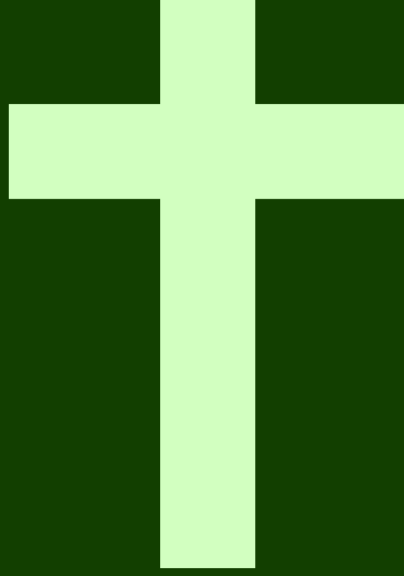


Kitab-i Muqaddas



The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman Script

Kitab-i Muqaddas
The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman Script

copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-09-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025
123ff8cb-27b3-5817-a02a-22e67145fd30

Contents

Paidāish	1
Khurūj	74
Ahbār	136
Gintī	179
Istisnā	232
Yashua	285
Quzāt	321
Rūt	357
1 Samuel	362
2 Samuel	410
1 Salātīn	452
2 Salātīn	500
1 Tawārīkh	547
2 Tawārīkh	589
Azrā	642
Nahmiyāh	657
Āstar	679
Ayyūb	690
Zabūr	736
Amsāl	851
Wāiz	889
Ghazalul-ghazalāt	901
Yasāyāh	909
Yarmiyāh	989
Nohā	1076
Hizqiyel	1085
Dānyāl	1161
Hosea	1183
Yoel	1196
Āmūs	1201
Abadiyāh	1211
Yūnus	1213
Mikāh	1216
Nāhūm	1223
Habaqqūq	1226
Safaniyāh	1230
Hajjī	1234
Zakariyāh	1237
Malākī	1250
Mattī	1254
Marqus	1308
Lūqā	1343
Yūhannā	1402
Āmāl	1446
Romiyōn	1501
1 Kurinthiyōn	1526
2 Kurinthiyōn	1549
Galatiyōn	1565

Ifsiyon	1574
Filippiyon	1582
Kulussiyon	1589
1 Thissalunikiyon	1595
2 Thissalunikiyon	1600
1 Timuthiyus	1603
2 Timuthiyus	1610
Titus	1615
Filemon	1618
Ibraniyon	1620
Yaqub	1638
1 Patras	1644
2 Patras	1651
1 Yuhanna	1655
2 Yuhanna	1661
3-Yuhanna	1662
Yahudah	1663
Mukashafa	1665

Paidāish

Duniyā kī Takhlīq kā Pahlā Din: Raushnī

¹ Ibtidā meñ Allāh ne āsmān aur zamīn ko banāyā.

² Abhī tak zamīn wīrān aur khālī thī. Wuh gahre pānī se dhakī huī thī jis ke ūpar andherā hī andherā thā. Allāh kā Rūh pānī ke ūpar mandlā rahā thā.

³ Phir Allāh ne kahā, “Raushnī ho jāe” to raushnī paidā ho gāi.

⁴ Allāh ne dekhā ki raushnī achchhī hai, aur us ne raushnī ko tārīkī se alag kar diyā.

⁵ Allāh ne raushnī ko din kā nām diyā aur tārīkī ko rāt kā. Shām huī, phir subah. Yoñ pahlā din guzar gayā.

Dūsrā Din: Āsmān

⁶ Allāh ne kahā, “Pānī ke darmiyān ek aisā gumbad paidā ho jāe jis se nichlā pānī ūpar ke pānī se alag ho jāe.”

⁷ Aisā hī huā. Allāh ne ek aisā gumbad banāyā jis se nichlā pānī ūpar ke pānī se alag ho gayā.

⁸ Allāh ne gumbad ko āsmān kā nām diyā. Shām huī, phir subah. Yoñ dūsrā din guzar gayā.

Tīsrā Din: Khushk Zamīn aur Paude

⁹ Allāh ne kahā, “Jo pānī āsmān ke niche hai wuh ek jagah jamā ho jāe tāki dūsrī taraf khushk jagah nazar āe.” Aisā hī huā.

¹⁰ Allāh ne khushk jagah ko zamīn kā nām diyā aur jamāshudā pānī ko samundar kā. Aur Allāh ne dekhā ki yih achchhā hai.

¹¹ Phir us ne kahā, “Zamīn hariyāwal paidā kare, aise paude jo bij rakhte hoñ aur aise darakht jin ke phal apnī apnī qism ke bij rakhte hoñ.” Aisā hī huā.

¹² Zamīn ne hariyāwal paidā kī, aise paude jo apnī apnī qism ke bij rakhte aur aise darakht jin ke phal apnī apnī qism ke bij rakhte the. Allāh ne dekhā ki yih achchhā hai.

¹³ Shām huī, phir subah. Yoñ tīsrā din guzar gayā.

Chauthā Din: Sūraj, Chānd aur Sitāre

¹⁴ Allāh ne kahā, “Āsmān par raushniyān paidā ho jāen tāki din aur rāt meñ imtiyāz ho aur isī tarah mukhtalif mausamoñ, dinoñ aur sāloñ meñ bhī.

¹⁵ Āsmān kī yih raushniyān duniyā ko raushan karen.” Aisā hī huā.

¹⁶ Allāh ne do baṛī raushniyān banāin, sūraj jo baṛā thā din par hukūmat karne ko aur chānd jo chhoṭā thā rāt par. In ke alāwā us ne sitāroñ ko bhī banāyā.

¹⁷ Us ne unheñ āsmān par rakhā tāki wuh duniyā ko raushan karen,

¹⁸ din aur rāt par hukūmat karen aur raushnī aur tārīkī meñ imtiyāz paidā karen. Allāh ne dekhā ki yih achchhā hai.

¹⁹ Shām huī, phir subah. Yoñ chauthā din guzar gayā.

Pāñchwāñ Din: Pānī aur Hawā ke Jāndār

²⁰ Allāh ne kahā, “Pānī ābī jāndāroñ se bhar jāe aur fizā meñ parinde urte phiren.”

²¹ Allāh ne baṛe baṛe samundarī jānwar banāe, pānī kī tamām dīgar maḥlūqāt aur har qism ke par rakhne wāle jāndār bhī banāe. Allāh ne dekhā ki yih achchhā hai.

²² Us ne unheñ barkat dī aur kahā, “Phalo-phūlo aur tādād meñ baṛhte jāo. Samundar tum se bhar jāe. Isī tarah parinde zamīn par tādād meñ baṛh jāeñ.”

²³ Shām huī, phir subah. Yoñ pānchwāñ din guzar gayā.

Chhaṭā Din: Zamīn par Chalne Wāle Jānwar aur Insān

²⁴ Allāh ne kahā, “Zamīn har qism ke jāndār paidā kare: maweshī, reñgne wāle aur janglī jānwar.” Aisā hī huā.

²⁵ Allāh ne har qism ke maweshī, reñgne wāle aur janglī jānwar banāe. Us ne dekhā ki yih achchhā hai.

²⁶ Allāh ne kahā, “Āo ab ham insān ko apnī sūrat par banāeñ, wuh ham se mushābahat rakhe. Wuh tamām jānwaroñ par hukūmat kare, samundar kī machhliyoñ par, hawā ke parindoñ par, maweshiyoñ par, janglī jānwaroñ par aur zamīn par ke tamām reñgne wāle jāndāroñ par.”

²⁷ Yoñ Allāh ne insān ko apnī sūrat par banāyā, Allāh kī sūrat par. Us ne unheñ mard aur aurat banāyā.

²⁸ Allāh ne unheñ barkat dī aur kahā, “Phalo-phūlo aur tādād meñ baṛhte jāo. Duniyā tum se bhar jāe aur tum us par iḥtiyār rakho. Samundar kī machhliyoñ, hawā ke parindoñ aur zamīn par ke tamām reñgne wāle jāndāroñ par hukūmat karo.”

²⁹ Allāh ne un se mazīd kahā, “Tamām bīdār paude aur phaldār daraḥt tumhāre hī haiñ. Maiñ unheñ tum ko khāne ke lie detā hūñ.

³⁰ Is tarah maiñ tamām jānwaroñ ko khāne ke lie hariyālī detā hūñ. Jis meñ bhī jān hai wuh yih khā saktā hai, ḳhāh wuh zamīn par chalne-phirne wālā jānwar, hawā kā parindā yā zamīn par reñgne wālā kyoñ na ho.” Aisā hī huā.

³¹ Allāh ne sab par nazar kī to dekhā ki wuh bahut achchhā ban gayā hai. Shām huī, phir subah. Chhaṭā din guzar gayā.

2

Sātwāñ Din: Ārām

¹ Yoñ āsmān-o-zamīn aur un kī tamām chīzoñ kī taḥlīq mukammal huī.

² Sātweñ din Allāh kā sārā kām takmīl ko pahuñchā. Is se fāriḡh ho kar us ne ārām kiyā.

³ Allāh ne sātweñ din ko barkat dī aur use maḥsūs-o-muqaddas kiyā. Kyoñki us din us ne apne tamām taḥlīqī kām se fāriḡh ho kar ārām kiyā.

Ādam aur Hawwā

⁴ Yih āsmān-o-zamīn kī taḥlīq kā bayān hai. Jab Rab Ḳhudā ne āsmān-o-zamīn ko banāyā

⁵ to shurū meñ jhāriyāñ aur paude nahīn ugte the. Wajah yih thī ki Allāh ne bārish kā intazām nahīn kiyā thā. Aur abhī insān bhī paidā nahīn huā thā ki zamīn kī khetibārī kartā.

⁶ Is kī bajāe zamīn meñ se dhund uṭh kar us kī pūrī satah ko tar kartī thī.

⁷ Phir Rab Ḳhudā ne zamīn se miṭṭī le kar insān ko tashkīl diyā aur us ke nathnoñ meñ zindagī kā dam phūñkā to wuh jīti jān huā.

⁸ Rab Ḳhudā ne mashriq meñ Mulk-e-Adan meñ ek bāḡh lagāyā. Us meñ us ne us ādmī ko rakhā jise us ne banāyā thā.

⁹ Rab Ḳhudā ke hukm par zamīn meñ se tarah tarah ke daraḳht phūṭ nikle, aise daraḳht jo deḳhne meñ dilkash aur khāne ke lie achchhe the. Bāgh ke bīch meñ do daraḳht the. Ek kā phal zindagī baḳhshtā thā jabki dūsre kā phal achchhe aur bure kī pahchān dilātā thā.

¹⁰ Adan meñ se ek dariyā nikal kar bāgh kī ābpāshī kartā thā. Wahāñ se bah kar wuh chār shāḳhoñ meñ taqsīm huā.

¹¹⁻¹² Pahlī shāḳh kā nām Fīsūn hai. Wuh Mulk-e-Hawilā ko ghere hue bahtī hai jahāñ ḳhālis sonā, gūgal kā gūnd aur aqīq-e-ahmar * pāe jāte haiñ.

¹³ Dūsri kā nām Jaihūn hai jo Kūsh ko ghere hue bahtī hai.

¹⁴ Tīsrī kā nām Dijlā hai jo Asūr ke mashriq ko jāṭī hai aur chauthī kā nām Furāt hai.

¹⁵ Rab Ḳhudā ne pahle ādmī ko Bāgh-e-Adan meñ rakhā tāki wuh us kī bāghbānī aur hifāzat kare.

¹⁶ Lekin Rab Ḳhudā ne use āgāh kiyā, “Tujhe har daraḳht kā phal khāne kī ijāzat hai.

¹⁷ Lekin jis daraḳht kā phal achchhe aur bure kī pahchān dilātā hai us kā phal khānā manā hai. Agar use khāe to yaqīnan maregā.”

¹⁸ Rab Ḳhudā ne kahā, “Achchhā nahīn ki ādmī akelā rahe. Maiñ us ke lie ek munāsib madadgār banātā hūñ.”

¹⁹ Rab Ḳhudā ne miṭṭī se zamīn par chalne-phirne wāle jānwar aur hawā ke parinde banāe the. Ab wuh unheñ ādmī ke pās le āyā tāki mālūm ho jāe ki wuh un ke kyā kyā nām rakhegā. Yoñ har jānwar ko Ādam kī taraf se nām mil gayā.

²⁰ Ādmī ne tamām maweshiyōñ, parindoñ aur zamīn par phirne wāle jāndāroñ ke nām rakhe. Lekin use apne lie koī munāsib madadgār na milā.

²¹ Tab Rab Ḳhudā ne use sulā diyā. Jab wuh gahrī nīnd so rahā thā to us ne us kī pasliyoñ meñ se ek nikāl kar us kī jagah gosht bhar diyā.

²² Paslī se us ne aurat banāī aur use ādmī ke pās le āyā.

²³ Use dekh kar wuh pukār uṭhā, “Wāh! Yih to mujh jaisī hī hai, merī haḍḍiyōñ meñ se haḍḍī aur mere gosht meñ se gosht hai. Is kā nām Nārī rakhā jāe kyoñki wuh nar se nikālī gaī hai.”

²⁴ Is lie mard apne mān-bāp ko chhoṛ kar apnī bīwī ke sāth paiwast ho jāṭā hai, aur wuh donoñ ek ho jāte haiñ.

²⁵ Donoñ, ādmī aur aurat nange the, lekin yih un ke lie sharm kā bāis nahīn thā.

3

Gunāh kā Āghāz

¹ Sāñp zamīn par chalne-phirne wāle un tamām jānwaroñ se zyādā chālāk thā jin ko Rab Ḳhudā ne banāyā thā. Us ne aurat se pūchhā, “Kyā Allāh ne wāqaī kahā ki bāgh ke kisī bhī daraḳht kā phal na khānā?”

² Aurat ne jawāb diyā, “Hargiz nahīn. Ham bāgh kā har phal khā sakte haiñ,

³ sirf us daraḳht ke phal se gurez karnā hai jo bāgh ke bīch meñ hai. Allāh ne kahā ki us kā phal na khāo balki use chhūnā bhī nahīn, warnā tum yaqīnan mar jāoge.”

⁴ Sāñp ne aurat se kahā, “Tum hargiz na maroge,

* 2:11-12 carnelian

⁵ balki Allāh jāntā hai ki jab tum us kā phal khāoge to tumhārī ānkheñ khul jāeñgī aur tum Allāh kī mānind ho jāoge, tum jo bhī achchhā aur burā hai use jān loge.”

⁶ Aurat ne darakht par ghaur kiyā ki khāne ke lie achchhā aur dekheñ meñ bhī dilkash hai. Sab se dilfareb bāt yih ki us se samajh hāsil ho saktī hai! Yih soch kar us ne us kā phal le kar use khāyā. Phir us ne apne shauhar ko bhī de diyā, kyonki wuh us ke sāth thā. Us ne bhī khā liyā.

⁷ Lekin khāte hī un kī ānkheñ khul gañ aur un ko mālūm huā ki ham nange haiñ. Chunāñche unhoñ ne anjīr ke patte sī kar lungiyāñ banā līñ.

⁸ Shām ke waqt jab thandī hawā chalne lagī to unhoñ ne Rab Ḳhudā ko bāgh meñ chalte phirte sunā. Wuh ḍar ke māre darakhton ke pichhe chhup gae.

⁹ Rab Ḳhudā ne pukār kar kahā, “Ādam, tū kahāñ hai?”

¹⁰ Ādam ne jawāb diyā, “Maiñ ne tujhe bāgh meñ chalte hue sunā to ḍar gayā, kyonki maiñ nangā hūñ. Is lie maiñ chhup gayā.”

¹¹ Us ne pūchhā, “Kis ne tujhe batāyā ki tū nangā hai? Kyā tū ne us darakht kā phal khāyā hai jise khāne se maiñ ne manā kiyā thā?”

¹² Ādam ne kahā, “Jo aurat tū ne mere sāth rahne ke lie dī hai us ne mujhe phal diyā. Is lie maiñ ne khā liyā.”

¹³ Ab Rab Ḳhudā aurat se muḳhātib huā, “Tū ne yih kyon kiyā?” Aurat ne jawāb diyā, “Sāñp ne mujhe bahkāyā to maiñ ne khāyā.”

¹⁴ Rab Ḳhudā ne sāñp se kahā, “Chūñki tū ne yih kiyā, is lie tū tamām maweshiyon aur janglī jāñwaron meñ lānatī hai. Tū umr-bhar peṭ ke bal reñgegā aur ḳhāk chāṭegā.

¹⁵ Maiñ tere aur aurat ke darmiyāñ dushmanī paidā karūñgā. Us kī aulād terī aulād kī dushman hogī. Wuh tere sar ko kuchal ḍālegī jabki tū us kī eṛī par kāṭegā.”

¹⁶ Phir Rab Ḳhudā aurat se muḳhātib huā aur kahā, “Jab tū ummīd se hogī to maiñ terī taklīf ko bahut baṛhāūñgā. Jab tere bachche hoñge to tū shadīd dard kā shikār hogī. Tū apne shauhar kī tamannā karegī lekin wuh tujh par hukūmat karegā.”

¹⁷ Ādam se us ne kahā, “Tū ne apñī bīwī kī bāt māñī aur us darakht kā phal khāyā jise khāne se maiñ ne manā kiyā thā. Is lie tere sabab se zamīn par lānat hai. Us se ḳhurāk hāsil karne ke lie tujhe umr-bhar mehnat-mashaqqat karnī paṛegī.

¹⁸ Tere lie wuh ḳhārdār paude aur ūñṭkaṭāre paidā karegī, hālāñki tū us se apñī ḳhurāk bhī hāsil karegā.

¹⁹ Pasīnā bahā bahā kar tujhe roṭī kamāne ke lie bhāg-daur karnī paṛegī. Aur yih silsilā maut tak jāñ rahegā. Tū mehnat karte karte dubārā zamīn meñ lauṭ jāegā, kyonki tū usī se liyā gayā hai. Tū ḳhāk hai aur dubārā ḳhāk meñ mil jāegā.”

²⁰ Ādam ne apñī bīwī kā nām Hawwā yāñī Zindagī rakhā, kyonki bād meñ wuh tamām zindon kī māñ ban gā.

²¹ Rab Ḳhudā ne Ādam aur us kī bīwī ke lie khālon se libās banā kar unheñ pahnāyā.

²² Us ne kahā, “Insāñ hamārī mānind ho gayā hai, wuh achchhe aur bure kā ilm rakhtā hai. Ab aisā na ho ki wuh hāth baṛhā kar zindagī baḳshne wāle darakht ke phal se le aur us se khā kar hameshā tak zindā rahe.”

²³ Is lie Rab Ḳhudā ne use Bāgh-e-Adan se nikāl kar us zamīn kī khetībārī karne kī zimmedārī dī jis meñ se use liyā gayā thā.

²⁴ Insān ko k̄hārij karne ke bād us ne Bāgh-e-Adan ke mashriq meñ karūbī farishte khare kie aur sāth sāth ek ātishī talwār rakhī jo idhar-udhar ghūmtī thī tāki us rāste kī hifāzat kare jo zindagī baḡshne wāle daraḡht tak pahunchātā thā.

4

Qābīl aur Hābīl

¹ Ādam Hawwā se hambistar huā to un kā pahlā beṭā Qābīl paidā huā. Hawwā ne kahā, “Rab kī madad se main ne ek mard hāsīl kiyā hai.”

² Bād meñ Qābīl kā bhāī Hābīl paidā huā. Hābīl bheṛ-bakriyon kā charwāhā ban gayā jabki Qābīl khetībārī karne lagā.

Pahlā Qatl

³ Kuchh der ke bād Qābīl ne Rab ko apnī faslon meñ se kuchh pesh kiyā.

⁴ Hābīl ne bhī nazarānā pesh kiyā, lekin us ne apnī bheṛ-bakriyon ke kuchh pahlauṭhe un kī charbī samet chaṛhāe. Hābīl kā nazarānā Rab ko pasand āyā,

⁵ magar Qābīl kā nazarānā manzūr na huā. Yih dekh kar Qābīl baṛe ḡhusse meñ ā gayā, aur us kā muñh bigaṛ gayā.

⁶ Rab ne pūchhā, “Tū ḡhusse meñ kyon ā gayā hai? Terā muñh kyon laṭkā huā hai?”

⁷ Kyā agar tū achchhī nīyat rakhtā hai to apnī nazar uṭhā kar merī taraf nahīn dekh sakegā? Lekin agar achchhī nīyat nahīn rakhtā to k̄habardār! Gunāh darwāze par dabkā baiṭhā hai aur tujhe chāhtā hai. Lekin terā farz hai ki us par ḡhālib āe.”

⁸ Ek din Qābīl ne apne bhāī se kahā, “Āo, ham bāhar khule maidān meñ chaleñ.” Aur jab wuh khule maidān meñ the to Qābīl ne apne bhāī Hābīl par hamlā karke use mār ḡālā.

⁹ Tab Rab ne Qābīl se pūchhā, “Terā bhāī Hābīl kahān hai?” Qābīl ne jawāb diyā, “Mujhe kyā patā! Kyā apne bhāī kī dekh-bhāl karnā merī zimmedārī hai?”

¹⁰ Rab ne kahā, “Tū ne kyā kiyā hai? Tere bhāī kā k̄hūn zamīn meñ se pukār kar mujh se fariyād kar rahā hai.

¹¹ Is lie tujh par lānat hai aur zamīn ne tujhe radd kiyā hai, kyonki zamīn ko muñh khol kar tere hāth se qatl kie hue bhāī kā k̄hūn pīnā paṛā.

¹² Ab se jab tū khetībārī karegā to zamīn apnī paidāwār dene se inkār karegī. Tū mafrūr ho kar mārā mārā phiregā.”

¹³ Qābīl ne kahā, “Merī sazā nihāyat saḡht hai. Main ise bardāsht nahīn kar pāūngā.

¹⁴ Āj tū mujhe zamīn kī satah se bhagā rahā hai aur mujhe tere huzūr se bhī chhup jānā hai. Main mafrūr kī haisiyat se mārā mārā phirtā rahūngā, is lie jis ko bhī patā chalegā ki main kahān hūñ wuh mujhe qatl kar ḡālegā.”

¹⁵ Lekin Rab ne us se kahā, “Hargiz nahīn. Jo Qābīl ko qatl kare us se sāt gunā badlā liyā jāegā.” Phir Rab ne us par ek nishān lagāyā tāki jo bhī Qābīl ko dekhe wuh use qatl na kar de.

¹⁶ Is ke bād Qābīl Rab ke huzūr se chalā gayā aur Adan ke mashriq kī taraf Nod ke ilāqe meñ jā basā.

Qābīl kā K̄hāndān

17 Qābīl kī bīwī hāmīlā huī. Beṭā paidā huā jis kā nām Hanūk rakhā gayā. Qābīl ne ek shahr tāmīr kiyā aur apne beṭe kī ḵhushī meñ us kā nām Hanūk rakhā.

18 Hanūk kā beṭā Īrād thā, Īrād kā beṭā Mahūyāel, Mahūyāel kā beṭā Matūsāel aur Matūsāel kā beṭā Lamak thā.

19 Lamak kī do bīwiyān thīn, Adā aur Zillā.

20 Adā kā beṭā Yābal thā. Us kī nasl ke log ḵhaimoñ meñ rahte aur maweshī pālthe the.

21 Yābal kā bhāi Yūbal thā. Us kī nasl ke log sarod * aur bānsrī bajāte the.

22 Zillā ke bhī beṭā paidā huā jis kā nām Tūbal-qābīl thā. Wuh lohār thā. Us kī nasl ke log pītal aur lohe kī chīzeñ banāte the. Tūbal-qābīl kī bahan kā nām Nāmā thā.

23 Ek dīn Lamak ne apnī bīwiyōñ se kahā, “Adā aur Zillā, merī bāt suno! Lamak kī bīwīyo, mere alfāz par ḡhaur karo!”

24 Ek ādmī ne mujhe zaḵhmī kiyā to main ne use mār ḍālā. Ek laṛke ne mere choṭ lagāi to main ne use qatl kar diyā. Jo Qābīl ko qatl kare us se sāt gunā badlā liyā jāegā, lekin jo Lamak ko qatl kare us se satattar gunā badlā liyā jāegā.”

Set aur Anūs

25 Adam aur Hawwā kā ek aur beṭā paidā huā. Hawwā ne us kā nām Set rakh kar kahā, “Allāh ne mujhe Hābīl kī jagah jise Qābīl ne qatl kiyā ek aur beṭā baḵshā hai.”

26 Set ke hān bhī beṭā paidā huā. Us ne us kā nām Anūs rakhā.

Un dīnoñ meñ log Rab kā nām le kar ibādat karne lage.

5

Ādam se Nūh tak kā Nasabnāmā

1 Zail meñ Ādam kā nasabnāmā darj hai.

Jab Allāh ne insān ko ḵhalaq kiyā to us ne use apnī sūrat par banāyā.

2 Us ne unheñ mard aur aurat paidā kiyā. Aur jis dīn us ne unheñ ḵhalaq kiyā us ne unheñ barkat de kar un kā nām Ādam yānī Insān rakhā.

3 Ādam kī umr 130 sāl thī jab us kā beṭā Set paidā huā. Set sūrat ke lihāz se apne bāp kī mānīnd thā, wuh us se mushābahat rakhtā thā.

4 Set kī paidāish ke bād Ādam mazīd 800 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

5 Wuh 930 sāl kī umr meñ faut huā.

6 Set 105 sāl kā thā jab us kā beṭā Anūs paidā huā.

7 Is ke bād wuh mazīd 807 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

8 Wuh 912 sāl kī umr meñ faut huā.

9 Anūs 90 baras kā thā jab us kā beṭā Qīnān paidā huā.

10 Is ke bād wuh mazīd 815 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

11 Wuh 905 sāl kī umr meñ faut huā.

12 Qīnān 70 sāl kā thā jab us kā beṭā Mahalalel paidā huā.

13 Is ke bād wuh mazīd 840 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

14 Wuh 910 sāl kī umr meñ faut huā.

15 Mahalalel 65 sāl kā thā jab us kā beṭā Yārid paidā huā.

* 4:21 Lafzī tarjumā: chang. Chūnki yih sāz barr-e-saḡhīr meñ kam hī istemāl hotā hai, is lie mutarjamīn ne is kī jagah lafz ‘sarod’ istemāl kiyā hai.

16 Is ke bād wuh mazīd 830 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

17 Wuh 895 sāl kī umr meñ faut huā.

18 Yārid 162 sāl kā thā jab us kā beṭā Hanūk paidā huā.

19 Is ke bād wuh mazīd 800 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

20 Wuh 962 sāl kī umr meñ faut huā.

21 Hanūk 65 sāl kā thā jab us kā beṭā Matūsilah paidā huā.

22 Is ke bād wuh mazīd 300 sāl Allāh ke sāth chaltā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

23 Wuh kul 365 sāl duniyā meñ rahā.

24 Hanūk Allāh ke sāth sāth chaltā thā. 365 sāl kī umr meñ wuh ghāyb huā, kyonki Allāh ne use uṭhā liyā.

25 Matūsilah 187 sāl kā thā jab us kā beṭā Lamak paidā huā.

26 Wuh mazīd 782 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe aur beṭiyān bhī paidā hue.

27 Wuh 969 sāl kī umr meñ faut huā.

28 Lamak 182 sāl kā thā jab us kā beṭā paidā huā.

29 Us ne us kā nām Nūh yānī Tasallī rakhā, kyonki us ne us ke bāre meñ kahā, “Hamārā khetībārī kā kām nihāyat taklīfdeh hai, is lie ki Allāh ne zamīn par lānat bhejī hai. Lekin ab ham beṭe kī mārifat tasallī pāenge.”

30 Is ke bād wuh mazīd 595 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

31 Wuh 777 sāl kī umr meñ faut huā.

32 Nūh 500 sāl kā thā jab us ke beṭe Sim, Hām aur Yāfat paidā hue.

6

Logoñ kī Ziyādatiyān

1 Duniyā meñ logoñ kī tādād barhne lagī. Un ke hān beṭiyān paidā huīn.

2 Tab āsmānī hastiyōn ne dekhā ki banī nau insān kī beṭiyān khūbsurat haiñ, aur unhoñ ne un meñ se kuchh chun kar un se shādī kī.

3 Phir Rab ne kahā, “Merī rūh hameshā ke lie insān meñ na rahe kyonki wuh fānī maḥlūq hai. Ab se wuh 120 sāl se zyādā zindā nahīn rahegā.”

4 Un dinoñ meñ aur bād meñ bhī duniyā meñ dewqāmat afrād the jo insānī auratoñ aur un āsmānī hastiyōn kī shādiyōn se paidā hue the. Yih dewqāmat afrād qadīm zamāne ke mashhūr sūrmā the.

5 Rab ne dekhā ki insān nihāyat bigar gayā hai, ki us ke tamām khayālāt lagātār burāi kī taraf māyl rahte haiñ.

6 Wuh pachhtāyā ki maiñ ne insān ko banā kar duniyā meñ rakh diyā hai, aur use saḥt dukh huā.

7 Us ne kahā, “Go maiñ hī ne insān ko khalaq kiyā maiñ use rū-e-zamīn par se miṭā ḍālūngā. Maiñ na sirf logoñ ko balki zamīn par chalne-phirne aur reñgne wāle jānwaroñ aur hawā ke parindoñ ko bhī halāk kar dūngā, kyonki maiñ pachhtātā hūn ki maiñ ne un ko banāyā.”

Bare Sailāb ke lie Nūh kī Taiyāriyān

8 Sirf Nūh par Rab kī nazar-e-karm thī.

9 Yih us kī zindagī kā bayān hai.

Nūh rāstbāz thā. Us zamāne ke logoñ meñ sirf wuhī bequsūr thā. Wuh Allāh ke sāth sāth chaltā thā.

10 Nūh ke tīn beṭe the, Sim, Hām aur Yāfat.

11 Lekin duniyā Allāh kī nazar meñ bigarī huī aur zulm-o-tashaddud se bharī huī thī.

¹² Jahān bhī Allāh dekhtā duniyā kharāb thī, kyonki tamām jāndāron ne zamīn par apnī rawish ko bigār diyā thā.

¹³ Tab Allāh ne Nūh se kahā, “Main ne tamām jāndāron ko khatm karne kā faislā kiyā hai, kyonki un ke sabab se pūrī duniyā zulm-o-tashaddud se bhar gai hai. Chunnāche main un ko zamīn samet tabāh kar dūngā.

¹⁴ Ab apne lie saro * kī lakaṛī kī kashtī banā le. Us meñ kamre hoñ aur use andar aur bāhar tārkol lagā.

¹⁵ Us kī lambāī 450 fuṭ, chaurāī 75 fuṭ aur ūnchāī 45 fuṭ ho.

¹⁶ Kashtī kī chhat ko yoñ banānā ki us ke nīche 18 inch khulā rahe. Ek taraf darwāzā ho, aur us kī tīn manzileñ hoñ.

¹⁷ Main pānī kā itnā barā sailāb lāūngā ki wuh zamīn ke tamām jāndāron ko halāk kar ḍālegā. Zamīn par sab kuchh fanā ho jāegā.

¹⁸ Lekin tere sāth main ahd bāndhūngā jis ke taht tū apne beṭoñ, apnī bīwī aur bahuoñ ke sāth kashtī meñ jāegā.

¹⁹ Har qism ke jānwar kā ek nar aur ek mādā bhī apne sāth kashtī meñ le jānā tāki wuh tere sāth jīte bacheñ.

²⁰ Har qism ke par rakhne wāle jānwar aur har qism ke zamīn par phirne yā reñgne wāle jānwar do do ho kar tere pās āeñge tāki jīte bach jāeñ.

²¹ Jo bhī kḥurāk darkār hai use apne aur un ke lie jamā karke kashtī meñ mahfūz kar lenā.”

²² Nūh ne sab kuchh waisā hī kiyā jaisā Allāh ne use batāyā.

7

Sailāb kā Aghāz

¹ Phir Rab ne Nūh se kahā, “Apne gharāne samet kashtī meñ dākḥil ho jā, kyonki is daur ke logoñ meñ se main ne sirf tujhe rāstbāz pāyā hai.

² Har qism ke pāk jānwaroñ meñ se sāt sāt nar-o-mādā ke joṛe jabki nāpāk jānwaroñ meñ se nar-o-mādā kā sirf ek ek joṛā sāth le jānā.

³ Isī tarah har qism ke par rakhne wāloñ meñ se sāt sāt nar-o-mādā ke joṛe bhī sāth le jānā tāki un kī nasleñ bachī raheñ.

⁴ Ek hafte ke bād main chālīs din aur chālīs rāt mutawātir bārish barsāūngā. Is se main tamām jāndāron ko rū-e-zamīn par se miṭā ḍālūngā, agarche main hī ne unheñ banāyā hai.”

⁵ Nūh ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne hukm diyā thā.

⁶ Wuh 600 sāl kā thā jab yih tūfānī sailāb zamīn par āyā.

⁷ Tūfānī sailāb se bachne ke lie Nūh apne beṭoñ, apnī bīwī aur bahuoñ ke sāth kashtī meñ sawār huā.

⁸ Zamīn par phirne wāle pāk aur nāpāk jānwar, par rakhne wāle aur tamām reñgne wāle jānwar bhī āe.

⁹ Nar-o-mādā kī sūrat meñ do do ho kar wuh Nūh ke pās ā kar kashtī meñ sawār hue. Sab kuchh waisā hī huā jaisā Allāh ne Nūh ko hukm diyā thā.

¹⁰ Ek hafte ke bād tūfānī sailāb zamīn par ā gayā.

¹¹ Yih sab kuchh us waqt huā jab Nūh 600 sāl kā thā. Dūsre mahīne ke 17weñ din zamīn kī gahrāyoñ meñ se tamām chashme phūṭ nikle aur āsmān par pānī ke darīche khul gae.

¹² Chālīs din aur chālīs rāt tak mūslādhār bārish hotī rahī.

¹³ Jab bārish shurū huī to Nūh, us ke beṭe Sim, Hām aur Yāfat, us kī bīwī aur bahuoñ kashtī meñ sawār ho chuke the.

* **6:14** Ibrānī lafz matrūk hai. Shāyad is kā matlab saro yā deodār kī lakaṛī ho.

14 Un ke sāth har qism ke janglī jānwar, maweshī, reṅgne aur par rakhne wāle jānwar the.

15 Har qism ke jāndār do do ho kar Nūh ke pās ā kar kashtī meṅ sawār ho chuke the.

16 Nar-o-mādā āe the. Sab kuchh waisā hī huā thā jaisā Allāh ne Nūh ko hukm diyā thā. Phir Rab ne darwāze ko band kar diyā.

17 Chālīs din tak tūfānī sailāb jāri rahā. Pānī chaṛhā to us ne kashtī ko zamīn par se uṭhā liyā.

18 Pānī zor pakaṛ kar bahut baṛh gayā, aur kashtī us par tairne lagī.

19 Aḳhirkār pānī itnā zyādā ho gayā ki tamām ūnche pahāṛ bhī us meṅ chhup gae.

20 Balki sab se ūnchī choṭī par pānī kī gahrāi 20 fuṭ thī.

21 Zamīn par rahne wālī har maḳhlūq halāk huī. Parinde, maweshī, janglī jānwar, tamām jāndār jin se zamīn bharī huī thī aur insān, sab kuchh mar gayā.

22 Zamīn par har jāndār maḳhlūq halāk huī.

23 Yoṅ har maḳhlūq ko rū-e-zamīn par se miṭā diyā gayā. Insān, zamīn par phirne aur reṅgne wāle jānwar aur parinde, sab kuchh ḳhatm kar diyā gayā. Sirf Nūh aur kashtī meṅ sawār us ke sāthī bach gae.

24 Sailāb ḍeṛh sau din tak zamīn par ḡhālib rahā.

8

Sailāb kā Iḳhtitām

1 Lekin Allāh ko Nūh aur tamām jānwar yād rahe jo kashtī meṅ the. Us ne hawā chalā dī jis se pānī kam hone lagā.

2 Zamīn ke chashme aur āsmān par ke pānī ke darīche band ho gae. Aur bārish ruk gaī.

3 Pānī ghaṭṭā gayā. 150 din ke bād wuh kāfī kam ho gayā thā.

4 Sātweṅ mahīne ke 17weṅ din kashtī Arārāt ke ek pahāṛ par ṭik gaī.

5 Dasweṅ mahīne ke pahle din pānī itnā kam ho gayā thā ki pahāṛon kī choṭiyān nazar āne lagī thīn.

6-7 Chālīs din ke bād Nūh ne kashtī kī khiṛkī khol kar ek kawwā chhoṛ diyā, aur wuh uṛ kar chalā gayā. Lekin jab tak zamīn par pānī thā wuh ātā jātā rahā.

8 Phir Nūh ne ek kabūtar chhoṛ diyā tāki patā chale ki zamīn pānī se nikal āi hai yā nahīn.

9 Lekin kabūtar ko kahīn bhī baiṭhne kī jagah na milī, kyoṅki ab tak pūrī zamīn par pānī hī pānī thā. Wuh kashtī aur Nūh ke pās wāpas ā gayā, aur Nūh ne apnā hāth baṛhāyā aur kabūtar ko pakaṛ kar apne pās kashtī meṅ rakh liyā.

10 Us ne ek haftā aur intazār karke kabūtar ko dubārā chhoṛ diyā.

11 Shām ke waqt wuh lauṭ āyā. Is dafā us kī choṅch meṅ zaitūn kā tāzā pattā thā. Tab Nūh ko mālūm huā ki zamīn pānī se nikal āi hai.

12 Us ne mazīd ek hafte ke bād kabūtar ko chhoṛ diyā. Is dafā wuh wāpas na āyā.

13 Jab Nūh 601 sāl kā thā to pahle mahīne ke pahle din zamīn kī satah par pānī ḳhatm ho gayā. Tab Nūh ne kashtī kī chhat khol dī aur dekhā ki zamīn kī satah par pānī nahīn hai.

14 Dūsre mahīne ke 27weṅ din zamīn bilkul ḳhushk ho gaī.

15 Phir Allāh ne Nūh se kahā,

16 “Apnī bīwī, beṭon aur bahuon ke sāth kashtī se nikal ā.

17 Jitne bhī jānwar sāth haiñ unheñ nikāl de, k̄hāh parinde hoñ, k̄hāh zamīn par phirne yā reñgne wāle jānwar. Wuh duniyā meñ phail jāeñ, nasl baṛhāeñ aur tādād meñ baṛhte jāeñ.”

18 Chunānche Nūh apne beṭoñ, apnī bīwī aur bahuoñ samet nikal āyā.

19 Tamām jānwar aur parinde bhī apnī apnī qism ke gurohoñ meñ kashtī se nikle.

20 Us waqt Nūh ne Rab ke lie qurbāngāh banāī. Us ne tamām phirne aur urne wāle pāk jānwaroñ meñ se kuchh chun kar unheñ zabāh kiyā aur qurbāngāh par pūrī tarah jalā diyā.

21 Yih qurbāniyāñ dekh kar Rab k̄hush huā aur apne dil meñ kahā, “Ab se maiñ kabhī zamīn par insān kī wajah se lānat nahīn bhejūngā, kyonki us kā dil bachpan hī se burāī kī taraf māyl hai. Ab se maiñ kabhī is tarah tamām jān rakhne wāli maḥlūqāt ko rū-e-zamīn par se nahīn miṭāūngā.

22 Duniyā ke muqarrarā auqāt jāri raheñge. Bīj bone aur fasal kāṭne kā waqt, ṭhand aur tapish, garmiyon aur sardiyoñ kā mausam, din aur rāt, yih sab kuchh duniyā ke Akhīr tak qāym rahegā.”

9

Allāh kā Nūh ke sāth Ahd

1 Phir Allāh ne Nūh aur us ke beṭoñ ko barkat de kar kahā, “Phalo-phūlo aur tādād meñ baṛhte jāo. Duniyā tum se bhar jāe

2 zamīn par phirne aur reñgne wāle jānwar, parinde aur machhliyāñ sab tum se ḍareñge. Unheñ tumhāre iḥtiyār meñ kar diyā gayā hai.

3 Jis tarah maiñ ne tumhāre khāne ke lie paudoñ kī paidāwār muqarrar kī hai usī tarah ab se tumheñ har qism ke jānwar khāne kī ijāzat bhī hai.

4 Lekin k̄habardār! Aisā gosht na khānā jis meñ k̄hūn hai, kyonki k̄hūn meñ us kī jān hai.

5 Kisī kī jān lenā manā hai. Jo aisā karegā use apnī jān denī paṛegī, k̄hāh wuh insān ho yā haiwān. Maiñ k̄hud is kā mutālabā karūngā.

6 Jo bhī kisī kā k̄hūn bahāe us kā k̄hūn bhī bahāyā jāegā. Kyonki Allāh ne insān ko apnī sūrat par banāyā hai.

7 Ab phalo-phūlo aur tādād meñ baṛhte jāo. Duniyā meñ phail jāo.”

8 Tab Allāh ne Nūh aur us ke beṭoñ se kahā,

9 “Ab maiñ tumhāre aur tumhārī aulād ke sāth ahd qāym kartā hūn.

10 Yih ahd un tamām jānwaroñ ke sāth bhī hogā jo kashtī meñ se nikle haiñ yānī parindoñ, maweshiyon aur zamīn par ke tamām jānwaroñ ke sāth.

11 Maiñ tumhāre sāth ahd bāndh kar wādā kartā hūn ki ab se aisā kabhī nahīn hogā ki zamīn kī tamām zindagī sailāb se k̄hatm kar dī jāegī. Ab se aisā sailāb kabhī nahīn āegā jo pūrī zamīn ko tabāh kar de.

12 Is abadī ahd kā nishān jo maiñ tumhāre aur tamām jāndāroñ ke sāth qāym kar rahā hūn yih hai ki

13 maiñ apnī kamān bādaloñ meñ rakhtā hūn. Wuh mere duniyā ke sāth ahd kā nishān hogā.

14 Jab kabhī mere kahne par āsmān par bādāl chhā jāeñge aur qaus-e-quzah un meñ se nazar āegī

15 to maiñ yih ahd yād karūngā jo tumhāre aur tamām jāndāroñ ke sāth kiyā gayā hai. Ab kabhī bhī aisā sailāb nahīn āegā jo tamām zindagī ko halāk kar de.

16 Qaus-e-quzah nazar āegī to maiñ use dekh kar us dāymī ahd ko yād karūngā jo mere aur duniyā kī tamām jāndār maḥlūqāt ke darmiyān hai.

17 Yih us ahd kā nishān hai jo maiñ ne duniyā ke tamām jāndāron ke sāth kiyā hai.”

Nūh ke Beṭe

18 Nūh ke jo beṭe us ke sāth kashtī se nikle Sim, Hām aur Yāfat the. Hām Kanān kā bāp thā.

19 Duniyā-bhar ke tamām log in tīnoñ kī aulād haiñ.

20 Nūh kisān thā. Shurū meñ us ne angūr kā bāgh lagāyā.

21 Angūr se mai banā kar us ne itnī pī lī ki wuh nashe meñ dhut apne ḍere meñ nangā paṛā rahā.

22 Kanān ke bāp Hām ne use yoñ paṛā huā dekhā to bāhar jā kar apne donoñ bhāiyōñ ko us ke bāre meñ batāyā.

23 Yih sun kar Sim aur Yāfat ne apne kandhoñ par kapṛā rakhā. Phir wuh ulṭe chalte hue ḍere meñ dāḳhil hue aur kapṛā apne bāp par ḍāl diyā. Un ke muñh dūsri taraf muṛe rahe tāki bāp kī barahnagī nazar na āe.

24 Jab Nūh hosh meñ āyā to us ko patā chalā ki sab se chhoṭe beṭe ne kyā kiyā hai.

25 Us ne kahā, “Kanān par lānat! Wuh apne bhāiyōñ kā zaliltarīn ḡhulām hogā.

26 Mubārak ho Rab jo Sim kā Ḳhudā hai. Kanān Sim kā ḡhulām ho.

27 Allāh kare ki Yāfat kī hudūd baḥ jāeñ. Yāfat Sim ke ḍeroñ meñ rahe aur Kanān us kā ḡhulām ho.”

28 Sailāb ke bād Nūh mazīd 350 sāl zindā rahā.

29 Wuh 950 sāl kī umr meñ faut huā.

10

Nūh kī Aulād

1 Yih Nūh ke beṭoñ Sim, Hām aur Yāfat kā nasabnāmā hai. Un ke beṭe sailāb ke bād paidā hue.

Yāfat kī Nasl

2 Yāfat ke beṭe Jumar, Mājūj, Mādī, Yāwān, Tūbal, Masak aur Tīrās the.

3 Jumar ke beṭe Ashkanāz, Rīfat aur Tujarmā the.

4 Yāwān ke beṭe Ilīsā aur Tarsīs the. Kittī aur Dodānī bhī us kī aulād haiñ.

5 Wuh un qaumoñ ke ābā-o-ajdād haiñ jo sāhilī ilāqoñ aur jazīroñ meñ phail gañ. Yih Yāfat kī aulād haiñ jo apne apne qābile aur mulk meñ rahte hue apnī apnī zabān bolte haiñ.

Hām kī Nasl

6 Hām ke beṭe Kūsh, Misr, Fūt aur Kanān the.

7 Kūsh ke beṭe Sibā, Hawīlā, Sabtā, Rāmā aur Sabtakā the. Rāmā ke beṭe Sabā aur Dadān the.

8 Kūsh kā ek aur beṭā banām Namrūd thā. Wuh duniyā meñ pahlā zabardast hākim thā.

9 Rab ke nazdīk wuh zabardast shikārī thā. Is lie āj bhī kisī achchhe shikārī ke bāre meñ kahā jātā hai, “Wuh Namrūd kī mānind hai jo Rab ke nazdīk zabardast shikārī thā.”

10 Us kī saltanat ke pahle markaz Mulk-e-Sinār meñ Bābal, Arak, Akkād aur Kalnā ke shahr the.

11 Us mulk se nikal kar wuh Asūr chalā gayā jahān us ne Nīnwā, Rahobotīr, Kalah

12 aur Rasan ke shahr tāmīr kie. Baṛā shahr Rasan Nīnwā aur Kalah ke darmiyān wāqe hai.

¹³ Misr in qaumoñ kā bāp thā: Lūdī, Anāmī, Lihābī, Naftūhī,

¹⁴ Fatrūsī, Kaslūhī (jin se Filistī nikle) aur Kaftūrī.

¹⁵ Kanān kā pahlauṭhā Saidā thā. Kanān zail kī qaumoñ kā bāp bhī thā: Hittī

¹⁶ Yabūsī, Amorī, Jirjāsī,

¹⁷ Hīwwī, Arqī, Sīnī,

¹⁸ Arwādī, Samārī aur Hamātī. Bād meñ Kanānī qabīle itne phail gae

¹⁹ ki un kī hudūd shimāl meñ Saidā se junūb kī taraf Jirār se ho kar Ghazzā tak aur wahāñ se mashriq kī taraf Sadūm, Amūrā, Admā aur Zaboīm se ho kar lasā tak thīñ.

²⁰ Yih sab Hām kī aulād haiñ, jo un ke apne apne qabīle, apnī apnī zabān, apne apne mulk aur apnī apnī qaum ke mutābiq darj haiñ.

Sim kī Nasl

²¹ Sim Yāfat kā baṛā bhāi thā. Us ke bhī beṭe paidā hue. Sim tamām banī Ibar kā bāp hai.

²² Sim ke beṭe Ailām, Asūr, Arfaksad, Lūd aur Arām the.

²³ Arām ke beṭe Ūz, Hūl, Jatar aur Mas the.

²⁴ Arfaksad kā beṭā Silah aur Silah kā beṭā Ibar thā.

²⁵ Ibar ke hāñ do beṭe paidā hue. Ek kā nām Falaj yānī Taqsīm thā, kyonki un aiyām meñ duniyā taqsīm huī. Falaj ke bhāi kā nām Yuqtān thā.

²⁶ Yuqtān ke beṭe Almūdād, Salaf, Hasarmāwat, Irākh,

²⁷ Hadūrām, Ūzāl, Diqlā,

²⁸ Ūbāl, Abīmāel, Sabā,

²⁹ Ofīr, Hawilā aur Yūbāb the. Yih sab Yuqtān ke beṭe the.

³⁰ Wuh Mesā se le kar Safār aur mashriqī pahārī ilāqe tak ābād the.

³¹ Yih sab Sim kī aulād haiñ, jo apne apne qabīle, apnī apnī zabān, apne apne mulk aur apnī apnī qaum ke mutābiq darj haiñ.

³² Yih sab Nūh ke beṭoñ ke qabīle haiñ, jo apnī nasloñ aur qaumoñ ke mutābiq darj kie gae haiñ. Sailāb ke bād tamām qaumeñ inhīñ se nikal kar rū-e-zamīn par phail gaiñ.

11

Bābal kā Burj

¹ Us waqt tak pūrī duniyā ke log ek hī zabān bolte the.

² Mashriq kī taraf baṛhte baṛhte wuh Sinār ke ek maidān meñ pahuñch kar wahāñ ābād hue.

³ Tab wuh ek dūsre se kahne lage, “Āo, ham miṭṭī se inṭeñ banā kar unheñ āg meñ kḥūb pakāeñ.” Unhoñ ne tāmīrī kām ke lie patthar kī jagah inṭeñ aur masāle kī jagah tārkol istemāl kiyā.

⁴ Phir wuh kahne lage, “Āo, ham apne lie shahr banā leñ jis meñ aisā burj ho jo āsmān tak pahuñch jāe phir hamārā nām qāym rahegā aur ham rū-e-zamīn par bikhar jāne se bach jāeñge.”

⁵ Lekin Rab us shahr aur burj ko dekhne ke lie utar āyā jise log banā rahe the.

⁶ Rab ne kahā, “Yih log ek hī qaum haiñ aur ek hī zabān bolte haiñ. Aur yih sirf us kā āghāz hai jo wuh karnā chāhte haiñ. Ab se jo bhī wuh mil kar karnā chāheñge us se unheñ rokā nahīñ jā sakegā.

⁷ Is lie āo, ham duniyā meñ utar kar un kī zabān ko darham-barham kar deñ tāki wuh ek dūsre kī bāt samajh na pāeñ.”

⁸ Is tariqe se Rab ne unheñ tamām rū-e-zamīn par muntashir kar diyā, aur shahr kī tāmīr ruk gaī.

⁹ Is lie shahr kā nām Bābal yānī Abtarī ṭhahrā, kyonki Rab ne wahān tamām logoñ kī zabān ko darham-barham karke unheñ tamām rū-e-zamīn par muntashir kar diyā.

Sim se Abrām tak kā Nasabnāmā

¹⁰ Yih Sim kā nasabnāmā hai:

Sim 100 sāl kā thā jab us kā beṭā Arfaksad paidā huā. Yih sailāb ke do sāl bād huā.

¹¹ Is ke bād wuh mazīd 500 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

¹² Arfaksad 35 sāl kā thā jab Silah paidā huā.

¹³ Is ke bād wuh mazīd 403 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

¹⁴ Silah 30 sāl kā thā jab Ibar paidā huā.

¹⁵ Is ke bād wuh mazīd 403 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

¹⁶ Ibar 34 sāl kā thā jab Falaj paidā huā.

¹⁷ Is ke bād wuh mazīd 430 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

¹⁸ Falaj 30 sāl kā thā jab Raū paidā huā.

¹⁹ Is ke bād wuh mazīd 209 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

²⁰ Raū 32 sāl kā thā jab Sarūj paidā huā.

²¹ Is ke bād wuh mazīd 207 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

²² Sarūj 30 sāl kā thā jab Nahūr paidā huā.

²³ Is ke bād wuh mazīd 200 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

²⁴ Nahūr 29 sāl kā thā jab Tārah paidā huā.

²⁵ Is ke bād wuh mazīd 119 sāl zindā rahā. Us ke aur beṭe-beṭiyān bhī paidā hue.

²⁶ Tārah 70 sāl kā thā jab us ke beṭe Abrām, Nahūr aur Hārān paidā hue.

²⁷ Yih Tārah kā nasabnāmā hai: Abrām, Nahūr aur Hārān Tārah ke beṭe the. Lūt Hārān kā beṭā thā.

²⁸ Apne bāp Tārah kī zindagī meñ hī Hārān Kasdiyōñ ke Ūr meñ intaqāl kar gayā jahān wuh paidā bhī huā thā.

²⁹ Bāqī donoñ beṭōñ kī shādī huī. Abrām kī bīwī kā nām Sāray thā aur Nahūr kī bīwī kā nām Milkāh. Milkāh Hārān kī beṭī thī, aur us kī ek bahan banām Iskā thī.

³⁰ Sāray bānjh thī, is lie us ke bachche nahīn the.

³¹ Tārah Kasdiyōñ ke Ūr se rawānā ho kar Mulk-e-Kanān kī taraf safr karne lagā. Us ke sāth us kā beṭā Abrām, us kā potā Lūt yānī Hārān kā beṭā aur us kī bahū Sāray the. Jab wuh Hārān pahuñche to wahān ābād ho gae.

³² Tārah 205 sāl kā thā jab us ne Hārān meñ wafāt pāī.

12

Abrām kī Bulāhaṭ

¹ Rab ne Abrām se kahā, “Apne watan, apne rishtedāroñ aur apne bāp ke ghar ko chhoṛ kar us mulk meñ chalā jā jo main tujhe dikhāūngā.

² Maiñ tujh se ek baṛī qaum banāūngā, tujhe barkat dūngā aur tere nām ko bahut baṛhāūngā. Tū dūsroñ ke lie barkat kā bāis hogā.

³ Jo tujhe barkat denge unheñ maiñ bhī barkat dūngā. Jo tujh par lānat karegā us par maiñ bhī lānat karūnga. Duniyā kī tamām qaumeñ tujh se barkat pāengī.”

⁴ Abrām ne Rab kī sunī aur Hārān se rawānā huā. Lūt us ke sāth thā. Us waqt Abrām 75 sāl kā thā.

⁵ Us ke sāth us kī bīwī Sāray aur us kā bhatījā Lūt the. Wuh apne naukar-chākaroñ samet apnī pūrī milkiyat bhī sāth le gayā jo us ne Hārān meñ hāsīl kī thī. Chalthe chalthe wuh Kanān pahuñche.

⁶ Abrām us mulk meñ se guzar kar Sikam ke maqām par ṭhahar gayā jahāñ Morih ke balūt kā daraḳht thā. Us zamāne meñ mulk meñ Kanānī qaumeñ ābād thīñ.

⁷ Wahāñ Rab Abrām par zāhir huā aur us se kahā, “Maiñ terī aulād ko yih mulk dūngā.” Is lie us ne wahāñ Rab kī tāzīm meñ qurbāngāh banāi jahāñ wuh us par zāhir huā thā.

⁸ Wahāñ se wuh us pahārī ilāqe kī taraf gayā jo Baitel ke mashriq meñ hai. Wahāñ us ne apnā ḳhaimā lagāyā. Maḡhrib meñ Baitel thā aur mashriq meñ Aī. Is jagah par bhī us ne Rab kī tāzīm meñ qurbāngāh banāi aur Rab kā nām le kar ibādat kī.

⁹ Phir Abrām dubārā rawānā ho kar junūb ke Dasht-e-Najab kī taraf chal parā.

Abrām Misr Meñ

¹⁰ Un dinoñ meñ Mulk-e-Kanān meñ kāl parā. Kāl itnā saḳht thā ki Abrām us se bachne kī ḳhātir kuchh der ke lie Misr meñ jā basā, lekin padesī kī haisiyat se.

¹¹ Jab wuh Misr kī sarhad ke qarīb āe to us ne apnī bīwī Sāray se kahā, “Maiñ jāntā hūñ ki tū kitnī ḳhūbsūrat hai.

¹² Misrī tujhe dekheñge, phir kacheñge, ‘Yih is kā shauhar hai.’ Natīje meñ wuh mujhe mār ḳāleñge aur tujhe zindā chhoṛeñge.

¹³ Is lie logoñ se yih kahte rahnā ki maiñ Abrām kī bahan hūñ. Phir mere sāth achchhā sulūk kiyā jāegā aur merī jān tere sabab se bach jāegī.”

¹⁴ Jab Abrām Misr pahuñchā to wāqāi Misriyoñ ne dekhā ki Sāray nihāyat hī ḳhūbsūrat hai.

¹⁵ Aur jab Firaun ke afsarān ne use dekhā to unhoñ ne Firaun ke sāmne Sāray kī tārif kī. Aḳhirkār use mahal meñ pahuñchāyā gayā.

¹⁶ Firaun ne Sāray kī ḳhātir Abrām par ehsān karke use bheṛ-bakriyāñ, gāy-bail, gadhe-gadhiyāñ, naukar-chākar aur ūñṭ die.

¹⁷ Lekin Rab ne Sāray ke sabab se Firaun aur us ke gharāne meñ saḳht ḳism ke amrāz phailāe.

¹⁸ Aḳhirkār Firaun ne Abrām ko bulā kar kahā, “Tū ne mere sāth kyā kiyā? Tū ne mujhe kyoñ nahīñ batāyā ki Sāray terī bīwī hai?

¹⁹ Tū ne kyoñ kahā ki wuh merī bahan hai? Is dhoke kī binā par maiñ ne use ghar meñ rakh liyā tāki us se shādī karūñ. Dekh, terī bīwī hāzīr hai. Ise le kar yahāñ se nikal jā!”

²⁰ Phir Firaun ne apne sipāhiyoñ ko hukm diyā, aur unhoñ ne Abrām, us kī bīwī aur pūrī milkiyat ko ruḳhsat karke mulk se rawānā kar diyā.

13

Abrām aur Lūt Alag Ho Jāte Haiñ

¹ Abrām apnī bīwī, Lūt aur tamām jāydād ko sāth le kar Misr se niklā aur Kanān ke junūbī ilāqe Dasht-e-Najab meñ wāpas āyā.

² Abrām nihāyat daulatmand ho gayā thā. Us ke pās bahut-se maweshī aur sonā-chāndī thī.

³ Wahān se jagah bajagah chalte hue wuh āḳhirkār Baitel se ho kar us maqām tak pahuñch gayā jahān us ne shurū meñ apnā ḍerā lagāyā thā aur jo Baitel aur Aī ke darmiyān thā.

⁴ Wahān jahān us ne qurbāngāh banāī thī us ne Rab kā nām le kar us kī ibādat kī.

⁵ Lūt ke pās bhī bahut-sī bheḍ-bakriyān, gāy-bail aur ḳhaimē the.

⁶ Natījā yih niklā ki āḳhirkār wuh mil kar na rah sake, kyonki itnī jagah nahīn thī ki donoñ ke rewaḍ ek hī jagah par char sakeñ.

⁷ Abrām aur Lūt ke charwāhe āpas meñ jhagaḍne lage. (Us zamāne meñ Kanānī aur Farizzī bhī mulk meñ ābād the.)

⁸ Tab Abrām ne Lūt se bāt kī, “Aisā nahīn honā chāhie ki tere aur mere darmiyān jhagaḍā ho yā tere charwāhoñ aur mere charwāhoñ ke darmiyān. Ham to bhāī haiñ.

⁹ Kyā zarūrat hai ki ham mil kar raheñ jabki tū āsānī se is mulk kī kisī aur jagah rah saktā hai. Behtar hai ki tū mujh se alag ho kar kahīn aur rahe. Agar tū bāeñ hāth jāe to maiñ dāeñ hāth jāūngā, aur agar tū dāeñ hāth jāe to maiñ bāeñ hāth jāūngā.”

¹⁰ Lūt ne apnī nazar uṭhā kar dekhā ki Dariyā-e-Yardan ke pūre ilāqe meñ Zuḡhar tak pānī kī kasrat hai. Wuh Rab ke bāgh yā Mulk-e-Misr kī mānind thā, kyonki us waqt Rab ne Sadūm aur Amūrā ko tabāh nahīn kiyā thā.

¹¹ Chunānche Lūt ne Dariyā-e-Yardan ke pūre ilāqe ko chun liyā aur mashriq kī taraf jā basā. Yoñ donoñ rishtedār ek dūsre se judā ho gae.

¹² Abrām Mulk-e-Kanān meñ rahā jabki Lūt Yardan ke ilāqe ke shahroñ ke darmiyān ābād ho gayā. Wahān us ne apne ḳhaimē Sadūm ke qarib lagā die.

¹³ Lekin Sadūm ke bāshinde nihāyat sharīr the, aur un ke Rab ke ḳhilāf gunāh nihāyat makrūh the.

Rab kā Abrām ke sāth Dubārā Wādā

¹⁴ Lūt Abrām se judā huā to Rab ne Abrām se kahā, “Apnī nazar uṭhā kar chāroñ taraf yānī shimāl, junūb, mashriq aur maḡhrib kī taraf dekh.

¹⁵ Jo bhī zamīn tujhe nazar āe use maiñ tujhe aur terī aulād ko hameshā ke lie detā hūñ.

¹⁶ Maiñ terī aulād ko ḳhāk kī tarah beshumār hone dūngā. Jis tarah ḳhāk ke zarre gine nahīn jā sakte usī tarah terī aulād bhī ginī nahīn jā sakegī.

¹⁷ Chunānche uṭh kar is mulk kī har jagah chal-phir, kyonki maiñ ise tujhe detā hūñ.”

¹⁸ Abrām rawānā huā. Chalte chalte us ne apne ḍere Habrūn ke qarib Mamre ke daraḳhtoñ ke pās lagāe. Wahān us ne Rab kī tāzīm meñ qurbāngāh banāī.

14

Abrām Lūt ko Chhuḍātā Hai

¹ Kanān meñ jang huī. Bairūn-e-mulk ke chār bādshāhoñ ne Kanān ke pāñch bādshāhoñ se jang kī. Bairūn-e-mulk ke bādshāh yih the: Sinār se Amrāfil, Illāsar se Aryūk, Ailām se Kidarlāumar aur Joyim se Tidāl.

² Kanān ke bādshāh yih the: Sadūm se Birā, Amūrā se Birshā, Admā se Siniyāb, Zaboīm se Shimebar aur Bālā yānī Zuḡhar kā bādshāh.

³ Kanān ke in pānch bādshāhoñ kā ittahād huā thā aur wuh Wādī-e-Siddīm meñ jamā hue the. (Ab Siddīm nahīñ hai, kyonki us kī jagah Bahīrā-e-Murdār ā gayā hai.)

⁴ Kidarlāumar ne bārah sāl tak un par hukūmat kī thī, lekin terhweñ sāl wuh bāghī ho gae the.

⁵ Ab ek sāl ke bād Kidarlāumar aur us ke ittahādī apnī faujon ke sāth āe. Pahle unhoñ ne Astārāt-qarnaim meñ Rafāiyon ko, Hām meñ Zūziyon ko, Sawī-qiriyatāym meñ Aimiyon ko

⁶ aur Horiyon ko un ke pahārī ilāqe Saīr meñ shikast dī. Yoñ wuh El-fārān tak pahuñch gae jo registān ke kināre par hai.

⁷ Phir wuh wāpas āe aur Ain-misfāt yānī Qādis pahuñche. Unhoñ ne Amāliqiyon ke pūre ilāqe ko tabāh kar diyā aur Hassūn-tamr meñ ābād Amoriyon ko bhī shikast dī.

⁸ Us waqt Sadūm, Amūrā, Admā, Zaboīm aur Bālā yānī Zuḡhar ke bādshāh un se laṛne ke lie Siddīm kī Wādī meñ jamā hue.

⁹ In pānch bādshāhoñ ne Ailām ke bādshāh Kidarlāumar, Joyim ke bādshāh Tidāl, Sinār ke bādshāh Amrāfil aur Illāsar ke bādshāh Aryūk kā muqābalā kiyā.

¹⁰ Is wādī meñ tārkol ke muta'addid gaṛhe the. Jab bāghī bādshāh shikast khā kar bhāgne lage to Sadūm aur Amūrā ke bādshāh in gaṛhoñ meñ gir gae jabki bāqī tīn bādshāh bach kar pahārī ilāqe meñ farār hue.

¹¹ Fathmand bādshāh Sadūm aur Amūrā kā tamām māl tamām khāne wālī chīzon samet lūt kar wāpas chal die.

¹² Abrām kā bhatījā Lūt Sadūm meñ rahtā thā, is lie wuh use bhī us kī milkiyat samet chhīn kar sāth le gae.

¹³ Lekin ek ādmī ne jo bach niklā thā Ibrānī mard Abrām ke pās ā kar use sab kuchh batā diyā. Us waqt wuh Mamre ke darakhthon ke pās ābād thā. Mamre Amorī thā. Wuh aur us ke bhāī Iskāl aur Āner Abrām ke ittahādī the.

¹⁴ Jab Abrām ko patā chalā ki bhatīje ko giriftār kar liyā gayā hai to us ne apne ghar meñ paidā hue tamām jangāzmūdā ḡhulāmon ko jamā karke Dān tak dushman kā tāqqub kiyā. Us ke sāth 318 afrād the.

¹⁵ Wahāñ us ne apne bandoñ ko gurohoñ meñ taqsim karke rāt ke waqt dushman par hamlā kiyā. Dushman shikast khā kar bhāg gayā aur Abrām ne Damishq ke shimāl meñ wāqe Ḳhūbā tak us kā tāqqub kiyā.

¹⁶ Wuh un se lūtā huā tamām māl wāpas le āyā. Lūt, us kī jāydād, aurateñ aur bāqī qaidī bhī dushman ke qabze se bach nikle.

Malik-e-sidq, Sālīm kā Bādshāh

¹⁷ Jab Abrām Kidarlāumar aur us ke ittahādīyon par fatah pāne ke bād wāpas pahuñchā to Sadūm kā bādshāh us se milne ke lie Wādī-e-Sawī meñ āyā. (Ise ājkal Bādshāh kī Wādī kahā jātā hai.)

¹⁸ Sālīm kā bādshāh Malik-e-sidq bhī wahāñ pahuñchā. Wuh apne sāth roṭī aur mai le āyā. Malik-e-sidq Allāh T'ālā kā imām thā.

¹⁹ Us ne Abrām ko barkat de kar kahā, “Abrām par Allāh T'ālā kī barkat ho, jo āsmān-o-zamīn kā Ḳhāliq hai.

²⁰ Allāh T'ālā mubārak ho jis ne tere dushmanon ko tere hāth meñ kar diyā hai.” Abrām ne use tamām māl kā daswāñ hissā diyā.

²¹ Sadūm ke bādshāh ne Abrām se kahā, “Mujhe mere log wāpas kar deñ aur bāqī chīzeñ apne pās rakh leñ.”

22 Lekin Abrām ne us se kahā, “Maiñ ne Rab se qasam khāi hai, Allāh T'ālā se jo āsmān-o-zamīn kā Ḳhāliq hai

23 ki maiñ us meñ se kuchh nahīn lūngā jo āp kā hai, chāhe wuh dhāgā yā jūtī kā tasmā hī kyoñ na ho. Aisā na ho ki āp kaheñ, ‘Maiñ ne Abrām ko daulatmand banā diyā hai.’

24 Siwāe us khāne ke jo mere ādmiyoñ ne rāste meñ khāyā hai maiñ kuchh qabūl nahīn karūngā. Lekin mere ittahādī Āner, Iskāl aur Mamre zarūr apnā apnā hissā leñ.”

15

Abrām ke sāth Rab kā Ahd

1 Is ke bād Rab royā meñ Abrām se hamkalām huā, “Abrām, mat dar. Maiñ hī terī sipar hūñ, maiñ hī terā bahut baṛā ajr hūñ.”

2 Lekin Abrām ne etarāz kiyā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū mujhe kyā degā jabki abhī tak mere hāñ koī bachchā nahīn hai aur Iliyazar Damishqī merī mīrās pāegā.

3 Tū ne mujhe aulād nahīn baḳhshī, is lie mere gharāne kā naukar merā wāris hogā.”

4 Tab Abrām ko Allāh se ek aur kalām milā. “Yih ādmī Iliyazar terā wāris nahīn hogā balki terā apnā hī beṭā terā wāris hogā.”

5 Rab ne use bāhar le jā kar kahā, “Āsmān kī taraf dekh aur sitāroñ ko ginane kī koshish kar. Terī aulād itnī hī beshumār hogī.”

6 Abrām ne Rab par bharosā rakhā. Is binā par Allāh ne use rāstbāz qarār diyā.

7 Phir Rab ne us se kahā, “Maiñ Rab hūñ jo tujhe Kasdiyoñ ke Ūr se yahāñ le āyā tāki tujhe yih mulk mīrās meñ de dūñ.”

8 Abrām ne pūchhā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, maiñ kis tarah jānūñ ki is mulk par qabzā karūngā?”

9 Jawāb meñ Rab ne kahā, “Mere huzūr ek tīnsālā gāy, ek tīnsālā bakrī aur ek tīnsālā menḍhā le ā. Ek qumrī aur ek kabūtar kā bachchā bhī le ānā.”

10 Abrām ne aisā hī kiyā aur phir har ek jānwar ko do hissoñ meñ kāṭ kar un ko ek dūsre ke āmne-sāmne rakh diyā. Lekin parindoñ ko us ne sālīm rahne diyā.

11 Shikārī parinde un par utarne lage, lekin Abrām unheñ bhagātā rahā.

12 Jab sūraj ḍūbne lagā to Abrām par gahrī nīnd tārī huī. Us par dahshat aur andherā hī andherā chhā gayā.

13 Phir Rab ne us se kahā, “Jāñ le ki terī aulād aise mulk meñ rahegi jo us kā nahīn hogā. Wahāñ wuh ajnabī aur ḡhulām hogī, aur us par 400 sāl tak bahut zulm kiyā jāegā.

14 Lekin maiñ us qaum kī adālat karūngā jis ne use ḡhulām banāyā hogā. Is ke bād wuh baṛī daulat pā kar us mulk se nikleṅge.

15 Tū ḡhud umrrasīdā ho kar salāmatī ke sāth intaqāl karke apne bāpdādā se jā milegā aur dafnāyā jāegā.

16 Terī aulād kī chauthī pusht ḡhairwatan se wāpas āegī, kyoñki us waqt tak maiñ Amoriyoñ ko bardāshṭ karūngā. Lekin āḳhirkār un ke gunāh itne sangīn ho jāeṅge ki maiñ unheñ Mulk-e-Kanān se nikāl dūngā.”

17 Sūraj ḡhurūb huā. Andherā chhā gayā. Achānak ek dhuāñdār tanūr aur ek bharaktī huī mashāl nazar āī aur jānwaroñ ke do do ṭukroñ ke bīch meñ se guzare.

18 Us waqt Rab ne Abrām ke sāth ahd kiyā. Us ne kahā, “Maiñ yih mulk Misr kī sarhad se Furāt tak terī aulād ko dūngā,
 19 agarche abhī tak is meñ Qīnī, Qanizzī, Kadmūnī,
 20 Hittī, Farizzī, Rafāī,
 21 Amori, Kanānī, Jirjāsī aur Yabūsī ābād haiñ.”

16

Hājirā aur Ismāīl

1 Ab tak Abrām kī bīwī Sāray ke koī bachchā nahīn huā thā. Lekin unhoñ ne ek Misrī laundī rakhī thī jis kā nām Hājirā thā,

2 aur ek din Sāray ne Abrām se kahā, “Rab ne mujhe bachche paidā karne se mahrūm rakhā hai, is lie merī laundī ke sāth hambistar hoñ. Shāyad mujhe us kī mārifat bachchā mil jāe.”

Abrām ne Sāray kī bāt mān lī.

3 Chunāñche Sāray ne apnī Misrī laundī Hājirā ko apne shauhar Abrām ko de diyā tāki wuh us kī bīwī ban jāe us waqt Abrām ko Kanān meñ baste hue das sāl ho gae the.

4 Abrām Hājirā se hambistar huā to wuh ummīd se ho gaī. Jab Hājirā ko yih mālūm huā to wuh apnī mālikan ko haqīr jānane lagī.

5 Tab Sāray ne Abrām se kahā, “Jo zulm mujh par kiyā jā rahā hai wuh āp hī par āe. Maiñ ne khud ise āp ke bāzuoñ meñ de diyā thā. Ab jab ise mālūm huā hai ki ummīd se hai to mujhe haqīr jānane lagī hai. Rab mere aur āp ke darmiyān faisla kare.”

6 Abrām ne jawāb diyā, “Dekho, yih tumhārī laundī hai aur tumhāre iḡhtiyār meñ hai. Jo tumhārā jī chāhe us ke sāth karo.”

Is par Sāray us se itnā burā sulūk karne lagī ki Hājirā farār ho gaī.

7 Rab ke farishte ko Hājirā registān ke us chashme ke qarīb milī jo Shūr ke rāste par hai.

8 Us ne kahā, “Sāray kī laundī Hājirā, tū kahān se ā rahī hai aur kahān jā rahī hai?” Hājirā ne jawāb diyā, “Maiñ apnī mālikan Sāray se farār ho rahī hūñ.”

9 Rab ke farishte ne us se kahā, “Apnī mālikan ke pās wāpas chalī jā aur us ke tāḃe rah.”

10 Maiñ terī aulād itnī baḡhāūngā ki use ginā nahīn jā sakegā.”

11 Rab ke farishte ne mazīd kahā, “Tū ummīd se hai. Ek beṭā paidā hogā. Us kā nām Ismāīl yānī ‘Allāh Suntā Hai’ rakh, kyoñki Rab ne musībat meñ terī āwāz sunī.

12 Wuh janglī gadhe kī mānind hogā. Us kā hāth har ek ke ḡhilāf aur har ek kā hāth us ke ḡhilāf hogā. To bhī wuh apne tamām bhāiyoñ ke sāmne ābād rahegā.”

13 Rab ke us ke sāth bāt karne ke bād Hājirā ne us kā nām Attā-el-roī yānī ‘Tū Ek Mābūd Hai Jo Mujhe Deḡhtā Hai’ rakhā. Us ne kahā, “Kyā maiñ ne wāqaī us ke pīchhe dekhā hai jis ne mujhe dekhā hai?”

14 Is lie us jagah ke kuen kā nām ‘Bair-lahī-roī’ yānī ‘Us Zindā Hastī kā Kuāñ Jo Mujhe Deḡhtā Hai’ par gayā. Wuh Qādis aur Barad ke darmiyān wāḡe hai.

15 Hājirā wāpas gaī, aur us ke beṭā paidā huā. Abrām ne us kā nām Ismāīl rakhā.

16 Us waqt Abrām 86 sāl kā thā.

17

Ahd kā Nishān: Khatnā

1 Jab Abrām 99 sāl kā thā to Rab us par zāhir huā. Us ne kahā, “Maiñ Allāh Qādir-e-mutlaq hūñ. Mere huzūr chaltā rah aur be'ilzām ho.

2 Maiñ tere sāth apnā ahd bāndhūngā aur terī aulād ko bahut hī zyādā barhā dūngā.”

3 Abrām muñh ke bal gir gayā, aur Allāh ne us se kahā,

4 “Merā tere sāth ahd hai ki tū bahut qaumoñ kā bāp hogā.

5 Ab se tū Abrām yāñī ‘Azīm Bāp’ nahīñ kahlāegā balki terā nām Ibrāhīm yāñī ‘Bahut Qaumoñ kā Bāp’ hogā. Kyoñki maiñ ne tujhe bahut qaumoñ kā bāp banā diyā hai.

6 Maiñ tujhe bahut hī zyādā aulād baḡhsh dūngā, itnī ki qaumeñ baneñgī. Tujh se bādshāh bhī nikleñge.

7 Maiñ apnā ahd tere aur terī aulād ke sāth nasl-dar-nasl qāym karūngā, ek abadī ahd jis ke mutābiq maiñ terā aur terī aulād kā Ḳhudā hūngā.

8 Tū is waqt Mulk-e-Kanān meñ pardesī hai, lekin maiñ is pūre mulk ko tujhe aur terī aulād ko detā hūñ. Yih hameshā tak un kā hī rahegā, aur maiñ un kā Ḳhudā hūngā.”

9 Allāh ne Ibrāhīm se yih bhī kahā, “Tujhe aur terī aulād ko nasl-dar-nasl mere ahd kī sharāyt pūrī karnī haiñ.

10 Is kī ek shart yih hai ki har ek mard kā ḡhatnā kiyā jāe

11 apnā ḡhatnā karāo. Yih hamāre āpas ke ahd kā zāhirī nishān hogā.

12 Lāzim hai ki tū aur terī aulād nasl-dar-nasl apne har ek beṡe kā āṡhweñ dīn ḡhatnā karwāeñ. Yih usūl us par bhī lāgū hai jo tere ghar meñ rahtā hai lekin tujh se rishtā nahīñ rakhtā, chāhe wuh ghar meñ paidā huā ho yā kisī ajnabī se ḡharīdā gayā ho.

13 Ghar ke har ek mard kā ḡhatnā karnā lāzim hai, ḡhāh wuh ghar meñ paidā huā ho yā kisī ajnabī se ḡharīdā gayā ho. Yih is bāt kā nishān hogā ki merā tere sāth ahd hameshā tak qāym rahegā.

14 Jis mard kā ḡhatnā na kiyā gayā use us kī qaum meñ se miṡāyā jāegā, kyoñki us ne mere ahd kī sharāyt pūrī na kiñ.”

15 Allāh ne Ibrāhīm se yih bhī kahā, “Apñī bīwī Sāray kā nām bhī badal denā. Ab se us kā nām Sāray nahīñ balki Sārā yāñī Shahzādī hogā.

16 Maiñ use barkat baḡhshūngā aur tujhe us kī mārifat beṡā dūngā. Maiñ use yahāñ tak barkat dūngā ki us se qaumeñ balki qaumoñ ke bādshāh nikleñge.”

17 Ibrāhīm muñh ke bal gir gayā. Lekin dil hī dil meñ wuh hañs parā aur sochā, “Yih kis tarah ho saktā hai? Maiñ to 100 sāl kā hūñ. Aise ādmī ke hāñ bachchā kis tarah paidā ho saktā hai? Aur Sārā jaisī umrrasīdā aurat ke bachchā kis tarah paidā ho saktā hai? Us kī umr to 90 sāl hai.”

18 Us ne Allāh se kahā, “Hāñ, Ismāil hī tere sāmne jītā rahe.”

19 Allāh ne kahā, “Nahīñ, terī bīwī Sārā ke hāñ beṡā paidā hogā. Tū us kā nām Is'hāq yāñī ‘Wuh Hañstā Hai’ rakhnā. Maiñ us ke aur us kī aulād ke sāth abadī ahd bāndhūngā.

20 Maiñ Ismāil ke silsile meñ bhī terī darḡhāst pūrī karūngā. Maiñ use bhī barkat de kar phalne-phūlne dūngā aur us kī aulād bahut hī zyādā barhā dūngā. Wuh bārah ra'isoñ kā bāp hogā, aur maiñ us kī mārifat ek barī qaum banāūngā.

21 Lekin merā ahd Is'hāq ke sāth hogā, jo ain ek sāl ke bād Sārā ke hāñ paidā hogā.”

22 Allāh kī Ibrāhīm ke sāth bāt ḡhatm huī, aur wuh us ke pās se āsmān par chalā gayā.

²³ Usī din Ibrāhīm ne Allāh kā hukm pūrā kiyā. Us ne ghar ke har ek mard kā khatnā karwāyā, apne beṭe Ismāīl kā bhī aur un kā bhī jo us ke ghar meñ rahte lekin us se rishtā nahīn rakhte the, chāhe wuh us ke ghar meñ paidā hue the yā kharīde gae the.

²⁴ Ibrāhīm 99 sāl kā thā jab us kā khatnā huā,

²⁵ jabki us kā beṭā Ismāīl 13 sāl kā thā.

²⁶ Donoñ kā khatnā usī din huā.

²⁷ Sāth sāth gharāne ke tamām bāqī mardoñ kā khatnā bhī huā, bashamūl un ke jin kā Ibrāhīm ke sāth rishtā nahīn thā, chāhe wuh ghar meñ paidā hue yā kisī ajnabī se kharīde gae the.

18

Mamre meñ Ibrāhīm ke Tīn Mehmān

¹ Ek din Rab Mamre ke darakhtoñ ke pās Ibrāhīm par zāhir huā. Ibrāhīm apne khaime ke darwāze par baiṭhā thā. Din kī garmī urūj par thī.

² Achānak us ne dekhā ki tīn mard mere sāmne kharē haiñ. Unheñ dekhṭe hī wuh khaime se un se milne ke lie daurā aur muñh ke bal gir kar sijdā kiyā.

³ Us ne kahā, “Mere āqā, agar mujh par āp ke karm kī nazar hai to āge na barheñ balki kuchh der apne bandē ke ghar ṭhahreñ.

⁴ Agar ijāzat ho to maiñ kuchh pānī le āūñ tāki āp apne pāñw dho kar darakht ke sāye meñ ārām kar sakeñ.

⁵ Sāth sāth maiñ āp ke lie thoṛā-bahut khānā bhī le āūñ tāki āp taqwiyyat pā kar āge barh sakeñ. Mujhe yih karne deñ, kyonki āp apne khādīm ke ghar ā gae haiñ.” Unhoñ ne kahā, “Ṭhīk hai. Jo kuchh tū ne kahā hai wuh kar.”

⁶ Ibrāhīm khaime kī taraf daur kar Sārā ke pās āyā aur kahā, “Jaldī karo! 16 kilogrām behtarīn maidā le aur use gūndh kar roṭiyāñ banā.”

⁷ Phir wuh bhāg kar bailoñ ke pās pahuñchā. Un meñ se us ne ek moṭā-tāzā bachhrā chun liyā jis kā gosht narm thā aur use apne naukar ko diyā jis ne jaldī se use taiyār kiyā.

⁸ Jab khānā taiyār thā to Ibrāhīm ne use le kar lassī aur dūdh ke sāth apne mehmānoñ ke āge rakh diyā. Wuh khāne lage aur Ibrāhīm un ke sāmne darakht ke sāye meñ kharā rahā.

⁹ Unhoñ ne pūchhā, “Terī bīwī Sārā kahāñ hai?” Us ne jawāb diyā, “Khaime meñ.”

¹⁰ Rab ne kahā, “Ain ek sāl ke bād maiñ wāpas āūngā to terī bīwī Sārā ke beṭā hogā.”

Sārā yih bāteñ sun rahī thī, kyonki wuh us ke pīchhe khaime ke darwāze ke pās thī.

¹¹ Donoñ miyāñ-bīwī būrhe ho chuke the aur Sārā us umr se guzar chukī thī jis meñ auratoñ ke bachche paidā hote haiñ.

¹² Is lie Sārā andar hī andar hañs paṛī aur sochā, “Yih kaise ho saktā hai? Kyā jab maiñ burhāpe ke bāis ghise-phāṭe libās kī mānind hūñ to jawānī ke joban kā lutf uṭhāūñ? Aur merā shauhar bhī burhā hai.”

¹³ Rab ne Ibrāhīm se pūchhā, “Sārā kyon hañs rahī hai? Wuh kyon kah rahī hai, ‘Kyā wāqaī mere hāñ bachchā paidā hogā jabki maiñ itnī umrrasīdā hūñ?’

¹⁴ Kyā Rab ke lie koī kām nāmumkin hai? Ek sāl ke bād muqarrarā waqt par maiñ wāpas āūngā to Sārā ke beṭā hogā.”

¹⁵ Sārā ḍar gaī. Us ne jhūṭ bol kar inkār kiyā, “Maiñ nahīn hañs rahī thī.”

Rab ne kahā, “Nahīn, tū zarūr hañs rahī thī.”

Ibrāhīm Sadūm ke lie Minnat Kartā Hai

¹⁶ Phir mehmān uṭh kar rawānā hue aur nīche wādī meñ Sadūm kī taraf dekhne lage. Ibrāhīm unheñ ruḁhsat karne ke lie sāth sāth chal rahā thā.

¹⁷ Rab ne dil meñ kahā, “Maiñ Ibrāhīm se wuh kām kyon chhupāe rakhūñ jo maiñ karne ke lie jā rahā hūñ?”

¹⁸ Isī se to ek baṛī aur tāqatwar qaum niklegī aur isī se maiñ duniyā kī tamām qaumoñ ko barkat dūngā.

¹⁹ Usī ko maiñ ne chun liyā hai tāki wuh apnī aulād aur apne bād ke gharāne ko hukm de ki wuh Rab kī rāh par chal kar rāst aur munsifānā kām karen. Kyonki agar wuh aisā karen to Rab Ibrāhīm ke sāth apnā wādā pūrā karegā.”

²⁰ Phir Rab ne kahā, “Sadūm aur Amūrā kī badī ke bāis logoñ kī āheñ buland ho rahī haiñ, kyonki un se bahut sangīn gunāh sarzad ho rahe haiñ.

²¹ Maiñ utar kar un ke pās jā rahā hūñ tāki dekhūñ ki yih ilzām wāqāi sach haiñ jo mujh tak pahuñche haiñ. Agar aisā nahīn hai to maiñ yih jānanā chāhtā hūñ.”

²² Dūsre do ādmī Sadūm kī taraf āge nikle jabki Rab kuchh der ke lie wahān ṭhahrā rahā aur Ibrāhīm us ke sāmne kharā rahā.

²³ Phir us ne qarīb ā kar us se bāt kī, “Kyā tū rāstbāzoñ ko bhī sharīroñ ke sāth tabāh kar degā?”

²⁴ Ho saktā hai ki shahr meñ 50 rāstbāz hoñ. Kyā tū phir bhī shahr ko barbād kar degā aur use un 50 ke sabab se muāf nahīn karegā?

²⁵ Yih kaise ho saktā hai ki tū bequsūroñ ko sharīroñ ke sāth halāk kar de? Yih to nāmumkin hai ki tū nek aur sharīr logoñ se ek jaisā sulūk kare. Kyā lāzim nahīn ki pūrī duniyā kā munsif insāf kare?”

²⁶ Rab ne jawāb diyā, “Agar mujhe shahr meñ 50 rāstbāz mil jāen to un ke sabab se tamām ko muāf kar dūngā.”

²⁷ Ibrāhīm ne kahā, “Maiñ muāfi chāhtā hūñ ki maiñ ne Rab se bāt karne kī jurrat kī hai agarche maiñ ḁhāk aur rākh hī hūñ.

²⁸ Lekin ho saktā hai ki sirf 45 rāstbāz us meñ hoñ. Kyā tū phir bhī un pāñch logoñ kī kamī ke sabab se pūre shahr ko tabāh karegā?” Us ne kahā, “Agar mujhe 45 bhī mil jāen to use barbād nahīn karūngā.”

²⁹ Ibrāhīm ne apnī bāt jāri rakhī, “Aur agar sirf 40 nek log hoñ to?” Rab ne kahā, “Maiñ un 40 ke sabab se unheñ chhoṛ dūngā.”

³⁰ Ibrāhīm ne kahā, “Rab ḁhussā na kare ki maiñ ek dafā aur bāt karūñ. Shāyad wahān sirf 30 hoñ.” Us ne jawāb diyā, “Phir bhī unheñ chhoṛ dūngā.”

³¹ Ibrāhīm ne kahā, “Maiñ muāfi chāhtā hūñ ki maiñ ne Rab se bāt karne kī jurrat kī hai. Agar sirf 20 pāe jāen?” Rab ne kahā, “Maiñ 20 ke sabab se shahr ko barbād karne se bāz rahūngā.”

³² Ibrāhīm ne ek āḁhirī dafā bāt kī, “Rab ḁhussā na kare agar maiñ ek aur bār bāt karūñ. Shāyad us meñ sirf 10 pāe jāen.” Rab ne kahā, “Maiñ use un 10 logoñ ke sabab se bhī barbād nahīn karūngā.”

³³ In bātoñ ke bād Rab chalā gayā aur Ibrāhīm apne ghar ko lauṭ āyā.

19

Sadūm aur Amūrā kī Tabāhī

¹ Shām ke waqt yih do farishte Sadūm pahuñche. Lūt shahr ke darwāze par baiṭhā thā. Jab us ne unheñ dekhā to kharē ho kar un se milne gayā aur muñh ke bal gir kar sijdā kiyā.

² Us ne kahā, “Sāhibo, apne bande ke ghar tashrif lāen tāki apne pānw dho kar rāt ko ṭhahren aur phir kal subah-sawere uṭh kar apnā safr jāri rakhen.” Unhoñ ne kahā, “Koī bāt nahīn, ham chauk meñ rāt guzāreñge.”

³ Lekin Lūt ne unheñ bahut majbūr kiyā, aur āḳhirkār wuh us ke sāth us ke ghar āe. Us ne un ke lie khānā pakāyā aur beḳhamīrī roṭī banāi. Phir unhoñ ne khānā khāyā.

⁴ Wuh abhī sone ke lie leṭe nahīn the ki shahr ke jawānoñ se le kar būrhoñ tak tamām mardoñ ne Lūt ke ghar ko gher liyā.

⁵ Unhoñ ne āwāz de kar Lūt se kahā, “Wuh ādmī kahāñ haiñ jo rāt ke waqt tere pās āe? Un ko bāhar le ā tāki ham un ke sāth harāmkarī karen.”

⁶ Lūt un se milne bāhar gayā. Us ne apne pīchhe darwāzā band kar liyā

⁷ aur kahā, “Mere bhāiyo, aisā mat karo, aisī badkarī na karo.

⁸ Dekho, merī do kuñwārī beṭiyāñ haiñ. Unheñ maiñ tumhāre pās bāhar le ātā hūñ. Phir jo jī chāhe un ke sāth karo. Lekin in ādmiyoñ ko chhoṛ do, kyoñki wuh mere mehmān haiñ.”

⁹ Unhoñ ne kahā, “Rāste se haṭ jā! Dekho, yih shaḳhs jab hamāre pās āyā thā to ajnabī thā, aur ab yih ham par hākim bananā chāhtā hai. Ab tere sāth un se zyādā burā sulūk karenge.” Wuh use majbūr karte karte darwāze ko toṛne ke lie āge baṛhe.

¹⁰ Lekin ain waqt par andar ke ādmī Lūt ko pakaṛ kar andar le āe, phir darwāzā dubārā band kar diyā.

¹¹ Unhoñ ne chhoṛoñ se le kar baṛoñ tak bāhar ke tamām ādmiyoñ ko andhā kar diyā, aur wuh darwāze ko ḍhūñḍte ḍhūñḍte thak gae.

¹² Donoñ ādmiyoñ ne Lūt se kahā, “Kyā terā koī aur rishtedār is shahr meñ rahtā hai, masalan koī dāmād yā beṭā-beṭī? Sab ko sāth le kar yahān se chalā jā,

¹³ kyoñki ham yih maqām tabāh karne ko haiñ. Is ke bāshindoñ kī badī ke bāis logoñ kī āheñ buland ho kar Rab ke huzūr pahuñch gai haiñ, is lie us ne hameñ is ko tabāh karne ke lie bhejā hai.”

¹⁴ Lūt ghar se niklā aur apne dāmādoñ se bāt kī jin kā us kī beṭiyon ke sāth rishtā ho chukā thā. Us ne kahā, “Jaldī karo, is jagah se niklo, kyoñki Rab is shahr ko tabāh karne ko hai.” Lekin us ke dāmādoñ ne ise mazāq hī samjhā.

¹⁵ Jab pau phaṭne lagī to donoñ ādmiyoñ ne Lūt ko bahut samjhāyā aur kahā, “Jaldī kar! Apnī bīwī aur donoñ beṭiyon ko sāth le kar chalā jā, warnā jab shahr ko sazā dī jāegī to tū bhī halāk ho jāegā.”

¹⁶ To bhī wuh jhijaktā rahā. Āḳhirkār donoñ ne Lūt, us kī bīwī aur beṭiyon ke hāth pakaṛ kar unheñ shahr ke bāhar tak pahuñchā diyā, kyoñki Rab ko Lūt par tars ātā thā.

¹⁷ Jyon hī wuh unheñ bāhar le āe un meñ se ek ne kahā, “Apnī jān bachā kar chalā jā. Pīchhe muṛ kar na deḳhnā. Maidān meñ kahīn na ṭhaharnā balki pahāroñ meñ panāh lenā, warnā tū halāk ho jāegā.”

¹⁸ Lekin Lūt ne un se kahā, “Nahīn mere āqā, aisā na ho.

¹⁹ Tere bande ko terī nazar-e-karm hāsil huī hai aur tū ne merī jān bachāne meñ bahut mehrbānī kar dikhāi hai. Lekin maiñ pahāroñ meñ panāh nahīn le saktā. Wahān pahuñchne se pahle yih musībat mujh par ān paṛegī aur maiñ halāk ho jāūngā.

²⁰ Dekh, qarīb hī ek chhoṭā qasbā hai. Wuh itnā nazdik hai ki maiñ us taraf hijrat kar saktā hūñ. Mujhe wahān panāh lene de. Wuh chhoṭā hī hai, nā? Phir merī jān bachegī.”

²¹ Us ne kahā, “Chalo, ṭhīk hai. Terī yih darḡhāst bhī manzūr hai. Maiñ yih qasbā tabāh nahīñ karūñga.

²² Lekin bhāg kar wahāñ panāh le, kyoñki jab tak tū wahāñ pahuñch na jāe maiñ kuchh nahīñ kar saktā.” Is lie qasbe kā nām Zuḡhar yāñi Chhoṭā hai.

²³ Jab Lūt Zuḡhar pahuñchā to sūraj niklā huā thā.

²⁴ Tab Rab ne āsmān se Sadūm aur Amūrā par gandhak aur āg barsāi.

²⁵ Yoñ us ne us pūre maidān ko us ke shahroñ, bāshindoñ aur tamām hariyālī samet tabāh kar diyā.

²⁶ Lekin farār hote waqt Lūt kī bīwī ne pīchhe muḡ kar dekhā to wuh fauran namak kā satūn ban gai.

²⁷ Ibrāhīm subah-sawere uṭh kar us jagah wāpas āyā jahāñ wuh kal Rab ke sāmne kharā huā thā.

²⁸ Jab us ne niche Sadūm, Amūrā aur pūrī wādī kī taraf nazar kī to wahāñ se bhaṭṭe kā-sā dhuāñ uṭh rahā thā.

²⁹ Yoñ Allāh ne Ibrāhīm ko yād kiyā jab us ne us maidān ke shahr tabāh kie. Kyoñki wuh unheñ tabāh karne se pahle Lūt ko jo un meñ ābād thā wahāñ se nikāl lāyā.

Lūt aur Us kī Beṭiyāñ

³⁰ Lūt aur us kī beṭiyāñ zyādā der tak Zuḡhar meñ na ṭhahre. Wuh rawānā ho kar pahāroñ meñ ābād hue, kyoñki Lūt Zuḡhar meñ rahne se ḡartā thā. Wahāñ unhoñ ne ek ḡhār ko apnā ghar banā liyā.

³¹ Ek din baṛī beṭī ne chhoṭī se kahā, “Abbū būrḡhā hai aur yahāñ koī mard hai nahīñ jis ke zariye hamāre bachche paidā ho sakeñ.

³² Āo, ham Abbū ko mai pilāeñ. Jab wuh nashe meñ dhut ho to ham us ke sāth hambistar ho kar apne lie aulād paidā karen tāki hamārī nasl qāym rahe.”

³³ Us rāt unhoñ ne apne bāp ko mai pilāi. Jab wuh nashe meñ thā to baṛī beṭī andar jā kar us ke sāth hambistar huī. Chūñki Lūt hosh meñ nahīñ thā is lie use kuchh bhī mālūm na huā.

³⁴ Agle dīn baṛī bahan ne chhoṭī bahan se kahā, “Pichhlī rāt maiñ Abbū se hambistar huī. Āo, āj rāt ko ham use dubārā mai pilāeñ. Jab wuh nashe meñ dhut ho to tum us ke sāth hambistar ho kar apne lie aulād paidā karnā tāki hamārī nasl qāym rahe.”

³⁵ Chunāñche unhoñ ne us rāt bhī apne bāp ko mai pilāi. Jab wuh nashe meñ thā to chhoṭī beṭī uṭh kar us ke sāth hambistar huī. Is bār bhī wuh hosh meñ nahīñ thā, is lie use kuchh bhī mālūm na huā.

³⁶ Yoñ Lūt kī beṭiyāñ apne bāp se ummīd se huīñ.

³⁷ Baṛī beṭī ke hāñ beṭā paidā huā. Us ne us kā nām Moāb rakhā. Us se Moābī nikle haiñ.

³⁸ Chhoṭī beṭī ke hāñ bhī beṭā paidā huā. Us ne us kā nām Bin-ammī rakhā. Us se Ammonī nikle haiñ.

20

Ibrāhīm aur Abīmālik

¹ Ibrāhīm wahāñ se junūb kī taraf Dasht-e-Najab meñ chalā gayā aur Qādis aur Shūr ke darmiyāñ jā basā. Kuchh der ke lie wuh Jirār meñ ṭhahrā, lekin ajnabī kī hāsiyat se.

² Wahāñ us ne logoñ ko batāyā, “Sārā merī bahan hai.” Is lie Jirār ke bādshāh Abīmālik ne kisī ko bhijwā diyā ki use mahal meñ le āe.

³ Lekin rāt ke waqt Allāh ḳhāb meñ Abīmalik par zāhir huā aur kahā, “Maut tere sar par kharī hai, kyoñki jo aurat tū apne ghar le āyā hai wuh shādīshudā hai.”

⁴ Asal meñ Abīmalik abhī tak Sārā ke qarīb nahīn gayā thā. Us ne kahā, “Mere āqā, kyā tū ek bequsūr qaum ko bhī halāk karegā?”

⁵ Kyā Ibrāhīm ne mujh se nahīn kahā thā ki Sārā merī bahan hai? Aur Sārā ne us kī hāñ meñ hāñ milāī. Merī nīyat achchhī thī aur main ne ḡhalat kām nahīn kiyā.”

⁶ Allāh ne kahā, “Hāñ, main jāntā hūñ ki is meñ terī nīyat achchhī thī. Is lie main ne tujhe merā gunāh karne aur use chhūne se rok diyā.”

⁷ Ab us aurat ko us ke shauhar ko wāpas kar de, kyoñki wuh nabī hai aur tere lie duā karegā. Phir tū nahīn maregā. Lekin agar tū use wāpas nahīn karegā to jān le ki terī aur tere logoñ kī maut yaqīnī hai.”

⁸ Abīmalik ne subah-sawere uṭh kar apne tamām kārindoñ ko yih sab kuchh batāyā. Yih sun kar un par dahshat chhā gāī.

⁹ Phir Abīmalik ne Ibrāhīm ko bulā kar kahā, “Āp ne hamāre sāth kyā kiyā hai? Main ne āp ke sāth kyā ḡhalat kām kiyā ki āp ne mujhe aur merī saltanat ko itne sangīn jurm meñ phaṅsā diyā hai? Jo sulūk āp ne hamāre sāth kar dikhāyā hai wuh kisī bhī shaḳhs ke sāth nahīn karnā chāhie.

¹⁰ Āp ne yih kyoñ kiyā?”

¹¹ Ibrāhīm ne jawāb diyā, “Main ne apne dil meñ kahā ki yahāñ ke log Allāh kā ḳhauf nahīn rakhte hoñge, is lie wuh merī bīwī ko hāsil karne ke lie mujhe qatl kar deñge.

¹² Haqīqat meñ wuh merī bahan bhī hai. Wuh mere bāp kī beṭī hai agarche us kī aur merī māñ farq haiñ. Yoñ main us se shādī kar sakā.

¹³ Phir jab Allāh ne hone diyā ki main apne bāp ke gharāne se nikal kar idhar-udhar phirūñ to main ne apnī bīwī se kahā, ‘Mujh par yih mehrbānī kar ki jahāñ bhī ham jāeñ mere bāre meñ kah denā ki wuh merā bhāī hai.’ ”

¹⁴ Phir Abīmalik ne Ibrāhīm ko bheṛ-bakriyāñ, gāy-bail, ḡhulām aur launḍiyāñ de kar us kī bīwī Sārā ko use wāpas kar diyā.

¹⁵ Us ne kahā, “Merā mulk āp ke lie khulā hai. Jahāñ jī chāhe us meñ jā baseñ.”

¹⁶ Sārā se us ne kahā, “Main āp ke bhāī ko chāñdī ke hazār sikke detā hūñ. Is se āp aur āp ke logoñ ke sāmne āp ke sāth kie gae nārāwā sulūk kā izālā ho aur āp ko bequsūr qarār diyā jāe.”

¹⁷⁻¹⁸ Tab Ibrāhīm ne Allāh se duā kī aur Allāh ne Abīmalik, us kī bīwī aur us kī launḍiyōñ ko shafā dī, kyoñki Rab ne Abīmalik ke gharāne kī tamām auratoñ ko Sārā ke sabab se bāñjh banā diyā thā. Lekin ab un ke hāñ dubārā bachche paidā hone lage.

21

Is'hāq kī Paidāish

¹ Tab Rab ne Sārā ke sāth waisā hī kiyā jaisā us ne farmāyā thā. Jo wādā us ne Sārā ke bāre meñ kiyā thā use us ne pūrā kiyā.

² Wuh hāmīlā huī aur beṭā paidā huā. Ain us waqt būrhe Ibrāhīm ke hāñ beṭā paidā huā jo Allāh ne muḳarrar karke use batāyā thā.

³ Ibrāhīm ne apne is beṭe kā nām Is'hāq yānī ‘Wuh Hañstā Hai’ rakhā.

⁴ Jab Is'hāq āṭh din kā thā to Ibrāhīm ne us kā ḳhatnā karāyā, jis tarah Allāh ne use hukm diyā thā.

⁵ Jab Is'hāq paidā huā us waqt Ibrāhīm 100 sāl kā thā.

⁶ Sārā ne kahā, “Allāh ne mujhe hañsāyā, aur har koī jo mere bāre meñ yih sunegā hañsegā.

⁷ Is se pahle kaun Ibrāhīm se yih kahne kī jurrat kar saktā thā ki Sārā apne bachchoñ ko dūdh pilāegī? Aur ab mere hañ beṭā paidā huā hai, agarche Ibrāhīm būrḥā ho gayā hai.”

⁸ Is'haq baṛā hotā gayā. Jab us kā dūdh chhurāyā gayā to Ibrāhīm ne us ke lie baṛī ziyāfat kī.

Ibrāhīm Hājirā aur Ismāīl ko Nikāl Detā Hai

⁹ Ek din Sārā ne dekhā ki Misrī laundī Hājirā kā beṭā Ismāīl Is'haq kā mazāq urā rahā hai.

¹⁰ Us ne Ibrāhīm se kahā, “Is laundī aur us ke beṭe ko ghar se nikāl deñ, kyonki wuh mere beṭe Is'haq ke sāth mīrās nahīn pāegā.”

¹¹ Ibrāhīm ko yih bāt bahut burī lagī. Ākhir Ismāīl bhī us kā beṭā thā.

¹² Lekin Allāh ne us se kahā, “Jo bāt Sārā ne apnī laundī aur us ke beṭe ke bāre meñ kahī hai wuh tujhe burī na lage. Sārā kī bāt mān le, kyonki terī nasl Is'haq hī se qāym rahegī.

¹³ Lekin main Ismāīl se bhī ek qaum banāūngā, kyonki wuh terā beṭā hai.”

¹⁴ Ibrāhīm subah-sawere uṭhā. Us ne rotī aur pānī kī mashk Hājirā ke kandhoñ par rakh kar use laṛke ke sāth ghar se nikāl diyā. Hājirā chalte chalte Bair-sabā ke registān meñ idhar-udhar phirne lagī.

¹⁵ Phir pānī khatm ho gayā. Hājirā laṛke ko kisī jhāṛī ke nīche chhor kar

¹⁶ koī 300 fuṭ dūr baiṭh gaī. Kyonki us ne dil meñ kahā, “Main use marte nahīn dekh saktī.” Wuh wahāñ baiṭh kar rone lagī.

¹⁷ Lekin Allāh ne beṭe kī rotī huī āwāz sun lī. Allāh ke farishte ne āsmān par se pukār kar Hājirā se bāt kī, “Hājirā, kyā bāt hai? Mat ḍar, kyonki Allāh ne laṛke kā jo wahāñ parā hai ronā sun liyā hai.

¹⁸ Uṭh, laṛke ko uṭhā kar us kā hāth thām le, kyonki main us se ek baṛī qaum banāūngā.”

¹⁹ Phir Allāh ne Hājirā kī ānkheñ khol dīñ, aur us kī nazar ek kuen par paṛī. Wuh wahāñ gaī aur mashk ko pānī se bhar kar laṛke ko pilāyā.

²⁰ Allāh laṛke ke sāth thā. Wuh jawān huā aur tīrandāz ban kar bayābān meñ rahne lagā.

²¹ Jab wuh Fārān ke registān meñ rahtā thā to us kī mān ne use ek Misrī aurat se byāh diyā.

Abīmalik ke sāth Ahd

²² Un dinoñ meñ Abīmalik aur us ke sipāhsālār Fikul ne Ibrāhīm se kahā, “Jo kuchh bhī āp karte haiñ Allāh āp ke sāth hai.

²³ Ab mujh se Allāh kī qasam khāeñ ki āp mujhe aur merī āl-o-aulād ko dhokā nahīn deñge. Mujh par aur is mulk par jis meñ āp padesī haiñ wuhī mehrbānī kareñ jo main ne āp par kī hai.”

²⁴ Ibrāhīm ne jawāb diyā, “Main qasam khātā hūñ.”

²⁵ Phir us ne Abīmalik se shikāyat karte hue kahā, “Āp ke bandoñ ne hamāre ek kuen par qabzā kar liyā hai.”

²⁶ Abīmalik ne kahā, “Mujhe nahīn mālūm ki kis ne aisā kiyā hai. Āp ne bhī mujhe nahīn batāyā. Āj main pahli dafā yih bāt sun rahā hūñ.”

²⁷ Tab Ibrāhīm ne Abīmalik ko bheṛ-bakriyāñ aur gāy-bail die, aur donoñ ne ek dūsre ke sāth ahd bāndhā.

²⁸ Phir Ibrāhīm ne bheṛ ke sāt mādā bachchoñ ko alag kar liyā.

²⁹ Abīmalik ne pūchhā, “Āp ne yih kyon kiyā?”

³⁰ Ibrāhīm ne jawāb diyā, “Bheṛ ke in sāt bachchoñ ko mujh se le leñ. Yih is ke gawāh hoñ ki main ne is kueñ ko khodā hai.”

³¹ Is lie us jagah kā nām Bair-sabā yānī ‘Qasam kā Kuān’ rakhā gayā, kyonki wahān un donoñ mardoñ ne qasam khāi.

³² Yoñ unhoñ ne Bair-sabā meñ ek dūsre se ahd bāndhā. Phir Abīmalik aur Fikul Filistiyon ke mulk wāpas chale gae.

³³ Is ke bād Ibrāhīm ne Bair-sabā meñ jhāū kā darakht lagāyā. Wahān us ne Rab kā nām le kar us kī ibādat kī jo abadī Kḥudā hai.

³⁴ Ibrāhīm bahut arse tak Filistiyon ke mulk meñ ābād rahā, lekin ajnabī kī haisiyat se.

22

Ibrāhīm kī Āzmāish

¹ Kuchh arse ke bād Allāh ne Ibrāhīm ko āzmāyā. Us ne us se kahā, “Ibrāhīm!” Us ne jawāb diyā, “Jī, main hāzir hūñ.”

² Allāh ne kahā, “Apne iklaute beṛe Is'hāq ko jise tū pyār kartā hai sāth le kar Moriyāh ke ilāqe meñ chalā jā. Wahān main tujhe ek pahār dikhāūngā. Us par apne beṛe ko qurbān kar de. Use zabah karke qurbāngāh par jalā denā.”

³ Subah-sawere Ibrāhīm uṭhā aur apne gadhe par zīn kasā. Us ne apne sāth do naukaron aur apne beṛe Is'hāq ko liyā. Phir wuh qurbānī ko jalāne ke lie lakaṛī kāṭ kar us jagah kī taraf rawānā huā jo Allāh ne use batāi thī.

⁴ Safr karte karte tīsre dīn qurbānī kī jagah Ibrāhīm ko dūr se nazar āi.

⁵ Us ne naukaron se kahā, “Yahān gadhe ke pās ṭhahro. Main laṛke ke sāth wahān jā kar parastish karūngā. Phir ham tumhāre pās wāpas ā jāēnge.”

⁶ Ibrāhīm ne qurbānī ko jalāne ke lie lakaṛiyān Is'hāq ke kandhoñ par rakh dīn aur kḥud chhurī aur āg jalāne ke lie angāron kā bartan uṭhāyā. Donoñ chal die.

⁷ Is'hāq bolā, “Abbū!” Ibrāhīm ne kahā, “Jī beṛā.” “Abbū, āg aur lakaṛiyān to hamāre pās haiñ, lekin qurbānī ke lie bheṛ yā bakrī kahān hai?”

⁸ Ibrāhīm ne jawāb diyā, “Allāh kḥud qurbānī ke lie jānwar muhaiyā karegā, beṛā.” Wuh āge baṛh gae.

⁹ Chalthe chalthe wuh us maqām par pahuñche jo Allāh ne us par zāhir kiyā thā. Ibrāhīm ne wahān qurbāngāh banāi aur us par lakaṛiyān tartīb se rakh dīn. Phir us ne Is'hāq ko bāndh kar lakaṛiyon par rakh diyā

¹⁰ aur chhurī pakaṛ lī tāki apne beṛe ko zabah kare.

¹¹ Ain usī waqt Rab ke farishte ne āsmān par se use āwāz dī, “Ibrāhīm, Ibrāhīm!” Ibrāhīm ne kahā, “Jī, main hāzir hūñ.”

¹² Farishte ne kahā, “Apne beṛe par hāth na chalā, na us ke sāth kuchh kar. Ab main ne jān liyā hai ki tū Allāh kā kḥauf rakhtā hai, kyonki tū apne iklaute beṛe ko bhī mujhe dene ke lie taiyār hai.”

¹³ Achānak Ibrāhīm ko ek menḍhā nazar āyā jis ke sīng gunjān jhāriyon meñ phañse hue the. Ibrāhīm ne use zabah karke apne beṛe kī jagah qurbānī ke taur par jalā diyā.

¹⁴ Us ne us maqām kā nām “Rab muhaiyā kartā hai” rakhā. Is lie āj tak kahā jātā hai, “Rab ke pahār par muhaiyā kiyā jātā hai.”

¹⁵ Rab ke farishte ne ek bār phir āsmān par se pukār kar us se bāt kī.

¹⁶ “Rab kā farmān hai, merī zāt kī qasam, chūnki tū ne yih kiyā aur apne iklaute beṛe ko mujhe pesh karne ke lie taiyār thā

¹⁷ Is lie main tujhe barkat dūngā aur terī aulād ko āsmān ke sitāron aur sāhil kī ret kī tarah beshumār hone dūngā. Terī aulād apne dushmanon ke shahron ke darwāzon par qabzā karegī.

¹⁸ Chūnki tū ne merī sunī is lie terī aulād se duniyā kī tamām qaumen barkat pāengī.”

¹⁹ Is ke bād Ibrāhīm apne naukaron ke pās wāpas āyā, aur wuh mil kar Bair-sabā laṭe. Wahān Ibrāhīm ābād rahā.

²⁰ In wāqiyāt ke bād Ibrāhīm ko ittalā milī, “Āp ke bhāi Nahūr kī bīwī Milkāh ke hān bhī beṭe paidā hue haiñ.

²¹ Us ke pahlauṭhe Ūz ke bād Būz, Qamuel (Arām kā bāp),

²² Kasad, Hazū, Fildās, Idlāf aur Batuel paidā hue haiñ.”

²³ Milkāh aur Nahūr ke hān yih āṭh beṭe paidā hue. (Batuel Ribqā kā bāp thā.)

²⁴ Nahūr kī haram kā nām Rūmā thā. Us ke hān bhī beṭe paidā hue jin ke nām Tibaqh, Jāham, Taqhas aur Mākā haiñ.

23

Sārā kī Wafāt

¹ Sārā 127 sāl kī umr meñ Habrūn meñ intaqāl kar gaī.

² Us zamāne meñ Habrūn kā nām Qiriyat-arbā thā, aur wuh Mulk-e-Kanān meñ thā. Ibrāhīm ne us ke pās ā kar mātām kiyā.

³ Phir wuh janāze ke pās se uṭhā aur Hittiyon se bāt kī. Us ne kahā,

⁴ “Main āp ke darmiyān pardesī aur ghairshahrī kī haisiyat se rahtā hūn. Mujhe qabr ke lie zamīn becheñ tāki apnī bīwī ko apne ghar se le jā kar dafn kar sakūñ.”

⁵⁻⁶ Hittiyon ne jawāb diyā, “Hamāre āqā, hamārī bāt sunen! Āp hamāre darmiyān Allāh ke ra’īs haiñ. Apnī bīwī ko hamārī behtarīn qabr meñ dafn karen. Ham meñ se koī nahīn jo āp se apnī qabr kā inkār karegā.”

⁷ Ibrāhīm uṭhā aur mulk ke bāshindon yānī Hittiyon ke sāmne tazīman jhuk gayā.

⁸ Us ne kahā, “Agar āp is ke lie taiyār haiñ ki main apnī bīwī ko apne ghar se le jā kar dafn karūñ to Suhar ke beṭe Ifron se merī sifārish karen

⁹ ki wuh mujhe Makfilā kā ghār bech de. Wuh us kā hai aur us ke khet ke kināre par hai. Main us kī pūrī qīmat dene ke lie taiyār hūñ tāki āp ke darmiyān rahte hue mere pās qabr bhī ho.”

¹⁰ Ifron Hittiyon kī jamāt meñ maujūd thā. Ibrāhīm kī darḡhāst par us ne un tamām Hittiyon ke sāmne jo shahr ke darwāze par jamā the jawāb diyā,

¹¹ “Nahīn, mere āqā! Merī bāt sunen. Main āp ko yih khet aur us meñ maujūd ghār de detā hūñ. Sab jo hāzir haiñ mere gawāh haiñ, main yih āp ko detā hūñ. Apnī bīwī ko wahān dafn kar deñ.”

¹² Ibrāhīm dubārā mulk ke bāshindon ke sāmne adaban jhuk gayā.

¹³ Us ne sab ke sāmne Ifron se kahā, “Mehrbānī karke merī bāt par ghaur karen. Main khet kī pūrī qīmat adā karūnga. Use qabūl karen tāki wahān apnī bīwī ko dafn kar sakūñ.”

¹⁴⁻¹⁵ Ifron ne jawāb diyā, “Mere āqā, sunen. Is zamīn kī qīmat sirf 400 chāndī ke sikke hai. * Āp ke aur mere darmiyān yih kyā hai? Apnī bīwī ko dafn kar deñ.”

* **23:14-15** Taqriban sārhe chār kilogrām chāndī.

¹⁶ Ibrāhīm ne Ifron kī matlūbā qīmat mān lī aur sab ke sāmne chāndī ke 400 sikke tol kar Ifron ko de die. Is ke lie us ne us waqt ke rāy bāt istemāl kie.

¹⁷ Chunānche Makfilā meñ Ifron kī zamīn Ibrāhīm kī milkiyat ho gaī. Yih zamīn Mamre ke mashriq meñ thī. Us meñ khet, khet kā ghār aur khet kī hudūd meñ maujūd tamām daraḡht shāmil the.

¹⁸ Hittiyon kī pūrī jamāt ne jo shahr ke darwāze par jamā thī zamīn ke intaqāl kī tasdīq kī.

¹⁹ Phir Ibrāhīm ne apnī bīwī Sārā ko Mulk-e-Kanān ke us ghār meñ dafn kiyā jo Mamre yānī Habrūn ke mashriq meñ wāqe Makfilā ke khet meñ thā.

²⁰ Is tariqe se yih khet aur us kā ghār Hittiyon se Ibrāhīm ke nām par muntaqil kar diyā gayā tāki us ke pās qabr ho.

24

Is'hāq aur Ribqā

¹ Ibrāhīm ab bahut būrḡhā ho gayā thā. Rab ne use har lihāz se barkat dī thī.

² Ek din us ne apne ghar ke sab se buzurg naukar se jo us kī jāydād kā pūrā intazām chalātā thā bāt kī. “Qasam ke lie apnā hāth merī rān ke nīche rakho.

³ Rab kī qasam khāo jo āsmān-o-zamīn kā Ḳhudā hai ki tum in Kanāniyon meñ se jin ke darmiyān maiñ rahtā hūñ mere beṡe ke lie bīwī nahīn lāoge

⁴ balki mere watan meñ mere rishtedāron ke pās jāoge aur unhīn meñ se mere beṡe ke lie bīwī lāoge.”

⁵ Us ke naukar ne kahā, “Shāyad wuh aurat mere sāth yahān ānā na chāhe. Kyā maiñ is sūrat meñ āp ke beṡe ko us watan meñ wāpas le jāūñ jis se āp nikle haiñ?”

⁶ Ibrāhīm ne kahā, “Ḳhabardār! Use hargiz wāpas na le jānā.

⁷ Rab jo āsmān kā Ḳhudā hai apnā farishtā tumḡare āge bhejegā, is lie tum wahān mere beṡe ke lie bīwī chunane meñ zarūr kāmyāb hoge. Kyoñki wuhī mujhe mere bāp ke ghar aur mere watan se yahān le āyā hai, aur usī ne qasam khā kar mujh se wādā kiyā hai ki maiñ Kanān kā yih mulk terī aulād ko dūngā.

⁸ Agar wahān kī aurat yahān ānā na chāhe to phir tum apnī qasam se āzād hoge. Lekin kisī sūrat meñ bhī mere beṡe ko wahān wāpas na le jānā.”

⁹ Ibrāhīm ke naukar ne apnā hāth us kī rān ke nīche rakh kar qasam khāi ki maiñ sab kuchh aisā hī karūngā.

¹⁰ Phir wuh apne āqā ke das ūñṡon par qīmtī tohfe lād kar Masopotāmiyā kī taraf rawānā huā. Chalthe chalthe wuh Nahūr ke shahr pahuñch gayā.

¹¹ Us ne ūñṡon ko shahr ke bāhar kueñ ke pās biṡhāyā. Shām kā waqt thā jab aurateñ kueñ ke pās ā kar pānī bhartī thīn.

¹² Phir us ne duā kī, “Ai Rab mere āqā Ibrāhīm ke Ḳhudā, mujhe āj kāmyābī baḡhsh aur mere āqā Ibrāhīm par mehrbānī kar.

¹³ Ab maiñ is chashme par kharā hūñ, aur shahr kī beṡiyān pānī bharne ke lie ā rahī haiñ.

¹⁴ Maiñ un meñ se kisī se kahūngā, ‘Zarā apnā gharā nīche karke mujhe pānī pilāen.’ Agar wuh jawāb de, ‘Pī leñ, maiñ āp ke ūñṡon ko bhī pānī pilā detī hūñ,’ to wuh wuhī hogī jise tū ne apne ḡhādīm Is'hāq ke lie chun

rakhā hai. Agar aisā huā to main jān lūngā ki tū ne mere āqā par mehrbānī kī hai.”

¹⁵ Wuh abhī duā kar hī rahā thā ki Ribqā shahr se nikal āī. Us ke kandhe par gharā thā. Wuh Batuel kī beṭī thī. (Batuel Ibrāhīm ke bhāī Nahūr kī bīwī Milkāh kā beṭā thā.)

¹⁶ Ribqā nihāyat khūbsūrat jawān larḳī thī, aur wuh kuñwārī bhī thī. Wuh chashme tak utrī, apnā gharā bharā aur phir wāpas ūpar āī.

¹⁷ Ibrāhīm kā naukar daur kar us se milā. Us ne kahā, “Zarā mujhe apne ghar se thoṛā-sā pānī pilāen.”

¹⁸ Ribqā ne kahā, “Janāb, pī leñ.” Jaldī se us ne apne ghar ko kandhe par se utār kar hāth meñ pakaṛā tāki wuh pī sake.

¹⁹ Jab wuh pīne se fāriḡh huā to Ribqā ne kahā, “Main āp ke ūñṭon ke lie bhī pānī le ātī hūñ. Wuh bhī pūre taur par apnī pyās bujhāen.”

²⁰ Jaldī se us ne apne ghar kā pānī hauz meñ unḡel diyā aur phir bhāg kar kueñ se itnā pānī lātī rahī ki tamām ūñṭon kī pyās bujh gaī.

²¹ Itne meñ Ibrāhīm kā ādmī khāmoshī se use dekhtā rahā, kyonki wuh jānanā chāhtā thā ki kyā Rab mujhe safr kī kāmyābī baḳhshegā yā nahīñ.

²² Ūñṭ pānī pīne se fāriḡh hue to us ne Ribqā ko sone kī ek nath aur do kangan die. Nath kā taqriban 6 grām thā aur kanganon kā 120 grām.

²³ Us ne pūchhā, “Āp kis kī beṭī haiñ? Kyā us ke hāñ itnī jagah hai ki ham wahāñ rāt guzār sakeñ?”

²⁴ Ribqā ne jawāb diyā, “Merā bāp Batuel hai. Wuh Nahūr aur Milkāh kā beṭā hai.

²⁵ Hamāre pās bhūsā aur chārā hai. Rāt guzārne ke lie bhī kāfī jagah hai.”

²⁶ Yih sun kar Ibrāhīm ke naukar ne Rab ko sijdā kiyā.

²⁷ Us ne kahā, “Mere āqā Ibrāhīm ke Khudā kī tamjīd ho jis ke karm aur wafādārī ne mere āqā ko nahīñ chhoṛā. Rab ne mujhe sīdhā mere mālik ke rishtedāron tak pahuñchāyā hai.”

²⁸ Larḳī bhāg kar apnī māñ ke ghar chalī gaī. Wahāñ us ne sab kuchh batā diyā jo huā thā.

²⁹⁻³⁰ Jab Ribqā ke bhāī Lāban ne nath aur bahan kī kalāiyon meñ kanganon ko dekhā aur wuh sab kuchh sunā jo Ibrāhīm ke naukar ne Ribqā ko batāyā thā to wuh fauran kueñ kī taraf daurā.

Ibrāhīm kā naukar ab tak ūñṭon samet wahāñ kharā thā.

³¹ Lāban ne kahā, “Rab ke mubārak bande, mere sāth āen. Āp yahāñ shahr ke bāhar kyon kharē haiñ? Main ne apne ghar meñ āp ke lie sab kuchh taiyār kiyā hai. Āp ke ūñṭon ke lie bhī kāfī jagah hai.”

³² Wuh naukar ko le kar ghar pahuñchā. Ūñṭon se sāmān utārā gayā, aur un ko bhūsā aur chārā diyā gayā. Pānī bhī lāyā gayā tāki Ibrāhīm kā naukar aur us ke ādmī apne pānw dhoen.

³³ Lekin jab khānā ā gayā to Ibrāhīm ke naukar ne kahā, “Is se pahle ki main khānā khāñ lāzim hai ki apnā muāmalā pesh karūñ.” Lāban ne kahā, “Batāen apnī bāt.”

³⁴ Us ne kahā, “Main Ibrāhīm kā naukar hūñ.

³⁵ Rab ne mere āqā ko bahut barkat dī hai. Wuh bahut amīr ban gayā hai. Rab ne use kasrat se bher-bakriyāñ, gāy-bail, sonā-chāñdī, ghulām aur laundiyāñ, ūñṭ aur gadhe die haiñ.

³⁶ Jab mere mālik kī bīwī būṛhī ho gaī thī to us ke beṭā paidā huā thā. Ibrāhīm ne use apnī pūrī milkiyat de dī hai.

³⁷ Lekin mere āqā ne mujh se kahā, ‘Qasam khāo ki tum in Kanāniyoñ meñ se jin ke darmiyān maiñ rahtā hūñ mere beṭe ke lie bīwī nahīñ lāoge

³⁸ balki mere bāp ke gharāne aur mere rishtedāroñ ke pās jā kar us ke lie bīwī lāoge.’

³⁹ Maiñ ne apne mālik se kahā, ‘Shāyad wuh aurat mere sāth ānā na chāhe.’

⁴⁰ Us ne kahā, ‘Rab jis ke sāmne maiñ chaltā rahā hūñ apne farishte ko tumhāre sāth bhejegā aur tumheñ kāmyābī baḥshegā. Tumheñ zarūr mere rishtedāroñ aur mere bāp ke gharāne se mere beṭe ke lie bīwī milegī.

⁴¹ Lekin agar tum mere rishtedāroñ ke pās jāo aur wuh inkār karen to phir tum apñī qasam se āzād hoge.’

⁴² Āj jab maiñ kuen ke pās āyā to maiñ ne duā kī, ‘Ai Rab, mere āqā ke Ḳhudā, agar terī marzī ho to mujhe is mishan meñ kāmyābī baḥsh jis ke lie maiñ yahāñ āyā hūñ.

⁴³ Ab maiñ is kuen ke pās kharā hūñ. Jab koī jawān aurat shahr se nikal kar yahāñ āe to maiñ us se kahūngā, “Zarā mujhe apne gharē se thoṛā-sā pāñī pilāen.”

⁴⁴ Agar wuh kahe, “Pī leñ, maiñ āp ke ūñṭoñ ke lie bhī pāñī le āūngī” to is kā matlab yih ho ki tū ne use mere āqā ke beṭe ke lie chun liyā hai ki us kī bīwī ban jāe.’

⁴⁵ Maiñ abhī dil meñ yih duā kar rahā thā ki Ribqā shahr se nikal āī. Us ke kandhe par gharā thā. Wuh chashme tak utrī aur apnā gharā bhar liyā. Maiñ ne us se kahā, ‘Zarā mujhe pāñī pilāen.’

⁴⁶ Jawāb meñ us ne jaldī se apne gharē ko kandhe par se utār kar kahā, ‘Pī leñ, maiñ āp ke ūñṭoñ ko bhī pāñī pilātī hūñ.’ Maiñ ne pāñī piyā, aur us ne ūñṭoñ ko bhī pāñī pilāyā.

⁴⁷ Phir maiñ ne us se pūchhā, ‘Āp kis kī beṭī haiñ?’ Us ne jawāb diyā, ‘Merā bāp Batuel hai. Wuh Nahūr aur Milkāh kā beṭā hai.’ Phir maiñ ne us kī nāk meñ nath aur us kī kalāiyoñ meñ kangan pahnā die.

⁴⁸ Tab maiñ ne Rab ko sijdā karke apne āqā Ibrāhīm ke Ḳhudā kī tamjīd kī jis ne mujhe sīdhā mere mālik kī bhatijī tak pahuñchāyā tāki wuh Is’hāq kī bīwī ban jāe.

⁴⁹ Ab mujhe batāen, kyā āp mere āqā par apñī mehrbānī aur wafādārī kā izhār karnā chāhte haiñ? Agar aisā hai to Ribqā kī Is’hāq ke sāth shādī qabūl karen. Agar āp muttafiq nahīñ haiñ to mujhe batāen tāki maiñ koī aur qadam uṭhā sakūñ.”

⁵⁰ Lāban aur Batuel ne jawāb diyā, “Yih bāt Rab kī taraf se hai, is lie ham kisī tarah bhī inkār nahīñ kar sakte.

⁵¹ Ribqā āp ke sāmne hai. Use le jāen. Wuh āp ke mālik ke beṭe kī bīwī ban jāe jis tarah Rab ne farmāyā hai.”

⁵² Yih sun kar Ibrāhīm ke naukar ne Rab ko sijdā kiyā.

⁵³ Phir us ne sone aur chāñdī ke zewarāt aur mahange malbūsāt apne sāmān meñ se nikāl kar Ribqā ko die. Ribqā ke bhāī aur māñ ko bhī qīmtī tohfe mile.

⁵⁴ Is ke bād us ne apne hamsafroñ ke sāth shām kā khānā khāyā. Wuh rāt ko wahīñ ṭhahre. Agle din jab uṭhe to naukar ne kahā, “Ab hameñ ijāzat deñ tāki apne āqā ke pās lauṭ jāen.”

⁵⁵ Ribqā ke bhāī aur māñ ne kahā, “Ribqā kuchh din aur hamāre hāñ ṭhahre. Phir āp jāen.”

⁵⁶ Lekin us ne un se kahā, “Ab der na karen, kyonki Rab ne mujhe mere mishan meñ kāmyābī baḥshī hai. Mujhe ijāzat deñ tāki apne mālik ke pās wāpas jāūñ.”

⁵⁷ Unhoñ ne kahā, “Chaleñ, ham laṛkī ko bulā kar usī se pūchh lete haiñ.”

⁵⁸ Unhoñ ne Ribqā ko bulā kar us se pūchhā, “Kyā tū abhī is ādmī ke sāth jānā chāhtī hai?” Us ne kahā, “Jī, main jānā chāhtī hūñ.”

⁵⁹ Chunāñche unhoñ ne apnī bahan Ribqā, us kī dāyā, Ibrāhīm ke naukar aur us ke hamsafroñ ko ruḁhsat kar diyā.

⁶⁰ Pahle unhoñ ne Ribqā ko barkat de kar kahā, “Hamārī bahan, Allāh kare ki tū karoroñ kī māñ bane. Terī aulād apne dushmanoñ ke shahroñ ke darwāzoñ par qabzā kare.”

⁶¹ Phir Ribqā aur us kī naukarāniyāñ uṭh kar ūñtoñ par sawār huñ aur Ibrāhīm ke naukar ke pīchhe ho līñ. Chunāñche naukar unheñ sāth le kar rawānā ho gayā.

⁶² Us waqt Is'hāq mulk ke junūbī hisse, Dasht-e-Najab meñ rahtā thā. Wuh Bair-lahī-roī se āyā thā.

⁶³ Ek shām wuh nikal kar khule maidān meñ apnī sochoñ meñ magan ṭahal rahā thā ki achānak ūñṭ us kī taraf āte hue nazar āe.

⁶⁴ Jab Ribqā ne apnī nazar uṭhā kar Is'hāq ko dekhā to us ne ūñṭ se utar kar

⁶⁵ naukar se pūchhā, “Wuh ādmī kaun hai jo maidān meñ ham se milne ā rahā hai?” Naukar ne kahā, “Merā mālik hai.” Yih sun kar Ribqā ne chādar le kar apne chehre ko ḁhāñp liyā.

⁶⁶ Naukar ne Is'hāq ko sab kuchh batā diyā jo us ne kiyā thā.

⁶⁷ Phir Is'hāq Ribqā ko apnī māñ Sārā ke ḁere meñ le gayā. Us ne us se shādī kī, aur wuh us kī bīwī ban gaī. Is'hāq ke dil meñ us ke lie bahut muhabbat paidā huī. Yoñ use apnī māñ kī maut ke bād sukūn milā.

25

Ibrāhīm kī Mazīd Aulād

¹ Ibrāhīm ne ek aur shādī kī. Naī bīwī kā nām Qatūrā thā.

² Qatūrā ke chhīh beṭe paidā hue, Zimrān, Yuqsān, Midān, Midiyān, Isbāq aur Sūḁh.

³ Yuqsān ke do beṭe the, Sabā aur Dadān. Asūrī, Latūsī aur Lūmī Dadān kī aulād haiñ.

⁴ Midiyān ke beṭe Aifā, Ifar, Hanūk, Abīdā aur Ilda'a the. Yih sab Qatūrā kī aulād the.

⁵ Ibrāhīm ne apnī sārī milkiyat Is'hāq ko de dī.

⁶ Apnī maut se pahle us ne apnī dūsri bīwiyōñ ke beṭoñ ko tohfe de kar apne beṭe se dūr mashriq kī taraf bhej diyā.

Ibrāhīm kī Wafāt

⁷⁻⁸ Ibrāhīm 175 sāl kī umr meñ faut huā. Ġharz wuh bahut umrrasīdā aur zindagī se āsūdā ho kar intaqāl karke apne bāpdādā se jā milā.

⁹⁻¹⁰ Us ke beṭoñ Is'hāq aur Ismāīl ne use Makfilā ke Ġhār meñ dafn kiyā jo Mamre ke mashriq meñ hai. Yih wuhī Ġhār thā jise khet samet Hittī ādmī Ifron bin Suhār se ḁharīdā gayā thā. Ibrāhīm aur us kī bīwī Sārā donoñ ko us meñ dafn kiyā gayā.

¹¹ Ibrāhīm kī wafāt ke bād Allāh ne Is'hāq ko barkat dī. Us waqt Is'hāq Bair-lahī-roī ke qarīb ābād thā.

Ismāīl kī Aulād

¹² Ibrāhīm kā beṭā Ismāīl jo Sārā kī Misrī launḁī Hājirā ke hāñ paidā huā us kā nasabnāmā yih hai.

13 Ismāil ke beṭe baṛe se le kar chhoṭe tak yih haiñ: Nabāyot, Qīdār, Adbiyel, Mibsām,

14 Mishmā, Dūmā, Massā,

15 Hadad, Taimā, Yatūr, Nafīs aur Qidmā.

16 Yih beṭe bārah qabīloñ ke bānī ban gae. Aur jahāñ jahāñ wuh ābād hue un jaghoñ kā wuhī nām paṛ gayā.

17 Ismāil 137 sāl kā thā jab wuh kūch karke apne bāpdādā se jā milā.

18 Us kī aulād us ilāqe meñ ābād thī jo Hawīlā aur Shūr ke darmiyāñ hai aur jo Misr ke mashriq meñ Asūr kī taraf hai. Yoñ Ismāil apne tamām bhāiyōñ ke sāmne hī ābād huā.

Esau aur Yāqūb kī Paidāish

19 Yih Ibrāhīm ke beṭe Is'hāq kā bayān hai.

20 Is'hāq 40 sāl kā thā jab us kī Ribqā se shādī huī. Ribqā Lāban kī bahan aur Arāmī mard Batuel kī beṭī thī. (Batuel Masopotāmiyā kā thā.)

21 Ribqā ke bachche paidā na hue. Lekin Is'hāq ne apnī bīwī ke lie duā kī to Rab ne us kī sunī, aur Ribqā ummīd se huī.

22 Us ke peṭ meñ bachche ek dūsre se zorāzmāī karne lage to wuh Rab se pūchhne gaī, “Agar yih merī hālat rahegī to phir maiñ yahāñ tak kyoñ pahuñch gaī hūñ?”

23 Rab ne us se kahā, “Tere andar do qaumeñ haiñ. Wuh tujh se nikal kar ek dūsri se alag alag ho jāeñgī. Un meñ se ek zyādā tāqatwar hogī, aur baṛā chhoṭe kī k̄hidmat karegā.”

24 Paidāish kā waqt ā gayā to juṛwāñ beṭe paidā hue.

25 Pahlā bachchā niklā to surk̄h-sā thā, aur aisā lag rahā thā ki wuh ghane bāloñ kā koṭ hī pahne hue hai. Is lie us kā nām Esau yāñī ‘Bāloñ Wālā’ rakhā gayā.

26 Is ke bād dūsra bachchā paidā huā. Wuh Esau kī eṛī pakare hue niklā, is lie us kā nām Yāqūb yāñī ‘Eṛī Pakare Wālā’ rakhā gayā. Us waqt Is'hāq 60 sāl kā thā.

27 Laṛke jawāñ hue. Esau māhir shikāri ban gayā aur khule maidāñ meñ k̄hush rahtā thā. Us ke muqābale meñ Yāqūb shāystā thā aur ḍere meñ rahnā pasand kartā thā.

28 Is'hāq Esau ko pyār kartā thā, kyoñki wuh shikār kā gosht pasand kartā thā. Lekin Ribqā Yāqūb ko pyār kartī thī.

29 Ek din Yāqūb sālān pakā rahā thā ki Esau thakāhārā jangal se āyā.

30 Us ne kahā, “Mujhe jaldī se lāl sālān, hāñ isī lāl sālān se kuchh khāne ko do. Maiñ to bedam ho rahā hūñ.” (Isī lie bād meñ us kā nām Adom yāñī Surk̄h paṛ gayā.)

31 Yāqūb ne kahā, “Pahle mujhe pahlauṭhe kā haq bech do.”

32 Esau ne kahā, “Maiñ to bhūk se mar rahā hūñ, pahlauṭhe kā haq mere kis kām kā?”

33 Yāqūb ne kahā, “Pahle qasam khā kar mujhe yih haq bech do.” Esau ne qasam khā kar use pahlauṭhe kā haq muntaqīl kar diyā.

34 Tab Yāqūb ne use kuchh roṭī aur dāl de dī, aur Esau ne khāyā aur piyā. Phir wuh uṭh kar chalā gayā. Yoñ us ne pahlauṭhe ke haq ko haqīr jānā.

26

Is'hāq aur Ribqā Jirār Meñ

¹ Us mulk meñ dubārā kāl paṛā, jis tarah Ibrāhīm ke dinon meñ bhī paṛ gayā thā. Is'hāq Jirār Shahr gayā jis par Filistiyon ke bādshāh Abīmalik kī hukūmat thī.

² Rab ne Is'hāq par zāhir ho kar kahā, “Misr na jā balki us mulk meñ bas jo main tujhe dikhātā hūn.

³ Us mulk meñ ajnabī rah to main tere sāth hūngā aur tujhe barkat dūngā. Kyonki main tujhe aur terī aulād ko yih tamām ilāqā dūngā aur wuh wādā pūrā karūnga jo main ne qasam khā kar tere bāp Ibrāhīm se kiyā thā.

⁴ Main tujhe itnī aulād dūngā jitne āsmān par sitāre haiñ. Aur main yih tamām mulk unheñ de dūngā. Terī aulād se duniyā kī tamām qaumeñ barkat pāengī.

⁵ Main tujhe is lie barkat dūngā ki Ibrāhīm mere tābe rahā aur merī hidāyāt aur ahkām par chaltā rahā.”

⁶ Chunānche Is'hāq Jirār meñ ābād ho gayā.

⁷ Jab wahān ke mardoñ ne Ribqā ke bāre meñ pūchhā to Is'hāq ne kahā, “Yih merī bahan hai.” Wuh unheñ yih batāne se ḍartā thā ki yih merī bīwī hai, kyonki us ne sochā, “Ribqā nihāyat khūbsūrat hai. Agar unheñ mālūm ho jāe ki Ribqā merī bīwī hai to wuh use hāsil karne kī ḳhātir mujhe qatl kar deñge.”

⁸ Kāfī waqt guzar gayā. Ek din Filistiyon ke bādshāh ne apnī khiṛkī meñ se jhānk kar dekhā ki Is'hāq apnī bīwī ko pyār kar rahā hai.

⁹ Us ne Is'hāq ko bulā kar kahā, “Wuh to āp kī bīwī hai! Āp ne kyon kahā ki merī bahan hai?” Is'hāq ne jawāb diyā, “Main ne sochā ki agar main bataūn ki yih merī bīwī hai to log mujhe qatl kar deñge.”

¹⁰ Abīmalik ne kahā, “Āp ne hamāre sāth kaisā sulūk kar dikhāyā! Kitnī āsānī se mere ādmiyon meñ se koī āp kī bīwī se hambistar ho jātā. Is tarah ham āp ke sabab se ek baṛe jurm ke qusūrwār ṭhaharte.”

¹¹ Phir Abīmalik ne tamām logon ko hukm diyā, “Jo bhī is mard yā us kī bīwī ko chheṛe use sazā-e-maut dī jāegī.”

Is'hāq kī Filistiyon ke sāth Jhagaṛā

¹² Is'hāq ne us ilāqe meñ kāshkārī kī, aur usī sāl use sau gunā phal milā. Yon Rab ne use barkat dī,

¹³ aur wuh amīr ho gayā. Us kī daulat baṛhtī gaī, aur wuh nihāyat daulatmand ho gayā.

¹⁴ Us ke pās itnī bheṛ-bakriyān, gāy-bail aur ḡhulām the ki Filistī us se hasad karne lage.

¹⁵ Ab aisā huā ki unhoñ ne un tamām kuon ko miṭṭī se bhar kar band kar diyā jo us ke bāp ke naukaron ne khode the.

¹⁶ Āḳhirkār Abīmalik ne Is'hāq se kahā, “Kahīn aur jā kar raheñ, kyonki āp ham se zyādā zorāwar ho gae haiñ.”

¹⁷ Chunānche Is'hāq ne wahān se jā kar Jirār kī Wādī meñ apne ḍere lagāe.

¹⁸ Wahān Filistiyon ne Ibrāhīm kī maut ke bād tamām kuon ko miṭṭī se bhar diyā thā. Is'hāq ne un ko dubārā khudwāyā. Us ne un ke wuhī nām rakhe jo us ke bāp ne rakhe the.

¹⁹ Is'hāq ke naukaron ko wādī meñ khodte khodte tāzā pānī mil gayā.

²⁰ Lekin Jirār ke charwāhe ā kar Is'hāq ke charwāhoñ se jhagaṛne lage. Unhoñ ne kahā, “Yih hamārā kuān hai!” Is lie us ne us kuen kā nām Isak yānī Jhagaṛā rakhā.

²¹ Is'hāq ke naukaron ne ek aur kuān khod liyā. Lekin us par bhī jhagarā huā, is lie us ne us kā nām Sitnā yānī Muḡhālafat rakhā.

²² Wahān se jā kar us ne ek tīsrā kuān khudwāyā. Is dafā koī jhagarā na huā, is lie us ne us kā nām Rahobot yānī 'Khulī Jagah' rakhā. Kyoṅki us ne kahā, "Rab ne hamēn khulī jagah dī hai, aur ab ham mulk meṅ phaleṅ-phūleṅge."

²³ Wahān se wuh Bair-sabā chalā gayā.

²⁴ Usī rāt Rab us par zāhir huā aur kahā, "Main tere bāp Ibrāhīm kā Ḳhudā hūn. Mat ḍar, kyoṅki main tere sāth hūn. Main tujhe barkat dūngā aur tujhe apne ḳhādīm Ibrāhīm kī ḳhātir bahut aulād dūngā."

²⁵ Wahān Is'hāq ne qurbāngāh banāi aur Rab kā nām le kar ibādat kī. Wahān us ne apne ḳhāime lagāe aur us ke naukaron ne kuān khod liyā.

Abīmalik ke sāth Ahd

²⁶ Ek dīn Abīmalik, us kā sāthī Aḳhūzat aur us kā sipahsālār Fīkul Jirār se us ke pās āe.

²⁷ Is'hāq ne pūchhā, "Āp kyoṅ mere pās āe haiṅ? Āp to mujh se nafrat rakhte haiṅ. Kyā āp ne mujhe apne darmiyān se ḳhārij nahīn kiyā thā?"

²⁸ Unhoṅ ne jawāb diyā, "Ham ne jān liyā hai ki Rab āp ke sāth hai. Is lie ham ne kahā ki hamārā āp ke sāth ahd honā chāhie. Āie ham qasam khā kar ek dūsre se ahd bāndheṅ"

²⁹ ki āp hamēn nuqsān nahīn pahuṅchāeṅge, kyoṅki ham ne bhī āp ko nahīn chheṛā balki āp se sirf achchhā sulūk kiyā aur āp ko salāmatī ke sāth ruḳhsat kiyā hai. Aur ab zāhir hai ki Rab ne āp ko barkat dī hai."

³⁰ Is'hāq ne un kī ziyāfat kī, aur unhoṅ ne khāyā aur piyā.

³¹ Phir subah-sawere uṭh kar unhoṅ ne ek dūsre ke sāmne qasam khāi. Is ke bād Is'hāq ne unheṅ ruḳhsat kiyā aur wuh salāmatī se rawānā hue.

³² Usī dīn Is'hāq ke naukar āe aur use us kueṅ ke bāre meṅ ittalā dī jo unhoṅ ne khodā thā. Unhoṅ ne kahā, "Hameṅ pānī mil gayā hai."

³³ Us ne kueṅ kā nām Sabā yānī 'Qasam' rakhā. Āj tak sāth wāle shahr kā nām Bair-sabā hai.

Esau kī Ajnabī Bīwiyān

³⁴ Jab Esau 40 sāl kā thā to us ne do Hittī auraton se shādī kī, Bairī kī beṭī Yahūdīt se aur Ailon kī beṭī Bāsamat se.

³⁵ Yih aurateṅ Is'hāq aur Ribqā ke lie baṛe dukh kā bāis banīn.

27

Is'hāq Yāqūb ko Barkat Detā Hai

¹ Is'hāq būrhā ho gayā to us kī nazar dhundlā gaī. Us ne apne baṛe beṭe ko bulā kar kahā, "Beṭā." Esau ne jawāb diyā, "Jī, main hāzir hūn."

² Is'hāq ne kahā, "Main būrhā ho gayā hūn aur Ḳhudā jāne kab mar jāūn."

³ Is lie apnā tīr kamān le kar jangal meṅ nikal jā aur mere lie kisī jānwar kā shikār kar.

⁴ Use taiyār karke aisā lazīz khānā pakā jo mujhe pasand hai. Phir use mere pās le ā. Marne se pahle main wuh khānā khā kar tujhe barkat denā chāhtā hūn."

⁵ Ribqā ne Is'hāq kī Esau ke sāth bāchhīt sun lī thī. Jab Esau shikār karne ke lie chalā gayā to us ne Yāqūb se kahā,

⁶ "Abhī abhī main ne tumhāre abbū ko Esau se yih bāt karte hue sunā ki

7 'Mere lie kisī jānwar kā shikār karke le ā. Use taiyār karke mere lie lazīz khānā pakā. Marne se pahle main yih khānā khā kar tujhe Rab ke sāmne barkat denā chāhtā hūn.'

8 Ab suno, mere beṭe! Jo kuchh main batātī hūn wuh karo.

9 Jā kar rewar meñ se bakriyon ke do achchhe achchhe bachche chun lo. Phir main wuhī lazīz khānā pakāūngī jo tumhare abbū ko pasand hai.

10 Tum yih khānā us ke pās le jāoge to wuh use khā kar marne se pahle tumheñ barkat degā."

11 Lekin Yāqūb ne etarāz kiyā, "Āp jāntī haiñ ki Esau ke jism par ghane bāl haiñ jabki mere bāl kam haiñ.

12 Kahīñ mujhe chhūne se mere bāp ko patā na chal jāe ki main use fareb de rahā hūn. Phir mujh par barkat nahīñ balki lānat āegī."

13 Us kī māñ ne kahā, "Tum par āne wālī lānat mujh par āe, beṭā. Bas merī bāt māñ lo. Jāo aur bakriyon ke wuh bachche le āo."

14 Chunānche wuh gayā aur unheñ apnī māñ ke pās le āyā. Ribqā ne aisā lazīz khānā pakāyā jo Yāqūb ke bāp ko pasand thā.

15 Esau ke kḥās maugon ke lie achchhe libās Ribqā ke pās ghar meñ the. Us ne un meñ se behtarīn libās chun kar apne chhoṭe beṭe ko pahnā diyā.

16 Sāth sāth us ne bakriyon kī khāleñ us ke hāthoñ aur gardan par jahāñ bāl na the lapet dīn.

17 Phir us ne apne beṭe Yāqūb ko roṭī aur wuh lazīz khānā diyā jo us ne pakāyā thā.

18 Yāqūb ne apne bāp ke pās jā kar kahā, "Abbū jī." Is'hāq ne kahā, "Jī, beṭā. Tū kaun hai?"

19 Us ne kahā, "Main āp kā pahlauṭhā Esau hūn. Main ne wuh kiyā hai jo āp ne mujhe kahā thā. Ab zarā uṭheñ aur baiṭh kar mere shikār kā khānā khāeñ tāki āp bād meñ mujhe barkat deñ."

20 Is'hāq ne pūchhā, "Beṭā, tujhe yih shikār itnī jaldī kis tarah mil gayā?" Us ne jawāb diyā, "Rab āp ke Kḥudā ne use mere sāmne se guzarne diyā."

21 Is'hāq ne kahā, "Beṭā, mere qarīb ā tāki main tujhe chhū lūñ ki tū wāqaī merā beṭā Esau hai ki nahīñ."

22 Yāqūb apne bāp ke nazdik āyā. Is'hāq ne use chhū kar kahā, "Terī āwāz to Yāqūb kī hai lekin tere hāth Esau ke haiñ."

23 Yoñ us ne fareb khāyā. Chūñki Yāqūb ke hāth Esau ke hāth kī mānind the is lie us ne use barkat dī.

24 To bhī us ne dubārā pūchhā, "Kyā tū wāqaī merā beṭā Esau hai?" Yāqūb ne jawāb diyā, "Jī, main wuhī hūn."

25 Ākḥirkār Is'hāq ne kahā, "Shikār kā khānā mere pās le ā, beṭā. Use khāne ke bād main tujhe barkat dūngā." Yāqūb khānā aur mai le āyā. Is'hāq ne khāyā aur piyā,

26 phir kahā, "Beṭā, mere pās ā aur mujhe bosā de."

27 Yāqūb ne pās ā kar use bosā diyā. Is'hāq ne us ke libās ko sūngḥ kar use barkat dī. Us ne kahā,

"Mere beṭe kī kḥushbū us khule maidān kī kḥushbū kī mānind hai jise Rab ne barkat dī hai.

28 Allāh tujhe āsmān kī os aur zamīn kī zarḥezī de. Wuh tujhe kasrat kā anāj aur angūr kā ras de.

29 Qaumeñ terī kḥidmat karen, aur ummateñ tere sāmne jhuk jāeñ. Apne bhāiyon kā hukmrān ban, aur terī māñ kī aulād tere sāmne ghuṭne ṭeke. Jo tujh par lānat kare wuh kḥud lānatī ho aur jo tujhe barkat de wuh kḥud barkat pāe."

Esau Bhī Barkat Māngtā Hai

³⁰ Is'hāq kī barkat ke bād Yāqūb abhī ruḵhsat hī huā thā ki us kā bhāi Esau shikār karke wāpas āyā.

³¹ Wuh bhī lazīz khānā pakā kar use apne bāp ke pās le āyā. Us ne kahā, “Abbū jī, uṭheñ aur mere shikār kā khānā khāeñ tāki āp mujhe barkat deñ.”

³² Is'hāq ne pūchhā, “Tū kaun hai?” Us ne jawāb diyā, “Main āp kā barā beṭā Esau hūñ.”

³³ Is'hāq ghabrā kar shiddat se kānpne lagā. Us ne pūchhā, “Phir wuh kaun thā jo kisī jānwar kā shikār karke mere pās le āyā? Tere āne se zarā pahle main ne us shikār kā khānā khā kar us shaḵhs ko barkat dī. Ab wuh barkat usī par rahegī.”

³⁴ Yih sun kar Esau zordār aur talḵ chīkheñ mārne lagā. “Abbū, mujhe bhī barkat deñ,” us ne kahā.

³⁵ Lekin Is'hāq ne jawāb diyā, “Tere bhāi ne ā kar mujhe fareb diyā. Us ne terī barkat tujh se chhīn lī hai.”

³⁶ Esau ne kahā, “Us kā nām Yāqūb ṭhīk hī rakhā gayā hai, kyonki ab us ne mujhe dūsri bār dhokā diyā hai. Pahle us ne pahlauṭhe kā haq mujh se chhīn liyā aur ab merī barkat bhī zabardastī le lī. Kyā āp ne mere lie koī barkat mahfūz nahīn rakhī?”

³⁷ Lekin Is'hāq ne kahā, “Main ne use terā hukmrān aur us ke tamām bhāiyon ko us ke ḵhādīm banā diyā hai. Main ne use anāj aur angūr kā ras muhaiyā kiyā hai. Ab mujhe batā beṭā, kyā kuchh rah gayā hai jo main tujhe dūñ?”

³⁸ Lekin Esau ḵhāmosh na huā balki kahā, “Abbū, kyā āp ke pās wāqāi sirf yihī barkat thī? Abbū, mujhe bhī barkat deñ.” Wuh zār-o-qatār rone lagā.

³⁹ Phir Is'hāq ne kahā, “Tū zamīn kī zarḵhezī aur āsmān kī os se mahrūm rahegā.

⁴⁰ Tū sirf apnī talwār ke sahāre zindā rahegā aur apne bhāi kī ḵhidmat karegā. Lekin ek dīn tū bechain ho kar us kā juā apnī gardan par se utār phaiñkegā.”

Yāqūb kī Hijrat

⁴¹ Bāp kī barkat ke sabab se Esau Yāqūb kā dushman ban gayā. Us ne dil meñ kahā, “Wuh dīn qarīb ā gae haiñ ki Abbū intaqāl kar jāenge aur ham un kā mātām karenge. Phir main apne bhāi ko mār ḍālūngā.”

⁴² Ribqā ko apne bare beṭe Esau kā yih irādā mālūm huā. Us ne Yāqūb ko bulā kar kahā, “Tumhārā bhāi badlā lenā chāhtā hai. Wuh tumheñ qatl karne kā irādā rakhtā hai.

⁴³ Beṭā, ab merī suno, yahān se hijrat kar jāo. Hārān Shahr meñ mere bhāi Lāban ke pās chale jāo.

⁴⁴ Wahān kuchh dīn ṭhahre rahnā jab tak tumhāre bhāi kā ḡhussā ṭhandā na ho jāe.

⁴⁵ Jab us kā ḡhussā ṭhandā ho jāegā aur wuh tumhāre us ke sāth kie gae sulūk ko bhūl jāegā, tab main ittālā dūngī ki tum wahān se wāpas ā sakte ho. Main kyon ek hī dīn meñ tum donoñ se mahrūm ho jāūñ?”

⁴⁶ Phir Ribqā ne Is'hāq se bāt kī, “Main Esau kī bīwiyon ke sabab se apnī zindagī se tang hūñ. Agar Yāqūb bhī is mulk kī auraton meñ se kisī se shādī kare to behtar hai ki main pahle hī mar jāūñ.”

28

¹ Is'hāq ne Yāqūb ko bulā kar use barkat dī aur kahā, “Lāzim hai ki tū kisī Kanānī aurat se shādī na kare.

² Ab sīdhe Masopotāmiyā meñ apne nānā Batuel ke ghar jā aur wahāñ apne māmūn Lāban kī lar̄kiyon meñ se kisī ek se shādī kar.

³ Allāh Qādir-e-mutlaq tujhe barkat de kar phalne-phūlne de aur tujhe itnī aulād de ki tū bahut sārī qaumoñ kā bāp bane.

⁴ Wuh tujhe aur terī aulād ko Ibrāhīm kī barkat de jise us ne yih mulk diyā jis meñ tū mehmān ke taur par rahtā hai. Yih mulk tumhāre qabze meñ āe.”

⁵ Yoñ Is'hāq ne Yāqūb ko Masopotāmiyā meñ Lāban ke ghar bhejā. Lāban Arāmī mard Batuel kā beṭā aur Ribqā kā bhāi thā.

Esau Ek aur Shādī Kartā Hai

⁶ Esau ko patā chalā ki Is'hāq ne Yāqūb ko barkat de kar Masopotāmiyā bhej diyā hai tāki wahāñ shādī kare. Use yih bhī mālūm huā ki Is'hāq ne use Kanānī aurat se shādī karne se manā kiyā hai

⁷ aur ki Yāqūb apne mān-bāp kī sun kar Masopotāmiyā chalā gayā hai.

⁸ Esau samajh gayā ki Kanānī aurateñ mere bāp ko manzūr nahīñ haiñ.

⁹ Is lie wuh Ibrāhīm ke beṭe Ismāīl ke pās gayā aur us kī beṭī Mahalat se shādī kī. Wuh Nabāyot kī bahan thī. Yoñ us kī bīwiyon meñ izāfā huā.

Baitel meñ Yāqūb kā Kḥāb

¹⁰ Yāqūb Bair-sabā se Hārān kī taraf rawānā huā.

¹¹ Jab sūraj ghurūb huā to wuh rāt guzārne ke lie ruk gayā aur wahāñ ke pattharon meñ se ek ko le kar use apne sirhāne rakhā aur so gayā.

¹² Jab wuh so rahā thā to kḥāb meñ ek sirhī dekhī jo zamīn se āsmān tak pahuñchtī thī. Farishte us par chaṛhte aur utarte nazar āte the.

¹³ Rab us ke ūpar khaṛā thā. Us ne kahā, “Maiñ Rab Ibrāhīm aur Is'hāq kā Kḥudā hūñ. Maiñ tujhe aur terī aulād ko yih zamīn dūngā jis par tū leṭā hai.

¹⁴ Terī aulād zamīn par kḥāk kī tarah beshumār hogī, aur tū chāron taraf phail jāegā. Duniyā kī tamām qaumeñ tere aur terī aulād ke wasīle se barkat pāeñgī.

¹⁵ Maiñ tere sāth hūngā, tujhe mahfūz rakhūngā aur ākḥirkār tujhe is mulk meñ wāpas lāūngā. Mumkin hī nahīñ ki maiñ tere sāth apnā wādā pūrā karne se pahle tujhe chhor dūñ.”

¹⁶ Tab Yāqūb jāg ūthā. Us ne kahā, “Yaqīnan Rab yahāñ hāzir hai, aur mujhe mālūm nahīñ thā.”

¹⁷ Wuh ḍar gayā aur kahā, “Yih kitnā kḥaufnāk maqām hai. Yih to Allāh hī kā ghar aur āsmān kā darwāzā hai.”

¹⁸ Yāqūb subah-sawere ūthā. Us ne wuh patthar liyā jo us ne apne sirhāne rakhā thā aur use satūn kī tarah khaṛā kiyā. Phir us ne us par zaitūn kā tel unḍel diyā.

¹⁹ Us ne maqām kā nām Baitel yānī ‘Allāh kā Ghar’ rakhā. (Pahle sāth wāle shahr kā nām Lūz thā.)

²⁰ Us ne qasam khā kar kahā, “Agar Rab mere sāth ho, safr par merī hifāzat kare, mujhe khānā aur kapṛā muhaiyā kare

²¹ aur maiñ salāmatī se apne bāp ke ghar wāpas pahuñchūñ to phir wuh merā Kḥudā hogā.

²² Jahāñ yih patthar satūn ke taur par khaṛā hai wahāñ Allāh kā ghar hogā, aur jo bhī tū mujhe degā us kā daswāñ hissā tujhe diyā karūngā.”

29

Yāqūb Lāban ke Ghar Pahuñchtā Hai

¹ Yāqūb ne apnā safr jārī rakhā aur chalte chalte mashriqī qaumoñ ke mulk meñ pahuñch gayā.

² Wahāñ us ne khet meñ kuāñ dekhā jis ke irdgird bher-bakriyoñ ke tīn rewaṛ jamā the. Rewaṛoñ ko kuen kā pānī pilāyā jānā thā, lekin us ke muñh par baṛā patthar paṛā thā.

³ Wahāñ pānī pilāne kā yih tariqā thā ki pahle charwāhe tamām rewaṛoñ kā intazār karte aur phir patthar ko luṛhkā kar muñh se haṭā dete the. Pānī pilāne ke bād wuh patthar ko dubārā muñh par rakh dete the.

⁴ Yāqūb ne charwāhoñ se pūchhā, “Mere bhāiyo, āp kahāñ ke haiñ?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Hārān ke.”

⁵ Us ne pūchhā, “Kyā āp Nahūr ke pote Lāban ko jānte haiñ?” Unhoñ ne kahā, “Jī hāñ.”

⁶ Us ne pūchhā, “Kyā wuh ḳhairiyat se hai?” Unhoñ ne kahā, “Jī, wuh ḳhairiyat se hai. Dekho, udhar us kī beṭī Rāḳhil rewaṛ le kar ā rahī hai.”

⁷ Yāqūb ne kahā, “Abhī to shām tak bahut waqt bāqī hai. Rewaṛoñ ko jamā karne kā waqt to nahīñ hai. Āp kyoñ unheñ pānī pilā kar dubārā charne nahīñ dete?”

⁸ Unhoñ ne jawāb diyā, “Pahle zarūrī hai ki tamām rewaṛ yahāñ pahuñcheñ. Tab hī patthar ko luṛhkā kar ek taraf haṭāyā jāegā aur ham rewaṛoñ ko pānī pilāenge.”

⁹ Yāqūb abhī un se bāt kar hī rahā thā ki Rāḳhil apne bāp kā rewaṛ le kar ā pahuñchī, kyoñki bher-bakriyoñ ko charānā us kā kām thā.

¹⁰ Jab Yāqūb ne Rāḳhil ko māmūñ Lāban ke rewaṛ ke sāth āte dekhā to us ne kuen ke pās jā kar patthar ko luṛhkā kar muñh se haṭā diyā aur bher-bakriyoñ ko pānī pilāyā.

¹¹ Phir us ne use bosā diyā aur ḳhūb rone lagā.

¹² Us ne kahā, “Main āp ke abbū kī bahan Ribqā kā beṭā hūñ.” Yih sun kar Rāḳhil ne bhāg kar apne abbū ko ittalā dī.

¹³ Jab Lāban ne sunā ki merā bhānjā Yāqūb āyā hai to wuh dauṛ kar us se milne gayā aur use gale lagā kar apne ghar le āyā. Yāqūb ne use sab kuchh batā diyā jo huā thā.

¹⁴ Lāban ne kahā, “Āp wāqaī mere rishtedār haiñ.” Yāqūb ne wahāñ ek pūrā mahīnā guzārā.

Apnī Bīwiyōñ ke lie Yāqūb kī Mehnat-Mashaqqat

¹⁵ Phir Lāban Yāqūb se kahne lagā, “Beshak āp mere rishtedār haiñ, lekin āp ko mere lie kām karne ke badle meñ kuchh milnā chāhie. Main āp ko kitne paise dūñ?”

¹⁶ Lāban kī do beṭiyāñ thīñ. Baṛī kā nām Liyāh thā aur chhoṭī kā Rāḳhil.

¹⁷ Liyāh kī ānkheñ chundhī thīñ jabki Rāḳhil har tarah se ḳhūbsūrāt thī.

¹⁸ Yāqūb ko Rāḳhil se muhabbat thī, is lie us ne kahā, “Āgār mujhe āp kī chhoṭī beṭī Rāḳhil mil jāe to āp ke lie sāt sāl kām karūnga.”

¹⁹ Lāban ne kahā, “Kisī aur ādmī kī nisbat mujhe yih zyādā pasand hai ki āp hī se us kī shādī karāūñ.”

²⁰ Pas Yāqūb ne Rāḳhil ko pāne ke lie sāt sāl tak kām kiyā. Lekin use aisā lagā jaisā do ek din hī guzare hoñ kyoñki wuh Rāḳhil ko shiddat se pyār kartā thā.

²¹ Is ke bād us ne Lāban se kahā, “Muddat pūrī ho gaī hai. Ab mujhe apnī beṭī se shādī karne deñ.”

²² Lāban ne us maqām ke tamām logoñ ko dāwat de kar shādī kī ziyāfat kī.

²³ Lekin us rāt wuh Rāḡhil kī bajāe Liyāh ko Yāqūb ke pās le āyā, aur Yāqūb usī se hambistar huā.

²⁴ (Lāban ne Liyāh ko apnī launḡī Zilfā de dī thī tāki wuh us kī ḡhidmat kare.)

²⁵ Jab subah huī to Yāqūb ne dekhā ki Liyāh hī mere pās hai. Us ne Lāban ke pās jā kar kahā, “Yih āp ne mere sāth kyā kiyā hai? Kyā main ne Rāḡhil ke lie kām nahīn kiyā? Āp ne mujhe dhokā kyoñ diyā?”

²⁶ Lāban ne jawāb diyā, “Yahān dastūr nahīn hai ki chhoṡī beṡī kī shādī barī se pahle kar dī jāe.

²⁷ Ek hafte ke bād shādī kī rusūmāt pūrī ho jāeṅgī. Us waqt tak sabar kareñ. Phir main āp ko Rāḡhil bhī de dūṅgā. Shart yih hai ki āp mazīd sāt sāl mere lie kām kareñ.”

²⁸ Yāqūb mān gayā. Chunānche jab ek hafte ke bād shādī kī rusūmāt pūrī huīn to Lāban ne apnī beṡī Rāḡhil kī shādī bhī us ke sāth kar dī.

²⁹ (Lāban ne Rāḡhil ko apnī launḡī Bilhāh de dī tāki wuh us kī ḡhidmat kare.)

³⁰ Yāqūb Rāḡhil se bhī hambistar huā. Wuh Liyāh kī nisbat use zyādā pyār kartā thā. Phir us ne Rāḡhil ke ewaz sāt sāl aur Lāban kī ḡhidmat kī.

Yāqūb ke Bachche

³¹ Jab Rab ne dekhā ki Liyāh se nafrat kī jāṡī hai to us ne use aulād dī jabkī Rāḡhil ke hān bachche paidā na hue.

³² Liyāh hāmilā huī aur us ke beṡā paidā huā. Us ne kahā, “Rab ne merī musībat dekhī hai aur ab merā shauhar mujhe pyār karegā.” Us ne us kā nām Rūbin yānī ‘Dekho Ek Beṡā’ rakhā.

³³ Wuh dubārā hāmilā huī. Ek aur beṡā paidā huā. Us ne kahā, “Rab ne sunā ki mujh se nafrat kī jāṡī hai, is lie us ne mujhe yih bhī diyā hai.” Us ne us kā nām Shamāūn yānī ‘Rab ne Sunā Hai’ rakhā.

³⁴ Wuh ek aur dafā hāmilā huī. Tīsrā beṡā paidā huā. Us ne kahā, “Ab āḡhirkār shauhar ke sāth merā bandhan mazbūt ho jāegā, kyoñki main ne us ke lie tīn beṡoñ ko janm diyā hai.” Us ne us kā nām Lāwī yānī Bandhan rakhā.

³⁵ Wuh ek bār phir hāmilā huī. Chauthā beṡā paidā huā. Us ne kahā, “Is dafā main Rab kī tamjīd karūṅgī.” Us ne us kā nām Yahūdāh yānī Tamjīd rakhā. Is ke bād us se aur bachche paidā na hue.

30

¹ Lekin Rāḡhil beaulād hī rahī, is lie wuh apnī bahan se hasad karne lagī. Us ne Yāqūb se kahā, “Mujhe bhī aulād deñ warnā main mar jāūṅgī.”

² Yāqūb ko ḡhussā āyā. Us ne kahā, “Kyā main Allāh hūñ jis ne tujhe aulād se mahrūm rakhā hai?”

³ Rāḡhil ne kahā, “Yahān merī launḡī Bilhāh hai. Us ke sāth hambistar hoñ tāki wuh mere lie bachche ko janm de aur main us kī mārifat māñ ban jāūñ.”

⁴ Yoñ us ne apne shauhar ko Bilhāh dī, aur wuh us se hambistar huā.

⁵ Bilhāh hāmilā huī aur beṡā paidā huā.

⁶ Rāḡhil ne kahā, “Allāh ne mere haq meñ faislā diyā hai. Us ne merī duā sun kar mujhe beṡā de diyā hai.” Us ne us kā nām Dān yānī ‘Kisī ke Haq meñ Faislā Karne Wālā’ rakhā.

⁷ Bilhāh dubārā hāmilā huī aur ek aur beṡā paidā huā.

8 Rākḥil ne kahā, “Maiñ ne apnī bahan se saḡht kushtī larī hai, lekin jīt gaī hūñ.” Us ne us kā nām Naftālī yānī ‘Kushtī meñ Mujh se Jītā Gayā’ rakhā.

9 Jab Liyāh ne dekhā ki mere aur bachche paidā nahīñ ho rahe to us ne Yāqūb ko apnī laundī Zilfā de dī tāki wuh bhī us kī bīwī ho.

10 Zilfā ke bhī ek beṭā paidā huā.

11 Liyāh ne kahā, “Maiñ kitnī ḡhushḡismat hūñ!” Chunāñche us ne us kā nām Jad yānī ḡhushḡismatī rakhā.

12 Phir Zilfā ke dūsra beṭā paidā huā.

13 Liyāh ne kahā, “Maiñ kitnī mubāarak hūñ. Ab ḡhawātīñ mujhe mubāarak kaheñgī.” Us ne us kā nām Āshar yānī Mubāarak rakhā.

14 Ek dīn anāj kī fasal kī kaṭāī ho rahī thī ki Rūbin bāhar nikal kar kheton meñ chalā gayā. Wahāñ use mardumgayāh * mil gae. Wuh unheñ apnī māñ Liyāh ke pās le āyā. Yih dekh kar Rākḥil ne Liyāh se kahā, “Mujhe zarā apne beṭe ke mardumgayāh meñ se kuchh de do.”

15 Liyāh ne jawāb diyā, “Kyā yihī kāfī nahīñ ki tum ne mere shauhar ko mujh se chhīñ liyā hai? Ab mere beṭe ke mardumgayāh ko bhī chhīnanā chāhtī ho.” Rākḥil ne kahā, “Agar tum mujhe apne beṭe ke mardumgayāh meñ se do to āj rāt Yāqūb ke sāth so saktī ho.”

16 Shām ko Yāqūb kheton se wāpas ā rahā thā ki Liyāh āge se us se milne ko gaī aur kahā, “Āj rāt āp ko mere sāth sonā hai, kyonki maiñ ne apne beṭe ke mardumgayāh ke ewaz āp ko ujrat par liyā hai.” Chunāñche Yāqūb ne Liyāh ke pās rāt guzārī.

17 Us waḡt Allāh ne Liyāh kī duā sunī aur wuh hāmīlā huī. Us ke pāñchwāñ beṭā paidā huā.

18 Liyāh ne kahā, “Allāh ne mujhe is kā ajr diyā hai ki maiñ ne apne shauhar ko apnī laundī dī.” Us ne us kā nām Ishkār yānī Ajr rakhā.

19 Is ke bād wuh ek aur dafā hāmīlā huī. Us ke chhaṭā beṭā paidā huā.

20 Us ne kahā, “Allāh ne mujhe ek achchhā-ḡhāsā tohfā diyā hai. Ab merā ḡhāwind mere sāth rahegā, kyonki mujh se us ke chhīh beṭe paidā hue haiñ.” Us ne us kā nām Zabūlūn yānī Rihāish rakhā.

21 Is ke bād beṭī paidā huī. Us ne us kā nām Dīnā rakhā.

22 Phir Allāh ne Rākḥil ko bhī yād kiyā. Us ne us kī duā sun kar use aulād baḡhshī.

23 Wuh hāmīlā huī aur ek beṭā paidā huā. Us ne kahā, “Mujhe beṭā atā karne se Allāh ne merī izzat bahāl kar dī hai.

24 Rab mujhe ek aur beṭā de.” Us ne us kā nām Yūsuf yānī ‘Wuh Aur De’ rakhā.

Yāqūb kā Lāban ke sāth Saudā

25 Yūsuf kī paidāish ke bād Yāqūb ne Lāban se kahā, “Ab mujhe ijāzat deñ ki maiñ apne watan aur ghar ko wāpas jāūñ.

26 Mujhe mere bāl-bachche deñ jin ke ewaz maiñ ne āp kī ḡhidmat kī hai. Phir maiñ chalā jāūngā. Āp to ḡhud jānte haiñ ki maiñ ne kitnī mehnat ke sāth āp ke lie kām kiyā hai.”

27 Lekin Lāban ne kahā, “Mujh par mehrbānī kareñ aur yihīñ raheñ. Mujhe ḡhaibdānī se patā chalā hai ki Rab ne mujhe āp ke sabab se barkat dī hai.

28 Apnī ujrat ḡhud muḡarrar kareñ to maiñ wuhī diyā karūngā.”

* 30:14 Ek paidā jis ke bāre meñ ḡhayāl kiyā jātā thā ki use khā kar bāñjh aurat bhī bachche ko janm degī.

²⁹ Yāqūb ne kahā, “Āp jānte haiñ ki maiñ ne kis tarah āp ke lie kām kiyā, ki mere wasīle se āp ke maweshī kitne barh gae haiñ.

³⁰ Jo thoṛā-bahut mere āne se pahle āp ke pās thā wuh ab bahut zyādā barh gayā hai. Rab ne mere kām se āp ko bahut barkat dī hai. Ab wuh waqt ā gayā hai ki maiñ apne ghar ke lie kuchh karūñ.”

³¹ Lāban ne kahā, “Maiñ āp ko kyā dūñ?” Yāqūb ne kahā, “Mujhe kuchh na deñ. Maiñ is shart par āp kī bheṛ-bakriyon kī dekh-bhāl jāri rakhūngā ki

³² āj maiñ āp ke rewaṛ meñ se guzar kar un tamām bheṛon ko alag kar lūngā jin ke jism par chhoṭe yā baṛe dhabbe hoñ yā jo safed na hoñ. Isī tarah maiñ un tamām bakriyon ko bhī alag kar lūngā jin ke jism par chhoṭe yā baṛe dhabbe hoñ. Yihī merī ujrat hogī.

³³ Āindā jin bakriyon ke jism par chhoṭe yā baṛe dhabbe hoñge yā jin bheṛon kā rang safed nahīn hogā wuh merā ajr hoñgī. Jab kabhī āp un kā muāynā kareñge to āp mālūm kar sakeñge ki maiñ diyānatdār rahā hūñ. Kyoñki mere jānwaron ke rang se hī zāhir hogā ki maiñ ne āp kā kuchh churāyā nahīn hai.”

³⁴ Lāban ne kahā, “Ṭhīk hai. Aisā hī ho jaisā āp ne kahā hai.”

³⁵ Usī din Lāban ne un bakron ko alag kar liyā jin ke jism par dhāriyāñ yā dhabbe the aur un tamām bakriyon ko jin ke jism par chhoṭe yā baṛe dhabbe the. Jis ke bhī jism par safed nishān thā use us ne alag kar liyā. Isī tarah us ne un tamām bheṛon ko bhī alag kar liyā jo pūre taur par safed na the. Phir Lāban ne unheñ apne beṛon ke sapurd kar diyā

³⁶ jo un ke sāth Yāqūb se itnā dūr chale gae ki un ke darmiyāñ tīn din kā fāsīlā thā. Tab Yāqūb Lāban kī bāqī bheṛ-bakriyon kī dekh-bhāl kartā gayā.

³⁷ Yāqūb ne safedā, bādām aur chanār kī harī harī shāḳheñ le kar un se kuchh chhilkā yoñ utār diyā ki us par safed dhāriyāñ nazar āiñ.

³⁸ Us ne unheñ bheṛ-bakriyon ke sāmne un hauzon meñ gāṛ diyā jahāñ wuh pāñi pīte the, kyoñki wahāñ yih jānwar mast ho kar milāp karte the.

³⁹ Jab wuh in shāḳhoñ ke sāmne milāp karte to jo bachche paidā hote un ke jism par chhoṭe aur baṛe dhabbe aur dhāriyāñ hotī thiñ.

⁴⁰ Phir Yāqūb ne bheṛ ke bachchoñ ko alag karke apne rewaṛon ko Lāban ke un jānwaron ke sāmne charne diyā jin ke jism par dhāriyāñ thiñ aur jo safed na the. Yoñ us ne apne zātī rewaṛon ko alag kar liyā aur unheñ Lāban ke rewaṛ ke sāth charne na diyā.

⁴¹ Lekin us ne yih shāḳheñ sirf us waqt hauzon meñ khaṛī kiñ jab tāqatwar jānwar mast ho kar milāp karte the.

⁴² Kamzor jānwaron ke sāth us ne aisā na kiyā. Isī tarah Lāban ko kamzor jānwar aur Yāqūb ko tāqatwar jānwar mil gae.

⁴³ Yoñ Yāqūb bahut amīr ban gayā. Us ke pās bahut-se rewaṛ, ḡhulām aur laundiyāñ, ūñṭ aur gadhe the.

31

Yāqūb kī Hijrat

¹ Ek din Yāqūb ko patā chalā ki Lāban ke beṛe mere bāre meñ kah rahe haiñ, “Yāqūb ne hamāre abbū se sab kuchh chhīn liyā hai. Us ne yih tamām daulat hamāre bāp kī milkiyat se hāsīl kī hai.”

² Yāqūb ne yih bhī dekhā ki Lāban kā mere sāth rawaiyā pahle kī nisbat bigaṛ gayā hai.

3 Phir Rab ne us se kahā, “Apne bāp ke mulk aur apne rishtedāron ke pās wāpas chalā jā. Maiñ tere sāth hūngā.”

4 Us waqt Yāqūb khule maidān meñ apne rewaron ke pās thā. Us ne wahāñ se Rākḥil aur Liyāh ko bulā kar

5 un se kahā, “Maiñ ne dekh liyā hai ki āp ke bāp kā mere sāth rawaiyā pahle kī nisbat bigaṛ gayā hai. Lekin mere bāp kā Ḳhudā mere sāth rahā hai.

6 Āp donoñ jāntī haiñ ki maiñ ne āp ke abbū ke lie kitnī jāñfishānī se kām kiyā hai.

7 Lekin wuh mujhe fareb detā rahā aur merī ujrat das bār badlī. Tāham Allāh ne use mujhe nuqsān pahuñchāne na diyā.

8 Jab māmūn Lāban kahte the, ‘Jin jānwaron ke jism par dhabbe hon wuhī āp ko ujrat ke taur par mileñge’ to tamām bheṛ-bakriyon ke aise bachche paidā hue jin ke jismon par dhabbe hī the. Jab unhoñ ne kahā, ‘Jin jānwaron ke jism par dhāriyāñ hoñgī wuhī āp ko ujrat ke taur par mileñge’ to tamām bheṛ-bakriyon ke aise bachche paidā hue jin ke jismon par dhāriyāñ hī thīñ.

9 Yoñ Allāh ne āp ke abbū ke maweshī chhīn kar mujhe de die haiñ.

10 Ab aisā huā ki haiwānon kī mastī ke mausam meñ maiñ ne ek ḳhāb dekhā. Us meñ jo menḍhe aur bakre bheṛ-bakriyon se milāp kar rahe the un ke jism par baṛe aur chhoṭe dhabbe aur dhāriyāñ thīñ.

11 Us ḳhāb meñ Allāh ke farishte ne mujh se bāt kī, ‘Yāqūb!’ Maiñ ne kahā, ‘Jī, maiñ hāzir hūñ.’

12 Farishte ne kahā, ‘Apnī nazar uṭhā kar us par ḡhaur kar jo ho rahā hai. Wuh tamām menḍhe aur bakre jo bheṛ-bakriyon se milāp kar rahe haiñ un ke jism par baṛe aur chhoṭe dhabbe aur dhāriyāñ haiñ. Maiñ yih ḳhud karwā rahā hūñ, kyonki maiñ ne wuh sab kuchh dekh liyā hai jo Lāban ne tere sāth kiyā hai.

13 Maiñ wuh Ḳhudā hūñ jo Baitel meñ tujh par zāhir huā thā, us jagah jahāñ tū ne satūn par tel unḍel kar use mere lie maḳhsūs kiyā aur mere huzūr qasam khāi thī. Ab uṭh aur rawānā ho kar apne watan wāpas chalā jā.’ ”

14 Rākḥil aur Liyāh ne jawāb meñ Yāqūb se kahā, “Ab hameñ apne bāp kī mīrās se kuchh milne kī ummīd nahīñ rahī.

15 Us kā hamāre sāth ajnabī kā-sā sulūk hai. Pahle us ne hameñ bech diyā, aur ab us ne wuh sāre paise khā bhī lie haiñ.

16 Chunāñche jo bhī daulat Allāh ne hamāre bāp se chhīn lī hai wuh hamārī aur hamāre bachchoñ kī hī hai. Ab jo kuchh bhī Allāh ne āp ko batāyā hai wuh karen.”

17 Tab Yāqūb ne uṭh kar apne bāl-bachchoñ ko ūñṭon par biṭhāyā

18 aur apne tamām maweshī aur Masopotāmiyā se hāsīl kiyā huā tamām sāmān le kar Mulk-e-Kanān meñ apne bāp ke hāñ jāne ke lie rawānā huā.

19 Us waqt Lāban apnī bheṛ-bakriyon kī pashm katarne ko gayā huā thā. Us kī ḡhairmaujūdagī meñ Rākḥil ne apne bāp ke but churā lie.

20 Yāqūb ne Lāban ko fareb de kar use ittalā na dī ki maiñ jā rahā hūñ

21 balki apnī sārī milkiyat sameṭ kar farār huā. Dariyā-e-Furāt ko pār karke wuh Jiliyād ke pahārī ilāqe kī taraf safr karne lagā.

Lāban Yāqūb kā Tāqqub Kartā Hai

22 Tīn din guzar gae. Phir Lāban ko batāyā gayā ki Yāqūb bhāg gayā hai.

²³ Apne rishtedāroṅ ko sāth le kar us ne us kā tāqqub kiyā. Sāt din chalte chalte us ne Yāqūb ko ā liyā jab wuh Jiliyād ke pahārī ilāqe meṅ pahuṅch gayā thā.

²⁴ Lekin us rāt Allāh ne khab meṅ Lāban ke pās ā kar us se kahā, “Khabardār! Yāqūb ko burā-bhalā na kahnā.”

²⁵ Jab Lāban us ke pās pahuṅchā to Yāqūb ne Jiliyād ke pahārī ilāqe meṅ apne khaime lagāe hue the. Lāban ne bhī apne rishtedāroṅ ke sāth wahīn apne khaime lagāe.

²⁶ Us ne Yāqūb se kahā, “Yih āp ne kyā kiyā hai? Āp mujhe dhokā de kar merī beṭiyōṅ ko kyon jāngī qaidiyōṅ kī tarah hānk lāe haiṅ?”

²⁷ Āp kyon mujhe fareb de kar khamoshī se bhāg āe haiṅ? Agar āp mujhe ittalā dete to maiṅ āp ko khusī khusī daf aur sarod ke sāth gāte bajāte rukhsat kartā.

²⁸ Āp ne mujhe apne nawāse-nawāsiyōṅ aur beṭiyōṅ ko bosā dene kā mauqā bhī na diyā. Āp kī yih harkat baṛī ahmaqānā thī.

²⁹ Maiṅ āp ko bahut nuqsān pahuṅchā saktā hūn. Lekin pichhī rāt āp ke abbū ke Kḥudā ne mujh se kahā, ‘Khabardār! Yāqūb ko burā-bhalā na kahnā.’

³⁰ Thīk hai, āp is lie chale gae ki apne bāp ke ghar wāpas jāne ke bare ārzūmand the. Lekin yih āp ne kyā kiyā hai ki mere but churā lāe haiṅ?”

³¹ Yāqūb ne jawāb diyā, “Mujhe dar thā ki āp apnī beṭiyōṅ ko mujh se chhīn leṅge.

³² Lekin agar āp ko yahān kisī ke pās apne but mil jāeṅ to use sazā-e-maut dī jāe hamāre rishtedāroṅ kī maujūdagī meṅ mālūm kareṅ ki mere pās āp kī koī chīz hai ki nahīn. Agar hai to use le leṅ.” Yāqūb ko mālūm nahīn thā ki Rākḥil ne butōṅ ko churāyā hai.

³³ Lāban Yāqūb ke khaime meṅ dākḥil huā aur dhūndne lagā. Wahān se nikal kar wuh Liyāh ke khaime meṅ aur donoṅ laundiyōṅ ke khaime meṅ gayā. Lekin us ke but kahīn nazar na āe. Ākḥir meṅ wuh Rākḥil ke khaime meṅ dākḥil huā.

³⁴ Rākḥil butōṅ ko ūṅṅōṅ kī ek kāṭhī ke nīche chhupā kar us par baiṭh gāī thī. Lāban ṭaṭol ṭaṭol kar pūre khaime meṅ se guzarā lekin but na mile.

³⁵ Rākḥil ne apne bāp se kahā, “Abbū, mujh se nārāz na honā ki maiṅ āp ke sāmne kharī nahīn ho saktī. Maiṅ aiyām-e-māhwārī ke sabab se uṭh nahīn saktī.” Lāban use chhoṛ kar dhūndtā rahā, lekin kuchh na milā.

³⁶ Phir Yāqūb ko ghussā āyā aur wuh Lāban se jhagarne lagā. Us ne pūchhā, “Mujh se kyā jurm sarzad huā hai? Maiṅ ne kyā gunāh kiyā hai ki āp itnī tundī se mere tāqqub ke lie nikle haiṅ?”

³⁷ Āp ne ṭaṭol ṭaṭol kar mere sāre sāmān kī talāshī lī hai. To āp kā kyā niklā hai? Use yahān apne aur mere rishtedāroṅ ke sāmne rakheṅ. Phir wuh faislā kareṅ ki ham meṅ se kaun haq par hai.

³⁸ Maiṅ bīs sāl tak āp ke sāth rahā hūn. Us daurān āp kī bheṛ-bakriyān bachchoṅ se mahrūm nahīn rahīn balki maiṅ ne āp kā ek mendhā bhī nahīn khāyā.

³⁹ Jab bhī koī bheṛ yā bakrī kisī jānglī jānwar ne phāṛ ḍālī to maiṅ use āp ke pās na lāyā balki mujhe kḥud us kā nuqsān bharnā parā. Āp kā taqāzā thā ki maiṅ kḥud chorī hue māl kā ewazānā dūn, khāh wuh dīn ke waqt chorī huā yā rāt ko.

⁴⁰ Maiṅ dīn kī shadīd garmī ke bāis pighal gayā aur rāt kī shadīd sardī ke bāis jam gayā. Kām itnā saḥt thā ki maiṅ nīnd se mahrūm rahā.

⁴¹ Pūre bīs sāl isī hālat meñ guzar gae. Chaudah sāl main ne āp kī beṭiyōñ ke ewaz kām kiyā aur chhih sāl āp kī bheṛ-bakriyōñ ke lie. Us daurān āp ne das bār merī tanḡhāh badal dī.

⁴² Agar mere bāp Is'hāq kā Ḳhudā aur mere dādā Ibrāhīm kā mābūd * mere sāth na hotā to āp mujhe zarūr ḡhālī hāth ruḡhsat karte. Lekin Allāh ne merī musibat aur merī saḡht mehnat-mashaqqat dekhī hai, is lie us ne kal rāt ko mere haq meñ faislā diyā.”

Yāqūb aur Lāban ke darmiyān Ahd

⁴³ Tab Lāban ne Yāqūb se kahā, “Yih beṭiyāñ to merī beṭiyāñ haiñ, aur in ke bachche mere bachche haiñ. Yih bheṛ-bakriyāñ bhī merī hī haiñ. Lekin ab main apnī beṭiyōñ aur un ke bachchoñ ke lie kuchh nahīñ kar saktā.

⁴⁴ Is lie āo, ham ek dūsre ke sāth ahd bāndheñ. Is ke lie ham yahāñ pattharoñ kā ḡher lagāeñ jo ahd kī gawāhī detā rahe.”

⁴⁵ Chunāñche Yāqūb ne ek patthar le kar use satūn ke taur par kharā kiyā.

⁴⁶ Us ne apne rishtedāroñ se kahā, “Kuchh patthar jamā kareñ.” Unhoñ ne patthar jamā karke ḡher lagā diyā. Phir unhoñ ne us ḡher ke pās baiṭh kar khānā khāyā.

⁴⁷ Lāban ne us kā nām Yajr-shāhdūthā rakhā jabki Yāqūb ne Jal-ed rakhā. Donoñ nāmoñ kā matlab ‘Gawāhī kā ḡher’ hai yāñi wuh ḡher jo gawāhī detā hai.

⁴⁸ Lāban ne kahā, “Āj ham donoñ ke darmiyān yih ḡher ahd kī gawāhī detā hai.” Is lie us kā nām Jal-ed rakhā gayā.

⁴⁹ Us kā ek aur nām Misfāh yāñi ‘Pahredāroñ kā Minār’ bhī rakhā gayā. Kyoñki Lāban ne kahā, “Rab ham par pahrā de jab ham ek dūsre se alag ho jāeñge.

⁵⁰ Merī beṭiyōñ se burā sulūk na karnā, na un ke alāwā kisī aur se shādī karnā. Agar mujhe patā bhī na chale lekin zarūr yād rakheñ ki Allāh mere aur āp ke sāmne gawāh hai.

⁵¹ Yahāñ yih ḡher hai jo main ne lagā diyā hai aur yahāñ yih satūn bhī hai.

⁵² Yih ḡher aur satūn donoñ is ke gawāh haiñ ki na main yahāñ se guzar kar āp ko nuḡsān pahuñchāūngā aur na āp yahāñ se guzar kar mujhe nuḡsān pahuñchāeñge.

⁵³ Ibrāhīm, Nahūr aur un ke bāp kā Ḳhudā ham donoñ ke darmiyān faislā kare agar aisā koī muāmālā ho.” Jawāb meñ Yāqūb ne Is'hāq ke mābūd kī qasam khāī ki main yih ahd kabhī nahīñ toṛūngā.

⁵⁴ Us ne pahār par ek jānwar qurbāñi ke taur par chaṛhāyā aur apne rishtedāroñ ko khānā khāne kī dāwat dī. Unhoñ ne khānā khā kar wahīñ pahār par rāt guzārī.

⁵⁵ Agle din subah-sawere Lāban ne apne nawāse-nawāsiyōñ aur beṭiyōñ ko bosā de kar unheñ barkat dī. Phir wuh apne ghar wāpas chalā gayā.

32

Yāqūb Esau se Milne ke lie Taiyār Ho Jātā Hai

¹ Yāqūb ne bhī apnā safr jāñi rakhā. Rāste meñ Allāh ke farishte us se mile.

² Unheñ dekh kar us ne kahā, “Yih Allāh kī lashkargāh hai.” Us ne us maqām kā nām Mahanāym yāñi ‘Do Lashkargāheñ’ rakhā.

* **31:42** Lafzī tarjumā: dahshat yāñi Is'hāq kā wuh Ḳhudā jis se insān dahshat khātā hai.

³ Yāqūb ne apne bhāi Esau ke pās apne āge āge qāsīd bheje. Esau Saīr yānī Adom ke mulk meñ ābād thā.

⁴ Unheñ Esau ko batānā thā, “Āp kā khādīm Yāqūb āp ko ittalā detā hai ki maiñ pardes meñ jā kar ab tak Lāban kā mehmān rahā hūn.

⁵ Wahāñ mujhe bail, gadhe, bheṛ-bakriyāñ, ghulām aur launḍiyāñ hāsīl hue haiñ. Ab maiñ apne mālik ko ittalā de rahā hūn ki wāpas ā gayā hūn aur āp kī nazar-e-karm kā khāhishmand hūn.”

⁶ Jab qāsīd wāpas āe to unhoñ ne kahā, “Ham āp ke bhāi Esau ke pās gae. Aur wuh 400 ādmī sāth le kar āp se milne ā rahā hai.”

⁷ Yāqūb ghabrā kar bahut pareshān huā. Us ne apne sāth ke tamām logoñ, bheṛ-bakriyoñ, gāy-bailoñ aur ūñṭoñ ko do gurohoñ meñ taqsīm kiyā.

⁸ Khayāl yih thā ki agar Esau ā kar ek guroh par hamlā kare to bāqī guroh shāyad bach jāe

⁹ phir Yāqūb ne duā kī, “Ai mere dādā Ibrāhīm aur mere bāp Is’hāq ke Khudā, merī duā sun! Ai Rab, tū ne khud mujhe batāyā, ‘Apne mulk aur rishtedāroñ ke pās wāpas jā, aur maiñ tujhe kāmyābī dūngā.’ ”

¹⁰ Maiñ us tamām mehrbānī aur wafādārī ke lāyq nahīñ jo tū ne apne khādīm ko dikhāi hai. Jab maiñ ne Lāban ke pās jāte waqt Dariyā-e-Yardan ko pār kiyā to mere pās sirf yih lāṭhī thī, aur ab mere pās yih do guroh haiñ.

¹¹ Mujhe apne bhāi Esau se bachā, kyoñki mujhe ḍar hai ki wuh mujh par hamlā karke bāl-bachchoñ samet sab kuchh tabāh kar degā.

¹² Tū ne khud kahā thā, ‘Maiñ tujhe kāmyābī dūngā aur terī aulād itnī barhāūngā ki wuh samundar kī ret kī mānind beshumār hogī.’ ”

¹³ Yāqūb ne wahāñ rāt guzārī. Phir us ne apne māl meñ se Esau ke lie tohfe chun lie:

¹⁴ 200 bakriyāñ, 20 bakre, 200 bheṛeñ, 20 menḍhe,

¹⁵ 30 dūdh dene wālī ūñṭniyāñ bachchoñ samet, 40 gāeñ, 10 bail, 20 gadhiyāñ aur 10 gadhe.

¹⁶ Us ne unheñ mukhtalif rewaṛoñ meñ taqsīm karke apne mukhtalif naukaroñ ke sapurd kiyā aur un se kahā, “Mere āge āge chalo lekin har rewaṛ ke darmiyān fāsīlā rakho.”

¹⁷ Jo naukar pahle rewaṛ le kar āge niklā us se Yāqūb ne kahā, “Merā bhāi Esau tum se milegā aur pūchhegā, ‘Tumhārā mālik kaun hai? Tum kahāñ jā rahe ho? Tumhāre sāmne ke jānwar kis ke haiñ?’ ”

¹⁸ Jawāb meñ tumheñ kahnā hai, ‘Yih āp ke khādīm Yāqūb ke haiñ. Yih tohfā haiñ jo wuh apne mālik Esau ko bhej rahe haiñ. Yāqūb hamāre pīchhe pīchhe ā rahe haiñ.’ ”

¹⁹ Yāqūb ne yihī hukm har ek naukar ko diyā jise rewaṛ le kar us ke āge āge jānā thā. Us ne kahā, “Jab tum Esau se miloge to us se yihī kahnā hai.

²⁰ Tumheñ yih bhī zarūr kahnā hai, āp ke khādīm Yāqūb hamāre pīchhe ā rahe haiñ.” Kyoñki Yāqūb ne sochā, maiñ in tohfoñ se us ke sāth sulah karūngā. Phir jab us se mulāqāt hogī to shāyad wuh mujhe qabūl kar le.

²¹ Yoñ us ne yih tohfe apne āge āge bhej die. Lekin us ne khud khaimāgāh meñ rāt guzārī.

Yāqūb kī Kushtī

²² Us rāt wuh uṭhā aur apnī do bīwiyoñ, do launḍiyoñ aur gyārah beṭoñ ko le kar Dariyā-e-Yabboq ko wahāñ se pār kiyā jahāñ kam gahrāi thī.

²³ Phir us ne apnā sārā sāmān bhī wahāñ bhej diyā.

²⁴ Lekin wuh khud akelā hī pīchhe rah gayā.

Us waqt ek ādmī āyā aur pau phatne tak us se kushtī laṛtā rahā.

²⁵ Jab us ne dekhā ki main Yāqūb par ghālib nahīn ā rahā to us ne us ke kūlhe ko chhuā, aur us kā joṛ nikal gayā.

²⁶ Ādmī ne kahā, “Mujhe jāne de, kyonki pau phatne wālī hai.”

Yāqūb ne kahā, “Pahle mujhe barkat deñ, phir hī āp ko jāne dūngā.”

²⁷ Ādmī ne pūchhā, “Terā kyā nām hai?” Us ne jawāb diyā, “Yāqūb.”

²⁸ Ādmī ne kahā, “Ab se terā nām Yāqūb nahīn balki Isrāīl yānī ‘Wuh Allāh se Laṛtā Hai’ hogā. Kyonki tū Allāh aur ādmiyon ke sāth laṛ kar ghālib āyā hai.”

²⁹ Yāqūb ne kahā, “Mujhe apnā nām batāeñ.” Us ne kahā, “Tū kyon merā nām jānanā chāhtā hai?” Phir us ne Yāqūb ko barkat dī.

³⁰ Yāqūb ne kahā, “Main ne Allāh ko rūbarū dekhā to bhī bach gayā hūñ.” Is lie us ne us maqām kā nām Faniyel rakhā.

³¹ Yāqūb wahān se chalā to sūraj tulū ho rahā thā. Wuh kūlhe ke sabab se langarātā rahā.

³² Yihī wajah hai ki āj bhī Isrāīl kī aulād kūlhe ke joṛ par kī nas ko nahīn khāte, kyonki Yāqūb kī isī nas ko chhuā gayā thā.

33

Yāqūb Esau se Miltā Hai

¹ Phir Esau un kī taraf ātā huā nazar āyā. Us ke sāth 400 ādmī the. Unheñ dekh kar Yāqūb ne bachchoñ ko bāñṭ kar Liyāh, Rāḳhil aur donoñ launḍiyon ke hawāle kar diyā.

² Us ne donoñ launḍiyon ko un ke bachchoñ samet āge chalne diyā. Phir Liyāh us ke bachchoñ samet aur āḳhir meñ Rāḳhil aur Yūsuf āe.

³ Yāqūb ḳhud sab se āge Esau se milne gayā. Chalthe chalte wuh sāt dafā zamīn tak jhukā.

⁴ Lekin Esau daur kar us se milne āyā aur use gale lagā kar bosā diyā. Donoñ ro paṛe.

⁵ Phir Esau ne auraton aur bachchoñ ko dekhā. Us ne pūchhā, “Tumhāre sāth yih log kaun haiñ?” Yāqūb ne kahā, “Yih āp ke ḳhādim ke bachche haiñ jo Allāh ne apne karm se nawāze haiñ.”

⁶ Donoñ launḍiyān apne bachchoñ samet ā kar us ke sāmne jhuk gaiñ.

⁷ Phir Liyāh apne bachchoñ ke sāth āī aur āḳhir meñ Yūsuf aur Rāḳhil ā kar jhuk gae.

⁸ Esau ne pūchhā, “Jis jānwaron ke baṛe ḳhol se merī mulāqāt huī us se kyā murād hai?” Yāqūb ne jawāb diyā, “Yih tohfā hai tāki āp kā ḳhādim āp kī nazar meñ maqbūl ho.”

⁹ Lekin Esau ne kahā, “Mere bhāī, mere pās bahut kuchh hai. Yih apne pās hī rakho.”

¹⁰ Yāqūb ne kahā, “Nahīn jī, agar mujh par āp ke karm kī nazar hai to mere is tohfe ko zarūr qabūl farmāeñ. Kyonki jab main ne āp kā chehrā dekhā to wuh mere lie Allāh ke chehre kī mānind thā, āp ne mere sāth is qadar achchhā sulūk kiyā hai.

¹¹ Mehrbānī karke yih tohfā qabūl karen jo main āp ke lie lāyā hūñ. Kyonki Allāh ne mujh par apne karm kā izhār kiyā hai, aur mere pās bahut kuchh hai.”

Yāqūb isrār kartā rahā to āḳhirkār Esau ne use qabūl kar liyā. Phir Esau kahne lagā,

¹² “Āo, ham rawānā ho jāeñ. Main tumhāre āge āge chalūngā.”

¹³ Yāqūb ne jawāb diyā, “Mere mālik, āp jānte haiñ ki mere bachche nāzuk haiñ. Mere pās bher-bakriyāñ, gāy-bail aur un ke dūdh pīne wāle bachche bhī haiñ. Agar maiñ unheñ ek din ke lie bhī had se zyādā hānkūn to wuh mar jāeñge.

¹⁴ Mere mālik, mehrbānī karke mere āge āge jāeñ. Maiñ ārām se usī raftār se āp ke pīchhe pīchhe chaltā rahūngā jis raftār se mere maweshī aur mere bachche chal sakeñge. Yoñ ham āhistā chalte hue āp ke pās Saīr pahuñcheñge.”

¹⁵ Esau ne kahā, “Kyā maiñ apne ādmiyoñ meñ se kuchh āp ke pās chhor dūñ?” Lekin Yāqūb ne kahā, “Kyā zarūrat hai? Sab se aham bāt yih hai ki āp ne mujhe qabūl kar liyā hai.”

¹⁶ Us din Esau Saīr ke lie aur

¹⁷ Yāqūb Sukkāṭ ke lie rawānā huā. Wahāñ us ne apne lie makān banā liyā aur apne maweshiyoñ ke lie jhoñpīyāñ. Is lie us maqām kā nām Sukkāṭ yāñī Jhoñpīyāñ paṛ gayā.

¹⁸ Phir Yāqūb chalte chalte salāmatī se Sikam Shahr pahuñchā. Yoñ us kā Masopotāmiyā se Mulk-e-Kanān tak kā safr iḳhtitām tak pahuñch gayā. Us ne apne ḳhaime shahr ke sāmne lagāe.

¹⁹ Us ke ḳhaime Hamor kī aulād kī zamīn par lage the. Us ne yih zamīn chāñdī ke 100 sikkoñ ke badle ḳharīd lī.

²⁰ Wahāñ us ne qurbāngāh banāi jis kā nām us ne ‘El Ḳhudā-e-Isrāīl’ rakhā.

34

Dīnā kī Ismatdarī

¹ Ek din Yāqūb aur Liyāh kī beṭī Dīnā Kanānī auratoñ se milne ke lie ghar se niklī.

² Shahr meñ ek ādmī banām Sikam rahtā thā. Us kā wālid Hamor us ilāqe kā hukmrān thā aur Hiwwī qaum se tālluq rakhtā thā. Jab Sikam ne Dīnā ko dekhā to us ne use pakaṛ kar us kī ismatdarī kī.

³ Lekin us kā dil Dīnā se lag gayā. Wuh us se muhabbat karne lagā aur pyār se us se bāteñ kartā rahā.

⁴ Us ne apne bāp se kahā, “Is laṛkī ke sāth merī shādī karā deñ.”

⁵ Jab Yāqūb ne apnī beṭī kī ismatdarī kī ḳhabar sunī to us ke beṭe maweshiyoñ ke sāth khule maidān meñ the. Is lie wuh un ke wāpas āne tak ḳhāmosh rahā.

⁶ Sikam kā bāp Hamor shahr se nikal kar Yāqūb se bāt karne ke lie āyā.

⁷ Jab Yāqūb ke beṭoñ ko Dīnā kī ismatdarī kī ḳhabar milī to un ke dil ranjish aur ḡhusse se bhar gae ki Sikam ne Yāqūb kī beṭī kī ismatdarī se Isrāīl kī itnī be'izzatī kī hai. Wuh sīdhe khule maidān se wāpas āe.

⁸ Hamor ne Yāqūb se kahā, “Mere beṭe kā dil āp kī beṭī se lag gayā hai. Mehrbānī karke us kī shādī mere beṭe ke sāth kar deñ.

⁹ Hamāre sāth rishtā bāndheñ, hamāre beṭe-beṭiyoñ ke sāth shādiyāñ karāeñ.

¹⁰ Phir āp hamāre sāth is mulk meñ rah sakeñge aur pūrā mulk āp ke lie khulā hogā. Āp jahān bhī chāheñ ābād ho sakeñge, tijārat kar sakeñge aur zamīn ḳharīd sakeñge.”

¹¹ Sikam ne ḳhud bhī Dīnā ke bāp aur bhāiyoñ se minnat kī, “Agar merī yih darḳhāst manzūr ho to maiñ jo kuchh āp kaheñge adā kar dūngā.

¹² Jitnā bhī mahr aur tohfe āp muqarrar karen maiñ de dūngā. Sirf merī yih ḳhāhish pūrī karen ki yih laṛkī mere aqd meñ ā jāe.”

13 Lekin Dīnā kī ismatdarī ke sabab se Yāqūb ke beṭoñ ne Sikam aur us ke bāp Hamor se chālākī karke

14 kahā, “Ham aisā nahīn kar sakte. Ham apnī bahan kī shādī kisī aise ādmī se nahīn karā sakte jis kā ḡhatnā nahīn huā. Is se hamārī be'izzatī hotī hai.

15 Ham sirf is shart par rāzī hoñge ki āp apne tamām laṛkoñ aur mardoñ kā ḡhatnā karwāne se hamārī mānind ho jāeñ.

16 Phir āp ke beṭe-beṭiyōñ ke sāth hamārī shādiyāñ ho sakeñgī aur ham āp ke sāth ek qaum ban jāeñge.

17 Lekin agar āp ḡhatnā karāne ke lie taiyār nahīn haiñ to ham apnī bahan ko le kar chale jāeñge.”

18 Yih bāteñ Hamor aur us ke beṭe Sikam ko achchhī lagīñ.

19 Naujawān Sikam ne fauran un par amal kiyā, kyōñki wuh Dīnā ko bahut pasand kartā thā. Sikam apne ḡhāndān meñ sab se muazzaz thā.

20 Hamor apne beṭe Sikam ke sāth shahr ke darwāze par gayā jahāñ shahr ke faisle kie jāte the. Wahāñ unhoñ ne bāqī shahriyōñ se bāt kī.

21 “Yih ādmī ham se jhagarne wāle nahīn haiñ, is lie kyōñ na wuh is mulk meñ hamāre sāth raheñ aur hamāre darmiyān tijārat kareñ? Hamāre mulk meñ un ke lie bhī kāfī jagah hai. Āo, ham un kī beṭiyōñ aur beṭoñ se shādiyāñ kareñ.

22 Lekin yih ādmī sirf is shart par hamāre darmiyān rahne aur ek hī qaum banane ke lie taiyār haiñ ki ham un kī tarah apne tamām laṛkoñ aur mardoñ kā ḡhatnā karāeñ.

23 Agar ham aisā kareñ to un ke tamām maweshī aur sārā māl hamārā hī hogā. Chunāñche āo, ham muttafiq ho kar faislā kar leñ tāki wuh hamāre darmiyān raheñ.”

24 Sikam ke shahrī Hamor aur Sikam ke mashware par rāzī hue. Tamām laṛkoñ aur mardoñ kā ḡhatnā karāyā gayā.

25 Tīn din ke bād jab ḡhatne ke sabab se logoñ kī hālat burī thī to Dīnā ke do bhāī Shamāūn aur Lāwī apnī talwāreñ le kar shahr meñ dāḡhil hue. Kisī ko shak tak nahīn thā ki kyā kuchh hogā. Andar jā kar unhoñ ne bachchoñ se le kar būrhoñ tak tamām mardoñ ko qatl kar diyā

26 jin meñ Hamor aur us kā beṭā Sikam bhī shāmil the. Phir wuh Dīnā ko Sikam ke ghar se le kar chale gae.

27 Is qatl-e-ām ke bād Yāqūb ke bāqī beṭe shahr par tūt paṛe aur use lūt liyā. Yoñ unhoñ ne apnī bahan kī ismatdarī kā badlā liyā.

28 Wuh bheṛ-bakriyāñ, gāy-bail, gadhe aur shahr ke andar aur bāhar kā sab kuchh le kar chalte bane.

29 Unhoñ ne sāre māl par qabzā kiyā, auratoñ aur bachchoñ ko qaidī banā liyā aur tamām gharoñ kā sāmān bhī le gae.

30 Phir Yāqūb ne Shamāūn aur Lāwī se kahā, “Tum ne mujhe musibat meñ ḡāl diyā hai. Ab Kanānī, Farizzī aur mulk ke bāqī bāshindoñ meñ merī badnāmī huī hai. Mere sāth kam ādmī haiñ. Agar dūsre mil kar ham par hamlā kareñ to hamāre pūre ḡhāndān kā satyānās ho jāegā.”

31 Lekin unhoñ ne kahā, “Kyā yih ṡhik thā ki us ne hamārī bahan ke sāth kasbī kā-sā sulūk kiyā?”

35

Baitel meñ Yāqūb par Allāh kī Barkat

¹ Allāh ne Yāqūb se kahā, “Uṭh, Baitel jā kar wahān ābād ho. Wahīn Allāh ke lie jo tujh par zāhir huā jab tū apne bhāi Esau se bhāg rahā thā qurbāngāh banā.”

² Chunānche Yāqūb ne apne ghar wālon aur bāqī sāre sāthiyon se kahā, “Jo bhī ajnabī but āp ke pās hai unheñ phaiñk deñ. Apne āp ko pāk-sāf karke apne kapre badleñ,

³ kyonki hameñ yih jagah chhoṛ kar Baitel jānā hai. Wahān maiñ us Khudā ke lie qurbāngāh banāūngā jis ne musibat ke waqt merī duā sunī. Jahān bhī maiñ gayā wahān wuh mere sāth rahā hai.”

⁴ Yih sun kar unhoñ ne Yāqūb ko tamām but de die jo un ke pās the aur tamām bāliyān jo unhoñ ne tāwīz ke taur par kānoñ meñ pahan rakhī thīn. Us ne sab kuchh Sikam ke qarīb balūt ke daraḳht ke nīche zamīn meñ dabā diyā.

⁵ Phir wuh rawānā hue. Irdgird ke shahron par Allāh kī taraf se itnā shadīd ḳhauf chhā gayā ki unhoñ ne Yāqūb aur us ke beṭon kā tāqquub na kiyā.

⁶ Chalthe chalthe Yāqūb apne logon samet Lūz pahuñch gayā jo Mulk-e-Kanān meñ thā. Āj Lūz kā nām Baitel hai.

⁷ Yāqūb ne wahān qurbāngāh banā kar maqām kā nām Baitel yānī ‘Allāh kā Ghar’ rakhā. Kyonki wahān Allāh ne apne āp ko us par zāhir kiyā thā jab wuh apne bhāi se farār ho rahā thā.

⁸ Wahān Ribqā kī dāyā Daborā mar gaī. Wuh Baitel ke junūb meñ balūt ke daraḳht ke nīche dafn huī, is lie us kā nām Allon-bakūt yānī ‘Rone kā Balūt kā Daraḳht’ rakhā gayā.

⁹ Allāh Yāqūb par ek dafā aur zāhir huā aur use barkat dī. Yih Masoputāmiyā se wāpas āne par dūsri bār huā.

¹⁰ Allāh ne us se kahā, “Ab se terā nām Yāqūb nahīn balki Isrāīl hogā.” Yoñ us ne us kā nayā nām Isrāīl rakhā.

¹¹ Allāh ne yih bhī us se kahā, “Maiñ Allāh Qādir-e-mutlaq hūn. Phal-phūl aur tādād meñ baṛhtā jā. Ek qaum nahīn balki bahut-sī qaumeñ tujh se nikleñgī. Terī aulād meñ bādshāh bhī shāmil hoñge.

¹² Maiñ tujhe wuhī mulk dūngā jo Ibrāhīm aur Is’hāq ko diyā hai. Aur tere bād use terī aulād ko dūngā.”

¹³ Phir Allāh wahān se āsmān par chalā gayā.

¹⁴ Jahān Allāh Yāqūb se hamkalām huā thā wahān us ne patthar kā satūn khaṛā kiyā aur us par mai aur tel unḳel kar use maḳhsūs kiyā.

¹⁵ Us ne jagah kā nām Baitel rakhā.

Rāḳhil kī Maut

¹⁶ Phir Yāqūb apne ghar wālon ke sāth Baitel ko chhoṛ kar Ifrātā kī taraf chal paṛā. Rāḳhil ummīd se thī, aur rāste meñ bachche kī paidāish kā waqt ā gayā. Bachchā baṛī mushkil se paidā huā.

¹⁷ Jab dard-e-zah urūj ko pahuñch gayā to dāi ne us se kahā, “Mat ḳaro, kyonki ek aur beṭā hai.”

¹⁸ Lekin wuh dam toṛne wālī thī, aur marte marte us ne us kā nām Bin-ūnī yānī ‘Merī Musibat kā Beṭā’ rakhā. Lekin us ke bāp ne us kā nām Binyamīn yānī ‘Dahne Hāth yā Ḳhushqismatī kā Beṭā’ rakhā.

¹⁹ Rāḳhil faut huī, aur wuh Ifrātā ke rāste meñ dafn huī. Ājkal Ifrātā ko Bait-laham kahā jātā hai.

²⁰ Yāqūb ne us kī qabr par patthar kā satūn khaṛā kiyā. Wuh āj tak Rāḳhil kī qabr kī nishāndihī kartā hai.

21 Wahān se Yāqūb ne apnā safr jāri rakhā aur Mijdal-idar kī parlī taraf apne khaime lagāe.

22 Jab wuh wahān thahre the to Rūbin Yāqūb kī haram Bilhāh se hambistar huā. Yāqūb ko mālūm ho gayā.

Yāqūb ke Beṭe

Yāqūb ke bārah beṭe the.

23 Liyāh ke beṭe yih the: us kā sab se baṛā beṭā Rūbin, phir Shamāun, Lāwī, Yahūdāh, Ishkār aur Zabūlūn.

24 Rākhil ke do beṭe the, Yūsuf aur Binyamīn.

25 Rākhil kī launḍī Bilhāh ke do beṭe the, Dān aur Naftālī.

26 Liyāh kī launḍī Zilfā ke do beṭe the, Jad aur Āshar. Yāqūb ke yih beṭe Masoputāmiyā meñ paidā hue.

Is'hāq kī Maut

27 Phir Yāqūb apne bāp Is'hāq ke pās pahuñch gayā jo Habrūn ke qarīb Mamre meñ ajnabī kī haisiyat se rahtā thā. (Us waqt Habrūn kā nām Qiriyat-arbā thā.) Wahān Is'hāq aur us se pahle Ibrāhīm rahā karte the.

28-29 Is'hāq 180 sāl kā thā jab wuh umrrasīdā aur zindagī se āsūdā ho kar apne bāpdādā se jā milā. Us ke beṭe Esau aur Yāqūb ne use dafn kiyā.

36

Esau kī Aulād

1 Yih Esau kī aulād kā nasabnāmā hai (Esau ko Adom bhī kahā jātā hai):

2 Esau ne tīn Kanānī auratoñ se shādī kī: Hittī admī Ailon kī beṭī Adā se, Anā kī beṭī Uhlībāmā se jo Hiwwī admī Sibaon kī nawāsī thī

3 aur Ismāil kī beṭī Bāsamat se jo Nabāyot kī bahan thī.

4 Adā kā ek beṭā Ilīfaz aur Bāsamat kā ek beṭā Raūel paidā huā.

5 Uhlībāmā ke tīn beṭe paidā hue, Yaūs, Yālām aur Qorah. Esau ke yih tamām beṭe Mulk-e-Kanān meñ paidā hue.

6 Bād meñ Esau dūsre mulk meñ chalā gayā. Us ne apnī bīwiyon, beṭe-beṭiyon aur ghar ke rahne wālon ko apne tamām maweshiyon aur Mulk-e-Kanān meñ hāsīl kie hue māl samet apne sāth liyā.

7 Wuh is wajah se chalā gayā ki donoñ bhāiyon ke pās itne rewar the ki charāne kī jagah kam paṛ gāi.

8 Chunānche Esau pahārī ilāqe Saīr meñ ābād huā. Esau kā dūsra nām Adom hai.

9 Yih Esau yānī Saīr ke pahārī ilāqe meñ ābād Adomiyon kā nasabnāmā hai:

10 Esau kī bīwī Adā kā ek beṭā Ilīfaz thā jabki us kī bīwī Bāsamat kā ek beṭā Raūel thā.

11 Ilīfaz ke beṭe Temān, Omar, Safo, Jātām, Qanaz

12 aur Amālīq the. Amālīq Ilīfaz kī haram Timnā kā beṭā thā. Yih sab Esau kī bīwī Adā kī aulād meñ shāmil the.

13 Raūel ke beṭe Nahat, Zārah, Sammā aur Mizzā the. Yih sab Esau kī bīwī Bāsamat kī aulād meñ shāmil the.

14 Esau kī bīwī Uhlībāmā jo Anā kī beṭī aur Sibaon kī nawāsī thī ke tīn beṭe Yaūs, Yālām aur Qorah the.

15 Esau se muḫtalif qabīlon ke sardār nikle. Us ke pahlauṭhe Ilīfaz se yih qabāyilī sardār nikle: Temān, Omar, Safo, Qanaz,

16 Qorah, Jātām aur Amālīq. Yih sab Esau kī bīwī Adā kī aulād the.

17 Esau ke beṭe Raūel se yih qabāyilī sardār nikle: Nahat, Zārah, Sammā aur Mizzā. Yih sab Esau kī bīwī Bāsamat kī aulād the.

18 Esau kī bīwī Uhlībāmā yānī Anā kī beṭī se yih qabāylī sardār nikle: Yaūs, Yālām aur Qorah.

19 Yih tamām sardār Esau kī aulād haiñ.

Saīr kī Aulād

20 Mulk-e-Adom ke kuchh bāshinde Horī ādmī Saīr kī aulād the. Un ke nām Lotān, Sobal, Sibaon, Anā,

21 Dīson, Esar aur Dīsān the. Saīr ke yih beṭe Mulk-e-Adom meñ Horī qabīloñ ke sardār the.

22 Lotān Horī aur Hemām kā bāp thā. (Timnā Lotān kī bahan thī.)

23 Sobal ke beṭe Alwān, Mānahat, Aibāl, Safo aur Onām the.

24 Sibaon ke beṭe Aiyāh aur Anā the. Isī Anā ko garm chashme mile jab wuh bayābān meñ apne bāp ke gadhe charā rahā thā.

25 Anā kā ek beṭā Dīson aur ek beṭī Uhlībāmā thī.

26 Dīson ke chār beṭe Hamdān, Ishbān, Yitrān aur Kirān the.

27 Esar ke tīn beṭe Bilhān, Zāwān aur Aqān the.

28 Dīsān ke do beṭe Ūz aur Arān the.

29-30 Yihī yānī Lotān, Sobal, Sibaon, Anā, Dīson, Esar aur Dīsān Saīr ke mulk meñ Horī qabāyl ke sardār the.

Adom ke Bādshāh

31 Is se pahle ki Isrāīliyon kā koī bādshāh thā zail ke bādshāh yake bād dīgare Mulk-e-Adom meñ hukūmat karte the:

32 Bālā bin Bor jo Dinhabā Shahr kā thā Mulk-e-Adom kā pahlā bādshāh thā.

33 Us kī maut par Yūbāb bin Zārah jo Busrā Shahr kā thā.

34 Us kī maut par Hushām jo Temāniyon ke mulk kā thā.

35 Us kī maut par Hadad bin Bidad jis ne Mulk-e-Moāb meñ Midiyāniyon ko shikast dī. Wuh Awīt kā thā.

36 Us kī maut par Samlā jo Masriqā kā thā.

37 Us kī maut par Sāul jo Dariyā-e-Furāt par Rahobot Shahr kā thā.

38 Us kī maut par Bāl-hanān bin Akbor.

39 Us kī maut par Hadad jo Fāu Shahr kā thā. (Bīwī kā nām Mahetabel bint Matrid bint Mezāhāb thā.)

40-43 Esau se Adomī qabīloñ ke yih sardār nikle: Timnā, Alwah, Yatet, Uhlībāmā, Ailā, Finon, Qanaz, Temān, Mibsār, Majdiyel aur Irām. Adom ke sardāroñ kī yih fahrist un kī maurūsī zamīn kī ābādiyon aur qabīloñ ke mutābiq hī bayān kī gai hai. Esau un kā bāp hai.

37

Yūsuf ke Khāb

1 Yāqūb Mulk-e-Kanān meñ rahtā thā jahān pahle us kā bāp bhī pardesī thā.

2 Yih Yāqūb ke khāndān kā bayān hai.

Us waqt Yāqūb kā beṭā Yūsuf 17 sāl kā thā. Wuh apne bhāiyon yānī Bilhāh aur Zilfā ke beṭon ke sāth bher-bakriyon kī dekh-bhāl kartā thā. Yūsuf apne bāp ko apne bhāiyon kī burī harkaton kī ittalā diyā kartā thā.

3 Yāqūb Yūsuf ko apne tamām beṭon kī nisbat zyādā pyār kartā thā. Wajah yih thī ki wuh tab paidā huā jab bāp būrḥā thā. Is lie Yāqūb ne us ke lie ek khās rangdār libās banwāyā.

4 Jab us ke bhāiyon ne dekhā ki hamārā bāp Yūsuf ko ham se zyādā pyār kartā hai to wuh us se nafrat karne lage aur adab se us se bāt nahīn karte the.

⁵ Ek rāt Yūsuf ne khāb dekhā. Jab us ne apne bhāiyōñ ko khāb sunāyā to wuh us se aur bhī nafrat karne lage.

⁶ Us ne kahā, “Sunō, main ne khāb dekhā.

⁷ Ham sab khet meñ pūle bāndh rahe the ki merā pūlā kharā ho gayā. Ap ke pūle mere pūle ke irdgird jamā ho kar us ke sāmne jhuk gae.”

⁸ Us ke bhāiyōñ ne kahā, “Achchhā, tū bādshāh ban kar ham par hukūmat karegā?” Us ke khāboñ aur us kī bātoñ ke sabab se un kī us se nafrat mazīd barh gāi.

⁹ Kuchh der ke bād Yūsuf ne ek aur khāb dekhā. Us ne apne bhāiyōñ se kahā, “Main ne ek aur khāb dekhā hai. Us meñ sūraj, chānd aur gyārah sitāre mere sāmne jhuk gae.”

¹⁰ Us ne yih khāb apne bāp ko bhī sunāyā to us ne use dāntā. Us ne kahā, “Yih kaisā khāb hai jo tū ne dekhā! Yih kaisī bāt hai ki main, terī māñ aur tere bhāi ā kar tere sāmne zamīn tak jhuk jāeñ?”

¹¹ Natīje meñ us ke bhāi us se bahut hasad karne lage. Lekin us ke bāp ne dil meñ yih bāt mahfūz rakhī.

Yūsuf ko Bechā Jātā Hai

¹² Ek din jab Yūsuf ke bhāi apne bāp ke rewaṛ charāne ke lie Sikam tak pahuñch gae the

¹³ to Yāqūb ne Yūsuf se kahā, “Tere bhāi Sikam meñ rewaṛoñ ko charā rahe haiñ. Ā, main tujhe un ke pās bhej detā hūñ.” Yūsuf ne jawāb diyā, “Thīk hai.”

¹⁴ Yāqūb ne kahā, “Jā kar mālūm kar ki tere bhāi aur un ke sāth ke rewaṛ khairiyat se haiñ ki nahīñ. Phir wāpas ā kar mujhe batā denā.” Chunāñche us ke bāp ne use Wādī-e-Habrūn se bhej diyā, aur Yūsuf Sikam pahuñch gayā.

¹⁵ Wahāñ wuh idhar-udhar phirtā rahā. Ākhirkār ek admī us se milā aur pūchhā, “Ap kyā dhūnd rahe haiñ?”

¹⁶ Yūsuf ne jawāb diyā, “Main apne bhāiyōñ ko talāsh kar rahā hūñ. Mujhe batāeñ ki wuh apne jānwaroñ ko kahāñ charā rahe haiñ.”

¹⁷ Admī ne kahā, “Wuh yahāñ se chale gae haiñ. Main ne unheñ yih kahte sunā ki āo, ham Dūtain jāeñ.” Yih sun kar Yūsuf apne bhāiyōñ ke pīchhe Dūtain chalā gayā. Wahāñ use wuh mil gae.

¹⁸ Jab Yūsuf abhī dūr se nazar āyā to us ke bhāiyōñ ne us ke pahuñchne se pahle use qatl karne kā mansūbā banāyā.

¹⁹ Unhoñ ne kahā, “Dekho, khāb dekhne wālā ā rahā hai.

²⁰ Āo, ham use mār ḍaleñ aur us kī lāsh kisī gaṛhe meñ phaiñk den. Ham kaheñge ki kisī wahshī jānwar ne use phāṛ khāyā hai. Phir patā chalegā ki us ke khāboñ kī kyā haqīqat hai.”

²¹ Jab Rūbin ne un kī bāteñ sunīñ to us ne Yūsuf ko bachāne kī koshish kī. Us ne kahā, “Nahīñ, ham use qatl na karen.

²² Us kā khūn na karnā. Beshak use is gaṛhe meñ phaiñk den jo registān meñ hai, lekin use hāth na lagāeñ.” Us ne yih is lie kahā ki wuh use bachā kar bāp ke pās wāpas pahuñchānā chāhtā thā.

²³ Jyoñ hī Yūsuf apne bhāiyōñ ke pās pahuñchā unhoñ ne us kā rangdār libās utār kar

²⁴ Yūsuf ko gaṛhe meñ phaiñk diyā. Gaṛhā khālī thā, us meñ pāñī nahīñ thā.

²⁵ Phir wuh roṭī khāne ke lie baiṭh gae. Achhānak Ismāīliyoñ kā ek qāfilā nazar āyā. Wuh Jiliyād se Misr jā rahe the, aur un ke ūñṭ qīmtī masāloñ yāñī lādan, balsān aur mur se lade hue the.

26 Tab Yahūdāh ne apne bhāiyōñ se kahā, “Hameñ kyā fāydā hai agar apne bhāi ko qatl karke us ke ḡhūn ko chhupā deñ?”

27 Āo, ham use in Ismāiliyōñ ke hāth faroḡht kar deñ. Phir koī zarūrat nahīñ hogī ki ham use hāth lagāeñ. Āḡhir wuh hamārā bhāi hai.”

Us ke bhāi rāzī hue.

28 Chunāñche jab Midiyānī tājir wahāñ se guzare to bhāiyōñ ne Yūsuf ko khiñch kar garhe se nikālā aur chāñdī ke 20 sikkoñ ke ewaz bech ḡālā. Ismāilī use le kar Misr chale gae.

29 Us waḡt Rūbin maujūd nahīñ thā. Jab wuh garhe ke pās wāpas āyā to Yūsuf us meñ nahīñ thā. Yih dekh kar us ne pareshānī meñ apne kapre phār ḡāle.

30 Wuh apne bhāiyōñ ke pās wāpas gayā aur kahā, “Laḡkā nahīñ hai. Ab maiñ kis tarah Abbū ke pās jāūñ?”

31 Tab unhoñ ne bakrā zabah karke Yūsuf kā libās us ke ḡhūn meñ ḡuboyā,

32 phir rangḡār libās is ḡhabar ke sāth apne bāp ko bhijwā diyā ki “Hameñ yih milā hai. Ise ḡhaur se dekheñ. Yih āp ke beḡe kā libās to nahīñ?”

33 Yāqūb ne use pahchāñ liyā aur kahā, “Beshak usī kā hai. Kisī wahshī jāñwar ne use phār khāyā hai. Yaqīnan Yūsuf ko phār diyā gayā hai.”

34 Yāqūb ne ḡham ke māre apne kapre phāre aur apnī kamr se ḡḡḡ orh kar baḡī der tak apne beḡe ke lie mātām kartā rahā.

35 Us ke tamām beḡe-beḡiyāñ use tasallī dene āe, lekin us ne tasallī pāne se inkār kiyā aur kahā, “Maiñ Pātāl meñ utarte hue bhī apne beḡe ke lie mātām karūñga.” Is hālat meñ wuh apne beḡe ke lie rotā rahā.

36 Itne meñ Midiyānī Misr pahuñch kar Yūsuf ko bech chuke the. Misr ke bādshāh Firaun ke ek ālā afsar Fūḡifār ne use ḡharīd liyā. Fūḡifār bādshāh ke muhāfizoñ par muḡarrar thā.

38

Yahūdāh aur Tamr

1 Un dinoñ meñ Yahūdāh apne bhāiyōñ ko chhoḡ kar ek ādmī ke pās rahne lagā jis kā nām Hirā thā aur jo Adullām Shahr se thā.

2 Wahāñ Yahūdāh kī mulāḡāt ek Kanānī aurat se huī jis ke bāp kā nām Sua thā. Us ne us se shāḡī kī.

3 Beḡā paidā huā jis kā nām Yahūdāh ne Er rakhā.

4 Ek aur beḡā paidā huā jis kā nām bīwī ne Onāñ rakhā.

5 Us ke tīsrā beḡā bhī paidā huā. Us ne us kā nām Selā rakhā. Yahūdāh ḡazīb meñ thā jab wuh paidā huā.

6 Yahūdāh ne apne baḡe beḡe Er kī shāḡī ek laḡkī se karāi jis kā nām Tamr thā.

7 Rab ke nazḡīk Er sharīr thā, is lie us ne use halāk kar diyā.

8 Is par Yahūdāh ne Er ke chhoḡe bhāi Onāñ se kahā, “Apne baḡe bhāi kī bewā ke pās jāo aur us se shāḡī karo tāki tumhāre bhāi kī nasl ḡāym rahe.”

9 Onāñ ne aisā kiyā, lekin wuh jāñtā thā ki jo bhī bachche paidā hoñge wuh ḡāñūn ke mutābiḡ mere baḡe bhāi ke hoñge. Is lie jab bhī wuh Tamr se hambistar hotā to nutfā ko zamīn par girā detā, kyoñki wuh nahīñ chāhtā thā ki merī mārifat mere bhāi ke bachche paidā hoñ.

10 Yih bāt Rab ko burī lagī, aur us ne use bhī sazā-e-maut dī.

11 Tab Yahūdāh ne apnī bahū Tamr se kahā, “Apne bāp ke ghar wāpas chalī jāo aur us waḡt tak bewā raho jab tak merā beḡā Selā baḡā na ho

jāe.” Us ne yih is lie kahā ki use ḍar thā ki kahīn Selā bhī apne bhāiyon kī tarah mar na jāe chunānche Tamr apne maike chalī gaī.

12 Kāfī dinon ke bād Yahūdāh kī bīwī jo Sua kī beṭī thī mar gaī. Mātam kā waqt guzar gayā to Yahūdāh apne Adullāmī dost Hirā ke sāth Timnat gayā jahān Yahūdāh kī bheṛon kī pashm katrī jā rahī thī.

13 Tamr ko batāyā gayā, “Āp kā susar apnī bheṛon kī pashm katarne ke lie Timnat jā rahā hai.”

14 Yih sun kar Tamr ne bewā ke kapṛe utār kar ām kapṛe pahan lie. Phir wuh apnā muñh chādar se lapeṭ kar Ainīm Shahr ke darwāze par baiṭh gaī jo Timnat ke rāste meñ thā. Tamr ne yih harkat is lie kī ki Yahūdāh kā beṭā Selā ab bālīgh ho chukā thā to bhī us kī us ke sāth shādī nahīn kī gaī thī.

15 Jab Yahūdāh wahān se guzarā to us ne use dekh kar sochā ki yih kasbī hai, kyonki us ne apnā muñh chhupāyā huā thā.

16 Wuh rāste se haṭ kar us ke pās gayā aur kahā, “Zarā mujhe apne hān āne deñ.” (Us ne nahīn pahchānā ki yih merī bahū hai.) Tamr ne kahā, “Āp mujhe kyā deñge?”

17 Us ne jawāb diyā, “Main āp ko bakrī kā bachchā bhej dūngā.” Tamr ne kahā, “Ṭhīk hai, lekin use bhejne tak mujhe zamānat deñ.”

18 Us ne pūchhā, “Main āp ko kyā dūn?” Tamr ne kahā, “Apnī muhr aur use gale meñ laṭkāne kī ḍorī. Wuh lāṭhī bhī deñ jo āp pakare hue haiñ.” Chunānche Yahūdāh use yih chīzeñ de kar us ke sāth hambistar huā. Natije meñ Tamr ummīd se huī.

19 Phir Tamr uṭh kar apne ghar wāpas chalī gaī. Us ne apnī chādar utār kar dubārā bewā ke kapṛe pahan lie.

20 Yahūdāh ne apne dost Hirā Adullāmī ke hāth bakrī kā bachchā bhej diyā tāki wuh chīzeñ wāpas mil jāeñ jo us ne zamānat ke taur par dī thīn. Lekin Hirā ko patā na chalā ki aurat kahān hai.

21 Us ne Ainīm ke bāshindoñ se pūchhā, “Wuh kasbī kahān hai jo yahān saṛak par baiṭhī thī?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Yahān aisī koī kasbī nahīn thī.”

22 Us ne Yahūdāh ke pās wāpas jā kar kahā, “Wuh mujhe nahīn milī balki wahān ke rahne wālon ne kahā ki yahān koī aisī kasbī thī nahīn.”

23 Yahūdāh ne kahā, “Phir wuh zamānat kī chīzeñ apne pās hī rakhe. Use chhoṛ do warnā log hamārā mazāq uṛaeñge. Ham ne to pūrī koshish kī ki use bakrī kā bachchā mil jāe, lekin khoj lagāne ke bāwujūd āp ko patā na chalā ki wuh kahān hai.”

24 Ṭīn māh ke bād Yahūdāh ko ittalā dī gaī, “Āp kī bahū Tamr ne zinā kiyā hai, aur ab wuh hāmīlā hai.” Yahūdāh ne hukm diyā, “Use bāhar lā kar jalā do.”

25 Tamr ko jalāne ke lie bāhar lāyā gayā to us ne apne susar ko khabar bhej dī, “Yih chīzeñ dekheñ. Yih us ādmī kī haiñ jis kī mārifat main ummīd se hūn. Patā kareñ ki yih muhr, us kī ḍorī aur yih lāṭhī kis kī haiñ.”

26 Yahūdāh ne unheñ pahchān liyā. Us ne kahā, “Main nahīn balki yih aurat haq par hai, kyonki main ne us kī apne beṭe Selā se shādī nahīn karāī.” Lekin bād meñ Yahūdāh kabhī bhī Tamr se hambistar na huā.

27 Jab janm dene kā waqt āyā to mālūm huā ki juṛwān bachche haiñ.

28 Ek bachche kā hāth niklā to dāī ne use pakar kar us meñ surkḥ dhāgā bāndh diyā aur kahā, “Yih pahle paidā huā.”

29 Lekin us ne apnā hāth wāpas khīnch liyā, aur us kā bhāī pahle paidā huā. Yih dekh kar dāī bol uṭhī, “Tū kis tarah phūṭ niklā hai!” Us ne us kā nām Fāras yānī Phūṭ rakhā.

³⁰ Phir us kā bhāi paidā huā jis ke hāth meñ surḳh dhāgā bandhā huā thā. Us kā nām Zārah yānī Chamak rakhā gayā.

39

Yūsuf aur Fūtīfār kī Bīwī

¹ Ismāīliyon ne Yūsuf ko Misr le jā kar bech diyā thā. Misr ke bādshāh ke ek ālā afsar banām Fūtīfār ne use ḳharīd liyā. Wuh shāhī muhāfizon kā kaptān thā.

² Rab Yūsuf ke sāth thā. Jo bhī kām wuh kartā us meñ kāmyāb rahtā. Wuh apne Misrī mālik ke ghar meñ rahtā thā

³ jis ne dekhā ki Rab Yūsuf ke sāth hai aur use har kām meñ kāmyābī detā hai.

⁴ Chunānche Yūsuf ko mālik kī ḳhās mehrbānī hāsīl huī, aur Fūtīfār ne use apnā zātī naukar banā liyā. Ūs ne use apne gharāne ke intazām par muḳarrar kiyā aur apnī pūrī milkiyat us ke sapurd kar dī.

⁵ Jis waqt se Fūtīfār ne apne gharāne kā intazām aur pūrī milkiyat Yūsuf ke sapurd kī us waqt se Rab ne Fūtīfār ko Yūsuf ke sabab se barkat dī. Us kī barkat Fūtīfār kī har chīz par thī, ḳhāh ghar meñ thī yā khet meñ.

⁶ Fūtīfār ne apnī har chīz Yūsuf ke hāth meñ chhoṛ dī. Aur chūnki Yūsuf sab kuchh achchhī tarah chalātā thā is lie Fūtīfār ko khānā khāne ke siwā kisī bhī muāmale kī fikr nahīn thī.

Yūsuf nihāyat ḳhūbsūrat ādmī thā.

⁷ Kuchh der ke bād us ke mālik kī bīwī kī ānkh us par lagī. Us ne us se kahā, “Mere sāth hambistar ho!”

⁸ Yūsuf inkār karke kahne lagā, “Mere mālik ko mere sabab se kisī muāmale kī fikr nahīn hai. Unhoñ ne sab kuchh mere sapurd kar diyā hai.

⁹ Ghar ke intazām par un kā iḳhtiyār mere iḳhtiyār se zyādā nahīn hai. Āp ke siwā unhoñ ne koī bhī chīz mujh se bāz nahīn rakhī. To phir main kis tarah itnā ḡhalat kām karūn? Main kis tarah Allāh kā gunāh karūn?”

¹⁰ Mālik kī bīwī roz baroz Yūsuf ke pīchhe paṛī rahī ki mere sāth hambistar ho. Lekin wuh hameshā inkār kartā rahā.

¹¹ Ek dīn wuh kām karne ke lie ghar meñ gayā. Ghar meñ aur koī naukar nahīn thā.

¹² Fūtīfār kī bīwī ne Yūsuf kā libās pakaṛ kar kahā, “Mere sāth hambistar ho!” Yūsuf bhāḡ kar bāhar chalā gayā lekin us kā libās pīchhe aurat ke hāth meñ hī rah gayā.

¹³ Jab mālik kī bīwī ne dekhā ki wuh apnā libās chhoṛ kar bhāḡ gayā hai

¹⁴ to us ne ghar ke naukaron ko bulā kar kahā, “Yih dekho! Mere mālik is Ibrānī ko hamāre pās le āe haiñ tāki wuh hameñ zalīl kare. Wuh merī ismatdarī karne ke lie mere kamre meñ ā gayā, lekin main ūnchī āwāz se chīḳhne lagī.

¹⁵ Jab main madad ke lie ūnchī āwāz se chīḳhne lagī to wuh apnā libās chhoṛ kar bhāḡ gayā.”

¹⁶ Us ne mālik ke āne tak Yūsuf kā libās apne pās rakhā.

¹⁷ Jab wuh ghar wāpas āyā to us ne use yihī kahānī sunāī, “Yih Ibrānī ḡhulām jo āp le āe haiñ merī tazlīl ke lie mere pās āyā.

¹⁸ Lekin jab main madad ke lie chīḳhne lagī to wuh apnā libās chhoṛ kar bhāḡ gayā.”

Yūsuf Qaidḳhāne Meñ

¹⁹ Yih sun kar Fūtīfār baṛe ḡhusse meñ ā gayā.

20 Us ne Yūsuf ko giriftār karke us jel meñ ḍāl diyā jahān bādshāh ke qaidī rakhe jāte the. Wahīn wuh rahā.

21 Lekin Rab Yūsuf ke sāth thā. Us ne us par mehrbānī kī aur use qaidkhāne ke dāroḡhe kī nazar meñ maqbūl kiyā.

22 Yūsuf yahān tak maqbūl huā ki dāroḡhe ne tamām qaidiyon ko us ke sapurd karke use pūrā intazām chalāne kī zimmedārī dī.

23 Dāroḡhe ko kisī bhī muāmale kī jise us ne Yūsuf ke sapurd kiyā thā fikr na rahī, kyonki Rab Yūsuf ke sāth thā aur use har kām meñ kāmīyābī baḡhshī.

40

Qaidiyon ke Ḳhāb

1 Kuchh der ke bād yon huā ki Misr ke bādshāh ke sardār sāqī aur bekarī ke inchārj ne apne mālik kā gunāh kiyā.

2 Firaun ko donoñ afsaron par ḡhussā ā gayā.

3 Us ne unheñ us qaidkhāne meñ ḍāl diyā jo shāhī muhāfizon ke kaptān ke sapurd thā aur jis meñ Yūsuf thā.

4 Muhāfizon ke kaptān ne unheñ Yūsuf ke hawāle kiyā tāki wuh un kī ḡhidmat kare. Wahān wuh kāfī der tak rahe.

5 Ek rāt bādshāh ke sardār sāqī aur bekarī ke inchārj ne ḡhāb dekhā. Donoñ kā ḡhāb farq farq thā, aur un kā matlab bhī farq farq thā.

6 Jab Yūsuf subah ke waqt un ke pās āyā to wuh dabe hue nazar āe.

7 Us ne un se pūchhā, “Āj āp kyon itne pareshān haiñ?”

8 Unhoñ ne jawāb diyā, “Ham donoñ ne ḡhāb dekhā hai, aur koī nahīn jo hameñ un kā matlab batāe.” Yūsuf ne kahā, “Ḳhābon kī tābīr to Allāh kā kām hai. Zarā mujhe apne ḡhāb to sunāeñ.”

9 Sardār sāqī ne shurū kiyā, “Maiñ ne ḡhāb meñ apne sāmne angūr kī bel dekhī.

10 Us kī tīn shāḡheñ thīñ. Us ke patte lage, koñpleñ phūṭ niklīñ aur angūr pak gae.

11 Mere hāth meñ bādshāh kā pyālā thā, aur maiñ ne angūron ko tor kar yon bhīnch diyā ki un kā ras bādshāh ke pyāle meñ ā gayā. Phir maiñ ne pyālā bādshāh ko pesh kiyā.”

12 Yūsuf ne kahā, “Tīn shāḡhoñ se murād tīn din haiñ.

13 Tīn din ke bād Firaun āp ko bahāl kar legā. Āp ko pahlī zimmedārī wāpas mil jāegī. Āp pahle kī tarah sardār sāqī kī haisiyat se bādshāh kā pyālā sañbhāleñge.

14 Lekin jab āp bahāl ho jāeñ to merā ḡhayāl kareñ. Mehrbānī karke bādshāh ke sāmne merā zikr kareñ tāki maiñ yahān se rihā ho jāūñ.

15 Kyonki mujhe Ibrāniyon ke mulk se aḡhwā karke yahān lāyā gayā hai, aur yahān bhī mujh se koī aisī ḡhaltī nahīn huī ki mujhe is gaṛhe meñ phaiñkā jāta.”

16 Jab shāhī bekarī ke inchārj ne dekhā ki sardār sāqī ke ḡhāb kā achchhā matlab niklā to us ne Yūsuf se kahā, “Merā ḡhāb bhī sunēñ. Maiñ ne sar par tīn ṭokriyāñ uṭhā rakhī thīñ jo bekarī kī chīzon se bharī huī thīñ.

17 Sab se ūpar wālī ṭokrī meñ wuh tamām chīzeñ thīñ jo bādshāh kī mez ke lie banāī jāti haiñ. Lekin parinde ā kar unheñ khā rahe the.”

18 Yūsuf ne kahā, “Tīn ṭokriyon se murād tīn din haiñ.

19 Tīn din ke bād hī Firaun āp ko qaidkhāne se nikāl kar daraḡht se laṭkā degā. Parinde āp kī lāsh ko khā jāeñge.”

²⁰ Tīn dīn ke bād bādshāh kī sālgīrah thī. Us ne apne tamām afsaron kī ziyāfat kī. Is mauqe par us ne sardār sāqī aur bekarī ke inchārj ko jel se nikāl kar apne huzūr lāne kā hukm diyā.

²¹ Sardār sāqī ko pahle wālī zimmedārī sauñp dī gaī,

²² lekin bekarī ke inchārj ko sazā-e-maut de kar daraḡht se laṡkā diyā gayā. Sab kuchh waisā hī huā jaisā Yūsuf ne kahā thā.

²³ Lekin sardār sāqī ne Yūsuf kā ḡhayāl na kiyā balki use bhūl hī gayā.

41

Bādshāh ke ḡhāb

¹ Do sāl guzar gae ki ek rāt bādshāh ne ḡhāb dekhā. Wuh Dariyā-e-Nīl ke kināre kharā thā.

² Achānak dariyā meñ se sāt ḡhūbsūrat aur moṡī gāeñ nīkal kar sarkandoñ meñ charne lagīñ.

³ Un ke bād sāt aur gāeñ nīkal āīñ. Lekin wuh badsūrat aur dublī-patlī thīñ. Wuh dariyā ke kināre dūsri gāyon ke pās kharī ho kar

⁴ pahlī sāt ḡhūbsūrat aur moṡī moṡī gāyon ko khā gaīñ. Is ke bād Misr kā bādshāh jāg uṡhā.

⁵ Phir wuh dubārā so gayā. Is dafā us ne ek aur ḡhāb dekhā. Anāj ke ek paude par sāt moṡī moṡī aur achchhī achchhī bāleñ lagī thīñ.

⁶ Phir sāt aur bāleñ phūṡ nīklīñ jo dublī-patlī aur mashriqī hawā se jhulsī huī thīñ.

⁷ Anāj kī sāt dublī-patlī bālon ne sāt moṡī aur ḡhūbsūrat bālon ko nīgal liyā. Phir Firaun jāg uṡhā to mālūm huā ki main ne ḡhāb hī dekhā hai.

⁸ Subah huī to wuh pareshān thā, is lie us ne Misr ke tamām jādūgaron aur ālimon ko bulāyā. Us ne unheñ apne ḡhāb sunāe, lekin koī bhī un kī tābīr na kar sakā.

⁹ Phir sardār sāqī ne Firaun se kahā, “Āj mujhe apnī ḡhatāeñ yād ātī haiñ.

¹⁰ Ek dīn Firaun apne ḡhādimoñ se nārāz hue. Huzūr ne mujhe aur bekarī ke inchārj ko qaidḡhāne meñ ḡalwā diyā jis par shāhī muhāfizon kā kaptān muqarrar thā.

¹¹ Ek hī rāt meñ ham donoñ ne muḡhtalif ḡhāb dekhe jin kā matlab farḡ farḡ thā.

¹² Wahāñ jel meñ ek Ibrānī naujawān thā. Wuh muhāfizon ke kaptān kā ḡhulām thā. Ham ne use apne ḡhāb sunāe to us ne hameñ un kā matlab batā diyā.

¹³ Aur jo kuchh bhī us ne batāyā sab kuchh waisā hī huā. Mujhe apnī zimmedārī wāpas mil gaī jabki bekarī ke inchārj ko sazā-e-maut de kar daraḡht se laṡkā diyā gayā.”

¹⁴ Yih sun kar Firaun ne Yūsuf ko bulāyā, aur use jaldī se qaidḡhāne se lāyā gayā. Us ne shew karwā kar apne kapre badle aur sīdhe bādshāh ke huzūr pahuñchā.

¹⁵ Bādshāh ne kahā, “Main ne ḡhāb dekhā hai, aur yahāñ koī nahīñ jo us kī tābīr kar sake. Lekin sunā hai ki tū ḡhāb ko sun kar us kā matlab batā saktā hai.”

¹⁶ Yūsuf ne jawāb diyā, “Yih mere iḡhtiyār meñ nahīñ hai. Lekin Allāh hī bādshāh ko salāmatī kā paīḡhām degā.”

¹⁷ Firaun ne Yūsuf ko apne ḡhāb sunāe, “Main ḡhāb meñ Dariyā-e-Nīl ke kināre kharā thā.

¹⁸ Achānak dariyā meñ se sāt moṡī moṡī aur ḡhūbsūrat gāeñ nīkal kar sarkandoñ meñ charne lagīñ.

19 Is ke bād sāt aur gāeñ nīklīñ. Wuh nihāyat badsūrat aur dublī-patlī thīñ. Maiñ ne itnī badsūrat gāeñ Misr meñ kahīñ bhī nahīñ dekhīñ.

20 Dublī aur badsūrat gāeñ pahlē moṭī gāyoñ ko khā gaīñ.

21 Aur nigalne ke bād bhī mālūm nahīñ hotā thā ki unhoñ ne moṭī gāyoñ ko khāyā hai. Wuh pahle kī tarah badsūrat hī thīñ. Is ke bād maiñ jāg uthā.

22 Phir maiñ ne ek aur khab dekhā. Sāt moṭī aur achchhī bāleñ ek hī paude par lagī thīñ.

23 Is ke bād sāt aur bāleñ nīklīñ jo kharāb, dublī-patlī aur mashriqī hawā se jhulsī huī thīñ.

24 Sāt dublī-patlī bāleñ sāt achchhī bāloñ ko nigal gaīñ. Maiñ ne yih sab kuchh apne jādūgaroñ ko batāyā, lekin wuh is kī tābīr na kar sake.”

25 Yūsuf ne bādshāh se kahā, “Donoñ khaboñ kā ek hī matlab hai. In se Allāh ne huzūr par zāhir kiyā hai ki wuh kyā kuchh karne ko hai.

26 Sāt achchhī gāyoñ se murād sāt sāl haiñ. Isī tarah sāt achchhī bāloñ se murād bhī sāt sāl haiñ. Donoñ khab ek hī bāt bayān karte haiñ.

27 Jo sāt dublī aur badsūrat gāeñ bād meñ nīkleñ un se murād sāt aur sāl haiñ. Yihī sāt dublī-patlī aur mashriqī hawā se jhulsī huī bāloñ kā matlab bhī hai. Wuh ek hī bāt bayān kartī haiñ ki sāt sāl tak kāl paṛegā.

28 Yih wuhī bāt hai jo maiñ ne huzūr se kahī ki Allāh ne huzūr par zāhir kiyā hai ki wuh kyā karegā.

29 Sāt sāl āeñge jin ke daurān Misr ke pūre mulk meñ kasrat se paidāwār hogī.

30 Us ke bād sāt sāl kāl paṛegā. Kāl itnā shadīd hogā ki log bhūl jāeñge ki pahle itnī kasrat thī. Kyonki kāl mulk ko tabāh kar degā.

31 Kāl kī shiddat ke bāis achchhe sāloñ kī kasrat yād hī nahīñ rahegi.

32 Huzūr ko is lie ek hī paighām do muḥtalif khaboñ kī sūrat meñ milā ki Allāh is kā pakkā irādā rakhtā hai, aur wuh jāld hī is par amal karegā.

33 Ab bādshāh kisī samajhdār aur dānishmand ādmī ko Mulk-e-Misr kā intazām sauñpeñ.

34 Is ke alāwā wuh aise ādmī muqarrar kareñ jo sāt achchhe sāloñ ke daurān har fasal kā pāñchwāñ hissā leñ.

35 Wuh un achchhe sāloñ ke daurān kharāk jamā kareñ. Bādshāh unheñ iḥtiyār deñ ki wuh shahroñ meñ godām banā kar anāj ko mahfūz kar leñ.

36 Yih kharāk kāl ke un sāt sāloñ ke lie maḥsūs kī jāe jo Misr meñ āne wāle haiñ. Yoñ mulk tabāh nahīñ hogā.”

Yūsuf ko Misr par Hākim Muqarrar Kiyā Jātā Hai

37 Yih mansūbā bādshāh aur us ke afsarān ko achchhā lagā.

38 Us ne un se kahā, “Hameñ is kām ke lie Yūsuf se zyādā lāyq ādmī nahīñ milegā. Us meñ Allāh kī rūh hai.”

39 Bādshāh ne Yūsuf se kahā, “Allāh ne yih sab kuchh tujh par zāhir kiyā hai, is lie koī bhī tujh se zyādā samajhdār aur dānishmand nahīñ hai.

40 Maiñ tujhe apne mahal par muqarrar kartā hūñ. Merī tamām riāyā tere tābe rahegi. Terā iḥtiyār sirf mere iḥtiyār se kam hogā.

41 Ab maiñ tujhe pūre Mulk-e-Misr par hākim muqarrar kartā hūñ.”

42 Bādshāh ne apnī unglī se wuh angūṭhī utārī jis se muhr lagātā thā aur use Yūsuf kī unglī meñ pahnā diyā. Us ne use katān kā bārīk libās pahnāyā aur us ke gale meñ sone kā gulūband pahnā diyā.

43 Phir us ne use apne dūsre rath meñ sawār kiyā aur log us ke āge āge pukārte rahe, “Ghuṭne ṭeko! Ghuṭne ṭeko!”

Yoñ Yūsuf pūre Misr kā hākim banā.

44 Firaun ne us se kahā, “Maiñ to bādshāh hūñ, lekin terī ijāzat ke baḡhair pūre mulk meñ koī bhī apnā hāth yā pāñw nahīñ hilāegā.”

45-46 Us ne Yūsuf kā Misrī nām Sāfanat-fāneh rakhā aur On ke pujārī Fotīfirā kī beṭī Āsanat ke sāth us kī shādī karāī.

Yūsuf 30 sāl kā thā jab wuh Misr ke bādshāh Firaun kī k̄hidmat karne lagā. Us ne Firaun ke huzūr se nikal kar Misr kā daurā kiyā.

47 Sāt achchhe sāloñ ke daurān mulk meñ nihāyat achchhī fasleñ ugīñ.

48 Yūsuf ne tamām k̄hurāk jamā karke shahroñ meñ mahfūz kar lī. Har shahr meñ us ne irdgird ke khetoñ kī paidāwār mahfūz rakhī.

49 Jamāshudā anāj samundar kī ret kī mānind bakasrat thā. Itnā anāj thā ki Yūsuf ne āk̄hirkār us kī paimāish karnā chhoṛ diyā.

50 Kāl se pahle Yūsuf aur Āsanat ke do beṭe paidā hue.

51 Us ne pahle kā nām Manassī yāñī ‘Jo Bhulā Detā Hai’ rakhā. Kyoñki us ne kahā, “Allāh ne merī musibat aur mere bāp kā gharānā merī yāddāsht se nikāl diyā hai.”

52 Dūsre kā nām us ne Ifrāim yāñī ‘Dugnā Phaldār’ rakhā. Kyoñki us ne kahā, “Allāh ne mujhe merī musibat ke mulk meñ phalne-phūlne diyā hai.”

53 Sāt achchhe sāl jin meñ kasrat kī fasleñ ugīñ guzar gae.

54 Phir kāl ke sāt sāl shurū hue jis tarah Yūsuf ne kahā thā. Tamām dīgar mamālik meñ bhī kāl paṛ gayā, lekin Misr meñ wāfir k̄hurāk pāī jāti thī.

55 Jab kāl ne tamām Misr meñ zor pakaṛā to log chīk̄h kar khāne ke lie bādshāh se minnat karne lage. Tab Firaun ne un se kahā, “Yūsuf ke pās jāo. Jo kuchh wuh tumheñ batāegā wuhī karo.”

56 Jab kāl pūrī duniyā meñ phail gayā to Yūsuf ne anāj ke godām khol kar Misriyoñ ko anāj bech diyā. Kyoñki kāl ke bāis mulk ke hālāt bahut k̄harāb ho gae the.

57 Tamām mamālik se bhī log anāj k̄harīdne ke lie Yūsuf ke pās āe, kyoñki pūrī duniyā saḡht kāl kī girift meñ thī.

42

Yūsuf ke Bhāi Misr Meñ

1 Jab Yāqūb ko mālūm huā ki Misr meñ anāj hai to us ne apne beṭoñ se kahā, “Tum kyoñ ek dūsre kā muñh takte ho?”

2 Sunā hai ki Misr meñ anāj hai. Wahāñ jā kar hamāre lie kuchh k̄harīd lāo tāki ham bhūke na mareñ.”

3 Tab Yūsuf ke das bhāi anāj k̄harīdne ke lie Misr gae.

4 Lekin Yāqūb ne Yūsuf ke sage bhāi Binyamīn ko sāth na bhejā, kyoñki us ne kahā, “Aisā na ho ki use jāñī nuqsān pahuñche.”

5 Yoñ Yāqūb ke beṭe bahut sāre aur logoñ ke sāth Misr gae. Kyoñki Mulk-e-Kanān bhī kāl kī girift meñ thā.

6 Yūsuf Misr ke hākim kī haisiyat se logoñ ko anāj bechtā thā, is lie us ke bhāi ā kar us ke sāmne muñh ke bal jhuk gae.

7 Jab Yūsuf ne apne bhāiyoñ ko dekhā to us ne unheñ pahchān liyā lekin aisā kiyā jaisā un se nāwāqif ho aur saḡhtī se un se bāt kī, “Tum kahāñ se āe ho?” Unhoñ ne jāwāb diyā, “Ham Mulk-e-Kanān se anāj k̄harīdne ke lie āe haiñ.”

8 Go Yūsuf ne apne bhāiyoñ ko pahchān liyā, lekin unhoñ ne use na pahchānā.

⁹ Use wuh khāb yād āe jo us ne un ke bāre meñ dekhe the. Us ne kahā, “Tum jāsūs ho. Tum yih dekhne āe ho ki hamārā mulk kin kin jaghoñ par ghairmahfūz hai.”

¹⁰ Unhoñ ne kahā, “Janāb, hargiz nahīn. Āp ke ghulām ghallā kharīdne āe haiñ.

¹¹ Ham sab ek hī mard ke beṭe haiñ. Āp ke khādim sharīf log haiñ, jāsūs nahīn haiñ.”

¹² Lekin Yūsuf ne isrār kiyā, “Nahīn, tum dekhne āe ho ki hamārā mulk kin kin jaghoñ par ghairmahfūz hai.”

¹³ Unhoñ ne arz kī, “Āp ke khādim kul bārah bhāī haiñ. Ham ek hī admī ke beṭe haiñ jo Kanān meñ rahtā hai. Sab se chhoṭā bhāī is waqt hamāre bāp ke pās hai jabki ek mar gayā hai.”

¹⁴ Lekin Yūsuf ne apnā ilzām dohrāyā, “Aisā hī hai jaisā main ne kahā hai ki tum jāsūs ho.

¹⁵ Main tumhārī bāteñ jāñch lūngā. Firaun kī hayāt kī qasam, pahle tumhārā sab se chhoṭā bhāī āe, warnā tum is jagah se kabhī nahīn jā sakoge.

¹⁶ Ek bhāī ko use lāne ke lie bhej do. Bāqī sab yahāñ giriftār raheñge. Phir patā chalegā ki tumhārī bāteñ sach haiñ ki nahīn. Agar nahīn to Firaun kī hayāt kī qasam, is kā matlab yih hogā ki tum jāsūs ho.”

¹⁷ Yih kah kar Yūsuf ne unheñ tīn dīn ke lie qaidkhāne meñ ḍāl diyā.

¹⁸ Tisre dīn us ne un se kahā, “Main Allāh kā khauf māntā hūñ, is lie tum ko ek shart par jītā chhorūngā.

¹⁹ Agar tum wāqai sharīf log ho to aisā karo ki tum meñ se ek yahāñ qaidkhāne meñ rahe jabki bāqī sab anāj le kar apne bhūke ghar wāloñ ke pās wāpas jāeñ.

²⁰ Lekin lāzim hai ki tum apne sab se chhoṭe bhāī ko mere pās le āo. Sirf is se tumhārī bāteñ sach sābit hoñgī aur tum maut se bach jāoge.”

Yūsuf ke bhāī rāzī ho gae.

²¹ Wuh āpas meñ kahne lage, “Beshak yih hamāre apne bhāī par zulm kī sazā hai. Jab wuh iltijā kar rahā thā ki mujh par rahm kareñ to ham ne us kī barī musibat dekh kar bhī us kī na sunī. Is lie yih musibat ham par ā gāi hai.”

²² Aur Rūbin ne kahā, “Kyā main ne nahīn kahā thā ki larke par zulm mat karo, lekin tum ne merī ek na māñī. Ab us kī maut kā hisāb-kitāb kiyā jā rahā hai.”

²³ Unheñ mālūm nahīn thā ki Yūsuf hamārī bāteñ samajh saktā hai, kyonki wuh mutarjim kī mārifat un se bāt kartā thā.

²⁴ Yih bāteñ sun kar wuh unheñ chhoṭ kar rone lagā. Phir wuh sañbhal kar wāpas āyā. Us ne Shamāun ko chun kar use un ke sāmne hī bāndh liyā.

Yūsuf ke Bhāī Kanān Wāpas Jāte Haiñ

²⁵ Yūsuf ne hukm diyā ki mulāzim un kī boriyāñ anāj se bhar kar har ek bhāī ke paise us kī borī meñ wāpas rakh deñ aur unheñ safr ke lie khānā bhī deñ. Unhoñ ne aisā hī kiyā.

²⁶ Phir Yūsuf ke bhāī apne gadhoñ par anāj lād kar rawānā ho gae.

²⁷ Jab wuh rāt ke lie kisī jagah par ṭhahre to ek bhāī ne apne gadhe ke lie chārā nikālne kī gharz se apnī borī kholi to dekhā ki borī ke muñh meñ us ke paise paṛe haiñ.

²⁸ Us ne apne bhāiyōñ se kahā, “Mere paise wāpas kar die gae haiñ! Wuh merī borī meñ haiñ.” Yih dekh kar un ke hosh uṛ gae. Kāñpte hue

wuh ek dūsre ko dekhne aur kahne lage, “Yih kyā hai jo Allāh ne hamāre sāth kiya hai?”

²⁹ Mulk-e-Kanān meñ apne bāp ke pās pahuñch kar unhoñ ne use sab kuchh sunāyā jo un ke sāth huā thā. Unhoñ ne kahā,

³⁰ “Us mulk ke mālik ne baṛī saḡhtī se hamāre sāth bāt kī. Us ne hameñ jāsūs qarār diyā.

³¹ Lekin ham ne us se kahā, ‘Ham jāsūs nahīn balki sharīf log haiñ.

³² Ham bārah bhāī haiñ, ek hī bāp ke beṭe. Ek to mar gayā jabki sab se chhoṭā bhāī is waqt Kanān meñ bāp ke pās hai.’

³³ Phir us mulk ke mālik ne ham se kahā, ‘Is se mujhe patā chalegā ki tum sharīf log ho ki ek bhāī ko mere pās chhoṛ do aur apne bhūke ghar wāloñ ke lie ḡhurāk le kar chale jāo.

³⁴ Lekin apne sab se chhoṭe bhāī ko mere pās le āo tāki mujhe mālūm ho jāe ki tum jāsūs nahīn balki sharīf log ho. Phir main tum ko tumhārā bhāī wāpas kar dūngā aur tum is mulk meñ āzādī se tijārat kar sakoge.’ ”

³⁵ Unhoñ ne apnī boriyoñ se anāj nikāl diyā to dekhā ki har ek kī borī meñ us ke paison kī thailī rakhī huī hai. Yih paise dekh kar wuh ḡhud aur un kā bāp ḡar gae.

³⁶ Un ke bāp ne un se kahā, “Tum ne mujhe mere bachchoñ se mahrūm kar diyā hai. Yūsuf nahīn rahā, Shamāūn bhī nahīn rahā aur ab tum Binyamīn ko bhī mujh se chhīnanā chāhte ho. Sab kuchh mere ḡhilāf hai.”

³⁷ Phir Rūbin bol uṭhā, “Agar main use salāmatī se āp ke pās wāpas na pahuñchāūñ to āp mere do beṭoñ ko sazā-e-maut de sakte haiñ. Use mere sapurd karen to main use wāpas le āūngā.”

³⁸ Lekin Yāqūb ne kahā, “Merā beṭā tumhāre sāth jāne kā nahīn. Kyoñki us kā bhāī mar gayā hai aur wuh akelā hī rah gayā hai. Agar us ko rāste meñ jāñī nuḡsān pahuñche to tum mujh būṛhe ko ḡham ke māre Pātāl meñ pahuñchāoge.”

43

Binyamīn ke Hamrāh Dūsra Safr

¹ Kāl ne zor pakaṛā.

² Jab Misr se lāyā gayā anāj ḡhatm ho gayā to Yāqūb ne kahā, “Ab wāpas jā kar hamāre lie kuchh aur ḡhallā ḡharīd lāo.”

³ Lekin Yahūdāh ne kahā, “Us mard ne saḡhtī se kahā thā, ‘Tum sirf is sūrat meñ mere pās ā sakte ho ki tumhārā bhāī sāth ho.’

⁴ Agar āp hamāre bhāī ko sāth bhejen to phir ham jā kar āp ke lie ḡhallā ḡharīdeñge

⁵ warnā nahīn. Kyoñki us ādmī ne kahā thā ki ham sirf is sūrat meñ us ke pās ā sakte haiñ ki hamārā bhāī sāth ho.”

⁶ Yāqūb ne kahā, “Tum ne use kyoñ batāyā ki hamārā ek aur bhāī bhī hai? Is se tum ne mujhe baṛī musibat meñ ḡāl diyā hai.”

⁷ Unhoñ ne jawāb diyā, “Wuh ādmī hamāre aur hamāre ḡhāndān ke bāre meñ pūchhtā rahā, ‘Kyā tumhārā bāp ab tak zindā hai? Kyā tumhārā koī aur bhāī hai?’ Phir hameñ jawāb denā paṛā. Hameñ kyā patā thā ki wuh hameñ apne bhāī ko sāth lāne ko kahegā.”

⁸ Phir Yahūdāh ne bāp se kahā, “Laṛke ko mere sāth bhej den to ham abhī rawānā ho jāeñge. Warnā āp, hamāre bachche balki ham sab bhūkoñ mar jāeñge.

⁹ Maiñ k̄hud us kā zāmin hūngā. Āp mujhe us kī jān kā zimmedār ṭhahrā sakte haiñ. Agar maiñ use salāmatī se wāpas na pahuñchāñ to phir maiñ zindagī ke āk̄hir tak qusūrwar ṭhahrūngā.

¹⁰ Jitnī der tak ham jhijakte rahe haiñ utnī der meñ to ham do dafā Misr jā kar wāpas ā sakte the.”

¹¹ Tab un ke bāp Isrāil ne kahā, “Agar aur koī sūrat nahīñ to is mulk kī behtarīn paidāwar meñ se kuchh tohfe ke taur par le kar us ādmī ko de do yānī kuchh balsān, shahd, lādan, mur, pistā aur bādām.

¹² Apne sāth dugnī raqam le kar jāo, kyonki tumheñ wuh paise wāpas karne haiñ jo tumhārī boriyoñ meñ rakhe gae the. Shāyad kisī se ghaltī huī ho.

¹³ Apne bhāi ko le kar sīdhe wāpas pahuñchnā.

¹⁴ Allāh Qādir-e-mutlaq kare ki yih ādmī tum par rahm karke Binyamīn aur tumhāre dūsre bhāi ko wāpas bheje. Jahān tak merā tālluq hai, agar mujhe apne bachchoñ se mahrūm honā hai to aisā hī ho.”

¹⁵ Chunānche wuh tohfe, dugnī raqam aur Binyamīn ko sāth le kar chal parē. Misr pahuñch kar wuh Yūsuf ke sāmne hāzir hue.

¹⁶ Jab Yūsuf ne Binyamīn ko un ke sāth dekhā to us ne apne ghar par muqarrar mulāzim se kahā, “In ādmiyoñ ko mere ghar le jāo tāki wuh dopahar kā khānā mere sāth khāeñ. Jānwar ko zabah karke khānā taiyār karo.”

¹⁷ Mulāzim ne aisā hī kiyā aur bhāiyoñ ko Yūsuf ke ghar le gayā.

¹⁸ Jab unheñ us ke ghar pahuñchāyā jā rahā thā to wuh ḍar kar sochne lage, “Hameñ un paisoñ ke sabab se yahān lāyā jā rahā hai jo pahlī dafā hamārī boriyoñ meñ wāpas kie gae the. Wuh ham par achānak hamlā karke hamāre gadhe chhīn leñge aur hameñ ghulām banā leñge.”

¹⁹ Is lie ghar ke darwāze par pahuñch kar unhoñ ne ghar par muqarrar mulāzim se kahā,

²⁰ “Janāb-e-ālī, hamārī bāt sun lijie. Is se pahle ham anāj k̄harīdne ke lie yahān āe the.

²¹ Lekin jab ham yahān se rawānā ho kar rāste meñ rāt ke lie ṭhahre to ham ne apnī boriyāñ khol kar dekhā ki har borī ke muñh meñ hamāre paisoñ kī pūrī raqam parī hai. Ham yih paise wāpas le āe haiñ.

²² Nīz, ham mazīd k̄hurāk k̄harīdne ke lie aur paise le āe haiñ. K̄hudā jāne kis ne hamāre yih paise hamārī boriyoñ meñ rakh die.”

²³ Mulāzim ne kahā, “Fikr na kareñ. Mat ḍareñ. Āp ke aur āp ke bāp ke K̄hudā ne āp ke lie āp kī boriyoñ meñ yih k̄hazānā rakhā hogā. Baharhāl mujhe āp ke paise mil gae haiñ.”

Mulāzim Shamāun ko un ke pās bāhar le āyā.

²⁴ Phir us ne bhāiyoñ ko Yūsuf ke ghar meñ le jā kar unheñ pāñw dhone ke lie pāñī aur gadhoñ ko chārā diyā.

²⁵ Unhoñ ne apne tohfe taiyār rakhe, kyonki unheñ batāyā gayā, “Yūsuf dopahar kā khānā āp ke sāth hī khāegā.”

²⁶ Jab Yūsuf ghar pahuñchā to wuh apne tohfe le kar us ke sāmne āe aur muñh ke bal jhuk gae.

²⁷ Us ne un se k̄hairiyat dariyāft kī aur phir kahā, “Tum ne apne būrhe bāp kā zikr kiyā. Kyā wuh ṭhik haiñ? Kyā wuh ab tak zindā haiñ?”

²⁸ Unhoñ ne jawāb diyā, “Jī, āp ke k̄hādīm hamāre bāp ab tak zindā haiñ.” Wuh dubārā muñh ke bal jhuk gae.

²⁹ Jab Yūsuf ne apne sage bhāi Binyamīn ko dekhā to us ne kahā, “Kyā yih tumhārā sab se chhoṭā bhāi hai jis kā tum ne zikr kiyā thā? Beṭā, Allāh kī nazar-e-karm tum par ho.”

³⁰ Yūsuf apne bhāi ko dekh kar itnā muta'assir huā ki wuh rone ko thā, is lie wuh jaldī se wahān se nikal kar apne sone ke kamre meñ gayā aur ro parā.

³¹ Phir wuh apnā muñh dho kar wāpas āyā. Apne āp par qābū pā kar us ne hukm diyā ki naukar khānā le āeñ.

³² Naukaron ne Yūsuf ke lie khāne kā alag intazām kiyā aur bhāiyon ke lie alag. Misriyon ke lie bhī khāne kā alag intazām thā, kyonki Ibrāniyon ke sāth khānā khānā un kī nazar meñ qābil-e-nafrat thā.

³³ Bhāiyon ko un kī umr kī tartīb ke mutābiq Yūsuf ke sāmne biṭhāyā gayā. Yih dekh kar bhāi nihāyat hairān hue.

³⁴ Naukaron ne unheñ Yūsuf kī mez par se khānā le kar khilāyā. Lekin Binyamīn ko dūsron kī nisbat pāñch gunā zyādā milā. Yon unhoñ ne Yūsuf ke sāth jī bhar kar khāyā aur piyā.

44

Gumshudā Pyālā

¹ Yūsuf ne ghar par muqarrar mulāzim ko hukm diyā, “Un mardoñ kī boriyāñ kḥurāk se itnī bhar denā jitnī wuh uṭhā kar le jā sakeñ. Har ek ke paise us kī apnī borī ke muñh meñ rakh denā.

² Sab se chhoṭe bhāi kī borī meñ na sirf paise balki mere chāndī ke pyāle ko bhī rakh denā.” Mulāzim ne aisā hī kiyā.

³ Aglī subah jab pau phatne lagī to bhāiyon ko un ke gadhoñ samet rukhsat kar diyā gayā.

⁴ Wuh abhī shahr se nikal kar dūr nahīn gae the ki Yūsuf ne apne ghar par muqarrar mulāzim se kahā, “Jaldī karo. Un ādmiyon kā tāqqub karo. Un ke pās pahuñch kar yih pūchhnā, ‘Āp ne hamārī bhalāi ke jawāb meñ gḥalat kām kyon kiyā hai?”

⁵ Āp ne mere mālik kā chāndī kā pyālā kyon churāyā hai? Us se wuh na sirf pīte haiñ balki use gḥaibdānī ke lie bhī istemāl karte haiñ. Āp ek nihāyat sangīn jurm ke murtakib hue haiñ.’ ”

⁶ Jab mulāzim bhāiyon ke pās pahuñchā to us ne un se yihī bāteñ kīñ.

⁷ Jawāb meñ unhoñ ne kahā, “Hamāre mālik aisī bāteñ kyon karte haiñ? Kabhī nahīn ho saktā ki āp ke kḥādim aisā karen.

⁸ Āp to jānte haiñ ki ham Mul-k-e-Kanān se wuh paise wāpas le āe jo hamārī boriyon meñ the. To phir ham kyon āp ke mālik ke ghar se chāndī yā sonā churāeñge?

⁹ Agar wuh āp ke kḥādimon meñ se kisī ke pās mil jāe to use mār ḍālā jāe aur bāqī sab āp ke ghulām baneñ.”

¹⁰ Mulāzim ne kahā, “Thīk hai aisā hī hogā. Lekin sirf wuhī merā ghulām banegā jis ne pyālā churāyā hai. Bāqī sab āzād haiñ.”

¹¹ Unhoñ ne jaldī se apnī boriyāñ utār kar zamīn par rakh dīñ. Har ek ne apnī borī khol dī.

¹² Mulāzim boriyon kī talāshī lene lagā. Wuh baṛe bhāi se shurū karke ākḥirkār sab se chhoṭe bhāi tak pahuñch gayā. Aur wahān Binyamīn kī borī meñ se pyālā niklā.

¹³ Bhāiyon ne yih dekh kar pareshānī meñ apne libās phar lie. Wuh apne gadhoñ ko dubārā lād kar shahr wāpas ā gae.

¹⁴ Jab Yahūdāh aur us ke bhāi Yūsuf ke ghar pahuñche to wuh abhī wahīn thā. Wuh us ke sāmne muñh ke bal gir gae.

¹⁵ Yūsuf ne kahā, “Yih tum ne kyā kiyā hai? Kyā tum nahīn jānte ki mujh jaisā admī gḥaib kā ilm rakhtā hai?”

¹⁶ Yahūdāh ne kahā, “Janāb-e-ālī, ham kyā kahan? Ab ham apne difā meñ kyā kahan? Allāh hī ne hameñ qusūrwar ṭhahrāyā hai. Ab ham sab āp ke ḡhulām haiñ, na sirf wuh jis ke pās se pyālā mil gayā.”

¹⁷ Yūsuf ne kahā, “Allāh na kare ki main aisā karūñ, balki sirf wuhī merā ḡhulām hogā jis ke pās pyālā thā. Bāqī sab salāmatī se apne bāp ke pās wāpas chale jāen.”

Yahūdāh Binyamīn kī Sifārish Kartā Hai

¹⁸ Lekin Yahūdāh ne Yūsuf ke qarīb ā kar kahā, “Mere mālik, mehrbānī karke apne bande ko ek bāt karne kī ijāzat deñ. Mujh par ḡhussā na karen agarche āp Misr ke bādshāh jaise haiñ.

¹⁹ Janāb-e-ālī, āp ne ham se pūchhā, ‘Kyā tumhārā bāp yā koī aur bhāi hai?’

²⁰ Ham ne jawāb diyā, ‘Hamārā bāp hai. Wuh būrḥā hai. Hamārā ek chhoṭā bhāi bhī hai jo us waqt paidā huā jab hamārā bāp umrrasīdā thā. Us laṛke kā bhāi mar chukā hai. Us kī māñ ke sirf yih do beṭe paidā hue. Ab wuh akelā hī rah gayā hai. Us kā bāp use shiddat se pyār kartā hai.’

²¹ Janāb-e-ālī, āp ne hameñ batāyā, ‘Use yahāñ le āo tāki main ḡhud use dekh sakūñ.’

²² Ham ne jawāb diyā, ‘Yih laṛkā apne bāp ko chhoṛ nahīñ saktā, warnā us kā bāp mar jāegā.’

²³ Phir āp ne kahā, ‘Tum sirf is sūrat meñ mere pās ā sakoge ki tumhārā sab se chhoṭā bhāi tumhāre sāth ho.’

²⁴ Jab ham apne bāp ke pās wāpas pahuñche to ham ne unheñ sab kuchh batāyā jo āp ne kahā thā.

²⁵ Phir unhoñ ne ham se kahā, ‘Misr lauṭ kar kuchh ḡhallā ḡharīd lāo.’

²⁶ Ham ne jawāb diyā, ‘Ham jā nahīñ sakte. Ham sirf is sūrat meñ us mard ke pās jā sakte haiñ ki hamārā sab se chhoṭā bhāi sāth ho. Ham tab hī jā sakte haiñ jab wuh bhī hamāre sāth chale.’

²⁷ Hamāre bāp ne ham se kahā, ‘Tum jānte ho ki merī bīwī Rāḡhil se mere do beṭe paidā hue.

²⁸ Pahlā mujhe chhoṛ chukā hai. Kisī janglī jānwar ne use phāṛ khāyā hogā, kyonki usī waqt se main ne use nahīñ dekhā.

²⁹ Agar is ko bhī mujh se le jāne kī wajah se jāñī nuqsān pahuñche to tum mujh būrḥe ko ḡham ke māre Pātāl meñ pahuñchāoge.’ ”

³⁰⁻³¹ Yahūdāh ne apñī bāt jāñī rakhī, “Janāb-e-ālī, ab agar main apne bāp ke pās jāūñ aur wuh dekheñ ki laṛkā mere sāth nahīñ hai to wuh dam toṛ deñge. Un kī zindagī is qadar laṛke kī zindagī par munhasir hai aur wuh itne būrḥe haiñ ki ham aisī harkat se unheñ qabr tak pahuñchā deñge.

³² Na sirf yih balki main ne bāp se kahā, ‘Main ḡhud is kā zāmin hūñgā. Agar main ise salāmatī se wāpas na pahuñchāūñ to phir main zindagī ke āḡhir tak qusūrwar ṭhahrūñgā.’

³³ Ab apne ḡhādīm kī guzārish suneñ. Main yahāñ rah kar is laṛke kī jagah ḡhulām ban jātā hūñ, aur wuh dūsre bhāiyon ke sāth wāpas chalā jāe

³⁴ agar laṛkā mere sāth na huā to main kis tarah apne bāp ko muñh dekhā saktā hūñ? Main bardāsht nahīñ kar sakūñgā ki wuh is musibat meñ mubtalā ho jāen.”

45

Yūsuf Apne Āp ko Zāhir Kartā Hai

¹ Yih sun kar Yūsuf apne āp par qābū na rakh sakā. Us ne ūnchī āwāz se hukm diyā ki tamām mulāzim kamre se nikal jāēn. Koī aur shaḡhs kamre meñ nahīn thā jab Yūsuf ne apne bhāiyōñ ko batāyā ki wuh kaun hai.

² Wuh itne zor se ro paṛā ki Misriyōñ ne us ki āwāz sunī aur Firaun ke gharāne ko patā chal gayā.

³ Yūsuf ne apne bhāiyōñ se kahā, “Maiñ Yūsuf hūñ. Kyā merā bāp ab tak zindā hai?”

Lekin us ke bhāi yih sun kar itne ghabrā gae ki wuh jawāb na de sake.

⁴ Phir Yūsuf ne kahā, “Mere qarīb āo.” Wuh qarīb āe to us ne kahā, “Maiñ tumhārā bhāi Yūsuf hūñ jise tum ne bech kar Misr bhijwāyā.

⁵ Ab merī bāt suno. Na ghabrāo aur na apne āp ko ilzām do ki ham ne Yūsuf ko bech diyā. Asal meñ Allāh ne ḡhud mujhe tumhāre āge yahāñ bhej diyā tāki ham sab bache raheñ.

⁶ Yih kāl kā dūsrā sāl hai. Pāñch aur sāl ke daurān na hal chalegā, na fasal ḡtegī.

⁷ Allāh ne mujhe tumhāre āge bhejā tāki duniyā meñ tumhārā ek bachā-khuchā hissā mahfūz rahe aur tumhārī jān ek baṛī maḡhlasī kī mārifat chhūṭ jāe

⁸ chunāñche tum ne mujhe yahāñ nahīn bhejā balki Allāh ne. Us ne mujhe Firaun kā bāp, us ke pūre gharāne kā mālik aur Misr kā hākim banā diyā hai.

⁹ Ab jaldī se mere bāp ke pās wāpas jā kar un se kaho, ‘Āp kā beṭā Yūsuf āp ko ittalā detā hai ki Allāh ne mujhe Misr kā mālik banā diyā hai. Mere pās ā jāēn, der na kareñ.

¹⁰ Āp Jushan ke ilāqe meñ rah sakte haiñ. Wahāñ āp mere qarīb hoñge, āp, āp kī āl-o-aulād, gāy-bail, bheṛ-bakriyāñ aur jo kuchh bhī āp kā hai.

¹¹ Wahāñ maiñ āp kī zarūriyāt pūrī karūnga, kyonki kāl ko abhī pāñch sāl aur lageñge. Warnā āp, āp ke ghar wāle aur jo bhī āp ke haiñ bad-hāl ho jāeñge.’

¹² Tum ḡhud aur merā bhāi Binyamīn dekh sakte ho ki maiñ Yūsuf hī hūñ jo tumhāre sāth bāt kar rahā hūñ.

¹³ Mere bāp ko Misr meñ mere asar-o-rasūḡh ke bāre meñ ittalā do. Unheñ sab kuchh batāo jo tum ne dekhā hai. Phir jald hī mere bāp ko yahāñ le āo.”

¹⁴ Yih kah kar wuh apne bhāi Binyamīn ko gale lagā kar ro paṛā. Binyamīn bhī us ke gale lag kar rone lagā.

¹⁵ Phir Yūsuf ne rote hue apne har ek bhāi ko bosā diyā. Is ke bād us ke bhāi us ke sāth bāteñ karne lage.

¹⁶ Jab yih ḡhabar bādshāh ke mahal tak pahuñchī ki Yūsuf ke bhāi āe haiñ to Firaun aur us ke tamām afsarān ḡhush hue.

¹⁷ Us ne Yūsuf se kahā, “Apne bhāiyōñ ko batā ki apne jānwarōñ par ḡhallā lād kar Mulk-e-Kanān wāpas chale jāo.

¹⁸ Wahāñ apne bāp aur ḡhāndānoñ ko le kar mere pās ā jāo. Maiñ tum ko Misr kī sab se achchhī zamīn de dūngā, aur tum is mulk kī behtarīn paidāwār khā sakoge.

¹⁹ Unheñ yih hidāyat bhī de ki apne bāl-bachchoñ ke lie Misr se gāriyāñ le jāo aur apne bāp ko bhī biṭhā kar yahāñ le āo.

²⁰ Apne māl kī zyādā fikr na karo, kyonki tumheñ Mulk-e-Misr kā behtarīn māl milegā.”

²¹ Yūsuf ke bhāiyōñ ne aisā hī kiyā. Yūsuf ne unheñ bādshāh ke hukm ke mutābiq gāriyāñ aur safr ke lie ḡhurāk dī.

22 Us ne har ek bhāī ko kapṛoṅ kā ek joṛā bhī diyā. Lekin Binyamīn ko us ne chāndī ke 300 sikke aur pānch joṛe die.

23 Us ne apne bāp ko das gadhe bhijwā die jo Misr ke behtarīn māl se lade hue the aur das gadhiyān jo anāj, roṭī aur bāp ke safr ke lie khāne se ladī huī thīn.

24 Yoṅ us ne apne bhāiyōṅ ko rukhsat karke kahā, “Rāste meṅ jhagaṛā na karnā.”

25 Wuh Misr se rawānā ho kar Mulk-e-Kanān meṅ apne bāp ke pās pahuṅche.

26 Unhoṅ ne us se kahā, “Yūsuf zindā hai! Wuh pūre Misr kā hākim hai.” Lekin Yāqūb hakkā-bakkā rah gayā, kyoṅki use yaqīn na āyā.

27 Tāham unhoṅ ne use sab kuchh batāyā jo Yūsuf ne un se kahā thā, aur us ne khud wuh gāriyān dekhīn jo Yūsuf ne use Misr le jāne ke lie bhijwā dī thīn. Phir Yāqūb kī jān meṅ jān ā gāi,

28 aur us ne kahā, “Merā beṭā Yūsuf zindā hai! Yihī kāfī hai. Marne se pahle maiṅ jā kar us se milūngā.”

46

Yāqūb Misr Jātā Hai

1 Yāqūb sab kuchh le kar rawānā huā aur Bair-sabā pahuṅchā. Wahān us ne apne bāp Is'hāq ke Khudā ke huzūr qurbāniyān chaṛhāin.

2 Rāt ko Allāh royā meṅ us se hamkalām huā. Us ne kahā, “Yāqūb, Yāqūb!” Yāqūb ne jawāb diyā, “Jī, maiṅ hāzir hūn.”

3 Allāh ne kahā, “Maiṅ Allāh hūn, tere bāp Is'hāq kā Khudā. Misr jāne se mat ḍar, kyoṅki wahān maiṅ tujh se ek baṛī qaum banāūngā.

4 Maiṅ tere sāth Misr jāūngā aur tujhe is mulk meṅ wāpas bhī le āūngā. Jab tū maregā to Yūsuf khud terī ānkheṅ band karegā.”

5 Is ke bād Yāqūb Bair-sabā se rawānā huā. Us ke beṭoṅ ne use aur apne bāl-bachchoṅ ko un gāriyōṅ meṅ biṭhā diyā jo Misr ke bādshāh ne bhijwāi thīn.

6 Yoṅ Yāqūb aur us kī tamām aulād apne maweshī aur Kanān meṅ hāsīl kiyā huā māl le kar Misr chale gae.

7 Yāqūb ke beṭe-beṭiyān, pote-potiyān aur bāqī aulād sab sāth gae.

8 Isrāīl kī aulād ke nām jo Misr chalī gāi yih hain:

Yāqūb ke pahlauṭhe Rūbin

9 ke beṭe Hanūk, Fallū, Hasron aur Karmī the.

10 Shamāūn ke beṭe āshruel, Yamīn, Uhad, Yakīn, Suhar aur Sāūl the. (Sāūl Kanānī aurat kā bachchā thā.)

11 Lāwī ke beṭe Jairson, Qihāt aur Mirārī the.

12 Yahūdāh ke beṭe Er, Onān, Selā, Fāras aur Zārah the. (Er aur Onān Kanān meṅ mar chuke the.) Fāras ke do beṭe Hasron aur Hamūl the.

13 Ishkār ke beṭe Tolā, Fuwwā, Yob aur Simron the.

14 Zabūlūn ke beṭe sard, Ailon aur Yahliyel the.

15 In beṭoṅ kī mān Liyāh thī, aur wuh Masopotāmiyā meṅ paidā hue. In ke alāwā Dīnā us kī beṭī thī. Kul 33 mard Liyāh kī aulād the.

16 Jad ke beṭe Sifyān, Hajjī, Sūnī, Isbūn, Erī, Arūdī aur Arelī the.

17 Āshar ke beṭe Yimnā, Iswāh, Iswī aur Bariyā the. Āshar kī beṭī Sirah thī, aur Bariyā ke do beṭe the, Hibar aur Malkiyel.

18 Kul 16 afrād Zilfā kī aulād the jise Lāban ne apnī beṭī Liyāh ko diyā thā.

19 Rākhlil ke beṭe Yūsuf aur Binyamīn the.

20 Yūsuf ke do beṭe Manassī aur Ifrāim Misr meñ paidā hue. Un kī māñ On ke pujārī Fotīfirā kī beṭī Āsanat thī.

21 Binyamīn ke beṭe Bālā, Bakar, Ashbel, Jīrā, Nāmān, Iḫhī, Ros, Muffīm, Huffīm aur Ard the.

22 Kul 14 mard Rāḫhil kī aulād the.

23 Dān kā beṭā Hushīm thā.

24 Naftālī ke beṭe Yahsiyel, Jūnī, Yisar aur Sillīm the.

25 Kul 7 mard Bilhāh kī aulād the jise Lāban ne apnī beṭī Rāḫhil ko diyā thā.

26 Yāqūb kī aulād ke 66 afrād us ke sāth Misr chale gae. Is tādād meñ beṭoñ kī bīwiyāñ shāmil nahīñ thīñ.

27 Jab ham Yāqūb, Yūsuf aur us ke do beṭe in meñ shāmil karte haiñ to Yāqūb ke gharāne ke 70 afrād Misr gae.

Yāqūb aur Us kā Ḳhāndān Misr Meñ

28 Yāqūb ne Yahūdāh ko apne āge Yūsuf ke pās bhejā tāki wuh Jushan meñ un se mile. Jab wuh wahāñ pahuñche

29 to Yūsuf apne rath par sawār ho kar apne bāp se milne ke lie Jushan gayā. Use dekh kar wuh us ke gale lag kar kāfī der rotā rahā.

30 Yāqūb ne Yūsuf se kahā, “Ab maiñ marne ke lie taiyār hūñ, kyonki maiñ ne ḳhud dekhā hai ki tū zindā hai.”

31 Phir Yūsuf ne apne bhāiyōñ aur apne bāp ke ḳhāndān ke bāqī afrād se kahā, “Zarūrī hai ki maiñ jā kar bādshāh ko ittalā dūñ ki mere bhāi aur mere bāp kā pūrā ḳhāndān jo Kanān ke rahne wāle haiñ mere pās ā gae haiñ.

32 Maiñ us se kahūngā, ‘Yih ādmī bheṭ-bakriyōñ ke charwāhe haiñ. Wuh maweshī pālthe haiñ, is lie apnī bheṭ-bakriyāñ, gāy-bail aur bāqī sārā māl apne sāth le āe haiñ.’

33 Bādshāh tumheñ bulā kar pūchhegā ki tum kyā kām karte ho?

34 Phir tum ko jawāb denā hai, ‘Āp ke ḳhādim bachpan se maweshī pālthe āe haiñ. Yih hamāre bāpdādā kā peshā thā aur hamārā bhī hai.’ Agar tum yih kaho to tumheñ Jushan meñ rahne kī ijāzat milegī. Kyonki bheṭ-bakriyōñ ke charwāhe Misriyōñ kī nazar meñ qābil-e-nafrat haiñ.”

47

1 Yūsuf Firaun ke pās gayā aur use ittalā de kar kahā, “Merā bāp aur bhāi apnī bheṭ-bakriyōñ, gāy-bailoñ aur sārā māl samet Mulk-e-Kanān se ā kar Jushan meñ ṭhahre hue haiñ.”

2 Us ne apne bhāiyōñ meñ se pāñch ko chun kar Firaun ke sāmne pesh kiyā.

3 Firaun ne bhāiyōñ se pūchhā, “Tum kyā kām karte ho?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Āp ke ḳhādim bheṭ-bakriyōñ ke charwāhe haiñ. Yih hamāre bāpdādā kā peshā thā aur hamārā bhī hai.

4 Ham yahāñ āe haiñ tāki kuchh der ajnabī kī haisiyat se āp ke pās ṭhahreñ, kyonki kāl ne Kanān meñ bahut zor pakaṛā hai. Wahāñ āp ke ḳhādimōñ ke jānwarōñ ke lie charāgāheñ ḳhatm ho gaī haiñ. Is lie hamēñ Jushan meñ rahne kī ijāzat den.”

5 Bādshāh ne Yūsuf se kahā, “Terā bāp aur bhāi tere pās ā gae haiñ.

6 Mulk-e-Misr tere sāmne khulā hai. Unheñ behtarīn jagah par ābād kar. Wuh Jushan meñ raheñ. Aur agar un meñ se kuchh haiñ jo ḳhās qābiliyat rakhte haiñ to unheñ mere maweshiyōñ kī nigahdāsht par rakh.”

7 Phir Yūsuf apne bāp Yāqūb ko le āyā aur Firaun ke sāmne pesh kiyā. Yāqūb ne bādshāh ko barkat dī.

8 Bādshāh ne us se pūchhā, “Tumhārī umr kyā hai?”

9 Yāqūb ne jawāb diyā, “Maiñ 130 sāl se is duniyā kā mehmān hūñ. Merī zindagī muḵhtasar aur taklifdeh thī, aur mere bāpdādā mujh se zyādā umrrasīdā hue the jab wuh is duniyā ke mehmān the.”

10 Yih kah kar Yāqūb Firaun ko dubārā barkat de kar chalā gayā.

11 Phir Yūsuf ne apne bāp aur bhāiyōñ ko Misr meñ ābād kiyā. Us ne unheñ Rāmsīs ke ilāqe meñ behtarīn zamīn dī jis tarah bādshāh ne hukm diyā thā.

12 Yūsuf apne bāp ke pūre gharāne ko ḵhurāk muhaiyā kartā rahā. Har ḵhāndān ko us ke bachchoñ kī tādād ke mutābiq ḵhurāk miltī rahī.

Kāl kā Saḵht Asar

13 Kāl itnā saḵht thā ki kahīn bhī roṭī nahīn miltī thī. Misr aur Kanān meñ log niḍhāl ho gae.

14 Misr aur Kanān ke tamām paise anāj ḵharīdne ke lie sarf ho gae. Yūsuf unheñ jamā karke Firaun ke mahal meñ le āyā.

15 Jab Misr aur Kanān ke paise ḵhatm ho gae to Misriyōñ ne Yūsuf ke pās ā kar kahā, “Hameñ roṭī deñ! Ham āp ke sāmne kyoñ mareñ? Hamāre paise ḵhatm ho gae haiñ.”

16 Yūsuf ne jawāb diyā, “Agar āp ke paise ḵhatm haiñ to mujhe apne maweshī deñ. Maiñ un ke ewaz roṭī detā hūñ.”

17 Chunāñche wuh apne ghoṛe, bheṛ-bakriyāñ, gāy-bail aur gadhe Yūsuf ke pās le āe. In ke ewaz us ne unheñ ḵhurāk dī. Us sāl us ne unheñ un ke tamām maweshiyōñ ke ewaz ḵhurāk muhaiyā kī.

18 Agle sāl wuh dubārā us ke pās āe. Unhoñ ne kahā, “Janāb-e-ālī, ham yih bāt āp se nahīn chhupā sakte ki ab ham sirf apne āp aur apnī zamīn ko āp ko de sakte haiñ. Hamāre paise to ḵhatm haiñ aur āp hamāre maweshī bhī le chuke haiñ.

19 Ham kyoñ āp kī āñkhoñ ke sāmne mar jāeñ? Hamārī zamīn kyoñ tabāh ho jāe? Hameñ roṭī deñ to ham aur hamārī zamīn bādshāh kī hogī. Ham Firaun ke ḡhulām hoñge. Hameñ bij deñ tāki ham jīte bacheñ aur zamīn tabāh na ho jāe.”

20 Chunāñche Yūsuf ne Firaun ke lie Misr kī pūrī zamīn ḵharīd lī. Kāl kī saḵhtī ke sabab se tamām Misriyōñ ne apne khet bech diē. Is tarīqe se pūrā mulk Firaun kī milkiyat meñ ā gayā.

21 Yūsuf ne Misr ke ek sire se dūsre sire tak ke logoñ ko shahroñ meñ muntaqil kar diyā.

22 Sirf pujāriyōñ kī zamīn āzād rahī. Unheñ apnī zamīn bechne kī zarūrat hī nahīn thī, kyonki unheñ Firaun se itnā wazīfā miltā thā ki guzārā ho jātā thā.

23 Yūsuf ne logoñ se kahā, “Ḡhaur se suneñ. Āj maiñ ne āp ko aur āp kī zamīn ko bādshāh ke lie ḵharīd liyā hai. Ab yih bij le kar apne khetoñ meñ bonā.

24 Āp ko Firaun ko fasal kā pāñchwāñ hissā denā hai. Bāqī paidāwār āp kī hogī. Ap is se bij bo sakte haiñ, aur yih āp ke aur āp ke gharānoñ aur bachchoñ ke khāne ke lie hogā.”

25 Unhoñ ne jawāb diyā, “Āp ne hameñ bachāyā hai. Hamāre mālik ham par mehrbānī kareñ to ham Firaun ke ḡhulām baneñge.”

26 Is tarah Yūsuf ne Misr meñ yih qānūn nāfiz kiyā ki har fasal kā pānchwān hissā bādshāh kā hai. Yih qānūn āj tak jāri hai. Sirf pujāriyon kī zamīn bādshāh kī milkiyat meñ na āī.

Yāqūb kī Ākhirī Guzārish

27 Isrāīlī Misr meñ Jushan ke ilāqe meñ ābād hue. Wahān unheñ zamīn milī, aur wuh phale-phūle aur tādād meñ bahut baṛh gae.

28 Yāqūb 17 sāl Misr meñ rahā. Wuh 147 sāl kā thā jab faut huā.

29 Jab marne kā waqt qarīb āyā to us ne Yūsuf ko bulā kar kahā, “Mehrbānī karke apnā hāth merī rān ke nīche rakh kar qasam khā ki tū mujh par shafqat aur wafādārī kā is tarah izhār karegā ki mujhe Misr meñ dafn nahīn karegā.

30 Jab main mar kar apne bāpdādā se jā milūngā to mujhe Misr se le jā kar mere bāpdādā kī qabr meñ dafnānā.” Yūsuf ne jawāb diyā, “Ṭhik hai.”

31 Yāqūb ne kahā, “Qasam khā ki tū aisā hī karegā.” Yūsuf ne qasam khāī. Tab Isrāīl ne apne bistar ke sirhāne par Allāh ko sijdā kiyā.

48

Yāqūb Ifrāīm aur Manassī ko Barkat Detā Hai

1 Kuchh der ke bād Yūsuf ko ittalā dī gaī ki āp kā bāp bīmār hai. Wuh apne do beṭoñ Manassī aur Ifrāīm ko sāth le kar Yāqūb se milne gayā.

2 Yāqūb ko batāyā gayā, “Āp kā beṭā ā gayā hai” to wuh apne āp ko sañbhāl kar apne bistar par baiṭh gayā.

3 Us ne Yūsuf se kahā, “Jab main Kanānī shahr Lūz meñ thā to Allāh Qādir-e-mutlaq mujh par zāhir huā. Us ne mujhe barkat de kar

4 kahā, ‘Main tujhe phalne-phūlne dūngā aur terī aulād baṛhā dūngā balki tujh se bahut-sī qaumeñ nikalne dūngā. Aur main terī aulād ko yih mulk hameshā ke lie de dūngā.’

5 Ab merī bāt sun. Main chāhtā hūn ki tere beṭe jo mere āne se pahle Misr meñ paidā hue mere beṭe hoñ. Ifrāīm aur Manassī Rūbin aur Shamāun ke barābar hī mere beṭe hoñ.

6 Agar in ke bād tere hān aur beṭe paidā ho jāeñ to wuh mere beṭe nahīn balki tere ṭhahreñge. Jo mirās wuh pāeñge wuh unheñ Ifrāīm aur Manassī kī mirās meñ se milegī.

7 Main yih terī māñ Rākḥil ke sabab se kar rahā hūn jo Masopotāmiyā se wāpasī ke waqt Kanān meñ Ifrātā ke qarīb mar gaī. Main ne use wahīn rāste meñ dafn kiyā.” (Āj Ifrātā ko Bait-laham kahā jātā hai.)

8 Phir Yāqūb ne Yūsuf ke beṭoñ par nazar ḍāl kar pūchhā, “Yih kaun haiñ?”

9 Yūsuf ne jawāb diyā, “Yih mere beṭe haiñ jo Allāh ne mujhe yahān Misr meñ die.” Yāqūb ne kahā, “Unheñ mere qarīb le ā tāki main unheñ barkat dūn.”

10 Būrhā hone ke sabab se Yāqūb kī ānkheñ kamzor thīn. Wuh achchhī tarah dekh nahīn saktā thā. Yūsuf apne beṭoñ ko Yāqūb ke pās le āyā to us ne unheñ bosā de kar gale lagāyā

11 aur Yūsuf se kahā, “Mujhe tawaqgo hī nahīn thī ki main kabhī terā chehrā dekhūngā, aur ab Allāh ne mujhe tere beṭoñ ko dekhne kā mauqā bhī diyā hai.”

12 Phir Yūsuf unheñ Yāqūb kī god meñ se le kar ḳhud us ke sāmne muñh ke bal jhuk gayā.

13 Yūsuf ne Ifrāim ko Yāqūb ke bāeñ hāth rakhā aur Manassī ko us ke dāeñ hāth.

14 Lekin Yāqūb ne apnā dahnā hāth bāin taraf barhā kar Ifrāim ke sar par rakhā agarche wuh chhoṭā thā. Is tarah us ne apnā bāyāñ hāth dāin taraf barhā kar Manassī ke sar par rakhā jo barā thā.

15 Phir us ne Yūsuf ko us ke beṭoñ kī mārifat barkat dī, “Allāh jis ke huzūr mere bāpdādā Ibrāhīm aur Is’hāq chalte rahe aur jo shurū se āj tak merā charwāhā rahā hai inheñ barkat de.

16 Jis farishte ne ewazānā de kar mujhe har nuqsān se bachāyā hai wuh inheñ barkat de. Allāh kare ki in meñ merā nām aur mere bāpdādā Ibrāhīm aur Is’hāq ke nām jīte raheñ. Duniyā meñ in kī aulād kī tādād bahut barh jāe.”

17 Jab Yūsuf ne dekhā ki bāp ne apnā dahnā hāth chhoṭe beṭe Ifrāim ke sar par rakhā hai to yih use burā lagā, is lie us ne bāp kī hāth pakaṛā tāki use Ifrāim ke sar par se uṭhā kar Manassī ke sar par rakhe.

18 Us ne kahā, “Abbū, aise nahīñ. Dūsrā laṛkā barā hai. Usī par apnā dahnā hāth rakheñ.”

19 Lekin bāp ne inkār karke kahā, “Mujhe patā hai beṭā, mujhe patā hai. Wuh bhī ek barī qaum banegā. Phir bhī us kī chhoṭā bhāi us se barā hogā aur us se qaumoñ kī barī tādād niklegī.”

20 Us din us ne donoñ beṭoñ ko barkat de kar kahā, “Isrāīlī tumhārā nām le kar barkat diyā kareñge. Jab wuh barkat deñge to kaheñge, ‘Allāh āp ke sāth waisā kare jaisā us ne Ifrāim aur Manassī ke sāth kiyā hai.’ ” Is tarah Yāqūb ne Ifrāim ko Manassī se barā banā diyā.

21 Yūsuf se us ne kahā, “Maiñ to marne wālā hūñ, lekin Allāh tumhāre sāth hogā aur tumheñ tumhāre bāpdādā ke mulk meñ wāpas le jāegā.

22 Ek bāt meñ maiñ tujhe tere bhāiyoñ par tarjih detā hūñ, maiñ tujhe Kanān meñ wuh qit’ā detā hūñ jo maiñ ne apnī talwār aur kamān se Amoriyoñ se chhīnā thā.”

49

Yāqūb Apne Beṭoñ ko Barkat Detā Hai

1 Yāqūb ne apne beṭoñ ko bulā kar kahā, “Mere pās jamā ho jāo tāki maiñ tumheñ batāūñ ki mustaqbil meñ tumhāre sāth kyā kyā hogā.

2 Ai Yāqūb ke beṭo, ikaṭṭhe ho kar suno, apne bāp Isrāīl kī bātoñ par ḡhaur karo.

3 Rūbin, tum mere pahlauṭhe ho, mere zor aur merī tāqat kī pahlā phal. Tum izzat aur quwwat ke lihāz se bartar ho.

4 Lekin chūñki tum beqābū sailāb kī mānind ho is lie tumhārī awwal haisiyat jāṭī rahe. Kyoñki tum ne merī haram se hambistar ho kar apne bāp kī behurmatī kī hai.

5 Shamāūn aur Lāwī donoñ bhāiyoñ kī talwāreñ zulm-o-tashaddud ke hathiyār rahe haiñ.

6 Merī jān na un kī majlis meñ shāmil aur na un kī jamāt meñ dākhil ho, kyoñki unhoñ ne ḡhusse meñ ā kar dūstroñ ko qatl kiyā hai, unhoñ ne apnī marzī se bailoñ kī koñcheñ kāṭī haiñ.

7 Un ke ḡhusse par lānat ho jo itnā zabardast hai aur un ke taish par jo itnā saḡht hai. Maiñ unheñ Yāqūb ke mulk meñ titar-bitar karūñgā, unheñ Isrāīl meñ muntashir kar dūñgā.

8 Yahūdāh, tumhāre bhāi tumhārī tārif kareñge. Tum apne dushmanoñ kī gardan pakaṛe rahoge, aur tumhāre bāp ke beṭe tumhāre sāmne jhuk jāeñge.

9 Yahūdāh sherbabar kā bachchā hai. Mere beṭe, tum abhī abhī shikār mār kar wāpas āe ho. Yahūdāh sherbabar balki shernī kī tarah dabak kar baiṭh jātā hai. Kaun use chherne kī jurrat karegā?

10 Shāhī asā Yahūdāh se dūr nahīn hogā balki shāhī ikhtiyār us waqt tak us kī aulād ke pās rahegā jab tak wuh hākīm na āe jis ke tābe qaumeñ raheñgī.

11 Wuh apnā jawān gadhā angūr kī bel se aur apnī gadhī kā bachchā behtarīn angūr kī bel se bāndhegā. Wuh apnā libās mai meñ aur apnā kaprā angūr ke khūn meñ dhoegā.

12 Us kī ānkheñ mai se zyādā gadlī aur us ke dānt dūdh se zyādā safed hoñge.

13 Zabūlūn sāhil par ābād hogā jahān bahrī jahāz hoñge. Us kī had Saidā tak hogī.

14 Ishkār tāqatwar gadhā hai jo apne zīn ke do boron ke darmiyān baiṭhā hai.

15 Jab wuh dekhegā ki us kī ārāmgāh achchhī aur us kā mulk khushnumā hai to wuh bojh uṭhāne ke lie taiyār ho jāegā aur ujrāt ke baḡhair kām karne ke lie majbūr kiyā jāegā.

16 Dān apnī qaum kā insāf karegā agarche wuh Isrāīl ke qabīlon meñ se ek hī hai.

17 Dān saṛak ke sānp aur rāste ke afaī kī mānind hogā. Wuh ghoṛe kī eṛiyon ko kāṭegā to us kā sawār pīchhe gir jāegā.

18 Ai Rab, main terī hī najāt ke intazār meñ hūn!

19 Jad par ḍākuon kā jathā hamlā karegā, lekin wuh palaṭ kar usī par hamlā kar degā.

20 Āshar ko ḡhizāiyat wālī khurāk hāsil hogī. Wuh lazīz shāhī khānā muhaiyā karegā.

21 Naftālī āzād chhoṛī huī hirnī hai. Wuh khūbsūrat bāteñ kartā hai. *

22 Yūsuf phaldār bel hai. Wuh chashme par lagī huī phaldār bel hai jis kī shākhēñ dīwār par chaṛh gaī haiñ.

23 Tīrandāzon ne us par tīr chalā kar use tang kiyā aur us ke pīchhe par gae.

24 Lekin us kī kamān mazbūt rahī, aur us ke bāzū Yāqūb ke zorāwar Khudā ke sabab se tāqatwar rahe, us charwāhe ke sabab se jo Isrāīl kā Zabardast Sūrmā hai.

25 Kyoñki tere bāp kā Khudā terī madad kartā hai, Allāh Qādir-e-mutlaq tujhe āsmān kī barkat, zamīn kī gahrāiyon kī barkat aur aulād kī barkat detā hai.

26 Tere bāp kī barkat qadīm pahāron aur abadī pahāriyon kī marghūb chizon se zyādā azīm hai. Yih tamām barkat Yūsuf ke sar par ho, us shaḡhs ke chānd par jo apne bhāiyon par shahzādā hai.

27 Binyamīn phārne wālā bheṛiyā hai. Subah wuh apnā shikār khā jātā aur rāt ko apnā lūṭā huā māl taqsīm kar detā hai.”

28 Yih Isrāīl ke kul bārah qabīle haiñ. Aur yih wuh kuchh hai jo un ke bāp ne un se barkat dete waqt kahā. Us ne har ek ko us kī apnī barkat dī.

Yāqūb kā Intaqāl

29 Phir Yāqūb ne apne beṭon ko hukm diyā, “Ab main kūch karke apne bāpdādā se jā milūngā. Mujhe mere bāpdādā ke sāth us ḡhār meñ dafnānā jo Hittī ādmī Ifron ke khet meñ hai.

* 49:21 Yā khūbsūrat bachche paidā kartī hai.

30 Yānī us ghār meñ jo Mulk-e-Kanān meñ Mamre ke mashriq meñ Makfilā ke khet meñ hai. Ibrāhīm ne use khet samet apne logoñ ko dafnāne ke lie Ifron Hitti se kharīd liyā thā.

31 Wahān Ibrāhīm aur us kī bīwī Sārā dafnāe gae. Wahān Is'hāq aur us kī bīwī Ribqā dafnāe gae aur wahān maiñ ne Liyāh ko dafn kiyā.

32 Wuh khet aur us kā ghār Hittiyon se kharīdā gayā thā.”

33 In hidāyat ke bād Yāqūb ne apne pānw bistar par samet lie aur dam chhoṛ kar apne bāpdādā se jā milā.

50

Yāqūb ko Dafn Kiyā Jātā Hai

1 Yūsuf apne bāp ke chehre se lipaṭ gayā. Us ne rote hue use bosā diyā.

2 Us ke mulāzimoñ meñ se kuchh dāktar the. Us ne unheñ hidāyat dī ki mere bāp Isrāil kī lāsh ko hanūt karen tāki wuh gal na jāe. Unhoñ ne aisā hī kiyā.

3 Is meñ 40 din lag gae. Ām taur par hanūt karne ke lie itne hī din lagte haiñ. Misriyon ne 70 din tak Yāqūb kā mātām kiyā.

4 Jab mātām kā waqt khatm huā to Yūsuf ne bādshāh ke darbāriyon se kahā, “Mehrbānī karke yih khabar bādshāh tak pahuñchā deñ

5 ki mere bāp ne mujhe qasam dilā kar kahā thā, ‘Maiñ marne wālā hūñ. Mujhe us qabr meñ dafn karnā jo maiñ ne Mulk-e-Kanān meñ apne lie banwāi.’ Ab mujhe ijāzat deñ ki maiñ wahān jāūñ aur apne bāp ko dafn karke wāpas āūñ.”

6 Firaun ne jawāb diyā, “Jā, apne bāp ko dafn kar jis tarah us ne tujhe qasam dilāi thī.”

7 Chunānche Yūsuf apne bāp ko dafnāne ke lie Kanān rawānā huā. Bādshāh ke tamām mulāzim, mahal ke buzurg aur pūre Misr ke buzurg us ke sāth the.

8 Yūsuf ke gharāne ke afrād, us ke bhāi aur us ke bāp ke gharāne ke log bhī sāth gae. Sirf un ke bachche, un kī bheṛ-bakriyāñ aur gāy-bail Jushan meñ rahe.

9 Rath aur ghurṣawār bhī sāth gae. Sab mil kar baṛā lashkar ban gae.

10 Jab wuh Yordan ke qarīb Atad ke khaliyān par pahuñche to unhoñ ne nihāyat dilsoz nohā kiyā. Wahān Yūsuf ne sāt din tak apne bāp kā mātām kiyā.

11 Jab maqāmī Kanāniyon ne Atad ke khaliyān par mātām kā yih nazārā dekhā to unhoñ ne kahā, “Yih to mātām kā bahut baṛā intazām hai jo Misrī karwā rahe haiñ.” Is lie us jagah kā nām Abil-misrīm yānī ‘Misriyon kā Mātām’ par gayā.

12 Yoñ Yāqūb ke beṭon ne apne bāp kā hukm pūrā kiyā.

13 Unhoñ ne use Mulk-e-Kanān meñ le jā kar Makfilā ke khet ke ghār meñ dafn kiyā jo Mamre ke mashriq meñ hai. Yih wuhī khet hai jo Ibrāhīm ne Ifron Hitti se apne logoñ ko dafnāne ke lie kharīdā thā.

14 Is ke bād Yūsuf, us ke bhāi aur bāqī tamām log jo janāze ke lie sāth gae the Misr ko lauṭ āe.

Yūsuf Apne Bhāiyon ko Tasallī Detā Hai

15 Jab Yāqūb intaqāl kar gayā to Yūsuf ke bhāi ḍar gae. Unhoñ ne kahā, “Khatrā hai ki ab Yūsuf hamārā tāqqub karke us ghalat kām kā badlā le jo ham ne us ke sāth kiyā thā. Phir kyā hogā?”

16 Yih soch kar unhoñ ne Yūsuf ko khabar bhejī, “Āp ke bāp ne marne se peshtar hidāyat dī

¹⁷ ki Yūsuf ko batānā, ‘Apne bhāiyōn ke us ḡhalat kām ko muāf kar denā jo unhoñ ne tumhāre sāth kiyā.’ Ab hameñ jo āp ke bāp ke Ḳhudā ke pairokār haiñ muāf kar den.”

Yih ḳhabar sun kar Yūsuf ro paṛā.

¹⁸ Phir us ke bhāi ḳhud āe aur us ke sāmne gir gae. Unhoñ ne kahā, “Ham āp ke ḳhādīm haiñ.”

¹⁹ Lekin Yūsuf ne kahā, “Mat ḍaro. Kyā maiñ Allāh kī jagah hūñ? Hargiz nahīñ!

²⁰ Tum ne mujhe nuqsān pahuñchāne kā irādā kiyā thā, lekin Allāh ne us se bhalāi paidā kī. Aur ab is kā maqsad pūrā ho rahā hai. Bahut-se log maut se bach rahe haiñ.

²¹ Chunāñche ab ḍarne kī zarūrat nahīñ hai. Maiñ tumheñ aur tumhāre bachchoñ ko ḳhurāk muhaiyā kartā rahūngā.”

Yōñ Yūsuf ne unheñ tasallī dī aur un se narmī se bāt kī.

Yūsuf kā Intaqāl

²² Yūsuf apne bāp ke ḳhāndān samet Misr meñ rahā. Wuh 110 sāl zindā rahā.

²³ Maut se pahle us ne na sirf Ifrāīm ke bachchoñ ko balki us ke potoñ ko bhī dekhā. Manassī ke beṭe Makīr ke bachche bhī us kī maujūdagī meñ paidā ho kar us kī god meñ rakhe gae. *

²⁴ Phir ek waqt āyā ki Yūsuf ne apne bhāiyōn se kahā, “Maiñ marne wālā hūñ. Lekin Allāh zarūr āp kī dekh-bhāl karke āp ko is mulk se us mulk meñ le jāegā jis kā us ne Ibrāhīm, Is’hāq aur Yāqūb se qasam khā kar wādā kiyā hai.”

²⁵ Phir Yūsuf ne Isrāīliyoñ ko qasam dilā kar kahā, “Allāh yaqīnan tumhārī dekh-bhāl karke wahāñ le jāegā. Us waqt merī haḍḍiyōñ ko bhī uṭhā kar sāth le jānā.”

²⁶ Phir Yūsuf faut ho gayā. Wuh 110 sāl kā thā. Use hanūt karke Misr meñ ek tābūt meñ rakhā gayā.

* **50:23** Ḡhāliban is kā matlab yih hai ki us ne unheñ lepālak banāyā.

Khurūj

Yāqūb kā Khāndān Misr Meñ

¹ Zail meñ un beṭoñ ke nām haiñ jo apne bāp Yāqūb aur apne khāndānoñ samet Misr meñ āe the:

² Rūbin, Shamāūn, Lāwī, Yahūdāh,

³ Ishkār, Zabūlūn, Binyamīn,

⁴ Dān, Naftālī, Jad aur Āshar.

⁵ Us waqt Yāqūb kī aulād kī tādād 70 thī. Yūsuf to pahle hī Misr ā chukā thā.

⁶ Misr meñ rahte hue bahut dīn guzar gae. Itne meñ Yūsuf, us ke tamām bhāī aur us nasl ke tamām log mar gae.

⁷ Isrāīlī phale-phūle aur tādād meñ bahut baṛh gae. Natīje meñ wuh nihāyat hī tāqatwar ho gae. Pūrā mulk un se bhar gayā.

Isrāīliyoñ ko Dabāyā Jātā Hai

⁸ Hote hote ek nayā bādshāh taḥtnashīn huā jo Yūsuf se nāwāqif thā.

⁹ Us ne apne logoñ se kahā, “Isrāīliyoñ ko dekho. Wuh tādād aur tāqat meñ ham se baṛh gae haiñ.

¹⁰ Āo, ham hikmat se kām leñ, warnā wuh mazīd baṛh jāeñge. Aisā na ho ki wuh kisī jang ke mauqe par dushman kā sāth de kar ham se laṛeñ aur mulk ko chhoṛ jāeñ.”

¹¹ Chunāñche Misriyoñ ne Isrāīliyoñ par nigarān muqarrar kie tāki begār meñ un se kām karwā kar unheñ dabāte raheñ. Us waqt unhoñ ne pitom aur Rāmsīs ke shahr tāmīr kie. In shahroñ meñ Firaun Bādshāh ke baṛe baṛe godām the.

¹² Lekin jītnā Isrāīliyoñ ko dabāyā gayā utnā hī wuh tādād meñ baṛhte aur phailte gae. Āḥhirkār Misrī un se dahshat khāne lage,

¹³ aur wuh baṛī berahmī se un se kām karwāte rahe.

¹⁴ Isrāīliyoñ kā guzārā nihāyat mushkil ho gayā. Unheñ gārā taiyār karke īñṭeñ banānā aur khetoñ meñ muḥhtalif qism ke kām karnā paṛe. Is meñ Misrī un se baṛī berahmī se pesh āte rahe.

Dāiyāñ Allāh kī Rāh par Chaltī Haiñ

¹⁵ Isrāīliyoñ kī do dāiyāñ thīñ jin ke nām Sifrā aur Fuā the. Misr ke bādshāh ne un se kahā,

¹⁶ “Jab Ibrānī aurateñ tumheñ madad ke lie bulāeñ to khabardār raho. Agar laṛkā paidā ho to use jān se mār do, agar laṛkī ho to use jītā chhoṛ do.”

¹⁷ Lekin dāiyāñ Allāh kā khauf māntī thīñ. Unhoñ ne Misr ke bādshāh kā hukm na mānā balki laṛkoñ ko bhī jīne diyā.

¹⁸ Tab Misr ke bādshāh ne unheñ dubārā bulā kar pūchhā, “Tum ne yih kyoñ kiyā? Tum laṛkoñ ko kyoñ jītā chhoṛ detī ho?”

¹⁹ Unhoñ ne jawāb diyā, “Ibrānī aurateñ Misrī auratoñ se zyādā mazbūt haiñ. Bachche hamāre pahuñchne se pahle hī paidā ho jāte haiñ.”

²⁰ Chunāñche Allāh ne dāiyōñ ko barkat dī, aur Isrāīlī qaum tādād meñ baṛh kar bahut tāqatwar ho gāī.

²¹ Aur chūñki dāiyāñ Allāh kā khauf māntī thīñ is lie us ne unheñ aulād de kar un ke khāndānoñ ko qāym rakhā.

22 Ākhirkār bādshāh ne apne tamām hamwatanon se bāt kī, “Jab bhī Ibrāniyon ke laṛke paidā hon to unheñ Dariyā-e-Nīl meñ phaiñk denā. Sirf laṛkiyon ko zindā rahne do.”

2

Mūsā kī Paidāish aur Bachāo

1 Un dinon meñ Lāwī ke ek admī ne apne hī qabile kī ek aurat se shādī kī.

2 Aurat hāmīlā huī aur bachchā paidā huā. Māñ ne dekhā ki laṛkā khūbsūrat hai, is lie us ne use tīn māh tak chhupāe rakhā.

3 Jab wuh use aur zyādā na chhupā sakī to us ne ābī narsal se ṭokrī banā kar us par tārkol chaṛhāyā. Phir us ne bachche ko ṭokrī meñ rakh kar ṭokrī ko Dariyā-e-Nīl ke kināre par uge hue sarkandon meñ rakh diyā.

4 Bachche kī bahan kuchh fāsile par khaṛī deḳhtī rahī ki us kā kyā banegā.

5 Us waqt Firaun kī beṭī nahāne ke lie dariyā par āī. Us kī naukarāniyān dariyā ke kināre ṭahalne lagīñ. Tab us ne sarkandon meñ ṭokrī dekhī aur apnī laundī ko use lāne bhejā.

6 Use kholā to chhoṭā laṛkā dikhāī diyā jo ro rahā thā. Firaun kī beṭī ko us par tars āyā. Us ne kahā, “Yih koī Ibrānī bachchā hai.”

7 Ab bachche kī bahan Firaun kī beṭī ke pās gaī aur pūchhā, “Kyā main bachche ko dūdh pilāne ke lie koī Ibrānī aurat ḍhūñḍ lāūñ?”

8 Firaun kī beṭī ne kahā, “Hāñ, jāo.” Laṛkī chalī gaī aur bachche kī sagī māñ ko le kar wāpas āī.

9 Firaun kī beṭī ne māñ se kahā, “Bachche ko le jāo aur use mere lie dūdh pilāyā karo. Main tumheñ is kā muāwazā dūngī.” Chunāñche bachche kī māñ ne use dūdh pilāne ke lie le liyā.

10 Jab bachchā baṛā huā to us kī māñ use Firaun kī beṭī ke pās le gaī, aur wuh us kā beṭā ban gayā. Firaun kī beṭī ne us kā nām Mūsā yāñī ‘Nikālā Gayā’ rakh kar kahā, “Main use pāñī se nikāl lāī hūñ.”

Mūsā Farār Hotā Hai

11 Jab Mūsā jawāñ huā to ek din wuh ghar se nikal kar apne logon ke pās gayā jo jabrī kām meñ masrūf the. Mūsā ne dekhā ki ek Misrī mere ek Ibrānī bhāī ko mār rahā hai.

12 Mūsā ne chāron taraf nazar daurāī. Jab mālūm huā ki koī nahīñ dekh rahā to us ne Misrī ko jāñ se mār diyā aur use ret meñ chhupā diyā.

13 Agle din bhī Mūsā ghar se niklā. Is dafā do Ibrānī mard āpas meñ laṛ rahe the. Jo ḡhaltī par thā us se Mūsā ne pūchhā, “Tum apne bhāī ko kyon mār rahe ho?”

14 Ādmī ne jawāb diyā, “Kis ne āp ko ham par hukmrān aur qāzī muqarrar kiyā hai? Kyā āp mujhe bhī qatl karnā chāhte haiñ jis tarah Misrī ko mār ḍālā thā?” Tab Mūsā ḍar gayā. Us ne sochā, “Hāy, merā bhed khul gayā hai!”

15 Bādshāh ko bhī patā lagā to us ne Mūsā ko marwāne kī koshish kī. Lekin Mūsā Midiyān ke mulk ko bhāg gayā. Wahāñ wuh ek kuen ke pās baiṭh gayā.

16 Midiyān meñ ek imām thā jis kī sāt beṭiyāñ thīñ. Yih laṛkiyāñ apnī bheṛ-bakriyon ko pāñī pilāne ke lie kuen par āīñ aur pāñī nikāl kar hauz bharne lagīñ.

¹⁷ Lekin kuchh charwāhoñ ne ā kar unheñ bhagā diyā. Yih dekh kar Mūsā uṭhā aur laṛkiyoñ ko charwāhoñ se bachā kar un ke rewaṛ ko pāñi pilāyā.

¹⁸ Jab laṛkiyañ apne bāp Raūel ke pās wāpas āñ to bāp ne pūchhā, “Āj tum itnī jaldī se kyoñ wāpas ā gai ho?”

¹⁹ Laṛkiyoñ ne jawāb diyā, “Ek Misrī ādmī ne hameñ charwāhoñ se bachāyā. Na sirf yih balki us ne hamāre lie pāñi bhī nikāl kar rewaṛ ko pilā diyā.”

²⁰ Raūel ne kahā, “Wuh ādmī kahāñ hai? Tum use kyoñ chhoṛ kar āi ho? Use bulāo tāki wuh hamāre sāth khānā khāe.”

²¹ Mūsā Raūel ke ghar meñ ṭhaharne ke lie rāzī ho gayā. Bād meñ us kī shādī Raūel kī beṭī Saffūrā se huī.

²² Saffūrā ke beṭā paidā huā to Mūsā ne kahā, “Is kā nām Jairsom yāñi ‘Ajnabī Mulk meñ Pardesī’ ho, kyoñki main ājnabī mulk meñ pardesī hūñ.”

²³ Kāfī arsā guzar gayā. Itne meñ Misr kā bādshāh intaqāl kar gayā. Isrāīlī apñi ḡhulāmī tale karāhte aur madad ke lie pukārte rahe, aur un kī chīkheñ Allāh tak pahuñch gain.

²⁴ Allāh ne un kī āheñ sunīñ aur us ahd ko yād kiyā jo us ne Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb se bāndhā thā.

²⁵ Allāh Isrāīliyoñ kī hālat dekh kar un kā ḡhayāl karne lagā.

3

Jaltī Huī Jhārī

¹ Mūsā apne susar Yitro kī bheṛ-bakriyoñ kī nigabhāñi kartā thā. (Midiyāñ kā imām Raūel Yitro bhī kahlātā thā.) Ek din Mūsā rewaṛ ko registāñ kī parlī jāñib le gayā aur chalte chalte Allāh ke pahāṛ Horib yāñi Sīnā tak pahuñch gayā.

² Wahāñ Rab kā farishtā āḡ ke shole meñ us par zāhir huā. Yih sholā ek jhārī meñ bharāḡ rahā thā. Mūsā ne dekhā kī jhārī jal rahī hai lekin bhasm nahīñ ho rahī.

³ Mūsā ne sochā, “Yih to ajīb bāt hai. Kyā wajah hai kī jaltī huī jhārī bhasm nahīñ ho rahī? Main zarā wahāñ jā kar yih hairatangez manzar dekhūñ.”

⁴ Jab Rab ne dekhā kī Mūsā jhārī ko dekhne ā rahā hai to us ne use jhārī meñ se pukārā, “Mūsā, Mūsā!” Mūsā ne kahā, “Jī, main hāzīr hūñ.”

⁵ Rab ne kahā, “Is se zyādā qarīb na āñā. Apñi jūtiyañ utār, kyoñki tū muḡaddas zamīñ par kharā hai.

⁶ Main tere bāp kā Ḳhudā, Ibrāhīm kā Ḳhudā, Is'hāq kā Ḳhudā aur Yāqūb kā Ḳhudā hūñ.” Yih sun kar Mūsā ne apñā muñh ḡhāñk liyā, kyoñki wuh Allāh ko dekhne se ḡarā.

⁷ Rab ne kahā, “Main ne Misr meñ apñi ḡaum kī burī hālat dekhī aur ḡhulāmī meñ un kī chīkheñ sunī haiñ, aur main un ke dukhoñ ko ḡhūb jāñtā hūñ.

⁸ Ab main unheñ Misriyoñ ke ḡābū se bachāne ke lie utar āyā hūñ. Main unheñ Misr se nikāl kar ek achche wasī mulk meñ le jāūñgā, ek aise mulk meñ jāhāñ dūdh aur shahd kī kasrat hai, go is waḡt Kanāñi, Hittī, Amori, Farizzī, Hiwwī aur Yabūsī us meñ rahte haiñ.

⁹ Isrāīliyoñ kī chīkheñ mujh tak pahuñchī haiñ. Main ne dekhā hai kī Misrī un par kis tarah kā zulm ḡhā rahe haiñ.

¹⁰ Chunāñche ab jā. Main tujhe Firaun ke pās bhejtā hūñ, kyoñki tujhe merī ḡaum Isrāīl ko Misr se nikāl kar lāñā hai.”

¹¹ Lekin Mūsā ne Allāh se kahā, “Maiñ kaun hūñ ki Firaun ke pās jā kar Isrāīliyoñ ko Misr se nikāl lāūñ?”

¹² Allāh ne kahā, “Maiñ to tere sāth hūngā. Aur is kā sabūt ki maiñ tujhe bhej rahā hūñ yih hogā ki logoñ ke Misr se nikalne ke bād tum yahāñ ā kar is pahāṛ par merī ibādat karoge.”

¹³ Lekin Mūsā ne etarāz kiyā, “Agar maiñ Isrāīliyoñ ke pās jā kar unheñ bataūñ ki tumhāre bāpdādā ke Ḳhudā ne mujhe tumhāre pās bhejā hai to wuh pūchheñge, ‘Us kā nām kyā hai?’ Phir maiñ un ko kyā jawāb dūñ?”

¹⁴ Allāh ne kahā, “Maiñ jo hūñ so maiñ hūñ. Un se kahnā, ‘Maiñ hūñ ne mujhe tumhāre pās bhejā hai.

¹⁵ Rab jo tumhāre bāpdādā kā Ḳhudā, Ibrāhīm kā Ḳhudā, Is’hāq kā Ḳhudā aur Yāqūb kā Ḳhudā hai usī ne mujhe tumhāre pās bhejā hai.’ Yih abad tak merā nām rahegā. Log yihī nām le kar mujhe nasl-dar-nasl yād kareñge.

¹⁶ Ab jā aur Isrāīl ke buzurgoñ ko jamā karke un ko batā de ki Rab tumhāre bāpdādā Ibrāhīm, Is’hāq aur Yāqūb kā Ḳhudā mujh par zāhir huā hai. Wuh farmātā hai, ‘Maiñ ne ḳhūb dekh liyā hai ki Misr meñ tumhāre sāth kyā sulūk ho rahā hai.

¹⁷ Is lie maiñ ne faislā kiyā hai ki tumheñ Misr kī musibat se nikāl kar Kanāniyoñ, Hittiyoñ, Amoriyoñ, Farizzioñ, Hiwwiyoñ aur Yabūsiyoñ ke mulk meñ le jāūñ, aise mulk meñ jahāñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.’

¹⁸ Buzurg terī suneñge. Phir un ke sāth Misr ke bādshāh ke pās jā kar us se kahnā, ‘Rab Ibrāniyoñ kā Ḳhudā ham par zāhir huā hai. Is lie hamen ijāzat deñ ki ham tīn dīn kā safr karke registān meñ Rab apne Ḳhudā ke lie qurbāniyāñ chaṛhāeñ.’

¹⁹ Lekin mujhe mālūm hai ki Misr kā bādshāh sirf is sūrat meñ tumheñ jāne degā ki koī zabardastī tumheñ le jāe.

²⁰ Is lie maiñ apnī qudrat zāhir karke apne mojizoñ kī mārifat Misriyoñ ko mārūngā. Phir wuh tumheñ jāne degā.

²¹ Us waqt maiñ Misriyoñ ke diloñ ko tumhāre lie narm kar dūngā. Tumheñ ḳhālī hāth nahīñ jānā paṛegā.

²² Tamām Ibrānī aurateñ apnī Misrī paṛosanoñ aur apne ghar meñ rahne wālī Misrī auratoñ se chāñdī aur sone ke zewarāt aur nafīs kapṛe māñg kar apne bachchoñ ko pahnāeñgī. Yoñ Misriyoñ ko lūṭ liyā jāegā.”

4

¹ Mūsā ne etarāz kiyā, “Lekin Isrāīlī na merī bāt kā yaqīn kareñge, na merī suneñge. Wuh to kaheñge, ‘Rab tum par zāhir nahīñ huā.’ ”

² Jawāb meñ Rab ne Mūsā se kahā, “Tū ne hāth meñ kyā pakaṛā huā hai?” Mūsā ne kahā, “Lāṭhī.”

³ Rab ne kahā, “Use zamīn par ḍāl de.” Mūsā ne aisā kiyā to lāṭhī sāñp ban gaī, aur Mūsā ḍar kar bhāgā.

⁴ Rab ne kahā, “Ab sāñp kī dum ko pakaṛ le.” Mūsā ne aisā kiyā to sāñp phir lāṭhī ban gayā.

⁵ Rab ne kahā, “Yih dekh kar logoñ ko yaqīn āegā ki Rab jo un ke bāpdādā kā Ḳhudā, Ibrāhīm kā Ḳhudā, Is’hāq kā Ḳhudā aur Yāqūb kā Ḳhudā hai tujh par zāhir huā hai.

⁶ Ab apnā hāth apne libās meñ ḍāl de.” Mūsā ne aisā kiyā. Jab us ne apnā hāth nikālā to wuh barf kī māñind safed ho gayā thā. Korḥ jaisī bīmārī lag gaī thī.

⁷ Tab Rab ne kahā, “Ab apnā hāth dubārā apne libās meñ dāl.” Mūsā ne aisā kiyā. Jab us ne apnā hāth dubārā nikālā to wuh phir sehhatmand thā.

⁸ Rab ne kahā, “Agar logon ko pahlā mojizā dekh kar yaqīn na āe aur wuh terī na suneñ to shāyad unheñ dūsrā mojizā dekh kar yaqīn āe.

⁹ Agar unheñ phir bhī yaqīn na āe aur wuh terī na suneñ to Dariyā-e-Nīl se kuchh pānī nikāl kar use khushk zamīn par unḍel de. Yih pānī zamīn par girte hī khūn ban jāegā.”

¹⁰ Lekin Mūsā ne kahā, “Mere āqā, maiñ māzarat chāhtā hūn, maiñ achchhī tarah bāt nahīn kar saktā balki maiñ kabhī bhī yih liyāqat nahīn rakhtā thā. Is waqt bhī jab maiñ tujh se bāt kar rahā hūn merī yihī hālat hai. Maiñ ruk ruk kar boltā hūn.”

¹¹ Rab ne kahā, “Kis ne insān kā muñh banāyā? Kaun ek ko gūngā aur dūstre ko baharā banā detā hai? Kaun ek ko dekhne kī qābiliyat detā hai aur dūstre ko is se mahrūm rakhtā hai? Kyā maiñ jo Rab hūn yih sab kuchh nahīn kartā?

¹² Ab jā! Tere bolte waqt maiñ khud tere sāth hūngā aur tujhe wuh kuchh sikhāūngā jo tujhe kahnā hai.”

¹³ Lekin Mūsā ne iltijā kī, “Mere āqā, mehrbānī karke kisī aur ko bhej de.”

¹⁴ Tab Rab Mūsā se saḡht khafā huā. Us ne kahā, “Kyā terā Lāwī bhāī Hārūn aise kām ke lie hāzir nahīn hai? Maiñ jāntā hūn ki wuh achchhī tarah bol saktā hai. Dekh, wuh tujh se milne ke lie nikal chukā hai. Tujhe dekh kar wuh nihāyat khush hogā.

¹⁵ Use wuh kuchh batā jo use kahnā hai. Tumhāre bolte waqt maiñ tere aur us ke sāth hūngā aur tumheñ wuh kuchh sikhāūngā jo tumheñ karnā hogā.

¹⁶ Hārūn terī jagah qaum se bāt karegā jabki tū merī tarah use wuh kuchh batāegā jo use kahnā hai.

¹⁷ Lekin yih lāṭhī bhī sāth le jānā, kyonki isī ke zariye tū yih mojize karegā.”

Mūsā Misr ko Lauṭ Jātā Hai

¹⁸ Phir Mūsā apne susar Yitro ke ghar wāpas chalā gayā. Us ne kahā, “Mujhe zarā apne azīzon ke pās wāpas jāne deñ jo Misr meñ haiñ. Maiñ mālūm karnā chāhtā hūn ki wuh abhī tak zindā haiñ ki nahīn.” Yitro ne jawāb diyā, “Thīk hai, salāmatī se jāeñ.”

¹⁹ Mūsā abhī Midiyān meñ thā ki Rab ne us se kahā, “Misr ko wāpas chalā jā, kyonki jo ādmī tujhe qatl karnā chāhte the wuh mar gae haiñ.”

²⁰ Chunānche Mūsā apnī bīwī aur beṭon ko gadhe par sawār karke Misr ko lauṭne lagā. Allāh kī lāṭhī us ke hāth meñ thī.

²¹ Rab ne us se yih bhī kahā, “Misr jā kar Firaun ke sāmne wuh tamām mojize dikhā jin kā maiñ ne tujhe ikhtiyār diyā hai. Lekin mere kahne par wuh aṛā rahegā. Wuh Isrāīliyon ko jāne kī ijāzat nahīn degā.

²² Us waqt Firaun ko batā denā, ‘Rab farmātā hai ki Isrāīl merā pahlauṭhā hai.

²³ Maiñ tujhe batā chukā hūn ki mere beṭe ko jāne de tāki wuh merī ibādat kare. Agar tū mere beṭe ko jāne se manā kare to maiñ tere pahlauṭhe ko jān se mār dūngā.’”

²⁴ Ek din jab Mūsā apne khāndān ke sāth rāste meñ kisī sarāy meñ ṭhahrā huā thā to Rab ne us par hamlā karke use mār dene kī koshish kī.

²⁵ Yih dekh kar Saffūrā ne ek tez patthar se apne beṭe kā khatnā kiyā aur kāṭe hue hisse se Mūsā ke pair chhue. Us ne kahā, “Yaqīnan tum mere k̄hūnī dūlhā ho.”

²⁶ Tab Allāh ne Mūsā ko chhoṛ diyā. Saffūrā ne use khatne ke bāis hī ‘K̄hūnī Dūlhā’ kahā thā.

²⁷ Rab ne Hārūn se bhī bāt kī, “Registān meñ Mūsā se milne jā.” Hārūn chal paṛā aur Allāh ke pahāṛ ke pās Mūsā se milā. Us ne use bosā diyā.

²⁸ Mūsā ne Hārūn ko sab kuchh sunā diyā jo Rab ne use kahne ke lie bhejā thā. Us ne use un mojizoñ ke bāre meñ bhī batāyā jo use dikhāne the.

²⁹ Phir donoñ mil kar Misr gae. Wahān pahuñch kar unhoñ ne Isrāil ke tamām buzurgoñ ko jamā kiyā.

³⁰ Hārūn ne unheñ wuh tamām bāteñ sunāin jo Rab ne Mūsā ko batāi thīn. Us ne mazkūrā mojize bhī logoñ ke sāmne dikhāe.

³¹ Phir unheñ yaqīn āyā. Aur jab unhoñ ne sunā ki Rab ko tumhārā k̄hayāl hai aur wuh tumhārī musībat se āgāh hai to unhoñ ne Rab ko sijdā kiyā.

5

Mūsā aur Hārūn Firaun ke Darbār Meñ

¹ Phir Mūsā aur Hārūn Firaun ke pās gae. Unhoñ ne kahā, “Rab Isrāil kā K̄hudā farmātā hai, ‘Merī qaum ko registān meñ jāne de tāki wuh mere lie īd manāeñ.’ ”

² Firaun ne jawāb diyā, “Yih Rab kaun hai? Maiñ kyoñ us kā hukm mān kar Isrāiliyoñ ko jāne dūn? Na maiñ Rab ko jāntā hūn, na Isrāiliyoñ ko jāne dūngā.”

³ Hārūn aur Mūsā ne kahā, “Ibrāniyoñ kā K̄hudā ham par zāhir huā hai. Is lie mehrbānī karke hameñ ijāzat deñ ki registān meñ tīn din kā safr karke Rab apne K̄hudā ke huzūr qurbāniyān pesh karen. Kahīn wuh hameñ kisī bīmārī yā talwār se na māre.”

⁴ Lekin Misr ke bādshāh ne inkār kiyā, “Mūsā aur Hārūn, tum logoñ ko kām se kyoñ rok rahe ho? Jāo, jo kām ham ne tum ko diyā hai us par lag jāo!”

⁵ Isrāilī waise bhī tādād meñ bahut baṛh gae haiñ, aur tum unheñ kām karne se rok rahe ho.”

Jawāb meñ Firaun kā Saḡht Dabāw

⁶ Usī din Firaun ne Misrī nigarānoñ aur un ke taht ke Isrāilī nigarānoñ ko hukm diyā,

⁷ “Ab se Isrāiliyoñ ko inṭeñ banāne ke lie bhūsā mat denā, balki wuh k̄hud jā kar bhūsā jamā karen.

⁸ To bhī wuh utnī hī inṭeñ banāeñ jitnī pahle banāte the. Wuh sust ho gae haiñ aur isī lie chīkh rahe haiñ ki hameñ jāne deñ tāki apne K̄hudā ko qurbāniyān pesh karen.

⁹ Un se aur zyādā saḡht kām karāo, unheñ kām meñ lagāe rakho. Un ke pās itnā waqt hī na ho ki wuh jhūṭī bātoñ par dhyān deñ.”

¹⁰ Misrī nigarān aur un ke taht ke Isrāilī nigarānoñ ne logoñ ke pās jā kar un se kahā, “Firaun kā hukm hai ki tumheñ bhūsā na diyā jāe.

¹¹ Is lie k̄hud jāo aur bhūsā dhūnd kar jamā karo. Lekin k̄habardār! Utnī hī inṭeñ banāo jitnī pahle banāte the.”

¹² Yih sun kar Isrāilī bhūsā jamā karne ke lie pūre mulk meñ phail gae.

¹³ Misrī nigarān yih kah kar un par dabāw ḍalte rahe ki utnī inṭeñ banāo jitnī pahle banāte the.

¹⁴ Jo Isrāīlī nigarān unhoñ ne muqarrar kie the unheñ wuh piṭte aur kahte rahe, “Tum ne kal aur āj utnī inṭeñ kyoñ nahīn banwāīn jitnī pahle banwāte the?”

¹⁵ Phir Isrāīlī nigarān Firaun ke pās gae. Unhoñ ne shikāyat karke kahā, “Āp apne khādimoñ ke sāth aisā sulūk kyoñ kar rahe haiñ?”

¹⁶ Hameñ bhūsā nahīn diyā jā rahā aur sāth sāth yih kahā gayā hai ki utnī inṭeñ banāo jitnī pahle banāte the. Natīje meñ hameñ mārā-pīṭā bhī jā rahā hai hālānki aisā karne meñ āp ke apne log ghaltī par haiñ.”

¹⁷ Firaun ne jawāb diyā, “Tum log sust ho, tum kām karnā nahīn chāhte. Is lie tum yih jagah chhoṛnā aur Rab ko qurbāniyāñ pesh karnā chāhte ho.

¹⁸ Ab jāo, kām karo. Tumheñ bhūsā nahīn diyā jāegā, lekin khabardār! Utnī hī inṭeñ banāo jitnī pahle banāte the.”

¹⁹ Jab Isrāīlī nigarānoñ ko batāyā gayā ki inṭoñ kī matlūbā tāḍād kam na karo to wuh samajh gae ki ham phañs gae haiñ.

²⁰ Firaun ke mahal se nikal kar un kī mulāqāt Mūsā aur Hārūn se huī jo un ke intazār meñ the.

²¹ Unhoñ ne Mūsā aur Hārūn se kahā, “Rab khud āp kī adālat kare. Kyoñki āp ke sabab se Firaun aur us ke mulāzimoñ ko ham se ghin ātī hai. Āp ne unheñ hameñ mār dene kā mauqā de diyā hai.”

Mūsā kī Shikāyat aur Rab kā Jawāb

²² Yih sun kar Mūsā Rab ke pās wāpas āyā aur kahā, “Ai āqā, tū ne is qaum se aisā burā sulūk kyoñ kiyā? Kyā tū ne isī maqsad se mujhe yahāñ bhejā hai?”

²³ Jab se maiñ ne Firaun ke pās jā kar use terī marzī batāī hai wuh Isrāīlī qaum se burā sulūk kar rahā hai. Aur tū ne ab tak unheñ bachāne kā koī qadam nahīn uṭhāyā.”

6

¹ Rab ne jawāb diyā, “Ab tū dekhegā ki maiñ Firaun ke sāth kyā kuchh kartā hūñ. Merī azīm qudrat kā tajrabā karke wuh mere logoñ ko jāne degā balki unheñ jāne par majbūr karegā.”

² Allāh ne Mūsā se yih bhī kahā, “Maiñ Rab hūñ.

³ Maiñ Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb par zāhir huā. Wuh mere nām Allāh Qādir-e-mutlaq * se wāqif hue, lekin maiñ ne un par apne nām Rab † kā inkishāf nahīn kiyā.

⁴ Maiñ ne un se ahd karke wādā kiyā ki unheñ Mulk-e-Kanān dūngā jis meñ wuh ajnabī ke taur par rahte the.

⁵ Ab maiñ ne sunā hai ki Isrāīlī kis tarah Misriyoñ kī ghulāmī meñ karāh rahe haiñ, aur maiñ ne apnā ahd yād kiyā hai.

⁶ Chunāñche Isrāīliyoñ ko batānā, ‘Maiñ Rab hūñ. Maiñ tumheñ Misriyoñ ke jue se āzād karūngā aur un kī ghulāmī se bachāūngā. Maiñ barī qudrat ke sāth tumheñ chhurāūngā aur un kī adālat karūngā.

⁷ Maiñ tumheñ apnī qaum banāūngā aur tumhārā Khudā hūngā. Tab tum jān loge ki maiñ Rab tumhārā Khudā hūñ jis ne tumheñ Misriyoñ ke jue se āzād kar diyā hai.

⁸ Maiñ tumheñ us mulk meñ le jāūngā jis kā wādā maiñ ne qasam khā kar Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb se kiyā hai. Wuh mulk tumhārī apnī milkiyat hogā. Maiñ Rab hūñ.’ ”

* 6:3 Ibrānī meñ El-shadaī. † 6:3 Ibrānī meñ Yahwe.

⁹ Mūsā ne yih sab kuchh Isrāīliyon̄ ko batā diyā, lekin unhoñ ne us kī bāt na mānī, kyonki wuh saḡht kām ke bāis himmat hār gae the.

¹⁰ Tab Rab ne Mūsā se kahā,

¹¹ “Jā, Misr ke bādshāh Firaun ko batā denā ki Isrāīliyon̄ ko apne mulk se jāne de.”

¹² Lekin Mūsā ne etarāz kiyā, “Isrāīlī merī bāt sunanā nahīn chāhte to Firaun kyon merī bāt māne jabki maiñ ruk ruk kar boltā hūñ?”

¹³ Lekin Rab ne Mūsā aur Hārūn ko hukm diyā, “Isrāīliyon̄ aur Misr ke bādshāh Firaun se bāt karke Isrāīliyon̄ ko Misr se nikālo.”

Mūsā aur Hārūn ke Ābā-o-Ajdād

¹⁴ Isrāīl ke ābāi gharānoñ ke sarbarāh yih the: Isrāīl ke pahlauṭhe Rūbin ke chār beṭe Hanūk, Fallū, Hasron aur Karmī the. In se Rūbin kī chār shāḡheñ niklīn.

¹⁵ Shamāun ke pāñch beṭe Yamuel, Yamīn, Uhad, Yakīn, Suhar aur Sāul the. (Sāul Kanānī aurat kā bachchā thā.) In se Shamāun kī pāñch shāḡheñ niklīn.

¹⁶ Lāwī ke tīn beṭe Jairson, Qihāt aur Mirārī the. (Lāwī 137 sāl kī umr meñ faut huā.)

¹⁷ Jairson ke do beṭe Libnī aur Simāi the. In se Jairson kī do shāḡheñ niklīn.

¹⁸ Qihāt ke chār beṭe Amrām, Izhār, Habrūn aur Uzziyel the. (Qihāt 133 sāl kī umr meñ faut huā.)

¹⁹ Mirārī ke do beṭe Mahlī aur Mūshī the. In sab se Lāwī kī muḡhtalif shāḡheñ niklīn.

²⁰ Amrām ne apnī phūphī Yūkabid se shādī kī. Un ke do beṭe Hārūn aur Mūsā paidā hue. (Amrām 137 sāl kī umr meñ faut huā.)

²¹ Izhār ke tīn beṭe Qorah, Nafaj aur Zikrī the.

²² Uzziyel ke tīn beṭe Mīsāel, Ilsafan aur Sitrī the.

²³ Hārūn ne Ilīsibā se shādī kī. (Ilīsibā Ammīnadāb kī beṭī aur Nahson kī bahan thī.) Un ke chār beṭe Nadab, Abīhū, Iliyazar aur Itamar the.

²⁴ Qorah ke tīn beṭe Assīr, Ilqānā aur Abiyāsaf the. Un se Qorahiyon̄ kī tīn shāḡheñ niklīn.

²⁵ Hārūn ke beṭe Iliyazar ne Fūtiyel kī ek beṭī se shādī kī. Un kā ek beṭā Fīnhās thā.

Yih sab Lāwī ke ābāi gharānoñ ke sarbarāh the.

²⁶ Rab ne Amrām ke do beṭon̄ Hārūn aur Mūsā ko hukm diyā ki merī qaum ko us ke ḡhāndānoñ kī tartīb ke mutābiq Misr se nikālo.

²⁷ Inhiñ do ādmiyon̄ ne Misr ke bādshāh Firaun se bāt kī ki Isrāīliyon̄ ko Misr se jāne de.

Rab Dubārā Mūsā se Hamkalām Hotā Hai

²⁸ Misr meñ Rab ne Mūsā se kahā,

²⁹ “Maiñ Rab hūñ. Misr ke bādshāh ko wuh sab kuchh batā denā jo maiñ tujhe batātā hūñ.”

³⁰ Mūsā ne etarāz kiyā, “Maiñ to ruk ruk kar boltā hūñ. Firaun kis tarah merī bāt mānegā.”

7

¹ Lekin Rab ne kahā, “Dekh, mere kahne par tū Firaun ke lie Allāh kī haisiyat rakhegā aur terā bhāi Hārūn terā paighambar hogā.

² Jo bhī hukm maiñ tujhe dūngā use tū Hārūn ko batā de. Phir wuh sab kuchh Firaun ko batāe tāki wuh Isrāīliyon̄ ko apne mulk se jāne de.

³ Lekin maiñ Firaun ko aṛ jāne dūngā. Agarche maiñ Misr meñ bahut-se nishānoñ aur mojizoñ se apnī qudrat kā muzāharā karūnga

⁴ to bhī Firaun tumhārī nahīn sunegā. Tab Misriyoñ par merā hāth bhārī ho jāegā, aur maiñ un ko saḁht sazā de kar apnī qaum Isrāīl ko ḁhāndānoñ kī tartīb ke mutābiq Misr se nikāl lāūngā.

⁵ Jab maiñ Misr ke ḁhilāf apnī qudrat kā izhār karke Isrāīliyoñ ko wahāñ se nikālūngā to Misrī jān leñge ki maiñ Rab hūñ.”

⁶ Mūsā aur Hārūn ne sab kuchh waisā hī kiyā jaisā Rab ne unheñ hukm diyā.

⁷ Firaun se bāt karte waqt Mūsā 80 sāl kā aur Hārūn 83 sāl kā thā.

Mūsā kī Lāṭhī Sāñp Ban Jātī Hai

⁸ Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

⁹ “Jab Firaun tumheñ mojizā dikhāne ko kahegā to Mūsā Hārūn se kahe ki apnī lāṭhī zamīn par ḁāl de. Is par wuh sāñp ban jāegī.”

¹⁰ Mūsā aur Hārūn ne Firaun ke pās jā kar aisā hī kiyā. Hārūn ne apnī lāṭhī Firaun aur us ke ohdedāroñ ke sāmne ḁāl dī to wuh sāñp ban gaī.

¹¹ Yih dekh kar Firaun ne apne ālimoñ aur jādūgaroñ ko bulāyā. Jādūgaroñ ne bhī apne jādū se aisā hī kiyā.

¹² Har ek ne apnī lāṭhī zamīn par phaiñkī to wuh sāñp ban gaī. Lekin Hārūn kī lāṭhī ne un kī lāṭhiyoñ ko nigal liyā.

¹³ Tāham Firaun is se muta'assir na huā. Us ne Mūsā aur Hārūn kī bāt sunane se inkār kiyā. Waisā hī huā jaisā Rab ne kahā thā.

Pānī ḁhūn meñ Badal Jātā Hai

¹⁴ Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Firaun aṛ gayā hai. Wuh merī qaum ko Misr chhoṛne se roktā hai.

¹⁵ Kal subah-sawere jab wuh Dariyā-e-Nīl par āegā to us se milne ke lie dariyā ke kināre par ḁhaṛe ho jānā. Us lāṭhī ko thāme rakhnā jo sāñp ban gaī thī.

¹⁶ Jab wuh wahāñ pahuñche to us se kahnā, ‘Rab Ibrāniyoñ ke ḁhudā ne mujhe āp ko yih batāne ke lie bhejā hai ki merī qaum ko merī ibādat karne ke lie registān meñ jāne de. Lekin āp ne abhī tak us kī nahīn sunī.

¹⁷ Chunāñche ab āp jān leñge ki wuh Rab hai. Maiñ is lāṭhī ko jo mere hāth meñ hai le kar Dariyā-e-Nīl ke pānī ko mārūnga. Phir wuh ḁhūn meñ badal jāegā.

¹⁸ Dariyā-e-Nīl kī machhliyañ mar jāeñgī, dariyā se badbū uṭhegī aur Misrī dariyā kā pānī nahīn pī sakeñge.’ ”

¹⁹ Rab ne Mūsā se kahā, “Hārūn ko batā denā ki wuh apnī lāṭhī le kar apnā hāth un tamām jaghoñ kī taraf baṛhāe jahāñ pānī jamā hotā hai. Tab Misr kī tamām nadiyoñ, nahroñ, johaṛoñ aur tālāboñ kā pānī ḁhūn meñ badal jāegā. Pūre mulk meñ ḁhūn hī ḁhūn hogā, yahāñ tak ki lakaṛī aur patthar ke bartanoñ kā pānī bhī ḁhūn meñ badal jāegā.”

²⁰ Chunāñche Mūsā aur Hārūn ne Firaun aur us ke ohdedāroñ ke sāmne apnī lāṭhī uṭhā kar Dariyā-e-Nīl ke pānī par mārī. Is par dariyā kā sārā pānī ḁhūn meñ badal gayā.

²¹ Dariyā kī machhliyañ mar gaīñ, aur us se itnī badbū uṭhne lagī ki Misrī us kā pānī na pī sake. Misr meñ ḁhāroñ taraf ḁhūn hī ḁhūn thā.

²² Lekin jādūgaroñ ne bhī apne jādū ke zariye aisā hī kiyā. Is lie Firaun aṛ gayā aur Mūsā aur Hārūn kī bāt na mānī. Waisā hī huā jaisā Rab ne kahā thā.

²³ Firaun palaṭ kar apne ghar wāpas chalā gayā. Use us kī parwā nahīn thī jo Mūsā aur Hārūn ne kiyā thā.

²⁴ Lekin Misrī dariyā se pānī na pī sake, aur unhoñ ne pīne kā pānī hāsīl karne ke lie dariyā ke kināre kināre gaṛhe khode.

²⁵ Pānī ke badal jāne ke bād sāt din guzar gae.

8

Meñḍak

¹ Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Firaun ke pās jā kar use batā denā ki Rab farmātā hai, ‘Merī qaum ko merī ibādat karne ke lie jāne de,

² warnā main pūre Misr ko meñḍakoñ se sazā dūngā.

³ Dariyā-e-Nīl meñḍakoñ se itnā bhar jāegā ki wuh dariyā se nikal kar tere mahal, tere sone ke kamre aur tere bistar meñ jā ghuseñge. Wuh tere ohdedāroñ aur terī riāyā ke gharoñ meñ āeñge balki tere tanūroñ aur āṭā gūndhne ke bartanoñ meñ bhī phudakte phireñge.

⁴ Meñḍak tujh par, terī qaum par aur tere ohdedāroñ par chaṛh jāeñge.’ ”

⁵ Rab ne Mūsā se kahā, “Hārūn ko batā denā ki wuh apnī lāṭhī ko hāth meñ le kar use dariyāoñ, nahroñ aur joharōñ ke ūpar uṭhāe tāki meñḍak bāhar nikal kar Misr ke mulk meñ phail jāeñ.”

⁶ Hārūn ne Mulk-e-Misr ke pānī ke ūpar apnī lāṭhī uṭhāi to meñḍakoñ ke ḡhol pānī se nikal kar pūre mulk par chhā gae.

⁷ Lekin jādūgaroñ ne bhī apne jādū se aisā hī kiyā. Wuh bhī dariyā se meñḍak nikāl lāe.

⁸ Firaun ne Mūsā aur Hārūn ko bulā kar kahā, “Rab se duā karo ki wuh mujh se aur merī qaum se meñḍakoñ ko dūr kare. Phir main tumhārī qaum ko jāne dūngā tāki wuh Rab ko qurbāniyāñ pesh kareñ.”

⁹ Mūsā ne jawāb diyā, “Wuh waqt muqarrar kareñ jab main āp ke ohdedāroñ aur āp kī qaum ke lie duā karūñ. Phir jo meñḍak āp ke pās aur āp ke gharoñ meñ haiñ usī waqt khatm ho jāeñge. Meñḍak sirf dariyā meñ pāe jāeñge.”

¹⁰ Firaun ne kahā, “Ṭhīk hai, kal unheñ khatm karo.” Mūsā ne kahā, “Jaisā āp kahte haiñ waisā hī hogā. Is tarah āp ko mālūm hogā ki hamāre Ḳhudā kī mānind koī nahīñ hai.

¹¹ Meñḍak āp, āp ke gharoñ, āp ke ohdedāroñ aur āp kī qaum ko chhoṛ kar sirf dariyā meñ rah jāeñge.”

¹² Mūsā aur Hārūn Firaun ke pās se chale gae. Aur Mūsā ne Rab se minnat kī ki wuh meñḍakoñ ke wuh ḡhol dūr kare jo us ne Firaun ke ḡhilāf bheje the.

¹³ Rab ne us kī duā sunī. Gharoñ, sahnoñ aur khetoñ meñ meñḍak mar gae.

¹⁴ Logoñ ne unheñ jamā karke un ke ḍher lagā die. Un kī badbū pūre mulk meñ phail gāi.

¹⁵ Lekin jab Firaun ne dekhā ki maslā hal ho gayā hai to wuh phir akar gayā aur un kī na sunī. Yoñ Rab kī bāt durust niklī.

Jueñ

¹⁶ Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Hārūn se kahnā ki wuh apnī lāṭhī se zamīn kī gard ko māre. Jab wuh aisā karegā to pūre Misr kī gard juoñ meñ badal jāegī.”

¹⁷ Unhoñ ne aisā hī kiyā. Hārūn ne apnī lāṭhī se zamīn kī gard ko mārā to pūre mulk kī gard juoñ meñ badal gāi. Un ke ḡhol jānwaroñ aur ādmiyoñ par chhā gae.

¹⁸ Jādūgaroñ ne bhī apne jādū se aisā karne kī koshish kī, lekin wuh gard se jueñ na banā sake. Jueñ ādmiyoñ aur jānwaroñ par chhā gañ.

¹⁹ Jādūgaroñ ne Firaun se kahā, “Allāh kī qudrat ne yih kiyā hai.” Lekin Firaun ne un kī na sunī. Yoñ Rab kī bāt durust niklī.

Kāṭne Wālī Makkhiyān

²⁰ Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Jab Firaun subah-sawere dariyā par jāe to tū us ke rāste meñ kharā ho jānā. Use kahnā ki Rab farmātā hai, ‘Merī qaum ko jāne de tāki wuh merī ibādat kar sakeñ.

²¹ Warnā main tere aur tere ohdedāroñ ke pās, terī qaum ke pās aur tere gharoñ meñ kāṭne wālī makkhiyān bhej dūngā. Misriyoñ ke ghar makkhiyoñ se bhar jāenge balki jis zamīn par wuh kharā haiñ wuh bhī makkhiyoñ se dhāñkī jāegī.

²² Lekin us waqt main apnī qaum ke sāth jo Jushan meñ rahtī hai farq sulūk karūnga. Wahāñ ek bhī kāṭne wālī makkhī nahīn hogī. Is tarah tujhe patā lagegā ki is mulk meñ main hī Rab hūn.

²³ Main apnī qaum aur terī qaum meñ imtiyāz karūnga. Kal hī merī qudrat kā izhār hogā.’ ”

²⁴ Rab ne aisā hī kiyā. Kāṭne wālī makkhiyoñ ke ghol Firaun ke mahal, us ke ohdedāroñ ke gharoñ aur pūre Misr meñ phail gae. Mulk kā satyānās ho gayā.

²⁵ Phir Firaun ne Mūsā aur Hārūn ko bulā kar kahā, “Chalo, isī mulk meñ apne Ḳhudā ko qurbāniyāñ pesh karo.”

²⁶ Lekin Mūsā ne kahā, “Yih munāsib nahīn hai. Jo qurbāniyāñ ham Rab apne Ḳhudā ko pesh karenge wuh Misriyoñ kī nazar meñ ghinaunī haiñ. Agar ham yahāñ aisā karen to kyā wuh hameñ sangsār nahīn karenge?”

²⁷ Is lie lāzim hai ki ham tīn dīn kā safr karke registān meñ hī Rab apne Ḳhudā ko qurbāniyāñ pesh karen jis tarah us ne hameñ hukm bhī diyā hai.”

²⁸ Firaun ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, main tumheñ jāne dūngā tāki tum registān meñ Rab apne Ḳhudā ko qurbāniyāñ pesh karo. Lekin tumheñ zyādā dūr nahīn jānā hai. Aur mere lie bhī duā karnā.”

²⁹ Mūsā ne kahā, “Ṭhīk, main jāte hī Rab se duā karūnga. Kal hī makkhiyāñ Firaun, us ke ohdedāroñ aur us kī qaum se dūr ho jāengī. Lekin hameñ dubārā fareb na denā balki hameñ jāne denā tāki ham Rab ko qurbāniyāñ pesh kar sakeñ.”

³⁰ Phir Mūsā Firaun ke pās se chalā gayā aur Rab se duā kī.

³¹ Rab ne Mūsā kī duā sunī. Kāṭne wālī makkhiyāñ Firaun, us ke ohdedāroñ aur us kī qaum se dūr ho gañ. Ek bhī makkhī na rahī.

³² Lekin Firaun phir akaṛ gayā. Us ne Isrāīliyoñ ko jāne na diyā.

9

Maweshiyoñ meñ Wabā

¹ Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Firaun ke pās jā kar use batā ki Rab Ibrāniyoñ kā Ḳhudā farmātā hai, ‘Merī qaum ko jāne de tāki wuh merī ibādat kar sakeñ.’

² Agar āp inkār karen aur unheñ rokne raheñ

³ to Rab apnī qudrat kā izhār karke āp ke maweshiyoñ meñ bhayānak wabā phailā degā jo āp ke ghoṛoñ, gadhoñ, ūñṭoñ, gāy-bailoñ, bheṛ-bakriyoñ aur menḍhoñ meñ phail jāegī.

⁴ Lekin Rab Isrāīl aur Misr ke maweshiyoñ meñ imtiyāz karegā. Isrāīliyoñ kā ek bhī jānwar nahīn maregā.

⁵ Rab ne faislā kar liyā hai ki wuh kal hī aisā karegā.”

⁶ Agle din Rab ne aisā hī kiyā. Misr ke tamām maweshī mar gae. Lekin Isrāīliyon kā ek bhī jānwar na marā.

⁷ Firaun ne kuchh logoñ ko un ke pās bhej diyā to patā chalā ki ek bhī jānwar nahīn marā. Tāham Firaun aṛā rahā. Us ne Isrāīliyon ko jāne na diyā.

Phoṛe-Phuñsiyān

⁸ Phir Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā, “Apnī muṭṭhiyān kisī bhaṭṭī kī rākh se bhar kar Firaun ke pās jāo. Phir Mūsā Firaun ke sāmne yih rākh hawā meñ uṛā de.

⁹ Yih rākh bārīk dhūl kā bādāl ban jāegī jo pūre mulk par chhā jāegā. Us ke asar se logoñ aur jānwaroñ ke jismoñ par phoṛe-phuñsiyān phūṭ nikleñge.”

¹⁰ Mūsā aur Hārūn ne aisā hī kiyā. Wuh kisī bhaṭṭī se rākh le kar Firaun ke sāmne khare ho gae. Mūsā ne rākh ko hawā meñ uṛā diyā to insānoñ aur jānwaroñ ke jismoñ par phoṛe-phuñsiyān nikal āe.

¹¹ Is martabā jādūgar Mūsā ke sāmne khare bhī na ho sake kyonki un ke jismoñ par bhī phoṛe nikal āe the. Tamām Misriyon kā yihī hāl thā.

¹² Lekin Rab ne Firaun ko ziddī banāe rakhā, is lie us ne Mūsā aur Hārūn kī na sunī. Yoñ waisā hī huā jaisā Rab ne Mūsā ko batāyā thā.

Ole

¹³ Is ke bād Rab ne Mūsā se kahā, “Subah-sawere uṭh aur Firaun ke sāmne khare ho kar use batā ki Rab Ibrāniyon kā Ḳhudā farmātā hai, ‘Merī qaum ko jāne de tāki wuh merī ibādat kar sakeñ.

¹⁴ Warnā main apnī tamām āfateñ tujh par, tere ohdedāroñ par aur terī qaum par āne dūngā. Phir tū jān legā ki tamām duniyā meñ mujh jaisā koī nahīn hai.

¹⁵ Agar main chāhtā to apnī qudrat se aisī wabā phailā saktā ki tujhe aur terī qaum ko duniyā se miṭā diyā jātā.

¹⁶ Lekin main ne tujhe is lie barpā kiyā hai ki tujh par apnī qudrat kā izhār karūñ aur yoñ tamām duniyā meñ mere nām kā prachār kiyā jāe.

¹⁷ Tū abhī tak apne āp ko sarfarāz karke merī qaum ke ḳhilāf hai aur unheñ jāne nahīn detā.

¹⁸ Is lie kal main isī waqt bhayānak ḳism ke oloñ kā tūfān bhej dūngā. Misrī qaum kī ibtidā se le kar āj tak Misr meñ oloñ kā aisā tūfān kabhī nahīn āyā hogā.

¹⁹ Apne bandoñ ko abhī bhejnā tāki wuh tere maweshiyon ko aur kheton meñ paṛe tere māl ko lā kar mahfūz kar leñ. Kyonki jo bhī khule maidān meñ rahegā wuh oloñ se mar jāegā, ḳhāh insān ho yā haiwān.’ ”

²⁰ Firaun ke kuchh ohdedār Rab kā paighām sun kar ḍar gae aur bhāg kar apne jānwaroñ aur ḡhulāmoñ ko gharoñ meñ le āe.

²¹ Lekin dūstroñ ne Rab ke paighām kī parwā na kī. Un ke jānwar aur ḡhulām bāhar khule maidān meñ rahe.

²² Rab ne Mūsā se kahā, “Apnā hāth āsmān kī taraf baṛhā de. Phir Misr ke tamām insānoñ, jānwaroñ aur kheton ke paudoñ par ole paṛeñge.”

²³ Mūsā ne apnī lāṭhī āsmān kī taraf uṭhāi to Rab ne ek zabardast tūfān bhej diyā. Ole paṛe, bijlī girī aur bādāl garajte rahe.

²⁴ Ole paṛe rahe aur bijlī chamaktī rahī. Misrī qaum kī ibtidā se le kar ab tak aise ḳhatarnāk ole kabhī nahīn paṛe the.

²⁵ Insānoñ se le kar haiwānoñ tak kheton meñ sab kuchh barbād ho gayā. Oloñ ne kheton meñ tamām paude aur daraḳht bhī toṛ die.

26 Wuh sirf Jushan ke ilāqe meñ na paṛe jahāñ Isrāīlī ābād the.

27 Tab Firaun ne Mūsā aur Hārūn ko bulāyā. Us ne kahā, “Is martabā main ne gunāh kiyā hai. Rab haq par hai. Mujh se aur merī qaum se ḡhaltī huī hai.

28 Ole aur Allāh kī garajtī āwāzeñ had se zyādā haiñ. Rab se duā karo tāki ole ruk jāeñ. Ab main tumheñ jāne dūngā. Ab se tumheñ yahāñ rahnā nahīñ paṛegā.”

29 Mūsā ne Firaun se kahā, “Main shahr se nikal kar donoñ hāth Rab kī taraf uṭhā kar duā karūngā. Phir garaj aur ole ruk jāeñge aur āp jāñ leñge ki pūrī duniyā Rab kī hai.

30 Lekin main jāntā hūñ ki āp aur āp ke ohdedār abhī tak Rab Ḳhudā kā khauf nahīñ mānte.”

31 Us waqt san ke phūl nikal chuke the aur jau kī bāleñ lag gaī thīñ. Is lie yih fasleñ tabāh ho gaīñ.

32 Lekin gehūñ aur ek aur qism kī gandum jo bād meñ paktī hai barbād na huī.

33 Mūsā Firaun ko chhoṛ kar shahr se niklā. Us ne Rab kī taraf apne hāth uṭhāe to garaj, ole aur bārish kā tūfān ruk gayā.

34 Jab Firaun ne dekhā ki tūfān khatm ho gayā hai to wuh aur us ke ohdedār dubārā gunāh karke akaṛ gae.

35 Firaun aṛā rahā aur Isrāīliyoñ ko jāne na diyā. Waisā hī huā jaisā Rab ne Mūsā se kahā thā.

10

Ṭiḍḍiyāñ

1 Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Firaun ke pās jā, kyonki main ne us kā aur us ke darbāriyoñ kā dil saḡht kar diyā hai tāki un ke darmiyāñ apne mojizoñ aur apnī qudrat kā izhār kar sakūñ

2 aur tum apne beṭe-beṭiyoñ aur pote-potiyoñ ko sunā sako ki main ne Misriyoñ ke sāth kyā sulūk kiyā hai aur un ke darmiyāñ kis tarah ke mojize karke apnī qudrat kā izhār kiyā hai. Yoñ tum jāñ loge ki main Rab hūñ.”

3 Mūsā aur Hārūn Firaun ke pās gae. Unhoñ ne us se kahā, “Rab Ibrāniyoñ ke Ḳhudā kā farmāñ hai, “Tū kab tak mere sāmne hathiyār ḍālne se inkār karegā? Merī qaum ko merī ibādat karne ke lie jāne de,

4 warnā main kal tere mulk meñ ṭiḍḍiyāñ lāūngā.

5 Un ke ḡhol zamīn par yoñ chhā jāeñge ki zamīn nazar hī nahīñ āegī. Jo kuchh oloñ ne tabāh nahīñ kiyā use wuh chaṭ kar jāeñgī. Bache hue daraḡhtoñ ke patte bhī khatm ho jāeñge.

6 Tere mahal, tere ohdedāroñ aur bāqī logoñ ke ghar un se bhar jāeñge. Jab se Misrī is mulk meñ ābād hue haiñ tum ne kabhī ṭiḍḍiyoñ kā aisā saḡht hamlā nahīñ dekhā hogā.’ ” Yih kah kar Mūsā palaṭ kar wahāñ se chalā gayā.

7 Is par darbāriyoñ ne Firaun se bāt kī, “Ham kab tak is mard ke jāl meñ phañse raheñ? Isrāīliyoñ ko Rab apne Ḳhudā kī ibādat karne ke lie jāne deñ. Kyā āp ko abhī tak mālūm nahīñ ki Misr barbād ho gayā hai?”

8 Tab Mūsā aur Hārūn ko Firaun ke pās bulāyā gayā. Us ne un se kahā, “Jāo, apne Ḳhudā kī ibādat karo. Lekin yih batāo ki kaun kaun sāth jāegā?”

9 Mūsā ne jawāb diyā, “Hamāre jawāñ aur būrhe sāth jāeñge. Ham apne beṭe-beṭiyoñ, bheṛ-bakriyoñ aur gāy-bailoñ ko bhī sāth le kar jāeñge. Ham sab ke sab jāeñge, kyonki hameñ Rab kī Īd manāñī hai.”

¹⁰ Firaun ne tanzan kahā, “Ṭhīk hai, jāo aur Rab tumhāre sāth ho. Nahīn, main kis tarah tum sab ko bāl-bachchoñ samet jāne de saktā hūn? Tum ne koī burā mansūbā banāyā hai.

¹¹ Nahīn, sirf mard jā kar Rab kī ibādat kar sakte haiñ. Tum ne to yihī darḳhāst kī thī.” Tab Mūsā aur Hārūn ko Firaun ke sāmne se nikāl diyā gayā.

¹² Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Misr par apnā hāth uṭhā tāki ṭiḍḍiyāñ ā kar Misr kī sarzamīn par phail jāēñ. Jo kuchh bhī khetoñ meñ oloñ se bach gayā hai use wuh khā jāēngī.”

¹³ Mūsā ne apnī lāṭhī Misr par uṭhāi to Rab ne mashriq se āndhī chalāi jo sārā din aur sārī rāt chaltī rahī aur agli subah tak Misr meñ ṭiḍḍiyāñ pahuñchāñ.

¹⁴ Beshumār ṭiḍḍiyāñ pūre mulk par hamlā karke har jagah baiṭh gañ. Is se pahle yā bād meñ kabhī bhī ṭiḍḍiyōñ kā itnā saḳht hamlā na huā thā.

¹⁵ Unhoñ ne zamīn ko yoñ ḍhāñk liyā ki wuh kālī nazar āne lagī. Jo kuchh bhī oloñ se bach gayā thā chāhe khetoñ ke paude yā daraḳhtoñ ke phal the unhoñ ne khā liyā. Misr meñ ek bhī daraḳht yā paudā na rahā jis ke patte bach gae hoñ.

¹⁶ Tab Firaun ne Mūsā aur Hārūn ko jaldī se bulwāyā. Us ne kahā, “Main ne tumhāre Ḳhudā kā aur tumhārā gunāh kiyā hai.

¹⁷ Ab ek aur martabā merā gunāh muāf karo aur Rab apne Ḳhudā se duā karo tāki maut kī yih hālat mujh se dūr ho jāe.”

¹⁸ Mūsā ne mahal se nikal kar Rab se duā kī.

¹⁹ Jawāb meñ Rab ne hawā kā ruḳh badal diyā. Us ne maḡhrib se tez āndhī chalāi jis ne ṭiḍḍiyōñ ko uṛā kar Bahr-e-Qulzum meñ ḍāl diyā. Misr meñ ek bhī ṭiḍḍī na rahī.

²⁰ Lekin Rab ne hone diyā ki Firaun phir aṛ gayā. Us ne Isrāīliyoñ ko jāne na diyā.

Andherā

²¹ Is ke bād Rab ne Mūsā se kahā, “Apnā hāth āsmān kī taraf uṭhā to Misr par andherā chhā jāegā. Itnā andherā hogā ki bandā use chhū sakegā.”

²² Mūsā ne apnā hāth āsmān kī taraf uṭhāyā to tīn din tak Misr par gahrā andherā chhāyā rahā.

²³ Tīn din tak log na ek dūsre ko dekh sake, na kahīñ jā sake. Lekin jahāñ Isrāīlī rahte the wahāñ raushnī thī.

²⁴ Tab Firaun ne Mūsā ko phir bulwāyā aur kahā, “Jāo, Rab kī ibādat karo! Tum apne sāth bāl-bachchoñ ko bhī le jā sakte ho. Sirf apnī bheṛ-bakriyāñ aur gāy-bail pīchhe chhoṛ denā.”

²⁵ Mūsā ne jawāb diyā, “Kyā āp hī hameñ qurbāniyoñ ke lie jānwar denge tāki unheñ Rab apne Ḳhudā ko pesh karen?”

²⁶ Yaḳīnan nahīñ. Is lie lāzim hai ki ham apne jānwaroñ ko sāth le kar jāēñ. Ek khur bhī pīchhe nahīñ chhoṛā jāegā, kyoñki abhī tak hameñ mālūm nahīñ ki Rab kī ibādat ke lie kin kin jānwaroñ kī zarūrat hogī. Yih us waqt hī patā chalegā jab ham manzil-e-maḳsūd par pahuñcheñge. Is lie zarūrī hai ki ham sab ko apne sāth le kar jāēñ.”

²⁷ Lekin Rab kī marzī ke mutābiq Firaun aṛ gayā. Us ne unheñ jāne na diyā.

²⁸ Us ne Mūsā se kahā, “Dafā ho jā. Ḳhabardār! Phir kabhī apnī shakl na dikhānā, warnā tujhe maut ke hawāle kar diyā jāegā.”

²⁹ Mūsā ne kahā, “Ṭhīk hai, āp kī marzī. Main phir kabhī āp ke sāmne nahīñ āūngā.”

11

Ākhirī Sazā kā Elān

¹ Tab Rab ne Mūsā se kahā, “Ab main Firaun aur Misr par ākhirī āfat lāne ko hūn. Is ke bād wuh tumheñ jāne degā balki tumheñ zabardastī nikāl degā.

² Isrāīliyon ko batā denā ki har mard apne paṛosī aur har aurat apnī paṛosan se sone-chāndī kī chīzeñ māng le.”

³ (Rab ne Misriyon ke dil Isrāīliyon kī taraf māyl kar die the. Wuh Firaun ke ohdedāron samet k̄hāskar Mūsā kī baṛī izzat karte the.)

⁴ Mūsā ne kahā, “Rab farmātā hai, ‘Āj ādhī rāt ke waqt main Misr meñ se guzarūngā.

⁵ Tab bādshāh ke pahlauṭhe se le kar chakkī pīsne wālī naukarānī ke pahlauṭhe tak Misriyon kā har pahlauṭhā mar jāegā. Chaupāiyon ke pahlauṭhe bhī mar jāenge.

⁶ Misr kī sarzamīn par aisā ronā pīṭnā hogā ki na mazī meñ kabhī huā, na mustaqbil meñ kabhī hogā.

⁷ Lekin Isrāīlī aur un ke jānwar bache raheñge. Kuttā bhī un par nahīn bhaunkegā. Is tarah tum jān loge ki Rab Isrāīliyon kī nisbat Misriyon se farq sulūk kartā hai.’ ”

⁸ Mūsā ne yih kuchh Firaun ko batāyā phir kahā, “Us waqt āp ke tamām ohdedār ā kar mere sāmne jhuk jāenge aur minnat kareñge, ‘Apne pairokāron ke sāth chale jāeñ.’ Tab main chālā hī jāūngā.” Yih kah kar Mūsā Firaun ke pās se chālā gayā. Wuh baṛe ghusse meñ thā.

⁹ Rab ne Mūsā se kahā thā, “Firaun tumhāri nahīn sunegā. Kyonki lāzim hai ki main Misr meñ apnī qudrat kā mazīd izhār karūn.”

¹⁰ Go Mūsā aur Hārūn ne Firaun ke sāmne yih tamām mojize dikhāe, lekin Rab ne Firaun ko ziddī banāe rakhā, is lie us ne Isrāīliyon ko mulk chhoṛne na diyā.

12

Fasah kī Īd

¹ Phir Rab ne Misr meñ Mūsā aur Hārūn se kahā,

² “Ab se yih mahīnā tumhāre lie sāl kā pahlā mahīnā ho.”

³ Isrāīl kī pūrī jamāt ko batānā ki is mahīne ke dasweñ din har k̄hāndān kā sarparast apne gharāne ke lie lelā yānī bheṛ yā bakrī kā bachchā hāsīl kare.

⁴ Agar gharāne ke afrād pūrā jānwar khāne ke lie kam hon to wuh apne sab se qarībī paṛosī ke sāth mil kar lelā hāsīl kareñ. Itne log us meñ se khāeñ ki sab ke lie kāfī ho aur pūrā jānwar khāyā jāe.

⁵ Is ke lie ek sāl kā nar bachchā chun lenā jis meñ nuqs na ho. Wuh bheṛ yā bakrī kā bachchā ho saktā hai.

⁶ Mahīne ke 14weñ din tak us kī dekh-bhāl karo. Us din tamām Isrāīlī sūraj ke ghurūb hote waqt apne lele zabah kareñ.

⁷ Har k̄hāndān apne jānwar kā kuchh k̄hūn jamā karke use us ghar ke darwāze kī chaukhaṭ par lagāe jāhān lelā khāyā jāegā. Yih k̄hūn chaukhaṭ ke ūpar wāle hisse aur dāeñ bāeñ ke bāzuoñ par lagāyā jāe.

⁸ Lāzim hai ki log jānwar ko bhūn kar usī rāt khāeñ. Sāth hī wuh karwā sāg-pāt aur bekhāmīrī roṭiyān bhī khāeñ.

⁹ Lele kā gosht kachchā na khānā, na use pānī meñ ubālnā balki pūre jānwar ko sar, pairoñ aur andarūnī hissoñ samet āg par bhūnanā.

¹⁰ Lāzim hai ki pūrā gosht usī rāt khāyā jāe. Agar kuchh subah tak bach jāe to use jalānā hai.

¹¹ Khānā khāte waqt aisā libās pahnanā jaise tum safr par jā rahe ho. Apne jūte pahne rakhnā aur hāth meñ safr ke lie lāṭhī lie hue tum use jaldī jaldī khānā. Rab ke Fasah kī Īd yoñ manānā.

¹² Maiñ āj rāt Misr meñ se guzarūnga aur har pahlauṭhe ko jān se mār dūngā, khāh insān kā ho yā haiwān kā. Yoñ maiñ jo Rab hūñ Misr ke tamām dewatāon kī adālat karūnga.

¹³ Lekin tumhāre gharoñ par lagā huā khūn tumhārā khās nishān hogā. Jis jis ghar ke darwāze par maiñ wuh khūn dekhūngā use chhoṛtā jāūngā. Jab maiñ Misr par hamlā karūnga to mohlak wabā tum tak nahīñ pahuñchegī.

¹⁴ Āj kī rāt ko hameshā yād rakhnā. Ise nasl-dar-nasl aur har sāl Rab kī khās id ke taur par manānā.

Beḵhamīrī Roṭī kī Īd

¹⁵ Sāt din tak beḵhamīrī roṭī khānā hai. Pahle din apne gharoñ se tamām khamīr nikāl denā. Agar koī in sāt dinon ke daurān khamīr khāe to use qaum meñ se miṭāyā jāe.

¹⁶ Is id ke pahle aur ākhirī din muqaddas ijtimā mun'aqid karnā. In tamām dinon ke daurān kām na karnā. Sirf ek kām kī ijāzat hai aur wuh hai apnā khānā taiyār karnā.

¹⁷ Beḵhamīrī Roṭī kī Īd manānā lāzim hai, kyonki us din maiñ tumhāre muta'addid khāndānon ko Misr se nikāl lāyā. Is lie yih din nasl-dar-nasl har sāl yād rakhnā.

¹⁸ Pahle mahīne ke 14weñ din kī shām se le kar 21weñ din kī shām tak sirf beḵhamīrī roṭī khānā.

¹⁹ Sāt din tak tumhāre gharoñ meñ khamīr na pāyā jāe. Jo bhī is daurān khamīr khāe use Isrāil kī jamāt meñ se miṭāyā jāe, khāh wuh Isrāilī shahrī ho yā ajnabī.

²⁰ Ġharz, is id ke daurān khamīr na khānā. Jahāñ bhī tum rahte ho wahāñ beḵhamīrī roṭī hī khānā hai.

Pahlauṭhoñ kī Halākat

²¹ Phir Mūsā ne tamām Isrāilī buzurgoñ ko bulā kar un se kahā, “Jāo, apne khāndānon ke lie bheṛ yā bakrī ke bachche chun kar unheñ Fasah kī Īd ke lie zabah karo.

²² Zūfe kā guchchhā le kar use khūn se bhare hue bāsan meñ ḍubo denā. Phir use le kar khūn ko chaukhaṭ ke ūpar wāle hisse aur dāeñ bāeñ ke bāzuoñ par lagā denā. Subah tak koī apne ghar se na nikle.

²³ Jab Rab Misriyoñ ko mār ḍālne ke lie mulk meñ se guzaregā to wuh chaukhaṭ ke ūpar wāle hisse aur dāeñ bāeñ ke bāzuoñ par lagā huā khūn dekh kar un gharoñ ko chhoṛ degā. Wuh halāk karne wāle farishte ko ijāzat nahīñ degā ki wuh tumhāre gharoñ meñ jā kar tumheñ halāk kare.

²⁴ Tum apnī aulād samet hameshā in hidāyāt par amal karnā.

²⁵ Yih rasm us waqt bhī adā karnā jab tum us mulk meñ pahuñchoge jo Rab tumheñ degā.

²⁶ Aur jab tumhāre bachche tum se pūchheñ ki ham yih id kyon manāte haiñ

²⁷ to un se kaho, ‘Yih Fasah kī qurbānī hai jo ham Rab ko pesh karte haiñ. Kyonki jab Rab Misriyoñ ko halāk kar rahā thā to us ne hamāre gharoñ ko chhoṛ diyā thā.’ ”

Yih sun kar Isrāilīyoñ ne Allāh ko sijdā kiya.

28 Phir unhoñ ne sab kuchh waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā aur Hārūn ko batāyā thā.

29 Ādhī rāt ko Rab ne bādshāh ke pahlaūthe se le kar jel ke qaidī ke pahlaūthe tak Misriyoñ ke tamām pahlaūthoñ ko jān se mār diyā. Chaupāiyoñ ke pahlaūthe bhī mar gae.

30 Us rāt Misr ke har ghar meñ koī na koī mar gayā. Firaun, us ke ohdedār aur Misr ke tamām log jāg uṭhe aur zor zor se rone aur chīkhne lage.

Isrāīliyoñ kī Hijrat

31 Abhī rāt thī ki Firaun ne Mūsā aur Hārūn ko bulā kar kahā, “Ab tum aur bāqī Isrāīli merī qaum meñ se nikal jāo. Apnī darḳhāst ke mutābiq Rab kī ibādat karo.

32 Jis tarah tum chāhte ho apnī bheṛ-bakriyoñ ko bhī apne sāth le jāo. Aur mujhe bhī barkat denā.”

33 Bāqī Misriyoñ ne bhī Isrāīliyoñ par zor de kar kahā, “Jaldī jaldī mulk se nikal jāo, warnā ham sab mar jāenge.”

34 Isrāīliyoñ ke gūndhe hue āṭe meñ ḳhamīr nahīn thā. Unhoñ ne use gūndhne ke bartanoñ meñ rakh kar apne kapṛoñ meñ lapet liyā aur safr karte waqt apne kandhoñ par rakh liyā.

35 Isrāīli Mūsā kī hidāyat par amal karke apne Misrī paṛosiyōñ ke pās gae aur un se kapṛe aur sone-chāndī kī chīzeñ māngīn.

36 Rab ne Misriyoñ ke diloñ ko Isrāīliyoñ kī taraf māyl kar diyā thā, is lie unhoñ ne un kī har darḳhāst pūrī kī. Yoñ Isrāīliyoñ ne Misriyoñ ko lūṭ liyā.

37 Isrāīli Rāmsīs se rawānā ho kar Sukkāt pahuñch gae. Auratoñ aur bachchoñ ko chhoṛ kar un ke 6 lākh mard the.

38 Wuh apne bheṛ-bakriyoñ aur gāy-bailoñ ke bare bare rewaṛ bhī sāth le gae. Bahut-se aise log bhī un ke sāth nikle jo Isrāīli nahīn the.

39 Rāste meñ unhoñ ne us beḳhamīrī āṭe se roṭiyāñ banāīn jo wuh sāth le kar nikle the. Āṭe meñ is lie ḳhamīr nahīn thā ki unheñ itnī jaldī se Misr se nikāl diyā gayā thā ki khānā taiyār karne kā waqt hī na milā thā.

40 Isrāīli 430 sāl tak Misr meñ rahe the.

41 430 sāl ke ain bād, usī din Rab ke yih tamām ḳhāndān Misr se nikle.

42 Us ḳhās rāt Rab ne ḳhud pahrā diyā tāki Isrāīli Misr se nikal sakeñ. Is lie tamām Isrāīliyoñ ke lie lāzim hai ki wuh nasl-dar-nasl is rāt Rab kī tāzīm meñ jāgte raheñ, wuh bhī aur un ke bād kī aulād bhī.

Fasah kī Īd kī Hidāyat

43 Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā, “Fasah kī Īd ke yih usūl haiñ:

Kisī bhī pardesī ko Fasah kī Īd kā khānā khāne kī ijāzat nahīn hai.

44 Agar tum ne kisī ḡhulām ko ḳharīd kar us kā ḳhatnā kiyā hai to wuh Fasah kā khānā khā saktā hai.

45 Lekin ḡhairshahrī yā mazdūr ko Fasah kā khānā khāne kī ijāzat nahīn hai.

46 Yih khānā ek hī ghar ke andar khānā hai. Na gosht ghar se bāhar le jānā, na lele kī kisī haḍḍī ko toṛnā.

47 Lāzim hai ki Isrāīl kī pūrī jamāt yih Īd manāe.

48 Agar koī pardesī tumhāre sāth rahtā hai jo Fasah kī Īd meñ shirkat karnā chāhe to lāzim hai ki pahle us ke gharāne ke har mard kā ḳhatnā kiyā jāe. Tab wuh Isrāīli kī tarah khāne meñ sharīk ho saktā hai. Lekin jis kā ḳhatnā na huā use Fasah kā khānā khāne kī ijāzat nahīn hai.

49 Yihī usūl har ek par lāgū hogā, ḳhāh wuh Isrāīli ho yā pardesī.”

⁵⁰ Tamām Isrāīliyoṅ ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā thā.

⁵¹ Usī din Rab tamām Isrāīliyoṅ ko ḳhāndānoṅ kī tartīb ke mutābiq Misr se nikāl lāyā.

13

Yih Īd Najāt kī Yād Dilātī Hai

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyoṅ ke har pahlaūṭhe ko mere lie maḳhsūs-o-muḳaddas karnā hai. Har pahlā nar bachchā merā hī hai, ḳhāh insān kā ho yā haiwān kā.”

³ Phir Mūsā ne logoṅ se kahā, “Is din ko yād rakho jab tum Rab kī azīm qudrat ke bāis Misr kī ḡhulāmī se nikle. Is din koī chīz na khānā jis meṅ ḳhamīr ho.

⁴ Āj hī abīb ke mahīne * meṅ tum Misr se rawānā ho rahe ho.

⁵ Rab ne tumhāre bāpdādā se ḳasam khā kar wādā kiyā hai ki wuh tum ko Kanānī, Hittī, Amorī, Hiwwī aur Yabūsī qaumoṅ kā mulk degā, ek aisā mulk jis meṅ dūdh aur shahd kī kasrat hai. Jab Rab tumheṅ us mulk meṅ pahuṅchā degā to lāzim hai ki tum isī mahīne meṅ yih rasm manāo.

⁶ Sāt din beḳhamīrī roṭī khāo. Sātweṅ din Rab kī tāzīm meṅ īd manāo.

⁷ Sāt din ḳhamīrī roṭī na khānā. Kahīn bhī ḳhamīr na pāyā jāe. Pūre mulk meṅ ḳhamīr kā nām-o-nishān tak na ho.

⁸ Us din apne beṭe se yih kaho, ‘Maiṅ yih īd us kām kī ḳhushī meṅ manātā hūn jo Rab ne mere lie kiyā jab maiṅ Misr se niklā.’

⁹ Yih īd tumhāre hāth yā peshānī par nishān kī mānind ho jo tumheṅ yād dilāe ki Rab kī sharīat ko tumhāre honṭoṅ par rahnā hai. Kyonki Rab tumheṅ apnī azīm qudrat se Misr se nikāl lāyā.

¹⁰ Is din kī yād har sāl ṭhīk waqt par manānā.

Pahlaūṭhoṅ kī Maḳhsūsiyat

¹¹ Rab tumheṅ Kanāniyoṅ ke us mulk meṅ le jāegā jis kā wādā us ne ḳasam khā kar tum aur tumhāre bāpdādā se kiyā hai.

¹² Lāzim hai ki wahān pahuṅch kar tum apne tamām pahlaūṭhoṅ ko Rab ke lie maḳhsūs karo. Tumhāre maweshiyoṅ ke tamām pahlaūṭhe bhī Rab kī milkiyat haiṅ.

¹³ Agar tum apnā pahlaūṭhā gadhā ḳhud rakhnā chāho to Rab ko us ke badle bheṛ yā bakrī kā bachchā pesh karo. Lekin agar tum use rakhnā nahīn chāhte to us kī gardan toṛ ḳālo. Lekin insān ke pahlaūṭhoṅ ke lie har sūrat meṅ ewazī denā hai.

¹⁴ Ane wāle dinoṅ meṅ jab tumhārā beṭā pūchhe ki is kā kyā matlab hai to use jawāb denā, ‘Rab apnī azīm qudrat se hameṅ Misr kī ḡhulāmī se nikāl lāyā.

¹⁵ Jab Firaun ne akār kar hameṅ jāne na diyā to Rab ne Misr ke tamām insānoṅ aur haiwānoṅ ke pahlaūṭhoṅ ko mār ḳālā. Is wajah se maiṅ apne jānwaroṅ kā har pahlā bachchā Rab ko qurbān kartā aur apne har pahlaūṭhe ke lie ewazī detā hūn’.

¹⁶ Yih dastūr tumhāre hāth aur peshānī par nishān kī mānind ho jo tumheṅ yād dilāe ki Rab hameṅ apnī qudrat se Misr se nikāl lāyā.”

Misr se Nikalne kā Rāstā

¹⁷ Jab Firaun ne Isrāīlī qaum ko jāne diyā to Allāh unheṅ Filistiyōṅ ke ilāqe meṅ se guzarne wāle rāste se le kar na gayā, agarche us par chalte hue wuh jald hī Mulk-e-Kanān pahuṅch jāte. Balki Rab ne kahā, “Agar us

* 13:4 Mārch tā Aprail.

rāste par chaleᅅge to unheᅅ dūsroᅅ se laᅅnā paᅅegā. Aisā na ho ki wuh is wajah se apnā irādā badal kar Misr lauᅅ jāeᅅ.”

¹⁸ Is lie Allāh unheᅅ dūsre rāste se le kar gayā, aur wuh registān ke rāste se Bahr-e-Qulzum kī taraf baᅅhe. Misr se nikalte waᅅt mard musallah the.

¹⁹ Mūsā Yūsuf kā tābūt bhī apne sāth le gayā, kyoᅅki Yūsuf ne Isrāīliyoᅅ ko ᅅasam dilā kar kahā thā, “Allāh yaᅅīnan tumhāri dekh-bhāl karke wahān le jāegā. Us waᅅt merī haᅅᅅiyoᅅ ko bhī uᅅhā kar sāth le jānā.”

²⁰ Isrāīliyoᅅ ne Sukkāt ko chhoᅅ kar Etām meᅅ apne ᅅhaime lagāe. Etām registān ke kināre par thā.

²¹ Rab un ke āge āge chaltā gayā, din ke waᅅt bādāl ke satūn meᅅ tāki unheᅅ rāste kā patā lage aur rāt ke waᅅt āg ke satūn meᅅ tāki unheᅅ raushnī mile. Yoᅅ wuh din aur rāt saᅅr kar sakte the.

²² Din ke waᅅt bādāl kā satūn aur rāt ke waᅅt āg kā satūn un ke sāmne rahā. Wuh kabhī bhī apnī jagah se na haᅅā.

14

Isrāīl Samundar meᅅ se Guzartā Hai

¹ Tab Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyoᅅ ko kah denā ki wuh pīchhe muᅅ kar Mijdāl aur samundar ke bīch yānī Fī-haᅅhīrot ke nazᅅik ruk jāeᅅ. Wuh Bāl-safon ke muᅅābil sāhil par apne ᅅhaime lagāeᅅ.

³ Yih dekh kar Firaun samjhegā ki Isrāīlī rāstā bhūl kar āwārā phir rahe haiᅅ aur ki registān ne chāroᅅ taraf unheᅅ gher rakhā hai.

⁴ Phir main Firaun ko dubārā aᅅ jāne dūᅅgā, aur wuh Isrāīliyoᅅ kā pīchhā karegā. Lekin main Firaun aur us kī pūrī fauj par apnā jalāl zāhir karūᅅga. Misrī jān leᅅge ki main hī Rab hūᅅ.” Isrāīliyoᅅ ne aisā hī kiyā.

⁵ Jab Misr ke bādshāh ko ittalā dī gaī ki Isrāīlī hijrat kar gae haiᅅ to us ne aur us ke darbāriyoᅅ ne apnā ᅅhayāl badal kar kahā, “Ham ne kyā kiyā hai? Ham ne unheᅅ jāne diyā hai, aur ab ham un kī ᅅhidmat se mahrūm ho gae haiᅅ.”

⁶ Chunāᅅche bādshāh ne apnā jangī rath taiyār karwāyā aur apnī fauj ko le kar niklā.

⁷ Wuh 600 behtarīn ᅅism ke rath aur Misr ke bāᅅī tamām rathoᅅ ko sāth le gayā. Tamām rathoᅅ par afsarān muᅅarrar the.

⁸ Rab ne Misr ke bādshāh Firaun ko dubārā aᅅ jāne diyā thā, is lie jab Isrāīlī baᅅe iᅅhtiyār ke sāth nikal rahe the to wuh un kā tāᅅᅅub karne lagā.

⁹ Isrāīliyoᅅ kā pīchhā karte karte Firaun ke tamām ghoᅅe, rath, sawār aur faujī un ke ᅅarīb pahuᅅche. Isrāīlī Bahr-e-Qulzum ke sāhil par Bāl-safon ke muᅅābil Fī-haᅅhīrot ke nazᅅik ᅅhaime lagā chuke the.

¹⁰ Jab Isrāīliyoᅅ ne Firaun aur us kī fauj ko apnī taraf baᅅhte dekhā to wuh saᅅht ghabrā gae aur madad ke lie Rab ke sāmne chīᅅhne-chillāne lage.

¹¹ Unhoᅅ ne Mūsā se kahā, “Kyā Misr meᅅ ᅅabroᅅ kī kamī thī ki āp hameᅅ registān meᅅ le āe haiᅅ? Hameᅅ Misr se nikāl kar āp ne hamāre sāth kyā kiyā hai?”

¹² Kyā ham ne Misr meᅅ āp se darkhāst nahīᅅ kī thī ki mehrbānī karke hameᅅ chhoᅅ deᅅ, hameᅅ Misriyoᅅ kī ᅅhidmat karne deᅅ? Yahān ā kar registān meᅅ mar jāne kī nisbat behtar hotā ki ham Misriyoᅅ ke ᅅhulām rahte.”

¹³ Lekin Mūsā ne jawāb diyā, “Mat ghabrāo. Ārām se khaṛe raho aur dekho ki Rab tumheñ āj kis tarah bachāegā. Āj ke bād tum in Misriyon ko phir kabhī nahīn dekhoge.

¹⁴ Rab tumhare lie laṛegā. Tumheñ bas, chup rahnā hai.”

¹⁵ Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Tū mere sāmne kyon chīkh rahā hai? Isrāīliyon ko āge barhne kā hukm de.

¹⁶ Apnī lāṭhī ko pakaṛ kar use samundar ke ūpar uṭhā to wuh do hisson meñ baṭ jāegā. Isrāīlī khushk zamīn par samundar meñ se guzareṅge.

¹⁷ Maiñ Misriyon ko aṛe rahne dūngā tāki wuh Isrāīliyon kā pīchhā kareñ. Phir maiñ Firaun, us kī sārī fauj, us ke rathoñ aur us ke sawāroñ par apnā jalāl zāhir karūnga.

¹⁸ Jab maiñ Firaun, us ke rathoñ aur us ke sawāroñ par apnā jalāl zāhir karūnga to Misrī jān leṅge ki maiñ hī Rab hūn.”

¹⁹ Allāh kā farishtā Isrāīlī lashkar ke āge āge chal rahā thā. Ab wuh wahāñ se haṭ kar un ke pīchhe khaṛā ho gayā. Bādāl kā satūn bhī logoñ ke āge se haṭ kar un ke pīchhe jā khaṛā huā.

²⁰ Is tarah bādāl Misriyon aur Isrāīliyon ke lashkaron ke darmiyān ā gayā. Pūrī rāt Misriyon kī taraf andherā hī andherā thā jabki Isrāīliyon kī taraf raushnī thī. Is lie Misrī pūrī rāt ke daurān Isrāīliyon ke qarīb na ā sake.

²¹ Mūsā ne apnā hāth samundar ke ūpar uṭhāyā to Rab ne mashriq se tez āndhī chalāī. Āndhī tamām rāt chaltī rahī. Us ne samundar ko pīchhe haṭā kar us kī tah khushk kar dī. Samundar do hisson meñ baṭ gayā

²² to Isrāīlī samundar meñ se khushk zamīn par chalte hue guzar gae. Un ke dāīn aur bāīn taraf pānī dīwār kī tarah khaṛā rahā.

²³ Jab Misriyon ko patā chalā to Firaun ke tamām ghoṛe, rath aur ghurṣawār bhī un ke pīchhe pīchhe samundar meñ chale gae.

²⁴ Subah-sawere hī Rab ne bādāl aur āg ke satūn se Misr kī fauj par nigāh kī aur us meñ abtarī paidā kar dī.

²⁵ Un ke rathoñ ke pahie nikal gae to un par qābū pānā mushkil ho gayā. Misriyon ne kahā, “Āo, ham Isrāīliyon se bhāg jāeñ, kyonki Rab un ke sāth hai. Wuhī Misr kā muqābalā kar rahā hai.”

²⁶ Tab Rab ne Mūsā se kahā, “Apnā hāth samundar ke ūpar uṭhā. Phir pānī wāpas ā kar Misriyon, un ke rathoñ aur ghurṣawāroñ ko ḍubo degā.”

²⁷ Mūsā ne apnā hāth samundar ke ūpar uṭhāyā to din nikalte waqt pānī māmūl ke mutābiq bahne lagā, aur jis taraf Misrī bhāg rahe the wahāñ pānī hī pānī thā. Yon Rab ne unheñ samundar meñ bahā kar gharq kar diyā.

²⁸ Pānī wāpas ā gayā. Us ne rathoñ aur ghurṣawāroñ ko dhānk liyā. Firaun kī pūrī fauj jo Isrāīliyon kā tāqqub kar rahī thī ḍub kar tabāh ho gaī. Un meñ se ek bhī na bachā.

²⁹ Lekin Isrāīlī khushk zamīn par samundar meñ se guzare. Un ke dāīn aur bāīn taraf pānī dīwār kī tarah khaṛā rahā.

³⁰ Us din Rab ne Isrāīliyon ko Misriyon se bachāyā. Misriyon kī lāsheñ unheñ sāhil par nazar āīn.

³¹ Jab Isrāīliyon ne Rab kī yih azīm qudrat dekhī jo us ne Misriyon par zāhir kī thī to Rab kā khauf un par chhā gayā. Wuh us par aur us ke khādim Mūsā par etamād karne lage.

15

¹ Tab Mūsā aur Isrāīliyoṅ ne Rab ke lie yih gīt gāyā,
 “Maiṅ Rab kī tamjīd meṅ gīt gāūngā, kyoṅki wuh nihāyat azīm hai.
 Ghoṛe aur us ke sawār ko us ne samundar meṅ paṭaḅh diyā hai.

² Rab merī quwwat aur merā gīt hai, wuh merī najāt ban gayā hai. Wuhī merā Ḳhudā hai, aur maiṅ us kī tārif karūṅga. Wuhī mere bāp kā Ḳhudā hai, aur maiṅ us kī tāzīm karūṅga.

³ Rab sūrmā hai, Rab us kā nām hai.

⁴ Firaun ke rathoṅ aur fauj ko us ne samundar meṅ paṭaḅh diyā to bādshāh ke behtarīn afsarān Bahr-e-Qulzum meṅ ḍūb gae.

⁵ Gahre pānī ne unheṅ ḍhāṅk liyā, aur wuh patthar kī tarah samundar kī tah tak utar gae.

⁶ Ai Rab, tere dahne hāth kā jalāl barī qudrat se zāhir hotā hai. Ai Rab, terā dahnā hāth dushman ko chaknāchūr kar detā hai.

⁷ Jo tere ḳhilāf uṭh ḳhaṛe hote haiṅ unheṅ tū apnī azmat kā izhār karke zamīn par paṭaḅh detā hai. Terā ḡhazab un par ān paṛtā hai to wuh āg meṅ bhūse kī tarah jal jāte haiṅ.

⁸ Tū ne ḡhusse meṅ ā kar phūṅk mārī to pānī ḍher kī sūrat meṅ jamā ho gayā. Bahtā pānī ṭhos dīwār ban gayā, samundar gahrāi tak jam gayā.

⁹ Dushman ne ḍīṅg mār kar kahā, ‘Maiṅ un kā pīchhā karke unheṅ pakaṛ lūṅgā, maiṅ un kā lūṭā huā māl taqsim karūṅga. Merī lālchī jān un se ser ho jāegī, maiṅ apnī talwār ḳhīṅch kar unheṅ halāk karūṅga.’

¹⁰ Lekin tū ne un par phūṅk mārī to samundar ne unheṅ ḍhāṅk liyā, aur wuh sīse kī tarah zordār maujoṅ meṅ ḍūb gae.

¹¹ Ai Rab, kaun-sā mābūd terī mānind hai? Kaun terī tarah jalālī aur quddūs hai? Kaun terī tarah hairatangez kāṁ kartā aur azīm mojize dīkhātā hai? Koī bhī nahīṅ.

¹² Tū ne apnā dahnā hāth uṭhāyā to zamīn hamāre dushmanoṅ ko nigal gāi.

¹³ Apnī shafqat se tū ne ewazānā de kar apnī qaum ko chhuṭkārā diyā aur us kī rāhnumāi kī hai, apnī qudrat se tū ne use apnī muqaddas sukūnatgāh tak pahuṅchāyā hai.

¹⁴ Yih sun kar dīgar qaumeṅ kāṅp uṭhīṅ, Filistī ḍar ke māre pech-o-tāb ḳhāne lage.

¹⁵ Adom ke ra'īs saham gae. Moāb ke rāhnumāoṅ par kapkapī tāri ho gāi, aur Kanān ke tamām bāshinde himmat hār gae.

¹⁶ Dahshat aur ḳhauf un par chhā gayā. Terī azīm qudrat ke bāis wuh patthar kī tarah jam gae. Ai Rab, wuh na hile jab tak terī qaum guzar na gāi. Wuh behis-o-harkat rahe jab tak terī ḳharīdī huī qaum guzar na gāi.

¹⁷ Ai Rab, tū apne logoṅ ko le kar padoṅ kī tarah apne maurūsī pahār par lagāegā, us jagah par jo tū ne apnī sukūnat ke lie chun lī hai, jāhān tū ne apne hāthoṅ se apnā maqdis taiyār kiyā hai.

¹⁸ Rab abad tak Bādshāh hai!”

¹⁹ Jab Firaun ke ghoṛe, rath aur ḡhuṛsawār samundar meṅ chale gae to Rab ne unheṅ samundar ke pānī se ḍhāṅk liyā. Lekin Isrāīlī ḳhushk zamīn par samundar meṅ se guzar gae.

²⁰ Tab Hārūn kī bahan Mariyam jo nabiya thī ne daf liyā, aur bāqī tamām aurateṅ bhī daf le kar us ke pīchhe ho līṅ. Sab gāne aur nāchne lagīṅ. Mariyam ne yih gā kar un kī rāhnumāi kī,

21 “Rab kī tamjīd meñ gīt gāo, kyonki wuh nihāyat azīm hai. Ghore aur us ke sawār ko us ne samundar meñ paṭaḅh diyā hai.”

Mārā aur Elīm ke Chashme

22 Mūsā ke kahne par Isrāīlī Bahr-e-Qulzum se rawānā ho kar Dasht-e-Shūr meñ chale gae. Wahāñ wuh tīn dīn tak safr karte rahe. Is daurān unheñ pānī na milā.

23 Āḅhirkār wuh Mārā pahuñche jahāñ pānī dastyāb thā. Lekin wuh karwā thā, is lie maqām kā nām Mārā yāñī Karwāhaṭ par gayā.

24 Yih dekh kar log Mūsā ke ḅhilāf burḅurā kar kahne lage, “Ham kyā piēñ?”

25 Mūsā ne madad ke lie Rab se iltijā kī to us ne use lakaṛī kā ek ṭukṛā dikhāyā. Jab Mūsā ne yih lakaṛī pānī meñ ḅālī to pānī kī karwāhaṭ ḅhatm ho gāī.

Mārā meñ Rab ne apnī qaum ko qawānīn die. Wahāñ us ne unheñ āzmāyā bhī.

26 Us ne kahā, “Ĝhaur se Rab apne ḅhudā kī āwāz suno! Jo kuchh us kī nazar meñ durust hai wuhī karo. Us ke aḅkām par dhyān do aur us kī tamām hidāyāt par amal karo. Phir main tum par wuh bīmāriyāñ nahīñ lāūngā jo Misriyōñ par lāyā thā, kyonki main Rab hūñ jo tujhe shafā detā hūñ.”

27 Phir Isrāīlī rawānā ho kar Elīm pahuñche jahāñ 12 chashme aur khajūr ke 70 daraḅht the. Wahāñ unhoñ ne pānī ke qarīb apne ḅhaimē lagāe.

16

Man aur Baṭereñ

1 Is ke bād Isrāīl kī pūrī jamāt Elīm se safr karke Sīn ke registān meñ pahuñchī jo Elīm aur Sīnā ke darmiyān hai. Wuh Misr se nikalne ke bād dūsre mahīne ke 15weñ dīn pahuñche.

2 Registān meñ tamām log phir Mūsā aur Hārūn ke ḅhilāf burḅurāne lage.

3 Unhoñ ne kahā, “Kāsh Rab hameñ Misr meñ hī mār ḅāltā! Wahāñ ham kam az kam jī bhar kar gosht aur roṭī to khā sakte the. Ap hameñ sirf is lie registān meñ le āe haiñ ki ham sab bhūke mar jāēñ.”

4 Tab Rab ne Mūsā se kahā, “Main āsmān se tumhāre lie roṭī barsāūngā. Har roz log bāhar jā kar usī dīn kī zarūrat ke mutābiq khānā jamā karen. Is se main unheñ āzmā kar dekhūngā ki āyā wuh merī sunte haiñ ki nahīñ.

5 Har roz wuh sirf utnā khānā jamā karen jitnā ki ek dīn ke lie kāfī ho. Lekin chhaṭe dīn jab wuh khānā taiyār karenge to wuh agle dīn ke lie bhī kāfī hogā.”

6 Mūsā aur Hārūn ne Isrāīliyōñ se kahā, “Āj shām ko tum jān loge ki Rab hī tumheñ Misr se nikāl lāyā hai.

7 Aur kal subah tum Rab kā jalāl dekhoge. Us ne tumhāri shikāyateñ sun lī haiñ, kyonki asal meñ tum hamāre ḅhilāf nahīñ balki Rab ke ḅhilāf burḅurā rahe ho.

8 Phir bhī Rab tum ko shām ke waḅt gosht aur subah ke waḅt wāfir roṭī degā, kyonki us ne tumhāri shikāyateñ sun lī haiñ. Tumhāri shikāyateñ hamāre ḅhilāf nahīñ balki Rab ke ḅhilāf haiñ.”

9 Mūsā ne Hārūn se kahā, “Isrāīliyōñ ko batānā, ‘Rab ke sāmne hāzir ho jāo, kyonki us ne tumhāri shikāyateñ sun lī haiñ.’ ”

10 Jab Hārūn pūrī jamāt ke sāmne bāt karne lagā to logoñ ne palaṭ kar registān kī taraf dekhā. Wahān Rab kā jalāl bādāl meñ zāhir huā.

11 Rab ne Mūsā se kahā,

12 “Maiñ ne Isrāīliyoñ kī shikāyat sun lī hai. Unheñ batā, ‘Āj jab sūraj ḡhurūb hone lagegā to tum gosht khāoge aur kal subah peṭ bhar kar roṭī. Phir tum jān loge ki maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.’ ”

13 Usī shām baṭeroñ ke ḡhol āe jo pūrī khaimāgāh par chhā gae. Aur aglī subah khāime ke chāroñ taraf os paṛī thī.

14 Jab os sūkh gaī to barf ke ḡaloñ jaise patle dāne pāle kī tarah zamīn par paṛe the.

15 Jab Isrāīliyoñ ne use dekhā to ek dūsre se pūchhne lage, “Man hū?” Yānī “Yih kyā hai?” Kyoñki wuh nahīñ jānte the ki yih kyā chīz hai. Mūsā ne un ko samjhāyā, “Yih wuh roṭī hai jo Rab ne tumheñ khāne ke lie dī hai.

16 Rab kā hukm hai ki har ek utnā jamā kare jitnā us ke khāndān ko zarūrat ho. Apne khāndān ke har fard ke lie do liṭar jamā karo.”

17 Isrāīliyoñ ne aisā hī kiyā. Bāz ne zyādā aur bāz ne kam jamā kiyā.

18 Lekin jab use nāpā gayā to har ek ādmī ke lie kāfī thā. Jis ne zyādā jamā kiyā thā us ke pās kuchh na bachā. Lekin jis ne kam jamā kiyā thā us ke pās bhī kāfī thā.

19 Mūsā ne hukm diyā, “Agle din ke lie khānā na bachānā.”

20 Lekin logoñ ne Mūsā kī bāt na mānī balki bāz ne khānā bachā liyā. Lekin aglī subah mālūm huā ki bache hue khāne meñ kīṛe paṛ gae haiñ aur us se bahut badbū ā rahī hai. Yih sun kar Mūsā un se nārāz huā.

21 Har subah har koī utnā jamā kar letā jitnī use zarūrat hotī thī. Jab dhūp tez hotī to jo kuchh zamīn par rah jātā wuh pighal kar khatm ho jātā thā.

22 Chhaṭe din jab log yih khurāk jamā karte to wuh miqdār meñ dugnī hotī thī yānī har fard ke lie chār liṭar. Jab jamāt ke buzurgoñ ne Mūsā ke pās ā kar use ittalā dī

23 to us ne un se kahā, “Rab kā farmān hai ki kal ārām kā din hai, muḡaddas Sabat kā din jo Allāh kī tāzīm meñ manānā hai. Āj tum jo tanūr meñ pakānā chāhte ho pakā lo aur jo ubālnā chāhte ho ubāl lo. Jo bach jāe use kal ke lie mahfūz rakho.”

24 Logoñ ne Mūsā ke hukm ke mutābiq agle din ke lie khānā mahfūz kar liyā to na khāne se badbū āī, na us meñ kīṛe paṛe.

25 Mūsā ne kahā, “Āj yihī bachā huā khānā khāo, kyoñki āj Sabat kā din hai, Rab kī tāzīm meñ ārām kā din. Āj tumheñ registān meñ kuchh nahīñ milegā.

26 Chhīh din ke daurān yih khurāk jamā karnā hai, lekin sātwañ din ārām kā din hai. Us din zamīn par khāne ke lie kuchh nahīñ hogā.”

27 To bhī kuchh log hafte ko khānā jamā karne ke lie nikle, lekin unheñ kuchh na milā.

28 Tab Rab ne Mūsā se kahā, “Tum log kab tak mere ahkām aur hidāyāt par amal karne se inkār karoge?”

29 Dekho, Rab ne tumhāre lie muḡarrar kiyā hai ki Sabat kā din ārām kā din hai. Is lie wuh tumheñ jume ko do din ke lie khurāk detā hai. Hafte ko sab ko apne khaimoñ meñ rahnā hai. Koī bhī apne ghar se bāhar na nikle.”

30 Chunānche log Sabat ke din ārām karte the.

31 Isrāīliyoñ ne is khurāk kā nām ‘man’ rakhā. Us ke dāne dhanie kī mānind safed the, aur us kā zāyqā shahd se bane kek kī mānind thā.

³² Mūsā ne kahā, “Rab farmātā hai, ‘Do liṭar man ek martabān meñ rakh kar use āne wālī nasloñ ke lie mahfūz rakhnā. Phir wuh dekh sakeñge ki maiñ tumheñ kyā khānā khilātā rahā jab tumheñ Misr se nikāl lāyā.’ ”

³³ Mūsā ne Hārūn se kahā, “Ek martabān lo aur use do liṭar man se bhar kar Rab ke sāmne rakho tāki wuh āne wālī nasloñ ke lie mahfūz rahe.”

³⁴ Hārūn ne aisā hī kiyā. Us ne man ke is martabān ko ahd ke sandūq ke sāmne rakhā tāki wuh mahfūz rahe.

³⁵ Isrāīliyoñ ko 40 sāl tak man miltā rahā. Wuh us waqt tak man khāte rahe jab tak registān se nikal kar Kanān kī sarhad par na pahuñche.

³⁶ (Jo paimānā Isrāīlī man ke lie istemāl karte the wuh do liṭar kā ek bartan thā jis kā nām Omar thā.)

17

Chaṭṭān se Pānī

¹ Phir Isrāīl kī pūrī jamāt Sīn ke registān se niklī. Rab jis tarah hukm detā rahā wuh ek jagah se dūsri jagah safr karte rahe. Rafidīm meñ unhoñ ne khaime lagāe. Wahāñ pine ke lie pānī na milā.

² Is lie wuh Mūsā ke sāth yih kah kar jhagaṛne lage, “Hameñ pine ke lie pānī do.” Mūsā ne jawāb diyā, “Tum mujh se kyoñ jhagaṛ rahe ho? Rab ko kyoñ āzmā rahe ho?”

³ Lekin log bahut pyāse the. Wuh Mūsā ke khalāf burburāne se bāz na āe balki kahā, “Ap hameñ Misr se kyoñ lāe haiñ? Kyā is lie ki ham apne bachchoñ aur rewaṛoñ samet pyāse mar jāeñ?”

⁴ Tab Mūsā ne Rab ke huzūr fariyād kī, “Maiñ in logoñ ke sāth kyā karūñ? Hālāt zarā bhī aur bigaṛ jāeñ to wuh mujhe sangsār kar deñge.”

⁵ Rab ne Mūsā se kahā, “Kuchh buzurg sāth le kar logoñ ke āge āge chal. Wuh lāṭhī bhī sāth le jā jis se tū ne Dariyā-e-Nīl ko mārā thā.

⁶ Maiñ Horib yānī Sīnā Pahāṛ kī ek chaṭṭān par tere sāmne khaṛā hūngā. Lāṭhī se chaṭṭān ko mārñā to us se pānī niklegā aur log pī sakeñge.”

Mūsā ne Isrāīl ke buzurgoñ ke sāmne aisā hī kiyā.

⁷ Us ne us jagah kā nām Massā aur Maribā yānī ‘Āzmānā aur Jhagaṛnā’ rakhā, kyoñki wahāñ Isrāīlī burburāe aur yih pūchh kar Rab ko āzmāyā ki kyā Rab hamāre darmiyān hai ki nahīn?

Amālīqiyōñ kī Shikast

⁸ Rafidīm wuh jagah bhī thī jahān Amālīqī Isrāīliyoñ se laṛne āe.

⁹ Mūsā ne Yashua se kahā, “Laṛne ke qābil admiyoñ ko chun lo aur nikal kar Amālīqiyōñ kā muqābalā karo. Kal maiñ Allāh kī lāṭhī pakare hue pahāṛ kī choṭī par khaṛā ho jāūngā.”

¹⁰ Yashua Mūsā kī hidāyat ke mutābiq Amālīqiyōñ se laṛne gayā jabki Mūsā, Hārūn aur Hūr pahāṛ kī choṭī par chaṛh gae.

¹¹ Aur yoñ huā ki jab Mūsā ke hāth uṭhāe hue the to Isrāīlī jitte rahe, aur jab wuh nīche the to Amālīqī jitte rahe.

¹² Kuchh der ke bād Mūsā ke bāzū thak gae. Is lie Hārūn aur Hūr ek chaṭṭān le āe tāki wuh us par baiṭh jāe. Phir unhoñ ne us ke dāīñ aur bāīñ taraf khaṛe ho kar us ke bāzuoñ ko ūpar uṭhāe rakhā. Sūraj ke ghurūb hone tak unhoñ ne yoñ Mūsā kī madad kī.

¹³ Is tarah Yashua ne Amālīqiyōñ se laṛte laṛte unheñ shikast dī.

¹⁴ Tab Rab ne Mūsā se kahā, “Yih wāqiyā yādgarī ke lie kitāb meñ likh le. Lāzim hai ki yih sab kuchh Yashua kī yād meñ rahe, kyoñki maiñ duniyā se Amālīqiyōñ kā nām-o-nishān miṭā dūngā.”

¹⁵ Us waqt Mūsā ne qurbāngāh banā kar us kā nām ‘Rab Merā Jhanḍā Hai’ rakhā.

¹⁶ Us ne kahā, “Rab ke taḡht ke ḡhilāf hāth uṡhāyā gayā hai, is lie Rab kī Amālīqiyōṅ se hameshā tak jang rahegī.”

18

Yitro se Mulāqāt

¹ Mūsā kā susar Yitro ab tak Midiyān meṅ imām thā. Jab us ne sab kuchh sunā jo Allāh ne Mūsā aur apnī qaum ke lie kiyā hai, ki wuh unheṅ Misr se nikāl lāyā hai

² to wuh Mūsā ke pās āyā. Wuh us kī bīwī Saffūrā ko apne sāth lāyā, kyoṅki Mūsā ne use apne beṡōṅ samet maike bhej diyā thā.

³ Yitro Mūsā ke donoṅ beṡōṅ ko bhī sāth lāyā. Pahle beṡe kā nām Jairsom yānī ‘Ajnabī Mulk meṅ Pardesī’ thā, kyoṅki jab wuh paidā huā to Mūsā ne kahā thā, “Maiṅ ajnabī mulk meṅ pardesī hūṅ.”

⁴ Dūsre beṡe kā nām Iliyazar yānī ‘Merā Ḳhudā Madadgār Hai’ thā, kyoṅki jab wuh paidā huā to Mūsā ne kahā thā, “Mere bāp ke Ḳhudā ne merī madad karke mujhe Firaun kī talwār se bachāyā hai.”

⁵ Yitro Mūsā kī bīwī aur beṡe sāth le kar us waqt Mūsā ke pās pahuṅchā jab us ne registān meṅ Allāh ke pahar yānī Sīnā ke qarīb ḡhaimā lagāyā huā thā.

⁶ Us ne Mūsā ko paighām bhejā thā, “Maiṅ, āp kā susar Yitro āp kī bīwī aur do beṡōṅ ko sāth le kar āp ke pās ā rahā hūṅ.”

⁷ Mūsā apne susar ke istiqbāl ke lie bāhar niklā, us ke sāmne jhukā aur use bosā diyā. Donoṅ ne ek dūsre kā hāl pūchhā, phir ḡhaima meṅ chale gae.

⁸ Mūsā ne Yitro ko tafsīl se batāyā ki Rab ne Isrāīliyoṅ kī ḡhātir Firaun aur Misriyoṅ ke sāth kyā kuchh kiyā hai. Us ne rāste meṅ pesh āī tamām mushkilāt kā zikr bhī kiyā ki Rab ne hameṅ kis tarah un se bachāyā hai.

⁹ Yitro un sāre achche kāmoṅ ke bāre meṅ sun kar ḡhush huā jo Rab ne Isrāīliyoṅ ke lie kie the jab us ne unheṅ Misriyoṅ ke hāth se bachāyā thā.

¹⁰ Us ne kahā, “Rab kī tamjīd ho jis ne āp ko Misriyoṅ aur Firaun ke qabze se najāt dilāī hai. Usī ne qaum ko ḡhulāmī se chhurāyā hai!

¹¹ Ab maiṅ ne jān liyā hai ki Rab tamām mābūdoṅ se azīm hai, kyoṅki us ne yih sab kuchh un logoṅ ke sāth kiyā jinhoṅ ne apne ḡhurūr meṅ Isrāīliyoṅ ke sāth burā sulūk kiyā thā.”

¹² Phir Yitro ne Allāh ko bhasm hone wālī qurbānī aur dīgar kāī qurbāniyāṅ pesh kiṅ. Tab Hārūn aur tamām buzurg Mūsā ke susar Yitro ke sāth Allāh ke huzūr khānā khāne baiṡhe.

70 Buzurgoṅ ko Muqarrar Kiyā Jātā Hai

¹³ Agle dīn Mūsā logoṅ kā insāf karne ke lie baiṡh gayā. Un kī tādād itnī zyādā thī ki wuh subah se le kar shām tak Mūsā ke sāmne ḡhare rahe.

¹⁴ Jab Yitro ne yih sab kuchh dekhā to us ne pūchhā, “Yih kyā hai jo āp logoṅ ke sāth kar rahe haiṅ? Sārā dīn wuh āp ko ḡhere rahte aur āp un kī adālat karte rahte haiṅ. Āp yih sab kuchh akele hī kyoṅ kar rahe haiṅ?”

¹⁵ Mūsā ne jawāb diyā, “Log mere pās ā kar Allāh kī marzī mālūm karte haiṅ.

¹⁶ Jab kabhī koī tanāzā yā jhagaṡā hotā hai to donoṅ pāṡṡiyāṅ mere pās āī haiṅ. Maiṅ faislā karke unheṅ Allāh ke ahkām aur hidāyāt batātā hūṅ.”

¹⁷ Mūsā ke susar ne us se kahā, “Āp kā tariqā achchhā nahīṅ hai.

¹⁸ Kām itnā wasī hai ki āp use akele nahīn sañbhāl sakte. Is se āp aur wuh log jo āp ke pās āte haiñ burī tarah thak jāte haiñ.

¹⁹ Merī bāt sunēñ! Maiñ āp ko ek mashwarā detā hūñ. Allāh us meñ āp kī madad kare. Lāzim hai ki āp Allāh ke sāmne qaum ke numāindā raheñ aur un ke muāmalāt us ke sāmne pesh kareñ.

²⁰ Yih bhī zarūrī hai ki āp unheñ Allāh ke ahkām aur hidāyāt sikhāeñ, ki wuh kis tarah zindagī guzāreñ aur kyā kyā kareñ.

²¹ Lekin sāth sāth qaum meñ se qābil-e-etamād ādmī chuneñ. Wuh aise log hoñ jo Allāh kā khauf mānte hoñ, rāstdil hoñ aur rishwat se nafrat karte hoñ. Unheñ hazār hazār, sau sau, pachās pachās aur das das ādmiyoñ par muqarrar kareñ.

²² Un ādmiyoñ kī zimmedārī yih hogī ki wuh har waqt logoñ kā insāf kareñ. Agar koī bahut hī pechīdā muāmalā ho to wuh faisle ke lie āp ke pās āeñ, lekin dīgar muāmaloñ kā faislā wuh kḥud kareñ. Yoñ wuh kām meñ āp kā hāth baṭāeñge aur āp kā bojḥ halkā ho jāegā.

²³ Agar merā yih mashwarā Allāh kī marzī ke mutābiq ho aur āp aisā kareñ to āp apnī zimmedārī nibhā sakeñge aur yih tamām log insāf ke milne par salāmatī ke sāth apne apne ghar jā sakeñge.”

²⁴ Mūsā ne apne susar kā mashwarā mān liyā aur aisā hī kiyā.

²⁵ Us ne Isrāīliyoñ meñ se qābil-e-etamād ādmī chune aur unheñ hazār hazār, sau sau, pachās pachās aur das das ādmiyoñ par muqarrar kiyā.

²⁶ Yih mard qāzī ban kar mustaqil taur par logoñ kā insāf karne lage. Āsān masloñ kā faislā wuh kḥud karte aur mushkil muāmaloñ ko Mūsā ke pās le āte the.

²⁷ Kuchh arse bād Mūsā ne apne susar ko ruḥsat kiyā to Yitro apne watan wāpas chalā gayā.

19

Koh-e-Sīnā

¹ Isrāīliyoñ ko Misr se safr karte hue do mahīne ho gae the. Tisre mahīne ke pahle hī din wuh Sīnā ke registān meñ pahuñche.

² Us din wuh Rafīdīm ko chhoṛ kar Dasht-e-Sīnā meñ ā pahuñche. Wahāñ unhoñ ne registān meñ pahār ke qarīb ḍere ḍāle.

³ Tab Mūsā pahār par charḥ kar Allāh ke pās gayā. Allāh ne pahār par se Mūsā ko pukār kar kahā, “Yāqūb ke gharāne banī Isrāīl ko batā,

⁴ ‘Tum ne dekhā hai ki maiñ ne Misriyoñ ke sāth kyā kuchh kiyā, aur ki maiñ tum ko uqāb ke paron par uṭhā kar yahāñ apne pās lāyā hūñ.

⁵ Chunāñche agar tum merī suno aur mere ahd ke mutābiq chalo to phir tamām qaumoñ meñ se merī kḥās milkiyat hoge. Go pūrī duniyā merī hī hai,

⁶ lekin tum mere lie maḥsūs imāmoñ kī bādshāhī aur muqaddas qaum hoge.’ Ab jā kar yih sārī bāteñ Isrāīliyoñ ko batā.”

⁷ Mūsā ne pahār se utar kar aur qaum ke buzurgoñ ko bulā kar unheñ wuh tamām bāteñ batāñ jo kahne ke lie Rab ne use hukm diyā thā.

⁸ Jawāb meñ pūrī qaum ne mil kar kahā, “Ham Rab kī har bāt pūrī kareñge jo us ne farmāi hai.” Mūsā ne pahār par lauṭ kar Rab ko qaum kā jawāb batāyā.

⁹ Jab wuh pahuñchā to Rab ne Mūsā se kahā, “Maiñ ghane bādāl meñ tere pās āūngā tāki log mujhe tujh se hamkalām hote hue sunēñ. Phir wuh hameshā tujh par bharosā rakheñge.” Tab Mūsā ne Rab ko wuh tamām bāteñ batāñ jo logoñ ne kī thīñ.

¹⁰ Rab ne Mūsā se kahā, “Ab logon ke pās lauṭ kar āj aur kal unheñ mere lie maḥsūs-o-muqaddas kar. Wuh apne libās dho kar

¹¹ tīsre din ke lie taiyār ho jāeñ, kyonki us din Rab logon ke deḳhte deḳhte Koh-e-Sīnā par utregā.

¹² Logon kī hifāzat ke lie chāron taraf pahār kī haddeñ muqarrar kar. Unheñ ḳhabardār kar ki hudūd ko pār na karō. Na pahār par chaṛho, na us ke dāman ko chhuo. Jo bhī use chhue wuh zarūr mārā jāe.

¹³ Aur use hāth se chhū kar nahīn mārā hai balki pattharon yā tiroñ se. Ḳhāh insān ho yā haiwān, wuh zindā nahīn rah saktā. Jab tak narsingā der tak phūnkā na jāe us waqt tak logon ko pahār par chaṛhne kī ijāzat nahīn hai.”

¹⁴ Mūsā ne pahār se utar kar logon ko Allāh ke lie maḥsūs-o-muqaddas kiyā. Unhoñ ne apne libās bhī dhoe.

¹⁵ Us ne un se kahā, “Tīsre din ke lie taiyār ho jāo. Mard auraton se hambistar na hoñ.”

¹⁶ Tīsre din subah pahār par ghanā bādāl chhā gayā. Bijlī chamakne lagī, bādāl garajne lagā aur narsinge kī nihāyat zordār āwāz sunāī dī. Ḳhaimāgāh meñ log laraz uṭhe.

¹⁷ Tab Mūsā logon ko Allāh se milne ke lie ḳhaimāgāh se bāhar pahār kī taraf le gayā, aur wuh pahār ke dāman meñ khaṛe hue.

¹⁸ Sīnā Pahār dhueñ se ḍhakā huā thā, kyonki Rab āg meñ us par utar āyā. Pahār se dhuān is tarah uṭh rahā thā jaise kisī bhaṭṭe se uṭhtā hai. Pūrā pahār shiddat se larazne lagā.

¹⁹ Narsinge kī āwāz tez se teztar hotī gaī. Mūsā bolne lagā aur Allāh use ūnchī āwāz meñ jawāb detā rahā.

²⁰ Rab Sīnā Pahār kī choṭī par utrā aur Mūsā ko ūpar āne ke lie kahā. Mūsā ūpar chaṛhā.

²¹ Rab ne Mūsā se kahā, “Fauran nīche utar kar logon ko ḳhabardār kar ki wuh mujhe deḳhne ke lie pahār kī hudūd meñ zabardastī dāḳhil na hoñ. Agar wuh aisā karen to bahut-se halāk ho jāenge.

²² Imām bhī jo Rab ke huzūr āte haiñ apne āp ko maḥsūs-o-muqaddas karen, warnā merā ḡhazab un par ṭuṭ paṛegā.”

²³ Lekin Mūsā ne Rab se kahā, “Log pahār par nahīn ā sakte, kyonki tū ne ḳhud hī hameñ ḳhabardār kiyā ki ham pahār kī haddeñ muqarrar karke use maḥsūs-o-muqaddas karen.”

²⁴ Rab ne jawāb diyā, “To bhī utar jā aur Hārūn ko sāth le kar wāpas ā. Lekin imāmon aur logon ko mat āne de. Agar wuh zabardastī mere pās āeñ to merā ḡhazab un par ṭuṭ paṛegā.”

²⁵ Mūsā ne logon ke pās utar kar unheñ yih bāteñ batā dīñ.

20

Das Ahkām

¹ Tab Allāh ne yih tamām bāteñ farmāīñ,

² “Maiñ Rab terā Ḳhudā hūñ jo tujhe Mulk-e-Misr kī ḡhulāmī se nikāl lāyā.

³ Mere siwā kisī aur mābūd kī parastish na karnā.

⁴ Apne lie but na banānā. Kisī bhī chīz kī mūrāt na banānā, chāhe wuh āsmān meñ, zamīn par yā samundar meñ ho.

⁵ Na buton kī parastish, na un kī ḳhidmat karnā, kyonki maiñ terā Rab ḡhayūr Ḳhudā hūñ. Jo mujh se nafrat karte haiñ unheñ maiñ tīsri aur chauthi pusht tak sazā dūngā.

⁶ Lekin jo mujh se muhabbat rakhte aur mere ahkām pūre karte haiñ un par maiñ hazār pushton tak mehrbānī karūnga.

⁷ Rab apne Ḳhudā kā nām bemaqsad yā ḡhalat maqsad ke lie istemāl na karnā. Jo bhī aisā kartā hai use Rab sazā die baḡhair nahīn chhoṛegā.

⁸ Sabat ke dīn kā ḡhayāl rakhnā. Use is tarah manānā ki wuh maḡhsūs-o-muḡaddas ho.

⁹ Hafte ke pahle chhih dīn apnā kām-kāj kar,

¹⁰ lekin sātwañ dīn Rab tere Ḳhudā kā ārām kā dīn hai. Us dīn kisī tarah kā kām na karnā. Na tū, na terā beṭā, na terī beṭī, na terā naukar, na terī naukarānī aur na tere maweshī. Jo pardesī tere darmiyān rahtā hai wuh bhī kām na kare.

¹¹ Kyoñki Rab ne pahle chhih dīn meñ āsmān-o-zamīn, samundar aur jo kuchh un meñ hai banāyā lekin sātweñ dīn ārām kiyā. Is lie Rab ne Sabat ke dīn ko barkat de kar muḡarrar kiyā ki wuh maḡhsūs aur muḡaddas ho.

¹² Apne bāp aur apnī māñ kī izzat karnā. Phir tū us mulk meñ jo Rab terā Ḳhudā tujhe dene wālā hai der tak jītā rahegā.

¹³ Qatl na karnā.

¹⁴ Zīnā na karnā.

¹⁵ Chorī na karnā.

¹⁶ Apne paṛosī ke bāre meñ jhūṭī gawāhī na denā.

¹⁷ Apne paṛosī ke ghar kā lālach na karnā. Na us kī bīwī kā, na us ke naukar kā, na us kī naukarānī kā, na us ke bail aur na us ke gadhe kā balki us kī kisī bhī chīz kā lālach na karnā.”

Log Ḡhabrā Jāte Haiñ

¹⁸ Jab baḡī tamām logoñ ne bādāl kī garaj aur narsinge kī āwāz sunī aur bijlī kī chamak aur pahār se uṭhte hue dhueñ ko dekhā to wuh ḡhauf ke māre kāñpne lage aur pahār se dūr khaṛe ho gae.

¹⁹ Unhoñ ne Mūsā se kahā, “Āp hī ham se bāt karen to ham suneñge. Lekin Allāh ko ham se bāt na karne deñ warnā ham mar jāeñge.”

²⁰ Lekin Mūsā ne un se kahā, “Mat ḡaro, kyoñki Rab tumheñ jāñchne ke lie āyā hai, tāki us kā ḡhauf tumhārī āñkhoñ ke sāmne rahe aur tum gunāh na karo.”

²¹ Log dūr hī rahe jabki Mūsā us gahrī tārīkī ke qarīb gayā jahāñ Allāh thā.

²² Tab Rab ne Mūsā se kahā, “Isrāīliyon ko batā, “Tum ne ḡhud dekhā ki maiñ ne āsmān par se tumhāre sāth bāteñ kī haiñ.

²³ Chunāñche merī parastish ke sāth sāth apne lie sone yā chāñdī ke but na banāo.

²⁴ Mere lie miṭṭī kī qurbāngāh banā kar us par apnī bheṛ-bakriyon aur gāy-bailon kī bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ chaṛhāñā. Maiñ tujhe wuh jagheñ dikhāūngā jahāñ mere nām kī tāzīm meñ qurbāniyāñ pesh karnī haiñ. Aisī tamām jaghoñ par maiñ tere pās ā kar tujhe barkat dūngā.

²⁵ Agar tū mere lie qurbāngāh banāne kī ḡhātir patthar istemāl karnā chāhe to tarāshe hue patthar istemāl na karnā. Kyoñki tū tarāshne ke lie istemāl hone wāle auzār se us kī behurmatī karegā.

²⁶ Qurbāngāh ko sirhiyon ke baḡhair banāñā hai tāki us par chaṛhne se tere libās ke nīche se terā nangāpan nazar na āe.’

21

¹ Isrāīliyon ko yih ahkām batā,

Ibrānī Ġhulām ke Huqūq

² ‘Agar tū Ibrānī ġhulām ḵharīde to wuh chhih sāl terā ġhulām rahe. Is ke bād lāzim hai ki use āzād kar diyā jāe. Āzād hone ke lie use paise dene kī zarūrat nahīn hogī.

³ Agar ġhulām ġhairshādīshudā hālat meñ mālik ke ghar āyā ho to wuh āzād ho kar akelā hī chalā jāe. Agar wuh shādīshudā hālat meñ āyā ho to lāzim hai ki wuh apnī bīwī samet āzād ho kar jāe.

⁴ Agar mālik ne ġhulām kī shādī karāī aur bachche paidā hue haiñ to us kī bīwī aur bachche mālik kī milkiyat hoñge. Chhih sāl ke bād jab ġhulām āzād ho kar jāe to us kī bīwī aur bachche mālik hī ke pās raheñ.

⁵ Agar ġhulām kahe, “Maiñ apne mālik aur apne bīwī bachchoñ se muhabbat rakhtā hūñ, maiñ āzād nahīn honā chāhtā”

⁶ to ġhulām kā mālik use Allāh ke sāmne lāe. Wuh use darwāze yā us kī chaukhaṭ ke pās le jāe aur sutālī yāñī tez auzār se us ke kāñ kī lau chhed de. Tab wuh zindagī-bhar us kā ġhulām banā rahegā.

⁷ Agar koī apnī beṭī ko ġhulāmī meñ bech ḍāle to us ke lie āzādī milne kī sharāyt mard se farq haiñ.

⁸ Agar us ke mālik ne use muntaḵhab kiyā ki wuh us kī bīwī ban jāe, lekin bād meñ wuh use pasand na āe to lāzim hai ki wuh munāsib muāwazā le kar use us ke rishtedāroñ ko wāpas kar de. Use aurat ko ġhairmulkiyoñ ke hāth bechne kā iḵhtiyār nahīn hai, kyonki us ne us ke sāth bewafā sulūk kiyā hai.

⁹ Agar laundī kā mālik us kī apne beṭe ke sāth shādī karāe to aurat ko beṭī ke huqūq hāsīl hoñge.

¹⁰ Agar mālik ne us se shādī karke bād meñ dūsri aurat se bhī shādī kī to lāzim hai ki wuh pahlī ko bhī khānā aur kapṛe detā rahe. Is ke alāwā us ke sāth hambistar hone kā farz bhī adā karnā hai.

¹¹ Agar wuh yih tīn farāyz adā na kare to use aurat ko āzād karnā paṛegā. Is sūrat meñ use muft āzād karnā hogā.

Zaḵmī Karne kī Sazā

¹² Jo kisī ko jāñ-būjh kar itnā saḵht mārṭā ho ki wuh mar jāe to use zarūr sazā-e-maut denā hai.

¹³ Lekin agar us ne use jāñ-būjh kar na mārā balki yih ittafāq se huā aur Allāh ne yih hone diyā, to mārne wālā ek aisī jagah panāh le saktā hai jo maiñ muḡarrar karūñga. Wahāñ use qatl kie jāne kī ijāzat nahīn hogī.

¹⁴ Lekin jo dīdā-dānistā aur chālākī se kisī ko mār ḍāltā hai use merī qurbāngāh se bhī chhīn kar sazā-e-maut denā hai.

¹⁵ Jo apne bāp yā apnī māñ ko mārṭā pīṭṭā hai use sazā-e-maut dī jāe.

¹⁶ Jis ne kisī ko aḡhwā kar liyā hai use sazā-e-maut dī jāe, chāhe wuh use ġhulām banā kar bech chukā ho yā use ab tak apne pās rakhā huā ho.

¹⁷ Jo apne bāp yā māñ par lānat kare use sazā-e-maut dī jāe.

¹⁸ Ho saktā hai ki ādmī jhagaṛeñ aur ek shaḵhs dūsre ko patthar yā mukke se itnā zaḵmī kar de ki go wuh bach jāe wuh bistar se uṭh na saktā ho.

¹⁹ Agar bād meñ marīz yahāñ tak shafā pāe ki dubārā uṭh kar lāṭhī ke sahāre chal-phir sake to choṭ pahuñchāne wāle ko sazā nahīn milegī. Use sirf us waqt ke lie muāwazā denā paṛegā jab tak marīz paise na kamā sake. Sāth hī use us kā pūrā ilāj karwānā hai.

²⁰ Jo apne ġhulām yā laundī ko lāṭhī se yoñ māre ki wuh mar jāe use sazā dī jāe.

²¹ Lekin agar ġhulām yā laundī piṭāi ke bād ek yā do din zindā rahe to mālik ko sazā na dī jāe. Kyonki jo raqam us ne us ke lie dī thī us kā nuqsān use khud uṭhānā paṛegā.

²² Ho saktā hai ki log āpas meñ laṛ rahe hoñ aur laṛte laṛte kisī hāmīlā aurat se yoñ ṭakrā jāeñ ki us kā bachchā zāe ho jāe. Agar koī aur nuqsān na huā ho to zarb pahuñchāne wāle ko jurmānā denā paṛegā. Aurat kā shauhar yih jurmānā muqarrar kare, aur adālat meñ is kī tasdīq ho.

²³ Lekin agar us aurat ko aur nuqsān bhī pahuñchā ho to phir zarb pahuñchāne wāle ko is usūl ke mutābiq sazā dī jāe ki jān ke badle jān,

²⁴ āñkh ke badle āñkh, dānt ke badle dānt, hāth ke badle hāth, pāñw ke badle pāñw,

²⁵ jalne ke zaḥm ke badle jalne kā zaḥm, mār ke badle mār, kāṭ ke badle kāṭ.

²⁶ Agar koī mālik apne ġhulām kī āñkh par yoñ māre ki wuh zāe ho jāe to use ġhulām ko āñkh ke badle āzād karnā paṛegā, chāhe ġhulām mard ho yā aurat.

²⁷ Agar mālik ke piṭne se ġhulām kā dānt ṭuṭ jāe to use ġhulām ko dānt ke badle āzād karnā paṛegā, chāhe ġhulām mard ho yā aurat.

Nuqsān kā Muāwazā

²⁸ Agar koī bail kisī mard yā aurat ko aisā māre ki wuh mar jāe to us bail ko sangsār kiyā jāe. Us kā gosht khāne kī ijāzat nahīn hai. Is sūrat meñ bail ke mālik ko sazā na dī jāe.

²⁹ Lekin ho saktā hai ki mālik ko pahle āgāh kiyā gayā thā ki bail logon ko mārta hai, to bhī us ne bail ko khulā chhorā thā jis ke natije meñ us ne kisī ko mār ḍālā. Aisī sūrat meñ na sirf bail ko balki us ke mālik ko bhī sangsār karnā hai.

³⁰ Lekin agar faisla kiyā jāe ki wuh apnī jān kā fidyā de to jitnā muāwazā bhī muqarrar kiyā jāe use denā paṛegā.

³¹ Sazā meñ koī farq nahīn hai, chāhe beṭe ko mārā jāe yā beṭī ko.

³² Lekin agar bail kisī ġhulām yā laundī ko mār de to us kā mālik ġhulām ke mālik ko chāndī ke 30 sikke de aur bail ko sangsār kiyā jāe.

³³ Ho saktā hai ki kisī ne apne hauz ko khulā rahne diyā yā hauz banāne ke lie gaṛhā khod kar use khulā rahne diyā aur koī bail yā gadhā us meñ gir kar mar gayā.

³⁴ Aisī sūrat meñ hauz kā mālik murdā jānwar ke lie paise de. Wuh jānwar ke mālik ko us kī pūrī qīmat adā kare aur murdā jānwar khud le le.

³⁵ Agar kisī kā bail kisī dūsre ke bail ko aise māre ki wuh mar jāe to donoñ mālik zindā bail ko bech kar us ke paise āpas meñ barābar bāñṭ leñ. Isī tarah wuh murdā bail ko bhī barābar taqsīm karen.

³⁶ Lekin ho saktā hai ki mālik ko mālūm thā ki merā bail dūsre jānwaron par hamlā kartā hai, is ke bāwujūd us ne use āzād chhor diyā thā. Aisī sūrat meñ use murdā bail ke ewaz us ke mālik ko nayā bail denā paṛegā, aur wuh murdā bail khud le le.

22

Milkiyat kī Hifāzat

¹ Jis ne koī bail yā bheṛ chorī karke use zabah kiyā yā bech ḍālā hai use har chorī ke bail ke ewaz pāñch bail aur har chorī kī bheṛ ke ewaz chār bheṛeñ wāpas karnā hai.

² Ho saktā hai ki koī chor naq̄b lagā rahā ho aur log use pakaṛ kar yahān tak māṛte p̄ṭte raheñ ki wuh mar jāe. Agar rāt ke waqt aisā huā ho to wuh us ke k̄hūn ke zimmedār nahīn ṭahar sakte.

³ Lekin agar sūraj ke tulū hone ke bād aisā huā ho to jis ne use mārā wuh qātil ṭahregā.

Chor ko har churāī huī chīz kā ewazānā denā hai. Agar us ke pās dene ke lie kuchh na ho to use ghulām banā kar bechnā hai. Jo paise use bechne ke ewaz mileñ wuh churāī huī chīzon ke badle meñ die jāeñ.

⁴ Agar chorī kā jānwar chor ke pās zindā pāyā jāe to use har jānwar ke ewaz do dene paṛenge, chāhe wuh bail, bheṛ, bakrī yā gadhā ho.

⁵ Ho saktā hai ki koī apne maweshī ko apne khet yā angūr ke bāgh meñ chhoṛ kar charne de aur hote hote wuh kisī dūsre ke khet yā angūr ke bāgh meñ jā kar charne lage. Aisī sūrat meñ lāzim hai ki maweshī kā mālik nuqsān ke ewaz apne angūr ke bāgh aur khet kī behtarīn paidāwār meñ se de.

⁶ Ho saktā hai ki kisī ne āg jalāī ho aur wuh kāntedār jhāriyon ke zariye paṛosī ke khet tak phail kar us ke anāj ke pūloñ ko, us kī pakī huī fasal ko yā khet kī kisī aur paidāwār ko barbād kar de. Aisī sūrat meñ jis ne āg jalāī ho use us kī pūrī qīmat adā karnī hai.

⁷ Ho saktā hai ki kisī ne kuchh paise yā koī aur māl apne kisī wāqifkār ke sapurd kar diyā ho tāki wuh use mahfūz rakhe. Agar yih chīzeñ us ke ghar se chorī ho jāeñ aur bād meñ chor ko pakaṛā jāe to chor ko us kī dugnī qīmat adā karnī paṛegī.

⁸ Lekin agar chor pakaṛā na jāe to lāzim hai ki us ghar kā mālik jis ke sapurd yih chīzeñ kī gaī thīn Allāh ke huzūr kharā ho tāki mālum kiyā jāe ki us ne k̄hud yih māl chorī kiyā hai yā nahīn.

⁹ Ho saktā hai ki do logoñ kā āpas meñ jhagaṛā ho, aur donoñ kisī chīz ke bāre meñ dāwā karte hoñ ki yih merī hai. Agar koī qīmtī chīz ho masalan bail, gadhā, bheṛ, bakrī, kapṛe yā koī khoī huī chīz to muāmalā Allāh ke huzūr lāyā jāe. Jise Allāh qusūrwar qarār de use dūsre ko zer-e-bahs chīz kī dugnī qīmat adā karnī hai.

¹⁰ Ho saktā hai ki kisī ne apnā koī gadhā, bail, bheṛ, bakrī yā koī aur jānwar kisī wāqifkār ke sapurd kar diyā tāki wuh use mahfūz rakhe. Wahān jānwar mar jāe yā zaḥmī ho jāe, yā koī us par qabzā karke use us waqt le jāe jab koī na dekh rahā ho.

¹¹ Yih muāmalā yoñ hal kiyā jāe ki jis ke sapurd jānwar kiyā gayā thā wuh Rab ke huzūr qasam khā kar kahe ki main ne apne wāqifkār ke jānwar ke lālach meñ yih kām nahīn kiyā. Jānwar ke mālik ko yih qabūl karnā paṛegā, aur dūsre ko is ke badle kuchh nahīn denā hogā.

¹² Lekin agar wāqaī jānwar ko chorī kiyā gayā hai to jis ke sapurd jānwar kiyā gayā thā use us kī qīmat adā karnī paṛegī.

¹³ Agar kisī janglī jānwar ne use phār ḍālā ho to wuh sabūt ke taur par phārī huī lāsh ko le āe. Phir use us kī qīmat adā nahīn karnī paṛegī.

¹⁴ Ho saktā hai ki koī apne wāqifkār se ijāzat le kar us kā jānwar istemāl kare. Agar jānwar ko mālik kī ghairmaujūdagī meñ choṭ lage yā wuh mar jāe to us shaḥs ko jis ke pās jānwar us waqt thā us kā muāwazā denā paṛegā.

¹⁵ Lekin agar jānwar kā mālik us waqt sāth thā to dūsre ko muāwazā dene kī zarūrat nahīn hogī. Agar us ne jānwar ko kirāe par liyā ho to us kā nuqsān kirāe se pūrā ho jāegā.

Larkī ko Warghalāne kā Jurm

16 Agar kisī kuñwārī kī mangnī nahīn huī aur koī mard use warghalā kar us se hambistar ho jāe to wuh mahr de kar us se shādī kare.

17 Lekin agar larķī kā bāp us kī us mard ke sāth shādī karne se inkār kare, is sūrat meñ bhī mard ko kuñwārī ke lie muqarrarā raqam denī paregī.

Sazā-e-Maut ke Lāyq Jarāym

18 Jādūgarnī ko jīne na denā.

19 Jo shaḳhs kisī jānwar ke sāth jinsī tālluqāt rakhtā ho use sazā-e-maut dī jāe.

20 Jo na sirf Rab ko qurbāniyāñ pesh kare balki dīgar mābūdoñ ko bhī use qaum se nikāl kar halāk kiyā jāe.

Kamzoroñ kī Hifāzat ke lie Ahkām

21 Jo pardesī tere mulk meñ mehmān hai use na dabānā aur na us se burā sulūk karnā, kyonki tum bhī Misr meñ pardesī the.

22 Kisī bewā yā yatīm se burā sulūk na karnā.

23 Agar tū aisā kare aur wuh chillā kar mujh se fariyād kareñ to main zarūr un kī sunūngā.

24 Main bare ḡhuse meñ ā kar tumheñ talwār se mār ḍālūngā. Phir tumhārī bīwiyāñ ḳhud bewāeñ aur tumhāre bachche ḳhud yatīm ban jāeñge.

25 Agar tū ne merī qaum ke kisī ḡharīb ko qarz diyā hai to us se sūd na lenā.

26 Agar tujhe kisī se us kī chādar girwī ke taur par milī ho to use sūraj ḍūbne se pahle hī wāpas kar denā hai,

27 kyonki isī ko wuh sone ke lie istemāl kartā hai. Warnā wuh kyā chīz oḡh kar soegā? Agar tū chādar wāpas na kare aur wuh shaḳhs chillā kar mujh se fariyād kare to main us kī sunūngā, kyonki main mehrbān hūñ.

Allāh se Mutālliq Farāyz

28 Allāh ko na kosnā, na apnī qaum ke kisī sardār par lānat karnā.

29 Mujhe waqt par apne khet aur kolhuoñ kī paidāwār meñ se nazarāne pesh karnā. Apne pahlauṭhe mujhe denā.

30 Apne bailoñ, bheḡoñ aur bakriyoñ ke pahlauṭhoñ ko bhī mujhe denā. Jānwar kā pahlauṭhā pahle sāt din apnī māñ ke sāth rahe. Aṭhweñ din wuh mujhe diyā jāe.

31 Apne āp ko mere lie maḳhsūs-o-muqaddas rakhnā. Is lie aise jānwar kā gosht mat khānā jise kisī janglī jānwar ne phāḡ ḍālā hai. Aise gosht ko kuttoñ ko khāne denā.

23

Adālat meñ Insāf aur Dūsroñ se Muhabbat

1 Ḡhalat afwāheñ na phailānā. Kisī sharīr ādmī kā sāth de kar jhūṭī gawāhī denā manā hai.

2 Agar aksariyat ḡhalat kām kar rahī ho to us ke pīchhe na ho lenā. Adālat meñ gawāhī dete waqt aksariyat ke sāth mil kar aisī bāt na karnā jis se ḡhalat faislā kiyā jāe.

3 Lekin adālat meñ kisī ḡharīb kī tarafdarī bhī na karnā.

4 Agar tujhe tere dushman kā bail yā gadhā āwārā phirtā huā nazar āe to use har sūrat meñ wāpas kar denā.

5 Agar tujh se nafrat karne wāle kā gadhā bojh tale gir gayā ho aur tujhe patā lage to use na chhoḡnā balki zarūr us kī madad karnā.

⁶ Adālat meñ ġharīb ke huqūq na mārñā.

⁷ Aise muāmāle se dūr rahnā jis meñ log jhūṭ bolte haiñ. Jo begunāh aur haq par hai use sazā-e-maut na denā, kyonki main qusūrwar ko haq bajānib nahīñ ṭhahrāūngā.

⁸ Rishwat na lenā, kyonki rishwat dekhne wāle ko andhā kar detī hai aur us kī bāt banane nahīñ detī jo haq par hai.

⁹ Jo pardesī tere mulk meñ mehmān hai us par dabāw na ḍālnā. Tum aise logon kī hālat se k̄hūb wāqif ho, kyonki tum k̄hud Misr meñ pardesī rahe ho.

Sabat kā Sāl aur Sabat

¹⁰ Chhīh sāl tak apñī zamīn meñ bīj bo kar us kī paidāwār jamā karnā.

¹¹ Lekin sātweñ sāl zamīn ko istemāl na karnā balki use paṛe rahne denā. Jo kuchh bhī uge wuh qaum ke ġharīb log khāeñ. Jo un se bach jāe use janglī jānwar khāeñ. Apne angūr aur zaitūn ke bāḡhon ke sāth bhī aisā hī karnā hai.

¹² Chhīh dīn apñā kām-kāj karnā, lekin sātweñ dīn ārām karnā. Phir terā bail aur terā gadhā bhī ārām kar sakeñge, terī laundī kā beṭā aur tere sāth rahne wālā pardesī bhī tāzādām ho jāeñge.

¹³ Jo bhī hidāyat main ne dī hai us par amal kar. Dīgar mābūdon kī parastish na karnā. Main tere muñh se un ke nāmōñ tak kā zikr na sunūñ.

Tīn Khās Īdeñ

¹⁴ Sāl meñ tīn dafā merī tāzīm meñ Īd manānā.

¹⁵ Pahle, Beḡhamīrī Roṭī kī Īd manānā. Abīb ke mahīne * meñ sāt dīn tak terī roṭī meñ k̄hamīr na ho jis tarah main ne hukm diyā hai, kyonki is mahīne meñ tū Misr se niklā. In dīnon meñ koī mere huzūr k̄hālī hāth na āe.

¹⁶ Dūsre, Faslkāṭāī kī Īd us waqt manānā jab tū apne khet meñ boī huī pahlī fasal kāṭegā. Tīsre, Jamā Karne kī Īd fasal kī kaṭāī ke ikhtitām † par manānā hai jab tū ne angūr aur bāqī bāḡhon ke phal jamā kie hoñge.

¹⁷ Yoñ tere tamām mard tīn martabā Rab Qādir-e-mutlaq ke huzūr hāzir huā karen.

¹⁸ Jab tū kisī jānwar ko zabah karke qurbānī ke taur par pesh kare to us ke k̄hūn ke sāth aisī roṭī pesh na karnā jis meñ k̄hamīr ho. Aur jo jānwar tū merī Īdon par charhāe un kī charbī aglī subah tak bāqī na rahe.

¹⁹ Apñī zamīn kī pahlī paidāwār kā behtarīn hissā Rab apne K̄hudā ke ghar meñ lānā.

Bheṛ yā bakrī ke bachche ko us kī māñ ke dūdh meñ na pakānā.

Rab kā Farishtā Rāhnumāī Karegā

²⁰ Main tere āge āge farishtā bhejtā hūñ jo rāste meñ terī hifāzat karegā aur tujhe us jagah tak le jāegā jo main ne tere lie taiyār kī hai.

²¹ Us kī maujūdagī meñ ehtiyāt baratnā. Us kī sunanā, aur us kī k̄hilāfwarzī na karnā. Agar tū sarkash ho jāe to wuh tujhe muāf nahīñ karegā, kyonki merā nām us meñ hāzir hogā.

²² Lekin agar tū us kī sune aur sab kuchh kare jo main tujhe batātā hūñ to main tere dushmanon kā dushman aur tere muḡhālifoñ kā muḡhālīf hūngā.

²³ Kyonki merā farishtā tere āge āge chalegā aur tujhe Mulk-e-Kanān tak pahuñchā degā jahāñ Amorī, Hittī, Farizzī, Kanānī, Hiwwī aur Yabūsī ābād haiñ. Tab main unheñ rū-e-zamīn par se miṭā dūngā.

* 23:15 Mārch tā Aprail. † 23:16 Sitambar tā Aktūbar.

24 Un ke mābūdoñ ko sijdā na karnā, na un kī khidmat karnā. Un ke rasm-o-riwāj bhī na apnānā balki un ke butoñ ko tabāh kar denā. Jin satūnoñ ke sāmne wuh ibādat karte haiñ un ko bhī ṭukre ṭukre kar ḍālnā.

25 Rab apne Ḳhudā kī khidmat karnā. Phir maiñ terī khurāk aur pānī ko barkat de kar tamām bimāriyāñ tujh se dūr karūnga.

26 Phir tere mulk meñ na kisī kā bachchā zāe hogā, na koī bāñjh hogī. Sāth hī maiñ tujhe tawīl zindagī atā karūnga.

27 Maiñ tere āge āge dahshat phailāūngā. Jahāñ bhī tū jāegā wahāñ maiñ tamām qaumoñ meñ abtarī paidā karūnga. Mere sabab se tere sāre dushman palaṭ kar bhāg jāenge.

28 Maiñ tere āge zambūr bhej dūngā jo Hiwwī, Kanānī aur Hittī ko mulk chhoṛne par majbūr kareñge.

29 Lekin jab tū wahāñ pahuñchegā to maiñ unheñ ek hī sāl meñ mulk se nahīñ nikālūngā. Warnā pūrā mulk wīrāñ ho jāegā aur janglī jāñwar phail kar tere lie nuqsāñ kā bāis ban jāenge.

30 Is lie maiñ tere pahuñchne par mulk ke bāshindoñ ko thoṛā thoṛā karke nikāltā jāūngā. Itne meñ terī tādād baṛhegī aur tū raftā raftā mulk par qabzā kar sakegā.

31 Maiñ terī sarhaddeñ muqarrar karūnga. Bahr-e-Qulzum ek had hogī aur Filistiyon kā samundar dūsri, junūb kā registāñ ek hogī aur Dariyā-e-Furāt dūsri. Maiñ mulk ke bāshindoñ ko tere qabze meñ kar dūngā, aur tū unheñ apne āge āge mulk se dūr kartā jāegā.

32 Lāzim hai ki tū un ke sāth yā un ke mābūdoñ ke sāth ahd na bāndhe.

33 Un kā tere mulk meñ rahnā manā hai, warnā tū un ke sabab se merā gunāh karegā. Agar tū un ke mābūdoñ kī ibādat karegā to yih tere lie phandā ban jāegā.’ ”

24

Rab Isrāil se Ahd Bāndhtā Hai

1 Rab ne Mūsā se kahā, “Tū, Hārūn, Nadab, Abihū aur Isrāil ke 70 buzurg mere pās ūpar āeñ. Kuchh fāsile par khare ho kar mujhe sijdā karo.

2 Sirf tū akelā hī mere qarīb ā, dūsre dūr raheñ. Aur qaum ke bāqī log tere sāth pahāṛ par na chaṛheñ.”

3 Tab Mūsā ne qaum ke pās jā kar Rab kī tamām bāteñ aur ahkām pesh kie. Jawāb meñ sab ne mil kar kahā, “Ham Rab kī in tamām bātoñ par amal kareñge.”

4 Tab Mūsā ne Rab kī tamām bāteñ likh liñ. Agle din wuh subah-sawere uṭhā aur pahāṛ ke pās gayā. Us ke dāman meñ us ne qurbāngāh banāi. Sāth hī us ne Isrāil ke har ek qābile ke lie ek ek patthar kā satūñ kharā kiyā.

5 Phir us ne kuchh Isrāilī naujawānoñ ko qurbānī pesh karne ke lie bulāyā tāki wuh Rab kī tāzīm meñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ chaṛhaeñ aur jawāñ bailoñ ko salāmatī kī qurbānī ke taur par pesh kareñ.

6 Mūsā ne qurbāniyon kā khūñ jamā kiyā. Us kā ādhā hissā us ne bāsanoñ meñ ḍāl diyā aur ādhā hissā qurbāngāh par chhīrak diyā.

7 Phir us ne wuh kitāb lī jis meñ Rab ke sāth ahd kī tamām sharāyt darj thīñ aur use qaum ko paṛh kar sunāyā. Jawāb meñ unhoñ ne kahā, “Ham Rab kī in tamām bātoñ par amal kareñge. Ham us kī sunenge.”

8 Is par Mūsā ne bāsanoñ meñ se khūñ le kar use logoñ par chhīrkā aur kahā, “Yih khūñ us ahd kī tasdīq kartā hai jo Rab ne tumhare sāth kiyā hai aur jo us kī tamām bātoñ par mabnī hai.”

⁹ Is ke bād Mūsā, Hārūn, Nadab, Abīhū aur Isrāil ke 70 buzurg Sīnā Pahār par chaṛhe.

¹⁰ Wahān unhoñ ne Isrāil ke Ḳhudā ko dekhā. Lagtā thā ki us ke pānwoñ ke niche sang-e-lājaward kā-sā taḳhtā thā. Wuh āsmān kī mānind sāf-o-shaffāf thā.

¹¹ Agarche Isrāil ke rāhnumāoñ ne yih sab kuchh dekhā to bhī Rab ne unheñ halāk na kiyā, balki wuh Allāh ko deḳhte rahe aur us ke huzūr ahd kā khānā khāte aur pīte rahe.

Patthar kī Taḳhtiyān

¹² Pahār se utarne ke bād Rab ne Mūsā se kahā, “Mere pās pahār par ā kar kuchh der ke lie ṭhahre rahnā. Maiñ tujhe patthar kī taḳhtiyān dūngā jin par maiñ ne apnī sharīat aur ahkām likhe haiñ aur jo Isrāil kī tālīm-o-tarbiyat ke lie zarūrī haiñ.”

¹³ Mūsā apne madadgār Yashua ke sāth chal paṛā aur Allāh ke pahār par chaṛh gayā.

¹⁴ Pahle us ne buzurgoñ se kahā, “Hamārī wāpasī ke intazār meñ yahān ṭhahre raho. Hārūn aur Hūr tumhāre pās raheñge. Koī bhī muāmalā ho to log unhīñ ke pās jāeñ.”

Mūsā Rab se Miltā Hai

¹⁵ Jab Mūsā chaṛhne lagā to pahār par bādāl chhā gayā.

¹⁶ Rab kā jalāl Koh-e-Sīnā par utar āyā. Chhīh din tak bādāl us par chhāyā rahā. Sātweñ din Rab ne bādāl meñ se Mūsā ko bulāyā.

¹⁷ Rab kā jalāl Isrāiliyoñ ko bhī nazar ātā thā. Unheñ yoñ lagā jaisā ki pahār kī choṭī par tez āg bharak rahī ho.

¹⁸ Chaṛhte chaṛhte Mūsā bādāl meñ dāḳhil huā. Wahān wuh chālīs din aur chālīs rāt rahā.

25

Mulāqāt kā Ḳhaimā Banāne ke lie Hadiye

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāiliyoñ ko batā ki wuh hadiye lā kar mujhe uṭhāne wālī qurbānī ke taur par pesh kareñ. Lekin sirf un se hadiye qabūl karo jo dilī ḳhushī se deñ.

³ Un se yih chīzeñ hadiye ke taur par qabūl karo: sonā, chāndī, pītal;

⁴ nīle, arḡhawānī aur qīrmizī rang kā dhāgā, bārīk katān, bakrī ke bāl,

⁵ mendhoñ kī surḳh rangī huī khāleñ, taḳhas * kī khāleñ, kīkar kī lakaṛī,

⁶ shamādān ke lie zaitūn kā tel, masah karne ke lie tel aur ḳhushbūdār bakhūr ke lie masāle,

⁷ aqīq-e-ahmar aur dīgar jawāhar jo imām-e-āzam ke bālāposh aur sine ke kīse meñ jaṛe jāeñge.

⁸ In chīzoñ se log mere lie maqdis banāeñ tāki maiñ un ke darmiyān rahūñ.

⁹ Maiñ tujhe maqdis aur us ke tamām sāmān kā namūnā dikhāūngā, kyonki tumheñ sab kuchh ain usī ke mutābiq banānā hai.

Ahd kā Sandūq

¹⁰⁻¹² Log kīkar kī lakaṛī kā sandūq banāeñ. Us kī lambāī paune chār fuṭ ho jabki us kī chauṛāī aur ūñchāī sawā do do fuṭ ho. Pūre sandūq par andar aur bāhar se ḳhālis sonā chaṛhānā. Ūpar kī satah ke irdgird sone kī

* 25:5 Ghāliban is matrūk Ibrānī lafz se murād koī samundarī jānwar hai.

jhālar lagānā. Sandūq ko uṭhāne ke lie sone ke chār kaṛe ḍhāl kar unheñ sandūq ke chārpāiyōñ par lagānā. Donoñ taraf do do kaṛe hoñ.

¹³ Phir kīkar kī do lakaṛiyāñ sandūq ko uṭhāne ke lie taiyār karnā. Un par sonā chaṛhā kar

¹⁴ un ko donoñ taraf ke kaṛoñ meñ ḍālnā tāki un se sandūq ko uṭhāyā jāe.

¹⁵ Yih lakaṛiyāñ sandūq ke in kaṛoñ meñ paṛī raheñ. Unheñ kabhī bhī dūr na kiyā jāe.

¹⁶ Sandūq meñ sharīat kī wuh do taḳhtiyāñ rakhnā jo main tujhe dūngā.

¹⁷ Sandūq kā ḍhaknā ḳhālis sone kā banānā. Us kī lambāī paune chār fuṭ aur chauṛāī sawā do fuṭ ho. Us kā nām kaffāre kā ḍhaknā hai.

¹⁸⁻¹⁹ Sone se ghaṛ kar do karūbī farishte banāe jāeñ jo ḍhakne ke donoñ siron par khaṛe hoñ. Yih do farishte aur ḍhaknā ek hī ṭukṛe se banāne haiñ.

²⁰ Farishtoñ ke par yoñ ūpar kī taraf phaile hue hoñ ki wuh ḍhakne ko panāh deñ. Un ke muñh ek dūsre kī taraf kie hue hoñ, aur wuh ḍhakne kī taraf dekheñ.

²¹ Ḍhakne ko sandūq par lagā, aur sandūq meñ sharīat kī wuh do taḳhtiyāñ rakh jo main tujhe dūngā.

²² Wahāñ ḍhakne ke ūpar donoñ farishtoñ ke darmiyān se main apne āp ko tujh par zāhir karke tujh se hamkalām hūngā aur tujhe Isrāīliyoñ ke lie tamām ahkām dūngā.

Maḳhsūs Roṭiyōñ kī Mez

²³ Kīkar kī lakaṛī kī mez banānā. Us kī lambāī tīn fuṭ, chauṛāī ḍeṛh fuṭ aur ūñchāī sawā do fuṭ ho.

²⁴ Us par ḳhālis sonā chaṛhānā, aur us ke irdgird sone kī jhālar lagānā.

²⁵ Mez kī ūpar kī satah par chaukhaṭā lagānā jis kī ūñchāī tīn inch ho aur jis par sone kī jhālar lagī ho.

²⁶ Sone ke chār kaṛe ḍhāl kar unheñ chāroñ konoñ par lagānā jahāñ mez ke pāe lage haiñ.

²⁷ Yih kaṛe mez kī satah par lage chaukhaṭe ke niche lagāe jāeñ. Un meñ wuh lakaṛiyāñ ḍālnī haiñ jin se mez ko uṭhāyā jāegā.

²⁸ Yih lakaṛiyāñ bhī kīkar kī hoñ aur un par sonā chaṛhāyā jāe. Un se mez ko uṭhānā hai.

²⁹ Us ke thāl, pyāle, martabān aur mai kī nazareñ pesh karne ke bartan ḳhālis sone se banānā hai.

³⁰ Mez par wuh roṭiyāñ har waqt mere huzūr paṛī raheñ jo mere lie maḳhsūs haiñ.

Shamādān

³¹ ḳhālis sone kā shamādān bhī banānā. Us kā pāyā aur ḍandī ghaṛ kar banānā hai. Us kī pyāliyāñ jo phūloñ aur kaliyoñ kī shakl kī hoñgī pāe aur ḍandī ke sāth ek hī ṭukṛā hoñ.

³² Ḍandī se dāīñ aur bāīñ taraf tīn tīn shāḳheñ nikleñ.

³³ Har shāḳh par tīn pyāliyāñ lagī hoñ jo bādām kī kaliyoñ aur phūloñ kī shakl kī hoñ.

³⁴ Shamādān kī ḍandī par bhī is qism kī pyāliyāñ lagī hoñ, lekin tādād meñ chār.

³⁵ In meñ se tīn pyāliyāñ dāeñ bāeñ kī chhih shāḳhoñ ke niche lagī hoñ. Wuh yoñ lagī hoñ ki har pyāli se do shāḳheñ nikleñ.

³⁶ Shāḳheñ aur pyāliyāñ balki pūrā shamādān ḳhālis sone ke ek hī ṭukṛe se ghaṛ kar banānā hai.

³⁷ Shamādān ke lie sāt charāgh banā kar unheñ yoñ shākhon̄ par rakhnā ki wuh sāmne kī jagah raushan karen̄.

³⁸ Battī katarne kī qainchiyān aur jalte koele ke lie chhoṭe bartan bhī khālis sone se banāe jāen̄.

³⁹ Shamādān aur us sāre sāmān ke lie pūre 34 kilogrām khālis sonā istemāl kiyā jāe.

⁴⁰ Ghaur kar ki sab kuchh ain us namūne ke mutābiq banāyā jāe jo main̄ tujhe yahān pahar̄ par dikhātā hūn̄.

26

Mulāqāt kā Khaimā

¹ Muqaddas khaima ke lie das parde banānā. Un ke lie bārik katān aur nīle, arghawānī aur qirmizī rang kā dhāgā istemāl karnā. Pardon̄ meñ kisī māhir kāriḡar ke karhāi ke kām se karūbī farishton̄ kā ḡizāyn banwānā.

² Har parde kī lambāi 42 fuṭ aur chaurāi 6 fuṭ ho.

³ Pānch pardon̄ ke lambe hāshie ek dūsre ke sāth joṛe jāen̄ aur isī tarah bāqī pānch bhī. Yoñ do baṛe ṭukṛe ban jāen̄ge.

⁴ Donoñ ṭukṛon̄ ko ek dūsre ke sāth milāne ke lie nīle dhāge ke halqe banānā. Yih halqe har ṭukṛe ke 42 fuṭ wāle ek kināre par lagāe jāen̄,

⁵ ek ṭukṛe ke hāshie par 50 halqe aur dūsre par bhī utne hī halqe. In do hāshiyon̄ ke halqe ek dūsre ke āmne-sāmne hon̄.

⁶ Phir sone kī 50 huken̄ banā kar un se āmne-sāmne ke halqe ek dūsre ke sāth milānā. Yoñ donoñ ṭukṛe juṛ kar khaima kā kām den̄ge.

⁷ Bakrī ke bālon̄ se bhī 11 parde banānā jinheñ kapṛe wāle khaima ke ūpar rakhā jāe.

⁸ Har parde kī lambāi 45 fuṭ aur chaurāi 6 fuṭ ho.

⁹ Pānch pardon̄ ke lambe hāshie ek dūsre ke sāth joṛe jāen̄ aur isī tarah bāqī chhīh bhī. In chhīh pardon̄ ke chhaṭe parde ko ek dafā tah karnā. Yih sāmne wāle hisse se laṭke.

¹⁰ Bakrī ke bāl ke in donoñ ṭukṛon̄ ko bhī milānā hai. Is ke lie har ṭukṛe ke 45 fuṭ wāle ek kināre par pachās pachās halqe lagānā.

¹¹ Phir pītal kī 50 huken̄ banā kar un se donoñ hisse milānā.

¹² Jab bakriyon̄ ke bālon̄ kā yih khaimā kapṛe ke khaima ke ūpar lagāyā jāegā to ādhā pardā bāqī rahegā. Wuh khaima kī pichhlī taraf laṭkā rahe.

¹³ Khaima ke dāin̄ aur bāin̄ taraf bakrī ke bālon̄ kā khaimā kapṛe ke khaima kī nisbat ḡerh ḡerh fuṭ lambā hogā. Yoñ wuh donoñ taraf laṭke hue kapṛe ke khaima ko mahfūz rakhegā.

¹⁴ Ek dūsre ke ūpar ke in donoñ khaimon̄ kī hifāzat ke lie do ghilāf banāne haiñ. Bakrī ke bālon̄ ke khaima par menḡhon̄ kī surkh rangī huī khāleñ joṛ kar rakhī jāen̄ aur un par taḡhas kī khāleñ milā kar rakhī jāen̄.

¹⁵ Kīkar kī lakaṛī ke taḡhte banānā jo khaṛe kie jāen̄ tāki khaima kī dīwāron̄ kā kām den̄.

¹⁶ Har taḡhte kī ūnchāi 15 fuṭ ho aur chaurāi sawā do fuṭ.

¹⁷ Har taḡhte ke nīche do do chūleñ hon̄. Yih chūleñ har taḡhte ko us ke pāiyon̄ ke sāth joṛengī tāki taḡhtā khaṛā rahe.

¹⁸ Khaima kī junūbī dīwār ke lie 20 taḡhton̄ kī zarūrat hai

¹⁹ aur sāth hī chāndī ke 40 pāiyon̄ kī. Un par taḡhte khaṛe kie jāen̄ge. Har taḡhte ke nīche do pāe hon̄ge, aur har pāe meñ ek chūl lagegī.

²⁰ Isī tarah khaima kī shimālī dīwār ke lie bhī 20 taḡhton̄ kī zarūrat hai

²¹ aur sāth hī chāndī ke 40 pāiyon̄ kī. Wuh bhī taḡhton̄ ko khaṛā karne ke lie haiñ. Har taḡhte ke nīche do pāe hon̄ge.

²² Khaime kī pichhlī yānī maḡhribī dīwār ke lie chhih taḡhte banānā.

²³ Is dīwār ko shimālī aur junūbī dīwāroṅ ke sāth joṛne ke lie kone wāle do taḡhte banānā.

²⁴ In do taḡhtoṅ meṅ nīche se le kar ūpar tak konā ho tāki ek se shimālī dīwār maḡhribī dīwār ke sāth jur jāe aur dūsre se junūbī dīwār maḡhribī dīwār ke sāth. In ke ūpar ke sire kaṛoṅ se mazbūt kie jāeṅ.

²⁵ Yoṅ pichhle yānī maḡhribī taḡhtoṅ kī pūrī tāḡād 8 hogī aur in ke lie chāndī ke pāiyōṅ kī tāḡād 16, har taḡhte ke nīche do do pāe hoṅge.

²⁶⁻²⁷ Is ke alāwā kīkar kī lakaṛī ke shahtīr banānā, tinoṅ dīwāroṅ ke lie pāñch pāñch shahtīr. Wuh har dīwār ke taḡhtoṅ par yoṅ lagāe jāeṅ kī wuh unheṅ ek dūsre ke sāth milāeṅ.

²⁸ Darmiyānī shahtīr dīwār kī ādhī ūnchāi par dīwār ke ek sire se dūsre sire tak lagāyā jāe.

²⁹ Shahtīroṅ ko taḡhtoṅ ke sāth lagāne ke lie sone ke kaṛe banā kar taḡhtoṅ meṅ lagānā. Tamām taḡhtoṅ aur shahtīroṅ par sonā chaṛhānā.

³⁰ Pūre muḡaddas khaime ko usī namūne ke mutābiq banānā jo main tujhe pahār par dikhātā hūṅ.

Muḡaddas Khaime ke Parde

³¹ Ab ek aur pardā banānā. Is ke lie bhī bārīk katān aur nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang kā dhāgā istemāl karnā. Us par bhī kisī māhir kāriḡar ke kaṛhāi ke kām se karūbī farishtoṅ kā ḡizāyṅ banwānā.

³² Ise sone kī hukoṅ se kīkar kī lakaṛī ke chār satūnoṅ se laṡkānā. In satūnoṅ par sonā chaṛhāyā jāe aur wuh chāndī ke pāiyōṅ par khāre hoṅ.

³³ Yih pardā Muḡaddas Kamre ko Muḡaddastarīn Kamre se alag karegā jis meṅ ahd kā sandūq paṛā rahegā. Parde ko laṡkāne ke bād us ke pīchhe Muḡaddastarīn Kamre meṅ ahd kā sandūq rakhnā.

³⁴ Phir ahd ke sandūq par kaffāre kā dhaknā rakhnā.

³⁵ Jis mez par mere lie maḡhsūs kī gaī roṡiyān paṛī rahtī haiṅ wuh parde ke bāhar Muḡaddas Kamre meṅ shimāl kī taraf rakhī jāe. Us ke muḡābil junūb kī taraf shamādān rakhā jāe.

³⁶ Phir khaime ke darwāze ke lie bhī pardā banāyā jāe. Is ke lie bhī bārīk katān aur nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang kā dhāgā istemāl kiyā jāe. Is par kaṛhāi kā kām kiyā jāe.

³⁷ Is parde ko sone kī hukoṅ se kīkar kī lakaṛī ke pāñch satūnoṅ se laṡkānā. In satūnoṅ par bhī sonā chaṛhāyā jāe, aur wuh pītal ke pāiyōṅ par khāre hoṅ.

27

Jānwarōṅ ko Chaṛhāne kī Qurbāngāh

¹ Kīkar kī lakaṛī kī qurbāngāh banānā. Us kī ūnchāi sārhe chār fuṡ ho jabki us kī lambāi aur chauṛāi sārhe sāt sāt fuṡ ho.

² Us ke ūpar chāroṅ konoṅ meṅ se ek ek sīng nikle. Sīng aur qurbāngāh ek hī ṡukṛe ke hoṅ. Sab par pītal chaṛhānā.

³ Us kā tamām sāz-o-sāmān aur bartan bhī pītal ke hoṅ yānī rākh ko uṡhā kar le jāne kī bālṡiyān, belche, kāñṡe, jalte hue koele ke lie bartan aur chhiṛkāw ke kaṡore.

⁴ Qurbāngāh ko uṡhāne ke lie pītal kā janglā banānā jo ūpar se khulā ho. Jangle ke chāroṅ konoṅ par kaṛe lagāe jāeṅ.

⁵ Qurbāngāh kī ādhī ūnchāi par kinārā lagānā, aur qurbāngāh ko jangle meṅ is kināre tak rakhā jāe.

⁶ Use uṭhāne ke lie kīkar kī do lakaṛiyān banānā jin par pītal chaṛhānā hai.

⁷ Un ko qurbāngāh ke donoṅ taraf ke kaṛoṅ meṅ ḍāl denā.

⁸ Pūrī qurbāngāh lakaṛī kī ho, lekin andar se khokhlī ho. Use ain us namūne ke mutābiq banānā jo main tujhe pahāṛ par dikhātā hūn.

Khāime kā Sahan

⁹ Muqaddas khāime ke lie sahan banānā. Us kī chārdiwārī bārīk katān ke kapṛe se banāī jāe. Chārdiwārī kī lambāī junūb kī taraf 150 fuṭ ho.

¹⁰ Kapṛe ko chāndī kī hukoṅ aur paṭṭiyōṅ se lakaṛī ke 20 khamboṅ ke sāth lagāyā jāe. Har khambā pītal ke pāe par khaṛā ho.

¹¹ Chārdiwārī shimāl kī taraf bhī isī kī mānind ho.

¹² Khāime ke pīchhe maghrib kī taraf chārdiwārī kī chaurāī 75 fuṭ ho aur kapṛā lakaṛī ke 10 khamboṅ ke sāth lagāyā jāe. Yih khambe bhī pītal ke pāiyōṅ par khaṛe hoṅ.

¹³ Sāmne, mashriq kī taraf jahān se sūraj tulū hotā hai chārdiwārī kī chaurāī bhī 75 fuṭ ho.

¹⁴⁻¹⁵ Yahān chārdiwārī kā darwāzā ho. Kapṛā darwāze ke dāīn taraf sārhe 22 fuṭ chaurā ho aur us ke bāīn taraf bhī utnā hī chaurā. Use donoṅ taraf tīn tīn lakaṛī ke khamboṅ ke sāth lagāyā jāe jo pītal ke pāiyōṅ par khaṛe hoṅ.

¹⁶ Darwāze kā pardā 30 fuṭ chaurā banānā. Wuh nīle, arghawānī aur qirmizī rang ke dhāge aur bārīk katān se banāyā jāe, aur us par kaṛhāī kā kām ho. Yih kapṛā lakaṛī ke chār khamboṅ ke sāth lagāyā jāe. Wuh bhī pītal ke pāiyōṅ par khaṛe hoṅ.

¹⁷ Tamām khambe pītal ke pāiyōṅ par khaṛe hoṅ aur kapṛā chāndī kī hukoṅ aur paṭṭiyōṅ se har khambe ke sāth lagāyā jāe.

¹⁸ Chārdiwārī kī lambāī 150 fuṭ, chaurāī 75 fuṭ aur ūnchāī sārhe 7 fuṭ ho. Khamboṅ ke tamām pāe pītal ke hoṅ.

¹⁹ Jo bhī sāz-o-sāmān muqaddas khāime meṅ istemāl kiyā jātā hai wuh sab pītal kā ho. Khāime aur chārdiwārī kī mekheṅ bhī pītal kī hoṅ.

Shamādān kā Tel

²⁰ Isrāīliyoṅ ko hukm denā ki wuh tere pās kūṭe hue zaitūnoṅ kā khālis tel laeṅ tāki Muqaddas Kamre ke shamādān ke charāgh mutawātir jalte raheṅ.

²¹ Hārūn aur us ke beṭe shamādān ko mulāqāt ke khāime ke Muqaddas Kamre meṅ rakheṅ, us parde ke sāmne jis ke pīchhe ahd kā sandūq hai. Us meṅ wuh tel ḍālte raheṅ tāki wuh Rab ke sāmne shām se le kar subah tak jaltā rahe. Isrāīliyoṅ kā yih usūl abad tak qāym rahe.

28

Imāmoṅ ke Libās

¹ Apne bhāī Hārūn aur us ke beṭoṅ Nadab, Abīhū, Iliyazar aur Itamar ko bulā. Main ne unheṅ Isrāīliyoṅ meṅ se chun liyā hai tāki wuh imāmoṅ kī haisiyat se merī khidmat kareṅ.

² Apne bhāī Hārūn ke lie muqaddas libās banwānā jo purwaqār aur shāndār hoṅ.

³ Libās banāne kī zimmedārī un tamām logoṅ ko denā jo aise kāmoṅ meṅ māhir haiṅ aur jin ko main ne hikmat kī rūh se bhar diyā hai. Kyōnki jab Hārūn ko maḥsūs kiyā jāegā aur wuh muqaddas khāime kī khidmat saranjām degā to use in kapṛoṅ kī zarūrat hogī.

⁴ Us ke lie yih libās banāne haiñ: sīne kā kīsā, bālāposh, choḡhā, bunā huā zerjāmā, pagaṛī aur kamarband. Yih kapṛe apne bhāī Hārūn aur us ke beṭoñ ke lie banwāne haiñ tāki wuh imām ke taur par ḡhidmat kar sakeñ.

⁵ In kapṛoñ ke lie sonā aur nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang kā dhāgā aur bārīk katān istemāl kiyā jāe.

Hārūn kā Bālāposh

⁶ Bālāposh ko bhī sone aur nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang ke dhāge aur bārīk katān se banānā hai. Us par kisī māhir kāriḡar se kaḡhāī kā kām karwāyā jāe.

⁷ Us kī do paṭṭiyāñ hoñ jo kandhoñ par rakh kar sāmne aur pīchhe se bālāposh ke sāth lagī hoñ.

⁸ Is ke alāwā ek paṭkā bunānā hai jis se bālāposh ko bāndhā jāe aur jo bālāposh ke sāth ek ṭukṛā ho. Us ke lie bhī sonā, nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang kā dhāgā aur bārīk katān istemāl kiyā jāe.

⁹ Phir aqīq-e-ahmar ke do patthar chun kar un par Isrāīl ke bārah beṭoñ ke nām kandā karnā.

¹⁰ Har jauhar par chhih chhih nām un kī paidāish kī tartīb ke mutābiq kandā kie jāeñ.

¹¹ Yih nām us tarah jauharoñ par kandā kie jāeñ jis tarah muhr kandā kī jātī hai. Phir donoñ jauhar sone ke ḡhānoñ meñ jaṛ kar

¹² bālāposh kī do paṭṭiyōñ par aise lagānā ki kandhoñ par ā jāeñ. Jab Hārūn mere huzūr āegā to jauharoñ par ke yih nām us ke kandhoñ par hoḡe aur mujhe Isrāīliyoñ kī yād dilāeḡe.

¹³ Sone ke ḡhāne banānā

¹⁴ aur ḡhālis sone kī do zanjīreñ jo ḡorī kī tarah gundhī huī hoñ. Phir in do zanjīroñ ko sone ke ḡhānoñ ke sāth lagānā.

Sīne kā Kīsā

¹⁵ Sīne ke lie kīsā banānā. Us meñ wuh qur'e paṛe raheñ jin kī mārifat merī marzī mālūm kī jāegī. Māhir kāriḡar use unhīn chīzoñ se banāe jin se Hārūn kā bālāposh banāyā gayā hai yānī sone aur nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang ke dhāge aur bārīk katān se.

¹⁶ Jab kapṛe ko ek dafā tah kiyā gayā ho to kīse kī lambāī aur chaurāī nau nau inch ho.

¹⁷ Us par chār qatāroñ meñ jawāhar jaṛnā. Har qatār meñ tīn tīn jauhar hoñ. Pahlī qatār meñ lāl, * zabarjad † aur zumurrad.

¹⁸ Dūsṛī meñ firozā, sang-e-lājaward ‡ aur hajrul-qamar. §

¹⁹ tīsṛī meñ zarqon, * aqīq † aur yāqūt-e-arḡhawānī. ‡

²⁰ chauthī meñ pukhrāj, § aqīq-e-ahmar * aur yashab. † har jauhar sone ke ḡhāne meñ jaṛā huā ho.

²¹ Yih bārah jawāhar Isrāīl ke bārah qabiloñ kī numāindagī karte haiñ. Ek ek jauhar par ek qabile kā nām kandā kiyā jāe. Yih nām us tarah kandā kie jāeñ jis tarah muhr kandā kī jātī hai.

²² Sīne ke kīse par ḡhālis sone kī do zanjīreñ lagānā jo ḡorī kī tarah gundhī huī hoñ.

* **28:17** Yā ek qism kā surḡh aqīq. Yād rahe ki chūnki qadīm zamāne ke aksar jawāharāt ke nām matrūk haiñ yā un kā matlab badal gayā hai, is lie un kā muḡhtalif tarjumā ho saktā hai. † **28:17** peridot ‡ **28:18** lapis lazuli § **28:18** mūnstone * **28:19** hyacinth † **28:19** agate ‡ **28:19** amethyst § **28:20** topas * **28:20** carnelian † **28:20** jasper

23 Unheñ lagāne ke lie do kaṛe banā kar kīse ke ūpar ke do konoñ par lagānā.

24 Ab donoñ zanjīreñ un do kaṛoñ se lagānā.

25 Un ke dūsre sire bālāposh kī kandhoñ wālī paṭṭiyon ke do k̄hānoñ ke sāth joṛ denā, phir sāmne kī taraf lagānā.

26 Kīse ke nichle do konoñ par bhī sone ke do kaṛe lagānā. Wuh andar, bālāposh kī taraf lage hoñ.

27 Ab do aur kaṛe banā kar bālāposh kī kandhoñ wālī paṭṭiyon par lagānā. Yih bhī sāmne kī taraf lage hoñ lekin niche, bālāposh ke paṭke ke ūpar hī.

28 Sīne ke kīse ke nichle kaṛe nīlī ḍorī se bālāposh ke in nichle kaṛoñ ke sāth bāndhe jāeñ. Yoñ kīsā paṭke ke ūpar achchhī tarah sīne ke sāth lagā rahegā.

29 Jab bhī Hārūn maqdis meñ dāk̄hil ho kar Rab ke huzūr āegā wuh Isrāīlī qabīloñ ke nām apne dil par sīne ke kīse kī sūrat meñ sāth le jāegā. Yoñ wuh qaum kī yād dilātā rahegā.

30 Sīne ke kīse meñ donoñ qur'e banām Ūrīm aur Tummīm rakhe jāeñ. Wuh bhī maqdis meñ Rab ke sāmne āte waqt Hārūn ke dil par hoñ. Yoñ jab Hārūn Rab ke huzūr hogā to Rab kī marzī pūchhne kā wasīlā hameshā us ke dil par hogā.

Hārūn kā Choḡhā

31 Choḡhā bhī bunanā. Wuh pūrī tarah nīle dhāge se banāyā jāe. Choḡhe ko bālāposh se pahle pahnā jāe.

32 Us ke garebān ko bune hue kālar se mazbūt kiyā jāe tāki wuh na phaṭe.

33 Nīle, arḡhawānī aur qīrmizī rang ke dhāge se anār banā kar unheñ choḡhe ke dāman meñ lagā denā. Un ke darmiyān sone kī ghanṭiyāñ lagānā.

34 Dāman meñ anār aur ghanṭiyāñ bārī bārī lagānā.

35 Hārūn k̄hidmat karte waqt hameshā choḡhā pahne. Jab wuh maqdis meñ Rab ke huzūr āegā aur wahāñ se niklegā to ghanṭiyāñ sunāi deṅgī. Phir wuh nahīñ maregā.

Māthe par Chhoṭī Takhtī, Zerjāmā aur Pagaṛī

36 K̄hālīs sone kī takhtī banā kar us par yih alfāz kandā karnā, 'Rab ke lie Maḡhsūs-o-Muqaddas.' Yih alfāz yoñ kandā kie jāeñ jis tarah muhr kandā kī jāti hai.

37 Use nīlī ḍorī se pagaṛī ke sāmne wāle hisse se lagāyā jāe

38 tāki wuh Hārūn ke māthe par paṛī rahe. Jab bhī wuh maqdis meñ jāe to yih takhtī sāth ho. Jab Isrāīlī apne nazarāne lā kar Rab ke lie maḡhsūs kareñ lekin kisī ḡhaltī ke bāis qusūrwar hoñ to un kā yih qusūr Hārūn par muntaqil hogā. Is lie yih takhtī har waqt us ke māthe par ho tāki Rab Isrāīliyon ko qabūl kar le.

39 Zerjāme ko bārīk katān se bunanā aur is tarah pagaṛī bhī. Phir kamarband banānā. Us par kaṛhāi kā kām kiyā jāe.

Bāqī Libās

40 Hārūn ke beṭoñ ke lie bhī zerjāme, kamarband aur pagaṛiyāñ banānā tāki wuh purwaqār aur shāndār nazar āeñ.

41 Yih sab apne bhāi Hārūn aur us ke beṭoñ ko pahnānā. Un ke saroñ par tel unḍel kar unheñ masah karnā. Yoñ unheñ un ke ohde par muqarrar karke merī k̄hidmat ke lie maḡhsūs karnā.

⁴² Un ke lie katān ke pājāme bhī banānā tāki wuh zerjāme ke niche nange na hoñ. Un kī lambāi kamr se rān tak ho.

⁴³ Jab bhī Hārūn aur us ke beṭe mulāqāt ke khaime meñ dākhlil hoñ to unheñ yih pājāme pahnane haiñ. Isī tarah jab unheñ Muqaddas Kamre meñ k̄hidmat karne ke lie qurbāngāh ke pās ānā hotā hai to wuh yih pahneñ, warnā wuh qusūrwār ṭhahar kar mar jāeñge. Yih Hārūn aur us kī aulād ke lie ek abadī usūl hai.

29

Imāmoñ kī Maḵsūsiyat

¹ Imāmoñ ko maqdis meñ merī k̄hidmat ke lie maḵsūs karne kā yih tariqā hai:

Ek jawān bail aur do beaib menḍhe chun lenā.

² Behtarīn maide se tīn qism kī chīzeñ pakānā jin meñ k̄hamīr na ho. Pahle, sādā roṭī. Dūsre, roṭī jis meñ tel ḍālā gayā ho. Tīsre, roṭī jis par tel lagāyā gayā ho.

³ Yih chīzeñ ṭokrī meñ rakh kar jawān bail aur do menḍhoñ ke sāth Rab ko pesh karnā.

⁴ Phir Hārūn aur us ke beṭoñ ko mulāqāt ke khaime ke darwāze par lā kar ghusl karānā.

⁵ Is ke bād zerjāmā, choḡhā, bālāposh aur sīne kā kīsā le kar Hārūn ko pahnānā. Bālāposh ko us ke mahārat se bune hue paṭke ke zariye bāndhnā.

⁶ Us ke sar par pagaṛī bāndh kar us par sone kī muqaddas taḳhtī lagānā.

⁷ Hārūn ke sar par masah kā tel unḍel kar use masah karnā.

⁸ Phir us ke beṭoñ ko āge lā kar zerjāmā pahnānā.

⁹ Un ke pagaṛiyān aur kamarband bāndhnā. Yoñ tū Hārūn aur us ke beṭoñ ko un ke mansab par muqarrar karnā. Sirf wuh aur un kī aulād hameshā tak maqdis meñ merī k̄hidmat karte raheñ.

¹⁰ Bail ko mulāqāt ke khaime ke sāmne lānā. Hārūn aur us ke beṭe us ke sar par apne hāth rakheñ.

¹¹ Use khaime ke darwāze ke sāmne Rab ke huzūr zabah karnā.

¹² Bail ke k̄hūn meñ se kuchh le kar apnī unglī se qurbāngāh ke sīngoñ par lagānā aur bāqī k̄hūn qurbāngāh ke pāe par unḍel denā.

¹³ Antariyoñ par kī tamām charbī, joṛkalejī aur donoñ gurde un kī charbī samet le kar qurbāngāh par jalā denā.

¹⁴ Lekin bail ke gosht, khāl aur antariyoñ ke gobar ko k̄haimāgāh ke bāhar jalā denā. Yih gunāh kī qurbānī hai.

¹⁵ Is ke bād pahle menḍhe ko le ānā. Hārūn aur us ke beṭe apne hāth menḍhe ke sar par rakheñ.

¹⁶ Use zabah karke us kā k̄hūn qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhīraknā.

¹⁷ Menḍhe ko ṭukṛe ṭukṛe karke us kī antariyoñ aur pinḍliyoñ ko dhonā. Phir unheñ sar aur bāqī ṭukṛoñ ke sāth milā kar

¹⁸ pūre menḍhe ko qurbāngāh par jalā denā. Jalne wālī yih qurbānī Rab ke lie bhasm hone wālī qurbānī hai, aur us kī k̄hushbū Rab ko pasand hai.

¹⁹ Ab dūsre menḍhe ko le ānā. Hārūn aur us ke beṭe apne hāth menḍhe ke sar par rakheñ.

²⁰ Us ko zabah karnā. Us ke k̄hūn meñ se kuchh le kar Hārūn aur us ke beṭoñ ke dahne kān kī lau par lagānā. Isī tarah k̄hūn ko un ke dahne hāth aur dahne pānw ke angūṭhoñ par bhī lagānā. Bāqī k̄hūn qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhīraknā.

²¹ Jo *khūn qurbāngāh* par *paṛā* hai us meñ se kuchh le kar aur masah ke tel ke sāth milā kar Hārūn aur us ke kapṛon par chhīraknā. Isī tarah us ke beṭon aur un ke kapṛon par bhī chhīraknā. Yoñ wuh aur us ke beṭe *khidmat* ke lie maḥsūs-o-muqaddas ho jāenge.

²² Is mendhe kā *khās maqsad* yih hai ki Hārūn aur us ke beṭon ko maqdis meñ *khidmat* karne kā *iḥtiyār* aur *ohdā* diyā jāe. Mendhe kī *charbī*, *dum*, *antariyon* par kī *sārī charbī*, *joṛkalejī*, *donon gurde* un kī *charbī* samet aur *dahnī rān* alag karnī hai.

²³ Us *ṭokrī* meñ se jo Rab ke *huzūr yānī* *khāime* ke *darwāze* par *paṛī* hai ek *sādā roṭī*, ek *roṭī* jis meñ tel *ḍālā* *gayā* ho aur ek *roṭī* jis par tel *lagāyā* *gayā* ho *nikālnā*.

²⁴ Mendhe se alag kī *gaī chīzeñ* aur *beḥamīrī roṭī* kī *ṭokrī* kī yih *chīzeñ* le kar Hārūn aur us ke beṭon ke *hāthoñ* meñ *denā*, aur wuh unheñ *hilāne wālī qurbānī* ke taur par Rab ke *sāmne* *hilāeñ*.

²⁵ Phir yih *chīzeñ* un se *wāpas* le kar *bhasm* hone *wālī qurbānī* ke sāth *qurbāngāh* par *jalā* *denā*. Yih Rab ke lie *jalne wālī qurbānī* hai, aur us kī *khushbū* Rab ko *pasand* hai.

²⁶ Ab us mendhe kā *Sīnā lenā* jis kī *mārifat* Hārūn ko *imām-e-āzam* kā *iḥtiyār* diyā *jātā* hai. *Sīne* ko bhī *hilāne wālī qurbānī* ke taur par Rab ke *sāmne* *hilānā*. Yih *Sīnā qurbānī* kā *terā hissā* *hogā*.

²⁷ Yoñ *tujhe* Hārūn aur us ke beṭon kī *maḥsūsiyat* ke lie *mustāmal* mendhe ke *ṭukre* *maḥsūs-o-muqaddas* karne haiñ. Us ke *sīne* ko Rab ke *sāmne* *hilāne wālī qurbānī* ke taur par *hilāyā* jāe aur us kī *rān* ko *uṭhāne wālī qurbānī* ke taur par *uṭhāyā* jāe.

²⁸ Hārūn aur us kī *aulād* ko *Isrāīliyon* kī *taraf* se *hameshā* tak yih *milne* kā *haq* hai. Jab bhī *Isrāīlī* Rab ko *apnī salāmatī* kī *qurbāniyāñ* *push* karen to *imāmoñ* ko yih do *ṭukre* *mileñge*.

²⁹ Jab Hārūn *faut* ho *jāegā* to us ke *muqaddas libās* us kī *aulād* meñ se us *mard* ko *dene* haiñ jise *masah* karke Hārūn kī *jagah* *muqarrar* *kiyā* *jāegā*.

³⁰ Jo *beṭā* us kī *jagah* *muqarrar* *kiyā* *jāegā* aur *maqdis* meñ *khidmat* karne ke lie *mulāqāt* ke *khāime* meñ *āegā* wuh yih *libās* *sāt* *din* tak *pahne* *rahe*.

³¹ Jo *mendhā* Hārūn aur us ke beṭon kī *maḥsūsiyat* ke lie *zabah* *kiyā* *gayā* hai use *muqaddas* *jagah* par *ubālnā* hai.

³² Phir Hārūn aur us ke beṭe *mulāqāt* ke *khāime* ke *darwāze* par *mendhe* kā *gosht* aur *ṭokrī* kī *beḥamīrī roṭiyāñ* *khāeñ*.

³³ Wuh yih *chīzeñ* *khāeñ* jin se unheñ *gunāhoñ* kā *kaffārā* aur *imām* kā *ohdā* *milā* hai. *Lekin* *koī* aur yih na *khāe*, *kyonki* yih *maḥsūs-o-muqaddas* haiñ.

³⁴ Aur agar *aglī* *subah* tak is *gosht* *yā* *roṭī* meñ se kuchh *bach* jāe to use *jalāyā* jāe. Use *khānā* *manā* hai, *kyonki* wuh *muqaddas* hai.

³⁵ Jab *tū* Hārūn aur us ke beṭon ko *imām* *muqarrar* *karegā* to *ain* *merī* *hidāyat* par *amal* *karnā*. Yih *taqrib* *sāt* *din* tak *manā* jāe.

³⁶ Is ke *daurān* *gunāh* kī *qurbānī* ke taur par *rozānā* ek *jawān* *bail* *zabah* *karnā*. Is se *tū* *qurbāngāh* kā *kaffārā* *de* *kar* use *har* *tarah* kī *nāpākī* se *pāk* *karegā*. Is ke *alāwā* us par *masah* kā *tel* *undelnā*. Is se wuh *mere* lie *maḥsūs-o-muqaddas* ho *jāegā*.

³⁷ *Sāt* *din* tak *qurbāngāh* kā *kaffārā* *de* *kar* use *pāk-sāf* *karnā* aur use *tel* se *maḥsūs-o-muqaddas* *karnā*. Phir *qurbāngāh* *nihāyat* *muqaddas* *hogī*. Jo bhī use *chhugā* wuh bhī *maḥsūs-o-muqaddas* ho *jāegā*.

Rozmarrā kī Qurbāniyāñ

- 38 Rozānā ek ek sāl ke do bheṛ ke nar bachche qurbāngāh par jalā denā,
 39 ek ko subah ke waqt, dūsre ko sūraj ke ghurūb hone ke ain bād.
 40 Pahle jānwar ke sāth deṛh kilogrām behtarīn maidā pesh kiyā jāe jo kūṭe hue zaitūnoñ ke ek liṭar tel ke sāth milāyā gayā ho. Mai kī nazar ke taur par ek liṭar mai bhī qurbāngāh par unḍelnā.
 41 Dūsre jānwar ke sāth bhī ghallā aur mai kī yih do nazareñ pesh kī jāeñ. Aisī qurbānī kī khushbū Rab ko pasand hai.
 42 Lāzim hai ki āne wālī tamām nasleñ bhasm hone wālī yih qurbānī baqāyadagī se muqaddas khaime ke darwāze par Rab ke huzūr chaṛhāeñ. Wahān main tum se milā karūnga aur tum se hamkalām hūngā.
 43 Wahān main Isrāīliyoñ se bhī milā karūnga, aur wuh jagah mere jalāl se maḥsūs-o-muqaddas ho jāegī.
 44 Yoñ main mulāqāt ke khaime aur qurbāngāh ko maḥsūs karūnga aur Hārūn aur us ke beṭoñ ko maḥsūs karūnga tāki wuh imāmoñ kī haisiyat se merī khidmat kareñ.
 45 Tab main Isrāīliyoñ ke darmiyān rahūngā aur un kā Khudā hūngā.
 46 Wuh jān leñge ki main Rab un kā Khudā hūñ, ki main unheñ Misr se nikāl lāyā tāki un ke darmiyān sukūnat karūñ. Main Rab un kā Khudā hūñ.

30

Baḥūr Jalāne kī Qurbāngāh

- 1 Kīkar kī lakaṛī kī qurbāngāh banānā jis par baḥūr jalāyā jāe.
 2 Wuh deṛh fuṭ lambī, itnī hī chaurī aur tīn fuṭ ūnchī ho. Us ke chāroñ konoñ meñ se siñg nikleñ jo qurbāngāh ke sāth ek hī ṭukre se banāe gae hoñ.
 3 Us kī ūpar kī satah, us ke chār pahluoñ aur us ke siñgoñ par khālis sonā chaṛhānā. Ūpar kī satah ke irdgird sone kī jhālar ho.
 4 Sone ke do kaṛe banā kar inheñ us jhālar ke niche ek dūsre ke muqābil pahluoñ par lagānā. In kaṛoñ meñ qurbāngāh ko uṭhāne kī lakaṛiyāñ ḍālī jāeñgī.
 5 Yih lakaṛiyāñ kīkar kī hoñ, aur un par bhī sonā chaṛhānā.
 6 Is qurbāngāh ko khaime ke Muqaddas Kamre meñ us parde ke sāmne rakhnā jis ke pīchhe ahd kā sandūq aur us kā dhaknā hoñge, wuh dhaknā jahān main tujh se milā karūnga.
 7 Jab Hārūn har subah shamādān ke charāgh taiyār kare us waqt wuh us par khushbūdār baḥūr jalāe.
 8 Sūraj ke ghurūb hone ke bād bhī jab wuh dubārā charāghoñ kī dekh-bhāl karegā to wuh sāth sāth baḥūr jalāe. Yoñ Rab ke sāmne baḥūr mutawātir jaltā rahe. Lāzim hai ki bād kī nasleñ bhī is usūl par qāym raheñ.
 9 Is qurbāngāh par sirf jāyz baḥūr istemāl kiyā jāe. Is par na to jānwaroñ kī qurbāniyāñ chaṛhāī jāeñ, na ghallā yā mai kī nazareñ pesh kī jāeñ.
 10 Hārūn sāl meñ ek dafā us kā kaffārā de kar use pāk kare. Is ke lie wuh kaffāre ke din us qurbānī kā kuchh khūn siñgoñ par lagāe. Yih usūl bhī abad tak qāym rahe. Yih qurbāngāh Rab ke lie nihāyat muqaddas hai.”

Mardumshumārī ke Paise

- 11 Rab ne Mūsā se kahā,

12 “Jab bhī tū Isrāīliyon kī mardumshumārī kare to lāzim hai ki jin kā shumār kiyā gayā ho wuh Rab ko apnī jān kā fidyā deñ tāki un meñ wabā na phaile.

13 Jis jis kā shumār kiyā gayā ho wuh chāndī ke ādhe sikke ke barābar raqam uṭhāne wālī qurbānī ke taur par de. Sikke kā wazn maqdis ke sikkoñ ke barābar ho. Yānī chāndī ke sikke kā wazn 11 grām ho, is lie chhih grām chāndī denī hai.

14 Jis kī bhī umr 20 sāl yā is se zāyd ho wuh Rab ko yih raqam uṭhāne wālī qurbānī ke taur par de.

15 Amīr aur gharīb donoñ itnā hī deñ, kyonki yihī nazarānā Rab ko pesh karne se tumhārī jān kā kaffārā diyā jātā hai.

16 Kaffāre kī yih raqam mulāqāt ke khaime kī k̄hidmat ke lie istemāl karnā. Phir yih nazarānā Rab ko yād dilātā rahegā ki tumhārī jānoñ kā kaffārā diyā gayā hai.”

Dhone kā Hauz

17 Rab ne Mūsā se kahā,

18 “Pītal kā dhāñchā banānā jis par pītal kā hauz banā kar rakhnā hai. Yih hauz dhone ke lie hai. Use sahan meñ mulāqāt ke khaime aur jānwaroñ ko chaṛhāne kī qurbāngāh ke darmiyān rakh kar pānī se bhar denā.

19 Hārūn aur us ke beṭe apne hāth-pāñw dhone ke lie us kā pānī istemāl karen.

20 Mulāqāt ke khaime meñ dākhil hone se pahle hī wuh apne āp ko dhoen warnā wuh mar jāeñge. Isī tarah jab bhī wuh khaime ke bāhar kī qurbāngāh par jānwaroñ kī qurbāniyāñ chaṛhāen

21 to lāzim hai ki pahle hāth-pāñw dho len, warnā wuh mar jāeñge. Yih usūl Hārūn aur us kī aulād ke lie hameshā tak qāym rahe.”

Masah kā Tel

22 Rab ne Mūsā se kahā,

23 “Masah ke tel ke lie umdā qism ke masāle istemāl karnā. 6 kilogrām āb-e-mur, 3 kilogrām k̄hushbūdār dārchīnī, 3 kilogrām k̄hushbūdār bed

24 aur 6 kilogrām tejpat. Yih chīzeñ maqdis ke baṭoñ ke hisāb se tol kar chār liṭar zaitūn ke tel meñ ḍalnā.

25 Sab kuchh milā kar k̄hushbūdār tel taiyār karnā. Wuh muqaddas hai aur sirf us waqt istemāl kiyā jāe jab koī chīz yā shaḳhs mere lie maḳhsūs-o-muqaddas kiyā jāe.

26 Yihī tel le kar mulāqāt kā khaimā aur us kā sārā sāmān masah karnā yānī khaimā, ahd kā sandūq,

27 mez aur us kā sāmān, shamādān aur us kā sāmān, baḳhūr jalāne kī qurbāngāh,

28 jānwaroñ ko chaṛhāne kī qurbāngāh aur us kā sāmān, dhone kā hauz aur us kā dhāñchā.

29 Yoñ tū yih tamām chīzeñ maḳhsūs-o-muqaddas karegā. Is se wuh nihāyat muqaddas ho jāeñgī. Jo bhī unheñ chhuegā wuh muqaddas ho jāeñgā.

30 Hārūn aur us ke beṭoñ ko bhī is tel se masah karnā tāki wuh muqaddas ho kar mere lie imām kā kām saranjām de sakeñ.

31 Isrāīliyon ko kah de ki yih tel hameshā tak mere lie maḳhsūs-o-muqaddas hai.

³² Is lie ise apne lie istemāl na karnā aur na is tarkīb se apne lie tel banānā. Yih tel maḥsūs-o-muqaddas hai aur tumheñ bhī ise yoñ ṭhahrānā hai.

³³ Jo is tarkīb se ām istemāl ke lie tel banātā hai yā kisī ām shaḥs par lagātā hai use us kī qaum meñ se miṭā ḍālnā hai.”

Baḥhūr kī Qurbānī

³⁴ Rab ne Mūsā se kahā, “Baḥhūr is tarkīb se banānā hai: mastakī, onikā, * birijā aur ḳhālis lubān barābar ke hissoñ meñ

³⁵ milā kar ḳhushbūdār baḥhūr banānā. Itarsāz kā yih kām namkīn, ḳhālis aur muqaddas ho.

³⁶ Is meñ se kuchh pīs kar paḍar banānā aur mulāqāt ke ḳhaime meñ ahd ke sandūq ke sāmne ḍālnā jāhāñ maiñ tujh se milā karūnga.

Is baḥhūr ko muqaddastarīn ṭhahrānā.

³⁷ Isī tarkīb ke mutābiq apne lie baḥhūr na banānā. Ise Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas ṭhahrānā hai.

³⁸ Jo bhī apne zātī istemāl ke lie is qism kā baḥhūr banāe use us kī qaum meñ se miṭā ḍālnā hai.”

31

Bazliyēl aur Uhliyāb

¹ Phir Rab ne Mūsā se kahā,

² “Maiñ ne Yahūdāh ke qābīle ke Bazliyēl bin Ūrī bin Hūr ko chun liyā hai tāki wuh muqaddas ḳhaime kī tāmīr meñ rāhnumāī kare.

³ Maiñ ne use ilāhī Rūh se māmūr karke hikmat, samajh aur tāmīr ke har kām ke lie darkār ilm de diyā hai.

⁴ Wuh naqshe banā kar un ke mutābiq sone, chāndī aur pītal kī chīzeñ banā saktā hai.

⁵ Wuh jāwāhar ko kāṭ kar jaṛne kī qābīliyat rakhtā hai. Wuh lakaṛī ko tarāsh kar us se muḳhtalif chīzeñ banā saktā hai. Wuh bahut sāre aur kāmoñ meñ bhī mahārat rakhtā hai.

⁶ Sāth hī maiñ ne Dān ke qābīle ke Uhliyāb bin Aḳhīsamak ko muqarrar kiyā hai tāki wuh har kām meñ us kī madad kare. Is ke alāwā maiñ ne tamām samajhdār kārīgaroñ ko mahārat dī hai tāki wuh sab kuchh un hidāyāt ke mutābiq banā sakeñ jo maiñ ne tujhe dī haiñ.

⁷ Yānī mulāqāt kā ḳhaimā, kaffāre ke ḍhakne samet ahd kā sandūq aur ḳhaime kā sārā dūsrā sāmān,

⁸ mez aur us kā sāmān, ḳhālis sone kā shamādān aur us kā sāmān, baḥhūr jalāne kī qurbāngāh,

⁹ jānwaroñ ko chaṛhāne kī qurbāngāh aur us kā sāmān, dhone kā hauz us ḍhānche samet jis par wuh rakhā jātā hai,

¹⁰ wuh libās jo Hārūn aur us ke beṭe maqdis meñ ḳhidmat karne ke lie pahante haiñ,

¹¹ masah kā tel aur maqdis ke lie ḳhushbūdār baḥhūr. Yih sab kuchh wuh waise hī banāeñ jaise maiñ ne tujhe hukm diyā hai.”

Sabat Yānī Hafte kā Din

¹² Rab ne Mūsā se kahā,

¹³ “Isrāīliyoñ ko batā ki har Sabat kā din zarūr manāo. Kyonki Sabat kā din ek numāyān nishān hai jis se jān liyā jāegā ki maiñ Rab hūñ jo tumheñ maḥsūs-o-muqaddas kartā hūñ. Aur yih nishān mere aur tumhāre darmiyān nasl-dar-nasl qāym rahegā.

* **30:34** Onycha (unguis odoratus)

¹⁴ Sabat kā din zarūr manānā, kyonki wuh tumhāre lie maḥsūs-o-muqaddas hai. Jo bhī us kī behurmatī kare wuh zarūr jān se mārā jāe. Jo bhī is din kām kare use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe.

¹⁵ Chhīh din kām karnā, lekin sātwan din āram kā din hai. Wuh Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas hai.

¹⁶ Isrāīliyon ko hāl meñ aur mustaqbil meñ Sabat kā din abadī ahd samajh kar manānā hai.

¹⁷ Wuh mere aur Isrāīliyon ke darmiyān abadī nishān hogā. Kyonki Rab ne chhīh din ke daurān āsmān-o-zamīn ko banāyā jabki sātweñ din us ne āram kiyā aur tāzādām ho gayā.”

Rab Sharīat kī Takhtiyān Detā Hai

¹⁸ Yih sab kuchh Mūsā ko batāne ke bād Rab ne use Sīnā Pahār par sharīat kī do takhtiyān dīn. Allāh ne ḥud patthar kī in takhtiyon par tamām bāteñ likhī thīn.

32

Sone kā Bachhṛā

¹ Pahār ke dāman meñ log Mūsā ke intazār meñ rahe, lekin bahut der ho gaī. Ek din wuh Hārūn ke gird jamā ho kar kahne lage, “Āeñ, hamāre lie dewatā banā deñ jo hamāre āge āge chalte hue hamārī rāhnumāī karen. Kyonki kyā mālūm kī us bande Mūsā ko kyā huā hai jo hameñ Misr se nikāl lāyā.”

² Jawāb meñ Hārūn ne kahā, “Āp kī bīwiyān, beṭe aur beṭiyān apnī sone kī bāliyan utār kar mere pās le āeñ.”

³ Sab log apnī bāliyan utār utār kar Hārūn ke pās le āe

⁴ to us ne yih zewarāt le kar bachhṛā ḍhāl diyā. Bachhṛe ko dekh kar log bol uṭhe, “Ai Isrāīl, yih tere dewatā haiñ jo tujhe Misr se nikāl lāe.”

⁵ Jab Hārūn ne yih dekhā to us ne bachhṛe ke sāmne qurbāngāh banā kar elān kiyā, “Kal ham Rab kī tāzīm meñ id manāenge.”

⁶ Agle din log subah-sawere uṭhe aur bhasm hone wālī qurbāniyan aur salāmatī kī qurbāniyan charhāin. Wuh khāne-pīne ke lie baiṭh gae aur phir uṭh kar rangraliyon meñ apne dil bahlāne lage.

Mūsā Apnī Qaum kī Shafā'at Kartā Hai

⁷ Us waqt Rab ne Mūsā se kahā, “Pahār se utar jā. Tere log jinheñ tū Misr se nikāl lāyā baṛī sharārāteñ kar rahe haiñ.

⁸ Wuh kitnī jaldī se us rāste se haṭ gae haiñ jis par chalne ke lie main ne unheñ hukm diyā thā. Unhoñ ne apne lie ḍhālā huā bachhṛā banā kar use sijdā kiyā hai. Unhoñ ne use qurbāniyan pesh karke kahā hai, ‘Ai Isrāīl, yih tere dewatā haiñ. Yihī tujhe Misr se nikāl lāe haiñ.’ ”

⁹ Allāh ne Mūsā se kahā, “Main ne dekhā hai kī yih qaum baṛī haṭdharm hai.

¹⁰ Ab mujhe rokne kī koshish na kar. Main un par apnā ḡhazab unḍel kar un ko rū-e-zamīn par se miṭā dūngā. Un kī jagah main tujh se ek baṛī qaum banā dūngā.”

¹¹ Lekin Mūsā ne kahā, “Ai Rab, tū apnī qaum par apnā ḡhussā kyon utārnā chāhtā hai? Tū ḥud apnī azīm qudrat se use Misr se nikāl lāyā hai.

¹² Misrī kyon kaheñ, ‘Rab Isrāīliyon ko sirf is bure maqsad se hamāre mulk se nikāl le gayā hai kī unheñ pahārī ilāqe meñ mār ḍāle aur yon unheñ rū-e-zamīn par se miṭāe’? Apnā ḡhussā ṭhandā hone de aur apnī qaum ke sāth burā sulūk karne se bāz rah.

13 Yād rakh ki tū ne apne khādimoñ Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb se apnī hī qasam khā kar kahā thā, 'Maiñ tumhārī aulād kī tādād yoñ barhāūngā ki wuh āsmān ke sitāroñ ke barābar ho jāegī. Maiñ unheñ wuh mulk dūngā jis kā wādā maiñ ne kiyā hai, aur wuh use hameshā ke lie mīrās meñ pāenge.' "

14 Mūsā ke kahne par Rab ne wuh nahīn kiyā jis kā elān us ne kar diyā thā balki wuh apnī qaum se burā sulūk karne se bāz rahā.

Butparastī ke Natāyj

15 Mūsā muṛ kar pahār se utrā. Us ke hāthoñ meñ sharīat kī donoñ taḥtiyāñ thīñ. Un par āge pīchhe likhā gayā thā.

16 Allāh ne khud taḥtiyoñ ko banā kar un par apne ahkām kandā kie the.

17 Utarte utarte Yashua ne logoñ kā shor sunā aur Mūsā se kahā, "Khaimāgāh meñ jang kā shor mach rahā hai!"

18 Mūsā ne jawāb diyā, "Na to yih fathmandoñ ke nāre haiñ, na shikast khāe huoñ kī chīkh-pukār. Mujhe gāne wāloñ kī āwāz sunāi de rahī hai."

19 Jab wuh khaimāgāh ke nazdīk pahuñchā to us ne logoñ ko sone ke bachhṛe ke sāmne nāchte hue dekhā. Baṛe ghusse meñ ā kar us ne taḥtiyoñ ko zamīn par paṭakh diyā, aur wuh ṭukṛe ṭukṛe ho kar pahār ke dāman meñ gir gaīñ.

20 Mūsā ne Isrāīliyoñ ke banāe hue bachhṛe ko jalā diyā. Jo kuchh bach gayā use us ne pīs pīs kar pauḍar banā ḍālā aur pauḍar pānī par chhīrak kar Isrāīliyoñ ko pilā diyā.

21 Us ne Hārūn se pūchhā, "In logoñ ne tumhāre sāth kyā kiyā ki tum ne unheñ aise baṛe gunāh meñ phaṅsā diyā?"

22 Hārūn ne kahā, "Mere āqā. Ghusse na hoñ. Āp khud jānte haiñ ki yih log badī par tule rahte haiñ.

23 Unhoñ ne mujh se kahā, 'Hamāre lie dewatā banā deñ jo hamāre āge āge chalte hue hamārī rāhnumāi karen. Kyoñki kyā mālūm ki us bande Mūsā ko kyā huā hai jo hameñ Misr se nikāl lāyā.'

24 Is lie maiñ ne un ko batāyā, 'Jis ke pās sone ke zewarāt haiñ wuh unheñ utār lāe.' Jo kuchh unhoñ ne mujhe diyā use maiñ ne āg meñ phaiñk diyā to hote hote sone kā yih bachhṛā nikal āyā."

25 Mūsā ne dekhā ki log beqābū ho gae haiñ. Kyoñki Hārūn ne unheñ belagām chhoṛ diyā thā, aur yoñ wuh Isrāīl ke dushmanoñ ke lie mazāq kā nishānā ban gae the.

26 Mūsā khaimāgāh ke darwāze par khare ho kar bolā, "Jo bhī Rab kā bandā hai wuh mere pās āe." Jawāb meñ Lāwī ke qabīle ke tamām log us ke pās jamā ho gae.

27 Phir Mūsā ne un se kahā, "Rab Isrāīl kā Khudā farmātā hai, 'Har ek apnī talwār le kar khaimāgāh meñ se guzare. Ēk sire ke darwāze se shurū karke dūsre sire ke darwāze tak chalte chalte har milne wāle ko jān se mār do, chāhe wuh tumhārā bhāi, dost yā rishtedār hī kyoñ na ho. Phir muṛ kar mārte mārte pahle darwāze par wāpas ā jāo.' "

28 Lāwīyoñ ne Mūsā kī hidāyat par amal kiyā to us din taqriban 3,000 mard halāk hue.

29 Yih dekh kar Mūsā ne Lāwīyoñ se kahā, "Āj apne āp ko maqdis meñ Rab kī khidmat karne ke lie maḥsūs-o-muqaddas karo, kyoñki tum apne beṭoñ aur bhāīyoñ ke khilāf laṛne ke lie taiyār the. Is lie Rab tum ko āj barkat degā."

³⁰ Agle din Mūsā ne Isrāīliyon se bāt kī, “Tum ne nihāyat sangīn gunāh kiyā hai. To bhī main ab Rab ke pās pahār par jā rahā hūn. Shāyad main tumhāre gunāh kā kaffārā de sakūn.”

³¹ Chunānche Mūsā ne Rab ke pās wāpas jā kar kahā, “Hāy, is qaum ne nihāyat sangīn gunāh kiyā hai. Unhoñ ne apne lie sone kā dewatā banā liyā.

³² Mehrbānī karke unheñ muāf kar. Lekin agar tū unheñ muāf na kare to phir mujhe bhī apnī us kitāb meñ se miṭā de jis meñ tū ne apne logoñ ke nām darj kie haiñ.”

³³ Rab ne jawāb diyā, “Main sirf us ko apnī kitāb meñ se miṭātā hūn jo merā gunāh kartā hai.

³⁴ Ab jā, logoñ ko us jagah le chal jis kā zikr main ne kiyā hai. Merā farishtā tere āge āge chalegā. Lekin jab sazā kā muqarrarā din āegā tab main unheñ sazā dūngā.”

³⁵ Phir Rab ne Isrāīliyon ke darmiyān wabā phailne dī, is lie ki unhoñ ne us bachhre kī pūjā kī thī jo Hārūn ne banāyā thā.

33

¹ Rab ne Mūsā se kahā, “Is jagah se rawānā ho jā. Un logoñ ko le kar jin ko tū Misr se nikāl lāyā hai us mulk ko jā jis kā wādā main ne Ibrāhīm, Is’hāq aur Yāqūb se kiyā hai. Unhīn se main ne qasam khā kar kahā thā, ‘Main yih mulk tumhārī aulād ko dūngā.’

² Main tere āge āge farishtā bhej kar Kanānī, Amori, Hittī, Farizzī, Hiwwī aur Yabūsī aqwām ko us mulk se nikāl dūngā.

³ Uṭh, us mulk ko jā jahān dūdh aur shahd kī kasrat hai. Lekin main sāth nahīn jāūngā. Tum itne haṭdharm ho ki agar main sāth jāūn to khatrā hai ki tumheñ wahān pahuñchne se pahle hī barbād kar dūn.”

⁴ Jab Isrāīliyon ne yih saḡht alfāz sune to wuh mātām karne lage. Kisī ne bhī apne zewar na pahne,

⁵ kyonki Rab ne Mūsā se kahā thā, “Isrāīliyon ko batā ki tum haṭdharm ho. Agar main ek lamhā bhī tumhāre sāth chalūn to khatrā hai ki main tumheñ tabāh kar dūn. Ab apne zewarāt utār ḍālo. Phir main faisla karūnga ki tumhāre sāth kyā kiyā jāe.”

⁶ In alfāz par Isrāīliyon ne Horib yānī Sīnā Pahār par apne zewar utār die.

Mulāqāt kā Khaimā

⁷ Us waqt Mūsā ne khaimā le kar use kuchh fāsile par khaimāgāh ke bāhar lagā diyā. Us ne us kā nām ‘mulāqāt kā khaimā’ rakhā. Jo bhī Rab kī marzī dariyāft karnā chāhtā wuh khaimāgāh se nikal kar wahān jātā.

⁸ Jab bhī Mūsā khaimāgāh se nikal kar wahān jātā to tamām log apne khaimoñ ke darwāzoñ par khare ho kar Mūsā ke pichhe dekhne lagte. Us ke mulāqāt ke khaima meñ ojal hone tak wuh use dekhte rahte.

⁹ Mūsā ke khaima meñ dākhil hone par bādāl kā satūn utar kar khaima ke darwāze par ṭhahar jātā. Jitnī der tak Rab Mūsā se bāteñ kartā utnī der tak wuh wahān ṭhahrā rahtā.

¹⁰ Jab Isrāīlī mulāqāt ke khaima ke darwāze par bādāl kā satūn dekhte to wuh apne apne khaima ke darwāze par khare ho kar sijdā karte.

¹¹ Rab Mūsā se rūbarū bāteñ kartā thā, aise shakhs kī tarah jo apne dost se bāteñ kartā hai. Is ke bād Mūsā nikal kar khaimāgāh ko wāpas chalā jātā. Lekin us kā jawān madadgār Yashua bin Nūn khaima ko nahīn chhoṛtā thā.

Mūsā Rab kā Jalāl Dekhtā Hai

¹² Mūsā ne Rab se kahā, “Dekh, tū mujh se kahtā āyā hai ki is qaum ko Kanān le chal. Lekin tū mere sāth kis ko bhejegā? Tū ne ab tak yih bāt mujhe nahīn batāī hālānki tū ne kahā hai, ‘Maiñ tujhe banām jāntā hūñ, tujhe merā karm hāsil huā hai.’

¹³ Agar mujhe wāqāī terā karm hāsil hai to mujhe apne rāste dikhā tāki maiñ tujhe jān lūn aur terā karm mujhe hāsil hotā rahe. Is bāt kā khayāl rakh ki yih qaum terī hī ummat hai.”

¹⁴ Rab ne jawāb diyā, “Maiñ khud tere sāth chalūngā aur tujhe āram dūngā.”

¹⁵ Mūsā ne kahā, “Agar tū khud sāth nahīn chalegā to phir hamēñ yahān se rawānā na karnā.

¹⁶ Agar tū hamāre sāth na jāe to kis tarah patā chalegā ki mujhe aur terī qaum ko terā karm hāsil huā hai? Ham sirf isī wajah se duniyā kī dīgar qaumōñ se alag aur mumtāz haiñ.”

¹⁷ Rab ne Mūsā se kahā, “Maiñ terī yih darḡhāst bhī pūrī karūngā, kyonki tujhe merā karm hāsil huā hai aur maiñ tujhe banām jāntā hūñ.”

¹⁸ Phir Mūsā bolā, “Barāh-e-karm mujhe apnā jalāl dikhā.”

¹⁹ Rab ne jawāb diyā, “Maiñ apnī pūrī bhalāī tere sāmne se guzarne dūngā aur tere sāmne hī apne nām Rab kā elān karūngā. Maiñ jis par mehrbān honā chāhūñ us par mehrbān hotā hūñ, aur jis par rahm karnā chāhūñ us par rahm kartā hūñ.

²⁰ Lekin tū merā chehrā nahīn dekh saktā, kyonki jo bhī merā chehrā dekhe wuh zindā nahīn rah saktā.”

²¹ Phir Rab ne farmāyā, “Dekh, mere pās ek jagah hai. Wahān kī chaṭṭān par kharā ho jā.

²² Jab merā jalāl wahān se guzaregā to maiñ tujhe chaṭṭān ke ek shigāf meñ rakhūngā aur apnā hāth tere ūpar phailāūngā tāki tū mere guzarne ke daurān mahfūz rahe.

²³ Is ke bād maiñ apnā hāth haṭāūngā aur tū mere pīchhe dekh sakegā. Lekin merā chehrā dekhā nahīn jā saktā.”

34

Patthar kī Naī Takhtiyān

¹ Rab ne Mūsā se kahā, “Apne lie patthar kī do takhtiyān tarāsh le jo pahlī do kī mānind hoñ. Phir maiñ un par wuh alfāz likhūngā jo pahlī takhtiyōñ par likhe the jinheñ tū ne paṭākh diyā thā.

² Subah tak taiyār ho kar Sīnā Pahār par chaṭṭānā. Choṭī par mere sāmne kharā ho jā.

³ Tere sāth koī bhī na āe balki pūre pahār par koī aur shaḡhs nazar na āe, yahān tak ki bheṛ-bakriyāñ aur gāy-bail bhī pahār ke dāman meñ na chareñ.”

⁴ Chunāñche Mūsā ne do takhtiyān tarāsh līñ jo pahlī kī mānind thīñ. Phir wuh subah-sawere uṭh kar Sīnā Pahār par chaṭṭān gayā jis tarah Rab ne use hukm diyā thā. Us ke hāthōñ meñ patthar kī donoñ takhtiyān thīñ.

⁵ Jab wuh choṭī par pahuñchā to Rab bādāl meñ utar āyā aur us ke pās kharā ho kar apne nām Rab kā elān kiyā.

⁶ Mūsā ke sāmne se guzarne hue us ne pukārā, “Rab, Rab, rahīm aur mehrbān Khudā. Tahammul, shafqat aur wafā se bharpūr.

⁷ Wuh hazāroñ par apnī shafqat qāym rakhtā aur logoñ kā qusūr, nāfarmānī aur gunāh muāf kartā hai. Lekin wuh har ek ko us kī munāsib

sazā bhī detā hai. Jab wālidain gunāh karen to un kī aulād ko bhī tīsri aur chauthī pusht tak sazā ke natāyij bhugatne paṛenge.”

⁸ Mūsā ne jaldī se jhuk kar sijdā kiyā.

⁹ Us ne kahā, “Ai Rab, agar mujh par terā karm ho to hamāre sāth chal. Beshak yih qaum haṭdharm hai, to bhī hamārā qusūr aur gunāh muāf kar aur bakhs de ki ham dubārā tere hī ban jāen.”

¹⁰ Tab Rab ne kahā, “Maiñ tumhāre sāth ahd bāndhūngā. Terī qaum ke sāmne hī maiñ aise mojize karūngā jo ab tak duniyā-bhar kī kisī bhī qaum meñ nahīn kie gae. Pūri qaum jis ke darmiyān tū rahtā hai Rab kā kām dekhegī aur us se ḍar jāegī jo maiñ tere sāth karūngā.

¹¹ Jo ahkām maiñ āj detā hūñ un par amal kartā rah. Maiñ Amori, Kanānī, Hittī, Farizzī, Hiwwī aur Yabūsī aqwām ko tere āge āge mulk se nikāl dūngā.

¹² Khabardār, jo us mulk meñ rahte haiñ jahān tū jā rahā hai un se ahd na bāndhnā. Warnā wuh tere darmiyān rahte hue tujhe gunāhoñ meñ phaṅsāte raheñge.

¹³ Un kī qurbāngāheñ dhā denā, un ke butoñ ke satūñ ṭukre ṭukre kar denā aur un kī dewī Yasīrat ke khambe kāṭ ḍālnā.

¹⁴ Kisī aur mābūd kī parastish na karnā, kyonki Rab kā nām ḡhayūr hai, Allāh ḡhairatmand hai.

¹⁵ Khabardār, us mulk ke bāshindoñ se ahd na karnā, kyonki tere darmiyān rahte hue bhī wuh apne mābūdoñ kī pairawī karke zinā kareñge aur unheñ qurbāniyāñ charhāeñge. Ākhirkār wuh tujhe bhī apnī qurbāniyoñ meñ shirkat kī dāwat deñge.

¹⁶ Khatrā hai ki tū un kī beṭiyon kā apne beṭoñ ke sāth rishtā bāndhe. Phir jab yih apne mābūdoñ kī pairawī karke zinā kareñgī to un ke sabab se tere beṭe bhī un kī pairawī karne lageñge.

¹⁷ Apne lie dewatā na ḍhālnā.

Sālānā Īden

¹⁸ Beḡhamīrī Roṭī kī Īd manānā. Abīb ke mahīne * meñ sāt din tak terī roṭī meñ khamīr na ho jis tarah maiñ ne hukm diyā hai. Kyonki is mahīne meñ tū Mīsr se niklā.

¹⁹ Har pahlaūṭhā merā hai. Tere māl maweshiyon kā har pahlaūṭhā merā hai, chāhe bachhrā ho yā lelā.

²⁰ Lekin pahlaūṭhe gadhe ke ewaz bheṛ denā. Agar yih mumkin na ho to us kī gardan toṛ ḍālnā. Apne pahlaūṭhe beṭoñ ke lie bhī ewazī denā. Koī mere pās khālī hāth na āe.

²¹ Chhīh dīn kām-kāj karnā, lekin sātweñ dīn ārām karnā. Khāh hal chalānā ho yā fasal kāṭnī ho to bhī sātweñ dīn ārām karnā.

²² Gandum kī Fasal kī Kaṭāī kī Īd † us waqt manānā jab tū gehūñ kī pahlī fasal kāṭegā. Angūr aur Phal Jamā Karne kī Īd Isrāīlī sāl ke iḡhtitām par manānī hai.

²³ Lāzim hai ki tere tamām mard sāl meñ tīn martabā Rab Qādir-e-mutlaq ke sāmne jo Isrāīl kā Khudā hai hāzir hoñ.

²⁴ Maiñ tere āge āge qaumoñ ko mulk se nikāl dūngā aur terī sarhaddeñ barhātā jāūngā. Phir jab tū sāl meñ tīn martabā Rab apne Khudā ke huzūr āegā to koī bhī tere mulk kā lālch nahīn karegā.

²⁵ Jab tū kisī jānwar ko zabah karke qurbānī ke taur par pesh kartā hai to us ke khūñ ke sāth aisī roṭī pesh na karnā jis meñ khamīr ho. Īd-e-Fasah kī qurbānī se aḡlī subah tak kuchh bāqī na rahe.

* 34:18 Mārch tā Aprail. † 34:22 Sītambar tā Aktūbar.

²⁶ Apnī zamīn kī pahlī paidāwār meñ se behtarīn hissā Rab apne Ḳhudā ke ghar meñ le ānā.

Bakrī yā bheṛ ke bachche ko us kī mān ke dūdh meñ na pakānā.”

Mūsā ke Chehre par Chamak

²⁷ Rab ne Mūsā se kahā, “Yih tamām bāteñ likh le, kyonki yih us ahd kī buniyād haiñ jo main ne tere aur Isrāīl ke sāth bāndhā hai.”

²⁸ Mūsā chālīs dīn aur chālīs rāt wahīñ Rab ke huzūr rahā. Is daurān na us ne kuchh khāyā na piyā. Us ne patthar kī taḳhtiyon par ahd ke das ahkām likhe.

²⁹ Is ke bād Mūsā shariyat kī donoñ taḳhtiyon ko hāth meñ lie hue Sīnā Pahār se utrā. Us ke chehre kī jild chamak rahī thī, kyonki us ne Rab se bāt kī thī. Lekin use ḳhud is kā ilm nahīn thā.

³⁰ Jab Hārūn aur tamām Isrāīliyon ne dekhā ki Mūsā kā chehrā chamak rahā hai to wuh us ke pās āne se ḍar gae.

³¹ Lekin us ne unheñ bulāyā to Hārūn aur jamāt ke tamām sardār us ke pās āe, aur us ne un se bāt kī.

³² Bād meñ bāqī Isrāīlī bhī āe, aur Mūsā ne unheñ tamām ahkām sunāe jo Rab ne use Koh-e-Sīnā par die the.

³³ Yih sab kuchh kahne ke bād Mūsā ne apne chehre par niqāb ḍāl liyā.

³⁴ Jab bhī wuh Rab se bāt karne ke lie mulāqāt ke ḳhaimē meñ jātā to niqāb ko ḳhaimē se nikalte waqt tak utār letā. Aur jab wuh nikal kar Isrāīliyon ko Rab se mile hue ahkām sunātā

³⁵ to wuh deḳhte ki us ke chehre kī jild chamak rahī hai. Is ke bād Mūsā dubārā niqāb ko apne chehre par ḍāl letā, aur wuh us waqt tak chehre par rahtā jab tak Mūsā Rab se bāt karne ke lie mulāqāt ke ḳhaimē meñ na jātā thā.

35

Sabat kā Din

¹ Mūsā ne Isrāīl kī pūrī jamāt ko ikaṭṭhā karke kahā, “Rab ne tum ko yih hukm die haiñ:

² Chhīh dīn kām-kāj kiyā jāe, lekin sātwāñ dīn maḳhsūs-o-muḳaddas ho. Wuh Rab ke lie ārām kā Sabat hai. Jo bhī is dīn kām kare use sazā-e-maut dī jāe.

³ Hafte ke dīn apne tamām gharon meñ āg tak na jalānā.”

Mulāqāt ke Ḳhaimē ke lie Sāmān

⁴ Mūsā ne Isrāīl kī pūrī jamāt se kahā, “Rab ne hidāyat dī hai

⁵ ki jo kuchh tumhāre pās hai us meñ se hadiye lā kar Rab ko uṭhāne wālī qurbānī ke taur par pesh karo. Jo bhī dilī ḳhushī se denā chāhe wuh in chīzon meñ se kuchh de: sonā, chāñdī, pītal;

⁶ nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang kā dhāgā, bārīk katān, bakrī ke bāl,

⁷ mendhoñ kī surḳh rangī huī khāleñ, taḳhas kī khāleñ, kīkar kī lakaṛī,

⁸ shamādān ke lie zaitūn kā tel, masah karne ke lie tel aur ḳhushbūdār baḳhūr ke lie masāle,

⁹ aqīq-e-ahmar aur dīgar jawāhar jo imām-e-āzam ke bālāposh aur sīne ke kīse meñ jāe jāeñge.

¹⁰ Tum meñ se jitne māhir kāriḡar haiñ wuh ā kar wuh kuchh banāeñ jo Rab ne farmāyā

¹¹ yāñī ḳhaimā aur wuh ḡhilāf jo us ke ūpar lagāe jāeñge, huken, dīwāron ke taḳhte, shahtīr, satūn aur pāe,

12 ahd kā sandūq, use uṭhāne kī lakariyān, us ke kaffāre kā ḍhaknā, Muqaddastarīn Kamre ke darwāze kā pardā,

13 maḥsūs roṭiyon kī mez, use uṭhāne kī lakariyān, us kā sārā sāmān aur roṭiyān,

14 shamādān aur us par rakhne ke charāgh us ke sāmān samet, shamādān ke lie tel,

15 baḥhūr jalāne kī qurbāngāh, use uṭhāne kī lakariyān, masah kā tel, ḡhushbūdār baḥhūr, muqaddas ḡhāime ke darwāze kā pardā,

16 jānwaron ko charḡhāne kī qurbāngāh, us kā pital kā janglā, use uṭhāne kī lakariyān aur baqī sārā sāmān, dhone kā hauz aur wuh ḡhānchā jis par hauz rakhā jātā hai,

17 chārdiwārī ke parde un ke khambon aur pāiyon samet, sahan ke darwāze kā pardā,

18 ḡhāime aur chārdiwārī kī meḡheñ aur rasse,

19 aur wuh muqaddas libās jo Hārūn aur us ke beṭe maqdis meñ ḡhidmat karne ke lie pahante haiñ.”

20 Yih sun kar Isrāīl kī pūrī jamāt Mūsā ke pās se chalī gaī.

21 Aur jo jo dilī ḡhushī se denā chāhtā thā wuh mulāqāt ke ḡhāime, us ke sāmān yā imāmon ke kapron ke lie koī hadiyā le kar wāpas āyā.

22 Rab ke hadiye ke lie mard aur ḡhawātīn dilī ḡhushī se apne sone ke zewarāt masalan jaṛāū pineñ, bāliyān aur chhalle le āe.

23 Jis jis ke pās darkār chizon meñ se kuchh thā wuh use Mūsā ke pās le āyā yānī nīle, qirmizī aur arḡhawānī rang kā dhāgā, bārīk katān, bakrī ke bāl, menḡhon kī surḡh rangī huī khāleñ aur taḡhas kī khāleñ.

24 Chāndī, pital aur kīkar kī lakaṛī bhī hadiye ke taur par lāī gaī.

25 Aur jītnī aurateñ kātne meñ māhir thīñ wuh apnī kātī huī chīzeñ le āīñ yānī nīle, qirmizī aur arḡhawānī rang kā dhāgā aur bārīk katān.

26 Isī tarah jo jo aurat bakrī ke bāl kātne meñ māhir thī aur dilī ḡhushī se maqdis ke lie kām karnā chāhtī thī wuh yih kāt kar le āī.

27 Sardār aqīq-e-ahmar aur dīgar jawāhar le āe jo imām-e-āzam ke bālāposh aur sīne ke kīse ke lie darkār the.

28 Wuh shamādān, masah ke tel aur ḡhushbūdār baḥhūr ke lie masāle aur zaitūn kā tel bhī le āe.

29 Yon Isrāīl ke tamām mard aur ḡhawātīn jo dilī ḡhushī se Rab ko kuchh denā chāhte the us sāre kām ke lie hadiye le āe jo Rab ne Mūsā kī mārifat karne ko kahā thā.

Bazliyēl aur Uhliyāb

30 Phīr Mūsā ne Isrāīliyon se kahā, “Rab ne Yahūdāh ke qābile ke Bazliyēl bin Ūrī bin Hūr ko chun liyā hai.

31 Us ne use ilāhī Rūh se māmūr karke hikmat, samajh aur tāmīr ke har kām ke lie darkār ilm de diyā hai.

32 Wuh naqshe banā kar un ke mutābiq sone, chāndī aur pital kī chīzeñ banā saktā hai.

33 Wuh jawāhar ko kāt kar jaṛne kī qābiliyat rakhtā hai. Wuh lakaṛī ko tarāsh kar us se muḡhtalif chīzeñ banā saktā hai. Wuh bahut sāre aur kāmōñ meñ bhī mahārat rakhtā hai.

34 Sāth hī Rab ne use aur Dān ke qābile ke Uhliyāb bin Aḡhīsamak ko dūsron ko sikhāne kī qābiliyat bhī dī hai.

35 Us ne unheñ wuh mahārat aur hikmat dī hai jo har kām ke lie darkār hai yānī kāriḡarī ke har kām ke lie, karḡhāī ke kām ke lie, nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang ke dhāge aur bārīk katān se kapṛā banāne ke lie aur

bunāi ke kām ke lie. Wuh māhir kārīgar haiñ aur naqshe bhī banā sakte haiñ.

36

¹ Lāzim hai ki Bazliyel, Uhliyāb aur bāqī kārīgar jin ko Rab ne maqdis kī tāmīr ke lie hikmat aur samajh dī hai sab kuchh ain un hidāyāt ke mutābiq banāeñ jo Rab ne dī haiñ.”

Isrāīlī Dilī Khushī se Dete Haiñ

² Mūsā ne Bazliyel aur Uhliyāb ko bulāyā. Sāth hī us ne har us kārīgar ko bhī bulāyā jise Rab ne maqdis kī tāmīr ke lie hikmat aur mahārat dī thī aur jo khushī se ānā aur yih kām karnā chāhtā thā.

³ Unheñ Mūsā se tamām hadiye mile jo Isrāīlī maqdis kī tāmīr ke lie lāe the.

Is ke bād bhī log roz baroz subah ke waqt hadiye lāte rahe.

⁴ Ākhirkār tamām kārīgar jo maqdis banāne ke kām meñ lage the apnā kām chhor kar Mūsā ke pās āe.

⁵ Unhoñ ne kahā, “Log had se zyādā lā rahe haiñ. Jis kām kā hukm Rab ne diyā hai us ke lie itne sāmān kī zarūrat nahīñ hai.”

⁶ Tab Mūsā ne pūrī khaimāgāh meñ elān karwā diyā ki koī mard yā aurat maqdis kī tāmīr ke lie ab kuchh na lāe.

Yoñ unheñ mazīd chīzeñ lāne se rokā gayā,

⁷ kyonki kām ke lie sāmān zarūrat se zyādā ho gayā thā.

Mulāqāt kā Khaimā

⁸ Jo kārīgar mahārat rakhte the unhoñ ne khaima ko banāyā. Unhoñ ne bārīk katān aur nīle, arghawānī aur qirmizī dhāge se das parde banāe. Pardoñ par kisī māhir kārīgar ke karhāi ke kām se karūbī farishtoñ kā dīzāyn banāyā gayā.

⁹ Har parde kī lambāi 42 fuṭ aur chauṛāi 6 fuṭ thī.

¹⁰ Pāñch pardoñ ke lambe hāshie ek dūsre ke sāth joṛe gae aur isī tarah bāqī pāñch bhī. Yoñ do baṛe ṭukṛe ban gae.

¹¹ Donoñ ṭukṛoñ ko ek dūsre ke sāth milāne ke lie unhoñ ne nīle dhāge ke halqe banāe. Yih halqe har ṭukṛe ke 42 fuṭ wāle ek kināre par lagāe gae.

¹² Ek ṭukṛe ke hāshie par 50 halqe aur dūsre par bhī utne hī halqe. In do hāshiyōñ ke halqe ek dūsre ke āmne-sāmne the.

¹³ Phīr Bazliyel ne sone kī 50 huken banā kar un se āmne-sāmne ke halqoñ ko ek dūsre ke sāth milāyā. Yoñ donoñ ṭukṛoñ ke joṛne se khaimā ban gayā.

¹⁴ Us ne bakrī ke bāloñ se bhī 11 parde banāe jinheñ kapṛe wāle khaima ke ūpar rakhnā thā.

¹⁵ Har parde kī lambāi 45 fuṭ aur chauṛāi 6 fuṭ thī.

¹⁶ Pāñch pardoñ ke lambe hāshie ek dūsre ke sāth joṛe gae aur is tarah bāqī chhīh bhī.

¹⁷ In donoñ ṭukṛoñ ko milāne ke lie us ne har ṭukṛe ke 45 fuṭ wāle ek kināre par pachās pachās halqe lagāe.

¹⁸ Phīr pītal kī 50 huken banā kar us ne donoñ hisse milāe.

¹⁹ Ek dūsre ke ūpar ke donoñ khaimoñ kī hifāzat ke lie Bazliyel ne do aur ghilāf banāe. Bakrī ke bāloñ ke khaima par rakhne ke lie us ne mendhoñ kī surkh rangī huī khāleñ joṛ dīñ aur us ke ūpar rakhne ke lie takhas kī khāleñ milāñ.

20 Is ke bād us ne kīkar kī lakaṛī ke taḡhte banāe jo ḡhaime kī dīwāroṅ kā kām dete the.

21 Har taḡhte kī ūnchāī 15 fuṭ thī aur chaurāī sawā do do fuṭ.

22 Har taḡhte ke nīche do do chūleṅ thīn. In chūloṅ se har taḡhte ko us ke pāyoṅ ke sāth joṛā jātā thā tāki taḡhtā khaṛā rahe.

23 Ḡhaime kī junūbī dīwār ke lie 20 taḡhte banāe gae

24 aur sāth hī chāndī ke 40 pāe bhī jin par taḡhte khaṛe kie jāte the. Har taḡhte ke nīche do pāe the, aur har pāe meṅ ek chūl lagtī thī.

25 Isī tarah ḡhaime kī shimālī dīwār ke lie bhī 20 taḡhte banāe gae

26 aur sāth hī chāndī ke 40 pāe jo taḡhtoṅ ko khaṛā karne ke lie the. Har taḡhte ke nīche do pāe the.

27 Ḡhaime kī pichhlī yānī maḡhribī dīwār ke lie chhīh taḡhte banāe gae.

28 Is dīwār ko shimālī aur junūbī dīwāroṅ ke sāth joṛne ke lie kone wāle do taḡhte banāe gae.

29 In do taḡhtoṅ meṅ nīche se le kar ūpar tak konā thā tāki ek se shimālī dīwār maḡhribī dīwār ke sāth joṛ jāe aur dūsre se junūbī dīwār maḡhribī dīwār ke sāth. In ke ūpar ke sire kaṛoṅ se mazbūt kie gae.

30 Yoṅ pichhle yānī maḡhribī taḡhtoṅ kī pūrī tādād 8 thī aur in ke lie chāndī ke pāyoṅ kī tādād 16, har taḡhte ke nīche do pāe.

31-32 Phir Bazliyel ne kīkar kī lakaṛī ke shahtīr banāe, tīnoṅ dīwāroṅ ke lie pānch pānch shahtīr. Wuh har dīwār ke taḡhtoṅ par yoṅ lagāne ke lie the ki un se taḡhte ek dūsre ke sāth milāe jāeṅ.

33 Darmiyānī shahtīr yoṅ banāyā gayā ki wuh dīwār kī ādhī ūnchāī par dīwār ke ek sire se dūsre sire tak lag saktā thā.

34 Us ne tamām taḡhtoṅ aur shahtīroṅ par sonā chaṛhāyā. Shahtīroṅ ko taḡhtoṅ ke sāth lagāne ke lie us ne sone ke kaṛe banāe jo taḡhtoṅ meṅ lagāne the.

Muqaddas Ḡhaime ke Parde

35 Ab Bazliyel ne ek aur pardā banāyā. Us ke lie bhī bārīk katān aur nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang kā dhāḡā istemāl huā. Us par bhī kisī māhir kāriḡar ke kaṛhāī ke kām se karūbī farishtoṅ kā ḡizāyn banāyā gayā.

36 Phir us ne parde ko laṭkāne ke lie kīkar kī lakaṛī ke chār satūn, sone kī hukeṅ aur chāndī ke chār pāe banāe. Satūnoṅ par sonā chaṛhāyā gayā.

37 Bazliyel ne ḡhaime ke darwāze ke lie bhī pardā banāyā. Wuh bhī bārīk katān aur nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang ke dhāḡe se banāyā gayā, aur us par kaṛhāī kā kām kiyā gayā.

38 Is parde ko laṭkāne ke lie us ne sone kī hukeṅ aur kīkar kī lakaṛī ke pānch satūn banāe. Satūnoṅ ke ūpar ke sironṅ aur paṭṭiyonṅ par sonā chaṛhāyā gayā jabki un ke pāe pītal ke the.

37

Ahd kā Sandūq

1 Bazliyel ne kīkar kī lakaṛī kā sandūq banāyā. Us kī lambāī paune chār fuṭ thī jabki us kī chaurāī aur ūnchāī sawā do do fuṭ thī.

2 Us ne pūre sandūq par andar aur bāhar se ḡhālis sonā chaṛhāyā. Ūpar kī satah ke irdgird us ne sone kī jhālar lagāī.

3 Sandūq ko uṭhāne ke lie us ne sone ke chār kaṛe ḡhāl kar unheṅ sandūq ke chārpāiyonṅ par lagāyā. Donoṅ taraf do do kaṛe the.

4 Phir us ne kīkar kī do lakaṛiyān sandūq ko uṭhāne ke lie taiyār kīn aur un par sonā chaṛhāyā.

⁵ Us ne in lakariyon ko donoñ taraf ke karon meñ ðāl diyā tāki un se sandūq ko uṭhāyā jā sake.

⁶ Bazliyel ne sandūq kā ḍhaknā ḳhālis sone kā banāyā. Us kī lambāi paune chār fuṭ aur chauṛāi sawā do fuṭ thī.

⁷⁻⁸ Phir us ne do karūbī farishte sone se ghaṛ kar banāe jo ḍhakne ke donoñ siron par khare the. Yih do farishte aur ḍhaknā ek hī ṭukre se banāe gae.

⁹ Farishton ke par yon ūpar kī taraf phaile hue the ki wuh ḍhakne ko panāh dete the. Un ke muñh ek dūstre kī taraf kie hue the, aur wuh ḍhakne kī taraf deḳhte the.

Maḳhsūs Roṭiyon kī Mez

¹⁰ Is ke bād Bazliyel ne kīkar kī lakaṛī kī mez banāi. Us kī lambāi tīn fuṭ, chauṛāi ḍeṛh fuṭ aur ūnchāi sawā do fuṭ thī.

¹¹ Us ne us par ḳhālis sonā chaṛhā kar us ke irdgird sone kī jhālar lagāi.

¹² Mez kī ūpar kī satah par us ne chaukhaṭā bhī lagāyā jis kī ūnchāi tīn inch thī aur jis par sone kī jhālar lagī thī.

¹³ Ab us ne sone ke chār kaṛe ḍhāl kar unheñ chāron konoñ par lagāyā jahāñ mez ke pāe lage the.

¹⁴ Yih kaṛe mez kī satah par lage chaukhaṭe ke nīche lagāe gae. Un meñ wuh lakariyāñ ḍālnī thīñ jin se mez ko uṭhānā thā.

¹⁵ Bazliyel ne yih lakariyāñ bhī kīkar se banāin aur un par sonā chaṛhāyā.

¹⁶ Aḳhirkār us ne ḳhālis sone ke wuh thāl, pyāle, mai kī nazareñ pesh karne ke bartan aur martabān banāe jo us par rakhe jāte the.

Shamādān

¹⁷ Phir Bazliyel ne ḳhālis sone kā shamādān banāyā. Us kā pāyā aur ḍandī ghaṛ kar banāe gae. Us kī pyāliyāñ jo phūlon aur kaliyon kī shakl kī thīñ pāe aur ḍandī ke sāth ek hī ṭukrā thīñ.

¹⁸ ḍandī se dāin aur bāin taraf tīn tīn shāḳheñ nikaltī thīñ.

¹⁹ Har shāḳh par tīn pyāliyāñ lagī thīñ jo bādām kī kaliyon aur phūlon kī shakl kī thīñ.

²⁰ Shamādān kī ḍandī par bhī is qism kī pyāliyāñ lagī thīñ, lekin tādād meñ chār.

²¹ In meñ se tīn pyāliyāñ dāeñ bāeñ kī chhih shāḳhoñ ke nīche lagī thīñ. Wuh yon lagī thīñ ki har pyālī se do shāḳheñ nikaltī thīñ.

²² Shāḳheñ aur pyāliyāñ balki pūrā shamādān ḳhālis sone ke ek hī ṭukre se ghaṛ kar banāyā gayā.

²³ Bazliyel ne shamādān ke lie ḳhālis sone ke sāt charāgh banāe. Us ne battī katarne kī qainchiyāñ aur jalte koele ke lie chhoṭe bartan bhī ḳhālis sone se banāe.

²⁴ Shamādān aur us ke tamām sāmān ke lie pūre 34 kilogrām ḳhālis sonā istemāl huā.

Baḳhūr Jalāne kī Qurbāngāh

²⁵ Bazliyel ne kīkar kī lakaṛī kī qurbāngāh banāi jo baḳhūr jalāne ke lie thī. Wuh ḍeṛh fuṭ lambī, itnī hī chauṛī aur tīn fuṭ ūnchī thī. Us ke chār konoñ meñ se sīng nikalte the jo qurbāngāh ke sāth ek hī ṭukre se banāe gae the.

²⁶ Us kī ūpar kī satah, us ke chār pahluon aur us ke sīngoñ par ḳhālis sonā chaṛhāyā gayā. Ūpar kī satah ke irdgird Bazliyel ne sone kī jhālar banāi.

²⁷ Sone ke do kaṛe banā kar us ne unheñ is jhālar ke nīche ek dūsre ke muqābil pahluoñ par lagāyā. In kaṛoñ meñ qurbāngāh ko uṭhāne kī lakaṛiyāñ dālī gañ.

²⁸ Yih lakaṛiyāñ kīkar kī thīn, aur un par bhī sonā chaṛhāyā gayā.

²⁹ Bazliyel ne masah karne kā muqaddas tel aur ḡhushbūdār ḡhālis baḡhūr bhī banāyā. Yih itarsāz kā kām thā.

38

Jānwaroñ ko Pesh Karne kī Qurbāngāh

¹ Bazliyel ne kīkar kī lakaṛī kī ek aur qurbāngāh banāi jo bhasm hone wālī qurbāniyoñ ke lie thī. Us kī ūnchāi sārhe chār fuṭ, us kī lambāi aur chaurāi sārhe sāt sāt fuṭ thī.

² Us ke ūpar chāroñ konoñ meñ se siñg nikalte the. Siñg aur qurbāngāh ek hī ṭukṛe ke the, aur us par pītal chaṛhāyā gayā.

³ Us kā tamām sāz-o-sāmān aur bartan bhī pītal ke the yānī rākh ko uṭhā kar le jāne kī bālṭiyāñ, belche, kāñṭe, jalte hue koele ke lie bartan aur chhirkāw ke kaṭore.

⁴ Qurbāngāh ko uṭhāne ke lie us ne pītal kā janglā banāyā. Wuh ūpar se khulā thā aur yoñ banāyā gayā ki jāb qurbāngāh us meñ rakhī jāe to wuh us kināre tak pahuñche jo qurbāngāh kī ādhī ūnchāi par lagī thī.

⁵ Us ne qurbāngāh ko uṭhāne ke lie chār kaṛe banā kar unheñ jangle ke chār konoñ par lagāyā.

⁶ Phir us ne kīkar kī do lakaṛiyāñ banā kar un par pītal chaṛhāyā

⁷ aur qurbāngāh ke donoñ taraf lage in kaṛoñ meñ dāl dīn. Yoñ use uṭhāyā jā saktā thā. Qurbāngāh lakaṛī kī thī lekin khokhlī thī.

⁸ Bazliyel ne dhone kā hauz aur us kā dhānchā bhī pītal se banāyā. Us kā pītal un auratoñ ke āinoñ se milā thā jo mulāqāt ke ḡhaime ke darwāze par ḡhidmat kartī thīn.

ḡhaime kā Sahan

⁹ Phir Bazliyel ne sahan banāyā. Us kī chārdiwārī bārīk katān ke kaṛe se banāi gaī. Chārdiwārī kī lambāi junūb kī taraf 150 fuṭ thī.

¹⁰ Kaṛe ko lagāne ke lie chāndī kī huken, paṭṭiyāñ, lakaṛī ke khambe aur un ke pāe banāe gae.

¹¹ Chārdiwārī shimāl kī taraf bhī isī tarah banāi gaī.

¹² ḡhaime ke pīchhe maḡhrib kī taraf chārdiwārī kī chaurāi 75 fuṭ thī. Kaṛe ke alāwā us ke lie 10 khambe, 10 pāe aur kaṛā lagāne ke lie chāndī kī huken aur paṭṭiyāñ banāi gañ.

¹³ Sāmne, mashriq kī taraf jahān se sūraj tulū hotā hai chārdiwārī kī chaurāi bhī 75 fuṭ thī.

¹⁴⁻¹⁵ Kaṛā darwāze ke dāin taraf sārhe 22 fuṭ chaurā thā aur us ke bāin taraf bhī utnā hī chaurā. Use donoñ taraf tīn tīn khamboñ ke sāth lagāyā gayā jo pītal ke pāiyoñ par khare the.

¹⁶ Chārdiwārī ke tamām pardoñ ke lie bārīk katān istemāl huā.

¹⁷ Khambe pītal ke pāiyoñ par khare the, aur parde chāndī kī hukoñ aur paṭṭiyoñ se khamboñ ke sāth lage the. Khamboñ ke ūpar ke siron par chāndī chaṛhāi gaī thī. Sahan ke tamām khamboñ par chāndī kī paṭṭiyāñ lagī thīn.

¹⁸ Chārdiwārī ke darwāze kā pardā nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang ke dhāge aur bārīk katān se banāyā gayā, aur us par kaṛhāi kā kām kiyā gayā. Wuh 30 fuṭ chaurā aur chārdiwārī ke dūsre pardoñ kī tarah sārhe sāt fuṭ ūnchā thā.

¹⁹ Us ke chār khambe aur pītal ke chār pāe the. Us kī huken̄ aur paṭṭiyān̄ chāndī kī thīn̄, aur khamboṅ ke ūpar ke siron̄ par chāndī chaṛhāī gaī thī.

²⁰ Khaime aur chārdiwārī kī tamām mekheṅ pītal kī thīn̄.

Khāime kā Tāmīrī Sāmān

²¹ Zail meṅ us sāmān kī fahrist hai jo maqdis kī tāmīr ke lie istemāl huā. Mūsā ke hukm par imām-e-āzam Hārūn ke beṭe Itamar ne Lāwiyon̄ kī mārifat yih fahrist taiyār kī.

²² (Yahūdāh ke qabile ke Bazliyel bin Ūrī bin Hūr ne wuh sab kuchh banāyā jo Rab ne Mūsā ko batāyā thā.

²³ Us ke sāth Dān ke qabile kā Uhliyāb bin Aḳhīsamak thā jo kārīgarī ke har kām aur kaṛhāī ke kām meṅ māhir thā. Wuh nīle, arghawānī aur qirmizī rang ke dhāge aur bārīk katān se kapṛā banāne meṅ bhī māhir thā.)

²⁴ Us sone kā wazn jo logoṅ ke hadiyon̄ se jamā huā aur maqdis kī tāmīr ke lie istemāl huā taqṛīban 1,000 kilogrām thā. (Use maqdis ke bāṭon̄ ke hisāb se tolā gayā.)

²⁵ Tāmīr ke lie chāndī jo mardumshumārī ke hisāb se wasūl huī, us kā wazn taqṛīban 3,430 kilogrām thā. (Use bhī maqdis ke bāṭon̄ ke hisāb se tolā gayā.)

²⁶ Jin mardoṅ kī umr 20 sāl yā is se zāyd thī unheṅ chāndī kā ādhā ādhā sikkā denā paṛā. Mardoṅ kī kul tādād 6,03,550 thī.

²⁷ Chūnki dīwāron̄ ke taḳhton̄ ke pāe aur Muqaddastarīn Kamre ke darwāze ke satūnon̄ ke pāe chāndī ke the is lie taqṛīban pūrī chāndī in 100 pāiyon̄ ke lie sarf huī.

²⁸ Taqṛīban 30 kilogrām chāndī bach gaī. Is se chārdiwārī ke khamboṅ kī huken̄ aur paṭṭiyān̄ banāī gaīn̄, aur yih khamboṅ ke ūpar ke siron̄ par bhī chaṛhāī gaī.

²⁹ Jo pītal hadiyon̄ se jamā huā us kā wazn taqṛīban 2,425 kilogrām thā.

³⁰ Khaime ke darwāze ke pāe, jānwāron̄ ko chaṛhāne kī qurbāngāh, us kā janglā, bartan aur sāz-o-sāmān,

³¹ chārdiwārī ke pāe, sahan ke darwāze ke pāe aur khaime aur chārdiwārī kī tamām mekheṅ isī se banāī gaīn̄.

39

Hārūn kā Bālāposh

¹ Bazliyel kī hidāyat par kārīgaron̄ ne nīle, arghawānī aur qirmizī rang kā dhāgā le kar maqdis meṅ kḥidmat ke lie libās banāe. Unhoṅ ne Hārūn ke muqaddas kapṛe un hidāyāt ke ain mutābiq banāe jo Rab ne Mūsā ko dī thīn̄.

² Unhoṅ ne imām-e-āzam kā bālāposh banāne ke lie sonā, nīle, arghawānī aur qirmizī rang kā dhāgā aur bārīk katān istemāl kiyā.

³ Unhoṅ ne sone ko kūt kūt kar warq banāyā aur phir use kaṭ kar dhāge banāe. Jab nīle, arghawānī aur qirmizī rang ke dhāge aur bārīk katān se kapṛā banāyā gayā to sone kā yih dhāgā mahārat se kaṛhāī ke kām meṅ istemāl huā.

⁴ Unhoṅ ne bālāposh ke lie do paṭṭiyān̄ banāīn̄ aur unheṅ bālāposh ke kandhoṅ par rakh kar sāmne aur pīchhe se bālāposh ke sāth lagāīn̄.

⁵ Paṭkā bhī banāyā gayā jis se bālāposh ko bāndhā jātā thā. Is ke lie bhī sonā, nīle, arghawānī aur qirmizī rang kā dhāgā aur bārīk katān istemāl huā. Yih un hidāyāt ke ain mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko dī thīn̄.

⁶ Phir unhoñ ne aqīq-e-ahmar ke do patthar chun lie aur unheñ sone ke k̄hānoñ meñ jaṛ kar un par Isrāīl ke bārah beṭoñ ke nām kandā kie. Yih nām jauharoñ par us tarah kandā kie gae jis tarah muhr kandā kī jāṭī hai.

⁷ Unhoñ ne pattharoñ ko bālāposh kī do paṭṭiyōñ par yoñ lagāyā ki wuh Hārūn ke kandhoñ par Rab ko Isrāīliyoñ kī yād dilāte raheñ. Yih sab kuchh Rab kī dī gaī hidāyāt ke ain mutābiq huā.

Sīne kā Kīsā

⁸ Is ke bād unhoñ ne sīne kā kīsā banāyā. Yih māhir kāriḡar kā kām thā aur unhiñ chīzoñ se banā jin se Hārūn kā bālāposh bhī banā thā yānī sone aur nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang ke dhāge aur bārīk katān se.

⁹ Jab kaṛe ko ek dafā tah kiyā gayā to kīse kī lambāī aur chauṛāī nau nau inch thī.

¹⁰ Unhoñ ne us par chār qatāroñ meñ jawāhar jaṛe. Har qatār meñ tīn tīn jauhar the. Pahlī qatār meñ lāl, zabarjad aur zumurrad.

¹¹ Dūsri meñ fīrozā, sang-e-lājaward aur hajrul-qamar.

¹² Tīsrī meñ zarqon, aqīq aur yāqūt-e-arḡhawānī.

¹³ Chauthī meñ pukhrāj, aqīq-e-ahmar aur yashab. Har jauhar sone ke k̄hāne meñ jaṛā huā thā.

¹⁴ Yih bārah jawāhar Isrāīl ke bārah qabiloñ kī numāindaḡī karte the. Ek ek jauhar par ek qabile kā nām kandā kiyā gayā, aur yih nām us tarah kandā kie gae jis tarah muhr kandā kī jāṭī hai.

¹⁵ Ab unhoñ ne sīne ke kīse ke lie k̄hālis sone kī do zanjīreñ banāin jo ḍorī kī tarah gundhī huī thīñ.

¹⁶ Sāth sāth unhoñ ne sone ke do k̄hāne aur do kaṛe bhī banāe. Unhoñ ne yih kaṛe kīse ke ūpar ke do konoñ par lagāe.

¹⁷ Phir donoñ zanjīreñ un do kaṛoñ ke sāth lagāī gaīñ.

¹⁸ Un ke dūsre sire bālāposh kī kandhoñ wālī paṭṭiyōñ ke do k̄hānoñ ke sāth joṛ die gae. Phir sāmne kī taraf lagāe gae.

¹⁹ Unhoñ ne kīse ke nichle do konoñ par bhī sone ke do kaṛe lagāe. Wuh andar, bālāposh kī taraf lage the.

²⁰ Ab unhoñ ne do aur kaṛe banā kar bālāposh kī kandhoñ wālī paṭṭiyōñ par lagāe. Yih bhī sāmne kī taraf lage the lekin niche, bālāposh ke paṭke ke ūpar hī.

²¹ Unhoñ ne sīne ke kīse ke nichle kaṛe nīlī ḍorī se bālāposh ke in nichle kaṛoñ ke sāth bāndhe. Yoñ kīsā paṭke ke ūpar achchhī tarah sīne ke sāth lagā rahā. Yih un hidāyāt ke ain mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko dī thīñ.

Hārūn kā Choḡhā

²² Phir kāriḡaroñ ne choḡhā bunā. Wuh pūrī tarah nīle dhāge se banāyā gayā. Choḡhe ko bālāposh se pahle pahnanā thā.

²³ Us ke garebān ko bune hue kālar se mazbūt kiyā gayā tāki wuh na phaṭe.

²⁴ Unhoñ ne nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang ke dhāge se anār banā kar unheñ choḡhe ke dāman meñ lagā diyā.

²⁵ Un ke darmiyān k̄hālis sone kī ghanṭiyāñ lagāī gaīñ.

²⁶ Dāman meñ anār aur ghanṭiyāñ bārī bārī lagāī gaīñ. Lāzim thā ki Hārūn k̄hidmat karne ke lie hameshā yih choḡhā pahne. Rab ne Mūsā ko yihī hukm diyā thā.

K̄hidmat ke lie Dīḡar Libās

²⁷ Kāriḡaroñ ne Hārūn aur us ke beṭoñ ke lie bārīk katān ke zerjāme banāe. Yih bunane wāle kā kām thā.

28 Sāth sāth unhoñ ne bārīk katān kī pagaṛiyāñ aur bārīk katān ke pājāme banāe.

29 Kamarband ko bārīk katān aur nīle, arghawānī aur qirmizī rang ke dhāge se banāyā gayā. Kaṛhāi karne wāloñ ne is par kām kiyā. Sab kuchh un hidāyāt ke mutābiq banāyā gayā jo Rab ne Mūsā ko dī thīñ.

30 Unhoñ ne muqaddas tāj yānī khālis sone kī taḥtī banāi aur us par yih alfāz kandā kie, 'Rab ke lie Maḥsūs-o-Muqaddas.'

31 Phir unhoñ ne ise nīlī ḍorī se pagaṛī ke sāmne wāle hisse se lagā diyā. Yih bhī un hidāyāt ke mutābiq banāyā gayā jo Rab ne Mūsā ko dī thīñ.

Sārā Sāmān Mūsā ko Dikhāyā Jātā Hai

32 Aḥhirkār maqdis kā kām mukammal huā. Isrāīliyon ne sab kuchh un hidāyāt ke mutābiq banāyā thā jo Rab ne Mūsā ko dī thīñ.

33 Wuh maqdis kī tamām chīzeñ Mūsā ke pās le āe yānī muqaddas khaimā aur us kā sārā sāmān, us kī huken, dīwāroñ ke taḥhte, shahtīr, satūn aur pāe,

34 khāime par mendhoñ kī surkh rangī huī khāloñ kā ghilāf aur taḥhas kī khāloñ kā ghilāf, Muqaddastarīn Kamre ke darwāze kā pardā,

35 ahd kā sandūq jis meñ sharīat kī taḥhtiyāñ rakhnī thīñ, use uṭhāne kī lakaṛiyāñ aur us kā ḍhaknā,

36 maḥsūs roṭiyōñ kī mez, us kā sārā sāmān aur roṭiyāñ,

37 khālis sone kā shamādān aur us par rakhne ke charāgh us ke sāre sāmān samet, shamādān ke lie tel,

38 baḥhūr jalāne kī sone kī qurbāngāh, masah kā tel, khushbūdār baḥhūr, muqaddas khāime ke darwāze kā pardā,

39 jānwarōñ ko chaṛhāne kī pital kī qurbāngāh, us kā pital kā janglā, use uṭhāne kī lakaṛiyāñ aur bāqī sārā sāmān, dhone kā hauz aur wuh dhāñchā jis par hauz rakhnā thā,

40 chārdīwārī ke parde un ke khamboñ aur pāiyōñ samet, sahan ke darwāze kā pardā, chārdīwārī ke rasse aur meḥheñ, mulāqāt ke khāime meñ khidmat karne kā bāqī sārā sāmān

41 aur maqdis meñ khidmat karne ke wuh muqaddas libās jo Hārūn aur us ke beṭoñ ko pahnane the.

42 Sab kuchh un hidāyāt ke mutābiq banāyā gayā thā jo Rab ne Mūsā ko dī thīñ.

43 Mūsā ne tamām chīzoñ kā muāynā kiyā aur mālūm kiyā ki unhoñ ne sab kuchh Rab kī hidāyāt ke mutābiq banāyā thā. Tab us ne unheñ barkat dī.

40

Maqdis ko Khaṛā Karne kī Hidāyāt

1 Phir Rab ne Mūsā se kahā,

2 "Pahle mahīne kī pahlī tārīkh ko mulāqāt kā khaimā khaṛā karnā.

3 Ahd kā sandūq jis meñ sharīat kī taḥhtiyāñ haiñ Muqaddastarīn Kamre meñ rakh kar us ke darwāze kā pardā lagānā.

4 Is ke bād maḥsūs roṭiyōñ kī mez Muqaddas Kamre meñ lā kar us par tamām zarūrī sāmān rakhnā. Us kamre meñ shamādān bhī le ānā aur us par us ke charāgh rakhnā.

5 Baḥhūr kī sone kī qurbāngāh us parde ke sāmne rakhnā jis ke pīchhe ahd kā sandūq hai. Phir khāime meñ dākhil hone ke darwāze par pardā lagānā.

⁶ Jānwaron ko chaṛhāne kī qurbāngāh sahan meñ khaime ke darwāze ke sāmne rakhī jāe.

⁷ Khaime aur is qurbāngāh ke darmiyān dhone kā hauz rakh kar us meñ pānī ḍālnā.

⁸ Sahan kī chārdīwārī khaṛī karke us ke darwāze kā pardā lagānā.

⁹ Phir masah kā tel le kar use khaime aur us ke sāre sāmān par chhīrak denā. Yoñ tū use mere lie maḥsūs karegā aur wuh muqaddas hogā.

¹⁰ Phir jānwaron ko chaṛhāne kī qurbāngāh aur us ke sāmān par masah kā tel chhīraknā. Yoñ tū use mere lie maḥsūs karegā aur wuh nihāyat muqaddas hogā.

¹¹ Isī tarah hauz aur us ḍhānche ko bhī maḥsūs karnā jis par hauz rakhā gayā hai.

¹² Hārūn aur us ke beṭon ko mulāqāt ke khaime ke darwāze par lā kar ḡhusl karānā.

¹³ Phir Hārūn ko muqaddas libās pahnānā aur use masah karke mere lie maḥsūs-o-muqaddas karnā tāki imām ke taur par merī kḥidmat kare.

¹⁴ Us ke beṭon ko lā kar unheñ zerjāme pahnā denā.

¹⁵ Unheñ un ke wālid kī tarah masah karnā tāki wuh bhī imāmon ke taur par merī kḥidmat karen. Jab unheñ masah kiyā jāegā to wuh aur bād meñ un kī aulād hameshā tak maqdis meñ is kḥidmat ke lie maḥsūs honge.”

Maqdis ko Khaṛā Kiyā Jātā Hai

¹⁶ Mūsā ne sab kuchh Rab kī hidāyat ke mutābiq kiyā.

¹⁷ Pahle mahīne kī pahlī tāriḳh ko muqaddas khaimā khaṛā kiyā gayā. Unheñ Misr se nikle pūrā ek sāl ho gayā thā.

¹⁸ Mūsā ne dīwār ke taḳhton ko un ke pāiyon par khaṛā karke un ke sāth shahtīr lagāe. Isī tarah us ne satūnon ko bhī khaṛā kiyā.

¹⁹ Us ne Rab kī hidāyat ke ain mutābiq dīwaron par kapṛe kā khaimā lagāyā aur us par dūsre ḡhilāf rakhe.

²⁰ Us ne shariāt kī donoñ taḳhtiyān le kar ahd ke sandūq meñ rakh dīn, uṭhāne ke lie lakaṛiyān sandūq ke kaṛon meñ ḍāl dīn aur kaffāre kā ḍhaknā us par lagā diyā.

²¹ Phir us ne Rab kī hidāyat ke ain mutābiq sandūq ko Muqaddastarīn Kamre meñ rakh kar us ke darwāze kā pardā lagā diyā. Yoñ ahd ke sandūq par pardā paṛā rahā.

²² Mūsā ne maḥsūs roṭiyon kī mez Muqaddas Kamre ke shimālī hisse meñ us parde ke sāmne rakh dī jis ke pīchhe ahd kā sandūq thā.

²³ Us ne Rab kī hidāyat ke ain mutābiq Rab ke lie maḥsūs kī huī roṭiyān mez par rakhīn.

²⁴ Usī kamre ke junūbī hisse meñ us ne shamādān ko mez ke muqābil rakh diyā.

²⁵ Us par us ne Rab kī hidāyat ke ain mutābiq Rab ke sāmne charāḡh rakh diē.

²⁶ Us ne baḳhūr kī sone kī qurbāngāh bhī usī kamre meñ rakhī, us parde ke bilkul sāmne jis ke pīchhe ahd kā sandūq thā.

²⁷ Us ne us par Rab kī hidāyat ke ain mutābiq khushbūdār baḳhūr jalāyā.

²⁸ Phir us ne khaime kā darwāzā lagā diyā.

²⁹ Bāhar jā kar us ne jānwaron ko chaṛhāne kī qurbāngāh khaime ke darwāze ke sāmne rakh dī. Us par us ne Rab kī hidāyat ke ain mutābiq bhasm hone wāli qurbāniyān aur ḡhallā kī nazareñ chaṛhāin.

³⁰ Us ne dhone ke hauz ko khaime aur us qurbāngāh ke darmiyān rakh kar us meñ pānī dāl diyā.

³¹ Mūsā, Hārūn aur us ke beṭe use apne hāth-pānw dhone ke lie istemāl karte the.

³² Jab bhī wuh mulāqāt ke khaime meñ dākhlil hote yā jānwaroñ ko chaṛhāne kī qurbāngāh ke pās āte to Rab kī hidāyat ke ain mutābiq pahle ḡhusl karte.

³³ Ākhir meñ Mūsā ne khaimā, qurbāngāh aur chārdiwārī kharī karke sahan ke darwāze kā pardā lagā diyā. Yoñ Mūsā ne maqdis kī tāmīr mukammal kī.

Khaima meñ Rab kā Jalāl

³⁴ Phir mulāqāt ke khaime par bādāl chhā gayā aur maqdis Rab ke jalāl se bhar gayā.

³⁵ Mūsā khaime meñ dākhlil na ho sakā, kyonki bādāl us par ṭhahrā huā thā aur maqdis Rab ke jalāl se bhar gayā thā.

³⁶ Tamām safr ke daurān jab bhī maqdis ke ūpar se bādāl uṭhtā to Isrāīlī safr ke lie taiyār ho jāte.

³⁷ Agar wuh na uṭhtā to wuh us waqt tak ṭhahre rahte jab tak bādāl uṭh na jātā.

³⁸ Din ke waqt bādāl maqdis ke ūpar ṭhahrā rahtā aur rāt ke waqt wuh tamām Isrāīliyoñ ko āg kī sūrat meñ nazar ātā thā. Yih silsilā pūre safr ke daurān jāri rahā.

Ahbār

Bhasm Hone Wālī Qurbānī

- ¹ Rab ne mulāqāt ke k̄haimē meñ se Mūsā ko bulā kar kahā
- ² ki Isrāīliyoñ ko ittalā de,
“Agar tum meñ se koī Rab ko qurbānī pesh karnā chāhe to wuh apne gāy-bailoñ yā bheṛ-bakriyoñ meñ se jānwar chun le.
- ³ Agar wuh apne gāy-bailoñ meñ se bhasm hone wālī qurbānī chaṛhānā chāhe to wuh beaib bail chun kar use mulāqāt ke k̄haimē ke darwāze par pesh kare tāki Rab use qabūl kare.
- ⁴ Qurbānī pesh karne wālā apnā hāth jānwar ke sar par rakhe to yih qurbānī maqbūl ho kar us kā kaffārā degī.
- ⁵ Qurbānī pesh karne wālā bail ko wahāñ Rab ke sāmne zabah kare. Phir Hārūn ke beṭe jo imām haiñ us kā k̄hūn Rab ko pesh karke use darwāze par kī qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhiṛkeñ.
- ⁶ Is ke bād qurbānī pesh karne wālā khāl utār kar jānwar ke ṭukṛe ṭukṛe kare.
- ⁷ Imām qurbāngāh par āg lagā kar us par tartīb se lakaṛiyāñ chuneñ.
- ⁸ Us par wuh jānwar ke ṭukṛe sar aur charbī samet rakheñ.
- ⁹ Lāzim hai ki qurbānī pesh karne wālā pahle jānwar kī antaṛiyāñ aur piñḍliyāñ dhoe, phir imām pūre jānwar ko qurbāngāh par jalā de. Is jalne wālī qurbānī kī k̄hushbū Rab ko pasand hai.
- ¹⁰ Agar bhasm hone wālī qurbānī bheṛ-bakriyoñ meñ se chunī jāe to wuh beaib nar ho.
- ¹¹ Pesh karne wālā use Rab ke sāmne qurbāngāh kī shimālī simt meñ zabah kare. Phir Hārūn ke beṭe jo imām haiñ us kā k̄hūn qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhiṛkeñ.
- ¹² Is ke bād pesh karne wālā jānwar ke ṭukṛe ṭukṛe kare aur imām yih ṭukṛe sar aur charbī samet qurbāngāh kī jaltī huī lakaṛiyōñ par tartīb se rakhe.
- ¹³ Lāzim hai ki qurbānī pesh karne wālā pahle jānwar kī antaṛiyāñ aur piñḍliyāñ dhoe, phir imām pūre jānwar ko Rab ko pesh karke qurbāngāh par jalā de. Is jalne wālī qurbānī kī k̄hushbū Rab ko pasand hai.
- ¹⁴ Agar bhasm hone wālī qurbānī parindā ho to wuh qumrī yā jawān kabūtar ho.
- ¹⁵ Imām use qurbāngāh ke pās le āe aur us kā sar maroṛ kar qurbāngāh par jalā de. Wuh us kā k̄hūn yoñ nikalne de ki wuh qurbāngāh kī ek taraf se nīche ṭapke.
- ¹⁶ Wuh us kā poṭā aur jo us meñ hai dūr karke qurbāngāh kī mashriqī simt meñ phaiñk de, wahāñ jahāñ rākh phaiñkī jāṭī hai.
- ¹⁷ Use pesh karte waqt imām us ke par pakaṛ kar parinde ko phāṛ ḍāle, lekin yoñ ki wuh bilkul ṭukṛe ṭukṛe na ho jāe. Phir imām use qurbāngāh par jaltī huī lakaṛiyōñ par jalā de. Is jalne wālī qurbānī kī k̄hushbū Rab ko pasand hai.

2

Ġhallā kī Nazar

- ¹ Agar koī Rab ko Ġhallā kī nazar pesh karnā chāhe to wuh is ke lie behtarīn maidā istemāl kare. Us par wuh zaitūn kā tel unḍele aur lubān rakh kar

² use Hārūn ke beṭoṅ ke pās le āe jo imām haiṅ. Imām tel se milāyā gayā muṭṭhī-bhar maidā aur tamām lubān le kar qurbāngāh par jalā de. Yih yādgār kā hissā hai, aur us kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

³ Bāqī maidā aur tel Hārūn aur us ke beṭoṅ kā hissā hai. Wuh Rab kī jalne wālī qurbāniyoṅ meṅ se ek nihāyat muqaddas hissā hai.

⁴ Agar yih qurbānī tanūr meṅ pakāī huī roṭī ho to us meṅ ḡhamīr na ho. Is kī do qisimeṅ ho saktī haiṅ, roṭiyāṅ jo behtarīn maide aur tel se banī huī hoṅ aur roṭiyāṅ jin par tel lagāyā gayā ho.

⁵ Agar yih qurbānī tawe par pakāī huī roṭī ho to wuh behtarīn maide aur tel kī ho. Us meṅ ḡhamīr na ho.

⁶ Chūṅki wuh ḡhallā kī nazar hai is lie roṭī ko ṭukre ṭukre karnā aur us par tel ḡālnā.

⁷ Agar yih qurbānī kaṛāhī meṅ pakāī huī roṭī ho to wuh behtarīn maide aur tel kī ho.

⁸ Agar tū in chīzoṅ kī banī huī ḡhallā kī nazar Rab ke huzūr lānā chāhe to use imām ko pesh karnā. Wuhī use qurbāngāh ke pās le āe.

⁹ Phir imām yādgār kā hissā alag karke use qurbāngāh par jalā de. Aisī qurbānī kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

¹⁰ Qurbānī kā bāqī hissā Hārūn aur us ke beṭoṅ ke lie hai. Wuh Rab kī jalne wālī qurbāniyoṅ meṅ se ek nihāyat muqaddas hissā hai.

¹¹ ḡhallā kī jitnī nazareṅ tum Rab ko pesh karte ho un meṅ ḡhamīr na ho, kyoṅki lāzim hai ki tum Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karte waqt na ḡhamīr, na shahd jalāo.

¹² Yih chīzeṅ fasal ke pahle phaloṅ ke sāth Rab ko pesh kī jā saktī haiṅ, lekin unheṅ qurbāngāh par na jalāyā jāe, kyoṅki wahāṅ Rab ko un kī ḡhushbū pasand nahīn hai.

¹³ ḡhallā kī har nazar meṅ namak ho, kyoṅki namak us ahd kī numāindagī kartā hai jo tere ḡhudā ne tere sāth bāndhā hai. Tujhe har qurbānī meṅ namak ḡālnā hai.

¹⁴ Agar tū ḡhallā kī nazar ke lie fasal ke pahle phal pesh karnā chāhe to kuchlī huī kachchī bāliyāṅ bhūn kar pesh karnā.

¹⁵ Chūṅki wuh ḡhallā kī nazar hai is lie us par tel unḡelnā aur lubān rakhnā.

¹⁶ Kuchle hue dānoṅ aur tel kā jo hissā Rab kā hai yānī yādgār kā hissā use imām tamām lubān ke sāth jalā de. Yih nazar Rab ke lie jalne wālī qurbānī hai.

3

Salāmatī kī Qurbānī

¹ Agar koī Rab ko salāmatī kī qurbānī pesh karne ke lie gāy yā bail chaṛhānā chāhe to wuh jānwar beaib ho.

² Wuh apnā hāth jānwar ke sar par rakh kar use mulāqāt ke ḡhaimē ke darwāze par zabah kare. Hārūn ke beṭe jo imām haiṅ us kā ḡhūn qurbāngāh ke chār pahluoṅ par chhīrkeṅ.

³⁻⁴ Pesh karne wālā antariyoṅ par kī sārī charbī, gurde us charbī samet jo un par aur kamr ke qarīb hotī hai aur joṛkalejī jalne wālī qurbānī ke taur par Rab ko pesh kare. In chīzoṅ ko gurdoṅ ke sāth hī alag karnā hai.

⁵ Phir Hārūn ke beṭe yih sab kuchh bhasm hone wālī qurbānī ke sāth qurbāngāh kī lakariyoṅ par jalā deṅ. Yih jalne wālī qurbānī hai, aur is kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

⁶ Agar salāmatī kī qurbānī ke lie bheṛ-bakriyoṅ meṅ se jānwar chunā jāe to wuh beaib nar yā mādā ho.

⁷ Agar wuh bheṛ kā bachchā chaṛhānā chāhe to wuh use Rab ke sāmne le āe.

⁸ Wuh apnā hāth us ke sar par rakh kar use mulāqāt ke khaime ke sāmne zabah kare. Hārūn ke beṛe us kā kḥūn qurbāngāh ke chār pahluoṅ par chhiṛkeṅ.

⁹⁻¹⁰ Pesh karne wālā charbī, pūrī dum, antaṛiyoṅ par kī sārī charbī, gurde us charbī samet jo un par aur kamr ke qarīb hotī hai aur joṛkalejī jalne wālī qurbānī ke taur par Rab ko pesh kare. In chīzoṅ ko gurdoṅ ke sāth hī alag karnā hai.

¹¹ Imām yih sab kuchh Rab ko pesh karke qurbāngāh par jalā de. Yih kḥurāk jalne wālī qurbānī hai.

¹² Agar salāmatī kī qurbānī bakrī kī ho

¹³ to pesh karne wālā us par hāth rakh kar use mulāqāt ke khaime ke sāmne zabah kare. Hārūn ke beṛe jānwar kā kḥūn qurbāngāh ke chār pahluoṅ par chhiṛkeṅ.

¹⁴⁻¹⁵ Pesh karne wālā antaṛiyoṅ par kī sārī charbī, gurde us charbī samet jo un par aur kamr ke qarīb hotī hai aur joṛkalejī jalne wālī qurbānī ke taur par Rab ko pesh kare. In chīzoṅ ko gurdoṅ ke sāth hī alag karnā hai.

¹⁶ Imām yih sab kuchh Rab ko pesh karke qurbāngāh par jalā de. Yih kḥurāk jalne wālī qurbānī hai, aur is kī kḥushbū Rab ko pasand hai.

Sārī charbī Rab kī hai.

¹⁷ Tumhāre lie kḥūn yā charbī khānā manā hai. Yih na sirf tumhāre lie manā hai balki tumhārī aulād ke lie bhī, na sirf yahān balki har jagah jahān tum rahte ho.”

4

Gunāh kī Qurbānī

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyoṅ ko batānā ki jo bhī ḡhairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm ko toṛe wuh yih kare:

Imām ke lie Gunāh kī Qurbānī

³ Agar imām-e-āzam gunāh kare aur natīje meṅ pūrī qaum qusūrwār ṭhahre to phir wuh Rab ko ek beaib jawān bail le kar gunāh kī qurbānī ke taur par pesh kare.

⁴ Wuh jawān bail ko mulāqāt ke khaime ke darwāze ke pās le āe aur apnā hāth us ke sar par rakh kar use Rab ke sāmne zabah kare.

⁵ Phir wuh jānwar ke kḥūn meṅ se kuchh le kar khaime meṅ jāe.

⁶ Wahān wuh apnī unglī us meṅ ḍāl kar use sāt bār Rab ke sāmne yānī Muqaddastarīn Kamre ke parde par chhiṛke.

⁷ Phir wuh khaime ke andar kī us qurbāngāh ke chāroṅ siṅgoṅ par kḥūn lagāe jis par baḡhūr jalāyā jātā hai. Bāqī kḥūn wuh bāhar khaime ke darwāze par kī us qurbāngāh ke pāe par unḍele jis par jānwar jalāe jāte haiṅ.

⁸ Jawān bail kī sārī charbī, antaṛiyoṅ par kī sārī charbī,

⁹ gurde us charbī samet jo un par aur kamr ke qarīb hotī hai aur joṛkalejī ko gurdoṅ ke sāth hī alag karnā hai.

¹⁰ Yih bilkul usī tarah kiyā jāe jis tarah us bail ke sāth kiyā gayā jo salāmatī kī qurbānī ke lie pesh kiyā jātā hai. Imām yih sab kuchh us qurbāngāh par jalā de jis par jānwar jalāe jāte haiṅ.

¹¹ Lekin wuh us kī khāl, us kā sārā gosht, sar aur pindliyañ, antariyañ aur un kā gobar

¹² khaimāgāh ke bāhar le jāe. Yih chīzeñ us pāk jagah par jahān qurbāniyoñ kī rākh phaiñkī jāti hai lakaṛiyoñ par rakh kar jalā denī haiñ.

Qaum ke lie Gunāh kī Qurbānī

¹³ Agar Isrāil kī pūrī jamāt ne ghairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm se tajāwuz kiyā hai aur jamāt ko mālūm nahīñ thā to bhī wuh qusūrwar hai.

¹⁴ Jab logoñ ko patā lage ki ham ne gunāh kiyā hai to jamāt mulāqāt ke khāime ke pās ek jawān bail le āe aur use gunāh kī qurbānī ke taur par pesh kare.

¹⁵ Jamāt ke buzurg Rab ke sāmne apne hāth us ke sar par rakheñ, aur wuh wahīñ zabah kiyā jāe.

¹⁶ Phir imām-e-āzam jānwar ke khūn meñ se kuchh le kar mulāqāt ke khāime meñ jāe.

¹⁷ Wahān wuh apnī unglī us meñ dāl kar use sāt bār Rab ke sāmne yānī Muqaddastarīn Kamre ke parde par chhiṛke.

¹⁸ Phir wuh khāime ke andar kī us qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ par khūn lagāe jis par baḥūr jalāyā jāta hai. Bāqī khūn wuh bāhar khāime ke darwāze kī us qurbāngāh ke pāe par unḍele jis par jānwar jalāe jāte haiñ.

¹⁹ Is ke bād wuh us kī tamām charbī nikāl kar qurbāngāh par jalā de.

²⁰ Us bail ke sāth wuh sab kuchh kare jo use apne zātī ghairirādī gunāh ke lie karnā hotā hai. Yoñ wuh logoñ kā kaffārā degā aur unheñ muāfi mil jāegī.

²¹ Ākhir meñ wuh bail ko khaimāgāh ke bāhar le jā kar us tarah jalā de jis tarah use apne lie bail ko jalā denā hotā hai. Yih jamāt kā gunāh dūr karne kī qurbānī hai.

Qaum ke Rāhnumā ke lie Gunāh kī Qurbānī

²² Agar koī sardār ghairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm se tajāwuz kare aur yoñ qusūrwar thahre to

²³ jab bhī use patā lage ki mujh se gunāh huā hai to wuh qurbānī ke lie ek beaib bakrā le āe.

²⁴ Wuh apnā hāth bakre ke sar par rakh kar use wahān zabah kare jahān bhasm hone wālī qurbāniyañ zabah kī jāti haiñ. Yih gunāh kī qurbānī hai.

²⁵ Imām apnī unglī khūn meñ dāl kar use us qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ par lagāe jis par jānwar jalāe jāte haiñ. Bāqī khūn wuh qurbāngāh ke pāe par unḍele.

²⁶ Phir wuh us kī sārī charbī qurbāngāh par us tarah jalā de jis tarah wuh salāmatī kī qurbāniyoñ kī charbī jalā detā hai. Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi hāsīl ho jāegī.

Ām Logoñ ke lie Gunāh kī Qurbānī

²⁷ Agar koī ām shakhs ghairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm se tajāwuz kare aur yoñ qusūrwar thahre to

²⁸ jab bhī use patā lage ki mujh se gunāh huā hai to wuh qurbānī ke lie ek beaib bakrī le āe.

²⁹ Wuh apnā hāth bakrī ke sar par rakh kar use wahān zabah kare jahān bhasm hone wālī qurbāniyañ zabah kī jāti haiñ.

³⁰ Imām apnī unglī khūn meñ dāl kar use us qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ par lagāe jis par jānwar jalāe jāte haiñ. Bāqī khūn wuh qurbāngāh ke pāe par unḍele.

³¹ Phir wuh us kī sārī charbī us tarah nikāle jis tarah wuh salāmatī kī qurbāniyoñ kī charbī nikāltā hai. Is ke bād wuh use qurbāngāh par jalā de. Aisī qurbānī kī khushbū Rab ko pasand hai. Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi hāsil ho jāegī.

³² Agar wuh gunāh kī qurbānī ke lie bheṛ kā bachchā lānā chāhe to wuh beaib mādā ho.

³³ Wuh apnā hāth us ke sar par rakh kar use wahāñ zabah kare jahāñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ zabah kī jāti haiñ.

³⁴ Imām apnī unglī khūn meñ dāl kar use us qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ par lagāe jis par jānwar jalāe jāte haiñ. Bāqī khūn wuh qurbāngāh ke pāe par unḍele.

³⁵ Phir wuh us kī tamām charbī us tarah nikāle jis tarah salāmatī kī qurbānī ke lie zabah kie gae jawān menḍhe kī charbī nikālī jāti hai. Is ke bād imām charbī ko qurbāngāh par un qurbāniyoñ samet jalā de jo Rab ke lie jalāi jāti haiñ. Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi mil jāegī.

5

Gunāh kī Qurbāniyoñ ke bāre meñ Khās Hidāyāt

¹ Ho saktā hai ki kisī ne yoñ gunāh kiyā ki us ne koī jurm dekhā yā wuh us ke bāre meñ kuchh jāntā hai. To bhī jab gawāhoñ ko qasam ke lie bulāyā jāta hai to wuh gawāhī dene ke lie sāmne nahīñ ātā. Is sūrat meñ wuh qusūrwār ṭhahartā hai.

² Ho saktā hai ki kisī ne ghairirādī taur par kisī nāpāk chīz ko chhū liyā hai, khāh wuh kisī janglī jānwar, maweshī yā reñgne wāle jānwar kī lāsh kyoñ na ho. Is sūrat meñ wuh nāpāk hai aur qusūrwār ṭhahartā hai.

³ Ho saktā hai ki kisī ne ghairirādī taur par kisī shaḅhs kī nāpākī ko chhū liyā hai yāñi us kī koī aisī chīz jis se wuh nāpāk ho gayā hai. Jab use mālūm ho jāta hai to wuh qusūrwār ṭhahartā hai.

⁴ Ho saktā hai ki kisī ne beparwāi se kuchh karne kī qasam khāi hai, chāhe wuh achchhā kām thā yā ghalat. Jab wuh jān letā hai ki us ne kyā kiyā hai to wuh qusūrwār ṭhahartā hai.

⁵ Jo is tarah ke kisī gunāh kī binā par qusūrwār ho, lāzim hai ki wuh apnā gunāh taslīm kare.

⁶ Phir wuh gunāh kī qurbānī ke taur par ek bheṛ yā bakrī pesh kare. Yoñ imām us kā kaffārā degā.

⁷ Agar qusūrwār shaḅhs ghurbat ke bāis bheṛ yā bakrī na de sake to wuh Rab ko do qumriyāñ yā do jawān kabūtar pesh kare, ek gunāh kī qurbānī ke lie aur ek bhasm hone wālī qurbānī ke lie.

⁸ Wuh unheñ imām ke pās le āe. Imām pahle gunāh kī qurbānī ke lie parindā pesh kare. Wuh us kī gardan maroṛ ḍāle lekin aise ki sar judā na ho jāe.

⁹ Phir wuh us ke khūn meñ se kuchh qurbāngāh ke ek pahlū par chhirke. Bāqī khūn wuh yoñ nikalne de ki wuh qurbāngāh ke pāe par ṭapke. Yih gunāh kī qurbānī hai.

¹⁰ Phir imām dūsre parinde ko qawāyd ke mutābiq bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kare. Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi mil jāegī.

¹¹ Agar wuh shaḵhs ḡhurbat ke bāis do qumriyān yā do jawān kabūtar bhī na de sake to phir wuh gunāh kī qurbānī ke lie ḍeḗh kilogrām behtarīn maidā pesh kare. Wuh us par na tel unḍele, na lubān rakhe, kyonki yih ḡhallā kī nazar nahīn balkī gunāh kī qurbānī hai.

¹² Wuh use imām ke pās le āe jo yādgār kā hissā yānī muṭṭhī-bhar un qurbāniyon ke sāth jalā de jo Rab ke lie jalāī jātī haiñ. Yih gunāh kī qurbānī hai.

¹³ Yoñ imām us ādmī kā kaffārā degā aur use muāfi mil jāegī. Ḡhallā kī nazar kī tarah bāqī maidā imām kā hissā hai.”

Qusūr kī Qurbānī

¹⁴ Rab ne Mūsā se kahā,

¹⁵ “Agar kisī ne be’imānī karke ḡhairirādī taur par Rab kī maḵsūs aur muḡaddas chīzoñ ke silsile meñ gunāh kiyā ho, aisā shaḵhs qusūr kī qurbānī ke taur par Rab ko beaib aur qīmat ke lihāz se munāsib menḍhā yā bakrā pesh kare. Us kī qīmat maqḍis kī sharh ke mutābiq muḡarrar kī jāe.

¹⁶ Jitnā nuqsān maqḍis ko huā hai utnā hī wuh de. Is ke alāwā wuh mazīd 20 fīsad adā kare. Wuh use imām ko de de aur imām jānwar ko qusūr kī qurbānī ke taur par pesh karke us kā kaffārā de. Yoñ use muāfi mil jāegī.

¹⁷ Agar koī ḡhairirādī taur par gunāh karke Rab ke kisī hukm se tajāwuz kare to wuh qusūrwār hai, aur wuh us kā zimmedār ṭhahregā.

¹⁸ Wuh qusūr kī qurbānī ke taur par imām ke pās ek beaib aur qīmat ke lihāz se munāsib menḍhā le āe. Us kī qīmat maqḍis kī sharh ke mutābiq muḡarrar kī jāe. Phir imām yih qurbānī us gunāh ke lie chaḗhāe jo qusūrwār shaḵhs ne ḡhairirādī taur par kiyā hai. Yoñ use muāfi mil jāegī.

¹⁹ Yih qusūr kī qurbānī hai, kyonki wuh Rab kā gunāh karke qusūrwār ṭhahrā hai.”

6

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Ho saktā hai kisī ne gunāh karke be’imānī kī hai, masalan us ne apne paḗosī kī koī chīz wāpas nahīn kī jo us ke sapurd kī gaī thī yā jo use girwī ke taur par milī thī, yā us ne us kī koī chīz chorī kī, yā us ne kisī se koī chīz chhīn lī,

³ yā us ne kisī kī gumshudā chīz ke bāre meñ jhūṭ bolā jab use mil gaī, yā us ne qasam khā kar jhūṭ bolā hai, yā is tarah kā koī aur gunāh kiyā hai.

⁴ Agar wuh is tarah kā gunāh karke qusūrwār ṭhahre to lāzim hai ki wuh wuhī chīz wāpas kare jo us ne chorī kī yā chhīn lī yā jo us ke sapurd kī gaī yā jo gumshudā ho kar us ke pās ā gaī hai

⁵ yā jis ke bāre meñ us ne qasam khā kar jhūṭ bolā hai. Wuh us kā utnā hī wāpas karke 20 fīsad zyādā de. Aur wuh yih sab kuchh us din wāpas kare jab wuh apnī qusūr kī qurbānī pesh kartā hai.

⁶ Qusūr kī qurbānī ke taur par wuh ek beaib aur qīmat ke lihāz se munāsib menḍhā imām ke pās le āe aur Rab ko pesh kare. Us kī qīmat maqḍis kī sharh ke mutābiq muḡarrar kī jāe.

⁷ Phir imām Rab ke sāmne us kā kaffārā degā to use muāfi mil jāegī.”

Bhasm Hone Wālī Qurbānī

⁸ Rab ne Mūsā se kahā,

⁹ “Hārūn aur us ke beṭoṅ ko bhasm hone wālī qurbāniyoṅ ke bāre meṅ zail kī hidāyāt denā: Bhasm hone wālī qurbānī pūrī rāt subah tak qurbāngāh kī us jagah par rahe jahān āg jaltī hai. Āg ko bujhne na denā.

¹⁰ Subah ko imām katān kā libās aur katān kā pājāmā pahan kar qurbānī se bachī huī rākh qurbāngāh ke pās zamīn par ḍāle.

¹¹ Phir wuh apne kapṛe badal kar rākh ko ḡhaimāgāh ke bāhar kisī pāk jagah par chhoṛ āe.

¹² Qurbāngāh par āg jaltī rahe. Wuh kabhī bhī na bujhe. Har subah imām lakaṛiyān chun kar us par bhasm hone wālī qurbānī tartīb se rakhe aur us par salāmatī kī qurbānī kī charbī jalā de.

¹³ Āg hameshā jaltī rahe. Wuh kabhī na bujhne pāe.

Ḡhallā kī Nazar

¹⁴ Ḡhallā kī nazar ke bāre meṅ hidāyāt yih haiṅ: Hārūn ke beṭe use qurbāngāh ke sāmne Rab ko pesh karen.

¹⁵ Phir imām yādḡār kā hissā yānī tel se milāyā gayā muṭṭhī-bhar behtarīn maidā aur qurbānī kā tamām lubān le kar qurbāngāh par jalā de. Is kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

¹⁶ Hārūn aur us ke beṭe qurbānī kā bāqī hissā khā leṅ. Lekin wuh use muḡaddas jagah par yānī mulāqāt ke ḡhaimē kī chārdīwārī ke andar khāeṅ, aur us meṅ ḡhamīr na ho.

¹⁷ Use pakāne ke lie us meṅ ḡhamīr na ḍālā jāe. Maiṅ ne jalne wālī qurbāniyoṅ meṅ se yih hissā un ke lie muḡarrar kiyā hai. Yih gunāh kī qurbānī aur qusūr kī qurbānī kī tarah nihāyat muḡaddas hai.

¹⁸ Hārūn kī aulād ke tamām mard use khāeṅ. Yih usūl abad tak qāym rahe. Jo bhī use chhueḡā wuh maḡhsūs-o-muḡaddas ho jāeḡā.”

¹⁹ Rab ne Mūsā se kahā,

²⁰ “Jab Hārūn aur us ke beṭoṅ ko imām kī zimmedārī uṭhāne ke lie maḡhsūs karke tel se masah kiyā jāeḡā to wuh ḍeṛh kilogrām behtarīn maidā pesh karen. Us kā ādhā hissā subah ko aur ādhā hissā shām ke waḡt pesh kiyā jāe. Wuh ḡhallā kī yih nazar rozānā pesh karen.

²¹ Use tel ke sāth milā kar tawe par pakānā hai. Phir use ṭukṛe ṭukṛe karke ḡhallā kī nazar ke taur par pesh karnā. Us kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

²² Yih qurbānī hameshā Hārūn kī nasl kā wuh ādmī pesh kare jise masah karke imām-e-āzam kā ohdā diyā gayā hai, aur wuh use pūre taur par Rab ke lie jalā de.

²³ Imām kī ḡhallā kī nazar hameshā pūre taur par jalānā. Use na khānā.”

Gunāh kī Qurbānī

²⁴ Rab ne Mūsā se kahā,

²⁵ “Hārūn aur us ke beṭoṅ ko gunāh kī qurbānī ke bāre meṅ zail kī hidāyāt denā: Gunāh kī qurbānī ko Rab ke sāmne wahīn zabah karnā hai jahān bhasm hone wālī qurbānī zabah kī jātī hai. Wuh nihāyat muḡaddas hai.

²⁶ Use pesh karne wālā imām use muḡaddas jagah par yānī mulāqāt ke ḡhaimē kī chārdīwārī ke andar khāe.

²⁷ Jo bhī is qurbānī ke gosht ko chhū letā hai wuh maḡhsūs-o-muḡaddas ho jātā hai. Agar qurbānī ke ḡhūn ke chhīnṭe kisī libās par paṛ jāeṅ to use muḡaddas jagah par dhonā hai.

²⁸ Agar gosht ko hanḍiyā meṅ pakāyā gayā ho to us bartan ko bād meṅ toṛ denā hai. Agar us ke lie pītal kā bartan istemāl kiyā gayā ho to use ḡhūb mānjh kar pānī se sāf karnā.

²⁹ Imāmoñ ke *khāndānoñ* meñ se tamām mard use *khā* sakte haiñ. Yih *khānā nihāyat muqaddas* hai.

³⁰ Lekin *gunāh kī* har wuh *qurbānī khāi* na jāe jis *kā khūn mulāqāt* ke *khāime* meñ is lie *lāyā gayā* hai ki *maqdis* meñ *kisī kā kaffarā diyā jāe*. Use *jalānā* hai.

7

Qusūr kī Qurbānī

¹ *Qusūr kī qurbānī* jo *nihāyat muqaddas* hai us ke *bāre* meñ *hidāyāt* yih haiñ:

² *Qusūr kī qurbānī wahīn zabah karnī* hai *jahān bhasm hone wālī qurbānī zabah kī jātī* hai. Us *kā khūn qurbāngāh* ke *chār pahluoñ* par *chhīrkā jāe*.

³ Us *kī tamām charbī nikāl* kar *qurbāngāh* par *chaṛhānī* hai *yānī* us *kī dum*, *antaṛiyon* par *kī charbī*,

⁴ *gurde* us *charbī samet* jo un par aur *kamr* ke *qarīb hotī* hai aur *joṛkalejī*. In *chīzoñ* ko *gurdoñ* ke *sāth hī alag karnā* hai.

⁵ *Imām yih sab kuchh Rab* ko *qurbāngāh* par *jalne wālī qurbānī* ke taur par *pesh kare*. Yih *qusūr kī qurbānī* hai.

⁶ *Imāmoñ* ke *khāndānoñ* meñ se tamām mard use *khā* sakte haiñ. Lekin use *muqaddas jagah* par *khāyā jāe*. Yih *nihāyat muqaddas* hai.

⁷ *Gunāh* aur *qusūr kī qurbānī* ke lie *ek hī usūl* hai, jo *imām qurbānī* ko *pesh karke kaffarā detā* hai us ko us *kā gosht miltā* hai.

⁸ Is tarah jo *imām kisī jānwar* ko *bhasm hone wālī qurbānī* ke taur par *chaṛhātā* hai *usī* ko *jānwar kī khāl miltī* hai.

⁹ Aur *isī tarah tanūr* meñ, *kaṛāhī* meñ *yā tawe* par *pakāi gaī ghallā kī* har *nazar* us *imām* ko *miltī* hai jis ne use *pesh kiyā* hai.

¹⁰ Lekin *Hārūn* ke tamām *beṭon* ko *ghallā kī bāqī nazareñ barābar barābar miltī* raheñ, *khāh* un meñ *tel milāyā gayā* ho *yā wuh khushk hoñ*.

Salāmatī kī Qurbānī

¹¹ *Salāmatī kī qurbānī* jo *Rab* ko *pesh kī jātī* hai us ke *bāre* meñ *zail kī hidāyāt* haiñ:

¹² Agar *koī* is *qurbānī* se *apnī shukrguzārī kā izhār karnā chāhe* to *wuh jānwar* ke *sāth beḳhamīrī roṭī* jis meñ *tel ḍālā gayā* ho, *beḳhamīrī roṭī* jis par *tel lagāyā gayā* ho aur *roṭī* jis meñ *behtarīn maidā* aur *tel milāyā gayā* ho *pesh kare*.

¹³ Is ke *alāwā* *wuh khāmīrī roṭī bhī* *pesh kare*.

¹⁴ *Pesh karne wālā qurbānī kī* har *chīz kā ek hissā uṭhā* kar *Rab* ke lie *maḳhsūs* kare. Yih us *imām kā hissā* hai jo *jānwar kā khūn qurbāngāh* par *chhīraktā* hai.

¹⁵ *Gosht usī din khāyā jāe* jab *jānwar* ko *zabah kiyā gayā* ho. *Aglī subah* tak *kuchh nahīn bachnā chāhie*.

¹⁶ Is *qurbānī kā gosht* *sirf is sūrat* meñ *agle din khāyā jā* saktā hai jab *kisī* ne *mannat mān* kar *yā apnī khushī* se use *pesh kiyā* hai.

¹⁷ Agar *kuchh gosht tīsre dīn* tak *bach jāe* to use *jalānā* hai.

¹⁸ Agar use *tīsre dīn bhī khāyā jāe* to *Rab yih qurbānī qabūl nahīn karegā*. Us *kā koī fāyda nahīn hogā* balki use *nāpāk qarār diyā jāegā*. Jo *bhī* us se *khāegā* *wuh qusūrwār ṭhahregā*.

¹⁹ Agar yih gosht kisī nāpāk chīz se lag jāe to use nahīn khānā hai balki use jalāyā jāe. Agar gosht pāk hai to har shaḵhs jo ḵhud pāk hai use khā saktā hai.

²⁰ Lekin agar nāpāk shaḵhs Rab ko pesh kī gaī salāmatī kī qurbānī kā yih gosht khāe to use us kī qaum meñ se miṭā ḍālnā hai.

²¹ Ho saktā hai ki kisī ne kisī nāpāk chīz ko chhū liyā hai chāhe wuh nāpāk shaḵhs, jānwar yā koī aur ghinaunī aur nāpāk chīz ho. Agar aisā shaḵhs Rab ko pesh kī gaī salāmatī kī qurbānī kā gosht khāe to use us kī qaum meñ se miṭā ḍālnā hai.”

Charbī aur Ḵhūn Khānā Manā Hai

²² Rab ne Mūsā se kahā,

²³ “Isrāīliyoñ ko batā denā ki gāy-bail aur bheṛ-bakriyoñ kī charbī khānā tumhāre lie manā hai.

²⁴ Tum fitrī taur par mare hue jānwaroñ aur phāre hue jānwaroñ kī charbī dīgar kāmoñ ke lie istemāl kar sakte ho, lekin use khānā manā hai.

²⁵ Jo bhī us charbī meñ se khāe jo jalā kar Rab ko pesh kī jātī hai use us kī qaum meñ se miṭā ḍālnā hai.

²⁶ Jahān bhī tum rahte ho wahān parindoñ yā dīgar jānwaroñ kā ḵhūn khānā manā hai.

²⁷ Jo bhī ḵhūn khāe use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe.”

Qurbāniyoñ meñ se Imām kā Hissā

²⁸ Rab ne Mūsā se kahā,

²⁹ “Isrāīliyoñ ko batānā ki jo Rab ko salāmatī kī qurbānī pesh kare wuh Rab ke lie ek hissā maḵhsūs kare.

³⁰ Wuh jalne wālī yih qurbānī apne hāthoñ se Rab ko pesh kare. Is ke lie wuh jānwar kī charbī aur Sīnā Rab ke sāmne pesh kare. Sīnā hilāne wālī qurbānī ho.

³¹ Imām charbī ko qurbāngāh par jalā de jabki Sīnā Hārūn aur us ke beṭoñ kā hissā hai.

³² Qurbānī kī dahnī rān imām ko uṭhāne wālī qurbānī ke taur par dī jāe.

³³ Wuh us imām kā hissā hai jo salāmatī kī qurbānī kā ḵhūn aur charbī charhātā hai.

³⁴ Isrāīliyoñ kī salāmatī kī qurbāniyoñ meñ se main ne hilāne wālā Sīnā aur uṭhāne wālī rān imāmoñ ko dī hai. Yih chīzeñ hameshā ke lie Isrāīliyoñ kī taraf se imāmoñ kā haq haiñ.”

³⁵ Yih us din jalne wālī qurbāniyoñ meñ se Hārūn aur us ke beṭoñ kā hissā ban gaīñ jab unheñ maqdis meñ Rab kī ḵhidmat meñ pesh kiyā gayā.

³⁶ Rab ne us din jab unheñ tel se masah kiyā gayā hukm diyā thā ki Isrāīlī yih hissā hameshā imāmoñ ko diyā karen.

³⁷ Ḡharz yih hidāyāt tamām qurbāniyoñ ke bāre meñ haiñ yānī bhasm hone wālī qurbānī, ḡhallā kī nazar, gunāh kī qurbānī, qusūr kī qurbānī, imām ko maqdis meñ ḵhidmat ke lie maḵhsūs karne kī qurbānī aur salāmatī kī qurbānī ke bāre meñ.

³⁸ Rab ne Mūsā ko yih hidāyāt Sīnā Pahāṛ par dīñ, us din jab us ne Isrāīliyoñ ko hukm diyā ki wuh Dasht-e-Sīnā meñ Rab ko apnī qurbāniyāñ pesh karen.

8

Hārūn aur Us ke Beṭoñ kī Maḵhsūsiyat

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

2 “Hārūn aur us ke beṭoṅ ko mere huzūr le ānā. Nīz imāmoṅ ke libās, masah kā tel, gunāh kī qurbānī ke lie jawān bail, do menḍhe aur beḵhamīrī roṭiyōṅ kī ṭokrī le ānā.

3 Phir pūrī jamāt ko ḵhaimē ke darwāze par jamā karnā.”

4 Mūsā ne aisā hī kiyā. Jab pūrī jamāt ikatṭhī ho gaī to

5 us ne un se kahā, “Ab main wuh kuchh kartā hūn jis kā hukm Rab ne diyā hai.”

6 Mūsā ne Hārūn aur us ke beṭoṅ ko sāmne lā kar ḡhusl karāyā.

7 Us ne Hārūn ko katān kā zerjāmā pahnā kar kamarband lapetā. Phir us ne choḡhā pahnāyā jis par us ne bālāposh ko mahārat se bune hue paṭke se bāndhā.

8 Is ke bād us ne sīne kā kīsā lagā kar us meṅ donoṅ qur'e banām Ūrīm aur Tummīm rakhe.

9 Phir us ne Hārūn ke sar par pagaṛī rakhī jis ke sāmne wāle hisse par us ne muqaddas tāj yānī sone kī taḡhtī lagā dī. Sab kuchh us hukm ke ain mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko diyā thā.

10 Is ke bād Mūsā ne masah ke tel se maqdis ko aur jo kuchh us meṅ thā masah karke use maḵsūs-o-muqaddas kiyā.

11 Us ne yih tel sāt bār jānwar chaṛhāne kī qurbāngāh aur us ke sāmān par chhīrak diyā. Isī tarah us ne sāt bār dhone ke hauz aur us ḍhānche par tel chhīrak diyā jis par hauz rakhā huā thā. Yoṅ yih chīzeṅ maḵsūs-o-muqaddas huīn.

12 Us ne Hārūn ke sar par masah kā tel unḍel kar use masah kiyā. Yoṅ wuh maḵsūs-o-muqaddas huā.

13 Phir Mūsā ne Hārūn ke beṭoṅ ko sāmne lā kar unheṅ zerjāme pahnāe, kamarband lapete aur un ke saroṅ par pagaṛiyān bāndhīn. Sab kuchh us hukm ke ain mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko diyā thā.

14 Ab Mūsā ne gunāh kī qurbānī ke lie jawān bail ko pesh kiyā. Hārūn aur us ke beṭoṅ ne apne hāth us ke sar par rakhe.

15 Mūsā ne use zabah karke us ke ḵhūn meṅ se kuchh le kar apnī unglī se qurbāngāh ke sīngoṅ par lagā diyā tāki wuh gunāhoṅ se pāk ho jāe. Bāqī ḵhūn us ne qurbāngāh ke pāe par unḍel diyā. Yoṅ us ne use maḵsūs-o-muqaddas karke us kā kaffārā diyā.

16 Mūsā ne antaṛiyōṅ par kī tamām charbī, joṛkalejī aur donoṅ gurde un kī charbī samet le kar qurbāngāh par jalā die.

17 Lekin bail kī khāl, gosht aur antaṛiyōṅ ke gobar ko us ne ḵhaimāgāh ke bāhar le jā kar jalā diyā. Sab kuchh us hukm ke mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko diyā thā.

18 Is ke bād us ne bhasm hone wālī qurbānī ke lie pahlā menḍhā pesh kiyā. Hārūn aur us ke beṭoṅ ne apne hāth us ke sar par rakh die.

19 Mūsā ne use zabah karke us kā ḵhūn qurbāngāh ke chār pahluoṅ par chhīrak diyā.

20 Us ne menḍhe ko ṭukṛe ṭukṛe karke sar, ṭukṛe aur charbī jalā dī.

21 Us ne antaṛiyān aur pindliyān pānī se sāf karke pūre menḍhe ko qurbāngāh par jalā diyā. Sab kuchh us hukm ke ain mutābiq huā jo Rab ne Mūsā ko diyā thā. Rab ke lie jalne wālī yih qurbānī bhasm hone wālī qurbānī thī, aur us kī ḵhushbū Rab ko pasand thī.

22 Is ke bād Mūsā ne dūsre menḍhe ko pesh kiyā. Is qurbānī kā maqsad imāmoṅ ko maqdis meṅ ḵhidmat ke lie maḵsūs karnā thā. Hārūn aur us ke beṭoṅ ne apne hāth menḍhe ke sar par rakh die.

²³ Mūsā ne use zabah karke us ke ḳhūn meñ se kuchh le kar Hārūn ke dahne kān kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pānw ke angūṭhoñ par lagāyā.

²⁴ Yihī us ne Hārūn ke beṭoñ ke sāth bhī kiyā. Us ne unheñ sāmne lā kar un ke dahne kān kī lau par aur un ke dahne hāth aur dahne pānw ke angūṭhoñ par ḳhūn lagāyā. Bāqī ḳhūn us ne qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhīrak diyā.

²⁵ Us ne menḍhe kī charbī, dum, antariyoñ par kī sārī charbī, joṛkalejī, donoñ gurde un kī charbī samet aur dahnī rān alag kī.

²⁶ Phir wuh Rab ke sāmne paṛī beḳhamīrī roṭiyōñ kī ṭokrī meñ se ek sādā roṭī, ek roṭī jis meñ tel ḍālā gayā thā aur ek roṭī jis par tel lagāyā gayā thā le kar charbī aur rān par rakh dī.

²⁷ Us ne yih sab kuchh Hārūn aur us ke beṭoñ ke hāthoñ par rakh kar use hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ko pesh kiyā.

²⁸ Phir us ne yih chīzeñ un se wāpas le kar qurbāngāh par jalā dīn jis par pahle bhasm hone wālī qurbānī rakhī gaī thī. Rab ke lie jalne wālī yih qurbānī imāmoñ ko maḳhsūs karne ke lie chaḥhāī gaī, aur us kī ḳhushbū Rab ko pasand thī.

²⁹ Mūsā ne Sīnā bhī liyā aur use hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāyā. Yih maḳhsūsiyat ke menḍhe meñ se Mūsā kā hissā thā. Mūsā ne is meñ bhī sab kuchh Rab ke hukm ke ain mutābiq kiyā.

³⁰ Phir us ne masah ke tel aur qurbāngāh par ke ḳhūn meñ se kuchh le kar Hārūn, us ke beṭoñ aur un ke kaproñ par chhīrak diyā. Yoñ us ne unheñ aur un ke kaproñ ko maḳhsūs-o-muqaddas kiyā.

³¹ Mūsā ne un se kahā, “Gosht ko mulāqāt ke ḳhaime ke darwāze par ubāl kar use un roṭiyōñ ke sāth khānā jo maḳhsūsiyat kī qurbāniyoñ kī ṭokrī meñ paṛī haiñ. Kyoñki Rab ne mujhe yihī hukm diyā hai.

³² Gosht aur roṭiyōñ kā baqāyā jalā denā.

³³ Sāt din tak mulāqāt ke ḳhaime ke darwāze meñ se na nikalnā, kyoñki maqdis meñ ḳhidmat ke lie tumhārī maḳhsūsiyat ke itne hī din haiñ.

³⁴ Jo kuchh āj huā hai wuh Rab ke hukm ke mutābiq huā tāki tumhārā kaffārā diyā jāe.

³⁵ Tumheñ sāt rāt aur din tak ḳhaime ke darwāze ke andar rahnā hai. Rab kī is hidāyat ko māno warnā tum mar jāoge, kyoñki yih hukm mujhe Rab kī taraf se diyā gayā hai.”

³⁶ Hārūn aur us ke beṭoñ ne un tamām hidāyat par amal kiyā jo Rab ne Mūsā kī mārifat unheñ dī thīñ.

9

Hārūn Qurbāniyāñ Chaḥhātā Hai

¹ Maḳhsūsiyat ke sāt din ke bād Mūsā ne āṭhweñ din Hārūn, us ke beṭoñ aur Isrāīl ke buzurgoñ ko bulāyā.

² Us ne Hārūn se kahā, “Ek beaib bachhṛā aur ek beaib menḍhā chun kar Rab ko pesh kar. Bachhṛā gunāh kī qurbānī ke lie aur menḍhā bhasm hone wālī qurbānī ke lie ho.

³ Phir Isrāīliyoñ ko kah denā ki gunāh kī qurbānī ke lie ek bakrā jabki bhasm hone wālī qurbānī ke lie ek beaib yaksālā bachhṛā aur ek beaib yaksālā bheṛ kā bachchā pesh karo.

⁴ Sāth hī salāmatī kī qurbānī ke lie ek bail aur ek menḍhā chuno. Tel ke sāth milāī huī ḡhallā kī nazar bhī le kar sab kuchh Rab ko pesh karo. Kyoñki āj hī Rab tum par zāhir hogā.”

⁵ Isrāīlī Mūsā kī matlūbā tamām chīzeñ mulāqāt ke k̄haime ke sāmne le āe. Pūrī jamāt qarīb ā kar Rab ke sāmne kharī ho gaī.

⁶ Mūsā ne un se kahā, “Tumheñ wuhī karnā hai jis kā hukm Rab ne tumheñ diyā hai. Kyonki āj hī Rab kā jalāl tum par zāhir hogā.”

⁷ Phir us ne Hārūn se kahā, “Qurbāngāh ke pās jā kar gunāh kī qurbānī aur bhasm hone wālī qurbānī chaṛhā kar apnā aur apnī qaum kā kaffārā denā. Rab ke hukm ke mutābiq qaum ke lie bhī qurbānī pesh karnā tāki us kā kaffārā diyā jāe.”

⁸ Hārūn qurbāngāh ke pās āyā. Us ne bachhṛe ko zabah kiyā. Yih us ke lie gunāh kī qurbānī thā.

⁹ Us ke beṭe bachhṛe kā k̄hūn us ke pās le āe. Us ne apnī unglī k̄hūn meñ ḍubo kar use qurbāngāh ke sīngoñ par lagāyā. Bāqī k̄hūn ko us ne qurbāngāh ke pāe par unḍel diyā.

¹⁰ Phir us ne us kī charbī, gurdoñ aur joṛkalejī ko qurbāngāh par jalā diyā. Jaise Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā waise hī Hārūn ne kiyā.

¹¹ Bachhṛe kā gosht aur khāl us ne k̄haimāgāh ke bāhar le jā kar jalā dī.

¹² Is ke bād Hārūn ne bhasm hone wālī qurbānī ko zabah kiyā. Us ke beṭoñ ne use us kā k̄hūn diyā, aur us ne use qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhīrak diyā.

¹³ Unhoñ ne use qurbānī ke muḁhtalif ṭukṛe sar samet die, aur us ne unheñ qurbāngāh par jalā diyā.

¹⁴ Phir us ne us kī antariyāñ aur pinḍliyāñ dho kar bhasm hone wālī qurbānī kī bāqī chīzoñ par rakh kar jalā dīñ.

¹⁵ Ab Hārūn ne qaum ke lie qurbānī chaṛhāī. Us ne gunāh kī qurbānī ke lie bakrā zabah karke use pahlī qurbānī kī tarah chaṛhāyā.

¹⁶ Us ne bhasm hone wālī qurbānī bhī qawāyd ke mutābiq chaṛhāī.

¹⁷ Us ne ḡhallā kī nazar pesh kī aur us meñ se muṭṭhī-bhar qurbāngāh par jalā diyā. Yih ḡhallā kī us nazar ke alāwā thī jo subah ko bhasm hone wālī qurbānī ke sāth chaṛhāī gaī thī.

¹⁸ Phir us ne salāmatī kī qurbānī ke lie bail aur menḍhe ko zabah kiyā. Yih bhī qaum ke lie thī. Us ke beṭoñ ne use jānwaroñ kā k̄hūn diyā, aur us ne use qurbāngāh ke chār pahluoñ par chhīrak diyā.

¹⁹ Lekin unhoñ ne bail aur menḍhe ko charbī, dum, antariyoñ par kī charbī aur joṛkalejī nikāl kar

²⁰ sīne ke ṭukṛoñ par rakh diyā. Hārūn ne charbī kā hissā qurbāngāh par jalā diyā.

²¹ Sīne ke ṭukṛe aur dahnī rāneñ us ne hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāīñ. Us ne sab kuchh Mūsā ke hukm ke mutābiq hī kiyā.

²² Tamām qurbāniyāñ pesh karne ke bād Hārūn ne apne hāth uṭhā kar qaum ko barkat dī. Phir wuh qurbāngāh se utar kar

²³ Mūsā ke sāth mulāqāt ke k̄haime meñ dākhil huā. Jab donoñ bāhar āe to unhoñ ne qaum ko barkat dī. Tab Rab kā jalāl pūrī qaum par zāhir huā.

²⁴ Rab ke huzūr se āg nikal kar qurbāngāh par utrī aur bhasm hone wālī qurbānī aur charbī ke ṭukṛe bhasm kar die. Yih dekh kar log k̄hushī ke nāre mārne lage aur muñh ke bal gir gae.

10

Nadab aur Abihū kā Gunāh

¹ Hārūn ke beṭe Nadab aur Abihū ne apne apne baḁhūrdān le kar un meñ jalte hue koele ḍāle. Un par baḁhūr ḍāl kar wuh Rab ke sāmne āe

tāki use pesh karen. Lekin yih āg nājāyz thī. Rab ne yih pesh karne kā hukm nahīn diyā thā.

² Achānak Rab ke huzūr se āg niklī jis ne unheñ bhasm kar diyā. Wahīn Rab ke sāmne wuh mar gae.

³ Mūsā ne Hārūn se kahā, “Ab wuhī huā hai jo Rab ne farmāyā thā ki jo mere qarīb haiñ un se main apnī quddūsiyat zāhir karūnga, main tamām qaum ke sāmne hī apne jalāl kā izhār karūnga.”

Hārūn khāmosh rahā.

⁴ Mūsā ne Hārūn ke chachā Uzziyel ke beṭoñ Mīsāel aur Ilsafan ko bulā kar kahā, “Idhar āo aur apne rishtedāroñ ko maqdis ke sāmne se uṭhā kar khaimāgāh ke bāhar le jāo.”

⁵ Wuh āe aur Mūsā ke hukm ke ain mutābiq unheñ un ke zerjāmoñ samet uṭhā kar khaimāgāh ke bāhar le gae.

⁶ Mūsā ne Hārūn aur us ke dīgar beṭoñ Iliyazar aur Itamar se kahā, “Mātām kā izhār na karo. Na apne bāl bikharne do, na apne kapre phāro. Warnā tum mar jāoge aur Rab pūrī jamāt se nārāz ho jāegā. Lekin tumhāre rishtedār aur bāqī tamām Isrāīlī zarūr in kā mātām karen jin ko Rab ne āg se halāk kar diyā hai.

⁷ Mulāqāt ke khāime ke darwāze ke bāhar na niklo warnā tum mar jāoge, kyonki tumheñ Rab ke tel se masah kiyā gayā hai.” Chunānche unhoñ ne aisā hī kiyā.

Imāmoñ ke lie Hidāyāt

⁸ Rab ne Hārūn se kahā,

⁹ “Jab bhī tujhe yā tere beṭoñ ko mulāqāt ke khāime meñ dākhl honā hai to mai yā koī aur nashā-āwar chīz pīnā manā hai, warnā tum mar jāoge. Yih usūl āne wālī nasloñ ke lie bhī abad tak anmiṭ hai.

¹⁰ Yih bhī lāzim hai ki tum muqaddas aur ghairmuqaddas chīzoñ meñ, pāk aur nāpāk chīzoñ meñ imtiyāz karo.

¹¹ Tumheñ Isrāīliyoñ ko tamām pābandiyāñ sikhānī haiñ jo main ne tumheñ Mūsā kī mārifat batāī haiñ.”

¹² Mūsā ne Hārūn aur us ke bache hue beṭoñ Iliyazar aur Itamar se kahā, “Ghallā kī nazar kā jo hissā Rab ke sāmne jalāyā nahīn jātā use apne lie le kar bekhāmīrī roṭī pakānā aur qurbāngāh ke pās hī khānā. Kyonki wuh nihāyat muqaddas hai.

¹³ Use muqaddas jagah par khānā, kyonki wuh Rab kī jalne wālī qurbāniyoñ meñ se tumhāre aur tumhāre beṭoñ kā hissā hai. Kyonki mujhe is kā hukm diyā gayā hai.

¹⁴ Jo Sīnā hilāne wālī qurbānī aur dahnī rān uṭhāne wālī qurbānī ke taur par pesh kī gāī hai, wuh tum aur tumhāre beṭe-beṭiyāñ khā sakte haiñ. Unheñ muqaddas jagah par khānā hai. Isrāīliyoñ kī salāmatī kī qurbāniyoñ meñ se yih ṭukre tumhārā hissā haiñ.

¹⁵ Lekin pahle imām rān aur sīne ko jalne wālī qurbāniyoñ kī charbī ke sāth pesh karen. Wuh unheñ hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāen. Rab farmātā hai ki yih ṭukre abad tak tumhāre aur tumhāre beṭoñ kā hissā haiñ.”

¹⁶ Mūsā ne dariyāft kiyā ki us bakre ke gosht kā kyā huā jo gunāh kī qurbānī ke taur par chaṛhāyā gayā thā. Use patā chalā ki wuh bhī jal gayā thā. Yih sun kar use Hārūn ke beṭoñ Iliyazar aur Itamar par ghussā āyā. Us ne pūchhā,

¹⁷ “Tum ne gunāh kī qurbānī kā gosht kyon nahīn khāyā? Tumheñ use muqaddas jagah par khānā thā. Yih ek nihāyat muqaddas hissā hai jo Rab

ne tumheñ diyā tāki tum jamāt kā qusūr dūr karke Rab ke sāmne logoñ kā kaffārā do.

¹⁸ Chūñki is bakre kā khūn maqdis meñ na lāyā gayā is lie tumheñ us kā gosht maqdis meñ khānā thā jis tarah maiñ ne tumheñ hukm diyā thā.”

¹⁹ Hārūn ne Mūsā ko jawāb de kar kahā, “Dekheñ, āj logoñ ne apne lie gunāh kī qurbānī aur bhasm hone wālī qurbānī Rab ko pesh kī hai jabki mujh par yih āfat guzarī hai. Agar maiñ āj gunāh kī qurbānī se khātā to kyā yih Rab ko achchhā lagtā?”

²⁰ Yih bāt Mūsā ko achchhī lagī.

11

Pāk aur Nāpāk Jānwar

¹ Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

² “Isrāīliyoñ ko batānā ki tumheñ zamīn par rahne wāle jānwaroñ meñ se zail ke jānwaroñ ko khāne kī ijāzat hai:

³ Jin ke khur yā pāñw bilkul chire hue haiñ aur jo jugālī karte haiñ unheñ khāne kī ijāzat hai.

⁴⁻⁶ Ūñt, bijjū yā khargosh khānā manā hai. Wuh tumhāre lie nāpāk haiñ, kyoñki wuh jugālī to karte haiñ lekin un ke khur yā pāñw chire hue nahīñ haiñ.

⁷ Suar na khānā. Wuh tumhāre lie nāpāk hai, kyoñki us ke khur to chire hue haiñ lekin wuh jugālī nahīñ kartā.

⁸ Na un kā gosht khānā, na un kī lāshoñ ko chhūnā. Wuh tumhāre lie nāpāk haiñ.

⁹ Samundarī aur dariyāi jānwar khāne ke lie jāyz haiñ agar un ke par aur chhilke hoñ.

¹⁰ Lekin jin ke par yā chhilke nahīñ haiñ wuh sab tumhāre lie makrūh haiñ, khāh wuh barī tādād meñ mil kar rahte haiñ yā nahīñ.

¹¹ Is lie un kā gosht khānā manā hai, aur un kī lāshoñ se bhī ghin khānā hai.

¹² Pāñī meñ rahne wāle tamām jānwar jin ke par yā chhilke na hoñ tumhāre lie makrūh haiñ.

¹³ Zail ke parinde tumhāre lie qābil-e-ghin hoñ. Inheñ khānā manā hai, kyoñki wuh makrūh haiñ: uqāb, daḥhiyal gidhdh, kālā gidhdh,

¹⁴ lāl chīl, har qism kī kālī chīl,

¹⁵ har qism kā kawwā,

¹⁶ uqābī ullū, chhoṭe kān wālā ullū, baḥe kān wālā ullū, har qism kā bāz,

¹⁷ chhoṭā ullū, qūq, chinghārne wālā ullū,

¹⁸ safed ullū, dashtī ullū, Misrī gidhdh,

¹⁹ laqlaq, har qism kā bütīmār, hudhud aur chamgādaḥ. *

²⁰ Tamām par rakhne wāle kīḥe jo chār pāñwoñ par chalte haiñ tumhāre lie makrūh haiñ,

²¹ siwāe un ke jin kī ṭāngoñ ke do hisse haiñ aur jo phudakte haiñ. Un ko tum khā sakte ho.

²² Is nāte se tum muḥtaliḥ qism ke ṭiḍde khā sakte ho.

²³ Bāqī sab par rakhne wāle kīḥe jo chār pāñwoñ par chalte haiñ tumhāre lie makrūh haiñ.

²⁴⁻²⁸ Jo bhī zail ke jānwaroñ kī lāsheñ chhue wuh shām tak nāpāk rahegā: (a) khur rakhne wāle tamām jānwar siwāe un ke jin ke khur

* **11:19** Yād rahe ki qadīm zamāne ke in parindoñ ke aksar nām matrūk haiñ yā un kā matlab badal gayā hai, is lie un kā muḥtaliḥ tarjumā ho saktā hai.

yā pānw pūre taur par chire hue haiñ aur jo jugālī karte haiñ, (b) tamām jānwar jo apne chār panjoñ par chalte haiñ. Yih jānwar tumhāre lie nāpāk haiñ, aur jo bhī un kī lāsheñ uṭhāe yā chhue lāzim hai ki wuh apne kapṛe dho le. Is ke bāwujūd bhī wuh shām tak nāpāk rahegā.

²⁹⁻³⁰ Zamīn par reñgne wāle jānwaroñ meñ se chhachhūndar, muḳhtalif qism ke chūhe aur muḳhtalif qism kī chhipkliyāñ tumhāre lie nāpāk haiñ.

³¹ Jo bhī unheñ aur un kī lāsheñ chhū letā hai wuh shām tak nāpāk rahegā.

³² Agar un meñ se kisī kī lāsh kisī chīz par gir paṛe to wuh bhī nāpāk ho jāegī. Is se koī farq nahīñ partā ki wuh lakaṛī, kapṛe, chamṛe yā ṭaṭ kī banī ho, na is se koī farq partā hai ki wuh kis kām ke lie istemāl kī jātī hai. Use har sūrat meñ pānī meñ ḍubonā hai. To bhī wuh shām tak nāpāk rahegī.

³³ Agar aisī lāsh miṭṭī ke bartan meñ gir jāe to jo kuchh bhī us meñ hai nāpāk ho jāegā aur tumheñ us bartan ko toṛnā hai.

³⁴ Har khāne wālī chīz jis par aise bartan kā pānī ḍālā gayā hai nāpāk hai. Isī tarah us bartan se niklī huī har pīne wālī chīz nāpāk hai.

³⁵ Jis par bhī aisī lāsh gir paṛe wuh nāpāk ho jātā hai. Agar wuh tanūr yā chūlhe par gir paṛe to un ko toṛ denā hai. Wuh nāpāk haiñ aur tumhāre lie nāpāk raheñge.

³⁶ Lekin jis chashme yā hauz meñ aisī lāsh gire wuh pāk rahtā hai. Sirf wuh jo lāsh ko chhū letā hai nāpāk ho jātā hai.

³⁷ Agar aisī lāsh bījoñ par gir paṛe jin ko abhī bonā hai to wuh pāk rahte haiñ.

³⁸ Lekin agar bījoñ par pānī ḍālā gayā ho aur phir lāsh un par gir paṛe to wuh nāpāk haiñ.

³⁹ Agar aisā jānwar jise khāne kī ijāzat hai mar jāe to jo bhī us kī lāsh chhue shām tak nāpāk rahegā.

⁴⁰ Jo us meñ se kuchh khāe yā use uṭhā kar le jāe use apne kapṛoñ ko dhonā hai. To bhī wuh shām tak nāpāk rahegā.

⁴¹ Har jānwar jo zamīn par reñgtā hai qābil-e-ghin hai. Use khānā manā hai,

⁴² chāhe wuh apne peṭ par chāhe chār yā is se zāyd pānwoñ par chaltā ho.

⁴³ In tamām reñgne wāloñ se apne āp ko ghin kā bāis aur nāpāk na banānā,

⁴⁴ kyoñki maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ. Lāzim hai ki tum apne āp ko maḳhsūs-o-muḳaddas rakho, kyoñki maiñ quddūs hūñ. Apne āp ko zamīn par reñgne wāle tamām jānwaroñ se nāpāk na banānā.

⁴⁵ Maiñ Rab hūñ. Maiñ tumheñ Misr se nikāl lāyā hūñ tāki tumhārā Ḳhudā banūñ. Lihāzā muḳaddas raho, kyoñki maiñ quddūs hūñ.

⁴⁶ Zamīn par chalne wāle jānwaroñ, parindoñ, ābī jānwaroñ aur zamīn par reñgne wāle jānwaroñ ke bāre meñ shar'a yihī hai.

⁴⁷ Lāzim hai ki tum nāpāk aur pāk meñ imtiyāz karo, aise jānwaroñ meñ jo khāne ke lie jāy haiñ aur aisoñ meñ jo nājāy haiñ.”

12

Bachche kī Paidāish ke bād Māñ par Pābandiyāñ

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyoñ ko batā ki jab kisī aurat ke laṛkā paidā ho to wuh māhwārī ke aiyām kī tarah sāt din tak nāpāk rahegī.

³ Āṭhweñ din laṛke kā khatnā karwānā hai.

⁴ Phir māñ mazīd 33 din intazār kare. Is ke bād us kī wuh nāpākī dūr ho jāegī jo kḥūn bahne se paidā huī hai. Is daurān wuh koī maḥsūs aur muqaddas chīz na chhue, na maqdis ke pās jāe.

⁵ Agar us ke laṛkī paidā ho jāe to wuh māhwārī ke aiyām kī tarah nāpāk hai. Yih nāpākī 14 din tak rahegī. Phir wuh mazīd 66 din intazār kare. Is ke bād us kī wuh nāpākī dūr ho jāegī jo kḥūn bahne se paidā huī hai.

⁶ Jab laṛke yā laṛkī ke silsile meñ yih din guzar jāeñ to wuh mulāqāt ke kḥaime ke darwāze par imām ko zail kī chīzeñ de: bhasm hone wālī qurbānī ke lie ek yaksālā bheṛ kā bachchā aur gunāh kī qurbānī ke lie ek jawān kabūtar yā qumrī.

⁷ Imām yih jānwar Rab ko pesh karke us kā kaffārā de. Phir kḥūn bahne ke bāis paidā hone wālī nāpākī dūr ho jāegī. Usūl ek hī hai, chāhe laṛkā ho yā laṛkī.

⁸ Agar wuh ghurbat ke bāis bheṛ kā bachchā na de sake to phir wuh do qumriyāñ yā do jawān kabūtar le āe, ek bhasm hone wālī qurbānī ke lie aur dūsrā gunāh kī qurbānī ke lie. Yoñ imām us kā kaffārā de aur wuh pāk ho jāegī.”

13

Jildī Bīmāriyāñ

¹ Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

² “Agar kisī kī jild meñ sūjan yā papaṛī yā safed dāgh ho aur khatrā hai ki wabāi jildī bīmārī ho to use imāmoñ yāñī Hārūn yā us ke beṛoñ ke pās le ānā hai.

³ Imām us jagah kā muāynā kare. Agar us ke bāl safed ho gae hoñ aur wuh jild meñ dhañsī huī ho to wabāi bīmārī hai. Jab imām ko yih mālūm ho to wuh use nāpāk qarār de.

⁴ Lekin ho saktā hai ki jild kī jagah safed to hai lekin jild meñ dhañsī huī nahīñ hai, na us ke bāl safed hue haiñ. Is sūrat meñ imām us shaḥs ko sāt din ke lie alahdagī meñ rakhe.

⁵ Sātweñ din imām dubārā us kā muāynā kare. Agar wuh dekhe ki muta'assirā jagah waisī hī hai aur phailī nahīñ to wuh use mazīd sāt din alahdagī meñ rakhe.

⁶ Sātweñ din wuh ek aur martabā us kā muāynā kare. Agar us jagah kā rang dubārā sehhatmand jild ke rang kī mānind ho rahā ho aur phailī na ho to wuh use pāk qarār de. Is kā matlab hai ki yih marz ām papaṛī se zyādā nahīñ hai. Marīz apne kapṛe dho le to wuh pāk ho jāegā.

⁷ Lekin agar is ke bād muta'assirā jagah phailne lage to wuh dubārā apne āp ko imām ko dikhāe.

⁸ Imām us kā muāynā kare. Agar jagah wāqaī phail gaī ho to imām use nāpāk qarār de, kyonki yih wabāi jildī marz hai.

⁹ Agar kisī ke jism par wabāi jildī marz nazar āe to use imām ke pās lāyā jāe.

¹⁰ Imām us kā muāynā kare. Agar muta'assirā jild meñ safed sūjan ho, us ke bāl bhī safed ho gae hoñ, aur us meñ kachchā gosht maujūd ho

¹¹ to is kā matlab hai ki wabāi jildī bīmārī purānī hai. Imām us shaḥs ko sāt din ke lie alahdagī meñ rakh kar intazār na kare balki use fauran nāpāk qarār de, kyonki yih us kī nāpākī kā sabūt hai.

¹² Lekin agar bīmārī jaldī se phail gaī ho, yahāñ tak ki sar se le kar pānwoñ tak pūrī jild muta'assir huī ho

¹³ to imām yih dekh kar marīz ko pāk qarār de. Chūnki pūrī jild safed ho gaī hai is lie wuh pāk hai.

¹⁴ Lekin jab bhī kahīn kachchā gosht nazar āe us waqt wuh nāpāk ho jātā hai.

¹⁵ Imām yih dekh kar marīz ko nāpāk qarār de. Kachchā gosht har sūrat meñ nāpāk hai, kyoñki is kā matlab hai ki wabāī jildī bīmārī lag gaī hai.

¹⁶ Agar kachche gosht kā yih zaḥm bhar jāe aur muta'assirā jagah kī jild safed ho jāe to marīz imām ke pās jāe.

¹⁷ Agar imām dekhe ki wāqaī aisā hī huā hai aur muta'assirā jild safed ho gaī hai to wuh use pāk qarār de.

¹⁸ Agar kisī kī jild par phoṛā ho lekin wuh ṭhik ho jāe

¹⁹ aur us kī jagah safed sūjan yā surḥhī-māyl safed dāgh nazar āe to marīz apne āp ko imām ko dikhāe.

²⁰ Agar wuh us kā muāynā karke dekhe ki muta'assirā jagah jild ke andar dhañsī huī hai aur us ke bāl safed ho gae haiñ to wuh marīz ko nāpāk qarār de. Kyoñki is kā matlab hai ki jahāñ pahle phoṛā thā wahāñ wabāī jildī bīmārī paidā ho gaī hai.

²¹ Lekin agar imām dekhe ki muta'assirā jagah ke bāl safed nahīn haiñ, wuh jild meñ dhañsī huī nazar nahīn ātī aur us kā rang dubārā sehatmand jild kī mānind ho rahā hai to wuh use sāt din ke lie alahdagī meñ rakhe.

²² Agar is daurān bīmārī mazīd phail jāe to imām marīz ko nāpāk qarār de, kyoñki is kā matlab hai ki wabāī jildī bīmārī lag gaī hai.

²³ Lekin agar dāgh na phaile to is kā matlab hai ki yih sirf us bhare hue zaḥm kā nishān hai jo phoṛe se paidā huā thā. Imām marīz ko pāk qarār de.

²⁴ Agar kisī kī jild par jalne kā zaḥm lag jāe aur muta'assirā jagah par surḥhī-māyl safed dāgh yā safed dāgh paidā ho jāe

²⁵ to imām muta'assirā jagah kā muāynā kare. Agar mālūm ho jāe ki muta'assirā jagah ke bāl safed ho gae haiñ aur wuh jild meñ dhañsī huī hai to is kā matlab hai ki choṭ kī jagah par wabāī jildī marz lag gayā hai. Imām use nāpāk qarār de, kyoñki wabāī jildī bīmārī lag gaī hai.

²⁶ Lekin agar imām ne mālūm kiyā hai ki dāgh meñ bāl safed nahīn haiñ, wuh jild meñ dhañsā huā nazar nahīn ātā aur us kā rang sehatmand jild kī mānind ho rahā hai to wuh marīz ko sāt din tak alahdagī meñ rakhe.

²⁷ Agar wuh sātweñ din mālūm kare ki muta'assirā jagah phail gaī hai to wuh use nāpāk qarār de. Kyoñki is kā matlab hai ki wabāī jildī bīmārī lag gaī hai.

²⁸ Lekin agar dāgh phailā huā nazar nahīn ātā aur muta'assirā jild kā rang sehatmand jild ke rang kī mānind ho gayā hai to is kā matlab hai ki yih sirf us bhare hue zaḥm kā nishān hai jo jalne se paidā huā thā. Imām marīz ko pāk qarār de.

²⁹ Agar kisī ke sar yā dāḥhī kī jild meñ nishān nazar āe

³⁰ to imām muta'assirā jagah kā muāynā kare. Agar wuh dhañsī huī nazar āe aur us ke bāl rang ke lihāz se chamakte hue sone kī mānind aur bārik hoñ to imām marīz ko nāpāk qarār de. Is kā matlab hai ki aisī wabāī jildī bīmārī sar yā dāḥhī kī jild par lag gaī hai jo ḳhārish paidā kartī hai.

³¹ Lekin agar imām ne mālūm kiyā ki muta'assirā jagah jild meñ dhañsī huī nazar nahīn ātī agarche us ke bāloñ kā rang badal gayā hai to wuh use sāt din ke lie alahdagī meñ rakhe.

³² Sātweñ din imām jild kī muta'assirā jagah kā muāynā kare. Agar wuh phailī huī nazar nahīn ātī aur us ke bāloñ kā rang chamakdār sone kī

mānind nahīn hai, sāth hī wuh jagah jild meñ dhañsī huī bhī dikhāī nahīn detī,

³³ to marīz apne bāl mundwāe. Sirf wuh bāl rah jāeñ jo muta'assirā jagah se nikalte haiñ. Imām marīz ko mazīd sāt din alahdagī meñ rakhe.

³⁴ Sātweñ din wuh us kā muāynā kare. Agar muta'assirā jagah nahīn phailī aur wuh jild meñ dhañsī huī nazar nahīn ātī to imām use pāk qarār de. Wuh apne kapṛe dho le to wuh pāk ho jāegā.

³⁵ Lekin agar is ke bād jild kī muta'assirā jagah phailnā shurū ho jāe

³⁶ to imām dubārā us kā muāynā kare. Agar wuh jagah wāqāī phailī huī nazar āe to marīz nāpāk hai, chāhe muta'assirā jagah ke bāloñ kā rang chamakte sone kī mānind ho yā na ho.

³⁷ Lekin agar us ke khayāl meñ muta'assirā jagah phailī huī nazar nahīn ātī balki us meñ se kāle rang ke bāl nikal rahe haiñ to is kā matlab hai ki marīz kī sehhat bahāl ho gaī hai. Imām use pāk qarār de.

³⁸ Agar kisī mard yā aurat kī jild par safed dāgh paidā ho jāeñ

³⁹ to imām un kā muāynā kare. Agar un kā safed rang halkā-sā ho to yih sirf bezarar papaṛī hai. Marīz pāk hai.

⁴⁰⁻⁴¹ Agar kisī mard kā sar māthe kī taraf yā pichhe kī taraf ganjā hai to wuh pāk hai.

⁴² Lekin agar us jagah jahān wuh ganjā hai surkhī-māyl safed dāgh ho to is kā matlab hai ki wahān wabāī jildī bīmārī lag gaī hai.

⁴³ Imām us kā muāynā kare. Agar ganjī jagah par surkhī-māyl safed sūjan ho jo wabāī jildī bīmārī kī mānind nazar āe

⁴⁴ to marīz ko wabāī jildī bīmārī lag gaī hai. Imām use nāpāk qarār de.

Nāpāk Marīz kā Sulūk

⁴⁵ Wabāī jildī bīmārī kā marīz phaṭe kapṛe pahne. Us ke bāl bikhre raheñ. Wuh apnī mūnchhoñ ko kisī kapṛe se chhupāe aur pukārtā rahe, 'Nāpāk, nāpāk.'

⁴⁶ Jis waqt tak wabāī jildī bīmārī lagī rahe wuh nāpāk hai. Wuh is daurān khaimāgāh ke bāhar jā kar tanhāī meñ rahe.

Phaphūndī se Nipaṭne kā Tariqā

⁴⁷ Ho saktā hai ki ūn yā katān ke kisī libās par phaphūndī lag gaī hai,

⁴⁸ yā ki phaphūndī ūn yā katān ke kisī kapṛe ke ṭukṛe yā kisī chamṛe yā chamṛe kī kisī chīz par lag gaī hai.

⁴⁹ Agar phaphūndī kā rang harā yā lāl-sā ho to wuh phailne wālī phaphūndī hai, aur lāzim hai ki use imām ko dikhāyā jāe.

⁵⁰ Imām us kā muāynā karke use sāt din ke lie alahdagī meñ rakhe.

⁵¹ Sātweñ din wuh dubārā us kā muāynā kare. Agar phaphūndī phail gaī ho to is kā matlab hai ki wuh nuqsāndeh hai. Muta'assirā chīz nāpāk hai.

⁵² Imām use jalā de, kyonki yih phaphūndī nuqsāndeh hai. Lāzim hai ki use jalā diyā jāe.

⁵³ Lekin agar in sāt dinon ke bād phaphūndī phailī huī nazar nahīn ātī

⁵⁴ to imām hukm de ki muta'assirā chīz ko dhulwāyā jāe. Phir wuh use mazīd sāt din ke lie alahdagī meñ rakhe.

⁵⁵ Is ke bād wuh dubārā us kā muāynā kare. Agar wuh mālūm kare ki phaphūndī to phailī huī nazar nahīn ātī lekin us kā rang waise kā waisā hai to wuh nāpāk hai. Use jalā denā, chāhe phaphūndī muta'assirā chīz ke sāmne wāle hisse yā pichhle hisse meñ lagī ho.

⁵⁶ Lekin agar mālūm ho jāe ki phaphūndī kā rang mānd par gayā hai to imām kapre yā chamre meñ se muta'assirā jagah phār kar nikāl de.

⁵⁷ To bhī ho saktā hai ki phaphūndī dubārā usī kapre yā chamre par nazar āe. Is kā matlab hai ki wuh phail rahī hai aur use jalā denā lāzim hai.

⁵⁸ Lekin agar phaphūndī dhone ke bād ghāyb ho jāe to use ek aur dafā dhonā hai. Phir muta'assirā chīz pāk hogī.

⁵⁹ Isī tarah phaphūndī se nipaṭnā hai, chāhe wuh ūn yā katān ke kisī libās ko lag gaī ho, chāhe ūn yā katān ke kisī ṭukre yā chamre kī kisī chīz ko lag gaī ho. Inhīn usūlon ke taht faislā karnā hai ki muta'assirā chīz pāk hai yā nāpāk.”

14

Wabāi Jildī Bīmārī ke Marīz kī Shafā par Qurbānī

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Agar koī shakhs jildī bīmārī se shafā pāe aur use pāk-sāf karānā hai to use imām ke pās lāyā jāe

³ jo khaimāgāh ke bāhar jā kar us kā muāynā kare. Agar wuh dekhe ki marīz kī sehhat wāqāi bahāl ho gaī hai

⁴ to imām us ke lie do zindā aur pāk parinde, deodār kī lakaṛī, qirmizī rang kā dhāgā aur zūfā mangwāe.

⁵ Imām ke hukm par parindoñ meñ se ek ko tāzā pānī se bhare hue miṭṭī ke bartan ke ūpar zabah kiyā jāe.

⁶ Imām zindā parinde ko deodār kī lakaṛī, qirmizī rang ke dhāge aur zūfā ke sāth zabah kie gae parinde ke us khūn meñ ḍubo de jo miṭṭī ke bartan ke pānī meñ ā gayā hai.

⁷ Wuh pānī se milāyā huā khūn sāt bār pāk hone wāle shakhs par chhirāk kar use pāk qarār de, phir zindā parinde ko khule maidān meñ chhoṛ de.

⁸ Jo apne āp ko pāk-sāf karā rahā hai wuh apne kapre dhoe, apne tamām bāl mundwāe aur nahā le. Is ke bād wuh pāk hai. Ab wuh khaimāgāh meñ dākhl ho saktā hai agarche wuh mazīd sāt din apne ḍere meñ nahīn jā saktā.

⁹ Sātweñ din wuh dubārā apne sar ke bāl, apnī dārḥī, apne abrū aur bāqī tamām bāl mundwāe. Wuh apne kapre dhoe aur nahā le. Tab wuh pāk hai.

¹⁰ Āṭhweñ din wuh do bheṛ ke nar bachche aur ek yaksālā bheṛ chun le jo beaib hoñ. Sāth hī wuh ghallā kī nazar ke lie tel ke sāth milāyā gayā sārhe 4 kilogrām behtarīn maidā aur 300 milīliṭar tel le.

¹¹ Phir jis imām ne use pāk qarār diyā wuh use in qurbāniyoñ samet mulāqāt ke khaima ke darwāze par Rab ko pesh kare.

¹² Bheṛ kā ek nar bachchā aur 300 milīliṭar tel qusūr kī qurbānī ke lie hai. Imām unheñ hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāe.

¹³ Phir wuh bheṛ ke is bachche ko khaima ke darwāze par zabah kare jahān gunāh kī qurbāniyāñ aur bhasm hone wālī qurbāniyāñ zabah kī jātī haiñ. Gunāh kī qurbāniyoñ kī tarah qusūr kī yih qurbānī imām kā hissā hai aur nihāyat muqaddas hai.

¹⁴ Imām khūn meñ se kuchh le kar pāk hone wāle ke dahne kān kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pānw ke angūṭhoñ par lagāe.

¹⁵ Ab wuh 300 milīliṭar tel meñ se kuchh le kar apne bāeñ hāth kī hathelī par ḍāle.

16 Apne dahne hāth ke angūṭhe ke sāth wālī unglī is tel meñ ḍubo kar wuh use sāt bār Rab ke sāmne chhiṛke.

17 Wuh apnī hathelī par ke tel meñ se kuchh aur le kar pāk hone wāle ke dahne kān kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pānw ke angūṭhoñ par lagā de yānī un jaghoñ par jahāñ wuh qusūr kī qurbānī kā ḳhūn lagā chukā hai.

18 Imām apnī hathelī par kā bāqī tel pāk hone wāle ke sar par ḍāl kar Rab ke sāmne us kā kaffārā de.

19 Is ke bād imām gunāh kī qurbānī chaṛhā kar pāk hone wāle kā kaffārā de. Āḳhir meñ wuh bhasm hone wālī qurbānī kā jānwar zabah kare.

20 Wuh use ḡhallā kī nazar ke sāth qurbāngāh par chaṛhā kar us kā kaffārā de. Tab wuh pāk hai.

21 Agar shafāyāb shaḳhs ḡhurbat ke bāis yih qurbāniyāñ nahīñ chaṛhā saktā to phir wuh qusūr kī qurbānī ke lie bheṛ kā sirf ek nar bachchā le āe. Kāfī hai ki kaffārā dene ke lie yihī Rab ke sāmne hilāyā jāe. Sāth sāth ḡhallā kī nazar ke lie ḍeṛh kilogrām behtarīñ maidā tel ke sāth milā kar pesh kiyā jāe aur 300 milīliṭar tel.

22 Is ke alāwā wuh do qumriyāñ yā do jawāñ kabūtar pesh kare, ek ko gunāh kī qurbānī ke lie aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke lie.

23 Āṭhweñ din wuh unheñ mulāqāt ke ḳhaimē ke darwāze par imām ke pās aur Rab ke sāmne le āe tāki wuh pāk-sāf ho jāe.

24 Imām bheṛ ke bachche ko 300 milīliṭar tel samet le kar hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāe.

25 Wuh qusūr kī qurbānī ke lie bheṛ ke bachche ko zabah kare aur us ke ḳhūn meñ se kuchh le kar pāk hone wāle ke dahne kān kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pānw ke angūṭhoñ par lagāe.

26 Ab wuh 300 milīliṭar tel meñ se kuchh apne bāeñ hāth kī hathelī par ḍāle

27 aur apne dahne hāth ke angūṭhe ke sāth wālī unglī is tel meñ ḍubo kar use sāt bār Rab ke sāmne chhiṛak de.

28 Wuh apnī hathelī par ke tel meñ se kuchh aur le kar pāk hone wāle ke dahne kān kī lau par aur us ke dahne hāth aur dahne pānw ke angūṭhoñ par lagā de yānī un jaghoñ par jahāñ wuh qusūr kī qurbānī kā ḳhūn lagā chukā hai.

29 Apnī hathelī par kā bāqī tel wuh pāk hone wāle ke sar par ḍāl de tāki Rab ke sāmne us kā kaffārā de.

30 Is ke bād wuh shafāyāb shaḳhs kī gunjāish ke mutābiq do qumriyāñ yā do jawāñ kabūtar chaṛhāe,

31 ek ko gunāh kī qurbānī ke lie aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke lie. Sāth hī wuh ḡhallā kī nazar pesh kare. Yoñ imām Rab ke sāmne us kā kaffārā detā hai.

32 Yih usūl aise shaḳhs ke lie hai jo wabāi jildī bīmārī se shafā pā gayā hai lekin apnī ḡhurbat ke bāis pāk ho jāne ke lie pūrī qurbānī pesh nahīñ kar saktā.”

Gharoñ meñ Phaphūndī

33 Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

34 “Jab tum Mulk-e-Kanān meñ dāḳhil hoge jo main tumheñ dūngā to wahāñ aise makān hoñge jin meñ main ne phaphūndī phailne dī hai.

35 Aise ghar kā mālik jā kar imām ko batāe ki main ne apne ghar meñ phaphūndī jaisī koī chīz dekhī hai.

36 Tab imām hukm de ki ghar kā muāynā karne se pahle ghar kā pūrā sāmān nikālā jāe. Warnā agar ghar ko nāpāk qarār diyā jāe to sāmān

ko bhī nāpāk qarār diyā jāegā. Is ke bād imām andar jā kar makān kā muāynā kare.

³⁷ Wuh dīwāroṅ ke sāth lagī huī phaphūndī kā muāynā kare. Agar muta'assirā jagheṅ harī yā lāl-sī hoṅ aur dīwār ke andar dhānsī huī nazar āeṅ

³⁸ to phir imām ghar se nikal kar sāt din ke lie tālā lagāe.

³⁹ Sātweṅ din wuh wāpas ā kar makān kā muāynā kare. Agar phaphūndī phailī huī nazar āe

⁴⁰ to wuh hukm de ki muta'assirā pattharoṅ ko nikāl kar ābādī ke bāhar kisī nāpāk jagah par phaiṅkā jāe.

⁴¹ Nīz wuh hukm de ki andar kī dīwāroṅ ko kuredā jāe aur kuredī huī miṭṭī ko ābādī ke bāhar kisī nāpāk jagah par phaiṅkā jāe.

⁴² Phir log nae patthar lagā kar ghar ko nae gāre se plaster kareṅ.

⁴³ Lekin agar is ke bāwujūd phaphūndī dubārā paidā ho jāe

⁴⁴ to imām ā kar dubārā us kā muāynā kare. Agar wuh dekhe ki phaphūndī ghar meṅ phail gaī hai to is kā matlab hai ki phaphūndī nuqsāndeh hai, is lie ghar nāpāk hai.

⁴⁵ Lāzim hai ki use pūre taur par dhā diyā jāe aur sab kuchh yānī us ke patthar, lakaṛī aur plaster ko ābādī ke bāhar kisī nāpāk jagah par phaiṅkā jāe.

⁴⁶ Agar imām ne kisī ghar kā muāynā karke tālā lagā diyā hai aur phir bhī koī us ghar meṅ dāḳhil ho jāe to wuh shām tak nāpāk rahegā.

⁴⁷ Jo aise ghar meṅ soe yā khānā khāe lāzim hai ki wuh apne kapṛe dho le.

⁴⁸ Lekin agar ghar ko nae sire se plaster karne ke bād imām ā kar us kā dubārā muāynā kare aur dekhe ki phaphūndī dubārā nahīn niklī to is kā matlab hai ki phaphūndī khatm ho gaī hai. Wuh use pāk qarār de.

⁴⁹ Use gunāh se pāk-sāf karāne ke lie wuh do parinde, deodār kī lakaṛī, qirmizī rang kā dhāgā aur zūfā le le.

⁵⁰ Wuh parindoṅ meṅ se ek ko tāzā pānī se bhare hue miṭṭī ke bartan ke ūpar zabah kare.

⁵¹ Is ke bād wuh deodār kī lakaṛī, zūfā, qirmizī rang kā dhāgā aur zindā parindā le kar us tāzā pānī meṅ ḍubo de jis ke sāth zabah kie hue parinde kā khūn milāyā gayā hai aur is pānī ko sāt bār ghar par chhirak de.

⁵² In chīzoṅ se wuh ghar ko gunāh se pāk-sāf kartā hai.

⁵³ Āḳhir meṅ wuh zindā parinde ko ābādī ke bāhar khule maidān meṅ chhoṛ de. Yoṅ wuh ghar kā kaffārā degā, aur wuh pāk-sāf ho jāegā.

⁵⁴⁻⁵⁶ Lāzim hai ki har qism kī wabāi bīmārī se aise niṭṭo jaise bayān kiyā gayā hai, chāhe wuh wabāi jildī bīmāriyān hoṅ (masalan khārish, sūjan, papaṛī yā safed daḡh), chāhe kapṛoṅ yā gharoṅ meṅ phaphūndī ho.

⁵⁷ In usūloṅ ke taht faislā karnā hai ki koī shaḳhs yā chīz pāk hai yā nāpāk.”

15

Mardoṅ kī Nāpākī

¹ Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

² “Isrāīliyoṅ ko batānā ki agar kisī mard ko jaryān kā marz ho to wuh khārij hone wāle māe ke sabab se nāpāk hai,

³ chāhe māe bahtā rahtā ho yā ruk gayā ho.

⁴ Jis chīz par bhī marīz leṭṭā yā baiṭṭā hai wuh nāpāk hai.

5-6 Jo bhī us ke leṭne kī jagah ko chhue yā us ke baiṭhne kī jagah par baiṭh jāe wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

7 Isī tarah jo bhī aise marīz ko chhue wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

8 Agar marīz kisī pāk shaḥs par thūke to yihī kuchh karnā hai aur wuh shaḥs shām tak nāpāk rahegā.

9 Jab aisā marīz kisī jānwar par sawār hotā hai to har chīz jis par wuh baiṭh jātā hai nāpāk hai.

10 Jo bhī aisī chīz chhue yā use uṭhā kar le jāe wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

11 Jis kisī ko bhī marīz apne hāth dhoe baḡhair chhue wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

12 Miṭṭī kā jo bartan aisā marīz chhue use toṛ diyā jāe. Lakaṛī kā jo bartan wuh chhue use ḡhūb dhoyā jāe.

13 Jise is marz se shafā milī hai wuh sāt din intazār kare. Is ke bād wuh tāzā pānī se apne kapṛe dho kar nahā le. Phir wuh pāk ho jāegā.

14 Aṭhweñ din wuh do qumriyāñ yā do jawāñ kabūtar le kar mulāqāt ke ḡhaimē ke darwāze par Rab ke sāmne imām ko de.

15 Imām un meñ se ek ko gunāh kī qurbānī ke taur par aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par chaṛhāe. Yoñ wuh Rab ke sāmne us kā kaffārā degā.

16 Agar kisī mard kā nutfā ḡhārij ho jāe to wuh apne pūre jism ko dho le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

17 Har kapṛā yā chamṛā jis se nutfā lag gayā ho use dhonā hai. Wuh bhī shām tak nāpāk rahegā.

18 Agar mard aur aurat ke hambistar hone par nutfā ḡhārij ho jāe to lāzim hai ki donoñ nahā leñ. Wuh shām tak nāpāk raheñge.

Auratoñ kī Nāpākī

19 Māhwārī ke waqt aurat sāt din tak nāpāk hai. Jo bhī use chhue wuh shām tak nāpāk rahegā.

20 Is daurāñ jis chīz par bhī wuh leṭtī yā baiṭhtī hai wuh nāpāk hai.

21-23 Jo bhī us ke leṭne kī jagah ko chhue yā us ke baiṭhne kī jagah par baiṭh jāe wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

24 Agar mard aurat se hambistar ho aur usī waqt māhwārī ke din shurū ho jāeñ to mard ḡhūñ lagne ke bāis sāt din tak nāpāk rahegā. Jis chīz par bhī wuh leṭtā hai wuh nāpāk ho jāegī.

25 Agar kisī aurat ko māhwārī ke din chhoṛ kar kisī aur waqt kā dinoñ tak ḡhūñ āe yā ḡhūñ māhwārī ke dinoñ ke bād bhī jāri rahe to wuh māhwārī ke dinoñ kī tarah us waqt tak nāpāk rahegī jab tak ḡhūñ ruk na jāe.

26 Jis chīz par bhī wuh leṭtī yā baiṭhtī hai wuh nāpāk hai.

27 Jo bhī aisī chīz ko chhue wuh apne kapṛe dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

28 ḡhūñ ke ruk jāne par aurat mazīd sāt din intazār kare. Phir wuh pāk hogī.

29 Aṭhweñ din wuh do qumriyāñ yā do jawāñ kabūtar le kar mulāqāt ke ḡhaimē ke darwāze par imām ke pās āe.

30 Imām un meñ se ek ko gunāh kī qurbānī ke lie aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke lie chaṛhāe. Yoñ wuh Rab ke sāmne us kī nāpākī kā kaffārā degā.

³¹ Lāzim hai ki Isrāīliyoṅ ko aisī chīzoṅ se dūr rakhā jāe jin se wuh nāpāk ho jāeṅ. Warnā merā wuh maqdis jo un ke darmiyān hai un se nāpāk ho jāegā aur wuh halāk ho jāeṅge.

³² Lāzim hai ki is qism ke muāmaloṅ se aise nipṭo jaise bayān kiyā gayā hai. Is meṅ wuh mard shāmil hai jo jaryān kā marīz hai aur wuh jo nutfā kharīj hone ke bāis nāpāk hai.

³³ Is meṅ wuh aurat bhī shāmil hai jis ke māhwārī ke aiyām haiṅ aur wuh mard jo nāpāk aurat se hambistar ho jātā hai.”

16

Yaum-e-Kaffārā

¹ Jab Hārūn ke do beṭe Rab ke qarīb ā kar halāk hue to is ke bād Rab Mūsā se hamkalām huā.

² Us ne kahā,

“Apne bhāi Hārūn ko batānā ki wuh sirf muqarrarā waqt par parde ke pichhe Muqaddastarīn Kamre meṅ dākḥil ho kar ahd ke sandūq ke dhakne ke sāmne kharā ho jāe, warnā wuh mar jāegā. Kyonki main kḥud us dhakne ke ūpar bādāl kī sūrat meṅ zāhir hotā hūṅ.

³ Aur jab bhī wuh dākḥil ho to gunāh kī qurbānī ke lie ek jawān bail aur bhasm hone wālī qurbānī ke lie ek menḍhā pesh kare.

⁴ Pahle wuh nahā kar imām ke katān ke muqaddas kapre pahan le yānī zerjāmā, us ke nīche pājāmā, phir kamarband aur pagarī.

⁵ Isrāīl kī jamāt Hārūn ko gunāh kī qurbānī ke lie do bakre aur bhasm hone wālī qurbānī ke lie ek menḍhā de.

⁶ Pahle Hārūn apne aur apne gharāne ke lie jawān bail ko gunāh kī qurbānī ke taur par charḥāe.

⁷ Phir wuh donoṅ bakroṅ ko mulāqāt ke kḥaime ke darwāze par Rab ke sāmne le āe.

⁸ Wahān wuh qurā ḍāl kar ek ko Rab ke lie chune aur dūsre ko azāzel ke lie.

⁹ Jo bakrā Rab ke lie hai use wuh gunāh kī qurbānī ke taur par pesh kare.

¹⁰ Dūsra bakrā jo qur'e ke zariye azāzel ke lie chunā gayā use zindā hālat meṅ Rab ke sāmne kharā kiyā jāe tāki wuh jamāt kā kaffārā de. Wahān se use registān meṅ azāzel ke pās bhejā jāe.

¹¹ Lekin pahle Hārūn jawān bail ko gunāh kī qurbānī ke taur par charḥā kar apnā aur apne gharāne kā kaffārā de. Use zabah karne ke bād

¹² wuh baḥūr kī qurbāngāh se jalte hue koeloṅ se bharā huā bartan le kar apnī donoṅ muṭṭhiyān bārīk kḥushbūdār baḥūr se bhar le aur Muqaddastarīn Kamre meṅ dākḥil ho jāe.

¹³ Wahān wuh Rab ke huzūr baḥūr ko jalte hue koeloṅ par ḍāl de. Is se paidā hone wālā dhuān ahd ke sandūq kā dhaknā chhupā degā tāki Hārūn mar na jāe.

¹⁴ Ab wuh jawān bail ke kḥūn meṅ se kuchh le kar apnī unglī se dhakne ke sāmne wāle hisse par chhīrke, phir kuchh apnī unglī se sāt bār us ke sāmne zamīn par chhīrke.

¹⁵ Is ke bād wuh us bakre ko zabah kare jo qaum ke lie gunāh kī qurbānī hai. Wuh us kā kḥūn Muqaddastarīn Kamre meṅ le āe aur use bail ke kḥūn kī tarah ahd ke sandūq ke dhakne par aur sāt bār us ke sāmne zamīn par chhīrke.

¹⁶ Yoṅ wuh Muqaddastarīn Kamre kā kaffārā degā jo Isrāīliyoṅ kī nāpākiyoṅ aur tamām gunāhoṅ se muta'assir hotā rahtā hai. Is se wuh

mulāqāt ke pūre khaime kā bhī kaffārā degā jo khaimāgāh ke darmiyān hone ke bāis Isrāīliyoñ kī nāpākiyoñ se muta'assir hotā rahtā hai.

¹⁷ Jitnā waqt Hārūn apnā, apne gharāne kā aur Isrāīl kī pūrī jamāt kā kaffārā dene ke lie Muqaddastarīn Kamre meñ rahegā is daurān kisī dūsre ko mulāqāt ke khaime meñ thaharne kī ijāzat nahīn hai.

¹⁸ Phir wuh Muqaddastarīn Kamre se nikal kar khaime meñ Rab ke sāmne parī qurbāngāh kā kaffārā de. Wuh bail aur bakre ke khūn meñ se kuchh le kar use qurbāngāh ke chāroñ sīngoñ par lagāe.

¹⁹ Kuchh khūn wuh apnī unglī se sāt bār us par chhīrak de. Yoñ wuh use Isrāīliyoñ kī nāpākiyoñ se pāk karke maḥsūs-o-muqaddas karegā.

²⁰ Muqaddastarīn Kamre, mulāqāt ke khaime aur qurbāngāh kā kaffārā dene ke bād Hārūn zindā bakre ko sāmne lāe.

²¹ Wuh apne donoñ hāth us ke sar par rakhe aur Isrāīliyoñ ke tamām qusūr yānī un ke tamām jarāym aur gunāhoñ kā iqrār karke unheñ bakre ke sar par dāl de. Phir wuh use registān meñ bhej de. Is ke lie wuh bakre ko ek admī ke sapurd kare jise yih zimmedārī dī gaī hai.

²² Bakrā apne āp par un kā tamām qusūr uṭhā kar kisī wīrān jagah meñ le jāegā. Wahāñ sāth wālā admī use chhoṛ āe.

²³ Is ke bād Hārūn mulāqāt ke khaime meñ jāe aur katān ke wuh kapre jo us ne Muqaddastarīn Kamre meñ dākhil hone se peshtar pahan lie the utār kar wahīn chhoṛ de.

²⁴ Wuh muqaddas jagah par nahā kar apnī khidmat ke ām kapre pahan le. Phir wuh bāhar ā kar apne aur apnī qaum ke lie bhasm hone wālī qurbānī pesh kare tāki apnā aur apnī qaum kā kaffārā de.

²⁵ Is ke alāwā wuh gunāh kī qurbānī kī charbī qurbāngāh par jalā de.

²⁶ Jo admī azāzel ke lie bakre ko registān meñ chhoṛ āyā hai wuh apne kapre dho kar nahā le. Is ke bād wuh khaimāgāh meñ ā saktā hai.

²⁷ Jis bail aur bakre ko gunāh kī qurbānī ke lie pesh kiyā gayā aur jin kā khūn kaffārā dene ke lie Muqaddastarīn Kamre meñ lāyā gayā, lāzim hai ki un kī khāleñ, gosht aur gobar khaimāgāh ke bāhar jalā diyā jāe.

²⁸ Yih chīzeñ jalāne wālā bād meñ apne kapre dho kar nahā le. Phir wuh khaimāgāh meñ ā saktā hai.

²⁹ Lāzim hai ki sātweñ mahīne ke dasweñ din Isrāīlī aur un ke darmiyān rahne wāle pardesī apnī jān ko dukh deñ aur kām na kareñ. Yih usūl tumhāre lie abad tak qāym rahe.

³⁰ Is din tumhārā kaffārā diyā jāegā tāki tumheñ pāk kiyā jāe. Tab tum Rab ke sāmne apne tamām gunāhoñ se pāk thahroge.

³¹ Pūrā din ārām karo aur apnī jān ko dukh do. Yih usūl abad tak qāym rahe.

³² Is din imām-e-āzam tumhārā kaffārā de, wuh imām jise us ke bāp kī jagah masah kiyā gayā aur iḥtiyār diyā gayā hai. Wuh katān ke muqaddas kapre pahan kar

³³ Muqaddastarīn Kamre, mulāqāt ke khaime, qurbāngāh, imāmoñ aur jamāt ke tamām logoñ kā kaffārā de.

³⁴ Lāzim hai ki sāl meñ ek dafā Isrāīliyoñ ke tamām gunāhoñ kā kaffārā diyā jāe. Yih usūl tumhāre lie abad tak qāym rahe.”

Sab kuchh waise hī kiyā gayā jaisā Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

17

Qurbānī Charhāne kā Maqām

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Hārūn, us ke beṭoñ aur tamām Isrāīliyoñ ko hidāyat denā

³⁻⁴ ki jo bhī Isrāīlī apnī gāy yā bheṛ-bakrī mulāqāt ke khaime ke darwāze par Rab ko qurbānī ke taur par pesh na kare balki khaimāgāh ke andar yā bāhar kisī aur jagah par zabah kare wuh khūn bahāne kā qusūrwar ṭhahregā. Us ne khūn bahāyā hai, aur lāzim hai ki use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe.

⁵ Is hidāyat kā maqsad yih hai ki Isrāīlī ab se apnī qurbāniyāñ khule maidān meñ zabah na karen balki Rab ko pesh karen. Wuh apne jānwaroñ ko mulāqāt ke khaime ke darwāze par imām ke pās lā kar unheñ Rab ko salāmatī kī qurbānī ke taur par pesh karen.

⁶ Imām un kā khūn mulāqāt ke khaime ke darwāze par kī qurbāngāh par chhiṛke aur un kī charbī us par jalā de. Aisī qurbānī kī khushbū Rab ko pasand hai.

⁷ Ab se Isrāīlī apnī qurbāniyāñ un bakroñ ke dewatāoñ ko pesh na karen jin kī pairawī karke unhoñ ne zinā kiyā hai. Yih un ke lie aur un ke bād āne wālī nasloñ ke lie ek dāymī usūl hai.

⁸ Lāzim hai ki har Isrāīlī aur tumhāre darmiyān rahne wālā pardesī apnī bhasm hone wālī qurbānī yā koī aur qurbānī

⁹ mulāqāt ke khaime ke darwāze par lā kar Rab ko pesh kare. Warnā use us kī qaum meñ se miṭāyā jāegā.

Khūn Khānā Manā Hai

¹⁰ Khūn khānā bilkul manā hai. Jo bhī Isrāīlī yā tumhāre darmiyān rahne wālā pardesī khūn khāe main us ke khilāf ho jāūngā aur use us kī qaum meñ se miṭā dālūngā.

¹¹ Kyoñki har maḥlūq ke khūn meñ us kī jān hai. Main ne use tumheñ de diyā hai tāki wuh qurbāngāh par tumhārā kaffārā de. Kyoñki khūn hī us jān ke zariye jo us meñ hai tumhārā kaffārā detā hai.

¹² Is lie main kahtā hūñ ki na koī Isrāīlī na koī pardesī khūn khāe.

¹³ Agar koī bhī Isrāīlī yā pardesī kisī jānwar yā parinde kā shikār karke pakare jise khāne kī ijāzat hai to wuh use zabah karne ke bād us kā pūrā khūn zamīn par bahne de aur khūn par miṭṭī dāle.

¹⁴ Kyoñki har maḥlūq kā khūn us kī jān hai. Is lie main ne Isrāīliyoñ ko kahā hai ki kisī bhī maḥlūq kā khūn na khāo. Har maḥlūq kā khūn us kī jān hai, aur jo bhī use khāe use qaum meñ se miṭā denā hai.

¹⁵ Agar koī bhī Isrāīlī yā pardesī aise jānwar kā gosht khāe jo fitrī taur par mar gayā yā jise janglī jānwaroñ ne phār dālā ho to wuh apne kapre dho kar nahā le. Wuh shām tak nāpāk rahegā.

¹⁶ Jo aisā nahīn kartā use apne qusūr kī sazā bhugatnī paregī.”

18

Nājāyz Jinsī Tālluqāt

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyoñ ko batānā ki main Rab tumhārā Khudā hūñ.

³ Misriyoñ kī tarah zindagī na guzārnā jin meñ tum rahte the. Mulk-e-Kanān ke logoñ kī tarah bhī zindagī na guzārnā jin ke pās main tumheñ le jā rahā hūñ. Un ke rasm-o-riwāj na apnānā.

⁴ Mere hī ahkām par amal karo aur merī hidāyat ke mutābiq chalo. Main Rab tumhārā Khudā hūñ.

⁵ Merī hidāyat aur ahkām ke mutābiq chalnā, kyoñki jo yoñ karegā wuh jītā rahegā. Main Rab hūñ.

6 Tum meñ se koī bhī apnī qarībī rishtedār se hambistar na ho. Maiñ Rab hūñ.

7 Apnī māñ se hambistar na honā, warnā tere bāp kī behurmatī ho jāegī. Wuh terī māñ hai, is lie us se hambistar na honā.

8 Apne bāp kī kisī bhī bīwī se hambistar na honā, warnā tere bāp kī behurmatī ho jāegī.

9 Apnī bahan se hambistar na honā, chāhe wuh tere bāp yā terī māñ kī beṭī ho, chāhe wuh tere hī ghar meñ yā kahīñ aur paidā huī ho.

10 Apnī potī yā nawāsī se hambistar na honā, warnā terī apnī behurmatī ho jāegī.

11 Apne bāp kī bīwī kī beṭī se hambistar na honā. Wuh terī bahan hai.

12 Apnī phūphī se hambistar na honā. Wuh tere bāp kī qarībī rishtedār hai.

13 Apnī khālā se hambistar na honā. Wuh terī māñ kī qarībī rishtedār hai.

14 Apne bāp ke bhāī kī bīwī se hambistar na honā, warnā tere bāp ke bhāī kī behurmatī ho jāegī. Us kī bīwī terī chachī hai.

15 Apnī bahū se hambistar na honā. Wuh tere beṭe kī bīwī hai.

16 Apnī bhābī se hambistar na honā, warnā tere bhāī kī behurmatī ho jāegī.

17 Agar terā jinsī tālluq kisī aurat se ho to us kī beṭī, potī yā nawāsī se hambistar honā manā hai, kyoñki wuh us kī qarībī rishtedār haiñ. Aisā karnā baṛī sharmnāk harkat hai.

18 Apnī bīwī ke jīte-jī us kī bahan se shādī na karnā.

19 Kisī aurat se us kī māhwārī ke dinoñ meñ hambistar na honā. Is daurān wuh nāpāk hai.

20 Kisī dūsre mard kī bīwī se hambistar na honā, warnā tū apne āp ko nāpāk karegā.

21 Apne kisī bhī bachche ko Malik Dewatā ko qurbānī ke taur par pesh karke jalā denā manā hai. Aisī harkat se tū apne Ḳhudā ke nām ko dāgh lagāegā. Maiñ Rab hūñ.

22 Mard dūsre mard ke sāth jinsī tālluqāt na rakhe. Aisī harkat qābil-e-ghin hai.

23 Kisī jānwar se jinsī tālluqāt na rakhnā, warnā tū nāpāk ho jāegā. Auratoñ ke lie bhī aisā karnā manā hai. Yih baṛī sharmnāk harkat hai.

24 Aisī harkatoñ se apne āp ko nāpāk na karnā. Kyoñki jo qaumeñ maiñ tumhāre āge mulk se nikālūngā wuh isī tarah nāpāk hotī rahīñ.

25 Mulk Ḳhud bhī nāpāk huā. Is lie maiñ ne use us ke qusūr ke sabab se sazā dī, aur natīje meñ us ne apne bāshindoñ ko ugal diyā.

26 Lekin tum merī hidāyāt aur ahkām ke mutābiq chalo. Na desī aur na pardesī aisī koī ghinaunī harkat karen.

27 Kyoñki yih tamām qābil-e-ghin bāteñ un se huīñ jo tum se pahle is mulk meñ rahte the. Yoñ mulk nāpāk huā.

28 Lihāzā agar tum bhī mulk ko nāpāk karoge to wuh tumheñ isī tarah ugal degā jis tarah us ne tum se pahle maujūd qaumoñ ko ugal diyā.

29 Jo bhī mazkūrā ghinaunī harkatoñ meñ se ek kare use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe.

30 Mere ahkām ke mutābiq chalte raho aur aise qābil-e-ghin rasm-oriwāj na apnāñ jo tumhāre āne se pahle rāyj the. In se apne āp ko nāpāk na karnā. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.”

19

Muqaddas Qaum ke lie Hidāyāt

- ¹ Rab ne Mūsā se kahā,
- ² “Isrāīliyon kī pūrī jamāt ko batānā ki muqaddas raho, kyonki main Rab tumhārā Ḳhudā quddūs hūn.
- ³ Tum mein se har ek apne mān-bāp kī izzat kare. Hafte ke din kām na karnā. Main Rab tumhārā Ḳhudā hūn.
- ⁴ Na buton kī taraf rujū karnā, na apne lie dewatā dhālnā. Main hī Rab tumhārā Ḳhudā hūn.
- ⁵ Jab tum Rab ko salāmatī kī qurbānī pesh karte ho to use yon charhāo ki tum manzūr ho jāo.
- ⁶ Us kā gosht usī din yā agle din khāyā jāe. Jo bhī tīsre din tak bach jātā hai use jalānā hai.
- ⁷ Agar koī use tīsre din khāe to use ilm honā chāhie ki yih qurbānī nāpāk hai aur Rab ko pasand nahīn hai.
- ⁸ Aise shaḳhs ko apne qusūr kī sazā uṭhānī paregī, kyonki us ne us chīz kī muqaddas hālat khatm kī hai jo Rab ke lie maḳhsūs kī gaī thī. Use us kī qaum mein se miṭāyā jāe.
- ⁹ Kaṭāī ke waqt apnī fasal pūre taur par na kāṭnā balki khet ke kināron par kuchh chhoṛ denā. Is tarah jo kuchh kaṭāī karte waqt khet mein bach jāe use chhoṛnā.
- ¹⁰ Angūr ke bāghon mein bhī jo kuchh angūr torṭe waqt bach jāe use chhoṛ denā. Jo angūr zamīn par gir jāen unheñ uṭhā kar na le jānā. Unheñ gharībōn aur pardesiyon ke lie chhoṛ denā. Main Rab tumhārā Ḳhudā hūn.
- ¹¹ Chorī na karnā, jhūṭ na bolnā, ek dūsre ko dhokā na denā.
- ¹² Mere nām kī qasam khā kar dhokā na denā, warnā tum mere nām ko dāgh lagāoge. Main Rab hūn.
- ¹³ Ek dūsre ko na dabānā aur na lūṭnā. Kisī kī mazdūrī usī din kī shām tak de denā aur use aglī subah tak roke na rakhnā.
- ¹⁴ Bahre ko na kosnā, na andhe ke rāste mein koī chīz rakhnā jis se wuh ṭhokar khāe. Is mein bhī apne Ḳhudā kā khauf mānanā. Main Rab hūn.
- ¹⁵ Adālat mein kisī kī haqtalfī na karnā. Faislā karte waqt kisī kī bhī jānībdārī na karnā, chāhe wuh gharīb yā asar-o-rasūḳh wālā ho. Insāf se apne paṛosī kī adālat kar.
- ¹⁶ Apnī qaum mein idhar-udhar phirte hue kisī par buhtān na lagānā. Koī bhī aisā kām na karnā jis se kisī kī jān khatre mein paṛ jāe. Main Rab hūn.
- ¹⁷ Dil mein apne bhāī se nafrat na karnā. Agar kisī kī sarzanish karnī hai to rūbarū karnā, warnā tū us ke sabab se qusūrwar ṭhahregā.
- ¹⁸ Intaqām na lenā. Apnī qaum ke kisī shaḳhs par der tak terā ghussā na rahe balki apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnā jaisī tū apne āp se rakhtā hai. Main Rab hūn.
- ¹⁹ Merī hidāyāt par amal karo. Do muḳhtalif qism ke jānwaron ko milāp na karne denā. Apne khet mein do qism ke bīj na bonā. Aisā kapṛā na pahnanā jo do muḳhtalif qism ke dhāgon kā bunā huā ho.
- ²⁰ Agar koī ādmī kisī laundī se jis kī mangnī kisī aur se ho chukī ho hambistar ho jāe aur laundī ko ab tak na paison se na waise hī āzād kiyā gayā ho to munāsib sazā dī jāe. Lekin unheñ sazā-e-maut na dī jāe, kyonki use ab tak āzād nahīn kiyā gayā.
- ²¹ Qusūrwar ādmī mulāqāt ke khaime ke darwāze par ek mendhā le āe tāki wuh Rab ko qusūr kī qurbānī ke taur par pesh kiyā jāe.

²² Imām is qurbānī se Rab ke sāmne us ke gunāh kā kaffārā de. Yoñ us kā gunāh muāf kiyā jāegā.

²³ Jab Mulk-e-Kanān meñ dākḥil hone ke bād tum phaldār darakḥt lagāoge to pahle tīn sāl un kā phal na khānā balki use mamnū * samajhnā.

²⁴ Chauthe sāl un kā tamām phal ḳhushī ke muqaddas nazarāne ke taur par Rab ke lie maḳhsūs kiyā jāe.

²⁵ Pāñchweñ sāl tum un kā phal khā sakte ho. Yoñ tumhārī fasal barḥāi jāegī. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

²⁶ Aisā gosht na khānā jis meñ ḳhūn ho. Fāl yā shugūn na nikālnā.

²⁷ Apne sar ke bāl gol shakl meñ na kaṭwānā, na apnī dārḥī ko tarāshnā.

²⁸ Apne āp ko murdoñ ke sabab se kāṭ kar zaḳhmī na karnā, na apnī jild par nuqūsh gudwānā. Maiñ Rab hūñ.

²⁹ Apnī beṭī ko kasbī na banānā, warnā us kī muqaddas hālat jāṭī rahegī aur mulk zinākārī ke bāis harāmkarī se bhar jāegā.

³⁰ Hafte ke din ārām karnā aur mere maqdis kā ehtirām karnā. Maiñ Rab hūñ.

³¹ Aise logoñ ke pās na jānā jo murdoñ se rābitā karte haiñ, na ḡhaibdānoñ kī taraf rujū karnā, warnā tum un se nāpāk ho jāoge. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

³² Būrhe logoñ ke sāmne uṭh kar kharā ho jānā, buzurgoñ kī izzat karnā aur apne Ḳhudā kā ehtirām karnā. Maiñ Rab hūñ.

³³ Jo pardesī tumhāre mulk meñ tumhāre darmiyān rahtā hai use na dabānā.

³⁴ Us ke sāth aisā sulūk kar jaisā apne hamwatanon ke sāth kartā hai. Jis tarah tū apne āp se muhabbat rakhtā hai usī tarah us se bhī muhabbat rakhnā. Yād rahe ki tum ḳhud Misr meñ pardesī the. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

³⁵ Nāinsāfi na karnā. Na adālat meñ, na lambāi nāpte waqt, na tolte waqt aur na kisī chīz kī miqdār nāpte waqt.

³⁶ Sahīh tarāzū, sahīh baṭ aur sahīh paimānā istemāl karnā. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ jo tumheñ Misr se nikāl lāyā hūñ.

³⁷ Merī tamām hidāyāt aur tamām ahkām māno aur un par amal karo. Maiñ Rab hūñ.”

20

Jarāym kī Sazāen

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyon ko batānā ki tum meñ se jo bhī apne bachche ko Malik Dewatā ko qurbānī ke taur par pesh kare use sazā-e-maut denī hai. Is meñ koī farq nahīñ ki wuh Isrāīlī hai yā pardesī. Jamāt ke log use sangsār karen.

³ Maiñ ḳhud aise shaḳhs ke ḳhilāf ho jāūngā aur use us kī qaum meñ se miṭā dālūngā. Kyoñki apne bachchoñ ko Malik ko pesh karne se us ne mere maqdis ko nāpāk kiyā aur mere nām ko dāḡh lagāyā hai.

⁴ Agar jamāt ke log apnī āñkheñ band karke aise shaḳhs kī harkateñ nazarandāz karen aur use sazā-e-maut na den

⁵ to phir maiñ ḳhud aise shaḳhs aur us ke gharāne ke ḳhilāf kharā ho jāūngā. Maiñ use aur un tamām logoñ ko qaum meñ se miṭā dālūngā jinhoñ ne us ke pīchhe lag kar Malik Dewatā ko sijdā karne se zinā kiyā hai.

* 19:23 Lafzi tarjumā: nāmāḳhtūn.

⁶ Jo shaḵhs murdoñ se rābitā karne aur ḡhaibdānī karne wāloñ kī taraf rujū kartā hai main us ke ḵhilāf ho jāūngā. Un kī pairawī karne se wuh zinā kartā hai. Main use us kī qaum meñ se miṭā ḍālūngā.

⁷ Apne āp ko mere lie maḵsūs-o-muḡaddas rakho, kyoñki main Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

⁸ Merī hidāyāt māno aur un par amal karo. Main Rab hūñ jo tumheñ maḵsūs-o-muḡaddas kartā hūñ.

⁹ Jis ne bhī apne bāp yā mān par lānat bhejī hai use sazā-e-maut dī jāe. Is harkat se wuh apnī maut kā ḵhud zimmedār hai.

¹⁰ Agar kisī mard ne kisī kī bīwī ke sāth zinā kiyā hai to donoñ ko sazā-e-maut denī hai.

¹¹ Jo mard apne bāp kī bīwī se hambistar huā hai us ne apne bāp kī behurmatī kī hai. Donoñ ko sazā-e-maut denī hai. Wuh apnī maut ke ḵhud zimmedār haiñ.

¹² Agar koī mard apnī bahū se hambistar huā hai to donoñ ko sazā-e-maut denī hai. Jo kuchh unhoñ ne kiyā hai wuh nihāyat sharmnāk hai. Wuh apnī maut ke ḵhud zimmedār haiñ.

¹³ Agar koī mard kisī dūsre mard se jinsī tālluḡāt rakhe to donoñ ko is ḡhinaunī harkat ke bāis sazā-e-maut denī hai. Wuh apnī maut ke ḵhud zimmedār haiñ.

¹⁴ Agar koī ādmī apnī bīwī ke alāwā us kī mān se bhī shādī kare to yih ek nihāyat sharmnāk bāt hai. Donoñ ko jalā denā hai tāki tumhāre darmiyān koī aisī ḵhabīs bāt na rahe.

¹⁵ Jo mard kisī jānwar se jinsī tālluḡāt rakhe use sazā-e-maut denā hai. Us jānwar ko bhī mār diyā jāe.

¹⁶ Jo aurat kisī jānwar se jinsī tālluḡāt rakhe use sazā-e-maut denī hai. Us jānwar ko bhī mār diyā jāe. Wuh apnī maut ke ḵhud zimmedār haiñ.

¹⁷ Jis mard ne apnī bahan se shādī kī hai us ne sharmnāk harkat kī hai, chāhe wuh bāp kī beṭī ho yā mān kī. Unheñ Isrāīlī qaum kī nazonoñ se miṭāyā jāe. Aise shaḵhs ne apnī bahan kī behurmatī kī hai. Is lie use ḵhud apne qusūr ke natīje bardāsht karne paṛeñge.

¹⁸ Agar koī mard māhwārī ke aiyām meñ kisī aurat se hambistar huā hai to donoñ ko un kī qaum meñ se miṭānā hai. Kyoñki donoñ ne aurat ke ḵhūn ke mambā se pardā uṭhāyā hai.

¹⁹ Apnī ḵhālā yā phūphī se hambistar na honā. Kyoñki jo aisā kartā hai wuh apnī qarībī rishtedār kī behurmatī kartā hai. Donoñ ko apne qusūr ke natīje bardāsht karne paṛeñge.

²⁰ Jo apnī chachī yā tāi se hambistar huā hai us ne apne chachā yā tāyā kī behurmatī kī hai. Donoñ ko apne qusūr ke natīje bardāsht karne paṛeñge. Wuh beaulād mareñge.

²¹ Jis ne apnī bhābī se shādī kī hai us ne ek najis harkat kī hai. Us ne apne bhāi kī behurmatī kī hai. Wuh beaulād raheñge.

²² Merī tamām hidāyāt aur ahkām ko māno aur un par amal karo. Warnā jis mulk meñ main tumheñ le jā rahā hūñ wuh tumheñ ugāl degā.

²³ Un qaumoñ ke rasm-o-riwāj ke mutābiq zindagī na guzārnā jinheñ main tumhāre āge se nikāl dūngā. Mujhe is sabab se un se ḡhin āne lagī ki wuh yih sab kuchh karte the.

²⁴ Lekin tum se main ne kahā, ‘Tum hī un kī zamīn par qabzā karoge. Main hī use tumheñ de dūngā, aisā mulk jis meñ kasrat kā dūdh aur shahd hai.’ Main Rab tumhārā Ḳhudā hūñ, jis ne tum ko dīgar qaumoñ meñ se chun kar alag kar diyā hai.

²⁵ Is lie lāzim hai ki tum zamīn par chalne wāle jānwaroñ aur parindoñ meñ pāk aur nāpāk kā imtiyāz karo. Apne āp ko nāpāk jānwar khāne se qābil-e-ghin na banānā, chāhe wuh zamīn par chalte yā reñgte haiñ, chāhe hawā meñ urte haiñ. Maiñ hī ne unheñ tumhāre lie nāpāk qarār diyā hai.

²⁶ Tumheñ mere lie maḥsūs-o-muqaddas honā hai, kyoñki maiñ quddūs hūñ, aur maiñ ne tumheñ dīgar qaumoñ meñ se chun kar apne lie alag kar liyā hai.

²⁷ Tum meñ se jo murdoñ se rābitā yā ḡhaibdānī kartā hai use sazā-e-maut denī hai, ḡhāh aurat ho yā mard. Unheñ sangsār karnā. Wuh apnī maut ke ḡhud zimmedār haiñ.”

21

Imāmoñ ke lie Hidāyat

¹ Rab ne Mūsā se kahā, “Hārūn ke beṭoñ ko jo imām haiñ batā denā ki imām apne āp ko kisī Isrāīlī kī lāsh ke qarīb jāne se nāpāk na kare

² siwāe apne qarībī rishtedāroñ ke yānī māñ, bāp, beṭā, beṭī, bhāī

³ aur jo ḡhairshādīshudā bahan us ke ghar meñ rahtī hai.

⁴ Wuh apnī qaum meñ kisī aur ke bāis apne āp ko nāpāk na kare, warnā us kī muqaddas hālat jātī rahegī.

⁵ Imām apne sar ko na munḡwāeñ. Wuh na apnī dāḡhī ko tarāsheñ aur na kāṭne se apne āp ko zaḡhmī kareñ.

⁶ Wuh apne ḡhudā ke lie maḥsūs-o-muqaddas raheñ aur apne ḡhudā ke nām ko dāḡh na lagāeñ. Chūñki wuh Rab ko jalne wālī qurbāniyāñ yānī apne ḡhudā kī roṭī pesh karte haiñ is lie lāzim hai ki wuh muqaddas raheñ.

⁷ Imām zinākār aurat, mandir kī kasbī yā talāqyāftā aurat se shādī na kareñ, kyoñki wuh apne Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas haiñ.

⁸ Imām ko muqaddas samajhnā, kyoñki wuh tere ḡhudā kī roṭī ko qurbāngāh par chaḡhātā hai. Wuh tere lie muqaddas ṭhāhre kyoñki maiñ Rab quddūs hūñ. Maiñ hī tumheñ muqaddas kartā hūñ.

⁹ Kisī imām kī jo beṭī zinākārī se apnī muqaddas hālat ko ḡhatm kar detī hai wuh apne bāp kī muqaddas hālat ko bhī ḡhatm kar detī hai. Use jalā diyā jāe.

¹⁰ Imām-e-āzam ke sar par masah kā tel unḡelā gayā hai aur use imām-e-āzam ke muqaddas kapṛe pahane kā iḡhtiyār diyā gayā hai. Is lie wuh ranj ke ālam meñ apne bāloñ ko bikharne na de, na kabhī apne kapṛoñ ko phāre.

¹¹ Wuh kisī lāsh ke qarīb na jāe, chāhe wuh us ke bāp yā māñ kī lāsh kyoñ na ho, warnā wuh nāpāk ho jāegā.

¹² Jab tak koī lāsh us ke ghar meñ paṛī rahe wuh maqdis ko chhoṛ kar apne ghar na jāe, warnā wuh maqdis ko nāpāk karegā. Kyoñki use us ke ḡhudā ke tel se maḥsūs kiyā gayā hai. Maiñ Rab hūñ.

¹³ Imām-e-āzam ko sirf kuñwārī se shādī kī ijāzat hai.

¹⁴ Wuh bewā, talāqyāftā aurat, mandir kī kasbī yā zinākār aurat se shādī na kare balki sirf apne qabile kī kuñwārī se,

¹⁵ warnā us kī aulād maḥsūs-o-muqaddas nahīn hogī. Kyoñki maiñ Rab hūñ jo use apne lie maḥsūs-o-muqaddas kartā hūñ.”

¹⁶ Rab ne Mūsā se yih bhī kahā,

17 “Hārūn ko batānā ki terī aulād meñ se koī bhī jis ke jism meñ nuqs ho mere huzūr ā kar apne Ḳhudā kī roṭī na chaṛhāe. Yih usūl āne wālī nasloñ ke lie bhī aṭal hai.

18 Kyoñki koī bhī mazīr mere huzūr na āe, na andhā, na langarā, na wuh jis kī nāk chirī huī ho yā jis ke kisī azu meñ kamī beshī ho,

19 na wuh jis kā pāñw yā hāth ṭūṭā huā ho,

20 na kubarā, na baunā, na wuh jis kī āñkh meñ nuqs ho yā jise wabāi jildī bīmārī ho yā jis ke ḳhususye kuchle hue hoñ.

21 Hārūn Imām kī koī bhī aulād jis ke jism meñ nuqs ho mere huzūr ā kar Rab ko jalne wālī qurbāniyāñ pesh na kare. Chūñki us meñ nuqs hai is lie wuh mere huzūr ā kar apne Ḳhudā kī roṭī na chaṛhāe.

22 Use Allāh kī muḳaddas balki muḳaddastarīñ qurbāniyoñ meñ se bhī imāmoñ kā hissā khāne kī ijāzat hai.

23 Lekin chūñki us meñ nuqs hai is lie wuh Muḳaddastarīñ Kamre ke darwāze ke parde ke qarīb na jāe, na qurbāngāh ke pās āe. Warnā wuh merī muḳaddas chīzoñ ko nāpāk karegā. Kyoñki maiñ Rab hūñ jo unheñ apne lie maḳhsūs-o-muḳaddas kartā hūñ.”

24 Mūsā ne yih hidāyāt Hārūn, us ke beṭoñ aur tamām Isrāīliyoñ ko dīñ.

22

Qurbānī kā Gosht Khāne kī Hidāyāt

1 Rab ne Mūsā se kahā,

2 “Hārūn aur us ke beṭoñ ko batānā ki Isrāīliyoñ kī un qurbāniyoñ kā ehtirām karo jo tum ne mere lie maḳhsūs-o-muḳaddas kī haiñ, warnā tum mere nām ko dāḡh lagāoge. Maiñ Rab hūñ.

3 Jo imām nāpāk hone ke bāwujūd un qurbāniyoñ ke pās ā jāe jo Isrāīliyoñ ne mere lie maḳhsūs-o-muḳaddas kī haiñ use mere sāmne se miṭānā hai. Yih usūl āne wālī nasloñ ke lie bhī aṭal hai. Maiñ Rab hūñ.

4 Hārūn kī aulād meñ se jo bhī wabāi jildī bīmārī yā jaryāñ kā marīz ho use muḳaddas qurbāniyoñ meñ se apnā hissā khāne kī ijāzat nahīñ hai. Pahle wuh pāk ho jāe. Jo aisī koī bhī chīz chhue jo lāsh se nāpāk ho gāi ho yā aise ādmī ko chhue jis kā nutfā nīklā ho wuh nāpāk ho jātā hai.

5 Wuh nāpāk reñgne wāle jāñwar yā nāpāk shaḳhs ko chhūne se bhī nāpāk ho jātā hai, ḳhāh wuh kisī bhī sabab se nāpāk kyoñ na huā ho.

6 Jo aisī koī bhī chīz chhue wuh shām tak nāpāk rahegā. Is ke alāwā lāzim hai ki wuh muḳaddas qurbāniyoñ meñ se apnā hissā khāne se pahle nahā le.

7 Sūraj ke ḡhurūb hone par wuh pāk hogā aur muḳaddas qurbāniyoñ meñ se apnā hissā khā sakegā. Kyoñki wuh us kī rozī haiñ.

8 Imām aise jāñwaroñ kā gosht na khāe jo fitrī taur par mar gae yā jinheñ janglī jāñwaroñ ne phāṛ ḍālā ho, warnā wuh nāpāk ho jāegā. Maiñ Rab hūñ.

9 Imām merī hidāyāt ke mutābiq chaleñ, warnā wuh qusūrwar ban jāeñge aur muḳaddas chīzoñ kī behurmatī karne ke sabab se mar jāeñge. Maiñ Rab hūñ jo unheñ apne lie maḳhsūs-o-muḳaddas kartā hūñ.

10 Sirf imām ke ḳhāndāñ ke afrād muḳaddas qurbāniyoñ meñ se khā sakte haiñ. Ḡhairshahrī yā mazdūr ko ijāzat nahīñ hai.

11 Lekin imām kā ḡhulām yā laundī us meñ se khā sakte haiñ, chāhe unheñ ḳharīdā gayā ho yā wuh us ke ghar meñ paidā hue hoñ.

12 Agar imām kī beṭī ne kisī aise shaḳhs se shādī kī hai jo imām nahīñ hai to use muḳaddas qurbāniyoñ meñ se khāne kī ijāzat nahīñ hai.

¹³ Lekin ho saktā hai ki wuh bewā yā talāqyāftā ho aur us ke bachche na hoñ. Jab wuh apne bāp ke ghar laut kar wahān aise rahegi jaise apnī jawānī meñ to wuh apne bāp ke us khāne meñ se khā saktī hai jo qurbāniyoñ meñ se bāp kā hissā hai. Lekin jo imām ke khāndān kā fard nahīn hai use khāne kī ijāzat nahīn hai.

¹⁴ Jis shaḡhs ne nādānistā taur par muḡaddas qurbāniyoñ meñ se imām ke hisse se kuchh khāyā hai wuh imām ko sab kuchh wāpas karne ke alāwā 20 fīsad zyādā de.

¹⁵ Imām Rab ko pesh kī huī qurbāniyoñ kī muḡaddas hālat yoñ khatm na karen

¹⁶ ki wuh dūsre Isrāīliyoñ ko yih muḡaddas chīzeñ khāne deñ. Aisī harkat se wuh un ko baḡā qusūrwar banā deñge. Maiñ Rab hūñ jo unheñ apne lie maḡhsūs-o-muḡaddas kartā hūñ.”

Jānwaroñ kī Qurbāniyoñ ke bāre meñ Hidāyāt

¹⁷ Rab ne Mūsā se kahā,

¹⁸ “Hārūn, us ke beṭoñ aur Isrāīliyoñ ko batānā ki agar tum meñ se koī Isrāīlī yā pardesī Rab ko bhasm hone wālī qurbānī pesh karnā chāhe to tariq-e-kār meñ koī farq nahīn hai, chāhe wuh yih mannat mān kar yā waise hī dilī khushī se kar rahā ho.

¹⁹ Is ke lie lāzim hai ki tum ek beaib bail, mendhā yā bakrā pesh karo. Phir hī use qabūl kiyā jāegā.

²⁰ Qurbānī ke lie kabhī bhī aisā jānwar pesh na karnā jis meñ nuqs ho, warnā tum us ke bāis manzūr nahīn hoge.

²¹ Agar koī Rab ko salāmatī kī qurbānī pesh karnā chāhe to tariq-e-kār meñ koī farq nahīn hai, chāhe wuh yih mannat mān kar yā waise hī dilī khushī se kar rahā ho. Is ke lie lāzim hai ki wuh gāy-bailoñ yā bheḡ-bakriyoñ meñ se beaib jānwar chune. Phir use qabūl kiyā jāegā.

²² Rab ko aise jānwar pesh na karnā jo andhe hoñ, jin ke āzā tūṭe yā kaṭe hue hoñ, jin ko rasaulī ho yā jinheñ wabāī jildī bīmārī lag gaī ho. Rab ko unheñ jalne wālī qurbānī ke taur par qurbāngāh par pesh na karnā.

²³ Lekin jis gāy-bail yā bheḡ-bakrī ke kisī azu meñ kamī beshī ho use pesh kiyā jā saktā hai. Shart yih hai ki pesh karne wālā use waise hī dilī khushī se chaḡhāe. Agar wuh use apnī mannat mān kar pesh kare to wuh qabūl nahīn kiyā jāegā.

²⁴ Rab ko aisā jānwar pesh na karnā jis ke ḡhusye kuchle, toṛe yā kaṭe hue hoñ. Apne mulk meñ jānwaroñ ko is tarah ḡhasī na banānā,

²⁵ na aise jānwar kisī ḡhairmulkī se ḡharīd kar apne ḡhudā kī roṭī ke taur par pesh karnā. Tum aise jānwaroñ ke bāis manzūr nahīn hoge, kyonki un meñ ḡharābī aur nuqs hai.”

²⁶ Rab ne Mūsā se yih bhī kahā,

²⁷ “Jab kisī gāy, bheḡ yā bakrī kā bachchā paidā hotā hai to lāzim hai ki wuh pahle sāt din apnī mān ke pās rahe. Āṭhweñ din se pahle Rab use jalne wālī qurbānī ke taur par qabūl nahīn karegā.

²⁸ Kisī gāy, bheḡ yā bakrī ke bachche ko us kī mān samet ek hī din zabah na karnā.

²⁹ Jab tum Rab ko salāmatī kī koī qurbānī chaḡhānā chāhte ho to use yoñ pesh karnā ki tum manzūr ho jāo.

³⁰ Aglī subah tak kuchh bachā na rahe balki use usī din khānā hai. Maiñ Rab hūñ.

³¹ Mere ahkām māno aur un par amal karo. Maiñ Rab hūñ.

32 Mere nām ko dāgh na lagānā. Lāzim hai ki mujhe Isrāīliyoṅ ke darmiyān quddūs mānā jāe. Maiṅ Rab hūn jo tumheṅ apne lie maḵhsūs-o-muḡaddas kartā hūn.

33 Maiṅ tumheṅ Misr se nikāl lāyā hūn tāki tumhārā Ḳhudā hūn. Maiṅ Rab hūn.”

23

1 Rab ne Mūsā se kahā,

2 “Isrāīliyoṅ ko batānā ki yih merī, Rab kī īdeṅ haiṅ jin par tumheṅ logoṅ ko muḡaddas ijtīmā ke lie jamā karnā hai.

Sabat kā Din

3 Hafte meṅ chhih din kām karnā, lekin sātwaṅ din har tarah se ārām kā din hai. Us din muḡaddas ijtīmā ho. Jahān bhī tum rahte ho wahān kām na karnā. Yih din Rab ke lie maḵhsūs Sabat hai.

Fasah kī Īd aur Beḳhamīrī Roṭī kī Īd

4 Yih Rab kī īdeṅ haiṅ jin par tumheṅ logoṅ ko muḡaddas ijtīmā ke lie jamā karnā hai.

5 Fasah kī Īd pahle mahīne ke chaudhweṅ din shurū hotī hai. Us din sūraj ke ḡhurūb hone par Rab kī ḳhushī manāī jāe.

6 Agle din Rab kī yād meṅ Beḳhamīrī Roṭī kī Īd shurū hotī hai. Sāt din tak tumhārī roṭī meṅ ḳhamīr na ho.

7 In sāt dinon ke pahle din muḡaddas ijtīmā ho aur log apnā har kām chhoṅ.

8 In sāt dinon meṅ rozānā Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karo. Sātweṅ din bhī muḡaddas ijtīmā ho aur log apnā har kām chhoṅ.”

Pahle Pūle kī Īd

9 Rab ne Mūsā se kahā,

10 “Isrāīliyoṅ ko batānā ki jab tum us mulk meṅ dāḳhil hoge jo maiṅ tumheṅ dūngā aur wahān anāj kī fasal kāṭoge to tumheṅ imām ko pahlā pūlā denā hai.

11 Itwār ko imām yih pūlā Rab ke sāmne hilāe tāki tum manzūr ho jāo.

12 Us din bheṛ kā ek yaksālā beaib bachchā bhī Rab ko pesh karnā. Use qurbāngāh par bhasm hone wālī qurbānī ke taur par chaṛhānā.

13 Sāth hī ḡhallā kī nazar ke lie tel se milāyā gayā 3 kilogrām behtarīn maidā bhī pesh karnā. Jalne wālī yih qurbānī Rab ko pasand hai. Is ke alāwā mai kī nazar ke lie ek liṭar mai bhī pesh karnā.

14 Pahle yih sab kuchh karo, phir hī tumheṅ nāī fasal ke anāj se khāne kī ijāzat hogī, ḳhāh wuh bhunā huā ho, ḳhāh kachchā yā roṭī kī sūrat meṅ pakāyā gayā ho. Jahān bhī tum rahte ho wahān aisā hī karnā hai. Yih usūl abad tak qāym rahe.

Hafton kī Īd Yānī Pantikust

15 Jis din tum ne anāj kā pūlā pesh kiyā us din se pūre sāt hafte gino.

16 Pachāsweṅ din yānī sātweṅ Itwār ko Rab ko nae anāj kī qurbānī chaṛhānā.

17 Har gharāne kī taraf se Rab ko hilāne wālī qurbānī ke taur par do roṭiyān pesh kī jāeṅ. Har roṭī ke lie 3 kilogrām behtarīn maidā istemāl kiyā jāe. Un meṅ ḳhamīr ḡal kar pakānā hai. Yih fasal kī pahlī paidāwār kī qurbānī haiṅ.

18 In roṭiyon ke sāth ek jawān bail, do menḡhe aur bheṛ ke sāt beaib aur yaksālā bachche pesh karo. Unheṅ Rab ke huzūr bhasm hone wālī qurbānī

ke taur par chaṛhānā. Is ke alāwā ḡhallā kī nazar aur mai kī nazar bhī pesh karnī hai. Jalne wālī is qurbānī kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

¹⁹ Phir gunāh kī qurbānī ke lie ek bakrā aur salāmatī kī qurbānī ke lie do yaksālā bheṛ ke bachche chaṛhāo.

²⁰ Imām bheṛ ke yih do bachche mazkūrā roṭiyōñ samet hilāne wālī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāe. Yih Rab ke lie maḡhsūs-o-muḡaddas haiñ aur qurbāniyōñ meñ se imām kā hissā haiñ.

²¹ Usī din logōñ ko muḡaddas ijtīmā ke lie jamā karo. Koī bhī kām na karnā. Yih usūl abad tak qāym rahe, aur ise har jagah mānanā hai.

²² Kaṭāī ke waqt apnī fasal pūre taur par na kāṭnā balki khet ke kināroñ par kuchh chhoṛ denā. Is tarah jo kuchh kaṭāī karte waqt khet meñ bach jāe use chhoṛnā. Bachā huā anāj ḡharīboñ aur pardesiyoñ ke lie chhoṛ denā. Maiñ Rab tumhārā Ḡhudā hūñ.”

Nae Sāl kī Īd

²³ Rab ne Mūsā se kahā,

²⁴ “Isrāīliyoñ ko batānā ki sātweñ mahīne kā pahlā din ārām kā din hai. Us din muḡaddas ijtīmā ho jis par yād dilāne ke lie narsingā phūñkā jāe.

²⁵ Koī bhī kām na karnā. Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karnā.”

Kaffārā kā Din

²⁶ Rab ne Mūsā se kahā,

²⁷ “Sātweñ mahīne kā daswāñ din Kaffārā kā din hai. Us din muḡaddas ijtīmā ho. Apnī jān ko dukh denā aur Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karnā.

²⁸ Us din kām na karnā, kyonki yih Kaffārā kā din hai, jab Rab tumhāre Ḡhudā ke sāmne tumhārā kaffārā diyā jātā hai.

²⁹ Jo us din apnī jān ko dukh nahīñ detā use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe.

³⁰ Jo us din kām kartā hai use maiñ us kī qaum meñ se nikāl kar halāk karūñga.

³¹ Koī bhī kām na karnā. Yih usūl abad tak qāym rahe, aur ise har jagah mānanā hai.

³² Yih din ārām kā ḡhās din hai jis meñ tumheñ apnī jān ko dukh denā hai. Ise mahīne ke naweñ din kī shām se le kar aglī shām tak manānā.”

Jhoñpriyoñ kī Īd

³³ Rab ne Mūsā se kahā,

³⁴ “Isrāīliyoñ ko batānā ki sātweñ mahīne ke pandrahweñ din Jhoñpriyoñ kī Īd shurū hotī hai. Is kā daurāniyā sāt din hai.

³⁵ Pahle din muḡaddas ijtīmā ho. Is din koī kām na karnā.

³⁶ In sāt dinoñ ke daurān Rab ko jalne wālī qurbāniyāñ pesh karnā. Āṭhweñ din muḡaddas ijtīmā ho. Rab ko jalne wālī qurbānī pesh karo. Is ḡhās ijtīmā ke dīn bhī kām nahīñ karnā hai.

³⁷ Yih Rab kī īdeñ haiñ jin par tumheñ muḡaddas ijtīmā karnā hai tāki Rab ko rozmarā kī matlūbā jalne wālī qurbāniyāñ aur mai kī nazareñ pesh kī jāeñ yāñī bhasm hone wālī qurbāniyāñ, ḡhallā kī nazareñ, zabah kī qurbāniyāñ aur mai kī nazareñ.

³⁸ Yih qurbāniyāñ un qurbāniyoñ ke alāwā haiñ jo Sabat ke din chaṛhāī jātī haiñ aur jo tum ne hadiye ke taur par yā mannat mān kar yā apnī dilī ḡhushī se pesh kī haiñ.

39 Chunānche sātweñ mahīne ke pandrahweñ din fasal kī kaṭāī ke iḡhtitām par Rab kī yih īd yānī Jhoñpṛiyōñ kī Īd manāo. Ise sāt din manānā. Pahlā aur āḡhirī din ārām ke din haiñ.

40 Pahle din apne lie darāḡhtoñ ke behtarīn phal, khajūr kī ḡāliyañ aur ghane darāḡhtoñ aur safedā kī shāḡheñ toṛnā. Sāt din tak Rab apne Ḳhudā ke sāmne ḡhushī manāo.

41 Har sāl sātweñ mahīne meñ Rab kī ḡhushī meñ yih īd manānā. Yih usūl abad tak qāym rahe.

42 Īd ke hafte ke daurān jhoñpṛiyōñ meñ rahnā. Tamām mulk meñ ābād Isrāīlī aisā kareñ.

43 Phir tumhārī aulād jānegī ki Isrāīliyoñ ko Misr se nikālte waqt maine ne unheñ jhoñpṛiyōñ meñ basāyā. Main Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.”

44 Mūsā ne Isrāīliyoñ ko Rab kī īdoñ ke bāre meñ yih bāteñ batāīñ.

24

Rab ke sāmne Shamādān aur Roṭiyān

1 Rab ne Mūsā se kahā,

2 “Isrāīliyoñ ko hukm de ki wuh tere pās kūṭe hue zaitūnoñ kā ḡhālis tel le āeñ tāki Muḡaddas Kamre ke shamādān ke charāḡh mutawātir jalte raheñ.

3 Hārūn unheñ musalsal, shām se le kar subah tak Rab ke huzūr sañbhāle yānī wahāñ jahāñ wuh Muḡaddastarīn Kamre ke parde ke sāmne paṛe haiñ, us parde ke sāmne jis ke pīchhe ahd kā sandūḡ hai. Yih usūl abad tak qāym rahe.

4 Wuh ḡhālis sone ke shamādān par lage charāḡhoñ kī dekh-bhāl yoñ kare ki yih hameshā Rab ke sāmne jalte raheñ.

5 Bārah roṭiyān pakānā. Har roṭī ke lie 3 kilogrām behtarīn maidā istemāl kiyā jāe.

6 Unheñ do qatāroñ meñ Rab ke sāmne ḡhālis sone kī mez par rakhnā.

7 Har qatār par ḡhālis lubān ḡālnā. Yih lubān roṭī ke lie yāḡḡārī kī qurbānī hai jise bād meñ Rab ke lie jalānā hai.

8 Har hafte ko Rab ke sāmne tāzā roṭiyān isī tartīb se mez par rakhnī haiñ. Yih Isrāīliyoñ ke lie abadī ahd kī lāzimī shart hai.

9 Mez kī roṭiyān Hārūn aur us ke beṭoñ kā hissā haiñ, aur wuh unheñ muḡaddas jagah par khāeñ, kyoñki wuh jalne wālī qurbāniyoñ kā muḡaddastarīn hissā haiñ. Yih abad tak un kā haḡ raheḡā.”

Allāh kī Tauhīn, Ḳhūñrezī aur Zaḡhmī Karne kī Sazāeñ

10-11 Ḳhaimāḡāh meñ ek ādmī thā jis kā bāp Misrī aur māñ Isrāīlī thī. Māñ kā nām Salūmīt thā. Wuh dibrī kī beṭī aur Dān ke qabīle kī thī. Ek din yih ādmī ḡhaimāḡāh meñ kisī Isrāīlī se jhagāṛne lagā. Laṛte laṛte us ne Rab ke nām par kufr bak kar us par lānat bhejī. Yih sun kar log use Mūsā ke pās le āe.

12 Wahāñ unhoñ ne use pahre meñ biṭhā kar Rab kī hidāyat kā intazār kiyā.

13 Tab Rab ne Mūsā se kahā,

14 “Lānat karne wāle ko ḡhaimāḡāh ke bāhar le jāo. Jinhoñ ne us kī yih bāteñ sunī haiñ wuh sab apne hāth us ke sar par rakheñ. Phir pūrī jamāt use sangsār kare.

15 Isrāīliyoñ se kahnā ki jo bhī apne Ḳhudā par lānat bheje use apne qusūr ke natije bardāsht karne paṛeñḡe.

¹⁶ Jo bhī Rab ke nām par kufr bake use sazā-e-maut dī jāe. Pūrī jamāt use sangsār kare. Jis ne Rab ke nām par kufr bakā ho use zarūr sazā-e-maut denī hai, khāh desī ho yā pardesī.

¹⁷ Jis ne kisī ko mār ḍālā hai use sazā-e-maut dī jāe.

¹⁸ Jis ne kisī ke jānwar ko mār ḍālā hai wuh us kā muāwazā de. Jān ke badle jān dī jāe.

¹⁹ Agar kisī ne kisī ko zaḥmī kar diyā hai to wuhī kuchh us ke sāth kiyā jāe jo us ne dūsre ke sāth kiyā hai.

²⁰ Agar dūsre kī koī haḍḍī ṭuṭ jāe to us kī wuhī haḍḍī toṛī jāe. Agar dūsre kī ānkh zāe ho jāe to us kī ānkh zāe kar dī jāe. Agar dūsre kā dānt ṭuṭ jāe to us kā wuhī dānt toṛā jāe. Jo bhī zaḥm us ne dūsre ko pahuñchāyā wuhī zaḥm use pahuñchāyā jāe.

²¹ Jis ne kisī jānwar ko mār ḍālā hai wuh us kā muāwazā de, lekin jis ne kisī insān ko mār diyā hai use sazā-e-maut denī hai.

²² Desī aur pardesī ke lie tumhārā ek hī qānūn ho. Main Rab tumhārā Ḳhudā hūn.”

²³ Phir Mūsā ne Isrāīliyon se bāt kī, aur unhoñ ne Rab par lānat bhejne wāle ko khaimāgāh se bāhar le jā kar use sangsār kiyā. Unhoñ ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

25

Zamīn ke lie Sabat kā Sāl

¹ Rab ne Sīnā Pahār par Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyon ko batānā ki jab tum us mulk meñ dākhil hoge jo main tumheñ dūngā to lāzim hai ki Rab kī tāzīm meñ zamīn ek sāl ārām kare.

³ Chhīh sāl ke daurān apne kheton meñ bīj bonā, apne angūr ke bāghon kī kānt-ḥhānt karnā aur un kī fasleñ jamā karnā.

⁴ Lekin sātwan sāl zamīn ke lie ārām kā sāl hai, Rab kī tāzīm meñ Sabat kā sāl. Us sāl na apne kheton meñ bīj bonā, na apne angūr ke bāghon kī kānt-ḥhānt karnā.

⁵ Jo anāj khud baḥud ugtā hai us kī kaṭāī na karnā aur jo angūr us sāl lagte haiñ un ko toṛ kar jamā na karnā, kyonki zamīn ko ek sāl ke lie ārām karnā hai.

⁶ Albattā jo bhī yih zamīn ārām ke sāl meñ paidā karegī us se tum apnī rozānā kī zarūriyāt pūrī kar sakte ho yānī tū, tere ghulām aur laundiyāñ, tere mazdūr, tere ghairshahrī, tere sāth rahne wāle pardesī,

⁷ tere maweshī aur terī zamīn par rahne wāle janglī jānwar. Jo kuchh bhī yih zamīn paidā kartī hai wuh khāyā jā saktā hai.

Bahālī kā Sāl

⁸ Sāt Sabat ke sāl yānī 49 sāl ke bād ek aur kām karnā hai.

⁹ Pachāsweñ sāl ke sātweñ mahīne ke dasweñ din yānī Kaffārā ke din apne mulk kī har jagah narsingā bajānā.

¹⁰ Pachāswan sāl maḥsūs-o-muqaddas karo aur pūre mulk meñ elān karo ki tamām bāshindon ko āzād kar diyā jāe. Yih bahālī kā sāl ho jis meñ har shaḥs ko us kī milkiyat wāpas kī jāe aur har ghulām ko āzād kiyā jāe tāki wuh apne rishtedāron ke pās wāpas jā sake.

¹¹ Yih pachāswan sāl bahālī kā sāl ho, is lie na apne kheton meñ bīj bonā, na khud baḥud ugne wāle anāj kī kaṭāī karnā, aur na angūr toṛ kar jamā karnā.

¹² Kyonki yih bahālī kā sāl hai jo tumhāre lie maḥsūs-o-muqaddas hai. Rozānā utnī hī paidāwār lenā ki ek din kī zarūriyāt pūrī ho jāeñ.

13 Bahālī ke sāl meñ har shaḵhs ko us kī milkiyat wāpas kī jāe.

14 Chunānche jab kabhī tum apne kisī hamwatan bhāi ko zamīn bechte yā us se ḵharīdte ho to us se nājāyẓ fāyḍā na uṭhānā.

15 Zamīn kī qīmat is hisāb se muqarrar kī jāe ki wuh agle bahālī ke sāl tak kitne sāl fasleñ paidā karegī.

16 Agar bahut sāl rah gae hoñ to us kī qīmat zyādā hogī, aur agar kam sāl rah gae hoñ to us kī qīmat kam hogī. Kyonki un faslon kī tādād bik rahī hai jo zamīn agle bahālī ke sāl tak paidā kar saktī hai.

17 Apne hamwatan se nājāyẓ fāyḍā na uṭhānā balki Rab apne Ḵhudā kā ḵhauf mānanā, kyonki main Rab tumhārā Ḵhudā hūñ.

18 Merī hidāyāt par amal karnā aur mere ahkām ko mān kar un ke mutābiq chalnā. Tab tum apne mulk meñ mahfūz rahoge.

19 Zamīn apnī pūrī paidāwār degī, tum ser ho jāoge aur mahfūz rahoge.

20 Ho saktā hai koī pūchhe, 'Ham sātweñ sāl meñ kyā khāeñge jabki ham bīj nahīn boeñge aur fasal nahīn kāṭeñge?'

21 Jawāb yih hai ki main chhaṭe sāl meñ zamīn ko itnī barkat dūngā ki us sāl kī paidāwār tīn sāl ke lie kāfī hogī.

22 Jab tum āṭhweñ sāl bīj bo'oge to tumhāre pās chhaṭe sāl kī itnī paidāwār bāqī hogī ki tum fasal kī kaṭāi tak guzārā kar sakoge.

Maurūsī Zamīn ke Huqūq

23 Koī zamīn bhī hameshā ke lie na bechī jāe, kyonki mulk kī tamām zamīn merī hī hai. Tum mere huzūr sirf pardesī aur ḡhairshahrī ho.

24 Mulq meñ jahān bhī zamīn bik jāe wahān maurūsī mālik kā yih haq mānā jāe ki wuh apnī zamīn wāpas ḵharīd saktā hai.

25 Agar terā koī hamwatan bhāi ḡharīb ho kar apnī kuchh zamīn bechne par majbūr ho jāe to lāzim hai ki us kā sab se qarībī rishtedār use wāpas ḵharīd le.

26 Ho saktā hai ki aise shaḵhs kā koī qarībī rishtedār na ho jo us kī zamīn wāpas ḵharīd sake, lekin wuh ḵhud kuchh der ke bād itne paise jamā kartā hai ki wuh apnī zamīn wāpas ḵharīd saktā hai.

27 Is sūrat meñ wuh hisāb kare ki ḵharīdne wāle ke lie agle bahālī ke sāl tak kitne sāl rah gae haiñ. Jitnā nuqsān ḵharīdne wāle ko zamīn ko bahālī ke sāl se pahle wāpas dene se pahunchegā utne hī paise use dene haiñ.

28 Lekin agar us ke pās itne paise na hoñ to zamīn agle bahālī ke sāl tak ḵharīdne wāle ke hāth meñ rahegī. Phir use maurūsī mālik ko wāpas diyā jāegā.

29 Agar kisī kā ghar fasīldār shahr meñ hai to jab wuh use bechegā to apnā ghar wāpas ḵharīdne kā haq sirf ek sāl tak rahegā.

30 Agar pahlā mālik use pahle sāl ke andar andar na ḵharīde to wuh hameshā ke lie ḵharīdne wāle kī maurūsī milkiyat ban jāegā. Wuh bahālī ke sāl meñ bhī wāpas nahīn kiyā jāegā.

31 Lekin jo ghar aisī ābādī meñ hai jis kī fasīl na ho wuh dehāt meñ shumār kiyā jātā hai. Us ke maurūsī mālik ko haq hāsīl hai ki har waqt apnā ghar wāpas ḵharīd sake. Bahālī ke sāl meñ is ghar ko lāziman wāpas kar denā hai.

32 Lekin Lāwiyoñ ko yih haq hāsīl hai ki wuh apne wuh ghar har waqt ḵharīd sakte haiñ jo un ke lie muqarrar kie hue shahron meñ haiñ.

33 Agar aisā ghar kisī Lāwī ke hāth faroḵht kiyā jāe aur wāpas na ḵharīdā jāe to use lāziman bahālī ke sāl meñ wāpas karnā hai. Kyonki Lāwī ke jo

ghar un ke muqarrarā shahron meñ hote haiñ wuh Isrāīliyon meñ un kī maurūsī milkiyat haiñ.

³⁴ Lekin jo zamīneñ shahron ke irdgird maweshī charāne ke lie muqarrar haiñ unheñ bechne kī ijāzat nahiñ hai. Wuh un kī dāymī milkiyat haiñ.

Ġharībōñ ke lie Qarzā

³⁵ Agar terā koī hamwatan bhāī ġharīb ho jāe aur guzārā na kar sake to us kī madad kar. Us tarah us kī madad karnā jis tarah pardesī yā ġhairshahrī kī madad karnī hotī hai tāki wuh tere sāth rahte hue zindagī guzār sake.

³⁶ Us se kisī tarah kā sūd na lenā balki apne Ḳhudā kā ḳhauf mānanā tāki terā bhāī tere sāth zindagī guzār sake.

³⁷ Agar wuh terā qarzdār ho to us se sūd na lenā. Isī tarah ḳhurāk bechte waqt us se nafā na lenā.

³⁸ Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ. Maiñ tumheñ is lie Misr se nikāl lāyā ki tumheñ Mulk-e-Kanān dūn aur tumhārā Ḳhudā hūñ.

Isrāīlī Ġhulāmōñ ke Huqūq

³⁹ Agar terā koī Isrāīlī bhāī ġharīb ho kar apne āp ko tere hāth bech ḍāle to us se ġhulām kā-sā kām na karānā.

⁴⁰ Us ke sāth mazdūr yā ġhairshahrī kā-sā sulūk karnā. Wuh tere lie bahālī ke sāl tak kām kare.

⁴¹ Phir wuh aur us ke bāl-bachche āzād ho kar apne rishtedāron aur maurūsī zamīn ke pās wāpas jāeñ.

⁴² Chūñki Isrāīlī mere ḳhādīm haiñ jinheñ maiñ Misr se nikāl lāyā is lie unheñ ġhulāmī meñ na bechā jāe.

⁴³ Aise logon par saḳhtī se hukmrānī na karnā balki apne Ḳhudā kā ḳhauf mānanā.

⁴⁴ Tum paḳosī mamālik se apne lie ġhulām aur launḍiyān hāsil kar sakte ho.

⁴⁵ Jo pardesī ġhairshahrī ke taur par tumhāre mulk meñ ābād haiñ unheñ bhī tum ḳharīd sakte ho. Un meñ wuh bhī shāmil haiñ jo tumhāre mulk meñ paidā hue haiñ. Wuhī tumhārī milkiyat ban kar

⁴⁶ tumhāre beḳon kī mirās meñ ā jāeñ aur wuhī hameshā tumhāre ġhulām raheñ. Lekin apne hamwatan bhāiyon par saḳht hukmrānī na karnā.

⁴⁷ Agar tere mulk meñ rahne wālā koī pardesī yā ġhairshahrī amīr ho jāe jabki terā koī hamwatan bhāī ġharīb ho kar apne āp ko us pardesī yā ġhairshahrī yā us ke ḳhāndān ke kisī fard ko bech ḍāle

⁴⁸ to bik jāne ke bād use āzādī ḳharīdne kā haq hāsil hai. Koī bhāī,

⁴⁹ chachā, tāyā, chachā yā tāyā kā beḳā yā koī aur qarībī rishtedār use wāpas ḳharīd saktā hai. Wuh ḳhud bhī apnī āzādī ḳharīd saktā hai agar us ke pās paise kāfī hoñ.

⁵⁰ Is sūrat meñ wuh apne mālik se mil kar wuh sāl gine jo us ke ḳharīdne se le kar agle bahālī ke sāl tak bāqī haiñ. Us kī āzādī ke paise us qīmat par mabnī hoñ jo mazdūr ko itne sālon ke lie die jāte haiñ.

⁵¹⁻⁵² Jitne sāl bāqī rah gae haiñ un ke mutābiq us kī bik jāne kī qīmat meñ se paise wāpas kar die jāeñ.

⁵³ Us ke sāth sāl basāl mazdūr kā-sā sulūk kiyā jāe. Us kā mālik us par saḳht hukmrānī na kare.

⁵⁴ Agar wuh is tarah ke kisī tarīqe se āzād na ho jāe to use aur us ke bachchon ko har hālat meñ agle bahālī ke sāl meñ āzād kar denā hai,

⁵⁵ kyonki Isrāīlī mere hī khādīm haiñ. Wuh mere hī khādīm haiñ jinheñ maiñ Misr se nikāl lāyā. Maiñ Rab tumhārā Khudā hūñ.

26

Farmānbardārī kā Ajr

¹ Apne lie but na banānā. Na apne lie dewatā ke mujassame yā patthar ke maḥsūs kie hue satūn khare karnā, na sijdā karne ke lie apne mulk meñ aise patthar rakhnā jin meñ dewatā kī taswīr kandā kī gaī ho. Maiñ Rab tumhārā Khudā hūñ.

² Sabat kā dīn manānā aur mere maqdis kī tazīm karnā. Maiñ Rab hūñ.

³ Agar tum merī hidāyāt par chalo aur mere ahkām mān kar un par amal karo

⁴ to maiñ waqt par bārish bhejūngā, zamīn apnī paidāwār degī aur darakht apne apne phal lāenge.

⁵ Kasrat ke bāis anāj kī fasal kī kaṭāī angūr toṛte waqt tak jāri rahegī aur angūr kī fasal us waqt tak toṛī jāegī jab tak bīj bone kā mausam āegā. Itnī khurāk milegī ki tum kabhī bhūke nahīn hoge. Aur tum apne mulk meñ mahfūz rahoge.

⁶ Maiñ mulk ko amn-o-amān baḥshūngā. Tum ārām se leṭ jāoge, kyonki kisī khatre se darne kī zarūrat nahīn hogī. Maiñ wahshī jānwar mulk se dūr kar dūngā, aur wuh talwār kī qatl-o-ghārat se bachā rahegā.

⁷ Tum apne dushmanoñ par ghālib ā kar un kā tāqqub karoge, aur wuh tumhārī talwār se māre jāenge.

⁸ Tumhāre pāñch ādmī sau dushmanoñ kā pīchhā karenge, aur tumhāre sau ādmī un ke das hazār ādmiyoñ ko bhagā denge. Tumhāre dushman tumhārī talwār se māre jāenge.

⁹ Merī nazar-e-karm tum par hogī. Maiñ tumhārī aulād kī tādād barhāūngā aur tumhāre sāth apnā ahd qāym rakhūngā.

¹⁰ Ek sāl itnī fasal hogī ki jab aglī fasal kī kaṭāī hogī to nae anāj ke lie jagah banāne kī khātir purāne anāj ko phaiñk denā paregā.

¹¹ Maiñ tumhāre darmiyān apnā maskan qāym karūngā aur tum se ghin nahīn khāūngā.

¹² Maiñ tum meñ phirūngā, aur tum merī qaum hoge.

¹³ Maiñ Rab tumhārā Khudā hūñ jo tumheñ Misr se nikāl lāyā tāki tumhārī ghulāmī kī hālat khatm ho jāe. Maiñ ne tumhāre jue ko toṛ ḍālā, aur ab tum āzād aur sīdhe ho kar chal sakte ho.

Farmānbardār na Hone kī Sazā

¹⁴ Lekin agar tum merī nahīn sunoge aur in tamām ahkām par nahīn chaloge,

¹⁵ agar tum merī hidāyāt ko radd karke mere ahkām se ghin khāoge aur un par amal na karke merā ahd toṛoge

¹⁶ to maiñ jāwāb meñ tum par achānak dahshat tāri kar dūngā. Jism ko khatm karne wālī bīmāriyoñ aur bukhār se tumhārī āñkheñ zāe ho jāengī aur tumhārī jān chhin jāegī. Jab tum bīj bo'oge to befāydā, kyonki dushman us kī fasal khā jāegā.

¹⁷ Maiñ tumhāre khilāf ho jāūngā, is lie tum apne dushmanoñ ke hāth se shikast khāoge. Tum se nafrat rakhne wāle tum par hukūmat karenge. Us waqt bhī jab koī tumhārā tāqqub nahīn karegā tum bhāg jāoge.

¹⁸ Agar tum is ke bād bhī merī na suno to maiñ tumhāre gunāhoñ ke sabab se tumheñ sāt gunā zyādā sazā dūngā.

19 Maiñ tumhārā sakht ḡhurūr khāk meñ milā dūngā. Tumhāre ūpar āsmān lohe jaisā aur tumhāre nīche zamīn pītal jaisī hogī.

20 Jitnī bhī mehnat karoge wuh befāyda hogī, kyonki tumhāre kheton meñ fasleñ nahīn pakeṅgī aur tumhāre daraḡht phal nahīn lāeṅge.

21 Agar tum phir bhī merī muḡhālafat karoge aur merī nahīn sunoge to maiñ in gunāhoñ ke jawāb meñ tumheñ is se bhī sāt gunā zyādā sazā dūngā.

22 Maiñ tumhāre khilāf janglī jānwar bhej dūngā jo tumhāre bachchoñ ko phār khāeṅge aur tumhāre maweshī barbād kar deṅge. Āḡhir meñ tumhārī tādad itnī kam ho jāegī ki tumhārī saḡakeñ wīrān ho jāeṅgī.

23 Agar tum phir bhī merī tarbiyat qabūl na karo balki mere muḡhālif raho

24 to maiñ khud tumhāre khilāf ho jāūngā. In gunāhoñ ke jawāb meñ maiñ tumheñ sāt gunā zyādā sazā dūngā.

25 Maiñ tum par talwār chalā kar is kā badlā lūngā ki tum ne mere ahd ko toḡā hai. Jab tum apnī hifāzat ke lie shahron meñ bhāḡ kar jamā hoge to maiñ tumhāre darmiyān wabāi bīmāriyān phailāūngā aur tumheñ dushmanoñ ke hāth meñ de dūngā.

26 Anāj kī itnī kamī hogī ki das aurateñ tumhārī pūrī roṡī ek hī tanūr meñ pakā sakeṅgī, aur wuh use baḡī ehtiyāt se tol tol kar taqsīm kareṅgī. Tum khā kar bhī bhūke rahoge.

27 Agar tum phir bhī merī nahīn sunoge balki mere muḡhālif rahoge

28 to merā ḡhussā bharkeḡā aur maiñ tumhāre khilāf ho kar tumhāre gunāhoñ ke jawāb meñ tumheñ sāt gunā zyādā sazā dūngā.

29 Tum musibat ke bāis apne beṡe-beṡiyon kā gosht khāoge.

30 Maiñ tumhārī ūnchī jaghoñ kī qurbāḡāheñ aur tumhārī baḡhūr kī qurbāḡāheñ barbād kar dūngā. Maiñ tumhārī lāshoñ ke ḡher tumhāre bejān butoñ par lagāūngā aur tum se ḡhin khāūngā.

31 Maiñ tumhāre shahron ko khandarāt meñ badal kar tumhāre mandiron ko barbād karūngā. Tumhārī qurbāniyon kī khushbū mujhe pasand nahīn āegī.

32 Maiñ tumhāre mulk kā satyānās yoñ karūngā ki jo dushman us meñ ābād ho jāeṅge un ke roṅṡe khare ho jāeṅge.

33 Maiñ tumheñ muḡhtalif mamālik meñ muntashir kar dūngā, lekin wahān bhī apnī talwār ko hāth meñ lie tumhārā pīchhā karūngā. Tumhārī zamīn wīrān hogī aur tumhāre shahr khandarāt ban jāeṅge.

34 Us waḡt jab tum apne dushmanoñ ke mulk meñ rahoge tumhārī zamīn wīrān hālat meñ ārām ke wuh sāl manā sakeḡī jin se wuh mahrūm rahī hai.

35 Un tamām dinoñ meñ jab wuh barbād raheḡī use wuh ārām mileḡā jo use na milā jab tum mulk meñ rahte the.

36 Tum meñ se jo bach kar apne dushmanoñ ke mamālik meñ raheṅge un ke diloñ par maiñ dahshat tāri karūngā. Wuh hawā ke jhoñkoñ se girne wāle patte kī āwāz se chaunk kar bhāḡ jāeṅge. Wuh farār hoṅge goyā koī hāth meñ talwār lie un kā tāḡqub kar rahā ho. Aur wuh gir kar mar jāeṅge hālānki koī un kā pīchhā nahīn kar rahā hogā.

37 Wuh ek dūsre se ṡakrā kar larḡhareṅge goyā koī talwār le kar un ke pīchhe chal rahā ho hālānki koī nahīn hai. Chunānche tum apne dushmanoñ kā sāmna nahīn kar sakoge.

38 Tum ḡigar qaumoñ meñ muntashir ho kar halāk ho jāoge, aur tumhāre dushmanoñ kī zamīn tumheñ haḡap kar legī.

³⁹ Tum mein se bāqī log apne aur apne bāpdādā ke qusūr ke bāis apne dushmanon ke mamālik mein gal sar jāenge.

⁴⁰ Lekin ek waqt āegā ki wuh apne aur apne bāpdādā kā qusūr mān lenge. Wuh mere sāth apnī bewafāi aur wuh muḥālafat taslīm karenge

⁴¹ jis ke sabab se main un ke ḵhilāf huā aur unhein un ke dushmanon ke mulk mein dhakel diyā thā. Pahle un kā ḵhatnā sirf zāhirī taur par huā thā, lekin ab un kā dil ājiz ho jāegā aur wuh apne qusūr kī qīmat adā karenge.

⁴² Phir main Ibrāhīm ke sāth apnā ahd, Is'hāq ke sāth apnā ahd aur Yāqūb ke sāth apnā ahd yād karūnga. Main Mulk-e-Kanān bhī yād karūnga.

⁴³ Lekin pahle wuh zamīn ko chhoenge tāki wuh un kī ḡhairmaujūdagī mein wīrān ho kar ārām ke sāl manāe. Yon Isrāīlī apne qusūr ke natīje bhugtenge, is sabab se ki unhon ne mere ahkām radd kie aur merī hidāyāt se ḡhin khāi.

⁴⁴ Is ke bāwujūd bhī main unhein dushmanon ke mulk mein chho kar radd nahīn karūnga, na yahān tak un se ḡhin khāūngā ki wuh bilkul tabāh ho jāen. Kyonki main un ke sāth apnā ahd nahīn toṛne kā. Main Rab un kā Ḳhudā hūn.

⁴⁵ Main un kī ḵhātir un ke bāpdādā ke sāth bandhā huā ahd yād karūnga, un logon ke sāth ahd jinhein main dūsri qaumon ke deḡhte deḡhte Misr se nikāl lāyā tāki un kā Ḳhudā hūn. Main Rab hūn.”

⁴⁶ Rab ne Mūsā ko Isrāīliyon ke lie yih tamām hidāyāt aur ahkām Sinā Pahar par die.

27

Maḡhsūs kī Huī Chīzon kī Wāpasī

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyon ko batānā ki agar kisī ne mannat mān kar kisī ko Rab ke lie maḡhsūs kiyā ho to wuh use zail kī raqam de kar āzād kar saktā hai (mustāmāl sikke maqdis ke sikkon ke barābar hon):

³ us ādmī ke lie jis kī umr 20 aur 60 sāl ke darmiyān hai chāndī ke 50 sikke,

⁴ isī umr kī aurat ke lie chāndī ke 30 sikke,

⁵ us larke ke lie jis kī umr 5 aur 20 sāl ke darmiyān ho chāndī ke 20 sikke, isī umr kī larke ke lie chāndī ke 10 sikke,

⁶ ek māh se le kar 5 sāl tak ke larke ke lie chāndī ke 5 sikke, isī umr kī larke ke lie chāndī ke 3 sikke,

⁷ sāth sāl se bare ādmī ke lie chāndī ke 15 sikke aur isī umr kī aurat ke lie chāndī ke 10 sikke.

⁸ Agar mannat mānane wālā muqarrarā raqam adā na kar sake to wuh maḡhsūs kie hue shaḡhs ko imām ke pās le āe. Phir imām aisī raqam muqarrar kare jo mannat mānane wālā adā kar sake.

⁹ Agar kisī ne mannat mān kar aisā jānwar maḡhsūs kiyā jo Rab kī qurbāniyon ke lie istemāl ho saktā hai to aisā jānwar maḡhsūs-o-muqaddas ho jātā hai.

¹⁰ Wuh use badal nahīn saktā. Na wuh achche jānwar kī jagah nāqis, na nāqis jānwar kī jagah achchhā jānwar de. Agar wuh ek jānwar dūsre kī jagah de to donoḡ maḡhsūs-o-muqaddas ho jāte haiḡ.

¹¹ Agar kisī ne mannat mān kar koī nāpāk jānwar maḡhsūs kiyā jo Rab kī qurbāniyon ke lie istemāl nahīn ho saktā to wuh us ko imām ke pās le āe.

12 Imām us kī raqam us kī achchhī aur burī siftoñ kā lihāz karke muqarrar kare. Is muqarrarā qīmat meñ kamī beshī nahīn ho saktī.

13 Agar mannat mānane wālā use wāpas kharīdnā chāhe to wuh muqarrarā qīmat jamā 20 fīsad adā kare.

14 Agar koī apnā ghar Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas kare to imām us kī achchhī aur burī siftoñ kā lihāz karke us kī raqam muqarrar kare. Is muqarrarā qīmat meñ kamī beshī nahīn ho saktī.

15 Agar ghar ko maḥsūs karne wālā use wāpas kharīdnā chāhe to wuh muqarrarā raqam jamā 20 fīsad adā kare.

16 Agar koī apnī maurūsī zamīn meñ se kuchh Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas kare to us kī qīmat us bīj kī miqdār ke mutābiq muqarrar kī jāe jo us meñ bonā hotā hai. Jis khet meñ 135 kilogrām jau kā bīj boyā jāe us kī qīmat chāndī ke 50 sikke hogī.

17 Shart yih hai ki wuh apnī zamīn bahālī ke sāl ke ain bād maḥsūs kare. Phir us kī yihī qīmat muqarrar kī jāe.

18 Agar zamīn kā mālik use bahālī ke sāl ke kuchh der bād maḥsūs kare to imām agle bahālī ke sāl tak rahne wāle sāloñ ke mutābiq zamīn kī qīmat muqarrar kare. Jitne kam sāl bāqī haiñ utnī kam us kī qīmat hogī.

19 Agar maḥsūs karne wālā apnī zamīn wāpas kharīdnā chāhe to wuh muqarrarā qīmat jamā 20 fīsad adā kare.

20 Agar maḥsūs karne wālā apnī zamīn ko Rab se wāpas kharīde baḥhair use kisī aur ko beche to use wāpas kharīdne kā haq khatm ho jāegā.

21 Agle bahālī ke sāl yih zamīn maḥsūs-o-muqaddas rahegī aur Rab kī dāymī milkiyat ho jāegī. Chunāñche wuh imām kī milkiyat hogī.

22 Agar koī apnā maurūsī khet nahīn balki apnā kharīdā huā khet Rab ke lie maḥsūs kare

23 to imām agle bahālī ke sāl tak rahne wāle sāloñ kā lihāz karke us kī qīmat muqarrar kare. Khet kā mālik usī din us ke paise adā kare. Yih paise Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas hoñge.

24 Bahālī ke sāl meñ yih khet us shaḥs ke pās wāpas āegā jis ne use bechā thā.

25 Wāpas kharīdne ke lie mustāmal sikke maqdis ke sikkoñ ke barābar hoñ. Us ke chāndī ke sikkoñ kā wazn 11 grām hai.

26 Lekin koī bhī kisī maweshī kā pahlauthā Rab ke lie maḥsūs nahīn kar saktā. Wuh to pahle se Rab ke lie maḥsūs hai. Is meñ koī farq nahīn ki wuh gāy, bail yā bheḥ ho.

27 Agar us ne koī nāpāk jānwar maḥsūs kiyā ho to wuh use muqarrarā qīmat jamā 20 fīsad ke lie wāpas kharīd saktā hai. Agar wuh use wāpas na kharīde to wuh muqarrarā qīmat ke lie bechā jāe.

28 Lekin agar kisī ne apnī milkiyat meñ se kuchh ḡhairmashrūt taur par Rab ke lie maḥsūs kiyā hai to use bechā yā wāpas nahīn kharīdā jā saktā, kḥāh wuh insān, jānwar yā zamīn ho. Jo is tarah maḥsūs kiyā gayā ho wuh Rab ke lie nihāyat muqaddas hai.

29 Isī tarah jis shaḥs ko tabāhī ke lie maḥsūs kiyā gayā hai us kā fidyā nahīn diyā jā saktā. Lāzim hai ki use sazā-e-maut dī jāe.

30 Har fasal kā daswān hissā Rab kā hai, chāhe wuh anāj ho yā phal. Wuh Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas hai.

31 Agar koī apnī fasal kā daswān hissā chhuḥānā chāhtā hai to wuh is ke lie us kī muqarrarā qīmat jamā 20 fīsad de.

³² Isī tarah gāy-bailoñ aur bheṛ-bakriyoñ kā daswāñ hissā bhī Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas hai, har daswāñ jānwar jo gallābān ke ḍanḍe ke nīche se guzaregā.

³³ Yih jānwar chunane se pahle un kā muāynā na kiyā jāe ki kaun-se jānwar achche yā kamzor haiñ. Yih bhī na karnā ki dasweñ hisse ke kisī jānwar ke badle koī aur jānwar diyā jāe. Agar phir bhī use badlā jāe to donoñ jānwar Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas hoñge. Aur unheñ wāpas ḵharīdā nahīñ jā saktā.”

³⁴ Yih wuh ahkām haiñ jo Rab ne Sīnā Pahāṛ par Mūsā ko Isrāīliyoñ ke lie die.

Gintī

Isrāīliyoṅ kī Pahlī Mardumshumārī

¹ Isrāīliyoṅ ko Misr se nikle hue ek sāl se zyādā arsā guzar gayā thā. Ab tak wuh Dasht-e-Sīnā meṅ the. Dūsre sāl ke dūsre mahīne ke pahle din Rab mulāqāt ke qhaimē meṅ Mūsā se hamkalām huā. Us ne kahā,

² “Tū aur Hārūn tamām Isrāīliyoṅ kī mardumshumārī kunboṅ aur ābāi gharānoṅ ke mutābiq karnā. Un tamām mardoṅ kī fahrist banānā

³ jo kam az kam bīs sāl ke aur jang laṛne ke qābil hoṅ.

⁴ Is meṅ har qābile ke ek qhāndān kā sarparast tumhārī madad kare.

⁵ Yih un ke nām haiṅ: Rūbin ke qābile se Ilīsūr bin Shadiyūr,

⁶ Shamāūn ke qābile se Salūmiyel bin Sūrīshaddī,

⁷ Yahūdāh ke qābile se Nahson bin Ammīnadāb,

⁸ Ishkār ke qābile se Nataniyel bin Zuḡhar,

⁹ Zabūlūn ke qābile se Iliyāb bin Helon,

¹⁰ Yūsuf ke beṭe Ifrāīm ke qābile se Ilisamā bin Ammīhūd, Yūsuf ke beṭe Manassī ke qābile se Jamliyel bin Fadāhsūr,

¹¹ Binyamīn ke qābile se Abidān bin Jidāūnī,

¹² Dān ke qābile se Aqhiyazar bin Ammīshaddī,

¹³ Āshar ke qābile se Fajiyel bin Akrān,

¹⁴ Jad ke qābile se Iliyāsaf bin Daūel,

¹⁵ Naftālī ke qābile se Aqhirā bin Enān.”

¹⁶ Yihī mard jamāt se is kām ke lie bulāe gae. Wuh apne qābiloṅ ke rāhnumā aur kunboṅ ke sarparast the.

¹⁷ In kī madad se Mūsā aur Hārūn ne

¹⁸ usī din pūrī jamāt ko ikatṭhā kiyā. Har Isrāīlī mard jo kam az kam 20 sāl kā thā rajistar meṅ darj kiyā gayā. Rajistar kī tartīb un ke kunboṅ aur ābāi gharānoṅ ke mutābiq thī.

¹⁹ Sab kuchh waisā hī kiyā gayā jaisā Rab ne hukm diyā thā. Mūsā ne Sīnā ke registān meṅ logoṅ kī mardumshumārī kī. Natijā yih niklā:

²⁰⁻²¹ Rūbin ke qābile ke 46,500 mard,

²²⁻²³ Shamāūn ke qābile ke 59,300 mard,

²⁴⁻²⁵ Jad ke qābile ke 45,650 mard,

²⁶⁻²⁷ Yahūdāh ke qābile ke 74,600 mard,

²⁸⁻²⁹ Ishkār ke qābile ke 54,400 mard,

³⁰⁻³¹ Zabūlūn ke qābile ke 57,400 mard,

³²⁻³³ Yūsuf ke beṭe Ifrāīm ke qābile ke 40,500 mard,

³⁴⁻³⁵ Yūsuf ke beṭe Manassī ke qābile ke 32,200 mard,

³⁶⁻³⁷ Binyamīn ke qābile ke 35,400 mard,

³⁸⁻³⁹ Dān ke qābile ke 62,700 mard,

⁴⁰⁻⁴¹ Āshar ke qābile ke 41,500 mard,

⁴²⁻⁴³ Naftālī ke qābile ke 53,400 mard.

⁴⁴ Mūsā, Hārūn aur qābiloṅ ke bārah rāhnumāoṅ ne in tamām ādmioṅ ko ginā.

⁴⁵⁻⁴⁶ Un kī pūrī tādād 6,03,550 thī.

⁴⁷ Lekin Lāwioṅ kī mardumshumārī na huī,

⁴⁸ kyonki Rab ne Mūsā se kahā thā,

⁴⁹ “Isrāīliyoṅ kī mardumshumārī meṅ Lāwioṅ ko shāmil na karnā.

⁵⁰ Is ke bajāe unheñ shariyat kī sukūnatgāh aur us kā sārā sāmān sañbhālne kī zimmedārī denā. Wuh safr karte waqt yih khaimā aur us kā sārā sāmān uṭhā kar le jāeñ, us kī khidmat ke lie hāzir raheñ aur rukte waqt use apne khaimoñ se ghere rakheñ.

⁵¹ Rawānā hote waqt wuhī khaima ko sameṭeñ aur rukte waqt wuhī use lagāeñ. Agar koī aur us ke qarīb āe to use sazā-e-maut dī jāegī.

⁵² Bāqī Isrāīlī khaimāgāh meñ apne apne daste ke mutābiq aur apne apne alam ke irdgird apne khaima lagāeñ.

⁵³ Lekin Lāwī apne khaimoñ se shariyat kī sukūnatgāh ko gher leñ tāki merā ghazab kisī ghalat shaḥs ke nazdīk āne se Isrāīliyoñ kī jamāt par nāzil na ho jāe. Yoñ Lāwīyoñ ko shariyat kī sukūnatgāh ko sañbhālne hai.”

⁵⁴ Isrāīliyoñ ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

2

Khaimāgāh meñ Qabīloñ kī Tartīb

¹ Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā

² ki Isrāīlī apne khaima kuchh fāsile par mulāqāt ke khaima ke irdgird lagāeñ. Har ek apne apne alam aur apne apne ābāi gharāne ke nishān ke sāth khaimāzan ho.

³ In hidāyāt ke mutābiq maqdis ke mashriq meñ Yahūdāh kā alam thā jis ke irdgird tīn daste khaimāzan the. Pahle, Yahūdāh kā qabīlā jis kā kamāndar Nahson bin Ammīnadāb thā,

⁴ aur jis ke lashkar ke 74,600 faujī the.

⁵ Dūsre, Ishkār kā qabīlā jis kā kamāndar Nataniyel bin Zuḡhar thā,

⁶ aur jis ke lashkar ke 54,400 faujī the.

⁷ Tīsre, Zabūlūn kā qabīlā jis kā kamāndar Iliyāb bin Helon thā

⁸ aur jis ke lashkar ke 57,400 faujī the.

⁹ Tīnoñ qabīloñ ke faujiyoñ kī kul tādād 1,86,400 thī. Rawānā hote waqt yih āge chalte the.

¹⁰ Maqdis ke junūb meñ Rūbin kā alam thā jis ke irdgird tīn daste khaimāzan the. Pahle, Rūbin kā qabīlā jis kā kamāndar Ilīsūr bin Shadiyūr thā,

¹¹ aur jis ke 46,500 faujī the.

¹² Dūsre, Shamāūn kā qabīlā jis kā kamāndar Salūmiyel bin Sūrīshaddī thā,

¹³ aur jis ke 59,300 faujī the.

¹⁴ Tīsre, Jad kā qabīlā jis kā kamāndar Iliyāsaf bin Daūel thā,

¹⁵ aur jis ke 45,650 faujī the.

¹⁶ Tīnoñ qabīloñ ke faujiyoñ kī kul tādād 1,51,450 thī. Rawānā hote waqt yih mashriqī qabīloñ ke pīchhe chalte the.

¹⁷ In junūbī qabīloñ ke bād Lāwī mulāqāt kā khaimā uṭhā kar qabīloñ ke ain bīch meñ chalte the. Qabīle us tartīb se rawānā hote the jis tartīb se wuh apne khaima lagāte the. Har qabīlā apne alam ke pīchhe chaltā thā.

¹⁸ Maqdis ke maḡhrib meñ Ifrāīm kā alam thā jis ke irdgird tīn daste khaimāzan the. Pahle, Ifrāīm kā qabīlā jis kā kamāndar Ilisamā bin Ammīhūd thā,

¹⁹ aur jis ke 40,500 faujī the.

²⁰ Dūsre, Manassī kā qabīlā jis kā kamāndar Jamliyel bin Fadāhsūr thā,

²¹ aur jis ke 32,200 faujī the.

²² Tīsre, Binyamīn kā qabīlā jis kā kamāndar Abidān bin Jidāūnī thā,

²³ aur jis ke 35,400 fauji the.

²⁴ Tīnoñ qabīloñ ke faujiyoñ kī kul tādād 1,08,100 thī. Rawānā hote waqt yih junūbī qabīloñ ke pīchhe chalte the.

²⁵ Maqdis ke shimāl meñ Dān kā alam thā jis ke irdgird tīn daste khaimāzan the. Pahle, Dān kā qabīlā jis kā kamānḍar Aḳhiyazar bin Ammīshaddī thā,

²⁶ aur jis ke 62,700 fauji the.

²⁷ Dūsre, Āshar kā qabīlā jis kā kamānḍar Fajiyel bin Akrān thā,

²⁸ aur jis ke 41,500 fauji the.

²⁹ Tisre, Naftālī kā qabīlā jis kā kamānḍar Aḳhīrā bin Enān thā,

³⁰ aur jis ke 53,400 fauji the.

³¹ Tīnoñ qabīloñ kī kul tādād 1,57,600 thī. Wuh āḳhir meñ apnā alam uṭhā kar rawānā hote the.

³² Pūrī khaimāgāh ke faujiyoñ kī kul tādād 6,03,550 thī.

³³ Sirf Lāwī is tādād meñ shāmīl nahīn the, kyoñki Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā ki un kī bhartī na kī jāe.

³⁴ Yoñ Isrāīliyoñ ne sab kuchh un hidāyāt ke mutābiq kiyā jo Rab ne Mūsā ko dī thīn. Un ke mutābiq hī wuh apne jhandoñ ke irdgird apne khaima lagāte the aur un ke mutābiq hī apne kunboñ aur ābāi gharānoñ ke sāth rawānā hote the.

3

Hārūn ke Beṭe

¹ Yih Hārūn aur Mūsā ke ḳhāndān kā bayān hai. Us waqt kā zikr hai jab Rab ne Sīnā Pahar par Mūsā se bāt kī.

² Hārūn ke chār beṭe the. Barā beṭā Nadab thā, phir Abīhū, Iliyazar aur Itamar.

³ Yih imām the jin ko masah karke is ḳhidmat kā iḳhtiyār diyā gayā thā.

⁴ Lekin Nadab aur Abīhū us waqt mar gae jab unhoñ ne Dasht-e-Sīnā meñ Rab ke huzūr nājāyz āg pesh kī. Chūñki wuh beaulād the is lie Hārūn ke jīte-jī sirf Iliyazar aur Itamar imām kī ḳhidmat saranjām dete the.

Lāwīyoñ kī Maqdis meñ Zimmedārī

⁵ Rab ne Mūsā se kahā,

⁶ “Lāwī ke qabīle ko lā kar Hārūn kī ḳhidmat karne kī zimmedārī de.

⁷ Unheñ us ke lie aur pūrī jamāt ke lie mulāqāt ke ḳhaima kī ḳhidmāt sañbhālñā hai.

⁸ Wuh mulāqāt ke ḳhaima kā sāmān sañbhāleñ aur tamām Isrāīliyoñ ke lie maqdis ke farāyz adā karen.

⁹ Tamām Isrāīliyoñ meñ se sirf Lāwīyoñ ko Hārūn aur us ke beṭoñ kī ḳhidmat ke lie muḳarrar kar.

¹⁰ Lekin sirf Hārūn aur us ke beṭoñ ko imām kī haisiyat hāsīl hai. Jo bhī bāqīyoñ meñ se un kī zimmedārīyāñ uṭhāne kī koshish karegā use sazā-e-maut dī jāegī.”

¹¹ Rab ne Mūsā se yih bhī kahā,

¹² “Maiñ ne Isrāīliyoñ meñ se Lāwīyoñ ko chun liyā hai. Wuh tamām Isrāīlī pahlauṭhoñ ke ewaz mere lie maḳhsūs haiñ,

¹³ kyoñki tamām pahlauṭhe mere hī haiñ. Jis din maiñ ne Misr meñ tamām pahlauṭhoñ ko mār diyā us din maiñ ne Isrāīl ke pahlauṭhoñ ko apne lie maḳhsūs kiyā, ḳhāh wuh insān ke the yā haiwān ke. Wuh mere hī haiñ. Maiñ Rab hūñ.”

Lāwīyoñ kī Mardumshumārī

- 14 Rab ne Sīnā ke registān meñ Mūsā se kahā,
 15 “Lāwiyōñ ko gin kar un ke ābāi gharānoñ aur kunboñ ke mutābiq rajistar meñ darj karnā. Har beṭe ko ginanā hai jo ek māh yā is se zāyd kā hai.”
 16 Mūsā ne aisā hī kiyā.
 17 Lāwī ke tīn beṭe Jairson, Qihāt aur Mirārī the.
 18 Jairson ke do kunbe us ke beṭoñ Libnī aur Simāi ke nām rakhte the.
 19 Qihāt ke chār kunbe us ke beṭoñ Amrām, Izhār, Habrūn aur Uzziyel ke nām rakhte the.
 20 Mirārī ke do kunbe us ke beṭoñ Mahlī aur Mūshī ke nām rakhte the. Gharz Lāwī ke qabile ke kunbe us ke potoñ ke nām rakhte the.
 21 Jairson ke do kunboñ banām Libnī aur Simāi
 22 ke 7,500 mard the jo ek māh yā is se zāyd ke the.
 23 Unheñ apne khaime maḡhrib meñ maqdis ke pichhe lagāne the.
 24 Un kā rāhnumā Iliyāsaf bin Lāel thā,
 25 aur wuh khaime ko sañbhālte the yānī us kī poshisheñ, khaime ke darwāze kā pardā,
 26 khaime aur qurbāngāh kī chārdiwārī ke parde, chārdiwārī ke darwāze kā pardā aur tamām rasse. In chīzoñ se mutālliḡ sārī kḡhidmat un kī zimmedārī thī.
 27 Qihāt ke chār kunboñ banām Amrām, Izhār, Habrūn aur Uzziyel
 28 ke 8,600 mard the jo ek māh yā is se zāyd ke the aur jin ko maqdis kī kḡhidmat karnī thī.
 29 Unheñ apne ḡere maqdis ke junūb meñ ḡālne the.
 30 Un kā rāhnumā Iisafan bin Uzziyel thā,
 31 aur wuh yih chīzeñ sañbhālte the: ahd kā sandūq, mez, shamādān, qurbāngāheñ, wuh bartan aur sāz-o-sāmān jo maqdis meñ istemāl hotā thā aur Muḡaddastarīn Kamre kā pardā. In chīzoñ se mutālliḡ sārī kḡhidmat un kī zimmedārī thī.
 32 Hārūn Imām kā beṭā Iliyazar Lāwiyōñ ke tamām rāhnumāoñ par muḡarrar thā. Wuh un tamām logoñ kā inchārj thā jo maqdis kī dekh-bhāl karte the.
 33 Mirārī ke do kunboñ banām Mahlī aur Mūshī
 34 ke 6,200 mard the jo ek māh yā is se zāyd ke the.
 35 Un kā rāhnumā Sūriyel bin Abīkḡhail thā. Unheñ apne ḡere maqdis ke shimāl meñ ḡālne the,
 36 aur wuh yih chīzeñ sañbhālte the: khaime ke taḡhte, us ke shahtīr, khambe, pāe aur is tarah kā sārā sāmān. In chīzoñ se mutālliḡ sārī kḡhidmat un kī zimmedārī thī.
 37 Wuh chārdiwārī ke khambe, pāe, meḡheñ aur rasse bhī sañbhālte the.
 38 Mūsā, Hārūn aur un ke beṭoñ ko apne ḡere mashriḡ meñ maqdis ke sāmne ḡālne the. Un kī zimmedārī maqdis meñ banī Isrāil ke lie kḡhidmat karnā thī. Un ke alāwā jo bhī maqdis meñ dāḡhil hone kī koshish kartā use sazā-e-maut denī thī.
 39 Un Lāwī mardoñ kī kul tādād jo ek māh yā is se zāyd ke the 22,000 thī. Rab ke kahne par Mūsā aur Hārūn ne unheñ kunboñ ke mutābiq gin kar rajistar meñ darj kiyā.

Lāwī ke Qabile ke Mard Pahlauṭhoñ ke Ewazī Haiñ

- 40 Rab ne Mūsā se kahā, “Tamām Isrāilī pahlauṭhoñ ko ginanā jo ek māh yā is se zāyd ke haiñ aur un ke nām rajistar meñ darj karnā.

⁴¹ Un tamām pahlauṭhoṅ kī jagah Lāwiyōṅ ko mere lie maḥsūs karnā. Isī tarah Isrāīliyoṅ ke maweshiyōṅ ke pahlauṭhoṅ kī jagah Lāwiyōṅ ke maweshī mere lie maḥsūs karnā. Main Rab hūn.”

⁴² Mūsā ne aisā hī kiyā jaisā Rab ne use hukm diyā. Us ne tamām Isrāīlī pahlauṭhe

⁴³ jo ek māh yā is se zāyd ke the gin lie. Un kī kul tādād 22,273 thī.

⁴⁴ Rab ne Mūsā se kahā,

⁴⁵ “Mujhe tamām Isrāīlī pahlauṭhoṅ kī jagah Lāwiyōṅ ko pesh karnā. Isī tarah mujhe Isrāīliyoṅ ke maweshiyōṅ kī jagah Lāwiyōṅ ke maweshī pesh karnā. Lāwī mere hī haiṅ. Main Rab hūn.

⁴⁶ Lāwiyōṅ kī nisbat bāqī Isrāīliyoṅ ke 273 pahlauṭhe zyādā haiṅ. Un meṅ se

⁴⁷ har ek ke ewaz chāndī ke pānch sikke le jo maqdis ke wazn ke mutābiq hoṅ (fī sikkā taqrīban 11 grām).

⁴⁸ Yih paise Hārūn aur us ke beṭoṅ ko denā.”

⁴⁹ Mūsā ne aisā hī kiyā.

⁵⁰ Yoṅ us ne chāndī ke 1,365 sikke (taqrīban 16 kilogrām) jamā karke

⁵¹ Hārūn aur us ke beṭoṅ ko die, jis tarah Rab ne use hukm diyā thā.

4

Qihātiyoṅ kī Zimmedāriyān

¹ Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

² “Lāwī ke qabile meṅ se Qihātiyoṅ kī mardumshumārī un ke kunboṅ aur ābāi gharānoṅ ke mutābiq karnā.

³ Un tamām mardoṅ ko rajistar meṅ darj karnā jo 30 se le kar 50 sāl ke haiṅ aur mulāqāt ke ḵhaime meṅ ḵhidmat karne ke lie ā sakte haiṅ.

⁴ Qihātiyoṅ kī ḵhidmat Muqaddastarīn Kamre kī dekh-bhāl hai.

⁵ Jab ḵhaime ko safr ke lie sameṭnā hai to Hārūn aur us ke beṭe dāḵhil ho kar Muqaddastarīn Kamre kā pardā utāreṅ aur use shariyat ke sandūq par ḍāl deṅ.

⁶ Is par wuh taḵhas kī khāloṅ kā ḡhilāf aur āḵhir meṅ pūrī tarah nīle rang kā kaprā bichhāeṅ. Is ke bād wuh sandūq ko uṭhāne kī lakaṛiyān lagāeṅ.

⁷ Wuh us mez par bhī nīle rang kā kaprā bichhāeṅ jis par Rab ko roṭī pesh kī jāti hai. Us par thāl, pyāle, mai kī nazareṅ pesh karne ke bartan aur martabān rakhe jāeṅ. Jo roṭī hameshā mez par hotī hai wuh bhī us par rahe.

⁸ Hārūn aur us ke beṭe in tamām chīzoṅ par qirmizī rang kā kaprā bichhā kar āḵhir meṅ un ke ūpar taḵhas kī khāloṅ kā ḡhilāf ḍāleṅ. Is ke bād wuh mez ko uṭhāne kī lakaṛiyān lagāeṅ.

⁹ Wuh shamādān aur us ke sāmān par yānī us ke charaḡh, battī katarne kī gainchiyoṅ, jalte koele ke chhoṭe bartanoṅ aur tel ke bartanoṅ par nīle rang kā kaprā rakheṅ.

¹⁰ Yih sab kuchh wuh taḵhas kī khāloṅ ke ḡhilāf meṅ lapeteṅ aur use uṭhā kar le jāne ke lie ek chaukhaṭe par rakheṅ.

¹¹ Wuh baḵhūr jalāne kī sone kī qurbāngāh par bhī nīle rang kā kaprā bichhā kar us par taḵhas kī khāloṅ kā ḡhilāf ḍāleṅ aur phir use uṭhāne kī lakaṛiyān lagāeṅ.

¹² Wuh sārā sāmān jo Muqaddas Kamre meṅ istemāl hotā hai le kar nīle rang ke kapre meṅ lapeteṅ, us par taḵhas kī khāloṅ kā ḡhilāf ḍāleṅ aur use uṭhā kar le jāne ke lie ek chaukhaṭe par rakheṅ.

13 Phir wuh jānwaroñ ko jalāne kī qurbāngāh ko rākh se sāf karke us par arghawānī rang kā kaprā bichhāeñ.

14 Us par wuh qurbāngāh kī khidmat ke lie sārā zarūrī sāmān rakheñ yānī chhirkāw ke kaṭore, jalte hue koele ke bartan, belche aur kāñṭe. Is sāmān par wuh taḥhas kī khāloñ kā ghilāf ḍāl kar qurbāngāh ko uṭhāne kī lakariyāñ lagāeñ.

15 Safr ke lie rawānā hote waqt yih sab kuchh uṭhā kar le jānā Qihātiyoñ kī zimmedārī hai. Lekin lāzim hai ki pahle Hārūn aur us ke beṭe yih tamām muqaddas chīzeñ ḍhāñpeñ. Qihātī in meñ se koī bhī chīz na chhueñ warnā mar jāeñge.

16 Hārūn Imām kā beṭā Iliyazar pūre muqaddas khaime aur us ke sāmān kā inchārj ho. Is meñ charāghoñ kā tel, baḥhūr, ghallā kī rozānā nazar aur masah kā tel bhī shāmil hai.”

17 Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

18 “Ḳhabardār raho ki Qihāt ke kunbe Lāwī ke qabīle meñ se miṭne na pāeñ.

19 Chunāñche jab wuh muqaddastarīn chīzoñ ke pās āeñ to Hārūn aur us ke beṭe har ek ko us sāmān ke pās le jāeñ jo use uṭhā kar le jānā hai tāki wuh na mareñ balki jite raheñ.

20 Qihātī ek lamhe ke lie bhī muqaddas chīzeñ deḳhne ke lie andar na jāeñ, warnā wuh mar jāeñge.”

Jairsoniyōñ kī Zimmedāriyāñ

21 Phir Rab ne Mūsā se kahā,

22 “Jairson kī aulād kī mardumshumārī bhī un ke ābāi gharānoñ aur kunboñ ke mutābiq karnā.

23 Un tamām mardoñ ko rajistar meñ darj karnā jo 30 se le kar 50 sāl ke haiñ aur mulāqāt ke khaime meñ khidmat ke lie ā sakte haiñ.

24 Wuh yih chīzeñ uṭhā kar le jāne ke zimmedār haiñ:

25 mulāqāt kā khaimā, us kī chhat, chhat par rakhī huī taḥhas kī khāl kī poshish, khaime ke darwāze kā pardā,

26 khaime aur qurbāngāh kī chārdiwārī ke parde, chārdiwārī ke darwāze kā pardā, us ke rasse aur use lagāne kā bāqī sāmān. Wuh un tamām kāmōñ ke zimmedār haiñ jo in chīzoñ se munsalik haiñ.

27 Jairsoniyōñ kī pūrī khidmat Hārūn aur us ke beṭoñ kī hidāyāt ke mutābiq ho. Ḳhabardār raho ki wuh sab kuchh ain hidāyāt ke mutābiq uṭhā kar le jāeñ.

28 Yih sab mulāqāt ke khaime meñ Jairsoniyōñ kī zimmedāriyāñ haiñ. Is kām meñ Hārūn Imām kā beṭā Itamar un par muqarrar hai.”

Mirāriyōñ kī Zimmedāriyāñ

29 Rab ne kahā, “Mirārī kī aulād kī mardumshumārī bhī un ke ābāi gharānoñ aur kunboñ ke mutābiq karnā.

30 Un tamām mardoñ ko rajistar meñ darj karnā jo 30 se le kar 50 sāl ke haiñ aur mulāqāt ke khaime meñ khidmat ke lie ā sakte haiñ.

31 Wuh mulāqāt ke khaime kī yih chīzeñ uṭhā kar le jāne ke zimmedār haiñ: diwār ke taḥte, shahtir, khambe aur pāe,

32 phir khaime kī chārdiwārī ke khambe, pāe, meḳheñ, rasse aur yih chīzeñ lagāne kā sāmān. Har ek ko tafsīl se batānā ki wuh kyā kyā uṭhā kar le jāe.

33 Yih sab kuchh Mirāriyōñ kī mulāqāt ke khaime meñ zimmedāriyōñ meñ shāmil hai. Is kām meñ Hārūn Imām kā beṭā Itamar un par muqarrar ho.”

Lāwiyōn kī Mardumshumārī

³⁴ Mūsā, Hārūn aur jamāt ke rāhnumāon ne Qihātiyōn kī mardumshumārī un ke kunboñ aur ābāi gharānoñ ke mutābiq kī.

³⁵⁻³⁷ Unhoñ ne un tamām mardoñ ko rajistar meñ darj kiyā jo 30 se le kar 50 sāl ke the aur jo mulāqāt ke khaime meñ k̄hidmat kar sakte the. Un kī kul tādād 2,750 thī. Mūsā aur Hārūn ne sab kuchh waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā kī mārifat farmāyā thā.

³⁸⁻⁴¹ Phir Jairsoniyōn kī mardumshumārī un ke kunboñ aur ābāi gharānoñ ke mutābiq huī. K̄hidmat ke lāyq mardoñ kī kul tādād 2,630 thī. Mūsā aur Hārūn ne sab kuchh waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā ke zariye farmāyā thā.

⁴²⁻⁴⁵ Phir Mirāriyōn kī mardumshumārī un ke kunboñ aur ābāi gharānoñ ke mutābiq huī. K̄hidmat ke lāyq mardoñ kī kul tādād 3,200 thī. Mūsā aur Hārūn ne sab kuchh waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā ke zariye farmāyā thā.

⁴⁶⁻⁴⁸ Lāwiyōn ke un mardoñ kī kul tādād 8,580 thī jinheñ mulāqāt ke khaime meñ k̄hidmat karnā aur safr karte waqt use uṭhā kar le jānā thā.

⁴⁹ Mūsā ne Rab ke hukm ke mutābiq har ek ko us kī apnī apnī zimmedārī sauñpī aur use batāyā ki use kyā kyā uṭhā kar le jānā hai. Yoñ un kī mardumshumārī Rab ke us hukm ke ain mutābiq kī gaī jo us ne Mūsā kī mārifat diyā thā.

5*Nāpāk Log K̄haimāgāh meñ Nahīn Rah Sakte*

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyōn ko hukm de ki har us shaḅhs ko k̄haimāgāh se bāhar kar do jis ko wabāi jildī bīmārī hai, jis ke zaḅhmoñ se māe nikaltā rahtā hai yā jo kisī lāsh ko chhūne se nāpāk hai.

³ K̄hāh mard ho yā aurat, sab ko k̄haimāgāh ke bāhar bhej denā tāki wuh k̄haimāgāh ko nāpāk na karen jāhāñ maiñ tumhāre darmiyān sukūnat kartā hūñ.”

⁴ Isrāīliyōn ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā ko kahā thā. Unhoñ ne Rab ke hukm ke ain mutābiq is tarah ke tamām logoñ ko k̄haimāgāh se bāhar kar diyā.

Ġhalat Kām kā Muāwazā

⁵ Rab ne Mūsā se kahā,

⁶ “Isrāīliyōn ko hidāyat denā ki jo bhī kisī se Ġhalat sulūk kare wuh mere sāth bewafāi kartā hai aur qusūrwār hai, k̄hāh mard ho yā aurat.

⁷ Lāzim hai ki wuh apnā gunāh taslīm kare aur us kā pūrā muāwazā de balki muta'assirā shaḅhs kā nuqsān pūrā karne ke alāwā 20 fīsad zyādā de.

⁸ Lekin agar wuh shaḅhs jis kā qusūr kiyā gayā thā mar chukā ho aur us kā koī wāris na ho jo yih muāwazā wasūl kar sake to phir use Rab ko denā hai. Imām ko yih muāwazā us mendhe ke alāwā milegā jo qusūrwār apne kaffārā ke lie degā.

⁹⁻¹⁰ Niz imām ko Isrāīliyōn kī qurbāniyōn meñ se wuh kuchh milnā hai jo uṭhāne wāli qurbāni ke taur par use diyā jātā hai. Yih hissā sirf imāmoñ ko hī milnā hai.”

Zinā ke Shak par Allāh kā Faislā

¹¹ Rab ne Mūsā se kahā,

¹² “Isrāīliyon ko batānā, ho saktā hai ki koī shādīshudā aurat bhaṭak kar apne shauhar se bewafā ho jāe aur

¹³ kisī aur se hambistar ho kar nāpāk ho jāe. Us ke shauhar ne use nahīn dekhā, kyonki yih poshidagī meñ huā hai aur na kisī ne use pakaṛā, na is kā koī gawāh hai.

¹⁴ Agar shauhar ko apnī bīwī kī wafādārī par shak ho aur wuh ḡhairat khāne lage, lekin yaqīn se nahīn kah saktā ki merī bīwī qusūrwar hai ki nahīn

¹⁵ to wuh apnī bīwī ko imām ke pās le āe. Sāth sāth wuh apnī bīwī ke lie qurbānī ke taur par jau kā ḡerh kilogrām behtarīn maidā le āe. Is par na tel unḡelā jāe, na baḡhūr ḡālā jāe, kyonki ḡhallā kī yih nazar ḡhairat kī nazar hai jis kā maḡsad hai ki poshidā qusūr zāhir ho jāe.

¹⁶ Imām aurat ko qarīb āne de aur Rab ke sāmne khaṛā kare.

¹⁷ Wuh miṭṭī kā bartan muḡaddas pānī se bhar kar us meñ maḡdis ke farsh kī kuchh ḡhāk ḡāle.

¹⁸ Phir wuh aurat ko Rab ko pesh karke us ke bāl khulwāe aur us ke hāthoñ par maide kī nazar rakhe. Imām ke apne hāth meñ kaṛwe pānī kā wuh bartan ho jo lānat kā bāis hai.

¹⁹ Phir wuh aurat ko ḡasam khilā kar kahe, ‘Agar koī aur ādmī āp se hambistar nahīn huā hai aur āp nāpāk nahīn huī haiñ to is kaṛwe pānī kī lānat kā āp par koī asar na ho.

²⁰ Lekin agar āp bhaṭak kar apne shauhar se bewafā ho gaī haiñ aur kisī aur se hambistar ho kar nāpāk ho gaī haiñ

²¹ to Rab āp ko āp kī ḡaum ke sāmne lānatī banāe. Āp bāñjh ho jāeñ aur āp kā peṭ phūl jāe.

²² Jab lānat kā yih pānī āp ke peṭ meñ utre to āp bāñjh ho jāeñ aur āp kā peṭ phūl jāe.’ Is par aurat kahe, ‘Āmīn, aisā hī ho.’

²³ Phir imām yih lānat likh kar kāḡhaz ko bartan ke pānī meñ yoñ dho de ki us par likhī huī bāteñ pānī meñ ghul jāeñ.

²⁴ Bād meñ wuh aurat ko yih pānī pilāe tāki wuh us ke jism meñ jā kar use lānat pahuñchāe.

²⁵ Lekin pahle imām us ke hāthoñ meñ se ḡhairat kī qurbānī le kar use ḡhallā kī nazar ke taur par Rab ke sāmne hilāe aur phir qurbāngāh ke pās le āe.

²⁶ Us par wuh muṭṭhī-bhar yādgārī kī qurbānī ke taur par jalāe. Is ke bād wuh aurat ko pānī pilāe.

²⁷ Agar wuh apne shauhar se bewafā thī aur nāpāk ho gaī hai to wuh bāñjh ho jāegī, us kā peṭ phūl jāegā aur wuh apnī ḡaum ke sāmne lānatī ṭhahregī.

²⁸ Lekin agar wuh pāk-sāf hai to use sazā nahīn dī jāegī aur wuh bachche janm dene ke ḡābil rahegī.

²⁹⁻³⁰ Chunāñche aisā hī karnā hai jab shauhar ḡhairat khāe aur use apnī bīwī par zinā kā shak ho. Bīwī ko qurbāngāh ke sāmne khaṛā kiyā jāe aur imām yih sab kuchh kare.

³¹ Is sūrat meñ shauhar beḡusūr ṭhahregā, lekin agar us kī bīwī ne wāḡāi zinā kiyā ho to use apne ḡunāh ke natīje bardāsht karne paṛeñge.”

6

Jo Apne Āp ko Maḡhsūs Karte Haiñ

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

2 “Isrāīliyoñ ko hidāyat denā ki agar koī admī yā aurat mannat mān kar apne āp ko ek muqarrarā waqt ke lie Rab ke lie maḥsūs kare

3 to wuh mai yā koī aur nashā-āwar chīz na pie. Na wuh angūr yā kisī aur chīz kā sirkā pie, na angūr kā ras. Wuh angūr yā kishmish na khāe.

4 Jab tak wuh maḥsūs hai wuh angūr kī koī bhī paidāwār na khāe, yahāñ tak ki angūr ke bīj yā chhilke bhī na khāe.

5 Jab tak wuh apnī mannat ke mutābiq maḥsūs hai wuh apne bāl na kaṭwāe. Jitnī der ke lie us ne apne āp ko Rab ke lie maḥsūs kiyā hai utnī der tak wuh muqaddas hai. Is lie wuh apne bāl baṛhne de.

6 Jab tak wuh maḥsūs hai wuh kisī lāsh ke qarīb na jāe,

7 chāhe wuh us ke bāp, māñ, bhāi yā bahan kī lāsh kyoñ na ho. Kyoñki is se wuh nāpāk ho jāegā jabki abhī tak us kī maḥsūsiyat lambe bāloñ kī sūrat meñ nazar ātī hai.

8 Wuh apnī maḥsūsiyat ke daurān Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas hai.

9 Agar koī achānak mar jāe jab maḥsūs shaḥs us ke qarīb ho to us ke maḥsūs bāl nāpāk ho jāeñge. Aisī sūrat meñ lāzim hai ki wuh apne āp ko pāk-sāf karke sātweñ din apne sar ko mundwāe.

10 Āṭhweñ din wuh do qumriyāñ yā do jawāñ kabūtar le kar mulāqāt ke ḳhaimē ke darwāze par āe aur imām ko de.

11 Imām in meñ se ek ko gunāh kī qurbānī ke taur par chaṛhāe aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par. Yoñ wuh us ke lie kaffārā degā jo lāsh ke qarīb hone se nāpāk ho gayā hai. Usī din wuh apne sar ko dubārā maḥsūs kare

12 aur apne āp ko muqarrarā waqt ke lie dubārā Rab ke lie maḥsūs kare. Wuh qusūr kī qurbānī ke taur par ek sāl kā bheṛ kā bachchā pesh kare. Jitne din us ne pahle maḥsūsiyat kī hālat meñ guzāre haiñ wuh shumār nahīñ kie jā sakte kyoñki wuh maḥsūsiyat kī hālat meñ nāpāk ho gayā thā. Wuh dubārā pahle din se shurū kare.

13 Sharīat ke mutābiq jab maḥsūs shaḥs kā muqarrarā waqt guzar gayā ho to pahle use mulāqāt ke ḳhaimē ke darwāze par lāyā jāe.

14 Wahāñ wuh Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke lie bheṛ kā ek beaib yaksālā nar bachchā, gunāh kī qurbānī ke lie ek beaib yaksālā bheṛ aur salāmatī kī qurbānī ke lie ek beaib mendhā pesh kare.

15 Is ke alāwā wuh ek ṭokrī meñ beḳhamīrī roṭiyāñ jin meñ behtarīn maidā aur tel milāyā gayā ho aur beḳhamīrī roṭiyāñ jin par tel lagāyā gayā ho mutālliqā ḡhallā kī nazar aur mai kī nazar ke sāth

16 Rab ko pesh kare. Pahle imām gunāh kī qurbānī aur bhasm hone wālī qurbānī Rab ke huzūr chaṛhāe.

17 Phir wuh mendhe ko beḳhamīrī roṭiyōñ ke sāth salāmatī kī qurbānī ke taur par pesh kare. Imām ḡhallā kī nazar aur mai kī nazar bhī chaṛhāe.

18 Is daurān maḥsūs shaḥs mulāqāt ke ḳhaimē par apne maḥsūs kie gae sar ko mundwā kar tamām bāl salāmatī kī qurbānī kī āg meñ phaiñke.

19 Phir imām mendhe kā ek pakā huā shānā aur ṭokrī meñ se donoñ qismoñ kī ek ek roṭī le kar maḥsūs shaḥs ke hāthoñ par rakhe.

20 Is ke bād wuh yih chīzeñ wāpas le kar unheñ hilāne kī qurbānī ke taur par Rab ke sāmne hilāe. Yih ek muqaddas qurbānī hai jo imām kā hissā hai. Salāmatī kī qurbānī kā hilāyā huā Sinā aur uṭhāi huī rāñ bhī imām kā hissā haiñ. Qurbānī ke iḳhtitām par maḥsūs kie hue shaḥs ko mai pīne kī ijāzat hai.

21 Jo apne āp ko Rab ke lie maḥsūs kartā hai wuh aisā hī kare. Lāzim hai ki wuh in hidāyat ke mutābiq tamām qurbāniyāñ pesh kare. Agar

gunjāish ho to wuh aur bhī pesh kar saktā hai. Baharhāl lāzim hai ki wuh apnī mannat aur yih hidāyāt pūrī kare.”

Imām kī Barkat

- ²² Rab ne Mūsā se kahā,
²³ “Hārūn aur us ke beṭoñ ko batā denā ki wuh Isrāīliyoñ ko yoñ barkat deñ,
²⁴ ‘Rab tujhe barkat de aur terī hifāzat kare.
²⁵ Rab apne chehre kā mehrbān nūr tujh par chamkāe aur tujh par rahm kare.
²⁶ Rab kī nazar-e-karm tujh par ho, aur wuh tujhe salāmatī baḥshe.’
²⁷ Yoñ wuh merā nām le kar Isrāīliyoñ ko barkat deñ. Phir main unheñ barkat dūngā.”

7

Maqdis kī Maḥsūsiyat ke Hadie

¹ Jis din maqdis mukammal huā usī din Mūsā ne use maḥsūs-o-muqaddas kiyā. Is ke lie us ne ḵhaimē, us ke tamām sāmān, qurbāngāh aur us ke tamām sāmān par tel chhirkā.

²⁻³ Phir qabiloñ ke bārah sardār maqdis ke lie hadiye le kar āe. Yih wuhī rāhnumā the jinhoñ ne mardumshumārī ke waqt Mūsā kī madad kī thī. Unhoñ ne chhat wālī chhik bail gāriyāñ aur bārah bail ḵhaimē ke sāmne Rab ko pesh kie, do do sardāroñ kī taraf se ek bailgārī aur har ek sardār kī taraf se ek bail.

⁴ Rab ne Mūsā se kahā,
⁵ “Yih tohfe qabūl karke mulāqāt ke ḵhaimē ke kām ke lie istemāl kar. Unheñ Lāwiyoñ meñ un kī ḵhidmat kī zarūrat ke mutābiq taqsim karnā.”

⁶ Chunāñche Mūsā ne bail gāriyāñ aur bail Lāwiyoñ ko de die.

⁷ Us ne do bail gāriyāñ chār bailoñ samet Jairsoniyoñ ko

⁸ aur chār bail gāriyāñ āṭh bailoñ samet Mirāriyoñ ko diñ. Mirārī Hārūn Imām ke beṭe Itamar ke taht ḵhidmat karte the.

⁹ Lekin Mūsā ne Qihātiyoñ ko na bail gāriyāñ aur na bail die. Wajah yih thī ki jo muqaddas chīzeñ un ke sapurd thīñ wuh un ko kandhoñ par uṭhā kar le jāñe thīñ.

¹⁰ Bārah sardār qurbāngāh kī maḥsūsiyat ke mauqe par bhī hadiye le āe. Unhoñ ne apne hadiye qurbāngāh ke sāmne pesh kie.

¹¹ Rab ne Mūsā se kahā, “Sardār bārah din ke daurān bārī bārī apne hadiye pesh karen.”

¹² Pahle din Yahūdāh ke sardār Nahson bin Ammīnadāb kī bārī thī. Us ke hadiye yih the:

¹³ chāndī kā thāl jis kā wazn ḍeṛh kilogrām thā aur chhirkāw kā chāndī kā kaṭorā jis kā wazn 800 grām thā. Donoñ ḡhallā kī nazar ke lie tel ke sāth milāe gae behtarīn maide se bhare hue the.

¹⁴ In ke alāwā Nahson ne yih chīzeñ pesh kiñ: sone kā pyālā jis kā wazn 110 grām thā aur jo baḥhūr se bharā huā thā,

¹⁵ ek jawān bail, ek menḍhā, bhasm hone wālī qurbānī ke lie bheṛ kā ek yaksālā bachchā,

¹⁶ gunāh kī qurbānī ke lie ek bakrā

¹⁷ aur salāmatī kī qurbānī ke lie do bail, pāñch menḍhe, pāñch bakre aur bheṛ ke pāñch yaksālā bachche.

¹⁸⁻²³ Agle gyārah din bāqī sardār bhī yihī hadiye maqdis ke pās le āe. Dūsre din Ishkār ke sardār Nataniyel bin Zuḡhar kī bārī thī,

24-29 tīsre din Zabūlūn ke sardār Iliyāb bin Helon kī,
30-47 chauthe din Rūbin ke sardār Ilīsūr bin Shadiyūr kī, pānchweñ din Shamāun ke sardār Salūmiyel bin Sūrīshaddī kī, chhaṭe din Jad ke sardār Iliyāsaf bin Daūel kī,

48-53 sātweñ din Ifrāim ke sardār Ilīsamā bin Ammīhūd kī,

54-71 āṭhweñ din Manassī ke sardār Jamliyel bin Fadāhsūr kī, naweñ din Binyamīn ke sardār Abidān bin Jidāūnī kī, dasweñ din Dān ke sardār Akhiyazar bin Ammīshaddī kī,

72-83 gyārḥweñ din Āshar ke sardār Fajiyel bin Akrān kī aur bārḥweñ din Naftālī ke sardār Aḥhīrā bin Enān kī bārī thī.

84 Isrāil ke in sardāroñ ne mil kar qurbāngāh kī maḥsūsīyat ke lie chāñdī ke 12 thāl, chhiṛkāw ke chāñdī ke 12 kaṭore aur sone ke 12 pyāle pesh kie.

85 Har thāl kā wazn ḍeṛh kilogrām aur chhiṛkāw ke har kaṭore kā wazn 800 grām thā. In chīzoñ kā kul wazn taqriban 28 kilogrām thā.

86 Baḥhūr se bhare hue sone ke pyāloñ kā kul wazn taqriban ḍeṛh kilogrām thā (fī pyālā 110 grām).

87 Sardāroñ ne mil kar bhasm hone wālī qurbānī ke lie 12 jawān bail, 12 menḍhe aur bheṛ ke 12 yaksālā bachche un kī ḡhallā kī nazaroñ samet pesh kie. Gunāh kī qurbānī ke lie unhoñ ne 12 bakre pesh kie

88 aur salāmatī kī qurbānī ke lie 24 bail, 60 menḍhe, 60 bakre aur bheṛ ke 60 yaksālā bachche. In tamām jānwaroñ ko qurbāngāh kī maḥsūsīyat ke mauḡe par chaṛḥāyā gayā.

89 Jab Mūsā mulāqāt ke ḡhaimē meñ Rab ke sāth bāt karne ke lie dāḡhil hotā thā to wuh Rab kī āwāz ahd ke sandūq ke ḍhakne par se yāñī do karūbī farishtoñ ke darmiyān se suntā thā.

8

Shamādān par Charāḡh

1 Rab ne Mūsā se kahā,

2 “Hārūn ko batānā, “Tujhe sāt charāḡhoñ ko shamādān par yoñ rakhnā hai ki wuh shamādān kā sāmne wālā hissā raushan karen.’”

3 Hārūn ne aisā hī kiyā. Jis tarah Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā usī tarah us ne charāḡhoñ ko rakh diyā tāki wuh sāmne wālā hissā raushan karen.

4 Shamādān pāe se le kar ūpar kī kaliyoñ tak sone ke ek ḡhare hue ṭukre kā banā huā thā. Mūsā ne use us namūne ke ain mutābiq banwāyā jo Rab ne use dikhāyā thā.

Lāwīyoñ kī Maḥsūsīyat

5 Rab ne Mūsā se kahā,

6 “Lāwīyoñ ko dīgar Isrāīliyoñ se alag karke pāk-sāf karnā.

7 Is ke lie gunāh se pāk karne wālā pāñī un par chhiṛak kar unheñ hukm denā ki apne jism ke pūre bāl mundwāo aur apne kapre dho'o. Yoñ wuh pāk-sāf ho jāenge.

8 Phir wuh ek jawān bail chuneñ aur sāth kī ḡhallā kī nazar ke lie tel ke sāth milāyā gayā behtarīn maidā leñ. Tū ḡhud bhī ek jawān bail chun. Wuh gunāh kī qurbānī ke lie hogā.

9 Is ke bād Lāwīyoñ ko mulāqāt ke ḡhaimē ke sāmne khaṛā karke Isrāil kī pūrī jamāt ko wahāñ jamā karnā.

10 Jab Lāwī Rab ke sāmne khaṛe hoñ to bāqī Isrāīlī un ke saroñ par apne hāth rakheñ.

11 Phir Hārūn Lāwiyōñ ko Rab ke sāmne pesh kare. Unheñ Isrāīliyoñ kī taraf se hilāī huī qurbānī kī haisiyat se pesh kiyā jāe tāki wuh Rab kī k̄hidmat kar sakeñ.

12 Phir Lāwī apne hāth donoñ bailoñ ke saron par rakheñ. Ek bail ko gunāh kī qurbānī ke taur par aur dūsre ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par chaḥhāo tāki Lāwiyōñ kā kaffārā diyā jāe.

13 Lāwiyōñ ko is tarīqe se Hārūn aur us ke beṭoñ ke sāmne khaḥā karke Rab ko hilāī huī qurbānī ke taur par pesh karnā hai.

14 Unheñ bāqī Isrāīliyoñ se alag karne se wuh merā hissā baneñge.

15 Is ke bād hī wuh mulāqāt ke k̄haime meñ ā kar k̄hidmat karen, kyonki ab wuh k̄hidmat karne ke lāyq haiñ. Unheñ pāk-sāf karke hilāī huī qurbānī ke taur par pesh karne kā sabab yih hai

16 ki Lāwī Isrāīliyoñ meñ se wuh haiñ jo mujhe pūre taur par die gae haiñ. Maiñ ne unheñ Isrāīliyoñ ke tamām pahlauṭhoñ kī jagah le liyā hai.

17 Kyonki Isrāīl meñ har pahlauṭhā merā hai, k̄hāh wuh insān kā ho yā haiwān kā. Us din jab maiñ ne Misriyoñ ke pahlauṭhoñ ko mār diyā maiñ ne Isrāīl ke pahlauṭhoñ ko apne lie maḥsūs-o-muqaddas kiyā.

18 Is silsile meñ maiñ ne Lāwiyōñ ko Isrāīliyoñ ke tamām pahlauṭhoñ kī jagah le kar

19 unheñ Hārūn aur us ke beṭoñ ko diyā hai. Wuh mulāqāt ke k̄haime meñ Isrāīliyoñ kī k̄hidmat karen aur un ke lie kaffārā kā intazām qāym rakheñ tāki jab Isrāīlī maqdis ke qarīb āeñ to un ko wabā se mārā na jāe.”

20 Mūsā, Hārūn aur Isrāīliyoñ kī pūrī jamāt ne ehtiyāt se Rab kī Lāwiyōñ ke bāre meñ hidāyāt par amal kiyā.

21 Lāwiyōñ ne apne āp ko gunāhoñ se pāk-sāf karke apne kaproñ ko dhoyā. Phir Hārūn ne unheñ Rab ke sāmne hilāī huī qurbānī ke taur par pesh kiyā aur un kā kaffārā diyā tāki wuh pāk ho jāeñ.

22 Is ke bād Lāwī mulāqāt ke k̄haime meñ āe tāki Hārūn aur us ke beṭoñ ke taht k̄hidmat karen. Yoñ sab kuchh waisā hī kiyā gayā jaisā Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

23 Rab ne Mūsā se yih bhī kahā,

24 “Lāwī 25 sāl kī umr meñ mulāqāt ke k̄haime meñ apnī k̄hidmat shurū karen

25 aur 50 sāl kī umr meñ riṭāyar ho jāeñ.

26 Is ke bād wuh mulāqāt ke k̄haime meñ apne bhāiyōñ kī madad kar sakte haiñ, lekin k̄hud k̄hidmat nahīñ kar sakte. Tujhe Lāwiyōñ ko in hidāyāt ke mutābiq un kī apnī apnī zimmedāriyāñ denī haiñ.”

9

Registān meñ Īd-e-Fasah

1 Isrāīliyoñ ko Misr se nikle ek sāl ho gayā thā. Dūsre sāl ke pahle mahīne meñ Rab ne Dasht-e-Sīnā meñ Mūsā se bāt kī.

2 “Lāzim hai ki Isrāīlī Īd-e-Fasah ko muqarrarā waqt par manāeñ,

3 yānī is mahīne ke chauthweñ din, sūraj ke ghurūb hone ke ain bād. Use tamām qawāyd ke mutābiq manānā.”

4 Chunāñche Mūsā ne Isrāīliyoñ se kahā ki wuh Īd-e-Fasah manāeñ,

5 aur unhoñ ne aisā hī kiyā. Unhoñ ne Īd-e-Fasah ko pahle mahīne ke chauthweñ din sūraj ke ghurūb hone ke ain bād manāyā. Unhoñ ne sab kuchh waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

⁶ Lekin kuchh ādmī nāpāk the, kyoñki unhoñ ne lāsh chhū lī thī. Is wajah se wuh us din Īd-e-Fasah na manā sake. Wuh Mūsā aur Hārūn ke pās ā kar

⁷ kahne lage, “Ham ne lāsh chhū lī hai, is lie nāpāk haiñ. Lekin hameñ is sabab se Īd-e-Fasah ko manāne se kyoñ rokā jāe? Ham bhī muqarrarā waqt par bāqī Isrāīliyoñ ke sāth Rab kī qurbānī pesh karnā chāhte haiñ.”

⁸ Mūsā ne jawāb diyā, “Yahān mere intazār meñ khare raho. Main mālūm kartā hūn ki Rab tumhāre bāre meñ kyā hukm detā hai.”

⁹ Rab ne Mūsā se kahā,

¹⁰ “Isrāīliyoñ ko batā denā ki agar tum yā tumhārī aulād meñ se koī Īd-e-Fasah ke daurān lāsh chhūne se nāpāk ho yā kisī dūr-darāz ilāqe meñ safr kar rahā ho, to bhī wuh id manā saktā hai.

¹¹ Aisā shaḡhs use ain ek māh ke bād manā kar lele ke sāth beḡhamīrī roṭī aur karwā sāg-pāt khāe.

¹² Khāne meñ se kuchh bhī aglī subah tak bāqī na rahe. Jānwar kī koī bhī haḡḡī na toṛnā. Manāne wālā Īd-e-Fasah ke pūre farāyz adā kare.

¹³ Lekin jo pāk hone aur safr na karne ke bāwujūd bhī Īd-e-Fasah ko na manāe use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe, kyoñki us ne muqarrarā waqt par Rab ko qurbānī pesh nahīn kī. Us shaḡhs ko apne gunāh kā natījā bhugatnā paṛegā.

¹⁴ Agar koī pardesī tumhāre darmiyān rahte hue Rab ke sāmne Īd-e-Fasah manānā chāhe to use ijāzat hai. Shart yih hai ki wuh pūre farāyz adā kare. Pardesī aur desī ke lie Īd-e-Fasah manāne ke farāyz ek jaise haiñ.”

Mulāqāt ke Ḳhaime par Bādāl kā Satūn

¹⁵ Jis din shariyat ke muqaddas ḡhaime ko kharā kiyā gayā us din bādāl ā kar us par chhā gayā. Rāt ke waqt bādāl āg kī sūrat meñ nazar āyā.

¹⁶ Is ke bād yihī sūrat-e-hāl rahī ki bādāl us par chhāyā rahtā aur rāt ke daurān āg kī sūrat meñ nazar ātā.

¹⁷ Jab bhī bādāl ḡhaime par se uṭhtā Isrāīlī rawānā ho jāte. Jahān bhī bādāl utar jātā wahān Isrāīlī apne ḡdere ḡḡalte.

¹⁸ Isrāīlī Rab ke hukm par rawānā hote aur us ke hukm par ḡdere ḡḡalte. Jab tak bādāl maḡdis par chhāyā rahtā us waqt tak wuh wahīn ṭhaharte.

¹⁹ Kabhī kabhī bādāl baṛī der tak ḡhaime par ṭhahrā rahtā. Tab Isrāīlī Rab kā hukm mān kar rawānā na hote.

²⁰ Kabhī kabhī bādāl sirf do chār din ke lie ḡhaime par ṭhahartā. Phir wuh Rab ke hukm ke mutābiḡ hī ṭhaharte aur rawānā hote the.

²¹ Kabhī kabhī bādāl sirf shām se le kar subah tak ḡhaime par ṭhahartā. Jab wuh subah ke waqt uṭhtā to Isrāīlī bhī rawānā hote the. Jab bhī bādāl uṭhtā wuh bhī rawānā ho jāte.

²² Jab tak bādāl muqaddas ḡhaime par chhāyā rahtā us waqt tak Isrāīlī rawānā na hote, chāhe wuh do din, ek māh, ek sāl yā is se zyādā arsā maḡdis par chhāyā rahtā. Lekin jab wuh uṭhtā to Isrāīlī bhī rawānā ho jāte.

²³ Wuh Rab ke hukm par ḡhaime lagāte aur us ke hukm par rawānā hote the. Wuh waisā hī karte the jaisā Rab Mūsā kī mārifat farmātā thā.

10

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Chāñḡdī ke do bigul ḡhar kar banwā le. Unheñ jamāt ko jamā karne aur qabiloñ ko rawānā karne ke lie istemāl kar.

³ Jab donoñ ko der tak bajāyā jāe to pūrī jamāt mulāqāt ke k̄haimē ke darwāze par ā kar tere sāmne jamā ho jāe.

⁴ Lekin agar ek hī bajāyā jāe to sirf kunboñ ke buzurg tere sāmne jamā ho jāeñ.

⁵ Agar un kī āwāz sirf thoṛī der ke lie sunāī de to maqdis ke mashriq meñ maujūd qabile rawānā ho jāeñ.

⁶ Phir jab un kī āwāz dūsri bār thoṛī der ke lie sunāī de to maqdis ke junūb meñ maujūd qabile rawānā ho jāeñ. Jab un kī āwāz thoṛī der ke lie sunāī de to yih rawānā hone kā elān hogā.

⁷ Is ke muqābale meñ jab un kī āwāz der tak sunāī de to yih is bāt kā elān hogā ki jamāt jamā ho jāe.

⁸ Bigul bajāne kī zimmedārī Hārūn ke beṭoñ yānī imāmoñ ko dī jāe. Yih tumhāre aur āne wālī nasloñ ke lie dāymī usūl ho.

⁹ Un kī āwāz us waqt bhī thoṛī der ke lie sunā do jab tum apne mulk meñ kisī zālīm dushman se jang laṛne ke lie nikloge. Tab Rab tumhārā K̄hudā tumheñ yād karke dushman se bachāegā.

¹⁰ Isī tarah un kī āwāz maqdis meñ k̄hushī ke mauqoñ par sunāī de yānī muqarrarā idoñ aur Nae Chānd kī Īdoñ par. In mauqoñ par wuh bhasm hone wālī qurbāniyāñ aur salāmatī kī qurbāniyāñ charhāte waqt bajāe jāeñ. Phir tumhārā K̄hudā tumheñ yād karegā. Maiñ Rab tumhārā K̄hudā hūñ.”

Sīnā Pahār se Rawānagī

¹¹ Isrāīliyoñ ko Misr se nikle ek sāl se zāyd arsā ho chukā thā. Dūsre mahīne ke bisweñ din bādāl mulāqāt ke k̄haimē par se uṭhā.

¹² Phir Isrāīlī muqarrarā tartīb ke mutābiq Dasht-e-Sīnā se rawānā hue. Chalthe chalte bādāl Fārān ke registān meñ utar āyā.

¹³ Us waqt wuh pahlī dafā us tartīb se rawānā hue jo Rab ne Mūsā kī mārifat muqarrar kī thī.

¹⁴ Pahle Yahūdāh ke qabile ke tīn daste apne alam ke taht chal paṛe. Tīnoñ kā kamāñdar Nahson bin Ammīnadāb thā.

¹⁵ Sāth chalne wāle qabile Ishkār kā kamāñdar Nataniyel bin Zuḡhar thā.

¹⁶ Zabūlūn kā qabilā bhī sāth chalā jis kā kamāñdar Iliyāb bin Helon thā.

¹⁷ Is ke bād mulāqāt kā k̄haimā utārā gayā. Jairsonī aur Mirārī use uṭhā kar chal die.

¹⁸ In Lāwīyoñ ke bād Rūbin ke qabile ke tīn daste apne alam ke taht chalne lage. Tīnoñ kā kamāñdar Ilīsūr bin Shadiyūr thā.

¹⁹ Sāth chalne wāle qabile Shamāūn kā kamāñdar Salūmiyel bin Sūrīshaddī thā.

²⁰ Jad kā qabilā bhī sāth chalā jis kā kamāñdar Iliyāsaf bin Daūel thā.

²¹ Phir Lāwīyoñ meñ se Qihātī maqdis kā sāmān uṭhā kar rawānā hue. Lāzim thā ki un ke aglī manzil par pahuñchne tak mulāqāt kā k̄haimā lagā diyā gayā ho.

²² Is ke bād Ifrāīm ke qabile ke tīn daste apne alam ke taht chal die. Un kā kamāñdar Ilīsāmā bin Ammīhūd thā.

²³ Ifrāīm ke sāth chalne wāle qabile Manassī kā kamāñdar Jamliyel bin Fadāhsūr thā.

²⁴ Binyamīn kā qabilā bhī sāth chalā jis kā kamāñdar Abidān bin Jidāūnī thā.

²⁵ Aḡhir meñ Dān ke tīn daste aq̄bī muhāfiz ke taur par apne alam ke taht rawānā hue. Un kā kamāñdar Aḡhiyazar bin Ammīshaddī thā.

²⁶ Dān ke sāth chalne wāle qabīle Āshar kā kamānḍar Fajiyel bin Akrān thā.

²⁷ Naftālī kā qabīlā bhī sāth chalā jis kā kamānḍar Aḳhīrā bin Enān thā.

²⁸ Isrāīlī isī tartīb se rawānā hue.

Mūsā Hobāb ko sāth Chalne par Majbūr Kartā Hai

²⁹ Mūsā ne apne Midiyānī susar Raūel yānī Yitro ke beṭe Hobāb se kahā, “Ham us jagah ke lie rawānā ho rahe haiñ jis kā wādā Rab ne ham se kiyā hai. Hamāre sāth chaleñ! Ham āp par ehsān kareñge, kyoñki Rab ne Isrāīl par ehsān karne kā wādā kiyā hai.”

³⁰ Lekin Hobāb ne jawāb diyā, “Maiñ sāth nahīñ jāūngā balki apne mulk aur rishtedāroñ ke pās wāpas chalā jāūngā.”

³¹ Mūsā ne kahā, “Mehrbānī karke hameñ na chhoṛeñ. Kyoñki āp hī jānte haiñ ki ham registān meñ kahāñ kahāñ apne ḍere ḍāl sakte haiñ. Āp registān meñ hameñ rāstā dikhā sakte haiñ.

³² Agar āp hamāre sāth jāeñ to ham āp ko us ehsān meñ sharīk kareñge jo Rab ham par karegā.”

Ahd ke Sandūq kā Safr

³³ Chunāñche unhoñ ne Rab ke pahār se rawānā ho kar tīn din safr kiyā. Is daurān Rab kā ahd kā sandūq un ke āge āge chalā tāki un ke lie ārām karne kī jagah mālūm kare.

³⁴ Jab kabhī wuh rawānā hote to Rab kā bādāl din ke waqt un ke ūpar rahtā.

³⁵ Sandūq ke rawānā hote waqt Mūsā kahtā, “Ai Rab, uṭh. Tere dushman titar-bitar ho jāeñ. Tujh se nafrat karne wāle tere sāmne se farār ho jāeñ.”

³⁶ Aur jab bhī wuh ruk jātā to Mūsā kahtā, “Ai Rab, Isrāīl ke hazāroñ ḳhāndānoñ ke pās wāpas ā.”

11

Taberā meñ Rab kī Āg

¹ Ek din log ḳhūb shikāyat karne lage. Jab yih shikāyateñ Rab tak pahuñchīñ to use ḡhussā āyā aur us kī āg un ke darmiyān bharak uṭhī. Jalte jalte us ne ḳhaimāgāh kā ek kinārā bhasm kar diyā.

² Log madad ke lie Mūsā ke pās ā kar chillāne lage to us ne Rab se duā kī, aur āg bujh gaī.

³ Us maqām kā nām Taberā yānī Jalnā paṛ gayā, kyoñki Rab kī āg un ke darmiyān jal uṭhī thī.

Mūsā 70 Rāhnumā Chuntā Hai

⁴ Isrāīliyoñ ke sāth jo ajnabī safr kar rahe the wuh gosht khāne kī shadīd ārzū karne lage. Tab Isrāīlī bhī ro paṛe aur kahne lage, “Kaun hameñ gosht khilāegā?”

⁵ Misr meñ ham machhlī muft khā sakte the. Hāy, wahāñ ke khīre, tarbūz, gandane, pyāz aur lahsan kitne achche the!

⁶ Lekin ab to hamārī jān sūkh gaī hai. Yahāñ bas man hī man nazar ātā rahtā hai.”

⁷ Man dhanie ke dānoñ kī mānind thā, aur us kā rang gūgal ke gūnd kī mānind thā.

⁸⁻⁹ Rāt ke waqt wuh ḳhaimāgāh meñ os ke sāth zamīn par girtā thā. Subah ke waqt log idhar-udhar ḡhūmte-phirte hue use jamā karte the. Phir wuh use chakkī meñ pīs kar yā ukhlī meñ kūṭ kar ubālte yā roṭī banāte the. Us kā zāyqā aisī roṭī kā-sā thā jis meñ zaitūn kā tel ḍālā gayā ho.

¹⁰ Tamām k̄hāndān apne apne k̄haime ke darwāze par rone lage to Rab ko shadīd ḡhussā āyā. Un kā shor Mūsā ko bhī bahut burā lagā.

¹¹ Us ne Rab se pūchhā, “Tū ne apne k̄hādim ke sāth itnā burā sulūk kyon̄ kiyā? Maiñ ne kis kām se tujhe itnā nārāz kiyā ki tū ne in tamām logoñ kā bojh mujh par ḍāl diyā?”

¹² Kyā maiñ ne hāmīlā ho kar is pūrī qaum ko janm diyā ki tū mujh se kahtā hai, ‘Ise us tarah uṭhā kar le chalnā jis tarah āyā shīrk̄hār bachche ko uṭhā kar har jagah sāth lie phirtī hai. Isī tarah ise us mulk meñ le jānā jis kā wādā maiñ ne qasam khā kar in ke bāpdādā se kiyā hai.’

¹³ Ai Allāh, maiñ in tamām logoñ ko kahāñ se gosht muhaiyā karūñ? Wuh mere sāmne rote rahte haiñ ki hameñ khāne ke lie gosht do.

¹⁴ Maiñ akelā in tamām logoñ kī zimmedārī nahīn uṭhā saktā. Yih bojh mere lie had se zyādā bhārī hai.

¹⁵ Agar tū is par isrār kare to phir behtar hai ki abhī mujhe mār de tāki maiñ apnī tabāhī na dekhūñ.”

¹⁶ Jawāb meñ Rab ne Mūsā se kahā, “Mere pās Isrāīl ke 70 buzurg jamā kar. Sirf aise log chun jin ke bāre meñ tujhe mālūm hai ki wuh logoñ ke buzurg aur nigahbān haiñ. Unheñ mulāqāt ke k̄haime ke pās le ā. Wahān wuh tere sāth khaṛe ho jāeñ,

¹⁷ to maiñ utar kar tere sāth hamkalām hūngā. Us waqt maiñ us Rūh meñ se kuchh lūngā jo maiñ ne tujh par nāzil kiyā thā aur use un par nāzil karūngā. Tab wuh qaum kā bojh uṭhāne meñ terī madad kareñge aur tū is meñ akelā nahīn rahegā.

¹⁸ Logoñ ko batānā, ‘Apne āp ko maḡhsūs-o-muqaddas karo, kyon̄ki kal tum gosht khāoge. Rab ne tumhārī sunī jab tum ro paṛe ki kaun hameñ gosht khilāegā, Misr meñ hamārī hālat behtar thī. Ab Rab tumheñ gosht muhaiyā karegā aur tum use khāoge.

¹⁹ Tum use na sirf ek, do yā pāñch din khāoge balki 10 yā 20 din se bhī zyādā arse tak.

²⁰ Tum ek pūrā mahīnā k̄hūb gosht khāoge, yahān tak ki wuh tumhārī nāk se niklegā aur tumheñ us se ḡhin āegī. Aur yih is sabab se hogā ki tum ne Rab ko jo tumhāre darmiyān hai radd kiyā aur rote rote us ke sāmne kahā ki ham kyon̄ Misr se nikle.’ ”

²¹ Lekin Mūsā ne etarāz kiyā, “Agar qaum ke paidal chalne wāle gine jāeñ to chhīh lākh haiñ. Tū kis tarah hameñ ek māh tak gosht muhaiyā karegā?”

²² Kyā gāy-bailoñ yā bheṛ-bakriyoñ ko itnī miqdār meñ zabah kiyā jā saktā hai ki kāfī ho? Agar samundar kī tamām machhliyañ un ke lie pakaṛī jāeñ to kyā kāfī hoñgī?”

²³ Rab ne kahā, “Kyā Rab kā iḡhtiyār kam hai? Ab tū k̄hud dekh legā ki merī bāteñ durust haiñ ki nahīñ.”

²⁴ Chunāñche Mūsā ne wahān se nikal kar logoñ ko Rab kī yih bāteñ batāñ. Us ne un ke buzurgoñ meñ se 70 ko chun kar unheñ mulāqāt ke k̄haime ke irdgird khaṛā kar diyā.

²⁵ Tab Rab bādāl meñ utar kar Mūsā se hamkalām huā. Jo Rūh us ne Mūsā par nāzil kiyā thā us meñ se us ne kuchh le kar un 70 buzurgoñ par nāzil kiyā. Jab Rūh un par āyā to wuh nabuwat karne lage. Lekin aisā phir kabhī na huā.

²⁶ Ab aisā huā ki in sattar buzurgoñ meñ se do k̄haimāgāh meñ rah gae the. Un ke nām Ildād aur medād the. Unheñ chunā to gayā thā lekin wuh

mulāqāt ke khaime ke pās nahīn āe the. Is ke bāwujūd Rūh un par bhī nāzil huā aur wuh khaimāgāh meñ nabuwwat karne lage.

²⁷ Ek naujawān bhāg kar Mūsā ke pās āyā aur kahā, “Ildād aur medād khaimāgāh meñ hī nabuwwat kar rahe haiñ.”

²⁸ Yashua bin Nūn jo jawānī se Mūsā kā madadgār thā bol uṭhā, “Mūsā mere āqā, unheñ rok deñ!”

²⁹ Lekin Mūsā ne jawāb diyā, “Kyā tū merī khatir ghairat khā rahā hai? Kāsh Rab ke tamām log nabī hote aur wuh un sab par apnā Rūh nāzil kartā!”

³⁰ Phir Mūsā aur Isrāil ke buzurg khaimāgāh meñ wāpas āe.

³¹ Tab Rab kī taraf se zordār hawā chalne lagī jis ne samundar ko pār karne wāle baṭeroñ ke ghol dhakel kar khaimāgāh ke irdgird zamīn par phaiñk die. Un ke ghol tīn fuṭ ūñche aur khaimāgāh ke chāroñ taraf 30 kilomīṭar tak paṛe rahe.

³² Us pūre dīn aur rāt aur agle pūre dīn log nikal kar baṭereñ jamā karte rahe. Har ek ne kam az kam das baṛī ṭokriyāñ bhar liñ. Phir unhoñ ne un kā gosht khaime ke irdgird zamīn par phailā diyā tāki wuh khushk ho jāe.

³³ Lekin gosht ke pahle ṭukṛe abhī muñh meñ the ki Rab kā ghazab un par ān paṛā, aur us ne un meñ saḡht wabā phailne dī.

³⁴ Chunāñche maqām kā nām Qabrot-hattāwā yānī ‘Lālach kī Qabren’ rakhā gayā, kyoñki wahāñ unhoñ ne un logoñ ko dafn kiyā jo gosht ke lālach meñ ā gae the.

³⁵ Is ke bād Isrāilī Qabrot-hattāwā se rawānā ho kar Hasīrāt pahuñch gae. Wahāñ wuh khaimāzan hue.

12

Mariyam aur Hārūn kī Muḡhālafat

¹ Ek dīn Mariyam aur Hārūn Mūsā ke khalāf bāteñ karne lage. Wajah yih thī ki us ne Kūsh kī ek aurat se shādī kī thī.

² Unhoñ ne pūchhā, “Kyā Rab sirf Mūsā kī mārifat bāt kartā hai? Kyā us ne ham se bhī bāt nahīn kī?” Rab ne un kī yih bāteñ sunīñ.

³ Lekin Mūsā nihāyat halīm thā. Duniyā meñ us jaisā halīm koī nahīn thā.

⁴ Achānak Rab Mūsā, Hārūn aur Mariyam se muḡhātib huā, “Tum tīnoñ bāhar nikal kar mulāqāt ke khaime ke pās āo.”

Tīnoñ wahāñ pahuñche.

⁵ Tab Rab bādāl ke satūn meñ utar kar mulāqāt ke khaime ke darwāze par kharā huā. Us ne Hārūn aur Mariyam ko bulāyā to donoñ āe.

⁶ Us ne kahā, “Merī bāt suno. Jab tumhāre darmiyān nabī hotā hai to maiñ apne āp ko royā meñ us par zāhir kartā hūñ yā khāb meñ us se muḡhātib hotā hūñ.

⁷ Lekin mere khādīm Mūsā kī aur bāt hai. Use maiñ ne apne pūre gharāne par muḡarrar kiyā hai.

⁸ Us se maiñ rūbarū hamkalām hotā hūñ. Us se maiñ muammoñ ke zariye nahīn balki sāf sāf bāt kartā hūñ. Wuh Rab kī sūrat dekhtā hai. To phir tum mere khādīm ke khalāf bāteñ karne se kyoñ na ḍare?”

⁹ Rab kā ghazab un par ān paṛā, aur wuh chalā gayā.

¹⁰ Jab bādāl kā satūn khaime se dūr huā to Mariyam kī jild barf kī mānīnd safed thī. Wuh koḡh kā shikār ho gāi thī. Hārūn us kī taraf muṛā to us kī hālat dekhī

¹¹ aur Mūsā se kahā, “Mere āqā, mehrbānī karke hamēñ is gunāh kī sazā na deñ jo hamārī hamāqat ke bāis sarzad huā hai.

¹² Mariyam ko is hālat meñ na chhoṛēñ. Wuh to aise bachche kī mānind hai jo murdā paidā huā ho, jis ke jism kā ādhā hissā gal chukā ho.”

¹³ Tab Mūsā ne pukār kar Rab se kahā, “Ai Allāh, mehrbānī karke use shafā de.”

¹⁴ Rab ne jawāb meñ Mūsā se kahā, “Agar Mariyam kā bāp us ke muñh par thūktā to kyā wuh pūre hafte tak sharm mahsūs na kartī? Use ek hafte ke lie khaimāgāh ke bāhar band rakh. Is ke bād use wāpas lāyā jā saktā hai.”

¹⁵ Chunānche Mariyam ko ek hafte ke lie khaimāgāh ke bāhar band rakhā gayā. Log us waqt tak safr ke lie rawānā na hue jab tak use wāpas na lāyā gayā.

¹⁶ Jab wuh wāpas āi to Isrāīlī Hasīrāt se rawānā ho kar Fārān ke registān meñ khaimāzan hue.

13

Mulk-e-Kanān meñ Isrāīlī Jāsūs

¹ Phir Rab ne Mūsā se kahā,

² “Kuchh ādmī Mulk-e-Kanān kā jāyzā lene ke lie bhej de, kyonki main use Isrāīliyon ko dene ko hūñ. Har qabīle meñ se ek rāhnumā ko chun kar bhej de.”

³ Mūsā ne Rab ke kahne par unheñ Dasht-e-Fārān se bhejā. Sab Isrāīlī rāhnumā the.

⁴ Un ke nām yih haiñ: Rūbin ke qabīle se Sammua bin Zakkūr,

⁵ Shamāūn ke qabīle se Sāfat bin Horī,

⁶ Yahūdāh ke qabīle se Kālib bin Yafunnā,

⁷ Ishkār ke qabīle se Ijāl bin Yūsuf,

⁸ Ifrāīm ke qabīle se Hosea bin Nūn,

⁹ Binyamīn ke qabīle se Faltī bin Rafū,

¹⁰ Zabūlūn ke qabīle se Jaddiyel bin Sodī,

¹¹ Yūsuf ke beṭe Manassī ke qabīle se Jiddī bin Sūsī,

¹² Dān ke qabīle se Ammiyel bin Jamallī,

¹³ Āshar ke qabīle se Satūr bin Mikāel,

¹⁴ Naftālī ke qabīle se Naḥhbī bin Wufsi,

¹⁵ Jad ke qabīle se Jiyuel bin Mākī.

¹⁶ Mūsā ne inhiñ bārah ādmiyon ko mulk kā jāyzā lene ke lie bhejā. Us ne Hosea kā nām Yashua yānī ‘Rab Najāt Hai’ meñ badal diyā.

¹⁷ Unheñ ruḥsat karne se pahle us ne kahā, “Dasht-e-Najab se guzar kar pahārī ilāqe tak pahuñcho.

¹⁸ Mālūm karo ki yih kis tarah kā mulk hai aur us ke bāshinde kaise haiñ. Kyā wuh tāqatwar haiñ yā kamzor, tādād meñ kam haiñ yā zyādā?

¹⁹ Jis mulk meñ wuh baste haiñ kyā wuh achchhā hai ki nahīñ? Wuh kis qism ke shahron meñ rahte haiñ? Kyā un kī chārdiwāriyāñ haiñ ki nahīñ?

²⁰ Mulk kī zamīn zarḥhez hai yā banjar? Us meñ daraḥt haiñ ki nahīñ? Aur jurrat karke mulk kā kuchh phal chun kar le āo.” Us waqt pahle angūr pak gae the.

²¹ Chunānche in ādmiyon ne safr karke Dasht-e-Sīn se Rahob tak mulk kā jāyzā liyā. Rahob Labo-hamāt ke qarīb hai.

22 Wuh Dasht-e-Najab se guzar kar Habrūn pahuñche jahān Anāq ke beṭe Akhīmān, Sīsī aur Talmī rahte the. (Habrūn ko Misr ke shahr Zuan se sāt sāl pahle tāmīr kiyā gayā thā.)

23 Jab wuh Wādī-e-Iskāl tak pahuñche to unhoñ ne ek ḍālī kāt lī jis par angūr kā guchchhā lagā huā thā. Do ādmiyoñ ne yih angūr, kuchh anār aur kuchh anjīr lāṭhī par laṭkāe aur use uṭhā kar chal paṛe.

24 Us jagah kā nām us guchchhe ke sabab se jo Isrāīliyoñ ne wahān se kāt liyā Iskāl yānī Guchchhā rakhā gayā.

25 Chālīs din tak mulk kā khoj lagāte lagāte wuh lauṭ āe.

26 Wuh Mūsā, Hārūn aur Isrāīl kī pūrī jamāt ke pās āe jo Dasht-e-Fārān meñ Qādis kī jagah par intazār kar rahe the. Wahān unhoñ ne sab kuchh batāyā jo unhoñ ne mālūm kiyā thā aur unheñ wuh phal dikhāe jo le kar āe the.

27 Unhoñ ne Mūsā ko riport dī, “Ham us mulk meñ gae jahān āp ne hameñ bhejā thā. Wāqāī us mulk meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai. Yahān hamāre pās us ke kuchh phal bhī haiñ.

28 Lekin us ke bāshinde tāqatwar haiñ. Un ke shahron kī fasīleñ haiñ, aur wuh nihāyat baṛe haiñ. Ham ne wahān Anāq kī aulād bhī dekhi.

29 Amālīqī Dasht-e-Najab meñ rahte haiñ jabki Hittī, Yabūsī aur Amorī pahārī ilāqe meñ ābād haiñ. Kanānī sāhilī ilāqe aur Dariyā-e-Yardan ke kināre kināre baste haiñ.”

30 Kālib ne Mūsā ke sāmne jamāshudā logoñ ko ishārā kiyā ki wuh khāmosh ho jāeñ. Phir us ne kahā, “Āeñ, ham mulk meñ dākhil ho jāeñ aur us par qabzā kar leñ, kyoñki ham yaqīnan yih karne ke qābil haiñ.”

31 Lekin dūsre ādmiyoñ ne jo us ke sāth mulk ko dekhne gae the kahā, “Ham un logoñ par hamlā nahīn kar sakte, kyoñki wuh ham se tāqatwar haiñ.”

32 Unhoñ ne Isrāīliyoñ ke darmiyān us mulk ke bāre meñ ghalat afwāheñ phailāīñ jis kī taftīsh unhoñ ne kī thī. Unhoñ ne kahā, “Jis mulk meñ se ham guzare tāki us kā jāyzā leñ wuh apne bāshindoñ ko haṛap kar letā hai. Jo bhī us meñ rahtā hai nihāyat darāzqad hai.

33 Ham ne wahān dewqāmat afrād bhī dekhe. (Anāq ke beṭe dewqāmat ke afrād kī aulād the.) Un ke sāmne ham apne āp ko ṭīḍḍī jaisā mahsūs kar rahe the, aur ham un kī nazar meñ aise the bhī.”

14

Log Kanān meñ Dākhil Nahīn Honā Chāhte

1 Us rāt tamām log chīkheñ mār mār kar rote rahe.

2 Sab Mūsā aur Hārūn ke khilāf burburāne lage. Pūrī jamāt ne un se kahā, “Kāsh ham Misr yā is registān meñ mar gae hote!

3 Rab hameñ kyoñ us mulk meñ le jā rahā hai? Kyā is lie ki dushman hameñ talwār se qatl kare aur hamāre bāl-bachchoñ ko lūṭ le? Kyā behtar nahīn hogā ki ham Misr wāpas jāeñ?”

4 Unhoñ ne ek dūsre se kahā, “Āo, ham rāhnumā chun kar Misr wāpas chale jāeñ.”

5 Tab Mūsā aur Hārūn pūrī jamāt ke sāmne muñh ke bal gire.

6 Lekin Yashua bin Nūn aur Kālib bin Yafunnā bāqī das jāsūsoñ se farq the. Pareshānī ke ālam meñ unhoñ ne apne kapṛe phār kar

7 pūrī jamāt se kahā, “Jis mulk meñ se ham guzare aur jis kī taftīsh ham ne kī wuh nihāyat hī achchhā hai.

8 Agar Rab ham se khush hai to wuh zarūr hameñ us mulk meñ le jāegā jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai. Wuh hameñ zarūr yih mulk degā.

⁹ Rab se baġhāwat mat karnā. Us mulk ke rahne wāloñ se na ðareñ. Ham unheñ harap kar jāeñge. Un kī panāh un se jāṭī rahī hai jabki Rab hamāre sāth hai. Chunāñche un se mat ðareñ.”

¹⁰ Yih sun kar pūrī jamāt unheñ sangsār karne ke lie taiyār huī. Lekin achānak Rab kā jalāl mulāqāt ke khaime par zāhir huā, aur tamām Isrāīliyoñ ne use dekhā.

¹¹ Rab ne Mūsā se kahā, “Yih log mujhe kab tak haqīr jāneñge? Wuh kab tak mujh par imān rakhne se inkār kareñge agarche maiñ ne un ke darmiyān itne mojize kie haiñ?”

¹² Maiñ unheñ wabā se mār ðālūngā aur unheñ rū-e-zamīn par se miṭā dūngā. Un kī jagah maiñ tujh se ek qaum banāūngā jo un se barī aur tāqatwar hogī.”

¹³ Lekin Mūsā ne Rab se kahā, “Phir Misrī yih sun leñge! Kyoñki tū ne apnī qudrat se in logoñ ko Misr se nikāl kar yahāñ tak pahuñchāyā hai.

¹⁴ Misrī yih bāt Kanān ke bāshindoñ ko batāeñge. Yih log pahle se sun chuke haiñ ki Rab is qaum ke sāth hai, ki tujhe rūbarū dekhā jāṭā hai, ki terā bādāl un ke ūpar ṭhahrā rahtā hai, aur ki tū din ke waqt bādāl ke satūn meñ aur rāt ko āg ke satūn meñ in ke āge āge chaltā hai.

¹⁵ Agar tū ek dam is pūrī qaum ko tabāh kar ðāle to baqī qaumeñ yih sun kar kaheñgī,

¹⁶ ‘Rab in logoñ ko us mulk meñ le jāne ke qābil nahīñ thā jis kā wādā us ne un se qasam khā kar kiyā thā. Isī lie us ne unheñ registān meñ halāk kar diyā.’

¹⁷ Ai Rab, ab apnī qudrat yoñ zāhir kar jis tarah tū ne farmāyā hai. Kyoñki tū ne kahā,

¹⁸ ‘Rab tahammul aur shafqat se bharpūr hai. Wuh gunāh aur nāfarmānī muāf kartā hai, lekin har ek ko us kī munāsib sazā bhī detā hai. Jab wālidain gunāh kareñ to un kī aulād ko bhī tīsrī aur chauthī pusht tak sazā ke natāyij bhugatne pareñge.’

¹⁹ In logoñ kā qusūr apnī azīm shafqat ke mutābiq muāf kar. Unheñ us tarah muāf kar jis tarah tū unheñ Misr se nikalte waqt ab tak muāf kartā rahā hai.”

²⁰ Rab ne jawāb diyā, “Tere kahne par maiñ ne unheñ muāf kar diyā hai.

²¹ Is ke bāwujūd merī hayāt kī qasam aur mere jalāl kī qasam jo pūrī duniyā ko māmūr kartā hai,

²² in logoñ meñ se koī bhī us mulk meñ dākhil nahīñ hogā. Unhoñ ne merā jalāl aur mere mojize dekhe haiñ jo maiñ ne Misr aur registān meñ kar dikhāe haiñ. To bhī unhoñ ne das dafā mujhe āzmāyā aur merī na sunī.

²³ Un meñ se ek bhī us mulk ko nahīñ dekhegā jis kā wādā maiñ ne qasam khā kar un ke bāpdādā se kiyā thā. Jis ne bhī mujhe haqīr jānā hai wuh kabhī use nahīñ dekhegā.

²⁴ Sirf merā khaḍim Kālib muḳhtalif hai. Us kī rūh farq hai. Wuh pūre dil se merī pairawī kartā hai, is lie maiñ use us mulk meñ le jāūngā jis meñ us ne safr kiyā hai. Us kī aulād mulk mīrās meñ pāegī.

²⁵ Lekin filhāl Amāliqī aur Kanānī us kī wādiyoñ meñ ābād raheñge. Chunāñche kal muḡ kar wāpas chalo. Registān meñ Bahr-e-Qulzum kī taraf rawānā ho jāo.”

²⁶ Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

²⁷ “Yih sharīr jamāt kab tak mere khalīf buḡbuḡātī rahegī? Un ke gile-shikwe mujh tak pahuñch gae haiñ.

28 Is lie unheñ batāo, ‘Rab farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, main tumhāre sāth wuhī kuchh karūnga jo tum ne mere sāmne kahā hai.

29 Tum is registān meñ mar kar yihīn paṛe rahoge, har ek jo 20 sāl yā is se zāyd kā hai, jo mardumshumārī meñ ginā gayā aur jo mere k̄hilāf burburāyā.

30 Go main ne hāth uṭhā kar qasam khāī thī ki main tujhe us meñ basāūngā tum meñ se koī bhī us mulk meñ dāk̄hil nahīn hogā. Sirf Kālib bin Yafunnā aur Yashua bin Nūn dāk̄hil hoñge.

31 Tum ne kahā thā ki dushman hamāre bachchoñ ko lūṭ leñge. Lekin unhīn ko main us mulk meñ le jāūngā jise tum ne radd kiyā hai.

32 Lekin tum k̄hud dāk̄hil nahīn hoge. Tumhārī lāsheñ is registān meñ paṛī raheñgī.

33 Tumhāre bachche 40 sāl tak yahān registān meñ gallābān hoñge. Unheñ tumhārī bewafāī ke sabab se us waqt tak taklif uṭhānī paṛegī jab tak tum meñ se āk̄hirī shakhs mar na gayā ho.

34 Tum ne chālīs din ke daurān us mulk kā jāyzā liyā. Ab tumheñ chālīs sāl tak apne gunāhoñ kā natījā bhugatnā paṛegā. Tab tumheñ patā chalegā ki is kā kyā matlab hai ki main tumhārī muḁhālāfat kartā hūñ.

35 Main, Rab ne yih bāt farmāī hai. Main yaqīnan yih sab kuchh us sārī sharīr jamāt ke sāth karūnga jis ne mil kar merī muḁhālāfat kī hai. Isī registān meñ wuh k̄hatm ho jāeñge, yihīn mar jāeñge.’ ”

36-37 Jin ādmiyoñ ko Mūsā ne mulk kā jāyzā lene ke lie bhejā thā, Rab ne unheñ fauran mohlak wabā se mār dālā, kyonki un ke ḡhalat afwāheñ phailāne se pūrī jamāt burburāne lagī thī.

38 Sirf Yashua bin Nūn aur Kālib bin Yafunnā zindā rahe.

39 Jab Mūsā ne Rab kī yih bāteñ Isrāīliyoñ ko batāīn to wuh k̄hūb mātām karne lage.

40 Aglī subah-sawere wuh uṭhe aur yih kahte hue ūñche pahārī ilāqe ke lie rawānā hue ki ham se ḡhaltī huī hai, lekin ab ham hāzir haiñ aur us jagah kī taraf jā rahe haiñ jis kā zikr Rab ne kiyā hai.

41 Lekin Mūsā ne kahā, “Tum kyon Rab kī k̄hilāfwarzī kar rahe ho? Tum kāmyāb nahīn hoge.

42 Wahān na jāo, kyonki Rab tumhāre sāth nahīn hai. Tum dushmanoñ ke hāthoñ shikast khāoge,

43 kyonki wahān Amālīqī aur Kanānī tumhārā sāmna kareñge. Chūñki tum ne apnā muñh Rab se pher liyā hai is lie wuh tumhāre sāth nahīn hogā, aur dushman tumheñ talwār se mār dālegā.”

44 To bhī wuh apne ḡhurūr meñ jurrat karke ūñche pahārī ilāqe kī taraf barhe, hālāñki na Mūsā aur na ahd ke sandūq hī ne k̄haimāgāh ko chhoṛā.

45 Phir us pahārī ilāqe meñ rahne wāle Amālīqī aur Kanānī un par ān paṛe aur unheñ mārte mārte Hurmā tak titar-bitar kar diyā.

15

Kanān meñ Qurbāniyāñ Pesh Karne kā Tariqā

1 Rab ne Mūsā se kahā,

2 “Isrāīliyoñ ko batānā ki jab tum us mulk meñ dāk̄hil hoge jo main tumheñ dūngā

3-4 to jalne wālī qurbāniyāñ yoñ pesh karnā:

Agar tum apne gāy-bailoñ yā bheṛ-bakriyoñ meñ se aisī qurbānī pesh karnā chāho jis kī k̄hushbū Rab ko pasand ho to sāth sāth ḍerh kilogrām behtarīn maidā bhī pesh karo jo ek liṭar zaitūn ke tel ke sāth milāyā gayā

ho. Is meñ koī farq nahīn ki yih bhasm hone wālī qurbānī, mannat kī qurbānī, dili khushī kī qurbānī yā kisī īd kī qurbānī ho.

⁵ Har bheṛ ko pesh karte waqt ek liṭar mai bhī mai kī nazar ke taur par pesh karnā.

⁶ Jab menḍhā qurbān kiyā jāe to 3 kilogrām behtarīn maidā bhī sāth pesh karnā jo sawā liṭar tel ke sāth milāyā gayā ho.

⁷ Sawā liṭar mai bhī mai kī nazar ke taur par pesh kī jāe. Aisī qurbānī kī khushbū Rab ko pasand āegī.

⁸ Agar tū Rab ko bhasm hone wālī qurbānī, mannat kī qurbānī yā salāmatī kī qurbānī ke taur par jawān bail pesh karnā chāhe

⁹ to us ke sāth sārhe 4 kilogrām behtarīn maidā bhī pesh karnā jo do liṭar tel ke sāth milāyā gayā ho.

¹⁰ Do liṭar mai bhī mai kī nazar ke taur par pesh kī jāe. Aisī qurbānī kī khushbū Rab ko pasand hai.

¹¹ Lāzim hai ki jab bhī kisī gāy, bail, bheṛ, menḍhe, bakrī yā bakre ko chaṛhāyā jāe to aisā hī kiyā jāe.

¹² Agar ek se zāyd jānwaroñ ko qurbān karnā hai to har ek ke lie muqarrarā ghallā aur mai kī nazareñ bhī sāth hī pesh kī jāeñ.

¹³ Lāzim hai ki har desī Isrāīlī jalne wālī qurbāniyāñ pesh karte waqt aisā hī kare. Phir un kī khushbū Rab ko pasand āegī.

¹⁴ Yih bhī lāzim hai ki Isrāīl meñ ārizī yā mustaqīl taur par rahne wāle pardesī in usūloñ ke mutābiq apnī qurbāniyāñ chaṛhāeñ. Phir un kī khushbū Rab ko pasand āegī.

¹⁵ Mulk-e-Kanān meñ rahne wāle tamām logoñ ke lie pābandiyāñ ek jaisī haiñ, khāh wuh desī hoñ yā pardesī, kyonki Rab kī nazar meñ pardesī tumhāre barābar hai. Yih tumhāre aur tumhārī aulād ke lie dāymī usūl hai.

¹⁶ Tumhāre aur tumhāre sāth rahne wāle pardesī ke lie ek hī sharīat hai.”

Fasal ke lie Shukrguzārī kī Qurbānī

¹⁷ Rab ne Mūsā se kahā,

¹⁸ “Isrāīliyoñ ko batānā ki jab tum us mulk meñ dākhlil hoge jis meñ main tumheñ le jā rahā hūñ

¹⁹ aur wahāñ kī paidāwār khāoge to pahle us kā ek hissā uṭhāne wālī qurbānī ke taur par Rab ko pesh karnā.

²⁰ Fasal ke pahle khālis āṭe meñ se mere lie ek roṭī banā kar uṭhāne wālī qurbānī ke taur par pesh karo. Wuh gāhne kī jagah kī taraf se Rab ke lie uṭhāne wālī qurbānī hogī.

²¹ Apnī fasal ke pahle khālis āṭe meñ se yih qurbānī pesh kiyā karo. Yih usūl hameshā tak lāgū rahe.

Nādānistā Gunāhoñ ke lie Qurbāniyāñ

²² Ho saktā hai ki ghairirādī taur par tum se ghaltī huī hai aur tum ne un ahkām par pūre taur par amal nahīn kiyā jo Rab Mūsā ko de chukā hai

²³ yā jo wuh āne wālī nasloñ ko degā.

²⁴ Agar jamāt is bāt se nāwāqif thī aur ghairirādī taur par us se ghaltī huī to phir pūrī jamāt ek jawān bail bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kare. Sāth hī wuh muqarrarā ghallā aur mai kī nazareñ bhī pesh kare. Is kī khushbū Rab ko pasand hogī. Is ke alāwā jamāt gunāh kī qurbānī ke lie ek bakrā pesh kare.

²⁵ Imām Isrāīl kī pūrī jamāt kā kaffārā de to unheñ muāfi milegī, kyonki un kā gunāh ghairirādī thā aur unhoñ ne Rab ko bhasm hone wālī qurbānī aur gunāh kī qurbānī pesh kī hai.

²⁶ Isrāīliyon kī pūrī jamāt ko pardesiyon samet muāfi milegī, kyonki gunāh ghairirādī thā.

²⁷ Agar sirf ek shaḥs se ghairirādī taur par gunāh huā ho to gunāh kī qurbānī ke lie wuh ek yaksālā bakrī pesh kare.

²⁸ Imām Rab ke sāmne us shaḥs kā kaffārā de. Jab kaffārā de diyā gayā to use muāfi hāsīl hogī.

²⁹ Yihī usūl pardesī par bhī lāgū hai. Agar us se ghairirādī taur par gunāh huā ho to wuh muāfi hāsīl karne ke lie wuhī kuchh kare jo Isrāīlī ko karnā hotā hai.

Dānistā Gunāhoñ ke lie Sazā-e-Maut

³⁰ Lekin agar koī desī yā pardesī jān-būjh kar gunāh kartā hai to aisā shaḥs Rab kī ihānat kartā hai, is lie lāzim hai ki use us kī qaum meñ se miṭāyā jāe.

³¹ Us ne Rab kā kalām haqīr jān kar us ke ahkām toṛ ḍāle haiñ, is lie use zarūr qaum meñ se miṭāyā jāe. Wuh apne gunāh kā zimmedār hai.”

³² Jab Isrāīlī registān meñ se guzar rahe the to ek ādmī ko pakaṛā gayā jo hafte ke dīn lakaṛiyāñ jamā kar rahā thā.

³³ Jinhoñ ne use pakaṛā thā wuh use Mūsā, Hārūn aur pūrī jamāt ke pās le āe.

³⁴ Chūñki sāf mālūm nahīn thā ki us ke sāth kyā kiyā jāe is lie unhoñ ne use giriftār kar liyā.

³⁵ Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Is ādmī ko zarūr sazā-e-maut dī jāe. Pūrī jamāt use ḳhaimāgāh ke bāhar le jā kar sangsār kare.”

³⁶ Chunāñche jamāt ne use ḳhaimāgāh ke bāhar le jā kar sangsār kiyā, jis tarah Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

Ahkām kī Yād Dilāne Wāle Phundne

³⁷ Rab ne Mūsā se kahā,

³⁸ “Isrāīliyon ko batānā ki tum aur tumhāre bād kī nasleñ apne libās ke kināroñ par phundne lagāeñ. Har phundnā ek qirmizī ḍorī se libās ke sāth lagā ho.

³⁹ In phundnoñ ko dekh kar tumheñ Rab ke tamām ahkām yād raheñge aur tum un par amal karoge. Phir tum apne diloñ aur āñkhoñ kī ḡhalat ḳhāhishoñ ke pīchhe nahīn paṛoge balki zinākārī se dūr rahoge.

⁴⁰ Phir tum mere ahkām ko yād karke un par amal karoge aur apne Ḳhudā ke sāmne maḳhsūs-o-muḳaddas rahoge.

⁴¹ Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ jo tumheñ Misr se nikāl lāyā tāki tumhārā Ḳhudā hūñ. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.”

16

Qorah, Dātan aur Abīrām kī Sarkashī

¹⁻² Ek dīn Qorah bin Izhār Mūsā ke ḳhilāf uṭhā. Wuh Lāwī ke qābīle kā Qihātī thā. Us ke sāth Rūbin ke qābīle ke tīn ādmī the, Iliyāb ke beṭe Dātan aur Abīrām aur On bin Palat. Un ke sāth 250 aur ādmī bhī the jo jamāt ke sardār aur asar-o-rasūḳh wāle the, aur jo kaunsal ke lie chune gae the.

³ Wuh mil kar Mūsā aur Hārūn ke pās ā kar kahne lage, “Āp ham se ziyādatī kar rahe haiñ. Pūrī jamāt maḳhsūs-o-muḳaddas hai, aur Rab us ke darmiyān hai. To phir āp apne āp ko kyon Rab kī jamāt se baṛh kar samajhte haiñ?”

4 Yih sun kar Mūsā muñh ke bal girā.

5 Phir us ne Qorah aur us ke tamām sāthiyon se kahā, “Kal subah Rab zāhir karegā ki kaun us kā bandā aur kaun maḥsūs-o-muqaddas hai. Usī ko wuh apne pās āne degā.

6 Ai Qorah, kal apne tamām sāthiyon ke sāth baḥhurdān le kar

7 Rab ke sāmne un meñ angāre aur baḥhūr ḍālo. Jis ādmī ko Rab chunegā wuh maḥsūs-o-muqaddas hogā. Ab tum Lāwī ḥud ziyādatī kar rahe ho.”

8 Mūsā ne Qorah se bāt jāri rakhī, “Ai Lāwī kī aulād, suno!

9 Kyā tumhārī nazar meñ yih koī chhoṭī bāt hai ki Rab tumheñ Isrāīlī jamāt ke bāqī logon se alag karke apne qarīb le āyā tāki tum Rab ke maqdis meñ aur jamāt ke sāmne khare ho kar un kī ḥidmat karo?

10 Wuh tujhe aur tere sāthī Lāwiyon ko apne qarīb lāyā hai. Lekin ab tum imām kā ohdā bhī apnānā chāhte ho.

11 Apne sāthiyon se mil kar tū ne Hārūn kī nahīn balki Rab kī muḥālafat kī hai. Kyonki Hārūn kaun hai ki tum us ke ḥilāf buḥbuḥāo?”

12 Phir Mūsā ne Iliyāb ke beṭon Dātan aur Abīrām ko bulāyā. Lekin unhoñ ne kahā, “Ham nahīn āenge.

13 Āp hameñ ek aise mulk se nikāl lāe haiñ jahān dūdh aur shahd kī kasrat hai tāki ham registān meñ halāk ho jāen. Kyā yih kāfī nahīn hai? Kyā ab āp ham par hukūmat bhī karnā chāhte haiñ?

14 Na āp ne hameñ aise mulk meñ pahuñchāyā jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai, na hameñ kheton aur angūr ke bāghon ke wāris banāyā hai. Kyā āp in ādmiyon kī ānkheñ nikāl ḍāleñge? Nahīn, ham hargiz nahīn āenge.”

15 Tab Mūsā nihāyat ḡhusse huā. Us ne Rab se kahā, “Un kī qurbānī ko qabūl na kar. Maiñ ne ek gadhā tak un se nahīn liyā, na maiñ ne un meñ se kisī se burā sulūk kiyā hai.”

16 Qorah se us ne kahā, “Kal tum aur tumhāre sāthī Rab ke sāmne hāzir ho jāo. Hārūn bhī āegā.

17 Har ek apnā baḥhurdān le kar use Rab ko pesh kare.”

18 Chunāñche har ādmī ne apnā baḥhurdān le kar us meñ angāre aur baḥhūr ḍāl diyā. Phir sab Mūsā aur Hārūn ke sāth mulāqāt ke ḥhaima ke darwāze par khare hue.

19 Qorah ne pūrī jamāt ko darwāze par Mūsā aur Hārūn ke muqābale meñ jamā kiyā thā.

Achānak pūrī jamāt par Rab kā jalāl zāhir huā.

20 Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

21 “Is jamāt se alag ho jāo tāki maiñ ise fauran halāk kar dūñ.”

22 Mūsā aur Hārūn muñh ke bal gire aur bol uṭhe, “Ai Allāh, tū tamām jānon kā Ḥudā hai. Kyā terā ḡhazab ek hī ādmī ke gunāh ke sabab se pūrī jamāt par ān paregā?”

23 Tab Rab ne Mūsā se kahā,

24 “Jamāt ko batā de ki Qorah, Dātan aur Abīrām ke ḍeron se dūr ho jāo.”

25 Mūsā uṭh kar Dātan aur Abīrām ke pās gayā, aur Isrāīl ke buzurg us ke pīchhe chale.

26 Us ne jamāt ko āgāh kiyā, “In sharīron ke ḥhaimon se dūr ho jāo! Jo kuchh bhī un ke pās hai use na chhuo, warnā tum bhī un ke sāth tabāh ho jāoge jab wuh apne gunāhon ke bāis halāk hoñge.”

27 Tab bāqī log Qorah, Dātan aur Abīrām ke ḍeron se dūr ho gae.

Dātan aur Abīrām apne bāl-bachchoñ samet apne khaimoñ se nikal kar bāhar khare the.

²⁸ Mūsā ne kahā, “Ab tumheñ patā chalegā ki Rab ne mujhe yih sab kuchh karne ke lie bhejā hai. Main apnī nahīn balki us kī marzī pūrī kar rahā hūñ.

²⁹ Agar yih log dūsroñ kī tarah tabaī maut mareñ to phir Rab ne mujhe nahīn bhejā.

³⁰ Lekin agar Rab aisā kām kare jo pahle kabhī nahīn huā aur zamīn apnā muñh khol kar unheñ aur un kā pūrā māl harap kar le aur unheñ jīte-jī dafnā de to is kā matlab hogā ki in ādmiyoñ ne Rab ko haqīr jānā hai.”

³¹ Yih bāt kahte hī un ke nīche kī zamīn phat gayī.

³² Us ne apnā muñh khol kar unheñ, un ke khāndānoñ ko, Qorah ke tamām logoñ ko aur un kā sārā sāmān harap kar liyā.

³³ Wuh apnī pūrī milkiyat samet jīte-jī dafn ho gae. Zamīn un ke ūpar wāpas ā gayī. Yoñ unheñ jamāt se nikālā gayā aur wuh halāk ho gae.

³⁴ Un kī chīkheñ sun kar un ke irdgird khare tamām Isrāīlī bhāg uṭhe, kyonki unhoñ ne sochā, “Aisā na ho ki zamīn hameñ bhī nigal le.”

³⁵ Usī lamhe Rab kī taraf se āg utar āī aur un 250 ādmiyoñ ko bhasm kar diyā jo baḥhūr pesh kar rahe the.

³⁶ Rab ne Mūsā se kahā,

³⁷ “Hārūn Imām ke beṭe Iliyazar ko ittalā de ki wuh baḥhūrdānoñ ko rākh meñ se nikāl kar rakhe. Un ke angāre wuh dūr phaiñke. Baḥhūrdānoñ ko rakhne kā sabab yih hai ki ab wuh maḥsūs-o-muqaddas haiñ.

³⁸ Log un ādmiyoñ ke yih baḥhūrdān le leñ jo apne gunāh ke bāis jāñ bahaq ho gae. Wuh unheñ kūt kar un se chādareñ banāeñ aur unheñ jalne wālī qurbāniyoñ kī qurbāngāh par charhāeñ. Kyonki wuh Rab ko pesh kie gae haiñ, is lie wuh maḥsūs-o-muqaddas haiñ. Yoñ wuh Isrāīliyoñ ke lie ek nishān raheñge.”

³⁹ Chunāñche Iliyazar Imām ne pital ke yih baḥhūrdān jamā kie jo bhasm kie hue ādmiyoñ ne Rab ko pesh kie the. Phir logoñ ne unheñ kūt kar un se chādareñ banāeñ aur unheñ qurbāngāh par charhā diyā.

⁴⁰ Hārūn ne sab kuchh waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā kī mārifat batāyā thā. Maqsad yih thā ki baḥhūrdān Isrāīliyoñ ko yād dilāte raheñ ki sirf Hārūn kī aulād hī ko Rab ke sāmne ā kar baḥhūr jalāne kī ijāzat hai. Agar koī aur aisā kare to us kā hāl Qorah aur us ke sāthiyoñ kā-sā hogā.

⁴¹ Agle din Isrāīl kī pūrī jamāt Mūsā aur Hārūn ke khilāf buḥbuḥāne lagī. Unhoñ ne kahā, “Ap ne Rab kī qaum ko mār dālā hai.”

⁴² Lekin jab wuh Mūsā aur Hārūn ke muqābale meñ jamā hue aur mulāqāt ke khāime kā ruḥh kiyā to achānak us par bādāl chhā gayā aur Rab kā jalāl zāhir huā.

⁴³ Phir Mūsā aur Hārūn mulāqāt ke khāime ke sāmne āe,

⁴⁴ aur Rab ne Mūsā se kahā,

⁴⁵ “Is jamāt se nikal jāo tāki main ise fauran halāk kar dūñ.” Yih sun kar donoñ muñh ke bal gire.

⁴⁶ Mūsā ne Hārūn se kahā, “Apnā baḥhūrdān le kar us meñ qurbāngāh ke angāre aur baḥhūr dāleñ. Phir bhāg kar jamāt ke pās chale jāeñ tāki un kā kaffārā deñ. Jaldī kareñ, kyonki Rab kā ghazab un par ṭuṭ parā hai. Wabā phailne lagī hai.”

⁴⁷ Hārūn ne aisā hī kiyā. Wuh dauṛ kar jamāt ke bīch meñ gayā. Logoñ meñ wabā shurū ho chukī thī, lekin Hārūn ne Rab ko baḥhūr pesh karke un kā kaffārā diyā.

⁴⁸ Wuh zindoñ aur murdoñ ke bīch meñ kharā huā to wabā ruk gaī.

⁴⁹ To bhī 14,700 afrād wabā se mar gae. Is meñ wuh shāmil nahīn haiñ jo Qorah ke sabab se mar gae the.

⁵⁰ Jab wabā ruk gaī to Hārūn Mūsā ke pās wāpas āyā jo ab tak mulāqāt ke ḡhaime ke darwāze par kharā thā.

17

Hārūn kī Lāṭhī se Koñpleñ Nikaltī Haiñ

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyoñ se bāt karke un se 12 lāṭhiyāñ mangwā le, har qabile ke sardār se ek lāṭhī. Har lāṭhī par us ke mālik kā nām likhnā.

³ Lāwī kī lāṭhī par Hārūn kā nām likhnā, kyonki har qabile ke sardār ke lie ek lāṭhī hogī.

⁴ Phir un kō mulāqāt ke ḡhaime meñ ahd ke sandūq ke sāmne rakh jahāñ merī tum se mulāqāt hotī hai.

⁵ Jis ādmī ko main ne chun liyā hai us kī lāṭhī se koñpleñ phūṭ nikleñgī. Is tarah main tumhare ḡhilāf Isrāīliyoñ kī burburāhaṭ ḡhatm kar dūngā.”

⁶ Chunāñche Mūsā ne Isrāīliyoñ se bāt kī, aur qabiloñ ke har sardār ne use apnī lāṭhī dī. In 12 lāṭhiyoñ meñ Hārūn kī lāṭhī bhī shāmil thī.

⁷ Mūsā ne unheñ mulāqāt ke ḡhaime meñ ahd ke sandūq ke sāmne rakhā.

⁸ Agle din jab wuh mulāqāt ke ḡhaime meñ dāḡhil huā to us ne dekhā ki Lāwī ke qabile ke sardār Hārūn kī lāṭhī se na sirf koñpleñ phūṭ niklī haiñ balki phūl aur pake hue bādām bhī lage haiñ.

⁹ Mūsā tamām lāṭhiyāñ Rab ke sāmne se bāhar lā kar Isrāīliyoñ ke pās le āyā, aur unhoñ ne un kā muāynā kiyā. Phir har ek ne apnī apnī lāṭhī wāpas le lī.

¹⁰ Rab ne Mūsā se kahā, “Hārūn kī lāṭhī ahd ke sandūq ke sāmne rakh de. Yih bāḡhī Isrāīliyoñ ko yād dilāegī ki wuh apnā burburānā band karen, warnā halāk ho jāeñge.”

¹¹ Mūsā ne aisā hī kiyā.

¹² Lekin Isrāīliyoñ ne Mūsā se kahā, “Hāy, ham mar jāeñge. Hāy, ham halāk ho jāeñge, ham sab halāk ho jāeñge.

¹³ Jo bhī Rab ke maqdis ke qarīb āe wuh mar jāegā. Kyā ham sab hī halāk ho jāeñge?”

18

Imāmoñ aur Lāwīyoñ kī Zimmedāriyāñ

¹ Rab ne Hārūn se kahā, “Maqdis terī, tere beṭoñ aur Lāwī ke qabile kī zimmedārī hai. Agar is meñ koī ḡhaltī ho jāe to tum qusūrwār ṭhahroge. Isī tarah imāmoñ kī ḡhidmat sirf terī aur tere beṭoñ kī zimmedārī hai. Agar is meñ koī ḡhaltī ho jāe to tū aur tere beṭe qusūrwār ṭhahreñge.

² Apne qabile Lāwī ke bāqī ādmiyoñ ko bhī mere qarīb āne de. Wuh tere sāth mil kar yoñ hissā leñ ki wuh terī aur tere beṭoñ kī ḡhidmat karen jab tum ḡhaime ke sāmne apnī zimmedāriyāñ nibhāoge.

³ Terī ḡhidmat aur ḡhaime meñ ḡhidmat un kī zimmedārī hai. Lekin wuh ḡhaime ke maḡhsūs-o-muḡaddas sāmān aur qurbāngāh ke qarīb na jāeñ, warnā na sirf wuh balki tū bhī halāk ho jāegā.

⁴ Yoñ wuh tere sāth mil kar mulāqāt ke k̄haimē ke pūre kām meñ hissā leñ. Lekin kisī aur ko aisā karne kī ijāzat nahīn hai.

⁵ Sirf tū aur tere beṭe maqdis aur qurbāngāh kī dekh-bhāl karen tākī merā ghazab dubārā Isrāīliyon par na bharke.

⁶ Maiñ hī ne Isrāīliyon meñ se tere bhāiyon yānī Lāwiyon ko chun kar tujhe tohfe ke taur par diyā hai. Wuh Rab ke lie maḥsūs haiñ tākī k̄haimē meñ k̄hidmat karen.

⁷ Lekin sirf tū aur tere beṭe imām kī k̄hidmat saranjām deñ. Maiñ tumheñ imām kā ohdā tohfe ke taur par detā hūñ. Koī aur qurbāngāh aur muqaddas chīzon ke nazdik na āe, warnā use sazā-e-maut dī jāe.”

Imāmon kā Hissā

⁸ Rab ne Hārūn se kahā, “Maiñ ne k̄hud muqarrar kiyā hai ki tamām uṭhāne wālī qurbāniyān terā hissā hoñ. Yih hameshā tak qurbāniyon meñ se terā aur terī aulād kā hissā haiñ.

⁹ Tumheñ muqaddastarīn qurbāniyon kā wuh hissā milnā hai jo jalāyā nahīn jātā. Hāñ, tujhe aur tere beṭon ko wuhī hissā milnā hai, k̄hāh wuh mujhe ghallā kī nazaren, gunāh kī qurbāniyān yā qusūr kī qurbāniyān pesh karen.

¹⁰ Use muqaddas jagah par khānā. Har mard use khā saktā hai. K̄hayāl rakh ki wuh maḥsūs-o-muqaddas hai.

¹¹ Maiñ ne muqarrar kiyā hai ki tamām hilāne wālī qurbāniyon kā uṭhāyā huā hissā terā hai. Yih hameshā ke lie tere aur tere beṭe-beṭiyon kā hissā hai. Tere gharāne kā har fard use khā saktā hai. Shart yih hai ki wuh pāk ho.

¹² Jab log Rab ko apnī faslon kā pahlā phal pesh karenge to wuh terā hī hissā hogā. Maiñ tujhe zaitūn ke tel, naī maī aur anāj kā behtarīn hissā detā hūñ.

¹³ Faslon kā jo bhī pahlā phal wuh Rab ko pesh karenge wuh terā hī hogā. Tere gharāne kā har pāk fard use khā saktā hai.

¹⁴ Isrāīl meñ jo bhī chīz Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas kī gāī hai wuh terī hogī.

¹⁵ Har insān aur har haiwān kā jo pahlauṭhā Rab ko pesh kiyā jātā hai wuh terā hī hai. Lekin lāzim hai ki tū har insān aur har nāpāk jānwar ke pahlauṭhe kā fidyā de kar use chhurāe.

¹⁶ Jab wuh ek māh ke haiñ to un ke ewaz chāndī ke pāñch sikke denā. (Har sikke kā wazn maqdis ke bāṭon ke mutābiq 11 grām ho.)

¹⁷ Lekin gāy-bailon aur bher-bakriyon ke pahle bachchon kā fidyā yānī muāwazā na denā. Wuh maḥsūs-o-muqaddas haiñ. Un kā k̄hūn qurbāngāh par chhirak denā aur un kī charbī jalā denā. Aisī qurbānī Rab ko pasand hogī.

¹⁸ Un kā gosht waise hī tumhāre lie ho, jaise hilāne wālī qurbānī kā Sīnā aur dahnī rān bhī tumhāre lie haiñ.

¹⁹ Muqaddas qurbāniyon meñ se tamām uṭhāne wālī qurbāniyān terā aur tere beṭe-beṭiyon kā hissā haiñ. Maiñ ne use hameshā ke lie tujhe diyā hai. Yih namak kā dāymī ahd hai jo maiñ ne tere aur terī aulād ke sāth qāym kiyā hai.”

Lāwiyon kā Hissā

²⁰ Rab ne Hārūn se kahā, “Tū mīrās meñ zamīn nahīn pāegā. Isrāīl meñ tujhe koī hissā nahīn diyā jāegā, kyōnki Isrāīliyon ke darmiyān maiñ hī terā hissā aur terī mīrās hūñ.

²¹ Apnī paidāwār kā jo daswān hissā Isrāīlī mujhe dete haiñ wuh mainī Lāwiyōñ ko detā hūñ. Yih un kī wirāsat hai, jo unheñ mulāqāt ke khaime meñ k̄hidmat karne ke badle meñ miltī hai.

²² Ab se Isrāīlī mulāqāt ke khaime ke qarīb na āeñ, warnā unheñ apnī khatā kā natijā bardāst karnā paregā aur wuh halāk ho jāenge.

²³ Sirf Lāwī mulāqāt ke khaime meñ k̄hidmat karen. Agar is meñ koī ghaltī ho jāe to wuhī qusūrwar thahreñge. Yih ek dāymī usūl hai. Unheñ Isrāīl meñ mīrās meñ zamīn nahīn milegī.

²⁴ Kyonki mainī ne unheñ wuhī daswān hissā mīrās ke taur par diyā hai jo Isrāīlī mujhe uṭhāne wālī qurbānī ke taur par pesh karte haiñ. Is wajah se mainī ne un ke bāre meñ kahā ki unheñ bāqī Isrāīliyon ke sāth mīrās meñ zamīn nahīn milegī.”

Lāwiyōñ kā Daswān Hissā

²⁵ Rab ne Mūsā se kahā,

²⁶ “Lāwiyōñ ko batānā ki tumheñ Isrāīliyon kī paidāwār kā daswān hissā milegā. Yih Rab kī taraf se tumhārī wirāsat hogī. Lāzim hai ki tum is kā daswān hissā Rab ko uṭhāne wālī qurbānī ke taur par pesh karo.

²⁷ Tumhārī yih qurbānī nae anāj yā nae angūr ke ras kī qurbānī ke barābar qarār dī jāegī.

²⁸ Is tarah tum bhī Rab ko Isrāīliyon kī paidāwār ke dasweñ hisse meñ se uṭhāne wālī qurbānī pesh karoge. Rab ke lie yih qurbānī Hārūn Imām ko denā.

²⁹ Jo bhī tumheñ milā hai us meñ se sab se achchhā aur muqaddas hissā Rab ko denā.

³⁰ Jab tum is kā sab se achchhā hissā pesh karoge to use nae anāj yā nae angūr ke ras kī qurbānī ke barābar qarār diyā jāegā.

³¹ Tum apne gharānoñ samet is kā bāqī hissā kahīñ bhī khā sakte ho, kyonki yih mulāqāt ke khaime meñ tumhārī k̄hidmat kā ajr hai.

³² Agar tum ne pahle is kā behtarīn hissā pesh kiyā ho to phir ise khāne meñ tumhārā koī qusūr nahīn hogā. Phir Isrāīliyon kī maḥsūs-o-muqaddas qurbāniyāñ tum se nāpāk nahīn ho jāenge aur tum nahīn maroge.”

19

Surk̄h Gāy kī Rākh

¹ Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

² “Isrāīliyon ko batānā ki wuh tumhāre pās surk̄h rang kī jawān gāy le kar āeñ. Us meñ nuqs na ho aur us par kabhī juā na rakhā gayā ho.

³ Tum use Iliyazar Imām ko denā jo use khaime ke bāhar le jāe. Wahāñ use us kī maujūdagī meñ zabah kiyā jāe.

⁴ Phir Iliyazar Imām apnī unglī se us ke k̄hūn se kuchh le kar mulāqāt ke khaime ke sāmne wāle hisse kī taraf chhīrke.

⁵ Us kī maujūdagī meñ pūrī kī pūrī gāy ko jalāyā jāe. Us kī khāl, gosht, k̄hūn aur antariyon kā gobar bhī jalāyā jāe.

⁶ Phir wuh deodār kī lakaṛī, zūfā aur qirmizī rang kā dhāgā le kar use jaltī huī gāy par phaiñke.

⁷ Is ke bād wuh apne kapron ko dho kar nahā le. Phir wuh khaimāgāh meñ ā saktā hai lekin shām tak nāpāk rahegā.

⁸ Jis admī ne gāy ko jalāyā wuh bhī apne kapron ko dho kar nahā le. Wuh bhī shām tak nāpāk rahegā.

⁹ Ek dūsrā ādmī jo pāk hai gāy kī rākh ikaṭṭhī karke khaimāgāh ke bāhar kisī pāk jagah par ḍāl de. Wahān Isrāīl kī jamāt use nāpākī dūr karne kā pānī taiyār karne ke lie mahfūz rakhe. Yih gunāh se pāk karne ke lie istemāl hogā.

¹⁰ Jis ādmī ne rākh ikaṭṭhī kī hai wuh bhī apne kapṛon ko dho le. Wuh bhī shām tak nāpāk rahegā. Yih Isrāīliyon aur un ke darmiyān rahne wāle pardesiyon ke lie dāymī usūl ho.

Lāsh Chhūne se Pāk Ho Jāne kā Tariqā

¹¹ Jo bhī lāsh chhue wuh sāt din tak nāpāk rahegā.

¹² Tisre aur sātweñ din wuh apne āp par nāpākī dūr karne kā pānī chhīrak kar pāk-sāf ho jāe. Is ke bād hī wuh pāk hogā. Lekin agar wuh in donoñ dinoñ meñ apne āp ko yon pāk na kare to nāpāk rahegā.

¹³ Jo bhī lāsh chhū kar apne āp ko yon pāk nahīn kartā wuh Rab ke maqdis ko nāpāk kartā hai. Lāzim hai ki use Isrāīl meñ se miṭāyā jāe. Chūnki nāpākī dūr karne kā pānī us par chhīrkā nahīn gayā is lie wuh nāpāk rahegā.

¹⁴ Agar koī ḍere meñ mar jāe to jo bhī us waqt us meñ maujūd ho yā dākḥil ho jāe wuh sāt din tak nāpāk rahegā.

¹⁵ Har khulā bartan jo ḍhakne se band na kiyā gayā ho wuh bhī nāpāk hogā.

¹⁶ Isī tarah jo khule maidān meñ lāsh chhue wuh bhī sāt din tak nāpāk rahegā, khāh wuh talwār se yā tabaī maut marā ho. Jo insān kī koī haḍḍī yā qabr chhue wuh bhī sāt din tak nāpāk rahegā.

¹⁷ Nāpākī dūr karne ke lie us surkh rang kī gāy kī rākh meñ se kuchh lenā jo gunāh dūr karne ke lie jalāī gaī thī. Use bartan meñ ḍāl kar tāzā pānī meñ milānā.

¹⁸ Phir koī pāk ādmī kuchh zūfā le aur use us pānī meñ ḍubo kar mare hue shaḥs ke khāime, us ke sāmān aur un logoñ par chhīrke jo us ke marte waqt wahān the. Isī tarah wuh pānī us shaḥs par bhī chhīrke jis ne tabaī yā ghairtabaī maut mare hue shaḥs ko, kisī insān kī haḍḍī ko yā koī qabr chhūī ho.

¹⁹ Pāk ādmī yih pānī tisre aur sātweñ din nāpāk shaḥs par chhīrke. Sātweñ din wuh use pāk kare. Jise pāk kiyā jā rahā hai wuh apne kapṛe dho kar nahā le to wuh usī shām pāk hogā.

²⁰ Lekin jo nāpāk shaḥs apne āp ko pāk nahīn kartā use jamāt meñ se miṭānā hai, kyonki us ne Rab kā maqdis nāpāk kar diyā hai. Nāpākī dūr karne kā pānī us par nahīn chhīrkā gayā, is lie wuh nāpāk rahā hai.

²¹ Yih un ke lie dāymī usūl hai. Jis ādmī ne nāpākī dūr karne kā pānī chhīrkā hai wuh bhī apne kapṛe dhoe. Balki jis ne bhī yih pānī chhuā hai shām tak nāpāk rahegā.

²² Aur nāpāk shaḥs jo bhī chīz chhue wuh nāpāk ho jātī hai. Na sirf yih balki jo bād meñ yih nāpāk chīz chhue wuh bhī shām tak nāpāk rahegā.”

20

Chaṭṭān se Pānī

¹ Pahle mahīne meñ Isrāīl kī pūrī jamāt Dasht-e-Sīn meñ pahuñch kar Qādis meñ rahne lagī. Wahān Mariyam ne wafāt pāī aur wahīn use dafnāyā gayā.

² Qādis meñ pānī dastyāb nahīn thā, is lie log Mūsā aur Hārūn ke muqābale meñ jamā hue.

³ Wuh Mūsā se yih kah kar jhagarne lage, “Kāsh ham apne bhāiyōn ke sāth Rab ke sāmne mar gae hote!

⁴ Āp Rab kī jamāt ko kyon is registān meñ le āe? Kyā is lie ki ham yahān apne maweshiyōn samet mar jāeñ?

⁵ Āp hameñ Misr se nikāl kar us nākhushtgawār jagah par kyon le āe haiñ? Yahān na to anāj, na anjīr, angūr yā anār dastyāb haiñ. Pānī bhī nahīñ hai!”

⁶ Mūsā aur Hārūn logon ko chhor kar mulāqāt ke khaime ke darwāze par gae aur muñh ke bal gire. Tab Rab kā jalāl un par zāhir huā.

⁷ Rab ne Mūsā se kahā,

⁸ “Ahd ke sandūq ke sāmne paṛī lāṭhī pakaṛ kar Hārūn ke sāth jamāt ko ikaṭṭhā kar. Un ke sāmne chaṭṭān se bāt karo to wuh apnā pānī degī. Yoñ tū chaṭṭān meñ se jamāt ke lie pānī nikāl kar unheñ un ke maweshiyōn samet pānī pilāegā.”

⁹ Mūsā ne aisā hī kiyā. Us ne ahd ke sandūq ke sāmne paṛī lāṭhī uṭhāī

¹⁰ aur Hārūn ke sāth jamāt ko chaṭṭān ke sāmne ikaṭṭhā kiyā. Mūsā ne un se kahā, “Ai baḡhāwat karne wālo, suno! Kyā ham is chaṭṭān meñ se tumhāre lie pānī nikāleñ?”

¹¹ Us ne lāṭhī ko uṭhā kar chaṭṭān ko do martabā mārā to bahut-sā pānī phūṭ niklā. Jamāt aur un ke maweshiyōn ne kḥūb pānī piyā.

¹² Lekin Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā, “Tumhārā mujh par itnā imān nahīñ thā ki merī quddūsiyat ko Isrāīliyon ke sāmne qāym rakhte. Is lie tum us jamāt ko us mulk meñ nahīñ le jāoge jo maiñ unheñ dūngā.”

¹³ Yih wāqiyā Maribā yānī ‘Jhagarā’ ke pānī par huā. Wahān Isrāīliyon ne Rab se jhagarā kiyā, aur wahān us ne un par zāhir kiyā ki wuh quddūs hai.

Adom Isrāīl ko Guzarne Nahīñ Detā

¹⁴ Qādis se Mūsā ne Adom ke bādshāh ko ittalā bhejī, “Āp ke bhāī Isrāīl kī taraf se ek guzārish hai. Āp ko un tamām musībatoñ ke bāre meñ ilm hai jo ham par ān paṛī haiñ.

¹⁵ Hamāre bāpdādā Misr gae the aur wahān ham bahut arse tak rahe. Misriyon ne hamāre bāpdādā aur ham se burā sulūk kiyā.

¹⁶ Lekin jab ham ne chillā kar Rab se minnat kī to us ne hamārī sunī aur farishtā bhej kar hameñ Misr se nikāl lāyā. Ab ham yahān Qādis Shahr meñ haiñ jo āp kī sarhad par hai.

¹⁷ Mehrbānī karke hameñ apne mulk meñ se guzarne deñ. Ham kisī khet yā angūr ke bāḡh meñ nahīñ jāenge, na kisī kuen kā pānī pieñge. Ham shāhrāh par hī raheñge. Āp ke mulk meñ se guzarte hue ham us se na dāīñ aur na bāīñ taraf haṭeñge.”

¹⁸ Lekin Adomiyon ne jawāb diyā, “Yahān se na guzarnā, warnā ham nikal kar āp se laṛeñge.”

¹⁹ Isrāīl ne dubārā khabar bhejī, “Ham shāhrāh par rahte hue guzareñge. Agar hameñ yā hamāre jānwaron ko pānī kī zarūrat huī to paise de kar kharīd leñge. Ham paidal hī guzarnā chāhte haiñ, aur kuchh nahīñ chāhte.”

²⁰ Lekin Adomiyon ne dubārā inkār kiyā. Sāth hī unhoñ ne un ke sāth laṛne ke lie ek baṛī aur tāqatwar fauj bhejī.

²¹ Chūñki Adom ne unheñ guzarne kī ijāzat na dī is lie Isrāīlī muṛ kar dūsre rāste se chale gae.

Hārūn kī Wafāt

22 Isrāil kī pūrī jamāt Qādis se rawānā ho kar Hor Pahār ke pās pahuñchī.

23 Yih pahār Adom kī sarhad par wāqe thā. Wahān Rab ne Mūsā aur Hārūn se kahā,

24 “Hārūn ab kūch karke apne bāpdādā se jā milegā. Wuh us mulk meñ dākḥil nahīn hogā jo main Isrāiliyoñ ko dūngā, kyoñki tum donoñ ne Marībā ke pānī par mere hukm kī kḥilāfwarzī kī.

25 Hārūn aur us ke beṭe Iliyazar ko le kar Hor Pahār par chaṛh jā.

26 Hārūn ke kapṛe utār kar us ke beṭe Iliyazar ko pahnā denā. Phir Hārūn kūch karke apne bāpdādā se jā milegā.”

27 Mūsā ne aisā hī kiyā jaisā Rab ne kahā. Tīnoñ pūrī jamāt ke deḥte deḥte Hor Pahār par chaṛh gae.

28 Mūsā ne Hārūn ke kapṛe utarwā kar us ke beṭe Iliyazar ko pahnā die. Phir Hārūn wahān pahār kī choṭī par faut huā, aur Mūsā aur Iliyazar nīche utar gae.

29 Jab pūrī jamāt ko mālūm huā ki Hārūn intaqāl kar gayā hai to sab ne 30 dīn tak us ke lie mātām kiyā.

21

Kanānī Mulḥ-e-Arād par Fatah

1 Dasht-e-Najab ke Kanānī mulḥ Arād ke bādshāh ko kḥabar milī ki Isrāilī Athārim kī taraf baṛh rahe haiñ. Us ne un par hamlā kiyā aur kaī ek ko pakaṛ kar qaid kar liyā.

2 Tab Isrāiliyoñ ne Rab ke sāmne mannat mān kar kahā, “Agar tū hameñ un par fatah degā to ham unheñ un ke shahroñ samet tabāh kar deñge.”

3 Rab ne un kī sunī aur Kanāniyoñ par fatah baḥshī. Isrāiliyoñ ne unheñ un ke shahroñ samet pūrī tarah tabāh kar diyā. Is lie us jagah kā nām Hurmā yānī Tabāhī paṛ gayā.

Pītal kā Sānp

4 Hor Pahār se rawānā ho kar wuh Bahr-e-Qulzum kī taraf chal die tāki Adom ke mulḥ meñ se guzarnā na paṛe. Lekin chalte chalte log besabar ho gae.

5 Wuh Rab aur Mūsā ke kḥilāf bāteñ karne lage, “Āp hameñ Misr se nikāl kar registān meñ marne ke lie kyoñ le āe haiñ? Yahān na roṭī dastyāb hai na pānī. Hameñ is ghaṭiyā qism kī kḥurāk se ghin ātī hai.”

6 Tab Rab ne un ke darmiyān zahrīle sānp bhej die jin ke kāṭne se bahut-se log mar gae.

7 Phir log Mūsā ke pās āe. Unhoñ ne kahā, “Ham ne Rab aur āp ke kḥilāf bāteñ karte hue gunāh kiyā. Hamārī sifārish karen ki Rab ham se sānp dūr kar de.”

Mūsā ne un ke lie duā kī

8 to Rab ne Mūsā se kahā, “Ek sānp banā kar use khambe se laṭkā de. Jo bhī ḍasā gayā ho wuh use dekh kar bach jāegā.”

9 Chunānche Mūsā ne pītal kā ek sānp banāyā aur khambā kharā karke sānp ko us se laṭkā diyā. Aur aisā huā ki jise bhī ḍasā gayā thā wuh pītal ke sānp par nazar karke bach gayā.

Moāb kī Taraf Safr

10 Isrāilī rawānā hue aur Obot meñ apne kḥaime lagāe.

11 Phir wahān se kūch karke Aiye-abārīm meñ ḍere ḍāle, us registān meñ jo mashriq kī taraf Moāb ke sāmne hai.

12 Wahān se rawānā ho kar wuh Wādī-e-Zirad meñ k̄haimāzan hue.

13 Jab Wādī-e-Zirad se rawānā hue to Dariyā-e-Arnon ke parole yānī junūbī kināre par k̄haimāzan hue. Yih dariyā registān meñ hai aur Amoriyoñ ke ilāqe se nikaltā hai. Yih Amoriyoñ aur Moābiyoñ ke darmiyān kī sarhad hai.

14 Is kā zikr kitāb ‘Rab kī Jangeñ’ meñ bhī hai,

“Wāheb jo Sūfā meñ hai, Dariyā-e-Arnon kī wādiyān

15 aur wādiyōñ kā wuh d̄halān jo Ār Shahr tak jātā hai aur Moāb kī sarhad par wāqe hai.”

16 Wahān se wuh Bair yānī ‘Kuān’ pahuñche. Yih wuhī bair hai jahān Rab ne Mūsā se kahā, “Logoñ ko ikat̄thā kar to main unheñ pānī dūngā.”

17 Us waqt Isrāiliyoñ ne yih gīt gayā,

“Ai kueñ, phūṭ nikal! Us ke bāre meñ gīt gāo,

18 us kueñ ke bāre meñ jise sardāroñ ne khodā, jise qaum ke rāhnumāoñ ne asā-e-shāhī aur apnī lāṭhiyoñ se khodā.”

Phir wuh registān se Mattanā ko gae.

19 Mattanā se Nahliyel ko aur Nahliyel se Bāmāt ko.

20 Bāmāt se wuh Moābiyoñ ke ilāqe kī us wādī meñ pahuñche jo Pisgā Pahār ke dāman meñ hai. Is pahār kī choṭī se Wādī-e-Yardan kā junūbī hissā Yashīmon k̄hūb nazar ātā hai.

Sihon aur Oj kī Shikast

21 Isrāil ne Amoriyoñ ke bādshāh Sihon ko ittalā bhejī,

22 “Hameñ apne mulk meñ se guzarne deñ. Ham sīdhe sīdhe guzar jāenge. Na ham koī khet yā angūr kā bāgh chheenge, na kisī kueñ kā pānī pieñge. Ham āp ke mulk meñ se sīdhe guzarte hue shāhrāh par hī raheñge.”

23 Lekin Sihon ne unheñ guzarne na diyā balki apnī fauj jamā karke Isrāil se laṛne ke lie registān meñ chal paṛā. Yahaz pahuñch kar us ne Isrāiliyoñ se jang kī.

24 Lekin Isrāiliyoñ ne use qatl kiyā aur Dariyā-e-Arnon se le kar Dariyā-e-Yabboq tak yānī Ammoniyoñ kī sarhad tak us ke mulk par qabzā kar liyā. Wuh is se āge na jā sake kyonki Ammoniyoñ ne apnī sarhad kī hisārbandī kar rakhī thī.

25 Isrāilī tamām Amorī shahroñ par qabzā karke un meñ rahne lage. Un meñ Hasbon aur us ke irdgird kī ābādiyān shāmil thīn.

26 Hasbon Amorī bādshāh Sihon kā dārul-hukūmat thā. Us ne Moāb ke pichhle bādshāh se laṛ kar us se yih ilāqā Dariyā-e-Arnon tak chhīn liyā thā.

27 Us wāqiye kā zikr shāyri meñ yoñ kiyā gayā hai,

“Hasbon ke pās ā kar use az sar-e-nau tāmīr karo, Sihon ke shahr ko az sar-e-nau qāym karo.

28 Hasbon se āg niklī, Sihon ke shahr se sholā bhaṛkā. Us ne Moāb ke shahr Ār ko jalā diyā, Arnon kī bulandiyōñ ke mālikoñ ko bhasm kiyā.

29 Ai Moāb, tujh par afsos! Ai Kamos Dewatā kī qaum, tū halāk huī hai. Kamos ne apne beṭoñ ko mafrūr aur apnī beṭiyōñ ko Amorī bādshāh Sihon kī qaidī banā diyā hai.

30 Lekin jab ham ne Amoriyoñ par tīr chalāe to Hasbon kā ilāqā Dībon tak barbād huā. Ham ne Nufah tak sab kuchh tabāh kiyā, wuh Nufah jis kā ilāqā Mīdabā tak hai.”

31 Yoñ Isrāil Amoriyoñ ke mulk meñ ābād huā.

³² Wahān se Mūsā ne apne jāsūs Yāzer Shahr bheje. Wahān bhī Amori rahte the. Isrāīliyon ne Yāzer aur us ke irdgird ke shahron par bhī qabzā kiyā aur wahān ke Amoriyon ko nikāl diyā.

³³ Is ke bād wuh muṛ kar Basan kī taraf barhe. Tab Basan kā bādshāh Oj apnī tamām fauj le kar un se larne ke lie shahr Idraī āyā.

³⁴ Us waqt Rab ne Mūsā se kahā, “Oj se na ḍarnā. Maiñ use, us kī tamām fauj aur us kā mulk tere hawāle kar chukā hūñ. Us ke sāth wuhī sulūk kar jo tū ne Amoriyon ke bādshāh Sīhon ke sāth kiyā, jis kā dārul-hukūmat Hasbon thā.”

³⁵ Isrāīliyon ne Oj, us ke beṭon aur tamām fauj ko halāk kar diyā. Koī bhī na bachā. Phir unhoñ ne Basan ke mulk par qabzā kar liyā.

22

Balaq Bilām ko Isrāīl par Lānat Bhejne ke lie Bulātā Hai

¹ Is ke bād Isrāīlī Moāb ke maidānon meñ pahuñch kar Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par Yarihū ke āmne-sāmne khaimāzan hue.

² Moāb ke bādshāh Balaq bin Safor ko mālūm huā ki Isrāīliyon ne Amoriyon ke sāth kyā kuchh kiyā hai.

³ Moābiyon ne yih bhī dekhā ki Isrāīlī bahut zyādā haiñ, is lie un par dahshat chhā gaī.

⁴ Unhoñ ne Midiyāniyon ke buzurgoñ se bāt kī, “Ab yih hujūm us tarah hamāre irdgird kā ilāqā chaṭ kar jāegā jis tarah bail maidān kī ghās chaṭ kar jātā hai.”

⁵ Tab Balaq ne apne qāsīd Fator Shahr ko bheje jo Dariyā-e-Furāt par wāqe thā aur jahān Bilām bin Baor apne watan meñ rahtā thā. Qāsīd use bulāne ke lie us ke pās pahuñche aur use Balaq kā paighām sunāyā, “Ek qaum Misr se nikal āī hai jo rū-e-zamīn par chhā kar mere qarīb hī ābād huī hai.

⁶ Is lie āeñ aur in logoñ par lānat bhejeñ, kyoñki wuh mujh se zyādā tāqatwar haiñ. Phir shāyad maiñ unheñ shikast de kar mulk se bhagā sakūñ. Kyoñki maiñ jāntā hūñ ki jinheñ āp barkat dete haiñ unheñ barkat miltī hai aur jin par āp lānat bhejte haiñ un par lānat ātī hai.”

⁷ Yih paighām le kar Moāb aur Midiyān ke buzurg rawānā hue. Un ke pās inām ke paise the. Bilām ke pās pahuñch kar unhoñ ne use Balaq kā paighām sunāyā.

⁸ Bilām ne kahā, “Rāt yahān guzāreñ. Kal maiñ āp ko batā dūngā ki Rab is ke bāre meñ kyā farmātā hai.” Chunāñche Moābī sardār us ke pās ṭhahar gae.

⁹ Rāt ke waqt Allāh Bilām par zāhir huā. Us ne pūchhā, “Yih admī kaun haiñ jo tere pās āe haiñ?”

¹⁰ Bilām ne jawāb diyā, “Moāb ke bādshāh Balaq bin Safor ne mujhe paighām bhejā hai,

¹¹ ‘Jo qaum Misr se nikal āī hai wuh rū-e-zamīn par chhā gaī hai. Is lie āeñ aur mere lie un par lānat bhejeñ. Phir shāyad maiñ un se lar kar unheñ bhagā dene meñ kāmyāb ho jāūñ.’ ”

¹² Rab ne Bilām se kahā, “Un ke sāth na jānā. Tujhe un par lānat bhejne kī ijāzat nahīñ hai, kyoñki un par merī barkat hai.”

¹³ Aglī subah Bilām jāg uṭhā to us ne Balaq ke sardāron se kahā, “Apne watan wāpas chale jāeñ, kyoñki Rab ne mujhe āp ke sāth jāne kī ijāzat nahīñ dī.”

¹⁴ Chunāñche Moābī sardār khālī hāth Balaq ke pās wāpas āe. Unhoñ ne kahā, “Bilām hamāre sāth āne se inkār kartā hai.”

¹⁵ Tab Balaq ne aur sardār bheje jo pahle wāloñ kī nisbat tādād aur ohde ke lihāz se zyādā the.

¹⁶ Wuh Bilām ke pās jā kar kahne lage, “Balaq bin Safor kahte haiñ ki koī bhī bāt āp ko mere pās āne se na roke,

¹⁷ kyoñki maiñ āp ko baṛā inām dūngā. Āp jo bhī kaheñge maiñ karne ke lie taiyār hūñ. Āeñ to sahī aur mere lie un logoñ par lānat bhejeñ.”

¹⁸ Lekin Bilām ne jawāb diyā, “Agar Balaq apne mahal ko chāndī aur sone se bhar kar bhī mujhe de to bhī maiñ Rab apne Ḳhudā ke farmān kī khilāfwarzī nahīñ kar saktā, ḳhāh bāt chhoṭī ho yā baṛī.

¹⁹ Āp dūsre sardāroñ kī tarah rāt yahāñ guzāreñ. Itne meñ maiñ mālūm karūnga ki Rab mujhe mazīd kyā kuchh batātā hai.”

²⁰ Us rāt Allāh Bilām par zāhir huā aur kahā, “Chūñki yih ādmī tujhe bulāne āe haiñ is lie un ke sāth chalā jā. Lekin sirf wuhī kuchh karnā jo maiñ tujhe batāūngā.”

Bilām kī Gadhī

²¹ Subah ko Bilām ne uṭh kar apnī gadhī par zīn kasā aur Moābī sardāroñ ke sāth chal paṛā.

²² Lekin Allāh nihāyat ḡhuse huā ki wuh jā rahā hai, is lie us kā farishtā us kā muqābalā karne ke lie rāste meñ khaṛā ho gayā. Bilām apnī gadhī par sawār thā aur us ke do naukar us ke sāth chal rahe the.

²³ Jab gadhī ne dekhā ki Rab kā farishtā apne hāth meñ talwār thāme hue rāste meñ khaṛā hai to wuh rāste se haṭ kar khet meñ chalne lagī. Bilām use mārte mārte rāste par wāpas le āyā.

²⁴ Phir wuh angūr ke do bāḡhoñ ke darmiyān se guzarne lage. Rāstā tang thā, kyoñki wuh donoñ taraf bāḡhoñ kī chārdiwārī se band thā. Ab Rab kā farishtā wahāñ khaṛā huā.

²⁵ Gadhī yih dekh kar chārdiwārī ke sāth sāth chalne lagī, aur Bilām kā pāñw kuchlā gayā. Us ne use dubārā mārā.

²⁶ Rab kā farishtā āge niklā aur tīsrī martabā rāste meñ khaṛā ho gayā. Ab rāste se haṭ jāne kī koī gunjāish nahīñ thī, na dāñ taraf aur na bāñ taraf.

²⁷ Jab gadhī ne Rab kā farishtā dekhā to wuh leṭ gaī. Bilām ko ḡhussā ā gayā, aur us ne use apnī lāthī se ḳhūb mārā.

²⁸ Tab Rab ne gadhī ko bolne diyā, aur us ne Bilām se kahā, “Maiñ ne āp se kyā ḡhalat sulūk kiyā hai ki āp mujhe ab tīsrī dafā pīṭ rahe haiñ?”

²⁹ Bilām ne jawāb diyā, “Tū ne mujhe bewuqūf banāyā hai! Kāsh mere hāth meñ talwār hotī to maiñ abhī tujhe zabah kar detā!”

³⁰ Gadhī ne Bilām se kahā, “Kyā maiñ āp kī gadhī nahīñ hūñ jis par āp āj tak sawār hote rahe haiñ? Kyā mujhe kabhī aisā karne kī ādat thī?” Us ne kahā, “Nahīñ.”

³¹ Phir Rab ne Bilām kī āñkheñ kholīñ aur us ne Rab ke farishte ko dekhā jo ab tak hāth meñ talwār thāme hue rāste meñ khaṛā thā. Bilām ne muñh ke bal gir kar sijdā kiyā.

³² Rab ke farishte ne pūchhā, “Tū ne tīn bār apnī gadhī ko kyoñ pīṭā? Maiñ tere muqābale meñ āyā hūñ, kyoñki jis taraf tū baṛh rahā hai us kā anjām burā hai.

³³ Gadhī tīn martabā mujhe dekh kar merī taraf se haṭ gaī. Agar wuh na haṭtī to tū us waqt halāk ho gayā hotā agarche maiñ gadhī ko chhoṛ detā.”

³⁴ Bilām ne Rab ke farishte se kahā, “Maiñ ne gunāh kiyā hai. Mujhe mālūm nahīñ thā ki tū mere muqābale meñ rāste meñ khaṛā hai. Lekin agar merā safr tujhe burā lage to maiñ ab wāpas chalā jāūngā.”

³⁵ Rab ke farishte ne kahā, “In ādmiyoñ ke sāth apnā safr jārī rakh. Lekin sirf wuhī kuchh kahnā jo main tujhe bataūngā.” Chunānche Bilām ne Balaq ke sardāroñ ke sāth apnā safr jārī rakhā.

³⁶ Jab Balaq ko khabar milī ki Bilām ā rahā hai to wuh us se milne ke lie Moāb ke us shahr tak gayā jo Moāb kī sarhad Dariyā-e-Arnon par wāqe hai.

³⁷ Us ne Bilām se kahā, “Kyā main ne āp ko ittalā nahīn bhejī thī ki āp zarūr āeñ? Āp kyoñ nahīn āe? Kyā āp ne sochā ki main āp ko munāsib inām nahīn de pāūngā?”

³⁸ Bilām ne jawāb diyā, “Baharhāl ab main pahunch gayā hūn. Lekin main sirf wuhī kuchh kah saktā hūn jo Allāh ne pahle hī mere muñh meñ dāl diyā hai.”

³⁹ Phir Bilām Balaq ke sāth Qiriyat-husāt gayā.

⁴⁰ Wahān Balaq ne gāy-bail aur bheṛ-bakriyāñ qurbān karke un ke gosht meñ se Bilām aur us ke sāth wāle sardāroñ ko de diyā.

⁴¹ Aglī subah Balaq Bilām ko sāth le kar ek ūnchī jagah par chaṛh gayā jis kā nām Bāmot-bāl thā. Wahān se Isrāīlī khaimāgāh kā kinārā nazar ātā thā.

23

Bilām kī Pahlī Barkat

¹ Bilām ne kahā, “Yahān mere lie sāt qurbāngāheñ banāeñ. Sāth sāth mere lie sāt bail aur sāt menḍhe taiyār kar rakheñ.”

² Balaq ne aisā hī kiyā, aur donoñ ne mil kar har qurbāngāh par ek bail aur ek menḍhā chaṛhāyā.

³ Phir Bilām ne Balaq se kahā, “Yahān apnī qurbānī ke pās khare raheñ. Main kuchh fāsile par jātā hūn, shāyad Rab mujh se milne āe. Jo kuchh wuh mujh par zāhir kare main āp ko batā dūngā.”

Yih kah kar wuh ek ūnche maqām par chalā gayā jo hariyālī se bilkul mahrūm thā.

⁴ Wahān Allāh Bilām se milā. Bilām ne kahā, “Main ne sāt qurbāngāheñ taiyār karke har qurbāngāh par ek bail aur ek menḍhā qurbān kiyā hai.”

⁵ Tab Rab ne use Balaq ke lie paighām diyā aur kahā, “Balaq ke pās wāpas jā aur use yih paighām sunā.”

⁶ Bilām Balaq ke pās wāpas āyā jo ab tak Moābī sardāroñ ke sāth apnī qurbānī ke pās khaṛā thā.

⁷ Bilām bol uṭhā,

“Balaq mujhe Arām se yahān lāyā hai, Moābī bādshāh ne mujhe mashriqī pahāroñ se bulā kar kahā, ‘Āo, Yāqūb par mere lie lānat bhejo. Āo, Isrāīl ko badduā do.’

⁸ Main kis tarah un par lānat bhejūn jin par Allāh ne lānat nahīn bhejī? Main kis tarah unheñ badduā dūn jinheñ Rab ne badduā nahīn dī?

⁹ Main unheñ chaṭṭānoñ kī choṭī se deḳhtā hūn, pahāriyoñ se un kā mushāhadā kartā hūn. Wāqaī yih ek aisī qaum hai jo dūsroñ se alag rahtī hai. Yih apne āp ko dūsri qaumoñ se mumtāz samajhtī hai.

¹⁰ Kaun Yāqūb kī aulād ko gin saktā hai jo gard kī mānind beshumār hai. Kaun Isrāīliyoñ kā chauthā hissā bhī gin saktā hai? Rab kare ki main rāstbāzoñ kī maut marūn, ki merā anjām un ke anjām jaisā achchhā ho.”

¹¹ Balaq ne Bilām se kahā, “Āp ne mere sāth kyā kiyā hai? Main āp ko apne dushmanoñ par lānat bhejne ke lie lāyā aur āp ne unheñ achchhī-khāsī barkat dī hai.”

¹² Bilām ne jawāb diyā, “Kyā lāzim nahīn ki main wuhī kuchh bolūn jo Rab ne batāne ko kahā hai?”

Bilām kī Dūsri Barkat

¹³ Phir Balaq ne us se kahā, “Āeñ, ham ek aur jagah jāeñ jahān se āp Isrāīlī qaum ko dekh sakeñge, go un kī khaimāgāh kā sirf kinārā hī nazar āegā. Āp sab ko nahīn dekh sakeñge. Wahīn se un par mere lie lānat bhejeñ.”

¹⁴ Yih kah kar wuh us ke sāth Pisgā kī choṭī par chaṛh kar Pahredāron ke Maidān tak pahuñch gayā. Wahān bhī us ne sāt qurbāngāheñ banā kar har ek par ek bail aur ek menḍhā qurbān kiyā.

¹⁵ Bilām ne Balaq se kahā, “Yahān apnī qurbāngāh ke pās khare raheñ. Main kuchh fāsile par jā kar Rab se milūngā.”

¹⁶ Rab Bilām se milā. Us ne use Balaq ke lie paighām diyā aur kahā, “Balaq ke pās wāpas jā aur use yih paighām sunā de.”

¹⁷ Wuh wāpas chalā gayā. Balaq ab tak apne sardāron ke sāth apnī qurbānī ke pās kharā thā. Us ne us se pūchhā, “Rab ne kyā kahā?”

¹⁸ Bilām ne kahā, “Ai Balaq, uṭho aur suno. Ai Safor ke beṭe, merī bāt par ghaur karo.

¹⁹ Allāh ādmī nahīn jo jhūṭ boltā hai. Wuh insān nahīn jo koī faisla karke bād meñ pachhtāe. Kyā wuh kabhī apnī bāt par amal nahīn kartā? Kyā wuh kabhī apnī bāt pūrī nahīn kartā?

²⁰ Mujhe barkat dene ko kahā gayā hai. Us ne barkat dī hai aur main yih barkat rok nahīn saktā.

²¹ Yāqūb ke gharāne meñ kharābī nazar nahīn ātī, Isrāīl meñ dukh dikhāī nahīn detā. Rab us kā Khudā us ke sāth hai, aur qaum bādshāh kī khushī meñ nāre lagātī hai.

²² Allāh unheñ Misr se nikāl lāyā, aur unheñ janglī bail kī tāqat hāsīl hai.

²³ Yāqūb ke gharāne ke khilāf jādūgarī nākām hai, Isrāīl ke khilāf ghaibdānī befāydā hai. Ab Yāqūb ke gharāne se kahā jāegā, ‘Allāh ne kaisā kām kiyā hai!’

²⁴ Isrāīlī qaum shernī kī tarah uṭhtī aur sherbabar kī tarah kharī ho jātī hai. Jab tak wuh apnā shikār na khā le wuh ārām nahīn kartā, jab tak wuh māre hue logoñ kā khūn na pī le wuh nahīn leṭtā.”

²⁵ Yih sun kar Balaq ne kahā, “Agar āp un par lānat bhejne se inkār kareñ, kam az kam unheñ barkat to na deñ.”

²⁶ Bilām ne jawāb diyā, “Kyā main ne āp ko nahīn batāyā thā ki jo kuchh bhī Rab kahegā main wuhī karūnga?”

Bilām kī Tīsrī Barkat

²⁷ Tab Balaq ne Bilām se kahā, “Āeñ, main āp ko ek aur jagah le jāūn. Shāyad Allāh rāzī ho jāe ki āp mere lie wahān se un par lānat bhejeñ.”

²⁸ Wuh us ke sāth Faḡhūr Pahar par chaṛh gayā. Us kī choṭī se Yardan kī Wādī kā junūbī hissā Yashīmon dikhāī diyā.

²⁹ Bilām ne us se kahā, “Mere lie yahān sāt qurbāngāheñ banā kar sāt bail aur sāt menḍhe taiyār kar rakheñ.”

³⁰ Balaq ne aisā hī kiyā. Us ne har ek qurbāngāh par ek bail aur ek menḍhā qurbān kiyā.

24

¹ Ab Bilām ko us bāt kā pūrā yaqīn ho gayā ki Rab ko pasand hai ki maiñ Isrāīliyon ko barkat dūn. Is lie us ne is martabā pahle kī tarah jādūgarī kā tarīqā istemāl na kiyā balki sīdhā registān kī taraf ruḵh kiyā

² jahān Isrāīl apne apne qabīlon kī tartīb se ḵhaimāzan thā. Yih dekh kar Allāh kā Rūh us par nāzil huā,

³ aur wuh bol uṭhā,

“Bilām bin Baor kā paighām suno, us ke paighām par ḡhaur karo jo sāf sāf deḡhtā hai,

⁴ us kā paighām jo Allāh kī bāteñ sun letā hai, Qādir-e-mutlaq kī royā ko dekh letā hai aur zamīn par gir kar poshīdā bāteñ deḡhtā hai.

⁵ Ai Yāqūb, tere ḵhaime kitne shāndār haiñ! Ai Isrāīl, tere ghar kitne achche haiñ!

⁶ Wuh dūr tak phailī huī wādiyon kī mānind, nahar ke kināre lage bāghoñ kī mānind, Rab ke lagāe hue ūd ke daraḡhtoñ kī mānind, pānī ke kināre lage deodār ke daraḡhtoñ kī mānind haiñ.

⁷ Un kī bālṭiyon se pānī chhalaktā rahegā, un ke bīj ko kasrat kā pānī milegā. Un kā bādshāh Ajāj se zyādā tāqatwar hogā, aur un kī saltanat sarfarāz hogī.

⁸ Allāh unheñ Misr se nikāl lāyā, aur unheñ janglī bail kī-sī tāqat hāsīl hai. Wuh muḡhālīf qaumoñ ko haṛap karke un kī haḡḡiyāñ chūr chūr kar dete haiñ, wuh apne tīr chalā kar unheñ mār ḡalte haiñ.

⁹ Isrāīl sherbabar yā shernī kī mānind hai. Jab wuh dabak kar baiṭh jāe to koī bhī use chheṛne kī jurrat nahīn kartā. Jo tujhe barkat de use barkat mile, aur jo tujh par lānat bheje us par lānat āe.”

¹⁰ Yih sun kar Balaq āpe se bāhar huā. Us ne tālī bajā kar apnī hiqārat kā izhār kiyā aur kahā, “Maiñ ne tujhe is lie bulāyā thā ki tū mere dushmanoñ par lānat bheje. Ab tū ne unheñ tīnoñ bār barkat hī dī hai.

¹¹ Ab dafā ho jā! Apne ghar wāpas bhāḡ jā! Maiñ ne kahā thā ki baṛā inām dūngā. Lekin Rab ne tujhe inām pāne se rok diyā hai.”

¹² Bilām ne jawāb diyā, “Kyā maiñ ne un logoñ ko jinheñ āp ne mujhe bulāne ke lie bhejā thā nahīn batāyā thā

¹³ ki agar Balaq apne mahal ko chāñdī aur sone se bhar kar bhī mujhe de de to bhī maiñ Rab kī kisī bāt kī ḡhilāfwarzī nahīn kar saktā, ḡhāh merī nīyat achchhī ho yā burī. Maiñ sirf wuh kuchh kar saktā hūñ jo Allāh farmātā hai.

¹⁴ Ab maiñ apne watan wāpas chalā jātā hūñ. Lekin pahle maiñ āp ko batā detā hūñ ki āḡhirkār yih qaum āp kī qaum ke sāth kyā kuchh karegī.”

Bilām kī Chauthī Barkat

¹⁵ Wuh bol uṭhā,

“Bilām bin Baor kā paighām suno, us kā paighām jo sāf sāf deḡhtā hai,

¹⁶ us kā paighām jo Allāh kī bāteñ sun letā aur Allāh T'ālā kī marzī ko jāntā hai, jo Qādir-e-mutlaq kī royā ko dekh letā aur zamīn par gir kar poshīdā bāteñ deḡhtā hai.

¹⁷ Jise maiñ dekh rahā hūñ wuh is waqt nahīn hai. Jo mujhe nazar ā rahā hai wuh qarīb nahīn hai. Yāqūb ke gharāne se sitārā niklegā, aur Isrāīl se asā-e-shāhī uṭhegā jo Moāb ke māthoñ aur Set ke tamām beṭon kī khopariyon ko pāsh pāsh karegā.

¹⁸ Adom us ke qabze meñ āegā, us kā dushman Saīr us kī milkiyat banegā jabki Isrāīl kī tāqat baṛhtī jāegī.

¹⁹ Yāqūb ke gharāne se ek hukmrān niklegā jo shahr ke bache huon ko halāk kar degā.”

Bilām ke Ākhirī Paighām

- 20 Phir Bilām ne Amāliq ko dekhā aur kahā,
 “Amāliq qaumoñ meñ awwal thā, lekin ākhirkār wuh khatm ho jāegā.”
- 21 Phir us ne Qīniyoñ ko dekhā aur kahā,
 “Terī sukūnatgāh mustahkam hai, terā chaṭṭān meñ banā ghoñslā mazbūt hai.
- 22 Lekin tū tabāh ho jāegā jab Asūr tujhe giriftār karegā.”
- 23 Ek aur dafā us ne bāt kī,
 “Hāy, kaun zindā rah saktā hai jab Allāh yoñ karegā?”
- 24 Kittīm ke sāhil se bahrī jahāz āeñge jo Asūr aur Ibar ko zalīl kareñge, lekin wuh kḥud bhī halāk ho jāeñge.”
- 25 Phir Bilām uṭh kar apne ghar wāpas chalā gayā. Balaq bhī wahān se chalā gayā.

25*Moāb Isrāīliyoñ kī Āzmāish Kartā Hai*

- 1 Jab Isrāīlī Shittīm meñ rah rahe the to Isrāīlī mard Moābī auratoñ se zinākārī karne lage.
- 2 Yih aisā huā ki Moābī aurateñ apne dewatāoñ ko qurbāniyāñ pesh karte waqt Isrāīliyoñ ko sharīk hone kī dāwat dene lagīñ. Isrāīlī dāwat qabūl karke qurbāniyoñ se khāne aur dewatāoñ ko sijdā karne lage.
- 3 Is tarīqe se Isrāīlī Moābī dewatā banām Bāl-faḡhūr kī pūjā karne lage, aur Rab kā ḡhazab un par ān paṛā.
- 4 Us ne Mūsā se kahā, “Is qaum ke tamām rāhnumāoñ ko sazā-e-maut de kar sūraj kī raushnī meñ Rab ke sāmne laṭkā, warnā Rab kā Isrāīliyoñ par se ḡhazab nahīñ ṭalegā.”
- 5 Chunāñche Mūsā ne Isrāīl ke qāziyoñ se kahā, “Lāzim hai ki tum meñ se har ek apne un ādmiyoñ ko jān se mār de jo Bāl-faḡhūr Dewatā kī pūjā meñ sharīk hue haiñ.”
- 6 Mūsā aur Isrāīl kī pūrī jamāt mulāqāt ke kḥaime ke darwāze par jamā ho kar rone lage. Ittifāq se usī waqt ek ādmī wahān se guzarā jo ek Midiyānī aurat ko apne ghar le jā rahā thā.
- 7 Yih dekh kar Hārūn kā potā Fīnhās bin Iliyazar jamāt se niklā aur nezā pakaṛ kar
- 8 us Isrāīlī ke pīchhe chal paṛā. Wuh aurat samet apne kḥaime meñ dākḥhil huā to Fīnhās ne un ke pīchhe pīchhe jā kar nezā itne zor se mārā ki wuh donoñ meñ se guzar gayā. Us waqt wabā phailne lagī thī, lekin Fīnhās ke is amal se wuh ruk gaī.
- 9 To bhī 24,000 afrād mar chuke the.
- 10 Rab ne Mūsā se kahā,
- 11 “Hārūn ke pote Fīnhās bin Iliyazar ne Isrāīliyoñ par merā ḡhussā ṭhanḍā kar diyā hai. Merī ḡhairat apnā kar wuh Isrāīl meñ dīgar mābūdoñ kī pūjā ko bardāsht na kar sakā. Is lie merī ḡhairat ne Isrāīliyoñ ko nest-o-nābūd nahīñ kiyā.
- 12 Lihāzā use batā denā ki main us ke sāth salāmatī kā ahd qāym kartā hūñ.
- 13 Is ahd ke taht use aur us kī aulād ko abad tak imām kā ohdā hāsil rahegā, kyonki apne Kḥudā kī kḥatir ḡhairat khā kar us ne Isrāīliyoñ kā kaffārā diyā.”
- 14 Jis ādmī ko Midiyānī aurat ke sāth mār diyā gayā us kā nām Zimrī bin Salū thā, aur wuh Shamāun ke qabile ke ek ābāi gharāne kā sarparast thā.

15 Midiyānī aurat kā nām Kazbī thā, aur wuh Sūr kī beṭī thī jo Midiyāniyoṅ ke ek ābāi gharāne kā sarparast thā.

16 Rab ne Mūsā se kahā,

17 “Midiyāniyoṅ ko dushman qarār de kar unheṅ mār ḍālnā.

18 Kyoṅki unhoṅ ne apnī chālākiyoṅ se tumhare sāth dushman kā-sā sulūk kiyā, unhoṅ ne tumheṅ Bāl-faghūr kī pūjā karne par uksāyā aur tumheṅ apnī bahan Midiyānī sardār kī beṭī Kazbī ke zariye jise wabā phailte waqt mār diyā gayā bahkāyā.”

26

Dūsri Mardumshumārī

1 Wabā ke bād Rab ne Mūsā aur Hārūn ke beṭe Iliyazar se kahā,

2 “Pūrī Isrāīlī jamāt kī mardumshumārī un ke ābāi gharānoṅ ke mutābiq karnā. Un tamām mardoṅ ko ginanā jo 20 sāl yā is se zāyd ke haiṅ aur jo jang larne ke qābil haiṅ.”

3-4 Mūsā aur Iliyazar ne Isrāīliyoṅ ko batāyā ki Rab ne unheṅ kyā hukm diyā hai. Chunānche unhoṅ ne Moāb ke maidānī ilāqe meṅ Yarīhū ke sāmne, lekin Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par mardumshumārī kī. Yih wuh Isrāīlī ādmī the jo Misr se nikle the.

5-7 Isrāīl ke pahlauṭhe Rūbin ke qābile ke 43,730 mard the. Qābile ke chār kunbe Hanūkī, Falluwī, Hasronī aur Karmī Rūbin ke beṭoṅ Hanūk, Fallū, Hasron aur Karmī se nikle hue the.

8 Rūbin kā beṭā Fallū Iliyāb kā bāp thā

9 jis ke beṭe Namuel, Dātan aur Abīrām the.

Dātan aur Abīrām wuhī log the jinheṅ jamāt ne chunā thā aur jinhoṅ ne Qorah ke guroh samet Mūsā aur Hārūn se jhagaṛte hue khud Rab se jhagaṛā kiyā.

10 Us waqt zamīn ne apnā muṅh khol kar unheṅ Qorah samet haṛap kar liyā thā. Us ke 250 sāthī bhī mar gae the jab āg ne unheṅ bhasm kar diyā. Yoṅ wuh sab Isrāīl ke lie ibratangez misāl ban gae the.

11 Lekin Qorah kī pūrī nasl miṭāi nahīn gaī thī.

12-14 Shamāun ke qābile ke 22,200 mard the. Qābile ke pānch kunbe Namuelī, Yamīnī, Yakīnī, Zārhi aur Sāulī Shamāun ke beṭoṅ Namuel, Yamīn, Yakīn, Zārah aur Sāul se nikle hue the.

15-18 Jad ke qābile ke 40,500 mard the. Qābile ke sāt kunbe Safonī, Hajjī, Sūnī, Uznī, Erī, Arūdī aur Arelī Jad ke beṭoṅ Safon, Hajjī, Sūnī, Uznī, Erī, Arūd aur Arelī se nikle hue the.

19-22 Yahūdāh ke qābile ke 76,500 mard the. Yahūdāh ke do beṭe Er aur Onān Misr āne se pahle Kanān meṅ mar gae the. Qābile ke tīn kunbe Selānī, Fārsī aur Zārhi Yahūdāh ke beṭoṅ Selā, Fāras aur Zārah se nikle hue the.

Fāras ke do beṭoṅ Hasron aur Hamūl se do kunbe Hasronī aur hamūlī nikle hue the.

23-25 Ishkār ke qābile ke 64,300 mard the. Qābile ke chār kunbe Tolaī, Fuwwī, Yasūbī aur Simronī Ishkār ke beṭoṅ Tolā, Fuwwā, Yasūb aur Simron se nikle hue the.

26-27 Zabūlūn ke qābile ke 60,500 mard the. Qābile ke tīn kunbe Sardī, Ailonī aur Yahliyeli Zabūlūn ke beṭoṅ sard, Ailon aur Yahliyeli se nikle hue the.

28 Yūsuf ke do beṭoṅ Manassī aur Ifrāim ke alag alag qābile bane.

29-34 Manassī ke qābile ke 52,700 mard the. Qābile ke āṭh kunbe Makīrī, Jiliyādī, Iyazrī, Khalqī, Asriyeli, Sikkī, Samīdāi aur Hifri the. Makīrī Manassī ke beṭe Makīr se jabki Jiliyādī Makīr ke beṭe Jiliyād se nikle hue

the. Bāqī kunbe Jiliyād ke chhih beṭoñ Iyazar, Kḥalaq, Asriyel, Sikam, Samīdā aur Hifar se nikle hue the.

Hifar Silāfihād kā bāp thā. Silāfihād kā koī beṭā nahīn balki pānch beṭiyān Mahlāh, Nūsāh, Hujlāh, Milkāh aur Tirezā thīn.

³⁵⁻³⁷ Ifrāīm ke qabīle ke 32,500 mard the. Qabīle ke chār kunbe Sūtalhī, Bakrī, Tahnī aur Īrānī the. Pahle tīn kunbe Ifrāīm ke beṭoñ Sūtalāh, Bakar aur Tahan se jabki Īrānī Sūtalāh ke beṭe Īrān se nikle hue the.

³⁸⁻⁴¹ Binyamīn ke qabīle ke 45,600 mard the. Qabīle ke sāt kunbe Bālāī, Ashbelī, Aḥhīrāmī, Sūfāmī, Hūfāmī, Ardī aur Nāmānī the. Pahle pānch kunbe Binyamīn ke beṭoñ Bālā, Ashbel, Aḥhīrām, Sūfām aur Hūfām se jabki Ardī aur Nāmānī Bālā ke beṭoñ se nikle hue the.

⁴²⁻⁴³ Dān ke qabīle ke 64,400 mard the. Sab Dān ke beṭe Sūhām se nikle hue the, is lie Sūhāmī kahlāte the.

⁴⁴⁻⁴⁷ Ashar ke qabīle ke 53,400 mard the. Qabīle ke pānch kunbe Yimnī, Iswī, Barī'ī, Hibarī aur Malkiyelī the. Pahle tīn kunbe Ashar ke beṭoñ Yimnā, Iswī aur Bariyā se jabki bāqī Bariyā ke beṭoñ Hibar aur Malkiyel se nikle hue the. Āshar kī ek beṭī banām Sirah bhī thī.

⁴⁸⁻⁵⁰ Naftālī ke qabīle ke 45,400 mard the. Qabīle ke chār kunbe Yahsiyelī, Jūnī, Yisrī aur Sillīmī Naftālī ke beṭoñ Yahsiyel, Jūnī, Yisar aur Sillīm se nikle hue the.

⁵¹ Isrāīlī mardoñ kī kul tādād 6,01,730 thī.

⁵² Rab ne Mūsā se kahā,

⁵³ "Jab Mulk-e-Kanān ko taqsīm kiyā jāegā to zamīn in kī tādād ke mutābiq denā hai.

⁵⁴ Baṛe qabīloñ ko chhoṭe kī nisbat zyādā zamīn dī jāe. Har qabīle kā ilāqā us kī tādād se mutābiqat rakhe.

⁵⁵⁻⁵⁶ Qurā ḍālne se faislā kiyā jāe ki har qabīle ko kahān zamīn milegī. Lekin har qabīle ke ilāqe kā raqbā is par mabnī ho ki qabīle ke kitne afrād haiñ."

⁵⁷ Lāwī ke qabīle ke tīn kunbe Jairsonī, Qihātī aur Mirārī Lāwī ke beṭoñ Jairson, Qihāt aur Mirārī se nikle hue the.

⁵⁸ Is ke alāwā Libnī, Hibrūnī, Mahlī, Mūshī aur Korhī bhī Lāwī ke kunbe the. Qihāt Amrām kā bāp thā.

⁵⁹ Amrām ne Lāwī aurat Yūkabid se shādī kī jo Misr meñ paidā huī thī. Un ke do beṭe Hārūn aur Mūsā aur ek beṭī Mariyam paidā hue.

⁶⁰ Hārūn ke beṭe Nadab, Abīhū, Iliyazar aur Itamar the.

⁶¹ Lekin Nadab aur Abīhū Rab ko baḥhūr kī nājāyz qurbānī pesh karne ke bāis mar gae.

⁶² Lāwīyoñ ke mardoñ kī kul tādād 23,000 thī. In meñ wuh sab shāmīl the jo ek māh yā is se zāyd ke the. Unheñ dūsre Isrāīliyoñ se alag ginā gayā, kyonki unheñ Isrāīl meñ mīrās meñ zamīn nahīn milnī thī.

⁶³ Yoñ Mūsā aur Iliyazar ne Moāb ke maidānī ilāqe meñ Yarihū ke sāmne lekin Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par Isrāīliyoñ kī mardumshumārī kī.

⁶⁴ Logoñ ko ginte ginte unheñ mālūm huā ki jo log Dasht-e-Sīn meñ Mūsā aur Hārūn kī pahli mardumshumārī meñ gine gae the wuh sab mar chuke haiñ.

⁶⁵ Rab ne kahā thā ki wuh sab ke sab registān meñ mar jāeñge, aur aisā hī huā thā. Sirf Kālīb bin Yafunnā aur Yashua bin Nūn zindā rahe.

¹ Silāfihād kī pānch beṭiyān Mahlāh, Nūsāh, Hujlāh, Milkāh aur Tirzā thīn. Silāfihād Yūsuf ke beṭe Manassī ke kunbe kā thā. Us kā pūrā nām Silāfihād bin Hifar bin Jiliyād bin Makīr bin Manassī bin Yūsuf thā.

² Silāfihād kī beṭiyān mulāqāt ke k̄haimē ke darwāze par ā kar Mūsā, Iliyazar Imām aur pūrī jamāt ke sāmne kharī huīn. Unhoñ ne kahā,

³ “Hamārā bāp registān meñ faut huā. Lekin wuh Qorah ke un sāthiyon meñ se nahīn thā jo Rab ke k̄hilāf muttahid hue the. Wuh is sabab se na marā balki apne zātī gunāh ke bāis. Jab wuh mar gayā to us kā koī beṭā nahīn thā.

⁴ Kyā yih thīk hai ki hamāre k̄hāndān meñ beṭā na hone ke bāis hamēñ zamīn na milē aur hamāre bāp kā nām-o-nishān miṭ jāe? Hamēñ bhī hamāre bāp ke dīgar rishtedāron ke sāth zamīn deñ.”

⁵ Mūsā ne un kā muāmalā Rab ke sāmne pesh kiyā

⁶ to Rab ne us se kahā,

⁷ “Jo bāt Silāfihād kī beṭiyān kar rahī haiñ wuh durust hai. Unheñ zarūr un ke bāp ke rishtedāron ke sāth zamīn milnī chāhie. Unheñ bāp kā wirsā mil jāe.

⁸ Isrāīliyon ko bhī batānā ki jab bhī koī admī mar jāe jis kā beṭā na ho to us kī beṭī ko us kī mīrās mil jāe.

⁹ Agar us kī beṭī bhī na ho to us ke bhāiyon ko us kī mīrās mil jāe.

¹⁰ Agar us ke bhāi bhī na hoñ to us ke bāp ke bhāiyon ko us kī mīrās mil jāe.

¹¹ Agar yih bhī na hoñ to us ke sab se qarībī rishtedār ko us kī mīrās mil jāe. Wuh us kī zātī milkiyat hogī. Yih usūl Isrāīliyon ke lie qānūnī haisiyat rakhtā hai. Wuh ise waisā māneñ jaisā Rab ne Mūsā ko hukm diyā hai.”

Yashua ko Mūsā kā Jānashīn Muqarrar Kiyā Jātā Hai

¹² Phir Rab ne Mūsā se kahā, “Abārīm ke pahārī silsile ke is pahār par charh kar us mulk par nigāh ḍāl jo main Isrāīliyon ko dūngā.

¹³ Use dekhne ke bād tū bhī apne bhāi Hārūn kī tarah kūch karke apne bāpdādā se jā milegā,

¹⁴ kyonki tum donoñ ne Dasht-e-Sīn meñ mere hukm kī k̄hilāfwarzī kī. Us waqt jab pūrī jamāt ne Marībā meñ mere k̄hilāf gilā-shikwā kiyā to tū ne chaṭṭān se pānī nikālte waqt logoñ ke sāmne merī quddūsiyat qāym na rakhī.” (Marībā Dasht-e-Sīn ke Qādis meñ chashmā hai.)

¹⁵ Mūsā ne Rab se kahā,

¹⁶ “Ai Rab, tamām jānoñ ke K̄hudā, jamāt par kisī admī ko muqarrar kar

¹⁷ jo un ke āge āge jang ke lie nikle aur un ke āge āge wāpas ā jāe, jo unheñ bāhar le jāe aur wāpas le āe. Warnā Rab kī jamāt un bheṛon kī mānind hogī jin kā koī charwāhā na ho.”

¹⁸ Jawāb meñ Rab ne Mūsā se kahā, “Yashua bin Nūn ko chun le jis meñ merā Rūh hai, aur apnā hāth us par rakh.

¹⁹ Use Iliyazar Imām aur pūrī jamāt ke sāmne kharā karke un ke rūbarū hī use rāhnumāi kī zimmedārī de.

²⁰ Apne ikhtiyār meñ se kuchh use de tāki Isrāīl kī pūrī jamāt us kī itā'at kare.

²¹ Rab kī marzī jānane ke lie wuh Iliyazar Imām ke sāmne kharā hogā to Iliyazar Rab ke sāmne Ūrīm aur Tummīm istemāl karke us kī marzī dariyāft karegā. Usī ke hukm par Yashua aur Isrāīl kī pūrī jamāt k̄haimāgāh se nikleñge aur wāpas āeñge.”

²² Mūsā ne aisā hī kiyā. Us ne Yashua ko chun kar Iliyazar aur pūrī jamāt ke sāmne kharā kiyā.

²³ Phir us ne us par apne hāth rakh kar use rāhnumāī kī zimmedārī sauṅpī jis tarah Rab ne use batāyā thā.

28

Rozmarrā kī Qurbāniyān

¹ Rab ne Mūsā se kahā,
² "Isrāīliyoṅ ko batānā, khayāl rakho ki tum muqarrarā auqāt par mujhe jalne wālī qurbāniyān pesh karo. Yih merī roṭī haiṅ aur in kī khushbū mujhe pasand hai.

³ Rab ko jalne wālī yih qurbānī pesh karnā:
 Rozānā bheṛ ke do yaksālā bachche jo beaib hoṅ pūre taur par jalā denā.
⁴ Ek ko subah ke waqt pesh karnā aur dūsre ko sūraj ke ḍūbne ke ain bād.

⁵ Bheṛ ke bachche ke sāth ghallā kī nazar bhī pesh kī jāe yānī ḍeṛh kilogrām behtarīn maidā jo ek liṭar zaitūn ke kūṭ kar nikāle hue tel ke sāth milāyā gayā ho.

⁶ Yih rozmarrā kī qurbānī hai jo pūre taur par jalāī jātī hai aur pahlī dafā Sīnā Pahār par chaṛhāī gaī. Is jalne wālī qurbānī kī khushbū Rab ko pasand hai.

⁷⁻⁸ Sāth hī ek liṭar sharāb bhī nazar ke taur par qurbāngāh par ḍālī jāe. Subah aur shām kī yih qurbāniyān donoṅ hī is tarīqe se pesh kī jāeṅ.

Sabat Yānī Hafte kī Qurbānī

⁹ Sabat ke din bheṛ ke do aur bachche chaṛhānā. Wuh bhī beaib aur ek sāl ke hoṅ. Sāth hī mai aur ghallā kī nazareṅ bhī pesh kī jāeṅ. Ghallā kī nazar ke lie 3 kilogrām behtarīn maidā tel ke sāth milāyā jāe.

¹⁰ Bhasm hone wālī yih qurbānī har hafte ke din pesh karnī hai. Yih rozmarrā kī qurbāniyoṅ ke alāwā hai.

Har Māh ke Pahle Din kī Qurbānī

¹¹ Har māh ke shurū meṅ Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par do jawān bail, ek menḍhā aur bheṛ ke sāt yaksālā bachche pesh karnā. Sab baḡhair nuqs ke hoṅ.

¹² Har jānwar ke sāth ghallā kī nazar pesh karnā jis ke lie tel meṅ milāyā gayā behtarīn maidā istemāl kiyā jāe. Har bail ke sāth sārhe 4 kilogrām, har menḍhe ke sāth 3 kilogrām

¹³ aur bheṛ ke har bachche ke sāth ḍeṛh kilogrām maidā pesh karnā. Bhasm hone wālī yih qurbāniyān Rab ko pasand haiṅ.

¹⁴ In qurbāniyoṅ ke sāth mai kī nazar bhī qurbāngāh par ḍālnā yānī har bail ke sāth do liṭar, har menḍhe ke sāth sawā liṭar aur bheṛ ke har bachche ke sāth ek liṭar mai pesh karnā. Yih qurbānī sāl meṅ har mahīne ke pahle din ke mauqe par pesh karnī hai.

¹⁵ Is qurbānī aur rozmarrā kī qurbāniyoṅ ke alāwā Rab ko ek bakrā gunāh kī qurbānī ke taur par pesh karnā.

Fasah kī Qurbāniyān

¹⁶ Pahle mahīne ke chaudhweṅ din Fasah kī Īd manāī jāe.

¹⁷ Agle din pūre hafte kī wuh id shurū hotī hai jis ke daurān tumheṅ sirf bekhāmīrī roṭī khānī hai.

¹⁸ Pahle din kām na karnā balki muqaddas ijtīmā ke lie ikatṭhe honā.

¹⁹ Rab ke huzūr bhasm hone wālī qurbānī ke taur par do jawān bail, ek menḍhā aur bheṛ ke sāt yaksālā bachche pesh karnā. Sab baḡhair nuqs ke hoṅ.

²⁰ Har jānwar ke sāth ḡhallā kī nazar bhī pesh karnā jis ke lie tel ke sāth milāyā gayā behtarīn maidā istemāl kiyā jāe. Har bail ke sāth sārhe 4 kilogrām, har menḍhe ke sāth 3 kilogrām

²¹ aur bheṛ ke har bachche ke sāth ḍeṛh kilogrām maidā pesh karnā.

²² Gunāh kī qurbānī ke taur par ek bakrā bhī pesh karnā tāki tumhārā kaffārā diyā jāe.

²³⁻²⁴ In tamām qurbāniyoṅ ko īd ke daurān har roz pesh karnā. Yih rozmarrā kī bhasm hone wālī qurbāniyoṅ ke alāwā haiṅ. Is ḡhurāk kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

²⁵ Sātweṅ din kām na karnā balki muḡaddas ijtīmā ke lie ikaṭṭhe honā.

Fasal kī Kaṭāī kī Īd kī Qurbāniyān

²⁶ Fasal kī Kaṭāī ke Pahle Din kī Īd par jab tum Rab ko apnī fasal kī pahlī paidāwār pesh karte ho to kām na karnā balki muḡaddas ijtīmā ke lie ikaṭṭhe honā.

²⁷⁻²⁹ Ūs din do jawān bail, ek menḍhā aur bheṛ ke sāt yaksālā bachche qurbāngāh par pūre taur par jalā denā. Is ke sāth ḡhallā aur mai kī wuhī nazareṅ pesh karnā jo Fasal kī Īd par bhī pesh kī jātī haiṅ.

³⁰ Is ke alāwā Rab ko ek bakrā gunāh kī qurbānī ke taur par chaṛhānā.

³¹ Yih tamām qurbāniyān rozmarrā kī bhasm hone wālī qurbāniyoṅ aur un ke sāth wālī ḡhallā aur mai kī nazaron ke alāwā haiṅ. Wuh beaib hon.

29

Nae Sāl kī Īd kī Qurbāniyān

¹ Sātweṅ māh ke pandrahweṅ din bhī kām na karnā balki muḡaddas ijtīmā ke lie ikaṭṭhe honā. Ūs din narsinge phūnke jāeṅ.

² Rab ko bhasm hone wālī qurbānī pesh kī jāe jis kī ḡhushbū use pasand ho yānī ek jawān bail, ek menḍhā aur bheṛ ke sāt yaksālā bachche. Sab nuḡs ke baḡhair hon.

³ Har jānwar ke sāth ḡhallā kī nazar bhī pesh karnā jis ke lie tel ke sāth milāyā gayā behtarīn maidā istemāl kiyā jāe. Bail ke sāth sārhe 4 kilogrām, menḍhe ke sāth 3 kilogrām

⁴ aur bheṛ ke har bachche ke sāth ḍeṛh kilogrām maidā pesh karnā.

⁵ Ek bakrā bhī gunāh kī qurbānī ke taur par pesh karnā tāki tumhārā kaffārā diyā jāe.

⁶ Yih qurbāniyān rozānā aur har māh ke pahle din kī qurbāniyoṅ aur un ke sāth kī ḡhallā aur mai kī nazaron ke alāwā haiṅ. In kī ḡhushbū Rab ko pasand hai.

Kaffārā ke Din kī Qurbāniyān

⁷ Sātweṅ mahīne ke dasweṅ din muḡaddas ijtīmā ke lie ikaṭṭhe honā. Ūs din kām na karnā aur apnī jān ko dukh denā.

⁸⁻¹¹ Rab ko wuhī qurbāniyān pesh karnā jo isī mahīne ke pahle din pesh kī jātī haiṅ. Sirf ek farḡ hai, us din ek nahīn balki do bakre gunāh kī qurbānī ke taur par pesh kie jāeṅ tāki tumhārā kaffārā diyā jāe. Aisi qurbāniyān Rab ko pasand haiṅ.

Jhoṅpṛiyoṅ kī Īd kī Qurbāniyān

¹² Sātweṅ mahīne ke pandrahweṅ din bhī kām na karnā balki muḡaddas ijtīmā ke lie ikaṭṭhe honā. Sāt din tak Rab kī tāzīm meṅ īd manānā.

¹³ Īd ke pahle din Rab ko 13 jawān bail, 2 menḍhe aur 14 bheṛ ke yaksālā bachche bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh karnā. In kī ḡhushbū use pasand hai. Sab nuqs ke baḡhair hoñ.

¹⁴ Har jānwar ke sāth ḡhallā kī nazar bhī pesh karnā jis ke lie tel se milāyā gayā behtarīn maidā istemāl kiyā jāe. Har bail ke sāth sāṛhe 4 kilogrām, har menḍhe ke sāth 3 kilogrām

¹⁵ aur bheṛ ke har bachche ke sāth ḍeṛh kilogrām maidā pesh karnā.

¹⁶ Is ke alāwā ek bakrā bhī gunāh kī qurbānī ke taur par pesh karnā. Yih qurbāniyāñ rozānā kī bhasm hone wālī qurbāniyoñ aur un ke sāth wālī ḡhallā aur mai kī nazaroñ ke alāwā haiñ.

¹⁷⁻³⁴ Īd ke bāqī chhih din yihī qurbāniyāñ pesh karnī haiñ. Lekin har din ek bail kam ho yānī dūsre din 12, tīsre din 11, chauthē din 10, pāñchweñ din 9, chhaṭe din 8 aur sātweñ din 7 bail. Har din gunāh kī qurbānī ke lie bakrā aur māmūl kī rozānā kī qurbāniyāñ bhī pesh karnā.

³⁵ Īd ke āṭhweñ din kām na karnā balki muqaddas ijtīmā ke lie ikatṭhe honā.

³⁶ Rab ko ek jawān bail, ek menḍhā aur bheṛ ke sāt yaksālā bachche bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh karnā. In kī ḡhushbū Rab ko pasand hai. Sab nuqs ke baḡhair hoñ.

³⁷⁻³⁸ Sāth hī wuh tamām qurbāniyāñ bhī pesh karnā jo pahle din pesh kī jāti haiñ.

³⁹ Yih sab wuhī qurbāniyāñ haiñ jo tumheñ Rab ko apnī idoñ par pesh karnī haiñ. Yih un tamām qurbāniyoñ ke alāwā haiñ jo tum dilī ḡhushī se yā mannat mān kar dete ho, chāhe wuh bhasm hone wālī, ḡhallā kī, mai kī yā salāmatī kī qurbāniyāñ kyoñ na hoñ.”

⁴⁰ Mūsā ne Rab kī yih tamām hidāyāt Isrāīliyoñ ko batā dīñ.

30

Mannat Mānane ke Qawāyd

¹ Phir Mūsā ne qabīloñ ke sardāroñ se kahā, “Rab farmātā hai,

² agar koī ādmī Rab ko kuchh dene kī mannat māne yā kisī chīz se parhez karne kī qasam khāe to wuh apnī bāt par qāym rah kar use pūrā kare.

³ Agar koī jawān aurat jo ab tak apne bāp ke ghar meñ rahtī hai Rab ko kuchh dene kī mannat māne yā kisī chīz se parhez karne kī qasam khāe

⁴ to lāzim hai ki wuh apnī mannat yā qasam kī har bāt pūrī kare. Shart yih hai ki us kā bāp us ke bāre meñ sun kar etarāz na kare.

⁵ Lekin agar us kā bāp yih sun kar use aisā karne se manā kare to us kī mannat yā qasam mansūkh hai, aur wuh use pūrā karne se barī hai. Rab use muāf karegā, kyoñki us ke bāp ne use manā kiyā hai.

⁶ Ho saktā hai ki kisī ḡhairshādīshudā aurat ne mannat mānī yā kisī chīz se parhez karne kī qasam khāi, chāhe us ne dānistā taur par yā besochesamjhe aisā kiyā. Is ke bād us aurat ne shādī kar lī.

⁷ Shādīshudā hālat meñ bhī lāzim hai ki wuh apnī mannat yā qasam kī har bāt pūrī kare. Shart yih hai ki us kā shauhar is ke bāre meñ sun kar etarāz na kare.

⁸ Lekin agar us kā shauhar yih sun kar use aisā karne se manā kare to us kī mannat yā qasam mansūkh hai, aur wuh use pūrā karne se barī hai. Rab use muāf karegā.

⁹ Agar kisī bewā yā talāqshudā aurat ne mannat mānī yā kisī chīz se parhez karne kī qasam khāi to lāzim hai ki wuh apnī har bāt pūrī kare.

¹⁰ Agar kisī shādīshudā aurat ne mannat mānī yā kisī chīz se parhez karne kī qasam khāī

¹¹ to lāzim hai ki wuh apnī har bāt pūrī kare. Shart yih hai ki us kā shauhar us ke bāre meñ sun kar etarāz na kare.

¹² Lekin agar us kā shauhar use aisā karne se manā kare to us kī mannat yā qasam mansūkh hai. Wuh use pūrā karne se barī hai. Rab use muāf karegā, kyonki us ke shauhar ne use manā kiyā hai.

¹³ Chāhe bīwī ne kuchh dene kī mannat mānī ho yā kisī chīz se parhez karne kī qasam khāī ho, us ke shauhar ko us kī tasdīq yā use mansūkh karne kā iḡhtiyār hai.

¹⁴ Agar us ne apnī bīwī kī mannat yā qasam ke bāre meñ sun liyā aur agle dīn tak etarāz na kiyā to lāzim hai ki us kī bīwī apnī har bāt pūrī kare. Shauhar ne agle dīn tak etarāz na karne se apnī bīwī kī bāt kī tasdīq kī hai.

¹⁵ Agar wuh is ke bād yih mannat yā qasam mansūkh kare to use is qusūr ke natāyij bhugatne paṛeñge.”

¹⁶ Rab ne Mūsā ko yih hidāyāt dīn. Yih aisī auratoñ kī mannatoñ yā qasmoñ ke usūl haiñ jo ḡhairshādīshudā hālat meñ apne bāp ke ghar meñ rahtī haiñ yā jo shādīshudā haiñ.

31

Midiyāniyoñ se Jang

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Midiyāniyoñ se Isrāīliyoñ kā badlā le. Is ke bād tū kūch karke apne bāpdādā se jā milegā.”

³ Chunāñche Mūsā ne Isrāīliyoñ se kahā, “Hathiyāroñ se apne kuchh ādmiyoñ ko les karo tāki wuh Midiyān se jang karke Rab kā badlā leñ.

⁴ Har qabīle ke 1,000 mard jang laṛne ke lie bhejo.”

⁵ Chunāñche har qabīle ke 1,000 musallah mard yānī kul 12,000 ādmī chune gae.

⁶ Tab Mūsā ne unheñ jang laṛne ke lie bhej diyā. Us ne Iliyazar Imām ke beṭe Fīnhās ko bhī un ke sāth bhejā jis ke pās maqdis kī kuchh chīzeñ aur elān karne ke bigul the.

⁷ Unhoñ ne Rab ke hukm ke mutābiq Midiyāniyoñ se jang kī aur tamām ādmiyoñ ko maut ke ḡhāṭ utār diyā.

⁸ In meñ Midiyāniyoñ ke pāñch bādshāh Iwī, Raqam, Sūr, Hūr aur Rabā the. Bilām bin Baor ko bhī jān se mār diyā gayā.

⁹ Isrāīliyoñ ne Midiyānī auratoñ aur bachchoñ ko giriftār karke un ke tamām gāy-bail, bheṛ-bakriyāñ aur māl lūṭ liyā.

¹⁰ Unhoñ ne un kī tamām ābādiyoñ ko ḡhaimāḡāhoñ samet jalā kar rākh kar diyā.

¹¹⁻¹² Phir wuh tamām lūṭā huā māl qaidiyoñ aur jānwaroñ samet Mūsā, Iliyazar Imām aur Isrāīl kī pūrī jamāt ke pās le āe jo ḡhaimāḡāh meñ intazār kar rahe the. Abhī tak wuh Moāb ke maidānī ilāqe meñ Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par Yarīhū ke sāmne ṭhahre hue the.

¹³ Mūsā, Iliyazar aur jamāt ke tamām sardār un kā istiqbāl karne ke lie ḡhaimāḡāh se nikle.

¹⁴ Unheñ dekh kar Mūsā ko hazār hazār aur sau sau afrād par muqarrar afsarān par ḡhussā āyā.

¹⁵ Us ne kahā, “Āp ne tamām auratoñ ko kyon bachāe rakhā?”

16 Unhīn ne Bilām ke mashware par Faḡhūr meñ Isrāīliyoñ ko Rab se dūr kar diyā thā. Unhīn ke sabab se Rab kī wabā us ke logoñ meñ phail gai.

17 Chunānche ab tamām laṛkoñ ko jān se mār do. Un tamām auratoñ ko bhī maut ke ghāṭ utārnā jo kuñwāriyāñ nahīn haiñ.

18 Lekin tamām kuñwāriyoñ ko bachāe rakhnā.

19 Jis ne bhī kisī ko mār diyā yā kisī lāsh ko chhuā hai wuh sāt din tak ḡhaimāgāh ke bāhar rahe. Tisre aur sātweñ din apne āp ko apne qaidiyoñ samet gunāh se pāk-sāf karnā.

20 Har libās aur har chīz ko pāk-sāf karnā jo chamṛe, bakriyoñ ke bāloñ yā lakaṛī kī ho.”

21 Phir Iliyazar Imām ne jang se wāpas āne wāle mardoñ se kahā, “Jo shariyat Rab ne Mūsā ko dī us ke mutābiq

22-23 jo bhī chīz jal nahīn jātī use āg meñ se guzār denā tāki pāk-sāf ho jāe. Us meñ sonā, chāñdī, pītal, lohā, ṭīn aur sīsā shāmil hai. Phir us par nāpākī dūr karne kā pāñī chhīraknā. Bāqī tamām chīzeñ pāñī meñ se guzār denā tāki wuh pāk-sāf ho jāeñ.

24 Sātweñ din apne libās ko dhonā to tum pāk-sāf ho kar ḡhaimāgāh meñ dākḡhil ho sakte ho.”

Lūṭe Hue Māl kī Taqsīm

25 Rab ne Mūsā se kahā,

26 “Tamām qaidiyoñ aur lūṭe hue jānwāroñ ko gin. Is meñ Iliyazar Imām aur qabāyli kunboñ ke sarparast terī madad karen.

27 Sārā māl do barābar ke hissoñ meñ taqsīm karnā, ek hissā faujiyoñ ke lie aur dūsra bāqī jamāt ke lie ho.

28 Faujiyoñ ke hisse ke pāñch pāñch sau qaidiyoñ meñ se ek ek nikāl kar Rab ko denā. Isī tarah pāñch pāñch sau bailoñ, gadhoñ, bheṛoñ aur bakriyoñ meñ se ek ek nikāl kar Rab ko denā.

29 Unheñ Iliyazar Imām ko denā tāki wuh unheñ Rab ko uṭhāne wālī qurbānī ke taur par pesh kare.

30 Bāqī jamāt ke hisse ke pachās pachās qaidiyoñ meñ se ek ek nikāl kar Rab ko denā, isī tarah pachās pachās bailoñ, gadhoñ, bheṛoñ aur bakriyoñ yā dūsre jānwāroñ meñ se bhī ek ek nikāl kar Rab ko denā. Unheñ un Lāwiyoñ ko denā jo Rab ke maqdis ko sañbhālte haiñ.”

31 Mūsā aur Iliyazar ne aisā hī kiyā.

32-34 Unhoñ ne 6,75,000 bheṛ-bakriyāñ, 72,000 gāy-bail aur 61,000 gadhe gine.

35 In ke alāwā 32,000 qaidī kuñwāriyāñ bhī thīñ.

36-40 Faujiyoñ ko tamām chīzoñ kā ādhā hissā mil gayā yāñī 3,37,500 bheṛ-bakriyāñ, 36,000 gāy-bail, 30,500 gadhe aur 16,000 qaidī kuñwāriyāñ. In meñ se unhoñ ne 675 bheṛ-bakriyāñ, 72 gāy-bail, 61 gadhe aur 32 laṛkiyāñ Rab ko dīñ.

41 Mūsā ne Rab kā yih hissā Iliyazar Imām ko uṭhāne wālī qurbānī ke taur par de diyā, jis tarah Rab ne hukm diyā thā.

42-47 Bāqī jamāt ko bhī lūṭe hue māl kā ādhā hissā mil gayā. Mūsā ne pachās pachās qaidiyoñ aur jānwāroñ meñ se ek ek nikāl kar un Lāwiyoñ ko de diyā jo Rab kā maqdis sañbhālte the. Us ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne hukm diyā thā.

48 Phir wuh afsar Mūsā ke pās āe jo lashkar ke hazār hazār aur sau sau ādmiyoñ par muqarrar the.

⁴⁹ Unhoñ ne us se kahā, “Āp ke k̄hādimoñ ne un faujiyoñ ko gin liyā hai jin par wuh muqarrar haiñ, aur hameñ patā chal gayā ki ek bhī kam nahīn huā.

⁵⁰ Is lie ham Rab ko sone kā tamām zewar qurbān karnā chāhte haiñ jo hameñ fatah pāne par milā thā masalan sone ke bāzūband, kangan, muhr lagāne kī angūṭhiyān, bāliyān aur hār. Yih sab kuchh ham Rab ko pesh karnā chāhte haiñ tāki Rab ke sāmne hamārā kaffārā ho jāe.”

⁵¹ Mūsā aur Iliyazar Imām ne sone kī tamām chīzeñ un se le liñ.

⁵² Jo chīzeñ unhoñ ne afsarān ke lūṭe hue māl meñ se Rab ko uṭhāne wālī qurbānī ke taur par pesh kiñ un kā pūrā wazn taqriban 190 kilogrām thā.

⁵³ Sirf afsarān ne aisā kiyā. Bāqī faujiyoñ ne apnā lūṭ kā māl apne lie rakh liyā.

⁵⁴ Mūsā aur Iliyazar afsarān kā yih sonā mulāqāt ke k̄haime meñ le āe tāki wuh Rab ko us kī qaum kī yād dilātā rahe.

32

Dariyā-e-Yardan ke Mashriqī Kināre par Ābād Qabīle

¹ Rūbin aur Jad ke qabīloñ ke pās bahut-se maweshī the. Jab unhoñ ne dekhā ki Yāzer aur Jiliyād kā ilāqā maweshī pālne ke lie achchhā hai

² to unhoñ ne Mūsā, Iliyazar Imām aur jamāt ke rāhnumāoñ ke pās ā kar kahā,

³⁻⁴ “Jis ilāqe ko Rab ne Isrāil kī jamāt ke āge āge shikast dī hai wuh maweshī pālne ke lie achchhā hai. Atārāt, Dībon, Yāzer, Nimrā, Hasbon, Iliyālī, Sabām, Nabū aur Baūn jo is meñ shāmil haiñ hamāre kām āeñge, kyonki āp ke k̄hādimoñ ke pās maweshī haiñ.

⁵ Agar āp kī nazar-e-karm ham par ho to hameñ yih ilāqā diyā jāe. Yih hamārī milkiyat ban jāe aur hameñ Dariyā-e-Yardan ko pār karne par majbūr na kiyā jāe.”

⁶ Mūsā ne Jad aur Rūbin ke afrād se kahā, “Kyā tum yahān pīchhe rah kar apne bhāiyoñ ko chhoṛnā chāhte ho jab wuh jang laṛne ke lie āge nikleñge?

⁷ Us waqt jab Isrāilī Dariyā-e-Yardan ko pār karke us mulk meñ dāk̄hil hone wāle haiñ jo Rab ne unheñ diyā hai to tum kyon un kī hauslāshiknī kar rahe ho?

⁸ Tumhāre bāpdādā ne bhī yihī kuchh kiyā jab main ne unheñ Qādis-barnīa se mulk ke bāre meñ mālūmāt hāsil karne ke lie bhejā.

⁹ Iskāl kī Wādī meñ pahuñch kar mulk kī taftīsh karne ke bād unhoñ ne Isrāilīyoñ kī hauslāshiknī kī tāki wuh us mulk meñ dāk̄hil na hoñ jo Rab ne unheñ diyā thā.

¹⁰ Us din Rab ne ghusse meñ ā kar qasam khāi,

¹¹ ‘Un ādmiyoñ meñ se jo Misr se nikal āe haiñ koī us mulk ko nahīn dekhegā jis kā wādā main ne qasam khā kar Ibrāhīm, Is’hāq aur Yāqūb se kiyā thā. Kyonki unhoñ ne pūrī wafādārī se merī pairawī na kī. Sirf wuh jin kī umr us waqt 20 sāl se kam hai dāk̄hil hoñge.

¹² Buzurgoñ meñ se sirf Kālib bin Yafunnā Qanizzī aur Yashua bin Nūn mulk meñ dāk̄hil hoñge, is lie ki unhoñ ne pūrī wafādārī se merī pairawī kī.’

¹³ Us waqt Rab kā ghazab un par ān paṛā, aur unheñ 40 sāl tak registān meñ māre māre phirnā paṛā, jab tak ki wuh tamām nasl k̄hatm na ho gāi jis ne us ke nazdik ḡhalat kām kiyā thā.

14 Ab tum gunāhgāroṅ kī aulād apne bāpdādā kī jagah khare ho kar Rab kā Isrāil par ḡhussā mazīd barhā rahe ho.

15 Agar tum us kī pairawī se haṭoge to wuh dubārā in logoṅ ko registān meṅ rahne degā, aur tum in kī halākat kā bāis banoge.”

16 Is ke bād Rūbin aur Jad ke afrād dubārā Mūsā ke pās ae aur kahā, “Ham yahān filhāl apne maweshī ke lie bāre aur apne bāl-bachchoṅ ke lie shahr banānā chāhte haiṅ.

17 Is ke bād ham musallah ho kar Isrāiliyoṅ ke āge āge chaleṅge aur har ek ko us kī apnī jagah tak pahuṅchāeṅge. Itne meṅ hamāre bāl-bachche hamāre shahroṅ kī fasiloṅ ke andar mulk ke muḡhālif bāshindoṅ se mahfūz raheṅge.

18 Ham us waqt tak apne gharoṅ ko nahīn lauṅge jab tak har Isrāili ko us kī maurūsī zamīn na mil jāe.

19 Dūsre, ham ḡhud un ke sāth Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meṅ mīrās meṅ kuchh nahīn pāeṅge, kyoṅki hameṅ apnī maurūsī zamīn Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par mil chukī hai.”

20 Yih sun kar Mūsā ne kahā, “Agar tum aisā hī karoge to ṭhīk hai. Phir Rab ke sāmne jang ke lie taiyār ho jāo

21 aur sab hathiyār bāndh kar Rab ke sāmne Dariyā-e-Yardan ko pār karo. Us waqt tak na lauṭo jab tak Rab ne apne tamām dushmanoṅ ko apne āge se nikāl na diyā ho.

22 Phir jab mulk par Rab kā qabzā ho gayā hogā to tum lauṭ sakoge. Tab tum ne Rab aur apne hamwatan bhāiyoṅ ke lie apne farāyz adā kar die hoṅge, aur yih ilāqā Rab ke sāmne tumhārā maurūsī haq hogā.

23 Lekin agar tum aisā na karo to phir tum Rab hī kā gunāh karoge. Yaḡīn jāno tumheṅ apne gunāh kī sazā milegī.

24 Ab apne bāl-bachchoṅ ke lie shahr aur apne maweshiyoṅ ke lie bāre banā lo. Lekin apne wāde ko zarūr pūrā karnā.”

25 Jad aur Rūbin ke afrād ne Mūsā se kahā, “Ham āp ke ḡhādīm haiṅ, ham apne āqā ke hukm ke mutābiq hī kareṅge.

26 Hamāre bāl-bachche aur maweshī yihīn Jiliyād ke shahroṅ meṅ raheṅge.

27 Lekin āp ke ḡhādīm musallah ho kar dariyā ko pār kareṅge aur Rab ke sāmne jang kareṅge. Ham sab kuchh waisā hī kareṅge jaisā hamāre āqā ne hameṅ hukm diyā hai.”

28 Tab Mūsā ne Iliyazar Imām, Yashua bin Nūn aur qabāylī kunboṅ ke sarparastoṅ ko hidāyat dī,

29 “Lāzim hai ki Jad aur Rūbin ke mard musallah ho kar tumhāre sāth hī Rab ke sāmne Dariyā-e-Yardan ko pār karen aur mulk par qabzā karen. Agar wuh aisā karen to unheṅ mīrās meṅ Jiliyād kā ilāqā do.

30 Lekin agar wuh aisā na karen to phir unheṅ Mulk-e-Kanān hī meṅ tumhāre sāth maurūsī zamīn mile.”

31 Jad aur Rūbin ke afrād ne isrār kiyā, “Āp ke ḡhādīm sab kuchh kareṅge jo Rab ne kahā hai.

32 Ham musallah ho kar Rab ke sāmne Dariyā-e-Yardan ko pār kareṅge aur Kanān ke mulk meṅ dāḡhil hoṅge, agarche hamārī maurūsī zamīn Yardan ke mashriqī kināre par hogī.”

33 Tab Mūsā ne Jad, Rūbin aur Manassī ke ādhe qābile ko yih ilāqā diyā. Us meṅ wuh pūrā mulk shāmil thā jis par pahle Amoriyoṅ kā bādshāh Sīhon aur Basan kā bādshāh Oj hukūmat karte the. In shikastḡhurdā mamālik ke dehātoṅ samet tamām shahr un ke hawāle kie gae.

34 Jad ke qābile ne Dībon, Atārāt, Aroīr,

- ³⁵ Atarāt-shofān, Yāzer, Yugbahā,
³⁶ Bait-nimrā aur Bait-hārān ke shahron ko dubārā tāmīr kiyā. Unhon ne un kī fasileñ banāin aur apne maweshiyon ke lie bare bhī.
³⁷ Rūbin ke qabile ne Hasbon, Iliyālī, Qiriyatāym,
³⁸ Nabū, Bāl-maūn aur Sibmāh dubārā tāmīr kie. Nabū aur Bāl-maūn ke nām badal gae. Kyonki unhon ne un shahron ko nae nām die jo unhon ne dubārā tāmīr kie.
³⁹ Manassī ke beṭe Makīr kī aulād ne Jiliyād jā kar us par qabzā kar liyā aur us ke tamām Amorī bāshindon ko nikāl diyā.
⁴⁰ Chunānche Mūsā ne makīriyon ko Jiliyād kī sarzamīn de dī, aur wuh wahān ābād hue.
⁴¹ Manassī ke ek ādmī banām Yāir ne us ilāqe meñ kuchh bastiyon par qabzā karke unheñ Hawwot-yāir yānī ‘Yāir kī Bastiyān’ kā nām diyā.
⁴² Isī tarah us qabile ke ek aur ādmī banām Nūbah ne jā kar Qanāt aur us ke dehāton par qabzā kar liyā. Us ne shahr kā nām Nūbah rakhā.

33

Isrāil ke Safr ke Marhale

- ¹ Zail meñ un jaghon ke nām haiñ jahān jahān Isrāilī qabile apne daston ke mutābiq Mūsā aur Hārūn kī rāhnumāi meñ Misr se nikal kar khaimāzan hue the.
² Rab ke hukm par Mūsā ne har jagah kā nām qalamband kiyā jahān unhon ne apne khaima lagāe the. Un jaghon ke nām yih haiñ:
³ Pahle mahīne ke pandrahweñ din Isrāilī Rāmsīs se rawānā hue. Yānī Fasah ke din ke bād ke din wuh bare ikhtiyār ke sāth tamām Misriyon ke dekhte dekhte chale gae.
⁴ Misrī us waqt apne pahlauthon ko dafn kar rahe the, kyonki Rab ne pahlauthon ko mār kar un ke dewatāon kī adālat kī thī.
⁵ Rāmsīs se Isrāilī Sukkāt pahuñch gae jahān unhon ne pahlī martabā apne ḍere lagāe.
⁶ Wahān se wuh Etām pahuñche jo registān ke kināre par wāqe hai.
⁷ Etām se wuh wāpas muṛ kar Fī-hakhirot kī taraf barhe jo Bāl-safon ke mashriq meñ hai. Wuh Mijdāl ke qarīb khaimāzan hue.
⁸ Phir wuh Fī-hakhirot se kūch karke samundar meñ se guzar gae. Is ke bād wuh tīn din Etām ke registān meñ safr karte karte Mārā pahuñch gae aur wahān apne khaima lagāe.
⁹ Mārā se wuh Elīm chale gae jahān 12 chashme aur khajūr ke 70 daraḳht the. Wahān ṭaharne ke bād
¹⁰ wuh Bahr-e-Qulzum ke sāhil par khaimāzan hue,
¹¹ phir Dasht-e-Sīn meñ pahuñch gae.
¹² Un ke agle marhale yih the: Dufqā,
¹³⁻³⁷ Alūs, Rafīdīm jahān pīne kā pānī dastyāb na thā, Dasht-e-Sīnā, Qabrot-hattāwā, Hasīrāt, Ritmā, Rimmon-fāras, Libnā, Rissā, Qahilātā, Sāfar Pahār, Harādā, Maqhilot, Tahat, Tārah, Mitaqā, Hashmūnā, Mausīrot, Banī-yāqān, Hor-hajjidjād, Yutbatā, Abrūnā, Asyūn-jābar, Dasht-e-Sīn meñ wāqe Qādis aur Hor Pahār jo Adom kī sarhad par wāqe hai.
³⁸ Wahān Rab ne Hārūn Imām ko hukm diyā ki wuh Hor Pahār par chaṛh jāe. Wahīn wuh pānchweñ māh ke pahle dīn faut huā. Isrāilīyon ko Misr se nikle 40 sāl guzar chuke the.
³⁹ Us waqt Hārūn 123 sāl kā thā.

⁴⁰ Un dinon meñ Arād ke Kanānī bādshāh ne sunā ki Isrāīlī mere mulk kī taraf baḥ rahe haiñ. Wuh Kanān ke junūb meñ hukūmat kartā thā.

⁴¹⁻⁴⁷ Hor Pahār se rawānā ho kar Isrāīlī zail kī jaghoñ par ṭahre: Zalmūnā, Fūnon, Obot, Aiye-abārīm jo Moāb ke ilāqe meñ thā, Dibon-jad, Almūn-diblātāym aur Nabū ke qarīb wāqe Abārīm kā pahārī ilāqā.

⁴⁸ Wahāñ se unhoñ ne Yordan kī Wādī meñ utar kar Moāb ke maidānī ilāqe meñ apne ḍere lagāe. Ab wuh Dariyā-e-Yordan ke mashriqī kināre par Yarīhū Shahr ke sāmne the.

⁴⁹ Un ke khaime Bait-yasīmōt se le kar Abīl-shittīm tak lage the.

Tamām Kanānī Bāshindoñ ko Nikālne kā Hukm

⁵⁰ Wahāñ Rab ne Mūsā se kahā,

⁵¹ “Isrāīliyoñ ko batānā ki jab tum Dariyā-e-Yordan ko pār karke Mulk-e-Kanān meñ dākhil hoge

⁵² to lāzim hai ki tum tamām bāshindoñ ko nikāl do. Un ke tarāshe aur ḍhāle hue butoñ ko toṛ ḍālo aur un kī ūñchī jaghoñ ke mandiroñ ko tabāh karo.

⁵³ Mulk par qabzā karke us meñ ābād ho jāo, kyoñki main ne yih mulk tumheñ de diyā hai. Yih merī taraf se tumhārī maurūsī milkiyat hai.

⁵⁴ Mulk ko mukhtalif qabiloñ aur khandānoñ meñ qurā ḍāl kar taqsīm karnā. Har khandān ke afrād kī tādād kā lihāz rakhnā. Baḍe khandān ko nisbatan zyādā zamīn denā aur chhoṭe khandān ko nisbatan kam zamīn.

⁵⁵ Lekin agar tum mulk ke bāshindoñ ko nahīñ nikāloge to bache hue tumhārī āñkhoñ meñ khar aur tumhāre pahluoñ meñ kāñṭe ban kar tumheñ us mulk meñ tang karenge jis meñ tum ābād hoge.

⁵⁶ Phir main tumhāre sāth wuh kuchh karūnga jo un ke sāth karnā chāhtā hūñ.”

34

Mulk-e-Kanān kī Sarhaddeñ

¹ Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyoñ ko batānā ki jab tum us mulk meñ dākhil hoge jo main tumheñ mīrās meñ dūngā to us kī sarhaddeñ yih hoñgī:

³ Us kī junūbī sarhad Dasht-e-Sīn meñ Adom kī sarhad ke sāth sāth chalegī. Mashriq meñ wuh Bahīrā-e-Murdār ke junūbī sāhil se shurū hogī, phir in jaghoñ se ho kar maḡhrib kī taraf guzaregī:

⁴ Darrā-e-Aqrabbīm ke junūb meñ se, Dasht-e-Sīn meñ se, Qādis-barnīa ke junūb meñ se Hasar-addār aur Azmūn meñ se.

⁵ Wahāñ se wuh muḥ kar Misr kī sarhad par wāqe Wādī-e-Misr ke sāth sāth Bahīrā-e-Rūm tak pahuñchegī.

⁶ Us kī maḡhribī sarhad Bahīrā-e-Rūm kā sāhil hogā.

⁷ Us kī shimālī sarhad Bahīrā-e-Rūm se le kar in jaghoñ se ho kar mashriq kī taraf guzaregī: Hor Pahār,

⁸ Labo-hamāt, Sidād,

⁹ Zifrūn aur Hasar-enān. Hasar-enān shimālī sarhad kā sab se mashriqī maqām hogā.

¹⁰ Us kī mashriqī sarhad shimāl meñ Hasar-enān se shurū hogī. Phir wuh in jaghoñ se ho kar junūb kī taraf guzaregī: Sifām,

¹¹ Riblā jo Ain ke mashriq meñ hai aur Kinnarat yānī Galīl kī Jhīl ke mashriq meñ wāqe pahārī ilāqā.

¹² Is ke bād wuh Dariyā-e-Yordan ke kināre kināre guzartī huī Bahīrā-e-Murdār tak pahuñchegī. Yih tumhāre mulk kī sarhaddeñ hoñgī.”

¹³ Mūsā ne Isrāīliyoṅ se kahā, “Yih wuhī mulk hai jise tumheṅ qurā ḍāl kar taqsīm karnā hai. Rab ne hukm diyā hai ki use bāqī sārhe nau qabīloṅ ko denā hai.

¹⁴ Kyonki arhāī qabīloṅ ke ḡhāndānoṅ ko un kī mīrās mil chukī hai yānī Rūbin aur Jad ke pūre qabīle aur Manassī ke ādhe qabīle ko.

¹⁵ Unheṅ yahān, Dariyā-e-Yardan ke mashriq meṅ Yarihū ke sāmne zamīn mil chukī hai.”

Mulk Taqsīm Karne ke Zimmedār Ādmī

¹⁶ Rab ne Mūsā se kahā,

¹⁷ “Iliyazar Imām aur Yashua bin Nūn logoṅ ke lie mulk taqsīm karen.

¹⁸ Har qabīle ke ek ek rāhnumā ko bhī chunanā tāki wuh taqsīm karne meṅ madād kare. Jin ko tumheṅ chunanā hai un ke nām yih haiṅ:

¹⁹ Yahūdāh ke qabīle kā Kālib bin Yafunnā,

²⁰ Shamāūn ke qabīle kā Samuel bin Ammīhūd,

²¹ Binyamīn ke qabīle kā Ilīdād bin Kislon,

²² Dān ke qabīle kā Buqqī bin Yuglī,

²³ Manassī ke qabīle kā Hanniyel bin Afūd,

²⁴ Ifrāīm ke qabīle kā Qamuel bin Siftān,

²⁵ Zabūlūn ke qabīle kā Ilīsafan bin Farnāk,

²⁶ Ishkār ke qabīle kā Faltiyel bin Azzān,

²⁷ Āshar ke qabīle kā Aḡhīhūd bin Shalūmī,

²⁸ Naftālī ke qabīle kā Fidāhel bin Ammīhūd.”

²⁹ Rab ne inhiṅ ādmīyoṅ ko mulk ko Isrāīliyoṅ meṅ taqsīm karne kī zimmedārī dī.

35

Lāwīyoṅ ke lie Shahr

¹ Isrāīlī ab tak Moāb ke maidānī ilāqe meṅ Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par Yarihū ke sāmne the. Wahān Rab ne Mūsā se kahā,

² “Isrāīliyoṅ ko batā de ki wuh Lāwīyoṅ ko apnī milī huī zamīnoṅ meṅ se rahne ke lie shahr deṅ. Unheṅ shahroṅ ke irdgird maweshī charāne kī zamīn bhī mile.

³ Phir Lāwīyoṅ ke pās rahne ke lie shahr aur apne jānwar charāne ke lie zamīn hogī.

⁴ Charāne ke lie zamīn shahr ke irdgird hogī, aur chāroṅ taraf kā fāsīlā fasīloṅ se 1,500 fuṭ ho.

⁵ Charāne kī yih zamīn murabbā shakl kī hogī jis ke har pahlū kā fāsīlā 3,000 fuṭ ho. Shahr is murabbā shakl ke bīch meṅ ho. Yih raqba shahr ke bāshindoṅ ke lie ho tāki wuh apne maweshī charā sakeṅ.

ḡhairirādī Ḡhūnrezī ke lie Panāh ke Shahr

⁶⁻⁷ Lāwīyoṅ ko kul 48 shahr denā. In meṅ se chhīh panāh ke shahr muqarrar karnā. Un meṅ aise log panāh le sakeṅge jin ke hāthoṅ ḡhairirādī taur par koī halāk huā ho.

⁸ Har qabīlā Lāwīyoṅ ko apne ilāqe ke raqbe ke mutābiq shahr de. Jis qabīle kā ilāqā barā hai use Lāwīyoṅ ko zyādā shahr dene haiṅ jabki jis qabīle kā ilāqā chhoṭā hai wuh Lāwīyoṅ ko kam shahr de.”

⁹ Phir Rab ne Mūsā se kahā,

¹⁰ “Isrāīliyoṅ ko batānā ki Dariyā-e-Yardan ko pār karne ke bād

¹¹ kuchh panāh ke shahr muqarrar karnā. Un meṅ wuh shaḡhs panāh le sakeḡa jis ke hāthoṅ ḡhairirādī taur par koī halāk huā ho.

¹² Wahān wuh intaqām lene wāle se panāh le sakegā aur jamāt kī adālat ke sāmne khare hone se pahle mārā nahīn jā sakegā.

¹³ Is ke lie chhih shahr chun lo.

¹⁴ Tīn Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ aur tīn Mulk-e-Kanān meñ hoñ.

¹⁵ Yih chhih shahr har kisī ko panāh denge, chāhe wuh Isrāīlī, pardesī yā un ke darmiyān rahne wālā ḡhairshahrī ho. Jis se bhī ḡhairirādī taur par koī halāk huā ho wuh wahān panāh le saktā hai.

¹⁶⁻¹⁸ Agar kisī ne kisī ko jān-būjh kar lohe, patthar yā lakaṛī kī kisī chīz se mār ḡālā ho wuh qātil hai aur use sazā-e-maut denī hai.

¹⁹ Maqtūl kā sab se qarībī rishtedār use talāsh karke mār de.

²⁰⁻²¹ Kyoñki jo nafrat yā dushmanī ke bāis jān-būjh kar kisī ko yoñ dhakkā de, us par koī chīz phaiñk de yā use mukkā māre ki wuh mar jāe wuh qātil hai aur use sazā-e-maut denī hai.

²² Lekin wuh qātil nahīn hai jis se dushmanī ke bāis nahīn balki ittafāq se aur ḡhairirādī taur par koī halāk huā ho, chāhe us ne use dhakkā diyā, koī chīz us par phaiñk dī

²³ yā koī patthar us par girne diyā.

²⁴ Agar aisā huā to lāzim hai ki jamāt in hidāyāt ke mutābiq us ke aur intaqām lene wāle ke darmiyān faislā kare.

²⁵ Agar mulzim bequsūr hai to jamāt us kī hifāzat karke use panāh ke us shahr meñ wāpas le jāe jis meñ us ne panāh lī hai. Wahān wuh muqaddas tel se masah kie gae imām-e-āzam kī maut tak rahe.

²⁶ Lekin agar yih shaḡhs is se pahle panāh ke shahr se nikle to wuh mahfūz nahīn hogā.

²⁷ Agar us kā intaqām lene wāle se sāmna ho jāe to intaqām lene wāle ko use mār ḡālne kī ijāzat hogī. Agar wuh aisā kare to bequsūr rahegā.

²⁸ Panāh lene wālā imām-e-āzam kī wafāt tak panāh ke shahr meñ rahe. Is ke bād hī wuh apne ghar wāpas jā saktā hai.

²⁹ Yih usūl dāymī haiñ. Jahān bhī tum rahte ho tumheñ hameshā in par amal karnā hai.

³⁰ Jis par qatl kā ilzām lagāyā gayā ho use sirf is sūrat meñ sazā-e-maut dī jā saktī hai ki kam az kam do gawāh hoñ. Ek gawāh kāfī nahīn hai.

³¹ Qātil ko zarūr sazā-e-maut denā. Ḳhāh wuh is se bachne ke lie koī bhī muāwazā de use āzād na chhoṛnā balki sazā-e-maut denā.

³² Us shaḡhs se bhī paise qabūl na karnā jis se ḡhairirādī taur par koī halāk huā ho aur jo is sabab se panāh ke shahr meñ rah rahā hai. Use ijāzat nahīn ki wuh paise de kar panāh kā shahr chhoṛe aur apne ghar wāpas chalā jāe. Lāzim hai ki wuh is ke lie imām-e-āzam kī wafāt kā intazār kare.

³³ Jis mulk meñ tum rahte ho us kī muqaddas hālat ko nāpāk na karnā. Jab kisī ko us meñ qatl kiyā jāe to wuh nāpāk ho jātā hai. Jab is tarah ḡhūn bahtā hai to mulk kī muqaddas hālat sirf us shaḡhs ke ḡhūn bahne se bahāl ho jātī hai jis ne yih ḡhūn bahāyā hai. Yānī mulk kā sirf qātil kī maut se hī kaffārā diyā jā saktā hai.

³⁴ Us mulk ko nāpāk na karnā jis meñ tum ābād ho aur jis meñ mainī sukūnat kartā hūñ. Kyoñki mainī Rab hūñ jo Isrāīliyoñ ke darmiyān sukūnat kartā hūñ.”

36

Ek Qabīle kī Maurūsī Zamīn Shādī se Dūsre Qabīle meñ Muntaqīl Nahīn Ho Saktī

¹ Ek din Jiliyād bin Makīr bin Manassī bin Yūsuf ke kunbe se nikle hue ābāi gharānoñ ke sarparast Mūsā aur un sardāron ke pās āe jo dīgar ābāi gharānoñ ke sarparast the.

² Unhoñ ne kahā, “Rab ne āp ko hukm diyā thā ki āp qurā dāl kar mulk ko Isrāīliyoñ meñ taqsīm karen. Us waqt us ne yih bhī kahā thā ki hamāre bhāi Silāfihād kī beṭiyon ko us kī maurūsī zamīn milnī hai.

³ Agar wuh Isrāīl ke kisī aur qabīle ke mardoñ se shādī karen to phir yih zamīn jo hamāre qabīle kā maurūsī hissā hai us qabīle kā maurūsī hissā banegī aur ham us se mahrūm ho jāenge. Phir hamārā qabāylī ilāqā chhoṭā ho jāegā.

⁴ Aur agar ham yih zamīn wāpas bhī kharīden to bhī wuh agle bahālī ke sāl meñ dūsre qabīle ko wāpas chalī jāegī jis meñ in auraton ne shādī kī hai. Is tarah wuh hameshā ke lie hamāre hāth se nikal jāegī.”

⁵ Mūsā ne Rab ke hukm par Isrāīliyoñ ko batāyā, “Jiliyād ke mard haq bajānib haiñ.

⁶ Is lie Rab kī hidāyat yih hai ki Silāfihād kī beṭiyon ko har ādmī se shādī karne kī ijāzat hai, lekin sirf is sūrat meñ ki wuh un ke apne qabīle kā ho.

⁷ Is tarah ek qabīle kī maurūsī zamīn kisī dūsre qabīle meñ muntaqīl nahīn hogī. Lāzim hai ki har qabīle kā pūrā ilāqā usī ke pās rahe.

⁸ Jo bhī beṭī mīrās meñ zamīn pātī hai us ke lie lāzim hai ki wuh apne hī qabīle ke kisī mard se shādī kare tāki us kī zamīn qabīle ke pās hī rahe.

⁹ Ek qabīle kī maurūsī zamīn kisī dūsre qabīle ko muntaqīl karne kī ijāzat nahīn hai. Lāzim hai ki har qabīle kā pūrā maurūsī ilāqā usī ke pās rahe.”

¹⁰⁻¹¹ Silāfihād kī beṭiyon Mahlāh, Tirzā, Hujlāh, Milkāh aur Nūsāh ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne Mūsā ko batāyā thā. Unhoñ ne apne chachāzād bhāiyon se shādī kī.

¹² Chūnki wuh bhī Manassī ke qabīle ke the is lie yih maurūsī zamīn Silāfihād ke qabīle ke pās rahī.

¹³ Rab ne yih ahkām aur hidāyat Isrāīliyoñ ko Mūsā kī mārīfat dīn jab wuh Moāb ke maidānī ilāqe meñ Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par Yarīhū ke sāmne khaimāzan the.

Istisnā

Mūsā Isrāīliyon se Muḵhātib Hotā Hai

¹ Is kitāb meñ wuh bāteñ darj haiñ jo Mūsā ne tamām Isrāīliyon se kahīñ jab wuh Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par bayābān meñ the. Wuh Yardan kī Wādī meñ Sūf ke qarīb the. Ek taraf Fārān Shahr thā aur dūsri taraf Tofal, Lāban, Hasirāt aur Dīzahab ke shahr the.

² Agar Adom ke pahārī ilāqe se ho kar jāeñ to Horib yānī Sīnā Pahār se Qādis-barnīa tak kā safr 11 din meñ tay kiyā jā saktā hai.

³ Isrāīliyon ko Misr se nikle 40 sāl ho gae the. Is sāl ke gyārhwēñ māh ke pahle din Mūsā ne unheñ sab kuchh batāyā jo Rab ne use unheñ batāne ko kahā thā.

⁴ Us waqt wuh Amoriyon ke bādshāh Sīhon ko shikast de chukā thā jis kā dārul-hukūmat Hasbon thā. Basan ke bādshāh Oj par bhī fatah hāsīl ho chukī thī jis kī hukūmat ke markaz Astārāt aur Idraī the.

⁵ Wahāñ, Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par jo Moāb ke ilāqe meñ thā Mūsā Allāh kī shariyat kī tashrih karne lagā. Us ne kahā,

⁶ jab tum Horib yānī Sīnā Pahār ke pās the to Rab hamāre Ḳhudā ne ham se kahā, “Tum kāfī der se yahāñ ṭhahre hue ho.

⁷ Ab is jagah ko chhor kar āge Mulk-e-Kanān kī taraf barho. Amoriyon ke pahārī ilāqe aur un ke paṛos kī qaumon ke pās jāo jo Yardan ke maidānī ilāqe meñ ābād haiñ. Pahārī ilāqe meñ, maḡhrib ke nashebi pahārī ilāqe meñ, junūb ke Dasht-e-Najab meñ, sāhilī ilāqe meñ, Mulk-e-Kanān meñ aur Lubnān meñ Dariyā-e-Furāt tak chale jāo.

⁸ Maiñ ne tumheñ yih mulk de diyā hai. Ab jā kar us par qabzā kar lo. Kyonki Rab ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb se wādā kiyā thā ki maiñ yih mulk tumheñ aur tumhārī aulād ko dūngā.”

Rāhnumā Muqarrar Kie Gae

⁹ Us waqt maiñ ne tum se kahā, “Maiñ akelā tumhārī rāhnumāi karne kī zimmedārī nahīñ uṭhā saktā.

¹⁰ Rab tumhāre Ḳhudā ne tumhārī tādād itnī barhā dī hai ki āj tum āsmān ke sitāron kī mānind beshumār ho.

¹¹ Aur Rab tumhāre bāpdādā kā Ḳhudā kare ki tumhārī tādād mazīd hazār gunā barh jāe. Wuh tumheñ wuh barkat de jis kā wādā us ne kiyā hai.

¹² Lekin maiñ akelā hī tumhārā bojh uṭhāne aur jhagaron ko niṭāne kī zimmedārī nahīñ uṭhā saktā.

¹³ Is lie apne har qabile meñ se kuchh aise dānishmand aur samajhdār ādmī chun lo jin kī liyāqat ko log mānte haiñ. Phir maiñ unheñ tum par muqarrar karūngā.”

¹⁴ Yih bāt tumheñ pasand āī.

¹⁵ Tum ne apne meñ se aise rāhnumā chun lie jo dānishmand the aur jin kī liyāqat ko log mānte the. Phir maiñ ne unheñ hazār hazār, sau sau aur pachās pachās mardoñ par muqarrar kiyā. Yoñ wuh qabilon ke nigabhān ban gae.

¹⁶ Us waqt maiñ ne un qāziyon se kahā, “Adālat karte waqt har ek kī bāt ḡhaur se sun kar ḡhairjānibdār faisle karnā, chāhe do Isrāīli farīq

ek dūsre se jhagarā kar rahe hoñ yā muāmālā kisī Isrāīlī aur pardesī ke darmiyān ho.

¹⁷ Adālat karte waqt jānibdārī na karnā. Chhoṭe aur baṛe kī bāt sun kar donoñ ke sāth ek jaisā sulūk karnā. Kisī se mat ḍarnā, kyoñki Allāh hī ne tumheñ adālat karne kī zimmedārī dī hai. Agar kisī muāmale meñ faislā karnā tumhāre lie mushkil ho to use mujhe pesh karo. Phir maiñ hī us kā faislā karūnga.”

¹⁸ Us waqt maiñ ne tumheñ sab kuchh batāyā jo tumheñ karnā thā.

Mulk-e-Kanān meñ Jāsūs

¹⁹ Ham ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne hameñ kahā thā. Ham Horib se rawānā ho kar Amoriyoñ ke pahārī ilāqe kī taraf baṛhe. Safr karte karte ham us wasī aur haulnāk registān meñ se guzar gae jise tum ne dekh liyā hai. Āḳhirkār ham Qādis-barnīa pahuñch gae.

²⁰ Wahāñ maiñ ne tum se kahā, “Tum Amoriyoñ ke pahārī ilāqe tak pahuñch gae ho jo Rab hamārā Ḳhudā hameñ dene wālā hai.

²¹ Dekh, Rab tere Ḳhudā ne tujhe yih mulk de diyā hai. Ab jā kar us par qabzā kar le jis tarah Rab tere bāpdādā ke Ḳhudā ne tujhe batāyā hai. Mat ḍarnā aur bedil na ho jānā!”

²² Lekin tum sab mere pās āe aur kahā, “Kyoñ na ham jāne se pahle kuchh ādmī bhejeñ jo mulk ke hālāt dariyāft kareñ aur wāpas ā kar hameñ us rāste ke bāre meñ batāeñ jis par hameñ jānā hai aur un shahroñ ke bāre meñ ittalā deñ jin ke pās ham pahuñcheñge.”

²³ Yih bāt mujhe pasand āī. Maiñ ne is kām ke lie har qabīle ke ek ādmī ko chun kar bhej diyā.

²⁴ Jab yih bārāh ādmī pahārī ilāqe meñ jā kar Wādī-e-Iskāl meñ pahuñche to us kī taftīsh kī.

²⁵ Phir wuh mulk kā kuchh phal le kar lauṭ āe aur hameñ mulk ke bāre meñ ittalā de kar kahā, “Jo mulk Rab hamārā Ḳhudā hameñ dene wālā hai wuh achchhā hai.”

²⁶ Lekin tum jānā nahīñ chāhte the balki sarkashī karke Rab apne Ḳhudā kā hukm na mānā.

²⁷ Tum ne apne ḳhaimoñ meñ buṛbuṛāte hue kahā, “Rab ham se nafrat rakhtā hai. Wuh hameñ Misr se nikāl lāyā hai tāki hameñ Amoriyoñ ke hāthoñ halāk karwāe.

²⁸ Ham kahāñ jāeñ? Hamāre bhāiyōñ ne hameñ bedil kar diyā hai. Wuh kahte haiñ, ‘Wahāñ ke log ham se tāqatwar aur darāzqad haiñ. Un ke baṛe baṛe shahroñ kī fasīleñ āsmān se bāteñ kartī haiñ. Wahāñ ham ne Anāq kī aulād bhī dekhī jo dewqāmat haiñ.’ ”

²⁹ Maiñ ne kahā, “Na ghabrāo aur na un se ḳhauf ḳhāo.

³⁰ Rab tumhārā Ḳhudā tumhāre āge āge chaltā huā tumhāre lie laṛegā. Tum ḳhud dekh chuke ho ki wuh kis tarah Misr

³¹ aur registān meñ tumhāre lie laṛā. Yahāñ bhī wuh aisā hī karegā. Tū ḳhud gawāh hai ki bayābān meñ pūre safr ke daurān Rab tujhe yoñ uṭhāe phirā jis tarah bāp apne beṭe ko uṭhāe phirtā hai. Is tarah chalte chalte tum yahāñ tak pahuñch gae.”

³² Is ke bāwujūd tum ne Rab apne Ḳhudā par bharosā na rakhā.

³³ Tum ne yih bāt nazarandāz kī ki wuh safr ke daurān rāt ke waqt āg aur dīn ke waqt bādāl kī sūrat meñ tumhāre āge āge chaltā rahā tāki tumhāre lie ḳhaimē lagāne kī jagheñ mālūm kare aur tumheñ rāstā dikhāe.

³⁴ Jab Rab ne tumhārī yih bāteñ sunīñ to use ḡhussā āyā aur us ne qasam ḳhā kar kahā,

³⁵ “Is sharīr nasl kā ek mard bhī us achchhe mulk ko nahīn dekhegā agarche main ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā se wādā kiyā thā ki main use unheñ dūngā.

³⁶ Sirf Kālib bin Yafunnā use dekhegā. Main use aur us kī aulād ko wuh mulk dūngā jis meñ us ne safr kiyā hai, kyonki us ne pūre taur par Rab kī pairawī kī.”

³⁷ Tumhārī wajah se Rab mujh se bhī nārāz huā aur kahā, “Tū bhī us meñ dākhil nahīn hogā.

³⁸ Lekin terā madadgār Yashua bin Nūn dākhil hogā. Us kī hauslā-afzāi kar, kyonki wuh mulk par qabzā karne meñ Isrāīl kī rāhnumāi karegā.”

³⁹ Tum se Rab ne kahā, “Tumhāre bachche jo abhī achchhe aur bure meñ imtiyāz nahīn kar sakte, wuhī mulk meñ dākhil hoñge, wuhī bachche jin ke bāre meñ tum ne kahā ki dushman unheñ Mulk-e-Kanān meñ chhīn leñge. Unheñ main mulk dūngā, aur wuh us par qabzā kareñge.

⁴⁰ Lekin tum khud āge na baṛho. Pichhe muṛ kar dubārā registān meñ Bahr-e-Qulzum kī taraf safr karo.”

⁴¹ Tab tum ne kahā, “Ham ne Rab kā gunāh kiyā hai. Ab ham mulk meñ jā kar laṛeñge, jis tarah Rab hamāre Khudā ne hameñ hukm diyā hai.” Chunānche yih sochte hue ki us pahārī ilāqe par hamlā karnā āsān hogā, har ek musallah huā.

⁴² Lekin Rab ne mujh se kahā, “Unheñ batānā ki wahāñ jang karne ke lie na jāo, kyonki main tumhāre sāth nahīn hūngā. Tum apne dushmanoñ ke hāthoñ shikast khāoge.”

⁴³ Main ne tumheñ yih batāyā, lekin tum ne merī na sunī. Tum ne sarkashī karke Rab kā hukm na mānā balki maḡhrūr ho kar pahārī ilāqe meñ dākhil hue.

⁴⁴ Wahāñ ke Amorī bāshinde tumhārā sāmna karne nikle. Wuh shahd kī makkhiyoñ ke ḡhol kī tarah tum par tūt paṛe aur tumhārā tāqqub karke tumheñ Saīr se Hurmā tak mārte gae.

⁴⁵ Tab tum wāpas ā kar Rab ke sāmne zār-o-qatār rone lage. Lekin us ne tawajjuh na dī balki tumheñ nazarandāz kiyā.

⁴⁶ Is ke bād tum bahut dinoñ tak Qādis-barnīa meñ rahe.

2

Registān meñ Dubārā Safr

¹ Phir jis tarah Rab ne mujhe hukm diyā thā ham pichhe muṛ kar registān meñ Bahr-e-Qulzum kī taraf safr karne lage. Kāfi der tak ham Saīr yānī Adom ke pahārī ilāqe ke kināre kināre phirte rahe.

² Ek din Rab ne mujh se kahā,

³ “Tum bahut der se is pahārī ilāqe ke kināre kināre phir rahe ho. Ab shimāl kī taraf safr karo.

⁴ Qaum ko batānā, agle dinoñ meñ tum Saīr ke mulk meñ se guzaroge jahāñ tumhāre bhāi Esau kī aulād ābād hai. Wuh tum se ḍareñge. To bhī baṛī ehtiyāt se guzarnā.

⁵ Un ke sāth jang na chheṛnā, kyonki main tumheñ un ke mulk kā ek murabbā fuṛ bhī nahīn dūngā. Main ne Saīr kā pahārī ilāqā Esau aur us kī aulād ko diyā hai.

⁶ Lāzim hai ki tum khāne aur pīne kī tamām zarūriyāt paise de kar kharīdo.”

⁷ Jo bhī kām tū ne kiyā hai Rab ne us par barkat dī hai. Is wasī registān meñ pūre safr ke daurān us ne terī nigahbānī kī. In 40 sāloñ ke daurān Rab terā Khudā tere sāth thā, aur terī tamām zarūriyāt pūrī hotī rahīn.

⁸ Chunānche ham Saīr ko chhoṛ kar jahān hamāre bhāi Esau kī aulād ābād thī dūsre rāste se āge nikle. Ham ne wuh rāstā chhoṛ diyā jo Ailāt aur Asyūn-jābar ke shahron se Bahīrā-e-Murdār tak pahuñchātā hai aur Moāb ke bayābān kī taraf baṛhne lage.

⁹ Wahān Rab ne mujh se kahā, “Moāb ke bāshindoñ kī muḁhālafat na karnā aur na un ke sāth jang chheṛnā, kyoñki main un ke mulk kā koī bhī hissā tujhe nahīn dūngā. Main ne Ār Shahr ko Lūt kī aulād ko diyā hai.”

¹⁰ Pahle Aimī wahān rahte the jo Anāq kī aulād kī tarah tāqatwar, darāzqad aur tādād meñ zyādā the.

¹¹ Anāq kī aulād kī tarah wuh Rafāiyon meñ shumār kie jāte the, lekin Moābī unheñ Aimī kahte the.

¹² Isī tarah qadīm zamāne meñ Horī Saīr meñ ābād the, lekin Esau kī aulād ne unheñ wahān se nikāl diyā thā. Jis tarah Isrāīliyon ne bād meñ us mulk meñ kiyā jo Rab ne unheñ diyā thā usī tarah Esau kī aulād baṛhte baṛhte Horiyon ko tabāh karke un kī jagah ābād hue the.

¹³ Rab ne kahā, “Ab jā kar Wādī-e-Zirad ko ubūr karo.” Ham ne aisā hī kiyā.

¹⁴ Hameñ Qādis-barnīa se rawānā hue 38 sāl ho gae the. Ab wuh tamām ādmī mar chuke the jo us waqt jang karne ke qābil the. Waisā hī huā thā jaisā Rab ne qasam khā kar kahā thā.

¹⁵ Rab kī muḁhālafat ke bāis āḁhirkār ḁhaimāgāh meñ us nasl kā ek mard bhī na rahā.

¹⁶ Jab wuh sab mar gae the

¹⁷ tab Rab ne mujh se kahā,

¹⁸ “Āj tumheñ Ār Shahr se ho kar Moāb ke ilāqe meñ se guzarnā hai.

¹⁹ Phir tum Ammoniyon ke ilāqe tak pahuñchoge. Un kī bhī muḁhālafat na karnā, aur na un ke sāth jang chheṛnā, kyoñki main un ke mulk kā koī bhī hissā tumheñ nahīn dūngā. Main ne yih mulk Lūt kī aulād ko diyā hai.”

²⁰ Haqīqat meñ Ammoniyon kā mulk bhī Rafāiyon kā mulk samjhā jāta thā jo qadīm zamāne meñ wahān ābād the. Ammonī unheñ zamzumī kahte the,

²¹ aur wuh dewqāmat the, tāqatwar aur tādād meñ zyādā. Wuh Anāq kī aulād jaise darāzqad the. Jab Ammonī mulk meñ āe to Rab ne Rafāiyon ko un ke āge āge tabāh kar diyā. Chunānche Ammonī baṛhte baṛhte unheñ nikālte gae aur un kī jagah ābād hue,

²² bilkul usī tarah jis tarah Rab ne Esau kī aulād ke āge āge Horiyon ko tabāh kar diyā thā jab wuh Saīr ke mulk meñ āe the. Wahān bhī wuh baṛhte baṛhte Horiyon ko nikālte gae aur un kī jagah ābād hue.

²³ Isī tarah ek aur qadīm qaum banām Awwī ko bhī us ke mulk se nikālā gayā. Awwī Ġhazzā tak ābād the, lekin jab Kaftūrī Kaftūr yānī Krete se āe to unhoñ ne unheñ tabāh kar diyā aur un kī jagah ābād ho gae.

Sihon Bādshāh se Jang

²⁴ Rab ne Mūsā se kahā, “Ab jā kar Wādī-e-Arnon ko ubūr karo. Yoñ samjho ki main Hasbon ke Amorī bādshāh Sihon ko us ke mulk samet tumhāre hawāle kar chukā hūñ. Us par qabzā karnā shurū karo aur us ke sāth jang karne kā mauqā ḁhūñdo.

²⁵ Isī din se main tamām qaumon meñ tumhāre bāre meñ dahshat aur ḁhauf paidā karūngā. Wuh tumhārī ḁhabar sun kar ḁhauf ke māre thartharāēngī aur kāñpeñgī.”

²⁶ Maiñ ne Dasht-e-Qadīmāt se Hasbon ke bādshāh Sīhon ke pās qāsīd bheje. Merā paighām nafrat aur muḵhālafat se ḵhālī thā. Wuh yih thā,

²⁷ “Hameñ apne mulk meñ se guzarne deñ. Ham shāhrāh par hī raheñge aur us se na bāñ, na dāñ taraf haṭeñge.

²⁸ Ham khāne aur pīne kī tamām zarūriyāt ke lie munāsib paise deñge. Hameñ paidal apne mulk meñ se guzarne deñ,

²⁹ jis tarah Saīr ke bāshindoñ Esau kī aulād aur Ār ke rahne wāle Moābiyoñ ne hameñ guzarne diyā. Kyoñki hamārī manzil Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ hai, wuh mulk jo Rab hamārā Ḵhudā hameñ dene wālā hai.”

³⁰ Lekin Hasbon ke bādshāh Sīhon ne hameñ guzarne na diyā, kyoñki Rab tumhāre Ḵhudā ne use belachak aur hamārī bāt se inkār karne par āmadā kar diyā thā tāki Sīhon hamāre qābū meñ ā jāe. Aur bād meñ aisā hī huā.

³¹ Rab ne mujh se kahā, “Yoñ samajh le ki maiñ Sīhon aur us ke mulk ko tere hawāle karne lagā hūñ. Ab nikal kar us par qabzā karnā shurū karo.”

³² Jab Sīhon apnī sārī fauj le kar hamārā muqābalā karne ke lie Yahaz āyā

³³ to Rab hamāre Ḵhudā ne hameñ pūrī fatah baḵshī. Ham ne Sīhon, us ke beṭoñ aur pūrī qaum ko shikast dī.

³⁴ Us waqt ham ne us ke tamām shahroñ par qabzā kar liyā aur un ke tamām mardoñ, auratoñ aur bachchoñ ko mār ḍālā. Koī bhī na bachā.

³⁵ Ham ne sirf maweshī aur shahroñ kā lūṭā huā māl apne lie bachāe rakhā.

³⁶ Wādī-e-Arnon ke kināre par wāḡe Aroīr se le kar Jiliyād tak har shahr ko shikast mānanī paṛī. Is meñ wuh shahr bhī shāmil thā jo Wādī-e-Arnon meñ thā. Rab hamāre Ḵhudā ne un sab ko hamāre hawāle kar diyā.

³⁷ Lekin tum ne Ammoniyoñ kā mulk chhoṛ diyā aur na Dariyā-e-Yabboq ke irdgird ke ilāḡe, na us ke pahārī ilāḡe ke shahroñ ko chheṛā, kyoñki Rab hamāre Ḵhudā ne aisā karne se tumheñ manā kiyā thā.

3

Basan ke Bādshāh Oj kī Shikast

¹ Is ke bād ham shimāl meñ Basan kī taraf baṛh gae. Basan kā bādshāh Oj apnī tamām fauj ke sāth nikal kar hamārā muqābalā karne ke lie Idraī āyā.

² Rab ne mujh se kahā, “Us se mat ḍar. Maiñ use, us kī pūrī fauj aur us kā mulk tere hawāle kar chukā hūñ. Us ke sāth wuh kuchh kar jo tū ne Amori bādshāh Sīhon ke sāth kiyā jo Hasbon meñ hukūmat kartā thā.”

³ Aisā hī huā. Rab hamāre Ḵhudā kī madad se ham ne Basan ke bādshāh Oj aur us kī tamām qaum ko shikast dī. Ham ne sab ko halāk kar diyā. Koī bhī na bachā.

⁴ Usī waqt ham ne us ke tamām shahroñ par qabzā kar liyā. Ham ne kul 60 shahroñ par yānī Arjūb ke sāre ilāḡe par qabzā kiyā jis par Oj kī hukūmat thī.

⁵ In tamām shahroñ kī hifāzat ūñchī ūñchī fasiloñ aur kunde wāle darwāzoñ se kī gai thī. Dehāt meñ bahut-sī aisī ābādiyāñ bhī mil gaiñ jin kī fasileñ nahīñ thīñ.

⁶ Ham ne un ke sāth wuh kuchh kiyā jo ham ne Hasbon ke bādshāh Sīhon ke ilāḡe ke sāth kiyā thā. Ham ne sab kuchh Rab ke hawāle karke har shahr ko aur tamām mardoñ, auratoñ aur bachchoñ ko halāk kar ḍālā.

⁷ Ham ne sirf tamām maweshī aur shahron kā lūṭā huā māl apne lie bachāe rakhā.

⁸ Yoñ ham ne us waqt Amoriyon ke in do bādshāhoñ se Dariyā-e-Yardan kā mashriqī ilāqā Wādī-e-Arnon se le kar Harmūn Pahār tak chhīn liyā.

⁹ (Saidā ke bāshinde Harmūn ko Siryūn kahte haiñ jabki Amoriyon ne us kā nām Sanīr rakhā.)

¹⁰ Ham ne Oj Bādshāh ke pūre ilāqe par qabzā kar liyā. Is meñ maidān-e-murtafā ke tamām shahr shāmil the, nīz Salkā aur Idraī tak Jiliyād aur Basan ke pūre ilāqe.

¹¹ Bādshāh Oj dewqāmat qabile Rafāī kā ākhirī mard thā. Us kā lohe kā tābūt 13 se zāyd fuṭ lambā aur chhīh fuṭ chauṛā thā aur āj tak Ammoniyon ke shahr Rabbā meñ dekhā jā saktā hai.

Yardan ke Mashriq meñ Mulk kī Taqsīm

¹² Jab ham ne Dariyā-e-Yardan ke mashriqī ilāqe par qabzā kiyā to main ne Rūbin aur Jad ke qabilon ko us kā junūbī hissā shahron samet diyā. Is ilāqe kī junūbī sarhad Dariyā-e-Arnon par wāqe shahr Aroīr hai jabki shimāl meñ is meñ Jiliyād ke pahārī ilāqe kā ādhā hissā bhī shāmil hai.

¹³ Jiliyād kā shimālī hissā aur Basan kā mulk main ne Manassī ke ādhe qabile ko diyā.

(Basan meñ Arjūb kā ilāqā hai jahān pahle Oj Bādshāh kī hukūmat thī aur jo Rafāiyon yānī Dewqāmat Afrād kā Mulk kahlātā thā.

¹⁴ Manassī ke qabile ke ek admī banām Yāir ne Arjūb par Jasūriyon aur Mākātiyon kī sarhad tak qabzā kar liyā thā. Us ne is ilāqe kī bastiyon ko apnā nām diyā. Āj tak yihī nām Hawwot-yāir yānī Yāir kī Bastiyān chaltā hai.)

¹⁵ Main ne Jiliyād kā shimālī hissā Manassī ke kunbe Makīr ko diyā

¹⁶ lekin Jiliyād kā junūbī hissā Rūbin aur Jad ke qabilon ko diyā. Is hisse kī ek sarhad junūb meñ Wādī-e-Arnon ke bīch meñ se guzartī hai jabki dūsri sarhad Dariyā-e-Yabboq hai jis ke pār Ammoniyon kī hukūmat hai.

¹⁷ Us kī maḡhribī sarhad Dariyā-e-Yardan hai yānī Kinnarat (Galīl) kī Jhīl se le kar Bahīrā-e-Murdār tak jo Pisgā ke pahārī silsile ke dāman meñ hai.

¹⁸ Us waqt main ne Rūbin, Jad aur Manassī ke qabilon se kahā, “Rab tumhāre Ḳhudā ne tumheñ mīrās meñ yih mulk de diyā hai. Lekin shart yih hai ki tumhāre tamām jang karne ke qābil mard musallah ho kar tumhāre Isrāīlī bhāiyon ke āge āge Dariyā-e-Yardan ko pār karen.

¹⁹ Sirf tumhārī aurateñ aur bachche pīchhe rah kar un shahron meñ intazār kar sakte haiñ jo main ne tumhāre lie muqarrar kie haiñ. Tum apne maweshiyon ko bhī pīchhe chhoṛ sakte ho, kyonki mujhe patā hai ki tumhāre bahut zyādā jānwar haiñ.

²⁰ Apne bhāiyon ke sāth chalte hue un kī madad karte raho. Jab Rab tumhārā Ḳhudā unheñ Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ wāqe mulk degā aur wuh tumhārī tarah ārām aur sukūn se wahān ābād ho jāenge tab tum apne mulk meñ wāpas jā sakte ho.”

Mūsā ko Yardan Pār Karne kī Ijāzat Nahīn Miltī

²¹ Sāth sāth main ne Yashua se kahā, “Tū ne apnī ānkhoñ se sab kuchh dekh liyā hai jo Rab tumhāre Ḳhudā ne in donoñ bādshāhoñ Sihon aur Oj se kiyā. Wuh yihī kuchh har us bādshāh ke sāth karegā jis ke mulk par tū dariyā ko pār karke hamlā karegā.

²² Un se na ḍaro. Tumhārā Ḳhudā ḳhud tumhāre lie jang karegā.”

²³ Us waqt main ne Rab se iltijā karke kahā,

²⁴ “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū apne khādīm ko apnī azmat aur qudrat dikhāne lagā hai. Kyā āsmān yā zamīn par koī aur Khudā hai jo terī tarah ke azīm kām kar saktā hai? Hargiz nahīn!

²⁵ Mehrbānī karke mujhe bhī Dariyā-e-Yardan ko pār karke us achchhe mulk yānī us behtarīn pahārī ilāqe ko Lubnān tak dekhne kī ijāzat de.”

²⁶ Lekin tumhāre sabab se Rab mujh se nārāz thā. Us ne merī na sunī balki kahā, “Bas kar! Āindā mere sāth is kā zikr na karnā.

²⁷ Pisgā kī choṭī par chaṛh kar chāroṅ taraf nazar daurā. Wahān se ghaur se dekh, kyonki tū khud Dariyā-e-Yardan ko ubūr nahīn karegā.

²⁸ Apnī jagah Yashua ko muqarrar kar. Us kī hauslā-afzāī kar aur use mazbūt kar, kyonki wuhī is qaum ko Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meṅ le jāegā aur qabīloṅ meṅ us mulk ko taq̄sīm karegā jise tū pahār se dekhegā.”

²⁹ Chunānche ham Bait-faḡhūr ke qarīb wādī meṅ ṭhahre.

4

Farmānbardārī kī Ashadd Zarūrat

¹ Ai Isrāīl, ab wuh tamām ahkām dhyān se sun le jo main tumheṅ sikhātā hūn. Un par amal karo tāki tum zindā raho aur jā kar us mulk par qabzā karo jo Rab tumhāre bāpdādā kā Khudā tumheṅ dene wālā hai.

² Jo ahkām main tumheṅ sikhātā hūn un meṅ na kisī bāt kā izāfā karo aur na un se koī bāt nikālo. Rab apne Khudā ke tamām ahkām par amal karo jo main ne tumheṅ die haiṅ.

³ Tum ne khud dekhā hai ki Rab ne Bāl-faḡhūr se kyā kuchh kiyā. Wahān Rab tere Khudā ne har ek ko halāk kar ḍālā jis ne Faḡhūr ke Bāl Dewatā kī pūjā kī.

⁴ Lekin tum meṅ se jitne Rab apne Khudā ke sāth liṭe rahe wuh sab āj tak zindā haiṅ.

⁵ Main ne tumheṅ tamām ahkām yoṅ sikhā die haiṅ jis tarah Rab mere Khudā ne mujhe batāyā. Kyonki lāzīm hai ki tum us mulk meṅ in ke tābe raho jis par tum qabzā karne wāle ho.

⁶ Inheṅ māno aur in par amal karo to dūsri qaumoṅ ko tumhārī dānishmandī aur samajh nazar āegī. Phir wuh in tamām ahkām ke bāre meṅ sun kar kahaṅgī, “Wāh, yih azīm qaum kaisī dānishmand aur samajhdār hai!”

⁷ Kaun-sī azīm qaum ke mābūd itne qarīb haiṅ jitnā hamārā Khudā hamāre qarīb hai? Jab bhī ham madad ke lie pukārte haiṅ to Rab hamārā Khudā maujūd hotā hai.

⁸ Kaun-sī azīm qaum ke pās aise munsifānā ahkām aur hidāyāt haiṅ jaise main āj tumheṅ pūrī shariāt sunā kar pesh kar rahā hūn?

⁹ Lekin khabardār, ehtiyāt karnā aur wuh tamām bāteṅ na bhūlnā jo terī ānkhoṅ ne dekhī haiṅ. Wuh umr-bhar tere dil meṅ se miṭ na jāeṅ balki unheṅ apne bachchoṅ aur pote-potiyōṅ ko bhī batāte rahnā.

¹⁰ Wuh dīn yād kar jab tū Horib yānī Sīnā Pahār par Rab apne Khudā ke sāmne hāzīr thā aur us ne mujhe batāyā, “Qaum ko yahān mere pās jamā kar tāki main un se bāt karūn aur wuh umr-bhar merā khauf māneṅ aur apne bachchoṅ ko merī bāteṅ sikhāte raheṅ.”

¹¹ Us waqt tum qarīb ā kar pahār ke dāman meṅ khare hue. Wuh jal rahā thā, aur us kī āg āsmān tak bhaṛak rahī thī jabki kāle bādaloṅ aur gahre andhere ne use nazaroṅ se chhupā diyā.

¹² Phir Rab āg meṅ se tum se hamkalām huā. Tum ne us kī bāteṅ sunīn lekin us kī koī shakl na dekhī. Sirf us kī āwāz sunāī dī.

¹³ Us ne tumhāre lie apne ahd yānī un 10 ahkām kā elān kiyā aur hukm diyā ki in par amal karo. Phir us ne unheñ patthar kī do taḥṭtiyoñ par likh diyā.

¹⁴ Rab ne mujhe hidāyat kī, “Unheñ wuh tamām ahkām sikhā jin ke mutābiq unheñ chalnā hogā jab wuh Dariyā-e-Yardan ko pār karke Kanān par qabzā kareñge.”

Butparastī ke bāre meñ Āgāhī

¹⁵ Jab Rab Horib yānī Sīnā Pahār par tum se hamkalām huā to tum ne us kī koī shakl na dekhī. Chunāñche ḡhabardār raho

¹⁶ ki tum ḡhalat kām karke apne lie kisī bhī shakl kā but na banāo. Na mard, aurat,

¹⁷ zamīn par chalne wāle jānwar, parinde,

¹⁸ reñgne wāle jānwar yā machhlī kā but banāo.

¹⁹ Jab tū āsmān kī taraf nazar uṭhā kar āsmān kā pūrā lashkar dekhe to sūraj, chāñd aur sitāroñ kī parastish aur ḡhidmat karne kī āzmāish meñ na parnā. Rab tere ḡhudā ne in chīzoñ ko bāqī tamām qaumoñ ko atā kiyā hai,

²⁰ lekin tumheñ us ne Misr ke bharakte bhaṭṭe se nikālā hai tāki tum us kī apnī qaum aur us kī mīrās ban jāo. Aur āj aisā hī huā hai.

²¹ Tumhāre sabab se Rab ne mujh se nārāz ho kar qasam khāi ki tū Dariyā-e-Yardan ko pār karke us achche mulk meñ dāḡhil nahīñ hogā jo Rab terā ḡhudā tujhe mīrās meñ dene wālā hai.

²² Maiñ yihīñ isī mulk meñ mar jāūngā aur Dariyā-e-Yardan ko pār nahīñ karūngā. Lekin tum dariyā ko pār karke us behtarīn mulk par qabzā karoge.

²³ Har sūrat meñ wuh ahd yād rakhnā jo Rab tumhāre ḡhudā ne tumhāre sāth bāndhā hai. Apne lie kisī bhī chīz kī mūrāt na banānā. Yih Rab kā hukm hai,

²⁴ kyonki Rab terā ḡhudā bhasm kar dene wālī āg hai, wuh ḡhayūr ḡhudā hai.

²⁵ Tum mulk meñ jā kar wahāñ rahoge. Tumhāre bachche aur pote-nawāse us meñ paidā ho jāeñge. Jab is tarah bahut waqt guzar jāegā to ḡhatrā hai ki tum ḡhalat kām karke kisī chīz kī mūrāt banāo. Aisā kabhī na karnā. Yih Rab tumhāre ḡhudā kī nazar meñ burā hai aur use ḡhussā dilāegā.

²⁶ Āj āsmān aur zamīn mere gawāh haiñ ki agar tum aisā karo to jaldī se us mulk meñ se miṭ jāoge jis par tum Dariyā-e-Yardan ko pār karke qabzā karoge. Tum der tak wahāñ jāte nahīñ rahoge balki pūre taur par halāk ho jāoge.

²⁷ Rab tumheñ mulk se nikāl kar muḡhtalif qaumoñ meñ muntashir kar degā, aur wahāñ sirf thoṛe hī afrād bache raheñge.

²⁸ Wahāñ tum insān ke hāthoñ se bane hue lakaṛī aur patthar ke butoñ kī ḡhidmat karoge, jo na dekh sakte, na sun sakte, na khā sakte aur na sūñgh sakte haiñ.

²⁹ Wahīñ tū Rab apne ḡhudā ko talāsh karegā, aur agar use pūre dil-o-jān se ḡhūñde to wuh tujhe mil bhī jāegā.

³⁰ Jab tū is taklīf meñ mubtalā hogā aur yih sārā kuchh tujh par se guzaregā phir āḡhirkār Rab apne ḡhudā kī taraf rujū karke us kī sunegā.

³¹ Kyonki Rab terā ḡhudā rahīm ḡhudā hai. Wuh tujhe na tark karegā aur na barbād karegā. Wuh us ahd ko nahīñ bhūlegā jo us ne qasam khā kar tere bāpdādā se bāndhā thā.

Rab hī Hamārā Ḳhudā Hai

³² Duniyā meñ insān kī taḳhliq se le kar āj tak māzī kī taftīsh kar. Āsmān ke ek sire se dūsre sire tak khoj lagā. Kyā is se pahle kabhī is tarah kā mojiẓānā kām huā hai? Kyā kisī ne is se pahle is qism ke azīm kām kī ḳhabar sunī hai?

³³ Tū ne āg meñ se boltī huī Allāh kī āwāz sunī to bhī jītā bachā! Kyā kisī aur qaum ke sāth aisā huā hai?

³⁴ Kyā kisī aur mābūd ne kabhī jurrat kī hai ki Rab kī tarah pūrī qaum ko ek mulk se nikāl kar apnī milkiyat banāyā ho? Us ne aisā hī tumhāre sāth kiyā. Us ne tumhāre deḳhte deḳhte Misriyoñ ko āzmāyā, unheñ bare mojiẓe dikhāe, un ke sāth jang kī, apnī barī qudrat aur iḳhtiyār kā izhār kiyā aur haulnāk kāmoñ se un par ḡhālib ā gayā.

³⁵ Tujhe yih sab kuchh dikhāyā gayā tāki tū jān le ki Rab Ḳhudā hai. Us ke siwā koī aur nahīn hai.

³⁶ Us ne tujhe nasīhat dene ke lie āsmān se apnī āwāz sunāī. Zamīn par us ne tujhe apnī azīm āg dikhāī jis meñ se tū ne us kī bāteñ sunīn.

³⁷ Use tere bāpdādā se pyār thā, aur us ne tujhe jo un kī aulād haiñ chun liyā. Is lie wuh ḳhud hāzir ho kar apnī azīm qudrat se tujhe Misr se nikāl lāyā.

³⁸ Us ne tere āge se tujh se zyādā barī aur tāqatwar qaumeñ nikāl dīn tāki tujhe un kā mulk mirās meñ mil jāe. Āj aisā hī ho rahā hai.

³⁹ Chunāñche āj jān le aur zahan meñ rakh ki Rab āsmān aur zamīn kā Ḳhudā hai. Koī aur mābūd nahīn hai.

⁴⁰ Us ke ahkām par amal kar jo maiñ tujhe āj sunā rahā hūñ. Phir tū aur terī aulād kāmyāb hoñge, aur tū der tak us mulk meñ jītā rahegā jo Rab tujhe hameshā ke lie de rahā hai.

Yardan ke Mashriq meñ Panāh ke Shahr

⁴¹ Yih kah kar Mūsā ne Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ panāh ke tīn shahr chun lie.

⁴² Un meñ wuh shaḳhs panāh le saktā thā jis ne dushmanī kī binā par nahīn balki ḡhairirādī taur par kisī ko jān se mār diyā thā. Aise shahr meñ panāh lene ke sabab se use badle meñ qatl nahīn kiyā jā saktā thā.

⁴³ Is ke lie Rūbin ke qābile ke lie maidān-e-murtafā kā shahr Basar, Jad ke qābile ke lie Jiliyād kā shahr Rāmāt aur Manassī ke qābile ke lie Basan kā shahr Jaulān chunā gayā.

Sharīat kā Peshlafz

⁴⁴ Darj-e-zail wuh sharīat hai jo Mūsā ne Isrāīliyoñ ko pesh kī.

⁴⁵ Mūsā ne yih ahkām aur hidāyāt us waqt pesh kīn jab wuh Misr se nikal kar

⁴⁶ Dariyā-e-Yardan ke mashriqī kināre par the. Bait-faḡhūr un ke muqābil thā, aur wuh Amorī bādshāh Sihon ke mulk meñ ḳhaimāzan the. Sihon kī rihāish Hasbon meñ thī aur use Isrāīliyoñ se shikast huī thī jab wuh Mūsā kī rāhnumāī meñ Misr se nikal āe the.

⁴⁷ Us ke mulk par qabzā karke unhoñ ne Basan ke mulk par bhī fatah pāī thī jis kā bādshāh Oj thā. In donoñ Amorī bādshāhoñ kā yih pūrā ilāqā un ke hāth meñ ā gayā thā. Yih ilāqā Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ thā.

⁴⁸ Us kī junūbī sarhad Dariyā-e-Arnon ke kināre par wāqe shahr Aroīr thī jabki us kī shimālī sarhad Siryūn yānī Harmūn Pahār thī.

⁴⁹ Dariyā-e-Yardan kā pūrā mashriqī kinārā Pisgā ke pahārī silsile ke dāman meñ wāqe Bahīrā-e-Murdār tak us meñ shāmil thā.

5

Das Ahkām

¹ Mūsā ne tamām Isrāīliyon ko jamā karke kahā,
Ai Isrāīl, dhyān se wuh hidāyāt aur ahkām sun jo main tumheñ āj pesh
kar rahā hūn. Unheñ sīkho aur barī ehtiyāt se un par amal karo.

² Rab hamāre Ḳhudā ne Horib yānī Sīnā Pahār par hamāre sāth ahd
bāndhā.

³ Us ne yih ahd hamāre bāpdādā ke sāth nahīn balki hamāre hī sāth
bāndhā hai, jo āj is jagah par zindā haiñ.

⁴ Rab pahār par āg meñ se rūbarū ho kar tum se hamkalām huā.

⁵ Us waqt main tumhāre aur Rab ke darmiyān kharā huā tāki tumheñ
Rab kī bāteñ sunāūñ. Kyoñki tum āg se ḍarte the aur is lie pahār par na
charhe. Us waqt Rab ne kahā,

⁶ “Main Rab terā Ḳhudā hūn jo tujhe Mulk-e-Misr kī ḡhulāmī se nikāl
lāyā.

⁷ Mere siwā kisī aur mābūd kī parastish na karnā.

⁸ Apne lie but na banānā. Kisī bhī chīz kī mūrāt na banānā, chāhe wuh
āsmān meñ, zamīn par yā samundar meñ ho.

⁹ Na butoñ kī parastish, na un kī ḡhidmat karnā, kyoñki main terā Rab
ḡhayūr Ḳhudā hūn. Jo mujh se nafrat karte haiñ unheñ main tīsri aur
chauthī pusht tak sazā dūngā.

¹⁰ Lekin jo mujh se muhabbat rakhte aur mere ahkām pūre karte haiñ
un par main hazār pushtoñ tak mehrbānī karūngā.

¹¹ Rab apne Ḳhudā kā nām bemaqsad yā ḡhalat maqsad ke lie istemāl
na karnā. Jo bhī aisā kartā hai use Rab sazā die baḡhair nahīn chhoḡegā.

¹² Sabat ke din kā ḡhayāl rakhnā. Use is tarah manānā ki wuh maḡhsūs-
o-muḡaddas ho, usī tarah jis tarah Rab tere Ḳhudā ne tujhe hukm diyā hai.

¹³ Hafte ke pahle chhīh din apnā kām-kāj kar,

¹⁴ lekin sātwan din Rab tere Ḳhudā kā āram kā din hai. Us din kisī tarah
kā kām na karnā. Na tū, na terā beḡā, na terī beḡī, na terā naukar, na
terī naukarānī, na terā bail, na terā gadhā, na terā koī aur maweshī. Jo
pardesī tere darmiyān rahtā hai wuh bhī kām na kare. Tere naukar aur
terī naukarānī ko terī tarah āram kā mauḡā milnā hai.

¹⁵ Yād rakhnā ki tū Misr meñ ḡhulām thā aur ki Rab terā Ḳhudā hī tujhe
barī qudrat aur iḡhtiyār se wahān se nikāl lāyā. Is lie us ne tujhe hukm
diyā hai ki Sabat kā din manānā.

¹⁶ Apne bāp aur apnī mān kī izzat karnā jis tarah Rab tere Ḳhudā ne
tujhe hukm diyā hai. Phir tū us mulk meñ jo Rab terā Ḳhudā tujhe dene
wālā hai ḡhushhāl hogā aur der tak jītā raheḡā.

¹⁷ Qatl na karnā.

¹⁸ Zinā na karnā.

¹⁹ Chorī na karnā.

²⁰ Apne paḡosī ke bāre meñ jhūḡī gawāhī na denā.

²¹ Apne paḡosī kī bīwī kā lālach na karnā. Na us ke ghar kā, na us kī
zamīn kā, na us ke naukar kā, na us kī naukarānī kā, na us ke bail aur na
us ke gadhe kā balki us kī kisī bhī chīz kā lālach na karnā.”

²² Rab ne tum sab ko yih ahkām die jab tum Sīnā Pahār ke dāman meñ
jamā the. Wahān tum ne āg, bādāl aur gahre andhere meñ se us kī zordār
āwāz sunī. Yihī kuchh us ne kahā aur bas. Phir us ne unheñ patthar kī do
taḡhtiyon par likh kar mujhe de diyā.

Log Rab se Ḍarte Haiñ

²³ Jab tum ne tārīkī se yih āwāz sunī aur pahār kī jaltī huī hālat dekhī to tumhāre qabīloñ ke rāhnumā aur buzurg mere pās āe.

²⁴ Unhoñ ne kahā, “Rab hamāre Ḳhudā ne ham par apnā jalāl aur azmat zāhir kī hai. Āj ham ne āg meñ se us kī āwāz sunī hai. Ham ne dekh liyā hai ki jab Allāh insān se hamkalām hotā hai to zarūrī nahīñ ki wuh mar jāe.

²⁵ Lekin ab ham kyoñ apnī jāñ ḳhatre meñ ḍāleñ? Agar ham mazīd Rab apne Ḳhudā kī āwāz suneñ to yih baṛī āg hameñ bhasm kar degī aur ham apnī jāñ se hāth dho baiṭheñge.

²⁶ Kyoñki fānī insānoñ meñ se kaun hamārī tarah zindā Ḳhudā ko āg meñ se bāteñ karte hue sun kar zindā rahā hai? Koī bhī nahīñ!

²⁷ Ap hī qarīb jā kar un tamām bātoñ ko suneñ jo Rab hamārā Ḳhudā hameñ batānā chāhtā hai. Phir lauṭ kar hameñ wuh bāteñ sunāeñ. Ham unheñ suneñge aur un par amal kareñge.”

²⁸ Jab Rab ne yih sunā to us ne mujh se kahā, “Maiñ ne in logoñ kī yih bāteñ sun lī haiñ. Wuh ṭhīk kahte haiñ.

²⁹ Kāsh un kī soch hameshā aisī hī ho! Kāsh wuh hameshā isī tarah merā ḳhauf māneñ aur mere ahkām par amal kareñ! Agar wuh aisā kareñge to wuh aur un kī aulād hameshā kāmyāb raheñge.

³⁰ Jā, unheñ batā de ki apne ḳhaimoñ meñ lauṭ jāo.

³¹ Lekin tū yahāñ mere pās rah tāki maiñ tujhe tamām qawānīn aur ahkām de dūñ. Un ko logoñ ko sikhānā tāki wuh us mulk meñ un ke mutābiq chaleñ jo maiñ unheñ dūngā.”

³² Chunāñche ehtiyāt se un ahkām par amal karo jo Rab tumhāre Ḳhudā ne tumheñ die haiñ. Un se na dāñ taraf haṭo na bāñ taraf.

³³ Hameshā us rāh par chalte raho jo Rab tumhāre Ḳhudā ne tumheñ batāī hai. Phir tum kāmyāb hoge aur us mulk meñ der tak jīte rahoge jis par tum qabzā karoge.

6

Sab se Baṛā Hukm

¹ Yih wuh tamām ahkām haiñ jo Rab tumhāre Ḳhudā ne mujhe tumheñ sikhāne ke lie kahā. Us mulk meñ in par amal karnā jis meñ tum jāne wāle ho tāki us par qabzā karo.

² Umr-bhar tū, tere bachche aur pote-nawāse Rab apne Ḳhudā kā ḳhauf māneñ aur us ke un tamām ahkām par chaleñ jo maiñ tujhe de rahā hūñ. Tab tū der tak jītā rahegā.

³ Ai Isrāīl, yih merī bāteñ sun aur baṛī ehtiyāt se in par amal kar! Phir Rab tere Ḳhudā kā wādā pūrā ho jāegā ki tū kāmyāb rahegā aur terī tādād us mulk meñ ḳhūb baṛhtī jāegī jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.

⁴ Sun ai Isrāīl! Rab hamārā Ḳhudā ek hī Rab hai.

⁵ Rab apne Ḳhudā se apne pūre dil, apnī pūrī jāñ aur apnī pūrī tāqat se pyār karnā.

⁶ Jo ahkām maiñ tujhe āj batā rahā hūñ unheñ apne dil par naqsh kar.

⁷ Unheñ apne bachchoñ ke zahannashīn karā. Yihī bāteñ har waqt aur har jagah tere laboñ par hoñ ḳhāh tū ghar meñ baiṭhā yā rāste par chaltā ho, leṭā ho yā ḳharā ho.

⁸ Unheñ nishān ke taur par aur yāddihānī ke lie apne bāzuoñ aur māthe par lagā.

⁹ Unheñ apne gharoñ kī chaukhaṭoñ aur apne shahroñ ke darwāzoñ par likh.

¹⁰ Rab tere Ҷhudā kā wādā pūrā hogā jo us ne Ҷasam khā kar tere bāpdādā Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb ke sāth kiyā ki main tujhe Kanān meñ le jāūngā. Jo baṛe aur shāndār shahr us meñ haiñ wuh tū ne Ҷhud nahīn banāe.

¹¹ Jo makān us meñ haiñ wuh aisī achchhī chīzoñ se bhare hue haiñ jo tū ne un meñ nahīn rakhīñ. Jo kueñ us meñ haiñ un ko tū ne nahīn khodā. Jo angūr aur zaitūn ke bāgh us meñ haiñ unheñ tū ne nahīn lagāyā. Yih haqīqat yād rakh. Jab tū us mulk meñ kasrat kā khānā khā kar ser ho jāegā

¹² to Ҷhabardār! Rab ko na bhūlnā jo tujhe Misr kī ғhulāmī se nikāl lāyā.

¹³ Rab apne Ҷhudā kā Ҷhauf mānanā. Sirf usī kī ibādat karnā aur usī kā nām le kar Ҷasam khānā.

¹⁴ Dīgar mābūdoñ kī pairawī na karnā. Is meñ tamām paṛosī aqwām ke dewatā bhī shāmil haiñ.

¹⁵ Warnā Rab tere Ҷhudā kā ғhazab tujh par nāzil ho kar tujhe mulk meñ se miṭā ḍālegā. Kyoñki wuh ғhayūr Ҷhudā hai aur tere darmiyān hī rahtā hai.

¹⁶ Rab apne Ҷhudā ko us tarah na āzmānā jis tarah tum ne Massā meñ kiyā thā.

¹⁷ Dhyān se Rab apne Ҷhudā ke ahkām ke mutābiq chalo, un tamām hidāyāt aur Ҷawānīn par jo us ne tujhe die haiñ.

¹⁸ Jo kuchh Rab kī nazar meñ durust aur achchhā hai wuh kar. Phir tū kāmyāb rahegā, tū jā kar us achchhe mulk par Ҷabzā karegā jis kā wādā Rab ne tere bāpdādā se Ҷasam khā kar kiyā thā.

¹⁹ Tab Rab kī bāt pūrī ho jāegī ki tū apne dushmanoñ ko apne āge āge nikāl degā.

²⁰ Ane wāle dinoñ meñ tere bachche pūchheñge, “Rab hamāre Ҷhudā ne āp ko in tamām ahkām par amal karne ko kyoñ kahā?”

²¹ Phir unheñ jawāb denā, “Ham Misr ke bādshāh Firaun ke ғhulam the, lekin Rab hameñ baṛī qudrat kā izhār karke Misr se nikāl lāyā.

²² Hamāre deḳhte deḳhte us ne baṛe baṛe nishān aur mojize kie aur Misr, Firaun aur us ke pūre gharāne par haulnāk musibateñ bhejīñ.

²³ Us waqt wuh hameñ wahāñ se nikāl lāyā tāki hameñ le kar wuh mulk de jis kā wādā us ne Ҷasam khā kar hamāre bāpdādā ke sāth kiyā thā.

²⁴ Rab hamāre Ҷhudā hī ne hameñ kahā ki in tamām ahkām ke mutābiq chalo aur Rab apne Ҷhudā kā Ҷhauf māno. Kyoñki agar ham aisā kareñ to phir ham hameshā kāmyāb aur zindā raheñge. Aur āj tak aisā hī rahā hai.

²⁵ Agar ham Rab apne Ҷhudā ke huzūr rah kar ehtiyāt se un tamām bātoñ par amal kareñge jo us ne hameñ karne ko kahī haiñ to wuh hameñ rāstbāz qarār degā.”

7

Dūsri Kanānī Qaumoñ ko Nikālñā Hai

¹ Rab terā Ҷhudā tujhe us mulk meñ le jāegā jis par tū jā kar Ҷabzā karegā. Wuh tere sāmne se bahut-sī qaumeñ bhagā degā. Go yih sāt qaumeñ yānī Hittī, Jirjāsī, Amorī, Kanānī, Farizzī, Hiwwī aur Yabūsī tādād aur tāqat ke lihāz se tujh se baṛī hoñgī

² to bhī Rab terā Ҷhudā unheñ tere hawāle karegā. Jab tū unheñ shikast degā to un sab ko us ke lie maḳhsūs karke halāk kar denā hai. Na un ke sāth ahd bāndhnā aur na un par rahm karnā.

³ Un meñ se kisī se shādī na karnā. Na apnī beṭiyon kā rishtā un ke beṭon ko denā, na apne beṭon kā rishtā un kī beṭiyon se karnā.

⁴ Warnā wuh tumhāre bachchoñ ko merī pairawī se dūr kareñge aur wuh merī nahīn balki un ke dewatāon kī khidmat kareñge. Tab Rab kā ghazab tum par nāzil ho kar jaldī se tumheñ halāk kar degā.

⁵ Is lie un kī qurbāngāheñ dhā denā. Jin pattharon kī wuh pūjā karte haiñ unheñ chaknāchūr kar denā, un ke Yasīrat Dewī ke khambe kāṭ ḍālnā aur un ke but jalā denā.

⁶ Kyoñki tū Rab apne Khudā ke lie maḥsūs-o-muqaddas hai. Us ne duniyā kī tamām qaumon meñ se tujhe chun kar apnī qaum aur khās milkiyat banāyā.

⁷ Rab ne kyoñ tumhāre sāth tālluq qāym kiyā aur tumheñ chun liyā? Kyā is wajah se ki tum tādād meñ dīgar qaumon kī nisbat zyādā the? Hargiz nahīn! Tum to bahut kam the.

⁸ Balki wajah yih thī ki Rab ne tumheñ pyār kiyā aur wuh wādā pūrā kiyā jo us ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā ke sāth kiyā thā. Isī lie wuh fidyā de kar tumheñ baṛī qudrat se Misr kī ghulāmī aur us mulk ke bādshāh ke hāth se bachā lāyā.

⁹ Chunāñche jān le ki sirf Rab terā Khudā hī Khudā hai. Wuh wafādār Khudā hai. Jo us se muhabbat rakhte aur us ke ahkām par amal karte haiñ un ke sāth wuh apnā ahd qāym rakhegā aur un par hazār pushton tak mehrbānī karegā.

¹⁰ Lekin us se nafrat karne wālon ko wuh un ke rūbarū munāsib sazā de kar barbād karegā. Hāñ, jo us se nafrat karte haiñ, un ke rūbarū wuh munāsib sazā degā aur jhijkegā nahīn.

¹¹ Chunāñche dhyān se un tamām ahkām par amal kar jo main āj tujhe de rahā hūn tāki tū un ke mutābiq zindagī guzāre.

¹² Agar tū un par tawajjuh de aur ehtiyāt se un par chale to phir Rab terā Khudā tere sāth apnā ahd qāym rakhegā aur tujh par mehrbānī karegā, bilkul us wāde ke mutābiq jo us ne qasam khā kar tere bāpdādā se kiyā thā.

¹³ Wuh tujhe pyār karegā aur tujhe us mulk meñ barkat degā jo tujhe dene kā wādā us ne qasam khā kar tere bāpdādā se kiyā thā. Tujhe bahut aulād baḥshne ke alāwā wuh tere kheton ko barkat degā, aur tujhe kasrat kā anāj, angūr aur zaitūn hāsīl hogā. Wuh tere rewaron ko bhī barkat degā, aur tere gāy-bailon aur bheṛ-bakriyon kī tādād baṛhtī jāegī.

¹⁴ Tujhe dīgar tamām qaumon kī nisbat kahīn zyādā barkat milegī. Na tujh meñ aur na tere maweshiyon meñ bāñjhpan pāyā jāegā.

¹⁵ Rab har bīmārī ko tujh se dūr rakhegā. Wuh tujh meñ wuh khatarnāk wabāeñ phailne nahīn degā jin se tū Misr meñ wāqif huā balki unheñ un meñ phailāegā jo tujh se nafrat rakhte haiñ.

¹⁶ Jo bhī qaumeñ Rab terā Khudā tere hāth meñ kar degā unheñ tabāh karnā lāzim hai. Un par rahm kī nigāh se na deḥnā, na un ke dewatāon kī khidmat karnā, warnā tū phañs jāegā.

¹⁷ Go terā dil kahe, “Yih qaumeñ ham se tāqatwar haiñ. Ham kis tarah inheñ nikāl sakte haiñ?”

¹⁸ To bhī un se na ḍar. Wuhī kuchh zahan meñ rakh jo Rab tere Khudā ne Firaun aur pūre Misr ke sāth kiyā.

¹⁹ Kyoñki tū ne apnī āñkhoñ se Rab apne Khudā kī wuh baṛī āzmāne wālī musibateñ aur mojize, us kā wuh azīm ikhtiyār aur qudrat dekhī jis se wuh tujhe wahāñ se nikāl lāyā. Wuhī kuchh Rab terā Khudā un qaumon ke sāth bhī karegā jin se tū is waqt ḍartā hai.

20 Na sirf yih balki Rab terā Ḳhudā un ke darmiyān zambūr bhī bhejegā tāki wuh bhī tabāh ho jāeñ jo pahle hamloñ se bach kar chhup gae haiñ.

21 Un se dahshat na khā, kyoñki Rab terā Ḳhudā tere darmiyān hai. Wuh azīm Ḳhudā hai jis se sab ḳhauf khāte haiñ.

22 Wuh raftā raftā un qaumoñ ko tere āge se bhagā degā. Tū unheñ ek dam ḳhatm nahīñ kar sakegā, warnā janglī jānwar tezi se baḥ kar tujhe nuqsān pahuchāenge.

23 Rab terā Ḳhudā unheñ tere hawāle kar degā. Wuh un meñ itnī saḳht afrā-tafrī paidā karegā ki wuh barbād ho jāenge.

24 Wuh un ke bādshāhoñ ko bhī tere qābū meñ kar degā, aur tū un kā nām-o-nishān miṭā degā. Koī bhī terā sāmna nahīñ kar sakegā balki tū un sab ko barbād kar degā.

25 Un ke dewatāoñ ke mujassame jalā denā. Jo chāndī aur sonā un par chaḥāyā huā hai us kā lālāch na karnā. Use na lenā warnā tū phañs jāegā. Kyoñki in chīzoñ se Rab tere Ḳhudā ko ghin ātī hai.

26 Is tarah kī makrūh chīz apne ghar meñ na lānā, warnā tujhe bhī us ke sāth alag karke barbād kiyā jāegā. Tere dil meñ us se shadīd nafrat aur ghin ho, kyoñki use pūre taur par barbād karne ke lie maḳhsūs kiyā gayā hai.

8

Rab ko na Bhūlnā

1 Ehtiyāt se un tamām ahkām par amal karo jo maiñ āj tujhe de rahā hūñ. Kyoñki aisā karne se tum jāte rahoge, tādād meñ baḥhoge aur jā kar us mulk par qabzā karoge jis kā wādā Rab ne tumhare bāpdādā se qasam khā kar kiyā thā.

2 Wuh pūrā waqt yād rakh jab Rab terā Ḳhudā registān meñ 40 sāl tak terī rāhnumāi kartā rahā tāki tujhe ājiz karke āzmāe aur mālūm kare ki kyā tū us ke ahkām par chalegā ki nahīñ.

3 Us ne tujhe ājiz karke bhūke hone diyā, phir tujhe man khilāyā jis se na tū aur na tere bāpdādā wāqif the. Kyoñki wuh tujhe sikhānā chāhtā thā ki insān kī zindagī sirf roṭī par munhasir nahīñ hotī balki har us bāt par jo Rab ke muñh se nikaltī hai.

4 In 40 sāloñ ke daurān tere kapḥe na ghise na phaṭe, na tere pānw sūje.

5 Chunāñche dil meñ jān le ki jis tarah bāp apne beṭe kī tarbiyat kartā hai usī tarah Rab hamārā Ḳhudā hamārī tarbiyat kartā hai.

6 Rab apne Ḳhudā ke ahkām par amal karke us kī rāhoñ par chal aur us kā ḳhauf mān.

7 Kyoñki wuh tujhe ek behtarīn mulk meñ le jā rahā hai jis meñ nahreñ aur aise chashme haiñ jo pahāriyoñ aur wādiyoñ kī zamīn se phūṭ nikalte haiñ.

8 Us kī paidāwār anāj, jau, angūr, anjīr, anār, zaitūn aur shahd hai.

9 Us meñ roṭī kī kamī nahīñ hogī, aur tū kisī chīz se mahrūm nahīñ rahegā. Us ke pattharoñ meñ lohā pāyā jātā hai, aur khudāi se tū us kī pahāriyoñ se tānbā hāsīl kar sakegā.

10 Jab tū kasrat kā khānā khā kar ser ho jāegā to phir Rab apne Ḳhudā kī tamjīd karnā jis ne tujhe yih shāndār mulk diyā hai.

11 Ḳhabardār, Rab apne Ḳhudā ko na bhūl aur us ke un ahkām par amal karne se gurez na kar jo maiñ āj tujhe de rahā hūñ.

12 Kyoñki jab tū kasrat kā khānā khā kar ser ho jāegā, tū shāndār ghar banā kar un meñ rahegā

¹³ aur tere rewar, sone-chāndī aur bāqī tamām māl meñ izāfā hogā

¹⁴ to kahīn tū maḡhrūr ho kar Rab apne Ḳhudā ko bhūl na jāe jo tujhe Misr kī ḡhulāmī se nikāl lāyā.

¹⁵ Jab tū us wasī aur haulnāk registān meñ safr kar rahā thā jis meñ zahrīle sānp aur bichchhū the to wuhī terī rāhnumāī kartā rahā. Pānī se mahrum us ilāqe meñ wuhī saḡht patthar meñ se pānī nikāl lāyā.

¹⁶ Registān meñ wuhī tujhe man khilātā rahā, jis se tere bāpdādā wāqif na the. In mushkilāt se wuh tujhe ājiz karke āzmātā rahā tāki āḡhirkār tū kāmyāb ho jāe.

¹⁷ Jab tujhe kāmyābī hāsil hogī to yih na kahnā ki main ne apnī hī quwwat aur tāqat se yih sab kuchh hāsil kiyā hai.

¹⁸ Balki Rab apne Ḳhudā ko yād karnā jis ne tujhe daulat hāsil karne kī qābilyat dī hai. Kyonki wuh āj bhī usī ahd par qāym hai jo us ne tere bāpdādā se kiyā thā.

¹⁹ Rab apne Ḳhudā ko na bhūlnā, aur na dīgar mābūdoñ ke pīchhe par kar unheñ sijdā aur un kī ḡhidmat karnā. Warnā main ḡhud gawāh hūñ ki tum yaqīnan halāk ho jāoge.

²⁰ Agar tum Rab apne Ḳhudā kī itā'at nahīn karoge to phir wuh tumheñ un qaumoñ kī tarah tabāh kar degā jo tum se pahle is mulk meñ rahtī thīn.

9

Mulk Milne kā Sabab Isrāīl kī Rāstī Nahīn Hai

¹ Sun ai Isrāīl! Āj tū Dariyā-e-Yardan ko pār karne wālā hai. Dūsrī taraf tū aisi qaumoñ ko bhagā degā jo tujh se baḡī aur tāqatwar haiñ aur jin ke shāndār shahroñ kī fasileñ āsmān se bāteñ kartī haiñ.

² Wahān Anāqī baste haiñ jo tāqatwar aur darāzqad haiñ. Tū ḡhud jāntā hai ki un ke bāre meñ kahā jātā hai, “Kaun Anāqiyon kā sāmna kar saktā hai?”

³ Lekin āj jān le ki Rab terā Ḳhudā tere āge āge chalte hue unheñ bhasm kar dene wālī āg kī tarah halāk karegā. Wuh tere āge āge un par qābū pāegā, aur tū unheñ nikāl kar jaldī miṡā degā, jis tarah Rab ne wādā kiyā hai.

⁴ Jab Rab terā Ḳhudā unheñ tere sāmne se nikāl degā to tū yih na kahnā, “Main rāstbāz hūñ, isī lie Rab mujhe lāyq samajh kar yahān lāyā aur yih mulk mīrās meñ de diyā hai.” Yih bāt hargiz durust nahīn hai. Rab un qaumoñ ko un kī ḡhalat harkatoñ kī wajah se tere sāmne se nikāl degā.

⁵ Tū apnī rāstbāzī aur diyānatdārī kī binā par us mulk par qabzā nahīn karegā balki Rab unheñ un kī sharīr harkatoñ ke bāis tere sāmne se nikāl degā. Dūstre, jo wādā us ne tere bāpdādā Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb ke sāth qasam khā kar kiyā thā use pūrā honā hai.

⁶ Chunānche jān le ki Rab terā Ḳhudā tujhe terī rāstī ke bāis yih achchhā mulk nahīn de rahā. Haqīqat to yih hai ki tū haṡdharm qaum hai.

Sone kā Bachhrā

⁷ Yād rakh aur kabhī na bhūl ki tū ne registān meñ Rab apne Ḳhudā ko kis tarah nārāz kiyā. Misr se nikalte waqt se le kar yahān pahuñchne tak tum Rab se sarkash rahe ho.

⁸ Ḳhāskar Horib yānī Sīnā ke dāman meñ tum ne Rab ko itnā ḡhussā dilāyā ki wuh tumheñ halāk karne ko thā.

⁹ Us waqt main pahār par chaḡh gayā thā tāki patthar kī taḡhtiyān yānī us ahd kī taḡhtiyān mil jāen jo Rab ne tumhare sāth bāndhā thā. Kuchh khāe-pie baḡhair main 40 din aur rāt wahān rahā.

10-11 Jo kuchh Rab ne āg meñ se kahā thā jab tum pahār ke dāman meñ jamā the wuhī kuchh us ne apnī unglī se donoñ taḳhtiyōñ par likh kar mujhe diyā.

12 Us ne mujh se kahā, “Fauran yahān se utar jā. Terī qaum jise tū Misr se nikāl lāyā bigarḡ gaī hai. Wuh kitnī jaldī se mere ahkām se haṭ gae haiñ. Unhoñ ne apne lie but ḡhāl liyā hai.

13 Maiñ ne jān liyā hai ki yih qaum kitnī ziddī hai.

14 Ab mujhe chhoṛ de tāki maiñ unheñ tabāh karke un kā nām-o-nishān duniyā meñ se miṭā ḡālūñ. Un kī jagah maiñ tujh se ek qaum banā lūngā jo un se baṛī aur tāqatwar hogī.”

15 Maiñ muṛ kar pahār se utrā jo ab tak bhaṛak rahā thā. Mere hāthoñ meñ ahd kī donoñ taḳhtiyāñ thiñ.

16 Tumheñ deḡhte hī mujhe mālūm huā ki tum ne Rab apne Ḳhudā kā gunāh kiyā hai. Tum ne apne lie bachhṛe kā but ḡhāl liyā thā. Tum kitnī jaldī se Rab kī muḡarrarā rāh se haṭ gae the.

17 Tab maiñ ne tumhāre deḡhte deḡhte donoñ taḳhtiyōñ ko zamīn par paṭaḡh kar ṭukṛe ṭukṛe kar diyā.

18 Ek aur bār maiñ Rab ke sāmne muñh ke bal girā. Maiñ ne na kuchh khāyā, na kuchh piyā. 40 din aur rāt maiñ tumhāre tamām gunāhoñ ke bāis isī hālat meñ rahā. Kyoñki jo kuchh tum ne kiyā thā wuh Rab ko nihāyat burā lagā, is lie wuh ḡhazabnāk ho gayā thā.

19 Wuh tum se itnā nārāz thā ki maiñ bahut ḡar gayā. Yoñ lag rahā thā ki wuh tumheñ halāk kar degā. Lekin is bār bhī us ne merī sun lī.

20 Maiñ ne Hārūn ke lie bhī duā kī, kyoñki Rab us se bhī nihāyat nārāz thā aur use halāk kar denā chāhtā thā.

21 Jo bachhṛā tum ne gunāh karke banāyā thā use maiñ ne jalā diyā, phir jo kuchh bāqī rah gayā use kuchal diyā aur pīs pīs kar paḡḡar banā diyā. Yih paḡḡar maiñ ne us chashme meñ phaiñk diyā jo pahār par se bah rahā thā.

22 Tum ne Rab ko Taberā, Massā aur Qabrot-hattāwā meñ bhī ḡhussā dilāyā.

23 Qādis-barnīa meñ bhī aisā hī huā. Wahān se Rab ne tumheñ bhej kar kahā thā, “Jāo, us mulk par qabzā karo jo maiñ ne tumheñ de diyā hai.” Lekin tum ne sarkash ho kar Rab apne Ḳhudā ke hukm kī ḡhilāfwarzī kī. Tum ne us par etamād na kiyā, na us kī sunī.

24 Jab se maiñ tumheñ jāntā hūñ tumhārā Rab ke sāth rawaiyā bāḡhiyānā hī rahā hai.

25 Maiñ 40 din aur rāt Rab ke sāmne zamīn par muñh ke bal rahā, kyoñki Rab ne kahā thā ki wuh tumheñ halāk kar degā.

26 Maiñ ne us se minnat karke kahā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaḡ, apnī qaum ko tabāh na kar. Wuh to terī hī milkiyat hai jise tū ne fidyā de kar apnī azīm qudrat se bachāyā aur baṛe iḡhtiyār ke sāth Misr se nikāl lāyā.

27 Apne ḡhādimoñ Ibrāhīm, Is'hāḡ aur Yāqūb ko yād kar, aur is qaum kī zid, sharīr harkatoñ aur gunāh par tawajjuh na de.

28 Warnā Misrī kaheñge, ‘Rab unheñ us mulk meñ lāne ke qābil nahīñ thā jis kā wādā us ne kiyā thā, balki wuh un se nafrat kartā thā. Hāñ, wuh unheñ halāk karne ke lie registān meñ le āyā.’

29 Wuh to terī qaum haiñ, terī milkiyat jise tū apnī azīm qudrat aur iḡhtiyār se Misr se nikāl lāyā.”

10

Mūsā ko Nāi Taḳhtiyāñ Miltī Haiñ

¹ Us waqt Rab ne mujh se kahā, “Patthar kī do aur taḳhtiyān tarāshnā jo pahlī taḳhtiyon kī mānind hoñ. Unheñ le kar mere pās pahār par chaṛh ā. Lakaṛī kā sandūq bhī banānā.

² Phir main in taḳhtiyon par dubārā wuhī bāteñ likhūngā jo main un taḳhtiyon par likh chukā thā jo tū ne toṛ ḍālīñ. Tumheñ unheñ sandūq meñ mahfūz rakhnā hai.”

³ Main ne kīkar kī lakaṛī kā sandūq banwāyā aur do taḳhtiyān tarāshīñ jo pahlī taḳhtiyon kī mānind thīñ. Phir main donoñ taḳhtiyān le kar pahār par chaṛh gayā.

⁴ Rab ne un taḳhtiyon par dubārā wuh das ahkām likh die jo wuh pahlī taḳhtiyon par likh chukā thā. (Unhīñ ahkām kā elān us ne pahār par āg meñ se kiyā thā jab tum us ke dāman meñ jamā the.) Phir us ne yih taḳhtiyān mere sapurd kīñ.

⁵ Main laut kar utrā aur taḳhtiyon ko us sandūq meñ rakhā jo main ne banāyā thā. Wahāñ wuh ab tak haiñ. Sab kuchh waisā hī huā jaisā Rab ne hukm diyā thā.

Imāmon aur Lāwiyon kī Ḳhidmat

⁶ (Is ke bād Isrāīlī Banī-yāqān ke kuon se rawānā ho kar mausīrā pahuñche. Wahāñ Hārūn faut huā. Use dafn karne ke bād us kā beṭā Iliyazar us kī jagah imām banā.

⁷ Phir wuh āge safr karte karte Judjūdā, phir Yutbātā pahuñche jahāñ nahreñ haiñ.

⁸ Un dinoñ meñ Rab ne Lāwī ke qabīle ko alag karke use Rab ke ahd ke sandūq ko uṭhā kar le jāne, Rab ke huzūr ḳhidmat karne aur us ke nām se barkat dene kī zimmedārī dī. Āj tak yih un kī zimmedārī rahī hai.

⁹ Is wajah se Lāwiyon ko dīgar qabīlon kī tarah na hissā na mīrās milī. Rab terā Ḳhudā ḳhud un kī mīrās hai. Us ne ḳhud unheñ yih farmāyā hai.)

¹⁰ Jab main ne dūsri martabā 40 din aur rāt pahār par guzāre to Rab ne is dafā bhī merī sunī aur tujhe halāk na karne par āmādā huā.

¹¹ Us ne kahā, “Jā, qaum kī rāhnumāi kar tāki wuh jā kar us mulk par qabzā karen jis kā wādā main ne qasam khā kar un ke bāpdādā se kiyā thā.”

Rab kā Ḳhauf

¹² Ai Isrāīl, ab merī bāt sun! Rab terā Ḳhudā tujh se kyā taqāzā kartā hai? Sirf yih ki tū us kā ḳhauf māne, us kī tamām rāhon par chale, use pyār kare, apne pūre dil-o-jān se us kī ḳhidmat kare

¹³ aur us ke tamām ahkām par amal kare. Āj main unheñ tujhe terī behtarī ke lie de rahā hūñ.

¹⁴ Pūrā āsmān, zamīn aur jo kuchh us par hai, sab kā mālik Rab terā Ḳhudā hai.

¹⁵ To bhī us ne tere bāpdādā par hī apnī ḳhās shafqat kā izhār karke un se muhabbat kī. Aur us ne tumheñ chun kar dūsri tamām qaumon par tarjīh dī jaisā ki āj zāhir hai.

¹⁶ Ḳhatnā us kī qaum kā nishān hai, lekin dhyān rakho ki wuh na sirf zāhirī balki bātinī bhī ho. Āindā aṛ na jāo.

¹⁷ Kyoñki Rab tumhārā Ḳhudā ḳhudāon kā Ḳhudā aur rabbon kā Rab hai. Wuh azīm aur zorāwar Ḳhudā hai jis se sab ḳhauf khāte haiñ. Wuh jānībdārī nahīñ kartā aur rishwat nahīñ letā.

¹⁸ Wuh yatīmon aur bewāon kā insāf kartā hai. Wuh pardesī se pyār kartā aur use ḳhurāk aur poshāk muhaiyā kartā hai.

¹⁹ Tum bhī un ke sāth muhabbat se pesh āo, kyoñki tum bhī Misr meñ pardesī the.

²⁰ Rab apne Ḳhudā kā khauf mān aur us kī kḥidmat kar. Us se liptā rah aur usī ke nām kī qasam khā.

²¹ Wuhī terā faḵr hai. Wuh terā Ḳhudā hai jis ne wuh tamām azīm aur ḍarāune kām kie jo tū ne kḥud dekhe.

²² Jab tere bāpdādā Misr gae the to 70 afrād the. Aur ab Rab tere Ḳhudā ne tujhe sitāroñ kī mānind beshumār banā diyā hai.

11

Rab se Muhabbat Rakh aur Us kī Sun

¹ Rab apne Ḳhudā se pyār kar aur hameshā us ke ahkām ke mutābiq zindagī guzār.

² Āj jān lo ki tumhāre bachchoñ ne nahīn balki tumhīn ne Rab apne Ḳhudā se tarbiyat pāī. Tum ne us kī azmat, baḗe iḳhtiyār aur qudrat ko dekhā,

³ aur tum un mojizoñ ke gawāh ho jo us ne Misr ke bādshāh Firaun aur us ke pūre mulk ke sāmne kie.

⁴ Tum ne dekhā ki Rab ne kis tarah Misrī fauj ko us ke ghoḗoñ aur rathoñ samet Bahr-e-Qulzum meñ gharq kar diyā jab wuh tumhārā tāqqub kar rahe the. Us ne unheñ yoñ tabāh kiyā ki wuh āj tak bahāl nahīn hue.

⁵ Tumhāre bachche nahīn balki tum hī gawāh ho ki yahān pahuñchne se pahle Rab ne registān meñ tumhārī kis tarah dekh-bhāl kī.

⁶ Tum ne us kā Iliyāb ke beḗoñ Dātan aur Abīrām ke sāth sulūk dekhā jo Rūbin ke qabīle ke the. Us din zamīn ne kḥaimāgāh ke andar muñh khol kar unheñ un ke gharānoñ, ḍeroñ aur tamām jāndāroñ samet haḗap kar liyā.

⁷ Tum ne apnī hī āñkhoñ se Rab ke yih tamām azīm kām dekhe haiñ.

⁸ Chunāñche un tamām ahkām par amal karte raho jo maiñ āj tumheñ de rahā hūñ tāki tumheñ wuh tāqat hāsīl ho jo darkār hogī jab tum Dariyā-e-Yardan ko pār karke mulk par qabzā karoge.

⁹ Agar tum farmāñbardār raho to der tak us mulk meñ jīte rahoge jis kā wādā Rab ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā se kiyā thā aur jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.

¹⁰ Kyoñki yih mulk Misr kī mānind nahīn hai jahāñ se tum nikal āe ho. Wahāñ ke khetoñ meñ tujhe bīj bo kar baḗī mehnat se us kī ābpāshī karnī partī thī

¹¹ jabki jis mulk par tum qabzā karoge us meñ pahār aur wādiyāñ haiñ jinheñ sirf bārish kā pāñī serāb kartā hai.

¹² Rab terā Ḳhudā kḥud us mulk kā kḥayāl rakhtā hai. Rab tere Ḳhudā kī āñkheñ sāl ke pahle din se le kar ākḥir tak mutawātir us par lagī rahtī haiñ.

¹³ Chunāñche un ahkām ke tābe raho jo maiñ āj tumheñ de rahā hūñ. Rab apne Ḳhudā se pyār karo aur apne pūre dil-o-jān se us kī kḥidmat karo.

¹⁴ Phir wuh kḥarīf aur bahār kī sālānā bārish waqt par bhejegā. Anāj, angūr aur zaitūn kī fasleñ pakeñgī, aur tū unheñ jamā kar legā.

¹⁵ Nīz, Allāh terī charāgāhoñ meñ tere rewaḗoñ ke lie ghās muhaiyā karegā, aur tū khā kar ser ho jāegā.

¹⁶ Lekin kḥabardār, kahīñ tumheñ warghalāyā na jāe. Aisā na ho ki tum Rab kī rāh se haḗ jāo aur dīgar mābūdoñ ko sijdā karke un kī kḥidmat karo.

¹⁷ Warnā Rab kā ḡhazab tum par ān paṛegā, aur wuh mulk meñ bārish hone nahīn degā. Tumhārī fasleñ nahīn pakeṅgī, aur tumheñ jald hī us achchhe mulk meñ se miṭā diyā jāegā jo Rab tumheñ de rahā hai.

¹⁸ Chunānche merī yih bāteñ apne diloñ par naqsh kar lo. Unheñ nishān ke taur par aur yāddihānī ke lie apne hāthoñ aur māthoñ par lagāo.

¹⁹ Unheñ apne bachchoñ ko sikhāo. Har jagah aur hameshā un ke bāre meñ bāt karo, ḡhāh tū ghar meñ baiṭhā yā rāste par chaltā ho, leṭā ho yā kharā ho.

²⁰ Unheñ apne gharoñ kī chaukhaṭoñ aur apne shahroñ ke darwāzoñ par likh

²¹ tāki jab tak zamīn par āsmān qāym hai tum aur tumhārī aulād us mulk meñ jīte raheñ jis kā wādā Rab ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā se kiyā thā.

²² Ehtiyāt se un ahkām kī pairawī karo jo maiñ tumheñ de rahā hūñ. Rab apne Ḳhudā se pyār karo, us ke tamām ahkām par amal karo aur us ke sāth liṭe raho.

²³ Phir wuh tumhāre āge āge yih tamām qaumeñ nikāl degā aur tum aisī qaumoñ kī zamīnoñ par qabzā karoge jo tum se baṛī aur tāqatwar haiñ.

²⁴ Tum jahān bhī qadam rakhoge wuh tumhārā hī hogā, junūbī registān se le kar Lubnān tak, Dariyā-e-Furāt se Bahīrā-e-Rūm tak.

²⁵ Koī bhī tumhārā sāmna nahīn kar sakegā. Tum us mulk meñ jahān bhī jāoge wahān Rab tumhārā Ḳhudā apne wāde ke mutābiq tumhārī dahshat aur ḡhauf paidā kar degā.

²⁶ Āj tum ḡhud faisla karo. Kyā tum Rab kī barkat yā us kī lānat pānā chāhte ho?

²⁷ Agar tum Rab apne Ḳhudā ke un ahkām par amal karo jo maiñ āj tumheñ de rahā hūñ to wuh tumheñ barkat degā.

²⁸ Lekin agar tum un ke tābe na raho balki merī peshkardā rāh se haṭ kar dīgar mābūdoñ kī pairawī karo to wuh tum par lānat bhejegā.

²⁹ Jab Rab terā Ḳhudā tujhe us mulk meñ le jāegā jis par tū qabzā karegā to lāzim hai ki Garizīm Pahār par chaṛh kar barkat kā elān kare aur Aibāl Pahār par lānat kā.

³⁰ Yih do pahār Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ un Kanāniyoñ ke ilāqe meñ wāqe haiñ jo Wādī-e-Yardan meñ ābād haiñ. Wuh maḡhrib kī taraf Jiljāl Shahr ke sāmne Morih ke balūt ke daraḡhtoñ ke nazdīk haiñ.

³¹ Ab tum Dariyā-e-Yardan ko pār karke us mulk par qabzā karne wāle ho jo Rab tumhārā Ḳhudā tumheñ de rahā hai. Jab tum use apnā kar us meñ ābād ho jāoge

³² to ehtiyāt se un tamām ahkām par amal karte raho jo maiñ āj tumheñ de rahā hūñ.

12

Mulk meñ Rab ke Ahkām

¹ Zail meñ wuh ahkām aur qawānīn haiñ jin par tumheñ dhyān se amal karnā hogā jab tum us mulk meñ ābād hoge jo Rab tere bāpdādā kā Ḳhudā tujhe de rahā hai tāki tū us par qabzā kare. Mulk meñ rahte hue umr-bhar un ke tābe raho.

Mulk meñ Ek hī Jagah par Maqdis Ho

² Un tamām jaghoñ ko barbād karo jahāñ wuh qaumeñ jinheñ tumheñ nikālnā hai apne dewatāoñ kī pūjā kartī haiñ, ḳhāh wuh ūñche pahāroñ, pahāriyoñ yā ghane darakhtoñ ke sāye meñ kyoñ na hoñ.

³ Un kī qurbāngāhoñ ko dhā denā. Jin pattharoñ kī pūjā wuh karte haiñ unheñ chaknāchūr kar denā. Yasīrat Dewī ke khambe jalā denā. Un ke dewatāoñ ke mujassame kāṭ ḍālnā. Ġharz in jaghoñ se un kā nām-o-nishān miṭ jāe.

⁴ Rab apne Ḳhudā kī parastish karne ke lie un ke tarīqe na apnānā.

⁵ Rab tumhārā Ḳhudā qabīloñ meñ se apne nām kī sukūnat ke lie ek jagah chun legā. Ibādat ke lie wahāñ jāyā karo,

⁶ aur wahāñ apnī tamām qurbāniyāñ lā kar pesh karo, ḳhāh wuh bhasm hone wālī qurbāniyāñ, zabah kī qurbāniyāñ, paidāwār kā daswāñ hissā, uṭhāne wālī qurbāniyāñ, mannat ke hadiye, ḳhushī se pesh kī gaī qurbāniyāñ yā maweshiyoñ ke pahlauṭhe kyoñ na hoñ.

⁷ Wahāñ Rab apne Ḳhudā ke huzūr apne gharānoñ samet khānā khā kar un kāmyābiyoñ kī ḳhushī manāo jo tujhe Rab tere Ḳhudā kī barkat ke bāis hāsil huī haiñ.

⁸ Us waqt tumheñ wuh nahīñ karnā jo ham karte āe haiñ. Āj tak har koī apnī marzī ke mutābiq ibādat kartā hai,

⁹ kyoñki ab tak tum ārām kī us jagah nahīñ pahuñche jo tujhe Rab tere Ḳhudā se mīrās meñ milnī hai.

¹⁰ Lekin jald hī tum Dariyā-e-Yardan ko pār karke us mulk meñ ābād ho jāoge jo Rab tumhārā Ḳhudā tumheñ mīrās meñ de rahā hai. Us waqt wuh tumheñ irdgird ke dushmanoñ se bachāe rakhegā, aur tum ārām aur sukūn se zindagī guzār sakoge.

¹¹ Tab Rab tumhārā Ḳhudā apne nām kī sukūnat ke lie ek jagah chun legā, aur tumheñ sab kuchh jo main̄ bataūngā wahāñ lā kar pesh karnā hai, ḳhāh wuh bhasm hone wālī qurbāniyāñ, zabah kī qurbāniyāñ, paidāwār kā daswāñ hissā, uṭhāne wālī qurbāniyāñ yā mannat ke ḳhās hadiye kyoñ na hoñ.

¹² Wahāñ Rab ke sāmne tum, tumhāre beṭe-beṭiyāñ, tumhāre ḡhulām aur launḍiyāñ ḳhushī manāeñ. Apne shahroñ meñ ābād Lāwiyoñ ko bhī apnī ḳhushī meñ sharīk karo, kyoñki un ke pās maurūsī zamīn nahīñ hogī.

¹³ Ḳhabardār, apnī bhasm hone wālī qurbāniyāñ har jagah par pesh na karnā

¹⁴ balki sirf us jagah par jo Rab qabīloñ meñ se chunegā. Wahīñ sab kuchh yoñ manā jis tarah main̄ tujhe batātā hūñ.

¹⁵ Lekin wuh jānwar is meñ shāmīl nahīñ haiñ jo tū qurbānī ke taur par pesh nahīñ karnā chāhtā balki sirf khānā chāhtā hai. Aise jānwar tū āzādī se apne tamām shahroñ meñ zabah karke us barkat ke mutābiq khā saktā hai jo Rab tere Ḳhudā ne tujhe dī hai. Aisā gosht hiran aur ḡhazāl ke gosht kī mānind hai yānī pāk aur nāpāk donoñ hī use khā sakte haiñ.

¹⁶ Lekin ḳhūn na khānā. Use pānī kī tarah zamīn par unḍel kar zāe kar denā.

¹⁷ Jo bhī chīzeñ Rab ke lie maḳhsūs kī gaī haiñ unheñ apne shahroñ meñ na khānā masalan anāj, angūr ke ras aur zaitūn ke tel kā daswāñ hissā, maweshiyoñ ke pahlauṭhe, mannat ke hadiye, ḳhushī se pesh kī gaī qurbāniyāñ aur uṭhāne wālī qurbāniyāñ.

¹⁸ Yih chīzeñ sirf Rab ke huzūr khānā yānī us jagah par jise wuh maqdis ke lie chunegā. Wahīñ tū apne beṭe-beṭiyoñ, ḡhulāmoñ, launḍiyoñ aur apne qabāyli ilāqe ke Lāwiyoñ ke sāth jamā ho kar ḳhushī manā ki Rab ne hamārī mehnat ko barkat dī hai.

19 Apne mulk meñ Lāwiyōñ kī zarūriyāt umr-bhar pūrī karne kī fikr rakh.

20 Jab Rab terā Ḳhudā apne wāde ke mutābiq terī sarhaddeñ baṛhā degā aur tū gosht khāne kī ḳhāhish rakhegā to jis tarah jī chāhe gosht khā sakegā.

21 Agar terā ghar us maqdis se dūr ho jise Rab terā Ḳhudā apne nām kī sukūnat ke lie chunegā to tū jis tarah jī chāhe apne shahroñ meñ Rab se mile hue maweshiyōñ ko zabah karke khā saktā hai. Lekin aisā hī karnā jaisā maiñ ne hukm diyā hai.

22 Aisā gosht hiran aur ḡhazāl ke gosht kī mānind hai yānī pāk aur nāpāk donoñ hī use khā sakte haiñ.

23 Albattā gosht ke sāth ḳhūn na khānā, kyonki ḳhūn jāndār kī jān hai. Us kī jān gosht ke sāth na khānā.

24 Ḳhūn na khānā balki use zamīn par unḍel kar zāe kar denā.

25 Use na khānā tāki tujhe aur terī aulād ko kāmyābī hāsil ho, kyonki aisā karne se tū Rab kī nazar meñ sahīh kām karegā.

26 Lekin jo chīzeñ Rab ke lie maḳhsūs-o-muḳaddas haiñ yā jo tū ne mannat mān kar us ke lie maḳhsūs kī haiñ lāzim hai ki tū unheñ us jagah le jāe jise Rab maqdis ke lie chunegā.

27 Wahīñ, Rab apne Ḳhudā kī qurbāngāh par apnī bhasm hone wālī qurbāniyāñ gosht aur ḳhūn samet charhā. Zabāh kī qurbāniyōñ kā ḳhūn qurbāngāh par unḍel denā, lekin un kā gosht tū khā saktā hai.

28 Jo bhī hidāyāt maiñ tujhe de rahā hūñ unheñ ehtiyāt se pūrā kar. Phir tū aur terī aulād ḳhushhāl raheñge, kyonki tū wuh kuchh karegā jo Rab tere Ḳhudā kī nazar meñ achchhā aur durust hai.

29 Rab terā Ḳhudā un qaumoñ ko miṭā degā jin kī taraf tū baṛh rahā hai. Tū unheñ un ke mulk se nikāltā jāegā aur ḳhud us meñ ābād ho jāegā.

30 Lekin ḳhabardār, un ke ḳhatm hone ke bād bhī un ke dewatāoñ ke bāre meñ mālūmāt hāsil na kar, warnā tū phañs jāegā. Mat kahnā ki yih qaumeñ kis tarīqe se apne dewatāoñ kī pūjā kartī haiñ? Ham bhī aisā hī karen.

31 Aisā mat kar! Yih qaumeñ aise ghinaune tarīqe se pūjā kartī haiñ jin se Rab nafrat kartā hai. Wuh apne bachchoñ ko bhī jalā kar apne dewatāoñ ko pesh karte haiñ.

32 Kalām kī jo bhī bāt maiñ tumheñ pesh kartā hūñ us ke tābe rah kar us par amal karo. Na kisī bāt kā izāfā karnā, na koī bāt nikālnā.

13

Dewatāoñ kī Taraf Le Jāne Wāloñ se Sulūk

1 Tere darmiyān aise log uṭh khare hoñge jo apne āp ko nabī yā ḳhāb deḳhne wāle kaheñge. Ho saktā hai ki wuh kisī ilāhī nishān yā mojize kā elān karen

2 jo wāqai wujūd meñ āe. Sāth sāth wuh kaheñ, “Ā, ham dīgar mābūdoñ kī pūjā karen, ham un kī ḳhidmat karen jin se tū ab tak wāqif nahīñ hai.”

3 Aise logoñ kī na sun. Is se Rab tumhārā Ḳhudā tumheñ āzmā kar mālūm kar rahā hai ki kyā tum wāqai apne pūre dil-o-jān se us se pyār karte ho.

4 Tumheñ Rab apne Ḳhudā kī pairawī karnā aur usī kā ḳhauf mānanā hai. Us ke ahkām ke mutābiq zindagī guzāro, us kī suno, us kī ḳhidmat karo, us ke sāth liṭe raho.

5 Aise nabiyōñ yā ḳhāb deḳhne wāloñ ko sazā-e-maut denā, kyonki wuh tujhe Rab tumhare Ḳhudā se baḡhāwat karne par uksānā chāhte haiñ, usī

se jis ne fidyā de kar tumheñ Misr kī ghulāmī se bachāyā aur wahāñ se nikāl lāyā. Chūñki wuh tujhe us rāh se haṭānā chāhte haiñ jise Rab tere Ḳhudā ne tere lie muḡarrar kiyā hai is lie lāzim hai ki unheñ sazā-e-maut dī jāe. Aisī burāī apne darmiyān se miṭā denā.

⁶ Ho saktā hai ki terā sagā bhāī, terā beṭā yā beṭī, terī bīwī yā terā qarībī dost tujhe chupke se warḡhalāne kī koshish kare ki ā, ham jā kar dīgar mābūdoñ kī pūjā karen, aise dewatāoñ kī jin se na tū aur na tere bāpdādā wāqif the.

⁷ Ḳhāh irdgird kī yā dūr-darāz kī qaumoñ ke dewatā hoñ, Ḳhāh duniyā ke ek sire ke yā dūsre sire ke mābūd hoñ,

⁸ kisī sūrat meñ apnī razāmandī kā izhār na kar, na us kī sun. Us par rahm na kar. Na use bachāe rakh, na use panāh de

⁹ balki use sazā-e-maut de. Aur use sangsār karte waqt pahle terā hāth us par patthar phaiñke, phir hī bāqī tamām log hissā leñ.

¹⁰ Use zarūr pattharoñ se sazā-e-maut denā, kyonki us ne tujhe Rab tere Ḳhudā se dūr karne kī koshish kī, usī se jo tujhe Misr kī ghulāmī se nikāl lāyā.

¹¹ Phir tamām Isrāīl yih sun kar ḍar jāegā aur āindā tere darmiyān aisī sharīr harkat karne kī jurrat nahīñ karegā.

¹² Jab tū un shahroñ meñ rahne lagegā jo Rab terā Ḳhudā tujhe de rahā hai to shāyad tujhe Ḳhabar mil jāe

¹³ ki sharīr log tere darmiyān se ubhar āe haiñ jo apne shahr ke bāshindoñ ko yih kah kar ḡhalat rāh par lāe haiñ ki āo, ham dīgar mābūdoñ kī pūjā karen, aise mābūdoñ kī jin se tum wāqif nahīñ ho.

¹⁴ Lāzim hai ki tū dariyāft karke is kī taftish kare aur Ḳhūb mālūm kare ki kyā huā hai. Agar sābit ho jāe ki yih ghinaunī bāt wāqāī huī hai

¹⁵ to phir lāzim hai ki tū shahr ke tamām bāshindoñ ko halāk kare. Use Rab ke sapurd karke sarāsar tabāh karnā, na sirf us ke log balki us ke maweshī bhī.

¹⁶ Shahr kā pūrā māl-e-ghanīmat chauk meñ ikatṭhā kar. Phir pūre shahr ko us ke māl samet Rab ke lie maḡhsūs karke jalā denā. Use dubārā kabhī na tāmīr kiyā jāe balki us ke khañḍarāt hameshā tak raheñ.

¹⁷ Pūrā shahr Rab ke lie maḡhsūs kiyā gayā hai, is lie us kī koī bhī chīz tere pās na pāī jāe. Sirf is sūrat meñ Rab kā ḡhazab ṭhandā ho jāegā, aur wuh tujh par rahm karke apnī mehrbānī kā izhār karegā aur terī tādād barhāegā, jis tarah us ne ḡasam khā kar tere bāpdādā se wādā kiyā hai.

¹⁸ Lekin yih sab kuchh is par mabnī hai ki tū Rab apne Ḳhudā kī sune aur us ke un tamām ahkām par amal kare jo maiñ tujhe āj de rahā hūñ. Wuhī kuchh kar jo us kī nazar meñ durust hai.

14

Pāk aur Nāpāk Jānwar

¹ Tum Rab apne Ḳhudā ke farzand ho. Apne āp ko murdoñ ke sabab se na zaḡhmī karo, na apne sar ke sāmne wāle bāl munḍwāo.

² Kyonki tū Rab apne Ḳhudā ke lie maḡhsūs-o-muḡaddas qaum hai. Duniyā kī tamām qaumoñ meñ se Rab ne tujhe hī chun kar apnī milkiyat banā liyā hai.

³ Koī bhī makrūh chīz na khānā.

⁴ Tum bail, bheṛ-bakrī,

⁵ hiran, ḡhazāl, mrig, * pahārī bakrī, mahāt, † ḡhazāl-e-Afrīqā ‡ aur pahārī bakrī khā sakte ho.

⁶ Jin ke khur yā pānw bilkul chire hue haiñ aur jo jugālī karte haiñ unheñ khāne kī ijāzat hai.

⁷ Ūnt, bijjū yā khargosh khānā manā hai. Wuh tumhāre lie nāpāk haiñ, kyonki wuh jugālī to karte haiñ lekin un ke khur yā pānw chire hue nahīñ haiñ.

⁸ Suar na khānā. Wuh tumhāre lie nāpāk hai, kyonki us ke khur to chire hue haiñ lekin wuh jugālī nahīñ kartā. Na un kā gosht khānā, na un kī lāshoñ ko chhūnā.

⁹ Pānī meñ rahne wāle jānwar khāne ke lie jāyz haiñ agar un ke par aur chhilke hoñ.

¹⁰ Lekin jin ke par yā chhilke nahīñ haiñ wuh tumhāre lie nāpāk haiñ.

¹¹ Tum har pāk parindā khā sakte ho.

¹² Lekin zail ke parinde khānā manā hai: uqāb, daḡhiyal giddh, kālā giddh,

¹³ lāl chīl, kālī chīl, har qism kā giddh,

¹⁴ har qism kā kawwā,

¹⁵ uqābī ullū, chhoṭe kām wālā ullū, baḡe kām wālā ullū, har qism kā bāz,

¹⁶ chhoṭā ullū, chinghārne wālā ullū, safed ullū,

¹⁷ dashtī ullū, Misrī giddh, qūq,

¹⁸ laqlaq, har qism kā būtimār, hudhud aur chamgādaḡ. §

¹⁹ Tamām par rakhne wāle kīre tumhāre lie nāpāk haiñ. Unheñ khānā manā hai.

²⁰ Lekin tum har pāk parindā khā sakte ho.

²¹ Jo jānwar khud baḡhud mar jāe use na khānā. Tū use apnī ābādī meñ rahne wāle kisī padesī ko de yā kisī ajnabī ko bech saktā hai aur wuh use khā saktā hai. Lekin tū use mat khānā, kyonki tū Rab apne Ḳhudā ke lie maḡhsūs-o-muqaddas qaum hai.

Bakrī ke bachche ko us kī mān ke dūdh meñ pakānā manā hai.

Apnī Paidāwār kā Daswān Hissā Maḡhsūs Karnā

²² Lāzim hai ki tū har sāl apne khetoñ kī paidāwār kā daswān hissā Rab ke lie alag kare.

²³ Is ke lie apnā anāj, angūr kā ras, zaitūn kā tel aur maweshī ke pahlaṭhe Rab apne Ḳhudā ke huzūr le ānā yānī us jagah jo wuh apne nām kī sukūnat ke lie chunegā. Wahāñ yih chīzeñ qurbān karke khā tāki tū umr-bhar Rab apne Ḳhudā kā khauf mānanā sīkhe.

²⁴ Lekin ho saktā hai ki jo jagah Rab terā Ḳhudā apne nām kī sukūnat ke lie chunegā wuh tere ghar se had se zyādā dūr ho aur Rab tere Ḳhudā kī barkat ke bāis mazkūrā daswān hissā itnā zyādā ho ki tū use maqdis tak nahīñ pahuñchā saktā.

²⁵ Is sūrat meñ use bech kar us ke paise us jagah le jā jo Rab terā Ḳhudā apne nām kī sukūnat ke lie chunegā.

* **14:5** Yih hiran ke mushābeh hotā hai lekin fitratān muḡhtalif hotā hai. Is ke sīng khokhle, beshākh aur anjhaḡ hote haiñ. Antelope. Yād rahe ki qadīm zamāne ke in jānwaroñ ke aksar nām matrūk haiñ yā un kā matlab badal gayā hai, is lie un kā muḡhtalif tarjumā ho saktā hai.

† **14:5** Mahāt: Darāzqad hirnoñ kī ek nau jis ke sīng chakkardār hote haiñ. Addax. ‡ **14:5** ḡhazāl-e-Afrīqā. Chikāroñ kī tīn iqsām meñ se koī jo apne lambe aur halqādār sīngoñ kī wajah se mumtāz hai. Oryx. § **14:18** Yād rahe ki qadīm zamāne ke in parindoñ ke aksar nām matrūk haiñ yā un kā matlab badal gayā hai, is lie un kā muḡhtalif tarjumā ho saktā hai.

²⁶ Wahān pahuñch kar un paison se jo jī chāhe kharīdnā, k̄hāh gāy-bail, bher-bakrī, mai yā mai jaisī koī aur chīz kyon nā ho. Phir apne gharāne ke sāth mil kar Rab apne K̄hudā ke huzūr yih chīzen khānā aur k̄hushī manānā.

²⁷ Aise mauqon par un Lāwiyon kā k̄hayāl rakhnā jo tere qabāyli ilāqe meñ rahte haiñ, kyonki unheñ mīrās meñ zamīn nahīn milegī.

²⁸ Har tīsre sāl apnī paidāwār kā daswān hissā apne shahron meñ jamā karnā.

²⁹ Use Lāwiyon ko denā jin ke pās maurūsī zamīn nahīn hai, nīz apne shahron meñ ābād pardesiyon, yatīmon aur bewāon ko denā. Wuh aēñ aur khānā khā kar ser ho jāeñ tāki Rab terā K̄hudā tere har kām meñ barkat de.

15

Qarzdāron kī Bahālī kā Sāl

¹ Har sāt sāl ke bād ek dūsre ke karze muāf kar denā.

² Us waqt jis ne bhī kisī Isrāīlī bhāi ko qarz diyā hai wuh use mansūkh kare. Wuh apne paṛosī yā bhāi ko paise wāpas karne par majbūr na kare, kyonki Rab kī tāzīm meñ qarz muāf karne ke sāl kā elān kiyā gayā hai.

³ Is sāl meñ tū sirf ghairmulkī qarzdāron ko paise wāpas karne par majbūr kar saktā hai. Apne Isrāīlī bhāi ke tamām qarz muāf kar denā.

⁴ Tere darmiyān koī bhī gharīb nahīn honā chāhie, kyonki jab tū us mulk meñ rahegā jo Rab terā K̄hudā tujhe mīrās meñ dene wālā hai to wuh tujhe bahut barkat degā.

⁵ Lekin shart yih hai ki tū pūre taur par us kī sune aur ehtiyāt se us ke un tamām ahkām par amal kare jo main tujhe āj de rahā hūn.

⁶ Phir Rab tumhārā K̄hudā tujhe apne wāde ke mutābiq barkat degā. Tū kisī bhī qaum se udhār nahīn legā balki bahut-sī qaumon ko udhār degā. Koī bhī qaum tujh par hukūmat nahīn karegī balki tū bahut-sī qaumon par hukūmat karegā.

⁷ Jab tū us mulk meñ ābād hogā jo Rab terā K̄hudā tujhe dene wālā hai to apne darmiyān rahne wāle gharīb bhāi se saḡht sulūk na karnā, na kanjūs honā.

⁸ Khule dil se us kī madad kar. Jitnī use zarūrat hai use udhār ke taur par de.

⁹ Khabardār, aisā mat soch ki qarz muāf karne kā sāl qarīb hai, is lie main use kuchh nahīn dūngā. Agar tū aisī sharīr bāt apne dil meñ sochte hue zarūratmand bhāi ko qarz dene se inkār kare aur wuh Rab ke sāmne terī shikāyat kare to tū qusūrwar thahregā.

¹⁰ Use zarūr kuchh de balki k̄hushī se de. Phir Rab terā K̄hudā tere har kām meñ barkat degā.

¹¹ Mulk meñ hameshā gharīb aur zarūratmand log pāe jāenge, is lie main tujhe hukm detā hūn ki khule dil se apne gharīb aur zarūratmand bhāiyon kī madad kar.

Ghulāmon ko Āzād Karne kā Farz

¹² Agar koī Isrāīlī bhāi yā bahan apne āp ko bech kar terā ghulām ban jāe to wuh chhīh sāl terī k̄hidmat kare. Lekin lāzim hai ki sātweñ sāl use āzād kar diyā jāe.

¹³ Āzād karte waqt use k̄hālī hāth fāriḡh na karnā

¹⁴ balki apnī bher-bakriyon, anāj, tel aur mai se use faiyāzī se kuchh de, yānī un chizon meñ se jin se Rab tere K̄hudā ne tujhe barkat dī hai.

15 Yād rakh ki tū bhī Misr meñ ḡhulām thā aur ki Rab tere Ḳhudā ne fidyā de kar tujhe chhurāyā. Isī lie main āj tujhe yih hukm detā hūn.

16 Lekin mumkin hai ki terā ḡhulām tujhe chhoṛnā na chāhe, kyonki wuh tujh se aur tere ḡhāndān se muhabbat rakhtā hai, aur wuh tere pās rah kar ḡhushhāl hai.

17 Is sūrat meñ use darwāze ke pās le jā aur us ke kān kī lau chaukhaṭ ke sāth lagā kar use sutālī yānī tez auzār se chhed de. Tab wuh zindagī-bhar terā ḡhulām banā rahegā. Apnī laundī ke sāth bhī aisā hī karnā.

18 Agar ḡhulām tujhe chhih sāl ke bād chhoṛnā chāhe to burā na mānanā. Āḡhir agar us kī jagah koī aur wuhī kām tanḡhāh ke lie kartā to tere aḡhrājāt dugne hote. Use āzād karnā to Rab terā Ḳhudā tere har kām meñ barkat degā.

Jānwaroñ ke Pahlauṭhe Maḡhsūs Haiñ

19 Apnī gāyoñ aur bheṛ-bakriyoñ ke nar pahlauṭhe Rab apne Ḳhudā ke lie maḡhsūs karnā. Na gāy ke pahlauṭhe ko kām ke lie istemāl karnā, na bheṛ ke pahlauṭhe ke bāl katarnā.

20 Har sāl aise bachche us jagah le jā jo Rab apne maḡdis ke lie chunegā. Wahāñ unheñ Rab apne Ḳhudā ke huzūr apne pūre ḡhāndān samet khānā.

21 Agar aise jānwar meñ koī kharābī ho, wuh andhā yā langarā ho yā us meñ koī aur nuḡs ho to use Rab apne Ḳhudā ke lie qurbān na karnā.

22 Aise jānwar tū ghar meñ zabah karke khā saktā hai. Wuh hiran aur ḡhazāl kī mānind haiñ jinheñ tū khā to saktā hai lekin qurbānī ke taur par pesh nahīñ kar saktā. Pāk aur nāpāk shaḡhs donoñ use khā sakte haiñ.

23 Lekin ḡhūn na khānā. Use pānī kī tarah zamīn par unḡel kar zāe kar denā.

16

Fasah kī Īd

1 Abīb ke mahīne * meñ Rab apne Ḳhudā kī tāzīm meñ Fasah kī Īd manānā, kyonki is mahīne meñ wuh tujhe rāt ke waḡt Misr se nikāl lāyā.

2 Us jagah jamā ho jā jo Rab apne nām kī sukūnat ke lie chunegā. Use qurbānī ke lie bheṛ-bakriyāñ yā gāy-bail pesh karnā.

3 Gosht ke sāth beḡhamīrī roṭī khānā. Sāt din tak yihī roṭī khā, bilkul usī tarah jis tarah tū ne kiyā jab jaldī jaldī Misr se niklā. Musībat kī yih roṭī is lie khā tāki wuh din tere jīte-jī yād rahe jab tū Misr se rawānā huā.

4 Lāzim hai ki Īd ke hafte ke daurān tere pūre mulk meñ ḡhamīr na pāyā jāe.

Jo qurbānī tū Īd ke pahle din kī shām ko pesh kare us kā gosht usī waḡt khā le. Aglī subah tak kuchh bāqī na rah jāe.

5 Fasah kī qurbānī kisi bhī shahr meñ jo Rab terā Ḳhudā tujhe degā na charhānā

6 balki sirf us jagah jo wuh apne nām kī sukūnat ke lie chunegā. Misr se nikalte waḡt kī tarah qurbānī ke jānwar ko sūraj ḡubte waḡt zabah kar.

7 Phir use bhūn kar us jagah khānā jo Rab terā Ḳhudā chunegā. Aglī subah apne ghar wāpas chalā jā.

8 Īd ke pahle chhih din beḡhamīrī roṭī khātā rah. Sātweñ din kām na karnā balki Rab apne Ḳhudā kī ibādat ke lie jamā ho jānā.

Fasal kī Kaṭāi kī Īd

9 Jab anāj kī fasal kī kaṭāi shurū hogī to pahle din ke sāt hafte bād

* 16:1 Mārch tā Aprail.

¹⁰ Fasal kī Kaṭāī kī Īd manānā. Rab apne Ḳhudā ko utnā pesh kar jitnā jī chāhe. Wuh us barkat ke mutābiq ho jo us ne tujhe dī hai.

¹¹ Is ke lie bhī us jagah jamā ho jā jo Rab apne nām kī sukūnat ke lie chunegā. Wahān us ke huzūr ḳhushī manā. Tere bāl-bachche, tere ḡhulām aur laundiyān aur tere shahroñ meñ rahne wāle Lāwī, pardesī, yatīm aur bewāeñ sab terī ḳhushī meñ sharīk hoñ.

¹² In ahkām par zarūr amal karnā aur mat bhūlnā ki tū Misr meñ ḡhulām thā.

Jhoñpriyon kī Īd

¹³ Anāj gāhne aur angūr kā ras nikālne ke bād Jhoñpriyon kī Īd manānā jis kā daurāniyā sāt din ho.

¹⁴ Īd ke mauqe par ḳhushī manānā. Tere bāl-bachche, tere ḡhulām aur laundiyān aur tere shahroñ meñ basne wāle Lāwī, pardesī, yatīm aur bewāeñ sab terī ḳhushī meñ sharīk hoñ.

¹⁵ Jo jagah Rab terā Ḳhudā maqdis ke lie chunegā wahān us kī tāzīm meñ sāt din tak yih Īd manānā. Kyoñki Rab terā Ḳhudā terī tamām fasloñ aur mehnat ko barkat degā, is lie ḳhūb ḳhushī manānā.

¹⁶ Isrāīl ke tamām mard sāl meñ tīn martabā us maqdis par hāzir ho jāeñ jo Rab terā Ḳhudā chunegā yānī Beḳhamīrī Roṭī kī Īd, Fasal kī Kaṭāī kī Īd aur Jhoñpriyon kī Īd par. Koī bhī Rab ke huzūr ḳhālī hāth na āe.

¹⁷ Har koī us barkat ke mutābiq de jo Rab tere Ḳhudā ne use dī hai.

Qāzī Muqarrar Karnā

¹⁸ Apne apne qabāylī ilāqe meñ qāzī aur niḡahbān muqarrar kar. Wuh har us shahr meñ hoñ jo Rab terā Ḳhudā tujhe degā. Wuh insāf se logoñ kī adālat karen.

¹⁹ Na kisī ke huqūq mārñā, na jānibdārī dikhānā. Rishwat qabūl na karnā, kyoñki rishwat dānishmandoñ ko andhā kar detī aur rāstbāz kī bāteñ palat detī hai.

²⁰ Sirf aur sirf insāf ke mutābiq chal tāki tū jītā rahe aur us mulk par qabzā kare jo Rab terā Ḳhudā tujhe degā.

Butparastī kī Sazā

²¹ Jahān tū Rab apne Ḳhudā ke lie qurbāngāh banāegā wahān na Yasīrat Dewī kī pūjā ke lie lakaṛī kā khambā

²² aur na koī aisā patthar khaṛā karnā jis kī pūjā log karte haiñ. Rab terā Ḳhudā in chīzoñ se nafrat rakhtā hai.

17

¹ Rab apne Ḳhudā ko nāqis gāy-bail yā bheṛ-bakrī pesh na karnā, kyoñki wuh aisī qurbānī se nafrat rakhtā hai.

² Jab tū un shahroñ meñ ābād ho jāegā jo Rab terā Ḳhudā tujhe degā to ho saktā hai ki tere darmiyān koī mard yā aurat Rab tere Ḳhudā kā ahd toṛ kar wuh kuchh kare jo use burā lage.

³ Masalan wuh dīgar mābūdoñ ko yā sūraj, chānd yā sitāroñ ke pūre lashkar ko sijdā kare, hālānki main ne yih manā kiyā hai.

⁴ Jab bhī tujhe is qism kī ḳhabar mile to is kā pūrā khoj lagā. Agar bāt durust nikle aur aisī ḡhinaunī harkat wāqaī Isrāīl meñ kī gai ho

⁵ to qusūrwar ko shahr ke bāhar le jā kar sangsār kar denā.

⁶ Lekin lāzim hai ki pahle kam az kam do yā tīn log gawāhī den ki us ne aisā hī kiyā hai. Use sazā-e-maut dene ke lie ek gawāh kāfī nahīn.

⁷ Pahle gawāh us par patthar phaiñkeñ, is ke bād bāqī tamām log use sangsār karen. Yoñ tū apne darmiyān se burāi miṭā degā.

Maqdis meñ Ālātarīn Adālat

⁸ Agar tere shahr ke qāziyoñ ke lie kisī muqaddame kā faislā karnā mushkil ho to us maqdis meñ ā kar apnā muāmalā pesh kar jo Rab terā Ḳhudā chunegā, ḳhāh kisī ko qatl kiyā gayā ho, use zaḳhmī kar diyā gayā ho yā koī aur maslā ho.

⁹ Lāwī ke qabīle ke imāmoñ aur maqdis meñ ḳhidmat karne wāle qāzī ko apnā muqaddamā pesh kar, aur wuh faislā karen.

¹⁰ Jo faislā wuh us maqdis meñ karenge jo Rab chunegā use mānanā paregā. Jo bhī hidāyat wuh deñ us par ehtiyāt se amal kar.

¹¹ Shariāt kī jo bhī bāt wuh tujhe sikhāeñ aur jo bhī faislā wuh deñ us par amal kar. Jo kuchh bhī wuh tujhe batāeñ us se na dāñ aur na bāñ taraf murñā.

¹² Jo maqdis meñ Rab tere Ḳhudā kī ḳhidmat karne wāle qāzī yā imām ko haqīr jān kar un kī nahīñ suntā use sazā-e-maut dī jāe. Yoñ tū Isrāīl se burāi miṭā degā.

¹³ Phir tamām log yih sun kar ḍar jāenge aur āindā aisī gustāḳhī karne kī jurrat nahīñ karenge.

Bādshāh ke bāre meñ Usūl

¹⁴ Tū jald hī us mulk meñ dāḳhil hogā jo Rab terā Ḳhudā tujhe dene wālā hai. Jab tū us par qabzā karke us meñ ābād ho jāegā to ho saktā hai ki tū ek din kahe, “Āo ham irdgird kī tamām qaumoñ kī tarah bādshāh muqarrar karen jo ham par hukūmat kare.”

¹⁵ Agar tū aisā kare to sirf wuh shaḳhs muqarrar kar jise Rab terā Ḳhudā chunegā. Wuh pardesī na ho balki terā apnā Isrāīlī bhāī ho.

¹⁶ Bādshāh bahut zyādā ghore na rakhe, na apne logoñ ko unheñ ḳharīdne ke lie Misr bheje. Kyoñki Rab ne tujh se kahā hai ki kabhī wahāñ wāpas na jānā.

¹⁷ Terā bādshāh zyādā bīwiyāñ bhī na rakhe, warnā us kā dil Rab se dūr ho jāegā. Aur wuh had se zyādā sonā-chāñdī jamā na kare.

¹⁸ Taḳhtnashīn hote waqt wuh Lāwī ke qabīle ke imāmoñ ke pās paṛī is shariāt kī naql likhwāe.

¹⁹ Yih kitāb us ke pās mahfūz rahe, aur wuh umr-bhar rozānā ise paṛhtā rahe tāki Rab apne Ḳhudā kā ḳhauf mānanā sīkhe. Tab wuh shariāt kī tamām bātoñ kī pairawī karegā,

²⁰ apne āp ko apne Isrāīlī bhāiyoñ se zyādā aham nahīñ samjhegā aur kisī tarah bhī shariāt se haṭ kar kām nahīñ karegā. Natīje meñ wuh aur us kī aulād bahut arse tak Isrāīl par hukūmat karenge.

18

Imāmoñ aur Lāwīyoñ kā Hissā

¹ Isrāīl ke har qabīle ko mīrās meñ us kā apnā ilāqā milegā siwāe Lāwī ke qabīle ke jis meñ imām bhī shāmil haiñ. Wuh jalne wālī aur dīgar qurbāniyoñ meñ se apnā hissā le kar guzārā karen.

² Un ke pās dūsroñ kī tarah maurūsī zamīn nahīñ hogī balki Rab ḳhud un kā maurūsī hissā hogā. Yih us ne wādā karke kahā hai.

³ Jab bhī kisī bail yā bheṛ ko qurbān kiyā jāe to imāmoñ ko us kā shānā, jabṛe aur ojhaṛī milne kā haq hai.

⁴ Apnī fasloñ kā pahlā phal bhī unheñ denā yānī anāj, mai, zaitūn kā tel aur bheroñ kī pahlī katrī huī ūn.

⁵ Kyoñki Rab ne tere tamām qabīloñ meñ se Lāwī ke qabīle ko hī maqdis meñ Rab ke nām meñ k̄hidmat karne ke lie chunā hai. Yih hameshā ke lie un kī aur un kī aulād kī zimmedārī rahegī.

⁶ Kuchh Lāwī maqdis ke pās nahīñ balki Isrāīl ke muḳhtalif shahroñ meñ raheñge. Agar un meñ se koī us jagah ānā chāhe jo Rab maqdis ke lie chunegā

⁷ to wuh wahāñ ke k̄hidmat karne wāle Lāwīyoñ kī tarah maqdis meñ Rab apne Ḳhudā ke nām meñ k̄hidmat kar saktā hai.

⁸ Use qurbāniyoñ meñ se dūsroñ ke barābar Lāwīyoñ kā hissā milnā hai, khāh use k̄hāndānī milkiyat bechne se paise mil gae hoñ yā nahīñ.

Jādūgarī Manā Hai

⁹ Jab tū us mulk meñ dākhil hogā jo Rab terā Ḳhudā tujhe de rahā hai to wahāñ kī rahne wālī qaumoñ ke ghīnaune dastūr na apnānā.

¹⁰ Tere darmiyān koī bhī apne beṭe yā beṭī ko qurbānī ke taur par na jalāe. Na koī ḡhaibdānī kare, na fāl yā shugūn nikāle yā jādūgarī kare.

¹¹ Isī tarah mantar parhnā, hāzirāt karnā, qismat kā hāl batānā yā murdoñ kī rūhoñ se rābitā karnā saḳht manā hai.

¹² Jo bhī aisā kare wuh Rab kī nazar meñ qābil-e-ghin hai. Inhīñ makrūh dastūroñ kī wajah se Rab terā Ḳhudā tere āge se un qaumoñ ko nikāl degā.

¹³ Is lie lāzim hai ki tū Rab apne Ḳhudā ke sāmne bequsūr rahe.

Nabī kā Wādā

¹⁴ Jin qaumoñ ko tū nikālne wālā hai wuh un kī suntī haiñ jo fāl nikālte aur ḡhaibdānī karte haiñ. Lekin Rab tere Ḳhudā ne tujhe aisā karne kī ijāzat nahīñ dī.

¹⁵ Rab terā Ḳhudā tere wāste tere bhāiyoñ meñ se mujh jaise nabī ko barpā karegā. Us kī sunanā.

¹⁶ Kyoñki Horib yānī Sīnā Pahār par jamā hote waqt tū ne k̄hud Rab apne Ḳhudā se darḳhāst kī, “Na main mazīd Rab apne Ḳhudā kī āwāz sunanā chāhtā, na yih bharaktī huī āg deḳhnā chāhtā hūñ, warnā mar jāūngā.”

¹⁷ Tab Rab ne mujh se kahā, “Jo kuchh wuh kahte haiñ wuh ṭhīk hai.

¹⁸ Āindā main un meñ se tujh jaisā nabī kharā karūngā. Main apne alfāz us ke muñh meñ ḍāl dūngā, aur wuh merī har bāt un tak pahuñchāegā.

¹⁹ Jab wuh nabī mere nām meñ kuchh kahe to lāzim hai ki tū us kī sun. Jo nahīñ sunegā us se main k̄hud jawāb talab karūngā.

²⁰ Lekin agar koī nabī gustākh ho kar mere nām meñ koī bāt kahe jo main ne use batāne ko nahīñ kahā thā to use sazā-e-maut denī hai. Isī tarah us nabī ko bhī halāk kar denā hai jo dīgar mābūdoñ ke nām meñ bāt kare.”

²¹ Shāyad tere zahan meñ sawāl ubhar āe ki ham kis tarah mālūm kar sakte haiñ ki koī kalām wāqāī Rab kī taraf se hai yā nahīñ.

²² Jawāb yih hai ki agar nabī Rab ke nām meñ kuchh kahe aur wuh pūrā na ho jāe to matlab hai ki nabī kī bāt Rab kī taraf se nahīñ hai balki us ne gustākhī karke bāt kī hai. Is sūrat meñ us se mat ḍarnā.

19

Panāh ke Shahr

¹ Rab terā Ḳhudā us mulk meñ ābād qaumoñ ko tabāh karegā jo wuh tujhe de rahā hai. Jab tū unheñ bhagā kar un ke shahroñ aur gharoñ meñ ābād ho jāegā

2-3 to pūre mulk ko tīn hisson meñ taqsim kar. Har hisse meñ ek markazī shahr muqarrar kar. Un tak pahuñchāne wāle rāste sāf-suthrī rakhnā. In shahron meñ har wuh shaḥs panāh le saktā hai jis ke hāth se koī ḡhairirādī taur par halāk huā hai.

4 Wuh aise shahr meñ jā kar intaqām lene wālon se mahfūz rahegā. Shart yih hai ki us ne na qasdan aur na dushmanī ke bāis kisī ko mār diyā ho.

5 Masalan do ādmī jangal meñ daraḥt kāt rahe haiñ. Kulhārī chalāte waqt ek kī kulhārī daste se nikal kar us ke sāthī ko lag jāe aur wuh mar jāe. Aisā shaḥs farār ho kar aise shahr meñ panāh le saktā hai tāki bachā rahe.

6 Is lie zarūrī hai ki aise shahron kā fāsīlā zyādā na ho. Kyoñki jab intaqām lene wālā us kā tāqqub karegā to ḡhatrā hai ki wuh taish meñ use pakaḥ kar mār ḡāle, agarche bhāgne wālā bequsūr hai. Jo kuchh us ne kiyā wuh dushmanī ke sabab se nahīn balki ḡhairirādī taur par huā.

7 Is lie lāzim hai ki tū panāh ke tīn shahr alag kar le.

8 Bād meñ Rab terā Ḳhudā terī sarhaddeñ mazīd baḥhā degā, kyoñki yihī wādā us ne qasam khā kar tere bāpdādā se kiyā hai. Apne wāde ke mutābiq wuh tujhe pūrā mulk degā,

9 albattā shart yih hai ki tū ehtiyāt se un tamām ahkām kī pairawī kare jo maiñ tujhe āj de rahā hūñ. Dūsre alfāz meñ shart yih hai ki tū Rab apne Ḳhudā ko pyār kare aur hameshā us kī rāhoñ meñ chaltā rahe. Agar tū aisā hī kare aur natījatan Rab kā wādā pūrā ho jāe to lāzim hai ki tū panāh ke tīn aur shahr alag kar le.

10 Warnā tere mulk meñ jo Rab terā Ḳhudā tujhe mīrās meñ de rahā hai bequsūr logoñ ko jān se mārā jāegā aur tū ḡhud zimmedār ṭhahregā.

11 Lekin ho saktā hai koī dushmanī ke bāis kisī kī tāk meñ baiṭh jāe aur us par hamlā karke use mār ḡāle. Agar qātil panāh ke kisī shahr meñ bhāg kar panāh le

12 to us ke shahr ke buzurg ittalā deñ ki use wāpas lāyā jāe. Use intaqām lene wāle ke hawāle kiyā jāe tāki use sazā-e-maut mile.

13 Us par rahm mat karnā. Lāzim hai ki tū Isrāil meñ se bequsūr kī maut kā dāḡ miṭāe tāki tū ḡhushhāl rahe.

Zamīnoñ kī Hadden

14 Jab tū us mulk meñ rahegā jo Rab terā Ḳhudā tujhe mīrās meñ degā tāki tū us par qabzā kare to zamīn kī wuh haddeñ āge piḥhe na karnā jo tere bāpdādā ne muqarrar kiñ.

Adālat meñ Gawāh

15 Tū kisī ko ek hī gawāh ke kahne par qusūrwar nahīn ṭhahrā saktā. Jo bhī jurm sarzad huā hai, kam az kam do yā tīn gawāhoñ kī zarūrat hai. Warnā tū use qusūrwar nahīn ṭhahrā saktā.

16 Agar jis par ilzām lagāyā gayā hai inkār karke dāwā kare ki gawāh jhūṭ bol rahā hai

17 to donoñ maqdis meñ Rab ke huzūr ā kar ḡhidmat karne wāle imāmoñ aur qāziyoñ ko apnā muāmalā pesh karen.

18 Qāzī is kā ḡhūb khoj lagāeñ. Agar bāt durust nikle ki gawāh ne jhūṭ bol kar apne bhāi par ḡhalat ilzām lagāyā hai

19 to us ke sāth wuh kuchh kiyā jāe jo wuh apne bhāi ke lie chāh rahā thā. Yoñ tū apne darmiyān se burāi miṭā degā.

20 Phir tamām bāqī log yih sun kar ḡar jāeñge aur āindā tere darmiyān aisī ḡhalat harkat karne kī jurrat nahīn kareñge.

²¹ Qusūrwar par rahm na karnā. Usūl yih ho ki jān ke badle jān, ānkh ke badle ānkh, dānt ke badle dānt, hāth ke badle hāth, pānw ke badle pānw.

20

Jang ke Usūl

¹ Jab tū jang ke lie nikal kar dekhtā hai ki dushman tādād meñ zyādā haiñ aur un ke pās ghore aur rath bhī haiñ to mat ḍarnā. Rab terā Ḳhudā jo tujhe Misr se nikāl lāyā ab bhī tere sāth hai.

² Jang ke lie nikalne se pahle imām sāmne āe aur fauj se muḳhātib ho kar

³ kahe, “Sun ai Isrāīl! Āj tum apne dushman se larne jā rahe ho. Un ke sabab se pareshān na ho. Un se na ḳhauf khāo, na ghabrāo,

⁴ kyonki Rab tumhārā Ḳhudā ḳhud tumhāre sāth jā kar dushman se laṛegā. Wuhī tumheñ fatah bakhshegā.”

⁵ Phir nigahbān fauj se muḳhātib hoñ, “Kyā yahān koī hai jis ne hāl meñ apnā nayā ghar mukammal kiyā lekin use maḳhsūs karne kā mauqā na milā? Wuh apne ghar wāpas chalā jāe. Aisā na ho ki wuh jang ke daurān mārā jāe aur koī aur ghar ko maḳhsūs karke us meñ basne lage.

⁶ Kyā koī hai jis ne angūr kā bāgh lagā kar is waqt us kī pahlī fasal ke intazār meñ hai? Wuh apne ghar wāpas chalā jāe. Aisā na ho ki wuh jang meñ mārā jāe aur koī aur bāgh kā faydā uṭhāe.

⁷ Kyā koī hai jis kī mangnī huī hai aur jo is waqt shādī ke intazār meñ hai? Wuh apne ghar wāpas chalā jāe. Aisā na ho ki wuh jang meñ mārā jāe aur koī aur us kī mangetar se shādī kare.”

⁸ Nigahbān kaheñ, “Kyā koī ḳhaufzadā yā pareshān hai? Wuh apne ghar wāpas chalā jāe tāki apne sāthiyon ko pareshān na kare.”

⁹ Is ke bād faujiyon par afsar muḳarrar kie jāeñ.

¹⁰ Kisī shahr par hamlā karne se pahle us ke bāshindon ko hathiyār ḍāl dene kā mauqā denā.

¹¹ Agar wuh mān jāeñ aur apne darwāze khol deñ to wuh tere lie begār meñ kām karke terī ḳhidmat kareñ.

¹² Lekin agar wuh hathiyār ḍālne se inkār kareñ aur jang chhiṛ jāe to shahr kā muhāsarā kar.

¹³ Jab Rab terā Ḳhudā tujhe shahr par fatah degā to us ke tamām mardoñ ko halāk kar denā.

¹⁴ Tū tamām māl-e-ghanīmat auraton, bachchon aur maweshiyon samet rakh saktā hai. Dushman kī jo chīzeñ Rab ne tere hawāle kar dī haiñ un sab ko tū istemāl kar saktā hai.

¹⁵ Yon un shahron se nipaṭnā jo tere apne mulk se bāhar haiñ.

¹⁶ Lekin jo shahr us mulk meñ wāqe haiñ jo Rab terā Ḳhudā tujhe mīrās meñ de rahā hai, un ke tamām jāndaron ko halāk kar denā.

¹⁷ Unheñ Rab ke sapurd karke mukammal taur par halāk karnā, jis tarah Rab tere Ḳhudā ne tujhe hukm diyā hai. Is meñ Hittī, Amori, Kanānī, Farizzī, Hiwwī aur Yabūsī shāmil haiñ.

¹⁸ Agar tū aisā na kare to wuh tumheñ Rab tumhāre Ḳhudā kā gunāh karne par uksāeñge. Jo ghinaunī harkateñ wuh apne dewatāon kī pūjā karte waqt karte haiñ unheñ wuh tumheñ bhī sikhāeñge.

¹⁹ Shahr kā muhāsarā karte waqt irdgird ke phaldār daraḳhton ko kāṭ kar tabāh na kar denā ḳhāh baṛī der bhī ho jāe, warnā tū un kā phal nahīn khā sakegā. Unheñ na kāṭnā. Kyā daraḳht tere dushman haiñ jin kā muhāsarā karnā hai? Hargiz nahīn!

²⁰ Un darakhtoñ kī aur bāt hai jo phal nahīn lāte. Unheñ tū kāt kar muhāsare ke lie istemāl kar saktā hai jab tak shahr shikast na khāe.

21

Nāmālūm Qatl kā Kaffārā

¹ Jab tū us mulk meñ ābād hogā jo Rab tujhe mīrās meñ de rahā hai tāki tū us par qabzā kare to ho saktā hai ki koī lāsh khule maidān meñ kahīn parī pāī jāe. Agar mālūm na ho ki kis ne use qatl kiyā hai

² to pahle irdgird ke shahroñ ke buzurg aur qāzī ā kar patā karen ki kaun-sā shahr lāsh ke zyādā qarīb hai.

³ Phir us shahr ke buzurg ek jawān gāy chun leñ jo kabhī kām ke lie istemāl nahīn huī.

⁴ Wuh use ek aisī wādī meñ le jāeñ jis meñ na kabhī hal chalāyā gayā, na paude lagāe gae hoñ. Wādī meñ aisī nahar ho jo pūrā sāl bahtī rahe. Wahīn buzurg jawān gāy kī gardan toṛ ḍaleñ.

⁵ Phir Lāwī ke qabīle ke imām qarīb āeñ. Kyoñki Rab tumhāre Ḳhudā ne unheñ chun liyā hai tāki wuh ḳhidmat karen, Rab ke nām se barkat deñ aur tamām jhagaṛoñ aur hamloñ kā faislā karen.

⁶ Un ke deḳhte deḳhte shahr ke buzurg apne hāth gāy kī lāsh ke ūpar dho leñ.

⁷ Sāth sāth wuh kaheñ, “Ham ne is shaḳhs ko qatl nahīn kiyā, na ham ne dekhā ki kis ne yih kiyā.

⁸ Ai Rab, apnī qaum Isrāīl kā yih kaffārā qabūl farmā jise tū ne fidyā de kar chhuṛāyā hai. Apnī qaum Isrāīl ko is bequsūr ke qatl kā qusūrwar na ṭhahrā.” Tab maqtūl kā kaffārā diyā jāegā.

⁹ Yoñ tū aise bequsūr shaḳhs ke qatl kā dāgh apne darmiyān se miṭā degā. Kyoñki tū ne wuhī kuchh kiyā hogā jo Rab kī nazar meñ durust hai.

Jangī Qaidī Aurat se Shādī

¹⁰ Ho saktā hai ki tū apne dushman se jang kare aur Rab tumhārā Ḳhudā tujhe fatah baḳhshe. Jangī qaidiyōñ ko jamā karte waqt

¹¹ tujhe un meñ se ek ḳhūbsūrat aurat nazar ātī hai jis ke sāth terā dil lag jātā hai. Tū us se shādī kar saktā hai.

¹² Use apne ghar meñ le ā. Wahān wuh apne sar ke bāloñ ko mundwāe, apne nāḳhun tarāshe

¹³ aur apne wuh kapṛe utāre jo wuh pahne hue thī jab use qaid kiyā gayā. Wuh pūre ek mahīne tak apne wālidain ke lie mātām kare. Phir tū us ke pās jā kar us ke sāth shādī kar saktā hai.

¹⁴ Agar wuh tujhe kisī waqt pasand na āe to use jāne de. Wuh wahān jāe jahān us kā jī chāhe. Tujhe use bechne yā us se laundī kā-sā sulūk karne kī ijāzat nahīn hai, kyoñki tū ne use majbūr karke us se shādī kī hai.

Pahlauṭhe ke Huqūq

¹⁵ Ho saktā hai kisī mard kī do bīwiyān hoñ. Ek ko wuh pyār kartā hai, dūsri ko nahīn. Donoñ bīwiyōñ ke beṭe paidā hue haiñ, lekin jis bīwī se shauhar muhabbat nahīn kartā us kā beṭā sab se pahle paidā huā.

¹⁶ Jab bāp apnī milkiyat wasiyat meñ taqsīm kartā hai to lāzim hai ki wuh apne sab se baṛe beṭe kā maurūsī haq pūrā kare. Use pahlauṭhe kā yih haq us bīwī ke beṭe ko muntaqil karne kī ijāzat nahīn jise wuh pyār kartā hai.

¹⁷ Use taslīm karnā hai ki us bīwī kā beṭā sab se baṛā hai, jis se wuh muhabbat nahīn kartā. Natījatan use us beṭe ko dūsre beṭoñ kī nisbat

dugnā hissā denā paṛegā, kyoṅki wuh apne bāp kī tāqat kā pahlā izhār hai. Use pahlauṭhe kā haq hāsīl hai.

Sarkash Beṭā

¹⁸ Ho saktā hai ki kisī kā beṭā haṭdharm aur sarkash ho. Wuh apne wālidain kī itā'at nahīn kartā aur un ke tambīh karne aur sazā dene par bhī un kī nahīn suntā.

¹⁹ Is sūrat meṅ wālidain use pakaṛ kar shahr ke darwāze par le jāeṅ jahān buzurg jamā hote haiṅ.

²⁰ Wuh buzurgoṅ se kaheṅ, “Hamārā beṭā haṭdharm aur sarkash hai. Wuh hamārī itā'at nahīn kartā balki aiyāsh aur sharābī hai.”

²¹ Yih sun kar shahr ke tamām mard use sangsār kareṅ. Yoṅ tū apne darmiyān se burāi miṭā degā. Tamām Isrāīl yih sun kar ḍar jāegā.

Sazā-e-Maut Pāne Wāle ko Usī Din Dafnānā Hai

²² Jab tū kisī ko sazā-e-maut de kar us kī lāsh kisī lakaṛī yā daraḳht se laṭkātā hai

²³ to use aglī subah tak wahān na chhoṛnā. Har sūrat meṅ use usī din dafnā denā, kyoṅki jise bhī daraḳht se laṭkāyā gayā hai us par Allāh kī lānat hai. Agar use usī din dafnāyā na jāe to tū us mulk ko nāpāk kar degā jo Rab terā Ḳhudā tujhe mīrās meṅ de rahā hai.

22

Madad Karne ke lie Taiyār Rahnā

¹ Agar tujhe kisī hamwatan bhāī kā bail yā bheṛ-bakrī bhaṭkī huī nazar āe to use nazarandāz na karnā balki mālik ke pās wāpas le jānā.

² Agar mālik kā ghar qarīb na ho yā tujhe mālūm na ho ki mālik kaun hai to jānwar ko apne ghar lā kar us waqt tak saṅbhāle rakhnā jab tak ki mālik use ḍhūṅḍne na āe. Phir jānwar ko use wāpas kar denā.

³ Yihī kuchh kar agar tere hamwatan bhāī kā gadhā bhaṭkā huā nazar āe yā us kā gumshudā kūṭ yā koī aur chīz kahīn nazar āe. Use nazarandāz na karnā.

⁴ Agar tū dekhe ki kisī hamwatan kā gadhā yā bail rāste meṅ gir gayā hai to use nazarandāz na karnā. Jānwar ko khaṛā karne meṅ apne bhāī kī madad kar.

Qudratī Intazām ke taht Rahnā

⁵ Aurat ke lie mardoṅ ke kapṛe pahnanā manā hai. Isī tarah mard ke lie auratoṅ ke kapṛe pahnanā bhī manā hai. Jo aisā kartā hai us se Rab tere Ḳhudā ko ghīn ātī hai.

⁶ Agar tujhe kahīn rāste meṅ, kisī daraḳht meṅ yā zamīn par ghoṅslā nazar āe aur parindā apne bachchoṅ yā aṅḍoṅ par baiṭhā huā ho to mān ko bachchoṅ samet na pakaṛnā.

⁷ Tujhe bachche le jāne kī ijāzat hai lekin mān ko chhoṛ denā tāki tū ḳhushhāl aur der tak jītā rahe.

⁸ Nayā makān tāmīr karte waqt chhat par chāroṅ taraf dīwār banānā. Warnā tū us shaḳhs kī maut kā zimmedār ṭhahregā jo terī chhat par se gir jāe.

⁹ Apne angūr ke bāgh meṅ do qism ke bīj na bonā. Warnā sab kuchh maqḍis ke lie maḳhsūs-o-muqaddas hogā, na sirf wuh fasal jo tum ne angūr ke alāwā lagāī balki angūr bhī.

¹⁰ Bail aur gadhe ko joṛ kar hal na chalānā.

11 Aise kapre na pahnanā jin meñ bante waqt ūn aur katān milāe gae haiñ.

12 Apnī chādar ke chāroñ konoñ par phundne lagānā.

Izdiwājī Zindagī kī Hifāzat

13 Agar koī admī shādī karne ke thoṛī der bād apnī bīwī ko pasand na kare

14 aur phir us kī badnāmī karke kahe, “Is aurat se shādī karne ke bād mujhe patā chalā ki wuh kuñwārī nahīñ hai”

15 to jawāb meñ bīwī ke wālidain shahr ke darwāze par jamā hone wāle buzurgoñ ke pās sabūt * le aēñ ki beṭī shādī se pahle kuñwārī thī.

16 Bīwī kā bāp buzurgoñ se kahe, “Maiñ ne apnī beṭī kī shādī is admī se kī hai, lekin yih us se nafrat kartā hai.

17 Ab is ne us kī badnāmī karke kahā hai, ‘Mujhe patā chalā ki tumhārī beṭī kuñwārī nahīñ hai.’ Lekin yahāñ sabūt hai ki merī beṭī kuñwārī thī.” Phir wālidain shahr ke buzurgoñ ko mazkūrā kaprā dikhāēñ.

18 Tab buzurg us admī ko pakar kar sazā deñ,

19 kyoñki us ne ek Isrāīlī kuñwārī kī badnāmī kī hai. Is ke alāwā use jurmāne ke taur par bīwī ke bāp ko chāñdī ke 100 sikke dene paṛēñge. Lāzim hai ki wuh shauhar ke farāyz adā kartā rahe. Wuh umr-bhar use talāq nahīñ de sakegā.

20 Lekin agar admī kī bāt durust nikle aur sābit na ho sake ki bīwī shādī se pahle kuñwārī thī

21 to use bāp ke ghar lāyā jāe. Wahāñ shahr ke admī use sangsār kar deñ. Kyoñki apne bāp ke ghar meñ rahte hue badkārī karne se us ne Isrāīl meñ ek ahmaqānā aur bedīn harkat kī hai. Yoñ tū apne darmiyān se burāi miṭā degā.

22 Agar koī admī kisī kī bīwī ke sāth zinā kare aur wuh pakare jāēñ to donoñ ko sazā-e-maut denī hai. Yoñ tū Isrāīl se burāi miṭā degā.

23 Agar ābādī meñ kisī mard kī mulāqāt kisī aisī kuñwārī se ho jis kī kisī aur ke sāth mangnī huī hai aur wuh us ke sāth hambistar ho jāe

24 to lāzim hai ki tum donoñ ko shahr ke darwāze ke pās lā kar sangsār karo. Wajah yih hai ki laṛkī ne madad ke lie na pukārā agarche us jagah log ābād the. Mard kā jurm yih thā ki us ne kisī aur kī mangetar kī ismatdarī kī hai. Yoñ tū apne darmiyān se burāi miṭā degā.

25 Lekin agar mard ḡhairābād jagah meñ kisī aur kī mangetar kī ismatdarī kare to sirf usī ko sazā-e-maut dī jāe.

26 Laṛkī ko koī sazā na denā, kyoñki us ne kuchh nahīñ kiyā jo maut ke lāyq ho. Ziyādatī karne wāle kī harkat us shaḡhs ke barābar hai jis ne kisī par hamlā karke use qatl kar diyā hai.

27 Chūñki us ne laṛkī ko wahāñ pāyā jahāñ log nahīñ rahte, is lie agarche laṛkī ne madad ke lie pukārā to bhī use koī na bachā sakā.

28 Ho saktā hai koī admī kisī laṛkī kī ismatdarī kare jis kī mangnī nahīñ huī hai. Agar unheñ pakarā jāe

29 to wuh laṛkī ke bāp ko chāñdī ke 50 sikke de. Lāzim hai ki wuh usī laṛkī se shādī kare, kyoñki us ne us kī ismatdarī kī hai. Na sirf yih balki wuh umr-bhar use talāq nahīñ de saktā.

30 Apne bāp kī bīwī se shādī karnā manā hai. Jo koī yih kare wuh apne bāp kī behurmatī kartā hai.

* 22:15 Yāñi wuh kaprā jis par nayā joṛā soyā huā thā.

23

Muqaddas Ijtimā meñ Sharīk Hone kī Sharāyt

¹ Jab Isrāīlī Rab ke maqdis ke pās jamā hote haiñ to use hāzir hone kī ijāzat nahīñ jo kātne yā kuchalne se k̄hojā ban gayā hai.

² Isī tarah wuh bhī muqaddas ijtimā se dūr rahe jo nājāyẓ tālluqāt ke natīje meñ paidā huā hai. Us kī aulād bhī daswīñ pusht tak us meñ nahīñ ā saktī.

³ Koī bhī Ammonī yā Moābī muqaddas ijtimā meñ sharīk nahīñ ho saktā. In qaumoñ kī aulād daswīñ pusht tak bhī is jamāt meñ hāzir nahīñ ho saktī,

⁴ kyoñki jab tum Misr se nikal āe to wuh roṭī aur pānī le kar tum se milne na āe. Na sirf yih balki unhoñ ne Masoputāmiyā ke shahr Fator meñ jā kar Bilām bin Baor ko paise die tāki wuh tujh par lānat bheje.

⁵ Lekin Rab tere K̄hudā ne Bilām kī na sunī balki us kī lānat barkat meñ badal dī. Kyoñki Rab terā K̄hudā tujh se pyār kartā hai.

⁶ Umr-bhar kuchh na karnā jis se in qaumoñ kī salāmatī aur k̄hushhālī barh jāe.

⁷ Lekin Adomiyoñ ko makrūh na samajhnā, kyoñki wuh tumhāre bhāī haiñ. Isī tarah Misriyoñ ko bhī makrūh na samajhnā, kyoñki tū un ke mulk meñ pardesī mehmān thā.

⁸ Un kī tīsriñ nasl ke log Rab ke muqaddas ijtimā meñ sharīk ho sakte haiñ.

K̄haimāgāh meñ Nāpākī

⁹ Apne dushmanoñ se jang karte waqt apnī lashkargāh meñ har nāpāk chīz se dūr rahnā.

¹⁰ Masalan agar koī ādmī rāt ke waqt ehtilām ke bāis nāpāk ho jāe to wuh lashkargāh ke bāhar jā kar shām tak wahāñ ṭhahre.

¹¹ Din d̄halte waqt wuh nahā le to sūraj d̄ubne par lashkargāh meñ wāpas ā saktā hai.

¹² Apnī hājat rafā karne ke lie lashkargāh se bāhar koī jagah muqarrar kar.

¹³ Jab kisī ko hājat ke lie baiṭhnā ho to wuh is ke lie garhā khode aur bād meñ use miṭṭī se bhar de. Is lie apne sāmān meñ khudāī kā koī ālā rakhnā zarūrī hai.

¹⁴ Rab terā K̄hudā terī lashkargāh meñ tere darmiyān hī ghūmtā-phirtā hai tāki tū mahfūz rahe aur dushman tere sāmne shikast khāe. Is lie lāzim hai ki terī lashkargāh us ke lie maḳhsūs-o-muqaddas ho. Aisā na ho ki Allāh wahāñ koī sharmnāk bāt dekh kar tujh se dūr ho jāe.

Farār Hue Ġhulāmoñ kī Madad Karnā

¹⁵ Agar koī Ġhulām tere pās panāh le to use mālik ko wāpas na karnā.

¹⁶ Wuh tere sāth aur tere darmiyān hī rahe, wahāñ jahāñ wuh basnā chāhe, us shahr meñ jo use pasand āe. Use na dabānā.

Mandir meñ Ismatfaroshī Manā Hai

¹⁷ Kisī dewatā kī k̄hidmat meñ ismatfaroshī karnā har Isrāīlī aurat aur mard ke lie manā hai.

¹⁸ Mannat mānte waqt na kasbī kā ajr, na kutte ke paise * Rab ke maqdis meñ lānā, kyoñki Rab tere K̄hudā ko donoñ chīzoñ se ghīn hai.

Apne Hamwatanōñ se Sūd na Lenā

* **23:18** Yaqīn se nahīñ kahā jā saktā ki 'kutte ke paise' se kyā murād hai. Ġhāliban is ke pichhe butparastī kā koī dastūr hai.

¹⁹ Agar koī Isrāīlī bhāī tujh se qarz le to us se sūd na lenā, ḳhāh tū ne use paise, khānā yā koī aur chīz dī ho.

²⁰ Apne Isrāīlī bhāī se sūd na le balki sirf padesī se. Phir jab tū mulk par qabzā karke us meñ rahegā to Rab terā Ḳhudā tere har kām meñ barkat degā.

Apnī Mannat Pūrī Karnā

²¹ Jab tū Rab apne Ḳhudā ke huzūr mannat māne to use pūrā karne meñ der na karnā. Rab terā Ḳhudā yaqīnan tujh se is kā mutālabā karegā. Agar tū use pūrā na kare to qusūrwar ṭhahregā.

²² Agar tū mannat mānane se bāz rahe to qusūrwar nahīn ṭhahregā,

²³ lekin agar tū apnī dilī ḳhushī se Rab ke huzūr mannat māne to har sūrat meñ use pūrā kar.

Dūsre ke Bāgh meñ se Guzarne kā Rawaiyā

²⁴ Kisī hamwatan ke angūr ke bāgh meñ se guzarte waqt tujhe jitnā jī chāhe us ke angūr khāne kī ijāzat hai. Lekin apne kisī bartan meñ phal jamā na karnā.

²⁵ Isī tarah kisī hamwatan ke anāj ke khet meñ se guzarte waqt tujhe apne hāthoñ se anāj kī bāliyan toṛne kī ijāzat hai. Lekin darāntī istemāl na karnā.

24

Talāq aur Dubārā Shādī

¹ Ho saktā hai koī ādmī kisī aurat se shādī kare lekin bād meñ use pasand na kare, kyonki use bīwī ke bāre meñ kisī sharmnāk bāt kā patā chal gayā hai. Wuh talāqnāmā likh kar use aurat ko detā aur phir use ghar se wāpas bhej detā hai.

² Is ke bād us aurat kī shādī kisī aur mard se ho jātī hai,

³ aur wuh bhī bād meñ use pasand nahīn kartā. Wuh bhī talāqnāmā likh kar use aurat ko detā aur phir use ghar se wāpas bhej detā hai. Ḳhāh dūsra shauhar use wāpas bhej de yā shauhar mar jāe,

⁴ aurat ke pahle shauhar ko us se dubārā shādī karne kī ijāzat nahīn hai, kyonki wuh aurat us ke lie nāpāk hai. Aisī harkat Rab kī nazar meñ qābil-e-ghin hai. Us mulk ko yon gunāhālūdā na karnā jo Rab terā Ḳhudā tujhe mīrās meñ de rahā hai.

Mazīd Hidāyāt

⁵ Agar kisī ādmī ne abhī abhī shādī kī ho to tū use bhartī karke jang karne ke lie nahīn bhej saktā. Tū use koī bhī aisī zimmedārī nahīn de saktā, jis se wuh ghar se dūr rahne par majbūr ho jāe. Ek sāl tak wuh aisī zimmedāriyon se barī rahe tāki ghar meñ rah kar apnī bīwī ko ḳhush kar sake.

⁶ Agar koī tujh se udhār le to zamānat ke taur par us se na us kī chhoṭī chakkī, na us kī baṛī chakkī kā pāṭ lenā, kyonki aisā karne se tū us kī jān legā yānī tū wuh chīz legā jis se us kā guzārā hotā hai.

⁷ Agar kisī ādmī ko pakaṛā jāe jis ne apne hamwatan ko aghwā karke ghulām banā liyā yā bech diyā hai to use sazā-e-maut denā hai. Yon tū apne darmiyān se burāī miṭā degā.

⁸ Agar koī wabāī jildī bīmārī tujhe lag jāe to baṛī ehtiyāt se Lāwī ke qabile ke imāmoñ kī tamām hidāyāt par amal karnā. Jo bhī hukm main ne unheñ diyā use pūrā karnā.

⁹ Yād kar ki Rab tere ẖhudā ne Mariyam ke sāth kyā kiyā jab tum Misr se nikal kar safr kar rahe the.

Ġharībōñ ke Huqūq

¹⁰ Apne hamwatan ko udhār dete waqt us ke ghar meñ na jānā tāki zamānat kī koī chīz mile

¹¹ balki bāhar ṭahar kar intazār kar ki wuh ẖhud ghar se zamānat kī chīz nikāl kar tujhe de.

¹² Agar wuh itnā zarūratmand ho ki sirf apnī chādar de sake to rāt ke waqt zamānat tere pās na rahe.

¹³ Use sūraj ḍūbne tak wāpas karnā tāki qarzdār us meñ lipaṭ kar so sake. Phir wuh tujhe barkat degā aur Rab terā ẖhudā terā yih qadam rāst qarār degā.

¹⁴ Zarūratmand mazdūr se ġhalat fāydā na uṭhānā, chāhe wuh Isrāīlī ho yā pardesī.

¹⁵ Use rozānā sūraj ḍūbne se pahle pahle us kī mazdūrī de denā, kyonki is se us kā guzārā hotā hai. Kahīñ wuh Rab ke huzūr terī shikāyat na kare aur tū qusūrwar ṭahare.

¹⁶ Wālidain ko un ke bachchoñ ke jarāym ke sabab se sazā-e-maut na dī jāe, na bachchoñ ko un ke wālidain ke jarāym ke sabab se. Agar kisī ko sazā-e-maut denī ho to us gunāh ke sabab se jo us ne ẖhud kiyā hai.

¹⁷ Pardesiyōñ aur yatīmoñ ke huqūq qāym rakhnā. Udhār dete waqt zamānat ke taur par bewā kī chādar na lenā.

¹⁸ Yād rakh ki tū bhī Misr meñ ġhulām thā aur ki Rab tere ẖhudā ne fidyā de kar tujhe wahāñ se chhurāyā. Isī wajah se main tujhe yih hukm detā hūñ.

¹⁹ Agar tū fasal kī kaṭāī ke waqt ek pūlā bhūl kar khet meñ chhoṛ āe to use lāne ke lie wāpas na jānā. Use pardesiyōñ, yatīmoñ aur bewāoñ ke lie wahīñ chhoṛ denā tāki Rab terā ẖhudā tere har kām meñ barkat de.

²⁰ Jab zaitūn kī fasal pak gāī ho to daraḳhtoñ ko mār mār kar ek hī bār un meñ se phal utār. Is ke bād unheñ na chheṛnā. Bachā huā phal pardesiyōñ, yatīmoñ aur bewāoñ ke lie chhoṛ denā.

²¹ Isī tarah apne angūr toṛne ke lie ek hī bār bāġh meñ se guzarnā. Is ke bād use na chheṛnā. Bachā huā phal pardesiyōñ, yatīmoñ aur bewāoñ ke lie chhoṛ denā.

²² Yād rakh ki tū ẖhud Misr meñ ġhulām thā. Isī wajah se main tujhe yih hukm detā hūñ.

25

Koṛe Lagāne kī Munāsib Sazā

¹ Agar log apnā ek dūsre ke sāth jhagaṛā ẖhud niṭṭā na sakeñ to wuh apnā muāmalā adālat meñ pesh kareñ. Qāzī faislā kare ki kaun bequsūr hai aur kaun mujrim.

² Agar mujrim ko koṛe lagāne kī sazā denī hai to use qāzī ke sāmne hī muñh ke bal zamīn par liṭānā. Phir use itne koṛe lagāe jāeñ jitnoñ ke wuh lāyq hai.

³ Lekin us ko zyādā se zyādā 40 koṛe lagāne haiñ, warnā tere Isrāīlī bhāī kī sar-e-ām be'izzatī ho jāegī.

Bail kā Muñh na Bāndhnā

⁴ Jab tū fasal gāhne ke lie us par bail chalne detā hai to us kā muñh bāndh kar na rakhnā.

Marhūm Bhāī kī Bīwī se Shādī Karne kā Hukm

⁵ Agar koī shādīshudā mard beaulād mar jāe aur us kā sagā bhāī sāth rahe to us kā farz hai ki bewā se shādī kare. Bewā shauhar ke ḡhāndān se haṭ kar kisī aur se shādī na kare balki sirf apne dewar se.

⁶ Pahlā beṭā jo is rishte se paidā hogā pahle shauhar ke beṭe kī haisiyat rakhegā. Yoñ us kā nām qāym rahegā.

⁷ Lekin agar dewar bhābī se shādī karnā na chāhe to bhābī shahr ke darwāze par jamā hone wāle buzurgoñ ke pās jāe aur un se kahe, “Merā dewar mujh se shādī karne se inkār kartā hai. Wuh apnā farz adā karne ko taiyār nahīn ki apne bhāī kā nām qāym rakhe.”

⁸ Phir shahr ke buzurg dewar ko bulā kar use samjhāeñ. Agar wuh is ke bāwujūd bhī us se shādī karne se inkār kare

⁹ to us kī bhābī buzurgoñ kī maujūdagī meñ us ke pās jā kar us kī ek chappal utār le. Phir wuh us ke muñh par thūk kar kahe, “Us ādmī se aisā sulūk kiyā jātā hai jo apne bhāī kī nasl qāym rakhne ko taiyār nahīn.”

¹⁰ Āindā Isrāīl meñ dewar kī nasl “Nange Pāñw Wāle kī Nasl” kahlāegī.

Jhagare meñ Nāzebā Harkateñ

¹¹ Agar do ādmī laṭ rahe hoñ aur ek kī bīwī apne shauhar ko bachāne kī ḡhātīr muḡhālīf ke azu-e-tanāsul ko pakaṭ le

¹² to lāzim hai ki tū aurat kā hāth kāṭ ḡāle. Us par rahm na karnā.

Dhokā na Denā

¹³ Tolte waḡt apne thaile meñ sahīh wazn ke bāṭ rakh, aur dhokā dene ke lie halke bāṭ sāth na rakhnā.

¹⁴ Isī tarah apne ghar meñ anāj kī paimāish karne kā sahīh bartan rakh, aur dhokā dene ke lie chhoṭā bartan sāth na rakhnā.

¹⁵ Sahīh wazn ke bāṭ aur paimāish karne ke sahīh bartan istemāl karnā tāki tū der tak us mulk meñ jītā rahe jo Rab terā ḡhudā tujhe degā.

¹⁶ Kyoñki use har dhokebāz se ghin hai.

Amālīqiyōñ ko Sazā Denā

¹⁷ Yād rahe ki Amālīqiyōñ ne tujh se kyā kuchh kiyā jab tum Misr se nikal kar safr kar rahe the.

¹⁸ Jab tū thakāhārā thā to wuh tujh par hamlā karke pīchhe pīchhe chalne wāle tamām kamzoroñ ko jān se mārte rahe. Wuh Allāh kā ḡhauf nahīn mānte the.

¹⁹ Chunāñche jab Rab terā ḡhudā tujhe irdgird ke tamām dushmanoñ se sukūn degā aur tū us mulk meñ ābād hogā jo wuh tujhe mīrās meñ de rahā hai tāki tū us par ḡabzā kare to Amālīqiyōñ ko yoñ halāk kar ki duniyā meñ un kā nām-o-nishān na rahe. Yih bāt mat bhūlnā.

26*Zamīn kī Pahlī Paidāwār Rab ko Pesh Karnā*

¹ Jab tū us mulk meñ dāḡhil hogā jo Rab terā ḡhudā tujhe mīrās meñ de rahā hai aur tū us par ḡabzā karke us meñ ābād ho jāegā

² to jo bhī fasal tū kāteḡā us ke pahle phal meñ se kuchh ṭokre meñ rakh kar us jagah le jā jo Rab terā ḡhudā apne nām kī sukūnat ke lie chunegā.

³ Wahāñ ḡhidmat karne wāle imām se kah, “Āj main Rab apne ḡhudā ke huzūr elān kartā hūñ ki us mulk meñ pahuñch gayā hūñ jis kā hamēñ dene kā wādā Rab ne ḡasam khā kar hamāre bāpdādā se kiyā thā.”

⁴ Tab imām terā ṭokrā le kar use Rab tere ḡhudā kī ḡurbāngāh ke sāmne rakh de.

⁵ Phir Rab apne Ḳhudā ke huzūr kah, “Merā bāp āwārā phirne wālā Arāmī thā jo apne logoñ ko le kar Misr meñ ābād huā. Wahāñ pahuñchte waqt un kī tādād kam thī, lekin hote hote wuh baṛī aur tāqatwar qaum ban gae.

⁶ Lekin Misriyoñ ne hamāre sāth burā sulūk kiyā aur hameñ dabā kar saḳht ḡhulāmī meñ phaṅsā diyā.

⁷ Phir ham ne chillā kar Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā se fariyād kī, aur Rab ne hamārī sunī. Us ne hamārā dukh, hamārī musibat aur dabī huī hālat dekhī

⁸ aur baṛe iḳhtiyār aur qudrat kā izhār karke hameñ Misr se nikāl lāyā. Us waqt us ne Misriyoñ meñ dahshat phailā kar baṛe mojize dikhāe.

⁹ Wuh hameñ yahāñ le āyā aur yih mulk diyā jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.

¹⁰ Ai Rab, ab main tujhe us zamīn kā pahlā phal pesh kartā hūñ jo tū ne hameñ baḳhshī hai.”

Apnī paidāwār kā ṭokrā Rab apne Ḳhudā ke sāmne rakh kar use sijdā karnā.

¹¹ Ḳhushī manānā ki Rab mere Ḳhudā ne mujhe aur mere gharāne ko itnī achchhī chīzoñ se nawāzā hai. Is ḳhushī meñ apne darmiyān rahne wāle Lāwiyoñ aur pardesiyōñ ko bhī shāmil karnā.

Fasal kā Zarūratmandoñ ke lie Hissā

¹² Har tīsre sāl apnī tamām fasloñ kā daswāñ hissā Lāwiyoñ, pardesiyōñ, yatīmoñ aur bewāoñ ko denā tāki wuh tere shahroñ meñ khānā khā kar ser ho jāēñ.

¹³ Phir Rab apne Ḳhudā se kah, “Main ne waisā hī kiyā hai jaisā tū ne mujhe hukm diyā. Main ne apne ghar se tere lie maḳhsūs-o-muḳaddas hissā nikāl kar use Lāwiyoñ, pardesiyōñ, yatīmoñ aur bewāoñ ko diyā hai. Main ne sab kuchh terī hidāyāt ke ain mutābiq kiyā hai aur kuchh nahīñ bhūlā.

¹⁴ Mātam karte waqt main ne is maḳhsūs-o-muḳaddas hisse se kuchh nahīñ khāyā. Main isē uṭhā kar ghar se bāhar lāte waqt nāpāk nahīñ thā. Main ne is meñ se murdoñ ko bhī kuchh pesh nahīñ kiyā. Main ne Rab apne Ḳhudā kī itā'at karke wuh sab kuchh kiyā hai jo tū ne mujhe karne ko farmāyā thā.

¹⁵ Chunāñche āsmān par apne maqdis se nigāh karke apnī qaum Isrāīl ko barkat de. Us mulk ko bhī barkat de jis kā wādā tū ne qasam khā kar hamāre bāpdādā se kiyā aur jo tū ne hameñ baḳhsh bhī diyā hai, us mulk ko jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.”

Tum Rab kī Qaum Ho

¹⁶ Āj Rab terā Ḳhudā farmātā hai ki in ahkām aur hidāyāt kī pairawī kar. Pūre dil-o-jān se aur baṛī ehtiyāt se in par amal kar.

¹⁷ Āj tū ne elān kiyā hai, “Rab merā Ḳhudā hai. Main us kī rāhoñ par chaltā rahūngā, us ke ahkām ke tābe rahūngā aur us kī sunūngā.”

¹⁸ Aur āj Rab ne elān kiyā hai, “Tū merī qaum aur merī apnī milkiyat hai jis tarah main ne tujh se wādā kiyā hai. Ab mere tamām ahkām ke mutābiq zindagī guzār.

¹⁹ Jitnī bhī qaumeñ main ne ḳhalaq kī haiñ un sab par main tujhe sarfarāz karūngā aur tujhe tārif, shohrat aur izzat atā karūngā. Tū Rab apne Ḳhudā ke lie maḳhsūs-o-muḳaddas qaum hogā jis tarah main ne wādā kiyā hai.”

27

Aibāl Pahār par Qurbāngāh Banānā Hai

¹ Phir Mūsā ne buzurgoñ se mil kar qaum se kahā, “Tamām hidāyāt ke tābe raho jo main tumheñ āj de rahā hūñ.

² Jab tum Dariyā-e-Yardan ko pār karke us mulk meñ dākḥil hoge jo Rab terā Ḳhudā tujhe de rahā hai to wahāñ baṛe patthar khaṛe karke un par safedī kar.

³ Un par lafz balafz pūrī shariāt likh. Dariyā ko pār karne ke bād yihī kuchh kar tāki tū us mulk meñ dākḥil ho jo Rab terā Ḳhudā tujhe degā aur jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai. Kyonki Rab tere bāpdādā ke Ḳhudā ne yih dene kā tujh se wādā kiyā hai.

⁴ Chunānche Yardan ko pār karke pattharon ko Aibāl Pahār par khaṛā karo aur un par safedī kar.

⁵ Wahāñ Rab apne Ḳhudā ke lie qurbāngāh banānā. Jo patthar tū us ke lie istemāl kare unheñ lohe ke kisī auzār se na tarāshnā.

⁶ Sirf sālīm patthar istemāl kar. Qurbāngāh par Rab apne Ḳhudā ko bhasm hone wālī qurbāniyāñ pesh kar.

⁷ Salāmatī kī qurbāniyāñ bhī us par chaṛhā. Unheñ wahāñ Rab apne Ḳhudā ke huzūr khā kar ḳhushī manā.

⁸ Wahāñ khaṛe kie gae pattharon par shariāt ke tamām alfāz sāf sāf likhe jāeñ.”

Aibāl Pahār par se Lānat

⁹ Phir Mūsā ne Lāwī ke qābile ke imāmon se mil kar tamām Isrāīliyon se kahā, “Ai Isrāīl, ḳhāmoshī se sun. Ab tū Rab apne Ḳhudā kī qaum ban gayā hai,

¹⁰ is lie us kā farmāñbardār rah aur us ke un ahkām par amal kar jo main tujhe āj de rahā hūñ.”

¹¹ Usī din Mūsā ne Isrāīliyon ko hukm de kar kahā,

¹² “Dariyā-e-Yardan ko pār karne ke bād Shamāūn, Lāwī, Yahūdāh, Ishkār, Yūsuf aur Binyamīn ke qābile Garizīm Pahār par khaṛe ho jāeñ. Wahāñ wuh barkat ke alfāz boleñ.

¹³ Bāqī qābile yānī Rūbin, Jad, Ashar, Zabūlūn, Dān aur Naftālī Aibāl Pahār par khaṛe ho kar lānat ke alfāz boleñ.

¹⁴ Phir Lāwī tamām logoñ se muḳhātib ho kar ūñchī āwāz se kaheñ,

¹⁵ ‘Us par lānat jo but tarāsh kar yā ḍhāl kar chupke se khaṛā kare. Rab ko kāriḡar ke hāthoñ se banī huī aīsī chīz se ghin hai.’

Jawāb meñ sab log kaheñ, ‘Āmīn!’

¹⁶ Phir Lāwī kaheñ, ‘Us par lānat jo apne bāp yā māñ kī tahqīr kare.’

Sab log kaheñ, ‘Āmīn!’

¹⁷ ‘Us par lānat jo apne paṛosī kī zamīn kī hudūd āge pīchhe kare.’

Sab log kaheñ, ‘Āmīn!’

¹⁸ ‘Us par lānat jo kisī andhe kī rāhnumāī karke use ḡhalat rāste par le jāe.’

Sab log kaheñ, ‘Āmīn!’

¹⁹ ‘Us par lānat jo padesiyon, yatimon yā bewāon ke huqūq qāym na rakhe.’

Sab log kaheñ, ‘Āmīn!’

²⁰ ‘Us par lānat jo apne bāp kī bīwī se hambistar ho jāe, kyonki wuh apne bāp kī behurmatī kartā hai.’

Sab log kaheñ, ‘Āmīn!’

²¹ ‘Us par lānat jo jānwar se jinsī tālluq rakhe.’

Sab log kaheñ, 'Āmīn!'

²² 'Us par lānat jo apnī sagī bahan, apne bāp kī beṭī yā apnī mān kī beṭī se hambistar ho jāe.'

Sab log kaheñ, 'Āmīn!'

²³ 'Us par lānat jo apnī sās se hambistar ho jāe.'

Sab log kaheñ, 'Āmīn!'

²⁴ 'Us par lānat jo chupke se apne hamwatan ko qatl kar de.'

Sab log kaheñ, 'Āmīn!'

²⁵ 'Us par lānat jo paise le kar kisī beqūsūr shaḡhs ko qatl kare.'

Sab log kaheñ, 'Āmīn!'

²⁶ 'Us par lānat jo is sharīat kī bāteñ qāym na rakhe, na in par amal kare.'

Sab log kaheñ, 'Āmīn!'

28

Farmānbardārī kī Barkateñ

¹ Rab terā Ḳhudā tujhe duniyā kī tamām qaumoñ par sarfarāz karegā. Shart yih hai ki tū us kī sune aur ehtiyāt se us ke un tamām ahkām par amal kare jo main tujhe āj de rahā hūñ.

² Rab apne Ḳhudā kā farmānbardār rah to tujhe har tarah kī barkat hāsīl hogī.

³ Rab tujhe shahr aur dehāt meñ barkat degā.

⁴ Terī aulād phale phūlegī, terī achchhī-ḡhāsī fasleñ pakeñgī, tere gāy-bailoñ aur bheṛ-bakriyoñ ke bachche taraqqī kareñge.

⁵ Terā ṭokrā phal se bharā rahegā, aur āṭā gūndhne kā terā bartan āṭe se ḡhālī nahīn hogā.

⁶ Rab tujhe ghar meñ āte aur wahān se nikalte waqt barkat degā.

⁷ Jab tere dushman tujh par hamlā kareñge to wuh Rab kī madad se shikast khāeñge. Go wuh mil kar tujh par hamlā kareñ to bhī tū unheñ chāroñ taraf muntashir kar degā.

⁸ Allāh tere har kām meñ barkat degā. Anāj kī kasrat ke sabab se tere godām bhare raheñge. Rab terā Ḳhudā tujhe us mulk meñ barkat degā jo wuh tujhe dene wālā hai.

⁹ Rab apnī qasam ke mutābiq tujhe apnī maḡhsūs-o-muḡaddas qaum banāegā agar tū us ke ahkām par amal kare aur us kī rāhoñ par chale.

¹⁰ Phir duniyā kī tamām qaumeñ tujh se ḡhauf khāeñgī, kyoñki wuh dekheñgī ki tū Rab kī qaum hai aur us ke nām se kahlātā hai.

¹¹ Rab tujhe bahut aulād degā, tere rewaṛ baṛhāegā aur tujhe kasrat kī fasleñ degā. Yoñ wuh tujhe us mulk meñ barkat degā jis kā wādā us ne qasam khā kar tere bāpdādā se kiyā.

¹² Rab āsmān ke ḡhazānoñ ko khol kar waqt par terī zamīn par bārish barsāegā. Wuh tere har kām meñ barkat degā. Tū bahut-sī qaumoñ ko udhār degā lekin kisī kā bhī qarzdār nahīn hogā.

¹³ Rab tujhe qaumoñ kī dum nahīn balki un kā sar banāegā. Tū taraqqī kartā jāegā aur zawāl kā shikār nahīn hogā. Lekin shart yih hai ki tū Rab apne Ḳhudā ke wuh ahkām mān kar un par amal kare jo main tujhe āj de rahā hūñ.

¹⁴ Jo kuchh bhī main ne tujhe karne ko kahā hai us se kisī tarah bhī haṭ kar zindagī na guzārnā. Na dīgar mābūdoñ kī pairawī karnā, na un kī ḡhidmat karnā.

Nāfarmānī kī Lānateñ

15 Lekin agar tū Rab apne K̄hudā kī na sune aur us ke un tamām ahkām par amal na kare jo main̄ āj tujhe de rahā hūn to har tarah kī lānat tujh par āegī.

16 Shahr aur dehāt meñ tujh par lānat hogī.

17 Tere ṭokre aur āṭā gūndhne ke tere bartan par lānat hogī.

18 Terī aulād par, tere gāy-bailoñ aur bheṛ-bakriyoñ ke bachchoñ par aur tere khetoñ par lānat hogī.

19 Ghar meñ āte aur wahān se nikalte waqt tujh par lānat hogī.

20 Agar tū ḡhalat kām karke Rab ko chhoṛe to jo kuchh bhī tū kare wuh tujh par lānateñ, pareshāniyāñ aur musībateñ āne degā. Tab terā jaldī se satyānās hogā, aur tū halāk ho jāegā.

21 Rab tujh meñ wabāi bīmāriyāñ phailāegā jin ke sabab se tujh meñ se koī us mulk meñ zindā nahīn rahegā jis par tū abhī qabzā karne wālā hai.

22 Rab tujhe mohlak bīmāriyoñ, bukhār aur sūjan se māregā. Jhulsāne wālī garmī, kāl, patrog aur phaphūndī terī fasleñ khatm karegī. Aisī musībatoñ ke bāis tū tabāh ho jāegā.

23 Tere ūpar āsmān pītal jaisā saḡht hogā jabki tere nīche zamīn lohe kī mānind hogī.

24 Bārish kī jagah Rab tere mulk par gard aur ret barsāegā jo āsmān se tere mulk par chhā kar tujhe barbād kar degī.

25 Jab tū apne dushmanoñ kā sāmna kare to Rab tujhe shikast dilāegā. Go tū mil kar un kī taraf barhegā to bhī un se bhāg kar chāroñ taraf muntashir ho jāegā. Duniyā ke tamām mamālik meñ logoñ ke roṅṅṭe khare ho jāeṅge jab wuh terī musībateñ dekheṅge.

26 Parinde aur janglī jānwar terī lāshoñ ko khā jāeṅge, aur unheñ bhagāne wālā koī nahīn hogā.

27 Rab tujhe unheñ phoṛoñ se māregā jo Misriyoñ ko nikle the. Aise jildī amrāz phaleṅge jin kā ilāj nahīn hai.

28 Tū pāgalpan kā shikār ho jāegā, Rab tujhe andhepan aur zahnī abtarī meñ mubtalā kar degā.

29 Dopahar ke waqt bhī tū andhe kī tarah ṭaṭol ṭaṭol kar phiregā. Jo kuchh bhī tū kare us meñ nākām rahegā. Roz baroz log tujhe dabāte aur lūṭte raheṅge, aur tujhe bachāne wālā koī nahīn hogā.

30 Terī mangnī kisī aurat se hogī to koī aur ā kar us kī ismatdarī karegā. Tū apne lie ghar banāegā lekin us meñ nahīn rahegā. Tū apne lie angūr kā bāgh lagāegā lekin us kā phal nahīn khāegā.

31 Tere deḡhte deḡhte terā bail zabah kiyā jāegā, lekin tū us kā gosht nahīn khāegā. Terā gadhā tujh se chhīn liyā jāegā aur wāpas nahīn kiyā jāegā. Terī bheṛ-bakriyāñ dushman ko dī jāeṅgī, aur unheñ chhuṛāne wālā koī nahīn hogā.

32 Tere beṭe-beṭiyoñ ko kisī dūsri qaum ko diyā jāegā, aur tū kuchh nahīn kar sakegā. Roz baroz tū apne bachchoñ ke intazār meñ ufaq ko taktā rahegā, lekin deḡhte deḡhte terī ānkheñ dhundlā jāeṅgī.

33 Ek ajnabī qaum terī zamīn kī paidāwār aur terī mehnat-o-mashaqqat kī kamāi le jāegī. Tujhe umr-bhar zulm aur dabāw bardāst karnā paregā.

34 Jo haulnāk bāteñ terī ānkheñ dekheṅgī un se tū pāgal ho jāegā.

35 Rab tujhe taklifdeh aur lā'ilāj phoṛoñ se māregā jo talwe se le kar chāndī tak pūre jism par phail kar tere ghuṭnoñ aur ṭāngoñ ko muta'assir kareṅge.

³⁶ Rab tujhe aur tere muqarrar kie hue bādshāh ko ek aise mulk meñ le jāegā jis se na tū aur na tere bāpdādā wāqif the. Wahāñ tū dīgar mābūdoñ yāñi lakaṛī aur patthar ke butoñ kī k̄hidmat karegā.

³⁷ Jis jis qaum meñ Rab tujhe hāñk degā wahāñ tujhe dekh kar logoñ ke roñgṭe khaṛe ho jāeñge aur wuh terā mazāq uṛāeñge. Tū un ke lie ibratangez misāl hogā.

³⁸ Tū apne khetoñ meñ bahut bīj bone ke bāwujūd kam hī fasal kāṭegā, kyoñki ṭiḍḍe use khā jāeñge.

³⁹ Tū angūr ke bāgh lagā kar un par k̄hūb mehnat karegā lekin na un ke angūr toṛegā, na un kī mai piegā, kyoñki kīṛe unheñ khā jāeñge.

⁴⁰ Go tere pūre mulk meñ zaitūn ke darakht hoñge to bhī tū un kā tel istemāl nahīñ kar sakegā, kyoñki zaitūn k̄harāb ho kar zamīn par gir jāeñge.

⁴¹ Tere beṭe-beṭiyāñ to hoñge, lekin tū un se mahrūm ho jāegā. Kyoñki unheñ giriftār karke kisī ajnabī mulk meñ le jāyā jāegā.

⁴² Ṭiḍḍiyoñ ke ghol tere mulk ke tamām darakhtoñ aur fasloñ par qabzā kar leñge.

⁴³ Tere darmiyān rahne wālā padesī tujh se baṛh kar taraqqī kartā jāegā jabki tujh par zawāl ā jāegā.

⁴⁴ Us ke pās tujhe udhār dene ke lie paise hoñge jabki tere pās use udhār dene ko kuchh nahīñ hogā. Āk̄hir meñ wuh sar aur tū dum hogā.

⁴⁵ Yih tamām lānateñ tujh par āñ paṛeñgī. Jab tak tū tabāh na ho jāe wuh terā tāqqub kartī raheñgī, kyoñki tū ne Rab apne K̄hudā kī na sunī aur us ke ahkām par amal na kiyā.

⁴⁶ Yoñ yih hameshā tak tere aur terī aulād ke lie ek mojiẓānā aur ibratangez ilāhī nishān raheñgī.

⁴⁷ Chūñki tū ne dilī k̄hushī se us waqt Rab apne K̄hudā kī k̄hidmat na kī jab tere pās sab kuchh thā

⁴⁸ is lie tū un dushmanoñ kī k̄hidmat karegā jinheñ Rab tere k̄hilāf bhejegā. Tū bhūkā, pyāsā, nangā aur har chīz kā hājatmand hogā, aur Rab terī gardan par lohe kā juā rakh kar tujhe mukammal tabāhī tak le jāegā.

⁴⁹ Rab tere k̄hilāf ek qaum khaṛī karegā jo dūr se balki duniyā kī intahā se ā kar uqāb kī tarah tujh par jhapattā māregī. Wuh aisī zabān bolegī jis se tū wāqif nahīñ hogā.

⁵⁰ Wuh sak̄ht qaum hogī jo na buzurgoñ kā lihāz karegī aur na bachchoñ par rahm karegī.

⁵¹ Wuh tere maweshī aur fasleñ khā jāegī aur tū bhūke mar jāegā. Tū halāk ho jāegā, kyoñki tere lie kuchh nahīñ bachegā, na anāj, na mai, na tel, na gāy-bailoñ yā bheṛ-bakriyoñ ke bachche.

⁵² Dushman tere mulk ke tamām shahroñ kā muhāsarā karegā. Āk̄hirkār jin ūñchī aur mazbūt fasiloñ par tū etamād karegā wuh bhī sab gir paṛeñgī. Dushman us mulk kā koī bhī shahr nahīñ chhoṛegā jo Rab terā K̄hudā tujhe dene wālā hai.

⁵³ Jab dushman tere shahroñ kā muhāsarā karegā to tū un meñ itnā shadīd bhūkā ho jāegā ki apne bachchoñ ko khā legā jo Rab tere K̄hudā ne tujhe die haiñ.

⁵⁴⁻⁵⁵ Muhāsare ke daurān tum meñ se sab se sharīf aur shāystā ādmī bhī apne bachche ko zabah karke khāegā, kyoñki us ke pās koī aur k̄hurāk nahīñ hogī. Us kī hālat itnī burī hogī ki wuh use apne sage bhāī, bīwī yā bāqī bachchoñ ke sāth taqsīm karne ke lie taiyār nahīñ hogā.

56-57 Tum mein se sab se sharīf aur shāyistā aurat bhī aisā hī karegī, agarche pahle wuh itnī nāzuk thī ki farsh ko apne talwe se chhūne kī jurrat nahīn kartī thī. Muhāsare ke daurān use itnī shadīd bhūk hogī ki jab us ke bachchā paidā hogā to wuh chhup chhup kar use khāegī. Na sirf yih balki wuh paidāish ke waqt bachche ke sāth khārij huī ālā'ish bhī khāegī aur use apne shauhar yā apne bāqī bachchoñ mein bāntne ke lie taiyār nahīn hogī. Itnī musibat tujh par muhāsare ke daurān āegī.

58 Ġharz ehtiyāt se sharīat kī un tamām bātoñ kī pairawī kar jo is kitāb mein darj haiñ, aur Rab apne Ġhudā ke purjalāl aur bārob nām kā qhauf mānanā.

59 Warnā wuh tujh aur terī aulād mein saḡht aur lā'ilāj amrāz aur aisī dahshatnāk wabāeñ phailāegā jo rokī nahīn jā sakeñgī.

60 Jin tamām wabāoñ se tū Misr mein dahshat khātā thā wuh ab tere darmiyān phail kar tere sāth chimṭī raheñgī.

61 Na sirf Sharīat kī is Kitāb mein bayān kī huī bīmāriyān aur musībaten tujh par āeñgī balki Rab aur bhī tujh par bhejegā, jab tak ki tū halāk na ho jāe.

62 Agar tū Rab apne Ġhudā kī na sune to āḡhirkār tum mein se bahut kam bache raheñge, go tum pahle sitāroñ jaisē beshumār the.

63 Jis tarah pahle Rab qhushī se tumheñ kāmyābī detā aur tumhārī tādād barhātā thā usī tarah ab wuh tumheñ barbād aur tabāh karne mein qhushī mahsūs karegā. Tumheñ zabardastī us mulk se nikālā jāegā jis par tū is waqt dāḡhil ho kar qabzā karne wālā hai.

64 Tab Rab tujhe duniyā ke ek sire se le kar dūsre sire tak tamām qaumoñ mein muntashir kar degā. Wahān tū dīgar mābūdoñ kī pūjā karegā, aise dewatāoñ kī jin se na tū aur na tere bāpdādā wāqif the.

65 Un mamālik mein bhī na tū ārām-o-sukūn pāegā, na tere pānw jam jāeñge. Rab hone degā ki terā dil thartharātā rahegā, terī āñkheñ pareshānī ke bāis dhundlā jāeñgī aur terī jān se ummīd kī har kiran jātī rahegī.

66 Terī jān har waqt qhatre mein hogī aur tū din rāt dahshat khāte hue marne kī tawaqqo karegā.

67 Subah uṡh kar tū kahegā, “Kāsh shām ho!” Aur shām ke waqt, “Kāsh subah ho!” Kyoñki jo kuchh tū dekhegā us se tere dil ko dahshat gher legī.

68 Rab tujhe jahāzoñ mein biṡhā kar Misr wāpas le jāegā agarche main ne kahā thā ki tū use dubārā kabhī nahīn dekhegā. Wahān pahuñch kar tum apne dushmanoñ se bāt karke apne āp ko ghulām ke taur par bechne kī koshish karoge, lekin koī bhī tumheñ qharīdnā nahīn chāhegā.”

29

Moāb mein Rab ke sāth Nayā Ahd

1 Jab Isrāīlī Moāb mein the to Rab ne Mūsā ko hukm diyā ki Isrāīliyoñ ke sāth ek aur ahd bāndhe. Yih us ahd ke alāwā thā jo Rab Horib yānī Sīnā par un ke sāth bāndh chukā thā.

2 Is silsile mein Mūsā ne tamām Isrāīliyoñ ko bulā kar kahā, “Tum ne qhud dekhe ki Rab ne Misr ke bādshāh Firaun, us ke mulāzimoñ aur pūre mulk ke sāth kyā kuchh kiyā.

3 Tum ne apnī āñkhoñ se wuh barī āzmāisheñ, ilāhī nishān aur mojize dekhe jin ke zariye Rab ne apnī qudrat kā izhār kiyā.

4 Magar afsos, āj tak Rab ne tumheñ na samajhdār dil atā kiyā, na āñkheñ jo dekh sakeñ yā kān jo sun sakeñ.

⁵ Registān meñ maiñ ne 40 sāl tak tumhārī rāhnumāī kī. Is daurān na tumhāre kapre phate aur na tumhāre jūte ghise.

⁶ Na tumhāre pās roṭī thī, na mai yā mai jaisī koī aur chīz. To bhī Rab ne tumhārī zarūriyāt pūrī kiñ tāki tum sīkh lo ki wuhī Rab tumhārā Ḳhudā hai.

⁷ Phir ham yahān āe to Hasbon kā bādshāh Sīhon aur Basan kā bādshāh Oj nikal kar ham se laṛne āe. Lekin ham ne unheñ shikast dī.

⁸ Un ke mulk par qabzā karke ham ne use Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qabīle ko mīrās meñ diyā.

⁹ Ab ehtiyāt se is ahd kī tamām sharāyt pūrī karo tāki tum har bāt meñ kāmyāb ho.

¹⁰ Is waqt tum sab Rab apne Ḳhudā ke huzūr khare ho, tumhāre qabīlon ke sardār, tumhāre buzurg, nigahbān, mard,

¹¹ aurateñ aur bachche. Tere darmiyān rahne wāle pardesī bhī lakaṛhāron se le kar pānī bharne wālon tak tere sāth yahān hāzir haiñ.

¹² Tū is lie yahān jamā huā hai ki Rab apne Ḳhudā kā wuh ahd taslīm kare jo wuh āj qasam khā kar tere sāth bāndh rahā hai.

¹³ Is se wuh āj is kī tasdīq kar rahā hai ki tū us kī qaum aur wuh terā Ḳhudā hai yānī wuhī bāt jis kā wādā us ne tujh se aur tere bāpdādā Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb se kiyā thā.

¹⁴⁻¹⁵ Lekin maiñ yih ahd qasam khā kar na sirf tumhāre sāth jo hāzir ho bāndh rahā hūn balki tumhārī āne wālī naslon ke sāth bhī.

Butparastī kī Sazā

¹⁶ Tum Ḳhud jānte ho ki ham Misr meñ kis tarah zindagī guzarte the. Yih bhī tumheñ yād hai ki ham kis tarah muḳhtalif mamālik meñ se guzarte hue yahān tak pahuñche.

¹⁷ Tum ne un ke nafratangez but dekhe jo lakaṛī, patthar, chāndī aur sone ke the.

¹⁸ Dhyān do ki yahān maujūd koī bhī mard, aurat, kumbā yā qabīlā Rab apne Ḳhudā se haṭ kar dūsrī qaumon ke dewatāon kī pūjā na kare. Aisā na ho ki tumhāre darmiyān koī jaṛ phuṭ kar zahrīlā aur karwā phal lāe.

¹⁹ Tum sab ne wuh lānateñ sunī haiñ jo Rab nāfarmānon par bhejegā. To bhī ho saktā hai ki koī apne āp ko Rab kī barkat kā wāris samajh kar kahe, “Beshak maiñ apnī ḡhalat rāhon se haṭne ke lie taiyār nahīn hūn, lekin koī bāt nahīn. Maiñ mahfūz rahūngā.” Ḳhabardār, aisī harkat se wuh na sirf apne ūpar balki pūre mulk par tabāhī lāegā. *

²⁰ Rab kabhī bhī use muāf karne par āmādā nahīn hogā balki wuh use apne ḡhazab aur ḡhairat kā nishānā banāegā. Is kitāb meñ darj tamām lānateñ us par āengī, aur Rab duniyā se us kā nām-o-nishān miṭā degā.

²¹ Wuh use pūrī jamāt se alag karke us par ahd kī wuh tamām lānateñ lāegā jo Sharīat kī is Kitāb meñ likhī huī haiñ.

²² Mustaqbil meñ tumhārī aulād aur dūr-darāz mamālik se āne wāle musāfir un musibaton aur amrāz kā asar dekheñge jin se Rab ne mulk ko tabāh kiyā hogā.

²³ Chāron taraf zamīn jhulsī huī aur gandhak aur namak se ḡhakī huī nazar āegī. Bīj us meñ boyā nahīn jāegā, kyonki ḡhudrau paudon tak kuchh nahīn ugegā. Tumhārā mulk Sadūm, Amūrā, Admā aur Zaboīm kī mānind hogā jin ko Rab ne apne ḡhazab meñ tabāh kiyā.

²⁴ Tamām qaumeñ pūchheñgī, ‘Rab ne is mulk ke sāth aisā kyon kiyā? Us ke saḡht ḡhazab kī kyā wajah thī?’

* **29:19** Lafzī tarjumā: serāb zamīn ḡhushk zamīn ke sāth tabāh ho jāegī.

²⁵ Unheñ jawāb milegā, ‘Wajah yih hai ki is mulk ke bāshindoñ ne Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā kā ahd toṛ diyā jo us ne unheñ Misr se nikālthe waqt un se bāndhā thā.

²⁶ Unhoñ ne jā kar dīgar mābūdoñ kī ḳhidmat kī aur unheñ sijdā kiyā jin se wuh pahle wāqif nahīn the aur jo Rab ne unheñ nahīn die the.

²⁷ Isī lie us kā ḡhazab is mulk par nāzil huā aur wuh us par wuh tamām lānateñ lāyā jin kā zikr is kitāb meñ hai.

²⁸ Wuh itnā ḡhusse huā ki us ne unheñ jaṛ se ukhār kar ek ajnabī mulk meñ phaiñk diyā jahān wuh āj tak ābād haiñ.’

²⁹ Bahut kuchh poshidā hai, aur sirf Rab hamārā Ḳhudā us kā ilm rakhtā hai. Lekin us ne ham par apnī shariyat kā inkishāf kar diyā hai. Lāzim hai ki ham aur hamārī aulād us ke farmānbardār raheñ.

30

Taubā ke Musbat Natije

¹ Maiñ ne tujhe batāyā hai ki tere lie kyā kuchh barkat kā aur kyā kuchh lānat kā bāis hai. Jab Rab terā Ḳhudā tujhe terī ḡhalat harkatoñ ke sabab se muḳhtalif qaumoñ meñ muntashir kar degā to tū merī bāteñ mān jāegā.

² Tab tū aur terī aulād Rab apne Ḳhudā ke pās wāpas āeñge aur pūre dil-o-jān se us kī sun kar un tamām ahkām par amal kareñge jo maiñ āj tujhe de rahā hūñ.

³ Phir Rab terā Ḳhudā tujhe bahāl karegā aur tujh par rahm karke tujhe un tamām qaumoñ se nikāl kar jamā karegā jin meñ us ne tujhe muntashir kar diyā thā.

⁴ Hāñ, Rab terā Ḳhudā tujhe har jagah se jamā karke wāpas lāegā, chāhe tū sab se dūr mulk meñ kyoñ na paṛā ho.

⁵ Wuh tujhe tere bāpdādā ke mulk meñ lāegā, aur tū us par qabzā karegā. Phir wuh tujhe tere bāpdādā se zyādā kāmyābī baḳhshegā, aur terī tādād zyādā baṛhāegā.

⁶ Ḳhatnā Rab kī qaum kā zāhirī nishān hai. Lekin us waqt Rab terā Ḳhudā tere aur terī aulād kā bātinī ḳhatnā karegā tāki tū use pūre dil-o-jān se pyār kare aur jītā rahe.

⁷ Jo lānateñ Rab terā Ḳhudā tujh par lāyā thā unheñ wuh ab tere dushmanoñ par āne degā, un par jo tujh se nafrat rakhte aur tujhe izā pahuñchāte haiñ.

⁸ Kyoñki tū dubārā Rab kī sunegā aur us ke tamām ahkām kī pairawī karegā jo maiñ tujhe āj de rahā hūñ.

⁹ Jo kuchh bhī tū karegā us meñ Rab tujhe baṛī kāmyābī baḳhshegā, aur tujhe kasrat kī aulād, maweshī aur fasleñ hāsil hoñgī. Kyoñki jis tarah wuh tere bāpdādā ko kāmyābī dene meñ ḳhushī mahsūs kartā thā usī tarah wuh tujhe bhī kāmyābī dene meñ ḳhushī mahsūs karegā.

¹⁰ Shart sirf yih hai ki tū Rab apne Ḳhudā kī sune, shariyat meñ darj us ke ahkām par amal kare aur pūre dil-o-jān se us kī taraf rujū lāe.

¹¹ Jo ahkām maiñ āj tujhe de rahā hūñ na wuh had se zyādā mushkil haiñ, na terī pahuñch se bāhar.

¹² Wuh āsmān par nahīn haiñ ki tū kahe, ‘Kaun āsmān par chaṛh kar hamāre lie yih ahkām nīche le āe tāki ham unheñ sun sakeñ aur un par amal kar sakeñ?’

¹³ Wuh samundar ke pār bhī nahīn haiñ ki tū kahe, ‘Kaun samundar ko pār karke hamāre lie yih ahkām lāegā tāki ham unheñ sun sakeñ aur un par amal kar sakeñ?’

¹⁴ Kyoñki yih kalām tere nihāyat qarīb balki tere muñh aur dil meñ maujūd hai. Chunānche us par amal karne meñ koī bhī rukāwaṭ nahīn hai.

Zindagī yā Maut kā Chunāo

¹⁵ Dekh, āj maiñ tujhe do rāste pesh kartā hūñ. Ek zindagī aur ḡhushhālī kī taraf le jātā hai jabki dūsrā maut aur halākat kī taraf.

¹⁶ Āj maiñ tujhe hukm detā hūñ ki Rab apne Ḳhudā ko pyār kar, us kī rāhoñ par chal aur us ke ahkām ke tābe rah. Phir tū zindā rah kar taraqqī karegā, aur Rab terā Ḳhudā tujhe us mulk meñ barkat degā jis meñ tū dāḡhil hone wālā hai.

¹⁷ Lekin agar terā dil is rāste se haṭ kar nāfarmānī kare to barkat kī tawaqqo na kar. Agar tū āzmāish meñ paṛ kar dīgar mābūdoñ ko sijdā aur un kī ḡhidmat kare

¹⁸ to tum zarūr tabāh ho jāoge. Āj maiñ elān kartā hūñ ki is sūrat meñ tum zyādā der tak us mulk meñ ābād nahīn rahoge jis meñ tū Dariyā-e-Yardan ko pār karke dāḡhil hogā tāki us par qabzā kare.

¹⁹ Āj āsmān aur zamīn tumhāre ḡhilāf mere gawāh haiñ ki maiñ ne tumheñ zindagī aur barkatoñ kā rāstā aur maut aur lānatoñ kā rāstā pesh kiyā hai. Ab zindagī kā rāstā iḡhtiyār kar tāki tū aur terī aulād zindā rahe.

²⁰ Rab apne Ḳhudā ko pyār kar, us kī sun aur us se liṭṭā rah. Kyoñki wuhī terī zindagī hai aur wuhī karegā ki tū der tak us mulk meñ jītā rahegā jis kā wādā us ne qasam khā kar tere bāpdādā Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb se kiyā thā.”

31

Yashua ko Mūsā kī Jagah Muqarrar Kiyā Jātā Hai

¹ Mūsā ne jā kar tamām Isrāīliyoñ se mazīd kahā,

² “Ab maiñ 120 sāl kā ho chukā hūñ. Merā chalnā-phirnā mushkil ho gayā hai. Aur waise bhī Rab ne mujhe batāyā hai, ‘Tū Dariyā-e-Yardan ko pār nahīn karegā.’

³ Rab terā Ḳhudā ḡhud tere āge āge jā kar Yardan ko pār karegā. Wuhī tere āge āge in qaumoñ ko tabāh karegā tāki tū un ke mulk par qabzā kar sake. Dariyā ko pār karte waqt Yashua tere āge chalegā jis tarah Rab ne farmāyā hai.

⁴ Rab wahān ke logoñ ko bilkul usī tarah tabāh karegā jis tarah wuh Amoriyoñ ko un ke bādshāhoñ Sīhon aur Oj samet tabāh kar chukā hai.

⁵ Rab tumheñ un par ḡhālib āne degā. Us waqt tumheñ un ke sāth waisā sulūk karnā hai jaisā maiñ ne tumheñ batāyā hai.

⁶ Mazbūt aur diler ho. Un se ḡhauf na khāo, kyoñki Rab terā Ḳhudā tere sāth chaltā hai. Wuh tujhe kabhī nahīn chhoregā, tujhe kabhī tark nahīn karegā.”

⁷ Is ke bād Mūsā ne tamām Isrāīliyoñ ke sāmne Yashua ko bulāyā aur us se kahā, “Mazbūt aur diler ho, kyoñki tū is qaum ko us mulk meñ le jāegā jis kā wādā Rab ne qasam khā kar un ke bāpdādā se kiyā thā. Lāzim hai ki tū hī use taqsīm karke har qabile ko us kā maurūsī ilāqā de.

⁸ Rab ḡhud tere āge āge chalte hue tere sāth hogā. Wuh tujhe kabhī nahīn chhoregā, tujhe kabhī nahīn tark karegā. Ḳhauf na khānā, na ḡhabrānā.”

Har Sāt Sāl ke bād Sharīat kī Tilāwat

⁹ Mūsā ne yih pūrī shariyat likh kar Isrāil ke tamām buzurgoñ aur Lāwī ke qabile ke un imāmoñ ke sapurd kī jo safr karte waqt ahd kā sandūq uṭhā kar le chalte the. Us ne un se kahā,

¹⁰⁻¹¹ “Har sāt sāl ke bād is shariyat kī tilawat karnā, yānī bahālī ke sāl meñ jab tamām qarz mansūkh kie jāte haiñ. Tilawat us waqt karnā hai jab Isrāilī Jhoñpriyoñ kī Īd ke lie Rab apne Ḳhudā ke sāmne us jagah hāzir hoñge jo wuh maqdis ke lie chunegā.

¹² Tamām logoñ ko mardoñ, auratoñ, bachchoñ aur pardesiyon samet wahān jamā karnā tāki wuh sun kar sīkheñ, Rab tumhāre Ḳhudā kā ḳhauf māneñ aur ehtiyāt se is shariyat kī bātoñ par amal karen.

¹³ Lāzim hai ki un kī aulād jo is shariyat se nāwāqif hai ise sune aur sīkhe tāki umr-bhar us mulk meñ Rab tumhāre Ḳhudā kā ḳhauf māne jis par tum Dariyā-e-Yardan ko pār karke qabzā karoge.”

Rab Mūsā ko Āḳhirī Hidāyāt Detā Hai

¹⁴ Rab ne Mūsā se kahā, “Ab terī maut qarīb hai. Yashua ko bulā kar us ke sāth mulāqāt ke ḳhaimē meñ hāzir ho jā. Wahān main use us kī zimmedāriyāñ sauñpūngā.”

Mūsā aur Yashua ā kar ḳhaimē meñ hāzir hue

¹⁵ to Rab ḳhaimē ke darwāze par bādāl ke satūn meñ zāhir huā.

¹⁶ Us ne Mūsā se kahā, “Tū jalā hī mar kar apne bāpdādā se jā milegā. Lekin yih qaum mulk meñ dāḳhil hone par zinā karke us ke ajnabī dewatāoñ kī pairawī karne lag jāegī. Wuh mujhe tark karke wuh ahd toṛ degī jo main ne un ke sāth bāndhā hai.

¹⁷ Phir merā ḡhazab un par bharkegā. Main unheñ chhoṛ kar apnā chehrā un se chhupā lūngā. Tab unheñ kachchā chabā liyā jāegā aur bahut sārī haibatnāk musibateñ un par āengī. Us waqt wuh kaheñge, ‘Kyā yih musibateñ is wajah se ham par nahīn āin ki Rab hamāre sāth nahīn hai?’

¹⁸ Aur aisā hī hogā. Main zarūr apnā chehrā un se chhupāe rakhūngā, kyonki dīgar mābūdoñ ke pīchhe chalne se unhoñ ne ek nihāyat sharīr qadam uṭhāyā hogā.

¹⁹ Ab zail kā gīt likh kar Isrāilīyoñ ko yoñ sikhāo ki wuh zabānī yād rahe aur mere lie un ke ḳhilāf gawāhī diyā kare.

²⁰ Kyonki main unheñ us mulk meñ le jā rahā hūñ jis kā wādā main ne qasam khā kar un ke bāpdādā se kiyā thā, us mulk meñ jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai. Wahān itnī ḳhurāk hogī ki un kī bhūk jāti rahegī aur wuh moṭe ho jāenge. Lekin phir wuh dīgar mābūdoñ ke pīchhe lag jāenge aur un kī ḳhidmat karenge. Wuh mujhe radd karenge aur merā ahd toṛenge.

²¹ Natīje meñ un par bahut sārī haibatnāk musibateñ āengī. Phir yih gīt jo un kī aulād ko yād rahegā un ke ḳhilāf gawāhī degā. Kyonki go main unheñ us mulk meñ le jā rahā hūñ jis kā wādā main ne qasam khā kar un se kiyā thā to bhī main jāntā hūñ ki wuh ab tak kis tarah kī soch rakhte haiñ.”

²² Mūsā ne usī din yih gīt likh kar Isrāilīyoñ ko sikhāyā.

²³ Phir Rab ne Yashua bin Nūn se kahā, “Mazbūt aur diler ho, kyonki tū Isrāilīyoñ ko us mulk meñ le jāegā jis kā wādā main ne qasam khā kar un se kiyā thā. Main ḳhud tere sāth hūngā.”

²⁴ Jab Mūsā ne pūrī shariyat ko kitāb meñ likh liyā

²⁵ to wuh un Lāwīyoñ se muḳhātīb huā jo safr karte waqt ahd kā sandūq uṭhā kar le jāte the.

26 “Sharīat kī yih kitāb le kar Rab apne Ḳhudā ke ahd ke sandūq ke pās rakhnā. Wahān wuh paṛī rahe aur tere ḳhilāf gawāhī detī rahe.

27 Kyoṅki main ḳhūb jāntā hūn ki tū kitnā sarkash aur haṭdharm hai. Merī maujūdagī meṅ bhī tum ne kitnī dafā Rab se sarkashī kī. To phir mere marne ke bād tum kyā kuchh nahīn karoge!

28 Ab mere sāmne apne qabīlōn ke tamām buzurgoṅ aur nigahbānoṅ ko jamā karo tāki wuh ḳhud merī yih bāteṅ suneṅ aur āsmān aur zamīn un ke ḳhilāf gawāh hoṅ.

29 Kyoṅki mujhe mālūm hai ki merī maut ke bād tum zarūr bigaṛ jāoge aur us rāste se haṭ jāoge jis par chalne kī main ne tumheṅ tākīd kī hai. Āḳhirkār tum par musībat āegī, kyoṅki tum wuh kuchh karoge jo Rab ko burā lagtā hai, tum apne hāthoṅ ke kām se use ḡhussā dilāoge.”

30 Phir Mūsā ne Isrāīl kī tamām jamāt ke sāmne yih gīt shurū se le kar āḳhir tak pesh kiyā,

32

Mūsā kā Gīt

1 Ai āsmān, merī bāt par ḡhaur kar! Ai zamīn, merā gīt sun!

2 Merī tālīm būndā-bāndī jaisī ho, merī bāt shabnam kī tarah zamīn par paṛ jāe. Wuh bārish kī mānind ho jo hariyālī par barastī hai.

3 Main Rab kā nām pukārūṅga. Hamāre Ḳhudā kī azmat kī tamjīd karo!

4 Wuh Chatṭān hai, aur us kā kām kāmīl hai. Us kī tamām rāheṅ rāst haiṅ. Wuh wafādār Ḳhudā hai jis meṅ fareb nahīn hai balki jo ādil aur diyānatdār hai.

5 Ek ṭeṛhī aur kajrau nasl ne us kā gunāh kiyā. Wuh us ke farzand nahīn balki dāḡh sābit hue haiṅ.

6 Ai merī ahmaq aur besamajh qaum, kyā tumhārā Rab se aisā rawaiyā ṭhīk hai? Wuh to tumhārā bāp aur Ḳhāliq hai, jis ne tumheṅ banāyā aur qāym kiyā.

7 Qadīm zamāne ko yād karnā, māzī kī nasloṅ par tawajjuh denā. Apne bāp se pūchhnā to wuh tujhe batā degā, apne buzurgoṅ se patā karnā to wuh tujhe ittalā deṅge.

8 Jab Allāh T'ālā ne har qaum ko us kā apnā apnā maurūsī ilāqā de kar tamām insānoṅ ko muḳhtalif gurohoṅ meṅ alag kar diyā to us ne qaumoṅ kī sarhaddeṅ Isrāīliyoṅ kī tādād ke mutābiq muqarrar kīṅ.

9 Kyoṅki Rab kā hissā us kī qaum hai, Yāqūb ko us ne mirās meṅ pāyā hai.

10 Yih qaum use registān meṅ mil gāī, wīrān-o-sunsān bayābān meṅ jahān chāroṅ taraf haulnāk āwāzeṅ ḡñjtī thīṅ. Us ne use gher kar us kī dekh-bhāl kī, use apnī āṅkh kī putlī kī tarah bachāe rakhā.

11 Jab uqāb apne bachchoṅ ko urnā sikhātā hai to wuh unheṅ ḡhoṅsle se nikāl kar un ke sāth urtā hai. Agar wuh gir bhī jāeṅ to wuh hāzir hai aur un ke nīche apne paroṅ ko phailā kar unheṅ zamīn se ṭakrā jāne se bachātā hai. Rab kā Isrāīl ke sāth yihī sulūk thā.

12 Rab ne akele hī us kī rāhnumāī kī. Kisī ajnabī mābūd ne shirkat na kī.

13 Us ne use rath par sawār karke mulk kī bulandiyon par se guzarne diyā aur use khet kā phal khilā kar use chaṭṭān se shahd aur saḡht patthar se zaitūn kā tel muhaiyā kiyā. *

14 Us ne use gāy kī lassī aur bheṛ-bakrī kā dūdh chīdā bheṛ ke bachchoñ samet khilāyā aur use Basan ke moṭe-tāze menḍhe, bakre aur behtarīn anāj atā kiyā. Us waqt tū ālā angūr kī umdā mai se lutfandoz huā.

15 Lekin jab Yasūrūn † moṭā ho gayā to wuh dolattiyāñ jhārne lagā. Jab wuh halaq tak bhar kar tanomand aur farbā huā to us ne apne Ḳhudā aur Ḳhāliq ko radd kiyā, us ne apnī najāt kī Chaṭṭān ko haqīr jānā.

16 Apne ajnabī mābūdoñ se unhoñ ne us kī ḡhairat ko josh dilāyā, apne ghinaune butoñ se use ḡhussā dilāyā.

17 Unhoñ ne badrūhoñ ko qurbāniyāñ pesh kīñ jo Ḳhudā nahīñ haiñ, aise mābūdoñ ko jin se na wuh aur na un ke bāpdādā wāqif the, kyonki wuh thoṛī der pahle wujūd meñ āe the.

18 Tū wuh Chaṭṭān bhūl gayā jis ne tujhe paidā kiyā, wuhī Ḳhudā jis ne tujhe janm diyā.

19 Rab ne yih dekh kar unheñ radd kiyā, kyonki wuh apne beṭe-beṭiyon se nārāz thā.

20 Us ne kahā, “Maiñ apnā chehrā un se chhupā lūngā. Phir patā lagegā ki mere baḡhair un kā kyā anjām hotā hai. Kyonki wuh sarāsar bigaṛ gae haiñ, un meñ wafādārī pāī nahīñ jātī.

21 Unhoñ ne us kī parastish se jo Ḳhudā nahīñ hai merī ḡhairat ko josh dilāyā, apne bekār butoñ se mujhe ḡhussā dilāyā hai. Chunāñche maiñ ḡhud hī unheñ ḡhairat dilāūngā, ek aisī qaum ke zariye jo haqīqat meñ qaum nahīñ hai. Ek nādān qaum ke zariye maiñ unheñ ḡhussā dilāūngā.

22 Kyonki mere ḡhusse se āḡ bhaṛak uṭhī hai jo Pātāl kī tah tak pahuñchegī aur zamīn aur us kī paidāwār haṛap karke pahāron kī buniyādoñ ko jalā degī.

23 Maiñ un par musībat par musībat āne dūngā aur apne tamām tīr un par chalāūngā.

24 Bhūk ke māre un kī tāqat jātī rahegī, aur wuh buḡhār aur wabāī amrāz kā luqmā baneḡe. Maiñ un ke ḡhilāf phārne wāle jānwar aur zahrīle sānp bhej dūngā.

25 Bāhar talwār unheñ beaulād kar degī, aur ghar meñ dahshat phail jāegī. Shīrḡhār bachche, naujawān laṛke-laṛkiyāñ aur buzurg sab us kī girift meñ ā jāeḡe.

26 Mujhe kahnā chāhie thā ki maiñ unheñ chaknāchūr karke insānoñ meñ se un kā nām-o-nishān miṭā dūngā.

27 Lekin andeshā thā ki dushman ḡhalat matlab nikāl kar kahe, ‘Ham ḡhud un par ḡhālib āe, is meñ Rab kā hāth nahīñ hai.’ ”

28 Kyonki yih qaum besamajh aur hikmat se ḡhālī hai.

29 Kāsh wuh dānishmand ho kar yih bāt samjheñ! Kāsh wuh jān leñ ki un kā kyā anjām hai.

30 Kyonki dushman kā ek ādmī kis tarah hazār Isrāīliyon kā tāqqub kar saktā hai? Us ke do mard kis tarah das hazār Isrāīliyon ko bhagā sakte

* 32:13 Lafzī tarjumā: chūsne diyā. † 32:15 Yānī Isrāīl.

haiñ? Wajah sirf yih hai ki un kī Chaṭṭān ne unheñ dushman ke hāth bech diyā. Rab ne ḵhud unheñ dushman ke qabze meñ kar diyā.

³¹ Hamāre dushman ḵhud mānte haiñ ki Isrāil kī Chaṭṭān hamārī chaṭṭān jaisī nahīñ hai.

³² Un kī bel to Sadūm kī bel aur Amūrā ke bāgh se hai, un ke angūr zahrīle aur un ke guchchhe karwe haiñ.

³³ Un kī mai sānpoñ kā mohlak zahr hai.

³⁴ Rab farmātā hai, “Kyā maiñ ne in bātoñ par muhr lagā kar unheñ apne ḵhazāne meñ mahfūz nahīñ rakhā?”

³⁵ Intaqām lenā merā hī kām hai, maiñ hī badlā lūngā. Ek waqt āegā ki un kā pāñw phislegā. Kyoñki un kī tabāhī kā din qarīb hai, un kā anjām jald hī āne wālā hai.”

³⁶ Yaqīnan Rab apnī qaum kā insāf karegā. Wuh apne ḵhādimoñ par tars khāegā jab dekhegā ki un kī tāqat jāṭī rahī hai aur koī nahīñ bachā.

³⁷ Us waqt wuh pūchhegā, “Ab un ke dewatā kahāñ haiñ, wuh chaṭṭān jis kī panāh unhoñ ne lī?”

³⁸ Wuh dewatā kahāñ haiñ jinhoñ ne un ke behtarīn jānwar khāe aur un kī mai kī nazareñ pī līñ. Wuh tumhārī madad ke lie uṭheñ aur tumheñ panāh deñ.

³⁹ Ab jān lo ki maiñ aur sirf maiñ Ḵhudā hūñ. Mere siwā koī aur Ḵhudā nahīñ hai. Maiñ hī halāk kartā aur maiñ hī zindā kar detā hūñ. Maiñ hī zaḵhmī kartā aur maiñ hī shafā detā hūñ. Koī mere hāth se nahīñ bachā saktā.

⁴⁰ Maiñ apnā hāth āsmān kī taraf uṭhā kar elān kartā hūñ ki merī abadī hayāt kī qasam,

⁴¹ jab maiñ apnī chamaktī huī talwār ko tez karke adālat ke lie pakar lūngā to apne muḵhālifoñ se intaqām aur apne nafrat karne wāloñ se badlā lūngā.

⁴² Mere tīr ḵhūn pī pī kar nashe meñ dhut ho jāeñge, merī talwār maqtūloñ aur qaidiyōñ ke ḵhūn aur dushman ke sardāroñ ke saroñ se ser ho jāegī.”

⁴³ Ai dīgar qaumo, us kī ummat ke sāth ḵhushī manāo! Kyoñki wuh apne ḵhādimoñ ke ḵhūn kā intaqām legā. Wuh apne muḵhālifoñ se badlā le kar apne mulk aur qaum kā kaffārā degā.

⁴⁴ Mūsā aur Yashua bin Nūn ne ā kar Isrāīliyoñ ko yih pūrā gīt sunāyā.

⁴⁵⁻⁴⁶ Phir Mūsā ne un se kahā, “Āj maiñ ne tumheñ in tamām bātoñ se āgāh kiyā hai. Lāzim hai ki wuh tumhāre diloñ meñ baiṭh jāeñ. Apnī aulād ko bhī hukm do ki ehtiyāt se is shariyat kī tamām bātoñ par amal kare.

⁴⁷ Yih ḵhālī bāteñ nahīñ balki tumhārī zindagī kā sarchashmā haiñ. In ke mutābiq chalne ke bāis tum der tak us mulk meñ jite rahoge jis par tum Dariyā-e-Yardan ko pār karke qabzā karne wāle ho.”

Mūsā kā Nabū Pahār par Intaqāl

⁴⁸ Usī din Rab ne Mūsā se kahā,

⁴⁹ “Pahārī silsile Abārīm ke pahār Nabū par chaṛh jā jo Yarīhū ke sāmne lekin Yardan ke mashriqī kināre par yānī Moāb ke mulk meñ hai. Wahāñ se Kanān par nazar ḍāl, us mulk par jo maiñ Isrāīliyoñ ko de rahā hūñ.

⁵⁰ Is ke bād tū wahān mar kar apne bāpdādā se jā milegā, bilkul usī tarah jis tarah terā bhāi Hārūn Hor Pahār par mar kar apne bāpdādā se jā milā hai.

⁵¹ Kyoṅki tum donoṅ Isrāīliyoṅ ke rūbarū bewafā hue. Jab tum Dasht-e-Sīn meṅ Qādis ke qarīb the aur Marībā ke chashme par Isrāīliyoṅ ke sāmne khare the to tum ne merī quddūsiyat qāym na rakhī.

⁵² Is sabab se tū wuh mulk sirf dūr se dekhegā jo main Isrāīliyoṅ ko de rahā hūn. Tū khud us meṅ dākhil nahīn hogā.”

33

Mūsā Qabīloṅ ko Barkat Detā Hai

¹ Marne se peshtar mard-e-Khudā Mūsā ne Isrāīliyoṅ ko barkat de kar
² kahā,

“Rab Sīnā se āyā, Saīr * se us kā nūr un par tulū huā. Wuh Koh-e-Fārān se raushnī phailā kar ribbot-Qādis se āyā, wuh apne junūbī ilāqe se rawānā ho kar un kī khātir pahārī dhalānoṅ ke pās āyā.

³ Yaqīnan wuh qaumoṅ se muhabbat kartā hai, tamām muqaddasīn tere hāth meṅ haiṅ. Wuh tere pānwoṅ ke sāmne jhuk kar tujh se hidāyat pāte haiṅ.

⁴ Mūsā ne hamēn sharīat dī yānī wuh chīz jo Yāqūb kī jamāt kī maurūsī milkiyat hai.

⁵ Isrāīl ke rāhnumā apne qabīloṅ samet jamā hue to Rab Yasūrūn † kā bādshāh ban gayā.

⁶ Rūbin kī Barkat:

Rūbin mar na jāe balki jītā rahe. Wuh tādād meṅ baṛh jāe.

⁷ Yahūdāh kī Barkat:

Ai Rab, Yahūdāh kī pukār sun kar use dubārā us kī qaum meṅ shāmil kar. Us ke hāth us ke lie laṛeṅ. Muḫhālifoṅ kā sāmna karte waqt us kī madad kar.

⁸ Lāwī kī Barkat:

Terī marzī mālūm karne ke qur'e banām Ūrīm aur Tummīm tere wafādār khādim Lāwī ke pās hote haiṅ. Tū ne use Massā meṅ āzmāyā aur Marībā meṅ us se laṛā.

⁹ Us ne terā kalām saṅbhāl kar terā ahd qāym rakhā, yahān tak ki us ne na apne mān-bāp kā, na apne sage bhāiyoṅ yā bachchoṅ kā lihāz kiyā.

¹⁰ Wuh Yāqūb ko terī hidāyat aur Isrāīl ko terī sharīat sikhā kar tere sāmne baḫhūr aur terī qurbāngāh par bhasm hone wālī qurbāniyān chaṛhātā hai.

¹¹ Ai Rab, us kī tāqat ko baṛhā kar us ke hāthoṅ kā kāam pasand kar. Us ke muḫhālifoṅ kī kamr toṛ aur us se nafrat rakhne wāloṅ ko aisā mār ki āindā kabhī na uṭheṅ.

¹² Binyamīn kī Barkat:

Binyamīn Rab ko pyārā hai. Wuh salāmatī se us ke pās rahtā hai, kyoṅki Rab din rāt use panāh detā hai. Binyamīn us kī pahārī dhalānoṅ ke darmiyān mahfūz rahtā hai.

¹³ Yūsuf kī Barkat:

* 33:2 Adom. † 33:5 Isrāīl.

Rab us kī zamīn ko barkat de. Āsmān se qīmtī os ṭapke aur zamīn ke nīche se chashme phūṭ nikleñ.

¹⁴ Yūsuf ko sūraj kī behtarīn paidāwār aur har mahīne kā lazīztarīn phal hāsīl ho.

¹⁵ Use qadīm pahāron aur abadī wādiyon kī behtarīn chīzon se nawāzā jāe.

¹⁶ Zamīn ke tamām zaḥhīre us ke lie khul jāeñ. Wuh us ko pasand ho jo jaltī huī jhārī meñ sukūnat kartā thā. Yih tamām barkateñ Yūsuf ke sar par ṭahreñ, us ke sar par jo apne bhāiyon meñ shahzādā hai.

¹⁷ Yūsuf sānd ke pahlauṭhe jaisā azīm hai, aur us ke sīng janglī bail ke sīng haiñ jin se wuh duniyā kī intahā tak sab qaumon ko māregā. Ifrāīm ke beshumār afrād aise hī haiñ, Manassī ke hazāron afrād aise hī haiñ.

¹⁸ Zabūlūn aur Ishkār kī Barkat:

Ai Zabūlūn, ghar se nikalte waqt ḡhushī manā. Ai Ishkār, apne ḡhaimon meñ rahte hue ḡhush ho.

¹⁹ Wuh dīgar qaumon ko apne pahār par āne kī dāwat deṅge aur wahāñ rāstī kī qurbāniyān pesh kareṅge. Wuh samundar kī kasrat aur samundar kī ret meñ chhupe hue ḡhazānon ko jazb kar leṅge.

²⁰ Jad kī Barkat:

Mubāarak hai wuh jo Jad kā ilāqā wasī kar de. Jad sherbabar kī tarah dabak kar kisī kā bāzū yā sar phār dālne ke lie taiyār rahtā hai.

²¹ Us ne apne lie sab se achchhī zamīn chun lī, rāhnumā kā hissā usī ke lie mahfūz rakhā gayā. Jab qaum ke rāhnumā jamā hue to us ne Rab kī rāst marzī pūrī kī aur Isrāīl ke bāre meñ us ke faisle amal meñ lāyā.

²² Dān kī Barkat:

Dān sherbabar kā bachchā hai jo Basan se nikal kar chhalāng lagātā hai.

²³ Naftālī kī Barkat:

Naftālī Rab kī manzūrī se ser hai, use us kī pūrī barkat hāsīl hai. Wuh Galīl kī Jhīl aur us ke junūb kā ilāqā mīrās meñ pāegā.

²⁴ Āshar kī Barkat:

Āshar beṭon meñ sab se mubāarak hai. Wuh apne bhāiyon ko pasand ho. Us ke pās zaitūn kā itnā tel ho ki wuh apne pānw us meñ ḡdubo sake.

²⁵ Tere shahron ke darwāzon ke kuṇḡe lohe aur pital ke hoñ, terī tāqat umr-bhar qāym rahe.

²⁶ Yasūrūn ke ḡhudā kī mānind koī nahīn hai, jo āsmān par sawār ho kar, hān apne jalāl meñ bādalon par baiṭh kar terī madad karne ke lie ātā hai.

²⁷ Azlī ḡhudā terī panāhgāh hai, wuh apne azlī bāzū tere nīche phailāe rakhtā hai. Wuh dushman ko tere sāmne se bhagā kar use halāk karne ko kahtā hai.

²⁸ Chunānche Isrāīl salāmatī se zindagī guzāregā, Yāqūb kā chashmā alag aur mahfūz rahegā. Us kī zamīn anāj aur angūr kī kasrat paidā karegī, aur us ke ūpar āsmān zamīn par os paṛne degā.

²⁹ Ai Isrāīl, tū kitnā mubāarak hai. Kaun terī mānind hai, jise Rab ne bachāyā hai. Wuh terī madad kī ḡhāl aur terī shān kī talwār hai. Tere dushman shikast khā kar terī ḡhushāmad kareṅge, aur tū un kī kamreñ pānwon tale kuchlegā.”

34

Mūsā kī Wafāt

¹ Yih barkat de kar Mūsā Moāb kā maidānī ilāqā chhoṛ kar Yarīhū ke muqābil Nabū Pahār par chaṛh gayā. Nabū Pisgā ke pahārī silsile kī ek choṭī thā. Wahān se Rab ne use wuh pūrā mulk dikhāyā jo wuh Isrāil ko dene wālā thā yānī Jiliyād ke ilāqe se le kar Dān ke ilāqe tak,

² Naftālī kā pūrā ilāqā, Ifrāim aur Manassī kā ilāqā, Yahūdāh kā ilāqā Bahīrā-e-Rūm tak,

³ junūb meñ Dasht-e-Najab aur Khajūr ke Shahr Yarīhū kī Wādī se le kar Zuḡhar tak.

⁴ Rab ne us se kahā, “Yih wuh mulk hai jis kā wādā main ne qasam khā kar Ibrāhīm, Is’hāq aur Yāqūb se kiyā. Main ne un se kahā thā ki un kī aulād ko yih mulk milegā. Tū us meñ dākhil nahīn hogā, lekin main tujhe yahān le āyā hūn tāki tū use apnī ānkhoñ se dekh sake.”

⁵ Is ke bād Rab kā khādim Mūsā wahīn Moāb ke mulk meñ faut huā, bilkul usī tarah jis tarah Rab ne kahā thā.

⁶ Rab ne use Bait-faḡhūr kī kisī wādī meñ dafn kiyā, lekin āj tak kisī ko bhī mālūm nahīn ki us kī qabr kahān hai.

⁷ Apnī wafāt ke waqt Mūsā 120 sāl kā thā. Ākhir tak na us kī ānkheñ dhundlāin, na us kī tāqat kam huī.

⁸ Isrāīliyoñ ne Moāb ke maidānī ilāqe meñ 30 din tak us kā mātām kiyā.

⁹ Phir Yashua bin Nūn Mūsā kī jagah khaṛā huā. Wuh hikmat kī rūh se māmūr thā, kyonki Mūsā ne apne hāth us par rakh die the. Isrāīliyoñ ne us kī sunī aur wuh kuchh kiyā jo Rab ne unheñ Mūsā kī mārifat batāyā thā.

¹⁰ Is ke bād Isrāil meñ Mūsā jaisā nabī kabhī na uṭhā jis se Rab rūbarū bāt kartā thā.

¹¹ Kisī aur nabī ne aise ilāhī nishān aur mojize nahīn kie jaise Mūsā ne Firaun Bādshāh, us ke mulāzimoñ aur pūre mulk ke sāmne kie jab Rab ne use Misr bhejā.

¹² Kisī aur nabī ne is qism kā baṛā iḡhtiyār na dikhāyā, na aise azīm aur haibatnāk kām kie jaise Mūsā ne Isrāīliyoñ ke sāmne kie.

Yashua

Rab Yashua ko Rāhnumāi kī Zimmedārī Saunptā Hai

¹ Rab ke khādim Mūsā kī maut ke bād Rab Mūsā ke madadgār Yashua bin Nūn se hamkalām huā. Us ne kahā,

² “Merā khādim Mūsā faut ho gayā hai. Ab uṭh, is pūrī qaum ke sāth Dariyā-e-Yārdan ko pār karke us mulk meñ dākhil ho jā jo main Isrāīliyon ko dene ko hūñ.

³ Jis zamīn par bhī tū apnā pānw rakhegā use main Mūsā ke sāth kie gae wāde ke mutābiq tujhe dūngā.

⁴ Tumhāre mulk kī sarhaddeñ yih hoṅgī: junūb meñ Najab kā registān, shimāl meñ Lubnān, mashriq meñ Dariyā-e-Furāt aur maḡhrib meñ Bahīrā-e-Rūm. Hittī qaum kā pūrā ilāqā is meñ shāmil hogā.

⁵ Tere jīte-jī koī terā sāmnā nahīn kar sakegā. Jis tarah main Mūsā ke sāth thā, usī tarah tere sāth bhī hūngā. Main tujhe kabhī nahīn chhoṛūngā, na tujhe tark karūngā.

⁶ Mazbūt aur diler ho, kyonki tū hī is qaum ko mīrās meñ wuh mulk degā jis kā main ne un ke bāpdādā se qasam khā kar wādā kiyā thā.

⁷ Lekin khabardār, mazbūt aur bahut diler ho. Ehtiyāt se us pūrī shariāt par amal kar jo mere khādim Mūsā ne tujhe dī hai. Us se na dāīn aur na bāīn taraf haṭnā. Phir jahān kahīn bhī tū jāe kāmyāb hogā.

⁸ Jo bāteñ is Shariāt kī Kitāb meñ likhī haiñ wuh tere muñh se na haṭeñ. Din rāt un par ḡhaur kartā rah tāki tū ehtiyāt se is kī har bāt par amal kar sake. Phir tū har kām meñ kāmyāb aur khushhāl hogā.

⁹ Main phir kahtā hūñ ki mazbūt aur diler ho. Na ghabrā aur na hauslā hār, kyonki jahān bhī tū jāegā wahān Rab terā Ḳhudā tere sāth rahegā.”

Mulk meñ Dākhil Hone kī Taiyāriyān

¹⁰ Phir Yashua qaum ke niḡahbānoñ se muḡhātib huā,

¹¹ “Ḳhaimāgāh meñ har jagah jā kar logoñ ko ittalā deñ ki safr ke lie khāne kā band-o-bast kar leñ. Kyonki tīn din ke bād āp Dariyā-e-Yārdan ko pār karke us mulk par qabzā karenge jo Rab āp kā Ḳhudā āp ko wirse meñ de rahā hai.”

¹² Phir Yashua Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qābile se muḡhātib huā,

¹³ “Yih bāt yād rakheñ jo Rab ke khādim Mūsā ne āp se kahī thī, ‘Rab tumhārā Ḳhudā tum ko Dariyā-e-Yārdan ke mashriqī kināre par kā yih ilāqā detā hai tāki tum yahān amn-o-amān ke sāth rah sako.’

¹⁴ Ab jab ham Dariyā-e-Yārdan ko pār kar rahe haiñ to āp ke bāl-bachche aur maweshī yihīn rah sakte haiñ. Lekin lāzim hai ki āp ke tamām jang karne ke qābil mard musallah ho kar apne bhāiyon ke āge āge dariyā ko pār karen. Ap ko us waqt tak apne bhāiyon kī madad karnā hai

¹⁵ jab tak Rab unheñ wuh ārām na de jo āp ko hāsīl hai aur wuh us mulk par qabzā na kar leñ jo Rab āp kā Ḳhudā unheñ de rahā hai. Is ke bād hī āp ko apne us ilāqe meñ wāpas jā kar ābād hone kī ijāzat hogī jo Rab ke khādim Mūsā ne āp ko Dariyā-e-Yārdan ke mashriqī kināre par diyā thā.”

¹⁶ Unhoñ ne jawāb meñ Yashua se kahā, “Jo bhī hukm āp ne hameñ diyā hai wuh ham māneñge aur jahān bhī hameñ bhejeñge wahān jāeñge.

¹⁷ Jis tarah ham Mūsā kī har bāt mānte the usī tarah āp kī bhī har bāt māneñge. Lekin Rab āp kā Ḳhudā usī tarah āp ke sāth ho jis tarah wuh Mūsā ke sāth thā.

18 Jo bhī āp ke hukm kī k̄hilāfwarzī karke āp kī wuh tamām bāteñ na māne jo āp farmāeñge use sazā-e-maut dī jāe. Lekin mazbūt aur diler hoñ!”

2

Yarīhū Shahr meñ Isrāīlī Jāsūs

1 Phir Yashua ne chupke se do jāsūsoñ ko Shittīm se bhej diyā jahān Isrāīlī k̄haimāgāh thī. Us ne un se kahā, “Jā kar mulk kā jāyzā leñ, k̄hāskar Yarīhū Shahr kā.” Wuh rawānā hue aur chalte chalte ek kasbī ke ghar pahuñche jis kā nām Rāhab thā. Wahāñ wuh rāt ke lie t̄hahar gae.

2 Lekin Yarīhū ke bādshāh ko ittalā milī ki āj shām ko kuchh Isrāīlī mard yahān pahuñch gae haiñ jo mulk kī jāsūsī karnā chāhte haiñ.

3 Yih sun kar bādshāh ne Rāhab ko k̄habar bhejī, “Un ādmiyoñ ko nikāl do jo tumhāre pās ā kar t̄hahre hue haiñ, kyoñki yih pūre mulk kī jāsūsī karne ke lie āe haiñ.”

4 Lekin Rāhab ne donoñ ādmiyoñ ko chhupā rakhā thā. Us ne kahā, “Jī, yih ādmī mere pās āe to the lekin mujhe mālūm nahīñ thā ki kahāñ se āe haiñ.

5 Jab din d̄halne lagā aur shahr ke darwāzoñ ko band karne kā waqt ā gayā to wuh chale gae. Mujhe mālūm nahīñ ki kis taraf gae. Ab jaldī karke un kā pīchhā kareñ. Ain mumkin hai ki āp unheñ pakar leñ.”

6 Haqīqat meñ Rāhab ne unheñ chhat par le jā kar wahāñ par paṛe san ke d̄anṭhoñ ke nīche chhupā diyā thā.

7 Rāhab kī bāt sun kar bādshāh ke ādmī wahāñ se chale gae aur shahr se nikal kar jāsūsoñ ke tāqqub meñ us rāste par chalne lage jo Dariyā-e-Yardan ke un kam-gahre maqāmoñ tak le jātā hai jahāñ use paidal ubūr kiyā jā saktā thā. Aur jyoñ hī yih ādmī nikle, shahr kā darwāzā un ke pīchhe band kar diyā gayā.

8 Jāsūsoñ ke so jāne se pahle Rāhab ne chhat par ā kar

9 un se kahā, “Maiñ jāntī hūñ ki Rab ne yih mulk āp ko de diyā hai. Āp ke bāre meñ sun kar ham par dahshat chhā gaī hai, aur mulk ke tamām bāshinde himmat hār gae haiñ.

10 Kyoñki hameñ k̄habar milī hai ki āp ke Misr se nikalte waqt Rab ne Bahr-e-Qulzum kā pāñi kis tarah āp ke āge k̄hushk kar diyā. Yih bhī hamāre sunane meñ āyā hai ki āp ne Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ rahne wāle do bādshāhoñ Sīhon aur Oj ke sāth kyā kuchh kiyā, ki āp ne unheñ pūrī tarah tabāh kar diyā.

11 Yih sun kar hamārī himmat t̄ṭ gaī. Āp ke sāmne ham sab hauslā hār gae haiñ, kyoñki Rab āp kā K̄hudā āsmān-o-zamīn kā K̄hudā hai.

12 Ab Rab kī qasam khā kar mujh se wādā kareñ ki āp usī tarah mere k̄hāndān par mehrbāñi kareñge jis tarah ki maiñ ne āp par kī hai. Aur zamānat ke taur par mujhe koī nishān deñ

13 ki āp mere māñ-bāp, mere bahan-bhāiyoñ aur un ke ghar wāloñ ko zindā chhoṛ kar hameñ maut se bachāe rakheñge.”

14 Ādmiyoñ ne kahā, “Ham apñī jānoñ ko zamānat ke taur par pesh karte haiñ ki āp mahfūz raheñge. Agar āp kisī ko hamāre bāre meñ ittalā na deñ to ham āp se zarūr mehrbāñi aur wafādārī se pesh aeñge jab Rab hameñ yih mulk atā farmāegā.”

15 Tab Rāhab ne shahr se nikalne meñ un kī madad kī. Chūñki us kā ghar shahr kī chārdīwārī se mulhiq thā is lie ādmī k̄hīrkī se nikal kar rasse ke zariye bāhar kī zamīn par utar āe.

¹⁶ Utarne se pahle Rāhab ne unheñ hidāyat kī, “Pahārī ilāqe kī taraf chale jāeñ. Jo āp kā tāqqub kar rahe haiñ wuh wahāñ āp ko ḍhūṇḍ nahīñ sakeṅge. Tīn dīn tak yāñī jab tak wuh wāpas na ā jāeñ wahāñ chhupe rahnā. Is ke bād jahāñ jāne kā irādā hai chale jānā.”

¹⁷ Admiyoñ ne us se kahā, “Jo qasam āp ne hameñ khilāī hai ham zarūr us ke pāband raheṅge. Lekin shart yih hai

¹⁸ ki āp hamāre is mulk meñ āte waqt qirmizī rang kā yih rassā us khiṛkī ke sāmne bāndh deñ jis meñ se āp ne hameñ utarne diyā hai. Yih bhī lāzim hai ki us waqt āp ke mān-bāp, bhāī-bahneñ aur tamām ghar wāle āp ke ghar meñ hoñ.

¹⁹ Agar koī āp ke ghar meñ se nikle aur mār diyā jāe to yih hamārā qusūr nahīñ hogā, ham zimmedār nahīñ ṭhahreṅge. Lekin agar kisī ko hāth lagāyā jāe jo āp ke ghar ke andar ho to ham hī us kī maut ke zimmedār ṭhahreṅge.

²⁰ Aur kisī ko hamāre muāmale ke bāre meñ ittalā na denā, warnā ham us qasam se āzād haiñ jo āp ne hameñ khilāī.”

²¹ Rāhab ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, aisā hī ho.” Phir us ne unheñ ruḵsat kiyā aur wuh rawānā hue. Aur Rāhab ne apnī khiṛkī ke sāth mazkūrā rassā bāndh diyā.

²² Jāsūs chalte chalte pahārī ilāqe meñ ā gae. Wahāñ wuh tīn dīn rahe. Itne meñ un kā tāqqub karne wāle pūre rāste kā khoj lagā kar ḳhālī hāth laṭe.

²³ Phir donoñ jāsūsoñ ne pahārī ilāqe se utar kar Dariyā-e-Yardan ko pār kiyā aur Yashua bin Nūn ke pās ā kar sab kuchh bayān kiyā jo un ke sāth huā thā.

²⁴ Unhoñ ne kahā, “Yaḳīnan Rab ne hameñ pūrā mulk de diyā hai. Hamāre bāre meñ sun kar mulk ke tamām bāshindoñ par dahshat tāri ho gāi hai.”

3

Isrāīlī Dariyā-e-Yardan ko Ubūr Karte Haiñ

¹ Subah-sawere uṭh kar Yashua aur tamām Isrāīlī Shittīm se rawānā hue. Jab wuh Dariyā-e-Yardan par pahuñche to use ubūr na kiyā balki rāt ke lie kināre par ruk gae.

² Wuh tīn dīn wahāñ rahe. Phir nigabhānoñ ne ḳhaimāgāh meñ se guzar kar

³ logoñ ko hukm diyā, “Jab āp dekheñ ki Lāwī ke qabīle ke imām Rab āp ke Ḳhudā ke ahd kā sandūq uṭhāe hue haiñ to apne apne maḳām se rawānā ho kar us ke pīchhe ho leñ.

⁴ Phir āp ko patā chālegā ki kahāñ jānā hai, kyoñki āp pahle kabhī wahāñ nahīñ gae. Lekin sandūq ke taqrīban ek kilomīṭar pīchhe raheñ aur zyādā qarīb na jāeñ.”

⁵ Yashua ne logoñ ko batāyā, “Apne āp ko maḳhsūs-o-muḳaddas kareñ, kyoñki kal Rab āp ke darmiyān hairatangez kām karegā.”

⁶ Agle dīn Yashua ne imāmoñ se kahā, “Ahd kā sandūq uṭhā kar logoñ ke āge āge dariyā ko pār kareñ.” Chunāñche imām sandūq ko uṭhā kar āge āge chal die.

⁷ Aur Rab ne Yashua se farmāyā, “Maiñ tujhe tamām Isrāīliyoñ ke sāmne sarfarāz kar dūngā, aur āj hī maiñ yih kām shurū karūngā tāki wuh jān leñ ki jis tarah maiñ Mūsā ke sāth thā usī tarah tere sāth bhī hūñ.

⁸ Ahd kā sandūq uṭhāne wāle imāmoñ ko batā denā, ‘Jab āp Dariyā-e-Yardan ke kināre pahuñcheṅge to wahāñ pāñī meñ ruk jāeñ.’ ”

⁹ Yashua ne Isrāīliyoñ se kahā, “Mere pās āeñ aur Rab apne Ḳhudā ke farmān sun leñ.

¹⁰ Āj āp jān leñge ki zindā Ḳhudā āp ke darmiyān hai aur ki wuh yaqīnan āp ke āge āge jā kar dūsri qaumoñ ko nikāl degā, ḳhāh wuh Kanānī, Hittī, Hiwwī, Farizzī, Jirjāsī, Amorī yā Yabūsī hoñ.

¹¹ Yih yoñ zāhir hogā ki ahd kā yih sandūq jo tamām duniyā ke mālik kā hai āp ke āge āge Dariyā-e-Yardan meñ jāegā.

¹² Ab aisā kareñ ki har qabile meñ se ek ek ādmī ko chun leñ tāki bārah afrād jamā ho jāeñ.

¹³ Phir imām tamām duniyā ke mālik Rab ke ahd kā sandūq uṭhā kar dariyā meñ jāeñge. Aur jyoñ hī wuh apne pānw pānī meñ rakheñge to pānī kā bahāw ruk jāegā aur āne wālā pānī ḍher ban kar kharā rahegā.”

¹⁴ Chunānche Isrāīlī apne ḳhaimoñ ko sameṭ kar rawānā hue, aur ahd kā sandūq uṭhāne wāle imām un ke āge āge chal die.

¹⁵ Fasal kī kaṭāi kā mausam thā, aur dariyā kā pānī kināroñ se bāhar ā gayā thā. Lekin jyoñ hī sandūq ko uṭhāne wāle imāmoñ ne dariyā ke kināre pahuñch kar pānī meñ qadam rakhā

¹⁶ to āne wāle pānī kā bahāw ruk gayā. Wuh un se dūr ek shahr ke qarīb ḍher ban gayā jis kā nām Ādam thā aur jo Zartān ke nazdik hai. Jo pānī dūsri yānī Bahīrā-e-Murdār kī taraf bah rahā thā wuh pūrī tarah utar gayā. Tab Isrāīliyoñ ne Yarīhū Shahr ke muqābil dariyā ko pār kiyā.

¹⁷ Rab kā ahd kā sandūq uṭhāne wāle imām Dariyā-e-Yardan ke bīch meñ ḳhushk zamīn par kharē rahe jabki bāqī log ḳhushk zamīn par se guzar gae. Imām us waqt tak wahāñ kharē rahe jab tak tamām Isrāīliyoñ ne ḳhushk zamīn par chal kar dariyā ko pār na kar liyā.

4

Yādgār Patthar

¹ Jab pūrī qaum ne Dariyā-e-Yardan ko ubūr kar liyā to Rab Yashua se hamkalām huā,

² “Har qabile meñ se ek ek ādmī ko chun le.

³ Phir in bārah ādmiyoñ ko hukm de ki jahāñ imām Dariyā-e-Yardan ke darmiyān kharē haiñ wahāñ se bārah patthar uṭhā kar unheñ us jagah rakh do jahāñ tum āj rāt ṭhahroge.”

⁴ Chunānche Yashua ne un bārah ādmiyoñ ko bulāyā jinheñ us ne Isrāīl ke har qabile se chun liyā thā

⁵ aur un se kahā, “Rab apne Ḳhudā ke sandūq ke āge āge chal kar dariyā ke darmiyān tak jāeñ. Āp meñ se har ādmī ek ek patthar uṭhā kar apne kandhe par rakhe aur bāhar le jāe. Kul bārah patthar hoñge, Isrāīl ke har qabile ke lie ek.

⁶ Yih patthar āp ke darmiyān ek yādgār nishān raheñge. Āindā jab āp ke bachche āp se pūchheñge ki in pattharoñ kā kyā matlab hai

⁷ to unheñ batānā, ‘Yih hameñ yād dilāte haiñ ki Dariyā-e-Yardan kā bahāw ruk gayā jab Rab kā ahd kā sandūq us meñ se guzarā.’ Yih patthar abad tak Isrāīl ko yād dilāte raheñge ki yahāñ kyā kuchh huā thā.”

⁸ Isrāīliyoñ ne aisā hī kiyā. Unhoñ ne Dariyā-e-Yardan ke bīch meñ se apne qabiloñ kī tādād ke mutābiq bārah patthar uṭhāe, bilkul usī tarah jis tarah Rab ne Yashua ko farmāyā thā. Phir unhoñ ne yih patthar apne sāth le kar us jagah rakh die jahāñ unheñ rāt ke lie ṭhaharnā thā.

⁹ Sāth sāth Yashua ne us jagah bhī bārah patthar khaṛe kie jahān ahd kā sandūq uṭhāne wāle imām Dariyā-e-Yardan ke darmiyān khaṛe the. Yih patthar āj tak wahān paṛe haiñ.

¹⁰ Sandūq ko uṭhāne wāle imām dariyā ke darmiyān khaṛe rahe jab tak logoñ ne tamām ahkām jo Rab ne Yashua ko die the pūre na kar lie. Yoñ sab kuchh waisā hī huā jaisā Mūsā ne Yashua ko farmāyā thā.

Log jaldī jaldī dariyā meñ se guzare.

¹¹ Jab sab dūsre kināre par the to imām bhī Rab kā sandūq le kar kināre par pahuñche aur dubārā qaum ke āge āge chalne lage.

¹² Aur jis tarah Mūsā ne farmāyā thā, Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qabile ke mard musallah ho kar bāqī Isrāīlī qabiloñ se pahle dariyā ke dūsre kināre par pahuñch gae the.

¹³ Taqrīban 40,000 musallah mard us waqt Rab ke sāmne Yarīhū ke maidān meñ pahuñch gae tāki wahān jang karen.

¹⁴ Us din Rab ne Yashua ko pūrī Isrāīlī qaum ke sāmne sarfarāz kiyā. Us ke jite-jī log us kā yoñ khauf mānte rahe jis tarah pahle Mūsā kā.

¹⁵ Phir Rab ne Yashua se kahā,

¹⁶ “Ahd kā sandūq uṭhāne wāle imāmoñ ko dariyā meñ se nikalne kā hukm de.”

¹⁷ Yashua ne aisā hī kiyā

¹⁸ to jyoñ hī imām kināre par pahuñch gae pānī dubārā bah kar dariyā ke kināroñ se bāhar āne lagā.

¹⁹ Isrāīliyoñ ne pahle mahīne ke dasweñ din * Dariyā-e-Yardan ko ubūr kiyā. Unhoñ ne apne khaime Yarīhū ke mashriq meñ wāqe Jiljāl meñ khaṛe kie.

²⁰ Wahān Yashua ne dariyā meñ se chune hue bārah pattharoñ ko khaṛā kiyā.

²¹ Us ne Isrāīliyoñ se kahā, “Āindā jab āp ke bachche apne apne bāp se pūchheñge ki in pattharoñ kā kyā matlab hai

²² to unheñ batānā, ‘Yih wuh jagah hai jahān Isrāīlī qaum ne kḥushk zamīn par Dariyā-e-Yardan ko pār kiyā.’

²³ Kyoñki Rab āp ke Kḥudā ne us waqt tak āp ke āge āge dariyā kā pānī kḥushk kar diyā jab tak āp wahān se guzar na gae. Bilkul usī tarah jis tarah Bahr-e-Qulzum ke sāth kiyā thā jab ham us meñ se guzare.

²⁴ Us ne yih kām is lie kiyā tāki zamīn kī tamām qaumeñ Allāh kī qudrat ko jān leñ aur āp hameshā Rab apne Kḥudā kā khauf māneñ.”

5

¹ Yih khabar Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ ābād tamām Amori bādshāhoñ aur sāhilī ilāqe meñ ābād tamām Kanānī bādshāhoñ tak pahuñch gaī ki Rab ne Isrāīliyoñ ke sāmne dariyā ko us waqt tak kḥushk kar diyā jab tak sab ne pār na kar liyā thā. Tab un kī himmat ṭuṭ gaī aur un meñ Isrāīliyoñ kā sāmnā karne kī jurrat na rahī.

Jiljāl meñ Khatnā

² Us waqt Rab ne Yashua se kahā, “Patthar kī chhuriyān banā kar pahle kī tarah Isrāīliyoñ kā khatnā karwā de.”

³ Chunāñche Yashua ne patthar kī chhuriyān banā kar ek jagah par Isrāīliyoñ kā khatnā karwāyā jis kā nām bād meñ ‘Khatnā Pahār’ rakhā gayā.

* 4:19 Yānī Aprail meñ.

⁴ Bāt yih thī ki jo mard Misr se nikalte waqt jang karne ke qābil the wuh registān meñ chalte chalte mar chuke the.

⁵ Misr se rawānā hone wāle in tamām mardoñ kā khatnā huā thā, lekin jitne laṛkoñ kī paidāish registān meñ huī thī un kā khatnā nahīn huā thā.

⁶ Chūnki Isrāīlī Rab ke tābe nahīn rahe the is lie us ne qasam khāi thī ki wuh us mulk ko nahīn dekheñge jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai aur jis kā wādā us ne qasam khā kar un ke bāpdādā se kiyā thā. Natīje meñ Isrāīlī fauran mulk meñ dākhil na ho sake balki unheñ us waqt tak registān meñ phirnā paṛā jab tak wuh tamām mard mar na gae jo Misr se nikalte waqt jang karne ke qābil the.

⁷ Un kī jagah Rab ne un ke beṭoñ ko khaṛā kiyā thā. Yashua ne unhīn kā khatnā karwāyā. Un kā khatnā is lie huā ki registān meñ safr ke daurān un kā khatnā nahīn kiyā gayā thā.

⁸ Pūrī qaum ke mardoñ kā khatnā hone ke bād wuh us waqt tak khaimāgāh meñ rahe jab tak un ke zaḥm thīk nahīn ho gae the.

⁹ Aur Rab ne Yashua se kahā, “Āj main ne Misr kī ruswāi tum se dūr kar dī hai.” * Is lie us jagah kā nām āj tak Jiljāl yānī Luṛhkānā rahā hai.

¹⁰ Jab Isrāīlī Yarīhū ke maidānī ilāqe meñ wāqe Jiljāl meñ khaimāzan the to unhoñ ne Fasah kī Īd bhī manāi. Mahīne kā chaudhwān din thā,

¹¹ aur agle hī din wuh pahlī dafā us mulk kī paidāwār meñ se beḥamīrī roṭī aur anāj ke bhune hue dāne khāne lage.

¹² Us ke bād ke din man kā silsilā khatm huā aur Isrāīliyoñ ke lie yih saḥulat na rahī. Us sāl se wuh Kanān kī paidāwār se khāne lage.

Farishte se Yashua kī Mulāqāt

¹³ Ek din Yashua Yarīhū Shahr ke qarīb thā. Achānak ek ādmī us ke sāmne khaṛā nazar āyā jis ke hāth meñ nangī talwār thī. Yashua ne us ke pās jā kar pūchhā, “Kyā āp hamāre sāth yā hamāre dushmanoñ ke sāth haiñ?”

¹⁴ Ādmī ne kahā, “Nahīn, main Rab ke lashkar kā sardār hūn aur abhī abhī tere pās pahunchā hūn.”

Yih sun kar Yashua ne gir kar use sijdā kiyā aur pūchhā, “Mere āqā apne khādim ko kyā farmānā chāhte haiñ?”

¹⁵ Rab ke lashkar ke sardār ne jawāb meñ kahā, “Apne jūte utār de, kyonki jis jagah par tū khaṛā hai wuh muqaddas hai.” Yashua ne aisā hī kiyā.

6

Yarīhū kī Tabāhī

¹ Un dinoñ meñ Isrāīliyoñ kī wajah se Yarīhū ke darwāze band hī rahe. Na koī bāhar niklā, na koī andar gayā.

² Rab ne Yashua se kahā, “Main ne Yarīhū ko us ke bādshāh aur faujī afsaroñ samet tere hāth meñ kar diyā hai.

³ Jo Isrāīlī jang ke lie tere sāth nikleñge un ke sāth shahr kī fasīl ke sāth sāth chal kar ek chakkar lagāo aur phir khaimāgāh meñ wāpas ā jāo. Chhīh din tak aisā hī karo.

⁴ Sāt imām ek ek narsingā uṭhāe ahd ke sandūq ke āge āge chaleñ. Phir sātweñ din shahr ke gird sāt chakkar lagāo. Sāth sāth imām narsinge bajāte raheñ.

* 5:9 Lafzī tarjumā: luṛhkā kar dūr kar dī hai.

⁵ Jab wuh narsingoñ ko bajāte bajāte lambī-sī phūñk māreñge to phir tamām Isrāīlī bare zor se jang kā nārā lagāeñ. Is par shahr kī fasīl gir jāegī aur tere log har jagah sīdhe shahr meñ dākḥil ho sakeñge.”

⁶ Yashua bin Nūn ne imāmoñ ko bulā kar un se kahā, “Rab ke ahd kā sandūq uṭhā kar mere sāth chaleñ. Aur sāt imām ek ek narsingā uṭhāe sandūq ke āge āge chaleñ.”

⁷ Phir us ne bāqī logoñ se kahā, “Āeñ, shahr kī fasīl ke sāth sāth chal kar ek chakkar lagāeñ. Musallah ādmī Rab ke sandūq ke āge āge chaleñ.”

⁸ Sab kuchh Yashua kī hidāyāt ke mutābiq huā. Sāt imām narsinge bajāte hue Rab ke āge āge chale jabki Rab ke ahd kā sandūq un ke pīchhe pīchhe thā.

⁹ Musallah ādmiyoñ meñ se kuchh bajāne wāle imāmoñ ke āge āge aur kuchh sandūq ke pīchhe pīchhe chalne lage. Itne meñ imām narsinge bajāte rahe.

¹⁰ Lekin Yashua ne bāqī logoñ ko hukm diyā thā ki us din jang kā nārā na lagāeñ. Us ne kahā, “Jab tak main hukm na dūn us waqt tak ek lafz bhī na bolnā. Jab main ishārā dūngā to phir hī kḥūb nārā lagānā.”

¹¹ Isī tarah Rab ke sandūq ne shahr kī fasīl ke sāth sāth chal kar chakkar lagāyā. Phir logoñ ne kḥaimāgāh meñ lauṭ kar wahān rāt guzārī.

¹²⁻¹³ Agle din Yashua subah-sawere uṭhā, aur imāmoñ aur faujiyoñ ne dūsri martabā shahr kā chakkar lagāyā. Un kī wuhī tartīb thī. Pahle kuchh musallah ādmī, phir sāt narsinge bajāne wāle imām, phir Rab ke ahd kā sandūq uṭhāne wāle imām aur ākḥir meñ mazīd kuchh musallah ādmī the. Chakkar lagāne ke daurān imām narsinge bajāte rahe.

¹⁴ Is dūsre din bhī wuh shahr kā chakkar lagā kar kḥaimāgāh meñ lauṭ āe. Unhoñ ne chhih din tak aisā hī kiyā.

¹⁵ Sātweñ din unhoñ ne subah-sawere uṭh kar shahr kā chakkar yoñ lagāyā jaise pahle chhih dinoñ meñ, lekin is dafā unhoñ ne kul sāt chakkar lagāe.

¹⁶ Sātweñ chakkar par imāmoñ ne narsingoñ ko bajāte hue lambī-sī phūñk māri. Tab Yashua ne logoñ se kahā, “Jang kā nārā lagāeñ, kyoñki Rab ne āp ko yih shahr de diyā hai.

¹⁷ Shahr ko aur jo kuchh us meñ hai tabāh karke Rab ke lie maḥsūs karnā hai. Sirf Rāhab kasbī ko un logoñ samet bachānā hai jo us ke ghar meñ haiñ. Kyoñki us ne hamāre un jāsūsoñ ko chhupā diyā jin ko ham ne yahān bhejā thā.

¹⁸ Lekin Allāh ke lie maḥsūs chīzoñ ko hāth na lagānā, kyoñki agar āp un meñ se kuchh le leñ to apne āp ko tabāh kareñge balki Isrāīlī kḥaimāgāh par bhī tabāhī aur āfat lāeñge.

¹⁹ Jo kuchh bhī chāndī, sone, pital yā lohe se banā hai wuh Rab ke lie maḥsūs hai. Use Rab ke kḥazāne meñ ḍālnā hai.”

²⁰ Jab imāmoñ ne lambī phūñk māri to Isrāīliyoñ ne jang ke zordār nāre lagāe. Achānak Yarīhū kī fasīl gir gāi, aur har shaḥs apnī apnī jagah par sīdhā shahr meñ dākḥil huā. Yoñ shahr Isrāīl ke qabze meñ ā gayā.

²¹ Jo kuchh bhī shahr meñ thā use unhoñ ne talwār se mār kar Rab ke lie maḥsūs kiyā, kḥāh mard yā aurat, jawān yā buzurg, gāy-bail, bher-bakrī yā gadhā thā.

²² Jin do ādmiyoñ ne mulk kī jāsūsī kī thī un se Yashua ne kahā, “Ab apnī qasam kā wādā pūrā kareñ. Kasbī ke ghar meñ jā kar use aur us ke tamām ghar wāloñ ko nikāl lāeñ.”

²³ Chunānche yih jawān ādmī gae aur Rāhab, us ke mān-bāp, bhāiyōn aur bāqī rishtedāron ko us kī milkīyat samet nikāl kar khaimāgāh se bāhar kahīn basā diyā.

²⁴ Phir unhoñ ne pūre shahr ko aur jo kuchh us meñ thā bhasm kar diyā. Lekin chāndī, sone, pital aur lohe kā tamām māl unhoñ ne Rab ke ghar ke khazāne meñ dāl diyā.

²⁵ Yashua ne sirf Rāhab kasbī aur us ke ghar wāloñ ko bachāe rakhā, kyonki us ne un ādmīyon ko chhupā diyā thā jinheñ Yashua ne Yarīhū bhejā thā. Rāhab āj tak Isrāīliyon ke darmiyān rahtī hai.

²⁶ Us waqt Yashua ne qasam khāī, “Rab kī lānat us par ho jo Yarīhū kā shahr nae sire se tāmīr karne kī koshish kare. Shahr kī bunīyād rakhte waqt wuh apne pahlauṭhe se mahrūm ho jāegā, aur us ke darwāzon ko kharā karte waqt wuh apne sab se chhoṭe beṭe se hāth dho baiṭhegā.”

²⁷ Yoñ Rab Yashua ke sāth thā, aur us kī shohrat pūre mulk meñ phail gaī.

7

Akan kā Gunāh

¹ Lekin jahān tak Rab ke lie maḥsūs chīzon kā tālluq thā Isrāīliyon ne bewafāī kī. Yahūdāh ke qābīle ke ek ādmī ne un meñ se kuchh apne lie le liyā. Us kā nām Akan bin Karmī bin Zabdī bin Zārah thā. Tab Rab kā ghazab Isrāīliyon par nāzil huā.

² Yih yoñ zāhir huā ki Yashua ne kuchh ādmīyon ko Yarīhū se Aī Shahr ko bhej diyā jo Baitel ke mashriq meñ Bait-āwan ke qarīb hai. Us ne un se kahā, “Us ilāqe meñ jā kar us kī jāsūsī karen.” Chunānche wuh jā kar aisā hī karne lage.

³ Jab wāpas āe to unhoñ ne Yashua se kahā, “Is kī zarūrat nahīn ki tamām log Aī par hamlā karen. Use shikast dene ke lie do yā tīn hazār mard kāfī haiñ. Bāqī logon ko na bhejen warnā wuh khāhmaḥh thak jāenge, kyonki dushman ke log kam haiñ.”

⁴ Chunānche taqrīban tīn hazār ādmī Aī se laṛne gae. Lekin wuh Aī ke mardoñ se shikast khā kar farār hue,

⁵ aur un ke 36 afrād shahīd hue. Aī ke ādmīyon ne shahr ke darwāze se le kar Shabarīm tak un kā tāqqub karke wahān kī dhalān par unheñ mār dālā. Tab Isrāīlī saḥt ghabrā gae. Aur un kī himmat jawāb de gaī.

⁶ Yashua ne ranjish kā izhār karke apne kapron ko phar diyā aur Rab ke sandūq ke sāmne muñh ke bal gir gayā. Wahān wuh shām tak parā rahā. Isrāīl ke buzurgoñ ne bhī aisā hī kiyā aur apne sar par khāk dāl lī.

⁷ Yashua ne kahā, “Hāy, ai Rab Qādir-e-mutlaq! Tū ne is qaum ko Dariyā-e-Yardan meñ se guzarne kyon diyā agar terā maqsad sirf yih thā ki hamēñ Amoriyon ke hawāle karke halāk kare? Kāsh ham dariyā ke mashriqī kināre par rahne ke lie taiyār hote!

⁸ Ai Rab, ab maiñ kyā kahūñ jab Isrāīl apne dushmanon ke sāmne se bhāg āyā hai?

⁹ Kanānī aur mulk kī bāqī qaumeñ yih sun kar hamēñ gher leñgī aur hamārā nām-o-nishān miṭā deñgī. Agar aisā hogā to phir tū khud apnā azīm nām qāym rakhne ke lie kyā karegā?”

¹⁰ Jawāb meñ Rab ne Yashua se kahā, “Uṭh kar kharā ho jā! Tū kyon muñh ke bal parā hai?

¹¹ Isrāīl ne gunāh kiyā hai. Unhoñ ne mere ahd kī khilāfwarzī kī hai jo maiñ ne un ke sāth bāndhā thā. Unhoñ ne maḥsūsshudā chīzon meñ se

kuchh le liyā hai, aur chorī karke chupke se apne sāmān meñ milā liyā hai.

¹² Isī lie Isrāīlī apne dushmanoñ ke sāmne qāym nahīn rah sakte balki pīṭh pher kar bhāg rahe haiñ. Kyoñki is harkat se Isrāīl ne apne āp ko bhī halākat ke lie maḥsūs kar liyā hai. Jab tak tum apne darmiyān se wuh kuchh nikāl kar tabāh na kar lo jo tabāhī ke lie maḥsūs hai us waqt tak maiñ tumhare sāth nahīn hūngā.

¹³ Ab uṭh aur logoñ ko mere lie maḥsūs-o-muqaddas kar. Unheñ batā denā, ‘Apne āp ko kal ke lie maḥsūs-o-muqaddas karnā, kyoñki Rab jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki ai Isrāīl, tere darmiyān aisā māl hai jo mere lie maḥsūs hai. Jab tak tum use apne darmiyān se nikāl na do apne dushmanoñ ke sāmne qāym nahīn rah sakoge.’

¹⁴ Kal subah ko har ek qabīlā apne āp ko pesh kare. Rab zāhir karegā ki qusūrwār shaḥs kaun-se qabīle kā hai. Phir us qabīle ke kunbe bārī bārī sāmne āeñ. Jis kunbe ko Rab qusūrwār ṭhahrāegā us ke muḥhtalif ḳhāndān sāmne āeñ. Aur jis ḳhāndān ko Rab qusūrwār ṭhahrāegā us ke muḥhtalif afrād sāmne āeñ.

¹⁵ Jo Rab ke lie maḥsūs māl ke sāth pakaṛā jāegā use us kī milkiyat samet jalā denā hai, kyoñki us ne Rab ke ahd kī ḳhilāfwarzī karke Isrāīl meñ sharmnāk kām kiyā hai.”

¹⁶ Agle din subah-sawere Yashua ne qabīloñ ko bārī bārī apne pās āne diyā. Jab Yahūdāh ke qabīle kī bārī āi to Rab ne use qusūrwār ṭhahrāyā.

¹⁷ Jab us qabīle ke muḥhtalif kunbe sāmne āe to Rab ne Zārah ke kunbe ko qusūrwār ṭhahrāyā. Jab Zārah ke muḥhtalif ḳhāndān sāmne āe to Rab ne Zabdī kā ḳhāndān qusūrwār ṭhahrāyā.

¹⁸ Āḳhirkār Yashua ne us ḳhāndān ko fardan fardan apne pās āne diyā, aur Akan bin Karmī bin Zabdī bin Zārah pakaṛā gayā.

¹⁹ Yashua ne us se kahā, “Beṭā, Rab Isrāīl ke Ḳhudā ko jalāl do aur us kī satāish karo. Mujhe batā do ki tum ne kyā kiyā. Koī bhī bāt mujh se mat chhupānā.”

²⁰ Akan ne jawāb diyā, “Wāqaī maiñ ne Rab Isrāīl ke Ḳhudā kā gunāh kiyā hai.

²¹ Maiñ ne lūṭe hue māl meñ se Bābal kā ek shāndār choḡhā, taqrīban sawā do kilogrām chāndī aur ādhe kilogrām se zāyd sone kī īnt le lī thī. Yih chīzeñ dekh kar maiñ ne un kā lālach kiyā aur unheñ le liyā. Ab wuh mere ḳhaime kī zamīn meñ dabī huī haiñ. Chāndī ko maiñ ne bāqī chīzoñ ke nīche chhupā diyā.”

²² Yih sun kar Yashua ne apne bandoñ ko Akan ke ḳhaime ke pās bhej diyā. Wuh dauṛ kar wahāñ pahuñche to dekhā ki yih māl wāqaī ḳhaime kī zamīn meñ chhupāyā huā hai aur ki chāndī dūsri chīzoñ ke nīche paṛī hai.

²³ Wuh yih sab kuchh ḳhaime se nikāl kar Yashua aur tamām Isrāīliyoñ ke pās le āe aur Rab ke sāmne rakh diyā.

²⁴ Phir Yashua aur tamām Isrāīlī Akan bin Zārah ko pakaṛ kar Wādī-e-Akūr meñ le gae. Unhoñ ne chāndī, libās, sone kī īnt, Akan ke beṭe-beṭiyoñ, gāy-bailoñ, gadhoñ, bheṛ-bakriyoñ aur us ke ḳhaime ḡharz us kī pūrī milkiyat ko us wādī meñ pahuñchā diyā.

²⁵ Yashua ne kahā, “Tum yih āfat ham par kyoñ lāe ho? Āj Rab tum par hī āfat lāegā.” Phir pūre Isrāīl ne Akan ko us ke ḡhar wāloñ samet sangsār karke jalā diyā.

²⁶ Akan ke ūpar unhoñ ne pattharon kã baṛā dher lagā diyā jo āj tak wahān maujūd hai. Yihī wajah hai ki āj tak us kã nām Wādī-e-Akūr yānī Āfat kī Wādī rahā hai.

Is ke bād Rab kã saḡht ḡhazab ṡhandā ho gayā.

8

Aī kī Shikast

¹ Phir Rab ne Yashua se kahā, “Mat ḡar aur mat ḡhabrā balki tamām faujī apne sāth le kar Aī Shahr par hamlā kar. Kyoñki maiñ ne Aī ke bādshāh, us kī qaum, us ke shahr aur mulk ko tere hāth meñ kar diyā hai.

² Lāzim hai ki tū Aī aur us ke bādshāh ke sāth wuh kuchh kare jo tū ne Yarihū aur us ke bādshāh ke sāth kiyā thā. Lekin is martabā tum us kã māl aur maweshī apne pās rakh sakte ho. Hamlā karte waqt shahr ke pīchhe ḡhāt lagā.”

³ Chunāñche Yashua pūre lashkar ke sāth Aī par hamlā karne ke lie niklā. Us ne apne sab se achche faujiyon meñ se 30,000 ko chun liyā aur unheñ rāt ke waqt Aī ke ḡhilāf bhej kar

⁴ hukm diyā, “Dhyān deñ ki āp shahr ke pīchhe ḡhāt lagāeñ. Sab ke sab shahr ke qarīb hī taiyār raheñ.

⁵ Itne meñ maiñ bāqī mardoñ ke sāth shahr ke qarīb ā jāūngā. Aur jab shahr ke log pahle kī tarah hamāre sāth laṛne ke lie nikleñge to ham un ke āge āge bhāḡ jāeñge.

⁶ Wuh hamāre pīchhe paṛ jāeñge aur yoñ ham unheñ shahr se dūr le jāeñge, kyoñki wuh samjheñge ki ham is dafā bhī pahle kī tarah un se bhāḡ rahe haiñ.

⁷ Phir āp us jagah se nikleñ jahāñ āp ḡhāt meñ baiṡhe hoñge aur shahr par qabzā kar leñ. Rab āp kã ḡhudā use āp ke hāth meñ kar degā.

⁸ Jab shahr āp ke qabze meñ hogā to use jalā denā. Wuhī kareñ jo Rab ne farmāyā hai. Merī in hidāyāt par dhyān deñ.”

⁹ Yih kah kar Yashua ne unheñ Aī kī taraf bhej diyā. Wuh rawānā ho kar Aī ke maḡhrib meñ ḡhāt meñ baiṡh gae. Yih jagah Baitel aur Aī ke darmiyān thī. Lekin Yashua ne yih rāt bāqī logoñ ke sāth ḡhaimāḡāh meñ guzārī.

¹⁰ Agle dīn subah-sawere Yashua ne ādmiyon ko jamā karke un kã jāyzā liyā. Phir wuh Isrāīl ke buzurgoñ ke sāth un ke āge āge Aī kī taraf chal diyā.

¹¹ Jo lashkar us ke sāth thā wuh chalte chalte Aī ke sāmne pahuñch gayā. Unhoñ ne shahr ke shimāl meñ apne ḡhaima lagāe. Un ke aur shahr ke darmiyān wādī thī.

¹² Jo shahr ke maḡhrib meñ Aī aur Baitel ke darmiyān ḡhāt lagāe baiṡhe the wuh taqriban 5,000 mard the.

¹³ Yoñ shahr ke maḡhrib aur shimāl meñ ādmī laṛne ke lie taiyār hue. Rāt ke waqt Yashua wādī meñ pahuñch gayā.

¹⁴ Jab Aī ke bādshāh ne shimāl meñ Isrāīliyon ko dekhā to us ne jaldī jaldī taiyāriyāñ kīñ. Agle dīn subah-sawere wuh apne ādmiyon ke sāth shahr se niklā tāki Isrāīliyon ke sāth laṛe. Yih jagah Wādī-e-Yardan kī taraf thī. Bādshāh ko mālūm na huā ki Isrāīlī shahr ke pīchhe ḡhāt meñ baiṡhe haiñ.

¹⁵ Jab Aī ke mard nikle to Yashua aur us kã lashkar shikast kã izhār karke registān kī taraf bhāḡne lage.

¹⁶ Tab Aī ke tamām mardoñ ko Isrāīliyoñ kā tāqqub karne ke lie bulāyā gayā, aur Yashua ke pīchhe bhāgte bhāgte wuh shahr se dūr nikal gae.

¹⁷ Ek mard bhī Aī yā Baitel meñ na rahā balki sab ke sab Isrāīliyoñ ke pīchhe paṛ gae. Na sirf yih balki unhoñ ne shahr kā darwāzā khulā chhor diyā.

¹⁸ Phir Rab ne Yashua se kahā, “Jo shamshīr tere hāth meñ hai use Aī ke k̄hilāf uṭhāe rakh, kyonki main yih shahr tere hāth meñ kar dūngā.” Yashua ne aisā hī kiyā,

¹⁹ aur jyon hī us ne apnī shamshīr se Aī kī taraf ishārā kiyā ghāt meñ baiṭhe ādmī jaldī se apnī jagah se nikal āe aur dauṛ dauṛ kar shahr par jhapaṭ paṛe. Unhoñ ne us par qabzā karke jaldī se use jalā diyā.

²⁰ Jab Aī ke ādmiyoñ ne muṛ kar nazar dālī to dekhā ki shahr se dhuen ke bādāl uṭh rahe haiñ. Lekin ab un ke lie bhī bachne kā koī rāstā na rahā, kyonki jo Isrāīlī ab tak un ke āge āge registān kī taraf bhāg rahe the wuh achānak muṛ kar tāqqub karne wāloñ par ṭuṭ paṛe.

²¹ Kyonki jab Yashua aur us ke sāth ke ādmiyoñ ne dekhā ki ghāt meñ baiṭhe Isrāīliyoñ ne shahr par qabzā kar liyā hai aur ki shahr se dhuāñ uṭh rahā hai to unhoñ ne muṛ kar Aī ke ādmiyoñ par hamlā kar diyā.

²² Sāth sāth shahr meñ dāk̄hil hue Isrāīlī shahr se nikal kar pīchhe se un se laṛne lage. Chunāñche Aī ke ādmī bīch meñ phañs gae. Isrāīliyoñ ne sab ko qatl kar diyā, aur na koī bachā, na koī farār ho sakā.

²³ Sirf Aī ke bādshāh ko zindā pakaṛā aur Yashua ke pās lāyā gayā.

²⁴ Aī ke mardoñ kā tāqqub karte karte un sab ko khule maidān aur registān meñ talwār se mār dene ke bād Isrāīliyoñ ne Aī Shahr meñ wāpas ā kar tamām bāshindoñ ko halāk kar diyā.

²⁵ Us din Aī ke tamām mard aur aurateñ māre gae. Kul 12,000 afrād.

²⁶ Kyonki Yashua ne us waqt tak apnī shamshīr uṭhāe rakhī jab tak Aī ke tamām bāshindoñ ko halāk na kar diyā gayā.

²⁷ Sirf shahr ke maweshī aur lūṭā huā māl bach gayā, kyonki is dafā Rab ne hidāyat kī thī ki Isrāīlī use le jā sakte haiñ.

²⁸ Yashua ne Aī ko jalā kar use hameshā ke lie malbe kā dher banā diyā. Yih maqām āj tak wīrān hai.

²⁹ Aī ke bādshāh kī lāsh us ne shām tak darakht se laṭkāe rakhī. Phir jab sūraj dūbne lagā to Yashua ne apne logoñ ko hukm diyā ki bādshāh kī lāsh ko darakht se utār deñ. Tab unhoñ ne use shahr ke darwāze ke pās phaiñk kar us par patthar kā baṛā dher lagā diyā. Yih dher āj tak maujūd hai.

Aibāl Pahār par Ahd kī Tajdīd

³⁰ Us waqt Yashua ne Rab Isrāīl ke K̄hudā kī tazīm meñ Aibāl Pahār par qurbāngāh banāī

³¹ jis tarah Rab ke k̄hādīm Mūsā ne Isrāīliyoñ ko hukm diyā thā. Us ne use Mūsā kī Sharīat kī Kitāb meñ darj hidāyat ke mutābiq banāyā. Qurbāngāh ke patthar tarāshe baḡhair lagāe gae. Aur un par lohe kā ālā na chalāyā gayā. Us par unhoñ ne Rab ko bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ pesh kīñ.

³² Wahāñ Yashua ne Isrāīliyoñ kī maujūdagī meñ pattharon par Mūsā kī sharīat dubārā likh dī.

³³ Phir buzurgoñ, nigahbānoñ aur qāziyoñ ke sāth mil kar tamām Isrāīlī do gurohoñ meñ taqsīm hue. Pardesī bhī un meñ shāmil the. Ek guroh Garizīm Pahār ke sāmne khaṛā huā aur dūsrā Aibāl Pahār ke sāmne. Donoñ guroh ek dūstre ke muqābil khaṛe rahe jabki Lāwī ke qabile ke

imām un ke darmiyān khare hue. Unhoñ ne Rab ke ahd kā sandūq uṭhā rakhā thā. Sab kuchh un hidāyāt ke ain mutābiq huā jo Rab ke ḳhādim Mūsā ne Isrāīliyoñ ko barkat dene ke lie dī thīñ.

³⁴ Phir Yashua ne shariāt kī tamām bātoñ kī tilāwat kī, us kī barakāt bhī aur us kī lānateñ bhī. Sab kuchh us ne waisā hī parhā jaisā ki Shariāt kī Kitāb meñ darj thā.

³⁵ Jo bhī hukm Mūsā ne diyā thā us kā ek bhī lafz na rahā jis kī tilāwat Yashua ne tamām Isrāīliyoñ kī pūrī jamāt ke sāmne na kī ho. Aur sab ne yih bāteñ sunīñ. Is meñ aurateñ, bachche aur un ke darmiyān rahne wāle padesī sab shāmil the.

9

Jibaūnī Yashua ko Dhokā Dete Haiñ

¹ In bātoñ kī ḳhabar Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib ke tamām bādshāhoñ tak pahuñchī, ḳhāh wuh pahārī ilāqe, maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe yā sāhilī ilāqe meñ Lubnān tak rahte the. Un kī yih qaumeñ thīñ: Hittī, Amori, Kanānī, Farizzī, Hiwwī aur Yabūsī.

² Ab yih Yashua aur Isrāīliyoñ se laṛne ke lie jamā hue.

³ Lekin jab Jibaūn Shahr ke bāshindoñ ko patā chalā ki Yashua ne Yarīhū aur Aī ke sāth kyā kiyā hai

⁴ to unhoñ ne ek chāl chalī. Apne sāth safr ke lie khānā le kar wuh Yashua ke pās chal parē. Un ke gadhoñ par ḳhastāhāl boriyāñ aur mai kī aisī purānī aur ghisī-phaṭī mashkeñ ladī huī thīñ jin kī bār bār marammat huī thī.

⁵ Mardoñ ne aise purāne jūte pahan rakhe the jin par jagah jagah paiwand lage hue the. Un ke kapṛe bhī ghise-phaṭe the, aur safr ke lie jo roṭī un ke pās thī wuh ḳhushk aur ṭukṛe ṭukṛe ho gā thī.

⁶ Aisī hālat meñ wuh Yashua ke pās Jiljāl kī ḳhaimāgāh meñ pahuñch gae. Unhoñ ne us se aur bāqī Isrāīlī mardoñ se kahā, “Ham ek dūr-darāz mulk se āe haiñ. Āeñ, hamāre sāth muāhadā kareñ.”

⁷ Lekin Isrāīliyoñ ne Hiwwiyoñ se kahā, “Shāyad āp hamāre ilāqe ke bīch meñ kahīñ baste haiñ. Agar aisā hai to ham kis tarah āp se muāhadā kar sakte haiñ?”

⁸ Wuh Yashua se bole, “Ham āp kī ḳhidmat ke lie hāzir haiñ.”

Yashua ne pūchhā, “Āp kaun haiñ aur kahāñ se āe haiñ?”

⁹ Unhoñ ne jawāb diyā, “Āp ke ḳhādim āp ke Ḳhudā ke nām ke bāis ek nihāyat dūr-darāz mulk se āe haiñ. Kyoñki us kī ḳhabar ham tak pahuñch gā hai, aur ham ne wuh sab kuchh sun liyā hai jo us ne Mīsr meñ

¹⁰ aur Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ rahne wāle do bādshāhoñ ke sāth kiyā yāñi Hasbon ke bādshāh Sīhon aur Basan ke bādshāh Oj ke sāth jo Astārāt meñ rahtā thā.

¹¹ Tab hamāre buzurgoñ balki hamāre mulk ke tamām bāshindoñ ne ham se kahā, ‘Safr ke lie khānā le kar un se milne jāeñ. Un se bāt kareñ ki ham āp kī ḳhidmat ke lie hāzir haiñ. Āeñ, hamāre sāth muāhadā kareñ.’

¹² Hamārī yih roṭī abhī garm thī jab ham ise safr ke lie apne sāth le kar āp se milne ke lie apne gharoñ se rawānā hue. Aur ab āp ḳhud dekh sakte haiñ ki yih ḳhushk aur ṭukṛe ṭukṛe ho gā hai.

¹³ Aur mai kī in mashkoñ kī ghisī-phaṭī hālat dekheñ. Bharte waqt yih naī aur lachakdār thīñ. Yihī hamāre kapṛoñ aur jūtoñ kī hālat bhī hai. Safr karte karte yih ḳhatm ho gae haiñ.”

¹⁴ Isrāīliyon̄ ne musāfiron̄ kā kuchh khānā liyā. Afsos, unhoñ ne Rab se hidāyat na māngī.

¹⁵ Phir Yashua ne un ke sāth sulah kā muāhadā kiyā aur jamāt ke rāhnumāon̄ ne qasam khā kar us kī tasdīq kī. Muāhade meñ Isrāīl ne wādā kiyā ki Jibaūniyon̄ ko jīne degā.

¹⁶ Tīn din guzare to Isrāīliyon̄ ko patā chalā ki Jibaūnī hamāre qarīb hī aur hamāre ilāqe ke ain bīch meñ rahte haiñ.

¹⁷ Isrāīlī rawānā hue aur tīsre din un ke shahron̄ ke pās pahuñche jin ke nām Jibaūn, Kafīrā, Bairot aur Qiriyat-yārīm the.

¹⁸ Lekin chūñki jamāt ke rāhnumāon̄ ne Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī qasam khā kar un se wādā kiyā thā is lie unhoñ ne Jibaūniyon̄ ko halāk na kiyā. Pūrī jamāt rāhnumāon̄ par bur̄burāne lagī,

¹⁹ lekin unhoñ ne jawāb meñ kahā, “Ham ne Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī qasam khā kar un se wādā kiyā, aur ab ham unheñ chheṛ nahīn sakte.

²⁰ Chunāñche ham unheñ jīne deñge aur wuh qasam na toṛeñge jo ham ne un ke sāth khāī. Aisā na ho ki Allāh kā ḡhazab ham par nāzil ho jāe.

²¹ Unheñ jīne do.” Phir faislā yih huā ki Jibaūnī lakaṛhāre aur pānī bharne wāle ban kar pūrī jamāt kī ḡhidmat karen̄. Yoñ Isrāīlī rāhnumāon̄ kā un ke sāth wādā qāym rahā.

²² Yashua ne Jibaūniyon̄ ko bulā kar kahā, “Tum ne hameñ dhokā de kar kyon̄ kahā ki ham āp se nihāyat dūr rahte haiñ hālāñki tum hamāre ilāqe ke bīch meñ hī rahte ho?”

²³ Chunāñche ab tum par lānat ho. Tum lakaṛhāre aur pānī bharne wāle ban kar hameshā ke lie mere Ḳhudā ke ghar kī ḡhidmat karoge.”

²⁴ Unhoñ ne jawāb diyā, “Āp ke ḡhādimoñ ko sāf batāyā gayā thā ki Rab āp ke Ḳhudā ne apne ḡhādīm Mūsā ko kyā hukm diyā thā, ki use āp ko pūrā mulk denā aur āp ke āge āge tamām bāshindoñ ko halāk karnā hai. Yih sun kar ham bahut ḡar gae ki hamārī jān nahīn bachegī. Isī lie ham ne yih sab kuchh kiyā.

²⁵ Ab ham āp ke hāth meñ haiñ. Hamāre sāth wuh kuchh karen̄ jo āp ko achchhā aur ṡhīk lagtā hai.”

²⁶ Chunāñche Yashua ne unheñ Isrāīliyon̄ se bachāyā, aur unhoñ ne Jibaūniyon̄ ko halāk na kiyā.

²⁷ Usī din us ne Jibaūniyon̄ ko lakaṛhāre aur pānī bharne wāle banā diyā tāki wuh jamāt aur Rab kī us qurbāngāh kī ḡhidmat karen̄ jis kā maḡām Rab ko abhī chunanā thā. Aur yih log āj tak yihī kuchh karte haiñ.

10

Amoriyon̄ kī Shikast

¹ Yarūshalam ke bādshāh Adūnī-sidq ko ḡhabar milī ki Yashua ne Aī par yoñ ḡabzā karke use mukammal taur par tabāh kar diyā hai jis tarah us ne Yarīhū aur us ke bādshāh ke sāth bhī kiyā thā. Use yih ittalā bhī dī gāī ki Jibaūn ke bāshinde Isrāīliyon̄ ke sāth sulah kā muāhadā karke un ke darmiyan̄ rah rahe haiñ.

² Yih sun kar wuh aur us kī ḡaum nihāyat ḡar gae. Kyon̄ki Jibaūn barā shahr thā. Wuh ahmiyat ke lihāz se un shahron̄ ke barābar thā jin ke bādshāh the, balki wuh Aī Shahr se bhī barā thā, aur us ke tamām mard behtarīn faujī the.

³ Chunāñche Yarūshalam ke bādshāh Adūnī-sidq ne apne ḡāsīd Habrūn ke bādshāh Hūhām, Yarmūt ke bādshāh Pīrām, Lakīs ke bādshāh Yafīa aur Ijlūn ke bādshāh Dabīr ke pās bhej die.

⁴ Paighām yih thā, “Āeñ aur Jibaūn par hamlā karne meñ merī madad karen, kyonki us ne Yashua aur Isrāiliyon ke sāth sulah kā muāhadā kar liyā hai.”

⁵ Yarūshalam, Habrūn, Yarmūt, Lakīs aur Ijlūn ke yih pānch Amorī bādshāh muttahid hue. Wuh apne tamām faujiyon ko le kar chal paṛe aur Jibaūn kā muhāsarā karke us se jang karne lage.

⁶ Us waqt Yashua ne apne khaime Jiljāl meñ lagāe the. Jibaūn ke logon ne use paighām bhej diyā, “Apne kḥādimoñ ko tark na karen. Jaldī se hamāre pās ā kar hameñ bachāeñ! Hamārī madad kījīe, kyonki pahārī ilāqe ke tamām Amorī bādshāh hamāre kḥilāf muttahid ho gae haiñ.”

⁷ Yih sun kar Yashua apnī pūrī fauj ke sāth Jiljāl se niklā aur Jibaūn ke lie rawānā huā. Us ke behtarīn faujī bhī sab us ke sāth the.

⁸ Rab ne Yashua se kahā, “Un se mat ḍarnā, kyonki main unheñ tere hāth meñ kar chukā hūñ. Un meñ se ek bhī terā muqābalā nahīn karne pāegā.”

⁹ Aur Yashua ne Jiljāl se sārī rāt safr karte karte achānak dushman par hamlā kiyā.

¹⁰ Us waqt Rab ne Isrāiliyon ke dekhte dekhte dushman meñ abtarī paidā kar dī, aur unhoñ ne Jibaūn ke qarīb dushman ko zabardast shikast dī. Isrāilī Bait-haurūn tak pahuñchāne wāle rāste par Amoriyon kā tāqqub karte karte unheñ Azīqā aur Maqqedā tak maut ke ghāṭ utārte gae.

¹¹ Aur jab Amorī is rāste par Azīqā kī taraf bhāg rahe the to Rab ne āsmān se un par baṛe baṛe ole barsāe jinhoñ ne Isrāiliyon kī nisbat zyādā dushmanon ko halāk kar diyā.

¹² Us din jab Rab ne Amoriyon ko Isrāil ke hāth meñ kar diyā to Yashua ne Isrāiliyon kī maujūdagī meñ Rab se kahā,

“Ai sūraj, Jibaūn ke ūpar ruk jā!
Ai chānd, Wādī-e-Aiyālon par ṭhahar jā!”

¹³ Tab sūraj ruk gayā, aur chānd ne āge harkat na kī. Jab tak ki Isrāil ne apne dushmanon se pūrā badlā na le liyā us waqt tak wuh ruke rahe. Is bāt kā zikr Yāshar kī Kitāb meñ kiyā gayā hai. Sūraj āsmān ke bīch meñ ruk gayā aur taqrīban ek pūre din ke daurān ghurūb na huā.

¹⁴ Yih din munfarid thā. Rab ne insān kī is tarah kī duā na kabhī is se pahle, na kabhī is ke bād sunī. Kyonki Rab kḥud Isrāil ke lie laṛ rahā thā.

¹⁵ Is ke bād Yashua pūre Isrāil samet Jiljāl kī kḥaimāgāh meñ lauṭ āyā.

Pānch Amorī Bādshāhon kī Giriftārī

¹⁶ Lekin pānchoñ Amorī bādshāh farār ho kar Maqqedā ke ek ghār meñ chhup gae the.

¹⁷ Yashua ko ittalā dī gāī

¹⁸ to us ne kahā, “Kuchh baṛe baṛe patthar luṛhkā kar ghār kā muñh band karnā, aur kuchh ādmī us kī pahrādārī karen.

¹⁹ Lekin bāqī log na rukeñ balki dushmanon kā tāqqub karke pīchhe se unheñ mārte jāeñ. Unheñ dubārā apne shahron meñ dākḥil hone kā mauqā mat denā, kyonki Rab āp ke Kḥudā ne unheñ āp ke hāth meñ kar diyā hai.”

²⁰ Chunānche Yashua aur bāqī Isrāilī unheñ halāk karte rahe, aur kam hī apne shahron kī fasīl meñ dākḥil ho sake.

²¹ Is ke bād pūrī fauj sahīh-salāmat Yashua ke pās Maqqedā kī lashkargāh meñ wāpas pahuñch gāī.

Ab se kisī meñ bhī Isrāiliyon ko dhamkī dene kī jurrat na rahī.

22 Phir Yashua ne kahā, “Ġhār ke muñh ko khol kar yih pāñch bādshāh mere pās nikāl lāeñ.”

23 Log ġhār ko khol kar Yarūshalam, Habrūn, Yarmūt, Lakīs aur Ijlūn ke bādshāhoñ ko Yashua ke pās nikāl lāe.

24 Yashua ne Isrāīl ke mardoñ ko bulā kar apne sāth khare faujī afsaroñ se kahā, “Idhar ā kar apne paioñ ko bādshāhoñ kī gardanoñ par rakh deñ.” Afsaroñ ne aisā hī kiyā.

25 Phir Yashua ne un se kahā, “Na dareñ aur na hauslā hareñ. Mazbūt aur diler hoñ. Rab yihī kuchh un tamām dushmanoñ ke sāth karegā jin se āp lareñge.”

26 Yih kah kar us ne bādshāhoñ ko halāk karke un kī lāsheñ pāñch darakhtoñ se laṭkā dīñ. Wahāñ wuh shām tak laṭkī rahīñ.

27 Jab sūraj dūbne lagā to logoñ ne Yashua ke hukm par lāsheñ utār kar us ġhār meñ phaiñk dīñ jis meñ bādshāh chhup gae the. Phir unhoñ ne ġhār ke muñh ko bare bare pattharoñ se band kar diyā. Yih patthar āj tak wahāñ pare hue haiñ.

Mazīd Amorī Shahroñ par Qabzā

28 Us din Maqqedā Yashua ke qabze meñ ā gayā. Us ne pūre shahr ko talwār se Rab ke lie maḡhsūs karke tabāh kar diyā. Bādshāh samet sab halāk hue aur ek bhī na bachā. Shahr ke bādshāh ke sāth us ne wuh sulūk kiyā jo us ne Yarihū ke bādshāh ke sāth kiyā thā.

29 Phir Yashua ne tamām Isrāīliyoñ ke sāth wahāñ se āge nikal kar Libnā par hamlā kiyā.

30 Rab ne us shahr aur us ke bādshāh ko bhī Isrāīl ke hāth meñ kar diyā. Yashua ne talwār se shahr ke tamām bāshindoñ ko halāk kiyā, aur ek bhī na bachā. Bādshāh ke sāth us ne wuhī sulūk kiyā jo us ne Yarihū ke bādshāh ke sāth kiyā thā.

31 Is ke bād us ne tamām Isrāīliyoñ ke sāth Libnā se āge barh kar Lakīs kā muḡsarā kiyā. Jab us ne us par hamlā kiyā

32 to Rab ne yih shahr us ke bādshāh samet Isrāīl ke hāth meñ kar diyā. Dūsre din wuh Yashua ke qabze meñ ā gayā. Shahr ke sāre bāshindoñ ko us ne talwār se halāk kiyā, jis tarah ki us ne Libnā ke sāth bhī kiyā thā.

33 Sāth sāth Yashua ne Jazar ke bādshāh Hūram aur us ke logoñ ko bhī shikast dī jo Lakīs kī madad karne ke lie āe the. Un meñ se ek bhī na bachā.

34 Phir Yashua ne tamām Isrāīliyoñ ke sāth Lakīs se āge barh kar Ijlūn kā muḡsarā kar liyā. Usī din unhoñ ne us par hamlā karke

35 us par qabzā kar liyā. Jis tarah Lakīs ke sāth huā usī tarah Ijlūn ke sāth bhī kiyā gayā yāñī shahr ke tamām bāshinde talwār se halāk hue.

36 Is ke bād Yashua ne tamām Isrāīliyoñ ke sāth Ijlūn se āge barh kar Habrūn par hamlā kiyā.

37 Shahr par qabzā karke unhoñ ne bādshāh, irdgird kī ābādiyāñ aur bāshinde sab ke sab tah-e-teġh kar die. Koī na bachā. Ijlūn kī tarah unhoñ ne use pūre taur par tamām bāshindoñ samet Rab ke lie maḡhsūs karke tabāh kar diyā.

38 Phir Yashua tamām Isrāīliyoñ ke sāth muḡ kar Dabīr kī taraf barh gayā. Us par hamlā karke

39 us ne shahr, us ke bādshāh aur irdgird kī ābādiyoñ par qabzā kar liyā. Sab ko nest kar diyā gayā, ek bhī na bachā. Yoñ Dabīr ke sāth wuh kuchh huā jo pahle Habrūn aur Libnā us ke bādshāh samet huā thā.

⁴⁰ Is tarah Yashua ne junūbī Kanān ke tamām bādshāhoñ ko shikast de kar un ke pūre mulk par qabzā kar liyā yānī mulk ke pahārī ilāqe par, junūb ke Dasht-e-Najab par, maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe par aur Wādī-e-Yardan ke maḡhrib meñ wāqe pahārī dhalānoñ par. Us ne kisī ko bhī bachne na diyā balki har jāndār ko Rab ke lie maḡhsūs karke halāk kar diyā. Yih sab kuchh waisā hī huā jaisā Rab Isrāīl ke Ḳhudā ne hukm diyā thā.

⁴¹ Yashua ne unheñ Qādis-barnīa se le kar Ḡhazzā tak aur Jushan ke pūre ilāqe se le kar Jibaūn tak shikast dī.

⁴² In tamām bādshāhoñ aur un ke mamālik par Yashua ne ek hī waqt fatah pāī, kyoñki Isrāīl kā Ḳhudā Isrāīl ke lie laṛā.

⁴³ Is ke bād Yashua tamām Isrāīliyoñ ke sāth Jiljāl kī ḵhaimāgāh meñ lauṭ āyā.

11

Shimālī Ittihādiyoñ par Fatah

¹ Jab Hasūr ke bādshāh Yābīn ko in wāqiyāt kī ḵhabar milī to us ne Madūn ke bādshāh Yūbāb aur Simron aur Akshāf ke bādshāhoñ ko paighām bheje.

² Is ke alāwā us ne un bādshāhoñ ko paighām bheje jo shimāl meñ the yānī shimālī pahārī ilāqe meñ, Wādī-e-Yardan ke us hisse meñ jo Kinnarat yānī Galīl ke junūb meñ hai, maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe meñ, maḡhrib meñ wāqe Nāfat-dor meñ

³ aur Kanān ke mashriq aur maḡhrib meñ. Yābīn ne Amoriyoñ, Hittiyōñ, Farizziyoñ, pahārī ilāqe ke Yabūsiyoñ aur Harmūn Pahār ke dāman meñ wāqe Mulk-e-Misfāh ke Hiwwiyoñ ko bhī paighām bheje.

⁴ Chunāñche yih apnī tamām faujōñ ko le kar jang ke lie nikle. Un ke ādmī samundar ke sāhil kī ret kī mānind beshumār the. Un ke pās muta'addid ghoṛe aur rath bhī the.

⁵ In tamām bādshāhoñ ne Isrāīl se laṛne ke lie muttahid ho kar apne ḵhaime Marūm ke Chashme par lagā die.

⁶ Rab ne Yashua se kahā, “Un se mat ḍarnā, kyoñki kal isī waqt tak main ne un sab ko halāk karke Isrāīl ke hawāle kar diyā hogā. Tujhe un ke ghoṛoñ kī koñchoñ ko kātñā aur un ke rathoñ ko jalā denā hai.”

⁷ Chunāñche Yashua apne tamām faujiyoñ ko le kar Marūm ke Chashme par āyā aur achānak dushman par hamlā kiyā.

⁸ Aur Rab ne dushmanoñ ko Isrāīliyoñ ke hawāle kar diyā. Isrāīliyoñ ne unheñ shikast dī aur un kā tāqqub karte karte shimāl meñ baṛe shahr Saidā aur Misrafāt-māym tak jā pahuñche. Isī tarah unhoñ ne mashriq meñ Wādī-e-Misfāh tak bhī un kā tāqqub kiyā. Āḵhir meñ ek bhī na bachā.

⁹ Rab kī hidāyat ke mutābiq Yashua ne dushman ke ghoṛoñ kī koñchoñ ko kaṭwā kar us ke rathoñ ko jalā diyā.

Shimālī Kanān par Qabzā

¹⁰ Phir Yashua wāpas āyā aur Hasūr ko apne qabze meñ le liyā. Hasūr un tamām bādshāhatoñ kā sadr maqām thā jinheñ unhoñ ne shikast dī thī. Isrāīliyoñ ne shahr ke bādshāh ko mār diyā

¹¹ aur shahr ke har jāndār ko Allāh ke hawāle karke halāk kar diyā. Ek bhī na bachā. Phir Yashua ne shahr ko jalā diyā.

¹² Isī tarah Yashua ne un bāqī bādshāhoñ ke shahroñ par bhī qabzā kar liyā jo Isrāīl ke ḵhilāf muttahid ho gae the. Har shahr ko us ne Rab ke

ḳhādīm Mūsā ke hukm ke mutābiq tabāh kar diyā. Bādshāhoñ samet sab kuchh nest kar diyā gayā.

¹³ Lekin Yashua ne sirf Hasūr ko jalāyā. Pahāriyoñ par ke bāqī shahroñ ko us ne rahne diyā.

¹⁴ Lūṭ kā jo bhī māl jānwaroñ samet un meñ pāyā gayā use Isrāīliyoñ ne apne pās rakh liyā. Lekin tamām bāshindoñ ko unhoñ ne mār ḍālā aur ek bhī na bachne diyā.

¹⁵ Kyoñki Rab ne apne ḳhādīm Mūsā ko yihī hukm diyā thā, aur Yashua ne sab kuchh waise hī kiyā jaise Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

¹⁶ Yoñ Yashua ne pūre Kanān par qabzā kar liyā. Is meñ pahārī ilāqā, pūrā Dasht-e-Najab, Jushan kā pūrā ilāqā, maḡhrib kā nashebī pahārī ilāqā, Wādī-e-Yardan aur Isrāīl ke pahār un ke dāman kī pahāriyoñ samet shāmil the.

¹⁷ Ab Yashua kī pahuñch junūb meñ Saīr kī taraf barhne wāle pahār Ḳhalaq se le kar Lubnān ke maidānī ilāqe ke shahr Bāl-jad tak thī jo Harmūn Pahār ke dāman meñ thā. Yashua ne in ilāqoñ ke tamām bādshāhoñ ko pakaṛ kar mār ḍālā.

¹⁸ Lekin in bādshāhoñ se jang karne meñ bahut waqt lagā,

¹⁹ kyoñki Jibaūn meñ rahne wāle Hiwwiyoñ ke alāwā kisī bhī shahr ne Isrāīliyoñ se sulah na kī. Is lie Isrāīl ko un sab par jang karke hī qabzā karnā paṛā.

²⁰ Rab hī ne unheñ akaṛne diyā thā tāki wuh Isrāīl se jang karen aur un par rahm na kiyā jāe balki unheñ pūre taur par Rab ke hawāle karke halāk kiyā jāe. Lāzīm thā ki unheñ yoñ nest-o-nābūd kiyā jāe jis tarah Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

²¹ Us waqt Yashua ne un tamām Anāqīyoñ ko halāk kar diyā jo Habrūn, Dabīr, Anāb aur un tamām jaghoñ meñ rahte the jo Yahūdāh aur Isrāīl ke pahārī ilāqe meñ thīñ. Us ne un sab ko un ke shahroñ samet Allāh ke hawāle karke tabāh kar diyā.

²² Isrāīl ke pūre ilāqe meñ Anāqīyoñ meñ se ek bhī na bachā. Sirf Ġhazzā, Jāt aur Ashdūd meñ kuchh zindā rahe.

²³ Ġharz Yashua ne pūre mulk par yoñ qabzā kiyā jis tarah Rab ne Mūsā ko batāyā thā. Phir us ne use qabīloñ meñ taqsīm karke Isrāīl ko mīrās meñ de diyā. Jang ḳhatm huī, aur mulk meñ amn-o-amān qāym ho gayā.

12

Mūsā kī Futūhāt kā Ḳhulāsā

¹ Darj-e-zail Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ un bādshāhoñ kī fahrist hai jinheñ Isrāīliyoñ ne shikast dī thī aur jin ke ilāqe par unhoñ ne qabzā kiyā thā. Yih ilāqā junūb meñ Wādī-e-Arnon se le kar shimāl meñ Harmūn Pahār tak thā, aur us meñ Wādī-e-Yardan kā pūrā mashriqī hissā shāmil thā.

² Pahle kā nām Sīhon thā. Wuh Amoriyoñ kā bādshāh thā aur us kā dārul-hukūmat Hasbon thā. Aroīr Shahr yānī Wādī-e-Arnon ke darmiyān se le kar Ammoniyōñ kī sarhad Dariyā-e-Yabboq tak sārā ilāqā us kī girift meñ thā. Is meñ Jiliyād kā ādhā hissā bhī shāmil thā.

³ Is ke alāwā Sīhon kā qabzā Dariyā-e-Yardan ke pūre mashriqī kināre par Kinnarat yānī Galīl kī Jhīl se le kar Bahīrā-e-Murdār ke pās shahr Bait-yasīmot tak balki us ke junūb meñ pahārī silsile Pisgā ke dāman tak thā.

⁴ Dūsrā bādshāh jis ne shikast khāi thī Basan kā bādshāh Oj thā. Wuh Rafāiyōn ke dewqāmat qabīle meñ se bāqī rah gayā thā, aur us kī hukūmat ke markaz Astārāt aur Idraī the.

⁵ Shimāl meñ us kī saltanat kī sarhad Harmūn Pahār thī aur mashriq meñ Salkā Shahr. Basan kā tamām ilāqā Jasūriyōn aur Mākātiyōn kī sarhad tak us ke hāth meñ thā aur isī tarah Jiliyād kā shimālī hissā bādshāh Sihon kī sarhad tak.

⁶ Isrāil ne Rab ke khādīm Mūsā kī rāhnumāi meñ in do bādshāhoñ par fatah pāi thī, aur Mūsā ne yih ilāqā Rūbin, Jad aur Manassī ke adhe qabīle ke sapurd kiyā thā.

Yashua kī Futūhāt kā Khulāsā

⁷ Darj-e-zail Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib ke un bādshāhoñ kī fahrist hai jinheñ Isrāiliyōn ne Yashua kī rāhnumāi meñ shikast dī thī aur jin kī saltanat Wādī-e-Lubnān ke shahr Bāl-jad se le kar Saīr kī taraf baḡhne wāle pahār Khalaq tak thī. Bād meñ Yashua ne yih sārā mulk Isrāil ke qabīloñ meñ taqsim karke unheñ mīrās meñ de diyā

⁸ yānī pahārī ilāqā, maḡhrib kā nashebi pahārī ilāqā, Yardan kī Wādī, us ke maḡhrib meñ wāqe pahārī dhalāneñ, Yahūdāh kā registān aur Dasht-e-Najab. Pahle yih sab kuchh Hittiyoñ, Amoriyoñ, Kanāniyoñ, Farizziyoñ, Hiwwiyoñ aur Yabūsiyoñ ke hāth meñ thā. Zail ke har shahr kā apnā bādshāh thā, aur har ek ne shikast khāi:

⁹ Yarīhū, Aī nazd Baitel,

¹⁰ Yarūshalam, Habrūn,

¹¹ Yarmūt, Lakīs,

¹² Ijlūn, Jazar,

¹³ Dabīr, Jidar,

¹⁴ Hurmā, Arād,

¹⁵ Libnā, Adullām,

¹⁶ Maqqedā, Baitel,

¹⁷ Taffuah, Hifar,

¹⁸ Afiq, Lashsharūn,

¹⁹ Madūn, Hasūr,

²⁰ Simron-marōn, Akshāf,

²¹ Tānak, Majiddo,

²² Qādis, Karmil kā Yuqniyām,

²³ Nāfat-dor meñ wāqe Dor, Jiljāl kā Goim

²⁴ aur Tirzā. Bādshāhoñ kī kul tādād 31 thī.

13

Kanān ke Bāqī Ilāqoñ par Qabzā Karne kā Hukm

¹ Jab Yashua būrḡhā thā to Rab ne us se kahā, “Tū bahut būrḡhā ho chukā hai, lekin abhī kāfī kuchh bāqī rah gayā hai jis par qabzā karne kī zarūrat hai.

²⁻³ Is meñ Filistiyoñ ke tamām ilāqe un ke shāhī shahroñ Ḡhazzā, Ashdūd, Askqalūn, Jāt aur Aqrūn samet shāmil haiñ aur isī tarah Jasūr kā ilāqā jis kī junūbī sarhad Wādī-e-Saiḡhūr hai jo Misr ke mashriq meñ hai aur jis kī shimālī sarhad Aqrūn hai. Use bhī Mulḡ-e-Kanān kā hissā qarār diyā jātā hai. Awwiyoñ kā ilāqā bhī

⁴ jo junūb meñ hai ab tak Isrāil ke qabze meñ nahīñ āyā. Yihī bāt shimāl par bhī sādiq ātī hai. Saidāniyoñ ke shahr Ma'ārā se le kar Afiq Shahr aur Amoriyoñ kī sarhad tak sab kuchh ab tak Isrāil kī hukūmat se bāhar hai.

⁵ Is ke alāwā jabliyon kā mulk aur mashriq meñ pūrā Lubnān Harmūn Pahār ke dāman meñ Bāl-jad se le kar Labo-hamāt tak bāqī rah gayā hai.

⁶ Is meñ un Saidāniyon kā tamām ilāqā bhī shāmil hai jo Lubnān ke pahāron aur Misrafāt-māym ke darmiyān ke pahārī ilāqe meñ ābād haiñ. Isrāiliyon ke barhte barhte maiñ khud hī in logoñ ko un ke sāmne se nikāl dūngā. Lekin lāzim hai ki tū qurā dāl kar yih pūrā mulk mere hukm ke mutābiq Isrāiliyon meñ taqsīm kare.

⁷ Use nau bāqī qabiloñ aur Manassī ke ādhe qabile ko wirāsat meñ de de.”

Yardan ke Mashriq meñ Mulk kī Taqsīm

⁸ Rab kā khādim Mūsā Rūbin, Jad aur Manassī ke bāqī ādhe qabile ko Dariyā-e-Yardan kā mashriqī ilāqā de chukā thā.

⁹⁻¹⁰ Yoñ Hasbon ke Amori bādshāh Sīhon ke tamām shahr un ke qabze meñ ā gae the yānī junūbī Wādī-e-Arnon ke kināre par shahr Aroīr aur usī wādī ke bīch ke shahr se le kar shimāl meñ Ammoniyon kī sarhad tak. Dībon aur Mīdabā ke darmiyān kā maidān-e-murtafā bhī is meñ shāmil thā

¹¹ aur isī tarah Jiliyād, Jasūriyon aur Mākātiyon kā ilāqā, Harmūn kā pahārī ilāqā aur Salkā Shahr tak Basan kā sārā ilāqā bhī.

¹² Pahle yih sārā ilāqā Basan ke bādshāh Oj ke qabze meñ thā jis kī hukūmat ke markaz Astārāt aur Idraī the. Rafāiyon ke dewqāmat qabile se sirf Oj bāqī rah gayā thā. Mūsā kī rāhnumāi ke taht Isrāiliyon ne us ilāqe par fatah pā kar tamām bāshindoñ ko nikāl diyā thā.

¹³ Sirf Jasūrī aur Mākātī bāqī rah gae the, aur yih āj tak Isrāiliyon ke darmiyān rahte haiñ.

¹⁴ Sirf Lāwī ke qabile ko koī zamīn na milī, kyonki un kā maurūsī hissā jalne wālī wuh qurbāniyān haiñ jo Rab Isrāil ke Khudā ke lie charhāi jāti haiñ. Rab ne yihī kuchh Mūsā ko batāyā thā.

Rūbin kā Qabāylī Ilāqā

¹⁵ Mūsā ne Rūbin ke qabile ko us ke kunboñ ke mutābiq zail kā ilāqā diyā.

¹⁶ Wādī-e-Arnon ke kināre par shahr Aroīr aur usī wādī ke bīch ke shahr se le kar Mīdabā

¹⁷ aur Hasbon tak. Wahān ke maidān-e-murtafā par wāqe tamām shahr bhī Rūbin ke sapurd kie gae yānī Dībon, Bāmāt-bāl, Bait-bāl-maūn,

¹⁸ Yahaz, Qadīmāt, Mifāt,

¹⁹ Qiriyatāym, Sibmāh, Zirat-us-sahar jo Bahīrā-e-Murdār ke mashriq meñ wāqe pahārī ilāqe meñ hai,

²⁰ Bait-faghūr, Pīsgā ke pahārī silsile par maujūd ābādiyān aur Bait-yasīmot.

²¹ Maidān-e-murtafā ke tamām shahr Rūbin ke qabile ko die gae yānī Amoriyon ke bādshāh Sīhon kī pūrī bādshāhī jis kā dārul-hukūmat Hasbon Shahr thā. Mūsā ne Sīhon ko mār dālā thā aur us ke sāth pāñch Midiyānī raīsoñ ko bhī jinheñ Sīhon ne apne mulk meñ muqarrar kiyā thā. In raīsoñ ke nām Iwī, Raqam, Sūr, Hūr aur Rabā the.

²² Jin logoñ ko us waqt mārā gayā un meñ se Bilām bin Baor bhī thā jo ghaibdān thā.

²³ Rūbin ke qabile kī maḡhribī sarhad Dariyā-e-Yardan thī. Yihī shahr aur ābādiyān Rūbin ke qabile ko us ke kunboñ ke mutābiq dī gayāñ, aur wuh us kī mīrās thahrīn.

Jad ke Qabile kā Ilāqā

²⁴ Mūsā ne Jad ke qabile ko us ke kunboñ ke mutābiq zail kā ilāqā diyā.

²⁵ Yāzer kā ilāqā, Jiliyād ke tamām shahr, Ammoniyon kā ādhā hissā Rabbā ke qarīb shahr Aroīr tak

²⁶⁻²⁷ aur Hasbon ke bādshāh Sihon kī bādshāhī kā bāqī shimālī hissā yānī Hasbon, Rāmatul-Misfāh aur Batūnīm ke darmiyān kā ilāqā aur Mahanāym aur Dabīr ke darmiyān kā ilāqā. Is ke alāwā Jad ko Wādī-e-Yardan kā wuh mashriqī hissā bhī mil gayā jo Bait-hāram, Bait-nimrā, Sukkāt aur Safon par mushtamil thā. Yoñ us kī shimālī sarhad Kinnarat yānī Galīl kī Jhīl kā junūbī kinārā thā.

²⁸ Yihi shahr aur ābādiyāñ Jad ke qabile ko us ke kunboñ ke mutābiq dī gaīñ, aur wuh us kī mīrās ṭhahrīñ.

Manassī ke Mashriqī Hisse kā Ilāqā

²⁹ Jo ilāqā Mūsā ne Manassī ke ādhe hisse ko us ke kunboñ ke mutābiq diyā thā

³⁰ wuh Mahanāym se le kar shimāl meñ Oj Bādshāh kī tamām bādshāhī par mushtamil thā. Us meñ Mulk-e-Basan aur wuh 60 ābādiyāñ shāmīl thīñ jin par Yāīr ne fatah pāī thī.

³¹ Jiliyād kā ādhā hissā Oj kī hukūmat ke do marākiz Astārāt aur Idraī samet Makīr bin Manassī kī aulād ko us ke kunboñ ke mutābiq diyā gayā.

³² Mūsā ne in maurūsī zamīnoñ kī taqsīm us waqt kī thī jab wuh Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ Moāb ke maidānī ilāqe meñ Yarīhū Shahr ke muqābil thā.

³³ Lekin Lāwī ko Mūsā se koī maurūsī zamīn nahīñ milī thī, kyonki Rab Isrāīl kā Ḳhudā un kā maurūsī hissā hai jis tarah us ne un se wādā kiyā thā.

14*Kanān kī Taqsīm*

¹ Isrāīl ke bāqī sārhe nau qabilon ko Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ yānī Mulk-e-Kanān meñ zamīn mil gaī. Is ke lie Iliyazar Imām, Yashua bin Nūn aur qabilon ke ābāī gharānoñ ke sarbarāhoñ ne

² qurā ḍāl kar muqarrar kiyā ki har qabile ko kaun kaun-sā ilāqā mil jāe. Yoñ waisā hī huā jis tarah Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā.

³⁻⁴ Mūsā arhāī qabilon ko un kī maurūsī zamīn Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ de chukā thā, kyonki Yūsuf kī aulād ke do qabile Manassī aur Ifrāīm wujūd meñ āe the. Lekin Lāwiyon ko un ke darmiyān zamīn na milī. Isrāīliyon ne Lāwiyon ko zamīn na dī balki unheñ sirf rihāish ke lie shahr aur rewaṛon ke lie charāgāheñ dīñ.

⁵ Yoñ unhoñ ne zamīn ko unhīñ hidāyāt ke mutābiq taqsīm kiyā jo Rab ne Mūsā ko dī thīñ.

Kālib Habrūn Pāne kī Guzārish Kartā Hai

⁶ Jiljāl meñ Yahūdāh ke qabile ke mard Yashua ke pās āe. Yafunnā Qanizzī kā beṭā Kālib bhī un ke sāth thā. Us ne Yashua se kahā, “Āp ko yād hai ki Rab ne mard-e-Ḳhudā Mūsā se āp ke aur mere bāre meñ kyā kuchh kahā jab ham Qādis-barnīa meñ the.

⁷ Maiñ 40 sāl kā thā jab Rab ke ḳhādīm Mūsā ne mujhe Mulk-e-Kanān kā jāyza lene ke lie Qādis-barnīa se bhej diyā. Jab wāpas āyā to maiñ ne Mūsā ko diyānatdārī se sab kuchh batāyā jo dekhā thā.

⁸ Afsos kī jo bhāī mere sāth gae the unhoñ ne logoñ ko ḍarāyā. Lekin maiñ Rab apne Ḳhudā kā wafādār rahā.

⁹ Us din Mūsā ne qasam khā kar mujh se wādā kiyā, 'Jis zamīn par tere pānw chale haiñ wuh hameshā tak terī aur terī aulād kī wirāsat meñ rahegī. Kyonki tū Rab mere Ḳhudā kā wafādār rahā hai.'

¹⁰ Aur ab aisā hī huā hai jis tarah Rab ne wādā kiyā thā. Us ne mujhe ab tak zindā rahne diyā hai. Rab ko Mūsā se yih bāt kie 45 sāl guzar gae haiñ. Us sāre arse meñ ham registān meñ ghūmte-phirte rahe haiñ. Āj maiñ 85 sāl kā hūñ,

¹¹ aur ab tak utnā hī tāqatwar hūñ jitnā ki us waqt thā jab maiñ jāsūs thā. Ab tak merī bāhar nikalne aur jang karne kī wuhī quwwat qāym hai.

¹² Ab mujhe wuh pahārī ilāqā de deñ jis kā wādā Rab ne us din mujh se kiyā thā. Āp ne Ḳhud sunā hai ki Anāqī wahāñ bare qilāband shahron meñ baste haiñ. Lekin shāyad Rab mere sāth ho aur maiñ unheñ nikāl dūñ jis tarah us ne farmāyā hai."

¹³ Tab Yashua ne Kālib bin Yafunnā ko barkat de kar use wirāsat meñ Habrūn de diyā.

¹⁴⁻¹⁵ Pahle Habrūn Qiriyat-arbā yānī Arbā kā Shahr kahlātā thā. Arbā Anāqiyon kā sab se baṛā admī thā. Āj tak yih shahr Kālib kī aulād kī milkīyat rahī hai. Wajah yih hai ki Kālib Rab Isrāil ke Ḳhudā kā wafādār rahā. Phir jang ḳhatm huī, aur mulk meñ amn-o-amān qāym ho gayā.

15

Yahūdāh kī Sarhadden

¹ Jab Isrāiliyon ne qurā ḍāl kar mulk ko taqsīm kiyā to Yahūdāh ke qabīle ko us ke kunboñ ke mutābiq Kanān kā junūbī hissā mil gayā. Is ilāqe kī sarhad Mulk-e-Adom aur intahāi junūb meñ Sīn kā registān thā.

² Yahūdāh kī junūbī sarhad Bahīrā-e-Murdār ke junūbī sire se shurū ho kar

³ junūb kī taraf chaltī chaltī Darrā-e-Aqrabbīm pahuñch gai. Wahāñ se wuh Sīn kī taraf jāri huī aur Qādis-barnīa ke junūb meñ se āge nikal kar Hasron tak pahuñch gai. Hasron se wuh Addār kī taraf chaṛh gai aur phir Qarqā kī taraf muṛī.

⁴ Is ke bād wuh Azmūn se ho kar Misr kī sarhad par wāqe Wādī-e-Misr tak pahuñch gai jis ke sāth sāth chaltī huī wuh samundar par ḳhatm huī. Yih Yahūdāh kī junūbī sarhad thī.

⁵ Mashriq meñ us kī sarhad Bahīrā-e-Murdār ke sāth sāth chal kar wahāñ ḳhatm huī jahāñ Dariyā-e-Yardan Bahīrā-e-Murdār meñ bahtā hai.

Yahūdāh kī shimālī sarhad yihīn se shurū ho kar

⁶ Bait-hujlāh kī taraf chaṛh gai, phir Bait-arābā ke shimāl meñ se guzar kar Rūbin ke beṛe Bohan ke patthar tak pahuñch gai.

⁷ Wahāñ se sarhad Wādī-e-Akūr meñ utar gai aur phir dubārā Dabīr kī taraf chaṛh gai. Dabīr se wuh shimāl yānī Jiljāl kī taraf jo Darrā-e-Adummīm ke muqābil hai muṛ gai. (Yih darrā wādī ke junūb meñ hai.) Yon wuh chaltī chaltī shimālī sarhad Ain-shams aur Ain-rājil tak pahuñch gai.

⁸ Wahāñ se wuh Wādī-e-Bin-hinnūm meñ se guzartī huī Yabūsiyon ke shahr Yarūshalam ke junūb meñ se āge nikal gai aur phir us pahār par chaṛh gai jo Wādī-e-Bin-hinnūm ke maḡhrib aur Maidān-e-Rafāim ke shimālī kināre par hai.

⁹ Wahāñ sarhad muṛ kar chashmā banām Niftūh kī taraf baṛh gai aur phir pahārī ilāqe Ifron ke shahron ke pās se guzar kar Bālā yānī Qiriyat-yārim tak pahuñch gai.

10 Bālā se muṛ kar Yahūdāh kī yih sarhad maḡhrib meñ Saīr ke pahārī ilāqe kī taraf baṛh gaī aur Yārīm Pahār yānī Kaslūn ke shimālī dāman ke sāth sāth chal kar Bait-shams kī taraf utar kar Timnat pahuñch gaī.

11 Wahāñ se wuh Aqrūn ke shimāl meñ se guzar gaī aur phir muṛ kar sikkarūn aur Bālā Pahār kī taraf baṛh kar Yabniyel pahuñch gaī. Wahāñ yih shimālī sarhad samundar par khatm huī.

12 Samundar Mulk-e-Yahūdāh kī maḡhribī sarhad thī. Yihī wuh ilāqā thā jo Yahūdāh ke qabīle ko us ke kḡhāndānoñ ke mutābiq mil gayā.

Habrūn aur Dabīr par Fatah

13 Rab ke hukm ke mutābiq Yashua ne Kālib bin Yafunnā ko us kā hissā Yahūdāh meñ de diyā. Wahāñ use Habrūn Shahr mil gayā. Us waqt us kā nām Qiriyat-arbā thā. (Arbā Anāq kā bāp thā.)

14 Habrūn meñ tīn Anāqī banām Sisī, Aḡhīmān aur Talmī apne gharānoñ samet rahte the. Kālib ne tīnoñ ko Habrūn se nikāl diyā.

15 Phir wuh āge Dabīr ke bāshindoñ se laṛne chalā gayā. Dabīr kā purānā nām Qiriyat-sifar thā.

16 Kālib ne kahā, “Jo Qiriyat-sifar par fatah pā kar qabzā karegā us ke sāth maiñ apnī beṭī Aksā kā rishtā bāndhūngā.”

17 Kālib ke bhāī Ġhutniyel bin Qanaz ne shahr par qabzā kar liyā. Chunāñche Kālib ne us ke sāth apnī beṭī Aksā kī shādī kar dī.

18 Jab Aksā Ġhutniyel ke hāñ jā rahī thī to us ne use ubhārā ki wuh Kālib se koī khet pāne kī darḡhāst kare. Achānak wuh gadhe se utar gaī. Kālib ne pūchhā, “Kyā bāt hai?”

19 Aksā ne jawāb diyā, “Jahez ke lie mujhe ek chīz se nawāzeñ. Āp ne mujhe Dasht-e-Najab meñ zamīn de dī hai. Ab mujhe chashme bhī de dījīe.” Chunāñche Kālib ne use apnī milkiyat meñ se ūpar aur nīche wāle chashme bhī de diē.

Yahūdāh ke Qabīle ke Shahr

20 Jo maurūsī zamīn Yahūdāh ke qabīle ko us ke kunboñ ke mutābiq milī

21 us meñ zail ke shahr shāmil the. Junūb meñ Mulk-e-Adom kī sarhad kī taraf yih shahr the: Qabziyel, Idar, Yajūr,

22 Qīnā, Dīmūnā, Ad'adā,

23 Qādis, Hasūr, Itnān,

24 Zif, Talam, Bālot,

25 Hasūr-hadattā, Qariyot-hasron yānī Hasūr,

26 Amām, Samā, Molādā,

27 Hasār-jaddā, Hishmon, Bait-falat,

28 Hasār-suāl, Bair-sabā, Bizyotiyāh,

29 Bālā, Iyyīm, Azam,

30 Iltolad, Kasīl, Hurmā,

31 Siqlāj, Madmannā, Sansannā,

32 Labāot, Silhīm, Ain aur Rimmon. In shahroñ kī tādād 29 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ us ke sāth ginī jāti thīñ.

33 Maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe meñ yih shahr the: Istāl, Sur'ā, Asnā,

34 Zanūh, Ain-jannīm, Taffuah, Ainām,

35 Yarmūt, Adullām, Sokā, Aziqā,

36 Shāraim, Aditaim aur Jadīrā yānī Jadīrataim. In shahroñ kī tādād 14 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ us ke sāth ginī jāti thīñ.

37 In ke alāwā yih shahr bhī the: Zanān, Hadāshā, Mījdal-jad,

38 Dil'an, Misfāh, Yuqtiyel,

- ³⁹ Lakīs, Busqat, Ijlūn,
⁴⁰ Kabbūn, Lahmās, Kitlīs,
⁴¹ Jadīrot, Bait-dajūn, Nāmā aur Maqqedā. In shahroñ kī tādād 16 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ us ke sāth ginī jātī thīñ.
⁴² Is ilāqe meñ yih shahr bhī the: Libnā, Itar, Asan,
⁴³ Yiftāh, Asnā, Nasībab,
⁴⁴ Qailā, Akzīb aur Maresā. In shahroñ kī tādād 9 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ us ke sāth ginī jātī thīñ.
⁴⁵ In ke alāwā yih shahr bhī the: Aqrūn us ke gird-o-nawāh kī ābādiyōñ aur dehātoñ samet,
⁴⁶ phir Aqrūn se le kar maḡhrib kī taraf Ashdūd tak tamām qasbe aur ābādiyāñ.
⁴⁷ Ashdūd khud bhī us ke gird-o-nawāh kī ābādiyōñ aur dehātoñ samet is meñ shāmil thā aur isī tarah Ġhazzā us ke gird-o-nawāh kī ābādiyōñ aur dehātoñ samet yāñī tamām ābādiyāñ Misr kī sarhad par wāqe Wādī-e-Misr aur samundar ke sāhil tak.
⁴⁸ Pahārī ilāqe ke yih shahr Yahūdāh ke qabīle ke the: Samīr, Yattīr, Sokā,
⁴⁹ Dannā, Qiriyat-sannā yāñī Dabīr,
⁵⁰ Anāb, Istamoh, Anīm,
⁵¹ Jushan, Haulūn aur Jiloh. In shahroñ kī tādād 11 thī, aur un ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ bhī un ke sāth ginī jātī thīñ.
⁵² In ke alāwā yih shahr bhī the: Arāb, Dūmā, Ish'an,
⁵³ Yanūm, Bait-taffuah, Afiqā,
⁵⁴ Humtā, Qiriyat-arbā yāñī Habrūn aur Sīūr. In shahroñ kī tādād 9 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ us meñ ginī jātī thīñ.
⁵⁵ In ke alāwā yih shahr bhī the: Maūn, Karmil, Zīf, Yūttā,
⁵⁶ Yazrael, Yuqdiyām, Zanūh,
⁵⁷ Qain, Jibiyā aur Timnat. In shahroñ kī tādād 10 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ us ke sāth ginī jātī thīñ.
⁵⁸ In ke alāwā yih shahr bhī the: Halhūl, Bait-sūr, Jadūr,
⁵⁹ Mārāt, Bait-anot aur Iltaqon. In shahroñ kī tādād 6 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ us ke sāth ginī jātī thīñ.
⁶⁰ Phir Qiriyat-bāl yāñī Qiriyat-yārīm aur Rabbā bhī Yahūdāh ke pahārī ilāqe meñ shāmil the. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ us ke sāth ginī jātī thīñ.
⁶¹ Registān meñ yih shahr Yahūdāh ke qabīle ke the: Bait-arābā, Middīn, Sakākā,
⁶² Nibsān, Namak kā Shahr aur Ain-jadī. In shahroñ kī tādād 6 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ us ke sāth ginī jātī thīñ.
⁶³ Lekin Yahūdāh kā qabīlā Yabūsiyōñ ko Yarūshalam se nikālne meñ nākām rahā. Is lie un kī aulād āj tak Yahūdāh ke qabīle ke darmiyān rahtī hai.

16

Ifrāīm aur Manassī kī Junūbī Sarhad

¹ Qurā dālne se Yūsuf kī aulād kā ilāqā muqarrar kiyā gayā. Us kī sarhad Yarīhū ke qarīb Dariyā-e-Yardan se shurū huī, shahr ke mashriq meñ chashmoñ ke pās se guzarī aur registān meñ se chaltī chaltī Baitel ke pahārī ilāqe tak pahuñchī.

² Lūz yāñī Baitel se āge nikal kar wuh Arkiyōñ ke ilāqe meñ Atārāt pahuñchī.

³ Wahān se wuh maḡhrib kī taraf utartī utartī Yaflītiyoñ ke ilāqe meñ dākhlil huī jahān wuh Nashebī Bait-haurūn meñ se guzar kar Jazar ke pīchhe samundar par khatm huī.

⁴ Yih us ilāqe kī junūbī sarhad thī jo Yūsuf kī aulād Ifrāīm aur Manassī ke qabiloñ ko wirāsat meñ diyā gayā.

Ifrāīm kā Ilāqā

⁵ Ifrāīm ke qabile ko us ke kunboñ ke mutābiq yih ilāqā mil gayā: Us kī junūbī sarhad Atārāt-addār aur Bālāī Bait-haurūn se ho kar

⁶⁻⁸ samundar par khatm huī. Us kī shimālī sarhad maḡhrib meñ samundar se shurū huī aur Qānā Nadī ke sāth chaltī chaltī Taffuah tak pahuñchī. Wahān se wuh shimāl kī taraf muḡrī aur Mikmatāh tak pahuñch kar dubārā mashriq kī taraf chalne lagī. Phir wuh Tānat-sailā se ho kar Yānūh pahuñchī. Mashriqī sarhad shimāl meñ Yānūh se shurū huī aur Atārāt se ho kar Dariyā-e-Yardan ke maḡhribī kināre tak utrī aur phir kināre ke sāth junūb kī taraf chaltī chaltī Nārā aur is ke bād Yarīhū pahuñchī. Wahān wuh Dariyā-e-Yardan par khatm huī. Yihī Ifrāīm aur us ke kunboñ kī sarhaddeñ thīn.

⁹ Is ke alāwā kuchh shahr aur un ke gird-o-nawāh kī ābādiyān Ifrāīm ke lie muqarrar kī gaīn jo Manassī ke ilāqe meñ thīn.

¹⁰ Ifrāīm ke mardoñ ne Jazar meñ ābād Kanāniyoñ ko na nikālā. Is lie un kī aulād āj tak wahān rahtī hai, albattā use begār meñ kām karnā partā hai.

17

Manassī kā Ilāqā

¹ Yūsuf ke pahlauṭhe Manassī kī aulād ko do ilāqe mil gae. Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ Makīr ke gharāne ko Jiliyād aur Basan die gae. Makīr Manassī kā pahlauṭhā aur Jiliyād kā bāp thā, aur us kī aulād māhir faujī thī.

² Ab qurā ḍālne se Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ wuh ilāqā muqarrar kiyā gayā jahān Manassī ke bāqī beṭoñ kī aulād ko ābād honā thā. In ke chhih kunbe the jin ke nām Abiyazar, Kḡhalaq, Asriyel, Sikam, Hifar aur Samīdā the.

³ Silāfihād bin Hifar bin Jiliyād bin Makīr bin Manassī ke beṭe nahīn the balki sirf beṭiyān. Un ke nām Mahlāh, Nūsāh, Hujlāh, Milkāh aur Tirzā the.

⁴ Yih kḡhawātīn Iliyazar Imām, Yashua bin Nūn aur qaum ke buzurgoñ ke pās āīn aur kahne lagīn, “Rab ne Mūsā ko hukm diyā thā ki wuh hameñ bhī qabāyli ilāqe kā koī hissā de.” Yashua ne Rab kā hukm mān kar na sirf Manassī kī narīnā aulād ko zamīn dī balki unheñ bhī.

⁵ Natīje meñ Manassī ke qabile ko Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ zamīn ke das hisse mil gae aur mashriq meñ Jiliyād aur Basan.

⁶ Maḡhrib meñ na sirf Manassī kī narīnā aulād ke kḡhāndānoñ ko zamīn milī balki beṭiyōñ ke kḡhāndānoñ ko bhī. Is ke baraks mashriq meñ Jiliyād kī zamīn sirf narīnā aulād meñ taqsim kī gaī.

⁷ Manassī ke qabile ke ilāqe kī sarhad Āshar se shurū huī aur Sikam ke mashriq meñ wāqe Mikmatāh se ho kar junūb kī taraf chaltī huī Aintaffuah kī ābādī tak pahuñchī.

⁸ Taffuah ke gird-o-nawāh kī zamīn Ifrāīm kī milkiyat thī, lekin Manassī kī sarhad par ke yih shahr Manassī kī apnī milkiyat the.

⁹ Wahān se sarhad Qānā Nadī ke junūbī kināre tak utrī. Phir nadī ke sāth chaltī chaltī wuh samundar par khatm huī. Nadī ke junūbī kināre par kuchh shahr Ifrāim kī milkiyat the agarche wuh Manassī ke ilāqe meñ the.

¹⁰ Lekin majmūi taur par Manassī kā qabāylī ilāqā Qānā Nadī ke shimāl meñ thā aur Ifrāim kā ilāqā us ke junūb meñ. Donoñ qabīloñ kā ilāqā maḡhrib meñ samundar par khatm huā. Manassī ke ilāqe ke shimāl meñ Āshar kā qabāylī ilāqā thā aur mashriq meñ Ishkār kā.

¹¹ Āshar aur Ishkār ke ilāqoñ ke darj-e-zail shahr Manassī kī milkiyat the: Bait-shān, Ibliyām, Dor yānī Nāfat-dor, Ain-dor, Tānak aur Majiddo un ke gird-o-nawāh kī ābādiyoñ samet.

¹² Lekin Manassī kā qabīlā wahān ke Kanāniyoñ ko nikāl na sakā balki wuh wahān baste rahe.

¹³ Bād meñ bhī jab Isrāil kī tāqat baḡh gai to Kanāniyoñ ko nikālā na gayā balki unheñ begār meñ kām karnā paḡā.

Ifrāim aur Manassī Mazīd Zamīn kā Taqāzā Karte Haiñ

¹⁴ Yūsuf ke qabīle Ifrāim aur Manassī Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ zamīn pāne ke bād Yashua ke pās āe aur kahne lage, “Āp ne hamāre lie qurā dāl kar zamīn kā sirf ek hissā kyoñ muqarrar kiyā? Ham to bahut zyādā log haiñ, kyoñki Rab ne hameñ barkat de kar baḡī qaum banāyā hai.”

¹⁵ Yashua ne jawāb diyā, “Agar āp itne zyādā haiñ aur āp ke lie Ifrāim kā pahāḡī ilāqā kāfī nahīn hai to phir Farizziyoñ aur Rafāiyoñ ke pahāḡī jangloñ meñ jāeñ aur unheñ kāt kar kāsht ke qābil banā leñ.”

¹⁶ Yūsuf ke qabīloñ ne kahā, “Pahāḡī ilāqā hamāre lie kāfī nahīn hai, aur maidānī ilāqe meñ ābād Kanāniyoñ ke pās lohe ke rath haiñ, un ke pās bhī jo Wādī-e-Yazrael meñ haiñ aur un ke pās bhī jo Bait-shān aur us ke gird-o-nawāh kī ābādiyoñ meñ rahte haiñ.”

¹⁷ Lekin Yashua ne jawāb meñ kahā, “Āp itnī baḡī aur tāqatwar qaum haiñ ki āp kā ilāqā ek hī hisse par mahdūd nahīn raheḡā

¹⁸ balki jangal kā pahāḡī ilāqā bhī āp kī milkiyat meñ āegā. Us ke jangloñ ko kāt kar kāsht ke qābil banā leñ to yih tamām ilāqā āp hī kā hogā. Āp bāqī ilāqe par bhī qabzā karke Kanāniyoñ ko nikāl deñge agarche wuh tāqatwar haiñ aur un ke pās lohe ke rath haiñ.”

18

Bāqī Sāt Qabīloñ ko Zamīn Miltī Hai

¹ Kanān par ḡhālib āne ke bād Isrāil kī pūrī jamāt Sailā Shahr meñ jamā huī. Wahān unhoñ ne mulāqāt kā kḡhaimā khaḡā kiyā.

² Ab tak sāt qabīloñ ko zamīn nahīn milī thī.

³ Yashua ne Isrāiliyoñ ko samjhā kar kahā, “Āp kitnī der tak sust raheñge? Āp kab tak us mulk par qabzā nahīn kareñge jo Rab āp ke bāpdādā ke Kḡhudā ne āp ko de diyā hai?”

⁴ Ab har qabīle ke tīn tīn ādmiyoñ ko chun leñ. Unheñ main mulk kā daurā karne ke lie bhej dūngā tāki wuh tamām qabāylī ilāqoñ kī fahrist taiyār kareñ. Is ke bād wuh mere pās wāpas ā kar

⁵ mulk ko sāt ilāqoñ meñ taqsīm kareñ. Lekin dhyān rakheñ ki junūb meñ Yahūdāh kā ilāqā aur shimāl meñ Ifrāim aur Manassī kā ilāqā hai. Un kī sarhaddeñ mat chheḡnā!

⁶ Wuh ādmī likh leñ ki sāt nae qabāylī ilāqon kī sarhaddeñ kahān kahān tak haiñ aur phir in kī fahristeñ pesh karen. Phir maiñ Rab āp ke Ḳhudā ke huzūr muqaddas qurā ḍāl kar har ek kī zamīn muqarrar karūnga.

⁷ Yād rahe ki Lāwiyon ko koī ilāqā nahīn milnā hai. Un kā hissā yih hai ki wuh Rab ke imām haiñ. Aur Jad, Rūbin aur Manassī ke ādhe qabīle ko bhī mazīd kuchh nahīn milnā hai, kyonki unheñ Rab ke ḳhādim Mūsā se Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ un kā hissā mil chukā hai.”

⁸ Tab wuh ādmī rawānā hone ke lie taiyār hue jinheñ mulk kā daurā karne ke lie chunā gayā thā. Yashua ne unheñ hukm diyā, “Pūre mulk meñ se guzar kar tamām shahron kī fahrist banāeñ. Jab fahrist mukammal ho jāe to use mere pās le āeñ. Phir maiñ Sailā meñ Rab ke huzūr āp ke lie qurā ḍāl dūngā.”

⁹ Ādmī chale gae aur pūre mulk meñ se guzar kar tamām shahron kī fahrist banā li. Unhoñ ne mulk ko sāt hisson meñ taqsim karke tamām tafsilāt kitāb meñ darj kiñ aur yih kitāb Sailā kī ḳhaimāgāh meñ Yashua ko de dī.

¹⁰ Phir Yashua ne Rab ke huzūr qurā ḍāl kar yih ilāqe bāqī sāt qabilon aur un ke kunbon meñ taqsim kar die.

Binyamīn kā Ilāqā

¹¹ Jab qurā ḍālā gayā to Binyamīn ke qabīle aur us ke kunbon ko pahlā hissā mil gayā. Us kī zamīn Yahūdāh aur Yūsuf ke qabilon ke darmiyān thī.

¹² Us kī shimālī sarhad Dariyā-e-Yardan se shurū huī aur Yarīhū ke shimāl meñ pahārī ḍhalān par chaṛh kar pahārī ilāqe meñ se maḡhrib kī taraf gzarī. Bait-āwan ke bayābān ko pahuñchne par

¹³ wuh Lūz yānī Baitel kī taraf baṛh kar shahr ke junūb meñ pahārī ḍhalān par chaltī chaltī āge nikal gai. Wahān se wuh Atārāt-addār aur us pahārī tak pahuñchī jo Nashebī Bait-haurūn ke junūb meñ hai.

¹⁴ Phir wuh junūb kī taraf muṛ kar maḡhribī sarhad ke taur par Qiriyat-bāl yānī Qiriyat-yārīm ke pās āi jo Yahūdāh ke qabīle kī milkiyat thī.

¹⁵ Binyamīn kī junūbī sarhad Qiriyat-yārīm ke maḡhribī kināre se shurū ho kar Niftūh chashmā tak pahuñchī.

¹⁶ Phir wuh us pahār ke dāman par utar āi jo Wādī-e-Bin-hinnūm ke maḡhrib meñ aur Maidān-e-Rafāim ke shimāl meñ wāqe hai. Is ke bād sarhad Yabūsiyon ke shahr ke junūb meñ se gzarī aur yon Wādī-e-Hinnūm ko pār karke Ain-rājil ke pās āi.

¹⁷ Phir wuh shimāl kī taraf muṛ kar Ain-shams ke pās se gzarī aur Darrā-e-Adummīm ke muqābil shahr Jalilot tak pahuñch kar Rūbin ke beṭe Bohan ke patthar ke pās utar āi.

¹⁸ Wahān se wuh us ḍhalān ke shimālī ruḳh par se gzarī jo Wādī-e-Yardan ke maḡhribī kināre par hai. Phir wuh wādī meñ utar kar

¹⁹ Bait-hujlāh kī shimālī pahārī ḍhalān se gzarī aur Bahīrā-e-Murdār ke shimālī kināre par ḳhatm huī, wahān jahān Dariyā-e-Yardan us meñ bahtā hai. Yih thī Binyamīn kī junūbī sarhad.

²⁰ Us kī mashriqī sarhad Dariyā-e-Yardan thī. Yihī wuh ilāqā thā jo Binyamīn ke qabīle ko us ke kunbon ke mutābiq diyā gayā.

²¹ Zail ke shahr is ilāqe meñ shāmil the: Yarīhū, Bait-hujlāh, Imaq-qasis,

²² Bait-arābā, Samraim, Baitel,

²³ Awwīm, Fārā, Ufrā,

²⁴ Kafarul-ammonī, Ufnī aur Jibā. Yih kul 12 shahr the. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyān us ke sāth ginī jāti thīn.

25 In ke alāwā yih shahr bhī the: Jibaūn, Rāmā, Bairot,
 26 Misfāh, Kafirā, Mauzā,
 27 Raqam, Irfael, Tarālā,
 28 Zilā, Alif, Yabūsiyon kā shahr Yarūshalam, Jibiyā aur Qiriyat-yārīm.
 In shahron kī tādād 14 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyān us ke sāth ginī jāti thīn. Yih tamām shahr Binyamīn aur us ke kunboñ kī milkiyat the.

19

Shamāūn kā Ilāqā

1 Jab qurā dālā gayā to Shamāūn ke qabile aur us ke kunboñ ko dūsrā hissā mil gayā. Us kī zamīn Yahūdāh ke qabile ke ilāqe ke darmiyān thī.
 2 Use yih shahr mil gae: Bair-sabā (Sabā), Molādā,
 3 Hasār-suāl, Bālā, Azam,
 4 Iltolad, Batūl, Hurmā,
 5 Siqlāj, Bait-markabot, Hasār-sūsā,
 6 Bait-labāot aur Sārūhan. In shahron kī tādād 13 thī. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyān us ke sāth ginī jāti thīn.
 7 In ke alāwā yih chār shahr bhī Shamāūn ke the: Ain, Rimmon, Itar aur Asan. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyān us ke sāth ginī jāti thīn.
 8 In shahron ke gird-o-nawāh kī tamām ābādiyān Bālāt-bair yānī Najab ke Rāmā tak un ke sāth ginī jāti thīn. Yih thī Shamāūn aur us ke kunboñ kī milkiyat.
 9 Yih jagheñ is lie Yahūdāh ke qabile ke ilāqe se lī gañ ki Yahūdāh kā ilāqā us ke lie bahut zyādā thā. Yihī wajah hai ki Shamāūn kā ilāqā Yahūdāh ke bich meñ hai.

Zabūlūn kā Ilāqā

10-12 Jab qurā dālā gayā to Zabūlūn ke qabile aur us ke kunboñ ko tīsrā hissā mil gayā. Us kī junūbī sarhad Yuqniyām kī nadī se shurū huī aur phir mashriq kī taraf dabāsat, Mar'alā aur Sārīd se ho kar Kislot-tabūr ke ilāqe tak pahuñchī. Is ke bād wuh muḥ kar mashriqī sarhad ke taur par Dābarat ke pās āi aur chaḥtī chaḥtī Yafīa pahuñchī.
 13 Wahān se wuh mazīd mashriq kī taraf baḥtī huī Jāt-hifar, Et-qāzīn aur Rimmon se ho kar Neā ke pās āi.
 14 Zabūlūn kī shimālī aur maḡhribī sarhad Hannāton meñ se guzartī guzartī Wādī-e-Iftāhel par khatm huī.
 15 Bārah shahr un ke gird-o-nawāh kī ābādiyōn samet Zabūlūn kī milkiyat meñ āe jin meñ Qattāt, Nahlāl, Simron, Idālā aur Bait-laham shāmil the.
 16 Zabūlūn ke qabile ko yihī kuchh us ke kunboñ ke mutābiq mil gayā.

Ishkār kā Ilāqā

17 Jab qurā dālā gayā to Ishkār ke qabile aur us ke kunboñ ko chauthā hissā mil gayā.
 18 Us kā ilāqā Yazrael se le kar shimāl kī taraf phail gayā. Yih shahr us meñ shāmil the: Kasūlot, Shūnīm,
 19 Hafāraim, Shiyūn, Anākharat,
 20 Rabbīt, Qisiyon, Ibaz,
 21 Raimat, Ain-jannīm, Ain-haddā aur Bait-fassīs.
 22 Shimāl meñ yih sarhad Tabūr Pahār se shurū huī aur shaḥsūmā aur Bait-shams se ho kar Dariyā-e-Yardan tak utar āi. 16 shahr un ke gird-o-nawāh kī ābādiyōn samet Ishkār kī milkiyat meñ āe.

23 Use yih pūrā ilāqā us ke kunboñ ke mutābiq mil gayā.

Āshar kā Ilāqā

24 Jab qurā ḍālā gayā to Āshar ke qabīle aur us ke kunboñ ko pānchwañ hissā mil gayā.

25 Us ke ilāqe meñ yih shahr shāmil the: Ḳhilqat, Halī, Batan, Akshāf,

26 Alammalik, Am'ād aur Misāl. Us kī sarhad samundar ke sāth sāth chaltī huī Karmil ke pahārī silsile ke dāman meñ se guzarī aur utartī utartī Saihūr-libnāt tak pahuñchī.

27 Wahāñ wuh mashriq meñ Bait-dajūn kī taraf muṛ kar Zabūlūn ke ilāqe tak pahuñchī aur us kī maḡhribī sarhad ke sāth chaltī chaltī shimāl meñ Wādī-e-Iftāhel tak pahuñchī. Āge baṛhtī huī wuh Bait-imaq aur Na'iyel se ho kar shimāl kī taraf muṛī jahān kābūl thā.

28 Phir wuh Ibrūn, Rahob, Hammūn aur Qānā se ho kar baṛe shahr Saidā tak pahuñchī.

29 Is ke bād Āshar kī sarhad Rāmā kī taraf muṛ kar fasildār shahr Sūr ke pās āī. Wahāñ wuh Hūsā kī taraf muṛī aur chaltī chaltī Akzīb ke qarīb samundar par ḵhatm huī.

30 22 shahr un ke gird-o-nawāh kī ābādiyon samet Āshar kī milkiyat meñ āe. In meñ Ummā, Afīq aur Rahob shāmil the.

31 Āshar ko us ke kunboñ ke mutābiq yihī kuchh milā.

Naftālī kā Ilāqā

32 Jab qurā ḍālā gayā to Naftālī ke qabīle aur us ke kunboñ ko chhaṭā hissā mil gayā.

33-34 Junūb meñ us kī sarhad Dariyā-e-Yardan par Laqqūm se shurū huī aur maḡhrib kī taraf chaltī chaltī Yabniyel, Adāmī-naqb, Ailon-zānanīm aur Halaf se ho kar Aznūt-tabūr tak pahuñchī. Wahāñ se wuh maḡhribī sarhad kī haisiyat se Huqqoq ke pās āī. Naftālī kī junūbī sarhad Zabūlūn kī shimālī sarhad aur maḡhrib meñ Āshar kī mashriqī sarhad thī. Dariyā-e-Yardan aur Yahūdāh * us kī mashriqī sarhad thī.

35 Zail ke fasildār shahr Naftālī kī milkiyat meñ āe: Saddīm, Sair, Hammat, Raqqat, Kinnarat,

36 Adāmā, Rāmā, Hasūr,

37 Qādis, Idraī, Ain-hasūr,

38 Irūn, Mijdalel, Hurīm, Bait-anāt aur Bait-shams. Aise 19 shahr the. Har shahr ke gird-o-nawāh kī ābādiyāñ bhī us ke sāth ginī jātī thīñ.

39 Naftālī ko yihī kuchh us ke kunboñ ke mutābiq milā.

Dān kā Ilāqā

40 Jab qurā ḍālā gayā to Dān ke qabīle aur us ke kunboñ ko sātwāñ hissā milā.

41 Us ke ilāqe meñ yih shahr shāmil the: Sur'ā, Istāl, Īr-shams,

42 Sha'ālabbīn, Aiyālon, Itlā,

43 Ailon, Timnat, Aqrūn,

44 Iltaqih, Jibbatūn, Bālāt,

45 Yahūd, Banī-barq, Jāt-rimmon,

46 Me-yarqūn aur Raqqūn us ilāqe samet jo Yāfā ke muqābil hai.

47 Afsos, Dān kā qabīlā apne is ilāqe par qabzā karne meñ kāmyāb na huā, is lie us ke mardoñ ne Lasham Shahr par hamlā karke us par fatah

* 19:33-34 Yahāñ Yahūdāh kā matlab Mulk-e-Basan ho saktā hai jo Manassi ke ilāqe meñ thā lekin jis par Yahūdāh ke qabīle ke mard Yāir ne fatah pāī thī.

pāi aur us ke bāshindoñ ko talwār se mār ḍālā. Phir wuh ḵhud wahān ābād hue. Us waqt Lasham Shahr kā nām Dān meñ tabdīl huā. (Dān un ke qabīle kā bāp thā.)

⁴⁸ Lekin Yashua ke zamāne meñ Dān ke qabīle ko us ke kunboñ ke mutābiq mazkūrā tamām shahr aur un ke gird-o-nawāh kī ābādiyān mil gāñ.

Yashua ko Bhī Zamīn Miltī Hai

⁴⁹ Pūre mulk ko taqsīm karne ke bād Isrāīliyoñ ne Yashua bin Nūn ko bhī apne darmiyān kuchh maurūsī zamīn de dī.

⁵⁰ Rab ke hukm par unhoñ ne use Ifrāīm kā shahr Timnat-sirah de diyā. Yashua ne ḵhud is kī darḵhāst kī thī. Wahān jā kar us ne shahr ko az sar-e-nau tāmīr kiyā aur us meñ ābād huā.

⁵¹ Ġharz yih wuh tamām zamīneñ haiñ jo Iliyazar Imām, Yashua bin Nūn aur qabīloñ ke ābāi gharānoñ ke sarbarāhoñ ne Sailā meñ mulāqāt ke ḵhaimē ke darwāze par qurā ḍāl kar taqsīm kī thīñ. Yoñ taqsīm karne kā yih kām mukammal huā.

20

Panāh ke Chhīh Shahr

¹ Rab ne Yashua se kahā,

² “Isrāīliyoñ ko hukm de ki un hidāyāt ke mutābiq panāh ke shahr chun lo jinheñ maiñ tumheñ Mūsā kī mārifat de chukā hūñ.

³ In shahroñ meñ wuh log farār ho sakte haiñ jin se koī ittifāqan yāñi ḡhairirādī taur par halāk huā ho. Yih unheñ mare hue shaḵhs ke un rishtedāroñ se panāh deñge jo badlā lenā chāheñge.

⁴ Lāzim hai kī aisā shaḵhs panāh ke shahr ke pās pahuñchne par shahr ke darwāze ke pās baiṭhe buzurgoñ ko apnā muāmālā pesh kare. Us kī bāt sun kar buzurg use apne shahr meñ dāḵhil hone kī ijāzat deñ aur use apne darmiyān rahne ke lie jagah de deñ.

⁵ Ab agar badlā lene wālā us ke pīchhe par kar wahān pahuñche to buzurg mulzim ko us ke hāth meñ na deñ, kyonki yih maut ḡhairirādī taur par aur nafrat rakhe baḡhair huī hai.

⁶ Wuh us waqt tak shahr meñ rahe jab tak maqāmī adālat muāmale kā faislā na kar de. Agar adālat use begunāh qarār de to wuh us waqt ke imām-e-āzam kī maut tak us shahr meñ rahe. Is ke bād use apne us shahr aur ghar ko wāpas jāne kī ijāzat hai jis se wuh farār ho kar āyā hai.”

⁷ Isrāīliyoñ ne panāh ke yih shahr chun lie: Naftālī ke pahārī ilāqe meñ Galīl kā Qādis, Ifrāīm ke pahārī ilāqe meñ Sikam aur Yahūdāh ke pahārī ilāqe meñ Qiriyat-arbā yāñi Habrūn.

⁸ Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ unhoñ ne Basar ko chun liyā jo Yarihū se kāfī dūr maidān-e-murtafā meñ hai aur Rūbin ke qabīle kī milkiyat hai. Mulke-e-Jiliyād meñ Rāmāt jo Jad ke qabīle kā hai aur Basan meñ Jaulān jo Manassī ke qabīle kā hai chunā gayā.

⁹ Yih shahr tamām Isrāīliyoñ aur Isrāīl meñ rahne wāle ajnabiyoñ ke lie muqarrar kie gae. Jis se bhī ḡhairirādī taur par koī halāk huā use in meñ panāh lene kī ijāzat thī. In meñ wuh us waqt tak badlā lene wāloñ se mahfūz rahtā thā jab tak maqāmī adālat faislā nahīn kar detī thī.

21

Lāwiyōñ ke Shahr aur Charāgāheñ

1 Phir Lāwī ke qabile ke ābāi gharānoñ ke sarbarāh Iliyazar Imām, Yashua bin Nūn aur Isrāil ke bāqī qabīloñ ke ābāi gharānoñ ke sarbarāhoñ ke pās āe

2 jo us waqt Sailā meñ jamā the. Lāwiyon ne kahā, “Rab ne Mūsā kī mārīfat hukm diyā thā ki hameñ basne ke lie shahr aur rewaḥoñ ko charāne ke lie charāgāheñ dī jāeñ.”

3 Chunānche Isrāīliyon ne Rab kī yih bāt mān kar apne ilāqoñ meñ se shahr aur charāgāheñ alag karke Lāwiyon ko de dīñ.

4 Qurā ḍālā gayā to Lāwī ke gharāne Qihāt ko us ke kunboñ ke mutābiq pahlā hissā mil gayā. Pahle Hārūn ke kunbe ko Yahūdāh, Shamāun aur Binyamīn ke qabīloñ ke 13 shahr die gae.

5 Bāqī Qihātiyon ko Dān, Ifrāim aur maḡhribī Manassī ke qabīloñ ke 10 shahr mil gae.

6 Jairson ke gharāne ko Ishkār, Āshar, Naftālī aur Manassī ke qabīloñ ke 13 shahr die gae. Yih Manassī kā wuh ilāqā thā jo Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ Mulk-e-Basan meñ thā.

7 Mirārī ke gharāne ko us ke kunboñ ke mutābiq Rūbin, Jad aur Zabūlūn ke qabīloñ ke 12 shahr mil gae.

8 Yon Isrāīliyon ne qurā ḍāl kar Lāwiyon ko mazkūrā shahr aur un ke gird-o-nawāh kī charāgāheñ de dīñ. Waisā hī huā jaisā Rab ne Mūsā kī mārīfat hukm diyā thā.

Qihāt ke Gharāne ke Shahr

9-10 Qurā ḍālte waqt Lāwī ke gharāne Qihāt meñ se Hārūn ke kunbe ko pahlā hissā mil gayā. Use Yahūdāh aur Shamāun ke qabīloñ ke yih shahr die gae:

11 Pahlā shahr Anāqiyon ke bāp kā shahr Qiriyat-arbā thā jo Yahūdāh ke pahārī ilāqe meñ hai aur jis kā maujūdā nām Habrūn hai. Us kī charāgāheñ bhī dī gaīñ,

12 lekin Habrūn ke irdgird kī ābādiyān aur khet Kālib bin Yafunnā kī milkiyat rahe.

13 Hārūn ke kunbe kā yih shahr panāh kā shahr bhī thā jis meñ har wuh shaḡhs panāh le saktā thā jis se koī ḡhairirādī taur par halāk huā thā. Is ke alāwā Hārūn ke kunbe ko Libnā,

14 Yattīr, Istimua,

15 Haulūn, Dabīr,

16 Ain, Yūttā aur Bait-shams ke shahr bhī mil gae. Use Yahūdāh aur Shamāun ke qabīloñ ke kul 9 shahr un kī charāgāhoñ samet mil gae.

17-18 In ke alāwā Binyamīn ke qabile ke chār shahr us kī milkiyat meñ āe yānī Jibaun, Jibā, Anatot aur Almon.

19 Ḡharz Hārūn ke kunbe ko 13 shahr un kī charāgāhoñ samet mil gae.

20 Lāwī ke qabile ke gharāne Qihāt ke bāqī kunboñ ko qurā ḍālte waqt Ifrāim ke qabile ke shahr mil gae.

21 In meñ Ifrāim ke pahārī ilāqe kā shahr Sikam shāmil thā jis meñ har wuh shaḡhs panāh le saktā thā jis se koī ḡhairirādī taur par halāk huā thā, phir Jazar,

22 Qibzaim aur Bait-haurūn. In chār shahron kī charāgāheñ bhī mil gaīñ.

23-24 Dān ke qabile ne bhī unheñ chār shahr un kī charāgāhoñ samet die yānī Iltaqih, Jibbatūn, Aiyālon aur Jāt-rimmon.

25 Manassī ke maḡhribī hisse se unheñ do shahr Tānak aur Jāt-rimmon un kī charāgāhoñ samet mil gae.

²⁶ Ġharz Qihāt ke bāqī kunboñ ko kul 10 shahr un kī charāgāhoñ samet mile.

Jairson ke Gharāne ke Shahr

²⁷ Lāwī ke qabīle ke gharāne Jairson ko Manassī ke mashriqī hisse ke do shahr un kī charāgāhoñ samet die gae: Mulk-e-Basan meñ Jaulān jis meñ har wuh shaḡhs panāh le saktā thā jis se koī ḡhairirādī taur par halāk huā thā, aur Ba'istarāh.

²⁸⁻²⁹ Ishkār ke qabīle ne use chār shahr un kī charāgāhoñ samet die: Qisiyon, Dābarat, Yarmūt aur Ain-jannīm.

³⁰⁻³¹ Isī tarah use Āshar ke qabīle ke bhī chār shahr un kī charāgāhoñ samet die gae: Misāl, Abdon, Ḳhilqat aur Rahob.

³² Naftālī ke qabīle ne tīn shahr un kī charāgāhoñ samet die: Galīl kā Qādis jis meñ har wuh shaḡhs panāh le saktā thā jis se koī ḡhairirādī taur par halāk huā thā, phir Hammāt-dor aur Qartān.

³³ Ġharz Jairson ke gharāne ko 13 shahr un kī charāgāhoñ samet mil gae.

Mirārī ke Gharāne ke Shahr

³⁴⁻³⁵ Ab rah gayā Lāwī ke qabīle kā gharānā Mirārī. Use Zabūlūn ke qabīle ke chār shahr un kī charāgāhoñ samet mil gae: Yuqniyām, Qartā, Dimnā aur Nahlāl.

³⁶⁻³⁷ Isī tarah use Rūbin ke qabīle ke bhī chār shahr un kī charāgāhoñ samet mil gae: Basar, Yahaz, Qadīmāt aur Mifāt.

³⁸⁻³⁹ Jad ke qabīle ne use chār shahr un kī charāgāhoñ samet die: Mulk-e-Jiliyād kā Rāmāt jis meñ har wuh shaḡhs panāh le saktā thā jis se koī ḡhairirādī taur par halāk huā thā, phir Mahanāym, Hasbon aur Yāzer.

⁴⁰ Ġharz Mirārī ke gharāne ko kul 12 shahr un kī charāgāhoñ samet mil gae.

⁴¹ Isrāīl ke muḡhtalif ilāqoñ meñ jo Lāwiyon ke shahr un kī charāgāhoñ samet the un kī kul tādād 48 thī.

⁴² Har shahr ke irdgird charāgāheñ thīñ.

Allāh ne Apnā Wādā Pūrā Kiyā

⁴³ Yoñ Rab ne Isrāīliyon ko wuh pūrā mulk de diyā jis kā wādā us ne un ke bāpdādā se qasam khā kar kiyā thā. Wuh us par qabzā karke us meñ rahne lage.

⁴⁴ Aur Rab ne chāroñ taraf amn-o-amān muhaiyā kiyā jis tarah us ne un ke bāpdādā se qasam khā kar wādā kiyā thā. Usī kī madad se Isrāīlī tamām dushmanoñ par ḡhālib āe the.

⁴⁵ Jo achche wāde Rab ne Isrāīl se kie the un meñ se ek bhī nāmukammal na rahā balki sab ke sab pūre ho gae.

22

Mashriqī Qabīloñ ko Ghar Wāpas Jāne kī Ijāzat

¹ Phir Yashua ne Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qabīle ke mardoñ ko apne pās bulā kar

² kahā, “Jo bhī hukm Rab ke ḡhādīm Mūsā ne āp ko diyā thā use āp ne pūrā kiyā. Aur āp ne merī har bāt mānī hai.

³ Āp ne kāfī arse se āj tak apne bhāiyon ko tark nahīñ kiyā balki bilkul wuhī kuchh kiyā hai jo Rab kī marzī thī.

⁴ Ab Rab āp ke Ḳhudā ne āp ke bhāiyon ko mau'ūdā mulk de diyā hai, aur wuh salāmatī ke sāth us meñ rah rahe haiñ. Is lie ab waqt ā gayā hai

ki āp apne ghar wāpas chale jāēñ, us mulk meñ jo Rab ke ḵhādim Mūsā ne āp ko Dariyā-e-Yardan ke pār de diyā hai.

⁵ Lekin ḵhabardār, ehtiyāt se un hidāyāt par chalte raheñ jo Rab ke ḵhādim Mūsā ne āp ko de dīñ. Rab apne Ḵhudā se pyār kareñ, us kī tamām rāhoñ par chaleñ, us ke ahkām māneñ, us ke sāth liṭṭe raheñ, aur pūre dil-o-jān se us kī ḵhidmat kareñ.”

⁶ Yih kah kar Yashua ne unheñ barkat de kar ruḵhsat kar diyā, aur wuh apne ghar chale gae.

⁷ Manassī ke ādhe qabīle ko Mūsā se Mulk-e-Basan meñ zamīn mil gaī thī. Dūsre hisse ko Yashua se zamīn mil gaī thī, yānī Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ jahān bāqī qabīle ābād hue the. Manassī ke mardoñ ko ruḵhsat karte waqt Yashua ne unheñ barkat de kar

⁸ kahā, “Āp baṛī daulat ke sāth apne ghar laut rahe haiñ. Āp ko baṛe rewaṛ, sonā, chāñdī, lohā aur bahut-se kapṛe mil gae haiñ. Jab āp apne ghar pahuñcheñge to māl-e-ghanīmat un ke sāth bāñṭeñ jo ghar meñ rah gae haiñ.”

⁹ Phir Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qabīle ke mard bāqī Isrāīliyoñ ko Sailā meñ chhoṛ kar Mulk-e-Jiliyād kī taraf rawānā hue jo Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ hai. Wahān un ke apne ilāqe the jin meñ un ke qabīle Rab ke us hukm ke mutābiq ābād hue the jo us ne Mūsā kī mārifat diyā thā.

Mashriqī Qabīle Qurbāngāh Banā Lete Haiñ

¹⁰ Yih mard chalte chalte Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ ek jagah pahuñche jis kā nām Galīlot thā. Wahān yānī Mulk-e-Kanān meñ hī unhoñ ne ek baṛī aur shāñdār qurbāngāh banāi.

¹¹ Isrāīliyoñ ko ḵhabar dī gaī, “Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qabīle ne Kanān kī sarhad par Galīlot meñ qurbāngāh banā lī hai. Yih qurbāngāh Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib meñ yānī hamāre hī ilāqe meñ hai!”

¹² Tab Isrāīl kī pūrī jamāt mashriqī qabīloñ se laṛne ke lie Sailā meñ jamā huī.

¹³ Lekin pahle unhoñ ne Iliyazar Imām ke beṭe Fīnhās ko Mulk-e-Jiliyād ko bhejā jahān Rūbin, Jad aur Manassī kā ādhā qabīlā ābād the.

¹⁴ Us ke sāth 10 ādmī yānī har maḡhribī qabīle kā ek numāindā thā. Har ek apne ābāi gharāne aur kunbe kā sarbarāh thā.

¹⁵ Jiliyād meñ pahuñch kar unhoñ ne mashriqī qabīloñ se bāt kī.

¹⁶ “Rab kī pūrī jamāt āp se pūchhtī hai ki āp Isrāīl ke Ḵhudā se bewafā kyoñ ho gae haiñ? Āp ne Rab se apnā muñh pher kar yih qurbāngāh kyoñ banāi hai? Is se āp ne Rab se sarkashī kī hai.

¹⁷ Kyā yih kāfī nahīn thā ki ham se Faḡhūr ke but kī pūjā karne kā gunāh sarzad huā? Ham to āj tak pūre taur par us gunāh se pāk-sāf nahīn hue go us waqt Rab kī jamāt ko wabā kī sūrat meñ sazā mil gaī thī.

¹⁸ To phir āp kyā kar rahe haiñ? Āp dubārā Rab se apnā muñh pher kar dūr ho rahe haiñ. Dekheñ, agar āp āj Rab se sarkashī kareñ to kal wuh Isrāīl kī pūrī jamāt ke sāth nārāz hogā.

¹⁹ Agar āp samajhte haiñ ki āp kā mulk nāpāk hai aur āp is lie us meñ Rab kī ḵhidmat nahīn kar sakte to hamāre pās Rab ke mulk meñ aēñ jahān Rab kī sukūnatgāh hai, aur hamārī zamīnoñ meñ sharīk ho jāēñ. Lekin Rab se yā ham se sarkashī mat karnā. Rab hamāre Ḵhudā kī qurbāngāh ke alāwā apne lie koī aur qurbāngāh na banāēñ!

²⁰ Kyā Isrāīl kī pūrī jamāt par Allāh kā ḡhazab nāzil na huā jab Akan bin Zārah ne māl-e-ghanīmat meñ se kuchh chorī kiyā jo Rab ke lie maḵsūs

thā? Us ke gunāh kī sazā sirf us tak hī mahdūd na rahī balki aur bhī halāk hue.”

21 Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qabīle ke mardoñ ne Isrāīlī kunboñ ke sarbarāhoñ ko jawāb diyā,

22 “Rab Qādir-e-mutlaq Ḳhudā, hāñ Rab Qādir-e-mutlaq Ḳhudā haqīqat jāntā hai, aur Isrāīl bhī yih bāt jān le! Na ham sarkash hue haiñ, na Rab se bewafā. Agar ham jhūṭ boleñ to āj hī hameñ mār ḍāleñ!

23 Ham ne yih qurbāngāh is lie nahīñ banāī ki Rab se dūr ho jāeñ. Ham us par koī bhī qurbānī chaṛhānā nahīñ chāhte, na bhasm hone wālī qurbāniyāñ, na ḡhallā kī nazareñ aur na hī salāmatī kī qurbāniyāñ. Agar ham jhūṭ boleñ to Rab Ḳhud hamārī adālat kare.

24 Haqīqat meñ ham ne yih qurbāngāh is lie tāmīr kī ki ham ḍarte haiñ ki mustaqbil meñ kisī din āp kī aulād hamārī aulād se kahe, ‘Āp kā Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke sāth kyā wāstā hai?’

25 Āḳhir Rab ne hamāre aur āp ke darmiyān Dariyā-e-Yardan kī sarhad muqarrar kī hai. Chunāñche āp ko Rab kī ibādat karne kā koī haq nahīñ!’ Aisā karne se āp kī aulād hamārī aulād ko Rab kī Ḳhidmat karne se rokegī.

26 Yihī wajah hai ki ham ne yih qurbāngāh banāī, bhasm hone wālī qurbāniyāñ yā zabah kī koī aur qurbānī chaṛhāne ke lie nahīñ

27 balki āp ko aur āne wālī nasloñ ko is bāt kī yād dilāne ke lie ki hameñ bhī Rab ke Ḳhaimē meñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ, zabah kī qurbāniyāñ aur salāmatī kī qurbāniyāñ chaṛhāne kā haq hai. Yih qurbāngāh hamāre aur āp ke darmiyān gawāh rahegī. Ab āp kī aulād kabhī bhī hamārī aulād se nahīñ kah sakegī, ‘Āp ko Rab kī jamāt ke huqūq hāsil nahīñ.’

28 Aur agar wuh kisī waqt yih bāt kare to hamārī aulād kah sakegī, ‘Yih qurbāngāh dekheñ jo Rab kī qurbāngāh kī hūbahū naql hai. Hamāre bāpdādā ne ise banāyā thā, lekin is lie nahīñ ki ham is par bhasm hone wālī qurbāniyāñ aur zabah kī qurbāniyāñ chaṛhāeñ balki āp ko aur hameñ gawāhī dene ke lie ki hameñ mil kar Rab kī ibādat karne kā haq hai.’

29 Hālāt kabhī bhī yahāñ tak na pahuñcheñ ki ham Rab se sarkashī karke apnā muñh us se pher leñ. Nahīñ, ham ne yih qurbāngāh bhasm hone wālī qurbāniyāñ, ḡhallā kī nazareñ aur zabah kī qurbāniyāñ chaṛhāne ke lie nahīñ banāī. Ham sirf Rab apne Ḳhudā kī sukūnatgāh ke sāmne kī qurbāngāh par hī apnī qurbāniyāñ pesh karnā chāhte haiñ.”

30 Jab Fīnhās aur Isrāīlī jamāt ke kunboñ ke sarbarāhoñ ne Jiliyād meñ Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qabīle kī yih bāteñ sunīñ to wuh mutma'in hue.

31 Fīnhās ne un se kahā, “Ab ham jānte haiñ ki Rab āindā bhī hamāre darmiyān rahegā, kyoñki āp us se bewafā nahīñ hue haiñ. Āp ne Isrāīliyoñ ko Rab kī sazā se bachā liyā hai.”

32 Is ke bād Fīnhās aur bāqī Isrāīlī sardār Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qabīle ko Mulk-e-Jiliyād meñ chhoṛ kar Mulk-e-Kanān meñ lauṭ āe. Wahāñ unhoñ ne sab kuchh batāyā jo huā thā.

33 Bāqī Isrāīliyoñ ko yih bāt pasand āī, aur wuh Allāh kī tamjīd karke Rūbin aur Jad se jang karne aur un kā ilāqā tabāh karne ke irāde se bāz āe.

34 Rūbin aur Jad ke qabīloñ ne naī qurbāngāh kā nām gawāh rakhā, kyoñki unhoñ ne kahā, “Yih qurbāngāh hamāre aur dūsre qabīloñ ke darmiyān gawāh hai ki Rab hamārā bhī Ḳhudā hai.”

23

Yashua kī Ākhirī Nas̄hateñ

¹ Ab Isrāīlī kāfī der se salāmatī se apne mulk meñ rahte the, kyoñki Rab ne unheñ irdgird ke dushmanoñ ke hamloñ se mahfūz rakhā. Jab Yashua bahut būrḥā ho gayā thā

² to us ne Isrāīl ke tamām buzurgoñ, sardāroñ, qāziyoñ aur nigahbānoñ ko apne pās bulā kar kahā, “Ab main būrḥā ho gayā hūñ.

³ Āp ne apnī āñkhoñ se dekhā ki Rab ne is ilāqe kī tamām qaumoñ ke sāth kyā kuchh kiyā hai. Rab āp ke Ḳhudā hī ne āp ke lie jang kī.

⁴ Yād rakheñ ki main ne mashriq meñ Dariyā-e-Yardan se le kar maḡhrib meñ samundar tak sārā mulk āp ke qabīloñ meñ taq̄sīm kar diyā hai. Bahut-sī qaumoñ par main ne fatah pāī, lekin chand ek ab tak bāqī rah gāī haiñ.

⁵ Lekin Rab āp kā Ḳhudā āp ke āge āge chalte hue unheñ bhī nikāl kar bhagā degā. Āp un kī zamīnoñ par qabzā kar leñge jis tarah Rab āp ke Ḳhudā ne wādā kiyā hai.

⁶ Ab pūrī himmat se har bāt par amal karen jo Mūsā kī Sharīat kī Kitāb meñ likhī huī hai. Na dāīñ aur na bāīñ taraf haṭeñ.

⁷ Un dīgar qaumoñ se rishtā mat bāndhnā jo ab tak mulk meñ bāqī rah gāī haiñ. Un ke butoñ ke nām apnī zabān par na lānā, na un ke nām le kar qasam khānā. Na un kī ḳhidmat karnā, na unheñ sijdā karnā.

⁸ Rab apne Ḳhudā ke sāth yoñ liṭṭe rahnā jis tarah āj tak liṭṭe rahe haiñ.

⁹ Rab ne āp ke āge āge chal kar baṛī baṛī aur tāqatwar qaumeñ nikāl dī haiñ. Āj tak āp ke sāmne koī nahīñ kharā rah sakā.

¹⁰ Āp meñ se ek shaḳhs hazār dushmanoñ ko bhagā detā hai, kyoñki Rab āp kā Ḳhudā ḳhud āp ke lie laṛtā hai jis tarah us ne wādā kiyā thā.

¹¹ Chunāñche sanjīdagī se dhyañ deñ ki āp Rab apne Ḳhudā se pyār karen, kyoñki āp kī zīndagī isī par munhasir hai.

¹² Agar āp us se dūr ho kar un dīgar qaumoñ se lipaṭ jāeñ jo ab tak mulk meñ bāqī haiñ aur un ke sāth rishtā bāndheñ

¹³ to Rab āp kā Ḳhudā yaqīnan in qaumoñ ko āp ke āge se nahīñ nikālegā. Is ke bajāe yih āp ko phañsāne ke lie phandā aur jāl baneñge. Yih yaqīnan āp kī pīṭhoñ ke lie koṛe aur āñkhoñ ke lie kāñṭe ban jāeñge. Ākhir meñ āp us achchhe mulk meñ se miṭ jāeñge jo Rab āp ke Ḳhudā ne āp ko de diyā hai.

¹⁴ Āj main wahāñ jā rahā hūñ jahāñ kisī na kisī din duniyā ke har shaḳhs ko jānā hotā hai. Lekin āp ne pūre dil-o-jān se jān liyā hai ki jo bhī wādā Rab āp ke Ḳhudā ne āp ke sāth kiyā wuh pūrā huā hai. Ek bhī adhūrā nahīñ rah gayā.

¹⁵ Lekin jis tarah Rab ne har wādā pūrā kiyā hai bilkul usī tarah wuh tamām āfateñ āp par nāzil karegā jin ke bāre meñ us ne āp ko ḳhabardār kiyā hai agar āp us ke tābe na raheñ. Phir wuh āp ko us achchhe mulk meñ se miṭā degā jo us ne āp ko de diyā hai.

¹⁶ Agar āp us ahd ko toṛeñ jo us ne āp ke sāth bāndhā hai aur dīgar mābūdoñ kī pūjā karke unheñ sijdā karen to phir Rab kā pūrā ḡhazab āp par nāzil hogā aur āp jald hī us achchhe mulk meñ se miṭ jāeñge jo us ne āp ko de diyā hai.”

24

Allāh aur Isrāīl ke darmiyān Ahd kī Tajdīd

¹ Phir Yashua ne Isrāil ke tamām qabīloñ ko Sikam Shahr meñ jamā kiyā. Us ne Isrāil ke buzurgoñ, sardāroñ, qāziyoñ aur nigahbānoñ ko bulāyā, aur wuh mil kar Allāh ke huzūr hāzir hue.

² Phir Yashua Isrāīlī qaum se muḵhātīb huā. “Rab Isrāil kā Ḳhudā farmātā hai, ‘Qadīm zamāne meñ tumhāre bāpdādā Dariyā-e-Furāt ke pār baste aur dīgar mābūdoñ kī pūjā karte the. Ibrāhīm aur Nahūr kā bāp Tārah bhī wahāñ ābād thā.

³ Lekin maiñ tumhāre bāp Ibrāhīm ko wahāñ se le kar yahāñ lāyā aur use pūre Mulk-e-Kanān meñ se guzarne diyā. Maiñ ne use bahut aulād dī. Maiñ ne use Is'hāq diyā

⁴ aur Is'hāq ko Yāqūb aur Esau. Esau ko maiñ ne pahārī ilāqā Saīr atā kiyā, lekin Yāqūb apne beṭoñ ke sāth Misr chalā gayā.

⁵ Bād meñ maiñ ne Mūsā aur Hārūn ko Misr bhej diyā aur mulk par baṛī musībateñ nāzil karke tumheñ wahāñ se nikāl lāyā.

⁶ Chalthe chalthe tumhāre bāpdādā Bahr-e-Qulzum pahuñch gae. Lekin Misrī apne rathoñ aur ghuṛsawāroñ se un kā tāqqub karne lage.

⁷ Tumhāre bāpdādā ne madad ke lie Rab ko pukārā, aur maiñ ne un ke aur Misriyoñ ke darmiyān andherā paidā kiyā. Maiñ samundar un par chaṛhā lāyā, aur wuh us meñ ḡharq ho gae. Tumhāre bāpdādā ne apnī hī āñkhoñ se dekhā ki maiñ ne Misriyoñ ke sāth kyā kuchh kiyā.

Tum baṛe arse tak registān meñ ghūmte phire.

⁸ Āḳhirkār maiñ ne tumheñ un Amoriyoñ ke mulk meñ pahuñchāyā jo Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ ābād the. Go unhoñ ne tum se jang kī, lekin maiñ ne unheñ tumhāre hāth meñ kar diyā. Tumhāre āge āge chal kar maiñ ne unheñ nest-o-nābūd kar diyā, is lie tum un ke mulk par qabzā kar sake.

⁹ Moāb ke bādshāh Balaq bin Safor ne bhī Isrāil ke sāth jang chheṛī. Is maqṣad ke taht us ne Bilām bin Baor ko bulāyā tāki wuh tum par lānat bheje.

¹⁰ Lekin maiñ Bilām kī bāt mānane ke lie taiyār nahīn thā balki wuh tumheñ barkat dene par majbūr huā. Yoñ maiñ ne tumheñ us ke hāth se mahfūz rakhā.

¹¹ Phir tum Dariyā-e-Yardan ko pār karke Yarīhū ke pās pahuñch gae. Is shahr ke bāshinde aur Amori, Farizzī, Kanānī, Hittī, Jirjāsī, Hiwwī aur Yabūsī tumhāre ḳhilāf laṛte rahe, lekin maiñ ne unheñ tumhāre qabze meñ kar diyā.

¹² Maiñ ne tumhāre āge zambūr bhej die jinhoñ ne Amoriyoñ ke do bādshāhoñ ko mulk se nikāl diyā.

Yih sab kuchh tumhārī apnī talwār aur kamān se nahīn huā balki mere hī hāth se.

¹³ Maiñ ne tumheñ bij bone ke lie zamīn dī jise taiyār karne ke lie tumheñ mehnat na karnī paṛī. Maiñ ne tumheñ shahr die jo tumheñ tāmīr karne na paṛe. Un meñ rah kar tum angūr aur zaitūn ke aise bāghoñ kā phal khāte ho jo tum ne nahīn lagāe the.’ ”

¹⁴ Yashua ne bāt jāri rakhte hue kahā, “Chunāñche Rab kā ḳhauf māneñ aur pūrī wafādārī ke sāth us kī ḳhidmat kareñ. Un butoñ ko nikāl phaiñkeñ jin kī pūjā āp ke bāpdādā Dariyā-e-Furāt ke pār aur Misr meñ karte rahe. Ab Rab hī kī ḳhidmat kareñ!

¹⁵ Lekin agar Rab kī ḳhidmat karnā āp ko burā lage to āj hī faislā kareñ ki kis kī ḳhidmat kareñge, un dewatāoñ kī jin kī pūjā āp ke bāpdādā ne Dariyā-e-Furāt ke pār kī yā Amoriyoñ ke dewatāoñ kī jin ke mulk meñ āp

rah rahe haiñ. Lekin jahān tak merā aur mere k̄hāndān kā tālluq hai ham Rab hī kī k̄hidmat kareñge.”

¹⁶ Awām ne jawāb diyā, “Aisā kabhī na ho ki ham Rab ko tark karke dīgar mābūdoñ kī pūjā karen.

¹⁷ Rab hamārā K̄hudā hī hamāre bāpdādā ko Misr kī ghulāmī se nikāl lāyā aur hamārī āñkhoñ ke sāmne aise azīm nishān pesh kie. Jab hamen̄n bahut qaumoñ meñ se guzarnā paṛā to usī ne har waqt hamārī hifāzat kī.

¹⁸ Aur Rab hī ne hamāre āge āge chal kar is mulk meñ ābād Amoriyoñ aur bāqī qaumoñ ko nikāl diyā. Ham bhī usī kī k̄hidmat kareñge, kyonki wuhī hamārā K̄hudā hai!”

¹⁹ Yih sun kar Yashua ne kahā, “Āp Rab kī k̄hidmat kar hī nahīn sakte, kyonki wuh quddūs aur ghayūr K̄hudā hai. Wuh āp kī sarkashī aur gunāhoñ ko muāf nahīn karegā.

²⁰ Beshak wuh āp par mehrbānī kartā rahā hai, lekin agar āp Rab ko tark karke ajnabī mābūdoñ kī pūjā karen to wuh āp ke k̄hilāf ho kar āp par balāeñ lāegā aur āp ko nest-o-nābūd kar degā.”

²¹ Lekin Isrāīliyoñ ne isrār kiyā, “Jī nahīn, ham Rab kī k̄hidmat kareñge!”

²² Phir Yashua ne kahā, “Āp k̄hud is ke gawāh haiñ ki āp ne Rab kī k̄hidmat karne kā faisla kar liyā hai.” Unhoñ ne jawāb diyā, “Jī hān, ham is ke gawāh haiñ!”

²³ Yashua ne kahā, “To phir apne darmiyān maujūd butoñ ko tabāh kar deñ aur apne diloñ ko Rab Isrāīl ke K̄hudā ke tābe rakheñ.”

²⁴ Awām ne Yashua se kahā, “Ham Rab apne K̄hudā kī k̄hidmat kareñge aur usī kī suneñge.”

²⁵ Us din Yashua ne Isrāīliyoñ ke lie Rab se ahd bāndhā. Wahān Sikam meñ us ne unheñ ahkām aur qawāyd de kar

²⁶ Allāh kī Shariāt kī Kitāb meñ darj kie. Phir us ne ek baṛā patthar le kar use us balūt ke sāye meñ kharā kiyā jo Rab ke maqdis ke pās thā.

²⁷ Us ne tamām logoñ se kahā, “Is patthar ko dekheñ! Yih gawāh hai, kyonki is ne sab kuchh sun liyā hai jo Rab ne hamen̄n batā diyā hai. Agar āp kabhī Allāh kā inkār karen to yih āp ke k̄hilāf gawāhī degā.”

²⁸ Phir Yashua ne Isrāīliyoñ ko fāriḡh kar diyā, aur har ek apne apne qabāyli ilāqe meñ chalā gayā.

Yashua aur Iliyazar kā Intaqāl

²⁹ Kuchh der ke bād Rab kā k̄hādīm Yashua bin Nūn faut huā. Us kī umr 110 sāl thī.

³⁰ Use us kī maurūsī zamīn meñ dafnāyā gayā, yānī Timnat-sirah meñ jo Ifrāīm ke pahārī ilāqe meñ jās pahār ke shimāl meñ hai.

³¹ Jab tak Yashua aur wuh buzurg zindā rahe jinhoñ ne apnī āñkhoñ se sab kuchh dekhā thā jo Rab ne Isrāīl ke lie kiyā thā us waqt tak Isrāīl Rab kā wafādār rahā.

³² Misr ko chhoṛte waqt Isrāīlī Yūsuf kī haḍḍiyān apne sāth lāe the. Ab unhoñ ne unheñ Sikam Shahr kī us zamīn meñ dafn kar diyā jo Yāqūb ne Sikam ke bāp Hamor kī aulād se chāndī ke sau sikkoñ ke badle kharīd lī thī. Yih zamīn Yūsuf kī aulād kī wirāsat meñ ā gaī thī.

³³ Iliyazar bin Hārūn bhī faut huā. Use Jibiyā meñ dafnāyā gayā. Ifrāīm ke pahārī ilāqe kā yih shahr us ke beṛe Fīnhās ko diyā gayā thā.

Quzāt

Junūbī Kanān par Mukammal Qābū Nahīn Pāyā Jātā

¹ Yashua kī maut ke bād Isrāīliyoñ ne Rab se pūchhā, “Kaun-sā qabīlā pahle nikal kar Kanāniyoñ par hamlā kare?”

² Rab ne jawāb diyā, “Yahūdāh kā qabīlā shurū kare. Maiñ ne mulk ko un ke qabze meñ kar diyā hai.”

³ Tab Yahūdāh ke qabīle ne apne bhāiyoñ Shamāūn ke qabīle se kahā, “Āeñ, hamāre sāth nikleñ tāki ham mil kar Kanāniyoñ ko us ilāqe se nikāl deñ jo qurā ne Yahūdāh ke qabīle ke lie muqarrar kiyā hai. Is ke badle ham bād meñ āp kī madad karenge jab āp apne ilāqe par qabzā karne ke lie niklenge.” Chunānche Shamāūn ke mard Yahūdāh ke sāth nikle.

⁴ Jab Yahūdāh ne dushman par hamlā kiyā to Rab ne Kanāniyoñ aur Farizzioñ ko us ke qābū meñ kar diyā. Bazaq ke pās unhoñ ne unheñ shikast dī, go un ke kul 10,000 admī the.

⁵ Wahāñ un kā muqābalā ek bādshāh se huā jis kā nām Adūnī-bazaq thā. Jab us ne dekhā ki Kanānī aur Farizzī hār gae haiñ

⁶ to wuh farār huā. Lekin Isrāīliyoñ ne us kā tāqqub karke use pakar liyā aur us ke hāthoñ aur pairon ke angūthoñ ko kāt liyā.

⁷ Tab Adūnī-bazaq ne kahā, “Maiñ ne khud sattar bādshāhoñ ke hāthoñ aur pairon ke angūthoñ ko kaṭwāyā, aur unheñ merī mez ke nīche gire hue khāne ke raddī tukre jamā karne paṛe. Ab Allāh mujhe is kā badlā de rahā hai.” Use Yarūshalam lāyā gayā jahāñ wuh mar gayā.

⁸ Yahūdāh ke mardoñ ne Yarūshalam par bhī hamlā kiyā. Us par fatah pā kar unhoñ ne us ke bāshindoñ ko talwār se mār ḍālā aur shahr ko jalā diyā.

⁹ Is ke bād wuh āge baṛh kar un Kanāniyoñ se laṛne lage jo pahārī ilāqe, Dasht-e-Najab aur maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe meñ rahte the.

¹⁰ Unhoñ ne Habrūn Shahr par hamlā kiyā jo pahle Qiriyat-arbā kahlātā thā. Wahāñ unhoñ ne Sīsī, Aḡhīmān aur Talmī kī faujon ko shikast dī.

¹¹ Phir wuh āge Dabīr ke bāshindoñ se laṛne chale gae. Dabīr kā purānā nām Qiriyat-sifar thā.

¹² Kālib ne kahā, “Jo Qiriyat-sifar par fatah pā kar qabzā karegā us ke sāth maiñ apnī beṭī Aksā kā rishtā bāndhūngā.”

¹³ Kālib ke chhoṭe bhāī Ghutniyel bin Qanaz ne shahr par qabzā kar liyā. Chunānche Kālib ne us ke sāth apnī beṭī Aksā kī shādī kar dī.

¹⁴ Jab Aksā Ghutniyel ke hāñ jā rahī thī to us ne use ubhārā ki wuh Kālib se koī khet pāne kī darḡhāst kare. Achānak wuh gadhe se utar gaī. Kālib ne pūchhā, “Kyā bāt hai?”

¹⁵ Aksā ne jawāb diyā, “Jahez ke lie mujhe ek chīz se nawāzeñ. Āp ne mujhe Dasht-e-Najab meñ zamīn de dī hai. Ab mujhe chashme bhī de dīje.” Chunānche Kālib ne use apnī milkiyat meñ se ūpar aur nīche wāle chashme bhī de die.

¹⁶ Jab Yahūdāh kā qabīlā Khajūron ke Shahr se rawānā huā thā to Qīnī bhī un ke sāth Yahūdāh ke registān meñ āe the. (Qīnī Mūsā ke susar Yitro kī aulād the.) Wahāñ wuh Dasht-e-Najab meñ Arād Shahr ke qarīb dūsre logoñ ke darmiyān hī ābād hue.

¹⁷ Yahūdāh kā qabīlā apne bhāiyoñ Shamāūn ke qabīle ke sāth āge baṛhā. Unhoñ ne Kanānī shahr Safat par hamlā kiyā aur use Allāh ke

lie maḵsūs karke mukammal taur par tabāh kar diyā. Is lie us kā nām Hurmā yānī Allāh ke Lie Tabāhī paṛā.

¹⁸ Phir Yahūdāh ke faujiyoṅ ne Ġhazzā, Askqalūn aur Aqrūn ke shahroṅ par un ke gird-o-nawāh kī ābādiyoṅ samet fatah pāī.

¹⁹ Rab un ke sāth thā, is lie wuh pahārī ilāqe par qabzā kar sake. Lekin wuh samundar ke sāth ke maidānī ilāqe meṅ ābād logoṅ ko nikāl na sake. Wajah yih thī ki in logoṅ ke pās lohe ke rath the.

²⁰ Mūsā ke wāde ke mutābiq Kālib ko Habrūn Shahr mil gayā. Us ne us meṅ se Anāq ke tīn beṭoṅ ko un ke gharānoṅ samet nikāl diyā.

²¹ Lekin Binyamīn kā qabīlā Yarūshalam ke rahne wāle Yabūsiyoṅ ko nikāl na sakā. Āj tak Yabūsī wahān Binyamīniyoṅ ke sāth ābād haiṅ.

Shimālī Kanān par Mukammal Qābū Nahīn Pāyā Jātā

²²⁻²³ Ifrāīm aur Manassī ke qabīle Baitel par qabzā karne ke lie nikle. (Baitel kā purānā nām Lūz thā.) Jab unhoṅ ne apne jāsūsoṅ ko shahr kī taftīsh karne ke lie bhejā to Rab un ke sāth thā.

²⁴ Un ke jāsūsoṅ kī mulāqāt ek ādmī se huī jo shahr se nikal rahā thā. Unhoṅ ne us se kahā, “Hameṅ shahr meṅ dāḵhil hone kā rāstā dikhāeṅ to ham āp par rahm kareṅge.”

²⁵ Us ne unheṅ andar jāne kā rāstā dikhāyā, aur unhoṅ ne us meṅ ghus kar tamām bāshindoṅ ko talwār se mār ḍālā siwāe mazkūrā ādmī aur us ke ḵhāndān ke.

²⁶ Bād meṅ wuh Hittiyōṅ ke mulk meṅ gayā jahān us ne ek shahr tāmīr karke us kā nām Lūz rakhā. Yih nām āj tak rāyj hai.

²⁷ Lekin Manassī ne har shahr ke bāshinde na nikāle. Bait-shān, Tānak, Dor, Ibliyām, Majiddo aur un ke gird-o-nawāh kī ābādiyāṅ rah gaīṅ. Kanānī pūre azm ke sāth un meṅ ṭike rahe.

²⁸ Bād meṅ jab Isrāīl kī tāqat baḥ gaī to in Kanāniyoṅ ko begār meṅ kām karnā paṛā. Lekin Isrāīliyoṅ ne us waqt bhī unheṅ mulk se na nikālā.

²⁹ Isī tarah Ifrāīm ke qabīle ne bhī Jazar ke bāshindoṅ ko na nikālā, aur yih Kanānī un ke darmiyān ābād rahe.

³⁰ Zabūlūn ke qabīle ne bhī Qitron aur Nahlāl ke bāshindoṅ ko na nikālā balki yih un ke darmiyān ābād rahe, albattā unheṅ begār meṅ kām karnā paṛā.

³¹ Āshar ke qabīle ne na akkū ke bāshindoṅ ko nikālā, na Saidā, Ahlāb, Akzīb, Hilbā, Afīq yā Rahob ke bāshindoṅ ko.

³² Is wajah se Āshar ke log Kanānī bāshindoṅ ke darmiyān rahne lage.

³³ Naftālī ke qabīle ne Bait-shams aur Bait-anāt ke bāshindoṅ ko na nikālā balki wuh bhī Kanāniyoṅ ke darmiyān rahne lage. Lekin Bait-shams aur Bait-anāt ke bāshindoṅ ko begār meṅ kām karnā paṛā.

³⁴ Dān ke qabīle ne maidānī ilāqe par qabzā karne kī koshish to kī, lekin Amoriyoṅ ne unheṅ āne na diyā balki pahārī ilāqe tak mahdūd rakhā.

³⁵ Amorī pūre azm ke sāth Haris Pahār, Aiyālon aur Sālbīm meṅ ṭike rahe. Lekin jab Ifrāīm aur Manassī kī tāqat baḥ gaī to Amoriyoṅ ko begār meṅ kām karnā paṛā.

³⁶ Amoriyoṅ kī sarhad Darrā-e-Aqrabbīm se le kar Silā se pare tak thī.

2

Rab kā Farishtā Isrāīl ko Malāmat Kartā Hai

¹ Rab kā farishtā Jiljāl se chaḥ kar bokīm pahuṅchā. Wahān us ne Isrāīliyoṅ se kahā, “Maiṅ tumheṅ Misr se nikāl kar us mulk meṅ lāyā jis

kā wādā maiñ ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā se kiyā thā. Us waqt maiñ ne kahā ki maiñ tumhāre sāth apnā ahd kabhī nahīñ torūngā.

² Aur maiñ ne hukm diyā, 'Is mulk kī qaumoñ ke sāth ahd mat bāndhnā balki un kī qurbāngāhoñ ko girā denā.' Lekin tum ne merī na sunī. Yih tum ne kyā kiyā?

³ Is lie ab maiñ tumheñ batātā hūñ ki maiñ unheñ tumhāre āge se nahīñ nikālūngā. Wuh tumhāre pahluoñ meñ kāñṭe baneñge, aur un ke dewatā tumhāre lie phandā bane raheñge."

⁴ Rab ke farishte kī yih bāt sun kar Isrāīlī khūb roe.

⁵ Yihī wajah hai ki us jagah kā nām bokīm yānī Rone Wāle paṛ gayā. Phir unhoñ ne wahāñ Rab ke huzūr qurbāniyāñ pesh kīñ.

Isrāīl Bewafā Ho Jātā Hai

⁶ Yashua ke qaum ko ruḁhsat karne ke bād har ek qabilā apne ilāqe par qabzā karne ke lie rawānā huā thā.

⁷ Jab tak Yashua aur wuh buzurg zindā rahe jinhoñ ne wuh azīm kām dekhe hue the jo Rab ne Isrāīliyoñ ke lie kie the us waqt tak Isrāīlī Rab kī wafādārī se ḁhidmat karte rahe.

⁸ Phir Rab kā ḁhādim Yashua bin Nūn intaqāl kar gayā. Us kī umr 110 sāl thī.

⁹ Use Timnat-haris meñ us kī apnī maurūsī zamīn meñ dafnāyā gayā. (Yih shahr Ifrāīm ke pahārī ilāqe meñ jās pahār ke shimāl meñ hai.)

¹⁰ Jab hamasar Isrāīlī sab mar kar apne bāpdādā se jā mile to naī nasl ubhar āī jo na to Rab ko jāntī, na un kāmoñ se wāqif thī jo Rab ne Isrāīl ke lie kie the.

¹¹ Us waqt wuh aisī harkateñ karne lage jo Rab ko burī lagīñ. Unhoñ ne Bāl Dewatā ke butoñ kī pūjā karke

¹² Rab apne bāpdādā ke Khudā ko tark kar diyā jo unheñ Misr se nikāl lāyā thā. Wuh gird-o-nawāh kī qaumoñ ke dīgar mābūdoñ ke pīchhe lag gae aur un kī pūjā bhī karne lage. Is se Rab kā ḁhazab un par bharkā,

¹³ kyoñki unhoñ ne us kī ḁhidmat chhoṛ kar Bāl Dewatā aur Astārāt Dewī kī pūjā kī.

¹⁴ Rab yih dekh kar Isrāīliyoñ se nārāz huā aur unheñ ḁākuoñ ke hawāle kar diyā jinhoñ ne un kā māl lūṭā. Us ne unheñ irdgird ke dushmanoñ ke hāth bech ḁālā, aur wuh un kā muḁābalā karne ke qābil na rahe.

¹⁵ Jab bhī Isrāīlī laṛne ke lie nikle to Rab kā hāth un ke ḁhilāf thā. Natījatan wuh hārte gae jis tarah us ne qasam khā kar farmāyā thā.

Jab wuh is tarah baṛī musibat meñ the

¹⁶ to Rab un ke darmiyān qāzī barpā kartā jo unheñ lūṭne wāloñ ke hāth se bachāte.

¹⁷ Lekin wuh un kī na sunte balki zinā karke dīgar mābūdoñ ke pīchhe lage aur un kī pūjā karte rahte. Go un ke bāpdādā Rab ke ahkām ke tābe rahe the, lekin wuh ḁhud baṛī jaldī se us rāh se haṭ jāte jis par un ke bāpdādā chale the.

¹⁸ Lekin jab bhī wuh dushman ke zulm aur dabāw tale karāhne lagte to Rab ko un par tars ā jātā, aur wuh kisī qāzī ko barpā kartā aur us kī madad karke unheñ bachātā.

Jitne arse tak qāzī zindā rahtā utnī der tak Isrāīlī dushmanoñ ke hāth se mahfūz rahte.

¹⁹ Lekin us ke marne par wuh dubārā apnī purānī rāhoñ par chalne lagte, balki jab wuh muṛ kar dīgar mābūdoñ kī pairawī aur pūjā karne lagte to un kī rawish bāpdādā kī rawish se bhī burī hotī. Wuh apnī sharīr harkatoñ aur haṭdharm rāhoñ se bāz āne ke lie taiyār hī na hote.

²⁰ Is lie Allāh ko Isrāil par baṛā ḡhussā āyā. Us ne kahā, “Is qaum ne wuh ahd toṛ diyā hai jo main ne is ke bāpdādā se bāndhā thā. Yih merī nahīn suntī,

²¹ is lie main un qaumoṅ ko nahīn nikālūṅgā jo Yashua kī maut se le kar āj tak mulk meṅ rah gaī haiṅ. Yih qaumeṅ is meṅ ābād raheṅgī,

²² aur main un se Isrāiliyoṅ ko āzmā kar dekhūṅgā ki āyā wuh apne bāpdādā kī tarah Rab kī rāh par chaleṅge yā nahīn.”

²³ Chunānche Rab ne in qaumoṅ ko na Yashua ke hawāle kiyā, na fauran nikālā balki unheṅ mulk meṅ hī rahne diyā.

3

Allāh Isrāil ko Kanānī Qaumoṅ se Āzmātā Hai

¹ Rab ne kaī ek qaumoṅ ko Mulk-e-Kanān meṅ rahne diyā tāki un tamām Isrāiliyoṅ ko āzmāe jo khud Kanān kī jangoṅ meṅ sharīk nahīn hue the.

² Nīz, wuh naī nasl ko jang karnā sikhānā chāhtā thā, kyonki wuh jang karne se nāwāqif thī. Zail kī qaumeṅ Kanān meṅ rah gaī thīn:

³ Filistī un ke pānch hukmrānoṅ samet, tamām Kanānī, Saidānī aur Lubnān ke pahārī ilāqe meṅ rahne wāle Hīwwī jo Bāl-harmūn Pahār se le kar Labo-hamāt tak ābād the.

⁴ Un se Rab Isrāiliyoṅ ko āzmānā chāhtā thā. Wuh dekhnā chāhtā thā ki kyā yih mere un ahkām par amal karte haiṅ yā nahīn jo main ne Mūsā kī mārifat un ke bāpdādā ko die the.

Ġhutniyel Qāzī

⁵ Chunānche Isrāilī Kanāniyoṅ, Hittiyoṅ, Amoriyoṅ, Farizziyoṅ, Hīwwiyoṅ aur Yabūsiyoṅ ke darmiyān hī ābād ho gae.

⁶ Na sirf yih balki wuh in qaumoṅ se apne beṛe-beṛiyoṅ kā rishtā bāndh kar un ke dewatāoṅ kī pūjā bhī karne lage.

⁷ Isrāiliyoṅ ne aisī harkateṅ kīn jo Rab kī nazar meṅ burī thīn. Rab ko bhūl kar unhoṅ ne Bāl Dewatā aur Yasīrat Dewī kī khidmat kī.

⁸ Tab Rab kā ḡhazab un par nāzil huā, aur us ne unheṅ Masoputāmiyā ke bādshāh Kūshan-ris'ataim ke hawāle kar diyā. Isrāilī aṭh sāl tak Kūshan ke ḡhulām rahe.

⁹ Lekin jab unhoṅ ne madad ke lie Rab ko pukārā to us ne un ke lie ek najātdahindā barpā kiyā. Kālib ke chhoṛe bhāī Ġhutniyel bin Qanaz ne unheṅ dushman ke hāth se bachāyā.

¹⁰ Us waqt Ġhutniyel par Rab kā Rūh nāzil huā, aur wuh Isrāil kā qāzī ban gayā. Jab wuh jang karne ke lie niklā to Rab ne Masoputāmiyā ke bādshāh Kūshan-ris'ataim ko us ke hawāle kar diyā, aur wuh us par ḡhālib ā gayā.

¹¹ Tab mulk meṅ chālīs sāl tak amn-o-amān qāym rahā. Lekin jab Ġhutniyel bin Qanaz faut huā

¹² to Isrāilī dubārā wuh kuchh karne lage jo Rab kī nazar meṅ burā thā. Is lie us ne Moāb ke bādshāh Ijlūn ko Isrāil par ḡhālib āne diyā.

¹³ Ijlūn ne Ammoniyoṅ aur Amāliqiyōṅ ke sāth mil kar Isrāiliyoṅ se jang kī aur unheṅ shikast dī. Us ne Khajūroṅ ke Shahr par qabzā kiyā,

¹⁴ aur Isrāil 18 sāl tak us kī ḡhulāmī meṅ rahā.

Ahūd Qāzī kī Chālākī

¹⁵ Isrāiliyoṅ ne dubārā madad ke lie Rab ko pukārā, aur dubārā us ne unheṅ najātdahindā atā kiyā yānī Binyamīn ke qabile kā Ahūd bin Jirā

jo bāeñ hæth se kām karne kã ādi thã. Isī shakhs ko Isrāiliyonñ ne Ijlūn Bādshāh ke pās bhej diyā tāki wuh use kharāj ke paise adā kare.

¹⁶ Ahūd ne apne lie ek dodhārī talwār banā lī jo taqriban ḍeṛh fuṭ lambī thī. Jāte waqt us ne use apnī kamr ke dāin taraf bāndh kar apne libās meñ chhupā liyā.

¹⁷ Jab wuh Ijlūn ke darbār meñ pahuñch gayā to us ne Moāb ke bādshāh ko kharāj pesh kiyā. Ijlūn bahut moṭā ādmī thā.

¹⁸ Phir Ahūd ne un ādmiyonñ ko ruḳhsat kar diyā jinhoñ ne us ke sāth kharāj uṭhā kar use darbār tak pahuñchāyā thā.

¹⁹⁻²⁰ Ahūd bhī wahāñ se rawānā huā, lekin Jiljāl ke butoñ ke qarīb wuh muṛ kar Ijlūn ke pās wāpas gayā.

Ijlūn bālākhāne meñ baiṭhā thā jo zyādā ṭhandā thā aur us ke zātī istemāl ke lie maḳhsūs thā. Ahūd ne andar jā kar bādshāh se kahā, “Merī āp ke lie kḥufiyā kḥabar hai.” Bādshāh ne kahā, “Kḥāmosh!” Bāqī tamām hāzirīn kamre se chale gae to Ahūd ne kahā, “Jo kḥabar mere pās āp ke lie hai wuh Allāh kī taraf se hai!” Yih sun kar Ijlūn kharā hone lagā,

²¹ lekin Ahūd ne usī lamhe apne bāeñ hæth se kamr ke dāin taraf bandhī huī talwār ko pakaṛ kar use miyān se nikālā aur Ijlūn ke peṭ meñ dhañsā diyā.

²² Talwār itnī dhañs gaī ki us kã dastā bhī charbī meñ ghāyb ho gayā aur us kī nok ṭāngoñ meñ se niklī. Talwār ko us meñ chhoṛ kar

²³ Ahūd ne kamre ke darwāzoñ ko band karke kundī lagāi aur sāth wāle kamre meñ se nikal kar chalā gayā.

²⁴ Thoṛī der ke bād bādshāh ke naukaroñ ne ā kar dekhā ki darwāzoñ par kundī lagī hai. Unhoñ ne ek dūsre se kahā, “Wuh hājat rafā kar rahe hoñge,”

²⁵ is lie kuchh der ke lie ṭahre. Lekin darwāzā na khulā. Intazār karte karte wuh thak gae. Lekin besūd, bādshāh ne darwāzā na kholā. Ākḥirkār unhoñ ne chābī ḍhūñḍ kar darwāzoñ ko khol diyā aur dekhā ki mālik kī lāsh farsh par paṛī huī hai.

²⁶ Naukaroñ ke jhijakne kī wajah se Ahūd bach niklā aur Jiljāl ke butoñ se guzar kar saīrā pahuñch gayā jahāñ wuh mahfūz thā.

²⁷ Wahāñ Ifrāim ke pahārī ilāqe meñ us ne narsingā phūñk diyā tāki Isrāilī laṛne ke lie jamā ho jāeñ. Wuh ikaṭṭhe hue aur us kī rāhnumā meñ Wādī-e-Yardan meñ utar gae.

²⁸ Ahūd bolā, “Mere pīchhe ho leñ, kyoñki Allāh ne āp ke dushman Moāb ko āp ke hawāle kar diyā hai.” Chunāñche wuh us ke pīchhe pīchhe wādī meñ utar gae. Pahle unhoñ ne Dariyā-e-Yardan ke kam-gahre maqāmoñ par qabzā karke kisī ko dariyā pār karne na diyā.

²⁹ Us waqt unhoñ ne Moāb ke 10,000 tāqatwar aur jang karne ke qābil ādmiyonñ ko mār ḍālā. Ek bhī na bachā.

³⁰ Us din Isrāil ne Moāb ko zer kar diyā, aur 80 sāl tak mulk meñ amn-o-amān qāym rahā.

Shamjar Qāzī

³¹ Ahūd ke daur ke bād Isrāil kã ek aur najātdahindā ubhar āyā, Shamjar bin Anāt. Us ne bail ke āñkus se 600 Filistiyonñ ko mār ḍālā.

4

Daborā Nabiyā aur Lashkar kã Sardār Baraq

¹ Jab Ahūd faut huā to Isrāilī dubārā aisī harkateñ karne lage jo Rab ke nazḍik burī thīñ.

2-3 Is lie Rab ne unheñ Kanān ke bādshāh Yābīn ke hawāle kar diyā. Yābīn kā dārul-hukūmat Hasūr thā, aur us ke pās 900 lohe ke rath the. Us ke lashkar kā sardār Sīsarā thā jo Harūsāt-hagoim meñ rahtā thā. Yābīn ne 20 sāl Isrāīliyoñ par bahut zulm kiyā, is lie unhoñ ne madad ke lie Rab ko pukārā.

4 Un dinoñ meñ Daborā Nabiyā Isrāīl kī qāzī thī. Us kā shauhar Lafīdot thā,

5 aur wuh ‘Daborā ke Khajūr’ ke pās rahtī thī jo Ifrāīm ke pahārī ilāqe meñ Rāmā aur Baitel ke darmiyān thā. Is daraḡht ke sāye meñ wuh Isrāīliyoñ ke muāmalāt ke faisle kiyā kartī thī.

6 Ek din Daborā ne Baraq bin Abīnūsam ko bulāyā. Baraq Naftālī ke qabāyli ilāqe ke shahr Qādis meñ rahtā thā. Daborā ne Baraq se kahā, “Rab Isrāīl kā Ḳhudā āp ko hukm detā hai, ‘Naftālī aur Zabūlūn ke qabīloñ meñ se 10,000 mardoñ ko jamā karke un ke sāth Tabūr Pahār par chaḡh jā!”

7 Main Yābīn ke lashkar ke sardār Sīsarā ko us ke rathoñ aur fauj samet tere qarīb kī Qaison Nadī ke pās khīnch lāūngā. Wahāñ main use tere hāth meñ kar dūngā.’ ”

8 Baraq ne jawāb diyā, “Main sirf is sūrāt meñ jāūngā ki āp bhī sāth jāeñ. Āp ke baḡhair main nahīn jāūngā.”

9 Daborā ne kahā, “Ṭhik hai, main zarūr āp ke sāth jāūngī. Lekin is sūrāt meñ āp ko Sīsarā par ḡhālib āne kī izzat hāsīl nahīn hogī balki ek aurat ko. Kyonki Rab Sīsarā ko ek aurat ke hawāle kar degā.”

Chunānche Daborā Baraq ke sāth Qādis gaī.

10 Wahāñ Baraq ne Zabūlūn aur Naftālī ke qabīloñ ko apne pās bulā liyā. 10,000 ādmī us kī rāhnumā meñ Tabūr Pahār par chale gae. Daborā bhī sāth gaī.

11 Un dinoñ meñ ek Qīnī banām Hibar ne apnā ḡhaimā Qādis ke qarīb Ailon-zānanīm meñ lagāyā huā thā. Qīnī Mūsā ke sāle Hobāb kī aulād meñ se thā. Lekin Hibar dūsre Qīniyoñ se alag rahtā thā.

12 Ab Sīsarā ko ittalā dī gaī ki Baraq bin Abīnūsam fauj le kar pahār Tabūr par chaḡh gayā hai.

13 Yih sun kar wuh Harūsāt-hagoim se rawānā ho kar apne 900 rathoñ aur bāqī lashkar ke sāth Qaison Nadī par pahuñch gayā.

14 Tab Daborā ne Baraq se bāt kī, “Hamlā ke lie taiyār ho jāeñ, kyonki Rab ne āj hī Sīsarā ko āp ke qābū meñ kar diyā hai. Rab āp ke āge āge chal rahā hai.” Chunānche Baraq apne 10,000 ādmiyoñ ke sāth Tabūr Pahār se utar āyā.

15 Jab unhoñ ne dushman par hamlā kiyā to Rab ne Kanāniyoñ ke pūre lashkar meñ rathoñ samet afrā-tafrī paidā kar dī. Sīsarā apne rath se utar kar paidal hī farār ho gayā.

16 Baraq ke ādmiyoñ ne bhāgne wāle faujiyoñ aur un ke rathoñ kā tāqqub karke un ko Harūsāt-hagoim tak mārte gae. Ek bhī na bachā.

Sīsarā kā Anjām

17 Itne meñ Sīsarā paidal chal kar Qīnī ādmī Hibar kī bīwī Yāel ke ḡhaima ke pās bhāḡ āyā thā. Wajah yih thī ki Hasūr ke bādshāh Yābīn ke Hibar ke gharāne ke sāth achchhe tālluqāt the.

18 Yāel ḡhaima se nikal kar Sīsarā se milne gaī. Us ne kahā, “Āeñ mere āqā, andar āeñ aur na ḡareñ.” Chunānche wuh andar ā kar leḡ gayā, aur Yāel ne us par kambal ḡāl diyā.

¹⁹ Sīsarā ne kahā, “Mujhe pyās lagī hai, kuchh pānī pilā do.” Yāel ne dūdh kā mashkīzā khol kar use pilā diyā aur use dubārā chhupā diyā.

²⁰ Sīsarā ne darḡhāst kī, “Darwāze meñ kharī ho jāo! Agar koī āe aur pūchhe ki kyā ḡhāime meñ koī hai to bolo ki nahīn, koī nahīn hai.”

²¹ Yih kah kar Sīsarā gahrī nīnd so gayā, kyonki wuh nihāyat thakā huā thā. Tab Yāel ne meḡh aur hathorā pakaḡ liyā aur dabe pānw Sīsarā ke pās jā kar meḡh ko itne zor se us kī kanpaḡī meñ ḡhonk diyā ki meḡh zamīn meñ dhañs gaī aur wuh mar gayā.

²² Kuchh der ke bād Baraq Sīsarā ke tāqqub meñ wahān se guzarā. Yāel ḡhāime se nikal kar us se milne āī aur bolī, “Āeñ, main āp ko wuh ādmī dīkhātī hūñ jise āp ḡhūnd rahe haiñ.” Baraq us ke sāth ḡhāime meñ dāḡhil huā to kyā dekhā ki Sīsarā kī lāsh zamīn par paḡī hai aur meḡh us kī kanpaḡī meñ se guzar kar zamīn meñ gaḡ gaī hai.

²³ Us din Allāh ne Kanānī bādshāh Yābīn ko Isrāīliyon ke sāmne zer kar diyā.

²⁴ Is ke bād un kī tāqat baḡhtī gaī jabki Yābīn kamzor hotā gayā aur āḡhirkār Isrāīliyon ke hāthoñ tabāh ho gayā.

5

Daborā aur Baraq kā Gīt

¹ Fatah ke din Daborā ne Baraq bin Abīnūsam ke sāth yih gīt gāyā,

² “Allāh kī satāish ho! Kyonki Isrāīl ke sardāroñ ne rāhnumāī kī, aur awām nikalne ke lie taiyār hue.

³ Ai bādshāho, suno! Ai hukmrāno, merī bāt par tawajjuh do! Main Rab kī tamjīd meñ gīt gāūngī, Rab Isrāīl ke ḡhudā kī madahsarāī karūngī.

⁴ Ai Rab, jab tū Saīr se nikal āyā aur Adom ke khule maidān se rawānā huā to zamīn kānp uḡhī aur āsmān se pānī ḡpakne lagā, bādaloñ se bārish barasne lagī.

⁵ Koh-e-Sīnā ke Rab ke huzūr pahāḡ hilne lage, Rab Isrāīl ke ḡhudā ke sāmne wuh kapkapāne lage.

⁶ Shamjar bin Anāt aur Yāel ke dinoñ meñ safr ke pakke aur sīdhe rāste ḡhālī rahe aur musāfir un se haḡ kar bal khāte hue chhoḡe chhoḡe rāstoñ par chal kar apnī manzil tak pahuñchte the.

⁷ Dehāt kī zindagī Sūnī ho gaī. Gānw meñ rahnā mushkil thā jab tak main, Daborā jo Isrāīl kī māñ hūñ kharī na huī.

⁸ Shahr ke darwāzoñ par jang chhiḡ gaī jab unhoñ ne nae mābūdoñ ko chun liyā. Us waḡt Isrāīl ke 40,000 mardoñ ke pās ek bhī ḡhāl yā nezā na thā.

⁹ Merā dil Isrāīl ke sardāroñ ke sāth hai aur un ke sāth jo ḡhushī se jang ke lie nikle. Rab kī satāish karo!

¹⁰ Ai tum jo safed gadhoñ par kapḡe bichhā kar un par sawār ho, Allāh kī tamjīd karo! Ai tum jo paidal chal rahe ho, Allāh kī tārif karo!

¹¹ Suno! Jahān jānwaroñ ko pānī pilāyā jātā hai wahān log Rab ke najātbaḡhsh kāmoñ kī tārif kar rahe haiñ, un najātbaḡhsh kāmoñ kī jo us ne Isrāīl ke dehātiyoñ kī ḡhātir kie. Tab Rab ke log shahr ke darwāzoñ ke pās utar āe.

¹² Ai Daborā, uḡheñ, uḡheñ! Uḡheñ, hāñ uḡheñ aur gīt gāeñ! Ai Baraq, khare ho jāeñ! Ai Abīnūsam ke beḡe, apne qaidiyoñ ko bāndh kar le jāeñ!

13 Phir bache hue faujī pahārī ilāqe se utar kar qaum ke shurafā ke pās āe, Rab kī qaum sūrmāoñ ke sāth mere pās utar āī.

14 Ifrāīm se jis kī jareñ Amālīq meñ haiñ wuh utar āe, aur Binyamīn ke mard un ke pīchhe ho lie. Makīr se hukmrān aur Zabūlūn se sipahsālār utar āe.

15 Ishkār ke ra'īs bhī Daborā ke sāth the, aur us ke faujī Baraq ke pīchhe ho kar wādī meñ daur āe. Lekin Rūbin kā qabilā apne ilāqe meñ rah kar soch-bichār meñ uljhā rahā.

16 Tū kyoñ apne zīn ke do boroñ ke darmiyān baiṭhā rahā? Kyā galloñ ke darmiyān charwāhoñ kī bānsriyoñ kī āwāzeñ sunane ke lie? Rūbin kā qabilā apne ilāqe meñ rah kar soch-bichār meñ uljhā rahā.

17 Jiliyād ke gharāne Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ ṭhahre rahe. Aur Dān kā qabilā, wuh kyoñ baharī jahāzoñ ke pās rahā? Āshar kā qabilā bhī sāhil par baiṭhā rahā, wuh ārām se apnī bandargāhoñ ke pās ṭhahrā rahā,

18 jabki Zabūlūn aur Naftālī apnī jān par khel kar maidān-e-jang meñ ā gae.

19 Bādshāh āe aur laṛe, Kanān ke bādshāh Majiddo Nadī par Tānak ke pās Isrāīl se laṛe. Lekin wahāñ se wuh chāñdī kā lūṭā huā māl wāpas na lāe.

20 Āsmān se sitāroñ ne Sīsarā par hamlā kiyā, apnī āsmānī rāhoñ ko chhoṛ kar wuh us se aur us kī qaum se laṛne āe.

21 Qaison nadī unheñ uṛā le gaī, wuh nadī jo qadīm zamāne se bahtī hai. Ai merī jān, mazbūtī se āge chaltī jā!

22 Us waqt ṭāpoñ kā baṛā shor sunāī diyā. Dushman ke zabardast ghoṛe sarpā daur rahe the.

23 Rab ke farishte ne kahā, 'Mīroz Shahr par lānat karo, us ke bāshindoñ par ḵhūb lānat karo! Kyoñki wuh Rab kī madad karne na āe, wuh sūrmāoñ ke ḵhilāf Rab kī madad karne na āe.'

24 Hibar Qīnī kī bīwī mubāarak hai! Ḵhaimoñ meñ rahne wālī auratoñ meñ se wuh sab se mubāarak hai!

25 Jab Sīsarā ne pānī māngā to Yāel ne use dūdh pilāyā. Shāndār pyāle meñ lassī ḍāl kar wuh use us ke pās lāī.

26 Lekin phir us ne apne hāth se meḵh aur apne dahne hāth se mazdūroñ kā hathoṛā pakaṛ kar Sīsarā kā sar phoṛ diyā, us kī khopaṛī ṭukṛe ṭukṛe karke us kī kanpaṭī ko chhed diyā.

27 Us ke pānwoñ meñ wuh taṛap uṭhā. Wuh gir kar wahīñ paṛā rahā. Hāñ, wuh us ke pānwoñ meñ gir kar halāk huā.

28 Sīsarā kī māñ ne khīrkī meñ se jhāñkā aur darīche meñ se deḵhtī deḵhtī rotī rahī, 'Us ke rath ke pahuñchne meñ itnī der kyoñ ho rahī hai? Rathoñ kī āwāz ab tak kyoñ sunāī nahīñ de rahī?'

29 Us kī dānishmand ḵhawātīn use tasallī detī haiñ aur wuh ḵhud un kī bāt dohrātī hai,

30 'Wuh lūṭā huā māl āpas meñ bāñṭ rahe hoñge. Har mard ke lie ek do laṛkiyāñ aur Sīsarā ke lie rangdār libās hogā. Hāñ, wuh rangdār libās aur merī gardan ko sajāne ke lie do nafīs rangdār kapṛe lā rahe hoñge.'

31 Ai Rab, tere tamām dushman Sīsarā kī tarah halāk ho jāeñ! Lekin jo tujh se pyār karte haiñ wuh pūre zor se tulū hone wāle sūraj kī mānind hoñ."

Baraq kī is fatah ke bād Isrāīl meñ 40 sāl amn-o-amān qāym rahā.

6

Midiyānī Isrāīliyoñ ko Dabāte Haiñ

¹ Phir Isrāīlī dubārā wuh kuchh karne lage jo Rab ko burā lagā, aur us ne unheñ sāt sāl tak Midiyāniyoñ ke hawāle kar diyā.

² Midiyāniyoñ kā dabāw itnā zyādā baṛh gayā ki Isrāīliyoñ ne un se panāh lene ke lie pahārī ilāqe meñ shigāf, ghār aur gaṛhiyāñ banā līñ.

³ Kyonki jab bhī wuh apnī fasleñ lagāte to Midiyānī, Amālīqī aur mashriq ke dīgar faujī un par hamlā karke

⁴ mulk ko gher lete aur fasloñ ko Ghazzā Shahr tak tabāh karte. Wuh khāne wālī koī bhī chīz nahīñ chhoṛte the, na koī bheṛ, na koī bail, aur na koī gadhā.

⁵ Aur jab wuh apne maweshiyoñ aur khaimoñ ke sāth pahuñchte to ṭiḍḍiyoñ ke daloñ kī mānind the. Itne mard aur ūñṭ the ki un ko ginā nahīñ jā saktā thā. Yoñ wuh mulk par chaṛh āte the tāki use tabāh karen.

⁶ Isrāīlī Midiyān ke sabab se itne pasthāl hue ki ākhirkār madad ke lie Rab ko pukārne lage.

⁷⁻⁸ Tab us ne un meñ ek nabī bhej diyā jis ne kahā, “Rab Isrāīl kā Ḳhudā farmātā hai ki maiñ hī tumheñ Misr kī ghulāmī se nikāl lāyā.

⁹ Maiñ ne tumheñ Misr ke hāth se aur un tamām zālīmoñ ke hāth se bachā liyā jo tumheñ dabā rahe the. Maiñ unheñ tumhāre āge āge nikālta gayā aur un kī zamīn tumheñ de dī.

¹⁰ Us waqt maiñ ne tumheñ batāyā, ‘Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ. Jin Amoriyoñ ke mulk meñ tum rah rahe ho un ke dewatāoñ kā khauf mat mānanā. Lekin tum ne merī na sunī.’ ”

Rab Jidāun ko Bulātā Hai

¹¹ Ek dīn Rab kā farishtā āyā aur Ufrā meñ balūt ke ek darakht ke sāye meñ baiṭh gayā. Yih darakht Abiyazar ke khāndān ke ek ādmī kā thā jis kā nām Yuās thā. Wahāñ angūr kā ras nikālne kā hauz thā, aur us meñ Yuās kā beṭā Jidāun chhup kar gandum jhār rahā thā, hauz meñ is lie ki gandum Midiyāniyoñ se mahfūz rahe.

¹² Rab kā farishtā Jidāun par zāhir huā aur kahā, “Ai zabardast sūrme, Rab tere sāth hai!”

¹³ Jidāun ne jawāb diyā, “Nahīñ janāb, agar Rab hamāre sāth ho to yih sab kuchh hamāre sāth kyon ho rahā hai? Us ke wuh tamām mojize āj kahāñ nazar āte haiñ jin ke bāre meñ hamāre bāpdādā hameñ batāte rahe haiñ? Kyā wuh nahīñ kahte the ki Rab hameñ Misr se nikāl lāyā? Nahīñ, janāb. Ab aisā nahīñ hai. Ab Rab ne hameñ tark karke Midiyān ke hawāle kar diyā hai.”

¹⁴ Rab ne us kī taraf muṛ kar kahā, “Apnī is tāqat meñ jā aur Isrāīl ko Midiyān ke hāth se bachā. Maiñ hī tujhe bhej rahā hūñ.”

¹⁵ Lekin Jidāun ne etarāz kiyā, “Ai Rab, maiñ Isrāīl ko kis tarah bachāūñ? Merā khāndān Manassī ke qābile kā sab se kamzor khāndān hai, aur maiñ apne bāp ke ghar meñ sab se chhoṭā hūñ.”

¹⁶ Rab ne jawāb diyā, “Maiñ tere sāth hūngā, aur tū Midiyāniyoñ ko yoñ māregā jaise ek hī ādmī ko.”

¹⁷ Tab Jidāun ne kahā, “Agar mujh par tere karm kī nazar ho to mujhe koī ilāhī nishān dikhā tāki sābit ho jāe ki wāqāī Rab hī mere sāth bāt kar rahā hai.

18 Main abhī jā kar qurbānī taiyār kartā hūn aur phir wāpas ā kar use tujhe pesh karūnga. Us waqt tak rawānā na ho jānā.”

Rab ne kahā, “Ṭhīk hai, main terī wāpasī kā intazār karke hī jāūngā.”

19 Jidāun chalā gayā. Us ne bakrī kā bachchā zabah karke taiyār kiyā aur pūre 16 kilogrām maide se beḵhamīrī roṭī banāī. Phir gosht ko ṭokrī meñ rakh kar aur us kā shorbā alag bartan meñ ḍāl kar wuh sab kuchh Rab ke farishte ke pās lāyā aur use balūt ke sāye meñ pesh kiyā.

20 Rab ke farishte ne kahā, “Gosht aur beḵhamīrī roṭī ko le kar is patthar par rakh de, phir shorbā us par unḍel de.” Jidāun ne aisā hī kiyā.

21 Rab ke farishte ke hāth meñ lāṭhī thī. Ab us ne lāṭhī ke sire se gosht aur beḵhamīrī roṭī ko chhū diyā. Achānak patthar se āg bharak uṭhī aur ḵhurāk bhasm ho gaī. Sāth sāth Rab kā farishtā oḵhal ho gayā.

22 Phir Jidāun ko yaqīn āyā ki yih wāqai Rab kā farishtā thā, aur wuh bol uṭhā, “Hāy Rab Qādir-e-mutlaq! Mujh par afsos, kyonki main ne Rab ke farishte ko rūbarū dekhā hai.”

23 Lekin Rab us se hamkalām huā aur kahā, “Terī salāmatī ho. Mat ḍar, tū nahīn maregā.”

24 Wahīn Jidāun ne Rab ke lie qurbāngāh banāī aur us kā nām ‘Rab Salāmat Hai’ rakhā. Yih āj tak Abiyazar ke ḵhāndān ke shahr Ufrā meñ maujūd hai.

Jidāun Bāl kī Qurbāngāh Girā Detā Hai

25 Usī rāt Rab Jidāun se hamkalām huā, “Apne bāp ke bailoñ meñ se dūsre bail ko jo sāt sāl kā hai chun le. Phir apne bāp kī wuh qurbāngāh girā de jis par Bāl Dewatā ko qurbāniyāñ chaḥhāī jāti haiñ, aur Yasīrat Dewī kā wuh khambā kāṭ ḍāl jo sāth ḵhaṛā hai.

26 Is ke bād usī pahārī qile kī choṭī par Rab apne Ḵhudā ke lie saḥīh qurbāngāh banā de. Yasīrat ke khambe kī kaṭī huī lakaṛī aur bail ko us par rakh kar mujhe bhasm hone wālī qurbānī pesh kar.”

27 Chunānche Jidāun ne apne das naukaroñ ko sāth le kar wuh kuchh kiyā jis kā hukm Rab ne use diyā thā. Lekin wuh apne ḵhāndān aur shahr ke logoñ se ḍartā thā, is lie us ne yih kām din ke bajāe rāt ke waqt kiyā.

28 Subah ke waqt jab shahr ke log uṭhe to dekhā ki Bāl kī qurbāngāh ḍhā dī gaī hai aur Yasīrat Dewī kā sāth wālā khambā kāṭ diyā gayā hai. In kī jagah ek naī qurbāngāh banāī gaī hai jis par bail ko chaḥhāyā gayā hai.

29 Unhoñ ne ek dūsre se pūchhā, “Kis ne yih kiyā?” Jab wuh is bāt kī taftīsh karne lage to kisī ne unheñ batāyā ki Jidāun bin Yuās ne yih sab kuchh kiyā hai.

30 Tab wuh Yuās ke ghar gae aur taqāzā kiyā, “Apne beṭe ko ghar se nikāl lāeñ. Lāzim hai ki wuh mar jāe, kyonki us ne Bāl kī qurbāngāh ko girā kar sāth wālā Yasīrat Dewī kā khambā bhī kāṭ ḍālā hai.”

31 Lekin Yuās ne un se jo us ke sāmne ḵhaṛe the kahā, “Kyā āp Bāl ke difā meñ laṛnā chāhte haiñ? Jo bhī Bāl ke lie laṛegā use kal subah tak mār diyā jāegā. Agar Bāl wāqai Ḵhudā hai to wuh ḵhud apne difā meñ laṛe jab koī us kī qurbāngāh ko ḍhā de.”

32 Chūnki Jidāun ne Bāl kī qurbāngāh girā dī thī is lie us kā nām Yarubbāl yānī ‘Bāl Us se Laṛe’ paṛ gayā.

Jidāun Allāh se Nishān Māngtā Hai

33 Kuchh der ke bād tamām Midiyānī, Amālīqī aur dūsri mashriqī gaumeñ jamā huīñ aur Dariyā-e-Yardan ko pār karke apne ḍere Maidān-e-Yazrael meñ lagāe.

³⁴ Phir Rab kā Rūh Jidāun par nāzil huā. Us ne narsingā phūnk kar Abiyazar ke qhāndān ke mardoñ ko apne pīchhe ho lene ke lie bulāyā.

³⁵ Sāth sāth us ne apne qāsidoñ ko Manassī ke qabile aur Āshar, Zabūlun aur Naftālī ke qabiloñ ke pās bhī bhej diyā. Tab wuh bhī āe aur Jidāun ke mardoñ ke sāth mil kar us ke pīchhe ho lie.

³⁶ Jidāun ne Allāh se duā kī, “Agar tū wāqaī Isrāīl ko apne wāde ke mutābiq mere zariye bachānā chāhtā hai

³⁷ to mujhe yaqīn dilā. Maiñ rāt ko tāzā katrī huī un gandum gāhne ke farsh par rakh dūngā. Kal subah agar sirf un par os paṛī ho aur irdgird kā sārā farsh qhushk ho to maiñ jān lūngā ki wāqaī tū apne wāde ke mutābiq Isrāīl ko mere zariye bachāegā.”

³⁸ Wuhī kuchh huā jis kī darqhāst Jidāun ne kī thī. Agle din jab wuh subah-sawere uṭhā to un os se tar thī. Jab us ne use nichoṛā to itnā pānī thā ki bartan bhar gayā.

³⁹ Phir Jidāun ne Allāh se kahā, “Mujh se ghusse na ho jānā agar maiñ tujh se ek bār phir darqhāst karūñ. Mujhe ek ākhirī dafā un ke zariye terī marzī jānchne kī ijāzat de. Is dafā un qhushk rahe aur irdgird ke sāre farsh par os paṛī ho.”

⁴⁰ Us rāt Allāh ne aisā hī kiyā. Sirf un qhushk rahī jabki irdgird ke sāre farsh par os paṛī thī.

7

Allāh Jidāun ke Sāthiyoñ ko Chun Letā Hai

¹ Subah-sawere Yarubbāl yānī Jidāun apne tamām logoñ ko sāth le kar harod chashme ke pās āyā. Wahān unhoñ ne apne ḍere lagāe. Midiyāniyoñ ne apnī qhaimāgāh un ke shimāl meñ Morih Pahār ke dāman meñ lagāī huī thī.

² Rab ne Jidāun se kahā, “Tere pās zyādā log haiñ! Maiñ is qism ke baṛe lashkar ko Midiyāniyoñ par fatah nahīn dūngā, warnā Isrāīlī mere sāmne ḍiñgeñ mār kar kaheñge, ‘Ham ne apnī hī tāqat se apne āp ko bachāyā hai!’

³ Is lie lashkargāh meñ elān kar ki jo ḍar ke māre pareshān ho wuh apne ghar wāpas chalā jāe.” Jidāun ne yoñ kiyā to 22,000 mard wāpas chale gae jabki 10,000 Jidāun ke pās rahe.

⁴ Lekin Rab ne dubārā Jidāun se bāt kī, “Abhī tak zyādā log haiñ! In ke sāth utar kar chashme ke pās jā. Wahān maiñ unheñ jānch kar un ko muqarrar karūngā jinheñ tere sāth jānā hai.”

⁵ Chunāñche Jidāun apne ādmiyoñ ke sāth chashme ke pās utar āyā. Rab ne use hukm diyā, “Jo bhī apnā hāth pānī se bhar kar use kutte kī tarah chāṭ le use ek taraf khaṛā kar. Dūsri taraf unheñ khaṛā kar jo ghuṭne ṭek kar pānī pīte haiñ.”

⁶ 300 ādmiyoñ ne apnā hāth pānī se bhar kar use chāṭ liyā jabki bāqī sab pīne ke lie jhuk gae.

⁷ Phir Rab ne Jidāun se farmāyā, “Maiñ in 300 chāṭne wāle ādmiyoñ ke zariye Isrāīl ko bachā kar Midiyāniyoñ ko tere hawāle kar dūngā. Bāqī tamām mardoñ ko fāriḡh kar. Wuh sab apne apne ghar wāpas chale jāeñ.”

⁸ Chunāñche Jidāun ne bāqī tamām ādmiyoñ ko fāriḡh kar diyā. Sirf muqarrarā 300 mard rah gae. Ab yih dūsroñ kī qhurāk aur narsinge apne pās rakh kar jang ke lie taiyār hue. Us waqt Midiyānī qhaimāgāh Isrāīliyoñ ke niche wādī meñ thī.

Midiyāniyoñ par Jidāun kī Fatah

⁹ Jab rāt huī to Rab Jidāūn se hamkalām huā, “Uṭh, Midiyānī khaimāgāh ke pās utar kar us par hamlā kar, kyoṅki main use tere hāth meṅ de dūngā.

¹⁰ Lekin agar tū is se ḍartā hai to pahle apne naukar Fūrāh ke sāth utar kar

¹¹ wuh bāteṅ sun le jo wahān ke log kah rahe haiṅ. Tab un par hamlā karne kī jurrat baṛh jāegī.”

Jidāūn Fūrāh ke sāth khaimāgāh ke kināre ke pās utar āyā.

¹² Midiyānī, Amāliqī aur mashriq ke dīgar faujī ṭiḍḍiyon ke dal kī tarah wādī meṅ phaile hue the. Un ke ūnṭ sāhil kī ret kī tarah beshumār the.

¹³ Jidāūn dabe pānw dushman ke itne qarīb pahuṅch gayā ki un kī bāteṅ sun saktā thā. Ain us waqt ek faujī dūsre ko apnā khāb sunā rahā thā, “Main ne khāb meṅ dekhā ki jau kī baṛī roṭī luṛhaktī luṛhaktī hamārī khaimāgāh meṅ utar āī. Yahān wuh itnī shiddat se khāime se ṭakrā gaī ki khaimā ulaṭ kar zamīnbos ho gayā.”

¹⁴ Dūsre ne jawāb diyā, “Is kā sirf yih matlab ho saktā hai ki Isrāīlī mard Jidāūn bin Yuās kī talwār ghālib āegī! Allāh use Midiyāniyon aur pūrī lashkargāh par fatah degā.”

¹⁵ Khāb aur us kī tābīr sun kar Jidāūn ne Allāh ko sijdā kiyā. Phir us ne Isrāīlī khaimāgāh meṅ wāpas ā kar elān kiyā, “Uṭheṅ! Rab ne Midiyānī lashkargāh ko tumhāre hawāle kar diyā hai.”

¹⁶ Us ne apne 300 mardoṅ ko sau sau ke tīn gurohoṅ meṅ taqsīm karke har ek ko ek narsingā aur ek ghaṛā de diyā. Har ghaṛe meṅ mashāl thī.

¹⁷⁻¹⁸ Us ne hukm diyā, “Jo kuchh main karūnga us par ghaur karke wuhī kuchh karen. Pūrī khaimāgāh ko gher leṅ aur ain wuhī kuchh karen jo main karūnga. Jab main apne sau logoṅ ke sāth khaimāgāh ke kināre pahuṅchūngā to ham apne narsingoṅ ko bajā deṅge. Yih sunte hī āp bhī yihī kuchh karen aur sāth sāth nārā lagāeṅ, ‘Rab ke lie aur Jidāūn ke lie!’”

¹⁹ Taqrīban ādhī rāt ko Jidāūn apne sau mardoṅ ke sāth Midiyānī khaimāgāh ke kināre pahuṅch gayā. Thoṛī der pahle pahredār badal gae the. Achānak Isrāīliyon ne apne narsingoṅ ko bajāyā aur apne ghaṛoṅ ko ṭukre ṭukre kar diyā.

²⁰ Fauran sau sau ke dūsre do gurohoṅ ne bhī aisā hī kiyā. Apne dahne hāth meṅ narsingā aur bāeṅ hāth meṅ bhaṛaktī mashāl pakaṛ kar wuh nārā lagāte rahe, “Rab ke lie aur Jidāūn ke lie!”

²¹ Lekin wuh khaimāgāh meṅ dākḥil na hue balki wahīn us ke irdgird khaṛe rahe. Dushman meṅ baṛī afrā-tafrī mach gaī. Chīkḥte-chillāte sab bhāg jāne kī koshish karne lage.

²² Jidāūn ke 300 ādmī apne narsinge bajāte rahe jabki Rab ne khaimāgāh meṅ aisī gaṛbaṛ paidā kī ki log ek dūsre se laṛne lage. Ākḥirkār pūrā lashkar Bait-sittā, Sarīrāt aur Abīl-mahūlā kī sarhad tak farār huā jo Tabbāt ke qarīb hai.

²³ Phir Jidāūn ne Naftālī, Āshar aur pūre Manassī ke mardoṅ ko bulā liyā, aur unhoṅ ne mil kar Midiyāniyon kā tāqqub kiyā.

²⁴ Us ne apne qāsidoṅ ke zariye Ifrāīm ke pūre pahārī ilāqe ke bāshindoṅ ko bhī paighām bhej diyā, “Utar āeṅ aur Midiyāniyon ko bhāg jāne se rokeṅ! Bait-bārā tak un tamām jaghoṅ par qabzā kar leṅ jahān dushman Dariyā-e-Yardan ko pā-piyādā pār kar saktā hai.”

Ifrāīmī mān gae.

²⁵ Aur unhoṅ ne do Midiyānī sardāroṅ ko pakaṛ kar un ke sar qalam kar die. Sardāroṅ ke nām Oreb aur Zaeb the, aur jahān unheṅ pakaṛā gayā un jaghoṅ ke nām ‘Oreb kī Chaṭṭān’ aur ‘Zaeb kā Angūr kā Ras Nikālne Wālā

Hauz' par gayā. Is ke bād wuh dubārā Midiyāniyoñ kā tāqqub karne lage. Dariyā-e-Yardan ko pār karne par un kī mulāqāt Jidāun se huī, aur unhoñ ne donoñ sardāroñ ke sar us ke sapurd kar die.

8

Ifrāim Nārāz Ho Jātā Hai

¹ Lekin Ifrāim ke mardoñ ne shikāyat kī, “Āp ne ham se kaisā sulūk kiyā? Āp ne hameñ kyoñ nahīn bulāyā jab Midiyān se larne gae.” Aisī bāteñ karte karte unhoñ ne Jidāun ke sāth saḡht bahs kī.

² Lekin Jidāun ne jawāb diyā, “Kyā āp mujh se kahīn zyādā kāmyāb na hue? Aur jo angūr fasal jamā karne ke bād Ifrāim ke bāghoñ meñ rah jāte haiñ kyā wuh mere chhoṭe ḡhāndān Abiyazar kī pūrī fasal se zyādā nahīn hote?”

³ Allāh ne to Midiyān ke sardāroñ Oreb aur Zaeb ko āp ke hawāle kar diyā. Is kī nisbat mujh se kyā kāmyābī hāsīl huī hai?” Yih sun kar Ifrāim ke mardoñ kā ḡhussā ṭhanḡā ho gayā.

Sukkāt aur Fanuel Jidāun kī Madad Nahīn Karte

⁴ Jidāun apne 300 mardoñ samet Dariyā-e-Yardan ko pār kar chukā thā. Dushman kā tāqqub karte karte wuh thak gae the.

⁵ Is lie Jidāun ne qarīb ke shahr Sukkāt ke bāshindoñ se guzārīsh kī, “Mere faujiyoñ ko kuchh roṭī de deñ. Wuh thak gae haiñ, kyoñki ham Midiyānī sardār Zibah aur Zalmunnā kā tāqqub kar rahe haiñ.”

⁶ Lekin Sukkāt ke buzurgoñ ne jawāb diyā, “Ham āp ke faujiyoñ ko roṭī kyoñ deñ? Kyā āp Zibah aur Zalmunnā ko pakaṛ chuke haiñ ki ham aisā karen?”

⁷ Yih sun kar Jidāun ne kahā, “Jyoñ hī Rab in do sardāroñ Zibah aur Zalmunnā ko mere hāth meñ kar degā maiñ tum ko registān kī kāñṭedār jhāriyoñ aur ūñṭkaṭāroñ se ḡāh kar tabāh kar dūṅgā.”

⁸ Wuh āḡe nikal kar Fanuel Shahr pahuñch gayā. Wahāñ bhī us ne roṭī māṅgī, lekin Fanuel ke bāshindoñ ne Sukkāt kā-sā jawāb diyā.

⁹ Yih sun kar us ne kahā, “Jab maiñ salāmatī se wāpas āūṅgā to tumhārā yih burj girā dūṅgā!”

Midiyāniyoñ par Pūrī Fatah

¹⁰ Ab Zibah aur Zalmunnā qarḡūr pahuñch gae the. 15,000 afrād un ke sāth rah gae the, kyoñki mashriqī ittahādiyoñ ke 1,20,000 talwāroñ se lais faujī halāk ho gae the.

¹¹ Jidāun ne Midiyāniyoñ ke pīchhe chalte hue ḡhānābadoshōñ kā wuh rāstā istemāl kiyā jo Nūbah aur Yugbahā ke mashriq meñ hai. Is tarīqe se us ne un kī lashkargāh par us waqt hamlā kiyā jab wuh apne āp ko mahfūz samajh rahe the.

¹² Dushman meñ afrā-tafrī paidā huī aur Zibah aur Zalmunnā farār ho gae. Lekin Jidāun ne un kā tāqqub karte karte unheñ pakaṛ liyā.

¹³ Is ke bād Jidāun lauṭā. Wuh abhī Haris ke darrā se utar rahā thā

¹⁴ ki Sukkāt ke ek jawān ādmī se milā. Jidāun ne use pakaṛ kar majbūr kiyā ki wuh shahr ke rāhnumāoñ aur buzurgoñ kī fahrist likh kar de. 77 buzurg the.

¹⁵ Jidāun un ke pās gayā aur kahā, “Dekho, yih haiñ Zibah aur Zalmunnā! Tum ne inhīn kī wajah se merā mazāq urā kar kahā thā ki ham āp ke thakehāre faujiyoñ ko roṭī kyoñ deñ? Kyā āp Zibah aur Zalmunnā ko pakaṛ chuke haiñ ki ham aisā karen?”

16 Phir Jidāun ne shahr ke buzurgoñ ko giriftār karke unheñ kāñṭedār jhāriyoñ aur ūñṭkaṭāroñ se gāh kar sabaq sikhāyā.

17 Phir wuh Fanuel gayā aur wahāñ kā burj girā kar shahr ke mardoñ ko mār ḍālā.

18 Is ke bād Jidāun Zibah aur Zalmunnā se muḥhātib huā. Us ne pūchhā, “Un ādmiyoñ kā hulyā kaisā thā jinheñ tum ne Tabūr Pahār par qatl kiyā?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Wuh āp jaise the, har ek shahzādā lag rahā thā.”

19 Jidāun bolā, “Wuh mere sage bhāi the. Rab kī hayāt kī qasam, agar tum un ko zindā chhoṛte to maiñ tumheñ halāk na kartā.”

20 Phir wuh apne pahlauṭhe Yatar se muḥhātib ho kar bolā, “In ko mār ḍālo!” Lekin Yatar apnī talwār miyān se nikālne se jhijkā, kyoñki wuh abhī bachchā thā aur ḍartā thā.

21 Tab Zibah aur Zalmunnā ne kahā, “Āp hī hameñ mār deñ! Kyoñki jaisā ādmī waisī us kī tāqat!” Jidāun ne khaṛe ho kar unheñ talwār se mār ḍālā aur un ke ūñṭoñ kī gardanoñ par lage tāwiz utār kar apne pās rakhe.

Jidāun ke Sabab se Isrāil Butparastī meñ Ulajh Jātā Hai

22 Isrāliyoñ ne Jidāun ke pās ā kar kahā, “Āp ne hameñ Midiyāniyoñ se bachā liyā hai, is lie ham par hukūmat karen, āp, āp ke bād āp kā beṭā aur us ke bād āp kā potā.”

23 Lekin Jidāun ne jawāb diyā, “Na maiñ āp par hukūmat karūnga, na merā beṭā. Rab hī āp par hukūmat karegā.

24 Merī sirf ek guzārish hai. Har ek mujhe apne lūṭe hue māl meñ se ek ek bālī de de.” Bāt yih thī ki dushman ke tamām afrād ne sone kī bāliyāñ pahan rakhī thīñ, kyoñki wuh Ismāilī the.

25 Isrāliyoñ ne kahā, “Ham ḡhushī se bālī deñge.” Ek chādar zamīn par bichhā kar har ek ne ek ek bālī us par phaiñk dī.

26 Sone kī in bāliyoñ kā wazn taqriban 20 kilogrām thā. Is ke alāwā Isrāliyoñ ne muḥhtalif tāwiz, kān ke āweze, arghawānī rang ke shāhī libās aur ūñṭoñ kī gardanoñ meñ lagī qīmtī zanjireñ bhī de dīñ.

27 Is sone se Jidāun ne ek afod * banā kar use apne ābāi shahr Ufrā meñ khaṛā kiyā jahāñ wuh us ke aur tamām ḡhāndān ke lie phandā ban gayā. Na sirf yih balki pūrā Isrāil zinā karke but kī pūjā karne lagā.

28 Us waqt Midiyān ne aisi shikast khāi ki bād meñ Isrāil ke lie ḡhatre kā bāis na rahā. Aur jitnī der Jidāun zindā rahā yāñī 40 sāl tak mulk meñ amn-o-amān qāym rahā.

29 Jang ke bād Jidāun bin Yuās dubārā Ufrā meñ rahne lagā.

30 Us kī bahut-sī bīwiyāñ aur 70 beṭe the.

31 Us kī ek dāshtā bhī thī jo Sikam Shahr meñ rihāishpazīr thī aur jis ke ek beṭā paidā huā. Jidāun ne beṭe kā nām Abīmalik rakhā.

32 Jidāun umrrasīdā thā jab faut huā. Use Abīazriyoñ ke shahr Ufrā meñ us ke bāp Yuās kī qabr meñ dafnāyā gayā.

33 Jidāun ke marte hī Isrāilī dubārā zinā karke Bāl ke butoñ kī pūjā karne lage. Wuh Bāl-barīt ko apnā ḡhās dewatā banā kar

34 Rab apne ḡhudā ko bhūl gae jis ne unheñ irdgird ke dushmanoñ se bachā liyā thā.

35 Unhoñ ne Yarubbāl yāñī Jidāun ke ḡhāndān ko bhī us ehsān ke lie koī mehrbānī na dikhāi jo Jidāun ne un par kiyā thā.

* 8:27 Ām taur par Ibrānī meñ afod kā matlab imām-e-āzam kā bālāposh thā (dekhie ḡhurūj 28:4), lekin yahāñ is se murād butparastī kī koī chīz hai.

9

Abīmalik Bādshāh Ban Jātā Hai

¹ Ek din Yarubbāl yānī Jidāūn kā beṭā Abīmalik apne māmūoñ aur māñ ke bāqī rishtedāroñ se milne ke lie Sikam gayā. Us ne un se kahā,

² “Sikam Shahr ke tamām bāshindoñ se pūchheñ, kyā āp apne āp par Jidāūn ke 70 beṭoñ kī hukūmat zyādā pasand karenge yā ek hī shaḡhs kī? Yād rahe ki main āp kā ḡhūnī rishtedār hūñ!”

³ Abīmalik ke māmūoñ ne Sikam ke tamām bāshindoñ ke sāmne yih bāteñ dohrāñ. Sikam ke logoñ ne sochā, “Abīmalik hamārā bhāī hai” is lie wuh us ke pīchhe lag gae.

⁴ Unhoñ ne use Bāl-barīt Dewatā ke mandir se chāñdī ke 70 sikke bhī de die.

In paison se Abīmalik ne apne irdgird āwārā aur badmāsh admioñ kā guroh jamā kiyā.

⁵ Unheñ apne sāth le kar wuh Ufrā pahuñchā jahāñ bāp kā ḡhāñdāñ rahtā thā. Wahāñ us ne apne tamām bhāioñ yānī Jidāūn ke 70 beṭoñ ko ek hī patthar par qatl kar diyā. Sirf Yūtām jo Jidāūn kā sab se chhoṭā beṭā thā kahīñ chhup kar bach niklā.

⁶ Is ke bād Sikam aur Bait-millo ke tamām log us balūt ke sāye meñ jamā hue jo Sikam ke satūn ke pās thā. Wahāñ unhoñ ne Abīmalik ko apnā bādshāh muqarrar kiyā.

Yūtām kī Abīmalik aur Sikam par Lānat

⁷ Jab Yūtām ko is kī ittalā milī to wuh Garizīm Pahār kī choṭī par chaḡh gayā aur ūñchī āwāz se chillāyā, “Ai Sikam ke bāshindo, suneñ merī bāt! Suneñ agar āp chāhte haiñ ki Allāh āp kī bhī sune.

⁸ Ek din daraḡhtoñ ne faislā kiyā ki ham par koī bādshāh honā chāhie. Wuh use chunañe aur masah karne ke lie nikle. Pahle unhoñ ne zaitūn ke daraḡht se bāt kī, ‘Hamāre bādshāh ban jāeñ!’

⁹ Lekin zaitūn ke daraḡht ne jawāb diyā, ‘Kyā main apnā tel paidā karne se bāz āūñ jis kī Allāh aur insān itnī qadar karte haiñ tāki daraḡhtoñ par hukūmat karūñ? Hargiz nahīñ!’

¹⁰ Is ke bād daraḡhtoñ ne anjīr ke daraḡht se bāt kī, ‘Āeñ, hamāre bādshāh ban jāeñ!’

¹¹ Lekin anjīr ke daraḡht ne jawāb diyā, ‘Kyā main apnā mīṡhā aur achchhā phal lāne se bāz āūñ tāki daraḡhtoñ par hukūmat karūñ? Hargiz nahīñ!’

¹² Phir daraḡhtoñ ne angūr kī bel se bāt kī, ‘Āeñ, hamāre bādshāh ban jāeñ!’

¹³ Lekin angūr kī bel ne jawāb diyā, ‘Kyā main apnā ras paidā karne se bāz āūñ jis se Allāh aur insān ḡhush ho jāte haiñ tāki daraḡhtoñ par hukūmat karūñ? Hargiz nahīñ!’

¹⁴ Āḡhirkār daraḡht kāñṡedār jhārī ke pās āe aur kahā, ‘Āeñ aur hamāre bādshāh ban jāeñ!’

¹⁵ Kāñṡedār jhārī ne jawāb diyā, ‘Agar tum wāqāī mujhe masah karke apnā bādshāh banānā chāhte ho to āo aur mere sāye meñ panāh lo. Agar tum aisā nahīñ karnā chāhte to jhārī se āg nikal kar Lubnān ke deodār ke daraḡhtoñ ko bhasm kar de.’ ”

¹⁶ Yūtām ne bāt jāri rakh kar kahā, “Ab mujhe batāeñ, kyā āp ne wafādārī aur sachchāī kā izhār kiyā jab āp ne Abīmalik ko apnā bādshāh banā liyā? Kyā āp ne Jidāūn aur us ke ḡhāñdāñ ke sāth achchhā sulūk

kiyā? Kyā āp ne us par shukrguzārī kā wuh izhār kiyā jis ke lāyq wuh thā?

¹⁷ Mere bāp ne āp kī khātir jang kī. Āp ko Midiyāniyon se bachāne ke lie us ne apnī jān khatre meñ dāl dī.

¹⁸ Lekin āj āp Jidāun ke gharāne ke khilāf uṭh khare hue haiñ. Āp ne us ke 70 beṭon ko ek hī patthar par zabah karke us kī laundī ke beṭe Abīmalik ko Sikam kā bādshāh banā liyā hai, aur yih sirf is lie ki wuh āp kā rishtedār hai.

¹⁹ Ab sunen! Agar āp ne Jidāun aur us ke khāndān ke sāth wafādārī aur sachchāī kā izhār kiyā hai to phir Allāh karē ki Abīmalik āp ke lie khushī kā bāis ho aur āp us ke lie.

²⁰ Lekin agar aisā nahīn thā to Allāh kare ki Abīmalik se āg nikal kar āp sab ko bhasm kar de jo Sikam aur Bait-millo meñ rahte haiñ! Aur āg āp se nikal kar Abīmalik ko bhī bhasm kar de!”

²¹ Yih kah kar Yūtām ne bhāg kar bair meñ panāh lī, kyonki wuh apne bhāī Abīmalik se ḍartā thā.

Sikam ke Bāshinde Abīmalik ke khilāf Ho Jāte Haiñ

²² Abīmalik kī Isrāīl par hukūmat tīn sāl tak rahī.

²³ Lekin phir Allāh ne ek burī rūh bhej dī jis ne Abīmalik aur Sikam ke bāshindon meñ nā-ittafāqī paidā kar dī. Natīje meñ Sikam ke logon ne baḡhawāt kī.

²⁴ Yon Allāh ne use is kī sazā dī ki us ne apne bhāiyon yānī Jidāun ke 70 beṭon ko qatl kiyā thā. Sikam ke bāshindon ko bhī sazā milī, kyonki unhoñ ne is meñ Abīmalik kī madad kī thī.

²⁵ Us waqt Sikam ke log irdgird kī choṭiyon par chaṛh kar Abīmalik kī tāk meñ baiṭh gae. Jo bhī wahāñ se guzarā use unhoñ ne lūṭ liyā. Is bāt kī khabar Abīmalik tak pahuñch gaī.

²⁶ Un dinon meñ ek ādmī apne bhāiyon ke sāth Sikam āyā jis kā nām Jāl bin Abad thā. Sikam ke logon se us kā achchhā-ḡhāsā tālluq ban gayā, aur wuh us par etibār karne lage.

²⁷ Angūr kī fasal pak gaī thī. Log shahr se nikle aur apne bāḡhon meñ angūr toṛ kar un se ras nikālne lage. Phir unhoñ ne apne dewatā ke mandir meñ jashn manāyā. Jab wuh khūb khā-pī rahe the to Abīmalik par lānat karne lage.

²⁸ Jāl bin Abad ne kahā, “Sikam kā Abīmalik ke sāth kyā wāstā ki ham us ke tābe raheñ? Wuh to sirf Yarubbāl kā beṭā hai, jis kā numāindā Zabūl hai. Us kī khidmat mat karnā balki Sikam ke bānī Hamor ke logon kī! Ham Abīmalik kī khidmat kyon karen?”

²⁹ Kāsh shahr kā intazām mere hāth meñ hotā! Phir main Abīmalik ko jald hī nikāl detā. Main use chailleñj detā ki āo, apne faujiyon ko jamā karke ham se laṛo!”

Abīmalik Sikam se Laṛtā Hai

³⁰ Jāl bin Abad kī bāt sun kar Sikam kā sardār Zabūl baṛe ḡhusse meñ ā gayā.

³¹ Apne qāsidoñ kī mārifat us ne Abīmalik ko chupke se ittalā dī, “Jāl bin Abad apne bhāiyon ke sāth Sikam ā gayā hai jahāñ wuh pūre shahr ko āp ke khilāf khare ho jāne ke lie uksā rahā hai.

³² Ab aisā karen ki rāt ke waqt apne faujiyon samet idhar āen aur kheton meñ tāk meñ raheñ.

³³ Subah-sawere jab sūraj tulū hogā to shahr par hamlā karen. Jab Jāl apne ādmiyon ke sāth āp ke khilāf laṛne āegā to us ke sāth wuh kuchh karen jo āp munāsib samajhte haiñ.”

³⁴ Yih sun kar Abīmalik rāt ke waqt apne faujiyoñ samet rawānā huā. Us ne unheñ chār gurohoñ meñ taqsīm kiyā jo Sikam ko gher kar tāk meñ baiṭh gae.

³⁵ Subah ke waqt jab Jāl ghar se nikal kar shahr ke darwāze meñ kharā huā to Abīmalik aur us ke faujī apnī chhupne kī jaghoñ se nikal āe.

³⁶ Unheñ dekh kar Jāl ne Zabūl se kahā, “Dekho, log pahāroñ kī chotiyoñ se utar rahe haiñ!” Zabūl ne jawāb diyā, “Nahīn, nahīn, jo āp ko ādmī lag rahe haiñ wuh sirf pahāroñ ke sāye haiñ.”

³⁷ Lekin Jāl ko tasallī na huī. Wuh dubārā bol uṭhā, “Dekho, log duniyā kī nāf * se utar rahe haiñ. Aur ek aur guroh rammāloñ ke balūt se ho kar ā rahā hai.”

³⁸ Phir Zabūl ne us se kahā, “Ab terī baṛī baṛī bāteñ kahān rahīn? Kyā tū ne nahīn kahā thā, ‘Abīmalik kaun hai ki ham us ke tābe raheñ?’ Ab yih log ā gae haiñ jin kā mazāq tū ne urāyā. Jā, shahr se nikal kar un se laṛ!”

³⁹ Tab Jāl Sikam ke mardoñ ke sāth shahr se niklā aur Abīmalik se laṛne lagā.

⁴⁰ Lekin wuh hār gayā, aur Abīmalik ne shahr ke darwāze tak us kā tāqqub kiyā. Bhāgte bhāgte Sikam ke bahut-se afrād rāste meñ gir kar halāk ho gae.

⁴¹ Phir Abīmalik arūmā chalā gayā jabki Zabūl ne pīchhe rah kar Jāl aur us ke bhāiyoñ ko shahr se nikāl diyā.

⁴² Agle dīn Sikam ke log shahr se nikal kar maidān meñ ānā chāhte the. Jab Abīmalik ko yih khabar milī

⁴³⁻⁴⁴ to us ne apnī fauj ko tīn gurohoñ meñ taqsīm kiyā. Yih guroh dubārā Sikam ko gher kar ghāt meñ baiṭh gae. Jab log shahr se nikle to Abīmalik apne guroh ke sāth chhupne kī jagah se nikal āyā aur shahr ke darwāze meñ kharā ho gayā. Bāqī do guroh maidān meñ maujūd afrād par ṭuṭ parē aur sab ko halāk kar diyā.

⁴⁵ Phir Abīmalik ne shahr par hamlā kiyā. Log pūrā dīn laṛte rahe, lekin ākhirkār Abīmalik ne shahr par qabzā karke tamām bāshindoñ ko maut ke ghāt utār diyā. Us ne shahr ko tabāh kiyā aur khandarāt par namak bikher kar us kī hatmī tabāhī zāhir kar dī.

⁴⁶ Jab Sikam ke burj ke rahne wāloñ ko yih ittalā milī to wuh El-barīt Dewatā ke mandir ke tahkḥāne meñ chhup gae.

⁴⁷ Jab Abīmalik ko patā chalā

⁴⁸ to wuh apne faujiyoñ samet Zalmon Pahār par chaṛh gayā. Wahān us ne kulhārī se shākh kāṭ kar apne kandhoñ par rakh lī aur apne faujiyoñ ko hukm diyā, “Jaldī karo! Sab aisā hī karo.”

⁴⁹ Faujiyoñ ne bhī shākhēñ kāṭīñ aur phir Abīmalik ke pīchhe lag kar mandir ke pās wāpas āe. Wahān unhoñ ne tamām lakaṛī tahkḥāne kī chhat par jamā karke use jalā diyā. Yoñ Sikam ke burj ke taqriban 1,000 mard-o-khawātīn sab bhasm ho gae.

Abīmalik kī Maut

⁵⁰ Wahān se Abīmalik Taibiz ke kḥilāf baṛh gayā. Us ne shahr kā muhāsarā karke us par qabzā kar liyā.

⁵¹ Lekin shahr ke bīch meñ ek mazbūt burj thā. Tamām mard-o-khawātīn us meñ farār hue aur burj ke darwāzoñ par kundī lagā kar chhat par chaṛh gae.

* **9:37** Matlab ghāliban Koh-e-Garizīm hai.

⁵² Abīmalik lar̥te lar̥te burj ke darwāze ke qarīb pahuñch gayā. Wuh use jalāne kī koshish karne lagā

⁵³ to ek aurat ne chakkī kā ūpar kā pāṭ us ke sar par phaink diyā, aur us kī khoparī phāṭ gāi.

⁵⁴ Jaldī se Abīmalik ne apne silāhbardār ko bulāyā. Us ne kahā, “Apnī talwār khīñch kar mujhe mār do! Warnā log kaheñge ki ek aurat ne mujhe mār dālā.” Chunāñche naujawān ne apnī talwār us ke badan meñ se guzār dī aur wuh mar gayā.

⁵⁵ Jab faujiyon̄ ne dekhā ki Abīmalik mar gayā hai to wuh apne apne ghar chale gae.

⁵⁶ Yoñ Allāh ne Abīmalik ko us badī kā badlā diyā jo us ne apne 70 bhāiyon̄ ko qatl karke apne bāp ke ḳhilāf kī thī.

⁵⁷ Aur Allāh ne Sikam ke bāshindon̄ ko bhī un kī sharīr harkaton̄ kī munāsib sazā dī. Yūtām bin Yarubbāl kī lānat pūrī huī.

10

Tolā aur Yāir

¹ Abīmalik kī maut ke bād Tolā bin Fuwwā bin Dodo Isrāil ko bachāne ke lie uṭhā. Wuh Ishkār ke qabile se thā aur Ifrāim ke pahārī ilāqe ke shahr Samīr meñ rihāishpazīr thā.

² Tolā 23 sāl Isrāil kā qāzī rahā. Phir wuh faut huā aur Samīr meñ dafnāyā gayā.

³ Us ke bād Jiliyād kā rahne wālā Yāir qāzī ban gayā. Us ne 22 sāl Isrāil kī rāhnumāi kī.

⁴ Yāir ke 30 beṭe the. Har beṭe kā ek ek gadhā aur Jiliyād meñ ek ek ābādī thī. Āj tak in kā nām ‘Hawwot-yāir’ yānī Yāir kī Bastiyān hai.

⁵ Jab Yāir intaqāl kar gayā to use Qāmon meñ dafnāyā gayā.

Isrāil Dubārā Rab se Dūr Ho Jātā Hai

⁶ Yāir kī maut ke bād Isrāilī dubārā aisī harkateñ karne lage jo Rab ko burī lagīñ. Wuh kāi dewatāon̄ ke pīchhe lag gae jin meñ Bāl Dewatā, Astārāt Dewī aur Shām, Saidā, Moāb, Ammoniyon̄ aur Filistiyon̄ ke dewatā shāmil the. Yoñ wuh Rab kī parastish aur ḳhidmat karne se bāz āe.

⁷ Tab us kā ḡhazab un par nāzil huā, aur us ne unheñ Filistiyon̄ aur Ammoniyon̄ ke hawāle kar diyā.

⁸ Usī sāl ke daurān in qaumon̄ ne Jiliyād meñ Isrāiliyon̄ ke us ilāqe par qabzā kiyā jis meñ purāne zamāne meñ Amorī ābād the aur jo Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ thā. Filistī aur Ammonī 18 sāl tak Isrāiliyon̄ ko kuchalte aur dabāte rahe.

⁹ Na sirf yih balki Ammoniyon̄ ne Dariyā-e-Yardan ko pār karke Yahūdāh, Binyamīn aur Ifrāim ke qabilon̄ par bhī hamlā kiyā.

Jab Isrāilī barī musībat meñ the

¹⁰ to āḳhirkār unhoñ ne madad ke lie Rab ko pukārā aur iqrār kiyā, “Ham ne terā gunāh kiyā hai. Apne Ḳhudā ko tark karke ham ne Bāl ke buton̄ kī pūjā kī hai.”

¹¹ Rab ne jawāb meñ kahā, “Jab Misrī, Amorī, Ammonī, Filistī,

¹² Saidānī, Amāliqī aur Māonī tum par zulm karte the aur tum madad ke lie mujhe pukārne lage to kyā main ne tumheñ na bachāyā?

¹³ Is ke bāwujūd tum bār bār mujhe tark karke dīgar mābūdon̄ kī pūjā karte rahe ho. Is lie ab se main tumhārī madad nahīn karūnga.

¹⁴ Jāo, un dewatāon̄ ke sāmne chīḳhte-chillāte raho jinheñ tum ne chun liyā hai! Wuhī tumheñ musībat se nikāleñ.”

¹⁵ Lekin Isrāīliyon̄ ne Rab se fariyād kī, “Ham se ġhaltī huī hai. Jo kuchh bhī tū munāsib samajhtā hai wuh hamāre sāth kar. Lekin tū hī hameñ āj bachā.”

¹⁶ Wuh ajnabī mābūdoñ ko apne bīch meñ se nikāl kar Rab kī dubārā khidmat karne lage. Tab wuh Isrāīl kā dukh bardāsht na kar sakā.

Iftāh Qāzī Ban Jātā Hai

¹⁷ Un dinon̄ meñ Ammonī apne faujiyon̄ ko jamā karke Jiliyād meñ khaimāzan hue. Jawāb meñ Isrāīlī bhī jamā hue aur Misfāh meñ apne khaima lagāe.

¹⁸ Jiliyād ke rāhnumāon̄ ne elān kiyā, “Hameñ aise ādmī kī zarūrat hai jo hamāre āge chal kar Ammoniyon̄ par hamlā kare. Jo koī aisā kare wuh Jiliyād ke tamām bāshindon̄ kā sardār banegā.”

11

¹ Us waqt Jiliyād meñ ek zabardast sūrmā banām Iftāh thā. Bāp kā nām Jiliyād thā jabki mān kasbī thī.

² Lekin bāp kī biwī ke beṭe bhī the. Jab bālīgh hue to unhoñ ne Iftāh se kahā, “Ham mīrās tere sāth nahīn bāñṭenge, kyonki tū hamārā sagā bhāī nahīn hai.” Unhoñ ne use bhagā diyā,

³ aur wuh wahān se hijrat karke Mulk-e-Tob meñ jā basā. Wahān kuchh āwārā log us ke pīchhe ho lie jo us ke sāth idhar-udhar ġhūmte-phirte rahe.

⁴ Jab kuchh der ke bād Ammonī fauj Isrāīl se laṛne āī

⁵ to Jiliyād ke buzurg Iftāh ko wāpas lāne ke lie Mulk-e-Tob meñ āe.

⁶ Unhoñ ne guzārish kī, “Āeñ, Ammoniyon̄ se laṛne meñ hamārī rāhnumāī karen̄.”

⁷ Lekin Iftāh ne etarāz kiyā, “Āp is waqt mere pās kyon̄ āe haiñ jab musībat meñ haiñ? Āp hī ne mujh se nafrat karke mujhe bāp ke ghar se nikāl diyā thā.”

⁸ Buzurgoñ ne jawāb diyā, “Ham is lie āp ke pās wāpas āe haiñ ki āp Ammoniyon̄ ke sāth jang meñ hamārī madad karen̄. Agar āp aisā karen̄ to ham āp ko pūre Jiliyād kā hukmrān banā leñge.”

⁹ Iftāh ne pūchhā, “Agar main̄ āp ke sāth Ammoniyon̄ ke khilāf laṛūn aur Rab mujhe un par fatah de to kyā āp wāqāī mujhe apnā hukmrān banā leñge?”

¹⁰ Unhoñ ne jawāb diyā, “Rab hamārā gawāh hai! Wuhī hameñ sazā de agar ham apnā wādā pūrā na karen̄.”

¹¹ Yih sun kar Iftāh Jiliyād ke buzurgoñ ke sāth Misfāh gayā. Wahān logoñ ne use apnā sardār aur fauj kā kamāñdar banā liyā. Misfāh meñ us ne Rab ke huzūr wuh tamām bāteñ dohrāīn jin kā faislā us ne buzurgoñ ke sāth kiyā thā.

Jang se Gurez Karne kī Koshish

¹² Phir Iftāh ne Ammonī bādshāh ke pās apne qāsidoñ ko bhej kar pūchhā, “Hamārā āp se kyā wāstā ki āp ham se laṛne āe haiñ?”

¹³ Bādshāh ne jawāb diyā, “Jab Isrāīlī Misr se nikle to unhoñ ne Arnon, Yabboq aur Yordan ke dariyāon̄ ke darmiyān kā ilāqā mujh se chhīn liyā. Ab use jhagarā kie baġhair mujhe wāpas kar do.”

¹⁴ Phir Iftāh ne apne qāsidoñ ko dubārā Ammonī bādshāh ke pās bhej kar

¹⁵ kahā, “Isrāīl ne na to Moābiyon̄ se aur na Ammoniyon̄ se zamīn chhīnī.

¹⁶ Haqīqat yih hai ki jab hamārī qaum Misr se niklī to wuh registān meñ se guzar kar Bahr-e-Qulzum aur wahān se ho kar Qādis pahuñch gaī.

¹⁷ Qādis se unhoñ ne Adom ke bādshāh ke pās qāsīd bhej kar guzārish kī, ‘Hameñ apne mulk meñ se guzarne deñ.’ Lekin us ne inkār kiyā. Phir Isrāīliyoñ ne Moāb ke bādshāh se darḡhāst kī, lekin us ne bhī apne mulk meñ se guzarne kī ijāzat na dī. Is par hamārī qaum kuchh der ke lie Qādis meñ rahī.

¹⁸ Aḡhirkār wuh registān meñ wāpas jā kar Adom aur Moāb ke junūb meñ chalte chalte Moāb ke mashriqī kināre par pahuñchī, wahān jahān Dariyā-e-Arnon us kī sarhad hai. Lekin wuh Moāb ke ilāqe meñ dāḡhil na hue balki dariyā ke mashriq meñ ḡhaimāzan hue.

¹⁹ Wahān se Isrāīliyoñ ne Hasbon ke rahne wāle Amori bādshāh Sīhon ko paīghām bhijwāyā, ‘Hameñ apne mulk meñ se guzarne deñ tāki ham apne mulk meñ dāḡhil ho sakeñ.’

²⁰ Lekin Sīhon ko shak huā. Use yaqīn nahīn thā ki wuh mulk meñ se guzar kar āge baḡheñge. Us ne na sirf inkār kiyā balki apne faujiyoñ ko jamā karke Yahaz Shahr meñ ḡhaimāzan huā aur Isrāīliyoñ ke sāth laḡne lagā.

²¹ Lekin Rab Isrāīl ke ḡhudā ne Sīhon aur us ke tamām faujiyoñ ko Isrāīl ke hawāle kar diyā. Unhoñ ne unheñ shikast de kar Amoriyoñ ke pūre mulk par qabzā kar liyā.

²² Yih tamām ilāqā junūb meñ Dariyā-e-Arnon se le kar shimāl meñ Dariyā-e-Yabboq tak aur mashriq ke registān se le kar maḡhrib meñ Dariyā-e-Yardan tak hamāre qabze meñ ā gayā.

²³ Dekheñ, Rab Isrāīl ke ḡhudā ne apnī qaum ke āge āge Amoriyoñ ko nikāl diyā hai. To phir āp kā is mulk par qabzā karne kā kyā haq hai?

²⁴ Āp bhī samajhte haiñ ki jise āp ke dewatā Kamos ne āp ke āge se nikāl diyā hai us ke mulk par qabzā karne kā āp kā haq hai. Isī tarah jise Rab hamāre ḡhudā ne hamāre āge āge nikāl diyā hai us ke mulk par qabzā karne kā haq hamārā hai.

²⁵ Kyā āp apne āp ko Moābī bādshāh Balaq bin Safor se behtar samajhte haiñ? Us ne to Isrāīl se laḡne balki jhagaḡne tak kī himmat na kī.

²⁶ Ab Isrāīlī 300 sāl se Hasbon aur Aroīr ke shahroñ meñ un ke gird-o-nawāh kī ābādiyoñ samet ābād haiñ aur isī tarah Dariyā-e-Arnon ke kināre par ke shahroñ meñ. Āp ne is daurān in jaghoñ par qabzā kyon na kiyā?

²⁷ Chunāñche maiñ ne āp se ḡhalat sulūk nahīn kiyā balki āp hī mere sāth ḡhalat sulūk kar rahe haiñ. Kyoñki mujh se jang chheḡnā ḡhalat hai. Rab jo munsif hai wuhī āj Isrāīl aur Ammon ke jhagaḡe kā faisla kare!”

²⁸ Lekin Ammonī bādshāh ne Iftāh ke paīghām par dhyān na diyā.

Iftāh kī Fatah

²⁹ Phir Rab kā Rūh Iftāh par nāzil huā, aur wuh Jiliyād aur Manassī meñ se guzar gayā, phir Jiliyād ke Misfāh ke pās wāpas āyā. Wahān se wuh apnī fauj le kar Ammoniyon se laḡne niklā.

³⁰ Pahle us ne Rab ke sāmne qasam khāī, “Agar tū mujhe Ammoniyon par fatah de

³¹ aur maiñ sahīh-salāmat lauṡūn to jo kuchh bhī pahle mere ghar ke darwāze se nikal kar mujh se mile wuh tere lie maḡhsūs kiyā jāegā. Maiñ use bhasm hone wāli qurbānī ke taur par pesh karūñga.”

³² Phir Iftāh Ammoniyon se laḡne gayā, aur Rab ne use un par fatah dī.

³³ Iftāh ne Aroīr meñ dushman ko shikast dī aur isī tarah Minnīt aur Abīl-karāmīm tak mazīd bīs shahroñ par qabzā kar liyā. Yoñ Isrāīl ne Ammon ko zer kar diyā.

Iftāh kī Wāpasī

³⁴ Is ke bād Iftāh Misfāh wāpas chalā gayā. Wuh abhī ghar ke qarīb thā ki us kī iklauti beṭī daf bajātī aur nāchtī huī ghar se nikal āī. Iftāh kā koī aur beṭā yā beṭī nahīn thī.

³⁵ Apnī beṭī ko dekh kar wuh ranj ke māre apne kapṛe phār kar chīkh uṭhā, “Hāy merī beṭī! Tū ne mujhe kḥāk meñ dabā kar tabāh kar diyā hai, kyonki main ne Rab ke sāmne aisī qasam khāī hai jo badlī nahīn jā saktī.”

³⁶ Beṭī ne kahā, “Abbū, āp ne qasam khā kar Rab se wādā kiyā hai, is lie lāzim hai ki mere sāth wuh kuchh kareñ jis kī qasam āp ne khāī hai. Ākhir usī ne āp ko dushman se badlā lene kī kāmyābī baḥsh dī hai.

³⁷ Lekin merī ek guzārish hai. Mujhe do mātī kī muhlat deñ tāki main apnī saheliyoñ ke sāth pahāroñ meñ jā kar apnī ḡhairshādīshudā hālat par mātām karūñ.”

³⁸ Iftāh ne ijāzat dī. Phir beṭī do mātī ke lie apnī saheliyoñ ke sāth pahāroñ meñ chalī gāī aur apnī ḡhairshādīshudā hālat par mātām kiyā.

³⁹ Phir wuh apne bāp ke pās wāpas āī, aur us ne apnī qasam kā wādā pūrā kiyā. Beṭī ḡhairshādīshudā thī.

Us waqt se Isrāīl meñ dastūr rāyj hai

⁴⁰ ki Isrāīl kī jawān aurateñ sālānā chār din ke lie apne gharoñ se nikal kar Iftāh kī beṭī kī yād meñ jashn manātī haiñ.

12

Ifrāīm kā Qabīlā Iftāh par Hamlā Kartā Hai

¹ Ammoniyōñ par fatah ke bād Ifrāīm ke qabīle ke ādmī jamā hue aur Dariyā-e-Yardan ko pār karke Iftāh ke pās āe jo Safon meñ thā. Unhoñ ne shikāyat kī, “Āp kyon hameñ bulāe baḡhair Ammoniyōñ se laṛne gae. Ab ham āp ko āp ke ghar samet jalā deñge!”

² Iftāh ne etarāz kiyā, “Jab merī aur merī qaum kā Ammoniyōñ ke sāth saḡht jhagarā chhiṛ gayā to main ne āp ko bulāyā, lekin āp ne mujhe un ke hāth se na bachāyā.

³ Jab main ne dekhā ki āp madad nahīn kareñge to apnī jān khatre meñ ḍāl kar āp ke baḡhair hī Ammoniyōñ se laṛne gayā. Aur Rab ne mujhe un par fatah baḡhshī. Ab mujhe batāeñ ki āp kyon mere pās ā kar mujh par hamlā karnā chāhte haiñ?”

⁴ Ifrāīmiyōñ ne jawāb diyā, “Tum jo Jiliyād meñ rahte ho bas Ifrāīm aur Manassī ke qabīloñ se nikle hue bhagoṛe ho.” Tab Iftāh ne Jiliyād ke mardoñ ko jamā kiyā aur Ifrāīmiyōñ se laṛ kar unheñ shikast dī.

⁵ Phir Jiliyādiyōñ ne Dariyā-e-Yardan ke kam-gahre maqāmoñ par qabzā kar liyā. Jab koī guzarnā chāhtā to wuh pūchhte, “Kyā āp Ifrāīmī haiñ?” Agar wuh inkār kartā

⁶ to Jiliyād ke mard kahte, “To phir lafz ‘shibbolet’ * boleñ.” Agar wuh Ifrāīmī hotā to is ke bajāe “sibbolet” kahtā. Phir Jiliyādī use pakar kar wahīn mār ḍalte. Us waqt kul 42,000 Ifrāīmī halāk hue.

⁷ Iftāh ne chhih sāl Isrāīl kī rāhnumāī kī. Jab faut huā to use Jiliyād ke kisī shahr meñ dafnāyā gayā.

Ibzān, Ailon aur Abdon

* 12:6 Yānī nadī.

⁸ Iftāh ke bād Ibzān Isrāīl kā qāzī banā. Wuh Bait-laham meñ ābād thā,
⁹ aur us ke 30 beṭe aur 30 beṭiyān thīn. Us kī tamām beṭiyān shādīshudā thīn aur is wajah se bāp ke ghar meñ nahīn rahtī thīn. Lekin use 30 beṭon ke lie bīwiyan mil gaī thīn, aur sab us ke ghar meñ rahte the. Ibzān ne sāt sāl ke daurān Isrāīl kī rāhnumāī kī.

¹⁰ Phir wuh intaqāl kar gayā aur Bait-laham meñ dafnāyā gayā.

¹¹ Us ke bād Ailon qāzī banā. Wuh Zabūlūn ke qabīle se thā aur 10 sāl ke daurān Isrāīl kī rāhnumāī kartā rahā.

¹² Jab wuh kūch kar gayā to use Zabūlūn ke Aiyālon meñ dafn kiyā gayā.

¹³ Phir Abdon bin Hillel qāzī banā. Wuh shahr Fir'āton kā thā.

¹⁴ Us ke 40 beṭe aur 30 pote the jo 70 gadhoñ par safr kiyā karte the. Abdon ne āṭh sāl ke daurān Isrāīl kī rāhnumāī kī.

¹⁵ Phir wuh bhī jāñ bahaq ho gayā, aur use Amālīqiyon ke pahārī ilāqe ke shahr Fir'āton meñ dafnāyā gayā, jo us waqt Ifrāīm kā hissā thā.

13

Samsūn kī Paidāish kī Peshgoī

¹ Phir Isrāīlī dubārā aisī harkateñ karne lage jo Rab ko burī lagīn. Is lie us ne unheñ Filistiyon ke hawāle kar diyā jo unheñ 40 sāl dabāte rahe.

² Us waqt ek ādmī Sur'a Shahr meñ rahtā thā jis kā nām Manohā thā. Dān ke qabīle kā yih ādmī beaulād thā, kyonki us kī bīwī bāñjh thī.

³ Ek din Rab kā farishtā Manohā kī bīwī par zāhir huā aur kahā, “Go tujh se bachche paidā nahīn ho sakte, ab tū hāmīlā hogī, aur tere beṭā paidā hogā.

⁴ Mai yā koī aur nashā-āwar chīz mat pīnā, na koī nāpāk chīz khānā.

⁵ Kyonki jo beṭā paidā hogā wuh paidāish se hī Allāh ke lie maḥsūs hogā. Lāzim hai ki us ke bāl kabhī na kāṭe jāeñ. Yihī bachchā Isrāīl ko Filistiyon se bachāne lagegā.”

⁶ Bīwī apne shauhar Manohā ke pās gaī aur use sab kuchh batāyā, “Allāh kā ek bandā mere pās āyā. Wuh Allāh kā farishtā lag rahā thā, yahān tak ki main saḥt ghabrā gaī. Main ne us se na pūchhā ki wuh kahān se hai, aur ḳhud us ne mujhe apnā nām na batāyā.

⁷ Lekin us ne mujhe batāyā, “Tū hāmīlā hogī, aur tere beṭā paidā hogā. Ab mai yā koī aur nashā-āwar chīz mat pīnā, na koī nāpāk chīz khānā. Kyonki beṭā paidāish se hī maut tak Allāh ke lie maḥsūs hogā.”

⁸ Yih sun kar Manohā ne Rab se duā kī, “Ai Rab, barāh-e-karm mard-e-ḳhudā ko dubārā hamāre pās bhej tāki wuh hamēñ sikhāe ki ham us beṭe ke sāth kyā karen jo paidā hone wālā hai.”

⁹ Allāh ne us kī sunī aur apne farishte ko dubārā us kī bīwī ke pās bhej diyā. Us waqt wuh shauhar ke baḡhair khet meñ thī.

¹⁰ Farishte ko dekh kar wuh jaldī se Manohā ke pās āī aur use ittalā dī, “Jo ādmī pichhle dīnoñ meñ mere pās āyā wuh dubārā mujh par zāhir huā hai!”

¹¹ Manohā uṭh kar apnī bīwī ke pīchhe pīchhe farishte ke pās āyā. Us ne pūchhā, “Kyā āp wuhī ādmī haiñ jis ne pichhle dīnoñ meñ merī bīwī se bāt kī thī?” Farishte ne jawāb diyā, “Jī, main hī thā.”

¹² Phir Manohā ne sawāl kiyā, “Jab āp kī peshgoī pūrī ho jāegī to hamēñ beṭe ke tarz-e-zindagī aur sulūk ke silsile meñ kin kin bāton kā ḳhayāl karnā hai?”

¹³ Rab ke farishte ne jawāb diyā, “Lāzim hai ki terī bīwī un tamām chīzon se parhez kare jin kā zikr main ne kiyā.

14 Wuh angūr kī koī bhī paidāwār na khāe. Na wuh mai, na koī aur nashā-āwar chīz pie. Nāpāk chīzeñ khānā bhī manā hai. Wuh merī har hidāyat par amal kare.”

15 Manohā ne Rab ke farishte se guzārish kī, “Mehrbānī karke thoṛī der hamāre pās ṭhahreñ tāki ham bakrī kā bachchā zabah karke āp ke lie khānā taiyār kar sakeñ.”

16 Ab tak Manohā ne yih bāt nahīñ pahchānī thī ki mehmān asal meñ Rab kā farishtā hai. Farishte ne jawāb diyā, “Kḥāh tū mujhe roke bhī main kuchh nahīñ khāūngā. Lekin agar tū kuchh karnā chāhe to bakrī kā bachchā Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kar.”

17 Manohā ne us se pūchhā, “Āp kā kyā nām hai? Kyoñki jab āp kī yih bāteñ pūrī ho jāeñgī to ham āp kī izzat karnā chāheñge.”

18 Farishte ne sawāl kiyā, “Tū merā nām kyoñ jānanā chāhtā hai? Wuh to terī samajh se bāhar hai.”

19 Phir Manohā ne ek baṛe patthar par Rab ko bakrī kā bachchā aur ḡhallā kī nazar pesh kī. Tab Rab ne Manohā aur us kī bīwī ke deḡhte deḡhte ek hairatangez kām kiyā.

20 Jab āg ke shole āsmān kī taraf buland hue to Rab kā farishtā shole meñ se ūpar chaḡ kar ojhal ho gayā. Manohā aur us kī bīwī muñh ke bal gir gae.

21 Jab Rab kā farishtā dubārā Manohā aur us kī bīwī par zāhir na huā to Manohā ko samajh āī ki Rab kā farishtā hī thā.

22 Wuh pukār uṭhā, “Hāy, ham mar jāeñge, kyoñki ham ne Allāh ko dekhā hai!”

23 Lekin us kī bīwī ne etarāz kiyā, “Agar Rab hameñ mār ḡalnā chāhtā to wuh hamārī qurbānī qabūl na kartā. Phir na wuh ham par yih sab kuchh zāhir kartā, na hameñ aisī bāteñ batātā.”

24 Kuchh der ke bād Manohā ke hāñ beṭā paidā huā. Bīwī ne us kā nām Samsūn rakhā. Bachchā baṛā hotā gayā, aur Rab ne use barkat dī.

25 Allāh kā Rūh pahli bār Mahane-dān meñ jo Sur'a aur Istāl ke darmiyān hai us par nāzil huā.

14

Samsūn kī Filistī Aurat se Shādī

1 Ek din Samsūn Timnat meñ Filistiyōñ ke pās ṭhahrā huā thā. Wahāñ us ne ek Filistī aurat dekhī jo use pasand āī.

2 Apne ghar lauṭ kar us ne apne wālidain ko batāyā, “Mujhe Timnat kī ek Filistī aurat pasand āī hai. Us ke sāth merā rishtā bāndhne kī koshish kareñ.”

3 Us ke wālidain ne jawāb diyā, “Kyā āp ke rishtedāroñ aur qaum meñ koī qābil-e-qabūl aurat nahīñ hai? Āp ko nāmaḡhtūn aur bedīn Filistiyōñ ke pās jā kar un meñ se koī aurat ḡhūñḡne kī kyā zarūrat thī?” Lekin Samsūn bazid rahā, “Usī ke sāth merī shādī karāeñ! Wuhī mujhe ṭhik lagtī hai.”

4 Us ke mān-bāp ko mālūm nahīñ thā ki yih sab kuchh Rab kī taraf se hai jo Filistiyōñ se laṛne kā mauḡā talāsh kar rahā thā. Kyoñki us waḡt Filistī Isrāīl par hukūmat kar rahe the.

5 Chunāñche Samsūn apne mān-bāp samet Timnat ke lie rawānā huā. Jab wuh Timnat ke angūr ke bāḡhoñ ke qarīb pahuñche to Samsūn apne mān-bāp se alag ho gayā. Achānak ek jawān sherbabar dahāṛtā huā us par ṭuṭ paṛā.

⁶ Tab Allāh kā Rūh itne zor se Samsūn par nāzil huā ki us ne apne hāthoñ se sher ko yoñ phāṛ ḍālā, jis tarah ām ādmī bakrī ke chhoṭe bachche ko phāṛ ḍāltā hai. Lekin us ne apne wālidain ko is ke bāre meñ kuchh na batāyā.

⁷ Age nikal kar wuh Timnat pahuñch gayā. Mazkūrā Filistī aurat se bāt huī aur wuh use ṭhīk lagī.

⁸ Kuchh der ke bād wuh shādī karne ke lie dubārā Timnat gae. Shahr pahuñchne se pahle Samsūn rāste se haṭ kar sherbabar kī lāsh ko deḡhne gayā. Wahān kyā deḡhtā hai ki shahd kī makkhiyoñ ne sher ke pinjar meñ apnā chhattā banā liyā hai.

⁹ Samsūn ne us meñ hāth ḍāl kar shahd ko nikāl liyā aur use khāte hue chalā. Jab wuh apne mān-bāp ke pās pahuñchā to us ne unheñ bhī kuchh diyā, magar yih na batāyā ki kahān se mil gayā hai.

¹⁰ Timnat pahuñch kar Samsūn kā bāp dulhan ke ḡhāndān se milā jabki Samsūn ne dūlhe kī haisiyat se aisī ziyāfat kī jis tarah us zamāne meñ dastūr thā.

Filistī Samsūn ko Dhokā Dete Haiñ

¹¹ Jab dulhan ke ghar wāloñ ko patā chalā ki Samsūn Timnat pahuñch gayā hai to unhoñ ne us ke pās 30 jawān ādmī bhej die ki us ke sāth ḡhushī manāeñ.

¹² Samsūn ne un se kahā, “Maiñ āp se pahelī pūchhtā hūñ. Agar āp ziyāfat ke sāt dinoñ ke daurān is kā hal batā sakeñ to maiñ āp ko katān ke 30 qīmtī kurte aur 30 shāndār sūṭ de dūngā.

¹³ Lekin agar āp mujhe is kā sahīh matlab na batā sakeñ to āp ko mujhe 30 qīmtī kurte aur 30 shāndār sūṭ dene pareñge.” Unhoñ ne jawāb diyā, “Apnī pahelī sunāeñ.”

¹⁴ Samsūn ne kahā, “Khāne wāle meñ se khānā niklā aur zorāwar meñ se miṭhās.”

Tīn din guzar gae. Jawān pahelī kā matlab na batā sake.

¹⁵ Chauthē din unhoñ ne dulhan ke pās jā kar use dhamkī dī, “Apne shauhar ko hameñ pahelī kā matlab batāne par uksāo, warnā ham tumheñ tumhāre ḡhāndān samet jalā deñge. Kyā tum logoñ ne hameñ sirf is lie dāwat dī ki hameñ lūṭ lo?”

¹⁶ Dulhan Samsūn ke pās gaī aur ānsū bahā bahā kar kahne lagī, “Tū mujhe pyār nahīn kartā! Haqīqat meñ tū mujh se nafrat kartā hai. Tū ne merī qaum ke logoñ se pahelī pūchhī hai lekin mujhe is kā matlab nahīn batāyā.” Samsūn ne jawāb diyā, “Maiñ ne apne mān-bāp ko bhī is kā matlab nahīn batāyā to tujhe kyoñ batāūñ?”

¹⁷ Ziyāfat ke pūre hafte ke daurān dulhan us ke sāmne rotī rahī.

Sātweñ din Samsūn dulhan kī iltijāoñ se itnā tang ā gayā ki us ne use pahelī kā hal batā diyā. Tab dulhan ne phurtī se sab kuchh Filistiyōñ ko sunā diyā.

¹⁸ Sūraj ke ḡhurūb hone se pahle pahle shahr ke mardoñ ne Samsūn ko pahelī kā matlab batāyā, “Kyā koī chīz shahd se zyādā miṭhī aur sherbabar se zyādā zorāwar hotī hai?” Samsūn ne yih sun kar kahā, “Āp ne merī jawān gāy le kar hal chalāyā hai, warnā āp kabhī bhī pahelī kā hal na nikāl sakte.”

¹⁹ Phir Rab kā Rūh us par nāzil huā. Us ne Askqalūn Shahr meñ jā kar 30 Filistiyōñ ko mār ḍālā aur un ke libās le kar un ādmiyoñ ko de die jinhoñ ne use pahelī kā matlab batā diyā thā.

Is ke bād wuh baṛe ḡhusse meñ apne mān-bāp ke ghar chalā gayā.

²⁰ Lekin us kī bīwī kī shādī Samsūn ke shahbāle se karāī gaī jo 30 jawān Filistiyon meñ se ek thā.

15

Samsūn Filistiyon se Badlā Letā Hai

¹ Kuchh din guzar gae. Jab gandum kī kaṭāī hone lagī to Samsūn bakrī kā bachchā apne sāth le kar apnī bīwī se milne gayā. Susar ke ghar pahuñch kar us ne bīwī ke kamre meñ jāne kī darḡhāst kī. Lekin bāp ne inkār kiyā.

² Us ne kahā, “Yih nahīn ho saktā! Maiñ ne beṭī kī shādī āp ke shahbāle se karā dī hai. Asal meñ mujhe yaqīn ho gayā thā ki ab āp us se saḡht nafrat karte haiñ. Lekin koī bāt nahīn. Us kī chhoṭī bahan se shādī kar leñ. Wuh zyādā ḡhūbsūrat hai.”

³ Samsūn bolā, “Is dafā maiñ Filistiyon se ḡhūb badlā lūngā, aur koī nahīn kah sakegā ki maiñ haḡ par nahīn hūñ.”

⁴ Wahān se nikal kar us ne 300 lomṡiyon ko pakaṡ liyā. Do do kī dumoñ ko bāndh kar us ne har joṡe kī dumoñ ke sāth mashāl lagā dī

⁵ aur phir mashālon ko jalā kar lomṡiyon ko Filistiyon ke anāj ke kheton meñ bhagā diyā. Kheton meñ paṡe pūle us anāj samet bhasm hue jo ab tak kāṡā nahīn gayā thā. Angūr aur zaitūn ke bāḡh bhī tabāh ho gae.

⁶ Filistiyon ne dariyāft kiyā ki yih kis kā kām hai. Patā chalā ki Samsūn ne yih sab kuchh kiyā hai, aur ki wajah yih hai ki Timnat meñ us ke susar ne us kī bīwī ko us se chhīn kar us ke shahbāle ko de diyā hai. Yih sun kar Filistī Timnat gae aur Samsūn ke susar ko us kī beṭī samet pakaṡ kar jalā diyā.

⁷ Tab Samsūn ne un se kahā, “Yih tum ne kyā kiyā hai! Jab tak maiñ ne pūrā badlā na liyā maiñ nahīn rukūngā.”

⁸ Wuh itne zor se un par ṡuṡ paṡā ki beshumār Filistī halāk hue. Phir wuh us jagah se utar kar Aitām kī chaṡṡān ke ḡhār meñ rahne lagā.

Lahī meñ Samsūn Filistiyon se Laṡṡā Hai

⁹ Jawāb meñ Filistī fauj Yahūdāh ke qabāyli ilāqe meñ dāḡhil huī. Wahān wuh Lahī Shahr ke pās ḡhaimāzan hue.

¹⁰ Yahūdāh ke bāshindoñ ne pūchhā, “Kyā wajah hai ki āp ham se laṡne āe haiñ?” Filistiyon ne jawāb diyā, “Ham Samsūn ko pakaṡne āe haiñ tāki us ke sāth wuh kuchh karen jo us ne hamāre sāth kiyā hai.”

¹¹ Tab Yahūdāh ke 3,000 mard Aitām Pahāṡ ke ḡhār ke pās āe aur Samsūn se kahā, “Yih āp ne hamāre sāth kyā kiyā? Āp ko to patā hai ki Filistī ham par hukūmat karte haiñ.” Samsūn ne jawāb diyā, “Maiñ ne un ke sāth sirf wuh kuchh kiyā jo unhoñ ne mere sāth kiyā thā.”

¹² Yahūdāh ke mard bole, “Ham āp ko bāndh kar Filistiyon ke hawāle karne āe haiñ.” Samsūn ne kahā, “ṡhīk hai, lekin qasam khāeñ ki āp ḡhud mujhe qatl nahīn karenge.”

¹³ Unhoñ ne jawāb diyā, “Ham āp ko hargiz qatl nahīn karenge balki āp ko sirf bāndh kar un ke hawāle kar denge.” Chunāñche wuh use do tāzā tāzā rasson se bāndh kar Filistiyon ke pās le gae.

¹⁴ Samsūn abhī Lahī se dūr thā ki Filistī nāre lagāte hue us kī taraf daṡe āe. Tab Rab kā Rūh baṡe zor se us par nāzil huā. Us ke bāzuoñ se bandhe hue rasse san ke jale hue dhāge jāise kamzor ho gae. Aur wuh pighal kar hāthoñ se gir gae.

¹⁵ Kahīn se gadhe kā tāzā jabṡā pakaṡ kar us ne us ke zariye hazār afrād ko mār ḡalā.

¹⁶ Us waqt us ne nārā lagāyā, “Gadhe ke jabre se main ne un ke dher lagāe haiñ! Gadhe ke jabre se main ne hazār mardoñ ko mār dālā hai!”

¹⁷ Is ke bād us ne gadhe kā yih jabrā phaiñk diyā. Us jagah kā nām Rāmat-lahī yānī Jabrā Pahārī par gayā.

¹⁸ Samsūn ko wahāñ baṛī pyās lagī. Us ne Rab ko pukār kar kahā, “Tū hī ne apne khādīm ke hāth se Isrāīl ko yih baṛī najāt dilāī hai. Lekin ab main pyās se mar kar nāmaḡhtūn dushman ke hāth meñ ā jāūngā.”

¹⁹ Tab Allāh ne Lahī meñ zamīn ko chhedā, aur gaṛhe se pānī phūṭ niklā. Samsūn us kā pānī pī kar dubārā tādādam ho gayā. Yoñ us chashme kā nām Ain-haqqore yānī Pukārne Wāle kā Chashmā par gayā. Āj bhī wuh Lahī meñ maujūd hai.

²⁰ Filistiyon ke daur meñ Samsūn 20 sāl tak Isrāīl kā qāzī rahā.

16

Samsūn Ghazzā kā Darwāzā Uṭhā Le Jātā Hai

¹ Ek din Samsūn Filistī shahr Ghazzā meñ āyā. Wahāñ wuh ek kasbī ko dekh kar us ke ghar meñ dākhil huā.

² Jab shahr ke bāshindoñ ko ittalā milī ki Samsūn shahr meñ hai to unhoñ ne kasbī ke ghar ko gher liyā. Sāth sāth wuh rāt ke waqt shahr ke darwāze par tāk meñ rahe. Faislā yih huā, “Rāt ke waqt ham kuchh nahīn karenge, jab pau phategī tab use mār dāleñge.”

³ Samsūn ab tak kasbī ke ghar meñ so rahā thā. Lekin ādhī rāt ko wuh uṭh kar shahr ke darwāze ke pās gayā aur donoñ kiwāroñ ko kuñde aur darwāze ke donoñ bāzuoñ samet ukhār kar apne kandhoñ par rakh liyā. Yoñ chalte chalte wuh sab kuchh us pahārī kī choṭī par le gayā jo Habrūn ke muqābil hai.

Samsūn aur Dalīlā

⁴ Kuchh der ke bād Samsūn ek aurat kī muhabbat meñ giriftār ho gayā jo Wādī-e-Sūriq meñ rahtī thī. Us kā nām Dalīlā thā.

⁵ Yih sun kar Filistī sardār us ke pās āe aur kahne lage, “Samsūn ko uksāeñ ki wuh āp ko apnī baṛī tāqat kā bhed batāe. Ham jānanā chāhte haiñ ki ham kis tarah us par ghālib ā kar use yoñ bāndh sakeñ ki wuh hamāre qabze meñ rahe. Agar āp yih mālūm kar sakeñ to ham meñ se har ek āp ko chāñdī ke 1,100 sikke degā.”

⁶ Chunāñche Dalīlā ne Samsūn se sawāl kiyā, “Mujhe apnī baṛī tāqat kā bhed batāeñ. Kyā āp ko kisī aisī chīz se bāndhā jā saktā hai jise āp toṛ nahīn sakte?”

⁷ Samsūn ne jawāb diyā, “Agar mujhe jāñwaroñ kī sāt tādā nason se bāndhā jāe to phir main ām ādmī jaisā kamzor ho jāūngā.”

⁸ Filistī sardāroñ ne Dalīlā ko sāt tādā naseñ muhaiyā kar dīñ, aur us ne Samsūn ko un se bāndh liyā.

⁹ Kuchh Filistī ādmī sāth wāle kamre meñ chhup gae. Phir Dalīlā chillā uṭhī, “Samsūn, Filistī āp ko pakaṛne āe haiñ!” Yih sun kar Samsūn ne nason ko yoñ toṛ diyā jis tarah ḍorī tūṭ jāti hai jab āg meñ se guzartī hai. Chunāñche us kī tāqat kā pol na khulā.

¹⁰ Dalīlā kā muñh laṭak gayā. “Āp ne jhūṭ bol kar mujhe bewuqūf banāyā hai. Ab āeñ, mehrbānī karke mujhe batāeñ ki āp ko kis tarah bāndhā jā saktā hai.”

¹¹ Samsūn ne jawāb diyā, “Agar mujhe ghairistemālshudā rason se bāndhā jāe to phir hī main ām ādmī jaisā kamzor ho jāūngā.”

12 Dalīlā ne nae rasse le kar use un se bāndh liyā. Is martabā bhī Filistī sāth wāle kamre meñ chhup gae the. Phir Dalīlā chillā uṭhī, “Samsūn, Filistī āp ko pakaṛne āe haiñ!” Lekin is bār bhī Samsūn ne rasoñ ko yoñ toṛ liyā jis tarah ām ādmī ḍorī ko toṛ letā hai.

13 Dalīlā ne shikāyat kī, “Āp bār bār jhūṭ bol kar merā mazāq uṛā rahe haiñ. Ab mujhe batāeñ ki āp ko kis tarah bāndhā jā saktā hai.” Samsūn ne jawāb diyā, “Lāzim hai ki āp merī sāt zulfoñ ko khaḍḍī ke tāne ke sāth buneñ. Phir hī ām ādmī jaisā kamzor ho jāūngā.”

14 Jab Samsūn so rahā thā to Dalīlā ne aisā hī kiyā. Us kī sāt zulfoñ ko tāne ke sāth bun kar us ne use shaṭal ke zariye khaḍḍī ke sāth lagāyā. Phir wuh chillā uṭhī, “Samsūn, Filistī āp ko pakaṛne āe haiñ!” Samsūn jāg uṭhā aur apne bāloñ ko shaṭal samet khaḍḍī se nikāl liyā.

15 Yih dekh kar Dalīlā ne muñh phulā kar malāmat kī, “Āp kis tarah dāwā kar sakte haiñ ki mujh se muhabbat rakhte haiñ? Ab āp ne tīn martabā merā mazāq uṛā kar mujhe apnī baṛī tāqat kā bhed nahīn batāyā.”

16 Roz baroz wuh apnī bātoñ se us kī nāk meñ dam kartī rahī. Āḳhirkār Samsūn itnā tang ā gayā ki us kā jīnā dūbhar ho gayā.

17 Phir us ne use khul kar bāt batāī, “Maiñ paidāish hī se Allāh ke lie maḳhsūs hūñ, is lie mere bāloñ ko kabhī nahīn kāṭā gayā. Agar sar ko munḍwāyā jāe to merī tāqat jāṭī rahegī aur maiñ har dūsre ādmī jaisā kamzor ho jāūngā.”

18 Dalīlā ne jān liyā ki ab Samsūn ne mujhe pūrī haqīqat batāī hai. Us ne Filistī sardāroñ ko ittalā dī, “Āo, kyonki is martabā us ne mujhe apne dīl kī har bāt batāī hai.” Yih sun kar wuh muḡarrarā chāndī apne sāth le kar Dalīlā ke pās āe.

19 Dalīlā ne Samsūn kā sar apnī god meñ rakh kar use sulā diyā. Phir us ne ek ādmī ko bulā kar Samsūn kī sāt zulfoñ ko munḍwāyā. Yoñ wuh use past karne lagī, aur us kī tāqat jāṭī rahī.

20 Phir wuh chillā uṭhī, “Samsūn, Filistī āp ko pakaṛne āe haiñ!” Samsūn jāg uṭhā aur sochā, “Maiñ pahle kī tarah ab bhī apne āp ko bachā kar bandhan ko toṛ dūngā.” Afsos, use mālūm nahīn thā ki Rab ne use chhoṛ diyā hai.

21 Filistiyon ne use pakaṛ kar us kī ānkheñ nikāl dīn. Phir wuh use Ḡhazzā le gae jahān use pītal kī zanjiroñ se bāndhā gayā. Wahān wuh qaidḳhāne kī chakkī pīsā kartā thā.

22 Lekin hote hote us ke bāl dubārā baṛhne lage.

Samsūn kā Āḳhirī Intaqām

23 Ek din Filistī sardār baṛā jashn manāne ke lie jamā hue. Unhoñ ne apne dewatā Dajūn ko jānwaroñ kī bahut-sī qurbāniyāñ pesh karke apnī fatah kī ḳhushī manāī. Wuh bole, “Hamāre dewatā ne hamāre dushman Samsūn ko hamāre hawāle kar diyā hai.”

24 Samsūn ko dekh kar awām ne Dajūn kī tamjīd karke kahā, “Hamāre dewatā ne hamāre dushman ko hamāre hawāle kar diyā hai! Jis ne hamāre mulk ko tabāh kiyā aur ham meñ se itne logoñ ko mār ḍālā wuh ab hamāre qābū meñ ā gayā hai!”

25 Is ḡism kī bāteñ karte karte un kī ḳhushī kī intahā na rahī. Tab wuh chillāne lage, “Samsūn ko bulāo tāki wuh hamāre diloñ ko bahlāe.”

Chunānche use un kī tafrīh ke lie jel se lāyā gayā aur do satūnoñ ke darmiyān khaṛā kar diyā gayā.

²⁶ Samsūn us laṛke se mukhātib huā jo us kā hāth pakaṛ kar us kī rāhnumāi kar rahā thā, “Mujhe chhat ko uṭhāne wāle satūnoñ ke pās le jāo tāki main un kā sahārā lūn.”

²⁷ Imārat mardoñ aur auratoñ se bharī thī. Filistī sardār bhī sab āe hue the. Sirf chhat par Samsūn kā tamāshā dekhne wāle taqriban 3,000 afrād the.

²⁸ Phir Samsūn ne duā kī, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, mujhe yād kar. Bas ek dafā aur mujhe pahle kī tarah quwwat atā farmā tāki main ek hī wār se Filistiyon se apnī ānkhoñ kā badlā le sakūn.”

²⁹ Yih kah kar Samsūn ne un do markazī satūnoñ ko pakaṛ liyā jin par chhat kā pūrā wazn thā. Un ke darmiyān khare ho kar us ne pūrī tāqat se zor lagāyā

³⁰ aur duā kī, “Mujhe Filistiyon ke sāth marne de!” Achānak satūn hil gae aur chhat dharām se Filistiyon ke tamām sardāroñ aur bāqī logoñ par gir gai. Is tarah Samsūn ne pahle kī nisbat marte waqt kahīñ zyādā Filistiyon ko mār dālā.

³¹ Samsūn ke bhāi aur bāqī ghar wāle āe aur us kī lāsh ko uṭhā kar us ke bāp Manohā kī qabr ke pās le gae. Wahān yānī Sur'ā aur Istāl ke darmiyān unhoñ ne use dafnāyā. Samsūn 20 sāl Isrāil kā qāzī rahā.

17

Mikāh kā But

¹ Ifrāim ke pahārī ilāqe meñ ek ādmī rahtā thā jis kā nām Mikāh thā.

² Ek din us ne apnī māñ se bāt kī, “Āp ke chāndī ke 1,100 sikke chorī ho gae the, nā? Us waqt āp ne mere sāmne hī chor par lānat bhejī thī. Ab dekheñ, wuh paise mere pās haiñ. Main hī chor hūñ.” Yih sun kar māñ ne jawāb diyā, “Mere beṭe, Rab tujhe barkat de!”

³ Mikāh ne use tamām paise wāpas kar die, aur māñ ne elān kiyā, “Ab se yih chāndī Rab ke lie maḥsūs ho! Main āp ke lie tarāshā aur ḍhālā huā but banwā kar chāndī āp ko wāpas kar detī hūñ.”

⁴ Chunāñche jab beṭe ne paise wāpas kar die to māñ ne us ke 200 sikke sunār ke pās le jā kar lakaṛī kā tarāshā aur ḍhālā huā but banwāyā. Mikāh ne yih but apne ghar meñ kharā kiyā,

⁵ kyonki us kā apnā maqdis thā. Us ne mazīd but aur ek afod * bhī banwāyā aur phir ek beṭe ko apnā imām banā liyā.

⁶ Us zamāne meñ Isrāil kā koī bādshāh nahīñ thā balki har koī wuhī kuchh kartā jo use durust lagtā thā.

⁷ Un dinoñ meñ Lāwī ke qabile kā ek jawān ādmī Yahūdāh ke qabile ke shahr Bait-laham meñ ābād thā.

⁸ Ab wuh shahr ko chhoṛ kar rihāish kī koī aur jagah talāsh karne lagā. Ifrāim ke pahārī ilāqe meñ se safr karte karte wuh Mikāh ke ghar pahuñch gayā.

⁹ Mikāh ne pūchhā, “Āp kahān se āe haiñ?” Jawān ne jawāb diyā, “Main Lāwī hūñ. Main Yahūdāh ke shahr Bait-laham kā rahne wālā hūñ lekin rihāish kī kisī aur jagah kī talāsh meñ hūñ.”

¹⁰ Mikāh bolā, “Yahāñ mere pās apnā ghar banā kar mere bāp aur imām baneñ. Tab āp ko sāl meñ chāndī ke das sikke aur zarūrat ke mutābiq kapre aur khurāk milegī.”

¹¹ Lāwī muttafiq huā. Wuh wahāñ ābād huā, aur Mikāh ne us ke sāth beṭoñ kā-sā sulūk kiyā.

* 17:5 Ām taur par Ibrānī meñ afod kā matlab imām-e-āzam kā bālāposh thā (dekhie khurūj 28:4), lekin yahāñ is se murād butparastī kī koī chīz hai.

- ¹² Us ne use imām muqarrar karke sochā,
¹³ “Ab Rab mujh par mehrbānī karegā, kyonki Lāwī merā imām ban gayā hai.”

18

Dān kā Qabilā Zamīn kī Talāsh Kartā Hai

¹ Un dinon meñ Isrāīl kā bādshāh nahīn thā. Aur ab tak Dān ke qabile ko apnā koī qabāyīlī ilāqā nahīn milā thā, is lie us ke log kahīn ābād hone kī talāsh meñ rahe.

² Unhon ne apne khāndānon meñ se Sur'ā aur Istāl ke pānch tajrabākār faujiyon ko chun kar unheñ mulk kī taftīsh karne ke lie bhej diyā. Yih mard Ifrāīm ke pahārī ilāqe meñ se guzar kar Mikāh ke ghar ke pās pahuñch gae. Jab wuh wahān rāt ke lie thahre hue the

³ to unhon ne dekhā ki jawān Lāwī Bait-laham kī bolī boltā hai. Us ke pās jā kar unhon ne pūchhā, “Kaun āp ko yahān lāyā hai? Āp yahān kyā karte haiñ? Aur āp kā is ghar meñ rahne kā kyā maqsad hai?”

⁴ Lāwī ne unheñ apnī kahānī sunāī, “Mikāh ne mujhe naukarī de kar apnā imām banā liyā hai.”

⁵ Phir unhon ne us se guzārish kī, “Allāh se dariyāft karen ki kyā hamāre safr kā maqsad pūrā ho jāegā yā nahīn?”

⁶ Lāwī ne unheñ tasallī dī, “Salāmatī se āge barheñ. Āp ke safr kā maqsad Rab ko qabūl hai, aur wuh āp ke sāth hai.”

⁷ Tab yih pānch admī āge nikle aur safr karte karte Lais pahuñch gae. Unhon ne dekhā ki wahān ke log Saidāniyon kī tarah pursukūn aur befikr zindagī guzār rahe haiñ. Koī nahīn thā jo unheñ dabātā yā un par zulm kartā. Yih bhī mālūm huā ki agar un par hamlā kiyā jāe to un kā ittahādī shahr Saidā un se itnī dūr hai ki un kī madad nahīn kar sakegā, aur qarīb koī ittahādī nahīn hai jo un kā sāth de.

⁸ Wuh pānch jāsūs Sur'ā aur Istāl wāpas chale gae. Jab wahān pahuñche to dūsron ne pūchhā, “Safr kaisā rahā?”

⁹ Jāsūson ne jawāb meñ kahā, “Āeñ, ham jang ke lie nikleñ! Hameñ ek behtarīn ilāqā mil gayā hai. Āp kyon jhijak rahe haiñ? Jaldī karen, ham nikleñ aur us mulk par qabzā kar leñ!

¹⁰ Wahān ke log befikr haiñ aur hamle kī tawaqqo hī nahīn karte. Aur zamīn wasī aur zarḳhez hai, us meñ kisī bhī chīz kī kamī nahīn hai. Allāh āp ko wuh mulk dene kā irādā rakhtā hai.”

Dān ke Mard Mikāh kā But Imām Samet Chhīn Lete Haiñ

¹¹ Dān ke qabile ke 600 musallah admī Sur'ā aur Istāl se rawānā hue.

¹² Rāste meñ unhon ne apnī lashkargāh Yahūdāh ke shahr Qiriyat-yārīm ke qarīb lagāī. Is lie yih jagah āj tak Mahane-dān yānī Dān kī Khaimāgāh kahlātī hai.

¹³ Wahān se wuh Ifrāīm ke pahārī ilāqe meñ dākhil hue aur chalte chalte Mikāh ke ghar pahuñch gae.

¹⁴ Jīn pānch mardoñ ne Lais kī taftīsh kī thī unhon ne apne sāthiyon se kahā, “Kyā āp ko mālūm hai ki in gharon meñ ek afod, ek tarāshā aur dhālā huā but aur dīgar kā but haiñ? Ab soch leñ ki kyā kiyā jāe.”

¹⁵ Pānchon ne Mikāh ke ghar meñ dākhil ho kar jawān Lāwī ko salām kiyā

¹⁶ jabki bāqī 600 musallah mard geṭ par khare rahe.

¹⁷ Jab Lāwī bāhar khare mardoñ ke pās gayā to in pānchon ne andar ghus kar tarāshā aur dhālā huā but, afod aur bāqī but chhīn lie.

18 Yih dekh kar Lāwī chīkhne lagā, “Kyā kar rahe ho!”

19 Unhoñ ne kahā, “Chup! Koī bāt na karo balki hamāre sāth jā kar hamāre bāp aur imām bano. Hamāre sāth jāoge to pūre qabīle ke imām banoge. Kyā yih ek hī khāndān kī khidmat karne se kahīñ behtar nahīñ hogā?”

20 Yih sun kar imām khush huā. Wuh afod, tarāshā huā but aur bāqī butoñ ko le kar musāfiroñ meñ sharīk ho gayā.

21 Phir Dān ke mard rawānā hue. Un ke bāl-bachche, maweshī aur qīmtī māl-o-matā un ke āge āge thā.

22 Jab Mīkāh ko bāt kā patā chalā to wuh apne paṛosiyōñ ko jamā karke un ke pīchhe daurā. Itne meñ Dān ke log ghar se dūr nikal chuke the.

23 Jab wuh sāmne nazar āe to Mīkāh aur us ke sāthiyōñ ne chīkhte-chillāte unheñ rukne ko kahā. Dān ke mardoñ ne pīchhe dekh kar Mīkāh se kahā, “Kyā bāt hai? Apne in logoñ ko bulā kar kyoñ le āe ho?”

24 Mīkāh ne jawāb diyā, “Tum logoñ ne mere butoñ ko chhīn liyā go main ne unheñ khud banwāyā hai. Mere imām ko bhī sāth le gae ho. Mere pās kuchh nahīñ rahā to ab tum pūchhte ho ki kyā bāt hai?”

25 Dān ke afrād bole, “Khāmosh! Khābardār, hamāre kuchh log tezmizāj haiñ. Aisā na ho ki wuh ghusse meñ ā kar tum ko tumhāre khāndān samet mār dāleñ.”

26 Yih kah kar unhoñ ne apnā safr jāri rakhā. Mīkāh ne jān liyā ki main apne thoṛe ādmiyoñ ke sāth un kā muqābalā nahīñ kar sakūngā, is lie wuh muṛ kar apne ghar wāpas chalā gayā.

27 Us ke but Dān ke qabze meñ rahe, aur imām bhī un meñ ṭik gayā.

Lais par Qabzā aur Dān kī Butparasti

Phir wuh Lais ke ilāqe meñ dākhil hue jis ke bāshinde pursukūn aur befīkr zindagī guzār rahe the. Dān ke faujī un par ṭuṭ paṛe aur sab ko talwār se qatl karke shahr ko bhasm kar diyā.

28 Kisī ne bhī un kī madad na kī, kyoñki Saidā bahut dūr thā, aur qarīb koī ittahādī nahīñ thā jo un kā sāth detā. Yih shahr Bait-rahob kī Wādī meñ thā. Dān ke afrād shahr ko az sar-e-nau tāmīr karke us meñ ābād hue.

29 Aur unhoñ ne us kā nām apne qabīle ke bānī ke nām par Dān rakhā. (Dān Isrāīl kā beṭa thā.)

30 Wahāñ unhoñ ne tarāshā huā but rakh kar pūjā ke intazām par Yūnatan muqarrar kiyā jo Mūsā ke beṭe Jairsom kī aulād meñ se thā. Jab Yūnatan faut huā to us kī aulād qaum kī jilāwatanī tak Dān ke qabīle meñ yihī khidmat kartī rahī.

31 Mīkāh kā banwāyā huā but tab tak Dān meñ rahā jab tak Allāh kā ghar Sailā meñ thā.

19

Ek Lāwī kī Apnī Dāshtā ke sāth Sulah

1 Us zamāne meñ jab Isrāīl kā koī bādshāh nahīñ thā ek Lāwī ne apne ghar meñ dāshtā rakhī jo Yahūdāh ke shahr Bait-laham kī rahne wālī thī. Ādmī Ifrāīm ke pahārī ilāqe ke kisī dūr-darāz kone meñ ābād thā.

2 Lekin ek din aurat mard se nārāz huī aur maike wāpas chalī gaī. Chār māh ke bād

3 Lāwī do gadhe aur apne naukar ko le kar Bait-laham ke lie rawānā huā tāki dāshtā kā ghussā ṭhandā karke use wāpas āne par āmādā kare.

Jab us kī mulāqāt dāshtā se huī to wuh use apne bāp ke ghar meñ le gaī. Use dekh kar susar itnā khush huā

⁴ ki us ne use jāne na diyā. Dāmād ko tīn din wahān ṭhaharnā parā jis daurān susar ne us kī khūb mehmān-nawāzī kī.

⁵ Chauthē din Lāwī subah-sawere uṭh kar apnī dāshtā ke sāth rawānā hone kī taiyāriyāñ karne lagā. Lekin susar use rok kar bolā, “Pahle thoṛā-bahut khā kar tāzādām ho jāeñ, phir chale jānā.”

⁶ Donoñ dubārā khāne-pīne ke lie baiṭh gae.

Susar ne kahā, “Barāh-e-karm ek aur rāt yahān ṭhahar kar apnā dil bahlāeñ.”

⁷ Mehmān jāne kī taiyāriyāñ karne to lagā, lekin susar ne use ek aur rāt ṭhaharne par majbūr kiyā. Chunāñche wuh hār mān kar ruk gayā.

⁸ Pāñchweñ din ādmī subah-sawere uṭhā aur jāne ke lie taiyār huā. Susar ne zor diyā, “Pahle kuchh khānā khā kar tāzādām ho jāeñ. Āp dopahar ke waqt bhī jā sakte haiñ.” Chunāñche donoñ khāne ke lie baiṭh gae.

⁹ Dopahar ke waqt Lāwī apnī bīwī aur naukar ke sāth jāne ke lie uṭhā. Susar etarāz karne lagā, “Ab dekheñ, din ḍhalne wālā hai. Rāt ṭhahar kar apnā dil bahlāeñ. Behtar hai ki āp kal subah-sawere hī uṭh kar ghar ke lie rawānā ho jāeñ.”

¹⁰⁻¹¹ Lekin ab Lāwī kisī bhī sūrat meñ ek aur rāt ṭhaharnā nahīn chāhtā thā. Wuh apne gadhoñ par zīn kas kar apnī bīwī aur naukar ke sāth rawānā huā.

Chalte chalte din ḍhalne lagā. Wuh Yabūs yānī Yarūshalam ke qarīb pahuñch gae the. Shahr ko dekh kar naukar ne mālik se kahā, “Āeñ, ham Yabūsiyoñ ke is shahr meñ jā kar wahān rāt guzāreñ.”

¹² Lekin Lāwī ne etarāz kiyā, “Nahīn, yih ajnabiyoñ kā shahr hai. Hameñ aisī jagah rāt nahīn guzārnā chāhie jo Isrāīlī nahīn hai. Behtar hai ki ham āge jā kar Jibiyā kī taraf baṛheñ.

¹³ Agar ham jaldī kareñ to ho saktā hai ki Jibiyā yā us se āge Rāmā tak pahuñch sakeñ. Wahān ārām se rāt guzār sakeñge.”

¹⁴ Chunāñche wuh āge nikle. Jab sūraj ghurūb hone lagā to wuh Binyamīn ke qābile ke shahr Jibiyā ke qarīb pahuñch gae

¹⁵ aur rāste se haṭ kar shahr meñ dākhlil hue. Lekin koī un kī mehmān-nawāzī nahīn karnā chāhtā thā, is lie wuh shahr ke chauk meñ ruk gae.

¹⁶ Phir andhere meñ ek būrḥā ādmī wahān se guzarā. Asal meñ wuh Ifrāīm ke pahārī ilāqe kā rahne wālā thā aur Jibiyā meñ ajnabī thā, kyonki bāqī bāshinde Binyamīnī the. Ab wuh khet meñ apne kām se fāriḡh ho kar shahr meñ wāpas āyā thā.

¹⁷ Musāfiroñ ko chauk meñ dekh kar us ne pūchhā, “Āp kahān se āe aur kahān jā rahe haiñ?”

¹⁸ Lāwī ne jawāb diyā, “Ham Yahūdāh ke Bait-laham se āe haiñ aur Ifrāīm ke pahārī ilāqe ke ek dūr-darāz kone tak safr kar rahe haiñ. Wahān merā ghar hai aur wahīn se main rawānā ho kar Bait-laham chalā gayā thā. Is waqt main Rab ke ghar jā rahā hūñ. Lekin yahān Jibiyā meñ koī nahīn jo hamārī mehmān-nawāzī karne ke lie taiyār ho,

¹⁹ hālāñki hamāre pās khāne kī tamām chīzeñ maujūd haiñ. Gadhoñ ke lie bhūsā aur chārā hai, aur hamāre lie bhī kāfī roṭī aur mai hai. Hameñ kisī bhī chīz kī zarūrat nahīn hai.”

²⁰ Būrḥe ne kahā, “Phir main āp ko apne ghar meñ khushāmdīd kahtā hūñ. Agar āp ko koī chīz darkār ho to main use muhaiyā karūñga. Har sūrat meñ chauk meñ rāt mat guzārnā.”

21 Wuh musāfiroñ ko apne ghar le gayā aur gadhoñ ko chārā khilāyā. Mehmānoñ ne apne pānw dho kar khānā khāyā aur mai pī.

Jibiyā ke Logoñ kā Jurm

22 Wuh yoñ khāne kī rifāqat se lutfandoz ho rahe the ki Jibiyā ke kuchh sharīr mard ghar ko gher kar darwāze ko zor se khaṭkhaṭāne lage. Wuh chillāe, “Us ādmī ko bāhar lā jo tere ghar meñ ṭhahrā huā hai tāki ham us se ziyādatī karen!”

23 Būrhā ādmī bāhar gayā tāki unheñ samjhāe, “Nahīn, bhāiyo, aisā shaitānī amal mat karnā. Yih ajnabī merā mehmān hai. Aisī sharmnāk harkat mat karnā!”

24 Is se pahle main apnī kuñwārī beṭī aur mehmān kī dāshtā ko bāhar le ātā hūñ. Unhīn se ziyādatī karen. Jo jī chāhe un ke sāth karen, lekin ādmī ke sāth aisī sharmnāk harkat na karen.”

25 Lekin bāhar ke mardoñ ne us kī na sunī. Tab Lāwī apnī dāshtā ko pakaṛ kar bāhar le gayā aur us ke pīchhe darwāzā band kar diyā. Shahr ke ādmī pūrī rāt us kī behurmatī karte rahe. Jab pau phaṭne lagī to unhoñ ne use fāriḡh kar diyā.

26 Sūraj ke tulū hone se pahle aurat us ghar ke pās wāpas āī jis meñ shauhar ṭhahrā huā thā. Darwāze tak to wuh pahuñch gaī lekin phir gir kar wahīn kī wahīn paṛī rahī.

Jab din chaṛh gayā

27 to Lāwī jāg uṭhā aur safr karne kī taiyāriyān karne lagā. Jab darwāzā kholā to kyā dekhtā hai ki dāshtā sāmne zamīn par paṛī hai aur hāth dahlīz par rakhe haiñ.

28 Wuh bolā, “Uṭho, ham chalte haiñ.” Lekin dāshtā ne jawāb na diyā. Yih dekh kar ādmī ne use gadhe par lād liyā aur apne ghar chalā gayā.

29 Jab pahuñchā to us ne chhurī le kar aurat kī lāsh ko 12 ṭukroñ meñ kāṭ liyā, phir unheñ Isrāīl kī har jagah bhej diyā.

30 Jis ne bhī yih dekhā us ne ghabrā kar kahā, “Aisā jurm hamāre darmiyān kabhī nahīn huā. Jab se ham Misr se nikal kar āe haiñ aisī harkat dekhe meñ nahīn āī. Ab lāzim hai ki ham ḡhaur se socheñ aur ek dūsre se mashwarā karke agle qadam ke bāre meñ faislā karen.”

20

Jibiyā ko Sazā Dene kā Faislā

1 Tamām Isrāīlī ek dīl ho kar Misfāh meñ Rab ke huzūr jamā hue. Shimāl ke Dān se le kar junūb ke Bair-sabā tak sab āe. Dariyā-e-Yardan ke pār Jiliyād se bhī log āe.

2 Isrāīlī qabiloñ ke sardār bhī āe. Unhoñ ne mil kar ek baṛī fauj taiyār kī, talwāroñ se lais 4,00,000 mard jamā hue.

3 Binyamīniyoñ ko is jamāt ke bāre meñ ittalā milī.

Isrāīliyoñ ne pūchhā, “Hameñ batāen ki yih haibatnāk jurm kis tarah sarzad huā?”

4 Maqtūlā ke shauhar ne unheñ apnī kahānī sunāī, “Main apnī dāshtā ke sāth Jibiyā meñ ā ṭhahrā jo Binyamīniyoñ ke ilāqe meñ hai. Ham wahān rāt guzārnā chāhte the.

5 Yih dekh kar shahr ke mardoñ ne mere mezbān ke ghar ko gher liyā tāki mujhe qatl karen. Main to bach gayā, lekin merī dāshtā se itnī ziyādatī huī ki wuh mar gaī.

⁶ Yih dekh kar main ne us kī lāsh ko ṭukṛe ṭukṛe karke yih ṭukṛe Isrāil kī mīrās kī har jagah bhej die tāki har ek ko mālūm ho jāe ki hamāre mulk meñ kitnā ghinaunā jurm sarzad huā hai.

⁷ Is par āp sab yahān jamā hue haiñ. Isrāil ke mardo, ab lāzim hai ki āp ek dūsre se mashwarā karke faislā karen ki kyā karnā chāhie.”

⁸ Tamām mard ek dil ho kar khare hue. Sab kā faislā thā, “Ham meñ se koī bhī apne ghar wāpas nahīn jāegā

⁹ jab tak Jibiyā ko munāsib sazā na dī jāe. Lāzim hai ki ham fauran shahr par hamlā karen aur is ke lie qurā dāl kar Rab se hidāyat leñ.

¹⁰ Ham yih faislā bhī karen ki kaun kaun hamārī fauj ke lie khāne-pīne kā band-o-bast karāegā. Is kām ke lie ham meñ se har daswān ādmī kāfi hai. Bāqī sab log sīdhe Jibiyā se laṛne jāen tāki us sharmnāk jurm kā munāsib badlā leñ jo Isrāil meñ huā hai.”

¹¹ Yoñ tamām Isrāilī muttahid ho kar Jibiyā se laṛne ke lie gae.

¹² Rāste meñ unhoñ ne Binyamīn ke har kunbe ko paighām bhijwāyā, “Āp ke darmiyān ghinaunā jurm huā hai.

¹³ Ab Jibiyā ke in sharīr ādmiyoñ ko hamāre hawāle karen tāki ham unheñ sazā-e-maut de kar Isrāil meñ se burāi miṭā deñ.”

Lekin Binyamīnī is ke lie taiyār na hue.

¹⁴ Wuh pūre qabāyli ilāqe se ā kar Jibiyā meñ jamā hue tāki Isrāilīyoñ se lareñ.

¹⁵ Usī din unhoñ ne apnī fauj kā band-o-bast kiyā. Jibiyā ke 700 tajrabākār faujiyoñ ke alāwā talwāroñ se lais 26,000 afrād the.

¹⁶ In faujiyoñ meñ se 700 aise mard bhī the jo apne bāen hāth se falākhan chalāne kī itnī mahārat rakhte the ki patthar bāl jaise chhoṭe nishāne par bhī lag jātā thā.

¹⁷ Dūsri taraf Isrāil ke 4,00,000 faujī khare hue, aur har ek ke pās talwār thī.

¹⁸ Pahle Isrāilī Baitel chale gae. Wahān unhoñ ne Allāh se dariyāft kiyā, “Kaun-sā qabīlā hamāre āge āge chale jab ham Binyamīniyoñ par hamlā karen?” Rab ne jawāb diyā, “Yahūdāh sab se āge chale.”

Binyamīn ke khilāf Jang

¹⁹ Agle din Isrāilī rawānā hue aur Jibiyā ke qarīb pahuñch kar apnī lashkargāh lagāi.

²⁰ Phir wuh hamlā ke lie nikle aur tartīb se laṛne ke lie khare ho gae.

²¹ Yih dekh kar Binyamīnī shahr se nikle aur un par ṭuṭ paṛe. Natīje meñ 22,000 Isrāilī shahīd ho gae.

²²⁻²³ Isrāilī Baitel chale gae aur shām tak Rab ke huzūr rote rahe. Unhoñ ne Rab se pūchhā, “Kyā ham dubārā apne Binyamīnī bhāiyoñ se laṛne jāen?” Rab ne jawāb diyā, “Hāñ, un par hamlā karo!” Yih sun kar Isrāilīyoñ kā hauslā baṛh gayā aur wuh agle din wahīn khare ho gae jahān pahle din khare hue the.

²⁴ Lekin jab wuh shahr ke qarīb pahuñche

²⁵ to Binyamīnī pahle kī tarah shahr se nikal kar un par ṭuṭ paṛe. Us din talwār se lais 18,000 Isrāilī shahīd ho gae.

²⁶ Phir Isrāil kā pūrā lashkar Baitel chalā gayā. Wahān wuh shām tak Rab ke huzūr rote aur rozā rakhte rahe. Unhoñ ne Rab ko bhasm hone wālī qurbāniyāñ aur salāmatī kī qurbāniyāñ pesh karke

²⁷ us se dariyāft kiyā ki ham kyā karen. (Us waqt Allāh ke ahd kā sandūq Baitel meñ thā

²⁸ jahān Fīnhās bin Iliyazar bin Hārūn imām thā.) Isrāīliyon ne pūchhā, “Kyā ham ek aur martabā apne Binyamīnī bhāiyon se larne jāen yā is se bāz āen?” Rab ne jawāb diyā, “Un par hamlā karo, kyonki kal hī main unheñ tumhare hawāle kar dūngā.”

Binyamīn kā Satyānās

²⁹ Is dafā kuchh Isrāīlī Jibiyā ke irdgird ghāt meñ baiṭh gae.

³⁰ Bāqī afrād pahle do dinoñ kī-sī tartīb ke mutābiq larne ke lie khare ho gae.

³¹ Binyamīnī dubārā shahr se nikal kar un par ṭuṭ paṛe. Jo rāste Baitel aur Jibiyā kī taraf le jāte haiñ un par aur khule maidān meñ unhoñ ne taqrīban 30 Isrāīliyon ko mār ḍālā. Yoñ larṭe larṭe wuh shahr se dūr hote gae.

³² Wuh pukāre, “Ab ham unheñ pahlī do martabā kī tarah shikast deñge!”

Lekin Isrāīliyon ne mansūbā bāndh liyā thā, “Ham un ke āge āge bhāgte hue unheñ shahr se dūr rāstoñ par khīnch leñge.”

³³ Yoñ wuh bhāgne lage aur Binyamīnī un ke pīchhe paṛ gae. Lekin Bāl-tamr ke qarīb Isrāīlī ruk kar muṛ gae aur un kā sāmna karne lage. Ab bāqī Isrāīlī jo Jibā ke irdgird aur khule maidān meñ ghāt meñ baiṭhe the apnī chhupne kī jaghoñ se nikal āe.

³⁴ Achānak Jibiyā ke Binyamīniyon ko 10,000 behtarīn faujiyon kā sāmna karnā paṛā, un mardoñ kā jo pūre Isrāīl se chune gae the. Binyamīnī un se khūb larne lage, lekin un kī ānkheñ abhī is bāt ke lie band thīñ ki un kā anjām qarīb ā gayā hai.

³⁵ Us din Isrāīliyon ne Rab kī madad se fatah pā kar talwār se lais 25,100 Binyamīnī faujiyon ko maut ke ghāṭ utār diyā.

³⁶ Tab Binyamīniyon ne jān liyā ki dushman ham par ghālib ā gae haiñ. Kyonki Isrāīlī fauj ne apne bhāg jāne se unheñ Jibiyā se dūr khīnch liyā thā tāki shahr ke irdgird ghāt meñ baiṭhe mardoñ ko shahr par hamlā karne kā mauqā muhaiyā karen.

³⁷ Tab yih mard nikal kar shahr par ṭuṭ paṛe aur talwār se tamām bāshindoñ ko mār ḍālā,

³⁸⁻³⁹ phir mansūbe ke mutābiq āg lagā kar dhuen kā baṛā bādāl paidā kiyā tāki bhāgne wāle Isrāīliyon ko ishārā mil jāe ki wuh muṛ kar Binyamīniyon kā muqābalā karen.

Us waqt tak Binyamīniyon ne taqrīban 30 Isrāīliyon ko mār ḍālā thā, aur un kā khayāl thā ki ham unheñ pahle kī tarah shikast de rahe haiñ.

⁴⁰ Achānak un ke pīchhe dhuen kā bādāl āsmān kī taraf uṭhne lagā. Jab Binyamīniyon ne muṛ kar dekhā ki shahr ke kone kone se dhuāñ nikal rahā hai

⁴¹ to Isrāīl ke mard ruk gae aur palaṭ kar un kā sāmna karne lage.

Binyamīnī saḥt ghabrā gae. Kyonki unhoñ ne jān liyā ki ham tabāh ho gae haiñ.

⁴²⁻⁴³ Tab unhoñ ne mashriq ke registān kī taraf farār hone kī koshish kī. Lekin ab wuh mard bhī un kā tāqqub karne lage jinhoñ ne ghāt meñ baiṭh kar Jibiyā par hamlā kiyā thā. Yoñ Isrāīliyon ne mafrūroñ ko gher kar mār ḍālā.

⁴⁴ Us waqt Binyamīn ke 18,000 tajrabākār faujī halāk hue.

⁴⁵ Jo bach gae wuh registān kī chaṭṭān Rimmon kī taraf bhāg nikle. Lekin Isrāīliyon ne rāste meñ un ke 5,000 afrād ko maut ke ghāṭ utār diyā. Is ke

bād unhoñ ne jid'om tak un kā tāqqub kiyā. Mazīd 2,000 Binyamīnī halāk hue.

⁴⁶ Is tarah Binyamīn ke kul 25,000 talwār se lais aur tajrabākār faujī māre gae.

⁴⁷ Sirf 600 mard bach kar Rimmon kī chaṭṭān tak pahuñch gae. Wahān wuh chār mahīne tak ṭike rahe.

⁴⁸ Tab Isrāīlī tāqqub karne se bāz ā kar Binyamīn ke qabāyli ilāqe meñ wāpas āe. Wahān unhoñ ne jagah bajagah jā kar sab kuchh maut ke ghāṭ utār diyā. Jo bhī unheñ milā wuh talwār kī zad meñ ā gayā, kḥāh insān thā yā haiwān. Sāth sāth unhoñ ne tamām shahroñ ko āg lagā dī.

21

Binyamīniyoñ ko Aurateñ Miltī Haiñ

¹ Jab Isrāīlī Misfāh meñ jamā hue the to sab ne qasam khā kar kahā thā, “Ham kabhī bhī apnī beṭiyoñ kā kisī Binyamīnī mard ke sāth rishtā nahīñ bāndheñge.”

² Ab wuh Baitel chale gae aur shām tak Allāh ke huzūr baiṭhe rahe. Ro ro kar unhoñ ne duā kī,

³ “Ai Rab, Isrāīl ke Kḥudā, hamārī qaum kā ek pūrā qabilā miṭ gayā hai! Yih musībat Isrāīl par kyoñ āī?”

⁴ Agle din wuh subah-sawere uṭhe aur qurbāngāh banā kar us par bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ chaṛhāñ.

⁵ Phir wuh ek dūsre se pūchhne lage, “Jab ham Misfāh meñ Rab ke huzūr jamā hue to hamārī qaum meñ se kaun kaun ijtimā meñ sharīk na huā?” Kyoñki us waqt unhoñ ne qasam khā kar elān kiyā thā, “Jis ne yahān Rab ke huzūr āne se inkār kiyā use zarūr sazā-e-maut dī jāegī.”

⁶ Ab Isrāīliyoñ ko Binyamīniyoñ par afsos huā. Unhoñ ne kahā, “Ek pūrā qabilā miṭ gayā hai.

⁷ Ab ham un thore bache-khuche ādmiyoñ ko bīwiyañ kis tarah muhaiyā kar sakte haiñ? Ham ne to Rab ke huzūr qasam khāi hai ki apnī beṭiyoñ kā un ke sāth rishtā nahīñ bāndheñge.

⁸ Lekin ho saktā hai koī kḥāndān Misfāh ke ijtimā meñ na āyā ho. Āo, ham patā kareñ.” Mālūm huā ki Yabīs-jiliyād ke bāshinde nahīñ āe the.

⁹ Yih bāt faujiyoñ ko ginane se patā chalī, kyoñki ginte waqt Yabīs-jiliyād kā koī bhī shaḥs fauj meñ nahīñ thā.

¹⁰ Tab unhoñ ne 12,000 faujiyoñ ko chun kar unheñ hukm diyā, “Yabīs-jiliyād par hamlā karke tamām bāshindoñ ko bāl-bachchoñ samet mār dālo.

¹¹ Sirf kuñwāriyoñ ko zindā rahne do.”

¹² Faujiyoñ ne Yabīs meñ 400 kuñwāriyañ pāñ. Wuh unheñ Sailā le āe jahān Isrāīliyoñ kā lashkar ṭhahrā huā thā.

¹³ Wahān se unhoñ ne apne qāsidoñ ko Rimmon kī chaṭṭān ke pās bhej kar Binyamīniyoñ ke sāth sulah kar lī.

¹⁴ Phir Binyamīn ke 600 mard registān se wāpas āe, aur un ke sāth Yabīs-jiliyād kī kuñwāriyoñ kī shādī huī. Lekin yih sab ke lie kāfī nahīñ thīñ.

¹⁵ Isrāīliyoñ ko Binyamīn par afsos huā, kyoñki Rab ne Isrāīl ke qabiloñ meñ kḥalā dāl diyā thā.

¹⁶ Jamāt ke buzurgoñ ne dubārā pūchhā, “Hameñ Binyamīn ke bāqī mardoñ ke lie kahān se bīwiyañ mileñgī? Un kī tamām aurateñ to halāk ho gāi haiñ.

¹⁷ Lāzim hai ki unheñ un kā maurūsī ilāqā wāpas mil jāe. Aisā na ho ki wuh bilkul miṭ jāeñ.

¹⁸ Lekin ham apnī beṭiyōñ kī un ke sāth shādī nahīn karā sakte, kyoñki ham ne qasam khā kar elān kiyā hai, ‘Jo apnī beṭī kā rishtā Binyamīn ke kisī mard se bāndhegā us par Allāh kī lānat ho.’ ”

¹⁹ Yoñ sochte sochte unheñ āḡhirkār yih tarkīb sūjhī, “Kuchh der ke bād yahāñ Sailā meñ Rab kī sālānā īd manāī jāegī. Sailā Baitel ke shimāl meñ, Labūnā ke junūb meñ aur us rāste ke mashriq meñ hai jo Baitel se Sikam tak le jātā hai.

²⁰ Ab Binyamīnī mardoñ ke lie hamārā mashwarā hai ki īd ke dinoñ meñ angūr ke bāghoñ meñ chhup kar ghāt meñ baiṭh jāeñ.

²¹ Jab laṛkiyāñ loknāch ke lie Sailā se nikleñgī to phir bāghoñ se nikal kar un par jhapaṭ paṛnā. Har ādmī ek laṛkī ko pakaṛ kar use apne ghar le jāe.

²² Jab un ke bāp aur bhāī hamāre pās ā kar āp kī shikāyat kareñge to ham un se kaheñge, ‘Binyamīniyoñ par tars khāeñ, kyoñki jab ham ne Yabīs par fatah pāī to ham un ke lie kāfī aurateñ hāsīl na kar sake. Āp bequsūr haiñ, kyoñki āp ne unheñ apnī beṭiyōñ ko irādatan to nahīn diyā.’ ”

²³ Binyamīniyoñ ne buzurgoñ kī is hidāyat par amal kiyā. Īd ke dinoñ meñ jab laṛkiyāñ nāch rahī thīñ to Binyamīniyoñ ne utnī pakaṛ līñ ki un kī kamī pūrī ho gaī. Phir wuh unheñ apne qabāylī ilāqe meñ le gae aur shahroñ ko dubārā tāmīr karke un meñ basne lage.

²⁴ Bāqī Isrāīlī bhī wahāñ se chale gae. Har ek apne qabāylī ilāqe meñ wāpas chalā gayā.

²⁵ Uṣ zamāne meñ Isrāīl meñ koī bādshāh nahīn thā. Har ek wuhī kuchh kartā jo use munāsib lagtā thā.

Rūt

Ilimalik Moāb Chalā Jātā Hai

¹⁻² Un dinon jab qāzī qaum kī rāhnumāī kiyā karte the to Isrāīl meñ kāl parā. Yahūdāh ke shahr Bait-laham meñ ek Ifrātī admī rahtā thā jis kā nām Ilimalik thā. Kāl kī wajah se wuh apnī bīwī Naomī aur apne do beṭon Mahlon aur Kilyon ko le kar Mulk-e-Moāb meñ jā basā.

³ Lekin kuchh der ke bād Ilimalik faut ho gayā, aur Naomī apne do beṭon ke sāth akelī rah gaī.

⁴ Mahlon aur Kilyon ne Moāb kī do auraton se shādī kar lī. Ek kā nām Urfā thā aur dūsri kā Rūt. Lekin taqriban das sāl ke bād

⁵ donoñ beṭe bhī jāñ bahaq ho gae. Ab Naomī kā na shauhar aur na beṭe hī rahe the.

Naomī Rūt ke sāth Wāpas Chalī Jātī Hai

⁶⁻⁷ Ek din Naomī ko Mulk-e-Moāb meñ khabar milī ki Rab apnī qaum par rahm karke use dubārā achchhī fasleñ de rahā hai. Tab wuh apne watan Yahūdāh ke lie rawānā huī. Urfā aur Rūt bhī sāth chalīñ.

Jab wuh us rāste par ā gaīñ jo Yahūdāh tak pahuñchātā hai

⁸ to Naomī ne apnī bahuon se kahā, “Ab apne mān-bāp ke ghar wāpas chalī jāeñ. Rab āp par utnā rahm kare jitnā āp ne marhūmon aur mujh par kiyā hai.

⁹ Wuh āp ko nae ghar aur nae shauhar muhaiyā karke sukūn de.”

Yih kah kar us ne unheñ bosā diyā. Donoñ ro parīñ

¹⁰ aur etarāz kiyā, “Hargiz nahīñ, ham āp ke sāth āp kī qaum ke pās jāeñgī.”

¹¹ Lekin Naomī ne isrār kiyā, “Beṭiyo, bas kareñ aur apne apne ghar wāpas chalī jāeñ. Ab mere sāth jāne kā kyā fāydā? Mujh se to mazīd koī beṭā paidā nahīñ hogā jo āp kā shauhar ban sake.

¹² Nahīñ beṭiyo, wāpas chalī jāeñ. Main to itnī būrḥī ho chukī hūñ ki dubārā shādī nahīñ kar saktī. Aur agar is kī ummīd bhī hotī balki merī shādī āj rāt ko hotī aur mere hāñ beṭe paidā hote

¹³ to kyā āp un ke bālīgh ho jāne tak intazār kar saktīñ? Kyā āp us waqt tak kisī aur se shādī karne se inkār kartīñ? Nahīñ, beṭiyo. Rab ne apnā hāth mere kḥilāf uṭhāyā hai, to āp is lānat kī zad meñ kyon āeñ?”

¹⁴ Tab Urfā aur Rūt dubārā ro parīñ. Urfā ne apnī sās ko chūm kar alwidā kahā, lekin Rūt Naomī ke sāth liptī rahī.

¹⁵ Naomī ne use samjhāne kī koshish kī, “Dekheñ, Urfā apnī qaum aur apne dewatāon ke pās wāpas chalī gaī hai. Ab āp bhī aisā hī kareñ.”

¹⁶ Lekin Rūt ne jawāb diyā, “Mujhe āp ko choṛ kar wāpas jāne par majbūr na kījie. Jahāñ āp jāeñgī main jāūngī. Jahāñ āp raheñgī wahāñ main bhī rahūngī. Āp kī qaum merī qaum aur āp kā Kḥudā merā Kḥudā hai.

¹⁷ Jahāñ āp mareñgī wahīñ main marūngī aur wahīñ dafn ho jāūngī. Sirf maut hī mujhe āp se alag kar saktī hai. Agar merā yih wādā pūrā na ho to Allāh mujhe saḥt sazā de!”

¹⁸ Naomī ne jāñ liyā ki Rūt kā sāth jāne kā pakkā irādā hai, is lie wuh kḥāmosh ho gaī aur use samjhāne se bāz āī.

¹⁹ Wuh chal parīn aur chalte chalte Bait-laham pahuñch gaīn. Jab dākhlī huīn to pūre shahr meñ halchal mach gaī. Aurateñ kahne lagīn, “Kyā yih Naomī nahīn hai?”

²⁰ Naomī ne jawāb diyā, “Ab mujhe Naomī * Mat kahnā balki Mārā, † kyonki Qādir-e-mutlaq ne mujhe saḡht musībat meñ ḡāl diyā hai.

²¹ Yahān se jāte waqt mere hāth bhare hue the, lekin ab Rab mujhe ḡhālī hāth wāpas le āyā hai. Chunānche mujhe Naomī mat kahnā. Rab ne ḡhud mere ḡhilāf gawāhī dī hai, Qādir-e-mutlaq ne mujhe is musībat meñ ḡālā hai.”

²² Jab Naomī apnī Moābī bahū ke sāth Bait-laham pahuñchī to jau kī fasal kī kaṭāī shurū ho chukī thī.

2

Rūt kī Boaz se Mulāqāt

¹ Bait-laham meñ Naomī ke marhūm shauhar kā rishtedār rahtā thā jis kā nām Boaz thā. Wuh asar-o-rasūḡh rakhtā thā, aur us kī zamīneñ thīn.

² Ek din Rūt ne apnī sās se kahā, “Maiñ kheton meñ jā kar fasal kī kaṭāī se bachī huī bāleñ chun lūn. Koī na koī to mujhe is kī ijāzat degā.” Naomī ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai beṭī, jāeñ.”

³ Rūt kisī khet meñ gaī aur mazdūron ke pīchhe pīchhe chaltī huī bachī huī bāleñ chunane lagī. Use mālūm na thā ki khet kā mālik susar kā rishtedār Boaz hai.

⁴ Itne meñ Boaz Bait-laham se pahuñchā. Us ne apne mazdūron se kahā, “Rab āp ke sāth ho.” Unhon ne jawāb diyā, “Aur Rab āp ko bhī barkat de!”

⁵ Phir Boaz ne mazdūron ke inchārj se pūchhā, “Us jawān aurat kā mālik kaun hai?”

⁶ Ādmī ne jawāb diyā, “Yih Moābī aurat Naomī ke sāth Mulk-e-Moāb se āī hai.

⁷ Is ne mujh se mazdūron ke pīchhe chal kar bachī huī bāleñ chunane kī ijāzat lī. Yih thoṛī der jhonṛī ke sāye meñ ārām karne ke siwā subah se le kar ab tak kām meñ lagī rahī hai.”

⁸ Yih sun kar Boaz ne Rūt se bāt kī, “Beṭī, merī bāt sunēñ! Kisī aur khet meñ bachī huī bāleñ chunane ke lie na jāeñ balki yihīn merī naukarāniyon ke sāth raheñ.

⁹ Khet ke us hisse par dhyān deñ jahān fasal kī kaṭāī ho rahī hai aur naukarāniyon ke pīchhe pīchhe chaltī raheñ. Maiñ ne ādmiyon ko āp ko chherne se manā kiyā hai. Jab bhī āp ko pyās lage to un bartanon se pānī pīnā jo ādmiyon ne kueñ se bhar rakhe haiñ.”

¹⁰ Rūt muñh ke bal jhuk gaī aur bolī, “Maiñ is lāyq nahīn ki āp mujh par itnī mehrbānī kareñ. Maiñ to padesī huñ. Āp kyon merī qadar karte haiñ?”

¹¹ Boaz ne jawāb diyā, “Mujhe wuh kuchh batāyā gayā hai jo āp ne apne shauhar kī wafāt se le kar āj tak apnī sās ke lie kiyā hai. Āp apne mān-bāp aur apne watan ko chhoṛ kar ek qaum meñ basne āī haiñ jise pahle se nahīn jāntī thīn.

¹² Āp Rab Isrāīl ke ḡhudā ke paron tale panāh lene āī haiñ. Ab wuh āp ko āp kī nekī kā pūrā ajr de.”

¹³ Rūt ne kahā, “Mere āqā, Allāh kare ki maiñ āindā bhī āp kī manzūr-e-nazar rahūñ. Go maiñ āp kī naukarāniyon kī haisiyat bhī nahīn rakhtī to bhī āp ne mujh se shafqāt bhārī bāteñ karke mujhe tasallī dī hai.”

* 1:20 ḡhushgawār, ḡhushī Wālī. † 1:20 Karwī.

¹⁴ Khāne ke waqt Boaz ne Rūt ko bulā kar kahā, “Idhar ā kar roṭī khāeñ aur apnā nawālā sirke meñ ḍubo deñ.” Rūt us ke mazdūroñ ke sāth baiṭh gaī, aur Boaz ne use jau ke bhune hue dāne de die. Rūt ne jī bhar kar khānā khāyā. Phir bhī kuchh bach gayā.

¹⁵ Jab wuh kām jāri rakhne ke lie uṭhī to Boaz ne hukm diyā, “Use pūloñ ke darmiyān bhī bāleñ jamā karne do, aur agar wuh aisā kare to us kī be'izzatī mat karnā.

¹⁶ Na sirf yih balki kām karte waqt idhar-udhar pūloñ kī kuchh bāleñ zamīn par girne do. Jab wuh unheñ jamā karne āe to use mat jhīraknā!”

¹⁷ Rūt ne khet meñ shām tak kām jāri rakhā. Jab us ne bāloñ ko kūṭ liyā to dānoñ ke taqriban 13 kilogrām nikle.

¹⁸ Phir wuh sab kuchh uṭhā kar apne ghar wāpas le āī aur sās ko dikhāyā. Sāth sāth us ne use wuh bhune hue dāne bhī die jo dopahar ke khāne se bach gae the.

¹⁹ Naomī ne pūchhā, “Āp ne yih sab kuchh kahāñ se jamā kiyā? Batāeñ, āp kahāñ thīñ? Allāh use barkat de jis ne āp kī itnī qadar kī hai!”

Rūt ne kahā, “Jis ādmī ke khet meñ main ne āj kām kiyā us kā nām Boaz hai.”

²⁰ Naomī pukār uṭhī, “Rab use barkat de! Wuh to hamārā qarībī rishtedār hai, aur sharīat ke mutābiq us kā haq hai ki wuh hamārī madad kare. Ab mujhe mālūm huā hai ki Allāh ham par aur hamāre marhūm shauharoñ par rahm karne se bāz nahīn āyā!”

²¹ Rūt bolī, “Us ne mujh se yih bhī kahā ki kahīn aur na jānā balki kaṭāī ke ikhtitām tak mere mazdūroñ ke pīchhe pīchhe bāleñ jamā karnā.”

²² Naomī ne jawāb meñ kahā, “Bahut achchhā. Beṭī, aisā hī kareñ. Us kī naukarāniyoñ ke sāth rahne kā yih faydā hai ki āp mahfūz raheñgī. Kisī aur ke khet meñ jāeñ to ho saktā hai ki koī āp ko tang kare.”

²³ Chunāanche Rūt jau aur gandum kī kaṭāī ke pūre mausam meñ Boaz kī naukarāniyoñ ke pās jāṭī aur bachī huī bāleñ chuntī. Shām ko wuh apnī sās ke ghar wāpas chalī jāṭī thī.

3

Rūt kī Shādī kī Koshishēñ

¹ Ek din Naomī Rūt se mukhātib huī, “Beṭī, main āp ke lie ghar kā band-o-bast karnā chāhtī hūñ, aisī jagah jāhāñ āp kī zarūriyāt āindā bhī pūrī hotī raheñgī.

² Ab dekheñ, jis ādmī kī naukarāniyoñ ke sāth āp ne bāleñ chunī haiñ wuh hamārā qarībī rishtedār hai. Āj shām ko Boaz gāhne kī jagah par jau phaṭkegā.

³ To sun leñ, achchhī tarah nahā kar khushbūdār tel lagā leñ aur apnā sab se khūbsūrat libās pahan leñ. Phir gāhne kī jagah jāeñ. Lekin use patā na chale ki āp āī haiñ. Jab wuh khāne-pīne se fāriḡh ho jāeñ

⁴ to dekh leñ ki Boaz sone ke lie kahāñ leṭ jāṭā hai. Phir jab wuh so jāegā to wahāñ jāeñ aur kambal ko us ke pairoñ se utār kar un ke pās leṭ jāeñ. Bāqī jo kuchh karnā hai wuh āp ko usī waqt batāegā.”

⁵ Rūt ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai. Jo kuchh bhī āp ne kahā hai main karūñgī.”

⁶ Wuh apnī sās kī hidāyat ke mutābiq taiyār huī aur shām ke waqt gāhne kī jagah par pahuñchī.

⁷ Wahān Boaz khāne-pīne aur khushī manāne ke bād jau ke dher ke pās leṭ kar so gayā. Phir Rūt chupke se us ke pās āi. Us ke pairon se kambal haṭā kar wuh un ke pās leṭ gayā.

⁸ Ādhī rāt ko Boaz ghabrā gayā. Ṭaṭol ṭaṭol kar use patā chalā ki pairon ke pās aurat paṛī hai.

⁹ Us ne pūchhā, “Kaun hai?” Rūt ne jawāb diyā, “Āp kī khādīmā Rūt. Merī ek guzārish hai. Chūnki āp mere qarībī rishtedār haiñ is lie āp kā haq hai ki merī zarūriyāt pūrī karen. Mehrbānī karke apne libās kā dāman mujh par bichhā kar zāhir karen ki mere sāth shādī karenge.”

¹⁰ Boaz bolā, “Beṭī, Rab āp ko barkat de! Ab āp ne apne susrāl se wafādārī kā pahle kī nisbat zyādā izhār kiyā hai, kyonki āp jawān ādmiyon ke pīchhe na lagīñ, khāh gharīb hoñ yā amīr.

¹¹ Beṭī, ab fikr na karen. Maiñ zarūr āp kī yih guzārish pūrī karūnga. Ākhir tamām maqāmī log jān gae haiñ ki āp sharīf aurat haiñ.

¹² Āp kī bāt sach hai ki maiñ āp kā qarībī rishtedār huñ aur yih merā haq hai ki āp kī zarūriyāt pūrī karūñ. Lekin ek aur ādmī hai jis kā āp se zyādā qarībī rishtā hai.

¹³ Rāt ke lie yahān ṭahren! Kal maiñ us ādmī se bāt karūnga. Agar wuh āp se shādī karke rishtedārī kā haq adā karnā chāhe to ṭhīk hai. Agar nahīñ to Rab kī qasam, maiñ yih zarūr karūnga. Āp subah ke waqt tak yihīñ leṭī raheñ.”

¹⁴ Chunānche Rūt Boaz ke pairon ke pās leṭī rahī. Lekin wuh subah muñh andhere uṭh kar chalī gayā tāki koī use pahchān na sake, kyonki Boaz ne kahā thā, “Kisī ko patā na chale ki koī aurat yahān gāhne kī jagah par mere pās āi hai.”

¹⁵ Rūt ke jāne se pahle Boaz bolā, “Apnī chādar bichhā deñ!” Phir us ne koī bartan chhih dafā jau ke dānon se bhar kar chādar meñ ḍāl diyā aur use Rūt ke sar par rakh diyā. Phir wuh shahr meñ wāpas chalā gayā.

¹⁶ Jab Rūt ghar pahuñchī to sās ne pūchhā, “Beṭī, waqt kaisā rahā?” Rūt ne use sab kuchh sunāyā jo Boaz ne jawāb meñ kiyā thā.

¹⁷ Rūt bolī, “Jau ke yih dāne bhī us kī taraf se haiñ. Wuh nahīñ chāhtā thā ki maiñ khālī hāth āp ke pās wāpas āūñ.”

¹⁸ Yih sun kar Naomī ne Rūt ko tasallī dī, “Beṭī, jab tak koī natījā na nikle yahān ṭahar jāeñ. Ab yih ādmī ārām nahīñ karegā balki āj hī muāmale kā hal nikālegā.”

4

¹ Boaz shahr ke darwāze ke pās jā kar baiṭh gayā jahān buzurg faisle kiyā karte the. Kuchh der ke bād wuh rishtedār wahān se guzarā jis kā zikr Boaz ne Rūt se kiyā thā. Boaz us se muḥātib huā, “Dost, idhar āeñ. Mere pās baiṭh jāeñ.”

Rishtedār us ke pās baiṭh gayā

² to Boaz ne shahr ke dās buzurgoñ ko bhī sāth biṭhāyā.

³ Phir us ne rishtedār se bāt kī, “Naomī Mulk-e-Moāb se wāpas ā kar apne shauhar Ilmalik kī zamīn faroḳht karnā chāhtī hai.

⁴ Yih zamīn hamāre khāndān kā maurūsī hissā hai, is lie maiñ ne munāsib samjhā ki āp ko ittalā dūñ tāki āp yih zamīn kharīd leñ. Baitlaham ke buzurg aur sāth baiṭhe rāhnumā is ke gawāh hoñge. Lāzim hai ki yih zamīn hamāre khāndān kā hissā rahe, is lie batāeñ ki kyā āp ise kharīd kar chhuṛāenge? Āp kā sab se qarībī rishtā hai, is lie yih āp hī

kā haq hai. Agar āp zamīn kharīdnā na chāheñ to yih merā haq banegā.” Rishtedār ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, maiñ ise kharīd kar chhurāūngā.”

⁵ Phir Boaz bolā, “Agar āp Naomī se zamīn kharīdeñ to āp ko us kī Moābī bahū Rūt se shādī karnī paṛegī tāki marhūm shauhar kī jagah aulād paidā kareñ jo us kā nām rakh kar yih zamīn sañbhāleñ.”

⁶ Yih sun kar rishtedār ne kahā, “Phir maiñ ise kharīdnā nahīñ chāhtā, kyonki aisā karne se merī maurūsī zamīn ko nuqsān pahuñchegā. Āp hī ise kharīd kar chhurāeñ.”

⁷ Us zamāne meñ agar aise kisī muāmāle meñ koī zamīn kharīdne kā apnā haq kisī dūsre ko muntaqīl karnā chāhtā thā to wuh apnī chappal utār kar use de detā thā. Is tariqe se faislā qānūnī taur par tay ho jātā thā.

⁸ Chunāñche Rūt ke zyādā qarībī rishtedār ne apnī chappal utār kar Boaz ko de dī aur kahā, “Āp hī zamīn ko kharīd leñ.”

⁹ Tab Boaz ne buzurgoñ aur bāqī logoñ ke sāmne elān kiyā, “Āj āp gawāh haiñ kī maiñ ne Naomī se sab kuchh kharīd liyā hai jo us ke marhūm shauhar Ilīmalik aur us ke do beṭoñ Kilyon aur Mahlon kā thā.

¹⁰ Sāth hī maiñ ne Mahlon kī bewā Moābī aurat Rūt se shādī karne kā wādā kiyā hai tāki Mahlon ke nām se beṭā paidā ho. Yoñ marhūm kī maurūsī zamīn khandān se chhin nahīñ jāegī, aur us kā nām hamāre khandān aur Bait-laham ke bāshindoñ meñ qāym rahegā. Āj āp sab gawāh haiñ!”

¹¹ Buzurgoñ aur shahr ke darwāze par baiṭhe dīgar mardoñ ne is kī tasdiq kī, “Ham gawāh haiñ! Rab āp ke ghar meñ āne wālī is aurat ko un barkatoñ se nawāze jin se us ne Rākhil aur Liyāh ko nawāzā, jin se tamām Isrāīlī nikle. Rab kare kī āp kī daulat aur izzat Ifrātā yānī Bait-laham meñ barhtī jāe.

¹² Wuh āp aur āp kī bīwī ko utnī aulād baḳhshe jitnī Tamr aur Yahūdāh ke beṭe Fāras ke khandān ko baḳhshī thī.”

¹³ Chunāñche Rūt Boaz kī bīwī ban gai. Aur Rab kī marzī se Rūt shādī ke bād hāmīlā huī. Jab us ke beṭā huā

¹⁴ to Bait-laham kī auratoñ ne Naomī se kahā, “Rab kī tamjīd ho! Āp ko yih bachchā atā karne se us ne aisā shaḳhs muhaiyā kiyā hai jo āp kā khandān sañbhālegā. Allāh kare kī us kī shohrat pūre Isrāīl meñ phail jāe.

¹⁵ Us se āp tazīdam ho jāeñgī, aur buḥāpe meñ wuh āp ko sahārā degā. Kyonki āp kī bahū jo āp ko pyār kartī hai aur jis kī qadar-o-qīmat sāt beṭoñ se barh kar hai usī ne use janm diyā hai!”

¹⁶ Naomī bachche ko apnī god meñ biṭhā kar use pālne lagī.

¹⁷ Paṛosī auratoñ ne us kā nām Obed yānī khandmat karne wālā rakhā. Unhoñ ne kahā, “Naomī ke hāñ beṭā paidā huā hai!”

Obed Dāūd Bādshāh ke bāp Yassī kā bāp thā.

¹⁸ Zail meñ Fāras kā Dāūd tak nasabnāmā hai: Fāras, Hasron,

¹⁹ Rām, Ammīnadāb,

²⁰ Nahson, Salmon,

²¹ Boaz, Obed,

²² Yassī aur Dāūd.

1 Samuel

Hannā Allāh se Bachchā Māngtī Hai

¹ Ifrāīm ke pahārī ilāqe ke shahr Rāmātāym-sofīm yānī Rāmā meñ ek Ifrāīmī rahtā thā jis kā nām Ilqānā bin Yarohām bin Ilīhū bin Tūkhū bin Sūf thā.

² Ilqānā kī do bīwiyān thīn. Ek kā nām Hannā thā aur dūsri kā Faninnā. Faninnā ke bachche the, lekin Hannā beaulād thī.

³ Ilqānā har sāl apne khāndān samet safr karke Sailā ke maqdis ke pās jātā tāki wahān Rabbul-afwāj ke huzūr qurbānī guzarāne aur us kī parastish kare. Un dinoñ meñ Elī Imām ke do beṭe Hufnī aur Fīnhās Sailā meñ imām kī khidmat anjām dete the.

⁴ Har sāl Ilqānā apnī qurbānī pesh karne ke bād qurbānī ke gosht ke ṭukre Faninnā aur us ke beṭe-beṭiyon meñ taqsīm kartā.

⁵ Hannā ko bhī gosht miltā, lekin jahān dūsroñ ko ek hissā miltā wahān use do hisse milte the. Kyoñki Ilqānā us se bahut muhabbat rakhtā thā, agarche ab tak Rab kī marzī nahīn thī ki Hannā ke bachche paidā hoñ.

⁶ Faninnā kī Hannā se dushmanī thī, is lie wuh har sāl Hannā ke bānjhpan kā mazāq urā kar use tang kartī thī.

⁷ Sāl basāl aisā hī huā kartā thā. Jab bhī wuh Rab ke maqdis ke pās jāte to Faninnā Hannā ko itnā tang kartī ki wuh us kī bāteñ sun sun kar ro partī aur khā-pī na saktī.

⁸ Phir Ilqānā pūchhtā, “Hannā, tū kyoñ ro rahī hai? Tū khānā kyoñ nahīn khā rahī? Udās hone kī kyā zarūrat? Maiñ to hūñ. Kyā yih das beṭon se kahīn behtar nahīn?”

⁹ Ek din jab wuh Sailā meñ the to Hannā khāne-pīne ke bād duā karne ke lie uṭhī. Elī Imām Rab ke maqdis ke darwāze ke pās kursī par baiṭhā thā.

¹⁰ Hannā shadīd pareshānī ke ālam meñ phūṭ phūṭ kar rone lagī. Rab se duā karte karte

¹¹ us ne qasam khāī, “Ai Rabbul-afwāj, merī burī hālat par nazar ḍāl kar mujhe yād kar! Apnī khādimā ko mat bhūlnā balki beṭā atā farmā! Agar tū aisā kare to maiñ use tujhe wāpas kar dūngī. Ai Rab, us kī pūrī zindagī tere lie maḥsūs hogī! Is kā nishān yih hogā ki us ke bāl kabhī nahīn kaṭwāe jāeñge.”

¹² Hannā baṛī der tak yoñ duā kartī rahī. Elī us ke muñh par ḡhaur karne lagā

¹³ to dekhā ki Hannā ke hoñṭ to hil rahe haiñ lekin āwāz sunāī nahīn de rahī, kyoñki Hannā dil hī dil meñ duā kar rahī thī. Lekin Elī ko aisā lag rahā thā ki wuh nashe meñ dhut hai,

¹⁴ is lie us ne use jhīrakte hue kahā, “Tū kab tak nashe meñ dhut rahegī? Mai pīne se bāz ā!”

¹⁵ Hannā ne jawāb diyā, “Mere āqā, aisī koī bāt nahīn hai. Maiñ ne na mai, na koī aur nashā-āwar chīz chakhī hai. Bāt yih hai ki maiñ baṛī ranjīdā hūñ, is lie Rab ke huzūr apne dil kī āh-o-zārī unḍel dī hai. *

¹⁶ Yih na samjheñ ki maiñ nikammī aurat hūñ, balki maiñ baṛe ḡham aur aziyat meñ duā kar rahī thī.”

¹⁷ Yih sun kar Elī ne jawāb diyā, “Salāmatī se apne ghar chalī jā! Isrāīl kā Khudā terī darḡhāst pūrī kare.”

* 1:15 Lafzī tarjumā: apnī jān unḍel dī hai.

¹⁸ Hannā ne kahā, “Apnī k̄hādīmā par āp kī nazar-e-karm ho.” Phir us ne jā kar kuchh khāyā, aur us kā chehrā udās na rahā.

Samuel kī Paidāish aur Bachpan

¹⁹ Agle din pūrā k̄hāndān subah-sawere uṭhā. Unhoñ ne maqdis meñ jā kar Rab kī parastish kī, phir Rāmā wāpas chale gae jahāñ un kā ghar thā. Aur Rab ne Hannā ko yād karke us kī duā sunī.

²⁰ Ilqānā aur Hannā ke beṭā paidā huā. Hannā ne us kā nām Samuel yānī ‘Us kā Nām Allāh Hai’ rakhā, kyonki us ne kahā, “Maiñ ne use Rab se māngā.”

²¹ Agle sāl Ilqānā k̄hāndān ke sāth māmūl ke mutābiq Sailā gayā tāki Rab ko sālānā qurbānī pesh kare aur apnī mannat pūrī kare.

²² Lekin Hannā na gaī. Us ne apne shauhar se kahā, “Jab bachchā dūdh pīnā chhoṛ degā tab hī maiñ use le kar Rab ke huzūr pesh karūngī. Us waqt se wuh hameshā wahīñ rahegā.”

²³ Ilqānā ne jawāb diyā, “Wuh kuchh kar jo tujhe munāsib lage. Bachche kā dūdh chhuṛāne tak yahāñ rah. Lekin Rab apnā kalām qāym rakhe.” Chunāñche Hannā bachche ke dūdh chhuṛāne tak ghar meñ rahī.

²⁴ Jab Samuel ne dūdh pīnā chhoṛ diyā to Hannā use Sailā meñ Rab ke maqdis ke pās le gaī, go bachchā abhī chhoṭā thā. Qurbāniyoñ ke lie us ke pās tīn bail, maide ke taqriban 16 kilogrām aur mai kī mashk thī.

²⁵ Bail ko qurbāngāh par chaṛhāne ke bād Ilqānā aur Hannā bachche ko Elī ke pās le gae.

²⁶ Hannā ne kahā, “Mere āqā, āp kī hayāt kī qasam, maiñ wuhī aurat hūñ jo kuchh sāl pahle yahāñ āp kī maujūdagī meñ kharī duā kar rahī thī.

²⁷ Us waqt maiñ ne iltamās kī thī ki Rab mujhe beṭā atā kare, aur Rab ne merī sunī hai.

²⁸ Chunāñche ab maiñ apnā wādā pūrā karke beṭe ko Rab ko wāpas kar detī hūñ. Umr-bhar wuh Rab ke lie maḥsūs hogā.” Tab us ne Rab ke huzūr sijdā kiyā.

2

Hannā kā Gīt

¹ Wahāñ Hannā ne yih gīt gayā,

“Merā dil Rab kī k̄hushī manātā hai, kyonki us ne mujhe quwwat atā kī hai. Merā muñh dilerī se apne dushmanoñ ke k̄hilāf bāt kartā hai, kyonki maiñ terī najāt ke bāis bāgh bāgh hūñ.

² Rab jaisā quddūs koī nahīñ hai, tere siwā koī nahīñ hai. Hamāre K̄hudā jaisī koī chaṭṭān nahīñ hai.

³ Dīngeñ mārne se bāz āo! Gustāk̄h bāteñ mat bako! Kyonki Rab aisā K̄hudā hai jo sab kuchh jāntā hai, wuh tamām āmāl ko tol kar parakhtā hai.

⁴ Ab baṛoñ kī kamāneñ ṭuṭ gaī haiñ jabki girne wāle quwwat se kamarbastā ho gae haiñ.

⁵ Jo pahle ser the wuh roṭī milne ke lie mazdūrī karte haiñ jabki jo pahle bhūke the wuh ser ho gae haiñ. Beaulād aurat ke sāt bachche paidā hue haiñ jabki wāfir bachchoñ kī māñ murjhā rahī hai.

⁶ Rab ek ko marne detā aur dūsre ko zindā hone detā hai. Wuh ek ko Pātāl meñ utarne detā aur dūsre ko wahāñ se nikal āne detā hai.

7 Rab hī gharīb aur amīr banā detā hai, wuhī past kartā aur wuhī sarfarāz kartā hai.

8 Wuh khāk meñ dabe ādmī ko kharā kartā hai aur rākh meñ leṭe zarūratmand ko sarfarāz kartā hai, phir unheñ ra'ison ke sāth izzat kī kursī par biṭhā detā hai. Kyoñki duniyā kī buniyādeñ Rab kī haiñ, aur usī ne un par zamīn rakhī hai.

9 Wuh apne wafādār pairokāron ke pānw mahfūz rakhegā jabki sharīr tārikī meñ chup ho jāenge. Kyoñki insān apnī tāqat se kāmyāb nahīn hotā.

10 Jo Rab se larne kī jurrat karen wuh pāsh pāsh ho jāenge. Rab āsmān se un ke khilāf garaj kar duniyā kī intahā tak sab kī adālat karegā. Wuh apne bādshāh ko taqwiya aur apne masah kie hue khādim ko quwwat atā karegā.”

11 Phir Ilqānā aur Hannā Rāmā meñ apne ghar wāpas chale gae. Lekin un kā beṭā Elī Imām ke pās rahā aur maqdis meñ Rab kī khidmat karne lagā.

Elī ke Beṭon kī Bedīn Zindagī

12 Lekin Elī ke beṭe badmāsh the. Na wuh Rab ko jānte the,

13 na imām kī haisiyat se apne farāyz sahīh taur par adā karte the. Kyoñki jab bhī koī ādmī apnī qurbānī pesh karke rifāqatī khāne ke lie gosht ubāltā to Elī ke beṭe apne naukar ko wahān bhej dete. Yih naukar sihshākhā kāntā

14 deg meñ dāl kar gosht kā har wuh ṭukrā apne mālikon ke pās le jātā jo kānte se lag jātā. Yihī un kā tamām Isrāiliyon ke sāth sulūk thā jo Sailā meñ qurbāniyān charhāne āte the.

15 Na sirf yih balki kāī bār naukar us waqt bhī ā jātā jab jānwar kī charbī abhī qurbāngāh par jalānī hotī thī. Phir wuh taqāzā kartā, “Mujhe imām ke lie kachchā gosht de do! Use ublā gosht manzūr nahīn balki sirf kachchā gosht, kyoñki wuh use bhūnanā chāhtā hai.”

16 Qurbānī pesh karne wālā etarāz kartā, “Pahle to Rab ke lie charbī jalānā hai, is ke bād hī jo jī chāhe le leñ.” Phir naukar badtamīzī kartā, “Nahīn, use abhī de do, warnā main zabardastī le lūngā.”

17 In jawān imāmon kā yih gunāh Rab kī nazar meñ nihāyat sangīn thā, kyoñki wuh Rab kī qurbāniyān haqīr jānte the.

Mān-bāp Samuel se Milne Āte Haiñ

18 Lekin chhoṭā Samuel Rab ke huzūr khidmat kartā rahā. Use bhī dūsre imāmon kī tarah katān kā bālāposh diyā gayā thā.

19 Har sāl jab us kī mān khāwind ke sāth qurbānī pesh karne ke lie Sailā ātī to wuh nayā choḡhā sī kar use de detī.

20 Aur rawānā hone se pahle Elī Samuel ke mān-bāp ko barkat de kar Ilqānā se kahtā, “Hannā ne Rab se bachchā māng liyā aur jab milā to use Rab ko wāpas kar diyā. Ab Rab āp ko is bachche kī jagah mazīd bachche de.” Is ke bād wuh apne ghar chale jāte.

21 Aur wāqai, Rab ne Hannā ko mazīd tīn beṭe aur do beṭiyān atā kīn. Yih bachche ghar meñ rahe, lekin Samuel Rab ke huzūr khidmat karte karte jawān ho gayā.

Elī ke Beṭe Bāp kī Nahīn Sunte

22 Elī us waqt bahut būrḥā ho chukā thā. Beṭon kā tamām Isrāil ke sāth burā sulūk us ke kānon tak pahuñch gayā thā, balki yih bhī ki beṭe un

auratoñ se nājāyẓ tālluqāt rakhte haiñ jo mulāqāt ke khaime ke darwāze par k̄hidmat kartī haiñ.

²³ Us ne unheñ samjhāyā bhī thā, “Āp aisī harkateñ kyon kar rahe haiñ? Mujhe tamām logoñ se āp ke sharīr kāmōñ kī k̄habreñ miltī rahtī haiñ.

²⁴ Beṭo, aisā mat karnā! Jo bāteñ āp ke bāre meñ Rab kī qaum meñ phail gai haiñ wuh achchhī nahīñ.

²⁵ Dekheñ, agar insān kisī dūsre insān kā gunāh kare to ho saktā hai Allāh donoñ kā darmiyānī ban kar qusūrwar shaḡhs par rahm kare. Lekin agar koī Rab kā gunāh kare to phir kaun us kā darmiyānī ban kar use bachāegā?”

Lekin Elī ke beṭoñ ne bāp kī na sunī, kyonki Rab kī marzī thī ki unheñ sazā-e-maut mil jāe.

²⁶ Lekin Samuel un se farq thā. Jitnā wuh baṛā hotā gayā utnī us kī Rab aur insān ke sāmne qabūliyat baṛhtī gai.

Elī ke Gharāne ko Sazā Milne kī Peshgoī

²⁷ Ek din ek nabī Elī ke pās āyā aur kahā, “Rab farmātā hai, ‘Kyā jab terā bāp Hārūn aur us kā gharānā Misr ke bādshāh ke ḡhulām the to main ne apne āp ko us par zāhir na kiyā?’

²⁸ Go Isrāīl ke bārah qabīle the lekin main ne muqarrar kiyā ki usī ke gharāne ke mard mere imām ban kar qurbāngāh ke sāmne k̄hidmat kareñ, baḡhūr jalāeñ aur mere huzūr imām kā bālāposh pahneñ. Sāth sāth main ne unheñ qurbāngāh par jalne wālī qurbāniyoñ kā ek hissā milne kā haq de diyā.

²⁹ To phir tum log zabah aur ḡhallā kī wuh qurbāniyān haqīr kyon jānte ho jo mujhe hī pesh kī jātī haiñ aur jo main ne apnī sukūnatgāh ke lie muqarrar kī thīñ? Elī, tū apne beṭoñ kā mujh se zyādā ehtirām kartā hai. Tum to merī qaum Isrāīl kī har qurbānī ke behtarīn hisse khā khā kar moṭe ho gae ho.’

³⁰ Chunāñche Rab jo Isrāīl kā K̄hudā hai farmātā hai, wādā to main ne kiyā thā ki Lāwī ke qabīle kā terā gharānā hameshā hī imām kī k̄hidmat saranjām degā. Lekin ab main elān kartā hūñ ki aisā kabhī nahīñ hogā! Kyonki jo merā ehtirām karte haiñ un kā main ehtirām karūñgā, lekin jo mujhe haqīr jānte haiñ unheñ haqīr jānā jāegā.

³¹ Is lie sun! Aise din ā rahe haiñ jab main terī aur tere gharāne kī tāqat yoñ toṛ dālūñgā ki ghar kā koī bhī buzurg nahīñ pāyā jāegā.

³² Aur tū maqdis meñ musībat dekhegā hālāñki main Isrāīl ke sāth bhalāī kartā rahūñgā. Tere ghar meñ kabhī bhī buzurg nahīñ pāyā jāegā.

³³ Main tum meñ se har ek ko to apnī k̄hidmat se nikāl kar halāk nahīñ karūñgā jab terī āñkheñ dhundlī-sī paṛ jāeñgī aur terī jān halkān ho jāegī. Lekin terī tamām aulād ḡhairtabaī maut maregī.

³⁴ Tere beṭe Hufnī aur Fīnhās donoñ ek hī din halāk ho jāeñge. Is nishān se tujhe yaqīn āegā ki jo kuchh main ne farmāyā hai wuh sach hai.

³⁵ Tab main apne lie ek imām khaṛā karūñgā jo wafādār rahegā. Jo bhī merā dil aur merī jān chāhegī wuhī wuh karegā. Main us ke ghar kī mazbūt buniyādeñ rakhūñgā, aur wuh hameshā tak mere masah kie hue k̄hadim ke huzūr ātā jātā rahegā.

³⁶ Us waqt tere ghar ke bache hue tamām afrād us imām ke sāmne jhuk jāeñge aur paise aur roṭī māñg kar iltamās kareñge, mujhe imām kī koī na koī zimmedārī deñ tāki roṭī kā ṭukṛā mil jāe.’ ”

3

Allāh Samuel se Hamkalām Hotā Hai

¹ Chhoṭā Samuel Elī ke zer-e-nigarānī Rab ke huzūr ḳhidmat kartā thā. Un dinoñ meñ Rab kī taraf se bahut kam paighām yā royāeñ miltī thīñ.

² Ek rāt Elī jis kī ānkheñ itnī kamzor ho gaī thīñ ki deḳhnā taqrīban nāmumkin thā māmūl ke mutābiq so gayā thā.

³ Samuel bhī leṭ gayā thā. Wuh Rab ke maqdis meñ so rahā thā jahāñ ahd kā sandūq parā thā. Shamādān ab tak Rab ke huzūr jal rahā thā

⁴⁻⁵ ki achānak Rab ne āwāz dī, “Samuel!” Samuel ne jawāb diyā, “Jī, maiñ abhī ātā hūñ.” Wuh bhāg kar Elī ke pās gayā aur kahā, “Jī janāb, maiñ hāzir hūñ. Āp ne mujhe bulāyā?” Elī bolā, “Nahīñ, maiñ ne tumheñ nahīñ bulāyā. Wāpas jā kar dubārā leṭ jāo.” Chunāñche Samuel dubārā leṭ gayā.

⁶ Lekin Rab ne ek bār phir āwāz dī, “Samuel!” Laṛkā dubārā uṭhā aur Elī ke pās jā kar bolā, “Jī janāb, maiñ hāzir hūñ. Āp ne mujhe bulāyā?” Elī ne jawāb diyā, “Nahīñ beṭā, maiñ ne tumheñ nahīñ bulāyā. Dubārā so jāo.”

⁷ Us waqt Samuel Rab kī āwāz nahīñ pahchān saktā thā, kyonki abhī use Rab kā koī paighām nahīñ milā thā.

⁸ Chunāñche Rab ne tīsrī bār āwāz dī, “Samuel!” Ek aur martabā Samuel uṭh kharā huā aur Elī ke pās jā kar bolā, “Jī janāb, maiñ hāzir hūñ. Āp ne mujhe bulāyā?” Yih sun kar Elī ne jān liyā ki Rab Samuel se hamkalām ho rahā hai.

⁹ Is lie us ne laṛke ko batāyā, “Ab dubārā leṭ jāo, lekin aglī dafā jab āwāz sunāi de to tumheñ kahnā hai, ‘Ai Rab, farmā. Terā ḳhādim sun rahā hai.’ ”

Samuel ek bār phir apne bistar par leṭ gayā.

¹⁰ Rab ā kar wahāñ kharā huā aur pahle kī tarah pukārā, “Samuel! Samuel!” Laṛke ne jawāb diyā, “Ai Rab, farmā. Terā ḳhādim sun rahā hai.”

¹¹ Phir Rab Samuel se hamkalām huā, “Dekh, maiñ Isrāīl meñ itnā haulnāk kām karūnga ki jise bhī is kī ḳhabar milegī us ke kān bajne lageñge.

¹² Us waqt maiñ shurū se le kar āḳhir tak wuh tamām bāteñ pūrī karūnga jo maiñ ne Elī aur us ke gharāne ke bāre meñ kī haiñ.

¹³ Maiñ Elī ko āgāh kar chukā hūñ ki us kā gharānā hameshā tak merī adālat kā nishānā banā rahegā. Kyonki go use sāf mālūm thā ki us ke beṭe apnī ḳhalat harkatoñ se merā ḳhazab apne āp par lāeñge to bhī us ne unheñ karne diyā aur na rokā.

¹⁴ Maiñ ne qasam khāi hai ki Elī ke gharāne kā qusūr na zabah aur na ḳhallā kī kisī qurbānī se dūr kiyā jā saktā hai balki is kā kaffārā kabhī bhī nahīñ diyā jā sakegā!”

¹⁵ Is ke bād Samuel subah tak apne bistar par leṭā rahā. Phir wuh māmūl ke mutābiq uṭhā aur Rab ke ghar ke darwāze khōl die. Wuh Elī ko apnī royā batāne se ḳartā thā,

¹⁶ lekin Elī ne use bulā kar kahā, “Samuel, mere beṭe!” Samuel ne jawāb diyā, “Jī, maiñ hāzir hūñ.”

¹⁷ Elī ne pūchhā, “Rab ne tumheñ kyā batāyā hai? Koī bhī bāt mujh se mat chhupānā! Allāh tumheñ saḳht sazā de agar tum ek lafz bhī mujh se poshīdā rakho.”

¹⁸ Phir Samuel ne use khul kar sab kuchh batā diyā aur ek bāt bhī na chhupāī. Elī ne kahā, “Wuhī Rab hai. Jo kuchh us kī nazar meñ thīk hai use wuh kare.”

¹⁹ Samuel jawān hotā gayā, aur Rab us ke sāth thā. Us ne Samuel kī har bāt pūri hone dī.

²⁰ Pūre Isrāīl ne Dān se le kar Bair-sabā tak jān liyā ki Rab ne apne nabī Samuel kī tasdīq kī hai.

²¹ Agle sālon meñ bhī Rab Sailā meñ apne kalām se Samuel par zāhir hotā rahā.

4

¹ Yoñ Samuel kā kalām Sailā se nikal kar pūre Isrāīl meñ phail gayā.

Filistī Ahd kā Sandūq Chhīn Lete Haiñ

Ek dīn Isrāīl kī Filistiyon ke sāth jang chhīr gāī. Isrāīliyon ne larne ke lie nikal kar Aban-azar ke pās apnī lashkargāh lagāī jabkī Filistiyon ne Afīq ke pās apne dēre dāle.

² Pahle Filistiyon ne Isrāīliyon par hamlā kiyā. Larne larne unhoñ ne Isrāīl ko shikast dī. Taqrīban 4,000 Isrāīlī maidān-e-jang meñ halāk hue.

³ Fauj lashkargāh meñ wāpas āī to Isrāīl ke buzurg sochne lage, “Rab ne Filistiyon ko ham par kyon fatah pāne dī? Āo, ham Rab ke ahd kā sandūq Sailā se le āēñ tāki wuh hamāre sāth chal kar hameñ dushman se bachāe.”

⁴ Chunāñche ahd kā sandūq jis ke ūpar Rabbul-afwāj karūbī farishton ke darmiyān taḥtnashīn hai Sailā se lāyā gayā. Elī ke do beṭe Hufnī aur Fīnhās bhī sāth āe.

⁵ Jab ahd kā sandūq lashkargāh meñ pahuñchā to Isrāīlī nihāyat ḳhush ho kar buland āwāz se nāre lagāne lage. Itnā shor mach gayā ki zamīn hil gāī.

⁶ Yih sun kar Filistī chaunk uṭhe aur ek dūsre se pūchhne lage, “Yih kaisā shor hai jo Isrāīlī lashkargāh meñ ho rahā hai?” Jab patā chalā ki Rab ke ahd kā sandūq Isrāīlī lashkargāh meñ ā gayā hai

⁷ to wuh ghabrā kar chillāe, “Un kā dewatā un kī lashkargāh meñ ā gayā hai. Hāy, hamārā satyānās ho gayā hai! Pahle to aisā kabhī nahīn huā hai.

⁸ Ham par afsos! Kaun hameñ in tāqatwar dewatāon se bachāegā? Kyonki inhīn ne registān meñ Misriyon ko har qism kī balā se mār kar halāk kar diyā thā.

⁹ Bhāiyo, ab diler ho aur mardānagī dikhāo, warnā ham usī tarah Ibrāniyon ke ḡhulām ban jāēnge jaise wuh ab tak hamāre ḡhulām the. Mardānagī dikhā kar laṛo!”

¹⁰ Āpas meñ aisī bāteñ karte karte Filistī larne ke lie nikle aur Isrāīl ko shikast dī. Har taraf qatl-e-ām nazar āyā, aur 30,000 piyāde Isrāīlī kām āe. Bāqī sab farār ho kar apne apne gharon meñ chhup gae.

¹¹ Elī ke do beṭe Hufnī aur Fīnhās bhī usī dīn halāk hue, aur Allāh ke ahd kā sandūq Filistiyon ke qabze meñ ā gayā.

Elī kī Maut

¹² Usī dīn Binyamīn ke qabīle kā ek ādmī maidān-e-jang se bhāg kar Sailā pahuñch gayā. Us ke kapṛe phaṭe hue the aur sar par ḳhāk thī.

¹³⁻¹⁵ Elī saṛak ke kināre apnī kursī par baiṭhā thā. Wuh ab andhā ho chukā thā, kyonki us kī umr 98 sāl thī. Wuh baṛī bechainī se rāste par dhyān de rahā thā tāki jang kī koī tāzā ḳhabar mil jāe, kyonki use is bāt kī baṛī fikr thī ki Allāh kā sandūq lashkargāh meñ hai.

Jab wuh ādmī shahr meñ dākḥil huā aur logoñ ko sārā mājarā sunāyā to pūrā shahr chillāne lagā. Jab Elī ne shor sunā to us ne pūchhā, “Yih kyā shor hai?” Binyamīnī daur kar Elī ke pās āyā aur bolā,

¹⁶ “Main maidān-e-jang se āyā hūn. Āj hī main wahān se farār huā.” Elī ne pūchhā, “Beṭā, kyā huā?”

¹⁷ Qāsīd ne jawāb diyā, “Isrāīlī Filistiyon ke sāmne farār hue. Fauj ko har taraf shikast mānanī paṛī, aur āp ke donoñ beṭe Hufnī aur Fīnhās bhī māre gae haiñ. Afsos, Allāh kā sandūq bhī dushman ke qabze meñ ā gayā hai.”

¹⁸ Ahd ke sandūq kā zikr sunte hī Elī apnī kursī par se pīchhe kī taraf gir gayā. Chūnki wuh būrhā aur bhāri-bharkam thā is lie us kī gardan ṭuṭ gaī aur wuh wahīn maqdis ke darwāze ke pās hī mar gayā. Wuh 40 sāl Isrāīl kā qāzī rahā thā.

Fīnhās kī Bewā kī Maut

¹⁹ Us waqt Elī kī bahū yānī Fīnhās kī bīwī kā pānw bhāri thā aur bachchā paidā hone wālā thā. Jab us ne sunā ki Allāh kā sandūq dushman ke hāth meñ ā gayā hai aur kī susar aur shauhar donoñ mar gae haiñ to use itnā saḥt sadmā pahuñchā ki wuh shadīd dard-e-zah meñ mubtalā ho gaī. Wuh jhuk gaī, aur bachchā paidā huā.

²⁰ Us kī jān nikalne lagī to dāiyon ne us kī hauslā-afzāi karke kahā, “Ḍaro mat! Tumhāre beṭā paidā huā hai.” Lekin mān ne na jawāb diyā, na bāt par dhyān diyā.

²¹⁻²² Kyonki wuh Allāh ke sandūq ke chhin jāne aur susar aur shauhar kī maut ke bāis nihāyat bedil ho gaī thī. Us ne kahā, “Beṭe kā nām Yakabod yānī ‘Jalāl Kahān Rahā’ hai, kyonki Allāh ke sandūq ke chhin jāne se Allāh kā jalāl Isrāīl se jātā rahā hai.”

5

Filistiyon meñ Ahd kā Sandūq

¹ Filistī Allāh kā sandūq Aban-azar se Ashdūd Shahr meñ le gae.

² Wahān unhoñ ne use apne dewatā Dajūn ke mandir meñ but ke qarīb rakh diyā.

³ Agle dīn subah-sawere jab Ashdūd ke bāshinde mandir meñ dākḥil hue to kyā deḥte haiñ ki Dajūn kā mujassamā muñh ke bal Rab ke sandūq ke sāmne hī paṛā hai. Unhoñ ne Dajūn ko uṭhā kar dubārā us kī jagah par kharā kiyā.

⁴ Lekin agle dīn jab subah-sawere āe to Dajūn dubārā muñh ke bal Rab ke sandūq ke sāmne paṛā huā thā. Lekin is martabā but kā sar aur hāth ṭuṭ kar dahlīz par paṛe the. Sirf dharā rah gayā thā.

⁵ Yihī wajah hai ki āj tak Dajūn kā koī bhī pujārī yā mehmān Ashdūd ke mandir kī dahlīz par qadam nahīn rakhtā.

⁶ Phir Rab ne Ashdūd aur gird-o-nawāh ke dehāton par saḥt dabāw ḍāl kar bāshindon ko pareshān kar diyā. Un meñ achānak aziyatnāk phoron kī wabā phail gaī.

⁷ Jab Ashdūd ke logoñ ne is kī wajah jān lī to wuh bole, “Lāzim hai ki Isrāīl ke Ḳhudā kā sandūq hamāre pās na rahe. Kyonki us kā ham par aur hamāre dewatā Dajūn par dabāw nāqābil-e-bardāsht hai.”

⁸ Unhoñ ne tamām Filistī hukmrānon ko ikaṭṭhā karke pūchhā, “Ham Isrāīl ke Ḳhudā ke sandūq ke sāth kyā karen?”

Unhoñ ne mashwarā diyā, “Use Jāt Shahr meñ le jāen.”

⁹ Lekin jab ahd kā sandūq Jāt meñ chhoṛā gayā to Rab kā dabāw us shahr par bhī ā gayā. Baṛī afrā-tafrī paidā huī, kyonki chhoṛā se le kar baṛān tak sab ko aziyatnāk phoṛe nikal āe.

¹⁰ Tab unhoñ ne ahd kā sandūq āge Aqrūn bhej diyā.

Lekin sandūq abhī pahuñchne wālā thā ki Aqrūn ke bāshinde chīkhne lage, “Wuh Isrāīl ke Ḳhudā kā sandūq hamāre pās lāe haiñ tāki hamēñ halāk kar deñ!”

¹¹ Tamām Filistī hukmrānoñ ko dubārā bulāyā gayā, aur aqrūniyoñ ne taqāzā kiyā ki sandūq ko shahr se dūr kiyā jāe. Wuh bole, “Ise wahāñ wāpas bhejā jāe jahāñ se āyā hai, warnā yih hamēñ balki pūrī qaum ko halāk kar ḍālegā.” Kyonki shahr par Rab kā saḳht dabāw hāwī ho gayā thā. Mohlak wabā ke bāis us meñ ḳhauf-o-hirās kī lahar dauṛ gāi.

¹² Jo marne se bachā use kam az kam phoṛe nikal āe. Chāroñ taraf logoñ kī chīkh-pukār fizā meñ buland huī.

6

Ahd kā Sandūq Isrāīl Wāpas Lāyā Jātā Hai

¹ Allāh kā sandūq ab sāt mahīne Filistiyōñ ke pās rahā thā.

² Āḳhirkār unhoñ ne apne tamām pujāriyoñ aur rammāloñ ko bulā kar un se mashwarā kiyā, “Ab ham Rab ke sandūq kā kyā karen? Hamēñ bataēñ ki ise kis tarah is ke apne mulk meñ wāpas bhejeñ.”

³ Pujāriyoñ aur rammāloñ ne jawāb diyā, “Agar āp use wāpas bhejeñ to waise mat bhejnā balki qusūr kī qurbānī sāth bhejnā. Tab āp ko shafā milegī, aur āp jān leñge ki wuh āp ko sazā dene se kyon nahīñ bāz āyā.”

⁴ Filistiyōñ ne pūchhā, “Ham use kis qism kī qusūr kī qurbānī bhejeñ?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Filistiyōñ ke pāñch hukmrān haiñ, is lie sone ke pāñch phoṛe aur pāñch chūhe banwāēñ, kyonki āp sab is ek hī wabā kī zad meñ āe hue haiñ, ḳhāh hukmrān hoñ, ḳhāh riāyā.

⁵ Sone ke yih phoṛe aur mulk ko tabāh karne wāle chūhe banā kar Isrāīl ke dewatā kā ehtirām karen. Shāyad wuh yih dekh kar āp, āp ke dewatāoñ aur mulk ko sazā dene se bāz āe.

⁶ Āp kyon purāne zamāne ke Misriyoñ aur un ke bādshāh kī tarah ar jāēñ? Kyonki us waqt Allāh ne Misriyoñ ko itnī saḳht musibat meñ ḍāl diyā ki āḳhirkār unheñ Isrāīliyoñ ko jāne denā paṛā.

⁷ Ab bailgārī banā kar us ke āge do gāēñ joteñ. Aisī gāēñ hoñ jin ke dūdh pīne wāle bachche hoñ aur jin par ab tak juā na rakhā gayā ho. Gāyoñ ko bailgārī ke āge joteñ, lekin un ke bachchoñ ko sāth jāne na deñ balki unheñ kahīñ band rakheñ.

⁸ Phir Rab kā sandūq bailgārī par rakhā jāe aur us ke sāth ek thailā jis meñ sone kī wuh chīzeñ hoñ jo āp qusūr kī qurbānī ke taur par bhej rahe haiñ. Is ke bād gāyoñ ko khulā chhoṛ deñ.

⁹ Ġhaur karen ki wuh kaun-sā rāstā iḳhtiyār karen. Agar Isrāīl ke Bait-shams kī taraf chaleñ to phir mālūm hogā ki Rab ham par yih baṛī musibat lāyā hai. Lekin agar wuh kahīñ aur chaleñ to matlab hogā ki Isrāīl ke dewatā ne hamēñ sazā nahīñ dī balki sab kuchh ittafāq se huā hai.”

¹⁰ Filistiyōñ ne aisā hī kiyā. Unhoñ ne do gāēñ naī bailgārī meñ jot kar un ke chhoṛe bachchoñ ko kahīñ band rakhā.

¹¹ Phir unhoñ ne ahd kā sandūq us thaile samet jis meñ sone ke chūhe aur phoṛe the bailgārī par rakhā.

¹² Jab gāyon ko chhor diyā gayā to wuh ḍakrātī ḍakrātī sīdhī Bait-shams ke rāste par ā gaīn aur na dāīn, na bāīn taraf haīn. Filistiyon ke sardār Bait-shams kī sarhad tak un ke pīchhe chale.

¹³ Us waqt Bait-shams ke bāshinde niche wādī meñ gandum kī fasal kāt rahe the. Ahd kā sandūq dekh kar wuh nihāyat khush hue.

¹⁴ Bailgārī ek khet tak pahuñchī jis kā mālik Bait-shams kā rahne wālā Yashua thā. Wahān wuh ek baṛe patthar ke pās ruk gaī. Logoñ ne bailgārī kī lakaṛī ṭukṛe ṭukṛe karke use jalā diyā aur gāyon ko zabah karke Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kiyā.

¹⁵ Lāwī ke qabīle ke kuchh mardoñ ne Rab ke sandūq ko bailgārī se uṭhā kar sone kī chīzoñ ke thaile samet patthar par rakh diyā. Us din Bait-shams ke logoñ ne Rab ko bhasm hone wālī aur zabah kī qurbāniyān pesh kīn.

¹⁶ Yih sab kuchh dekhne ke bād Filistī sardār usī din Aqrūn wāpas chale gae.

¹⁷ Filistiyon ne apnā qusūr dūr karne ke lie har ek shahr ke lie sone kā ek phorā banā liyā thā yānī Ashdūd, Ghazzā, Askqalūn, Jāt aur Aqrūn ke lie ek ek phorā.

¹⁸ Is ke alāwā unhoñ ne har shahr aur us ke gird-o-nawāh kī ābādiyon ke lie sone kā ek ek chūhā banā liyā thā. Jis baṛe patthar par ahd kā sandūq rakhā gayā wuh āj tak Yashua Bait-shamsī ke khet meñ is bāt kī gawāhī detā hai.

Ahd kā Sandūq Qiriyat-yārīm Meñ

¹⁹ Lekin Rab ne Bait-shams ke bāshindoñ ko sazā dī, kyonki un meñ se bāz ne ahd ke sandūq meñ nazar ḍālī thī. Us waqt 70 afrād halāk hue. Rab kī yih saḁht sazā dekh kar Bait-shams ke log mātām karne lage.

²⁰ Wuh bole, “Kaun is muqaddas Khudā ke huzūr qāym rah saktā hai? Yih hamāre bas kī bāt nahīn, lekin ham Rab kā sandūq kis ke pās bhejeñ?”

²¹ Ākhir meñ unhoñ ne Qiriyat-yārīm ke bāshindoñ ko paighām bhejā, “Filistiyon ne Rab kā sandūq wāpas kar diyā hai. Ab aēñ aur use apne pās le jāeñ!”

7

¹ Yih sun kar Qiriyat-yārīm ke mard āe aur Rab kā sandūq apne shahr meñ le gae. Wahān unhoñ ne use Abīnadāb ke ghar meñ rakh diyā jo pahārī par thā. Abīnadāb ke beṭe Iliyazar ko maḁhsūs kiyā gayā tāki wuh ahd ke sandūq kī pahrādārī kare.

Taubā kī Wajah se Isrāīlī Filistiyon par Fatah Pāte Haiñ

² Ahd kā sandūq 20 sāl ke tawīl arse tak Qiriyat-yārīm meñ paṛā rahā. Is daurān tamām Isrāīl mātām kartā rahā, kyonki lagtā thā ki Rab ne unheñ tark kar diyā hai.

³ Phir Samuel ne tamām Isrāīliyon se kahā, “Agar āp wāqaī Rab ke pās wāpas ānā chāhte haiñ to ajnabī mābūdoñ aur Astārāt Dewī ke but dūr kar deñ. Pūre dil ke sāth Rab ke tābe ho kar usī kī khidmat kareñ. Phir hī wuh āp ko Filistiyon se bachāegā.”

⁴ Isrāīliyon ne us kī bāt mān lī. Wuh Bāl aur Astārāt ke butoñ ko phaiñk kar sirf Rab kī khidmat karne lage.

⁵ Tab Samuel ne elān kiyā, “Pūre Isrāīl ko Misfāh meñ jamā kareñ to maiñ wahān Rab se duā karke āp kī sifārish karūngā.”

⁶ Chunāñche wuh sab Misfāh meñ jamā hue. Taubā kā izhār karke unhoñ ne kueñ se pānī nikāl kar Rab ke huzūr unḍel diyā. Sāth sāth

unhoñ ne pūrā din rozā rakhā aur iqrār kiyā, “Ham ne Rab kā gunāh kiyā hai.” Wahāñ Misfāh meñ Samuel ne Isrāīliyoñ ke lie kachahrī lagāi.

⁷ Filistī hukmrānoñ ko patā chalā ki Isrāīlī Misfāh meñ jamā hue haiñ to wuh un se larne ke lie āe. Yih sun kar Isrāīlī saḡht ghabrā gae

⁸ aur Samuel se minnat kī, “Duā karte raheñ! Rab hamāre Ḳhudā se iltamās karne se na rukeñ tāki wuh hameñ Filistiyōñ se bachāe.”

⁹ Tab Samuel ne bheḡ kā dūdh pītā bachchā chun kar Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh kiyā. Sāth sāth wuh Rab se iltamās kartā rahā.

Aur Rab ne us kī sunī.

¹⁰ Samuel abhī qurbānī pesh kar rahā thā ki Filistī wahāñ pahuñch kar Isrāīliyoñ par hamlā karne ke lie taiyār hue. Lekin us din Rab ne zor se karaktī huī āwāz se Filistiyōñ ko itnā dahshatzadā kar diyā ki wuh darham-barham ho gae aur Isrāīlī āsānī se unheñ shikast de sake.

¹¹ Isrāīliyoñ ne Misfāh se nikal kar Bait-kār ke niche tak dushman kā tāqqub kiyā. Rāste meñ bahut-se Filistī halāk hue.

¹² Is fatah kī yād meñ Samuel ne Misfāh aur Shen ke darmiyān ek barā patthar nasab kar diyā. Us ne patthar kā nām Aban-azar yānī ‘Madad kā Patthar’ rakhā. Kyoñki us ne kahā, “Yahāñ tak Rab ne hamārī madad kī hai.”

¹³ Is tarah Filistiyōñ ko maḡhlūb kiyā gayā, aur wuh dubārā Isrāīl ke ilāqe meñ na ghuse. Jab tak Samuel jītā rahā Filistiyōñ par Rab kā saḡht dabāw rahā.

¹⁴ Aur Aqrūn se le kar Jāt tak jitnī Isrāīlī ābādiyān Filistiyōñ ke hāth meñ ā gaī thīñ wuh sab un kī zamīnoñ samet dubārā Isrāīl ke qabze meñ ā gaīñ. Amoriyoñ ke sāth bhī sulah ho gaī.

¹⁵ Samuel apne jīte-jī Isrāīl kā qāzī aur rāhnumā rahā.

¹⁶ Har sāl wuh Baitel, Jiljāl aur Misfāh kā daurā kartā, kyoñki in tīn jaghoñ par wuh Isrāīliyoñ ke lie kachahrī lagāyā kartā thā.

¹⁷ Is ke bād wuh dubārā Rāmā apne ghar wāpas ā jātā jahāñ mustaqīl kachahrī thī. Wahāñ us ne Rab ke lie qurbāngāh bhī banāi thī.

8

Isrāīl Bādshāh kā Taqāzā Kartā Hai

¹ Jab Samuel būrḡhā huā to us ne apne do beḡoñ ko Isrāīl ke qāzī muqarrar kiyā.

² Barē kā nām Yoel thā aur chhoḡe kā Abiyāh. Donoñ Bair-sabā meñ logoñ kī kachahrī lagāte the.

³ Lekin wuh bāp ke namūne par nahīn chalte balki rishwat khā kar ḡhalat faisle karte the.

⁴ Phir Isrāīl ke buzurg mil kar Samuel ke pās āe, jo Rāmā meñ thā.

⁵ Unhoñ ne kahā, “Dekheñ, āp būrḡhe ho gae haiñ aur āp ke beḡe āp ke namūne par nahīn chalte. Ab ham par bādshāh muqarrar karen tāki wuh hamārī us tarah rāhnumāi kare jis tarah dīgar aḡwām meñ dastūr hai.”

⁶ Jab buzurgoñ ne rāhnumāi ke lie bādshāh kā taqāzā kiyā to Samuel nihāyat nākhush huā. Chunāñche us ne Rab se hidāyat māñgī.

⁷ Rab ne jawāb diyā, “Jo kuchh bhī wuh tujh se māñgte haiñ unheñ de de. Is se wuh tujhe radd nahīn kar rahe balki mujhe, kyoñki wuh nahīn chāhte ki main un kā Bādshāh rahūñ.

⁸ Jab se main unheñ Misr se nikāl lāyā wuh mujhe chhoḡ kar dīgar mābūdoñ kī ḡhidmat karte āe haiñ. Aur ab wuh tujh se bhī yihī sulūk kar rahe haiñ.

⁹ Un kī bāt mān le, lekin sanjīdagī se unheñ un par hukūmat karne wāle bādshāh ke huqūq se āgāh kar.”

Bādshāh ke Huqūq

¹⁰ Samuel ne bādshāh kā taqāzā karne wāloñ ko sab kuchh kah sunāyā jo Rab ne use batāyā thā.

¹¹ Wuh bolā, “Jo bādshāh āp par hukūmat karegā us ke yih huqūq hoñge: Wuh āp ke beṭoñ kī bhartī karke unheñ apne rathoñ aur ghoṛoñ ko sañbhalne kī zimmedārī degā. Unheñ us ke rathoñ ke āge āge dauṛnā paregā.

¹² Kuchh us kī fauj ke janral aur kaptān baneñge, kuchh us ke khetoñ meñ hal chalāne aur fasleñ kātne par majbūr ho jāeñge, aur bāz ko us ke hathiyār aur rath kā sāmān banānā paregā.

¹³ Bādshāh āp kī beṭiyōñ ko āp se chhīn legā tāki wuh us ke lie khānā pakāeñ, roṭī banāeñ aur khushbū taiyār kareñ.

¹⁴ Wuh āp ke khetoñ aur āp ke angūr aur zaitūn ke bāghoñ kā behtarīn hissā chun kar apne mulāzimoñ ko de degā.

¹⁵ Bādshāh āp ke anāj aur angūr kā daswāñ hissā le kar apne afsaroñ aur mulāzimoñ ko de degā.

¹⁶ Āp ke naukar-naukarāniyāñ, āp ke moṭe-tāze bail aur gadhe usī ke istemāl meñ āeñge.

¹⁷ Wuh āp kī bheṛ-bakriyoñ kā daswāñ hissā talab karegā, aur āp khud us ke ghulām hoñge.

¹⁸ Tab āp pachhtā kar kaheñge, ‘Ham ne bādshāh kā taqāzā kyoñ kiyā?’ Lekin jab āp Rab ke huzūr chīkhte-chillāte madad chāheñge to wuh āp kī nahīn sunegā.”

¹⁹ Lekin logoñ ne Samuel kī bāt na mānī balki kahā, “Nahīn, to bhī ham bādshāh chāhte haiñ,

²⁰ kyoñki phir hī ham dīgar qaumoñ kī mānind hoñge. Phir hamārā bādshāh hamārī rāhnumāi karegā aur jang meñ hamāre āge āge chal kar dushman se laṛegā.”

²¹ Samuel ne Rab ke huzūr yih bāteñ dohrāiñ.

²² Rab ne jawāb diyā, “Un kā taqāzā pūrā kar, un par bādshāh muqarrar kar!”

Phir Samuel ne Isrāil ke mardoñ se kahā, “Har ek apne apne shahr wāpas chalā jāe.”

9

Sāul Bāp kī Gadhiyāñ Talāsh Kartā Hai

¹ Binyamīn ke qabāylī ilāqe meñ ek Binyamīnī banām Qīs rahtā thā jis kā achchhā-ḳhāsā asar-o-rasūḳh thā. Bāp kā nām Abiyel bin Saror bin Bakūrat bin Afīḳh thā.

² Qīs kā beṭā Sāul jawān aur khūbsūrat thā balki Isrāil meñ koī aur itnā khūbsūrat nahīn thā. Sāth sāth wuh itnā lambā thā ki bāqī sab log sirf us ke kandhoñ tak āte the.

³ Ek din Sāul ke bāp Qīs kī gadhiyāñ gum ho gaīñ. Yih dekh kar us ne apne beṭe Sāul ko hukm diyā, “Naukar ko apne sāth le kar gadhiyoñ ko dhūnd lāeñ.”

⁴ Donoñ admī Ifrāim ke pahārī ilāqe aur Salīsā ke ilāqe meñ se guzare, lekin besūd. Phir unhoñ ne Sālīm ke ilāqe meñ khoj lagāyā, lekin wahāñ bhī gadhiyāñ na miliñ. Is ke bād wuh Binyamīn ke ilāqe meñ ghūmte phire, lekin befāydā.

⁵ Chalthe chalthe wuh Sūf ke qarīb pahuñch gae. Sāul ne naukar se kahā, “Āo, ham ghar wāpas chaleñ, aisā na ho ki wālid gadhiyoñ kī nahīn balki hamārī fikr kareñ.”

⁶ Lekin naukar ne kahā, “Is shahr meñ ek mard-e-Khudā hai. Log us kī barī izzat karte haiñ, kyoñki jo kuchh bhī wuh kahtā hai wuh pūrā ho jātā hai. Kyoñ na ham us ke pās jāeñ? Shāyad wuh hameñ batāe ki gadhiyoñ ko kahāñ dhūñdnā chāhie.”

⁷ Sāul ne pūchhā, “Lekin ham use kyā deñ? Hamārā khānā khatm ho gayā hai, aur hamāre pās us ke lie tohfā nahīn hai.”

⁸ Naukar ne jawāb diyā, “Koī bāt nahīn, mere pās chāndī kā chhoṭā sikkā * hai. Yih main mard-e-Khudā ko de dūngā tāki batāe ki ham kis taraf dhūñdeñ.”

⁹⁻¹¹ Sāul ne kahā, “Ṭhīk hai, chaleñ.” Wuh shahr kī taraf chal paṛe tāki mard-e-Khudā se bāt kareñ. Jab pahārī dhalān par shahr kī taraf chaṛh rahe the to kuchh laṛkiyāñ pāñī bharne ke lie niklīñ. Ādmiyoñ ne un se pūchhā, “Kyā ghaibbīn shahr meñ hai?” (Purāne zamāne meñ nabī ghaibbīn kahlātā thā. Agar koī Allāh se kuchh mālūm karnā chāhtā to kahtā, “Āo, ham ghaibbīn ke pās chaleñ.”)

¹²⁻¹³ Laṛkiyoñ ne jawāb diyā, “Jī, wuh abhī abhī pahuñchā hai, kyoñki shahr ke log āj pahārī par qurbāniyāñ chaṛhā kar id manā rahe haiñ. Agar jaldī kareñ to pahārī par chaṛhne se pahle us se mulāqāt ho jāegī. Us waqt tak ziyāfat shurū nahīn hogī jab tak ghaibbīn pahuñch na jāe. Kyoñki use pahle khāne ko barkat denā hai, phir hī mehmānoñ ko khānā khāne kī ijāzat hai. Ab jāeñ, kyoñki isī waqt āp us se bāt kar sakte haiñ.”

¹⁴ Chunāñche Sāul aur naukar shahr kī taraf baṛhe. Shahr ke darwāze par hī Samuel se mulāqāt ho gaī jo wahāñ se nikal kar qurbāngāh kī pahārī par chaṛhne ko thā.

Samuel Sāul kī Mehmān-nawāzī Kartā Hai

¹⁵ Rab Samuel ko ek din pahle paighām de chukā thā,

¹⁶ “Kal main isī waqt Mulk-e-Binyamīn kā ek ādmī tere pās bhej dūngā. Use masah karke merī qaum Isrāīl par bādshāh muqarrar kar. Wuh merī qaum ko Filistiyōñ se bachāegā. Kyoñki main ne apnī qaum kī musibat par dhyān diyā hai, aur madad ke lie us kī chīkheñ mujh tak pahuñch gaī haiñ.”

¹⁷ Ab jab Samuel ne shahr ke darwāze se nikalte hue Sāul ko dekhā to Rab Samuel se hamkalām huā, “Dekh, yihī wuh ādmī hai jis kā zikr main ne kal kiyā thā. Yihī merī qaum par hukūmat karegā.”

¹⁸ Wahīñ shahr ke darwāze par Sāul Samuel se muḥtātib huā, “Mehrbānī karke mujhe batāie ki ghaibbīn kā ghar kahāñ hai?”

¹⁹ Samuel ne jawāb diyā, “Main hī ghaibbīn hūñ. Āeñ, us pahārī par chaleñ jis par ziyāfat ho rahī hai, kyoñki āj āp mere mehmān haiñ. Kal main subah-sawere āp ko āp ke dil kī bāt batā dūngā.”

²⁰ Jahāñ tak tīn din se gumshudā gadhiyoñ kā tālluq hai, un kī fikr na kareñ. Wuh to mil gaī haiñ. Waise āp aur āp ke bāp ke gharāne ko Isrāīl kī har qīmtī chīz hāsil hai.”

²¹ Sāul ne pūchhā, “Yih kis tarah? Main to Isrāīl ke sab se chhoṭe qabīle Binyamīn kā hūñ, aur merā khāndān qabīle meñ sab se chhoṭā hai.”

²² Samuel Sāul ko naukar samet us hāl meñ le gayā jis meñ ziyāfat ho rahī thī. Taqrīban 30 mehmān the, lekin Samuel ne donoñ ādmiyoñ ko sab se izzat kī jagah par biṭhā diyā.

* **9:8** Lafzī tarjumā: chāndī ke sikkē kī ek chauthāī.

²³ Khānsāme ko us ne hukm diyā, “Ab gosht kā wuh ṭukrā le āo jo main ne tumheñ de kar kahā thā ki use alag rakhnā hai.”

²⁴ Khānsāme ne qurbānī kī rān lā kar use Sāul ke sāmne rakh diyā. Samuēl bolā, “Yih āp ke lie mahfūz rakhā gayā hai. Ab khāeñ, kyoñki dūsroñ ko dāwat dete waqt main ne yih gosht āp ke lie aur is mauqe ke lie alag kar liyā thā.” Chunāñche Sāul ne us dīn Samuel ke sāth khānā khāyā.

²⁵ Ziyāfat ke bād wuh pahārī se utar kar shahr wāpas āe, aur Samuel apne ghar kī chhat par Sāul se bāṭchīt karne lagā.

²⁶ Agle dīn jab pau phaṭne lagī to Samuel ne nīche se Sāul ko jo chhat par so rahā thā āwāz dī, “Uṭheñ! Main āp ko ruḥsat karūñ.” Sāul jāg uṭhā aur wuh mil kar rawānā hue.

²⁷ Jab wuh shahr ke kināre par pahuñche to Samuel ne Sāul se kahā, “Apne naukar ko āge bhejeñ.” Jab naukar chalā gayā to Samuel bolā, “Ṭahar jāeñ, kyoñki mujhe āp ko Allāh kā ek paighām sunānā hai.”

10

Sāul ko Masah Kiyā Jātā Hai

¹ Phir Samuel ne kuppī le kar Sāul ke sar par zaitūn kā tel unḍel diyā aur use bosā de kar kahā, “Rab ne āp ko apnī ḵhās milkiyat par rāhnumā muqarrar kiyā hai.

² Mere pās se chale jāne ke bād jab āp Binyamīn kī sarhad ke shahr Zilzakh ke qarīb Rākhil kī qabr ke pās se guzareñge to āp kī mulāqāt do ādmiyoñ se hogī. Wuh āp se kahañge, ‘Jo gadhiyāñ āp ḍhūñdne gae wuh mil gaī haiñ. Aur ab āp ke bāp gadhiyoñ kī nahīn balki āp kī fikr kar rahe haiñ. Wuh kah rahe haiñ ki main kis tarah apne beṭe kā patā karūñ?’

³ Āp āge jā kar Tabūr ke balūt ke darakht ke pās pahuñcheñge. Wahāñ tīn ādmī āp se mileñge jo Allāh kī ibādat karne ke lie Baitel jā rahe hoñge. Ek ke pās tīn chhoṭī bakriyāñ, dūsre ke pās tīn roṭiyāñ aur tīsre ke pās mai kī mashk hogī.

⁴ Wuh āp ko salām kah kar do roṭiyāñ deñge. Un kī yih roṭiyāñ qabūl karen.

⁵ Is ke bād āp Allāh ke Jibiyā jāeñge jahāñ Filistiyōñ kī chaukī hai. Shahr meñ dākhil hote waqt āp kī mulāqāt nabiyōñ ke ek julūs se hogī jo us waqt pahārī kī qurbāngāh se utar rahā hogā. Un ke āge āge sitār, daf, bāñsriyāñ aur sarod bajāne wāle chaleñge, aur wuh nabuwwat kī hālat meñ hoñge.

⁶ Rab kā Rūh āp par bhī nāzil hogā, aur āp un ke sāth nabuwwat kareñge. Us waqt āp farq shaḵhs meñ tabdīl ho jāeñge.

⁷ Jab yih tamām nishān wujūd meñ āeñge to wuh kuchh karen jo āp ke zahan meñ ā jāe, kyoñki Allāh āp ke sāth hogā.

⁸ Phir mere āge Jiljāl chale jāeñ. Main bhī āūngā aur wahāñ bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ pesh karūnga. Lekin āp ko sāt dīn merā intazār karnā hai. Phir main ā kar āp ko batā dūngā ki āge kyā karnā hai.”

⁹ Sāul rawānā hone ke lie Samuel ke pās se muṛā to Allāh ne us kā dil tabdīl kar diyā. Jin nishānoñ kī bhī peshgoī Samuel ne kī thī wuh usī dīn pūrī huī.

¹⁰ Jab Sāul aur us kā naukar Jibiyā pahuñche to wahāñ un kī mulāqāt mazkūrā nabiyōñ ke julūs se huī. Allāh kā Rūh Sāul par nāzil huā, aur wuh un ke darmiyān nabuwwat karne lagā.

11 Kuchh log wahān the jo bachpan se us se wāqif the. Sāul ko yoñ nabiyōn ke darmiyān nabuwwat karte hue dekh kar wuh āpas meñ kahne lage, “Qīs ke beṭe ke sāth kyā huā? Kyā Sāul ko bhī nabiyōn meñ shumār kiyā jātā hai?”

12 Ek maqāmī ādmī ne jawāb diyā, “Kaun in kā bāp hai?” Bād meñ yih muhāwarā ban gayā, “Kyā Sāul ko bhī nabiyōn meñ shumār kiyā jātā hai?”

13 Nabuwwat karne ke iḡhtitām par Sāul pahārī par chaṛh gayā jahān qurbāngāh thī.

14 Jab Sāul naukar samet wahān pahuñchā to us ke chachā ne pūchhā, “Āp kahān the?” Sāul ne jawāb diyā, “Ham gumshudā gadhiyōn ko ḡhūṇḡne ke lie nikle the. Lekin jab wuh na milīn to ham Samuel ke pās gae.”

15 Chachā bolā, “Achchhā? Us ne āp ko kyā batāyā?”

16 Sāul ne jawāb diyā, “Ḳhair, us ne kahā ki gadhiyān mil gaī haiñ.” Lekin jo kuchh Samuel ne bādshāh banane ke bāre meñ batāyā thā us kā zikr us ne na kiyā.

Sāul Bādshāh Ban Jātā Hai

17 Kuchh der ke bād Samuel ne awām ko bulā kar Misfāh meñ Rab ke huzūr jamā kiyā.

18 Us ne kahā, “Rab Isrāil kā Ḳhudā farmātā hai, ‘Maiñ Isrāil ko Misr se nikāl lāyā. Maiñ ne tumheñ Misriyōn aur un tamām saltanaton se bachāyā jo tum par zulm kar rahī thīn.’”

19 Lekin go maiñ ne tumheñ tumhārī tamām musibaton aur tangiyōn se chhuṭkārā diyā to bhī tum ne apne Ḳhudā ko mustarad kar diyā. Kyoñki tum ne isrār kiyā ki ham par bādshāh muqarrar karo! Ab apne apne qabilon aur ḡhāndānon kī tartib ke mutābiq Rab ke huzūr khare ho jāo.’ ”

20 Yih kah kar Samuel ne tamām qabilon ko Rab ke huzūr pesh kiyā. Qurā ḡālā gayā to Binyamīn ke qabile ko chunā gayā.

21 Phir Samuel ne Binyamīn ke qabile ke sāre ḡhāndānon ko Rab ke huzūr pesh kiyā. Matrī ke ḡhāndān ko chunā gayā. Yoñ qurā ḡalte ḡalte Sāul bin Qīs ko chunā gayā. Lekin jab Sāul ko ḡhūṇḡā gayā to wuh ḡhāyb thā.

22 Unhoñ ne Rab se dariyāft kiyā, “Kyā Sāul yahān pahuñch chukā hai?” Rab ne jawāb diyā, “Wuh sāmān ke bīch meñ chhup gayā hai.”

23 Kuchh log daur kar use sāmān meñ se nikāl kar awām ke pās le āe. Jab wuh logoñ meñ khare huā to itnā lambā thā ki bāqī sab log sirf us ke kandhoñ tak āte the.

24 Samuel ne kahā, “Yih ādmī dekho jise Rab ne chun liyā hai. Awām meñ us jaisā koī nahīn hai!” Tamām log ḡhushī ke māre “Bādshāh zindābād!” Kā nārā lagāte rahe.

25 Samuel ne bādshāh ke huqūq tafsīl se sunāe. Us ne sab kuchh kitāb meñ likh diyā aur use Rab ke maqdis meñ mahfūz rakhā. Phir us ne awām ko ruḡhsat kar diyā.

26 Sāul bhī apne ghar chalā gayā jo Jibiyā meñ thā. Kuchh faujī us ke sāth chale jin ke dilon ko Allāh ne chhū diyā thā.

27 Lekin aise sharīr log bhī the jinhoñ ne us kā mazāq urā kar pūchhā, “Bhalā yih kis tarah hameñ bachā saktā hai?” Wuh use haqīr jānte the aur use tohfe pesh karne ke lie bhī taiyār na hue. Lekin Sāul un kī bāteñ nazarandāz karke ḡhāmosh hī rahā.

11

Sāul Ammoniyon par Fatah Pātā Hai

¹ Kuchh der ke bād Ammonī bādshāh Nāhas ne apnī fauj le kar Yabīs-jiliyād kā muhāsarā kiyā. Yabīs ke tamām afrād ne us se guzārish kī, “Hamāre sāth muāhadā karen to ham āindā āp ke tābe raheṅge.”

² Nāhas ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, lekin is shart par ki main har ek kī dahnī ānkh nikāl kar tamām Isrāil kī be'izzatī karūṅga!”

³ Yabīs ke buzurgoṅ ne darḳhāst kī, “Hameṅ ek hafte kī muhlat dījie tāki ham apne qāsidoṅ ko Isrāil kī har jagah bhejen. Agar koī hameṅ bachāne ke lie na āe to ham hathiyār ḍāl kar shahr ko āp ke hawāle kar deṅge.”

⁴ Qāsīd Sāul ke shahr Jībiyā bhī pahuṅch gae. Jab maqāmī logoṅ ne un kā paighām sunā to pūrā shahr phūṭ phūṭ kar rone lagā.

⁵ Us waqt Sāul apne bailoṅ ko khetoṅ se wāpas lā rahā thā. Us ne pūchhā, “Kya huā hai? Log kyon ro rahe haiṅ?” Use qāsidoṅ kā paighām sunāyā gayā.

⁶ Tab Sāul par Allāh kā Rūh nāzil huā, aur use saḳht ḡhussā āyā.

⁷ Us ne bailoṅ kā joṛā le kar unheṅ ṭukṛe ṭukṛe kar diyā. Phir qāsidoṅ ko yih ṭukṛe pakaṛā kar us ne unheṅ yih paighām de kar Isrāil kī har jagah bhej diyā, “Jo Sāul aur Samuel ke pīchhe chal kar Ammoniyon se laṛne nahīn jāegā us ke bail isī tarah ṭukṛe ṭukṛe kar die jāeṅge!”

Yih ḳhabar sun kar logoṅ par Rab kī dahshat tāri ho gai, aur sab ke sab ek dil ho kar Ammoniyon se laṛne ke lie nikle.

⁸ Bazaq ke qarīb Sāul ne fauj kā jāyāzā liyā. Yahūdāh ke 30,000 afrād the aur bāqī qabiloṅ ke 3,00,000.

⁹ Unhoṅ ne Yabīs-jiliyād ke qāsidoṅ ko wāpas bhej kar batāyā, “Kal dopahar se pahle pahle āp ko bachā liyā jāegā.” Wahān ke bāshinde yih ḳhabar sun kar bahut ḳhush hue.

¹⁰ Unhoṅ ne Ammoniyon ko ittalā dī, “Kal ham hathiyār ḍāl kar shahr ke darwāze khol deṅge. Phir wuh kuchh karen jo āp ko ṭhīk lage.”

¹¹ Agle din subah-sawere Sāul ne fauj ko tīn hissoṅ meṅ taqsīm kiyā. Sūraj ke tulū hone se pahle pahle unhoṅ ne tīn simtoṅ se dushman kī lashkargāh par hamlā kiyā. Dopahar tak unhoṅ ne Ammoniyon ko mār mār kar ḳhatm kar diyā. Jo thoṛe-bahut log bach gae wuh yoṅ titar-bitar ho gae ki do bhī ikaṭṭhe na rahe.

Sāul kī Dubārā Tasdīq

¹² Fatah ke bād log Samuel ke pās ā kar kahne lage, “Wuh log kahān haiṅ jinhoṅ ne etarāz kiyā ki Sāul ham par hukūmat kare? Unheṅ le āeṅ tāki ham unheṅ mār deṅ.”

¹³ Lekin Sāul ne unheṅ rok diyā. Us ne kahā, “Nahīn, āj to ham kisī bhī bhāi ko sazā-e-maut nahīn deṅge, kyonki is din Rab ne Isrāil ko rihāi baḳshī hai!”

¹⁴ Phir Samuel ne elān kiyā, “Āo, ham Jiljāl jā kar dubārā is kī tasdīq karen ki Sāul hamārā bādshāh hai.”

¹⁵ Chunānche tamām logoṅ ne Jiljāl jā kar Rab ke huzūr is kī tasdīq kī ki Sāul hamārā bādshāh hai. Is ke bād unhoṅ ne Rab ke huzūr salāmatī kī qurbāniyāṅ pesh karke baṛā jashn manāyā.

12

Samuel kī Alwidāi Taqrīr

¹ Tab Samuel tamām Isrāil se muḳhātib huā, “Main ne āp kī har bāt mān kar āp par bādshāh muqarrar kiyā hai.

² Ab yihī āp ke āge āge chal kar āp kī rāhnumāi karegā. Maiñ k̄hud būr̄hā hūñ, aur mere bāl safed ho gae haiñ jabki mere beṭe āp ke darmiyān hī rahte haiñ. Maiñ jawānī se le kar āj tak āp kī rāhnumāi kartā āyā hūñ.

³ Ab maiñ hāzir hūñ. Agar mujh se koī ḡhaltī huī hai to Rab aur us ke masah kie hue bādshāh ke sāmne is kī gawāhī deñ. Kyā maiñ ne kisī kā bail yā gadhā lūṭ liyā? Kyā maiñ ne kisī se ḡhalat fāydā uṭhāyā yā kisī par zulm kiyā? Kyā maiñ ne kabhī kisī se rishwat le kar ḡhalat faislā kiyā hai? Agar aisā huā to mujhe batāeñ! Phir maiñ sab kuchh wāpas kar dūngā.”

⁴ Ijtimā ne jawāb diyā, “Na āp ne ham se ḡhalat fāydā uṭhāyā, na ham par zulm kiyā hai. Āp ne kabhī bhī rishwat nahīñ lī.”

⁵ Samuel bolā, “Āj Rab aur us kā masah kiyā huā bādshāh gawāh haiñ ki āp ko mujh par ilzām lagāne kā koī sabab na milā.” Awām ne kahā, “Jī, aisā hī hai.”

⁶ Samuel ne bāt jāri rakhī, “Rab k̄hud Mūsā aur Hārūn ko Isrāil ke rāhnumā banā kar āp ke bāpdādā ko Mīsr se nikāl lāyā.

⁷ Ab yahāñ Rab ke taḡht-e-adālat ke sāmne khaṛe ho jāeñ to maiñ āp ko un tamām bhalāiyōñ kī yād dilāūngā jo Rab ne āp aur āp ke bāpdādā se kī haiñ.

⁸ Āp kā bāp Yāqūb Mīsr āyā. Jab Mīsrī us kī aulād ko dabāne lage to unhoñ ne chīkhte-chillāte Rab se madad māngī. Tab us ne Mūsā aur Hārūn ko bhej diyā tāki wuh pūrī qaum ko Mīsr se nikāl kar yahāñ is mulk meñ lāeñ.

⁹ Lekin jald hī wuh Rab apne K̄hudā ko bhūl gae. Is lie us ne unheñ dushman ke hawāle kar diyā. Kabhī Hasūr Shahr ke bādshāh kā kamāñḍar Sīsarā un se laṛā, kabhī Filistī aur kabhī Moāb kā bādshāh.

¹⁰ Har dafā āp ke bāpdādā ne chīkhte-chillāte Rab se madad māngī aur iqrār kiyā, ‘Ham ne gunāh kiyā hai, kyonki ham ne Rab ko tark karke Bāl aur Astārāt ke butōñ kī pūjā kī hai. Lekin ab hameñ dushmanōñ se bachā! Phir ham sirf terī hī k̄hidmat karenge.’

¹¹ Aur har bār Rab ne kisī na kisī ko bhej diyā, kabhī Jidāūn, kabhī Baraq, kabhī Iftāh aur kabhī Samuel ko. Un ādmiyōñ kī mārīfat Allāh ne āp ko irdgird ke tamām dushmanōñ se bachāyā, aur mulk meñ amn-o-amān qāym ho gayā.

¹² Lekin jab Ammonī bādshāh Nāhas āp se laṛne āyā to āp mere pās ā kar taqāzā karne lage ki hamārā apnā bādshāh ho jo ham par hukūmat kare, hālāñki āp jānte the ki Rab hamārā K̄hudā hamārā Bādshāh hai.

¹³ Ab wuh bādshāh dekheñ jise āp māng rahe the! Rab ne āp kī k̄hāhish pūrī karke use āp par muqarrar kiyā hai.

¹⁴ Chunāñche Rab kā k̄hauf māneñ, us kī k̄hidmat kareñ aur us kī sunēñ. Sarkash ho kar us ke ahkām kī k̄hilāfwarzī mat karnā. Agar āp aur āp kā bādshāh Rab se wafādār raheñge to wuh āp ke sāth hogā.

¹⁵ Lekin agar āp us ke tābe na raheñ aur sarkash ho kar us ke ahkām kī k̄hilāfwarzī kareñ to wuh āp kī muḡhālāfat karegā, jis tarah us ne āp ke bāpdādā kī bhī muḡhālāfat kī.

¹⁶ Ab khaṛe ho kar dekheñ ki Rab kyā karne wālā hai. Wuh āp kī āñkhoñ ke sāmne hī baṛā mojizā karegā.

¹⁷ Is waqt gandum kī kaṭāi kā mausam hai. Go in dinoñ meñ bārish nahīñ hotī, lekin maiñ duā karūngā to Rab garajte bādāl aur bārish bhejegā. Tab āp jān leñge ki āp ne bādshāh kā taqāzā karte hue Rab ke nazdīk kitnī burī bāt kī hai.”

18 Samuel ne pukār kar Rab se duā kī, aur us din Rab ne garajte bādāl aur bārish bhej dī. Yih dekh kar ijtimā saḡht ghabrā kar Samuel aur Rab se ḍarne lagā.

19 Sab ne Samuel se iltamās kī, “Rab apne Ḳhudā se duā karke hamārī sifārish karen tāki ham mar na jāen. Kyoṅki bādshāh kā taqāzā karne se ham ne apne gunāhoṅ meṅ izāfā kiyā hai.”

20 Samuel ne logoṅ ko tasallī de kar kahā, “Mat ḍaren. Beshak āp se ḡhaltī huī hai, lekin āindā ḡhayāl rakheṅ ki āp Rab se dūr na ho jāen balki pūre dil se us kī ḡhidmat karen.

21 Bemānī butoṅ ke pīchhe mat paṛnā. Na wuh fāyde kā bāis haiṅ, na āp ko bachā sakte haiṅ. Un kī koī haisiyat nahīṅ hai.

22 Rab apne azīm nām kī ḡhātir apnī qaum ko nahīṅ chhoṛegā, kyoṅki us ne āp ko apnī qaum banāne kā faislā kiyā hai.

23 Jahān tak merā tālluḡ hai, maiṅ is meṅ Rab kā gunāh nahīṅ karūṅga ki āp kī sifārish karne se bāz āūṅ. Aur āindā bhī maiṅ āp ko achchhe aur sahīh rāste kī tālīm detā rahūṅgā.

24 Lekin dhyān se Rab kā ḡhauf māneṅ aur pūre dil aur wafādārī se us kī ḡhidmat karen. Yād rahe ki us ne āp ke lie kitne azīm kām kie haiṅ.

25 Lekin agar āp ḡhalat kām karne par tule raheṅ to āp apne bādshāh samet duniyā meṅ se miṭ jāeṅge.”

13

Filistiyōṅ se Jang

1 Sāūl 30 sāl kā thā jab taḡhtnashīn huā. Do sāl hukūmat karne ke bād
2 us ne apnī fauj ke lie 3,000 Isrāīlī chun lie. Jang laṛne ke qābil bāqī ādmiyoṅ ko us ne fāriḡh kar diyā. 2,000 faujiyoṅ kī ḡyūṭī Mikmās aur Baitel ke pahārī ilāqe meṅ lagāī gaī jahān Sāūl ḡhud thā. Bāqī 1,000 afrād Yūnatan ke pās Binyamīn ke shahr Jibiyā meṅ the.

3 Ek din Yūnatan ne Jibiyā kī Filistī chaukī par hamlā karke use shikast dī. Jald hī yih ḡhabar dūsre Filistiyōṅ tak pahuṅch gaī. Sāūl ne mulk ke kone kone meṅ qāsīd bhej die, aur wuh narsingā bajāte bajāte logoṅ ko Yūnatan kī fatah sunāte gae.

4 Tamām Isrāīl meṅ ḡhabar phail gaī, “Sāūl ne Jibiyā kī Filistī chaukī ko tabāh kar diyā hai, aur ab Isrāīl Filistiyōṅ kī ḡhās nafrat kā nishānā ban gayā hai.” Sāūl ne tamām mardoṅ ko Filistiyōṅ se laṛne ke lie Jiljāl meṅ bulāyā.

5 Filistī bhī Isrāīliyoṅ se laṛne ke lie jamā hue. Un ke 30,000 rath, 6,000 ḡhurṣawār aur sāhil kī ret jaise beshumār piyādā faujī the. Unhoṅ ne Bait-āwan ke mashriḡ meṅ Mikmās ke qarīb apne ḡhaimē lagāe.

6 Isrāīliyoṅ ne dekhā ki ham baṛe ḡhatre meṅ ā gae haiṅ, aur dushman ham par bahut dabāw ḡāl rahā hai to pareshānī ke ālam meṅ kuchh ḡhāroṅ aur darāroṅ meṅ aur kuchh pattharoṅ ke darmiyān yā qabroṅ aur hauzoṅ meṅ chhup gae.

7 Kuchh itne ḍar gae ki wuh Dariyā-e-Yardan ko pār karke Jad aur Jiliyād ke ilāqe meṅ chale gae.

Sāūl kī Besabrī

Sāūl ab tak Jiljāl meṅ thā, lekin jo ādmī us ke sāth rahe the wuh ḡhauf ke māre thartharā rahe the.

8 Samuel ne Sāūl ko hidāyat dī thī ki sāt din merā intazār karen. Lekin sāt din guzar gae. Aur Samuel na āyā. Sāūl ke faujī muntashir hone lage

⁹ to Sāul ne hukm diyā, “Bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyān le āo.” Phir us ne khud qurbāniyān pesh kīn.

¹⁰ Wuh abhī is kām se fāriḡh hī huā thā ki Samuel pahuñch gayā. Sāul use khushāmdīd kahne ke lie niklā.

¹¹ Lekin Samuel ne pūchhā, “Āp ne kyā kiyā?”

Sāul ne jawāb diyā, “Log muntashir ho rahe the, aur āp waqt par na āe. Jab main ne dekhā ki Filistī Mikmās ke qarīb jamā ho rahe haiñ

¹² to main ne sochā, ‘Filistī yahān Jiljāl meñ ā kar mujh par hamlā karne ko haiñ, hālāñki main ne abhī Rab se duā nahīn kī ki wuh ham par mehrbānī kare.’ Is lie main ne jurrat karke khud qurbāniyān pesh kīn.”

¹³ Samuel bolā, “Yih kaisī ahmaqānā harkat thī! Āp ne Rab apne Khudā kā hukm na mānā. Rab to āp aur āp kī aulād ko hameshā ke lie Isrāil par muqarrar karnā chāhtā thā.

¹⁴ Lekin ab āp kī bādshāhat qāym nahīn rahegī. Chūñki āp ne us kī na sunī is lie Rab ne kisī aur ko chun kar apnī qaum kā rāhnumā muqarrar kiyā hai, ek aise ādmī ko jo us kī soch rakhegā.”

¹⁵ Phir Samuel Jiljāl se chalā gayā.

Jang kī Taiyāriyān

Bache hue Isrāilī Sāul ke pīchhe dushman se larne gae. Wuh Jiljāl se rawānā ho kar Jibiyā pahuñch gae. Jab Sāul ne wahān fauj kā jāyzā liyā to bas 600 afrād rah gae the.

¹⁶ Sāul, Yūnatan aur un kī fauj Binyamīn ke shahr Jibiyā meñ tik gae jabki Filistī Mikmās ke pās khaimāzan the.

¹⁷ Kuchh der ke bād Filistiyon ke tīn daste mulk ko lūṭne ke lie nikle. Ek Suāl ke ilāqe ke shahr Ufrā kī taraf chal paṛā,

¹⁸ dūsrā Bait-haurūn kī taraf aur tīsrā us pahārī silsile kī taraf jahān se Wādī-e-Zaboīm aur registān dekhā jā saktā hai.

¹⁹ Un dinon meñ pūre Mulk-e-Isrāil meñ lohār nahīn thā, kyonki Filistī nahīn chāhte the ki Isrāilī talwāreñ yā neze banāeñ.

²⁰ Apne haloñ, kudāloñ, kulhāriyon yā darāntiyon ko tez karwāne ke lie tamām Isrāiliyon ko Filistiyon ke pās jānā paṛtā thā.

²¹ Filistī haloñ, kudāloñ, kāñṭon aur kulhāriyon ko tez karne ke lie aur āñkuson kī nok thīk karne ke lie chāñdī ke sikke kī do tihāi lete the.

²² Natīje meñ us din Sāul aur Yūnatan ke siwā kisī bhī Isrāilī ke pās talwār yā nezā nahīn thā.

Yūnatan Filistiyon par Hamlā Kartā Hai

²³ Filistiyon ne Mikmās ke darre par qabzā karke wahān chaukī qāym kī thī.

14

¹ Ek din Yūnatan ne apne jawān silāhbardār se kahā, “Āo, ham parli taraf jāeñ jahān Filistī fauj kī chaukī hai.” Lekin us ne apne bāp ko ittalā na dī.

² Sāul us waqt anār ke daraḡht ke sāye meñ baiṭhā thā jo Jibiyā ke qarīb ke Mijron meñ thā. 600 mard us ke pās the.

³ Aḡhiyāh Imām bhī sāth thā jo imām kā bālāposh pahne hue thā. Aḡhiyāh Yakabod ke bhāi Aḡhītūb kā beṭā thā. Us kā dādā Fīnhās aur pardādā Elī thā, jo purāne zamāne meñ Sāilā meñ Rab kā imām thā. Kisī ko bhī mālūm na thā ki Yūnatan chalā gayā hai.

4-5 Filistī chaukī tak pahuñchne ke lie Yūnatan ne ek tang rāstā ikhtiyār kiyā jo do karārōn ke darmiyān se guzartā thā. Pahle kā nām Bosīs thā, aur wuh shimāl meñ Mikmās ke muqābil thā. Dūsre kā nām Sanā thā, aur wuh junūb meñ Jibā ke muqābil thā.

6 Yūnatan ne apne jawān silāhbardār se kahā, “Āo, ham parli taraf jāeñ jahāñ in nāmaḡhtūnoñ kī chaukī hai. Shāyad Rab hamārī madad kare, kyonki us ke nazdik koī farq nahīn ki ham zyādā hoñ yā kam.”

7 Us kā silāhbardār bolā, “Jo kuchh āp ṡhīk samajhte haiñ, wuhī kareñ. Zarūr jāeñ. Jo kuchh bhī āp kahañge, main hāzir hūñ.”

8 Yūnatan bolā, “ṡhīk hai. Phir ham yoñ dushmanoñ kī taraf barhte jāeñge, ki ham unheñ sāf nazar āeñ.

9 Agar wuh hameñ dekh kar pukāreñ, ‘Ruk jāo, warnā ham tumheñ mār deñge!’ To ham apne mansūbe se bāz ā kar un ke pās nahīn jāeñge.

10 Lekin agar wuh pukāreñ, ‘Āo, hamāre pās ā jāo!’ To ham zarūr un ke pās charh jāeñge. Kyonki yih is kā nishān hogā ki Rab unheñ hamāre qabze meñ kar degā.”

11 Chunāñche wuh chalte chalte Filistī chaukī ko nazar āe. Filistī shor machāne lage, “Dekho, Isrāīlī apne chhupne ke biloñ se nikal rahe haiñ!”

12 Chaukī ke faujiyoñ ne donoñ ko chaileñj kiyā, “Āo, hamāre pās āo to ham tumheñ sabaq sikhāeñge.” Yih sun kar Yūnatan ne apne silāhbardār ko āwāz dī, “Āo, mere pīchhe chalo! Rab ne unheñ Isrāīl ke hawāle kar diyā hai.”

13 Donoñ apne hāthoñ aur pairōn ke bal charhte charhte chaukī tak jā pahuñche. Jab Yūnatan āge āge chal kar Filistiyōn ke pās pahuñch gayā to wuh us ke sāmne girte gae. Sāth sāth silāhbardār pīchhe se logōn ko mārta gayā.

14 Is pahle hamle ke daurān unhoñ ne taqriban 20 ādmiyoñ ko mār ḡālā. Un kī lāsheñ ādh ekaḡ zamīn par bikhrī parī thīn.

15 Achānak pūrī fauj meñ dahshat phail gāī, na sirf lashkargāh balki khule maidān meñ bhī. Chaukī ke mard aur lūṡne wāle daste bhī thartharāne lage. Sāth sāth zalzalā āyā. Rab ne tamām Filistī faujiyoñ ke diloñ meñ dahshat paidā kī.

Rab Filistiyōn par Fatah Detā Hai

16 Sāūl ke jo pahredār Jibiyā se dushman kī harkatoñ par ḡhaur kar rahe the unhoñ ne achānak dekhā ki Filistī fauj meñ halchal mach gāī hai, afrā-tafrī kabhī is taraf, kabhī us taraf barh rahī hai.

17 Sāūl ne fauran hukm diyā, “Faujiyoñ ko gin kar mālūm karo ki kaun chalā gayā hai.” Mālūm huā ki Yūnatan aur us kā silāhbardār maujūd nahīn haiñ.

18 Sāūl ne Aḡhiyāh ko hukm diyā, “Ahd kā sandūq le āeñ.” Kyonki wuh un dinoñ meñ Isrāīlī kaimp meñ thā.

19 Lekin Sāūl abhī Aḡhiyāh se bāt kar rahā thā ki Filistī lashkargāh meñ hangāmā aur shor bahut zyādā barh gayā. Sāūl ne imām se kahā, “Koī bāt nahīn, rahne deñ.”

20 Wuh apne 600 afrād ko le kar fauran dushman par ṡūt parā. Jab un tak pahuñch gae to mālūm huā ki Filistī ek dūsre ko qatl kar rahe haiñ, aur har taraf hangāmā hī hangāmā hai.

21 Filistiyōn ne kāfī Isrāīliyoñ ko apnī fauj meñ shāmil kar liyā thā. Ab yih log Filistiyōn ko chhoḡ kar Sāūl aur Yūnatan ke pīchhe ho lie.

22 In ke alāwā jo Isrāīlī Ifrāīm ke pahārī ilāqe meñ idhar-udhar chhup gae the, jab unheñ khabar milī ki Filistī bhāg rahe haiñ to wuh bhī un kā tāqqub karne lage.

23 Lar̄te lar̄te maidān-e-jang Bait-āwan tak phail gayā. Is tarah Rab ne us din Isrāīliyoñ ko bachā liyā.

Sāul kī Besoche-samjhe Lānat

24 Us din Isrāīlī saḡht lar̄āi ke bāis barī musibat meñ the. Is lie Sāul ne qasam khā kar kahā, “Us par lānat jo shām se pahle khānā khāe. Pahle maiñ apne dushman se intaqām lūngā, phir hī sab khā-pī sakte haiñ.” Is wajah se kisī ne roṭī ko hāth tak na lagāyā.

25 Pūrī fauj jangal meñ dākhil huī to wahāñ zamīn par shahd ke chhatte the.

26 Tamām log jab un ke pās se guzare to dekhā ki un se shahd ṭapak rahā hai. Lekin kisī ne thoṛā bhī le kar khāne kī jurrat na kī, kyonki sab Sāul kī lānat se ḍarte the.

27 Yūnatan ko lānat kā ilm na thā, is lie us ne apnī lāṭhī kā sirā kisī chhatte meñ ḍāl kar use chāṭ liyā. Us kī ānkheñ fauran chamak uṭhīñ, aur wuh tazīdam ho gayā.

28 Kisī ne dekh kar Yūnatan ko batāyā, “Āp ke bāp ne fauj se qasam khilā kar elān kiyā hai ki us par lānat jo is din kuchh khāe. Isī wajah se ham sab itne niḍhāl ho gae haiñ.”

29 Yūnatan ne jawāb diyā, “Mere bāp ne mulk ko musibat meñ ḍāl diyā hai! Dekho, is thoṛe-se shahd ko chakhne se merī ānkheñ kitnī chamak uṭhīñ aur maiñ kitnā tazīdam ho gayā.”

30 Behtar hotā ki hamāre log dushman se lūṭe hue māl meñ se kuchh na kuchh khā lete. Lekin is hālat meñ ham Filistiyon ko kis tarah zyādā nuqsān pahuñchā sakte haiñ?”

31 Us din Isrāīlī Filistiyon ko Mikmās se mār mār kar Aiyālon tak pahuñch gae. Lekin shām ke waqt wuh nihāyat niḍhāl ho gae the.

32 Phir wuh lūṭe hue rewaron par tūt paṛe. Unhon ne jaldī jaldī bheṛ-bakriyon, gāy-bailon aur bachhron ko zabah kiyā. Bhūk kī shiddat kī wajah se unhon ne khūn ko sahīh taur se nikalne na diyā balki jānwaron ko zamīn par chhoṛ kar gosht ko khūn samet khāne lage.

33 Kisī ne Sāul ko ittalā dī, “Dekheñ, log Rab kā gunāh kar rahe haiñ, kyonki wuh gosht khā rahe haiñ jis meñ ab tak khūn hai.” Yih sun kar Sāul pukār uṭhā, “Āp Rab se wafādār nahīn rahe!” Phir us ne sāth wāle ādmiyon ko hukm diyā, “Koi barā patthar luṛhkā kar idhar le āeñ!”

34 Phir tamām ādmiyon ke pās jā kar unheñ batā denā, ‘Apne jānwaron ko mere pās le āeñ tāki unheñ patthar par zabah karke khāeñ. Warnā āp khūnālūdā gosht khā kar Rab kā gunāh kareñge.’ ”

Sab mān gae. Us shām wuh Sāul ke pās āe aur apne jānwaron ko patthar par zabah kiyā.

35 Wahāñ Sāul ne pahlī dafā Rab kī tazīm meñ qurbāngāh banāi.

36 Phir us ne elān kiyā, “Āeñ, ham abhī isī rāt Filistiyon kā tāqqub karke un meñ lūṭ-mār kā silsilā jāri rakheñ tāki ek bhī na bache.” Faujiyon ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, wuh kuchh kareñ jo āp ko munāsib lage.” Lekin imām bolā, “Pahle ham Allāh se hidāyat leñ.”

37 Chunāñche Sāul ne Allāh se pūchhā, “Kyā ham Filistiyon kā tāqqub jāri rakheñ? Kyā tū unheñ Isrāīl ke hawāle kar degā?” Lekin is martabā Allāh ne jawāb na diyā.

³⁸ Yih dekh kar Sāūl ne fauj ke tamām rāhnumāon ko bulā kar kahā, “Kisī ne gunāh kiyā hai. Mālūm karne kī koshish karen ki kaun qusūrwar hai.

³⁹ Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīl kā Najātdahindā hai, qusūrwar ko fauran sazā-e-maut dī jāegī, khāh wuh merā beṭā Yūnatan kyon na ho.” Lekin sab khāmosh rahe.

⁴⁰ Tab Sāūl ne dubārā elān kiyā, “Pūrī fauj ek taraf kharī ho jāe aur Yūnatan aur main dūsri taraf.” Logoñ ne jawāb diyā, “Jo āp ko munāsib lage wuh karen.”

⁴¹ Phir Sāūl ne Rab Isrāīl ke Khudā se duā kī, “Ai Rab, hameñ dikhā ki kaun qusūrwar hai!”

Jab qurā dālā gayā to Yūnatan aur Sāūl ke guroh ko qusūrwar qarār diyā gayā aur bāqī fauj ko bequsūr.

⁴² Phir Sāūl ne hukm diyā, “Ab qurā dāl kar patā karen ki main qusūrwar hūn yā Yūnatan.” Jab qurā dālā gayā to Yūnatan qusūrwar thahrā.

⁴³ Sāūl ne pūchhā, “Batāen, āp ne kyā kiyā?” Yūnatan ne jawāb diyā, “Main ne sirf thoṛā-sā shahd chakh liyā jo merī lāṭhī ke sire par lagā thā. Lekin main marne ke lie taiyār hūn.”

⁴⁴ Sāūl ne kahā, “Yūnatan, Allāh mujhe saḡht sazā de agar main āp ko is ke lie sazā-e-maut na dūn.”

⁴⁵ Lekin faujiyon ne etarāz kiyā, “Yih kaisī bāt hai? Yūnatan hī ne apne zabardast hamle se Isrāīl ko āj bachā liyā hai. Use kis tarah sazā-e-maut dī jā saktī hai? Kabhī nahīn! Allāh kī hayāt kī qasam, us kā ek bāl bhī bikā nahīn hogā, kyonki āj us ne Allāh kī madad se fatah pāī hai.” Yon faujiyon ne Yūnatan ko maut se bachā liyā.

⁴⁶ Tab Sāūl ne Filistiyon kā tāqqub karnā chhoṛ diyā aur apne ghar chalā gayā. Filistī bhī apne mulk meñ wāpas chale gae.

Sāūl kī Jangeñ

⁴⁷ Jab Sāūl taḡhtnashīn huā to wuh mulk ke irdgird ke tamām dushmanon se laṛā. In meñ Moāb, Ammon, Adom, Zobāh ke bādshāh aur Filistī shāmil the. Aur jahān bhī jang chhiṛī wahān us ne fatah pāī.

⁴⁸ Wuh nihāyat bahādur thā. Us ne Amālīqiyon ko bhī shikast dī aur yon Isrāīl ko un tamām dushmanon se bachā liyā jo bār bār mulk kī lūṭ-mār karte the.

Sāūl kā Khāndān

⁴⁹ Sāūl ke tīn beṭe the, Yūnatan, Iswī aur Malkīshua. Us kī baṛī beṭī Mīrab aur chhoṭī beṭī Mīkal thī.

⁵⁰ Bīwī kā nām Aḡhīnūsam bint Aḡhīmāz thā. Sāūl kī fauj kā kamānḡar Abinair thā, jo Sāūl ke chachā Nair kā beṭā thā.

⁵¹ Sāūl kā bāp Qīs aur Abinair kā bāp Nair sage bhāī the jin kā bāp Abiyel thā.

⁵² Sāūl ke jīte-jī Filistiyon se saḡht jang jāri rahī. Is lie jab bhī koī bahādur aur laṛne ke qābil ādmī nazar āyā to Sāūl ne use apnī fauj meñ bharti kar liyā.

15

Tamām Amālīqiyon ko Halāk Karne kā Hukm

¹ Ek din Samuel ne Sāūl ke pās ā kar us se bāt kī, “Rab hī ne mujhe āp ko masah karke Isrāīl par muqarrar karne kā hukm diyā thā. Ab Rab kā paighām sun len!”

² Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Maiñ Amālīqiyōñ kā merī qaum ke sāth sulūk nahīn bhūl saktā. Us waqt jab Isrāīlī Misr se nikal kar Kanān kī taraf safr kar rahe the to Amālīqiyōñ ne rāstā band kar diyā thā.

³ Ab waqt ā gayā hai ki tū un par hamlā kare. Sab kuchh tabāh karke mere hawāle kar de. Kuchh bhī bachne na de, balki tamām mardoñ, auratoñ, bachchoñ shirkhāroñ samet, gāy-bailoñ, bheṛ-bakriyoñ, ūñtoñ aur gadhoñ ko maut ke ghāṭ utār de.’ ”

⁴ Sāūl ne apne faujiyoñ ko bulā kar Talāym meñ un kā jāyzā liyā. Kul 2,00,000 piyāde faujī the, nīz Yahūdāh ke 10,000 afrād.

⁵ Amālīqiyōñ ke shahr ke pās pahuñch kar Sāūl wādī meñ tāk meñ baiṭh gayā.

⁶ Lekin pahle us ne Qīniyoñ ko khabar bhejī, “Amālīqiyōñ se alag ho kar un ke pās se chale jāeñ, warnā āp un ke sāth halāk ho jāeñge. Kyōñki jab Isrāīlī Misr se nikal kar registān meñ safr kar rahe the to āp ne un par mehrbānī kī thī.” Yih khabar milte hī Qīnī Amālīqiyōñ se alag ho kar chale gae.

⁷ Tab Sāūl ne Amālīqiyōñ par hamlā karke unheñ Hawīlā se le kar Misr kī mashriqī sarhad Shūr tak shikast dī.

⁸ Pūrī qaum ko talwār se mārā gayā, sirf un kā bādshāh Ajāj zindā pakaṛā gayā.

⁹ Sāūl aur us ke faujiyoñ ne use zindā chhoṛ diyā. Isī tarah sab se achchhī bheṛ-bakriyoñ, gāy-bailoñ, moṭe-tāze bachhroñ aur chīdā bheṛ ke bachchoñ ko bhī chhoṛ diyā gayā. Jo bhī achchhā thā bach gayā, kyōñki Isrāīliyoñ kā dil nahīn kartā thā ki tandurust aur moṭe-tāze jānwaroñ ko halāk kareñ. Unhoñ ne sirf un tamām kamzor jānwaroñ ko khatm kiyā jin kī qadar-o-qīmat na thī.

Farmānbardārī Qurbāniyoñ se Aham Hai

¹⁰ Phir Rab Samuel se hamkalām huā,

¹¹ “Mujhe dukh hai ki maiñ ne Sāūl ko bādshāh banā liyā hai, kyōñki us ne mujh se dūr ho kar merā hukm nahīn mānā.” Samuel ko itnā ghussā āyā ki wuh pūrī rāt buland āwāz se Rab se fariyād kartā rahā.

¹² Agle dīn wuh uṭh kar Sāūl se milne gayā. Kisī ne use batāyā, “Sāūl Karmil chalā gayā. Wahāñ apne lie yādgār khaṛā karke wuh āge Jiljāl chalā gayā hai.”

¹³ Jab Samuel Jiljāl pahuñchā to Sāūl ne kahā, “Mubārak ho! Maiñ ne Rab kā hukm pūrā kar diyā hai.”

¹⁴ Samuel ne pūchhā, “Jānwaroñ kā yih shor kahāñ se ā rahā hai? Bheṛ-bakriyāñ mamayā rahī aur gāy-bail dākrā rahe haiñ.”

¹⁵ Sāūl ne jawāb diyā, “Yih Amālīqiyōñ ke hāñ se lāe gae haiñ. Faujiyoñ ne sab se achchhe gāy-bailoñ aur bheṛ-bakriyoñ ko zindā chhoṛ diyā tāki unheñ Rab āp ke Kḥudā ke huzūr qurbān kareñ. Lekin ham ne bāqī sab ko Rab ke hawāle karke mār diyā.”

¹⁶ Samuel bolā, “Khāmosh! Pahle wuh bāt sun leñ jo Rab ne mujhe pichhī rāt farmāī.” Sāūl ne jawāb diyā, “Batāeñ.”

¹⁷ Samuel ne kahā, “Jab āp tamām qaum ke rāhnumā ban gae to ehsās-ekamtārī kā shikār the. To bhī Rab ne āp ko masah karke Isrāīl kā bādshāh banā diyā.

¹⁸ Aur us ne āp ko bhej kar hukm diyā, ‘Jā aur Amālīqiyōñ ko pūre taur par halāk karke mere hawāle kar. Us waqt tak in sharīr logoñ se laṛtā rah jab tak wuh sab ke sab miṭ na jāeñ.’

19 Ab mujhe bataēñ ki āp ne Rab kī kyoñ na sunī? Āp lūṭe hue māl par kyoñ ṭūṭ paṛe? Yih to Rab ke nazdik gunāh hai.”

20 Sāul ne etarāz kiyā, “Lekin main ne zarūr Rab kī sunī. Jis maqsad ke lie Rab ne mujhe bhejā wuh main ne pūrā kar diyā hai, kyoñki main Amāliq ke bādshāh Ajāj ko giriftār karke yahān le āyā aur bāqī sab ko maut ke ghāṭ utār kar Rab ke hawāle kar diyā.

21 Mere faujī lūṭe hue māl meñ se sirf sab se achchhī bheṛ-bakriyāñ aur gāy-bail chun kar le āe, kyoñki wuh unheñ yahān Jiljāl meñ Rab āp ke Ḳhudā ke huzūr qurbān karnā chāhte the.”

22 Lekin Samuel ne jawāb diyā, “Rab ko kyā bāt zyādā pasand hai, āp kī bhasm hone wālī aur zabah kī qurbāniyāñ yā yih ki āp us kī sunte haiñ? Sunanā qurbānī se kahīñ behtar aur dhyān denā mendhe kī charbī se kahīñ umdā hai.

23 Sarkashī ḡhaibdānī ke gunāh ke barābar hai aur ḡhurūr butparastī ke gunāh se kam nahīñ hotā. Āp ne Rab kā hukm radd kiyā hai, is lie us ne āp ko radd karke bādshāh kā ohdā āp se chhīn liyā hai.”

24 Tab Sāul ne iqrār kiyā, “Mujh se gunāh huā hai. Main ne āp kī hidāyat aur Rab ke hukm kī ḡhilāfwarzī kī hai. Main ne logoñ se ḡar kar un kī bāt māñ lī.

25 Lekin ab mehrbānī karke mujhe muāf karen aur mere sāth wāpas āeñ tāki main āp kī maujūdagī meñ Rab kī parastish kar sakūñ.”

26 Lekin Samuel ne jawāb diyā, “Main āp ke sāth wāpas nahīñ chalūngā. Āp ne Rab kā kalām radd kiyā hai, is lie Rab ne āp ko radd karke bādshāh kā ohdā āp se chhīn liyā hai.”

27 Samuel muṛ kar wahāñ se chalne lagā, lekin Sāul ne us ke choḡhe kā dāman itne zor se pakaṛ liyā ki wuh phaṭ kar us ke hāth meñ rah gayā.

28 Samuel bolā, “Jis tarah kapṛa phaṭ kar āp ke hāth meñ rah gayā bilkul usī tarah Rab ne āj hī Isrāil par āp kā iḡhtiyār āp se chhīn kar kisī aur ko de diyā hai, aise shaḡhs ko jo āp se kahīñ behtar hai.

29 Jo Isrāil kī shān-o-shaukat hai wuh na jhūṭ boltā, na kabhī apnī soch ko badaltā hai, kyoñki wuh insān nahīñ ki ek bāt kah kar bād meñ use badle.”

30 Sāul ne dubārā minnat kī, “Beshak main ne gunāh kiyā hai. Lekin barāh-e-karm kam az kam merī qaum ke buzurgoñ aur Isrāil ke sāmne to merī izzat karen. Mere sāth wāpas āeñ tāki main āp kī maujūdagī meñ Rab āp ke Ḳhudā kī parastish kar sakūñ.”

31 Tab Samuel māñ gayā aur Sāul ke sāth dūsroñ ke pās wāpas āyā. Sāul ne Rab kī parastish kī,

32 phir Samuel ne elān kiyā, “Amāliq ke bādshāh Ajāj ko mere pās le āo!” Ajāj itmīnān se Samuel ke pās āyā, kyoñki us ne sochā, “Beshak maut kā ḡhatrā ṭal gayā hai.”

33 Lekin Samuel bolā, “Terī talwār se beshumār māeñ apne bachchoñ se mahrūm ho gaī haiñ. Ab terī māñ bhī beaulād ho jāegī.” Yih kah kar Samuel ne wahīñ Jiljāl meñ Rab ke huzūr Ajāj ko talwār se ṭukṛe ṭukṛe kar diyā.

34 Phir wuh Rāmā wāpas chalā gayā, aur Sāul apne ghar gayā jo Jibiyā meñ thā.

35 Is ke bād Samuel jīte-jī Sāul se kabhī na milā, kyoñki wuh Sāul kā mātām kartā rahā. Lekin Rab ko dukh thā ki main ne Sāul ko Isrāil par kyoñ muḡarrar kiyā.

16

Nae Bādshāh Dāūd ko Muqarrar Kiyā Jātā Hai

¹ Ek din Rab Samuel se hamkalām huā, “Tū kab tak Sāul kā mātām karegā? Maiñ ne to use radd karke bādshāh kā ohdā us se le liyā hai. Ab menḍhe kā sīng zaitūn ke tel se bhar kar Bait-laham chalā jā. Wahān ek ādmī se mil jis kā nām Yassī hai. Kyonki maiñ ne us ke beṭon meñ se ek ko chun liyā hai ki wuh nayā bādshāh ban jāe.”

² Lekin Samuel ne etarāz kiyā, “Maiñ kis tarah jā saktā hūn? Sāul yih sun kar mujhe mār ḍālegā.” Rab ne jawāb diyā, “Ek jawān gāy apne sāth le kar logon ko batā de ki maiñ ise Rab ke huzūr qurbān karne ke lie āyā hūn.”

³ Yassī ko dāwat de ki wuh qurbānī kī ziyāfat meñ sharīk ho jāe. Āge maiñ tujhe batāūngā ki kyā karnā hai. Maiñ tujhe dikhāūngā ki kis beṭe ko mere lie masah karke chun lenā hai.”

⁴ Samuel mān gayā. Jab wuh Bait-laham pahuñch gayā to log chaunk uṭhe. Larazte larazte shahr ke buzurg us se milne āe aur pūchhā, “Khairiyat to hai ki āp hamāre pās ā gae haiñ?”

⁵ Samuel ne unheñ tasallī de kar kahā, “Khairiyat hai. Maiñ Rab ke huzūr qurbānī pesh karne ke lie āyā hūn. Apne āp ko Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas kareñ aur phir mere sāth qurbānī kī ziyāfat meñ sharīk ho jāeñ.” Samuel ne Yassī aur us ke beṭon ko bhī dāwat dī aur unheñ apne āp ko maḥsūs-o-muqaddas karne ko kahā.

⁶ Jab Yassī apne beṭon samet qurbānī kī ziyāfat ke lie āyā to Samuel kī nazar Iliyāb par paṛī. Us ne sochā, “Beshak yih wuh hai jise Rab masah karke bādshāh banānā chāhtā hai.”

⁷ Lekin Rab ne farmāyā, “Is kī shakl-o-sūrat aur lambe qad se muta'assir na ho, kyonki yih mujhe nāmanzūr hai. Maiñ insān kī nazar se nahīn dekhtā. Kyonki insān zāhirī sūrat par ḡhaur karke faislā kartā hai jabki Rab ko har ek kā dil sāf sāf nazar ātā hai.”

⁸ Phir Yassī ne apne dūsre beṭe Abīnadāb ko bulā kar Samuel ke sāmne se guzarne diyā. Samuel bolā, “Nahīn, Rab ne ise bhī nahīn chunā.”

⁹ Is ke bād Yassī ne tīsre beṭe Sammā ko pesh kiyā. Lekin yih bhī nahīn chunā gayā thā.

¹⁰ Yoñ Yassī ne apne sāt beṭon ko ek ek karke Samuel ke sāmne se guzarne diyā. In meñ se koī Rab kā chunā huā bādshāh na niklā.

¹¹ Āḡhirkār Samuel ne pūchhā, “In ke alāwā koī aur beṭā to nahīn hai?” Yassī ne jawāb diyā, “Sab se chhoṭā beṭā abhī bāqī rah gayā hai, lekin wuh bāhar kheton meñ bheṛ-bakriyon kī nigarānī kar rahā hai.” Samuel ne kahā, “Use fauran bulā leñ. Us ke āne tak ham khāne ke lie nahīn baiṭheñge.”

¹² Chunāñche Yassī chhoṭe ko bulā kar andar le āyā. Yih beṭā gorā thā. Us kī āñkheñ khūbsūrat aur shakl-o-sūrat qābil-e-tārīf thī. Rab ne Samuel ko batāyā, “Yihī hai. Uṭh kar ise masah kar.”

¹³ Samuel ne tel se bharā huā menḍhe kā sīng le kar use Dāūd ke sar par unḍel diyā. Sab bhāī maujūd the. Usī waqt Rab kā Rūh Dāūd par nāzil huā aur us kī sārī umr us par ṭhahrā rahā. Phir Samuel Rāmā wāpas chalā gayā.

Dāūd Sāul ko Badrūh se Ārām Dilātā Hai

¹⁴ Lekin Rab ke Rūh ne Sāul ko chhoṛ diyā thā. Is ke bajāe Rab kī taraf se ek burī rūh use dahshatzadā karne lagī.

¹⁵ Ek din Sāul ke mulāzimon ne us se kahā, “Allāh kī taraf se ek burī rūh āp ke dil meñ dahshat paidā kar rahī hai.”

¹⁶ Hamārā āqā apne k̄hādimoñ ko hukm de ki wuh kisī ko ḡhūṇḡ lāeñ jo sarod bajā sake. Jab bhī Allāh kī taraf se yih burī rūh āp par āe to wuh apnā sāz bajā kar āp ko sukūn dilāegā.”

¹⁷ Sāūl ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, aisā hī karo. Kisī ko bulā lāo jo sāz bajāne meñ māhir ho.”

¹⁸ Ek mulāzim bolā, “Maiñ ne ek ādmī ko dekhā hai jo k̄hūb bajā saktā hai. Wuh Bait-laham ke rahne wāle Yassī kā beṭā hai. Wuh na sirf mahārat se sarod bajā saktā hai balki baṛā jangjū bhī hai. Yih bhī us kī ek k̄hūbī hai ki wuh har mauḡe par samajhdārī se bāt kar saktā hai. Aur wuh k̄hūbsurat bhī hai. Rab us ke sāth hai.”

¹⁹ Sāūl ne fauran apne qāsidoñ ko Yassī ke pās bhej kar use ittalā dī, “Apne beṭe Dāūd ko jo bheṛ-bakriyoñ ko sañbhāltā hai mere pās bhej denā.”

²⁰ Yih sun kar Yassī ne roṭī, mai kā mashkizā aur ek jawān bakrī gadhe par lād kar Dāūd ke hawāle kar dī aur use Sāūl ke darbār meñ bhej diyā.

²¹ Is tarah Dāūd Sāūl kī k̄hidmat meñ hāzir ho gayā. Wuh bādshāh ko bahut pasand āyā balki Sāūl ko itnā pyārā lagā ki use apnā silāhbardār banā liyā.

²² Sāūl ne Yassī ko ittalā bhejī, “Dāūd mujhe bahut pasand āyā hai, is lie use mustaqil taur par merī k̄hidmat karne kī ijāzat den.”

²³ Aur jab bhī burī rūh Sāūl par ātī to Dāūd apnā sarod bajāne lagtā. Tab Sāūl ko sukūn miltā aur burī rūh us par se dūr ho jātī.

17

Jātī Jālūt

¹ Ek din Filistiyon ne apnī fauj ko Yahūdāh ke shahr Sokā ke qarīb jamā kiyā. Wuh Ifas-dammīm meñ k̄haimāzan hue jo Sokā aur Aziqā ke darmiyān hai.

² Jawāb meñ Sāūl ne apnī fauj ko bulā kar Wādī-e-Ailā meñ jamā kiyā. Wahān Isrāīl ke mard jang ke lie tartīb se khare hue.

³ Yoñ Filistī ek pahārī par khare the aur Isrāīlī dūsri pahārī par. Un ke bīch meñ wādī thī.

⁴ Phir Filistī safon se Jāt Shahr kā pahalwān nikal kar Isrāīliyon ke sāmne kharā huā. Us kā nām Jālūt thā aur wuh 9 fuṭ se zyādā lambā thā.

⁵ Us ne hifāzat ke lie pital kī kā chīzeñ pahan rakhī thīn: sar par k̄hod, dhar par zirābaktar jo 57 kilogrām waznī thā

⁶ aur pinḡliyon par baktar. Kandhoñ par pital kī shamshīr laṭkī huī thī.

⁷ Jo nezā wuh pakaṛ kar chal rahā thā us kā dastā khaddī ke shahtīr jaisā moṭā aur lambā thā, aur us ke lohe kī nok kā wazn 7 kilogrām se zyādā thā. Jālūt ke āge āge ek ādmī us kī ḡhāl uṭhāe chal rahā thā.

⁸ Jālūt Isrāīlī safon ke sāmne ruk kar garjā, “Tum sab kyon laṛne ke lie saf-ārā ho gae ho? Kyā maiñ Filistī nahīn hūñ jabki tum sirf Sāūl ke naukar-chākar ho? Chalo, ek ādmī ko chun kar use yahān nīche mere pās bhej do.

⁹ Agar wuh mujh se laṛ sake aur mujhe mār de to ham tumhāre ḡhulām ban jāenge. Lekin agar maiñ us par ḡhālib ā kar use mār ḡālūn to tum hamāre ḡhulām ban jāoge.

¹⁰ Aj maiñ Isrāīlī safon kī badnāmī karke unheñ chaileñj kartā hūñ ki mujhe ek ādmī do jo mere sāth laṛe.”

¹¹ Jālūt kī yih bāteñ sun kar Sāūl aur tamām Isrāīlī ghabrā gae. Aur un par dahshat tārī ho gai.

Dāūd Bhāiyōñ se Milne ke lie Fauj ke pās Jātā Hai

¹² Us waqt Dāūd kā bāp Yassī kāfī būṛhā ho chukā thā. Us ke kul 8 beṭe the, aur wuh Ifrātā ke ilāqe ke Bait-laham meñ rahtā thā.

¹³ Lekin us ke tīn sab se baṛe beṭe Filistiyōñ se laṛne ke lie Sāūl kī fauj meñ bhartī ho gae the. Sab se baṛe kā nām Iliyāb, dūsre kā Abīnadāb aur tīsre kā Sammā thā.

¹⁴⁻¹⁵ Dāūd to sab se chhoṭā bhāi thā. Wuh dūsroñ kī tarah pūrā waqt Sāūl ke pās na guzār sakā, kyonki use bāp kī bheṛ-bakriyōñ ko sañbhālne kī zimmedārī dī gai thī. Is lie wuh atā jātā rahā. Chunāñche wuh maujūd nahīñ thā

¹⁶ jab Jālūt 40 din subh-o-shām Isrāīliyōñ kī safoñ ke sāmne khaṛe ho kar unheñ chaileñj kartā rahā.

¹⁷ Ek din Yassī ne Dāūd se kahā, “Beṭā, apne bhāiyōñ ke pās kaimp meñ jā kar un kā patā karo. Bhune hue anāj ke yih 16 kilogrām aur yih das roṭiyāñ apne sāth le kar jaldī jaldī udhar pahuñch jāo.

¹⁸ Panīr kī yih das ṭikkīyāñ un ke kaptān ko de denā. Bhāiyōñ kā hāl mālūm karke un kī koī chīz wāpas le āo tāki mujhe tasallī ho jāe ki wuh ṭhīk haiñ.

¹⁹ Wuh Wādī-e-Ailā meñ Sāūl aur Isrāīlī fauj ke sāth Filistiyōñ se laṛ rahe haiñ.”

²⁰ Agle din subah-sawere Dāūd ne rewaṛ ko kisī aur ke sapurd karke sāmān uṭhāyā aur Yassī kī hidāyat ke mutābiq chalā gayā. Jab wuh kaimp ke pās pahuñch gayā to Isrāīlī faujī nāre lagā lagā kar maidān-e-jang ke lie nikal rahe the.

²¹ Wuh laṛne ke lie tartīb se khaṛe ho gae. Aur dūsri taraf Filistī safeñ bhī taiyār huīñ.

²² Yih dekh kar Dāūd ne apnī chīzeñ us ādmī ke pās chhoṛ dīñ jo lashkar ke sāmān kī nigarānī kar rahā thā, phir bhāg kar maidān-e-jang meñ bhāiyōñ se milne chalā gayā.

Wuh abhī un kā hāl pūchh hī rahā thā

²³ ki Jātī Jālūt māmūl ke mutābiq Filistiyōñ kī safoñ se nikal kar Isrāīliyōñ ke sāmne wuhī tanz kī bāteñ bakne lagā. Dāūd ne bhī us kī bāteñ sunīñ.

²⁴ Jālūt ko deḳhte hī Isrāīliyōñ ke roñgṭe khaṛe ho gae. Aur wuh bhāg kar

²⁵ āpas meñ kahne lage, “Kyā āp ne is ādmī ko hamārī taraf baṛhte hue dekhā? Suneñ ki wuh kis tarah hamārī badnāmī karke hameñ chaileñj kar rahā hai. Bādshāh ne elān kiyā hai ki jo shaḳhs ise mār de use baṛā ajr milegā. Shahzādī se us kī shādī hogī, aur āindā us ke bāp ke ḳhāndān ko ṭaiks nahīñ denā paṛegā.”

²⁶ Dāūd ne sāth wāle faujiyōñ se pūchhā, “Kyā kah rahe haiñ? Us ādmī ko kyā inām milegā jo is Filistī ko mār kar hamārī qaum kī ruswāi dūr karegā? Yih nāmaḳhtūn Filistī kaun hai ki zindā Ḳhudā kī fauj kī badnāmī karke use chaileñj kare!”

²⁷ Logoñ ne dubārā Dāūd ko batāyā ki bādshāh us ādmī ko kyā degā jo Jālūt ko mār ḳālegā.

²⁸ Jab Dāūd ke baṛe bhāi Iliyāb ne Dāūd kī bāteñ sunīñ to use ḡhussā āyā aur wuh use jhīrakne lagā, “Tū kyon āyā hai? Bayābān meñ apnī chand ek bheṛ-bakriyōñ ko kis ke pās chhoṛ āyā hai? Maiñ terī shoḳhī aur dil kī sharārat ḳhūb jāntā huñ. Tū sirf jang kā tamāshā deḳhne āyā hai!”

²⁹ Dāūd ne pūchhā, “Ab mujh se kyā ḡhaltī huī? Maiñ ne to sirf sawāl pūchhā.”

³⁰ Wuh us se muṛ kar kisī aur ke pās gayā aur wuhī bāt pūchhne lagā. Wuhī jawāb milā.

Hathiyār kā Chunāo

³¹ Dāūd kī yih bāteñ sun kar kisī ne Sāul ko ittalā dī. Sāul ne use fauran bulāyā.

³² Dāūd ne bādshāh se kahā, “Kisī ko is Filistī kī wajah se himmat nahīn hārnā chāhie. Maiñ us se laṛūngā.”

³³ Sāul bolā, “Āp? Āp jaisā laṛkā kis tarah us kā muqābalā kar saktā hai? Āp to abhī bachche se ho jabki wuh tajrabākār jangjū hai jo jawānī se hathiyār istemāl kartā āyā hai.”

³⁴ Lekin Dāūd ne isrār kiyā, “Maiñ apne bāp kī bheṛ-bakriyon kī nigarānī kartā hūñ. Jab kabhī koī sherbabar yā rīchh rewaṛ kā jānwar chhīn kar bhāg jātā

³⁵ to maiñ us ke pīchhe jātā aur use mār mār kar bheṛ ko us ke muñh se chhuṛā letā thā. Agar sher yā rīchh jawāb meñ mujh par hamlā kartā to maiñ us ke sar ke bāloñ ko pakaṛ kar use mār detā thā.

³⁶ Is tarah āp ke ḳhādīm ne kaī sheroñ aur rīchhoñ ko mār ḍālā hai. Yih nāmaḳhtūn bhī un kī tarah halāk ho jāegā, kyoñki us ne zindā Ḳhudā kī fauj kī badnāmī karke use chaileñj kiyā hai.

³⁷ Jis Rab ne mujhe sher aur rīchh ke panje se bachā liyā hai wuh mujhe is Filistī ke hāth se bhī bachāegā.”

Sāul bolā, “Ṭhīk hai, jāeñ aur Rab āp ke sāth ho.”

³⁸ Us ne Dāūd ko apnā zirābaktar aur pītal kā ḳhod pahnāyā.

³⁹ Phir Dāūd ne Sāul kī talwār bāndh kar chalne kī koshish kī. Lekin use bahut mushkil lag rahā thā. Us ne Sāul se kahā, “Maiñ yih chīzeñ pahan kar nahīn laṛ saktā, kyoñki maiñ in kā ādī nahīn hūñ.” Unheñ utār kar

⁴⁰ us ne nadī se pāñch chikne chikne patthar chun kar unheñ apnī charwāhe kī thailī meñ ḍāl liyā. Phir charwāhe kī apnī lāṭhī aur falāḳhan pakaṛ kar wuh Filistī se laṛne ke lie Isrāīlī safoñ se niklā.

Dāūd kī Fatah

⁴¹ Jālūt Dāūd kī jānib baṛhā. Ḍhāl ko uṭhāne wālā us ke āge āge chal rahā thā.

⁴² Us ne hiqāratāmez nazaroñ se Dāūd kā jāyzā liyā, kyoñki wuh gorā aur ḳhūbsūrat naujawān thā.

⁴³ Wuh garjā, “Kyā maiñ kuttā hūñ ki tū lāṭhī le kar merā muqābalā karne āyā hai?” Apne dewatāoñ ke nām le kar wuh Dāūd par lānat bhej kar

⁴⁴ chillāyā, “Idhar ā tāki maiñ terā gosht parindoñ aur janglī jānwaroñ ko khilāūñ.”

⁴⁵ Dāūd ne jawāb diyā, “Āp talwār, nezā aur shamshīr le kar merā muqābalā karne āe haiñ, lekin maiñ Rabbul-afwāj kā nām le kar ātā hūñ, usī kā nām jo Isrāīlī fauj kā Ḳhudā hai. Kyoñki āp ne usī ko chaileñj kiyā hai.

⁴⁶ Āj hī Rab āp ko mere hāth meñ kar degā, aur maiñ āp kā sar qalam kar dūngā. Isī din maiñ Filistī faujiyoñ kī lāsheñ parindoñ aur janglī jānwaroñ ko khilā dūngā. Tab tamām duniyā jān legī ki Isrāīl kā Ḳhudā hai.

⁴⁷ Sab jo yahāñ maujūd haiñ jān leñge ki Rab ko hameñ bachāne ke lie talwār yā neze kī zarūrat nahīn hotī. Wuh ḳhud hī jang kar rahā hai, aur wuhī āp ko hamāre qabze meñ kar degā.”

⁴⁸ Jālūt Dāūd par hamlā karne ke lie āge baṛhā, aur Dāūd bhī us kī taraf daurā.

⁴⁹ Chalthe chalthe us ne apnī thailī se patthar nikālā aur use falākhan meñ rakh kar zor se chalāyā. Patthar ur̥tā ur̥tā Filistī ke mātthe par jā lagā. Wuh khoparī meñ dhañs gayā, aur pahalwān muñh ke bal gir gayā.

⁵⁰⁻⁵¹ Yoñ Dāūd falākhan aur patthar se Filistī par ghālib āyā. Us ke hāth meñ talwār nahīn thī. Tab us ne Jālūt kī taraf dauṛ kar usī kī talwār miyān se khīnch kar Filistī kā sar kāṭ ḍālā.

Jab Filistiyon ne dekhā ki hamārā pahalwān halāk ho gayā hai to wuh bhāg nikle.

⁵² Isrāīl aur Yahūdāh ke mard fatah ke nāre lagā lagā kar Filistiyon par ṭuṭ pare. Un kā tāqqub karte karte wuh Jāt aur Aqrūn ke darwāzon tak pahunch gae. Jo rāstā Shāraim se Jāt aur Aqrūn tak jātā hai us par har taraf Filistiyon kī lāsheñ nazar āīn.

⁵³ Phir Isrāīliyon ne wāpas ā kar Filistiyon kī chhoṛī huī lashkargāh ko lūṭ liyā.

⁵⁴ Bād meñ Dāūd Jālūt kā sar Yarūshalam ko le āyā. Filistī ke hathiyār us ne apne khāime meñ rakh lie.

Sāul Dāud ke Khāndān kā Patā Kartā Hai

⁵⁵ Jab Dāūd Jālūt se laṛne gayā to Sāul ne fauj ke kamāndar Abinair se pūchhā, “Is jawān ādmī kā bāp kaun hai?” Abinair ne jawāb diyā, “Āp kī hayāt kī qasam, mujhe mālūm nahīn.”

⁵⁶ Bādshāh bolā, “Phir patā karen!”

⁵⁷ Jab Dāūd Filistī kā sar qalam karke wāpas āyā to Abinair use bādshāh ke pās lāyā. Dāūd abhī Jālūt kā sar uṭhāe phir rahā thā.

⁵⁸ Sāul ne pūchhā, “Āp kā bāp kaun hai?” Dāūd ne jawāb diyā, “Main Bait-laham ke rahne wāle āp ke khādim Yassī kā beṭā hūn.”

18

Dāud aur Yūnatan kī Dosti

¹ Is guftgū ke bād Dāūd kī mulāqāt bādshāh ke beṭe Yūnatan se huī. Un meñ fauran gahrī dostī paidā ho gaī, aur Yūnatan Dāūd ko apnī jān ke barābar azīz rakhne lagā.

² Us din se Sāul ne Dāūd ko apne darbār meñ rakh liyā aur use bāp ke ghar wāpas jāne na diyā.

³ Aur Yūnatan ne Dāūd se ahd bāndhā, kyonki wuh Dāūd ko apnī jān ke barābar azīz rakhtā thā.

⁴ Ahd kī tasdiq ke lie Yūnatan ne apnā choḡhā utār kar use apne zirābaktar, talwār, kamān aur peṭī samet Dāūd ko de diyā.

⁵ Jahān bhī Sāul ne Dāūd ko laṛne ke lie bhejā wahāñ wuh kāmyāb huā. Yih dekh kar Sāul ne use fauj kā barā afsar banā diyā. Yih bāt awām aur Sāul ke afsaron ko pasand āī.

Sāul Dāud se Hasad Kartā Hai

⁶ Jab Dāūd Filistiyon ko shikast dene se wāpas āyā to tamām shahron se aurateñ nikal kar Sāul Bādshāh se milne āīn. Daf aur sāz bajāte hue wuh khushī ke gīt gā gā kar nāchne lagīn.

⁷ Aur nāchte nāchte wuh gātī rahīn, “Sāul ne to hazār halāk kie jabki Dāūd ne das hazār.”

⁸ Sāul bare ḡhuse meñ ā gayā, kyonki auraton kā gīt use nihāyat burā lagā. Us ne sochā, “Un kī nazar meñ Dāūd ne das hazār halāk kie jabki main ne sirf hazār. Ab sirf yih bāt rah gaī hai ki use bādshāh muqarrar kiyā jāe.”

⁹ Us waqt se Sāul Dāūd ko shak kī nazar se dekhne lagā.

10-11 Agle din Allāh ne dubārā Sāul par burī rūh āne dī, aur wuh ghar ke andar wajd kī hālat meñ ā gayā. Dāūd māmūl ke mutābiq sāz bajāne lagā tāki bādshāh ko sukūn mile. Sāul ke hāth meñ nezā thā. Achānak us ne use phaiñk kar Dāūd ko dīwār ke sāth chhed dālne kī koshish kī. Lekin Dāūd ek taraf haṭ kar bach niklā. Ek aur dafā aisā huā, lekin Dāūd phir bach gayā.

12 Yih dekh kar Sāul Dāūd se ḍarne lagā, kyonki us ne jān liyā ki Rab mujhe chhoṛ kar Dāūd kā hāmī ban gayā hai.

13 Āḳhirkār us ne Dāūd ko darbār se dūr karke hazār faujiyon par muqarrar kar diyā. In ādmiyon ke sāth Dāūd muḳhtalif jangoñ ke lie nikaltā rahā.

14 Aur jo kuchh bhī wuh kartā us meñ kāmyāb rahtā, kyonki Rab us ke sāth thā.

15 Jab Sāul ne dekhā ki Dāūd ko kitnī zyādā kāmyābī huī hai to wuh us se mazīd ḍar gayā.

16 Lekin Isrāil aur Yahūdāh ke bāqī log Dāūd se bahut muhabbat rakhte the, kyonki wuh har jang meñ nikalte waqt se le kar ghar wāpas āte waqt tak un ke āge āge chaltā thā.

Dāūd Sāul kā Dāmād Ban Jātā Hai

17 Ek din Sāul ne Dāūd se bāt kī, “Main apnī baṛī beṭī Mīrab kā rishtā āp ke sāth bāndhnā chāhtā hūn. Lekin pahle sābit karen ki āp achchhe faujī haiñ, jo Rab kī jangoñ meñ ḳhūb hissā le.” Lekin dil hī dil meñ Sāul ne sochā, “Ḳhud to main Dāūd par hāth nahīn uṭhāūngā, behtar hai ki wuh Filistiyon ke hāthoñ mārā jāe.”

18 Lekin Dāūd ne etarāz kiyā, “Main kaun hūn ki bādshāh kā dāmād banūn? Isrāil meñ to mere ḳhāndān aur ābāi kunbe kī koī haisiyat nahīn.”

19 To bhī shādī kī taiyāriyāñ kī gaīñ. Lekin jab muqarrarā waqt ā gayā to Sāul ne Mīrab kī shādī ek aur ādmī banām Adriyel Mahūlatī se karwā dī.

20 Itne meñ Sāul kī chhoṭī beṭī Mīkal Dāūd se muhabbat karne lagī. Jab Sāul ko is kī ḳhabar milī to wuh ḳhush huā.

21 Us ne sochā, “Ab main beṭī kā rishtā us ke sāth bāndh kar use yon phānsā dūngā ki wuh Filistiyon se laṛte laṛte mar jāegā.” Dāūd se us ne kahā, “Āj āp ko merā dāmād banane kā dubārā mauqā milegā.”

22 Phir us ne apne mulāzimon ko hukm diyā ki wuh chupke se Dāūd ko bataēñ, “Suneñ, āp bādshāh ko pasand haiñ, aur us ke tamām afsar bhī āp ko pyār karte haiñ. Āp zarūr bādshāh kī peshkash qabūl karke us kā dāmād ban jāēñ.”

23 Lekin Dāūd ne etarāz kiyā, “Kyā āp kī dānist meñ bādshāh kā dāmād bananā chhoṭī-sī bāt hai? Main to ḡharīb ādmī hūn, aur merī koī haisiyat nahīn.”

24 Mulāzimon ne bādshāh ke pās wāpas jā kar use Dāūd ke alfāz bataē.

25 Sāul ne unheñ phir Dāūd ke pās bhej kar use ittalā dī, “Bādshāh mahr ke lie paise nahīn māngtā balki yih ki āp un ke dushmanon se badlā le kar 100 Filistiyon ko qatl kar deñ. Sabūt ke taur par āp ko un kā ḳhatnā karke jild kā kaṭā huā hissā bādshāh ke pās lānā paṛegā.” Shart kā maqsad yih thā ki Dāūd Filistiyon ke hāthoñ mārā jāe.

26 Jab Dāūd ko yih ḳhabar milī to use Sāul kī peshkash pasand āī. Muqarrarā waqt se pahle

27 us ne apne ādmiyon ke sāth nikal kar 200 Filistiyon ko mār diyā. Lāshoñ kā ḳhatnā karke wuh jild ke kul 200 ṭukṛe bādshāh ke pās lāyā

tāki bādshāh kā dāmād bane. Yih dekh kar Sāul ne us kī shādī Mīkal se karwā dī.

²⁸ Sāul ko mānanā parā ki Rab Dāūd ke sāth hai aur ki merī beṭī Mīkal use bahut pyār kartī hai.

²⁹ Tab wuh Dāūd se aur bhī ḍarne lagā. Is ke bād wuh jīte-jī Dāūd kā dushman banā rahā.

³⁰ Un dīnoñ meñ Filistī sardār Isrāil se laṛte rahe. Lekin jab bhī wuh jang ke lie nikle to Dāūd Sāul ke bāqī afsarōñ kī nisbat zyādā kāmyāb hotā thā. Natīje meñ us kī shohrat pūre mulk meñ phail gāi.

19

Yūnatan Dāūd kī Sifārish Kartā Hai

¹ Ab Sāul ne apne beṭe Yūnatan aur tamām mulāzimoñ ko sāf batāyā ki Dāūd ko halāk karnā hai. Lekin Dāūd Yūnatan ko bahut pyārā thā,

² is lie us ne use āgāh kiyā, “Merā bāp āp ko mār dene ke mawāqe ḍhūṇḍ rahā hai. Kal subah khabardār raheñ. Kahīñ chhup kar merā intazār kareñ.

³ Phir maiñ apne bāp ke sāth shahr se nikal kar āp ke qarīb se guzarūṅga. Wahāñ maiñ un se āp kā muāmalā chheṛ kar mālūm karūṅga ki wuh kyā irādā rakhte haiñ. Jo kuchh bhī wuh kaheṅge maiñ āp ko batā dūṅgā.”

⁴ Aglī subah jab Yūnatan ne apne bāp se bāt kī to us ne Dāūd kī sifārish karke kahā, “Bādshāh apne kḥādim Dāūd kā gunāh na kareñ, kyonki us ne āp kā gunāh nahīñ kiyā balki hameshā āp ke lie faydāmand rahā hai.

⁵ Usī ne apnī jān ko khatre meñ ḍāl kar Filistī ko mār ḍālā, aur Rab ne us ke wasīle se tamām Isrāil ko baṛī najāt baḳhshī. Us waqt āp kḥud bhī sab kuchh dekh kar kḥush hue. To phir āp gunāh karke us jaise bequsūr ādmī ko kyon bilāwajah marwānā chāhte haiñ?”

⁶ Yūnatan kī bāteñ sun kar Sāul mān gayā. Us ne wādā kiyā, “Rab kī hayāt kī qasam, Dāūd ko mārā nahīñ jāegā.”

⁷ Bād meñ Yūnatan ne Dāūd ko bulā kar use sab kuchh batāyā, phir use Sāul ke pās lāyā. Tab Dāūd pahle kī tarah bādshāh kī kḥidmat karne lagā.

Sāul kā Dāūd par Dūsrā Hamlā

⁸ Ek bār phir jang chhīr gāi, aur Dāūd nikal kar Filistiyōñ se laṛā. Is dafā bhī us ne unheñ yoñ shikast dī ki wuh farār ho gae.

⁹ Lekin ek din jab Sāul apnā nezā pakare ghar meñ baithā thā to Allāh kī bhejī huī burī rūh us par ghālib āi. Us waqt Dāūd sarod bajā rahā thā.

¹⁰ Achānak Sāul ne neze ko phaiñk kar Dāūd ko dīwār ke sāth chhed ḍālne kī koshish kī. Lekin wuh ek taraf haṭ gayā aur nezā us ke qarīb se guzar kar dīwār meñ dhañs gayā. Dāūd bhāg gayā aur us rāt Sāul ke hāth se bach gayā.

¹¹ Sāul ne fauran apne ādmīyoñ ko Dāūd ke ghar ke pās bhej diyā tāki wuh makān kī pahrādārī karke Dāūd ko subah ke waqt qatl kar deñ. Lekin Dāūd kī biwī Mīkal ne us ko āgāh kar diyā, “Āj rāt ko hī yahāñ se chale jāeñ, warnā āp nahīñ bacheṅge balki kal subah hī mār die jāeṅge.”

¹² Chunāanche Dāūd ghar kī khīrkī meñ se niklā, aur Mīkal ne utarne meñ us kī madad kī. Tab Dāūd bhāg kar bach gayā.

¹³ Mīkal ne Dāūd kī chārpāi par but rakh kar us ke sar par bakriyoñ ke bāl lagā die aur bāqī hisse par kambal bichhā diyā.

¹⁴ Jab Sāul ke ādmī Dāūd ko pakare ke lie āe to Mīkal ne kahā, “Wuh bimār hai.”

15 Faujiyon ne Sāul ko ittalā dī to us ne unheñ hukm diyā, “Use chārpāi samet hī mere pās le āo tāki use mār dūn.”

16 Jab wuh Dāūd ko le jāne ke lie āe to kyā deḡhte haiñ ki us kī chārpāi par but paṛā hai jis ke sar par bakriyon ke bāl lage haiñ.

17 Sāul ne apnī beṭī ko bahut jhīṛkā, “Tū ne mujhe is tarah dhokā de kar mere dushman kī farār hone meñ madad kyon kī? Terī hī wajah se wuh bach gayā.” Mikal ne jawāb diyā, “Us ne mujhe dhamkī dī ki maiñ tujhe qatl kar dūngā agar tū farār hone meñ merī madad na kare.”

Dāūd Rāmā meñ Samuel ke pās

18 Is tarah Dāūd bach niklā. Wuh Rāmā meñ Samuel ke pās farār huā aur use sab kuchh sunāyā jo Sāul ne us ke sāth kiyā thā. Phir donoñ mil kar Nayot chale gae. Wahāñ wuh ṭhahre.

19 Sāul ko ittalā dī gai, “Dāūd Rāmā ke Nayot meñ ṭhahrā huā hai.”

20 Us ne fauran apne ādmiyon ko use pakarne ke lie bhej diyā. Jab wuh pahuñche to dekhā ki nabiyon kā pūrā guroh wahāñ nabuwwat kar rahā hai, aur Samuel khud un kī rāhnumāi kar rahā hai. Unheñ deḡhte hī Allāh kā Rūh Sāul ke ādmiyon par nāzil huā, aur wuh bhī nabuwwat karne lage.

21 Sāul ko is bāt kī khabar milī to us ne mazīd ādmiyon ko Rāmā bhej diyā. Lekin wuh bhī wahāñ pahuñchte hī nabuwwat karne lage. Sāul ne tīsrī bār ādmiyon ko bhej diyā, lekin yihī kuchh un ke sāth bhī huā.

22 Ākhir meñ Sāul khud Rāmā ke lie rawānā huā. Chalthe chalthe wuh sikū ke baṛe hauz par pahuñchā. Wahāñ us ne logon se pūchhā, “Dāūd aur Samuel kahāñ haiñ?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Rāmā kī ābādī Nayot meñ.”

23 Sāul abhī Nayot nahīn pahuñchā thā ki Allāh kā Rūh us par bhī nāzil huā, aur wuh nabuwwat karte karte Nayot pahuñch gayā.

24 Wahāñ wuh apne kapron ko utār kar Samuel ke sāmne nabuwwat kartā rahā. Nabuwwat karte karte wuh zamīn par leṭ gayā aur wahāñ pūre din aur pūrī rāt paṛā rahā. Isī wajah se yih qaul mashhūr huā, “Kyā Sāul ko bhī nabiyon meñ shumār kiyā jātā hai?”

20

Dāūd aur Yūnatan Ahd Bāndhte Haiñ

1 Ab Dāūd Rāmā ke Nayot se bhī bhāg gayā. Chupke se wuh Yūnatan ke pās āyā aur pūchhā, “Mujh se kyā ḡhaltī huī hai? Merā kyā qusūr hai? Mujh se āp ke bāp ke khalāf kyā jurm sarzad huā hai ki wuh mujhe qatl karnā chāhte haiñ?”

2 Yūnatan ne etarāz kiyā, “Yih kabhī nahīn ho saktā! Āp nahīn mareṅge. Merā bāp to mujhe hameshā sab kuchh batā detā hai, khāh bāt baṛī ho yā chhoṭī. To phir wuh aisā koī mansūbā mujh se kyon chhupāe? Āp kī yih bāt sarāsar ḡhalat hai.”

3 Lekin Dāūd ne qasam khā kar isrār kiyā, “Zāhir hai ki āp ko is ke bāre meñ ilm nahīn. Āp ke bāp ko sāf mālūm hai ki maiñ āp ko pasand hūn. ‘Wuh to sochte hoṅge, Yūnatan ko is bāt kā ilm na ho, warnā wuh dukh mahsūs karegā.’ Lekin Rab kī aur āp kī jān kī qasam, maiñ baṛe khatre meñ hūn, aur maut se bachnā mushkil hī hai.”

4 Yūnatan ne kahā, “Mujhe batāeñ ki maiñ kyā karūn to maiñ use karūnga.”

5 Tab Dāūd ne apnā mansūbā pesh kiyā. “Kal Nae Chānd kī Īd hai, aur bādshāh tawaqqo kareṅge ki maiñ un kī ziyāfat meñ sharīk hūn. Lekin is martabā mujhe parson shām tak bāhar khule maidān meñ chhupā rahne kī ijāzat deñ.

⁶ Agar āp ke bāp merā patā karen to unheñ kah denā, ‘Dāūd ne baṛe zor se mujh se apne shahr Bait-laham ko jāne kī ijāzat māngī. Use baṛī jaldī thī, kyonki us kā pūrā khāndān apnī sālānā qurbānī chaṛhānā chāhtā hai.’

⁷ Agar āp ke bāp jawāb den ki thik hai to phir mālūm hogā ki khatrā ṭal gayā hai. Lekin agar wuh baṛe ghusse meñ ā jāeñ to yaqīn jāneñ ki wuh mujhe nuqsān pahuñchāne kā irādā rakhte haiñ.

⁸ Barāh-e-karm mujh par mehrbānī karke yād rakheñ ki āp ne Rab ke sāmne apne khādim se ahd bāndhā hai. Agar main wāqā qusūrwar ṭahrūn to āp khud mujhe mār ḍaleñ. Lekin kisī sūrat meñ bhī mujhe apne bāp ke hawāle na karen.”

⁹ Yūnatan ne jawāb diyā, “Fikr na karen, main kabhī aisā nahīn karūngā. Jab bhī mujhe ishārā mil jāe ki merā bāp āp ko qatl karne kā irādā rakhtā hai to main zarūr āp ko fauran ittalā dūngā.”

¹⁰ Dāūd ne pūchhā, “Agar āp ke bāp ghusse meñ jawāb den to kaun mujhe khabar pahuñchāegā?”

¹¹ Yūnatan ne jawāb meñ kahā, “Aeñ ham nikal kar khule maidān meñ jāeñ.” Donoñ nikle

¹² to Yūnatan ne Dāūd se kahā, “Rab Isrāil ke Khudā kī qasam, parsoñ is waqt tak main apne bāp se bāt mālūm kar lūngā. Agar wuh āp ke bāre meñ achchhī soch rakhe aur main āp ko ittalā na dūn

¹³ to Rab mujhe sakht sazā de. Lekin agar mujhe patā chale ki merā bāp āp ko mār dene par tulā huā hai to main āp ko is kī ittalā bhī dūngā. Is sūrat meñ main āp ko nahīn rokūngā balki āp ko salāmatī se jāne dūngā. Rab usī tarah āp ke sāth ho jis tarah wuh pahle mere bāp ke sāth thā.

¹⁴ Lekin darkhāst hai ki mere jīte-jī mujh par Rab kī-sī mehrbānī karen tāki main mar na jāūn.

¹⁵ Mere khāndān par bhī hameshā tak mehrbānī karen. Wuh kabhī bhī āp kī mehrbānī se mahrūm na ho jāe, us waqt bhī nahīn jab Rab ne āp ke tamām dushmanoñ ko rū-e-zamīn par se miṭā diyā hogā.”

¹⁶ Chunāñche Yūnatan ne Dāūd se ahd bāndh kar kahā, “Rab Dāūd ke dushmanoñ se badlā le.”

¹⁷ Wuh bolā, “Qasam khāeñ ki āp yih ahd utne puḳhtā irāde se qāym rakheñge jitnī āp mujh se muhabbat rakhte haiñ.” Kyonki Yūnatan Dāūd ko apnī jān ke barābar azīz rakhtā thā.

¹⁸ Phir Yūnatan ne apnā mansūbā pesh kiyā. “Kal to Nae Chānd kī Īd hai. Jaldī se patā chalegā ki āp nahīn āe, kyonki āp kī kursī khālī rahegī.

¹⁹ Is lie parsoñ shām ke waqt khule maidān meñ wahāñ chale jāeñ jahāñ pahle chhup gae the. Patthar ke ḍher ke qarīb baiṭh jāeñ.

²⁰ Us waqt main ghar se nikal kar tīn tīr patthar ke ḍher kī taraf chalāūngā goyā meñ kisī chīz ko nishānā banā kar mashq kar rahā hūn.

²¹ Phir main laṛke ko tīroñ ko le āne ke lie bhej dūngā. Agar main use batā dūn, ‘Tīr urlī taraf paṛe haiñ, unheñ jā kar le āo’ to āp khauf khāe baḡhair chhupne kī jagah se nikal kar mere pās ā sakeñge. Rab kī hayāt kī qasam, is sūrat meñ koī khatrā nahīn hogā.

²² Lekin agar main laṛke ko batā dūn, ‘Tīr parlī taraf paṛe haiñ’ to āp ko fauran hijrat karnī paṛegī. Is sūrat meñ Rab khud āp ko yahāñ se bhej rahā hogā.

²³ Lekin jo bāteñ ham ne āj āpas meñ kī haiñ Rab khud hameshā tak in kā gawāh rahe.”

24 Chunānche Dāūd khule maidān meñ chhup gayā. Nae chānd kī Īd āi to bādshāh ziyāfat ke lie baiṭh gayā.

25 Māmūl ke mutābiq wuh dīwār ke pās baiṭh gayā. Abinair us ke sāth baiṭhā thā aur Yūnatan us ke muqābil. Lekin Dāūd kī jagah ḳhālī rahī.

26 Us din Sāūl ne bāt na chheṛī, kyonki us ne sochā, “Dāūd kisī wajah se nāpāk ho gayā hogā, is lie nahīn āyā.”

27 Lekin agle din jab Dāūd kī jagah phir ḳhālī rahī to Sāūl ne Yūnatan se pūchhā, “Yassī kā beṭā na to kal, na āj ziyāfat meñ sharīk huā hai. Kyā wajah hai?”

28 Yūnatan ne jawāb diyā, “Dāūd ne baṛe zor se mujh se Bait-laham jāne kī ijāzat māngī.

29 Us ne kahā, ‘Mehrbānī karke mujhe jāne deñ, kyonki merā ḳhāndān ek ḳhās qurbānī chaṛhā rahā hai, aur mere bhāī ne mujhe āne kā hukm diyā hai. Agar āp ko manzūr ho to barāh-e-karm mujhe apne bhāiyoñ ke pās jāne kī ijāzat deñ.’ Yihī wajah hai ki wuh bādshāh kī ziyāfat meñ sharīk nahīn huā.”

30 Yih sun kar Sāūl āpe se bāhar ho gayā. Wuh garjā, “Harāmzāde! Mujhe ḳhūb mālūm hai ki tū ne Dāūd kā sāth diyā hai. Sharm kī bāt hai, tere lie aur terī māñ ke lie.

31 Jab tak Yassī kā beṭā zindā hai tab tak na tū aur na terī bādshāhat qāym rahegī. Ab jā, use le ā, kyonki use marnā hī hai.”

32 Yūnatan ne kahā, “Kyon? Us ne kyā kiyā jo sazā-e-maut ke lāyq hai?”

33 Jawāb meñ Sāūl ne apnā nezā zor se Yūnatan kī taraf phaiñk diyā tāki use mār dāle. Yih dekh kar Yūnatan ne jān liyā ki Sāūl Dāūd ko qatl karne kā puḳhtā irādā rakhtā hai.

34 Baṛe ḡhuse ke ālam meñ wuh khaṛā huā aur chalā gayā. Us din us ne khānā khāne se inkār kiyā. Use bahut dukh thā ki merā bāp Dāūd kī itnī be'izzatī kar rahā hai.

35 Agle din Yūnatan subah ke waqt ghar se nikal kar khule maidān meñ us jagah ā gayā jahāñ Dāūd se milnā thā. Ek laṛkā us ke sāth thā.

36 Us ne laṛke ko hukm diyā, “Chalo, us taraf bhāgnā shurū karo jis taraf maiñ tīroñ ko chalāūngā tāki tujhe mālūm ho ki wuh kahāñ haiñ.” Chunānche laṛkā daurne lagā, aur Yūnatan ne tīr itne zor se chalāyā ki wuh us se āge kahīñ dūr jā girā.

37 Jab laṛkā tīr ke qarīb pahuñch gayā to Yūnatan ne āwāz dī, “Tīr parlī taraf hai.

38 Jaldī karo, bhāg kar āge niklo aur na ruko!” Phir laṛkā tīr ko uṭhā kar apne mālīk ke pās wāpas ā gayā.

39 Wuh nahīn jāntā thā ki is ke pīchhe kyā maqsad hai. Sirf Yūnatan aur Dāūd ko ilm thā.

40 Phir Yūnatan ne kamān aur tīroñ ko laṛke ke sapurd karke use hukm diyā, “Jāo, sāmān le kar shahr meñ wāpas chale jāo.”

41 Laṛkā chalā gayā to Dāūd patthar ke ḍher ke junūb se nikal kar Yūnatan ke pās āyā. Tīn martabā wuh Yūnatan ke sāmne muñh ke bal jhuk gayā. Ek dūsre ko chūm kar donoñ ḳhūb roe, ḳhāskar Dāūd.

42 Phir Yūnatan bolā, “Salāmatī se jāeñ! Aur kabhī wuh wāde na bhūleñ jo ham ne Rab kī qasam khā kar ek dūsre se kie haiñ. Yih ahd āp ke aur mere aur āp kī aur merī aulād ke darmiyān hameshā qāym rahe. Rab ḳhud hamārā gawāh hai.”

Phir Dāūd rawānā huā, aur Yūnatan shahr ko wāpas chalā gayā.

21

Dāūd Nob meñ Aḳhīmalik ke pās Ṭahartā Hai

¹ Dāūd Nob meñ Aḳhīmalik Imām ke pās gayā. Aḳhīmalik kānpte hue us se milne ke lie āyā aur pūchhā, “Āp akele kyon āe haiñ? Koī āp ke sāth nahīñ.”

² Dāūd ne jawāb diyā, “Bādshāh ne mujhe ek ḳhās zimmedārī dī hai jis kā zikr tak karnā manā hai. Kisī ko bhī is ke bāre meñ jānanā nahīñ chāhie. Maiñ ne apne ādmiyon ko hukm diyā hai ki fulāñ fulāñ jagah par merā intazār karen.”

³ Ab mujhe zarā batāen ki khāne ke lie kyā mil saktā hai? Mujhe pāñch roṭiyāñ de deñ, yā jo kuchh bhī āp ke pās hai.”

⁴ Imām ne jawāb diyā, “Mere pās ām roṭī nahīñ hai. Maiñ āp ko sirf Rab ke lie maḳhsūsshudā roṭī de saktā hūñ. Shart yih hai ki āp ke ādmī pichhle dinoñ meñ auratoñ se hambistar na hue hoñ.”

⁵ Dāūd ne use tasallī de kar kahā, “Fikr na karen. Pahle kī tarah hamēñ is muhimm ke daurān bhī auratoñ se dūr rahnā parā hai. Mere faujī ām muhimmoñ ke lie bhī apne āp ko pāk rakhte haiñ, to is dafā wuh kahīñ zyādā pāk-sāf haiñ.”

⁶ Phir imām ne Dāūd ko maḳhsūsshudā roṭiyāñ dīñ yāñī wuh roṭiyāñ jo mulāqāt ke ḳhaime meñ Rab ke huzūr rakhī jātī thīñ aur usī din tāzā roṭiyon se tabdīl huī thīñ.

⁷ Us waqt Sāul ke charwāhoñ kā Adomī inchārj Doeg wahāñ thā. Wuh kisī majbūrī ke bāis Rab ke huzūr ṭaharā huā thā. Us kī maujūdagī meñ

⁸ Dāūd ne Aḳhīmalik se pūchhā, “Kyā āp ke pās koī nezā yā talwār hai? Mujhe bādshāh kī muhimm ke lie itnī jaldī se nikalnā parā ki apnī talwār yā koī aur hathiyār sāth lāne ke lie fursat na milī.”

⁹ Aḳhīmalik ne jawāb diyā, “Jī hai. Wādī-e-Ailā meñ āp ke hāthoñ māre gae Filistī mard Jālūt kī talwār mere pās hai. Wuh ek kapre meñ liptī mere bālāposh ke pīchhe parī hai. Agar āp use apne sāth le jānā chāheñ to le jāen. Mere pās koī aur hathiyār nahīñ hai.” Dāūd ne kahā, “Is qism kī talwār kahīñ aur nahīñ miltī. Mujhe de deñ.”

Dāūd Filistī Bādshāh ke pās

¹⁰ Usī din Dāūd āge niklā tāki Sāul se bach sake. Isrāil ko chhoṛ kar wuh Filistī shahr Jāt ke bādshāh Akīs ke pās gayā.

¹¹ Lekin Akīs ke mulāzimoñ ne bādshāh ko āgāh kiyā, “Kyā yih mulk kā bādshāh Dāūd nahīñ hai? Isī ke bāre meñ Isrāilī nāch kar gīt gāte haiñ, ‘Sāul ne hazār halāk kie jabki Dāūd ne das hazār.’ ”

¹² Yih sun kar Dāūd ghabrā gayā aur Jāt ke bādshāh Akīs se bahut ḍarne lagā.

¹³ Achānak wuh pāgal ādmī kā rūp bhar kar un ke darmiyān ajīb ajīb harkateñ karne lagā. Shahr ke darwāze ke pās jā kar us ne us par betuke-se nishān lagāe aur apnī dāḥhī par rāl ṭapakne dī.

¹⁴ Yih dekh kar Akīs ne apne mulāzimoñ ko jhīrkā, “Tum is ādmī ko mere pās kyon le āe ho? Tum ḳhud dekh sakte ho ki yih pāgal hai.

¹⁵ Kyā mere pās pāgaloñ kī kamī hai ki tum is ko mere sāmne le āe ho tāki is tarah kī harkateñ kare? Kyā mujhe aise mehmān kī zarūrat hai?”

22

Adullām ke Ghār aur Moāb Meñ

¹ Is tarah Dāūd Jāt se bach niklā aur Adullām ke ghār meñ chhup gayā. Jab us ke bhāiyōñ aur bāp ke gharāne ko is kī khabar milī to wuh Baitlaham se ā kar wahāñ us ke sāth jā mile.

² Aur log bhī jaldī se us ke gird jamā ho gae. Aise jo kisī musibat meñ phañse hue the yā apnā qarz adā nahīñ kar sakte the aur aise bhī jin kā dil talkhī se bharā huā thā. Hote hote Dāūd taqriban 400 afrād kā rāhnumā ban gayā.

³ Dāūd Adullām se rawānā ho kar Mulk-e-Moāb ke shahr Misfāh chalā gayā. Us ne Moābī bādshāh se guzārish kī, “Mere māñ-bāp ko us waqt tak yahāñ panāh deñ jab tak mujhe patā na ho ki Allāh mere lie kyā irādā rakhtā hai.”

⁴ Wuh apne māñ-bāp ko bādshāh ke pās le āyā, aur wuh utnī der tak wahāñ thāhre jitnī der Dāūd apne pahārī qile meñ rahā.

⁵ Ek din Jād Nabī ne Dāūd se kahā, “Yahāñ pahārī qile meñ mat raheñ balki dubārā Yahūdāh ke ilāqe meñ wāpas chale jāeñ.” Dāūd us kī sun kar hārat ke jangal meñ jā basā.

Sāul Nob ke Imāmoñ se Badlā Letā Hai

⁶ Sāul ko ittalā dī gaī ki Dāūd aur us ke admī dubārā Yahūdāh meñ pahuñch gae haiñ. Us waqt Sāul apnā nezā pakare jhāū ke us darakht ke sāye meñ baiṭhā thā jo Jibiyā kī pahārī par thā. Sāul ke irdgird us ke mulāzim kharē the.

⁷ Wuh pukār uṭhā, “Binyamīn ke mardo! Suneñ, kyā Yassī kā beṭā āp sab ko khet aur angūr ke bāgh degā? Kyā wuh fauj meñ āp ko hazār hazār aur sau sau afrād par muqarrar karegā?”

⁸ Lagtā hai ki āp is kī ummīd rakhte haiñ, warnā āp yoñ mere khalāf sāzish na karte. Kyoñki āp meñ se kisī ne bhī mujhe yih nahīñ batāyā ki mere apne beṭe ne is admī ke sāth ahd bāndhā hai. Āp ko merī fikr tak nahīñ, warnā mujhe ittalā dete ki Yūnatan ne mere mulāzim Dāūd ko ubhārā hai ki wuh merī tāk meñ baiṭh jāe. Kyoñki āj to aisā hī ho rahā hai.”

⁹ Doeg Adomī Sāul ke afsaroñ ke sāth wahāñ kharā thā. Ab wuh bol uṭhā, “Maiñ ne Yassī ke beṭe ko dekhā hai. Us waqt wuh Nob meñ Aḳhīmalik bin Aḳhītūb se milne āyā.

¹⁰ Aḳhīmalik ne Rab se dariyāft kiyā ki Dāūd kā aglā qadam kyā ho. Sāth sāth us ne use safr ke lie khānā aur Filistī mard Jālūt kī talwār bhī dī.”

¹¹ Bādshāh ne fauran Aḳhīmalik bin Aḳhītūb aur us ke bāp ke pūre khandān ko bulāyā. Sab Nob meñ imām the.

¹² Jab pahuñche to Sāul bolā, “Aḳhītūb ke beṭe, suneñ.” Aḳhīmalik ne jawāb diyā, “Jī mere āqā, hukm.”

¹³ Sāul ne ilzām lagā kar kahā, “Āp ne Yassī ke beṭe Dāūd ke sāth mere khalāf sāzishēñ kyoñ kī haiñ? Batāeñ, āp ne use roṭī aur talwār kyoñ dī? Āp ne Allāh se dariyāft kyoñ kiyā ki Dāūd āge kyā kare? Āp hī kī madad se wuh sarkash ho kar merī tāk meñ baiṭh gayā hai, kyoñki āj to aisā hī ho rahā hai.”

¹⁴ Aḳhīmalik bolā, “Lekin mere āqā, kyā mulāzimoñ meñ se koī aur āp ke dāmād Dāūd jaisā wafādār sābit huā hai? Wuh to āp ke muhāfiz daste kā kaptān aur āp ke gharāne kā muazzaz membar hai.

¹⁵ Aur yih pahlī bār nahīñ thā ki maiñ ne us ke lie Allāh se hidāyat māngī. Is muāmale meñ bādshāh mujh aur mere khandān par ilzām na lagāe. Maiñ ne to kisī sāzish kā zikr tak nahīñ sunā.”

¹⁶ Lekin bādshāh bolā, “Aḳhīmalik, tujhe aur tere bāp ke pūre khandān ko marnā hai.”

17 Us ne sāth khare apne muhāfizoñ ko hukm diyā, “Jā kar imāmoñ ko mār do, kyonki yih bhī Dāūd ke ittahādī haiñ. Go in ko mālūm thā ki Dāūd mujh se bhāg rahā hai to bhī inhoñ ne mujhe ittalā na dī.”

Lekin muhāfizoñ ne Rab ke imāmoñ ko mār ḍālne se inkār kiyā.

18 Tab bādshāh ne Doeg Adomī ko hukm diyā, “Phir tum hī imāmoñ ko mār do.” Doeg ne un ke pās jā kar un sab ko qatl kar diyā. Katān kā bālāposh pahane wāle kul 85 ādmī us din māre gae.

19 Phir us ne jā kar imāmoñ ke shahr Nob ke tamām bāshindoñ ko mār ḍālā. Shahr ke mard, aurateñ, bachche shirkhāroñ samet, gāy-bail, gadhe aur bher-bakriyāñ sab us din halāk hue.

20 Sirf ek hī shaḥs bach gayā, Abiyātar jo Aḥīmalik bin Aḥītūb kā beṭā thā. Wuh bhāg kar Dāūd ke pās āyā

21 aur use ittalā dī ki Sāul ne Rab ke imāmoñ ko qatl kar diyā hai.

22 Dāūd ne kahā, “Us din jab main ne Doeg Adomī ko wahāñ dekhā to mujhe mālūm thā ki wuh zarūr Sāul ko ḡhabar pahuñchāegā. Yih merā hī qusūr hai ki āp ke bāp kā pūrā ḡhāndān halāk ho gayā hai.

23 Ab mere sāth raheñ aur mat ḍareñ. Jo ādmī āp ko qatl karnā chāhtā hai wuh mujhe bhī qatl karnā chāhtā hai. Āp mere sāth rah kar mahfūz raheñge.”

23

Dāūd Qailā ko Bachātā Hai

1 Ek din Dāūd ko ḡhabar milī ki Filistī Qailā Shahr par hamlā karke gāhne kī jaghoñ se anāj lūṭ rahe haiñ.

2 Dāūd ne Rab se dariyāft kiyā, “Kyā main jā kar Filistiyōñ par hamlā karūñ?” Rab ne jawāb diyā, “Jā, Filistiyōñ par hamlā karke Qailā ko bachā.”

3 Lekin Dāūd ke ādmī etarāz karne lage, “Ham pahle se yahāñ Yahūdāh meñ logoñ kī muḡhālafat se ḍarte haiñ. Jab ham Qailā jā kar Filistiyōñ par hamlā kareñge to phir hamārā kyā banegā?”

4 Tab Dāūd ne Rab se dubārā hidāyat māngī, aur dubārā use yihī jawāb milā, “Qailā ko jā! Main Filistiyōñ ko tere hawāle kar dūngā.”

5 Chunāñche Dāūd apne ādmiyōñ ke sāth Qailā chalā gayā. Us ne Filistiyōñ par hamlā karke unheñ barī shikast dī aur un kī bher-bakriyōñ ko chhīn kar Qailā ke bāshindoñ ko bachāyā.

6 Wahāñ Qailā meñ Abiyātar Dāūd ke logoñ meñ shāmil huā. Us ke pās imām kā bālāposh thā.

7 Jab Sāul ko ḡhabar milī ki Dāūd Qailā Shahr meñ ṭhahrā huā hai to us ne sochā, “Allāh ne use mere hawāle kar diyā hai, kyonki ab wuh fasildār shahr meñ jā kar phañs gayā hai.”

8 Wuh apnī pūrī fauj ko jamā karke jang ke lie taiyāriyāñ karne lagā tāki utar kar Qailā kā muhāsarā kare jis meñ Dāūd ab tak ṭhahrā huā thā.

9 Lekin Dāūd ko patā chalā ki Sāul us ke ḡhilāf taiyāriyāñ kar rahā hai. Us ne Abiyātar Imām se kahā, “Imām kā bālāposh le aēñ tāki ham Rab se hidāyat māngeñ.”

10 Phir us ne duā kī, “Ai Rab Isrāil ke Ḳhudā, mujhe ḡhabar milī hai ki Sāul merī wajah se Qailā par hamlā karke use barbad karnā chāhtā hai.

11 Kyā shahr ke bāshinde mujhe Sāul ke hawāle kar deñge? Kyā Sāul wāqāi āegā? Ai Rab, Isrāil ke Ḳhudā, apne ḡhādim ko batā!” Rab ne jawāb diyā, “Hāñ, wuh āegā.”

¹² Phir Dāūd ne mazīd dariyāft kiyā, “Kyā shahr ke buzurg mujhe aur mere logon ko Sāūl ke hawāle kar deᅅge?” Rab ne kahā, “Hān, wuh kar deᅅge.”

¹³ Lihāzā Dāūd apne taqrīban 600 ādmiyon ke sāth Qailā se chalā gayā aur idhar-udhar phirne lagā. Jab Sāūl ko ittalā milī ki Dāūd Qailā se nikal kar bach gayā hai to wahān jāne se bāz āyā.

Yūnatan Dāūd se Miltā Hai

¹⁴ Ab Dāūd bayābān ke pahārī qilon aur Dasht-e-Zif ke pahārī ilāqe meᅅ rahne lagā. Sāūl to musalsal us kā khoj lagātā rahā, lekin Allāh hameshā Dāūd ko Sāūl ke hāth se bachātā rahā.

¹⁵ Ek din jab Dāūd Horish ke qarīb thā to use ittalā milī ki Sāūl āp ko halāk karne ke lie niklā hai.

¹⁶ Us waqt Yūnatan ne Dāūd ke pās ā kar us kī hauslā-afzāi kī ki wuh Allāh par bharosā rakhe.

¹⁷ Us ne kahā, “ᅀareᅅ mat. Mere bāp kā hāth āp tak nahīn pahuᅅchegā. Ek din āp zarūr Isrāīl ke bādshāh ban jāeᅅge, aur merā rutbā āp ke bād hī āegā. Merā bāp bhī is haqīqat se khūb wāqif hai.”

¹⁸ Donon ne Rab ke huzūr ahd bāndhā. Phir Yūnatan apne ghar chalā gayā jabki Dāūd wahān Horish meᅅ ᅅahrā rahā.

Dāūd Zif meᅅ Bach Jātā Hai

¹⁹ Dasht-e-Zif meᅅ ābād kuchh log Sāūl ke pās ā gae jo us waqt Jibiyā meᅅ thā. Unhon ne kahā, “Ham jānte haiᅅ ki Dāūd kahān chhup gayā hai. Wuh Horish ke pahārī qilon meᅅ hai, us pahārī par jis kā nām Hakīlā hai aur jo Yashīmon ke junūb meᅅ hai.

²⁰ Ai bādshāh, jab bhī āp kā dil chāhe aeᅅ to ham use pakaᅅ kar āp ke hawāle kar deᅅge.”

²¹ Sāūl ne jawāb diyā, “Rab āp ko barkat baᅅshe ki āp ko mujh par tars āyā hai.

²² Ab wāpas jā kar mazīd taiyāriyān kareᅅ. Patā kareᅅ ki wuh kahān ātā jātā hai aur kis ne use wahān dekhā hai. Kyoᅅki mujhe batāyā gayā hai ki wuh bahut chālāk hai.

²³ Har jagah kā khoj lagāeᅅ jahān wuh chhup jātā hai. Jab āp ko sārī tafsīlāt mālūm hon to mere pās aeᅅ. Phir maiᅅ āp ke sāth wahān pahuᅅchūᅅgā. Agar wuh wāqaī wahān kahīn ho to maiᅅ use zarūr ᅅhūᅅd nikālūᅅgā, khāh mujhe pūre Yahūdāh kī chhānbīn kyoᅅ na karnī paᅅe.”

²⁴⁻²⁵ Zif ke ādmī wāpas chale gae. Thoᅅi der ke bād Sāūl bhī apnī fauj samet wahān ke lie niklā. Us waqt Dāūd aur us ke log Dasht-e-Maūn meᅅ Yashīmon ke junūb meᅅ the. Jab Dāūd ko ittalā milī ki Sāūl us kā tāqqub kar rahā hai to wuh registān ke mazīd junūb meᅅ chalā gayā, wahān jahān baᅅi chaᅅᅅān nazar ātī hai. Lekin Sāūl ko patā chalā aur wuh fauran registān meᅅ Dāūd ke pīchhe gayā.

²⁶ Chalte chalte Sāūl Dāūd ke qarīb hī pahuᅅch gayā. Aᅅhirkār sirf ek pahārī un ke darmiyān rah gaī. Sāūl pahārī ke ek dāman meᅅ thā jabki Dāūd apne logon samet ᅅsre dāman meᅅ bhāgtā huā bādshāh se bachne kī koshish kar rahā thā. Sāūl abhī unheᅅ gher kar pakaᅅne ko thā

²⁷ ki achānak qāsīd Sāūl ke pās pahuᅅchā jis ne kahā, “Jaldī aeᅅ! Filistī hamāre mulk meᅅ ghus ae haiᅅ.”

²⁸ Sāūl ko Dāūd ko chhoᅅnā paᅅā, aur wuh Filistiyon se laᅅne gayā. Us waqt se pahārī kā nām “Alahdagī kī Chaᅅᅅān” paᅅ gayā.

²⁹ Dāūd wahān se chalā gayā aur Ain-jadī ke pahārī qilon meᅅ rahne lagā.

24

Dāūd Sāul ko Qatl Karne se Inkār Kartā Hai

¹ Jab Sāul Filistiyoñ kā tāqqub karne se wāpas āyā to use khabar milī ki Dāūd Ain-jadī ke registān meñ hai.

² Wuh tamām Isrāil ke 3,000 chīdā faujiyoñ ko le kar Pahārī Bakriyoñ kī Chattānoñ ke lie rawānā huā tāki Dāūd ko pakar le.

³ Chalthe chalthe wuh bheṛoñ ke kuchh bāroñ se guzarne lage. Wahān ek ghār ko dekh kar Sāul andar gayā tāki apnī hājat rafā kare. Ittifaq se Dāūd aur us ke ādmī usī ghār ke pichhle hisse meñ chhupe baiṭhe the.

⁴ Dāūd ke ādmiyoñ ne āhistā se us se kahā, “Rab ne to āp se wādā kiyā thā, ‘Maiñ tere dushman ko tere hawāle kar dūngā, aur tū jo jī chāhe us ke sāth kar sakegā.’ Ab yih waqt ā gayā hai!” Dāūd reñgte reñgte āge Sāul ke qarīb pahuñch gayā. Chupke se us ne Sāul ke libās ke kināre kā ṭukrā kāṭ liyā aur phir wāpas ā gayā.

⁵ Lekin jab apne logoñ ke pās pahuñchā to us kā zamīr use malāmat karne lagā.

⁶ Us ne apne ādmiyoñ se kahā, “Rab na kare ki maiñ apne āqā ke sāth aisā sulūk karke Rab ke masah kie hue bādshāh ko hāth lagāūñ. Kyoñki Rab ne kḥud use masah karke chun liyā hai.”

⁷ Yih kah kar Dāūd ne un ko samjhāyā aur unheñ Sāul par hamlā karne se rok diyā.

Thorī der ke bād Sāul ghār se nikal kar āge chalne lagā.

⁸ Jab wuh kuchh fāsile par thā to Dāūd bhī niklā aur pukār uṭhā, “Ai bādshāh salāmat, ai mere āqā!” Sāul ne pichhe dekhā to Dāūd muñh ke bal jhuk kar

⁹ bolā, “Jab log āp ko batāte haiñ ki Dāūd āp ko nuqsān pahuñchāne par tulā huā hai to āp kyoñ dhyān dete haiñ?”

¹⁰ Āj āp apnī ānkhoñ se dekh sakte haiñ ki yih jhūṭ hī jhūṭ hai. Ghār meñ āp Allāh kī marzī se mere qabze meñ ā gae the. Mere logoñ ne zor diyā ki maiñ āp ko mār dūñ, lekin maiñ ne āp ko na chheṛā. Maiñ bolā, ‘Maiñ kabhī bhī bādshāh ko nuqsān nahīñ pahuñchāūngā, kyoñki Rab ne kḥud use masah karke chun liyā hai.’

¹¹ Mere bāp, yih dekheñ jo mere hāth meñ hai! Āp ke libās kā yih ṭukrā maiñ kāṭ sakā, aur phir bhī maiñ ne āp ko halāk na kiyā. Ab jān leñ ki na maiñ āp ko nuqsān pahuñchāne kā irādā rakhtā hūñ, na maiñ ne āp kā gunāh kiyā hai. Phir bhī āp merā tāqqub karte hue mujhe mār ḍālne ke darpai haiñ.

¹² Rab kḥud faislā kare ki kis se ghaltī ho rahī hai, āp se yā mujh se. Wuhī āp se merā badlā le. Lekin kḥud maiñ kabhī āp par hāth nahīñ uṭhāūngā.

¹³ Qadīm qaul yihī bāt bayān kartā hai, ‘Badkāroñ se badkārī paidā hotī hai.’ Merī nīyat to sāf hai, is lie maiñ kabhī aisā nahīñ karūngā.

¹⁴ Isrāil kā bādshāh kis ke kḥilāf nikal āyā hai? Jis kā tāqqub āp kar rahe haiñ us kī to koī haisiyat nahīñ. Wuh murdā kuttā yā pissū hī hai.

¹⁵ Rab hamārā munsif ho. Wuhī ham donoñ kā faislā kare. Wuh mere muāmale par dhyān de, mere haq meñ bāt kare aur mujhe be’ilzām ṭaharā kar āp ke hāth se bachāe.”

¹⁶ Dāūd kḥamosh huā to Sāul ne pūchhā, “Dāūd mere beṭe, kyā āp kī āwāz hai?” Aur wuh phūṭ phūṭ kar rone lagā.

¹⁷ Us ne kahā, “Āp mujh se zyādā rāstbāz haiñ. Āp ne mujh se achchhā sulūk kiyā jabki maiñ āp se burā sulūk kartā rahā hūñ.

18 Āj āp ne mere sāth bhalāi kā sabūt diyā, kyonki go Rab ne mujhe āp ke hawāle kar diyā thā to bhī āp ne mujhe halāk na kiyā.

19 Jab kisī kā dushman us ke qabze meñ ā jātā hai to wuh use jāne nahīn detā. Lekin āp ne aisā hī kiyā. Rab āp ko us mehrbānī kā ajr de jo āp ne āj mujh par kī hai.

20 Ab maiñ jāntā hūñ ki āp zarūr bādshāh ban jāenge, aur ki āp ke zariye Isrāil kī bādshāhī qāym rahegī.

21 Chunānche Rab kī qasam khā kar mujh se wādā kareñ ki na āp merī aulād ko halāk kareñge, na mere ābāi gharāne meñ se merā nām miṭā deñge.”

22 Dāūd ne qasam khā kar Sāul se wādā kiyā. Phir Sāul apne ghar chalā gayā jabki Dāūd ne apne logoñ ke sāth ek pahārī qile meñ panāh le lī.

25

Samuel kī Maut

1 Un dinoñ meñ Samuel faut huā. Tamām Isrāil Rāmā meñ janāze ke lie jamā huā. Us kā mātām karte hue unhoñ ne use us kī khandānī qabr meñ dafn kiyā.

Nābāl Dāūd kī Be'izzatī Kartā Hai

Un dinoñ meñ Dāūd Dasht-e-Fārān meñ chalā gayā.

2-4 Maūn meñ Kālib ke khandān kā ek ādmī rahtā thā jis kā nām Nābāl thā. Wuh nihāyat amīr thā. Karmil ke qarīb us kī 3,000 bherēñ aur 1,000 bakriyāñ thiñ. Bīwī kā nām Abijel thā. Wuh zahīn bhī thī aur khūbsūrat bhī. Us ke muqābale meñ Nābāl sakhtimizāj aur kamīnā thā. Ek din Nābāl apnī bheroñ ke bāl katarne ke lie Karmil āyā.

Jab Dāūd ko khabar mili

5 to us ne 10 jawānoñ ko bhej kar kahā, “Karmil jā kar Nābāl se mileñ aur use merā salām deñ.

6 Use batānā, ‘Allāh āp ko tawīl zindagī atā kare. Āp kī, āp ke khandān kī aur āp kī tamām milkiyat kī salāmatī ho.

7 Sunā hai ki bheroñ ke bāl katarne kā waqt ā gayā hai. Karmil meñ āp ke charwāhe hameshā hamāre sāth rahe. Us pūre arse meñ na unheñ hamārī taraf se koī nuqsān pahuñchā, na koī chīz chorī huī.

8 Apne logoñ se khud pūchh leñ! Wuh is kī tasdiq kareñge. Āj āp khushī manā rahe haiñ, is lie mere jawānoñ par mehrbānī kareñ. Jo kuchh āp khushī se de sakte haiñ wuh unheñ aur apne beṭe Dāūd ko de deñ.’ ”

9 Dāūd ke ādmī Nābāl ke pās gae. Use Dāūd kā salām de kar unhoñ ne us kā paighām diyā aur phir jawāb kā intazār kiyā.

10 Lekin Nābāl ne karakht lahje meñ kahā, “Yih Dāūd kaun hai? Kaun hai Yassī kā beṭā? Ājkal bahut-se aise ghulām haiñ jo apne mālik se bhāge hue haiñ.

11 Maiñ apnī roṭī, apnā pānī aur katarne wāloñ ke lie zabah kiyā gayā gosht le kar aise āwārā phirne wāloñ ko kyon de dūñ? Kyā patā hai ki yih kahān se āe haiñ.”

12 Dāūd ke ādmī chale gae aur Dāūd ko sab kuchh batā diyā.

13 Tab Dāūd ne hukm diyā, “Apnī talwāreñ bāndh lo!” Sab ne apnī talwāreñ bāndh līñ. Us ne bhī aisā kiyā aur phir 400 afrād ke sāth Karmil ke lie rawānā huā. Bāqī 200 mard sāmān ke pās rahe.

Abijel Dāūd kā Ghussā Thanḍā Kartī Hai

14 Itne meñ Nābāl ke ek naukar ne us kī bīwī ko ittalā dī, “Dāūd ne registān meñ se apne qāsidoñ ko Nābāl ke pās bhejā tāki use mubārakbād deñ. Lekin us ne jawāb meñ garaj kar unheñ gāliyāñ dī haiñ,

15 hālāñki un logoñ kā hamāre sāth sulūk hameshā achchhā rahā hai. Ham aksar rewaṛoñ ko charāne ke lie un ke qarīb phirte rahe, to bhī unhoñ ne hameñ kabhī nuqsān na pahuñchāyā, na koī chīz chorī kī.

16 Jab bhī ham un ke qarīb the to wuh dīn rāt chārdīwārī kī tarah hamārī hifāzat karte rahe.

17 Ab soch leñ kī kyā kiyā jāe! Kyoñki hamārā mālik aur us ke tamām ghar wāle baṛe khatre meñ haiñ. Wuh kḥud itnā sharīr hai kī us se bāt karne kā koī fāydā nahīñ.”

18 Jitnī jaldī ho sakā Abījel ne kuchh sāmān ikaṭṭhā kiyā jis meñ 200 roṭiyāñ, mai kī do mashkeñ, khāne ke lie taiyār kī gai pāñch bheṛeñ, bhune hue anāj ke sārhe 27 kilogrām, kishmish kī 100 aur anjīr kī 200 ṭikkīyāñ shāmil thīñ. Sab kuchh gadhoñ par lād kar

19 us ne apne naukaroñ ko hukm diyā, “Mere āge nikal jāo, main tumhāre pīchhe pīchhe āūngī.” Apne shauhar ko us ne kuchh na batāyā.

20 Jab Abījel pahār kī aṛ meñ utarne lagī to Dāūd apne ādmiyoñ samet us kī taraf baṛhte hue nazar āyā. Phir un kī mulāqāt huī.

21 Dāūd to abhī tak baṛe gḥusse meñ thā, kyoñki wuh soch rahā thā, “Is ādmī kī madad karne kā kyā fāydā thā! Ham registān meñ us ke rewaṛoñ kī hifāzat karte rahe aur us kī koī bhī chīz gum na hone dī. To bhī us ne hamārī nekī ke jawāb meñ hamārī be'izzatī kī hai.

22 Allāh mujhe saḥt sazā de agar main kal subah tak us ke ek ādmī ko bhī zindā chhoṛ dūñ!”

23-24 Dāūd ko dekh kar Abījel jaldī se gadhe par se utar kar us ke sāmne muñh ke bal jhuk gai. Us ne kahā, “Mere āqā, mujhe hī qusūrwar ṭhahrāeñ. Mehrbānī karke apnī kḥādīmā ko bolne deñ aur us kī bāt suneñ.

25 Mere mālik us sharīr ādmī Nābāl par zyādā dhyān na deñ. Us ke nām kā matlab ahmaq hai aur wuh hai hī ahmaq. Afsos, merī un ādmiyoñ se mulāqāt nahīñ huī jo āp ne hamāre pās bheje the.

26 Lekin Rab kī aur āp kī hayāt kī qasam, Rab ne āp ko apne hāthoñ se badlā lene aur qātil banane se bachāyā hai. Aur Allāh kare kī jo bhī āp se dushmanī rakhte aur āp ko nuqsān pahuñchānā chāhte haiñ unheñ Nābāl kī-sī sazā mil jāe.

27 Ab guzārish hai kī jo barkat hameñ milī hai us meñ āp bhī sharīk hoñ. Jo chīzeñ āp kī kḥādīmā lāi hai unheñ qabūl karke un jawānoñ meñ taqsīm kar deñ jo mere āqā ke pīchhe ho lie haiñ.

28 Jo bhī ghaltī huī hai apnī kḥādīmā ko muāf kījie. Rab zarūr mere āqā kā gharānā hameshā tak qāym rakhegā, kyoñki āp Rab ke dushmanoñ se laṛte haiñ. Wuh āp ko jīte-jī ghaltiyāñ karne se bachāe rakhe.

29 Jab koī āp kā tāqqub karke āp ko mār dene kī koshish kare to Rab āp kā Kḥudā āp kī jān jāndāroñ kī thailī meñ mahfūz rakhegā. Lekin āp ke dushmanoñ kī jān wuh falāḥhan ke patthar kī tarah dūr phaiñk kar halāk kar degā.

30 Jab Rab apne tamām wāde pūre karke āp ko Isrāil kā bādshāh banā degā

31 to koī aisi bāt sāmne nahīñ āegī jo ṭhokar kā bāis ho. Mere āqā kā zamīr sāf hogā, kyoñki āp badlā le kar qātil nahīñ bane hoñge. Guzārish hai kī jab Rab āp ko kāmyābī de to apnī kḥādīmā ko bhī yād karen.”

32 Dāūd bahut kḥush huā. “Rab Isrāil ke Kḥudā kī tārif ho jis ne āj āp ko mujh se milne ke lie bhej diyā.

³³ Āp kī basīrat mubāarak hai! Āp mubāarak haiñ, kyoñki āp ne mujhe is din apne hāthoñ se badlā le kar qātil banane se rok diyā hai.

³⁴ Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī qasam jis ne mujhe āp ko nuqsān pahuñchāne se rok diyā, kal subah Nābāl ke tamām ādmī halāk hote agar āp itnī jaldī se mujh se milne na ātīñ.”

³⁵ Dāūd ne Abījel kī peshkardā chīzeñ qabūl karke use ruḳhsat kiyā aur kahā, “Salāmatī se jāeñ. Maiñ ne āp kī sunī aur āp kī bāt manzūr kar lī hai.”

Rab Nābāl ko Sazā Detā Hai

³⁶ Jab Abījel apne ghar pahuñchī to dekhā ki bahut raunaq hai, kyoñki Nābāl bādshāh kī-sī ziyāfat karke ḳhushiyāñ manā rahā thā. Chūñki wuh nashe meñ dhut thā is lie Abījel ne use us waqt kuchh na batāyā.

³⁷ Aglī subah jab Nābāl hosh meñ ā gayā to Abījel ne use sab kuchh kah sunāyā. Yih sunte hī Nābāl ko daurā paṛ gayā, aur wuh patthar-sā ban gayā.

³⁸ Das din ke bād Rab ne use marne diyā.

³⁹ Jab Dāūd ko Nābāl kī maut kī ḳhabar mil gaī to wuh pukārā, “Rab kī tārif ho jis ne mere lie Nābāl se laṛ kar merī be'izzatī kā badlā liyā hai. Us kī mehrbānī hai ki maiñ ḡhalat kām karne se bach gayā hūñ jabki Nābāl kī burāi us ke apne sar par ā gaī hai.”

Abījel kī Dāūd se Shādī

Kuchh der ke bād Dāūd ne apne logoñ ko Abījel ke pās bhejā tāki wuh Dāūd kī us ke sāth shādī kī darḳhāst pesh kareñ.

⁴⁰ Chunāñche us ke mulāzim Karmil meñ Abījel ke pās jā kar bole, “Dāūd ne hameñ shādī kā paighām de kar bhejā hai.”

⁴¹ Abījel khaṛī huī, phir muñh ke bal jhuk kar bolī, “Maiñ un kī ḳhidmat meñ hāzir hūñ. Maiñ apne mālik ke ḳhādimoñ ke pāñw dhone tak taiyār hūñ.”

⁴² Wuh jaldī se taiyār huī aur gadhe par baiṭh kar Dāūd ke mulāzimoñ ke sāth rawānā huī. Pāñch naukarāniyāñ us ke sāth chalī gañ. Yoñ Abījel Dāūd kī bīwī ban gaī.

⁴³ Ab Dāūd kī do bīwiyāñ thīñ, kyoñki pahle us kī shādī Aḳhīnūsam se huī thī jo Yazrael se thī.

⁴⁴ Jahāñ tak Sāūl kī beṭī Mīkal kā tālluq thā Sāūl ne use Dāūd se le kar us kī dubārā shādī Faltiyel bin Lais se karwāi thī jo Jallim kā rahne wālā thā.

26

Dāūd Sāūl ko Dūsrī Bār Bachne Detā Hai

¹ Ek din Dasht-e-Zif ke kuchh bāshinde dubārā Jibiyā meñ Sāūl ke pās ā gae. Unhoñ ne bādshāh ko batāyā, “Ham jānte haiñ ki Dāūd kahāñ chhup gayā hai. Wuh us pahārī par hai jo Hakīlā kahlātī hai aur Yashīmon ke muqābil hai.”

² Yih sun kar Sāūl Isrāīl ke 3,000 chīdā faujiyoñ ko le kar Dasht-e-Zif meñ gayā tāki Dāūd ko ḡhūñḡ nikāle.

³ Hakīlā Pahārī par Yashīmon ke muqābil wuh ruk gae. Jo rāstā pahār par se guzartā hai us ke pās unhoñ ne apnā kaimp lagāyā. Dāūd us waqt registān meñ chhup gayā thā. Jab use ḳhabar milī ki Sāūl merā tāqqub kar rahā hai

⁴ to us ne apne logoñ ko mālūm karne ke lie bhejā. Unhoñ ne wāpas ā kar use ittalā dī ki bādshāh wāqai apnī fauj samet registān meñ pahuñch gayā hai.

⁵ Yih sun kar Dāūd khud nikal kar chupke se us jagah gayā jahān Sāul kā kaimp thā. Us ko mālūm huā ki Sāul aur us kā kamāndar Abinair bin Nair kaimp ke ain bīch meñ so rahe haiñ jabki bāqī admī dāyrā banā kar un ke irdgird so rahe haiñ.

⁶ Do mard Dāūd ke sāth the, Aḡhīmalik Hittī aur Abīshai bin Zarūyāh. Zarūyāh Yoāb kā bhāi thā. Dāūd ne pūchhā, “Kaun mere sāth kaimp meñ ghus kar Sāul ke pās jāegā?” Abīshai ne jawāb diyā, “Maiñ sāth jāūngā.”

⁷ Chunānche donoñ rāt ke waqt kaimp meñ ghus āe. Soe hue faujiyon aur Abinair se guzar kar wuh Sāul tak pahuñch gae jo zamīn par leṭā so rahā thā. Us kā nezā sar ke qarīb zamīn meñ gaṛā huā thā.

⁸ Abīshai ne āhistā se Dāūd se kahā, “Āj Allāh ne āp ke dushman ko āp ke qabze meñ kar diyā hai. Agar ijāzat ho to maiñ use us ke apne neze se zamīn ke sāth chhed dūñ. Maiñ use ek hī wār meñ mār dūngā. Dūsre wār kī zarūrat hī nahīn hogī.”

⁹ Dāūd bolā, “Na karo! Use mat mārñā, kyoñki jo Rab ke masah kie hue ḡhādīm ko hāth lagāe wuh qusūrwar ṭhahregā.

¹⁰ Rab kī hayāt kī qasam, Rab khud Sāul kī maut muqarrar karegā, ḡhāh wuh būrhā ho kar mar jāe, ḡhāh jang meñ laṛte hue.

¹¹ Rab mujhe is se mahfūz rakhe ki maiñ us ke masah kie hue ḡhādīm ko nuqsān pahuñchāūñ. Nahīn, ham kuchh aur kareñge. Us kā nezā aur pānī kī surāhī pakar lo. Āo, ham yih chīzeñ apne sāth le kar yahān se nikal jāte haiñ.”

¹² Chunānche wuh donoñ chīzeñ apne sāth le kar chupke se chale gae. Kaimp meñ kisī ko bhī patā na chalā, koī na jāgā. Sab soe rahe, kyoñki Rab ne unheñ gahrī nīnd sulā diyā thā.

¹³ Dāūd wādī ko pār karke pahārī par chaṛh gayā. Jab Sāul se fāsīlā kāfī thā

¹⁴ to Dāūd ne fauj aur Abinair ko ūñchī āwāz se pukār kar kahā, “Ai Abinair, kyā āp mujhe jawāb nahīn deñge?” Abinair pukārā, “Āp kaun haiñ ki bādshāh ko is tarah kī ūñchī āwāz deñ?”

¹⁵ Dāūd ne tanzan jawāb diyā, “Kyā āp mard nahīn haiñ? Aur Isrāil meñ kaun āp jaisā hai? To phir āp ne apne bādshāh kī sahīh hifāzat kyoñ na kī jab koī use qatl karne ke lie kaimp meñ ghus āyā?”

¹⁶ Jo āp ne kiyā wuh ṭhīk nahīn hai. Rab kī hayāt kī qasam, āp aur āp ke admī sazā-e-maut ke lāyq haiñ, kyoñki āp ne apne mālīk kī hifāzat na kī, go wuh Rab kā masah kiyā huā bādshāh hai. ḡhud dekh leñ, jo nezā aur pānī kī surāhī bādshāh ke sar ke pās the wuh kahāñ haiñ?”

¹⁷ Tab Sāul ne Dāūd kī āwāz pahchān lī. Wuh pukārā, “Mere beṭe Dāūd, kyā āp kī āwāz hai?”

¹⁸ Dāūd ne jawāb diyā, “Jī, bādshāh salāmat. Mere āqā, āp merā tāqqub kyoñ kar rahe haiñ? Maiñ to āp kā ḡhādīm hūñ. Maiñ ne kyā kiyā? Mujh se kyā jurm sarzad huā hai?”

¹⁹ Guzārish hai ki merā āqā aur bādshāh apne ḡhādīm kī bāt sune. Agar Rab ne āp ko mere ḡhilāf uksāyā ho to wuh merī ḡhallā kī nazar qabūl kare. Lekin agar insān is ke pīchhe haiñ to Rab ke sāmne un par lānat! Apnī harkatoñ se unhoñ ne mujhe merī maurūsī zamīn se nikāl diyā hai aur natīje meñ maiñ Rab kī qaum meñ nahīn rah saktā. Haqīqat meñ wuh kah rahe haiñ, ‘Jāo, dīgar mābūdoñ kī pūjā karo!’

²⁰ Aisā na ho ki main watan se aur Rab ke huzūr se dūr mar jāūn. Isrāil kā bādshāh pissū ko dhūnd nikālne ke lie kyon nikal āyā hai? Wuh to paharōn meñ merā shikār tītar ke shikār kī tarah kar rahe haiñ.”

²¹ Tab Sāul ne iqrār kiyā, “Main ne gunāh kiyā hai. Dāūd mere beṭe, wāpas aēñ. Ab se main āp ko nuqsān pahuñchāne kī koshish nahīn karūnga, kyonki āj merī jān āp kī nazar meñ qīmtī thī. Main baṛī bewuqūfī kar gayā hūn, aur mujh se baṛī ghaltī huī hai.”

²² Dāūd ne jawāb meñ kahā, “Bādshāh kā nezā yahān mere pās hai. Āp kā koī jawān ā kar use le jāe.

²³ Rab har us shaḡhs ko ajr detā hai jo insāf kartā aur wafādār rahtā hai. Āj Rab ne āp ko mere hawāle kar diyā, lekin main ne us ke masah kie hue bādshāh ko hāth lagāne se inkār kiyā.

²⁴ Aur merī duā hai ki jitnī qīmtī āp kī jān āj merī nazar meñ thī, utnī qīmtī merī jān bhī Rab kī nazar meñ ho. Wuhī mujhe har musibat se bachāe rakhe.”

²⁵ Sāul ne jawāb diyā, “Mere beṭe Dāūd, Rab āp ko barkat de. Āindā āp ko baṛī kāmyābī hāsīl hogī.”

Is ke bād Dāūd ne apnī rāh lī aur Sāul apne ghar chalā gayā.

27

Dāūd Dubārā Akīs ke pās

¹ Is tajrabe ke bād Dāūd sochne lagā, “Agar main yihīn ṭhahar jāūn to kisī din Sāul mujhe mār ḍālegā. Behtar hai ki apnī hifāzat ke lie Filistiyoñ ke mulk meñ chalā jāūn. Tab Sāul pūre Isrāil meñ merā khoj lagāne se bāz āegā, aur main mahfūz rahūngā.”

² Chunāñche wuh apne 600 ādmiyoñ ko le kar Jāt ke bādshāh Akīs bin Māok ke pās chalā gayā.

³ Un ke ḡhāndān sāth the. Dāūd kī do bīwiyāñ Aḡhīnūsam Yazraelī aur Nābāl kī bewā Abījel Karmilī bhī sāth thiñ. Akīs ne unheñ Jāt Shahr meñ rahne kī ijāzat dī.

⁴ Jab Sāul ko ḡhabar milī ki Dāūd ne Jāt meñ panāh lī hai to wuh us kā khoj lagāne se bāz āyā.

⁵ Ek din Dāūd ne Akīs se bāt kī, “Agar āp kī nazar-e-karm mujh par hai to mujhe dehāt kī kisī ābādī meñ rahne kī ijāzat deñ. Kyā zarūrat hai ki main yahān āp ke sāth dārul-hukūmat meñ rahūn?”

⁶ Akīs muttafiq huā. Us din us ne use Siqlāj Shahr de diyā. Yih shahr us waqt se Yahūdāh ke bādshāhoñ kī milkiyat meñ rahā hai.

⁷ Dāūd ek sāl aur chār mahīne Filistī mulk meñ ṭhahrā rahā.

⁸ Siqlāj se Dāūd apne ādmiyoñ ke sāth muḡhtalif jaghoñ par hamlā karne ke lie nikaltā rahā. Kabhī wuh Jasūriyoñ par dhāwā bolte, kabhī Jirziyoñ yā Amālīqiyōñ par. Yih qabile qadīm zamāne se Yahūdāh ke junūb meñ Shūr aur Mīsr kī sarhad tak rahte the.

⁹ Jab bhī koī maqām Dāūd ke qabze meñ ā jātā to wuh kisī bhī mard yā aurat ko zindā na rahne detā lekin bheṛ-bakriyoñ, gāy-bailoñ, gadhoñ, ūñtoñ aur kaproñ ko apne sāth Siqlāj le jātā.

Jab bhī Dāūd kisī hamle se wāpas ā kar bādshāh Akīs se miltā

¹⁰ to wuh pūchhtā, “Āj āp ne kis par chhāpā mārā?” Phir Dāūd jawāb detā, “Yahūdāh ke junūbī ilāqe par,” yā “Yarahmiyeliyoñ ke junūbī ilāqe par,” yā “Qīniyoñ ke junūbī ilāqe par.”

¹¹ Jab bhī Dāūd kisī ābādī par hamlā kartā to wuh tamām bāshindoñ ko maut ke ghāṭ utār detā aur na mard, na aurat ko zindā chhoṛ kar Jāt lātā.

Kyonki us ne sochā, “Aisā na ho ki Filistiyon ko patā chale ki main asal meñ Isrāīlī ābādiyon par hamlā nahīn kar rahā.”

Jitnā waqt Dāūd ne Filistī mulk meñ guzārā wuh aisā hī kartā rahā.

¹² Akīs ne Dāūd par pūrā bharosā kiyā, kyonki us ne sochā, “Ab Dāūd ko hameshā tak merī k̄hidmat meñ rahnā paṛegā, kyonki aisī harkaton se us kī apnī qaum us se saḡht mutanaffir ho gaī hai.”

28

¹ Un dinon meñ Filistī Isrāīl se laṛne ke lie apnī faujeñ jamā karne lage. Akīs ne Dāūd se bhī bāt kī, “Tawaqqo hai ki āp apne faujiyon samet mere sāth mil kar jang ke lie nikleṅge.”

² Dāūd ne jawāb diyā, “Zarūr. Ab āp k̄hud dekheṅge ki āp kā k̄hadim kyā karne ke qābil hai!” Akīs bolā, “Thīk hai. Pūrī jang ke daurān āp mere muhāfiz hoṅge.”

Sāul Jādūgarnī kī Taraf Rujū Kartā Hai

³ Us waqt Samuel intaqāl kar chukā thā, aur pūre Isrāīl ne us kā mātam karke use us ke ābāi shahr Rāmā meñ dafnāyā thā.

Un dinon meñ Isrāīl meñ murdon se rābitā karne wāle aur ḡhaibdān nahīn the, kyonki Sāul ne unheñ pūre mulk se nikāl diyā thā.

⁴ Ab Filistiyon ne apnī lashkargāh Shūnīm ke pās lagāi jabki Sāul ne tamām Isrāīliyon ko jamā karke Jilbua ke pās apnā kaimp lagāyā.

⁵ Filistiyon kī baṛī fauj dekh kar wuh saḡht dahshat khāne lagā.

⁶ Us ne Rab se hidāyat hāsil karne kī koshish kī, lekin koī jawāb na milā, na khāb, na muqaddas qurā ḡalne se aur na nabiyon kī mārifat.

⁷ Tab Sāul ne apne mulāzimon ko hukm diyā, “Mere lie murdon se rābitā karne wāli dhūṅdo tāki main jā kar us se mālūmāt hāsil kar lūn.” Mulāzimon ne jawāb diyā, “Ain-dor meñ aisī aurat hai.”

⁸ Sāul bhes badal kar do ādmiyon ke sāth Ain-dor ke lie rawānā huā.

Rāt ke waqt wuh jādūgarnī ke pās pahuñch gayā aur bolā, “Murdon se rābitā karke us rūh ko Pātāl se bulā deñ jis kā nām main āp ko batātā hūn.”

⁹ Jādūgarnī ne etarāz kiyā, “Kyā āp mujhe marwānā chāhte haiñ? Āp ko patā hai ki Sāul ne tamām ḡhaibdānon aur murdon se rābitā karne wālon ko mulk meñ se miṭā diyā hai. Āp mujhe kyon phaṅsānā chāhte haiñ?”

¹⁰ Tab Sāul ne kahā, “Rab kī hayāt kī qasam, āp ko yih karne ke lie sazā nahīn milegī.”

¹¹ Aurat ne pūchhā, “Main kis ko bulāūn?” Sāul ne jawāb diyā, “Samuel ko bulā deñ.”

¹² Jab Samuel aurat ko nazar āyā to wuh chīkh uṭhī, “Āp ne mujhe kyon dhokā diyā? Āp to Sāul haiñ!”

¹³ Sāul ne use tasallī de kar kahā, “Ḍareñ mat. Batāeñ to sahī, kyā dekh rahī haiñ?” Aurat ne jawāb diyā, “Mujhe ek rūh nazar ā rahī hai jo chaṛhtī chaṛhtī zamīn meñ se nikal kar ā rahī hai.”

¹⁴ Sāul ne pūchhā, “Us kī shakl-o-sūrat kaisī hai?” Jādūgarnī ne kahā, “Choḡhe meñ liṭṭā huā būrhā ādmī hai.”

Yih sun kar Sāul ne jān liyā ki Samuel hī hai. Wuh muñh ke bal zamīn par jhuk gayā.

¹⁵ Samuel bolā, “Tū ne mujhe Pātāl se bulwā kar kyon muztarib kar diyā hai?” Sāul ne jawāb diyā, “Main baṛī musibat meñ hūn. Filistī mujh se laṛ rahe haiñ, aur Allāh ne mujhe tark kar diyā hai. Na wuh nabiyon kī

mārifat mujhe hidāyat detā hai, na khāb ke zariye. Is lie main ne āp ko bulwāyā hai tāki āp mujhe batāen ki main kyā karūn.”

¹⁶ Lekin Samuel ne kahā, “Rab khud hī tujhe chhoṛ kar terā dushman ban gayā hai to phir mujh se dariyāft karne kā kyā faydā hai?”

¹⁷ Rab is waqt tere sāth wuh kuchh kar rahā hai jis kī peshgoī us ne merī mārifat kī thī. Us ne tere hāth se bādshāhī chhīn kar kisī aur yānī Dāūd ko de dī hai.

¹⁸ Jab Rab ne tujhe Amālīqiyon par us kā sakht ghazab nāzil karne kā hukm diyā thā to tū ne us kī na sunī. Ab tujhe is kī sazā bhugatnī paregī.

¹⁹ Rab tujhe Isrāil samet Filistiyon ke hawāle kar degā. Kal hī tū aur tere beṭe yahān mere pās pahuñcheṅge. Rab terī pūrī fauj bhī Filistiyon ke qabze meñ kar degā.”

²⁰ Yih sun kar Sāul sakht ghabrā gayā, aur wuh gir kar zamīn par darāz ho gayā. Jism kī pūrī tāqat khatm ho gāi thī, kyonki us ne pichhle pure dīn aur rāt rozā rakhā thā.

²¹ Jab jādūgarnī ne Sāul ke pās jā kar dekhā ki us ke rongṭe khare ho gae haiñ to us ne kahā, “Janāb, main ne āp kā hukm mān kar apnī jān khatre meñ dāl dī.

²² Ab zarā merī bhī sunen. Mujhe ijāzat den ki main āp ko kuchh khānā khilāūn tāki āp taqwiyat pā kar wāpas jā sakeñ.”

²³ Lekin Sāul ne inkār kiyā, “Main kuchh nahīn khāūngā.” Tab us ke ādmiyon ne aurat ke sāth mil kar use bahut samjhāyā, aur ākhirkar us ne un kī sunī. Wuh zamīn se uṭh kar chārpāi par baiṭh gayā.

²⁴ Jādūgarnī ke pās moṭā-tāzā bachhrā thā. Use us ne jaldī se zabah karwā kar taiyār kiyā. Us ne kuchh āṭā bhī le kar gūndhā aur us se bekhamīrī roṭī banāi.

²⁵ Phir us ne khānā Sāul aur us ke mulāzimon ke sāmne rakh diyā, aur unhoñ ne khāyā. Phir wuh usī rāt dubārā rawānā ho gae.

29

Filistī Dāūd par Shak Karte Haiñ

¹ Filistiyon ne apnī faujon ko Afiq ke pās jamā kiyā, jabki Isrāiliyon kī lashkargāh Yazrael ke chashme ke pās thī.

² Filistī sardār jang ke lie nikalne lage. Un ke pichhe sau sau aur hazār hazār sipāhiyon ke guroh ho lie. Akhir meñ Dāūd aur us ke admī bhī Akīs ke sāth chalne lage.

³ Yih dekh kar Filistī kamāndaron ne pūchhā, “Yih Isrāilī kyon sāth jā rahe haiñ?” Akīs ne jawāb diyā, “Yih Dāūd hai, jo pahle Isrāilī bādshāh Sāul kā faujī afsar thā aur ab kāfī der se mere sāth hai. Jab se wuh Sāul ko chhoṛ kar mere pās āyā hai main ne us meñ aib nahīn dekhā.”

⁴ Lekin Filistī kamāndar ghusse se bole, “Use us shahr wāpas bhej den jo āp ne us ke lie muqarrar kiyā hai! Kahīn aisā na ho ki wuh hamāre sāth nikal kar achānak ham par hī hamlā kar de. Kyā apne mālik se sulah karāne kā koī behtar tariqā hai ki wuh apne mālik ko hamāre kaṭe hue sar pesh kare?”

⁵ Kyā yih wuhī Dāūd nahīn jis ke बारे meñ Isrāilī nāchte hue gāte the, ‘Sāul ne hazār halāk kie jabki Dāūd ne das hazār’?”

⁶ Chunānche Akīs ne Dāūd ko bulā kar kahā, “Rab kī hayāt kī qasam, āp diyānatdār haiñ, aur merī khāhish thī ki āp Isrāil se larne ke lie mere sāth nikleñ, kyonki jab se āp merī khidmat karne lage haiñ main ne āp meñ aib nahīn dekhā. Lekin afsos, āp sardaron ko pasand nahīn haiñ.

⁷ Is lie mehrbānī karke salāmatī se lauṭ jāeñ aur kuchh na kareñ jo unheñ burā lage.”

⁸ Dāūd ne pūchhā, “Mujh se kyā ḡhaltī huī hai? Kyā āp ne us din se mujh meñ nuqs pāyā hai jab se main āp kī ḡhidmat karne lagā hūñ? Main apne mālik aur bādshāh ke dushmanoñ se laṛne ke lie kyoñ nahīñ nikal saktā?”

⁹ Akīs ne jawāb diyā, “Mere nazdīk to āp Allāh ke farishte jaise achchhe haiñ. Lekin Filistī kamāṇdar is bāt par bazid haiñ ki āp Isrāīl se laṛne ke lie hamāre sāth na nikleñ.

¹⁰ Chunāñche kal subah-sawere uṭh kar apne ādmiyoñ ke sāth rawānā ho jānā. Jab din chaṛhe to der na karnā balki jaldī se apne ghar chale jānā.”

¹¹ Dāūd aur us ke ādmiyoñ ne aisā hī kiyā. Agle din wuh subah-sawere uṭh kar Filistī mulk meñ wāpas chale gae jabki Filistī Yazrael ke lie rawānā hue.

30

Siqlāj kī Tabāhī aur Dāūd kā Badlā

¹ Tisre din jab Dāūd Siqlāj pahuñchā to dekhā ki shahr kā satyānās ho gayā hai. Un kī ḡhairmaujūdaḡī meñ Amālīqiyōñ ne Dasht-e-Najab meñ ā kar Siqlāj par bhī hamlā kiyā thā. Shahr ko jalā kar

² wuh tamām bāshindoñ ko chhoṭoñ se le kar baroñ tak apne sāth le gae the. Lekin koī halāk nahīñ huā thā balki wuh sab ko apne sāth le gae the.

³ Chunāñche jab Dāūd aur us ke ādmī wāpas āe to dekhā ki shahr bhasm ho gayā hai aur tamām bāl-bachche chhin gae haiñ.

⁴ Wuh phūṭ phūṭ kar rone lage, itne roe ki āḡhirkār rone kī sakat hī na rahī.

⁵ Dāūd kī do bīwiyōñ Aḡhīnūsam Yazraelī aur Abijel Karmilī ko bhī asīr kar liyā gayā thā.

⁶ Dāūd kī jān baṛe ḡhatre meñ ā gaī, kyoñki us ke mard ḡham ke māre āpas meñ use sangsār karne kī bāteñ karne lage. Kyoñki beṭe-beṭiyōñ ke chhin jāne ke bāis sab saḡht ranjīdā the. Lekin Dāūd ne Rab apne ḡhudā meñ panāh le kar taḡwiyat pāī.

⁷ Us ne Abiyātar bin Aḡhīmalik ko hukm diyā, “Qurā ḡālne ke lie imām kā bālāposh le āeñ.” Jab imām bālāposh le āyā

⁸ to Dāūd ne Rab se dariyāft kiyā, “Kyā main luṭeroñ kā tāqqub karūñ? Kyā main un ko jā lūngā?” Rab ne jawāb diyā, “Un kā tāqqub kar! Tū na sirf unheñ jā legā balki apne logoñ ko bachā bhī legā.”

⁹⁻¹⁰ Tab Dāūd apne 600 mardoñ ke sāth rawānā huā. Chalthe chalte wuh Basor Nadī ke pās pahuñch gae. 200 afrād itne niḡhāl ho gae the ki wuh wahīñ ruk gae. Bāqī 400 mard nadī ko pār karke āge baṛhe.

¹¹ Rāste meñ unheñ khule maidān meñ ek Misrī ādmī milā aur use Dāūd ke pās lā kar kuchh pāñī pilāyā aur kuchh roṭī,

¹² anjīr kī ṭikkī kā ṭukrā aur kishmish kī do ṭikkiyāñ khilāīñ. Tab us kī jān meñ jān ā gaī. Use tīn din aur rāt se na khānā, na pāñī milā thā.

¹³ Dāūd ne pūchhā, “Tumhārā mālik kaun hai, aur tum kahāñ ke ho?” Us ne jawāb diyā, “Main Misrī ḡhulām hūñ, aur ek Amālīqī merā mālik hai. Jab main safr ke daurān bīmār ho gayā to us ne mujhe yahāñ chhoṛ diyā. Ab main tīn din se yahāñ paṛā hūñ.

¹⁴ Pahle ham ne Karetiyōñ yāñī Filistiyōñ ke junūbī ilāḡe aur phir Yahūdāh ke ilāḡe par hamlā kiyā thā, ḡhāskar Yahūdāh ke junūbī hisse

par jahān Kālib kī aulād ābād hai. Shahr Siqlāj ko ham ne bhasm kar diyā thā.”

¹⁵ Dāūd ne sawāl kiyā, “Kyā tum mujhe batā sakte ho ki yih luṭere kis taraf gae haiñ?” Misrī ne jawāb diyā, “Pahle Allāh kī ḡasam khā kar wādā karen ki āp mujhe na halāk karenge, na mere mālik ke hawāle karenge. Phir maiñ āp ko un ke pās le jāūngā.”

¹⁶ Chunānche wuh Dāūd ko Amālīqī luṭeron ke pās le gayā. Jab wahān pahuñche to dekhā ki Amālīqī idhar-udhar bikhre hue baṛā jashn manā rahe haiñ. Wuh har taraf khānā khāte aur mai pīte hue nazar ā rahe the, kyonki jo māl unhoñ ne Filistiyon aur Yahūdāh ke ilāqe se lūṭ liyā thā wuh bahut zyādā thā.

¹⁷ Subah-sawere jab abhī thoṛī raushnī thī Dāūd ne un par hamlā kiyā. Larte larte agle din kī shām ho gai. Dushman hār gayā aur sab ke sab halāk hue. Sirf 400 jawān bach gae jo ūñṭon par sawār ho kar farār ho gae.

¹⁸ Dāūd ne sab kuchh chhuṛā liyā jo Amālīqiyon ne lūṭ liyā thā. Us kī do bīwiyañ bhī sahīh-salāmat mil gaiñ.

¹⁹ Na bachchā na buzurg, na beṭā na beṭī, na māl yā koī aur lūṭī huī chīz rahī jo Dāūd wāpas na lāyā.

²⁰ Amālīqiyon ke gāy-bail aur bheṛ-bakriyañ Dāūd kā hissā ban gaiñ, aur us ke logon ne unheñ apne rewaṛon ke āge āge hānk kar kahā, “Yih lūṭe hue māl meñ se Dāūd kā hissā hai.”

Māl-e-Ġhanīmat kī Taqsim

²¹ Jab Dāūd apne ādmiyon ke sāth wāpas ā rahā thā to jo 200 ādmī niḡhāl hone ke bāis Basor Nadī se āge na jā sake wuh bhī un se ā mile. Dāūd ne salām karke un kā hāl pūchhā.

²² Lekin bāqī ādmiyon meñ kuchh sharāratī log buṛbuṛāne lage, “Yih hamāre sāth laṛne ke lie āge na nikle, is lie inheñ lūṭe hue māl kā hissā pāne kā haq nahīñ. Bas wuh apne bāl-bachchon ko le kar chale jāeñ.”

²³ Lekin Dāūd ne inkār kiyā. “Nahīñ, mere bhāiyo, aisā mat karnā! Yih sab kuchh Rab kī taraf se hai. Usī ne hameñ mahfūz rakh kar hamlā-āwar luṭeron par fatah baḡhshī.

²⁴ To phir ham āp kī bāt kis tarah māneñ? Jo pīchhe rah kar sāmān kī hifāzat kar rahā thā use bhī utnā hī milegā jitnā ki use jo dushman se laṛne gayā thā. Ham yih sab kuchh barābar barābar taqsim karenge.”

²⁵ Us waqt se yih usūl ban gayā. Dāūd ne ise Isrāīlī qānūn kā hissā banā diyā jo āj tak jāri hai.

²⁶ Siqlāj wāpas pahuñchne par Dāūd ne lūṭe hue māl kā ek hissā Yahūdāh ke buzurgon ke pās bhej diyā jo us ke dost the. Sāth sāth us ne paighām bhejā, “Āp ke lie yih tohfā Rab ke dushmanon se lūṭ liyā gayā hai.”

²⁷ Yih tohfe us ne zail ke shahron meñ bhej die: Baitel, Rāmāt-najab, Yattīr,

²⁸ Aroīr, Sifmot, Istimua,

²⁹⁻³¹ Rakal, Hurmā, Bor-asān, Atāq aur Habrūn. Is ke alāwā us ne tohfe Yarahmiyeliyon, Qīniyon aur bāqī un tamām shahron ko bhej die jin meñ wuh kabhī ṭhahrā thā.

31

Sāul aur Us ke Beṭon kā Anjām

¹ Itne meñ Filistiyon̄ aur Isrāīliyon̄ ke darmiyān jang chhīr gaī thī. Lar̄te lar̄te Isrāīlī farār hone lage, lekin bahut-se log Jilbua ke pahārī silsile par shahīd ho gae.

² Phir Filistī Sāul aur us ke beṭon̄ Yūnatan, Abīnadāb aur Malkīshua ke pās jā pahuñche. Tīnon̄ beṭe halāk ho gae

³ jabki lar̄āī Sāul ke irdgird urūj tak pahuñch gaī. Phir wuh tīrandāzon̄ kā nishānā ban kar burī tarah zaḥmī ho gayā.

⁴ Us ne apne silāhbardār ko hukm diyā, “Apnī talwār miyān se khīnch kar mujhe mār ḍāl, warnā yih nāmāḥtūn mujhe chhed kar be'izzat kareñge.” Lekin silāhbardār ne inkār kiyā, kyon̄ki wuh bahut ḍarā huā thā. Aḳhir meñ Sāul apnī talwār le kar ḳhud us par gir gayā.

⁵ Jab silāhbardār ne dekhā ki merā mālik mar gayā hai to wuh bhī apnī talwār par gir kar mar gayā.

⁶ Yoñ us din Sāul, us ke tīn beṭe, us kā silāhbardār aur us ke tamām ādmī halāk ho gae.

⁷ Jab Maidān-e-Yazrael ke pār aur Dariyā-e-Yardan ke pār rahne wāle Isrāīliyon̄ ko ḳhabar milī ki Isrāīlī fauj bhāg gaī aur Sāul apne beṭon̄ samet mārā gayā hai to wuh apne shahron̄ ko chhoṛ kar bhāg nikle, aur Filistī chhoṛe hue shahron̄ par qabzā karke un meñ basne lage.

⁸ Agle din Filistī lāshon̄ ko lūṭne ke lie dubārā maidān-e-jang meñ ā gae. Jab unheñ Jilbua ke pahārī silsile par Sāul aur us ke tīnon̄ beṭe murdā milē

⁹ to unhoñ ne Sāul kā sar kāṭ kar us kā zirābaktar utār liyā aur qāsidoñ ko apne pūre mulk meñ bhej kar apne buton̄ ke mandir meñ aur apnī qaum ko fatah kī ittalā dī.

¹⁰ Sāul kā zirābaktar unhoñ ne Astārāt Dewī ke mandir meñ mahfūz kar liyā aur us kī lāsh ko Bait-shān kī fasīl se laṭkā diyā.

¹¹ Jab Yabīs-jiliyād ke bāshindon̄ ko ḳhabar milī ki Filistiyon̄ ne Sāul kī lāsh ke sāth kyā kuchh kiyā hai

¹² to shahr ke tamām lar̄ne ke qābil ādmī Bait-shān ke lie rawānā hue. Pūrī rāt chalte hue wuh shahr ke pās pahuñch gae. Sāul aur us ke beṭon̄ kī lāshon̄ ko fasīl se utār kar wuh unheñ Yabīs ko le gae. Wahāñ unhoñ ne lāshon̄ ko bhasm kar diyā

¹³ aur bachī huī haḍḍiyon̄ ko shahr meñ jhāū ke daraḳht ke sāye meñ dafnāyā. Unhoñ ne rozā rakh kar pūre hafte tak un kā mātām kiyā.

2 Samuel

Dāūd ko Sāūl aur Yūnatan kī Maut kī Khabar Miltī Hai

¹ Jab Dāūd Amāliqiyōñ ko shikast dene se wāpas āyā to Sāūl Bādshāh mar chukā thā. Wuh abhī do hī din Siqlāj meñ ṭhahrā thā

² ki ek ādmī Sāūl kī lashkargāh se pahuñchā. Dukh ke izhār ke lie us ne apne kapron ko phār kar apne sar par kḥāk ḍāl rakhī thī. Dāūd ke pās ā kar wuh baṛe ehtirām ke sāth us ke sāmne jhuk gayā.

³ Dāūd ne pūchhā, “Āp kahāñ se āe haiñ?” Ādmī ne jawāb diyā, “Maiñ bāl bāl bach kar Isrāīlī lashkargāh se āyā hūñ.”

⁴ Dāūd ne pūchhā, “Batāeñ, hālāt kaise haiñ?” Us ne batāyā, “Hamāre bahut-se ādmī maidān-e-jang meñ kām āe. Bāqī bhāg gae haiñ. Sāūl aur us kā beṭā Yūnatan bhī halāk ho gae haiñ.”

⁵ Dāūd ne sawāl kiyā, “Āp ko kaise mālūm huā ki Sāūl aur Yūnatan mar gae haiñ?”

⁶ Jawān ne jawāb diyā, “Ittifāq se maiñ Jilbua ke pahārī silsile par se guzar rahā thā. Wahāñ mujhe Sāūl nazar āyā. Wuh neze kā sahārā le kar kharā thā. Dushman ke rath aur ghurṣawār taqrīban use pakaṛne hī wāle the

⁷ ki us ne muṛ kar mujhe dekhā aur apne pās bulāyā. Maiñ ne kahā, ‘Jī, maiñ hāzir hūñ.’

⁸ Us ne pūchhā, ‘Tum kaun ho?’ Maiñ ne jawāb diyā, ‘Maiñ Amāliqī hūñ.’

⁹ Phir us ne mujhe hukm diyā, ‘Āo aur mujhe mār ḍālo! Kyoñki go maiñ zindā hūñ merī jān nikal rahī hai.’

¹⁰ Chunāñche maiñ ne use mār diyā, kyoñki maiñ jāntā thā ki bachne kā koī imkān nahīñ rahā thā. Phir maiñ us kā tāj aur bāzūband le kar apne mālīk ke pās yahāñ le āyā hūñ.”

¹¹ Yih sab kuchh sun kar Dāūd aur us ke tamām logoñ ne ḡham ke māre apne kapṛe phār lie.

¹² Shām tak unhoñ ne ro ro kar aur rozā rakh kar Sāūl, us ke beṭe Yūnatan aur Rab ke un bāqī logoñ kā mātām kiyā jo māre gae the.

¹³ Dāūd ne us jawān se jo un kī maut kī khabar lāyā thā pūchhā, “Āp kahāñ ke haiñ?” Us ne jawāb diyā, “Maiñ Amāliqī hūñ jo ajnabī ke taur par āp ke mulk meñ rahtā hūñ.”

¹⁴ Dāūd bolā, “Āp ne Rab ke masah kie hue bādshāh ko qatl karne kī jurrat kaise kī?”

¹⁵ Us ne apne kisī jawān ko bulā kar hukm diyā, “Ise mār ḍālo!” Usī waqt jawān ne Amāliqī ko mār ḍālā.

¹⁶ Dāūd ne kahā, “Āp ne apne āp ko kḥud mujrim ṭhahrāyā hai, kyoñki āp ne apne muñh se iqrār kiyā hai ki maiñ ne Rab ke masah kie hue bādshāh ko mār diyā hai.”

Sāūl aur Yūnatan par Mātām kā Gīt

¹⁷ Phir Dāūd ne Sāūl aur Yūnatan par mātām kā gīt gāyā.

¹⁸ Us ne hidāyat dī ki Yahūdāh ke tamām bāshinde yih gīt yād karen. Gīt kā nām ‘Kamān kā Gīt’ hai aur ‘Yāshar kī Kitāb’ meñ darj hai. Gīt yih hai,

¹⁹ “Hāy, ai Isrāīl! Terī shān-o-shaukat terī bulandiyōñ par mārī gaī hai. Hāy, tere sūrme kis tarah gir gae haiñ!

20 Jāt meñ jā kar yih khabar mat sunānā. Askqalūn kī galiyoñ meñ is kā elān mat karnā, warnā Filistiyoñ kī beṭiyāñ kḥushī manāēngī, nāmaḥtūnoñ kī beṭiyāñ fatah ke nāre lagāēngī.

21 Ai Jilbua ke pahāro! Ai pahārī dhalāno! Āindā tum par na os paṛe, na bārish barse. Kyoñki sūrmāoñ kī dhāl nāpāk ho gaī hai. Ab se Sāul kī dhāl tel mal kar istemāl nahīn kī jāegī.

22 Yūnatan kī kamān zabardast thī, Sāul kī talwār kabhī kḥālī hāth na lauṭī. Un ke hathiyāroñ se hameshā dushman kā kḥūn ṭapaktā rahā, wuh sūrmāoñ kī charbī se chamakte rahe.

23 Sāul aur Yūnatan kitne pyāre aur mehrbān the! Jīte-jī wuh ek dūsre ke qarīb rahe, aur ab maut bhī unheñ alag na kar sakī. Wuh uqāb se tez aur sherbabar se tāqatwar the.

24 Ai Isrāil kī kḥawātīn! Sāul ke lie ānsū bahāēñ. Kyoñki usī ne āp ko qirmizī rang ke shāndār kaproñ se mulabbas kiyā, usī ne āp ko sone ke zewarāt se ārāstā kiyā.

25 Hāy, hamāre sūrme laṛte laṛte shahīd ho gae haiñ. Hāy ai Isrāil, Yūnatan murdā hālat meñ terī bulandiyōñ par paṛā hai.

26 Ai Yūnatan mere bhāī, maiñ tere bāre meñ kitnā dukhī hūñ. Tū mujhe kitnā azīz thā. Terī mujh se muhabbat anokhī thī, wuh auratoñ kī muhabbat se bhī anokhī thī.

27 Hāy, hāy! Hamāre sūrme kis tarah gir kar shahīd ho gae haiñ. Jang ke hathiyār tabāh ho gae haiñ.”

2

Dāūd Yahūdāh kā Bādshāh Ban Jātā Hai

1 Is ke bād Dāūd ne Rab se dariyāft kiyā, “Kyā maiñ Yahūdāh ke kisī shahr meñ wāpas chalā jāūñ?” Rab ne jawāb diyā, “Hāñ, wāpas jā.” Dāūd ne sawāl kiyā, “Maiñ kis shahr meñ jāūñ?” Rab ne jawāb diyā, “Habrūn meñ.”

2 Chunāñche Dāūd apnī do bīwiyōñ Aḥhīnūsam Yazraelī aur Nābāl kī bewā Abijel Karmilī ke sāth Habrūn meñ jā basā.

3 Dāūd ne apne ādmiyōñ ko bhī un ke kḥāndānoñ samet Habrūn aur gird-o-nawāh kī ābādiyoñ meñ muntaqīl kar diyā.

4 Ek din Yahūdāh ke ādmī Habrūn meñ āe aur Dāūd ko masah karke apnā bādshāh banā liyā.

Jab Dāūd ko khabar mil gaī ki Yabīs-jiliyād ke mardoñ ne Sāul ko dafnā diyā hai

5 to us ne unheñ paighām bhejā, “Rab āp ko is ke lie barkat de ki āp ne apne mālik Sāul ko dafn karke us par mehrbānī kī hai.

6 Jawāb meñ Rab āp par apnī mehrbānī aur wafādārī kā izhār kare. Maiñ bhī is nek amal kā ajr dūngā.

7 Ab mazbūt aur diler hoñ. Āp kā āqā Sāul to faut huā hai, lekin Yahūdāh ke qabile ne mujhe us kī jagah chun liyā hai.”

Ishbosat Isrāil kā Bādshāh Ban Jātā Hai

8 Itne meñ Sāul kī fauj ke kamāñdar Abinair bin Nair ne Sāul ke beṭe Ishbosat ko Mahanāym Shahr meñ le jā kar

9 bādshāh muqarrar kar diyā. Jiliyād, Yazrael, Āshar, Ifrāim, Binyamīn aur tamām Isrāil us ke qabze meñ rahe.

¹⁰ Sirf Yahūdāh kā qabilā Dāūd ke sāth rahā. Ishbosat 40 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur us kī hukūmat do sāl qāym rahī.

¹¹ Dāūd Habrūn meñ Yahūdāh par sāṛhe sāt sāl hukūmat kartā rahā.

Isrāil aur Yahūdāh ke darmiyān Jang

¹² Ek din Abinair Ishbosat bin Sāul ke mulāzimoñ ke sāth Mahanāym se nikal kar Jibaūn āyā.

¹³ Yih dekh kar Dāūd kī fauj Yoāb bin Zarūyāh kī rāhnumāi meñ un se laṛne ke lie niklī. Donoñ faujon kī mulāqāt Jibaūn ke tālāb par huī. Abinair kī fauj tālāb kī urlī taraf ruk gaī aur Yoāb kī fauj parlī taraf.

¹⁴ Abinair ne Yoāb se kahā, “Āo, hamāre chand jawān hamāre sāmne ek dūsre kā muqābalā karen.” Yoāb bolā, “Ṭhīk hai.”

¹⁵ Chunānche har fauj ne bārah jawānon ko chun kar muqābale ke lie pesh kiyā. Ishbosat aur Binyamīn ke qabile ke bārah jawān Dāūd ke bārah jawānon ke muqābale meñ khaṛe ho gae.

¹⁶ Jab muqābalā shurū huā to har ek ne ek hāth se apne muḥhālif ke bālon ko pakaṛ kar dūsre hāth se apnī talwār us ke peṭ meñ ghoṅp dī. Sab ke sab ek sāth mar gae. Bād meñ Jibaūn kī is jagah kā nām Ḳhilqat-hazzūrīm par gayā.

¹⁷ Phir donoñ faujon ke darmiyān nihāyat saḳht laṛāi chhiṛ gaī. Laṛte laṛte Abinair aur us ke mard hār gae.

¹⁸ Yoāb ke do bhāi Abīshai aur Asāhel bhī laṛāi meñ hissā le rahe the. Asāhel ḡhazāl kī tarah tez daur saktā thā.

¹⁹ Jab Abinair shikast khā kar bhāgne lagā to Asāhel sīdhā us ke pīchhe par gayā aur na dāin, na bāin taraf haṭā.

²⁰ Abinair ne pīchhe dekh kar pūchhā, “Kyā āp hī haiñ, Asāhel?” Us ne jawāb diyā, “Jī, main hī hūñ.”

²¹ Abinair bolā, “Dāin yā bāin taraf haṭ kar kisī aur ko pakaṛen! Jawānon meñ se kisī se laṛ kar us ke hathiyār aur zirābaktar utāren.”

Lekin Asāhel us kā tāqqub karne se bāz na āyā.

²² Abinair ne use āgāh kiyā, “Ḳhabardār. Mere pīchhe se haṭ jāen, warnā āp ko mār dene par majbūr ho jāūngā. Phir āp ke bhāi Yoāb ko kis tarah muñh dikhāūngā?”

²³ To bhī Asāhel ne pīchhā na chhoṛā. Yih dekh kar Abinair ne apne neze kā dastā itne zor se us ke peṭ meñ ghoṅp diyā ki us kā sirā dūsri taraf nikal gayā. Asāhel wahīn gir kar jān bahaṭ ho gayā. Jis ne bhī wahān se guzar kar yih dekhā wuh wahīn ruk gayā.

²⁴ Lekin Yoāb aur Abīshai Abinair kā tāqqub karte rahe. Jab sūraj ḡhurūb hone lagā to wuh ek pahārī ke pās pahuñch gae jis kā nām Ammā thā. Yih Jiyāh ke muqābil us rāste ke pās hai jo musāfir ko Jibaūn se registān meñ pahuñchātā hai.

²⁵ Binyamīn ke qabile ke log wahān pahārī par Abinair ke pīchhe jamā ho kar dubārā laṛne ke lie taiyār ho gae.

²⁶ Abinair ne Yoāb ko āwāz dī, “Kyā yih zarūrī hai ki ham hameshā tak ek dūsre ko maut ke ḡhāṭ utārte jāen? Kyā āp ko samajh nahīn āī ki aisī harkateñ sirf talkhī paidā kartī haiñ? Āp kab apne mardoñ ko hukm denge ki wuh apne Isrāilī bhāiyon kā tāqqub karne se bāz āen?”

²⁷ Yoāb ne jawāb diyā, “Rab kī hayāt kī qasam, agar āp laṛne kā hukm na dete to mere log āj subah hī apne bhāiyon kā tāqqub karne se bāz ā jāte.”

²⁸ Us ne narsingā bajā diyā, aur us ke ādmī ruk kar dūsron kā tāqqub karne se bāz āe. Yoñ laṛāi khatm ho gaī.

²⁹ Us pūrī rāt ke daurān Abinair aur us ke ādmī chalte gae. Dariyā-e-Yardan kī Wādī meñ se guzar kar unhoñ ne dariyā ko pār kiyā aur phir gahrī ghāṭī meñ se ho kar Mahanāym pahuñch gae.

³⁰ Yoāb bhī Abinair aur us ke logon ko chhoṛ kar wāpas chalā gayā. Jab us ne apne ādmiyoñ ko jamā karke ginā to mālūm huā ki Asāhel ke alāwā Dāūd ke 19 ādmī māre gae haiñ.

³¹ Is ke muqābale meñ Abinair ke 360 ādmī halāk hue the. Sab Binyamīn ke qabile ke the.

³² Yoāb aur us ke sāthiyoñ ne Asāhel kī lāsh uṭhā kar use Bait-laham meñ us ke bāp kī qabr meñ dafn kiyā. Phir usī rāt apnā safr jāri rakh kar wuh pau phaṭte waqt Habrūn pahuñch gae.

3

¹ Sāūl ke beṭe Ishbosat aur Dāūd ke darmiyān yih jang baṛī der tak jāri rahī. Lekin āhistā āhistā Dāūd zor pakartā gayā jabki Ishbosat kī tāqat kam hotī gaī.

Dāūd kā Khāndān Habrūn Meñ

² Habrūn meñ Dāūd ke bāz beṭe paidā hue. Pahle kā nām Amnon thā. Us kī māñ Aḳhīnūsam Yazraelī thī.

³ Phir Kiliyāb paidā huā jis kī māñ Nābāl kī bewā Abījel Karmilī thī. Tīsrā beṭā Abīsalūm thā. Us kī māñ Mākā thī jo Jasūr ke bādshāh Talmī kī beṭī thī.

⁴ Chauthē kā nām Adūniyāh thā. Us kī māñ Hajjīt thī. Pāñchwān beṭā Safatiyāh thā. Us kī māñ Abitāl thī.

⁵ Chhaṭe kā nām Itriyaam thā. Us kī māñ Ijlā thī. Yih chhih beṭe Habrūn meñ paidā hue.

Abinair Ishbosat se Jhagartā Hai

⁶ Jitnī der tak Ishbosat aur Dāūd ke darmiyān jang rahī, utnī der tak Abinair Sāūl ke gharāne kā wafādār rahā.

⁷ Lekin ek din Ishbosat Abinair se nārāz huā, kyonki wuh Sāūl marhūm kī ek dāshtā se hambistar ho gayā thā. Aurat kā nām Risfā bint Aiyāh thā. Ishbosat ne shikāyat kī, “Āp ne mere bāp kī dāshtā se aisā sulūk kyon kiyā?”

⁸ Abinair baṛe ḡhuse meñ ā kar garjā, “Kyā main Yahūdāh kā kuttā * hūñ ki āp mujhe aisā rawaiyā dikhāte haiñ? Āj tak main āp ke bāp ke gharāne aur us ke rishtedāron aur doston ke lie lartā rahā hūñ. Merī hī wajah se āp ab tak Dāūd ke hāth se bache rahe haiñ. Kyā yih is kā muāwazā hai? Kyā ek aisī aurat ke sabab se āp mujhe mujrim ṭhahrā rahe haiñ?”

⁹⁻¹⁰ Allāh mujhe saḳht sazā de agar ab se har mumkin koshish na karūn ki Dāūd pūre Isrāīl aur Yahūdāh par bādshāh ban jāe, shimāl meñ Dān se le kar junūb meñ Bair-sabā tak. Āḳhir Rab ne ḳhud qasam khā kar Dāūd se wādā kiyā hai ki main bādshāhī Sāūl ke gharāne se chhīn kar tujhe dūngā.”

¹¹ Yih sun kar Ishbosat Abinair se itnā ḍar gayā ki mazīd kuchh kahne kī jurrat jāti rahī.

Abinair ke Dāūd se Muzākarāt

¹² Abinair ne Dāūd ko paighām bhejā, “Mulk kis kā hai? Mere sāth muāhadā kar leñ to main pūre Isrāīl ko āp ke sāth milā dūngā.”

* 3:8 Lafzī tarjumā: kutte kā sar

13 Dāūd ne jawāb diyā, “Ṭhik hai, main āp ke sāth muāhadā kartā hūn. Lekin ek hī shart par, āp Sāūl kī beṭī Mīkal ko jo merī bīwī hai mere ghar pahuñchāen, warnā main āp se nahīn milūngā.”

14 Dāūd ne Ishbosat ke pās bhī qāsīd bhej kar taqāzā kiyā, “Mujhe merī bīwī Mīkal jis se shādī karne ke lie main ne sau Filistiyon ko mārā wāpas kar deñ.”

15 Ishbosat mān gayā. Us ne hukm diyā ki Mīkal ko us ke maujūdā shauhar Faltiyel bin Lais se le kar Dāūd ko bhejā jāe.

16 Lekin Faltiyel use chhornā nahīn chāhtā thā. Wuh rote rote Bahūrīm tak apnī bīwī ke pīchhe chaltā rahā. Tab Abinair ne us se kahā, “Ab jāo! Wāpas chale jāo!” Tab wuh wāpas chalā.

17 Abinair ne Isrāīl ke buzurgoñ se bhī bāt kī, “Āp to kāfī der se chāhte haiñ ki Dāūd āp kā bādshāh ban jāe.

18 Ab qadam uṭhāne kā waqt ā gayā hai! Kyoñki Rab ne Dāūd se wādā kiyā hai, ‘Apne kḥādim Dāūd se main apnī qaum Isrāīl ko Filistiyon aur bāqī tamām dushmanon ke hāth se bachāūngā.’ ”

19 Yihī bāt Abinair ne Binyamīn ke buzurgoñ ke pās jā kar bhī kī. Is ke bād wuh Habrūn meñ Dāūd ke pās āyā tāki us ke sāmne Isrāīl aur Binyamīn ke buzurgoñ kā faisla pesh kare.

20 Bīs admī Abinair ke sāth Habrūn pahuñch gae. Un kā istiqbāl karke Dāūd ne ziyāfat kī.

21 Phir Abinair ne Dāūd se kahā, “Ab mujhe ijāzat deñ. Main apne āqā aur bādshāh ke lie tamām Isrāīl ko jamā kar lūngā tāki wuh āp ke sāth ahd bāndh kar āp ko apnā bādshāh banā leñ. Phir āp us pūre mulk par hukūmat kareñge jis tarah āp kā dil chāhtā hai.” Phir Dāūd ne Abinair ko salāmatī se ruḥsat kar diyā.

Abinair ko Qatl Kiyā Jātā Hai

22 Thoṛī der ke bād Yoāb Dāūd ke admīyon ke sāth kisī laṛāī se wāpas āyā. Un ke pās bahut-sā lūṭā huā māl thā. Lekin Abinair Habrūn meñ Dāūd ke pās nahīn thā, kyoñki Dāūd ne use salāmatī se ruḥsat kar diyā thā.

23 Jab Yoāb apne admīyon ke sāth shahr meñ dākhil huā to use ittalā dī gai, “Abinair bin Nair bādshāh ke pās thā, aur bādshāh ne use salāmatī se ruḥsat kar diyā hai.”

24 Yoāb fauran bādshāh ke pās gayā aur bolā, “Āp ne yih kyā kiyā hai? Jab Abinair āp ke pās āyā to āp ne use kyoñ salāmatī se ruḥsat kiyā? Ab use pakaṛne kā mauqā jātā rahā hai.

25 Āp to use jānte haiñ. Haqīqat meñ wuh is lie āyā ki āp ko manwā kar āp ke āne jāne aur bāqī kāmōñ ke bāre meñ mālūmāt hāsil kare.”

26 Yoāb ne darbār se nikal kar qāsidoñ ko Abinair ke pīchhe bhej diyā. Wuh abhī safr karte karte Sirā ke hauz par se guzar rahā thā ki qāsīd us ke pās pahuñch gae. Un kī dāwat par wuh un ke sāth wāpas gayā. Lekin bādshāh ko is kā ilm na thā.

27 Jab Abinair dubārā Habrūn meñ dākhil hone lagā to Yoāb shahr ke darwāze meñ us kā istiqbāl karke use ek taraf le gayā jaise wuh us ke sāth koī khufiyā bāt karnā chāhtā ho. Lekin achānak us ne apnī talwār ko miyān se khīnch kar Abinair ke peṭ meñ ghoñp diyā. Is tarah Yoāb ne apne bhāī Asāhel kā badlā le kar Abinair ko mār ḍalā.

28 Jab Dāūd ko is kī ittalā milī to us ne elān kiyā, “Main Rab ke sāmne qasam khātā hūn ki bequsūr hūn. Merā Abinair kī maut meñ hāth nahīn

thā. Is nāte se mujh par aur merī bādshāhī par kabhī bhī ilzām na lagāyā jāe,

²⁹ kyonki Yoāb aur us ke bāp kā gharānā qusūrwār haiñ. Rab use aur us ke bāp ke gharāne ko munāsib sazā de. Ab se abad tak us kī har nasl meñ koī na koī ho jise aise zaḥm lag jāeñ jo bhar na pāeñ, kisī ko koṛh lag jāe, kisī ko baisākhiyoñ kī madad se chalnā paṛe, koī ḡhairtabaī maut mar jāe, yā kisī ko ḡhurāk kī musalsal kamī rahe.”

³⁰ Yoñ Yoāb aur us ke bhāi Abīshai ne apne bhāi Asāhel kā badlā liyā. Unhoñ ne Abinair ko is lie qatl kiyā ki us ne Asāhel ko Jibaūn ke qarīb laṛte waqt maut ke ḡhaṭ utār diyā thā.

Dāūd Abinair kā Mātam Kartā Hai

³¹⁻³² Dāūd ne Yoāb aur us ke sāthiyoñ ko hukm diyā, “Apne kapṛe phāṛ do aur ṭaṭ oṛh kar Abinair kā mātam karo!” Janāze kā band-o-bast Habrūn meñ kiyā gayā. Dāūd ḡhud janāze ke ain pīchhe chalā. Qabr par bādshāh ūñchī āwāz se ro paṛā, aur bāqī sab log bhī rone lage.

³³ Phir Dāūd ne Abinair ke bāre meñ mātamī gīt gāyā,

³⁴ “Hāy, Abinair kyon bedīn kī tarah mārā gayā? Tere hāth bandhe hue na the, tere pānw zanjīroñ meñ jakāṛe hue na the. Jis tarah koī sharīroñ ke hāth meñ ā kar mar jātā hai usī tarah tū halāk huā.”

Tab tamām log mazīd roe.

³⁵ Dāūd ne janāze ke din rozā rakhā. Sab ne minnat kī ki wuh kuchh khāe, lekin us ne qasam khā kar kahā, “Allāh mujhe saḡht sazā de agar maiñ sūraj ke ḡhurūb hone se pahle roṭī kā ek ṭukṛā bhī khā lūñ.”

³⁶ Bādshāh kā yih rawaiyā logoñ ko bahut pasand āyā. Waise bhī Dāūd kā har amal logoñ ko pasand ātā thā.

³⁷ Yoñ tamām hāzirīn balki tamām Isrāīliyoñ ne jān liyā ki bādshāh kā Abinair ko qatl karne meñ hāth na thā.

³⁸ Dāūd ne apne darbāriyoñ se kahā, “Kyā āp ko samajh nahīn āī ki āj Isrāīl kā baṛā sūrmā faut huā hai?”

³⁹ Mujhe abhī abhī masah karke bādshāh banāyā gayā hai, is lie merī itnī tāqat nahīn ki Zarūyāh ke in do beṭoñ Yoāb aur Abīshai ko kanṭrol karūñ. Rab unheñ un kī is sharīr harkat kī munāsib sazā de!”

4

Ishbosat ko Qatl Kiyā Jātā Hai

¹ Jab Sāūl ke beṭe Ishbosat ko ittalā milī ki Abinair ko Habrūn meñ qatl kiyā gayā hai to wuh himmat hār gayā, aur tamām Isrāīl saḡht ḡhabrā gayā.

² Ishbosat ke do ādmī the jin ke nām Bānā aur Raikāb the. Jab kabhī Ishbosat ke faujī chhāpā mārne ke lie nikalte to yih do bhāi un par muqarrar the. Un kā bāp Rimmon Binyamīn ke qabāylī ilāqe ke shahr Bairot kā rahne wālā thā. Bairot bhī Binyamīn meñ shumār kiyā jātā hai,

³ agarche us ke bāshindoñ ko hijrat karke Jittaim meñ basnā paṛā jahāñ wuh āj tak padesī kī haisiyat se rahte haiñ.

⁴ Yūnatan kā ek beṭā zindā rah gayā thā jis kā nām Mifībosat thā. Pāñch sāl kī umr meñ Yazrael se ḡhabar āī thī ki Sāūl aur Yūnatan māre gae haiñ. Tab us kī āyā use le kar kahīn panāh lene ke lie bhāḡ gaī thī. Lekin jaldī kī wajah se Mifībosat gir kar langaṛā ho gayā thā. Us waqt se us kī donoñ ṭāngeñ maflūj thīñ.

⁵ Ek din Rimmon Bairotī ke beṭe Raikāb aur Bānā dopahar ke waqt Ishbosat ke ghar gae. Garmī urūj par thī, is lie Ishbosat ārām kar rahā thā.

⁶⁻⁷ Donoñ ādmī yih bahānā pesh karke ghar ke andarūnī kamre meñ gae ki ham kuchh anāj le jāne ke lie āe haiñ. Jab Ishbosat ke kamre meñ pahuñche to wuh chārpāi par leṭā so rahā thā. Yih dekh kar unhoñ ne us ke peṭ meñ talwār ghoñp dī aur phir us kā sar kāṭ kar wahān se salāmatī se nikal āe.

Pūrī rāt safr karte karte wuh Dariyā-e-Yardan kī Wādī meñ se guzar kar

⁸ Habrūn pahuñch gae. Wahān unhoñ ne Dāūd ko Ishbosat kā sar dikhā kar kahā, “Yih dekheñ, Sāul ke beṭe Ishbosat kā sar. Āp kā dushman Sāul bār bār āp ko mār dene kī koshish kartā rahā, lekin āj Rab ne us se aur us kī aulād se āp kā badlā liyā hai.”

Dāūd Qātiloñ ko Sazā Detā Hai

⁹ Lekin Dāūd ne jawāb diyā, “Rab kī hayāt kī qasam jis ne fidyā de kar mujhe har musibat se bachāyā hai,

¹⁰ jis ādmī ne mujhe us waqt Siqlāj meñ Sāul kī maut kī ittalā dī wuh bhī samajhtā thā ki main Dāūd ko achchhī khabar pahuñchā rahā hūn. Lekin main ne use pakaṭ kar sazā-e-maut de dī. Yihī thā wuh ajr jo use aisī khabar pahuñchāne ke ewaz milā!

¹¹ Ab tum sharīr logoñ ne is se baṛh kar kiyā. Tum ne bequsūr ādmī ko us ke apne ghar meñ us kī apnī chārpāi par qatl kar diyā hai. To kyā merā farz nahīn ki tum ko is qatl kī sazā de kar tumheñ mulk meñ se miṭā dūn?”

¹² Dāūd ne donoñ ko mār dene kā hukm diyā. Us ke mulāzimoñ ne unheñ mār kar un ke hāthoñ aur paioñ ko kāṭ ḍālā aur un kī lāshoñ ko Habrūn ke tālāb ke qarīb kahīn laṭkā diyā. Ishbosat ke sar ko unhoñ ne Abinair kī qabr meñ dafnāyā.

5

Dāūd Pūre Isrāil kā Bādshāh Ban Jātā Hai

¹ Us waqt Isrāil ke tamām qābile Habrūn meñ Dāūd ke pās āe aur kahā, “Ham āp hī kī qaum aur āp hī ke rishtedār haiñ.

² Māzī meñ bhī jab Sāul bādshāh thā to āp hī faujī muhimmoñ meñ Isrāil kī qiyādat karte rahe. Aur Rab ne āp se wādā bhī kiyā hai ki tū merī qaum Isrāil kā charwāhā ban kar us par hukūmat karegā.”

³ Jab Isrāil ke tamām buzurg Habrūn pahuñche to Dāūd Bādshāh ne Rab ke huzūr un ke sāth ahd bāndhā, aur unhoñ ne use masah karke Isrāil kā bādshāh banā diyā.

⁴ Dāūd 30 sāl kī umr meñ bādshāh ban gayā. Us kī hukūmat 40 sāl tak jāri rahī.

⁵ Pahle sārhe sāt sāl wuh sirf Yahūdāh kā bādshāh thā aur us kā dārul-hukūmat Habrūn rahā. Bāqī 33 sāl wuh Yarūshalam meñ rah kar Yahūdāh aur Isrāil donoñ par hukūmat kartā rahā.

Dāūd Yarūshalam par Qabzā Kartā Hai

⁶ Bādshāh banane ke bād Dāūd apne faujiyoñ ke sāth Yarūshalam gayā tāki us par hamlā kare. Wahān ab tak Yabūsī ābād the. Dāūd ko dekh kar Yabūsīyoñ ne us kā mazāq uṛāyā, “Āp hamāre shahr meñ kabhī dākhil nahīn ho pāenge! Āp ko rokne ke lie hamāre langare aur andhe kāfi haiñ.” Unheñ pūrā yaqīn thā ki Dāūd shahr meñ kisī bhī tarīqe se nahīn ā sakegā.

⁷ To bhī Dāūd ne Siyyūn ke qīle par qabzā kar liyā jo ājkal ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai.

⁸ Jis din unhoñ ne shahr par hamlā kiyā us ne elān kiyā, “Jo bhī Yabūsiyoñ par fatah pānā chāhe use pānī kī surang meñ se guzar kar shahr meñ ghusnā paṛegā tāki un langaṛoñ aur andhoñ ko māre jin se merī jān nafrat kartī hai.” Is lie āj tak kahā jātā hai, “Langaṛoñ aur andhoñ ko ghar meñ jāne kī ijāzat nahīn.”

⁹ Yarūshalam par fatah pāne ke bād Dāūd qīle meñ rahne lagā. Us ne use ‘Dāūd kā Shahr’ qarār diyā aur us ke irdgird shahr ko baṛhāne lagā. Yih tāmīrī kām irdgird ke chabūtarōñ se shurū huā aur hote hote qīle tak pahuñch gayā.

¹⁰ Yoñ Dāūd zor pakartā gayā, kyonki Rabbul-afwāj us ke sāth thā.

Dāūd kī Taraqqī

¹¹ Ek din Sūr ke bādshāh Hīrām ne Dāūd ke pās wafd bhejā. Baṛhaī aur rāj bhī sāth the. Un ke pās deodār kī lakaṛī thī, aur unhoñ ne Dāūd ke lie mahal banā diyā.

¹² Yoñ Dāūd ne jān liyā ki Rab ne mujhe Isrāīl kā bādshāh banā kar merī bādshāhī apnī qaum Isrāīl kī khātir sarfarāz kar dī hai.

¹³ Habrūn se Yarūshalam meñ muntaqīl hone ke bād Dāūd ne mazīd bīwiyoñ aur dāshtāoñ se shādī kī. Natīje meñ Yarūshalam meñ us ke kāi beṛe-beṛiyāñ paidā hue.

¹⁴ Jo beṛe wahāñ paidā hue wuh yih the: Sammua, Sobāb, Nātan, Sulemān,

¹⁵ Ibhār, Ilīsua, Nafaj, Yafīa,

¹⁶ Ilīsamā, Ilyadā aur Ilīfalat.

Filistiyōñ par Fatah

¹⁷ Jab Filistiyōñ ko ittalā milī ki Dāūd ko masah karke Isrāīl kā bādshāh banāyā gayā hai to unhoñ ne apne faujiyoñ ko Isrāīl meñ bhej diyā tāki use pakaṛ leñ. Lekin Dāūd ko patā chal gayā, aur us ne ek pahāṛī qīle meñ panāh le lī.

¹⁸ Jab Filistī Isrāīl meñ pahuñch kar Wādī-e-Rafāīm meñ phail gae

¹⁹ to Dāūd ne Rab se dariyāft kiyā, “Kyā maiñ Filistiyōñ par hamlā karūñ? Kyā tū mujhe un par fatah baṛkshegā?” Rab ne jawāb diyā, “Hāñ, un par hamlā kar! Maiñ unheñ zarūr tere qabze meñ kar dūngā.”

²⁰ Chunāñche Dāūd apne faujiyoñ ko le kar Bāl-parāzīm gayā. Wahāñ us ne Filistiyōñ ko shikast dī. Bād meñ us ne gawāhī dī, “Jitne zor se band ke ṭuṭ jāne par pānī us se phuṭ nikaltā hai utne zor se āj Rab mere deḳhte deḳhte dushman kī safoñ meñ se phuṭ niklā hai.” Chunāñche us jagah kā nām Bāl-parāzīm yānī ‘Phuṭ Nikalne kā Mālik’ paṛ gayā.

²¹ Filistī apne but chhoṛ kar bhāg gae. Aur wuh Dāūd aur us ke ādmiyoñ ke qabze meñ ā gae.

²² Ek bār phir Filistī ā kar Wādī-e-Rafāīm meñ phail gae.

²³ Jab Dāūd ne Rab se dariyāft kiyā to us ne jawāb diyā, “Is martabā un kā sāmna mat karnā balkī un ke pīchhe jā kar bakā ke daraḳhtoñ ke sāmne un par hamlā kar.

²⁴ Jab un daraḳhtoñ kī choṭiyōñ se qadmoñ kī chāp sunāi de to ḳhabardār! Yih is kā ishārā hogā ki Rab ḳhud tere āge āge chal kar Filistiyōñ ko mārne ke lie nikal āyā hai.”

²⁵ Dāūd ne aisā hī kiyā aur natīje meñ Filistiyōñ ko shikast de kar Jibaūn se le kar Jazar tak un kā tāqqub kiyā.

6

Dāūd Ahd kā Sandūq Yarūshalam meñ Le Ātā Hai

¹ Ek bār phir Dāūd ne Isrāīl ke chunīdā ādmiyoñ ko jamā kiyā. 30,000 afrād the.

² Un ke sāth mil kar wuh Yahūdāh ke Bālā pahuñch gayā tāki Allāh kā sandūq uṭhā kar Yarūshalam le jāeñ, wuhī sandūq jis par Rabbul-afwāj ke nām kā ṭhappā lagā hai aur jahān wuh sandūq ke ūpar karūbī farishton ke darmiyān taḁhtnashīn hai.

³⁻⁴ Logoñ ne Allāh ke sandūq ko pahārī par wāḁe Abīnadāb ke ghar se nikāl kar ek naī bailgārī par rakh diyā, aur Abīnadāb ke do beṭe Uzzā aur Aḁhiyo use Yarūshalam kī taraf le jāne lage. Aḁhiyo gārī ke āge āge

⁵ aur Dāūd bāqī tamām logoñ ke sāth pīchhe chal rahā thā. Sab Rab ke huzūr pūre zor se ḁhushī manāne aur gīt gāne lage. Muḁhtalif sāz bhī bajāe jā rahe the. Fizā sitāroñ, sarodoñ, dafon, ḁhanjriyoñ * aur jhānjhoñ kī āwāzoñ se gūñj uṭhī.

⁶ Wuh gandum gāhne kī ek jagah par pahuñch gae jis ke mālik kā nām Nakon thā. Wahān bail achānak beḁābū ho gae. Uzzā ne jaldī se Allāh kā sandūq pakaṛ liyā tāki wuh gir na jāe.

⁷ Usī lamhe Rab kā ḁhazab us par nāzil huā, kyonki us ne Allāh ke sandūq ko chhūne kī jurrat kī thī. Wahīn Allāh ke sandūq ke pās hī Uzzā gir kar halāk ho gayā.

⁸ Dāūd ko baṛā ranj huā ki Rab kā ḁhazab Uzzā par yoñ ṭuṭ paṛā hai. Us waḁt se us jagah kā nām Paraz-uzzā yānī ‘Uzzā par ṭuṭ Paṛnā’ hai.

⁹ Us din Dāūd ko Rab se ḁhauf āyā. Us ne sochā, “Rab kā sandūq kis tarah mere pās pahuñch sakegā?”

¹⁰ Chunāñche us ne faislā kiyā ki ham Rab kā sandūq Yarūshalam nahīn le jāenge balki use Obed-adom jāti ke ghar meñ mahfūz rakheñge.

¹¹ Wahān wuh tīn māh tak paṛā rahā.

In tīn mahīnoñ ke daurān Rab ne Obed-adom aur us ke pūre gharāne ko barkat dī.

¹² Ek din Dāūd ko ittalā dī gaī, “Jab se Allāh kā sandūq Obed-adom ke ghar meñ hai us waḁt se Rab ne us ke gharāne aur us kī pūrī milkiyat ko barkat dī hai.” Yīh sun kar Dāūd Obed-adom ke ghar gayā aur ḁhushī manāte hue Allāh ke sandūq ko Dāūd ke shahr le āyā.

¹³ Chhīh ḁadmoñ ke bād Dāūd ne Rab kā sandūq uṭhāne wāloñ ko rok kar ek sāñḁ aur ek moṭā-tāzā bachhṛā qurbān kiyā.

¹⁴ Jab julūs āge niklā to Dāūd pūre zor ke sāth Rab ke huzūr nāchne lagā. Wuh katān kā bālāposh pahne hue thā.

¹⁵ ḁhushī ke nāre lagā lagā kar aur narsinge phūñk phūñk kar Dāūd aur tamām Isrāīlī Rab kā sandūq Yarūshalam le āe.

¹⁶ Rab kā sandūq Dāūd ke shahr meñ dāḁhil huā to Dāūd kī bīwī Mīkal bint Sāul khīrkī meñ se julūs ko dekh rahī thī. Jab bādshāh Rab ke huzūr kūdtā aur nāchtā huā nazar āyā to Mīkal ne dīl meñ use haḁīr jānā.

¹⁷ Rab kā sandūq us tambū ke darmiyān meñ rakhā gayā jo Dāūd ne us ke lie lagwāyā thā. Phir Dāūd ne Rab ke huzūr bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyān pesh kīñ.

¹⁸ Is ke bād us ne ḁaum ko Rabbul-afwāj ke nām se barkat de kar

¹⁹ har Isrāīlī mard aur aurat ko ek roṭī, khajūr kī ek ṭikkī aur kishmish kī ek ṭikkī de dī. Phir tamām log apne apne gharoñ ko wāpas chale gae.

* 6:5 Ibrānī meñ is se murād jhunjhune jaisā koī sāz hai.

²⁰ Dāūd bhī apne ghar lautā tāki apne khāndān ko barkat de kar salām kare. Wuh abhī mahal ke andar nahīn pahuñchā thā ki Mīkal nikal kar us se milne āī. Us ne tanzan kahā, “Wāh jī wāh. Āj Isrāīl kā bādshāh kitnī shān ke sāth logoñ ko nazar āyā hai! Apne logoñ kī launḍiyōñ ke sāmne hī us ne apne kapṛe utār die, bilkul usī tarah jis tarah gañwār karte haiñ.”

²¹ Dāūd ne jawāb diyā, “Maiñ Rab hī ke huzūr nāch rahā thā, jis ne āp ke bāp aur us ke khāndān ko tark karke mujhe chun liyā aur Isrāīl kā bādshāh banā diyā hai. Usī kī tāzīm meñ maiñ āindā bhī nāchūngā.”

²² Hāñ, maiñ is se bhī zyādā zalīl hone ke lie taiyār hūñ. Jahāñ tak launḍiyōñ kā tālluq hai, wuh zarūr merī izzat kareñgī.”

²³ Jīte-jī Mīkal beaulād rahī.

7

Rab Dāūd se Abadī Bādshāhī kā Wādā Kartā Hai

¹ Dāūd Bādshāh sukūn se apne mahal meñ rahne lagā, kyonki Rab ne irdgird ke dushmanoñ ko us par hamlā karne se rok diyā thā.

² Ek din Dāūd ne Nātan Nabī se bāt kī, “Dekheñ, maiñ yahāñ deodār ke mahal meñ rahtā hūñ jabki Allāh kā sandūq ab tak tambū meñ paṛā hai. Yih munāsib nahīn hai!”

³ Nātan ne bādshāh kī hauslā-afzāī kī, “Jo kuchh bhī āp karnā chāhte haiñ wuh kareñ. Rab āp ke sāth hai.”

⁴ Lekin usī rāt Rab Nātan se hamkalām huā,

⁵ “Mere khādim Dāūd ke pās jā kar use batā de ki Rab farmātā hai, ‘Kyā tū merī rihāish ke lie makān tāmīr karegā? Hargiz nahīn!’

⁶ Āj tak maiñ kisī makān meñ nahīn rahā. Jab se maiñ Isrāīliyoñ ko Misr se nikāl lāyā us waqt se maiñ khāime meñ rah kar jagah bajagah phirtā rahā hūñ.

⁷ Jis daurān maiñ tamām Isrāīliyoñ ke sāth idhar-udhar phirtā rahā kyā maiñ ne Isrāīl ke un rāhnumāoñ se kabhī is nāte se shikāyat kī jinheñ maiñ ne apnī qaum kī gallābānī karne kā hukm diyā thā? Kyā maiñ ne un meñ se kisī se kahā ki tum ne mere lie deodār kā ghar kyon nahīn banāyā?’

⁸ Chunāñche mere khādim Dāūd ko batā de, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki maiñ hī ne tujhe charāgāh meñ bheṛoñ kī gallābānī karne se fāriḡh karke apnī qaum Isrāīl kā bādshāh banā diyā hai.

⁹ Jahāñ bhī tū ne qadam rakhā wahāñ maiñ tere sāth rahā hūñ. Tere deḡhte deḡhte maiñ ne tere tamām dushmanoñ ko halāk kar diyā hai. Ab maiñ terā nām sarfarāz kar dūngā, wuh duniyā ke sab se azīm ādmiyoñ ke nāmoñ ke barābar hī hogā.

¹⁰ Aur maiñ apnī qaum Isrāīl ke lie ek watan muhaiyā karūngā, paude kī tarah unheñ yoñ lagā dūngā ki wuh jaṛ pakaṛ kar mahfūz raheñge aur kabhī bechāin nahīn hoñge. Bedīn qaumeñ unheñ us tarah nahīn dabāeñgī jis tarah māzī meñ kiyā kartī thīñ,

¹¹ us waqt se jab maiñ qaum par qāzī muqarrar kartā thā. Maiñ tere dushmanoñ ko tujh se dūr rakh kar tujhe amn-o-amān atā karūngā. Āj Rab farmātā hai ki maiñ hī tere lie ghar banāūngā.

¹² Jab tū būrḡhā ho kar kūch kar jāegā aur apne bāpdādā ke sāth ārām karegā to maiñ terī jagah tere beṛoñ meñ se ek ko taḡht par biṭhā dūngā. Us kī bādshāhī ko maiñ mazbūt banā dūngā.

¹³ Wuhī mere nām ke lie ghar tāmīr karegā, aur maiñ us kī bādshāhī kā taḡht abad tak qāym rakhūngā.

14 Main us kā bāp hūngā, aur wuh merā beṭā hogā. Jab kabhī us se ḡhaltī hogī to main use yoñ chhaṛī se sazā dūngā jis tarah insānī bāp apne beṭe kī tarbiyat kartā hai.

15 Lekin merī nazar-e-karm kabhī us se nahīn haṭegī. Us ke sāth main wuh sulūk nahīn karūnga jo main ne Sāul ke sāth kiyā jab use tere sāmne se haṭā diyā.

16 Terā gharānā aur terī bādshāhī hameshā mere huzūr qāym rahegī, terā taḡht hameshā mazbūt rahegā.’ ”

Dāūd kī Shukrguzārī

17 Nātan ne Dāūd ke pās jā kar use sab kuchh sunāyā jo Rab ne use royā meñ batāyā thā.

18 Tab Dāūd ahd ke sandūq ke pās gayā aur Rab ke huzūr baiṭh kar duā karne lagā,

“Ai Rab Qādir-e-mutlaq, main kaun hūn aur merā ḡhāndān kyā haisiyat rakhtā hai ki tū ne mujhe yahān tak pahuñchāyā hai?”

19 Aur ab ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū mujhe aur bhī zyādā atā karne ko hai, kyonki tū ne apne ḡhādīm ke gharāne ke mustaqbil ke bāre meñ bhī wādā kiyā hai. Kyā tū ām taur par insān ke sāth aisā sulūk kartā hai? Hargiz nahīn!

20 Lekin main mazīd kyā kahūn? Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū to apne ḡhādīm ko jāntā hai.

21 Tū ne apne farmān kī ḡhātir aur apnī marzī ke mutābiq yih azīm kām karke apne ḡhādīm ko ittalā dī hai.

22 Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū kitnā azīm hai! Tujh jaisā koī nahīn hai. Ham ne apne kānoñ se sun liyā hai ki tere siwā koī aur ḡhudā nahīn hai.

23 Duniyā meñ kaun-sī qaum terī ummat Isrāil kī mānind hai? Tū ne isī ek qaum kā fidyā de kar use ḡhulāmī se chhuṛāyā aur apnī qaum banā liyā. Tū ne Isrāil ke wāste baṛe aur haibatnāk kām karke apne nām kī shohrat phailā dī. Hameñ Misr se rihā karke tū ne qaumoñ aur un ke dewatāoñ ko hamāre āge se nikāl diyā.

24 Ai Rab, tū Isrāil ko hameshā ke lie apnī qaum banā kar un kā ḡhudā ban gayā hai.

25 Chunānche ai Rab Qādir-e-mutlaq, jo bāt tū ne apne ḡhādīm aur us ke gharāne ke bāre meñ kī hai use abad tak qāym rakh aur apnā wādā pūrā kar.

26 Tab terā nām abad tak mashhūr rahegā aur log taslim kareñge ki Rabbul-afwāj Isrāil kā ḡhudā hai. Phir tere ḡhādīm Dāūd kā gharānā bhī tere huzūr qāym rahegā.

27 Ai Rabbul-afwāj, Isrāil ke ḡhudā, tū ne apne ḡhādīm ke kān ko is bāt ke lie khol diyā hai. Tū hī ne farmāyā, ‘Main tere lie ghar tāmīr karūnga.’ Sirf isī lie tere ḡhādīm ne yoñ tujh se duā karne kī jurrat kī hai.

28 Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū hī ḡhudā hai, aur terī hī bātoñ par etamād kiyā jā saktā hai. Tū ne apne ḡhādīm se in achchhī chizoñ kā wādā kiyā hai.

29 Ab apne ḡhādīm ke gharāne ko barkat dene par rāzī ho tāki wuh hameshā tak tere huzūr qāym rahe. Kyonki tū hī ne yih farmāyā hai, aur chūnki tū ai Rab Qādir-e-mutlaq ne barkat dī hai is lie tere ḡhādīm kā gharānā abad tak mubāarak rahegā.”

8

Dāūd kī Jangeñ

¹ Phir aisā waqt āyā ki Dāūd ne Filistiyōn ko shikast de kar unheñ apne tābe kar liyā aur hukūmat kī bāgdor un ke hāthōn se chhīn lī.

² Us ne Moābiyōn par bhī fatah pāī. Moābī qaidiyōn kī qatār banā kar us ne unheñ zamīn par liṭā diyā. Phir rassī kā ṭukrā le kar us ne qatār kā nāp liyā. Jitne log rassī kī lambāī meñ ā gae wuh ek guroh ban gae. Yoñ Dāūd ne logon ko gurohon meñ taqsim kiyā. Phir us ne gurohon ke tīn hisse banā kar do hisson ke sar qalam kie aur ek hisse ko zindā chhor diyā. Lekin jitne qaidī chhūṭ gae wuh Dāūd ke tābe rah kar use kharāj dete rahe.

³ Dāūd ne shimālī Shām ke shahr Zobāh ke bādshāh Hadadazar bin Rahob ko bhī harā diyā jab Hadadazar Dariyā-e-Furāt par dubārā qābū pāne ke lie nikal āyā thā.

⁴ Dāūd ne 1,700 ghurṣawāron aur 20,000 piyādā sipāhiyōn ko giriftār kar liyā. Rathon ke 100 ghoron ko us ne apne lie mahfūz rakhā, jabki bāqiyōn kī us ne koncheñ kāṭṭ dīn tāki wuh āindā jang ke lie istemāl na ho sakeñ.

⁵ Jab Damishq ke Arāmī bāshinde Zobāh ke bādshāh Hadadazar kī madad karne āe to Dāūd ne un ke 22,000 afrād halāk kar die.

⁶ Phir us ne Damishq ke ilāqe meñ apnī faujī chaukiyān qāym kīn. Arāmī us ke tābe ho gae aur use kharāj dete rahe. Jahān bhī Dāūd gayā wahān Rab ne use kāmyābī baḥshī.

⁷ Sone kī jo dhāleñ Hadadazar ke afsaron ke pās thīn unheñ Dāūd Yarūshalam le gayā.

⁸ Hadadazar ke do shahron Batāh aur Berotī se us ne kasrat kā pital chhīn liyā.

⁹ Jab Hamāt ke bādshāh Tūī ko ittalā milī ki Dāūd ne Hadadazar kī pūrī fauj par fatah pāī hai

¹⁰ to us ne apne beṭe Yūrām ko Dāūd ke pās bhejā tāki use salām kahe. Yūrām ne Dāūd ko Hadadazar par fatah ke lie mubārakbād dī, kyonki Hadadazar Tūī kā dushman thā, aur un ke darmiyān jang rahī thī. Yūrām ne Dāūd ko sone, chāndī aur pital ke tohfe bhī pesh kie.

¹¹ Dāūd ne yih chīzeñ Rab ke lie maḥsūs kar dīn. Jahān bhī wuh dūsri qaumon par ghālib āyā wahān kī sonā-chāndī us ne Rab ke lie maḥsūs kar dī.

¹² Yoñ Adom, Moāb, Ammon, Filistiyā, Amāliq aur Zobāh ke bādshāh Hadadazar bin Rahob kī sonā-chāndī Rab ko pesh kī gāī.

¹³ Jab Dāūd ne Namak kī Wādī meñ Adomiyōn par fatah pāī to us kī shohrat mazīd phail gāī. Us jang meñ dushman ke 18,000 afrād halāk hue.

¹⁴ Dāūd ne Adom ke pūre mulk meñ apnī faujī chaukiyān qāym kīn, aur tamām Adomī Dāūd ke tābe ho gae. Dāūd jahān bhī jātā Rab us kī madad karke use fatah baḥshtā.

Dāūd ke Ālā Afsar

¹⁵ Jitnī der Dāūd pūre Isrāīl par hukūmat kartā rahā utnī der tak us ne dhyān diyā ki qaum ke har ek shaḥs ko insāf mil jāe.

¹⁶ Yoāb bin Zarūyāh fauj par muqarrar thā. Yahūsafat bin Aḥhīlūd bādshāh kā mushīr-e-ḥās thā.

¹⁷ Sadoq bin Aḥhītūb aur Aḥhīmalik bin Abiyātar imām the. Sirāyāh mīrmunshī thā.

¹⁸ Bināyāh bin Yahoyadā Dāūd ke ḥās daste banām Karetī-o-Faletī kā kaptān thā. Dāūd ke beṭe imām the.

9

Dāūd Yūnatan ke Beṭe par Mehrbānī Kartā Hai

¹ Ek din Dāūd pūchhne lagā, “Kyā Sāūl ke ḡhāndān kā koī fard bach gayā hai? Maiñ Yūnatan kī ḡhātīr us par apnī mehrbānī kā izhār karnā chāhtā hūñ.”

² Ek ādmī ko bulāyā gayā jo Sāūl ke ḡharāne kā mulāzim thā. Us kā nām Zībā thā. Dāūd ne sawāl kiyā, “Kyā āp Zībā haiñ?” Zībā ne jawāb diyā, “Jī, āp kā ḡhādim hāzir hai.”

³ Bādshāh ne dariyāft kiyā, “Kyā Sāūl ke ḡhāndān kā koī fard zindā rah gayā hai? Maiñ us par Allāh kī mehrbānī kā izhār karnā chāhtā hūñ.” Zībā ne kahā, “Yūnatan kā ek beṭā ab tak zindā hai. Wuh donoñ ṭāngoñ se maflūj hai.”

⁴ Dāūd ne pūchhā, “Wuh kahāñ hai?” Zībā ne jawāb diyā, “Wuh Lo-dibār meñ Makīr bin Ammiyel ke hāñ rahtā hai.”

⁵ Dāūd ne use fauran darbār meñ bulā liyā.

⁶ Yūnatan ke jis beṭe kā zikr Zībā ne kiyā wuh Mifibosāt thā. Jab use Dāūd ke sāmne lāyā gayā to us ne muñh ke bal jhuk kar us kī izzat kī. Dāūd ne kahā, “Mifibosāt!” Us ne jawāb diyā, “Jī, āp kā ḡhādim hāzir hai.”

⁷ Dāūd bolā, “Ḍareñ mat. Āj maiñ āp ke bāp Yūnatan ke sāth kiyā huā wādā pūrā karke āp par apnī mehrbānī kā izhār karnā chāhtā hūñ. Ab sunēñ! Maiñ āp ko āp ke dādā Sāūl kī tamām zamīneñ wāpas kar detā hūñ. Is ke alāwā maiñ chāhtā hūñ ki āp rozānā mere sāth khānā khāyā kareñ.”

⁸ Mifibosāt ne dubārā jhuk kar bādshāh kī tāzīm kī, “Maiñ kaun hūñ ki āp mujh jaise murdā kutte par dhyān de kar aisī mehrbānī farmāēñ!”

⁹ Dāūd ne Sāūl ke purāne mulāzim Zībā ko bulā kar use hidāyat dī, “Maiñ ne āp ke mālik ke pote ko Sāūl aur us ke ḡhāndān kī tamām milkiyat de dī hai.

¹⁰ Ab āp kī zimmedārī yih hai ki āp apne beṭoñ aur naukaroñ ke sāth us ke khetoñ ko sañbhāleñ tāki us kā ḡhāndān zamīnoñ kī paidāwār se guzārā kar sake. Lekin Mifibosāt ḡhud yahāñ rah kar mere beṭoñ kī tarah mere sāth khānā khāyā karegā.” (Zībā ke 15 beṭe aur 20 naukar the.)

¹¹ Zībā ne jawāb diyā, “Maiñ āp kī ḡhidmat meñ hāzir hūñ. Jo bhī hukm āp deñge maiñ karne ke lie taiyār hūñ.”

¹²⁻¹³ Us din se Zībā ke ḡharāne ke tamām afrād Mifibosāt ke mulāzim ho gae. Mifibosāt ḡhud jo donoñ ṭāngoñ se maflūj thā Yarūshalām meñ rihāishpazīr huā aur rozānā Dāūd Bādshāh ke sāth khānā khātā rahā. Us kā ek chhoṭā beṭā thā jis kā nām Mikā thā.

10

Ammonī Dāūd kī Be'izzatī Karte Haiñ

¹ Kuchh der ke bād Ammoniyōñ kā bādshāh faut huā, aur us kā beṭā Hanūn taḡhtnashīn huā.

² Dāūd ne sochā, “Nāhas ne hameshā mujh par mehrbānī kī thī, is lie ab maiñ bhī us ke beṭe Hanūn par mehrbānī karūñga.” Us ne bāp kī wafāt kā afsos karne ke lie Hanūn ke pās wafd bhejā.

Lekin jab Dāūd ke safīr Ammoniyōñ ke darbār meñ pahuñch gae

³ to us mulk ke buzurg Hanūn Bādshāh ke kān meñ manfī bāteñ bharne lage, “Kyā Dāūd ne in ādmiyōñ ko wāḡāī sirf is lie bhejā hai ki wuh afsos karke āp ke bāp kā ehtirām kareñ? Hargiz nahīñ! Yih sirf bahānā hai.

Asal meñ yih jāsūs haiñ jo hamāre dārul-hukūmat ke bāre meñ mālūmāt hāsīl karnā chāhte haiñ tāki us par qabzā kar sakeñ.”

⁴ Chunānche Hanūn ne Dāūd ke ādmiyoñ ko pakaṛwā kar un kī dārhiyoñ kā ādhā hissā munḍwā diyā aur un ke libās ko kamr se le kar pānwoñ tak kāt kar utarwāyā. Isī hālat meñ bādshāh ne unheñ fāriḡh kar diyā.

⁵ Jab Dāūd ko is kī khabar milī to us ne apne qāsidoñ ko un se milne ke lie bhejā tāki unheñ batāeñ, “Yarīhū meñ us waqt tak ṡhahre raheñ jab tak āp kī dārhiyāñ dubārā bahāl na ho jāeñ.” Kyoñki wuh apnī dārhiyoñ kī wajah se baṛī sharmindagī mahsūs kar rahe the.

Ammoniyōñ se Jang

⁶ Ammoniyōñ ko kḡhūb mālūm thā ki is harkat se ham Dāūd ke dushman ban gae haiñ. Is lie unhoñ ne kirāe par kāī jaghoñ se faujī talab kie. Bait-rahob aur Zobāh ke 20,000 Arāmī piyādā sipāhī, Mākā kā bādshāh 1,000 faujiyoñ samet aur Mulk-e-Tob ke 12,000 sipāhī un kī madad karne āe.

⁷ Jab Dāūd ko is kā ilm huā to us ne Yoāb ko pūrī fauj ke sāth un kā muqābalā karne ke lie bhej diyā.

⁸ Ammonī apne dārul-hukūmat Rabbā se nikal kar shahr ke darwāze ke sāmne hī saf-ārā hue jabki un ke Arāmī ittahādī Zobāh aur Rahob Mulk-e-Tob aur Mākā ke mardoñ samet kuchh fāsile par khule maidān meñ khaṛe ho gae.

⁹ Jab Yoāb ne jān liyā ki sāmne aur pīchhe donoñ taraf se hamle kā khatrā hai to us ne apnī fauj ko do hissoñ meñ taqsīm kar diyā. Sab se achche faujiyoñ ke sāth wuh kḡhud Shām ke sipāhiyoñ se laṛne ke lie taiyār huā.

¹⁰ Bāqī ādmiyoñ ko us ne apne bhāī Abīshai ke hawāle kar diyā tāki wuh Ammoniyōñ se laṛeñ.

¹¹ Ek dūsre se alag hone se pahle Yoāb ne Abīshai se kahā, “Agar Shām ke faujī mujh par ḡhālib āne lageñ to mere pās ā kar merī madad karnā. Lekin agar āp Ammoniyōñ par qābū na pā sakeñ to main ā kar āp kī madad karūnga.

¹² Hauslā rakheñ! Ham dilerī se apnī qaum aur apne Kḡhudā ke shahroñ ke lie laṛeñ. Aur Rab wuh kuchh hone de jo us kī nazar meñ ṡhīk hai.”

¹³ Yoāb ne apnī fauj ke sāth Shām ke faujiyoñ par hamlā kiyā to wuh us ke sāmne se bhāgne lage.

¹⁴ Yih dekh kar Ammonī Abīshai se farār ho kar shahr meñ dākḡhil hue. Phir Yoāb Ammoniyōñ se laṛne se bāz āyā aur Yarūshalam wāpas chalā gayā.

Shām ke kḡhilāf Jang

¹⁵ Jab Shām ke faujiyoñ ko shikast kī be'izzatī kā ehsās huā to wuh dubārā jamā ho gae.

¹⁶ Hadadazar ne Dariyā-e-Furāt ke pār Masopotāmiyā meñ ābād Arāmīyoñ ko bulāyā tāki wuh us kī madad karen. Phir sab Hilām pahuñch gae. Hadadazar kī fauj par muqarrar afsar Sobak un kī rāhnumāī kar rahā thā.

¹⁷ Jab Dāūd ko khabar milī to us ne Isrāīl ke tamām laṛne ke qābil ādmiyoñ ko jamā kiyā aur Dariyā-e-Yardan ko pār karke Hilām pahuñch gayā. Shām ke faujī saf-ārā ho kar Isrāīliyoñ kā muqābalā karne lage.

¹⁸ Lekin unheñ dubārā shikast mān kar farār honā paṛā. Is dafā un ke 700 rathbānoñ ke alāwā 40,000 piyādā sipāhī halāk hue. Dāūd ne fauj ke kamāḡdar Sobak ko itnā zaḡhmī kar diyā ki wuh maidān-e-jang meñ halāk ho gayā.

¹⁹ Jo Arāmī bādshāh pahle Hadadazar ke tābe the unhoñ ne ab hār mān kar Isrāīliyoñ se sulah kar lī aur un ke tābe ho gae. Us waqt se Arāmiyoñ ne Ammoniyon kī madad karne kī phir jurrat na kī.

11

Dāūd aur Bat-sabā

¹ Bahār kā mausam ā gayā, wuh waqt jab bādshāh jang ke lie nikalte haiñ. Dāūd Bādshāh ne bhī apne faujiyoñ ko laṛne ke lie bhej diyā. Yoāb kī rāhnumāī meñ us ke afsar aur pūrī fauj Ammoniyon se laṛne ke lie rawānā hue. Wuh dushman ko tabāh karke dārul-hukūmat Rabbā kā muhāsarā karne lage. Dāūd khud Yarūshalam meñ rahā.

² Ek din wuh dopahar ke waqt so gayā. Jab shām ke waqt jāg uṭhā to mahal kī chhat par ṭahalne lagā. Achānak us kī nazar ek aurat par paṛī jo apne sahan meñ nahā rahī thī. Aurat nihāyat khūbsūrat thī.

³ Dāūd ne kisī ko us ke bāre meñ mālūmāt hāsīl karne ke lie bhej diyā. Wāpas ā kar us ne ittalā dī, “Aurat kā nām Bat-sabā hai. Wuh Iliyām kī beṭī aur Ūriyāh Hittī kī bīwī hai.”

⁴ Tab Dāūd ne qāsidoñ ko Bat-sabā ke pās bhejā tāki use mahal meñ le āeñ. Aurat āī to Dāūd us se hambistar huā. Phir Bat-sabā apne ghar wāpas chalī gai. (Thoṛī der pahle us ne wuh rasm adā kī thī jis kā taqāzā shariyat māhwārī ke bād kartī hai tāki aurat dubārā pāk-sāf ho jāe).

⁵ Kuchh der ke bād use mālūm huā ki merā pānw bhārī ho gayā hai. Us ne Dāūd ko ittalā dī, “Merā pānw bhārī ho gayā hai.”

⁶ Yih sunte hī Dāūd ne Yoāb ko paighām bhejā, “Ūriyāh Hittī ko mere pās bhej deñ!” Yoāb ne use bhej diyā.

⁷ Jab Ūriyāh darbār meñ pahuñchā to Dāūd ne us se Yoāb aur fauj kā hāl mālūm kiyā aur pūchhā ki jang kis tarah chal rahī hai?

⁸ Phir us ne Ūriyāh ko batāyā, “Ab apne ghar jāeñ aur pānw dho kar ārām kareñ.” Ūriyāh abhī mahal se dūr nahīñ gayā thā ki ek mulāzim ne us ke pīchhe bhāg kar use bādshāh kī taraf se tohfā diyā.

⁹ Lekin Ūriyāh apne ghar na gayā balki rāt ke lie bādshāh ke muhāfizoñ ke sāth ṭahrā rahā jo mahal ke darwāze ke pās sote the.

¹⁰ Dāūd ko is bāt kā patā chalā to us ne agle din use dubārā bulāyā. Us ne pūchhā, “Kyā bāt hai? Āp to baṛī dūr se āe haiñ. Āp apne ghar kyon na gae.”

¹¹ Ūriyāh ne jawāb diyā, “Ahd kā sandūq aur Isrāīl aur Yahūdāh ke faujī jhoñpṛiyoñ meñ rah rahe haiñ. Yoāb aur bādshāh ke afsar bhī khule maidān meñ ṭahre hue haiñ to kyā munāsib hai ki main apne ghar jā kar ārām se khāñ-piyūñ aur apnī bīwī se hambistar ho jāūñ? Hargiz nahīñ! Āp kī hayāt kī qasam, main kabhī aisā nahīñ karūnga.”

¹² Dāūd ne use kahā, “Ek aur din yahāñ ṭahreñ. Kal main āp ko wāpas jāne dūngā.” Chunāñche Ūriyāh ek aur din Yarūshalam meñ ṭahrā rahā.

¹³ Shām ke waqt Dāūd ne use khāne kī dāwat dī. Us ne use itnī mai pilāi ki Ūriyāh nashe meñ dhut ho gayā, lekin is martabā bhī wuh apne ghar na gayā balki dubārā mahal meñ muhāfizoñ ke sāth so gayā.

Dāūd Ūriyāh ko Qatl Karwātā Hai

¹⁴ Agle din subah Dāūd ne Yoāb ko khat likh kar Ūriyāh ke hāth bhej diyā.

¹⁵ Us meñ likhā thā, “Ūriyāh ko sab se aglī saf meñ kharā karen, jahān laṛāī sab se saḡht hotī hai. Phir achānak pīchhe kī taraf haṭ kar use chhor deñ tāki dushman use mār de.”

¹⁶ Yih paṛh kar Yoāb ne Ūriyāh ko ek aisī jagah par kharā kiyā jis ke bāre meñ use ilm thā ki dushman ke sab se zabardast faujī wahān laṛte haiñ.

¹⁷ Jab Ammoniyon ne shahr se nikal kar un par hamlā kiyā to kuchh Isrāīlī shahīd hue. Ūriyāh Hittī bhī un meñ shāmil thā.

¹⁸ Yoāb ne laṛāī kī pūrī riport bhej dī.

¹⁹ Dāūd ko yih paighām pahuñchāne wāle ko us ne batāyā, “Jab āp bādshāh ko tafsīl se laṛāī kā sārā silsilā sunāenge

²⁰ to ho saktā hai wuh ḡhusse ho kar kahe, ‘Āp shahr ke itne qarīb kyon gae. Kyā āp ko mālūm na thā ki dushman fasīl se tīr chalāenge?’

²¹ Kyā āp ko yād nahīn ki qadīm zamāne meñ Jidāun ke beṭe Abīmalik ke sāth kyā huā? Taibiz Shahr meñ ek aurat hī ne use mār ḡālā. Aur wajah yih thī ki wuh qīle ke itne qarīb ā gayā thā ki aurat dīwār par se chakkī kā ūpar kā pāṭ us par phaiñk sakī. Shahr kī fasīl ke is qadar qarīb larne kī kyā zarūrat thī?’ Agar bādshāh āp par aise ilzāmāt lagāen to jawāb meñ bas itnā hī kah denā, ‘Ūriyāh Hittī bhī mārā gayā hai.’ ”

²² Qāsīd rawānā huā. Jab Yarūshalam pahuñchā to us ne Dāūd ko Yoāb kā pūrā paighām sunā diyā,

²³ “Dushman ham se zyādā tāqatwar the. Wuh shahr se nikal kar khule maidān meñ ham par ṭūṭ paṛe. Lekin ham ne un kā sāmnā yon kiyā ki wuh pīchhe haṭ gae. Balkī ham ne un kā tāqqub shahr ke darwāze tak kiyā.

²⁴ Lekin afsos ki phir kuchh tīrandāz ham par fasīl par se tīr barsāne lage. Āp ke kuchh ḡhādīm khet āe aur Ūriyāh Hittī bhī un meñ shāmil hai.”

²⁵ Dāūd ne jawāb diyā, “Yoāb ko batā denā ki yih muāmālā āp ko himmat hārne na de. Jang to aisī hī hotī hai. Kabhī koī yahān talwār kā luqmā ho jātā hai, kabhī wahāñ. Pūre azm ke sāth shahr se jang jāri rakh kar use tabāh kar deñ. Yih kah kar Yoāb kī hauslā-afzāī karen.”

²⁶ Jab Bat-sabā ko ittalā milī ki Ūriyāh nahīn rahā to us ne us kā mātām kiyā.

²⁷ Mātām kā waqt pūrā huā to Dāūd ne use apne ghar bulā kar us se shādī kar lī. Phir us ke beṭā paidā huā.

Lekin Dāūd kī yih harkat Rab ko nihāyat burī lagī.

12

Nātan Dāūd ko Mujrim Ṭahrātā Hai

¹ Rab ne Nātan Nabī ko Dāūd ke pās bhej diyā. Bādshāh ke pās pahuñch kar wuh kahne lagā, “Kisī shahr meñ do ādmī rahte the. Ek amīr thā, dūsra ḡharīb.

² Amīr kī bahut bheṛ-bakriyāñ aur gāy-bail the,

³ lekin ḡharīb ke pās kuchh nahīn thā, sirf bheṛ kī nanhī-sī bachchī jo us ne ḡharīb rakhī thī. ḡharīb us kī parwarish kartā rahā, aur wuh ghar meñ us ke bachchon ke sāth sāth baṛī hotī gaī. Wuh us kī pleṭ se khātī, us ke pyāle se pītī aur rāt ko us ke bāzuoñ meñ so jātī. ḡharz bheṛ ḡharīb ke lie beṭī kī-sī haisiyat rakhtī thī.

⁴ Ek din amīr ke hāñ mehmān āyā. Jab us ke lie khānā pakānā thā to amīr kā dil nahīn kartā thā ki apne rewaṛ meñ se kisī jānwar ko zabah

kare, is lie us ne gharīb admī se us kī nanhī-sī bheṛ le kar use mehmān ke lie taiyār kiyā.”

⁵ Yih sun kar Dāūd ko baṛā ghussā āyā. Wuh pukārā, “Rab kī hayāt kī qasam, jis admī ne yih kiyā wuh sazā-e-maut ke lāyq hai.

⁶ Lāzim hai ki wuh bheṛ kī bachchī ke ewaz gharīb ko bheṛ ke chār bachche de. Yihī us kī munāsib sazā hai, kyonki us ne aisī harkat karke gharīb par tars na khāyā.”

⁷ Nātan ne Dāūd se kahā, “Āp hī wuh admī haiñ! Rab Isrāīl kā Khudā farmātā hai, ‘Maiñ ne tujhe masah karke Isrāīl kā bādshāh banā diyā, aur maiñ hī ne tujhe Sāūl se mahfūz rakhā.

⁸ Sāūl kā gharānā us kī bīwiyōn samet maiñ ne tujhe de diyā. Hān, pūrā Isrāīl aur Yahūdāh bhī tere taht ā gae haiñ. Aur agar yih tere lie kam hotā to maiñ tujhe mazīd dene ke lie bhī taiyār hotā.

⁹ Ab mujhe batā ki tū ne merī marzī ko haqīr jān kar aisī harkat kyon kī hai jis se mujhe nafrat hai? Tū ne Ūriyāh Hittī ko qatl karwā ke us kī bīwī ko chhīn liyā hai. Hān, tū qātil hai, kyonki tū ne hukm diyā ki Ūriyāh ko Ammoniyōn se laṛte laṛte marwānā hai.

¹⁰ Chūnki tū ne mujhe haqīr jān kar Ūriyāh Hittī kī bīwī ko us se chhīn liyā is lie āindā talwār tere gharāne se nahīn haṛegī.’

¹¹ Rab farmātā hai, ‘Maiñ hone dūngā ki tere apne khāndān meñ se musibat tujh par āegī. Tere dekhte dekhte maiñ terī bīwiyōn ko tujh se chhīn kar tere qarīb ke admī ke hawāle kar dūngā, aur wuh alāniyā un se hambistar hogā.

¹² Tū ne chupke se gunāh kiyā, lekin jo kuchh maiñ jawāb meñ hone dūngā wuh alāniyā aur pūre Isrāīl ke dekhte dekhte hogā.’ ”

¹³ Tab Dāūd ne iqrār kiyā, “Maiñ ne Rab kā gunāh kiyā hai.” Nātan ne jawāb diyā, “Rab ne āp ko muāf kar diyā hai aur āp nahīn mareñge.

¹⁴ Lekin is harkat se āp ne Rab ke dushmanōn ko kufr bakne kā mauqā farāham kiyā hai, is lie Bat-sabā se hone wālā beṛā mar jāegā.”

¹⁵ Tab Nātan apne ghar chalā gayā.

Dāūd kā Beṛā Mar Jātā Hai

Phir Rab ne Bat-sabā ke beṛe ko chhū diyā, aur wuh saḡht bīmār ho gayā.

¹⁶ Dāūd ne Allāh se iltamās kī ki bachche ko bachne de. Rozā rakh kar wuh rāt ke waqt nange farsh par sone lagā.

¹⁷ Ghar ke buzurg us ke irdgird khare koshish karte rahe ki wuh farsh se uṭh jāe, lekin befāydā. Wuh un ke sāth khāne ke lie bhī taiyār nahīn thā.

¹⁸ Sātweñ din beṛā faut ho gayā. Dāūd ke mulāzimoñ ne use khabar pahuñchāne kī jurrat na kī, kyonki unhoñ ne sochā, “Jab bachchā abhī zindā thā to ham ne use samjhāne kī koshish kī, lekin us ne hamārī ek bhī na sunī. Ab agar bachche kī maut kī khabar deñ to khatrā hai ki wuh koī nuqsāndeh qadam uṭhāe.”

¹⁹ Lekin Dāūd ne dekhā ki mulāzim dhīmī āwāz meñ ek dūsre se bāt kar rahe haiñ. Us ne pūchhā, “Kyā beṛā mar gayā hai?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Jī, wuh mar gayā hai.”

²⁰ Yih sun kar Dāūd farsh par se uṭh gayā. Wuh nahāyā aur jism ko khushbūdār tel se mal kar sāf kapre pahan lie. Phir us ne Rab ke ghar meñ jā kar us kī parastish kī. Is ke bād wuh mahal meñ wāpas gayā aur khānā mangwā kar khāyā.

²¹ Us ke mulāzim hairān hue aur bole, “Jab bachchā zindā thā to āp rozā rakh kar rote rahe. Ab bachchā jān bahaq ho gayā hai to āp uṭh kar dubārā khānā khā rahe haiñ. Kyā wajah hai?”

²² Dāūd ne jawāb diyā, “Jab tak bachchā zindā thā to main rozā rakh kar rotā rahā. Ḳhayāl yih thā ki shāyad Rab mujh par rahm karke use zindā chhoṛ de.

²³ Lekin jab wuh kūch kar gayā hai to ab rozā rakhne kā kyā fāydā? Kyā main is se use wāpas lā saktā hūñ? Hargiz nahīn! Ek din main Ḳhud hī us ke pās pahuñchūngā. Lekin us kā yahān mere pās wāpas ānā nāmumkin hai.”

²⁴ Phir Dāūd ne apnī bīwī Bat-sabā ke pās jā kar use tasallī dī aur us se hambistar huā. Tab us ke ek aur beṭā paidā huā. Dāūd ne us kā nām Sulemān yānī Amn-pasand rakhā. Yih bachchā Rab ko pyārā thā,

²⁵ is lie us ne Nātan Nabī kī mārifat ittalā dī ki us kā nām Yadīdiyāh yānī ‘Rab ko Pyārā’ rakhā jāe.

Rabbā Shahr par Fatah

²⁶ Ab tak Yoāb Ammonī dārul-hukūmat Rabbā kā muhāsarā kie hue thā. Phir wuh shahr ke ek hisse banām ‘Shāhī Shahr’ par qabzā karne meñ kāmyāb ho gayā.

²⁷ Us ne Dāūd ko ittalā dī, “Main ne Rabbā par hamlā karke us jagah par qabzā kar liyā hai jahān pānī dastyāb hai.

²⁸ Chunānche ab fauj ke bāqī afrād ko lā kar Ḳhud shahr par qabzā kar leñ. Warnā log samjheñge ki main hī shahr kā fāteh hūñ.”

²⁹ Chunānche Dāūd fauj ke bāqī afrād ko le kar Rabbā pahuñchā. Jab shahr par hamlā kiyā to wuh us ke qabze meñ ā gayā.

³⁰ Dāūd ne Hanūn Bādshāh kā tāj us ke sar se utār kar apne sar par rakh liyā. Sone ke is tāj kā wazn 34 kilogrām thā, aur us meñ ek beshqīmat jauhar jaṛā huā thā. Dāūd ne shahr se bahut-sā lūṭā huā māl le kar

³¹ us ke bāshindoñ ko ḡhulām banā liyā. Unheñ patthar kātne kī āriyāñ, lohe kī kudāleñ aur kulhāriyāñ dī gaīñ tāki wuh mazdūrī karen aur bhaṭṭoñ par kām karen. Yihī sulūk bāqī Ammonī shahroñ ke bāshindoñ ke sāth bhī kiyā gayā.

Jang ke iḳhtitām par Dāūd pūrī fauj ke sāth Yarūshalam lauṭ āyā.

13

Tamr kī Ismatdarī

¹ Dāūd ke beṭe Abīsalūm kī Ḳhūbsūrat bahan thī jis kā nām Tamr thā. Us kā sautelā bhāi Amnon Tamr se shadīd muhabbat karne lagā.

² Wuh Tamr ko itnī shiddat se chāhne lagā ki ranjish ke bāis bīmār ho gayā, kyonki Tamr kuñwārī thī, aur Amnon ko us ke qarīb āne kā koī rāstā nazar na āyā.

³ Amnon kā ek dost thā jis kā nām Yūnadab thā. Wuh Dāūd ke bhāi Simā kā beṭā thā aur baṛā zahīn thā.

⁴ Us ne Amnon se pūchhā, “Bādshāh ke beṭe, kyā maslā hai? Roz baroz āp zyādā bujhe hue nazar ā rahe haiñ. Kyā āp mujhe nahīn batāenge ki bāt kyā hai?” Amnon bolā, “Main Abīsalūm kī bahan Tamr se shadīd muhabbat kartā hūñ.”

⁵ Yūnadab ne apne dost ko mashwarā diyā, “Bistar par leṭ jāeñ aur aisā zāhir karen goyā bīmār haiñ. Jab āp ke wālid āp kā hāl pūchhne āenge to un se darḲhāst karnā, ‘Merī bahan Tamr ā kar mujhe marīzoñ kā khānā

khilāe. Wuh mere sāmne khānā taiyār kare tāki maiñ use dekh kar us ke hāth se khānā khāūñ. ’ ”

⁶ Chunāñche Amnon ne bistar par leṭ kar bīmār hone kā bahānā kiyā. Jab bādshāh us kā hāl pūchhne āyā to Amnon ne guzārish kī, “Merī bahan Tamr mere pās āe aur mere sāmne marīzoñ kā khānā banā kar mujhe apne hāth se khilāe.”

⁷ Dāūd ne Tamr ko ittalā dī, “Āp kā bhāi Amnon bīmār hai. Us ke pās jā kar us ke lie marīzoñ kā khānā taiyār karen.”

⁸ Tamr ne Amnon ke pās ā kar us kī maujūdagī meñ maidā gūndhā aur khānā taiyār karke pakāyā. Amnon bistar par leṭā use dekhtā rahā.

⁹ Jab khānā pak gayā to Tamr ne use Amnon ke pās lā kar pesh kiyā. Lekin us ne khāne se inkār kar diyā. Us ne hukm diyā, “Tamām naukar kamre se bāhar nikal jāeñ!” Jab sab chale gae

¹⁰ to us ne Tamr se kahā, “Khāne ko mere sone ke kamre meñ le āeñ tāki maiñ āp ke hāth se khā sakūñ.” Tamr khāne ko le kar sone ke kamre meñ apne bhāi ke pās āi.

¹¹ Jab wuh use khānā khilāne lagī to Amnon ne use pakaṛ kar kahā, “Ā merī bahan, mere sāth hambistar ho!”

¹² Wuh pukārī, “Nahīñ, mere bhāi! Merī ismatdarī na karen. Aisā amal Isrāil meñ manā hai. Aisī bedīn harkat mat karnā!

¹³ Aur aisī behurmatī ke bād maiñ kahāñ jāūñ? Jahāñ tak āp kā tālluḡ hai Isrāil meñ āp kī burī tarah badnāmī ho jāegī, aur sab samjheñge ki āp nihāyat sharīr ādmī haiñ. Āp bādshāh se bāt kyoñ nahīñ karte? Yaqīnan wuh āp ko mujh se shādī karne se nahīñ rokeñge.”

¹⁴ Lekin Amnon ne us kī na sunī balki use pakaṛ kar us kī ismatdarī kī.

¹⁵ Lekin phir achānak us kī muhabbat saḡht nafrat meñ badal gaī. Pahle to wuh Tamr se shadīd muhabbat kartā thā, lekin ab wuh is se baṛh kar us se nafrat karne lagā. Us ne hukm diyā, “Uṭh, dafā ho jā!”

¹⁶ Tamr ne iltamās kī, “Hāy, aisā mat karnā. Agar āp mujhe nikāleñge to yih pahle gunāh se zyādā sangīn jurm hogā.” Lekin Amnon us kī sunane ke lie taiyār na thā.

¹⁷ Us ne apne naukar ko bulā kar hukm diyā, “Is aurat ko yahāñ se nikāl do aur is ke pīchhe darwāzā band karke kuñḍī lagāo!”

¹⁸ Naukar Tamr ko bāhar le gayā aur phir us ke pīchhe darwāzā band karke kuñḍī lagā dī.

Tamr ek lambe bāzuoñ wālā frāk pahne hue thī. Bādshāh kī tamām kuñwārī beṭiyāñ yihī libās pahnā kartī thīñ.

¹⁹ Baṛī ranjish ke ālam meñ us ne apnā yih libās phāṛ kar apne sar par rākh ḍāl lī. Phir apnā hāth sar par rākh kar wuh chīkhtī-chillātī wahāñ se chalī gaī.

²⁰ Jab ghar pahuñch gaī to Abīsalūm ne us se pūchhā, “Merī bahan, kyā Amnon ne āp se ziyādatī kī hai? Ab ḡhāmosh ho jāeñ. Wuh to āp kā bhāi hai. Is muāmale ko had se zyādā ahmiyat mat denā.” Us waqt se Tamr akelī hī apne bhāi Abīsalūm ke ghar meñ rahī.

²¹ Jab Dāūd ko is wāqiye kī ḡhabar milī to use saḡht ḡhussā āyā.

²² Abīsalūm ne Amnon se ek bhī bāt na kī. Na us ne us par koī ilzām lagāyā, na koī achchhī bāt kī, kyoñki Tamr kī ismatdarī kī wajah se wuh apne bhāi se saḡht nafrat karne lagā thā.

²³ Do sāl guzar gae. Abīsalūm kī bheṛeñ Ifrāīm ke qarīb ke Bāl-hasūr meñ lāi gaīn tāki un ke bāl katre jāeñ. Is mauḡe par Abīsalūm ne bādshāh ke tamām beṭoñ ko dāwat dī ki wuh wahāñ ziyāfat meñ sharīk hoñ.

²⁴ Wuh Dāūd Bādshāh ke pās bhī gayā aur kahā, “In dinon meñ main apnī bheṛoñ ke bāl katrā rahā hūñ. Bādshāh aur un ke afsaron ko bhī mere sāth ḡhushī manāne kī dāwat hai.”

²⁵ Lekin Dāūd ne inkār kiyā, “Nahīñ, mere beṭe, ham sab to nahīñ ā sakte. Itne log āp ke lie bojh kā bāis ban jāeñge.” Abīsalūm bahut isrār kartā rahā, lekin Dāūd ne dāwat ko qabūl na kiyā balki use barkat de kar ruḡhsat karnā chāhtā thā.

²⁶ Aḡhirkār Abīsalūm ne darḡhāst kī, “Agar āp hamāre sāth jā na sakeñ to phir kam az kam mere bhāi Amnon ko āne deñ.” Bādshāh ne pūchhā, “ḡhāskar Amnon ko kyon ?”

²⁷ Lekin Abīsalūm itnā zor detā rahā ki Dāūd ne Amnon ko bāqī beṭoñ samet Bāl-hasūr jāne kī ijāzat de dī.

²⁸ Ziyāfat se pahle Abīsalūm ne apne mulāzimon ko hukm diyā, “Suneñ! Jab Amnon mai pī pī kar ḡhush ho jāegā to main āp ko Amnon ko mārne kā hukm dūngā. Phir āp ko use mār ḡālñā hai. ḡareñ mat, kyonki main hī ne āp ko yih hukm diyā hai. Mazbūt aur diler hoñ!”

²⁹ Mulāzimon ne aisā hī kiyā. Unhoñ ne Amnon ko mār ḡālā. Yih dekh kar bādshāh ke dūsre beṭe uṭh kar apne ḡhachcharoñ par sawār hue aur bhāg gae.

³⁰ Wuh abhī rāste meñ hī the ki afwāh Dāūd tak pahuñchī, “Abīsalūm ne āp ke tamām beṭoñ ko qatl kar diyā hai. Ek bhī nahīñ bachā.”

³¹ Bādshāh uṭhā aur apne kapṛe phāṛ kar farsh par leṭ gayā. Us ke darbārī bhī dukh meñ apne kapṛe phāṛ phāṛ kar us ke pās khāṛe rahe.

³² Phir Dāūd kā bhatijā Yūnadab bol uṭhā, “Mere āqā, āp na socheñ ki unhoñ ne tamām shahzādoñ ko mār ḡālā hai. Sirf Amnon mar gayā hogā, kyonki jab se us ne Tamr kī ismatdarī kī us waqt se Abīsalūm kā yihī irādā thā.

³³ Lihāzā is ḡhabar ko itnī ahmiyat na deñ ki tamām beṭe halāk hue haiñ. Sirf Amnon mar gayā hogā.”

³⁴ Itne meñ Abīsalūm farār ho gayā thā. Phir Yarūshalam kī fasīl par khāṛe pahredār ne achānak dekhā ki maḡhrib se logoñ kā baṛā guroḡ shahr kī taraf baṛh rahā hai. Wuh pahārī ke dāman meñ chale ā rahe the.

³⁵ Tab Yūnadab ne bādshāh se kahā, “Lo, bādshāh ke beṭe ā rahe haiñ, jis tarah āp ke ḡhādim ne kahā thā.”

³⁶ Wuh abhī apnī bāt ḡhatm kar hī rahā thā ki shahzāde andar āe aur ḡhūb ro paṛe. Bādshāh aur us ke afsar bhī rone lage.

³⁷ Dāūd baṛī der tak Amnon kā mātām kartā rahā. Lekin Abīsalūm ne farār ho kar Jasūr ke bādshāh Talmī bin Ammīhūd ke pās panāh lī jo us kā nānā thā.

³⁸ Wahāñ wuh tīn sāl tak rahā.

³⁹ Phir ek waqt ā gayā ki Dāūd kā Amnon ke lie dukh dūr ho gayā, aur us kā Abīsalūm par ḡhussā tham gayā.

14

Yoāb Abīsalūm kī Sifārish Kartā Hai

¹ Yoāb bin Zarūyāh ko mālūm huā ki bādshāh apne beṭe Abīsalūm ko chāhtā hai,

² is lie us ne Taqua se ek dānishmand aurat ko bulāyā. Yoāb ne use hidāyat dī, “Mātam kā rūp bhareñ jaise āp der se kisī kā mātam kar rahī hoñ. Mātam ke kapṛe pahan kar ḡhushbūdār tel mat lagānā.

³ Bādshāh ke pās jā kar us se bāt kareñ.” Phir Yoāb ne aurat ko lafz balafz wuh kuchh sikhāyā jo use bādshāh ko batānā thā.

⁴ Dāūd ke darbār meñ ā kar aurat ne aundhe muñh jhuk kar iltamās kī, “Ai bādshāh, merī madad kareñ!”

⁵ Dāūd ne dariyāft kiyā, “Kyā maslā hai?” Aurat ne jawāb diyā, “Main bewā hūñ, merā shauhar faut ho gayā hai.

⁶ Aur mere do beṭe the. Ek din wuh bāhar khet meñ ek dūsre se ulajh pare. Aur chūñki koī maujūd nahīñ thā jo donoñ ko alag kartā is lie ek ne dūsre ko mār ḡālā.

⁷ Us waqt se pūrā kumbā mere ḡhilāf uṭh kharā huā hai. Wuh taqāzā karte haiñ ki main apne beṭe ko un ke hawāle karūñ. Wuh kahte haiñ, ‘Us ne apne bhāī ko mār diyā hai, is lie ham badle meñ use sazā-e-maut deñge. Is tarah wāris bhī nahīñ rahegā.’ Yoñ wuh merī ummīd kī āḡhirī kiran ko ḡhatm karnā chāhte haiñ. Kyoñki agar merā yih beṭā bhī mar jāe to mere shauhar kā nām qāym nahīñ rahegā, aur us kā ḡhāndān rū-e-zamīn par se miṭ jāegā.”

⁸ Bādshāh ne aurat se kahā, “Apne ghar chalī jāeñ aur fikr na kareñ. Main muāmalā hal kar dūngā.”

⁹ Lekin aurat ne guzārish kī, “Ai bādshāh, ḡar hai ki log phir bhī mujhe mujrim ṭhahrāeñge agar mere beṭe ko sazā-e-maut na dī jāe. Āp par to wuh ilzām nahīñ lagāeñge.”

¹⁰ Dāūd ne isrār kiyā, “Agar koī āp ko tang kare to use mere pās le āeñ. Phir wuh āindā āp ko nahīñ satāegā!”

¹¹ Aurat ko tasallī na huī. Us ne guzārish kī, “Ai bādshāh, barāh-e-karm Rab apne ḡhudā kī qasam khāeñ ki āp kisī ko bhī maut kā badlā nahīñ lene deñge. Warnā nuqsān meñ izāfā hogā aur merā dūsra beṭā bhī halāk ho jāegā.” Dāūd ne jawāb diyā, “Rab kī hayāt kī qasam, āp ke beṭe kā ek bāl bhī bīkā nahīñ hogā.”

¹² Phir aurat asal bāt par ā gaī, “Mere āqā, barāh-e-karm apñī ḡhādimā ko ek aur bāt karne kī ijāzat deñ.” Bādshāh bolā, “Kareñ bāt.”

¹³ Tab aurat ne kahā, “Āp ḡhud kyoñ Allāh kī qaum ke ḡhilāf aisā irādā rakhte haiñ jise āp ne abhī abhī ḡhalat qarār diyā hai? Āp ne ḡhud farmāyā hai ki yih ṭhīk nahīñ, aur yoñ āp ne apne āp ko hī mujrim ṭhahrāyā hai. Kyoñki āp ne apne beṭe ko radd karke use wāpas āne nahīñ diyā.

¹⁴ Beshak ham sab ko kisī waqt marnā hai. Ham sab zamīn par unḡdele gae pāñī kī mānind haiñ jise zamīn jazb kar letī hai aur jo dubārā jamā nahīñ kiyā jā saktā. Lekin Allāh hamārī zindagī ko bilāwajah miṭā nahīñ detā balki aise mansūbe taiyār rakhtā hai jin ke zariye mardūd shaḡhs bhī us ke pās wāpas ā sake aur us se dūr na rahe.

¹⁵ Ai bādshāh mere āqā, main is waqt is lie āp ke huzūr āī hūñ ki mere log mujhe ḡarāne kī koshish kar rahe haiñ. Main ne sochā, main bādshāh se bāt karne kī jurrat karūngī, shāyad wuh merī suneñ

¹⁶ aur mujhe us ādmī se bachāeñ jo mujhe aur mere beṭe ko us maurūsī zamīn se mahrūm rakhnā chāhtā hai jo Allāh ne hameñ de dī hai.

¹⁷ ḡhayāl yih thā ki agar bādshāh muāmalā hal kar deñ to phir mujhe dubārā sukūn milegā, kyoñki āp achchhī aur burī bātoñ kā imtiyāz karne meñ Allāh ke farishte jaise haiñ. Rab āp kā ḡhudā āp ke sāth ho.”

18 Yih sab kuchh sun kar Dāūd bol uṭhā, “Ab mujhe ek bāt batāen. Is kā saḥīḥ jawāb den.” Aurat ne jawāb diyā, “Jī mere āqā, bāt farmāie.” Dāūd ne pūchhā, “Kyā Yoāb ne āp se yih kām karwāyā?”

19 Aurat pukārī, “Bādshāh kī hayāt kī qasam, jo kuchh bhī mere āqā farmāte haiñ wuh nishāne par lag jātā hai, ḳhāh bandā bāin yā dāin taraf haṭne kī koshish kyoñ na kare. Jī hāñ, āp ke ḳhādīm Yoāb ne mujhe āp ke huzūr bhej diyā. Us ne mujhe lafz balafz sab kuchh batāyā jo mujhe āp ko arz karnā thā,

20 kyoñki wuh āp ko yih bāt barāh-e-rāst nahīñ pesh karnā chāhtā thā. Lekin mere āqā ko Allāh ke farishte kī-sī hikmat hāsīl hai. Jo kuchh bhī mulk meñ wuqū meñ ātā hai us kā āp ko patā chal jātā hai.”

Abīsalūm kī Wāpasī

21 Dāūd ne Yoāb ko bulā kar us se kahā, “Ṭhīk hai, main āp kī darḳhāst pūrī karūnga. Jāen, mere beṭe Abīsalūm ko wāpas le āen.”

22 Yoāb aundhe muñh jhuk gayā aur bolā, “Rab bādshāh ko barkat de! Mere āqā, āj mujhe mālūm huā hai ki main āp ko manzūr hūñ, kyoñki āp ne apne ḳhādīm kī darḳhāst ko pūrā kiyā hai.”

23 Yoāb rawānā ho kar Jasūr chalā gayā aur wahāñ se Abīsalūm ko wāpas lāyā.

24 Lekin jab wuh Yarūshalam pahuñche to bādshāh ne hukm diyā, “Use apne ghar meñ rahne kī ijāzat hai, lekin wuh kabhī mujhe nazar na āe.” Chunāñche Abīsalūm apne ghar meñ dubārā rahne lagā, lekin bādshāh se kabhī mulāqāt na ho sakī.

25 Pūre Isrāīl meñ Abīsalūm jaisā ḳhūbsūrat ādmī nahīñ thā. Sab us kī ḳhās tārif karte the, kyoñki sar se le kar pānwoñ tak us meñ koī nuqs nazar nahīñ ātā thā.

26 Sāl meñ wuh ek hī martabā apne bāl kaṭwātā thā, kyoñki itne meñ us ke bāl had se zyādā waznī ho jāte the. Jab unheñ tolā jātā to un kā wazn taqrīban sawā do kilogrām hotā thā.

27 Abīsalūm ke tīn beṭe aur ek beṭī thī. Beṭī kā nām Tamr thā aur wuh nihāyat ḳhūbsūrat thī.

28 Do sāl guzar gae. Phir bhī Abīsalūm ko bādshāh se milne kī ijāzat na milī.

29 Phir us ne Yoāb ko ittalā bhejī ki wuh us kī sifārish kare. Lekin Yoāb ne āne se inkār kiyā. Abīsalūm ne use dubārā bulāne kī koshish kī, lekin is bār bhī Yoāb us ke pās na āyā.

30 Tab Abīsalūm ne apne naukaron ko hukm diyā, “Dekho, Yoāb kā khet mere khet se mulhiq hai, aur us meñ jau kī fasal pak rahī hai. Jāo, use āg lagā do!” Naukar gae aur aisā hī kiyā.

31 Jab khet meñ āg lag gaī to Yoāb bhāg kar Abīsalūm ke pās āyā aur shikāyat kī, “Āp ke naukaron ne mere khet ko āg kyoñ lagāi hai?”

32 Abīsalūm ne jawāb diyā, “Dekheñ, āp nahīñ āe jab main ne āp ko bulāyā. Kyoñki main chāhtā hūñ ki āp bādshāh ke pās jā kar un se pūchheñ ki mujhe Jasūr se kyoñ lāyā gayā. Behtar hotā ki main wahīñ rahtā. Ab bādshāh mujh se mileñ yā agar wuh ab tak mujhe qusūrwar ṭhahrāte haiñ to mujhe sazā-e-maut den.”

33 Yoāb ne bādshāh ke pās jā kar use yih paighām pahuñchāyā. Phir Dāūd ne apne beṭe ko bulāyā. Abīsalūm andar āyā aur bādshāh ke sāmne aundhe muñh jhuk gayā. Phir bādshāh ne Abīsalūm ko bosā diyā.

15

Abīsalūm kī Sāzish

¹ Kuchh der ke bād Abīsalūm ne rath aur ghoṛe kharīde aur sāth sāth 50 muhāfiz bhī rakhe jo us ke āge āge daureñ.

² Rozānā wuh subah-sawere uṭh kar shahr ke darwāze par jātā. Jab kabhī koī shakhs is maqsad se shahr meñ dākhlil hotā ki bādshāh us ke kisī muqaddame kā faislā kare to Abīsalūm us se muḳhātib ho kar pūchhtā, “Āp kis shahr se haiñ?” Agar wuh jawāb detā, “Maiñ Isrāīl ke fulān qabīle se hūñ,”

³ to Abīsalūm kahtā, “Beshak āp is muqaddame ko jīt sakte haiñ, lekin afsos! Bādshāh kā koī bhī bandā is par sahīh dhyān nahīn degā.”

⁴ Phir wuh bāt jāri rakhtā, “Kāsh maiñ hī mulk par ālā qāzī muqarrar kiyā gayā hotā! Phir sab log apne muqaddame mujhe pesh kar sakte aur maiñ un kā sahīh insāf kar detā.”

⁵ Aur agar koī qarīb ā kar Abīsalūm ke sāmne jhukne lagtā to wuh use rok kar us ko gale lagātā aur bosā detā.

⁶ Yih us kā un tamām Isrāīliyon ke sāth sulūk thā jo apne muqaddame bādshāh ko pesh karne ke lie āte the. Yon us ne Isrāīliyon ke dilon ko apnī taraf māyl kar liyā.

⁷ Yih silsilā chār sāl jāri rahā. Ek din Abīsalūm ne Dāūd se bāt kī, “Mujhe Habrūn jāne kī ijāzat dījie, kyonki maiñ ne Rab se aisī mannat mānī hai jis ke lie zarūrī hai ki Habrūn jāūñ.

⁸ Kyonki jab maiñ Jasūr meñ thā to maiñ ne qasam khā kar wādā kiyā thā, ‘Ai Rab, agar tū mujhe Yarūshalam wāpas lāe to maiñ Habrūn meñ terī parastish karūnga.’ ”

⁹ Bādshāh ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai. Salāmatī se jāeñ.”

¹⁰ Lekin Habrūn pahuñch kar Abīsalūm ne khufiyā taur par apne qāsidoñ ko Isrāīl ke tamām qabāylī ilāqon meñ bhej diyā. Jahāñ bhī wuh gae unhoñ ne elān kiyā, “Jyon hī narsinge kī āwāz sunāi de āp sab ko kahnā hai, ‘Abīsalūm Habrūn meñ bādshāh ban gayā hai!’ ”

¹¹ Abīsalūm ke sāth 200 mehmān Yarūshalam se Habrūn āe the. Wuh belaus the, aur unheñ is ke bāre meñ ilm hī na thā.

¹² Jab Habrūn meñ qurbāniyān chaṛhāi jā rahī thīñ to Abīsalūm ne Dāūd ke ek mushīr ko bulāyā jo Jiloh kā rahne wālā thā. Us kā nām Akhītufal Jilonī thā. Wuh āyā aur Abīsalūm ke sāth mil gayā. Yon Abīsalūm ke pairokāron meñ izāfā hotā gayā aur us kī sāzishēñ zor pakaṛne lagīñ.

Dāūd Yarūshalam se Hijrat Kartā Hai

¹³ Ek qāsīd ne Dāūd ke pās pahuñch kar use ittalā dī, “Abīsalūm āp ke khilāf uṭh kharā huā hai, aur tamām Isrāīl us ke pīchhe lag gayā hai.”

¹⁴ Dāūd ne apne mulāzimoñ se kahā, “Āo, ham fauran hijrat kareñ, warnā Abīsalūm ke qabze meñ ā jāeñge. Jaldī kareñ tāki ham fauran rawānā ho sakeñ, kyonki wuh koshish karegā ki jitnī jaldī ho sake yahāñ pahuñche. Agar ham us waqt shahr se nikle na hoñ to wuh ham par āfat lā kar shahr ke bāshindoñ ko mār dālegā.”

¹⁵ Bādshāh ke mulāzimoñ ne jawāb diyā, “Jo bhī faislā hamāre āqā aur bādshāh kareñ ham hāzir haiñ.”

¹⁶ Bādshāh apne pūre khāndān ke sāth rawānā huā. Sirf das dāshtāeñ mahal ko sañbhālne ke lie pīchhe rah gaīñ.

¹⁷ Jab Dāūd apne tamām logon ke sāth shahr ke ākhirī ghar tak pahuñchā to wuh ruk gayā.

18 Us ne apne tamām pairokāron ko āge nikalne diyā, pahle shāhī daste Karetī-o-Faletī ko, phir un 600 jāṭī ādmiyon ko jo us ke sāth Jāt se yahān āe the aur ākhir meñ bāqī tamām logoñ ko.

19 Jab Filistī shahr Jāt kā admī Ittī Dāūd ke sāmne se guzarne lagā to bādshāh us se muḵhātib huā, “Āp hamāre sāth kyon jāeñ? Nahīn, wāpas chale jāeñ aur nae bādshāh ke sāth raheñ. Āp to ghairmulki haiñ aur is lie Isrāil meñ rahte haiñ ki āp ko jilāwatan kar diyā gayā hai.

20 Āp ko yahān āe thoṛī der huī hai, to kyā munāsib hai ki āp ko dubārā merī wajah se kabhī idhar kabhī idhar ghūmnā paṛe? Kyā patā hai ki mujhe kahāñ kahāñ jānā paṛe. Is lie wāpas chale jāeñ, aur apne hamwatanon ko bhī apne sāth le jāeñ. Rab āp par apnī mehrbānī aur wafādārī kā izhār kare.”

21 Lekin Ittī ne etarāz kiyā, “Mere āqā, Rab aur bādshāh kī hayāt kī qasam, main āp ko kabhī nahīn chhoṛ saktā, kḥāh mujhe apnī jān bhī qurbān karnī paṛe.”

22 Tab Dāūd mān gayā. “Chalo, phir āge nikleñ!” Chunānche Ittī apne logoñ aur un ke kḥāndānon ke sāth āge niklā.

23 Ākhir meñ Dāūd ne Wādī-e-Qidron ko pār karke registān kī taraf ruḵh kiyā. Gird-o-nawāh ke tamām log bādshāh kous ke pairokāron samet rawānā hote hue dekh kar phūṭ phūṭ kar rone lage.

24 Sadoq Imām aur tamām Lāwī bhī Dāūd ke sāth shahr se nikal āe the. Lāwī ahd kā sandūq uṭhāe chal rahe the. Ab unhoñ ne use shahr se bāhar zamīn par rakh diyā, aur Abiyātar wahāñ qurbāniyān chaṛhāne lagā. Logoñ ke shahr se nikalne ke pūre arse ke daurān wuh qurbāniyān chaṛhātā rahā.

25 Phir Dāūd Sadoq se muḵhātib huā, “Allāh kā sandūq shahr meñ wāpas le jāeñ. Agar Rab kī nazar-e-karm mujh par huī to wuh kisī din mujhe shahr meñ wāpas lā kar ahd ke sandūq aur us kī sukūnatgāh ko dubārā dekḥne kī ijāzat degā.

26 Lekin agar wuh farmāe ki tū mujhe pasand nahīn hai, to main yih bhī bardāsht karne ke lie taiyār hūñ. Wuh mere sāth wuh kuchh kare jo use munāsib lage.

27 Jahān tak āp kā tālluq hai, apne beṭe Akhīmāz ko sāth le kar sahīh-salāmat shahr meñ wāpas chale jāeñ. Abiyātar aur us kā beṭā Yūnatan bhī sāth jāeñ.

28 Main kḥud registān meñ Dariyā-e-Yardan kī us jagah ruk jāūngā jahān ham āsānī se dariyā ko pār kar sakeñge. Wahān āp mujhe Yarūshalām ke hālāt ke bāre meñ paighām bhej sakte haiñ. Main āp ke intazār meñ rahūngā.”

29 Chunānche Sadoq aur Abiyātar ahd kā sandūq shahr meñ wāpas le jā kar wahīn rahe.

30 Dāūd rote rote Zaitūn ke pahār par chaṛhne lagā. Us kā sar ḍhānpā huā thā, aur wuh nange pānw chal rahā thā. Bāqī sab ke sar bhī ḍhānpe hue the, sab rote rote chaṛhne lage.

31 Rāste meñ Dāūd ko ittalā dī gaī, “Akḥitufal bhī Abīsalūm ke sāth mil gayā hai.” Yih sun kar Dāūd ne duā kī, “Ai Rab, baḥsh de ki Akḥitufal ke mashware nākām ho jāeñ.”

32 Chalthe chalthe Dāūd pahār kī choṭī par pahuñch gayā jahān Allāh kī parastish kī jāṭī thī. Wahān Hūsī Arkī us se milne āyā. Us ke kapṛe phaṭe hue the, aur sar par kḥāk thī.

³³ Dāūd ne us se kahā, “Agar āp mere sāth jāēn to āp sirf bojh kā bāis baneᅅge.

³⁴ Behtar hai ki āp lauᅇ kar shahr meᅅ jāēn aur Abīsalūm se kaheᅅn, ‘Ai bādshāh, main āp kī k̄hidmat meᅅ hāzir hūn. Pahle main āp ke bāp kī k̄hidmat kartā thā, aur ab āp hī kī k̄hidmat karūᅅga.’ Agar āp aisā kareᅅn to āp Aᅇhītufal ke mashware nākām banāne meᅅ merī baᅇī madad kareᅅge.

³⁵⁻³⁶ Āp akele nahīn hoᅅge. Donoᅅn imām Sadoᅇ aur Abiyātar bhī Yarūshalam meᅅ pīchhe rah gae haiᅅn. Darbār meᅅ jo bhī mansūbe bāndhe jāēᅅge wuh unheᅅn bataēᅅn. Sadoᅇ kā beᅇā Aᅇhīmāz aur Abiyātar kā beᅇā Yūnatan mujhe har k̄habar pahuᅅchāēᅅge, kyoᅅnki wuh bhī shahr meᅅ ᅇhahre hue haiᅅn.”

³⁷ Tab Dāūd kā dost Hūsī wāpas chalā gayā. Wuh us waᅇt pahuᅅch gayā jab Abīsalūm Yarūshalam meᅅ dāᅇhil ho rahā thā.

16

Zibā Mifibosat ke bāre meᅅ Jhūᅇ Boltā Hai

¹ Dāūd abhī pahāᅇ kī choᅇī se kuchh āge nikal gayā thā ki Mifibosat kā mulāzim Zibā us se milne āyā. Us ke pās do gadhe the jin par zīneᅅn kasī huī thīᅅn. Un par 200 roᅇiyāᅅn, kishmish kī 100 ᅇikkīyāᅅn, 100 tāzā phal aur mai kī ek mashk ladī huī thī.

² Bādshāh ne pūchhā, “Āp in chīzoᅅn ke sāth kyā karnā chāhte haiᅅn?” Zibā ne jawāb diyā, “Gadhe bādshāh ke k̄hāndān ke lie haiᅅn, wuh in par baiᅇh kar safr kareᅅn. Roᅇī aur phal jawānoᅅn ke lie haiᅅn, aur mai un ke lie jo registān meᅅ chalte chalte thak jāēᅅn.”

³ Bādshāh ne sawāl kiyā, “Āp ke purāne mālik kā potā Mifibosat kahān hai?” Zibā ne kahā, “Wuh Yarūshalam meᅅ ᅇhahrā huā hai. Wuh sochtā hai ki āj Isrāīlī mujhe bādshāh banā deᅅge, kyoᅅnki main Sāul kā potā hūn.”

⁴ Yih sun kar Dāūd bolā, “Āj hī Mifibosat kī tamām milkiyat āp ke nām muntaᅇil kī jāᅇī hai!” Zibā ne kahā, “Main āp ke sāmne apne ghuᅇne ᅇektā hūn. Rab kare ki main apne āᅇā aur bādshāh kā manzūr-e-nazar rahūᅅn.”

⁵ Jab Dāūd Bādshāh Bahūrīm ke qarīb pahuᅅchā to ek ādmī wahāᅅn se nikal kar us par lānateᅅn bhejne lagā. Ādmī kā nām Simāi bin Jirā thā, aur wuh Sāul kā rishtedār thā.

Simāi Dāūd ko Lān-tān Kartā Hai

⁶ Wuh Dāūd aur us ke afsaroᅅn par patthar bhī phaiᅅnkne lagā, agarche Dāūd ke bāēᅅn aur dāēᅅn hāth us ke muhāfiz aur behtarīn faujī chal rahe the.

⁷ Lānat karte karte Simāi chīᅇh rahā thā, “Chal, dafā ho jā! Qāᅇil! Badmāsh!

⁸ Yih terā hī qusūr thā ki Sāul aur us kā k̄hāndān tabāh hue. Ab Rab tujhe jo Sāul kī jagah taᅇhtnashīn ho gayā hai is kī munāsib sazā de rahā hai. Us ne tere beᅇe Abīsalūm ko terī jagah taᅇhtnashīn karke tujhe tabāh kar diyā hai. Qāᅇil ko sahīh muāwazā mil gayā hai!”

⁹ Abīshai bin Zarūyāh bādshāh se kahne lagā, “Yih kaisā murdā kuttā hai jo mere āᅇā bādshāh par lānat kare? Mujhe ijāzat deᅅ, to main jā kar us kā sar qalam kar dūᅅn.”

¹⁰ Lekin bādshāh ne use rok diyā, “Merā āp aur āp ke bhāi Yoāb se kyā wāstā? Nahīn, use lānat karne deᅅ. Ho saktā hai Rab ne use yih karne kā hukm diyā hai. To phir ham kaun haiᅅn ki use rokeᅅn.”

11 Phir Dāūd tamām afsaron se bhī muḵhātib huā, “Jabki merā apnā beṭā mujhe qatl karne kī koshish kar rahā hai to Sāūl kā yih rishtedār aisā kyon na kare? Ise chhoṛ do, kyonki Rab ne ise yih karne kā hukm diyā hai.

12 Shāyad Rab merī musibat kā lihāz karke Simāi kī lānateñ barkat meñ badal de.”

13 Dāūd aur us ke logon ne safr jāri rakhā. Simāi qarīb kī pahārī ḍhalān par us ke barābar chalte chalte us par lānateñ bhejtā aur patthar aur miṭṭī ke dhele phaiñktā rahā.

14 Sab thakemānde Dariyā-e-Yardan ko pahuñch gae. Wahāñ Dāūd tazīdam ho gayā.

Abīsalūm Yarūshalam Meñ

15 Itne meñ Abīsalūm apne pairokaron ke sāth Yarūshalam meñ dāḵhil huā thā. Aḵhītufal bhī un ke sāth mil gayā thā.

16 Thoṛi der ke bād Dāūd kā dost Hūsī Arkī Abīsalūm ke darbār meñ hāzīr ho kar pukārā, “Bādshāh zindābād! Bādshāh zindābād!”

17 Yih sun kar Abīsalūm ne us se tanzan kahā, “Yih kaisī wafādārī hai jo āp apne dost Dāūd ko dikhā rahe haiñ? Āp apne dost ke sāth rawānā kyon na hue?”

18 Hūsī ne jawāb diyā, “Nahīñ, jis admī ko Rab aur tamām Isrāīliyon ne muqarrar kiyā hai, wuhī merā mālik hai, aur usī kī ḵhidmat meñ main hāzīr rahūngā.

19 Dūsre, agar kisī kī ḵhidmat karnī hai to kyā Dāūd ke beṭe kī ḵhidmat karnā munāsib nahīñ hai? Jis tarah main āp ke bāp kī ḵhidmat kartā rahā hūñ usī tarah ab āp kī ḵhidmat karūngā.”

20 Phir Abīsalūm Aḵhītufal se muḵhātib huā, “Āge kyā karnā chāhie? Mujhe apnā mashwarā pesh karen.”

21 Aḵhītufal ne jawāb diyā, “Āp ke bāp ne apnī kuchh dāshtāon ko mahal sañbhālne ke lie yahāñ chhoṛ diyā hai. Un ke sāth hambistar ho jāeñ. Phir tamām Isrāīl ko mālūm ho jāegā ki āp ne apne bāp kī aisī be'izzatī kī hai ki sulah kā rāstā band ho gayā hai. Yih dekh kar sab jo āp ke sāth haiñ mazbūt ho jāeñge.”

22 Abīsalūm mān gayā, aur mahal kī chhat par us ke lie ḵhaimā lagāyā gayā. Us meñ wuh pūre Isrāīl ke deḵhte deḵhte apne bāp kī dāshtāon se hambistar huā.

23 Us waqt Aḵhītufal kā har mashwarā Allāh ke farmān jaisā mānā jātā thā. Dāūd aur Abīsalūm donoñ yon hī us ke mashwaron kī qadar karte the.

17

Hūsī aur Aḵhītufal

1 Aḵhītufal ne Abīsalūm ko ek aur mashwarā bhī diyā. “Mujhe ijāzat deñ to main 12,000 faujiyon ke sāth isī rāt Dāūd kā tāqqub karūñ.

2 Main us par hamlā karūngā jab wuh thakāmāndā aur bedil hai. Tab wuh ghabrā jāegā, aur us ke tamām faujī bhāg jāeñge. Natījatan main sirf bādshāh hī ko mār dūngā

3 aur bāqī tamām logon ko āp ke pās wāpas lāūngā. Jo admī āp pakarñā chāhte haiñ us kī maut par sab wāpas ā jāeñge. Aur qaum meñ amn-o-amān qāym ho jāegā.”

4 Yih mashwarā Abīsalūm aur Isrāīl ke tamām buzurgoñ ko pasand āyā.

5 Tāham Abīsalūm ne kahā, “Pahle ham Hūsī Arkī se bhī mashwarā leñ. Koī use bulā lāe.”

⁶ Hūsī āyā to Abīsalūm ne us ke sāmne Aḳhītufal kā mansūbā bayān karke pūchhā, “Āp kā kyā ḳhayāl hai? Kyā hameñ aisā karnā chāhie, yā āp kī koī aur rāy hai?”

⁷ Hūsī ne jawāb diyā, “Jo mashwarā Aḳhītufal ne diyā hai wuh is dafā ṭhīk nahīn.

⁸ Āp to apne wālid aur un ke ādmiyoñ se wāqif haiñ. Wuh sab māhir faujī haiñ. Wuh us rīchhni kī-sī shiddat se laṛeñge jis se us ke bachche chhīn lie gae haiñ. Yih bhī zahan meñ rakhnā chāhie ki āp kā bāp tajrabākār faujī hai. Imkān nahīn ki wuh rāt ko apne faujiyoñ ke darmiyān guzāregā.

⁹ Ġhālīban wuh is waqt bhī gahrī khāi yā kahīn aur chhup gayā hai. Ho saktā hai wuh wahāñ se nikal kar āp ke dastoñ par hamlā kare aur ibtidā hī meñ āp ke thoṛe-bahut afrād mar jāeñ. Phir afwāh phail jāegī ki Abīsalūm ke dastoñ meñ qatl-e-ām shurū ho gayā hai.

¹⁰ Yih sun kar āp ke tamām afrād ḍar ke māre bedil ho jāeñge, ḳhāh wuh sherbabar jaise bahādur kyoñ na hoñ. Kyoñki tamām Isrāīl jāntā hai ki āp kā bāp behtarīn faujī hai aur ki us ke sāthī bhī diler haiñ.

¹¹ Yih pesh-e-nazar rakh kar maiñ āp ko ek aur mashwarā detā hūn. Shimāl meñ Dān se le kar junūb meñ Bair-sabā tak laṛne ke qābil tamām Isrāīliyoñ ko bulāeñ. Itne jamā kareñ ki wuh sāhil kī ret kī mānind hoñge, aur āp ḳhud un ke āge chal kar laṛne ke lie nikleñ.

¹² Phir ham Dāūd kā khoj lagā kar us par hamlā kareñge. Ham us tarah us par ṭūṭ paṛeñge jis tarah os zamīn par girtī hai. Sab ke sab halāk ho jāeñge, aur na wuh aur na us ke ādmī bach pāeñge.

¹³ Agar Dāūd kisī shahr meñ panāh le to tamām Isrāīlī fasīl ke sāth rasse lagā kar pūre shahr ko wādī meñ ghasīṭ le jāeñge. Patthar par patthar bāqī nahīn rahegā!”

¹⁴ Abīsalūm aur tamām Isrāīliyoñ ne kahā, “Hūsī kā mashwarā Aḳhītufal ke mashware se behtar hai.” Haqīqat meñ Aḳhītufal kā mashwarā kahīn behtar thā, lekin Rab ne use nākām hone diyā tāki Abīsalūm ko musībat meñ ḍāle.

Dāūd ko Abīsalūm kā Mansūbā Batāyā Jātā Hai

¹⁵ Hūsī ne donoñ imāmoñ Sadoq aur Abiyātar ko wuh mansūbā batāyā jo Aḳhītufal ne Abīsalūm aur Isrāīl ke buzurgoñ ko pesh kiyā thā. Sāth sāth us ne unheñ apne mashware ke bāre meñ bhī āgāh kiyā.

¹⁶ Us ne kahā, “Ab fauran Dāūd ko ittalā deñ ki kisī sūrat meñ bhī is rāt ko Dariyā-e-Yardan kī us jagah par na guzāreñ jahāñ log dariyā ko pār karte haiñ. Lāzim hai ki āp āj hī dariyā ko ubūr kar leñ, warnā āp tamām sāthiyoñ samet barbād ho jāeñge.”

¹⁷ Yūnatan aur Aḳhīmāz Yarūshalam se bāhar ke chashme Ain-rājil ke pās intazār kar rahe the, kyoñki wuh shahr meñ dāḳhil ho kar kisī ko nazar āne kā khatrā mol nahīn le sakte the. Ek naukarānī shahr se nikal āī aur unheñ Hūsī kā paighām de diyā tāki wuh āge nikal kar use Dāūd tak pahunchāeñ.

¹⁸ Lekin ek jawān ne unheñ dekhā aur bhāg kar Abīsalūm ko ittalā dī. Donoñ jaldī jaldī wahāñ se chale gae aur ek ādmī ke ghar meñ chhup gae jo Bahūrīm meñ rahtā thā. Us ke sahan meñ kuāñ thā. Us meñ wuh utar gae.

¹⁹ Ādmī kī bīwī ne kuen ke muñh par kaprā bichhā kar us par anāj ke dāne bikher die tāki kisī ko mālūm na ho ki wahāñ kuāñ hai.

²⁰ Abīsalūm ke sipāhī us ghar meñ pahuñche aur aurat se pūchhne lage, “Aḳhīmāz aur Yūnatan kahān haiñ?” Aurat ne jawāb diyā, “Wuh āge nikal chuke haiñ, kyonki wuh nadī ko pār karnā chāhte the.” Sipāhī donoñ admīyoñ kā khoj lagāte lagāte thak gae. Āḳhirkār wuh ḳhālī hāth Yarūshalam lauṭ gae.

²¹ Jab chale gae to Aḳhīmāz aur Yūnatan kuen se nikal kar sīdhe Dāūd Bādshāh ke pās chale gae tāki use paighām sunāen. Unhoñ ne kahā, “Lāzim hai ki āp dariyā ko fauran pār karen!” Phir unhoñ ne Dāūd ko Aḳhītufal kā pūrā mansūbā batāyā.

²² Dāūd aur us ke tamām sāthī jald hī rawānā hue aur usī rāt Dariyā-e-Yardan ko ubūr kiyā. Pau phaṭte waqt ek bhī pīchhe nahīn rah gayā thā.

²³ Jab Aḳhītufal ne dekhā ki merā mashwarā radd kiyā gayā hai to wuh apne gadhe par zīn kas kar apne watanī shahr wāpas chalā gayā. Wahān us ne ghar ke tamām muāmalāt kā band-o-bast kiyā, phir jā kar phānsī le lī. Use us ke bāp kī qabr meñ dafnāyā gayā.

²⁴ Jab Dāūd Mahanāym pahuñch gayā to Abīsalūm Isrāīlī fauj ke sāth Dariyā-e-Yardan ko pār karne lagā.

²⁵ Us ne Amāsā ko fauj par muqarrar kiyā thā, kyonki Yoāb to Dāūd ke sāth thā. Amāsā ek Ismāīlī banām Itrā kā beṭā thā. Us kī mān Abījel bint Nāhas thī, aur wuh Yoāb kī mān Zarūyāh kī bahan thī.

²⁶ Abīsalūm aur us ke sāthīyoñ ne Mulk-e-Jiliyād meñ paṛāw ḍālā.

²⁷ Jab Dāūd Mahanāym pahuñchā to tīn admīyoñ ne us kā istiqbāl kiyā. Sobī bin Nāhas Ammonīyoñ ke dārul-hukūmat Rabbā se, Makīr bin Ammiyel Lo-dibār se aur Barzillī Jiliyādī Rājilīm se āe.

²⁸ Tīnoñ ne Dāūd aur us ke logoñ ko bistar, bāsan, miṭṭī ke bartan, gandum, jau, maidā, anāj ke bhune hue dāne, lobiyā, masūr,

²⁹ shahd, dahī, bher-bakriyān aur gāy ke dūdh kā panīr muhaiyā kiyā. Kyonki unhoñ ne sochā, “Yih log registān meñ chalte chalte zarūr bhūke, pyāse aur thakemānde ho gae hoñge.”

18

Jang ke lie Taiyāriyān

¹ Dāūd ne apne faujiyoñ kā muāynā karke hazār hazār aur sau sau afrād par admī muqarrar kie.

² Phir us ne unheñ tīn hissoñ meñ taqsim karke ek hisse par Yoāb ko, dūsre par us ke bhāi Abīshai bin Zarūyāh ko aur tīsre par Ittī Jātī ko muqarrar kiyā.

Us ne faujiyoñ ko batāyā, “Maiñ ḳhud bhī āp ke sāth laṛne ke lie niklūngā.”

³ Lekin unhoñ ne etarāz kiyā, “Aisā na karen! Agar hameñ bhāgnā bhī paṛe yā hamārā ādhā hissā mārā bhī jāe to Abīsalūm ke faujiyoñ ke lie itnā koī farq nahīn paṛegā. Wuh āp hī ko pakaṛnā chāhte haiñ, kyonki āp un ke nazdik ham meñ se 10,000 afrād se zyādā aham haiñ. Chunānche behtar hai ki āp shahr hī meñ raheñ aur wahān se hamārī himāyat karen.”

⁴ Bādshāh ne jawāb diyā, “Ṭhik hai, jo kuchh āp ko māqūl lagtā hai wuhī karūngā.” Wuh shahr ke darwāze par khaṛā huā, aur tamām mard sau sau aur hazār hazār ke gurohoñ meñ us ke sāmne se guzar kar bāhar nikle.

⁵ Yoāb, Abīshai aur Ittī ko us ne hukm diyā, “Merī k̄hātir jawān Abīsalūm se narmī se pesh ānā!” Tamām faujiyon ne tīnoñ kamāḍaron se yih bāt sunī.

Abīsalūm kī Shikast

⁶ Dāūd ke log khule maidān meñ Isrāīliyon se laṛne gae. Ifrāīm ke jangal meñ un kī ṭakkar huī,

⁷ aur Dāūd ke faujiyon ne muḁhālifoñ ko shikast-e-fāsh dī. Un ke 20,000 afrād halāk hue.

⁸ Laṛāī pūre jangal meñ phailtī gaī. Yih jangal itnā k̄hatarnāk thā ki us dīn talwār kī nisbat zyādā log us kī zad meñ ā kar halāk ho gae.

⁹ Achānak Dāūd ke kuchh faujiyon ko Abīsalūm nazar āyā. Wuh k̄hachchar par sawār balūt ke ek baṛe daraḁht ke sāye meñ se guzarne lagā to us ke bāl daraḁht kī shākhon meñ ulajh gae. Us kā k̄hachchar āge nīkal gayā jabki Abīsalūm wahīn āsmān-o-zamīn ke darmiyān laṭkā rahā.

¹⁰ Jīn ādmiyon ne yih dekhā un meñ se ek Yoāb ke pās gayā aur ittalā dī, “Maiñ ne Abīsalūm ko dekhā hai. Wuh balūt ke ek daraḁht meñ laṭkā huā hai.”

¹¹ Yoāb pukārā, “Kyā āp ne use dekhā? To use wahīn kyon na mār diyā? Phir maiñ āp ko inām ke taur par chāndī ke das sikke aur ek kamarband de detā.”

¹² Lekin ādmī ne etarāz kiyā, “Agar āp mujhe chāndī ke hazār sikke bhī dete to bhī maiñ bādshāh ke beṭe ko hāth na lagātā. Hamāre sunte sunte bādshāh ne āp, Abīshai aur Ittī ko hukm diyā, ‘Merī k̄hātir Abīsalūm ko nuqsān na pahuñchāen.’”

¹³ Aur agar maiñ chupke se bhī use qatl kartā to bhī is kī k̄habar kisī na kisī waqt bādshāh ke kānoñ tak pahuñchtī. Kyonki koī bhī bāt bādshāh se poshīdā nahīn rahtī. Agar mujhe is sūrat meñ pakaṛā jātā to āp merī himāyat na karte.”

¹⁴ Yoāb bolā, “Merā waqt mazīd zāe mat karo.” Us ne tīn neze le kar Abīsalūm ke dil meñ ghoñp die jab wuh abhī zindā hālat meñ daraḁht se laṭkā huā thā.

¹⁵ Phir Yoāb ke das silāhbardāron ne Abīsalūm ko gher kar use halāk kar diyā.

¹⁶ Tab Yoāb ne narsingā bajā diyā, aur us ke faujī dūsron kā tāqqub karne se bāz ā kar wāpas ā gae.

¹⁷ Bāqī Isrāīlī apne apne ghar bhāg gae. Yoāb ke ādmiyon ne Abīsalūm kī lāsh ko ek gahre gaṛhe meñ phaiñk kar us par pattharon kā baṛā ḍher lagā diyā.

¹⁸ Kuchh der pahle Abīsalūm is k̄hayāl se Bādshāh kī Wādī meñ apnī yād meñ ek satūn khaṛā kar chukā thā ki merā koī beṭā nahīn hai jo merā nām qāym rakhe. Āj tak yih ‘Abīsalūm kī Yādgār’ kahlātā hai.

Dāūd ko Abīsalūm kī Maut kī K̄habar Miltī Hai

¹⁹ Aḁhīmāz bin Sadoq ne Yoāb se darḁhāst kī, “Mujhe daur kar bādshāh ko k̄hushk̄habrī sunāne deñ ki Rab ne use dushmanon se bachā liyā hai.”

²⁰ Lekin Yoāb ne inkār kiyā, “Jo paighām āp ko bādshāh tak pahuñchānā hai wuh us ke lie k̄hushk̄habrī nahīn hai, kyonki us kā beṭā mar gayā hai. Kisī aur waqt maiñ zarūr āp ko us ke pās bhej dūngā, lekin āj nahīn.”

²¹ Us ne Ethopiya ke ek ādmī ko hukm diyā, “Jāen aur bādshāh ko batāen.” Ādmī Yoāb ke sāmne aundhe muñh jhuk gayā aur phir daur kar chalā gayā.

²² Lekin Aḳhīmāz ḳhush nahīn thā. Wuh isrār kartā rahā, “Kuchh bhī ho jāe, mehrbānī karke mujhe us ke pīchhe daur̄ne deñ!” Ek aur bār Yoāb ne use rokne kī koshish kī, “Beṭe, āp jāne ke lie kyon tarapte haiñ? Jo ḳhabar pahuñchānī hai us ke lie āp ko inām nahīn milegā.”

²³ Aḳhīmāz ne jawāb diyā, “Koī bāt nahīn. Kuchh bhī ho jāe, main har sūrat meñ daur̄ kar bādshāh ke pās jānā chāhtā hūñ.” Tab Yoāb ne use jāne diyā. Aḳhīmāz ne Dariyā-e-Yardan ke khule maidān kā rāstā liyā, is lie wuh Ethiopiya ke ādmī se pahle bādshāh ke pās pahuñch gayā.

²⁴ Us waqt Dāūd shahr ke bāhar aur andar wāle darwāzoñ ke darmiyān baiṭhā intazār kar rahā thā. Jab pahredār darwāze ke ūpar kī fasīl par chaṛhā to use ek tanhā ādmī nazar āyā jo daur̄tā huā un kī taraf ā rahā thā.

²⁵ Pahredār ne āwāz de kar bādshāh ko ittalā dī. Dāūd bolā, “Agar akelā ho to zarūr ḳhushḳhabrī le kar ā rahā hogā.” Yih ādmī bhāgtā bhāgtā qarīb ā gayā,

²⁶ lekin itne meñ pahredār ko ek aur ādmī nazar āyā jo shahr kī taraf daur̄tā huā ā rahā thā. Us ne shahr ke darwāze ke darbān ko āwāz dī, “Ek aur ādmī daur̄tā huā dikhāi de rahā hai. Wuh bhī akelā hī ā rahā hai.” Dāūd ne kahā, “Wuh bhī achchhī ḳhabar le kar ā rahā hai.”

²⁷ Phir pahredār pukārā, “Lagṭā hai ki pahlā ādmī Aḳhīmāz bin Sadoq hai, kyonki wuhī yoñ chaltā hai.” Dāūd ko tasallī huī, “Aḳhīmāz achchhā bandā hai. Wuh zarūr achchhī ḳhabar le kar ā rahā hogā.”

²⁸ Dūr se Aḳhīmāz ne bādshāh ko āwāz dī, “Bādshāh kī salāmatī ho!” Wuh aundhe muñh bādshāh ke sāmne jhuk kar bolā, “Rab āp ke Ḳhudā kī tamjīd ho! Us ne āp ko un logoñ se bachā liyā hai jo mere āqā aur bādshāh ke ḳhilāf uṭh khare hue the.”

²⁹ Dāūd ne pūchhā, “Aur merā beṭā Abīsalūm? Kyā wuh mahfūz hai?” Aḳhīmāz ne jawāb diyā, “Jab Yoāb ne mujhe aur bādshāh ke dūsre ḳhādīm ko āp ke pās ruḳhsat kiyā to us waqt baṛī afrā-tafrī thī. Mujhe tafsīl se mālūm na huā ki kyā ho rahā hai.”

³⁰ Bādshāh ne hukm diyā, “Ek taraf ho kar mere pās khare ho jāeñ!” Aḳhīmāz ne aisā hī kiyā.

³¹ Phir Ethiopiya kā ādmī pahuñch gayā. Us ne kahā, “Mere bādshāh, merī ḳhushḳhabrī suneñ! Āj Rab ne āp ko un sab logoñ se najāt dilāi hai jo āp ke ḳhilāf uṭh khare hue the.”

³² Bādshāh ne sawāl kiyā, “Aur merā beṭā Abīsalūm? Kyā wuh mahfūz hai?” Ethiopiya ke ādmī ne jawāb diyā, “Mere āqā, jis tarah us ke sāth huā hai, us tarah āp ke tamām dushmanoñ ke sāth ho jāe, un sab ke sāth jo āp ko nuqsān pahuñchānā chāhte haiñ!”

³³ Yih sun kar bādshāh laraz uṭhā. Shahr ke darwāze ke ūpar kī fasīl par ek kamrā thā. Ab bādshāh rote rote sīrhiyoñ par chaṛhne lagā aur chīḳhte-chillāte us kamre meñ chalā gayā, “Hāy mere beṭe Abīsalūm! Mere beṭe, mere beṭe Abīsalūm! Kāsh main hī terī jagah mar jātā. Hāy Abīsalūm, mere beṭe, mere beṭe!”

19

Yoāb Dāūd ko Samjhātā Hai

¹ Yoāb ko ittalā dī gaī, “Bādshāh rote rote Abīsalūm kā mātām kar rahā hai.”

² Jab faujiyoñ ko ḳhabar milī ki bādshāh apne beṭe kā mātām kar rahā hai to fatah pāne par un kī sārī ḳhushī kāfūr ho gaī. Har taraf mātām aur ḡham kā samān thā.

³ Us din Dāūd ke ādmī chorī chorī shahr meñ ghus āe, aise logoñ kī tarah jo maidān-e-jang se farār hone par sharmāte hue chupke se shahr meñ ā jāte haiñ.

⁴ Bādshāh abhī kamre meñ baiṭhā thā. Apne muñh ko ḍhāñp kar wuh chīkhtā-chillātā rahā, “Hāy mere beṭe Abīsalūm! Hāy Abīsalūm, mere beṭe, mere beṭe!”

⁵ Tab Yoāb us ke pās jā kar use samjhāne lagā, “Āj āp ke kḥādimoñ ne na sirf āp kī jān bachāī hai balki āp ke beṭoñ, beṭiyōñ, bīwiyōñ aur dāshtāoñ kī jān bhī. To bhī āp ne un kā muñh kālā kar diyā hai.

⁶ Jo āp se nafrat karte haiñ un se āp muhabbat rakhte haiñ jabki jo āp se pyār karte haiñ un se āp nafrat karte haiñ. Āj āp ne sāf zāhir kar diyā hai kī āp ke kamāñdar aur daste āp kī nazar meñ koī haisiyat nahīñ rakhte. Hāñ, āj maiñ ne jān liyā hai ki agar Abīsalūm zindā hotā to āp kḥush hote, kḥāh ham bāqī tamām log halāk kyoñ na ho jāte.

⁷ Ab uṭh kar bāhar jāeñ aur apne kḥādimoñ kī hauslā-afzāī kareñ. Rab kī qasam, agar āp bāhar na nikleñge to rāt tak ek bhī āp ke sāth nahīñ rahegā. Phir āp par aisī musibat āegī jo āp kī jawānī se le kar āj tak āp par nahīñ āī hai.”

⁸ Tab Dāūd uṭhā aur shahr ke darwāze ke pās utar āyā. Jab faujiyoñ ko batāyā gayā ki bādshāh shahr ke darwāze meñ baiṭhā hai to wuh sab us ke sāmne jamā hue. Itne meñ Isrāīlī apne ghar bhāg gae the.

Dāūd Yarūshalam Wāpas Ātā Hai

⁹ Isrāīl ke tamām qabiloñ meñ log āpas meñ bahs-mubāhasā karne lage, “Dāūd Bādshāh ne hameñ hamāre dushmanoñ se bachāyā, aur usī ne hameñ Filistiyōñ ke hāth se āzād kar diyā. Lekin Abīsalūm kī wajah se wuh mulk se hijrat kar gayā hai.

¹⁰ Ab jab Abīsalūm jise ham ne masah karke bādshāh banāyā thā mar gayā hai to āp bādshāh ko wāpas lāne se kyoñ jhijakte haiñ?”

¹¹ Dāūd ne Sadoq aur Abiyātar imāmoñ kī mārifat Yahūdāh ke buzurgoñ ko ittalā dī, “Yih bāt mujh tak pahuñch gaī hai ki tamām Isrāīl apne bādshāh kā istiḡbāl karke use mahal meñ wāpas lānā chāhtā hai. To phir āp kyoñ der kar rahe haiñ? Kyā āp mujhe wāpas lāne meñ sab se ākḥir meñ ānā chāhte haiñ?”

¹² Ap mere bhāī, mere qarībī rishtedār haiñ. To phir āp bādshāh ko wāpas lāne meñ ākḥir meñ kyoñ ā rahe haiñ?”

¹³ Aur Abīsalūm ke kamāñdar Amāsā ko donoñ imāmoñ ne Dāūd kā yih paighām pahuñchāyā, “Suneñ, āp mere bhatīje haiñ, is lie ab se āp hī Yoāb kī jagah merī fauj ke kamāñdar hoñge. Allāh mujhe saḡht sazā de agar maiñ apnā yih wādā pūrā na karūñ.”

¹⁴ Is tarah Dāūd Yahūdāh ke tamām diloñ ko jīt sakā, aur sab ke sab us ke pīchhe lag gae. Unhoñ ne use paighām bhejā, “Wāpas āeñ, āp bhī aur āp ke tamām log bhī.”

¹⁵ Tab Dāūd Yarūshalam wāpas chalne lagā. Jab wuh Dariyā-e-Yardan tak pahuñchā to Yahūdāh ke log Jiljāl meñ āe tāki us se milne aur use dariyā ke dūsre kināre tak pahuñchāeñ.

Dāūd Simāi ko Muāf Kar Detā Hai

¹⁶ Binyamīnī shahr Bahūrīm kā Simāi bin Jirā bhī bhāg kar Yahūdāh ke admioñ ke sāth Dāūd se milne āyā.

¹⁷ Binyamīn ke qabile ke hazār ādmī us ke sāth the. Sāul kā purānā naukar Zībā bhī apne 15 beṭoñ aur 20 naukaroñ samet un meñ shāmil thā. Bādshāh ke Yardan ke kināre tak pahuñchne se pahle pahle

18 wuh jaldī se dariyā ko ubūr karke us ke pās āe tāki bādshāh ke gharāne ko dariyā ke dūsre kināre tak pahuñchāeñ aur har tarah se bādshāh ko khush rakheñ.

Dāūd dariyā ko pār karne ko thā ki Simaī aundhe muñh us ke sāmne gir gayā.

19 Us ne iltamās kī, “Mere āqā, mujhe muāf kareñ. Jo ziyādatī main ne us din āp se kī jab āp ko Yarūshalam ko chhoṛnā parā wuh yād na kareñ. Barāh-e-karm yih bāt apne zahan se nikāl deñ.

20 Main ne jān liyā hai ki mujh se barā jurm sarzad huā hai, is lie āj main Yūsuf ke gharāne ke tamām afrād se pahle hī apne āqā aur bādshāh ke huzūr ā gayā hūñ.”

21 Abīshai bin Zarūyāh bolā, “Simaī sazā-e-maut ke lāyq hai! Us ne Rab ke masah kie hue bādshāh par lānat kī hai.”

22 Lekin Dāūd ne use dāntā, “Merā āp aur āp ke bhāi Yoāb ke sāth kyā wāstā? Aisī bātoñ se āp is din mere muḥālif ban gae haiñ! Āj to Isrāil meñ kisī ko sazā-e-maut dene kā nahīñ balki khushī kā din hai. Dekheñ, is din main dubārā Isrāil kā bādshāh ban gayā hūñ!”

23 Phir bādshāh Simaī se muḥātib huā, “Rab kī qasam, āp nahīñ mareñge.”

Mifibosāt Dāūd se Milne Ātā Hai

24 Sāul kā potā Mifibosāt bhī bādshāh se milne āyā. Us din se jab Dāūd ko Yarūshalam ko chhoṛnā parā āj tak jab wuh salāmatī se wāpas pahuñchā Mifibosāt mātām kī hālat meñ rahā thā. Na us ne apne pāñw na apne kapṛe dhoe the, na apnī mūñchhoñ kī kāñṭ-chhāñṭ kī thī.

25 Jab wuh bādshāh se milne ke lie Yarūshalam se niklā to bādshāh ne us se sawāl kiyā, “Mifibosāt, āp mere sāth kyon nahīñ gae the?”

26 Us ne jawāb diyā, “Mere āqā aur bādshāh, main jāne ke lie taiyār thā, lekin merā naukar Zibā mujhe dhokā de kar akelā hī chalā gayā. Main ne to use batāyā thā, ‘Mere gadhe par zīn kaso tāki main bādshāh ke sāth rawānā ho sakūñ.’ Aur merā jāne kā koī aur wasilā thā nahīñ, kyonki main donoñ ṭāngoñ se mazīr hūñ.

27 Zibā ne mujh par tohmat lagāi hai. Lekin mere āqā aur bādshāh Allāh ke farishte jaise haiñ. Mere sāth wuhī kuchh kareñ jo āp ko munāsib lage.

28 Mere dādā ke pūre gharāne ko āp halāk kar sakte the, lekin phir bhī āp ne merī izzat karke un mehmānoñ meñ shāmil kar liyā jo rozānā āp kī mez par khānā khāte haiñ. Chunāñche merā kyā haq hai ki main bādshāh se mazīd apil karūñ.”

29 Bādshāh bolā, “Ab bas kareñ. Main ne faislā kar liyā hai ki āp kī zamīneñ āp aur Zibā meñ barābar taqsim kī jāeñ.”

30 Mifibosāt ne jawāb diyā, “Wuh sab kuchh le le. Mere lie yihī kāfi hai ki āj mere āqā aur bādshāh salāmatī se apne mahal meñ wāpas ā pahuñche haiñ.”

Dāūd aur Barzillī

31 Barzillī Jiliyādī Rājilīm se āyā thā tāki bādshāh ke sāth Dariyā-e-Yardan ko pār karke use ruḥsat kare.

32 Barzillī 80 sāl kā thā. Mahanāym meñ rahte waqt usī ne Dāūd kī mehmān-nawāzī kī thī, kyonki wuh bahut amīr thā.

33 Ab Dāūd ne Barzillī ko dāwat dī, “Mere sāth Yarūshalam jā kar wahāñ raheñ! Main āp kā har tarah se khayāl rakhūngā.”

34 Lekin Barzillī ne inkār kiyā, “Merī zindagī ke thoṛe din bāqī haiñ, main kyon Yarūshalam meñ jā basūñ?”

³⁵ Merī umr 80 sāl hai. Na main achchhī aur burī chīzoñ meñ imtiyāz kar saktā, na mujhe khāne-pīne kī chīzoñ kā mazā ātā hai. Gīt gāne wāloñ kī āwāzeñ bhī mujh se sunī nahīn jātīn. Nahīn mere āqā aur bādshāh, agar main āp ke sāth jāūn to āp ke lie sirf bojh kā bāis hūngā.

³⁶ Is kī zarūrat nahīn kī āp mujhe is qism kā muāwazā deñ. Main bas āp ke sāth Dariyā-e-Yardan ko pār karūngā

³⁷ aur phir agar ijāzat ho to wāpas chalā jāūngā. Main apne hī shahr meñ marnā chāhtā hūn, jahān mere mān-bāp kī qabr hai. Lekin merā beṭā Kimhām āp kī k̄hidmat meñ hāzir hai. Wuh āp ke sāth chalā jāe to āp us ke lie wuh kuchh karen jo āp ko munāsib lage.”

³⁸ Dāūd ne jawāb diyā, “Ṭhik hai, Kimhām mere sāth jāe. Aur jo kuchh bhī āp chāheñge main us ke lie karūngā. Agar koī kām hai jo main āp ke lie kar saktā hūn to main hāzir hūn.”

³⁹ Phir Dāūd ne apne sāthiyōñ samet dariyā ko ubūr kiyā. Barzillī ko bosā de kar us ne use barkat dī. Barzillī apne shahr wāpas chal parā

⁴⁰ jabki Dāūd Jiljāl kī taraf barh gayā. Kimhām bhī sāth gayā. Is ke alāwā Yahūdāh ke sab aur Isrāil ke ādhe log us ke sāth chale.

Isrāil aur Yahūdāh Āpas meñ Jhagarte Haiñ

⁴¹ Rāste meñ Isrāil ke mard bādshāh ke pās ā kar shikāyat karne lage, “Hamāre bhāiyōñ Yahūdāh ke logoñ ne āp ko āp ke gharāne aur faujiyōñ samet chorī chorī kyoñ Dariyā-e-Yardan ke maḡhribī kināre tak pahuñchāyā? Yih ṭhik nahīn hai.”

⁴² Yahūdāh ke mardoñ ne jawāb diyā, “Bāt yih hai ki ham bādshāh ke qarībī rishtedār haiñ. Āp ko yih dekh kar ḡhussā kyoñ ā gayā hai? Na ham ne bādshāh kā khānā khāyā, na us se koī tohfā pāyā hai.”

⁴³ To bhī Isrāil ke mardoñ ne etarāz kiyā, “Hamāre das qabile haiñ, is lie hamārā bādshāh kī k̄hidmat karne kā das gunā zyādā haq hai. To phir āp hamēñ haqīr kyoñ jānte haiñ? Ham ne to pahle apne bādshāh ko wāpas lāne kī bāt kī thī.” Yoñ bahs-mubāhasā jāri rahā, lekin Yahūdāh ke mardoñ kī bāteñ zyādā saḡht thīn.

20

Sabā Dāūd ke k̄hilāf Uṭh Kharā Hotā Hai

¹ Jhagarne wāloñ meñ se ek badmāsh thā jis kā nām Sabā bin Bīkrī thā. Wuh Binyamīnī thā. Ab us ne narsingā bajā kar elān kiyā, “Na hamēñ Dāūd se mīrās meñ kuchh milegā, na Yassī ke beṭe se kuchh milne kī ummīd hai. Ai Isrāil, har ek apne ghar wāpas chalā jāe!”

² Tab tamām Isrāilī Dāūd ko chhor kar Sabā bin Bīkrī ke pīchhe lag gae. Sirf Yahūdāh ke mard apne bādshāh ke sāth lipṭe rahe aur use Yardan se le kar Yarūshalam tak pahuñchāyā.

³ Jab Dāūd apne mahal meñ dāk̄hil huā to us ne un das dāshtāoñ kā band-o-bast karāyā jin ko us ne mahal ko sañbhālne ke lie pīchhe chhor diyā thā. Wuh unheñ ek k̄hās ghar meñ alag rakh kar un kī tamām zarūriyāt pūrī kartā rahā lekin un se kabhī hambistar na huā. Wuh kahīn jā na sakīn, aur unheñ zindagī ke āk̄hirī lamhe tak bewā kī-sī zindagī guzārni parī.

⁴ Phir Dāūd ne Amāsā ko hukm diyā, “Yahūdāh ke tamām faujiyōñ ko mere pās bulā lāeñ. Tīn din ke andar andar un ke sāth hāzir ho jāeñ.”

⁵ Amāsā rawānā huā. Lekin jab tīn din ke bād lauṭ na āyā

⁶ to Dāūd Abīshai se muḡhātib huā, “Āk̄hir meñ Sabā bin Bīkrī hamēñ Abīsalūm kī nisbat zyādā nuqsān pahuñchāegā. Jaldī karen, mere dastoñ

ko le kar us kā tāqqub karen. Aisā na ho ki wuh qilāband shahron ko qabze meñ le le aur yoñ hamārā baṛā nuqsān ho jāe.”

⁷ Tab Yoāb ke sipāhī, bādshāh kā dastā Karetī-o-Faletī aur tamām māhir faujī Yarūshalam se nikal kar Sabā bin Bikrī kā tāqqub karne lage.

⁸ Jab wuh Jibaūn kī baṛī chaṭṭān ke pās pahuñche to un kī mulāqāt Amāsā se huī jo thoṛī der pahle wahāñ pahuñch gayā thā. Yoāb apnā faujī libās pahne hue thā, aur us par us ne kamr meñ apnī talwār kī peṭī bāndhī huī thī. Ab jab wuh Amāsā se milne gayā to us ne apne bāeñ hāth se talwār ko chorī chorī miyān se nikāl liyā.

⁹ Us ne salām karke kahā, “Bhāī, kyā sab ṭhīk hai?” Aur phir apne dahne hāth se Amāsā kī dāṛhī ko yoñ pakaṛ liyā jaise use bosā denā chāhtā ho.

¹⁰ Amāsā ne Yoāb ke dūsre hāth meñ talwār par dhyān na diyā, aur achānak Yoāb ne use itne zor se peṭ meñ ghoñp diyā ki us kī antariyāñ phūṭ kar zamīn par gir gaīñ. Talwār ko dubārā istemāl karne kī zarūrat hī nahīn thī, kyōñki Amāsā fauran mar gayā.

Phir Yoāb aur Abīshai Sabā kā tāqqub karne ke lie āge baṛhe.

¹¹ Yoāb kā ek faujī Amāsā kī lāsh ke pās khaṛā rahā aur guzarne wāle faujiyoñ ko āwāz detā rahā, “Jo Yoāb aur Dāūd ke sāth hai wuh Yoāb ke pīchhe ho le!”

¹² Lekin jitne wahāñ se guzare wuh Amāsā kā khūnālūdā aur taṛaptā huā jism dekh kar ruk gae. Jab ādmī ne dekhā ki lāsh rukawaṭ kā bāis ban gaī hai to us ne use rāste se haṭā kar khet meñ ghasīṭ liyā aur us par kapṛā dāl diyā.

¹³ Lāsh ke ghāyb ho jāne par sab log Yoāb ke pīchhe chale gae aur Sabā kā tāqqub karne lage.

¹⁴ Itne meñ Sabā pūre Isrāīl se guzarte guzarte shimāl ke shahr Abīl-bait-mākā tak pahuñch gayā thā. Bikrī ke khāndān ke tamām mard bhī us ke pīchhe lag kar wahāñ pahuñch gae the.

¹⁵ Tab Yoāb aur us ke faujī wahāñ pahuñch kar shahr kā muhāsarā karne lage. Unhoñ ne shahr kī bāhar wālī dīwār ke sāth sāth miṭṭī kā baṛā todā lagāyā aur us par se guzar kar andar wālī baṛī dīwār tak pahuñch gae. Wahāñ wuh dīwār kī toṛ phoṛ karne lage tāki wuh gir jāe.

¹⁶ Tab shahr kī ek dānishmand aurat ne fasīl se Yoāb ke logoñ ko āwāz dī, “Suneñ! Yoāb ko yahāñ bulā leñ tāki main us se bāt kar sakūñ.”

¹⁷ Jab Yoāb dīwār ke pās āyā to aurat ne sawāl kiyā, “Kyā āp Yoāb haiñ?” Yoāb ne jawāb diyā, “Main hī hūñ.” Aurat ne darḥāst kī, “Zarā merī bātoñ par dhyān deñ.” Yoāb bolā, “Ṭhīk hai, main sun rahā hūñ.”

¹⁸ Phir aurat ne apnī bāt pesh kī, “Purāne zamāne meñ kahā jātā thā ki Abīl Shahr se mashwarā lo to bāt banegī.

¹⁹ Dekheñ, hamārā shahr Isrāīl kā sab se zyādā amnpasand aur wafādār shahr hai. Āp ek aisā shahr tabāh karne kī koshish kar rahe haiñ jo ‘Isrāīl kī Mān’ kahlātā hai. Āp Rab kī mīrās ko kyōñ haṛap kar lenā chāhte haiñ?”

²⁰ Yoāb ne jawāb diyā, “Allāh na kare ki main āp ke shahr ko haṛap yā tabāh karūñ.

²¹ Mere āne kā ek aur maqsad hai. Ifrāīm ke pahārī ilāqe kā ek ādmī Dāūd Bādshāh ke khilāf uṭh khaṛā huā hai jis kā nām Sabā bin Bikrī hai. Use dhūndḥ rahe haiñ. Use hamāre hawāle karen to ham shahr ko chhoṛ kar chale jāenge.”

Aurat ne kahā, “Ṭhīk hai, ham dīwār par se us kā sar āp ke pās phaiñk denge.”

²² Us ne Abīl-bait-mākā ke bāshindoñ se bāt kī aur apnī hikmat se unheñ qāyl kiyā ki aisā hī karnā chāhie. Unhoñ ne Sabā kā sar qalam karke Yoāb ke pās phaink diyā. Tab Yoāb ne narsingā bajā kar shahr ko chhoṛne kā hukm diyā, aur tamām faujī apne apne ghar wāpas chale gae. Yoāb khud Yarūshalam meñ Dāūd Bādshāh ke pās lauṭ gayā.

Dāūd ke Ālā Afsar

²³ Yoāb pūrī Isrāīlī fauj par, Bināyāh bin Yahoyadā shāhī daste Karetī-o-Faletī par

²⁴ aur Adorām begāriyoñ par muqarrar thā. Yahūsafat bin Aqhlūd bādshāh kā mushīr-e-khās thā.

²⁵ Siwā mirmunshī thā aur Sadoq aur Abiyātar imām the.

²⁶ Īrā Yāirī Dāūd kā zātī imām thā.

21

Sāul ke Jurm kā Kaffārā

¹ Dāūd kī hukūmat ke daurān kāl par gayā jo tīn sāl tak jāri rahā. Jab Dāūd ne is kī wajah dariyāft kī to Rab ne jawāb diyā, “Kāl is lie khatm nahīn ho rahā ki Sāul ne Jibaūniyoñ ko qatl kiyā thā.”

² Tab bādshāh ne Jibaūniyoñ ko bulā liyā tāki un se bāt kare. Asal meñ wuh Isrāīlī nahīn balki Amoriyoñ kā bachā-khuchā hissā the. Mulk-e-Kanān par qabzā karte waqt Isrāīliyoñ ne qasam khā kar wādā kiyā thā ki ham āp ko halāk nahīn karenge. Lekin Sāul ne Isrāīl aur Yahūdāh ke lie josh meñ ā kar unheñ halāk karne kī koshish kī thī.

³ Dāūd ne Jibaūniyoñ se pūchhā, “Maiñ us ziyādatī kā kaffārā kis tarah de saktā hūñ jo āp se huī hai? Maiñ āp ke lie kyā karūñ tāki āp dubārā us zamīn ko barkat deñ jo Rab ne hameñ mīrās meñ dī hai?”

⁴ Unhoñ ne jawāb diyā, “Jo Sāul ne hamāre aur hamāre khāndānoñ ke sāth kiyā hai us kā izālā sone-chāndī se nahīn kiyā jā saktā. Yih bhī munāsib nahīn ki ham is ke ewaz kisī Isrāīlī ko mār deñ.” Dāūd ne sawāl kiyā, “To phir maiñ āp ke lie kyā karūñ?”

⁵ Jibaūniyoñ ne kahā, “Sāul hī ne hameñ halāk karne kā mansūbā banāyā thā, wuhī hameñ tabāh karnā chāhtā thā tāki ham Isrāīl kī kisī bhī jagah qāym na rah sakeñ.

⁶ Is lie Sāul kī aulād meñ se sāt mardoñ ko hamāre hawāle kar deñ. Ham unheñ Rab ke chune hue bādshāh Sāul ke watanī shahr Jibiyā meñ Rab ke pahār par maut ke ghāṭ utār kar us ke huzūr laṭkā deñ.”

Bādshāh ne jawāb diyā, “Maiñ unheñ āp ke hawāle kar dūngā.”

⁷ Yūnatan kā beṭā Mifibosāt Sāul kā potā to thā, lekin bādshāh ne use na chheṛā, kyonki us ne Rab kī qasam khā kar Yūnatan se wādā kiyā thā ki maiñ āp kī aulād ko kabhī nuqsān nahīn pahuñchāūngā.

⁸ Chunānche us ne Sāul kī dāshtā Risfā bint Aiyāh ke do beṭoñ Armonī aur Mifibosāt ko aur is ke alāwā Sāul kī beṭī Mīrab ke pāñch beṭoñ ko chun liyā. Mīrab Barzillī Mahūlātī ke beṭe Adriyel kī bīwī thī.

⁹ In sāt ādmiyoñ ko Dāūd ne Jibaūniyoñ ke hawāle kar diyā.

Sātoñ ādmiyoñ ko mazkūrā pahār par lāyā gayā. Wahāñ Jibaūniyoñ ne unheñ qatl karke Rab ke huzūr laṭkā diyā. Wuh sab ek hī dīn mar gae. Us waqt jau kī fasal kī kaṭāi shurū huī thī.

¹⁰ Tab Risfā bint Aiyāh sātoñ lāshoñ ke pās gaī aur patthar par apne lie ṭaṭ kā kapṛā bichhā kar lāshoñ kī hifāzat karne lagī. Dīn ke waqt wuh parindoñ ko bhagātī aur rāt ke waqt janglī jānwaroñ ko lāshoñ se dūr

rakhtī rahī. Wuh bahār ke mausam meñ fasal kī kaṭāī ke pahle dinon se le kar us waqt tak wahān ṭhahrī rahī jab tak bārish na huī.

¹¹ Jab Dāūd ko mālūm huā ki Sāūl kī dāshtā Risfā ne kyā kiyā hai

¹²⁻¹⁴ to wuh Yabīs-jiliyād ke bāshindoñ ke pās gayā aur un se Sāūl aur us ke beṭe Yūnatan kī haḍḍiyon ko le kar Sāūl ke bāp Qīs kī qabr meñ dafnāyā. (Jab Filistiyon ne Jilbua ke pahārī ilāqe meñ Isrāīliyon ko shikast dī thī to unhoñ ne Sāūl aur Yūnatan kī lāshon ko Bait-shān ke chauk meñ laṭkā diyā thā. Tab Yabīs-jiliyād ke ādmī chorī chorī wahān ā kar lāshon ko apne pās le gae the.) Dāūd ne Jibiyā meñ ab tak laṭkī sāt lāshon ko bhī utār kar Zilā meñ Qīs kī qabr meñ dafnāyā. Zilā Binyamīn ke qabile kī ābādī hai.

Jab sab kuchh Dāūd ke hukm ke mutābiq kiyā gayā thā to Rab ne mulk ke lie duāen sun liñ.

Filistiyon se Jangen

¹⁵ Ek aur bār Filistiyon aur Isrāīliyon ke darmiyān jang chhiṛ gaī. Dāūd apnī fauj samet Filistiyon se laṛne ke lie niklā. Jab wuh laṛtā laṛtā niḍhāl ho gayā thā

¹⁶ to ek Filistī ne us par hamlā kiyā jis kā nām Ishbī-banob thā. Yih ādmī dewqāmat mard Rafā kī nasl se thā. Us ke pās naī talwār aur itnā lambā nezā thā ki sirf us kī pītal kī nok kā wazn taqṛīban sārhe 3 kilogrām thā.

¹⁷ Lekin Abīshai bin Zarūyāh daur kar Dāūd kī madad karne āyā aur Filistī ko mār ḍālā. Is ke bād Dāūd ke faujiyon ne qasam khāī, “Āindā āp laṛne ke lie hamāre sāth nahīn nikleṅge. Aisā na ho ki Isrāīl kā charāgh bujh jāe.”

¹⁸ Is ke bād Isrāīliyon ko Jūb ke qarīb bhī Filistiyon se laṛnā paṛā. Wahān Sibbakī Hūsātī ne dewqāmat mard Rafā kī aulād meñ se ek ādmī ko mār ḍālā jis kā nām Saf thā.

¹⁹ Jūb ke qarīb ek aur laṛāī chhiṛ gaī. Is ke daurān Bait-laham ke Ilhanān bin Yāre-urjīm ne Jātī Jālūt ko maut ke ghāṭ utār diyā. Jālūt kā nezā khaḍḍī ke shahtīr jaisā baṛā thā.

²⁰ Ek aur dafā Jāt ke pās laṛāī huī. Filistiyon kā ek faujī jo Rafā kī nasl kā thā bahut lambā thā. Us ke hāthon aur pairon kī chhih chhih ungliyān yānī mil kar 24 ungliyān thīn.

²¹ Jab wuh Isrāīliyon kā mazāq uṛāne lagā to Dāūd ke bhāī Simā ke beṭe Yūnatan ne use mār ḍālā.

²² Jāt ke yih dewqāmat mard Rafā kī aulād the, aur wuh Dāūd aur us ke faujiyon ke hāthon halāk hue.

22

Dāūd kā Gīt

¹ Jis din Rab ne Dāūd ko tamām dushmanon aur Sāūl ke hāth se bachāyā us din bādshāh ne gīt gāyā,

² “Rab merī chaṭṭān, merā qilā aur merā najātdahindā hai.

³ Merā Khudā merī chaṭṭān hai jis meñ main panāh letā hūn. Wuh merī ḍhāl, merī najāt kā pahār, merā buland hisār aur merī panāhgāh hai. Tū merā najātdahindā hai jo mujhe zulm-o-tashaddud se bachātā hai.

⁴ Main Rab ko pukārtā hūn, us kī tamjīd ho! Tab wuh mujhe dushmanon se chhuṭkārā detā hai.

⁵ Maut kī maujon ne mujhe gher liyā, halākat ke sailāb ne mere dil par dahshat tārī kī.

6 Pātāl ke rassoñ ne mujhe jakaṛ liyā, maut ne mere rāste meñ apne phande ḍāl die.

7 Jab main musibat meñ phañs gayā to main ne Rab ko pukārā. Main ne madad ke lie apne Ḳhudā se fariyād kī to us ne apnī sukūnatgāh se merī āwāz sunī, merī chīkheñ us ke kān tak pahuñch gañ.

8 Tab zamīn laraz uṭhī aur thartharāne lagī, āsmān kī buniyādeñ Rab ke ḡhazab ke sāmne kāñpne aur jhūlne lagīñ.

9 Us kī nāk se dhuāñ nikal āyā, us ke muñh se bhasm karne wāle shole aur dahakte koele bhaṛak uṭhe.

10 Āsmān ko jhukā kar wuh nāzil huā. Jab utar āyā to us ke pāñwoñ ke nīche andherā hī andherā thā.

11 Wuh karūbī farishte par sawār huā aur uṛ kar hawā ke paron par mandlāne lagā.

12 Us ne andhere ko apnī chhupne kī jagah banāyā, bārish ke kāle aur ghane bādāl ḡhaimē kī tarah apne irdgird lagāe.

13 Us ke huzūr kī tez raushnī se sholāzan koele phūṭ nikle.

14 Rab āsmān se kaṛakne lagā, Allāh T'ālā kī āwāz gūñj uṭhī.

15 Us ne apne tīr chalā die to dushman titar-bitar ho gae. Us kī bijlī idhar-udhar girtī gaī to un meñ halchal mach gaī.

16 Rab ne ḍāñṭā to samundar kī wādiyāñ zāhir huñ, jab wuh ḡhusse meñ garjā to us ke dam ke jhoñkoñ se zamīn kī buniyādeñ nazar añ.

17 Bulandiyon par se apnā hāth baṛhā kar us ne mujhe pakaṛ liyā, gahre pāñ meñ se khīñch kar mujhe nikāl lāyā.

18 Us ne mujhe mere zabardast dushman se bachāyā, un se jo mujh se nafrat karte haiñ, jin par main ḡhālib na ā sakā.

19 Jis din main musibat meñ phañs gayā us din unhoñ ne mujh par hamlā kiyā, lekin Rab merā sahārā banā rahā.

20 Us ne mujhe tang jagah se nikāl kar chhuṭkārā diyā, kyonki wuh mujh se ḡhush thā.

21 Rab mujhe merī rāstbāzī kā ajr detā hai. Mere hāth sāf haiñ, is lie wuh mujhe barkat detā hai.

22 Kyonki main Rab kī rāhoñ par chaltā rahā huñ, main badī karne se apne Ḳhudā se dūr nahīñ huā.

23 Us ke tamām ahkām mere sāmne rahe haiñ, main us ke farmānoñ se nahīñ haṭā.

24 Us ke sāmne hī main be'ilzām rahā, gunāh karne se bāz rahā huñ.

25 Is lie Rab ne mujhe merī rāstbāzī kā ajr diyā, kyonki us kī āñkhoñ ke sāmne hī main pāk-sāf sābit huā.

26 Ai Allāh, jo wafādār hai us ke sāth terā sulūk wafādārī kā hai, jo be'ilzām hai us ke sāth terā sulūk be'ilzām hai.

27 Jo pāk hai us ke sāth terā sulūk pāk hai. Lekin jo kajrau hai us ke sāth terā sulūk bhī kajrawī kā hai.

28 Tū pasthāloñ ko najāt detā hai, aur terī āñkheñ maḡhrūroñ par lagī rahtī haiñ tāki unheñ past kareñ.

29 Ai Rab, tū hī merā charāḡh hai, Rab hī mere andhere ko raushan kartā hai.

³⁰ Kyoñki tere sāth main faujī daste par hamlā kar saktā, apne Ḳhudā ke sāth dīwār ko phalāng saktā hūñ.

³¹ Allāh kī rāh kāmīl hai, Rab kā farmān ḳhālis hai. Jo bhī us meñ panāh le us kī wuh ḍhāl hai.

³² Kyoñki Rab ke siwā kaun Ḳhudā hai? Hamāre Ḳhudā ke siwā kaun chaṭṭān hai?

³³ Allāh mujhe quwwat se kamarbastā kartā, wuh merī rāh ko kāmīl kar detā hai.

³⁴ Wuh mere pānwoñ ko hiran kī-sī phurtī atā kartā, mujhe mazbūtī se merī bulandiyon par kharā kartā hai.

³⁵ Wuh mere hāthoñ ko jang karne kī tarbiyat detā hai. Ab mere bāzū pītal kī kamān ko bhī tān lete haiñ.

³⁶ Ai Rab, tū ne mujhe apnī najāt kī ḍhāl baḳhsh dī hai, terī narmī ne mujhe baṛā banā diyā hai.

³⁷ Tū mere qadmoñ ke lie rāstā banā detā hai, is lie mere ṭaḳhne nahīn ḍagmagāte.

³⁸ Main ne apne dushmanoñ kā tāqqub karke unheñ kuchal diyā, main bāz na āyā jab tak wuh ḳhatm na ho gae.

³⁹ Main ne unheñ tabāh karke yoñ pāsh pāsh kar diyā ki dubārā uṭh na sake balki gir kar mere pānwoñ tale paṛe rahe.

⁴⁰ Kyoñki tū ne mujhe jang karne ke lie quwwat se kamarbastā kar diyā, tū ne mere muḳhālifoñ ko mere sāmne jhukā diyā.

⁴¹ Tū ne mere dushmanoñ ko mere sāmne se bhagā diyā, aur main ne nafrat karne wāloñ ko tabāh kar diyā.

⁴² Wuh madad ke lie chīḳhte-chillāte rahe, lekin bachāne wālā koī nahīn thā. Wuh Rab ko pukārte rahe, lekin us ne jāwāb na diyā.

⁴³ Main ne unheñ chūr chūr karke gard kī tarah hawā meñ uṛā diyā. Main ne unheñ galī meñ miṭṭī kī tarah pānwoñ tale raund kar rezā rezā kar diyā.

⁴⁴ Tū ne mujhe merī qaum ke jhagoñ se bachā kar aqwām par merī hukūmat qāym rakhī hai. Jis qaum se main nāwāqif thā wuh merī ḳhidmat kartī hai.

⁴⁵ Pardesī dabak kar merī ḳhushāmad karte haiñ. Jyoñ hī main bāt kartā hūñ to wuh merī sunte haiñ.

⁴⁶ Wuh himmat hār kar kāñpte hue apne qiloñ se nikal āte haiñ.

⁴⁷ Rab zindā hai! Merī chaṭṭān kī tamjīd ho! Mere Ḳhudā kī tāzīm ho jo merī najāt kī chaṭṭān hai.

⁴⁸ Wuhī Ḳhudā hai jo merā intaqām letā, aqwām ko mere tābe kar detā

⁴⁹ aur mujhe mere dushmanoñ se chhuṭkārā detā hai. Yaqīnan tū mujhe mere muḳhālifoñ par sarfarāz kartā, mujhe zālīmoñ se bachāe rakhtā hai.

⁵⁰ Ai Rab, is lie main aqwām meñ terī hamd-o-sanā karūnga, tere nām kī tārif meñ gīt gāūngā.

⁵¹ Kyoñki Rab apne bādshāh ko baṛī najāt detā hai, wuh apne masah kie hue bādshāh Dāūd aur us kī aulād par hameshā tak mehrbān rahegā.”

23

Dāūd ke Āḳhirī Alfāz

¹ Darj-e-zail Dāūd ke ākhirī alfāz haiñ:

“Dāūd bin Yassī kā farmān jise Allāh ne sarfarāz kiyā, jise Yāqūb ke Khudā ne masah karke bādshāh banā diyā thā, aur jis kī tārif Isrāīl ke gīt karte haiñ,

² Rab ke Rūh ne merī mārifat bāt kī, us kā farmān merī zabān par thā.

³ Isrāīl ke Khudā ne farmāyā, Isrāīl kī Chaṭṭān mujh se hamkalām huī, ‘Jo insāf se hukūmat kartā hai, jo Allāh kā khauf mān kar hukmrānī kartā hai,

⁴ wuh subah kī raushnī kī mānind hai, us tulū-e-āftāb kī mānind jab bādāl chhāe nahīn hote. Jab us kī kirneñ bārish ke bād zamīn par paṛṭī haiñ to paude phūṭ nikalte haiñ.’

⁵ Yaqīnan merā gharānā mazbūtī se Allāh ke sāth hai, kyonki us ne mere sāth abadī ahd bāndhā hai, aisā ahd jis kā har pahlū munazzam aur mahfūz hai. Wuh merī najāt takmil tak pahuñchāegā aur merī har ārzū pūrī karegā.

⁶ Lekin bedīn khārdār jhāriyon kī mānind haiñ jo hawā ke jhonkon se idhar-udhar bikhar gāi haiñ. Kāñṭon kī wajah se koī bhī hāth nahīn lagātā.

⁷ Log unheñ lohe ke auzār yā neze ke daste se jamā karke wahīn ke wahīn jalā dete haiñ.”

Dāūd ke Sūrmā

⁸ Darj-e-zail Dāūd ke sūrmāon kī fahrist hai. Jo tīn afsar Yoāb ke bhāi Abīshai ke ain bād āte the un meñ Yosheb-bashebat Tahkamūnī pahle nambar par ātā thā. Ek bār us ne apne neze se 800 ādmiyon ko mār diyā.

⁹ In tīn afsaron meñ se dūsri jagah par Iliyazar bin Dodo bin Aḳhūhī ātā thā. Ek jang meñ jab unhoñ ne Filistiyon ko chailenj diyā thā aur Isrāīlī bād meñ pichhe haṭ gae to Iliyazar Dāūd ke sāth

¹⁰ Filistiyon kā muqābalā kartā rahā. Us din wuh Filistiyon ko mārte mārte itnā thak gayā ki ākhirkār talwār uṭhā na sakā balki hāth talwār ke sāth jam gayā. Rab ne us kī mārifat baṛī fatah baḳhshī. Bāqī daste sirf lāshon ko lūṭne ke lie lauṭ āe.

¹¹ Us ke bād tīsrī jagah par Sammā bin Ajī-harārī ātā thā. Ek martabā Filistī Lahī ke qarīb masūr ke khet meñ Isrāīl ke khilāf laṛ rahe the. Isrāīlī faujī un ke sāmne bhāgne lage,

¹² lekin Sammā khet ke darmiyān tak baṛh gayā aur wahān laṛte laṛte Filistiyon ko shikast dī. Rab ne us kī mārifat baṛī fatah baḳhshī.

¹³⁻¹⁴ Ek aur jang ke daurān Dāūd Adullām ke ghār ke pahārī qile meñ thā jabki Filistī fauj ne Wādī-e-Rafāim meñ apnī lashkargāh lagāi thī. Un ke dastoñ ne Bait-laham par bhī qabzā kar liyā thā. Fasal kā mausam thā. Dāūd ke tīs ālā afsaron meñ se tīn us se milne āe.

¹⁵ Dāūd ko shadīd pyās lagī, aur wuh kahne lagā, “Kaun mere lie Bait-laham ke darwāze par ke hauz se kuchh pānī lāegā?”

¹⁶ Yih sun kar tīnon afsar Filistiyon kī lashkargāh par hamlā karke us meñ ghus gae aur laṛte laṛte Bait-laham ke hauz tak pahuñch gae. Us se kuchh pānī bhar kar wuh use Dāūd ke pās le āe. Lekin us ne pīne se inkār kar diyā balki use qurbānī ke taur par unḍel kar Rab ko pesh kiyā

¹⁷ aur bolā, “Rab na kare ki main yih pānī piyūñ. Agar aisā kartā to un ādmiyon kā khūn pītā jo apnī jān par khel kar pānī lāe haiñ.” Is lie wuh use pīnā nahīn chāhtā thā. Yih in tīn sūrmāon ke zabardast kāmon kī ek misāl hai.

¹⁸⁻¹⁹ Yoāb bin Zarūyāh kā bhāi Abīshai mazkūrā tīn sūrmāon par muqarrar thā. Ek dafā us ne apne neze se 300 ādmiyon ko mār ḍalā.

Tīnoñ kī nisbat us kī dugnī izzat kī jāti thī, lekin wuh ḵhud un meñ ginā nahīn jāta thā.

²⁰ Bināyāh bin Yahoyadā bhī zabardast fauji thā. Wuh Qabziyel kā rahne wālā thā, aur us ne bahut dafā apnī mardānagī dikhāi. Moāb ke do baṛe sūrmā us ke hāthoñ halāk hue. Ek bār jab bahut barf paṛ gaī to us ne ek hauz meñ utar kar ek sherbabar ko mār ḍālā jo us meñ gir gayā thā.

²¹ Ek aur mauḡe paṛ us kā wāstā ek dewḡāmat Misrī se paṛā. Misrī ke hāth meñ nezā thā jabki us ke pās sirf lāṭhī thī. Lekin Bināyāh ne us paṛ hamlā karke us ke hāth se nezā chhīn liyā aur use us ke apne hathiyār se mār ḍālā.

²² Aisī bahādurī dikhāne kī binā paṛ Bināyāh bin Yahoyadā mazkūrā tīn ādmiyoñ ke barābar mashhūr huā.

²³ Tīs afsaroñ ke dīgar mardoñ kī nisbat us kī zyādā izzat kī jāti thī, lekin wuh mazkūrā tīn ādmiyoñ meñ ginā nahīn jāta thā. Dāūd ne use apne muḡafizoñ paṛ muḡarrar kiyā.

²⁴ Zail ke ādmī bādshāh ke 30 sūrmāoñ meñ shāmil the.

Yoāb kā bhāi Asāhel, Bait-laham kā Ilhanān bin Dodo,

²⁵ Sammā Harodī, Iliqā Harodī,

²⁶ Ḳhalis Faltī, Taḡua kā Īrā bin Aḡḡīs,

²⁷ Anatot kā Abiyazar, Mabūnnī Hūsātī,

²⁸ Zalmon Aḡhūhī, Mahrī Natūfātī,

²⁹ Halib bin Bānā Natūfātī, Binyamīnī shahr Jibiyā kā Ittī bin Rībī,

³⁰ Bināyāh Fir'ātonī, Nahle-jās kā Hiddī,

³¹ Abī-albon Arbātī, Azmāwat Barhūmī,

³²⁻³³ Iliyabhā Sa'albūnī, banī Yasīn, Yūnatan bin Sammā Harārī, Aḡhiyām bin Sarār-harārī,

³⁴ Ilīfalat bin Ahasbī Mākātī, Iliyām bin Aḡhītufal Jilonī,

³⁵ Hasro Karmilī, Fārī Arbī,

³⁶ Zobāh kā Ijāl bin Nātan, Bānī Jādī,

³⁷ Silaḡ Ammonī, Yoāb bin Zarūyāh kā silāhbardār Nahrī Bairotī,

³⁸ Īrā Itrī, Jarīb Itrī

³⁹ aur Ūriyāh Hittī. Ādmiyoñ kī kul tāḍād 37 thī.

24

Dāūd kī Mardumshumārī

¹ Ek bār phir Rab ko Isrāil paṛ ḡhussā āyā, aur us ne Dāūd ko unheñ musibat meñ ḍālne paṛ uksā kar us ke zahan meñ mardumshumārī karne kā ḡhayāl ḍāl diyā.

² Chunānche Dāūd ne fauj ke kamānḍar Yoāb ko hukm diyā, “Dān se le kar Bair-sabā tak Isrāil ke tamām qābiloñ meñ se guzarte hue jang karne ke qābil mardoñ ko gin leñ tāki mālūm ho jāe ki un kī kul tāḍād kyā hai.”

³ Lekin Yoāb ne etarāz kiyā, “Ai bādshāh mere āḡā, kāsh Rab āp kā Ḳhudā āp ke deḡhte deḡhte faujiyoñ kī tāḍād sau ḡunā baṛhāe. Lekin mere āḡā aur bādshāh un kī mardumshumārī kyoñ karnā chāhte haiñ?”

⁴ Lekin bādshāh Yoāb aur fauj ke baṛe afsaroñ ke etarāzāt ke bāwujūd apnī bāt paṛ ḍaṭā rahā. Chunānche wuh darbār se rawānā ho kar Isrāil ke mardoñ kī fahrist taiyār karne lage.

⁵ Dariyā-e-Yardan ko ubūr karke unhoñ ne Aroīr aur Wādī-e-Arnon ke bīch ke shahr meñ shurū kiyā. Wahān se wuh Jad aur Yāzer se ho kar

⁶ Jiliyād aur Hittiyōñ ke mulk ke shahr Qādis tak pahuñche. Phir āḡe baṛhte baṛhte wuh Dān aur Saidā ke gird-o-nawāh ke ilāḡe

7 aur qilāband shahr Sūr aur Hiwwiyoñ aur Kanāniyoñ ke tamām shahron tak pahuñch gae. Āḳhirkār unhoñ ne Yahūdāh ke junūb kī mardumshumārī Bair-sabā tak kī.

8 Yoñ pūre mulk meñ safr karte karte wuh 9 mahīnoñ aur 20 dinon ke bād Yarūshalam wāpas āe.

9 Yoāb ne bādshāh ko mardumshumārī kī pūrī riport pesh kī. Isrāil meñ talwār chalāne ke qābil 8 lākh afrād the jabki Yahūdāh ke 5 lākh mard the.

10 Lekin ab Dāūd kā zamīr us ko malāmat karne lagā. Us ne Rab se duā kī, “Mujh se sangīn gunāh sarzad huā hai. Ai Rab, ab apne ḳhādīm kā qusūr muāf kar. Mujh se baḳī hamāqat huī hai.”

11 Agle din jab Dāūd subah ke waqt uṭhā to us ke ḡhaibbīn Jād Nabī ko Rab kī taraf se paighām mil gayā,

12 “Dāūd ke pās jā kar use batā denā, ‘Rab tujhe tīn sazāeñ pesh kartā hai. In meñ se ek chun le.’ ”

13 Jād Dāūd ke pās gayā aur use Rab kā paighām sunā diyā. Us ne sawāl kiyā, “Āp kis sazā ko tarjih dete haiñ? Apne mulk meñ sāt sāl ke daurān kāl? Yā yih kī āp ke dushman āp ko bhagā kar tīn māt tak āp kā tāqqub karte raheñ? Yā yih kī āp ke mulk meñ tīn din tak wabā phail jāe? Dhyān se is ke bāre meñ socheñ tāki maiñ use āp kā jawāb pahuñchā sakūñ jis ne mujhe bhejā hai.”

14 Dāūd ne jawāb diyā, “Hāy, maiñ kyā kahūñ? Maiñ bahut pareshān hūñ. Lekin ādmiyoñ ke hāth meñ paḳne kī nisbat behtar hai ki maiñ Rab hī ke hāth meñ paḳ jāūñ, kyoñki us kā rahm azīm hai.”

15 Tab Rab ne Isrāil meñ wabā phailne dī. Wuh usī subah shurū huī aur tīn din tak logoñ ko maut ke ḡhāṭ utārtī gaī. Shimāl meñ Dān se le kar junūb meñ Bair-sabā tak kul 70,000 afrād halāk hue.

16 Lekin jab wabā kā farishtā chalte chalte Yarūshalam tak pahuñch gayā aur us par hāth uṭhāne lagā to Rab ne logoñ kī musībat ko dekh kar tars khāyā aur tabāh karne wāle farishte ko hukm diyā, “Bas kar! Ab bāz ā.” Us waqt Rab kā farishtā wahāñ khaḳā thā jahāñ Araunāh Yabūsī apnā anāj gāhtā thā.

17 Jab Dāūd ne farishte ko logoñ ko māḳte hue dekhā to us ne Rab se iltamās kī, “Maiñ hī ne gunāh kiyā hai, yih merā hī qusūr hai. In bheḳoñ se kyā ḡhaltī huī hai? Barāh-e-karm in ko chhoḳ kar mujhe aur mere ḳhāndān ko sazā de.”

18 Usī din Jād Dāūd ke pās āyā aur us se kahā, “Araunāh Yabūsī kī gāhne kī jagah ke pās jā kar us par Rab kī qurbāngāh banā le.”

19 Chunāñche Dāūd chaḳ kar gāhne kī jagah ke pās āyā jis tarah Rab ne Jād kī mārifat farmāyā thā.

20 Jab Araunāh ne bādshāh aur us ke darbāriyoñ ko apnī taraf chaḳhtā huā dekhā to wuh nikal kar bādshāh ke sāmne aundhe muñh jhuk gayā.

21 Us ne pūchhā, “Mere āqā aur bādshāh mere pās kyoñ ā gae.” Dāūd ne jawāb diyā, “Maiñ āp kī gāhne kī jagah ḳharīdnā chāhtā hūñ tāki Rab ke lie qurbāngāh tāmīr karūñ. Kyoñki yih karne se wabā ruk jāegī.”

22 Araunāh ne kahā, “Mere āqā aur bādshāh, jo kuchh āp ko achchhā lage use le kar chaḳhāeñ. Yih bail bhasm hone wālī qurbānī ke lie hāzir haiñ. Aur anāj ko gāhne aur bailoñ ko jotne kā sāmān qurbāngāh par rakh kar jalā deñ.

23 Bādshāh salāmat, maiñ ḳhushī se āp ko yih sab kuchh de detā hūñ. Duā hai ki āp Rab apne Ḳhudā ko pasand āeñ.”

²⁴ Lekin bādshāh ne inkār kiyā, “Nahīn, main zarūr har chīz kī pūrī qīmat adā karūnga. Main Rab apne Ḳhudā ko aisī koī bhasm hone wālī qurbānī pesh nahīn karūnga jo mujhe muft meñ mil jāe.”

Chunānche Dāūd ne bailoñ samet gāhne kī jagah chāndī ke 50 sikkoñ ke ewaz ḳharīd lī.

²⁵ Us ne wahāñ Rab kī tazīm meñ qurbāngāh tāmīr karke us par bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ chaḳhāñ. Tab Rab ne mulk ke lie duā sun kar wabā ko rok diyā.

1 Salātīn

Adūniyāh kī Sāzish

¹ Dāūd Bādshāh bahut būrḥā ho chukā thā. Use hameshā sardī lagtī thī, aur us par mazīd bistar ḍālne se koī fāyda na hotā thā.

² Yih dekh kar mulāzimoñ ne bādshāh se kahā, “Agar ijāzat ho to ham bādshāh ke lie ek naujawān kuñwārī ḍhūñḍ leñ jo āp kī ḳhidmat meñ hāzir rahe aur āp kī dekh-bhāl kare. Laṛkī āp ke sāth leṭ kar āp ko garm rakhe.”

³ Chunāñche wuh pūre mulk meñ kisī ḳhūbsūrat laṛkī kī talāsh karne lage. Ḍhūñḍte ḍhūñḍte Abīshāg Shūnīmī ko chun kar bādshāh ke pās lāyā gayā.

⁴ Ab se wuh us kī ḳhidmat meñ hāzir hotī aur us kī dekh-bhāl kartī rahī. Laṛkī nihāyat ḳhūbsūrat thī, lekin bādshāh ne kabhī us se sohbat na kī.

⁵⁻⁶ Un dinoñ meñ Adūniyāh bādshāh banane kī sāzish karne lagā. Wuh Dāūd kī bīwī Hajjīt kā beṭā thā. Yoñ wuh Abīsalūm kā sautelā bhāī aur us ke marne par Dāūd kā sab se baṛā beṭā thā. Shakl-o-sūrat ke lihāz se log us kī baṛī tārif kiyā karte the, aur bachpan se us ke bāp ne use kabhī nahīn ḍāñṭā thā ki tū kyā kar rahā hai. Ab Adūniyāh apne āp ko logoñ ke sāmne pesh karke elān karne lagā, “Main hī bādshāh banūngā.” Is maqsad ke taht us ne apne lie rath aur ghoṛe ḳharīd kar 50 ādmiyoñ ko rakh liyā tāki wuh jahāñ bhī jāe us ke āge āge chalte raheñ.

⁷ Us ne Yoāb bin Zarūyāh aur Abiyātar Imām se bāt kī to wuh us ke sāthī ban kar us kī himāyat karne ke lie taiyār hue.

⁸ Lekin Sadoq Imām, Bināyāh bin Yahoyadā aur Nātan Nabī us ke sāth nahīn the, na Sīmaī, Reī yā Dāūd ke muhāfiz.

⁹ Ek din Adūniyāh ne Ain-rājil Chashme ke qarīb kī chaṭṭān Zuhlat ke pās ziyāfat kī. Kāfī bheṛ-bakriyāñ, gāy-bail aur moṭe-tāze bachḥṛe zabah kie gae. Adūniyāh ne bādshāh ke tamām beṭoñ aur Yahūdāh ke tamām shāhī afsaroñ ko dāwat dī thī.

¹⁰ Kuchh logoñ ko jāñ-būñḥ kar is meñ shāmīl nahīn kiyā gayā thā. Un meñ us kā bhāī Sulemān, Nātan Nabī, Bināyāh aur Dāūd ke muhāfiz shāmīl the.

Dāūd Sulemān ko Bādshāh Qarār Detā Hai

¹¹ Tab Nātan Sulemān kī māñ Bat-sabā se milā aur bolā, “Kyā yih ḳhabar āp tak nahīn pahuñchī ki Hajjīt ke beṭe Adūniyāh ne apne āp ko bādshāh banā liyā hai? Aur hamāre āqā Dāūd ko is kā ilm tak nahīn!”

¹² Āp kī aur āp ke beṭe Sulemān kī zindagī baṛe ḳhatre meñ hai. Is lie lāzim hai ki āp mere mashware par fauran amal karen.

¹³ Dāūd Bādshāh ke pās jā kar use batā denā, ‘Ai mere āqā aur bādshāh, kyā āp ne qasam khā kar mujh se wādā nahīn kiyā thā ki terā beṭā Sulemān mere bād taḳhtnashīn hogā? To phir Adūniyāh kyoñ bādshāh ban gayā hai?’

¹⁴ Āp kī bādshāh se guftgū abhī ḳhatm nahīn hogī ki main dāḳhil ho kar āp kī bāt kī tasdiq karūngā.”

¹⁵ Bat-sabā fauran bādshāh ke pās gaī jo sone ke kamre meñ leṭā huā thā. Us waqt to wuh bahut umrrasidā ho chukā thā, aur Abīshāg us kī dekh-bhāl kar rahī thī.

¹⁶ Bat-sabā kamre meñ dāḳhil ho kar bādshāh ke sāmne muñh ke bal jhuk gaī. Dāūd ne pūchhā, “Kyā bāt hai?”

17 Bat-sabā ne kahā, “Mere āqā, āp ne to Rab apne Ḳhudā kī qasam khā kar mujh se wādā kiyā thā ki terā beṭā Sulemān mere bād taḳhtnashīn hogā.

18 Lekin ab Adūniyāh bādshāh ban baiṭhā hai aur mere āqā aur bādshāh ko is kā ilm tak nahīn.

19 Us ne ziyāfat ke lie bahut-se gāy-bail, moṭe-tāze bachhre aur bheṛ-bakriyān zabah karke tamām shahzādoṅ ko dāwat dī hai. Abiyātar Imām aur fauj kā kamāndar Yoāb bhī in meṅ shāmil haiṅ, lekin āp ke ḳhādim Sulemān ko dāwat nahīn milī.

20 Ai bādshāh mere āqā, is waqt tamām Isrāīl kī ānkheṅ āp par lagī haiṅ. Sab āp se yih jānane ke lie tarāpte haiṅ ki āp ke bād kaun taḳhtnashīn hogā.

21 Agar āp ne jald hī qadam na uṭhāyā to āp ke kūch kar jāne ke fauran bād maiṅ aur merā beṭā Adūniyāh kā nishānā ban kar mujrim ṭhahreṅge.”

22-23 Bat-sabā abhī bādshāh se bāt kar hī rahī thī ki Dāūd ko ittalā dī gaī ki Nātan Nabī āp se milne āyā hai. Nabī kamre meṅ dāḳhil ho kar bādshāh ke sāmne aundhe muṅh jhuk gayā.

24 Phir us ne kahā, “Mere āqā, lagtā hai ki āp is haq meṅ haiṅ ki Adūniyāh āp ke bād taḳhtnashīn ho.

25 Kyoṅki āj us ne Ain-rājil jā kar bahut-se gāy-bail, moṭe-tāze bachhre aur bheṛ-bakriyoṅ ko zabah kiyā hai. Ziyāfat ke lie us ne tamām shahzādoṅ, tamām faujī afsaroṅ aur Abiyātar Imām ko dāwat dī hai. Is waqt wuh us ke sāth khānā khā khā kar aur mai pī pī kar nārā lagā rahe haiṅ, ‘Adūniyāh Bādshāh zindābād!’

26 Kuchh logoṅ ko jān-būjh kar dāwat nahīn dī. Un meṅ maiṅ āp kā ḳhādim, Sadoq Imām, Bināyāh bin Yahoyadā aur āp kā ḳhādim Sulemān bhī shāmil haiṅ.

27 Mere āqā, kyā āp ne wāqai is kā hukm diyā hai? Kyā āp ne apne ḳhādimoṅ ko ittalā die baḡhair faisla kiyā hai ki yih shaḳhs bādshāh banegā?”

28 Jawāb meṅ Dāūd ne kahā, “Bat-sabā ko bulāeṅ!” Wuh wāpas āi aur bādshāh ke sāmne kharī ho gaī.

29 Bādshāh bolā, “Rab kī hayāt kī qasam jis ne fidyā de kar mujhe har musībat se bachāyā hai,

30 āp kā beṭā Sulemān mere bād bādshāh hogā balki āj hī mere taḳht par baiṭh jāegā. Hāṅ, āj hī maiṅ wuh wādā pūrā karūṅga jo maiṅ ne Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī qasam khā kar āp se kiyā thā.”

31 Yih sun kar Bat-sabā aundhe muṅh jhuk gaī aur kahā, “Merā mālik Dāūd Bādshāh zindābād!”

32 Phir Dāūd ne hukm diyā, “Sadoq Imām, Nātan Nabī aur Bināyāh bin Yahoyadā ko bulā lāeṅ.” Tīnoṅ āe

33 to bādshāh un se mukhātib huā, “Mere beṭe Sulemān ko mere ḳhachchar par biṭhāeṅ. Phir mere afsaroṅ ko sāth le kar use Jaihūn Chashme tak pahuṅchā deṅ.

34 Wahāṅ Sadoq aur Nātan use masah karke Isrāīl kā bādshāh banā deṅ. Narsinge ko bajā bajā kar nārā lagānā, ‘Sulemān Bādshāh zindābād!’

35 Is ke bād mere beṭe ke sāth yahāṅ wāpas ā jānā. Wuh mahal meṅ dāḳhil ho kar mere taḳht par baiṭh jāe aur merī jagah hukūmat kare, kyoṅki maiṅ ne use Isrāīl aur Yahūdāh kā hukmrān muqarrar kiyā hai.”

36 Bināyāh bin Yahoyadā ne jawāb diyā, “Āmīn, aisā hī ho! Rab mere āqā kā Ḳhudā is faisle par apnī barkat de.

³⁷ Aur jis tarah Rab āp ke sāth rahā usī tarah wuh Sulemān ke sāth bhī ho, balki wuh us ke taḡht ko āp ke taḡht se kahīn zyādā sarbuland kare!”

³⁸ Phir Sadoq Imām, Nātan Nabī, Bināyāh bin Yahoyadā aur bādshāh ke muhāfiz Karetiyoñ aur Faletiyon ne Sulemān ko bādshāh ke ḡhachchar par biṡhā kar use Jaihūn Chashme tak pahuñchā diyā.

³⁹ Sadoq ke pās tel se bharā menḡhe kā wuh siṡg thā jo muḡaddas ḡhaime meñ parā rahtā thā. Ab us ne yih tel le kar Sulemān ko masah kiyā. Phir narsingā bajāyā gayā aur log mil kar nārā lagāne lage, “Sulemān Bādshāh zindābād! Sulemān Bādshāh zindābād!”

⁴⁰ Tamām log bānsrī bajāte aur ḡhushī manāte hue Sulemān ke piḡhhe chalne lage. Jab wuh dubārā Yarūshalam meñ dāḡhil huā to itnā shor thā ki zamīn laraz uṡhī.

Adūniyāh kī Shikast

⁴¹ Logoñ kī yih āwāzeñ Adūniyāh aur us ke mehmānoñ tak bhī pahuñch gaiñ. Thoṡī der pahle wuh khāne se fāriḡh hue the. Narsinge kī āwāz sun kar Yoāb chaunk uṡhā aur pūchhā, “Yih kyā hai? Shahr se itnā shor kyoñ sunāi de rahā hai?”

⁴² Wuh abhī yih bāt kar hī rahā thā ki Abiyātar kā beṡā Yūnatan pahuñch gayā. Yoāb bolā, “Hamāre pās āeñ. Āp jaise lāyḡ admī achchhī ḡhabar le kar ā rahe hoṡge.”

⁴³ Yūnatan ne jawāb diyā, “Afsos, aisā nahīn hai. Hamāre āḡā Dāūd Bādshāh ne Sulemān ko bādshāh banā diyā hai.

⁴⁴ Us ne use Sadoq Imām, Nātan Nabī, Bināyāh bin Yahoyadā aur bādshāh ke muhāfiz Karetiyoñ aur Faletiyon ke sāth Jaihūn Chashme ke pās bhej diyā hai. Sulemān Bādshāh ke ḡhachchar par sawār thā.

⁴⁵ Jaihūn Chashme ke pās Sadoq Imām aur Nātan Nabī ne use masah karke bādshāh banā diyā. Phir wuh ḡhushī manāte hue shahr meñ wāpas chale gae. Pūre shahr meñ halchal mach gai. Yihī wuh shor hai jo āp ko sunāi de rahā hai.

⁴⁶ Ab Sulemān taḡht par baiṡh chukā hai,

⁴⁷ aur darbārī hamāre āḡā Dāūd Bādshāh ko mubārakbād dene ke lie us ke pās pahuñch gae haiñ. Wuh kah rahe haiñ, ‘Āp kā Ḳhudā kare ki Sulemān kā nām āp ke nām se bhī zyādā mashhūr ho jāe. Us kā taḡht āp ke taḡht se kahīn zyādā sarbuland ho.’ Bādshāh ne apne bistar par jhuk kar Allāh kī parastish kī

⁴⁸ aur kahā, ‘Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī tamjīd ho jis ne mere beṡon meñ se ek ko merī jagah taḡht par biṡhā diyā hai. Us kā shukr hai ki maiñ apnī āñkhoñ se yih dekh sakā.’ ”

⁴⁹ Yūnatan ke muñh se yih ḡhabar sun kar Adūniyāh ke tamām mehmān ḡhabrā gae. Sab uṡh kar chāroñ taraf muntashir ho gae.

⁵⁰ Adūniyāh Sulemān se ḡhauf khā kar muḡaddas ḡhaime ke pās gayā aur qurbāḡāh ke siṡgoñ se lipaṡ gayā.

⁵¹ Kisī ne Sulemān ke pās jā kar use ittalā dī, “Adūniyāh ko Sulemān Bādshāh se ḡhauf hai, is lie wuh qurbāḡāh ke siṡgoñ se lipṡe hue kah rahā hai, ‘Sulemān Bādshāh pahle ḡsam khāe ki wuh mujhe maut ke ḡhāt nahīn utāregā.’ ”

⁵² Sulemān ne wādā kiyā, “Agar wuh lāyḡ sābit ho to us kā ek bāl bhī bīkā nahīn hogā. Lekin jab bhī us meñ badī pāi jāe wuh zarūr maregā.”

⁵³ Sulemān ne apne logoñ ko Adūniyāh ke pās bhej diyā tāki wuh use bādshāh ke pās pahuñchāeñ. Adūniyāh āyā aur Sulemān ke sāmne aundhe muñh jhuk gayā. Sulemān bolā, “Apne ghar chale jāo!”

2

Dāūd kī Ākhirī Hidāyāt

¹ Jab Dāūd ko mahsūs huā ki kūch kar jāne kā waqt qarīb hai to us ne apne beṭe Sulemān ko hidāyat kī,

² “Ab main wahān jā rahā hūn jahān duniyā ke har shaḡhs ko jānā hotā hai. Chunānche mazbūt hoñ aur mardānagī dikhāen.

³ Jo kuchh Rab āp kā Khudā āp se chāhtā hai wuh karen aur us kī rāhoñ par chalte raheñ. Allāh kī shariyat meñ darj har hukm aur hidāyat par pūre taur par amal karen. Phir jo kuchh bhī karenge aur jahān bhī jāenge āp ko kāmyābī nasib hogī.

⁴ Phir Rab mere sāth apnā wādā pūrā karegā. Kyoñki us ne farmāyā hai, ‘Agar terī aulād apne chāl-chalan par dhyān de kar pūre dil-o-jān se merī wafādār rahe to Isrāīl par us kī hukūmat hameshā tak qāym rahegī.’

⁵ Do ek aur bāteñ bhī haiñ. Āp ko ḡhūb mālūm hai ki Yoāb bin Zarūyāh ne mere sāth kaisā sulūk kiyā hai. Isrāīl ke do kamānḡaroñ Abinair bin Nair aur Amāsā bin Yatar ko us ne qatl kiyā. Jab jang nahīn thī us ne jang kā ḡhūn bahā kar apnī peṭī aur jūtoñ ko bequsūr ḡhūn se ālūdā kar liyā hai.

⁶ Us ke sāth wuh kuchh karen jo āp ko munāsib lage. Yoāb būrhā to hai, lekin dhyān deñ ki wuh tabaī maut na mare.

⁷ Tāham Barzillī Jiliyādī ke beṭoñ par mehrbānī karen. Wuh āp kī mez ke mustaqil mehmān raheñ, kyoñki unhoñ ne mere sāth bhī aisā hī sulūk kiyā jab main ne āp ke bhāī Abīsalūm kī wajah se Yarūshalam se hijrat kī.

⁸ Bahūrīm ke Binyamīnī Simāī bin Jīrā par bhī dhyān deñ. Jis din main hijrat karte hue Mahanāym se guzar rahā thā to us ne mujh par lānateñ bhejīñ. Lekin merī wāpasī par wuh Dariyā-e-Yardan par mujh se milne āyā aur main ne Rab kī qasam khā kar us se wādā kiyā ki use maut ke ḡhāṭ nahīn utārūnga.

⁹ Lekin āp us kā jurm nazarandāz na karen balki us kī munāsib sazā deñ. Āp dānishmand haiñ, is lie āp zarūr sazā dene kā koī na koī tariqā ḡhūnḡ nikāleñge. Wuh būrhā to hai, lekin dhyān deñ ki wuh tabaī maut na mare.”

¹⁰ Phir Dāūd mar kar apne bāpdādā se jā milā. Use Yarūshalam ke us hisse meñ dafn kiyā gayā jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai.

¹¹ Wuh kul 40 sāl tak Isrāīl kā bādshāh rahā, sāt sāl Habrūn meñ aur 33 sāl Yarūshalam meñ.

¹² Sulemān apne bāp Dāūd ke bād taḡhtnashīn huā. Us kī hukūmat mazbūṭī se qāym huī.

Adūniyāh kī Maut

¹³ Ek din Dāūd kī bīwī Hajjīt kā beṭā Adūniyāh Sulemān kī māñ Bat-sabā ke pās āyā. Bat-sabā ne pūchhā, “Kyā āp amnḡpasand irādā rakh kar āe haiñ?” Adūniyāh bolā, “Jī,

¹⁴ balki merī āp se guzārish hai.”

Bat-sabā ne jawāb diyā, “To phir batāen!”

¹⁵ Adūniyāh ne kahā, “Āp to jāntī haiñ ki asal meñ bādshāh banane kā haḡ merā thā. Aur yih tamām Isrāīl kī tawaḡḡo bhī thī. Lekin ab to hālāt badal gae haiñ. Merā bhāī bādshāh ban gayā hai, kyoñki yihī Rab kī marzī thī.

¹⁶ Ab merī āp se darḡhāst hai. Is se inkār na karen.” Bat-sabā bolī, “Batāen.”

¹⁷ Adūniyāh ne kahā, “Maiñ Abīshāg Shūnīmī se shādī karnā chāhtā hūñ. Barāh-e-karm Sulemān Bādshāh ke sāmne merī sifārish karen tākī bāt ban jāe. Agar āp bāt karen to wuh inkār nahīñ karegā.”

¹⁸ Bat-sabā rāzī huī, “Chaleñ, ṭhīk hai. Maiñ āp kā yih muāmālā bādshāh ko pesh karūngī.”

¹⁹ Chunāñche Bat-sabā Sulemān Bādshāh ke pās gaī tākī use Adūniyāh kā muāmālā pesh kare. Jab darbār meñ pahuñchī to bādshāh uṭh kar us se milne āyā aur us ke sāmne jhuk gayā. Phir wuh dubārā taḥt par baiṭh gayā aur hukm diyā ki māñ ke lie bhī taḥt rakhā jāe. Bādshāh ke dahne hāth baiṭh kar

²⁰ us ne apnā muāmālā pesh kiyā, “Merī āp se ek chhoṭī-sī guzārish hai. Is se inkār na karen.” Bādshāh ne jawāb diyā, “Ammī, batāeñ apnī bāt, maiñ inkār nahīñ karūngā.”

²¹ Bat-sabā bolī, “Apne bhāī Adūniyāh ko Abīshāg Shūnīmī se shādī karne deñ.”

²² Yih sun kar Sulemān bharak uṭhā, “Adūniyāh kī Abīshāg se shādī!! Yih kaisī bāt hai jo āp pesh kar rahī haiñ? Agar āp yih chāhtī haiñ to kyon na barāh-e-rāst taqāzā karen ki Adūniyāh merī jagah taḥt par baiṭh jāe. Āḥhir wuh merā baṛā bhāī hai, aur Abiyātar Imām aur Yoāb bin Zarūyāh bhī us kā sāth de rahe haiñ.”

²³ Phir Sulemān Bādshāh ne Rab kī qasam khā kar kahā, “Is darḥāst se Adūniyāh ne apnī maut par muhr lagāī hai. Allāh mujhe saḥt sazā de agar maiñ use maut ke ghāṭ na utārūñ.

²⁴ Rab kī qasam jis ne merī tasdīq karke mujhe mere bāp Dāūd ke taḥt par biṭhā diyā aur apne wāde ke mutābiq mere lie ghar tāmīr kiyā hai, Adūniyāh ko āj hī marnā hai!”

²⁵ Phir Sulemān Bādshāh ne Bināyāh bin Yahoyadā ko hukm diyā ki wuh Adūniyāh ko maut ke ghāṭ utār de. Chunāñche wuh niklā aur use mār ḍālā.

Yoāb aur Abiyātar kī Sazā

²⁶ Abiyātar Imām se bādshāh ne kahā, “Ab yahāñ se chale jāeñ. Anatot meñ apne ghar meñ raheñ aur wahāñ apnī zamīneñ sañbhāleñ. Go āp sazā-e-maut ke lāyq haiñ to bhī maiñ is waqt āp ko nahīñ mār ḍūngā, kyonki āp mere bāp Dāūd ke sāmne Rab Qādir-e-mutlaq ke ahd kā sandūq uṭhāe har jagah un ke sāth gae. Āp mere bāp ke tamām taklīfdeh aur mushkiltarīn lamhāt meñ sharīk rahe haiñ.”

²⁷ Yih kah kar Sulemān ne Abiyātar kā Rab ke huzūr imām kī ḥidmat saranjām dene kā haq mansūḥ kar diyā. Yoñ Rab kī wuh peshgoī pūrī huī jo us ne Sailā meñ Elī ke gharāne ke bāre meñ kī thī.

²⁸ Yoāb ko jald hī patā chalā ki Adūniyāh aur Abiyātar se kyā kuchh huā hai. Wuh Abīsalūm kī sāzishoñ meñ to sharīk nahīñ huā thā lekin bād meñ Adūniyāh kā sāthī ban gayā thā. Is lie ab wuh bhāg kar Rab ke muqaddas ḥaime meñ dāḥhil huā aur qurbāngāh ke sīngoñ ko pakar liyā.

²⁹ Sulemān Bādshāh ko ittalā dī gaī, “Yoāb bhāg kar Rab ke muqaddas ḥaime meñ gayā hai. Ab wuh wahāñ qurbāngāh ke pās kharā hai.” Yih sun kar Sulemān ne Bināyāh bin Yahoyadā ko hukm diyā, “Jāo, Yoāb ko mār do!”

³⁰ Bināyāh Rab ke ḥaime meñ jā kar Yoāb se muḥtātib huā, “Bādshāh farmātā hai ki ḥaime se nikal āo!” Lekin Yoāb ne jawāb diyā, “Nahīñ, agar marnā hai to yihīñ marūngā.” Bināyāh bādshāh ke pās wāpas āyā aur use Yoāb kā jawāb sunāyā.

³¹ Tab bādshāh ne hukm diyā, “Chalo, us kī marzī! Use wahīn mār kar dafn kar do tāki main aur mere bāp kā gharānā un qatlon ke jawābdeh na ṭhahreñ jo us ne bilāwajah kie haiñ.

³² Rab use un do ādmiyon ke qatl kī sazā de jo us se kahīn zyādā sharīf aur achchhe the yānī Isrāīlī fauj kā kamānḍar Abinair bin Nair aur Yahūdāh kī fauj kā kamānḍar Amāsā bin Yatar. Yoāb ne donoñ ko talwār se mār dālā, hālāñki mere bāp ko is kā ilm nahīn thā.

³³ Yoāb aur us kī aulād hameshā tak in qatlon ke qusūrwār ṭhahreñ. Lekin Rab Dāūd, us kī aulād, gharāne aur taḳht ko hameshā tak salāmatī atā kare.”

³⁴ Tab Bināyāh ne muḡaddas ḳhaime meñ jā kar Yoāb ko mār diyā. Use Yahūdāh ke bayābān meñ us kī apnī zamīn meñ dafnā diyā gayā.

³⁵ Yoāb kī jagah bādshāh ne Bināyāh bin Yahoyadā ko fauj kā kamānḍar banā diyā. Abiyātar kā ohdā us ne Sadoq Imām ko de diyā.

Simaī kī Maut

³⁶ Is ke bād bādshāh ne Simaī ko bulā kar use hukm diyā, “Yahāñ Yarūshalam meñ apnā ghar banā kar rahnā. Āindā āp ko shahr se nikalne kī ijāzat nahīn hai, ḳhāh āp kahīn bhī jānā chāheñ.

³⁷ Yaḳīn jāneñ ki jyon hī āp shahr ke darwāze se nikal kar Wādī-e-Qidron ko pār kareñge to āp ko mār diyā jāegā. Tab āp ḳhud apnī maut ke zimmedār ṭhahreñge.”

³⁸ Simaī ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, jo kuchh mere āqā ne farmāyā hai main karūñga.”

Simaī der tak bādshāh ke hukm ke mutābiq Yarūshalam meñ rahā.

³⁹ Tīn sāl yon hī guzar gae. Lekin ek dīn us ke do ḡhulām bhāg gae. Chalthe chalte wuh Jāt ke bādshāh Akīs bin Mākā ke pās pahuñch gae. Kisī ne Simaī ko ittalā dī, “Āp ke ḡhulām Jāt meñ ṭhahre hue haiñ.”

⁴⁰ Wuh fauran apne gadhe par zīn kas kar ḡhulāmon ko ḡhūñḡne ke lie Jāt meñ Akīs ke pās chalā gayā. Donoñ ḡhulām ab tak wahīn the to Simaī unheñ pakaḳ kar Yarūshalam wāpas le āyā.

⁴¹ Sulemān ko ḳhabar milī ki Simaī Jāt jā kar lauṭ āyā hai.

⁴² Tab us ne use bulā kar pūchhā, “Kyā main ne āp ko āgāh karke nahīn kahā thā ki yaḳīn jāneñ ki jyon hī āp Yarūshalam se nikleñge āp ko mār diyā jāegā, ḳhāh āp kahīn bhī jānā chāheñ. Aur kyā āp ne jawāb meñ Rab kī ḡsam khā kar nahīn kahā thā, ‘Ṭhīk hai, main aisā hī karūñga?’

⁴³ Lekin ab āp ne apnī ḡsam toḳ kar mere hukm kī ḳhilāfwarzī kī hai. Yih āp ne kyon kiyā hai?”

⁴⁴ Phir bādshāh ne kahā, “Āp ḳhūb jānte haiñ ki āp ne mere bāp Dāūd ke sāth kitnā burā sulūk kiyā. Ab Rab āp ko is kī sazā degā.

⁴⁵ Lekin Sulemān Bādshāh ko wuh barkat detā rahegā, aur Dāūd kā taḳht Rab ke huzūr abad tak ḡāym rahegā.”

⁴⁶ Phir bādshāh ne Bināyāh bin Yahoyadā ko hukm diyā ki wuh Simaī ko mār de. Bināyāh ne use bāhar le jā kar talwār se mār diyā. Yon Sulemān kī Isrāīl par hukūmat mazbūt ho gaī.

3

Sulemān Rab se Hikmat Māñgtā Hai

¹ Sulemān Firaun kī beṭī se shādī karke Misrī bādshāh kā dāmād ban gayā. Shurū meñ us kī bīwī shahr ke us hisse meñ rahtī thī jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā thā. Kyonki us waḳt nayā mahal, Rab kā ghar aur shahr kī fasīl zer-e-tāmīr the.

² Un dinon meñ Rab ke nām kā ghar tāmīr nahīn huā thā, is lie Isrāīlī apnī qurbāniyāñ muḳhtalif ūnchī jaghoñ par chaṛhāte the.

³ Sulemān Rab se pyār kartā thā aur is lie apne bāp Dāūd kī tamām hidāyat ke mutābiq zindagī guzārtā thā. Lekin wuh bhī jānwaroñ kī apnī qurbāniyāñ aur baḳhūr aise hī maqāmoñ par Rab ko pesh kartā thā.

⁴ Ek din bādshāh Jibaūn gayā aur wahāñ bhasm hone wālī 1,000 qurbāniyāñ chaṛhāīn, kyonki us shahr kī ūnchī jagah qurbāniyāñ chaṛhāne kā sab se aham markaz thī.

⁵ Jab wuh wahāñ ṭhahrā huā thā to Rab ḳhāb meñ us par zāhir huā aur farmāyā, “Terā dil kyā chāhtā hai? Mujhe batā de to main terī ḳhāhish pūrī karūngā.”

⁶ Sulemān ne jawāb diyā, “Tū mere bāp Dāūd par baṛī mehrbānī kar chukā hai. Wajah yih thī ki terā ḳhādīm wafādārī, insāf aur ḳhulūsdilī se tere huzūr chaltā rahā. Terī us par mehrbānī āj tak jāri rahī hai, kyonki tū ne us kā beṭā us kī jagah taḳhtnashīn kar diyā hai.

⁷ Ai Rab mere Ḳhudā, tū ne apne ḳhādīm ko mere bāp Dāūd kī jagah taḳht par biṭhā diyā hai. Lekin main abhī chhoṭā bachchā hūñ jise apnī zimmedāriyāñ sahīh taur par sañbhālne kā tajrabā nahīn huā.

⁸ To bhī tere ḳhādīm ko terī chunī huī qaum ke bīch meñ khaṛā kiyā gayā hai, itnī azīm qaum ke darmiyān ki use ginā nahīn jā saktā.

⁹ Chunāñche mujhe sunane wālā dil atā farmā tāki main terī qaum kā insāf karūñ aur sahīh aur ḡhalat bātoñ meñ imtiyāz kar sakūñ. Kyonki kaun terī is azīm qaum kā insāf kar saktā hai?”

¹⁰ Sulemān kī yih darḳhāst Rab ko pasand āī,

¹¹ is lie us ne jawāb diyā, “Main ḳhush hūñ ki tū ne na umr kī darāzī, na daulat aur na apne dushmanoñ kī halākat balki imtiyāz karne kī salāhiyat māñgī hai tāki sun kar insāf kar sake.

¹² Is lie main terī darḳhāst pūrī karke tujhe itnā dānishmand aur samajhdār banā dūngā ki utnā na māzī meñ koī thā, na mustaqbil meñ kabhī koī hogā.

¹³ Balki tujhe wuh kuchh bhī de dūngā jo tū ne nahīn māñgā, yānī daulat aur izzat. Tere jīte-jī koī aur bādshāh tere barābar nahīn pāyā jāegā.

¹⁴ Agar tū merī rāhoñ par chaltā rahe aur apne bāp Dāūd kī tarah mere ahkām ke mutābiq zindagī guzāre to phir main terī umr darāz karūngā.”

¹⁵ Sulemān jāg uṭhā to mālūm huā ki main ne ḳhāb dekhā hai. Wuh Yarūshalam ko wāpas chalā gayā aur Rab ke ahd ke sandūq ke sāmne khaṛā huā. Wahāñ us ne bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ pesh kiñ, phir baṛī ziyāfat kī jis meñ tamām darbārī sharīk hue.

Do Kasbiyoñ ke Bachche ke bāre meñ Sulemān kā Faislā

¹⁶ Ek din do kasbiyāñ bādshāh ke pās āīn.

¹⁷ Ek bāt karne lagī, “Mere āqā, ham donoñ ek hī ghar meñ bastī haiñ. Kuchh der pahle is kī maujūdagī meñ ghar meñ mere bachchā paidā huā.

¹⁸ Do din ke bād is ke bhī bachchā huā. Ham akeli hī thiñ, hamāre siwā ghar meñ koī aur nahīn thā.

¹⁹ Ek rāt ko merī sāthī kā bachchā mar gayā. Mān ne sote meñ karwaṭeñ badalte badalte apne bachche ko dabā diyā thā.

²⁰ Rātoñ rāt ise mālūm huā ki beṭā mar gayā hai. Main abhī gahrī nīnd so rahī thī. Yih dekh kar is ne mere bachche ko uṭhāyā aur apne murde beṭe ko merī god meñ rakh diyā. Phir wuh mere beṭe ke sāth so gaī.

²¹ Subah ke waqt jab main apne beṭe ko dūdh pilāne ke lie uṭhī to dekhā ki us se jān nikal gaī hai. Lekin jab din mazīd chaṛhā aur main ḡhaur se

use dekh sakī to kyā deḡhtī hūn ki yih wuh bachchā nahīn hai jise main ne janm diyā hai!”

²² Dūsri aurat ne us kī bāt kāt kar kahā, “Hargiz nahīn! Yih jhūṭ hai. Merā beṭā zindā hai aur terā to mar gayā hai.” Pahlī aurat chīḡh uṭhī, “Kabhī bhī nahīn! Zindā bachchā merā aur murdā bachchā terā hai.” Aisī bāteñ karte karte donoñ bādshāh ke sāmne jhagartī rahīn.

²³ Phir bādshāh bolā, “Sīdhī-sī bāt yih hai ki donoñ hī dāwā kartī haiñ ki zindā bachchā merā hai aur murdā bachchā dūsri kā hai.

²⁴ Ṭhīk hai, phir mere pās talwār le aēñ!” Us ke pās talwār lāī gaī.

²⁵ Tab us ne hukm diyā, “Zindā bachche ko barābar ke do hissoñ meñ kāt kar har aurat ko ek ek hissā de deñ.”

²⁶ Yih sun kar bachche kī haqīqī mān ne jis kā dil apne beṭe ke lie taraptā thā bādshāh se iltamās kī, “Nahīn mere āqā, use mat māreñ! Barāh-e-karm use isī ko de dīje.”

Lekin dūsri aurat bolī, “Ṭhīk hai, use kāt deñ. Agar yih merā nahīn hogā to kam az kam terā bhī nahīn hogā.”

²⁷ Yih dekh kar bādshāh ne hukm diyā, “Rukeñ! Bachche par talwār mat chalāeñ balki use pahlī aurat ko de deñ jo chāhtī hai ki zindā rahe. Wuhī us kī mān hai.”

²⁸ Jald hī Sulemān ke is faisle kī ḡhabar pūre mulk meñ phail gaī, aur logoñ par bādshāh kā ḡhauf chhā gayā, kyōnki unhoñ ne jān liyā ki Allāh ne use insāf karne kī ḡhās hikmat atā kī hai.

4

Sulemān ke Sarkāri Afsaroñ kī Fahrīst

¹ Ab Sulemān pūre Isrāil par hukūmat kartā thā.

² Yih us ke ālā afsar the:
imām-e-āzam: Azariyāh bin Sadoḡ,

³ mīrmunshī: Sīsā ke beṭe Ilihūrīf aur Aḡhiyāh,
bādshāh kā mushīr-e-ḡhās: Yahūsafat bin Aḡhīlūd,

⁴ fauj kā kamānḡar: Bināyāh bin Yahoyadā,
imām: Sadoḡ aur Abiyātar,

⁵ ziloñ par muḡarrar afsaroñ kā sardār: Azariyāh bin Nātan,
bādshāh kā ḡarībī mushīr: imām Zabūd bin Nātan,

⁶ mahal kā inchārj: Aḡhīsar,
begāriyoñ kā inchārj: Adūnīrām bin Abdā

⁷ Sulemān ne Mulk-e-Isrāil ko bārah ziloñ meñ taḡsīm karke har zile par ek afsar muḡarrar kiyā thā. In afsaroñ kī ek zimmedārī yih thī ki darbār kī zarūriyāt pūrī kareñ. Har afsar ko sāl meñ ek māh kī zarūriyāt pūrī karnī thīn.

⁸ Darj-e-zail in afsaroñ aur un ke ilāqoñ kī fahrīst hai. Bin-hūr: Ifrāim kā pahārī ilāqā,

⁹ Bin-diḡar: Maḡas, Sālbīm, Bait-shams aur Ailon-bait-hanān,

¹⁰ Bin Hasad: Arubbot, Sokā aur Hifar kā ilāqā,

¹¹ Sulemān kī beṭī Tāfat kā shauhar Bin-abīnadāb: Sāhilī shahr Dor kā pahārī ilāqā,

¹² Bānā bin Aḡhīlūd: Tānak, Majiddo aur us Bait-shān kā pūrā ilāqā jo Zartān ke paḡos meñ Yazrael ke nīche wāḡe hai, nīz Bait-shān se le kar Abīl-mahūlā tak kā pūrā ilāqā bashamūl Yuḡmiyām,

¹³ Bin-jabar: Jiliyād meñ Rāmāt kā ilāqā bashamūl Yāir bin Manassī kī bastiyān, phir Basan meñ Arjūb kā ilāqā. Is meñ 60 aise fasīldār shahr shāmīl the jin ke darwāzoñ par pītal ke kuñḡe lage the,

- 14 Aḳhīnadāb bin Iddū: Mahanāym,
 15 Sulemān kī beṭī Bāsamāt kā shauhar Aḳhīmāz: Naftālī kā qabāylī ilāqā,
 16 Bānā bin Hūsī: Āshar kā qabāylī ilāqā aur Bālot,
 17 Yahūsafat bin Farūh: Ishkār kā qabāylī ilāqā,
 18 Simaī bin Ailā: Binyamīn kā qabāylī ilāqā,
 19 Jabar bin Ūrī Jiliyād kā wuh ilāqā jis par pahle Amorī bādshāh Sīhon aur Basan ke bādshāh Oj kī hukūmat thī. Is pūre ilāqe par sirf yihī ek afsar muqarrar thā.

Sulemān kī Hukūmat kī Azmat

20 Us zamāne meñ Isrāīl aur Yahūdāh ke log sāhil kī ret kī mānind beshumār the. Logon ko khāne aur pīne kī sab chīzeñ dastyāb thīñ, aur wuh ḳhush the.

21 Sulemān Dariyā-e-Furāt se le kar Filistiyon ke ilāqe aur Misrī sarhad tak tamām mamālik par hukūmat kartā thā. Us ke jīte-jī yih mamālik us ke tābe rahe aur use ḳharāj dete the.

22 Sulemān ke darbār kī rozānā zarūriyāt yih thīñ: taqrīban 5,000 kilogrām bārīk maidā, taqrīban 10,000 kilogrām ām maidā,

23 10 moṭe-tāze bail, charāgāhon meñ pale hue 20 ām bail, 100 bheṛ-bakriyāñ, aur is ke alāwā hiran, ḡhazāl, mrig aur muḳhtalif qism ke moṭe-tāze murḡh.

24 Jitne mamālik Dariyā-e-Furāt ke maḡhrib meñ the un sab par Sulemān kī hukūmat thī, yānī Tifsah se le kar Ḡhazzā tak. Kisī bhī paṛosī mulk se us kā jhagaṛā nahīn thā, balki sab ke sāth sulah thī.

25 Us ke jīte-jī pūre Yahūdāh aur Isrāīl meñ sulah-salāmatī rahī. Shimāl meñ Dān se le kar junūb meñ Bair-sabā tak har ek salāmatī se angūr kī apnī bel aur anjīr ke apne daraḳht ke sāye meñ baiṭh saktā thā.

26 Apne rathon ke ghoṛon ke lie Sulemān ne 4,000 thān banwāe. Us ke 12,000 ghoṛe the.

27 Bārah zilon par muqarrar afsar bāqāydaḡī se Sulemān Bādshāh aur us ke darbār kī zarūriyāt pūrī karte rahe. Har ek ko sāl meñ ek māj ke lie sab kuchh muhaiyā karnā thā. Un kī mehnat kī wajah se darbār meñ koī kamī na huī.

28 Bādshāh kī hidāyat ke mutābiq wuh rathon ke ghoṛon aur dūse ghoṛon ke lie darkār jau aur bhūsā barāh-e-rāst un ke thānon tak pahuñchāte the.

29 Allāh ne Sulemān ko bahut zyādā hikmat aur samajh atā kī. Use sāhil kī ret jaisā wasī ilm hāsīl huā.

30 Us kī hikmat Isrāīl ke mashriq meñ rahne wāle aur Misr ke ālimon se kahīñ zyādā thī.

31 Is lihāz se koī bhī us ke barābar nahīn thā. Wuh Aitān Izrāhī aur Mahol ke beṭon Haimān, Kalkūl aur Dardā par bhī sabqat le gayā thā. Us kī shohrat irdgird ke tamām mamālik meñ phail gayī.

32 Us ne 3,000 kahāwateñ aur 1,005 ḡīt likh die.

33 Wuh tafsīl se muḳhtalif qism ke paudoñ ke bāre meñ bāt kar saktā thā, Lubnān meñ deodār ke baṛe daraḳht se le kar chhoṭe paude zūfā tak jo dīwār kī darāṛon meñ uḡtā hai. Wuh mahārat se chaupāiyon, parindoñ, reñgne wāle jānwaron aur machhliyon kī tafsīlāt bhī bayān kar saktā thā.

34 Chunāñche tamām mamālik ke bādshāhon ne apne safiron ko Sulemān ke pās bhej diyā tāki us kī hikmat suneñ.

5

Hīrām Bādshāh ke sāth Sulemān kā Muāhadā

¹ Sūr kā bādshāh Hīrām hameshā Dāūd kā achchhā dost rahā thā. Jab use khabar milī ki Dāūd ke bād Sulemān ko masah karke bādshāh banāyā gayā hai to us ne apne safiroñ ko use mubārakbād dene ke lie bhej diyā.

² Tab Sulemān ne Hīrām ko paighām bhejā,

³ “Āp jānte haiñ ki mere bāp Dāūd Rab apne Kḥudā ke nām ke lie ghar tāmīr karnā chāhte the. Lekin yih un ke bas kī bāt nahīn thī, kyonki un ke jīte-jī irdgird ke mamālik un se jang karte rahe. Go Rab ne Dāūd ko tamām dushmanoñ par fatah baḥshī thī, lekin laṛte laṛte wuh Rab kā ghar na banā sake.

⁴ Ab hālāt farq haiñ: Rab mere Kḥudā ne mujhe pūrā sukūn atā kiyā hai. Chāroñ taraf na koī muḥhālīf nazar atā hai, na koī khatrā.

⁵ Is lie main Rab apne Kḥudā ke nām ke lie ghar tāmīr karnā chāhtā hūn. Kyonki mere bāp Dāūd ke jīte-jī Rab ne un se wādā kiyā thā, “Tere jis beṛe ko main tere bād taḥt par biṭhāūngā wuhī mere nām ke lie ghar banāegā.”

⁶ Ab guzārīsh hai ki āp ke lakaṛhāre Lubnān meñ mere lie deodār ke daraḥt kāt deñ. Mere log un ke sāth mil kar kām karenge. Āp ke logoñ kī mazdūrī main hī adā karūngā. Jo kuchh bhī āp kaheñge main unheñ dūngā. Āp to kḥūb jānte haiñ ki hamāre hāñ Saidā ke lakaṛhāroñ jaise māhir nahīn haiñ.”

⁷ Jab Hīrām ko Sulemān kā paighām milā to wuh bahut kḥush ho kar bol uṭhā, “Āj Rab kī hamd ho jis ne Dāūd ko is baṛī qaum par hukūmat karne ke lie itnā dānishmand beṛa atā kiyā hai!”

⁸ Sulemān ko Hīrām ne jawāb bhejā, “Mujhe āp kā paighām mil gayā hai, aur main āp kī zarūr madad karūngā. Deodār aur jūnīpar kī jītnī lakaṛī āp ko chāhie wuh main āp ke pās pahuñchā dūngā.

⁹ Mere log daraḥtoñ ke tane Lubnān ke pahārī ilāqe se niche sāhil tak lāeñge jahāñ ham un ke beṛe bāndh kar samundar par us jagah pahuñchā deñge jo āp muqarrar karenge. Wahāñ ham tanoñ ke rasse khol deñge, aur āp unheñ le jā sakeñge. Muāwaze meñ āp mujhe itnī kḥurāk muhaiyā karen ki mere darbār kī zarūriyāt pūrī ho jāeñ.”

¹⁰ Chunāñche Hīrām ne Sulemān ko deodār aur jūnīpar kī utnī lakaṛī muhaiyā kī jītnī use zarūrat thī.

¹¹ Muāwaze meñ Sulemān use sālānā taqrīban 32,50,000 kilogrām gandum aur taqrīban 4,40,000 liṭar zaitūn kā tel bhejtā rahā.

¹² Is ke alāwā Sulemān aur Hīrām ne āpas meñ sulah kā muāhadā kiyā. Yoñ Rab ne Sulemān ko hikmat atā kī jis tarah us ne us se wādā kiyā thā.

Rab kā Ghar Banāne kī Pahlī Taiyāriyāñ

¹³⁻¹⁴ Sulemān Bādshāh ne Lubnān meñ yih kām karne ke lie Isrāīl meñ se 30,000 ādmiyoñ kī begār par bhartī kī. Us ne Adūnīrām ko un par muqarrar kiyā. Har māh wuh bārī bārī 10,000 afrād ko Lubnān meñ bhejtā rahā. Yoñ har mazdūr ek māh Lubnān meñ aur do māh ghar meñ rahtā.

¹⁵ Sulemān ne 80,000 ādmiyoñ ko kānoñ meñ lagāyā tāki wuh patthar nikāleñ. 70,000 afrād yih patthar Yarūshalām lāte the.

¹⁶ Un logoñ par 3,300 nīgarān muqarrar the.

¹⁷ Bādshāh ke hukm par wuh kānoñ se behtarīn patthar ke baṛe baṛe ṭukṛe nikāl lāe aur unheñ tarāsh kar Rab ke ghar kī buniyād ke lie taiyār kiyā.

¹⁸ Jabal ke kārīgaroñ ne Sulemān aur Hīrām ke kārīgaroñ kī madad kī. Unhoñ ne mil kar patthar ke baṛe baṛe ṭukṛe aur lakaṛī ko tarāsh kar Rab ke ghar kī tāmīr ke lie taiyār kiyā.

6

Rab ke Ghar kī Tāmīr

¹ Sulemān ne apnī hukūmat ke chauthē sāl ke dūsre mahīne Zīb meñ Rab ke ghar kī tāmīr shurū kī. Isrāīl ko Misr se nikle 480 sāl guzar chuke the.

² Imārat kī lambāī 90 fuṭ, chauṛāī 30 fuṭ aur ūñchāī 45 fuṭ thī.

³ Sāmne ek barāmdā banāyā gayā jo imārat jitnā chauṛā yānī 30 fuṭ aur āge kī taraf 15 fuṭ lambā thā.

⁴ Imārat kī dīwāroñ meñ khiṛkiyāñ thīñ jin par jangle lage the.

⁵ Imārat se bāhar ā kar Sulemān ne dāeñ bāeñ kī dīwāroñ aur pichhli dīwār ke sāth ek ḍhāñchā khaṛā kiyā jis kī tīn manzileñ thīñ aur jis meñ muḁhtalif kamre the.

⁶ Nichli manzil kī andar kī chauṛāī sārhe 7 fuṭ, darmiyānī manzil kī 9 fuṭ aur ūpar kī manzil kī sārhe 10 fuṭ thī. Wajah yih thī ki Rab ke ghar kī bairūnī dīwār kī moṭāī manzil bamanzil kam hotī gaī. Is tariḳe se bairūnī ḍhāñche kī dūsri aur tīsri manzil ke shahtīroñ ke lie Rab ke ghar kī dīwār meñ sūrākh banāne kī zarūrat nahīn thī balki unheñ dīwār par hī rakhā gayā. Yānī darmiyānī manzil kī imārat wālī dīwār nichli kī dīwār kī nisbat kam moṭī aur ūpar wālī manzil kī imārat wālī dīwār darmiyānī manzil kī dīwār kī nisbat kam moṭī thī. Yoñ is ḍhāñche kī chhatoñ ke shahtīroñ ko imārat kī dīwār toṛ kar us meñ lagāne kī zarūrat nahīn thī balki unheñ imārat kī dīwār par hī rakhā gayā.

⁷ Jo patthar Rab ke ghar kī tāmīr ke lie istemāl hue unheñ patthar kī kān ke andar hī tarāsh kar taiyār kiyā gayā. Is lie jab unheñ zer-e-tāmīr imārat ke pās lā kar joṛā gayā to na hathaṛoñ, na chhainī na lohe ke kisī aur auzār kī āwāz sunāī dī.

⁸ Is ḍhāñche meñ dākhil hone ke lie imārat kī dahnī dīwār meñ darwāzā banāyā gayā. Wahāñ se ek sīrhī parastār ko darmiyānī aur ūpar kī manzil tak pahuñchātī thī.

⁹ Yoñ Sulemān ne imārat ko takmīl tak pahuñchāyā. Chhat ko deodār ke shahtīroñ aur taḁhtoñ se banāyā gayā.

¹⁰ Jo ḍhāñchā imārat ke tīnoñ taraf khaṛā kiyā gayā use deodār ke shahtīroñ se imārat kī bāhar wālī dīwār ke sāth joṛā gayā. Us kī tīnoñ manziloñ kī ūñchāī sārhe sāt sāt fuṭ thī.

¹¹ Ek dīn Rab Sulemān se hamkalām huā,

¹² “Jahāñ tak merī sukūnatgāh kā tālluḳ hai jo tū mere lie banā rahā hai, agar tū mere tamām ahkām aur hidāyāt ke mutābiq zindagī guzāre to main tere lie wuh kuchh karūñga jis kā wādā main ne tere bāp Dāūd se kiyā hai.

¹³ Tab main Isrāīl ke darmiyān rahūñgā aur apnī qaum ko kabhī tark nahīn karūñga.”

Rab ke Ghar kā Andarūnī Hissā

¹⁴ Jab imārat kī dīwāreñ aur chhat mukammal huīñ

¹⁵ to andarūnī dīwāroñ par farsh se le kar chhat tak deodār ke taḁhte lagāe gae. Farsh par jūñpar ke taḁhte lagāe gae.

¹⁶ Ab tak imārat kā ek hī kamrā thā, lekin ab us ne deodār ke taḁhtoñ se farsh se le kar chhat tak dīwār khaṛī karke pichhle hisse meñ alag kamrā banā diyā jis kī lambāī 30 fuṭ thī. Yih Muḁaddastārīn Kamrā ban gayā.

¹⁷ Jo hissā sāmne rah gayā use Muqaddas Kamrā muqarrar kiyā gayā. Us kī lambāī 60 fuṭ thī.

¹⁸ Imārat kī tamām andarūnī dīwāroṅ par deodār ke taḥte yoṅ lage the ki kahīn bhī patthar nazar na āyā. Taḥtoṅ par tūnbe aur phūl kandā kie gae the.

¹⁹ Pichhle kamre meṅ Rab ke ahd kā sandūq rakhnā thā.

²⁰ Is kamre kī lambāī 30 fuṭ, chauṛāī 30 fuṭ aur ūnchāī 30 fuṭ thī. Sulemān ne is kī tamām dīwāroṅ aur farsh par ḳhālis sonā chaṛhāyā. Muqaddastarīn Kamre ke sāmne deodār kī qurbāngāh thī. Us par bhī sonā mandhā gayā

²¹ balki imārat ke sāmne wāle kamre kī dīwāroṅ, chhat aur farsh par bhī sonā mandhā gayā. Muqaddastarīn Kamre ke darwāze par sone kī zanjireṅ lagāī gaīn.

²² Chunānche imārat kī tamām andarūnī dīwāroṅ, chhat aur farsh par sonā mandhā gayā, aur isī tarah Muqaddastarīn Kamre ke sāmne kī qurbāngāh par bhī.

²³ Phir Sulemān ne zaitūn kī lakaṛī se do karūbī farishte banwāe jinheṅ Muqaddastarīn Kamre meṅ rakhā gayā. In mujassamoṅ kā qad 15 fuṭ thā.

²⁴⁻²⁵ Donoṅ shakl-o-sūrat meṅ ek jaise the. Har ek ke do par the, aur har par kī lambāī sārhe sāt sāt fuṭ thī. Chunānche ek par ke sire se dūsre par ke sire tak kā fāsīlā 15 fuṭ thā.

²⁶ Har ek kā qad 15 fuṭ thā.

²⁷ Unheṅ Muqaddastarīn Kamre meṅ yoṅ ek dūsre ke sāth khaṛā kiyā gayā ki har farishte kā ek par dūsre ke par se lagtā jabki dāīn aur bāīn taraf har ek kā dūsra par dīwār ke sāth lagtā thā.

²⁸ In farishtoṅ par bhī sonā mandhā gayā.

²⁹ Muqaddas aur muqaddastarīn kamroṅ kī dīwāroṅ par karūbī farishte, khajūr ke daraḥt aur phūl kandā kie gae.

³⁰ Donoṅ kamroṅ ke farsh par bhī sonā mandhā gayā.

³¹ Sulemān ne Muqaddastarīn Kamre kā darwāzā zaitūn kī lakaṛī se banwāyā. Us ke do kiwār the, aur chaukhaṭ kī lakaṛī ke pānch kone the.

³² Darwāze ke kiwāroṅ par karūbī farishte, khajūr ke daraḥt aur phūl kandā kie gae. In kiwāroṅ par bhī farishtoṅ aur khajūr ke daraḥtoṅ samet sonā mandhā gayā.

³³ Sulemān ne imārat meṅ dāḳhil hone wāle darwāze ke lie bhī zaitūn kī lakaṛī se chaukhaṭ banwāī, lekin us kī lakaṛī ke chār kone the.

³⁴ Is darwāze ke do kiwār jūnīpar kī lakaṛī ke bane hue the. Donoṅ kiwār dīwār tak ghūm sakte the.

³⁵ In kiwāroṅ par bhī karūbī farishte, khajūr ke daraḥt aur phūl kandā kie gae the. Phir un par sonā yoṅ mandhā gayā ki wuh achchhī tarah in bel-būtoṅ ke sāth lag gayā.

³⁶ Imārat ke sāmne ek andarūnī sahan banāyā gayā jis kī chārdīwārī yoṅ tāmīr huī ki patthar ke har tīn raddoṅ ke bād deodār ke shahtīroṅ kā ek raddā lagāyā gayā.

³⁷ Rab ke ghar kī buniyād Sulemān kī hukūmat ke chauthe sāl ke dūsre mahīne Zib meṅ ḳālī gaī,

³⁸ aur us kī hukūmat ke gyārhwēn sāl ke āṭhwēn mahīne būl meṅ imārat mukammal huī. Sab kuchh naqshe ke ain mutābiq banā. Is kām par kul sāt sāl sarf hue.

7

Sulemān kā Mahal

¹ Jo mahal Sulemān ne banwāyā wuh 13 sāl ke bād mukammal huā.

²⁻³ Us kī ek imārat kā nām 'Lubnān kā Jangal' thā. Imārat kī lambāī 150 fuṭ, chauṛāī 75 fuṭ aur ūnchāī 45 fuṭ thī. Nichlī manzil ek baṛā hāl thā jis ke deodār kī lakaṛī ke 45 satūn the. Pandrah pandrah satūnoṅ ko tīn qatāroṅ meṅ khaṛā kiyā gayā thā. Satūnoṅ par shahtīr the jin par dūsṛī manzil ke farsh ke lie deodār ke taḡhte lagāe gae the. Dūsṛī manzil ke muḡhtalif kamre the, aur chhat bhī deodār kī lakaṛī se banāī gaī thī.

⁴ Hāl kī donoṅ lambī dīwāroṅ meṅ tīn tīn khiṛkiyān thīn, aur ek dīwār kī khiṛkiyān dūsṛī dīwār kī khiṛkiyoṅ ke bilkul muḡābil thīn.

⁵ In dīwāroṅ ke tīn tīn darwāze bhī ek dūsre ke muḡābil the. Un kī chaukhaṭoṅ kī lakaṛī ke chār chār kone the.

⁶ Is ke alāwā Sulemān ne satūnoṅ kā hāl banwāyā jis kī lambāī 75 fuṭ aur chauṛāī 45 fuṭ thī. Hāl ke sāmne satūnoṅ kā barāmdā thā.

⁷ Us ne dīwān bhī tāmīr kiyā jo Dīwān-e-Adl kahlātā thā. Us meṅ us kā taḡht thā, aur wahān wuh logoṅ kī adālat kartā thā. Dīwān kī chāroṅ dīwāroṅ par farsh se le kar chhat tak deodār ke taḡhte lage hue the.

⁸ Dīwān ke pīchhe sahan thā jis meṅ bādshāh kā rihāishī mahal thā. Mahal kā ḡizāyn dīwān jaisā thā. Us kī Misrī bīwī Firaun kī beṭī kā mahal bhī ḡizāyn meṅ dīwān se mutābiqat rakhtā thā.

⁹ Yih tamām imārateṅ buniyādoṅ se le kar chhat tak aur bāhar se le kar baṛe sahan tak ālā qism ke pattharoṅ se banī huī thīn, aise pattharoṅ se jo chāroṅ taraf ārī se nāp ke ain mutābiq kāṭe gae the.

¹⁰ Bunyādoṅ ke lie umdā qism ke baṛe baṛe patthar istemāl hue. Bāz kī lambāī 12 aur bāz kī 15 fuṭ thī.

¹¹ In par ālā qism ke pattharoṅ kī dīwāreṅ khaṛī kī gaīn. Dīwāroṅ meṅ deodār ke shahtīr bhī lagāe gae.

¹² Baṛe sahan kī chārdīwārī yoṅ banāī gaī ki pattharoṅ ke har tīn raddoṅ ke bād deodār ke shahtīroṅ kā ek raddā lagāyā gayā thā. Jo andarūnī sahan Rab ke ghar ke irdgird thā us kī chārdīwārī bhī isī tarah hī banāī gaī, aur isī tarah Rab ke ghar ke barāmdē kī dīwāreṅ bhī.

Rab ke Ghar ke sāmne ke Do Ḳhās Satūn

¹³ Phir Sulemān Bādshāh ne Sūr ke ek admī ko bulāyā jis kā nām Hīrām thā.

¹⁴ Us kī mān Isrāīlī qabīle Naftālī kī bewā thī jabki us kā bāp Sūr kā rahne wālā aur pītal kā kāriḡar thā. Hīrām baṛī hikmat, samajhdārī aur mahārat se pītal kī har chīz banā saktā thā. Is qism kā kām karne ke lie wuh Sulemān Bādshāh ke pās āyā.

¹⁵ Pahle us ne pītal ke do satūn ḡhāl die. Har satūn kī ūnchāī 27 fuṭ aur gherā 18 fuṭ thā.

¹⁶ Phir us ne har satūn ke lie pītal kā bālāī hissā ḡhāl diyā jis kī ūnchāī sārhe 7 fuṭ thī.

¹⁷ Har bālāī hissē ko ek dūsre ke sāth ḡhūbsūratī se milāī gaī sāt zanjīroṅ se ārāstā kiyā gayā.

¹⁸⁻²⁰ In zanjīroṅ ke ūpar Hīrām ne har bālāī hissē ko pītal ke 200 anāroṅ se sajāyā jo do qatāroṅ meṅ lagāe gae. Phir bālāī hissē satūnoṅ par lagāe gae. Bālāī hissoṅ kī sosan ke phūl kī-sī shakl thī, aur yih phūl 6 fuṭ ūnche the.

²¹ Hīrām ne donoñ satūn Rab ke ghar ke barāmde ke sāmne kharē kie. Dahne hāth ke satūn kā nām us ne ‘Yakīn’ aur bāēñ hāth ke satūn kā nām ‘Boaz’ rakhā.

²² Bālāi hisse sosan-numā the. Chunāñche kām mukammal huā.

Pītal kā Hauz

²³ Is ke bād Hīrām ne pītal kā baṛā gol hauz ḍhāl diyā jis kā nām ‘Samundar’ rakhā gayā. Us kī ūñchāi sārhe 7 fuṭ, us kā muñh 15 fuṭ chauṛā aur us kā gherā taqṛīban 45 fuṭ thā.

²⁴ Hauz ke kināre ke nīche tūnboñ kī do qatāreñ thīñ. Fī fuṭ taqṛīban 6 tūnbe the. Tūnbe aur hauz mil kar ḍhāle gae the.

²⁵ Hauz ko bailoñ ke 12 mujassamoñ par rakhā gayā. Tīn bailoñ kā ruḅh shimāl kī taraf, tīn kā ruḅh maḡhrib kī taraf, tīn kā ruḅh junūb kī taraf aur tīn kā ruḅh mashriq kī taraf thā. Un ke pichhle hisse hauz kī taraf the, aur hauz un ke kandhoñ par paṛā thā.

²⁶ Hauz kā kinārā pyāle balki sosan ke phūl kī tarah bāhar kī taraf muṛā huā thā. Us kī dīwār taqṛīban tīn inch moṭī thī, aur hauz meñ pānī ke taqṛīban 44,000 liṭar samā jāte the.

Pānī ke Bāsan Uṭhāne kī Hathgāriyān

²⁷ Phir Hīrām ne pānī ke bāsan uṭhāne ke lie pītal kī hathgāriyān banāin. Har gārī kī lambāi 6 fuṭ, chauṛāi 6 fuṭ aur ūñchāi sārhe 4 fuṭ thī.

²⁸ Har gārī kā ūpar kā hissā sariyoñ se mazbūt kiyā gayā frem thā.

²⁹ Frem ke bairūnī pahlū sherbabaroñ, bailoñ aur karūbī farishtoñ se saje hue the. Sheroñ aur bailoñ ke ūpar aur nīche pītal ke sehre lage hue the.

³⁰ Har gārī ke chār pahie aur do dhure the. Yih bhī pītal ke the. Chāroñ konoñ par pītal ke aise ṭukṛe lage the jin par bāsan rakhe jāte the. Yih ṭukṛe bhī sehroñ se saje hue the.

³¹ Frem ke andar jis jagah bāsan ko rakhā jātā thā wuh gol thī. Us kī ūñchāi ḍerh fuṭ thī, aur us kā muñh sawā do fuṭ chauṛā thā. Us ke bairūnī pahlū par chīzeñ kandā kī gaī thīñ. Gārī kā frem gol nahīñ balki chauras thā.

³² Gārī ke frem ke nīche mazkūrā chār pahie the jo dhuroñ se juṛe the. Dhure frem ke sāth hī ḍhal gae the. Har pahiyā sawā do fuṭ chauṛā thā.

³³ Pahie rathoñ ke pahiyon kī mānind the. Un ke dhure, kināre, tār aur nābheñ sab ke sab pītal se ḍhāle gae the.

³⁴ Gārīyoñ ke chār konoñ par daste lage the jo frem ke sāth mil kar ḍhāle gae the.

³⁵⁻³⁶ Har gārī ke ūpar kā kinārā nau inch ūñchā thā. Konoñ par lage daste aur frem ke pahlū har jagah karūbī farishtoñ, sherbabaroñ aur khajūr ke daraḅhtoñ se saje hue the. Chāroñ taraf sehre bhī kandā kie gae.

³⁷ Hīrām ne dasoñ gārīyoñ ko ek hī sāñche meñ ḍhālā, is lie sab ek jaisī thīñ.

³⁸ Hīrām ne har gārī ke lie pītal kā bāsan ḍhāl diyā. Har bāsan 6 fuṭ chauṛā thā, aur us meñ 880 liṭar pānī samā jātā thā.

³⁹ Us ne pāñch gārīyān Rab ke ghar ke dāēñ hāth aur pāñch us ke bāēñ hāth kharī kīñ. Hauz banām Samundar ko us ne Rab ke ghar ke junūb-mashriq meñ rakh diyā.

Us Sāmān kī Fahrīst Jo Hīrām ne Banāyā

⁴⁰ Hīrām ne bāsan, belche aur chhīrkāw ke kaṭore bhī banāe. Yoñ us ne Rab ke ghar meñ wuh sārā kām mukammal kiyā jis ke lie Sulemān Bādshāh ne use bulāyā thā. Us ne zail kī chīzeñ banāin:

41 do satūn,
 satūnoñ par lage pyālānumā bālāi hisse,
 bālāi hissoñ par lagī zanjīroñ kā ñizāyn,
 42 zanjīroñ ke ūpar lage anār (fī bālāi hissā 200 adad),
 43 10 hathgāriyān,
 in par ke pānī ke 10 bāsan,
 44 hauz banām Samundar,
 ise uṭhāne wāle bail ke 12 mujassame,
 45 bālṭiyān, belche aur chhīrkāw ke kaṭore.

Yih tamām sāmān jo Hirām ne Sulemān ke hukm par Rab ke ghar ke lie banāyā pītal se ḍhāl kar pālīsh kiyā gayā thā.

46 Bādshāh ne use Wādī-e-Yardan meñ Sukkāt aur Zartān ke darmiyān ḍhalwāyā. Wahān ek faunḍarī thī jahān Hirām ne gāre ke sānche banā kar har chīz ḍhāl dī.

47 Is sāmān ke lie Sulemān Bādshāh ne itnā zyādā pītal istemāl kiyā ki us kā kul wazn mālūm na ho sakā.

Rab ke Ghar ke Andar Sone kā Sāmān

48 Rab ke ghar ke andar ke lie Sulemān ne darj-e-zail sāmān banwāyā:
 sone kī qurbāngāh,

sone kī wuh mez jis par Rab ke lie maḥsūs roṭiyān paṛī rahtī thīn,

49 ḳhālis sone ke 10 shamādān jo Muḳaddastarīn Kamre ke sāmne rakhe gae. Pāñch darwāze ke dahne hāth aur pāñch us ke bāeñ hāth,

sone ke wuh phūl jin se shamādān ārāstā the,

sone ke charāgh aur battī ko bujhāne ke auzār,

50 ḳhālis sone ke bāsan, charāgh ko katarne ke auzār, chhīrkāw ke kaṭore aur pyāle,

jalte hue koele ke lie ḳhālis sone ke bartan,

Muḳaddastarīn Kamre aur baṛe hāl ke darwāzoñ ke qabze.

51 Rab ke ghar kī takmīl par Sulemān Bādshāh ne wuh sonā-chāndī aur bāqī tamām qīmtī chīzeñ Rab ke ghar ke ḳhazānoñ meñ rakhwā dīñ jo us ke bāp Dāūd ne Rab ke lie maḥsūs kī thīñ.

8

Ahd kā Sandūq Rab ke Ghar meñ Lāyā Jātā Hai

1 Phir Sulemān ne Isrāīl ke tamām buzurgoñ aur qabīloñ aur kunboñ ke tamām sarparastoñ ko apne pās Yarūshalam meñ bulāyā, kyonki Rab ke ahd kā sandūq ab tak Yarūshalam ke us hisse meñ thā jo 'Dāūd kā Shahr' yā Siyyūn kahlātā hai. Sulemān chāhtā thā ki qaum ke numāinde hāzir hoñ jab sandūq ko wahān se Rab ke ghar meñ pahuñchāyā jāe.

2 Chunāñche Isrāīl ke tamām mard sāl ke sātweñ mahīne Itānīm * meñ Sulemān Bādshāh ke pās Yarūshalam meñ jamā hue. Isī mahīne meñ Jhoñpṛiyōñ kī Īd manāī jātī thī.

3 Jab sab jamā hue to imām Rab ke sandūq ko uṭhā kar

4 Rab ke ghar meñ lāe. Lāwiyōñ ke sāth mil kar unhoñ ne mulāqāt ke ḳhaimē ko bhī us ke tamām muḳaddas sāmān samet Rab ke ghar meñ pahuñchāyā.

5 Wahān sandūq ke sāmne Sulemān Bādshāh aur bāqī tamām jamā hue Isrāīliyoñ ne itnī bheṛ-bakriyāñ aur gāy-bail qurbān kie ki un kī tādād ginī nahīñ jā saktī thī.

* 8:2 Sitambar tā Aktūbar.

⁶ Imāmoñ ne Rab ke ahd kā sandūq pichhle yānī Muqaddastarīn Kamre meñ lā kar karūbī farishtoñ ke paroñ ke nīche rakh diyā.

⁷ Farishtoñ ke par pūre sandūq par us kī uṭhāne kī lakaṛiyōñ samet phaile rahe.

⁸ To bhī uṭhāne kī yih lakaṛiyāñ itnī lambī thīñ ki un ke sire sāmne wāle yānī Muqaddas Kamre se nazar āte the. Lekin wuh bāhar se dekhe nahīñ jā sakte the. Āj tak wuh wahīñ maujūd haiñ.

⁹ Sandūq meñ sirf patthar kī wuh do taḡhtiyāñ thīñ jin ko Mūsā ne Horib yānī Koh-e-Sīnā ke dāman meñ us meñ rakh diyā thā, us waqt jab Rab ne Misr se nikle hue Isrāīliyoñ ke sāth ahd bāndhā thā.

¹⁰⁻¹¹ Jab imām Muqaddas Kamre se nikal kar sahan meñ āe to Rab kā ghar ek bādāl se bhar gayā. Imām apnī ḡhidmat anjām na de sake, kyoñki Rab kā ghar us ke jalāl ke bādāl se māmūr ho gayā thā.

¹² Yih dekh kar Sulemān ne duā kī, “Rab ne farmāyā hai ki main ghane bādāl ke andhere meñ rahūngā.

¹³ Yaḡīnan main ne tere lie azīm sukūnatgāh banāī hai, ek maḡām jo terī abadī sukūnat ke lāyq hai.”

Rab ke Ghar kī Maḡhsūsiyat par Sulemān kī Taqrīr

¹⁴ Phir bādshāh ne muḡ kar Rab ke ghar ke sāmne khaṛī Isrāīl kī pūrī jamāt kī taraf ruḡh kiyā. Us ne unheñ barkat de kar kahā,

¹⁵ “Rab Isrāīl ke ḡhudā kī tārif ho jis ne wuh wādā pūrā kiyā hai jo us ne mere bāp Dāūd se kiyā thā. Kyoñki us ne farmāyā,

¹⁶ ‘Jis din main apnī ḡaum Isrāīl ko Misr se nikāl lāyā us din se le kar āj tak main ne kabhī na farmāyā ki Isrāīlī ḡabiloñ ke kisī shahr meñ mere nām kī tāzīm meñ ghar banāyā jāe. Lekin main ne Dāūd ko apnī ḡaum Isrāīl kā bādshāh banāyā hai.’

¹⁷ Mere bāp Dāūd kī baṛī ḡhāhish thī ki Rab Isrāīl ke ḡhudā ke nām kī tāzīm meñ ghar banāe.

¹⁸ Lekin Rab ne etarāz kiyā, ‘Main ḡhush hūñ ki tū mere nām kī tāzīm meñ ghar tāmir karnā chāhtā hai,

¹⁹ lekin tū nahīñ balki terā beṭā hī use banāegā.’

²⁰ Aur wāḡaī, Rab ne apnā wādā pūrā kiyā hai. Main Rab ke wāde ke ain mutābiḡ apne bāp Dāūd kī jagah Isrāīl kā bādshāh ban kar taḡht par baiṭh gayā hūñ. Aur ab main ne Rab Isrāīl ke ḡhudā ke nām kī tāzīm meñ ghar bhī banāyā hai.

²¹ Us meñ main ne us sandūq ke lie maḡām taiyār kar rakhā hai jis meñ shariyat kī taḡhtiyāñ paṛī haiñ, us ahd kī taḡhtiyāñ jo Rab ne hamāre bāpdādā se Misr se nikālte waqt bāndhā thā.”

Rab ke Ghar kī Maḡhsūsiyat par Sulemān kī Duā

²² Phir Sulemān Isrāīl kī pūrī jamāt ke deḡhte deḡhte Rab kī qurbāngāh ke sāmne khaṛā huā. Us ne apne hāth āsmān kī taraf uṭhā kar

²³ duā kī,

“Ai Rab Isrāīl ke ḡhudā, tujh jaisā koī ḡhudā nahīñ hai, na āsmān aur na zamīn par. Tū apnā wuh ahd ḡāym rakhtā hai jise tū ne apnī ḡaum ke sāth bāndhā hai aur apnī mehrbānī un sab par zāhir kartā hai jo pūre dil se terī rāh par chalte haiñ.

²⁴ Tū ne apne ḡhadim Dāūd se kiyā huā wādā pūrā kiyā hai. Jo bāt tū ne apne muñh se mere bāp se kī wuh tū ne apne hāth se āj hī pūrī kī hai.

²⁵ Ai Rab Isrāīl ke ḡhudā, ab apnī dūsri bāt bhī pūrī kar jo tū ne apne ḡhadim Dāūd se kī thī. Kyoñki tū ne mere bāp se wādā kiyā thā, ‘Agar

terī aulād terī tarah apne chāl-chalan par dhyān de kar mere huzūr chaltī rahe to Isrāīl par us kī hukūmat hameshā tak qāym rahegī.’

²⁶ Ai Isrāīl ke Ḳhudā, ab barāh-e-karm apnā yih wādā pūrā kar jo tū ne apne ḳhādīm mere bāp Dāūd se kiyā hai.

²⁷ Lekin kyā Allāh wāqāī zamīn par sukūnat karegā? Nahīn, tū to bulandtarīn āsmān meñ bhī samā nahīn saktā! To phir yih makān jo main ne banāyā hai kis tarah terī sukūnatgāh ban saktā hai?

²⁸ Ai Rab mere Ḳhudā, to bhī apne ḳhādīm kī duā aur iltijā sun jab main āj tere huzūr pukārte hue iltamās kartā hūn

²⁹ ki barāh-e-karm din rāt is imārat kī nigarānī kar! Kyoñki yih wuh jagah hai jis ke bāre meñ tū ne ḳhud farmāyā, ‘Yahān merā nām sukūnat karegā.’ Chunānche apne ḳhādīm kī guzārīsh sun jo main is maqām kī taraf ruḳh kie hue kartā hūn.

³⁰ Jab ham is maqām kī taraf ruḳh karke duā karen to apne ḳhādīm aur apnī qaum kī iltijā sun. Āsmān par apne taḳht se hamārī sun. Aur jab sunegā to hamāre gunāhoñ ko muāf kar!

³¹ Agar kisī par ilzām lagāyā jāe aur use yahān terī qurbāngāh ke sāmne lāyā jāe tāki halaf uṭhā kar wādā kare ki main bequsūr hūn

³² to barāh-e-karm āsmān par se sun kar apne ḳhādīmoñ kā insāf kar. Qusūrwar ko mujrim ṭhahrā kar us ke apne sar par wuh kuchh āne de jo us se sarzad huā hai, aur bequsūr ko be’ilzām qarār de kar us kī rāstbāzī kā badlā de.

³³ Ho saktā hai kisī waqt terī qaum Isrāīl terā gunāh kare aur natīje meñ dushman ke sāmne shikast khāe. Agar Isrāīlī āḳhirkār tere pās lauṭ āen aur tere nām kī tamjīd karke yahān is ghar meñ tujh se duā aur iltamās karen

³⁴ to āsmān par se un kī fariyād sun lenā. Apnī qaum Isrāīl kā gunāh muāf karke unheñ dubārā us mulk meñ wāpas lānā jo tū ne un ke bāpdādā ko de diyā thā.

³⁵ Ho saktā hai Isrāīlī terā itnā sangīn gunāh karen ki kāl paṛe aur baṛī der tak bārīsh na barse. Agar wuh āḳhirkār is ghar kī taraf ruḳh karke tere nām kī tamjīd karen aur terī sazā ke bāis apnā gunāh chhoṛ kar lauṭ āen

³⁶ to āsmān par se un kī fariyād sun lenā. Apne ḳhādīmoñ aur apnī qaum Isrāīl ko muāf kar, kyoñki tū hī unheñ achchhī rāh kī tālīm detā hai. Tab us mulk par dubārā bārīsh barsā de jo tū ne apnī qaum ko mīrās meñ de diyā hai.

³⁷ Ho saktā hai Isrāīl meñ kāl paṛ jāe, anāj kī fasal kisī bīmārī, phaphūndī, ṭīḍḍiyōñ yā kīroñ se muta’assir ho jāe, yā dushman kisī shahr kā muhāsarā kare. Jo bhī musibat yā bīmārī ho,

³⁸ agar koī Isrāīlī yā terī pūrī qaum us kā sabab jān kar apne hāthoñ ko is ghar kī taraf baṛhāe aur tujh se iltamās kare

³⁹ to āsmān par apne taḳht se un kī fariyād sun lenā. Unheñ muāf karke wuh kuchh kar jo zarūrī hai. Har ek ko us kī tamām harkatoñ kā badlā de, kyoñki sirf tū hī har insān ke dil ko jāntā hai.

⁴⁰ Phir jitnī der wuh us mulk meñ zindagī guzāreñge jo tū ne hamāre bāpdādā ko diyā thā utnī der wuh terā ḳhauf māneñge.

⁴¹ Āindā pardesī bhī tere nām ke sabab se dūr-darāz mamālik se āeñge. Agarche wuh terī qaum Isrāīl ke nahīn hoñge

⁴² to bhī wuh tere azīm nām, terī baṛī qudrat aur tere zabardast kāmoñ ke bāre meñ sun kar āeñge aur is ghar kī taraf ruḳh karke duā kareñge.

⁴³ Tab āsmān par se un kī fariyād sun lenā. Jo bhī darḳhāst wuh pesh karen wuh pūrī karnā tāki duniyā kī tamām aqwām terā nām jān kar terī qaum Isrāīl kī tarah hī terā ḳhauf māneñ aur jān len ki jo imārat main ne tāmīr kī hai us par tere hī nām kā ṭhappā lagā hai.

⁴⁴ Ho saktā hai terī qaum ke mard terī hidāyat ke mutābiq apne dushman se larne ke lie nikleñ. Agar wuh tere chune hue shahr aur us imārat kī taraf ruḳh karke duā karen jo main ne tere nām ke lie tāmīr kī hai

⁴⁵ to āsmān par se un kī duā aur iltamās sun kar un ke haq meñ insāf qāym rakhnā.

⁴⁶ Ho saktā hai wuh terā gunāh karen, aisī harkateñ to ham sab se sarzad hotī rahtī haiñ, aur natīje meñ tū nārāz ho kar unheñ dushman ke hawāle kar de jo unheñ qaid karke apne kisī dūr-darāz yā qarībī mulk meñ le jāe.

⁴⁷ Shāyad wuh jilāwatanī meñ taubā karke dubārā terī taraf rujū karen aur tujh se iltamās karen, 'Ham ne gunāh kiyā hai, ham se ḡhaltī huī hai, ham ne bedīn harkateñ kī haiñ.'

⁴⁸ Agar wuh aisā karke dushman ke mulk meñ apne pūre dil-o-jān se dubārā terī taraf rujū karen aur terī taraf se bāpdādā ko die gae mulk, tere chune hue shahr aur us imārat kī taraf ruḳh karke duā karen jo main ne tere nām ke lie tāmīr kī hai

⁴⁹ to āsmān par apne taḳht se un kī duā aur iltamās sun lenā. Un ke haq meñ insāf qāym karnā,

⁵⁰ aur apnī qaum ke gunāhoñ ko muāf kar denā. Jis bhī jurm se unhoñ ne terā gunāh kiyā hai wuh muāf kar denā. Baḳhsh de ki unheñ giriftār karne wāle un par rahm karen.

⁵¹ Kyoñki yih terī hī qaum ke afrād haiñ, terī hī mīrās jise tū Misr ke bharakte bhatte se nikāl lāyā.

⁵² Ai Allāh, terī ānkheñ merī iltijāoñ aur terī qaum Isrāīl kī fariyādoñ ke lie khulī raheñ. Jab bhī wuh madad ke lie tujhe pukāreñ to un kī sun lenā!

⁵³ Kyoñki tū, ai Rab Qādir-e-mutlaq ne Isrāīl ko duniyā kī tamām qaumoñ se alag karke apnī ḳhās milkiyat banā liyā hai. Hamāre bāpdādā ko Misr se nikālte waqt tū ne Mūsā kī mārifat is haqīqat kā elān kiyā."

Ākhirī Duā aur Barkat

⁵⁴ Is duā ke bād Sulemān khaṛā huā, kyoñki duā ke daurān us ne Rab kī qurbāngāh ke sāmne apne ghuṭne ṭeke aur apne hāth āsmān kī taraf uṭhāe hue the.

⁵⁵ Ab wuh Isrāīl kī pūrī jamāt ke sāmne khaṛā huā aur buland āwāz se use barkat dī,

⁵⁶ "Rab kī tamjīd ho jis ne apne wāde ke ain mutābiq apnī qaum Isrāīl ko ārām-o-sukūn farāham kiyā hai. Jitne bhī ḳhūbsūrat wāde us ne apne ḳhādīm Mūsā kī mārifat kie haiñ wuh sab ke sab pūre ho gae haiñ.

⁵⁷ Jis tarah Rab hamārā Ḳhudā hamāre bāpdādā ke sāth thā usī tarah wuh hamāre sāth bhī rahe. Na wuh hamēñ chhoṛe, na tark kare

⁵⁸ balki hamāre diloñ ko apnī taraf māyl kare tāki ham us kī tamām rāhoñ par chaleñ aur un tamām ahkām aur hidāyāt ke tābe raheñ jo us ne hamāre bāpdādā ko dī haiñ.

⁵⁹ Rab ke huzūr merī yih fariyād din rāt Rab hamāre Ḳhudā ke qarīb rahe tāki wuh merā aur apnī qaum kā insāf qāym rakhe aur hamārī rozānā zarūriyāt pūrī kare.

⁶⁰ Tab tamām aqwām jān leñgī ki Rab hī Ḳhudā hai aur ki us ke siwā koī aur mābūd nahīn hai.

⁶¹ Lekin lāzim hai ki āp Rab hamāre Ḳhudā ke pūre dil se wafādār raheñ. Hameshā us kī hidāyāt aur ahkām ke mutābiq zindagī guzāreñ, bilkul usī tarah jis tarah āp āj kar rahe haiñ.”

Rab ke Ghar kī Maḵsūsiyat par Jashn

⁶²⁻⁶³ Phir bādshāh aur tamām Isrāīl ne Rab ke huzūr qurbāniyāñ pesh karke Rab ke ghar ko maḵsūs kiyā. Is silsile meñ Sulemān ne 22,000 gāy-bailoñ aur 1,20,000 bheṛ-bakriyoñ ko salāmatī kī qurbāniyoñ ke taur par zabah kiyā.

⁶⁴ Usī din bādshāh ne sahan kā darmiyānī hissā qurbāniyāñ chaṛhāne ke lie maḵsūs kiyā. Wajah yih thī ki pital kī qurbāngāh itnī qurbāniyāñ pesh karne ke lie chhoṭī thī, kyoñki bhasm hone wālī qurbāniyoñ aur ḡhallā kī nazaroñ kī tādād bahut zyādā thī. Is ke alāwā salāmatī kī beshumār qurbāniyoñ kī charbī ko bhī jalānā thā.

⁶⁵ Īd 14 din tak manāī gaī. Pahle hafte meñ Sulemān aur tamām Isrāīl ne Rab ke ghar kī maḵsūsiyat manāī aur dūsre hafte meñ Jhoñpṛiyoñ kī Īd. Bahut zyādā log sharīk hue. Wuh dūr-darāz ilāqoñ se Yarūshalam āe the, shimāl meñ Labo-hamāt se le kar junūb meñ us wādī tak jo Misr kī sarhad thī.

⁶⁶ Do haftoñ ke bād Sulemān ne Isrāīliyoñ ko rukhsat kiyā. Bādshāh ko barkat de kar wuh apne apne ghar chale gae. Sab shādmān aur dil se ḵush the ki Rab ne apne ḵhādīm Dāūd aur apnī qaum Isrāīl par itnī mehrbānī kī hai.

9

Rab Sulemān se Hamkalām Hotā Hai

¹ Chunāñche Sulemān ne Rab ke ghar aur shāhī mahal ko takmīl tak pahuñchāyā. Jo kuchh bhī us ne ṭhān liyā thā wuh pūrā huā.

² Us waqt Rab dubārā us par zāhir huā, us tarah jis tarah wuh Jibaūn meñ us par zāhir huā thā.

³ Us ne Sulemān se kahā,

“Jo duā aur iltijā tū ne mere huzūr kī use main ne sun kar is imārat ko jo tū ne banāī hai apne lie maḵsūs-o-muqaddas kar liyā hai. Us meñ main apnā nām abad tak qāym rakhūngā. Merī āñkheñ aur dil abad tak wahāñ hāzir raheñge.

⁴ Jahāñ tak terā tālluq hai, apne bāp Dāūd kī tarah diyānatdārī aur rāstī se mere huzūr chaltā rah. Kyoñki agar tū mere tamām ahkām aur hidāyāt kī pairawī kartā rahe

⁵ to main terī Isrāīl par hukūmat hameshā tak qāym rakhūngā. Phir merā wuh wādā qāym rahegā jo main ne tere bāp Dāūd se kiyā thā ki Isrāīl par terī aulād kī hukūmat hameshā tak qāym rahegī.

⁶ Lekin ḵhabardār! Agar tū yā terī aulād mujh se dūr ho kar mere die gae ahkām aur hidāyāt ke tābe na rahe balki dīgar mābūdoñ kī taraf rujū karke un kī ḵhidmat aur parastish kare

⁷ to main Isrāīl ko us mulk meñ se miṭā dūngā jo main ne un ko de diyā thā. Na sirf yih balki main is ghar ko bhī radd kar dūngā jo main ne apne nām ke lie maḵsūs-o-muqaddas kar liyā hai. Us waqt Isrāīl tamām aqwām meñ mazāq aur lān-tān kā nishānā ban jāegā.

⁸ Is shāndār ghar kī burī hālat dekh kar yahāñ se guzarne wāle tamām logoñ ke roñgṭe ḵhare ho jāeñge, aur wuh apnī hiqārat kā izhār karke pūchheñge, ‘Rab ne is mulk aur is ghar se aisā sulūk kyoñ kiyā?’

⁹ Tab log jawāb deṅge, ‘Is lie ki go Rab un kā Ḳhudā un ke bāpdādā ko Misr se nikāl kar yahān lāyā to bhī yih log use tark karke dīgar mābūdōn se chimaṭ gae haiñ. Chūñki wuh un kī parastish aur ḳhidmat karne se bāz na āe is lie Rab ne unheñ is sārī musibat meñ ḍāl diyā hai.’ ”

Hīrām kī Madad kā Silā

¹⁰ Rab ke ghar aur shāhī mahal ko tāmīr karne meñ 20 sāl sarf hue the.

¹¹ Us daurān Sūr kā bādshāh Hīrām Sulemān ko deodār aur jūnīpar kī utnī lakaṛī aur utnā sonā bhejtā rahā jitnā Sulemān chāhtā thā. Jab imārateñ takmīl tak pahuñch gaiñ to Sulemān ne Hīrām ko muāwaze meñ Galīl ke 20 shahr de die.

¹² Lekin jab Hīrām un kā muāynā karne ke lie Sūr se Galīl āyā to wuh use pasand na āe.

¹³ Us ne sawāl kiyā, “Mere bhāī, yih kaise shahr haiñ jo āp ne mujhe die haiñ?” Aur us ne us ilāqe kā nām Kābūl yānī ‘Kuchh Bhī Nahīn’ rakhā. Yih nām āj tak rāyī hai.

¹⁴ Bāt yih thī ki Hīrām ne Isrāīl ke bādshāh ko taqṛīban 4,000 kilogrām sonā bhejā thā.

Sulemān kī Muḳhtalif Muhimmāt

¹⁵ Sulemān ne apne tāmīrī kām ke lie begārī lagāe. Aise hī logoñ kī madad se us ne na sirf Rab kā ghar, apnā mahal, irdgird ke chabūtare aur Yarūshalam kī fasīl banwāī balki tīnoñ shahr Hasūr, Majiddo aur Jazar ko bhī.

¹⁶ Jazar Shahr par Misr ke bādshāh Firaun ne hamlā karke qabzā kar liyā thā. Us ke Kanānī bāshindoñ ko qatl karke us ne pūre shahr ko jalā diyā thā. Jab Sulemān kī Firaun kī beṭī se shādī huī to Misrī bādshāh ne jahez ke taur par use yih ilāqā de diyā.

¹⁷ Ab Sulemān ne Jazar kā shahr dubārā tāmīr kiyā. Is ke alāwā us ne Nashebī Bait-haurūn,

¹⁸ Bālāt aur registān ke shahr Tadmūr meñ bahut-sā tāmīrī kām karāyā.

¹⁹ Sulemān ne apne godāmoñ ke lie aur apne rathoñ aur ghoṛoñ ko rakhne ke lie bhī shahr banwāe. Jo kuchh bhī wuh Yarūshalam, Lubnān yā apnī saltanat kī kisī aur jagah banwānā chāhtā thā wuh us ne banwāyā.

²⁰⁻²¹ Jin ādmiyoñ kī Sulemān ne begār par bhartī kī wuh Isrāīlī nahīn the balki Amorī, Hittī, Farizzī, Hiwwī aur Yabūsī yānī Kanān ke pahle bāshindoñ kī wuh aulād the jo bāqī rah gae the. Mulk par qabzā karte waqt Isrāīlī in qaumoñ ko pūre taur par miṭā na sake, aur āj tak in kī aulād ko Isrāīl ke lie begār meñ kām karnā paṛtā hai.

²² Lekin Sulemān ne Isrāīliyoñ meñ se kisī ko bhī aise kām karne par majbūr na kiyā balki wuh us ke faujī, sarkārī afsar, fauj ke afsar aur rathoñ ke faujī ban gae. Aur unheñ us ke rathoñ aur ghoṛoñ par muqarrar kiyā gayā.

²³ Sulemān ke tāmīrī kām par bhī 550 Isrāīlī muqarrar the jo ziloñ par muqarrar afsaroñ ke tābe the. Yih log tāmīrī kām karne wāloñ kī nigarānī karte the.

²⁴ Jab Firaun kī beṭī Yarūshalam ke purāne hisse banām ‘Dāūd kā Shahr’ se us mahal meñ muntaqīl huī jo Sulemān ne us ke lie tāmīr kiyā thā to wuh irdgird ke chabūtare banwāne lagā.

²⁵ Sulemān sāl meñ tīn bār Rab ko bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ pesh kartā thā. Wuh unheñ Rab ke ghar kī us qurbāngāh par charhātā thā jo us ne Rab ke lie banwāī thī. Sāth sāth wuh baḳhūr bhī jalātā thā. Yoñ us ne Rab ke ghar ko takmīl tak pahuñchāyā.

²⁶ Is ke alāwā Sulemān Bādshāh ne bahrī jahāzoñ kā beṛā bhī banwāyā. Is kām kā markaz Ailāt ke qarīb shahr Asyūn-jābar thā. Yih bandargāh Mulk-e-Adom meñ Bahr-e-Qulzum ke sāhil par hai.

²⁷ Hīrām Bādshāh ne use tajrabākār mallāh bheje tāki wuh Sulemān ke ādmiyoñ ke sāth mil kar jahāzoñ ko chalāeñ.

²⁸ Unhoñ ne Ofīr tak safr kiyā aur wahāñ se taqrīban 14,000 kilogrām sonā Sulemān ke pās le āe.

10

Sabā kī Malikā Sulemān se Miltī Hai

¹ Sulemān kī shohrat Sabā kī malikā tak pahuñch gai. Jab us ne us ke bāre meñ sunā aur yih bhī ki us ne Rab ke nām ke lie kyā kuchh kiyā hai to wuh Sulemān se milne ke lie rawānā huī tāki use mushkil paheliyāñ pesh karke us kī dānishmandī jāñch le.

² Wuh nihāyat baṛe qāfile ke sāth Yarūshalam pahuñchī jis ke ūñṭ balsān, kasrat ke sone aur qīmtī jawāhar se lade hue the.

Malikā kī Sulemān se mulāqāt huī to us ne us se wuh tamām mushkil sawālāt pūchhe jo us ke zahan meñ the.

³ Sulemān us ke har sawāl kā jawāb de sakā. Koī bhī bāt itnī pechidā nahīn thī ki bādshāh us kā matlab malikā ko batā na saktā.

⁴ Sabā kī malikā Sulemān kī wasī hikmat aur us ke nae mahal se bahut muta'assir huī.

⁵ Us ne bādshāh kī mezoñ par ke mukhtalif khāne dekhe aur yih ki us ke afsar kis tartīb se us par biṭhāe jāte the. Us ne bairoñ kī khidmat, un kī shāndār wardiyoñ aur sāqiyoñ par bhī ghaur kiyā. Jab us ne in bātoñ ke alāwā bhasm hone wālī wuh qurbāniyāñ bhī dekhīñ jo Sulemān Rab ke ghar meñ chaṛhātā thā to malikā hakkā-bakkā rah gai.

⁶ Wuh bol ūthī, “Wāqai, jo kuchh maiñ ne apne mulk meñ āp ke shāhkāroñ aur hikmat ke bāre meñ sunā thā wuh durust hai.

⁷ Jab tak maiñ ne khud ā kar yih sab kuchh apnī āñkhoñ se na dekhā mujhe yaqīn nahīn ātā thā. Balki haqīqat meñ mujhe āp ke bāre meñ ādhā bhī nahīn batāyā gayā thā. Āp kī hikmat aur daulat un riporṭoñ se kahīñ zyādā hai jo mujh tak pahuñchī thīñ.

⁸ Āp ke log kitne mubāarak haiñ! Āp ke afsar kitne mubāarak haiñ jo musalsal āp ke sāmne khare rahte aur āp kī dānish bhārī bāteñ sunte haiñ!

⁹ Rab āp ke Khudā kī tamjīd ho jis ne āp ko pasand karke Isrāil ke taḳht par biṭhāyā hai. Rab Isrāil se abadī muhabbat rakhtā hai, isī lie us ne āp ko bādshāh banā diyā hai tāki insāf aur rāstbāzī qāym rakheñ.”

¹⁰ Phir malikā ne Sulemān ko taqrīban 4,000 kilogrām sonā, bahut zyādā balsān aur jawāhar die. Bād meñ kabhī bhī utnā balsān Isrāil meñ nahīñ lāyā gayā jitnā us waqt Sabā kī malikā lāī.

¹¹ Hīrām ke jahāz Ofīr se na sirf sonā lāe balki unhoñ ne qīmtī lakaṛī aur jawāhar bhī baṛī miqdār meñ Isrāil tak pahuñchāe.

¹² Jitnī qīmtī lakaṛī un dīnoñ meñ darāmad huī utnī āj tak kabhī Yahūdāh meñ nahīñ lāī gai. Is lakaṛī se bādshāh ne Rab ke ghar aur apne mahal ke lie kaṭahre banwāe. Yih mausiḳāroñ ke sarod aur sitār banāne ke lie bhī istemāl huī.

¹³ Sulemān Bādshāh ne apnī taraf se Sabā kī malikā ko bahut-se tohfe die. Nīz, jo kuchh bhī malikā chāhtī thī yā us ne māngā wuh use diyā gayā. Phir wuh apne naukar-chākaroñ aur afsaroñ ke hamrāh apne watan wāpas chalī gai.

Sulemān kī Daulat aur Shohrat

¹⁴ Jo sonā Sulemān ko sālānā miltā thā us kā wazn taqrīban 23,000 kilogrām thā.

¹⁵ Is meñ wuh ṭaiks shāmil nahīn the jo use saudāgaroñ, tājiron, Arab bādshāhoñ aur ziloñ ke afsaroñ se milte the.

¹⁶⁻¹⁷ Sulemān Bādshāh ne 200 baṛī aur 300 chhoṭī ḍhāleñ banwāin. Un par sonā manḍhā gayā. Har baṛī ḍhāl ke lie taqrīban 7 kilogrām sonā istemāl huā aur har chhoṭī ḍhāl ke lie taqrīban sārhe 3 kilogrām. Sulemān ne unheñ ‘Lubnān kā Jangal’ nāmī mahal meñ mahfūz rakhā.

¹⁸ In ke alāwā bādshāh ne hāthidānt se ārāstā ek baṛā taḥt banwāyā jis par khālis sonā charḥāyā gayā.

¹⁹⁻²⁰ Taḥt kī pusht kā ūpar kā hissā gol thā, aur us ke har bāzū ke sāth sherbabar kā mujassamā thā. Taḥt kuchh ūnchā thā, aur bādshāh chhih pāe wālī sīṛhī par charḥ kar us par baiṭhtā thā. Dāin aur bāin taraf har pāe par sherbabar kā mujassamā thā. Is qism kā taḥt kisī aur saltanat meñ nahīn pāyā jātā thā.

²¹ Sulemān ke tamām pyāle sone ke the, balki ‘Lubnān kā Jangal’ nāmī mahal meñ tamām bartan khālis sone ke the. Koī bhī chīz chāndī kī nahīn thī, kyonki Sulemān ke zamāne meñ chāndī kī koī qadar nahīn thī.

²² Bādshāh ke apne bahrī jahāz the jo Hīrām ke jahāzoñ ke sāth mil kar muḥtālif jaghoñ par jāte the. Har tīn sāl ke bād wuh sone-chāndī, hāthidānt, bandaroñ aur moroñ se lade hue wāpas āte the.

²³ Sulemān kī daulat aur hikmat duniyā ke tamām bādshāhoñ se kahīn zyādā thī.

²⁴ Pūrī duniyā us se milne kī koshish kartī rahī tāki wuh hikmat sun le jo Allāh ne us ke dil meñ ḍāl dī thī.

²⁵ Sāl basāl jo bhī Sulemān ke darbār meñ ātā wuh koī na koī tohfā lātā. Yoñ use sone-chāndī ke bartan, qīmtī libās, hathiyār, balsān, ghoṛe aur khachchar milte rahe.

²⁶ Sulemān ke 1,400 rath aur 12,000 ghoṛe the. Kuchh us ne rathoñ ke lie maḥsūs kie gae shahroñ meñ aur kuchh Yarūshalam meñ apne pās rakhe.

²⁷ Bādshāh kī sargarmiyon ke bāis chāndī patthar jaisī ām ho gāi aur deodār kī qīmtī lakaṛī Yahūdāh ke maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe kī anjīr-tūt kī sastī lakaṛī jaisī ām ho gāi.

²⁸ Bādshāh apne ghoṛe Misr aur que yānī Kilikiyā se darāmad kartā thā. Us ke tājir in jaghoñ par jā kar unheñ kharīd lāte the.

²⁹ Bādshāh ke rath Misr se darāmad hote the. Har rath kī qīmat chāndī ke 600 sikke aur har ghoṛe kī qīmat chāndī ke 150 sikke thī. Sulemān ke tājir yih ghoṛe barāmad karte hue tamām Hittī aur Arāmī bādshāhoñ tak bhī pahuñchāte the.

11

Sulemān Rab se Dūr Ho Jātā Hai

¹ Lekin Sulemān bahut-sī ḡhairmulki khawātīn se muhabbat kartā thā. Firaun kī beṭī ke alāwā us kī shādī Moābī, Ammonī, Adomī, Saidānī aur Hittī auratoñ se huī.

² In qaumoñ ke bāre meñ Rab ne Isrāīliyoñ ko hukm diyā thā, “Na tum in ke gharoñ meñ jāo aur na yih tumhāre gharoñ meñ āeñ, warnā yih tumhāre dil apne dewatāoñ kī taraf māyl kar deñge.” To bhī Sulemān bare pyār se apnī in bīwiyon se liṭṭā rahā.

³ Us kī shāhī khāndānoñ se tālluq rakhne wālī 700 bīwiyāñ aur 300 dāshtāeñ thīñ. In auratoñ ne ākhirkār us kā dil Rab se dūr kar diyā.

⁴ Jab wuh būrḥā ho gayā to unhoñ ne us kā dil dīgar mābūdoñ kī taraf māyl kar diyā. Yoñ wuh burḥāpe meñ apne bāp Dāūd kī tarah pūre dil se Rab kā wafādār na rahā

⁵ balki Saidāniyoñ kī dewī Astārāt aur Ammoniyōñ ke dewatā Milkūm kī pūjā karne lagā.

⁶ Ġharz us ne aisā kām kiyā jo Rab ko nāpasand thā. Wuh wafādārī na rahī jis se us ke bāp Dāūd ne Rab kī khidmat kī thī.

⁷ Yarūshalam ke mashriq meñ Sulemān ne ek pahārī par do mandir banāe, ek Moāb ke ghinaune dewatā Kamos ke lie aur ek Ammon ke ghinaune dewatā Malik yāñī Milkūm ke lie.

⁸ Aise mandir us ne apnī tamām ghairmulki bīwiyōñ ke lie tamīr kie tāki wuh apne dewatāoñ ko baḥūr aur zabah kī qurbāniyāñ pesh kar sakeñ.

⁹ Rab ko Sulemān par barā ghussā āyā, kyoñki wuh Isrāil ke Khudā se dūr ho gayā thā, hālāñki Rab us par do bār zāhir huā thā.

¹⁰ Go us ne use dīgar mābūdoñ kī pūjā karne se sāf manā kiyā thā to bhī Sulemān ne us kā hukm na mānā.

¹¹ Is lie Rab ne us se kahā, “Chūñki tū mere ahd aur ahkām ke mutābiq zindagī nahīñ guzartā, is lie main bādshāhī ko tujh se chhīn kar tere kisī afsar ko dūngā. Yih bāt yaqīnī hai.

¹² Lekin tere bāp Dāūd kī khātir main yih tere jīte-jī nahīñ karūñga balki bādshāhī ko tere beṭe hī se chhīnūngā.

¹³ Aur main pūrī mamlakat us ke hāth se nahīñ lūngā balki apne khādim Dāūd aur apne chune hue shahr Yarūshalam kī khātir us ke lie ek qabīlā chhoṛ dūngā.”

Sulemān ke Dushman Hadad aur Razūn

¹⁴ Phir Rab ne Adom ke shāhī khāndān meñ se ek admī banām Hadad ko barpā kiyā jo Sulemān kā sakht mukhālif ban gayā.

¹⁵ Wuh yoñ Sulemān kā dushman ban gayā ki chand sāl pahle jab Dāūd ne Adom ko shikast dī to us kā faujī kamāñdar Yoāb maidān-e-jang meñ parī tamām Isrāilī lāshoñ ko dafnāne ke lie Adom āyā. Jahāñ bhī gayā wahāñ us ne har Adomī mard ko mār dālā.

¹⁶ Wuh chhīh māt tak apne faujiyoñ ke sāth har jagah phirā aur tamām Adomī mardoñ ko mārta gayā.

¹⁷ Hadad us waqt bach gayā aur apne bāp ke chand ek sarkārī afsaroñ ke sāth farār ho kar Misr meñ panāh le sakā.

¹⁸ Rāste meñ unheñ Dasht-e-Fārān ke Mulk-e-Midiyān se guzarnā parā. Wahāñ wuh mazīd kuchh admīyoñ ko jamā kar sake aur safr karte karte Misr pahuñch gae. Hadad Misr ke bādshāh Firaun ke pās gayā to us ne use ghar, kuchh zamīn aur khurāk muhaiyā kī.

¹⁹ Hadad Firaun ko itnā pasand āyā ki us ne us kī shādī apnī bīwī malikā Tahfanīs kī bahan ke sāth karāī.

²⁰ Is bahan ke beṭā paidā huā jis kā nām Janūbat rakhā gayā. Tahfanīs ne use shāhī mahal meñ pālā jahāñ wuh Firaun ke beṭoñ ke sāth parwān chāḥā.

²¹ Ek din Hadad ko khabar milī ki Dāūd aur us kā kamāñdar Yoāb faut ho gae haiñ. Tab us ne Firaun se ijāzat māñgī, “Main apne mulk lauṭ jāñ chāhtā hūñ, barāh-e-karm mujhe jāne deñ.”

²² Firaun ne etarāz kiyā, “Yahāñ kyā kamī hai ki tum apne mulk wāpas jāñ chāhte ho?” Hadad ne jawāb diyā, “Main kisī bhī chīz se mahrūm nahīñ rahā, lekin phir bhī mujhe jāne dījie.”

²³ Allāh ne ek aur ādmī ko bhī Sulemān ke k̄hilāf barpā kiyā. Us kā nām Razūn bin Ilyadā thā. Pahle wuh Zobāh ke bādshāh Hadadazar kī k̄hidmat anjām detā thā, lekin ek din us ne apne mālik se bhāg kar

²⁴ kuchh ādmiyoṅ ko apne gird jamā kiyā aur ḍākuoṅ ke jatthe kā sarḡhanā ban gayā. Jab Dāūd ne Zobāh ko shikast de dī to Razūn apne ādmiyoṅ ke sāth Damishq gayā aur wahān ābād ho kar apnī hukūmat qāym kar lī.

²⁵ Hote hote wuh pūre Shām kā hukmrān ban gayā. Wuh Isrāīliyoṅ se nafrat kartā thā aur Sulemān ke jīte-jī Isrāīl kā k̄hās dushman banā rahā. Hadad kī tarah wuh bhī Isrāīl ko tang kartā rahā.

Yarubiyām aur Aḡhiyāh Nabī

²⁶ Sulemān kā ek sarkārī afsar bhī us ke k̄hilāf uṭh kharā huā. Us kā nām Yarubiyām bin Nabāt thā, aur wuh Ifrāīm ke shahr Sarīdā kā thā. Us kī mān Saruā bewā thī.

²⁷ Jab Yarubiyām bāghī huā to un dinoṅ meṅ Sulemān irdgird ke chabūtare aur fasīl kā āk̄hirī hissā tāmīr kar rahā thā.

²⁸ Us ne dekhā ki Yarubiyām māhir aur mehnatī jawān hai, is lie us ne use Ifrāīm aur Manassī ke qabīloṅ ke tamām begār meṅ kām karne wāloṅ par muqarrar kiyā.

²⁹ Ek din Yarubiyām shahr se nikal rahā thā to us kī mulāqāt Sailā ke nabī Aḡhiyāh se huī. Aḡhiyāh naī chādar oṛhe phir rahā thā. Khule maidān meṅ jahān koī aur nazar na āyā

³⁰ Aḡhiyāh ne apnī chādar ko pakaṛ kar bārah ṭukroṅ meṅ phar liyā

³¹ aur Yarubiyām se kahā,

“Chādar ke das ṭukre apne pās rakheṅ! Kyoṅki Rab Isrāīl kā K̄hudā farmātā hai, ‘Is waqt main Isrāīl kī bādshāhī ko Sulemān se chhīnane wālā hūn. Jab aisā hogā to main us ke das qabīle tere hawāle kar dūngā.

³² Ek hī qabīlā us ke pās rahegā, aur yih bhī sirf us ke bāp Dāūd aur us shahr kī k̄hātir jise main ne tamām qabīloṅ meṅ se chun liyā hai.

³³ Is tarah main Sulemān ko sazā dūngā, kyoṅki wuh aur us ke log mujhe tark karke Saidāniyoṅ kī dewī Astārāt kī, Moābiyoṅ ke dewatā Kamos kī aur Ammoniyoṅ ke dewatā Milkūm kī pūjā karne lage haiṅ. Wuh merī rāhoṅ par nahīn chalte balki wuhī kuchh karte haiṅ jo mujhe bilkul nāpasand hai. Jis tarah Dāūd mere ahkām aur hidāyāt kī pairawī kartā thā us tarah us kā beṭā nahīn kartā.

³⁴ Lekin main is waqt pūrī bādshāhī Sulemān ke hāth se nahīn chhīnūngā. Apne k̄hādīm Dāūd kī k̄hātir jise main ne chun liyā aur jo mere ahkām aur hidāyāt ke tābe rahā main Sulemān ke jīte-jī yih nahīn karūngā. Wuh k̄hud bādshāh rahegā,

³⁵ lekin us ke beṭe se main bādshāhī chhīn kar das qabīle tere hawāle kar dūngā.

³⁶ Sirf ek qabīlā Sulemān ke beṭe ke sapurd rahegā tāki mere k̄hādīm Dāūd kā charāgh hameshā mere huzūr Yarūshalam meṅ jaltā rahe, us shahr meṅ jo main ne apne nām kī sukūnat ke lie chun liyā hai.

³⁷ Lekin tujhe, ai Yarubiyām, main Isrāīl par bādshāh banā dūngā. Jo kuchh bhī terā jī chāhtā hai us par tū hukūmat karegā.

³⁸ Us waqt agar tū mere k̄hādīm Dāūd kī tarah merī har bāt mānegā, merī rāhoṅ par chalegā aur mere ahkām aur hidāyāt ke tābe rah kar wuh kuchh karegā jo mujhe pasand hai to phir main tere sāth rahūngā. Phir main terā shāhī k̄hāndān utnā hī qāym-o-dāym kar dūngā jitnā main ne Dāūd kā kiyā hai, aur Isrāīl tere hī hawāle rahegā.

³⁹ Yoñ maiñ Sulemān ke gunāh ke bāis Dāūd kī aulād ko sazā dūngā, agarche yih abadī sazā nahīn hogī.’ ”

⁴⁰ Is ke bād Sulemān ne Yarubiyām ko marwāne kī koshish kī, lekin Yarubiyām ne farār ho kar Misr ke bādshāh Sīsaq ke pās panāh lī. Wahāñ wuh Sulemān kī maut tak rahā.

Sulemān kī Maut

⁴¹ Sulemān kī zindagī aur hikmat ke bāre meñ mazīd bāteñ ‘Sulemān ke Āmāl’ kī kitāb meñ bayān kī gaī haiñ.

⁴² Sulemān 40 sāl pūre Isrāīl par hukūmat kartā rahā. Us kā dārul-hukūmat Yarūshalam thā.

⁴³ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ dafn kiyā gayā jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai. Phir us kā beṭā Rahubiyām takhtnashīn huā.

12

Shimālī Qabīle Alag Ho Jāte Haiñ

¹ Rahubiyām Sikam gayā, kyonki wahāñ tamām Isrāīlī use bādshāh muqarrar karne ke lie jamā ho gae the.

² Yarubiyām bin Nabāt yih khabar sunte hī Misr se jahāñ us ne Sulemān Bādshāh se bhāg kar panāh lī thī Isrāīl wāpas āyā.

³ Isrāīliyon ne use bulāyā tāki us ke sāth Sikam jāeñ. Jab pahuñchā to Isrāīl kī pūrī jamāt Yarubiyām ke sāth mil kar Rahubiyām se milne gaī. Unhoñ ne bādshāh se kahā,

⁴ “Jo juā āp ke bāp ne ham par ḍāl diyā thā use uṭhānā mushkil thā, aur jo waqt aur paise hameñ bādshāh kī k̄hidmat meñ sarf karne the wuh nāqābil-e-bardāsht the. Ab donoñ ko kam kar deñ. Phir ham k̄hushī se āp kī k̄hidmat kareñge.”

⁵ Rahubiyām ne jawāb diyā, “Mujhe tīn din kī muhlat deñ, phir dubārā mere pās aeñ.” Chunāñche log chale gae.

⁶ Phir Rahubiyām Bādshāh ne un buzurgoñ se mashwarā kiyā jo Sulemān ke jīte-jī bādshāh kī k̄hidmat karte rahe the. Us ne pūchhā, “Āp kā kyā k̄hayāl hai? Maiñ in logoñ ko kyā jawāb dūñ?”

⁷ Buzurgoñ ne jawāb diyā, “Hamārā mashwarā hai ki is waqt un kā k̄hādīm ban kar un kī k̄hidmat kareñ aur unheñ narm jawāb deñ. Agar āp aisā kareñ to wuh hameshā āp ke wafādār k̄hādīm bane raheñge.”

⁸ Lekin Rahubiyām ne buzurgoñ kā mashwarā radd karke us kī k̄hidmat meñ hāzir un jawānoñ se mashwarā kiyā jo us ke sāth parwān charhe the.

⁹ Us ne pūchhā, “Maiñ is qaum ko kyā jawāb dūñ? Yih taqāzā kar rahe haiñ ki maiñ wuh juā halkā kar dūñ jo mere bāp ne un par ḍāl diyā.”

¹⁰ Jo jawān us ke sāth parwān charhe the unhoñ ne kahā, “Achchhā, yih log taqāzā kar rahe haiñ ki āp ke bāp kā juā halkā kiyā jāe? Unheñ batā denā, ‘Merī chhoṭī unglī mere bāp kī kamr se zyādā moṭī hai!

¹¹ Beshak jo juā us ne āp par ḍāl diyā use uṭhānā mushkil thā, lekin merā juā aur bhī bhārī hogā. Jahāñ mere bāp ne āp ko koṛe lagāe wahāñ maiñ āp kī bichchhuoñ se tāḍīb karūñga!”

¹² Tīn din ke bād jab Yarubiyām tamām Isrāīliyon ke sāth Rahubiyām kā faislā sunane ke lie wāpas āyā

¹³ to bādshāh ne unheñ saḳht jawāb diyā. Buzurgoñ kā mashwarā radd karke

¹⁴ us ne unheñ jawānoñ kā jawāb diyā, “Beshak jo juā mere bāp ne āp par ḍāl diyā use uṭhānā mushkil thā, lekin merā juā aur bhī bhārī hogā.

Jahān mere bāp ne āp ko koṛe lagāe wahān main āp kī bichchhuoñ se tādīb karūnga!”

¹⁵ Yoñ Rab kī marzī pūrī huī ki Rahubiyām logoñ kī bāt nahīn mānegā. Kyoñki ab Rab kī wuh peshgoī pūrī huī jo Sailā ke nabī Aḳhiyāh ne Yarubiyām bin Nabāt ko batāī thī.

¹⁶ Jab Isrāīliyoñ ne dekhā ki bādshāh hamārī bāt sunane ke lie taiyār nahīn hai to unhoñ ne us se kahā, “Na hameñ Dāūd se mīrās meñ kuchh milegā, na Yassī ke beṭe se kuchh milne kī ummīd hai. Ai Isrāīl, sab apne apne ghar wāpas chalen! Ai Dāūd, ab apnā ghar ḳhud sañbhāl lo!” Yih kah kar wuh sab chale gae.

¹⁷ Sirf Yahūdāh ke qabīle ke shahroñ meñ rahne wāle Isrāīlī Rahubiyām ke taht rahe.

¹⁸ Phir Rahubiyām Bādshāh ne begāriyoñ par muḳarrar afsar Adūnīrām ko shimālī qabīloñ ke pās bhej diyā, lekin use dekh kar tamām logoñ ne use sangsār kiyā. Tab Rahubiyām jaldī se apne rath par sawār huā aur bhāg kar Yarūshalam pahuñch gayā.

¹⁹ Yoñ Isrāīl ke shimālī qabīle Dāūd ke shāhī gharāne se alag ho gae aur āj tak us kī hukūmat nahīn mānte.

²⁰ Jab ḳhabar shimālī Isrāīl meñ phailī ki Yarubiyām Misr se wāpas ā gayā hai to logoñ ne qaumī ijlās mun'aqīd karke use bulāyā aur wahān use apnā bādshāh banā liyā. Sirf Yahūdāh kā qabīlā Rahubiyām aur us ke gharāne kā wafādār rahā.

Rahubiyām ko Isrāīl se Jang Karne kī Ijāzat Nahīn Miltī

²¹ Jab Rahubiyām Yarūshalam pahuñchā to us ne Yahūdāh aur Binyamīn ke qabīloñ ke chīdā chīdā faujiyoñ ko Isrāīl se jang karne ke lie bulāyā. 1,80,000 mard jamā hue tāki Rahubiyām bin Sulemān ke lie Isrāīl par dubārā qābū pāen.

²² Lekin ain us waqt mard-e-ḳhudā Samāyāh ko Allāh kī taraf se paighām milā,

²³ “Yahūdāh ke bādshāh Rahubiyām bin Sulemān, Yahūdāh aur Binyamīn ke tamām afrād aur bāqī logoñ ko ittalā de,

²⁴ ‘Rab farmātā hai ki apne Isrāīlī bhāīyoñ se jang mat karnā. Har ek apne apne ghar wāpas chalā jāe, kyoñki jo kuchh huā hai wuh mere hukm par huā hai.’ ”

Tab wuh Rab kī sun kar apne apne ghar wāpas chale gae.

Yarubiyām ke Sone ke Bachhṛe

²⁵ Yarubiyām Ifrāīm ke pahārī ilāqe ke shahr Sikam ko mazbūt karke wahān ābād huā. Bād meñ us ne Fanuel Shahr kī bhī qilābandī kī aur wahān muntaqīl huā.

²⁶ Lekin dil meñ andeshā rahā ki kahīn Isrāīl dubārā Dāūd ke gharāne ke hāth meñ na ā jāe.

²⁷ Us ne sochā, “Log bāqāydaḳī se Yarūshalam āte jāte haiñ tāki wahān Rab ke ghar meñ apnī qurbāniyāñ pesh karen. Agar yih silsilā toṛā na jāe to āhistā āhistā un ke dil dubārā Yahūdāh ke bādshāh Rahubiyām kī taraf māyl ho jāenge. Aḳhirkār wuh mujhe qatl karke Rahubiyām ko apnā bādshāh banā leñge.”

²⁸ Apne afsaroñ ke mashware par us ne sone ke do bachhṛe banwāe. Logoñ ke sāmne us ne elān kiyā, “Har qurbānī ke lie Yarūshalam jānā mushkil hai! Ai Isrāīl dekh, yih tere dewatā haiñ jo tujhe Misr se nikāl lāe.”

²⁹ Ek but us ne junūbī shahr Baitel meñ khaṛā kiyā aur dūsra shimālī shahr Dān meñ.

³⁰ Yoñ Yarubiyām ne Isrāīliyoñ ko gunāh karne par uksāyā. Log Dān tak safr kiyā karte the tāki wahāñ ke but kī pūjā karen.

³¹ Is ke alāwā Yarubiyām ne bahut-sī ūñchī jaghoñ par mandir banwāe. Unheñ sañbhālne ke lie us ne aise log muqarrar kie jo Lāwī ke qabīle ke nahīñ balki ām log the.

³² Us ne ek naī īd bhī rāyī kī jo Yahūdāh meñ manāne wālī Jhoñpūyoñ kī īd kī mānind thī. Yih īd āṭhweñ māh * ke pandrahweñ din manāī jāī thī. Baitel meñ us ne khud qurbāngāh par jā kar apne banwāe hue bachhroñ ko qurbāniyāñ pesh kiñ, aur wahīñ us ne apne un mandiroñ ke imāmoñ ko muqarrar kiyā jo us ne ūñchī jaghoñ par tāmīr kie the.

Nabī Yarubiyām ko Burī Khabar Pahuñchātā Hai

³³ Chunāñche Yarubiyām ke muqarrarkardā din yāñī āṭhweñ mahīne ke pandrahweñ din Isrāīliyoñ ne Baitel meñ īd manāī. Tamām mehmānoñ ke sāmne Yarubiyām qurbāngāh par chaṛh gayā tāki qurbāniyāñ pesh kare.

13

¹ Wuh abhī qurbāngāh ke pās khaṛā apnī qurbāniyāñ pesh karnā hī chāhtā thā ki ek mard-e-Khudā ān pahuñchā. Rab ne use Yahūdāh se Baitel bhej diyā thā.

² Buland āwāz se wuh qurbāngāh se muḥtātib huā, “Ai qurbāngāh! Ai qurbāngāh! Rab farmātā hai, ‘Dāūd ke gharāne se beṭā paidā hogā jis kā nām Yūsiyāh hogā. Tujh par wuh un imāmoñ ko qurbān kar degā jo ūñchī jaghoñ ke mandiroñ meñ khidmat karte aur yahāñ qurbāniyāñ pesh karne ke lie āte haiñ. Tujh par insānoñ kī haḍḍiyāñ jalāī jāeñgī.’ ”

³ Phir mard-e-Khudā ne ilāhī nishān bhī pesh kiyā. Us ne elān kiyā, “Ek nishān sābit karegā ki Rab merī mārifat bāt kar rahā hai! Yih qurbāngāh phaṭ jāegī, aur is par maujūd charbī milī rākh zamīn par bikhar jāegī.”

⁴ Yarubiyām Bādshāh ab tak qurbāngāh ke pās khaṛā thā. Jab us ne Baitel kī qurbāngāh ke khilāf mard-e-Khudā kī bāt sunī to wuh hāth se us kī taraf ishārā karke garjā, “Use pakaṛo!” Lekin jyoñ hī bādshāh ne apnā hāth barhāyā wuh sūkh gayā, aur wuh use wāpas na khīñch sakā.

⁵ Usī lamhe qurbāngāh phaṭ gaī aur us par maujūd rākh zamīn par bikhar gaī. Bilkul wuhī kuchh huā jis kā elān mard-e-Khudā ne Rab kī taraf se kiyā thā.

⁶ Tab bādshāh iltamās karne lagā, “Rab apne Khudā kā ghussā ṭhanḍā karke mere lie duā karen tāki merā hāth bahāl ho jāe.” Mard-e-Khudā ne us kī shafā'at kī to Yarubiyām kā hāth fauran bahāl ho gayā.

⁷ Tab Yarubiyām Bādshāh ne mard-e-Khudā ko dāwat dī, “Āeñ, mere ghar meñ khānā khā kar tazādam ho jāeñ. Maiñ āp ko tohfā bhī dūngā.”

⁸ Lekin us ne inkār kiyā, “Maiñ āp ke pās nahīñ āūngā, chāhe āp mujhe apnī milkiyat kā ādhā hissā kyoñ na deñ. Maiñ yahāñ na roṭī khāūngā, na kuchh piyūngā.

⁹ Kyoñki Rab ne mujhe hukm diyā hai, ‘Rāste meñ na kuchh khā aur na kuchh pi. Aur wāpas jāte waqt wuh rāstā na le jis par se tū Baitel pahuñchā hai.’ ”

¹⁰ Yih kah kar wuh farq rāstā iḥtiyār karke apne ghar ke lie rawānā huā.

Nabī kī Nāfarmānī

* 12:32 Aktūbar tā Nawambar.

11 Baitel meñ ek būrḥā nabī rahtā thā. Jab us ke beṭe us din ghar wāpas āe to unhoñ ne use sab kuchh kah sunāyā jo mard-e-Ḳhudā ne Baitel meñ kiyā aur Yarubiyām Bādshāh ko batāyā thā.

12 Bāp ne pūchhā, “Wuh kis taraf gayā?” Beṭoñ ne use wuh rāstā batāyā jo Yahūdāh ke mard-e-Ḳhudā ne liyā thā.

13 Bāp ne hukm diyā, “Mere gadhe par jaldī se zīn kaso!” Beṭoñ ne aisā kiyā to wuh us par baiṭh kar

14 mard-e-Ḳhudā ko ḍhūṇḍne gayā.

Chalte chalte mard-e-Ḳhudā balūt ke darakht ke sāye meñ baiṭhā nazar āyā. Buzurg ne pūchhā, “Kyā āp wuhī mard-e-Ḳhudā haiñ jo Yahūdāh se Baitel āe the?” Ūs ne jawāb diyā, “Jī, main wuhī hūñ.”

15 Buzurg nabī ne use dāwat dī, “Āeñ, mere sāth. Main ghar meñ āp ko kuchh khānā khilātā hūñ.”

16 Lekin mard-e-Ḳhudā ne inkār kiyā, “Nahiñ, na main āp ke sāth wāpas jā saktā hūñ, na mujhe yahāñ khāne-pīne kī ijāzat hai.

17 Kyoñki Rab ne mujhe hukm diyā, ‘Rāste meñ na kuchh khā aur na kuchh pī. Aur wāpas jāte waqt wuh rāstā na le jis par se tū Baitel pahuñchā hai.’ ”

18 Buzurg nabī ne etarāz kiyā, “Main bhī āp jaisā nabī hūñ! Ek farishte ne mujhe Rab kā nayā paighām pahuñchā kar kahā, ‘Use apne sāth ghar le jā kar roṭī khilā aur pānī pilā.’ ” Buzurg jhūṭ bol rahā thā,

19 lekin mard-e-Ḳhudā us ke sāth wāpas gayā aur us ke ghar meñ kuchh khāyā aur piyā.

20 Wuh abhī wahāñ baiṭhe khānā khā rahe the ki buzurg par Rab kā kalām nāzil huā.

21 Us ne buland āwāz se Yahūdāh ke mard-e-Ḳhudā se kahā, “Rab farmātā hai, ‘Tū ne Rab ke kalām kī ḳhilāfwarzī kī hai! Jo hukm Rab tere Ḳhudā ne tujhe diyā thā wuh tū ne nazarandāz kiyā hai.

22 Go us ne farmāyā thā ki yahāñ na kuchh khā aur na kuchh pī to bhī tū ne wāpas ā kar yahāñ roṭī khāi aur pānī piyā hai. Is lie marte waqt tujhe tere bāpdādā kī qabr meñ dafnāyā nahīñ jāegā.’ ”

23 Khāne ke bād buzurg ke gadhe par zīn kasā gayā aur mard-e-Ḳhudā ko us par biṭhāyā gayā.

24 Wuh dubārā rawānā huā to rāste meñ ek sherbabar ne us par hamlā karke use mār ḍālā. Lekin us ne lāsh ko na chheṛā balki wuh wahīñ rāste meñ paṛī rahī jabki gadhā aur sher donoñ hī us ke pās khare rahe.

25 Kuchh log wahāñ se guzare. Jab unhoñ ne lāsh ko rāste meñ paṛe aur sherbabar ko us ke pās khare dekhā to unhoñ ne Baitel jahāñ buzurg nabī rahtā thā ā kar logoñ ko ittalā dī.

26 Jab buzurg ko ḳhabar milī to us ne kahā, “Wuhī mard-e-Ḳhudā hai jis ne Rab ke farmān kī ḳhilāfwarzī kī. Ab wuh kuchh huā hai jo Rab ne use farmāyā thā yāñi us ne use sherbabar ke hawāle kar diyā tāki wuh use phar kar mār ḍāle.”

27 Buzurg ne apne beṭoñ ko gadhe par zīn kasne kā hukm diyā,

28 aur wuh us par baiṭh kar rawānā huā. Jab wahāñ pahuñchā to dekhā ki lāsh ab tak rāste meñ paṛī hai aur gadhā aur sher donoñ hī us ke pās khare haiñ. Sherbabar ne na lāsh ko chheṛā aur na gadhe ko pharā thā.

29 Buzurg nabī ne lāsh ko uṭhā kar apne gadhe par rakhā aur use Baitel lāyā tāki us kā mātām karke use wahāñ dafnāe.

30 Us ne lāsh ko apnī ḳhāndānī qabr meñ dafn kiyā, aur logoñ ne “Hāy, mere bhāi” kah kar us kā mātām kiyā.

³¹ Janāze ke bād buzurg nabī ne apne beṭoñ se kahā, “Jab main kūch kar jāūngā to mujhe mard-e-Ḳhudā kī qabr meñ dafnānā. Merī haḍḍiyōñ ko us kī haḍḍiyōñ ke pās hī rakheñ.

³² Kyoñki jo bāteñ us ne Rab ke hukm par Baitel kī qurbāngāh aur Sāmariya ke shahroñ kī ūñchī jaghoñ ke mandiroñ ke bāre meñ kī haiñ wuh yaqīnan pūrī ho jāeñgī.”

Yarubiyām Phir Bhī Nāfarmān Rahtā Hai

³³ In wāqiyāt ke bāwujūd Yarubiyām apnī sharīr harkatoñ se bāz na āyā. Ām logoñ ko imām banāne kā silsilā jāri rahā. Jo koī bhī imām banānā chāhtā use wuh ūñchī jaghoñ ke mandiroñ meñ ḳhidmat karne ke lie maḳhsūs kartā thā.

³⁴ Yarubiyām ke gharāne ke is sangīn gunāh kī wajah se wuh āḳhirkār tabāh huā aur rū-e-zamīn par se miṭ gayā.

14

Yarubiyām ko Ilāhī Sazā Miltī Hai

¹ Ek din Yarubiyām kā beṭā Abiyāh bahut bīmār huā.

² Tab Yarubiyām ne apnī bīwī se kahā, “Jā kar apnā bhes badleñ tāki koī na pahchāne ki āp merī bīwī haiñ. Phir Sailā jāeñ. Wahāñ Aḳhiyāh Nabī rahtā hai jis ne mujhe ittalā dī thī ki main is qaum kā bādshāh ban jāūngā.

³ Us ke pās das roṭiyāñ, kuchh biskuṭ aur shahd kā martabān le jāeñ. Wuh ādmī āp ko zarūr batā degā ki laṛke ke sāth kyā ho jāegā.”

⁴ Chunāñche Yarubiyām kī bīwī apnā bhes badal kar rawānā huī aur chalte chalte Sailā meñ Aḳhiyāh ke ghar pahuñch gai. Aḳhiyāh umrrasīdā hone ke bāis dekh nahīn saktā thā.

⁵ Lekin Rab ne use āgāh kar diyā, “Yarubiyām kī bīwī tujh se milne ā rahī hai tāki apne bīmār beṭe ke bāre meñ mālūmāt hāsīl kare. Lekin wuh apnā bhes badal kar āegī tāki use pahchānā na jāe.” Phir Rab ne nabī ko batāyā ki use kyā jawāb denā hai.

⁶ Jab Aḳhiyāh ne aurat ke qadmoñ kī āhaṭ sunī to bolā, “Yarubiyām kī bīwī, andar āeñ! Rūp bharne kī kyā zarūrat? Mujhe āp ko burī ḳhabar pahuñchānī hai.

⁷ Jāeñ, Yarubiyām ko Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī taraf se paighām deñ, ‘Main ne tujhe logoñ meñ se chun kar khaṛā kiyā aur apnī qaum Isrāīl par bādshāh banā diyā.

⁸ Main ne bādshāhī ko Dāūd ke gharāne se chhīn kar tujhe de diyā. Lekin afsos, tū mere ḳhādīm Dāūd kī tarah zindagī nahīn guzārtā jo mere ahkām ke tābe rah kar pūre dil se merī pairawī kartā rahā aur hameshā wuh kuchh kartā thā jo mujhe pasand thā.

⁹ Jo tujh se pahle the un kī nisbat tū ne kahīñ zyādā badī kī, kyoñki tū ne but dhāl kar apne lie dīgar mābūd banāe haiñ aur yoñ mujhe taish dilāyā. Chūñki tū ne apnā muñh mujh se pher liyā

¹⁰ is lie main tere ḳhāndān ko musibat meñ ḍāl dūngā. Isrāīl meñ main Yarubiyām ke tamām mardoñ ko halāk kar dūngā, ḳhāh wuh bachche hoñ yā bālīgh. Jis tarah gobar ko jhāṛū de kar dūr kiyā jātā hai usī tarah Yarubiyām ke gharāne kā nām-o-nishān miṭ jāegā.

¹¹ Tum meñ se jo shahr meñ mareñge unheñ kutte khā jāeñge, aur jo khule maidān meñ mareñge unheñ parinde chaṭ kar jāeñge. Kyoñki yih Rab kā farmān hai.’ ”

¹² Phir Aḳhiyāh ne Yarubiyām kī bīwī se kahā, “Āp apne ghar wāpas chalī jāēn. Jyoñ hī āp shahr meñ dāḳhil hoñgī larḳā faut ho jāegā.

¹³ Pūrā Isrāil us kā mātam karke use dafn karegā. Wuh āp ke ḳhāndān kā wāhid fard hogā jise sahīh taur se dafnāyā jāegā. Kyoñki Rab Isrāil ke Ḳhudā ne sirf usī meñ kuchh pāyā jo use pasand thā.

¹⁴ Rab Isrāil par ek bādshāh muḳarrar karegā jo Yarubiyām ke ḳhāndān ko halāk karegā. Āj hī se yih silsilā shurū ho jāegā.

¹⁵ Rab Isrāil ko bhī sazā degā, kyoñki wuh Yasīrat Dewī ke khambe banā kar un kī pūjā karte haiñ. Chūñki wuh Rab ko taish dilāte rahe haiñ, is lie wuh unheñ māregā, aur wuh pānī meñ sarkandē kī tarah hil jāenge. Rab unheñ is achche mulk se ukhār kar Dariyā-e-Furāt ke pār muntashir kar degā.

¹⁶ Yoñ wuh Isrāil ko un gunāhoñ ke bāis tark karegā jo Yarubiyām ne kie aur Isrāil ko karne par uksāyā hai.”

¹⁷ Yarubiyām kī bīwī Tīrzā meñ apne ghar wāpas chalī gāi. Aur ghar ke darwāze meñ dāḳhil hote hī us kā beṭā mar gayā.

¹⁸ Tamām Isrāil ne use dafnā kar us kā mātam kiyā. Sab kuchh waise huā jaise Rab ne apne ḳhādim Aḳhiyāh Nabī kī mārifat farmāyā thā.

Yarubiyām kī Maut

¹⁹ Bāqī jo kuchh Yarubiyām kī zindagī ke bāre meñ likhā hai wuh ‘Shāhān-e-Isrāil kī Tārīḳh’ kī kitāb meñ darj hai. Us kitāb meñ paṛhā jā saktā hai ki wuh kis tarah hukūmat kartā thā aur us ne kaun kaun-sī jangeñ kiñ.

²⁰ Yarubiyām 22 sāl bādshāh rahā. Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to us kā beṭā Nadab taḳhtnashīn huā.

Yahūdāh kā Bādshāh Rahubiyām

²¹ Yahūdāh meñ Rahubiyām bin Sulemān hukūmat kartā thā. Us kī mān Nāmā Ammonī thī. 41 sāl kī umr meñ wuh taḳhtnashīn huā aur 17 sāl bādshāh rahā. Us kā dārul-hukūmat Yarūshalām thā, wuh shahr jise Rab ne tamām Isrāilī qabīloñ meñ se chun liyā tāki us meñ apnā nām qāym kare.

²² Lekin Yahūdāh ke bāshinde bhī aisī harkateñ karte the jo Rab ko nāpasand thīñ. Apne gunāhoñ se wuh use taish dilāte rahe, kyoñki un ke yih gunāh un ke bāpdādā ke gunāhoñ se kahīñ zyādā sangīn the.

²³ Unhoñ ne bhī ūñchī jaghoñ par mandir banāe. Har ūñchī pahārī par aur har ghane darāḳht ke sāye meñ unhoñ ne maḳhsūs patthar yā Yasīrat Dewī ke khambe khare kie,

²⁴ yahāñ tak ki mandiroñ meñ jismfarosh mard aur aurateñ the. Ġharz, unhoñ ne un qaumoñ ke tamām ghinaune rasm-o-riwāj apnā lie jin ko Rab ne Isrāilīyoñ ke āge āge nikāl diyā thā.

²⁵ Rahubiyām Bādshāh kī hukūmat ke pāñchweñ sāl meñ Misr ke bādshāh Sīsaq ne Yarūshalām par hamlā karke

²⁶ Rab ke ghar aur shāhī mahal ke tamām ḳhazāne lūṭ lie. Sone kī wuh ḳhāleñ bhī chhīn lī gāin jo Sulemān ne banwāi thīñ.

²⁷ In kī jagah Rahubiyām ne pītal kī ḳhāleñ banwāiñ aur unheñ un muhāfizoñ ke afsaroñ ke sapurd kiyā jo shāhī mahal ke darwāze kī pahrādārī karte the.

²⁸ Jab bhī bādshāh Rab ke ghar meñ jātā tab muhāfiz yih ḳhāleñ uṭhā kar sāth le jāte. Is ke bād wuh unheñ pahredāroñ ke kamre meñ wāpas le jāte the.

²⁹ Bāqī jo kuchh Rahubiyām Bādshāh kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh 'Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīkh' kī kitāb meñ darj hai.

³⁰ Donoñ bādshāhoñ Rahubiyām aur Yarubiyām ke jīte-jī un ke darmiyān jang jāri rahī.

³¹ Jab Rahubiyām mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ jo 'Dāūd kā Shahr' kahlātā hai khāndānī qabr meñ dafnāyā gayā. Us kī māñ Nāmā Ammonī thī. Phir Rahubiyām kā beṭā Abiyāh taḥtnashīn huā.

15

Yahūdāh kā Bādshāh Abiyāh

¹ Abiyāh Isrāīl ke bādshāh Yarubiyām bin Nabāt kī hukūmat ke 18weñ sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh banā.

² Wuh tīn sāl bādshāh rahā, aur us kā dārul-hukūmat Yarūshalam thā. Us kī māñ Mākā bint Abīsalūm thī.

³ Abiyāh se wuhī gunāh sarzād hue jo us ke bāp ne kie the, aur wuh pūre dil se Rab apne Ḳhudā kā wafādār na rahā. Go wuh is meñ apne pardādā Dāūd se farq thā

⁴ to bhī Rab us ke Ḳhudā ne Abiyāh kā Yarūshalam meñ charāgh jalne diyā. Dāūd kī khātir us ne use jānashīn atā kiyā aur Yarūshalam ko qāym rakhā,

⁵ kyonki Dāūd ne wuh kuchh kiyā thā jo Rab ko pasand thā. Jīte-jī wuh Rab ke ahkām ke tābe rahā, siwāe us jurm ke jab us ne Ūriyāh Hittī ke silsile meñ ghalat qadam uṭhāe the.

⁶ Rahubiyām aur Yarubiyām ke darmiyān kī jang Abiyāh kī hukūmat ke daurān bhī jāri rahī.

⁷ Bāqī jo kuchh Abiyāh kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh 'Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīkh' kī kitāb meñ darj hai.

⁸ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ dafn kiyā gayā jo 'Dāūd kā Shahr' kahlātā hai. Phir us kā beṭā Āsā taḥtnashīn huā.

Yahūdāh kā Bādshāh Āsā

⁹ Āsā Isrāīl ke bādshāh Yarubiyām ke 20weñ sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh ban gayā.

¹⁰ Us kī hukūmat kā daurāniyā 41 sāl thā, aur us kā dārul-hukūmat Yarūshalam thā. Māñ kā nām Mākā thā, aur wuh Abīsalūm kī beṭī thī.

¹¹ Apne pardādā Dāūd kī tarah Āsā bhī wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko pasand thā.

¹² Us ne un jismfarosh mardoñ aur auratoñ ko nikāl diyā jo mandiroñ meñ nām-nihād khidmat karte the aur un tamām butoñ ko tabāh kar diyā jo us ke bāpdādā ne banāe the.

¹³ Aur go us kī māñ bādshāh kī māñ hone ke bāis bahut asar-o-rasūkh rakhtī thī, tāham Āsā ne yih ohdā khatm kar diyā jab māñ ne Yasirat Dewī kā ghinaunā khambā banwā liyā. Āsā ne yih but kaṭwā kar Wādī-e-Qidron meñ jalā diyā.

¹⁴ Afsos ki us ne ūnchī jaghoñ ke mandiroñ ko dūr na kiyā. To bhī Āsā jīte-jī pūre dil se Rab kā wafādār rahā.

¹⁵ Sonā-chāndī aur bāqī jitnī chīzeñ us ke bāp aur us ne Rab ke lie maḥsūs kī thīñ un sab ko wuh Rab ke ghar meñ lāyā.

¹⁶ Yahūdāh ke bādshāh Āsā aur Isrāīl ke bādshāh Bāshā ke darmiyān zindagī-bhar jang jāri rahī.

17 Ek din Bāshā Bādshāh ne Yahūdāh par hamlā karke Rāmā Shahr kī qilābandī kī. Maqṣad yih thā ki na koī Yahūdāh ke mulk meñ dākḥil ho sake, na koī wahān se nikal sake.

18 Jawāb meñ Āsā ne Shām ke bādshāh Bin-hadad ke pās wafd bhejā. Bin-hadad kā bāp Tabrimmon bin Hazyūn thā, aur us kā dārul-hukūmat Damishq thā. Āsā ne Rab ke ghar aur shāhī mahal ke kḥazānoñ kā tamām bachā huā sonā aur chāndī wafd ke sapurd karke Damishq ke bādshāh ko paiḡhām bhejā,

19 “Merā āp ke sāth ahd hai jis tarah mere bāp kā āp ke bāp ke sāth ahd thā. Guzārish hai ki āp sone-chāndī kā yih tohfā qabūl karke Isrāīl ke bādshāh Bāshā ke sāth apnā ahd mansūkh kar deñ tāki wuh mere mulk se nikal jāe.”

20 Bin-hadad muttāfiq huā. Us ne apne faujī afsaroñ ko Isrāīl ke shahroñ par hamlā karne ke lie bhej diyā to unhoñ ne Aiyyūn, Dān, Abīl-bait-mākā, tamām Kinnarat aur Naftālī par qabzā kar liyā.

21 Jab Bāshā ko is kī kḥabar milī to wuh Rāmā kī qilābandī karne se bāz āyā aur Tīrzā wāpas chālā gayā.

22 Phir Āsā Bādshāh ne Yahūdāh ke tamām mardoñ kī bhartī karke unheñ Rāmā bhej diyā tāki wuh un tamām pattharoñ aur shahtīroñ ko uṭhā kar le jāeñ jin se Bāshā Bādshāh Rāmā kī qilābandī karnā chāhtā thā. Tamām mardoñ ko wahān jānā parā, ek ko bhī chhuṭṭī na milī. Is sāmān se Āsā ne Binyamīn ke shahr Jibā aur Misfāh kī qilābandī kī.

23 Bāqī jo kuchh Āsā kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai. Us meñ us kī kāmyābīyoñ aur us ke tāmīr kie gae shahroñ kā zikr hai. Buḥāpe meñ us ke pānwoñ ko bīmārī lag gaī.

24 Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalām ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai kḥāndānī qabr meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Yahūsafat us kī jagah taḥtnashīn huā.

Isrāīl kā Bādshāh Nadab

25 Nadab bin Yarubiyām Yahūdāh ke bādshāh Āsā kī hukūmat ke dūsre sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Us kī hukūmat kā daurāniyā do sāl thā.

26 Us kā tarz-e-zindagī Rab ko pasand nahīn thā, kyonki wuh apne bāp ke namūne par chaltā rahā. Jo badī Yarubiyām ne Isrāīl ko karne par uksāyā thā us se Nadab bhī dūr na huā.

27-28 Ek din jab Nadab Isrāīlī fauj ke sāth Filistī shahr Jibbatūn kā muḥāsarā kie hue thā to Ishkār ke qabile ke Bāshā bin Aḳhiyāh ne us ke kḥilāf sāzish karke use mār ḍālā aur kḥud Isrāīl kā bādshāh ban gayā. Yih Yahūdāh ke bādshāh Āsā kī hukūmat ke tīsre sāl meñ huā.

29 Taḥt par baiṭhte hī Bāshā ne Yarubiyām ke pūre kḥāndān ko marwā diyā. Us ne ek ko bhī zindā na chhoṛā. Yoñ wuh bāt pūrī huī jo Rab ne Sailā ke rahne wāle apne kḥādim Aḳhiyāh kī mārifat farmāī thī.

30 Kyonki jo gunāh Yarubiyām ne kie aur Isrāīl ko karne par uksāyā thā un se us ne Rab Isrāīl ke Kḥudā ko taish dilāyā thā.

31 Bāqī jo kuchh Nadab kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai.

Isrāīl kā Bādshāh Bāshā

32-33 Bāshā bin Aḳhiyāh Yahūdāh ke bādshāh Āsā kī hukūmat ke tīsre sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Us kī hukūmat kā daurāniyā 24 sāl thā, aur us kā dārul-hukūmat Tīrzā rahā. Us ke aur Yahūdāh ke bādshāh Āsā ke darmiyān zindagī-bhar jang jāri rahī.

³⁴ Lekin wuh bhī aisā kām kartā thā jo Rab ko nāpasand thā, kyonki us ne Yarubiyām ke namūne par chal kar wuh gunāh jāri rakhe jo karne par Yarubiyām ne Isrāil ko uksāyā thā.

16

¹ Ek din Rab ne Yāhū bin Hanānī ko Bāshā ke pās bhej kar farmāyā,

² “Pahle tū kuchh nahīn thā, lekin maiñ ne tujhe khāk meñ se uṭhā kar apnī qaum Isrāil kā hukmrān banā diyā. To bhī tū ne Yarubiyām ke namūne par chal kar merī qaum Isrāil ko gunāh karne par uksāyā aur mujhe taish dilāyā hai.

³ Is lie maiñ tere gharāne ke sāth wuhī kuchh karūnga jo Yarubiyām bin Nabāt ke gharāne ke sāth kiyā thā. Bāshā kī pūrī nasl halāk ho jāegī.

⁴ Khāndān ke jo afrād shahr meñ mareṅge unheñ kutte khā jāeṅge, aur jo khule maidān meñ mareṅge unheñ parinde chaṭ kar jāeṅge.”

⁵ Bāqī jo kuchh Bāshā kī hukūmat ke daurān huā, jo kuchh us ne kiyā aur jo kāmyābiyān use hāsil huīn wuh ‘Shāhān-e-Isrāil kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj haiñ.

⁶ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Tirezā meñ dafn kiyā gayā. Phir us kā beṭā Ailā taḥtnashīn huā.

⁷ Rab kī sazā kā jo paighām Hanānī ke beṭe Yāhū Nabī ne Bāshā aur us ke khāndān ko sunāyā us kī do wujūhāt thīñ. Pahle, Bāshā ne Yarubiyām ke khāndān kī tarah wuh kuchh kiyā jo Rab ko nāpasand thā aur use taish dilāyā. Dūsre, us ne Yarubiyām ke pūre khāndān ko halāk kar diyā thā.

Isrāil kā Bādshāh Ailā

⁸ Ailā bin Bāshā Yahūdāh ke bādshāh Āsā kī hukūmat ke 26weñ sāl meñ Isrāil kā bādshāh banā. Us kī hukūmat ke do sāl ke daurān us kā dārul-hukūmat Tirezā rahā.

⁹ Ailā kā ek afsar banām Zimrī thā. Zimrī rathoñ ke ādhe hisse par muqarrar thā. Ab wuh bādshāh ke khilāf sāzisheñ karne lagā. Ek din Ailā Tirezā meñ mahal ke inchārij Arzā ke ghar meñ baiṭhā mai pī rahā thā. Jab nashe meñ dhut huā

¹⁰ to Zimrī ne andar jā kar use mār ḍālā. Phir wuh khud taḥt par baiṭh gayā. Yih Yahūdāh ke bādshāh Āsā kī hukūmat ke 27weñ sāl meñ huā.

¹¹ Taḥt par baiṭhte hī Zimrī ne Bāshā ke pūre khāndān ko halāk kar diyā. Us ne kisi bhī mard ko zindā na chhoṛā, khāh wuh dūr kā rishtedar thā, khāh dost.

¹² Yoñ wuhī kuchh huā jo Rab ne Yāhū Nabī kī mārifat Bāshā ko farmāyā thā.

¹³ Kyonki Bāshā aur us ke beṭe Ailā se sangīn gunāh sarzad hue the, aur sāth sāth unhoñ ne Isrāil ko bhī yih karne par uksāyā thā. Apne bātil dewatāoñ se unhoñ ne Rab Isrāil ke Khudā ko taish dilāyā thā.

¹⁴ Bāqī jo kuchh Ailā kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Isrāil kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai.

Isrāil kā Bādshāh Zimrī

¹⁵ Zimrī Yahūdāh ke bādshāh Āsā kī hukūmat ke 27weñ sāl meñ Isrāil kā bādshāh banā. Lekin Tirezā meñ us kī hukūmat sirf sāt din tak qāym rahī. Us waqt Isrāilī fauj Filistī shahr Jibbatūn kā muhāsarā kar rahī thī.

¹⁶ Jab fauj meñ khabar phail gai ki Zimrī ne bādshāh ke khilāf sāzish karke use qatl kiyā hai to tamām Isrāilīyoñ ne lashkargāh meñ ā kar usī din apne kamāṇdar Umrī ko bādshāh banā diyā.

¹⁷ Tab Umrī tamām faujiyoñ ke sāth Jibbatūn ko chhoṛ kar Tirezā kā muhāsarā karne lagā.

¹⁸ Jab Zimrī ko patā chalā ki shahr dūsroñ ke qabze meñ ā gayā hai to us ne mahal ke burj meñ jā kar use āg lagāī. Yoñ wuh jal kar mar gayā.

¹⁹ Is tarah use bhī munāsib sazā mil gaī, kyonki us ne bhī wuh kuchh kiyā thā jo Rab ko nāpasand thā. Yarubiyām ke namūne par chal kar us ne wuh tamām gunāh kie jo Yarubiyām ne kie aur Isrāīl ko karne par uksāyā thā.

²⁰ Jo kuchh Zimrī kī hukūmat ke daurān huā aur jo sāzisheñ us ne kīñ wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj haiñ.

Isrāīl kā Bādshāh Umrī

²¹ Zimrī kī maut ke bād Isrāīlī do firqoñ meñ baṭ gae. Ek firqā Tibnī bin Jīnat ko bādshāh banānā chāhtā thā, dūsra Umrī ko.

²² Lekin Umrī kā firqā Tibnī ke firqe kī nisbat zyādā tāqatwar niklā. Chunāñche Tibnī mar gayā aur Umrī pūrī qaum par bādshāh ban gayā.

²³ Umrī Yahūdāh ke bādshāh Āsā kī hukūmat ke 31weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Us kī hukūmat kā daurāniyā 12 sāl thā. Pahle chhih sāl dārul-hukūmat Tirzā rahā.

²⁴ Is ke bād us ne ek ādmī banām Samar ko chāndī ke 6,000 sikke de kar us se Sāmariya Pahārī kharīd lī aur wahāñ apnā nayā dārul-hukūmat tāmīr kiyā. Pahle mālik Samar kī yād meñ us ne shahr kā nām Sāmariya rakhā.

²⁵ Lekin Umrī ne bhī wuhī kuchh kiyā jo Rab ko nāpasand thā, balki us ne māzī ke bādshāhoñ kī nisbat zyādā badī kī.

²⁶ Us ne Yarubiyām bin Nabāt ke namūne par chal kar wuh tamām gunāh kie jo Yarubiyām ne kie aur Isrāīl ko karne par uksāyā thā. Natīje meñ Isrāīlī Rab apne Kḥudā ko apne bātīl dewatāoñ se taish dilāte rahe.

²⁷ Bāqī jo kuchh Umrī kī hukūmat ke daurān huā, jo kuchh us ne kiyā aur jo kāmyābiyāñ use hāsīl huīñ wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ bayān kī gaī haiñ.

²⁸ Jab Umrī mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Sāmariya meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Aḳhiyab taḳhtnashīn huā.

Isrāīl kā Bādshāh Aḳhiyab

²⁹ Aḳhiyab bin Umrī Yahūdāh ke bādshāh Āsā ke 38weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Us kī hukūmat kā daurāniyā 22 sāl thā, aur us kā dārul-hukūmat Sāmariya rahā.

³⁰ Aḳhiyab ne bhī aise kām kie jo Rab ko nāpasand the, balki māzī ke bādshāhoñ kī nisbat us ke gunāh zyādā sangīn the.

³¹ Yarubiyām ke namūne par chalnā us ke lie kāfī nahīn thā balki us ne is se baṛh kar Saidā ke bādshāh Itbāl kī beṭī Īzabil se shādī bhī kī. Natīje meñ wuh us ke dewatā Bāl ke sāmne jhuk kar us kī pūjā karne lagā.

³² Sāmariya meñ us ne Bāl kā mandir tāmīr kiyā aur dewatā ke lie qurbāngāh banā kar us meñ rakh diyā.

³³ Aḳhiyab ne Yasīrat Dewī kā but bhī banwā diyā. Yoñ us ne apne ghinaune kāmoñ se māzī ke tamām Isrāīlī bādshāhoñ kī nisbat kahīñ zyādā Rab Isrāīl ke Kḥudā ko taish dilāyā.

³⁴ Aḳhiyab kī hukūmat ke daurān Baitel ke rahne wāle Hiyel ne Yarihū Shahr ko nae sire se tāmīr kiyā. Jab us kī buniyād rakhī gaī to us kā sab se baṛā beṭā Abīrām mar gayā, aur jab us ne shahr ke darwāze lagā die to us ke sab se chhoṭe beṭe Sajūb ko apnī jān denī paṛī. Yoñ Rab kī wuh bāt pūrī huī jo us ne Yashua bin Nūn kī mārifat farmāī thī.

17

Kawwe Iliyās Nabī ko Khānā Khilāte Haiñ

¹ Ek din Iliyās Nabī ne jo Jiliyād ke shahr Tishbī kā thā Aqhiyab Bādshāh se kahā, “Rab Isrāil ke Ḳhudā kī qasam jis kī khidmat main kartā hūñ, āne wāle sālon meñ na os, na bārish paṛegī jab tak main na kahūñ.”

² Phir Rab ne Iliyās se kahā,

³ “Yahāñ se chalā jā! Mashriq kī taraf safr karke Wādī-e-Karīt meñ chhup jā jis kī nadī Dariyā-e-Yardan meñ bahtī hai.

⁴ Pāñī tū nadī se pī saktā hai, aur main ne kawwoñ ko tujhe wahāñ khānā khilāne kā hukm diyā hai.”

⁵ Iliyās Rab kī sun kar rawānā huā aur Wādī-e-Karīt meñ rahne lagā jis kī nadī Dariyā-e-Yardan meñ bahtī hai.

⁶ Subh-o-shām kawwe use roṭī aur gosht pahuñchāte rahe, aur pāñī wuh nadī se pitā thā.

Iliyās Sārpāt kī Bewā ke pās

⁷ Is pūre arse meñ bārish na huī, is lie nadī āhistā āhistā sūkh gaī. Jab us kā pāñī bilkul khatm ho gayā

⁸ to Rab dubārā Iliyās se hamkalām huā,

⁹ “Yahāñ se rawānā ho kar Saidā ke shahr Sārpāt meñ jā bas. Main ne wahāñ kī ek bewā ko tujhe khānā khilāne kā hukm diyā hai.”

¹⁰ Chunāñche Iliyās Sārpāt ke lie rawānā huā.

Safr karte karte wuh shahr ke darwāze ke pās pahuñch gayā. Wahāñ ek bewā jalāne ke lie lakariyāñ chun kar jamā kar rahī thī. Use bulā kar Iliyās ne kahā, “Zarā kisī bartan meñ pāñī bhar kar mujhe thoṛā-sā pilāeñ.”

¹¹ Wuh abhī pāñī lāne jā rahī thī ki Iliyās ne us ke pīchhe āwāz de kar kahā, “Mere lie roṭī kā ṭukṛā bhī lānā!”

¹² Yih sun kar bewā ruk gaī aur bolī, “Rab āp ke Ḳhudā kī qasam, mere pās kuchh nahīñ hai. Bas, ek bartan meñ muṭṭhī-bhar maidā aur dūse meñ thoṛā-sā tel rah gayā hai. Ab main jalāne ke lie chand ek lakariyāñ chun rahī hūñ tāki apne aur apne beṭe ke lie ākhirī khānā pakāūñ. Is ke bād hamārī maut yaqīnī hai.”

¹³ Iliyās ne use tasallī dī, “Ḍareñ mat! Beshak wuh kuchh karen jo āp ne kahā hai. Lekin pahle mere lie chhoṭī-sī roṭī banā kar mere pās le aēñ. Phir jo bāqī rah gayā ho us se apne aur apne beṭe ke lie roṭī banāeñ.

¹⁴ Kyoñki Rab Isrāil kā Ḳhudā farmātā hai, ‘Jab tak Rab bārish barasne na de tab tak maide aur tel ke bartan khālī nahīñ hoñge.’ ”

¹⁵⁻¹⁶ Aurat ne jā kar waisā hī kiyā jaisā Iliyās ne use kahā thā. Wāqāī maidā aur tel kabhī khatm na huā. Roz baroz Iliyās, bewā aur us ke beṭe ke lie khānā dastyāb rahā. Sab kuchh waisā hī huā jaisā Rab ne Iliyās kī mārifat farmāyā thā.

¹⁷ Ek din bewā kā beṭā bīmār ho gayā. Us kī tabiyat bahut kharāb huī, aur hote hote us kī jāñ nikal gaī.

¹⁸ Tab bewā Iliyās se shikāyat karne lagī, “Mard-e-Ḳhudā, merā āp ke sāth kyā wāstā? Āp to sirf is maqsad se yahāñ āe haiñ ki Rab ko mere gunāh kī yād dilā kar mere beṭe ko mār ḍaleñ!”

¹⁹ Iliyās ne jawāb meñ kahā, “Apne beṭe ko mujhe de deñ.” Wuh laṛke ko aurat kī god meñ se uṭhā kar chhat par apne kamre meñ le gayā aur wahāñ use chārpāī par rakh kar

²⁰ duā karne lagā, “Ai Rab mere Ḳhudā, tū ne is bewā ko jis kā mehmān main hūn aisī musībat meñ kyoñ ḍāl diyā hai? Tū ne us ke beṭe ko marne kyoñ diyā?”

²¹ Wuh tīn bār lāsh par darāz huā aur sāth sāth Rab se iltamās kartā rahā, “Ai Rab mere Ḳhudā, barāh-e-karm bachche kī jān ko us meñ wāpas āne de!”

²² Rab ne Iliyās kī sunī, aur laṛke kī jān us meñ wāpas āī.

²³ Iliyās use uṭhā kar nīche le āyā aur use us kī mān ko wāpas de kar bolā, “Dekheñ, āp kā beṭā zindā hai!”

²⁴ Aurat ne jawāb diyā, “Ab main ne jān liyā hai ki āp Allāh ke paighambar haiñ aur ki jo kuchh āp Rab kī taraf se bolte haiñ wuh sach hai.”

18

Iliyās Isrāīl Wāpas Jātā Hai

¹ Bahut din guzar gae. Phir kāl ke tīsre sāl meñ Rab Iliyās se hamkalām huā, “Ab jā kar apne āp ko Aḳhiyab ke sāmne pesh kar. Main bārish kā silsilā dubārā shurū kar dūngā.”

² Chunānche Iliyās Aḳhiyab se milne ke lie Isrāīl chalā gayā. Us waqt Sāmariya kāl kī saḳht girift meñ thā,

³ is lie Aḳhiyab ne mahal ke inchārj Abadiyāh ko bulāyā. (Abadiyāh Rab kā ḳhauf māntā thā.

⁴ Jab Īzabil ne Rab ke tamām nabiyōñ ko qatl karne kī koshish kī thī to Abadiyāh ne 100 nabiyōñ ko do ḡhāroñ meñ chhupā diyā thā. Har ḡhār meñ 50 nabī rahte the, aur Abadiyāh unheñ khāne-pīne kī chīzeñ pahuñchātā rahtā thā.)

⁵ Ab Aḳhiyab ne Abadiyāh ko hukm diyā, “Pūre mulk meñ se guzar kar tamām chashmoñ aur wādiyōñ kā muāynā kareñ. Shāyad kahīñ kuchh ḡhās mil jāe jo ham apne ḡhoṛoñ aur ḳhachcharoñ ko khilā kar unheñ bachā sakeñ. Aisā na ho ki hameñ khāne kī qillat ke bāis kuchh jānwāroñ ko zabah karnā paṛe.”

⁶ Unhoñ ne muḳarrar kiyā ki Aḳhiyab kahān jāegā aur Abadiyāh kahān, phir donoñ ek dūsre se alag ho gae.

⁷ Chalthe chalthe Abadiyāh ko achānak Iliyās us kī taraf āte hue nazar āyā. Jab Abadiyāh ne use pahchānā to wuh muñh ke bal jhuk kar bolā, “Mere āqā Iliyās, kyā āp hī haiñ?”

⁸ Iliyās ne jawāb diyā, “Jī, main hī hūn. Jāeñ, apne mālik ko ittalā deñ ki Iliyās ā gayā hai.”

⁹ Abadiyāh ne etarāz kiyā, “Mujh se kyā ḡhaltī huī hai ki āp mujhe Aḳhiyab se marwānā chāhte haiñ?”

¹⁰ Rab āp ke Ḳhudā kī ḳasam, bādshāh ne apne bandoñ ko har ḳaum aur mulk meñ bhej diyā hai tāki āp ko ḡhūnḡ nikāleñ. Aur jāhāñ jawāb milā ki Iliyās yahāñ nahīñ hai wahāñ logoñ ko ḳasam khānī paṛī ki ham Iliyās kā khoj lagāne meñ nākām rahe haiñ.

¹¹ Aur ab āp chāhte haiñ ki main bādshāh ke pās jā kar use batāūñ ki Iliyās yahāñ hai?

¹² Ain mumkin hai ki jab main āp ko chhoṛ kar chalā jāūñ to Rab kā Rūh āp ko uṭhā kar kisī nāmālūm jagāh le jāe. Agar bādshāh merī yih ittalā sun kar yahāñ āe aur āp ko na pāe to mujhe mār ḍālegā. Yād rahe ki main jāwānī se le kar āj tak Rab kā ḳhauf māntā āyā hūn.

13 Kyā mere āqā tak yih khabar nahīn pahuñchī ki jab Īzabil Rab ke nabiyōn ko qatl kar rahī thī to main ne kyā kiyā? Main do ghāron meñ pachās pachās nabiyōn ko chhupā kar unheñ khāne-pīne kī chīzeñ pahuñchātā rahā.

14 Aur ab āp chāhte haiñ ki main Aḳhiyab ke pās jā kar use ittalā dūn ki Iliyās yahāñ ā gayā hai? Wuh mujhe zarūr mār dālegā.”

15 Iliyās ne kahā, “Rabbul-afwāj kī hayāt kī qasam jis kī kḥidmat main kartā hūn, āj main apne āp ko zarūr bādshāh ko pesh karūngā.”

16 Tab Abadiyāh chalā gayā aur bādshāh ko Iliyās kī khabar pahuñchāi. Yih sun kar Aḳhiyab Iliyās se milne ke lie āyā.

Kyā Bāl Haqīqī Mābūd Hai yā Rab?

17 Iliyās ko dekhte hī Aḳhiyab bolā, “Ai Isrāil ko musibat meñ dālne wāle, kyā āp wāpas ā gae haiñ?”

18 Iliyās ne etarāz kiyā, “Main to Isrāil ke lie musibat kā bāis nahīn banā balki āp aur āp ke bāp kā gharānā. Āp Rab ke ahkām chhoṛ kar Bāl ke butōñ ke pīchhe lag gae haiñ.

19 Ab main āp ko chailleñ detā hūn, tamām Isrāil ko bulā kar Karmil Pahār par jamā karen. Sāth sāth Bāl Dewatā ke 450 nabiyōn ko aur Īzabil kī mez par sharīk hone wāle Yasīrat Dewī ke 400 nabiyōn ko bhī bulāen.”

20 Aḳhiyab mān gayā. Us ne tamām Isrāiliyōn aur nabiyōn ko bulāyā. Jab wuh Karmil Pahār par jamā ho gae

21 to Iliyās un ke sāmne jā kharā huā aur kahā, “Āp kab tak kabhī is taraf, kabhī us taraf langarāte raheñge? * Agar Rab Ḳhudā hai to sirf usī kī pairawī karen, lekin agar Bāl wāhid Ḳhudā hai to usī ke pīchhe lag jāen.”

Log kḥāmosh rahe.

22 Iliyās ne bāt jāri rakhī, “Rab ke nabiyōn meñ se sirf main hī bāqī rah gayā hūn. Dūsri taraf Bāl Dewatā ke yih 450 nabī khare haiñ.

23 Ab do bail le āen. Bāl ke nabī ek ko pasand karen aur phir use ṭukre ṭukre karke apnī qurbāngāh kī lakariyōn par rakh den. Lekin wuh lakariyōn ko āg na lagāen. Main dūsre bail ko taiyār karke apnī qurbāngāh kī lakariyōn par rakh dūngā. Lekin main bhī unheñ āg nahīn lagāūngā.

24 Phir āp apne dewatā kā nām pukāren jabki main Rab kā nām pukārunḡa. Jo mābūd qurbānī ko jalā kar jawāb degā wuhī Ḳhudā hai.” Tamām log bole, “Āp ṭhīk kahte haiñ.”

25 Phir Iliyās ne Bāl ke nabiyōn se kahā, “Shurū karen, kyōñki āp bahut haiñ. Ek bail ko chun kar use taiyār karen. Lekin use āg mat lagānā balki apne dewatā kā nām pukāren tāki wuh āg bhej de.”

26 Unhoñ ne bailōñ meñ se ek ko chun kar use taiyār kiyā, phir Bāl kā nām pukārne lage. Subah se le kar dopahar tak wuh musalsal chīkhte-chillāte rahe, “Ai Bāl, hamārī sun!” Sāth sāth wuh us qurbāngāh ke irdgird nāchte rahe † jo unhoñ ne banāi thī. Lekin na koī āwāz sunāi dī, na kisī ne jawāb diyā.

27 Dopahar ke waqt Iliyās un kā mazāq urāne lagā, “Zyādā ūñchī āwāz se boleñ! Shāyad wuh sochoñ meñ gharq ho yā apnī hājat rafā karne ke lie ek taraf gayā ho. Yih bhī ho saktā hai ki wuh kahīñ safr kar rahā ho. Yā shāyad wuh gahrī nīnd so gayā ho aur use jagāne kī zarūrat hai.”

* 18:21 Dekhie āyat 26. † 18:26 Lafzī tarjumā: langarāte hue nāchte rahe. Ghālīban Bāl kī tāzīm meñ ek kḥās qism kā raqs. Lihāzā āyat 21 meñ Iliyās kā sawāl, “Āp kab tak . . . langarāte raheñge?”

28 Tab wuh mazīd ūnchī āwāz se chikhne-chillāne lage. Māmūl ke mutābiq wuh chhuriyōn aur nezoñ se apne āp ko zaḥmī karne lage, yahān tak ki ḳhūn bahne lagā.

29 Dopahar guzar gaī, aur wuh shām ke us waqt tak wajd meñ rahe jab ḡhallā kī nazar pesh kī jāti hai. Lekin koī āwāz na sunāi dī. Na kisī ne jawāb diyā, na un ke tamāshe par tawajjuh dī.

30 Phir Iliyās Isrāiliyōn se muḳhātīb huā, “Āeñ, sab yahān mere pās āeñ!” Sab qarīb āe. Wahān Rab kī ek qurbāngāh thī jo girāi gaī thī. Ab Iliyās ne wuh dubārā khaṛī kī.

31 Us ne Yāqūb se nikle har qabīle ke lie ek ek patthar chun liyā. (Bād meñ Rab ne Yāqūb kā nām Isrāil rakhā thā.)

32 In bārah pattharon ko le kar Iliyās ne Rab ke nām kī tāzīm meñ qurbāngāh banāi. Is ke irdgird us ne itnā chauṛā gaṛhā khodā ki us meñ taqrīban 15 liṭar pānī samā saktā thā.

33 Phir us ne qurbāngāh par lakaṛiyōn kā dher lagāyā aur bail ko ṭukṛe ṭukṛe karke lakaṛiyōn par rakh diyā. Is ke bād us ne hukm diyā, “Chāḡe pānī se bhar kar qurbānī aur lakaṛiyōn par unḡel deñ!”

34 Jab unhoñ ne aisā kiyā to us ne dubārā aisā karne kā hukm diyā, phir tīsri bār.

35 Aḳhirkār itnā pānī thā ki us ne chāron taraf qurbāngāh se ṭapak kar gaṛhe ko bhar diyā.

36 Shām ke waqt jab ḡhallā kī nazar pesh kī jāti hai Iliyās ne qurbāngāh ke pās jā kar buland āwāz se duā kī, “Ai Rab, ai Ibrāhīm, Is'hāq aur Isrāil ke Ḳhudā, āj logon par zāhir kar ki Isrāil meñ tū hī Ḳhudā hai aur ki maiñ terā ḳhādīm hūñ. Sābit kar ki maiñ ne yih sab kuchh tere hukm ke mutābiq kiyā hai.

37 Ai Rab, merī duā sun! Merī sun tāki yih log jān leñ ki tū, ai Rab, Ḳhudā hai aur ki tū hī un ke dilon ko dubārā apnī taraf māyl kar rahā hai.”

38 Achānak āsmān se Rab kī āḡ nāzil huī. Āḡ ne na sirf qurbānī aur lakaṛī ko bhasm kar diyā balki qurbāngāh ke pattharon aur us ke nīche kī miṭṭī ko bhī. Gaṛhe meñ pānī bhī ek dam sūkh gayā.

39 Yih dekh kar Isrāilī aundhe muñh gir kar pukārne lage, “Rab hī Ḳhudā hai! Rab hī Ḳhudā hai!”

40 Phir Iliyās ne unheñ hukm diyā, “Bāl ke nabiyōn ko pakaṛ leñ. Ek bhī bachne na pāe!” Logon ne unheñ pakaṛ liyā to Iliyās unheñ nīche Wādī-e-Qaison meñ le gayā aur wahān sab ko maut ke ḡhāṭ utār diyā.

Bārish Hotī Hai

41 Phir Iliyās ne Aḳhiyab se kahā, “Ab jā kar kuchh khāeñ aur pieñ, kyonki mūslādhār bārish kā shor sunāi de rahā hai.”

42 Chunānche Aḳhiyab khāne-pīne ke lie chalā gayā jabki Iliyās Karmil Pahāṛ kī choṭī par chaṛh gayā. Wahān us ne jhuk kar apne sar ko donoñ ḡhūnoñ ke bīch meñ chhupā liyā.

43 Apne naukar ko us ne hukm diyā, “Jāo, samundar kī taraf dekho.”

Naukar gayā aur samundar kī taraf dekhā, phir wāpas ā kar Iliyās ko ittalā dī, “Kuchh bhī nazar nahīn ātā.” Lekin Iliyās ne use dubārā deḳhne ke lie bhej diyā. Is dafā bhī kuchh mālūm na ho sakā. Sāt bār Iliyās ne naukar ko deḳhne ke lie bhejā.

44 Aḳhirkār jab naukar sātwin dafā gayā to us ne wāpas ā kar ittalā dī, “Ek chhoṭā-sā bādāl samundar meñ se nikal kar ūpar chaṛh rahā hai. Wuh ādmī ke hāth ke barābar hai.”

Tab Iliyās ne hukm diyā, “Jāo, Aḳhiyab ko ittalā do, ‘Ghoṛoṅ ko fauran rath meṅ jot kar ghar chale jāeṅ, warnā bārish āp ko rok legī.’ ”

⁴⁵ Naukar ittalā dene chalā gayā to jald hī āndhī āī, āsmān par kāle kāle bādāl chhā gae aur mūslādhār bārish barasne lagī. Aḳhiyab jaldī se rath par sawār ho kar Yazrael ke lie rawānā ho gayā.

⁴⁶ Us waqt Rab ne Iliyās ko ḳhās tāqat dī. Safr ke lie kamarbastā ho kar wuh Aḳhiyab ke rath ke āge āge daur kar us se pahle Yazrael pahuṅch gayā.

19

Iliyās Bhāg Jātā Hai

¹ Aḳhiyab ne Īzabil ko sab kuchh sunāyā jo Iliyās ne kahā thā, yih bhī ki us ne Bāl ke nabiyōṅ ko kis tarah talwār se mār diyā thā.

² Tab Īzabil ne qāsīd ko Iliyās ke pās bhej kar use ittalā dī, “Dewatā mujhe saḳht sazā deṅ agar main kal is waqt tak āp ko un nabiyōṅ ki-sī sazā na dūṅ.”

³ Iliyās saḳht ḍar gayā aur apnī jān bachāne ke lie bhāg gayā. Chalthe chalte wuh Yahūdāh ke shahr Bair-sabā tak pahuṅch gayā. Wahān wuh apne naukar ko chhoṛ kar

⁴ āge registān meṅ jā niklā. Ek din ke safr ke bād wuh sīnk kī jhārī ke pās pahuṅch gayā aur us ke sāye meṅ baiṭh kar duā karne lagā, “Ai Rab, mujhe marne de. Bas ab kāfī hai. Merī jān le le, kyonki main apne bāpdādā se behtar nahīn hūṅ.”

⁵ Phir wuh jhārī ke sāye meṅ leṭ kar so gayā.

Achānak ek farishte ne use chhū kar kahā, “Uṭh, khānā khā le!”

⁶ Jab us ne apnī ānkheṅ kholīn to dekhā ki sirhāne ke qarīb koelon par banāī gaī roṭī aur pānī kī surāhī paṛī hai. Us ne roṭī khāī, pānī piyā aur dubārā so gayā.

⁷ Lekin Rab kā farishtā ek bār phir āyā aur use hāth lagā kar kahā, “Uṭh, khānā khā le, warnā āge kā lambā safr tere bas kī bāt nahīn hogī.”

⁸ Tab Iliyās ne uṭh kar dubārā khānā khāyā aur pānī piyā. Is ḳhurāk ne use itnī taqwīyat dī ki wuh chālīs din aur chālīs rāt safr karte karte Allāh ke pahār Horīb yānī Sinā tak pahuṅch gayā.

⁹ Wahān wuh rāt guzārne ke lie ek ḡhār meṅ chalā gayā.

Rab Iliyās kī Hauslā-afzāī Kartā Hai

ḡhār meṅ Rab us se hamkalām huā. Us ne pūchhā, “Iliyās, tū yahān kyā kar rahā hai?”

¹⁰ Iliyās ne jawāb diyā, “Main ne Rab, āsmānī lashkaroṅ ke Ḳhudā kī ḳhidmat karne kī sirtoṛ koshish kī hai, kyonki Isrāīliyoṅ ne tere ahd ko tark kar diyā hai. Unhoṅ ne terī qurbāngāhoṅ ko girā kar tere nabiyōṅ ko talwār se qatl kar diyā hai. Main akelā hī bachā hūṅ, aur wuh mujhe bhī mār ḍālne ke darpai haiṅ.”

¹¹ Jawāb meṅ Rab ne farmāyā, “Ḡhār se nikal kar pahār par Rab ke sāmne kharā ho jā!” Phir Rab wahān se guzarā. Us ke āge āge baṛī aur zabardast āndhī āī jis ne pahāroṅ ko chīr kar chaṭṭānoṅ ko ṭukṛe ṭukṛe kar diyā. Lekin Rab āndhī meṅ nahīn thā.

¹² Is ke bād zalzalā āyā, lekin Rab zalzale meṅ nahīn thā.

¹³ Zalzale ke bād bharaktī huī āg wahān se guzarī, lekin Rab āg meṅ bhī nahīn thā. Phir narm hawā kī dhīmī dhīmī āwāz sunāī dī. Yih āwāz sun kar Iliyās ne apne chehre ko chādar se ḍhānp liyā aur nikal kar ḡhār ke

muñh par kharā ho gayā. Ek āwāz us se muḵhātīb huī, “Iliyās, tū yahān kyā kar rahā hai?”

¹⁴ Iliyās ne jawāb diyā, “Maiñ ne Rab, āsmānī lashkaroñ ke Ḳhudā kī ḳhidmat karne kī sirtoṛ koshish kī hai, kyoñki Isrāīliyoñ ne tere ahd ko tark kar diyā hai. Unhoñ ne terī qurbāngāhoñ ko girā kar tere nabiyōñ ko talwār se qatl kar diyā hai. Maiñ akelā hī bachā hūñ, aur wuh mujhe bhī mār dālne ke darpai haiñ.”

¹⁵ Rab ne jawāb meñ kahā, “Registān meñ us rāste se ho kar wāpas jā jis ne tujhe yahān pahuñchāyā hai. Phir Damishq chalā jā. Wahān Hazāel ko tel se masah karke Shām kā bādshāh qarār de.

¹⁶ Isī tarah Yāhū bin Nimsī ko masah karke Isrāīl kā bādshāh qarār de aur Abīl-mahūlā ke rahne wāle Ilīshā bin Sāfat ko masah karke apnā jānashīn muqarrar kar.

¹⁷ Jo Hazāel kī talwār se bach jāegā use Yāhū mār degā, aur jo Yāhū kī talwār se bach jāegā use Ilīshā mār degā.

¹⁸ Lekin maiñ ne apne lie Isrāīl meñ 7,000 afrād ko bachā liyā hai, un tamām logoñ ko jo ab tak na Bāl Dewatā ke sāmne jhuke, na us ke but ko bosā diyā hai.”

Iliyās Ilīshā ko Apnā Jānashīn Muqarrar Kartā Hai

¹⁹ Iliyās wahān se chalā gayā. Isrāīl meñ wāpas ā kar use Ilīshā bin Sāfat milā jo bailoñ kī bārah joṛiyōñ kī madad se hal chalā rahā thā. Ḳhud wuh bārhwīñ joṛī ke sāth chal rahā thā. Iliyās ne us ke pās ā kar apnī chādar us ke kandhoñ par dāl dī aur ruke baḡhair āge nikal gayā.

²⁰ Ilīshā fauran apne bailoñ ko chhoṛ kar Iliyās ke pīchhe bhāgā. Us ne kahā, “Pahle mujhe apne mān-bāp ko bosā de kar ḳhairbād kahne dījie. Phir maiñ āp ke pīchhe ho lūngā.” Iliyās ne jawāb diyā, “Chaleñ, wāpas jāeñ. Lekin wuh kuchh yād rahe jo maiñ ne āp ke sāth kiyā hai.”

²¹ Tab Ilīshā wāpas chalā gayā. Bailoñ kī ek joṛī ko le kar us ne donoñ ko zabah kiyā. Hal chalāne kā sāmān us ne gosht pakāne ke lie jalā diyā. Jab gosht taiyār thā to us ne use logoñ meñ taqsīm karke unheñ khilā diyā. Is ke bād Ilīshā Iliyās ke pīchhe ho kar us kī ḳhidmat karne lagā.

20

Shām kī Fauj Sāmariya kā Muhāsarā Kartī Hai

¹ Ek din Shām ke bādshāh Bin-hadad ne apnī pūrī fauj ko jamā kiyā. 32 ittahādī bādshāh bhī apne rathoñ aur ghoṛoñ ko le kar āe. Is baṛī fauj ke sāth Bin-hadad ne Sāmariya kā muhāsarā karke Isrāīl se jang kā elān kiyā.

² Us ne apne qāsidoñ ko shahr meñ bhej kar Isrāīl ke bādshāh Aḳhiyab ko ittalā dī,

³ “Ab se āp kā sonā, chāndī, ḳhawātīn aur beṭe mere hī haiñ.”

⁴ Isrāīl ke bādshāh ne jawāb diyā, “Mere āqā aur bādshāh, āp kī marzī. Maiñ aur jo kuchh merā hai āp kī milkiyat hai.”

⁵ Thoṛī der ke bād qāsīd Bin-hadad kī naī ḳhabar le kar āe, “Maiñ ne āp se sone, chāndī, ḳhawātīn aur beṭoñ kā taqāzā kiyā hai.

⁶ Ab ḡhaur kareñ! Kal is waqt maiñ apne mulāzimoñ ko āp ke pās bhej dūngā, aur wuh āp ke mahal aur āp ke afsaroñ ke gharoñ kī talāshī leñge. Jo kuchh bhī āp ko pyārā hai use wuh le jāeñge.”

⁷ Tab Aḳhiyab Bādshāh ne mulk ke tamām buzurgoñ ko bulā kar un se bāt kī, “Dekheñ yih ādmī kitnā burā irādā rakhtā hai. Jab us ne merī

ḵhawātīn, beṭoñ, sone aur chāñdī kā taqāzā kiyā to main ne inkār na kiyā.”

⁸ Buzurgoñ aur bāqī logoñ ne mil kar mashwarā diyā, “Us kī na suneñ, aur jo kuchh wuh māngtā hai us par rāzī na ho jāeñ.”

⁹ Chunāñche bādshāh ne qāsidoñ se kahā, “Mere āqā bādshāh ko jawāb denā, jo kuchh āp ne pahlī martabā māng liyā wuh main āp ko dene ke lie taiyār hūñ, lekin yih āḵhirī taqāzā main pūrā nahīn kar saktā.”

Jab qāsidoñ ne Bin-hadad ko yih ḵhabar pahuñchāī

¹⁰ to us ne Aḵhiyab ko fauran ḵhabar bhej dī, “Dewatā mujhe saḵht sazā deñ agar main Sāmariya ko nest-o-nābūd na kar dūñ. Itnā bhī nahīn rahegā ki merā har faujī muṭṭhī-bhar ḵhāk apne sāth wāpas le jā sake!”

¹¹ Isrāīl ke bādshāh ne qāsidoñ ko jawāb diyā, “Use batā denā ki jo abhī jang kī taiyāriyāñ kar rahā hai wuh fatah ke nāre na lagāe.”

¹² Jab Bin-hadad ko yih ittalā milī to wuh lashkargāh meñ apne ittahādī bādshāhoñ ke sāth mai pī rahā thā. Us ne apne afsaroñ ko hukm diyā, “Hamlā karne ke lie taiyāriyāñ karo!” Chunāñche wuh shahr par hamlā karne kī taiyāriyāñ karne lage.

Shām kī Fauj se Pahlī Jang

¹³ Is daurān ek nabī Aḵhiyab Bādshāh ke pās āyā aur kahā, “Rab farmātā hai, ‘Kyā tujhe dushman kī yih baṛī fauj nazar ā rahī hai? To bhī main ise āj hī tere hawāle kar dūngā. Tab tū jān legā ki main hī Rab hūñ.’ ”

¹⁴ Aḵhiyab ne sawāl kiyā, “Rab yih kis ke wasīle se karegā?” Nabī ne jawāb diyā, “Rab farmātā hai ki ziloñ par muqarrar afsaroñ ke jawān yih fatah pāeñge.” Bādshāh ne mazīd pūchhā, “Laṛāī meñ kaun pahlā qadam uṭhāe?” Nabī ne kahā, “Tū hī.”

¹⁵ Chunāñche Aḵhiyab ne ziloñ par muqarrar afsaroñ ke jawānoñ ko bulāyā. 232 afrād the. Phir us ne bāqī Isrāīliyoñ ko jamā kiyā. 7,000 afrād the.

¹⁶⁻¹⁷ Dopahar ko wuh laṛne ke lie nikle. Ziloñ par muqarrar afsaroñ ke jawān sab se āge the. Bin-hadad aur 32 ittahādī bādshāh lashkargāh meñ baiṭhe nashe meñ dhut mai pī rahe the ki achānak shahr kā jāyāzā lene ke lie Bin-hadad ke bheje gae sipāhī andar āe aur kahne lage, “Sāmariya se admī nikal rahe haiñ.”

¹⁸ Bin-hadad ne hukm diyā, “Har sūrat meñ unheñ zindā pakaṛeñ, ḵhāh wuh amnpasand irādā rakhte hoñ yā na.”

¹⁹ Lekin unheñ yih karne kā mauqā na milā, kyonki Isrāīl ke ziloñ par muqarrar afsaroñ aur bāqī faujiyoñ ne shahr se nikal kar

²⁰ fauran un par hamlā kar diyā. Aur jis bhī dushman kā muqābalā huā use mārā gayā. Tab Shām kī pūrī fauj bhāg gaī. Isrāīliyoñ ne un kā taqqub kiyā, lekin Shām kā bādshāh Bin-hadad ghoṛe par sawār ho kar chand ek ghurṣawāroñ ke sāth bach niklā.

²¹ Us waqt Isrāīl kā bādshāh jang ke lie niklā aur ghoṛoñ aur rathoñ ko tabāh karke Arāmiyoñ ko zabardast shikast dī.

Shām kī Fauj se Dūsri Jang

²² Bād meñ mazkūrā nabī dubārā Isrāīl ke bādshāh ke pās āyā. Wuh bolā, “Ab mazbūt ho kar baṛe dhyān se socheñ ki āne wāle dinoñ meñ kyā kyā taiyāriyāñ karnī chāhieñ, kyonki agle bahār ke mausam meñ Shām kā bādshāh dubārā āp par hamlā karegā.”

²³ Shām ke bādshāh ko bhī mashwarā diyā gayā. Us ke baṛe afsaroñ ne ḵhayāl pesh kiyā, “Isrāīliyoñ ke dewatā pahārī dewatā haiñ, is lie wuh

ham par ghālib ā gae haiñ. Lekin agar ham maidānī ilāqe meñ un se laṛeñ to har sūrat meñ jīteñge.

²⁴ Lekin hamārā ek aur mashwarā bhī hai. 32 bādshāhoñ ko haṭā kar un kī jagah apne afsaroñ ko muqarrar karen.

²⁵ Phir ek naī fauj taiyār karen jo tabāhshudā purānī fauj jaisī tāqatwar ho. Us ke utne hī rath aur ghoṛe hoñ jīte pahle the. Phir jab ham maidānī ilāqe meñ un se laṛeñge to un par zarūr ghālib āeñge.”

Bādshāh un kī bāt mān kar taiyāriyāñ karne lagā.

²⁶ Jab bahār kā mausam āyā to wuh Shām ke faujiyoñ ko jamā karke Isrāīl se laṛne ke lie Afīq Shahr gayā.

²⁷ Isrāīlī fauj bhī laṛne ke lie jamā huī. Khāne-pīne kī ashyā kā band-o-bast kiyā gayā, aur wuh dushman se laṛne ke lie nikle. Jab wahāñ pahunche to unhoñ ne apne khaimoñ ko do jaghoñ par lagāyā. Yih do guroh Shām kī wasī fauj ke muqābale meñ bakriyoñ ke do chhoṛe rewaroñ jaise lag rahe the, kyoñki pūrā maidān Shām ke faujiyoñ se bharā thā.

²⁸ Phir mard-e-Khudā ne Aḳhiyab ke pās ā kar kahā, “Rab farmātā hai, ‘Shām ke log khayāl karte haiñ ki Rab pahārī dewatā hai is lie maidānī ilāqe meñ nākām rahegā. Chunāñche maiñ un kī zabardast fauj ko tere hawāle kar dūngā. Tab tū jān legā ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

²⁹ Sāt din tak donoñ faujeñ ek dūsre ke muqābil saf-ārā rahīñ. Sātweñ din laṛāī kā āghāz huā. Isrāīlī is martabā bhī Shām kī fauj par ghālib āe. Us din unhoñ ne un ke ek lākh piyādā faujiyoñ ko mār diyā.

³⁰ Bāqī farār ho kar Afīq Shahr meñ ghus gae. Taqrīban 27,000 ādmī the. Lekin achānak shahr kī fasīl un par gir gaī, to wuh bhī halāk ho gae.

Aḳhiyab Shām ke Bādshāh par Rahm Kartā Hai

Bin-hadad Bādshāh bhī Afīq meñ farār huā thā. Ab wuh kabhī is kamre meñ, kabhī us meñ khisak kar chhupne kī koshish kar rahā thā.

³¹ Phir us ke afsaroñ ne use mashwarā diyā, “Sunā hai ki Isrāīl ke bādshāh narmdil hote haiñ. Kyoñ na ham ṭāṭ oṛh kar aur apnī gardanoñ meñ rasse ḍāl kar Isrāīl ke bādshāh ke pās jāeñ? Shāyad wuh āp ko zindā chhoṛ de.”

³² Chunāñche Bin-hadad ke afsar ṭāṭ oṛh kar aur apnī gardanoñ meñ rasse ḍāl kar Isrāīl ke bādshāh ke pās āe. Unhoñ ne kahā, “Āp kā khādim Bin-hadad guzārish kartā hai ki mujhe zindā chhoṛ deñ.” Aḳhiyab ne sawāl kiyā, “Kyā wuh ab tak zindā hai? Wuh to merā bhāī hai!”

³³ Jab Bin-hadad ke afsaroñ ne jān liyā ki Aḳhiyab kā rujhān kis taraf hai to unhoñ ne jaldī se is kī tasdiq kī, “Jī, Bin-hadad āp kā bhāī hai!” Aḳhiyab ne hukm diyā, “Jā kar use bulā lāeñ.”

Tab Bin-hadad nikal āyā, aur Aḳhiyab ne use apne rath par sawār hone kī dāwat dī.

³⁴ Bin-hadad ne Aḳhiyab se kahā, “Maiñ āp ko wuh tamām shahr wāpas kar detā hūñ jo mere bāp ne āp ke bāp se chhīn lie the. Āp hamāre dārul-hukūmat Damishq meñ tijāratī marākiz bhī qāym kar sakte haiñ, jis tarah mere bāp ne pahle Sāmariya meñ kiyā thā.” Aḳhiyab bolā, “Thīk hai. Is ke badle meñ maiñ āp ko rihā kar dūngā.” Unhoñ ne muāhadā kiyā, phir Aḳhiyab ne Shām ke bādshāh ko rihā kar diyā.

Nabī Aḳhiyab ko Malāmat Kartā Hai

³⁵ Us waqt Rab ne nabiyōñ meñ se ek ko hidāyat kī, “Jā kar apne sāthī ko kah de ki wuh tujhe māre.” Nabī ne aisā kiyā, lekin sāthī ne inkār kiyā.

³⁶ Phir nabī bolā, “Chūnki āp ne Rab kī nahīn sunī, is lie jyon hī āp mujh se chale jāenge sherbabar āp ko phār dālegā.” Aur aisā hī huā. Jab sāthī wahān se niklā to sherbabar ne us par hamlā karke use phār dālā.

³⁷ Nabī kī mulāqāt kisī aur se huī to us ne us se bhī kahā, “Mehrbānī karke mujhe māreñ!” Us admī ne nabī ko mār mār kar zaḥmī kar diyā.

³⁸ Tab nabī ne apnī ānkhon par paṭṭī bāndhī tāki use pahchānā na jāe, phir rāste ke kināre par Aḳhiyab Bādshāh ke intazār meñ kharā ho gayā.

³⁹ Jab bādshāh wahān se guzarā to nabī chillā kar us se muḳhātīb huā, “Janāb, main maidān-e-jang meñ laḥ rahā thā ki achānak kisī admī ne mere pās ā kar apne qaidī ko mere hawāle kar diyā. Us ne kahā, ‘Is kī nigārānī karnā. Agar yih kisī bhī wajah se bhāg jāe to āp ko us kī jān ke ewaz apnī jān denī paregī yā āp ko ek man chāndī adā karnī paregī.’”

⁴⁰ Lekin main idhar-udhar masrūf rahā, aur itne meñ qaidī ḡhāyb ho gayā.” Aḳhiyab Bādshāh ne jawāb diyā, “Āp ne ḳhud apne bāre meñ faislā diyā hai. Ab āp ko is kā natijā bhugatnā paregā.”

⁴¹ Phir nabī ne jaldī se paṭṭī ko apnī ānkhon par se utār diyā, aur bādshāh ne pahchān liyā ki yih nabiyon meñ se ek hai.

⁴² Nabī ne kahā, “Rab farmātā hai, ‘Main ne muḳarrar kiyā thā ki Binhadad ko mere lie maḳhsūs karke halāk karnā hai, lekin tū ne use rihā kar diyā hai. Ab us kī jagah tū hī maregā, aur us kī qaum kī jagah terī qaum ko nuqsān pahuñchegā.’”

⁴³ Isrāīl kā bādshāh baḥe ḡhusse aur badmizājī ke ālam meñ Sāmariya meñ apne mahal meñ chalā gayā.

21

Īzabil ke Hāthon Nabot kā Qatl

¹ Is ke bād ek aur qābil-e-zikr bāt huī. Yazrael meñ Sāmariya ke bādshāh Aḳhiyab kā ek mahal thā. Mahal kī zamīn ke sāth sāth angūr kā bāgh thā. Mālik kā nām Nabot thā.

² Ek dīn Aḳhiyab ne Nabot se bāt kī, “Angūr kā āp kā bāgh mere mahal ke qarīb hī hai. Use mujhe de deñ, kyonki main us meñ sabziyān lagānā chāhtā hūñ. Muāwaze meñ main āp ko us se achchhā angūr kā bāgh de dūngā. Lekin agar āp paise ko tarjīh deñ to āp ko us kī pūrī raqam adā kar dūngā.”

³ Lekin Nabot ne jawāb diyā, “Allāh na kare ki main āp ko wuh maurūsī zamīn dūn jo mere bāpdādā ne mere sapurd kī hai!”

⁴ Aḳhiyab baḥe ḡhusse meñ apne ghar wāpas chalā gayā. Wuh bezār thā ki Nabot apne bāpdādā kī maurūsī zamīn bechnā nahīn chāhtā. Wuh palang par leṭ gayā aur apnā muñh dīwār kī taraf karke khānā khāne se inkār kiyā.

⁵ Us kī bīwī Īzabil us ke pās āī aur pūchhne lagī, “Kyā bāt hai? Āp kyon itne bezār haiñ ki khānā bhī nahīn khānā chāhte?”

⁶ Aḳhiyab ne jawāb diyā, “Yazrael kā rahne wālā Nabot mujhe angūr kā bāgh nahīn denā chāhtā. Go main use paise denā chāhtā thā balki use is kī jagah koī aur bāgh dene ke lie taiyār thā to bhī wuh bazid rahā.”

⁷ Īzabil bolī, “Kyā āp Isrāīl ke bādshāh haiñ ki nahīn? Ab uṭheñ! Khāeñ, piēñ aur apnā dil bahlāeñ. Main hī āp ko Nabot Yazraelī kā angūr kā bāgh dilā dūngī.”

⁸ Us ne Aḳhiyab ke nām se ḳhutūt likh kar un par bādshāh kī muhr lagāī aur unheñ Nabot ke shahr ke buzurgoñ aur shurafā ko bhej diyā.

⁹ Ḳhaton meñ zail kī ḳhabar likhī thī,

“Shahr meñ elān kareñ ki ek din kā rozā rakhā jāe. Jab log us din jamā ho jāeñge to Nabot ko logoñ ke sāmne izzat kī kursī par biṭhā deñ.

¹⁰ Lekin us ke muqābil do badmāshoñ ko biṭhā denā. Ijtimā ke daurān yih ādmī sab ke sāmne Nabot par ilzām lagāeñ, ‘Is shaḡhs ne Allāh aur bādshāh par lānat bhejī hai! Ham is ke gawāh haiñ.’ Phir use shahr se bāhar le jā kar sangsār kareñ.”

¹¹ Yazrael ke buzurgoñ aur shurafā ne aisā hī kiyā.

¹² Unhoñ ne roze ke din kā elān kiyā. Jab log muqarrarā din jamā hue to Nabot ko logoñ ke sāmne izzat kī kursī par biṭhā diyā gayā.

¹³ Phir do badmāsh āe aur us ke muqābil baiṭh gae. Ijtimā ke daurān yih ādmī sab ke sāmne Nabot par ilzām lagāne lage, “Is shaḡhs ne Allāh aur bādshāh par lānat bhejī hai! Ham is ke gawāh haiñ.” Tab Nabot ko shahr se bāhar le jā kar sangsār kar diyā gayā.

¹⁴ Phir shahr ke buzurgoñ ne Īzabil ko ittalā dī, “Nabot mar gayā hai, use sangsār kiyā gayā hai.”

¹⁵ Yih ḡhabar milte hī Īzabil ne Aḡhiyab se bāt kī, “Jāeñ, Nabot Yazraelī ke us bāḡh par qabzā kareñ jo wuh āp ko bechne se inkār kar rahā thā. Ab wuh ādmī zindā nahīñ rahā balki mar gayā hai.”

¹⁶ Yih sun kar Aḡhiyab fauran Nabot ke angūr ke bāḡh par qabzā karne ke lie rawānā huā.

Iliyās Aḡhiyab ko Sazā Sunātā Hai

¹⁷ Tab Rab Iliyās Tishbī se hamkalām huā,

¹⁸ “Isrāīl ke bādshāh Aḡhiyab se jo Sāmariya meñ rahtā hai milne jā. Is waqt wuh Nabot ke angūr ke bāḡh meñ hai, kyonki wuh us par qabzā karne ke lie wahāñ pahunchā hai.

¹⁹ Use batā denā, ‘Rab farmātā hai ki tū ne ek ādmī ko bilāwajah qatl karke us kī milkīyat par qabzā kar liyā hai. Rab farmātā hai ki jahāñ kuttoñ ne Nabot kā ḡhūn chāṭā hai wahāñ wuh terā ḡhūn bhī chāṭeñge.’ ”

²⁰ Jab Iliyās Aḡhiyab ke pās pahunchā to bādshāh bolā, “Mere dushman, kyā āp ne mujhe ḡhūñd nikālā hai?” Iliyās ne jawāb diyā, “Jī, maiñ ne āp ko ḡhūñd nikālā hai, kyonki āp ne apne āp ko badī ke hāth meñ bech kar aisā kām kiyā hai jo Rab ko nāpasand hai.

²¹ Ab suneñ Rab kā farmān, ‘Maiñ tujhe yoñ musībat meñ ḡāl dūngā ki terā nām-o-nishān tak nahīñ rahegā. Maiñ Isrāīl meñ se tere ḡhāndān ke har mard ko miṭā dūngā, ḡhāh wuh bālīḡh ho yā bachchā.

²² Tū ne mujhe baṛā taish dilāyā aur Isrāīl ko gunāh karne par uksāyā hai. Is lie merā tere gharāne ke sāth wuhī sulūk hogā jo maiñ ne Yarubiyām bin Nabāt aur Bāshā bin Aḡhiyāh ke sāth kiyā hai.’

²³ Īzabil par bhī Rab kī sazā āegī. Rab farmātā hai, ‘Kutte Yazrael kī fasīl ke pās Īzabil ko khā jāeñge.

²⁴ Aḡhiyab ke ḡhāndān meñ se jo shahr meñ mareñge unheñ kutte khā jāeñge, aur jo khule maidān meñ mareñge unheñ parinde chaṭ kar jāeñge.’ ”

²⁵ Aur yih haqīqat hai ki Aḡhiyab jaisā ḡharāb shaḡhs koī nahīñ thā. Kyonki Īzabil ke uksāne par us ne apne āp ko badī ke hāth meñ bech kar aisā kām kiyā jo Rab ko nāpasand thā.

²⁶ Sab se ḡhinaunī bāt yih thī ki wuh butoñ ke pīchhe lagā rahā, bilkul un Amoriyoñ kī tarah jinheñ Rab ne Isrāīl se nikāl diyā thā.

²⁷ Jab Aḡhiyab ne Iliyās kī yih bāteñ sunīñ to us ne apne kapṛe phāṛ kar ṭāṭ oṛh liyā. Rozā rakh kar wuh ḡhamḡīn hālat meñ phirtā rahā. ṭāṭ us ne sote waqt bhī na utārā.

28 Tab Rab dubārā Iliyās Tishbī se hamkalām huā,
 29 “Kyā tū ne ḡhaur kiyā hai ki Aḡhiyab ne apne āp ko mere sāmne kitnā past kar diyā hai? Chūnki us ne apnī ājizī kā izhār kiyā hai is lie main us ke jīte-jī us ke ḡhāndān ko mazkūrā musibat meñ nahīn ḡālūngā balki us waqt jab us kā beṭā taḡht par baiṭhegā.”

22

Jhūṭe Nabiyōñ aur Mīkāyāh kā Muqābalā

- 1 Tīn sāl tak Shām aur Isrāīl ke darmiyān sulah rahī.
 2 Tīsre sāl Yahūdāh kā bādshāh Yahūsafat Isrāīl ke bādshāh Aḡhiyab se milne gayā.
 3 Us waqt Isrāīl ke bādshāh ne apne afsarōñ se bāt kī, “Dekheñ, Rāmāt-jiliyād hamārā hī shahr hai. To phir ham kyon kuchh nahīn kar rahe? Hameñ use Shām ke bādshāh ke ḡabze se chhurwānā chāhie.”
 4 Us ne Yahūsafat se sawāl kiyā, “Kyā āp mere sāth Rāmāt-jiliyād jāenge tāki us par ḡabzā karen?” Yahūsafat ne jawāb diyā, “Jī zarūr. Ham to bhāī haiñ. Merī ḡaum ko apnī ḡaum aur mere ḡhoṛōñ ko apne ḡhoṛe samjheñ!”
 5 Lekin mehrbānī karke pahle Rab kī marzī mālūm kar leñ.”
 6 Isrāīl ke bādshāh ne taḡrīban 400 nabiyōñ ko bulā kar un se pūchhā, “Kyā main Rāmāt-jiliyād par hamlā karūñ yā is irāde se bāz rahūñ?” Nabiyōñ ne jawāb diyā, “Jī karen, kyonki Rab use bādshāh ke hawāle kar degā.”
 7 Lekin Yahūsafat mutma'in na huā. Us ne pūchhā, “Kyā yahāñ Rab kā koī nabī nahīn jis se ham dariyāft kar sakeñ?”
 8 Isrāīl kā bādshāh bolā, “Hāñ, ek to hai jis ke zariye ham Rab kī marzī mālūm kar sakte haiñ. Lekin main us se nafrat kartā hūñ, kyonki wuh mere bāre meñ kabhī bhī achchhī peshgoī nahīn kartā. Wuh hameshā burī peshgoiyāñ sunātā hai. Us kā nām Mīkāyāh bin Imlā hai.” Yahūsafat ne etarāz kiyā, “Bādshāh aisī bāt na kahe!”
 9 Tab Isrāīl ke bādshāh ne kisī mulāzim ko bulā kar hukm diyā, “Mīkāyāh bin Imlā ko fauran hamāre pās pahuñchā denā!”
 10 Aḡhiyab aur Yahūsafat apne shāhī libās pahne hue Sāmariya ke darwāze ke ḡarīb apne apne taḡht par baiṭhe the. Yih aisī khulī jagah thī jahāñ anāj ḡāhā jātā thā. Tamām 400 nabī wahāñ un ke sāmne apnī peshgoiyāñ pesh kar rahe the.
 11 Ek nabī banām Sidḡiyāh bin Kanānā ne apne lie lohe ke sīng banā kar elān kiyā, “Rab farmātā hai ki in sīngoñ se tū Shām ke faujiyoñ ko mār mār kar halāk kar degā.”
 12 Dūsre nabī bhī is ḡism kī peshgoiyāñ kar rahe the, “Rāmāt-jiliyād par hamlā karen, kyonki āp zarūr kāmyāb ho jāenge. Rab shahr ko āp ke hawāle kar degā.”
 13 Jis mulāzim ko Mīkāyāh ko bulāne ke lie bhejā gayā thā us ne rāste meñ use samjhāyā, “Dekheñ, bāqī tamām nabī mil kar kah rahe haiñ ki bādshāh ko kāmyābī hāsil hogī. Āp bhī aisī hī bāteñ karen, āp bhī fatah kī peshgoī karen!”
 14 Lekin Mīkāyāh ne etarāz kiyā, “Rab kī hayāt kī ḡasam, main bādshāh ko sirf wuhī kuchh bataūngā jo Rab mujhe farmāegā.”
 15 Jab Mīkāyāh Aḡhiyab ke sāmne kharā huā to bādshāh ne pūchhā, “Mīkāyāh, kyā ham Rāmāt-jiliyād par hamlā karen yā main is irāde se bāz rahūñ?” Mīkāyāh ne jawāb diyā, “Us par hamlā karen, kyonki Rab shahr ko āp ke hawāle karke āp ko kāmyābī baḡhshegā.”

16 Bādshāh nārāz huā, “Mujhe kitnī dafā āp ko samjhānā paṛegā ki āp qasam khā kar mujhe Rab ke nām meñ sirf wuh kuchh sunāen jo haqīqat hai.”

17 Tab Mikāyāh ne jawāb meñ kahā, “Mujhe tamām Isrāīl gallābān se mahrūm bheṛ-bakriyoñ kī tarah pahāroñ par bikhrā huā nazar āyā. Phir Rab mujh se hamkalām huā, ‘In kā koī mālik nahīn hai. Har ek salāmatī se apne ghar wāpas chalā jāe.’ ”

18 Isrāīl ke bādshāh ne Yahūsafat se kahā, “Lo, kyā main ne āp ko nahīn batāyā thā ki yih shaḥs hameshā mere bāre meñ burī peshgoiyān kartā hai?”

19 Lekin Mikāyāh ne apnī bāt jāri rakhī, “Rab kā farmān sunen! Main ne Rab ko us ke taḥt par baiṭhe dekhā. Āsmān kī pūrī fauj us ke dāen aur bāen hāth kharī thī.

20 Rab ne pūchhā, ‘Kaun Aḥiyab ko Rāmāt-jiliyād par hamlā karne par uksāegā tāki wuh wahān jā kar mar jāe?’ Ek ne yih mashwarā diyā, dūsre ne wuh.

21 Aḥirkār ek rūh Rab ke sāmne kharī huī aur kahne lagī, ‘Main use uksāūngī.’

22 Rab ne sawāl kiyā, ‘Kis tarah?’ Rūh ne jawāb diyā, ‘Main nikal kar us ke tamām nabiyōñ par yoñ qābū pāūngī ki wuh jhūṭ hī boleṅge.’ Rab ne farmāyā, ‘Tū kāmyāb hogī. Jā aur yoñ hī kar!’

23 Ai bādshāh, Rab ne āp par āfat lāne kā faislā kar liyā hai, is lie us ne jhūṭī rūh ko āp ke in tamām nabiyōñ ke muñh meñ ḍāl diyā hai.”

24 Tab Sidqiyāh bin Kanānā ne āge baṛh kar Mikāyāh ke muñh par thappaṛ mārā aur bolā, “Rab kā Rūh kis tarah mujh se nikal gayā tāki tujh se bāt kare?”

25 Mikāyāh ne jawāb diyā, “Jis din āp kabhī is kamre meñ, kabhī us meñ khisak kar chhupne kī koshish kareṅge us din āp ko patā chalegā.”

26 Tab Aḥiyab Bādshāh ne hukm diyā, “Mikāyāh ko shahr par muqarrar afsar Amūn aur mere beṭe Yuās ke pās wāpas bhej do!

27 Unhen batā denā, ‘Is ādmī ko jel meñ ḍāl kar mere sahīh-salāmat wāpas āne tak kam se kam roṭī aur pānī diyā karen.’ ”

28 Mikāyāh bolā, “Agar āp sahīh-salāmat wāpas āen to matlab hogā ki Rab ne merī mārifat bāt nahīn kī.” Phir wuh sāth kharṛe logoñ se muḥātib huā, “Tamām log dhyān den!”

Aḥiyab Rāmāt ke Qarīb Mar Jātā Hai

29 Is ke bād Isrāīl kā bādshāh Aḥiyab aur Yahūdāh kā bādshāh Yahūsafat mil kar Rāmāt-jiliyād par hamlā karne ke lie rawānā hue.

30 Jang se pahle Aḥiyab ne Yahūsafat se kahā, “Main apnā bhes badal kar maidān-e-jang meñ jāūngā. Lekin āp apnā shāhī libās na utāren.” Chunānche Isrāīl kā bādshāh apnā bhes badal kar maidān-e-jang meñ āyā.

31 Shām ke bādshāh ne rathoñ par muqarrar apne 32 afsaroñ ko hukm diyā thā, “Sirf aur sirf bādshāh par hamlā karen. Kisī aur se mat laṛnā, ḳhāh wuh chhoṭā ho yā baṛā.”

32 Jab laṛāi chhīṛ gāi to rathoñ ke afsar Yahūsafat par tūṭ paṛe, kyonki unhoñ ne kahā, “Yaqīnan yihī Isrāīl kā bādshāh hai!” Lekin jab Yahūsafat madad ke lie chillā uṭhā

33 to dushmanoñ ko mālūm huā ki yih Aḥiyab Bādshāh nahīn hai, aur wuh us kā tāqqub karne se bāz āe.

³⁴ Lekin kisī ne khās nishānā bāndhe baḡhair apnā tīr chalāyā to wuh Aḡhiyab ko aisī jagah jā lagā jahān zirābaktar kā joṛ thā. Bādshāh ne apne rathbān ko hukm diyā, “Rath ko moṛ kar mujhe maidān-e-jang se bāhar le jāo! Mujhe choṭ lag gāi hai.”

³⁵ Lekin chūnki us pūre din shadīd qism kī laṛāī jāī rahī, is lie bādshāh apne rath meñ ṭek lagā kar dushman ke muqābil khaṛā rahā. Khūn zaḡhm se rath ke farsh par ṭapaktā rahā, aur shām ke waqt Aḡhiyab mar gayā.

³⁶ Jab sūraj ḡhurūb hone lagā to Isrāīlī fauj meñ buland āwāz se elān kiyā gayā, “Har ek apne shahr aur apne ilāqe meñ wāpas chalā jāe!”

³⁷ Bādshāh kī maut ke bād us kī lāsh ko Sāmariya lā kar dafnāyā gayā.

³⁸ Shāhī rath ko Sāmariya ke ek tālāb ke pās lāyā gayā jahān kasbiyon kī nahāne kī jagah thī. Wahān use dhoyā gayā. Kutte bhī ā kar khūn ko chāṭne lage. Yoñ Rab kā farmān pūrā huā.

³⁹ Bāqī jo kuchh Aḡhiyab kī hukūmat ke daurān huā wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai. Us meñ bādshāh kā tāmīrkardā hāthīdānt kā mahal aur wuh shahr bayān kie gae haiñ jin kī qilābandī us ne kī.

⁴⁰ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to us kā beṭā Aḡhaziyāh taḡhtnashīn huā.

Yahūdāh kā Bādshāh Yahūsafat

⁴¹ Āsā kā beṭā Yahūsafat Isrāīl ke bādshāh Aḡhiyab kī hukūmat ke chauthē sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh banā.

⁴² Us waqt us kī umr 35 sāl thī. Us kā dārul-hukūmat Yarūshalam rahā, aur us kī hukūmat kā daurāniyā 25 sāl thā. Māñ kā nām Azūbā bint Silhī thā.

⁴³ Wuh har kām meñ apne bāp Āsā ke namūne par chaltā aur wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko pasand thā. Lekin us ne bhī ūnche maqāmoñ ke mandiroñ ko khatm na kiyā. Aisī jaghoñ par jānwaroñ ko qurbān karne aur baḡhūr jalāne kā intazām jāī rahā.

⁴⁴ Yahūsafat aur Isrāīl ke bādshāh ke darmiyān sulah qāym rahī.

⁴⁵ Bāqī jo kuchh Yahūsafat kī hukūmat ke daurān huā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai. Us kī kāmyābiyāñ aur jangeñ sab us meñ bayān kī gāi haiñ.

⁴⁶ Jo jismfarosh mard aur aurateñ Āsā ke zamāne meñ bach gae the unheñ Yahūsafat ne mulk meñ se miṭā diyā.

⁴⁷ Us waqt Mul-e-Adom kā bādshāh na thā balki Yahūdāh kā ek afsar us par hukmrānī kartā thā.

⁴⁸ Yahūsafat ne baharī jahāzoñ kā beṛā banwāyā tāki wuh tijārat karke Ofīr se sonā lāeñ. Lekin wuh kabhī istemāl na hue balki apnī hī bandargāh Asyūn-jābar meñ tabāh ho gae.

⁴⁹ Tabāh hone se pahle Isrāīl ke bādshāh Aḡhaziyāh bin Aḡhiyab ne Yahūsafat se darḡhāst kī thī ki Isrāīl ke kuchh log jahāzoñ par sāth chaleñ. Lekin Yahūsafat ne inkār kiyā thā.

⁵⁰ Jab Yahūsafat mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai khāndānī qabr meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Yahūrām taḡhtnashīn huā.

Isrāīl kā Bādshāh Aḡhaziyāh

⁵¹ Aḡhiyab kā beṭā Aḡhaziyāh Yahūdāh ke bādshāh Yahūsafat kī hukūmat ke 17weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Wuh do sāl tak Isrāīl par hukmrān rahā. Sāmariya us kā dārul-hukūmat thā.

⁵² Jo kuchh us ne kiyā wuh Rab ko nāpasand thā, kyonki wuh apne mān-bāp aur Yarubiyām bin Nabāt ke namūne par chaltā rahā, usī Yarubiyām ke namūne par jis ne Isrāīl ko gunāh karne par uksāyā thā.

⁵³ Apne bāp kī tarah Bāl Dewatā kī ḳhidmat aur pūjā karne se us ne Rab, Isrāīl ke Ḳhudā ko taish dilāyā.

2 Salātīn

Aḳhaziyāh ke lie Iliyās kā Paighām

¹ Aḳhiyab kī maut ke bād Moāb kā mulk bāghī ho kar Isrāīl ke tābe na rahā.

² Sāmariya ke shāhī mahal ke bālākhāne kī ek dīwār meñ janglā lagā thā. Ek din Aḳhaziyāh Bādshāh jangle ke sāth lag gayā to wuh tūt gayā aur bādshāh zamīn par gir kar bahut zaḳhmī huā. Us ne qāsidoñ ko Filistī shahr Aqrūn bhej kar kahā, “Jā kar Aqrūn ke dewatā Bāl-zabūb se patā karen ki merī sehhat bahāl ho jāegī ki nahīn.”

³ Tab Rab ke farishte ne Iliyās Tishbī ko hukm diyā, “Uṭh, Sāmariya ke bādshāh ke qāsidoñ se milne jā. Un se pūchh, ‘Āp dariyāft karne ke lie Aqrūn ke dewatā Bāl-zabūb ke pās kyon jā rahe haiñ? Kyā Isrāīl meñ koī Ḳhudā nahīn hai?”

⁴ Chunānche Rab farmātā hai ki ai Aḳhaziyāh, jis bistar par tū paṛā hai us se tū kabhī nahīn uṭhne kā. Tū yaqīnan mar jāegā.’ ”

Iliyās jā kar qāsidoñ se milā.

⁵ Us kā paighām sun kar qāsīd bādshāh ke pās wāpas gae. Us ne pūchhā, “Āp itnī jaldī wāpas kyon āe?”

⁶ Unhoñ ne jawāb diyā, “Ek ādmī ham se milne āyā jis ne hameñ āp ke pās wāpas bhej kar āp ko yih ḳhabar pahuñchāne ko kahā, ‘Rab farmātā hai ki tū apne bāre meñ dariyāft karne ke lie apne bandoñ ko Aqrūn ke dewatā Bāl-zabūb ke pās kyon bhej rahā hai? Kyā Isrāīl meñ koī Ḳhudā nahīn hai? Chūnki tū ne yih kiyā hai is lie jis bistar par tū paṛā hai us se tū kabhī nahīn uṭhne kā. Tū yaqīnan mar jāegā.’ ”

⁷ Aḳhaziyāh ne pūchhā, “Yih kis qism kā ādmī thā jis ne āp se mil kar āp ko yih bāt bataī?”

⁸ Unhoñ ne jawāb diyā, “Us ke lambe bāl the, aur kamr meñ chamṛe kī peṭī bandhī huī thī.” Bādshāh bol uṭhā, “Yih to Iliyās Tishbī thā!”

Āsmān se Āg

⁹ Fauran us ne ek afsar ko 50 faujiyon samet Iliyās ke pās bhej diyā. Jab faujī Iliyās ke pās pahuñche to wuh ek pahārī kī choṭī par baiṭhā thā. Afsar bolā, “Ai mard-e-Ḳhudā, bādshāh kahte haiñ ki nīche utar āeñ!”

¹⁰ Iliyās ne jawāb diyā, “Agar maiñ mard-e-Ḳhudā hūñ to āsmān se āg nāzil ho kar āp aur āp ke 50 faujiyon ko bhasm kar de.” Fauran āsmān se āg nāzil huī aur afsar ko us ke logoñ samet bhasm kar diyā.

¹¹ Bādshāh ne ek aur afsar ko Iliyās ke pās bhej diyā. Us ke sāth bhī 50 faujī the. Us ke pās pahuñch kar afsar bolā, “Ai mard-e-Ḳhudā, bādshāh kahte haiñ ki fauran utar āeñ.”

¹² Iliyās ne dubārā pukārā, “Agar maiñ mard-e-Ḳhudā hūñ to āsmān se āg nāzil ho kar āp aur āp ke 50 faujiyon ko bhasm kar de.” Fauran āsmān se Allāh kī āg nāzil huī aur afsar ko us ke 50 faujiyon samet bhasm kar diyā.

¹³ Phir bādshāh ne tīsrī bār ek afsar ko 50 faujiyon ke sāth Iliyās ke pās bhej diyā. Lekin yih afsar Iliyās ke pās ūpar chaṛh āyā aur us ke sāmne ghuṭne ṭek kar iltamās karne lagā, “Ai mard-e-Ḳhudā, merī aur apne in 50 ḳhādimoñ kī jānoñ kī qadar karen.

¹⁴ Dekheñ, āg ne āsmān se nāzil ho kar pahle do afsarōñ ko un ke ādmiyōñ samet bhasm kar diyā hai. Lekin barāh-e-karm hamāre sāth aisā na karen. Merī jān kī qadar karen.”

¹⁵ Tab Rab ke farishte ne Iliyās se kahā, “Is se mat ḍarnā balki is ke sāth utar jā!” Chunāñche Iliyās uṭhā aur afsar ke sāth utar kar bādshāh ke pās gayā.

¹⁶ Us ne bādshāh se kahā, “Rab farmātā hai, ‘Tū ne apne qāsidoñ ko Aqrūn ke dewatā Bāl-zabūb se dariyāft karne ke lie kyoñ bhejā? Kyā Isrāīl meñ koī Kḥudā nahīn hai? Chūñki tū ne yih kiyā hai is lie jis bistar par tū parā hai us se tū kabhī nahīn uṭhne kā. Tū yaqīnan mar jāegā.’ ”

Aḳhaziyāh kī Maut

¹⁷ Waisā hī huā jaisā Rab ne Iliyās kī mārifat farmāyā thā, Aḳhaziyāh mar gayā. Chūñki us kā beṭā nahīn thā is lie us kā bhāī Yahūrām Yahūdāh ke bādshāh Yūrām bin Yahūsafat kī hukūmat ke dūsre sāl meñ takhtnashīn huā.

¹⁸ Bāqī jo kuchh Aḳhaziyāh kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ bayān kiyā gayā hai.

2

Iliyās ko Āsmān par Uṭhā Liyā Jātā Hai

¹ Phir wuh dīn āyā jab Rab ne Iliyās ko āñdhī meñ āsmān par uṭhā liyā. Us dīn Iliyās aur Ilīshā Jiljāl Shahr se rawānā ho kar safr kar rahe the.

² Rāste meñ Iliyās Ilīshā se kahne lagā, “Yihīn ṭhahar jāeñ, kyoñki Rab ne mujhe Baitel bhejā hai.” Lekin Ilīshā ne inkār kiyā, “Rab aur āp kī hayāt kī qasam, main āp ko nahīn chhoṛūngā.”

Chunāñche donoñ chalte chalte Baitel pahuñch gae.

³ Nabiyoñ kā jo guroh wahāñ rahtā thā wuh shahr se nikal kar un se milne āyā. Ilīshā se muḳhātib ho kar unhoñ ne pūchhā, “Kyā āp ko mālūm hai ki āj Rab āp ke āqā ko āp ke pās se uṭhā le jāegā?” Ilīshā ne jawāb diyā, “Jī, mujhe patā hai. Kḥāmosh!”

⁴ Dubārā Iliyās apne sāthī se kahne lagā, “Ilīshā, yihīn ṭhahar jāeñ, kyoñki Rab ne mujhe Yarihū bhejā hai.” Ilīshā ne jawāb diyā, “Rab aur āp kī hayāt kī qasam, main āp ko nahīn chhoṛūngā.”

Chunāñche donoñ chalte chalte Yarihū pahuñch gae.

⁵ Nabiyoñ kā jo guroh wahāñ rahtā thā us ne bhī Ilīshā ke pās ā kar us se pūchhā, “Kyā āp ko mālūm hai ki āj Rab āp ke āqā ko āp ke pās se uṭhā le jāegā?” Ilīshā ne jawāb diyā, “Jī, mujhe patā hai. Kḥāmosh!”

⁶ Iliyās tīsrī bār Ilīshā se kahne lagā, “Yihīn ṭhahar jāeñ, kyoñki Rab ne mujhe Dariyā-e-Yardan ke pās bhejā hai.” Ilīshā ne jawāb diyā, “Rab aur āp kī hayāt kī qasam, main āp ko nahīn chhoṛūngā.”

Chunāñche donoñ āge baṛhe.

⁷ Pachās nabī bhī un ke sāth chal paṛe. Jab Iliyās aur Ilīshā Dariyā-e-Yardan ke kināre par pahuñche to dūsre un se kuchh dūr khaṛe ho gae.

⁸ Iliyās ne apnī chādar utār kar use lapeṭ liyā aur us ke sāth pānī par mārā. Pānī taqīm huā, aur donoñ ādmī kḥushk zamīn par chalte hue dariyā meñ se guzar gae.

⁹ Dūsre kināre par pahuñch kar Iliyās ne Ilīshā se kahā, “Mere āp ke pās se uṭhā lie jāne se pahle mujhe batāeñ ki āp ke lie kyā karūñ?” Ilīshā ne jawāb diyā, “Mujhe āp kī rūh kā dugnā hissā mīrās meñ mile.” *

* 2:9 Ilīshā pahlauṭhe kā hissā māng rahā hai jo dūsre wārison kī nisbat dugnā hotā hai.

¹⁰ Iliyās bolā, “Jo darḳhāst āp ne kī hai use pūrā karnā mushkil hai. Agar āp mujhe us waqt dekh sakeṅge jab mujhe āp ke pās se uṭhā liyā jāegā to matlab hogā ki āp kī darḳhāst pūrī ho gaī hai, warnā nahīn.”

¹¹ Donoṅ āpas meṅ bāteṅ karte hue chal rahe the ki achānak ek ātishīn rath nazar āyā jise ātishīn ghoṛe khīnch rahe the. Rath ne donoṅ ko alag kar diyā, aur Iliyās ko āndhī meṅ āsmān par uṭhā liyā gayā.

¹² Yih dekh kar Ilīshā chillā uṭhā, “Hāy mere bāp, mere bāp! Isrāīl ke rath aur us ke ghoṛe!”

Iliyās Ilīshā kī nazaroṅ se ojhal huā to Ilīshā ne ḡham ke māre apne kaproṅ ko phār ḡālā.

¹³ Iliyās kī chādar zamīn par gir gaī thī. Ilīshā use uṭhā kar Dariyā-e-Yardan ke pās wāpas chalā.

¹⁴ Chādar ko pānī par mār kar wuh bolā, “Rab aur Iliyās kā Ḳhudā kahān hai?” Pānī taqsīm huā aur wuh bīch meṅ se guzar gayā.

¹⁵ Yarihū se āe nabī ab tak dariyā ke maḡhribī kināre par khare the. Jab unhoṅ ne Ilīshā ko apne pās āte hue dekhā to pukār uṭhe, “Iliyās kī rūh Ilīshā par ṭhahrī huī hai!” Wuh us se milne gae aur aundhe muṅh us ke sāmne jhuk kar

¹⁶ bole, “Hamāre 50 tāqatwar ādmī ḳhidmat ke lie hāzir haiṅ. Agar ijāzat ho to ham unheṅ bhej deṅge tāki wuh āp ke āqā ko talāsh karen. Ho saktā hai Rab ke Rūh ne use uṭhā kar kisī pahār yā wādī meṅ rakh chhoṛā ho.”

Ilīshā ne manā karne kī koshish kī, “Nahīn, unheṅ mat bhejnā.”

¹⁷ Lekin unhoṅ ne yahān tak isrār kiyā ki āḳhirkār wuh mān gayā aur kahā, “Chalo, unheṅ bhej deṅ.” Unhoṅ ne 50 ādmiyoṅ ko bhej diyā jo tīn dīn tak Iliyās kā khoj lagāte rahe. Lekin wuh kahīn nazar na āyā.

¹⁸ Himmat hār kar wuh Yarihū wāpas āe jahān Ilīshā ṭhahrā huā thā. Us ne kahā, “Kyā maiṅ ne nahīn kahā thā ki na jāeṅ?”

Ilīshā ke Mojize

¹⁹ Ek dīn Yarihū ke ādmī Ilīshā ke pās ā kar shikāyat karne lage, “Hamāre āqā, āp ḳhud dekh sakte haiṅ ki is shahr meṅ achchhā guzarā hotā hai. Lekin pānī ḳharāb hai, aur natije meṅ bahut dafā bachche mān ke peṭ meṅ hī mar jāte haiṅ.”

²⁰ Ilīshā ne hukm diyā, “Ek ḡhairistemālshudā bartan meṅ namak ḡāl kar use mere pās le aeṅ.” Jab bartan us ke pās lāyā gayā

²¹ to wuh use le kar shahr se niklā aur chashme ke pās gayā. Wahān us ne namak ko pānī meṅ ḡāl diyā aur sāth sāth kahā, “Rab farmātā hai ki maiṅ ne is pānī ko bahāl kar diyā hai. Ab se yih kabhī maut yā bachchoṅ ke zāe hone kā bāis nahīn banegā.”

²² Usī lamhe pānī bahāl ho gayā. Ilīshā ke kahne ke mutābiq yih āj tak ṭhīk rahā hai.

²³ Yarihū se Ilīshā Baitel ko wāpas chalā gayā. Jab wuh rāste par chalte hue shahr se guzar rahā thā to kuchh laṛke shahr se nikal āe aur us kā mazāq urā kar chillāne lage, “Oe ganje, idhar ā! Oe ganje, idhar ā!”

²⁴ Ilīshā muṛ gayā aur un par nazar ḡāl kar Rab ke nām meṅ un par lānat bhejī. Tab do riḳhniyān jangal se nikal kar laṛkoṅ par ṭuṭ parīn aur kul 42 laṛkoṅ ko phār ḡālā.

²⁵ Iliyās āge niklā aur chalte chalte Karmil Pahār ke pās āyā. Wahān se wāpas ā kar Sāmariya pahuṅch gayā.

3

Isrāīl kā Bādshāh Yūrām

¹ Aḳhiyab kā beṭā Yūrām Yahūdāh ke bādshāh Yahūsafat ke 18weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Us kī hukūmat kā daurāniyā 12 sāl thā aur us kā dārul-hukūmat Sāmariya rahā.

² Us kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā, agarche wuh apne mān-bāp kī nisbat kuchh behtar thā. Kyonki us ne Bāl Dewatā kā wuh satūn dūr kar diyā jo us ke bāp ne banwāyā thā.

³ To bhī wuh Yarubiyām bin Nabāt ke un gunāhoñ ke sāth liptā rahā jo karne par Yarubiyām ne Isrāīl ko uksāyā thā. Wuh kabhī un se dūr na huā.

Moāb ke ḳhilāf Jang

⁴ Moāb kā bādshāh Mesā bheṛeñ rakhtā thā, aur sālānā use bheṛ ke ek lākh bachche aur ek lākh menḍhe un kī ūn samet Isrāīl ke bādshāh ko ḳharāj ke taur par adā karne parte the.

⁵ Lekin jab Aḳhiyab faut huā to Moāb kā bādshāh tābe na rahā.

⁶ Tab Yūrām Bādshāh ne Sāmariya se nikal kar tamām Isrāīliyoñ kī bharti kī.

⁷ Sāth sāth us ne Yahūdāh ke bādshāh Yahūsafat ko ittalā dī, “Moāb kā bādshāh sarkash ho gayā hai. Kyā āp mere sāth us se laṛne jāenge?” Yahūsafat ne jawāb bhejā, “Jī, main āp ke sāth jāūngā. Ham to bhāi haiñ. Merī qaum ko apnī qaum aur mere ghoṛoñ ko apne ghoṛe samjheñ.

⁸ Ham kis rāste se jāeñ?” Yūrām ne jawāb diyā, “Ham Adom ke registān se ho kar jāenge.”

⁹ Chunānche Isrāīl kā bādshāh Yahūdāh ke bādshāh ke sāth mil kar rawānā huā. Mulk-e-Adom kā bādshāh bhī sāth thā. Apne mansūbe ke mutābiq unhoñ ne registān kā rāstā iḳhtiyār kiyā. Lekin chūnki wuh sīdhe nahīn balki mutabādīl rāste se ho kar gae is lie sāt din ke safr ke bād un ke pās pānī na rahā, na un ke lie, na jānwaroñ ke lie.

¹⁰ Isrāīl kā bādshāh bolā, “Hāy, Rab hameñ is lie yahān bulā lāyā hai ki ham tīnoñ bādshāhoñ ko Moāb ke hawāle kare.”

¹¹ Lekin Yahūsafat ne sawāl kiyā, “Kyā yahān Rab kā koī nabī nahīn hai jis kī mārifat ham Rab kī marzī jān sakeñ?” Isrāīl ke bādshāh ke kisī afsar ne jawāb diyā, “Ek to hai, Ilīshā bin Sāfat jo Iliyās kā qarībī shāgird thā, wuh us ke hāthoñ par pānī ḍālne kī ḳhidmat anjām diyā kartā thā.”

¹² Yahūsafat bolā, “Rab kā kalām us ke pās hai.” Tīnoñ bādshāh Ilīshā ke pās gae.

¹³ Lekin Ilīshā ne Isrāīl ke bādshāh se kahā, “Merā āp ke sāth kyā wāstā? Agar koī bāt ho to apne mān-bāp ke nabīyoñ ke pās jāeñ.” Isrāīl ke bādshāh ne jawāb diyā, “Nahīn, ham is lie yahān āe haiñ ki Rab hī ham tīnoñ ko yahān bulā lāyā hai tāki hameñ Moāb ke hawāle kare.”

¹⁴ Ilīshā ne kahā, “Rabbul-afwāj kī hayāt kī qasam jis kī ḳhidmat main kartā hūn, agar Yahūdāh kā bādshāh yahān maujūd na hotā to phir main āp kā lihāz na kartā balki āp kī taraf deḳhtā bhī na. Lekin main Yahūsafat kā ḳhayāl kartā hūn,

¹⁵ is lie kisī ko bulāeñ jo sarod bajā sake.”

Koī sarod bajāne lagā to Rab kā hāth Ilīshā par ā ṭhahrā,

¹⁶ aur us ne elān kiyā, “Rab farmātā hai ki is wādī meñ har taraf gaṛhoñ kī ḳhudāi karo.

¹⁷ Go tum na hawā aur na bārish dekhoge to bhī wādī pānī se bhar jāegī. Pānī itnā hogā ki tum, tumhāre rewaṛ aur bāqī tamām jānwar pī sakeñge.

¹⁸ Lekin yih Rab ke nazdīk kuchh nahīn hai, wuh Moāb ko bhī tumhāre hawāle kar degā.

¹⁹ Tum tamām qilāband aur markazī shahron par fatah pāoge. Tum mulk ke tamām achchhe daraḳhton ko kāṭ kar tamām chashmon ko band karoge aur tamām achchhe kheton ko pattharon se ḳharāb karoge.”

²⁰ Aglī subah taqrīban us waqt jab ḡhallā kī nazar pesh kī jāṭī hai Mulk-e-Adom kī taraf se sailāb āyā, aur natīje meñ wādī ke tamām gaṛhe pānī se bhar gae.

Moāb par Fatah

²¹ Itne meñ tamām Moābiyon ko patā chal gayā thā ki tīnon bādshāh ham se laṛne ā rahe haiñ. Chhoṭon se le kar baṛon tak jo bhī apnī talwār chalā saktā thā use bulā kar sarhad kī taraf bhejā gayā.

²² Subah-sawere jab Moābī laṛne ke lie taiyār hue to tulū-e-āftāb kī surḳh raushnī meñ wādī kā pānī ḳhūn kī tarah surḳh nazar āyā.

²³ Moābī chillāne lage, “Yih to ḳhūn hai! Tīnon bādshāhon ne āpas meñ laṛ kar ek dūsre ko mār diyā hogā. Āo, ham un ko lūṭ leñ!”

²⁴ Lekin jab wuh Isrāīlī lashkargāh ke qarīb pahuñche to Isrāīlī un par ṭūṭ paṛe aur unheñ mār kar bhagā diyā. Phir unhon ne un ke mulk meñ dāḳhil ho kar Moāb ko shikast dī.

²⁵ Chalthe chalthe unhon ne tamām shahron ko barbād kiyā. Jab bhī wuh kisī achchhe khet se guzare to har sipāhī ne ek patthar us par phaiñk diyā. Yoñ tamām khet pattharon se bhar gae. Isrāīliyon ne tamām chashmon ko bhī band kar diyā aur har achchhe daraḳht ko kāṭ ḡālā.

Āḳhir meñ sirf Qīr-harāsāt qāym rahā. Lekin falāḳhan chalāne wāle us kā muhāsarā karke us par hamlā karne lage.

²⁶ Jab Moāb ke bādshāh ne jān liyā ki maiñ shikast khā rahā hūn to us ne talwāron se lais 700 ādmiyon ko apne sāth liyā aur Adom ke bādshāh ke qarīb dushman kā muhāsarā toṛ kar nikalne kī koshish kī, lekin befāydā.

²⁷ Phir us ne apne pahlauṭhe ko jise us ke bād bādshāh bananā thā le kar fasīl par apne dewatā ke lie qurbān karke jalā diyā. Tab Isrāīliyon par baṛā ḡhazab nāzil huā, aur wuh shahr ko chhoṛ kar apne mulk wāpas chale gae.

4

Ilīshā aur Bewā kā Tel

¹ Ek din ek bewā Ilīshā ke pās āī jis kā shauhar jab zindā thā nabiyon ke guroh meñ shāmil thā. Bewā chīḳhtī-chillātī Ilīshā se muḳhātib huī, “Āp jānte haiñ ki merā shauhar jo āp kī ḳhidmat kartā thā Allāh kā ḳhauf māntā thā. Ab jab wuh faut ho gayā hai to us kā ek sāhūkār ā kar dhamkī de rahā hai ki agar qarz adā na kiyā gayā to maiñ tere do beṭon ko ḡhulām banā kar le jāūngā.”

² Ilīshā ne pūchhā, “Maiñ kis tarah āp kī madad karūn? Batāeñ, ghar meñ āp ke pās kyā hai?” Bewā ne jawāb diyā, “Kuchh nahīn, sirf zaitūn ke tel kā chhoṭā-sā bartan.”

³ Ilīshā bolā, “Jāeñ, apnī tamām paṛosanon se ḳhālī bartan māngeñ. Lekin dhyān rakheñ ki thoṛe bartan na hoñ!”

⁴ Phir apne beṭon ke sāth ghar meñ jā kar darwāze par kundī lagāeñ. Tel kā apnā bartan le kar tamām ḳhālī bartanon meñ tel undeltī jāeñ. Jab ek bhar jāe to use ek taraf rakh kar dūsre ko bharnā shurū kareñ.”

⁵ Bewā ne jā kar aisā hī kiyā. Wuh apne beṭoṅ ke sāth ghar meṅ gaī aur darwāze par kundī lagāī. Beṭe use ḳhālī bartan dete gae aur mān un meṅ tel undeltī gaī.

⁶ Bartanoṅ meṅ tel ḍalte ḍalte sab labālab bhar gae. Mān bolī, “Mujhe ek aur bartan de do” to ek laṛke ne jawāb diyā, “Aur koī nahīn hai.” Tab tel kā silsilā ruk gayā.

⁷ Jab bewā ne mard-e-Ḳhudā ke pās jā kar use ittalā dī to Ilīshā ne kahā, “Ab jā kar tel ko bech deṅ aur karze ke paise adā karen. Jo bach jāe use āp aur āp ke beṭe apnī zarūriyāt pūrī karne ke lie istemāl kar sakte haiṅ.”

Ilīshā Shūnīm meṅ Laṛke ko Zindā Kar Detā Hai

⁸ Ek din Ilīshā Shūnīm gayā. Wahān ek amīr aurat rahtī thī jis ne zabardastī use apne ghar biṭhā kar khānā khilāyā. Bād meṅ jab kabhī Ilīshā wahān se guzartā to wuh khāne ke lie us aurat ke ghar ṭhahar jātā.

⁹ Ek din aurat ne apne shauhar se bāt kī, “Maiṅ ne jān liyā hai ki jo ādmī hamāre hān ātā rahtā hai wuh Allāh kā muḳaddas paighambar hai.

¹⁰ Kyoṅ na ham us ke lie chhat par chhoṭā-sā kamrā banā kar us meṅ chārpāī, mez, kursī aur shamādān rakheṅ. Phir jab bhī wuh hamāre pās āe to wuh us meṅ ṭhahar saktā hai.”

¹¹ Ek din jab Ilīshā āyā to wuh apne kamre meṅ jā kar bistar par leṭ gayā.

¹² Us ne apne naukar Jaihāzī se kahā, “Shūnīmī mezbān ko bulā lāo.” Jab wuh ā kar us ke sāmne kharī huī

¹³ to Ilīshā ne Jaihāzī se kahā, “Use batā denā ki āp ne hamāre lie bahut taklīf uṭhāī hai. Ab ham āp ke lie kyā kuchh karen? Kyā ham bādshāh yā fauj ke kamāndār se bāt karke āp kī sifārish karen?” Aurat ne jawāb diyā, “Nahīn, is kī zarūrat nahīn. Maiṅ apne hī logoṅ ke darmiyān rahtī hūṅ.”

¹⁴ Bād meṅ Ilīshā ne Jaihāzī se bāt kī, “Ham us ke lie kyā karen?” Jaihāzī ne jawāb diyā, “Ek bāt to hai. Us kā koī beṭā nahīn, aur us kā shauhar kāfī būrḥā hai.”

¹⁵ Ilīshā bolā, “Use wāpas bulāo.” Aurat wāpas ā kar darwāze meṅ kharī ho gaī. Ilīshā ne us se kahā,

¹⁶ “Agle sāl isī waqt āp kā apnā beṭā āp kī god meṅ hogā.” Shūnīmī aurat ne etarāz kiyā, “Nahīn nahīn, mere āqā. Mard-e-Ḳhudā aisī bāteṅ karke apnī ḳhādīmā ko jhūṭī tasallī mat deṅ.”

¹⁷ Lekin aisā hī huā. Kuchh der ke bād aurat kā pānw bhārī ho gayā, aur ain ek sāl ke bād us ke hān beṭā paidā huā. Sab kuchh waisā hī huā jaisā Ilīshā ne kahā thā.

¹⁸ Bachchā parwān chaṛhā, aur ek din wuh ghar se nikal kar khet meṅ apne bāp ke pās gayā jo fasal kī kaṭāī karne wāloṅ ke sāth kām kar rahā thā.

¹⁹ Achānak laṛkā chīḳhne lagā, “Hāy merā sar, hāy merā sar!” Bāp ne kisī mulāzim ko batāyā, “Laṛke ko uṭhā kar mān ke pās le jāo.”

²⁰ Naukar use uṭhā kar le gayā, aur wuh apnī mān kī god meṅ baiṭhā rahā. Lekin dopahar ko wuh mar gayā.

²¹ Mān laṛke kī lāsh ko le kar chhat par chaṛh gaī. Mard-e-Ḳhudā ke kamre meṅ jā kar us ne use us ke bistar par liṭā diyā. Phir darwāze ko band karke wuh bāhar niklī

²² aur apne shauhar ko bulwā kar kahā, “Zarā ek naukar aur ek gadhī mere pās bhej deṅ. Mujhe fauran mard-e-Ḳhudā ke pās jānā hai. Maiṅ jald hī wāpas ā jāūngī.”

²³ Shauhar ne hairān ho kar pūchhā, “Āj us ke pās kyoñ jānā hai? Na to Nae Chānd kī Īd hai, na Sabat kā din.” Biwī ne kahā, “Sab khairiyat hai.”

²⁴ Gadhī par zīn kas kar us ne naukar ko hukm diyā, “Gadhī ko tez chalā tāki ham jaldī pahuñch jāēñ. Jab main kahūngī tab hī ruknā hai, warnā nahīñ.”

²⁵ Chalte chalte wuh Karmil Pahār ke pās pahuñch gae jahāñ mard-e-Ḳhudā Ilīshā thā. Use dūr se dekh kar Ilīshā Jaihāzī se kahne lagā, “Dekho, Shūnīm kī aurat ā rahī hai!

²⁶ Bhāg kar us ke pās jāo aur pūchho ki kyā āp, āp kā shauhar aur bachchā thīk haiñ?” Jaihāzī ne jā kar us kā hāl pūchhā to aurat ne jawāb diyā, “Jī, sab thīk hai.”

²⁷ Lekin jyoñ hī wuh pahār ke pās pahuñch gaī to Ilīshā ke sāmne gir kar us ke pānwoñ se chimaṭ gaī. Yih dekh kar Jaihāzī use haṭāne ke lie qarīb āyā, lekin mard-e-Ḳhudā bolā, “Chhoṛ do! Koī bāt ise bahut taklīf de rahī hai, lekin Rab ne wajah mujh se chhupāe rakhī hai. Us ne mujhe is ke bāre meñ kuchh nahīñ batāyā.”

²⁸ Phir Shūnīmī aurat bol uṭhī, “Mere āqā, kyā main ne āp se beṭe kī darḱhāst kī thī? Kyā main ne nahīñ kahā thā ki mujhe ḡhalat ummīd na dilāēñ?”

²⁹ Tab Ilīshā ne naukar ko hukm diyā, “Jaihāzī, safr ke lie kamarbastā ho kar merī lāṭhī ko le lo aur bhāg kar Shūnīm pahuñcho. Agar rāste meñ kisī se milo to use salām tak na karnā, aur agar koī salām kahe to use jawāb mat denā. Jab wahāñ pahuñchoge to merī lāṭhī laṛke ke chehre par rakh denā.”

³⁰ Lekin māñ ne etarāz kiyā, “Rab kī aur āp kī hayāt kī qasam, āp ke baḡhair main ghar wāpas nahīñ jāūngī.”

Chunāñche Ilīshā bhī uṭhā aur aurat ke pīchhe pīchhe chal parā.

³¹ Jaihāzī bhāg bhāg kar un se pahle pahuñch gayā aur lāṭhī ko laṛke ke chehre par rakh diyā. Lekin kuchh na huā. Na koī āwāz sunāī dī, na koī harkat huī. Wuh Ilīshā ke pās wāpas āyā aur bolā, “Laṛkā abhī tak murdā hī hai.”

³² Jab Ilīshā pahuñch gayā to laṛkā ab tak murdā hālat meñ us ke bistar par parā thā.

³³ Wuh akelā hī andar gayā aur darwāze par kundī lagā kar Rab se duā karne lagā.

³⁴ Phir wuh laṛke par leṭ gayā, yoñ ki us kā muñh bachche ke muñh se, us kī āñkheñ bachche kī āñkhoñ se aur us ke hāth bachche ke hāthoñ se lag gae. Aur jyoñ hī wuh laṛke par jhuk gayā to us kā jism garm hone lagā.

³⁵ Ilīshā khaṛā huā aur ghar meñ idhar-udhar phirne lagā. Phir wuh ek aur martabā laṛke par leṭ gayā. Is dafā laṛke ne sāt bār chhīñkeñ mār kar apnī āñkheñ khol dīñ.

³⁶ Ilīshā ne Jaihāzī ko āwāz de kar kahā, “Shūnīmī aurat ko bulā lāo.” Wuh kamre meñ dāḱhil huī to Ilīshā bolā, “Āēñ, apne beṭe ko uṭhā kar le jāēñ.”

³⁷ Wuh āī aur Ilīshā ke sāmne aundhe muñh jhuk gaī, phir apne beṭe ko uṭhā kar kamre se bāhar chalī gaī.

Ilīshā Zahrīle Sālan ko Khāne ke Qābil Banā Detā Hai

³⁸ Ilīshā Jiljāl ko lauṭ āyā. Un dinoñ meñ mulk kāl kī girift meñ thā. Ek din jab nabiyōñ kā guroh us ke sāmne baiṭhā thā to us ne apne naukar ko hukm diyā, “Baṛī deg le kar nabiyōñ ke lie kuchh pakā lo.”

³⁹ Ek ādmī bāhar nikal kar khule maidān meñ kaddū ḍhūñḍne gayā. Kahīñ ek bel nazar āī jis par kaddū jaisī koī sabzī lagī thī. In kadduoñ se

apnī chādar bhar kar wuh wāpas āyā aur unheñ kāt kāt kar deg meñ dāl diyā, hālānki kisī ko bhī mālūm nahīn thā ki kyā chīz hai.

⁴⁰ Sālan pak kar nabiyōñ meñ taqsīm huā. Lekin use chakhte hī wuh chīkhne lage, “Mard-e-Khudā, sālan meñ zahr hai! Ise khā kar bandā mar jāegā.” Wuh use bilkul na khā sake.

⁴¹ Ilīshā ne hukm diyā, “Mujhe kuchh maidā lā kar deñ.” Phir use deg meñ dāl kar bolā, “Ab ise logoñ ko khilā deñ.” Ab khānā khāne ke qābil thā aur unheñ nuqsān na pahuñchā sakā.

100 Ādmiyōñ ke lie Khānā

⁴² Ek aur mauqe par kisī ādmī ne Bāl-salisā se ā kar mard-e-Khudā ko nāī fasal ke jau kī 20 roṭiyāñ aur kuchh anāj de diyā. Ilīshā ne Jaihāzī ko hukm diyā, “Ise logoñ ko khilā do.”

⁴³ Jaihāzī hairān ho kar bolā, “Yih kaise mumkin hai? Yih to 100 ādmiyōñ ke lie kāfī nahīn hai.” Lekin Ilīshā ne isrār kiyā, “Ise logoñ meñ taqsīm kar do, kyoñki Rab farmātā hai ki wuh jī bhar kar khāenge balki kuchh bach bhī jāegā.”

⁴⁴ Aur aisā hī huā. Jab naukar ne ādmiyōñ meñ khānā taqsīm kiyā to unhoñ ne jī bhar kar khāyā, balki kuchh khānā bach bhī gayā. Waisā hī huā jaisā Rab ne farmāyā thā.

5

Nāmān kī Shafā

¹ Us waqt Shām kī fauj kā kamāndar Nāmān thā. Bādshāh us kī bahut qadar kartā thā, aur dūsre bhī us kī khās izzat karte the, kyoñki Rab ne us kī mārīfat Shām ke dushmanōñ par fatah baḥshī thī. Lekin zabardast fujī hone ke bāwujūd wuh sangīn jildī bīmārī kā marīz thā.

² Nāmān ke ghar meñ ek Isrāīlī laṛkī rahtī thī. Kisī waqt jab Shām ke fujīyōñ ne Isrāīl par chhāpā mārā thā to wuh use giriftār karke yahāñ le āe the. Ab laṛkī Nāmān kī bīwī kī khidmat kartī thī.

³ Ek din us ne apnī mālīkan se bāt kī, “Kāsh merā āqā us nabī se milne jātā jo Sāmariya meñ rahtā hai. Wuh use zarūr shafā detā.”

⁴ Yih sun kar Nāmān ne bādshāh ke pās jā kar laṛkī kī bāt dohrāī.

⁵ Bādshāh bolā, “Zarūr jāeñ aur us nabī se mileñ. Maiñ āp ke hāth Isrāīl ke bādshāh ko sifārīshī khat bhej dūngā.” Chunānche Nāmān rawānā huā. Us ke pās taqrīban 340 kilogrām chāndī, 68 kilogrām sonā aur 10 qīmtī sūṭ the.

⁶ Jo khat wuh sāth le kar gayā us meñ likhā thā, “Jo ādmī āp ko yih khat pahuñchā rahā hai wuh merā khādim Nāmān hai. Maiñ ne use āp ke pās bhejā hai tāki āp use us kī jildī bīmārī se shafā deñ.”

⁷ Khat paṛh kar Yūrām ne ranjish ke māre apne kapṛe phāre aur pukārā, “Is ādmī ne marīz ko mere pās bhej diyā hai tāki maiñ use shafā dūñ! Kyā maiñ Allāh hūñ ki kisī ko jān se mārūñ yā use zindā karūñ? Ab ghaur kareñ aur dekheñ ki wuh kis tarah mere sāth jhagarne kā mauqā dhūnd rahā hai.”

⁸ Jab Ilīshā ko khabar milī ki bādshāh ne ghabrā kar apne kapṛe phār lie haiñ to us ne Yūrām ko paighām bhejā, “Āp ne apne kapṛe kyoñ phār lie? Ādmī ko mere pās bhej deñ to wuh jān legā ki Isrāīl meñ nabī hai.”

⁹ Tab Nāmān apne rath par sawār Ilīshā ke ghar ke darwāze par pahuñch gayā.

10 Ilīshā ḵhud na nīklā balki kisī ko bāhar bhej kar ittalā dī, “Jā kar sāt bār Dariyā-e-Yardan meñ nahā leñ. Phir āp ke jism ko shafā milegī aur āp pāk-sāf ho jāenge.”

11 Yih sun kar Nāmān ko ḡhussā āyā aur wuh yih kah kar chalā gayā, “Maiñ ne sochā ki wuh kam az kam bāhar ā kar mujh se milegā. Honā yih chāhie thā ki wuh mere sāmne khare ho kar Rab apne Ḵhudā kā nām pukartā aur apnā hāth bīmār jagah ke ūpar hilā hilā kar mujhe shafā detā.

12 Kyā Damīshq ke dariyā Abānā aur Farfar tamām Isrāīlī dariyāon se behtar nahīn haiñ? Agar nahāne kī zarūrat hai to maiñ kyon na un meñ nahā kar pāk-sāf ho jāūñ?”

Yon burburāte hue wuh bare ḡhusse meñ chalā gayā.

13 Lekin us ke mulāzimon ne use samjhāne kī koshish kī. “Hamāre āqā, agar nabī āp se kisī mushkil kām kā taqāzā kartā to kyā āp wuh karne ke lie taiyār na hote? Ab jabki us ne sirf yih kahā hai ki nahā kar pāk-sāf ho jāen to āp ko yih zarūr karnā chāhie.”

14 Aḵhirkār Nāmān mān gayā aur Yardan kī Wādī meñ utar gayā. Dariyā par pahuñch kar us ne sāt bār us meñ ḡubkī lagāi aur wāqāi us kā jism larke ke jism jaisā sehmatmand aur pāk-sāf ho gayā.

15 Tab Nāmān apne tamām mulāzimon ke sāth mard-e-Ḵhudā ke pās wāpas gayā. Us ke sāmne khare ho kar us ne kahā, “Ab maiñ jān gayā hūñ ki Isrāīl ke Ḵhudā ke siwā pūrī duniyā meñ Ḵhudā nahīn hai. Zarā apne ḵhadīm se tohfā qabūl karen.”

16 Lekin Ilīshā ne inkār kiyā, “Rab kī hayāt kī qasam jis kī ḵhidmat maiñ kartā hūñ, maiñ kuchh nahīn lūngā.” Nāmān isrār kartā rahā, to bhī wuh kuchh lene ke lie taiyār na huā.

17 Aḵhirkār Nāmān mān gayā. Us ne kahā, “Ṭhik hai, lekin mujhe zarā ek kām karne kī ijāzat deñ. Maiñ yahāñ se itnī miṭṭī apne ghar le jānā chāhtā hūñ jitnī do ḵhachchar uṭhā kar le jā sakte haiñ. Kyonki āindā maiñ us par Rab ko bhasm hone wālī aur zabah kī qurbāniyāñ charhānā chāhtā hūñ. Ab se maiñ kisī aur mābūd ko qurbāniyāñ pesh nahīn karūngā.

18 Lekin Rab mujhe ek bāt ke lie muāf kare. Jab merā bādshāh pūjā karne ke lie Rimmon ke mandir meñ jātā hai to mere bāzū kā sahārā letā hai. Yon mujhe bhī us ke sāth jhuk jānā partā hai jab wuh but ke sāmne aundhe muñh jhuk jātā hai. Rab merī yih harkat muāf kar de.”

19 Ilīshā ne jawāb diyā, “Salāmatī se jāen.”

Jaihāzī kā Lālch

Nāmān rawānā huā

20 to kuchh der ke bād Ilīshā kā naukar Jaihāzī sochne lagā, “Mere āqā ne Shām ke is bande Nāmān par had se zyādā narmdilī kā izhār kiyā hai. Chāhie to thā ki wuh us ke tohfe qabūl kar letā. Rab kī hayāt kī qasam, maiñ us ke pīchhe daur kar kuchh na kuchh us se le lūngā.”

21 Chunāñche Jaihāzī Nāmān ke pīchhe bhāgā. Jab Nāmān ne use dekhā to wuh rath se utar kar Jaihāzī se milne gayā aur pūchhā, “Kyā sab ḵhairiyat hai?”

22 Jaihāzī ne jawāb diyā, “Jī, sab ḵhairiyat hai. Mere āqā ne mujhe āp ko ittalā dene bhejā hai ki abhī abhī nabiyon ke guroh ke do jawān Ifrāīm ke pahārī ilāqe se mere pās āe haiñ. Mehrbānī karke unheñ 34 kilogrām chāñdī aur do qīmtī sūṭ de deñ.”

23 Nāmān bolā, “Zarūr, balki 68 kilogrām chāñdī le leñ.” Is bāt par wuh bazid rahā. Us ne 68 kilogrām chāñdī boriyon meñ lapeṭ lī, do sūṭ chun

lie aur sab kuchh apne do naukaron ko de diyā tāki wuh sāmān Jaihāzī ke āge āge le chaleñ.

²⁴ Jab wuh us pahār ke dāman meñ pahuñche jahān Ilīshā rahtā thā to Jaihāzī ne sāmān naukaron se le kar apne ghar meñ rakh chhoṛā, phir donoñ ko ruḁhsat kar diyā.

²⁵ Phir wuh jā kar Ilīshā ke sāmne khaṛā ho gayā. Ilīshā ne pūchhā, “Jaihāzī, tum kahān se āe ho?” Us ne jawāb diyā, “Maiñ kahīn nahīn gayā thā.”

²⁶ Lekin Ilīshā ne etarāz kiyā, “Kyā merī rūh tumhāre sāth nahīn thī jab Nāmān apne rath se utar kar tum se milne āyā? Kyā āj chāndī, kapṛe, zaitūn aur angūr ke bāgh, bheṛ-bakriyān, gāy-bail, naukar aur naukarāniyān hāsil karne kā waqt thā?”

²⁷ Ab Nāmān kī jildī bīmārī hameshā tak tumheñ aur tumhārī aulād ko lagī rahegī.”

Jab Jaihāzī kamre se niklā to jildī bīmārī use lag chukī thī. Wuh barf kī tarah safed ho gayā thā.

6

Kulhārī kā Lohā Pānī kī Satah par Tairtā Hai

¹ Ek din kuchh nabī Ilīshā ke pās ā kar shikāyat karne lage, “Jis tang jagah par ham āp ke pās ā kar ṭhahre haiñ us meñ hamāre lie rahnā mushkil hai.

² Kyon na ham Dariyā-e-Yardan par jāeñ aur har ādmī wahān se shahtīr le āe tāki ham rahne kī nai jagah banā sakeñ.” Ilīshā bolā, “Ṭhīk hai, jāeñ.”

³ Kisī ne guzārish kī, “Barāh-e-karm hamāre sāth chaleñ.” Nabī rāzī ho kar

⁴ un ke sāth rawānā huā.

Dariyā-e-Yardan ke pās pahuñchte hī wuh daraḁht kāṭne lage.

⁵ Kāṭte kāṭte achānak kisī kī kulhārī kā lohā pānī meñ gir gayā. Wuh chillā uṭhā, “Hāy mere āqā! Yih merā nahīn thā, maiñ ne to use kisī se udhār liyā thā.”

⁶ Ilīshā ne sawāl kiyā, “Lohā kahān pānī meñ girā?” Ādmī ne use jagah dikhāi to nabī ne kisī daraḁht se shāḁh kāṭ kar pānī meñ phaiñk dī. Achānak lohā pānī kī satah par ā kar tairne lagā.

⁷ Ilīshā bolā, “Ise pānī se nikāl lo!” Ādmī ne apnā hāth baṛhā kar lohe ko pakaṛ liyā.

Shām ke Jangī Mansūbe Ilīshā ke bāis Nākām Rahte Haiñ

⁸ Shām aur Isrāīl ke darmiyān jang thī. Jab kabhī bādshāh apne afsaron se mashwarā karke kahtā, “Ham fulān fulān jagah apnī lashkargāh lagā leñge”

⁹ to fauran mard-e-Ḵhudā Isrāīl ke bādshāh ko āgāh kartā, “Fulān jagah se mat guzarnā, kyonki Shām ke faujī wahān ghāt meñ baiṭhe haiñ.”

¹⁰ Tab Isrāīl kā bādshāh apne logoñ ko mazkūrā jagah par bhejtā aur wahān se guzarne se muhtāt rahtā thā. Aisā na sirf ek yā do dafā balki kāi martabā huā.

¹¹ Aḁhirkār Shām ke bādshāh ne bahut ranjīdā ho kar apne afsaron ko bulāyā aur pūchhā, “Kyā koī mujhe batā saktā hai ki ham meñ se kaun Isrāīl ke bādshāh kā sāth detā hai?”

¹² Kisī afsar ne jawāb diyā, “Mere āqā aur bādshāh, ham meñ se koī nahīn hai. Maslā yih hai ki Isrāīl kā nabī Ilīshā Isrāīl ke bādshāh ko wuh bāteñ bhī batā detā hai jo āp apne sone ke kamre meñ bayān karte haiñ.”

13 Bādshāh ne hukm diyā, “Jāeñ, us kā patā karen tākī ham apne faujiyoñ ko bhej kar use pakaṛ leñ.”

Bādshāh ko ittalā dī gai ki Ilīshā Dūtāin nāmī shahr meñ hai.

14 Us ne fauran ek baṛī fauj rathoñ aur ghoṛoñ samet wahāñ bhej dī. Unhoñ ne rāt ke waqt pahuñch kar shahr ko gher liyā.

15 Jab Ilīshā kā naukar subah-sawere jāg uṭhā aur ghar se niklā to kyā dekhtā hai ki pūrā shahr ek baṛī fauj se ghirā huā hai jis meñ rath aur ghoṛe bhī shāmil haiñ. Us ne Ilīshā se kahā, “Hāy mere āqā, ham kyā karen?”

16 Lekin Ilīshā ne use tasallī dī, “Ḍaro mat! Jo hamāre sāth haiñ wuh un kī nisbat kahīñ zyādā haiñ jo dushman ke sāth haiñ.”

17 Phir us ne duā kī, “Ai Rab, naukar kī āñkheñ khol tākī wuh dekh sake.” Rab ne Ilīshā ke naukar kī āñkheñ khol dīñ to us ne dekhā ki pahār par Ilīshā ke irdgird ātishīñ ghoṛe aur rath phaile hue haiñ.

18 Jab dushman Ilīshā kī taraf baṛhne lagā to us ne duā kī, “Ai Rab, in ko andhā kar de!” Rab ne Ilīshā kī sunī aur unheñ andhā kar diyā.

19 Phir Ilīshā un ke pās gayā aur kahā, “Yih rāstā sahīh nahīñ. Āp ḡhalat shahr ke pās pahuñch gae haiñ. Mere pīchhe ho leñ to maiñ āp ko us ādmī ke pās pahuñchā dūngā jise āp ḍhūñḍ rahe haiñ.” Yih kah kar wuh unheñ Sāmariya le gayā.

20 Jab wuh shahr meñ dākhl hue to Ilīshā ne duā kī, “Ai Rab, faujiyoñ kī āñkheñ khol de tākī wuh dekh sakeñ.” Tab Rab ne un kī āñkheñ khol dīñ, aur unheñ mālūm huā ki ham Sāmariya meñ phañs gae haiñ.

21 Jab Isrāīl ke bādshāh ne apne dushmanoñ ko dekhā to us ne Ilīshā se pūchhā, “Mere bāp, kyā maiñ unheñ mār dūñ? Kyā maiñ unheñ mār dūñ?”

22 Lekin Ilīshā ne manā kiyā, “Aisā mat karen. Kyā āp apne jāngī qaidiyoñ ko mār dete haiñ? Nahīñ, unheñ khānā khilāeñ, pānī pilāeñ aur phir un ke mālīk ke pās wāpas bhej deñ.”

23 Chunāñche bādshāh ne un ke lie baṛī ziyāfat kā ehtimām kiyā aur khāne-pīne se fāriḡh hone par unheñ un ke mālīk ke pās wāpas bhej diyā. Is ke bād Isrāīl par Shām kī taraf se lūṭ-mār ke chhāpe band ho gae.

Sāmariya kā Muhāsarā

24 Kuchh der ke bād Shām kā bādshāh Bin-hadad apnī pūrī fauj jamā karke Isrāīl par chaṛh āyā aur Sāmariya kā muhāsarā kiyā.

25 Natīje meñ shahr meñ shadīd kāl paṛā. Ākhir meñ gadhe kā sar chāñdī ke 80 sikkoñ meñ aur kabūtar kī muṭṭhī-bhar biṭ chāñdī ke 5 sikkoñ meñ miltī thī.

26 Ek din Isrāīl kā bādshāh Yūrām shahr kī fasīl par sair kar rahā thā to ek aurat ne us se iltamās kī, “Ai mere āqā aur bādshāh, merī madad kījīe.”

27 Bādshāh ne jāwāb diyā, “Agar Rab āp kī madad nahīñ kartā to maiñ kis tarah āp kī madad karūñ? Na maiñ gāhne kī jagah jā kar āp ko anāj de saktā hūñ, na angūr kā ras nikālne kī jagah jā kar āp ko ras pahuñchā saktā hūñ.

28 Phir bhī mujhe bataeñ, maslā kyā hai?” Aurat bolī, “Is aurat ne mujh se kahā thā, ‘Āeñ, āj āp apne beṭe ko qurbān karen tākī ham use khā leñ, to phir kal ham mere beṭe ko khā leñge.’

29 Chunāñche ham ne mere beṭe ko pakā kar khā liyā. Agle din maiñ ne us se kahā, ‘Ab apne beṭe ko de deñ tākī use bhī khā leñ.’ Lekin us ne use chhupāe rakhā.”

³⁰ Yih sun kar bādshāh ne ranjish ke māre apne kapre phār dāle. Chūnki wuh abhī tak fasīl par kharā thā is lie sab logoñ ko nazar āyā ki kaproñ ke nīche wuh ṭāṭ pahne hue thā.

³¹ Us ne pukārā, “Allāh mujhe saḡht sazā de agar main Ilīshā bin Sāfat kā āj hī sar qalam na karūñ!”

³² Us ne ek ādmī ko Ilīshā ke pās bhejā aur ḡhud bhī us ke pīchhe chal parā. Ilīshā us waqt ghar meñ thā, aur shahr ke buzurg us ke pās baiṭhe the. Bādshāh kā qāsīd abhī rāste meñ thā ki Ilīshā buzurgoñ se kahne lagā, “Ab dhyān karen, is qātil bādshāh ne kisī ko merā sar qalam karne ke lie bhej diyā hai. Use andar āne na deñ balki darwāze par kunḡī lagāeñ. Us ke pīchhe pīchhe us ke mālik ke qadmoñ kī āhaṭ bhī sunāi de rahī hai.”

³³ Ilīshā abhī bāt kar hī rahā thā ki qāsīd pahuñch gayā aur us ke pīchhe bādshāh bhī. Bādshāh bolā, “Rab hī ne hameñ is musibat meñ phañsā diyā hai. Main mazīd us kī madad ke intazār meñ kyoñ rahūñ?”

7

¹ Tab Ilīshā bolā, “Rab kā farmān sunēñ! Rab farmātā hai ki kal isī waqt shahr ke darwāze par sārhe 5 kilogrām behtarīn maidā aur 11 kilogrām jau chāñdī ke ek sikke ke lie bikegā.”

² Jis afsar ke bāzū kā sahārā bādshāh letā thā wuh mard-e-ḡhudā kī bāt sun kar bol uṭhā, “Yih nāmumkin hai, ḡhāh Rab āsmān ke darīche kyoñ na khol de.” Ilīshā ne jawāb diyā, “Āp apnī āñkhoñ se is kā mushāhadā karenge, lekin ḡhud us meñ se kuchh na khāenge.”

Shām ke Faujī Farār Ho Jāte Haiñ

³ Shahr se bāhar darwāze ke qarīb koṛh ke chār marīz baiṭhe the. Ab yih ādmī ek dūsre se kahne lage, “Ham yahāñ baiṭh kar maut kā intazār kyoñ karen?”

⁴ Shahr meñ kāl hai. Agar us meñ jāeñ to bhūke mar jāenge, lekin yahāñ rahne se bhī koī farq nahīñ parṭā. To kyoñ na ham Shām kī lashkargāh meñ jā kar apne āp ko un ke hawāle karen. Agar wuh hameñ zindā rahne deñ to achchhā rahegā, aur agar wuh hameñ qatl bhī kar deñ to koī farq nahīñ paregā. Yahāñ rah kar bhī hameñ marnā hī hai.”

⁵ Shām ke dhundalke meñ wuh rawānā hue. Lekin jab lashkargāh ke kināre tak pahuñche to ek bhī ādmī nazar na āyā.

⁶ Kyoñki Rab ne Shām ke faujiyoñ ko rathoñ, ghoṛoñ aur ek barī fauj kā shor sunā diyā thā. Wuh ek dūsre se kahne lage, “Isrāīl ke bādshāh ne Hittī aur Misrī bādshāhoñ ko ujrāt par bulāyā tāki wuh ham par hamlā karen!”

⁷ Dar ke māre wuh shām ke dhundalke meñ farār ho gae the. Un ke ḡhaime, ghoṛe, gadhe balki pūrī lashkargāh pīchhe rah gāi thī jabki wuh apnī jān bachāne ke lie bhāg gae the.

⁸ Jab koṛhī lashkargāh meñ dāḡhil hue to unhoñ ne ek ḡhaime meñ jā kar jī bhar kar khānā khāyā aur mai pī. Phir unhoñ ne sonā, chāñdī aur kapre uṭhā kar kahīñ chhupā die. Wuh wāpas ā kar kisī aur ḡhaime meñ gae aur us kā sāmān jamā karke use bhī chhupā diyā.

⁹ Lekin phir wuh āpas meñ kahne lage, “Jo kuchh ham kar rahe haiñ ṭhīk nahīñ. Āj ḡhushī kā din hai, aur ham yih ḡhushḡhabrī dūsroñ tak nahīñ pahuñchā rahe. Agar ham subah tak intazār karen to qusūrwar ṭahreñge. Āeñ, ham fauran wāpas jā kar bādshāh ke gharāne ko ittalā deñ.”

¹⁰ Chunānche wuh shahr ke darwāze ke pās gae aur pahredāroṅ ko āwāz de kar unheṅ sab kuchh sunāyā, “Ham Shām kī lashkargāh meṅ gae to wahān na koī dikhāī diyā, na kisī kī āwāz sunāī dī. Ghoṛe aur gadhe bandhe hue the aur khaime tartīb se khaṛe the, lekin admī ek bhī maujūd nahīn thā!”

¹¹ Darwāze ke pahredāroṅ ne āwāz de kar dūstroṅ ko khabar pahuñchāī to shahr ke andar bādshāh ke gharāne ko ittalā dī gaī.

¹² Go rāt kā waqt thā to bhī bādshāh ne uṭh kar apne afsaroṅ ko bulāyā aur kahā, “Maiṅ āp ko batātā hūn ki Shām ke fauji kyā kar rahe haiṅ. Wuh to kḥūb jānte haiṅ ki ham bhūke mar rahe haiṅ. Ab wuh apnī lashkargāh ko chhoṛ kar khule maidān meṅ chhup gae haiṅ, kyonki wuh samajhte haiṅ ki Isrāīlī kḥālī lashkargāh ko dekh kar shahr se zarūr nikleṅge aur phir ham unheṅ zindā pakaṛ kar shahr meṅ dākḥil ho jāeṅge.”

¹³ Lekin ek afsar ne mashwarā diyā, “Behtar hai ki ham chand ek admīyoṅ ko pānch bache hue ghoṛoṅ ke sāth lashkargāh meṅ bhejeṅ. Agar wuh pakaṛe jāeṅ to koī bāt nahīn. Kyonki agar wuh yahān raheṅ to phir bhī unheṅ hamāre sāth marnā hī hai.”

¹⁴ Chunānche do rathoṅ ko ghoṛoṅ samet taiyār kiyā gayā, aur bādshāh ne unheṅ Shām kī lashkargāh meṅ bhej diyā. Rathbānoṅ ko us ne hukm diyā, “Jāeṅ aur patā kareṅ ki kyā huā hai.”

¹⁵ Wuh rawānā hue aur Shām ke faujiyoṅ ke pīchhe pīchhe chalne lage. Rāste meṅ har taraf kapṛe aur sāmān bikhrā paṛā thā, kyonki faujiyoṅ ne bhāgte bhāgte sab kuchh phaiṅk kar rāste meṅ chhoṛ diyā thā. Isrāīlī rathsawār Dariyā-e-Yardan tak pahuñche aur phir bādshāh ke pās wāpas ā kar sab kuchh kah sunāyā.

¹⁶ Tab Sāmariya ke bāshinde shahr se nikal āe aur Shām kī lashkargāh meṅ jā kar sab kuchh lūṭ liyā. Yoṅ wuh kuchh pūrā huā jo Rab ne farmāyā thā ki sārhe 5 kilogrām behtarīn maidā aur 11 kilogrām jau chāndī ke ek sikke ke lie bikegā.

¹⁷ Jis afsar ke bāzū kā sahārā bādshāh letā thā use us ne darwāze kī nigarānī karne ke lie bhej diyā thā. Lekin jab log bāhar nikle to afsar un kī zad meṅ ā kar un ke paioṅ tale kuchlā gayā. Yoṅ waisā hī huā jaisā mard-e-Kḥudā ne us waqt kahā thā jab bādshāh us ke ghar āyā thā.

¹⁸ Kyonki Ilīshā ne bādshāh ko batāyā thā, “Kal isī waqt shahr ke darwāze par sārhe 5 kilogrām behtarīn maidā aur 11 kilogrām jau chāndī ke ek sikke ke lie bikegā.”

¹⁹ Afsar ne etarāz kiyā thā, “Yih nāmumkin hai, kḥāh Rab āsmān ke darīche kyon na khol de.” Aur mard-e-Kḥudā ne jawāb diyā thā, “Āp apnī āñkhoṅ se is kā mushāhadā kareṅge, lekin kḥud us meṅ se kuchh nahīn khāeṅge.”

²⁰ Ab yih peshgoī pūrī huī, kyonki beqābū logoṅ ne use shahr ke darwāze par pānwoṅ tale kuchal diyā, aur wuh mar gayā.

8

Yūrām Bādshāh Shūnīmī Aurat kī Zamīn Wāpas Kar Detā Hai

¹ Ek din Ilīshā ne us aurat ko jis kā beṭā us ne zindā kiyā thā mashwarā diyā, “Apne kḥāndān ko le kar ārizī taur par bairūn-e-mulk chalī jāeṅ, kyonki Rab ne hukm diyā hai ki mulk meṅ sāt sāl tak kāl hogā.”

² Shūnīm kī aurat ne mard-e-Kḥudā kī bāt mān lī. Apne kḥāndān ko le kar wuh chalī gaī aur sāt sāl Filistī mulk meṅ rahī.

³ Sāt sāl guzar gae to wuh us mulk se wāpas āi. Lekin kisī aur ne us ke ghar aur zamīn par qabzā kar rakhā thā, is lie wuh madad ke lie bādshāh ke pās gai.

⁴ Ain us waqt jab wuh darbār meñ pahuñchī to bādshāh mard-e-Ḳhudā Ilīshā ke naukar Jaihāzī se guftgū kar rahā thā. Bādshāh ne us se darḳhāst kī thī, “Mujhe wuh tamām baṛe kām sunā do jo Ilīshā ne kie haiñ.”

⁵ Aur ab jab Jaihāzī sunā rahā thā ki Ilīshā ne murdā laṛke ko kis tarah zindā kar diyā to us kī mān andar ā kar bādshāh se iltamās karne lagī, “Ghar aur zamīn wāpas milne meñ merī madad kijie.” Use dekh kar Jaihāzī ne bādshāh se kahā, “Mere āqā aur bādshāh, yih wuhī aurat hai aur yih us kā wuhī beṭā hai jise Ilīshā ne zindā kar diyā thā.”

⁶ Bādshāh ne aurat se sawāl kiyā, “Kyā yih sahīh hai?” Aurat ne tasdiq meñ use dubārā sab kuchh sunāyā. Tab us ne aurat kā muāmalā kisī darbārī afsar ke sapurd karke hukm diyā, “Dhyān deñ ki ise pūrī milkiyat wāpas mil jāe! Aur jitne paise qabzā karne wālā aurat kī ḡhairmaujūdagī meñ zamīn kī fasloñ se kamā sakā wuh bhī aurat ko de die jāeñ.”

Bin-hadad kī Maut kī Peshgoī

⁷ Ek din Ilīshā Damishq āyā. Us waqt Shām kā bādshāh Bin-hadad bīmār thā. Jab use ittalā milī kī mard-e-Ḳhudā āyā hai

⁸ to us ne apne afsar Hazāel ko hukm diyā, “Mard-e-Ḳhudā ke lie tohfā le kar use milne jāeñ. Wuh Rab se dariyāft kare ki kyā maiñ bīmārī se shafā pāūngā yā nahīñ?”

⁹ Hazāel 40 ūñṭoñ par Damishq kī behtarīn paidāwār lād kar Ilīshā se milne gayā. Us ke pās pahuñch kar wuh us ke sāmne kharā huā aur kahā, “Āp ke beṭe Shām ke bādshāh Bin-hadad ne mujhe āp ke pās bhejā hai. Wuh yih jānanā chāhtā hai ki kyā maiñ apnī bīmārī se shafā pāūngā yā nahīñ?”

¹⁰ Ilīshā ne jawāb diyā, “Jāeñ aur use ittalā deñ, ‘Āp zarūr shafā pāeñge.’ Lekin Rab ne mujh par zāhir kiyā hai ki wuh haqīqat meñ mar jāegā.”

¹¹ Ilīshā ḳhāmosh ho gayā aur ṭikṭikī bāndh kar baṛī der tak use ḡhūrtā rahā, phir rone lagā.

¹² Hazāel ne pūchhā, “Mere āqā, āp kyoñ ro rahe haiñ?” Ilīshā ne jawāb diyā, “Mujhe mālūm hai ki āp Isrāīliyoñ ko kitnā nuqsān pahuñchāeñge. Āp un kī qilāband ābādiyoñ ko āg lagā kar un ke jawānoñ ko talwār se qatl kar deñge, un ke chhoṭe bachchoñ ko zamīn par paṭaḳh deñge aur un kī hāmīlā auratoñ ke peṭ chīr ḡāleñge.”

¹³ Hazāel bolā, “Mujh jaise kutte kī kyā haisiyat hai ki itnā baṛā kām karūñ?” Ilīshā ne kahā, “Rab ne mujhe dikhā diyā hai ki āp Shām ke bādshāh ban jāeñge.”

¹⁴ Is ke bād Hazāel chalā gayā aur apne mālik ke pās wāpas āyā. Bādshāh ne pūchhā, “Ilīshā ne āp ko kyā batāyā?” Hazāel ne jawāb diyā, “Us ne mujhe yaqīn dilāyā ki āp shafā pāeñge.”

¹⁵ Lekin agle dīn Hazāel ne kambal le kar pānī meñ bhigo diyā aur use bādshāh ke muñh par rakh diyā. Bādshāh kā sāns ruk gayā aur wuh mar gayā. Phir Hazāel taḳhtnashīn huā.

Yahūdāh kā Bādshāh Yahūrām

¹⁶ Yahūrām bin Yahūsafat Isrāīl ke bādshāh Yūrām kī hukūmat ke pāñchweñ sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh banā. Shurū meñ wuh apne bāp ke sāth hukūmat kartā thā.

¹⁷ Yahūrām 32 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur wuh Yarūshalam meñ rah kar 8 sāl tak hukūmat kartā rahā.

18 Us kī shādī Isrāīl ke bādshāh Aḳhiyab kī beṭī se huī thī, aur wuh Isrāīl ke bādshāhoṅ aur ḳhāskar Aḳhiyab ke ḳhāndān ke bure namūne par chaltā rahā. Us kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā.

19 To bhī wuh apne ḳhādīm Dāūd kī ḳhātīr Yahūdāh ko tabāh nahīn karnā chāhtā thā, kyoṅki us ne Dāūd se wādā kiyā thā ki terā aur terī aulād kā charāgh hameshā tak jaltā rahegā.

20 Yahūrām kī hukūmat ke daurān Adomiyōṅ ne baḡhāwat kī aur Yahūdāh kī hukūmat ko radd karke apnā bādshāh muḳarrar kiyā.

21 Tab Yahūrām apne tamām rathōṅ ko le kar Saīr ke qarīb āyā. Jab jang chhīr gāī to Adomiyōṅ ne use aur us ke rathōṅ par muḳarrar afsarōṅ ko gher liyā. Rāt ko bādshāh gherne wāloṅ kī safōṅ ko toṛne meṅ kāmyāb ho gayā, lekin us ke faujī use chhoṛ kar apne apne ghar bhāg gae.

22 Is wajah se Mulk-e-Adom āj tak dubārā Yahūdāh kī hukūmat ke taht nahīn āyā. Usī waqt Libnā Shahr bhī sarkash ho kar ḳhudmuḳhtār ho gayā.

23 Bāqī jo kuchh Yahūrām kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīḳh’ kī kitāb meṅ bayān kiyā gayā hai.

24 Jab Yahūrām mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meṅ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai ḳhāndānī qabr meṅ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Aḳhaziyāh taḳhtnashīn huā.

Yahūdāh kā Bādshāh Aḳhaziyāh

25 Aḳhaziyāh bin Yahūrām Isrāīl ke bādshāh Yūrām bin Aḳhiyab kī hukūmat ke 12weṅ sāl meṅ Yahūdāh kā bādshāh banā.

26 Wuh 22 sāl kī umr meṅ taḳhtnashīn huā aur Yarūshalam meṅ rah kar ek sāl bādshāh rahā. Us kī mān Ataliyāh Isrāīl ke bādshāh Umrī kī potī thī.

27 Aḳhaziyāh bhī Aḳhiyab ke ḳhāndān ke bure namūne par chal paṛā. Aḳhiyab ke gharāne kī tarah us kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā. Wajah yih thī ki us kā rishtā Aḳhiyab ke ḳhāndān ke sāth bandh gayā thā.

28 Ek din Aḳhaziyāh Bādshāh Yūrām bin Aḳhiyab ke sāth mil kar Rāmāt-jiliyād gayā tāki Shām ke bādshāh Hazāel se laṛe. Jab jang chhīr gāī to Yūrām Shām ke faujiyōṅ ke hāthōṅ zaḳhmī huā

29 aur maidān-e-jang ko chhoṛ kar Yazrael wāpas āyā tāki zaḳhm bhar jāeṅ. Jab wuh wahān ṭaharā huā thā to Yahūdāh kā bādshāh Aḳhaziyāh bin Yahūrām us kā hāl pūchhne ke lie Yazrael āyā.

9

Ilīshā Yāhū ko Masah Kartā Hai

1 Ek din Ilīshā nabī ne nabiyōṅ ke guroh meṅ se ek ko bulā kar kahā, “Safr ke lie kamarbastā ho kar Rāmāt-jiliyād ke lie rawānā ho jāeṅ. Zaitūn ke tel kī yih kuppī apne sāth le jāeṅ.

2 Wahān pahuṅch kar Yāhū bin Yahūsafat bin Nimsī ko talāsh kareṅ. Jab us se mulāqāt ho to use us ke sāthiyōṅ se alag karke kisī andarūnī kamre meṅ le jāeṅ.

3 Wahān kuppī le kar Yāhū ke sar par tel unḍel deṅ aur kaheṅ, ‘Rab farmātā hai kī main tujhe tel se masah karke Isrāīl kā bādshāh banā detā hūn.’ Is ke bād der na kareṅ balki fauran darwāze ko khol kar bhāg jāeṅ!”

4 Chunānche jawān nabī Rāmāt-jiliyād ke lie rawānā huā.

⁵ Jab wahān pahuñchā to faujī afsar mil kar baiṭhe hue the. Wuh un ke qarīb gayā aur bolā, “Mere pās kamāndar ke lie paighām hai.” Yāhū ne sawāl kiyā, “Ham meñ se kis ke lie?” Nabī ne jawāb diyā, “Āp hī ke lie.”

⁶ Yāhū kharā huā aur us ke sāth ghar meñ gayā. Wahān nabī ne Yāhū ke sar par tel unḍel kar kahā, “Rab Isrāīl kā Ḳhudā farmātā hai, ‘Main ne tujhe masah karke apnī qaum kā bādshāh banā diyā hai.

⁷ Tujhe apne mālik Aḳhiyab ke pūre ḳhāndān ko halāk karnā hai. Yoñ main un nabiyōñ kā intaqām lūngā jo merī ḳhidmat karte hue shahīd ho gae haiñ. Hāñ, main Rab ke un tamām ḳhādimoñ kā badlā lūngā jinheñ Īzabil ne qatl kiyā hai.

⁸ Aḳhiyab kā pūrā gharānā tabāh ho jāegā. Main us ke ḳhāndān ke har mard ko halāk kar dūngā, ḳhāh wuh bālīgh ho yā bachchā.

⁹ Merā Aḳhiyab ke ḳhāndān ke sāth wuhī sulūk hogā jo main ne Yarubiyām bin Nabāt aur Bāshā bin Aḳhiyāh ke ḳhāndānoñ ke sāth kiyā.

¹⁰ Jahān tak Īzabil kā tālluḳ hai use dafnāyā nahīn jāegā balki kutte use Yazrael kī zamīn par khā jāenge.’ ” Yih kah kar nabī darwāzā khol kar bhāg gayā.

¹¹ Jab Yāhū nikal kar apne sāthī afsaroñ ke pās wāpas āyā to unhoñ ne pūchhā, “Kyā sab ḳhairiyat hai? Yih dīwānā āp se kyā chāhtā thā?” Yāhū bolā, “Ḳhair, āp to is qism ke logoñ ko jānte haiñ ki kis tarah kī gappeñ hāñkte haiñ.”

¹² Lekin us ke sāthī is jawāb se mutma'in na hue, “Jhūṭ! Sahīh bāt batāen.” Phir Yāhū ne unheñ khul kar bāt batāī, “Ādmī ne kahā, ‘Rab farmātā hai ki main ne tujhe masah karke Isrāīl kā bādshāh banā diyā hai.’ ”

¹³ Yih sun kar afsaroñ ne jaldī jaldī apnī chādaroñ ko utār kar us ke sāmne sīrhiyoñ par bichhā diyā. Phir wuh narsingā bajā bajā kar nārā lagāne lage, “Yāhū Bādshāh zindābād!”

Yūrām aur Aḳhaziyāh kā Anjām

¹⁴ Yāhū bin Yahūsafat bin Nimsī fauran Yūrām Bādshāh ko taḳht se utārne ke mansūbe bāndhne lagā. Yūrām us waqt pūrī Isrāīlī fauj samet Rāmāt-jiliyād ke qarīb Damishq ke bādshāh Hazāel se laṛ rahā thā. Lekin shahr kā difā karte karte

¹⁵ bādshāh Shām ke faujiyoñ ke hāthoñ zaḳhmī ho gayā thā aur maidān-e-jang ko chhoṛ kar Yazrael wāpas āyā thā tāki zaḳhm bhar jāen. Ab Yāhū ne apne sāthī afsaroñ se kahā, “Agar āp wāqaī mere sāth haiñ to kisī ko bhī shahr se nikalne na deñ, warnā ḳhatrā hai ki koī Yazrael jā kar bādshāh ko ittalā de de.”

¹⁶ Phir wuh rath par sawār ho kar Yazrael chalā gayā jahān Yūrām ārām kar rahā thā. Us waqt Yahūdāh kā bādshāh Aḳhaziyāh bhī Yūrām se milne ke lie Yazrael āyā huā thā.

¹⁷ Jab Yazrael ke burj par khare pahredār ne Yāhū ke ḡhol ko shahr kī taraf āte hue dekhā to us ne bādshāh ko ittalā dī. Yūrām ne hukm diyā, “Ek ḡhursawār ko un kī taraf bhej kar un se mālūm karen ki sab ḳhairiyat hai yā nahīn.”

¹⁸ ḡhursawār shahr se niklā aur Yāhū ke pās ā kar kahā, “Bādshāh pūchhte haiñ ki kyā sab ḳhairiyat hai?” Yāhū ne jawāb diyā, “Is se āp kā kyā wāstā? Āen, mere pīchhe ho leñ.” Burj par ke pahredār ne bādshāh ko ittalā dī, “Qāsīd un tak pahuñch gayā hai, lekin wuh wāpas nahīn ā rahā.”

19 Tab bādshāh ne ek aur ghur̄sawār ko bhej diyā. Yāhū ke pās pahuñch kar us ne bhī kahā, “Bādshāh pūchhte haiñ ki kyā sab k̄hairiyat hai?” Yāhū ne jawāb diyā, “Is se āp kā kyā wāstā? Mere pīchhe ho leñ.”

20 Burj par ke pahredār ne yih dekh kar bādshāh ko ittalā dī, “Hamārā qāsīd un tak pahuñch gayā hai, lekin yih bhī wāpas nahīñ ā rahā. Aisā lagtā hai ki un kā rāhnumā Yāhū bin Nimsī hai, kyonki wuh apne rath ko dīwāne kī tarah chalā rahā hai.”

21 Yūrām ne hukm diyā, “Mere rath ko taiyār karo!” Phir wuh aur Yahūdāh kā bādshāh apne apne rath meñ sawār ho kar Yāhū se milne ke lie shahr se nikle. Un kī mulāqāt us bāgh ke pās huī jo Nabot Yazraelī se chhīn liyā gayā thā.

22 Yāhū ko pahchān kar Yūrām ne pūchhā, “Yāhū, kyā sab k̄hairiyat hai?” Yāhū bolā, “K̄hairiyat kaise ho saktī hai jab terī māñ Īzabil kī butparastī aur jādūgarī har taraf phailī huī hai?”

23 Yūrām Bādshāh chillā uṭhā, “Ai Aḳhaziyāh, ghaddārī!” Aur muṛ kar bhāgne lagā.

24 Yāhū ne fauran apnī kamān khīnch kar tīr chalāyā jo sīdhā Yūrām ke kandhoñ ke darmiyān yoñ lagā ki dil meñ se guzar gayā. Bādshāh ek dam apne rath meñ gir paṛā.

25 Yāhū ne apne sāth wāle afsar Bidqar se kahā, “Is kī lāsh uṭhā kar us bāgh meñ phaiñk deñ jo Nabot Yazraelī se chhīn liyā gayā thā. Kyonki wuh din yād karen jab ham donoñ apne rathoñ ko is ke bāp Aḳhiyab ke pīchhe chalā rahe the aur Rab ne Aḳhiyab ke bāre meñ elān kiyā,

26 ‘Yaqīn jān ki kal Nabot aur us ke beṭoñ kā qatl mujh se chhupā na rahā. Is kā muāwazā maiñ tujhe Nabot kī isī zamīn par dūngā.’ Chunāñche ab Yūrām ko uṭhā kar us zamīn par phaiñk deñ tāki Rab kī bāt pūrī ho jāe.”

27 Jab Yahūdāh ke bādshāh Aḳhaziyāh ne yih dekhā to wuh Bait-gān kā rāstā le kar farār ho gayā. Yāhū us kā tāqqub karte hue chillāyā, “Use bhī mār do!” Ibliyām ke qarīb jahāñ rāstā jūr kī taraf chaṛhtā hai Aḳhaziyāh apne rath meñ chalte chalte zaḳhmī huā. Wuh bach to niklā lekin Majiddo pahuñch kar mar gayā.

28 Us ke mulāzim lāsh ko rath par rakh kar Yarūshalam lāe. Wahāñ use Yarūshalam ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai k̄hāndānī qabr meñ dafnāyā gayā.

29 Aḳhaziyāh Yūrām bin Aḳhiyab kī hukūmat ke 11weñ sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh ban gayā thā.

Īzabil kā Anjām

30 Is ke bād Yāhū Yazrael chalā gayā. Jab Īzabil ko ittalā milī to us ne apnī āñkhoñ meñ surmā lagā kar apne bāloñ ko k̄hūbsūratī se sañwārā aur phir khiṛkī se bāhar jhāñkne lagī.

31 Jab Yāhū mahal ke geṭ meñ dāḳhil huā to Īzabil chillāī, “Ai Zimrī jis ne apne mālik ko qatl kar diyā hai, kyā sab k̄hairiyat hai?”

32 Yāhū ne ūpar dekh kar āwāz dī, “Kaun mere sāth hai, kaun?” Do yā tīn k̄hwājāsaroñ ne khiṛkī se bāhar dekh kar us par nazar ḍālī

33 to Yāhū ne unheñ hukm diyā, “Use nīche phaiñk do!”

Tab unhoñ ne malikā ko nīche phaiñk diyā. Wuh itne zor se zamīn par girī ki k̄hūn ke chhīñṭe dīwār aur ghoṛoñ par paṛ gae. Yāhū aur us ke logoñ ne apne rathoñ ko us ke ūpar se guzarne diyā.

34 Phir Yāhū mahal meñ dāḳhil huā aur khāyā aur piyā. Is ke bād us ne hukm diyā, “Koī jāe aur us lānatī aurat ko dafn kare, kyonki wuh bādshāh kī beṭī thī.”

³⁵ Lekin jab mulāzim use dafn karne ke lie bāhar nikle to dekhā ki sirf us kī khoparī, hāth aur pānw bāqī rah gae haiñ.

³⁶ Yāhū ke pās wāpas jā kar unhoñ ne use āgāh kiyā. Tab us ne kahā, “Ab sab kuchh pūrā huā hai jo Rab ne apne kḥādīm Iliyās Tishbī kī mārīfat farmāyā thā, ‘Yazrael kī zamīn par kutte Īzabil kī lāsh khā jāenge.

³⁷ Us kī lāsh Yazrael kī zamīn par gobar kī tarah parī rahegī tāki koī yaqīn se na kah sake ki wuh kahāñ hai.’ ”

10

Yāhū Aḳhiyab kī Aulād ko Halāk Kartā Hai

¹ Sāmariya meñ Aḳhiyab ke 70 beṭe the. Ab Yāhū ne kḥat likh kar Sāmariya bhej die. Yazrael ke afsarōñ, shahr ke buzurgoñ aur Aḳhiyab ke beṭōñ ke sarparastōñ ko yih kḥat mil gae. Aur un meñ zail kī kḥabar likhī thī,

² “Āp ke mālik ke beṭe āp ke pās haiñ. Āp qilāband shahr meñ rahte haiñ, aur āp ke pās hathiyār, rath aur ghoṛe bhī haiñ. Is lie maiñ āp ko chailēñ detā hūñ ki yih kḥat parḥte hī

³ apne mālik ke sab se achche aur lāyq beṭe ko chun kar use us ke bāp ke taḳht par biṭhā deñ. Phir apne mālik ke kḥāndān ke lie laṛeñ!”

⁴ Lekin Sāmariya ke buzurg behad saham gae aur āpas meñ kahne lage, “Agar do bādshāh us kā muqābalā na kar sake to ham kyā kar sakte haiñ?”

⁵ Is lie mahal ke inchārj, Sāmariya par muqarrar afsar, shahr ke buzurgoñ aur Aḳhiyab ke beṭōñ ke sarparastōñ ne Yāhū ko paighām bhejā, “Ham āp ke kḥādīm haiñ aur jo kuchh āp kaheñge ham karne ke lie taiyār haiñ. Ham kisī ko bādshāh muqarrar nahīñ kareñge. Jo kuchh āp munāsib samajhte haiñ wuh kareñ.”

⁶ Yih parḥ kar Yāhū ne ek aur kḥat likh kar Sāmariya bhejā. Us meñ likhā thā, “Agar āp wāqai mere sāth haiñ aur mere tābe rahnā chāhte haiñ to apne mālik ke beṭōñ ke saroñ ko kṛṭ kar kal is waqt tak Yazrael meñ mere pās le aēñ.” Kyoñki Aḳhiyab ke 70 beṭe Sāmariya ke baṛōñ ke pās rah kar parwarish pā rahe the.

⁷ Jab kḥat un ke pās pahuñch gayā to in ādmiyoñ ne 70 ke 70 shahzādoñ ko zabah kar diyā aur un ke saroñ ko ṭokroñ meñ rakh kar Yazrael meñ Yāhū ke pās bhej diyā.

⁸ Ek qāsīd ne Yāhū ke pās ā kar ittalā dī, “Wuh bādshāh ke beṭōñ ke sar le kar āe haiñ.” Tab Yāhū ne hukm diyā, “Shahr ke darwāze par un ke do dher lagā do aur unheñ subah tak wahīñ rahne do.”

⁹ Agle din Yāhū subah ke waqt niklā aur darwāze ke pās khare ho kar logoñ se muḳhātīb huā, “Yūrām kī maut ke nāte se āp be’īlzām haiñ. Maiñ hī ne apne mālik ke kḥilāf mansūbe bāndh kar use mār ḍālā. Lekin kis ne in tamām beṭōñ kā sar qalam kar diyā?”

¹⁰ Chunāñche āj jāñ leñ ki jo kuchh bhī Rab ne Aḳhiyab aur us ke kḥāndān ke bāre meñ farmāyā hai wuh pūrā ho jāegā. Jis kā elān Rab ne apne kḥādīm Iliyās kī mārīfat kiyā hai wuh us ne kar liyā hai.”

¹¹ Is ke bād Yāhū ne Yazrael meñ rahne wāle Aḳhiyab ke bāqī tamām rishtedāroñ, baṛe afsarōñ, qarībī dostoñ aur pujāriyoñ ko halāk kar diyā. Ek bhī na bachā.

¹² Phir wuh Sāmariya ke lie rawānā huā. Rāste meñ jab Bait-iqad-roīm ke qarīb pahuñch gayā

¹³ to us kī mulāqāt Yahūdāh ke bādshāh Aḳhaziyāh ke chand ek rishtedāroñ se huī. Yāhū ne pūchhā, “Āp kaun haiñ?” Unhoñ ne jawāb

diyā, “Ham Aḳhaziyāh ke rishtedār haiñ aur Sāmariya kā safr kar rahe haiñ. Wahāñ ham bādshāh aur malikā ke beṭoñ se milnā chāhte haiñ.”

¹⁴ Tab Yāhū ne hukm diyā, “Unheñ zindā pakaṛo!” Unhoñ ne unheñ zindā pakaṛ kar Bait-iqad ke hauz ke pās mār ḍālā. 42 ādmiyoñ meñ se ek bhī na bachā.

¹⁵ Us jagah ko chhoṛ kar Yāhū āge niklā. Chalte chalte us kī mulāqāt Yūnadab bin Raikāb se huī jo us se milne ā rahā thā. Yāhū ne salām karke kahā, “Kyā āp kā dil mere bāre meñ muḳhlis hai jaisā ki merā dil āp ke bāre meñ hai?” Yūnadab ne jawāb diyā, “Jī hāñ.” Yāhū bolā, “Agar aisā hai, to mere sāth hāth milāeñ.” Yūnadab ne us ke sāth hāth milāyā to Yāhū ne use apne rath par sawār hone diyā.

¹⁶ Phir Yāhū ne kahā, “Āeñ mere sāth aur merī Rab ke lie jidd-o-jahd dekheñ.” Chunāñche Yūnadab Yāhū ke sāth Sāmariya chalā gayā.

¹⁷ Sāmariya pahuñch kar Yāhū ne Aḳhiyab ke ḳhāndān ke jītne afrād ab tak bach gae the halāk kar die. Jis tarah Rab ne Iliyās ko farmāyā thā usī tarah Aḳhiyab kā pūrā gharānā miṭ gayā.

Yāhū Bāl ke Tamām Pujāriyoñ ko Qatl Kartā Hai

¹⁸ Is ke bād Yāhū ne tamām logoñ ko jamā karke elān kiyā, “Aḳhiyab ne Bāl Dewatā kī parastish thoṛī kī hai. Maiñ kahīñ zyādā us kī pūjā karūñga!

¹⁹ Ab jā kar Bāl ke tamām nabiyōñ, ḳhidmatguzāroñ aur pujāriyoñ ko bulā lāeñ. Ḳhayāl kareñ ki ek bhī dūr na rahe, kyoñki maiñ Bāl ko baṛī qurbānī pesh karūñga. Jo bhī āne se inkār kare use sazā-e-maut dī jāegī.”

Is tarah Yāhū ne Bāl ke ḳhidmatguzāroñ ke lie jāl bichhā diyā tāki wuh us meñ phañs kar halāk ho jāeñ.

²⁰⁻²¹ Us ne pūre Isrāil meñ qāsīd bhej kar elān kiyā, “Bāl Dewatā ke lie muḳaddas īd manāeñ!” Chunāñche Bāl ke tamām pujārī āe, aur ek bhī ijtimā se dūr na rahā. Itne jamā hue ki Bāl kā mandir ek sire se dūsre sire tak bhar gayā.

²² Yāhū ne īd ke kapṛoñ ke inchārj ko hukm diyā, “Bāl ke tamām pujāriyoñ ko īd ke libās de denā.” Chunāñche sab ko libās die gae.

²³ Phir Yāhū aur Yūnadab bin Raikāb Bāl ke mandir meñ dāḳhil hue, aur Yāhū ne Bāl ke ḳhidmatguzāroñ se kahā, “Dhyān deñ ki yahāñ āp ke sāth Rab kā koī ḳhādim maujūd na ho. Sirf Bāl ke pujārī hone chāhieñ.”

²⁴ Donoñ ādmī sāmne gae tāki zabah kī aur bhasm hone wālī qurbāniyāñ pesh kareñ. Itne meñ Yāhū ke 80 ādmī bāhar mandir ke irdgird khare ho gae. Yāhū ne unheñ hukm de kar kahā thā, “Ḳhabardār! Jo pūjā karne wāloñ meñ se kisī ko bachne de use sazā-e-maut dī jāegī.”

²⁵ Jyoñ hī Yāhū bhasm hone wālī qurbānī ko chaṛhāne se fāriḡh huā to us ne apne muhāfizoñ aur afsaroñ ko hukm diyā, “Andar jā kar sab ko mār denā. Ek bhī bachne na pāe.” Wuh dāḳhil hue aur apnī talwāroñ ko khīñch kar sab ko mār ḍālā. Lāshoñ ko unhoñ ne bāhar phaiñk diyā. Phir wuh mandir ke sab se andar wāle kamre meñ gae

²⁶ jahāñ but thā. Use unhoñ ne nikāl kar jalā diyā

²⁷ aur Bāl kā satūn bhī ṭukṛe ṭukṛe kar diyā. Bāl kā pūrā mandir ḍhā diyā gayā, aur wuh jagah baitul-ḳhalā ban gaī. Āj tak wuh is ke lie istemāl hotā hai.

Yāhū kī Hukūmat

²⁸ Is tarah Yāhū ne Isrāil meñ Bāl Dewatā kī pūjā ḳhatm kar dī.

²⁹ To bhī wuh Yarubiyām bin Nabāt ke un gunāhoñ se bāz na āyā jo karne par Yarubiyām ne Isrāil ko uksāyā thā. Baitel aur Dān meñ qāym sone ke bachhoñ kī pūjā ḳhatm na huī.

³⁰ Ek din Rab ne Yāhū se kahā, “Jo kuchh mujhe pasand hai use tū ne achchhī tarah saranjām diyā hai, kyonki tū ne Aḳhiyāb ke gharāne ke sāth sab kuchh kiyā hai jo merī marzī thī. Is wajah se terī aulād chauthī pusht tak Isrāīl par hukūmat kartī rahegī.”

³¹ Lekin Yāhū ne pūre dil se Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī shariyat ke mutābiq zindagī na guzārī. Wuh un gunāhoñ se bāz āne ke lie taiyār nahīn thā jo karne par Yarubiyām ne Isrāīl ko uksāyā thā.

³² Yāhū kī hukūmat ke daurān Rab Isrāīl kā ilāqā chhoṭā karne lagā. Shām ke bādshāh Hazāel ne Isrāīl ke us pūre ilāqe par qabzā kar liyā

³³ jo Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ thā. Jad, Rūbin aur Manassī kā ilāqā Jiliyād Basan se le kar Dariyā-e-Arnon par wāqe Aroīr tak Shām ke bādshāh ke hāth meñ ā gayā.

³⁴ Bāqī jo kuchh Yāhū kī hukūmat ke daurān huā, jo us ne kiyā aur jo kāmyābiyān use hāsīl huīn wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ bayān kiyā gayā hai.

³⁵⁻³⁶ Wuh 28 sāl Sāmariya meñ bādshāh rahā. Wahān wuh dafn bhī huā. Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to us kā beṭā Yahuāḳhaz takhtnashīn huā.

11

Yahūdāh meñ Ataliyāh kī Zālimānā Hukūmat

¹ Jab Aḳhaziyāh kī mān Ataliyāh ko mālūm huā ki merā beṭā mar gayā hai to wuh Aḳhaziyāh kī tamām aulād ko qatl karne lagī.

² Lekin Aḳhaziyāh kī sagī bahan Yahūsabā ne Aḳhaziyāh ke chhoṭe beṭe Yuās ko chupke se un shahzādoñ meñ se nikāl liyā jinheñ qatl karnā thā aur use us kī dāyā ke sāth ek sṭor meñ chhupā diyā jis meñ bistar waghairā mahfūz rakhe jāte the. Is tarah wuh bach gayā.

³ Bād meñ Yuās ko Rab ke ghar meñ muntaqīl kiyā gayā jahān wuh us ke sāth un chhīh sāloñ ke daurān chhupā rahā jab Ataliyāh malikā thī.

Ataliyāh kā Anjām aur Yuās Bādshāh Ban Jātā Hai

⁴ Ataliyāh kī hukūmat ke sātweñ sāl meñ Yahoyadā Imām ne sau sau sipāhiyoñ par muqarrar afsaroñ, Kārī nāmī dastoñ aur shāhī muhāfizoñ ko Rab ke ghar meñ bulā liyā. Wahān us ne qasam khilā kar un se ahd bāndhā. Phir us ne bādshāh ke beṭe Yuās ko pesh karke

⁵ unheñ hidāyat kī, “Agle Sabat ke dīn āp meñ se jitne ḍyūṭī par āenge wuh tīn hissoñ meñ taqsīm ho jāeñ. Ek hissā shāhī mahal par pahrā de,

⁶ dūsrā Sūr nāmī darwāze par aur tīsrā shāhī muhāfizoñ ke pīchhe ke darwāze par. Yoñ āp Rab ke ghar kī hifāzat kareñge.

⁷ Dūsrē do guroh jo Sabat ke dīn ḍyūṭī nahīn karte unheñ Rab ke ghar meñ ā kar Yuās Bādshāh kī pahrādārī karnī hai.

⁸ Wuh us ke irdgird dāyrā banā kar apne hathiyāroñ ko pakare rakheñ aur jahān bhī wuh jāe use ghare rakheñ. Jo bhī is dāyre meñ ghusne kī koshish kare use mār ḍālnā.”

⁹ So sau sipāhiyoñ par muqarrar afsaroñ ne aisā hī kiyā. Agle Sabat ke dīn wuh sab apne faujiyoñ samet Yahoyadā Imām ke pās āe. Wuh bhī āe jo ḍyūṭī par the aur wuh bhī jin kī ab chhuṭī thī.

¹⁰ Imām ne afsaroñ ko Dāūd Bādshāh ke wuh neze aur ḍhāleñ dīn jo ab tak Rab ke ghar meñ mahfūz rakhī huī thīn.

¹¹ Phir muhāfiz hathiyāroñ ko hāth meñ pakare bādshāh ke gird khare ho gae. Qurbāngāh aur Rab ke ghar ke darmiyān un kā dāyrā Rab ke ghar kī junūbī dīwār se le kar us kī shimālī dīwār tak phailā huā thā.

¹² Phir Yahoyadā bādshāh ke beṭe Yuās ko bāhar lāyā aur us ke sar par tāj rakh kar use qawānīn kī kitāb de dī. Yoñ Yuās ko bādshāh banā diyā gayā. Unhoñ ne use masah karke tāliyān bajāin aur buland āwāz se nārā lagāne lage, “Bādshāh zindābād!”

¹³ Jab muhāfizoñ aur bāqī logoñ kā shor Ataliyāh tak pahuñchā to wuh Rab ke ghar ke sahan meñ un ke pās āī.

¹⁴ Wahāñ pahuñch kar wuh kyā dekhtī hai ki nayā bādshāh us satūn ke pās kharā hai jahāñ bādshāh riwāj ke mutābiq kharā hotā hai, aur wuh afsaroñ aur turam bajāne wāloñ se ghirā huā hai. Tamām ummat bhī sāth kharī turam bajā bajā kar ḡhushī manā rahī hai. Ataliyāh ranjish ke māre apne kapre phār kar chīḡh uṭhī, “Ḡhaddārī, ḡhaddārī!”

¹⁵ Yahoyadā Imām ne sau sau faujiyoñ par muḡarrar un afsaroñ ko bulāyā jin ke sapurd fauj kī gāī thī aur unheñ hukm diyā, “Use bāhar le jāeñ, kyonki munāsib nahīn ki use Rab ke ghar ke pās mārā jāe. Aur jo bhī us ke pīchhe āe use talwār se mār denā.”

¹⁶ Wuh Ataliyāh ko pakaḡ kar us rāste par le gae jis par chalte hue ghoḡe mahal ke pās pahuñchte haiñ. Wahāñ use mār diyā gayā.

¹⁷ Phir Yahoyadā ne bādshāh aur qaum ke sāth mil kar Rab se ahd bāndh kar wādā kiyā ki ham Rab kī qaum raheñge. Is ke alāwā bādshāh ne Yahoyadā kī mārifat qaum se bhī ahd bāndhā.

¹⁸ Is ke bād ummat ke tamām log Bāl ke mandir par ṭuṭ paḡe aur use dhā diyā. Us kī qurbāngāhoñ aur butoñ ko ṭukḡe ṭukḡe karke unhoñ ne Bāl ke pujārī Mattān ko qurbāngāhoñ ke sāmne hī mār ḡālā. Rab ke ghar par pahredār kharḡe karne ke bād

¹⁹ Yahoyadā sau sau faujiyoñ par muḡarrar afsaroñ, Kārī nāmī dastoñ, mahal ke muhāfizoñ aur bāqī pūrī ummat ke hamrāh julūs nikāl kar bādshāh ko Rab ke ghar se mahal meñ le gayā. Wuh muhāfizoñ ke darwāze se ho kar dāḡhil hue. Bādshāh shāhī taḡht par baiṭh gayā,

²⁰ aur tamām ummat ḡhushī manātī rahī. Yoñ Yarūshalām Shahr ko sukūn milā, kyonki Ataliyāh ko mahal ke pās talwār se mār diyā gayā thā.

Yahūdāh kā Bādshāh Yuās

²¹ Yuās sāt sāl kā thā jab taḡhtnashīn huā.

12

¹ Wuh Isrāīl ke bādshāh Yāhū kī hukūmat ke sātweñ sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh banā, aur Yarūshalām meñ us kī hukūmat kā daurāniyā 40 sāl thā. Us kī māñ Zibiyāh Bair-sabā kī rahne wālī thī.

² Jab tak Yahoyadā us kī rāhnumāī kartā thā Yuās wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko pasand thā.

³ To bhī ūñchī jaghoñ ke mandir dūr na kie gae. Awām māmūl ke mutābiq wahāñ apñī qurbāniyāñ pesh karte aur baḡhūr jalāte rahe.

Yuās Rab ke Ghar kī Marammat Karwātā Hai

⁴ Ek din Yuās ne imāmoñ ko hukm diyā, “Rab ke lie maḡhsūs jitne bhī paise Rab ke ghar meñ lāe jāte haiñ un sab ko jamā kareñ, chāhe wuh mardumshumārī ke ṭaiks * yā kisī mannat ke zimn meñ die gae hoñ, chāhe razākārānā taur par adā kie gae hoñ.

⁵ Yih tamām paise imāmoñ ke sapurd kie jāeñ. In se āp ko jahāñ bhī zarūrat hai Rab ke ghar kī darāroñ kī marammat karwānī hai.”

⁶ Lekin Yuās kī hukūmat ke 23weñ sāl meñ us ne dekhā ki ab tak Rab ke ghar kī darāroñ kī marammat nahīn huī.

* 12:4 Dekhie ḡhurūj 30:11-16.

⁷ Tab us ne Yahoyadā aur bāqī imāmoñ ko bulā kar pūchhā, “Āp Rab ke ghar kī marammat kyon nahīn karā rahe? Ab se āp ko in paison se āp kī apnī zarūriyāt pūrī karne kī ijāzat nahīn balki tamām paise Rab ke ghar kī marammat ke lie istemāl karne haiñ.”

⁸ Imām mān gae ki ab se ham logoñ se hadiyā nahīn leñge aur ki is ke badle hameñ Rab ke ghar kī marammat nahīn karwānī paṛegī.

⁹ Phir Yahoyadā Imām ne ek sandūq le kar us ke dhakne meñ sūrākh banā diyā. Is sandūq ko us ne qurbāngāh ke pās rakh diyā, us darwāze ke dahnī taraf jis meñ se parastār Rab ke ghar ke sahan meñ dākhil hote the. Jab log apne hadiyājāt Rab ke ghar meñ pesh karte to darwāze kī pahrādārī karne wāle imām tamām paison ko sandūq meñ ḍāl dete.

¹⁰ Jab kabhī patā chaltā ki sandūq bhar gayā hai to bādshāh kā mīrmunshī aur imām-e-āzam āte aur tamām paise gin kar thailiyon meñ ḍāl dete the.

¹¹ Phir yih gine hue paise un thekedāron ko die jāte jin ke sapurd Rab ke ghar kī marammat kā kām kiyā gayā thā. In paison se wuh marammat karne wāle kārigaron kī ujrat adā karte the. In meñ baṛhaī, imārat par kām karne wāle,

¹² rāj aur patthar tarāshne wāle shāmil the. Is ke alāwā unhoñ ne yih paise darāron kī marammat ke lie darkār lakaṛī aur tarāshe hue pattharon ke lie bhī istemāl kie. Bāqī jitne aḥrājāt Rab ke ghar ko bahāl karne ke lie zarūrī the wuh sab in paison se pūre kie gae.

¹³ Lekin in hadiyājāt se sone yā chāndī kī chīzeñ na banwāi gāin, na chāndī ke bāsan, battī katarne ke auzār, chhīrkāw ke kaṭore yā turam.

¹⁴ Yih sirf aur sirf thekedāron ko die gae tāki wuh Rab ke ghar kī marammat kar sakeñ.

¹⁵ Thekedāron se hisāb na liyā gayā jab unheñ kārigaron ko paise dene the, kyonki wuh qābil-e-etamād the.

¹⁶ Mahz wuh paise jo qusūr aur gunāh kī qurbāniyon ke lie milte the Rab ke ghar kī marammat ke lie istemāl na hue. Wuh imāmoñ kā hissā rahe.

Ḳharāj Milne par Hazāel Yarūshalam ko Chhortā Hai

¹⁷ Un dinon meñ Shām ke bādshāh Hazāel ne Jāt par hamlā karke us par qabzā kar liyā. Is ke bād wuh muṛ kar Yarūshalam kī taraf baṛhne lagā tāki us par bhī hamlā kare.

¹⁸ Yih dekh kar Yahūdāh ke bādshāh Yuās ne un tamām hadiyājāt ko ikatthā kiyā jo us ke bāpdādā Yahūsafat, Yahūrām aur Aḥhaziyāh ne Rab ke ghar ke lie maḥsūs kie the. Us ne wuh bhī jamā kie jo us ne ḳhud Rab ke ghar ke lie maḥsūs kie the. Yih chīzeñ us sāre sone ke sāth milā kar jo Rab ke ghar aur shāhī mahal ke ḳhazānon meñ thā us ne sab kuchh Hazāel ko bhej diyā. Tab Hazāel Yarūshalam ko chhoṛ kar chalā gayā.

Yuās kī Maut

¹⁹ Bāqī jo kuchh Yuās kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā us kā zikr ‘Shāhān-e-Yahūdāh’ kī kitāb meñ kiyā gayā hai.

²⁰ Ek din us ke afsaron ne us ke ḳhilāf sāzish karke use qatl kar diyā jab wuh Bait-millo ke pās us rāste par thā jo Sillā kī taraf utar jātā thā.

²¹ Qātilon ke nām Yūzabad bin Sim’āt aur Yahūzabad bin Shūmīr the. Yuās ko Yarūshalam ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai ḳhāndānī qabr meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Amasiyāh taḳhtnashīn huā.

13

Isrāil kā Bādshāh Yahuākḥaz

¹ Yahuākḥaz bin Yāhū Yahūdāh ke bādshāh Yuās bin Aḥhaziyāh kī hukūmat ke 23weñ sāl meñ Isrāil kā bādshāh banā. Us kī hukūmat kā daurāniyā 17 sāl thā, aur us kā dārul-hukūmat Sāmariya rahā.

² Us kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā, kyoñki wuh bhī Yarubiyām bin Nabāt ke bure namūne par chaltā rahā. Us ne wuh gunāh jāri rakhe jo karne par Yarubiyām ne Isrāil ko uksāyā thā. Us butparastī se wuh kabhī bāz na āyā.

³ Is wajah se Rab Isrāil se bahut nārāz huā, aur wuh Shām ke bādshāh Hazāel aur us ke beṭe Bin-hadad ke wasīle se unheñ bār bār dabātā rahā.

⁴ Lekin phir Yahuākḥaz ne Rab kā ḡhazab ṭhanḍā kiyā, aur Rab ne us kī minnateñ sunīñ, kyoñki use mālūm thā ki Shām kā bādshāh Isrāil par kitnā zulm kar rahā hai.

⁵ Rab ne kisī ko bhej diyā jis ne unheñ Shām ke zulm se āzād karwāyā. Is ke bād wuh pahle kī tarah sukūn ke sāth apne gharoñ meñ rah sakte the.

⁶ To bhī wuh un gunāhoñ se bāz na āe jo karne par Yarubiyām ne unheñ uksāyā thā balki un kī yih butparastī jāri rahī. Yasīrat Dewī kā but bhī Sāmariya se haṭāyā na gayā.

⁷ Aḥhir meñ Yahuākḥaz ke sirf 50 ghurṣawār, 10 rath aur 10,000 piyādā sipāhī rah gae. Fauj kā bāqī hissā Shām ke bādshāh ne tabāh kar diyā thā. Us ne Isrāilī faujiyoñ ko kuchal kar yoñ uṛā diyā thā jis tarah dhūl anāj ko gāhte waqt uṛ jāti hai.

⁸ Bāqī jo kuchh Yahuākḥaz kī hukūmat ke daurān huā, jo kuchh us ne kiyā aur jo kāmyābiyāñ use hāsil huīñ wuh ‘Shāhān-e-Isrāil kī Tārīḥ’ kī kitāb meñ bayān kī gai haiñ.

⁹ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Sāmariya meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Yahuās taḥtnashīn huā.

Isrāil kā Bādshāh Yahuās

¹⁰ Yahuās bin Yahuākḥaz Yahūdāh ke bādshāh Yuās kī hukūmat ke 37weñ sāl meñ Isrāil kā bādshāh banā.

¹¹ Yahuās kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā. Wuh un gunāhoñ se bāz na āyā jo karne par Yarubiyām bin Nabāt ne Isrāil ko uksāyā thā balki yih butparastī jāri rahī.

¹² Bāqī jo kuchh Yahuās kī hukūmat ke daurān huā, jo kuchh us ne kiyā aur jo kāmyābiyāñ use hāsil huīñ wuh ‘Shāhān-e-Isrāil kī Tārīḥ’ kī kitāb meñ darj haiñ. Us meñ us kī Yahūdāh ke bādshāh Amasiyāh ke sāth jang kā zikr bhī hai.

¹³ Jab Yahuās mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Sāmariya meñ shāhī qabr meñ dafnāyā gayā. Phir Yarubiyām Duwum taḥt par baiṭh gayā.

Bistar-e-Marg par Yahuās kī Ilīshā se Mulāqāt

¹⁴ Yahuās ke daur-e-hukūmat meñ Ilīshā shadīd bīmār ho gayā. Jab wuh marne ko thā to Isrāil kā bādshāh Yahuās us se milne gayā. Us ke ūpar jhuk kar wuh ḡhūb ro paṛā aur chillāyā, “Hāy, mere bāp, mere bāp. Isrāil ke rath aur us ke ghoṛe!”

¹⁵ Ilīshā ne use hukm diyā, “Ek kamān aur kuchh tīr le āeñ.” Bādshāh kamān aur tīr Ilīshā ke pās le āyā.

¹⁶ Phir Ilīshā bolā, “Kamān ko pakareñ.” Jab bādshāh ne kamān ko pakaṛ liyā to Ilīshā ne apne hāth us ke hāthoñ par rakh die.

¹⁷ Phir us ne hukm diyā, “Mashriqī khirkī ko khol deñ.” Bādshāh ne use khol diyā. Ilīshā ne kahā, “Tīr chalāeñ!” Bādshāh ne tīr chalāyā. Ilīshā pukārā, “Yih Rab kā fatah dilāne wālā tīr hai, Shām par fatah kā tīr! Āp Afīq ke pās Shām kī fauj ko mukammal taur par tabāh kar deñge.”

¹⁸ Phir us ne bādshāh ko hukm diyā, “Ab bāqī tīroñ ko pakareñ.” Bādshāh ne unheñ pakaṛ liyā. Phir Ilīshā bolā, “In ko zamīn par paṭaḅh deñ.” Bādshāh ne tīn martabā tīroñ ko zamīn par paṭaḅh diyā aur phir ruk gayā.

¹⁹ Yih dekh kar mard-e-Ḳhudā ḡhuse ho gayā aur bolā, “Āp ko tīroñ ko pāñch yā chhih martabā zamīn par paṭaḅhnā chāhie thā. Agar aisā karte to Shām kī fauj ko shikast de kar mukammal taur par tabāh kar dete. Lekin ab āp use sirf tīn martabā shikast deñge.”

²⁰ Thoṛī der ke bād Ilīshā faut huā aur use dafn kiyā gayā. Un dīnoñ meñ Moābī luṭere har sāl mausam-e-bahār ke daurān mulk meñ ḡhus āte the.

²¹ Ek din kisī kā janāzā ho rahā thā to achānak yih luṭere nazar āe. Mātam karne wāle lāsh ko qarīb kī Ilīshā kī qabr meñ phaiñk kar bhāg gae. Lekin jyoñ hī lāsh Ilīshā kī haḍḍiyōñ se ṭakraī us meñ jān ā gaī aur wuh admī khaṛā ho gayā.

Ilīshā ke Āḳhirī Alfāz Pūre Ho Jāte Haiñ

²² Yahuāḳhaz ke jīte-jī Shām kā bādshāh Hazāel Isrāīl ko dabātā rahā.

²³ To bhī Rab ko apnī ḡaum par tars āyā. Us ne un par rahm kiyā, kyoñki use wuh ahd yād rahā jo us ne Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb se bāndhā thā. Āj tak wuh unheñ tabāh karne yā apne huzūr se ḳhārij karne ke lie taiyār nahīn huā.

²⁴ Jab Shām kā bādshāh Hazāel faut huā to us kā beṭā Bin-hadad takhtnashīn huā.

²⁵ Tab Yahuās bin Yahuāḳhaz ne Bin-hadad se wuh Isrāīlī shahr dubārā chhīn lie jin par Bin-hadad ke bāp Hazāel ne qabzā kar liyā thā. Tīn bār Yahuās ne Bin-hadad ko shikast de kar Isrāīlī shahr wāpas le lie.

14

Yahūdāh kā Bādshāh Amasiyāh

¹ Amasiyāh bin Yuās Isrāīl ke bādshāh Yahuās bin Yahuāḳhaz ke dūsre sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh banā.

² Us waqt wuh 25 sāl kā thā. Wuh Yarūshalam meñ rah kar 29 sāl hukūmat kartā rahā. Us kī mān Yahuaddān Yarūshalam kī rahne wālī thī.

³ Jo kuchh Amasiyāh ne kiyā wuh Rab ko pasand thā, agarche wuh utnī wafādārī se Rab kī pairawī nahīn kartā thā jitnī us ke bāp Dāūd ne kī thī. Har kām meñ wuh apne bāp Yuās ke namūne par chalā,

⁴ lekin us ne bhī ūñchī jaghoñ ke mandiroñ ko dūr na kiyā. Ām log ab tak wahāñ qurbāniyāñ chaṛhāte aur baḳhūr jalāte rahe.

⁵ Jyoñ hī Amasiyāh ke pāñw mazbūtī se jam gae us ne un afsaroñ ko sazā-e-maut dī jinhoñ ne bāp ko qatl kar diyā thā.

⁶ Lekin un ke beṭoñ ko us ne zindā rahne diyā aur yoñ Mūsūwī shariāt ke tābe rahā jis meñ Rab farmātā hai, “Wālidain ko un ke bachchoñ ke jarāym ke sabab se sazā-e-maut na dī jāe, na bachchoñ ko un ke wālidain ke jarāym ke sabab se. Agar kisī ko sazā-e-maut denī ho to us ḡunāh ke sabab se jo us ne ḳhud kiyā hai.”

⁷ Amasiyāh ne Adomiyōn ko Namak kī Wādī meñ shikast dī. Us waqt un ke 10,000 faujī us se larne āe the. Jang ke daurān us ne Silā Shahr par qabzā kar liyā aur us kā nām Yuqtiyel rakhā. Yih nām āj tak rāyj hai.

Amasiyāh Isrāil ke Bādshāh Yahuās se Laṛtā Hai

⁸ Is fatah ke bād Amasiyāh ne Isrāil ke bādshāh Yahuās bin Yahuākhaz ko paighām bhejā, “Āeñ, ham ek dūsre kā muqābalā karen!”

⁹ Lekin Isrāil ke bādshāh Yahuās ne jawāb diyā, “Lubnān meñ ek kāntedār jhārī ne deodār ke ek darakht se bāt kī, ‘Mere beṭe ke sāth apnī beṭī kā rishtā bāndho.’ Lekin usī waqt Lubnān ke janglī jānwaron ne us ke ūpar se guzar kar use pānwōn tale kuchal ḍālā.

¹⁰ Mulk-e-Adom par fatah pāne ke sabab se āp kā dil maḡhrūr ho gayā hai. Lekin merā mashwarā hai ki āp apne ghar meñ rah kar fatah meñ hāsīl huī shohrat kā mazā lene par iktifā karen. Āp aisī musibat ko kyon dāwat dete haiñ jo āp aur Yahūdāh kī tabāhī kā bāis ban jāe?”

¹¹ Lekin Amasiyāh mānane ke lie taiyār nahīn thā, is lie Yahuās apnī fauj le kar Yahūdāh par chaṛh āyā. Bait-shams ke pās us kā Yahūdāh ke bādshāh ke sāth muqābalā huā.

¹² Isrāil kī fauj ne Yahūdāh kī fauj ko shikast dī, aur har ek apne apne ghar bhāg gayā.

¹³ Isrāil ke bādshāh Yahuās ne Yahūdāh ke bādshāh Amasiyāh bin Yuās bin Akhaziyāh ko wahīn Bait-shams meñ giriftār kar liyā. Phir wuh Yarūshalam gayā aur shahr kī fasīl Ifrāim nāmī darwāze se Kone ke Darwāze tak girā dī. Is hisse kī lambāi taqriban 600 fuṭ thī.

¹⁴ Jitnā bhī sonā, chāndī aur qīmtī sāmān Rab ke ghar aur shāhī mahal ke khazānoñ meñ thā use us ne pūre kā pūrā chhīn liyā. Lūṭā huā māl aur bāz yarḡhamāloñ ko le kar wuh Sāmariya wāpas chalā gayā.

Isrāil ke Bādshāh Yahuās kī Maut

¹⁵ Bāqī jo kuchh Yahuās kī hukūmat ke daurān huā, jo kuchh us ne kiyā aur jo kāmyābiyān use hāsīl huīñ wuh ‘Shāhān-e-Isrāil kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj haiñ. Us meñ us kī Yahūdāh ke bādshāh Amasiyāh ke sāth jang kā zikr bhī hai.

¹⁶ Jab Yahuās mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Sāmariya meñ Isrāil ke bādshāhoñ kī qabr meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Yarubiyām Duwum taḡhtnashīn huā.

Yahūdāh ke Bādshāh Amasiyāh kī Maut

¹⁷ Isrāil ke bādshāh Yahuās bin Yahuākhaz kī maut ke bād Yahūdāh kā bādshāh Amasiyāh bin Yuās mazīd 15 sāl jītā rahā.

¹⁸ Bāqī jo kuchh Amasiyāh kī hukūmat ke daurān huā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai.

¹⁹ Ek din log Yarūshalam meñ us ke khilāf sāzish karne lage. Akhirkār us ne farār ho kar Lakīs meñ panāh lī, lekin sāzish karne wāloñ ne apne logoñ ko us ke pīchhe bhejā, aur wuh wahān use qatl karne meñ kāmyāb ho gae.

²⁰ Us kī lāsh ghoṛe par uṭhā kar Yarūshalam lāi gai jahān use shahr ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai khāndānī qabr meñ dafnāyā gayā.

²¹ Yahūdāh ke tamām logoñ ne Amasiyāh ke beṭe Uzziyāh * ko bāp ke taḡht par biṭhā diyā. Us kī umr 16 sāl thī

* 14:21 Yahān kā jaghoñ par Ibrānī meñ Uzziyāh kā dūsra nām Azariyāh mustāmal hai.

²² jab us kā bāp mar kar apne bāpdādā se jā milā. Bādshāh banane ke bād Uzziyāh ne Ailāt Shahr par qabzā karke use dubārā Yahūdāh kā hissā banā liyā. Us ne shahr meñ bahut tāmīrī kām karwāyā.

Isrāīl kā Bādshāh Yarubiyām Duwum

²³ Yahūdāh ke bādshāh Amasiyāh bin Yuās ke 15weñ sāl meñ Yarubiyām bin Yahuās Isrāīl kā bādshāh banā. Us kī hukūmat kā daurāniyā 41 sāl thā, aur us kā dārul-hukūmat Sāmariya rahā.

²⁴ Us kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā. Wuh un gunāhoñ se bāz na āyā jo karne par Nabāt ke beṭe Yarubiyām Awwal ne Isrāīl ko uksāyā thā.

²⁵ Yarubiyām Duwum Labo-hamāt se le kar Bahīrā-e-Murdār tak un tamām ilāqoñ par dubārā qabzā kar sakā jo pahle Isrāīl ke the. Yoñ wuh wādā pūrā huā jo Rab Isrāīl ke Ḳhudā ne apne ḳhādīm Jāt-hifar ke rahne wāle nabī Yūnus bin Amittī kī mārifat kiyā thā.

²⁶ Kyoñki Rab ne Isrāīl kī nihāyat burī hālat par dhyān diyā thā. Use mālūm thā ki chhoṭe baṛe sab halāk hone wāle haiñ aur ki unheñ chhurāne wālā koī nahīñ hai.

²⁷ Rab ne kabhī nahīñ kahā thā ki main Isrāīl qaum kā nām-o-nishān miṭā dūngā, is lie us ne unheñ Yarubiyām bin Yahuās ke wasīle se najāt dilāi.

²⁸ Bāqī jo kuchh Yarubiyām Duwum kī hukūmat ke daurān huā, jo kuchh us ne kiyā aur jo jangī kāmyābiyāñ use hāsil huīñ un kā zikr ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīḳh’ kī kitāb meñ huā hai. Us meñ yih bhī bayān kiyā gayā hai ki us ne kis tarah Damishq aur Hamāt par dubārā qabzā kar liyā.

²⁹ Jab Yarubiyām mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Sāmariya meñ bādshāhoñ kī qabr meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Zakariyāh taḳhtnashīn huā.

15

Yahūdāh kā Bādshāh Uzziyāh

¹ Uzziyāh bin Amasiyāh Isrāīl ke bādshāh Yarubiyām Duwum kī hukūmat ke 27weñ sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh banā.

² Us waqt us kī umr 16 sāl thī, aur wuh Yarūshalam meñ rah kar 52 sāl hukūmat kartā rahā. Us kī māñ Yakūliyāh Yarūshalam kī rahne wālī thī.

³ Apne bāp Amasiyāh kī tarah us kā chāl-chalan Rab ko pasand thā,

⁴ lekin ūñchī jaghoñ ko dūr na kiyā gayā, aur ām log wahāñ apnī qurbāniyāñ chaṛhāte aur baḳhūr jalāte rahe.

⁵ Ek din Rab ne bādshāh ko sazā dī ki use koṛh lag gayā. Uzziyāh jīte-jī is bīmārī se shafā na pā sakā, aur use alāhidā ghar meñ rahnā paṛā. Us ke beṭe Yūtām ko mahal par muqarrar kiyā gayā, aur wuhī ummat par hukūmat karne lagā.

⁶ Bāqī jo kuchh Uzziyāh kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīḳh’ kī kitāb meñ darj hai.

⁷ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai ḳhāndānī qabr meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Yūtām taḳhtnashīn huā.

Isrāīl kā Bādshāh Zakariyāh

⁸ Zakariyāh bin Yarubiyām Yahūdāh ke bādshāh Uzziyāh kī hukūmat ke 38weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Us kā dārul-hukūmat bhī Sāmariya thā, lekin chhih māh ke bād us kī hukūmat ḳhatm ho gaī.

⁹ Apne bāpdādā kī tarah Zakariyāh kā chāl-chalan bhī Rab ko nāpasand thā. Wuh un gunāhoñ se bāz na āyā jo karne par Yarubiyām bin Nabāt ne Isrāīl ko uksāyā thā.

¹⁰ Sallūm bin Yabīs ne us ke khilāf sāzish karke use sab ke sāmne qatl kiyā. Phir wuh us kī jagah bādshāh ban gayā.

¹¹ Bāqī jo kuchh Zakariyāh kī hukūmat ke daurān huā us kā zikr ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ kiyā gayā hai.

¹² Yoñ Rab kā wuh wādā pūrā huā jo us ne Yāhū se kiyā thā, “Terī aulād chauthī pusht tak Isrāīl par hukūmat kartī rahegi.”

Isrāīl kā Bādshāh Sallūm

¹³ Sallūm bin Yabīs Yahūdāh ke bādshāh Uzziyāh ke 39weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Wuh Sāmariya meñ rah kar sirf ek māt tak taḥt par baiṭh sakā.

¹⁴ Phir Manāhim bin Jādī ne Tirzā se ā kar Sallūm ko Sāmariya meñ qatl kar diyā. Is ke bād wuh khud taḥt par baiṭh gayā.

¹⁵ Bāqī jo kuchh Sallūm kī hukūmat ke daurān huā aur jo sāzishēñ us ne kīñ wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ bayān kiyā gayā hai.

¹⁶ Us waqt Manāhim ne Tirzā se ā kar shahr Tifsah ko us ke tamām bāshindoñ aur gird-o-nawāh ke ilāqe samet tabāh kiyā. Wajah yih thī ki us ke bāshinde apne darwāzoñ ko khol kar us ke tābe ho jāne ke lie taiyār nahīñ the. Jawāb meñ Manāhim ne un ko mārā aur tamām hāmīlā auratoñ ke peṭ chīr ḍāle.

Isrāīl kā Bādshāh Manāhim

¹⁷ Manāhim bin Jādī Yahūdāh ke bādshāh Uzziyāh kī hukūmat ke 39weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Sāmariya us kā dārul-hukūmat thā, aur us kī hukūmat kā daurāniyā 10 sāl thā.

¹⁸ Us kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā, aur wuh zindagi bhar un gunāhoñ se bāz na āyā jo karne par Yarubiyām bin Nabāt ne Isrāīl ko uksāyā thā.

¹⁹⁻²⁰ Manāhim ke daur-e-hukūmat meñ Asūr kā bādshāh Pūl yānī Tiglat-pilesar mulk se laṛne āyā. Manāhim ne use 34,000 kilogrām chāñdī de dī tāki wuh us kī hukūmat mazbūt karne meñ madad kare. Tab Asūr kā bādshāh Isrāīl ko chhoṛ kar apne mulk wāpas chalā gayā. Chāñdī ke yih paise Manāhim ne amīr Isrāīliyoñ se jamā kie. Har ek ko chāñdī ke 50 sikke adā karne pare.

²¹ Bāqī jo kuchh Manāhim kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai.

²² Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to us kā beṭā Fiqahiyāh taḥt par baiṭh gayā.

Isrāīl kā Bādshāh Fiqahiyāh

²³ Fiqahiyāh bin Manāhim Yahūdāh ke bādshāh Uzziyāh ke 50weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Sāmariya meñ rah kar us kī hukūmat kā daurāniyā do sāl thā.

²⁴ Fiqahiyāh kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā. Wuh un gunāhoñ se bāz na āyā jo karne par Yarubiyām bin Nabāt ne Isrāīl ko uksāyā thā.

²⁵ Ek din fauj ke ālā afsar Fiqah bin Ramaliyāh ne us ke khilāf sāzish kī. Jiliyād ke 50 ādmīyoñ ko apne sāth le kar us ne Fiqahiyāh ko Sāmariya ke mahal ke burj meñ mār ḍālā. Us waqt do aur afsar banām Arjūb aur Ariyā bhī us kī zad meñ ā kar mar gae. Is ke bād Fiqah taḥt par baiṭh gayā.

²⁶ Bāqī jo kuchh Fiqahiyāh kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ bayān kiyā gayā hai.

Isrāīl kā Bādshāh Fiqah

²⁷ Fiqah bin Ramaliyāh Yahūdāh ke bādshāh Uzziyāh kī hukūmat ke 52weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Sāmariya meñ rah kar wuh 20 sāl tak hukūmat kartā rahā.

²⁸ Fiqah kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā. Wuh un gunāhoñ se bāz na āyā jo karne par Yarubiyām bin Nabāt ne Isrāīl ko uksāyā thā.

²⁹ Fiqah ke daur-e-hukūmat meñ Asūr ke bādshāh Tiglat-pilesar ne Isrāīl par hamlā kiyā. Zail ke tamām shahr us ke qabze meñ ā gae: Aiyūn, Abīl-bait-mākā, Yānūh, Qādis aur Hasūr. Jiliyād aur Galīl ke ilāqe bhī Naftālī ke pūre qabāyilī ilāqe samet us kī girift meñ ā gae. Asūr kā bādshāh in tamām jaghoñ meñ ābād logoñ ko giriftār karke apne mulk Asūr le gayā.

³⁰ Ek dīn Hosea bin Ailā ne Fiqah ke khilāf sāzish karke use maut ke ghāt utār diyā. Phir wuh khud takht par baiṭh gayā. Yih Yahūdāh ke bādshāh Yūtām bin Uzziyāh kī hukūmat ke 20weñ sāl meñ huā.

³¹ Bāqī jo kuchh Fiqah kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai.

Yahūdāh kā Bādshāh Yūtām

³² Uzziyāh kā beṭā Yūtām Isrāīl ke bādshāh Fiqah kī hukūmat ke dūsre sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh banā.

³³ Wuh 25 sāl kī umr meñ bādshāh banā aur Yarūshalam meñ rah kar 16 sāl hukūmat kartā rahā. Us kī māñ Yarūsā bint Sadoq thī.

³⁴ Wuh apne bāp Uzziyāh kī tarah wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko pasand thā.

³⁵ To bhī ūnchī jaghoñ ke mandir haṭāe na gae. Log wahāñ apnī qurbāniyāñ charhāne aur baḥhūr jalāne se bāz na āe. Yūtām ne Rab ke ghar kā Bālāi Darwāzā tāmīr kiyā.

³⁶ Bāqī jo kuchh Yūtām kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīkh’ kī kitāb meñ qalamband hai.

³⁷ Un dīnoñ meñ Rab Shām ke bādshāh Razīn aur Fiqah bin Ramaliyāh ko Yahūdāh ke khilāf bhejne lagā tāki us se laṛeñ.

³⁸ Jab Yūtām mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai khāndānī qabr meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Ākhaz takht par baiṭh gayā.

16

Yahūdāh kā Bādshāh Ākhaz

¹ Ākhaz bin Yūtām Isrāīl ke bādshāh Fiqah bin Ramaliyāh kī hukūmat ke 17weñ sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh banā.

² Us waqt Ākhaz 20 sāl kā thā, aur wuh Yarūshalam meñ rah kar 16 sāl hukūmat kartā rahā. Wuh apne bāp Dāūd ke namūne par na chalā balki wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko nāpasand thā.

³ Kyonki us ne Isrāīl ke bādshāhoñ kā chāl-chalan apnāyā, yahāñ tak ki us ne apne beṭe ko qurbānī ke taur par jalā diyā. Yoñ wuh un qaumoñ ke ghinaune rasm-o-riwāj adā karne lagā jinheñ Rab ne Isrāīliyoñ ke āge mulk se nikāl diyā thā.

⁴ Ākhaz baḥhūr jalā kar apnī qurbāniyāñ ūnche maqāmoñ, pahāriyoñ kī choṭiyoñ aur har ghane darakht ke sāye meñ charhātā thā.

Ākhaz Asūr ke Bādshāh se Madad Letā Hai

⁵ Ek din Shām kā bādshāh Razīn aur Isrāīl kā bādshāh Fiḡah bin Ramaliyāh Yarūshalam par hamlā karne ke lie Yahūdāh meñ ḡhus āe. Unhoñ ne shahr kā muhāsarā to kiyā lekin us par qabzā karne meñ nākām rahe.

⁶ Unhīn dinoñ meñ Razīn ne Ailāt par dubārā qabzā karke Shām kā hissā banā liyā. Yahūdāh ke logoñ ko wahāñ se nikāl kar us ne wahāñ Adomiyōñ ko basā diyā. Yih Adomī āj tak wahāñ ābād haiñ.

⁷ Āḡhaz ne apne qāsidoñ ko Asūr ke bādshāh Tiglat-pilesar ke pās bhej kar use ittalā dī, “Main āp kā ḡhādīm aur beṡā hūñ. Mehrbānī karke āeñ aur mujhe Shām aur Isrāīl ke bādshāhoñ se bachāeñ jo mujh par hamlā kar rahe haiñ.”

⁸ Sāth sāth Āḡhaz ne wuh chāñdī aur sonā jamā kiyā jo Rab ke ghar aur shāhī mahāl ke ḡhazānoñ meñ thā aur use tohfe ke taur par Asūr ke bādshāh ko bhej diyā.

⁹ Tiglat-pilesar rāzī ho gayā. Us ne Damishḡ par hamlā karke shahr par qabzā kar liyā aur us ke bāshindoñ ko giriftār karke Qīr ko le gayā. Razīn ko us ne qatl kar diyā.

Āḡhaz Rab ke Ghar kī Behurmatī Kartā Hai

¹⁰ Āḡhaz Bādshāh Asūr ke bādshāh Tiglat-pilesar se milne ke lie Damishḡ gayā. Wahāñ ek qurbāngāh thī jis kā namūnā Āḡhaz ne banā kar Ūriyāh Imām ko bhej diyā. Sāth sāth us ne ḡizāyn kī tamām tafsilāt bhī Yarūshalam bhej dīñ.

¹¹ Jab Ūriyāh ko hidāyāt milīñ to us ne unhīn ke mutābiq Yarūshalam meñ ek qurbāngāh banāī. Āḡhaz ke Damishḡ se wāpas āne se pahle pahle use taiyār kar liyā gayā.

¹² Jab bādshāh wāpas āyā to us ne naī qurbāngāh kā muāynā kiyā. Phir us kī sīrhī par chaḡh kar

¹³ us ne ḡhud qurbāniyāñ us par pesh kīñ. Bhasm hone wālī qurbānī aur ḡhallā kī nazar jalā kar us ne mai kī nazar qurbāngāh par unḡel dī aur salāmatī kī qurbāniyōñ kā ḡhūn us par chhīrak diyā.

¹⁴ Rab ke ghar aur naī qurbāngāh ke darmiyāñ ab tak pītal kī purānī qurbāngāh thī. Ab Āḡhaz ne use uṡhā kar Rab ke ghar ke sāmne se muntaḡil karke naī qurbāngāh ke pīchhe yāñi shimāl kī taraf rakhwā diyā.

¹⁵ Ūriyāh Imām ko us ne hukm diyā, “Ab se āp ko tamām qurbāniyōñ ko naī qurbāngāh par pesh karnā hai. In meñ subh-o-shām kī rozānā qurbāniyāñ bhī shāmīl haiñ aur bādshāh aur ummat kī muḡhtalif qurbāniyāñ bhī, masalan bhasm hone wālī qurbāniyāñ aur ḡhallā aur mai kī nazareñ. Qurbāniyōñ ke tamām ḡhūn ko bhī sirf naī qurbāngāh par chhīraknā hai. Āindā pītal kī purānī qurbāngāh sirf mere zātī istemāl ke lie hogī jab mujhe Allāh se kuchh dariyāft karnā hogā.”

¹⁶ Ūriyāh Imām ne waisā hī kiyā jaisā bādshāh ne use hukm diyā.

¹⁷ Lekin Āḡhaz Bādshāh Rab ke ghar meñ mazīd tabḡiliyāñ bhī lāyā. Hathḡāriyōñ ke jin fremoñ par bāsan rakhe jāte the unheñ toḡ kar us ne bāsanōñ ko dūr kar diyā. Is ke alāwā us ne ‘Samundar’ nāmī baḡe hauz ko pītal ke un bailoñ se utār diyā jin par wuh shurū se paḡā thā aur use patthar ke ek chabūtare par rakhwā diyā.

¹⁸ Us ne Asūr ke bādshāh ko ḡhush rakhne ke lie ek aur kām bhī kiyā. Us ne Rab ke ghar se wuh chabūtarā dūr kar diyā jis par bādshāh kā taḡht rakhā jātā thā aur wuh darwāzā band kar diyā jo bādshāh Rab ke ghar meñ dāḡhil hone ke lie istemāl kartā thā.

¹⁹ Bāqī jo kuchh Ākḥaz kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai.

²⁰ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai kḥāndānī qabr meñ dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Hizqiyāh taḥtnashīn huā.

17

Isrāīl kā Ākhirī Bādshāh Hosea

¹ Hosea bin Ailā Yahūdāh ke bādshāh Ākḥaz kī hukūmat ke 12weñ sāl meñ Isrāīl kā bādshāh banā. Sāmariya us kā dārul-hukūmat rahā, aur us kī hukūmat kā daurāniyā 9 sāl thā.

² Hosea kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā, lekin Isrāīl ke un bādshāhoñ kī nisbat jo us se pahle the wuh kuchh behtar thā.

³ Ek din Asūr ke bādshāh Salmanasar ne Isrāīl par hamlā kiyā. Tab Hosea shikast mān kar us ke tābe ho gayā. Use Asūr ko kḥarāj adā karnā parā.

⁴ Lekin chand sāl ke bād wuh sarkash ho gayā. Us ne kḥarāj kā sālānā silsilā band karke apne safīroñ ko Misr ke bādshāh so ke pās bhejā tāki us se madad hāsīl kare. Jab Asūr ke bādshāh ko patā chalā to us ne use pakaḥ kar jel meñ ḍāl diyā.

Sāmariya kā Anjām

⁵ Salmanasar pūre mulk meñ se guzar kar Sāmariya tak pahuñch gayā. Tin sāl tak use shahr kā muhāsarā karnā parā,

⁶ lekin ākḥirkār wuh Hosea kī hukūmat ke naweñ sāl meñ kāmyāb huā aur shahr par qabzā karke Isrāīliyoñ ko jilāwatan kar diyā. Unheñ Asūr lā kar us ne kuchh Kḥalah ke ilāqe meñ, kuchh Jauzān ke Dariyā-e-Kḥābūr ke kināre par aur kuchh Mādiyoñ ke shahroñ meñ basāe.

⁷ Yih sab kuchh is lie huā ki Isrāīliyoñ ne Rab apne Kḥudā kā gunāh kiyā thā, hālāñki wuh unheñ Misrī bādshāh Firaun ke qabze se rihā karke Misr se nikāl lāyā thā. Wuh dīgar mābūdoñ kī pūjā karte

⁸ aur un qaumoñ ke rasm-o-riwāj kī pairawī karte jin ko Rab ne un ke āge se nikāl diyā thā. Sāth sāth wuh un rasmoñ se bhī liṭṭe rahe jo Isrāīl ke bādshāhoñ ne shurū kī thīn.

⁹ Isrāīliyoñ ko Rab apne Kḥudā ke kḥilāf bahut tarkībeñ sūjhīn jo thīk nahīn thīn. Sab se chhoṭī chaukī se le kar baḥe se baḥe qilāband shahr tak unhoñ ne apne tamām shahroñ kī ūñchī jaghoñ par mandir banāe.

¹⁰ Har pahārī kī choṭī par aur har ghane daraḥt ke sāye meñ unhoñ ne patthar ke apne dewatāoñ ke satūn aur Yasīrat Dewī ke khambe kḥaḥe kie.

¹¹ Har ūñchī jagah par wuh baḥūr jalā dete the, bilkul un aqwām kī tarah jinheñ Rab ne un ke āge se nikāl diyā thā. Ġharz Isrāīliyoñ se bahut-sī aisī sharīr harkateñ sarzad huīn jin ko dekh kar Rab ko ḡhussā āyā.

¹² Wuh butoñ kī parastish karte rahe agarche Rab ne is se manā kiyā thā.

¹³ Bār bār Rab ne apne nabiyōñ aur ḡhaibbīnoñ ko Isrāīl aur Yahūdāh ke pās bhejā thā tāki unheñ āgāh kareñ, “Apnī sharīr rāhoñ se bāz āo. Mere ahkām aur qawāyd ke tābe raho. Us pūrī sharīat kī pairawī karo jo maiñ ne tumhāre bāpdādā ko apne kḥādimoñ yānī nabiyōñ ke wasīle se de dī thī.”

¹⁴ Lekin wuh sunane ke lie taiyār nahīn the balki apne bāpdādā kī tarah aḥ gae. Kyōñki wuh bhī Rab apne Kḥudā par bharosā nahīn karte the.

¹⁵ Unhoñ ne us ke ahkām aur us ahd ko radd kiyā jo us ne un ke bāpdādā se bāndhā thā. Jab bhī us ne unheñ kisī bāt se āgāh kiyā to unhoñ ne use haqīr jānā. Bekār butoñ kī pairawī karte karte wuh ḳhud bekār ho gae. Wuh gird-o-nawāh kī qaumoñ ke namūne par chal paṛe hālānki Rab ne is se manā kiyā thā.

¹⁶ Rab apne Ḳhudā ke tamām ahkām ko mustarad karke unhoñ ne apne lie bachhroñ ke do mujassame dhāl lie aur Yasīrat Dewī kā khambā kharā kar diyā. Wuh sūraj, chānd balki āsmān ke pūre lashkar ke sāmne jhuk gae aur Bāl Dewatā kī parastish karne lage.

¹⁷ Apne beṛe-beṛiyōñ ko unhoñ ne apne butoñ ke lie qurbān karke jalā diyā. Nujūmiyōñ se mashwarā lenā aur jādūgarī karnā ām ho gayā. Ġharz unhoñ ne apne āp ko badī ke hāth meñ bech kar aisā kām kiyā jo Rab ko nāpasand thā aur jo use ġhussā dilātā rahā.

¹⁸ Tab Rab kā ġhazab Isrāīl par nāzil huā, aur us ne unheñ apne huzūr se ḳhārij kar diyā. Sirf Yahūdāh kā qabilā mulk meñ bāqī rah gayā.

¹⁹ Lekin Yahūdāh ke afrād bhī Rab apne Ḳhudā ke ahkām ke tābe rahne ke lie taiyār nahīn the. Wuh bhī un bure rasm-o-riwāj kī pairawī karte rahe jo Isrāīl ne shurū kie the.

²⁰ Phir Rab ne pūrī kī pūrī qaum ko radd kar diyā. Unheñ tang karke wuh unheñ luṭeroñ ke hawāle kartā rahā, aur ek dīn us ne unheñ bhī apne huzūr se ḳhārij kar diyā.

²¹ Rab ne ḳhud Isrāīl ke shimālī qabiloñ ko Dāūd ke gharāne se alag kar diyā thā, aur unhoñ ne Yarubiyām bin Nabāt ko apnā bādshāh banā liyā thā. Lekin Yarubiyām ne Isrāīl ko ek sangīn gunāh karne par uksā kar Rab kī pairawī karne se dūr kie rakhā.

²² Isrāīlī Yarubiyām ke bure namūne par chalte rahe aur kabhī is se bāz na āe.

²³ Yihī wajah hai ki jo kuchh Rab ne apne ḳhadimoñ yānī nabiyōñ kī mārifat farmāyā thā wuh pūrā huā. Us ne unheñ apne huzūr se ḳhārij kar diyā, aur dushman unheñ qaidī banā kar Asūr le gayā jahān wuh āj tak zindagī guzārte haiñ.

Sāmariya meñ Ajnabī Qaumoñ ko Ābād Kiyā Jātā Hai

²⁴ Asūr ke bādshāh ne Bābal, Kūtā, Awwā, Hamāt aur Sifarwāym se logoñ ko Isrāīl meñ lā kar Sāmariya ke Isrāīliyoñ se ḳhālī kie gae shahroñ meñ basā diyā. Yih log Sāmariya par qabzā karke us ke shahroñ meñ basne lage.

²⁵ Lekin āte waqt wuh Rab kī parastish nahīn karte the, is lie Rab ne un ke darmiyān sherbabar bhej die jinhoñ ne kā ek ko phāṛ ḍālā.

²⁶ Asūr ke bādshāh ko ittalā dī gai, “Jin logoñ ko āp ne jilāwatan karke Sāmariya ke shahroñ meñ basā diyā hai wuh nahīn jānte ki us mulk kā dewatā kin kin bātoñ kā taqāzā kartā hai. Natije meñ us ne un ke darmiyān sherbabar bhej die haiñ jo unheñ phāṛ rahe haiñ. Aur wajah yihī hai ki wuh us kī sahīh pūjā karne se wāqif nahīn haiñ.”

²⁷ Yih sun kar Asūr ke bādshāh ne hukm diyā, “Sāmariya se yahān lāe gae imāmoñ meñ se ek ko chun lo jo apne watan lauṭ kar wahān dubārā ābād ho jāe aur logoñ ko sikhāe ki us mulk kā dewatā apnī pūjā ke lie kin kin bātoñ kā taqāzā kartā hai.”

²⁸ Tab ek imām jilāwatanī se wāpas āyā. Baitel meñ ābād ho kar us ne nae bāshindoñ ko sikhāyā ki Rab kī munāsib ibādat kis tarah kī jātī hai.

²⁹ Lekin sāth sāth wuh apne zātī dewatāoñ kī pūjā bhī karte rahe. Shahr bashahr har qaum ne apne apne but banā kar un tamām ūñchī jaghoñ ke mandiroñ meñ khare kie jo Sāmariya ke logoñ ne banā chhore the.

³⁰ Bābal ke bāshindoñ ne Sukkāṭ-banāt ke but, Kūtā ke logoñ ne nairgal ke mujassame, Hamāt wāloñ ne Asīmā ke but

³¹ aur Awwā ke logoñ ne Nibhāz aur Tartāq ke mujassame khare kie. Sifarwāym ke bāshinde apne bachchoñ ko apne dewatāoñ Adrammalik aur Anammalik ke lie qurbān karke jalā dete the.

³² Ġharz sab Rab kī parastish ke sāth sāth apne dewatāoñ kī pūjā bhī karte aur apne logoñ meñ se muḵhtalif qism ke afrād ko chun kar pujārī muqarrar karte the tāki wuh ūñchī jaghoñ ke mandiroñ ko sañbhāleñ.

³³ Wuh Rab kī ibādat bhī karte aur sāth sāth apne dewatāoñ kī un qaumoñ ke riwājoñ ke mutābiq ibādat bhī karte the jin meñ se unheñ yahāñ lāyā gayā thā.

³⁴ Yih silsilā āj tak jāri hai. Sāmariya ke bāshinde apne un purāne riwājoñ ke mutābiq zindagī guzarte haiñ aur sirf Rab kī parastish karne ke lie taiyār nahīn hote. Wuh us kī hidāyāt aur ahkām kī parwā nahīn karte aur us shariāt kī pairawī nahīn karte jo Rab ne Yāqūb kī aulād ko dī thī. (Rab ne Yāqūb kā nām Isrāil meñ badal diyā thā.)

³⁵ Kyonki Rab ne Isrāil kī qaum ke sāth ahd bāndh kar use hukm diyā thā,

“Dūsre kisī bhī mābūd kī ibādat mat karnā! Un ke sāmne jhuk kar un kī ḵhidmat mat karnā, na unheñ qurbāniyāñ pesh karnā.

³⁶ Sirf Rab kī parastish karo jo barī qudrat aur azīm kām dikhā kar tumheñ Misr se nikāl lāyā. Sirf usī ke sāmne jhuk jāo, sirf usī ko apnī qurbāniyāñ pesh karo.

³⁷ Lāzim hai ki tum dhyān se un tamām hidāyāt, ahkām aur qawāyd kī pairawī karo jo maiñ ne tumhare lie qalamband kar die haiñ. Kisī aur dewatā kī pūjā mat karnā.

³⁸ Wuh ahd mat bhūlnā jo maiñ ne tumhare sāth bāndh liyā hai, aur dīgar mābūdoñ kī parastish na karo.

³⁹ Sirf aur sirf Rab apne Ḵhudā kī ibādat karo. Wuhī tumheñ tumhare tamām dushmanoñ ke hāth se bachā legā.”

⁴⁰ Lekin log yih sunane ke lie taiyār nahīn the balki apne purāne rasm-o-riwāj ke sāth liṭṭe rahe.

⁴¹ Chunāñche Rab kī ibādat ke sāth hī Sāmariya ke nae bāshinde apne butoñ kī pūjā karte rahe. Āj tak un kī aulād yihī kuchh kartī āi hai.

18

Yahūdāh kā Bādshāh Hizqiyāh

¹ Isrāil ke bādshāh Hosea bin Ailā kī hukūmat ke tisre sāl meñ Hizqiyāh bin Aḵhaz Yahūdāh kā bādshāh banā.

² Us waqt us kī umr 25 sāl thī, aur wuh Yarūshalam meñ rah kar 29 sāl hukūmat kartā rahā. Us kī mān Abī bint Zakariyāh thī.

³ Apne bāp Dāūd kī tarah us ne aisā kām kiyā jo Rab ko pasand thā.

⁴ Us ne ūñchī jaghoñ ke mandiroñ ko girā diyā, patthar ke un satūnoñ ko ṭukre ṭukre kar diyā jin kī pūjā kī jāti thī aur Yasīrat Dewī ke khamboñ ko kāṭ ḍālā. Pital kā jo sānp Mūsā ne banāyā thā use bhī bādshāh ne ṭukre ṭukre kar diyā, kyonki Isrāilī un aiyām tak us ke sāmne baḵhūr jalāne āte the. (Sānp Naḵhushtān kahlātā thā.)

⁵ Hizqiyāh Rab Isrāīl ke Ḳhudā par bharosā rakhtā thā. Yahūdāh meñ na is se pahle aur na is ke bād aisā bādshāh huā.

⁶ Wuh Rab ke sāth liptā rahā aur us kī pairawī karne se kabhī bhī bāz na āyā. Wuh un ahkām par amal kartā rahā jo Rab ne Mūsā ko die the.

⁷ Is lie Rab us ke sāth rahā. Jab bhī wuh kisī maqṣad ke lie niklā to use kāmyābī hāsil huī.

Chunānche wuh Asūr kī hukūmat se āzād ho gayā aur us ke tābe na rahā.

⁸ Filistiyōñ ko us ne sab se chhoṭī chaukī se le kar baṛe se baṛe qilāband shahr tak shikast dī aur unheñ mārte mārte Ġhazzā Shahr aur us ke ilāqe tak pahuñch gayā.

Asūrī Isrāīl par Qabzā Karte Haiñ

⁹ Hizqiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ aur Isrāīl ke bādshāh Hosea kī hukūmat ke sātweñ sāl meñ Asūr ke bādshāh Salmanasar ne Isrāīl par hamlā kiyā. Sāmariya Shahr kā muhāsarā karke

¹⁰ wuh tīn sāl ke bād us par qabzā karne meñ kāmyāb huā. Yih Hizqiyāh kī hukūmat ke chhaṭe sāl aur Isrāīl ke bādshāh Hosea kī hukūmat ke naweñ sāl meñ huā.

¹¹ Asūr ke bādshāh ne Isrāīliyoñ ko jilāwatan karke kuchh Ḳhalah ke ilāqe meñ, kuchh Jauzān ke Dariyā-e-Ḳhābūr ke kināre par aur kuchh Mādiyoñ ke shahroñ meñ basāe.

¹² Yih sab kuchh is lie huā ki wuh Rab apne Ḳhudā ke tābe na rahe balki us ke un ke sāth bandhe hue ahd ko toṛ kar un tamām ahkām ke farmāñbardār na rahe jo Rab ke ḳhādīm Mūsā ne unheñ die the. Na wuh un kī sunte aur na un par amal karte the.

Asūrī Yarūshalam kā Muhāsarā Karte Haiñ

¹³ Hizqiyāh Bādshāh kī hukūmat ke 14weñ sāl meñ Asūr ke bādshāh Sanherib ne Yahūdāh ke tamām qilāband shahroñ par dhāwā bol kar un par qabzā kar liyā.

¹⁴ Jab Asūr kā bādshāh Lakīs ke ās-pās pahuñchā to Yahūdāh ke bādshāh Hizqiyāh ne use ittalā dī, “Mujh se ġhaltī huī hai. Mujhe chhoṛ deñ to jo kuchh bhī āp mujh se talab kareñge maiñ āp ko adā karūnga.”

Tab Sanherib ne Hizqiyāh se chāñdī ke taqṛiban 10,000 kilogrām aur sone ke taqṛiban 1,000 kilogrām māng liyā.

¹⁵ Hizqiyāh ne use wuh tamām chāñdī de dī jo Rab ke ghar aur shāhī mahal ke ḳhazānoñ meñ paṛī thī.

¹⁶ Sone kā taqāzā pūrā karne ke lie us ne Rab ke ghar ke darwāzoñ aur chaukhaṭoñ par lagā sonā utarwā kar use Asūr ke bādshāh ko bhej diyā. Yih sonā us ne ḳhud darwāzoñ aur chaukhaṭoñ par chaṛhwāyā thā.

¹⁷ Phir bhī Asūr kā bādshāh mutma'in na huā. Us ne apne sab se ālā afsaroñ ko baṛī fauj ke sāth Lakīs se Yarūshalam ko bhejā. (Un kī apnī zabān meñ afsaroñ ke ohdoñ ke nām Tartān, Rab-sāris aur Rabshāqī the.) Yarūshalam pahuñch kar wuh us nāle ke pās ruk gae jo pānī ko ūpar wāle tālāb tak pahuñchātā hai. (Yih tālāb us rāste par hai jo Dhobiyoñ ke Ghāt tak le jātā hai.)

¹⁸ In tīn Asūrī afsaroñ ne ittalā dī ki bādshāh ham se milne āe, lekin Hizqiyāh ne mahal ke incharj Iliyāqīm bin Ḳhilqiyāh, mīrmunshī Shibnāh aur mushīr-e-ḳhās Yuāḳh bin Asaf ko un ke pās bhejā.

¹⁹ Rabshāqī ne un ke hāth Hizqiyāh ko paighām bhejā,

“Asūr ke azīm bādshāh farmāte haiñ, tumhārā bharosā kis chīz par hai?

20 Tum samajhte ho ki khālī bāteñ karnā faujī hikmat-e-amlī aur tāqat ke barābar hai. Yih kaisī bāt hai? Tum kis par etamād kar rahe ho ki mujh se sarkash ho gae ho?

21 Kyā tum Misr par bharosā karte ho? Wuh to tūtā huā sarkanḍā hī hai. Jo bhī us par tek lagāe us kā hāth wuh chīr kar zaḥmī kar degā. Yih kuchh un sab ke sāth ho jāegā jo Misr ke bādshāh Firaun par bharosā karen!

22 Shāyad tum kaho, 'Ham Rab apne Khudā par tawakkul karte haiñ.' Lekin yih kis tarah ho saktā hai? Hizqiyāh ne to us kī behurmatī kī hai. Kyonki us ne ūnchī jaghoñ ke mandiron aur qurbāngāhoñ ko dhā kar Yahūdāh aur Yarūshalām se kahā hai ki sirf Yarūshalām kī qurbāngāh ke sāmne parastish karen.

23 Āo, mere āqā Asūr ke bādshāh se saudā karo. Maiñ tumheñ 2,000 ghoṛe dūngā basharteki tum un ke lie sawār muhaiyā kar sako. Lekin afsos, tumhāre pās itne ghurṣawār haiñ hī nahīn!

24 Tum mere āqā Asūr ke bādshāh ke sab se chhoṛe afsar kā bhī muqābalā nahīn kar sakte. Lihāzā Misr ke rathoñ par bharosā rakhne kā kyā faydā?

25 Shāyad tum samajhte ho ki maiñ Rab kī marzī ke baḡhair hī is jagah par hamlā karne āyā hūn tāki sab kuchh barbād karūñ. Lekin aisā hargiz nahīn hai! Rab ne khud mujhe kahā ki is mulk par dhāwā bol kar ise tabāh kar de."

26 Yih sun kar Iliyāqīm bin Khilqiyāh, Shibnāh aur Yuākḥ ne Rabshāqī kī taqrīr meñ daḥl de kar kahā, "Barāh-e-karm Arāmī zabān meñ apne khādimoñ ke sāth guftgū kījie, kyonki ham yih achchhī tarah bol lete haiñ. Ibrānī zabān istemāl na karen, warnā shahr kī fasīl par khaṛe log āp kī bāteñ sun leñge."

27 Lekin Rabshāqī ne jawāb diyā, "Kyā tum samajhte ho ki mere mālik ne yih paighām sirf tumheñ aur tumhāre mālik ko bhejā hai? Hargiz nahīn! Wuh chāhte haiñ ki tamām log yih bāteñ sun leñ. Kyonki wuh bhī tumhārī tarah apnā fuzlā khāne aur apnā peshāb pīne par majbūr ho jāeñge."

28 Phir wuh fasīl kī taraf muṛ kar buland āwāz se Ibrānī zabān meñ awām se muḥtātib huā, "Suno, shahanshāh, Asūr ke bādshāh ke farmān par dhyān do!

29 Bādshāh farmāte haiñ ki Hizqiyāh tumheñ dhokā na de. Wuh tumheñ mere hāth se bachā nahīn saktā.

30 Beshak wuh tumheñ tasallī dilāne kī koshish karke kahtā hai, 'Rab hameñ zarūr chhuṭkārā degā, yih shahr kabhī bhī Asūrī bādshāh ke qabze meñ nahīn āegā.' Lekin is qism kī bātoñ se tasallī pā kar Rab par bharosā mat karnā.

31 Hizqiyāh kī bāteñ na māno balki Asūr ke bādshāh kī. Kyonki wuh farmāte haiñ, mere sāth sulah karo aur shahr se nikal kar mere pās ā jāo. Phir tum meñ se har ek angūr kī apnī bel aur anjīr ke apne darāḥt kā phal khāegā aur apne hauz kā pānī piēgā.

32 Phir kuchh der ke bād maiñ tumheñ ek aise mulk meñ le jāūngā jo tumhāre apne mulk kī mānind hogā. Us meñ bhī anāj, nāī mai, roṭī aur angūr ke bāḡh, zaitūn ke darāḥt aur shahd hai. Ġharz, maut kī rāh ikhtiyār na karnā balki zindagī kī rāh. Hizqiyāh kī mat sunanā. Jab wuh kahtā hai, 'Rab hameñ bachāegā' to wuh tumheñ dhokā de rahā hai.

33 Kyā dīgar aqwām ke dewatā apne mulkoñ ko Shāh-e-Asūr se bachāne ke qābil rahe haiñ?

³⁴ Hamāt aur Arfād ke dewatā kahān rah gae haiñ? Sifarwāym, Henā aur Iwwā ke dewatā kyā kar sake? Aur kyā kisī dewatā ne Sāmariya ko merī girift se bachāyā?

³⁵ Nahīn, koī bhī dewatā apnā mulk mujh se bachā na sakā. To phir Rab Yarūshalam ko kis tarah mujh se bachāegā?”

³⁶ Fasīl par khare log khāmosh rahe. Unhoñ ne koī jawāb na diyā, kyonki bādshāh ne hukm diyā thā ki jawāb meñ ek lafz bhī na kaheñ.

³⁷ Phir mahal kā inchārj Iliyāqīm bin Khilqiyāh, mīrmunshī Shibnāh aur mushīr-e-khās Yuākh bin Āsaf ranjish ke māre apne libās phar kar Hizqiyāh ke pās wāpas gae. Darbār meñ pahuñch kar unhoñ ne bādshāh ko sab kuchh kah sunāyā jo Rabshāqī ne unheñ kahā thā.

19

Rab Hizqiyāh ko Tasallī Detā Hai

¹ Yih bāteñ sun kar Hizqiyāh ne apne kapre phare aur tāt kā mātāmī libās pahan kar Rab ke ghar meñ gayā.

² Sāth sāth us ne mahal ke inchārj Iliyāqīm, mīrmunshī Shibnāh aur imāmoñ ke buzurgoñ ko Āmūs ke beṭe Yasāyāh Nabī ke pās bhejā. Sab tāt ke mātāmī libās pahne hue the.

³ Nabī ke pās pahuñch kar unhoñ ne Hizqiyāh kā paighām sunāyā, “Āj ham barī musibat meñ haiñ. Sazā ke is dīn Asūriyoñ ne hamārī sakht be'izzatī kī hai. Hamārā hāl dard-e-zah meñ muṭtalā us aurat kā-sā hai jis ke peṭ se bachchā nikalne ko hai, lekin jo is lie nahīn nikal saktā ki mān kī tāqat jātī rahī hai.

⁴ Lekin shāyad Rab āp ke Khudā ne Rabshāqī kī wuh tamām bāteñ sunī hoñ jo us ke āqā Asūr ke bādshāh ne zindā Khudā kī tauhīn meñ bhejī haiñ. Ho saktā hai Rab āp kā Khudā us kī bāteñ sun kar use sazā de. Barāh-e-karm hamāre lie jo ab tak bache hue haiñ duā karen.”

⁵ Jab Hizqiyāh ke afsaroñ ne Yasāyāh ko bādshāh kā paighām pahuñchāyā

⁶ to nabī ne jawāb diyā, “Apne āqā ko batā denā ki Rab farmātā hai, ‘Un dhamkiyoñ se khauf mat khā jo Asūrī bādshāh ke mulāzimoñ ne merī ihānat karke dī haiñ.

⁷ Dekh, maiñ us kā irādā badal dūngā. Wuh afwāh sun kar itnā muztarib ho jāegā ki apne hī mulk wāpas chalā jāegā. Wahān maiñ use talwār se marwā dūngā.’ ”

Sanherib kī Dhamkiyān aur Hizqiyāh kī Duā

⁸ Rabshāqī Yarūshalam ko chhoṛ kar Asūr ke bādshāh ke pās wāpas chalā gayā jo us waqt Lakīs se rawānā ho kar Libnā par charhāi kar rahā thā.

⁹ Phir Sanherib ko ittalā milī, “Ethopiya kā bādshāh Tirhāqā āp se laṛne ā rahā hai.” Tab us ne apne qāsidoñ ko dubārā Yarūshalam bhej diyā tāki Hizqiyāh ko paighām pahuñchāen,

¹⁰ “Jis dewatā par tum bharosā rakhte ho us se fareb na khāo jab wuh kahtā hai ki Yarūshalam kabhī Asūrī bādshāh ke qabze meñ nahīn āegā.

¹¹ Tum to sun chuke ho ki Asūr ke bādshāhoñ ne jahān bhī gae kyā kuchh kiyā hai. Har mulk ko unhoñ ne mukammal taur par tabāh kar diyā hai. To phir tum kis tarah bach jāoge?

¹² Kyā Jauzān, Hārān aur Rasaf ke dewatā un kī hifāzat kar pāe? Kyā Mulk-e-Adan meñ Tilassār ke bāshinde bach sake? Nahīn, koī bhī dewatā un kī madad na kar sakā jab mere bāpdādā ne unheñ tabāh kiyā.

13 Dhyān do, ab Hamāt, Arfād, Sifarwāym Shahr, Henā aur Iwwā ke bādshāh kahān haiñ?”

14 Khat milne par Hizqiyāh ne use parh liyā aur phir Rab ke ghar ke sahan meñ gayā. Khat ko Rab ke sāmne bichhā kar

15 us ne Rab se duā kī,

“Ai Rab Isrāīl ke Kḥudā jo karūbī farishton ke darmiyān taḥtnashīn hai, tū akelā hī duniyā ke tamām mamālik kā Kḥudā hai. Tū hī ne āsmān-o-zamīn ko khalāq kiyā hai.

16 Ai Rab, merī sun! Apnī ānkheñ khol kar dekh! Sanherib kī un bāton par dhyān de jo us ne is maqsad se ham tak pahuñchāi haiñ ki zindā Kḥudā kī ihānat kare.

17 Ai Rab, yih bāt sach hai ki Asūrī bādshāhon ne in qaumon ko un ke mulkon samet tabāh kar diyā hai.

18 Wuh to un ke buton ko āg meñ phaiñk kar bhasm kar sakte the, kyonki wuh zindā nahīn balki sirf insān ke hāthon se bane hue lakaṛī aur patthar ke but the.

19 Ai Rab hamāre Kḥudā, ab main tujh se iltamās kartā hūñ ki hamen Asūrī bādshāh ke hāth se bachā tāki duniyā ke tamām mamālik jān len ki tū ai Rab, wāhid Kḥudā hai.”

Asūrī kī Lān-tān par Allāh kā Jawāb

20 Phir Yasāyāh bin Āmūs ne Hizqiyāh ko paighām bhejā, “Rab Isrāīl kā Kḥudā farmātā hai ki main ne Asūrī bādshāh Sanherib ke bāre meñ terī duā sunī hai.

21 Ab Rab kā us ke kḥilāf farmān sun,

Kuñwārī Siyyūn Beṭī tujhe haqīr jāntī hai, hān Yarūshalam Beṭī apnā sar hilā hilā kar hiqāratāmez nazar se tere pichhe deḥtī hai.

22 Kyā tū nahīn jāntā ki kis ko gāliyān dīn aur kis kī ihānat kī hai? Kyā tujhe nahīn mālūm ki tū ne kis ke kḥilāf āwāz buland kī hai? Jis kī taraf tū ghurūr kī nazar se dekh rahā hai wuh Isrāīl kā Quddūs hai!

23 Apne qāsidoñ ke zariye tū ne Rab kī ihānat kī hai. Tū dīngeñ mār kar kahtā hai, ‘Main apne beshumār rathon se paharon kī choṭiyon aur Lubnān kī intahā tak chaḥ gayā hūñ. Main deodār ke baḥe baḥe aur jūnīpar ke behtarīn daraḥton ko kaṭ kar Lubnān ke dūrtarīn konoñ tak, us ke sab se ghane jangal tak pahuñch gayā hūñ.

24 Main ne ghairmulkon meñ kueñ khudwā kar un kā pānī pī liyā hai. Mere talwon tale Misr kī tamām nadiyān kḥushk ho gāin.’

25 Ai Asūrī bādshāh, kyā tū ne nahīn sunā ki baṛī der se main ne yih sab kuchh muqarrar kiyā? Qadīm zamāne meñ hī main ne is kā mansūbā bāndh liyā, aur ab main ise wujūd meñ lāyā. Merī marzī thī ki tū qilāband shahron ko kḥāk meñ milā kar patthar ke dheron meñ badal de.

26 Isī lie un ke bāshindoñ kī tāqat jāti rahī, wuh ghabrāe aur sharmindā hue. Wuh ghās kī tarah kamzor the, chhat par ugne wālī us hariyālī kī mānind jo thoṛī der ke lie phaltī-phūltī to hai, lekin lū chalte waqt ek dam murjhā jāti hai.

27 Main to tujh se kḥūb wāqif hūñ. Mujhe mālūm hai ki tū kahān ṭhahrā huā hai, aur terā ānā jānā mujh se poshīdā nahīn rahtā. Mujhe patā hai ki tū mere kḥilāf kitne taish meñ ā gayā hai.

28 Terā taish aur ghurūr dekh kar main terī nāk meñ nakel aur tere muñh meñ lagām dāl kar tujhe us rāste par se wāpas ghasīṭ le jāūngā jis par se tū yahān ā pahuñchā hai.

29 Ai Hizqiyāh, main is nishān se tujhe tasallī dilāūngā ki is sāl aur āne wāle sāl tum wuh kuchh khāoge jo kheton meñ kḥud baḥhud ugegā. Lekin

tīsre sāl tum bīj bo kar fasleñ kāṭoge aur angūr ke bāgh lagā kar un kā phal khāoge.

³⁰ Yahūdāh ke bache hue bāshinde ek bār phir jaṛ pakaṛ kar phal lāeñge.

³¹ Kyoñki Yarūshalam se qaum kā baqiyā nikal āegā, aur Koh-e-Siyyūn kā bachā-khuchā hissā dubārā mulk meñ phail jāegā. Rabbul-afwāj kī ghairat yih kuchh saranjām degī.

³² Jahān tak Asūrī bādshāh kā tālluq hai Rab farmātā hai ki wuh is shahr meñ dākhl nahīn hogā. Wuh ek tīr tak us meñ nahīn chalāegā. Na wuh dhāl le kar us par hamlā karegā, na shahr kī fasil ke sāth miṭṭī kā dher lagāegā.

³³ Jis rāste se bādshāh yahān āyā usī rāste par se wuh apne mulk wāpas chalā jāegā. Is shahr meñ wuh ghusne nahīn pāegā. Yih Rab kā farmān hai.

³⁴ Kyoñki main apnī aur apne khādīm Dāūd kī khātir is shahr kā difā karke ise bachāūngā.”

³⁵ Usī rāt Rab kā farishtā nikal āyā aur Asūrī lashkargāh meñ se guzar kar 1,85,000 faujiyoñ ko mār ḍālā. Jab log subah-sawere uṭhe to chāroñ taraf lāsheñ hī lāsheñ nazar āīñ.

³⁶ Yih dekh kar Sanherib apne khāime ukhār kar apne mulk wāpas chalā gayā. Nīnwā Shahr pahuñch kar wuh wahān ṭhahar gayā.

³⁷ Ek din jab wuh apne dewatā Nisrūk ke mandir meñ pūjā kar rahā thā to us ke beṭoñ Adrammalik aur Sharāzar ne use talwār se qatl kar diyā aur farār ho kar Mulk-e-Arārāt meñ panāh lī. Phir us kā beṭā Asarhaddon taḥtnashīn huā.

20

Allāh Hizqiyāh ko Shafā Detā Hai

¹ Un dinon meñ Hizqiyāh itnā bīmār huā ki marne kī naubat ā pahuñchī. Āmūs kā beṭā Yasāyāh Nabī us se milne āyā aur kahā, “Rab farmātā hai ki apne ghar kā band-o-bast kar le, kyoñki tujhe marnā hai. Tū is bīmārī se shafā nahīn pāegā.”

² Yih sun kar Hizqiyāh ne apnā muñh dīwār kī taraf pher kar duā kī,

³ “Ai Rab, yād kar ki main wafādārī aur khulūsdilī se tere sāmne chaltā rahā hūñ, ki main wuh kuchh kartā āyā hūñ jo tujhe pasand hai.” Phir wuh phūṭ phūṭ kar rone lagā.

⁴ Itne meñ Yasāyāh chalā gayā thā. Lekin wuh abhī andarūnī sahan se niklā nahīn thā ki use Rab kā kalām milā,

⁵ “Merī qaum ke rāhnumā Hizqiyāh ke pās wāpas jā kar use batā denā ki Rab tere bāp Dāūd kā Khudā farmātā hai, ‘Main ne terī duā sun lī aur tere ānsū dekhe haiñ. Main tujhe shafā dūngā. Parson tū dubārā Rab ke ghar meñ jāegā.

⁶ Main terī zindagī meñ 15 sāl kā izāfā karūnga. Sāth sāth main tujhe aur is shahr ko Asūr ke bādshāh se bachā lūngā. Main apnī aur apne khādīm Dāūd kī khātir shahr kā difā karūnga.’ ”

⁷ Phir Yasāyāh ne hukm diyā, “Anjīr kī ṭikkī lā kar bādshāh ke nāsūr par bāndh do!” Jab aisā kiyā gayā to Hizqiyāh ko shafā milī.

⁸ Pahle Hizqiyāh ne Yasāyāh se pūchhā thā, “Rab mujhe kaun-sā nishān degā jis se mujhe yaqīn āe ki wuh mujhe shafā degā aur ki main parson dubārā Rab ke ghar kī ibādat meñ sharīk hūngā?”

⁹ Yasāyāh ne jawāb diyā, “Rab dhūpgharī kā sāyā das darje āge karegā yā das darje pīchhe. Is se āp jān leṅge kī wuh apnā wādā pūrā karegā. Āp kyā chahte haiṅ, kyā sāyā das darje āge chale yā das darje pīchhe?”

¹⁰ Hizqiyāh ne jawāb diyā, “Yih karwānā kī sāyā das darje āge chale āsān kām hai. Nahīṅ, wuh das darje pīchhe jāe.”

¹¹ Tab Yasāyāh Nabī ne Rab se duā kī, aur Rab ne Āḡhaz kī banāī hui dhūpgharī kā sāyā das darje pīchhe kar diyā.

Hizqiyāh se Sangīn Ġhaltī Hotī Hai

¹² Thorī der ke bād Bābal ke bādshāh Marūdak-baladān bin Baladān ne Hizqiyāh kī bīmārī kī ḡhabar sun kar wafd ke hāth ḡhat aur tohfe bheje.

¹³ Hizqiyāh ne wafd kā istiḡbāl karke use wuh tamām ḡhazāne dikhāe jo zaḡhīrāḡhāne meṅ mahfūz rakhe gae the yānī tamām sonā-chāndī, balsān kā tel aur bāḡī ḡīmtī tel. Us ne aslāḡhānā aur bāḡī sab kuchh bhī dikhāyā jo us ke ḡhazānoṅ meṅ thā. Pūre mahal aur pūre mulk meṅ koī ḡhās chīz na rahī jo us ne unheṅ na dikhāī.

¹⁴ Tab Yasāyāh Nabī Hizqiyāh Bādshāh ke pās āyā aur pūchhā, “In ādmiyoṅ ne kyā kahā? Kahān se āe haiṅ?” Hizqiyāh ne jawāb diyā, “Dūr-darāz mulk Bābal se āe haiṅ.”

¹⁵ Yasāyāh bolā, “Unhoṅ ne mahal meṅ kyā kuchh dekhā?” Hizqiyāh ne kahā, “Unhoṅ ne mahal meṅ sab kuchh dekh liyā hai. Mere ḡhazānoṅ meṅ koī chīz na rahī jo maiṅ ne unheṅ nahīṅ dikhāī.”

¹⁶ Tab Yasāyāh ne kahā, “Rab kā farmān sunēṅ!”

¹⁷ Ek dīn āne wālā hai ki tere mahal kā tamām māl chhīn liyā jāegā. Jīte bhī ḡhazāne tū aur tere bāpdādā ne āj tak jamā kie haiṅ un sab ko dushman Bābal le jāegā. Rab farmātā hai ki ek bhī chīz pīchhe nahīṅ raheḡī.

¹⁸ Tere beṅoṅ meṅ se bhī bāz chhīn lie jāeṅge, aise jo ab tak paidā nahīṅ hue. Tab wuh ḡhwājāsārā ban kar Shāh-e-Bābal ke mahal meṅ ḡhidmat kareṅge.”

¹⁹ Hizqiyāh bolā, “Rab kā jo paīḡhām āp ne mujhe diyā hai wuh ṡhīk hai.” Kyonki us ne sochā, “Baḡī bāt yih hai ki mere jīte-jī amn-o-amān hogā.”

Hizqiyāh kī Maut

²⁰ Bāḡī jo kuchh Hizqiyāh kī hukūmat ke daurān huā aur jo kāmyābiyān use hāsīl huīṅ wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīḡh’ kī kitāb meṅ darj haiṅ. Wahān yih bhī bayān kiyā gayā hai ki us ne kis tarah tālāb banwā kar wuh surang khudwāī jis ke zariye chashme kā pānī shahr tak pahuṅchtā hai.

²¹ Jab Hizqiyāh mar kar apne bāpdādā se jā milā to us kā beṅā Manassī taḡhtnashīn huā.

21

Yahūdāh kā Bādshāh Manassī

¹ Manassī 12 sāl kī umr meṅ bādshāh banā, aur Yarūshalam meṅ us kī hukūmat kā daurāniyā 55 sāl thā. Us kī mān Hīfsībāh thī.

² Manassī kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā. Us ne un ḡaumoṅ ke ḡābil-e-ḡhīn rasm-o-riwāj apnā lie jinheṅ Rab ne Isrāīliyoṅ ke āge se nikāl diyā thā.

³ Ūnchī jaghoṅ ke jin mandiroṅ ko us ke bāp Hizqiyāh ne ḡhā diyā thā unheṅ us ne nae sire se tāmrī kiyā. Us ne Bāl Dewatā kī ḡurbāḡāheṅ banwāīṅ aur Yasīrat Dewī kā khambā khaḡā kiyā, bilkul usī tarah jis tarah

Isrāīl ke bādshāh Aḳhiyab ne kiyā thā. In ke alāwā wuh sūraj, chānd balki āsmān ke pūre lashkar ko sijdā karke un kī ḳhidmat kartā thā.

⁴ Us ne Rab ke ghar meñ bhī apnī qurbāngāheñ kharī kīñ, hālāñki Rab ne is maqām ke bāre meñ farmāyā thā, “Maiñ Yarūshalam meñ apnā nām qāym karūnga.”

⁵ Lekin Manassī ne parwā na kī balki Rab ke ghar ke donoñ sahnoñ meñ āsmān ke pūre lashkar ke lie qurbāngāheñ banwāīñ.

⁶ Yahāñ tak ki us ne apne beṭe ko bhī qurbān karke jalā diyā. Jādūgarī aur ghaibdānī karne ke alāwā wuh murdoñ kī rūhoñ se rābitā karne wāloñ aur rammāloñ se bhī mashwarā kartā thā.

Ġharz us ne bahut kuchh kiyā jo Rab ko nāpasand thā aur use taish dilāyā.

⁷ Yasīrat Dewī kā khambā banwā kar us ne use Rab ke ghar meñ kharā kiyā, hālāñki Rab ne Dāūd aur us ke beṭe Sulemān se kahā thā, “Is ghar aur is shahr Yarūshalam meñ jo maiñ ne tamām Isrāīlī qabīloñ meñ se chun liyā hai maiñ apnā nām abad tak qāym rakhūngā.

⁸ Agar Isrāīlī ehtiyāt se mere un tamām ahkām kī pairawī karen jo Mūsā ne shariyat meñ unheñ die to maiñ kabhī nahīñ hone dūngā ki Isrāīliyoñ ko us mulk se jilāwatan kar diyā jāe jo maiñ ne un ke bāpdādā ko atā kiyā thā.”

⁹ Lekin log Rab ke tābe na rahe, aur Manassī ne unheñ aise ḡhalat kām karne par uksāyā jo un qaumoñ se bhī sarzad nahīñ hue the jinheñ Rab ne mulk meñ dāḳhil hote waqt un ke āge se tabāh kar diyā thā.

¹⁰ Āḳhirkār Rab ne apne ḳhādimoñ yānī nabiyōñ kī mārifat elān kiyā,

¹¹ “Yahūdāh ke bādshāh Manassī se qābil-e-ghin gunāh sarzad hue haiñ. Us kī harkateñ mulk meñ Isrāīl se pahle rahne wāle Amoriyoñ kī nisbat kahīñ zyādā sharīr haiñ. Apne butoñ se us ne Yahūdāh ke bāshindoñ ko gunāh karne par uksāyā hai.

¹² Chunāñche Rab Isrāīl kā Ḳhudā farmātā hai, ‘Maiñ Yarūshalam aur Yahūdāh par aisī āfat nāzil karūnga ki jise bhī is kī ḳhabar milegī us ke kān bajne lageñge.

¹³ Maiñ Yarūshalam ko usī nāp se nāpūngā jis se Sāmariya ko nāp chukā hūñ. Maiñ use us tarāzū meñ rakh kar tolūngā jis meñ Aḳhiyab kā gharānā tol chukā hūñ. Jis tarah bartan safāī karte waqt poñchh kar ulṭe rakhe jāte haiñ usī tarah maiñ Yarūshalam kā safāyā kar dūngā.

¹⁴ Us waqt maiñ apnī mīrās kā bachā-khuchā hissā bhī tark kar dūngā. Maiñ unheñ un ke dushmanoñ ke hawāle kar dūngā jo un kī lūṭ-mār karenge.

¹⁵ Aur wajah yihī hogī ki un se aisī harkateñ sarzad huī haiñ jo mujhe nāpasand haiñ. Us dīn se le kar jab un ke bāpdādā Misr se nikal āe āj tak wuh mujhe taish dilāte rahe haiñ.’ ”

¹⁶ Lekin Manassī ne na sirf Yahūdāh ke bāshindoñ ko butparastī aur aise kām karne par uksāyā jo Rab ko nāpasand the balki us ne beshumār bequsūr logoñ ko qatl bhī kiyā. Un ke ḳhūn se Yarūshalam ek sire se dūsre sire tak bhar gayā.

¹⁷ Bāqī jo kuchh Manassī kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīḳh’ kī kitāb meñ darj hai. Us meñ us ke gunāhoñ kā zikr bhī kiyā gayā hai.

¹⁸ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use us ke mahal ke bāḡh meñ dafnāyā gayā jo Uzzā kā Bāḡh kahlātā hai. Phir us kā beṭā Amūn taḳhtnashīn huā.

Yahūdāh kā Bādshāh Amūn

¹⁹ Amūn 22 sāl kī umr meñ bādshāh banā aur do sāl tak Yarūshalam meñ hukūmat kartā rahā. Us kī māñ Masullimat bint Harūs Yutbā kī rahne wālī thī.

²⁰ Apne bāp Manassī kī tarah Amūn aisā ḡhalat kām kartā rahā jo Rab ko nāpasand thā.

²¹ Wuh har tarah se apne bāp ke bure namūne par chal kar un butoñ kī khidmat aur pūjā kartā rahā jin kī pūjā us kā bāp kartā āyā thā.

²² Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā ko us ne tark kiyā, aur wuh us kī rāhoñ par nahīn chaltā thā.

²³ Ek din Amūn ke kuchh afsaroñ ne us ke ḡhilāf sāzish karke use mahal meñ qatl kar diyā.

²⁴ Lekin ummat ne tamām sāzish karne wāloñ ko mār ḡālā aur Amūn ke beṭe Yūsiyāh ko bādshāh banā diyā.

²⁵ Bāqī jo kuchh Amūn kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh 'Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīḡh' kī kitāb meñ bayān kiyā gayā hai.

²⁶ Use Uzzā ke Bāḡh meñ us kī apnī qabr meñ dafn kiyā gayā. Phir us kā beṭā Yūsiyāh taḡhtnashīn huā.

22*Yahūdāh kā Bādshāh Yūsiyāh*

¹ Yūsiyāh 8 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ rah kar us kī hukūmat kā daurāniyā 31 sāl thā. Us kī māñ Yadīdā bint Adāyāh Busqat kī rahne wālī thī.

² Yūsiyāh wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko pasand thā. Wuh har bāt meñ apne bāp Dāūd ke achche namūne par chaltā rahā aur us se na dāīn, na bāīn taraf haṭā.

³ Apnī hukūmat ke 18weñ sāl meñ Yūsiyāh Bādshāh ne apne mīrmunshī Sāfan bin Asaliyāh bin Masullām ko Rab ke ghar ke pās bhej kar kahā,

⁴ "Imām-e-āzam Ḳhilqiyāh ke pās jā kar use batā denā ki un tamām paison ko gin leñ jo darbānoñ ne logoñ se jamā kie haiñ.

⁵⁻⁶ Phir paise un ṭhekedāroñ ko de deñ jo Rab ke ghar kī marammat karwā rahe haiñ tāki wuh kāriḡaroñ, tāmīr karne wāloñ aur rājoñ kī ujrāt adā kar sakeñ. In paison se wuh darāroñ ko ṭhīk karne ke lie darkār lakaṛī aur tarāshe hue patthar bhī ḡharīdeñ.

⁷ ṭhekedāroñ ko aḡhrājāt kā hisāb-kitāb dene kī zarūrat nahīn hai, kyonki wuh qābil-e-etamad haiñ."

Rab ke Ghar se Sharīat kī Kitāb Mil Jātī Hai

⁸ Jab mīrmunshī Sāfan Ḳhilqiyāh ke pās pahuñchā to imām-e-āzam ne use ek kitāb dikhā kar kahā, "Mujhe Rab ke ghar meñ Sharīat kī Kitāb milī hai." Us ne use Sāfan ko de diyā jis ne use paṛh liyā.

⁹ Tab Sāfan bādshāh ke pās gayā aur use ittalā dī, "Ham ne Rab ke ghar meñ jamāshudā paise marammat par muḡarrar ṭhekedāroñ aur bāqī kām karne wāloñ ko de die haiñ."

¹⁰ Phir Sāfan ne bādshāh ko batāyā, "Ḳhilqiyāh ne mujhe ek kitāb dī hai." Kitāb ko khol kar wuh bādshāh kī maujūdagī meñ us kī tilawat karne lagā.

¹¹ Kitāb kī bāteñ sun kar bādshāh ne ranjīdā ho kar apne kapṛe phār lie.

¹² Us ne Ḳhilqiyāh Imām, Aḡhīḡām bin Sāfan, Akbor bin Mīkāyāh, mīrmunshī Sāfan aur apne ḡhās ḡhādīm Asāyāh ko bulā kar unheñ hukm diyā,

13 “Jā kar merī aur qaum balki tamām Yahūdāh kī k̄hātīr Rab se is kitāb meñ darj bātoñ ke bāre meñ dariyāft karen. Rab kā jo ghazab ham par nāzil hone wālā hai wuh nihāyat saḡht hai, kyonki hamāre bāpdādā na kitāb ke farmānoñ ke tābe rahe, na un hidāyāt ke mutābiq zindagī guzārī hai jo us meñ hamāre lie darj kī gāi haiñ.”

14 Chunānche K̄hilqiyāh Imām, Ak̄hīqām, Akbor, Sāfan aur Asāyāh K̄huldā Nabiyā ko milne gae. K̄huldā kā shauhar Sallūm bin Tiqwā bin K̄harḡhas Rab ke ghar ke kapre sañbhāltā thā. Wuh Yarūshalam ke nae ilāqe meñ rahte the.

15-16 K̄huldā ne unheñ jawāb diyā,

“Rab Isrāīl kā K̄hudā farmātā hai ki jis ādmī ne tumheñ bhejā hai use batā denā, ‘Rab farmātā hai ki maiñ is shahr aur us ke bāshindoñ par āfat nāzil karūnga. Wuh tamām bāteñ pūrī ho jāeñgī jo Yahūdāh ke bādshāh ne kitāb meñ parhī haiñ.

17 Kyonki merī qaum ne mujhe tark karke dīgar mābūdoñ ko qurbāniyāñ pesh kī haiñ aur apne hāthoñ se but banā kar mujhe taish dilāyā hai. Merā ghazab is maqām par nāzil ho jāegā aur kabhī k̄hatm nahīñ hogā.’

18 Lekin Yahūdāh ke bādshāh ke pās jāeñ jis ne āp ko Rab se dariyāft karne ke lie bhejā hai aur use batā deñ ki Rab Isrāīl kā K̄hudā farmātā hai, ‘Merī bāteñ sun kar

19 terā dil narm ho gayā hai. Jab tujhe patā chalā ki maiñ ne is maqām aur is ke bāshindoñ ke bāre meñ farmāyā hai ki wuh lānatī aur tabāh ho jāeñge to tū ne apne āp ko Rab ke sāmne past kar diyā. Tū ne ranjīdā ho kar apne kapre phāḡ lie aur mere huzūr phūṡ phūṡ kar royā. Rab farmātā hai ki yih dekh kar maiñ ne terī sunī hai.

20 Jab tū mere kahne par mar kar apne bāpdādā se jā milegā to salāmatī se dafn hogā. Jo āfat maiñ shahr par nāzil karūnga wuh tū k̄hud nahīñ dekhegā.’ ”

Afsar bādshāh ke pās wāpas gae aur use K̄huldā kā jawāb sunā diyā.

23

Yūsiyāh Rab se Ahd Bāndhtā Hai

1 Tab bādshāh Yahūdāh aur Yarūshalam ke tamām buzurgoñ ko bulā kar

2 Rab ke ghar meñ gayā. Sab log chhoṡe se le kar baḡe tak us ke sāth gae yānī Yahūdāh ke ādmī, Yarūshalam ke bāshinde, imām aur nabī. Wahāñ pahuñch kar jamāt ke sāmne ahd kī us pūrī kitāb kī tilāwat kī gāi jo Rab ke ghar meñ milī thī.

3 Phir bādshāh ne satūn ke pās khāḡe ho kar Rab ke huzūr ahd bāndhā aur wādā kiyā, “Ham Rab kī pairawī karenge, ham pūre dil-o-jān se us ke ahkām aur hidāyāt pūrī karke is kitāb meñ darj ahd kī bāteñ qāym rakheñge.” Pūrī qaum ahd meñ sharīk huī.

Yūsiyāh Butparastī ko K̄hatm Kartā Hai

4 Ab bādshāh ne imām-e-āzam K̄hilqiyāh, dūsre darje par muqarrar imāmoñ aur darbānoñ ko hukm diyā, “Rab ke ghar meñ se wuh tamām chīzeñ nikāl deñ jo Bāl Dewatā, Yasīrat Dewī aur āsmān ke pūre lashkar kī pūjā ke lie istemāl huī haiñ.” Phir us ne yih sārā sāmān Yarūshalam ke bāhar Wādī-e-Qidron ke khule maidān meñ jalā diyā aur us kī rākh uṡhā kar Baitel le gayā.

5 Us ne un butparast pujāriyoñ ko bhī haṡā diyā jinheñ Yahūdāh ke bādshāhoñ ne Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam ke gird-o-nawāh ke

mandiron meñ qurbāniyān pesh karne ke lie muqarrar kiyā thā. Yih pujārī na sirf Bāl Dewatā ko apne nazarāne pesh karte the balki sūraj, chānd, jhurmaṭoñ aur āsmān ke pūre lashkar ko bhī.

⁶ Yasīrat Dewī kā khambā Yūsiyāh ne Rab ke ghar se nikāl kar shahr ke bāhar Wādī-e-Qidron meñ jalā diyā. Phir us ne use pīs kar us kī rākh gharīb logoñ kī qabroñ par bikher dī.

⁷ Rab ke ghar ke pās aise makān the jo jismfarosh mardoñ aur auratoñ ke lie banāe gae the. Un meñ aurateñ Yasīrat Dewī ke lie kapṛe bhī buntī thīn. Ab bādshāh ne un ko bhī girā diyā.

⁸ Phir Yūsiyāh tamām imāmoñ ko Yarūshalam wāpas lāyā. Sāth sāth us ne Yahūdāh ke shimāl meñ Jibā se le kar junūb meñ Bair-sabā tak ūnchī jaghoñ ke un tamām mandiron kī behurmatī kī jahān imām pahle qurbāniyān pesh karte the. Yarūshalam ke us darwāze ke pās bhī do mandir the jo shahr ke sardār Yashua ke nām se mashhūr thā. In ko bhī Yūsiyāh ne dhā diyā. (Shahr meñ dākhlil hote waqt yih mandir bāin taraf nazar āte the.)

⁹ Jin imāmoñ ne ūnchī jaghoñ par k̄hidmat kī thī unheñ Yarūshalam meñ Rab ke huzūr qurbāniyān pesh karne kī ijāzat nahīn thī. Lekin wuh bāqī imāmoñ kī tarah bekhamīrī roṭī ke lie maḥsūs roṭī khā sakte the.

¹⁰ Bin-hinnūm kī Wādī kī qurbāngāh banām Tūfat ko bhī bādshāh ne dhā diyā tāki āindā koī bhī apne beṭe yā beṭī ko jalā kar Malik Dewatā ko qurbān na kar sake.

¹¹ Ghoṛe ke jo mujassame Yahūdāh ke bādshāhoñ ne Sūraj Dewatā kī tāzīm meñ khare kie the unheñ bhī Yūsiyāh ne girā diyā aur un ke rathoñ ko jalā diyā. Yih ghoṛe Rab ke ghar ke sahan meñ darwāze ke sāth khare the, wahān jahān darbārī afsar banām Nātan-malik kā kamrā thā.

¹² Ākḥaz Bādshāh ne apnī chhat par ek kamrā banāyā thā jis kī chhat par bhī muḥtalif bādshāhoñ kī banī huī qurbāngāheñ thīn. Ab Yūsiyāh ne in ko bhī dhā diyā aur un do qurbāngāhoñ ko bhī jo Manassī ne Rab ke ghar ke do sahnoñ meñ kharī kī thīn. In ko ṭukṛe ṭukṛe karke us ne malbā Wādī-e-Qidron meñ phaiñk diyā.

¹³ Niz, bādshāh ne Yarūshalam ke mashriq meñ ūnchī jaghoñ ke mandiron kī behurmatī kī. Yih mandir halākat ke pahār ke junūb meñ the, aur Sulemān Bādshāh ne unheñ tāmīr kiyā thā. Us ne unheñ Saidā kī sharmnāk dewī Astārāt, Moāb ke makrūh dewatā Kamos aur Ammon ke qābil-e-ghin dewatā Milkūm ke lie banāyā thā.

¹⁴ Yūsiyāh ne dewatāoñ ke lie maḥsūs kie gae satūnoñ ko ṭukṛe ṭukṛe karke Yasīrat Dewī ke khambe kaṭwā die aur maqāmāt par insānī haḍḍiyān bikher kar un kī behurmatī kī.

Yūsiyāh Baitel aur Sāmariya ke Mandiron ko Girā Detā Hai

¹⁵⁻¹⁶ Baitel meñ ab tak ūnchī jagah par wuh mandir aur qurbāngāh paṛī thī jo Yarubiyām bin Nabāt ne tāmīr kī thī. Yarubiyām hī ne Isrāil ko gunāh karne par uksāyā thā. Jab Yūsiyāh ne dekhā ki jis pahār par qurbāngāh hai us kī dhalānoñ par bahut-sī qabreñ haiñ to us ne hukm diyā ki un kī haḍḍiyān nikāl kar qurbāngāh par jalā dī jāeñ. Yoñ qurbāngāh kī behurmatī bilkul usī tarah huī jis tarah Rab ne mard-e-Ḳhudā kī mārifat farmāyā thā. Is ke bād Yūsiyāh ne mandir aur qurbāngāh ko girā diyā. Us ne Yasīrat Dewī kā mujassamā kūṭ kūṭ kar ākḥir meñ sab kuchh jalā diyā.

¹⁷ Phir Yūsiyāh ko ek aur qabr nazar āī. Us ne shahr ke bāshindoñ se pūchhā, “Yih kis kī qabr hai?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Yih Yahūdāh ke us

mard-e-Khudā kī qabr hai jis ne Baitel kī qurbāngāh ke bāre meñ ain wuh peshgoī kī thī jo āj āp ke wasīle se pūrī huī hai.”

¹⁸ Yih sun kar bādshāh ne hukm diyā, “Ise chhoṛ do! Koī bhī is kī haḍḍiyōñ ko na chheṛe.” Chunāñche us kī aur us nabī kī haḍḍiyāñ bach gaīñ jo Sāmariya se us se milne āyā aur bād meñ us kī qabr meñ dafnāyā gayā thā.

¹⁹ Jis tarah Yūsiyāh ne Baitel ke mandir ko tabāh kiyā usī tarah us ne Sāmariya ke tamām shahroñ ke mandiroñ ke sāth kiyā. Unheñ ūñchī jaghoñ par banā kar Isrāīl ke bādshāhoñ ne Rab ko taish dilāyā thā.

²⁰ In mandiroñ ke pujaṛiyōñ ko us ne un kī apnī apnī qurbāngāhoñ par sazā-e-maut dī aur phir insānī haḍḍiyāñ un par jalā kar un kī behurmatī kī. Is ke bād wuh Yarūshalam lauṭ gayā.

Fasah kī Īd Manāī Jātī Hai

²¹ Yarūshalam meñ ā kar bādshāh ne hukm diyā, “Pūrī qaum Rab apne Khudā kī tazīm meñ Fasah kī Īd manāe, jis tarah ahd kī kitāb meñ farmāyā gayā hai.”

²² Us zamāne se le kar jab qāzī Isrāīl kī rāhnumāī karte the Yūsiyāh ke dinoñ tak Fasah kī Īd is tarah nahīñ manāī gaī thī. Isrāīl aur Yahūdāh ke bādshāhoñ ke aiyām meñ bhī aisī Īd nahīñ manāī gaī thī.

²³ Yūsiyāh kī hukūmat ke 18weñ sāl meñ pahlī dafā Rab kī tazīm meñ aisī Īd Yarūshalam meñ manāī gaī.

Yūsiyāh kī Farmāñbardārī

²⁴ Yūsiyāh un tamām hidāyāt ke tābe rahā jo shariyat kī us kitāb meñ darj thīñ jo Khilqiyāh Imām ko Rab ke ghar meñ milī thī. Chunāñche us ne murdoñ kī rūhoñ se rābitā karne wāloñ, rammāloñ, gharelū butoñ, dūsre butoñ aur bāqī tamām makrūh chīzoñ ko khatm kar diyā.

²⁵ Na Yūsiyāh se pahle, na us ke bād us jaisā koī bādshāh huā jis ne us tarah pūre dil, pūrī jān aur pūrī tāqat ke sāth Rab ke pās wāpas ā kar Mūsawī shariyat ke har farmāñ ke mutābiq zindagī guzārī ho.

²⁶ To bhī Rab Yahūdāh par apne ghusse se bāz na āyā, kyonki Manassī ne apnī ghalat harkatoñ se use had se zyādā taish dilāyā thā.

²⁷ Isī lie Rab ne farmāyā, “Jo kuchh main ne Isrāīl ke sāth kiyā wuhī kuchh Yahūdāh ke sāth bhī karūñga. Main use apne huzūr se khārij kar dūñgā. Apne chune hue shahr Yarūshalam ko main radd karūñga aur sāth sāth us ghar ko bhī jis ke bāre meñ main ne kahā, ‘Wahāñ merā nām hogā.’ ”

²⁸ Bāqī jo kuchh Yūsiyāh kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārikh’ kī kitāb meñ bayān kiyā gayā hai.

²⁹ Yūsiyāh kī hukūmat ke daurān Misr kā bādshāh Nikoh Firaun Dariyā-e-Furāt ke lie rawānā huā tāki Asūr ke bādshāh se laṛe. Rāste meñ Yūsiyāh us se laṛne ke lie niklā. Lekin jab Majiddo ke qarīb un kā ek dūsre ke sāth muqābalā huā to Nikoh ne use mār diyā.

³⁰ Yūsiyāh ke mulāzim us kī lāsh rath par rakh kar Majiddo se Yarūshalam le āe jahān use us kī apnī qabr meñ dafn kiyā gayā. Phir ummat ne us ke beṭe Yahuākhaz ko masah karke bāp ke taḥt par biṭhā diyā.

Yahūdāh kā Bādshāh Yahuākhaz

³¹ Yahuākhaz 23 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā tīn māh thā. Us kī māñ Hamūtal bint Yarmiyāh Libnā kī rahne wālī thī.

³² Apne bāpdādā kī tarah wuh bhī aisā kām kartā rahā jo Rab ko nāpasand thā.

³³ Nikoh Firaun ne Mulk-e-Hamāt ke shahr Riblā meñ use giriftār kar liyā, aur us kī hukūmat khatm huī. Mulk-e-Yahūdāh ko kharāj ke taur par taqrīban 3,400 kilogrām chāndī aur 34 kilogrām sonā adā karnā parā.

³⁴ Yahuākḥaz kī jagah Firaun ne Yūsiyāh ke ek aur beṭe ko takht par biṭhāyā. Us ke nām Iliyāqīm ko us ne Yahūyaqīm meñ badal diyā. Yahuākḥaz ko wuh apne sāth Misr le gayā jahāñ wuh bād meñ marā bhī.

³⁵ Matlūbā chāndī aur sone kī raqam adā karne ke lie Yahūyaqīm ne logon se kḥās ṭaiks liyā. Ummat ko apnī daulat ke mutābiq paise dene parē. Is tarīqe se Yahūyaqīm Firaun ko kharāj adā kar sakā.

Yahūdāh kā Bādshāh Yahūyaqīm

³⁶ Yahūyaqīm 25 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur wuh Yarūshalam meñ rah kar 11 sāl hukūmat kartā rahā. Us kī māñ Zabūdā bint Fidāyāh Rūmah kī rahne wālī thī.

³⁷ Bāpdādā kī tarah us kā chāl-chalan bhī Rab ko nāpasand thā.

24

¹ Yahūyaqīm kī hukūmat ke daurān Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ne Yahūdāh par hamlā kiyā. Natīje meñ Yahūyaqīm us ke tābe ho gayā. Lekin tīn sāl ke bād wuh sarkash ho gayā.

² Tab Rab ne Bābal, Shām, Moāb aur Ammon se ḍākuon ke jatthe bhej die tāki use tabāh karen. Waisā hī huā jis tarah Rab ne apne kḥādimoñ yāñī nabiyon kī mārifat farmāyā thā.

³ Yih āfateñ is lie Yahūdāh par āñ ki Rab ne in kā hukm diyā thā. Wuh Manassī ke sangīn gunāhoñ kī wajah se Yahūdāh ko apne huzūr se kharāj karnā chāhtā thā.

⁴ Wuh yih haqīqat bhī nazarandāz na kar sakā ki Manassī ne Yarūshalam ko bequsūr logon ke kḥūn se bhar diyā thā. Rab yih muāf karne ke lie taiyār nahīn thā.

⁵ Bāqī jo kuchh Yahūyaqīm kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh 'Shāhān-e-Yahūdāh kī Tārīkh' kī kitāb meñ darj hai.

⁶ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to us kā beṭā Yahūyākīn takhtnashīn huā.

⁷ Us waqt Misr kā bādshāh dubārā apne mulk se nikal na sakā, kyonki Bābal ke bādshāh ne Misr kī sarhad banām Wādī-e-Misr se le kar Dariyā-e-Furāt tak kā sārā ilāqā Misr ke qabze se chhīn liyā thā.

Yahūyākīn kī Hukūmat aur Yarūshalam par Bābal kā Qabzā

⁸ Yahūyākīn 18 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā tīn māh thā. Us kī māñ Nahushtā bint Ilnātan Yarūshalam kī rahne wālī thī.

⁹ Apne bāp kī tarah Yahūyākīn bhī aisā kām kartā rahā jo Rab ko nāpasand thā.

¹⁰ Us kī hukūmat ke daurān Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar kī fauj Yarūshalam tak barh kar us kā muhāsarā karne lagī.

¹¹ Nabūkadnazzar kḥud shahr ke muhāsare ke daurān pahuñch gayā.

¹² Tab Yahūyākīn ne shikast māñ kar apne āp ko apnī māñ, mulāzimoñ, afsaron aur darbāriyon samet Bābal ke bādshāh ke hawāle kar diyā. Bādshāh ne use giriftār kar liyā.

Yih Nabūkadnazzar kī hukūmat ke āṭhweñ sāl meñ huā.

¹³ Jis kā elān Rab ne pahle kiyā thā wuh ab pūrā huā, Nabūkadnazzar ne Rab ke ghar aur shāhī mahal ke tamām khazāne chhīn lie. Us ne sone kā wuh sārā sāmān bhī lūṭ liyā jo Sulemān ne Rab ke ghar ke lie banwāyā thā.

¹⁴ Aur jitne khāte-pīte log Yarūshalam meñ the un sab ko bādshāh ne jilāwatan kar diyā. Un meñ tamām afsar, faujī, dastkār aur dhātoñ kā kām karne wāle shāmil the, kul 10,000 afrād. Ummat ke sirf gharīb log pīchhe rah gae.

¹⁵ Nabūkadnazzar Yahūyākīn ko bhī qaidī banā kar Bābal le gayā aur us kī māñ, bīwiyōñ, darbāriyōñ aur mulk ke tamām asar-o-rasūkh rakhne wāloñ ko bhī.

¹⁶ Us ne faujiyōñ ke 7,000 afrād aur 1,000 dastkārōñ aur dhātoñ kā kām karne wāloñ ko jilāwatan karke Bābal meñ basā diyā. Yih sab māhir aur jang karne ke qābil admī the.

¹⁷ Yarūshalam meñ Bābal ke bādshāh ne Yahūyākīn kī jagah us ke chachā Mattaniyāh ko taḥt par biṭhā kar us kā nām Sidqiyāh meñ badal diyā.

Yahūdāh kā Bādshāh Sidqiyāh

¹⁸ Sidqiyāh 21 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā 11 sāl thā. Us kī māñ Hamūtal bint Yarmiyāh Libnā Shahr kī rahne wālī thī.

¹⁹ Yahūyaqīm kī tarah Sidqiyāh aisā kām kartā rahā jo Rab ko nāpasand thā.

²⁰ Rab Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindoñ se itnā nārāz huā ki ākhir meñ us ne unheñ apne huzūr se khārij kar diyā.

Sidqiyāh kā Farār aur Giriftārī

Ek dīn Sidqiyāh Bābal ke bādshāh se sarkash huā,

25

¹ Is lie Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar tamām fauj ko apne sāth le kar dubārā Yarūshalam pahuñchā tāki us par hamlā kare.

Sidqiyāh kī hukūmat ke naweñ sāl meñ Bābal kī fauj Yarūshalam kā muhāsarā karne lagī. Yih kām dasweñ mahīne ke dasweñ dīn * shurū huā. Pūre shahr ke irdgird bādshāh ne pushte banwāe.

² Sidqiyāh kī hukūmat ke 11weñ sāl tak Yarūshalam qāym rahā.

³ Lekin phir kāl ne shahr meñ zor pakaṛā, aur awām ke lie khāne kī chīzeñ na rahīñ.

Chauthe mahīne ke naweñ dīn †

⁴ Bābal ke faujiyōñ ne fasīl meñ raḥnā ḍāl diyā. Usī rāt Sidqiyāh apne tamām faujiyōñ samet farār hone meñ kāmyāb huā, agarche shahr dushman se ghirā huā thā. Wuh fasīl ke us darwāze se nikle jo Shāhī Bāgh ke sāth mulhiq do dīwārōñ ke bīch meñ thā. Wuh Wādī-e-Yardan kī taraf bhāgne lage,

⁵ lekin Bābal kī fauj ne bādshāh kā tāqqub karke use Yarihū ke maidān meñ pakaṛ liyā. Us ke faujī us se alag ho kar chāroñ taraf muntashir ho gae.

⁶ Aur wuh khud giriftār ho gayā.

Phir use Riblā meñ Shāh-e-Bābal ke pās lāyā gayā, aur wahīñ Sidqiyāh par faislā sādīr kiyā gayā.

* 25:1 Yānī 15 Janwarī † 25:3 Yānī 18 Julāī

⁷ Sidqiyāh ke dekhte dekhte us ke beṭoṅ ko qatl kiyā gayā. Is ke bād faujiyoṅ ne us kī ānkheṅ nikāl kar use pītal kī zanjīroṅ meṅ jakar liyā aur Bābal le gae.

Yarūshalam aur Rab ke Ghar kī Tabāhī

⁸ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī hukūmat ke 19weṅ sāl meṅ bādshāh kā kḥās afsar Nabūzarādān Yarūshalam pahuṅchā. Wuh shāhī muhāfizoṅ par muqarrar thā. Pānchweṅ mahīne ke sātweṅ din † us ne ā kar

⁹ Rab ke ghar, shāhī mahal aur Yarūshalam ke tamām makānoṅ ko jalā diyā. Har baṛī imārat bhasm ho gaī.

¹⁰ Us ne apne tamām faujiyoṅ se shahr kī fasīl ko bhī girā diyā.

¹¹ Phir Nabūzarādān ne sab ko jilāwatan kar diyā jo Yarūshalam aur Yahūdāh meṅ pīchhe rah gae the. Wuh bhī un meṅ shāmil the jo jang ke daurān ghaddārī karke Shāh-e-Bābal ke pīchhe lag gae the.

¹² Lekin Nabūzarādān ne sab se nichle tabqe ke bāz logoṅ ko Mulk-e-Yahūdāh meṅ chhoṛ diyā tāki wuh angūr ke bāghoṅ aur khetoṅ ko saṅbhāleṅ.

¹³ Bābal ke faujiyoṅ ne Rab ke ghar meṅ jā kar pītal ke donoṅ satūnoṅ, pānī ke bāsanoṅ ko uṭhāne wālī hathgāriyoṅ aur Samundar nāmī pītal ke hauz ko toṛ diyā aur sārā pītal uṭhā kar Bābal le gae.

¹⁴ Wuh Rab ke ghar kī kḥidmat saranjām dene ke lie darkār sāmān bhī le gae yānī bālṭiyān, belche, battī katarne ke auzār, bartan aur pītal kā bāqī sārā sāmān.

¹⁵ Khālis sone aur chāndī ke bartan bhī is meṅ shāmil the yānī jalte hue koele ke bartan aur chhīrkāw ke kaṭore. Shāhī muhāfizoṅ kā afsar sārā sāmān uṭhā kar Bābal le gayā.

¹⁶ Jab donoṅ satūnoṅ, Samundar nāmī hauz aur bāsanoṅ ko uṭhāne wālī hathgāriyoṅ kā pītal turwāyā gayā to wuh itnā waznī thā ki use tolā na jā sakā. Sulemān Bādshāh ne yih chīzeṅ Rab ke ghar ke lie banwāī thīn.

¹⁷ Har satūn kī ūnchāī 27 fuṭ thī. Un ke bālāī hissoṅ kī ūnchāī sārhe chār fuṭ thī, aur wuh pītal kī jāli aur anāroṅ se saje hue the.

¹⁸ Shāhī muhāfizoṅ ke afsar Nabūzarādān ne zail ke qaidiyoṅ ko alag kar diyā: imām-e-āzam Sirāyāh, us ke bād āne wālā imām Safaniyāh, Rab ke ghar ke tīn darbānoṅ,

¹⁹ shahr ke bache huoṅ meṅ se us afsar ko jo shahr ke faujiyoṅ par muqarrar thā, Sidqiyāh Bādshāh ke pānch mushīroṅ, ummat kī bhartī karne wāle afsar aur shahr meṅ maujūd us ke 60 mardoṅ ko.

²⁰ Nabūzarādān in sab ko alag karke sūbā Hamāt ke shahr Riblā le gayā jahān Bābal kā bādshāh thā.

²¹ Wahān Nabūkadnazzar ne unheṅ sazā-e-maut dī.

Yoṅ Yahūdāh ke bāshindoṅ ko jilāwatan kar diyā gayā.

Jidaliyāh kī Hukūmat

²² Jin logoṅ ko Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ne Yahūdāh meṅ pīchhe chhoṛ diyā thā, un par us ne Jidaliyāh bin Aḥīqām bin Sāfan muqarrar kiyā.

²³ Jab fauj ke bache hue afsaroṅ aur un ke dastoṅ ko kḥabar milī ki Jidaliyāh ko gawarnar muqarrar kiyā gayā hai to wuh Misfāh meṅ us ke pās āe. Afsaroṅ ke nām Ismāīl bin Nataniyāh, Yūhanān bin Qarīh, Sirāyāh bin Tanhūmat Natūfātī aur Yāzaniyāh bin Mākātī the. Un ke fauji bhī sāth āe.

† 25:8 Yānī 14 Agast.

²⁴ Jīdaliyāh ne qasam khā kar un se wādā kiyā, “Bābal ke afsarōn se mat dārnā! Mulk meñ rah kar Bābal ke bādshāh kī khidmat karen to āp kī salāmatī hogī.”

²⁵ Lekin us sāl ke sātweñ mahīne meñ Ismāil bin Nataniyāh bin Ilīsamā ne das sāthiyōn ke sāth Misfāh ā kar dhoke se Jīdaliyāh ko qatl kiyā. Ismāil shāhī nasl kā thā. Jīdaliyāh ke alāwā unhoñ ne us ke sāth rahne wāle Yahūdāh aur Bābal ke tamām logoñ ko bhī qatl kiyā.

²⁶ Yih dekh kar Yahūdāh ke tamām bāshinde chhoṭe se le kar bare tak faujī afsarōn samet hijrat karke Misr chale gae. Kyonki wuh Bābal ke intaqām se ḍarte the.

Yahūyākīn ko Āzād Kiyā Jātā Hai

²⁷ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn kī jilāwatanī ke 37weñ sāl meñ Awīl-marūdak Bābal kā bādshāh banā. Usī sāl ke 12weñ mahīne ke 27weñ din us ne Yahūyākīn ko qaidkhāne se āzād kar diyā.

²⁸ Us ne us se narm bāteñ karke use izzat kī aisī kursī par biṭhāyā jo Bābal meñ jilāwatan kie gae bāqī bādshāhoñ kī nisbat zyādā aham thī.

²⁹ Yahūyākīn ko qaidiyōn ke kapṛe utārne kī ijāzat milī, aur use zindagī-bhar bādshāh kī mez par bāqāydaḡī se sharīk hone kā sharf hāsīl rahā.

³⁰ Bādshāh ne muqarrar kiyā ki Yahūyākīn ko umr-bhar itnā wazīfā miltā rahe ki us kī rozmarṛā zarūriyāt pūrī hotī raheñ.

1 Tawārīkh

Ādam se Ibrāhīm tak kā Nasabnāmā

- 1 Nūh tak Ādam kī aulād Set, Anūs,
- 2 Qīnān, Mahalalel, Yārid,
- 3 Hanūk, Matūsilah, Lamak,
- 4 aur Nūh thī.
Nūh ke tīn beṭe Sim, Hām aur Yāfat the.
- 5 Yāfat ke beṭe Jumar, Mājūj, Mādī, Yāwān, Tūbal, Masak aur Tīrās the.
- 6 Jumar ke beṭe Ashkanāz, Rīfat aur Tujarmā the.
- 7 Yāwān ke beṭe Ilīsā aur Tarsīs the. Kittī aur Rodānī bhī us kī aulād haiñ.
- 8 Hām ke beṭe Kūsh, Misr, Fūt aur Kanān the.
- 9 Kūsh ke beṭe Sibā, Hawīlā, Sabtā, Rāmā aur Sabtakā the. Rāmā ke beṭe Sabā aur Dadān the.
- 10 Namrūd bhī Kūsh kā beṭā thā. Wuh zamīn par pahlā sūrmā thā.
- 11 Misr zail kī qaumoñ kā bāp thā: Lūdī, Anāmī, Lihābī, Naftūhī,
- 12 Fatrūsī, Kaslūhī (jin se Filistī nikle) aur Kaftūrī.
- 13 Kanān kā pahlauṭhā Saidā thā. Kanān in qaumoñ kā bāp bhī thā: Hittī
- 14 Yabūsī, Amorī, Jirjāsī,
- 15 Hiwwī, Arqī, Sīnī,
- 16 Arwādī, Samārī aur Hamātī.
- 17 Sim ke beṭe Ailām, Asūr, Arfaksad, Lūd aur Arām the. Arām ke beṭe Ūz, Hūl, Jatar aur Masak the.
- 18 Arfaksad kā beṭā Silah aur Silah kā beṭā Ibar thā.
- 19 Ibar ke do beṭe paidā hue. Ek kā nām Falaj yānī Taq̄sīm thā, kyonki un aiyām meñ duniyā taq̄sīm huī. Falaj ke bhāī kā nām Yuqtān thā.
- 20 Yuqtān ke beṭe Almūdād, Salaf, Hasarmāwat, Irākh,
- 21 Hadūrām, Ūzāl, Diqlā,
- 22 Ūbāl, Abīmāel, Sabā,
- 23 Ofīr, Hawīlā aur Yūbāb the. Yih sab us ke beṭe the.
- 24 Sim kā yih nasabnāmā hai: Sim, Arfaksad, Silah,
- 25 Ibar, Falaj, Raū,
- 26 Sarūj, Nahūr, Tārah
- 27 aur Abrām yānī Ibrāhīm.

Ibrāhīm kā Nasabnāmā

- 28 Ibrāhīm ke beṭe Is'hāq aur Ismāīl the.
- 29 Un kī darj-e-zail aulād thī:
Ismāīl kā pahlauṭhā Nabāyot thā. Us ke bāqī beṭe Qīdār, Adbiyel, Mībsām,
- 30 Mishmā, Dūmā, Massā, Hadad, Taimā,
- 31 Yatūr, Nafīs aur Qīdmā the. Sab Ismāīl ke hāñ paidā hue.
- 32 Ibrāhīm kī dāshtā Qatūrā ke beṭe Zimrān, Yuqsān, Midān, Midiyān, Isbāq aur Sūkh the. Yuqsān ke do beṭe Sabā aur Dadān paidā hue
- 33 jabki Midiyān ke beṭe Aifā, Ifar, Hanūk, Abīdā aur Ilda'a the. Sab Qatūrā kī aulād the.
- 34 Ibrāhīm ke beṭe Is'hāq ke do beṭe paidā hue, Esau aur Isrāīl.
- 35 Esau ke beṭe Ilīfaz, Raūel, Yaūs, Yālām aur Qorah the.

³⁶ Ilifaz ke beṭe Temān, Omar, Safī, Jātām, Qanaz aur Amālīq the. Amālīq kī mān Timnā thī.

³⁷ Raūel ke beṭe Nahat, Zārah, Sammā aur Mizzā the.

Saīr Yānī Adom kā Nasabnāmā

³⁸ Saīr ke beṭe Lotān, Sobal, Sibaon, Anā, Dīson, Esar aur Dīsān the.

³⁹ Lotān ke do beṭe Horī aur Homām the. (Timnā Lotān kī bahan thī.)

⁴⁰ Sobal ke beṭe Alyān, Mānahat, Aibāl, Safī aur Onām the. Sibaon ke beṭe Aiyāh aur Anā the.

⁴¹ Anā ke ek beṭā Dīson paidā huā. Dīson ke chār beṭe Hamrān, Ishbān, Yitrān aur Kirān the.

⁴² Esar ke tīn beṭe Bilhān, Zāwān aur Aqān the. Dīsān ke do beṭe Ūz aur Arān the.

Adom ke Bādshāh

⁴³ Is se pahle kī Isrāīliyon kī kōī bādshāh thā zail ke bādshāh yake bād dīgare Mulk-e-Adom meñ hukūmat karte the: Bālā bin Baor jo Dinhabā Shahr kā thā.

⁴⁴ Us kī maut par Yūbāb bin Zārah jo Busrā Shahr kā thā.

⁴⁵ Us kī maut par Hushām jo Temāniyon ke mulk kā thā.

⁴⁶ Us kī maut par Hadad bin Bidad jis ne Mulk-e-Moāb meñ Midiyāniyon ko shikast dī. Wuh Awīt Shahr kā thā.

⁴⁷ Us kī maut par Samlā jo Masriqā Shahr kā thā.

⁴⁸ Us kī maut par Sāūl jo Dariyā-e-Furāt par Rahobot Shahr kā thā.

⁴⁹ Us kī maut par Bāl-hanān bin Akbor.

⁵⁰ Us kī maut par Hadad jo Fāū Shahr kā thā. (Bīwī kā nām Mahetabel bint Matrid bint Mezāhāb thā.)

⁵¹ Phir Hadad mar gayā.

Adomī qabilon ke sardār Timnā, Alyā, Yatet,

⁵² Uhlībāmā, Ailā, Fīnon,

⁵³ Qanaz, Temān, Mībsār,

⁵⁴ Majdiyel aur Irām the. Yihī Adom ke sardār the.

2

Yāqūb Yānī Isrāīl ke Beṭe

¹ Isrāīl ke bārah beṭe Rūbin, Shamāūn, Lāwī, Yahūdāh, Ishkār, Zabūlūn,

² Dān, Yūsuf, Binyamīn, Naftālī, Jad aur Āshar the.

Yahūdāh kā Nasabnāmā

³ Yahūdāh kī shādī Kanānī aurat se huī jo Sua kī beṭī thī. Un ke tīn beṭe Er, Onān aur Selā paidā hue. Yahūdāh kā pahlaūṭhā Er Rab ke nazdīk sharīr thā, is lie us ne use marne diyā.

⁴ Yahūdāh ke mazīd do beṭe us kī bahū Tamr se paidā hue. Un ke nām Fāras aur Zārah the. Yoñ Yahūdāh ke kul pāñch beṭe the.

⁵ Fāras ke do beṭe Hasron aur Hamūl the.

⁶ Zārah ke pāñch beṭe Zimrī, Aitān, Haimān, Kalkūl aur Dārā the.

⁷ Karmī bin Zimrī kā beṭā wuhī Akar yānī Akan thā jis ne us lūṭe hue māl meñ se kuchh liyā jo Rab ke lie maḥsūs thā.

⁸ Aitān ke beṭe kā nām Azariyāh thā.

⁹ Hasron ke tīn beṭe Yarahmiyel, Rām aur Kalūbī yānī Kālib the.

Rām kī Aulād

¹⁰ Rām ke hān Ammīnadāb aur Ammīnadāb ke hān Yahūdāh ke qabīle kā sardār Nahson paidā huā.

¹¹ Nahson Salmon kā aur Salmon Boaz kā bāp thā.

- 12 Boaz Obed kā aur Obed Yassī kā bāp thā.
 13 Bare se le kar chhoṭe tak Yassī ke beṭe Iliyāb, Abīnadāb, Simā,
 14 Nataniyel, Raddī,
 15 Ozam aur Dāūd the. Kul sāt bhāī the.
 16 Un kī do bahneñ Zarūyāh aur Abijel thīn. Zarūyāh ke tīn beṭe Abīshai,
 Yoāb aur Asāhel the.
 17 Abijel ke ek beṭā Amāsā paidā huā. Bāp Yatar Ismāīlī thā.

Kālib kī Aulād

- 18 Kālib bin Hasron kī bīwī Azūbā ke hān beṭī banām Yarīot paidā huī.
 Yarīot ke beṭe Yashar, Sobāb aur Ardūn the.
 19 Azūbā ke wafāt pāne par Kālib ne Ifrāt se shādī kī. Un ke beṭā Hūr
 paidā huā.
 20 Hūr Ūrī kā aur Ūrī Bazliyel kā bāp thā.
 21 60 sāl kī umr meñ Kālib ke bāp Hasron ne dubārā shādī kī. Bīwī Jiliyād
 ke bāp Makīr kī beṭī thī. Is rishte se beṭā Sajūb paidā huā.
 22-23 Sajūb kā beṭā wuh Yāir thā jis kī Jiliyād ke ilāqe meñ 23 bastiyān
 banām 'Yāir kī Bastiyān' thīn. Lekin bād meñ Jasūr aur Shām ke faujiyon
 ne un par qabzā kar liyā. Us waqt unheñ Qanāt bhī gird-o-nawāh ke ilāqe
 samet hāsīl huā. Un dīnoñ meñ kul 60 ābādiyān un ke hāth meñ ā gaīn.
 In ke tamām bāshinde Jiliyād ke bāp Makīr kī aulād the.
 24 Hasron jis kī bīwī Abiyāh thī faut huā to Kālib aur Ifrātā ke hān beṭā
 Ashhūr paidā huā. Bād meñ Ashhūr Taqua Shahr kā bānī ban gayā.

Yarahmiyel kī Aulād

- 25 Hasron ke pahlaūthe Yarahmiyel ke beṭe bare se le kar chhoṭe tak
 Rām, Būnā, Oran, Ozam aur Aḳhiyāh the.
 26 Yarahmiyel kī dūsri bīwī Atārā kā ek beṭā Onām thā.
 27 Yarahmiyel ke pahlaūthe Rām ke beṭe Māz, Yamīn aur Eqar the.
 28 Onām ke do beṭe Sammī aur Yadā the. Sammī ke do beṭe Nadab aur
 Abīsūr the.
 29 Abīsūr kī bīwī Abīkhail ke do beṭe Aḳhbān aur Molid paidā hue.
 30 Nadab ke do beṭe Silad aur Affāym the. Silad beaulād mar gayā,
 31 lekin Affāym ke hān beṭā Yisāi paidā huā. Yisāi Sīsān kā aur Sīsān
 Aḳhlī kā bāp thā.
 32 Sammī ke bhāī Yadā ke do beṭe Yatar aur Yūnatan the. Yatar beaulād
 mar gayā,
 33 lekin Yūnatan ke do beṭe Falat aur Zāzā paidā hue. Sab Yarahmiyel kī
 aulād the.
 34-35 Sīsān ke beṭe nahīn the balki beṭiyān. Ek beṭī kī shādī us ne apne
 Misrī ghulām Yarḳhā se karwāī. Un ke beṭā Attī paidā huā.
 36 Attī ke hān Nātan paidā huā aur Nātan ke Zabad,
 37 Zabad ke Iflāl, Iflāl ke Obed,
 38 Obed ke Yāhū, Yāhū ke Azariyāh,
 39 Azariyāh ke Ḳhalis, Ḳhalis ke Iliyāsā,
 40 Iliyāsā ke Sismī, Sismī ke Sallūm,
 41 Sallūm ke Yaqamiyāh aur Yaqamiyāh ke Ilisamā.

Kālib kī Aulād kā Ek aur Nasabnāmā

- 42 Zail meñ Yarahmiyel ke bhāī Kālib kī aulād hai: Us kā pahlaūthā Mesā
 Zif kā bāp thā aur dūsri beṭā Maresā Habrūn kā bāp.
 43 Habrūn ke chār beṭe Qorah, Taffuah, Raqam aur Samā the.
 44 Samā ke beṭe Raḳham ke hān Yurqiyām paidā huā. Raqam Sammī kā
 bāp thā,

⁴⁵ Sammī Maūn kā aur Maūn Bait-sūr kā.

⁴⁶ Kālib kī dāshtā Aifā ke beṭe Hārān, Mauzā aur Jāziz paidā hue. Hārān ke beṭe kā nām Jāziz thā.

⁴⁷ Yahdī ke beṭe Rajam, Yūtām, Jesān, Falat, Aifā aur Shāf the.

⁴⁸ Kālib kī dūsri dāshtā Mākā ke beṭe Shibar, Tirhanā,

⁴⁹ Shāf (Madmannā kā bāp) aur Siwā (Makbenā aur Jibiyā kā bāp) paidā hue. Kālib kī ek beṭi bhī thī jis kā nām Aksā thā.

⁵⁰ Sab Kālib kī aulād the.

Ifrātā ke pahlauṭhe Hūr ke beṭe Qiriyat-yārīm kā bāp Sobal,

⁵¹ Bait-laham kā bāp Salmā aur Bait-jādir kā bāp Khārif the.

⁵² Qiriyat-yārīm ke bāp Sobal se yih gharāne nikle: Harāi, Mānahat kā ādhā hissā

⁵³ aur Qiriyat-yārīm ke khāndān Uttarī, Fūtī, Sumātī aur Misrāi. In se Sur'ātī aur Istālī nikle haiñ.

⁵⁴ Salmā se zail ke gharāne nikle: Bait-laham ke bāshinde, Natūfātī, Atarāt-bait-yoāb, Mānahat kā ādhā hissā, Sur'ī

⁵⁵ aur Yābīz meñ ābād munshiyon ke khāndān Tir'ātī, Sim'ātī aur Sūkātī. Yih sab Qīnī the jo Raikābiyon ke bāp Hammat se nikle the.

3

Dāūd Bādshāh kī Aulād

¹ Habrūn meñ Dāūd Bādshāh ke darj-e-zail beṭe paidā hue:

Pahlauṭhā Amnon thā jis kī māñ Aḫhīnūsam Yazraelī thī. Dūsra Dānyāl thā jis kī māñ Abījel Karmilī thī.

² Tīsrā Abīsalūm thā. Us kī māñ Mākā thī jo Jasūr ke bādshāh Talmī kī beṭi thī. Chauthā Adūniyāh thā jis kī māñ Hajjīt thī.

³ Pānchwān Safatiyāh thā jis kī māñ Abītāl thī. Chhaṭā Itriyām thā jis kī māñ Ijlā thī.

⁴ Dāūd ke yih chhih beṭe un sārhe sāt sālon ke daurān paidā hue jab Habrūn us kā dārul-hukūmat thā.

Is ke bād wuh Yarūshalam meñ muntaqil huā aur wahāñ mazīd 33 sāl hukūmat kartā rahā.

⁵ Us daurān us kī biwī Bat-sabā bint Ammiyel ke chār beṭe Simā, Sobāb, Nātan aur Sulemān paidā hue.

⁶ Mazīd beṭe bhī paidā hue, Ibhār, Ilīsua, Ilīfalat,

⁷ Naujā, Nafaj, Yafīa,

⁸ Ilīsamā, Ilyadā aur Ilīfalat. Kul nau beṭe the.

⁹ Tamr un kī bahan thī. In ke alāwā Dāūd kī dāshtāon ke beṭe bhī the.

¹⁰ Sulemān ke hāñ Rahubiyām paidā huā, Rahubiyām ke Abiyāh, Abiyāh ke Āsā, Āsā ke Yahūsafat,

¹¹ Yahūsafat ke Yahūrām, Yahūrām ke Aḫhaziyāh, Aḫhaziyāh ke Yuās,

¹² Yuās ke Amasiyāh, Amasiyāh ke Azariyāh yāñi Uzziyāh, Uzziyāh ke Yūtām,

¹³ Yūtām ke Āḫhaz, Āḫhaz ke Hizqiyāh, Hizqiyāh ke Manassī,

¹⁴ Manassī ke Amūn aur Amūn ke Yūsiyāh.

¹⁵ Yūsiyāh ke chār beṭe baṛe se le kar chhoṭe tak Yūhanān, Yahūyaqīm, Sidqiyāh aur Sallūm the.

¹⁶ Yahūyaqīm Yahūyākīn * kā aur Yahūyākīn Sidqiyāh kā bāp thā.

¹⁷ Yahūyākīn † ko Bābal meñ jilāwatan kar diyā gayā. Us ke sāt beṭe Siyāltiyel,

* **3:16** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

† **3:17** Ibrānī meñ

Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

¹⁸ Malkirām, Fidāyāh, Shenāzzar, Yaqamiyāh, Hūsamā aur Nadabiyāh the.

¹⁹ Fidāyāh ke do beṭe Zarubbābal aur Simaī the.

Zarubbābal ke do beṭe Masullām aur Hananiyāh the. Ek beṭi banām Salūmīt bhī paidā huī.

²⁰ Bāqī pānch beṭoñ ke nām Hasūbā, Ohal, Barakiyāh, Hasdiyāh aur Yūsab-hasad the.

²¹ Hananiyāh ke do beṭe Falatiyāh aur Yasāyāh the. Yasāyāh Rifāyāh kā bāp thā, Rifāyāh Arnān kā, Arnān Abadiyāh kā aur Abadiyāh Sakaniyāh kā.

²² Sakaniyāh ke beṭe kā nām Samāyāh thā. Samāyāh ke chhih beṭe Hattūsh, Ijāl, Barīh, Na'ariyāh aur Sāfat the.

²³ Na'ariyāh ke tīn beṭe Iliyuainī, Hizqiyāh aur Azrīqām paidā hue.

²⁴ Iliyuainī ke sāt beṭe Hūdāwiyāh, Iliyāsib, Filāyāh, Aqqūb, Yūhanān, Dilāyāh aur Anānī the.

4

Yahūdāh kī Aulād

¹ Fāras, Hasron, Karmī, Hūr aur Sobal Yahūdāh kī aulād the.

² Riyāyāh bin Sobal ke hān Yahat, Yahat ke Aḫhūmī aur Aḫhūmī ke Lāhad paidā huā. Yih Sur'atī ḫhāndānoñ ke bāpdādā the.

³ Aitām ke tīn beṭe Yazrael, Ismā aur Idbās the. Un kī bahan kā nām Hazlilfonī thā.

⁴ Ifrātā kā pahlauṭhā Hūr Bait-laham kā bāp thā. Us ke do beṭe Jadūr kā bāp Fanuel aur Hūsā kā bāp Azar the.

⁵ Taqua ke bāp Ashhūr kī do bīwiyāñ Hilāh aur Nārā thīñ.

⁶ Nārā ke beṭe Aḫhūzzām, Hifar, Temnī aur Haḫhastarī the.

⁷ Hilāh ke beṭe Zarat, Suhar aur Itnān the.

⁸ Kūz ke beṭe Anūb aur Hazzobibā the. Us se Aḫharḫhail bin Harūm ke ḫhāndān bhī nikle.

⁹ Yābīz kī apne bhāiyōñ kī nisbat zyādā izzat thī. Us kī māñ ne us kā nām Yābīz yānī 'Wuh Taklif Detā Hai' rakhā, kyoñki us ne kahā, "Paidā hote waqt mujhe baṛī taklif huī."

¹⁰ Yābīz ne buland āwāz se Isrāīl ke Ḫhudā se iltamās kī, "Kāsh tū mujhe barkat de kar merā ilāqā wasī kar de. Terā hāth mere sāth ho, aur mujhe nuqsān se bachā tāki mujhe taklif na pahuñche." Aur Allāh ne us kī sunī.

¹¹ Sūkhā ke bhāi Kalūb Mahīr kā aur Mahīr Istūn kā bāp thā.

¹² Istūn ke beṭe Bait-rafā, Fāsah aur Taḫhinnā the.

Taḫhinnā Nāhas Shahr kā bāp thā jis kī aulād Raikā meñ ābād hai.

¹³ Qanaz ke beṭe Ḡhutniyel aur Sirāyāh the. Ḡhutniyel ke beṭoñ ke nām Hatat aur Maūnātī the.

¹⁴ Maūnātī Ufrā kā bāp thā.

Sirāyāh Yoāb kā bāp thā jo 'Wādī-e-Kārīgar' kā bānī thā. Ābādī kā yih nām is lie paṛ gayā kī us ke bāshinde kārīgar the.

¹⁵ Kālib bin Yafunnā ke beṭe Īrū, Ailā aur Nām the. Ailā kā beṭā Qanaz thā.

¹⁶ Yahallalel ke chār beṭe Zif, Zifā, Tīriyāh aur Asarel the.

¹⁷⁻¹⁸ Azrā ke chār beṭe Yatar, Marad, Ifar aur Yalūn the. Marad kī shādī Misrī bādshāh Firaun kī beṭi Bitiyāh se huī. Us ke tīn bachche Mariyam, Sammī aur Isbāh paidā hue. Isbāh Istimua kā bāp thā. Marad kī dūsri bīwī Yahūdāh kī thī, aur us ke tīn beṭe Jadūr kā bāp Yarad, Sokā kā bāp Hibar aur Zanūh kā bāp Yaqūtiyel the.

19 Hūdiyāh kī bīwī Naham kī bahan thī. Us kā ek beṭā Qailā Jarmī kā bāp aur dūsrā Istimua Mākātī thā.

20 Simūn ke beṭe Amnon, Rinnā, Bin-hanān aur Tilon the. Yisāi ke beṭe Zohit aur Bin-zohit the.

21 Selā bin Yahūdāh kī darj-e-zail aulād thī: Lekā kā bāp Er, Maresā kā bāp Lādā, Bait-ashbīa meñ ābād bārīk katān kā kām karne wāloñ ke ḳhāndān,

22 Yoqīm, Kozībā ke bāshinde, aur Yuās aur Sārāf jo qadīm riwāyat ke mutābiq Moāb par hukmrānī karte the lekin bād meñ Bait-laham wāpas āe.

23 Wuh Natāim aur Jadīrā meñ rah kar kumhār aur bādshāh ke mulāzim the.

Shamāun kī Aulād

24 Shamāun ke beṭe Yamuel, Yamīn, Yarīb, Zārah aur Sāul the.

25 Sāul ke hān Sallūm paidā huā, Sallūm ke Mībsām, Mībsām ke Mishmā,

26 Mishmā ke Hammuel, Hammuel ke Zakkūr aur Zakkūr ke Simāi.

27 Simāi ke 16 beṭe aur chhih beṭiyān thīn, lekin us ke bhāiyōñ ke kam bachche paidā hue. Natīje meñ Shamāun kā qabīlā Yahūdāh ke qabīle kī nisbat chhoṭā rahā.

28 Zail ke shahr un ke gird-o-nawāh kī ābādiyōñ samet Shamāun kā qabāyli ilāqā thā: Bair-sabā, Molādā, Hasār-suāl,

29 Bilhāh, Azam, Tolad,

30 Batuel, Hurmā, Siqlāj,

31 Bait-markabot, Hasār-sūsīm, Bait-birī aur Shāraim. Dāūd kī hukūmat tak yih qabīlā in jaghoñ meñ ābād thā,

32 nīz Aitām, Ain, Rimmon, Tokan aur Asan meñ bhī.

33 In pānch ābādiyōñ ke gird-o-nawāh ke dehāt bhī Bāl tak shāmil the. Har maqām ke apne apne tahrīrī nasabnāme the.

34 Shamāun ke ḳhāndānoñ ke darj-e-zail sarparast the: Misobāb, Yamlik, Yūshā bin Amasiyāh,

35 Yoel, Yāhū bin Yūsibiyāh bin Sirāyāh bin Asiyel,

36 Iliyainī, Yāqūbā, Yashūḳhāyā, Asāyāh, Adiyel, Yasīmiyel, Bināyāh,

37 Zizā bin Shifāi bin Allon bin Yadāyāh bin Simrī bin Samāyāh.

38 Darj-e-bālā admī apne ḳhāndānoñ ke sarparast the. Un ke ḳhāndān bahut barḥ gae.

39 Is lie wuh apne rewarōñ ko charāne kī jagheñ ḍhūñḍte ḍhūñḍte wādī ke mashriq meñ Jadūr tak phail gae.

40 Wahān unheñ achchhī aur shādāb charāgāheñ mil gain. Ilāqā khulā, pursukūn aur ārāmdeh bhī thā. Pahle Hām kī kuchh aulād wahān ābād thī,

41 lekin Hizqiyāh Bādshāh ke aiyām meñ Shamāun ke mazkūrā sarparastōñ ne wahān ke rahne wāle Hāmiyōñ aur Maūniyōñ par hamlā kiyā aur un ke tambuōñ ko tabāh karke sab ko mār diyā. Ek bhī na bachā. Phir wuh ḳhud wahān ābād hue. Ab un ke rewarōñ ke lie kāfī charāgāheñ thīn. Āj tak wuh isī ilāqe meñ rahte haiñ.

42 Ek din Shamāun ke 500 admī Yisāi ke chār beṭōñ Falatiyāh, Na'ariyāh, Rifāyāh aur Uzziyel kī rāhnumāi meñ Saīr ke pahārī ilāqe meñ ghus gae.

43 Wahān unhoñ ne un Amāliqiyōñ ko halāk kar diyā jinhoñ ne bach kar wahān panāh lī thī. Phir wuh ḳhud wahān rahne lage. Āj tak wuh wahīn ābād haiñ.

5

Rūbin kī Aulād

¹ Isrāīl kā pahlauṭhā Rūbin thā. Lekin chūnki us ne apne bāp kī dāshtā se hambistar hone se bāp kī behurmatī kī thī is lie pahlauṭhe kā maurūsī haq us ke bhāi Yūsuf ke beṭoñ ko diyā gayā. Isī wajah se nasabnāme meñ Rūbin ko pahlauṭhe kī haisiyat se bayān nahīn kiyā gayā.

² Yahūdāh dīgar bhāiyōñ kī nisbat zyādā tāqatwar thā, aur us se qaum kā bādshāh niklā. To bhī Yūsuf ko pahlauṭhe kā maurūsī haq hāsīl thā.

³ Isrāīl ke pahlauṭhe Rūbin ke chār beṭe Hanūk, Fallū, Hasron aur Karmī the.

⁴ Yoel ke hān Samāyāh paidā huā, Samāyāh ke Jūj, Jūj ke Simaī,

⁵ Simaī ke Mīkāh, Mīkāh ke Riyāyāh, Riyāyāh ke Bāl aur

⁶ Bāl ke Baīrā. Baīrā ko Asūr ke bādshāh Tiglat-pilesar ne jilāwatan kar diyā. Baīrā Rūbin ke qābile kā sarparast thā.

⁷ Un ke nasabnāme meñ us ke bhāi un ke khāndānoñ ke mutābiq darj kie gae haiñ, sar-e-fahrist Ya'iyel, phir Zakariyāh

⁸ aur Bālā bin Azaz bin Samā bin Yoel.

Rūbin kā qābilā Aroīr se le kar Nabū aur Bāl-maūn tak ke ilāqe meñ ābād huā.

⁹ Mashriq kī taraf wuh us registān ke kināre tak phail gae jo Dariyā-e-Furāt se shurū hotā hai. Kyonki Jiliyād meñ un ke rewaroñ kī tādād bahut barh gai thī.

¹⁰ Sāul ke aiyām meñ unhoñ ne Hājiriyoñ se laṛ kar unheñ halāk kar diyā aur khud un kī ābādiyoñ meñ rahne lage. Yoñ Jiliyād ke mashriq kā pūrā ilāqā Rūbin ke qābile kī milkiyat meñ ā gayā.

Jad kī Aulād

¹¹ Jad kā qābilā Rūbin ke qābile ke paṛosī mulk Basan meñ Salkā tak ābād thā.

¹² Us kā sarbarāh Yoel thā, phir Sāfam, Yānī aur Sāfat. Wuh sab Basan meñ ābād the. ¹³ Un ke bhāi un ke khāndānoñ samet Mīkāel, Masullām, Sabā, Yūrī, Yākān, Zīa aur Ibar the.

¹⁴ Yih sāt ādmī Abīkhail bin Hūrī bin Yārūh bin Jiliyād bin Mīkāel bin Yasīsī bin Yahdū bin Būz ke beṭe the.

¹⁵ Akhī bin Abdiyel bin Jūnī in khāndānoñ kā sarparast thā.

¹⁶ Jad kā qābilā Jiliyād aur Basan ke ilāqoñ kī ābādiyoñ meñ ābād thā. Shārūn se le kar sarhad tak kī pūrī charāgāheñ bhī un ke qabze meñ thīñ.

¹⁷ Yih tamām khāndān Yahūdāh ke bādshāh Yūtām aur Isrāīl ke bādshāh Yarubiyām ke zamāne meñ nasabnāme meñ darj kie gae.

Dariyā-e-Yardan ke Mashriq meñ Qābilōñ kī Jang

¹⁸ Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qābile ke 44,760 fauji the. Sab laṛne ke qābil aur tajrabākār ādmī the, aise log jo tīr chalā sakte aur dhāl aur talwār se lais the.

¹⁹ Unhoñ ne Hājiriyoñ, Yatūr, Nafīs aur Nodab se jang kī.

²⁰ Larṭe waqt unhoñ ne Allāh se madad ke lie fariyād kī, to us ne un kī sun kar Hājiriyoñ ko un ke ittahādiyoñ samet un ke hawāle kar diyā.

²¹ Unhoñ ne un se bahut kuchh lūṭ liyā: 50,000 ūñṭ, 2,50,000 bherbakriyāñ aur 2,000 gadhe. Sāth sāth unhoñ ne 1,00,000 logoñ ko qaid bhī kar liyā.

²² Maidān-e-jang meñ beshumār dushman māre gae. Kyonki jang Allāh kī thī. Jab tak Isrāīliyoñ ko Asūr meñ jilāwatan na kar diyā gayā wuh is ilāqe meñ ābād rahe.

Manassī kā Ādhā Qabīlā

²³ Manassī kā ādhā qabīlā bahut barā thā. Us ke log Basan se le kar Bāl-harmūn aur Sanīr yānī Harmūn ke pahārī silsile tak phail gae.

²⁴ Un ke khāndānī sarparast Ifar, Yisāī, Iliyēl, Azriyēl, Yarmiyāh, Hūdāwiyāh aur Yahdiyēl the. Sab māhir faujī, mashhūr ādmī aur khāndānī sarbarāh the.

Mashriqī Qabīloñ kī Jilāwatanī

²⁵ Lekin yih mashriqī qabīle apne bāpdādā ke Khudā se bewafā ho gae. Wuh zinā karke mulk ke un aqwām ke dewatāoñ ke pīchhe lag gae jin ko Allāh ne un ke āge se mitā diyā thā.

²⁶ Yih dekh kar Isrāīl ke Khudā ne Asūr ke bādshāh Tiglat-pilesar ko un ke khilāf barpā kiyā jis ne Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe qabīle ko jilāwatan kar diyā. Wuh unheñ Khalah, Dariyā-e-Khābūr, Hārā aur Dariyā-e-Jauzān ko le gayā jahān wuh āj tak ābād haiñ.

6*Imām-e-Āzam kī Nasl (Lāwī kā Qabīlā)*

¹ Lāwī ke beṭe Jairson, Qihāt aur Mirārī the.

² Qihāt ke beṭe Amrām, Izhār, Habrūn aur Uzziyēl the.

³ Amrām ke beṭe Hārūn aur Mūsā the. Beṭī kā nām Mariyam thā. Hārūn ke beṭe Nadab, Abīhū, Iliyazar aur Itamar the.

⁴ Iliyazar ke hān Fīnhās paidā huā, Fīnhās ke Abīsua,

⁵ Abīsua ke Buqqī, Buqqī ke Uzzi,

⁶ Uzzi ke Zarakhiyāh, Zarakhiyāh ke Mirāyot,

⁷ Mirāyot ke Amariyāh, Amariyāh ke Aqhītūb,

⁸ Aqhītūb ke Sadoq, Sadoq ke Aqhīmāz,

⁹ Aqhīmāz ke Azariyāh, Azariyāh ke Yūhanān

¹⁰ aur Yūhanān ke Azariyāh. Yihī Azariyāh Rab ke us ghar kā pahlā imām-e-āzam thā jo Sulemān ne Yarūshalam meñ banwāyā thā.

¹¹ Us ke hān Amariyāh paidā huā, Amariyāh ke Aqhītūb,

¹² Aqhītūb ke Sadoq, Sadoq ke Sallūm,

¹³ Sallūm ke Khilqiyāh, Khilqiyāh ke Azariyāh,

¹⁴ Azariyāh ke Sirāyāh aur Sirāyāh ke Yahūsadaq.

¹⁵ Jab Rab ne Nabūkadnazzar ke hāth se Yarūshalam aur pūre Yahūdāh ke bāshindoñ ko jilāwatan kar diyā to Yahūsadaq bhī un meñ shāmil thā.

Lāwī kī Aulād

¹⁶ Lāwī ke tīn beṭe Jairsom, Qihāt aur Mirārī the.

¹⁷ Jairsom ke do beṭe Libnī aur Simāī the.

¹⁸ Qihāt ke chār beṭe Amrām, Izhār, Habrūn aur Uzziyēl the.

¹⁹ Mirārī ke do beṭe Mahlī aur Mūshī the.

Zail meñ Lāwī ke khāndānoñ kī fahrist un ke bāniyoñ ke mutābiq darj hai.

²⁰ Jairsom ke hān Libnī paidā huā, Libnī ke Yahat, Yahat ke Zimmā,

²¹ Zimmā ke Yuākh, Yuākh ke Iddū, Iddū ke Zārah aur Zārah ke Yatrī.

²² Qihāt ke hān Ammīnadāb paidā huā, Ammīnadāb ke Qorah, Qorah ke Assīr,

²³ Assīr ke Ilqānā, Ilqānā ke Abiyāsaf, Abiyāsaf ke Assīr,

²⁴ Assīr ke Tahat, Tahat ke Ūriyēl, Ūriyēl ke Uzziyāh aur Uzziyāh ke Sāul.

²⁵ Ilqānā ke beṭe Amāsī, Aqhīmōt

²⁶ aur Ilqānā the. Ilqānā ke hān Zūfī paidā huā, Zūfī ke Nahat,

27 Nahat ke Iliyāb, Iliyāb ke Yarohām, Yarohām ke Ilqānā aur Ilqānā ke Samuel.

28 Samuel kā pahlā beṭā Yoel aur dūsrā Abiyāh thā.

29 Mirārī ke hān Mahlī paidā huā, Mahlī ke Libnī, Libnī ke Simaī, Simaī ke Uzzā,

30 Uzzā ke Simā, Simā ke Hajjiyāh aur Hajjiyāh ke Asāyāh.

Lāwī kī Zimmedāriyān

31 Jab ahd kā sandūq Yarūshalam meñ lāyā gayā tāki āindā wahān rahe to Dāūd Bādshāh ne kuchh Lāwiyōn ko Rab ke ghar meñ gīt gāne kī zimmedārī dī.

32 Is se pahle ki Sulemān ne Rab kā ghar banwāyā yih log apnī k̄hidmat mulāqāt ke k̄haimē ke sāmne saranjām dete the. Wuh sab kuchh muqarrarā hidāyāt ke mutābiq adā karte the.

33 Zail meñ un ke nām un ke beṭon ke nāmōn samet darj haiñ.

Qihāt ke k̄hāndān kā Haimān pahlā gulūkār thā. Us kā pūrā nām yih thā: Haimān bin Yoel bin Samuel

34 bin Ilqānā bin Yarohām bin Iliyel bin Tūkh

35 bin Sūf bin Ilqānā bin Mahat bin Amāsī

36 bin Ilqānā bin Yoel bin Azariyāh bin Safaniyāh

37 bin Tahat bin Assīr bin Abiyāsaf bin Qorah

38 bin Izhār bin Qihāt bin Lāwī bin Isrāīl.

39 Haimān ke dahne hāth Āsaf kharā hotā thā. Us kā pūrā nām yih thā: Āsaf bin Barakiyāh bin Simā

40 bin Mīkāel bin Bāsiyāh bin Malkiyāh

41 bin Atnī bin Zārah bin Adāyāh

42 bin Aitān bin Zimmā bin Simaī

43 bin Yahat bin Jairsom bin Lāwī.

44 Haimān ke bāeñ hāth Aitān kharā hotā thā. Wuh Mirārī ke k̄hāndān kā fard thā. Us kā pūrā nām yih thā: Aitān bin Qīsī bin Abdī bin Mallūk

45 bin Hasbiyāh bin Amasiyāh bin K̄hilqiyāh

46 bin Amsī bin Bānī bin Samar

47 bin Mahlī bin Mūshī bin Mirārī bin Lāwī.

48 Dūstre Lāwiyōn ko Allāh kī sukūnatgāh meñ bāqīmāndā zimmedāriyān dī gaiñ thīñ.

49 Lekin sirf Hārūn aur us kī aulād bhasm hone wālī qurbāniyān pesh karte aur baḳhūr kī qurbāngāh par baḳhūr jalāte the. Wuhī Muqaddastarīn Kamre meñ har k̄hidmat saranjām dete the. Isrāīl kā kaffārā denā unhīñ kī zimmedārī thī. Wuh sab kuchh ain un hidāyāt ke mutābiq adā karte the jo Allāh ke k̄hādīm Mūsā ne unheñ dī thīñ.

50 Hārūn ke hān Iliyazar paidā huā, Iliyazar ke Fīnhās, Fīnhās ke Abīsua,

51 Abīsua ke Buqqī, Buqqī ke Uzzī, Uzzī ke Zarak̄hiyāh,

52 Zarak̄hiyāh ke Mirāyot, Mirāyot ke Amariyāh, Amariyāh ke Aḳhītūb,

53 Aḳhītūb ke Sadoq, Sadoq ke Aḳhīmāz.

Lāwiyōn kī Ābādiyān

54 Zail meñ wuh ābādiyān aur charāgāheñ darj haiñ jo Lāwiyōn ko qurā dāl kar dī gaiñ.

Qurā dālte waqt pahle Hārūn ke beṭe Qihāt kī aulād ko jagheñ mil gaiñ.

55 Use Yahūdāh ke qabīle se Habrūn Shahr us kī charāgāhoñ samet mil gayā.

56 Lekin gird-o-nawāh ke khet aur dehāt Kālib bin Yafunnā ko die gae.

⁵⁷ Habrūn un shahron meñ shāmil thā jin meñ har wuh panāh le saktā thā jis ke hāthoñ ḡhairirādī taur par koī halāk huā ho. Habrūn ke alāwā Hārūn kī aulād ko zail ke maqām un kī charāgāhoñ samet die gae: Libnā, Yattīr, Istimua,

⁵⁸ Haulūn, Dabīr,

⁵⁹ Asan, aur Bait-shams.

⁶⁰ Binyamīn ke qabīle se unheñ Jibaūn, Jibā, Alamat aur Anatot un kī charāgāhoñ samet die gae. Is tarah Hārūn ke ḡhāndān ko 13 shahr mil gae.

⁶¹ Qihāt ke bāqī ḡhāndānoñ ko Manassī ke maḡhribī hisse ke das shahr mil gae.

⁶² Jairsom kī aulād ko Ishkār, Āshar, Naftālī aur Manassī ke qabīloñ ke 13 shahr die gae. Yih Manassī kā wuh ilāqā thā jo Dariyā-e-Yārdan ke mashriq meñ Mulk-e-Basan meñ thā.

⁶³ Mirārī kī aulād ko Rūbin, Jad aur Zabūlūn ke qabīloñ ke 12 shahr mil gae.

⁶⁴⁻⁶⁵ Yoñ Isrāīliyoñ ne qurā ḡāl kar Lāwīyoñ ko mazkūrā shahr de die. Sab Yahūdāh, Shamāūn aur Binyamīn ke qabāylī ilāqoñ meñ the.

⁶⁶ Qihāt ke chand ek ḡhāndānoñ ko Ifrāīm ke qabīle se shahr un kī charāgāhoñ samet mil gae.

⁶⁷ In meñ Ifrāīm ke pahārī ilāqe kā shahr Sikam shāmil thā jis meñ har wuh panāh le saktā thā jis se koī ḡhairirādī taur par halāk huā hotā thā, phir Jazar,

⁶⁸ Yuqmiyām, Bait-haurūn,

⁶⁹ Aiyālon aur Jāt-rimmon.

⁷⁰ Qihāt ke bāqī kunboñ ko Manassī ke maḡhribī hisse ke do shahr Āner aur Bilām un kī charāgāhoñ samet mil gae.

⁷¹ Jairsom kī aulād ko zail ke shahr bhī un kī charāgāhoñ samet mil gae: Manassī ke mashriqī hisse se Jaulān jo Basan meñ hai aur Astārāt.

⁷² Ishkār ke qabīle se Qādis, Dābarat,

⁷³ Rāmāt aur Ānīm.

⁷⁴ Āshar ke qabīle se Misāl, Abdon,

⁷⁵ Huqūq aur Rahob.

⁷⁶ Aur Naftālī ke qabīle se Galīl kā Qādis, Hammūn aur Qiriyatāym.

⁷⁷ Mirārī ke bāqī ḡhāndānoñ ko zail ke shahr un kī charāgāhoñ samet mil gae: Zabūlūn ke qabīle se Rimmon aur Tabūr.

⁷⁸⁻⁷⁹ Rūbin ke qabīle se registān kā Basar, Yahaz, Qadīmāt aur Mifāt. (Yih shahr Dariyā-e-Yārdan ke mashriq meñ Yarihū ke muqābil wāqe haiñ.)

⁸⁰ Jad ke qabīle se Jiliyād kā Rāmāt, Mahanāym,

⁸¹ Hasbon aur Yāzer.

7

Ishkār kī Aulād

¹ Ishkār ke chār beṭe Tolā, Fuwwā, Yasūb aur Simron the.

² Tolā ke pāñch beṭe Uzzī, Rifāyāh, Yariyel, Yahmī, Ibsām aur Samuel the. Sab apne ḡhāndānoñ ke sarparast the. Nasabnāme ke mutābiq Dāūd ke zamāne meñ Tolā ke ḡhāndān ke 22,600 afrād jang karne ke qābil the.

³ Uzzī kā beṭā Izraḡhiyāh thā jo apne chār bhāiyōñ Mikāel, Abadiyāh, Yoel aur Yissiyāh ke sāth ḡhāndānī sarparast thā.

⁴ Nasabnāme ke mutābiq un ke 36,000 afrād jang karne ke qābil the. In kī tādād is lie zyādā thī ki Uzzī kī aulād ke bahut bāl-bachche the.

⁵ Ishkār ke qabile ke khāndānoñ ke kul 87,000 ādmī jang karne ke qābil the. Sab nasabnāme meñ darj the.

Binyamīn aur Naftālī kī Aulād

⁶ Binyamīn ke tīn beṭe Bālā, Bakar aur Yadiyael the.

⁷ Bālā ke pānch beṭe Isbūn, Uzzī, Uzziyel, Yarīmot aur Īrī the. Sab apne khāndānoñ ke sarparast the. Un ke nasabnāme ke mutābiq un ke 22,034 mard jang karne ke qābil the.

⁸ Bakar ke 9 beṭe Zamīrā, Yuās, Iliyazar, Iliyuainī, Umrī, Yarīmot, Abiyāh, Anatot aur Alamat the.

⁹ Un ke nasabnāme meñ un ke sarparast aur 20,200 jang karne ke qābil mard bayān kie gae haiñ.

¹⁰ Bilhān bin Yadiyael ke sāt beṭe Yaūs, Binyamīn, Ahūd, Kanānā, Zaitān, Tarsīs aur Aḫīsahar the.

¹¹ Sab apne khāndānoñ ke sarparast the. Un ke 17,200 jang karne ke qābil mard the.

¹² Suffī aur Huffī Īr kī aur Hushī Aḫhīr kī aulād the.

¹³ Naftālī ke chār beṭe Yahsiyel, Jūnī, Yisar aur Sallūm the. Sab Bilhāh kī aulād the.

Manassī kī Aulād

¹⁴ Manassī kī Arāmī dāshtā ke do beṭe Asriyel aur Jiliyād kā bāp Makīr paidā hue.

¹⁵ Makīr ne Huffiyōñ aur Suffiyōñ kī ek aurat se shādī kī. Bahan kā nām Mākā thā. Makīr ke dūsre beṭe kā nām Silāfihād thā jis ke hāñ sirf beṭiyāñ paidā huīñ.

¹⁶ Makīr kī bīwī Mākā ke mazīd do beṭe Faras aur Sharas paidā hue. Sharas ke do beṭe Aulām aur Raqam the.

¹⁷ Aulām ke beṭe kā nām Bidān thā. Yihī Jiliyād bin Makīr bin Manassī kī aulād the.

¹⁸ Jiliyād kī bahan mūlikat ke tīn beṭe Ishhūd, Abiyazar aur Mahlāh the.

¹⁹ Samīdā ke chār beṭe Aḫhiyān, Sikam, Liqhī aur Aniyām the.

Ifrāīm kī Aulād

²⁰ Ifrāīm ke hāñ Sūtalāh paidā huā, Sūtalāh ke Barad, Barad ke Tahat Tahat ke Iliadā, Iliadā ke Tahat

²¹ Tahat ke Zabad aur Zabad ke Sūtalāh.

Ifrāīm ke mazīd do beṭe Azar aur Iliad the. Yih do mard ek din Jāt gae tāki wahāñ ke rewaḥ lūṭ leñ. Lekin maqāmī logoñ ne unheñ pakaḥ kar mār dālā.

²² Un kā bāp Ifrāīm kāfī arse tak un kā mātām kartā rahā, aur us ke rishtedār us se milne āe tāki use tasallī deñ.

²³ Jab is ke bād us kī bīwī ke beṭā paidā huā to us ne us kā nām Bariyā yānī Musībat rakhā, kyonki us waqt khāndān musībat meñ ā gayā thā.

²⁴ Ifrāīm kī beṭī sairā ne Bālāi aur Nashebī Bait-haurūn aur Uzzan-sairā ko banwāyā.

²⁵ Ifrāīm ke mazīd do beṭe Rafah aur Rasaf the. Rasaf ke hāñ Tilah paidā huā, Tilah ke Tahan,

²⁶ Tahan ke Lādān, Lādān ke Ammīhūd, Ammīhūd ke Ilīsamā,

²⁷ Ilīsamā ke Nūn, Nūn ke Yashua.

²⁸ Ifrāīm kī aulād ke ilāqe meñ zail ke maqām shāmil the: Baitel gird-onawāh kī ābādiyōñ samet, mashriq meñ Nārān tak, maḡhrib meñ Jazar tak gird-onawāh kī ābādiyōñ samet, shimāl meñ Sikam aur Aiyāh tak gird-onawāh kī ābādiyōñ samet.

29 Bait-shān, Tānak, Majiddo aur Dor gird-o-nawāh kī ābādiyoñ samet Manassī kī aulād kī milkiyat ban gae. In tamām maqāmoñ meñ Yūsuf bin Isrāil kī aulād rahti thī.

Āshar kī Aulād

30 Āshar ke chār beṭe Yimnā, Iswāh, Iswī aur Bariyā the. Un kī bahan Sirah thī.

31 Bariyā ke beṭe Hibar aur Birzāyt kā bāp Malkiyel the.

32 Hibar ke tīn beṭe Yaflīt, Shūmīr aur Ḳhūtām the. Un kī bahan Sua thī.

33 Yaflīt ke tīn beṭe Fāsak, Bimhāl aur Aswāt the.

34 Shūmīr ke chār beṭe Aḳhī, Rūhjā, Hubbā aur Arām the.

35 Us ke bhāi Hīlam ke chār beṭe Sūfah, Imnā, Salas aur Amal the.

36 Sūfah ke 11 beṭe Sūh, Harnafar, Suāl, Bairī, Imrāh,

37 Basar, Hūd, Sammā, Silsā, Yitrān aur Bairā the.

38 Yatar ke tīn beṭe Yafunnā, Fisfāh aur Arā the.

39 Ullā ke tīn beṭe Araḳh, Hanniyel aur Riziyāh the.

40 Āshar ke darj-e-bālā tamām afrād apne apne ḳhāndānoñ ke sarparast the. Sab chīdā mard, māhir faujī aur sardāroñ ke sarbarāh the. Nasabnāme meñ 26,000 jang karne ke qābil mard darj haiñ.

8

Binyamīn kī Aulād

1 Binyamīn ke pānch beṭe baṛe se le kar chhoṭe tak Bālā, Ashbel, Aḳhraḳh,

2 Nūhā aur Rafā the.

3 Bālā ke beṭe Addār, Jīrā, Abihūd,

4 Abīsua, Nāmān, Aḳhūh,

5 Jīrā, Safūfān aur Hūrām the.

6-7 Ahūd ke tīn beṭe Nāmān, Aḳhiyāh aur Jīrā the. Yih un ḳhāndānoñ ke sarparast the jo pahle Jibā meñ rahte the lekin jinheñ bād meñ jilāwatan karke Mānahat meñ basāyā gayā. Uzzā aur Aḳhīhūd kā bāp Jīrā unheñ wahān le kar gayā thā.

8-9 Sahraim apnī do bīwiyoñ Hushīm aur Bārā ko talāq de kar Moāb chalā gayā. Wahān us kī bīwī Hūdas ke sāt beṭe Yūbāb, Zibiyā, Mesā, Malkām,

10 Yaūz, Sakiyāh aur Mirmā paidā hue. Sab bād meñ apne ḳhāndānoñ ke sarparast ban gae.

11 Pahlī bīwī Hushīm ke do beṭe Abītūb aur Ifāl paidā hue.

12-14 Ifāl ke āṭh beṭe Ibar, Mish'am, Samad, Bariyā, Samā, Aḳhiyo, Shāshaq aur Yarimot the. Samad Onū, Lūd aur gird-o-nawāh kī ābādiyoñ kā bānī thā. Bariyā aur Samā Aiyālon ke bāshindoñ ke sarbarāh the. Unhīn ne Jāt ke bāshindoñ ko nikāl diyā.

15-16 Bariyā ke beṭe Zabadiyāh, Arād, Idar, Mikāel, Isfāh aur Yūḳhā the.

17 Ifāl ke mazīd beṭe Zabadiyāh, Masullām, hizqī, Hibar,

18 Yismarī, Yizliyāh aur Yūbāb the.

19-21 Simāi ke beṭe Yaqīm, Zikrī, Zabdī, Iliyainī, Zillatī, Iliyel, Adāyāh, Birāyāh aur Simrāt the.

22-25 Shāshaq ke beṭe Isfān, Ibar, Iliyel, Abdon, Zikrī, Hanān, Hananiyāh, Ailām, Anatotiyāh, Yafdiyāh aur Fanuel the.

26-27 Yarohām ke beṭe Samsarī, Shahāriyāh, Ataliyāh, Yārasiyāh, Iliyās aur Zikrī the.

28 Yih tamām ḳhāndānī sarparast nasabnāme meñ darj the aur Yarūshalam meñ rahte the.

Jibaūn meñ Sāūl kā Ḳhāndān

²⁹ Jibaūn kā bāp Ya'iyel Jibaūn meñ rahtā thā. Us kī bīwī kā nām Mākā thā.

³⁰ Bare se le kar chhoṭe tak un ke beṭe Abdon, Sūr, Qīs, Bāl, Nadab,

³¹ Jadūr, Aḳhiyo, Zakar

³² aur Miqlot the. Miqlot kā beṭā Simāh thā. Wuh bhī apne rishtedāron ke sāth Yarūshalam meñ rahte the.

³³ Nair Qīs kā bāp thā aur Qīs Sāūl kā. Sāūl ke chār beṭe Yūnatan, Malkīshua, Abīnadāb aur Ishbāl the.

³⁴ Yūnatan Marībbāl kā bāp thā aur Marībbāl Mīkāh kā.

³⁵ Mīkāh ke chār beṭe Fītūn, Malik, Tārīa aur Āḳhaz the.

³⁶ Āḳhaz kā beṭā Yahuaddā thā jis ke tīn beṭe Alamat, Azmāwat aur Zimrī the. Zimrī ke hān Mauzā paidā huā,

³⁷ Mauzā ke Bin'ā, Bin'ā ke Rāfā, Rāfā ke Iliyāsā aur Iliyāsā ke Asīl.

³⁸ Asīl ke chhih beṭe Azrīqām, Bokirū, Ismāīl, Sa'ariyāh, Abadiyāh aur Hanān the.

³⁹ Asīl ke bhāī īshaq ke tīn beṭe bare se le kar chhoṭe tak Aulām, Yaūs aur Ilifalat the.

⁴⁰ Aulām ke beṭe tajrabākār faujī the jo mahārat se tīr chalā sakte the. Un ke bahut-se beṭe aur pote the, kul 150 afrād. Tamām mazkūrā ādmī un ke ḳhāndānon samet Binyamīn kī aulād the.

9*Jilāwatanī ke bād Yarūshalam ke Bāshinde*

¹ Tamām Isrāīl Shāhān-e-Isrāīl kī Kitāb ke nasabnāmon meñ darj hai.

Phir Yahūdāh ke bāshindon ko bewafāi ke bāis Bābal meñ jilāwatan kar diyā gayā.

² Jo log pahle wāpas ā kar dubārā shahron meñ apnī maurūsī zamīn par rahne lage wuh imām, Lāwī, Rab ke ghar ke ḳhidmatgār aur bāqī chand ek Isrāīlī the.

³ Yahūdāh, Binyamīn, Ifrāīm aur Manassī ke qabīlon ke kuchh log Yarūshalam meñ jā base.

⁴ Yahūdāh ke qabīle ke darj-e-zail ḳhāndānī sarparast wahān ābād hue: Ūtī bin Ammīhūd bin Umrī bin Imrī bin Bānī. Bānī Fāras bin Yahūdāh kī aulād meñ se thā.

⁵ Sailā ke ḳhāndān kā pahlauṭhā Asāyāh aur us ke beṭe.

⁶ Zārah ke ḳhāndān kā Yaūel. Yahūdāh ke in ḳhāndānon kī kul tādād 690 thī.

⁷⁻⁸ Binyamīn ke qabīle ke darj-e-zail ḳhāndānī sarparast Yarūshalam meñ ābād hue:

Sallū bin Masullām bin Hūdāwiyāh bin Sanūsāh.

Ibniyāh bin Yarohām.

Ailā bin Uzzī bin Miqrī.

Masullām bin Safatiyāh bin Raūel bin Ibniyāh.

⁹ Nasabnāme ke mutābiq Binyamīn ke in ḳhāndānon kī kul tādād 956 thī.

¹⁰ Jo imām jilāwatanī se wāpas ā kar Yarūshalam meñ ābād hue wuh zail meñ darj haiñ:

Yadāyāh, Yahūyarīb, Yakīn,

¹¹ Allāh ke ghar kā inchārj Azariyāh bin Ḳhilqiyāh bin Masullām bin Sadoq bin Mirāyot bin Aḳhitūb,

¹² Adāyāh bin Yarohām bin Fashhūr bin Malkiyāh aur Māsī bin Adiyel bin Yahzīrah bin Masullām bin Masillimit bin Immer.

¹³ Imāmoñ ke in k̄hāndānoñ kī kul tādād 1,760 thī. Un ke mard Rab ke ghar meñ k̄hidmat saranjām dene ke qābil the.

¹⁴ Jo Lāwī jilāwatanī se wāpas ā kar Yarūshalam meñ ābād hue wuh darj-e-zail haiñ:

Mirārī ke k̄hāndān kā Samāyāh bin Hassūb bin Azrīqām bin Hasbiyāh,

¹⁵ Baqbaqqar, Haras, Jalāl, Mattaniyāh bin Mikā bin Zikrī bin Āsaf,

¹⁶ Abadiyāh bin Samāyāh bin Jalāl bin Yadūtūn aur Barakiyāh bin Āsā bin Ilqānā. Barakiyāh Natūfātiyoñ kī ābādiyoñ kā rahne wālā thā.

¹⁷ Zail ke darbān bhī wāpas āe: Sallūm, Aqqūb, Talmūn, Aḳhīmān aur un ke bhāī. Sallūm un kā inchārj thā.

¹⁸ Āj tak us kā k̄hāndān Rab ke ghar ke mashriq meñ Shāhī Darwāze kī pahrādārī kartā hai. Yih darbān Lāwīyoñ ke k̄haimoñ ke afrād the.

¹⁹ Sallūm bin Qore bin Abiyāsaf bin Qorah apne bhāīyoñ ke sāth Qorah ke k̄hāndān kā thā. Jis tarah un ke bāpdādā kī zimmedārī Rab kī k̄haimāgāh meñ mulāqāt ke k̄haima ke darwāze kī pahrādārī karnī thī usī tarah un kī zimmedārī maqdis ke darwāze kī pahrādārī karnī thī.

²⁰ Qadīm zamāne meñ Fīnhās bin Iliyazar un par muqarrar thā, aur Rab us ke sāth thā.

²¹ Bād meñ Zakariyāh bin Masalamiyāh mulāqāt ke k̄haima ke darwāze kā darbān thā.

²² Kul 212 mardoñ ko darbān kī zimmedārī dī gai thī. Un ke nām un kī maqāmī jaghoñ ke nasabnāme meñ darj the. Dāūd aur Samuel Ġhaibbīn ne un ke bāpdādā ko yih zimmedārī dī thī.

²³ Wuh aur un kī aulād pahle Rab ke ghar yānī mulāqāt ke k̄haima ke darwāzoñ par pahrādārī karte the.

²⁴ Yih darbān Rab ke ghar ke chāroñ taraf ke darwāzoñ kī pahrādārī karte the.

²⁵ Lāwī ke aksar log Yarūshalam meñ nahīñ rahte the balki bārī bārī ek hafte ke lie dehāt se Yarūshalam āte the tāki wahāñ apnī k̄hidmat saranjām deñ.

²⁶ Sirf darbānoñ ke chār inchārj musalsal Yarūshalam meñ rahte the. Yih chār Lāwī Allāh ke ghar ke kamroñ aur k̄hazānoñ ko bhī sañbhālte

²⁷ aur rāt ko bhī Allāh ke ghar ke irdgird guzārte the, kyoñki unhiñ ko us kī hifāzat karnā aur subah ke waqt us ke darwāzoñ ko kholnā thā.

²⁸ Bāz darbān ibādat kā sāmān sañbhālte the. Jab bhī use istemāl ke lie andar aur bād meñ dubārā bāhar lāyā jātā to wuh har chīz ko gin kar chaik karte the.

²⁹ Bāz bāqī sāmān aur maqdis meñ maujūd chīzoñ ko sañbhālte the. Rab ke ghar meñ mustāmal bārīk maidā, mai, zaitūn kā tel, baḳhūr aur balsān ke muḳhtalif tel bhī in meñ shāmil the.

³⁰ Lekin balsān ke teloñ ko taiyār karnā imāmoñ kī zimmedārī thī.

³¹ Qorah ke k̄hāndān kā Lāwī Mattitiyāh jo Sallūm kā pahlauṭhā thā qurbānī ke lie mustāmal roṭī banāne kā intazām chalātā thā.

³² Qihāt ke k̄hāndān ke bāz Lāwīyoñ ke hāth meñ wuh roṭiyān banāne kā intazām thā jo har hafte ke din ko Rab ke lie maḳhsūs karke Rab ke ghar ke Muqaddas Kamre kī mez par rakhī jātī thiñ.

³³ Mausiqār bhī Lāwī the. Un ke sarbarāh bāqī tamām k̄hidmat meñ hissā nahīñ lete the, kyoñki unheñ har waqt apnī hī k̄hidmat saranjām dene ke lie taiyār rahnā parṭā thā. Is lie wuh Rab ke ghar ke kamroñ meñ rahte the.

³⁴ Lāwīyoñ ke yih tamām k̄hāndānī sarparast nasabnāme meñ darj the aur Yarūshalam meñ rahte the.

Jibaūn meñ Sāūl ke Kḥāndān

³⁵ Jibaūn kā bāp Ya'iyel Jibaūn meñ rahtā thā. Us kī bīwī kā nām Mākā thā.

³⁶ Baṛe se le kar chhoṭe tak un ke beṭe Abdon, Sūr, Qīs, Bāl, Nair, Nadab, ³⁷ Jadūr, Aḳhiyo, Zakariyāh aur Miqlot the.

³⁸ Miqlot kā beṭā Simāh thā. Wuh bhī apne bhāiyōñ ke muqābil Yarūshalam meñ rahte the.

³⁹ Nair Qīs kā bāp thā aur Qīs Sāūl kā. Sāūl ke chār beṭe Yūnatan, Malkīshua, Abīnadāb aur Ishbāl the.

⁴⁰ Yūnatan Marībbāl kā bāp thā aur Marībbāl Mīkāh kā.

⁴¹ Mīkāh ke chār beṭe Fītūn, Malik, Tahrea aur Āḳhaz the.

⁴² Āḳhaz kā beṭā Yārā thā. Yārā ke tīn beṭe Alamat, Azmāwat aur Zimrī the. Zimrī ke hāñ Mauzā paidā huā,

⁴³ Mauzā ke Bin'ā, banā ke Rifāyāh, Rifāyāh ke Iliyāsā aur Iliyāsā ke Asīl.

⁴⁴ Asīl ke chhīh beṭe Azrīqām, Bokirū, Ismāīl, Sa'ariyāh, Abadiyāh aur Hanān the.

10*Sāūl aur Us ke Beṭōñ kī Maut*

¹ Jilbua ke pahārī silsile par Filistiyōñ aur Isrāīliyōñ ke darmiyān jang chhīr gaī. Laṛte laṛte Isrāīlī farār hone lage, lekin bahut log wahīñ shahīd ho gae.

² Phir Filistī Sāūl aur us ke beṭōñ Yūnatan, Abīnadāb aur Malkīshua ke pās jā pahuñche. Tīnoñ beṭe halāk ho gae,

³ jabki laṛāī Sāūl ke irdgird urūj tak pahuñch gaī. Phir wuh tīrandāzoñ kā nishānā ban kar zaḳhmī ho gayā.

⁴ Us ne apne silāhbardār ko hukm diyā, “Apnī talwār miyān se khīnch kar mujhe mār ḍāl! Warnā yih nāmaḳhtūn mujhe be'izzat karenge.” Lekin silāhbardār ne inkār kiyā, kyoñki wuh bahut ḍarā huā thā. Āḳhir meñ Sāūl apnī talwār le kar ḳhud us par gir gayā.

⁵ Jab silāhbardār ne dekhā ki merā mālik mar gayā hai to wuh bhī apnī talwār par gir kar mar gayā.

⁶ Yoñ us dīn Sāūl, us ke tīn beṭe aur us kā tamām gharānā halāk ho gae.

⁷ Jab Maidān-e-Yazrael ke Isrāīliyōñ ko ḳhabar milī ki Isrāīlī fauj bhāg gaī aur Sāūl apne beṭōñ samet mārā gayā hai to wuh apne shahroñ ko chhoṛ kar bhāg nikle, aur Filistī chhoṛ hue shahroñ par qabzā karke un meñ basne lage.

⁸ Agle dīn Filistī lāshoñ ko lūṭne ke lie dubārā maidān-e-jang meñ ā gae. Jab unheñ Jilbua ke pahārī silsile par Sāūl aur us ke tīnoñ beṭe murdā mile

⁹ to unhoñ ne Sāūl kā sar kaṭ kar us kā zirābaktar utār liyā aur qāsidoñ ko apne pūre mulk meñ bhej kar apne butoñ aur apnī qaum ko fatah kī ittalā dī.

¹⁰ Sāūl kā zirābaktar unhoñ ne apne dewatāoñ ke mandir meñ mahfūz kar liyā aur us ke sar ko Dajūn Dewatā ke mandir meñ laṭkā diyā.

¹¹ Jab Yabīs-jiliyād ke bāshindoñ ko ḳhabar milī ki Filistiyōñ ne Sāūl kī lāsh ke sāth kyā kuchh kiyā hai

¹² to shahr ke tamām laṛne ke qābil admī Bait-shān ke lie rawānā hue. Wahāñ pahuñch kar wuh Sāūl aur us ke beṭōñ kī lāshoñ ko utār kar Yabīs le gae jahāñ unhoñ ne un kī haḍḍiyōñ ko Yabīs ke baṛe daraḳht ke sāye meñ dafnāyā. Unhoñ ne rozā rakh kar pūre hafte tak un kā mātām kiyā.

¹³ Sāul ko is lie mārā gayā ki wuh Rab kā wafādār na rahā. Us ne us kī hidāyāt par amal na kiyā, yahān tak ki us ne murdoñ kī rūh se rābitā karne wālī jādūgarnī se mashwarā kiyā,

¹⁴ hālānki use Rab se dariyāft karnā chāhie thā. Yihī wajah hai ki Rab ne use sazā-e-maut de kar saltanat ko Dāūd bin Yassī ke hawāle kar diyā.

11

Dāūd Pūre Isrāil kā Bādshāh Ban Jātā Hai

¹ Us waqt tamām Isrāil Habrūn meñ Dāūd ke pās āyā aur kahā, “Ham āp hī kī qaum aur āp hī ke rishtedār haiñ.

² Māzī meñ bhī jab Sāul bādshāh thā to āp hī faujī muhimmoñ meñ Isrāil kī qiyādat karte rahe. Aur Rab āp ke Ḳhudā ne āp se wādā bhī kiyā hai ki tū merī qaum Isrāil kā charwāhā ban kar us par hukūmat karegā.”

³ Jab Isrāil ke tamām buzurg Habrūn pahuñche to Dāūd Bādshāh ne Rab ke huzūr un ke sāth ahd bāndhā, aur unhoñ ne use masah karke Isrāil kā bādshāh banā diyā. Yoñ Rab kā Samuel kī mārifat kiyā huā wādā pūrā huā.

Dāūd Yarūshalam par Qabzā Kartā Hai

⁴ Bādshāh banane ke bād Dāūd tamām Isrāiliyoñ ke sāth Yarūshalam gayā tāki us par hamlā kare. Us zamāne meñ us kā nām Yabūs thā, aur Yabūsī us meñ baste the.

⁵ Dāūd ko dekh kar Yabūsīyoñ ne us se kahā, “Āp hamāre shahr meñ kabhī dāḳhil nahīn ho pāenge!”

To bhī Dāūd ne Siyyūn ke qile par qabzā kar liyā jo ājkal ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai.

⁶ Yabūs par hamlā karne se pahle Dāūd ne kahā thā, “Jo bhī Yabūsīyoñ par hamlā karne meñ rāhnumāi kare wuh fauj kā kamānḍar banegā.” Tab Yoāb bin Zarūyāh ne pahle shahr par chaḳhāi kī. Chunāñche use kamānḍar muḳarrar kiyā gayā.

⁷ Yarūshalam par fatah pāne ke bād Dāūd qile meñ rahne lagā. Us ne use ‘Dāūd kā Shahr’ qarār diyā

⁸ aur us ke irdgird shahr ko baḳhāne lagā. Dāūd kā yih tāmīrī kām irdgird ke chabūtaroñ se shurū huā aur chāroñ taraf phailtā gayā jabki Yoāb ne shahr kā bāqī hissā bahāl kar diyā.

⁹ Yoñ Dāūd zor pakaḳtā gayā, kyoñki Rabbul-afwāj us ke sāth thā.

Dāūd ke Mashhūr Faujī

¹⁰ Darj-e-zail Dāūd ke sūrmāoñ kī fahrist hai. Pūre Isrāil ke sāth unhoñ ne mazbutī se us kī bādshāhī kī himāyat karke Dāūd ko Rab ke farmān ke mutābiq apnā bādshāh banā diyā.

¹¹ Jo tīn afsar Yoāb ke bhāi Abīshai ke ain bād āte the un meñ Yasūbiyām Hakmūnī pahle nambar par ātā thā. Ek bār us ne apne neze se 300 ādmiyoñ ko mār diyā.

¹² In tīn afsaroñ meñ se dūsri jagah par Iliyazar bin Dodo bin Aḳhūhī ātā thā.

¹³ Yih Fas-dammīm meñ Dāūd ke sāth thā jab Filistī wahān laḳne ke lie jamā ho gae the. Maidān-e-jang meñ jau kā khet thā, aur laḳte laḳte Isrāilī Filistīyoñ ke sāmne bhāgne lage.

¹⁴ Lekin Iliyazar Dāūd ke sāth khet ke bīch meñ Filistīyoñ kā muḳābalā kartā rahā. Filistīyoñ ko mārte mārte unhoñ ne khet kā difā karke Rab kī madad se baḳī fatah pāi.

15-16 Ek aur jang ke daurān Dāūd Adullām ke ghār ke pahārī qile meñ thā jabki Filistī fauj ne Wādī-e-Rafāīm meñ apnī lashkargāh lagāī thī. Un ke dastoñ ne Bait-laham par bhī qabzā kar liyā thā. Dāūd ke tis ālā afsaron meñ se tīn us se milne āe.

17 Dāūd ko shadīd pyās lagī, aur wuh kahne lagā, “Kaun mere lie Bait-laham ke darwāze par ke hauz se kuchh pānī lāegā?”

18 Yih sun kar tīnoñ afsar Filistiyon kī lashkargāh par hamlā karke us meñ ghus gae aur larṭe larṭe Bait-laham ke hauz tak pahuñch gae. Us se kuchh pānī bhar kar wuh use Dāūd ke pās le āe. Lekin us ne pīne se inkār kar diyā balki use qurbānī ke taur par unḍel kar Rab ko pesh kiyā

19 aur bolā, “Allāh na kare ki main yih pānī piyūn. Agar aisā kartā to un ādmiyon kā khūn pītā jo apnī jān par khel kar pānī lāe haiñ.” Is lie wuh use pīnā nahīn chāhtā thā. Yih in tīn sūrmāon ke zabardast kāmon kī ek misāl hai.

20-21 Yoāb kā bhāi Abīshai mazkūrā tīn sūrmāon par muqarrar thā. Ek dafā us ne apne neze se 300 ādmiyon ko mār ḍālā. Tīnoñ kī nisbat us kī zyādā izzat kī jātī thī, lekin wuh khud in meñ ginā nahīn jātā thā.

22 Bināyāh bin Yahoyadā bhī zabardast fauji thā. Wuh Qabziyel kā rahne wālā thā, aur us ne bahut dafā apnī mardānagī dikhāī. Moāb ke do baṛe sūrmā us ke hāthoñ halāk hue. Ek bār jab bahut barf paṛ gaī to us ne ek hauz meñ utar kar ek sherbabar ko mār ḍālā jo us meñ gir gayā thā.

23 Ek aur mauqe par us kā wāstā ek Misrī se paṛā jis kā qad sārhe sāt fuṭ thā. Misrī ke hāth meñ khaddī ke shahtīr jaisā baṛā nezā thā jabki us ke apne pās sirf lāṭhī thī. Lekin Bināyāh ne us par hamlā karke us ke hāth se nezā chhīn liyā aur use us ke apne hathiyār se mār ḍālā.

24 Aisī bahāduri dikhāne kī binā par Bināyāh bin Yahoyadā mazkūrā tīn ādmiyon ke barābar mashhūr huā.

25 Tis afsaron ke dīgar mardoñ kī nisbat us kī zyādā izzat kī jātī thī, lekin wuh mazkūrā tīn ādmiyon meñ ginā nahīn jātā thā. Dāūd ne use apne muhāfizon par muqarrar kiyā.

26 Zail ke ādmī bādshāh ke sūrmāon meñ shāmil the.
Yoāb kā bhāi Asāhel, Bait-laham kā Ilhanān bin Dodo,

27 Sammot Harorī, Kḥalis Falūnī,

28 Taqua kā Irā bin Aqqīs, Anatot kā Abiyazar,

29 Sibbakī Hūsātī, Īlī Aḳhūhī,

30 Mahrī Natūfātī, Halīd bin Bānā Natūfātī,

31 Binyaminī shahr Jibiyā kā Ittī bin Ribī, Bināyāh Fir'ātonī

32 Nahle-jās kā Hūrī, Abiyel Arbātī,

33 Azmāwat Bahrūmī, Iliyahbā Sa'ālbūnī,

34 Hashīm Jizūnī ke beṭe, Yūnatan bin Shajī Harārī,

35 Aḳhiyām bin Sakār Harārī, Ilīfal bin Ūr,

36 Hīfar Makīrātī, Aḳhiyāh Falūnī,

37 Hasro Karmilī, Nārī bin Azbī,

38 Nātan kā bhāi Yoel, Mibḳhār bin Hājirī,

39 Silaq Ammonī, Yoāb bin Zarūyāh kā silāhbardār Nahrī Bairotī,

40 Irā Itrī, Jarīb Itrī,

41 Ūriyāh Hittī, Zabad bin Aḳhlī,

42 Adīnā bin Sīzā (Rūbin ke qābile kā yih sardār 30 faujiyon par muqarrar thā),

43 Hanān bin Mākā, Yūsafat Mitnī,

44 Uzziyāh Astarātī, Kḥūtām Aroīrī ke beṭe Samā aur Ya'iyel,

45 Yadiyael bin Simrī, us kā bhāi Yūḳhā Tīsī,

- 46 Iliyel Mahāwī, Ilnām ke beṭe Yarībī aur Yūsāwiyāh, Yitmā Moābī,
47 Iliyel, Obed aur Yāsiyel Mazobāī.

12

Sāul ke Daur-e-Hukūmat meñ Dāud ke Pairokār

¹ Zail ke admī Siqlāj meñ Dāud ke sāth mil gae. Us waqt jab wuh Sāul bin Qīs se chhupā rahtā thā. Yih un faujiyon meñ se the jo jang meñ Dāud ke sāth mil kar laṭte the

² aur behtarīn tīrandāz the, kyonki yih na sirf dahne balki bāen hāth se bhī mahārat se tīr aur falākhan kā patthar chalā sakte the. In admiyon meñ se darj-e-zail Binyamīn ke qabīle aur Sāul ke khāndān se the.

³ Un kā rāhnumā Akhiyazar, phir Yuās (donoñ Samā'ah Jibiyātī ke beṭe the), Yaziyel aur Falat (donoñ Azmāwat ke beṭe the), Barākā, Yāhū Anatotī,

⁴ Ismāyāh Jibaūnī jo Dāud ke 30 afsaron kā ek sūrmā aur liḍar thā, Yarmiyāh, Yahziyel, Yūhanān, Yūzabad Jadīrātī,

⁵ Iliūzī, Yarīmot, Bāliyāh, Samariyāh aur Safatiyāh Kharūfī.

⁶ Qorah ke khāndān meñ se Ilqānā, Yissiyāh, Azarel, Yuazar aur Yasūbiyām Dāud ke sāth the.

⁷ In ke alāwā Yarohām Jadūrī ke beṭe Yūilā aur Zabadiyāh bhī the.

⁸ Jad ke qabīle se bhī kuchh bahādur aur tajrabākār faujī Sāul se alag ho kar Dāud ke sāth mil gae jab wuh registān ke qile meñ thā. Yih mard mahārat se dhāl aur nezā istemāl kar sakte the. Un ke chehre sherbabar ke chehron kī mānind the, aur wuh pahārī ilāqe meñ ghazālon kī tarah tez chal sakte the.

⁹ Un kā liḍar Azar zail ke das admiyon par muqarrar thā: Abadiyāh, Iliyāb,

¹⁰ Mismannā, Yarmiyāh,

¹¹ Attī, Iliyel,

¹² Yūhanān, Ilzabad,

¹³ Yarmiyāh aur Makbannī.

¹⁴ Jad ke yih mard sab ālā faujī afsar ban gae. Un meñ se sab se kamzor admī sau ām faujiyon kā muqābalā kar saktā thā jabki sab se tāqatwar admī hazār kā muqābalā kar saktā thā.

¹⁵ Inhiñ ne bahār ke mausam meñ Dariyā-e-Yardan ko pār kiyā, jab wuh kināron se bāhar ā gayā thā, aur mashriq aur maḡhrib kī wādiyon ko band kar rakhā.

¹⁶ Binyamīn aur Yahūdāh ke qabilon ke kuchh mard Dāud ke pahārī qile meñ āe.

¹⁷ Dāud bāhar nikal kar un se milne gayā aur pūchhā, “Kyā āp salāmatī se mere pās āe haiñ? Kyā āp merī madad karnā chāhte haiñ? Agar aisā hai to main āp kā achchhā sāthī rahūngā. Lekin agar āp mujhe dushmanon ke hawāle karne ke lie āe haiñ hālānki mujh se koī bhī zulm nahīn huā hai to hamāre bāpdādā kā Kḡudā ise dekh kar āp ko sazā de.”

¹⁸ Phir Rūhul-quḡds 30 afsaron ke rāhnumā Amāsī par nāzil huā, aur us ne kahā, “Ai Dāud, ham tere hī log haiñ. Ai Yassī ke beṭe, ham tere sāth haiñ. Salāmatī, salāmatī tujhe hāsil ho, aur salāmatī unheñ hāsil ho jo terī madad karte haiñ. Kyonki terā Kḡudā terī madad karegā.” Yih sun kar Dāud ne unheñ qabūl karke apne chhāpāmār daston par muqarrar kiyā.

¹⁹ Manassī ke qabīle ke kuchh mard bhī Sāul se alag ho kar Dāud ke pās āe. Us waqt wuh Filistiyon ke sāth mil kar Sāul se laṛne jā rahā thā, lekin bād meñ use maidān-e-jang meñ āne kī ijāzat na milī. Kyonki Filistī

sardāroñ ne āpas meñ mashwarā karne ke bād use yih kah kar wāpas bhej diyā ki khatrā hai ki yih hameñ maidān-e-jang meñ chhoṛ kar apne purāne mālik Sāūl se dubārā mil jāe. Phir ham tabāh ho jāeñge.

²⁰ Jab Dāūd Siqlāj wāpas jā rahā thā to Manassī ke qabīle ke darj-e-zail afsar Sāūl se alag ho kar us ke sāth ho lie: Adnā, Yūzabad, Yadiyael, Mīkāel, Yūzabad, Ilīhū aur Zillatī. Manassī meñ har ek ko hazār hazār faujiyoñ par muqarrar kiyā gayā thā.

²¹ Unhoñ ne lūṭne wāle Amāliqī dastoñ ko pakaṛne meñ Dāūd kī madad kī, kyonki wuh sab diler aur qābil faujī the. Sab us kī fauj meñ afsar ban gae.

²² Roz baroz log Dāūd kī madad karne ke lie āte rahe, aur hote hote us kī fauj Allāh kī fauj jaisī baṛī ho gaī.

Habrūn meñ Dāūd kī Fauj

²³ Darj-e-zail un tamām faujiyoñ kī fahrist hai jo Habrūn meñ Dāūd ke pās āe tāki use Sāūl kī jagah bādshāh banāeñ, jis tarah Rab ne hukm diyā thā.

²⁴ Yahūdāh ke qabīle ke ḍhāl aur neze se lais 6,800 mard the.

²⁵ Shamāūn ke qabīle ke 7,100 tajrabākār faujī the.

²⁶ Lāwī ke qabīle ke 4,600 mard the.

²⁷ Un meñ Hārūn ke ḳhāndān kā sarparast Yahoyadā bhī shāmil thā jis ke sāth 3,700 ādmī the.

²⁸ Sadoq nāmī ek diler aur jawān faujī bhī shāmil thā. Us ke sāth us ke apne ḳhāndān ke 22 afsar the.

²⁹ Sāūl ke qabīle Binyamīn ke bhī 3,000 mard the, lekin is qabīle ke aksar faujī ab tak Sāūl ke ḳhāndān ke sāth liṭe rahe.

³⁰ Ifrāīm ke qabīle ke 20,800 faujī the. Sab apne ḳhāndānoñ meñ asar-orasūḳh rakhne wāle the.

³¹ Manassī ke ādhe qabīle ke 18,000 mard the. Unheñ Dāūd ko bādshāh banāne ke lie chun liyā gayā thā.

³² Ishkār ke qabīle ke 200 afsar apne dastoñ ke sāth the. Yih log waqt kī zarūrat samajh kar jānte the ki Isrāīl ko kyā karnā hai.

³³ Zabūlūn ke qabīle ke 50,000 tajrabākār faujī the. Wuh har hathiyār se lais aur pūrī wafādārī se Dāūd ke lie laṛne ke lie taiyār the.

³⁴ Naftālī ke qabīle ke 1,000 afsar the. Un ke taht ḍhāl aur neze se musallah 37,000 ādmī the.

³⁵ Dān ke qabīle ke 28,600 mard the jo sab laṛne ke lie musta'id the.

³⁶ Āshar ke qabīle ke 40,000 mard the jo sab laṛne ke lie taiyār the.

³⁷ Dariyā-e-Yardan ke mashriq meñ ābād qabīloñ Rūbin, Jad aur Manassī ke ādhe hisse ke 1,20,000 mard the. Har ek har qism ke hathiyār se lais thā.

³⁸ Sab tartīb se Habrūn āe tāki pūre azm ke sāth Dāūd ko pūre Isrāīl kā bādshāh banāeñ. Bāqī tamām Isrāīlī bhī muttāfiq the ki Dāūd hamārā bādshāh ban jāe.

³⁹ Yih faujī tīn din tak Dāūd ke pās rahe jis daurān un ke qabāyli bhāi unheñ khāne-pīne kī chīzeñ muhaiyā karte rahe.

⁴⁰ Qarīb ke rahne wāloñ ne bhī is meñ un kī madad kī. Ishkār, Zabūlūn aur Naftālī tak ke log apne gadhoñ, ūñṭoñ, ḳhachcharoñ aur bailoñ par khāne kī chīzeñ lād kar wahān pahuñche. Maidā, anjīr aur kishmish kī ṭikkīyāñ, mai, tel, bail aur bheṛ-bakriyāñ baṛī miqdār meñ Habrūn lāi gaīñ, kyonki tamām Isrāīlī ḳhushī manā rahe the.

13

Dāūd Ahd kā Sandūq Yarūshalam meñ Lānā Chāhtā Hai

¹ Dāūd ne tamām afsaron se mashwarā kiyā. Un meñ hazār hazār aur sau sau faujiyon par muqarrar afsar shāmil the.

² Phir us ne Isrāil kī pūrī jamāt se kahā, “Agar āp ko manzūr ho aur Rab hamāre Ḳhudā kī marzī ho to āeñ ham pūre mulk ke Isrāilī bhāiyon ko dāwat deñ ki ā kar hamāre sāth jamā ho jāeñ. Wuh imām aur Lāwī bhī sharīk hoñ jo apne apne shahron aur charāgāhoñ meñ baste haiñ.

³ Phir ham apne Ḳhudā ke ahd kā sandūq dubārā apne pās wāpas lāeñ, kyonki Sāul ke daur-e-hukumat meñ ham us kī fikr nahīn karte the.”

⁴ Pūrī jamāt muttafiq huī, kyonki yih mansūbā sab ko durust lagā.

⁵ Chunānche Dāūd ne pūre Isrāil ko junūb meñ Misr ke Saihūr se le kar shimāl meñ Labo-hamāt tak bulāyā tāki sab mil kar Allāh ke ahd kā sandūq Qiriyat-yārīm se Yarūshalam le jāeñ.

⁶ Phir wuh un ke sāth Yahūdāh ke Bālā yānī Qiriyat-yārīm gayā tāki Rab Ḳhudā kā sandūq uṭhā kar Yarūshalam le jāeñ, wuhī sandūq jis par Rab ke nām kā ṭhappā lagā hai aur jahāñ wuh sandūq ke ūpar karūbī farishton ke darmiyān taḳhtnashīn hai.

⁷ Qiriyat-yārīm pahuñch kar logon ne Allāh ke sandūq ko Abīnadāb ke ghar se nikāl kar ek naī bailgārī par rakh diyā, aur Uzzā aur Aḳhiyo use Yarūshalam kī taraf le jāne lage.

⁸ Dāūd aur tamām Isrāilī gārī ke pīchhe chal paṛe. Sab Allāh ke huzūr pūre zor se ḳhushī manāne lage. Jūnīpar kī lakaṛī ke muḳhtalif sāz bhī bajāe jā rahe the. Fizā sitāron, sarodon, dafon, jhāñjhoñ aur turamon kī āwāzon se gūñj uṭhī.

⁹ Wuh gandum gāhne kī ek jagah par pahuñch gae jis ke mālik kā nām Kaidūn thā. Wahāñ bail achānak beqābū ho gae. Uzzā ne jaldī se ahd kā sandūq pakar liyā tāki wuh gir na jāe.

¹⁰ Usī lamhe Rab kā ḡhazab us par nāzil huā, kyonki us ne ahd ke sandūq ko chhūne kī jurrat kī thī. Wahīñ Allāh ke huzūr Uzzā gir kar halāk huā.

¹¹ Dāūd ko baṛā ranj huā ki Rab kā ḡhazab Uzzā par yon ṭuṭ paṛā hai. Us waqt se us jagah kā nām Paraz-uzzā yānī ‘Uzzā par Ṭuṭ Paṛnā’ hai.

¹² Us din Dāūd ko Allāh se ḳhauf āyā. Us ne sochā, “Maiñ kis tarah Allāh kā sandūq apne pās pahuñchā sakūngā?”

¹³ Chunānche us ne faislā kiyā ki ham ahd kā sandūq Yarūshalam nahīn le jāenge balki use Obed-adom jāti ke ghar meñ mahfūz rakheñge.

¹⁴ Wahāñ wuh tīn māt tak paṛā rahā. In tīn mahīnon ke daurān Rab ne Obed-adom ke gharāne aur us kī pūrī milkiyat ko barkat dī.

14

Dāūd kī Taraqqī

¹ Ek din Sūr ke bādshāh Hīrām ne Dāūd ke pās wafd bhejā. Rāj aur baṛhā bhī sāth the. Un ke pās deodār kī lakaṛī thī tāki Dāūd ke lie mahal banāeñ.

² Yoñ Dāūd ne jān liyā ki Rab ne mujhe Isrāil kā bādshāh banā kar merī bādshāhī apnī qaum Isrāil kī ḳhātīr bahut sarfarāz kar dī hai.

³ Yarūshalam meñ jā basne ke bād Dāūd ne mazīd shādiyāñ kīñ. Natīje meñ Yarūshalam meñ us ke kāi beṭe-beṭiyāñ paidā hue.

⁴ Jo beṭe wahāñ paidā hue wuh yih the: Sammua, Sobāb, Nātan, Sulemān,

⁵ Ibhār, Ilisua, Ilfalat,

- 6 Naujā, Nafaj, Yafīa,
7 Ilīsamā, Bāl-yadā aur Ilīfalat.

Filistiyōn par Fatah

8 Jab Filistiyōn ko ittalā milī ki Dāūd ko masah karke Isrāīl kā bādshāh banāyā gayā hai to unhoñ ne apne faujiyōn ko Isrāīl meñ bhej diyā tāki use pakar leñ. Jab Dāūd ko patā chal gayā to wuh un kā muqābalā karne ke lie gayā.

9 Jab Filistī Isrāīl meñ pahuñch kar Wādī-e-Rafāīm meñ phail gae

10 to Dāūd ne Rab se dariyāft kiyā, “Kyā maiñ Filistiyōn par hamlā karūñ? Kyā tū mujhe un par fatah baḥshhegā?” Rab ne jawāb diyā, “Hāñ, un par hamlā kar! Maiñ unheñ tere qabze meñ kar dūngā.”

11 Chunāñche Dāūd apne faujiyōn ko le kar Bāl-parāzīm gayā. Wahāñ us ne Filistiyōn ko shikast dī. Bād meñ us ne gawāhī dī, “Jitne zor se band ke ṭuṭ jāne par pāñi us se phuṭ nikaltā hai utne zor se āj Allāh mere wasīle se dushman kī safon meñ se phuṭ niklā hai.” Chunāñche us jagah kā nām Bāl-parāzīm yāñi ‘Phuṭ Nikalne kā Mālik’ par gayā.

12 Filistī apne dewatāon ko chhoṛ kar bhāg gae. Aur Dāūd ne unheñ jalā dene kā hukm diyā.

13 Ek bār phir Filistī ā kar Wādī-e-Rafāīm meñ phail gae.

14 Is dafā jab Dāūd ne Allāh se dariyāft kiyā to us ne jawāb diyā, “Is martabā un kā sāmna mat karnā balki un ke pīchhe jā kar bakā ke darakhton ke sāmne un par hamlā kar.

15 Jab un darakhton kī choṭiyōn se qadmon kī chāp sunāi de to ḳhabardār! Yih is kā ishārā hogā ki Allāh ḳhud tere āge āge chal kar Filistiyōn ko mārne ke lie nikal āyā hai.”

16 Dāūd ne aisā hī kiyā aur natīje meñ Filistiyōn ko shikast de kar Jibaūn se le kar Jazar tak un kā tāqqub kiyā.

17 Dāūd kī shohrat tamām mamālik meñ phail gaī. Rab ne tamām qaumon ke dilon meñ Dāūd kā ḳhauf ḳāl diyā.

15

Yarūshalam meñ Ahd ke Sandūq ke lie Taiyāriyān

1 Yarūshalam ke us hisse meñ jis kā nām ‘Dāūd kā Shahr’ par gayā thā Dāūd ne apne lie chand imārateñ banwāñ. Us ne Allāh ke sandūq ke lie bhī ek jagah taiyār karke wahāñ ḳhaimā lagā diyā.

2 Phir us ne hukm diyā, “Siwāe Lāwiyon ke kisī ko bhī Allāh kā sandūq uṭhāne kī ijāzat nahīñ. Kyonki Rab ne inhīñ ko Rab kā sandūq uṭhāne aur hameshā ke lie us kī ḳhidmat karne ke lie chun liyā hai.”

3 Is ke bād Dāūd ne tamām Isrāīl ko Yarūshalam bulāyā tāki wuh mil kar Rab kā sandūq us jagah le jāeñ jo us ne us ke lie taiyār kar rakhī thī.

4 Bādshāh ne Hārūn aur bāqī Lāwiyon kī aulād ko bhī bulāyā.

5 Darj-e-zail un Lāwī sarparaston kī fahrist hai jo apne rishtedāron ko le kar āe.

Qihāt ke ḳhāndān se Ūriyel 120 mardoñ samet,

6 Mirārī ke ḳhāndān se Asāyāh 220 mardoñ samet,

7 Jairsom ke ḳhāndān se Yoel 130 mardoñ samet,

8 Ilīsafan ke ḳhāndān se Samāyāh 200 mardoñ samet,

9 Habrūn ke ḳhāndān se Iliyel 80 mardoñ samet,

10 Uzziyel ke ḳhāndān se Ammīnadāb 112 mardoñ samet.

11 Dāūd ne donoñ imāmon Sadoq aur Abiyātar ko mazkūrā chhīh Lāwī sarparaston samet apne pās bulā kar

12 un se kahā, “Āp Lāwiyōn ke sarbarāh haiñ. Lāzim hai ki āp apne qabāyilī bhāiyōn ke sāth apne āp ko maḥsūs-o-muqaddas karke Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke sandūq ko us jagah le jāēñ jo main ne us ke lie taiyār kar rakhī hai.

13 Pahlī martabā jab ham ne use yahān lāne kī koshish kī to yih āp Lāwiyōn ke zariye na huā, is lie Rab hamāre Ḳhudā kā qahr ham par ṭuṭ parā. Us waqt ham ne us se dariyāft nahīñ kiyā thā ki use uṭhā kar le jāne kā kyā munāsib tarīqā hai.”

14 Tab imāmoñ aur Lāwiyōn ne apne āp ko maḥsūs-o-muqaddas karke Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke sandūq ko Yarūshalam lāne ke lie taiyār kiyā.

15 Phir Lāwī Allāh ke sandūq ko uṭhāne kī lakariyōn se apne kandhoñ par yoñ hī rakh kar chal parē jis tarah Mūsā ne Rab ke kalām ke mutābiq farmāyā thā.

16 Dāūd ne Lāwī sarbarāhoñ ko yih hukm bhī diyā, “Apne qabile meñ se aise ādmiyōn ko chun leñ jo sāz, sitār, sarod aur jhāñjh bajāte hue ḳhushī ke gīt gāēñ.”

17 Us zimmedārī ke lie Lāwiyōn ne zail ke ādmiyōn ko muqarrar kiyā: Haimān bin Yoel, us kā bhāī Āsaf bin Barakiyāh aur Mirārī ke ḳhāndān kā Aitān bin Kausāyāh.

18 Dūsre maqām par un ke yih bhāī āe: Zakariyāh, Yāziyel, Samīrāmot, Yihiyel, Unnī, Iliyāb, Bināyāh, Māsiyāh, Mattitiyāh, Ilīfalehū, Miqniyāh, Obed-adom aur Ya'iyel. Yih darbān the.

19 Haimān, Āsaf aur Aitān gulūkār the, aur unheñ pītal ke jhāñjh bajāne kī zimmedārī dī gāi.

20 Zakariyāh, Aziyel, Samīrāmot, Yihiyel, Unnī, Iliyāb, Māsiyāh aur Bināyāh ko alāmūt ke tarz par sitār bajānā thā.

21 Mattitiyāh, Ilīfalehū, Miqniyāh, Obed-adom, Ya'iyel aur Azaziyāh ko Shamīnit ke tarz par sarod bajāne ke lie chunā gayā.

22 Kananiyāh ne Lāwiyōn kī kwāir kī rāhnumāi kī, kyoñki wuh is meñ māhir thā.

23-24 Barakiyāh, Ilqānā, Obed-adom aur Yahiyāh ahd ke sandūq ke darbān the. Sabaniyāh, Yūsafat, Nataniyel, Amāsī, Zakariyāh, Bināyāh aur Iliyazar ko turam bajā kar Allāh ke sandūq ke āge āge chalne kī zimmedārī dī gāi. Sātoñ imām the.

Dāūd Ahd kā Sandūq Yarūshalam meñ Le Ātā Hai

25 Phir Dāūd, Isrāīl ke buzurg aur hazār hazār faujiyōn par muqarrar afsar ḳhushī manāte hue nikal kar Obed-adom ke ghar gae tāki Rab ke ahd kā sandūq wahān se le kar Yarūshalam pahuñchāēñ.

26 Jab zāhir huā ki Allāh ahd ke sandūq ko uṭhāne wāle Lāwiyōn kī madad kar rahā hai to sāt jawān sāndoñ aur sāt menḍhoñ ko qurbān kiyā gayā.

27 Dāūd bārīk katān kā libās pahne hue thā, aur is tarah ahd kā sandūq uṭhāne wāle Lāwī, gulūkār aur kwāir kā liḍar kananiyāh bhī. Is ke alāwā Dāūd katān kā bālāposh pahne hue thā.

28 Tamām Isrāīlī ḳhushī ke nāre lagā lagā kar, narsinge aur turam phūñk phūñk kar aur jhāñjh, sitār aur sarod bajā bajā kar Rab ke ahd kā sandūq Yarūshalam lāe.

29 Rab kā ahd kā sandūq Dāūd ke shahr meñ dāḳhil huā to Dāūd kī bīwī Mīkal bint Sāul khiṛkī meñ se julūs ko dekh rahī thī. Jab bādshāh kūdtā aur nāchtā huā nazar āyā to Mīkal ne use haqīr jānā.

16

¹ Allāh kā sandūq us tambū ke darmiyān meñ rakhā gayā jo Dāūd ne us ke lie lagwāyā thā. Phir unhoñ ne Allāh ke huzūr bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyān pesh kīn.

² Is ke bād Dāūd ne qaum ko Rab ke nām se barkat de kar

³ har Isrāīlī mard aur aurat ko ek roṭī, khajūr kī ek ṭikkī aur kishmish kī ek ṭikkī de dī.

⁴ Us ne kuchh Lāwiyōñ ko Rab ke sandūq ke sāmne k̄hidmat karne kī zimmedārī dī. Unheñ Rab Isrāīl ke K̄hudā kī tamjīd aur hamd-o-sanā karnī thī.

⁵ Un kā sarbarāh Āsaf jhānjh bajātā thā. Us kā nāyb Zakariyāh thā. Phir Ya'iyel, Samīrāmōt, Yihiyel, Mattitiyāh, Iliyāb, Bināyāh, Obed-adom aur Ya'iyel the jo sitār aur sarod bajāte the.

⁶ Bināyāh aur Yahziyel Imāmoñ kī zimmedārī Allāh ke ahd ke sandūq ke sāmne turam bajānā thī.

Shukr kā Gīt

⁷ Us dīn Dāūd ne pahlī dafā Āsaf aur us ke sāthī Lāwiyōñ ke hawāle zail kā gīt karke unheñ Rab kī satāish karne kī zimmedārī dī.

⁸ “Rab kā shukr karo aur us kā nām pukāro! Aqwām meñ us ke kāmoñ kā elān karo.

⁹ Sāz bajā kar us kī madahsarāī karo. Us ke tamām ajāyb ke bāre meñ logoñ ko batāo.

¹⁰ Us ke muqaddas nām par faḡhr karo. Rab ke tālib dil se k̄hush hoñ.

¹¹ Rab aur us kī qudrat kī dariyāft karo, har waqt us ke chehre ke tālib raho.

¹² Jo mojize us ne kie unheñ yād karo. Us ke ilāhī nishān aur us ke muñh ke faisle dohrāte raho.

¹³ Tum jo us ke k̄hādīm Isrāīl kī aulād aur Yāqūb ke farzand ho, jo us ke barguzīdā log ho, tumheñ sab kuchh yād rahe!

¹⁴ Wuhī Rab hamārā K̄hudā hai, wuhī pūrī duniyā kī adālat kartā hai.

¹⁵ Wuh hameshā apne ahd kā k̄hayāl rakhtā hai, us kalām kā jo us ne hazār pushtoñ ke lie farmāyā thā.

¹⁶ Yih wuh ahd hai jo us ne Ibrāhīm se bāndhā, wuh wādā jo us ne qasam khā kar Is'hāq se kiyā thā.

¹⁷ Us ne use Yāqūb ke lie qāym kiyā tāki wuh us ke mutābiq zindagī guzāre, us ne tasdīq kī ki yih merā Isrāīl se abadī ahd hai.

¹⁸ Sāth sāth us ne farmāyā, ‘Maiñ tujhe Mulk-e-Kanān dūngā. Yih terī mīrās kā hissā hogā.’

¹⁹ Us waqt wuh tādād meñ kam aur thoṛe hī the balki mulk meñ ajnabī hī the.

²⁰ Ab tak wuh muk̄htalif qaumoñ aur saltanatoñ meñ ghūmte-phirte the.

²¹ Lekin Allāh ne un par kisī ko zulm karne na diyā, aur un kī k̄hātir us ne bādshāhoñ ko ḡāntā,

²² ‘Mere masah kie hue k̄hādimoñ ko mat chheṛnā, mere nabiyōñ ko nuqsān mat pahuñchānā.’

²³ Ai pūrī duniyā, Rab kī tamjīd meñ gīt gā! Roz baroz us kī najāt kī k̄hushk̄habrī sunā.

²⁴ Qaumoñ meñ us kā jalāl aur tamām ummatoñ meñ us ke ajāyb bayān karo.

²⁵ Kyoñki Rab azīm aur satāish ke bahut lāyq hai. Wuh tamām mābūdoñ se mahīb hai.

²⁶ Kyoñki dīgar qaumoñ ke tamām mābūd but hī haiñ jabki Rab ne āsmān ko banāyā.

²⁷ Us ke huzūr shān-o-shaukat, us kī sukūnatgāh meñ qudrat aur jalāl hai.

²⁸ Ai qaumoñ ke qābilo, Rab kī tamjīd karo, Rab ke jalāl aur qudrat kī satāish karo.

²⁹ Rab ke nām ko jalāl do. Qurbānī le kar us ke huzūr āo. Muqaddas libās se ārāstā ho kar Rab ko sijdā karo.

³⁰ Pūrī duniyā us ke sāmne laraz uṭhe. Yaqīnan duniyā mazbūtī se qāym hai aur nahīn ḍagmaḡāegī.

³¹ Āsmān shādmān ho, aur zamīn jashn manāe. Qaumoñ meñ kahā jāe ki Rab Bādshāh hai.

³² Samundar aur jo kuchh us meñ hai kḡhushī se garaj uṭhe, maidān aur jo kuchh us meñ hai bāḡh bāḡh ho.

³³ Phir jangal ke daraḡht Rab ke sāmne shādiyānā bajāeñge, kyoñki wuh ā rahā hai, wuh zamīn kī adālat karne ā rahā hai.

³⁴ Rab kā shukr karo, kyoñki wuh bhalā hai, aur us kī shafqat abadī hai.

³⁵ Us se iltamās karo, ‘Ai hamārī najāt ke Ḳhudā, hameñ bachā! Hameñ jamā karke dīgar qaumoñ ke hāth se chhuṛā. Tab hī ham tere muqaddas nām kī satāish kareñge aur tere qābil-e-tārīf kāmoñ par faḡhr kareñge.’

³⁶ Azal se abad tak Rab, Isrāīl ke Ḳhudā kī hamd ho!”

Tab pūrī qaum ne “Āmīn” aur “Rab kī hamd ho” kahā.

Lāwiyōñ kī Zimmedāriyāñ

³⁷ Dāūd ne Āsaf aur us ke sāthī Lāwiyōñ ko Rab ke ahd ke sandūq ke sāmne chhoṛ kar kahā, “Āindā yahāñ bāqāydaḡī se rozānā kī zarūrī kḡhidmat karte jāeñ.”

³⁸ Is guroh meñ Obed-adom aur mazīd 68 Lāwī shāmil the. Obed-adom bin Yadūtūn aur Hūsā darbān ban gae.

³⁹ Lekin Sadoq Imām aur us ke sāthī imāmoñ ko Dāūd ne Rab kī us sukūnatgāh ke pās chhoṛ diyā jo Jibaūn kī pahārī par thī.

⁴⁰ Kyoñki lāzim thā ki wuh wahāñ har subah aur shām ko bhasm hone wālī qurbāniyāñ pesh kareñ aur bāqī tamām hidāyāt par amal kareñ jo Rab kī taraf se Isrāīl ke lie sharīat meñ bayān kī gaī haiñ.

⁴¹ Dāūd ne Haimān, Yadūtūn aur mazīd kuchh chīdā Lāwiyōñ ko bhī Jibaūn meñ un ke pās chhoṛ diyā. Wahāñ un kī kḡhās zimmedārī Rab kī hamd-o-sanā karnā thī, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

⁴² Un ke pās turam, jhāñjh aur bāqī aise sāz the jo Allāh kī tārīf meñ gāe jāne wāle gītoñ ke sāth bajāe jāte the. Yadūtūn ke beṭoñ ko darbān banāyā gayā.

⁴³ Jashn ke bād sab log apne apne ghar chale gae. Dāūd bhī apne ghar lauṭā tāki apne kḡhāndān ko barkat de kar salām kare.

17

Rab Dāūd ke lie Abadī Bādshāhī kā Wādā Kartā Hai

¹ Dāūd Bādshāh salāmatī se apne mahal meñ rahne lagā. Ek din us ne Nātan Nabī se bāt kī, “Dekheñ, main yahāñ deodār ke mahal meñ rahtā

hūn jabki Rab ke ahd kā sandūq ab tak tambū meñ paṛā hai. Yih munāsib nahīn!”

² Nātan ne bādshāh kī hauslā-afzāī kī, “Jo kuchh bhī āp karnā chāhte haiñ wuh karen. Allāh āp ke sāth hai.”

³ Lekin usī rāt Allāh Nātan se hamkalām huā,

⁴ “Mere khādīm Dāūd ke pās jā kar use batā de ki Rab farmātā hai, ‘Tū merī rihāish ke lie makān tāmīr nahīn karegā.

⁵ Āj tak maiñ kisī makān meñ nahīn rahā. Jab se maiñ Isrāīliyon ko Misr se nikāl lāyā us waqt se maiñ khāime meñ rah kar jagah bajagah phirtā rahā hūn.

⁶ Jis daurān maiñ tamām Isrāīliyon ke sāth idhar-udhar phirtā rahā kyā maiñ ne Isrāīl ke un rāhnumāon se kabhī is nāte se shikāyat kī jinheñ maiñ ne apnī qaum kī gallābānī karne kā hukm diyā thā? Kyā maiñ ne un meñ se kisī se kahā ki tum ne mere lie deodār kā ghar kyon nahīn banāyā?’

⁷ Chunānche mere khādīm Dāūd ko batā de, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki maiñ hī ne tujhe charāgāh meñ bheṛon kī gallābānī karne se fāriḡh karke apnī qaum Isrāīl kā bādshāh banā diyā hai.

⁸ Jahān bhī tū ne qadam rakhā wahān maiñ tere sāth rahā hūn. Tere dekhte dekhte maiñ ne tere tamām dushmanon ko halāk kar diyā hai. Ab maiñ terā nām sarfarāz kar dūngā, wuh duniyā ke sab se azīm ādmiyon ke nāmon ke barābar hī hogā.

⁹ Aur maiñ apnī qaum Isrāīl ke lie ek watan muhaiyā karūngā, paude kī tarah unheñ yon lagā dūngā ki wuh jaṛ pakaṛ kar mahfūz raheṅge aur kabhī bechain nahīn hoṅge. Bedīn qaumeñ unheñ us tarah nahīn dabāeṅgī jis tarah māzī meñ kiyā kartī thīn,

¹⁰ us waqt se jab maiñ qaum par qāzī muqarrar kartā thā. Maiñ tere dushmanon ko khāk meñ milā dūngā. Āj maiñ farmātā hūn ki Rab hī tere lie ghar banāegā.

¹¹ Jab tū būrḡhā ho kar kūch kar jāegā aur apne bāpdādā se jā milegā to maiñ terī jagah tere beṛon meñ se ek ko taḡht par biṭhā dūngā. Us kī bādshāhī ko maiñ mazbūt banā dūngā.

¹² Wuhī mere lie ghar tāmīr karegā, aur maiñ us kā taḡht abad tak qāym rakhūngā.

¹³ Maiñ us kā bāp hūngā aur wuh merā beṭā hogā. Merī nazar-e-karm Sāul par na rahī, lekin maiñ use tere beṭe se kabhī nahīn haṭāūngā.

¹⁴ Maiñ use apne gharāne aur apnī bādshāhī par hameshā qāym rakhūngā, us kā taḡht hameshā mazbūt rahegā.’ ”

Dāūd kī Shukrguzārī

¹⁵ Nātan ne Dāūd ke pās jā kar use sab kuchh sunāyā jo Rab ne use royā meñ batāyā thā.

¹⁶ Tab Dāūd ahd ke sandūq ke pās gayā aur Rab ke huzūr baiṭh kar duā karne lagā,

“Ai Rab Khudā, maiñ kaun hūn aur merā khāndān kyā haisiyat rakhtā hai ki tū ne mujhe yahān tak pahuñchāyā hai?”

¹⁷ Aur ab ai Allāh, tū mujhe aur bhī zyādā atā karne ko hai, kyonki tū ne apne khādīm ke gharāne ke mustaqbil ke bāre meñ bhī wādā kiyā hai. Ai Rab Khudā, tū ne yon mujh par nigāh ḡālī hai goyā ki maiñ koī bahut aham bandā hūn.

¹⁸⁻¹⁹ Lekin maiñ mazīd kyā kahūn jab tū ne yon apne khādīm kī izzat kī hai? Ai Rab, tū to apne khādīm ko jāntā hai. Tū ne apne khādīm kī khātīr

aur apnī marzī ke mutābiq yih azīm kām karke in azīm wādoñ kī ittalā dī hai.

²⁰ Ai Rab, tujh jaisā koī nahīn hai. Ham ne apne kānoñ se sun liyā hai ki tere siwā koī aur Ḳhudā nahīn hai.

²¹ Duniyā meñ kaun-sī qaum terī ummat Isrāīl kī mānind hai? Tū ne isī ek qaum kā fidyā de kar use ḡhulāmī se chhuṛāyā aur apnī qaum banā liyā. Tū ne Isrāīl ke wāste baṛe aur haibatnāk kām karke apne nām kī shohrat phailā dī. Hameñ Misr se rihā karke tū ne qaumoñ ko hamāre āge se nikāl diyā.

²² Ai Rab, tū Isrāīl ko hameshā ke lie apnī qaum banā kar un kā Ḳhudā ban gayā hai.

²³ Chunāñche ai Rab, jo bāt tū ne apne ḡhādīm aur us ke gharāne ke bāre meñ kī hai use abad tak qāym rakh aur apnā wādā pūrā kar.

²⁴ Tab wuh mazbūt rahegā aur terā nām abad tak mashhūr rahegā. Phir log taslim karenge ki Isrāīl kā Ḳhudā Rabbul-afwāj wāqaī Isrāīl kā Ḳhudā hai, aur tere ḡhādīm Dāūd kā gharānā bhī abad tak tere huzūr qāym rahegā.

²⁵ Ai mere Ḳhudā, tū ne apne ḡhādīm ke kān ko is bāt ke lie khol diyā hai. Tū hī ne farmāyā, ‘Main tere lie ghar tāmīr karūnga.’ Sirf isī lie tere ḡhādīm ne yoñ tujh se duā karne kī jurrat kī hai.

²⁶ Ai Rab, tū hī Ḳhudā hai. Tū ne apne ḡhādīm se in achchhī chīzoñ kā wādā kiyā hai.

²⁷ Ab tū apne ḡhādīm ke gharāne ko barkat dene par rāzī ho gayā hai tāki wuh hameshā tak tere sāmne qāym rahe. Kyonki tū hī ne use barkat dī hai, is lie wuh abad tak mubārak rahegā.”

18

Dāūd kī Jangeñ

¹ Phir aisā waqt āyā ki Dāūd ne Filistiyon ko shikast de kar unheñ apne tābe kar liyā aur Jāt Shahr par gird-o-nawāh kī ābādiyon samet qabzā kar liyā.

² Us ne Moābiyon par bhī fatah pāī, aur wuh us ke tābe ho kar use ḡharāj dene lage.

³ Dāūd ne shimālī Shām ke shahr Zobāh ke bādshāh Hadadazar ko bhī Hamāt ke qarīb harā diyā jab Hadadazar Dariyā-e-Furāt par qābū pāne ke lie nikal āyā thā.

⁴ Dāūd ne 1,000 rathon, 7,000 ḡhursawāron aur 20,000 piyādā sipāhiyon ko giriftār kar liyā. Rathon ke 100 ḡhoṛon ko us ne apne lie mahfūz rakhā jabki bāqiyon kī us ne koñcheñ kaṭ dīn tāki wuh āindā jang ke lie istemāl na ho sakeñ.

⁵ Jab Damishq ke Arāmī bāshinde Zobāh ke bādshāh Hadadazar kī madad karne āe to Dāūd ne un ke 22,000 afrād halāk kar die.

⁶ Phir us ne Damishq ke ilāqe meñ apnī faujī chaukiyāñ qāym kīñ. Arāmī us ke tābe ho gae aur use ḡharāj dete rahe. Jahāñ bhī Dāūd gayā wahāñ Rab ne use kāmyābī baḡhshī.

⁷ Sone kī jo ḡhāleñ Hadadazar ke afsaron ke pās thīñ unheñ Dāūd Yarūshalam le gayā.

⁸ Hadadazar ke do shahron Kūn aur Tibkhat se us ne kasrat kā pital chhīn liyā. Bād meñ Sulemān ne yih pital Rab ke ghar meñ ‘Samundar’ nāmī pital kā hauz, satūn aur pital kā muḡhtalif sāmān banāne ke lie istemāl kiyā.

⁹ Jab Hamāt ke bādshāh Tūi ko ittalā mili ki Dāūd ne Zobāh ke bādshāh Hadadazar kī pūrī fauj par fatah pāi hai

¹⁰ to us ne apne beṭe Hadūrām ko Dāūd ke pās bhejā tāki use salām kahe. Hadūrām ne Dāūd ko Hadadazar par fatah ke lie mubārakbād dī, kyoṅki Hadadazar Tūi kā dushman thā, aur un ke darmiyān jang rahī thī. Hadūrām ne Dāūd ko sone, chāndī aur pītal ke bahut-se tohfe bhī pesh kie.

¹¹ Dāūd ne yih chīzeṅ Rab ke lie maḥsūs kar dīn. Jahān bhī wuh dūsri qaumoṅ par ghālib āyā wahān kī sonā-chāndī us ne Rab ke lie maḥsūs kar dī. Yoṅ Adom, Moāb, Ammon, Filistiyā aur Amāliq kī sonā-chāndī Rab ko pesh kī gai.

¹² Abīshai bin Zarūyāh ne Namak kī Wādī meṅ Adomiyōṅ par fatah pā kar 18,000 afrād halāk kar die.

¹³ Us ne Adom ke pūre mulk meṅ apnī fauji chaukiyān qāym kīn, aur tamām Adomī Dāūd ke tābe ho gae. Dāūd jahān bhī jātā Rab us kī madad karke use fatah baḥshtā.

Dāūd ke Ālā Afsar

¹⁴ Jitnī der Dāūd pūre Isrāil par hukūmat kartā rahā utnī der tak us ne dhyān diyā ki qaum ke har ek shaḥs ko insāf mil jāe.

¹⁵ Yoāb bin Zarūyāh fauj par muqarrar thā. Yahūsafat bin Aḥhīlūd bādshāh kā mushīr-e-ḥās thā.

¹⁶ Sadoq bin Aḥhītūb aur Abīmalik bin Abiyātar imām the. Shaushā mīrmunshī thā.

¹⁷ Bināyāh bin Yahoyadā Dāūd ke ḥās daste banām Karetī aur Faletī kā kaptān muqarrar thā. Dāūd ke beṭe ālā afsar the.

19

Ammonī Dāūd kī Be'izzatī Karte Haiṅ

¹ Kuchh der ke bād Ammoniyōṅ kā bādshāh Nāhas faut huā, aur us kā beṭā taḥtnashīn huā.

² Dāūd ne sochā, “Nāhas ne hameshā mujh par mehrbānī kī thī, is lie ab maiṅ bhī us ke beṭe Hanūn par mehrbānī karūṅga.” Us ne bāp kī wafāt kā afsos karne ke lie Hanūn ke pās wafd bhejā.

Lekin jab Dāūd ke safīr Ammoniyōṅ ke darbār meṅ pahuṅch gae tāki Hanūn ke sāmne afsos kā izhār karen

³ to us mulk ke buzurg Hanūn Bādshāh ke kān meṅ manfī bāteṅ bharne lage, “Kyā Dāūd ne in ādmiyōṅ ko wāqāi sirf is lie bhejā hai ki wuh afsos karke āp ke bāp kā ehtirām karen? Hargiz nahīn! Yih sirf bahānā hai. Asal meṅ yih jāsūs haiṅ jo hamāre mulk ke bāre meṅ mālūmāt hāsīl karnā chāhte haiṅ tāki us par qabzā kar sakeṅ.”

⁴ Chunānche Hanūn ne Dāūd ke ādmiyōṅ ko pakaṛwā kar un kī dāḥiyān muṅdwā dīn aur un ke libās ko kamr se le kar pānwoṅ tak kāt kar utarwāyā. Isī hālat meṅ bādshāh ne unheṅ fāriḡ kar diyā.

⁵ Jab Dāūd ko is kī ḥabar mili to us ne apne qāsidoṅ ko un se milne ke lie bhejā tāki unheṅ batāeṅ, “Yarīhū meṅ us waqt tak ḥahre raheṅ jab tak āp kī dāḥiyān dubārā bahāl na ho jāeṅ.” Kyoṅki wuh apnī dāḥiyōṅ kī wajāh se baḥī sharmindagī maḥsūs kar rahe the.

Ammoniyōṅ se Jang

⁶ Ammoniyon ko khūb mālūm thā ki is harkat se ham Dāūd ke dushman ban gae haiñ. Is lie Hanūn aur Ammoniyon ne Masopotāmiyā, Arām-mākā aur Zobāh ko chāndī ke 34,000 kilogrām bhej kar kirāe par rath aur rathsawār mangwāe.

⁷ Yon unheñ 32,000 rath un ke sawāron samet mil gae. Mākā kā bādshāh bhī apne dastoñ ke sāth un se muttahid huā. Mīdabā ke qarīb unhoñ ne apnī lashkargāh lagāi. Ammonī bhī apne shahron se nikal kar jang ke lie jamā hue.

⁸ Jab Dāūd ko is kā ilm huā to us ne Yoāb ko pūrī fauj ke sāth un kā muqābalā karne ke lie bhej diyā.

⁹ Ammonī apne dārul-hukūmat Rabbā se nikal kar shahr ke darwāze ke sāmne hī saf-ārā hue jabki dūsre mamālik se āe hue bādshāh kuchh fāsile par khule maidān meñ khare ho gae.

¹⁰ Jab Yoāb ne jān liyā ki sāmne aur pīchhe donoñ taraf se hamle kā khatrā hai to us ne apnī fauj ko do hissoñ meñ taqsīm kar diyā. Sab se achche faujiyon ke sāth wuh khud Shām ke sipāhiyon se laṛne ke lie taiyār huā.

¹¹ Bāqī ādmiyon ko us ne apne bhāi Abīshai ke hawāle kar diyā tāki wuh Ammoniyon se laṛeñ.

¹² Ek dūsre se alag hone se pahle Yoāb ne Abīshai se kahā, “Agar Shām ke faujī mujh par ghālib āne lageñ to mere pās ā kar merī madad karnā. Lekin agar āp Ammoniyon par qābū na pā sakeñ to maiñ ā kar āp kī madad karūnga.

¹³ Haoslā rakheñ! Ham dilerī se apnī qaum aur apne Khudā ke shahron ke lie laṛeñ. Aur Rab wuh kuchh hone de jo us kī nazar meñ thīk hai.”

¹⁴ Yoāb ne apnī fauj ke sāth Shām ke faujiyon par hamlā kiyā to wuh us ke sāmne se bhāgne lage.

¹⁵ Yih dekh kar Ammonī bhī us ke bhāi Abīshai se farār ho kar shahr meñ dākhl hue. Tab Yoāb Yarūshalam wāpas chalā gayā.

Shām ke khilāf Jang

¹⁶ Jab Shām ke faujiyon ko shikast kī be'izzatī kā ehsās huā to unhoñ ne Dariyā-e-Furāt ke pār Masopotāmiyā meñ ābād Arāmiyon ke pās qāsīd bheje tāki wuh bhī laṛne meñ madad kareñ. Hadadazar kā kamāndar Sofak un par muqarrar huā.

¹⁷ Jab Dāūd ko khabar milī to us ne Isrāīl ke tamām laṛne ke qābil ādmiyon ko jamā kiyā aur Dariyā-e-Yardan ko pār karke un ke muqābil saf-ārā huā. Jab wuh yon un se laṛne ke lie taiyār huā to Arāmī us kā muqābalā karne lage.

¹⁸ Lekin unheñ dubārā shikast mān kar farār honā paṛā. Is dafā un ke 7,000 rathbānoñ ke alāwā 40,000 piyādā sipāhī halāk hue. Dāūd ne fauj ke kamāndar Sofak ko bhī mār dālā.

¹⁹ Jo Arāmī pahle Hadadazar ke tābe the unhoñ ne ab hār mān kar Isrāīliyon se sulah kar lī aur un ke tābe ho gae. Us waqt se Arāmiyon ne Ammoniyon kī madad karne kī phir jurrat na kī.

20

Rabbā Shahr par Fatah

¹ Bahār kā mausam ā gayā, wuh waqt jab bādshāh jang ke lie nikalte haiñ. Tab Yoāb ne fauj le kar Ammoniyon kā mulk tabāh kar diyā. Laṛte laṛte wuh Rabbā tak pahuñch gayā aur us kā muhāsarā karne lagā. Lekin

Dāūd khud Yarūshalam meñ rahā. Phir Yoāb ne Rabbā ko bhī shikast de kar khāk meñ milā diyā.

² Dāūd ne Hanūn Bādshāh kā tāj us ke sar se utār kar apne sar par rakh liyā. Sone ke is tāj kā wazn 34 kilogrām thā, aur us meñ ek beshqīmat jauhar jaṛā huā thā. Dāūd ne shahr se bahut-sā lūṭā huā māl le kar

³ us ke bāshindoñ ko ghulām banā liyā. Unheñ patthar kātne kī āriyāñ, lohe kī kudāleñ aur kulhāriyāñ dī gaññ tāki wuh mazdūrī karen. Yihī sulūk bāqī Ammonī shahroñ ke bāshindoñ ke sāth bhī kiyā gayā. Jang ke iḡhtitām par Dāūd pūrī fauj ke sāth Yarūshalam lauṭ āyā.

Filistiyōñ se Jang

⁴ Is ke bād Isrāīliyoñ ko Jazar ke qarīb Filistiyōñ se laṛnā paṛā. Wahāñ Sibbakī Hūsātī ne dewqāmat mard Rafā kī aulād meñ se ek ādmī ko mār ḍālā jis kā nām Saffī thā. Yoñ Filistiyōñ ko tābe kar liyā gayā.

⁵ Un se ek aur laṛāī ke daurān Ilhanān bin Yāir ne Jātī Jālūt ke bhāī Lahmī ko maut ke ghāṭ utār diyā. Us kā nezā khaḍḍī ke shahtīr jaisā baṛā thā.

⁶ Ek aur dafā Jāt ke pās laṛāī huī. Filistiyōñ kā ek faujī jo Rafā kī nasl kā thā bahut lambā thā. Us ke hāthoñ aur paioñ kī chhih chhih ungliyāñ yāñī mil kar 24 ungliyāñ thiñ.

⁷ Jab wuh Isrāīliyoñ kā mazāq uṛāne lagā to Dāūd ke bhāī Simā ke beṭe Yūnatan ne use mār ḍālā.

⁸ Jāt ke yih dewqāmat mard Rafā kī aulād the, aur wuh Dāūd aur us ke faujiyoñ ke hāthoñ halāk hue.

21

Dāūd kī Mardumshumārī

¹ Ek din Iblīs Isrāīl ke khilāf uṭh khaṛā huā aur Dāūd ko Isrāīl kī mardumshumārī karne par uksāyā.

² Dāūd ne Yoāb aur qaum ke buzurgoñ ko hukm diyā, “Dān se le kar Bair-sabā tak Isrāīl ke tamām qābiloñ meñ se guzarte hue jang karne ke qābil mardoñ ko gin leñ. Phir wāpas ā kar mujhe ittalā deñ tāki mālūm ho jāe ki un kī kul tādād kyā hai.”

³ Lekin Yoāb ne etarāz kiyā, “Ai bādshāh mere āqā, kāsh Rab apne faujiyoñ kī tādād sau gunā baṛhā de. Kyoñki yih to sab āp ke khādīm haiñ. Lekin mere āqā un kī mardumshumārī kyoñ karnā chāhte haiñ? Isrāīl āp ke sabab se kyoñ qusūrwar ṭhahre?”

⁴ Lekin bādshāh Yoāb ke etarāzāt ke bāwujūd apnī bāt par ḍaṭā rahā. Chunāñche Yoāb darbār se rawānā huā aur pūre Isrāīl meñ se guzar kar us kī mardumshumārī kī. Is ke bād wuh Yarūshalam wāpas ā gayā.

⁵ Wahāñ us ne Dāūd ko mardumshumārī kī pūrī riport pesh kī. Isrāīl meñ 11,00,000 talwār chalāne ke qābil afrād the jabki Yahūdāh ke 4,70,000 mard the.

⁶ Hālāñki Yoāb ne Lāwī aur Binyamīn ke qābiloñ ko mardumshumārī meñ shāmil nahīñ kiyā thā, kyoñki use yih kām karne se ghin ātī thī.

⁷ Allāh ko Dāūd kī yih harkat burī lagī, is lie us ne Isrāīl ko sazā dī.

⁸ Tab Dāūd ne Allāh se duā kī, “Mujh se sangīn gunāh sarzad huā hai. Ab apne khādīm kā qusūr muāf kar. Mujh se baṛī hamāqat huī hai.”

⁹ Tab Rab Dāūd ke ghaibbīn Jād Nabī se hamkalām huā,

¹⁰ “Dāūd ke pās jā kar use batā denā, ‘Rab tujhe tīn sazāeñ pesh kartā hai. In meñ se ek chun le.’ ”

11 Jād Dāūd ke pās gayā aur use Rab kā paighām sunā diyā. Us ne sawāl kiyā, “Āp kis sazā ko tarjih dete haiñ?”

12 Sāt sāl ke daurān kāl? Yā yih ki āp ke dushman tīn māh tak āp ko talwār se mār mār kar āp kā tāqqub karte raheñ? Yā yih ki Rab kī talwār Isrāīl meñ se guzare? Is sūrat meñ Rab kā farishtā mulk meñ wabā phailā kar pūre Isrāīl kā satyānās kar degā.”

13 Dāūd ne jawāb diyā, “Hāy maiñ kyā kahūñ? Maiñ bahut pareshān hūñ. Lekin ādmiyoñ ke hāthoñ meñ par jāne kī nisbat behtar hai ki ham Rab hī ke hāthoñ meñ par jāeñ, kyonki us kā rahm nihāyat azīm hai.”

14 Tab Rab ne Isrāīl meñ wabā phailne dī. Mulk meñ 70,000 afrād halāk hue.

15 Allāh ne apne farishte ko Yarūshalam ko tabāh karne ke lie bhī bhejā. Lekin farishtā abhī is ke lie taiyār ho rahā thā ki Rab ne logoñ kī musibat ko dekh kar tars khāyā aur tabāh karne wāle farishte ko hukm diyā, “Bas kar! Ab bāz ā.” Us waqt Rab kā farishtā wahān kharā thā jahāñ urnān yānī Araunāh Yabūsī apnā anāj gāhtā thā.

16 Dāūd ne apnī nigāh uthā kar Rab ke farishte ko āsmān-o-zamīn ke darmiyān kharē dekhā. Apnī talwār miyān se khīnch kar us ne use Yarūshalam kī taraf barhāyā thā ki Dāūd buzurgoñ samet muñh ke bal gir gayā. Sab tāt kā libās oṛhe hue the.

17 Dāūd ne Allāh se iltamās kī, “Maiñ hī ne hukm diyā ki larne ke qābil mardoñ ko ginā jāe. Maiñ hī ne gunāh kiyā hai, yih merā hī qusūr hai. In bheṛoñ se kyā ghaltī huī hai? Ai Rab mere Ḳhudā, barāh-e-karm in ko chhoṛ kar mujhe aur mere Ḳhāndān ko sazā de. Apnī qaum se wabā dūr kar!”

18 Phir Rab ke farishte ne Jād kī mārifat Dāūd ko paighām bhejā, “Araunāh Yabūsī kī gāhne kī jagah ke pās jā kar us par Rab kī qurbāngāh banā le.”

19 Chunānche Dāūd chaṛh kar gāhne kī jagah ke pās āyā jis tarah Rab ne Jād kī mārifat farmāyā thā.

20 Us waqt Araunāh apne chār beṛoñ ke sāth gandum gāh rahā thā. Jab us ne pīchhe dekhā to farishtā nazar āyā. Araunāh ke beṛe bhāg kar chhup gae.

21 Itne meñ Dāūd ā pahuñchā. Use deḳhte hī Araunāh gāhne kī jagah ko chhoṛ kar us se milne gayā aur us ke sāmne aundhe muñh jhuk gayā.

22 Dāūd ne us se kahā, “Mujhe apnī gāhne kī jagah de deñ tāki maiñ yahān Rab ke lie qurbāngāh tāmīr karūñ. Kyonki yih karne se wabā ruk jāegī. Mujhe is kī pūrī qīmat bataeñ.”

23 Araunāh ne Dāūd se kahā, “Mere āqā aur bādshāh, ise le kar wuh kuchh kareñ jo āp ko achchhā lage. Dekheñ, maiñ āp ko apne bailoñ ko bhasm hone wāli qurbāniyoñ ke lie de detā hūñ. Anāj ko gāhne kā sāmān qurbāngāh par rakh kar jalā deñ. Merā anāj ghallā kī nazar ke lie hāzir hai. Maiñ Ḳhushī se āp ko yih sab kuchh de detā hūñ.”

24 Lekin Dāūd Bādshāh ne inkār kiyā, “Nahīñ, maiñ zarūr har chīz kī pūrī qīmat adā karūñgā. Jo āp kī hai use maiñ le kar Rab ko pesh nahīñ karūñgā, na maiñ aisī koī bhasm hone wāli qurbānī chaṛhāūngā jo mujhe muft meñ mil jāe.”

25 Chunānche Dāūd ne Araunāh ko us jagah ke lie sone ke 600 sikke de die.

26 Us ne wahān Rab kī tāmīr meñ qurbāngāh tāmīr karke us par bhasm hone wāli aur salāmatī kī qurbāniyān chaṛhāīñ. Jab us ne Rab se iltamās

kī to Rab ne us kī sunī aur jawāb meñ āsmān se bhasm hone wālī qurbānī par āg bhej dī.

²⁷ Phir Rab ne maut ke farishte ko hukm diyā, aur us ne apnī talwār ko dubārā miyān meñ ḍāl diyā.

²⁸ Yoñ Dāūd ne jān liyā ki Rab ne Araunāh Yabūsī kī gahne kī jagah par merī sunī jab main ne yahān qurbāniyān chaḥhāñ.

²⁹ Us waqt Rab kā wuh muqaddas ḳhaimā jo Mūsā ne registān meñ banwāyā thā Jibaūn kī pahārī par thā. Qurbāniyon ko jalāne kī qurbāngāh bhī wahīn thī.

³⁰ Lekin ab Dāūd meñ wahān jā kar Rab ke huzūr us kī marzī dariyāft karne kī jurrat na rahī, kyonki Rab ke farishte kī talwār ko dekh kar us par itnī shadīd dahshat tāri huī ki wuh jā hī nahīn saktā thā.

22

¹ Is lie Dāūd ne faislā kiyā, “Rab hamāre Ḳhudā kā ghar gāhne kī is jagah par hogā, aur yahān wuh qurbāngāh bhī hogī jis par Isrāīl ke lie bhasm hone wālī qurbānī jalāi jāti hai.”

Dāūd Rab kā Ghar Banāne kī Taiyāriyān Kartā Hai

² Chunāñche us ne Isrāīl meñ rahne wāle pardesiyon ko bulā kar unheñ Allāh ke ghar ke lie darkār tarāshe hue patthar taiyār karne kī zimmedārī dī.

³ Is ke alāwā Dāūd ne darwāzon ke kiwāron kī kiloñ aur kaḥon ke lie lohe ke baḥe dher lagāe. Sāth sāth itnā pital ikatthā kiyā gayā ki āḳhirkār use tolā na jā sakā.

⁴ Isī tarah deodār kī bahut zyādā lakaḥrī Yarūshalam lāi gai. Saidā aur Sūr ke bāshindon ne use Dāūd tak pahuñchāyā.

⁵ Yih sāmān jamā karne ke pīchhe Dāūd kā yih ḳhayāl thā, “Merā beṭā Sulemān jawān hai, aur us kā abhī itnā tajrabā nahīn hai, hālāñki jo ghar Rab ke lie banwānā hai use itnā baḥā aur shāndār hone kī zarūrat hai ki tamām duniyā hakkā-bakkā rah kar us kī tārif kare. Is lie main ḳhud jahān tak ho sake use banwāne kī taiyāriyān karūñga.” Yihī wajah thī ki Dāūd ne apnī maut se pahle itnā sāmān jamā karāyā.

Dāūd Sulemān ko Rab kā Ghar Banwāne kī Zimmedārī Detā Hai

⁶ Phir Dāūd ne apne beṭe Sulemān ko bulā kar use Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke lie sukūnatgāh banwāne kī zimmedārī de kar

⁷ kahā, “Mere beṭe, main ḳhud Rab apne Ḳhudā ke nām ke lie ghar banānā chāhtā thā.

⁸ Lekin mujhe ijāzat nahīn milī, kyonki Rab mujh se hamkalām huā, ‘Tū ne shadīd qism kī jangeñ laḥ kar beshumār logoñ ko mār diyā hai. Nahīn, tū mere nām ke lie ghar tamīr nahīn karegā, kyonki mere deḳhte deḳhte tū bahut ḳhūnrezī kā sabab banā hai.

⁹ Lekin tere ek beṭā paidā hogā jo amn-pasand hogā. Use main amn-o-amān muhaiyā karūñga, use chāron taraf ke dushmanon se laḥnā nahīn paregā. Us kā nām Sulemān hogā, aur us kī hukūmat ke daurān main Isrāīl ko amn-o-amān atā karūñga.

¹⁰ Wuhī mere nām ke lie ghar banāegā. Wuh merā beṭā hogā aur main us kā bāp hūñgā. Aur main Isrāīl par us kī bādshāhī kā taḳht hameshā tak qāym rakhūñgā.’ ”

¹¹ Dāūd ne bāt jāri rakh kar kahā, “Mere beṭe, Rab āp ke sāth ho tāki āp ko kāmyābī hāsīl ho aur āp Rab apne Ḳhudā kā ghar us ke wāde ke mutābiq tamīr kar sakeñ.

¹² Āp ko Isrāīl par muqarrar karte waqt Rab āp ko hikmat aur samajh atā kare tāki āp Rab apne Ḳhudā kī shariāt par amal kar sakeñ.

¹³ Agar āp ehtiyāt se un hidāyāt aur ahkām par amal kareñ jo Rab ne Mūsā kī mārifat Isrāīl ko de die to āp ko zarūr kāmyābī hāsil hogī. Mazbūt aur diler hoñ. Ḍareñ mat aur himmat na hāreñ.

¹⁴ Dekheñ, maiñ ne baṛī jidd-o-jahd ke sāth Rab ke ghar ke lie sone ke 34,00,000 kilogrām aur chāñdī ke 3,40,00,000 kilogrām taiyār kar rakhe haiñ. Is ke alāwā maiñ ne itnā pītal aur lohā ikaṭṭhā kiyā ki use tolā nahīñ jā saktā, nīz lakaṛī aur patthar kā ḍher lagāyā, agarche āp aur bhī jamā kareñge.

¹⁵ Āp kī madad karne wāle kāriḡar bahut haiñ. Un meñ patthar ko tarāshne wāle, rāj, baṛhaī aur aise kāriḡar shāmil haiñ jo mahārat se har qism kī chīz banā sakte haiñ,

¹⁶ ḳhāh wuh sone, chāñdī, pītal yā lohe kī kyon na ho. Beshumār aise log taiyār khare haiñ. Ab kām shurū kareñ, aur Rab āp ke sāth ho!”

¹⁷ Phir Dāūd ne Isrāīl ke tamām rāhnumāoñ ko apne beṭe Sulemān kī madad karne kā hukm diyā.

¹⁸ Us ne un se kahā, “Rab āp kā Ḳhudā āp ke sāth hai. Us ne āp ko paṛosī qaumoñ se mahfūz rakh kar amn-o-amān atā kiyā hai. Mulk ke bāshindoñ ko us ne mere hawāle kar diyā, aur ab yih mulk Rab aur us kī qaum ke tābe ho gayā hai.

¹⁹ Ab dil-o-jān se Rab apne Ḳhudā ke tālib raheñ. Rab apne Ḳhudā ke maqdis kī tāmīr shurū kareñ tāki āp jaldī se ahd kā sandūq aur muqaddas ḳhāime ke sāmān ko us ghar meñ lā sakeñ jo Rab ke nām kī tazīm meñ tāmīr hogā.”

23

¹ Jab Dāūd umrrasīdā thā to us ne apne beṭe Sulemān ko Isrāīl kā bādshāh banā diyā.

Ḳhidmat ke lie Lāwiyōñ ke Guroh

² Dāūd ne Isrāīl ke tamām rāhnumāoñ ko imāmoñ aur Lāwiyōñ samet apne pās bulā liyā.

³ Tamām un Lāwiyōñ ko ginā gayā jin kī umr tīs sāl yā is se zāyd thī. Un kī kul tādād 38,000 thī.

⁴ Inheñ Dāūd ne muḳhtalif zimmedāriyān sauñpīñ. 24,000 afrād Rab ke ghar kī tāmīr ke nigarān, 6,000 afsar aur qāzī,

⁵ 4,000 darbān aur 4,000 aise mausiḡār ban gae jinheñ Dāūd ke banwāe hue sāzoñ ko bajā kar Rab kī hamd-o-sanā karnī thī.

⁶ Dāūd ne Lāwiyōñ ko Lāwī ke tīn beṭoñ Jairson, Qihāt aur Mirārī ke mutābiq tīn gurohoñ meñ taqsim kiyā.

⁷ Jairson ke do beṭe Lādān aur Simāi the.

⁸ Lādān ke tīn beṭe Yihiyel, Zaitām aur Yoel the.

⁹ Simāi ke tīn beṭe Salūmīt, Haziyeel aur Hārān the. Yih Lādān ke gharānoñ ke sarbarāh the.

¹⁰⁻¹¹ Simāi ke chār beṭe baṛe se le kar chhoṭe tak Yahat, Zizā, Yaūs aur Bariyā the. Chūñki Yaūs aur Bariyā ke kam beṭe the is lie un kī aulād mil kar ḳhidmat ke lihāz se ek hī ḳhāñdān aur guroh kī haisiyat rakhtī thī.

¹² Qihāt ke chār beṭe Amrām, Izhār, Habrūn aur Uzziyeel the.

¹³ Amrām ke do beṭe Hārūn aur Mūsā the. Hārūn aur us kī aulād ko alag kiyā gayā tāki wuh hameshā tak muqaddastarīn chīzoṅ ko maḥsūs-o-muqaddas rakheṅ, Rab ke huzūr qurbāniyān pesh kareṅ, us kī ḥidmat kareṅ aur us ke nām se logon ko barkat deṅ.

¹⁴ Mard-e-Ḳhudā Mūsā ke beṭon ko bāqī Lāwiyoṅ meṅ shumār kiyā jātā thā.

¹⁵ Mūsā ke do beṭe Jairsom aur Iliyazar the.

¹⁶ Jairsom ke pahlaṭhe kā nām Sabuel thā.

¹⁷ Iliyazar kā sirf ek beṭā Rahabiyāh thā. Lekin Rahabiyāh kī beshumār aulād thī.

¹⁸ Izhār ke pahlaṭhe kā nām Salūmīt thā.

¹⁹ Habrūn ke chār beṭe bare se le kar chhoṭe tak Yariyāh, Amariyāh, Yahziyel aur Yaqamiyām the.

²⁰ Uzziyel kā pahlaṭhā Mikāh thā. Dūsre kā nām Yissiyāh thā.

²¹ Mirārī ke do beṭe Mahlī aur Mūshī the. Mahlī ke do beṭe Iliyazar aur Qīs the.

²² Jab Iliyazar faut huā to us kī sirf beṭiyān thīn. In beṭiyon kī shādī Qīs ke beṭon yānī chachāzād bhāiyon se huī.

²³ Mūshī ke tīn beṭe Mahlī, Idar aur Yarīmōt the.

²⁴ Ḡharz yih Lāwī ke qābile ke ḥāndān aur sarparast the. Har ek ko ḥāndānī rajistar meṅ darj kiyā gayā thā. In meṅ se jo Rab ke ghar meṅ ḥidmat karte the har ek kī umr kam az kam 20 sāl thī.

²⁵⁻²⁷ Kyonki Dāūd ne marne se pahle pahle hukm diyā thā ki jitne Lāwiyoṅ kī umr kam az kam 20 sāl hai, wuh ḥidmat ke lie rajistar meṅ darj kie jāeṅ. Is nāte se us ne kahā thā,

“Rab Isrāīl ke Ḳhudā ne apnī qaum ko amn-o-amān atā kiyā hai, aur ab wuh hameshā ke lie Yarūshalām meṅ sukūnat karegā. Ab se Lāwiyoṅ ko mulāqāt kā ḥaimā aur us kā sāmān uṭhā kar jagah bajagah le jāne kī zarūrat nahīn rahī.

²⁸ Ab se wuh imāmon kī madad kareṅ jab yih Rab ke ghar meṅ ḥidmat karte haiṅ. Wuh sahnon aur chhoṭe kamron ko saṅbhāleṅ aur dhyān deṅ ki Rab ke ghar ke lie maḥsūs-o-muqaddas kī gaī chīzeṅ pāk-sāf raheṅ. Unheṅ Allāh ke ghar meṅ kāi aur zimmedāriyān bhī sauṅpī jāeṅ.

²⁹ Zail kī chīzeṅ saṅbhālnā sirf unhīn kī zimmedārī hai: maḥsūs-o-muqaddas kī gaī roṭiyān, ḡhallā kī nazon ke lie mustāmal maidā, beḥamīrī roṭiyān pakāne aur gūndhne kā intazām. Lāzim hai ki wuhī tamām lawāzimāt ko achchhī tarah toleṅ aur nāpeṅ.

³⁰ Har subah aur shām ko un ke gulūkār Rab kī hamd-o-sanā kareṅ.

³¹ Jab bhī Rab ko bhasm hone wālī qurbāniyān pesh kī jāeṅ to Lāwī madad kareṅ, ḥāh Sabat ko, ḥāh Nae Chānd kī Id yā kisī aur Id ke mauqe par ho. Lāzim hai ki wuh rozānā muqarrarā tādād ke mutābiq ḥidmat ke lie hāzir ho jāeṅ.”

³² Is tarah Lāwī pahle mulāqāt ke ḥaima meṅ aur bād meṅ Rab ke ghar meṅ apnī ḥidmat saranjām dete rahe. Wuh Rab ke ghar kī ḥidmat meṅ apne qabāyilī bhāiyon yānī imāmon kī madad karte the.

24

Ḳhidmat ke lie Imāmon ke Guroh

¹ Hārūn kī aulād ko bhī mukhtalif gurohon meṅ taqsīm kiyā gayā. Hārūn ke chār beṭe Nadab, Abihū, Iliyazar aur Itamar the.

² Nadab aur Abihū apne bāp se pahle mar gae. Aur un ke beṭe nahīn the. Iliyazar aur Itamar imām ban gae.

³ Dāūd ne imāmoñ ko k̄hidmat ke muḵhtalif gurohoñ meñ taqsīm kiyā. Sadoq aur Aḵhīmalik ne is meñ Dāūd kī madad kī. (Sadoq Iliyazar kī aulād meñ se aur Aḵhīmalik Itamar kī aulād meñ se thā.)

⁴ Iliyazar kī aulād ko 16 gurohoñ meñ aur Itamar kī aulād ko 8 gurohoñ meñ taqsīm kiyā gayā, kyonki Iliyazar kī aulād ke itne hī zyādā k̄hāndānī sarparast the.

⁵ Tamām zimmedāriyāñ qurā ḍāl kar in muḵhtalif gurohoñ meñ taqsīm kī gañ, kyonki Iliyazar aur Itamar donoñ k̄hāndānoñ ke bahut sāre aise afsar the jo pahle se maqdis meñ Rab kī k̄hidmat karte the.

⁶ Yih zimmedāriyāñ taqsīm karne ke lie Iliyazar aur Itamar kī aulād bārī bārī qurā ḍalte rahe. Qurā ḍalte waqt bādshāh, Isrāīl ke buzurg, Sadoq Imām, Aḵhīmalik bin Abiyātar aur imāmoñ aur Lāwiyōñ ke k̄hāndānī sarparast hāzir the. Mīrmunshī Samāyāh bin Nataniyel ne jo k̄hud Lāwī thā k̄hidmat ke in gurohoñ kī fahrist zail kī tartīb se likh lī jis tarah wuh qurā ḍalne se muqarrar kie gae.

⁷ 1. Yahūyarīb,

2. Yadāyāh,

⁸ 3. Hārim,

4. Saūrīm,

⁹ 5. Malkiyāh,

6. Miyāmīn,

¹⁰ 7. Haqqūz,

8. Abiyāh,

¹¹ 9. Yashua,

10. Sakaniyāh,

¹² 11. Iliyāsib,

12. Yaqīm,

¹³ 13. K̄huffāh,

14. Yasbiyāb,

¹⁴ 15. Biljā,

16. Immer,

¹⁵ 17. K̄hazīr,

18. Fizzīz,

¹⁶ 19. Fatahiyāh,

20. Yahizqel,

¹⁷ 21. Yakīn,

22. Jamūl,

¹⁸ 23. Dilāyāh,

24. Māziyāh.

¹⁹ Imāmoñ ko isī tartīb ke mutābiq Rab ke ghar meñ ā kar apnī k̄hidmat saranjām denī thī, un hidāyāt ke mutābiq jo Rab Isrāīl ke K̄hudā ne unheñ un ke bāp Hārūn kī mārifat dī thīñ.

K̄hidmat ke lie Lāwiyōñ ke Mazīd Guroh

²⁰ Zail ke Lāwiyōñ ke mazīd k̄hāndānī sarparast hain:

Amrām kī aulād meñ se Sūbāel,

Sūbāel kī aulād meñ se Yahadiyāh

²¹ Rahabiyāh kī aulād meñ se Yissiyāh sarparast thā,

²² Izhār kī aulād meñ se Salūmīt,

Salūmīt kī aulād meñ se Yahat,

²³ Habrūn kī aulād meñ se bare se le kar chhoṭe tak Yariyāh, Amariyāh, Yahziyel aur Yaqamiyām,

²⁴ Uzziyel kī aulād meñ se Mikāh,

Mīkāh kī aulād meñ se Samīr,
²⁵ Mīkāh kā bhāi Yissiyāh,
 Yissiyāh kī aulād meñ se Zakariyāh,
²⁶ Mirārī kī aulād meñ se Mahlī aur Mūshī,
 us ke beṭe Yāziyāh kī aulād,
²⁷ Mirārī ke beṭe Yāziyāh kī aulād meñ se Sūham, Zakkūr aur Ibrī,
²⁸⁻²⁹ Mahlī kī aulād meñ se Iliyazar aur Qīs. Iliyazar beaulād thā jabki Qīs ke hāñ Yarahmiyel paidā huā.
³⁰ Mūshī kī aulād meñ se Mahlī, Idar aur Yarīmot bhī Lāwiyōñ ke in mazīd khāndānī sarparastoñ meñ shāmil the.
³¹ Imāmoñ kī tarah un kī zimmedāriyāñ bhī qurā-andāzī se muqarrar kī gañ. Is silsile meñ sab se chhoṭe bhāi ke khāndān ke sāth aur sab se bāre bhāi ke khāndān ke sāth sulūk barābar thā. Is kār-rawāi ke lie bhī Dāūd Bādshāh, Sadoq, Aqhīmalik aur imāmoñ aur Lāwiyōñ ke khāndānī sarparast hāzir the.

25

Rab ke Ghar meñ Mausīqāroñ ke Guroh

¹ Dāūd ne fauj ke ālā afsaroñ ke sāth Āsaf, Haimān aur Yadūtūn kī aulād ko ek khās khidmat ke lie alag kar diyā. Unheñ nabuwwat kī rūh meñ sarod, sitār aur jhāñjh bajānā thā. Zail ke ādmiyoñ ko muqarrar kiyā gayā:

² Āsaf ke khāndān se Āsaf ke beṭe Zakkūr, Yūsuf, Nataniyāh aur Asarelāh. Un kā bāp guroh kā rāhnumā thā, aur wuh bādshāh kī hidāyat ke mutābiq nabuwwat kī rūh meñ sāz bajātā thā.

³ Yadūtūn ke khāndān se Yadūtūn ke beṭe Jidaliyāh, Zarī, Yasāyāh, Simāi, Hasbiyāh, aur Mattitiyāh. Un kā bāp guroh kā rāhnumā thā, aur wuh nabuwwat kī rūh meñ Rab kī hamd-o-sanā karte hue sitār bajātā thā.

⁴ Haimān ke khāndān se Haimān ke beṭe Buqqiyāh, Mattaniyāh, Uzziyel, Sabuel, Yarīmot, Hananiyāh, Hanānī, Iliyātā, Jiddāltī, Rūmamtī-azar, Yasbiqāshā, Mallūtī, Hautīr aur Mahāziyot.

⁵ In sab kā bāp Haimān Dāūd Bādshāh kā ghaibbīn thā. Allāh ne Haimān se wādā kiyā thā ki main terī tāqat barhā dūngā, is lie us ne use 14 beṭe aur tīn beṭiyāñ atā kī thīñ.

⁶ Yih sab apne apne bāp yānī Āsaf, Yadūtūn aur Haimān kī rāhnumā meñ sāz bajāte the. Jab kabhī Rab ke ghar meñ gīt gāe jāte the to yih mausīqār sāth sāth jhāñjh, sitār aur sarod bajāte the. Wuh apnī khidmat bādshāh kī hidāyat ke mutābiq saranjām dete the.

⁷ Apne bhāiyōñ samet jo Rab kī tāzīm meñ gīt gāte the un kī kul tādād 288 thī. Sab ke sab māhir the.

⁸ Un kī muḫtalif zimmedāriyāñ bhī qurā ke zariye muqarrar kī gañ. Is meñ sab ke sāth sulūk ek jaisā thā, khāh jawān the yā būrhe, khāh ustād the yā shāgird.

⁹ Qurā dāl kar 24 gurohoñ ko muqarrar kiyā gayā. Har guroh ke bārah bārah ādmī the. Yoñ zail ke ādmiyoñ ke gurohoñ ne tashkīl pāi:

1. Āsaf ke khāndān kā Yūsuf,
2. Jidaliyāh,
- ¹⁰ 3. Zakkūr,
- ¹¹ 4. Zarī,
- ¹² 5. Nataniyāh,
- ¹³ 6. Buqqiyāh,
- ¹⁴ 7. Yasarelāh,

- 15 8. Yasāyāh,
- 16 9. Mattaniyāh,
- 17 10. Simāi,
- 18 11. Azarel,
- 19 12. Hasbiyāh,
- 20 13. Sūbāel,
- 21 14. Mattitiyāh,
- 22 15. Yarīmot,
- 23 16. Hananiyāh,
- 24 17. Yasbiqāshā,
- 25 18. Hanānī,
- 26 19. Mallūtī,
- 27 20. Iliyātā,
- 28 21. Hautīr,
- 29 22. Jiddāltī,
- 30 23. Mahāziyot,
- 31 24. Rūmamti-azar.

Har guroh meñ rāhnumā ke beṭe aur kuchh rishtedār shāmil the.

26

Rab ke Ghar ke Darbān

¹ Rab ke ghar ke sahan ke darwāzoñ par pahrādārī karne ke guroh bhī muqarrar kie gae. Un meñ zail ke ādmī shāmil the:

Qorah ke khāndān kā fard Masalamiyāh bin Qore jo Āsaf kī aulād meñ se thā.

² Masalamiyāh ke sāt beṭe baṛe se le kar chhoṭe tak Zakariyāh, Yadiyael, Zabadiyāh, Yatniyel,

³ Ailām, Yūhanān aur Ilīhuainī the.

⁴⁻⁵ Obed-adom bhī darbān thā. Allāh ne use barkat de kar aṭh beṭe die the. Baṛe se le kar chhoṭe tak un ke nām Samāyāh, Yahūzabad, Yuākh, Sakār, Nataniyel, Ammiyel, Ishkār aur Fa'ullatī the.

⁶ Samāyāh bin Obed-adom ke beṭe khāndānī sarbarāh the, kyoñki wuh kāfī asar-o-rasūkh rakhte the.

⁷ Un ke nām utnī, rafāel, Obed aur Ilzabad the. Samāyāh ke rishtedār Ilīhū aur Samakiyāh bhī guroh meñ shāmil the, kyoñki wuh bhī khās haisiyat rakhte the.

⁸ Obed-adom se nikle yih tamām ādmī lāyq the. Wuh apne beṭoñ aur rishtedāroñ samet kul 62 afrād the aur sab mahārat se apnī khidmat saranjām dete the.

⁹ Masalamiyāh ke beṭe aur rishtedār kul 18 ādmī the. Sab lāyq the.

¹⁰ Mirārī ke khāndān kā fard Hūsā ke chār beṭe Simrī, Khilqiyāh, Tabaliyāh aur Zakariyāh the. Hūsā ne Simrī ko khidmat ke guroh kā sarbarāh banā diyā thā agarche wuh pahlauthā nahīn thā.

¹¹ Dūsre beṭe baṛe se le kar chhoṭe tak Khilqiyāh, Tabaliyāh aur Zakariyāh the. Hūsā ke kul 13 beṭe aur rishtedār the.

¹² Darbānoñ ke in gurohoñ meñ khāndānī sarparast aur tamām ādmī shāmil the. Bāqī Lāwiyoñ kī tarah yih bhī Rab ke ghar meñ apnī khidmat saranjām dete the.

¹³ Qurā-andāzī se muqarrar kiyā gayā ki kaun-sā guroh sahan ke kis darwāze kī pahrādārī kare. Is silsile meñ baṛe aur chhoṭe khāndānoñ meñ intiyāz na kiyā gayā.

14 Yoñ jab qurā ḍālā gayā to Masalamiyāh ke ḵhāndān kā nām Mashriqī Darwāze kī pahrādārī karne ke lie niklā. Zakariyāh bin Masalamiyāh ke ḵhāndān kā nām Shimālī Darwāze kī pahrādārī karne ke lie niklā. Zakariyāh apne dānā mashwaroñ ke lie mashhūr thā.

15 Jab qurā Junūbī Darwāze kī pahrādārī ke lie ḍālā gayā to Obed-adom kā nām niklā. Us ke beṭoñ ko godām kī pahrādārī karne kī zimmedārī dī gaī.

16 Jab Maḡhribī Darwāze aur Salakat Darwāze ke lie qurā ḍālā gayā to Suffim aur Hūsā ke nām nikle. Salakat Darwāzā chaḥne wāle rāste par hai.

Pahrādārī kī ḵhidmat yoñ bāntī gaī:

17 Rozānā Mashriqī Darwāze par chhih Lāwī pahrā dete the, Shimālī aur Junūbī Darwāzoñ par chār chār afrād aur godām par do.

18 Rab ke ghar ke sahan ke Maḡhribī Darwāze par chhih Lāwī pahrā dete the, chār rāste par aur do sahan meñ.

19 Yih sab darbānoñ ke guroh the. Sab Qorah aur Mirārī ke ḵhāndānoñ kī aulād the.

Ḵhidmat ke lie Lāwiyōñ ke Mazīd Guroh

20 Dūsre kuchh Lāwī Allāh ke ghar ke ḵhazānoñ aur Rab ke lie maḵsūs kī gaī chīzeñ sañbhālte the.

21-22 Do bhāi Zaitām aur Yoel Rab ke ghar ke ḵhazānoñ kī pahrādārī karte the. Wuh Yihiyel ke ḵhāndān ke sarparast the aur yoñ Lādān Jairsonī kī aulād the.

23 Amrām, Izhār, Habrūn aur Uzziyel ke ḵhāndānoñ kī yih zimmedāriyāñ thīñ:

24 Sabuel bin Jairsom bin Mūsā ḵhazānoñ kā nigarān thā.

25 Jairsom ke bhāi Iliyazar kā beṭā Rahabiyāh thā. Rahabiyāh kā beṭā Yasāyāh, Yasāyāh kā beṭā Yūrām, Yūrām kā beṭā Zikrī aur Zikrī kā beṭā Salūmīt thā.

26 Salūmīt apne bhāiyōñ ke sāth un muḡaddas chīzoñ ko sañbhāltā thā jo Dāūd Bādshāh, ḵhāndānī sarparastoñ, hazār hazār aur sau sau faujiyōñ par muḡarrar afsaroñ aur dūsre ālā afsaroñ ne Rab ke lie maḵsūs kī thīñ.

27 Yih chīzeñ jangoñ meñ lūṭe hue māl meñ se le kar Rab ke ghar ko mazbūt karne ke lie maḵsūs kī gaī thīñ.

28 In meñ wuh sāmān bhī shāmil thā jo Samuel Ḡhaibbīn, Sāul bin Qīs, Abinair bin Nair aur Yoāb bin Zarūyāh ne maḡdis ke lie maḵsūs kiyā thā. Salūmīt aur us ke bhāi in tamām chīzoñ ko sañbhālte the.

29 Izhār ke ḵhāndān ke afrād yānī kananiyāh aur us ke beṭoñ ko Rab ke ghar se bāhar kī zimmedāriyāñ dī gaīñ. Unheñ nigarānoñ aur qāziyōñ kī haisiyat se Isrāil par muḡarrar kiyā gayā.

30 Habrūn ke ḵhāndān ke afrād yānī Hasbiyāh aur us ke bhāiyōñ ko Dariyā-e-Yardan ke maḡhrib ke ilāqe ko sañbhālne kī zimmedārī dī gaī. Wahāñ wuh Rab ke ghar se mutālliḡ kāmoñ ke alāwā bādshāh kī ḵhidmat bhī saranjām dete the. In lāyḡ ādmiyōñ kī kul tādād 1,700 thī.

31 Dāūd Bādshāh kī hukūmat ke 40weñ sāl meñ nasabnāme kī tahḡiq kī gaī tāki Habrūn ke ḵhāndān ke bāre meñ mālūmāt hāsīl ho jāeñ. Patā chalā ki us ke kāi lāyḡ rukn Jiliyād ke ilāqe ke shahr Yāzer meñ ābād haiñ. Yariyāh un kā sarparast thā.

32 Dāūd Bādshāh ne use Rūbin, Jad aur Manassī ke mashriqī ilāqe ko sañbhālne kī zimmedārī dī. Yariyāh kī is ḵhidmat meñ us ke ḵhāndān ke mazīd 2,700 afrād bhī shāmil the. Sab lāyḡ aur apne apne ḵhāndānoñ ke

sarparast the. Us ilāqe meñ wuh Rab ke ghar se mutālliḡ kāmoñ ke alāwā bādshāh kī ḡhidmat bhī saranjām dete the.

27

Fauj ke Guroh

¹ Darj-e-zail un ḡhāndānī sarparastoñ, hazār hazār aur sau sau faujiyoñ par muḡarrar afsaroñ aur sarkārī afsaroñ kī fahrist hai jo bādshāh ke mulāzim the.

Fauj 12 gurohoñ par mushtamil thī, aur har guroh ke 24,000 afrād the. Har guroh kī ḡyūṭī sāl meñ ek māh ke lie lagtī thī.

² Jo afsar in gurohoñ par muḡarrar the wuh yih the:

Pahlā māh: Yasūbiyām bin Zabdiyel.

³ Wuh Fāras ke ḡhāndān kā thā aur us guroh par muḡarrar thā jis kī ḡyūṭī pahle mahīne meñ hotī thī.

⁴ Dūsra māh: Dodī Aḡhūhī. Us ke guroh ke ālā afsar kā nām Miḡlot thā.

⁵ Tīsrā māh: Yahoyadā Imām kā beṭā Bināyāh.

⁶ Yih Dāūd ke behtarīn daste banām 'Tīs' par muḡarrar thā aur ḡhud zabardast faujī thā. Us ke guroh kā ālā afsar us kā beṭā ammīzabad thā.

⁷ Chauthā māh: Yoāb kā bhāī Asāhel. Us kī maut ke bād Asāhel kā beṭā Zabadiyāh us kī jagah muḡarrar huā.

⁸ Pāñchwāñ māh: Samhūt Izrāḡhī.

⁹ Chhaṭā māh: Irā bin Aḡḡīs Taḡū.

¹⁰ Sātwhāñ māh: ḡhālis Falūnī Ifrāīmī.

¹¹ Āṭhwāñ māh: Zārah ke ḡhāndān kā Sibbakī Hūsātī.

¹² Nawāñ māh: Binyamīn ke ḡabile kā Abiyazar Anatotī.

¹³ Daswāñ māh: Zārah ke ḡhāndān kā Mahrī Natūfātī.

¹⁴ Gyārhwāñ māh: Ifrāīm ke ḡabile kā Bināyāh Fir'ātonī.

¹⁵ Bārhwāñ māh: ḡhutniyel ke ḡhāndān kā ḡhaldī Natūfātī.

Qabīloñ ke Sarparast

¹⁶ Zail ke ādmī Isrāīlī qabīloñ ke sarparast the:

Rūbin kā qabīlā: Iliyazar bin Zikrī.

Shamāūn kā qabīlā: Safatiyāh bin Mākā.

¹⁷ Lāwī kā qabīlā: Hasbiyāh bin Qamuel. Hārūn ke ḡhāndān kā sarparast Sadoḡ thā.

¹⁸ Yahūdāh kā qabīlā: Dāūd kā bhāī Ilīhū.

Ishkār kā qabīlā: Umrī bin Mīkāel.

¹⁹ Zabūlūn kā qabīlā: Ismāyāh bin Abadiyāh.

Naftālī kā qabīlā: Yarīmōt bin Azriyel.

²⁰ Ifrāīm kā qabīlā: Hosea bin Azaziyāh.

Maḡhribī Manassī kā qabīlā: Yoel bin Fidāyāh.

²¹ Mashriḡī Manassī kā qabīlā jo Jiliyād meñ thā: Yiddū bin Zakariyāh.

Binyamīn kā qabīlā: Yāsiyel bin Abinair.

²² Dān kā qabīlā: Azarel bin Yarohām.

Yih bārah log Isrāīlī qabīloñ ke sarbarāh the.

²³ Jitne Isrāīlī mardoñ kī umr 20 sāl yā is se kam thī unheñ Dāūd ne shumār nahīn kiyā, kyonki Rab ne us se wādā kiyā thā ki main Isrāīliyoñ ko āsmān par ke sitāroñ jaisā beshumār banā dūngā.

²⁴ Nīz, Yoāb bin Zarūyāh ne mardumshumārī ko shurū to kiyā lekin use ikhtitām tak nahīn pahuñchāyā thā, kyonki Allāh kā ghazab mardumshumārī ke bāis Isrāil par nāzil huā thā. Natīje meñ Dāūd Bādshāh kī tārīkhī kitāb meñ Isrāiliyon kī kul tādād kabhī nahīn darj huī.

Shāhī Milkiyat ke Inchārj

²⁵ Azmāwat bin Adiyel Yarūshalam ke shāhī godāmon kā inchārj thā. Jo godām dehī ilāqe, bāqī shahron, gānwon aur qilon meñ the un ko Yūnatan bin Uzziyāh sañbhāltā thā.

²⁶ Azrī bin Kalūb shāhī zamīnon kī kāshtkāri karne wālon par muqarrar thā.

²⁷ Simāi Rāmātī angūr ke bāghon kī nigaranī kartā jabki Zabdi Shifmī in bāghon kī mai ke godāmon kā inchārj thā.

²⁸ Bāl-hanān Jadīrī zaitūn aur anjīr-tūt ke un bāghon par muqarrar thā jo maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe meñ the. Yuās zaitūn ke tel ke godāmon kī nigaranī kartā thā.

²⁹ Shārūn ke maidān meñ charne wāle gāy-bail Sitrī Shārūnī ke zer-nigaranī the jabki Sāfat bin Adlī wādiyon meñ charne wāle gāy-bailon ko sañbhāltā thā.

³⁰ Obil Ismāilī unṭon par muqarrar thā, Yahadiyāh Marūnotī gadhiyon par

³¹ aur Yāzīz Hājirī bheṛ-bakriyon par.

Yih sab shāhī milkiyat ke nigaran the.

Bādshāh ke Qarībī Mushīr

³² Dāūd kā samajhdār aur ālim chachā Yūnatan bādshāh kā mushīr thā. Yihiyel bin Hakmūnī bādshāh ke beṭon kī tarbiyat ke lie zimmedār thā.

³³ Akhīufal Dāūd kā mushīr jabki Hūsī Arkī Dāūd kā dost thā.

³⁴ Akhīufal ke bād Yahoyadā bin Bināyāh aur Abiyātar bādshāh ke mushīr ban gae. Yoāb shāhī fauj kā kamānḍar thā.

28

Isrāil ke Buzurgoñ ke sāmne Dāūd kī Taqrīr

¹ Dāūd ne Isrāil ke tamām buzurgoñ ko Yarūshalam bulāyā. In meñ qabilon ke sarparast, faujī ḍiwīzhanon par muqarrar afsar, hazār hazār aur sau sau faujiyon par muqarrar afsar, shāhī milkiyat aur rewaṛon ke inchārj, bādshāh ke beṭon kī tarbiyat karne wāle afsar, darbārī, mulk ke sūrmā aur bāqī tamām sāhib-e-haisiyat shāmil the.

² Dāūd Bādshāh un ke sāmne khaṛe ho kar un se muḡhātib huā,

“Mere bhāiyo aur merī qaum, merī bāt par dhyān deñ! Kāfī der se main ek aisā makān tāmīr karnā chāhtā thā jis meñ Rab ke ahd kā sandūq mustaqīl taur par rakhā jā sake. Ākhir yih to hamāre Ḳhudā kī chaukī hai. Is maqsad se main taiyāriyān karne lagā.

³ Lekin phir Allāh mujh se hamkalām huā, ‘Mere nām ke lie makān banānā terā kām nahīn hai, kyonki tū ne jangjū hote hue bahut ḳhūn bahāyā hai.’

⁴ Rab Isrāil ke Ḳhudā ne mere pūre ḳhāndān meñ se mujhe chun kar hameshā ke lie Isrāil kā bādshāh banā diyā, kyonki us kī marzī thī kī Yahūdāh kā qabilā hukūmat kare. Yahūdāh ke ḳhāndānon meñ se us ne mere bāp ke ḳhāndān ko chun liyā, aur isī ḳhāndān meñ se us ne mujhe pasand karke pūre Isrāil kā bādshāh banā diyā.

⁵ Rab ne mujhe bahut beṭe atā kie haiñ. Un meñ se us ne muqarrar kiyā kī Sulemān mere bād taḳht par baiṭh kar Rab kī ummat par hukūmat kare.

⁶ Rab ne mujhe batāyā, “Terā beṭā Sulemān hī merā ghar aur us ke sahan tāmīr karegā. Kyoṅki main ne use chun kar farmāyā hai ki wuh merā beṭā hogā aur main us kā bāp hūngā.

⁷ Agar wuh āj kī tarah āindā bhī mere ahkām aur hidāyāt par amal kartā rahe to main us kī bādshāhī abad tak qāym rakhūngā.’

⁸ Ab merī hidāyat par dhyān den, pūrā Isrāīl yānī Rab kī jamāt aur hamārā Ḳhudā is ke gawāh haiṅ. Rab apne Ḳhudā ke tamām ahkām ke tābe raheṅ! Phir āindā bhī yih achchhā mulk āp kī milkiyat aur hameshā tak āp kī aulād kī maurūsī zamīn rahegā.

⁹ Ai Sulemān mere beṭe, apne bāp ke Ḳhudā ko taslīm karke pūre dil-o-jān aur ḳhushī se us kī ḳhidmat karen. Kyoṅki Rab tamām dilon kī tahqīq kar letā hai, aur wuh hamāre ḳhayālon ke tamām mansūbon se wāqif hai. Us ke tālib raheṅ to āp use pā leṅge. Lekin agar āp use tark karen to wuh āp ko hameshā ke lie radd kar degā.

¹⁰ Yād rahe, Rab ne āp ko is lie chun liyā hai ki āp us ke lie muqaddas ghar tāmīr karen. Mazbūt rah kar is kām meṅ lage raheṅ!”

Rab ke Ghar kā Naqshā

¹¹ Phir Dāūd ne apne beṭe Sulemān ko Rab ke ghar kā naqshā de diyā jis meṅ tamām tafsīlāt darj thīn yānī us ke barāmdē, ḳhazānon ke kamre, bālāḳhāne, andarūnī kamre, wuh Muqaddastarīn Kamrā jis meṅ ahd ke sandūq ko us ke kaffāre ke ḳhakne samet rakhnā thā,

¹² Rab ke ghar ke sahan, us ke irdgird ke kamre aur wuh kamre jin meṅ Rab ke lie maḳhsūs kie gae sāmān ko mahfūz rakhnā thā.

Dāūd ne Rūh kī hidāyat se yih pūrā naqshā taiyār kiyā thā.

¹³ Us ne Rab ke ghar kī ḳhidmat ke lie darkār imāmon aur Lāwiyon ke gurohon ko bhī muqarrar kiyā, aur sāth sāth Rab ke ghar meṅ bāqī tamām zimmedāriyān bhī. Is ke alāwā us ne Rab ke ghar kī ḳhidmat ke lie darkār tamām sāmān kī fahrist bhī taiyār kī thī.

¹⁴ Us ne muqarrar kiyā ki muḳhtalif chīzon ke lie kitnā sonā aur kitnī chāndī istemāl karnī hai. In meṅ zail kī chīzeṅ shāmil thīn:

¹⁵ sone aur chāndī ke charāghdān aur un ke charāgh (muḳhtalif charāghdānon ke wazn farq the, kyoṅki har ek kā wazn us ke maqsad par munhasir thā),

¹⁶ sone kī wuh mezeṅ jin par Rab ke lie maḳhsūs roṭiyān rakhnī thīn, chāndī kī mezeṅ,

¹⁷ ḳhālis sone ke kānṭe, chhiṛkāw ke kaṭore aur surāhī, sone-chāndī ke pyāle

¹⁸ aur baḳhūr jalāne kī qurbāngāh par manḳhā huā ḳhālis sonā. Dāūd ne Rab ke rāth kā naqshā bhī Sulemān ke hawāle kar diyā, yānī un karūbī farishton kā naqshā jo apne paron ko phailā kar Rab ke ahd ke sandūq ko ḳhānp dete haiṅ.

¹⁹ Dāūd ne kahā, “Main ne yih tamām tafsīlāt waise hī qalamband kar dī haiṅ jaise Rab ne mujhe hikmat aur samajh atā kī hai.”

²⁰ Phir wuh apne beṭe Sulemān se muḳhātib huā, “Mazbūt aur diler hon! Dareṅ mat aur himmat mat hārnā, kyoṅki Rab Ḳhudā merā Ḳhudā āp ke sāth hai. Na wuh āp ko chhoregā, na tark karegā balki Rab ke ghar kī takmīl tak āp kī madad kartā rahegā.

²¹ Ḳhidmat ke lie muqarrar imāmon aur Lāwiyon ke guroh bhī āp kā saharā ban kar Rab ke ghar meṅ apnī ḳhidmat saranjām deṅge. Tāmīr ke lie jitne bhī māhir kāriaron kī zarūrat hai wuh ḳhidmat ke lie taiyār

khare haiñ. Buzurgoñ se le kar ām logoñ tak sab āp kī har hidāyat kī tāmīl karne ke lie musta'id haiñ.”

29

Rab ke Ghar kī Tāmīr ke lie Nazarāne

¹ Phir Dāūd dubārā pūrī jamāt se mukhātib huā, “Allāh ne mere beṭe Sulemān ko chun kar muqarrar kiyā hai ki wuh aglā bādshāh bane. Lekin wuh abhī jawān aur nātajrabākār hai, aur yih tāmīrī kām bahut wasī hai. Use to yih mahal insān ke lie nahīn banānā hai balki Rab hamāre Ḳhudā ke lie.

² Maiñ pūrī jāñfishānī se apne Ḳhudā ke ghar kī tāmīr ke lie sāmān jamā kar chukā hūñ. Is meñ sonā-chāñdī, pītal, lohā, lakaṛī, aqīq-e-ahmar, * mukhtalif jare hue jawāhar aur pachhīkārī ke mukhtalif patthar baṛī miqdār meñ shāmil haiñ.

³ Aur chūñki mujh meñ apne Ḳhudā kā ghar banāne ke lie bojh hai is lie maiñ ne in chīzoñ ke alāwā apne zātī khazānoñ se bhī sonā aur chāñdī dī hai

⁴ yāñī taqṛīban 1,00,000 kilogrām khālis sonā aur 2,35,000 kilogrām khālis chāñdī. Maiñ chāhtā hūñ ki yih kamroñ kī dīwāroñ par chaṛhāī jāe.

⁵ Kuchh kārigaroñ ke bāqī kāmōñ ke lie bhī istemāl ho saktā hai. Ab maiñ āp se pūchhtā hūñ, āj kaun merī tarah khushī se Rab ke kām ke lie kuchh dene ko taiyār hai?”

⁶ Yih sun kar wahāñ hāzir khāñdānī sarparastoñ, qabīloñ ke buzurgoñ, hazār hazār aur sau sau faujiyoñ par muqarrar afsaroñ aur bādshāh ke ālā sarkārī afsaroñ ne khushī se kām ke lie hadiye diē.

⁷ Us din Rab ke ghar ke lie taqṛīban 1,70,000 kilogrām sonā, sone ke 10,000 sikke, 3,40,000 kilogrām chāñdī, 6,10,000 kilogrām pītal aur 34,00,000 kilogrām lohā jamā huā.

⁸ Jis ke pās jawāhar the us ne unheñ Yihiyel Jairsonī ke hawāle kar diyā jo khazāñchī thā aur jis ne unheñ Rab ke ghar ke khazāne meñ mahfūz kar liyā.

⁹ Pūrī qaum is farākhdilī ko dekh kar khush huī, kyoñki sab ne dilī khushī aur faiyāzī se apne hadiye Rab ko pesh kie. Dāūd Bādshāh bhī nihāyat khush huā.

Dāūd kī Duā

¹⁰ Is ke bād Dāūd ne pūrī jamāt ke sāmne Rab kī tamjīd karke kahā, “Ai Rab hamāre bāp Isrāīl ke Ḳhudā, azal se abad tak terī hamd ho.

¹¹ Ai Rab, azmat, qudrat, jalāl aur shān-o-shaukat tere hī haiñ, kyoñki jo kuchh bhī āsmān aur zamīn meñ hai wuh terā hī hai. Ai Rab, saltanat tere hāth meñ hai, aur tū tamām chīzoñ par sarfarāz hai.

¹² Daulat aur izzat tujh se miltī hai, aur tū sab par hukmrān hai. Tere hāth meñ tāqat aur qudrat hai, aur har insān ko tū hī tāqatwar aur mazbūt banā saktā hai.

¹³ Ai hamāre Ḳhudā, yih dekh kar ham terī satāish aur tere jalālī nām kī tārif karte haiñ.

¹⁴ Merī aur merī qaum kī kyā haisiyat hai ki ham itnī faiyāzī se yih chīzeñ de sake? Ākhir hamārī tamām milkiyat terī taraf se hai. Jo kuchh bhī ham ne tujhe de diyā wuh hamen tere hāth se milā hai.

* 29:2 carnelian

¹⁵ Apne bāpdādā kī tarah ham bhī tere nazdik pardesī aur ḡhairshahrī haiñ. Duniyā meñ hamārī zindagī sāye kī tarah ārizī hai, aur maut se bachne kī koī ummīd nahīn.

¹⁶ Ai Rab hamāre Ḳhudā, ham ne yih sārā tāmīrī sāmān is lie ikatṭhā kiyā hai ki tere muqaddas nām ke lie ghar banāyā jāe. Lekin haqīqat meñ yih sab kuchh pahle se tere hāth se hāsil huā hai. Yih pahle se terā hī hai.

¹⁷ Ai mere Ḳhudā, maiñ jāntā huñ ki tū insān kā dil jānch letā hai, ki diyānatdārī tujhe pasand hai. Jo kuchh bhī maiñ ne diyā hai wuh maiñ ne ḡhushī se aur achchhī nīyat se diyā hai. Ab mujhe yih dekh kar ḡhushī hai ki yahān hāzir terī ḡaum ne bhī itnī faiyāzī se tujhe hadiye die haiñ.

¹⁸ Ai Rab hamāre bāpdādā Ibrāhīm, Is'hāq aur Isrāīl ke Ḳhudā, guzārish hai ki tū hameshā tak apnī ḡaum ke dilon meñ aisī hī tarāp ḡāym rakh. Atā kar ki un ke dil tere sāth liṭte raheñ.

¹⁹ Mere beṭe Sulemān kī bhī madad kar tāki wuh pūre dil-o-jān se tere ahkām aur hidāyāt par amal kare aur us mahal ko takmīl tak pahuñchā sake jis ke lie maiñ ne taiyāriyān kī haiñ."

²⁰ Phir Dāūd ne pūrī jamāt se kahā, "Āeñ, Rab apne Ḳhudā kī satāish kareñ!" Chunānche sab Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā kī tamjīd karke Rab aur bādshāh ke sāmne muñh ke bal jhuk gae.

²¹ Agle dīn tamām Isrāīl ke lie bhasm hone wālī bahut-sī qurbāniyān un kī mai kī nazaron samet Rab ko pesh kī gaīñ. Is ke lie 1,000 jawān bailon, 1,000 menḡhon aur 1,000 bheṛ ke bachchon ko chaṛhāyā gayā. Sāth sāth zabah kī beshumār qurbāniyān bhī pesh kī gaīñ.

²² Us dīn unhoñ ne Rab ke huzūr khāte-pīte hue baṛī ḡhushī manāī. Phir unhoñ ne dubārā is kī tasdīq kī ki Dāūd kā beṭa Sulemān hamārā bādshāh hai. Tel se use masah karke unhoñ ne use Rab ke huzūr bādshāh aur Sadoḡ ko imām qarār diyā.

Sulemān kī Zabardast Hukūmat

²³ Yoñ Sulemān apne bāp Dāūd kī jagah Rab ke taḡht par baiṭh gayā. Use kāmyābī hāsil huī, aur tamām Isrāīl us ke tābe rahā.

²⁴ Tamām ālā afsar, baṛe baṛe faujī aur Dāūd ke bāqī beṭon ne bhī apnī tābedārī kā izhār kiyā.

²⁵ Isrāīl ke deḡhte deḡhte Rab ne Sulemān ko bahut sarfarāz kiyā. Us ne us kī saltanat ko aisī shān-o-shaukat se nawāzā jo māzī meñ Isrāīl ke kisī bhī bādshāh ko hāsil nahīn huī thī.

Dāūd kī Wafāt

²⁶⁻²⁷ Dāūd bin Yassī kul 40 sāl tak Isrāīl kā bādshāh rahā, 7 sāl Habrūn meñ aur 33 sāl Yarūshalam meñ.

²⁸ Wuh bahut umrrasīdā aur umr, daulat aur izzat se āsūdā ho kar intaqāl kar gayā. Phir Sulemān taḡhtnashīn huā.

²⁹ Bāqī jo kuchh Dāūd kī hukūmat ke daurān huā wuh tīnon kitābon 'Samuel ḡhaibbīn kī Tārīkh,' 'Nātan Nabī kī Tārīkh' aur 'Jād ḡhaibbīn kī Tārīkh' meñ darj hai.

³⁰ In meñ us kī hukūmat aur asar-o-rasūkh kī tafsilāt bayān kī gaī haiñ, nīz wuh kuchh jo us ke sāth, Isrāīl ke sāth aur gird-o-nawāh ke mamālik ke sāth huā.

2 Tawārīkh

Sulemān Rab se Hikmat Māngtā Hai

¹ Sulemān bin Dāūd kī hukūmat mazbūt ho gaī. Rab us kā Ḳhudā us ke sāth thā, aur wuh us kī tāqat barhātā rahā.

² Ek din Sulemān ne tamām Isrāīl ko apne pās bulāyā. Un meñ hazār hazār aur sau sau faujiyon par muqarrar afsar, qāzī, tamām buzurg aur kunboñ ke sarparast shāmil the.

³ Phir Sulemān un ke sāth Jibaūn kī us pahārī par gayā jahān Allāh kā mulāqāt kā khaimā thā, wuhī jo Rab ke khādim Mūsā ne registān meñ banwāyā thā.

⁴ Ahd kā sandūq us meñ nahīn thā, kyonki Dāūd ne use Qiriyat-yārīm se Yarūshalam lā kar ek khaima meñ rakh diyā thā jo us ne wahān us ke lie taiyār kar rakhā thā.

⁵ Lekin pital kī jo qurbāngāh Bazliyel bin Ūrī bin Hūr ne banāī thī wuh ab tak Jibaūn meñ Rab ke khaima ke sāmne thī. Ab Sulemān aur Isrāīl us ke sāmne jamā hue tāki Rab kī marzī dariyāft karen.

⁶ Wahān Rab ke huzūr Sulemān ne pital kī us qurbāngāh par bhasm hone wālī 1,000 qurbāniyān chārhāin.

⁷ Usī rāt Rab Sulemān par zāhir huā aur farmāyā, “Terā dil kyā chāhtā hai? Mujhe batā de to main terī khāhish purī karūnga.”

⁸ Sulemān ne jawāb diyā, “Tū mere bāp Dāūd par barī mehrbānī kar chukā hai, aur ab tū ne us kī jagah mujhe taqht par biṭhā diyā hai.

⁹ Tū ne mujhe ek aisī qaum par bādshāh banā diyā hai jo zamīn kī khāk kī tarah beshumār hai. Chunānche ai Rab Ḳhudā, wuh wādā purā kar jo tū ne mere bāp Dāūd se kiyā hai.

¹⁰ Mujhe hikmat aur samajh atā farmā tāki main is qaum kī rāhnumā kar sakūñ. Kyonki kaun terī is azīm qaum kā insāf kar saktā hai?”

¹¹ Allāh ne Sulemān se kahā, “Main khush hūn ki tū dil se yihī kuchh chāhtā hai. Tū ne na māl-o-daulat, na izzat, na apne dushmanon kī halākat aur na umr kī darāzī balki hikmat aur samajh māngī hai tāki merī us qaum kā insāf kar sake jis par main ne tujhe bādshāh banā diyā hai.

¹² Is lie main terī yih darkhāst purī karke tujhe hikmat aur samajh atā karūnga. Sāth sāth main tujhe utnā māl-o-daulat aur utnī izzat dūngā jitnī na māzī meñ kisī bādshāh ko hāsil thī, na mustaqbil meñ kabhī kisī ko hāsil hogī.”

¹³ Is ke bād Sulemān Jibaūn kī us pahārī se utrā jis par mulāqāt kā khaimā thā aur Yarūshalam wāpas chalā gayā jahān wuh Isrāīl par hukūmat kartā thā.

Sulemān kī Daulat

¹⁴ Sulemān ke 1,400 rath aur 12,000 घोड़े थे. Kuchh us ne rathon ke lie maḵsūs kie gae shahron meñ aur kuchh Yarūshalam meñ apne pās rakhe.

¹⁵ Bādshāh kī sargarmiyon ke bāis chāndī patthar jaisī ām ho gaī aur deodār kī qīmṭī lakaṛī maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe kī anjīr-tūt kī sastī lakaṛī jaisī ām ho gaī.

¹⁶ Bādshāh apne घोड़े Misr aur que yānī Kilikiyā se darāmad kartā thā. Us ke tājir in jaghon par jā kar unheñ kharīd lāte the.

¹⁷ Bādshāh ke rath Misr se darāmad hote the. Har rath kī qīmat chāndī ke 600 sikke aur har ghoṛe kī qīmat chāndī ke 150 sikke thī. Sulemān ke tājir yih ghoṛe barāmad karte hue tamām Hittī aur Arāmī bādshāhoṅ tak bhī pahunchāte the.

2

Rab ke Ghar kī Tāmīr kī Taiyāriyān

¹ Phir Sulemān ne Rab ke lie ghar aur apne lie shāhī mahal banāne kā hukm diyā.

² Is ke lie us ne 1,50,000 ādmiyoṅ kī bhartī kī. 80,000 ko us ne pahārī kānoṅ meṅ lagāyā tāki wuh patthar nikālēṅ jabki 70,000 afrād kī zimmedārī yih patthar Yarūshalam lānā thī. In sab par Sulemān ne 3,600 nigarān muqarrar kie.

³ Us ne Sūr ke bādshāh Hīrām ko ittalā dī, “Jis tarah āp mere bāp Dāūd ko deodār kī lakaṛī bhejte rahe jab wuh apne lie mahal banā rahe the usī tarah mujhe bhī deodār kī lakaṛī bhejeṅ.

⁴ Maiṅ ek ghar tāmīr karke use Rab apne Ḳhudā ke nām ke lie maḵsūs karnā chāhtā hūn. Kyoṅki hameṅ aisī jagah kī zarūrat hai jis meṅ us ke huzūr ḳhushbūdār baḳhūr jalāyā jāe, Rab ke lie maḵsūs roṭiyān bāqāydaḡī se mez par rakhī jāeṅ aur ḳhās mauḡoṅ par bhasm hone wālī qurbāniyān pesh kī jāeṅ yānī har subh-o-shām, Sabat ke dīn, Nae Chānd kī Īdoṅ aur Rab hamāre Ḳhudā kī dīgar muqarrarā Īdoṅ par. Yih Isrāīl kā dāymī farz hai.

⁵ Jis ghar ko maiṅ banāne ko hūn wuh nihāyat azīm hogā, kyoṅki hamārā Ḳhudā dīgar tamām mābūdoṅ se kahīn azīm hai.

⁶ Lekīn kaun us ke lie aisā ghar banā saktā hai jo us ke lāyq ho? Bulandtarīn āsmān bhī us kī rihāish ke lie chhoṭā hai. To phir merī kyā haisiyat hai ki us ke lie ghar banāūn? Maiṅ sirf aisī jagah banā saktā hūn jis meṅ us ke lie qurbāniyān chaṛhāī jā sakeṅ.

⁷ Chunānche mere pās kisī aise samajhdār kāriḡar ko bhej deṅ jo mahārat se sone-chāndī, pītal aur lohe kā kām jāntā ho. Wuh nīle, arḡhawānī aur qirmizī rang kā kapṛā banāne aur kandākārī kā ustād bhī ho. Aisā shakhs Yarūshalam aur Yahūdāh meṅ mere un kāriḡaroṅ kā inchārj bane jinheṅ mere bāp Dāūd ne kām par lagāyā hai.

⁸ Is ke alāwā mujhe Lubnān se deodār, jūnīpar aur dīgar qīmtī daraḳhtoṅ kī lakaṛī bhej deṅ. Kyoṅki maiṅ jāntā hūn ki āp ke log umdā qism ke lakaṛhāre haiṅ. Mere ādmī āp ke logoṅ ke sāth mil kar kām kareṅge.

⁹ Hameṅ bahut-sī lakaṛī kī zarūrat hogī, kyoṅki jo ghar maiṅ banānā chāhtā hūn wuh baṛā aur shāndār hogā.

¹⁰ Āp ke lakaṛhāroṅ ke kām ke muāwaze meṅ maiṅ 32,75,000 kilogrām gandum, 27,00,000 kilogrām jau, 4,40,000 liṭar mai aur 4,40,000 liṭar zaitūn kā tel dūngā.”

¹¹ Sūr ke bādshāh Hīrām ne ḳhat likh kar Sulemān ko jawāb diyā, “Rab apnī qaum ko pyār kartā hai, is lie us ne āp ko us kā bādshāh banāyā hai.

¹² Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī hamd ho jis ne āsmān-o-zamīn ko ḳhalaq kiyā hai ki us ne Dāūd Bādshāh ko itnā dānishmand beṭā atā kiyā hai. Us kī tamjīd ho ki yih aḡalmand aur samajhdār beṭā Rab ke lie ghar aur apne lie mahal tāmīr kareḡā.

¹³ Maiṅ āp ke pās ek māhir aur samajhdār kāriḡar ko bhej detā hūn jis kā nām Hīrām-abī hai.

¹⁴ Us kī Isrāīlī mān, Dān ke qabīle kī hai jabki us kā bāp Sūr kā hai. Hīrām sone-chāndī, pītal, lohe, patthar aur lakaṛī kī chīzeñ banāne meñ mahārat rakhtā hai. Wuh nīle, arghawānī aur qīrmizī rang kā kapṛā aur katān kā bārīk kapṛā banā saktā hai. Wuh har qism kī kandākārī meñ bhī māhir hai. Jo bhī mansūbā use pesh kiyā jāe use wuh pāyā-e-takmīl tak pahuñchā saktā hai. Yih ādmī āp ke aur āp ke muazzaz bāp Dāūd ke kārigaroñ ke sāth mil kar kām karegā.

¹⁵ Chunānche jis gandum, jau, zaitūn ke tel aur mai kā zikr mere āqā ne kiyā wuh apne khādimoñ ko bhej deñ.

¹⁶ Muāwaze meñ ham āp ke lie darkār darakhṭoñ ko Lubnān meñ kaṭwāeñge aur un ke beṛe bāndh kar samundar ke zariye Yāfā Shahr tak pahuñchā deñge. Wahāñ se āp unheñ Yarūshalam le jā sakeñge.”

¹⁷ Sulemān ne Isrāīl meñ ābād tamām ghairmulkiyoñ kī mardumshumārī karwāī. (Us ke bāp Dāūd ne bhī un kī mardumshumārī karwāī thī.) Mālūm huā ki Isrāīl meñ 1,53,600 ghairmulkī rahte haiñ.

¹⁸ In meñ se us ne 80,000 ko pahārī kānoñ meñ lagāyā tāki wuh patthar nikāleñ jabki 70,000 afrād kī zimmedārī yih patthar Yarūshalam lānā thī. In sab par Sulemān ne 3,600 nigarān muqarrar kie.

3

Rab ke Ghar kī Tāmīr

¹ Sulemān ne Rab ke ghar ko Yarūshalam kī pahārī Moriyāh par tāmīr kiyā. Us kā bāp Dāūd yih maqām muqarrar kar chukā thā. Yihīñ jahāñ pahle urnān yānī Araunāh Yabūsī apnā anāj gāhtā thā Rab Dāūd par zāhir huā thā.

² Tāmīr kā yih kām Sulemān kī hukūmat ke chauthe sāl ke dūsre māh aur us ke dūsre dīn shurū huā.

³ Makān kī lambāī 90 fuṭ aur chaurāī 30 fuṭ thī.

⁴ Sāmne ek barāmdā banāyā gayā jo imārat jitnā chaurā yānī 30 fuṭ aur 30 fuṭ ūñchā thā. Us kī andarūnī dīwāroñ par us ne khālis sonā chaṛhāyā.

⁵ Baṛe hāl kī dīwāroñ par us ne ūpar se le kar niche tak jūnīpar kī lakaṛī ke taḥte lagāe, phir taḥtoñ par khālis sonā manḍhwā kar unheñ khajūr ke darakhṭoñ aur zanjīroñ kī taswīroñ se ārāstā kiyā.

⁶ Sulemān ne Rab ke ghar ko jawāhar se bhī sajāyā. Jo sonā istemāl huā wuh parwāym se mangwāyā gayā thā.

⁷ Sonā makān, tamām shahtiroñ, dahlīzoñ, dīwāroñ aur darwāzoñ par manḍhā gayā. Dīwāroñ par karūbī farishtoñ kī taswīreñ bhī kandā kī gaīñ.

Muqaddastarīn Kamrā

⁸ Imārat kā sab se andarūnī kamrā banām Muqaddastarīn Kamrā imārat jaisā chaurā yānī 30 fuṭ thā. Us kī lambāī bhī 30 fuṭ thī. Is kamre kī tamām dīwāroñ par 20,000 kilogrām se zāyd sonā manḍhā gayā.

⁹ Sone kī kiloñ kā wazn taqriban 600 grām thā. Bālākhānoñ kī dīwāroñ par bhī sonā manḍhā gayā.

¹⁰ Phir Sulemān ne karūbī farishtoñ ke do mujassame banwāe jinheñ Muqaddastarīn Kamre meñ rakhā gayā. Un par bhī sonā chaṛhāyā gayā.

¹¹⁻¹³ Jab donoñ farishtoñ ko ek dūsre ke sāth Muqaddastarīn Kamre meñ khaṛā kiyā gayā to un ke chār paron kī mil kar lambāī 30 fuṭ thī. Har ek ke do par the, aur har par kī lambāī sārhe sāt sāt fuṭ thī. Unheñ Muqaddastarīn Kamre meñ yoñ ek dūsre ke sāth khaṛā kiyā gayā ki har farishte kā ek par dūsre ke par se lagtā jabki dāīn aur bāīn taraf har ek kā

dūsrā par dīwār ke sāth lagtā thā. Wuh apne pānwoñ par khare bare hāl kī taraf dekhte the.

¹⁴ Muqaddastarīn Kamre ke darwāze par Sulemān ne bārīk katān se bunā huā pardā lagwāyā. Wuh nīle, arghawānī aur qirmizī rang ke dhāge se sajā huā thā, aur us par karūbī farishtoñ kī taswīreñ thīñ.

Rab ke Ghar ke Darwāze par Do Satūn

¹⁵ Sulemān ne do satūn dhalwā kar Rab ke ghar ke darwāze ke sāmne khare kie. Har ek 27 fuṭ lambā thā, aur har ek par ek bālāī hissā rakhā gayā jis kī ūnchāī sārhe 7 fuṭ thī.

¹⁶ In bālāī hissoñ ko zanjīroñ se sajāyā gayā jin se sau anār laṭke hue the.

¹⁷ Donoñ satūnoñ ko Sulemān ne Rab ke ghar ke darwāze ke dāīñ aur bāīñ taraf kharā kiyā. Dahne hāth ke satūn kā nām us ne 'Yakīn' aur bāēñ hāth ke satūn kā nām 'Boaz' rakhā.

4

Qurbāngāh aur Samundar Nāmī Hauz

¹ Sulemān ne pītal kī ek qurbāngāh bhī banwāī jis kī lambāī 30 fuṭ, chaurāī 30 fuṭ aur ūnchāī 15 fuṭ thī.

² Is ke bād us ne pītal kā barā gol hauz dhalwāyā jis kā nām 'Samundar' rakhā gayā. Us kī ūnchāī sārhe 7 fuṭ, us kā muñh 15 fuṭ chaurā aur us kā gherā taqrīban 45 fuṭ thā.

³ Hauz ke kināre ke nīche bailoñ kī do qatāreñ thīñ. Fī fuṭ taqrīban 6 bail the. Bail aur hauz mil kar dhāle gae the.

⁴ Hauz ko bailoñ ke 12 mujassamoñ par rakhā gayā. Tīn bailoñ kā ruḅh shimāl kī taraf, tīn kā ruḅh maḡhrib kī taraf, tīn kā ruḅh junūb kī taraf aur tīn kā ruḅh mashriq kī taraf thā. Un ke pichhle hisse hauz kī taraf the, aur hauz un ke kandhoñ par parā thā.

⁵ Hauz kā kinārā pyāle balki sosan ke phūl kī tarah bāhar kī taraf murā huā thā. Us kī dīwār taqrīban tīn inch moṭī thī, aur hauz meñ pānī ke taqrīban 66,000 liṭar samā jāte the.

⁶ Sulemān ne 10 bāsan dhalwāe. Pāñch ko Rab ke ghar ke dāēñ hāth aur pāñch ko us ke bāēñ hāth kharā kiyā gayā. In bāsanon meñ gosht ke wuh ṭukre dhoe jāte jinheñ bhasm hone wālī qurbānī ke taur par jalānā thā. Lekīn 'Samundar' nāmī hauz imāmoñ ke istemāl ke lie thā. Us meñ wuh nahāte the.

Sone ke Shamādān aur Mezeñ

⁷ Sulemān ne sone ke 10 shamādān muqarrarā tafsīlāt ke mutābiq banwā kar Rab ke ghar meñ rakh die, pāñch ko dāīñ taraf aur pāñch ko bāīñ taraf.

⁸ Das mezeñ bhī banā kar Rab ke ghar meñ rakhī gaīñ, pāñch ko dāīñ taraf aur pāñch ko bāīñ taraf. In chīzoñ ke alāwā Sulemān ne chhīrkāw ke sone ke 100 kaṭore banwāe.

Sahan

⁹ Phir Sulemān ne wuh andarūnī sahan banwāyā jis meñ sirf imāmoñ ko dākhil hone kī ijāzat thī. Us ne barā sahan bhī us ke darwāzoñ samet banwāyā. Darwāzoñ ke kiwāroñ par pītal chaṛhāyā gayā.

¹⁰ 'Samundar' nāmī hauz ko sahan ke junūb-mashriq meñ rakhā gayā.

Us Sāmān kī Fahrīst Jo Hīrām ne Taiyār Kiyā

11 Hīrām ne bāsan, belche aur chhīrkāw ke kaṭore bhī banāe. Yoñ us ne Allāh ke ghar meñ wuh sārā kām mukammal kiyā jis ke lie Sulemān Bādshāh ne use bulāyā thā. Us ne zail kī chīzeñ banāñ:

12 do satūn,
satūnoñ par lage pyālānumā bālāi hisse,
bālāi hissoñ par lagī zanjīroñ kā ḍizāyn,
13 zanjīroñ ke ūpar lage anār (fī bālāi hissā 200 adad),

14 hathgāriyāñ,
in par ke pānī ke bāsan,
15 hauz banām Samundar,
ise uṭhāne wāle bail ke 12 mujassame,

16 bālīyāñ, belche, gosht ke kāñṭe.

Tamām sāmān jo Hīrām-abī ne Sulemān ke hukm par Rab ke ghar ke lie banāyā pītal se ḍhāl kar pālīsh kiyā gayā thā.

17 Bādshāh ne use Wādī-e-Yardan meñ Sukkāṭ aur Zartān ke darmiyān ḍhalwāyā. Wahāñ ek faunḍarī thī jahāñ Hīrām ne gare se sāñche banā kar har chīz ḍhāl dī.

18 Is sāmān ke lie Sulemān Bādshāh ne itnā zyādā pītal istemāl kiyā ki us kā kul wazn mālūm na ho sakā.

Rab ke Ghar ke Andar Sone kā Sāmān

19 Allāh ke ghar ke andar ke lie Sulemān ne darj-e-zail sāmān banwāyā:
sone kī qurbāngāh,
sone kī wuh mezeñ jin par Rab ke lie maḥsūs roṭiyāñ paṛī rahtī thīñ,
20 ḳhālis sone ke wuh shamādān aur charāgh jin ko qawāyd ke mutābiq Muqaddastarīn Kamre ke sāmne jalnā thā,

21 ḳhālis sone ke wuh phūl jin se shamādān ārāstā the,
ḳhālis sone ke charāgh aur battī ko bujhāne ke auzār,
22 charāgh ko katarne ke ḳhālis sone ke auzār, chhīrkāw ke ḳhālis sone ke kaṭore aur pyāle,
jalte hue koele ke lie ḳhālis sone ke bartan,
Muqaddastarīn Kamre aur baṛe hāl ke darwāze.

5

1 Rab ke ghar kī takmīl par Sulemān ne wuh sonā-chāñdī aur bāqī tamām qīmtī chīzeñ Rab ke ghar ke ḳhazānoñ meñ rakhwā dīñ jo us ke bāp Dāūd ne Allāh ke lie maḥsūs kī thīñ.

Ahd kā Sandūq Rab ke Ghar meñ Lāyā Jātā Hai

2 Phir Sulemān ne Isrāīl ke tamām buzurgoñ aur qabīloñ aur kunboñ ke tamām sarparastoñ ko apne pās Yarūshalam meñ bulāyā, kyoñki Rab ke ahd kā sandūq ab tak Yarūshalam ke us hisse meñ thā jo 'Dāūd kā Shahr' yā Siyyūn kahlātā hai. Sulemān chāhtā thā ki qaum ke numāinde hāzir hoñ jab sandūq ko wahāñ se Rab ke ghar meñ pahuñchāyā jāe.

3 Chunāñche Isrāīl ke tamām mard sāl ke sātweñ mahīne * meñ bādshāh ke pās Yarūshalam meñ jamā hue. Isī mahīne meñ Jhoñpṛiyōñ kī Īd manāi jāti thī.

4 Jab sab jamā hue to Lāwī Rab ke sandūq ko uṭhā kar

5 Rab ke ghar meñ lāe. Imāmoñ ke sāth mil kar unhoñ ne mulāqāt ke ḳhaimo ko bhī us ke tamām muqaddas sāmān samet Rab ke ghar meñ pahuñchāyā.

* 5:3 Sitambar tā Aktūbar.

⁶ Wahān sandūq ke sāmne Sulemān Bādshāh aur bāqī tamām jamāshudā Isrāīliyon ne itnī bheṛ-bakriyān aur gāy-bail qurbān kie ki un kī tādād ginī nahīn jā saktī thī.

⁷ Imāmon ne Rab ke ahd kā sandūq pichhle yānī Muqaddastarīn Kamre meñ lā kar karūbī farishton ke paron ke niche rakh diyā.

⁸ Farishton ke par pure sandūq par us kī uṭhāne kī lakariyon samet phaile rahe.

⁹ To bhī uṭhāne kī yih lakariyān itnī lambī thīn ki un ke sire sāmne wāle yānī Muqaddas Kamre se nazar āte the. Lekin wuh bāhar se dekhe nahīn jā sakte the. Aj tak wuh wahīn maujūd haiñ.

¹⁰ Sandūq meñ sirf patthar kī wuh do taḳhtiyān thīn jin ko Mūsā ne Horib yānī Koh-e-Sīnā ke dāman meñ us meñ rakh diyā thā, us waqt jab Rab ne Misr se nikle hue Isrāīliyon ke sāth ahd bāndhā thā.

¹¹ Phir imām Muqaddas Kamre se nikal kar sahan meñ āe.

Jitne imām āe the un sab ne apne āp ko pāk-sāf kiyā huā thā, ḳhāh us waqt un ke guroh kī Rab ke ghar meñ ḍyūṭī thī yā nahīn.

¹² Lāwiyon ke tamām gulūkār bhī hāzir the. Un ke rāhnumā Āsaf, Haimān aur Yadūtūn apne beṭon aur rishtedāron samet sab bārik katān ke libās pahne hue qurbāngāh ke mashriq meñ khare the. Wuh jhānjh, sitār aur sarod bajā rahe the, jabki un ke sāth 120 imām turam phūnk rahe the.

¹³ Gāne wāle aur turam bajāne wāle mil kar Rab kī satāish kar rahe the. Turamon, jhānjhon aur bāqī sāzon ke sāth unhon ne buland āwāz se Rab kī tamjīd meñ gīt gāyā, “Wuh bhalā hai, aur us kī shafqat abadī hai.”

Tab Rab kā ghar ek bādāl se bhar gayā.

¹⁴ Imām Rab ke ghar meñ apnī ḳhidmat anjām na de sake, kyonki Allāh kā ghar us ke jalāl ke bādāl se māmūr ho gayā thā.

6

¹ Yih dekh kar Sulemān ne duā kī, “Rab ne farmāyā hai ki main ghane bādāl ke andhere meñ rahūngā.

² Main ne tere lie azīm sukūnatgāh banāi hai, ek maqām jo terī abadī sukūnat ke lāyq hai.”

Rab ke Ghar kī Maḳhsūsiyat par Sulemān kī Taqrīr

³ Phir bādshāh ne muṛ kar Rab ke ghar ke sāmne kharī Isrāīl kī pūrī jamāt kī taraf ruḳh kiyā. Us ne unheñ barkat de kar kahā,

⁴ “Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī tārif ho jis ne wuh wādā pūrā kiyā hai jo us ne mere bāp Dāūd se kiyā thā. Kyonki us ne farmāyā,

⁵ ‘Jis dīn main apnī qaum ko Misr se nikāl lāyā us dīn se le kar aj tak main ne na kabhī farmāyā ki Isrāīlī qabīlon ke kisī shahr meñ mere nām kī tāzīm meñ ghar banāyā jāe, na kisī ko merī qaum Isrāīl par hukūmat karne ke lie muqarrar kiyā.

⁶ Lekin ab main ne Yarūshalam ko apne nām kī sukūnatgāh aur Dāūd ko apnī qaum Isrāīl kā bādshāh banāyā hai.’

⁷ Mere bāp Dāūd kī baṛī ḳhāhish thī ki Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke nām kī tāzīm meñ ghar banāe.

⁸ Lekin Rab ne etarāz kiyā, ‘Main ḳhush hūn ki tū mere nām kī tāzīm meñ ghar tāmir karnā chāhtā hai,

⁹ lekin tū nahīn balki terā beṭā hī use banāegā.’

¹⁰ Aur wāqai, Rab ne apnā wādā pūrā kiyā hai. Main Rab ke wāde ke ain mutābiq apne bāp Dāūd kī jagah Isrāīl kā bādshāh ban kar taḳht par

baith gayā hūn. Aur ab main ne Rab Isrāil ke Ḳhudā ke nām kī tazīm meñ ghar bhī banāyā hai.

¹¹ Us meñ main ne wuh sandūq rakh diyā hai jis meñ sharīat kī taḳhtiyān paṛī haiñ, us ahd kī taḳhtiyān jo Rab ne Isrāiliyon se bāndhā thā.”

Rab ke Ghar kī Maḳhsūsiyat par Sulemān kī Duā

¹² Phir Sulemān ne Isrāil kī pūrī jamāt ke deḳhte deḳhte Rab kī qurbāngāh ke sāmne khare ho kar apne hāth āsmān kī taraf uṭhāe.

¹³ Us ne is mauqe ke lie pital kā ek chabūtarā banwā kar use bairūnī sahan ke bich meñ rakhwā diyā thā. Chabūtarā sārhe 7 fuṭ lamb, sārhe 7 fuṭ chaurā aur sārhe 4 fuṭ ūnchā thā. Ab Sulemān us par charh kar pūrī jamāt ke deḳhte deḳhte jhuk gayā. Apne hāthon ko āsmān kī taraf uṭhā kar

¹⁴ us ne duā kī,

“Ai Rab Isrāil ke Ḳhudā, tujh jaisā koī Ḳhudā nahīn hai, na āsmān aur na zamīn par. Tū apnā wuh ahd qāym rakhtā hai jise tū ne apnī qaum ke sāth bāndhā hai aur apnī mehrbānī un sab par zāhir kartā hai jo pūre dil se terī rāh par chalte haiñ.

¹⁵ Tū ne apne ḳhādim Dāūd se kiyā huā wādā pūrā kiyā hai. Jo bāt tū ne apne muñh se mere bāp se kī wuh tū ne apne hāth se āj hī pūrī kī hai.

¹⁶ Ai Rab Isrāil ke Ḳhudā, ab apnī dūsri bāt bhī pūrī kar jo tū ne apne ḳhādim Dāūd se kī thī. Kyonki tū ne mere bāp se wādā kiyā thā, ‘Agar terī aulād terī tarah apne chāl-chalan par dhyān de kar merī sharīat ke mutābiq mere huzūr chaltī rahe to Isrāil par us kī hukūmat hameshā tak qāym rahegi.’

¹⁷ Ai Rab Isrāil ke Ḳhudā, ab barāh-e-karm apnā yih wādā pūrā kar jo tū ne apne ḳhādim Dāūd se kiyā hai.

¹⁸ Lekin kyā Allāh wāqai zamīn par insān ke darmiyān sukūnat karegā? Nahīn, tū to bulandtarīn āsmān meñ bhī samā nahīn saktā! To phir yih makān jo main ne banāyā hai kis tarah terī sukūnatgāh ban saktā hai?

¹⁹ Ai Rab mere Ḳhudā, to bhī apne ḳhādim kī duā aur iltijā sun jab main tere huzūr pukārte hue iltamās kartā hūn

²⁰ ki barāh-e-karm din rāt is imārat kī nigarānī kar! Kyonki yih wuh jagah hai jis ke bare meñ tū ne ḳhud farmāyā, ‘Yahān merā nām sukūnat karegā.’ Chunānche apne ḳhādim kī guzārish sun jo main is maqām kī taraf ruḳh kie hue kartā hūn.

²¹ Jab ham is maqām kī taraf ruḳh karke duā karen to apne ḳhādim aur apnī qaum kī iltijāen sun. Āsmān par apne taḳht se hamārī sun. Aur jab sunegā to hamāre gunāhon ko muāf kar!

²² Agar kisī par ilzām lagāyā jāe aur use yahān terī qurbāngāh ke sāmne lāyā jāe tāki halaf uṭhā kar wādā kare ki main bequsūr hūn

²³ to barāh-e-karm āsmān par se sun kar apne ḳhādimoñ kā insāf kar. Qusūrwār ko sazā de kar us ke apne sar par wuh kuchh āne de jo us se sarzād huā hai, aur bequsūr ko be’ilzām qarār de aur us kī rāstbāzī kā badlā de.

²⁴ Ho saktā hai kisī waqt terī qaum Isrāil terā gunāh kare aur natije meñ dushman ke sāmne shikast khāe. Agar Isrāilī āḳhirkār tere pās lauṭ āen aur tere nām kī tamjīd karke yahān is ghar meñ tere huzūr duā aur iltamās karen

²⁵ to āsmān par se un kī fariyād sun lenā. Apnī qaum Isrāil kā gunāh muāf karke unheñ dubārā us mulk meñ wāpas lānā jo tū ne unheñ aur un ke bāpdādā ko de diyā thā.

²⁶ Ho saktā hai Isrāīlī terā itnā sangīn gunāh karen ki kāl paṛe aur baṛī der tak bārish na barse. Agar wuh āḳhirkār is ghar kī taraf ruḳh karke tere nām kī tamjīd karen aur terī sazā ke bāis apnā gunāh chhoṛ kar laut aēn

²⁷ to āsmān par se un kī fariyād sun lenā. Apne ḳhādimoṅ aur apnī qaum Isrāīl ko muāf kar, kyonki tū hī unheṅ achchhī rāh kī tālīm detā hai. Tab us mulk par dubārā bārish barsā de jo tū ne apnī qaum ko mīrās meṅ de diyā hai.

²⁸ Ho saktā hai Isrāīl meṅ kāl paṛ jāe, anāj kī fasal kisī bīmārī, phaphūndī, ṭiddiyon yā kīron se muta'assir ho jāe, yā dushman kisī shahr kā muḥāsarā kare. Jo bhī musibat yā bīmārī ho,

²⁹ agar koī Isrāīlī yā terī pūrī qaum us kā sabab jān kar apne hāthoṅ ko is ghar kī taraf baṛhāe aur tujh se iltamās kare

³⁰ to āsmān par apne taḳht se un kī fariyād sun lenā. Unheṅ muāf karke har ek ko us kī tamām harkatoṅ kā badlā de, kyonki sirf tū hī har insān ke dil ko jāntā hai.

³¹ Phir jitnī der wuh us mulk meṅ zindagī guzāreṅge jo tū ne hamāre bāpdādā ko diyā thā utnī der wuh terā ḳhauf mān kar terī rāhoṅ par chalte raheṅge.

³² Āindā padesī bhī tere azīm nām, terī baṛī qudrat aur tere zabardast kāmoṅ ke sabab se aēṅge aur is ghar kī taraf ruḳh karke duā kareṅge. Agarche wuh terī qaum Isrāīl ke nahīn hoṅge

³³ to bhī āsmān par se un kī fariyād sun lenā. Jo bhī darkhāst wuh pesh karen wuh pūrī karnā tāki duniyā kī tamām aqwām terā nām jān kar terī qaum Isrāīl kī tarah hī terā ḳhauf māneṅ aur jān leṅ ki jo imārat main ne tāmīr kī hai us par tere hī nām kā ṭhappā lagā hai.

³⁴ Ho saktā hai terī qaum ke mard terī hidāyat ke mutābiq apne dushman se laṛne ke lie nikleṅ. Agar wuh tere chune hue shahr aur us imārat kī taraf ruḳh karke duā karen jo main ne tere nām ke lie tāmīr kī hai

³⁵ to āsmān par se un kī duā aur iltamās sun kar un ke haq meṅ insāf qāym rakhnā.

³⁶ Ho saktā hai wuh terā gunāh karen, aisī harkateṅ to ham sab se sarzad hotī rahtī haiṅ, aur natīje meṅ tū nārāz ho kar unheṅ dushman ke hawāle kar de jo unheṅ qaid karke kisī dūr-darāz yā qarībī mulk meṅ le jāe.

³⁷ Shāyad wuh jilāwatanī meṅ taubā karke dubārā terī taraf rujū karen aur tujh se iltamās karen, 'Ham ne gunāh kiyā hai, ham se ḡhaltī huī hai, ham ne bedīn harkateṅ kī haiṅ.'

³⁸ Agar wuh aisā karke apnī qaid ke mulk meṅ apne pūre dil-o-jān se dubārā terī taraf rujū karen aur terī taraf se bāpdādā ko die gae mulk, tere chune hue shahr aur us imārat kī taraf ruḳh karke duā karen jo main ne tere nām ke lie tāmīr kī hai

³⁹ to āsmān par apne taḳht se un kī duā aur iltamās sun lenā. Un ke haq meṅ insāf qāym karnā, aur apnī qaum ke gunāhoṅ ko muāf kar denā.

⁴⁰ Ai mere Ḳhudā, terī āṅkheṅ aur tere kān un duāoṅ ke lie khule raheṅ jo is jagah paṛ kī jāti haiṅ.

⁴¹ Ai Rab Ḳhudā, uṭh kar apnī ārāmgāh ke pās ā, tū aur ahd kā sandūq jo terī qudrat kā izhār hai. Ai Rab Ḳhudā, tere imām najāt se mulabbas ho jāeṅ, aur tere imāndār terī bhalāi kī ḳhushī manāeṅ.

⁴² Ai Rab Ḳhudā, apne masah kie hue ḳhādīm ko radd na kar balki us shafqat ko yād kar jo tū ne apne ḳhādīm Dāūd par kī hai."

7

Rab ke Ghar kī Maḵhsūsiyat par Jashn

¹ Sulemān kī is duā ke iḵtitām par āg ne āsmān par se nāzil ho kar bhasm hone wālī aur zabah kī qurbāniyon ko bhasm kar diyā. Sāth sāth Rab kā ghar us ke jalāl se yon māmūr huā

² ki imām us meñ dāḵhil na ho sake.

³ Jab Isrāīliyon ne dekhā ki āsmān par se āg nāzil huī hai aur ghar Rab ke jalāl se māmūr ho gayā hai to wuh muñh ke bal jhuk kar Rab kī hamd-o-sanā karke gīt gāne lage, “Wuh bhalā hai, aur us kī shafqat abadī hai.”

⁴⁻⁵ Phir bādshāh aur tamām qaum ne Rab ke huzūr qurbāniyān pesh karke Allāh ke ghar ko maḵhsūs kiyā. Is silsile meñ Sulemān ne 22,000 gāy-bailon aur 1,20,000 bheṛ-bakriyon ko qurbān kiyā.

⁶ Imām aur Lāwī apnī apnī zimmedāriyon ke mutābiq khare the. Lāwī un sāzon ko bajā rahe the jo Dāūd ne Rab kī satāish karne ke lie banwāe the. Sāth sāth wuh hamd kā wuh gīt gā rahe the jo unhoñ ne Dāūd se sīkhā thā, “Us kī shafqat abadī hai.” Lāwiyon ke muqābil imām turam bajā rahe the jabki bāqī tamām log khare the.

⁷ Sulemān ne sahan kā darmiyānī hissā qurbāniyān chaḥhāne ke lie maḵhsūs kiyā. Wajah yih thī ki pital kī qurbāngāh itnī qurbāniyān pesh karne ke lie chhoṭī thī, kyonki bhasm hone wālī qurbāniyon aur ghallā kī nazon kī tādād bahut zyādā thī. Is ke alāwā salāmatī kī beshumār qurbāniyon kī charbī ko bhī jalānā thā.

⁸⁻⁹ Id 14 dinon tak manāī gāī. Pahle hafte meñ Sulemān aur tamām Isrāīl ne qurbāngāh kī maḵhsūsiyat manāī aur dūsre hafte meñ Jhonpūriyon kī Id. Is id meñ bahut zyādā log sharīk hue. Wuh dūr-darāz ilāqon se Yarūshalam āe the, shimāl meñ Labo-hamāt se le kar junūb meñ us wādī tak jo Misr kī sarhad thī. Āḵhirī din pūrī jamāt ne iḵtitāmī jashn manāyā.

¹⁰ Yih sātweñ māh ke 23weñ din wuqūpazīr huā. Is ke bād Sulemān ne Isrāīliyon ko ruḵhsat kiyā. Sab shādmān aur dil se ḵhush the ki Rab ne Dāūd, Sulemān aur apnī qaum Isrāīl par itnī mehrbānī kī hai.

Rab Sulemān se Hamkalām Hotā Hai

¹¹ Chunānche Sulemān ne Rab ke ghar aur shāhī mahal ko takmīl tak pahuñchāyā. Jo kuchh bhī us ne ṭhān liyā thā wuh pūrā huā.

¹² Ek rāt Rab us par zāhir huā aur kahā,

“Maiñ ne terī duā ko sun kar tay kar liyā hai ki yih ghar wuhī jagah ho jahān tum mujhe qurbāniyān pesh kar sako.

¹³ Jab kabhī maiñ bārish kā silsilā rokūn, yā fasleñ ḵharāb karne ke lie ṭiḍḍiyān bhejūn yā apnī qaum meñ wabā phailne dūn

¹⁴ to agar merī qaum jo mere nām se kahlātī hai apne āp ko past kare aur duā karke mere chehre kī tālib ho aur apnī sharīr rāhoñ se bāz āe to phir maiñ āsmān par se us kī sun kar us ke gunāhoñ ko muāf kar dūngā aur mulk ko bahāl karūngā.

¹⁵ Ab se jab bhī yahān duā māngī jāe to merī ānkheñ khulī raheñgī aur mere kān us par dhyān deñge.

¹⁶ Kyonki maiñ ne is ghar ko chun kar maḵhsūs-o-muqaddas kar rakhā hai tāki merā nām hameshā tak yahān qāym rahe. Merī ānkheñ aur dil hameshā is meñ hāzir raheñge.

¹⁷ Jahān tak terā tālluq hai, apne bāp Dāūd kī tarah mere huzūr chaltā rah. Kyonki agar tū mere tamām ahkām aur hidāyat kī pairawī kartā rahe

¹⁸ to main terī Isrāīl par hukūmat qāym rakhūngā. Phir merā wuh wādā qāym rahegā jo main ne tere bāp Dāūd se ahd bāndh kar kiyā thā ki Isrāīl par terī aulād kī hukūmat hameshā tak qāym rahegī.

¹⁹ Lekin khabardār! Agar tū mujh se dūr ho kar mere die gae ahkām aur hidāyāt ko tark kare balki dīgar mābūdoñ kī taraf rujū karke un kī k̄hidmat aur parastish kare

²⁰ to main Isrāīl ko jaṛ se ukhār kar us mulk se nikāl dūngā jo main ne un ko de diyā hai. Na sirf yih balki main is ghar ko bhī radd kar dūngā jo main ne apne nām ke lie maḁhsūs-o-muqaddas kar liyā hai. Us waqt main Isrāīl ko tamām aqwām meñ mazāq aur lān-tān kā nishānā banā dūngā.

²¹ Is shāndār ghar kī burī hālat dekh kar yahān se guzarne wāle tamām logoñ ke roñgṭe khare ho jāeñge, aur wuh pūchheñge, ‘Rab ne is mulk aur is ghar se aisā sulūk kyon kiyā?’

²² Tab log jawāb deñge, ‘Is lie ki go Rab un ke bāpdādā kā K̄hudā unheñ Misr se nikāl kar yahān lāyā to bhī yih log use tark karke dīgar mābūdoñ se chimaṭ gae haiñ. Chūñki wuh un kī parastish aur k̄hidmat karne se bāz na ae is lie us ne unheñ is sārī musibat meñ ḁāl diyā hai.’ ”

8

Sulemān kī Muḁhtalif Muhimmāt

¹ Rab ke ghar aur shāhī mahal ko tāmīr karne meñ 20 sāl lag gae the.

² Is ke bād Sulemān ne wuh ābādiyān nae sire se tāmīr kiñ jo Hīrām ne use de dī thiñ. In meñ us ne Isrāīliyoñ ko basā diyā.

³ Ek faujī muhimm ke daurān us ne Hamāt-zobāh par hamlā karke us par qabzā kar liyā.

⁴ Is ke alāwā us ne Hamāt ke ilāqe meñ godām ke shahr banāe. Registān ke shahr Tadmūr meñ us ne bahut-sā tāmīrī kām karāyā

⁵⁻⁶ aur isī tarah Bālāi aur Nashebī Bait-haurūn aur Bālāt meñ bhī. In shahroñ ke lie us ne fasīl aur kunde wāle darwāze banwāe. Sulemān ne apne godāmoñ ke lie aur apne rathoñ aur ghoṛoñ ko rakhne ke lie bhī shahr banwāe.

Jo kuchh bhī wuh Yarūshalam, Lubnān yā apnī saltanat kī kisī aur jagah banwānā chāhtā thā wuh us ne banwāyā.

⁷⁻⁸ Jin ādmiyoñ kī Sulemān ne begār par bhartī kī wuh Isrāīlī nahīn the balki Hittī, Amorī, Farizzī, Hiwwī aur Yabūsī yānī Kanān ke pahle bāshindoñ kī wuh aulād the jo bāqī rah gae the. MulK par qabzā karte waqt Isrāīlī in qaumoñ ko pūre taur par miṭā na sake, aur āj tak in kī aulād ko Isrāīl ke lie begār meñ kām karnā partā hai.

⁹ Lekin Sulemān ne Isrāīliyoñ ko aise kām karne par majbūr na kiyā balki wuh us ke faujī aur rathoñ ke faujiyoñ ke afsar ban gae. Aur unheñ rathoñ aur ghoṛoñ par muqarrar kiyā gayā.

¹⁰ Sulemān ke tāmīrī kām par bhī 250 Isrāīlī muqarrar the jo ziloñ par muqarrar afsaroñ ke tābe the. Yih log tāmīrī kām karne wāloñ kī nigarānī karte the.

¹¹ Firaun kī beṭī Yarūshalam ke purāne hisse banām ‘Dāūd kā Shahr’ se us mahal meñ muntaqil huī jo Sulemān ne us ke lie tāmīr kiyā thā, kyonki Sulemān ne kahā, “Lāzim hai ki merī ahliyā Isrāīl ke bādshāh Dāūd ke mahal meñ na rahe. Chūñki Rab kā sandūq yahān se guzarā hai, is lie yih jagah muqaddas hai.”

Rab ke Ghar meñ K̄hidmat kī Tartīb

¹² Us waqt se Sulemān Rab ko Rab ke ghar ke baṛe hāl ke sāmne kī qurbāngāh par bhasm hone wālī qurbāniyān pesh kartā thā.

¹³ Jo kuchh bhī Mūsā ne rozānā kī qurbāniyon ke mutālliḡ farmāyā thā us ke mutābiḡ bādshāh qurbāniyān chaṛhātā thā. In meñ wuh qurbāniyān bhī shāmil thīn jo Sabat ke dīn, Nae Chānd kī Īd par aur sāl kī tīn baṛī Īdoñ par yānī Fasah kī Īd, Haftoñ kī Īd aur Jhoñpṛiyon kī Īd par pesh kī jāti thīn.

¹⁴ Sulemān ne imāmoñ ke muḡhtalif gurohoñ ko wuh zimmedāriyān sauñpīn jo us ke bāp Dāūd ne muḡarrar kī thīn. Lāwiyon kī zimmedāriyān bhī muḡarrar kī gaīn. Un kī ek zimmedārī Rab kī hamd-o-sanā karne meñ parastāroñ kī rāhnumāi karnī thī. Nīz, unheñ rozānā kī zarūriyāt ke mutābiḡ imāmoñ kī madad karnī thī. Rab ke ghar ke darwāzoñ kī pahrādārī bhī Lāwiyon kī ek ḡhidmat thī. Har darwāze par ek alag guroh kī ḡyūṭī lagāi gaī. Yih bhī mard-e-Ḳhudā Dāūd kī hidāyāt ke mutābiḡ huā.

¹⁵ Jo bhī hukm Dāūd ne imāmoñ, Lāwiyon aur ḡhazānoñ ke mutālliḡ diyā thā wuh unhoñ ne pūrā kiyā.

¹⁶ Yoñ Sulemān ke tamām mansūbe Rab ke ghar kī buniyād rakhne se le kar us kī takmīl tak pūre hue.

¹⁷ Bād meñ Sulemān Asyūn-jābar aur Ailāt gayā. Yih shahr Adom ke sāhil par wāḡe the.

¹⁸ Wahān Hīrām Bādshāh ne apne jahāz aur tajrabākār mallāh bheje tāki wuh Sulemān ke ādmiyon ke sāth mil kar jahāzoñ ko chalaēn. Unhoñ ne Ofīr tak safr kiyā aur wahān se Sulemān ke lie taḡriban 15,000 kilogrām sonā le kar āe.

9

Sabā kī Malikā Sulemān se Miltī Hai

¹ Sulemān kī shohrat Sabā kī malikā tak pahuñch gaī. Jab us ne us ke bāre meñ sunā to wuh Sulemān se milne ke lie rawānā huī tāki use mushkil paheliyān pesh karke us kī dānishmandī jāñch le. Wuh nihāyat baṛe ḡāfile ke sāth Yarūshalam pahuñchī jis ke ūñṡ balsān, kasrat ke sone aur ḡimṡī jāwāhar se lade hue the.

Malikā kī Sulemān se mulāḡāt huī to us ne us se wuh tamām mushkil sawālāt pūchhe jo us ke zahan meñ the.

² Sulemān us ke har sawāl kā jāwāb de sakā. Koī bhī bāt itnī pechidā nahīn thī ki wuh us kā matlab malikā ko batā na saktā.

³ Sabā kī malikā Sulemān kī hikmat aur us ke nae mahal se bahut muta'assir huī.

⁴ Us ne bādshāh kī mezoñ par ke muḡhtalif khāne dekhe aur yih ki us ke afsar kis tartīb se us par biṡhāe jāte the. Us ne bairoñ kī ḡhidmat, un kī shāndār wardiyon aur sāḡiyon kī shāndār wardiyon par bhī ḡhaur kiyā. Jab us ne in bātoñ ke alāwā bhasm hone wālī wuh qurbāniyān bhī dekhīn jo Sulemān Rab ke ghar meñ chaṛhātā thā to malikā hakkā-bakkā rah gaī.

⁵ Wuh bol uṡhī, “Wāḡaī, jo kuchh main ne apne mulk meñ āp ke shāhkāroñ aur hikmat ke bāre meñ sunā thā wuh durust hai.

⁶ Jab tak main ne ḡhud ā kar yih sab kuchh apnī ānkhon se na dekhā mujhe yaḡīn nahīn ātā thā. Lekin haḡīḡat meñ mujhe āp kī zabardast hikmat ke bāre meñ ādhā bhī nahīn batāyā gayā thā. Wuh un riportoñ se kahīn zyādā hai jo mujh tak pahuñchī thīn.

⁷ Āp ke log kitne mubārak haiñ! Āp ke afsar kitne mubārak haiñ jo musalsal āp ke sāmne khāṛe rahte aur āp kī dānish bhārī bāteñ sunte haiñ!

⁸ Rab āp ke Ḳhudā kī tamjīd ho jis ne āp ko pasand karke apne taḳht par biṭhāyā tāki Rab apne Ḳhudā kī ḳhātir hukūmat karen. Āp kā Ḳhudā Isrāīl se muhabbat rakhtā hai, aur wuh use abad tak qāym rakhnā chāhtā hai, isī lie us ne āp ko un kā bādshāh banā diyā hai tāki insāf aur rāstbāzī qāym rakheñ.”

⁹ Phir malikā ne Sulemān ko taqrīban 4,000 kilogrām sonā, bahut zyādā balsān aur jawāhar de die. Pahle kabhī bhī utnā balsān Isrāīl meñ nahīn lāyā gayā thā jitnā us waqt Sabā kī malikā lāī.

¹⁰ Hīrām aur Sulemān ke ādmī Ofīr se na sirf sonā lāe balki unhoñ ne qīmtī lakaṛī aur jawāhar bhī Isrāīl tak pahuñchāe.

¹¹ Jitnī qīmtī lakaṛī un dinoñ meñ Yahūdāh meñ darāmad huī utnī pahle kabhī wahāñ lāī nahīn gaī thī. Is lakaṛī se bādshāh ne Rab ke ghar aur apne mahal ke lie sīrhiyāñ banwāīñ. Yih mausīqāroñ ke sarod aur sitār banāne ke lie bhī istemāl huī.

¹² Sulemān Bādshāh ne apnī taraf se Sabā kī malikā ko bahut-se tohfe die. Yih un chīzoñ se zyādā the jo malikā apne mulk se us ke pās lāī thī. Jo bhī malikā chāhtī thī yā us ne māngā wuh use diyā gayā. Phir wuh apne naukar-chākarōñ aur afsarōñ ke hamrāh apne watan wāpas chalī gaī.

Sulemān kī Daulat aur Shohrat

¹³ Jo sonā Sulemān ko sālānā miltā thā us kā wazn taqrīban 23,000 kilogrām thā.

¹⁴ Is meñ wuh ṭaiks shāmil nahīn the jo use saudāgarōñ, tājīroñ, Arab bādshāhoñ aur ziloñ ke afsarōñ se milte the. Yih use sonā aur chāndī dete the.

¹⁵⁻¹⁶ Sulemān Bādshāh ne 200 baṛī aur 300 chhoṭī ḍhāleñ banwāīñ. Un par sonā manḍhā gayā. Har baṛī ḍhāl ke lie taqrīban 7 kilogrām sonā istemāl huā aur har chhoṭī ḍhāl ke lie sārhe 3 kilogrām. Sulemān ne unheñ ‘Lubnān kā Jangal’ nāmī mahal meñ mahfūz rakhā.

¹⁷ In ke alāwā bādshāh ne hāthīdānt se ārāstā ek baṛā taḳht banwāyā jis par ḳhālis sonā chaṛhāyā gayā.

¹⁸⁻¹⁹ Us ke har bāzū ke sāth sherbabar kā mujassamā thā. Taḳht kuchh ūñchā thā, aur bādshāh chhīh pāe wālī sīrhī par chaṛh kar us par baiṭhtā thā. Dāīñ aur bāīñ taraf har pāe par sherbabar kā mujassamā thā. Pāñwoñ ke lie sone kī chaukī banāī gaī thī. Is qism kā taḳht kisī aur saltanat meñ nahīn pāyā jātā thā.

²⁰ Sulemān ke tamām pyāle sone ke the, balki ‘Lubnān kā Jangal’ nāmī mahal meñ tamām bartan ḳhālis sone ke the. Koī bhī chīz chāndī kī nahīn thī, kyoñki Sulemān ke zamāne meñ chāndī kī koī qadar nahīn thī.

²¹ Bādshāh ke apne bahrī jahāz the jo Hīrām ke bandoñ ke sāth mil kar muḳhtalif jaghoñ par jāte the. Har tīn sāl ke bād wuh sone-chāndī, hāthīdānt, bandarōñ aur morōñ se lade hue wāpas āte the.

²² Sulemān kī daulat aur hikmat duniyā ke tamām bādshāhoñ se kahīñ zyādā thī.

²³ Duniyā ke tamām bādshāh us se milne kī koshish karte rahe tāki wuh hikmat sun leñ jo Allāh ne us ke dil meñ ḍāl dī thī.

²⁴ Sāl basāl jo bhī Sulemān ke darbār meñ ātā wuh koī na koī tohfā lātā. Yoñ use sone-chāndī ke bartan, qīmtī libās, hathiyār, balsān, ghoṛe aur ḳhachchar milte rahe.

²⁵ Ghoṛōñ aur rathōñ ko rakhne ke lie Sulemān ke 4,000 thān the. Us ke 12,000 ghoṛe the. Kuchh us ne rathōñ ke lie maḳhsūs kie gae shahroñ meñ aur kuchh Yarūshalam meñ apne pās rakhe.

²⁶ Sulemān un tamām bādshāhoṅ kā hukmrān thā jo Dariyā-e-Furāt se le kar Filistiyōṅ ke mulk kī Misrī sarhad tak hukūmat karte the.

²⁷ Bādshāh kī sargarmiyōṅ ke bāis chāndī patthar jaisī ām ho gaī aur deodār kī qīmtī lakaṛī maḡhrib ke nashebī pahāṛī ilāqe kī anjīr-tūt kī sastī lakaṛī jaisī ām ho gaī.

²⁸ Bādshāh ke ghoṛe Misr aur dīgar kaī mulkoṅ se darāmad hote the.

Sulemān kī Maut

²⁹ Sulemān kī zindagī ke bāre meṅ mazīd bāteṅ shurū se le kar ākhir tak ‘Nātan Nabī kī Tārīkh,’ Sailā ke rahne wāle nabī Aḡhiyāh kī kitāb ‘Aḡhiyāh kī Nabuwwat’ aur Yarubiyām bin Nabāt se mutālliḡ kitāb ‘Iddū Ḡhaibbīn kī Royāeṅ’ meṅ darj haiṅ.

³⁰ Sulemān 40 sāl ke daurān pūre Isrāīl par hukūmat kartā rahā. Us kā dārul-hukūmat Yarūshalam thā.

³¹ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meṅ dafn kiyā gayā jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai. Phir us kā beṭā Rahubiyām taḡhtnashīn huā.

10

Shimālī Qabīle Alag Ho Jāte Haiṅ

¹ Rahubiyām Sikam gayā, kyonki wahān tamām Isrāīlī use bādshāh muḡarrar karne ke lie jamā ho gae the.

² Yarubiyām bin Nabāt yih ḡhabar sunte hī Misr se jahān us ne Sulemān Bādshāh se bhāḡ kar panāh lī thī Isrāīl wāpas āyā.

³ Isrāīliyoṅ ne use bulāyā tāki us ke sāth Sikam jāeṅ. Jab pahuñchā to Isrāīl kī pūrī jamāt Yarubiyām ke sāth mil kar Rahubiyām se milne gaī. Unhoṅ ne bādshāh se kahā,

⁴ “Jo juā āp ke bāp ne ham par ḡāl diyā thā use uḡhānā mushkil thā, aur jo waqt aur paise hameṅ bādshāh kī ḡhidmat meṅ sarf karne the wuh nāḡqābil-e-bardāsht the. Ab donoṅ ko kam kar deṅ. Phir ham ḡhushī se āp kī ḡhidmat karenḡe.”

⁵ Rahubiyām ne jawāb diyā, “Mujhe tīn din kī muhlat deṅ, phir dubārā mere pās āeṅ.” Chunānche log chale gae.

⁶ Phir Rahubiyām Bādshāh ne un buzurgoṅ se mashwarā kiyā jo Sulemān ke jīte-jī bādshāh kī ḡhidmat karte rahe the. Us ne pūchhā, “Āp kā kyā ḡhayāl hai? Maiṅ in logoṅ ko kyā jawāb dūṅ?”

⁷ Buzurgoṅ ne jawāb diyā, “Hamārā mashwarā hai ki is waqt un se mehrbānī se pesh ā kar un se achchhā sulūk karen aur narm jawāb deṅ. Agar āp aisā karen to wuh hameshā āp ke wafādār ḡhādīm bane raheṅge.”

⁸ Lekin Rahubiyām ne buzurgoṅ kā mashwarā radd karke us kī ḡhidmat meṅ hāzir un jawānoṅ se mashwarā kiyā jo us ke sāth parwān chaṛhe the.

⁹ Us ne pūchhā, “Maiṅ is ḡaum ko kyā jawāb dūṅ? Yih taḡzāzā kar rahe haiṅ ki maiṅ wuh juā halkā kar dūṅ jo mere bāp ne un par ḡāl diyā.”

¹⁰ Jo jawān us ke sāth parwān chaṛhe the unhoṅ ne kahā, “Achchhā, yih log taḡzāzā kar rahe haiṅ ki āp ke bāp kā juā halkā kiyā jāe? Unheṅ batā denā, ‘Merī chhoṭī unglī mere bāp kī kamr se zyādā moṭī hai!’

¹¹ Beshak jo juā us ne āp par ḡāl diyā use uḡhānā mushkil thā, lekin merā juā aur bhī bhārī hogā. Jahān mere bāp ne āp ko koṛe lagāe wahān maiṅ āp kī bichchhuoṅ se tāḡīb karūṅga!”

¹² Tīn din ke bād jab Yarubiyām tamām Isrāīliyoṅ ke sāth Rahubiyām kā faislā sunane ke lie wāpas āyā

¹³ to bādshāh ne unheñ saḡht jawāb diyā. Buzurgoñ kā mashwarā radd karke

¹⁴ us ne unheñ jawānoñ kā jawāb diyā, “Beshak jo juā mere bāp ne āp par dāl diyā use uṭhānā mushkil thā, lekin merā juā aur bhī bhārī hogā. Jahān mere bāp ne āp ko koṛe lagāe wahān maiñ āp kī bichchhuoñ se tādīb karūnga!”

¹⁵ Yoñ Rab kī marzī pūrī huī ki Rahubiyām logoñ kī bāt nahīn mānegā. Kyoñki ab Rab kī wuh peshgoī pūrī huī jo Sailā ke nabī Aḡhiyāh ne Yarubiyām bin Nabāt ko batāī thī.

¹⁶ Jab Isrāīliyoñ ne dekhā ki bādshāh hamārī bāt sunane ke lie taiyār nahīn hai to unhoñ ne us se kahā, “Na hameñ Dāūd se mīrās meñ kuchh milegā, na Yassī ke beṭe se kuchh milne kī ummīd hai. Ai Isrāīl, sab apne apne ghar wāpas chaleñ! Ai Dāūd, ab apnā ghar ḡhud sañbhāl lo!” Yih kah kar wuh sab chale gae.

¹⁷ Sirf Yahūdāh ke qabile ke shahroñ meñ rahne wāle Isrāīlī Rahubiyām ke taht rahe.

¹⁸ Phir Rahubiyām Bādshāh ne begāriyoñ par muḡarrar afsar Adūnīrām ko shimālī qabīloñ ke pās bhej diyā, lekin use dekh kar logoñ ne use sangsār kiyā. Tab Rahubiyām jaldī se apne rath par sawār huā aur bhāḡ kar Yarūshalam pahuñch gayā.

¹⁹ Yoñ Isrāīl ke shimālī qabile Dāūd ke shāhī gharāne se alag ho gae aur āj tak us kī hukūmat nahīn mānte.

11

Rahubiyām ko Isrāīl se Larne kī Ijāzat Nahīn Miltī

¹ Jab Rahubiyām Yarūshalam pahuñchā to us ne Yahūdāh aur Binyamīn ke qabīloñ ke chīdā chīdā faujiyoñ ko Isrāīl se jang karne ke lie bulāyā. 1,80,000 mard jamā hue tāki Rahubiyām ke lie Isrāīl par dubārā qābū pāeñ.

² Lekin ain us waḡt mard-e-ḡhudā Samāyāh ko Rab kī taraf se paighām milā,

³ “Yahūdāh ke bādshāh Rahubiyām bin Sulemān aur Yahūdāh aur Binyamīn ke tamām afrād ko ittalā de,

⁴ ‘Rab farmātā hai ki apne bhāiyoñ se jang mat karnā. Har ek apne apne ghar wāpas chalā jāe, kyoñki jo kuchh huā hai wuh mere hukm par huā hai.’ ”

Tab wuh Rab kī sun kar Yarubiyām se larne se bāz āe.

Rahubiyām kī Qilābandī

⁵ Rahubiyām kā dārul-hukūmat Yarūshalam rahā. Yahūdāh meñ us ne zail ke shahroñ kī qilābandī kī:

⁶ Bait-laham, Aitām, Taqua,

⁷ Bait-sūr, Sokā, Adullām,

⁸ Jāt, Maresā, Zīf,

⁹ Adūrāim, Lakīs, Azīqā,

¹⁰ Sur’ā, Aiyālon aur Habrūn. Yahūdāh aur Binyamīn ke in qilāband shahroñ ko

¹¹ mazbūt karke Rahubiyām ne har shahr par afsar muḡarrar kie. Un meñ us ne ḡhurāk, zaitūn ke tel aur mai kā zakhīrā kar liyā

¹² aur sāth sāth un meñ dhāleñ aur neze bhī rakhe. Is tarah us ne unheñ bahut mazbūt banā kar Yahūdāh aur Binyamīn par apnī hukūmat mahfūz kar lī.

Imām aur Lāwī Yahūdāh meñ Muntaqil Ho Jāte Haiñ

¹³ Go imām aur Lāwī tamām Isrāīl meñ bikhre rahte the to bhī unhoñ ne Rahubiyām kā sāth diyā.

¹⁴ Apnī charāgāhoñ aur milkiyat ko chhoṛ kar wuh Yahūdāh aur Yarūshalam meñ ābād hue, kyonki Yarubiyām aur us ke beṭoñ ne unheñ imām kī haisiyat se Rab kī k̄hidmat karne se rok diyā thā.

¹⁵ Un kī jagah us ne apne zātī imām muqarrar kie jo ūnchī jaghoñ par ke mandiroñ ko sañbhālte hue bakre ke dewatāoñ aur bachhṛe ke butoñ kī k̄hidmat karte the.

¹⁶ Lāwīyoñ kī tarah tamām qabīloñ ke bahut-se aise log Yahūdāh meñ muntaqil hue jo pūre dil se Rab Isrāīl ke K̄hudā ke tālib rahe the. Wuh Yarūshalam āe tāki Rab apne bāpdādā ke K̄hudā ko qurbāniyāñ pesh kar sakeñ.

¹⁷ Yahūdāh kī saltanat ne aise logoñ se taqwiyaat pāī. Wuh Rahubiyām bin Sulemān ke lie tīn sāl tak mazbūti kā sabab the, kyonki tīn sāl tak Yahūdāh Dāūd aur Sulemān ke achchhe namūne par chaltā rahā.

Rahubiyām kā K̄hāndān

¹⁸ Rahubiyām kī shādī Mahalat se huī jo Yarīmōt aur Abīkhail kī beṭī thī. Yarīmōt Dāūd kā beṭā aur Abīkhail Iliyāb bin Yassī kī beṭī thī.

¹⁹ Mahalat ke tīn beṭe Yaūs, Samariyāh aur Zaham paidā hue.

²⁰ Bād meñ Rahubiyām kī Mākā bint Abīsalūm se shādī huī. Is rishte se chār beṭe Abiyāh, Attī, Zizā aur Salūmit paidā hue.

²¹ Rahubiyām kī 18 bīwiyāñ aur 60 dāshtāeñ thīñ. In ke kul 28 beṭe aur 60 beṭiyāñ paidā huīñ. Lekin Mākā bint Abīsalūm Rahubiyām ko sab se zyādā pyārī thī.

²² Us ne Mākā ke pahlauṭhe Abiyāh ko us ke bhāiyōñ kā sarbarāh banā diyā aur muqarrar kiyā ki yih beṭā mere bād bādshāh banegā.

²³ Rahubiyām ne apne beṭoñ se baṛī samajhdārī ke sāth sulūk kiyā, kyonki us ne unheñ alag alag karke Yahūdāh aur Binyamīn ke pūre qabāyilī ilāqe aur tamām qilāband shahroñ meñ basā diyā. Sāth sāth wuh unheñ kasrat kī k̄hurāk aur bīwiyāñ muhaiyā kartā rahā.

12

Misr kī Yahūdāh par Fatah

¹ Jab Rahubiyām kī saltanat zor pakaṛ kar mazbūt ho gai to us ne tamām Isrāīl samet Rab kī shariyat ko tark kar diyā.

² Un kī Rab se bewafāi kā natījā yih niklā ki Rahubiyām kī hukūmat ke pāñchweñ sāl meñ Misr ke bādshāh Sīsaq ne Yarūshalam par hamlā kiyā.

³ Us kī fauj bahut baṛī thī. 1,200 rathoñ ke alāwā 60,000 ghurṣawār aur Libiyā, Sukkiyoñ ke mulk aur Ethopiyā ke beshumār piyādā sipāhī the.

⁴ Yake bād dīgare Yahūdāh ke qilāband shahroñ par qabzā karte karte Misrī bādshāh Yarūshalam tak pahuñch gayā.

⁵ Tab Samāyāh nabī Rahubiyām aur Yahūdāh ke un buzurgoñ ke pās āyā jinhoñ ne Sīsaq ke āge āge bhāg kar Yarūshalam meñ panāh lī thī. Us ne un se kahā, “Rab farmātā hai, ‘Tum ne mujhe tark kar diyā hai, is lie ab main tumheñ tark karke Sīsaq ke hawāle kar dūngā.’ ”

⁶ Yih paighām sun kar Rahubiyām aur Yahūdāh ke buzurgoñ ne baṛī inkisārī ke sāth taslīm kiyā ki Rab hī ādil hai.

⁷ Un kī yih ājizī dekh kar Rab ne Samāyāh se kahā, “Chūnki unhoñ ne baṛī k̄hāksārī se apnā ḡhalat rawaiyā taslīm kar liyā hai is lie main unheñ tabāh nahīn karūnga balki jald hī unheñ rihā karūnga. Merā ḡhazab Sīsaq ke zariye Yarūshalam par nāzil nahīn hogā.

⁸ Lekin wuh is qaum ko zarūr apne tābe kar rakhegā. Tab wuh samajh leñge ki merī k̄hidmat karne aur dīgar mamālik ke bādshāhoñ kī k̄hidmat karne meñ kyā farq hai.”

⁹ Misr ke bādshāh Sīsaq ne Yarūshalam par hamlā karte waqt Rab ke ghar aur shāhī mahal ke tamām k̄hazāne lūṭ lie. Sone kī wuh dhāleñ bhī chhīn lī gaīñ jo Sulemān ne banwāī thīñ.

¹⁰ In kī jagah Rahubiyām ne pītal kī dhāleñ banwāīñ aur unheñ un muhāfizoñ ke afsaroñ ke sapurd kiyā jo shāhī mahal ke darwāze kī pahrādārī karte the.

¹¹ Jab bhī bādshāh Rab ke ghar meñ jātā tab muhāfiz yih dhāleñ uṭhā kar sāth le jāte. Is ke bād wuh unheñ pahredāroñ ke kamre meñ wāpas le jāte the.

¹² Chūñki Rahubiyām ne baṛī inkisārī se apnā ḡhalat rawaiyā taslīm kiyā is lie Rab kā us par ḡhazab ṭhandā ho gayā, aur wuh pūre taur par tabāh na huā. Darhaqīqat Yahūdāh meñ ab tak kuchh na kuchh pāyā jātā thā jo achchhā thā.

Rahubiyām kī Maut

¹³ Rahubiyām kī saltanat ne dubārā taqwiyat pāī, aur Yarūshalam meñ rah kar wuh apnī hukūmat jāri rakh sakā. 41 sāl kī umr meñ wuh taḳhtnashīn huā thā, aur wuh 17 sāl bādshāh rahā. Us kā dārul-hukūmat Yarūshalam thā, wuh shahr jise Rab ne tamām Isrāīlī qabīloñ meñ se chun liyā tāki us meñ apnā nām qāym kare. Us kī māñ Nāmā Ammonī thī.

¹⁴ Rahubiyām ne achchhī zindagī na guzārī, kyonki wuh pūre dil se Rab kā tālib na rahā thā.

¹⁵ Bāqī jo kuchh Rahubiyām kī hukūmat ke daurān shurū se le kar āk̄hir tak huā us kā Samāyāh nabī aur ḡhaibbīn Iddū kī tāriḳhī kitāb meñ bayān hai. Wahāñ us ke nasabnāme kā zikr bhī hai. Donoñ bādshāhoñ Rahubiyām aur Yarubiyām ke jīte-jī un ke darmiyān jang jāri rahī.

¹⁶ Jab Rahubiyām mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ dafnāyā gayā jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai. Phir us kā beṭā Abiyāh taḳhtnashīn huā.

13

Yahūdāh kā Bādshāh Abiyāh

¹ Abiyāh Isrāīl ke bādshāh Yarubiyām Awwal kī hukūmat ke 18weñ sāl meñ Yahūdāh kā bādshāh banā.

² Wuh tīn sāl bādshāh rahā, aur us kā dārul-hukūmat Yarūshalam thā. Us kī māñ Mākā bint Ūriyel Jibiyā kī rahne wālī thī.

Ek dīn Abiyāh aur Yarubiyām ke darmiyān jang chhīr gaī.

³ 4,00,000 tajrabākār faujiyoñ ko jamā karke Abiyāh Yarubiyām se laṛne ke lie niklā. Yarubiyām 8,00,000 tajrabākār faujiyoñ ke sāth us ke muqābil saf-ārā huā.

⁴ Phir Abiyāh ne Ifrāīm ke pahārī ilāqe ke pahār Samraim par chaṛh kar buland āwāz se pukārā,

“Yarubiyām aur tamām Isrāīliyo, merī bāt sunen!

⁵ Kyā ap ko nahīñ mālūm ki Rab Isrāīl ke K̄hudā ne Dāūd se namak kā abadī ahd bāndh kar use aur us kī aulād ko hameshā ke lie Isrāīl kī saltanat atā kī hai?

⁶ To bhī Sulemān bin Dāūd kā mulāzim Yarubiyām bin Nabāt apne mālik ke k̄hilāf uṭh kar bāghī ho gayā.

⁷ Us ke irdgird kuchh badmāsh jamā hue aur Rahubiyām bin Sulemān kī muḡhālafat karne lage. Us waqt wuh jawān aur nātajrabākār thā, is lie un kā sahīh muḡābalā na kar sakā.

⁸ Aur ab āp wāqaī samajhte haiñ ki ham Rab kī bādshāhī par fatah pā sakte haiñ, usī bādshāhī par jo Dāūd kī aulād ke hāth meñ hai. Āp samajhte haiñ ki āp kī fauj bahut hī baṛī hai, aur ki sone ke bachhre āp ke sāth haiñ, wuhī but jo Yarubiyām ne āp kī pūjā ke lie taiyār kar rakhe haiñ.

⁹ Lekin āp ne Rab ke imāmoñ yānī Hārūn kī aulād ko Lāwiyōñ samet mulk se nikāl kar un kī jagah aise pūjārī ḡhidmat ke lie muḡarrar kie jaise butparast qaumoñ meñ pāe jāte haiñ. Jo bhī chāhtā hai ki use maḡhsūs karke imām banāyā jāe use sirf ek jawān bail aur sāt menḡhe pesh karne kī zarūrat hai. Yih in nām-nihād ḡhudāoñ kā pūjārī banane ke lie kāfī hai.

¹⁰ Lekin jahān tak hamārā tālluḡ hai Rab hī hamārā ḡhudā hai. Ham ne use tark nahīn kiyā. Sirf Hārūn kī aulād hī hamāre imām haiñ. Sirf yih aur Lāwī Rab kī ḡhidmat karte haiñ.

¹¹ Yihī subah-shām use bhasm hone wālī qurbāniyān aur ḡhushbūdār baḡhūr pesh karte haiñ. Pāk mez par Rab ke lie maḡhsūs roṭiyān rakhnā aur sone ke shamādān ke charāḡh jalānā inhīn kī zimmedārī rahī hai. ḡharz, ham Rab apne ḡhudā kī hidāyāt par amal karte haiñ jabki āp ne use tark kar diyā hai.

¹² Chunānche Allāh hamāre sāth hai. Wuhī hamārā rāhnumā hai, aur us ke imām turam bajā kar āp se laṛne kā elān kareḡe. Isrāīl ke mardo, ḡhabardār! Rab apne bāpdādā ke ḡhudā se mat laṛnā. Yih jang āp jit hī nahīn sakte!”

¹³ Itne meñ Yarubiyām ne chupke se kuchh dastoñ ko Yahūdāh kī fauj ke pīchhe bhej diyā tāki wahān tāk meñ baiṭh jāeñ. Yoñ us kī fauj kā ek hissā Yahūdāh kī fauj ke sāmne aur dūsrā hissā us ke pīchhe thā.

¹⁴ Achānak Yahūdāh ke faujiyoñ ko patā chalā ki dushman sāmne aur pīchhe se ham par hamlā kar rahā hai. Chīḡhte-chillāte hue unhoñ ne Rab se madad māḡgī. Imāmoñ ne apne turam bajāe

¹⁵ aur Yahūdāh ke mardoñ ne jang kā nārā lagāyā. Jab un kī āwāzeñ buland huīñ to Allāh ne Yarubiyām aur tamām Isrāīliyoñ ko shikast de kar Abiyāh aur Yahūdāh kī fauj ke sāmne se bhagā diyā.

¹⁶ Isrāīlī farār hue, lekin Allāh ne unheñ Yahūdāh ke hawāle kar diyā.

¹⁷ Abiyāh aur us ke log unheñ baṛā nuḡsān pahuñchā sake. Isrāīl ke 5,00,000 tajrabākār faujī maidān-e-jang meñ māre gae.

¹⁸ Us waqt Isrāīl kī baṛī be'izzatī huī jabki Yahūdāh ko taḡwiyat milī. Kyoñki wuh Rab apne bāpdādā ke ḡhudā par bharosā rakhte the.

¹⁹ Abiyāh ne Yarubiyām kā tāḡqub karte karte us se tīn shahr gird-onawāh kī ābādiyoñ samet chhīn lie, Baitel, Yasānā aur Ifron.

²⁰ Abiyāh ke jīte-jī Yarubiyām dubārā taḡwiyat na pā sakā, aur thoṛī der ke bād Rab ne use mār diyā.

²¹ Us ke muḡābale meñ Abiyāh kī tāḡat baṛhtī gaī. Us kī 14 bīwiyōñ ke 22 beṭe aur 16 beṭiyān paidā huīñ.

²² Bāqī jo kuchh Abiyāh kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā aur kahā, wuh Iddū Nabī kī Kitāb meñ bayān kiyā gayā hai.

14

¹ Jab Abiyāh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ dafnāyā gayā jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai. Phir us kā beṭā Āsā taḡhtnashīn huā.

Yahūdāh kā Bādshāh Āsā

Āsā kī hukūmat ke taht mulk meñ 10 sāl tak amn-o-amān qāym rahā.

² Āsā wuh kuchh kartā rahā jo Rab us ke Ḳhudā ke nazdik achchhā aur thīk thā.

³ Us ne ajnabī mābūdoñ kī qurbāngāhoñ ko ūnchī jaghoñ ke mandiron samet girā kar dewatāoñ ke lie maḳhsūs kie gae satūnoñ ko ṭukre ṭukre kar diyā aur Yasīrat Dewī ke khambe kāṭ ḍāle.

⁴ Sāth sāth us ne Yahūdāh ke bāshindoñ ko hidāyat dī ki wuh Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā ke tālib hoñ aur us ke ahkām ke tābe raheñ.

⁵ Yahūdāh ke tamām shahroñ se us ne baḳhūr kī qurbāngāheñ aur ūnchī jaghoñ ke mandir dūr kar die. Chunānche us kī hukūmat ke daurān bādshāhī meñ sukūn rahā.

⁶ Amn-o-amān ke in sāloñ ke daurān Āsā Yahūdāh meñ kāi shahroñ kī qilābandī kar sakā. Jang kā ḳhatrā nahīn thā, kyonki Rab ne use sukūn muhaiyā kiyā.

⁷ Bādshāh ne Yahūdāh ke bāshindoñ se kahā, “Āeñ, ham in shahroñ kī qilābandī kareñ! Ham in ke irdgird fasīleñ banā kar unheñ burjoñ, darwāzoñ aur kunḍoñ se mazbūt kareñ. Kyonki ab tak mulk hamāre hāth meñ hai. Chūnki ham Rab apne Ḳhudā ke tālib rahe haiñ is lie us ne hameñ chāroñ taraf sulah-salāmatī muhaiyā kī hai.” Chunānche qilābandī kā kām shurū huā balki takmīl tak pahuñch sakā.

Ethopiyā par Fatah

⁸ Āsā kī fauj meñ baṛī ḍhāloñ aur nezoñ se lais Yahūdāh ke 3,00,000 afrād the. Is ke alāwā chhoṭī ḍhāloñ aur kamānoñ se musallah Binyamīn ke 2,80,000 afrād the. Sab tajrabākār faujī the.

⁹ Ek din Ethopiyā ke bādshāh Zārah ne Yahūdāh par hamlā kiyā. Us ke beshumār faujī aur 300 rath the. Baṛhte baṛhte wuh Maresā tak pahuñch gayā.

¹⁰ Āsā us kā muqābalā karne ke lie niklā. Wādī-e-Safātā meñ donoñ faujeñ laṛne ke lie saf-ārā huīñ.

¹¹ Āsā ne Rab apne Ḳhudā se iltamās kī, “Ai Rab, sirf tū hī bebasoñ ko tāqatwaroñ ke hamloñ se mahfūz rakh saktā hai. Ai Rab hamāre Ḳhudā, hamārī madad kar! Kyonki ham tujh par bharosā rakhte haiñ. Terā hī nām le kar ham is baṛī fauj kā muqābalā karne ke lie nikle haiñ. Ai Rab, tū hī hamārā Ḳhudā hai. Aisā na hone de ki insān terī marzī kī ḳhilāfwarzī karne meñ kāmyāb ho jāe.”

¹² Tab Rab ne Āsā aur Yahūdāh ke deḳhte deḳhte dushman ko shikast dī. Ethopiyā ke faujī farār hue,

¹³ aur Āsā ne apne faujiyoñ ke sāth Jirār tak un kā tāqqub kiyā. Dushman ke itne afrād halāk hue ki us kī fauj bād meñ bahāl na ho sakī. Rab ḳhud aur us kī fauj ne dushman ko tabāh kar diyā thā. Yahūdāh ke mardoñ ne bahut-sā māl lūṭ liyā.

¹⁴ Wuh Jirār ke irdgird ke shahroñ par bhī qabzā karne meñ kāmyāb hue, kyonki maqāmī logoñ meñ Rab kī dahshat phail gaī thī. Natīje meñ in shahroñ se bhī bahut-sā māl chhīn liyā gayā.

¹⁵ Is muhimm ke daurān unhoñ ne gallābānoñ kī ḳhaimāgāhoñ par bhī hamlā kiyā aur un se kasrat kī bheṛ-bakriyāñ aur ūñṭ lūṭ kar apne sāth Yarūshalam le āe.

15*Āsā Rab se Ahd kī Tajdīd Kartā Hai*

¹ Allāh kā Rūh Azariyāh bin Odīd par nāzil huā,

² aur wuh Āsā se milne ke lie niklā aur kahā, “Ai Āsā aur Yahūdāh aur Binyamīn ke tamām bāshindo, merī bāt suno! Rab tumhāre sāth hai agar tum usī ke sāth raho. Agar tum us ke tālib raho to use pā loge. Lekin jab bhī tum use tark karo to wuh tumhīn ko tark karegā.

³ Lambe arse tak Isrāīlī haqīqī Ḳhudā ke baḡhair zindagī guzārte rahe. Na koī imām thā jo unheñ Allāh kī rāh sikhātā, na sharīat.

⁴ Lekin jab kabhī wuh musibat meñ phañs jāte to dubārā Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke pās lauṭ āte. Wuh use talāsh karte aur natīje meñ use pā lete.

⁵ Us zamāne meñ safr karnā ḡhatarnāk hotā thā, kyonki amn-o-amān kahīn nahīn thā.

⁶ Ek qaum dūsri qaum ke sāth aur ek shahr dūsre ke sāth laṛtā rahtā thā. Is ke pīchhe Allāh kā hāth thā. Wuhī unheñ har qism kī musibat meñ ḡlātā rahā.

⁷ Lekin jahān tak tumhārā tālluḡ hai, mazbūt ho aur himmat na hāro. Allāh zarūr tumhārī mehnat kā ajr degā.”

⁸ Jab Āsā ne Odīd ke beṭe Azariyāh Nabī kī peshgoī sunī to us kā hauslā barh gayā, aur us ne apne pūre ilāḡe ke ghinaune butoñ ko dūr kar diyā. Is meñ Yahūdāh aur Binyamīn ke alāwā Ifrāīm ke pahārī ilāḡe ke wuh shahr shāmil the jin par us ne qabzā kar liyā thā. Sāth sāth us ne us qurbāngāh kī marammat karwāī jo Rab ke ghar ke darwāze ke sāmne thī.

⁹ Phir us ne Yahūdāh aur Binyamīn ke tamām logoñ ko Yarūshalam bulāyā. Un Isrāīliyoñ ko bhī dāwat milī jo Ifrāīm, Manassī aur Shamāūn ke qabāyli ilāḡoñ se muntaḡil ho kar Yahūdāh meñ ābād hue the. Kyonki beshumār log yih dekh kar ki Rab Āsā kā Ḳhudā us ke sāth hai Isrāīl se nikal kar Yahūdāh meñ jā base the.

¹⁰ Āsā Bādshāh kī hukūmat ke 15weñ sāl aur tīsre mahīne meñ sab Yarūshalam meñ jamā hue.

¹¹ Wahān unhoñ ne lūṭe hue māl meñ se Rab ko 700 bail aur 7,000 bheṛ-bakriyān qurbān kar diñ.

¹² Unhoñ ne ahd bāndhā, ‘Ham pūre dil-o-jān se Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā ke tālib raheṅge.

¹³ Aur jo Rab Isrāīl ke Ḳhudā kā tālib nahīn raheḡā use sazā-e-maut dī jāegī, ḡhāh wuh chhoṭā ho yā baṛā, mard ho yā aurat.’

¹⁴ Buland āwāz se unhoñ ne ḡsam khā kar Rab se apnī wafādārī kā elān kiyā. Sāth sāth turam aur narsinge bajte rahe.

¹⁵ Yih ahd tamām Yahūdāh ke lie ḡhushī kā bāis thā, kyonki unhoñ ne pūre dil se ḡsam khā kar use bāndhā thā. Aur chūnki wuh pūre dil se Ḳhudā ke tālib the is lie wuh use pā bhī sake. Natīje meñ Rab ne unheñ chāroñ taraf amn-o-amān muhaiyā kiyā.

¹⁶ Āsā kī māñ Mākā bādshāh kī māñ hone ke bāis bahut asar-o-rasūḡh rakhtī thī. Lekin Āsā ne yih ohdā ḡhatm kar diyā jab māñ ne Yasīrat Dewī kā ghinaunā khambā banwā liyā. Āsā ne yih but kaṭwā kar ṭukre ṭukre kar diyā aur Wādī-e-Qidron meñ jalā diyā.

¹⁷ Afsos ki us ne Isrāīl kī ūnchī jaghoñ ke mandiroñ ko dūr na kiyā. To bhī Āsā apne jīte-jī pūre dil se Rab kā wafādār rahā.

¹⁸ Sonā-chāndī aur bāḡī jitnī chīzeñ us ke bāp aur us ne Rab ke lie maḡhsūs kī thīn un sab ko wuh Rab ke ghar meñ lāyā.

¹⁹ Āsā kī hukūmat ke 35weñ sāl tak jang dubārā na chhiṛī.

16

Shām ke sāth Āsā kā Muāhadā

¹ Āsā kī hukūmat ke 36weñ sāl meñ Isrāīl ke bādshāh Bāshā ne Yahūdāh par hamlā karke Rāmā Shahr kī qilābandī kī. Maqsad yih thā kī na koī Yahūdāh ke mulk meñ dākhlil ho sake, na koī wahāñ se nikal sake.

² Jawāb meñ Āsā ne Shām ke bādshāh Bin-hadad ke pās wafd bhejā jis kā dārul-hukūmat Damishq thā. Us ne Rab ke ghar aur shāhī mahal ke k̄hazānoñ kī sonā-chāndī wafd ke sapurd karke Damishq ke bādshāh ko paighām bhejā,

³ “Merā āp ke sāth ahd hai jis tarah mere bāp kā āp ke bāp ke sāth ahd thā. Guzārish hai kī āp sone-chāndī kā yih tohfā qabūl karke Isrāīl ke bādshāh Bāshā ke sāth apnā ahd mansūkh kar deñ tāki wuh mere mulk se nikal jāe.”

⁴ Bin-hadad muttafiq huā. Us ne apne faujī afsaroñ ko Isrāīl ke shahroñ par hamlā karne ke lie bhej diyā to unhoñ ne Aiyūn, Dān, Abīl-māym aur Naftālī ke un tamām shahroñ par qabzā kar liyā jin meñ shāhī godām the.

⁵ Jab Bāshā ko is kī k̄habar milī to us ne Rāmā kī qilābandī karne se bāz ā kar apnī yih muhimm chhoṛ dī.

⁶ Phir Āsā Bādshāh ne Yahūdāh ke tamām mardoñ kī bharti karke unheñ Rāmā bhej diyā tāki wuh un tamām pattharoñ aur shahtīroñ ko uṭhā kar le jāeñ jin se Bāshā Bādshāh Rāmā kī qilābandī karnā chāhtā thā. Is sāmān se Āsā ne Jibā aur Misfāh shahroñ kī qilābandī kī.

Āsā ke Ākhirī Sāl aur Maut

⁷ Us waqt Hanānī Ġhaibbīn Yahūdāh ke bādshāh Āsā ko milne āyā. Us ne kahā, “Afsos kī āp ne Rab apne K̄hudā par etamād na kiyā balki Arām ke bādshāh par, kyonki is kā burā natījā niklā hai. Rab Shām ke bādshāh kī fauj ko āp ke hawāle karne ke lie taiyār thā, lekin ab yih mauqā jātā rahā hai.

⁸ Kyā āp bhūl gae haiñ kī Ethopiyā aur Libiyā kī kitnī baṛī fauj āp se laṛne āī thī? Un ke sāth kasrat ke rath aur ghurṣawār bhī the. Lekin us waqt āp ne Rab par etamād kiyā, aur jawāb meñ us ne unheñ āp ke hawāle kar diyā.

⁹ Rab to apnī nazar pūrī rū-e-zamīn par dauṛātā rahtā hai tāki un kī taqwiyat kare jo pūrī wafādārī se us se liṭte rahte haiñ. Āp kī ahmaqānā harkat kī wajah se āp ko ab se mutawātir jangeñ tang kartī raheñgī.”

¹⁰ Yih sun kar Āsā ġhusse se lāl-pilā ho gayā. Āpe se bāhar ho kar us ne hukm diyā kī nabī ko giriftār karke us ke pāñw kāṭh meñ ṭhoñko. Us waqt se Āsā apnī qaum ke kāi logoñ par zulm karne lagā.

¹¹ Bāqī jo kuchh shurū se le kar ākhir tak Āsā kī hukūmat ke daurān huā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh-o-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ bayān kiyā gayā hai.

¹² Hukūmat ke 39weñ sāl meñ us ke pāñwoñ ko bīmārī lag gaī. Go us kī burī hālat thī to bhī us ne Rab ko talāsh na kiyā balki sirf dākṭaroñ ke pīchhe paṛ gayā.

¹³ Hukūmat ke 41weñ sāl meñ Āsā mar kar apne bāpdādā se jā milā.

¹⁴ Us ne Yarūshalam ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai apne lie chaṭṭān meñ qabr tarāshī thī. Ab use is meñ dafn kiyā gayā. Janāze ke waqt logoñ ne lāsh ko ek palang par liṭā diyā jo balsān ke tel aur muḳhtalif qism ke k̄hushbūdār marhamoñ se dhānpā gayā thā. Phir us ke ehtirām meñ lakaṛī kā zabardast dher jalāyā gayā.

17

Yahūdāh kā Bādshāh Yahūsafat

¹ Āsā ke bād us kā beṭā Yahūsafat takhtnashīn huā. Us ne Yahūdāh kī tāqat barhāī tāki wuh Isrāīl kā muqābalā kar sake.

² Yahūdāh ke tamām qilāband shahroñ meñ us ne daste biṭhāe. Yahūdāh ke pūre qabāylī ilāqe meñ us ne chaukiyān taiyār kar rakhīñ aur isī tarah Ifrāīm ke un shahroñ meñ bhī jo us ke bāp Āsā ne Isrāīl se chhīn lie the.

³ Rab Yahūsafat ke sāth thā, kyonki wuh Dāūd ke namūne par chaltā thā aur Bāl dewatāoñ ke pīchhe na lagā.

⁴ Isrāīl ke bādshāhoñ ke baraks wuh apne bāp ke Ḳhudā kā tālib rahā aur us ke ahkām par amal kartā rahā.

⁵ Isī lie Rab ne Yahūdāh par Yahūsafat kī hukūmat ko tāqatwar banā diyā. Log tamām Yahūdāh se ā kar use tohfe dete rahe, aur use barī daulat aur izzat milī.

⁶ Rab kī rāhoñ par chalte chalte use barā hauslā huā aur natīje meñ us ne ūñchī jaghoñ ke mandiroñ aur Yasīrat Dewī ke khamboñ ko Yahūdāh se dūr kar diyā.

⁷ Apnī hukūmat ke tīsre sāl ke daurān Yahūsafat ne apne mulāzimoñ ko Yahūdāh ke tamām shahroñ meñ bhejā tāki wuh logoñ ko Rab kī sharīat kī tālīm deñ. In afsaroñ meñ Bin-ḳhail, Abadiyāh, Zakariyāh, Nataniyel aur Mīkāyāh shāmil the.

⁸ Un ke sāth 9 Lāwī banām Samāyāh, Nataniyāh, Zabadiyāh, Asāhel, Samīrāmot, Yahūnatan, Adūniyāh, Tūbiyāh, aur Tūb-adūniyāh the. Imāmoñ kī taraf se Ilīsāmā aur Yahūrām sāth gae.

⁹ Rab kī Sharīat kī Kitāb apne sāth le kar in ādmiyoñ ne Yahūdāh meñ shahr bashahr jā kar logoñ ko tālīm dī.

¹⁰ Us waqt Yahūdāh ke paṛosī mamālik par Rab kā ḳhauf chhā gayā, aur unhoñ ne Yahūsafat se jang karne kī jurrat na kī.

¹¹ Ḳharāj ke taur par use Filistiyōñ se hadiye aur chāndī miltī thī, jabki Arab use 7,700 menḍhe aur 7,700 bakre diyā karte the.

¹² Yoñ Yahūsafat kī tāqat barhtī gaī. Yahūdāh kī kāi jaghoñ par us ne qīle aur shāhī godām ke shahr tāmīr kie.

¹³ Sāth sāth us ne Yahūdāh ke shahroñ meñ zarūriyāt-e-zindaḡī ke baṛe zakhīre jamā kie aur Yarūshalam meñ tajrabākār faujī rakhe.

¹⁴ Yahūsafat kī fauj ko kunboñ ke mutābiq tartīb diyā gayā thā. Yahūdāh ke qabile kā kamānḍar Adnā thā. Us ke taht 3,00,000 tajrabākār faujī the.

¹⁵ Us ke alāwā Yūhanān thā jis ke taht 2,80,000 afrād the

¹⁶ aur Amasiyāh bin Zikrī jis ke taht 2,00,000 afrād the. Amasiyāh ne apne āp ko razākārānā taur par Rab kī ḳhidmat ke lie waqf kar diyā thā.

¹⁷ Binyamīn ke qabile kā kamānḍar Ilyadā thā jo zabardast faujī thā. Us ke taht kamān aur ḍhāloñ se lais 2,00,000 faujī the.

¹⁸ Us ke alāwā Yahūzabad thā jis ke 1,80,000 musallah ādmī the.

¹⁹ Sab fauj meñ bādshāh kī ḳhidmat saranjām dete the. Un meñ wuh faujī nahīn shumār kie jāte the jinheñ bādshāh ne pūre Yahūdāh ke qilāband shahroñ meñ rakhā huā thā.

18

Jhūṭe Nabiyoñ aur Mīkāyāh kā Muqābalā

¹ Ḡharz Yahūsafat ko barī daulat aur izzat hāsīl huī. Us ne apne pahlaūṭhe kī shādī Isrāīl ke bādshāh Aḳhiyab kī beṭī se karāī.

² Kuchh sāl ke bād wuh Aqhiyab se milne ke lie Sāmariya gayā. Isrāil ke bādshāh ne Yahūsafat aur us ke sāthiyon ke lie bahut-sī bheṛ-bakriyān aur gāy-bail zabah kie. Phir us ne Yahūsafat ko apne sāth Rāmāt-jiliyād se jang karne par uksāyā.

³ Aqhiyab ne Yahūsafat se sawāl kiyā, “Kyā āp mere sāth Rāmāt-jiliyād jāenge tāki us par qabzā karen?” Us ne jawāb diyā, “Ji zarūr, ham to bhāi haiñ, merī qaum ko apnī qaum samjheñ! Ham āp ke sāth mil kar laṛne ke lie nikleñge.

⁴ Lekin mehrbānī karke pahle Rab kī marzī mālūm kar leñ.”

⁵ Isrāil ke bādshāh ne 400 nabiyon ko bulā kar un se pūchhā, “Kyā ham Rāmāt-jiliyād par hamlā karen yā main is irāde se bāz rahūñ?” Nabiyon ne jawāb diyā, “Ji, karen, kyonki Allāh use bādshāh ke hawāle kar degā.”

⁶ Lekin Yahūsafat mutma'in na huā. Us ne pūchhā, “Kyā yahāñ Rab kā koī nabī nahīñ jis se ham dariyāft kar sakeñ?”

⁷ Isrāil kā bādshāh bolā, “Hāñ, ek to hai jis ke zariye ham Rab kī marzī mālūm kar sakte haiñ. Lekin main us se nafrat kartā hūñ, kyonki wuh mere bāre meñ kabhī bhī achchhī peshgoī nahīñ kartā. Wuh hameshā burī peshgoiyān sunātā hai. Us kā nām Mikāyāh bin Imlā hai.” Yahūsafat ne etarāz kiyā, “Bādshāh aisī bāt na kahe!”

⁸ Tab Isrāil ke bādshāh ne kisī mulāzim ko bulā kar hukm diyā, “Mikāyāh bin Imlā ko fauran hamāre pās pahuñchā denā!”

⁹ Aqhiyab aur Yahūsafat apne shāhī libās pahne hue Sāmariya ke darwāze ke qarīb apne apne takht par baiṭhe the. Yih aisī khulī jagah thī jahāñ anāj gāhā jātā thā. Tamām 400 nabī wahāñ un ke sāmne apnī peshgoiyān pesh kar rahe the.

¹⁰ Ek nabī banām Sidqiyāh bin Kanānā ne apne lie lohe ke sīng banā kar elān kiyā, “Rab farmātā hai ki in sīngoñ se tū Shām ke faujiyon ko mār mār kar halāk kar degā.”

¹¹ Dūsre nabī bhī is qism kī peshgoiyān kar rahe the, “Rāmāt-jiliyād par hamlā karen, kyonki āp zarūr kāmyāb ho jāenge. Rab shahr ko āp ke hawāle kar degā.”

¹² Jis mulāzim ko Mikāyāh ko bulāne ke lie bhejā gayā thā us ne rāste meñ use samjhāyā, “Dekheñ, bāqī tamām nabī mil kar kah rahe haiñ ki bādshāh ko kāmyābī hāsil hogī. Āp bhī aisī hī bāteñ karen, āp bhī fatah kī peshgoī karen!”

¹³ Lekin Mikāyāh ne etarāz kiyā, “Rab kī hayāt kī qasam, main bādshāh ko sirf wuhī kuchh bataūngā jo merā Khudā farmāegā.”

¹⁴ Jab Mikāyāh Aqhiyab ke sāmne kharā huā to bādshāh ne pūchhā, “Mikāyāh, kyā ham Rāmāt-jiliyād par hamlā karen yā main is irāde se bāz rahūñ?”

Mikāyāh ne jawāb diyā, “Us par hamlā karen, kyonki unheñ āp ke hawāle kar diyā jāegā, aur āp ko kāmyābī hāsil hogī.”

¹⁵ Bādshāh nārāz huā, “Mujhe kitnī dafā āp ko samjhānā paṛegā ki āp qasam khā kar mujhe Rab ke nām meñ sirf wuh kuchh sunāen jo haqīqat hai.”

¹⁶ Tab Mikāyāh ne jawāb meñ kahā, “Mujhe tamām Isrāil gallābān se mahrūm bheṛ-bakriyon kī tarah pahāron par bikhrā huā nazar āyā. Phir Rab mujh se hamkalām huā, ‘In kā koī mālīk nahīñ hai. Har ek salāmatī se apne ghar wāpas chalā jāe.’ ”

¹⁷ Isrāil ke bādshāh ne Yahūsafat se kahā, “Lo, kyā main ne āp ko nahīñ batāyā thā ki yih shaḥs hameshā mere bāre meñ burī peshgoiyān kartā hai?”

18 Lekin Mikāyāh ne apnī bāt jāri rakhī, “Rab kā farmān sunen! Main ne Rab ko us ke taqht par baiṭhe dekhā. Āsmān kī pūrī fauj us ke dāen aur bāen hāth kharī thī.

19 Rab ne pūchhā, ‘Kaun Isrāil ke bādshāh Aḳhiyab ko Rāmāt-jiliyād par hamlā karne par uksāegā tāki wuh wahān jā kar mar jāe?’ Ek ne yih mashwarā diyā, dūsre ne wuh.

20 Aḳhirkār ek rūh Rab ke sāmne kharī huī aur kahne lagī, ‘Main use uksāūngī’. Rab ne sawāl kiyā, ‘Kis tarah?’

21 Rūh ne jawāb diyā, ‘Main nikal kar us ke tamām nabiyon par yon qābū pāūngī ki wuh jhūṭ hī boleṅge.’ Rab ne farmāyā, ‘Tū kāmyāb hogī. Jā aur yon hī kar!’

22 Ai bādshāh, Rab ne āp par āfat lāne kā faislā kar liyā hai, is lie us ne jhūṭī rūh ko āp ke in tamām nabiyon ke muñh meñ ḍāl diyā hai.”

23 Tab Sidqiyāh bin Kanānā ne āge barh kar Mikāyāh ke muñh par thappaṛ mārā aur bolā, “Rab kā Rūh kis tarah mujh se nikal gayā tāki tujh se bāt kare?”

24 Mikāyāh ne jawāb diyā, “Jis din āp kabhī is kamre meñ, kabhī us meñ khisak kar chhupne kī koshish kareṅge us din āp ko patā chalegā.”

25 Tab Aḳhiyab Bādshāh ne hukm diyā, “Mikāyāh ko shahr par muqarrar afsar Amūn aur mere beṭe Yuās ke pās wāpas bhej do!

26 Unhen batā denā, ‘Is ādmī ko jel meñ ḍāl kar mere sahīh-salāmat wāpas āne tak kam se kam roṭī aur pānī diyā karen.’ ”

27 Mikāyāh bolā, “Agar āp sahīh-salāmat wāpas āen to matlab hogā ki Rab ne merī mārifat bāt nahīn kī.” Phir wuh sāth kharē logon se muḳhātib huā, “Tamām log dhyān den!”

Aḳhiyab Rāmāt ke Qarīb Mar Jātā Hai

28 Is ke bād Isrāil kā bādshāh Aḳhiyab aur Yahūdāh kā bādshāh Yahūsafat mil kar Rāmāt-jiliyād par hamlā karne ke lie rawānā hue.

29 Jang se pahle Aḳhiyab ne Yahūsafat se kahā, “Main apnā bhes badal kar maidān-e-jang meñ jāūngā. Lekin āp apnā shāhī libās na utāren.” Chunānche Isrāil kā bādshāh apnā bhes badal kar maidān-e-jang meñ āyā.

30 Shām ke bādshāh ne rathon par muqarrar apne afsaron ko hukm diyā thā, “Sirf aur sirf bādshāh par hamlā karen. Kisī aur se mat laṛnā, ḳhāh wuh chhoṭā ho yā barā.”

31 Jab laṛāi chhīr gāi to rathon ke afsar Yahūsafat par tūṭ paṛe, kyonki unhon ne kahā, “Yihī Isrāil kā bādshāh hai!” Lekin jab Yahūsafat madad ke lie chillā uṭhā to Rab ne us kī sunī. Us ne un kā dhyān Yahūsafat se khīnch liyā,

32 kyonki jab dushmanon ko mālūm huā ki yih Aḳhiyab Bādshāh nahīn hai to wuh us kā tāqqub karne se bāz āe.

33 Lekin kisī ne ḳhās nishānā bāndhe baḡhair apnā tīr chalāyā to wuh Aḳhiyab ko aisī jagah jā lagā jahān zirābaktar kā joṛ thā. Bādshāh ne apne rathbān ko hukm diyā, “Rath ko moṛ kar mujhe maidān-e-jang se bāhar le jāo! Mujhe choṭ lag gāi hai.”

34 Lekin chūnki us pūre din shadīd qism kī laṛāi jāri rahī, is lie bādshāh apne rath meñ ṭek lagā kar dushman ke muqābil kharā rahā. Jab sūraj ḡhurūb hone lagā to wuh mar gayā.

19

¹ Lekin Yahūdāh kā bādshāh Yahūsafat sahīh-salāmat Yarūshalam aur apne mahal meñ pahuñchā.

² Us waqt Yāhū bin Hanānī jo ghaibbīn thā use milne ke lie niklā aur bādshāh se kahā, “Kyā yih thīk hai ki āp sharīr kī madad karen? Āp kyon un ko pyār karte haiñ jo Rab se nafrat karte haiñ? Yih dekh kar Rab kā ghazab āp par nāzil huā hai.

³ To bhī āp meñ achchhī bāteñ bhī pāī jātī haiñ. Āp ne Yasīrat Dewī ke khamboñ ko mulk se dūr karke Allāh ke tālib hone kā pakkā irādā kar rakhā hai.”

Yahūsafat Qānūnī Kār-rawāī kī Islāh Kartā Hai

⁴ Is ke bād Yahūsafat Yarūshalam meñ rahā. Lekin ek din wuh dubārā niklā. Is bār us ne junūb meñ Bair-sabā se le kar shimāl meñ Ifrāīm ke pahārī ilāqe tak pūre Yahūdāh kā daurā kiyā. Har jagah wuh logoñ ko Rab un ke bāpdādā ke Ḳhudā ke pās wāpas lāyā.

⁵ Us ne Yahūdāh ke tamām qilāband shahroñ meñ qāzī bhī muqarrar kie.

⁶ Unheñ samjhāte hue us ne kahā, “Apnī rawish par dhyān deñ! Yād rahe ki āp insān ke jawābdeh nahīñ haiñ balki Rab ke. Wuhī āp ke sāth hogā jab āp faisle karenge.

⁷ Chunānche Allāh kā ḳhauf mān kar ehtiyāt se logoñ kā insāf karen. Kyonki jahān Rab hamārā Ḳhudā hai wahān be'insāfi, jānibdarī aur rishwatkhori ho hī nahīñ saktī.”

⁸ Yarūshalam meñ Yahūsafat ne kuchh Lāwiyon, imāmon aur ḳhāndānī sarparastoñ ko insāf karne kī zimmedārī dī. Rab kī sharīat se mutālliḳ kisī muāmale yā Yarūshalam ke bāshindoñ ke darmiyān jhagare kī sūrat meñ unheñ faislā karnā thā.

⁹ Yahūsafat ne unheñ samjhāte hue kahā, “Rab kā ḳhauf mān kar apnī ḳhidmat ko wafādārī aur pūre dil se saranjām deñ.

¹⁰ Āp ke bhāī shahroñ se ā kar āp ke sāmne apne jhagare pesh karenge tāki āp un kā faislā karen. Āp ko qatl ke muqaddamon kā faislā karnā paregā. Aise muāmalāt bhī honge jo Rab kī sharīat, kisī hukm, hidāyat yā usūl se tālluḳ rakheñge. Jo bhī ho, lāzim hai ki āp unheñ samjhāen tāki wuh Rab kā gunāh na karen. Warnā us kā ghazab āp aur āp ke bhāiyon par nāzil hogā. Agar āp yih karen to āp bequsūr raheñge.

¹¹ Imām-e-āzam Amariyāh Rab kī sharīat se tālluḳ rakhne wāle muāmalāt kā hatmī faislā karegā. Jo muqaddame bādshāh se tālluḳ rakhte haiñ un kā hatmī faislā Yahūdāh ke qābīle kā sarbarāh Zabadiyāh bin Ismāīl karegā. Adālat kā intazām chalāne meñ Lāwī āp kī madad karenge. Ab hauslā rakh kar apnī ḳhidmat saranjām deñ. Jo bhī sahīh kām karegā us ke sāth Rab hogā.”

20

Ammoniyon kā Yahūdāh par Hamlā

¹ Kuchh der ke bād Moābī, Ammonī aur kuchh Maūnī Yahūsafat se jang karne ke lie nikle.

² Ek qāsīd ne ā kar bādshāh ko ittalā dī, “Mulk-e-Adom se ek barī fauj āp se larne ke lie ā rahī hai. Wuh Bahīrā-e-Murdār ke dūsre kināre se barhtī barhtī is waqt Hassūn-tamr pahuñch chukī hai.” (Hassūn Ain-jadī kā dūsra nām hai.)

³ Yih sun kar Yahūsafat ghabrā gayā. Us ne Rab se rāhnumāī māngne kā faislā karke elān kiyā ki tamām Yahūdāh rozā rakhe.

⁴ Yahūdāh ke tamām shahron se log Yarūshalam āe tāki mil kar madad ke lie Rab se duā māngeñ.

⁵ Wuh Rab ke ghar ke nae sahan meñ jamā hue aur Yahūsafat ne sāmne ā kar

⁶ duā kī,
 “Ai Rab, hamāre bāpdādā ke Ḳhudā! Tū hī āsmān par takhtnashīn Ḳhudā hai, aur tū hī duniyā ke tamām mamālik par hukūmat kartā hai. Tere hāth meñ qudrat aur tāqat hai. Koī bhī terā muqābalā nahīn kar saktā.

⁷ Ai hamāre Ḳhudā, tū ne is mulk ke purāne bāshindoñ ko apnī qaum Isrāīl ke āge se nikāl diyā. Ibrāhīm terā dost thā, aur us kī aulād ko tū ne yih mulk hameshā ke lie de diyā.

⁸ Is meñ terī qaum ābād huī. Tere nām kī tazīm meñ maqdis banā kar unhoñ ne kahā,

⁹ ‘Jab bhī āfat ham par āe to ham yahān tere huzūr ā sakeñge, chāhe jang, wabā, kāl yā koī aur sazā ho. Agar ham us waqt is ghar ke sāmne khare ho kar madad ke lie tujhe pukareñ to tū hamārī sun kar hameñ bachāegā, kyonki is imārat par tere hī nām kā thappā lagā hai.’

¹⁰ Ab Ammon, Moāb aur pahārī mulk Saīr kī harkatoñ ko dekh! Jab Isrāīl Misr se niklā to tū ne use in qaumoñ par hamlā karne aur in ke ilāqe meñ se guzarne kī ijāzat na dī. Isrāīl ko mutabādil rāstā iḳhtiyār karnā parā, kyonki use inheñ halāk karne kī ijāzat na milī.

¹¹ Ab dhyān de ki yih badle meñ kyā kar rahe haiñ. Yih hameñ us maurūsī zamīn se nikālnā chāhte haiñ jo tū ne hameñ dī thī.

¹² Ai hamāre Ḳhudā, kyā tū un kī adālat nahīn karegā? Ham to is baṛī fauj ke muqābale meñ bebas haiñ. Is ke hamle se bachne kā rāstā hameñ nazar nahīn ātā, lekin hamārī ānkheñ madad ke lie tujh par lagī haiñ.”

¹³ Yahūdāh ke tamām mard, aurateñ aur bachche wahān Rab ke huzūr khare rahe.

¹⁴ Tab Rab kā Rūh ek Lāwī banām Yahziyel par nāzil huā jab wuh jamāt ke darmiyān khare thā. Yih ādmī Āsaf ke khāndān kā thā, aur us kā purā nām Yahziyel bin Zakariyāh bin Bināyāh bin Ya'iyel bin Mattaniyāh thā.

¹⁵ Us ne kahā, “Yahūdāh aur Yarūshalam ke logo, merī bāt sunen! Ai bādshāh, āp bhī is par dhyān den. Rab farmātā hai ki ḍaro mat, aur is baṛī fauj ko dekh kar mat ghabranā. Kyonki yih jang tumhārā nahīn balki merā muāmalā hai.

¹⁶ Kal un ke muqābale ke lie niklo. Us waqt wuh Darrā-e-Sīs se ho kar tumhārī taraf baṛh rahe hoñge. Tumhārā un se muqābalā us wādī ke sire par hogā jahān Yaruēl kā Registān shurū hotā hai.

¹⁷ Lekin tumheñ larne kī zarūrat nahīn hogī. Bas dushman ke āmne-sāmne khare ho kar ruk jāo aur dekho ki Rab kis tarah tumheñ chhuṭkārā degā. Lihāzā mat ḍaro, ai Yahūdāh aur Yarūshalam, aur dahshat mat khāo. Kal un kā sāmna karne ke lie niklo, kyonki Rab tumhare sāth hogā.”

¹⁸ Yih sun kar Yahūsafat muñh ke bal jhuk gayā. Yahūdāh aur Yarūshalam ke tamām logoñ ne bhī aundhe muñh jhuk kar Rab kī parastish kī.

¹⁹ Phir Qihāt aur Qorah ke khāndānoñ ke kuchh Lāwī khare ho kar buland āwāz se Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī hamd-o-sanā karne lage.

Ammoniyon par Fatah

²⁰ Agle dīn subah-sawere Yahūdāh kī fauj Taqua ke Registān ke lie rawānā huī. Nikalte waqt Yahūsafat ne un ke sāmne khare ho kar kahā, “Yahūdāh aur Yarūshalam ke mardo, merī bāt sunen! Rab apne Ḳhudā

par bharosā rakheñ to āp qāym raheñge. Us ke nabiyon kī bāton kā yaqīn kareñ to āp ko kāmyābī hāsīl hogī.”

²¹ Logon se mashwarā karke Yahūsafat ne kuchh mardoñ ko Rab kī tazīm meñ gīt gāne ke lie muqarrar kiyā. Muqaddas libās pahne hue wuh fauj ke āge āge chal kar hamd-o-sanā kā yih gīt gāte rahe, “Rab kī satāish karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.”

²² Us waqt Rab hamlā-āwar fauj ke muḥhālifoñ ko khaṛā kar chukā thā. Ab jab Yahūdāh ke mard hamd ke gīt gāne lage to wuh tāk meñ se nikal kar barhtī huī fauj par ṭuṭ paṛe aur use shikast dī.

²³ Phir Ammoniyon aur Moābiyon ne mil kar pahārī mulk Saīr ke mardoñ par hamlā kiyā tāki unheñ mukammal taur par ḳhatm kar deñ. Jab yih halāk hue to Ammonī aur Moābī ek dūsre ko maut ke ghāṭ utārne lage.

²⁴ Yahūdāh ke faujiyon ko is kā ilm nahīn thā. Chalthe chalthe wuh us maqām tak pahuñch gae jahāñ se registān nazar ātā hai. Wahāñ wuh dushman ko talāsh karne lage, lekin lāsheñ hī lāsheñ zamīn par bikhrī nazar āīñ. Ek bhī dushman nahīn bachā thā.

²⁵ Yahūsafat aur us ke logon ke lie sirf dushman ko lūṭne kā kām bāqī rah gayā thā. Kasrat ke jānwar, qism qism kā sāmān, kapṛe aur kāī qīmtī chīzeñ thīñ. Itnā sāmān thā ki wuh use ek waqt meñ uṭhā kar apne sāth le jā nahīn sakte the. Sārā māl jamā karne meñ tīn din lage.

²⁶ Chauthē din wuh qarīb kī ek wādī meñ jamā hue tāki Rab kī tārif kareñ. Us waqt se wādī kā nām ‘Tārif kī Wādī’ paṛ gayā.

²⁷ Is ke bād Yahūdāh aur Yarūshalam ke tamām mard Yahūsafat kī rāhnumāī meñ ḳhushī manāte hue Yarūshalam wāpas āe. Kyonki Rab ne unheñ dushman kī shikast se ḳhushī kā sunahrā mauqā atā kiyā thā.

²⁸ Sitār, sarod aur turam bajāte hue wuh Yarūshalam meñ dāḳhil hue aur Rab ke ghar ke pās jā pahuñche.

²⁹ Jab irdgird ke mamālik ne sunā ki kis tarah Rab Isrāīl ke dushmanon se larā hai to un meñ Allāh kī dahshat phail gai.

³⁰ Us waqt se Yahūsafat sukūn se hukūmat kar sakā, kyonki Allāh ne use chāron taraf ke mamālik ke hamloñ se mahfūz rakhā thā.

Yahūsafat ke Āḳhirī Sāl aur Maut

³¹ Yahūsafat 35 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur wuh Yarūshalam meñ rah kar 25 sāl hukūmat kartā rahā. Us kī māñ Azūbā bint Silhī thī.

³² Wuh apne bāp Asā ke namūne par chaltā aur wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko pasand thā.

³³ Lekin us ne bhī ūñche maqāmon ke mandiron ko ḳhatm na kiyā, aur logon ke dil apne bāpdādā ke Ḳhudā kī taraf māyl na hue.

³⁴ Bāqī jo kuchh Yahūsafat kī hukūmat ke daurān huā wuh shurū se le kar āḳhir tak Yāhū bin Hanānī kī tāriḳh meñ bayān kiyā gayā hai. Bād meñ sab kuchh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tāriḳh’ kī kitāb meñ darj kiyā gayā.

³⁵ Bād meñ Yahūdāh ke bādshāh Yahūsafat ne Isrāīl ke bādshāh Aḳhaziyāh se ittahād kiyā, go us kā rawaiyā bedīnī kā thā.

³⁶ Donon ne mil kar tijāratī jahāzon kā aisā beṛā banwāyā jo Tarsīs tak pahuñch sake. Jab yih jahāz bandargāh Asyūn-jābar meñ taiyār hue

³⁷ to Maresā kā rahne wālā Iliyazar bin Dūdāwāhū ne Yahūsafat ke ḳhilāf peshgoī kī, “Chūñki āp Aḳhaziyāh ke sāth muttahid ho gae haiñ is lie Rab āp kā kām tabāh kar degā!” Aur wāqaī, yih jahāz kabhī apnī manzil-e-maqṣūd Tarsīs tak pahuñch na sake, kyonki wuh pahle hī ṭukṛe ṭukṛe ho gae.

21

¹ Jab Yahūsafat mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai ḳhāndānī qabr meñ dafn kiyā gayā. Phir us kā beṭā Yahūrām taḳhtnashīn huā.

Yahūdāh kā Bādshāh Yahūrām

² Yahūsafat ke bāqī beṭe Azariyāh, Yihiyel, Zakariyāh, Azariyāhū, Mikāel aur Safatiyāh the.

³ Yahūsafat ne unheñ bahut sonā-chāndī aur dīgar qīmtī chīzeñ de kar Yahūdāh ke qīlāband shahroñ par muḳarrar kiyā thā. Lekin Yahūrām ko us ne pahlaūthā hone ke bāis apnā jānashīn banāyā thā.

⁴ Bādshāh banane ke bād jab Yahūdāh kī hukūmat mazbūtī se us ke hāth meñ thī to Yahūrām ne apne tamām bhāiyōñ ko Yahūdāh ke kuchh rāhnumāoñ samet qatl kar diyā.

⁵ Yahūrām 32 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur wuh Yarūshalam meñ rah kar 8 sāl tak hukūmat kartā rahā.

⁶ Us kī shādī Isrāīl ke bādshāh Aḳhiyab kī beṭī se huī thī, aur wuh Isrāīl ke bādshāhoñ aur ḳhāskar Aḳhiyab ke ḳhāndān ke bure namūne par chaltā rahā. Us kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā.

⁷ To bhī wuh Dāūd ke gharāne ko tabāh nahīn karnā chāhtā thā, kyonki us ne Dāūd se ahd bāndh kar wādā kiyā thā ki terā aur terī aulād kā charāgh hameshā tak jaltā rahegā.

⁸ Yahūrām kī hukūmat ke daurān Adomiyoñ ne baḡhāwat kī aur Yahūdāh kī hukūmat ko radd karke apnā bādshāh muḳarrar kiyā.

⁹ Tab Yahūrām apne afsaroñ aur tamām rathoñ ko le kar un ke pās pahuñchā. Jab jang chhiṛ gai to Adomiyoñ ne use aur us ke rathoñ par muḳarrar afsaroñ ko gher liyā, lekin rāt ko bādshāh gherne wāloñ kī safōñ ko toṛne meñ kāmyāb ho gayā.

¹⁰ To bhī Mulk-e-Adom āj tak dubārā Yahūdāh kī hukūmat ke taht nahīn āyā. Usī waqt Libnā Shahr bhī sarkash ho kar ḳhudmuḳhtār ho gayā. Yih sab kuchh is lie huā ki Yahūrām ne Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā ko tark kar diyā thā,

¹¹ yahān tak ki us ne Yahūdāh ke pahārī ilāqe meñ kāi ūñchī jaghoñ par mandir banwāe aur Yarūshalam ke bāshindoñ ko Rab se bewafā ho jāne par uksāyā. Pūre Yahūdāh ko wuh butparastī kī ḡhalat rāh par le āyā.

¹² Tab Yahūrām ko Iliyās Nabī se ḳhat milā jis meñ likhā thā, “Rab āp ke bāp Dāūd kā Ḳhudā farmātā hai, ‘Tū apne bāp Yahūsafat aur apne dādā Āsā Bādshāh ke achche namūne par nahīn chalā

¹³ balki Isrāīl ke bādshāhoñ kī ḡhalat rāhoñ par. Bilkul Aḳhiyab ke ḳhāndān kī tarah tū Yarūshalam aur pūre Yahūdāh ke bāshindoñ ko butparastī kī rāh par lāyā hai. Aur yih tere lie kāfī nahīn thā, balki tū ne apne sage bhāiyōñ ko bhī jo tujh se behtar the qatl kar diyā.

¹⁴ Is lie Rab terī qaum, tere beṭoñ aur terī bīwiyoñ ko terī pūrī milkiyat samet baṛī musibat meñ ḡalne ko hai.

¹⁵ Tū ḳhud bīmār ho jāegā. Lā'ilāj marz kī zad meñ ā kar tujhe baṛī der tak taklīf hogī. Āḳhirkār terī antariyāñ jism se nikleñgī.’ ”

¹⁶ Un dinoñ meñ Rab ne Filistiyōñ aur Ethopiyā ke paṛos meñ rahne wāle Arab qabīloñ ko Yahūrām par hamlā karne kī tahrīk dī.

¹⁷ Yahūdāh meñ ghus kar wuh Yarūshalam tak pahuñch gae aur bādshāh ke mahal ko lūṭne meñ kāmyāb hue. Tamām māl-o-asbāb ke alāwā unhoñ ne bādshāh ke beṭoñ aur bīwiyoñ ko bhī chhīn liyā. Sirf sab se chhoṭā beṭā Yahuāḳhaz yānī Aḳhaziyāh bach niklā.

¹⁸ Is ke bād Rab kā ḡhazab bādshāh par nāzil huā. Use lā'ilāj bīmārī lag gaī jis se us kī antariyān muta'assir huīn.

¹⁹ Bādshāh kī hālat bahut kharāb hotī gaī. Do sāl ke bād antariyān jism se nikal gain. Yahūrām shadīd dard kī hālat meñ kūch kar gayā. Janāze par us kī qaum ne us ke ehtirām meñ lakaṛī kā baṛā dher na jalāyā, go unhoñ ne yih us ke bāpdādā ke lie kiyā thā.

²⁰ Yahūrām 32 sāl kī umr meñ bādshāh banā aur Yarūshalam meñ rah kar 8 sāl tak hukūmat kartā rahā thā. Jab faut huā to kisī ko bhī afsos na huā. Use Yarūshalam Shahr ke us hisse meñ dafn to kiyā gayā jo 'Dāūd kā Shahr' kahlātā hai, lekin shāhī qabron meñ nahīn.

22

Yahūdāh kā Bādshāh Aḡhaziyāh

¹ Yarūshalam ke bāshindoñ ne Yahūrām ke sab se chhoṭe beṭe Aḡhaziyāh ko taḡht par biṭhā diyā. Bāqī tamām beṭoñ ko un luṭeroñ ne qatl kiyā thā jo Araboñ ke sāth shāhī lashkargāh meñ ghus āe the. Yihī wajah thī ki Yahūdāh ke bādshāh Yahūrām kā beṭā Aḡhaziyāh bādshāh banā.

² Wuh 22 sāl kī umr meñ taḡhtnashīn huā aur Yarūshalam meñ rah kar ek sāl bādshāh rahā. Us kī māñ Ataliyāh Isrāīl ke bādshāh Umrī kī potī thī.

³ Aḡhaziyāh bhī Aḡhiyab ke ḡhāndān ke ḡhalat namūne par chal paṛā, kyonki us kī māñ use bedīn rāhoñ par chalne par ubhārtī rahī.

⁴ Bāp kī wafāt par wuh Aḡhiyab ke gharāne ke mashware par chalne lagā. Natīje meñ us kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā. Aḡhirkār yihī log us kī halākat kā sabab ban gae.

⁵ Inhīn ke mashware par wuh Isrāīl ke bādshāh Yūrām bin Aḡhiyab ke sāth mil kar Shām ke bādshāh Hazāel se laṛne ke lie niklā. Jab Rāmāt-jiliyād ke qarīb jang chhiṛ gaī to Yūrām Shām ke faujiyoñ ke hāthoñ zaḡhmī huā

⁶ aur maidān-e-jang ko chhoṛ kar Yazrael wāpas āyā tāki zaḡhm bhar jāeñ. Jab wuh wahāñ ṭahrā huā thā to Yahūdāh kā bādshāh Aḡhaziyāh bin Yahūrām us kā hāl pūchhne ke lie Yazrael āyā.

⁷ Lekin Allāh kī marzī thī ki yih mulāqāt Aḡhaziyāh kī halākat kā bāis bane. Wahāñ pahuñch kar wuh Yūrām ke sāth Yāhū bin Nimsī se milne ke lie niklā, wuhī Yāhū jise Rab ne masah karke Aḡhiyab ke ḡhāndān ko nest-o-nābūd karne ke lie maḡhsūs kiyā thā.

⁸ Aḡhiyab ke ḡhāndān kī adālat karte karte Yāhū kī mulāqāt Yahūdāh ke kuchh afsaroñ aur Aḡhaziyāh ke bāz rishtedāroñ se huī jo Aḡhaziyāh kī ḡhidmat meñ us ke sāth āe the. Inheñ qatl karke

⁹ Yāhū Aḡhaziyāh ko ḡhūñdne lagā. Patā chalā ki wuh Sāmariya Shahr meñ chhup gayā hai. Use Yāhū ke pās lāyā gayā jis ne use qatl kar diyā. To bhī use izzat ke sāth dafn kiyā gayā, kyonki logoñ ne kahā, "Aḡhir wuh Yahūsafat kā potā hai jo pūre dil se Rab kā tālib rahā." Us waḡt Aḡhaziyāh ke ḡhāndān meñ koī na pāyā gayā jo bādshāh kā kām sañbhāl saktā.

Ataliyāh kī Zālimānā Hukūmat

¹⁰ Jab Aḡhaziyāh kī māñ Ataliyāh ko mālūm huā ki merā beṭā mar gayā hai to wuh Yahūdāh ke pūre shāhī ḡhāndān ko qatl karne lagī.

¹¹ Lekin Aḡhaziyāh kī sagī bahan Yahūsabā ne Aḡhaziyāh ke chhoṭe beṭe Yuās ko chupke se un shahzādoñ meñ se nikāl liyā jinheñ qatl karnā thā aur use us kī dāyā ke sāth ek sṭor meñ chhupā diyā jis meñ bistar waḡhairā

mahfūz rakhe jāte the. Wahān wuh Ataliyāh kī girift se mahfūz rahā. Yahūsabā Yahoyadā Imām kī bīwī thī.

¹² Bād meñ Yuās ko Rab ke ghar meñ muntaqil kiyā gayā jahān wuh un ke sāth un chhih sālon ke daurān chhupā rahā jab Ataliyāh malikā thī.

23

Ataliyāh kā Anjām aur Yuās kī Hukūmat

¹ Ataliyāh kī hukūmat ke sātweñ sāl meñ Yahoyadā ne jurrat karke sau sau faujiyon par muqarrar pānch afsaron se ahd bāndhā. Un ke nām Azariyāh bin Yarohām, Ismāil bin Yūhanān, Azariyāh bin Obed, Māsiyāh bin Adāyāh aur Ilīsāfat bin Zikrī the.

² In ādmiyon ne chupke se Yahūdāh ke tamām shahron meñ se guzar kar Lāwiyon aur Isrāilī khāndānon ke sarparaston ko jamā kiyā aur phir un ke sāth mil kar Yarūshalam āe.

³ Allāh ke ghar meñ pūrī jamāt ne jawān bādshāh Yuās ke sāth ahd bāndhā.

Yahoyadā un se mukhātib huā, “Hamāre bādshāh kā beṭā hī ham par hukūmat kare, kyōnki Rab ne muqarrar kiyā hai ki Dāūd kī aulād yih zimmedārī sañbhāle.

⁴ Chunānche agle Sabat ke din āp imāmon aur Lāwiyon meñ se jitne ḍyūṭī par āeñge wuh tīn hisson meñ taqsim ho jāeñ. Ek hissā Rab ke ghar ke darwāzon par pahrā de,

⁵ dūsra shāhī mahal par aur tīsrā Bunyād nāmī darwāze par. Bāqī sab admī Rab ke ghar ke sahnon meñ jamā ho jāeñ.

⁶ Khidmat karne wāle imāmon aur Lāwiyon ke siwā koī aur Rab ke ghar meñ dākhlil na ho. Sirf yihī andar jā sakte haiñ, kyōnki Rab ne unheñ is khidmat ke lie maḥsūs kiyā hai. Lāzim hai ki pūrī qaum Rab kī hidāyat par amal kare.

⁷ Bāqī Lāwī bādshāh ke irdgird dāyrā banā kar apne hathiyāron ko pakare rakheñ aur jahān bhī wuh jāe use ghare rakheñ. Jo bhī Rab ke ghar meñ ghusne kī koshish kare use mār ḍālnā.”

⁸ Lāwī aur Yahūdāh ke in tamām mardoñ ne aisā hī kiyā. Agle Sabat ke din sab apne bandoñ samet us ke pās āe, wuh bhī jin kī ḍyūṭī thī aur wuh bhī jin kī ab chhuṭṭī thī. Kyōnki Yahoyadā ne khidmat karne wālon meñ se kisī ko bhī jāne kī ijāzat nahīn dī thī.

⁹ Imām ne sau sau faujiyon par muqarrar afsaron ko Dāūd Bādshāh ke wuh neze aur chhoṭī aur baṛī ḍhāleñ dīñ jo ab tak Rab ke ghar meñ mahfūz rakhī huī thīñ.

¹⁰ Phir us ne faujiyon ko bādshāh ke irdgird kharā kiyā. Har ek apne hathiyār pakare taiyār thā. Qurbāngāh aur Rab ke ghar ke darmiyān un kā dāyrā Rab ke ghar kī junūbī dīwār se le kar us kī shimālī dīwār tak phailā huā thā.

¹¹ Phir wuh Yuās ko bāhar lāe aur us ke sar par tāj rakh kar use qawānīn kī kitāb de dī. Yoñ Yuās ko bādshāh banā diyā gayā. Unhoñ ne use masah kiyā aur buland āwāz se nārā lagāne lage, “Bādshāh zindābād!”

¹² Logon kā shor Ataliyāh tak pahunchā, kyōnki sab daur kar jamā ho rahe aur bādshāh kī khushī meñ nāre lagā rahe the. Wuh Rab ke ghar ke sahan meñ un ke pās āe

¹³ to kyā dekhtī hai ki nayā bādshāh darwāze ke qarīb us satūn ke pās kharā hai jahān bādshāh riwāj ke mutābiq kharā hotā hai, aur wuh afsaron aur turam bajāne wālon se ghirā huā hai. Tamām ummat bhī sāth kharī turam bajā bajā kar khushī manā rahī hai. Sāth sāth gulūkār apne

sāz bajā kar hamd ke gīt gāne meñ rāhnumāi kar rahe haiñ. Ataliyāh ranjish ke māre apne kapre phār kar chīkh uṭhī, “Ġhaddārī, Ġhaddārī!”

¹⁴ Yahoyadā Imām ne sau sau faujiyoñ par muqarrar un afsaroñ ko bulāyā jin ke sapurd fauj kī gaī thī aur unheñ hukm diyā, “Use bāhar le jāeñ, kyonki munāsib nahīn ki use Rab ke ghar ke pās mārā jāe. Aur jo bhī us ke pīchhe āe use talwār se mār denā.”

¹⁵ Wuh Ataliyāh ko pakaṛ kar wahān se bāhar le gae aur use Ghoṛoñ ke Darwāze par mār diyā jo shāhī mahal ke pās thā.

¹⁶ Phir Yahoyadā ne qaum aur bādshāh ke sāth mil kar Rab se ahd bāndh kar wādā kiyā ki ham Rab kī qaum raheñge.

¹⁷ Is ke bād sab Bāl ke mandir par tūṭ paṛe aur use dhā diyā. Us kī qurbāngāhoñ aur butoñ ko ṭukre ṭukre karke unhoñ ne Bāl ke pujārī Mattān ko qurbāngāhoñ ke sāmne hī mār ḍālā.

¹⁸ Yahoyadā ne imāmoñ aur Lāwiyōñ ko dubārā Rab ke ghar ko sañbhālne kī zimmedārī dī. Dāūd ne unheñ khidmat ke lie gurohoñ meñ taqsīm kiyā thā. Us kī hidāyat ke mutābiq unhīn ko khushī manāte aur gīt gāte hue bhasm hone wālī qurbāniyān pesh karnī thiñ, jis tarah Mūsā kī shariyat meñ likhā hai.

¹⁹ Rab ke ghar ke darwāzoñ par Yahoyadā ne darbān khare kie tāki aise logoñ ko andar āne se rokā jāe jo kisī bhī wajah se nāpāk hoñ.

²⁰ Phir wuh sau sau faujiyoñ par muqarrar afsaroñ, asar-o-rasūkh wāloñ, qaum ke hukmrānoñ aur baqī pūrī ummat ke hamrah julūs nikāl kar bādshāh ko Bālāi Darwāze se ho kar shāhī mahal meñ le gayā. Wahān unhoñ ne bādshāh ko taḡht par biṭhā diyā,

²¹ aur tamām ummat khushī manātī rahī. Yoñ Yarūshalam Shahr ko sukūn milā, kyonki Ataliyāh ko talwār se mār diyā gayā thā.

24

Yuās Rab ke Ghar kī Marammat Karwātā Hai

¹ Yuās 7 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā 40 sāl thā. Us kī mān Zibiyāh Bair-sabā kī rahne wālī thī.

² Yahoyadā ke jīte-jī Yuās wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko pasand thā.

³ Yahoyadā ne us kī shādī do khawātīn se karāi jin ke beṭe-beṭiyān paidā hue.

⁴ Kuchh der ke bād Yuās ne Rab ke ghar kī marammat karāne kā faisla kiyā.

⁵ Imāmoñ aur Lāwiyōñ ko apne pās bulā kar us ne unheñ hukm diyā, “Yahūdāh ke shahroñ meñ se guzar kar tamām logoñ se paise jamā karen tāki āp sāl basāl apne Khudā ke ghar kī marammat karwāeñ. Ab jā kar jaldī karen.” Lekin Lāwiyōñ ne baṛī der lagāi.

⁶ Tab bādshāh ne imām-e-āzam Yahoyadā ko bulā kar pūchhā, “Āp ne Lāwiyōñ se mutālabā kyon nahīn kiyā ki wuh Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam se Rab ke ghar kī marammat ke paise jamā karen? Yih to koī naī bāt nahīn hai, kyonki Rab kā khādim Mūsā bhī mulāqāt kā khaimā ṭhīk rakhne ke lie Isrāīlī jamāt se ṭaiks letā rahā.

⁷ Āp ko khud mālūm hai ki us bedīn aurat Ataliyāh ne apne pairokāroñ ke sāth Rab ke ghar meñ naqb lagā kar Rab ke lie maḡhsūs hadiye chhīn lie aur Bāl ke apne butoñ kī khidmat ke lie istemāl kie the.”

⁸ Bādshāh ke hukm par ek sandūq banwāyā gayā jo bāhar, Rab ke ghar ke sahan ke darwāze par rakhā gayā.

⁹ Pūre Yahūdāh aur Yarūshalam meñ elān kiyā gayā ki Rab ke lie wuh ṭaiks adā kiyā jāe jis kā Ḳhudā ke ḳhādīm Mūsā ne registān meñ Isrāīliyon se mutālabā kiyā thā.

¹⁰ Yih sun kar tamām rāhnumā balki pūrī qaum ḳhush huī. Apne hadiye Rab ke ghar ke pās lā kar wuh unheñ sandūq meñ ḍālte rahe. Jab kabhī wuh bhar jātā

¹¹ to Lāwī use uṭhā kar bādshāh ke afsaron ke pās le jāte. Agar us meñ wāqāi bahut paise hote to bādshāh kā mīrmunshī aur imām-e-āzam kā ek afsar ā kar use ḳhālī kar dete. Phir Lāwī use us kī jagah wāpas rakh dete the. Yih silsilā rozānā jāri rahā, aur āḳhirkār bahut baṛī raqam ikaṭṭhī ho gāi.

¹² Bādshāh aur Yahoyadā yih paise un ṭhekedāron ko diyā karte the jo Rab ke ghar kī marammat karwāte the. Yih paise patthar tarāshne wālon, baṛha'iyon aur un kāriḡaron kī ujrat ke lie sarf hue jo lohe aur pītal kā kām karte the.

¹³ Rab ke ghar kī marammat ke nigarānon ne mehnat se kām kiyā, aur un ke zer-e-nigarānī taraqqī hotī gāi. Aḳhir meñ Rab ke ghar kī hālat pahle kī-sī ho gāi thī balki unhoñ ne use mazīd mazbūt banā diyā.

¹⁴ Kām ke iḳhtitām par ṭhekedār bāqī paise Yuās Bādshāh aur Yahoyadā ke pās lāe. In se unhoñ ne Rab ke ghar kī ḳhidmat ke lie darkār pyāle, sone aur chāndī ke bartan aur dīgar kāi chīzeñ jo qurbāniyān chaṛhāne ke lie istemāl hotī thīn banwāin. Yahoyadā ke jīte-jī Rab ke ghar meñ bāqāydaḡī se bhasm hone wālī qurbāniyān pesh kī jāti rahīn.

¹⁵ Yahoyadā nihāyat būrḡhā ho gayā. 130 sāl kī umr meñ wuh faut huā.

¹⁶ Use Yarūshalam ke us hisse meñ shāhī qabristān meñ dafnāyā gayā jo 'Dāūd kā Shahr' kahlātā hai, kyonki us ne Isrāīl meñ Allāh aur us ke ghar kī achchhī ḳhidmat kī thī.

Yuās Bādshāh Rab ko Tark Kartā Hai

¹⁷ Yahoyadā kī maut ke bād Yahūdāh ke buzurg Yuās ke pās ā kar muñh ke bal jhuk gae. Us waqt se wuh un ke mashwaron par amal karne lagā.

¹⁸ Is kā ek natījā yih niklā ki wuh un ke sāth mil kar Rab apne bāp ke Ḳhudā ke ghar ko chhoṛ kar Yasīrat Dewī ke khambon aur buton kī pūjā karne lagā. Is gunāh kī wajah se Allāh kā ḡhazab Yahūdāh aur Yarūshalam par nāzil huā.

¹⁹ Us ne apne nabiyon ko logon ke pās bhejā tāki wuh unheñ samjhā kar Rab ke pās wāpas lāeñ. Lekin koī bhī un kī bāt sunane ke lie taiyār na huā.

²⁰ Phir Allāh kā Rūh Yahoyadā Imām ke beṭe Zakariyāh par nāzil huā, aur us ne qaum ke sāmne khare ho kar kahā, "Allāh farmātā hai, 'Tum Rab ke ahkām kī ḳhilāfwarzī kyon karte ho? Tumheñ kāmyābī hāsīl nahīn hogī. Chūnki tum ne Rab ko tark kar diyā hai is lie us ne tumheñ tark kar diyā hai!'"

²¹ Jawāb meñ logon ne Zakariyāh ke ḳhilāf sāzish karke use bādshāh ke hukm par Rab ke ghar ke sahan meñ sāngsār kar diyā.

²² Yoñ Yuās Bādshāh ne us mehrbānī kā ḳhayāl na kiyā jo Yahoyadā ne us par kī thī balki use nazarandāz karke us ke beṭe ko qatl kiyā. Marte waqt Zakariyāh bolā, "Rab dhyān de kar merā badlā le!"

²³ Agle sāl ke āḡhāz meñ Shām kī fauj Yuās se laṛne āī. Yahūdāh meñ ghus kar unhoñ ne Yarūshalam par fatah pāī aur qaum ke tamām buzurgon ko mār ḍālā. Sārā lūṭā huā māl Damishq ko bhejā gayā jahān bādshāh thā.

²⁴ Agarche Shām kī fauj Yahūdāh kī fauj kī nisbat bahut chhoṭī thī to bhī Rab ne use fatah bakshī. Chūnki Yahūdāh ne Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā ko tark kar diyā thā is lie Yuās ko Shām ke hāthoñ sazā milī.

²⁵ Jang ke daurān Yahūdāh kā bādshāh shadīd zaḡhmī huā. Jab dushman ne mulk ko chhoṛ diyā to Yuās ke afsaroñ ne us ke ḡhilāf sāzish kī. Yahoyadā Imām ke beṭe ke qatl kā intaqām le kar unhoñ ne use mār ḡlā jab wuh bīmār hālat meñ bistar par paṛā thā. Bādshāh ko Yarūshalam ke us hisse meñ dafn kiyā gayā jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai. Lekin shāhī qabristān meñ nahīn dafnāyā gayā.

²⁶ Sāzish karne wāloñ ke nām Zabad aur Yahūzabad the. Pahle kī māñ Sim’at Ammonī thī jabki dūsre kī māñ Simrit Moābī thī.

²⁷ Yuās ke beṭoñ, us ke ḡhilāf nabiyōñ ke farmānoñ aur Allāh ke ghar kī marammat ke bāre meñ mazīd mālūmāt ‘Shāhān kī Kitāb’ meñ darj haiñ. Yuās ke bād us kā beṭā Amasiyāh taḡhtnashīn huā.

25

Yahūdāh kā Bādshāh Amasiyāh

¹ Amasiyāh 25 sāl kī umr meñ bādshāh banā aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā 29 sāl thā. Us kī māñ Yahuaddān Yarūshalam kī rahne wālī thī.

² Jo kuchh Amasiyāh ne kiyā wuh Rab ko pasand thā, lekin wuh pūre dil se Rab kī pairawī nahīn kartā thā.

³ Jyoñ hī us ke pānw mazbūtī se jam gae us ne un afsaroñ ko sazā-e-maut dī jinhoñ ne bāp ko qatl kar diyā thā.

⁴ Lekin un ke beṭoñ ko us ne zindā rahne diyā aur yoñ Mūsūwī sharīat ke tābe rahā jis meñ Rab farmātā hai, “Wālidain ko un ke bachchoñ ke jarāym ke sabab se sazā-e-maut na dī jāe, na bachchoñ ko un ke wālidain ke jarāym ke sabab se. Agar kisī ko sazā-e-maut denī ho to us gunāh ke sabab se jo us ne ḡhud kiyā hai.”

Adom se Jang

⁵ Amasiyāh ne Yahūdāh aur Binyamīn ke qabīloñ ke tamām mardoñ ko bulā kar unheñ ḡhāndānoñ ke mutābiq tartīb diyā. Us ne hazār hazār aur sau sau faujiyoñ par afsar muqarrar kie. Jitne bhī mard 20 yā is se zāyd sāl ke the un sab kī bhartī huī. Is tarah 3,00,000 faujī jamā hue. Sab baṛī ḡhāloñ aur nezoñ se lais the.

⁶ Is ke alāwā Amasiyāh ne Isrāīl ke 1,00,000 tajrabākār faujiyoñ ko ujrāt par bhartī kiyā tāki wuh jang meñ madad karen. Unheñ us ne chāndī ke taḡrīban 3,400 kilogrām die.

⁷ Lekin ek mard-e-Ḳhudā ne Amasiyāh ke pās ā kar use samjhāyā, “Bādshāh salāmat, lāzim hai ki yih Isrāīlī faujī āp ke sāth mil kar laṛne ke lie na nikleñ. Kyoñki Rab un ke sāth nahīn hai, wuh Ifrāīm ke kisī bhī rahne wāle ke sāth nahīn hai.

⁸ Agar āp un ke sāth mil kar nikleñ tāki mazbūtī se dushman se laṛeñ to Allāh āp ko dushman ke sāmne girā degā. Kyoñki Allāh ko āp kī madad karne aur āp ko girāne kī qudrāt hāsīl hai.”

⁹ Amasiyāh ne etarāz kiyā, “Lekin main Isrāīliyoñ ko chāndī ke 3,400 kilogrām adā kar chukā hūñ. In paison kā kyā banegā?” Mard-e-Ḳhudā ne jawāb diyā, “Rab āp ko is se kahīñ zyādā atā kar saktā hai.”

¹⁰ Chunānche Amasiyāh ne Ifrāīm se āe hue tamām faujiyoñ ko fāriḡh karke wāpas bhej diyā, aur wuh Yahūdāh se bahut nārāz hue. Har ek baṛe taish meñ apne apne ghar chalā gayā.

11 To bhī Amasiyāh jurrat karke jang ke lie niklā. Apnī fauj ko Namak kī Wādī meñ le jā kar us ne Adomiyōñ par fatah pāī. Un ke 10,000 mard maidān-e-jang meñ māre gae.

12 Dushman ke mazīd 10,000 ādmiyōñ ko giriftār kar liyā gayā. Yahūdāh ke faujiyōñ ne qaidiyōñ ko ek ūnchī chaṭṭān kī choṭī par le jā kar nīche girā diyā. Is tarah sab pāsh pāsh ho kar halāk hue.

13 Itne meñ fāriḡh kie gae Isrāīlī faujiyōñ ne Sāmariya aur Bait-haurūn ke bīch meñ wāḡe Yahūdāh ke shahroñ par hamlā kiyā thā. Laṛte laṛte unhoñ ne 3,000 mardoñ ko maut ke ghāṭ utār diyā aur bahut-sā māl lūṭ liyā thā.

Amasiyāh kī Butparastī

14 Adomiyōñ ko shikast dene ke bād Amasiyāh Saīr ke bāshindoñ ke butoñ ko lūṭ kar apne ghar wāpas lāyā. Wahāñ us ne unheñ kharā kiyā aur un ke sāmne aundhe muñh jhuk kar unheñ qurbāniyāñ pesh kīñ.

15 Yih dekh kar Rab us se bahut nārāz huā. Us ne ek nabī ko us ke pās bhejā jis ne kahā, “Tū in dewatāoñ kī taraf kyoñ rujū kar rahā hai? Yih to apnī qaum ko tujh se najāt na dilā sake.”

16 Amasiyāh ne nabī kī bāt kāt kar kahā, “Ham ne kab se tujhe bādshāh kā mushīr banā diyā hai? Khāmosh, warnā tujhe mār diyā jāegā.” Nabī ne khāmosh ho kar itnā hī kahā, “Mujhe mālūm hai ki Allāh ne āp ko āp kī in harkatoñ kī wajah se aur is lie ki āp ne merā mashwarā qabūl nahīn kiyā tabāh karne kā faisla kar liyā hai.”

Amasiyāh Isrāīl ke Bādshāh Yuās se Laṛtā Hai

17 Ek dīn Yahūdāh ke bādshāh Amasiyāh ne apne mushīroñ se mashwarā karne ke bād Yuās bin Yahuākhaz bin Yāhū ko paīghām bhejā, “Āeñ, ham ek dūsre kā muqābalā karen!”

18 Lekin Isrāīl ke bādshāh Yuās ne jawāb diyā, “Lubnān meñ ek kāñṭedār jhārī ne deodār ke ek daraḡht se bāt kī, ‘Mere beṭe ke sāth apnī beṭī kā rishtā bāndho.’ Lekin usī waḡt Lubnān ke janglī jānwaroñ ne us ke ūpar se guzar kar use pāñwoñ tale kuchal ḡalā.

19 Adom par fatah pāne ke sabab se āp kā dil maḡhrūr ho kar mazīd shohrat hāsīl karnā chāhtā hai. Lekin merā mashwarā hai ki āp apne ghar meñ raheñ. Āp aisī musībat ko kyoñ dāwat dete haiñ jo āp aur Yahūdāh kī tabāhī kā bāis ban jāe?”

20 Lekin Amasiyāh mānane ke lie taiyār nahīn thā. Allāh use aur us kī qaum ko Isrāīliyoñ ke hawāle karnā chāhtā thā, kyoñki unhoñ ne Adomiyōñ ke dewatāoñ kī taraf rujū kiyā thā.

21 Tab Isrāīl kā bādshāh Yuās apnī fauj le kar Yahūdāh par chaḡh āyā. Bait-shams ke pās us kā Yahūdāh ke bādshāh Amasiyāh ke sāth muqābalā huā.

22 Isrāīlī fauj ne Yahūdāh kī fauj ko shikast dī, aur har ek apne apne ghar bhāḡ gayā.

23 Isrāīl ke bādshāh Yuās ne Yahūdāh ke bādshāh Amasiyāh bin Yuās bin Aḡhaziyāh ko wahīñ Bait-shams meñ giriftār kar liyā. Phir wuh use Yarūshalām lāyā aur shahr kī fasīl Ifrāīm nāmī darwāze se le kar Kone ke Darwāze tak girā dī. Is hisse kī lambāī taḡrībān 600 fuṭ thī.

24 Jitnā bhī sonā, chāñdī aur qīmtī sāmān Rab ke ghar aur shāhī mahal ke khazānoñ meñ thā use us ne pūre kā pūrā chhīn liyā. Us waḡt Obed-adom Rab ke ghar ke khazāne sañbhāltā thā. Yuās lūṭā huā māl aur bāz yarḡhamāloñ ko le kar Sāmariya wāpas chalā gayā.

Amasiyāh kī Maut

²⁵ Isrāīl ke bādshāh Yuās bin Yahuāq̄haz kī maut ke bād Yahūdāh kā bādshāh Amasiyāh bin Yuās mazīd 15 sāl jītā rahā.

²⁶ Bāqī jo kuchh Amasiyāh kī hukūmat ke daurān huā wuh shurū se le kar āk̄hir tak ‘Shāhān-e-Isrāīl-o-Yahūdāh’ kī kitāb meñ darj hai.

²⁷ Jab se wuh Rab kī pairawī karne se bāz āyā us waqt se log Yarūshalam meñ us ke k̄hilāf sāzish karne lage. Āk̄hirkār us ne farār ho kar Lakīs meñ panāh lī, lekin sāzish karne wāloñ ne apne logoñ ko us ke pīchhe bhejā, aur wuh wahāñ use qatl karne meñ kāmyāb ho gae.

²⁸ Us kī lāsh ghore par uṭhā kar Yahūdāh ke shahr Yarūshalam lāī gāī jahāñ use k̄hāndānī qabr meñ dafnāyā gayā.

26

Yahūdāh kā Bādshāh Uzziyāh

¹ Yahūdāh ke tamām logoñ ne Amasiyāh kī jagah us ke beṭe Uzziyāh ko taḳht par biṭhā diyā. Us kī umr 16 sāl thī

² jab us kā bāp mar kar apne bāpdādā se jā milā. Bādshāh banane ke bād Uzziyāh ne Ailāt Shahr par qabzā karke use dubārā Yahūdāh kā hissā banā liyā. Us ne shahr meñ bahut tāmīrī kām karwāyā.

³ Uzziyāh 16 sāl kī umr meñ bādshāh banā aur Yarūshalam meñ rah kar 52 sāl hukūmat kartā rahā. Us kī māñ Yakūliyāh Yarūshalam kī rahne wālī thī.

⁴ Apne bāp Amasiyāh kī tarah us kā chāl-chalan Rab ko pasand thā.

⁵ Imām-e-āzam Zakariyāh ke jīte-jī Uzziyāh Rab kā tālib rahā, kyonki Zakariyāh use Allāh kā k̄hauf mānane kī tālim detā rahā. Jab tak bādshāh Rab kā tālib rahā us waqt tak Allāh use kāmyābī baḳhshtā rahā.

⁶ Uzziyāh ne Filistiyoñ se jang karke Jāt, Yabnā aur Ashdūd kī fasīloñ ko ḍhā diyā. Dīgar kāī shahroñ ko us ne nae sire se tāmīr kiyā jo Ashdūd ke qarīb aur Filistiyoñ ke bāqī ilāqe meñ the.

⁷ Lekin Allāh ne na sirf Filistiyoñ se larṭe waqt Uzziyāh kī madad kī balki us waqt bhī jab Jūr-bāl meñ rahne wāle Araboñ aur Maūniyoñ se jang chhiṛ gāī.

⁸ Ammoniyōñ ko Uzziyāh ko k̄harāj adā karnā parā, aur wuh itnā tāqatwar banā ki us kī shohrat Mīsr tak phail gāī.

⁹ Yarūshalam meñ Uzziyāh ne Kone ke Darwāze, Wādī ke Darwāze aur fasīl ke moṛ par mazbūt burj banwāe.

¹⁰ Us ne bayābān meñ bhī burj tāmīr kie aur sāth sāth patthar ke beshumār hauz tarāshe, kyonki maḡhribī Yahūdāh ke nashebī pahārī ilāqe aur maidānī ilāqe meñ us ke baṛe baṛe rewaṛ charte the. Bādshāh ko kāshtkārī kā kām k̄hās pasand thā. Bahut log pahārī ilāqoñ aur zarḳhez wādiyoñ meñ us ke khetoñ aur angūr ke bāghoñ kī nigaranī karte the.

¹¹ Uzziyāh kī tāqatwar fauj thī. Bādshāh ke ālā afsar Hananiyāh kī rāhnumāī meñ mīrmunshī Ya'iyel ne afsar Māsiyāh ke sāth fauj kī bhartī karke use tartīb diyā thā.

¹² In dastoñ par kunboñ ke 2,600 sarparast muqarrar the.

¹³ Fauj 3,07,500 jang larne ke qābil mardoñ par mushtamil thī. Jang meñ bādshāh un par pūrā bharosā kar saktā thā.

¹⁴ Uzziyāh ne apne tamām faujiyoñ ko ḍhāloñ, nezoñ, k̄hodoñ, zirābaktaroñ, kamānoñ aur falāk̄han ke sāmān se musallah kiyā.

¹⁵ Aur Yarūshalam ke burjoñ aur fasīl ke konoñ par us ne aisī mashīneñ lagāeñ jo tīr chalā saktī aur baṛe baṛe patthar phaiñk saktī thīñ.

Uzziyāh Maḡhrūr Ho Jātā Hai

Ḡharz, Allāh kī madad se Uzziyāh kī shohrat dūr dūr tak phail gayī, aur us kī tāqat barhtī gayī.

¹⁶ Lekin is tāqat ne use maḡhrūr kar diyā, aur natīje meñ wuh ḡhalat rāh par ā gayā. Rab apne Ḡhudā kā bewafā ho kar wuh ek din Rab ke ghar meñ ghus gayā tāki baḡhūr kī qurbāngāh par baḡhūr jalāe.

¹⁷ Lekin imām-e-āzam Azariyāh Rab ke mazīd 80 bahādur imāmoñ ko apne sāth le kar us ke pīchhe pīchhe gayā.

¹⁸ Unhoñ ne bādshāh Uzziyāh kā sāmān karke kahā, “Munāsib nahīn kī āp Rab ko baḡhūr kī qurbānī pesh karen. Yih Hārūn kī aulād yānī imāmoñ kī zimmedārī hai jinheñ is ke lie maḡhsūs kiyā gayā hai. Maḡdis se nikal jāeñ, kyonki āp Allāh se bewafā ho gae haiñ, aur āp kī yih harkat Rab Ḡhudā ke sāmne izzat kā bāis nahīn banegī.”

¹⁹ Uzziyāh baḡhūrdān ko pakare baḡhūr ko pesh karne ko thā ki imāmoñ kī bāteñ sun kar āg-bagūlā ho gayā. Lekin usī lamhe us ke māthe par koḡh phūṭ niklā.

²⁰ Yih dekh kar imām-e-āzam Azariyāh aur dīgar imāmoñ ne use jaldī se Rab ke ghar se nikāl diyā. Uzziyāh ne ḡhud bhī wahāñ se nikalne kī jaldī kī, kyonki Rab hī ne use sazā dī thī.

²¹ Uzziyāh jīte-jī is bīmārī se shafā na pā sakā. Use alāhidā ghar meñ rahnā parā, aur use Rab ke ghar meñ dāḡhil hone kī ijāzat nahīn thī. Us ke beṭe Yūtām ko mahal par muḡarrar kiyā gayā, aur wuhī ummat par hukūmat karne lagā.

²² Bāqī jo kuchh Uzziyāh kī hukūmat ke daurān shurū se le kar āḡhir tak huā wuh Āmūs ke beṭe Yasāyāh Nabī ne ḡalamband kiyā hai.

²³ Jab Uzziyāh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use koḡh kī wajah se dūsre bādshāhoñ ke sāth nahīn dafnāyā gayā balki qarīb ke ek khet meñ jo shāhī ḡhāndān kā thā. Phir us kā beṭā Yūtām taḡhtnashīn huā.

27

Yahūdāh kā Bādshāh Yūtām

¹ Yūtām 25 sāl kī umr meñ bādshāh banā aur Yarūshalam meñ rah kar 16 sāl tak hukūmat kartā rahā. Us kī māñ Yarūsā bint Sadoḡ thī.

² Yūtām ne wuh kuchh kiyā jo Rab ko pasand thā. Wuh apne bāp Uzziyāh ke namūne par chaltā rahā, agarche us ne kabhī bhī bāp kī tarah Rab ke ghar meñ ghus jāne kī koshish na kī. Lekin ām log apnī ḡhalat rāhoñ se na haṭe.

³ Yūtām ne Rab ke ghar kā Bālāi Darwāzā tāmīr kiyā. Ofal Pahārī jis par Rab kā ghar thā us kī dīwār ko us ne bahut jaghoñ par mazbūt banā diyā.

⁴ Yahūdāh ke pahārī ilāḡe meñ us ne shahr tāmīr kie aur janglī ilāḡoñ meñ ḡile aur burj banāe.

⁵ Jab Ammonī bādshāh ke sāth jang chhīr gayī to us ne Ammoniyōñ ko shikast dī. Tīn sāl tak unheñ use sālānā ḡharāj ke taur par taḡrībān 3,400 kilogrām chāndī, 16,00,000 kilogrām gandum aur 13,50,000 kilogrām jau adā karnā parā.

⁶ Yoñ Yūtām kī tāqat barhtī gayī. Aur wajah yih thī ki wuh sābitḡadmī se Rab apne Ḡhudā ke huzūr chaltā rahā.

⁷ Bāqī jo kuchh Yūtām kī hukūmat ke daurān huā wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl-o-Yahūdāh’ kī kitāb meñ ḡalamband hai. Us meñ us kī tamām jangoñ aur bāqī kāmoñ kā zikr hai.

⁸ Wuh 25 sāl kī umr meñ bādshāh banā aur Yarūshalam meñ rah kar 16 sāl hukūmat kartā rahā.

⁹ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam ke us hisse meñ jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai dafnāyā gayā. Phir us kā beṭā Āḡhaz taḡhtnashīn huā.

28

Yahūdāh kā Bādshāh Āḡhaz

¹ Āḡhaz 20 sāl kī umr meñ bādshāh banā aur Yarūshalam meñ rah kar 16 sāl hukūmat kartā rahā. Wuh apne bāp Dāūd ke namūne par na chalā balki wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko nāpasand thā.

² Kyoñki us ne Isrāīl ke bādshāhoñ kā chāl-chalan apnāyā. Bāl ke but dhalwā kar

³ us ne na sirf Wādī-e-Bin-hinnūm meñ butoñ ko qurbāniyāñ pesh kīñ balki apne beṭoñ ko bhī qurbānī ke taur par jalā diyā. Yoñ wuh un qaumoñ ke ghinaune rasm-o-riwāj adā karne lagā jinheñ Rab ne Isrāīliyoñ ke āge mulk se nikāl diyā thā.

⁴ Āḡhaz baḡhūr jalā kar apnī qurbāniyāñ ūñche maqāmoñ, pahāriyoñ kī choṭiyoñ aur har ghane darāḡht ke sāye meñ chaḡhātā thā.

⁵ Isī lie Rab us ke Ḳhudā ne use Shām ke bādshāh ke hawāle kar diyā. Shām kī fauj ne use shikast dī aur Yahūdāh ke bahut-se logoñ ko qaidī banā kar Damishq le gaī. Āḡhaz ko Isrāīl ke bādshāh Fiḡah bin Ramaliyāh ke hawāle bhī kar diyā gayā jis ne use shadīd nuqsān pahuñchāyā.

⁶ Ek hī din meñ Yahūdāh ke 1,20,000 tajrabākār faujī shahīd hue. Yih sab kuchh is lie huā ki qaum ne Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā ko tark kar diyā thā.

⁷ Us waḡt Ifrāīm ke qabile ke pahalwān Zikrī ne Āḡhaz ke beṭe Māsiyāh, mahal ke inḡharj Azrīqām aur bādshāh ke bād sab se ālā afsar Ilqānā ko mār dālā.

⁸ Isrāīliyoñ ne Yahūdāh kī 2,00,000 aurateñ aur bachche chhīn lie aur kasrat kā māl lūṭ kar Sāmariya le gae.

Isrāīl Qaidiyoñ ko Rihā Kar Detā Hai

⁹ Sāmariya meñ Rab kā ek nabī banām Odīd rahtā thā. Jab Isrāīlī faujī maidān-e-jang se wāpas āe to Odīd un se milne ke lie niklā. Us ne un se kahā, “Dekheñ, Rab āp ke bāpdādā kā Ḳhudā Yahūdāh se nārāz thā, is lie us ne unheñ āp ke hawāle kar diyā. Lekin āp log taish meñ ā kar un par yoñ ṭūṭ paḡe ki un kā qatl-e-ām āsmān tak pahuñch gayā hai.

¹⁰ Lekin yih kāfī nahīn thā. Ab āp Yahūdāh aur Yarūshalam ke bache huoñ ko apne ḡhulām banānā chāhte haiñ. Kyā āp samajhte haiñ ki ham un se achche haiñ? Nahīn, āp se bhī Rab apne Ḳhudā ke ḡhilāf gunāh sarzad hue haiñ.

¹¹ Chunāñche merī bāt suneñ! In qaidiyoñ ko wāpas kareñ jo āp ne apne bhāiyoñ se chhīn lie haiñ. Kyoñki Rab kā saḡht ḡhazab āp par nāzil hone wālā hai.”

¹² Ifrāīm ke qabile ke kuchh sarparastoñ ne bhī faujiyoñ kā sāmna kiyā. Un ke nām Azariyāh bin Yūhanān, Barakiyāh bin Masillamot, Yahizqiyaḡh bin Sallūm aur Amāsā bin Ḳhadlī the.

¹³ Unhoñ ne kahā, “In qaidiyoñ ko yahāñ mat le āeñ, warnā ham Rab ke sāmne qusūrwar ṭhahreñge. Kyā āp chāhte haiñ ki ham apne gunāhoñ meñ izāfā kareñ? Hamārā qusūr pahle hī bahut baḡā hai. Hāñ, Rab Isrāīl par saḡht ḡhusse hai.”

14 Tab faujiyoñ ne apne qaidiyoñ ko āzād karke unheñ lūṭe hue māl ke sāth buzurgoñ aur pūrī jamāt ke hawāle kar diyā.

15 Mazkūrā chār ādmiyoñ ne sāmne ā kar qaidiyoñ ko apne pās mahfūz rakhā. Lūṭe hue māl meñ se kapṛe nikāl kar unhoñ ne unheñ un meñ taqsīm kiyā jo barahnā the. Is ke bād unhoñ ne tamām qaidiyoñ ko kapṛe aur jūte de die, unheñ khānā khilāyā, pānī pilāyā aur un ke zaḥmoñ kī marham-paṭṭī kī. Jitne thakāwaṭ kī wajah se chal na sakte the unheñ unhoñ ne gadhoñ par biṭhāyā, phir chalte chalte sab ko Khajūr ke Shahr Yarīhū tak pahuñchāyā jahān un ke apne log the. Phir wuh Sāmariya laut āe.

Āḳhaz Asūr ke Bādshāh se Madad Letā Hai

16 Us waqt Āḳhaz Bādshāh ne Asūr ke bādshāh se iltamās kī, “Hamārī madad karne āeñ.”

17 Kyoñki Adomī Yahūdāh meñ ghus kar kuchh logoñ ko giriftār karke apne sāth le gae the.

18 Sāth sāth Filistī maḡhribī Yahūdāh ke nashebī pahārī ilāqe aur junūbī ilāqe meñ ghus āe the aur zail ke shahroñ par qabzā karke un meñ rahne lage the: Bait-shams, Aiyālon, Jadīrot, nīz Sokā, Timnat aur Jimzū gird-onawāh kī ābādiyoñ samet.

19 Is tarah Rab ne Yahūdāh ko Āḳhaz kī wajah se zer kar diyā, kyoñki bādshāh ne Yahūdāh meñ belagām berāhrawī phailne dī aur Rab se apnī bewafāī kā sāf izhār kiyā thā.

20 Asūr ke bādshāh Tiglat-pilesar apnī fauj le kar mulk meñ āyā, lekin Āḳhaz kī madad karne ke bajāe us ne use tang kiyā.

21 Āḳhaz ne Rab ke ghar, shāhī mahal aur apne ālā afsaroñ ke ḳhazānoñ ko lūṭ kar sārā māl Asūr ke bādshāh ko bhej diyā, lekin befāyda. Is se use sahīh madad na milī.

22 Go wuh us waqt baṛī musibat meñ thā to bhī Rab se aur dūr ho gayā.

23 Wuh Shām ke dewatāoñ ko qurbāniyāñ pesh karne lagā, kyoñki us kā ḳhayāl thā ki inhīn ne mujhe shikast dī hai. Us ne sochā, “Shām ke dewatā apne bādshāhoñ kī madad karte haiñ! Ab se maiñ unheñ qurbāniyāñ pesh karūnga tāki wuh merī bhī madad karen.” Lekin yih dewatā bādshāh Āḳhaz aur pūrī qaum ke lie tabāhī kā bāis ban gae.

24 Āḳhaz ne hukm diyā ki Allāh ke ghar kā sārā sāmān nikāl kar ṭukṛe ṭukṛe kar diyā jāe. Phir us ne Rab ke ghar ke darwāzoñ par tālā lagā diyā. Us kī jagah us ne Yarūshalam ke kone kone meñ qurbāngāheñ kharī kar dīñ.

25 Sāth sāth us ne dīgar mābūdoñ ko qurbāniyāñ pesh karne ke lie Yahūdāh ke har shahr kī ūñchī jaghoñ par mandir tāmīr kie. Aisī harkatoñ se wuh Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā ko taish dilātā rahā.

26 Bāqī jo kuchh us kī hukūmat ke daurān huā aur jo kuchh us ne kiyā wuh shurū se le kar āḳhir tak ‘Shāhān-e-Yahūdāh-o-Isrāīl’ kī kitāb meñ darj hai.

27 Jab Āḳhaz mar kar apne bāpdādā se jā milā to use Yarūshalam meñ dafn kiyā gayā, lekin shāhī qabristān meñ nahīñ. Phir us kā beṭā Hizqiyāh taḳhtnashīn huā.

¹ Jab Hizqiyāh Bādshāh banā to us kī umr 25 sāl thī. Yarūshalam meñ rah kar wuh 29 sāl hukūmat kartā rahā. Us kī māñ Abiyāh bint Zakariyāh thī.

² Apne bāp Dāūd kī tarah us ne aisā kām kiyā jo Rab ko pasand thā.

³ Apnī hukūmat ke pahle sāl ke pahle mahīne meñ us ne Rab ke ghar ke darwāzoñ ko khol kar un kī marammat karwāī.

⁴ Lāwiyōñ aur imāmoñ ko bulā kar us ne unheñ Rab ke ghar ke mashriqī sahan meñ jamā kiyā

⁵ aur kahā,

“Ai lāwiyo, merī bāt suneñ! Apne āp ko k̄hidmat ke lie maḵsūs-o-muqaddas kareñ, aur Rab apne bāpdādā ke K̄hudā ke ghar ko bhī maḵsūs-o-muqaddas kareñ. Tamām nāpāk chīzeñ maqdis se nikāleñ!

⁶ Hamāre bāpdādā bewafā ho kar wuh kuchh karte gae jo Rab hamāre K̄hudā ko nāpasand thā. Unhoñ ne use chhoṛ diyā, apne muñh ko Rab kī sukūnatgāh se pher kar dūsri taraf chal paṛe.

⁷ Rab ke ghar ke sāmne wāle barāmdē ke darwāzoñ par unhoñ ne tālā lagā kar charāghoñ ko bujhā diyā. Na Isrāīl ke K̄hudā ke lie baḵhūr jalāyā jātā, na bhasm hone wāli qurbāniyāñ maqdis meñ pesh kī jāti thīñ.

⁸ Isī wajah se Rab kā ghazab Yahūdāh aur Yarūshalam par nāzil huā hai. Hamārī hālat ko dekh kar log ghabrā gae. Un ke roñgṭe khare ho gae haiñ. Ham dūsroñ ke lie mazāq kā nishānā ban gae haiñ. Āp k̄hud is ke gawāh haiñ.

⁹ Hamārī bewafāi kī wajah se hamāre bāp talwār kī zad meñ ā kar māre gae aur hamāre beṭe-beṭiyāñ aur biwiyāñ ham se chhīn lī gāi haiñ.

¹⁰ Lekin ab main Rab Isrāīl ke K̄hudā ke sāth ahd bāndhnā chāhtā hūñ tāki us kā saḵht qahr ham se ṭal jāe.

¹¹ Mere beṭo, ab sustī na dikhāeñ, kyonki Rab ne āp ko chun kar apne k̄hadim banāyā hai. Āp ko us ke huzūr khare ho kar us kī k̄hidmat karne aur baḵhūr jalāne kī zimmedārī dī gāi hai.”

¹² Phir zail ke Lāwī k̄hidmat ke lie taiyār hue:

Qihāt ke k̄hāndān kā Mahat bin Amāsī aur Yoel bin Azariyāh,
Mirārī ke k̄hāndān kā Qīs bin Abdī aur Azariyāh bin Yahallalel,
Jairson ke k̄hāndān kā Yuāḵh bin Zimmā aur Adan bin Yuāḵh,

¹³ Ilisafan ke k̄hāndān kā Simrī aur Ya'iyel,

Āsaf ke k̄hāndān kā Zakariyāh aur Mattaniyāh,

¹⁴ Haimān ke k̄hāndān kā Yihiyel aur Simai,

Yadūtūn ke k̄hāndān kā Samāyāh aur Uzziyel.

¹⁵ Bāqī Lāwiyōñ ko bulā kar unhoñ ne apne āp ko Rab kī k̄hidmat ke lie maḵsūs-o-muqaddas kiyā. Phir wuh bādshāh ke hukm ke mutābiq Rab ke ghar ko pāk-sāf karne lage. Kām karte karte unhoñ ne is kā ḵhayāl kiyā kī sab kuchh Rab kī hidāyāt ke mutābiq ho rahā ho.

¹⁶ Imām Rab ke ghar meñ dāḵhil hue aur us meñ se har nāpāk chīz nikāl kar use sahan meñ lāe. Wahāñ se Lāwiyōñ ne sab kuchh uṭhā kar shahr se bāhar Wādī-e-Qidron meñ phaiñk diyā.

¹⁷ Rab ke ghar kī quddūsiyat bahāl karne kā kām pahle mahīne ke pahle dīn shurū huā, aur ek hafte ke bād wuh sāmne wāle barāmdē tak pahuñch gae the. Ek aur haftā pūre ghar ko maḵsūs-o-muqaddas karne meñ lag gayā.

Pahle mahīne ke 16weñ dīn kām mukammal huā.

¹⁸ Hizqiyāh Bādshāh ke pās jā kar unhoñ ne kahā, “Ham ne Rab ke pūre ghar ko pāk-sāf kar diyā hai. Is meñ jānwaroñ ko jalāne kī qurbāngāh us

ke sāmān samet aur wuh mez jis par Rab ke lie maḥsūs roṭiyān rakhī jāti haiñ us ke sāmān samet shāmīl hai.

¹⁹ Aur jitnī chīzeñ Aḳhaz ne bewafā ban kar apnī hukūmat ke daurān radd kar dī thīñ un sab ko ham ne thīk karke dubārā maḥsūs-omuqaddas kar diyā hai. Ab wuh Rab kī qurbāngāh ke sāmne paṛī haiñ.”

Rab ke Ghar kī Dubārā Maḥsūsiyat

²⁰ Agle din Hizqiyāh Bādshāh subah-sawere shahr ke tamām buzurgoñ ko bulā kar un ke sāth Rab ke ghar ke pās gayā.

²¹ Sāt jawān bail, sāt menḍhe aur bheṛ ke sāt bachche bhasm hone wālī qurbānī ke lie sahan meñ lāe gae. Nīz sāt bakre jinheñ gunāh kī qurbānī ke taur par shāhī ḳhāndān, maḳdis aur Yahūdāh ke lie pesh karnā thā. Hizqiyāh ne Hārūn kī aulād yānī imāmoñ ko hukm diyā ki in jānwaroñ ko Rab kī qurbāngāh par chaṛhāeñ.

²² Pahle bailoñ ko zabah kiyā gayā. Imāmoñ ne un kā ḳhūn jamā karke use qurbāngāh par chhiṛkā. Is ke bād menḍhoñ ko zabah kiyā gayā. Is bār bhī imāmoñ ne un kā ḳhūn qurbāngāh par chhiṛkā. Bheṛ ke bachchoñ ke ḳhūn ke sāth bhī yihī kuchh kiyā gayā.

²³ Aḳhir meñ gunāh kī qurbānī ke lie maḥsūs bakroñ ko bādshāh aur jamāt ke sāmne lāyā gayā, aur unhoñ ne apne hāthoñ ko bakroñ ke saroñ par rakh diyā.

²⁴ Phir imāmoñ ne unheñ zabah karke un kā ḳhūn gunāh kī qurbānī ke taur par qurbāngāh par chhiṛkā tāki Isrāīl kā kaffārā diyā jāe. Kyonki bādshāh ne hukm diyā thā ki bhasm hone wālī aur gunāh kī qurbānī tamām Isrāīl ke lie pesh kī jāe.

²⁵ Hizqiyāh ne Lāwiyōñ ko jhāñjh, sitār aur sarod thamā kar unheñ Rab ke ghar meñ khaṛā kiyā. Sab kuchh un hidāyāt ke mutābiq huā jo Rab ne Dāūd Bādshāh, us ke ḡhaibbīn Jād aur Nātan Nabī kī mārifat dī thīñ.

²⁶ Lāwī un sāzoñ ke sāth khaṛe ho gae jo Dāūd ne banwāe the, aur imām apne turamoñ ko thāme un ke sāth khaṛe hue.

²⁷ Phir Hizqiyāh ne hukm diyā ki bhasm hone wālī qurbānī qurbāngāh par pesh kī jāe. Jab imām yih kām karne lage to Lāwī Rab kī tārif meñ gīt gāne lage. Sāth sāth turam aur Dāūd Bādshāh ke banwāe hue sāz bajne lage.

²⁸ Tamām jamāt aundhe muñh jhuk gaī jabki Lāwī gīt gāte aur imām turam bajāte rahe. Yih silsilā is qurbānī kī takmīl tak jāri rahā.

²⁹ Is ke bād Hizqiyāh aur tamām hāzirīn dubārā muñh ke bal jhuk gae.

³⁰ Bādshāh aur buzurgoñ ne Lāwiyōñ ko kahā, “Dāūd aur Āsaf ḡhaibbīn ke zabūr gā kar Rab kī satāish kareñ.” Chunāñche Lāwiyōñ ne baṛī ḳhushī se hamd-o-sanā ke gīt gāe. Wuh bhī aundhe muñh jhuk gae.

³¹ Phir Hizqiyāh logoñ se muḳhātib huā, “Āj āp ne apne āp ko Rab ke lie waqf kar diyā hai. Ab wuh kuchh Rab ke ghar ke pās le āeñ jo āp zabah aur salāmatī kī qurbānī ke taur par pesh karnā chāhte haiñ.” Tab log zabah aur salāmatī kī apnī qurbāniyāñ le āe. Nīz, jis kā bhī dil chāhtā thā wuh bhasm hone wālī qurbāniyāñ lāyā.

³² Is tarah bhasm hone wālī qurbānī ke lie 70 bail, 100 menḍhe aur bheṛ ke 200 bachche jamā karke Rab ko pesh kie gae.

³³ Un ke alāwā 600 bail aur 3,000 bheṛ-bakriyāñ Rab ke ghar ke lie maḥsūs kī gaīñ.

³⁴ Lekin itne jānwaroñ kī khāloñ ko utārne ke lie imām kam the, is lie Lāwiyōñ ko un kī madad karnī paṛī. Is kām ke iḳhtitām tak balki jab tak mazīd imām ḳhidmat ke lie taiyār aur pāk nahīñ ho gae the Lāwī madad

karte rahe. Imāmoñ kī nisbat zyādā Lāwī pāk-sāf ho gae the, kyonki unhoñ ne zyādā lagan se apne āp ko Rab ke lie maḵsūs-o-muqaddas kiyā thā.

³⁵ Bhasm hone wālī beshumār qurbāniyoñ ke alāwā imāmoñ ne salāmatī kī qurbāniyoñ kī charbī bhī jalāī. Sāth sāth unhoñ ne mai kī nazareñ pesh kīñ.

Yoñ Rab ke ghar meñ ḵhidmat kā nae sire se āghāz huā.

³⁶ Hizqiyāh aur pūrī qaum ne ḵhushī manāī ki Allāh ne yih sab kuchh itnī jaldī se hameñ muhaiyā kiyā hai.

30

Fasah kī Īd ke lie Dāwat

¹ Hizqiyāh ne Isrāīl aur Yahūdāh kī har jagah apne qāsidoñ ko bhej kar logoñ ko Rab ke ghar meñ āne kī dāwat dī, kyonki wuh un ke sāth Rab Isrāīl ke Ḵhudā kī tāzīm meñ Fasah kī Īd manānā chāhtā thā. Us ne Ifrāīm aur Manassī ke qabīloñ ko bhī dāwatanāme bheje.

² Bādshāh ne apne afsaroñ aur Yarūshalam kī pūrī jamāt ke sāth mil kar faislā kiyā ki ham yih id dūsre mahīne meñ manāenge.

³ Ām taur par yih pahle mahīne meñ manāī jātī thī, lekin us waqt tak ḵhidmat ke lie taiyār imām kāfī nahīn the. Kyonki ab tak sab apne āp ko pāk-sāf na kar sake. Dūsri bāt yih thī ki log itnī jaldī se Yarūshalam meñ jamā na ho sake.

⁴ In bātoñ ke pesh-e-nazar bādshāh aur tamām hāzirīn is par muttāfiq hue ki Fasah kī Īd multawī kī jāe.

⁵ Unhoñ ne faislā kiyā ki ham tamām Isrāīliyoñ ko junūb meñ Bair-sabā se le kar shimāl meñ Dān tak dāwat deñge. Sab Yarūshalam āeñ tāki ham mil kar Rab Isrāīl ke Ḵhudā kī tāzīm meñ Fasah kī Īd manāeñ. Asal meñ yih id barī der se hidāyat ke mutābiq nahīn manāī gai thī.

⁶ Bādshāh ke hukm par qāsīd Isrāīl aur Yahūdāh meñ se guzare. Har jagah unhoñ ne logoñ ko bādshāh aur us ke afsaroñ ke ḵhat pahuñchā die. Ḵhat meñ likhā thā,

“Ai Isrāīliyo, Rab Ibrāhīm, Is'hāq aur Isrāīl ke Ḵhudā ke pās wāpas āeñ! Phir wuh bhī āp ke pās jo Asūrī bādshāhoñ ke hāth se bach nikle haiñ wāpas āegā.

⁷ Apne bāpdādā aur bhāiyoñ kī tarah na baneñ jo Rab apne bāpdādā ke Ḵhudā se bewafā ho gae the. Yihī wajah hai ki us ne unheñ aisī hālat meñ chhoṛ diyā ki jis ne bhī unheñ dekhā us ke roñgṭe khare ho gae. Ap ḵhud is ke gawāh haiñ.

⁸ Un kī tarah are na raheñ balki Rab ke tābe ho jāeñ. Us ke maqdis meñ āeñ, jo us ne hameshā ke lie maḵsūs-o-muqaddas kar diyā hai. Rab apne Ḵhudā kī ḵhidmat kareñ tāki āp us ke saḵht ḡhazab kā nishānā na raheñ.

⁹ Agar āp Rab ke pās lauṭ āeñ to jinhoñ ne āp ke bhāiyoñ aur un ke bāl-bachchoñ ko qaid kar liyā hai wuh un par rahm karke unheñ is mulk meñ wāpas āne deñge. Kyonki Rab āp kā Ḵhudā mehrbān aur rahīm hai. Agar āp us ke pās wāpas āeñ to wuh apnā muñh āp se nahīn pheregā.”

¹⁰ Qāsīd Ifrāīm aur Manassī ke pūre qabāyli ilāqe meñ se guzare aur har shahr ko yih paighām pahuñchāyā. Phir chalte chalte wuh Zabūlūn tak pahuñch gae. Lekin aksar log un kī bāt sun kar hañs paṛe aur un kā mazāq urāne lage.

¹¹ Sirf Āshar, Manassī aur Zabūlūn ke chand ek ādmī farotanī kā izhār karke mān gae aur Yarūshalam āe.

12 Yahūdāh meñ Allāh ne logoñ ko tahrīk dī ki unhoñ ne yakdilī se us hukm par amal kiyā jo bādshāh aur buzurgoñ ne Rab ke farmān ke mutābiq diyā thā.

Hizqiyāh aur Qaum Fasah kī Īd Manāte Haiñ

13 Dūsre mahīne meñ bahut zyādā log Beḳhamīrī Roṭī kī Īd manāne ke lie Yarūshalam pahuñche.

14 Pahle unhoñ ne shahr se butoñ kī tamām qurbāngāhoñ ko dūr kar diyā. Baḳhūr jalāne kī chhoṭī qurbāngāhoñ ko bhī unhoñ ne uṭhā kar Wādī-e-Qidron meñ phaiñk diyā.

15 Dūsre mahīne ke 14weñ din Fasah ke leloñ ko zabah kiyā gayā. Imāmoñ aur Lāwīyoñ ne sharmindā ho kar apne āp ko ḳhidmat ke lie pāk-sāf kar rakhā thā, aur ab unhoñ ne bhasm hone wālī qurbāniyoñ ko Rab ke ghar meñ pesh kiyā.

16 Wuh ḳhidmat ke lie yoñ khare ho gae jis tarah mard-e-Ḳhudā Mūsā kī shariyat meñ farmāyā gayā hai. Lāwī qurbāniyoñ kā ḳhūn imāmoñ ke pās lāe jinhoñ ne use qurbāngāh par chhīrkā.

17 Lekin hāzirīn meñ se bahut-se logoñ ne apne āp ko saḥīh taur par pāk-sāf nahīñ kiyā thā. Un ke lie Lāwīyoñ ne Fasah ke leloñ ko zabah kiyā tāki un kī qurbāniyoñ ko bhī Rab ke lie maḳhsūs kiyā jā sake.

18 Ḳhāskar Ifrāīm, Manassī, Zabūlūn aur Ishkār ke aksar logoñ ne apne āp ko saḥīh taur par pāk-sāf nahīñ kiyā thā. Chunāñche wuh Fasah ke khāne meñ us hālat meñ sharīk na hue jis kā taqāzā shariyat kartī hai. Lekin Hizqiyāh ne un kī shafā'at karke duā kī, “Rab jo mehrbān hai har ek ko muāf kare

19 jo pūre dil se Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā kā tālib rahne kā irādā rakhtā hai, ḳhāh use maqdis ke lie darkār pākīzagi hāsil na bhī ho.”

20 Rab ne Hizqiyāh kī duā sun kar logoñ ko bahāl kar diyā.

21 Yarūshalam meñ jamāshudā Isrāīliyoñ ne baṛī ḳhushī se sāt din tak Beḳhamīrī Roṭī kī Īd manāī. Har din Lāwī aur imām apne sāz bajā kar buland āwāz se Rab kī satāish karte rahe.

22 Lāwīyoñ ne Rab kī ḳhidmat karte waqt baṛī samajhdārī dikhāī, aur Hizqiyāh ne is meñ un kī hauslā-afzāī kī.

Pūre hafte ke daurān Isrāīlī Rab ko salāmatī kī qurbāniyāñ pesh karke qurbānī kā apnā hissā khāte aur Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā kī tamjīd karte rahe.

23 Is hafte ke bād pūrī jamāt ne faislā kiyā ki īd ko mazīd sāt din manāyā jāe. Chunāñche unhoñ ne ḳhushī se ek aur hafte ke daurān īd manāī.

24 Tab Yahūdāh ke bādshāh Hizqiyāh ne jamāt ke lie 1,000 bail aur 7,000 bher-bakriyāñ pesh kīñ jabki buzurgoñ ne jamāt ke lie 1,000 bail aur 10,000 bher-bakriyāñ chaṛhāīñ. Itne meñ mazīd bahut-se imāmoñ ne apne āp ko Rab kī ḳhidmat ke lie maḳhsūs-o-muqaddas kar liyā thā.

25 Jitne bhī āe the ḳhushī manā rahe the, ḳhāh wuh Yahūdāh ke bāshinde the, ḳhāh imām, Lāwī, Isrāīlī yā Isrāīl aur Yahūdāh meñ rahne wāle pardesī mehmān.

26 Yarūshalam meñ baṛī shādmānī thī, kyonki aisī īd Dāūd Bādshāh ke beṭe Sulemān ke zamāne se le kar us waqt tak Yarūshalam meñ manāī nahīñ gai thī.

27 Īd ke iḳhtitām par imāmoñ aur Lāwīyoñ ne khare ho kar qaum ko barkat dī. Aur Allāh ne un kī sunī, un kī duā āsmān par us kī muqaddas sukūnatgāh tak pahuñchī.

31

Pūre Yahūdāh meñ Butparastī kā Khātmā

¹ Īd ke bād jamāt ke tamām Isrāīliyoñ ne Yahūdāh ke shahroñ meñ jā kar patthar ke butoñ ko ṭukre ṭukre kar diyā, Yasīrat Dewī ke khamboñ ko kāṭ ḍālā, ūnchī jaghoñ ke mandiroñ ko ḍhā diyā aur ḡhalat qurbāngāhoñ ko khatm kar diyā. Jab tak unhoñ ne yih kām Yahūdāh, Binyamīn, Ifrāīm aur Manassī ke pūre ilāqoñ meñ takmīl tak nahīn pahuñchāyā thā unhoñ ne ārām na kiyā. Is ke bād wuh sab apne apne shahroñ aur gharoñ ko chale gae.

Rab ke Ghar meñ Intazām kī Islāh

² Hizqiyāh ne imāmoñ aur Lāwīyoñ ko dubārā k̄hidmat ke waise hī gurohoñ meñ taq̄sīm kiyā jaise pahle the. Un kī zimmedāriyāñ bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ chaṛhānā, Rab ke ghar meñ muḡhtalīf qism kī k̄hidmāt anjām denā aur hamd-o-sanā ke gīt gānā thīn.

³ Jo jānwar bādshāh apnī milkiyat se Rab ke ghar ko detā rahā wuh bhasm hone wālī un qurbāniyoñ ke lie muḡarrar the jin ko Rab kī shariāt ke mutābiq har subah-shām, Sabat ke dīn, Nae Chānd kī Īd aur dīgar īdoñ par Rab ke ghar meñ pesh kī jāti thīn.

⁴ Hizqiyāh ne Yarūshalam ke bāshindoñ ko hukm diyā ki apnī milkiyat meñ se imāmoñ aur Lāwīyoñ ko kuchh den tāki wuh apnā waqt Rab kī shariāt kī takmīl ke lie waqf kar sakeñ.

⁵ Bādshāh kā yih elān sunte hī Isrāīlī farākhdilī se ḡhallā, angūr ke ras, zaitūn ke tel, shahd aur khetoñ kī bāqī paidāwār kā pahlā phal Rab ke ghar meñ lāe. Bahut kuchh ikaṭṭhā huā, kyonki logoñ ne apnī paidāwār kā pūrā daswān hissā wahān pahuñchāyā.

⁶ Yahūdāh ke bāqī shahroñ ke bāshinde bhī sāth rahne wāle Isrāīliyoñ samet apnī paidāwār kā daswān hissā Rab ke ghar meñ lāe. Jo bhī bail, bher-bakriyāñ aur bāqī chīzeñ unhoñ ne Rab apne K̄hudā ke lie waqf kī thīn wuh Rab ke ghar meñ pahuñchīn jahān logoñ ne unheñ baṛe ḍher lagā kar ikaṭṭhā kiyā.

⁷ Chīzeñ jamā karne kā yih silsilā tīsre mahīne meñ shurū huā aur sātweñ mahīne meñ ik̄htitām ko pahuñchā.

⁸ Jab Hizqiyāh aur us ke afsaroñ ne ā kar dekhā ki kitnī chīzeñ ikaṭṭhī ho gāi haiñ to unhoñ ne Rab aur us kī qaum Isrāīl ko mubārak kahā.

⁹ Jab Hizqiyāh ne imāmoñ aur Lāwīyoñ se in ḍheroñ ke bāre meñ pūchhā

¹⁰ to Sadoq ke k̄hāndān kā imām-e-āzam Azariyāh ne jawāb diyā, “Jab se log apne hadiye yahān le āte haiñ us waqt se ham jī bhar kar khā sakte haiñ balki kāfī kuchh bach bhī jātā hai. Kyonki Rab ne apnī qaum ko itnī barkat dī hai ki yih sab kuchh bāqī rah gayā hai.”

¹¹ Tab Hizqiyāh ne hukm diyā ki Rab ke ghar meñ godām banāe jāeñ. Jab aisā kiyā gayā

¹² to razākārānā hadiye, paidāwār kā daswān hissā aur Rab ke lie maḡhsūs kie gae atiyāt un meñ rakhe gae. Kūnaniyāh Lāwī in chīzoñ kā inchārj banā jabki us kā bhāi Simāi us kā madadgār muḡarrar huā.

¹³ Imām-e-āzam Azariyāh Rab ke ghar ke pūre intazām kā inchārj thā, is lie Hizqiyāh Bādshāh ne us ke sāth mil kar das nigarān muḡarrar kie jo Kūnaniyāh aur Simāi ke taht k̄hidmat anjām den. Un ke nām Yihiyel, Azariyāh, Nahat, Asāhel, Yarīmot, Yūzabad, Iliyel, Ismākiyāh, Mahat aur Bināyāh the.

¹⁴ Jo Lāwī Mashriqī Darwāze kā darbān thā us kā nām Qore bin Yimnā thā. Ab use Rab ko razākārānā taur par die gae hadiye aur us ke lie maḥsūs kie gae atiyē taqsim karne kā nigārān banāyā gayā.

¹⁵ Adan, Mīnyamīn, Yashua, Samāyāh, Amariyāh aur Sakaniyāh us ke madadgār the. Un kī zimmedārī Lāwiyōn ke shahroñ meñ rahne wāle imāmoñ ko un kā hissā denā thī. Baṛī wafādārī se wuh ḳhayāl rakhte the ki ḳhidmat ke muḳhtalif gurohoñ ke tamām imāmoñ ko wuh hissā mil jāe jo un kā haq bantā thā, ḳhāh wuh baṛe the yā chhoṭe.

¹⁶ Jo apne guroh ke sāth Rab ke ghar meñ ḳhidmat kartā thā use us kā hissā barāh-e-rāst miltā thā. Is silsile meñ Lāwī ke qabīle ke jitne mardoñ aur laṛkoñ kī umr tīn sāl yā is se zāyd thī un kī fahrist banāī gaī.

¹⁷ In fahristoñ meñ imāmoñ ko un ke kunboñ ke mutābiq darj kiyā gayā. Isī tarah 20 sāl yā is se zāyd ke Lāwiyōn ko un zimmedārīyōn aur ḳhidmat ke mutābiq jo wuh apne gurohoñ meñ sanbhālte the fahristoñ meñ darj kiyā gayā.

¹⁸ Ḳhāndānoñ kī aurateñ aur beṭe-beṭiyāñ chhoṭe bachchoñ samet bhī in fahristoñ meñ darj thīñ. Chūñki un ke mard wafādārī se Rab ke ghar meñ ḳhidmat karte the, is lie yih dīgar afrād bhī maḥsūs-o-muqaddas samjhe jāte the.

¹⁹ Jo imām shahroñ se bāhar un charāgāhoñ meñ rahte the jo unheñ Hārūn kī aulād kī haisiyat se milī thīñ unheñ bhī hissā miltā thā. Har shahr ke lie ādmī chune gae jo imāmoñ ke ḳhāndānoñ ke mardoñ aur fahrist meñ darj tamām Lāwiyōn ko wuh hissā diyā karen jo un kā haq thā.

²⁰ Hizqiyāh Bādshāh ne hukm diyā ki pūre Yahūdāh meñ aisā hī kiyā jāe. Us kā kām Rab ke nazdik achchhā, munsifānā aur wafādārānā thā.

²¹ Jo kuchh us ne Allāh ke ghar meñ intazām dubārā chalāne aur sharīat ko qāym karne ke silsile meñ kiyā us ke lie wuh pūre dil se apne Ḳhudā kā tālib rahā. Natīje meñ use kāmyābī hāsīl huī.

32

Asūrī Yahūdāh meñ Ghus Āte Haiñ

¹ Hizqiyāh ne wafādārī se yih tamām mansūbe takmīl tak pahuñchāe. Phir ek dīn Asūr kā bādshāh Sanherib apnī fauj ke sāth Yahūdāh meñ ghos āyā aur qīlāband shahroñ kā muḥāsarā karne lagā tāki un par qabzā kare.

² Jab Hizqiyāh ko ittalā milī ki Sanherib ā kar Yarūshalam par hamlā karne kī taiyāriyāñ kar rahā hai

³ to us ne apne sarkārī aur faujī afsaroñ se mashwarā kiyā. Ḳhayāl yih pesh kiyā gayā ki Yarūshalam Shahr ke bāhar tamām chashmoñ ko malbe se band kiyā jāe. Sab muttāfiq ho gae.

⁴ Kyonki unhoñ ne kahā, “Asūr ke bādshāh ko yahāñ ā kar kasrat kā pānī kyon mile?” Bahut-se ādmī jamā hue aur mil kar chashmoñ ko malbe se band kar diyā. Unhoñ ne us zamīndoṛ nāle kā muñh bhī band kar diyā jis ke zariye pānī shahr meñ pahuñchtā thā.

⁵ Is ke alāwā Hizqiyāh ne baṛī mehnat se fasīl ke ṭūṭe-phūṭe hissoñ kī marammat karwā kar us par burj banwāe. Fasīl ke bāhar us ne ek aur chārdīwārī tamīr kī jabki Yarūshalam ke us hisse ke chabūtare mazīd mazbūt karwāe jo ‘Dāūd kā Shahr’ kahlātā hai. Sāth sāth us ne baṛī miqdār meñ hathiyār aur dhāleñ banwāīñ.

⁶ Hizqiyāh ne logoñ par faujī afsar muqarrar kie.

Phir us ne sab ko darwāze ke sāth wāle chauk par ikatthā karke un kī hauslā-afzāi kī,

⁷ “Mazbūt aur diler hoñ! Asūr ke bādshāh aur us kī barī fauj ko dekh kar mat dareñ, kyonki jo tāqat hamāre sāth hai wuh use hāsil nahīn hai.

⁸ Asūr ke bādshāh ke lie sirf khākī admī laṛ rahe haiñ jabki Rab hamārā Khudā hamāre sāth hai. Wuhī hamārī madad karke hamāre lie laṛegā!” Hizqiyāh Bādshāh ke in alfāz se logoñ kī barī hauslā-afzāi huī.

Asūrī Yarūshalam kā Muhāsarā Karte Haiñ

⁹ Jab Asūr kā bādshāh Sanherib apnī pūrī fauj ke sāth Lakīs kā muhāsarā kar rahā thā to us ne wahān se Yarūshalam ko wafd bhejā tāki Yahūdāh ke bādshāh Hizqiyāh aur Yahūdāh ke tamām bāshindoñ ko paighām pahuñchāe,

¹⁰ “Shāh-e-Asūr Sanherib farmāte haiñ, tumhārā bharosā kis chīz par hai ki tum muhā sare ke waqt Yarūshalam ko chhornā nahīn chāhte?

¹¹ Jab Hizqiyāh kahtā hai, ‘Rab hamārā Khudā hamēñ Asūr ke bādshāh se bachāegā’ to wuh tumheñ ghalat rāh par lā rahā hai. Is kā sirf yih natījā niklegā ki tum bhūke aur pyāse mar jāoge.

¹² Hizqiyāh ne to is Khudā kī behurmatī kī hai. Kyonki us ne us kī ūnchī jaghoñ ke mandiron aur qurbāngāhoñ ko dhā kar Yahūdāh aur Yarūshalam se kahā hai ki ek hī qurbāngāh ke sāmne parastish karen, ek hī qurbāngāh par qurbāniyān charhāen.

¹³ Kyā tumheñ ilm nahīn ki main aur mere bāpdādā ne dīgar mamālik kī tamām qaumoñ ke sāth kyā kuchh kiyā? Kyā in qaumoñ ke dewatā apne mulkoñ ko mujh se bachāne ke qābil rahe haiñ? Hargiz nahīn!

¹⁴ Mere bāpdādā ne in sab ko tabāh kar diyā, aur koī bhī dewatā apnī qaum ko mujh se bachā na sakā. To phir tumhārā dewatā tumheñ kis tarah mujh se bachāegā?

¹⁵ Hizqiyāh se fareb na khāo! Wuh is tarah tumheñ ghalat rāh par na lāe. Us kī bāt par etamād mat karnā, kyonki ab tak kisī bhī qaum yā saltanat kā dewatā apnī qaum ko mere yā mere bāpdādā ke qabze se chhuṭkārā na dilā sakā. To phir tumhārā dewatā tumheñ mere qabze se kis tarah bachāegā?”

¹⁶ Aisī bāteñ karte karte Sanherib ke afsar Rab Isrāil ke Khudā aur us ke khādim Hizqiyāh par kufr bakte gae.

¹⁷ Asūr ke bādshāh ne wafd ke hāth khat bhī bhejā jis meñ us ne Rab Isrāil ke Khudā kī ihānat kī. Khat meñ likhā thā, “Jis tarah dīgar mamālik ke dewatā apnī qaumoñ ko mujh se mahfūz na rakh sake usī tarah Hizqiyāh kā dewatā bhī apnī qaum ko mere qabze se nahīn bachāegā.”

¹⁸ Asūrī afsaroñ ne buland āwāz se Ibrānī zabān meñ bādshāh kā paighām fasīl par khare Yarūshalam ke bāshindoñ tak pahuñchāyā tāki un meñ khauf-o-hirās phail jāe aur yoñ shahr par qabzā karne meñ āsānī ho jāe.

¹⁹ In afsaroñ ne Yarūshalam ke Khudā kā yoñ tamaskhur uṛāyā jaisā wuh duniyā kī dīgar qaumoñ ke dewatāoñ kā uṛāyā karte the, hālānki dīgar mābūd sirf insānī hāthoñ kī paidāwār the.

Rab Sanherib ko Sazā Detā Hai

²⁰ Phir Hizqiyāh Bādshāh aur Amūs ke beṭe Yasāyāh Nabī ne chillāte hue āsmān par taḥtnashīn Khudā se iltamās kī.

²¹ Jawāb meñ Rab ne Asūriyoñ kī lashkargāh meñ ek farishtā bhejā jis ne tamām behtarīn faujiyoñ ko afsaroñ aur kamāndaroñ samet maut ke ghāṭ utār diyā. Chunānche Sanherib sharmindā ho kar apne mulk laut

gayā. Wahān ek din jab wuh apne dewatā ke mandir meñ dākḥil huā to us ke kuchh beṭoñ ne use talwār se qatl kar diyā.

²² Is tarah Rab ne Hizqiyāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ko Shāh-e-Asūr Sanherib se chhuṭkāṛā dilāyā. Us ne unheñ dūsri qaumoñ ke hamloñ se bhī mahfūz rakhā, aur chāroñ taraf amn-o-amān phail gayā.

²³ Beshumār log Yarūshalam āe tāki Rab ko qurbāniyāñ pesh kareñ aur Hizqiyāh Bādshāh ko qīmtī tohfe deñ. Us waqt se tamām qaumeñ us kā barā ehtirām karne lagīñ.

Hizqiyāh ke Ākhirī Sāl

²⁴ Un dinon meñ Hizqiyāh itnā bīmār huā ki marne kī naubat ā pahuñchī. Tab us ne Rab se duā kī, aur Rab ne us kī sun kar ek ilāhī nishān se is kī tasdīq kī.

²⁵ Lekin Hizqiyāh maḡhrūr huā, aur us ne is mehrbānī kā munāsib jawāb na diyā. Natīje meñ Rab us se aur Yahūdāh aur Yarūshalam se nārāz huā.

²⁶ Phir Hizqiyāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ne pachhtā kar apnā ḡhurūr chhoṛ diyā, is lie Rab kā ḡhazab Hizqiyāh ke jīte-jī un par nāzil na huā.

²⁷ Hizqiyāh ko bahut daulat aur izzat hāsil huī, aur us ne apnī sone-chāndī, jawāhar, balsān ke qīmtī tel, ḡhāloñ aur bāqī qīmtī chīzoñ ke lie ḡhās ḡhazāne banwāe.

²⁸ Us ne ḡhallā, angūr kā ras aur zaitūn kā tel mahfūz rakhne ke lie godām tāmīr kie aur apne gāy-bailoñ aur bheṛ-bakriyoñ ko rakhne kī bahut-sī jagheñ bhī banwā līñ.

²⁹ Us ke gāy-bailoñ aur bheṛ-bakriyoñ meñ izāfā hotā gayā, aur us ne kāi nae shāhroñ kī buniyād rakhī, kyonki Allāh ne use nihāyat hī amīr banā diyā thā.

³⁰ Hizqiyāh hī ne Jaihūn Chashme kā muñh band karke us kā pānī surang ke zariye maḡhrib kī taraf Yarūshalam ke us hisse meñ pahuñchāyā jo 'Dāūd kā Shahr' kahlātā hai. Jo bhī kām us ne shurū kiyā us meñ wuh kāmyāb rahā.

³¹ Ek din Bābal ke hukmrānoñ ne us ke pās wafd bhejā tāki us ilāhī nishān ke bāre meñ mālūmāt hāsil kareñ jo Yahūdāh meñ huā thā. Us waqt Allāh ne use akelā chhoṛ diyā tāki us ke dil kī haqīqī hālat jāñch le.

³² Bāqī jo kuchh Hizqiyāh kī hukūmat ke daurān huā aur jo nek kām us ne kiyā wuh 'Āmūs ke Beṭe Yasāyāh Nabī kī Royā' meñ qalamband hai jo 'Shāhān-e-Yahūdāh-o-Isrāil' kī kitāb meñ darj hai.

³³ Jab wuh mar kar apne bāpdādā se jā milā to use shāhī qabristān kī ek ūñchī jagah par dafnāyā gayā. Jab janāzā niklā to Yahūdāh aur Yarūshalam ke tamām bāshindoñ ne us kā ehtirām kiyā. Phir us kā beṭā Manassī taḡhtnashīn huā.

33

Yahūdāh kā Bādshāh Manassī

¹ Manassī 12 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā 55 sāl thā.

² Manassī kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā. Us ne un qaumoñ ke qābil-e-ḡhin rasm-o-riwāj apnā lie jinheñ Rab ne Isrāiliyoñ ke āge se nikāl diyā thā.

³ Ūñchī jaghoñ ke jin mandiron ko us ke bāp Hizqiyāh ne ḡhā diyā thā unheñ us ne nae sire se tāmīr kiyā. Us ne Bāl dewatāoñ kī qurbāngāheñ

banwāīn aur Yasīrat Dewī ke khambe khare kie. In ke alāwā wuh sūraj, chānd balki āsmān ke pūre lashkar ko sijdā karke un kī khidmat kartā thā.

⁴ Us ne Rab ke ghar meñ bhī apnī qurbāngāheñ kharī kīn, hālānki Rab ne is maqām ke bāre meñ farmāyā thā, “Yarūshalam meñ merā nām abad tak qāym rahegā.”

⁵ Lekin Manassī ne parwā na kī balki Rab ke ghar ke donoñ sahnoñ meñ āsmān ke pūre lashkar ke lie qurbāngāheñ banwāīn.

⁶ Yahān tak ki us ne Wādī-e-Bin-hinnūm meñ apne beṭoñ ko bhī qurbān karke jalā diyā. Jādūgarī, ghaibdānī aur afsūngarī karne ke alāwā wuh murdoñ kī rūhoñ se rābitā karne wāloñ aur rammāloñ se bhī mashwarā kartā thā.

Gharz us ne bahut kuchh kiyā jo Rab ko nāpasand thā aur use taish dilāyā.

⁷ Dewī kā but banwā kar us ne use Allāh ke ghar meñ kharā kiyā, hālānki Rab ne Dāūd aur us ke beṭe Sulemān se kahā thā, “Is ghar aur is shahr Yarūshalam meñ jo main ne tamām Isrāīlī qabīloñ meñ se chun liyā hai main apnā nām abad tak qāym rakhūngā.

⁸ Agar Isrāīlī ehtiyāt se mere un tamām ahkām aur hidāyāt kī pairawī kareñ jo Mūsā ne sharīat meñ unheñ die to main kabhī nahīn hone dūngā ki Isrāīliyoñ ko us mulk se jilāwatan kar diyā jae jo main ne un ke bāpdādā ko atā kiyā thā.”

⁹ Lekin Manassī ne Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ko aise ghalat kām karne par uksāyā jo un qaumoñ se bhī sarzad nahīn hue the jinheñ Rab ne mulk meñ dākḥhil hote waqt un ke āge se tabāh kar diyā thā.

¹⁰ Go Rab ne Manassī aur apnī qaum ko samjhāyā, lekin unhoñ ne parwā na kī.

¹¹ Tab Rab ne Asūrī bādshāh ke kamāndaroñ ko Yahūdāh par hamlā karne diyā. Unhoñ ne Manassī ko pakaṛ kar us kī nāk meñ nakel dālī aur use pītal kī zanjīroñ meñ jakaṛ kar Bābal le gae.

¹² Jab wuh yoñ musibat meñ phañs gayā to Manassī Rab apne Ḳhudā kā ghazab ṭhanḍā karne kī koshish karne lagā aur apne āp ko apne bāpdādā ke Ḳhudā ke huzūr past kar diyā.

¹³ Aur Rab ne us kī iltamās par dhyān de kar us kī sunī. Use Yarūshalam wāpas lā kar us ne us kī hukūmat bahāl kar dī. Tab Manassī ne jān liyā ki Rab hī Ḳhudā hai.

¹⁴ Is ke bād us ne ‘Dāūd ke Shahr’ kī bairūnī fasīl nae sire se banwāī. Yih fasīl Jaihūn Chashme ke maḡhrib se shurū huī aur Wādī-e-Qidron meñ se guzar kar Machhlī ke Darwāze tak pahuñch gaī. Is dīwār ne Rab ke ghar kī pūrī pahārī banām Ofal kā ihātā kar liyā aur bahut buland thī. Is ke alāwā bādshāh ne Yahūdāh ke tamām qilāband shahroñ par faujī afsar muqarrar kie.

¹⁵ Us ne ajnabī mābūdoñ ko but samet Rab ke ghar se nikāl diyā. Jo qurbāngāheñ us ne Rab ke ghar kī pahārī aur bāqī Yarūshalam meñ kharī kī thīn unheñ bhī us ne dhā kar shahr se bāhar phaīnk diyā.

¹⁶ Phir us ne Rab kī qurbāngāh ko nae sire se tāmīr karke us par salāmatī aur shukrguzārī kī qurbāniyān chaṛhāīn. Sāth sāth us ne Yahūdāh ke bāshindoñ se kahā ki Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī khidmat kareñ.

¹⁷ Go log is ke bād bhī ūnchī jaghoñ par apnī qurbāniyān pesh karte the, lekin ab se wuh inheñ sirf Rab apne Ḳhudā ko pesh karte the.

¹⁸ Bāqī jo kuchh Manassī kī hukūmat ke daurān huā wuh ‘Shāhān-e-Isrāīl kī Tārīkh’ kī kitāb meñ darj hai. Wahān us kī apne Ḳhudā se duā

bhī bayān kī gaī hai aur wuh bāteñ bhī jo ḡhaibbīnoñ ne Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke nām meñ use batāī thīñ.

¹⁹ Ḡhaibbīnoñ kī kitāb meñ bhī Manassī kī duā bayān kī gaī hai aur yih kī Allāh ne kis tarah us kī sunī. Wahāñ us ke tamām gunāhoñ aur bewafāī kā zikr hai, nīz un ūñchī jaghoñ kī fahrist darj hai jahāñ us ne Allāh ke tābe ho jāne se pahle mandīr banā kar Yasīrat Dewī ke khambe aur but khare kie the.

²⁰ Jab Manassī mar kar apne bāpdādā se jā milā to use us ke mahal meñ dafn kiyā gayā. Phir us kā beṭā Amūn taḡhtnashīn huā.

Yahūdāh kā Bādshāh Amūn

²¹ Amūn 22 sāl kī umr meñ bādshāh banā aur do sāl tak Yarūshalam meñ hukūmat kartā rahā.

²² Apne bāp Manassī kī tarah wuh aisā ḡhalat kām kartā rahā jo Rab ko nāpasand thā. Jo but us ke bāp ne banwāe the unhīñ kī pūjā wuh kartā aur unhīñ ko qurbāniyāñ pesh kartā thā.

²³ Lekin us meñ aur Manassī meñ yih farq thā ki beṭe ne apne āp ko Rab ke sāmne past na kiyā balki us kā qusūr mazīd sangīn hotā gayā.

²⁴ Ek dīn Amūn ke kuchh afsaroñ ne us ke ḡhilāf sāzish karke use mahal meñ qatl kar diyā.

²⁵ Lekin ummat ne tamām sāzish karne wāloñ ko mār ḡālā aur Amūn kī jagah us ke beṭe Yūsiyāh ko bādshāh banā diyā.

34

Yūsiyāh Bādshāh Butparastī kī Muḡhālafat Kartā Hai

¹ Yūsiyāh 8 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ rah kar us kī hukūmat kā daurāniyā 31 sāl thā.

² Yūsiyāh wuh kuchh kartā rahā jo Rab ko pasand thā. Wuh apne bāp Dāūd ke achchhe namūne par chaltā rahā aur us se na dāīñ, na bāīñ taraf haṭā.

³ Apnī hukūmat ke āṭhweñ sāl meñ wuh apne bāp Dāūd ke Ḳhudā kī marzī talāsh karne lagā, go us waqt wuh jawān hī thā. Apnī hukūmat ke 12weñ sāl meñ wuh ūñchī jaghoñ ke mandīroñ, Yasīrat Dewī ke khamboñ aur tamām tarāshe aur ḡhāle hue butoñ ko pūre mulk se dūr karne lagā. Yoñ tamām Yarūshalam aur Yahūdāh in chīzoñ se pāk-sāf ho gayā.

⁴ Bādshāh ke zer-e-nīgarānī Bāl dewatāoñ kī qurbāngāhoñ ko ḡhā diyā gayā. Baḡhūr kī jo qurbāngāheñ un ke ūpar thīñ unheñ us ne ṭukre ṭukre kar diyā. Yasīrat Dewī ke khamboñ aur tarāshe aur ḡhāle hue butoñ ko zamīn par paṭākh kar us ne unheñ pīs kar un kī qabroñ par bikher diyā jinhoñ ne jīte-jī un ko qurbāniyāñ pesh kī thīñ.

⁵ Butparast puḡariyoñ kī haḡḡiyoñ ko un kī apnī qurbāngāhoñ par jalāyā gayā. Is tarah se Yūsiyāh ne Yarūshalam aur Yahūdāh ko pāk-sāf kar diyā.

⁶⁻⁷ Yih us ne na sirf Yahūdāh balki Manassī, Ifrāīm, Shamāūn aur Naftālī tak ke shahroñ meñ irdgird ke khandarāt samet bhī kiyā. Us ne qurbāngāhoñ ko girā kar Yasīrat Dewī ke khamboñ aur butoñ ko ṭukre ṭukre karke chaknāchūr kar diyā. Tamām Isrāīl kī baḡhūr kī qurbāngāhoñ ko us ne ḡhā diyā. Is ke bād wuh Yarūshalam wāpas chalā gayā.

Rab ke Ghar kī Marammat

⁸ Apnī hukūmat ke 18weñ sāl meñ Yūsiyāh ne Sāfan bin Asaliyāh, Yarūshalam par muḡarrar afsar Māsiyāh aur bādshāh ke mushīr-e-ḡhās Yuākh bin Yuākhaz ko Rab apne Ḳhudā ke ghar ke pās bhejā tāki us kī

marammat karwāen. Us waqt mulk aur Rab ke ghar ko pāk-sāf karne kī muhimm jāri thī.

⁹ Imām-e-āzam Ḳhilqiyāh ke pās jā kar unhoñ ne use wuh paise die jo Lāwī ke darbānoñ ne Rab ke ghar meñ jamā kie the. Yih hadiye Manassī aur Ifrāim ke bāshindoñ, Isrāil ke tamām bache hue logoñ aur Yahūdāh, Binyamīn aur Yarūshalam ke rahne wāloñ kī taraf se pesh kie gae the.

¹⁰ Ab yih paise un ṭhekedāroñ ke hawāle kar die gae jo Rab ke ghar kī marammat karwā rahe the. In paison se ṭhekedāroñ ne un kārigaroñ kī ujrat adā kī jo Rab ke ghar kī marammat karke use mazbūt kar rahe the.

¹¹ Kārigaroñ aur tāmīr karne wāloñ ne in paison se tarāshe hue patthar aur shahtīroñ kī lakaṛī bhī ḳharīdī. Imāraton meñ shahtīroñ ko badalne kī zarūrat thī, kyonki Yahūdāh ke bādshāhoñ ne un par dhyān nahīn diyā thā, lihāzā wuh gal gae the.

¹² In ādmiyoñ ne wafādārī se ḳhidmat saranjām dī. Chār Lāwī in kī nigarānī karte the jin meñ Yahat aur Abadiyāh Mirārī ke ḳhāndān ke the jabki Zakariyāh aur Masullām Qihāt ke ḳhāndān ke the. Jitne Lāwī sāz bajāne meñ māhir the

¹³ wuh mazdūroñ aur tamām dīgar kārigaroñ par muqarrar the. Kuchh aur Lāwī munshī, nigarān aur darbān the.

Rab ke Ghar meñ Sharīat kī Kitāb Mil Jātī Hai

¹⁴ Jab wuh paise bāhar lāe gae jo Rab ke ghar meñ jamā hue the to Ḳhilqiyāh ko sharīat kī wuh kitāb milī jo Rab ne Mūsā kī mārifat dī thī.

¹⁵ Use mīrmunshī Sāfan ko de kar us ne kahā, “Mujhe Rab ke ghar meñ Sharīat kī Kitāb milī hai.”

¹⁶ Tab Sāfan kitāb ko le kar bādshāh ke pās gayā aur use ittalā dī, “Jo bhī zimmedārī āp ke mulāzimoñ ko dī gaī unheñ wuh achchhī tarah pūrā kar rahe haiñ.

¹⁷ Unhoñ ne Rab ke ghar meñ jamāshudā paise marammat par muqarrar ṭhekedāroñ aur bāqī kām karne wāloñ ko de die haiñ.”

¹⁸ Phir Sāfan ne bādshāh ko batāyā, “Ḳhilqiyāh ne mujhe ek kitāb dī hai.” Kitāb ko khol kar wuh bādshāh kī maujūdagī meñ us kī tilawat karne lagā.

¹⁹ Kitāb kī bāteñ sun kar bādshāh ne ranjīdā ho kar apne kapṛe phār lie.

²⁰ Us ne Ḳhilqiyāh, Aḳhīqām bin Sāfan, Abdon bin Mīkāh, mīrmunshī Sāfan aur apne ḳhās ḳhādīm Asāyāh ko bulā kar unheñ hukm diyā,

²¹ “Jā kar merī aur Isrāil aur Yahūdāh ke bache hue afrād kī ḳhātir Rab se is kitāb meñ darj bātoñ ke bāre meñ dariyāft karen. Rab kā jo ḡhazab ham par nāzil hone wālā hai wuh nihāyat saḳht hai, kyonki hamāre bāpdādā na Rab ke farmān ke tābe rahe, na un hidāyāt ke mutābiq zindagī guzārī hai jo kitāb meñ darj kī gaī haiñ.”

²² Chunānche Ḳhilqiyāh Bādshāh ke bheje hue chand ādmiyoñ ke sāth Ḳhuldā Nabiyā ko milne gayā. Ḳhuldā kā shauhar Sallūm bin toqahat bin ḳhasrā Rab ke ghar ke kapṛe sañbhāltā thā. Wuh Yarūshalam ke nae ilāqe meñ rahte the.

²³⁻²⁴ Ḳhuldā ne unheñ jawāb diyā,

“Rab Isrāil kā Ḳhudā farmātā hai ki jis ādmī ne tumheñ bhejā hai use batā denā, ‘Rab farmātā hai ki maiñ is shahr aur is ke bāshindoñ par āfat nāzil karūnga. Wuh tamām lānateñ pūrī ho jāeñgī jo bādshāh ke huzūr paṛhī gaī kitāb meñ bayān kī gaī haiñ.

²⁵ Kyoñki merī qaum ne mujhe tark karke dīgar mābūdoñ ko qurbāniyāñ pesh kī haiñ aur apne hāthoñ se but banā kar mujhe taish dilāyā hai. Merā ghazab is maqām par nāzil ho jāegā aur kabhī khatm nahīn hogā.’

²⁶ Lekin Yahūdāh ke bādshāh ke pās jāeñ jis ne āp ko Rab se dariyāft karne ke lie bhejā hai aur use batā deñ ki Rab Isrāil kā Kḥudā farmātā hai, ‘Merī bāteñ sun kar

²⁷ terā dil narm ho gayā hai. Jab tujhe patā chalā ki main ne is maqām aur is ke bāshindoñ ke kḥilāf bāt kī hai to tū ne apne āp ko Allāh ke sāmne past kar diyā. Tū ne baṛī inkisārī se ranjīdā ho kar apne kapre phar lie aur mere huzūr phūṭ phūṭ kar royā. Rab farmātā hai ki yih dekh kar main ne terī sunī hai.

²⁸ Jab tū mere kahne par mar kar apne bāpdādā se jā milegā to salāmatī se dafn hogā. Jo āfat main shahr aur us ke bāshindoñ par nāzil karūnga wuh tū kḥud nahīn dekhegā.’ ”

Afsar bādshāh ke pās wāpas gae aur use Kḥuldā kā jawāb sunā diyā.

Yūsiyāh Rab se Ahd Bāndhtā Hai

²⁹ Tab bādshāh Yahūdāh aur Yarūshalam ke tamām buzurgoñ ko bulā kar

³⁰ Rab ke ghar meñ gayā. Sab log chhoṭe se le kar baṛe tak us ke sāth gae yāñi Yahūdāh ke ādmī, Yarūshalam ke bāshinde, imām aur Lāwī. Wahāñ pahunch kar jamāt ke sāmne ahd kī us pūrī kitāb kī tilawat kī gaī jo Rab ke ghar meñ milī thī.

³¹ Phir bādshāh ne apne satūn ke pās khaṛe ho kar Rab ke huzūr ahd bāndhā aur wādā kiyā, “Ham Rab kī pairawī kareñge, ham pūre dil-o-jān se us ke ahkām aur hidāyat pūrī karke is kitāb meñ darj ahd kī bāteñ qāym rakheñge.”

³² Yūsiyāh ne mutālabā kiyā ki Yarūshalam aur Yahūdāh ke tamām bāshinde ahd meñ sharīk ho jāeñ. Us waqt se Yarūshalam ke bāshinde apne bāpdādā ke Kḥudā ke ahd ke sāth liṭe rahe.

³³ Yūsiyāh ne Isrāil ke pūre mulk se tamām ghinaune butoñ ko dūr kar diyā. Isrāil ke tamām bāshindoñ ko us ne tākīd kī, “Rab apne Kḥudā kī kḥidmat karen.” Chunāñche Yūsiyāh ke jīte-jī wuh Rab apne bāpdādā kī rāh se dūr na hue.

35

Yūsiyāh Fasah kī Īd Manātā Hai

¹ Phir Yūsiyāh ne Rab kī tāzīm meñ Fasah kī Īd manāī. Pahle mahīne ke 14weñ dīn Fasah kā lelā zabah kiyā gayā.

² Bādshāh ne imāmoñ ko kām par lagā kar un kī hauslā-afzāī kī ki wuh Rab ke ghar meñ apnī kḥidmat achchhī tarah anjām deñ.

³ Lāwīyoñ ko tamām Isrāīliyoñ ko sharīat kī tālīm dene kī zimmedārī dī gaī thī, aur sāth sāth unheñ Rab kī kḥidmat ke lie maḥsūs kiyā gayā thā. Un se Yūsiyāh ne kahā,

“Muqaddas sandūq ko us imārat meñ rakheñ jo Isrāil ke bādshāh Dāūd ke beṭe Sulemān ne tāmir kiyā. Use apne kandhoñ par uṭhā kar idhar-udhar le jāne kī zarūrat nahīn hai balkī ab se apnā waqt Rab apne Kḥudā aur us kī qaum Isrāil kī kḥidmat meñ sarf karen.

⁴ Un kḥāndānī gurohoñ ke mutābiq kḥidmat ke lie taiyār raheñ jin kī tartīb Dāūd Bādshāh aur us ke beṭe Sulemān ne likh kar muqarrar kī thī.

⁵ Phir maqdis meñ us jagah khare ho jaeñ jo ap ke khāndānī guroh ke lie muqarrar hai aur un khāndānoñ kī madad kareñ jo qurbāniyāñ charhāne ke lie āte haiñ aur jin kī khidmat karne kī zimmedārī ap ko dī gaī hai.

⁶ Apne ap ko khidmat ke lie maḥsūs kareñ aur Fasah ke lele zabah karke apne hamwatanon ke lie is tarah taiyār kareñ jis tarah Rab ne Mūsā kī mārifat hukm diyā thā.”

⁷ Īd kī khushī meñ Yūsiyāh ne Īd manāne wālon ko apnī milkiyat meñ se 30,000 bheṛ-bakriyon ke bachche die. Yih jānwar Fasah kī qurbānī ke taur par charhāe gae jabki bādshāh kī taraf se 3,000 bail dīgar qurbāniyon ke lie istemāl hue.

⁸ Is ke alāwā bādshāh ke afsaron ne bhī apnī khushī se qaum, imāmon aur Lāwiyon ko jānwar die. Allāh ke ghar ke sab se ālā afsaron Kḥilqiyāh, Zakariyāh aur Yihiyel ne dīgar imāmon ko Fasah kī qurbānī ke lie 2,600 bheṛ-bakriyon ke bachche die, nīz 300 bail.

⁹ Isī tarah Lāwiyon ke rāhnumāon ne dīgar Lāwiyon ko Fasah kī qurbānī ke lie 5,000 bheṛ-bakriyon ke bachche die, nīz 500 bail. Un meñ se tīn bhāi banām Kūnaniyāh, Samāyāh aur Nataniyel the jabki dūson ke nām Hasbiyāh, Ya'iyel aur Yūzabad the.

¹⁰ Jab har ek khidmat ke lie taiyār thā to imām apnī apnī jagah par aur Lāwī apne apne gurohon ke mutābiq khare ho gae jis tarah bādshāh ne hidāyat dī thī.

¹¹ Lāwiyon ne Fasah ke lelon ko zabah karke un kī khāleñ utārīñ jabki imāmon ne Lāwiyon se jānwaron kā khūn le kar qurbāngāh par chhīrkā.

¹² Jo kuchh bhasm hone wālī qurbāniyon ke lie muqarrar thā use qaum ke muḥtalif khāndānon ke lie ek taraf rakh diyā gayā tāki wuh use bād meñ Rab ko qurbānī ke taur par pesh kar sakeñ, jis tarah Mūsā kī shariyat meñ likhā hai. Bailon ke sāth bhī aisā hī kiyā gayā.

¹³ Fasah ke lelon ko hidāyat ke mutābiq āg par bhūnā gayā jabki bāqī gosht ko muḥtalif qism kī degon meñ ubālā gayā. Jyon hī gosht pak gayā to Lāwiyon ne use jaldī se hāzirīn meñ taqsīm kiyā.

¹⁴ Is ke bād unhoñ ne apne aur imāmon ke lie Fasah ke lele taiyār kie, kyonki Hārūn kī aulād yānī imām bhasm hone wālī qurbāniyon aur charbī ko charhāne meñ rāt tak masrūf rahe.

¹⁵ Īd ke pūre daurān Āsaf ke khāndān ke gulūkār apnī apnī jagah par khare rahe, jis tarah Dāūd, Āsaf, Haimān aur bādshāh ke ghaibbīn Yadūtūn ne hidāyat dī thī. Darbān bhī Rab ke ghar ke darwāzon par musalsal khare rahe. Unheñ apnī jaghon ko chhoṛne kī zarūrat bhī nahīn thī, kyonki bāqī Lāwiyon ne un ke lie bhī Fasah ke lele taiyār kar rakhe.

¹⁶ Yon us dīn Yūsiyāh ke hukm par qurbāniyon ke pūre intazām ko tartīb diyā gayā tāki āindā Fasah kī Īd manāī jāe aur bhasm hone wālī qurbāniyāñ Rab kī qurbāngāh par pesh kī jāeñ.

¹⁷ Yarūshalam meñ jamā hue Isrāliyon ne Fasah kī Īd aur Beḥamīrī Rotī kī Īd ek hafte ke daurān manāī.

¹⁸ Fasah kī Īd Isrāīl meñ Samuel Nabī ke zamāne se le kar us waqt tak is tarah nahīn manāī gaī thī. Isrāīl ke kisī bhī bādshāh ne use yon nahīn manāyā thā jis tarah Yūsiyāh ne use us waqt imāmon, Lāwiyon, Yarūshalam aur tamām Yahūdāh aur Isrāīl se āe hue logon ke sāth mil kar manāī.

¹⁹ Yūsiyāh Bādshāh kī hukūmat ke 18weñ sāl meñ pahlī dafā Rab kī tāzīm meñ aisī Īd manāī gaī.

Yūsiyāh kī Maut

²⁰ Rab ke ghar kī bahālī kī takmīl ke bād ek din Misr kā bādshāh Nikoh Dariyā-e-Furāt par ke shahr Karkimīs ke lie rawānā huā tāki wahān dushman se laṛe. Lekin rāste meñ Yūsiyāh us kā muqābalā karne ke lie niklā.

²¹ Nikoh ne apne qāsidoñ ko Yūsiyāh ke pās bhej kar use ittalā dī, “Ai Yahūdāh ke bādshāh, merā āp se kyā wāstā? Is waqt main āp par hamlā karne ke lie nahīn niklā balki us shāhī khāndān par jis ke sāth merā jhagārā hai. Allāh ne farmāyā hai ki main jaldī karūñ. Wuh to mere sāth hai. Chunānche us kā muqābalā karne se bāz aēñ, warnā wuh āp ko halāk kar degā.”

²² Lekin Yūsiyāh bāz na āyā balki laṛne ke lie taiyār huā. Us ne Nikoh kī bāt na mānī go Allāh ne use us kī mārīfat āgāh kiyā thā. Chunānche wuh bhes badal kar Firaun se laṛne ke lie Majiddo ke maidān meñ pahuñchā.

²³ Jab laṛāī chhiṛ gaī to Yūsiyāh tiroñ se zaḥmī huā, aur us ne apne mulāzimoñ ko hukm diyā, “Mujhe yahān se le jāo, kyonki main saḥt zaḥmī ho gayā hūñ.”

²⁴ Logoñ ne use us ke apne rath par se uṭhā kar us ke ek aur rath meñ rakhā jo use Yarūshalam le gayā. Lekin us ne wafāt pāī, aur use apne bāpdādā ke khāndānī qabristān meñ dafn kiyā gayā. Pūre Yahūdāh aur Yarūshalam ne us kā mātām kiyā.

²⁵ Yarmiyāh ne Yūsiyāh kī yād meñ mātāmī gīt likhe, aur āj tak gīt gāne wāle mard-o-khawātīn Yūsiyāh kī yād meñ mātāmī gīt gāte haiñ, yih pakkā dastūr ban gayā hai. Yih gīt ‘Nohā kī Kitāb’ meñ darj haiñ.

²⁶⁻²⁷ Bāqī jo kuchh shurū se le kar ākhir tak Yūsiyāh kī hukūmat ke daurān huā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh-o-Isrāīl’ kī kitāb meñ bayān kiyā gayā hai. Wahān us ke nek kāmoñ kā zikr hai aur yih ki us ne kis tarah shariāt ke ahkām par amal kiyā.

36

Yahūdāh kā Bādshāh Yahuākhaz

¹ Ummat ne Yūsiyāh ke beṭe Yahuākhaz ko bāp ke taḥt par biṭhā diyā.

² Yahuākhaz 23 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā tīn māh thā.

³ Phir Misr ke bādshāh ne use taḥt se utār diyā, aur Mulk-e-Yahūdāh ko taqrīban 3,400 kilogrām chāñdī aur 34 kilogrām sonā kharāj ke taur par adā karnā paṛā.

⁴ Misr ke bādshāh ne Yahuākhaz ke sage bhāī Iliyāqīm ko Yahūdāh aur Yarūshalam kā nayā bādshāh banā kar us kā nām Yahūyaqīm meñ badal diyā. Yahuākhaz ko wuh qaid karke apne sāth Misr le gayā.

Yahūdāh kā Bādshāh Yahūyaqīm

⁵ Yahūyaqīm 25 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ rah kar wuh 11 sāl tak hukūmat kartā rahā. Us kā chāl-chalan Rab us ke Khudā ko nāpasand thā.

⁶ Ek din Bābal ke Nabūkadnazzar ne Yahūdāh par hamlā kiyā aur Yahūyaqīm ko pital kī zanjīroñ meñ jakaṛ kar Bābal le gayā.

⁷ Nabūkadnazzar Rab ke ghar kī kaī qīmtī chīzeñ bhī chhīn kar apne sāth Bābal le gayā aur wahān apne mandir meñ rakh dīñ.

⁸ Bāqī jo kuchh Yahūyaqīm kī hukūmat ke daurān huā wuh ‘Shāhān-e-Yahūdāh-o-Isrāīl’ kī kitāb meñ darj hai. Wahān yih bayān kiyā gayā hai ki us ne kaisī ghinaunī harkateñ kīñ aur ki kyā kuchh us ke sāth huā. Us ke bād us kā beṭā Yahūyākīn taḥtnashīn huā.

Yahūyākīn kī Hukūmat

⁹ Yahūyākīn 18 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā tīn māh aur das din thā. Us kā chāl-chalan Rab ko nāpasand thā.

¹⁰ Bahār ke mausam meñ Nabūkadnazzar Bādshāh ne hukm diyā ki use giriftār karke Bābal le jāyā jāe. Sāth sāth faujiyoñ ne Rab ke ghar kī qīmtī chīzeñ bhī chhīn kar Bābal pahuñchāīñ. Yahūyākīn kī jagah Nabūkadnazzar ne Yahūyākīn ke chachā Sidqiyāh ko Yahūdāh aur Yarūshalam kā bādshāh banā diyā.

Sidqiyāh Bādshāh aur Yarūshalam kī Tabāhī

¹¹ Sidqiyāh 21 sāl kī umr meñ taḡhtnashīn huā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā 11 sāl thā.

¹² Us kā chāl-chalan Rab us ke Ḳhudā ko nāpasand thā. Jab Yarmiyāh Nabī ne use Rab kī taraf se āgāh kiyā to us ne apne āp ko nabī ke sāmne past na kiyā.

¹³ Sidqiyāh ko Allāh kī qasam khā kar Nabūkadnazzar Bādshāh kā wafādār rahne kā wādā karnā paṛā. To bhī wuh kuchh der ke bād sarkash ho gayā. Wuh aṛ gayā, aur us kā dil itnā saḡht ho gayā ki wuh Rab Isrāīl ke Ḳhudā kī taraf dubārā rujū karne ke lie taiyār nahīn thā.

¹⁴ Lekin Yahūdāh ke rāhnumāoñ, imāmoñ aur qaum kī bewafāī bhī baṛhtī gaī. Paṛosī qaumoñ ke ghinaune rasm-o-riwāj apnā kar unhoñ ne Rab ke ghar ko nāpāk kar diyā, go us ne Yarūshalam meñ yih imārat apne lie maḡhsūs kī thī.

¹⁵ Bār bār Rab un ke bāpdādā kā Ḳhudā apne paīghambaroñ ko un ke pās bhej kar unheñ samjhātā rahā, kyonki use apnī qaum aur sukūnatgāh par tars ātā thā.

¹⁶ Lekin logoñ ne Allāh ke paīghambaroñ kā mazāq uṛāyā, un ke paīghām haqīr jāne aur nabiyōñ ko lān-tān kī. Aḡhirkār Rab kā ḡhazab un par nāzil huā, aur bachne kā koī rāstā na rahā.

¹⁷ Us ne Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ko un ke ḡhilāf bhejā to dushman Yahūdāh ke jawānoñ ko talwār se qatl karne ke lie maqdis meñ ghusne se bhī na jhijke. Kisī par bhī rahm na kiyā gayā, ḡhāh jawān mard yā jawān ḡhātūn, ḡhāh buzurg yā umrrasīdā ho. Rab ne sab ko Nabūkadnazzar ke hawāle kar diyā.

¹⁸ Nabūkadnazzar ne Allāh ke ghar kī tamām chīzeñ chhīn līñ, ḡhāh wuh baṛī thīñ yā chhoṭī. Wuh Rab ke ghar, bādshāh aur us ke ālā afsāroñ ke tamām ḡhazāne bhī Bābal le gayā.

¹⁹ Faujiyoñ ne Rab ke ghar aur tamām mahaloñ ko jalā kar Yarūshalam kī fasīl ko girā diyā. Jitnī bhī qīmtī chīzeñ rah gaī thīñ wuh tabāh huīñ.

²⁰ Aur jo talwār se bach gae the unheñ Bābal kā bādshāh qaid karke apne sāth Bābal le gayā. Wahāñ unheñ us kī aur us kī aulād kī ḡhidmat karnī paṛī. Un kī yih hālat us waqt tak jāri rahī jab tak Fārsī qaum kī saltanat shurū na huī.

²¹ Yoñ wuh kuchh pūrā huā jis kī peshgoī Rab ne Yarmiyāh Nabī kī mārifat kī thī, kyonki zamīn ko āḡhirkār Sabat kā wuh ārām mil gayā jo bādshāhoñ ne use nahīn diyā thā. Jis tarah nabī ne kahā thā, ab zamīn 70 sāl tak tabāh aur wīrān rahī.

Jilāwatanī se Wāpasī

²² Fāras ke bādshāh Khoras kī hukūmat ke pahle sāl meñ Rab ne wuh kuchh pūrā hone diyā jis kī peshgoī us ne Yarmiyāh kī mārifat kī thī. Us

ne Khoras ko zail kā elān karne kī tahrīk dī. Yih elān zabānī aur tahrīrī taur par pūrī bādshāhī meñ kiyā gayā.

²³ “Fāras kā bādshāh Khoras farmātā hai, Rab āsmān ke Kḥudā ne duniyā ke tamām mamālik mere hawāle kar die haiñ. Us ne mujhe Yahūdāh ke shahr Yarūshalam meñ us ke lie ghar banāne kī zimmedārī dī hai. Āp meñ se jitne us kī qaum ke haiñ Yarūshalam ke lie rawānā ho jāeñ. Rab āp kā Kḥudā āp ke sāth ho.”

Azrā

Jilāwatanī se Wāpasī

¹ Fāras ke bādshāh Khoras kī hukūmat ke pahle sāl meñ Rab ne wuh kuchh pūrā hone diyā jis kī peshgoī us ne Yarmiyāh kī mārifat kī thī. Us ne Khoras ko zail kā elān karne kī tahrīk dī. Yih elān zabānī aur tahrīrī taur par pūrī bādshāhī meñ kiyā gayā.

² “Fāras kā bādshāh Khoras farmātā hai, Rab āsmān ke Kḥudā ne duniyā ke tamām mamālik mere hawāle kar die haiñ. Us ne mujhe Yahūdāh ke shahr Yarūshalam meñ us ke lie ghar banāne kī zimmedārī dī hai.

³ Āp meñ se jitne us kī qaum ke haiñ Yarūshalam ke lie rawānā ho jāeñ tāki wahāñ Rab Isrāīl ke Kḥudā ke lie ghar banāeñ, us Kḥudā ke lie jo Yarūshalam meñ sukūnat kartā hai. Āp kā Kḥudā āp ke sāth ho.

⁴ Jahāñ bhī Isrāīlī qaum ke bache hue log rahte haiñ, wahāñ un ke paṛosiyōñ kā farz hai ki wuh sone-chāndī aur māl-maweshī se un kī madad kareñ. Is ke alāwā wuh apnī kḥushī se Yarūshalam meñ Allāh ke ghar ke lie hadiye bhī deñ.”

⁵ Tab kuchh Isrāīlī rawānā ho kar Yarūshalam meñ Rab ke ghar ko tāmīr karne kī taiyāriyāñ karne lage. Un meñ Yahūdāh aur Binyamīn ke kḥāndānī sarparast, imām aur Lāwī shāmil the yāñi jitne logoñ ko Allāh ne tahrīk dī thī.

⁶ Un ke tamām paṛosiyōñ ne unheñ sonā-chāndī aur māl-maweshī de kar un kī madad kī. Is ke alāwā unhoñ ne apnī kḥushī se bhī Rab ke ghar ke lie hadiye die.

⁷ Khoras Bādshāh ne wuh chīzeñ wāpas kar dīñ jo Nabūkadnazzar ne Yarūshalam meñ Rab ke ghar se lūṭ kar apne dewatā ke mandir meñ rakh dī thīñ.

⁸ Unheñ nikāl kar Fāras ke bādshāh ne Mitradāt kḥazāñchī ke hawāle kar diyā jis ne sab kuchh gin kar Yahūdāh ke buzūrg Shesbazzar ko de diyā.

⁹ Jo fahrist us ne likhī us meñ zail kī chīzeñ thīñ:

sone ke 30 bāsan,
chāndī ke 1,000 bāsan,
29 chhuriyāñ,

¹⁰ sone ke 30 pyāle,
chāndī ke 410 pyāle,
bāqī chīzeñ 1,000 adad.

¹¹ Sone aur chāndī kī kul 5,400 chīzeñ thīñ. Shesbazzar yih sab kuchh apne sāth le gayā jab wuh jilāwatanōñ ke sāth Bābal se Yarūshalam ke lie rawānā huā.

2

Wāpas Āe Hue Isrāīliyon kī Fahrist

¹ Zail meñ Yahūdāh ke un logoñ kī fahrist hai jo jilāwatanī se wāpas āe. Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar unheñ qaid karke Bābal le gayā thā, lekin ab wuh Yarūshalam aur Yahūdāh ke un shahroñ meñ phir jā base jahāñ un ke kḥāndān pahle rahte the.

² Un ke rāhnumā Zarubbābal, Yashua, Nahmiyāh, Sirāyāh, Rālāyāh, Mardakī, Bilshān, Misfār, Bigwī, Rahūm aur Bānā the. Zail kī fahrist meñ wāpas āe hue kḥāndānoñ ke mard bayān kie gae haiñ.

- ³ Parūs kā ḵhāndān: 2,172,
⁴ Safatiyāh kā ḵhāndān: 372,
⁵ Araḵh kā ḵhāndān: 775,
⁶ Pakhat-moāb kā ḵhāndān yānī Yashua aur Yoāb kī aulād: 2,812,
⁷ Ailām kā ḵhāndān: 1,254,
⁸ Zattū kā ḵhāndān: 945,
⁹ Zakkī kā ḵhāndān: 760,
¹⁰ Bānī kā ḵhāndān: 642,
¹¹ Babī kā ḵhāndān: 623,
¹² Azjād kā ḵhāndān: 1,222,
¹³ Adūniqām kā ḵhāndān: 666,
¹⁴ Bigwī kā ḵhāndān: 2,056,
¹⁵ Adīn kā ḵhāndān: 454,
¹⁶ Atīr kā ḵhāndān yānī Hizqiyāh kī aulād: 98,
¹⁷ Bazī kā ḵhāndān: 323,
¹⁸ Yūrā kā ḵhāndān: 112,
¹⁹ Hāshūm kā ḵhāndān: 223,
²⁰ Jibbār kā ḵhāndān: 95,
²¹ Bait-laham ke bāshinde: 123,
²² Natūfā ke 56 bāshinde,
²³ Anatot ke bāshinde: 128,
²⁴ Azmāwat ke bāshinde: 42,
²⁵ Qiriyat-yārīm, Kafīrā aur Bairot ke bāshinde: 743,
²⁶ Rāmā aur Jibā ke bāshinde: 621,
²⁷ Mikmās ke bāshinde: 122,
²⁸ Baitel aur Aī ke bāshinde: 223,
²⁹ Nabū ke bāshinde: 52,
³⁰ Majbīs ke bāshinde: 156,
³¹ Dūsre Ailām ke bāshinde: 1,254,
³² Hārim ke bāshinde: 320,
³³ Lūd, Hādīd aur Onūs ke bāshinde: 725,
³⁴ Yarihū ke bāshinde: 345,
³⁵ Sanā'āh ke bāshinde: 3,630.
³⁶ Zail ke imām jilāwatanī se wāpas āe.
 Yadāyāh kā ḵhāndān jo Yashua kī nasl kā thā: 973,
³⁷ Immer kā ḵhāndān: 1,052,
³⁸ Fashhūr kā ḵhāndān: 1,247,
³⁹ Hārim kā ḵhāndān: 1,017.
⁴⁰ Zail ke Lāwī jilāwatanī se wāpas āe. Yashua aur Qadmiyel kā ḵhāndān
 yānī Hūdāwiyāh kī aulād: 74,
⁴¹ Gulūkār: Āsaf ke ḵhāndān ke 128 ādmī,
⁴² Rab ke ghar ke darbān: Sallūm, Atīr, Talmūn, Aqqūb, Ḵhatitā aur Sobī
 ke ḵhāndānoñ ke 139 ādmī.
⁴³ Rab ke ghar ke ḵhidmatgāroñ ke darj-e-zail ḵhāndān jilāwatanī se
 wāpas āe.
⁴⁴ Zihā, Hasūfā, Tabbāot,
⁴⁵ Qarūs, Siyāhā, Fadūn,
⁴⁶ Libānā, Hajābā, Aqqūb,
⁴⁷ Hajāb, Shalmī, Hanān,
⁴⁸ Jiddel, Jahar, Riyāyāh,
⁴⁹ Razīn, Naqūdā, Jazzām,
⁵⁰ Uzzā, Fāsīh, Basī,
 Asnā, Maūnīm, Nafūsīm,

51 Baqbūq, Haqūfā, Harhūr,

52 Bazlūt, Mahīdā, Harshā,

53 Barqūs, Sīsarā, Tāmāh,

54 Naziyāh aur Khatifā.

55 Sulemān ke khādimoñ ke darj-e-zail khāndān jilāwatanī se wāpas āe.

Sūtī, Sūfirat, Farūdā,

56 Yālā, Darqūn, Jiddel,

57 Safatiyāh, Khatīl, Fūkirat-zabāym aur Amī.

58 Rab ke ghar ke khidmatgāroñ aur Sulemān ke khādimoñ ke khāndānoñ meñ se wāpas āe hue mardoñ kī tādād 392 thī.

59-60 Wāpas āe hue khāndānoñ Dilāyāh, Tūbiyāh aur Naqūdā ke 652 mard sābit na kar sake ki Isrāil kī aulād haiñ, go wuh Tal-milah, Tal-harshā, Karūb, Addūn aur Immer ke rahne wāle the.

61-62 Habāyāh, Haqqūz aur Barzillī ke khāndānoñ ke kuchh imām bhī wāpas āe, lekin unheñ Rab ke ghar meñ khidmat karne kī ijāzat na milī. Kyoñki go unhoñ ne nasabnāme meñ apne nām talāsh kie un kā kahīñ zikr na milā, is lie unheñ nāpāk qarār diyā gayā. (Barzillī ke khāndān ke bānī ne Barzillī jiliyādī kī beṭī se shādī karke apne susar kā nām apnā liyā thā.)

63 Yahūdāh ke gawarnar ne hukm diyā ki in tīn khāndānoñ ke imām filhāl qurbāniyoñ kā wuh hissā khāne meñ sharīk na hoñ jo imāmoñ ke lie muqarrar hai. Jab dubārā imām-e-āzam muqarrar kiyā jāe to wuhī Ūrīm aur Tummīm nāmī qurā dāl kar muāmalā hal kare.

64 Kul 42,360 Isrāilī apne watan laut āe,

65 nīz un ke 7,337 ghulām aur laundiyāñ aur 200 gulūkār jin meñ mard-o-khawātīn shāmil the.

66 Isrāilīyoñ ke pās 736 ghoṛe, 245 khachchar,

67 435 ūñṭ aur 6,720 gadhe the.

68 Jab wuh Yarūshalam meñ Rab ke ghar ke pās pahunche to kuchh khāndānī sarparastoñ ne apnī khushī se hadiye die tāki Allāh kā ghar nae sire se us jagah tāmīr kiyā jā sake jahān pahle thā.

69 Har ek ne utnā de diyā jitnā de sakā. Us waqt sone ke kul 61,000 sikke, chāndī ke 2,800 kilogrām aur imāmoñ ke 100 libās jamā hue.

70 Imām, Lāwī, gulūkār, Rab ke ghar ke darbān aur khidmatgār, aur awām ke kuchh log apnī apnī ābāi ābādiyoñ meñ dubārā jā base. Yoñ tamām Isrāilī dubārā apne apne shahroñ meñ rahne lage.

3

Naī Qurbāngāh par Qurbāniyāñ

¹ Sātweñ mahīne kī ibtidā meñ pūrī qaum Yarūshalam meñ jamā huī. Us waqt Isrāilī apnī ābādiyoñ meñ dubārā ābād ho gae the.

² Jamā hone kā maqsad Isrāil ke Khudā kī qurbāngāh ko nae sire se tāmīr karnā thā tāki mard-e-Khudā Mūsā kī shariyat ke mutābiq us par bhasm hone wālī qurbāniyāñ pesh kī jā sakeñ. Chunāñche Yashua bin Yūsadaq aur Zarubbābal bin Siyāltiyel kām meñ lag gae. Yashua ke imām bhāiyoñ aur Zarubbābal ke bhāiyoñ ne un kī madad kī.

³ Go wuh mulk meñ rahne wālī dīgar qaumoñ se sahme hue the tāham unhoñ ne qurbāngāh ko us kī purānī buniyād par tāmīr kiyā aur subah-shām us par Rab ko bhasm hone wālī qurbāniyāñ pesh karne lage.

⁴ Jhoṅp̄riyoṅ kī Īd unhoṅ ne sharīat kī hidāyat ke mutābiq manāī. Us hafte ke har din unhoṅ ne bhasm hone wālī utnī qurbāniyān chaṛhāīn jitnī zarūrī thīn.

⁵ Us waqt se imām bhasm hone wālī tamām darkār qurbāniyān bāqāydaḡī se pesh karne lage, nīz Nae Chānd kī Īdoṅ aur Rab kī bāqī maḡsūs-o-muqaddas īdoṅ kī qurbāniyān. Qaum apnī ḡhushī se bhī Rab ko qurbāniyān pesh kartī thī.

⁶ Go Rab ke ghar kī buniyād abhī dālī nahīn gaī thī to bhī Isrāīlī sātweṅ mahīne ke pahle din se Rab ko bhasm hone wālī qurbāniyān pesh karne lage.

⁷ Phir unhoṅ ne rājoṅ aur kāriḡaroṅ ko paise de kar kām par lagāyā aur Sūr aur Saidā ke bāshindoṅ se deodār kī lakaṛī mangwāī. Yih lakaṛī Lubnān ke pahārī ilāqe se samundar tak lāī gaī aur wahān se samundar ke rāste Yāfā pahuṅchāī gaī. Isrāīliyoṅ ne muāwaze meṅ khāne-pīne kī chīzeṅ aur zaitūn kā tel de diyā. Fāras ke bādshāh Ḳhoras ne unheṅ yih karwāne kī ijāzat dī thī.

Rab ke Ghar kī Tāmīr-e-Nau

⁸ Jilāwatanī se wāpas āne ke dūsre sāl ke dūsre mahīne meṅ Rab ke ghar kī nae sire se tāmīr shurū huī. Is kām meṅ Zarubbābal bin Siyāltiyel, Yashua bin Yūsadaḡ, dīgar imām aur Lāwī aur watan meṅ wāpas āe hue bāqī tamām Isrāīlī sharīk hue. Tāmīrī kām kī nigarānī un Lāwiyoṅ ke zimme lagā dī gaī jin kī umr 20 sāl yā is se zāyd thī.

⁹ Zail ke log mil kar Rab kā ghar banāne wāloṅ kī nigarānī karte the: Yashua apne beṅoṅ aur bhāiyoṅ samet, Qadmiyel aur us ke beṅe jo Hūdāwiyaḡ kī aulād the aur Hanadād ke ḡhāndān ke Lāwī.

¹⁰ Rab ke ghar kī buniyād rakhte waqt imām apne muqaddas libās pahne hue sāth khare ho gae aur turam bajāne lage. Āsaf ke ḡhāndān ke Lāwī sāth sāth jhānjh bajāne aur Rab kī satāish karne lage. Sab kuchh Isrāīl ke bādshāh Dāūd kī hidāyat ke mutābiq huā.

¹¹ Wuh hamd-o-sanā ke ḡīt se Rab kī tāriḡ karne lage, “Wuh bhalā hai, aur Isrāīl par us kī shafqat abadī hai!” Jab hāzirīn ne dekhā ki Rab ke ghar kī buniyād rakhī jā rahī hai to sab Rab kī ḡhushī meṅ zordār nāre lagāne lage.

¹² Lekin bahut-se imām, Lāwī aur ḡhāndānī sarparast hāzir the jinhoṅ ne Rab kā pahlā ghar dekhā huā thā. Jab un ke deḡhte deḡhte Rab ke nae ghar kī buniyād rakhī gaī to wuh buland āwāz se rone lage jabki bāqī bahut sāre log ḡhushī ke nāre lagā rahe the.

¹³ Itnā shor thā ki ḡhushī ke nāroṅ aur rone kī āwāzoṅ meṅ imtiyāz na kiyā jā sakā. Shor dūr dūr tak sunāī diyā.

4

Rab ke Ghar kī Tāmīr kī Muḡhālafat

¹ Yahūdāh aur Binyamīn ke dushmanoṅ ko patā chalā ki watan meṅ wāpas āe hue Isrāīlī Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke lie ghar tāmīr kar rahe haiṅ.

² Zarubbābal aur ḡhāndānī sarparastoṅ ke pās ā kar unhoṅ ne darkhāst kī, “Ham bhī āp ke sāth mil kar Rab ke ghar ko tāmīr karnā chāhte haiṅ. Kyoṅki jab se Asūr ke bādshāh Asarhaddon ne hameṅ yahān lā kar basāyā hai us waqt se ham āp ke Ḳhudā ke tālib rahe aur use qurbāniyān pesh karte āe haiṅ.”

³ Lekin Zarubbābal, Yashua aur Isrāīl ke bāqī ḡhāndānī sarparastoṅ ne inkār kiyā, “Nahīn, is meṅ āp kā hamāre sāth koī wāstā nahīn. Ham akele

hī Rab Isrāīl ke Ḳhudā ke lie ghar banāēnge, jis tarah Fāras ke bādshāh Ḳhoras ne hamēñ hukm diyā hai.”

⁴ Yih sun kar mulk kī dūsri qaumeñ Yahūdāh ke logoñ kī hauslāshiknī aur unheñ ḍarāne kī koshish karne lagīñ tāki wuh imārat banāne se bāz āēñ.

⁵ Yahāñ tak ki wuh Fāras ke bādshāh Ḳhoras ke kuchh mushīroñ ko rishwat de kar kām rokne meñ kāmyāb ho gae. Yoñ Rab ke ghar kī tāmīr Ḳhoras Bādshāh ke daur-e-hukūmat se le kar Dārā Bādshāh kī hukūmat tak rukī rahī.

⁶ Bād meñ jab Aḳhaswerus Bādshāh kī hukūmat shurū huī to Isrāīl ke dushmanoñ ne Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ par ilzām lagā kar shikāyatī ḳhat likhā.

⁷ Phir Artakhsastā Bādshāh ke daur-e-hukūmat meñ use Yahūdāh ke dushmanoñ kī taraf se shikāyatī ḳhat bhejā gayā. Ḳhat ke pīchhe ḳhāskar Bishlām, Mitradāt aur Tābiyel the. Pahle use Arāmī zabān meñ likhā gayā, aur bād meñ us kā tarjumā huā.

⁸ Sāmariya ke gawarnar Rahūm aur us ke Mīrmunshī Shamsī ne shahanshāh ko ḳhat likh diyā jis meñ unhoñ ne Yarūshalam par ilzāmāt lagāe. Pate meñ likhā thā,

⁹ Az: Rahūm Gawarnar aur Mīrmunshī Shamsī, nīz un ke hamḳhidmat qāzī, safīr aur Tarpal, Sippar, Arak, Bābal aur Sosan yānī Ailām ke mard,

¹⁰ nīz bāqī tamām qaumeñ jin ko azīm aur azīz bādshāh Ashūrbanīpāl ne uṭhā kar Sāmariya aur Dariyā-e-Furāt ke bāqīmāndā maḡhribī ilāqe meñ basā diyā thā.

¹¹ Ḳhat meñ likhā thā,

“Shahanshāh Artakhsastā ke nām,

Az: āp ke ḳhādīm jo Dariyā-e-Furāt ke maḡhrib meñ rahte haiñ.

¹² Shahanshāh ko ilm ho ki jo Yahūdī āp ke huzūr se hamāre pās Yarūshalam pahuñche haiñ wuh is waqt us bāghī aur sharīr shahr ko nae sire se tāmīr kar rahe haiñ. Wuh fasīl ko bahāl karke buniyādoñ kī marammat kar rahe haiñ.

¹³ Shahanshāh ko ilm ho ki agar shahr nae sire se tāmīr ho jāe aur us kī fasīl takmīl tak pahuñche to yih log ṭaiks, ḳharāj aur mahsūl adā karne se inkār kar deñge. Tab bādshāh ko nuqsān pahuñchegā.

¹⁴ Ham to namak-harām nahīñ haiñ, na shahanshāh kī tauhīn bardāsht kar sakte haiñ. Is lie ham guzārish karte haiñ

¹⁵ ki āp apne bāpdādā kī tārikhī dastāwezāt se Yarūshalam ke bāre meñ mālūmāt hāsil karen, kyonki un meñ is bāt kī tasdīq milegī ki yih shahr māzī meñ sarkash rahā. Haqīqat meñ shahr ko isī lie tabāh kiyā gayā ki wuh bādshāhoñ aur sūboñ ko tang kartā rahā aur qadīm zamāne se hī bāghāwat kā mambā rahā hai.

¹⁶ Ḡharz ham shahanshāh ko ittalā dete haiñ ki agar Yarūshalam ko dubārā tāmīr kiyā jāe aur us kī fasīl takmīl tak pahuñche to Dariyā-e-Furāt ke maḡhribī ilāqe par āp kā qābū jātā rahegā.”

¹⁷ Shahanshāh ne jawāb meñ likhā,

“Maiñ yih ḳhat Rahūm Gawarnar, Shamsī Mīrmunshī aur Sāmariya aur Dariyā-e-Furāt ke maḡhrib meñ rahne wāle un ke hamḳhidmat afsaroñ ko likh rahā hūñ.

Āp ko salām!

¹⁸ Āp ke ḳhat kā tarjumā merī maujūdagī meñ huā hai aur use mere sāmne parhā gayā hai.

¹⁹ Mere hukm par Yarūshalam ke bāre meñ mālūmāt hāsīl kī gaī haiñ. Mālūm huā ki wāqāī yih shahr qadīm zamāne se bādshāhoñ kī muḡhālafat karke sarkashī aur baḡhāwat kā mambā rahā hai.

²⁰ Niz, Yarūshalam tāqatwar bādshāhoñ kā dārul-hukūmat rahā hai. Un kī itnī tāqat thī ki Dariyā-e-Furāt ke pūre maḡhribī ilāqe ko unheñ muḡhtalif qism ke ṭaiks aur ḡharāj adā karnā paṛā.

²¹ Chunāñche ab hukm deñ ki yih ādmī shahr kī tāmīr karne se bāz āeñ. Jab tak main ḡhud hukm na dūñ us waqt tak shahr ko nae sire se tāmīr karne kī ijāzat nahīñ hai.

²² Dhyān deñ ki is hukm kī takmīl meñ sustī na kī jāe, aisā na ho ki shahanshāh ko baṛā nuqsān pahuñche.”

²³ Jyoñ hī ḡhat kī kāpī Rahūm, Shamsī aur un ke hamḡhidmat afsaroñ ko paṛh kar sunāī gaī to wuh Yarūshalam ke lie rawānā hue aur Yahūdiyoñ ko zabardastī kām jāri rakhne se rok diyā.

²⁴ Chunāñche Yarūshalam meñ Allāh ke ḡhar kā tāmīrī kām ruk gayā, aur wuh Fāras ke bādshāh Dārā kī hukūmat ke dūsre sāl tak rukā rahā.

5

Rab ke Ghar kī Tāmīr Dubārā Shurū Hotī Hai

¹ Ek dīn do nabī banām Hajjī aur Zakariyāh bin Iddū uṭh kar Isrāīl ke ḡhudā ke nām meñ jo un ke ūpar thā Yahūdāh aur Yarūshalam ke Yahūdiyoñ ke sāmne nabuwwat karne lage.

² Un ke hauslā-afzā alfāz sun kar Zarubbābal bin Siyāltiyel aur Yashua bin Yūsadaq ne faislā kiyā ki ham dubārā Yarūshalam meñ Allāh ke ḡhar kī tāmīr shurū kareñge. Donoñ nabī is meñ un ke sāth the aur un kī madad karte rahe.

³ Lekin jyoñ hī kām shurū huā to Dariyā-e-Furāt ke maḡhribī ilāqe ke gawarnar Tattanī aur Shatar-boznī apne hamḡhidmat afsaroñ samet Yarūshalam pahuñche. Unhoñ ne pūchhā, “Kis ne āp ko yih ḡhar banāne aur is kā ḡhāñchā takmīl tak pahuñchāne kī ijāzat dī?”

⁴ Is kām ke lie zimmedār ādmiyoñ ke nām hameñ batāeñ!”

⁵ Lekin un kā ḡhudā Yahūdāh ke buzurgoñ kī nigarānī kar rahā thā, is lie unheñ rokā na gayā. Kyoñki logoñ ne sochā ki pahle Dārā Bādshāh ko ittalā dī jāe. Jab tak wuh faislā na kare us waqt tak kām rokā na jāe.

⁶ Phir Dariyā-e-Furāt ke maḡhribī ilāqe ke gawarnar Tattanī, Shatar-boznī aur un ke hamḡhidmat afsaroñ ne Dārā Bādshāh ko zail kā ḡhat bhejā,

⁷ “Dārā Bādshāh ko dil kī gahrāiyoñ se salām kahte haiñ!

⁸ Shahanshāh ko ilm ho ki sūbā Yahūdāh meñ jā kar ham ne dekhā ki wahāñ azīm ḡhudā kā ḡhar banāyā jā rahā hai. Us ke lie baṛe tarāshe hue patthar istemāl ho rahe haiñ aur dīwāroñ meñ shahtīr lagāe jā rahe haiñ. Log baṛī jāñfishānī se kām kar rahe haiñ, aur makān un kī mehnat ke bāis tezī se ban rahā hai.

⁹ Ham ne buzurgoñ se pūchhā, ‘Kis ne āp ko yih ḡhar banāne aur is kā ḡhāñchā takmīl tak pahuñchāne kī ijāzat dī hai?’

¹⁰ Ham ne un ke nām bhī mālūm kie tāki likh kar āp ko bhej sakeñ.

¹¹ Unhoñ ne hameñ jawāb diyā,

‘Ham āsmān-o-zamīn ke ḡhudā ke ḡhādīm haiñ, aur ham us ḡhar ko az sar-e-nau tāmīr kar rahe haiñ jo bahut sāl pahle yahāñ qāym thā. Isrāīl ke ek azīm bādshāh ne use qadīm zamāne meñ banā kar takmīl tak pahuñchāyā thā.

¹² Lekin hamāre bāpdādā ne āsmān ke Ḳhudā ko taish dilāyā, aur natīje meñ us ne unheñ Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ke hawāle kar diyā jis ne Rab ke ghar ko tabāh kar diyā aur qaum ko qaid karke Bābal meñ basā diyā.

¹³ Lekin bād meñ jab Ḳhoras bādshāh ban gayā to us ne apnī hukūmat ke pahle sāl meñ hukm diyā ki Allāh ke is ghar ko dubārā tāmīr kiyā jāe.

¹⁴ Sāth sāth us ne sone-chāndī kī wuh chīzeñ wāpas kar dīñ jo Nabūkadnazzar ne Yarūshalam meñ Allāh ke ghar se lūṭ kar Bābal ke mandir meñ rakh dī thīñ. Ḳhoras ne yih chīzeñ ek ādmī ke sapurd kar dīñ jis kā nām Shesbazzar thā aur jise us ne Yahūdāh kā gawarnar muqarrar kiyā thā.

¹⁵ Us ne use hukm diyā ki sāmān ko Yarūshalam le jāo aur Rab ke ghar ko purānī jagah par az sar-e-nau tāmīr karke yih chīzeñ us meñ mahfūz rakho.

¹⁶ Tab Shesbazzar ne Yarūshalam ā kar Allāh ke ghar kī buniyād rakhī. Usī waqt se yih imārat zer-e-tāmīr hai, agarche yih āj tak mukammal nahīñ huī.’

¹⁷ Chunānche agar shahanshāh ko manzūr ho to wuh taftīsh karen kī kyā Bābal ke shāhī daftar meñ koī aisī dastāwez maujūd hai jo is bāt kī tasdīq kare kī Ḳhoras Bādshāh ne Yarūshalam meñ Rab ke ghar ko az sar-e-nau tāmīr karne kā hukm diyā. Guzārish hai kī shahanshāh hamēñ apnā faislā pahuñchā deñ.”

6

Dārā Bādshāh Yahūdiyoñ kī Madad Kartā Hai

¹ Tab Dārā Bādshāh ne hukm diyā ki Bābal ke ḳhazāne ke daftar meñ taftīsh kī jāe. Is kā khoj lagāte lagāte

² āḳhirkār Mādī shahr Ikbātānā ke qīle meñ tūmār mil gayā jis meñ likhā thā,

³ “Ḳhoras Bādshāh kī hukūmat ke pahle sāl meñ shahanshāh ne hukm diyā ki Yarūshalam meñ Allāh ke ghar ko us kī purānī jagah par nae sire se tāmīr kiyā jāe tāki wahāñ dubārā qurbāniyāñ pesh kī jā sakeñ. Us kī buniyād rakhne ke bād us kī ūñchāī 90 aur chauṛāī 90 fuṭ ho.

⁴ Dīwāroñ ko yoñ banāyā jāe kī tarāshe hue pattharoñ ke har tīn raddoñ ke bād deodār ke shahtīroñ kā ek raddā lagāyā jāe. Aḳhrājāt shāhī ḳhazāne se pūre kie jāeñ.

⁵ Nīz sone-chāndī kī jo chīzeñ Nabūkadnazzar Yarūshalam ke is ghar se nikāl kar Bābal lāyā wuh wāpas pahuñchāī jāeñ. Har chīz Allāh ke ghar meñ us kī apnī jagah par wāpas rakh dī jāe.”

⁶ Yih ḳhabar paṛh kar Dārā ne Dariyā-e-Furāt ke maḡhribī ilāqe ke gawarnar Tattānī, Shatar-boznī aur un ke hamḳhidmat afsaroñ ko zail kā jawāb bhej diyā,

“Allāh ke is ghar kī tāmīr meñ mudāḳhalat mat karnā!

⁷ Logoñ ko kām jāri rakhne deñ. Yahūdiyoñ kā gawarnar aur un ke buzurg Allāh kā yih ghar us kī purānī jagah par tāmīr karen.

⁸ Na sirf yih balki main hukm detā hūñ kī āp is kām meñ buzurgoñ kī madad karen. Tāmīr ke tamām aḳhrājāt waqt par muhaiyā karen tāki kām na ruke. Yih paise shāhī ḳhazāne yānī Dariyā-e-Furāt ke maḡhribī ilāqe se jamā kie gae ṭaiksoñ meñ se adā kie jāeñ.

⁹ Roz baroz imāmoñ ko bhasm hone wālī qurbāniyoñ ke lie darkār tamām chīzeñ muhaiyā karte raheñ, ḳhāh wuh jawān bail, menḍhe, bher

ke bachche, gandum, namak, mai yā zaitūn kā tel kyoñ na māngeñ. Is meñ sustī na karen

¹⁰ tāki wuh āsmān ke Ḳhudā ko pasandīdā qurbāniyāñ pesh karke shahanshāh aur us ke beṭoñ kī salāmatī ke lie duā kar sakeñ.

¹¹ Is ke alāwā maiñ hukm detā hūñ ki jo bhī is farmān kī ḳhilāfwarzī kare us ke ghar se shahtīr nikāl kar khaṛā kiyā jāe aur use us par maslūb kiyā jāe. Sāth sāth us ke ghar ko malbe kā ḍher banāyā jāe.

¹² Jis Ḳhudā ne wahāñ apnā nām basāyā hai wuh har bādshāh aur qaum ko halāk kare jo mere is hukm kī ḳhilāfwarzī karke Yarūshalam ke ghar ko tabāh karne kī jurrat kare. Maiñ, Dārā ne yih hukm diyā hai. Ise har tarah se pūrā kiyā jāe.”

Rab ke Ghar kī Maḳhsūsiyat

¹³ Dariyā-e-Furāt ke maḡhribī ilāqe ke gawarnar Tattanī, Shatar-boznī aur un ke hamḳhidmat afsaroñ ne har tarah se Dārā Bādshāh ke hukm kī tāmīl kī.

¹⁴ Chunāñche Yahūdī buzurg Rab ke ghar par kām jāri rakh sake. Donoñ nabī Hajjī aur Zakariyāh bin Iddū apnī nabuwwatoñ se un kī hauslā-afzāi karte rahe, aur yoñ sārā kām Isrāil ke Ḳhudā aur Fāras ke bādshāhoñ Ḳhoras, Dārā aur Artāḳshastā ke hukm ke mutābiq hī mukammal huā.

¹⁵ Rab kā ghar Dārā Bādshāh kī hukūmat ke chhaṭe sāl meñ takmīl tak pahuñchā. Adār ke mahīne kā tīsrā din * thā.

¹⁶ Isrāiliyoñ ne imāmoñ, Lāwiyōñ aur jilāwatanī se wāpas āe hue Isrāiliyoñ samet baṛī ḳhushī se Rab ke Ghar kī Maḳhsūsiyat kī Īd manāi.

¹⁷ Unhoñ ne 100 bail, 200 menḍhe aur bheṛ ke 400 bachche qurbān kie. Pūre Isrāil ke lie gunāh kī qurbānī bhī pesh kī gaī, aur is ke lie fī qabīlā ek bakrā yāñī mil kar 12 bakre chaṛhāe gae.

¹⁸ Phir imāmoñ aur Lāwiyōñ ko Rab ke ghar kī ḳhidmat ke muḳhtalif gurohoñ meñ taqsim kiyā gayā, jis tarah Mūsā kī shariyat hidāyat detī hai.

Isrāilī Fasah kī Īd Manāte Haiñ

¹⁹ Pahle mahīne ke 14weñ din † jilāwatanī se wāpas āe hue Isrāiliyoñ ne Fasah kī Īd manāi.

²⁰ Tamām imāmoñ aur Lāwiyōñ ne apne āp ko pāk-sāf kar rakhā thā. Sab ke sab pāk the. Lāwiyōñ ne Fasah ke lele jilāwatanī se wāpas āe hue Isrāiliyoñ, un ke bhāiyōñ yāñī imāmoñ aur apne lie zabah kie.

²¹ Lekin na sirf jilāwatanī se wāpas āe hue Isrāilī is khāne meñ sharīk hue balki mulk ke wuh tamām log bhī jo Ḡhairyahūdī qaumoñ kī nāpāk rāhoñ se alag ho kar un ke sāth Rab Isrāil ke Ḳhudā ke tālib hue the.

²² Unhoñ ne sāt din baṛī ḳhushī se Beḳhamīrī Roṭī kī Īd manāi. Rab ne un ke diloñ ko ḳhushī se bhar diyā thā, kyoñki us ne Fāras ke bādshāh kā dil un kī taraf māyl kar diyā thā tāki unheñ Isrāil ke Ḳhudā ke ghar ko tāmīr karne meñ madad mile.

7

Azrā Imām ko Yarūshalam Bhejā Jātā Hai

¹ In wāqiyāt ke kāfī arse bād ek ādmī banām Azrā Bābal ko chhoṛ kar Yarūshalam āyā. Us waqt Fāras ke bādshāh Artāḳshastā kī hukūmat thī. Ādmī kā pūrā nām Azrā bin Sirāyāh bin Azariyāh bin Ḳhilqiyāh

² bin Sallūm bin Sadoq bin Aḳhītūb

³ bin Amariyāh bin Azariyāh bin Mirāyot

* 6:15 12 Mārch. † 6:19 21 Aprail.

⁴ bin Zarakhiyāh bin Uzzī bin Buqqī

⁵ bin Abīsua bin Fīnhās bin Iliyazar bin Hārūn thā. (Hārūn imām-e-āzam thā.)

⁶ Azrā pāk nawishton kā ustād aur us shariyat kā ālim thā jo Rab Isrāil ke Ḳhudā ne Mūsā kī mārifat dī thī. Jab Azrā Bābal se Yarūshalam ke lie rawānā huā to shahanshāh ne us kī har ḳhāhish pūrī kī, kyonki Rab us ke Ḳhudā kā shafiq hāth us par thā.

⁷ Kā Isrāilī us ke sāth gae. Imām, Lāwī, gulūkār aur Rab ke ghar ke darbān aur ḳhidmatgār bhī un meñ shāmil the. Yih Artakhsastā Bādshāh kī hukūmat ke sātweñ sāl meñ huā.

⁸⁻⁹ Qāfilā pahle mahīne ke pahle din * Bābal se rawānā huā aur pāñchweñ mahīne ke pahle din † sahīh-salāmat Yarūshalam pahuñchā, kyonki Allāh kā shafiq hāth Azrā par thā.

¹⁰ Wajah yih thī ki Azrā ne apne āp ko Rab kī shariyat kī taftish karne, us ke mutābiq zindagī guzārne aur Isrāilīyon ko us ke ahkām aur hidāyāt kī tālim dene ke lie waqf kiyā thā.

Shahanshāh Azrā ko Muḳhtārnāmā Detā Hai

¹¹ Artakhsastā Bādshāh ne Azrā Imām ko zail kā muḳhtārnāmā de diyā, usī Azrā ko jo pāk nawishton kā ustād aur un ahkām aur hidāyāt kā ālim thā jo Rab ne Isrāil ko dī thī. Muḳhtārnāme meñ likhā thā,

¹² “Az: Shahanshāh Artakhsastā

Azrā Imām ko jo āsmān ke Ḳhudā kī shariyat kā ālim hai, salām!

¹³ Maiñ hukm detā hūñ ki agar merī saltanat meñ maujūd koī bhī Isrāilī āp ke sāth Yarūshalam jā kar wahāñ rahnā chāhe to wuh jā saktā hai. Is meñ imām aur Lāwī bhī shāmil haiñ,

¹⁴ shahanshāh aur us ke sāt mushīr āp ko Yahūdāh aur Yarūshalam bhej rahe haiñ tāki āp Allāh kī us shariyat kī raushnī meñ jo āp ke hāth meñ hai Yahūdāh aur Yarūshalam kā hāl jāñch leñ.

¹⁵ Jo sonā-chāñdī shahanshāh aur us ke mushīron ne apnī ḳhushī se Yarūshalam meñ sukūnat karne wāle Isrāil ke Ḳhudā ke lie qurbān kī hai use apne sāth le jāeñ.

¹⁶ Nīz, jitnī bhī sonā-chāñdī āp ko sūbā Bābal se mil jāegī aur jitne bhī hadiye qaum aur imām apnī ḳhushī se apne Ḳhudā ke ghar ke lie jamā kareñ unheñ apne sāth le jāeñ.

¹⁷ Un paison se bail, menḍhe, bheḍ ke bachche aur un kī qurbāniyon ke lie darkār ḡhallā aur mai kī nazareñ ḳharīd leñ, aur unheñ Yarūshalam meñ apne Ḳhudā ke ghar kī qurbāngāh par qurbān kareñ.

¹⁸ Jo paise bach jāeñ un ko āp aur āp ke bhāī waise ḳharch kar sakte haiñ jaise āp ko munāsib lage. Shart yih hai ki āp ke Ḳhudā kī marzī ke mutābiq ho.

¹⁹ Yarūshalam meñ apne Ḳhudā ko wuh tamām chīzeñ pahuñchāeñ jo āp ko Rab ke ghar meñ ḳhidmat ke lie dī jāeñgī.

²⁰ Bāqī jo kuchh bhī āp ko apne Ḳhudā ke ghar ke lie ḳharīdnā paḍe us ke paise shāhī ḳhazānā adā karegā.

²¹ Maiñ, Artakhsastā Bādshāh Dariyā-e-Furāt ke maḡhrib meñ rahne wāle tamām ḳhazānchiyon ko hukm detā hūñ ki har tarah se Azrā Imām kī māli madad kareñ. Jo bhī āsmān ke Ḳhudā kī shariyat kā yih ustād mānge wuh use diyā jāe.

* 7:8-9 8 April. † 7:8-9 4 Agast.

²² Use 3,400 kilogrām chāndī, 16,000 kilogrām gandum, 2,200 liṭar mai aur 2,200 liṭar zaitūn kā tel tak denā. Namak use utnā mile jitnā wuh chāhe.

²³ Dhyān se sab kuchh muhaiyā karen jo āsmān kā Ḳhudā apne ghar ke lie mānge. Aisā na ho ki shahanshāh aur us ke beṭoñ kī saltanat us ke ḡhazab kā nishānā ban jāe.

²⁴ Nīz, āp ko ilm ho ki āp ko Allāh ke is ghar meñ ḡhidmat karne wāle kisī shaḡhs se bhī ḡharāj yā kisī ḡism kā ṭaiks lene kī ijāzat nahīn hai, ḡhāh wuh imām, Lāwī, gulūkār, Rab ke ghar kā darbān yā us kā ḡhidmatḡār ho.

²⁵ Ai Azrā, jo hikmat āp ke Ḳhudā ne āp ko atā kī hai us ke mutābiḡ majistret aur ḡāzī muḡarrar karen jo āp kī ḡaum ke un logoñ kā insāf karen jo Dariyā-e-Furāt ke maḡhrib meñ rahte haiñ. Jitne bhī āp ke Ḳhudā ke ahkām jānte haiñ wuh is meñ shāmīl haiñ. Aur jitne in ahkām se wāḡif nahīn haiñ unheñ āp ko tālīm denī hai.

²⁶ Jo bhī āp ke Ḳhudā kī shariāt aur shahanshāh ke ḡnūn kī ḡhilāfwarzī kare use saḡhtī se sazā dī jāe. Jurm kī sanḡidagī kā lihāz karke use yā to sazā-e-maut dī jāe yā jilāwatan kiyā jāe, us kī milkiyat zabt kī jāe yā use jel meñ ḡālā jāe.”

Azrā kī Satāish

²⁷ Rab hamāre bāpdādā ke Ḳhudā kī tamḡid ho jis ne shahanshāh ke dil ko Yarūshalam meñ Rab ke ghar ko shāndār banāne kī tahrik dī hai.

²⁸ Usī ne shahanshāh, us ke mushīroñ aur tamām asar-o-rasūḡh rakhne wāle afsaroñ ke diloñ ko merī taraf māyl kar diyā hai. Chūñki Rab mere Ḳhudā kā shafīḡ hāth mujh par thā is lie merā hauslā baḡh gayā, aur main ne Isrāīl ke ḡhāndānī sarparastoñ ko apne sāth Isrāīl wāpas jāne ke lie jamā kiyā.

8

Azrā ke sāth Jilāwatanī se Wāpas Āne Wāloñ kī Fahrist

¹ Darj-e-zail un ḡhāndānī sarparastoñ kī fahrist hai jo Artakhsastā Bādshāh kī hukūmat ke daurān mere sāth Bābal se Yarūshalam ke lie rawānā hue. Har ḡhāndān ke mardoñ kī tāḡād bhī darj hai:

²⁻³ Fīnhās ke ḡhāndān kā Jairsom,

Itamar ke ḡhāndān kā Dānyāl,

Dāūd ke ḡhāndān kā Hattūsh bin Sakaniyāh,

Parūs ke ḡhāndān kā Zakariyāh. 150 mard us ke sāth nasabnāme meñ darj the.

⁴ Pakhat-moāb ke ḡhāndān kā Ilihuainī bin Zarakhiyāh 200 mardoñ ke sāth,

⁵ Zattū ke ḡhāndān kā Sakaniyāh bin Yahziyel 300 mardoñ ke sāth,

⁶ Adīn ke ḡhāndān kā Abad bin Yūnatan 50 mardoñ ke sāth,

⁷ Ailām ke ḡhāndān kā Yasāyāh bin Ataliyāh 70 mardoñ ke sāth,

⁸ Safatiyāh ke ḡhāndān kā Zabadiyāh bin Mikāel 80 mardoñ ke sāth,

⁹ Yoāb ke ḡhāndān kā Abadiyāh bin Yihiyel 218 mardoñ ke sāth,

¹⁰ Bānī ke ḡhāndān kā Salūmīt bin Yūsifiyāh 160 mardoñ ke sāth,

¹¹ Babī ke ḡhāndān kā Zakariyāh bin Babī 28 mardoñ ke sāth,

¹² Azjād ke ḡhāndān kā Yūhanān bin Haḡḡātān 110 mardoñ ke sāth,

¹³ Adūniḡām ke ḡhāndān ke āḡhirī log Ilīfalat, Ya'iyel aur Samāyāh 60 mardoñ ke sāth,

¹⁴ Bigwī kā ḡhāndān kā Ūtī aur Zabūd 70 mardoñ ke sāth.

¹⁵ Maiñ yānī Azrā ne mazkūrā logoñ ko us nahar ke pās jamā kiyā jo Ahāwā kī taraf bahtī hai. Wahāñ ham ḵhaimē lagā kar tīn din ṭhahre rahe. Is daurāñ mujhe patā chalā ki go ām log aur imām ā gae haiñ lekin ek bhī Lāwī hāzīr nahīñ hai.

¹⁶ Chunāñche maiñ ne Iliyazar, Ariyel, Samāyāh, Ilnātan, Yarīb, Ilnātan, Nātan, Zakariyāh aur Masullām ko apne pās bulā liyā. Yih sab ḵhāndānī sarparast the jabki shariyat ke do ustād banām Yūyārīb aur Ilnātan bhī sāth the.

¹⁷ Maiñ ne unheñ Lāwiyōñ kī ābādī Kāsifiyāh ke buzurg Iddū ke pās bhej kar wuh kuchh batāyā jo unheñ Iddū, us ke bhāiyōñ aur Rab ke ghar ke ḵhidmatgāroñ ko batānā thā tāki wuh hamāre Ḵhudā ke ghar ke lie ḵhidmatgār bhejeñ.

¹⁸ Allāh kā shafīq hāth ham par thā, is lie unhoñ ne hameñ Mahlī bin Lāwī bin Isrāīl ke ḵhāndān kā samajhdār ādmī Saribiyāh bhej diyā. Saribiyāh apne beṭoñ aur bhāiyōñ ke sāth pahuñchā. Kul 18 mard the.

¹⁹ In ke alāwā Mirārī ke ḵhāndān ke Hasbiyāh aur Yasāyāh ko bhī un ke beṭoñ aur bhāiyōñ ke sāth hamāre pās bhejā gayā. Kul 20 mard the.

²⁰ Un ke sāth Rab ke ghar ke 220 ḵhidmatgār the. In ke tamām nām nasabnāme meñ darj the. Dāūd aur us ke mulāzimoñ ne un ke bāpdādā ko Lāwiyōñ kī ḵhidmat karne kī zimmedārī dī thī.

Yarūshalam ke lie Rawānagī kī Taiyāriyāñ

²¹ Wahīñ Ahāwā kī nahar ke pās hī maiñ ne elān kiyā ki ham sab rozā rakh kar apne āp ko apne Ḵhudā ke sāmne past karen aur duā karen ki wuh hameñ hamāre bāl-bachchoñ aur sāmān ke sāth salāmatī se Yarūshalam pahuñchāe.

²² Kyōñki hamāre sāth faujī aur ghurṣawār nahīñ the jo hameñ rāste meñ ḍākuoñ se mahfūz rakhte. Bāt yih thī ki maiñ shahanshāh se yih māngne se sharm mahsūs kar rahā thā, kyōñki ham ne use batāyā thā, “Hamāre Ḵhudā kā shafīq hāth har ek par ṭhahartā hai jo us kā tālib rahtā hai. Lekin jo bhī use tark kare us par us kā saḵht ḡhazab nāzil hotā hai.”

²³ Chunāñche ham ne rozā rakh kar apne Ḵhudā se iltamās kī ki wuh hamārī hifāzat kare, aur us ne hamārī sunī.

²⁴ Phir maiñ ne imāmoñ ke 12 rāhnumāoñ ko chun liyā, nīz Saribiyāh, Hasbiyāh aur mazīd 10 Lāwiyōñ ko.

²⁵ Un kī maujūdagī meñ maiñ ne sonā-chāñdī aur bāqī tamām sāmān tol liyā jo shahanshāh, us ke mushīroñ aur afsaroñ aur wahāñ ke tamām Isrāīliyoñ ne hamāre Ḵhudā ke ghar ke lie atā kiyā thā.

²⁶ Maiñ ne tol kar zail kā sāmān un ke hawāle kar diyā: taqrīban 22,000 kilogrām chāñdī, chāñdī kā kuchh sāmān jis kā kul wazn takrīban 3,400 kilogrām thā, 3,400 kilogrām sonā,

²⁷ sone ke 20 pyāle jin kā kul wazn taqrīban sārhe 8 kilogrām thā, aur pītal ke do pālīsh kie hue pyāle jo sone ke pyāloñ jaise qīmtī the.

²⁸ Maiñ ne ādmiyoñ se kahā, “Āp aur yih tamām chīzeñ Rab ke lie maḵsūs haiñ. Logoñ ne apnī ḵhushī se yih sonā-chāñdī Rab āp ke bāpdādā ke Ḵhudā ke lie qurbān kī hai.

²⁹ Sab kuchh ehtiyāt se mahfūz rakheñ, aur jab āp Yarūshalam pahuñcheñge to ise Rab ke ghar ke ḵhazāne tak pahuñchā kar rāhnumā imāmoñ, Lāwiyōñ aur ḵhāndānī sarparastoñ kī maujūdagī meñ dubārā tolnā.”

³⁰ Phir imāmoñ aur Lāwiyōñ ne sonā-chāñdī aur bāqī sāmān le kar use Yarūshalam meñ hamāre Ḵhudā ke ghar meñ pahuñchāne ke lie mahfūz rakhā.

Yarūshalam tak Safr

³¹ Ham pahle mahīne ke 12weñ din * Ahāwā nahar se Yarūshalam ke lie rawānā hue. Allāh kā shafīq hāth ham par thā, aur us ne hameñ rāste meñ dushmanoñ aur ḍākuoñ se mahfūz rakhā.

³² Ham Yarūshalam pahuñche to pahle tīn din ārām kiyā.

³³ Chauthe dīn ham ne apne Ḳhudā ke ghar meñ sonā-chāñdī aur bāqī maḳhsūs sāmān tol kar imām Marīmōt bin Ūriyāh ke hawāle kar diyā. Us waqt Iliyazar bin Fīnhās aur do Lāwī banām Yūzabad bin Yashua aur Nauadiyāh bin Binnūi us ke sāth the.

³⁴ Har chīz ginī aur tolī gaī, phir us kā pūrā wazn fahrist meñ darj kiyā gayā.

³⁵ Is ke bād jilāwatanī se wāpas āe hue tamām logoñ ne Isrāīl ke Ḳhudā ko bhasm hone wālī qurbāniyāñ pesh kiñ. Is nāte se unhoñ ne pūre Isrāīl ke lie 12 bail, 96 menḍhe, bheṛ ke 77 bachche aur gunāh kī qurbānī ke 12 bakre qurbān kie.

³⁶ Musāfiroñ ne Dariyā-e-Furāt ke maḡhribī ilāqe ke gawarnaroñ aur hākimoñ ko shahanshāh kī hidāyat pahuñchāñ. In ko paṛh kar unhoñ ne Isrāīlī qaum aur Allāh ke ghar kī himāyat kī.

9

Ḡhairyahūdī Bīwiyōñ par Afsos

¹⁻² Kuchh der bād qaum ke rāhnumā mere pās āe aur kahne lage, “Qaum ke ām logoñ, imāmoñ aur Lāwiyōñ ne apne āp ko mulk kī dīgar qaumoñ se alag nahīñ rakhā, go yih ghinaune rasm-o-riwāj ke pairokār haiñ. Un kī auratoñ se shādī karke unhoñ ne apne beṛoñ kī bhī shādī un kī beṛiyōñ se karāī hai. Yoñ Allāh kī muḡaddas qaum Kanāniyōñ, Hittiyōñ, Farizziyōñ, Yabūsiyōñ, Ammoniyōñ, Moābiyōñ, Misriyōñ aur Amoriyōñ se ālūdā ho gaī hai. Aur buzurgoñ aur afsaroñ ne is bewafāī meñ pahal kī hai!”

³ Yih sun kar main ne ranjīdā ho kar apne kapṛoñ ko phāṛ liyā aur sar aur dārhi ke bāl noch noch kar nange farsh par baiṛh gayā.

⁴ Wahāñ main shām kī qurbānī tak behis-o-harkat baiṛhā rahā. Itne meñ bahut-se log mere irdgird jamā ho gae. Wuh jilāwatanī se wāpas āe hue logoñ kī bewafāī ke bāis thartharā rahe the, kyoñki wuh Isrāīl ke Ḳhudā ke jawāb se nihāyat khaufzadā the.

⁵ Shām kī qurbānī ke waqt main wahāñ se uṭh khaṛā huā jahāñ main taubā kī hālat meñ baiṛhā huā thā. Wuhī phaṛe hue kapṛe pahne hue main ghuṛne ṭek kar jhuk gayā aur apne hāthoñ ko āsmān kī taraf uṭhāe hue Rab apne Ḳhudā se duā karne lagā,

⁶ “Ai mere Ḳhudā, main nihāyat sharmindā hūñ. Apnā muñh terī taraf uṭhāne kī mujh meñ jurrat nahīñ rahī. Kyoñki hamāre gunāhoñ kā itnā barā dher lag gayā hai ki wuh ham se ūñchā hai, balki hamārā qusūr āsmān tak pahuñch gayā hai.

⁷ Hamāre bāpdādā ke zamāne se le kar āj tak hamārā qusūr sanjīdā rahā hai. Isī wajah se ham bār bār pardesī hukmrānoñ ke qabze meñ āe haiñ jinhoñ ne hameñ aur hamāre bādshāhoñ aur imāmoñ ko qatl kiyā, giriftār kiyā, lūṭ liyā aur hamārī behurmatī kī. Balki āj tak hamārī hālat yihī rahī hai.

⁸ Lekin is waqt Rab hamāre Ḳhudā ne thoṛī der ke lie ham par mehrbānī kī hai. Hamārī qaum ke bache-khuche hisse ko us ne rihāi de kar apne muḡaddas maḡām par mahfūz rakhā hai. Yoñ hamāre Ḳhudā ne hamārī

* 8:31 19 Aprail.

ānkhon meñ dubārā chamak paidā kī aur hameñ kuchh sukūn muhaiyā kiyā hai, go ham ab tak ghulāmī meñ haiñ.

⁹ Beshak ham ghulām haiñ, to bhī Allāh ne hameñ tark nahīn kiyā balki Fāras ke bādshāh ko ham par mehrbānī karne kī tahrīk dī hai. Us ne hameñ az sar-e-nau zindagī atā kī hai tāki ham apne Ḳhudā kā ghar dubārā tāmīr aur us ke khandarāt bahāl kar sakeñ. Allāh ne hameñ Yahūdāh aur Yarūshalam meñ ek mahfūz chārdīwārī se gher rakhā hai.

¹⁰ Lekin ai hamāre Ḳhudā, ab ham kyā kaheñ? Apnī in harkaton ke bād ham kyā jawāb deñ? Ham ne tere un ahkām ko nazarandāz kiyā hai

¹¹ jo tū ne apne khādimoñ yānī nabiyon kī mārīfat die the.

Tū ne farmāyā, ‘Jis mulk meñ tum dākhil ho rahe ho tāki us par qabzā karo wuh us meñ rahne wālī qaumoñ ke ghinaune rasm-o-riwāj ke sabab se nāpāk hai. MulK ek sire se dūsre sire tak un kī nāpākī se bhar gayā hai.

¹² Lihāzā apnī beṭiyon kī un ke beṭon ke sāth shādī mat karwānā, na apne beṭon kā un kī beṭiyon ke sāth rishtā bāndhnā. Kuchh na karo jis se un kī salāmatī aur kāmyābī baṛhtī jāe. Tab hī tum tāqatwar ho kar mulk kī achchhī paidāwār khāoge, aur tumhārī aulād hameshā tak mulk kī achchhī chīzeñ wirāsat meñ pātī rahegī.’

¹³ Ab ham apnī sharīr harkaton aur baṛe qusūr kī sazā bhugat rahe haiñ, go ai Allāh, tū ne hameñ itnī saḡht sazā nahīn dī jitnī hameñ milnī chāhie thī. Tū ne hamārā yih bachā-khuchā hissā zindā chhoṛā hai.

¹⁴ To kyā yih ṭhīk hai ki ham tere ahkām kī khilāfwarzī karke aisī qaumoñ se rishtā bāndheñ jo is qism kī ghinauni harkateñ kartī haiñ? Hargiz nahīn! Kyā is kā yih natījā nahīn niklegā ki terā ghazab ham par nāzil ho kar sab kuchh tabāh kar degā aur yih bachā-khuchā hissā bhī khatm ho jāegā?

¹⁵ Ai Rab Isrāīl ke Ḳhudā, tū hī ādil hai. Āj ham bache hue hisse kī haisiyat se tere huzūr khaṛe haiñ. Ham qusūrwār haiñ aur tere sāmne qāym nahīn rah sakte.”

10

Butparast Bīwiyon ko Talāq

¹ Jab Azrā is tarah duā kar rahā aur Allāh ke ghar ke sāmne paṛe hue aur rote hue qaum ke qusūr kā iqrār kar rahā thā to us ke irdgird Isrāīlī mardoñ, auraton aur bachchon kā baṛā hujūm jamā ho gayā. Wuh bhī phūṭ phūṭ kar rone lage.

² Phir Ailām ke khāndān ke Sakaniyāh bin Yihiyel ne Azrā se kahā, “Wāqai ham ne paṛosī qaumoñ kī auraton se shādī karke apne Ḳhudā se bewafāi kī hai. To bhī ab tak Isrāīl ke lie ummīd kī kiran bāqī hai.

³ Āeñ, ham apne Ḳhudā se ahd bāndh kar wādā kareñ ki ham un tamām auraton ko un ke bachchon samet wāpas bhej deñge. Jo bhī mashwarā āp aur Allāh ke ahkām kā khauf mānane wāle dīgar log hameñ deñge wuh ham kareñge. Sab kuchh sharīat ke mutābiq kiyā jāe.

⁴ Ab uṭheñ! Kyonki yih muāmalā durust karnā āp hī kā farz hai. Ham āp ke sāth haiñ, is lie hauslā rakheñ aur wuh kuchh kareñ jo zarūrī hai.”

⁵ Tab Azrā uṭhā aur rāhnumā imāmoñ, Lāwiyon aur tamām qaum ko qasam khilāi ki ham Sakaniyāh ke mashware par amal kareñge.

⁶ Phir Azrā Allāh ke ghar ke sāmne se chalā gayā aur Yūhanān bin Iliyāsib ke kamre meñ dākhil huā. Wahān us ne pūrī rāt kuchh khāe-pie baḡhair guzārī. Ab tak wuh jilāwatanī se wāpas āe hue logoñ kī bewafāi par mātām kar rahā thā.

7-8 Sarkārī afsarōṅ aur buzurgoṅ ne faislā kiyā ki Yarūshalam aur pūre Yahūdāh meṅ elān kiyā jāe, “Lāzim hai ki jitne bhī Isrāīlī jilāwatanī se wāpas āe haiṅ wuh sab tīn din ke andar andar Yarūshalam meṅ jamā ho jāeṅ. Jo bhī is daurān hāzir na ho use jilāwatanōṅ kī jamāt se ḳhārij kar diyā jāegā aur us kī tamām milkiyat zabt ho jāegī.”

9 Tab Yahūdāh aur Binyamīn ke qabilōṅ ke tamām admī tīn din ke andar andar Yarūshalam pahuṅche. Naweṅ mahīne ke bīsweṅ din * sab log Allāh ke ghar ke sahan meṅ jamā hue. Sab muāmale kī sanjīdagī aur mausam ke sabab se kāṅp rahe the, kyoṅki bārish ho rahī thī.

10 Azrā Imām khaṛe ho kar kahne lagā, “Āp Allāh se bewafā ho gae haiṅ. Ġhairyahūdī auratoṅ se rishtā bāndhne se āp ne Isrāīl ke qusūr meṅ izāfā kar diyā hai.

11 Ab Rab apne bāpdādā ke Ḳhudā ke huzūr apne gunāhoṅ kā iqrār karke us kī marzī pūrī karen. Paṛosī qaumoṅ aur apnī pardesī bīwiyōṅ se alag ho jāeṅ.”

12 Pūrī jamāt ne buland āwāz se jawāb diyā, “Āp ṭhīk kahte haiṅ! Lāzim hai ki ham āp kī hidāyat par amal karen.

13 Lekin yih koī aisā muāmālā nahīn hai jo ek yā do din meṅ durust kiyā jā sake. Kyoṅki ham bahut log haiṅ aur ham se sanjīdā gunāh sarzad huā hai. Nīz, is waqt barsāt kā mausam hai, aur ham zyādā der tak bāhar nahīn ṭhahar sakte.

14 Behtar hai ki hamāre buzurg pūrī jamāt kī numāindagī karen. Phir jitne bhī admīyōṅ kī Ġhairyahūdī bīwiyāṅ haiṅ wuh ek muqarrarā din maqāmī buzurgoṅ aur qāziyōṅ ko sāth le kar yahān āeṅ aur muāmālā durust karen. Aur lāzim hai ki yih silsilā us waqt tak jāri rahe jab tak Rab kā ḡhazab ṭhanḡā na ho jāe.”

15 Tamām log muttafiq hue, sirf Yūnatan bin Asāhel aur Yahziyāh bin Tiqwā ne faisle kī muḳhālafat kī jabki Masullām aur Sabbatī Lāwī un ke haq meṅ the.

16-17 To bhī Isrāīliyōṅ ne mansūbe par amal kiyā. Azrā Imām ne chand ek ḳhāndānī sarparastoṅ ke nām le kar unheṅ yih zimmedārī dī ki jahān bhī kisī Yahūdī mard kī Ġhairyahūdī aurat se shādī huī hai wahān wuh pūre muāmale kī tahqīq karen. Un kā kām dasweṅ mahīne ke pahle din † shurū huā aur pahle mahīne ke pahle din ‡ takmīl tak pahuṅchā.

18-19 Darj-e-zail un admīyōṅ kī fahrist hai jinhoṅ ne Ġhairyahūdī auratoṅ se shādī kī thī. Unhoṅ ne qasam khā kar wādā kiyā ki ham apnī bīwiyōṅ se alag ho jāenge. Sāth sāth har ek ne qusūr kī qurbānī ke taur par menḡhā qurbān kiyā.

Imāmoṅ meṅ se qusūrwār:

Yashua bin Yūsadaq aur us ke bhāī Māsiyāh, Iliyazar, Yarīb aur Jidalīyāh,

20 Immer ke ḳhāndān kā Hanānī aur Zabadiyāh,

21 Hārim ke ḳhāndān kā Māsiyāh, Iliyās, Samāyāh, Yihiyel aur Uzziyāh,

22 Fashhūr ke ḳhāndān kā Iliyuainī, Māsiyāh, Ismāīl, Nataniyel, Yūzabad aur Iliyāsā.

23 Lāwiyōṅ meṅ se qusūrwār:

Yūzabad, Simāī, Qilāyāh yānī Qalītā, Fatahiyāh, Yahūdāh aur Iliyazar.

24 Gulūkāroṅ meṅ se qusūrwār:

Iliyāsib.

* 10:9 19 Sitambar. † 10:16-17 29 Disambar. ‡ 10:16-17 27 Mārch.

Rab ke ghar ke darbānoñ meñ se qusūr wār:

Sallūm, Talam aur Ūrī.

²⁵ Bāqī qusūr wār Isrāīlī:

Parūs ke ḳhāndān kā Ramiyāh, Yazziyāh, Malkiyāh, Miyāmīn, Iliyazar, Malkiyāh aur Bināyāh.

²⁶ Ailām ke ḳhāndān kā Mattaniyāh, Zakariyāh, Yihiyel, Abdī, Yarīmot aur Iliyās,

²⁷ Zattū ke ḳhāndān kā Iliyuainī, Iliyāsib, Mattaniyāh, Yarīmot, Zabad aur Azīzā.

²⁸ Babī ke ḳhāndān kā Yūhanān, Hananiyāh, Zabbī aur Atlī.

²⁹ Bānī ke ḳhāndān kā Masullām, Mallūk, Adāyāh, Yasūb, Siyāl aur Yarīmot.

³⁰ Pakhat-moāb ke ḳhāndān kā Adnā, Kilāl, Bināyāh, Māsiyāh, Mattaniyāh, Bazliyel, Binnūi aur Manassī.

³¹ Hārim ke ḳhāndān kā Iliyazar, Yissiyāh, Malkiyāh, Samāyāh, Shamāun,

³² Binyamīn, Mallūk aur Samariyāh.

³³ Hāshūm ke ḳhāndān kā Mattanī, Mattattāh, Zabad, Ilīfalat, yaremī, Manassī aur Simāi.

³⁴ Bānī ke ḳhāndān kā Mādī, Amrām, Ūel,

³⁵ Bināyāh, Badiyāh, Kalūhī,

³⁶ Waniyāh, Marīmot, Iliyāsib,

³⁷ Mattaniyāh, Mattanī aur Yāsī.

³⁸ Binnūi ke ḳhāndān kā Simāi,

³⁹ Salamiyāh, Nātan, Adāyāh,

⁴⁰ Maknadbī, Sāsī, Sārī,

⁴¹ Azarel, Salamiyāh, Samariyāh,

⁴² Sallūm, Amariyāh aur Yūsuf.

⁴³ Nabū ke ḳhāndān kā Ya'iyel, Mattitiyāh, Zabad, Zabīnā, Yaddī, Yoel aur Bināyāh.

⁴⁴ In tamām ādmiyoñ kī Ḡhairyahūdī auratoñ se shādī huī thī, aur un ke hāñ bachche paidā hue the.

Nahmiyāh

Nahmiyāh Yarūshalam ke lie Duā Kartā Hai

¹ Zail meñ Nahmiyāh bin Hakaliyāh kī riport darj hai.

Maiñ Artakshastā Bādshāh kī hukūmat ke 20weñ sāl Kislew ke mahīne meñ Sosan ke qile meñ thā

² ki ek din merā bhāi Hanānī mujh se milne āyā. Us ke sāth Yahūdāh ke chand ek ādmī the. Maiñ ne un se pūchhā, “Jo Yahūdī bach kar jilāwatanī se Yahūdāh wāpas gae haiñ un kā kyā hāl hai? Aur Yarūshalam Shahr kā kyā hāl hai?”

³ Unhoñ ne jawāb diyā, “Jo Yahūdī bach kar jilāwatanī se Yahūdāh wāpas gae haiñ un kā bahut burā aur zillatāmez hāl hai. Yarūshalam kī fasīl ab tak zamīnbos hai, aur us ke tamām darwāze rākh ho gae haiñ.”

⁴ Yih sun kar maiñ baiṭh kar rone lagā. Kāi din maiñ rozā rakh kar mātām kartā aur āsmān ke Ḳhudā se duā kartā rahā,

⁵ “Ai Rab, āsmān ke Ḳhudā, tū kitnā azīm aur mahīb Ḳhudā hai! Jo tujhe pyār aur tere ahkām kī pairawī karte haiñ un ke sāth tū apnā ahd qāym rakhtā aur un par mehrbānī kartā hai.

⁶ Merī bāt sun kar dhyān de ki terā ḳhādīm kis tarah tujh se iltamās kar rahā hai. Din rāt maiñ Isrāīliyoñ ke lie jo tere ḳhādīm haiñ duā kartā hūñ. Maiñ iqrār kartā hūñ ki ham ne terā gunāh kiyā hai. Is meñ maiñ aur mere bāp kā gharānā bhī shāmil hai.

⁷ Ham ne tere ḳhilāf nihāyat sharīr qadam uṭhāe haiñ, kyonki jo ahkām aur hidāyāt tū ne apne ḳhādīm Mūsā ko dī thiñ ham un ke tābe na rahe.

⁸ Lekin ab wuh kuchh yād kar jo tū ne apne ḳhādīm ko farmāyā, ‘Agar tum bewafā ho jāo to maiñ tumheñ muḳhtalif qaumoñ meñ muntashir kar dūngā,

⁹ lekin agar tum mere pās wāpas ā kar dubārā mere ahkām ke tābe ho jāo to maiñ tumheñ tumhāre watan meñ wāpas lāūngā, ḳhāh tum zamīn kī intahā tak kyon na pahuñch gae ho. Maiñ tumheñ us jagah wāpas lāūngā jise maiñ ne chun liyā hai tāki merā nām wahāñ sukūnat kare.’

¹⁰ Ai Rab, yih log to tere apne ḳhādīm haiñ, terī apnī qaum jise tū ne apnī azīm qudrat aur qawī hāth se fidyā de kar chhurāyā hai.

¹¹ Ai Rab, apne ḳhādīm aur un tamām ḳhādimoñ kī iltamās sun jo pūre dil se tere nām kā ḳhauf mānte haiñ. Jab terā ḳhādīm āj shahanshāh ke pās hogā to use kāmyābī atā kar. Baḳsh de ki wuh mujh par rahm kare.”

Maiñ ne yih is lie kahā ki maiñ shahanshāh kā sāqī thā.

2

Nahmiyāh ko Yarūshalam Jāne kī Ijāzat Miltī Hai

¹ Chār mahīne guzar gae. Nīsān ke mahīne ke ek din jab maiñ Shahanshāh Artakshastā ko mai pilā rahā thā to merī māyūsī use nazar āī. Pahle us ne mujhe kabhī udās nahīn dekhā thā,

² is lie us ne pūchhā, “Āp itne ḡhamgīn kyon dikhāi de rahe haiñ? Āp bīmār to nahīn lagte balki koī bāt āp ke dil ko tang kar rahī hai.”

Maiñ saḳht ḡhabrā gayā

³ aur kahā, “Shahanshāh abad tak jītā rahe! Maiñ kis tarah ḳhush ho saktā hūñ? Jis shahr meñ mere bāpdādā ko dafnāyā gayā hai wuh malbe kā ḡdher hai, aur us ke darwāze rākh ho gae haiñ.”

⁴ Shahanshāh ne pūchhā, “To phir main kis tarah āp kī madad karūn?” K̄hāmoshī se āsmān ke K̄hudā se duā karke

⁵ main ne shahanshāh se kahā, “Agar bāt āp ko manzūr ho aur āp apne k̄hadim se k̄hush hoñ to phir barāh-e-karm mujhe Yahūdāh ke us shahr bhej dījie jis meñ mere bāpdādā dafn hue haiñ tāki main use dubārā tāmīr karūn.”

⁶ Us waqt malikā bhī sāth baiṭhī thī. Shahanshāh ne sawāl kiyā, “Safr ke lie kitnā waqt darkār hai? Āp kab tak wāpas ā sakte haiñ?” Main ne use batāyā ki main kab tak wāpas āūngā to wuh muttafiq huā.

⁷ Phir main ne guzārish kī, “Agar bāt āp ko manzūr ho to mujhe Dariyā-e-Furāt ke maḡhribī ilāqe ke gawarnarōñ ke lie k̄hat dījie tāki wuh mujhe apne ilāqōñ meñ se guzarne deñ aur main salāmatī se Yahūdāh tak pahuñch sakūñ.

⁸ Is ke alāwā shāhī janglāt ke nigarān Āsaf ke lie k̄hat likhwāeñ tāki wuh mujhe lakaṛī de. Jab main Rab ke ghar ke sāth wāle qile ke darwāze, fasīl aur apnā ghar banāūngā to mujhe shahtīroñ kī zarūrat hogī.” Allāh kā shafīq hāth mujh par thā, is lie shahanshāh ne mujhe yih k̄hat de die.

⁹ Shahanshāh ne faujī afsar aur ghur̄sawār bhī mere sāth bheje. Yoñ rawānā ho kar main Dariyā-e-Furāt ke maḡhribī ilāqe ke gawarnarōñ ke pās pahuñchā aur unheñ shahanshāh ke k̄hat die.

¹⁰ Jab Gawarnar Sanballat Haurūnī aur Ammonī afsar Tūbiyāh ko mālūm huā ki koī Isrāīliyoñ kī bahbūdī ke lie ā gayā hai to wuh nihāyat nāk̄hush hue.

Nahmiyāh Fasīl kā Muāynā Kartā Hai

¹¹ Safr karte karte main Yarūshalam pahuñch gayā. Tīn din ke bād

¹² main rāt ke waqt shahr se niklā. Mere sāth chand ek ādmī the, aur hamāre pās sirf wuhī jānwar thā jis par main sawār thā. Ab tak main ne kisī ko bhī us bojh ke bāre meñ nahīñ batāyā thā jo mere K̄hudā ne mere dīl par Yarūshalam ke lie dāl diyā thā.

¹³ Chunāñche main andhere meñ Wādī ke Darwāze se shahr se niklā aur junūb kī taraf Azhdahe ke Chashme se ho kar Kachre ke Darwāze tak pahuñchā. Har jagah main ne girī huī fasīl aur bhasm hue darwāzoñ kā muāynā kiyā.

¹⁴ Phir main shimāl yāñī Chashme ke Darwāze aur Shāhī Tālāb kī taraf barhā, lekin malbe kī kasrat kī wajah se mere jānwar ko guzarne kā rāstā na milā,

¹⁵ is lie main Wādī-e-Qidron meñ se guzarā. Ab tak andherā hī andherā thā. Wahāñ bhī main fasīl kā muāynā kartā gayā. Phir main muṛā aur Wādī ke Darwāze meñ se dubārā shahr meñ dāk̄hil huā.

Fasīl ko Tāmīr Karne kā Faislā

¹⁶ Yarūshalam ke afsarōñ ko mālūm nahīñ thā ki main kahāñ gayā aur kyā kar rahā thā. Ab tak main ne na unheñ aur na imāmoñ yā dīgar un logoñ ko apne mansūbe se āgāh kiyā thā jinheñ tāmīr kā yih kām karnā thā.

¹⁷ Lekin ab main un se muḡhātib huā, “Āp ko k̄hud hamārī musibat nazar ātī hai. Yarūshalam malbe kā d̄her ban gayā hai, aur us ke darwāze rāk̄h ho gae haiñ. Āeñ, ham fasīl ko nae sire se tāmīr kareñ tāki ham dūsroñ ke mazāq kā nishānā na bane raheñ.”

¹⁸ Main ne unheñ batāyā ki Allāh kā shafīq hāth kis tarah mujh par rahā thā aur ki shahanshāh ne mujh se kis qism kā wādā kiyā thā. Yih sun kar

unhoñ ne jawāb diyā, “Thik hai, aēñ ham tāmīr kā kām shurū karen!” Chunāñche wuh is achche kām meñ lag gae.

¹⁹ Jab Sanballat Haurūnī, Ammonī afsar Tūbiyāh aur Jasham Arabī ko is kī khabar milī to unhoñ ne hamārā mazāq uṛā kar hiqaratāmez lahje meñ kahā, “Yih tum log kyā kar rahe ho? Kyā tum shahanshāh se ghaddārī karnā chāhte ho?”

²⁰ Maiñ ne jawāb diyā, “Āsmān kā Khudā hameñ kāmyābī atā karegā. Ham jo us ke khādīm haiñ tāmīr kā kām shurū karenge. Jahāñ tak Yarūshalam kā tālluq hai, na āj aur na mazī meñ āp kā kabhī koī hissā yā haq thā.”

3

Fasīl kī Tāmīr-e-Nau

¹ Imām-e-āzam Iliyāsib bāqī imāmoñ ke sāth mil kar tāmīrī kām meñ lag gayā. Unhoñ ne Bher ke Darwāze ko nae sire se banā diyā aur use maḥsūs karke us ke kiwār lagā die. Unhoñ ne fasīl ke sāth wāle hisse ko bhī Miyā Burj aur Hananel ke Burj tak banā kar maḥsūs kiyā.

² Yarīhū ke ādmiyoñ ne fasīl ke agle hisse ko kharā kiyā jabki Zakkūr bin Imrī ne un ke hisse se mulhiq hisse ko tāmīr kiyā.

³ Machhlī kā darwāzā Sanā’āh ke khāndān kī zimmedārī thī. Use shahtīroñ se banā kar unhoñ ne kiwār, chaṭaḥniyāñ aur kunḍe lagā die.

⁴ Agle hisse kī marammat Marīmot bin Ūriyāh bin Haqqūz ne kī. Aglā hissā Masullām bin Barakiyāh bin Mashezabel kī zimmedārī thī.

Sadoq bin Bānā ne agle hisse ko tāmīr kiyā.

⁵ Aglā hissā Taqua ke bāshindoñ ne banāyā. Lekin shahr ke bare log apne buzurgoñ ke taht kām karne ke lie taiyār na the.

⁶ Yasānā kā Darwāzā Yoyadā bin Fāsīh aur Masullām bin Basūdiyāh kī zimmedārī thī. Use shahtīroñ se banā kar unhoñ ne kiwār, chaṭaḥniyāñ aur kunḍe lagā die.

⁷ Aglā hissā Malatiyāh Jibaūnī aur Yadūn Marūnotī ne kharā kiyā. Yih log Jibaūn aur Misfāh ke the, wuhī Misfāh jahāñ Dariyā-e-Furāt ke maḥgribī ilāqe ke gawarnar kā dārul-hukūmat thā.

⁸ Agle hisse kī marammat ek sunār banām Uzziyel bin Harhiyāh ke hāth meñ thī.

Agle hisse par ek itarsāz banām Hananiyāh muqarrar thā. In logoñ ne fasīl kī marammat ‘Moṭī Dīwār’ tak kī.

⁹ Agle hisse ko Rifāyāh bin Hūr ne kharā kiyā. Yih ādmī zile Yarūshalam ke ādhe hisse kā afsar thā.

¹⁰ Yadāyāh bin Harūmaf ne agle hisse kī marammat kī jo us ke ghar ke muqābil thā.

Agle hisse ko Hattūsh bin Hasabniyāh ne tāmīr kiyā.

¹¹ Agle hisse ko Tanūroñ ke Burj tak Malkiyāh bin Hārim aur Hassūb bin Pakhat-moāb ne kharā kiyā.

¹² Aglā hissā Sallūm bin Hallūhesh kī zimmedārī thī. Yih ādmī zile Yarūshalam ke dūsre ādhe hisse kā afsar thā. Us kī beṭiyoñ ne us kī madad kī.

¹³ Hanūn ne Zanūh ke bāshindoñ samet Wādī ke Darwāze ko tāmīr kiyā. Shahtīroñ se use banā kar unhoñ ne kiwār, chaṭaḥniyāñ aur kunḍe lagāe. Is ke alāwā unhoñ ne fasīl ko wahāñ se Kachre ke Darwāze tak kharā kiyā. Is hisse kā fāsīlā taqriban 1,500 fuṭ yāñī ādhā kilomīṭar thā.

¹⁴ Kachre kā Darwāzā Malkiyāh bin Raikāb kī zimmedārī thī. Yih ādmī zile Bait-karm kā afsar thā. Us ne use banā kar kiwār, chaṭakhniyān aur kunde lagāe.

¹⁵ Chashme ke Darwāze kī tāmīr Sallūn bin Kulhozā ke hāth meñ thī jo zile Misfāh kā afsar thā. Us ne darwāze par chhat banā kar us ke kiwār, chaṭakhniyān aur kunde lagā die. Sāth sāth us ne fasīl ke us hisse kī marammat kī jo Shāhī Bāgh ke pās wāle tālāb se guzartā hai. Yih wuhī tālāb hai jis meñ pānī nāle ke zariye pahuñchtā hai. Sallūn ne fasīl ko us sīrhī tak tāmīr kiyā jo Yarūshalam ke us hisse se utartī hai jo 'Dāūd kā Shahr' kahlātā hai.

¹⁶ Aglā hissā Nahmiyāh bin Azbuq kī zimmedārī thī jo zile Bait-sūr ke ādhe hissē kā afsar thā. Fasīl kā yih hissā Dāūd Bādshāh ke qabristān ke muqābil thā aur masnūī tālāb aur sūrmāoñ ke kamroñ par khatm huā.

¹⁷ Zail ke Lāwiyoñ ne agle hissoñ ko kharā kiyā: Pahle Rahūm bin Bānī kā hissā thā.

Zile Qailā ke ādhe hissē ke afsar Hasbiyāh ne agle hissē kī marammat kī.

¹⁸ Agle hissē ko Lāwiyoñ ne Binnūī bin Hanadād ke zer-e-nigarānī kharā kiyā jo zile Qailā ke dūsre ādhe hissē par muqarrar thā.

¹⁹ Aglā hissā Misfāh ke sardār Azar bin Yashua kī zimmedārī thī. Yih hissā fasīl ke us moṛ par thā jahān rāstā aslāhkhāne kī taraf chaṛhtā hai.

²⁰ Agle hissē ko Bārūk bin Zabbī ne baṛī mehnat se tāmīr kiyā. Yih hissā fasīl ke moṛ se shurū ho kar imām-e-āzam Iliyāsib ke ghar ke darwāze par khatm huā.

²¹ Aglā hissā Marīmot bin Ūriyāh bin Haqqūz kī zimmedārī thī aur Iliyāsib ke ghar ke darwāze se shurū ho kar us ke kone par khatm huā.

²² Zail ke hissē un imāmoñ ne tāmīr kie jo shahr ke gird-o-nawāh meñ rahte the.

²³ Agle hissē kī tāmīr Binyamīn aur Hassūb ke zer-e-nigarānī thī. Yih hissā un ke gharoñ ke sāmne thā.

Azariyāh bin Māsiyāh bin Ananiyāh ne agle hissē kī marammat kī. Yih hissā us ke ghar ke pās hī thā.

²⁴ Aglā hissā Binnūī bin Hanadād kī zimmedārī thī. Yih Azariyāh ke ghar se shurū huā aur muṛte muṛte kone par khatm huā.

²⁵ Aglā hissā Fālāl bin Ūzī kī zimmedārī thī. Yih hissā moṛ se shurū huā, aur ūpar kā jo burj shāhī mahal se us jagah nikaltā hai jahān muhāfizoñ kā sahan hai wuh bhī is meñ shāmil thā.

Aglā hissā Fidāyāh bin Parūs

²⁶ aur Ofal Pahārī par rahne wāle Rab ke ghar ke k̄hidmatgāroñ ke zimme thā. Yih hissā Pānī ke Darwāze aur wahān se nikle hue burj par khatm huā.

²⁷ Aglā hissā is burj se le kar Ofal Pahārī kī dīwār tak thā. Taqua ke bāshindoñ ne use tāmīr kiyā.

²⁸ Ghoṛe ke Darwāze se āge imāmoñ ne fasīl kī marammat kī. Har ek ne apne ghar ke sāmne kā hissā kharā kiyā.

²⁹ Un ke bād Sadoq bin Immer kā hissā āyā. Yih bhī us ke ghar ke muqābil thā.

Aglā hissā Samāyāh bin Sakaniyāh ne kharā kiyā. Yih ādmī Mashriqī Darwāze kā pahredār thā.

³⁰ Aglā hissā Hananiyāh bin Salamiyāh aur Salaf ke chhaṭe beṭe Hanūn ke zimme thā.

Aglā hissā Masullām bin Barakiyāh ne tāmīr kiyā jo us ke ghar ke muqābil thā.

³¹ Ek sunār banām Malkiyāh ne agle hisse kī marammat kī. Yih hissā Rab ke ghar ke khidmatgārōñ aur tājiroñ ke us makān par khatm huā jo Pahre ke Darwāze ke sāmne thā. Fasīl ke kone par wāqe bālākhānā bhī is meñ shāmil thā.

³² Aḳhirī hissā Bheṛ ke Darwāze par khatm huā. Sunāroñ aur tājiroñ ne use kharā kiyā.

4

Sanballat Yahūdiyoñ kā Mazāq Uṛātā Hai

¹ Jab Sanballat ko patā chalā ki ham fasīl ko dubārā tāmīr kar rahe haiñ to wuh āg-bagūlā ho gayā. Hamārā mazāq uṛā uṛā kar

² us ne apne hamkhidmat afsaroñ aur Sāmariya ke faujiyoñ kī maujūdagī meñ kahā, “Yih zaif Yahūdī kyā kar rahe haiñ? Kyā yih wāqāī Yarūshalam kī qilābandī karnā chāhte haiñ? Kyā yih samajhte haiñ ki chand ek qurbāniyāñ pesh karke ham fasīl ko āj hī kharā karenge? Wuh in jale hue pattharoñ aur malbe ke is dher se kis tarah naī dīwār banā sakte haiñ?”

³ Ammonī afsar Tūbiyāh us ke sāth kharā thā. Wuh bolā, “Unheñ karne do! Dīwār itnī kamzor hogī ki agar lomṛī bhī us par chhalāng lagāe to gir jāegī.”

⁴ Ai hamāre Ḳhudā, hamārī sun, kyonki log hameñ haqīr jānte haiñ. Jin bātoñ se unhoñ ne hameñ zalīl kiyā hai wuh un kī zillat kā bāis ban jāeñ. Baḳsh de ki log unheñ lūṭ leñ aur unheñ qaid karke jilāwatan kar deñ.

⁵ Un kā qusūr nazarandāz na kar balki un ke gunāh tujhe yād raheñ. Kyonki unhoñ ne fasīl ko tāmīr karne wāloñ ko zalīl karne se tujhe taish dilāyā hai.

⁶ Muḳhālafat ke bāwujūd ham fasīl kī marammat karte rahe, aur hote hote pūrī dīwār kī ādhī ūñchāī kharī huī, kyonki log pūrī lagan se kām kar rahe the.

Dushman ke Hamloñ kī Mudāfa'at

⁷ Jab Sanballat, Tūbiyāh, Araboñ, Ammoniyōñ aur Ashdūd ke bāshindoñ ko ittalā milī ki Yarūshalam kī fasīl kī tāmīr meñ taraqqī ho rahī hai balki jo hisse ab tak kharā na ho sake the wuh bhī band hone lage haiñ to wuh bare ḡhuse meñ ā gae.

⁸ Sab muttahid ho kar Yarūshalam par hamlā karne aur us meñ gaṛbar paidā karne kī sāzishēñ karne lage.

⁹ Lekin ham ne apne Ḳhudā se iltamās karke pahredār lagāe jo hameñ din rāt un se bachāe rakheñ.

¹⁰ Us waqt Yahūdāh ke log karāhne lage, “Mazdūroñ kī tāqat khatm ho rahī hai, aur abhī tak malbe ke bare dher bāqī haiñ. Fasīl ko banānā hamāre bas kī bāt nahīñ hai.”

¹¹ Dūsri taraf dushman kah rahe the, “Ham achānak un par ṭūṭ paṛeñge. Un ko us waqt patā chalegā jab ham un ke bīch meñ hoñge. Tab ham unheñ mār deñge aur kām ruk jāegā.”

¹² Jo Yahūdī un ke qarīb rahte the wuh bār bār hamāre pās ā kar hameñ ittalā dete rahe, “Dushman chāroñ taraf se āp par hamlā karne ke lie taiyār kharā hai.”

¹³ Tab maiñ ne logoñ ko fasīl ke pīchhe ek jagah kharā kar diyā jahāñ dīwār sab se nīchī thī, aur wuh talwāroñ, nezoñ aur kamānoñ se lais apne khāndānoñ ke mutābiq khule maidān meñ kharā ho gae.

¹⁴ Logoñ kā jāyzā le kar main̄ kharā huā aur kahne lagā, “Un se mat dareñ! Rab ko yād kareñ jo azīm aur mahīb hai. Zahan̄ meñ rakheñ ki ham apne bhāiyōñ, beṭōñ beṭiyōñ, bīwiyōñ aur gharōñ ke lie lar̄ rahe haiñ.”

¹⁵ Jab hamāre dushmanōñ ko mālūm huā ki un kī sāzishōñ kī khabar ham tak pahuñch gaī hai aur ki Allāh ne un ke mansūbe ko nākām hone diyā to ham sab apnī apnī jagah par dubārā tāmīr ke kām meñ lag gae.

¹⁶ Lekin us dīn se mere jawānoñ kā sirf ādhā hissā tāmīrī kām meñ lagā rahā. Bāqī log nezoñ, dhāloñ, kamānoñ aur zirābaktar se lais pahrā dete rahe. Afsar Yahūdāh ke un tamām logoñ ke pīchhe kharē rahe

¹⁷ jo dīwār ko tāmīr kar rahe the. Sāmān uṭhāne wāle ek hāth se hathiyār pakare kām karte the.

¹⁸ Aur jo bhī dīwār ko kharā kar rahā thā us kī talwār kamr meñ bandhī rahtī thī. Jis ādmī ko turam bajā kar khatre kā elān karnā thā wuh hameshā mere sāth rahā.

¹⁹ Main̄ ne shurafā, buzurgoñ aur bāqī logoñ se kahā, “Yih kām bahut hī barā aur wasī hai, is lie ham ek dūsre se dūr aur bikhre hue kām kar rahe haiñ.

²⁰ Jyoñ hī āp ko turam kī āwāz sunāi de to bhāg kar āwāz kī taraf chale aēñ. Hamārā Kḥudā hamāre lie laṛegā!”

²¹ Ham pau phatne se le kar us waqt tak kām meñ masrūf rahte jab tak sitāre nazar na āte, aur har waqt ādmiyōñ kā ādhā hissā neze pakare pahrā detā thā.

²² Us waqt main̄ ne sab ko yih hukm bhī diyā, “Har ādmī apne madadgāroñ ke sāth rāt kā waqt Yarūshalam meñ guzāre. Phir āp rāt ke waqt pahrādārī meñ bhī madad kareñge aur dīn ke waqt tāmīrī kām meñ bhī.”

²³ Un tamām dinoñ ke daurān na main̄, na mere bhāiyōñ, na mere jawānoñ aur na mere pahredāroñ ne kabhī apne kapre utāre. Nīz, har ek apnā hathiyār pakare rahā.

5

Ġharīboñ kā Qarzā Mansūkh

¹ Kuchh der bād kuchh mard-o-khawātīn mere pās ā kar apne Yahūdī bhāiyōñ kī shikāyat karne lage.

² Bāz ne kahā, “Hamāre bahut zyādā beṭe-beṭiyāñ haiñ, is lie hameñ mazīd anāj milnā chāhie, warnā ham zindā nahīñ raheñge.”

³ Dūsroñ ne shikāyat kī, “Kāl ke daurān hameñ apne khetōñ, angūr ke bāghōñ aur gharōñ ko girwī rakhnā parā tāki anāj mil jāe.”

⁴ Kuchh aur bole, “Hameñ apne khetōñ aur angūr ke bāghōñ par bādshāh kā ṭaiks adā karne ke lie udhār lenā parā.

⁵ Ham bhī dūsroñ kī tarah Yahūdī qaum ke haiñ, aur hamāre bachche un se kam haisiyat nahīñ rakhte. To bhī hameñ apne bachchoñ ko ġhulāmī meñ bechnā partā hai tāki guzārā ho sake. Hamārī kuchh beṭiyāñ laundiyāñ ban chukī haiñ. Lekin ham kḥud bebas haiñ, kyoñki hamāre khet aur angūr ke bāgh dūsroñ ke qabze meñ haiñ.”

⁶ Un kā wāwailā aur shikāyateñ sun kar mujhe barā ġhussā āyā.

⁷ Bahut soch-bichār ke bād main̄ ne shurafā aur afsaroñ par ilzām lagāyā, “Āp apne hamwatan bhāiyōñ se ġhairmunāsib sūd le rahe haiñ!” Main̄ ne un se nīpātne ke lie ek barī jamāt ikaṭṭhī karke

⁸ kahā, “Hamāre kāi hamwatan bhāiyōñ ko Ġhairyahūdīyōñ ko bechā gayā thā. Jahān tak mumkin thā ham ne unheñ wāpas kharīd kar āzād

karne kī koshish kī. Aur ab āp khud apne hamwatan bhāiyōñ ko bech rahe haiñ. Kyā ham ab unheñ dubārā wāpas kharīdeñ?” Wuh khāmosh rahe aur koī jawāb na de sake.

⁹ Maiñ ne bāt jāri rakhī, “Āp kā yih sulūk thik nahīñ. Āp ko hamāre Khudā kā khauf mān kar zindagī guzārnā chāhie tāki ham apne Ghairyahūdī dushmanōñ kī lān-tān kā nishānā na baneñ.

¹⁰ Maiñ, mere bhāiyōñ aur mulāzimoñ ne bhī dūsroñ ko udhār ke taur par paise aur anāj diyā hai. Lekin aēñ, ham un se sūd na leñ!

¹¹ Āj hī apne qarzdāroñ ko un ke khet, ghar aur angūr aur zaitūn ke bāgh wāpas kar deñ. Jitnā sūd āp ne lagāyā thā use bhī wāpas kar deñ, khāh use paison, anāj, tāzā mai yā zaitūn ke tel kī sūrat meñ adā karnā ho.”

¹² Unhoñ ne jawāb diyā, “Ham use wāpas kar deñge aur āindā un se kuchh nahīñ māñgeñge. Jo kuchh āp ne kahā wuh ham kareñge.”

Tab maiñ ne imāmoñ ko apne pās bulāyā tāki shurafā aur buzurg un kī maujūdagī meñ kasm khāeñ ki ham aisā hī kareñge.

¹³ Phir maiñ ne apne libās kī takeñ jhār jhār kar kahā, “Jo bhī apnī qasam toṛe use Allāh isī tarah jhār kar us ke ghar aur milkiyat se mahrūm kar de!”

Tamām jamāshudā log bole, “Āmīn, aisā hī ho!” Aur Rab kī tārif karne lage. Sab ne apne wāde pūre kie.

Nahmiyāh kā Achchhā Namūnā

¹⁴ Maiñ kul bārah sāl sūbā Yahūdāh kā gawarnar rahā yānī Artakshastā Bādshāh kī hukūmat ke 20weñ sāl se us ke 32weñ sāl tak. Is pūre arse meñ na maiñ ne aur na mere bhāiyōñ ne wuh āmdanī lī jo hamāre lie muqarrar kī gai thī.

¹⁵ Asal meñ māzī ke gawarnaroñ ne qaum par baṛā bojh ḍāl diyā thā. Unhoñ ne riāyā se na sirf roṭī aur mai balki fī din chāñdī ke 40 sikke bhī lie the. Un ke afsaroñ ne bhī ām logoñ se ghalat fāydā uthāyā thā. Lekin chūñki maiñ Allāh kā khauf māntā thā, is lie maiñ ne un se aisā sulūk na kiyā.

¹⁶ Merī pūrī tāqat fasīl kī takmīl meñ sarf huī, aur mere tamām mulāzim bhī is kām meñ sharīk rahe. Ham meñ se kisī ne bhī zamīn na kharīdī.

¹⁷ Maiñ ne kuchh na māngā hālāñki mujhe rozānā Yahūdāh ke 150 afsaroñ kī mehmān-nawāzī karnī partī thī. Un meñ wuh tamām mehmān shāmil nahīñ haiñ jo gāhe bagāhe paṛosī mamālik se āte rahe.

¹⁸ Rozānā ek bail, chhīh behtarīn bheṛ-bakriyāñ aur bahut-se parinde mere lie zabah karke taiyār kie jāte, aur das das din ke bād hameñ kāi qism kī bahut-sī mai kharīdnī partī thī. In akhrājāt ke bāwujūd maiñ ne gawarnar ke lie muqarrarā wazīfā na māngā, kyoñki qaum par bojh waise bhī bahut zyādā thā.

¹⁹ Ai mere Khudā, jo kuchh maiñ ne is qaum ke lie kiyā hai us ke bāis mujh par mehrbānī kar.

6

Nahmiyāh ke khilāf Sāzish

¹ Sanballat, Tūbiyāh, Jasham Arabī aur hamāre bāqī dushmanōñ ko patā chalā ki maiñ ne fasīl ko takmīl tak pahuñchāyā hai aur dīwār meñ kahīñ bhī khālī jagah nazar nahīñ ātī. Sirf darwāzoñ ke kiwār ab tak lagāe nahīñ gae the.

² Tab Sanballat aur Jasham ne mujhe paighām bhejā, “Ham Wādī-e-Onūs ke shahr Kafīrīm meñ āp se milnā chāhte haiñ.” Lekin mujhe mālūm thā ki wuh mujhe nuqsān pahuñchānā chāhte haiñ.

³ Is lie main ne qāsidoñ ke hāth jawāb bhejā, “Main is waqt ek baṛā kām takmīl tak pahuñchā rahā hūñ, is lie main ā nahīñ saktā. Agar main āp se milne āñ to pūrā kām ruk jāegā.”

⁴ Chār dafā unhoñ ne mujhe yihī paighām bhejā aur har bār main ne wuhī jawāb diyā.

⁵ Pāñchweñ martabā jab Sanballat ne apne mulāzim ko mere pās bhejā to us ke hāth meñ ek khulā khat thā.

⁶ Khat meñ likhā thā, “Paṛosī mamālik meñ afwāh phail gai hai ki āp aur bāqī Yahūdī baḡhāwat kī taiyāriyāñ kar rahe haiñ. Jasham ne is bāt kī tasdīq kī hai. Log kahte haiñ ki isī wajah se āp fasīl banā rahe haiñ. In riportoñ ke mutābiq āp un ke bādshāh baneñge.

⁷ Kahā jātā hai ki āp ne nabiyōñ ko muqarrar kiyā hai jo Yarūshalam meñ elān karen ki āp Yahūdāh ke bādshāh haiñ. Beshak aisī afwāheñ shahanshāh tak bhī pahuñcheñgī. Is lie aēñ, ham mil kar ek dūsre se mashwarā karen ki kyā karnā chāhie.”

⁸ Main ne use jawāb bhejā, “Jo kuchh āp kah rahe haiñ wuh jhūṭ hī jhūṭ hai. Kuchh nahīñ ho rahā, balki āp ne farzī kahāñi ghar lī hai!”

⁹ Asal meñ dushman hameñ ḍarānā chāhte the. Unhoñ ne sochā, “Agar ham aisī bāteñ kaheñ to wuh himmat hār kar kām se bāz aēñge.” Lekin ab main ne zyādā azm ke sāth kām jāri rakhā.

¹⁰ Ek din main Samāyāh bin Dilāyāh bin Mahetabel se milne gayā jo tālā lagā kar ghar meñ baiṭhā thā. Us ne mujh se kahā, “Aēñ, ham Allāh ke ghar meñ jamā ho jāeñ aur darwāzoñ ko apne pīchhe band karke kundī lagāeñ. Kyoñki log isī rāt āp ko qatl karne ke lie aēñge.”

¹¹ Main ne etarāz kiyā, “Kyā yih ṭhīk hai ki mujh jaisā admī bhāg jāe? Yā kyā mujh jaisā shakhs jo imām nahīñ hai Rab ke ghar meñ dākḡhil ho kar zindā rah saktā hai? Hargiz nahīñ! Main aisā nahīñ karūñga!”

¹² Main ne jāñ liyā ki Samāyāh kī yih bāt Allāh kī taraf se nahīñ hai. Sanballat aur Tūbiyāh ne use rishwat dī thī, isī lie us ne mere bāre meñ aisī peshgoī kī thī.

¹³ Is se wuh mujhe ḍarā kar gunāh karne par uksānā chāhte the tāki wuh merī badnāmī karke mujhe mazāq kā nishānā banā sakeñ.

¹⁴ Ai mere Kḡudā, Tūbiyāh aur Sanballat kī yih burī harkateñ mat bhūlnā! Nauadiyāh nabiyā aur bāqī un nabiyōñ ko yād rakh jinhoñ ne mujhe ḍarāne kī koshish kī hai.

Fasīl kī Takmīl

¹⁵ Fasīl ilūl ke mahīne ke 25weñ din * yāñi 52 dinoñ meñ mukammal huī.

¹⁶ Jab hamāre dushmanoñ ko yih khabar milī to paṛosī mamālik saham gae. Aur wuh ehsās-e-kamtarī kā shīkār ho gae. Unhoñ ne jāñ liyā ki Allāh ne kḡud yih kām takmīl tak pahuñchāyā hai.

¹⁷ Un 52 dinoñ ke daurāñ Yahūdāh ke shurafā Tūbiyāh ko khat bhejte rahe aur us se jawāb milte rahe the.

¹⁸ Asal meñ Yahūdāh ke bahut-se logoñ ne qasam khā kar us kī madad karne kā wādā kiyā thā. Wajah yih thī ki wuh Sakaniyāh bin Araḡh kā dāmād thā, aur us ke beṭe Yūhanāñ kī shādī Masullām bin Barakiyāh kī beṭī se huī thī.

* 6:15 2 Aktūbar.

¹⁹ Tūbiyāh ke yih madadgār mere sāmne us ke nek kāmōñ kī tārīf karte rahe aur sāth sāth merī har bāt use batāte rahe. Phir Tūbiyāh mujhe khat bhejtā tāki maiñ ḍar kar kām se bāz āūñ.

7

¹ Fasīl kī takmīl par maiñ ne darwāzōñ ke kiwār lagwāe. Phir Rab ke ghar ke darbān, gulūkār aur k̄hidmatguzār Lāwī muqarrar kie gae.

² Maiñ ne do ādmiyōñ ko Yarūshalam ke hukmrān banāyā. Ek merā bhāī Hanānī aur dūsra qile kā kamāñdar Hananiyāh thā. Hananiyāh ko maiñ ne is lie chun liyā kī wuh wafādār thā aur aksar logōñ kī nisbat Allāh kā zyādā k̄hauf māntā thā.

³ Maiñ ne donoñ se kahā, “Yarūshalam ke darwāze dopahar ke waqt jab dhūp kī shiddat hai khule na raheñ, aur pahrā dete waqt bhī unheñ band karke kuñḍe lagāeñ. Yarūshalam ke ādmiyōñ ko pahrādārī ke lie muqarrar kareñ jin meñ se kuchh fasīl par aur kuchh apne gharōñ ke sāmne hī pahrā deñ.”

Jilāwatanī se Wāpas Āe Huōñ kī Fahrist

⁴ Go Yarūshalam Shahr barā aur wasī thā, lekin us meñ ābādī thoṛī thī. Dhāe gae makān ab tak dubārā tāmīr nahīñ hue the.

⁵ Chunāñche mere K̄hudā ne mere dil ko shurafā, afsarōñ aur awām ko ikaṭṭhā karne kī tahrīk dī tāki k̄hāñdānoñ kī rajistrī taiyār karūñ. Is silsile meñ mujhe ek kitāb mil gāi jis meñ un logōñ kī fahrist darj thī jo ham se pahle jilāwatanī se wāpas āe the. Us meñ likhā thā,

⁶ “Zail meñ Yahūdāh ke un logōñ kī fahrist hai jo jilāwatanī se wāpas āe. Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar unheñ qaid karke Bābal le gayā thā, lekin ab wuh Yarūshalam aur Yahūdāh ke un shahroñ meñ phir jā base jahāñ pahle rahte the.

⁷ Un ke rāhnumā Zarubbābal, Yashua, Nahmiyāh, Azariyāh, Rāmiyāh, Nahmānī, Mardakī, Bilshān, Misfarat, Bigwī, Nahūm aur Bānā the.

Zail kī fahrist meñ wāpas āe hue k̄hāñdānoñ ke mard bayān kie gae haiñ.

⁸ Parūs kā k̄hāñdān: 2,172,

⁹ Safatiyāh kā k̄hāñdān: 372,

¹⁰ Arah kā k̄hāñdān: 652,

¹¹ Pakhat-moāb kā k̄hāñdān yāñi Yashua aur Yoāb kī aulād: 2,818,

¹² Ailām kā k̄hāñdān: 1,254,

¹³ Zattū kā k̄hāñdān: 845,

¹⁴ Zakkī kā k̄hāñdān: 760,

¹⁵ Binnūī kā k̄hāñdān: 648,

¹⁶ Babī kā k̄hāñdān: 628,

¹⁷ Azjād kā k̄hāñdān: 2,322,

¹⁸ Adūniqām kā k̄hāñdān: 667,

¹⁹ Bigwī kā k̄hāñdān: 2,067,

²⁰ Adīn kā k̄hāñdān: 655,

²¹ Atir kā k̄hāñdān yāñi Hizqiyāh kī aulād: 98,

²² Hāshūm kā k̄hāñdān: 328,

²³ Bazī kā k̄hāñdān: 324,

²⁴ K̄hārif kā k̄hāñdān: 112,

²⁵ Jibaūn kā k̄hāñdān: 95,

²⁶ Bait-laham aur Natūfā ke bāshinde: 188,

²⁷ Anatot ke bāshinde: 128,

²⁸ Bait-azmāwat ke bāshinde: 42,

- 29 Qiriyat-yārīm, Kafīrā aur Bairot ke bāshinde: 743,
 30 Rāmā aur Jibā ke bāshinde: 621,
 31 Mikmās ke bāshinde: 122,
 32 Baitel aur Aī ke bāshinde: 123,
 33 Dūsre Nabū ke bāshinde: 52,
 34 Dūsre Ailām ke bāshinde: 1,254,
 35 Hārim ke bāshinde: 320,
 36 Yarihū ke bāshinde: 345,
 37 Lūd, Hādīd aur Onūs ke bāshinde: 721,
 38 Sanā'āh ke bāshinde: 3,930.
 39 Zail ke imām jilāwatanī se wāpas āe.
 Yadāyāh kā ḳhāndān jo Yashua kī nasl kā thā: 973,
 40 Immer kā ḳhāndān: 1,052,
 41 Fashhūr kā ḳhāndān: 1,247,
 42 Hārim kā ḳhāndān: 1,017.
 43 Zail ke Lāwī jilāwatanī se wāpas āe.
 Yashua aur Qadmiyel kā ḳhāndān yānī Hūdāwiyāh kī aulād: 74,
 44 Gulūkār: Āsaf ke ḳhāndān ke 148 ādmī,
 45 Rab ke ghar ke darbān: Sallūm, Atīr, Talmūn, Aqqūb, Ḳhatītā aur Sobī
 ke ḳhāndānoñ ke 138 ādmī.
 46 Rab ke ghar ke ḳhidmatgāroñ ke darj-e-zail ḳhāndān jilāwatanī se
 wāpas āe.
 Zihā, Hasūfā, Tabbāot,
 47 Qarūs, Siyā, Fadūn,
 48 Libānā, Hajābā, Shalmī,
 49 Hanān, Jiddel, Jahar,
 50 Riyāyāh, Razīn, Naqūdā,
 51 Jazzām, Uzzā, Fāsīh,
 52 Basī, Maūnīm, Nafūsīm,
 53 Baqbūq, Haqūfā, Harhūr,
 54 Bazlūt, Mahīdā, Harshā,
 55 Barqūs, Sīsarā, Tāmāh,
 56 Naziyāh aur Ḳhatifā.
 57 Sulemān ke ḳhādimoñ ke darj-e-zail ḳhāndān jilāwatanī se wāpas āe.
 Sūtī, Sūfirat, Farūdā,
 58 Yālā, Darqūn, Jiddel,
 59 Safatiyāh, Ḳhattīl, Fūkirat-zabāym aur Amūn.
 60 Rab ke ghar ke ḳhidmatgāroñ aur Sulemān ke ḳhādimoñ ke
 ḳhāndānoñ meñ se wāpas āe hue mardoñ kī tādād 392 thī.

61-62 Wāpas āe hue ḳhāndānoñ meñ se Dilāyāh, Tūbiyāh aur Naqūdā
 ke 642 mard sābit na kar sake ki Isrāīl kī aulād haiñ, go wuh Tal-mīlah,
 Tal-harshā, Karūb, Addūn aur Immer ke rahne wāle the.

63-64 Habāyāh, Haqqūz aur Barzillī ke ḳhāndānoñ ke kuchh imām bhī
 wāpas āe, lekin unheñ Rab ke ghar meñ ḳhidmat karne kī ijāzat na
 milī. Kyoñki go unhoñ ne nasabnāme meñ apne nām talāsh kie lekin
 un kā kahīñ zikr na milā, is lie unheñ nāpāk qarār diyā gayā. (Barzillī ke
 ḳhāndān ke bānī ne Barzillī Jiliyādī kī beṭī se shādī karke apne susar kā
 nām apnā liyā thā.)

65 Yahūdāh ke gawarnar ne hukm diyā ki in tīn ḳhāndānoñ ke imām
 filhāl qurbāniyoñ kā wuh hissā khāne meñ sharīk na hoñ jo imāmoñ ke

lie muqarrar hai. Jab dubārā imām-e-āzam muqarrar kiyā jāe to wuhī Ūrīm aur Tummīm nāmī qurā ḍāl kar muāmalā hal kare.

⁶⁶ Kul 42,360 Isrāīlī apne watan lauṭ ae,

⁶⁷ nīz un ke 7,337 ḡhulām aur launḍiyān aur 245 gulūkār jin meñ mard-o-ḡhawātīn shāmil the.

⁶⁸ Isrāīliyon ke pās 736 ḡhoṛe, 245 ḡhachchar,

⁶⁹ 435 ūnṭ aur 6,720 gadhe the.

⁷⁰ Kuchh ḡhāndānī sarparastoñ ne Rab ke ghar kī tāmīr-e-nau ke lie apnī ḡhushī se hadiye die. Gawarnar ne sone ke 1,000 sikke, 50 kaṭore aur imāmoñ ke 530 libās die.

⁷¹ Kuchh ḡhāndānī sarparastoñ ne ḡhazāne meñ sone ke 20,000 sikke aur chāndī ke 1,200 kilogrām ḍāl die.

⁷² Bāqī logoñ ne sone ke 20,000 sikke, chāndī ke 1,100 kilogrām aur imāmoñ ke 67 libās atā kie.

⁷³ Imām, Lāwī, Rab ke ghar ke darbān aur ḡhidmatgār, gulūkār aur awām ke kuchh log apnī apnī ābāī ābādiyon meñ dubārā jā base. Yoñ tamām Isrāīlī dubārā apne apne shahroñ meñ rahne lage.”

Azrā Sharīat kī Tilāwat Kartā Hai

Sātweñ mahīne yānī Aktūbar meñ jab Isrāīlī apne apne shahroñ meñ dubārā ābād ho gae the

8

¹ to sab log mil kar Pānī ke Darwāze ke chauk meñ jamā ho gae. Unhoñ ne sharīat ke ālim Azrā se darḡhāst kī ki wuh sharīat le āeñ jo Rab ne Mūsā kī mārifat Isrāīlī qaum ko de dī thī.

² Chunānche Azrā ne hāzirīn ke sāmne sharīat kī tilāwat kī. Sātweñ mahīne kā pahlā dīn * thā. Na sirf mard balki aurateñ aur sharīat kī bāteñ samajhne ke qābil tamām bachche bhī jamā hue the.

³ Subah-sawere se le kar dopahar tak Azrā Pānī ke Darwāze ke chauk meñ paṛhtā rahā, aur tamām jamāt dhyān se sharīat kī bāteñ suntī rahī.

⁴ Azrā lakaṛī ke ek chabūtare par khaṛā thā jo ḡhāskar is mauḡe ke lie banāyā gayā thā. Us ke dāeñ hāth Mattitīyāh, Samā, Anāyāh, Ūriyāh, ḡhilqiyāh aur Māsiyāh khaṛe the. Us ke bāeñ hāth Fidāyāh, Mīsāel, Malkiyāh, Hāshūm, Hasbaddānā, Zakariyāh aur Masullām khaṛe the.

⁵ Chūnki Azrā ūnchī jagah par khaṛā thā is lie wuh sab ko nazar āyā. Chunānche jab us ne kitāb ko khol diyā to sab log khaṛe ho gae.

⁶ Azrā ne Rab azīm ḡhudā kī satāish kī, aur sab ne apne hāth uṭhā kar jawāb meñ kahā, “Āmīn, āmīn.” Phir unhoñ ne jhuk kar Rab ko sijdā kiyā.

⁷ Kuchh Lāwī hāzir the jinhoñ ne logoñ ke lie sharīat kī tashrīh kī. Un ke nām Yashua, Bānī, Saribiyāh, Yamīn, Aqqūb, Sabbatī, Hūdiyāh, Māsiyāh, Qalitā, Azariyāh, Yūzabad, Hanān aur Fīlāyāh the. Hāzirīn ab tak khaṛe the.

⁸ Sharīat kī tilāwat ke sāth sāth mazkūrā Lāwī ḡadam baḡadam us kī tashrīh yoñ karte gae ki log use achchhī tarah samajh sake.

⁹ Sharīat kī bāteñ sun sun kar wuh rone lage. Lekin Nahmiyāh Gawarnar, sharīat ke ālim Azrā Imām aur sharīat kī tashrīh karne wāle Lāwiyon ne unheñ tasallī de kar kahā, “Udās na hoñ aur mat roeñ! Āj Rab āp ke ḡhudā ke lie maḡhsūs-o-muḡaddas īd hai.

¹⁰ Ab jāeñ, umdā khānā khā kar aur pīne kī mīṭhī chīzeñ pī kar ḡhushī manāeñ. Jo apne lie kuchh taiyār na kar sakeñ unheñ apnī ḡhushī meñ

* 8:2 8 Aktūbar.

sharīk karen. Yih din hamāre Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas hai. Udās na hoñ, kyonki Rab kī ḡhushī āp kī panāhgāh hai.”

¹¹ Lāwiyon ne bhī tamām logon ko sukun dilā kar kahā, “Udās na hoñ, kyonki yih din Rab ke lie maḥsūs-o-muqaddas hai.”

¹² Phir sab apne apne ghar chale gae. Wahān unhoñ ne baṛī ḡhushī se khā-pī kar jashn manāyā. Sāth sāth unhoñ ne dūsron ko bhī apnī ḡhushī meñ sharīk kiyā. Un kī baṛī ḡhushī kā sabab yih thā ki ab unheñ un bāton kī samajh āi thī jo unheñ sunāi gāi thīñ.

Jhoñpṛiyon kī Īd

¹³ Agle din † ḡhāndānī sarparast, imām aur Lāwī dubārā shariyat ke ālim Azrā ke pās jamā hue tāki shariyat kī mazīd tālīm pāeñ.

¹⁴ Jab wuh shariyat kā mutāla'ā kar rahe the to unheñ patā chalā ki Rab ne Mūsā kī mārifat hukm diyā thā ki Isrāīlī sātweñ mahīne kī Īd ke daurān jhoñpṛiyon meñ raheñ.

¹⁵ Chunānche unhoñ ne Yarūshalam aur bāqī tamām shahron meñ elān kiyā, “Pahāron par se zaitūn, ās, ‡ khajūr aur bāqī sāyādār daraḡhton kī shāḡheñ toṛ kar apne ghar le jāeñ. Wahān un se jhoñpṛiyāñ banāeñ, jis tarah shariyat ne hidāyat dī hai.”

¹⁶ Logon ne aisā hī kiyā. Wuh gharon se nikle aur daraḡhton kī shāḡheñ toṛ kar le āe. Un se unhoñ ne apne gharon kī chhaton par aur sahnon meñ jhoñpṛiyāñ banā liñ. Bāz ne apnī jhoñpṛiyon ko Rab ke ghar ke sahnon, Pānī ke Darwāze ke chauk aur Ifrāīm ke Darwāze ke chauk meñ bhī banāyā.

¹⁷ Jitne bhī jilāwatanī se wāpas āe the wuh sab jhoñpṛiyāñ banā kar un meñ rahne lage. Yashua bin Nūn ke zamāne se le kar us waqt tak yih Īd is tarah nahīn manāi gāi thī. Sab nihāyat hī ḡhush the.

¹⁸ Īd ke har din Azrā ne Allāh kī shariyat kī tilāwat kī. Sāt din Isrāīliyon ne Īd manāi, aur aṡhweñ din sab log ijtīmā ke lie ikaṡṡhe hue, bilkul un hidāyat ke mutābiq jo shariyat meñ dī gāi haiñ.

9

Isrāīlī Apne Gunāhoñ kā Iqrār Karte Haiñ

¹ Usī mahīne ke 24weñ din * Isrāīlī rozā rakhne ke lie jamā hue. ṡāṡ ke libās pahne hue aur sar par ḡhāk ḡāl kar wuh Yarūshalam āe.

² Ab wuh tamām ḡhairyahūdiyon se alag ho kar un gunāhoñ kā iqrār karne ke lie hāzir hue jo un se aur un ke bāpdādā se sarzad hue the.

³ Tīn ghaṡe wuh khāṡe rahe, aur us daurān Rab un ke ḡhudā kī shariyat kī tilāwat kī gāi. Phir wuh Rab apne ḡhudā ke sāmne muñh ke bal jhuk kar mazīd tīn ghaṡe apne gunāhoñ kā iqrār karte rahe.

⁴ Yashua, Bānī, Qadmiyel, Sabaniyāh, Bunnī, Saribiyāh, Bānī aur Kanānī jo Lāwī the ek chabūtare par khāṡe hue aur buland āwāz se Rab apne ḡhudā se duā kī.

⁵ Phir Yashua, Qadmiyel, Bānī, Hasabniyāh, Saribiyāh, Hūdiyāh, Sabaniyāh aur Fatahiyāh jo Lāwī the bol uṡhe, “Khāṡe ho kar Rab apne ḡhudā kī jo azal se abad tak hai satāish karen!”

Unhoñ ne duā kī,
“Tere jalālī nām kī tamjīd ho, jo har mubārakbādī aur tārif se kahīn baṡh kar hai.

† 8:13 9 Aktūbar. ‡ 8:15 myrtle * 9:1 31 Aktūbar.

⁶ Ai Rab, tū hī wāhid Ḳhudā hai! Tū ne āsmān ko ek sire se dūsre sire tak us ke lashkar samet ḳhalaq kiyā. Zamīn aur jo kuchh us par hai, samundar aur jo kuchh us meñ hai sab kuchh tū hī ne banāyā hai. Tū ne sab ko zindagī baḳhshī hai, aur āsmānī lashkar tujhe sijdā kartā hai.

⁷ Tū hī Rab aur wuh Ḳhudā hai jis ne Abrām ko chun liyā aur Kasdiyōn ke shahr Ūr se bāhar lā kar Ibrāhīm kā nām rakhā.

⁸ Tū ne us kā dil wafādār pāyā aur us se ahd bāndh kar wādā kiyā, 'Maiñ terī aulād ko Kanāniyōn, Hittiyōn, Amoriyōn, Farizziyōn, Yabūsiyōn aur Jirjāsiyōn kā mulk atā karūnga.' Aur tū apne wāde par pūrā utrā, kyonki tū qābil-e-etamād aur ādil hai.

⁹ Tū ne hamāre bāpdādā ke Misr meñ bure hāl par dhyān diyā, aur Bahr-e-Qulzum ke kināre par madad ke lie un kī chīḳheñ sunīn.

¹⁰ Tū ne ilāhī nishānoñ aur mojizoñ se Firaun, us ke afsaroñ aur us ke mulk kī qaum ko sazā dī, kyonki tū jāntā thā ki Misrī hamāre bāpdādā se kaisā gustākhānā sulūk karte rahe haiñ. Yoñ terā nām mashhūr huā aur āj tak yād rahā hai.

¹¹ Qaum ke deḳhte deḳhte tū ne samundar ko do hissoñ meñ taqṣīm kar diyā, aur wuh ḳhushk zamīn par chal kar us meñ se guzar sake. Lekin un kā tāqqub karne wāloñ ko tū ne mutalātīm pānī meñ phaiñk diyā, aur wuh pattharoñ kī tarah samundar kī gahrāiyōn meñ dūb gae.

¹² Din ke waqt tū ne bādāl ke satūn se aur rāt ke waqt āg ke satūn se apnī qaum kī rāhnumāi kī. Yoñ wuh rāstā andhere meñ bhī raushan rahā jis par unheñ chalnā thā.

¹³ Tū Koh-e-Sinā par utar āyā aur āsmān se un se hamkalām huā. Tū ne unheñ sāf hidāyāt aur qābil-e-etamād ahkām die, aise qawāyd jo achchhe haiñ.

¹⁴ Tū ne unheñ Sabat ke din ke bāre meñ āgāh kiyā, us din ke bāre meñ jo tere lie maḳhsūs-o-muqaddas hai. Apne ḳhādim Mūsā kī mārifat tū ne unheñ ahkām aur hidāyāt diñ.

¹⁵ Jab wuh bhūke the to tū ne unheñ āsmān se roṭī khilāi, aur jab pyāse the to tū ne unheñ chaṭṭān se pānī pilāyā. Tū ne hukm diyā, 'Jāo, mulk meñ dāḳhil ho kar us par qabzā kar lo, kyonki maiñ ne hāth uṭhā kar qasam khāi hai ki tumheñ yih mulk dūngā.'

¹⁶ Afsos, hamāre bāpdādā maḡhrūr aur ziddī ho gae. Wuh tere ahkām ke tābe na rahe.

¹⁷ Unhoñ ne terī sunane se inkār kiyā aur wuh mojizāt yād na rakhe jo tū ne un ke darmiyān kie the. Wuh yahān tak aṛ gae ki unhoñ ne ek rāhnumā ko muqarrar kiyā jo unheñ Misr kī ḡhulāmī meñ wāpas le jāe. Lekin tū muāf karne wālā Ḳhudā hai jo mehrbān aur rahīm, tahammul aur shafqat se bharpūr hai. Tū ne unheñ tark na kiyā,

¹⁸ us waqt bhī nahīñ jab unhoñ ne apne lie sone kā bachhrā dhāl kar kahā, 'Yih terā Ḳhudā hai jo tujhe Misr se nikāl lāyā.' Is qism kā sanjīdā kufr wuh bakte rahe.

¹⁹ Lekin tū bahut rahm dil hai, is lie tū ne unheñ registān meñ na chhoṛā. Din ke waqt bādāl kā satūn un kī rāhnumāi kartā rahā, aur rāt ke waqt āg kā satūn wuh rāstā raushan kartā rahā jis par unheñ chalnā thā.

²⁰ Na sirf yih balki tū ne unheñ apnā nek Rūh atā kiyā jo unheñ tālīm de. Jab unheñ bhūk aur pyās thī to tū unheñ man khilāne aur pānī pilāne se bāz na āyā.

²¹ Chālīs sāl wuh registān meñ phirte rahe, aur us pūre arse meñ tū un kī zarūriyāt ko pūrā kartā rahā. Unheñ koī bhī kamī nahīn thī. Na un ke kapṛe ghis kar phaṭe aur na un ke pānw sūje.

²² Tū ne mamālik aur qaumeñ un ke hawāle kar dīn, muḳhtalif ilāqe yake bād dīgare un ke qabze meñ āe. Yoñ wuh Sīhon Bādshāh ke mulk Hasbon aur Oj Bādshāh ke mulk Basan par fatah pā sake.

²³ Un kī aulād terī marzī se āsmān par ke sitāroñ jaisī beshumār huī, aur tū unheñ us mulk meñ lāyā jis kā wādā tū ne un ke bāpdādā se kiyā thā.

²⁴ Wuh mulk meñ dāḳhil ho kar us ke mālik ban gae. Tū ne Kanān ke bāshindoñ ko un ke āge āge zer kar diyā. MulK ke bādshāh aur qaumeñ un ke qabze meñ ā gaīn, aur wuh apnī marzī ke mutābiq un se nipaṭ sake.

²⁵ Qilāband shahr aur zarḳhez zamīneñ terī qaum ke qābū meñ ā gaīn, nīz har qism kī achchhī chīzoñ se bhare ghar, taiyārshudā hauz, angūr ke bāgh aur kasrat ke zaitūn aur dīgar phaldār daraḳht. Wuh jī bhar kar khānā khā kar moṭe ho gae aur terī barkatoñ se lutfandoz hote rahe.

²⁶ Is ke bāwujūd wuh tābe na rahe balki sarkash hue. Unhoñ ne apnā muñh terī shariāt se pher liyā. Aur jab tere nabī unheñ samjhā samjhā kar tere pās wāpas lānā chāhte the to unhoñ ne baṛe kufr bak kar unheñ qatl kar diyā.

²⁷ Yih dekh kar tū ne unheñ un ke dushmanoñ ke hawāle kar diyā jo unheñ tang karte rahe. Jab wuh musibat meñ phaṅs gae to wuh chīḳheñ mār mār kar tujh se fariyād karne lage. Aur tū ne āsmān par se un kī sunī. Baṛā tars khā kar tū ne un ke pās aise logoñ ko bhej diyā jinhoñ ne unheñ dushmanoñ ke hāth se chhurāyā.

²⁸ Lekin jyoñ hī Isrāīliyoñ ko sukūn miltā wuh dubārā aisī harkateñ karne lagte jo tujhe nāpasand thīn. Natīje meñ tū unheñ dubārā un ke dushmanoñ ke hāth meñ chhoṛ detā. Jab wuh un kī hukūmat ke taht pisne lagte to wuh ek bār phir chillā chillā kar tujh se iltamās karne lagte. Is bār bhī tū āsmān par se un kī suntā. Hāñ, tū itnā rahm dil hai ki tū unheñ bār bār chhuṭkārā detā rahā!

²⁹ Tū unheñ samjhātā rahā tāki wuh dubārā terī shariāt kī taraf rujū kareñ, lekin wuh maḡhrūr the aur tere ahkām ke tābe na hue. Unhoñ ne terī hidāyāt kī ḳhilāfwarzī kī, hālāñki inhīn par chalne se insān ko zindagī hāsil hotī hai. Lekin unhoñ ne parwā na kī balki apnā muñh tujh se pher kar aṛ gae aur sunane ke lie taiyār na hue.

³⁰ Un kī harkatoñ ke bāwujūd tū bahut sāloñ tak sabar kartā rahā. Terā Rūh unheñ nabīyoñ ke zariye samjhātā rahā, lekin unhoñ ne dhyān na diyā. Tab tū ne unheñ ghairqaumoñ ke hawāle kar diyā.

³¹ Tāham terā rahm se bharā dil unheñ tark karke tabāh nahīn karnā chāhtā thā. Tū kitnā mehrbān aur rahīm Ḳhudā hai!

³² Ai hamāre Ḳhudā, ai azīm, qawī aur mahīb Ḳhudā jo apnā ahd aur apnī shafqat qāym rakhtā hai, is waqt hamārī musibat par dhyān de aur use kam na samajh! Kyoñki hamāre bādshāh, buzurg, imām aur nabī

balki hamāre bāpdādā aur pūrī qaum Asūrī bādshāhoñ ke pahle hamloñ se le kar āj tak sakht musibat bardāsht karte rahe haiñ.

³³ Haqīqat to yih hai ki jo bhī musibat ham par āī hai us meñ tū rāst sābit huā hai. Tū wafādār rahā hai, go ham qusūrwār ṭhahre haiñ.

³⁴ Hamāre bādshāh aur buzurg, hamāre imām aur bāpdādā, un sab ne terī shariyat kī pairawī na kī. Jo ahkām aur tambih tū ne unheñ dī us par unhoñ ne dhyān hī na diyā.

³⁵ Tū ne unheñ un kī apnī bādshāhī, kasrat kī achchhī chīzoñ aur ek wasī aur zarkhez mulk se nawāzā thā. To bhī wuh terī khidmat karne ke lie taiyār na the aur apnī ghalat rāhoñ se bāz na āe.

³⁶ Is kā anjām yih huā hai ki āj ham us mulk meñ ghulām haiñ jo tū ne hamāre bāpdādā ko atā kiyā thā tāki wuh us kī paidāwār aur daulat se lutfandoz ho jāeñ.

³⁷ Mul kī wāfir paidāwār un bādshāhoñ tak pahuñchtī hai jinheñ tū ne hamāre gunāhoñ kī wajah se ham par muqarrar kiyā hai. Ab wuhī ham par aur hamāre maweshiyon par hukumat karte haiñ. Unhiñ kī marzī chaltī hai. Chunāñche ham baṛī musibat meñ phañse haiñ.

Qaum kā Ahdnāmā

³⁸ Yih tamām bāteñ madd-e-nazar rakh kar ham ahd bāndh kar use qalamband kar rahe haiñ. Hamāre buzurg, Lāwī aur imām dastkhat karke ahdnāme par muhr lagā rahe haiñ.”

10

¹ Zail ke logoñ ne dastkhat kie.

Gawarnar Nahmiyāh bin Hakaliyāh, Sidqiyāh,

² Sirāyāh, Azariyāh, Yarmiyāh,

³ Fashhūr, Amariyāh, Malkiyāh,

⁴ Hattūsh, Sabaniyāh, Mallūk,

⁵ Hārim, Marīmot, Abadiyāh,

⁶ Dānyāl, Jinnatūn, Bārūk,

⁷ Masullām, Abiyāh, Miyāmīn,

⁸ Māziyāh, Biljī aur Samāyāh. Sirāyāh se le kar Samāyāh tak imām the.

⁹ Phir zail ke Lāwiyon ne dastkhat kie.

Yashua bin Azaniyāh, Hanadād ke khāndān kā Binnūī, Qadmiyel,

¹⁰ un ke bhāī Sabaniyāh, Hūdiyāh, Qalītā, Filāyāh, Hanān,

¹¹ Mīkā, Rahob, Hasbiyāh,

¹² Zakkūr, Saribiyāh, Sabaniyāh,

¹³ Hūdiyāh, Bānī aur Banīnū.

¹⁴ In ke bād zail ke qaumī buzurgoñ ne dastkhat kie.

Parūs, Pakhat-moāb, Ailām, Zattū, Bānī

¹⁵ Bunnī, Azjād, Babī,

¹⁶ Adūniyāh, Bigwī, Adīn,

¹⁷ Atīr, Hizqiyāh, Azzūr,

¹⁸ Hūdiyāh, Hāshūm, Bazī,

¹⁹ Khārif, Anatot, Nebī,

²⁰ Magfiyās, Masullām, Hizīr

²¹ Mashezabel, Sadoq, Yaddū,

²² Falatiyāh, Hanān, Anāyāh,

²³ Hosea, Hananiyāh, Hassūb,

²⁴ Hallūhesh, Filhā, Sobeq,

25 Rahūm, Hasabnāh, Māsiyāh,

26 Aḳhiyāh, Hanān, Anān,

27 Mallūk, Hārim aur Bānā.

28 Qaum ke bāqī log bhī ahd meñ sharīk hue yānī bāqī imām, Lāwī, Rab ke ghar ke darbān aur ḳhidmatgār, gulūkār, nīz sab jo Ḡhairyahūdī qaumoñ se alag ho gae the tāki Rab kī sharīat kī pairawī karen. Un kī bīwiyañ aur wuh beṭe-beṭiyāñ bhī sharīk hue jo ahd ko samajh sakte the.

29 Apne buzurg bhāiyōñ ke sāth mil kar unhoñ ne ḳasam khā kar wādā kiyā, “Ham us sharīat kī pairawī karenge jo Allāh ne hameñ apne ḳhādim Mūsā kī mārifat dī hai. Ham ehtiyāt se Rab apne āqā ke tamām ahkām aur hidāyāt par amal karenge.”

30 Nīz, unhoñ ne ḳasam khā kar wādā kiyā,

“Ham apne beṭe-beṭiyōñ kī shādī Ḡhairyahūdiyōñ se nahīn karāenge.

31 Jab Ḡhairyahūdī hameñ Sabat ke din yā Rab ke lie maḳhsūs kisī aur din anāj yā koī aur māl bechne kī koshish karen to ham kuchh nahīn ḳharīdenge.

Har sātweñ sāl ham zamīn kī khetibārī nahīn karenge aur tamām karze mansūḳh karenge.

32 Ham sālānā Rab ke ghar kī ḳhidmat ke lie chāndī kā chhoṭā sikkā * denge. Is ḳhidmat meñ zail kī chīzen shāmil haiñ:

33 Allāh ke lie maḳhsūs roṭī, ḡhallā kī nazar aur bhasm hone wālī wuh qurbāniyañ jo rozānā pesh kī jāti haiñ, Sabat ke din, Nae Chānd kī Īd aur bāqī Īdoñ par pesh kī jāne wālī qurbāniyañ, ḳhās muḳaddas qurbāniyañ, Isrāīl kā kaffārā dene wālī gunāh kī qurbāniyañ, aur hamāre Ḳhudā ke ghar kā har kām.

34 Ham ne qurā dāl kar muḳarrar kiyā hai ki imāmoñ, Lāwiyōñ aur bāqī qaum ke kaun kaun-se ḳhāndān sāl meñ kin kin muḳarrarā mauḳoñ par Rab ke ghar meñ lakaṛī pahuñchāen. Yih lakaṛī hamāre Ḳhudā kī qurbāngāh par qurbāniyañ jālane ke lie istemāl kī jāegī, jis tarah sharīat meñ likhā hai.

35 Ham sālānā apne khetoñ aur daraḳhtoñ kā pahlā phal Rab ke ghar meñ pahuñchāenge.

36 Jis tarah sharīat meñ darj hai, ham apne pahlauṭhoñ ko Rab ke ghar meñ lā kar Allāh ke lie maḳhsūs karenge. Gāy-bailoñ aur bheṛ-bakriyōñ ke pahle bachche ham ḳhidmatguzār imāmoñ ko qurbān karne ke lie denge.

37 Unheñ ham sāl ke pahle ḡhallā se gūndhā huā āṭā, apne daraḳhtoñ kā pahlā phal, apnī naī mai aur zaitūn ke nae tel kā pahlā hissā de kar Rab ke ghar ke godāmoñ meñ pahuñchāenge.

Dehāt meñ ham Lāwiyōñ ko apnī fasloñ kā daswān hissā denge, kyonki wuhī dehāt meñ yih hissā jamā karte haiñ.

38 Daswān hissā milte waqt koī imām yānī Hārūn ke ḳhāndān kā koī mard Lāwiyōñ ke sāth hogā, aur Lāwī māl kā daswān hissā hamāre Ḳhudā ke ghar ke godāmoñ meñ pahuñchāenge.

39 Ām log aur Lāwī wahāñ ḡhallā, naī mai aur zaitūn kā tel lāenge. In kamroñ meñ maḳdis kī ḳhidmat ke lie darkār tamām sāmān mahfūz rakhā jāegā. Is ke alāwā wahāñ imāmoñ, darbānoñ aur gulūkāroñ ke kamre hoenge.

Ham apne Ḳhudā ke ghar meñ tamām farāyz saranjām dene meñ ḡhaflat nahīn bartenge.”

* 10:32 Chāndī ke taqṛīban 4 grām.

11

Yarūshalam aur Yahūdāh ke Bāshinde

¹ Qaum ke buzurg Yarūshalam meñ ābād hue the. Faislā kiyā gayā ki bāqī logoñ ke har dasweñ khāndān ko muqaddas shahr Yarūshalam meñ basnā hai. Yih khāndān qurā dāl kar muqarrar kie gae. Bāqī khāndānoñ ko un kī maqāmī jaghoñ meñ rahne kī ijāzat thī.

² Lekin jitne log apnī khushī se Yarūshalam jā base unheñ dūsroñ ne mubārakbād dī.

³ Zail meñ sūbe ke un buzurgoñ kī fahrist hai jo Yarūshalam meñ ābād hue. (Aksar log Yahūdāh ke bāqī shahroñ aur dehāt meñ apnī maurūsī zamīn par baste the. In meñ ām Isrāīlī, imām, Lāwī, Rab ke ghar ke khidmatgār aur Sulemān ke khādimoñ kī aulād shāmil the.

⁴ Lekin Yahūdāh aur Binyamīn ke chand ek log Yarūshalam meñ jā base.)
Yahūdāh kā qabilā:

Fāras ke khāndān kā Atāyāh bin Uzziyāh bin Zakariyāh bin Amariyāh bin Safatiyāh bin Mahalalel,

⁵ Silonī ke khāndān kā Māsiyāh bin Bārūk bin Kulhozā bin Hazāyāh bin Adāyāh bin Yūyārīb bin Zakariyāh.

⁶ Fāras ke khāndān ke 468 asar-o-rasūkh rakhne wāle ādmī apne khāndānoñ samet Yarūshalam meñ rihāishpazīr the.

⁷ Binyamīn kā qabilā:

Sallū bin Masullām bin Yoed bin Fidāyāh bin Qaulāyāh bin Māsiyāh bin Ītiyel bin Yasāyāh.

⁸ Sallū ke sāth Jabbī aur Sallī the. Kul 928 ādmī the.

⁹ In par Yoel bin Zikrī muqarrar thā jabki Yahūdāh bin Sanūsāh shahr kī intazāmiyā meñ dūsre nambar par ātā thā.

¹⁰ Yarūshalam meñ zail ke imām rahte the.

Yadāyāh, Yūyārīb, Yakīn

¹¹ aur Sirāyāh bin Khilqiyāh bin Masullām bin Sadoq bin Mirāyot bin Aḵhītūb. Sirāyāh Allāh ke ghar kā muntazim thā.

¹² In imāmoñ ke 822 bhāī Rab ke ghar meñ khidmat karte the.

Nīz, Adāyāh bin Yarohām bin Filaliyāh bin Amsī bin Zakariyāh bin Fashhūr bin Malkiyāh.

¹³ Us ke sāth 242 bhāī the jo apne apne khāndānoñ ke sarparast the.

In ke alāwā Amashī bin Azarel bin Aḵhzī bin Masillamot bin Immer.

¹⁴ Us ke sāth 128 asar-o-rasūkh rakhne wāle bhāī the. Zabdiyel bin Hajjadūlīm un kā inchārj thā.

¹⁵ Zail ke Lāwī Yarūshalam meñ rihāishpazīr the. Samāyāh bin Hassūb bin Azrīqām bin Hasbiyāh bin Bunnī,

¹⁶ nīz Sabbatī aur Yūzabad jo Allāh ke ghar se bāhar ke kām par muqarrar the,

¹⁷ nīz shukrguzārī kā rāhnumā Mattaniyāh bin Mīkā bin Zabdī bin Āsaf thā jo duā karte waqt hamd-o-sanā kī rāhnumāī kartā thā,

nīz us kā madadgār Mattaniyāh kā bhāī Baqbūqiyāh,

aur āḵhir meñ Abdā bin Sammua bin Jalāl bin Yadūtūn.

¹⁸ Lāwiyoñ ke kul 284 mard muqaddas shahr meñ rahte the.

¹⁹ Rab ke ghar ke darbānoñ ke darj-e-zail mard Yarūshalam meñ rahte the.

Aqqūb aur Talmūn apne bhāiyoñ samet darwāzoñ ke pahredār the. Kul 172 mard the.

²⁰ Qaum ke bāqī log, imām aur Lāwī Yarūshalam se bāhar Yahūdāh ke dūsre shahron meñ ābād the. Har ek apnī ābāi zamīn par rahtā thā.

²¹ Rab ke ghar ke khidmatgār Ofal Pahārī par baste the. Zihā aur Jisfā un par muqarrar the.

²² Yarūshalam meñ rahne wāle Lāwiyon kā nigarān Uzzī bin Bānī bin Hasbiyāh bin Mattaniyāh bin Mīkā thā. Wuh Āsaf ke khāndān kā thā, us khāndān kā jis ke gulūkār Allāh ke ghar meñ khidmat karte the.

²³ Bādshāh ne muqarrar kiya thā ki Āsaf ke khāndān ke kin kin admiyon ko kis kis din Rab ke ghar meñ gīt gāne kī khidmat karnī hai.

²⁴ Fatahiyāh bin Mashezabel Isrāīlī muāmaloñ meñ Fāras ke bādshāh kī numāindagī kartā thā. Wuh Zārah bin Yahūdāh ke khāndān kā thā.

²⁵ Yahūdāh ke qabile ke afrād zail ke shahron meñ ābād the.

Qiriyat-arbā, Dibon aur Qabziyel gird-o-nawāh kī ābādiyōñ samet,

²⁶ Yashua, Molādā, Bait-falat,

²⁷ Hasār-suāl, Bair-sabā gird-o-nawāh kī ābādiyōñ samet,

²⁸ Siqlāj, Makūnāh gird-o-nawāh kī ābādiyōñ samet,

²⁹ Ain-rimmon, Sur'ā, Yarmūt,

³⁰ Zanūh, Adullām gird-o-nawāh kī haweliyōñ samet, Lakīs gird-o-nawāh ke kheton samet aur Azīqā gird-o-nawāh kī ābādiyōñ samet. Ġharz, wuh junūb meñ Bair-sabā se le kar shimāl meñ Wādī-e-Hinnūm tak ābād the.

³¹ Binyamīn ke qabile kī rihāish zail ke maqāmon meñ thī.

Jibā, Mikmās, Aiyāh, Baitel gird-o-nawāh kī ābādiyōñ samet,

³² Anatot, Nob, Ananiyāh,

³³ Hasūr, Rāmā, Jittaim,

³⁴ Hādīd, Zaboīm, Naballāt,

³⁵ Lūd, Onūs aur Kārīgaron kī Wādī.

³⁶ Lāwī qabile ke kuchh khāndān jo pahle Yahūdāh meñ rahte the ab Binyamīn ke qabayli ilāqe meñ ābād hue.

12

Imāmon aur Lāwiyon kī Fahrist

¹ Darj-e-zail un imāmon aur Lāwiyon kī fahrist hai jo Zarubbābal bin Siyāltiyel aur Yashua ke sāth jilāwatanī se wāpas āe.

Imām:

¹ Sirāyāh, Yarmiyāh, Azrā,

² Amariyāh, Mallūk, Hattūsh,

³ Sakaniyāh, Rahūm, Marīmot,

⁴ Iddū, Jinnatūn, Abiyāh,

⁵ Miyāmīn, Muadiyāh, Biljā,

⁶ Samāyāh, Yūyārīb, Yadāyāh,

⁷ Sallū, Amūq, Khilqiyāh, aur Yadāyāh. Yih Yashua ke zamāne meñ imāmon aur un ke bhāiyon ke rāhnumā the.

⁸ Lāwī:

Yashua, Binnūi, Qadmiyel, Saribiyāh, Yahūdāh aur Mattaniyāh. Mattaniyāh apne bhāiyon ke sāth Rab ke ghar meñ hamd-o-sanā ke gīt gāne meñ rāhnumāi kartā thā.

⁹ Baqbūqiyāh aur Unnī apne bhāiyon ke sāth ibādat ke daurān un ke muqābil khare hote the.

¹⁰ Imām-e-āzam Yashua kī aulād:

Yashua Yūyaqīm kā bāp thā, Yūyaqīm Iliyāsib kā, Iliyāsib Yoyadā kā,

¹¹ Yoyadā Yūnatan kā, Yūnatan Yaddū kā.

12 Jab Yūyaqīm imām-e-āzam thā to zail ke imām apne ḵhāndānoñ ke sarparast the.

Sirāyāh ke ḵhāndān kā Mirāyāh,
Yarmiyāh ke ḵhāndān kā Hananiyāh,

13 Azrā ke ḵhāndān kā Masullām,
Amariyāh ke ḵhāndān kā Yūhanān,

14 Mallūk ke ḵhāndān kā Yūnatan,
Sabaniyāh ke ḵhāndān kā Yūsuf,

15 Hārim ke ḵhāndān kā Adnā,
Mirāyot ke ḵhāndān kā Ḵhilqī,

16 Iddū ke ḵhāndān kā Zakariyāh,
Jinnatūn ke ḵhāndān kā Masullām,

17 Abiyāh ke ḵhāndān kā Zikrī,
Minyamīn ke ḵhāndān kā ek ādmī,

Muadiyāh ke ḵhāndān kā Filtī,
18 Biljā ke ḵhāndān kā Sammua,

Samāyāh ke ḵhāndān kā Yahūnatan,
19 Yūyārīb ke ḵhāndān kā Mattanī,

Yadāyāh ke ḵhāndān kā Uzzī,
20 Sallī ke ḵhāndān kā Qallī,

Amūq ke ḵhāndān kā Ibar,
21 Ḵhilqiyāh ke ḵhāndān kā Hasbiyāh,

Yadāyāh ke ḵhāndān kā Nataniyel.

22 Jab Iliyāsib, Yoyadā, Yūhanān aur Yaddū imām-e-āzam the to Lāwī ke sarparastoñ kī fahrist taiyār kī gaī aur isī tarah Fāras ke bādshāh Dārā ke zamāne meñ imāmoñ ke ḵhāndānī sarparastoñ kī fahrist.

23 Lāwī ke ḵhāndānī sarparastoñ ke nām imām-e-āzam Yūhanān bin Iliyāsib ke zamāne tak tāriḵh kī kitāb meñ darj kie gae.

24-25 Lāwī ke ḵhāndānī sarparast Hasbiyāh, Saribiyāh, Yashua, Binnūī aur Qadmiyel ḵhidmat ke un gurohoñ kī rāhnumāī karte the jo Rab ke ghar meñ hamd-o-sanā ke gīt gāte the. Un ke muqābil Mattaniyāh, Baqbūqiyāh aur Abadiyāh apne gurohoñ ke sāth ḵhaṛe hote the. Gīt gāte waqt kabhī yih guroh aur kabhī us ke muqābil kā guroh gātā thā. Sab kuchh us tartīb se huā jo mard-e-Ḵhudā Dāūd ne muqarrar kī thī.

Masullām, Talmūn aur Aqqūb darbān the jo Rab ke ghar ke darwāzoñ ke sāth wāqe godāmoñ kī pahrādārī karte the.

26 Yih ādmī imām-e-āzam Yūyaqīm bin Yashua bin Yūsadaq, Nahmiyāh Gawarnar aur sharīat ke ālim Azrā Imām ke zamāne meñ apnī ḵhidmat saranjām dete the.

Fasīl kī Maḵsūsiyat

27 Fasīl kī maḵsūsiyat ke lie pūre mulk ke Lāwiyoñ ko Yarūshalam bulāyā gayā tāki wuh ḵhushī manāne meñ madad karke hamd-o-sanā ke gīt gāeñ aur jhānjh, sitār aur sarod bajāeñ.

28 Gulūkār Yarūshalam ke gird-o-nawāh se, Natūfātiyoñ ke dehāt,

29 Bait-jiljal aur Jibā aur Azmāwat ke ilāqe se āe. Kyonki gulūkāroñ ne apnī apnī ābādiyāñ Yarūshalam ke irdgird banāi thīñ.

30 Pahle imāmoñ aur Lāwiyoñ ne apne āp ko jashn ke lie pāk-sāf kiya, phir unhoñ ne ām logoñ, darwāzoñ aur fasīl ko bhī pāk-sāf kar diya.

31 Is ke bād maiñ ne Yahūdāh ke qabīle ke buzurgoñ ko fasīl par chaṛhne diya aur gulūkāroñ ko shukrguzārī ke do baṛe gurohoñ meñ taqsīm kiya.

Pahlā guroh fasīl par chalte chalte junūb meñ wāqe Kachre ke Darwāze kī taraf baṛh gayā.

³² In gulūkārōñ ke pīchhe Hūsāyāh Yahūdāh ke ādhe buzurgoñ ke sāth chalā

³³ jabki in ke pīchhe Azariyāh, Azrā, Masullām,

³⁴ Yahūdāh, Binyamīn, Samāyāh aur Yarmiyāh chale.

³⁵ Āḳhirī guroh imām the jo turam bajāte rahe. In ke pīchhe zail ke mausiḳār āe: Zakariyāh bin Yūnatan bin Samāyāh bin Mattaniyāh bin Mikāyāh bin Zakkūr bin Āsaf

³⁶ aur us ke bhāi Samāyāh, Azarel, Milalī, Jilalī, Māī, Nataniyel, Yahūdāh aur Hanānī. Yih ādmī mard-e-Ḳhudā Dāūd ke sāz bajāte rahe. Shariāt ke ālim Azrā ne julūs kī rāhnumāī kī.

³⁷ Chashme ke Darwāze ke pās ā kar wuh sīdhe us sīrhī par chaṛh gae jo Yarūshalam ke us hisse tak pahuñchātī hai jo 'Dāūd kā Shahr' kahlātā hai. Phir Dāūd ke mahal ke pīchhe se guzar kar wuh shahr ke maḡhrib meñ wāqe Pānī ke Darwāze tak pahuñch gae.

³⁸ Shukrguzārī kā dūsrā guroh fasīl par chalte chalte shimāl meñ wāqe Tanūroñ ke Burj aur 'Moṭī Dīwār' kī taraf baṛh gayā, aur maiñ bāqī logoñ ke sāth us ke pīchhe ho liyā.

³⁹ Ham Ifrāīm ke Darwāze, Yasānā ke Darwāze, Machhlī ke Darwāze, Hananel ke Burj, Miyā Burj aur Bheṛ ke Darwāze se ho kar Muhāfizoñ ke Darwāze tak pahuñch gae jahān ham ruk gae.

⁴⁰ Phir shukrguzārī ke donoñ guroh Rab ke ghar ke pās khaṛe ho gae. Maiñ bhī buzurgoñ ke ādhe hisse

⁴¹ aur zail ke turam bajāne wāle imāmoñ ke sāth Rab ke ghar ke sahan meñ khaṛā huā: Iliyāqīm, Māsiyāh, Minyamīn, Mikāyāh, Iliyuaīnī, Zakariyāh aur Hananiyāh.

⁴² Māsiyāh, Samāyāh, Iliyazar, Uzzī, Yūhanān, Malkiyāh, Ailām aur Azar bhī hamāre sāth the. Gulūkār Izraḳhiyāh kī rāhnumāī meñ hamd-o-sanā ke gīt gāte rahe.

⁴³ Us din zabah kī baṛī baṛī qurbāniyāñ pesh kī gaiñ, kyoñki Allāh ne ham sab ko bāl-bachchoñ samet baṛī ḳhushī dilāī thī. Ḳhushiyoñ kā itnā shor mach gayā ki us kī āwāz dūr-darāz ilāqoñ tak pahuñch gai.

Rab ke Ghar ke Godāmoñ kī Zimmedārī

⁴⁴ Us waqt kuchh ādmiyoñ ko un godāmoñ ke nigarān banāyā gayā jin meñ hadiye, fasloñ kā pahlā phal aur paidāwār kā daswāñ hissā mahfūz rakhā jātā thā. Un meñ shahroñ kī fasloñ kā wuh hissā jamā karnā thā jo shariāt ne imāmoñ aur Lāwiyoñ ke lie muḳarrar kiyā thā. Kyoñki Yahūdāh ke bāshinde ḳhidmat karne wāle imāmoñ aur Lāwiyoñ se ḳhush the

⁴⁵ jo apne Ḳhudā kī ḳhidmat tahārat ke rasm-o-riwāj samet achchhī tarah anjām dete the. Rab ke ghar ke gulūkār aur darbān bhī Dāūd aur us ke beṭe Sulemān kī hidāyāt ke mutābiq hī ḳhidmat karte the.

⁴⁶ Kyoñki Dāūd aur Āsaf ke zamāne se hī gulūkārōñ ke liḍar Allāh kī hamd-o-sanā ke gītoñ meñ rāhnumāī karte the.

⁴⁷ Chunāñche Zarubbābal aur Nahmiyāh ke dinoñ meñ tamām Isrāīl Rab ke ghar ke gulūkārōñ aur darbānoñ kī rozānā zarūriyāt pūrī kartā thā. Lāwiyoñ ko wuh hissā diyā jātā jo un ke lie maḳhsūs thā, aur Lāwī us meñ se imāmoñ ko wuh hissā diyā karte the jo un ke lie maḳhsūs thā.

13

Moābiyoñ aur Ammoniyoñ se Alahdagī

¹ Us din qaum ke sāmne Mūsā kī shariyat kī tilawat kī gaī. Paṛhte paṛhte mālūm huā ki Ammoniyon aur Moābiyon ko kabhī bhī Allāh kī qaum meñ sharik hone kī ijāzat nahīn.

² Wajah yih hai ki in qaumon ne Misr se nikalte waqt Isrāīliyon ko khānā khilāne aur pānī pilāne se inkār kiyā thā. Na sirf yih balki unhoñ ne Bilām ko paise die the tāki wuh Isrāīlī qaum par lānat bheje, agarche hamāre Ḳhudā ne lānat ko barkat meñ tabdīl kiyā.

³ Jab hāzirīn ne yih hukm sunā to unhoñ ne tamām Ḡhairyahūdiyon ko jamāt se ḳhārij kar diyā.

Rab ke Ghar ke Intazām kī Islāh

⁴ Is wāqiye se pahle Rab ke ghar ke godāmon par muqarrar imām Iliyāsib ne apne rishtedār Tūbiyāh

⁵ ke lie ek baṛā kamrā ḳhālī kar diyā thā jis meñ pahle ḡhallā kī nazareñ, baḳhūr aur kuchh ālāt rakhe jāte the. Niz, ḡhallā, naī mai aur zaitūn ke tel kā jo daswān hissā Lāwiyon, gulūkaron aur darbānon ke lie muqarrar thā wuh bhī us kamre meñ rakhā jāta thā aur sāth sāth imāmon ke lie muqarrar hissā bhī.

⁶ Us waqt main Yarūshalam meñ nahīn thā, kyonki Bābal ke bādshāh Artakhsastā kī hukūmat ke 32weñ sāl meñ main us ke darbār meñ wāpas ā gayā thā. Kuchh der bād main shahanshāh se ijāzat le kar dubārā Yarūshalam ke lie rawānā huā.

⁷ Wahān pahuñch kar mujhe patā chalā ki Iliyāsib ne kitnī burī harkat kī hai, ki us ne apne rishtedār Tūbiyāh ke lie Rab ke ghar ke sahan meñ kamrā ḳhālī kar diyā hai.

⁸ Yih bāt mujhe nihāyat hī burī lagī, aur main ne Tūbiyāh kā sārā sāmān kamre se nikāl kar phaiñk diyā.

⁹ Phir main ne hukm diyā ki kamre nae sire se pāk-sāf kar die jāeñ. Jab aisā huā to main ne Rab ke ghar kā sāmān, ḡhallā kī nazareñ aur baḳhūr dubārā wahān rakh diyā.

¹⁰ Mujhe yih bhī mālūm huā ki Lāwī aur gulūkār Rab ke ghar meñ apnī ḳhidmat ko chhoṛ kar apne khetoñ meñ kām kar rahe haiñ. Wajah yih thī ki unheñ wuh hissā nahīn mil rahā thā jo un kā haq thā.

¹¹ Tab main ne zimmedār afsaron ko jhīrak kar kahā, “Āp Allāh ke ghar kā intazām itnī beparwāī se kyon chalā rahe haiñ?” Main ne Lāwiyon aur gulūkaron ko wāpas bulā kar dubārā un kī zimmedāriyon par lagāyā.

¹² Yih dekh kar tamām Yahūdāh ḡhallā, naī mai aur zaitūn ke tel kā daswān hissā godāmon meñ lāne lagā.

¹³ Godāmon kī nigarānī main ne Salamiyāh Imām, Sadoq Munshī aur Fidāyāh Lāwī ke sapurd karke Hanān bin Zakkūr bin Mattaniyāh ko un kā madadgār muqarrar kiyā, kyonki chāron ko qābil-e-etamad samjhā jāta thā. Unhīn ko imāmon aur Lāwiyon meñ un ke muqarrarā hisse taqsīm karne kī zimmedārī dī gaī.

¹⁴ Ai mere Ḳhudā, is kām ke bāis mujhe yād kar! Wuh sab kuchh na bhūl jo main ne wafādārī se apne Ḳhudā ke ghar aur us ke intazām ke lie kiyā hai.

Sabat kī Bahālī

¹⁵ Us waqt main ne Yahūdāh meñ kuchh logoñ ko dekhā jo Sabat ke din angūr kā ras nichoṛ kar mai banā rahe the. Dūsre ḡhallā lā kar mai, angūr, anjīr aur dīgar mukhtalif qism kī paidāwār ke sāth gadhoñ par lād rahe aur Yarūshalam pahuñchā rahe the. Yih sab kuchh Sabat ke din ho rahā thā. Main ne unheñ tambīh kī ki Sabat ke din ḳhurāk faroḳht na karnā.

16 Sūr ke kuchh ādmī bhī jo Yarūshalam meñ rahte the Sabat ke din machhlī aur dīgar kaī chīzeñ Yarūshalam meñ lā kar Yahūdāh ke logoñ ko bechte the.

17 Yih dekh kar maiñ ne Yahūdāh ke shurafā ko dāñṭ kar kahā, “Yih kitnī burī bāt hai! Āp to Sabat ke din kī behurmatī kar rahe haiñ.

18 Jab āp ke bāpdādā ne aisā kiyā to Allāh yih sārī āfat ham par aur is shahr par lāyā. Ab āp Sabat ke din kī behurmatī karne se Allāh kā Isrāīl par ḡhazab mazīd baṛhā rahe haiñ.”

19 Maiñ ne hukm diyā ki jume ko Yarūshalam ke darwāze shām ke us waqt band kie jāeñ jab darwāze sāyoñ meñ dūb jāeñ, aur ki wuh Sabat ke pūre din band raheñ. Sabat ke ikhtitām tak unheñ kholne kī ijāzat nahīñ thī. Maiñ ne apne kuchh logoñ ko darwāzoñ par khaṛā bhī kiyā tāki koī bhī apnā sāmān Sabat ke din shahr meñ na lāe.

20 Yih dekh kar tājiron aur bechne wāloñ ne kaī martabā Sabat kī rāt shahr se bāhar guzārī aur wahāñ apnā māl bechne kī koshish kī.

21 Tab maiñ ne unheñ tambīh kī, “Āp Sabat kī rāt kyon fasīl ke pās guzārte haiñ? Agar āp dubārā aisā kareñ to āp ko hawālā-e-pulis kiyā jāegā.” Us waqt se wuh Sabat ke din āne se bāz āe.

22 Lāwiyon ko maiñ ne hukm diyā ki apne āp ko pāk-sāf karke shahr ke darwāzoñ kī pahrādārī kareñ tāki ab se Sabat kā din maḡhsūs-omuḡaddas rahe.

Ai mere Ḳhudā, mujhe is nekī ke bāis yād karke apnī azīm shafqat ke mutābiq mujh par mehrbānī kar.

Ḡhairyahūdiyon se Rishtā Bāndhnā Manā Hai

23 Us waqt mujhe yih bhī mālūm huā ki bahut-se Yahūdī mardoñ kī shādī Ashdūd, Ammon aur Moāb kī auraton se huī hai.

24 Un ke ādhe bachche sirf Ashdūd kī zabān yā koī aur ḡhairmulkī zabān bol lete the. Hamārī zabān se wuh nāwāqif hī the.

25 Tab maiñ ne unheñ jhīrkā aur un par lānat bhejī. Bāz ek ke bāl noch noch kar maiñ ne un kī piṭāi kī. Maiñ ne unheñ Allāh kī qasam khilāne par majbūr kiyā ki ham apne beṭe-beṭiyon kī shādī ḡhairmulkiyon se nahīñ karāenge.

26 Maiñ ne kahā, “Isrāīl ke bādshāh Sulemān ko yād kareñ. Aisī hī shādiyon ne use gunāh karne par uksāyā. Us waqt us ke barābar koī bādshāh nahīñ thā. Allāh use pyār kartā thā aur use pūre Isrāīl kā bādshāh banāyā. Lekin use bhī ḡhairmulkī bīwiyon kī taraf se gunāh karne par uksāyā gayā.

27 Ab āp ke bāre meñ bhī yihī kuchh sunanā paṛtā hai! Āp se bhī yihī baṛā gunāh sarzad ho rahā hai. Ḡhairmulkī auraton se shādī karne se āp hamāre Ḳhudā se bewafā ho gae haiñ!”

28 Imām-e-āzam Iliyāsib ke beṭe Yoyadā ke ek beṭe kī shādī Sanballat Haurūnī kī beṭī se huī thī, is lie maiñ ne beṭe ko Yarūshalam se bhagā diyā.

29 Ai mere Ḳhudā, unheñ yād kar, kyonki unhoñ ne imām ke ohde aur imāmoñ aur Lāwiyon ke ahd kī behurmatī kī hai.

30 Chunāñche maiñ ne imāmoñ aur Lāwiyon ko har ḡhairmulkī chīz se pāk-sāf karke unheñ un kī ḡhidmat aur muḡhtalif zimmedāriyon ke lie hidāyat dīñ.

31 Nīz, maiñ ne dhyān diyā ki fasal kī pahlī paidāwār aur qurbāniyon ko jalāne kī lakaṛī waqt par Rab ke ghar meñ pahuñchāi jāe.

Ai mere Ḳhudā, mujhe yād karke mujh par mehrbānī kar!.

Āstar

Akhaswerus Jashn Manātā Hai

¹ Akhaswerus Bādshāh kī saltanat Bhārat se le kar Ethopiyā tak 127 sūboñ par mushtamil thī.

² Jin wāqiyāt kā zikr hai wuh us waqt hue jab wuh Sosan Shahr ke qile se hukūmat kartā thā.

³ Apnī hukūmat ke tisre sāl meñ us ne apne tamām buzurgoñ aur afsaroñ kī ziyāfat kī. Fāras aur Mādī ke faujī afsar aur sūboñ ke shurafā aur ra'īs sab sharīk hue.

⁴ Shahanshāh ne pūre 180 din tak apnī saltanat kī zabardast daulat aur apnī quwwat kī shān-o-shaukat kā muzāharā kiyā.

⁵ Is ke bād us ne Sosan ke qile meñ rahne wāle tamām logoñ kī chhoṭe se le kar baṛe tak ziyāfat kī. Yih jashn sāt din tak Shāhī Bāgh ke sahan meñ manāyā gayā.

⁶ Marmar * ke satūnoñ ke darmiyān katān ke safed aur qirmizī rang ke qīmtī parde laṭkāe gae the, aur wuh safed aur arghawānī rang kī ḍoriyoñ ke zariye satūnoñ meñ lage chāndī ke chhalloñ ke sāth bandhe hue the. Mehmānoñ ke lie sone aur chāndī ke sofe pachchikārī ke aise farsh par rakhe hue the jis meñ marmar ke alāwā mazīd tīn qīmtī patthar istemāl hue the.

⁷ Mai sone ke pyāloñ meñ pilāi gai. Har pyālā farq aur lāsānī thā, aur bādshāh kī faiyāzī ke mutābiq shāhī mai kī kasrat thī.

⁸ Har koī jitnī jī chāhe pī saktā thā, kyonki bādshāh ne hukm diyā thā ki sāqī mehmānoñ kī har ḳhāhish pūrī karen.

Washtī Malikā kī Bartaraftī

⁹ Is daurān Washtī Malikā ne mahal ke andar ḳhawātīn kī ziyāfat kī.

¹⁰ Sātweñ din jab bādshāh kā dil mai pī pī kar bahal gayā thā to us ne un sāt ḳhwājāsaroñ ko bulāyā jo ḳhās us kī ḳhidmat karte the. Un ke nām Mahūmān, Bizzatā, Ḳharbūnā, Bigtā, Abagtā, Zitār aur Karkas the.

¹¹ Us ne hukm diyā, “Washtī Malikā ko shāhī tāj pahnā kar mere huzūr le āo tāki shurafā aur bāqī mehmānoñ ko us kī ḳhūbsūratī mālūm ho jāe.” Kyonki Washtī nihāyat ḳhūbsūrat thī.

¹² Lekin jab ḳhwājāsarā malikā ke pās gae to us ne āne se inkār kar diyā. Yih sun kar bādshāh āg-bagūlā ho gayā

¹³ aur dānāoñ se bāt kī jo auqāt ke ālim the, kyonki dastūr yih thā ki bādshāh qānūnī muāmaloñ meñ ulamā se mashwarā kare.

¹⁴ Ālimoñ ke nām kārshīnā, sitār, admātā, Tarsīs, maras, marsinā aur Mamūkān the. Fāras aur Mādī ke yih sāt shurafā āzādī se bādshāh ke huzūr ā sakte the aur saltanat meñ sab se ālā ohdā rakhte the.

¹⁵ Akhaswerus ne pūchhā, “Qānūn ke lihāz se Washtī Malikā ke sāth kyā sulūk kiyā jāe? Kyonki us ne ḳhwājāsaroñ ke hāth bheje hue shāhī hukm ko nahīn mānā.”

¹⁶ Mamūkān ne bādshāh aur dīgar shurafā kī maujūdagī meñ jawāb diyā, “Washtī Malikā ne is se na sirf bādshāh kā balki us ke tamām shurafā aur saltanat ke tamām sūboñ meñ rahne wālī qaumoñ kā bhī gunāh kiyā hai.

* 1:6 Lafzī tarjumā: sang-e-jarrāhat, alabaster.

¹⁷ Kyoñki jo kuchh us ne kiyā hai wuh tamām k̄hawātīn ko mālūm ho jāegā. Phir wuh apne shauharoñ ko haqīr jān kar kaheñgī, ‘Go bādshāh ne Washtī Malikā ko apne huzūr āne kā hukm diyā to bhī us ne us ke huzūr āne se inkār kiyā.’

¹⁸ Āj hī Fāras aur Mādī ke shurafā kī bīwiyān malikā kī yih bāt sun kar apne shauharoñ se aisā hī sulūk kareñgī. Tab ham zillat aur ghusse ke jāl meñ ulajh jāenge.

¹⁹ Agar bādshāh ko manzūr ho to wuh elān kareñ ki Washtī Malikā ko phir kabhī Aḳhaswerus Bādshāh ke huzūr āne kī ijāzat nahīn. Aur lāzim hai ki yih elān Fāras aur Mādī ke qawānīn meñ darj kiyā jāe tāki use mansūkh na kiyā jā sake. Phir bādshāh kisī aur ko malikā kā ohdā deñ, aisī aurat ko jo zyādā lāyq ho.

²⁰ Jab elān pūrī saltanat meñ kiyā jāegā to tamām aurateñ apne shauharoñ kī izzat kareñgī, k̄hāh wuh chhoṭe hon yā baṛe.”

²¹ Yih bāt bādshāh aur us ke shurafā ko pasand āī. Mamūkān ke mashware ke mutābiq

²² Aḳhaswerus ne saltanat ke tamām sūboñ meñ k̄hat bheje. Har sūbe ko us ke apne tarz-e-tahrīr meñ aur har qaum ko us kī apnī zabān meñ k̄hat mil gayā ki har mard apne ghar kā sarparast hai aur ki har k̄hāndān meñ shauhar kī zabān bolī jāe.

2

Nai Malikā kī Talāsh

¹ Bād meñ jab bādshāh kā ghussā ṭhandā ho gayā to malikā use dubārā yād āne lagī. Jo kuchh Washtī ne kiyā thā aur jo faislā us ke bāre meñ huā thā wuh bhī us ke zahan meñ ghūmtā rahā.

² Phir us ke mulāzimoñ ne k̄hayāl pesh kiyā, “Kyoñ na pūrī saltanat meñ shahanshāh ke lie k̄hūbsūrat kuñwāriyān talāsh kī jāeñ?”

³ Bādshāh apnī saltanat ke har sūbe meñ afsar muqarrar kareñ jo yih k̄hūbsūrat kuñwāriyān chun kar Sosan ke qile ke zanānk̄hāne meñ lāeñ. Unheñ zanānk̄hāne ke inchārj Haijā k̄hwājāsārā kī nigarānī meñ de diyā jāe aur un kī k̄hūbsūratī baṛhāne ke lie rang nikhārne kā har zarūrī tariqā istemāl kiyā jāe.

⁴ Phir jo laṛkī bādshāh ko sab se zyādā pasand āe wuh Washtī kī jagah malikā ban jāe.”

Yih mansūbā bādshāh ko achchhā lagā, aur us ne aisā hī kiyā.

⁵ Us waqt Sosan ke qile meñ Binyamīn ke qabile kā ek Yahūdī rahtā thā jis kā nām Mardakī bin Yāir bin Simāi bin Qīs thā.

⁶ Mardakī kā k̄hāndān un Isrāīliyoñ meñ shāmil thā jin ko Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * ke sāth jilāwatan karke apne sāth le gayā thā.

⁷ Mardakī ke chachā kī ek nihāyat k̄hūbsūrat beṭī banām Hadassāh thī jo Āstar bhī kahlātī thī. Us ke wālidain ke marne par Mardakī ne use le kar apnī beṭī kī haisiyat se pāl liyā thā.

⁸ Jab bādshāh kā hukm sādīr huā to bahut-sī laṛkiyoñ ko Sosan ke qile meñ lā kar zanānk̄hāne ke inchārj Haijā ke sapurd kar diyā gayā. Āstar bhī un laṛkiyoñ meñ shāmil thī.

⁹ Wuh Haijā ko pasand āī balki use us kī k̄hās mehrbānī hāsīl huī. K̄hwājāsārā ne jaldī jaldī banāw-singār kā silsilā shurū kiyā, khāne-pīne kā munāsib intazām karwāyā aur shāhī mahal kī sāt chunīdā

* 2:6 Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādīf Yakūniyāh mustāmāl hai.

naukarāniyān Āstar ke hawāle kar dīn. Rihāish ke lie Āstar aur us kī lar̄kiyoñ ko zanān̄khāne ke sab se achchhe kamre die gae.

¹⁰ Āstar ne kisī ko nahīn batāyā thā ki main Yahūdī aurat hūn, kyonki Mardakī ne use hukm diyā thā ki is ke bāre meñ khāmosh rahe.

¹¹ Har din Mardakī zanān̄khāne ke sahan se guzartā tāki Āstar ke hāl kā patā kare aur yih ki us ke sāth kyā kyā ho rahā hai.

¹²⁻¹³ Aḳhaswerus Bādshāh se milne se pahle har kuñwārī ko bārah mahīnoñ kā muḳarrarā banāw-singār karwānā thā, chhih māh mur ke tel se aur chhih māh balsān ke tel aur rang nikhārne ke digar tariqoñ se. Jab use bādshāh ke mahal meñ jānā thā to zanān̄khāne kī jo bhī chīz wuh apne sāth lenā chāhtī use dī jātī.

¹⁴ Shām ke waqt wuh mahal meñ jātī aur agle din use subah ke waqt dūsre zanān̄khāne meñ lāyā jātā jahān bādshāh kī dāshtāen shāshjaz khwājāsārā kī nigarānī meñ rahtī thīn. Is ke bād wuh phir kabhī bādshāh ke pās na atī. Use sirf isī sūrat meñ wāpas lāyā jātā ki wuh bādshāh ko khās pasand atī aur wuh us kā nām le kar use bulātā.

Āstar Malikā Ban Jātī Hai

¹⁵ Hote hote Āstar bint Abīkhail kī bārī āī. (Abīkhail Mardakī kā chachā thā, aur Mardakī ne us kī beṭī ko lepālak banā liyā thā.) Jab Āstar se pūchhā gayā ki ap zanān̄khāne kī kyā chīzeñ apne sāth le jānā chāhtī haiñ to us ne sirf wuh kuchh le liyā jo Haijā khwājāsārā ne us ke lie chunā. Aur jis ne bhī use dekhā us ne use sarāhā.

¹⁶ Chunānche use bādshāh kī hukūmat ke sātweñ sāl ke dasweñ mahīne banām tebat meñ Aḳhaswerus ke pās mahal meñ lāyā gayā.

¹⁷ Bādshāh ko Āstar dūsri lar̄kiyoñ kī nisbat kahīn zyādā pyārī lagī. Digar tamām kuñwāriyoñ kī nisbat use us kī khās qabūliyat aur mehrbānī hāsīl huī. Chunānche bādshāh ne us ke sar par tāj rakh kar use Washtī kī jagah malikā banā diyā.

¹⁸ Is mauqe kī khushī meñ us ne Āstar ke ezāz meñ baṛī ziyāfat kī. Tamām shurafā aur afsaroñ ko dāwat dī gaī. Sāth sāth sūboñ meñ kuchh ṭaiksoñ kī muāfi kā elān kiyā gayā aur faiyāzī se tohfe taqsīm kie gae.

Mardakī Bādshāh ko Bachātā Hai

¹⁹ Jab kuñwāriyoñ ko ek bār phir jamā kiyā gayā to Mardakī shāhī sahan ke darwāze meñ baiṭhā thā. †

²⁰ Āstar ne ab tak kisī ko nahīn batāyā thā ki main Yahūdī hūn, kyonki Mardakī ne yih batāne se manā kiyā thā. Pahle kī tarah jab wuh us ke ghar meñ rahtī thī ab bhī Āstar us kī har bāt māntī thī.

²¹ Ek din jab Mardakī shāhī sahan ke darwāze meñ baiṭhā thā to do khwājāsārā banām Bigtān aur Tarsh ḡhuse meñ ā kar Aḳhaswerus ko qatl karne kī sāzishēn karne lage. Donoñ shāhī kamroñ ke pahredār the.

²² Mardakī ko patā chalā to us ne Āstar ko khābar pahuñchāi jis ne Mardakī kā nām le kar bādshāh ko ittalā dī.

²³ Muāmale kī taftīsh kī gaī to durust sābit huā, aur donoñ mulāzimoñ ko phānsī de dī gaī. Yih wāqiyā bādshāh kī maujūdagī meñ us kitāb meñ darj kiyā gayā jis meñ rozānā us kī hukūmat ke aham wāqiyāt likhe jāte the.

3

Hāmān Yahūdī Qaum ko Halāk Karnā Chāhtā Hai

† 2:19 Shāhī sahan ke darwāze meñ shāhī intazāmiyā thī, is lie ain mumkin hai ki Mardakī shāhī mulāzim ho.

¹ Kuchh der ke bād bādshāh ne Hāmān bin Hammadātā Ajājī ko sarfarāz karke darbār meñ sab se ālā ohdā diyā.

² Jab kabhī Hāmān ā maujūd hotā to shāhī sahan ke darwāze ke tamām shāhī afsar muñh ke bal jhuk jāte, kyoñki bādshāh ne aisā karne kā hukm diyā thā. Lekin Mardakī aisā nahīn kartā thā.

³ Yih dekh kar dīgar shāhī mulāzimoñ ne us se pūchhā, “Āp bādshāh ke hukm kī khilāfwarzī kyoñ kar rahe haiñ?”

⁴ Us ne jawāb diyā, “Maiñ to Yahūdī hūñ.” Roz baroz dūsre use samjhāte rahe, lekin wuh na mānā. Ākhirkār unhoñ ne Hāmān ko ittalā dī, kyoñki wuh dekhñā chāhte the ki kyā wuh Mardakī kā jawāb qabūl karegā yā nahīn.

⁵ Jab Hāmān ne khud dekhā ki Mardakī mere sāmne muñh ke bal nahīn jhuktā to wuh āg-bagūlā ho gayā.

⁶ Wuh fauran Mardakī ko qatl karne ke mansūbe banāne lagā. Lekin yih us ke lie kāfī nahīn thā. Chūñki use batāyā gayā thā ki Mardakī Yahūdī hai is lie wuh Fārsī saltanat meñ rahne wāle tamām Yahūdiyoñ ko halāk karne kā rāstā dhūñdne lagā.

⁷ Chunāñche Aqhaswerus Bādshāh kī hukūmat ke 12weñ sāl ke pahle mahīne Nīsān * meñ Hāmān kī maujūdagī meñ qurā ḍālā gayā. Qurā ḍālne se Hāmān Yahūdiyoñ ko qatl karne kī sab se mubāarak tāriq̄h mālūm karnā chāhtā thā. (Qurā ke lie ‘pūr’ kahā jātā thā.) Is tariqe se 12weñ mahīne Adār kā 13wāñ din † niklā.

⁸ Tab Hāmān ne bādshāh se bāt kī, “Āp kī saltanat ke tamām sūboñ meñ ek qaum bikhrī huī hai jo apne āp ko dīgar qaumoñ se alag rakhtī hai. Us ke qawānīn dūsri tamām qaumoñ se muqhtalif haiñ, aur us ke afrād bādshāh ke qawānīn ko nahīn mānte. Munāsib nahīn ki bādshāh unheñ bardāsht karen!

⁹ Agar bādshāh ko manzūr ho to elān karen ki is qaum ko halāk kar diyā jāe. Tab maiñ shāhī khazānoñ meñ 3,35,000 kilogrām chāñdī jamā karā dūngā.”

¹⁰ Bādshāh ne apnī unglī se wuh angūṭhī utārī jo shāhī muhr lagāne ke lie istemāl hotī thī aur use Yahūdiyoñ ke dushman Hāmān bin Hammadātā Ajājī ko de kar

¹¹ kahā, “Chāñdī aur qaum āp hī kī haiñ, us ke sāth wuh kuchh karen jo āp ko achchhā lage.”

¹² Pahle mahīne ke 13weñ din ‡ Hāmān ne shāhī muharriron ko bulāyā tāki wuh us kī tamām hidāyāt ke mutābiq khat likh kar bādshāh ke gawarnaron, sūboñ ke dīgar hākimoñ aur tamām qaumoñ ke buzurgoñ ko bhejen. Yih khat har qaum ke apne tarz-e-tahrīr aur apnī zabān meñ qalamband hue. Unheñ bādshāh kā nām le kar likhā gayā, phir shāhī angūṭhī kī muhr un par lagāi gāi. Un meñ zail kā elān kiyā gayā.

¹³ “Ek hī din meñ tamām Yahūdiyoñ ko halāk aur pūre taur par tabāh karnā hai, khāh chhoṭe hoñ yā baṛe, bachche hoñ yā aurateñ. Sāth sāth un kī milkiyat bhī zabt kar lī jāe.” Is ke lie 12weñ mahīne Adār kā 13wāñ din § muqarrar kiyā gayā.

Yih elān tezrau qāsidoñ ke zariye saltanat ke tamām sūboñ meñ pahuñchāyā gayā

¹⁴ tāki us kī tasdiq qānūnī taur par kī jāe aur tamām qaumeñ muqarrarā din ke lie taiyār hoñ.

* 3:7 Aprail tā Maī. † 3:7 7 Mārch, 473 q m. ‡ 3:12 17 Aprail. § 3:13 7 Mārch.

¹⁵ Bādshāh ke hukm par qāsid chal nikle. Yih elān Sosan ke qile meñ bhī kiyā gayā. Phir bādshāh aur Hāmān khāne-pīne ke lie baiṭh gae. Lekin pūre shahr meñ halchal mach gaī.

4

Mardakī Āstar se Madad Māngtā Hai

¹ Jab Mardakī ko mālūm huā ki kyā huā hai to us ne ranjish se apne kapron ko phar kar tāt kā libās pahan liyā aur sar par rākh dāl lī. Phir wuh nikal kar buland āwāz se giryā-o-zārī karte karte shahr meñ se guzarā.

² Wuh shāhī sahan ke darwāze tak pahuñch gayā lekin dākḥil na huā, kyonki mātāmī kapre pahan kar dākḥil hone kī ijāzat nahīn thī.

³ Saltanat ke tamām sūboñ meñ jahān jahān bādshāh kā elān pahuñchā wahān Yahūdī kḥūb mātām karne aur rozā rakh kar rone aur giryā-o-zārī karne lage. Bahut-se log tāt kā libās pahan kar rākh meñ leṭ gae.

⁴ Jab Āstar kī naukarāniyon aur kḥwājāsarañon ne ā kar use ittalā dī to wuh saḥt ghabrā gaī. Us ne Mardakī ko kapre bhej die jo wuh apne mātāmī kapron ke badle pahan le, lekin us ne unheñ qabūl na kiyā.

⁵ Tab Āstar ne Hatāk Kḥwājāsarā ko Mardakī ke pās bhejā tāki wuh mālūm kare ki kyā huā hai, Mardakī aisī harkateñ kyon kar rahā hai. (Bādshāh ne Hatāk ko Āstar kī kḥidmat karne kī zimmedārī dī thī.)

⁶ Hatāk shāhī sahan ke darwāze se nikal kar Mardakī ke pās āyā jo ab tak sāth wāle chauk meñ thā.

⁷ Mardakī ne use Hāmān kā pūrā mansūbā sunā kar yih bhī batāyā ki Hāmān ne Yahūdiyon ko halāk karne ke lie shāhī kḥazāne ko kitne paise dene kā wādā kiyā hai.

⁸ Is ke alāwā Mardakī ne kḥwājāsarā ko us shāhī farmān kī kāpī dī jo Sosan meñ sādīr huā thā aur jis meñ Yahūdiyon ko nest-o-nābūd karne kā elān kiyā gayā thā. Us ne guzarish kī, “Yih elān Āstar ko dikhā kar unheñ tamām hālāt se bākḥabar kar deñ. Unheñ hidāyat deñ ki bādshāh ke huzūr jāeñ aur us se iltijā karke apnī qaum kī sifārish karen.”

⁹ Hatāk wāpas āyā aur Mardakī kī bāton kī kḥabar dī.

¹⁰ Yih sun kar Āstar ne use dubārā Mardakī ke pās bhejā tāki use batāe,

¹¹ “Bādshāh ke tamām mulāzim balki sūboñ ke tamām bāshinde jānte haiñ ki jo bhī bulāe baḡhair mahal ke andarūnī sahan meñ bādshāh ke pās āe use sazā-e-maut dī jāegī, kḥāh wuh mard ho yā aurat. Wuh sirf is sūrat meñ bach jāegā ki bādshāh sone kā apnā asā us kī taraf barḥāe. Bāt yih bhī hai ki bādshāh ko mujhe bulāe 30 dīn ho gae haiñ.”

¹² Āstar kā paighām sun kar

¹³ Mardakī ne jawāb wāpas bhejā, “Yih na sochnā ki main shāhī mahal meñ rahtī hūñ, is lie go dīgar tamām Yahūdī halāk ho jāeñ main bach jāūngī.

¹⁴ Agar āp is waqt kḥāmosh raheñgī to Yahūdī kahīñ aur se rihāi aur chhuṭkārā pā leñge jabki āp aur āp ke bāp kā gharānā halāk ho jāeñge. Kyā patā hai, shāyad āp isī lie malikā ban gaī haiñ ki aise mauqe par Yahūdiyon kī madad karen.”

¹⁵ Āstar ne Mardakī ko jawāb bhejā,

¹⁶ “Ṭhīk hai, phir jāeñ aur Sosan meñ rahne wāle tamām Yahūdiyon ko jamā karen. Mere lie rozā rakh kar tīn dīn aur tīn rāt na kuchh khāeñ, na pieñ. Main bhī apnī naukarāniyon ke sāth mil kar rozā rakhūngī. Is ke bād bādshāh ke pās jāūngī, go yih qānūn ke kḥilāf hai. Agar marnā hai to mar hī jāūngī.”

17 Tab Mardakī chalā gayā aur waisā hī kiyā jaisā Āstar ne use hidāyat kī thī.

5

Āstar Bādshāh aur Hāmān ko Dāwat Detī Hai

1 Tisre dīn Āstar Malikā apnā shāhī libās pahne hue mahal ke andarūnī sahan meñ dākhil huī. Yih sahan us hāl ke sāmne thā jis meñ taḥt lagā thā. Us waqt bādshāh darwāze ke muqābil apne taḥt par baiṭhā thā.

2 Āstar ko sahan meñ kharī dekh kar wuh ḡhush huā aur sone ke shāhī asā ko us kī taraf baḡhā diyā. Tab Āstar qarīb āī aur asā ke sire ko chhū diyā.

3 Bādshāh ne us se pūchhā, “Āstar Malikā, kyā bāt hai? Āp kyā chāhtī haiñ? Maiñ use dene ke lie taiyār hūñ, ḡhāh saltanat kā ādhā hissā kyon na ho!”

4 Āstar ne jawāb diyā, “Maiñ ne āj ke lie ziyāfat kī taiyāriyāñ kī haiñ. Agar bādshāh ko manzūr ho to wuh Hāmān ko apne sāth le kar us meñ shirkat karen.”

5 Bādshāh ne apne mulāzimoñ ko hukm diyā, “Jaldī karo! Hāmān ko bulāo tāki ham Āstar kī ḡhāhish pūrī kar sakeñ.” Chunāñche bādshāh aur Hāmān Āstar kī taiyārshudā ziyāfat meñ sharīk hue.

6 Mai pī pī kar bādshāh ne Āstar se pūchhā, “Ab mujhe batāeñ, āp kyā chāhtī haiñ? Wuh āp ko diyā jāegā. Apnī darḡhāst pesh karen, kyonki maiñ saltanat ke ādhe hisse tak āp ko dene ke lie taiyār hūñ.”

7 Āstar ne jawāb diyā, “Merī darḡhāst aur ārzū yih hai,

8 agar bādshāh mujh se ḡhush hoñ aur unheñ merī guzārish aur darḡhāst pūrī karnā manzūr ho to wuh kal ek bār phir Hāmān ke sāth ek ziyāfat meñ shirkat karen jo maiñ āp ke lie taiyār karūñ. Phir maiñ bādshāh ko jawāb dūngī.”

Mardakī ko Qatl Karne ke lie Hāmān kī Taiyāriyāñ

9 Us dīn jab Hāmān mahal se niklā to wuh baḡhā ḡhush aur zindādīl thā. Lekin phir us kī nazar Mardakī par paḡ gaī jo shāhī sahan ke darwāze ke pās baiṭhā thā. Na wuh kharā huā, na Hāmān ko dekh kar kāñp gayā. Hāmān lāl-pīlā ho gayā,

10 lekin apne āp par qābū rakh kar wuh chalā gayā.

Ghar pahuñch kar wuh apne dostoñ aur apnī bīwī Zarish ko apne pās bulā kar

11 un ke sāmne apnī zabardast daulat aur muta'addid beṭoñ par sheḡhī mārne lagā. Us ne unheñ un sāre mauḡoñ kī fahrist sunāī jin par bādshāh ne us kī izzat kī thī aur faḡhr kiyā ki bādshāh ne mujhe tamām bāqī shurafā aur afsaroñ se zyādā ūñchā ohdā diyā hai.

12 Hāmān ne kahā, “Na sirf yih, balki āj Āstar Malikā ne aisī ziyāfat kī jis meñ bādshāh ke alāwā sirf maiñ hī sharīk thā. Aur mujhe malikā se kal ke lie bhī dāwat milī hai ki bādshāh ke sāth ziyāfat meñ shirkat karūñ.

13 Lekin jab tak Mardakī Yahūdī shāhī mahal ke sahan ke darwāze par baiṭhā nazar ātā hai maiñ chain kā sāñs nahīñ lūngā.”

14 Us kī bīwī Zarish aur bāqī azizoñ ne mashwarā diyā, “Sūlī banwāeñ jis kī ūñchāī 75 fuṭ ho. Phir kal subah-sawere bādshāh ke pās jā kar guzārish karen ki Mardakī ko us se laṭkāyā jāe. Is ke bād āp tasallī se bādshāh ke sāth jā kar ziyāfat ke maze le sakte haiñ.” Yih mansūbā Hāmān ko achchhā lagā, aur us ne sūlī taiyār karwāī.

6

Bādshāh Mardakī kī Izzat Kartā Hai

¹ Us rāt bādshāh ko nīnd na āī, is lie us ne hukm diyā ki wuh kitāb lāī jāe jis meñ rozānā hukūmat ke aham wāqiyāt likhe jāte haiñ. Us meñ se parhā gayā

² to is kā bhī zikr huā ki Mardakī ne kis tarah bādshāh ko donoñ k̄hwājāsarāoñ Bigtānā aur Tarsh ke hāth se bachāyā thā, ki jab shāhī kamroñ ke in pahredāroñ ne Aḳhaswerus ko qatl karne kī sāzish kī to Mardakī ne bādshāh ko ittalā dī thī.

³ Jab yih wāqiyā parhā gayā to bādshāh ne pūchhā, “Is ke ewaz Mardakī ko kyā ezāz diyā gayā?” Mulāzimoñ ne jawāb diyā, “Kuchh bhī nahīn diyā gayā.”

⁴ Usī lamhe Hāmān mahal ke bairūnī sahan meñ ā pahuñchā thā tāki bādshāh se Mardakī ko us sūlī se laṅkāne kī ijāzat mānge jo us ne us ke lie banwāī thī. Bādshāh ne sawāl kiyā, “Bāhar sahan meñ kaun hai?”

⁵ Mulāzimoñ ne jawāb diyā, “Hāmān hai.” Bādshāh ne hukm diyā, “Use andar āne do.”

⁶ Hāmān dākhil huā to bādshāh ne us se pūchhā, “Us ādmī ke lie kyā kiyā jāe jis kī bādshāh k̄hās izzat karnā chāhe?” Hāmān ne sochā, “Wuh merī hī bāt kar rahā hai! Kyoñki merī nisbat kaun hai jis kī bādshāh zyādā izzat karnā chāhtā hai?”

⁷ Chunāñche us ne jawāb diyā, “Jis ādmī kī bādshāh k̄hās izzat karnā chāheñ

⁸ us ke lie shāhī libās chunā jāe jo bādshāh k̄hud pahan chuke hoñ. Ek ghoṛā bhī lāyā jāe jis kā sar shāhī sajāwaṭ se sajā huā ho aur jis par bādshāh k̄hud sawār ho chuke hoñ.

⁹ Yih libās aur ghoṛā bādshāh ke ālātārīn afsaroñ meñ se ek ke sapurd kiyā jāe. Wuhī us shaḳhs ko jis kī bādshāh k̄hās izzat karnā chāhte haiñ kapṛe pahnāe aur use ghoṛe par biṭhā kar shahr ke chauk meñ se guzāre. Sāth sāth wuh us ke āge āge chal kar elān kare, ‘Yihī us ke sāth kiyā jātā hai jis kī izzat bādshāh karnā chāhte haiñ.’ ”

¹⁰ Aḳhaswerus ne Hāmān se kahā, “Phir jaldī karen, Mardakī Yahūdī shāhī sahan ke darwāze ke pās baiṭhā hai. Shāhī libās aur ghoṛā mangwā kar us ke sāth aisā hī sulūk karen. Jo bhī karne kā mashwarā āp ne diyā wuhī kuchh karen, aur dhyān deñ ki is meñ kisī bhī chīz kī kamī na ho!”

¹¹ Hāmān ko aisā hī karnā paṛā. Shāhī libās ko chun kar us ne use Mardakī ko pahnā diyā. Phir use bādshāh ke apne ghoṛe par biṭhā kar us ne use shahr ke chauk meñ se guzārā. Sāth sāth wuh us ke āge āge chal kar elān kartā rahā, “Yihī us shaḳhs ke sāth kiyā jātā hai jis kī izzat bādshāh karnā chāhtā hai.”

¹² Phir Mardakī shāhī sahan ke darwāze ke pās wāpas āyā.

Lekin Hāmān udās ho kar jaldī se apne ghar chalā gayā. Sharm ke māre us ne muñh par kapṛā ḍāl liyā thā.

¹³ Us ne apnī bīwī Zarish aur apne dostoñ ko sab kuchh sunāyā jo us ke sāth huā thā. Tab us ke mushīroñ aur bīwī ne us se kahā, “Āp kā beṛā gharq ho gayā hai, kyoñki Mardakī Yahūdī hai aur āp us ke sāmne shikāst khāne lage haiñ. Āp us kā muqābalā nahīn kar sakeñge.”

¹⁴ Wuh abhī us se bāt kar hī rahe the ki bādshāh ke k̄hwājāsarā pahuñch gae aur use le kar jaldī jaldī Āstar ke pās pahuñchāyā. Ziyāfat taiyār thī.

7

Hāmān kā Satyānās

¹ Chunānche bādshāh aur Hāmān Āstar Malikā kī ziyāfat meñ sharīk hue.

² Mai pīte waqt bādshāh ne pahle din kī tarah ab bhī pūchhā, “Āstar Malikā, ab batāeñ, āp kyā chāhtī haiñ? Wuh āp ko diyā jāegā. Apnī darkhāst pesh karen, kyonki main saltanat ke ādhe hisse tak āp ko dene ke lie taiyār hūn.”

³ Malikā ne jawāb diyā, “Agar bādshāh mujh se khush hoñ aur unheñ merī bāt manzūr ho to merī guzārish pūrī karen kī merī aur merī qaum kī jān bachī rahe.

⁴ Kyonki mujhe aur merī qaum ko un ke hāth bech dālā gayā hai jo hameñ tabāh aur halāk karke nest-o-nābūd karnā chāhte haiñ. Agar ham bik kar ghulām aur laundiyān ban jāte to main khāmosh rahtī. Aisī koī musibat bādshāh ko tang karne ke lie kāfī na hotī.”

⁵ Yih sun kar Akhaswerus ne Āstar se sawāl kiyā, “Kaun aisī harkat karne kī jurrat kartā hai? Wuh kahān hai?”

⁶ Āstar ne jawāb diyā, “Hamārā dushman aur muḥālif yih sharīr ādmī Hāmān hai!”

Tab Hāmān bādshāh aur malikā se dahshat khāne lagā.

⁷ Bādshāh āg-bagūlā ho kar kharā ho gayā aur mai ko chhoṛ kar mahal ke bāgh meñ ṭhalne lagā. Hāmān pīchhe rah kar Āstar se iltijā karne lagā, “Merī jān bachāeñ” kyonki use andāzā ho gayā thā ki bādshāh ne mujhe sazā-e-maut dene kā faislā kar liyā hai.

⁸ Jab bādshāh wāpas āyā to kyā deḡhtā hai ki Hāmān us sofe par gir gayā hai jis par Āstar ṭek lagāe baithī hai. Bādshāh garjā, “Kyā yih ādmī yihīñ mahal meñ mere huzūr malikā kī ismatdarī karnā chāhtā hai?” Jyon hī bādshāh ne yih alfāz kahe mulāzimon ne Hāmān ke muñh par kapṛā dāl diyā.

⁹ Bādshāh kā khwājāsarā Kharbūnāh bol uṭhā, “Hāmān ne apne ghar ke qarīb sūlī taiyār karwāi hai jis kī ūnchāi 75 fuṭ hai. Wuh Mardakī ke lie banwāi gāi hai, us shaḡhs ke lie jis ne bādshāh kī jān bachāi.” Bādshāh ne hukm diyā, “Hāmān ko us se laṭkā do.”

¹⁰ Chunānche Hāmān ko usī sūlī se laṭkā diyā gayā jo us ne Mardakī ke lie banwāi thī. Tab bādshāh kā ghussā ṭhanḡā ho gayā.

8

Akhaswerus Yahūdiyōñ kī Madad Kartā Hai

¹ Usī din Akhaswerus ne Āstar Malikā ko Yahūdiyōñ ke dushman Hāmān kā ghar de diyā. Phir Mardakī ko bādshāh ke sāmne lāyā gayā, kyonki Āstar ne use batā diyā thā ki wuh merā rishtedār hai.

² Bādshāh ne apnī unglī se wuh angūṭhī utārī jo muhr lagāne ke lie istemāl hotī thī aur jise us ne Hāmān se wāpas le liyā thā. Ab us ne use Mardakī ke hawāle kar diyā. Us waqt Āstar ne use Hāmān kī milkīyat kā nigarān bhī banā diyā.

³ Ek bār phir Āstar bādshāh ke sāmne gir gāi aur ro ro kar iltamās karne lagī, “Jo sharīr mansūbā Hāmān Ajāji ne Yahūdiyōñ ke khilāf bāndh liyā hai use rok deñ.”

⁴ Bādshāh ne sone kā apnā asā Āstar kī taraf baṛhāyā, to wuh uṭh kar us ke sāmne kharī ho gāi.

⁵ Us ne kahā, “Agar bādshāh ko bāt achchhī aur munāsib lage, agar mujhe un kī mehrbānī hāsīl ho aur wuh mujh se khush hoñ to wuh Hāmān

bin Hammadātā Ajājī ke us farmān ko mansūkh karen jis ke mutābiq saltanat ke tamām sūboñ meñ rahne wāle Yahūdiyoñ ko halāk karnā hai.

⁶ Agar merī qaum aur nasl musibat meñ phañs kar halāk ho jāe to main yih kis tarah bardāsht karūngī?”

⁷ Tab Aḳhaswerus ne Āstar aur Mardakī Yahūdī se kahā, “Main ne Āstar ko Hāmān kā ghar de diyā. Use ḳhud main ne Yahūdiyoñ par hamlā karne kī wajah se phāñsī dī hai.

⁸ Lekin jo bhī farmān bādshāh ke nām meñ sādir huā hai aur jis par us kī angūthī kī muhr lagī hai use mansūkh nahīn kiyā jā saktā. Lekin āp ek aur kām kar sakte haiñ. Mere nām meñ ek aur farmān jāri karen jis par merī muhr lagī ho. Use apnī tasallī ke mutābiq yoñ likheñ ki Yahūdī mahfūz ho jāeñ.”

⁹ Usī waqt bādshāh ke muharrir bulāe gae. Tisre mahīne siwān kā 23wān din * thā. Unhoñ ne Mardakī kī tamām hidāyāt ke mutābiq farmān likh diyā jise Yahūdiyoñ aur tamām 127 sūboñ ke gawarnaroñ, hākimoñ aur ra'isoñ ko bhejnā thā. Bhārat se le kar Ethiopiya tak yih farmān har sūbe ke apne tarz-e-tahrīr aur har qaum kī apnī zabān meñ qalamband thā. Yahūdī qaum ko bhī us ke apne tarz-e-tahrīr aur us kī apnī zabān meñ farmān mil gayā.

¹⁰ Mardakī ne yih farmān bādshāh ke nām meñ likh kar us par shāhī muhr lagāi. Phir us ne use shāhī ḍāk ke tezraftār ghoṛoñ par sawār qāsidoñ ke hawāle kar diyā. Farmān meñ likhā thā,

¹¹ “Bādshāh har shahr ke Yahūdiyoñ ko apne difā ke lie jamā hone kī ijāzat dete haiñ. Agar muḳhtalif qaumoñ aur sūboñ ke dushman un par hamlā karen to Yahūdiyoñ ko unheñ bāl-bachchoñ samet tabāh karne aur halāk karke nest-o-nābūd karne kī ijāzat hai. Niz, wuh un kī milkiyat par qabzā kar sakte haiñ.

¹² Ek hī din yānī 12weñ mahīne Adār ke 13weñ din † Yahūdiyoñ ko bādshāh ke tamām sūboñ meñ yih kuchh karne kī ijāzat hai.”

¹³ Har sūbe meñ farmān kī qānūnī tasdiq karnī thī aur har qaum ko is kī ḳhabar pahuñchānī thī tāki muqarrarā din Yahūdī apne dushmanoñ se intaqām lene ke lie taiyār hoñ.

¹⁴ Bādshāh ke hukm par tezrau qāsidi shāhī ḍāk ke behtarīn ghoṛoñ par sawār ho kar chal pāre. Farmān kā elān Sosan ke qile meñ bhī huā.

¹⁵ Mardakī qirmizī aur safed rang kā shāhī libās, nafīs katān aur arghawānī rang kī chādar aur sar par sone kā barā tāj pahne hue mahal se niklā. Tab Sosan ke bāshinde nāre lagā lagā kar ḳhushī manāne lage.

¹⁶ Yahūdiyoñ ke lie āb-o-tāb, ḳhushī-o-shādmānī aur izzat-o-jalāl kā zamānā shurū huā.

¹⁷ Har sūbe aur har shahr meñ jahān bhī bādshāh kā nayā farmān pahuñch gayā, wahān Yahūdiyoñ ne ḳhushī ke nāre lagā lagā kar ek dūsre kī ziyāfat kī aur jashn manāyā. Us waqt dūsri qaumoñ ke bahut-se log Yahūdī ban gae. Kyonki un par Yahūdiyoñ kā ḳhauf chhā gayā thā.

9

Yahūdī Badlā Lete Haiñ

¹ Phir 12weñ mahīne Adār kā 13wān din * ā gayā jab bādshāh ke farmān par amal karnā thā. Dushmanoñ ne us din Yahūdiyoñ par ghālib āne kī ummīd rakhī thī, lekin ab is ke ulaṭ huā, Yahūdī ḳhud un par ghālib āe jo un se nafrat rakhte the.

* 8:9 25 Jūn. † 8:12 7 Mārch. * 9:1 7 Mārch.

² Saltanat ke tamām sūboñ meñ wuh apne apne shahroñ meñ jamā hue tāki un par hamlā karen̄ jo unheñ nuqsān pahuñchānā chāhte the. Koī un kā muqābalā na kar sakā, kyonki dīgar tamām qaumoñ ke log un se ḍar gae the.

³ Sāth sāth sūboñ ke shurafā, gawarnaroñ, hākimoñ aur dīgar shāhī afsaroñ ne Yahūdiyoñ kī madad kī, kyonki Mardakī kā khauf un par tāri ho gayā thā,

⁴ aur darbār meñ us ke ūnche ohde aur us ke baḥte hue asar-o-rasūkh kī khabar tamām sūboñ meñ phail gai thī.

⁵ Us din Yahūdiyoñ ne apne dushmanoñ ko talwār se mār ḍālā aur halāk karke nest-o-nābūd kar diyā. Jo bhī un se nafrat rakhtā thā us ke sāth unhoñ ne jo jī chāhā sulūk kiyā.

⁶ Sosan ke qile meñ unhoñ ne 500 ādmiyoñ ko mār ḍālā,

⁷⁻¹⁰ nīz Yahūdiyoñ ke dushman Hāmān ke 10 beṭoñ ko bhī. Un ke nām Parshandātā, Dalfūn, Aspātā, Porātā, Adaliyāh, Aridātā, Parmashtā, Arīsī, Aridī aur Waizātā the. Lekin Yahūdiyoñ ne un kā māl na lūṭā.

¹¹ Usī din bādshāh ko ittalā dī gai kī Sosan ke qile meñ kitne afrād halāk hue the.

¹² Tab us ne Āstar Malikā se kahā, “Sirf yahān Sosan ke qile meñ Yahūdiyoñ ne Hāmān ke 10 beṭoñ ke alāwā 500 ādmiyoñ ko maut ke ghāṭ utār diyā hai. To phir unhoñ ne dīgar sūboñ meñ kyā kuchh na kiyā hogā! Ab mujhe batāeñ, āp mazīd kyā chāhtī haiñ? Wuh āp ko diyā jāegā. Apnī darkhāst pesh karen̄, kyonki wuh pūrī kī jāegī.”

¹³ Āstar ne jawāb diyā, “Agar bādshāh ko manzūr ho to Sosan ke Yahūdiyoñ ko ijāzat dī jāe kī wuh āj kī tarah kal bhī apne dushmanoñ par hamlā karen̄. Aur Hāmān ke 10 beṭoñ kī lāsheñ sūlī se laṭkāī jāeñ.”

¹⁴ Bādshāh ne ijāzat dī to Sosan meñ is kā elān kiyā gayā. Tab Hāmān ke 10 beṭoñ ko sūlī se laṭkā diyā gayā,

¹⁵ aur agle din yānī mahīne ke 14weñ din † shahr ke Yahūdī dubārā jamā hue. Is bār unhoñ ne 300 ādmiyoñ ko qatl kiyā. Lekin unhoñ ne kisī kā māl na lūṭā.

¹⁶⁻¹⁷ Saltanat ke sūboñ ke bāqī Yahūdī bhī mahīne ke 13weñ din ‡ apne difā ke lie jamā hue the. Unhoñ ne 75,000 dushmanoñ ko qatl kiyā lekin kisī kā māl na lūṭā thā. Ab wuh dubārā chain kā sāns le kar ārām se zindagī guzār sakte the. Agle din unhoñ ne ek dūsre kī ziyāfat karke khushī kā baḥā jashn manāyā.

¹⁸ Sosan ke Yahūdiyoñ ne mahīne ke 13weñ aur 14weñ din jamā ho kar apne dushmanoñ par hamlā kiyā thā, is lie unhoñ ne 15weñ din khushī kā baḥā jashn manāyā.

¹⁹ Yihī wajah hai kī dehāt aur khule shahroñ meñ rahne wāle Yahūdī āj tak 12weñ mahīne ke 14weñ din § jashn manāte hue ek dūsre kī ziyāfat karte aur ek dūsre ko tohfe dete haiñ.

Īd-e-Pūrīm kī Ibtidā

²⁰ Jo kuchh us waqt huā thā use Mardakī ne qalamband kar diyā. Sāth sāth us ne Fārsī saltanat ke qarībī aur dūr-darāz ke tamām sūboñ meñ ābād Yahūdiyoñ ko khat likh die

²¹ jin meñ us ne elān kiyā, “Ab se sālānā Adār mahīne ke 14weñ aur 15weñ din jashn manānā hai.

²² Khushī manāte hue ek dūsre kī ziyāfat karnā, ek dūsre ko tohfe denā aur ghariboñ meñ khaīrāt taqsīm karnā, kyonki in dinoñ ke daurān āp ko

apne dushmanoñ se sukūn hāsīl huā hai, āp kā dukh sukḥ meñ aur āp kā mātam shādmānī meñ badal gayā.”

²³ Mardakī kī in hidāyāt ke mutābiq in do dinoñ kā jashn dastūr ban gayā.

²⁴⁻²⁶ Īd kā nām ‘Pūrīm’ paṛ gayā, kyoñki jab Yahūdiyoñ kā dushman Hāmān bin Hammadātā Ajājī un sab ko halāk karne kā mansūbā bāndh rahā thā to us ne Yahūdiyoñ ko mārne kā sab se mubāarak dīn mālūm karne ke lie qurā banām pūr ḍāl diyā. Jab Aḳhaswerus ko sab kuchh mālūm huā to us ne hukm diyā ki Hāmān ko wuh sazā dī jāe jis kī taiyāriyāñ us ne Yahūdiyoñ ke lie kī thīñ. Tab use us ke beṭoñ samet phāñsī se laṭkāyā gayā.

Chūñki Yahūdī is tajrabe se guzare the aur Mardakī ne hidāyat dī thī

²⁷ is lie wuh muttāfiq hue ki ham sālānā isī waqt yih do dīn ain hidāyāt ke mutābiq manāenge. Yih dastūr na sirf hamārā farz hai, balki hamārī aulād aur un Ḡhairyahūdiyoñ kā bhī jo Yahūdī mazhab meñ sharīk ho jāenge.

²⁸ Lāzim hai ki jo kuchh huā hai har nasl aur har ḳhāndān use yād karke manātā rahe, ḳhāh wuh kisī bhī sūbe yā shahr meñ kyoñ na ho. Zarūrī hai ki Yahūdī Pūrīm kī Īd manāne kā dastūr kabhī na bhūleñ, ki us kī yād un kī aulād meñ se kabhī bhī miṭ na jāe.

²⁹ Malikā Āstar bint Abīḳhail aur Mardakī Yahūdī ne pūre iḳhtiyār ke sāth Pūrīm kī Īd ke bāre meñ ek aur ḳhat likh diyā tāki us kī tasdīq ho jāe.

³⁰ Yih ḳhat Fārsī saltanat ke 127 sūboñ meñ ābād tamām Yahūdiyoñ ko bhejā gayā. Salāmatī kī duā aur apnī wafādārī kā izhār karne ke bād

³¹ malikā aur Mardakī ne unheñ dubārā hidāyat kī, “Jis tarah ham ne farmāyā hai, yih Īd lāziman muta’ayyin auqāt ke ain mutābiq manānī hai. Ise manāne ke lie yoñ muttāfiq ho jāeñ jis tarah āp ne apne aur apnī aulād ke lie rozā rakhne aur mātam karne ke dīn muqarrar kie haiñ.”

³² Apne is farmān se Āstar ne Pūrīm kī Īd aur use manāne ke qawāyid kī tasdīq kī, aur yih tāriḳhī kitāb meñ darj kiyā gayā.

10

Mardakī Apnī Qaum kā Sahārā Banā Rahtā Hai

¹ Bādshāh ne pūrī saltanat ke tamām mamālik par sāhilī ilāqoñ tak ṭaiks lagāyā.

² Us kī tamām zabardast kāmyābiyoñ kā bayān ‘Shāhān-e-Mādī-o-Fāras kī Tārīḳh’ kī kitāb meñ kiyā gayā hai. Wahāñ is kā bhī pūrā zikr hai ki us ne Mardakī ko kis ūñche ohde par fāyz kiyā thā.

³ Mardakī bādshāh ke bād saltanat kā sab se ālā afsar thā. Yahūdiyoñ meñ wuh muazzaz thā, aur wuh us kī baṛī qadar karte the, kyoñki wuh apnī qaum kī bahbūdī kā tālib rahtā aur tamām Yahūdiyoñ ke haq meñ bāt kartā thā.

Ayyūb

Ayyūb kī Dīndārī

¹ Mulk-e-Ūz meñ ek be'ilzām ādmī rahtā thā jis kā nām Ayyūb thā. Wuh sīdhī rāh par chaltā, Allāh kā khauf māntā aur har burāī se dūr rahtā thā.

² Us ke sāt beṭe aur tīn beṭiyāñ paidā huīñ.

³ Sāth sāth us ke bahut māl-māweshī the: 7,000 bher-bakriyāñ, 3,000 ūṅṅ, bailoñ kī 500 joṛiyāñ aur 500 gadhiyāñ. Us ke beshumār naukar-naukarāniyāñ bhī the. Gharz mashriq ke tamām bāshindoñ meñ is ādmī kī haisiyat sab se barī thī.

⁴ Us ke beṭoñ kā dastūr thā ki bārī bārī apne gharoñ meñ ziyāfat karen. Is ke lie wuh apnī tīn bahnoñ ko bhī apne sāth khāne aur pīne kī dāwat dete the.

⁵ Har dafā jab ziyāfat ke din iḳhtitām tak pahuñchte to Ayyūb apne bachchoñ ko bulā kar unheñ pāk-sāf kar detā aur subah-sawere uṭh kar har ek ke lie bhasm hone wālī ek ek qurbānī pesh kartā. Kyonki wuh kahtā thā, “Ho saktā hai mere bachchoñ ne gunāh karke dil meñ Allāh par lānat kī ho.” Chunāñche Ayyūb har ziyāfat ke bād aisā hī kartā thā.

Ayyūb ke Kirdār par Ilzām

⁶ Ek din farishte * apne āp ko Rab ke huzūr pesh karne āe. Iblīs bhī un ke darmiyān maujūd thā.

⁷ Rab ne Iblīs se pūchhā, “Tū kahāñ se āyā hai?” Iblīs ne jawāb diyā, “Maiñ duniyā meñ idhar-udhar ghūmtā-phirtā rahā.”

⁸ Rab bolā, “Kyā tū ne mere bande Ayyūb par tawajjuh dī? Duniyā meñ us jaisā koī aur nahīñ. Kyonki wuh be'ilzām hai, wuh sīdhī rāh par chaltā, Allāh kā khauf māntā aur har burāī se dūr rahtā hai.”

⁹ Iblīs ne Rab ko jawāb diyā, “Beshak, lekin kyā Ayyūb yoñ hī Allāh kā khauf māntā hai?”

¹⁰ Tū ne to us ke, us ke gharāne ke aur us kī tamām milkiyat ke irdgird hifāzatī bār lagāī hai. Aur jo kuchh us ke hāth ne kiyā us par tū ne barkat dī, natīje meñ us kī bher-bakriyāñ aur gāy-bail pūre mulk meñ phail gae haiñ.

¹¹ Lekin wuh kyā karegā agar tū apnā hāth zarā baṛhā kar sab kuchh tabāh kare jo use hāsil hai. Tab wuh tere muñh par hī tujh par lānat karegā.”

¹² Rab ne Iblīs se kahā, “Ṭhīk hai, jo kuchh bhī us kā hai wuh tere hāth meñ hai. Lekin us ke badan ko hāth na lagānā.” Iblīs Rab ke huzūr se chalā gayā.

¹³ Ek din Ayyūb ke beṭe-beṭiyāñ māmūl ke mutābiq ziyāfat kar rahe the. Wuh baṛe bhāī ke ghar meñ khānā khā rahe aur mai pī rahe the.

¹⁴ Achānak ek qāsīd Ayyūb ke pās pahuñch kar kahne lagā, “Bail khet meñ hal chalā rahe the aur gadhiyāñ sāth wālī zamīn par char rahī thiñ

¹⁵ ki Sabā ke logoñ ne ham par hamlā karke sab kuchh chhīn liyā. Unhoñ ne tamām mulāzimoñ ko talwār se mār ḍālā, sirf maiñ hī āp ko yih batāne ke lie bach niklā huñ.”

¹⁶ Wuh abhī bāt kar hī rahā thā ki ek aur qāsīd pahuñchā jis ne ittalā dī, “Allāh kī āg ne āsmān se gir kar āp kī tamām bher-bakriyoñ aur

* 1:6 Lafzī tarjumā: Allāh ke farzand.

mulāzimoñ ko bhasm kar diyā. Sirf main̄ hī āp ko yih batāne ke lie bach niklā hūñ.”

¹⁷ Wuh abhī bāt kar hī rahā thā ki tīsrā qāsīd pahuñchā. Wuh bolā, “Bābal ke Kasdiyōñ ne tīn gurohoñ meñ taq̄sīm ho kar hamāre ūñtoñ par hamlā kiyā aur sab kuchh chhīn liyā. Tamām mulāzimoñ ko unhoñ ne talwār se mār ḍālā, sirf main̄ hī āp ko yih batāne ke lie bach niklā hūñ.”

¹⁸ Wuh abhī bāt kar hī rahā thā ki chauthā qāsīd pahuñchā. Us ne kahā, “Āp ke beṭe-beṭiyāñ apne baṛe bhāī ke ghar meñ khānā khā rahe aur mai pī rahe the

¹⁹ ki achānak registān kī jānib se ek zordār āndhī āī jo ghar ke chāroñ konoñ se yoñ ṭakrāī ki wuh jawānoñ par gir paṛā. Sab ke sab halāk ho gae. Sirf main̄ hī āp ko yih batāne ke lie bach niklā hūñ.”

²⁰ Yih sab kuchh sun kar Ayyūb uṭhā. Apnā libās phāṛ kar us ne apne sar ke bāl mundwāe. Phir us ne zamīn par gir kar aundhe muñh Rab ko sijdā kiyā.

²¹ Wuh bolā, “Main̄ nangī hālat meñ māñ ke peṭ se niklā aur nangī hālat meñ kūch kar jāūngā. Rab ne diyā, Rab ne liyā, Rab kā nām mubāarak ho!”

²² Is sāre muāmale meñ Ayyūb ne na gunāh kiyā, na Allāh ke bāre meñ kufr bakā.

2

Ayyūb par Bīmārī kā Hamlā

¹ Ek din farishte * dubārā apne āp ko Rab ke huzūr pesh karne āe. Iblīs bhī un ke darmiyān maujūd thā.

² Rab ne Iblīs se pūchhā, “Tū kahāñ se āyā hai?” Iblīs ne jawāb diyā, “Main̄ duniyā meñ idhar-udhar ghūmtā-phirtā rahā.”

³ Rab bolā, “Kyā tū ne mere bande Ayyūb par tawajjuh dī? Zamīn par us jaisā koī aur nahīñ. Wuh be’ilzām hai, wuh sīdhī rāh par chaltā, Allāh kā khauf māntā aur har burāī se dūr rahtā hai. Abhī tak wuh apne be’ilzām kirdār par qāym hai hālāñki tū ne mujhe use bilāwajah tabāh karne par uksāyā.”

⁴ Iblīs ne jawāb diyā, “Khāl kā badlā khāl hī hotā hai! Insān apnī jān ko bachāne ke lie apnā sab kuchh de detā hai.

⁵ Lekin wuh kyā karegā agar tū apnā hāth zarā baṛhā kar us kā jism † chhū de? Tab wuh tere muñh par hī tujh par lānat karegā.”

⁶ Rab ne Iblīs se kahā, “Ṭhīk hai, wuh tere hāth meñ hai. Lekin us kī jān ko mat chheṛnā.”

⁷ Iblīs Rab ke huzūr se chalā gayā aur Ayyūb ko satāne lagā. Chāñd se le kar talwe tak Ayyūb ke pūre jism par badtarīn qism ke phoṛe nikal āe.

⁸ Tab Ayyūb rākh meñ baiṭh gayā aur ṭhīkre se apnī jild ko khurachne lagā.

⁹ Us kī bīwī bolī, “Kyā tū ab tak apne be’ilzām kirdār par qāym hai? Allāh par lānat karke ḍam chhoṛ de!”

¹⁰ Lekin us ne jawāb diyā, “Tū ahmaq aurat kī-sī bāteñ kar rahī hai. Allāh kī taraf se bhalāī to ham qabūl karte haiñ, to kyā munāsib nahīñ ki us ke hāth se musibat bhī qabūl karen?” Is sāre muāmale meñ Ayyūb ne apne muñh se gunāh na kiyā.

Ayyūb ke Tīn Dost

* 2:1 Lafzī tarjumā: Allāh ke farzand. † 2:5 Lafzī tarjumā: gosht-post aur haḍḍiyāñ.

¹¹ Ayyūb ke tīn dost the. Un ke nām Ilifaz Temānī, Bildad Sūkhī aur Zūfar Nāmātī the. Jab unheñ ittalā milī ki Ayyūb par yih tamām āfat ā gaī hai to har ek apne ghar se rawānā huā. Unhoñ ne mil kar faislā kiyā ki ikaṭṭhe afsos karne aur Ayyūb ko tasallī dene jāenge.

¹² Jab unhoñ ne dūr se apnī nazar uṭhā kar Ayyūb ko dekhā to us kī itnī burī hālat thī ki wuh pahchānā nahīñ jātā thā. Tab wuh zār-o-qatār rone lage. Apne kapre phār kar unhoñ ne apne saron par kḥāk ḍālī.

¹³ Phir wuh us ke sāth zamīn par baiṭh gae. Sāt din aur sāt rāt wuh isī hālat meñ rahe. Is pūre arse meñ unhoñ ne Ayyūb se ek bhī bāt na kī, kyonki unhoñ ne dekhā ki wuh shadīd dard kā shikār hai.

3

Ayyūb kī Āh-o-Zārī

¹ Tab Ayyūb bol uṭhā aur apne janm din par lānat karne lagā.

² Us ne kahā,

³ “Wuh din miṭ jāe jab maiñ ne janm liyā, wuh rāt jis ne kahā, ‘Peṭ meñ larḳā paidā huā hai!’

⁴ Wuh din andherā hī andherā ho jāe, ek kiran bhī use raushan na kare. Allāh bhī jo bulandiyon par hai us kā kḥayāl na kare.

⁵ Tārīkī aur ghanā andherā us par qabzā kare, kāle kāle bādāl us par chhāe raheñ, hāñ wuh raushnī se mahrūm ho kar saḳht dahshatzadā ho jāe.

⁶ Ghanā andherā us rāt ko chhīn le jab maiñ māñ ke peṭ meñ paidā huā. Use na sāl, na kisī mahīne ke dinoñ meñ shumār kiyā jāe.

⁷ Wuh rāt bāñjh rahe, us meñ kḥushī kā nārā na lagāyā jāe.

⁸ Jo dinoñ par lānat bhejte aur Liwiyātān azhdahe ko tahrīk meñ lāne ke qābil hote haiñ wuhī us rāt par lānat karen.

⁹ Us rāt ke dhundalke meñ ṭimṭimāne wāle sitāre bujh jāeñ, fajr kā intazār karnā befāydā hī rahe balki wuh rāt tulū-e-subah kī palakeñ * bhī na dekhe.

¹⁰ Kyonki us ne merī māñ ko mujhe janm dene se na rokā, warnā yih tamām musibat merī āñkhoñ se chhupī rahtī.

¹¹ Maiñ paidāish ke waqt kyon mar na gayā, māñ ke peṭ se nikalte waqt jāñ kyon na de dī?

¹² Māñ ke ghuṭnoñ ne mujhe kḥushāmdīd kyon kahā, us kī chhātiyon ne mujhe dūdh kyon pilāyā?

¹³ Agar yih na hotā to is waqt maiñ sukūn se leṭā rahtā, ārām se soyā hotā.

¹⁴ Maiñ unhiñ ke sāth hotā jo pahle bādshāh aur duniyā ke mushīr the, jinhoñ ne khandarāt az sar-e-nau tāmīr kie.

¹⁵ Maiñ un ke sāth hotā jo pahle hukmrān the aur apne gharon ko sone-chāndī se bhar lete the.

¹⁶ Mujhe zāe ho jāne wāle bachche kī tarah kyon na zamīn meñ dabā diyā gayā? Mujhe us bachche kī tarah kyon na dafnāyā gayā jis ne kabhī raushnī na dekhī?

¹⁷ Us jagah bedīn apnī belagām harkaton se bāz āte aur wuh ārām karte haiñ jo tag-o-dau karte karte thak gae the.

¹⁸ Wahāñ qaidī itmīnān se rahte haiñ, unheñ us zālīm kī āwāz nahīñ sunanī partī jo unheñ jīte-jī hāñktā rahā.

* 3:9 Palakoñ se murād pahli kirneñ hai.

¹⁹ Us jagah chhoṭe aur baṛe sab barābar hote haiñ, ḡhulām apne mālik se āzād rahtā hai.

²⁰ Allāh musībatzadon ko raushnī aur shikastādilon ko zindagī kyon atā kartā hai?

²¹ Wuh to maut ke intazār meñ rahte haiñ lekin befāydā. Wuh khod khod kar use yon talāsh karte haiñ jis tarah kisī poshīdā ḡhazāne ko.

²² Agar unheñ qabr nasīb ho to wuh bāḡh bāḡh ho kar jashn manāte haiñ.

²³ Allāh us ko zindā kyon rakhtā jis kī nazaron se rāstā ojhal ho gayā hai aur jis ke chāron taraf us ne bār lagāi hai.

²⁴ Kyonki jab mujhe roṭī khānī hai to hāy hāy kartā hūñ, merī āheñ pānī kī tarah muñh se phūṭ nikaltī haiñ.

²⁵ Jis chīz se main darta thā wuh mujh par āi, jis se main ḡhauf khātā thā us se merā wāstā parā.

²⁶ Na mujhe itmīnān huā, na sukūn yā ārām balki mujh par bechainī ḡhālib āi.”

4

Ilīfaz kā Etirāz: Insān Allāh ke Huzūr Rāst Nahīn Ṭhahar Saktā

¹ Yih kuchh sun kar Ilīfaz Temānī ne jawāb diyā,

² “Kyā tujh se bāt karne kā koī fāydā hai? Tū to yih bardāsht nahīn kar saktā. Lekin dūsri taraf kaun apne alfāz rok saktā hai?

³ Zarā soch le, tū ne ḡhud bahuton ko tarbiyat dī, kāi logon ke thakemānde hāthon ko taḡwiyat dī hai.

⁴ Tere alfāz ne ṭhokar khāne wāle ko dubārā kharā kiyā, ḡdagmagāte hue ḡhūṭne tū ne mazbūt kie.

⁵ Lekin ab jab musībat tujh par ā gai to tū use bardāsht nahīn kar saktā, ab jab ḡhud us kī zad meñ ā gayā to tere roṅṅṅe kharē ho gae haiñ.

⁶ Kyā terā etamād is par munhasir nahīn hai ki tū Allāh kā ḡhauf māne, terī ummīd is par nahīn ki tū be‘ilzām rāhon par chale?

⁷ Soch le, kyā kabhī koī begunāh halāk huā hai? Hargiz nahīn! Jo sīdhī rāh par chalte haiñ wuh kabhī rū-e-zamīn par se miṭ nahīn gae.

⁸ Jahān tak main ne dekhā, jo nāinsāfi kā hal chalāe aur nuqsān kā bīj boe wuh is kī fasal kāṭṭā hai.

⁹ Aise log Allāh kī ek phūnk se tabāh, us ke qahr ke ek jhonke se halāk ho jāte haiñ.

¹⁰ Sherbabar kī dahāreñ ḡhāmosh ho gaiñ, jawān sher ke dānt jhar gae haiñ.

¹¹ Shikār na milne kī wajah se sher halāk ho jāte aur shernī ke bachche parāḡandā ho jāte haiñ.

¹² Ek bār ek bāt chorī-chhupe mere pās pahuñchī, us ke chand alfāz mere kān tak pahuñch gae.

¹³ Rāt ko aisī royāeñ pesh āiñ jo us waḡt dekhī jāte haiñ jab insān ḡharrī nīnd soyā hotā hai. In se main pareshānkun ḡhayālāt meñ mubtalā huā.

¹⁴ Mujh par dahshat aur thartharāhaṭ ḡhālib āi, merī tamām haḡḡiyāñ laraz uṭhīñ.

¹⁵ Phir mere chehre ke sāmne se hawā kā jhonkā guzar gayā aur mere tamām roṅṅṅe kharē ho gae.

¹⁶ Ek hastī mere sāmne kharī huī jise main pahchān na sakā, ek shakl merī ānkhon ke sāmne dikhāi dī. ḡhāmoshī thī, phir ek āwāz ne farmāyā,

¹⁷ ‘Kyā insān Allāh ke huzūr rāstbāz ṭhahar saktā hai, kyā insān apne ḡhāliq ke sāmne pāk-sāf ṭhahar saktā hai?’

¹⁸ Dekh, Allāh apne khādimoñ par bharosā nahīn kartā, apne farishtoñ ko wuh ahmaq ṭhahrātā hai.

¹⁹ To phir wuh insān par kyon bharosā rakhe jo miṭṭi ke ghar meñ rahtā, aise makān meñ jis kī buniyād khāk par hī rakhī gaī hai. Use patange kī tarah kuchlā jātā hai.

²⁰ Subah ko wuh zindā hai lekin shām tak pāsh pāsh ho jātā, abad tak halāk ho jātā hai, aur koī bhī dhyān nahīn detā.

²¹ Us ke khāime ke rasse dhīle karo to wuh hikmat hāsil kie baḡhair intaqāl kar jātā hai.

5

Allāh kī Tādīb Taslīm Kar

¹ Beshak āwāz de, lekin kaun jawāb degā? Koī nahīn! Muqaddasīn meñ se tū kis kī taraf rujū kar saktā hai?

² Kyonki ahmaq kī ranjīdagī use mār ḍāltī, sādālah kī sargarmī use maut ke ghāṭ utār detī hai.

³ Maiñ ne khud ek ahmaq ko jaṛ pakarte dekhā, lekin maiñ ne fauran hī us ke ghar par lānat bhejī.

⁴ Us ke farzand najāt se dūr rahte. Unheñ shahr ke darwāze meñ raundā jātā hai, aur bachāne wālā koī nahīn.

⁵ Bhūke us kī fasal khā jāte, kāñṭedār bāroñ meñ mahfūz māl bhī chhīn lete haiñ. Pyāse afrād hāñpte hue us kī daulat ke pīchhe paṛ jāte haiñ.

⁶ Kyonki burāi khāk se nahīn nikaltī aur dukh-dard miṭṭi se nahīn phūṭtā

⁷ balki insān khud is kā bāis hai, dukh-dard us kī wirāsat meñ hī pāyā jātā hai. Yih itnā yaqīnī hai jitnā yih ki āg kī chingāriyāñ ūpar kī taraf ūṛtī haiñ.

⁸ Lekin agar maiñ terī jagah hotā to Allāh se dariyāft kartā, use hī apnā muāmalā pesh kartā.

⁹ Wuhī itne azīm kām kartā hai ki koī un kī tah tak nahīn pahuñch saktā, itne mojize ki koī unheñ gin nahīn saktā.

¹⁰ Wuhī rū-e-zamīn ko bārish atā kartā, khule maidān par pānī barsā detā hai.

¹¹ Psthāloñ ko wuh sarfarāz kartā aur mātām karne wāloñ ko uṭhā kar mahfūz maqām par rakh detā hai.

¹² Wuh chālakoñ ke mansūbe toṛ detā hai tāki un ke hāth nākām raheñ.

¹³ Wuh dānishmandoñ ko un kī apnī chālākī ke phande meñ phañsā detā hai to hoshyāroñ kī sāzishēñ achānak hī khatm ho jātī haiñ.

¹⁴ Din ke waqt un par andherā chhā jātā, aur dopahar ke waqt bhī wuh ṭaṭol ṭaṭol kar phirte haiñ.

¹⁵ Allāh zarūratmandoñ ko un ke muñh kī talwār aur zabardast ke qabze se bachā letā hai.

¹⁶ Yoñ psthāloñ ko ummīd dī jātī aur nāinsāfi kā muñh band kiyā jātā hai.

¹⁷ Mubārak hai wuh insān jis kī malāmat Allāh kartā hai! Chunāñche Qādir-e-mutlaq kī tādīb ko haqīr na jān.

¹⁸ Kyonki wuh zaḡhmī kartā lekin marham-paṭṭī bhī lagā detā hai, wuh zarb lagātā lekin apne hāthoñ se shafā bhī baḡhshtā hai.

¹⁹ Wuh tujhe chhīh musībatoñ se chhuṛāegā, aur agar is ke bād bhī koī āe to tujhe nuqsān nahīn pahuñchegā.

²⁰ Agar kāl paṛe to wuh fidyā de kar tujhe maut se bachāegā, jang meñ tujhe talwār kī zad meñ āne nahīn degā.

21 Tū zabān ke koṛoṅ se mahfūz rahegā, aur jab tabāhī āe to ḍarne kī zarūrat nahīn hogī.

22 Tū tabāhī aur kāl kī haṅsī urāegā, zamīn ke wahshī jānwaroṅ se khauf nahīn khāegā.

23 Kyoṅki terā khule maidān ke pattharoṅ ke sāth ahd hogā, is lie us ke janglī jānwar tere sāth salāmatī se zindagī guzāreṅge.

24 Tū jān legā ki terā khaimā mahfūz hai. Jab tū apne ghar kā muāynā kare to mālūm hogā ki kuchh gum nahīn huā.

25 Tū dekhegā ki terī aulād baṛhtī jāegī, tere farzand zamīn par ghās kī tarah phailte jāeṅge.

26 Tū waqt par jamāshudā pūloṅ kī tarah umrrasīdā ho kar qabr meṅ utregā.

27 Ham ne tahqīq karke mālūm kiyā hai ki aisā hī hai. Chunānche hamārī bāt sun kar use apnā le!”

6

Ayyūb kā Jawāb: Sābit Karo Ki Mujh se Kyā Ghaltī Huī Hai

1 Tab Ayyūb ne jawāb de kar kahā,

2 “Kāsh merī ranjīdagī kā wazn kiyā jā sake aur merī musibat tarāzū meṅ toli jā sake!

3 Kyoṅki wuh samundar kī ret se zyādā bhārī ho gāī hai. Isī lie merī bāteṅ betukī-sī lag rahī haiṅ.

4 Kyoṅki Qādir-e-mutlaq ke tīr mujh meṅ gaṛ gae haiṅ, merī rūh un kā zahr pī rahī hai. Hān, Allāh ke haulnāk hamle mere khalāf saf-ārā haiṅ.

5 Kyā janglī gadhā ḍhīnchūn ḍhīnchūn kartā hai jab use ghās dastyāb ho? Yā kyā bail ḍakrātā hai jab use chārā hāsīl ho?

6 Kyā phīkā khānā namak ke baḡhair khāyā jātā, yā aṅḍe kī safedī * meṅ zāyqā hai?

7 Aisī chīz ko main chhūtā bhī nahīn, aisī kḡurāk se mujhe ghīn hī atī hai.

8 Kāsh merī guzārīsh pūrī ho jāe, Allāh merī ārzū pūrī kare!

9 Kāsh wuh mujhe kuchal dene ke lie taiyār ho jāe, wuh apnā hāth baṛhā kar mujhe halāk kare.

10 Phīr mujhe kam az kam tasallī hotī balki main mustaqīl dard ke māre pech-o-tāb khāne ke bāwujūd kḡushī manātā ki main ne quddūs Kḡudā ke farmānoṅ kā inkār nahīn kiyā.

11 Merī itnī tāqat nahīn ki mazīd intazār karūn, merā kyā achchhā anjām hai ki sabar karūn?

12 Kyā main pattharoṅ jaisā tāqatwar hūn? Kyā merā jism pītal jaisā mazbūt hai?

13 Nahīn, mujh se har sahārā chhīn liyā gayā hai, mere sāth aisā sulūk huā hai ki kāmyābī kā imkān hī nahīn rahā.

14 Jo apne dost par mehrbānī karne se inkār kare wuh Allāh kā khauf tark kartā hai.

15 Mere bhāiyōṅ ne wādī kī un nadiyōṅ jaisī bewafāī kī hai jo barsāt ke mausam meṅ apne kināroṅ se bāhar ā jātī haiṅ.

16 Us waqt wuh barf se bhar kar gadlī ho jātī haiṅ,

17 lekin urūj tak pahuṅchte hī wuh sūkh jātī, taptī garmī meṅ ojal ho jātī haiṅ.

* 6:6 Yā khatmī kā ras.

¹⁸ Tab qāfile apnī rāhoñ se haṭ jāte haiñ tāki pānī mil jāe, lekin befāyda. Wuh registān meñ pahuñch kar tabāh ho jāte haiñ.

¹⁹ Taimā ke qāfile is pānī kī talāsh meñ rahte, Sabā ke safr karne wāle tājir us par ummīd rakhte haiñ,

²⁰ lekin besūd. Jis par unhoñ ne etamād kiyā wuh unheñ māyūs kar detā hai. Jab wahāñ pahuñchte haiñ to sharmindā ho jāte haiñ.

²¹ Tum bhī itne hī bekār sābit hue ho. Tum haulnāk bāt dekh kar dahshatzadā ho gae ho.

²² Kyā main ne kahā, 'Mujhe tohfā de do, apnī daulat meñ se merī khatir rishwat do,

²³ mujhe dushman ke hāth se chhuṛāo, fidyā de kar zālim ke qabze se bachāo'?

²⁴ Mujhe sāf hidāyat do to main mān kar khamosh ho jāūngā. Mujhe batāo kī kis bāt meñ mujh se ghaltī huī hai.

²⁵ Sīdhī rāh kī bāteñ kitnī taklīfdeh ho saktī haiñ! Lekin tumhārī malāmat se mujhe kis qism kī tarbiyat hāsīl hogī?

²⁶ Kyā tum samajhte ho ki khālī alfāz muāmale ko hal karenge, go tum māyūsī meñ mubtalā ādmī kī bāt nazarandāz karte ho?

²⁷ Kyā tum yatīm ke lie bhī qurā ḍālte, apne dost ke lie bhī saudābāzī karte ho?

²⁸ Lekin ab khud faislā karo, mujh par nazar ḍāl kar soch lo. Allāh kī qasam, main tumhāre rūbarū jhūṭ nahīn boltā.

²⁹ Apnī ghaltī taslīm karo tāki nāinsāfi na ho. Apnī ghaltī mān lo, kyonki ab tak main haq par hūñ.

³⁰ Kyā merī zabān jhūṭ boltī hai? Kyā main farebdeh bāteñ pahchān nahīn saktā?

7

Allāh Mujhe Kyoñ Nahīn Chhoṛtā?

¹ Insān duniyā meñ saḡht khidmat karne par majbūr hotā hai, jīte-jī wuh mazdūr kī-sī zindagī guzārtā hai.

² Ghulām kī tarah wuh shām ke sāye kā ārzūmand hotā, mazdūr kī tarah mazdūrī ke intazār meñ rahtā hai.

³ Mujhe bhī bemānī mahīne aur musibat kī rāteñ nasīb huī haiñ.

⁴ Jab bistar par leṭ jātā to sochtā hūñ ki kab uṭh saktā hūñ? Lekin lagtā hai ki rāt kabhī khatm nahīn hogī, aur main fajr tak bechainī se karwaṭeñ badaltā rahtā hūñ.

⁵ Mere jism kī har jagah kīre aur khuraṇḍ phail gae haiñ, merī sukaṛī huī jild meñ pīp paṛ gaī hai.

⁶ Mere din jūlāhe kī nāl * se kahīn zyādā tezī se guzar gae haiñ. Wuh apne anjām tak pahuñch gae haiñ, dhāgā khatm ho gayā hai.

⁷ Ai Allāh, khayāl rakh ki merī zindagī dam-bhar kī hī hai! Merī ānkheñ āindā kabhī khushhālī nahīn dekheñgī.

⁸ Jo mujhe is waqt dekhe wuh āindā mujhe nahīn dekhegā. Tū merī taraf dekhegā, lekin main hūngā nahīn.

⁹ Jis tarah bādāl ojhal ho kar khatm ho jātā hai usī tarah Pātāl meñ utarne wālā wāpas nahīn ātā.

¹⁰ Wuh dubārā apne ghar wāpas nahīn āegā, aur us kā maqām use nahīn jāntā.

* 7:6 Yānī shaṭal.

¹¹ Chunānche main wuh kuchh rok nahīn saktā jo mere muñh se nikalnā chāhtā hai. Main ranjīdā hālat meñ bāt karūnga, apne dil kī talkhī kā izhār karke āh-o-zārī karūnga.

¹² Ai Allāh, kyā main samundar yā samundarī azhdahā hūn ki tū ne mujhe nazarband kar rakhā hai?

¹³ Jab main kahtā hūn, 'Merā bistar mujhe tasallī de, sone se merā ḡham halkā ho jāe'

¹⁴ to tū mujhe haulnāk ḡhāboñ se himmat hārne detā, royāoñ se mujhe dahshat khilātā hai.

¹⁵ Merī itnī burī hālat ho gaī hai ki sochtā hūn, kāsh koī merā galā ḡhūñt kar mujhe mār ḡdale, kāsh main zindā na rahūn balki dam chhoṛūn.

¹⁶ Main ne zindagī ko radd kar diyā hai, ab main zyādā der tak zindā nahīn rahūngā. Mujhe chhoṛ, kyoñki mere din dam-bhar ke hī haiñ.

¹⁷ Insān kyā hai ki tū us kī itnī ḡadar kare, us par itnā dhyān de?

¹⁸ Wuh itnā aham to nahīn hai ki tū har subah us kā muāynā kare, har lamhā us kī jāñch-paṛtāl kare.

¹⁹ Kyā tū mujhe takne se kabhī nahīn bāz āegā? Kyā tū mujhe itnā sukūn bhī nahīn degā ki pal-bhar ke lie thūk niglūn?

²⁰ Ai insān ke pahredār, agar mujh se ḡhaltī huī bhī to is se main ne terā kyā nuḡsān kiyā? Tū ne mujhe apne ḡhazab kā nishānā kyoñ banāyā? Main tere lie bojh kyoñ ban gayā hūn?

²¹ Tū merā jurm muāf kyoñ nahīn kartā, merā qusūr darguzar kyoñ nahīn kartā? Kyoñki jald hī main ḡhāk ho jāūngā. Agar tū mujhe talāsh bhī kare to nahīn milūngā, kyoñki main hūngā nahīn."

8

Bildad kā Jawāb: Apne Gunāh se Taubā Kar!

¹ Tab Bildad Sūḡhī ne jawāb de kar kahā,

² "Tū kab tak is ḡism kī bāteñ karegā? Kab tak tere muñh se āñdhī ke jhoñke nikleñge?

³ Kyā Allāh insāf kā ḡhūn kar saktā, kyā Qādir-e-mutlaq rāstī ko āge pīchhe kar saktā hai?

⁴ Tere beṛoñ ne us kā gunāh kiyā hai, is lie us ne unheñ un ke jurm ke ḡabze meñ chhoṛ diyā.

⁵ Ab tere lie lāzim hai ki tū Allāh kā tālib ho aur Qādir-e-mutlaq se iltijā kare,

⁶ ki tū pāk ho aur sīdhī rāh par chale. Phir wuh ab bhī terī ḡhātīr josh meñ ā kar terī rāstbāzī kī sukūnatḡāh ko bahāl karegā.

⁷ Tab terā mustaqbil nihāyat azīm hogā, ḡhāh terī ibtidāī hālat kitnī past kyoñ na ho.

⁸ Guzashtā nasl se zarā pūchh le, us par dhyān de jo un ke bāpdādā ne tahḡiqāt ke bād mālūm kiyā.

⁹ Kyoñki ham ḡhud kal hī paidā hue aur kuchh nahīn jānte, zamīn par hamāre din sāye jaise ārizī haiñ.

¹⁰ Lekin yih tujhe tālīm de kar bāt batā sakte haiñ, yih tujhe apne dil meñ jamāshudā ilm pesh kar sakte haiñ.

¹¹ Kyā ābī narsal wahāñ uḡtā hai jahāñ daldal nahīn? Kyā sarkanḡā wahāñ phaltā-phūltā hai jahāñ pānī nahīn?

¹² Us kī koñpleñ abhī nikal rahī haiñ aur use toṛā nahīn gayā ki agar pānī na mile to bāḡī hariyālī se pahle hī sūkh jātā hai.

¹³ Yih hai un kā anjām jo Allāh ko bhūl jāte haiñ, isī tarah bedīn kī ummīd jātī rahtī hai.

¹⁴ Jis par wuh etamād kartā hai wuh nihāyat hī nāzuk hai, jis par us kā bharosā hai wuh makaṛī ke jāle jaisā kamzor hai.

¹⁵ Jab wuh jāle par ṭek lagāe to khaṛā nahīn rahtā, jab use pakaṛ le to qāym nahīn rahtā.

¹⁶ Bedīn dhūp meñ shādāb bel kī mānind hai. Us kī koñpleñ chāroñ taraf phail jātī,

¹⁷ us kī jaṛeñ patthar ke ḍher par chhā kar un meñ ṭik jātī haiñ.

¹⁸ Lekin agar use ukhāṛā jāe to jis jagah pahle ug rahī thī wuh us kā inkār karke kahegī, 'Maiñ ne tujhe kabhī dekhā bhī nahīn.'

¹⁹ Yih hai us kī rāh kī nām-nihād ḳhushī! Jahān pahle thā wahān dīgar paude zamīn se phūṭ nikleñge.

²⁰ Yaqīnan Allāh be'ilzām ādmī ko mustarad nahīn kartā, yaqīnan wuh sharīr ādmī ke hāth mazbūt nahīn kartā.

²¹ Wuh ek bār phir tujhe aisī ḳhushī baḳhshegā ki tū hañs uṭhegā aur shādmānī ke nāre lagāegā.

²² Jo tujh se nafrat karte haiñ wuh sharm se mulabbas ho jāeñge, aur bedīnoñ ke ḳhaime nest-o-nābūd hoñge."

9

Ayyūb kā Jawāb: Sālis ke Baḡhair Maiñ Rāstbāz Nahīn Ṭahar Saktā

¹ Ayyūb ne jawāb de kar kahā,

² "Maiñ ḳhūb jāntā hūn ki terī bāt durust hai. Lekin Allāh ke huzūr insān kis tarah rāstbāz ṭahar saktā hai?

³ Agar wuh adālat meñ Allāh ke sāth laṛnā chāhe to us ke hazār sawālāt par ek kā bhī jawāb nahīn de sakegā.

⁴ Allāh kā dil dānishmand aur us kī qudrat azīm hai. Kaun kabhī us se bahs-mubāhasā karke kāmyāb rahā hai?

⁵ Allāh paharoñ ko khiskā detā hai, aur unheñ patā hī nahīn chaltā. Wuh ḡhusse meñ ā kar unheñ ulṭā detā hai.

⁶ Wuh zamīn ko hilā detā hai to wuh laraz kar apnī jagah se haṭ jātī hai, us ke buniyādī satūn kānp uṭhte haiñ.

⁷ Wuh sūraj ko hukm detā hai to tulū nahīn hotā, sitāroñ par muhr lagātā hai to un kī chamak-damak band ho jātī hai.

⁸ Allāh hī āsmān ko ḳhaime kī tarah tān detā, wuhī samundarī azhdahe kī pīṭh ko pānwoñ tale kuchal detā hai.

⁹ Wuhī Dubb-e-Akbar, Jauze, Ḳhoshā-e-Parwīn aur junūbī sitāroñ ke jhurmaṭoñ kā Ḳhāliq hai.

¹⁰ Wuh itne azīm kām kartā hai ki koī un kī tah tak nahīn pahuñch saktā, itne mojize kartā hai ki koī unheñ gin nahīn saktā.

¹¹ Jab wuh mere sāmne se guzare to maiñ use nahīn deḳhtā, jab wuh mere qarīb se phire to mujhe mālūm nahīn hotā.

¹² Agar wuh kuchh chhīn le to kaun use rokegā? Kaun us se kahegā, 'Tū kyā kar rahā hai?'

¹³ Allāh to apnā ḡhazab nāzil karne se bāz nahīn ātā. Us ke rob tale Rahab azhdahe ke madadgār bhī dabak gae.

¹⁴ To phir maiñ kis tarah use jawāb dūn, kis tarah us se bāt karne ke munāsib alfāz chun lūn?

¹⁵ Agar maiñ haq par hotā bhī to apnā difā na kar saktā. Is muḳhālif se maiñ iltijā karne ke alāwā aur kuchh nahīn kar saktā.

16 Agar wuh merī chīkḥoñ kā jawāb detā bhī to mujhe yaqīn na ātā ki wuh merī bāt par dhyān degā.

17 Thoṛī-sī ḡhaltī ke jawāb meñ wuh mujhe pāsh pāsh kartā, bilāwajah mujhe bār bār zaḥmī kartā hai.

18 Wuh mujhe sāns bhī nahīn lene detā balki kaṛwe zahr se ser kar detā hai.

19 Jahān tāqat kī bāt hai to wuhī qawī hai, jahān insāf kī bāt hai to kaun use peshī ke lie bulā saktā hai?

20 Go mainī begunāh hūn to bhī merā apnā muñh mujhe qusūrwar ṭhahrāegā, go be'ilzām hūn to bhī wuh mujhe mujrim qarār degā.

21 Jo kuchh bhī ho, mainī be'ilzām hūn! Mainī apnī jān kī parwā hī nahīn kartā, apnī zindagī haqīr jāntā hūn.

22 Ḳhair, ek hī bāt hai, is lie mainī kahtā hūn, 'Allāh be'ilzām aur bedīn donoñ ko hī halāk kar detā hai.'

23 Jab kabhī achānak koī āfat insān ko maut ke ḡhāṭ utāre to Allāh begunāh kī pareshānī par hañstā hai.

24 Agar koī mulk bedīn ke hawāle kiyā jāe to Allāh us ke qāziyoñ kī ānkheñ band kar detā hai. Agar yih us kī taraf se nahīn to phir kis kī taraf se hai?

25 Mere din dauṛne wāle ādmī se kahīn zyādā tezī se bīt gae. Ḳhushī dekhe baḡhair bhāḡ nikle haiñ.

26 Wuh sarkanḡe ke bahrī jahāzoñ kī tarah guzar gae haiñ, us uqāb kī tarah jo apne shikār par jhapṭṭā mārṭā hai.

27 Agar mainī kahūn, 'Āo mainī apnī āheñ bhūl jāūn, apne chehre kī udāsī dūr karke Ḳhushī kā izhār karūn'

28 to phir bhī mainī un tamām takālīf se ḡartā hūn jo mujhe bardāsht karnī haiñ. Kyoñki mainī jāntā hūn ki tū mujhe begunāh nahīn ṭhahrātā.

29 Jo kuchh bhī ho mujhe qusūrwar hī qarār diyā gayā hai, chunāñche is kā kyā faydā ki mainī bemānī tag-o-dau meñ masrūf rahūn?

30 Go mainī sābun se nahā lūn aur apne hāth soḡe * se dho lūn

31 tāham tū mujhe gaṛhe kī kīchaṛ meñ yoñ dhañsne detā hai ki mujhe apne kapṛoñ se ḡhin ātī hai.

32 Allāh to mujh jaisā insān nahīn ki mainī jawāb meñ us se kahūn, 'Āo ham adālat meñ jā kar ek dūsre kā muqābalā karen.'

33 Kāsh hamāre darmiyān sālis ho jo ham donoñ par hāth rakhe,

34 jo merī pīṭh par se Allāh kā ḡandā haṭāe tāki us kā Ḳhauf mujhe dahshatzadā na kare.

35 Tab mainī Allāh se Ḳhauf khāe baḡhair boltā, kyoñki fitrī taur par mainī aisā nahīn hūn.

10

Mujhe Apnī Jān se Ghin Ātī Hai

1 Mujhe apnī jān se ḡhin ātī hai. Mainī āzādī se āh-o-zārī karūñga, khule taur par apnā dilī ḡham bayān karūñga.

2 Mainī Allāh se kahūñgā ki mujhe mujrim na ṭhahrā balki batā ki terā mujh par kyā ilzām hai.

3 Kyā tū zulm karke mujhe radd karne meñ Ḳhushī mahsūs kartā hai halāñki tere apne hī hāthoñ ne mujhe banāyā? Sāth sāth tū bedīnoñ ke mansūboñ par apnī manzūrī kā nūr chamkātā hai. Kyā yih tujhe achchhā lagṭā hai?

* 9:30 Lafzī matlab: qaliyāb, lāi (lye).

4 Kyā terī ānkheñ insānī haiñ? Kyā tū sirf insān kī-sī nazar se deḡhtā hai?

5 Kyā tere dīn aur sāl fānī insān jaise maḡdūd haiñ? Hargiz nahīñ!

6 To phir kyā zarūrat hai ki tū mere qusūr kī talāsh aur mere gunāh kī taḡḡīq kartā rahe?

7 Tū to jāntā hai ki main bequsūr hūñ aur ki tere hāth se koī bachā nahīñ saktā.

8 Tere apne hāthoñ ne mujhe tashkīl de kar banāyā. Aur ab tū ne mur kar mujhe tabāh kar diyā hai.

9 Zarā is kā ḡhayāl rakh ki tū ne mujhe miṡṡī se banāyā. Ab tū mujhe dubārā ḡhāk meñ tabdīl kar rahā hai.

10 Tū ne ḡhud mujhe dūdḡ kī tarah unḡel kar panīr kī tarah jamne diyā.

11 Tū hī ne mujhe jild aur gosht-post se mulabbas kiyā, ḡḡḡiyōñ aur nasoñ se taiyār kiyā.

12 Tū hī ne mujhe zindagī aur apnī mehrbānī se nawāzā, aur terī deḡh-bḡāl ne merī rūḡ ko maḡfūz rakhā.

13 Lekin ek bāt tū ne apne dil meñ chhupāe rakhī, hāñ mujhe terā irādā mālūm ho gayā hai.

14 Wuh yih hai ki ‘Agar Ayyūb gunāh kare to main us kī pahrādārī karūḡga. Main use us ke qusūr se barī nahīñ karūḡga.’

15 Agar main qusūrwār hūñ to mujḡ par afsos! Aur agar main begunāh bhī hūñ tāham main apnā sar uṡḡāne kī jurrat nahīñ kartā, kyonki main sharm khā khā kar ser ho gayā hūñ. Mujhe ḡḡub musībat pilāi gāi hai.

16 Aur agar main ḡḡarā bhī ho jāūñ to tū sherbabar kī tarah merā shikār kartā aur mujḡ par dubārā apnī moḡzānā qudrat kā izḡar kartā hai.

17 Tū mere ḡḡilāf nae gawāhoñ ko ḡḡarā kartā aur mujḡ par apne ḡḡazab meñ izāfā kartā hai, tere lashkar saf-dar-saf mujḡ par ḡḡamlā karte haiñ.

18 Tū mujhe merī māñ ke peṡ se kyon nikāl lāyā? Behtar hotā ki main usī waḡt mar jātā aur kisī ko nazar na ātā.

19 Yoñ hotā jaisā main kabḡi zindā hī na thā, mujhe sīdhā māñ ke peṡ se ḡabr meñ pahuñchāyā jātā.

20 Kyā mere dīn thoṡ nahīñ haiñ? Mujhe tanḡā chhoṡ! Mujḡ se apnā muñḡ pḡer le tāki main chand ek lamhoñ ke lie ḡḡush ho sakūñ,

21 kyonki jald hī mujhe kūch karke wahāñ jānā hai jahāñ se koī wāpas nahīñ ātā, us mulk meñ jis meñ tārikī aur ḡḡhane sāye rahte haiñ.

22 Wuh mulk andherā hī andherā aur kālā hī kālā hai, us meñ ḡḡhane sāye aur betartībī hai. Wahāñ raushnī bhī andherā hī hai.”

11

Zūfar kā Jawāb: Taubā Kar

1 Phir Zūfar Nāmātī ne jawāb de kar kahā,

2 “Kyā in tamām bātoñ kā jawāb nahīñ denā chāḡie? Kyā yih ādmī apnī ḡḡālī bātoñ kī binā par hī rāstbāz ṡḡahregā?

3 Kyā terī bemānī bāteñ logoñ ke muñḡ yoñ band kareḡḡī ki tū āzādī se lān-tān kartā jāe aur koī tujḡe sharmindā na kar sake?

4 Allāḡ se tū kaḡtā hai, ‘Merī tālīm pāk hai, aur terī nazar meñ main pāk-sāf hūñ.’

5 Kāsh Allāḡ ḡḡud tere sāth ḡamkalām ho, wuh apne hoñtoñ ko khol kar tujḡ se bāt kare!

⁶ Kāsh wuh tere lie hikmat ke bhed khole, kyonki wuh insān kī samajh ke nazdik mojize se haiñ. Tab tū jān letā ki Allāh tere gunāh kā kāfi hissā darguzar kar rahā hai.

⁷ Kyā tū Allāh kā rāz khol saktā hai? Kyā tū Qādir-e-mutlaq ke kāmīl ilm tak pahuñch saktā hai?

⁸ Wuh to āsmān se buland hai, chunāñche tū kyā kar saktā hai? Wuh Pātāl se gahrā hai, chunāñche tū kyā jān saktā hai?

⁹ Us kī lambāi zamīn se baṛī aur chauṛāi samundar se zyādā hai.

¹⁰ Agar wuh kahīñ se guzar kar kisī ko giriftār kare yā adālat meñ us kā hisāb kare to kaun use rokegā?

¹¹ Kyonki wuh farebdeh ādmiyoñ ko jān letā hai, jab bhī use burāi nazar āe to wuh us par ḳhūb dhyān detā hai.

¹² Aql se ḳhālī ādmī kis tarah samajh pā saktā hai? Yih utnā hī nāmumkin hai jitnā yih ki janglī gadhe se insān paidā ho.

¹³ Ai Ayyūb, apnā dil pūre dhyān se Allāh kī taraf māyl kar aur apne hāth us kī taraf uṭhā!

¹⁴ Agar tere hāth gunāh meñ mulawwas hoñ to use dūr kar aur apne ḳhaimē meñ burāi basne na de!

¹⁵ Tab tū be'ilzām hālat meñ apnā chehrā uṭhā sakegā, tū mazbūtī se ḳhaṛā rahegā aur ḳaregā nahīñ.

¹⁶ Tū apnā dukh-dard bhūl jāegā, aur wuh sirf guzare sailāb kī tarah yād rahegā.

¹⁷ Terī zindagī dopahar kī tarah chamakdār, terī tārikī subah kī mānind raushan ho jāegī.

¹⁸ Chūñki ummīd hogī is lie tū mahfūz hogā aur salāmatī se leṭ jāegā.

¹⁹ Tū ārām karegā, aur koī tujhe dahshatzadā nahīñ karegā balki bahut log terī nazar-e-ināyat hāsīl karne kī koshish kareñge.

²⁰ Lekin bedīnoñ kī āñkheñ nākām ho jāeñgī, aur wuh bach nahīñ sakeñge. Un kī ummīd māyūskun hogī." *

12

Ayyūb kā Jawāb: Maiñ Mazāq kā Nishānā Ban Gayā Hūñ

¹ Ayyūb ne jawāb de kar kahā,

² "Lagtā hai ki tum hī wāhid dānishmand ho, ki hikmat tumhāre sāth hī mar jāegī.

³ Lekin mujhe samajh hai, is nāte se maiñ tum se adnā nahīñ hūñ. Waise bhī kaun aisī bāteñ nahīñ jāntā?

⁴ Maiñ to apne dostoñ ke lie mazāq kā nishānā ban gayā hūñ, maiñ jis kī duaeñ Allāh suntā thā. Hāñ, maiñ jo begunāh aur be'ilzām hūñ dūsoñ ke lie mazāq kā nishānā ban gayā hūñ!

⁵ Jo sukūn se zindagī guzārtā hai wuh musībatzadā ko haqīr jāntā hai. Wuh kahtā hai, 'Āo, ham use ṭhokar māreñ jis ke pāñw ḳagmagāne lage haiñ.'

⁶ Ghāratgaroñ ke ḳhaimoñ meñ ārām-o-sukūn hai, aur Allāh ko taish dilāne wāle hifāzat se rahte haiñ, go wuh Allāh ke hāth meñ haiñ.

⁷ Tāham tum kahte ho ki jāñwaroñ se pūchh le to wuh tujhe sahīh bāt sikhāeñge. Parindoñ se patā kar to wuh tujhe durust jawāb deñge.

⁸ Zamīn se bāt kar to wuh tujhe tālīm degī, balki samundar kī machhliyañ bhī tujhe is kā mafhūm sunāeñgī.

* **11:20** Yā un kī wāhid ummīd is meñ hogī ki dam chhoreñ.

⁹ In meñ se ek bhī nahīn jo na jāntā ho ki Rab ke hāth ne yih sab kuchh kiyā hai.

¹⁰ Usī ke hāth meñ har jāndār kī jān, tamām insānoñ kā dam hai.

¹¹ Kān to alfāz kī yoñ jānch-ṣaṛṭāl kartā hai jis tarah zabān khānoñ meñ imtiyāz kartī hai.

¹² Aur hikmat un meñ pāī jāī hai jo umrrasīdā haiñ, samajh muta'addid dīn guzarne ke bād hī āī hai.

¹³ Hikmat aur qudrat Allāh kī hai, wuhī maslahat aur samajh kā mālik hai.

¹⁴ Jo kuchh wuh ḍhā de wuh dubārā tāmīr nahīn hogā, jise wuh giriftār kare use āzād nahīn kiyā jāegā.

¹⁵ Jab wuh pānī roke to kāl ṣaṛṭā hai, jab use khulā chhoṛe to wuh mulk meñ tabāhī machā detā hai.

¹⁶ Us ke pās quwwat aur dānāī hai. Bhaṭakne aur bhaṭkāne wālā donoñ hī us ke hāth meñ haiñ.

¹⁷ Mushīroñ ko wuh nange pāñw apne sāth le jātā hai, qāziyoñ ko ahmaq sābit kartā hai.

¹⁸ Wuh bādshāhoñ kā ṣaṭkā khol kar un kī kamroñ meñ rassā bāndhtā hai.

¹⁹ Imāmoñ ko wuh nange pāñw apne sāth le jātā hai, mazbūtī se khare ādmiyoñ ko tabāh kartā hai.

²⁰ Qābil-e-etamād afrād se wuh bolne kī qābiliyat aur buzurgoñ se imtiyāz karne kī liyāqat chhīn letā hai.

²¹ Wuh shurafā par apnī hiqārat kā izhār karke zorāwaroñ kā ṣaṭkā khol detā hai.

²² Wuh andhere ke poshīdā bhed khol detā aur gahrī tārīkī ko raushnī meñ lātā hai.

²³ Wuh qaumoñ ko baṛā bhī banātā aur tabāh bhī kartā hai, ummatoñ ko muntashir bhī kartā aur un kī qiyādat bhī kartā hai.

²⁴ Wuh mulk ke rāhnumāoñ ko aql se mahrūm karke unheñ aise bayābān meñ āwārā phirne detā hai jahān rāstā hī nahīn.

²⁵ Tab wuh andhere meñ raushnī ke baḡhair ṭaṭol ṭaṭol kar ghūmte haiñ. Allāh hī unheñ nashe meñ dhut sharābiyoñ kī tarah bhaṭakne detā hai.

13

¹ Yih sab kuchh maiñ ne apnī ānkhon se dekhā, apne kānoñ se sun kar samajh liyā hai.

² Ilm ke lihāz se maiñ tumhāre barābar hūñ. Is nāte se maiñ tum se kam nahīn hūñ.

³ Lekin maiñ Qādir-e-mutlaq se hī bāt karnā chāhtā hūñ, Allāh ke sāth hī mubāhasā karne kī ārzū rakhtā hūñ.

⁴ Jahān tak tumhārā tālluq hai, tum sab farebdeh lep lagāne wāle aur bekār ḍāktar ho.

⁵ Kāsh tum sarāsar ḡhāmosh rahte! Aisā karne se tumhārī hikmat kahīn zyādā zāhir hotī.

⁶ Mubāhase meñ zarā merā mauqif suno, adālat meñ mere bayānāt par ḡhaur karo!

⁷ Kyā tum Allāh kī ḡhātīr kajrau bāteñ pesh karte ho, kyā usī kī ḡhātīr jhūṭ bolte ho?

⁸ Kyā tum us kī jānībdārī karnā chāhte ho, Allāh ke haq meñ laṛnā chāhte ho?

⁹ Soch lo, agar wuh tumhārī jānch kare to kyā tumhārī bāt banegī? Kyā tum use yoñ dhokā de sakte ho jis tarah insān ko dhokā diyā jātā hai?

¹⁰ Agar tum khufiyā taur par bhī jānibdārī dikhāo to wuh tumheñ zarūr saḡht sazā degā.

¹¹ Kyā us kā rob tumheñ khaufzadā nahīn karegā? Kyā tum us se saḡht dahshat nahīn khāoge?

¹² Phir jin kahāwatoñ kī yād tum dilāte rahte ho wuh rākh kī amsāl sābit hoñgī, patā chalegā ki tumhārī bāteñ miṭṭī ke alfāz haiñ.

¹³ Khāmosh ho kar mujh se bāz āo! Jo kuchh bhī mere sāth ho jāe, maiñ bāt karnā chāhtā hūñ.

¹⁴ Maiñ apne āp ko khatre meñ ḍālne ke lie taiyār hūñ, maiñ apnī jān par khelūngā.

¹⁵ Shāyad wuh mujhe mār ḍāle. Koī bāt nahīn, kyonki merī ummīd jātī rahī hai. Jo kuchh bhī ho meñ usī ke sāmne apnī rāhoñ kā difā karūnga.

¹⁶ Aur is meñ maiñ panāh letā hūñ ki bedīn us ke huzūr āne kī jurrat nahīn kartā.

¹⁷ Dhyān se mere alfāz suno, apne kān mere bayānāt par dharo.

¹⁸ Tumheñ patā chalegā ki maiñ ne ehtiyāt aur tartīb se apnā muāmalā taiyār kiyā hai. Mujhe sāf mālūm hai ki maiñ haq par hūñ!

¹⁹ Agar koī mujhe mujrim sābit kar sake to maiñ chup ho jāūngā, dam chhoṛne tak khāmosh rahūngā.

Ayyūb kī Māyūsī meñ Duā

²⁰ Ai Allāh, merī sirf do darḡhāsteñ manzūr kar tāki mujhe tujh se chhup jāne kī zarūrat na ho.

²¹ Pahle, apnā hāth mujh se dūr kar tāki terā khauf mujhe dahshatzadā na kare.

²² Dūsre, is ke bād mujhe bulā tāki maiñ jawāb dūñ, yā mujhe pahle bolne de aur tū hī is kā jawāb de.

²³ Mujh se kitne gunāh aur ḡhaltiyāñ huī haiñ? Mujh par merā jurm aur merā gunāh zāhir kar!

²⁴ Tū apnā chehrā mujh se chhupāe kyon rakhtā hai? Tū mujhe kyon apnā dushman samajhtā hai?

²⁵ Kyā tū hawā ke jhoñkoñ ke uṛāe hue patte ko dahshat khilānā chāhtā, khushk bhūse kā tāqqub karnā chāhtā hai?

²⁶ Yih terā hī faislā hai ki maiñ talḡh tajraboñ se guzarūñ, terī hī marzī hai ki maiñ apnī jawānī ke gunāhoñ kī sazā pāūñ. *

²⁷ Tū mere pāñwoñ ko kāth meñ ṡhoñk kar merī tamām rāhoñ kī pahrādārī kartā hai. Tū mere har ek naqsh-e-qadam par dhyān detā hai,

²⁸ go maiñ mai kī ḡhisī-phaṭī mashk aur kiṛoñ kā kharāb kiyā huā libās hūñ.

14

¹ Aurat se paidā huā insān chand ek din zindā rahtā hai, aur us kī zindagī bechainī se bhārī rahtī hai.

² Phūl kī tarah wuh chand lamhoñ ke lie phūṭ nikaltā, phir murjhā jātā hai. Sāye kī tarah wuh thoṛī der ke bād ojhal ho jātā aur qāym nahīn rahtā.

³ Kyā tū wāqaī ek aisī maḡhlūq kā itne ḡhaur se muāynā karnā chāhtā hai? Maiñ kaun hūñ ki tū mujhe peshī ke lie apne huzūr lāe?

⁴ Kaun nāpāk chīz ko pāk-sāf kar saktā hai? Koī nahīn!

⁵ Insān kī umr to muqarrar huī hai, us ke mahīnoñ kī tādād tujhe mālūm hai, kyonki tū hī ne us ke dinoñ kī wuh had bāndhī hai jis se āge wuh baḡh nahīn saktā.

* 13:26 Lafzī tarjumā: mīrās meñ pāūñ.

⁶ Chunānche apnī nigāh us se pher le aur use chhoṛ de tāki wuh mazdūr kī tarah apne thoṛe dinoñ se kuchh mazā le sake.

⁷ Agar daraḳht ko kāṭā jāe to use thoṛī-bahut ummīd bāqī rahtī hai, kyoñki ain mumkin hai ki muḍh se koñpleñ phūṭ nikleñ aur us kī naī shāḳheñ ugtī jāeñ.

⁸ Beshak us kī jāreñ purānī ho jāeñ aur us kā muḍh miṭṭī meñ ḳhatm hone lage,

⁹ lekin pānī kī ḳhushbū sūnghte hī wuh koñpleñ nikālne lagegā, aur panīrī kī-sī ṭahniyāñ us se phūṭne lageñgī.

¹⁰ Lekin insān farq hai. Marte waqt us kī har tarah kī tāqat jāṭī rahtī hai, dam chhoṛte waqt us kā nām-o-nishān tak nahīn rahtā.

¹¹ Wuh us jhīl kī mānind hai jis kā pānī ojhal ho jāe, us nadī kī mānind jo sukaṛ kar ḳhushk ho jāe.

¹² Wafāt pāne wāle kā yihī hāl hai. Wuh leṭ jāṭā aur kabhī nahīn uṭhegā. Jab tak āsmān qāym hai na wuh jāg uṭhegā, na use jagāyā jāegā.

¹³ Kāsh tū mujhe Pātāl meñ chhupā detā, mujhe wahāñ us waqt tak poshīdā rakhtā jab tak terā qahr ṭhandā na ho jāṭā! Kāsh tū ek waqt muqarrar kare jab tū merā dubārā ḳhayāl karegā.

¹⁴ (Kyoñki agar insān mar jāe to kyā wuh dubārā zindā ho jāegā?) Phir main apnī saḳht ḳhidmat ke tamām din bardāsht kartā, us waqt tak intazār kartā jab tak merī sabukdoshtī na ho jāṭī.

¹⁵ Tab tū mujhe āwāz detā aur main jāwāb detā, tū apne hāthoñ ke kām kā ārzūmand hotā.

¹⁶ Us waqt bhī tū mere har qadam kā shumār kartā, lekin na sirf is maqsad se ki mere gunāhoñ par dhyān de.

¹⁷ Tū mere jarāym thaile meñ bāndh kar us par muhr lagā detā, merī har ḡhaltī ko ḍhānk detā.

¹⁸ Lekin afsos! Jis tarah pahār gir kar chūr chūr ho jāṭā aur chaṭṭān khisak jāṭī hai,

¹⁹ jis tarah bahtā pānī patthar ko ragaṛ ragaṛ kar ḳhatm kartā aur sailāb miṭṭī ko bahā le jāṭā hai usī tarah tū insān kī ummīd ḳhāk meñ milā detā hai.

²⁰ Tū mukammal taur par us par ḡhālib ā jāṭā to wuh kūch kar jāṭā hai, tū us kā chehrā bigaṛ kar use fāriḡ kar detā hai.

²¹ Agar us ke bachchoñ ko sarfarāz kiyā jāe to use patā nahīn chaltā, agar unheñ past kiyā jāe to yih bhī us ke ilm meñ nahīn āṭā.

²² Wuh sirf apne hī jism kā dard mahsūs kartā aur apne lie hī mātām kartā hai.”

15

Ilfaz kā Jawāb: Ayyūb Kufr Bak Rahā Hai

¹ Tab Ilfaz Temānī ne jāwāb de kar kahā,

² “Kyā dānishmand ko jāwāb meñ behūdā ḳhayālāt pesh karne chāhieñ? Kyā use apnā peṭ taptī mashriqī hawā se bhārnā chāhie?

³ Kyā munāsib hai ki wuh fuzūl bahs-mubāhasā kare, aisī bāteñ kare jo befāydā haiñ? Hargiz nahīn!

⁴ Lekin terā rawaiyā is se kahīn burā hai. Tū Allāh kā ḳhauf chhoṛ kar us ke huzūr ḡhaur-o-ḳhauz karne kā farz haqīr jāntā hai.

⁵ Terā qusūr hī tere munh ko aisī bāteñ karne kī tahrik de rahā hai, isī lie tū ne chālākoñ kī zabān apnā lī hai.

⁶ Mujhe tujhe qusūr-wār ṭhahrāne kī zarūrat hī nahīn, kyonki terā apnā hī muñh tujhe mujrim ṭhahrātā hai, tere apne hī honṭ tere ḳhilāf gawāhī dete haiñ.

⁷ Kyā tū sab se pahle paidā huā insān hai? Kyā tū ne pahāron se pahle hī janm liyā?

⁸ Jab Allāh kī majlis mun'aqid ho jāe to kyā tū bhī un kī bāteñ suntā hai? Kyā sirf tujhe hī hikmat hāsīl hai?

⁹ Tū kyā jāntā hai jo ham nahīn jānte? Tujhe kis bāt kī samajh āī hai jis kā ilm ham nahīn rakhte?

¹⁰ Hamāre darmiyān bhī umr-rasīdā buzurg haiñ, aise ādmī jo tere wālīd se bhī būrhe haiñ.

¹¹ Ai Ayyūb, kyā terī nazar meñ Allāh kī tasallī dene wālī bātoñ kī koī ahmiyat nahīn? Kyā tū is kī qadar nahīn kar saktā ki narmī se tujh se bāt kī jā rahī hai?

¹² Tere dil ke jazbāt tujhe yon urā kar kyon le jāeñ, terī ānkheñ kyon itnī chamak uṭheñ

¹³ ki āḳhirkār tū apnā ḡhussā Allāh par utār kar aisī bāteñ apne muñh se ugal de?

¹⁴ Bhalā insān kyā hai ki pāk-sāf ṭhahre? Aurat se paidā huī maḳhlūq kyā hai ki rāstbāz sābit ho? Kuchh bhī nahīn!

¹⁵ Allāh to apne muqaddas ḳhādimoñ par bhī bharosā nahīn rakhtā, balki āsmān bhī us kī nazar meñ pāk nahīn hai.

¹⁶ To phir wuh insān par bharosā kyon rakhe jo qābil-e-ghin aur bigarā huā hai, jo burāī ko pānī kī tarah pī letā hai.

¹⁷ Merī bāt sun, main tujhe kuchh sunānā chāhtā hūn. Main tujhe wuh kuchh bayān karūnga jo mujh par zāhir huā hai,

¹⁸ wuh kuchh jo dānishmandoñ ne pesh kiyā aur jo unheñ apne bāpdādā se milā thā. Un se kuchh chhupāyā nahīn gayā thā.

¹⁹ (Bāpdādā se murād wuh wāhid log haiñ jinheñ us waqt mulk diyā gayā jab koī bhī pardesī un meñ nahīn phirtā thā.)

²⁰ Wuh kahte the, bedīn apne tamām dīn ḍar ke māre taraptā rahtā, aur jitne bhī sāl zālīm ke lie maḥfūz rakhe gae haiñ utne hī sāl wuh pech-o-tāb khātā rahtā hai.

²¹ Dahshatnāk āwāzeñ us ke kānoñ meñ ḡñjtī rahtī haiñ, aur amn-o-amān ke waqt hī tabāhī machāne wālā us par ṭuṭ ṭarṭā hai.

²² Use andhere se bachne kī ummīd hī nahīn, kyonki use talwār ke lie taiyār rakhā gayā hai.

²³ Wuh mārā mārā phirtā hai, āḳhirkār wuh giddhoñ kī ḳhorāk banegā. Use ḳhud ilm hai ki tārikī kā dīn qarīb hī hai.

²⁴ Tangī aur musībat use dahshat khilātī, hamlā-āwar bādshāh kī tarah us par ḡhālib ātī haiñ.

²⁵ Aur wajah kyā hai? Yih ki us ne apnā hāth Allāh ke ḳhilāf uṭhāyā, Qādir-e-mutlaq ke sāmne takabbur dikhāyā hai.

²⁶ Apnī moṭī aur mazbūt ḍhāl kī panāh meñ akaṛ kar wuh tezī se Allāh par hamlā kartā hai.

²⁷ Go is waqt us kā chehrā charbī se chamaktā aur us kī kamr moṭī hai,

²⁸ lekin āindā wuh tabāhshudā shahron meñ basegā, aise maḳānoñ meñ jo sab ke chhoṛe hue haiñ aur jo jald hī patthar ke ḍher ban jāeñge.

²⁹ Wuh amīr nahīn hogā, us kī daulat qāym nahīn rahegī, us kī jāydād mulk meñ phailī nahīn rahegī.

³⁰ Wuh tārikī se nahīn bachegā. Sholā us kī koñploñ ko murjhāne degā, aur Allāh use apne muñh kī ek phūnk se urā kar tabāh kar degā.

³¹ Wuh dhoke par bharosā na kare, warnā wuh bhaṭak jāegā aur us kā ajr dhokā hī hogā.

³² Waqt se pahle hī use is kā pūrā muāwazā milegā, us kī koṅpal kabhī nahīn phale phūlegī.

³³ Wuh angūr kī us bel kī mānind hogā jis kā phal kachchī hālat meṅ hī gir jāe, zaitūn ke us daraḳht kī mānind jis ke tamām phūl jhaṛ jāeṅ.

³⁴ Kyonki bedīnoṅ kā jatthā banjar rahegā, aur āg rishwatḳhoroṅ ke ḳhaimoṅ ko bhasm karegī.

³⁵ Un ke pānw dukh-dard se bhārī ho jāte, aur wuh burāī ko janm dete haiṅ. Un kā peṭ dhokā hī paidā kartā hai.”

16

Ayyūb kā Jawāb: Maiṅ Begunāh Hūn

¹ Ayyūb ne jawāb de kar kahā,

² “Is tarah kī maiṅ ne bahut-sī bāteṅ sunī haiṅ, tumhārī tasallī sirf dukh-dard kā bāis hai.

³ Kyā tumhārī laffāzī kabhī ḳhatm nahīn hogī? Tujhe kyā chīz bechain kar rahī hai ki tū mujhe jawāb dene par majbūr hai?

⁴ Agar maiṅ tumhārī jagah hotā to maiṅ bhī tumhārī jaisī bāteṅ kar saktā. Phir maiṅ bhī tumhāre ḳhilāf puralfāz taqrīreṅ pesh karke taubā taubā kah saktā.

⁵ Lekin maiṅ aisā na kartā. Maiṅ tumheṅ apnī bātoṅ se taqwiyat detā, afsos ke izhār se tumheṅ taskīn detā.

⁶ Lekin mere sāth aisā sulūk nahīn ho rahā. Agar maiṅ bolūn to mujhe sukūn nahīn miltā, agar chup rahūn to merā dard dūr nahīn hotā.

⁷ Lekin ab Allāh ne mujhe thakā diyā hai, us ne mere pūre gharāne ko tabāh kar diyā hai.

⁸ Us ne mujhe sukarne diyā hai, aur yih bāt mere ḳhilāf gawāh ban gāi hai. Merī dublī-patlī hālat khaṛī ho kar mere ḳhilāf gawāhī detī hai.

⁹ Allāh kā ḡhazab mujhe phāṛ rahā hai, wuh merā dushman aur merā muḳhālif ban gayā hai jo mere ḳhilāf dānt pīs pīs kar mujhe apnī āṅkhoṅ se chhed rahā hai. *

¹⁰ Log galā phāṛ kar merā mazāq urāte, mere gāl par thappaṛ mār kar merī be'izzatī karte haiṅ. Sab ke sab mere ḳhilāf muttahid ho gae haiṅ.

¹¹ Allāh ne mujhe sharīroṅ ke hawāle kar diyā, mujhe bedīnoṅ ke changul meṅ phaṅsā diyā hai.

¹² Maiṅ sukūn se zindagī guzār rahā thā ki us ne mujhe pāsh pāsh kar diyā, mujhe gale se pakaṛ kar zamīn par paṭaḳh diyā. Us ne mujhe apnā nishānā banā liyā,

¹³ phir us ke tīrandāzoṅ ne mujhe gher liyā. Us ne berahmī se mere gurdoṅ ko chīr ḍālā, merā pit zamīn par unḍel diyā.

¹⁴ Bār bār wuh merī qilābandī meṅ raḳhnā ḍāltā rahā, pahalwān kī tarah mujh par hamlā kartā rahā.

¹⁵ Maiṅ ne ṭānke lagā kar apnī jild ke sāth ṭaṭ kā libās joṛ liyā hai, apnī shān-o-shaukat ḳhāk meṅ milāi hai.

¹⁶ Ro ro kar merā chehrā sūj gayā hai, merī palakoṅ par ghanā andherā chhā gayā hai.

¹⁷ Lekin wajah kyā hai? Mere hāth to zulm se barī rahe, merī duā pāk-sāf rahī hai.

* **16:9** Lafzī tarjumā: apnī āṅkheṅ mere ḳhilāf tez kartā hai.

¹⁸ Ai zamīn, mere khūn ko mat dhānpnā! Merī āh-o-zārī kabhī ārām kī jagah na pāe balki gūnjtī rahe.

¹⁹ Ab bhī merā gawāh āsmān par hai, mere haq meñ gawāhī dene wālā bulandiyon par hai.

²⁰ Merī āh-o-zārī merā tarjumān hai, main bekhābī se Allāh ke intazār meñ rahtā hūñ.

²¹ Merī āheñ Allāh ke sāmne fānī insān ke haq meñ bāt kareñgī, us tarah jis tarah koī apne dost ke haq meñ bāt kare.

²² Kyonki thore hī sālon ke bād main us rāste par rawānā ho jāūngā jis se wāpas nahīn āūngā.

17

Allāh se Itijā

¹ Merī rūh shikastā ho gaī, mere din bujh gae haiñ. Qabristān hī mere intazār meñ hai.

² Mere chāron taraf mazāq hī mazāq sunāi detā, merī ānkheñ logon kā haṭdharm rawaiyā dekhṭe dekhṭe thak gaī haiñ.

³ Ai Allāh, merī zamānat mere apne hāthoñ se qabūl farmā, kyonki aur koī nahīn jo use de.

⁴ Un ke zahnon ko tū ne band kar diyā, is lie to un se izzat nahīn pāegā.

⁵ Wuh us ādmī kī mānind haiñ jo apne doston ko ziyāfat kī dāwat de, hālāñki us ke apne bachche bhūke mar rahe hoñ.

⁶ Allāh ne mujhe mazāq kā yon nishānā banāyā hai ki main qaumon meñ ibratangez misāl ban gayā hūñ. Mujhe dekhṭe hī log mere muñh par thūkte haiñ.

⁷ Merī ānkheñ gham khā khā kar dhundlā gaī haiñ, mere āzā yahān tak sūkh gae ki sāyā hī rah gayā hai.

⁸ Yih dekh kar sīdhī rāh par chalne wālon ke roñgṭe khare ho jāte aur begunāh bedīnon ke khilāf mushta'il ho jāte haiñ.

⁹ Rāstbāz apnī rāh par qāym rahte, aur jin ke hāth pāk haiñ wuh taqwiyyat pāte haiñ.

¹⁰ Lekin jahān tak tum sab kā tālluq hai, āo dubārā mujh par hamlā karo! Mujhe tum meñ ek bhī dānā ādmī nahīn milegā.

¹¹ Mere din guzar gae haiñ. Mere wuh mansūbe aur dil kī ārzueñ khāk meñ mil gaī haiñ

¹² jin se rāt din meñ badal gaī aur raushnī andhere ko dūr karke qarīb āī thī.

¹³ Agar main sirf itnī hī ummīd rakhūn ki Pātāl merā ghar hogā to yih kaisī ummīd hogī? Agar main apnā bistar tārīkī meñ bichhā kar

¹⁴ qabr se kahūn, 'Tū merā bāp hai' aur kīre se, 'Ai merī ammī, ai merī bahan'

¹⁵ to phir yih kaisī ummīd hogī? Kaun kahegā, 'Mujhe tere lie ummīd nazar ātī hai'?

¹⁶ Tab merī ummīd mere sāth Pātāl meñ utregī, aur ham mil kar khāk meñ dhañs jāenge."

18

Bildad: Allāh Bedīnon ko Sazā Detā Hai

¹ Bildad Sūkhī ne jawāb de kar kahā,

² "Tū kab tak aisī bāteñ karegā? In se bāz ā kar hosh meñ ā! Tab hī ham sahīh bāt kar sakeñge.

³ Tū hameñ ḍangar jaise ahmaq yon samajhtā hai?

⁴ Go tū āg-bagūlā ho kar apne āp ko phāṛ rahā hai, lekin kyā tere bāis zamīn ko wīrān honā chāhie aur chaṭṭānoñ ko apnī jagah se khisaknā chāhie? Hargiz nahīn!

⁵ Yaqīnan bedīn kā charāgh bujh jāegā, us kī āg kā sholā āindā nahīn chamkegā.

⁶ Us ke khaime meñ raushnī andherā ho jāegī, us ke ūpar kī shamā bujh jāegī.

⁷ Us ke lambe qadam ruk ruk kar āge baṛheñge, aur us kā apnā mansūbā use paṭakh degā.

⁸ Us ke apne pānw use jāl meñ phaṁsā dete haiñ, wuh dām par hī chaltā phirtā hai.

⁹ Phandā us kī erī pakar letā, kamand use jakar letī hai.

¹⁰ Use phaṁsāne kā rassā zamīn meñ chhupā huā hai, rāste meñ phandā bichhā hai.

¹¹ Wuh aisī chīzoñ se ghirā rahtā hai jo use qadam baqadam dahshat khilātī aur us kī nāk meñ dam kartī haiñ.

¹² Afat use haṛap kar lenā chāhtī hai, tabāhī taiyār kharī hai tāki use girte waqt hī pakar le.

¹³ Bimārī us kī jild ko khā jātī, maut kā pahlauṭhā us ke āzā ko nigal letā hai.

¹⁴ Use us ke khaime kī hifāzat se chhīn liyā jātā aur ghasīṭ kar dahshatoñ ke bādshāh ke sāmne lāyā jātā hai.

¹⁵ Us ke khaime meñ āg bastī, us ke ghar par gandhak bikhar jātī hai.

¹⁶ Niche us kī jāreñ sūkh jātī, ūpar us kī shākheñ murjhā jātī haiñ.

¹⁷ Zamīn par se us kī yād miṭ jātī hai, kahīñ bhī us kā nām-o-nishān nahīn rahtā.

¹⁸ Use raushnī se tārikī meñ dhakelā jātā, duniyā se bhagā kar kharīj kiyā jātā hai.

¹⁹ Qaum meñ us kī na aulād na nasl rahegī, jahāñ pahle rahtā thā wahāñ koī nahīn bachegā.

²⁰ Us kā anjām dekh kar maḡhrib ke bāshindoñ ke roñgṭe kharē ho jāte aur mashriq ke bāshinde dahshatzadā ho jāte haiñ.

²¹ Yihī hai bedīn ke ghar kā anjām, usī ke maqām kā jo Allāh ko nahīn jāntā.”

19

Ayyūb: Maiñ Jāntā Hūñ Ki Merā Najātdahindā Zindā Hai

¹ Tab Ayyūb ne jawāb meñ kahā,

² “Tum kab tak mujh par tashaddud karnā chāhte ho, kab tak mujhe alfāz se ṭukre ṭukre karnā chāhte ho?

³ Ab tum ne das bār mujhe malāmat kī hai, tum ne sharm kie baḡhair mere sāth badsulūkī kī hai.

⁴ Agar yih bāt sahīh bhī ho ki maiñ ḡhalat rāh par ā gayā hūñ to mujhe hī is kā natījā bhugatnā hai.

⁵ Lekin chūnki tum mujh par apnī sabqat dikhānā chāhte aur merī ruswāī mujhe dāntne ke lie istemāl kar rahe ho

⁶ to phir jān lo, Allāh ne kḡhud mujhe ḡhalat rāh par lā kar apne dām se gher liyā hai.

⁷ Go maiñ chīkh kar kahūñ, ‘Mujh par zulm ho rahā hai,’ lekin jawāb koī nahīn miltā. Go maiñ madad ke lie pukārūñ, lekin insāf nahīn pātā.

⁸ Us ne mere rāste meñ aisī dīwār kharī kar dī ki maiñ guzar nahīn saktā, us ne merī rāhoñ par andherā hī chhā jāne diyā hai.

⁹ Us ne merī izzat mujh se chhīn kar mere sar se tāj utār diyā hai.

¹⁰ Chāroñ taraf se us ne mujhe dhā diyā to main tabāh huā. Us ne merī ummīd ko daraḥt kī tarah jaṛ se ukhār diyā hai.

¹¹ Us kā qahr mere ḳhilāf bhaṛak uṭhā hai, aur wuh mujhe apne dushmanoñ meñ shumār kartā hai.

¹² Us ke daste mil kar mujh par hamlā karne āe haiñ. Unhoñ ne merī fasīl ke sāth miṭṭī kā dher lagāyā hai tāki us meñ raḳhnā ḍāleñ. Unhoñ ne chāroñ taraf se mere ḳhaimē kā muhāsarā kiyā hai.

¹³ Mere bhāiyōñ ko us ne mujh se dūr kar diyā, aur mere jānane wāloñ ne merā huqqā-pānī band kar diyā hai.

¹⁴ Mere rishtedāroñ ne mujhe tark kar diyā, mere qarībī dost mujhe bhūl gae haiñ.

¹⁵ Mere dāmangīr aur naukarāniyāñ mujhe ajnabī samajhte haiñ. Un kī nazar meñ main ajnabī hūñ.

¹⁶ Main apne naukar ko bulātā hūñ to wuh jawāb nahīn detā. Go main apne muñh se us se iltijā karūñ to bhī wuh nahīn ātā.

¹⁷ Merī bīwī merī jān se ghīn khātī hai, mere sage bhāī mujhe makrūh samajhte haiñ.

¹⁸ Yāhāñ tak ki chhoṭe bachche bhī mujhe haqīr jānte haiñ. Agar main uṭhne kī koshish karūñ to wuh apnā muñh dūsri taraf pher lete haiñ.

¹⁹ Mere dilī dost mujhe karāhiyat kī nigāh se deḳhte haiñ, jo mujhe pyāre the wuh mere muḳhālīf ho gae haiñ.

²⁰ Merī jild sukaṛ kar merī haḍḍiyōñ ke sāth jā lagī hai. Main maut se bāl bāl bach gayā hūñ. *

²¹ Mere dosto, mujh par tars khāo, mujh par tars khāo. Kyōñki Allāh hī ke hāth ne mujhe mārā hai.

²² Tum kyōñ Allāh kī tarah mere pīchhe paṛ gae ho, kyōñ merā gosht khā khā kar ser nahīn hote?

²³ Kāsh merī bāteñ qalamband ho jāeñ! Kāsh wuh yādgār par kandā kī jāeñ,

²⁴ lohe kī chhainī aur sīse se hameshā ke lie patthar meñ naqsh kī jāeñ!

²⁵ Lekin main jāntā hūñ ki merā Chhuṛāne Wālā zindā hai aur āḳhirkār mere haq meñ zamīn par khaṛā ho jāegā,

²⁶ go merī jild yoñ utārī bhī gaī ho. Lekin merī ārzū hai ki jism meñ hote hue Allāh ko dekhūñ,

²⁷ ki main ḳhud hī use dekhūñ, na ki ajnabī balki apnī hī āñkhoñ se us par nigāh karūñ. Is ārzū kī shiddat se merā dil tabāh ho rahā hai.

²⁸ Tum kahte ho, ‘Ham kitnī saḳhtī se Ayyūb kā tāqqub kareñge’ aur ‘Masle kī jaṛ to usī meñ pinhāñ hai.’

²⁹ Lekin tumheñ ḳhud talwār se ḍarnā chāhie, kyōñki tumhārā ḡhussā talwār kī sazā ke lāyq hai, tumheñ jānanā chāhie ki adālat āne wālī hai.”

20

Zūfar: Ḡhalat Kām kī Munsifānā Sazā Dī Jāegī

¹ Tab Zūfar Nāmātī ne jawāb de kar kahā,

² “Yaqīnan mere muztarib ḳhayālāt aur wuh ehsāsāt jo mere andar se ubhar rahe haiñ mujhe jawāb dene par majbūr kar rahe haiñ.

³ Mujhe aisī nasīhat sunanī paṛī jo merī be'izzatī kā bāis thī, lekin merī samajh mujhe jawāb dene kī tahrīk de rahī hai.

* **19:20** Lafzī tarjumā: ‘Mere dāntoñ kī jild hī bach gaī hai.’ Matlab mubham-sā hai.

⁴ Kyā tujhe mālūm nahīn ki qadīm zamāne se yānī jab se insān ko zamīn par rakhā gayā

⁵ sharīr kā fathmand nārā arizī aur bedīn kī khushī pal-bhar kī sābit hui hai?

⁶ Go us kā qad-o-qāmat āsmān tak pahuñche aur us kā sar bādaloñ ko chhue

⁷ tāham wuh apne fuzle kī tarah abad tak tabāh ho jāegā. Jinhoñ ne use pahle dekhā thā wuh pūchheñge, ‘Ab wuh kahān hai?’

⁸ Wuh khāb kī tarah uṛ jātā aur āindā kahīn nahīn pāyā jāegā, use rāt kī royā kī tarah bhulā diyā jātā hai.

⁹ Jis ānkh ne use dekhā wuh use āindā kabhī nahīn dekhegī. Us kā ghar dubārā us kā mushāhadā nahīn karegā.

¹⁰ Us kī aulād ko gharīboñ se bhīk māñgnī paṛegī, us ke apne hāthoñ ko daulat wāpas denī paṛegī.

¹¹ Jawānī kī jis tāqat se us kī haḍḍiyān bhārī haiñ wuh us ke sāth hī khāk meñ mil jāegī.

¹² Burāī bedīn ke muñh meñ mīṭhī hai. Wuh use apnī zabān tale chhupāe rakhtā,

¹³ use mahfūz rakh kar jāne nahīn detā.

¹⁴ Lekin us kī khurāk peṭ meñ ā kar khārāb ho jātī balki sānp kā zahr ban jātī hai.

¹⁵ Jo daulat us ne nigal lī use wuh ugal degā, Allāh hī yih chīzeñ us ke peṭ se khārij karegā.

¹⁶ Us ne sānp kā zahr chūs liyā, aur sānp hī kī zabān use mār ḍālegī.

¹⁷ Wuh nadiyoñ se lutfandoz nahīn hogā, shahd aur bālāī kī nahroñ se mazā nahīn legā.

¹⁸ Jo kuchh us ne hāsil kiyā use wuh hazm nahīn karegā balki sab kuchh wāpas karegā. Jo daulat us ne apne kārobār se kamāī us se wuh lutf nahīn uṭhāegā.

¹⁹ Kyoñki us ne pasthāloñ par zulm karke unheñ tark kiyā hai, us ne aise gharoñ ko chhīn liyā hai jinheñ us ne tāmīr nahīn kiyā thā.

²⁰ Us ne peṭ meñ kabhī sukūn mahsūs nahīn kiyā balki jo kuchh bhī chāhtā thā use bachne nahīn diyā.

²¹ Jab wuh khānā khātā hai to kuchh nahīn bachtā, is lie us kī khushhālī qāym nahīn rahegī.

²² Jyoñ hī use kasrat kī chīzeñ hāsil hoñgī wuh musibat meñ phañs jāegā. Tab dukh-dard kā pūrā zor us par āegā.

²³ Kāsh Allāh bedīn kā peṭ bhar kar apnā bhaṛaktā qahr us par nāzil kare, kāsh wuh apnā ghazab us par barsāe.

²⁴ Go wuh lohe ke hathiyār se bhāg jāe, lekin pītal kā tīr use chīr ḍālegā.

²⁵ Jab wuh use apnī pīṭh se nikāle to tīr kī nok us ke kaleje meñ se niklegī. Use dahshatnāk wāqiyāt pesh āeñge.

²⁶ Gahrī tārikī us ke khazānoñ kī tāk meñ baiṭhī rahegī. Aisī āg jo insānoñ ne nahīn lagāī use bhasm karegī. Us ke khāime ke jītne log bach nikle unheñ wuh khā jāegī.

²⁷ Āsmān use mujrim ṭhahrāegā, zamīn us ke khilāf gawāhī dene ke lie kharī ho jāegī.

²⁸ Sailāb us kā ghar uṛā le jāegā, ghazab ke din shiddat se bahtā huā pānī us par se guzaregā.

²⁹ Yih hai wuh ajr jo Allāh bedīnoñ ko degā, wuh wirāsat jise Allāh ne un ke lie muqarrar kī hai.”

21

Ayyūb: Bahut Dafā Bedīnoñ ko Sazā Nahīn Miltī

- 1 Phir Ayyūb ne jawāb meñ kahā,
- 2 “Dhyān se mere alfāz suno! Yihī karne se mujhe tasallī do!
- 3 Jab tak main apnī bāt pesh na karūñ mujhe bardāsht karo, is ke bād agar chāho to merā mazāq uṛāo.
- 4 Kyā main kisī insān se ehtijāj kar rahā hūñ? Hargiz nahīn! To phir kyā ajab ki merī rūh itnī tang ā gai hai.
- 5 Mujh par nazar dālo to tumhāre roñgṭe khaṛe ho jāenge aur tum hairānī se apnā hāth muñh par rakhoge.
- 6 Jab kabhī mujhe wuh kḥayāl yād ātā hai jo main pesh karnā chāhtā hūñ to main dahshatzadā ho jātā hūñ, mere jism par thartharāhaṭ tārī ho jātī hai.
- 7 Kḥayāl yih hai ki bedīn kyon jīte rahte haiñ? Na sirf wuh umrrasīdā ho jāte balki un kī tāqat baṛhtī rahtī hai.
- 8 Un ke bachche un ke sāmne qāym ho jāte, un kī aulād un kī āñkhoñ ke sāmne mazbūt ho jātī hai.
- 9 Un ke ghar mahfūz haiñ. Na koī chīz unheñ ḍarātī, na Allāh kī sazā un par nāzil hotī hai.
- 10 Un kā sāñḍ nasl baṛhāne meñ kabhī nākām nahīn hotā, un kī gāy waqt par janm detī, aur us ke bachche kabhī zāe nahīn hote.
- 11 Wuh apne bachchoñ ko bāhar khelne ke lie bhejte haiñ to wuh bheṛ-bakriyon ke rewaṛ kī tarah ghar se nikalte haiñ. Un ke laṛke kūdte phāñdte nazar āte haiñ.
- 12 Wuh daf aur sarod bajā kar gīt gāte aur bāñsrī kī surilī āwāz nikāl kar apnā dil bahlāte haiñ.
- 13 Un kī zindagī kḥushhāl rahtī hai, wuh har din se pūrā lutf uṭhāte aur ākḥirkār baṛe sukūn se Pātāl meñ utar jāte haiñ.
- 14 Aur yih wuh log haiñ jo Allāh se kahte haiñ, ‘Ham se dūr ho jā, ham terī rāhoñ ko jānanā nahīn chāhte.
- 15 Qādir-e-mutlaq kaun hai ki ham us kī kḥidmat karen? Us se duā karne se hameñ kyā fāyḍā hogā?’
- 16 Kyā un kī kḥushhālī un ke apne hāth meñ nahīn hotī? Kyā bedīnoñ ke mansūbe Allāh se dūr nahīn rahte?
- 17 Aisā lagtā hai ki bedīnoñ kā charāgh kabhī nahīn bujhtā. Kyā un par kabhī musībat ātī hai? Kyā Allāh kabhī qahr meñ ā kar un par wuh tabāhī nāzil kartā hai jo un kā munāsib hissā hai?
- 18 Kyā hawā ke jhoñke kabhī unheñ bhūse kī tarah aur āñdhī kabhī unheñ tūrī kī tarah uṛā le jātī hai? Afsos, aisā nahīn hotā.
- 19 Shāyad tum kaho, ‘Allāh unheñ sazā dene ke bajāe un ke bachchoñ ko sazā degā.’ Lekin main kahtā hūñ ki use bāp ko hī sazā denī chāhie tāki wuh apne gunāhoñ kā natījā kḥūb jān le.
- 20 Us kī apnī hī āñkheñ us kī tabāhī dekheñ, wuh kḥud Qādir-e-mutlaq ke ḡhazab kā pyālā pī le.
- 21 Kyonki jab us kī zindagī ke muqarrarā din ikhtitām tak pahunchēñ to use kyā parwā hogī ki mere bād ghar wāloñ ke sāth kyā hogā.
- 22 Lekin kaun Allāh ko ilm sikhā saktā hai? Wuh to bulandiyon par rahne wāloñ kī bhī adālat kartā hai.
- 23 Ek shakhs wafāt pāte waqt kḥūb tandurust hotā hai. Jīte-jī wuh baṛe sukūn aur itmīnān se zindagī guzār sakā.

²⁴ Us ke bartan dūdh se bhare rahe, us kī haḍḍiyon kā gūdā tar-o-tāzā rahā.

²⁵ Dūsrā shakhs shikastā hālat meñ mar jātā hai aur use kabhī k̄hushhālī kā lutf nasīb nahīn huā.

²⁶ Ab donoñ mil kar k̄hāk meñ paṛe rahte haiñ, donoñ kīre-makoṛon se dhāñpe rahte haiñ.

²⁷ Suno, main tumhāre k̄hayālāt aur un sāzishon se wāqif hūñ jin se tum mujh par zulm karnā chāhte ho.

²⁸ Kyoñki tum kahte ho, 'Raīs kā ghar kahān hai? Wuh k̄haimā kidhar gayā jis meñ bedīn baste the? Wuh apne gunāhon ke sabab se hī tabāh ho gae haiñ.'

²⁹ Lekin un se pūchh lo jo idhar-udhar safr karte rahte haiñ. Tumheñ un kī gawāhī taslīm karnī chāhie

³⁰ ki āfat ke din sharīr ko sahīh-salāmat chhoṛā jātā hai, ki ghazab ke din use rihāī miltī hai.

³¹ Kaun us ke rūbarū us ke chāl-chalan kī malāmat kartā, kaun use us ke ḡhalat kām kā munāsib ajr detā hai?

³² Log us ke janāze meñ sharīk ho kar use qabr tak le jāte haiñ. Us kī qabr par chaukīdār lagāyā jātā hai.

³³ Wādī kī miṭṭī ke d̄hele use miṭhe lagte haiñ. Janāze ke pīchhe pīchhe tamām duniyā, us ke āge āge angināt hujūm chaltā hai.

³⁴ Chunāñche tum mujhe abas bāton se kyon tasallī de rahe ho? Tumhāre jawābon meñ tumhārī bewafāī hī nazar ātī hai."

22

Ilīfaz: Ayyūb Sharīr Hai

¹ Phir Ilīfaz Temānī ne jawāb de kar kahā,

² "Kyā Allāh insān se faydā uṭhā saktā hai? Hargiz nahīn! Us ke lie dānishmand bhī fayde kā bāis nahīn.

³ Agar tū rāstbāz ho bhī to kyā wuh is se apne lie nafā uṭhā saktā hai? Hargiz nahīn! Agar tū be'ilzām zindagī guzāre to kyā use kuchh hāsīl hotā hai?

⁴ Allāh tujhe terī k̄hudātars zindagī ke sabab se malāmat nahīn kar rahā. Yih na soch ki wuh isī lie adālat meñ tujh se jawāb talab kar rahā hai.

⁵ Nahīn, wajah terī baṛī badkārī, tere lā-mahdūd gunāh haiñ.

⁶ Jab tere bhāiyon ne tujh se qarz liyā to tū ne bilāwajah wuh chīzeñ apnā lī hoñgī jo unhoñ ne tujhe zamānat ke taur par dī thiñ, tū ne unheñ un ke kapron se mahrūm kar diyā hogā.

⁷ Tū ne thakemāndon ko pānī pilāne se aur bhūke marne wālon ko khānā khilāne se inkār kiyā hogā.

⁸ Beshak terā rawaiyā is k̄hayāl par mabnī thā ki pūrā mulk tāqatwaron kī milkiyat hai, ki sirf baṛe log us meñ rah sakte haiñ.

⁹ Tū ne bewāon ko k̄hālī hāth moṛ diyā hogā, yatīmon kī tāqat pāsh pāsh kī hogī.

¹⁰ Isī lie tū phandon se ghirā rahtā hai, achānak hī tujhe dahshatnāk wāqiyāt dārate haiñ.

¹¹ Yihī wajah hai ki tujh par aisā andherā chhā gayā hai ki tū dekh nahīn saktā, ki sailāb ne tujhe d̄ubo diyā hai.

¹² Kyā Allāh āsmān kī bulandiyon par nahīn hotā? Wuh to sitāron par nazar dāltā hai, k̄hāh wuh kitne hī ūñche kyon na hoñ.

¹³ To bhī tū kahtā hai, 'Allāh kyā jāntā hai? Kyā wuh kāle bādalon meñ se dekh kar adālat kar saktā hai?

14 Wuh ghane bādaloñ meñ chhupā rahtā hai, is lie jab wuh āsmān ke gumbad par chaltā hai to use kuchh nazar nahīn ātā.’

15 Kyā tū us qadīm rāh se bāz nahīn āegā jis par badkār chalte rahe haiñ?

16 Wuh to apne muqarrarā waqt se pahle hī sukaṛ gae. Un kī buniyādeñ sailāb se hī uṛā lī gaīñ.

17 Unhoñ ne Allāh se kahā, ‘Ham se dūr ho jā,’ aur ‘Qādir-e-mutlaq hamāre lie kyā kuchh kar saktā hai?’

18 Lekin Allāh hī ne un ke gharoñ ko bharpūr khushhālī se nawāzā, go bedīnoñ ke bure mansūbe us se dūr hī dūr rahte haiñ.

19 Rāstbāz un kī tabāhī dekh kar khush hue, bequsūroñ ne un kī hañsī uṛā kar kahā,

20 ‘Lo, yih dekho, un kī jāydād kis tarah miṭ gaī, un kī daulat kis tarah bhasm ho gaī hai!’

21 Ai Ayyūb, Allāh se sulah karke salāmatī hāsil kar, tab hī tū khushhālī pāegā.

22 Allāh ke muñh kī hidāyat apnā le, us ke farmān apne dil meñ mahfūz rakh.

23 Agar tū Qādir-e-mutlaq ke pās wāpas āe to bahāl ho jāegā, aur tere khāime se badī dūr hī rahegī.

24 Sone ko khāk ke barābar, Ofīr kā khālis sonā wādī ke patthar ke barābar samājh le

25 to Qādir-e-mutlaq khud terā sonā hogā, wuhī tere lie chāndī kā dher hogā.

26 Tab tū Qādir-e-mutlaq se lutfandoz hogā aur Allāh ke huzūr apnā sar uthā sakegā.

27 Tū us se iltijā karegā to wuh terī sunegā aur tū apnī mannateñ baṛhā sakegā.

28 Jo kuchh bhī tū karne kā irādā rakhe us meñ tujhe kāmyābī hogī, terī rāhoñ par raushnī chamkegī.

29 Kyoñki jo shekhī baghārtā hai use Allāh past kartā jabki jo pasthāl hai use wuh najāt detā hai.

30 Wuh bequsūr ko chhurātā hai, chunāñche agar tere hāth pāk hoñ to wuh tujhe chhurāegā.”

23

Ayyūb: Kāsh Maiñ Allāh ko Kahīñ Pātā

1 Ayyūb ne jawāb meñ kahā,

2 “Beshak āj merī shikāyat sarkashī kā izhār hai, hālāñki maiñ apnī āhoñ par qābū pāne kī koshish kar rahā hūñ.

3 Kāsh maiñ use pāne kā ilm rakhūñ tāki us kī sukūnatgāh tak pahuñch sakūñ.

4 Phīr maiñ apnā muāmalā tartībwar us ke sāmne pesh kartā, maiñ apnā muñh dalāyl se bhar letā.

5 Tab mujhe us ke jawāboñ kā patā chaltā, maiñ us ke bayānāt par ghaur kar saktā.

6 Kyā wuh apnī azīm quwwat mujh se laṛne par sarf kartā? Hargiz nahīn! Wuh yaqīnan mujh par tawajjuh detā.

7 Agar maiñ wahāñ us ke huzūr ā saktā to diyānatdār ādmī kī tarah us ke sāth muqaddamā laṛtā. Tab maiñ hameshā ke lie apne munsif se bach nikaltā!

⁸ Lekin afsos, agar maiñ mashriq kī taraf jāūñ to wuh wahāñ nahīñ hotā, maḡhrib kī jāñib barhūñ to wahāñ bhī nahīñ miltā.

⁹ Shimāl maiñ use ḡhūñḡhūñ to wuh dikhāī nahīñ detā, junūb kī taraf ruḡh karūñ to wahāñ bhī poshīdā rahtā hai.

¹⁰ Kyoñki wuh merī rāh ko jāntā hai. Agar wuh merī jāñch-partāl kartā to maiñ ḡhālis sonā sābit hotā.

¹¹ Mere ḡadam us kī rāh meñ rahe haiñ, maiñ rāh se na bāīñ, na dāīñ taraf haṡā balki sīdhā us par chaltā rahā.

¹² Maiñ us ke hoñṡoñ ke farmāñ se bāz nahīñ āyā balki apne dil meñ hī us ke muñh kī bāteñ mahfūz rakhī haiñ.

¹³ Agar wuh faislā kare to kaun use rok saktā hai? Jo kuchh bhī wuh karnā chāhe use amal meñ lātā hai.

¹⁴ Jo bhī mansūbā us ne mere lie bāñdhā use wuh zarūr pūrā karegā. Aur us ke zahan meñ mazīd bahut-se aise mansūbe haiñ.

¹⁵ Isī lie maiñ us ke huzūr dahshatzadā hūñ. Jab bhī maiñ in bātoñ par dhyāñ dūñ to us se ḡartā hūñ.

¹⁶ Allāh ne ḡhud mujhe shikastādil kiyā, Qādir-e-mutlaq hī ne mujhe dahshat khilāī hai.

¹⁷ Kyoñki na maiñ tārikī se tabāh ho rahā hūñ, na is lie ki ghane andhere ne mere chehre ko ḡhāñp diyā hai.

24

Zamīn par Kitnī Nāīnsāfi Pāī Jātī Hai

¹ Qādir-e-mutlaq adālat ke auḡāt kyoñ nahīñ muḡarrar kartā? Jo use jānte haiñ wuh aise dīn kyoñ nahīñ deḡhte?

² Bedīn apñī zamīnoñ kī hudūd ko āge pīchhe karte aur dūsroñ ke rewar lūṡ kar apñī charāḡahoñ meñ le jāte haiñ.

³ Wuh yatīmoñ kā gadhā hāñk kar le jāte aur is shart par bewā ko ḡarz dete haiñ ki wuh unheñ zamānat ke taur par apñā bail de.

⁴ Wuh zarūratmandoñ ko rāste se haṡāte haiñ, chunāñche mulk ke ḡharīboñ ko sarāsar chhup jāñā partā hai.

⁵ Zarūratmand bayābāñ meñ janglī gadhoñ kī tarah kāñ karne ke lie nikalte haiñ. ḡhurāk kā khoj lagā lagā kar wuh idhar-udhar ḡhūmte-phirte haiñ balki registāñ hī unheñ un ke bachchoñ ke lie khāñā muhaiyā kartā hai.

⁶ Jo khet un ke apne nahīñ haiñ un meñ wuh fasal kāṡte haiñ, aur bedīnoñ ke angūr ke bāḡhoñ meñ jā kar wuh do chār angūr chun lete haiñ jo fasal chunane ke bād bāḡī rah gae the.

⁷ Kaproñ se mahrūm rah kar wuh rāt ko barahnā hālat meñ ḡzārte haiñ. Sardī meñ un ke pās kambal tak nahīñ hotā.

⁸ Pahāroñ kī bārīsh se wuh bhīḡ jāte aur panāhgāh na hone ke bāis pattharoñ ke sāth lipaṡ jāte haiñ.

⁹ Bedīn bāp se mahrūm bachche ko māñ kī god se chhīñ lete haiñ balki is shart par musībatzadā ko ḡarz dete haiñ ki wuh unheñ zamānat ke taur par apñā shīrḡhār bachchā de.

¹⁰ ḡharīb barahnā hālat meñ aur kapre pahne baḡhair phirte haiñ, wuh bhūke hote hue pūle uṡhāe chalte haiñ.

¹¹ Zaitūn ke jo darakht bedīnoñ ne saf-dar-saf lagāe the un ke darmiyāñ ḡharīb zaitūn kā tel nikalte haiñ. Pyāsī hālat meñ wuh sharīroñ ke hauzoñ meñ angūr ko pāñwoñ tale kuchal kar us kā ras nikalte haiñ.

¹² Shahr se marne wāloñ kī āheñ nikaltī haiñ aur zaḥmī log madad ke lie chikhte-chillāte haiñ. Is ke bāwujūd Allāh kisī ko bhī mujrim nahīñ ṭhahrātā.

¹³ Yih bedīn un meñ se haiñ jo nūr se sarkash ho gae haiñ. Na wuh us kī rāhoñ se wāqif haiñ, na un meñ rahte haiñ.

¹⁴ Subah-sawere qātil uṭhtā hai tāki musībatzadā aur zarūratmand ko qatl kare. Rāt ko chor chakkar kāttā hai.

¹⁵ Zinākār kī āñkheñ shām ke dhundalke ke intazār meñ rahtī haiñ, yih soch kar ki us waqt main kisī ko nazar nahīñ āūngā. Nikalte waqt wuh apne muñh ko ḍhānp letā hai.

¹⁶ Ḍākū andhere meñ gharoñ meñ naqb lagāte jabki din ke waqt wuh chhup kar apne pīchhe kundī lagā lete haiñ. Nūr ko wuh jānte hī nahīñ.

¹⁷ Gahrī tārikī hī un kī subah hotī hai, kyoñki un kī ghane andhere kī dahshatoñ se dostī ho gaī hai.

¹⁸ Lekin bedīn pānī kī satah par jhāg haiñ, mulk meñ un kā hissā malaūn hai aur un ke angūr ke bāghoñ kī taraf koī rujū nahīñ kartā.

¹⁹ Jis tarah kāl aur jhulastī garmī barf kā pānī chhīn letī haiñ usī tarah Pātāl gunāhgāroñ ko chhīn letā hai.

²⁰ Māñ kā rahm unheñ bhūl jātā, kīrā unheñ chūs letā aur un kī yād jātī rahtī hai. Yaqīnan bedīnī lakaṛī kī tarah ṭuṭ jātī hai.

²¹ Bedīn bāñjh aurat par zulm aur bewāoñ se badsulūkī karte haiñ,

²² lekin Allāh zabardastoñ ko apnī qudrat se ghasīṭ kar le jātā hai. Wuh mazbūtī se khaṛe bhī hoñ to bhī koī yaqīn nahīñ ki zindā raheñge.

²³ Allāh unheñ hifāzat se ārām karne detā hai, lekin us kī āñkheñ un kī rāhoñ kī pahrādārī kartī rahtī haiñ.

²⁴ Lamhā-bhar ke lie wuh sarfarāz hote, lekin phir nest-o-nābūd ho jāte haiñ. Unheñ ḳhāk meñ milā kar sab kī tarah jamā kiyā jātā hai, wuh gandum kī kaṭī huī bāloñ kī tarah murjhā jāte haiñ.

²⁵ Kyā aisā nahīñ hai? Agar koī muttafiq nahīñ to wuh sābit kare ki main ḡhaltī par hūñ, wuh dikhāe ki mere dalāyl bātil haiñ.”

25

Bildad: Allāh ke sāmne Koī Rāstbāz Nahīñ Ṭhahar Saktā

¹ Phir Bildad Sūḳhī ne jawāb de kar kahā,

² “Allāh kī hukūmat dahshatnāk hai. Wuhī apnī bulandiyon par salāmatī qāym rakhtā hai.

³ Kyā koī us ke dastoñ kī tādād gin saktā hai? Us kā nūr kis par nahīñ chamaktā?

⁴ To phir insān Allāh ke sāmne kis tarah rāstbāz ṭhahar saktā hai? Jo aurat se paidā huā wuh kis tarah pāk-sāf sābit ho saktā hai?

⁵ Us kī nazar meñ na chāñd purnūr hai, na sitāre pāk haiñ.

⁶ To phir insān kis tarah pāk ṭhahar saktā hai jo kīrā hī hai? Ādamzād to makoṛā hī hai.”

26

Ayyūb: Tū ne Mujhe Kitne Achchhe Mashware Die Haiñ!

¹ Ayyūb ne jawāb de kar kahā,

² “Wāh jī wāh! Tū ne kyā ḳhūb use sahārā diyā jo bebas hai, kyā ḳhūb us bāzū ko mazbūt kar diyā jo betāqat hai!

³ Tū ne use kitne achchhe mashware die jo hikmat se mahrūm hai, apnī samajh kī kitnī gahrī bāteñ us par zāhir kī haiñ.

4 Tū ne kis kī madad se yih kuchh pesh kiyā hai? Kis ne terī rūh meñ wuh bāteñ dālīñ jo tere muñh se nikal āī haiñ?

Kaun Allāh kī Azmat kā Andāzā Lagā Saktā Hai?

5 Allāh ke sāmne wuh tamām murdā arwāh jo pānī aur us meñ rahne wāloñ ke nīche bastī haiñ dar ke māre tarap uṭhtī haiñ.

6 Hāñ, us ke sāmne Pātāl barahnā aur us kī gahrāiyāñ beniqāb haiñ.

7 Allāh hī ne shimāl ko wīrān-o-sunsān jagah ke ūpar tān liyā, usī ne zamīn ko yoñ lagā diyā ki wuh kisī chīz se laṭkī huī nahīñ hai.

8 Us ne apne bādaloñ meñ pānī lapeṭ liyā, lekin wuh bojh tale na phaṭe.

9 Us ne apnā taḥt nazarōñ se chhupā kar apnā bādāl us par chhā jāne diyā.

10 Us ne pānī kī satah par dāyrā banāyā jo raushnī aur andhere ke darmiyān had ban gayā.

11 Āsmān ke satūn laraz uṭhe. Us kī dhamkī par wuh dahshatzadā hue.

12 Apnī qudrat se Allāh ne samundar ko thamā diyā, apnī hikmat se Rahab azhdahe ko ṭukre ṭukre kar diyā.

13 Us ke Rūh ne āsmān ko sāf kiyā, us ke hāth ne farār hone wāle sāñp ko chhed dālā.

14 Lekin aise kām us kī rāhoñ ke kināre par hī kie jāte haiñ. Jo kuchh ham us ke bāre meñ sunte haiñ wuh dhīmī dhīmī āwāz se hamāre kān tak pahuñchtā hai. To phir kaun us kī qudrat kī karaktī āwāz samajh saktā hai?”

27

Main Bequsūr Hūñ

1 Phir Ayyūb ne apnī bāt jāri rakhī,

2 “Allāh kī hayāt kī qasam jis ne merā insāf karne se inkār kiyā, Qādir-e-mutlaq kī qasam jis ne merī zindagī talḥ kar dī hai,

3 mere jīte-jī, hāñ jab tak Allāh kā dam merī nāk meñ hai

4 mere hoñt jhūṭ nahīñ boleñge, merī zabān dhokā bayān nahīñ karegī.

5 Main kabhī taslīm nahīñ karūñgā ki tumhārī bāt durust hai. Main be'ilzām hūñ aur marte dam tak is ke ulaṭ nahīñ kahūñgā.

6 Main isrār kartā hūñ ki rāstbāz hūñ aur is se kabhī bāz nahīñ āūñgā. Merā dil mere kisī bhī din ke bāre meñ mujhe malāmat nahīñ kartā.

7 Allāh kare ki mere dushman ke sāth wuhī sulūk kiyā jāe jo bedīnoñ ke sāth kiyā jāegā, ki mere muḥhālīf kā wuh anjām ho jo badkārōñ ko pesh āegā.

8 Kyōñki us waqt sharīr kī kyā ummīd rahegī jab use is zindagī se munqate kiyā jāegā, jab Allāh us kī jān us se talab karegā?

9 Kyā Allāh us kī chīkheñ sunegā jab wuh musibat meñ phañs kar madad ke lie pukāregā?

10 Yā kyā wuh Qādir-e-mutlaq se lutfandoz hogā aur har waqt Allāh ko pukāregā?

11 Ab main tumheñ Allāh kī qudrat ke bāre meñ tālīm dūñgā, Qādir-e-mutlaq kā irādā tum se nahīñ chhupāūñgā.

12 Dekho, tum sab ne is kā mushāhadā kiyā hai. To phir is qism kī bātil bāteñ kyōñ karte ho?

Bedīn Zindā Nahīñ Rahegā

13 Bedīn Allāh se kyā ajr pāegā, zālīm ko Qādir-e-mutlaq se mīrās meñ kyā milegā?

¹⁴ Go us ke bachche muta'addid hoñ, lekin āḳhirkār wuh talwār kī zad meñ āeñge. Us kī aulād bhūkī rahegī.

¹⁵ Jo bach jāeñ unheñ mohlak bīmārī se qabr meñ pahuñchāyā jāegā, aur un kī bewāeñ mātām nahīn kar pāeñgī.

¹⁶ Beshak wuh ḳhāk kī tarah chāndī kā ḍher lagāe aur miṭṭī kī tarah nafīs kapṛoñ kā todā ikaṭṭhā kare,

¹⁷ lekin jo kapṛe wuh jamā kare unheñ rāstbāz pahan legā, aur jo chāndī wuh ikaṭṭhī kare use bequsūr taqsīm karegā.

¹⁸ Jo ghar bedīn banā le wuh ghoñsle kī mānind hai, us ārizī jhoñpṛī kī mānind jo chaukīdār apne lie banā letā hai.

¹⁹ Wuh amīr hālat meñ so jātā hai, lekin āḳhirī dafā. Jab apnī āñkheñ khol letā to tamām daulat jāṭī rahī hai.

²⁰ Us par haulnāk wāqiyāt kā sailāb ṭuṭ ṭuṭ parṭā, use rāt ke waqt āndhī chhīn letī hai.

²¹ Mashriqī lū use uṛā le jāṭī, use uṭhā kar us ke maqām se dūr phaiñk detī hai.

²² Berahmī se wuh us par yoñ jhapaṭṭā mārtī rahtī hai ki use bār bār bhāgnā parṭā hai.

²³ Wuh tāliyañ bajā kar apnī hiqārat kā izhār kartī, apnī jagah se āwāze kastī hai.

28

Hikmat Kahān Pāi Jātī Hai?

¹ Yaqīnan chāndī kī kāneñ hotī haiñ aur aisī jagheñ jahān sonā ḳhālis kiyā jāṭā hai.

² Lohā zamīn se nikālā jāṭā aur log patthar pighlā kar tānbā banā lete haiñ.

³ Insān andhere ko ḳhatm karke zamīn kī gahrī gahrī jaghoñ tak kachchī dhāt kā khoj lagātā hai, ḳhāh wuh kitne andhere meñ kyoñ na ho.

⁴ Ek ajnabī qaum surang lagātī hai. Jab rassoñ se laṭke hue kām karte aur insānoñ se dūr kān meñ jhūmte haiñ to zamīn par guzarne wāloñ ko un kī yād hī nahīn rahtī.

⁵ Zamīn kī satah par ḳhurāk paidā hotī hai jabki us kī gahrāiyāñ yoñ tabdīl ho jāṭī haiñ jaise us meñ āg lagī ho.

⁶ Pattharoñ se sang-e-lājaward nikālā jāṭā hai jis meñ sone ke zarre bhī pāe jāte haiñ.

⁷ Yih aise rāste haiñ jo koī bhī shikārī parindā nahīn jāntā, jo kisī bhī bāz ne nahīn dekhā.

⁸ Jangal ke robdār jānwaroñ meñ se koī bhī in rāhoñ par nahīn chalā, kisī bhī sherbabar ne in par qadam nahīn rakhā.

⁹ Insān sang-e-chaqmāq par hāth lagā kar pahāroñ ko jaṛ se ulṭā detā hai.

¹⁰ Wuh patthar meñ surang lagā kar har qism kī qīmtī chīz dekh letā

¹¹ aur zamīndoṛ nadiyoñ ko band karke poshīdā chīzeñ raushnī meñ lātā hai.

¹² Lekin hikmat kahān pāi jāṭī hai, samajh kahān se miltī hai?

¹³ Insān us tak jāne wāli rāh nahīn jāntā, kyoñki use Mulk-e-hayāt meñ pāyā nahīn jāṭā.

¹⁴ Samundar kahtā hai, 'Hikmat mere pās nahīn hai,' aur us kī gahrāiyāñ bayān kartī haiñ, 'Yahān bhī nahīn hai.'

¹⁵ Hikmat ko na ḳhālis sone, na chāndī se ḳharīdā jā saktā hai.

16 Use pāne ke lie na Ofīr kā sonā, na beshqīmat aqīq-e-ahmar * yā sang-e-lājaward † kāfī haiñ.

17 Sonā aur shīshā us kā muqābalā nahīn kar sakte, na wuh sone ke zewarāt ke ewaz mil saktī hai.

18 Us kī nisbat mūngā aur billaur kī kyā qadar hai? Hikmat se bhārī thailī motiyōñ se kahīñ zyādā qīmtī hai.

19 Ethiopiya kā zabarjad ‡ us kā muqābalā nahīn kar saktā, use khālis sone ke lie kharīdā nahīñ jā saktā.

20 Hikmat kahāñ se ātī, samajh kahāñ se mil saktī hai?

21 Wuh tamām jāndarōñ se poshīdā rahtī balki parindōñ se bhī chhupī rahtī hai.

22 Pātāl aur Maut us ke bāre meñ kahte haiñ, 'Ham ne us ke bāre meñ sirf afwāheñ sunī haiñ.'

23 Lekin Allāh us tak jāne wālī rāh ko jāntā hai, use mālūm hai ki kahāñ mil saktī hai.

24 Kyoñki usī ne zamīn kī hudūd tak dekhā, āsmān tale sab kuchh par nazar dālī

25 tāki hawā kā wazn muqarrar kare aur pānī kī paimāish karke us kī hudūd muta'ayyin kare.

26 Usī ne bārish ke lie farmāñ jāñī kiyā aur bādāl kī kaṛaktī bijlī ke lie rāstā taiyār kiyā.

27 Usī waqt us ne hikmat ko dekh kar us kī jāñch-parṭāl kī. Us ne use qāym bhī kiyā aur us kī tah tak tahqīq bhī kī.

28 Insān se us ne kahā, 'Sunō, Allāh kā khauf mānanā hī hikmat aur burāi se dūr rahnā hī samajh hai.' "

29

Kāsh Merī Zindagī Pahle kī Tarah Ho

1 Ayyūb ne apñī bāt jāñī rakh kar kahā,

2 "Kāsh main dubārā māzī ke wuh din guzār sakūñ jab Allāh merī dekh-bhāl kartā thā,

3 jab us kī shamā mere sar ke ūpar chamaktī rahī aur main us kī raushnī kī madad se andhere meñ chaltā thā.

4 Us waqt merī jāwāñī urūj par thī aur merā khaimā Allāh ke sāye meñ rahtā thā.

5 Qādir-e-mutlaq mere sāth thā, aur main apne beṭōñ se ghirā rahtā thā.

6 Kasrat ke bāis mere qadam dahī se dhoe rahte aur chaṭṭāñ se tel kī nadiyāñ phūṭ kar nikaltī thīñ.

7 Jab kabhī main shahr ke darwāze se nikal kar chauk meñ apñī kursī par baiṭh jātā

8 to jāwāñ admī mujhe dekh kar pīchhe haṭ kar chhup jāte, buzurg uṭh kar khare rahte,

9 ra'īs bolne se bāz ā kar muñh par hāth rakhte,

10 shurafā kī āwāz dab jātī aur un kī zabāñ tālū se chipak jātī thī.

11 Jis kāñ ne merī bāteñ sunīñ us ne mujhe mubāarak kahā, jis āñkh ne mujhe dekhā us ne mere haq meñ gawāhī dī.

12 Kyoñki jo musibat meñ ā kar āwāz detā use main bachātā, besahārā yatīm ko chhuṭkārā detā thā.

13 Tabāh hone wāle mujhe barkat dete the. Mere bāis bewāōñ ke diloñ se khushī ke nāre ubhar āte the.

* 28:16 carnelian † 28:16 lapis lazuli ‡ 28:19 peridot

14 Maiñ rāstbāzī se mulabbas aur rāstbāzī mujh se mulabbas rahtī thī, insāf merā choḡhā aur pagaṛī thā.

15 Andhoñ ke lie maiñ ānkheñ, langaṛoñ ke lie pāñw banā rahtā thā.

16 Maiñ ḡharīboñ kā bāp thā, aur jab kabhī ajnabī ko muqaddamā laṛnā parā to maiñ ḡhaur se us ke muāmale kā muāynā kartā thā tāki us kā haq mārā na jāe.

17 Maiñ ne bedīn kā jabrā toṛ kar us ke dāntoñ meñ se shikār chhurāyā.

18 Us waqt merā ḡhayāl thā, 'Maiñ apne hī ghar meñ wafāt pāūngā, sīmurḡh kī tarah apnī zindagī ke dinoñ meñ izāfā karūngā.

19 Merī jaṛeñ pānī tak phailī aur merī shāḡheñ os se tar raheṅgī.

20 Merī izzat har waqt tāzā raheḡī, aur mere hāth kī kamān ko naī taqwiyaat miltī raheḡī.'

21 Log merī sun kar ḡhāmoshī se mere mashwaroñ ke intazār meñ rahte the.

22 Mere bāt karne par wuh jawāb meñ kuchh na kahte balki mere alfāz halkī-sī būndā-bāndī kī tarah un par ṭapakte rahte.

23 Jis tarah insān shiddat se bārish ke intazār meñ rahtā hai usī tarah wuh mere intazār meñ rahte the. Wuh muñh pasār kar bahār kī bārish kī tarah mere alfāz ko jazb kar lete the.

24 Jab maiñ un se bāt karte waqt muskurātā to unheñ yaqīn nahīn ātā thā, merī un par mehrbānī un ke nazdīk nihāyat qīmtī thī.

25 Maiñ un kī rāh un ke lie chun kar un kī qiyādat kartā, un ke darmiyān yoñ bastā thā jis tarah bādshāh apne dastoñ ke darmiyān. Maiñ us kī mānind thā jo mātām karne wāloñ ko tasallī detā hai.

30

Mujhe Radd Kiyā Gayā Hai

1 Lekin ab wuh merā mazāq uṛāte haiñ, hālānki un kī umr mujh se kam hai aur maiñ un ke bāpoñ ko apnī bheṛ-bakriyoñ kī dekh-bhāl karne wāle kuttoñ ke sāth kām par lagāne ke bhī lāyq nahīn samajhtā thā.

2 Mere lie un ke hāthoñ kī madad kā kyā fāydā thā? Un kī pūrī tāqat to jāṭī rahī thī.

3 ḡhurāk kī kamī aur shadīd bhūk ke māre wuh ḡhushk zamīn kī thoṛī-bahut paidāwār katar katar kar khāte haiñ. Har waqt wuh tabāhī aur wīrānī ke dāman meñ rahte haiñ.

4 Wuh jhāriyoñ se ḡhatmī kā phal toṛ kar khāte, jhāriyoñ * kī jaṛeñ āḡ tāpne ke lie ikaṭṭhī karte haiñ.

5 Unheñ ābādiyoñ se ḡhārij kiyā gayā hai, aur log 'Chor chor' chillā kar unheñ bhagā dete haiñ.

6 Unheñ ḡhāṭiyoñ kī ḡhalānoñ par basnā paṛtā, wuh zamīn ke ḡhāroñ meñ aur pattharoñ ke darmiyān hī rahte haiñ.

7 Jhāriyoñ ke darmiyān wuh āwāzeñ dete aur mil kar ūñṭkaṭāroñ tale dabak jāte haiñ.

8 In kamīne aur benām logoñ ko mār mār kar mulk se bhagā diyā gayā hai.

9 Aur ab maiñ inhīn kā nishānā ban gayā hūñ. Apne ḡitoñ meñ wuh merā mazāq uṛāte haiñ, merī burī hālāt un ke lie mazhakāḡhez misāl ban gaī hai.

10 Wuh ḡhin khā kar mujh se dūr rahte aur mere muñh par thūkne se nahīn rukte.

* 30:4 Yānī jhāṛī banām brūm, sīnk qīsm kī jhāṛī jis ke phūl zard hote haiñ.

11 Chūnki Allāh ne merī kamān kī tānt khol kar merī ruswāī kī hai, is lie wuh merī maujūdagī meñ belagām ho gae haiñ.

12 Mere dahne hāth hujūm khare ho kar mujhe thokar khilāte aur merī fasīl ke sāth miṭṭī ke dher lagāte haiñ tāki us meñ rakhnā ḍāl kar mujhe tabāh karen.

13 Wuh merī qilābandiyān dhā kar mujhe khāk meñ milāne meñ kāmyāb ho jāte haiñ. Kisī aur kī madad darkār hī nahīn.

14 Wuh rakhne meñ dākhlil hote aur jauq-dar-jauq tabāhshudā fasīl meñ se guzar kar āge barhte haiñ.

15 Haulnāk wāqiyāt mere khilāf khare ho gae haiñ, aur wuh tez hawā kī tarah mere waqār ko uṛā le jā rahe haiñ. Merī salāmatī bādāl kī tarah ojhal ho gaī hai.

16 Aur ab merī jān nikal rahī hai, maiñ musībat ke dinon ke qābū meñ ā gayā hūñ.

17 Rāt ko merī haḍḍiyon ko chhedā jātā hai, katarne wālā dard mujhe kabhī nahīn chhoṛtā.

18 Allāh bare zor se merā kapṛā pakaṛ kar garebān kī tarah mujhe apnī sakht girift meñ rakhtā hai.

19 Us ne mujhe kīchaṛ meñ phaiñk diyā hai, aur dekhne meñ maiñ khāk aur miṭṭī hī ban gayā hūñ.

20 Maiñ tujhe pukārtā, lekin tū jawāb nahīn detā. Maiñ kharā ho jātā, lekin tū mujhe ghūrtā hī rahtā hai.

21 Tū mere sāth apnā sulūk badal kar mujh par zulm karne lagā, apne hāth ke pūre zor se mujhe satāne lagā hai.

22 Tū mujhe uṛā kar hawā par sawār hone detā, garajte tūfān meñ ghulne detā hai.

23 Hāñ, ab maiñ jāntā hūñ ki tū mujhe maut ke hawāle karegā, us ghar meñ pahuñchāegā jahān ek din tamām jāndār jamā ho jāte haiñ.

24 Yaqīnan maiñ ne kabhī bhī apnā hāth kisī zarūratmand ke khilāf nahīn uṭhāyā jab us ne apnī musībat meñ āwāz dī.

25 Balki jab kisī kā burā hāl thā to maiñ hamdardī se rone lagā, gharībon kī hālat dekh kar merā dil gham khāne lagā.

26 Tāham mujh par musībat āī, agarche maiñ bhalāī kī ummīd rakh saktā thā. Mujh par ghanā andherā chhā gayā, hālānki maiñ raushnī kī tawaqqo kar saktā thā.

27 Mere andar sab kuchh muztarib hai aur kabhī ārām nahīn kar saktā, merā wāstā taklīfdeh dinon se partā hai.

28 Maiñ mātāmī libās meñ phirtā hūñ aur koī mujhe tasallī nahīn detā, hālānki maiñ jamāt meñ khare ho kar madad ke lie āwāz detā hūñ.

29 Maiñ gīdaṛon kā bhāī aur uqābī ulluon kā sāthī ban gayā hūñ.

30 Merī jild kālī ho gaī, merī haḍḍiyān taptī garmī ke sabab se jhulas gaī haiñ.

31 Ab merā sarod sirf mātām karne aur merī bānsrī sirf rone wālon ke lie istemāl hotī hai.

31

Merī Aakhirī Bāt: Maiñ Begunāh Hūñ

1 Maiñ ne apnī ānkhon se ahd bāndhā hai. To phir maiñ kis tarah kisī kuñwārī par nazar ḍāl saktā hūñ?

2 Kyonki insān ko āsmān par rahne wāle Ḳhudā kī taraf se kyā nasīb hai, use bulandiyon par basne wāle Qādir-e-mutlaq se kyā wirāsat pānā hai?

³ Kyā aisā nahīn hai ki nārāst shaḵhs ke lie āfat aur badkār ke lie tabāhī muqarrar hai?

⁴ Merī rāheñ to Allāh ko nazar ātī haiñ, wuh merā har qadam gin letā hai.

⁵ Na main kabhī dhoke se chalā, na mere pānwoñ ne kabhī fareb dene ke lie phurtī kī. Agar is meñ zarā bhī shak ho

⁶ to Allāh mujhe insāf ke tarāzū meñ tol le, Allāh merī be'ilzām hālat mālūm kare.

⁷ Agar mere qadam sahīh rāh se haṭ gae. Merī ānkheñ mere dil ko ḡhalat rāh par le gaīñ yā mere hāth dāḡhdār hue

⁸ to phir jo bīj main ne boyā us kī paidāwār koī aur khāe, jo fasleñ main ne lagāīñ unheñ ukhārā jāe.

⁹ Agar merā dil kisī aurat se nājāyẓ tālluqāt rakhne par uksāyā gayā aur main is maqsad se apne paṛosī ke darwāze par tāk lagāe baiṭhā

¹⁰ to phir Allāh kare ki merī bīwī kisī aur ādmī kī gandum pīse, ki koī aur us par jhuk jāe.

¹¹ Kyoñki aisī harkat sharmnāk hotī, aisā jurm sazā ke lāyq hotā hai.

¹² Aise gunāh kī āḡ Pātāl tak sab kuchh bhasm kar detī hai. Agar wuh mujh se sarzad hotā to merī tamām fasal jaṛoñ tak rākh kar detā.

¹³ Agar merā naukar-naukarāniyoñ ke sāth jhagaṛā thā aur main ne un kā haq māra

¹⁴ to main kyā karūñ jab Allāh adālat meñ kharā ho jāe? Jab wuh merī pūchh-gachh kare to main use kyā jawāb dūñ?

¹⁵ Kyoñki jis ne mujhe merī māñ ke peṭ meñ banāyā us ne unheñ bhī banāyā. Ek hī ne unheñ bhī aur mujhe bhī rahm meñ tashkīl diyā.

¹⁶ Kyā main ne pasthāloñ kī zarūriyāt pūrī karne se inkār kiyā yā bewā kī ānkhoñ ko bujhne diyā? Hargiz nahīn!

¹⁷ Kyā main ne apnī roṭī akele hī khāī aur yatīm ko us meñ sharīk na kiyā?

¹⁸ Hargiz nahīn, balki apnī jawānī se le kar main ne us kā bāp ban kar us kī parwarish kī, apnī paidāish se hī bewā kī rāhnumāī kī.

¹⁹ Jab kabhī main ne dekhā ki koī kapṛoñ kī kamī ke bāis halāk ho rahā hai, ki kisī ḡharīb ke pās kambal tak nahīn

²⁰ to main ne use apnī bheṛoñ kī kuchh ūñ dī tāki wuh garm ho sake. Aise log mujhe duā dete the.

²¹ Main ne kabhī bhī yatīmoñ ke ḡhilāf hāth nahīn uṭhāyā, us waqt bhī nahīn jab shahr ke darwāze meñ baiṭhe buzurg mere haq meñ the.

²² Agar aisā na thā to Allāh kare ki merā shānā kandhe se nikal kar gir jāe, ki merā bāzū joṛ se phārā jāe!

²³ Aisī harkateñ mere lie nāmumkin thīñ, kyoñki agar main aisā kartā to main Allāh se dahshat khātā rahtā, main us se ḡdar ke māre qāym na rah saktā.

²⁴ Kyā main ne sone par apnā pūrā bharosā rakhā yā ḡhālis sone se kahā, 'Tujh par hī merā etamād hai'? Hargiz nahīn!

²⁵ Kyā main is lie ḡhush thā ki merī daulat zyādā hai aur mere hāth ne bahut kuchh hāsil kiyā hai? Hargiz nahīn!

²⁶ Kyā sūraj kī chamak-damak aur chāñd kī purwaqār rawish dekh kar

²⁷ mere dil ko kabhī chupke se ḡhalat rāh par lāyā gayā? Kyā main ne kabhī un kā ehtirām kiyā? *

* **31:27** Lafzī tarjumā: hāth se unheñ bosā diyā.

²⁸ Hargiz nahīn, kyonki yih bhī sazā ke lāyq jurm hai. Agar main̄ aisā kartā to bulandiyon̄ par rahne wāle Ḳhudā kā inkār kartā.

²⁹ Kyā main̄ kabhī ḳhush huā jab mujh se nafrat karne wālā tabāh huā? Kyā main̄ bāgh bāgh huā jab us par musibat āī? Hargiz nahīn!

³⁰ Main̄ ne apne muñh ko ijāzat na dī ki gunāh karke us kī jān par lānat bheje.

³¹ Balki mere ḳhaime ke ādmiyon̄ ko taslīm karnā paṛā, 'Koī nahīn hai jo Ayyūb ke gosht se ser na huā.'

³² Ajnabī ko bāhar galī meñ rāt guzārī nahīn paṛtī thī balki merā darwāzā musāfiron̄ ke lie khulā rahtā thā.

³³ Kyā main̄ ne kabhī Ādam kī tarah apnā gunāh chhupā kar apnā qusūr dil meñ poshīdā rakhā,

³⁴ is lie ki hujūm se ḍartā aur apne rishtedāron̄ se dahshat khātā thā? Hargiz nahīn! Main̄ ne kabhī bhī aisā kām na kiyā jis ke bāis mujhe ḍar ke māre chup rahnā paṛtā aur ghar se nikal nahīn saktā thā.

³⁵ Kāsh koī merī sune! Dekho, yahān merī bāt par mere dastḳhat haiñ, ab Qādir-e-mutlaq mujhe jawāb de. Kāsh mere muḳhālif likh kar mujhe wuh ilzāmāt batāen̄ jo unhoñ ne mujh par lagāe haiñ!

³⁶ Agar ilzāmāt kā kāghaz miltā to main̄ use uṭhā kar apne kandhe par rakhtā, use pagaṛī kī tarah apne sar par bāndh letā.

³⁷ Main̄ Allāh ko apne qadmon̄ kā pūrā hisāb-kitāb de kar ra'īs kī tarah us ke qarīb pahuñchtā.

³⁸ Kyā merī zamīn ne madad ke lie pukār kar mujh par ilzām lagāyā hai? Kyā us kī reghāriyān̄ mere sabab se mil kar ro paṛī haiñ?

³⁹ Kyā main̄ ne us kī paidāwār ajr die baḳhair khāī, us par mehnat-mashaqqat karne wālon̄ ke lie āhen̄ bharne kā bāis ban gayā? Hargiz nahīn!

⁴⁰ Agar main̄ is meñ qusūrwār ṭhahrūn̄ to gandum ke bajāe ḳhārdār jhāriyān̄ aur jau ke bajāe dhatūrā † uge." Yoñ Ayyūb kī bāteñ iḳhtitām ko pahuñch gaīn.

32

Chauthe Sāthī Ilhū kī Taqrīr

¹ Tab mazkūrā tīnoñ ādmī Ayyūb ko jawāb dene se bāz āe, kyonki wuh ab tak samajhtā thā ki main̄ rāstbāz hūñ.

² Yih dekh kar Ilhū bin Barakel ḡhusse ho gayā. Būz Shahr ke rahne wāle is ādmī kā ḳhāndān Rām thā. Ek taraf to wuh Ayyūb se ḳhafā thā, kyonki yih apne āp ko Allāh ke sāmne rāstbāz ṭhahrātā thā.

³ Dūsri taraf wuh tīnoñ dostoñ se bhī nārāz thā, kyonki na wuh Ayyūb ko sahīh jawāb de sake, na sābit kar sake ki mujrim hai.

⁴ Ilhū ne ab tak Ayyūb se bāt nahīn kī thī. Jab tak dūsroñ ne bāt pūrī nahīn kī thī wuh ḳhāmosh rahā, kyonki wuh buzurg the.

⁵ Lekin ab jab us ne dekhā ki tīnoñ ādmī mazīd koī jawāb nahīn de sakte to wuh bhaṛak uṭhā

⁶ aur jawāb meñ kahā,

"Main̄ kamumr hūñ jabki āp sab umrrasīdā haiñ, is lie main̄ kuchh sharmīlā thā, main̄ āp ko apnī rāy batāne se ḍartā thā.

⁷ Main̄ ne sochā, chalo wuh boleñ jin ke zyādā din guzare haiñ, wuh tālīm deñ jinheñ muta'addid sālon̄ kā tajrabā hāsīl hai.

† 31:40 ek badbūdār paudā.

⁸ Lekin jo rūh insān meñ hai yānī jo dam Qādir-e-mutlaq ne us meñ phūnk diyā wuhī insān ko samajh atā kartā hai.

⁹ Na sirf būrhe log dānishmand haiñ, na sirf wuh insāf samajhte haiñ jin ke bāl safed haiñ.

¹⁰ Chunānche maiñ guzārish kartā hūñ ki zarā merī bāt sunēñ, mujhe bhī apnī rāy pesh karne dīje.

¹¹ Maiñ āp ke alfāz ke intazār meñ rahā. Jab āp mauzūñ jawāb talāsh kar rahe the to maiñ āp kī dānishmand bātoñ par ghaur kartā rahā.

¹² Maiñ ne āp par pūrī tawajjuh dī, lekin āp meñ se koī Ayyūb ko ghalat sābit na kar sakā, koī us ke dalāyl kā munāsib jawāb na de pāyā.

¹³ Ab aisā na ho ki āp kaheñ, 'Ham ne Ayyūb meñ hikmat pāī hai, insān use shikast de kar bhagā nahīñ saktā balki sirf Allāh hī.'

¹⁴ Kyoñki Ayyūb ne apne dalāyl kī tartīb se merā muqābalā nahīñ kiyā, aur jab maiñ jawāb dūngā to āp kī bāteñ nahīñ dohrāūngā.

¹⁵ Āp ghabrā kar jawāb dene se bāz āe haiñ, ab āp kuchh nahīñ kah sakte.

¹⁶ Kyā maiñ mazīd intazār karūñ, go āp khāmosh ho gae haiñ, āp ruk kar mazīd jawāb nahīñ de sakte?

¹⁷ Maiñ bhī jawāb dene meñ hissā lenā chāhtā hūñ, maiñ bhī apnī rāy pesh karūngā.

¹⁸ Kyoñki mere andar se alfāz chhalak rahe haiñ, merī rūh mere andar mujhe majbūr kar rahī hai.

¹⁹ Haqīqat meñ maiñ andar se us naī mai kī mānind hūñ jo band rakhī gai ho, maiñ naī mai se bharī huī naī mashkoñ kī tarah phaṭne ko hūñ.

²⁰ Mujhe bolnā hai tāki ārām pāūñ, lāzim hī hai ki maiñ apne hoñṭoñ ko khol kar jawāb dūñ.

²¹ Yaqīnan na maiñ kisī kī jānibdārī, na kisī kī chāplūsī karūngā.

²² Kyoñki maiñ khushāmad kar hī nahīñ saktā, warnā merā Khāliq mujhe jald hī uṛā le jāegā.

33

Allāh Kā Tarīqoñ se Insān se Hamkalām Hotā Hai

¹ Ai Ayyūb, merī taqrīr sunēñ, merī tamām bātoñ par kān dhareñ!

² Ab maiñ apnā muñh khol detā hūñ, merī zabān boltī hai.

³ Mere alfāz sīdhī rāh par chalne wāle dil se ubhar āte haiñ, mere hoñṭ diyānatdārī se wuh kuchh bayān karte haiñ jo maiñ jāntā hūñ.

⁴ Allāh ke Rūh ne mujhe banāyā, Qādir-e-mutlaq ke dam ne mujhe zindagī baḥshī.

⁵ Agar āp is qābil hoñ to mujhe jawāb deñ aur apnī bāteñ tartīb se pesh karke merā muqābalā karen.

⁶ Allāh kī nazar meñ maiñ to āp ke barābar hūñ, mujhe bhī miṭṭī se le kar tashkīl diyā gayā hai.

⁷ Chunānche mujhe āp ke lie dahshat kā bāis nahīñ honā chāhie, merī taraf se āp par bhārī boj nahīñ āegā.

⁸ Āp ne mere sunte hī kahā balki āp ke alfāz abhī tak mere kānoñ meñ gūñj rahe haiñ,

⁹ 'Maiñ pāk hūñ, mujh se jurm sarzad nahīñ huā, maiñ begunāh hūñ, merā koī qusūr nahīñ.

¹⁰ To bhī Allāh mujh se jhagaṛne ke mawāqe dhūñḍtā aur mujhe apnā dushman samajhtā hai.

11 Wuh mere pānwoñ ko kāṭh meñ ḍāl kar merī tamām rāhoñ kī pahrādārī kartā hai.’

12 Lekin āp kī yih bāt durust nahīn, kyoñki Allāh insān se ālā hai.

13 Āp us se jhagaṛ kar kyoñ kahte haiñ, ‘Wuh merī kisī bhī bāt kā jawāb nahīn detā?’

14 Shāyad insān ko Allāh nazar na āe, lekin wuh zarūr kabhī is tarīqe, kabhī us tarīqe se us se hamkalām hotā hai.

15 Kabhī wuh ḳhāb yā rāt kī royā meñ us se bāt kartā hai. Jab log bistar par leṭ kar gahrī nīnd so jāte haiñ

16 to Allāh un ke kān khol kar apnī nasīhatoñ se unheñ dahshatzadā kar detā hai.

17 Yoñ wuh insān ko ḡhalat kām karne aur maḡhrūr hone se bāz rakh kar

18 us kī jān gaṛhe meñ utarne aur Dariyā-e-maut ko ubūr karne se rok detā hai.

19 Kabhī Allāh insān kī bistar par dard ke zariye tarbiyat kartā hai. Tab us kī haḍḍiyōñ meñ lagātār jang hotī hai.

20 Us kī jān ko ḳhurāk se ḡhin ātī balki use lazīztarīn khāne se bhī nafrat hotī hai.

21 Us kā gosht-post sukaṛ kar ḡhāyb ho jātā hai jabki jo haḍḍiyāñ pahle chhupī huī thīñ wuh numāyāñ taur par nazar ātī haiñ.

22 Ūs kī jān gaṛhe ke qarīb, us kī zindagī halāk karne wāloñ ke nazḍik pahuñchtī hai.

23 Lekin agar koī farishtā, hazāroñ meñ se koī sālis us ke pās ho jo insān ko sīdhī rāh dikhāe

24 aur us par tars khā kar kahe, ‘Use gaṛhe meñ utarne se chhuṛā, mujhe fidyā mil gayā hai,

25 ab us kā jism jawānī kī nisbat zyādā tar-o-tāzā ho jāe aur wuh dubārā jawānī kī-sī tāqat pāe’

26 to phir wuh shaḳhs Allāh se iltijā karegā, aur Allāh us par mehrbān hogā. Tab wuh baṛī ḳhushī se Allāh kā chehrā taktā rahegā. Isī tarah Allāh insān kī rāstbāzī bahāl kartā hai.

27 Aisā shaḳhs logoñ ke sāmne gāegā aur kahegā, ‘Maiñ ne gunāh karke sīdhī rāh ṭeṛhī-meṛhī kar dī, aur mujhe koī fāydā na huā.

28 Lekin us ne fidyā de kar merī jān ko maut ke gaṛhe meñ utarne se chhuṛāyā. Ab merī zindagī nūr se lutfandoz hogī.’

29 Allāh insān ke sāth yih sab kuchh do chār martabā kartā hai

30 tāki us kī jān gaṛhe se wāpas āe aur wuh zindagī ke nūr se raushan ho jāe.

31 Ai Ayyūb, dhyān se merī bāt suneñ, ḳhāmosh ho jāeñ tāki maiñ bāt karūñ.

32 Agar āp jawāb meñ kuchh batānā chāheñ to batāeñ. Boleñ, kyoñki maiñ āp ko rāstbāz ṭhahrāne kī ārzū rakhtā hūñ.

33 Lekin agar āp kuchh bayān nahīn kar sakte to merī suneñ, chup raheñ tāki maiñ āp ko hikmat kī tālīm dūñ.”

34

Allāh Har Ek ko Munāsib Ajr Detā Hai

1 Phir Ilihū ne bāt jāri rakh kar kahā,

2 “Ai dānishmando, mere alfāz suneñ! Ai ālimo, mujh par kān dhareñ!

3 Kyoñki kān yoñ alfāz kī jāñch-paṛtāl kartā hai jis tarah zabān ḳhurāk ko chakh letī hai.

⁴ Āeñ, ham apne lie wuh kuchh chun leñ jo durust hai, āpas meñ jān leñ ki kyā kuchh achchhā hai.

⁵ Ayyūb ne kahā hai, 'Go maiñ begunāh hūn to bhī Allāh ne mujhe mere huqūq se mahrūm kar rakhā hai.

⁶ Jo faislā mere bāre meñ kiyā gayā hai use maiñ jhūṭ qarār detā hūn. Go maiñ bequsūr hūn to bhī tīr ne mujhe yoñ zaḥmī kar diyā ki us kā ilāj mumkin hī nahīn.'

⁷ Ab mujhe batāeñ, kyā koī Ayyūb jaisā burā hai? Wuh to kufr kī bāteñ pānī kī tarah pīte,

⁸ badkāroñ kī sohbat meñ chalte aur bedīnoñ ke sāth apnā waqt guzārte haiñ.

⁹ Kyoñki wuh dāwā karte haiñ ki Allāh se lutfandoz honā insān ke lie befāydā hai.

¹⁰ Chunāñche ai samajhdār mardo, merī bāt suneñ! Yih kaise ho saktā hai ki Allāh sharīr kām kare? Yih to mumkin hī nahīn ki Qādir-e-mutlaq nāinsāfi kare.

¹¹ Yaqīnan wuh insān ko us ke āmāl kā munāsib ajr de kar us par wuh kuchh lātā hai jis kā taqāzā us kā chāl-chalan kartā hai.

¹² Yaqīnan Allāh bedīn harkateñ nahīn kartā, Qādir-e-mutlaq insāf kā ḳhūn nahīn kartā.

¹³ Kis ne zamīn ko Allāh ke hawāle kiyā? Kis ne use pūrī duniyā par iḳhtiyār diyā? Koī nahīn!

¹⁴ Agar wuh kabhī irādā kare ki apnī rūh aur apnā dam insān se wāpas le

¹⁵ to tamām log dam chhoṛ kar dubārā ḳhāk ho jāeñge.

¹⁶ Ai Ayyūb, agar āp ko samajh hai to suneñ, merī bātoñ par dhyān deñ.

¹⁷ Jo insāf se nafrat kare kyā wuh hukūmat kar saktā hai? Kyā āp use mujrim ṭhahrānā chāhte haiñ jo rāstbāz aur Qādir-e-mutlaq hai,

¹⁸ jo bādshāh se kah saktā hai, 'Ai badmāsh!' Aur shurafā se, 'Ai bedīno!'

¹⁹ Wuh to na ra'īsoñ kī jānibdārī kartā, na ohdedāroñ ko pasthāloñ par tarjih detā hai, kyoñki sab hī ko us ke hāthoñ ne banāyā hai.

²⁰ Wuh pal-bhar meñ, ādhī rāt hī mar jāte haiñ. Shurafā ko hilāyā jātā hai to wuh kūch kar jāte haiñ, tāqatwāroñ ko baḡhair kisī tag-o-dau ke haṭāyā jātā hai.

²¹ Kyoñki Allāh kī āñkheñ insān kī rāhoñ par lagī rahtī haiñ, ādamzād kā har qadam use nazar ātā hai.

²² Kahīn itnī tārikī yā ghanā andherā nahīn hotā ki badkāur us meñ chhup sake.

²³ Aur Allāh kisī bhī insān ko us waqt se āgāh nahīn kartā jab use ilāhī taḳht-e-adālat ke sāmne ānā hai.

²⁴ Use tahqīqāt kī zarūrat hī nahīn balki wuh zorāwāroñ ko pāsh pāsh karke dūsroñ ko un kī jagah kharā kar detā hai.

²⁵ Wuh to un kī harkatoñ se wāqif hai aur unheñ rāt ke waqt yoñ tah-o-bālā kar saktā hai ki chūr chūr ho jāeñ.

²⁶ Un kī bedīnī ke jawāb meñ wuh unheñ sab kī nazaroñ ke sāmne paṭāḳh detā hai.

²⁷ Us kī pairawī se haṭne aur us kī rāhoñ kā lihāz na karne kā yihī natījā hai.

²⁸ Kyoñki un kī harkatoñ ke bāis pasthāloñ kī chīḳheñ Allāh ke sāmne aur musībatzadoñ kī iltijāeñ us ke kān tak pahuñchīñ.

²⁹ Lekin agar wuh *khāmosh* bhī rahe to kaun use mujrim qarār de saktā hai? Agar wuh apne chehre ko *chhupāe* rakhe to kaun use dekh saktā hai? Wuh to qaum par balki har fard par hukūmat kartā hai

³⁰ tāki *sharīr* hukūmat na karen aur qaum phans na jāe.

³¹ Behtar hai ki āp Allāh se kaheñ, ‘Mujhe *ghalat rāh* par *lāyā* gayā hai, āindā main dubārā burā kām nahīn karūnga.

³² Jo kuchh mujhe nazar nahīn atā wuh mujhe *sikhā*, agar mujh se *nāinsāfi* huī hai to āindā *aisā* nahīn karūnga.’

³³ Kyā Allāh ko āp ko wuh *ajr denā* chāhie jo āp kī nazar meñ *munāsib* hai, go āp ne use *radd* kar diyā hai? *Lāzim* hai ki āp *khud* hī *faislā* karen, na ki main. Lekin *zarā* wuh kuchh *pesh* karen jo kuchh āp *sahīh* samajhte haiñ.

³⁴ *Samajhdār* log balki har *dānishmand* jo *merī* bāt sune *farmāegā*,

³⁵ ‘Ayyūb ilm ke sāth bāt nahīn kar rahā, us ke *alfāz* fahm se *khālī* haiñ.

³⁶ *Kāsh* Ayyūb kī *pūrī jānch-paṭāl* kī jāe, kyonki wuh *sharīron* ke-se *jawāb* *pesh* kartā,

³⁷ wuh apne *gunāh* meñ *izāfā* karke *hamāre* *rūbarū* apne *jurm* par *shak dāltā* aur Allāh par *muta'addid ilzāmāt* lagātā hai.’ ”

35

Apne Āp ko Rāstbāz Mat Ṭhahrānā

¹ Phir Ilihū ne apnī bāt jāri rakhī,

² “Āp kahte haiñ, ‘Main Allāh se *zyādā* *rāstbāz* hūn.’ Kyā āp yih bāt *durust* samajhte haiñ

³ yā yih ki ‘Mujhe *kyā* *fāydā* hai, *gunāh* na karne se mujhe *kyā* *nafā* hotā hai?’

⁴ Main āp ko aur *sāthī* *doston* ko is *kā* *jawāb* *batātā* hūn.

⁵ Apnī *nigāh* *āsmān* kī *taraf* *uṭhāeñ*, *bulandiyon* ke *bādalon* par *ghaur* karen.

⁶ Agar āp ne *gunāh* *kiyā* to Allāh ko *kyā* *nuqsān* *pahuñchā* hai? Go āp se *muta'addid* *jarāym* bhī *sarзад* *hue* *hoñ* *tāham* wuh *muta'assir* nahīn *hogā*.

⁷ *Rāstbāz* *zindagī* *guzārne* se āp use *kyā* de sakte haiñ? Āp ke *hāthon* se Allāh ko *kyā* *hāsil* ho saktā hai? *Kuchh* bhī nahīn!

⁸ Āp ke *hamjins* *insān* hī āp kī *bedīnī* se *muta'assir* hote haiñ, aur *ādamzād* hī āp kī *rāstbāzī* se *fāydā* *uṭhāte* haiñ.

⁹ Jab *logoñ* par *sakht* *zulm* hotā hai to wuh *chikhṭe-chillāte* aur *baṛon* kī *ziyādatī* ke *bāis* *madad* ke *lie* *āwāz* *dete* haiñ.

¹⁰ Lekin *koī* nahīn *kahtā*, ‘Allāh, *merā* *Khāliq* *kahān* hai? Wuh *kahān* hai jo *rāt* ke *daurān* *naḡhme* *atā* *kartā*,

¹¹ jo *hameñ* *zamīn* par *chalne* *wāle* *jānwaron* kī *nisbat* *zyādā* *tālīm* *detā*, *hameñ* *parindon* se *zyādā* *dānishmand* *banātā* hai?’

¹² Un kī *chikhon* ke *bāwujūd* Allāh *jawāb* nahīn *detā*, kyonki wuh *ghamanḍī* aur *bure* haiñ.

¹³ *Yaqīnan* Allāh *aisī* *bātil* *fariyād* nahīn *suntā*, *Qādir-e-mutlaq* us par *dhyān* hī nahīn *detā*.

¹⁴ To *phir* wuh āp par *kyon* *tawajjuh* de *jab* āp *dāwā* *karte* haiñ, ‘Main use nahīn *dekh* saktā,’ aur ‘*Merā* *muāmalā* us ke *sāmne* hī hai, main ab *tak* us *kā* *intazār* *kar* *rahā* hūn?’

¹⁵ Wuh āp kī *kyon* sune *jab* āp *kahte* haiñ, ‘Allāh *kā* *ghazab* *kabhī* *sazā* nahīn *detā*, use *burāī* kī *parwā* hī nahīn?’

16 Jab Ayyūb muñh kholtā hai to bemānī bāteñ nikaltī haiñ. Jo muta'addid alfāz wuh pesh kartā hai wuh ilm se ḳhālī haiñ.”

36

Allāh Kitnā Azīm Hai

- 1 Ilīhū ne apnī bāt jāri rakhī,
- 2 “Thoṛī der ke lie sabar karke mujhe is kī tashrīh karne deñ, kyonki mazīd bahut kuchh hai jo Allāh ke haq meñ kahnā hai.
- 3 Maiñ dūr dūr tak phirūnga tāki wuh ilm hāsīl karūñ jis se mere Ḳhāliq kī rāstī sābit ho jāe.
- 4 Yaqīnan jo kuchh maiñ kahūngā wuh farebdeh nahīn hogā. Ek aisā ādmī āp ke sāmne khaṛā hai jis ne ḳhulūsdilī se apnā ilm hāsīl kiyā hai.
- 5 Go Allāh azīm qudrat kā mālik hai tāham wuh ḳhulūsdiloñ ko radd nahīn kartā.
- 6 Wuh bedīn ko zyādā der tak jāne nahīn detā, lekin musībatzadōñ kā insāf kartā hai.
- 7 Wuh apnī āñkhoñ ko rāstbāzoñ se nahīn phertā balki unheñ bādshāhoñ ke sāth taḳhtnashīn karke bulandiyōñ par sarfarāz kartā hai.
- 8 Phir agar unheñ zanjīroñ meñ jakaṛā jāe, unheñ musībat ke rassōñ meñ giriftār kiyā jāe
- 9 to wuh un par zāhir kartā hai ki un se kyā kuchh sarzad huā hai, wuh unheñ un ke jarāym pesh karke unheñ dikhātā hai ki un kā takabbur kā rawaiyā hai.
- 10 Wuh un ke kānoñ ko tarbiyat ke lie khol kar unheñ hukm detā hai ki apnī nāinsāfi se bāz ā kar wāpas āo.
- 11 Agar wuh mān kar us kī ḳhidmat karne lageñ to phir wuh jāte-jī apne dīn ḳhushhālī meñ aur apne sāl sukūn se guzāreñge.
- 12 Lekin agar na māneñ to unheñ Dariyā-e-maut ko ubūr karnā paṛegā, wuh ilm se mahrūm rah kar mar jāeñge.
- 13 Bedīn apnī harkatoñ se apne āp par ilāhī ḡhazab lāte haiñ. Allāh unheñ bāndh bhī le, lekin wuh madad ke lie nahīn pukārte.
- 14 Jawānī meñ hī un kī jān nīkal jātī, un kī zīndagī muqaddas farishtoñ ke hāthoñ ḳhatm ho jātī hai.
- 15 Lekin Allāh musībatzadā ko us kī musībat ke zariye najāt detā, us par hone wāle zulm kī mārifat us kā kān khol detā hai.
- 16 Wuh āp ko bhī musībat ke muñh se nīkalne kī tarḡhīb dilā kar ek aisī khulī jagah par lānā chāhtā hai jahāñ rukāwaṭ nahīn hai, jahāñ āp kī mez umdā khānoñ se bhārī rahegī.
- 17 Lekin is waqt āp adālat kā wuh pyālā pī kar ser ho gae haiñ jo bedīnoñ ke nasīb meñ hai, is waqt adālat aur insāf ne āp ko apnī saḳht girift meñ le liyā hai.
- 18 Ḳhabardār ki yih bāt āp ko kufr bakne par na uksāe, aisā na ho ki tāwān kī baṛī raqam āp ko ḡhalat rāh par le jāe.
- 19 Kyā āp kī daulat āp kā difā karke āp ko musībat se bachāegī? Yā kyā āp kī sirtoṛ koshisheñ yih saranjām de saktī haiñ? Hargiz nahīn!
- 20 Rāt kī ārzū na kareñ, us waqt kī jab qaumeñ jahāñ bhī hoñ nest-onābūd ho jātī haiñ.
- 21 Ḳhabardār raheñ ki nāinsāfi kī taraf rujū na kareñ, kyonki āp ko isī lie musībat se āzmāyā jā rahā hai.
- 22 Allāh apnī qudrat meñ sarfarāz hai. Kaun us jaisā ustād hai?

²³ Kis ne muqarrar kiyā ki use kis rāh par chalnā hai? Kaun kah saktā hai, 'Tū ne ḡhalat kām kiyā'? Koī nahīn!

²⁴ Us ke kām kī tamjīd karnā na bhūleñ, us sāre kām kī jis kī logoñ ne apne gītoñ meñ hamd-o-sanā kī hai.

²⁵ Har shaḡhs ne yih kām dekh liyā, insān ne dūr dūr se us kā mullāhazā kiyā hai.

²⁶ Allāh azīm hai aur ham use nahīn jānte, us ke sāloñ kī tādād mālūm nahīn kar sakte.

²⁷ Kyoñki wuh pānī ke qatre ūpar khīnch kar dhund se bārish nikāl letā hai,

²⁸ wuh bārish jo bādāl zamīn par barsā dete aur jis kī bauchhāreñ insān par partī haiñ.

²⁹ Kaun samajh saktā hai ki bādāl kis tarah chhā jāte, ki Allāh ke maskan se bijliyan kis tarah kaḡaktī haiñ?

³⁰ Wuh apne irdgird raushnī phailā kar samundar kī jaḡoñ tak sab kuchh raushan kartā hai.

³¹ Yoñ wuh bādaloñ se qaumoñ kī parwarish kartā, unheñ kasrat kī ḡhurāk muhaiyā kartā hai.

³² Wuh apnī muṡṡhiyoñ ko bādāl kī bijliyoñ se bhar kar hukm detā hai ki kyā chīz apnā nishānā banāeñ.

³³ Us ke bādaloñ kī garajtī āwāz us ke ḡhazab kā elān kartī, nāinsāfi par us ke shadīd qahr ko zāhir kartī hai.

37

¹ Yih soch kar merā dil laraz kar apnī jagah se uchhal partā hai.

² Suneñ aur us kī ḡhazabnāk āwāz par ḡhaur kareñ, us ḡhurrātī āwāz par jo us ke muñh se nikaltī hai.

³ Āsmān tale har maqām par balki zamīn kī intahā tak wuh apnī bijli chamakne detā hai.

⁴ Is ke bād kaḡaktī āwāz sunāi detī, Allāh kī robdār āwāz garaj uṡṡtī hai. Aur jab us kī āwāz sunāi detī hai to wuh bijliyoñ ko nahīn roktā.

⁵ Allāh anokhe tariqe se apnī āwāz garajne detā hai. Sāth sāth wuh aise azīm kām kartā hai jo hamārī samajh se bāhar haiñ.

⁶ Kyoñki wuh barf ko farmātā hai, 'Zamīn par paḡ jā' aur mūslādhār bārish ko, 'Apnā pūrā zor dikhā.'

⁷ Yoñ wuh har insān ko us ke ghar meñ rahne par majbūr kartā hai tāki sab jān leñ ki Allāh kām meñ masrūf hai.

⁸ Tab janglī jānwar bhī apne bhaṡoñ meñ chhup jāte, apne gharoñ meñ panāh lete haiñ.

⁹ Tūfān apne kamre se nikal ātā, shimālī hawā mulk meñ ṡhand phailā detī hai.

¹⁰ Allāh phūñk mārta to pānī jam jātā, us kī satah dūr dūr tak munjamid ho jātī hai.

¹¹ Allāh bādaloñ ko namī se bojhal karke un ke zariye dūr tak apnī bijli chamkātā hai.

¹² Us kī hidāyat par wuh mandlāte hue us kā har hukm takmīl tak pahuñchāte haiñ.

¹³ Yoñ wuh unheñ logoñ kī tarbiyat karne, apnī zamīn ko barkat dene yā apnī shafqat dikhāne ke lie bhej detā hai.

¹⁴ Ai Ayyūb, merī is bāt par dhyān deñ, ruk kar Allāh ke azīm kāmōñ par ḡhaur kareñ.

15 Kyā āp ko mālūm hai ki Allāh apne kāmoñ ko kaise tartīb detā hai, ki wuh apne bādaloñ se bijlī kis tarah chamakne detā hai?

16 Kyā āp bādaloñ kī naql-o-harkat jānte haiñ? Kyā āp ko us ke anokhe kāmoñ kī samajh ātī hai jo kāmīl ilm rakhtā hai?

17 Jab zamīn junūbī lū kī zad meñ ā kar chup ho jātī aur āp ke kapre tapne lagte haiñ

18 to kyā āp Allāh ke sāth mil kar āsmān ko ṭhoñk ṭhoñk kar pītal ke āīne kī mānind saḡht banā sakte haiñ? Hargiz nahīn!

19 Hameñ batāēñ ki Allāh se kyā kaheñ! Afsos, andhere ke bāis ham apne ḡhayālāt ko tartīb nahīn de sakte.

20 Agar maiñ apnī bāt pesh karūñ to kyā use kuchh mālūm ho jāegā jis kā pahle ilm na thā? Kyā koī bhī kuchh bayān kar saktā hai jo use pahle mālūm na ho? Kabhī nahīn!

21 Ek waqt dhūp nazar nahīn ātī aur bādāl zamīn par sāyā ḡalte haiñ, phir hawā chalne lagtī aur mausam sāf ho jātā hai.

22 Shimāl se sunahrī chamak qarīb ātī aur Allāh robdār shān-o-shaukat se ḡhirā huā ā pahuñchtā hai.

23 Ham to Qādir-e-mutlaq tak nahīn pahuñch sakte. Us kī qudrat ālā aur rāstī zorāwar hai, wuh kabhī insāf kā ḡhūn nahīn kartā.

24 Is lie ādamzād us se ḡarte aur dil ke dānishmand us kā ḡhauf mānte haiñ.”

38

Allāh kā Jawāb

1 Phir Allāh ḡhud Ayyūb se hamkalām huā. Tūfān meñ se us ne use jawāb diyā,

2 “Yih kaun hai jo samajh se ḡhālī bāteñ karne se mere mansūbe ke saḡh matlaḡ par pardā ḡaltā hai?

3 Mard kī tarah kamarbastā ho jā! Maiñ tujh se sawāl kartā hūñ, aur tū mujhe tālīm de.

4 Tū kahāñ thā jab maiñ ne zamīn kī buniyād rakhī? Agar tujhe is kā ilm ho to mujhe batā!

5 Kis ne us kī lambāī aur chauḡrāī muḡarrar kī? Kyā tujhe mālūm hai? Kis ne nāp kar us kī paimāish kī?

6 Us ke satūn kis chīz par lagāe gae. Kis ne us ke kone kā buniyādī patthar rakhā,

7 us waqt jab subah ke sitāre mil kar shādiyānā bajā rahe, tamām farishte ḡhushī ke nāre lagā rahe the?

8 Jab samundar rahm se phūṭ niklā to kis ne darwāze band karke us par qābū pāyā?

9 Us waqt maiñ ne bādaloñ ko us kā libās banāyā aur use ghane andhere meñ yoñ lapeṭā jis tarah nauzād ko potaroñ meñ lapeṭā jātā hai.

10 Us kī hudūd muḡarrar karke maiñ ne use rokne ke darwāze aur kuñḡe lagāe.

11 Maiñ bolā, ‘Tujhe yahāñ tak ānā hai, is se āge na baḡhnā, terī robdār lahoñ ko yihīn ruknā hai.’

12 Kyā tū ne kabhī subah ko hukm diyā yā use tulū hone kī jagah dikhāī

13 tāki wuh zamīn ke kināroñ ko pakaḡ kar bedīnoñ ko us se jhāḡ de?

14 Us kī raushnī meñ zamīn yoñ tashkīl pātī hai jis tarah miṭṭī jis par muhr lagāī jāe. Sab kuchh rangdār libās pahne nazar ātā hai.

15 Tab bedīnoñ kī raushnī rokī jātī, un kā uṭhāyā huā bāzū toḡā jātā hai.

16 Kyā tū samundar ke sarchashmon tak pahuñch kar us kī gahrāiyon meñ se guzarā hai?

17 Kyā maut ke darwāze tujh par zāhir hue, tujhe ghane andhere ke darwāze nazar āe haiñ?

18 Kyā tujhe zamīn ke wasī maidānon kī pūrī samajh āī hai? Mujhe batā agar yih sab kuchh jāntā hai!

19 Raushnī ke mambā tak le jāne wālā rāstā kahān hai? Andhere kī rihāishgāh kahān hai?

20 Kyā tū unheñ un ke maqāmon tak pahuñchā saktā hai? Kyā tū un ke gharon tak le jāne wālī rāhon se wāqif hai?

21 Beshak tū is kā ilm rakhtā hai, kyonki tū us waqt janm le chukā thā jab yih paidā hue. Tū to qadīm zamāne se hī zindā hai!

22 Kyā tū wahān tak pahuñch gayā hai jahān barf ke zaḥīre jamā hote haiñ? Kyā tū ne oloñ ke godāmon ko dekh liyā hai?

23 Maiñ unheñ musibat ke waqt ke lie mahfūz rakhtā hūñ, aise dinoñ ke lie jab larāī aur jang chhiṛ jāe.

24 Mujhe batā, us jagah tak kis tarah pahuñchnā hai jahān raushnī taqsīm hotī hai, yā us jagah jahān se mashriqī hawā nikal kar zamīn par bikhar jātī hai?

25 Kis ne mūslādhār bārish ke lie rāstā aur garajte tūfān ke lie rāh banāī

26 tāki insān se ḡhālī zamīn aur ḡhairābād registān kī ābpāshī ho jāe,

27 tāki wīrān-o-sunsān bayābān kī pyās bujh jāe aur us se hariyālī phūṭ nikle?

28 Kyā bārish kā bāp hai? Kaun shabnam ke qatroñ kā wālid hai?

29 Barf kis mān ke peṭ se paidā huī? Jo pālā āsmān se ā kar zamīn par partā hai kis ne use janm diyā?

30 Jab pānī patthar kī tarah saḡht ho jāe balki gahre samundar kī satah bhī jam jāe to kaun yih saranjām detā hai?

31 Kyā tū Ḳhoshā-e-Parwīn ko bāndh saktā yā Jauze kī zanjīron ko khol saktā hai?

32 Kyā tū karwā saktā hai ki sitāron ke muḡhtalif jhurmaṭ un ke muqarrarā auqāt ke mutābiq nikal āeñ? Kyā tū Dubb-e-Akbar kī us ke bachchoñ samet qiyādat karne ke qābil hai?

33 Kyā tū āsmān ke qawānīn jāntā yā us kī zamīn par hukūmat muta'ayyin kartā hai?

34 Kyā jab tū buland āwāz se bādalon ko hukm de to wuh tujh par mūslādhār bārish barsāte haiñ?

35 Kyā tū bādāl kī bijlī zamīn par bhej saktā hai? Kyā wuh tere pās ā kar kahtī hai, 'Maiñ ḡhidmat ke lie hāzir hūñ'?

36 Kis ne Misr ke laqlaq ko hikmat dī, murḡh ko samajh atā kī?

37 Kis ko itnī dānāī hāsil hai ki wuh bādalon ko gin sake? Kaun āsmān ke in gharon ko us waqt unḡel saktā hai

38 jab miṭṭī ḡhāle hue lohe kī tarah saḡht ho jāe aur ḡhele ek dūsre ke sāth chipak jāeñ? Koī nahīn!

39 Kyā tū hī shernī ke lie shikār kartā yā sheron ko ser kartā hai

40 jab wuh apnī chhupne kī jaghon meñ dabak jāeñ yā gunjān jangal meñ kahīn tāk lagāe baiṭhe hoñ?

41 Kaun kawwe ko ḡhurāk muhaiyā kartā hai jab us ke bachche bhūk ke bāis Allāh ko āwāz deñ aur māre māre phireñ?

39

¹ Kyā tujhe mālūm hai ki pahārī bakriyon ke bachche kab paidā hote haiñ? Jab hirnī apnā bachchā janm detī hai to kyā tū is ko mullāhazā kartā hai?

² Kyā tū wuh mahīne gintā rahtā hai jab bachche hirniyon ke peṭ meñ hoñ? Kyā tū jāntā hai ki kis waqt bachche janm detī haiñ?

³ Us dīn wuh dabak jātī, bachche nikal āte aur dard-e-zah khatm ho jātā hai.

⁴ Un ke bachche tāqatwar ho kar khule maidān meñ phalte-phūlte, phir ek dīn chale jāte haiñ aur apnī māñ ke pās wāpas nahīñ āte.

⁵ Kis ne janglī gadhe ko khulā chhoṛ diyā? Kis ne us ke rasse khol die?

⁶ Maiñ hī ne bayābān us kā ghar banā diyā, maiñ hī ne muqarrar kiyā ki banjar zamīn us kī rihāishgāh ho.

⁷ Wuh shahr kā shor-sharābā dekh kar hañs uṭhtā, aur use hānkne wāle kī āwāz sunanī nahīñ paṛtī.

⁸ Wuh charne ke lie pahārī ilāqe meñ idhar-udhar ghūmtā aur hariyālī kā khoj lagātā rahtā hai.

⁹ Kyā janglī bail terī k̄hidmat karne ke lie taiyār hogā? Kyā wuh kabhī rāt ko terī charnī ke pās guzāregā?

¹⁰ Kyā tū use bāndh kar hal chalā saktā hai? Kyā wuh wādī meñ tere pīchhe chal kar suhāgā pheregā?

¹¹ Kyā tū us kī baṛī tāqat dekh kar us par etamād karegā? Kyā tū apnā saḳht kām us ke sapurd karegā?

¹² Kyā tū bharosā kar saktā hai ki wuh terā anāj jamā karke gāhne kī jagah par le āe? Hargiz nahīñ!

¹³ Shuturmurgh k̄hushī se apne paron ko pharpharātā hai. Lekin kyā us kā shāhpar laqlaq yā bāz ke shāhpar kī mānind hai?

¹⁴ Wuh to apne aṅṅe zamīn par akele chhoṛtā hai, aur wuh miṭṭī hī par pakte haiñ.

¹⁵ Shuturmurgh ko k̄hayāl tak nahīñ ātā ki koī unheñ pāñwoñ tale kuchal saktā yā koī janglī jānwar unheñ raund saktā hai.

¹⁶ Lagtā nahīñ ki us ke apne bachche haiñ, kyonki us kā un ke sāth sulūk itnā saḳht hai. Agar us kī mehnat nākām nikle to use parwā hī nahīñ,

¹⁷ kyonki Allāh ne use hikmat se mahrūm rakh kar use samajh se na nawāzā.

¹⁸ To bhī wuh itnī tezī se uchhal kar bhāg jātā hai ki ghoṛe aur ghursawār kī daṛ dekh kar hañsne lagtā hai.

¹⁹ Kyā tū ghoṛe ko us kī tāqat de kar us kī gardan ko ayāl se ārāstā kartā hai?

²⁰ Kyā tū hī use ṭiḍḍī kī tarah phalāngne detā hai? Jab wuh zor se apne nathnon ko phulā kar āwāz nikāltā hai to kitnā robdār lagtā hai!

²¹ Wuh wādī meñ sum mār mār kar apnī tāqat kī k̄hushī manātā, phir bhāg kar maidān-e-jang meñ ā jātā hai.

²² Wuh k̄hauf kā mazāq urātā aur kisī se bhī nahīñ ḍartā, talwār ke rūbarū bhī pīchhe nahīñ haṭtā.

²³ Us ke ūpar tarkash k̄har̄kharātā, nezā aur shamshīr chamaktī hai.

²⁴ Wuh baṛā shor machā kar itnī tezī aur josh-o-k̄hurosh se dushman par hamlā kartā hai ki bigul bajte waqt bhī rokā nahīñ jātā.

²⁵ Jab bhī bigul baje wuh zor se hinhinātā aur dūr hī se maidān-e-jang, kamāṅṅaron kā shor aur jang ke nāre sūñgh letā hai.

²⁶ Kyā bāz terī hī hikmat ke zariye hawā meñ uṛ kar apne paron ko junūb kī jānib phailā detā hai?

27 Kyā uqāb tere hī hukm par bulandiyon par mandlātā aur ūnchī ūnchī jaghoñ par apnā ghoñslā banā letā hai?

28 Wuh chaṭṭān par rahtā, us ke ṭuṭe-phuṭe kināron aur qilāband jaghoñ par baserā kartā hai.

29 Wahāñ se wuh apne shikār kā khoj lagātā hai, us kī ānkheñ dūr dūr tak dekhtī haiñ.

30 Us ke bachche khūn ke lālach meñ rahte, aur jahāñ bhī lāsh ho wahāñ wuh hāzir hotā hai.”

40

Ayyūb Rab ko Jawāb Nahīn De Saktā

1 Rab ne Ayyūb se pūchhā,

2 “Kyā malāmat karne wālā adālat meñ Qādir-e-mutlaq se jhagaṛnā chāhtā hai? Allāh kī sarzanish karne wālā use jawāb de!”

3 Tab Ayyūb ne jawāb de kar Rab se kahā,

4 “Maiñ to nālāyq hūñ, maiñ kis tarah tujhe jawāb dūñ? Maiñ apne muñh par hāth rakh kar khāmosh rahūngā.

5 Ek bār maiñ ne bāt kī aur is ke bād mazīd ek dafā, lekin ab se maiñ jawāb meñ kuchh nahīn kahūngā.”

Allāh kā Jawāb: Kyā Tujhe Merī Jaisī Quḍrat Hāsil Hai?

6 Tab Allāh tūfān meñ se Ayyūb se hamkalām huā,

7 “Mard kī tarah kamarbastā ho jā! Maiñ tujh se sawāl karūñ aur tū mujhe tālīm de.

8 Kyā tū wāqāī merā insāf mansūkh karke mujhe mujrim ṭhahrānā chāhtā hai tāki khud rāstbāz ṭhahre?

9 Kyā terā bāzū Allāh ke bāzū jaisā zorāwar hai? Kyā terī āwāz us kī āwāz kī tarah karaktī hai.

10 Ā, apne āp ko shān-o-shaukat se ārāstā kar, izzat-o-jalāl se mulabbas ho jā!

11 Ba-yak-waqt apnā shadīd qahr muḵhtalif jaghoñ par nāzil kar, har maḡhrūr ko apnā nishānā banā kar use khāk meñ milā de.

12 Har mutakabbir par ḡhaur karke use past kar. Jahāñ bhī bedīn ho wahīñ use kuchal de.

13 Un sab ko miṭṭī meñ chhupā de, unheñ rassoñ meñ jakaṛ kar kisī khufiyā jagah giriftār kar.

14 Tab hī maiñ terī tārif karke māñ jāūngā ki terā dahnā hāth tujhe najāt de saktā hai.

Allāh kī Quḍrat aur Hikmat kī Do Misāleñ

15 Bahemot * par ḡhaur kar jise maiñ ne tujhe khālaq karte waqt banāyā aur jo bail kī tarah ḡhās khātā hai.

16 Us kī kamr meñ kitnī tāqat, us ke peṭ ke paṭṭhoñ meñ kitnī quwwat hai.

17 Wuh apnī dum ko deodār ke darakht kī tarah laṭakne detā hai, us kī rānoñ kī naseñ mazbūtī se ek dūsri se juṛī huī haiñ.

18 Us kī haḍdiyāñ pital ke-se pāyp, lohe ke-se sarī'e haiñ.

19 Wuh Allāh ke kāmoñ meñ se awwal hai, us ke Khāliq hī ne use us kī talwār dī.

20 Pahāriyāñ use apnī paidāwār pesh kartī, khule maidān ke tamām jānwar wahāñ khelte kūdte haiñ.

* 40:15 Sāinsdān muttāfiq nahīn ki yih kaun-sā jānwar thā.

21 Wuh kāntedār jhāriyoñ ke nīche ārām kartā, sarkandōñ aur daldal meñ chhupā rahtā hai.

22 Kḥārdār jhāriyāñ us par sāyā ḍāltī aur nadī ke safedā ke daraḥt use ghere rakhte haiñ.

23 Jab dariyā sailāb kī sūrat iḥtiyār kare to wuh nahīñ bhāgtā. Go Dariyā-e-Yardan us ke muñh par phūṭ paṛe to bhī wuh apne āp ko mahfūz samajhtā hai.

24 Kyā koī us kī āñkhoñ meñ ungliyāñ ḍāl kar use pakaṛ saktā hai? Agar use phande meñ pakaṛā bhī jāe to kyā koī us kī nāk ko chhed saktā hai? Hargiz nahīñ!

41

1 Kyā tū Liwiyātān * azhdahe ko machhlī ke kāñṭe se pakaṛ saktā yā us kī zabān ko rasse se bāndh saktā hai?

2 Kyā tū us kī nāk chhed kar us meñ se rassā guzār saktā yā us ke jabṛe ko kāñṭe se chīr saktā hai?

3 Kyā wuh kabhī tujh se bār bār rahm māñgegā yā narm narm alfāz se terī ḳhushāmad karegā?

4 Kyā wuh kabhī tere sāth ahd karegā ki tū use apnā ḡhulām banāe rakhe? Hargiz nahīñ!

5 Kyā tū parinde kī tarah us ke sāth khel saktā yā use bāndh kar apnī larḳiyōñ ko de saktā hai tāki wuh us ke sāth khelen?

6 Kyā saudāgar kabhī us kā saudā kareñge yā use tājiron meñ taqṣīm kareñge? Kabhī nahīñ!

7 Kyā tū us kī khāl ko bhāloñ se yā us ke sar ko hārpūnoñ se bhar saktā hai?

8 Ek dafā use hāth lagāyā to yih larāī tujhe hameshā yād rahegī, aur tū āindā aisī harkat kabhī nahīñ karegā!

9 Yaḳīnan us par qābū pāne kī har ummīd farebdeh sābit hogī, kyōñki use deḳhte hī insān gir jātā hai.

10 Koī itnā bedharāk nahīñ hai ki use mushta'il kare. To phir kaun merā sāmnā kar saktā hai?

11 Kis ne mujhe kuchh diyā hai ki maiñ us kā muāwazā dūñ. Āsmān tale har chīz merī hī hai!

12 Maiñ tujhe us ke āzā ke bayān se mahrūm nahīñ rakhūngā, ki wuh kitnā barā, tāqatwar aur ḳhūbsūrat hai.

13 Kaun us kī khāl † utār saktā, kaun us ke zirābaktar kī do tahoñ ke andar tak pahuñch saktā hai?

14 Kaun us ke muñh kā darwāzā kholne kī jurrat kare? Us ke haulnāk dānt dekh kar insān ke roñgṭe khare ho jāte haiñ.

15 Us kī piṭh par ek dūsrī se ḳhūb juṛī huī ḍhāloñ kī qatāreñ hotī haiñ.

16 Wuh itnī mazbūtī se ek dūsrī se lagī hotī haiñ ki un ke darmiyān se hawā bhī nahīñ guzar saktī,

17 balki yoñ ek dūsrī se chimṭī aur liṭṭī rahtī haiñ ki unheñ ek dūsrī se alag nahīñ kiyā jā saktā.

18 Jab chhīñkeñ māre to bijlī chamak uṭhtī hai. Us kī āñkheñ tulū-e-subah kī palakoñ kī mānind haiñ.

19 Us ke muñh se mashāleñ aur chingāriyāñ ḳhārij hotī haiñ,

20 us ke nathnoñ se dhuāñ yoñ nikaltā hai jis tarah bharaktī aur dahaktī āg par rakhī gaī deg se.

* 41:1 Sāinsdān muttafiq nahīñ ki yih kaun-sā jānwar thā. † 41:13 Lafzī tarjumā: bairūnī libās

²¹ Jab phūnk māre to koele dahak uṭhte aur us ke muñh se shole nikalte haiñ.

²² Us kī gardan meñ itnī tāqat hai ki jahāñ bhī jāe wahāñ us ke āge āge māyūsī phail jātī hai.

²³ Us ke gosht-post kī taheñ ek dūsri se kḥūb juṛī huī haiñ, wuh ḍhāle hue lohe kī tarah mazbūt aur belachak haiñ.

²⁴ Us kā dil patthar jaisā saḡht, chakkī ke nichle pāṭ jaisā mustahkam hai.

²⁵ Jab uṭhe to zorāwar ḍar jāte aur dahshat khā kar pīchhe haṭ jāte haiñ.

²⁶ Hathiyāroñ kā us par koī asar nahīñ hotā, kḥāh koī talwār, neze, barchhī yā tīr se us par hamlā kyoñ na kare.

²⁷ Wuh lohe ko bhūsā aur pītal ko galī saṛī lakaṛī samajhtā hai.

²⁸ Tīr use nahīñ bhagā sakte, aur agar falāḡhan ke patthar us par chalāo to un kā asar bhūse ke barābar hai.

²⁹ Ḍanḍā use tinkā-sā lagtā hai, aur wuh shamshīr kā shor-sharābā sun kar hañs uṭhtā hai.

³⁰ Us ke peṭ par tez ṭhikre se lage haiñ, aur jis tarah anāj par gāhne kā ālā chalāyā jātā hai usī tarah wuh kīchaṛ par chaltā hai.

³¹ Jab samundar kī gahrāyoñ meñ se guzare to pāñī ubaltī deg kī tarah khaulne lagtā hai. Wuh marham ke muḡhtalif ajzā ko milā milā kar taiyār karne wāle attār kī tarah samundar ko harkat meñ lātā hai.

³² Apne pīchhe wuh chamaktā-damaktā rāstā chhortā hai. Tab lagtā hai ki samundar kī gahrāyoñ ke safed bāl haiñ.

³³ Duniyā meñ us jaisā koī maḡhlūq nahīñ, aisā banāyā gayā hai ki kabhī na ḍare.

³⁴ Jo bhī ālā ho us par wuh hiqārat kī nigāh se deḡhtā hai, wuh tamām robdār jānwaroñ kā bādshāh hai.”

42

Ayyūb kī Ākhirī Bāt

¹ Tab Ayyūb ne jawāb meñ Rab se kahā,

² “Maiñ ne jāñ liyā hai ki tū sab kuchh kar pātā hai, ki terā koī bhī mansūbā rokā nahīñ jā saktā.

³ Tū ne farmāyā, ‘Yih kaun hai jo samajh se kḥālī bāteñ karne se mere mansūbe ke saḥīh matlab par pardā ḍāltā hai?’ Yaḡīnan maiñ ne aisī bāteñ bayāñ kīñ jo merī samajh se bāhar haiñ, aisī bāteñ jo itnī anokhī haiñ ki maiñ un kā ilm rakh hī nahīñ saktā.

⁴ Tū ne farmāyā, ‘Sun merī bāt to maiñ bolūngā. Maiñ tujh se sawāl kartā hūñ, aur tū mujhe tālīm de.’

⁵ Pahle maiñ ne tere bāre meñ sirf sunā thā, lekin ab merī apñī āñkhoñ ne tujhe dekhā hai.

⁶ Is lie maiñ apñī bāteñ mustarad kartā, apne āp par kḥāk aur rākh ḍāl kar taubā kartā hūñ.”

Ayyūb Apne Dostoñ kī Shafā'at Kartā Hai

⁷ Ayyūb se yih tamām bāteñ kahne ke bād Rab Ilīfaz Temāñī se hamkalām huā, “Maiñ tujh se aur tere do dostoñ se ḡhusse hūñ, kyoñki go mere bande Ayyūb ne mere bāre meñ durust bāteñ kīñ magar tum ne aisā nahīñ kiyā.

⁸ Chunāñche ab sāt jawāñ bail aur sāt menḍhe le kar mere bande Ayyūb ke pās jāo aur apñī kḥātir bhasm hone wālī qurbāñī pesh karo. Lāzīm hai ki Ayyūb tumhārī shafā'at kare, warnā maiñ tumheñ tumhārī hamāqat kā pūrā ajr ḍūngā. Lekin us kī shafā'at par maiñ tumheñ muāf karūngā,

kyoñki mere bande Ayyūb ne mere bāre meñ wuh kuchh bayān kiyā jo sahīh hai jabki tum ne aisā nahīn kiyā.”

⁹ Ilīfaz Temānī, Bildad Sūkhī aur Zūfar Nāmātī ne wuh kuchh kiyā jo Rab ne unheñ karne ko kahā thā to Rab ne Ayyūb kī sunī.

¹⁰ Aur jab Ayyūb ne dostoñ kī shafā'at kī to Rab ne use itnī barkat dī ki āḡhirkār use pahle kī nisbat dugnī daulat hāsīl huī.

¹¹ Tab us ke tamām bhāī-bahneñ aur purāne jānane wāle us ke pās āe aur ghar meñ us ke sāth khānā khā kar us āfat par afsos kiyā jo Rab Ayyūb par lāyā thā. Har ek ne use tasallī de kar use ek sikkā aur sone kā ek chhallā de diyā.

¹² Ab se Rab ne Ayyūb ko pahle kī nisbat kahīn zyādā barkat dī. Use 14,000 bakriyāñ, 6,000 ūñṭ, bailoñ kī 1,000 jorīyāñ aur 1,000 gadhiyāñ hāsīl huīñ.

¹³ Nīz, us ke mazīd sāt beṭe aur tīn beṭiyāñ paidā huīñ.

¹⁴ Us ne beṭiyōñ ke yih nām rakhe: pahlī kā nām Yamīmā, dūsri kā Qasiyah aur tīsri kā Qaran-happūk.

¹⁵ Tamām mulk meñ Ayyūb kī beṭiyōñ jaisī ḡhūbsūrat ḡhawātīn pāī nahīn jātī thīñ. Ayyūb ne unheñ bhī mīrās meñ milkiyat dī, aisī milkiyat jo un ke bhāiyōñ ke darmiyān hī thī.

¹⁶ Ayyūb mazīd 140 sāl zindā rahā, is lie wuh apnī aulād ko chauthī pusht tak dekh sakā.

¹⁷ Phir wuh darāz zindagī se āsūdā ho kar intaqāl kar gayā.

Zabūr Pahlī Kitāb: 1-41

1

Do Rāheñ

¹ Mubāarak hai wuh jo na bedīnoñ ke mashware par chaltā, na gunāhgāroñ kī rāh par qadam rakhtā, aur na tānāzanoñ ke sāth baiṭhtā hai

² balki Rab kī shariyat se lutfandoz hotā aur din rāt usī par ḡhaur-o-ḡhauz kartā rahtā hai.

³ Wuh nahroñ ke kināre par lage daraḡht kī mānind hai. Waqt par wuh phal lātā, aur us ke patte nahīn murjhāte. Jo kuchh bhī kare us meñ wuh kāmyāb hai.

⁴ Bedīnoñ kā yih hāl nahīn hotā. Wuh bhūse kī mānind haiñ jise hawā urā le jātī hai.

⁵ Is lie bedīn adālat meñ qāym nahīn raheñge, aur gunāhgār kā rāstbāzoñ kī majlis meñ maqām nahīn hogā.

⁶ Kyoñki Rab rāstbāzoñ kī rāh kī pahrādārī kartā hai jabki bedīnoñ kī rāh tabāh ho jāegī.

2

Allāh kā Masīh

¹ Aqwām kyoñ taish meñ ā gaī haiñ? Ummateñ kyoñ bekār sāzisheñ kar rahī haiñ?

² Duniyā ke bādshāh uṭh khare hue, hukmrān Rab aur us ke Masīh ke ḡhilāf jamā ho gae haiñ.

³ Wuh kahte haiñ, “Āo, ham un kī zanjīroñ ko toṛ kar āzād ho jāeñ, un ke rassoñ ko dūr tak phaiñk deñ.”

⁴ Lekin jo āsmān par taḡhtnashīn hai wuh hañstā hai, Rab un kā mazāq urātā hai.

⁵ Phir wuh ḡhusse se unheñ ḡānttā, apnā shadīd ḡhazab un par nāzil karke unheñ ḡarātā hai.

⁶ Wuh farmātā hai, “Maiñ ne ḡhud apne Bādshāh ko apne muḡaddas pahār Siyyūn par muḡarrar kiyā hai!”

⁷ Āo, maiñ Rab kā farmān sunāūñ. Us ne mujh se kahā, “Tū merā Beṭā hai, āj maiñ terā Bāp ban gayā hūñ.

⁸ Mujh se māñg to maiñ tujhe mīrās meñ tamām aqwām atā karūñga, duniyā kī intahā tak sab kuchh baḡshh dūñgā.

⁹ Tū unheñ lohe ke shāhī asā se pāsh pāsh karegā, unheñ miṭṭī ke bartanoñ kī tarah chaknāchūr karegā.”

¹⁰ Chunāñche ai bādshāho, samajh se kām lo! Ai duniyā ke hukmrāno, tarbiyat qabūl karo!

¹¹ Ḳhauf karte hue Rab kī ḡhidmat karo, larazte hue ḡhushī manāo.

¹² Beṭe ko bosā do, aisā na ho ki wuh ḡhusse ho jāe aur tum rāste meñ hī halāk ho jāo. Kyoñki wuh ek dam taish meñ ā jātā hai. Mubāarak haiñ wuh sab jo us meñ panāh lete haiñ.

3

Subah ko Madad ke lie Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Us waqt jab use apne beṭe Abīsalūm se bhāgnā paṛā. Ai Rab, mere dushman kitne zyādā haiñ, kitne log mere ḳhilāf uṭh ḳhaṛe hue haiñ!

² Mere bāre meñ bahutere kah rahe haiñ, “Allāh ise chhuṭkārā nahīñ degā.” (Silāh) *

³ Lekin tū ai Rab, chāroñ taraf merī hifāzat karne wālī ḍhāl hai. Tū merī izzat hai jo mere sar ko uṭhāe rakhtā hai.

⁴ Maiñ buland āwāz se Rab ko pukārtā hūñ, aur wuh apne muḳaddas pahār se merī suntā hai. (Silāh)

⁵ Maiñ ārām se leṭ kar so gayā, phir jāg uṭhā, kyoñki Rab ḳhud mujhe sañbhāle rakhtā hai.

⁶ Un hazāroñ se maiñ nahīñ ḍartā jo mujhe ghete rakhte haiñ.

⁷ Ai Rab, uṭh. Ai mere Ḳhudā, mujhe rihā kar! Kyoñki tū ne mere tamām dushmanoñ ke muñh par thappaṛ mārā, tū ne bedīnoñ ke dāntoñ ko tor diyā hai.

⁸ Rab ke pās najāt hai. Terī barkat terī qaum par āe. (Silāh)

4

Shām ko Madad ke lie Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tārdār sāzoñ ke sāth gānā hai.

Ai merī rāstī ke Ḳhudā, merī sun jab maiñ tujhe pukārtā hūñ. Ai tū jo musībat meñ merī maḳhlasī rahā hai mujh par mehrbānī karke merī iltijā sun!

² Ai ādamzādo, merī izzat kab tak ḳhāk meñ milāi jātī rahegi? Tum kab tak bātil chīzoñ se liṭṭe rahoge, kab tak jhūṭ kī talāsh meñ rahoge? (Silāh)

³ Jān lo ki Rab ne imāndār ko apne lie alag kar rakhā hai. Rab merī sunegā jab maiñ use pukārūnga.

⁴ Ḡhusse meñ āte waqt gunāh mat karnā. Apne bistar par leṭ kar muāmale par soch-bichār karo, lekin dil meñ, ḳhāmoshī se. (Silāh)

⁵ Rāstī kī qurbāniyāñ pesh karo, aur Rab par bharosā rakho.

⁶ Bahutere shak kar rahe haiñ, “Kaun hamāre hālāt ṭhīk karegā?” Ai Rab, apne chehre kā nūr ham par chamkā!

⁷ Tū ne mere dil ko ḳhushī se bhar diyā hai, aisī ḳhushī se jo un ke pās bhī nahīñ hotī jin ke pās kasrat kā anāj aur angūr hai.

⁸ Maiñ ārām se leṭ kar so jātā hūñ, kyoñki tū hī ai Rab mujhe hifāzat se basne detā hai.

5

Hifāzat ke lie Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Ise bānsrī ke sāth gānā hai.

Ai Rab, merī bāteñ sun, merī āhoñ par dhyān de!

² Ai mere Bādshāh, mere Ḳhudā, madad ke lie merī chīḳheñ sun, kyoñki maiñ tujh hī se duā kartā hūñ.

* 3:2 Silāh ḡhālīban gāne bajāne ke bāre meñ koī hidāyat hai. Mufasssīrīn meñ is ke matlab ke bāre meñ itafāq-e-rāy nahīñ hotī.

³ Ai Rab, subah ko tū merī āwāz suntā hai, subah ko main tujhe sab kuchh tartīb se pesh karke jawāb kā intazār karne lagtā hūn.

⁴ Kyoñki tū aisā Kḥudā nahīn hai jo bedīnī se kḥush ho. Jo burā hai wuh tere huzūr nahīn ṭhahar saktā.

⁵ Maḡhrūr tere huzūr khaḥ nahīn ho sakte, badkār se tū nafrat kartā hai.

⁶ Jhūṭ bolne wāloñ ko tū tabāh kartā, kḥūñkḥār aur dhokebāz se Rab ghin khātā hai.

⁷ Lekin mujh par tū ne baḥī mehrbānī kī hai, is lie main tere ghar meñ dākḥil ho saktā, main terā kḥauf mān kar terī muqaddas sukūnatgāh ke sāmne sijdā kartā hūn.

⁸ Ai Rab, apnī rāst rāh par merī rāhnumāi kar tāki mere dushman mujh par ḡhālib na āeñ. Apnī rāh ko mere āge hamwār kar.

⁹ Kyoñki un ke muñh se ek bhī qābil-e-etamād bāt nahīn nikaltī. Un kā dīl tabāhī se bharā rahtā, un kā galā khulī qabr hai, aur un kī zabān chiknī-chupḥī bāteñ ugaltī rahtī hai.

¹⁰ Ai Rab, unheñ un ke ḡhalat kām kā ajr de. Un kī sāzishēñ un kī apnī tabāhī kā bāis baneñ. Unheñ un ke muta'addid gunāhoñ ke bāis nikāl kar muntashir kar de, kyoñki wuh tujh se sarkash ho gae haiñ.

¹¹ Lekin jo tujh meñ panāh lete haiñ wuh sab kḥush hoñ, wuh abad tak shādiyānā bajaeñ, kyoñki tū unheñ mahfūz rakhtā hai. Tere nām ko pyār karne wāle terā jashn manaeñ.

¹² Kyoñki tū ai Rab, rāstbāz ko barkat detā hai, tū apnī mehrbānī kī ḡhāl se us kī chāroñ taraf hifāzat kartā hai.

6

Musibat meñ Duā (Taubā kā Pahlā Zabūr)

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tārdār sāzoñ ke sāth gānā hai.

Ai Rab, ḡhusse meñ mujhe sazā na de, taish meñ mujhe tambīh na kar.

² Ai Rab, mujh par rahm kar, kyoñki main niḡhāl hūn. Ai Rab, mujhe shafā de, kyoñki mere āzā dahshatzadā haiñ.

³ Merī jān nihāyat kḥaufzadā hai. Ai Rab, tū kab tak der karegā?

⁴ Ai Rab, wāpas ā kar merī jān ko bachā. Apnī shafqat kī kḥātir mujhe chhuṭkārā de.

⁵ Kyoñki murdā tujhe yād nahīn kartā. Pātāl meñ kaun terī satāish karegā?

⁶ Main karāhte karāhte thak gayā hūn. Pūrī rāt rone se bistar bhīg gayā hai, mere ānsuoñ se palang gal gayā hai.

⁷ ḡham ke māre merī ānkheñ sūj gaī haiñ, mere muḡhālifoñ ke hamloñ se wuh zāe hotī jā rahī haiñ.

⁸ Ai badkāro, mujh se dūr ho jāo, kyoñki Rab ne merī āh-o-bukā sunī hai.

⁹ Rab ne merī iltijāoñ ko sun liyā hai, merī duā Rab ko qabūl hai.

¹⁰ Mere tamām dushmanoñ kī ruswāi ho jāegī, aur wuh saḡht ghabrā jāeñge. Wuh muḡ kar achānak hī sharmindā ho jāeñge.

7

Insāf ke lie Duā

¹ Dāūd kā wuh mātāmī gīt jo us ne Kūsh Binyamīnī kī bātoñ par Rab kī tamjīd meñ gāyā.

Ai Rab mere Ḳhudā, main tujh meñ panāh letā hūñ. Mujhe un sab se bachā kar chhuṭkārā de jo merā tāqqub kar rahe haiñ,

² warnā wuh sherbabar kī tarah mujhe phāṛ kar ṭukre ṭukre kar deñge, aur bachāne wālā koī nahīñ hogā.

³ Ai Rab mere Ḳhudā, agar mujh se yih kuchh sarzad huā aur mere hāth qusūrwar hoñ,

⁴ agar main ne us se burā sulūk kiyā jis kā mere sāth jhagaṛā nahīñ thā yā apne dushman ko ḳhāhmaḳhāh lūṭ liyā ho

⁵ to phir merā dushman mere pīchhe paṛ kar mujhe pakaṛ le. Wuh merī jān ko miṭṭī meñ kuchal de, merī izzat ko ḳhāk meñ milāe. (Silāh)

⁶ Ai Rab, uṭh aur apnā ḡhazab dikhā! Mere dushmanoñ ke taish ke ḳhilāf khaṛā ho jā. Merī madad karne ke lie jāg uṭh. Tū ne ḳhud adālat kā hukm diyā hai.

⁷ Aqwām tere irdgird jamā ho jāeñ jab tū un ke ūpar bulandiyoñ par taḳhtnashīn ho jāe.

⁸ Rab aqwām kī adālat kartā hai. Ai Rab, merī rāstbāzī aur begunāhī kā lihāz karke merā insāf kar.

⁹ Ai rāst Ḳhudā, jo dil kī gahrāiyōñ ko tah tak jāñch letā hai, bedīnoñ kī sharārateñ ḳhatm kar aur rāstbāz ko qāym rakh.

¹⁰ Allāh merī ḍhāl hai. Jo dil se sīdhī rāh par chalte haiñ unheñ wuh rihāī detā hai.

¹¹ Allāh ādil munsif hai, aisā Ḳhudā jo rozānā logoñ kī sarzanish kartā hai.

¹² Yaḳīnan is waqt bhī dushman apnī talwār ko tez kar rahā, apnī kamān ko tān kar nishānā bāndh rahā hai.

¹³ Lekin jo mohlak hathiyār aur jalte hue tīr us ne taiyār kar rakhe haiñ un kī zad meñ wuh ḳhud hī ā jāegā.

¹⁴ Dekh, burāī kā bij us meñ ug āyā hai. Ab wuh sharārat se hāmīlā ho kar phirtā aur jhūṭ ke bachche janm detā hai.

¹⁵ Lekin jo gaṛhā us ne dūsroñ ko phañsāne ke lie khod khod kar taiyār kiyā us meñ ḳhud gir paṛā hai.

¹⁶ Wuh ḳhud apnī sharārat kī zad meñ āegā, us kā zulm us ke apne sar par nāzil hogā.

¹⁷ Main Rab kī satāish karūnga, kyonki wuh rāst hai. Main Rab T'ālā ke nām kī tārif meñ gīt gāūngā.

8

Maḳhlūqāt kā Tāj

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Gittī.

Ai Rab hamāre āqā, terā nām pūrī duniyā meñ kitnā shāndār hai! Tū ne āsmān par hī apnā jalāl zāhir kar diyā hai.

² Apne muḵhālifoñ ke jawāb meñ tū ne chhoṭe bachchoñ aur shīrkhāroñ kī zabān ko taiyār kiyā hai tāki wuh terī quwwat se dushman aur kīnāparwar ko ḵhatm karen.

³ Jab main tere āsmān kā mulāhazā kartā hūñ jo terī ungliyoñ kā kām hai, chāñd aur sitāroñ par ḡhaur kartā hūñ jin ko tū ne apnī apnī jagah par qāym kiyā

⁴ to insān kaun hai ki tū use yād kare yā ādamzād ki tū us kā ḵhayāl rakhe?

⁵ Tū ne use farishtoñ se kuchh hī kam banāyā, * tū ne use jalāl aur izzat kā tāj pahnāyā.

⁶ Tū ne use apne hāthoñ ke kāmōñ par muqarrar kiyā, sab kuchh us ke pāñwoñ ke nīche kar diyā,

⁷ ḵhāh bher-bakriyāñ hoñ ḵhāh gāy-bail, janglī jānwar,

⁸ parinde, machhliyāñ yā samundarī rāhoñ par chalne wāle bāqī tamām jānwar.

⁹ Ai Rab hamāre āqā, pūrī duniyā meñ terā nām kitnā shāñdār hai!

9

Allāh kī Quḍrat aur Insāf

¹ Dāūd kā zabūr. Mausiqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Alāmūt-labbīn.

Ai Rab, main pūre dil se terī satāish karūñgā, tere tamām mojizāt kā bayān karūñgā.

² Main shādmān ho kar terī ḵhushī manāūñgā. Ai Allāh T'ālā, main tere nām kī tamjīd meñ gīt gāūñgā.

³ Jab mere dushman pīchhe haṭ jāeñge to wuh ṭhokar khā kar tere huzūr tabāh ho jāeñge.

⁴ Kyonki tū ne merā insāf kiyā hai, tū taḵht par baiṭh kar rāst munsif sābit huā hai.

⁵ Tū ne aqwām ko malāmat karke bedīnoñ ko halāk kar diyā, un kā nām-o-nishān hameshā ke lie miṭā diyā hai.

⁶ Dushman tabāh ho gayā, abad tak malbe kā ḍher ban gayā hai. Tū ne shahroñ ko jaṛ se ukhār diyā hai, aur un kī yād tak bāqī nahīñ rahegī.

⁷ Lekin Rab hameshā tak taḵhtnashīn rahegā, aur us ne apne taḵht ko adālat karne ke lie kharā kiyā hai.

⁸ Wuh rāstī se duniyā kī adālat karegā, insāf se ummatoñ kā faislā karegā.

⁹ Rab mazlūmoñ kī panāhgāh hai, ek qilā jis meñ wuh musibat ke waqt mahfūz rahte haiñ.

¹⁰ Ai Rab, jo terā nām jānte wuh tujh par bharosā rakhte haiñ. Kyonki jo tere tālib haiñ unheñ tū ne kabhī tark nahīñ kiyā.

¹¹ Rab kī tamjīd meñ gīt gāo jo Siyyūn Pahār par taḵhtnashīn hai, ummatoñ meñ wuh kuchh sunāo jo us ne kiyā hai.

¹² Kyonki jo maqtūloñ kā intaqām letā hai wuh musibatadoñ kī chīḵheñ nazarandāz nahīñ kartā.

* **8:5** Ek aur mumkinā tarjumā: Tū ne use thoṛī der ke lie farishtoñ se kam kar diyā (dekhie Ibrāniyoñ 2:7,9).

¹³ Ai Rab, mujh par rahm kar! Merī us taklīf par ḡhaur kar jo nafrat karne wāle mujhe pahuñchā rahe haiñ. Mujhe maut ke darwāzoñ meñ se nikāl kar uṭhā le

¹⁴ tāki maiñ Siyyūn Beṭī ke darwāzoñ meñ terī satāish karke wuh kuchh sunāūñ jo tū ne mere lie kiyā hai, tāki maiñ terī najāt kī ḡhushī manāūñ.

¹⁵ Aqwām us ḡarhe meñ ḡhud gir gaī haiñ jo unhoñ ne dūsroñ ko pakaṛne ke lie khodā thā. Un ke apne pāñw us jāl meñ phañs gae haiñ jo unhoñ ne dūsroñ ko phañsāne ke lie bichhā diyā thā.

¹⁶ Rab ne insāf karke apnā izhār kiyā to bedīn apne hāth ke phande meñ ulajh gayā. (Higgāyūn kā tarz. Silāh)

¹⁷ Bedīn Pātāl meñ utreñge, jo ummateñ Allāh ko bhūl gaī haiñ wuh sab wahāñ jāeñgī.

¹⁸ Kyoñki wuh zarūratmandoñ ko hameshā tak nahīñ bhūlegā, musībatzadōñ kī ummīd abad tak jātī nahīñ rahegī.

¹⁹ Ai Rab, uṭh khaṛā ho tāki insān ḡhālib na āe. Baḡhsh de ki tere huzūr aqwām kī adālat kī jāe.

²⁰ Ai Rab, unheñ dahshatzadā kar tāki aqwām jān leñ ki insān hī haiñ. (Silāh)

10

Insāf ke lie Duā

¹ Ai Rab, tū itnā dūr kyoñ khaṛā hai? Musībat ke waqt tū apne āp ko poshīdā kyoñ rakhtā hai?

² Bedīn takabbur se musībatzadōñ ke pīchhe lag gae haiñ, aur ab bechāre un ke jāloñ meñ ulajhne lage haiñ.

³ Kyoñki bedīn apnī dilī ārzuoñ par sheḡhī mārta hai, aur nājāyaz nafā kamāne wālā lānat karke Rab ko haḡīr jāntā hai.

⁴ Bedīn ḡhurūr se phūl kar kahtā hai, “Allāh mujh se jawābtalabī nahīñ karegā.” Us ke tamām ḡhayālāt is bāt par mabnī haiñ ki koī ḡhudā nahīñ hai.

⁵ Jo kuchh bhī kare us meñ wuh kāmyāb hai. Terī adālateñ use bulandiyōñ meñ kahīñ dūr lagtī haiñ jabki wuh apne tamām muḡhālifoñ ke ḡhilāf phunkārtā hai.

⁶ Dil meñ wuh sochtā hai, “Maiñ kabhī nahīñ ḡagmagāūñgā, nasl-dar-nasl musībat ke panjoñ se bachā rahūñgā.”

⁷ Us kā muñh lānatoñ, fareb aur zulm se bharā rahtā, us kī zabān nuḡsān aur āfat pahuñchāne ke lie taiyār rahtī hai.

⁸ Wuh ābādiyoñ ke ḡarīb tāk meñ baiṭh kar chupke se begunāhoñ ko mār ḡāltā hai, us kī āñkheñ badḡismatoñ kī ḡhāt meñ rahtī haiñ.

⁹ Jangal meñ baiṭhe sherbabar kī tarah tāk meñ rah kar wuh musībatzadā par hamlā karne kā mauḡā ḡhūñḡtā hai. Jab use pakaṛ le to use apne jāl meñ ḡhasīṭ kar le jātā hai.

¹⁰ Us ke shikār pāsh pāsh ho kar jhuk jāte haiñ, bechāre us kī zabardast tāḡat kī zad meñ ā kar gir jāte haiñ.

¹¹ Tab wuh dil meñ kahtā hai, “Allāh bhūl gayā hai, us ne apnā chehrā chhupā liyā hai, use yih kabhī nazar nahīñ āegā.”

¹² Ai Rab, uṭh. Ai Allāh, apnā hāth uṭhā kar nāchāroṅ kī madad kar aur unheṅ na bhūl.

¹³ Bedīn Allāh kī taḥqīr kyoṅ kare, wuh dil meṅ kyoṅ kahe, “Allāh mujh se jawāb talab nahīn karegā”?

¹⁴ Ai Allāh, haqīqat meṅ tū yih sab kuchh deḳhtā hai. Tū hamārī taklīf aur pareshānī par dhyān de kar munāsib jawāb degā. Nāchār apnā muāmālā tujh par chhoṛ detā hai, kyoṅki tū yatīmoṅ kā madadgār hai.

¹⁵ Sharīr aur bedīn ādmī kā bāzū toṛ de! Us se us kī sharāratoṅ kī jawābtalabī kar tāki us kā pūrā asar miṭ jāe.

¹⁶ Rab abad tak Bādshāh hai. Us ke mulk se dīgar aqwām ghāyb ho gāi haiṅ.

¹⁷ Ai Rab, tū ne nāchāroṅ kī ārzū sun lī hai. Tū un ke diloṅ ko mazbūt karegā aur un par dhyān de kar

¹⁸ yatīmoṅ aur mazlūmoṅ kā insāf karegā tāki āindā koī bhī insān mulk meṅ dahshat na phailāe.

11

Rab par Bharosā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Maiṅ ne Rab meṅ panāh lī hai. To phir tum kis tarah mujh se kahte ho, “Chal, parinde kī tarah pharphaṛā kar pahāroṅ meṅ bhāg jā”?

² Kyoṅki dekho, bedīn kamān tān kar tīr ko tānt par lagā chuke haiṅ. Ab wuh andhere meṅ baiṭh kar is intazār meṅ haiṅ ki dil se sīdhī rāh par chalne wāloṅ par chalāeṅ.

³ Rāstbāz kyā kare? Unhoṅ ne to buniyād ko hī tabāh kar diyā hai.

⁴ Lekin Rab apnī muqaddas sukūnatgāh meṅ hai, Rab kā taḳht āsmān par hai. Wahān se wuh deḳhtā hai, wahān se us kī ānkheṅ ādamzādoṅ ko parakhtī haiṅ.

⁵ Rab rāstbāz ko parakhtā to hai, lekin bedīn aur zālīm se nafrat hī kartā hai.

⁶ Bedīnoṅ par wuh jalte hue koele aur sholāzan gandhak barsā degā. Jhulasne wālī āndhī un kā hissā hogī.

⁷ Kyoṅki Rab rāst hai, aur use insāf pyārā hai. Sirf sīdhī rāh par chalne wāle us kā chehrā dekheṅge.

12

Madad ke lie Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Shamīnīt.

Ai Rab, madad farmā! Kyoṅki imāndār khatm ho gae haiṅ. Diyānatdār insānoṅ meṅ se miṭ gae haiṅ.

² Āpas meṅ sab jhūṭ bolte haiṅ. Un kī zabān par chiknī-chupṛī bāteṅ hotī haiṅ jabki dil meṅ kuchh aur hī hotā hai.

³ Rab tamām chiknī-chupṛī aur shekḥībāz zabānoṅ ko kāṭ ḍāle!

⁴ Wuh un sab ko miṭā de jo kahte haiṅ, “Ham apnī lāyq zabān ke bāis tāqatwar haiṅ. Hamāre hoṅ hameṅ sahārā dete haiṅ to kaun hamārā mālik hogā? Koī nahīn!”

⁵ Lekin Rab farmātā hai, “Nāchāroṅ par tumhāre zulm kī khabar aur zarūratmāndoṅ kī karāhtī āwāzeṅ mere sāmne āī haiṅ. Ab maiṅ uṭh kar unheṅ un se chhuṭkārā dūngā jo un ke kḥilāf phunkāte haiṅ.”

⁶ Rab ke farmān pāk haiñ, wuh bhaṭṭī meñ sāt bār sāf kī gaī chāñdī kī mānind k̄hālis haiñ.

⁷ Ai Rab, tū hī unheñ mahfūz rakhegā, tū hī unheñ abad tak is nasl se bachāe rakhegā,

⁸ go bedīn āzādī se idhar-udhar phirte haiñ, aur insānoñ ke darmiyān kamīnāpan kā rāj hai.

13

Madad ke lie Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Rab, kab tak? Kyā tū mujhe abad tak bhūlā rahegā? Tū kab tak apnā chehrā mujh se chhupāe rakhegā?

² Merī jān kab tak pareshāniyoñ meñ muṭtalā rahe, merā dil kab tak roz baroz dukh uṭhātā rahe? Merā dushman kab tak mujh par ghālib rahegā?

³ Ai Rab mere K̄hudā, mujh par nazar ḍāl kar merī sun! Merī āñkhoñ ko raushan kar, warnā main maut kī nīnd so jāūngā.

⁴ Tab merā dushman kahegā, “Main us par ghālib ā gayā hūñ!” Aur mere muḁhālīf shādiyānā bajāeñge ki main hil gayā hūñ.

⁵ Lekin main terī shafqat par bharosā rakhtā hūñ, merā dil terī najāt dekh kar k̄hushī manāegā.

⁶ Main Rab kī tamjīd meñ gīt gāūngā, kyonki us ne mujh par ehsān kiyā hai.

14

Bedīn kī Hamāqat

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Ahmaq dil meñ kahtā hai, “Allāh hai hī nahīñ!” Aise log badchalan haiñ, un kī harkateñ qābil-e-ghin haiñ. Ek bhī nahīñ hai jo achchhā kām kare.

² Rab ne āsmān se insān par nazar ḍālī tāki dekhe ki kyā koī samajhdār hai? Kyā koī Allāh kā tālib hai?

³ Afsos, sab saḥīh rāh se bhaṭak gae. Sab ke sab bigar gae haiñ. Koī nahīñ jo bhalāī kartā ho, ek bhī nahīñ.

⁴ Kyā jo badī karke merī qaum ko roṭī kī tarah khā lete haiñ un meñ se ek ko bhī samajh nahīñ ātī? Wuh to Rab ko pukārte hī nahīñ.

⁵ Tab un par saḁht dahshat chhā gaī, kyonki Allāh rāstbāz kī nasl ke sāth hai.

⁶ Tum nāchār ke mansūboñ ko k̄hāk meñ milānā chāhte ho, lekin Rab k̄hud us kī panāhgāh hai.

⁷ Kāsh Koh-e-Siyyūn se Isrāīl kī najāt nikle! Jab Rab apnī qaum ko bahāl karegā to Yāqūb k̄hushī ke nāre lagāegā, Isrāīl bāgh bāgh hogā.

15

Kaun Allāh ke Huzūr Qāym Rah Saktā Hai?

¹ Dāūd kā zabūr.

Ai Rab, kaun tere k̄haime meñ ṭhahar saktā hai? Kis ko tere muḁaddas pahār par rahne kī ijāzat hai?

² Wuh jis kā chāl-chalan begunāh hai, jo rāstbāz zindagī guzār kar dil se sach boltā hai.

³ Aisā shakhs apnī zabān se kisī par tohmat nahīn lagātā. Na wuh apne parosī par ziyādatī kartā, na us kī be'izzatī kartā hai.

⁴ Wuh mardūd ko haqīr jāntā lekin khudātars kī izzat kartā hai. Jo wādā us ne qasam khā kar kiyā use pūrā kartā hai, khāh use kitnā hī nuqsān kyon na pahuñche.

⁵ Wuh sūd lie baḡhair udhār detā hai aur us kī rishwat qabūl nahīn kartā jo begunāh kā haq mārñā chāhtā hai. Aisā shakhs kabhī ḡānwāñdol nahīn hogā.

16

Etamād kī Duā

¹ Dāūd kā ek sunahrā zabūr.

Ai Allāh, mujhe mahfūz rakh, kyonki tujh meñ main panāh letā hūñ.

² Main ne Rab se kahā, “Tū merā āqā hai, tū hī merī khushhālī kā wāhid sarchashmā hai.”

³ Mulk meñ jo muqaddasīn haiñ wuhī mere sūrme haiñ, unhīn ko main pasand kartā hūñ.

⁴ Lekin jo dīgar mābūdoñ ke pīchhe bhāge rahte haiñ un kī taklīf baḡhtī jāegī. Na main un kī khūn kī qurbāniyoñ ko pesh karūñga, na un ke nāmoñ kā zikr tak karūñga.

⁵ Ai Rab, tū merī mīrās aur merā hissā hai. Merā nasīb tere hāth meñ hai.

⁶ Jab qurā ḡālā gayā to mujhe khushgawār zamīn mil gāī. Yaqīnan merī mīrās mujhe bahut pasand hai.

⁷ Main Rab kī satāish karūñga jis ne mujhe mashwarā diyā hai. Rāt ko bhī merā dil merī hidāyat kartā hai.

⁸ Rab har waqt merī āñkhoñ ke sāmne rahtā hai. Wuh mere dahne hāth rahtā hai, is lie main nahīn ḡagmagāūñgā.

⁹ Is lie merā dil shādmān hai, merī jān khushī ke nāre lagātī hai. Hāñ, merā badan pursukūn zindagī guzāregā.

¹⁰ Kyonki tū merī jān ko Pātāl meñ nahīn chhoḡegā, aur na apne muqaddas ko galne-sarñe kī naubat tak pahuñchne degā.

¹¹ Tū mujhe zindagī kī rāh se āgāh kartā hai. Tere huzūr se bharpūr khushiyāñ, tere dahne hāth se abadī masarrateñ hāsīl hotī haiñ.

17

Begunāh Shakhs kī Duā

¹ Dāūd kī duā.

Ai Rab, insāf ke lie merī fariyād sun, merī āh-o-zārī par dhyān de. Merī duā par ḡhaur kar, kyonki wuh farebdeh hoñtoñ se nahīn nikaltī.

² Tere huzūr merā insāf kiyā jāe, terī āñkheñ un bātoñ kā mushāhadā karen jo sach haiñ.

³ Tū ne mere dil ko jāñch liyā, rāt ko merā muāynā kiyā hai. Tū ne mujhe bhaḡḡī meñ ḡāl diyā tāki nāpāk chīzeñ dūr kare, go aisī koī chīz nahīn milī. Kyonki main ne pūrā irādā kar liyā hai ki mere muñh se burī bāt nahīn niklegī.

⁴ Jo kuchh bhī dūsre karte haiñ main ne khud tere muñh ke farmān ke tābe rah kar apne āp ko zālīmoñ kī rāhoñ se dūr rakhā hai.

5 Maiñ qadam baqadam terī rāhoñ meñ rahā, mere pānw kabhī na dagmagāe.

6 Ai Allāh, maiñ tujhe pukārtā hūñ, kyonki tū merī sunegā. Kān lagā kar merī duā ko sun.

7 Tū jo apne dahne hāth se unheñ rihāī detā hai jo apne muḡhālifoñ se tujh meñ panāh lete haiñ, mojiẓānā taur par apnī shafqat kā izhār kar.

8 Āñkh kī putlī kī tarah merī hifāzat kar, apne paroñ ke sāye meñ mujhe chhupā le.

9 Un bedīnoñ se mujhe mahfūz rakh jo mujh par tabāhkun hamle kar rahe haiñ, un dushmanoñ se jo mujhe gher kar mār ḡālne kī koshish kar rahe haiñ.

10 Wuh sarkash ho gae haiñ, un ke muñh ghamand kī bāteñ karte haiñ.

11 Jidhar bhī ham qadam uṡhāeñ wahāñ wuh bhī pahuñch jāte haiñ. Ab unhoñ ne hameñ gher liyā hai, wuh ghūr ghūr kar hameñ zamīn par paṡaḡhne kā mauqā ḡhūñḡ rahe haiñ.

12 Wuh us sherbabar kī mānind haiñ jo shikār ko phārne ke lie taṡaptā hai, us jawān sher kī mānind jo tāk meñ baiṡhā hai.

13 Ai Rab, uṡh aur un kā sāmnā kar, unheñ zamīn par paṡaḡh de! Apnī talwār se merī jān ko bedīnoñ se bachā.

14 Ai Rab, apne hāth se mujhe in se chhuṡkārā de. Unheñ to is duniyā meñ apnā hissā mil chukā hai. Kyonki tū ne un ke peṡ ko apne māl se bhar diyā, balki un ke beṡe bhī ser ho gae haiñ aur itnā bāqī hai ki wuh apnī aulād ke lie bhī kāfī kuchh chhoṡ jāeñge.

15 Lekin maiñ ḡhud rāstbāz sābit ho kar tere chehre kā mushāhadā karūñga, maiñ jāḡ kar terī sūrat se ser ho jāūñgā.

18

Dāūd kā Fatah kā Gīt

1 Rab ke ḡhādīm Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Dāūd ne Rab ke lie yih gīt gāyā jab Rab ne use tamām dushmanoñ aur Sāūl se bachāyā. Wuh bolā,

Ai Rab merī quwwat, maiñ tujhe pyār kartā hūñ.

2 Rab merī chaṡṡān, merā ḡilā aur merā najātdahindā hai. Merā ḡhudā merī chaṡṡān hai jis meñ maiñ panāh letā hūñ. Wuh merī ḡhāl, merī najāt kā pahār, merā buland hisār hai.

3 Maiñ Rab ko pukārtā hūñ, us kī tamjiḡd ho! Tab wuh mujhe dushmanoñ se chhuṡkārā detā hai.

4 Maut ke rassoñ ne mujhe gher liyā, halākat ke sailāb ne mere dil par dahshat tārī kī.

5 Pātāl ke rassoñ ne mujhe jakaṡ liyā, maut ne mere rāste meñ apne phande ḡāl die.

6 Jab maiñ musībat meñ phañs gayā to maiñ ne Rab ko pukārā. Maiñ ne madad ke lie apne ḡhudā se fariyād kī to us ne apnī sukūnatḡāh se merī āwāz sunī, merī chīḡheñ us ke kān tak pahuñch gāñ.

7 Tab zamīn laraz uṡhī aur thartharāne lagī, pahāroñ kī buniyādeñ Rab ke ḡhazab ke sāmnē kāñpne aur jhūlne lagīñ.

8 Us kī nāk se dhuāñ nikal āyā, us ke muñh se bhasm karne wāle shole aur dahakte koele bhaṡak uṡhe.

9 Āsmān ko jhukā kar wuh nāzil huā. Jab utar āyā to us ke pānwoñ ke nīche andherā hī andherā thā.

10 Wuh karūbī farishte par sawār huā aur uṛ kar hawā ke paron̄ par mandlāne lagā.

11 Us ne andhere ko apnī chhupne kī jagah banāyā, bārish ke kāle aur ghane bādāl khaime kī tarah apne girdāgird lagāe.

12 Us ke huzūr kī tez raushnī se us ke bādāl ole aur sholāzan koele le kar nikal āe.

13 Rab āsmān se kaṛakne lagā, Allāh T'ālā kī āwāz gūnj uṭhī. Tab ole aur sholāzan koele barasne lage.

14 Us ne apne tīr chalāe to dushman titar-bitar ho gae. Us kī tez bijlī idhar-udhar girtī gaī to un meñ halchal mach gaī.

15 Ai Rab, tū ne ḍāntā to samundar kī wādiyāñ zāhir huīñ, jab tū ḡhusse meñ garjā to tere dam ke jhoñkoñ se zamīn kī buniyādeñ nazar āīñ.

16 Bulandiyon̄ par se apnā hāth baṛhā kar us ne mujhe pakaṛ liyā, mujhe gahre pānī meñ se khīnch kar nikāl lāyā.

17 Us ne mujhe mere zabardast dushman se bachāyā, un se jo mujh se nafrat karte haiñ, jin par maiñ ḡhālib na ā sakā.

18 Jis din maiñ musibat meñ phañs gayā us din unhoñ ne mujh par hamlā kiyā, lekin Rab merā sahārā banā rahā.

19 Us ne mujhe tang jagah se nikāl kar chhuṭkārā diyā, kyoñki wuh mujh se kḡhush thā.

20 Rab mujhe merī rāstbāzī kā ajr detā hai. Mere hāth sāf haiñ, is lie wuh mujhe barkat detā hai.

21 Kyoñki maiñ Rab kī rāhoñ par chaltā rahā hūñ, maiñ badī karne se apne Kḡhudā se dūr nahīñ huā.

22 Us ke tamām ahkām mere sāmne rahe haiñ, maiñ ne us ke farmānoñ ko radd nahīñ kiyā.

23 Us ke sāmne hī maiñ be'ilzām rahā, gunāh karne se bāz rahā hūñ.

24 Is lie Rab ne mujhe merī rāstbāzī kā ajr diyā, kyoñki us kī āñkhoñ ke sāmne hī meñ pāk-sāf sābit huā.

25 Ai Allāh, jo wafādār hai us ke sāth terā sulūk wafādārī kā hai, jo be'ilzām hai us ke sāth terā sulūk be'ilzām hai.

26 Jo pāk hai us ke sāth terā sulūk pāk hai. Lekin jo kajrau hai us ke sāth terā sulūk bhī kajrawī kā hai.

27 Kyoñki tū pasthāloñ ko najāt detā aur maḡhrūr āñkhoñ ko past kartā hai.

28 Ai Rab, tū hī merā charāḡh jalātā, merā Kḡhudā hī mere andhere ko raushan kartā hai.

29 Kyoñki tere sāth maiñ faujī daste par hamlā kar saktā, apne Kḡhudā ke sāth dīwār ko phalāng saktā hūñ.

30 Allāh kī rāh kāmīl hai, Rab kā farmān kḡhālis hai. Jo bhī us meñ panāh le us kī wuh ḡhāl hai.

31 Kyoñki Rab ke siwā kaun Kḡhudā hai? Hamāre Kḡhudā ke siwā kaun chaṭṭān hai?

32 Allāh mujhe quwwat se kamarbastā kartā, wuh merī rāh ko kāmīl kar detā hai.

33 Wuh mere pānwoñ ko hiran kī-sī phurtī atā kartā, mujhe mazbūtī se merī bulandiyon̄ par khaṛā kartā hai.

³⁴ Wuh mere hāthoñ ko jang karne kī tarbiyat detā hai. Ab mere bāzū pītal kī kamān ko bhī tān lete haiñ.

³⁵ Ai Rab, tū ne mujhe apnī najāt kī dhāl baḥsh dī hai. Tere dahne hāth ne mujhe qāym rakhā, terī narmī ne mujhe baṛā banā diyā hai.

³⁶ Tū mere qadmoñ ke lie rāstā banā detā hai, is lie mere ṭaḥhne nahīn ḍagmagāte.

³⁷ Maiñ ne apne dushmanoñ kā tāqqub karke unheñ pakaṛ liyā, maiñ bāz na āyā jab tak wuh ḵhatm na ho gae.

³⁸ Maiñ ne unheñ yoñ pāsh pāsh kar diyā ki dubārā uṭh na sake balki gir kar mere pānwoñ tale paṛe rahe.

³⁹ Kyoñki tū ne mujhe jang karne ke lie quwwat se kamarbastā kar diyā, tū ne mere muḥhālifoñ ko mere sāmne jhukā diyā.

⁴⁰ Tū ne mere dushmanoñ ko mere sāmne se bhagā diyā, aur maiñ ne nafrat karne wāloñ ko tabāh kar diyā.

⁴¹ Wuh madad ke lie chīḵhte-chillāte rahe, lekin bachāne wālā koī nahīn thā. Wuh Rab ko pukārte rahe, lekin us ne jawāb na diyā.

⁴² Maiñ ne unheñ chūr chūr karke gard kī tarah hawā meñ uṛā diyā. Maiñ ne unheñ kachre kī tarah galī meñ phaiñk diyā.

⁴³ Tū ne mujhe qaum ke jhagaṛoñ se bachā kar aqwām kā sardār banā diyā hai. Jis qaum se maiñ nāwāqif thā wuh merī ḵhidmat kartī hai.

⁴⁴ Jyoñ hī maiñ bāt kartā hūñ to log merī sunte haiñ. Pardesī dabak kar merī ḵhushāmad karte haiñ.

⁴⁵ Wuh himmat hār kar kāñpte hue apne qiloñ se nikal āte haiñ.

⁴⁶ Rab zindā hai! Merī chaṭṭān kī tamjīd ho! Merī najāt ke Ḵhudā kī tāzīm ho!

⁴⁷ Wuhī Ḵhudā hai jo merā intaqām letā, aqwām ko mere tābe kar detā

⁴⁸ aur mujhe mere dushmanoñ se chhuṭkārā detā hai. Yaqīnan tū mujhe mere muḥhālifoñ par sarfarāz kartā, mujhe zālimoñ se bachāe rakhtā hai.

⁴⁹ Ai Rab, is lie maiñ aqwām meñ terī hamd-o-sanā karūñga, tere nām kī tārif meñ gīt gāūñgā.

⁵⁰ Kyoñki Rab apne bādshāh ko baṛī najāt detā hai, wuh apne masah kie hue bādshāh Dāūd aur us kī aulād par hameshā tak mehrbān rahegā.

19

Maḵhlūqāt meñ Allāh kā Jalāl

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Āsmān Allāh ke jalāl kā elān karte haiñ, āsmānī gumbad us ke hāthoñ kā kām bayān kartā hai.

² Ek din dūsre ko ittalā detā, ek rāt dūsri ko ḵhabar pahuñchātī hai,

³ lekin zabān se nahīn. Go un kī āwāz sunāī nahīn detī,

⁴ to bhī un kī āwāz nikal kar pūrī duniyā meñ sunāī detī, un ke alfāz duniyā kī intahā tak pahuñch jāte haiñ. Wahāñ Allāh ne āftāb ke lie ḵhaimā lagāyā hai.

⁵ Jis tarah dūlhā apnī ḵhābgāh se nikaltā hai usī tarah sūraj nikal kar pahalwān kī tarah apnī dauṛ dauṛne par ḵhushī manātā hai.

⁶ Āsmān ke ek sire se chaṛh kar us kā chakkar dūsre sire tak lagtā hai. Us kī taptī garmī se koī bhī chīz poshīdā nahīn rahtī.

⁷ Rab kī sharīat kāmīl hai, us se jān meñ jān ā jātī hai. Rab ke ahkām qābil-e-etamād haiñ, un se sādālah dānishmand ho jātā hai.

⁸ Rab kī hidāyāt bā-insāf haiñ, un se dil bāgh bāgh ho jātā hai. Rab ke ahkām pāk haiñ, un se āñkheñ chamak uṭhtī haiñ.

⁹ Rab kā khauf pāk hai aur abad tak qāym rahegā. Rab ke farmān sachche aur sab ke sab rāst haiñ.

¹⁰ Wuh sone balki khalīs sone ke dher se zyādā marghūb haiñ. Wuh shahd balki chhatte ke tāzā shahd se zyādā miṭhe haiñ.

¹¹ Un se tere khādim ko āgāh kiyā jātā hai, un par amal karne se baṛā ajr miltā hai.

¹² Jo khataēñ bekhabrī meñ sarzad huñ kaun unheñ jāntā hai? Mere poshīdā gunāhoñ ko muāf kar!

¹³ Apne khādim ko gustākhoñ se mahfūz rakh tāki wuh mujh par hukūmat na kareñ. Tab main be'ilzām ho kar sangīn gunāh se pāk rahūngā.

¹⁴ Ai Rab, baḳsh de ki mere muñh kī bāteñ aur mere dil kī soch-bichār tujhe pasand āe. Tū hī merī chaṭṭān aur merā chhurāne wālā hai.

20

Fatah ke lie Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Musībat ke dīn Rab terī sune, Yāqūb ke Kḥudā kā nām tujhe mahfūz rakhe.

² Wuh maqdis se terī madad bheje, wuh Siyyūn se terā saharā bane.

³ Wuh terī ghallā kī nazareñ yād kare, terī bhasm hone wālī qurbāniyāñ qabūl farmāe. (Silāh)

⁴ Wuh tere dil kī ārzū pūrī kare, tere tamām mansūboñ ko kāmyābī baḳhshe.

⁵ Tab ham terī najāt kī khushī manāenge, ham apne Kḥudā ke nām meñ fatah kā jhandā gāreñge. Rab terī tamām guzārisheñ pūrī kare.

⁶ Ab main ne jān liyā hai ki Rab apne masah kie hue bādshāh kī madad kartā hai. Wuh apne muqaddas āsmān se us kī sun kar apne dahne hāth kī qudrat se use chhuṭkārā degā.

⁷ Bāz apne rathoñ par, bāz apne ghoṛoñ par faḳhr karte haiñ, lekin ham Rab apne Kḥudā ke nām par faḳhr kareñge.

⁸ Hamāre dushman jhuk kar gir jāeñge, lekin ham uṭh kar mazbūṭī se khaṛe raheñge.

⁹ Ai Rab, hamārī madad farmā! Bādshāh hamārī sune jab ham madad ke lie pukāreñ.

21

Bādshāh ke lie Allāh kī Madad

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Rab, bādshāh terī quwwat dekh kar shādmān hai, wuh terī najāt kī kitnī baṛī khushī manātā hai.

² Tū ne us kī dilī khāhish pūrī kī aur inkār na kiyā jab us kī ārzū ne hoñtoñ par alfāz kā rūp dhārā. (Silāh)

³ Kyoñki tū achchhī achchhī barkateñ apne sāth le kar us se milne āyā, tū ne use khālis sone kā tāj pahnāyā.

⁴ Us ne tujh se zindagī pāne kī ārzū kī to tū ne use umr kī darāzī baḡhshī, mazīd itne dīn ki un kī intahā nahīn.

⁵ Terī najāt se use baḡī izzat hāsīl huī, tū ne use shān-o-shaukat se ārāstā kiyā.

⁶ Kyoñki tū use abad tak barkat detā, use apne chehre ke huzūr lā kar nihāyat khush kar detā hai.

⁷ Kyoñki bādshāh Rab par etamād kartā hai, Allāh T'ālā kī shafqat use ḡmagāne se bachāegī.

⁸ Tere dushman tere qabze meñ ā jāenge, jo tujh se nafrat karte haiñ unheñ terā dahnā hāth pakaḡ legā.

⁹ Jab tū un par zāhir hogā to wuh bharaktī bhaḡḡī kī-sī musibat meñ phañs jāenge. Rab apne ghazab meñ unheñ haḡap kar legā, aur āg unheñ khā jāegī.

¹⁰ Tū un kī aulād ko rū-e-zamīn par se miḡā ḡlegā, insānoñ meñ un kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā.

¹¹ Go wuh tere khilāf sāzishēñ karte haiñ to bhī un ke bure mansūbe nākām raheñge.

¹² Kyoñki tū unheñ bhagā kar un ke chehroñ ko apne tīroñ kā nishānā banā degā.

¹³ Ai Rab, uḡh aur apnī qudrat kā izhār kar tāki ham terī qudrat kī tamjīd meñ sāz bajā kar gīt gāeñ.

22

Rāstbāz kā Dukh

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Tulū-e-Subah kī Hirnī.

Ai mere Khudā, ai mere Khudā, tū ne mujhe kyoñ tark kar diyā hai? Maiñ chīkh rahā hūñ, lekin merī najāt nazar nahīn ātī.

² Ai mere Khudā, dīn ko maiñ chillātā hūñ, lekin tū jawāb nahīn detā. Rāt ko pukārtā hūñ, lekin ārām nahīn pātā.

³ Lekin tū quddūs hai, tū jo Isrāīl kī madahsarāī par taḡhtnashīn hotā hai.

⁴ Tujh par hamāre bāpdādā ne bharosā rakhā, aur jab bharosā rakhā to tū ne unheñ rihāī dī.

⁵ Jab unhoñ ne madad ke lie tujhe pukārā to bachne kā rāstā khul gayā. Jab unhoñ ne tujh par etamād kiyā to sharmindā na hue.

⁶ Lekin maiñ kīrā hūñ, mujhe insān nahīn samjhā jātā. Log merī be'izzatī karte, mujhe haqīr jānte haiñ.

⁷ Sab mujhe dekh kar merā mazāq uḡāte haiñ. Wuh muñh banā kar taubā taubā karte aur kahte haiñ,

⁸ "Us ne apnā muāmalā Rab ke sapurd kiyā hai. Ab Rab hī use bachāe. Wuhī use chhuḡkāre de, kyoñki wuhī us se khush hai."

⁹ Yaqīnan tū mujhe māñ ke peḡ se nikāl lāyā. Maiñ abhī māñ kā dūdh pītā thā ki tū ne mere dīl meñ bharosā paidā kiyā.

¹⁰ Jyoñ hī maiñ paidā huā mujhe tujh par chhoḡ diyā gayā. Māñ ke peḡ se hī tū merā Khudā rahā hai.

11 Mujh se dūr na rah. Kyoṅki musibat ne merā dāman pakaṛ liyā hai, aur koī nahīn jo merī madad kare.

12 Muta'addid bailoṅ ne mujhe gher liyā, Basan ke tāqatwar sāṅḍ chāroṅ taraf jamā ho gae haiṅ.

13 Mere k̄hilāf unhoṅ ne apne muṅh khol die haiṅ, us dahāṛte hue sherbabar kī tarah jo shikār ko phārne ke josh meṅ ā gayā hai.

14 Mujhe pānī kī tarah zamīn par unḍelā gayā hai, merī tamām haḍḍiyān alag alag ho gāī haiṅ, jism ke andar merā dil mom kī tarah pighal gayā hai.

15 Merī tāqat ṭhikre kī tarah k̄hushk ho gāī, merī zabān tālū se chipak gāī hai. Hān, tū ne mujhe maut kī k̄hāk meṅ liṭā diyā hai.

16 Kuttoṅ ne mujhe gher rakhā, sharīroṅ ke jatthe ne merā ihātā kiyā hai. Unhoṅ ne mere hāthoṅ aur pānwoṅ ko chhed ḍālā hai.

17 Maiṅ apnī haḍḍiyōṅ ko gin saktā hūn. Log ghūr ghūr kar merī musibat se k̄hush hote haiṅ.

18 Wuh āpas meṅ mere kapṛe bānṭ lete aur mere libās par qurā ḍalte haiṅ.

19 Lekin tū ai Rab, dūr na rah! Ai merī quwwat, merī madad karne ke lie jaldī kar!

20 Merī jān ko talwār se bachā, merī zindagī ko kutte ke panje se chhuṛā.

21 Sher ke muṅh se mujhe maḳhlaṣī de, janglī bailoṅ ke sīngoṅ se rihāī atā kar.

Ai Rab, tū ne merī sunī hai!

22 Maiṅ apne bhāiyōṅ ke sāmne tere nām kā elān karūṅga, jamāt ke darmiyān terī madahsarāī karūṅga.

23 Tum jo Rab kā k̄hauf mānte ho, us kī tamjīd karo! Ai Yāqūb kī tamām aulād, us kā ehtirām karo! Ai Isrāīl ke tamām farzando, us se k̄hauf khāo!

24 Kyoṅki na us ne musibat zadā kā dukh haqīr jānā, na us kī taklīf se ghīn khāī. Us ne apnā muṅh us se na chhupāyā balki us kī sunī jab wuh madad ke lie chīk̄hne-chillāne lagā.

25 Ai K̄hudā, baṛe ijtimā meṅ maiṅ terī satāish karūṅga, k̄hudatarsoṅ ke sāmne apnī mannat pūrī karūṅga.

26 Nāchār jī bhar kar khāeṅge, Rab ke tālib us kī hamd-o-sanā kareṅge. Tumhāre dil abad tak zindā raheṅ!

27 Log duniyā kī intahā tak Rab ko yād karke us kī taraf rujū kareṅge. Ghairaqwām ke tamām k̄hāndān use sijdā kareṅge.

28 Kyoṅki Rab ko hī bādshāhī kā iḳhtiyār hāsil hai, wuhī aqwām par hukūmat kartā hai.

29 Duniyā ke tamām baṛe log us ke huzūr khāeṅge aur sijdā kareṅge. K̄hāk meṅ utarne wāle sab us ke sāmne jhuk jāeṅge, wuh sab jo apnī zindagī ko k̄hud qāym nahīn rakh sakte.

30 Us ke farzand us kī k̄hidmat kareṅge. Ek āne wālī nasl ko Rab ke bāre meṅ sunāyā jāegā.

31 Hān, wuh ā kar us kī rāstī ek qaum ko sunāeṅge jo abhī paidā nahīn huī, kyoṅki us ne yih kuchh kiyā hai.

23

Achchhā Charwāhā

1 Dāūd kā zabūr.

Rab merā charwāhā hai, mujhe kamī na hogī.

² Wuh mujhe shādāb charāgāhoñ meñ charātā aur pursukūn chashmoñ ke pās le jātā hai.

³ Wuh merī jān ko tāzādām kartā aur apne nām kī k̄hātir rāstī kī rāhoñ par merī qiyādat kartā hai.

⁴ Go main̄ tārīktarīn wādī meñ se guzarūñ main̄ musībat se nahīñ darūnga, kyonki tū mere sāth hai, terī lāṭhī aur terā asā mujhe tasallī dete haiñ.

⁵ Tū mere dushmanoñ ke rūbarū mere sāmne mez bichhā kar mere sar ko tel se tar-o-tāzā kartā hai. Merā pyālā terī barkat se chhalak uṭhtā hai.

⁶ Yaqīnan bhalāī aur shafqat umr-bhar mere sāth sāth raheñgī, aur main̄ jīte-jī Rab ke ghar meñ sukūnat karūnga.

24

Bādshāh kā Istiqbāl

¹ Dāūd kā zabūr.

Zamīn aur jo kuchh us par hai Rab kā hai, duniyā aur us ke bāshinde usī ke haiñ.

² Kyonki us ne zamīn kī buniyād samundaron̄ par rakhī aur use dariyāoñ par qāym kiyā.

³ Kis ko Rab ke pahār par chaṛhne kī ijāzat hai? Kaun us ke muqaddas maqām meñ kharā ho saktā hai?

⁴ Wuh jis ke hāth pāk aur dil sāf haiñ, jo na fareb kā irādā rakhtā, na qasam khā kar jhūṭ boltā hai.

⁵ Wuh Rab se barkat pāegā, use apnī najāt ke K̄hudā se rāstī milegī.

⁶ Yih hogā un logoñ kā hāl jo Allāh kī marzī dariyāft karte, jo tere chehre ke tālib hote haiñ, ai Yāqūb ke K̄hudā. (Silāh)

⁷ Ai phāṭako, khul jāo! Ai qadīm darwāzo, pūre taur par khul jāo tāki jalāl kā Bādshāh dāk̄hil ho jāe.

⁸ Jalāl kā Bādshāh kaun hai? Rab jo qawī aur qādir hai, Rab jo jang meñ zorāwar hai.

⁹ Ai phāṭako, khul jāo! Ai qadīm darwāzo, pūre taur par khul jāo tāki jalāl kā Bādshāh dāk̄hil ho jāe.

¹⁰ Jalāl kā Bādshāh kaun hai? Rabbul-afwāj, wuhī jalāl kā Bādshāh hai. (Silāh)

25

Muāfi aur Rāhnumāī ke lie Duā

¹ Dāūd kā zabūr.

Ai Rab, main̄ terā ārzūmand hūñ.

² Ai mere K̄hudā, tujh par main̄ bharosā rakhtā hūñ. Mujhe sharmindā na hone de ki mere dushman mujh par shādiyānā bajāeñ.

³ Kyonki jo bhī tujh par ummīd rakhe wuh sharmindā nahīñ hogā jabki jo bilāwajah bewafā hote haiñ wuhī sharmindā ho jāeñge.

⁴ Ai Rab, apnī rāheñ mujhe dikhā, mujhe apne rāstoñ kī tālīm de.

⁵ Apnī sachchāī ke mutābiq merī rāhnumāī kar, mujhe tālīm de. Kyonki tū merī najāt kā K̄hudā hai. Din-bhar main̄ tere intazār meñ rahtā hūñ.

⁶ Ai Rab, apnā wuh rahm aur mehrbānī yād kar jo tū qadīm zamāne se kartā āyā hai.

⁷ Ai Rab, merī jawānī ke gunāhoñ aur merī bewafā harkatoñ ko yād na kar balki apnī bhalāi kī ḡhātir aur apnī shafqat ke mutābiq merā ḡhayāl rakh.

⁸ Rab bhalā aur ādil hai, is lie wuh gunāhgāroñ ko sahīh rāh par chalne kī talqīn kartā hai.

⁹ Wuh farotanoñ kī insāf kī rāh par rāhnumāi kartā, halīmoñ ko apnī rāh kī tālīm detā hai.

¹⁰ Jo Rab ke ahd aur ahkām ke mutābiq zindagī guzāreñ unheñ Rab mehrbānī aur wafādārī kī rāhoñ par le chaltā hai.

¹¹ Ai Rab, merā qusūr sangīn hai, lekin apne nām kī ḡhātir use muāf kar.

¹² Rab kā ḡhauf mānane wālā kahān hai? Rab ḡhud use us rāh kī tālīm degā jo use chunanā hai.

¹³ Tab wuh ḡhushhāl rahegā, aur us kī aulād mulk ko mīrās meñ pāegī.

¹⁴ Jo Rab kā ḡhauf māneñ unheñ wuh apne hamrāz banā kar apne ahd kī tālīm detā hai.

¹⁵ Merī ānkheñ Rab ko taktī rahtī haiñ, kyoñki wuhī mere pānwoñ ko jāl se nikāl letā hai.

¹⁶ Merī taraf māyl ho jā, mujh par mehrbānī kar! Kyoñki main tanhā aur musībatzadā hūñ.

¹⁷ Mere dil kī pareshāniyān dūr kar, mujhe merī takālīf se rihāi de.

¹⁸ Merī musībat aur tangī par nazar ḡāl kar merī ḡhatāoñ ko muāf kar.

¹⁹ Dekh, mere dushman kitne zyādā haiñ, wuh kitnā zulm karke mujh se nafrat karte haiñ.

²⁰ Merī jān ko mahfūz rakh, mujhe bachā! Mujhe sharmindā na hone de, kyoñki main tujh meñ panāh letā hūñ.

²¹ Begunāhī aur diyānatdārī merī pahrādārī kareñ, kyoñki main tere intazār meñ rahtā hūñ.

²² Ai Allāh, fidyā de kar Isrāil ko us kī tamām takālīf se āzād kar!

26

Begunāh kā Iqrār aur Iltijā

¹ Dāūd kā zabūr.

Ai Rab, merā insāf kar, kyoñki merā chāl-chalan bequsūr hai. Main ne Rab par bharosā rakhā hai, aur main ḡānwāñḡol nahīn ho jāūngā.

² Ai Rab, mujhe jāñch le, mujhe āzmā kar dil kī tah tak merā muāynā kar.

³ Kyoñki terī shafqat merī ānkhoñ ke sāmne rahī hai, main terī sachchī rāh par chaltā rahā hūñ.

⁴ Na main dhokebāzoñ kī majlis meñ baiḡhtā, na chālāk logoñ se rifāqat rakhtā hūñ.

⁵ Mujhe sharīroñ ke ijtimāoñ se nafrat hai, bedīnoñ ke sāth main baiḡhtā bhī nahīn.

⁶ Ai Rab, main apne hāth dho kar apnī begunāhī kā izhār kartā hūñ. Main terī qurbāngāh ke gird phir kar

⁷ buland āwāz se terī hamd-o-sanā kartā, tere tamām mojiẓāt kā elān kartā hūñ.

⁸ Ai Rab, terī sukūnatgāh mujhe pyārī hai, jis jagah terā jalāl ḡhahartā hai wuh mujhe āzīz hai.

⁹ Merī jān ko mujh se chhīn kar mujhe gunāhgāroñ meñ shāmil na kar!
Merī zindagī ko miṭā kar mujhe khūñkhāroñ meñ shumār na kar,

¹⁰ aise logoñ meñ jin ke hāth sharmnāk harkatoñ se ālūdā haiñ, jo har waqt rishwat khāte haiñ.

¹¹ Kyoñki maiñ begunāh zindagī guzārtā hūñ. Fidyā de kar mujhe chhuṭkārā de! Mujh par mehrbānī kar!

¹² Mere pāñw hamwār zamīn par qāym ho gae haiñ, aur maiñ ijtimāoñ meñ Rab kī satāish karūnga.

27

Allāh se Rifāqat

¹ Dāūd kā zabūr.

Rab merī raushnī aur merī najāt hai, maiñ kis se ḍarūñ? Rab merī jān kī panāhgāh hai, maiñ kis se dahshat khāūñ?

² Jab sharīr mujh par hamlā karen tāki mujhe harap kar leñ, jab mere muḥālīf aur dushman mujh par ṭuṭ parēñ to wuh ṭhokar khā kar gir jāēge.

³ Go fauj mujhe gher le merā dil khauf nahīn khāegā, go mere khilāf jang chhīr jāe merā bharosā qāym rahegā.

⁴ Rab se merī ek guzārīsh hai, maiñ ek hī bāt chāhtā hūñ. Yih ki jīte-jī Rab ke ghar meñ rah kar us kī shafqat se lutfandoz ho sakūñ, ki us kī sukūnatgāh meñ ṭhahar kar mahw-e-khyāl rah sakūñ.

⁵ Kyoñki musībat ke dīn wuh mujhe apnī sukūnatgāh meñ panāh degā, mujhe apne khaime meñ chhupā legā, mujhe uṭhā kar ūñchī chaṭṭān par rakhegā.

⁶ Ab maiñ apne dushmanoñ par sarbuland hūngā, agarche unhoñ ne mujhe gher rakhā hai. Maiñ us ke khaime meñ khushī ke nāre lagā kar qurbāniyāñ pesh karūnga, sāz bajā kar Rab kī madahsarāī karūnga.

⁷ Ai Rab, merī āwāz sun jab maiñ tujhe pukārūñ, mujh par mehrbānī karke merī sun.

⁸ Merā dil tujhe yād dilātā hai ki tū ne khud farmāyā, “Mere chehre ke tālib raho!” Ai Rab, maiñ tere hī chehre kā tālib rahā hūñ.

⁹ Apne chehre ko mujh se chhupāe na rakh, apne khādīm ko ghusse se apne huzūr se na nikāl. Kyoñki tū hī merā sahārā rahā hai. Ai merī najāt ke Khudā, mujhe na chhoṛ, mujhe tark na kar.

¹⁰ Kyoñki mere māñ-bāp ne mujhe tark kar diyā hai, lekin Rab mujhe qabūl karke apne ghar meñ lāegā.

¹¹ Ai Rab, mujhe apnī rāh kī tarbiyat de, hamwār rāste par merī rāhnumāī kar tāki apne dushmanoñ se mahfūz rahūñ.

¹² Mujhe muḥālifoñ ke lālach meñ na āne de, kyoñki jhūṭe gawāh mere khilāf uṭh khaṛe hue haiñ jo tashaddud karne ke lie taiyār haiñ.

¹³ Lekin merā pūrā imān yih hai ki maiñ zindoñ ke mulk meñ rah kar Rab kī bhalāī dekhūngā.

¹⁴ Rab ke intazār meñ rah! Mazbūt aur diler ho, aur Rab ke intazār meñ rah!

28

Madad ke lie Duā aur Jawāb ke lie Shukrguzārī

¹ Dāūd kā zabūr.

Ai Rab, maiñ tujhe pukārtā hūñ. Ai merī chaṭṭān, k̄hāmoshī se apnā muñh mujh se na pher. Kyoñki agar tū chup rahe to maiñ maut ke gaṛhe meñ utarne wāloñ kī mānind ho jāūngā.

² Merī iltijāeñ sun jab maiñ chīk̄hte-chillāte tujh se madad māngtā hūñ, jab maiñ apne hāth terī sukūnatgāh ke Muqaddastarīn Kamre kī taraf uṭhātā hūñ.

³ Mujhe un bedīnoñ ke sāth ghasīṭ kar sazā na de jo ḡhalat kām karte haiñ, jo apne paṛosiyon se bazāhir dostānā bāteñ karte, lekin dil meñ un ke k̄hilāf bure mansūbe bāndhte haiñ.

⁴ Unheñ un kī harkatoñ aur bure kāmōñ kā badlā de. Jo kuchh un ke hāthoñ se sarzad huā hai us kī pūrī sazā de. Unheñ utnā hī nuqsān pahuñchā de jitnā unhoñ ne dūsroñ ko pahuñchāyā hai.

⁵ Kyoñki na wuh Rab ke āmāl par, na us ke hāthoñ ke kām par tawajjuh dete haiñ. Allāh unheñ ḍhā degā aur dubārā kabhī tāmīr nahīn karegā.

⁶ Rab kī tamjīd ho, kyoñki us ne merī iltijā sun lī.

⁷ Rab merī quwwat aur merī ḍhāl hai. Us par mere dil ne bharosā rakhā, us se mujhe madad milī hai. Merā dil shādiyānā bajātā hai, maiñ gīt gā kar us kī satāish kartā hūñ.

⁸ Rab apnī qaum kī quwwat aur apne masah kie hue k̄hādīm kā najātbaḥsh qilā hai.

⁹ Ai Rab, apnī qaum ko najāt de! Apnī mīrās ko barkat de! Un kī gallābānī karke unheñ hameshā tak uṭhāe rakh.

29

Rab ke Jalāl kī Tamjīd

¹ Dāūd kā zabūr.

Ai Allāh ke farzando, Rab kī tamjīd karo! Rab ke jalāl aur qudrat kī satāish karo!

² Rab ke nām ko jalāl do. Muqaddas libās se ārāstā ho kar Rab ko sijdā karo.

³ Rab kī āwāz samundar ke ūpar gūñjtī hai. Jalāl kā K̄hudā garajtā hai, Rab gahre pānī ke ūpar garajtā hai.

⁴ Rab kī āwāz zordār hai, Rab kī āwāz purjalāl hai.

⁵ Rab kī āwāz deodār ke daraḥtoñ ko toṛ ḍāltī hai, Rab Lubnān ke deodār ke daraḥtoñ ko ṭukre ṭukre kar detā hai.

⁶ Wuh Lubnān ko bachhṛe aur Koh-e-Siryūn * ko janglī bail ke bachche kī tarah kūdne phāndne detā hai.

⁷ Rab kī āwāz āg ke shole bhaṛkā detī hai.

⁸ Rab kī āwāz registān ko hilā detī hai, Rab Dasht-e-Qādis ko kāñpne detā hai.

⁹ Rab kī āwāz sun kar hirnī dard-e-zah meñ mubtalā ho jātī aur jangloñ ke patte jhaṛ jāte haiñ. Lekin us kī sukūnatgāh meñ sab pukāрте haiñ, “Jalāl!”

¹⁰ Rab sailāb ke ūpar taḥtnashīn hai, Rab bādshāh kī haisiyat se abad tak taḥtnashīn hai.

¹¹ Rab apnī qaum ko taqwiyat degā, Rab apne logoñ ko salāmatī kī barkat degā.

* 29:6 Siryūn Harmūn kā dūsra nām hai.

30

Maut se Chhuṭkāre par Shukrguzārī

¹ Dāūd kā zabūr. Rab ke ghar kī maḥsūsīyat ke mauqe par gīt.

Ai Rab, main terī satāish kartā hūn, kyonki tū ne mujhe gahrāiyon meñ se khīnch nikālā. Tū ne mere dushmanon ko mujh par baḡhleñ bajāne kā mauqā nahīn diyā.

² Ai Rab mere Ḳhudā, main ne chīḡhte-chillāte hue tujh se madad māngī, aur tū ne mujhe shafā dī.

³ Ai Rab, tū merī jān ko Pātāl se nikāl lāyā, tū ne merī jān ko maut ke garhe meñ utarne se bachāyā hai.

⁴ Ai imāndāro, sāz bajā kar Rab kī tārif meñ gīt gāo. Us ke muqaddas nām kī hamd-o-sanā karo.

⁵ Kyonki wuh lamhā-bhar ke lie ḡhusse hotā, lekin zindagī-bhar ke lie mehrbānī kartā hai. Go shām ko ronā paṛe, lekin subah ko ham ḡhushī manāenge.

⁶ Jab hālāt pursukūn the to main bolā, “Main kabhī nahīn ḡagmagāūngā.”

⁷ Ai Rab, jab tū mujh se ḡhush thā to tū ne mujhe mazbūt pahār par rakh diyā. Lekin jab tū ne apnā chehrā mujh se chhupā liyā to main saḡht ḡhabrā gayā.

⁸ Ai Rab, main ne tujhe pukārā, hān Ḳhudāwand se main ne iltijā kī,

⁹ “Kyā fāydā hai agar main halāk ho kar maut ke garhe meñ utar jāūn? Kyā ḡhāk terī satāish karegī? Kyā wuh logon ko terī wafādārī ke bāre meñ batāegī?”

¹⁰ Ai Rab, merī sun, mujh par mehrbānī kar. Ai Rab, merī madad karne ke lie ā!”

¹¹ Tū ne merā mātām ḡhushī ke nāch meñ badal diyā, tū ne mere mātāmī kapṛe utār kar mujhe shādmānī se mulabbas kiyā.

¹² Kyonki tū chāhtā hai ki merī jān ḡhāmosh na ho balki gīt gā kar terī tamjīd kartī rahe. Ai Rab mere Ḳhudā, main abad tak terī hamd-o-sanā karūnga.

31

Hifāzat ke lie Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Rab, main ne tujh meñ panāh lī hai. Mujhe kabhī sharmindā na hone de balki apnī rāstī ke mutābiq mujhe bachā!

² Apnā kān merī taraf jhukā, jald hī mujhe chhuṭkāre de. Chaṭṭān kā merā burj ho, pahār kā qilā jis meñ main panāh le kar najāt pā sakūn.

³ Kyonki tū merī chaṭṭān, merā qilā hai, apne nām kī ḡhātir merī rāhnumāī, merī qiyādat kar.

⁴ Mujhe us jāl se nikāl de jo mujhe pakaṛne ke lie chupke se bichhāyā gayā hai. Kyonki tū hī merī panāhgāh hai.

⁵ Main apnī rūh tere hāthon meñ sauñptā hūn. Ai Rab, ai wafādār Ḳhudā, tū ne fidyā de kar mujhe chhurāyā hai!

⁶ Main un se nafrat rakhtā hūn jo bekār buton se liṭṭe rahte haiñ. Main to Rab par bharosā rakhtā hūn.

⁷ Maiñ bāgh bāgh hūngā aur terī shafqat kī khushī manāūngā, kyonki tū ne merī musibat dekh kar merī jān kī pareshānī kā khayāl kiyā hai.

⁸ Tū ne mujhe dushman ke hawāle nahīn kiyā balki mere pānwoñ ko khule maidān meñ qāym kar diyā hai.

⁹ Ai Rab, mujh par mehrbānī kar, kyonki maiñ musibat meñ hūñ. Ġham ke māre merī ānkheñ sūj gaī haiñ, merī jān aur jism gal rahe haiñ.

¹⁰ Merī zindagī dukh kī chakkī meñ pis rahī hai, mere sāl āheñ bharte bharte zāe ho rahe haiñ. Mere qusūr kī wajah se merī tāqat jawāb de gaī, merī haḍḍiyāñ galne-sarñe lagī haiñ.

¹¹ Maiñ apne dushmanoñ ke lie mazāq kā nishānā ban gayā hūñ balki mere hamsāye bhī mujhe lān-tān karte, mere jānane wāle mujh se dahshat khāte haiñ. Galī meñ jo bhī mujhe dekhe mujh se bhāg jātā hai.

¹² Maiñ murdoñ kī mānind un kī yāddāsht se miṭ gayā hūñ, mujhe ṭhikre kī tarah phaiñk diyā gayā hai.

¹³ Bahutoñ kī afwāheñ mujh tak pahuñch gaī haiñ, chāroñ taraf se haulnāk khabreñ mil rahī haiñ. Wuh mil kar mere khilāf sāzishēñ kar rahe, mujhe qatl karne ke mansūbe bāndh rahe haiñ.

¹⁴ Lekin maiñ ai Rab, tujh par bharosā rakhtā hūñ. Maiñ kahtā hūñ, “Tū merā Kḥudā hai!”

¹⁵ Merī taqdīr * tere hāth meñ hai. Mujhe mere dushmanoñ ke hāth se bachā, un se jo mere pīchhe paṛ gae haiñ.

¹⁶ Apne chehre kā nūr apne khādīm par chamkā, apnī mehrbānī se mujhe najāt de.

¹⁷ Ai Rab, mujhe sharmindā na hone de, kyonki maiñ ne tujhe pukārā hai. Mere bajāe bedīnoñ ke muñh kāle ho jāeñ, wuh Pātāl meñ utar kar chup ho jāeñ.

¹⁸ Un ke farebdeh hoñṭ band ho jāeñ, kyonki wuh takabbur aur hiqārat se rāstbāz ke khilāf kufr bakte haiñ.

¹⁹ Terī bhalāī kitnī azīm hai! Tū use un ke lie taiyār rakhtā hai jo terā kḥauf mānte haiñ, use unheñ dikhātā hai jo insānoñ ke sāmne se tujh meñ panāh lete haiñ.

²⁰ Tū unheñ apne chehre kī aṛ meñ logoñ ke hamloñ se chhupā letā, unheñ kḥaime meñ lā kar ilzāmtarāsh zabānoñ se mahfūz rakhtā hai.

²¹ Rab kī tamjīd ho, kyonki jab shahr kā muhāsarā ho rahā thā to us ne mojizānā taur par mujh par mehrbānī kī.

²² Us waqt maiñ ghabrā kar bolā, “Hāy, maiñ tere huzūr se munqate ho gayā hūñ!” Lekin jab maiñ ne chikhṭe-chillāte hue tujh se madad māngī to tū ne merī iltijā sun lī.

²³ Ai Rab ke tamām imāndāro, us se muhabbat rakho! Rab wafādāroñ ko mahfūz rakhtā, lekin maḡhrūroñ ko un ke rawaiye kā pūrā ajr degā.

²⁴ Chunāñche mazbūt aur diler ho, tum sab jo Rab ke intazār meñ ho.

32

Muāfi kī Barkat (Taubā kā Dūsra Zabūr)

¹ Dāūd kā zabūr. Hikmat kā gīt.

* **31:15** Lafzī tarjumā: mere auqāt.

Mubāarak hai wuh jis ke jarāym muāf kie gae. Jis ke gunāh ḍhānpe gae haiñ.

² Mubāarak hai wuh jis kā gunāh Rab hisāb meñ nahīñ lāegā aur jis kī rūh meñ fareb nahīñ hai.

³ Jab maiñ chup rahā to din-bhar āheñ bharne se merī haḍḍiyāñ galne lagīñ.

⁴ Kyoñki din rāt maiñ tere hāth ke bojh tale pistā rahā, merī tāqat goyā mausam-e-garmā kī jhulastī tapish meñ jātī rahī. (Silāh)

⁵ Tab maiñ ne tere sāmne apnā gunāh taslīm kiyā, maiñ apnā gunāh chhupāne se bāz āyā. Maiñ bolā, “Maiñ Rab ke sāmne apne jarāym kā iqrār karūngā.” Tab tū ne mere gunāh ko muāf kar diyā. (Silāh)

⁶ Is lie tamām imāndār us waqt tujh se duā karen jab tū mil saktā hai. Yaqīnan jab baṛā sailāb āe to un tak nahīñ pahuñchegā.

⁷ Tū merī chhupne kī jagah hai, tū mujhe pareshānī se mahfūz rakhtā, mujhe najāt ke naḡhmoñ se gher letā hai. (Silāh)

⁸ “Maiñ tujhe tālīm dūngā, tujhe wuh rāh dikhāūngā jis par tujhe jānā hai. Maiñ tujhe mashwarā de kar terī dekh-bhāl karūngā.

⁹ Nāsamajh ghoṛe yā ḡhachchar kī mānind na ho, jin par qābū pāne ke lie lagām aur dahāne kī zarūrat hai, warnā wuh tere pās nahīñ āeñge.”

¹⁰ Bedīn kī muta'addid pareshāniyāñ hotī haiñ, lekin jo Rab par bharosā rakhe use wuh apnī shafqat se ghere rakhtā hai.

¹¹ Ai rāstbāzo, Rab kī ḡhushī meñ jashn manāo! Ai tamām diyānatdāro, shādmānī ke nāre lagāo!

33

Allāh kī Hukūmat aur Madad kī Tārīf

¹ Ai rāstbāzo, Rab kī ḡhushī manāo! Kyoñki munāsib hai ki sīdhī rāh par chalne wāle us kī satāish karen.

² Sarod bajā kar Rab kī hamd-o-sanā karo. Us kī tamjīd meñ das tāroñ wālā sāz bajāo.

³ Us kī tamjīd meñ nayā gīt gāo, mahārat se sāz bajā kar ḡhushī ke nāre lagāo.

⁴ Kyoñki Rab kā kalām sachchā hai, aur wuh har kām wafādārī se kartā hai.

⁵ Use rāstbāzī aur insāf pyāre haiñ, duniyā Rab kī shafqat se bharī huī hai.

⁶ Rab ke kahne par āsmān ḡhalaq huā, us ke muñh ke dam se sitāroñ kā pūrā lashkar wujūd meñ āyā.

⁷ Wuh samundar ke pānī kā baṛā ḍher jamā kartā, pānī kī gahrāiyoñ ko godāmoñ meñ mahfūz rakhtā hai.

⁸ Kul duniyā Rab kā ḡhauf māne, zamīn ke tamām bāshinde us se dahshat khāeñ.

⁹ Kyoñki us ne farmāyā to fauran wujūd meñ āyā, us ne hukm diyā to usī waqt qāym huā.

¹⁰ Rab aqwām kā mansūbā nākām hone detā, wuh ummatoñ ke irādoñ ko shikast detā hai.

¹¹ Lekin Rab kā mansūbā hameshā tak kāmyāb rahtā, us ke dil ke irāde pusht-dar-pusht qāym rahte haiñ.

12 Mubārak hai wuh qaum jis kā Ḳhudā Rab hai, wuh qaum jise us ne chun kar apnī mīrās banā liyā hai.

13 Rab āsmān se nazar ḍāl kar tamām insānoñ kā mulāhazā kartā hai.

14 Apne taḳht se wuh zamīn ke tamām bāshindoñ kā muāynā kartā hai.

15 Jis ne un sab ke diloñ ko tashkīl diyā wuh un ke tamām kāmoñ par dhyān detā hai.

16 Bādshāh kī baṛī fauj use nahīn chhuṛātī, aur sūrme kī baṛī tāqat use nahīn bachātī.

17 Ghoṛā bhī madad nahīn kar saktā. Jo us par ummīd rakhe wuh dhokā khāegā. Us kī baṛī tāqat chhuṛkārā nahīn detī.

18 Yaqīnan Rab kī āñkh un par lagī rahtī hai jo us kā ḳhauf mānte aur us kī mehrbānī ke intazār meñ rahte haiñ,

19 ki wuh un kī jān maut se bachāe aur kāl meñ mahfūz rakhe.

20 Hamārī jān Rab ke intazār meñ hai. Wuhī hamārā sahārā, hamārī ḍhāl hai.

21 Hamārā dil us meñ ḳhush hai, kyonki ham us ke muḳaddas nām par bharosā rakhte haiñ.

22 Ai Rab, terī mehrbānī ham par rahe, kyonki ham tujh par ummīd rakhte haiñ.

34

Allāh kī Hifāzat

1 Dāūd kā yih zabūr us waqt se mutālliḳ hai jab us ne Filistī bādshāh Abīmalik ke sāmne pāgal banane kā rūp bhar liyā. Yih dekh kar bādshāh ne use bhagā diyā. Chale jāne ke bād Dāūd ne yih gīt gāyā.

Har waqt maiñ Rab kī tamjīd karūnga, us kī hamd-o-sanā hameshā hī mere hoñtoñ par rahegī.

2 Merī jān Rab par faḳhr karegī. Musībatzadā yih sun kar ḳhush ho jāeñ.

3 Āo, mere sāth Rab kī tāzīm karo. Āo, ham mil kar us kā nām sarbuland kareñ.

4 Maiñ ne Rab ko talāsh kiyā to us ne merī sunī. Jin chīzoñ se maiñ dahshat khā rahā thā un sab se us ne mujhe rihāī dī.

5 Jīn kī āñkheñ us par lagī raheñ wuh ḳhushī se chamkeñge, aur un ke muñh sharmindā nahīn hoñge.

6 Is nāchār ne pukārā to Rab ne us kī sunī, us ne use us kī tamām musībatoñ se najāt dī.

7 Jo Rab kā ḳhauf māneñ un ke irdgird us kā farishtā ḳhaimāzan ho kar un ko bachāe rakhtā hai.

8 Rab kī bhalāī kā tajrabā karo. Mubārak hai wuh jo us meñ panāh le.

9 Ai Rab ke muḳaddasīn, us kā ḳhauf māno, kyonki jo us kā ḳhauf māneñ unheñ kamī nahīn.

10 Jawān sherbabar kabhī zarūratmand aur bhūke hote haiñ, lekin Rab ke tāliboñ ko kisī bhī achchhī chīz kī kamī nahīn hogī.

11 Ai bachcho, āo, merī bāteñ suno! Maiñ tumheñ Rab ke ḳhauf kī tālīm dūngā.

12 Kaun maze se zindagī guzārnā aur achchhe din deḳhnā chāhtā hai?

13 Wuh apnī zabān ko sharīr bāteñ karne se roke aur apne hoñṭoñ ko jhūṭ bolne se.

14 Wuh burāī se muñh pher kar nek kām kare, sulah-salāmatī kā tālib ho kar us ke pīchhe lagā rahe.

15 Rab kī āñkheñ rāstbāzoñ par lagī rahtī haiñ, aur us ke kān un kī iltijāoñ kī taraf māyl haiñ.

16 Lekin Rab kā chehrā un ke ḳhilāf hai jo ḡhalat kām karte haiñ. Un kā zamīn par nām-o-nishān tak nahīñ rahegā.

17 Jab rāstbāz fariyād karen to Rab un kī suntā, wuh unheñ un kī tamām musībat se chhuṭkārā detā hai.

18 Rab shikastādiloñ ke qarīb hotā hai, wuh unheñ rihāī detā hai jin kī rūh ko ḳhāk meñ kuchlā gayā ho.

19 Rāstbāz kī muta'addid takālīf hotī haiñ, lekin Rab use un sab se bachā letā hai.

20 Wuh us kī tamām haḍḍiyōñ kī hifāzat kartā hai, ek bhī nahīñ toṛī jāegī.

21 Burāī bedīn ko mār ḍālegī, aur jo rāstbāz se nafrat kare use munāsib ajr milegā.

22 Lekin Rab apne ḳhādimoñ kī jān kā fidyā degā. Jo bhī us meñ panāh le use sazā nahīñ milegī.

35

Sharīroñ ke Hamloñ se Rihāī ke lie Duā

1 Dāūd kā zabūr.

Ai Rab, un se jhagaṛ jo mere sāth jhagaṛte haiñ, un se lar jo mere sāth larṭe haiñ.

2 Lambī aur chhoṭī ḍhāl pakaṛ le aur uṭh kar merī madad karne ā.

3 Neze aur barchhī ko nikāl kar unheñ rok de jo merā tāqqub kar rahe haiñ! Merī jān se farmā, “Maiñ terī najāt hūñ!”

4 Jo merī jān ke lie koshān haiñ un kā muñh kālā ho jāe, wuh ruswā ho jāeñ. Jo mujhe musībat meñ ḍālne ke mansūbe bāndh rahe haiñ wuh pīchhe haṭ kar sharmindā hoñ.

5 Wuh hawā meñ bhūse kī tarah uṛ jāeñ jab Rab kā farishtā unheñ bhagā de.

6 Un kā rāstā tārik aur phisalnā ho jab Rab kā farishtā un ke pīchhe par jāe.

7 Kyoñki unhoñ ne besabab aur chupke se mere rāste meñ jāl bichhāyā, bilāwajah mujhe pakaṛne kā gaṛhā khodā hai.

8 Is lie tabāhī achānak hī un par ā paṛe, pahle unheñ patā hī na chale. Jo jāl unhoñ ne chupke se bichhāyā us meñ wuh ḳhud ulājh jāeñ, jis gaṛhe ko unhoñ ne khodā us meñ wuh ḳhud gir kar tabāh ho jāeñ.

9 Tab merī jān Rab kī ḳhushī manāegī aur us kī najāt ke bāis shādmān hogī.

10 Mere tamām āzā kah uṭheñge, “Ai Rab, kaun terī mānind hai? Koī bhī nahīñ! Kyoñki tū hī musībatzadā ko zabardast ādmī se chhuṭkārā detā, tū hī nāchār aur ḡharīb ko lūṭne wāle ke hāth se bachā letā hai.”

11 Zālim gawāh mere ḳhilāf uṭh ḳhaṛe ho rahe haiñ. Wuh aisī bātoñ ke bāre meñ merī pūchh-gachh kar rahe haiñ jin se maiñ wāqif hī nahīñ.

12 Wuh merī nekī ke ewaz mujhe nuqsān pahuñchā rahe haiñ. Ab merī jān tan-e-tanhā hai.

¹³ Jab wuh bīmār hue to main ne tāt orh kar aur rozā rakh kar apnī jān ko dukh diyā. Kāsh merī duā merī god meñ wāpas āe!

¹⁴ Main ne yoñ mātām kiyā jaise merā koī dost yā bhāi ho. Main mātāmī libās pahan kar yoñ khāk meñ jhuk gayā jaise apnī māñ kā janāzā ho.

¹⁵ Lekin jab main khud thokar khāne lagā to wuh khush ho kar mere khilāf jamā hue. Wuh mujh par hamlā karne ke lie ikatthe hue, aur mujhe mālūm hī nahīn thā. Wuh mujhe phāṛte rahe aur bāz na āe.

¹⁶ Musalsal kufr bak bak kar wuh merā mazāq uṛāte, mere khilāf dānt pīste the.

¹⁷ Ai Rab, tū kab tak khāmoshī se dekhtā rahegā? Merī jān ko un kī tabāhkun harkatoñ se bachā, merī zindagī ko jawān sheroñ se chhuṭkāṛā de.

¹⁸ Tab main baṛī jamāt meñ terī sataish aur baṛe hujūm meñ terī tārif karūngā.

¹⁹ Unheñ mujh par baḡhleñ bajāne na de jo besabab mere dushman haiñ. Unheñ mujh par nāk-bhauñ chaṛhāne na de jo bilāwajah mujh se kīnā rakhte haiñ.

²⁰ Kyonki wuh khair aur salāmatī kī bāteñ nahīn karte balki un ke khilāf farebdeh mansūbe bāndhte haiñ jo amn aur sukūn se mulk meñ rahte haiñ.

²¹ Wuh muñh phāṛ kar kahte haiñ, “Lo jī, ham ne apnī āñkhoñ se us kī harkateñ dekhī haiñ!”

²² Ai Rab, tujhe sab kuchh nazar āyā hai. Khāmosh na rah! Ai Rab, mujh se dūr na ho.

²³ Ai Rab mere Khudā, jāg uṭh. Mere difā meñ uṭh kar un se laṛ!

²⁴ Ai Rab mere Khudā, apnī rāstī ke mutābiq merā insāf kar. Unheñ mujh par baḡhleñ bajāne na de.

²⁵ Wuh dil meñ na socheñ, “Lo jī, hamārā irādā pūrā huā hai!” Wuh na boleñ, “Ham ne use haṛap kar liyā hai.”

²⁶ Jo merā nuqsān dekh kar khush hue un sab kā muñh kālā ho jāe, wuh sharmindā ho jāeñ. Jo mujhe dabā kar apne āp par faḡhr karte haiñ wuh sharmindagī aur ruswāi se mulabbas ho jāeñ.

²⁷ Lekin jo mere insāf ke ārzūmand haiñ wuh khush hoñ aur shādiyānā bajāeñ. Wuh kaheñ, “Rab kī baṛī tārif ho, jo apne khādim kī khairiyat chāhtā hai.”

²⁸ Tab merī zabān terī rāstī bayān karegī, wuh sārā din terī tamjīd kartī rahegī.

36

Allāh kī Mehrbānī kī Tārif

¹ Rab ke khādim Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Badkāri bedīn ke dil hī meñ us se bāt kartī hai. Us kī āñkhoñ ke sāmne Allāh kā khauf nahīn hotā,

² kyonki us kī nazar meñ yih bāt faḡhr kā bāis hai ki use qusūrwar pāyā gayā, ki wuh nafrat kartā hai.

³ Us ke muñh se sharārat aur fareb nikaltā hai, wuh samajhdār hone aur nek kām karne se bāz āyā hai.

⁴ Apne bistar par bhī wuh sharārat ke mansūbe bāndhtā hai. Wuh mazbūtī se burī rāh par khaṛā rahtā aur burāi ko mustarad nahīn kartā.

⁵ Ai Rab, terī shafqat āsmān tak, terī wafādārī bādaloñ tak pahuñchtī hai.

⁶ Terī rāstī bulandtarīn pahāroñ kī mānind, terā insāf samundar kī gahrāiyōñ jaisā hai. Ai Rab, tū insān-o-haiwān kī madad kartā hai.

⁷ Ai Allāh, terī shafqat kitnī beshqīmat hai! Ādamzād tere parōñ ke sāye meñ panāh lete haiñ.

⁸ Wuh tere ghar ke umdā khāne se tar-o-tāzā ho jāte haiñ, aur tū unheñ apnī khushiyōñ kī nadī meñ se pilātā hai.

⁹ Kyōñki zindagī kā sarchashmā tere hī pās hai, aur ham tere nūr meñ rah kar nūr kā mushāhadā karte haiñ.

¹⁰ Apnī shafqat un par phailāe rakh jo tujhe jānte haiñ, apnī rāstī un par jo dil se diyānatdār haiñ.

¹¹ Maḡhrūroñ kā pānw mujh tak na pahuñche, bedīnoñ kā hāth mujhe beghar na banāe.

¹² Dekho, badkār gir gae haiñ! Unheñ zamīn par paṭaḡh diyā gayā hai, aur wuh dubārā kabhī nahīn uṭheñge.

37

Bedīnoñ kī Bazāhir Khushhālī

¹ Dāūd kā zabūr.

Sharīroñ ke bāis bechain na ho jā, badkāroñ par rashk na kar.

² Kyōñki wuh ghās kī tarah jald hī murjhā jāeñge, hariyālī kī tarah jald hī sūkh jāeñge.

³ Rab par bharosā rakh kar bhalāi kar, mulk meñ rah kar wafādārī kī parwarish kar.

⁴ Rab se lutfandoz ho to jo terā dil chāhe wuh tujhe degā.

⁵ Apnī rāh Rab ke sapurd kar. Us par bharosā rakh to wuh tujhe kāmyābī baḡhshegā.

⁶ Tab wuh terī rāstbāzī sūraj kī tarah tulū hone degā aur terā insāf dopahar kī raushnī kī tarah chamakne degā.

⁷ Rab ke huzūr chup ho kar sabar se us kā intazār kar. Beqarār na ho agar sāzishēñ karne wālā kāmyāb ho.

⁸ Khafā hone se bāz ā, ḡhusse ko chhoṛ de. Ranjīdā na ho, warnā burā hī natījā niklegā.

⁹ Kyōñki sharīr miṭ jāeñge jabki Rab se ummīd rakhne wāle mulk ko mīrās meñ pāeñge.

¹⁰ Mazīd thoṛī der sabar kar to bedīn kā nām-o-nishān miṭ jāegā. Tū us kā khoj lagāegā, lekin kahīñ nahīñ pāegā.

¹¹ Lekin halīm mulk ko mīrās meñ pā kar baṛe amn aur sukūn se lutfandoz hoñge.

¹² Beshak bedīn dānt pīs pīs kar rāstbāz ke khilāf sāzishēñ kartā rahe.

¹³ Lekin Rab us par hañstā hai, kyōñki wuh jāntā hai ki us kā anjām qarīb hī hai.

¹⁴ Bedīnoñ ne talwār ko khīñchā aur kamān ko tān liyā hai tāki nāchāroñ aur zarūrātmandoñ ko girā deñ aur sīdhī rāh par chalne wāloñ ko qatl karen.

¹⁵ Lekin un kī talwār un ke apne dil meñ ghoñpī jāegī, un kī kamān ṭuṭ jāegī.

¹⁶ Rāstbāz ko jo thoṛā-bahut hāsīl hai wuh bahut bedīnoñ kī daulat se behtar hai.

17 Kyoñki bedīnoñ kā bāzū ṭuṭ jāegā jabki Rab rāstbāzoñ ko sañbhāltā hai.

18 Rab be'ilzāmoñ ke din jāntā hai, aur un kī maurūsī milkiyat hameshā ke lie qāym rahegī.

19 Musibat ke waqt wuh sharmsār nahīn hoñge, kāl bhī paṛe to ser hoñge.

20 Lekin bedīn halāk ho jāeñge, aur Rab ke dushman charāgāhoñ kī shān kī tarah nest ho jāeñge, dhueñ kī tarah ghāyb ho jāeñge.

21 Bedīn qarz letā aur use nahīn utārtā, lekin rāstbāz mehrbān hai aur faiyāzī se detā hai.

22 Kyoñki jinheñ Rab barkat de wuh mulk ko mīrās meñ pāeñge, lekin jin par wuh lānat bheje un kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā.

23 Agar kisī ke pānw jam jāeñ to yih Rab kī taraf se hai. Aise shaḥs kī rāh ko wuh pasand kartā hai.

24 Agar gir bhī jāe to paṛā nahīn rahegā, kyoñki Rab us ke hāth kā sahārā banā rahegā.

25 Maiñ jawān thā aur ab būrhā ho gayā hūñ. Lekin maiñ ne kabhī nahīn dekhā ki rāstbāz ko tark kiyā gayā yā us ke bachchoñ ko bhik māñgnī paṛī.

26 Wuh hameshā mehrbān aur qarz dene ke lie taiyār hai. Us kī aulād barkat kā bāis hogī.

27 Burāī se bāz ā kar bhalāī kar. Tab tū hameshā ke lie mulk meñ ābād rahegā,

28 kyoñki Rab ko insāf pyārā hai, aur wuh apne imāndāroñ ko kabhī tark nahīn karegā. Wuh abad tak mahfūz raheñge jabki bedīnoñ kī aulād kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā.

29 Rāstbāz mulk ko mīrās meñ pā kar us meñ hameshā baseñge.

30 Rāstbāz kā muñh hikmat bayān kartā aur us kī zabān se insāf nikaltā hai.

31 Allāh kī sharīat us ke dil meñ hai, aur us ke qadam kabhī nahīn ḍagmaḡeñge.

32 Bedīn rāstbāz kī tāk meñ baiṭh kar use mār ḍālne kā mauqā ḍhūñḍtā hai.

33 Lekin Rab rāstbāz ko us ke hāth meñ nahīn chhoṛegā, wuh use adālat meñ mujrim nahīn ṭhaharne degā.

34 Rab ke intazār meñ rah aur us kī rāh par chaltā rah. Tab wuh tujhe sarfarāz karke mulk kā wāris banāegā, aur tū bedīnoñ kī halākat dekhēgā.

35 Maiñ ne ek bedīn aur zālim ādmī ko dekhā jo phalte-phūlte deodār ke daraḡht kī tarah āsmān se bāteñ karne lagā.

36 Lekin thoṛī der ke bād jab maiñ dubārā wahāñ se guzarā to wuh thā nahīn. Maiñ ne us kā khoj lagāyā, lekin kahīn na milā.

37 Be'ilzām par dhyān de aur diyānatdār par ghaur kar, kyoñki āḡhirkār use amn aur sukūn hāsil hogā.

38 Lekin mujrim mil kar tabāh ho jāeñge, aur bedīnoñ ko āḡhirkār rū-e-zamīn par se miṭāyā jāegā.

39 Rāstbāzoñ kī najāt Rab kī taraf se hai, musibat ke waqt wuhī un kā qilā hai.

40 Rab hī un kī madad karke unheñ chhuṭkārā degā, wuhī unheñ bedīnoñ se bachā kar najāt degā. Kyoñki unhoñ ne us meñ panāh lī hai.

38

Sazā se Bachne kī Iltijā (Taubā kā Tīsrā Zabūr)

- ¹ Dāūd kā zabūr. Yāddāsht ke lie.
Ai Rab, apne ḡhazab meñ mujhe sazā na de, qahr meñ mujhe tambīh na kar!
- ² Kyoñki tere tīr mere jism meñ lag gae haiñ, terā hāth mujh par bhārī hai.
- ³ Terī lānat ke bāis merā pūrā jism bīmār hai, mere gunāh ke bāis merī tamām haḍḍiyāñ galne lagī haiñ.
- ⁴ Kyoñki maiñ apne gunāhoñ ke sailāb meñ ḍūb gayā hūñ, wuh nāqābil-e-bardāsht bojh ban gae haiñ.
- ⁵ Merī hamāqat ke bāis mere zaḡhmoñ se badbū āne lagī, wuh galne lage haiñ.
- ⁶ Maiñ kubaḗā ban kar ḡhāk meñ dab gayā hūñ, pūrā din mātāmī libās pahne phirtā hūñ.
- ⁷ Merī kamr meñ shadīd sozish hai, pūrā jism bīmār hai.
- ⁸ Maiñ niḍhāl aur pāsh pāsh ho gayā hūñ. Dil ke azāb ke bāis maiñ chīkhtā-chillātā hūñ.
- ⁹ Ai Rab, merī tamām ārzū tere sāmne hai, merī āheñ tujh se poshidā nahīñ rahtīñ.
- ¹⁰ Merā dil zor se dhaḗaktā, merī tāqat jawāb de gaī balki merī āñkhoñ kī raushnī bhī jātī rahī hai.
- ¹¹ Mere dost aur sāthī merī musibat dekh kar mujh se gurez karte, mere qarīb ke rishtedār dūr khare rahte haiñ.
- ¹² Mere jāñī dushman phande bichhā rahe haiñ, jo mujhe nuqsān pahuñchāñā chāhte haiñ wuh dhamkiyāñ de rahe aur sārā sārā din farebdeh mansūbe bāndh rahe haiñ.
- ¹³ Aur maiñ? Maiñ to goyā bahrā hūñ, maiñ nahīñ suntā. Maiñ gūñge kī mānind hūñ jo apnā muñh nahīñ kholtā.
- ¹⁴ Maiñ aisā shaḡhs ban gayā hūñ jo na suntā, na jawāb meñ etarāz kartā hai.
- ¹⁵ Kyoñki ai Rab, maiñ tere intazār meñ hūñ. Ai Rab mere Ḡhudā, tū hī merī sunegā.
- ¹⁶ Maiñ bolā, “Aisā na ho ki wuh merā nuqsān dekh kar baḡhleñ bajāeñ, wuh mere pāñwoñ ke ḍagmagāne par mujhe dabā kar apne āp par faḡhr karen.”
- ¹⁷ Kyoñki maiñ laḗkhaḗāne ko hūñ, merī aziyat mutawātir mere sāmne rahtī hai.
- ¹⁸ Chunāñche maiñ apnā qusūr taslīm kartā hūñ, maiñ apne gunāh ke bāis ḡhamḡīñ hūñ.
- ¹⁹ Mere dushman zindā aur tāqatwar haiñ, aur jo bilāwajah mujh se nafrat karte haiñ wuh bahut haiñ.
- ²⁰ Wuh nekī ke badle badī karte haiñ. Wuh is lie mere dushman haiñ ki maiñ bhalāī ke pīchhe lagā rahtā hūñ.
- ²¹ Ai Rab, mujhe tark na kar! Ai Allāh, mujh se dūr na rah!
- ²² Ai Rab merī najāt, merī madad karne meñ jaldī kar!

39

Insān ke Fāñī Hone ke Pesh-e-Nazar Iltijā

¹ Dāūd kā zabūr. Yādūtūn ke lie. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Maiñ bolā, “Maiñ apnī rāhoñ par dhyān dūngā tāki apnī zabān se gunāh na karūñ. Jab tak bedīn mere sāmne rahe us waqt tak apne muñh ko lagām die rahūngā.”

² Maiñ chup-chāp ho gayā aur achchhī chīzoñ se dūr rah kar ḳhāmosh rahā. Tab merī aziyat baḥ gaī.

³ Merā dil pareshānī se tapne lagā, mere karāhte karāhte mere andar bechainī kī āg-sī bhaḥak uṭhī. Tab bāt zabān par ā gaī,

⁴ “Ai Rab, mujhe merā anjām aur merī umr kī had dikhā tāki maiñ jāñ lūñ ki kitnā fāñī hūñ.

⁵ Dekh, merī zindagī kā daurāniyā tere sāmne lamhā-bhar kā hai. Merī pūrī umr tere nazdīk kuchh bhī nahīñ hai. Har insān dam-bhar kā hī hai, ḳhāh wuh kitnī hī mazbūtī se khaḥā kyoñ na ho. (Silāh)

⁶ Jab wuh idhar-udhar ghūme phire to sāyā hī hai. Us kā shor-sharābā bātil hai, aur go wuh daulat jamā karne meñ masrūf rahe to bhī use mālūm nahīñ ki bād meñ kis ke qabze meñ āegī.”

⁷ Chunāñche ai Rab, maiñ kis ke intazār meñ rahūñ? Tū hī merī wāhid ummīd hai!

⁸ Mere tamām gunāhoñ se mujhe chhuṭkārā de. Ahmaq ko merī ruswāi karne na de.

⁹ Maiñ ḳhāmosh ho gayā hūñ aur kabhī apnā muñh nahīñ kholtā, kyoñki yih sab kuchh tere hī hāth se huā hai.

¹⁰ Apnā azāb mujh se dūr kar! Tere hāth kī zarboñ se maiñ halāk ho rahā hūñ.

¹¹ Jab tū insān ko us ke qusūr kī munāsib sazā de kar us ko tambīh kartā hai to us kī ḳhūsūrātī kīrā lage kapṛe kī tarah jāti rahtī hai. Har insān dam-bhar kā hī hai. (Silāh)

¹² Ai Rab, merī duā sun aur madad ke lie merī āhoñ par tawajjuh de. Mere āñsuoñ ko dekh kar ḳhāmosh na rah. Kyoñki maiñ tere huzūr rahne wālā pardesī, apne tamām bāpdādā kī tarah tere huzūr basne wālā ḡhairshahrī hūñ.

¹³ Mujh se bāz ā tāki maiñ kūch karke nest ho jāne se pahle ek bār phir hashshāsh-bashshāsh ho jāūñ.

40

Shukr aur Darḳhāst

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Maiñ sabar se Rab ke intazār meñ rahā to wuh merī taraf māyl huā aur madad ke lie merī chīḳhoñ par tawajjuh dī.

² Wuh mujhe tabāhī ke gaḥe se khīñch lāyā, daldal aur kīchaḥ se nikāl lāyā. Us ne mere pāñwoñ ko chaṭṭān par rakh diyā, aur ab maiñ mazbūtī se chal-phir saktā hūñ.

³ Us ne mere muñh meñ nayā gīt ḡāl diyā, hamāre Ḳhudā kī hamd-osānā kā gīt ubharne diyā. Bahut-se log yih dekheñge aur ḳhauf khā kar Rab par bharosā rakheñge.

⁴ Mubārak hai wuh jo Rab par pūrā bharosā rakhtā hai, jo tang karne wāloñ aur fareb meñ ulḳhe huoñ kī taraf ruḳh nahīñ kartā.

⁵ Ai Rab mere Ḳhudā, bār bār tū ne hameñ apne mojize dikhāe, jagah bajagah apne mansūbe wujūd meñ lā kar hamārī madad kī. Tujh jaisā koī

nahīn hai. Tere azīm kām beshumār haiñ, maiñ un kī pūrī fahrist batā bhī nahīn saktā.

⁶ Tū qurbāniyān aur nazareñ nahīn chāhtā thā, lekin tū ne mere kānoñ ko khol diyā. Tū ne bhasm hone wālī qurbāniyoñ aur gunāh kī qurbāniyoñ kā taqāzā na kiyā.

⁷ Phir maiñ bol uṭhā, “Maiñ hāzir hūn jis tarah mere bāre meñ kalām-e-muqaddas * meñ likhā hai.

⁸ Ai mere Khudā, maiñ khushī se terī marzī pūrī kartā hūn, terī shariyat mere dil meñ ṭik gaī hai.”

⁹ Maiñ ne bare ijtimā meñ rāstī kī khushkhabrī sunāī hai. Ai Rab, yaqīnan tū jāntā hai ki maiñ ne apne hoñṭoñ ko band na rakhā.

¹⁰ Maiñ ne terī rāstī apne dil meñ chhupāe na rakhī balki terī wafādārī aur najāt bayān kī. Maiñ ne bare ijtimā meñ terī shafqat aur sadāqat kī ek bāt bhī poshīdā na rakhī.

¹¹ Ai Rab, tū mujhe apne rahm se mahrūm nahīn rakhegā, terī mehrbānī aur wafādārī musalsal merī nigahbānī kareñgī.

¹² Kyoñki beshumār taklifon ne mujhe gher rakhā hai, mere gunāhoñ ne ākhirkār mujhe ā pakaṛā hai. Ab maiñ nazar bhī nahīn uṭhā saktā. Wuh mere sar ke bāloñ se zyādā haiñ, is lie maiñ himmat hār gayā hūn.

¹³ Ai Rab, mehrbānī karke mujhe bachā! Ai Rab, merī madad karne meñ jaldī kar!

¹⁴ Mere jānī dushman sab sharmindā ho jāeñ, un kī saḡht ruswāī ho jāe. Jo merī musibat dekhne se lutf uṭhāte haiñ wuh pīchhe haṭ jāeñ, un kā muñh kālā ho jāe.

¹⁵ Jo merī musibat dekh kar qahqahā lagāte haiñ wuh sharm ke māre tabāh ho jāeñ.

¹⁶ Lekin tere tālib shādmān ho kar terī khushī manāeñ. Jinheñ terī najāt pyārī hai wuh hameshā kaheñ, “Rab azīm hai!”

¹⁷ Maiñ nāchār aur zarūratmand hūn, lekin Rab merā khayāl rakhtā hai. Tū hī merā sahārā aur merā najātdahindā hai. Ai mere Khudā, der na kar!

41

Mariz kī Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausiqī ke rāhnumā ke lie.

Mubāarak hai wuh jo pasthāl kā khayāl rakhtā hai. Musibat ke din Rab use chhuṭkārā degā.

² Rab us kī hifāzat karke us kī zindagī ko mahfūz rakhegā, wuh mulk meñ use barkat de kar use us ke dushmanoñ ke lālch ke hawāle nahīn karegā.

³ Bīmārī ke waqt Rab us ko bistar par sañbhālegā. Tū us kī sehhat pūrī tarah bahāl karegā.

⁴ Maiñ bolā, “Ai Rab, mujh par rahm kar! Mujhe shafā de, kyoñki maiñ ne terā hī gunāh kiyā hai.”

⁵ Mere dushman mere bāre meñ ghalat bāteñ karke kahte haiñ, “Wuh kab maregā? Us kā nām-o-nishān kab miṭegā?”

* **40:7** Lafzī tarjumā: kitāb ke tūmār meñ.

⁶ Jab kabhī koī mujh se milne āe to us kā dil jhūṭ boltā hai. Pas-e-pardā wuh aisī nuqsāndeh mālūmāt jamā kartā hai jinheñ bād meñ bāhar jā kar galiyon meñ phailā sake.

⁷ Mujh se nafrat karne wāle sab āpas meñ mere ḳhilāf phusphusāte haiñ. Wuh mere ḳhilāf bure mansūbe bāndh kar kahte haiñ,

⁸ “Use mohlak marz lag gayā hai. Wuh kabhī apne bistar par se dubārā nahīn uṭhegā.”

⁹ Merā dost bhī mere ḳhilāf uṭh kharā huā hai. Jis par main etamād kartā thā aur jo merī roṭī khātā thā, us ne mujh par lāt uṭhāi hai.

¹⁰ Lekin tū ai Rab, mujh par mehrbānī kar! Mujhe dubārā uṭhā kharā kar tāki unheñ un ke sulūk kā badlā de sakūñ.

¹¹ Is se main jāntā hūñ ki tū mujh se ḳhush hai ki merā dushman mujh par fatah ke nāre nahīn lagātā.

¹² Tū ne mujhe merī diyānatdārī ke bāis qāym rakhā aur hameshā ke lie apne huzūr kharā kiyā hai.

¹³ Rab kī hamd ho jo Isrāil kā Ḳhudā hai. Azal se abad tak us kī tamjīd ho. Āmīn, phir āmīn.

Dūsri Kitāb 42-72

42

Pardes meñ Allāh kā Ārzūmand

¹ Qorah kī aulād kā zabūr. Hikmat kā gīt. Mausiqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Allāh, jis tarah hirnī nadiyon ke tāzā pānī ke lie taraptī hai usī tarah merī jān tere lie taraptī hai.

² Merī jān Ḳhudā, hāñ zindā Ḳhudā kī pyāsī hai. Main kab jā kar Allāh kā chehrā dekhūngā?

³ Din rāt mere ānsū merī ḡhizā rahe haiñ. Kyoñki pūrā din mujh se kahā jātā hai, “Terā Ḳhudā kahāñ hai?”

⁴ Pahle hālāt yād karke main apne sāmne apne dil kī āh-o-zārī unḡel detā hūñ. * Kitnā mazā ātā thā jab hamārā julūs nikaltā thā, jab main hujūm ke bīch meñ ḳhushī aur shukrguzārī ke nāre lagāte hue Allāh kī sukūnatgāh kī jānīb barhtā jātā thā. Kitnā shor mach jātā thā jab ham jashn manāte hue ḡhūmte-phirte the.

⁵ Ai merī jān, tū ḡham kyoñ khā rahī hai, bechainī se kyoñ tarap rahī hai? Allāh ke intazār meñ rah, kyoñki main dubārā us kī satāish karūnga jo merā Ḳhudā hai aur mere deḡhte deḡhte mujhe najāt detā hai.

⁶ Merī jān ḡham ke māre pighal rahī hai. Is lie main tujhe Yardan ke mulk, Harmūn ke pahārī silsile aur Koh-e-Mis'ār se yād kartā hūñ.

⁷ Jab se tere ābshāron kī āwāz buland huī to ek sailāb dūsre ko pukārne lagā hai. Terī tamām maujeñ aur lahreñ mujh par se guzar gāi haiñ.

⁸ Din ke waqt Rab apnī shafqat bhejegā, aur rāt ke waqt us kā gīt mere sāth hogā, main apnī hayāt ke Ḳhudā se duā karūnga.

⁹ Main Allāh apnī chaṭṭān se kahūngā, “Tū mujhe kyoñ bhūl gayā hai? Main apne dushman ke zulm ke bāis kyoñ mātāmī libās pahne phirūñ?”

* 42:4 Lafzī tarjumā: apnī jān unḡel detā hūñ.

¹⁰ Mere dushmanoñ kī lān-tān se merī haḍḍiyāñ tūṭ rahī haiñ, kyoñki pūrā din wuh kahte haiñ, “Terā Ḳhudā kahāñ hai?”

¹¹ Ai merī jān, tū ḡham kyoñ khā rahī hai, bechainī se kyoñ tarāp rahī hai? Allāh ke intazār meñ rah, kyoñki maiñ dubārā us kī satāish karūñga jo merā Ḳhudā hai aur mere deḡhte deḡhte mujhe najāt detā hai.

43

¹ Ai Allāh, merā insāf kar! Mere lie ḡhairīmāndār qaum se laṛ, mujhe dhokebāz aur sharīr ādmiyoñ se bachā.

² Kyoñki tū merī panāh kā Ḳhudā hai. Tū ne mujhe kyoñ radd kiyā hai? Maiñ apne dushman ke zulm ke bāis kyoñ mātāmī libās pahne phirūñ?

³ Apñī raushnī aur sachchāī ko bhej tāki wuh merī rāhnumāī karke mujhe tere muḡaddas pahār aur terī sukūnatḡāh ke pās pahuñchāeñ.

⁴ Tab maiñ Allāh kī qurbāḡāh ke pās āūḡgā, us Ḳhudā ke pās jo merī ḡhushī aur farhat hai. Ai Allāh mere Ḳhudā, wahāñ maiñ sarod bajā kar terī satāish karūñga.

⁵ Ai merī jān, tū ḡham kyoñ khā rahī hai, bechainī se kyoñ tarāp rahī hai? Allāh ke intazār meñ rah, kyoñki maiñ dubārā us kī satāish karūñga jo merā Ḳhudā hai aur mere deḡhte deḡhte mujhe najāt detā hai.

44

Kyā Allāh ne Apñī Qaum ko Radd Kiyā Hai?

¹ Qorah kī aulād kā zabūr. Hikmat kā ḡīt. Mausiqī ke rāhnumā ke lie. Ai Allāh, jo kuchh tū ne hamāre bāpdādā ke aiyām meñ yāñī qadīm zamāne meñ kiyā wuh ham ne apne kānoñ se un se sunā hai.

² Tū ne ḡhud apne hāth se dīḡar qaumoñ ko nikāl kar hamāre bāpdādā ko mulk meñ paude kī tarah lagā diyā. Tū ne ḡhud dīḡar ummatoñ ko shikast de kar hamāre bāpdādā ko mulk meñ phalne-phūlne diyā.

³ Unhoñ ne apñī hī talwār ke zariye mulk par ḡabzā nahīñ kiyā, apne hī bāzū se fatah nahīñ pāi balki tere dahne hāth, tere bāzū aur tere chehre ke nūr ne yih sab kuchh kiyā. Kyoñki wuh tujhe pasand the.

⁴ Tū merā Bādshāh, merā Ḳhudā hai. Tere hī hukm par Yāqūb ko madad hāsīl hotī hai.

⁵ Terī madad se ham apne dushmanoñ ko zamīn par paṭāḡh dete, terā nām le kar apne muḡhālifoñ ko kuchal dete haiñ.

⁶ Kyoñki maiñ apñī kamān par etamād nahīñ kartā, aur merī talwār mujhe nahīñ bachāegī

⁷ balki tū hī hameñ dushman se bachātā, tū hī unheñ sharmindā hone detā hai jo ham se nafrat karte haiñ.

⁸ Pūrā din ham Allāh par faḡhr karte haiñ, aur ham hameshā tak tere nām kī tamjīd kareñge. (Silāh)

⁹ Lekin ab tū ne hameñ radd kar diyā, hameñ sharmindā hone diyā hai. Jab hamārī faujeñ laṛne ke lie nikaltī haiñ to tū un kā sāth nahīñ detā.

¹⁰ Tū ne hameñ dushman ke sāmne paspā hone diyā, aur jo ham se nafrat karte haiñ unhoñ ne hameñ lūṭ liyā hai.

¹¹ Tū ne hameñ bheṛ-bakriyoñ kī tarah ḡassāb ke hāth meñ chhoṛ diyā, hameñ muḡhtalif qaumoñ meñ muntashir kar diyā hai.

¹² Tū ne apñī qaum ko ḡhafīf-sī raḡam ke lie bech ḡālā, use faroḡht karne se nafā hāsīl na huā.

13 Yih terī taraf se huā ki hamāre paṛosī hameñ ruswā karte, gird-ona-wāh ke log hameñ lān-tān karte haiñ.

14 Ham aqwām meñ ibratangez misāl ban gae haiñ. Log hameñ dekh kar taubā taubā kahte haiñ.

15 Din-bhar merī ruswāī merī ānkhoñ ke sāmne rahtī hai. Merā chehrā sharmsār hī rahtā hai,

16 kyoñki mujhe un kī gāliyāñ aur kufr sunanā paṛtā hai, dushman aur intaqām lene par tule hue ko bardāsht karnā paṛtā hai.

17 Yih sab kuchh ham par ā gayā hai, hālāñki na ham tujhe bhūl gae aur na tere ahd se bewafā hue haiñ.

18 Na hamārā dil bāghī ho gayā, na hamāre qadam terī rāh se bhaṭak gae haiñ.

19 Tāham tū ne hameñ chūr chūr karke gīdaṛoñ ke darmiyān chhoṛ diyā, tū ne hameñ gahrī tārikī meñ ḍūbne diyā hai.

20 Agar ham apne Ḳhudā kā nām bhūl kar apne hāth kisī aur mābūd kī taraf uṭhāte

21 to kyā Allāh ko yih bāt mālūm na ho jātī? Zarūr! Wuh to dil ke rāzoñ se wāqif hotā hai.

22 Lekin terī ḳhātir hameñ din-bhar maut kā sāmnā karnā paṛtā hai, log hameñ zabah hone wālī bheṛoñ ke barābar samajhte haiñ.

23 Ai Rab, jāg uṭh. Tū kyoñ soyā huā hai? Hameñ hameshā ke lie radd na kar balki hamārī madad karne ke lie khaṛā ho jā.

24 Tū apnā chehrā ham se poshīdā kyoñ rakhtā hai, hamārī musībat aur ham par hone wāle zulm ko nazarandāz kyoñ kartā hai?

25 Hamārī jāñ ḳhāk meñ dab gaī, hamārā badan miṭṭī se chimaṭ gayā hai.

26 Uṭh kar hamārī madad kar! Apnī shafqat kī ḳhātir fidyā de kar hameñ chhuṛā!

45

Bādshāh kī Shādī

1 Qorah kī aulād kā zabūr. Hikmat aur muhabbat kā gīt. Tarz: Sosan ke Phūl. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Mere dil se ḳhūbsūrat gīt chhalak rahā hai, main use bādshāh ko pesh karūnga. Merī zabān māhir kātib ke qalam kī mānind ho!

2 Tū ādmiyoñ meñ sab se ḳhūbsūrat hai! Tere hoñṭ shafqat se masah kie hue haiñ, is lie Allāh ne tujhe abadī barkat dī hai.

3 Ai sūrme, apnī talwār se kamarbastā ho, apnī shān-o-shaukat se mulabbas ho jā!

4 Ġhalbā aur kāmyābī hāsil kar. Sachchāī, inkisārī aur rāstī kī ḳhātir laṛne ke lie nikal ā. Terā dahnā hāth tujhe hairatangez kām dikhāe.

5 Tere tez tīr bādshāh ke dushmanoñ ke diloñ ko chhed ḍāleñ. Qaumeñ tere pānwoñ meñ gir jāeñ.

6 Ai Allāh, terā taḳht azal se abad tak qāym-o-dāym rahegā, aur insāf kā shāhī asā terī bādshāhī par hukūmat karegā.

7 Tū ne rāstbāzī se muhabbat aur bedīnī se nafrat kī, is lie Allāh tere Ḳhudā ne tujhe ḳhushī ke tel se masah karke tujhe tere sāthiyoñ se kahīñ zyādā sarfarāz kar diyā.

⁸ Mur, ūd aur amaltās kī beshqīmat ḵhushbū tere tamām kapṛoṅ se phailtī hai. Hāthīdānt ke mahaloṅ meṅ tārḍār mausiḳī terā dil bahlātī hai.

⁹ Bādshāhoṅ kī beṭiyān tere zewarāt se saḳī phirtī haiṅ. Malikā Ofīr kā sonā pahne hue tere dahne hāth kharī hai.

¹⁰ Ai beṭī, sun merī bāt! Ghaur kar aur kān lagā. Apnī qaum aur apne bāp kā ghar bhūl jā.

¹¹ Bādshāh tere husn kā ārzūmand hai, kyonki wuh terā āqā hai. Chunānche jhuk kar us kā ehtirām kar.

¹² Sūr kī beṭī tohfā le kar āegī, qaum ke amīr terī nazar-e-karm hāsīl karne kī koshish karenge.

¹³ Bādshāh kī beṭī kitnī shāndār chīzoṅ se ārāstā hai. Us kā libās sone ke dhāgoṅ se bunā huā hai.

¹⁴ Use nafīs rangḍār kapṛe pahne bādshāh ke pās lāyā jātā hai. Jo kuṅwārī saheliyān us ke piche chaltī haiṅ unheṅ bhī tere sāmne lāyā jātā hai.

¹⁵ Log shādmān ho kar aur ḵhushī manāte hue unheṅ wahān pahuṅchāte haiṅ, aur wuh shāhī mahal meṅ dāḵhil hotī haiṅ.

¹⁶ Ai bādshāh, tere beṭe tere bāpdādā kī jagah khare ho jāenge, aur tū unheṅ ra'īs banā kar pūrī duniyā meṅ zimmedāriyān degā.

¹⁷ Pusht-dar-pusht maiṅ tere nām kī tamjīd karūnga, is lie qaumeṅ hameshā tak terī satāish karenge.

46

Allāh Hamārī Quwwat Hai

¹ Qorah kī aulād kā zabūr. Mausīḳī ke rāhnumā ke lie. Gīt kā tarz: Kuṅwāriyān.

Allāh hamārī panāhgāh aur quwwat hai. Musībat ke waqt wuh hamārā mazbūt saharā sābit huā hai.

² Is lie ham ḵhauf nahīn khāenge, go zamīn laraz uṭhe aur pahār jhūm kar samundar kī gahrāiyoṅ meṅ gir jāeṅ,

³ go samundar shor machā kar ṭhāṭheṅ māre aur pahār us kī dahāroṅ se kānp uṭheṅ. (Silāh)

⁴ Dariyā kī shāḵheṅ Allāh ke shahr ko ḵhush kartī haiṅ, us shahr ko jo Allāh T'ālā kī muḡaddas sukūnatgāh hai.

⁵ Allāh us ke bīch meṅ hai, is lie shahr nahīn ḍagmaḡāegā. Subah-sawere hī Allāh us kī madad kareḡā.

⁶ Qaumeṅ shor machāne, saltanateṅ laṛkharāne lagīṅ. Allāh ne āwāz dī to zamīn laraz uṭhī.

⁷ Rabbul-afwāj hamāre sāth hai, Yāqūb kā Ḵhudā hamārā qilā hai. (Silāh)

⁸ Āo, Rab ke azīm kāmoṅ par nazar ḍālo! Usī ne zamīn par haulnāk tabāhī nāzil kī hai.

⁹ Wuhī duniyā kī intahā tak jangeṅ rok detā, wuhī kamān ko toṛ detā, neze ko ṭukṛe ṭukṛe kartā aur ḍhāl ko jalā detā hai.

¹⁰ Wuh farmātā hai, “Apnī harkatoṅ se bāz āo! Jān lo ki maiṅ Ḵhudā hūn. Maiṅ aḡwām meṅ sarbuland aur duniyā meṅ sarfarāz hūngā.”

11 Rabbul-afwāj hamāre sāth hai. Yāqūb kā Ḳhudā hamārā qilā hai. (Silāh)

47

Allāh Tamām Qaumoñ kā Bādshāh Hai

¹ Qorah kī aulād kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Ai tamām qaumo, tālī bajāo! Ḳhushī ke nāre lagā kar Allāh kī madahsarāī karo!

² Kyoñki Rab T'alā purjalāl hai, wuh pūrī duniyā kā azīm Bādshāh hai.

³ Us ne qaumoñ ko hamāre taht kar diyā, ummatoñ ko hamāre pāñwoñ tale rakh diyā.

⁴ Us ne hamāre lie hamārī mīrās ko chun liyā, usī ko jo us ke pyāre bande Yāqūb ke lie faḡhr kā bāis thā. (Silāh)

⁵ Allāh ne saūd farmāyā to sāth sāth ḡhushī kā nārā buland huā, Rab bulandī par chaḡ gayā to sāth sāth narsingā bajtā rahā.

⁶ Madahsarāī karo, Allāh kī madahsarāī karo! Madahsarāī karo, hamāre Bādshāh kī madahsarāī karo!

⁷ Kyoñki Allāh pūrī duniyā kā Bādshāh hai. Hikmat kā gīt gā kar us kī satāish karo.

⁸ Allāh qaumoñ par hukūmat kartā hai, Allāh apne muḡaddas taḡht par baithā hai.

⁹ Dīgar qaumoñ ke shurafā Ibrāhīm ke Ḳhudā kī qaum ke sāth jamā ho gae haiñ, kyoñki wuh duniyā ke hukmrānoñ kā mālik hai. Wuh nihāyat hī sarbuland hai.

48

Allāh kā Shahr Yarūshalam

¹ Gīt. Qorah kī aulād kā zabūr.

Rab azīm aur baḡī tārif ke lāyq hai. Us kā muḡaddas pahāḡ hamāre Ḳhudā ke shahr meñ hai.

² Koh-e-Siyyūn kī bulandī ḡhūbsūrat hai, pūrī duniyā us se ḡhush hotī hai. Koh-e-Siyyūn dūrtarīn shimāl kā ilāhī pahāḡ hī hai, wuh azīm Bādshāh kā shahr hai.

³ Allāh us ke mahalōñ meñ hai, wuh us kī panāhgāh sābit huā hai.

⁴ Kyoñki dekho, bādshāh jamā ho kar Yarūshalam se laḡne āe.

⁵ Lekin use deḡhte hī wuh hairān hue, wuh dahshat khā kar bhāḡ gae.

⁶ Wahāñ un par kapkapī tāri huī, aur wuh dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khāne lage.

⁷ Jis tarah mashriqī āndhī Tarsīs ke shāndār jahāzoñ ko ṡukṡe ṡukṡe kar detī hai usī tarah tū ne unheñ tabāh kar diyā.

⁸ Jo kuchh ham ne sunā hai wuh hamāre deḡhte deḡhte Rabbul-afwāj hamāre Ḳhudā ke shahr par sādiq āyā hai, Allāh use abad tak qāym rakhegā. (Silāh)

⁹ Ai Allāh, ham ne terī sukūnatgāh meñ terī shafqat par ḡhaur-o-ḡhauz kiyā hai.

¹⁰ Ai Allāh, terā nām is lāyq hai ki terī tārif duniyā kī intahā tak kī jāe. Terā dahnā hāth rāstī se bharā rahtā hai.

¹¹ Koh-e-Siyyūn shādmān ho, Yahūdāh kī beṡiyāñ * tere munsifānā faisloñ ke bāis ḡhushī manāeñ.

* 48:11 Yahāñ Yahūdāh kī beṡiyōñ se murād us ke shahr bhī ho sakte haiñ.

¹² Siyyūn ke irdgird ghūmo-phiro, us kī fasīl ke sāth sāth chal kar us ke burj gin lo.

¹³ Us kī qilābandī par khūb dhyān do, us ke mahaloñ kā muāynā karo tāki āne wālī nasl ko sab kuchh sunā sako.

¹⁴ Yaqīnan Allāh hamārā Khudā hameshā tak aisā hī hai. Wuh abad tak hamārī rāhnumāi karegā.

49

Amīroñ kī Shān Sarāb hī Hai

¹ Qorah kī aulād kā zabūr. Mausiqī ke rāhnumā ke lie.

Ai tamām qaumo, suno! Duniyā ke tamām bāshindo, dhyān do!

² Chhoṭe aur baṛe, amīr aur gharīb sab tawajjuh deñ.

³ Merā muñh hikmat bayān karegā aur mere dil kā ghaur-o-ḡhauz samajh atā karegā.

⁴ Maiñ apnā kān ek kahāwat kī taraf jhukāūngā, sarod bajā kar apnī pahelī kā hal bataūngā.

⁵ Maiñ khauf kyoñ khāūñ jab musibat ke din āeñ aur makkāroñ kā burā kām mujhe gher le?

⁶ Aise log apnī milkiyat par etamād aur apnī baṛī daulat par faḡhr karte haiñ.

⁷ Koī bhī fidyā de kar apne bhāi kī jān ko nahīn chhuṛā saktā. Wuh Allāh ko is qism kā tāwān nahīn de saktā.

⁸ Kyoñki itnī baṛī raqam denā us ke bas kī bāt nahīn. Aḡhirkār use hameshā ke lie aisī koshishoñ se bāz ānā paṛegā.

⁹ Chunāñche koī bhī hameshā ke lie zindā nahīn rah saktā, aḡhirkār har ek maut ke gaṛhe meñ utregā.

¹⁰ Kyoñki har ek dekh saktā hai ki dānishmand bhī wafāt pāte aur ahmaq aur nāsamajh bhī mil kar halāk ho jāte haiñ. Sab ko apnī daulat dūsroñ ke lie chhoṛnī paṛtī hai.

¹¹ Un kī qabreñ abad tak un ke ghar banī raheṅgī, pusht-dar-pusht wuh un meñ base raheṅge, go unheñ zamīneñ hāsīl thīñ jo un ke nām par thīñ.

¹² Insān apnī shān-o-shaukat ke bāwujūd qāym nahīn rahtā, use jānwaroñ kī tarah halāk honā hai.

¹³ Yih un sab kī taqdir hai jo apne āp par etamād rakhte haiñ, aur un sab kā anjām jo un kī bāteñ pasand karte haiñ. (Silāh)

¹⁴ Unheñ bheṛ-bakriyoñ kī tarah Pātāl meñ lāyā jāegā, aur maut unheñ charāegī. Kyoñki subah ke waqt diyānatdār un par hukūmat kareṅge. Tab un kī shakl-o-sūrat ghise-phaṭe kapṛe kī tarah gal saṛ jāegī, Pātāl hī un kī rihāishgāh hogā.

¹⁵ Lekin Allāh merī jān kā fidyā degā, wuh mujhe pakaṛ kar Pātāl kī girift se chhuṛāegā. (Silāh)

¹⁶ Mat ghabrā jab koī amīr ho jāe, jab us ke ghar kī shān-o-shaukat baṛhtī jāe.

¹⁷ Marte waqt to wuh apne sāth kuchh nahīn le jāegā, us kī shān-o-shaukat us ke sāth Pātāl meñ nahīn utregī.

¹⁸ Beshak wuh jīte-jī apne āp ko mubāarak kahegā, aur dūsre bhī khāte-pīte ādmī kī tārif kareṅge.

¹⁹ Phir bhī wuh aḡhirkār apne bāpdādā kī nasl ke pās utregā, un ke pās jo dubārā kabhī raushnī nahīn dekheṅge.

²⁰ Jo insān apnī shān-o-shaukat ke bāwujūd nāsamajh hai, use jānwaroñ kī tarah halāk honā hai.

50

Sahīh Ibādat

¹ Āsaf kā zabūr.

Rab Qādir-e-mutlaq Ḳhudā bol uṭhā hai, us ne tulū-e-subah se le kar ḡhurūb-e-āftāb tak pūrī duniyā ko bulāyā hai.

² Allāh kā nūr Siyyūn se chamak uṭhā hai, us pahār se jo kāmīl husn kā izhār hai.

³ Hamārā Ḳhudā ā rahā hai, wuh ḡhāmosh nahīn rahegā. Us ke āge āge sab kuchh bhasm ho rahā hai, us ke irdgird tez āndhī chal rahī hai.

⁴ Wuh āsmān-o-zamīn ko āwāz detā hai, “Ab main apnī qaum kī adālat karūngā.

⁵ Mere imāndāroñ ko mere huzūr jamā karo, unheñ jinhoñ ne qurbāniyāñ pesh karke mere sāth ahd bāndhā hai.”

⁶ Āsmān us kī rāstī kā elān kareñge, kyonki Allāh ḡhud insāf karne wālā hai. (Silāh)

⁷ “Ai merī qaum, sun! Mujhe bāt karne de. Ai Isrāīl, main tere ḡhilāf gawāhī dūngā. Main Allāh terā Ḳhudā hūñ.

⁸ Main tujhe terī zabah kī qurbāniyoñ ke bāis malāmat nahīn kar rahā. Terī bhasm hone wālī qurbāniyāñ to musalsal mere sāmne haiñ.

⁹ Na main tere ghar se bail lūngā, na tere bāroñ se bakre.

¹⁰ Kyonki jangal ke tamām jāndār mere hī haiñ, hazāroñ pahāriyoñ par basne wāle jānwar mere hī haiñ.

¹¹ Main pahāroñ ke har parinde ko jāntā hūñ, aur jo bhī maidānoñ meñ harkat kartā hai wuh merā hai.

¹² Agar mujhe bhūk lagtī to main tujhe na batātā, kyonki zamīn aur jo kuchh us par hai merā hai.

¹³ Kyā tū samajhtā hai ki main sāñdoñ kā gosht khānā yā bakroñ kā ḡhūn pīnā chāhtā hūñ?

¹⁴ Allāh ko shukrguzārī kī qurbānī pesh kar, aur wuh mannat pūrī kar jo tū ne Allāh T'ālā ke huzūr mānī hai.

¹⁵ Musibat ke dīn mujhe pukār. Tab main tujhe najāt dūngā aur tū merī tamjīd karegā.”

¹⁶ Lekin bedīn se Allāh farmātā hai, “Mere ahkām sunāne aur mere ahd kā zikr karne kā terā kyā haq hai?

¹⁷ Tū to tarbiyat se nafrat kartā aur mere farmān kachre kī tarah apne pīchhe phaiñk detā hai.

¹⁸ Kisī chor ko deḡhte hī tū us kā sāth detā hai, tū zinākāroñ se rifāqat rakhtā hai.

¹⁹ Tū apne muñh ko bure kām ke lie istemāl kartā, apnī zabān ko dhokā dene ke lie taiyār rakhtā hai.

²⁰ Tū dūsroñ ke pās baiṭh kar apne bhāī ke ḡhilāf boltā hai, apnī hī māñ ke beṭe par tohmat lagātā hai.

²¹ Yih kuchh tū ne kiyā hai, aur main ḡhāmosh rahā. Tab tū samjhā ki main bilkul tujh jaisā hūñ. Lekin main tujhe malāmat karūngā, tere sāmne hī muāmalā tartīb se sunāūngā.

²² Tum jo Allāh ko bhūle hue ho, bāt samajh lo, warnā main tumheñ phār ḡlūngā. Us waqt koī nahīn hogā jo tumheñ bachāe.

23 Jo shukrguzārī kī qurbānī pesh kare wuh merī tazīm kartā hai. Jo musammam irāde se aisī rāh par chale use main Allāh kī najāt dikhāūngā.”

51

Mujh Jaise Gunāhgār par Rahm Kar! (Taubā kā Chauthā Zabūr)

1 Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Yih gīt us waqt se mutālliq hai jab Dāūd ke Bat-sabā ke sāth zinā karne ke bād Nātan Nabī us ke pās āyā.

Ai Allāh, apnī shafqat ke mutābiq mujh par mehrbānī kar, apne bare rahm ke mutābiq merī sarkashī ke dāgh miṭā de.

2 Mujhe dho de tāki merā qusūr dūr ho jāe, jo gunāh mujh se sarzad huā hai us se mujhe pāk kar.

3 Kyoṅki main apnī sarkashī ko māntā hūn, aur merā gunāh hameshā mere sāmne rahtā hai.

4 Main ne tere, sirf tere hī khilāf gunāh kiyā, main ne wuh kuchh kiyā jo terī nazar meṅ burā hai. Kyoṅki lāzim hai ki tū bolte waqt rāst ṭhahre aur adālat karte waqt pākizā sābit ho jāe.

5 Yaqīnan main gunāhālūdā hālat meṅ paidā huā. Jyoṅ hī main mān ke peṭ meṅ wujūd meṅ āyā to gunāhgār thā.

6 Yaqīnan tū bātin kī sachchāi pasand kartā aur poshidagī meṅ mujhe hikmat kī tālim detā hai.

7 Zūfā le kar mujh se gunāh dūr kar tāki pāk-sāf ho jāūn. Mujhe dho de tāki barf se zyādā safed ho jāūn.

8 Mujhe dubārā khushī aur shādmānī sunane de tāki jin haḍḍiyon ko tū ne kuchal diyā wuh shādiyānā bajāen.

9 Apne chehre ko mere gunāhoṅ se pher le, merā tamām qusūr miṭā de.

10 Ai Allāh, mere andar pāk dil paidā kar, mujh meṅ nae sire se sābitqadam rūh qāym kar.

11 Mujhe apne huzūr se khārij na kar, na apne muqaddas Rūh ko mujh se dūr kar.

12 Mujhe dubārā apnī najāt kī khushī dilā, mujhe musta'id rūh atā karke saṅbhāle rakh.

13 Tab main unheṅ terī rāhoṅ kī tālim dūngā jo tujh se bewafā ho gae haiṅ, aur gunāhgār tere pās wāpas āenge.

14 Ai Allāh, merī najāt ke Khudā, qatl kā qusūr mujh se dūr karke mujhe bachā. Tab merī zabān terī rāstī kī hamd-o-sanā karegī.

15 Ai Rab, mere hoṅṅon ko khol tāki merā muṅh terī satāish kare.

16 Kyoṅki tū zabah kī qurbānī nahīn chāhtā, warnā main wuh pesh kartā. Bhasm hone wālī qurbāniyān tujhe pasand nahīn.

17 Allāh ko manzūr qurbānī shikastā rūh hai. Ai Allāh, tū shikastā aur kuchle hue dil ko haqīr nahīn jānegā.

18 Apnī mehrbānī kā izhār karke Siyyūn ko khushhālī baḳsh, Yarūshalam kī fasīl tāmir kar.

19 Tab tujhe hamārī sahīh qurbāniyān, hamārī bhasm hone wālī aur mukammal qurbāniyān pasand āengī. Tab terī qurbāngāh par bail chaṛhāe jāenge.

52

Zulm ke Bāwujūd Tasallī

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Hikmat kā yih gīt us waqt se mutālliq hai jab Doeg Adomī Sāūl Bādshāh ke pās gayā aur use batāyā, “Dāūd Aḳhīmalik Imām ke ghar meñ gayā hai.”

Ai sūrme, tū apnī badī par kyon fāḳhr kartā hai? Allāh kī shafqat din-bhar qāym rahtī hai.

² Ai dhokebāz, terī zabān tez ustre kī tarah chaltī huī tabāhī ke mansūbe bāndhtī hai.

³ Tujhe bhalāī kī nisbat burāī zyādā pyārī hai, sach bolne kī nisbat jhūt zyādā pasand hai. (Silāh)

⁴ Ai farebdeh zabān, tū har tabāhkun bāt se pyār kartī hai.

⁵ Lekin Allāh tujhe hameshā ke lie ḳhāk meñ milāegā. Wuh tujhe mār mār kar tere ḳhāime se nikāl degā, tujhe jaḳ se ukhār kar zindoñ ke mulk se ḳhārij kar degā. (Silāh)

⁶ Rāstbāz yih dekh kar ḳhauf khāeñge. Wuh us par hañs kar kaheñge,

⁷ “Lo, yih wuh ādmī hai jis ne Allāh meñ panāh na lī balki apnī baḳrī daulat par etamād kiyā, jo apne tabāhkun mansūboñ se tāqatwar ho gayā thā.”

⁸ Lekin main Allāh ke ghar meñ zaitūn ke phalte-phulte daraḳht kī mānind hūñ. Main hameshā ke lie Allāh kī shafqat par bharosā rakhūngā.

⁹ Main abad tak us ke lie terī satāish karūngā jo tū ne kiyā hai. Main tere imāndāroñ ke sāmne hī tere nām ke intazār meñ rahūngā, kyonki wuh bhalā hai.

53

Bedīn kī Hamāqat

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Hikmat kā gīt. Tarz: Mahalat.

Ahmaq dil meñ kahtā hai, “Allāh hai hī nahīñ!” Aise log badchalan haiñ, un kī harkateñ qābil-e-ghin haiñ. Ek bhī nahīñ hai jo achchhā kām kare.

² Allāh ne āsmān se insān par nazar ḳālī tāki dekhe ki kyā koī samajhdār hai? Kyā koī Allāh kā tālib hai?

³ Afsos, sab saḳhī rāh se bhaḳak gae. Sab ke sab bigaḳ gae haiñ. Koī nahīñ jo bhalāī kartā ho, ek bhī nahīñ.

⁴ Kyā jo badī karke merī qaum ko roḳī kī tarah khā lete haiñ unheñ samajh nahīñ ātī? Wuh to Allāh ko pukārte hī nahīñ.

⁵ Tab un par saḳht dahshat wahāñ chhā gaī jahāñ pahle dahshat kā sabab nahīñ thā. Jinhoñ ne tujhe gher rakhā thā Allāh ne un kī haḳḳdiyāñ bikher dīñ. Tū ne un ko ruswā kiyā, kyonki Allāh ne unheñ radd kiyā hai.

⁶ Kāsh Koh-e-Siyyūn se Isrāīl kī najāt nikle! Jab Rab apnī qaum ko bahāl karegā to Yāqūb ḳhushī ke nāre lagāegā, Isrāīl bāgh bāgh hogā.

54

Ḳhatre meñ Phañse Hue Shaḳhs kī Iltijā

¹ Dāūd kā zabūr. Hikmat kā yih gīt tārḍār sāzoñ ke sāth gānā hai. Yih us waqt se mutālliḡ hai jab Zīf ke bāshindoñ ne Sāūl ke pās jā kar kahā, “Dāūd hamāre pās chhupā huā hai.”

Ai Allāh, apne nām ke zariye se mujhe chhuṭkārā de! Apnī qudrat ke zariye se merā insāf kar!

² Ai Allāh, merī iltijā sun, mere muñh ke alfāz par dhyān de.

³ Kyonki pardesī mere ḡhilāf uṭh khare hue haiñ, zālim jo Allāh kā lihāz nahīn karte merī jān lene ke darpai haiñ. (Silāh)

⁴ Lekin Allāh merā sahārā hai, Rab merī zindagī qāym rakhtā hai.

⁵ Wuh mere dushmanoñ kī sharārat un par wāpas lāegā. Chunānche apnī wafādārī dikhā kar unheñ tabāh kar de!

⁶ Maiñ tujhe razākārānā qurbānī pesh karūnga. Ai Rab, maiñ tere nām kī satāish karūnga, kyonki wuh bhalā hai.

⁷ Kyonki us ne mujhe sārī musibat se rihāī dī, aur ab maiñ apne dushmanoñ kī shikast dekh kar ḡhush hūngā.

55

Jhūṭe Bhāiyon par Shikāyat

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Hikmat kā yih gīt tārḍār sāzoñ ke sāth gānā hai.

Ai Allāh, merī duā par dhyān de, apne āp ko merī iltijā se chhupāe na rakh.

² Mujh par ḡhaur kar, merī sun. Maiñ bechainī se idhar-udhar ḡhūmte hue āheñ bhar rahā hūñ.

³ Kyonki dushman shor machā rahā, bedīn mujhe tang kar rahā hai. Wuh mujh par āfat lāne par tule hue haiñ, ḡhusse meñ merī muḡhālafat kar rahe haiñ.

⁴ Merā dil mere andar tarāp rahā hai, maut kī dahshat mujh par chhā gāī hai.

⁵ Ḳhauf aur larzish mujh par tārī huī, haibat mujh par ḡhālib ā gāī hai.

⁶ Maiñ bolā, “Kāsh mere kabūtar ke-se par hoñ tāki uṛ kar ārām-o-sukūn pā sakūñ!

⁷ Tab maiñ dūr tak bhāḡ kar registān meñ baserā kartā,

⁸ maiñ jaldī se kahīñ panāh letā jahāñ tez āndhī aur tūfān se mahfūz rahtā.” (Silāh)

⁹ Ai Rab, un meñ abtarī paidā kar, un kī zabān meñ iḡhtilāf ḍāl! Kyonki mujhe shahr meñ har taraf zulm aur jhagaṛe nazar āte haiñ.

¹⁰ Din rāt wuh fasīl par chakkar kāṭte haiñ, aur shahr fasād aur ḡharābī se bharā rahtā hai.

¹¹ Us ke bīch meñ tabāhī kī hukūmat hai, aur zulm aur fareb us ke chauk ko nahīn chhoṛte.

¹² Agar koī dushman merī ruswāī kartā to qābil-e-bardāsht hotā. Agar mujh se nafrat karne wālā mujhe dabā kar apne āp ko sarfarāz kartā to maiñ us se chhup jātā.

¹³ Lekin tū hī ne yih kiyā, tū jo mujh jaisā hai, jo merā qarībī dost aur hamrāz hai.

¹⁴ Merī tere sāth kitnī achchhī rifāqat thī jab ham hujūm ke sāth Allāh ke ghar kī taraf chalte gae.

¹⁵ Maut achānak hī unheñ apnī girift meñ le le. Zindā hī wuh Pātāl meñ utar jāeñ, kyonki burāī ne un meñ apnā ghar banā liyā hai.

¹⁶ Lekin main pukār kar Allāh se madad māngtā hūñ, aur Rab mujhe najāt degā.

¹⁷ Main har waqt āh-o-zārī kartā aur karāhtā rahtā hūñ, ḳhāh subah ho, ḳhāh dopahar yā shām. Aur wuh merī sunegā.

¹⁸ Wuh fidyā de kar merī jān ko un se chhurāegā jo mere ḳhilāf laṛ rahe haiñ. Go un kī tādād baṛī hai wuh mujhe ārām-o-sukūn degā.

¹⁹ Allāh jo azal se taḳhtnashīn hai merī sun kar unheñ munāsib jawāb degā. (Silāh) Kyonki na wuh tabdīl ho jāeñge, na kabhī Allāh kā ḳhauf māneñge.

²⁰ Us shaḳhs ne apnā hāth apne dostoñ ke ḳhilāf uṭhāyā, us ne apnā ahd toṛ liyā hai.

²¹ Us kī zabān par makkhan kī-sī chiknī-chupṛī bāteñ aur dil meñ jang hai. Us ke tel se zyādā narm alfāz haqīqat meñ khīnchī huī talwāreñ haiñ.

²² Apnā bojh Rab par ḍāl to wuh tujhe sañbhālegā. Wuh rāstbāz ko kabhī ḍagmaḡāne nahīn degā.

²³ Lekin ai Allāh, tū unheñ tabāhī ke gaṛhe meñ utarne degā. Ḳhūñḳhār aur dhokebāz ādhī umr bhī nahīn pāeñge balki jaldī mareñge. Lekin main tujh par bharosā rakhtā hūñ.

56

Musibat meñ Bharosā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Dūr-darāz Jazīroñ kā Kabūtar. Yih sunahrā gīt us waqt se mutālliḳ hai jab Filistiyon ne use Jāt meñ pakaṛ liyā.

Ai Allāh, mujh par mehrbānī kar! Kyonki log mujhe tang kar rahe haiñ, laṛne wālā din-bhar mujhe satā rahā hai.

² Din-bhar mere dushman mere pīchhe lage haiñ, kyonki wuh bahut haiñ aur ḡhurūr se mujh se laṛ rahe haiñ.

³ Lekin jab ḳhauf mujhe apnī girift meñ le le to main tujh par hī bharosā rakhtā hūñ.

⁴ Allāh ke kalām par merā faḳhr hai, Allāh par merā bharosā hai. Main ḍarūñga nahīn, kyonki fānī insān mujhe kyā nuqsān pahuñchā saktā hai?

⁵ Din-bhar wuh mere alfāz ko toṛ-marōṛ kar ḡhalat mānī nikālte, apne tamām mansūboñ se mujhe zarar pahuñchānā chāhte haiñ.

⁶ Wuh hamlā-āwar ho kar tāk meñ baiṭh jāte aur mere har qadam par ḡhaur karte haiñ. Kyonki wuh mujhe mār ḍālne par tule hue haiñ.

⁷ Jo aisī sharīr harkateñ karte haiñ, kyā unheñ bachnā chāhie? Hargiz nahīn! Ai Allāh, aḡwām ko ḡhusse meñ ḳhāk meñ milā de.

⁸ Jitne bhī din main beghar phirā hūñ un kā tū ne pūrā hisāb rakhā hai. Ai Allāh, mere ānsū apne mashkīze meñ ḍāl le! Kyā wuh pahle se terī kitāb meñ qalamband nahīn haiñ? Zarūr!

⁹ Phir jab main tujhe pukārūñga to mere dushman mujh se bāz āeñge. Yih main ne jān liyā hai ki Allāh mere sāth hai!

¹⁰ Allāh ke kalām par merā faḳhr hai, Rab ke kalām par merā faḳhr hai.

¹¹ Allāh par merā bharosā hai. Maiñ ḍarūnga nahīn, kyoñki fānī insān mujhe kyā nuqsān pahuñchā saktā hai?

¹² Ai Allāh, tere huzūr maiñ ne mannateñ mānī haiñ, aur ab maiñ tujhe shukrguzārī kī qurbāniyāñ pesh karūnga.

¹³ Kyoñki tū ne merī jān ko maut se bachāyā aur mere pāñwoñ ko ṭhokar khāne se mahfūz rakhā tāki zindagi kī raushnī meñ Allāh ke huzūr chalūn.

57

Āzmāish meñ Allāh par Etamād

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Tabāh na Kar. Yih sunahrā gīt us waqt se mutālliḡ hai jab wuh Sāul se bhāḡ kar ḡhār meñ chhup gayā.

Ai Allāh, mujh par mehrbānī kar, mujh par mehrbānī kar! Kyoñki merī jān tujh meñ panāh letī hai. Jab tak āfat mujh par se guzar na jāe maiñ tere paron ke sāye meñ panāh lūngā.

² Maiñ Allāh T'ālā ko pukārtā hūñ, Allāh se jo merā muāmalā ṭhik karegā.

³ Wuh āsmān se madad bhej kar mujhe chhuṭkārā degā aur un kī ruswāi karegā jo mujhe tang kar rahe haiñ. (Silāh) Allāh apnā karm aur wafādārī bhejegā.

⁴ Maiñ insān ko haṛap karne wāle sherbabaron ke bīch meñ leṭā huā hūñ, un ke darmiyān jin ke dānt neze aur tīr haiñ aur jin kī zabān tez talwār hai.

⁵ Ai Allāh, āsmān par sarbuland ho jā! Terā jalāl pūrī duniyā par chhā jāe!

⁶ Unhoñ ne mere qadmon ke āge phandā bichhā diyā, aur merī jān ḡhāk meñ dab gāi hai. Unhoñ ne mere sāmne gaṛhā khod liyā, lekin wuh ḡhud us meñ gir gae haiñ. (Silāh)

⁷ Ai Allāh, merā dil mazbūt, merā dil sābitqadam hai. Maiñ sāz bajā kar terī madahsarāi karūnga.

⁸ Ai merī jān, jāḡ uṭh. Ai sitār aur sarod, jāḡ uṭho! Āo, maiñ tulū-e-subah ko jagāūñ.

⁹ Ai Rab, qaumon meñ maiñ terī satāish, ummatoñ meñ terī madahsarāi karūnga.

¹⁰ Kyoñki terī azīm shafqat āsmān jitnī buland hai, terī wafādārī bādalon tak pahuñchtī hai.

¹¹ Ai Allāh, āsmān par sarfarāz ho! Terā jalāl pūrī duniyā par chhā jāe.

58

Intaqām kī Duā

¹ Dāūd kā sunahrā gīt. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Tabāh na Kar. Ai hukmrāno, kyā tum wāqai munsifānā faislā karte, kyā diyānatdārī se ādamzadon kī adālat karte ho?

² Hargiz nahīn, tum dil meñ badī karte aur mulk meñ apne zālim hāthon ke lie rāstā banāte ho.

³ Bedīn paidāish se hī sahīh rāh se dūr ho gae haiñ, jhūṭ bolne wāle mān ke peṭ se hī bhaṭak gae haiñ.

⁴ Wuh sānp kī tarah zahr ugalte haiñ, us bahre nāg kī tarah jo apne kānoñ ko band kar rakhtā hai

⁵ tāki na jādūgar kī āwāz sune, na māhir sapere ke mantar.

⁶ Ai Allāh, un ke muñh ke dānt toṛ ḍāl! Ai Rab, jawān sherbabaroñ ke jabṛe ko pāsh pāsh kar!

⁷ Wuh us pānī kī tarah zāe ho jāeñ jo bah kar ghāyb ho jātā hai. Un ke chalāe hue tīr beasar raheñ.

⁸ Wuh dhūp meñ ghoñge kī mānind hoñ jo chaltā chaltā pighal jātā hai. Un kā anjām us bachche kā-sā ho jo mān ke peṭ meñ zāe ho kar kabhī sūraj nahīn dekhgā.

⁹ Is se pahle ki tumhārī degeñ kāñṭedār ṭahniyoñ kī āg mahsūs kareñ Allāh un sab ko āñdhī meñ uṛā kar le jāegā.

¹⁰ Ākhirkāṛ dushman ko sazā milegī. Yih dekh kar rāstbāz kḥush hogā, aur wuh apne pānwoñ ko bedīnoñ ke kḥūn meñ dho legā.

¹¹ Tab log kahañge, “Wāqāī rāstbāz ko ajr miltā hai, wāqāī Allāh hai jo duniyā meñ logoñ kī adālat kartā hai!”

59

Dushman ke darmiyān Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausiqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Tabāh na Kar. Yih sunahrā gīt us waqt se mutālliq hai jab Sāul ne apne ādmiyoñ ko Dāūd ke ghar kī pahrādārī karne ke lie bhejā tāki jab mauqā mile use qatl kareñ.

Ai mere Kḥudā, mujhe mere dushmanoñ se bachā. Un se merī hifāzat kar jo mere kḥilāf uṭhe haiñ.

² Mujhe badkāroñ se chhuṭkāṛā de, kḥūñkḥāroñ se rihā kar.

³ Dekh, wuh merī tāk meñ baiṭhe haiñ. Ai Rab, zabardast ādmī mujh par hamlā-āwar haiñ, hālāñki mujh se na kḥatā huī na gunāh.

⁴ Maiñ bequsūr hūñ, tāham wuh dauṛ dauṛ kar mujh se laṛne kī taiyāriyāñ kar rahe haiñ. Chunāñche jāg uṭh, merī madad karne ā, jo kuchh ho rahā hai us par nazar ḍāl.

⁵ Ai Rab, lashkaroñ aur Isrāil ke Kḥudā, dīgar tamām qaumoñ ko sazā dene ke lie jāg uṭh. Un sab par karm na farmā jo sharīr aur ghaddār haiñ. (Silāh)

⁶ Har shām ko wuh wāpas ā jāte aur kuttoñ kī tarah bhaunkte hue shahr kī galiyoñ meñ ghūmte-phirte haiñ.

⁷ Dekh, un ke muñh se rāl ṭapak rahī hai, un ke hoñṭoñ se talwāreñ nikal rahī haiñ. Kyoñki wuh samajhte haiñ, “Kaun sunegā?”

⁸ Lekin tū ai Rab, un par hañstā hai, tū tamām qaumoñ kā mazāq uṛātā hai.

⁹ Ai merī quwwat, merī āñkheñ tujh par lagī raheñgī, kyoñki Allāh merā qilā hai.

¹⁰ Merā Kḥudā apnī mehrbānī ke sāth mujh se milne āegā, Allāh baḳhsh degā ki maiñ apne dushmanoñ kī shikast dekh kar kḥush hūngā.

¹¹ Ai Allāh hamārī dhāl, unheñ halāk na kar, warnā merī qaum terā kām bhūl jāegī. Apnī qudrat kā izhār yoñ kar ki wuh idhar-udhar laṛkharā kar gir jāeñ.

¹² Jo kuchh bhī un ke muñh se nikaltā hai wuh gunāh hai, wuh lānateñ aur jhūṭ hī sunāte haiñ. Chunāñche unheñ un ke takabbur ke jāl meñ phaंसne de.

¹³ Ġhuse meñ unheñ tabāh kar! Unheñ yoñ tabāh kar ki un kā nām-o-nishān tak na rahe. Tab log duniyā kī intahā tak jān leñge ki Allāh Yāqūb kī aulād par hukūmat kartā hai. (Silāh)

¹⁴ Har shām ko wuh wāpas ā jāte aur kutton kī tarah bhaunkte hue shahr kī galiyoñ meñ ghūmte-phirte haiñ.

¹⁵ Wuh idhar-udhar gasht lagā kar khāne kī chīzeñ dhūñḍte haiñ. Agar peṭ na bhare to ġhurrāte rahte haiñ.

¹⁶ Lekin main terī qudrat kī madahsarāī karūñga, subah ko khushī ke nāre lagā kar terī shafqat kī satāish karūñga. Kyoñki tū merā qilā aur musībat ke waqt merī panāhgāh hai.

¹⁷ Ai merī quwwat, main terī madahsarāī karūñga, kyoñki Allāh merā qilā aur merā mehrbān Khudā hai.

60

Mardūd Qaum kī Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Tarz: Ahd kā Sosan. Tālīm ke lie yih sunahrā gīt us waqt se mutalliq hai jab Dāūd ne Masopotāmiyā ke Arāmiyoñ aur Zobāh ke Arāmiyoñ se jang kī. Wāpasī par Yoāb ne Namak kī Wādī meñ 12,000 Adomiyōñ ko mār ḍālā.

Ai Allāh, tū ne hameñ radd kiyā, hamārī qilābandī meñ raḡhnā ḍāl diyā hai. Lekin ab apne ġhazab se bāz ā kar hameñ bahāl kar.

² Tū ne zamīn ko aise jhaṭke die ki us meñ darāreñ par gaīñ. Ab us ke shigāfoñ ko shafā de, kyoñki wuh abhī tak thartharā rahī hai.

³ Tū ne apnī qaum ko talḡh tajraboñ se dochār hone diyā, hameñ aisī tez mai pilā dī ki ham ḍagmagāne lage haiñ.

⁴ Lekin jo terā khauf mānte haiñ un ke lie tū ne jhandā gāṛ diyā jis ke irdgird wuh jamā ho kar tiroñ se panāh le sakte haiñ. (Silāh)

⁵ Apne dahne hāth se madad karke merī sun tāki jo tujhe pyāre haiñ wuh najāt pāeñ.

⁶ Allāh ne apne maqdis meñ farmāyā hai, “Main fatah manāte hue Sikam ko taqsīm karūñga aur Wādī-e-Sukkāt ko nāp kar bāñṭ dūñgā.

⁷ Jiliyād merā hai aur Manassī merā hai. Ifrāīm merā khod aur Yahūdāh merā shāhī asā hai.

⁸ Moāb merā ġhusl kā bartan hai, aur Adom par main apnā jūtā phaiñk dūñgā. Ai Filistī mulk, mujhe dekh kar zordār nāre lagā!”

⁹ Kaun mujhe qilāband shahr meñ lāegā? Kaun merī rāhnumāī karke mujhe Adom tak pahuñchāegā?

¹⁰ Ai Allāh, tū hī yih kar saktā hai, go tū ne hameñ radd kiyā hai. Ai Allāh, tū hamārī faujōñ kā sāth nahīñ detā jab wuh laṛne ke lie nikaltī haiñ.

¹¹ Musībat meñ hameñ sahārā de, kyoñki is waqt insānī madad bekār hai.

¹² Allāh ke sāth ham zabardast kām kareñge, kyoñki wuhī hamāre dushmanōñ ko kuchal degā.

61

Dūr se Darḳhāst

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tārdār sāz ke sāth gānā hai.

Ai Allāh, merī āh-o-zārī sun, merī duā par tawajjuh de.

² Maiñ tujhe duniyā kī intahā se pukār rahā hūñ, kyoñki merā dil niḥāl ho gayā hai. Merī rāhnumāi karke mujhe us chaṭṭān par pahuñchā de jo mujh se buland hai.

³ Kyoñki tū merī panāhgāh rahā hai, ek mazbūt burj jis meñ maiñ dushman se mahfūz hūñ.

⁴ Maiñ hameshā ke lie tere ḳhaime meñ rahnā, tere paroñ tale panāh lenā chāhtā hūñ. (Silāh)

⁵ Kyoñki ai Allāh, tū ne merī mannatoñ par dhyān diyā, tū ne mujhe wuh mīrās baḳshī jo un sab ko miltī hai jo terā ḳhauf mānte haiñ.

⁶ Bādshāh ko umr kī darāzī baḳsh de. Wuh pusht-dar-pusht jītā rahe.

⁷ Wuh hameshā tak Allāh ke huzūr taḳhtnashīn rahe. Shafqat aur wafādārī us kī hifāzat karen.

⁸ Tab maiñ hameshā tak tere nām kī madahsarāi karūnga, roz baroz apñi mannateñ pūrī karūnga.

62

Ḳhāmoshī se Allāh kā Intazār Kar

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Yadūtūn ke lie.

Merī jān ḳhāmoshī se Allāh hī ke intazār meñ hai. Usī se mujhe madad miltī hai.

² Wuhī merī chaṭṭān, merī najāt aur merā qilā hai, is lie maiñ zyādā nahīn ḍagmagāūngā.

³ Tum kab tak us par hamlā karoge jo pahle hī jhukī huī dīwār kī mānind hai? Tum sab kab tak use qatl karne par tule rahoge jo pahle hī girne wālī chārdīwārī jaisā hai?

⁴ Un ke mansūboñ kā ek hī maḳsad hai, ki use us ke ūñche ohde se utāren. Unheñ jhūṭ se mazā ātā hai. Muñh se wuh barkat dete, lekin andar hī andar lānat karte haiñ. (Silāh)

⁵ Lekin tū ai merī jān, ḳhāmoshī se Allāh hī ke intazār meñ rah. Kyoñki usī se mujhe ummīd hai.

⁶ Sirf wuhī merī jān kī chaṭṭān, merī najāt aur merā qilā hai, is lie maiñ nahīn ḍagmagāūngā.

⁷ Merī najāt aur izzat Allāh par mabnī hai, wuhī merī mahfūz chaṭṭān hai. Allāh meñ maiñ panāh letā hūñ.

⁸ Ai ummat, har waḳt us par bharosā rakh! Us ke huzūr apne dil kā ranj-o-alam pāñī kī tarah unḍel de. Allāh hī hamārī panāhgāh hai. (Silāh)

⁹ Insān dam-bhar kā hī hai, aur baḳe log fareb hī haiñ. Agar unheñ tarāzū meñ tolā jāe to mil kar un kā wazn ek phūñk se bhī kam hai.

¹⁰ Zulm par etamād na karo, chorī karne par fuzūl ummīd na rakho. Aur agar daulat baḳh jāe to tumhārā dil us se līpaṭ na jāe.

¹¹ Allāh ne ek bāt farmāi balki do bār main ne sunī hai ki Allāh hī qādir hai.

¹² Ai Rab, yaqīnan tū mehrbān hai, kyonki tū har ek ko us ke āmāl kā badlā detā hai.

63

Allāh ke lie Ārzū

¹ Dāūd kā zabūr. Yih us waqt se mutālliq hai jab wuh Yahūdāh ke registān meñ thā.

Ai Allāh, tū merā Ḳhudā hai jise main dhūñḍtā hūñ. Merī jān terī pyāsī hai, merā pūrā jism tere lie tarastā hai. Main us ḳhushk aur niḍhāl mulk kī mānind hūñ jis meñ pānī nahīn hai.

² Chunānche main maqdis meñ tujhe deḳhne ke intazār meñ rahā tāki terī qudrat aur jalāl kā mushāhadā karūñ.

³ Kyonki terī shafqat zindagī se kahīn behtar hai, mere hoñṭ terī madahsarāi kareñge.

⁴ Chunānche main jīte-jī terī satāish karūñga, terā nām le kar apne hāth uṭhāūngā.

⁵ Merī jān umdā ḡhizā se ser ho jāegī, merā muñh ḳhushī ke nāre lagā kar terī hamd-o-sanā karegā.

⁶ Bistar par main tujhe yād kartā, pūrī rāt ke daurān tere bāre meñ sochtā rahtā hūñ.

⁷ Kyonki tū merī madad karne āyā, aur main tere paron ke sāye meñ ḳhushī ke nāre lagātā hūñ.

⁸ Merī jān tere sāth liṭī rahtī, aur terā dahnā hāth mujhe sañbhāltā hai.

⁹ Lekin jo merī jān lene par tule hue haiñ wuh tabāh ho jāeñge, wuh zamīn kī gahrāiyon meñ utar jāeñge.

¹⁰ Unheñ talwār ke hawāle kiyā jāegā, aur wuh ḡdaṛon kī ḳhurāk ban jāeñge.

¹¹ Lekin bādshāh Allāh kī ḳhushī manāegā. Jo bhī Allāh kī qasam khātā hai wuh faḳhr karegā, kyonki jhūṭ bolne wālon ke muñh band ho jāeñge.

64

sharīat ke Poshidā Hamloñ se Hifāzat kī Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Allāh, sun jab main apnī āh-o-zārī pesh kartā hūñ. Merī zindagī dushman kī dahshat se mahfūz rakh.

² Mujhe badmāshon kī sāsishon se chhupāe rakh, un kī halchal se jo ḡhalat kām karte haiñ.

³ Wuh apnī zabān ko talwār kī tarah tez karte aur apne zahrīle alfāz ko tīron kī tarah taiyār rakhte haiñ

⁴ tāki tāk meñ baiṭh kar unheñ bequsūr par chalāeñ. Wuh achānak aur bebākī se unheñ us par barsā dete haiñ.

⁵ Wuh burā kām karne meñ ek dūsre kī hauslā-afzāi karte, ek dūsre se mashwarā lete haiñ ki ham apne phande kis tarah chhupā kar lagāeñ? Wuh kahte haiñ, “Yih kisī ko bhī nazar nahīn āeñge.”

⁶ Wuh barī bārīkī se bure mansūbon kī taiyāriyān karte, phir kahte haiñ, “Chalo, bāt ban gāi hai, mansūbā soch-bichār ke bād taiyār huā hai.” Yaqīnan insān ke bātin aur dil kī tah tak pahuñchnā mushkil hī hai.

⁷ Lekin Allāh un par tīr barsāegā, aur achānak hī wuh zaḥmī ho jāenge.

⁸ Wuh apnī hī zabān se ṭhokar khā kar gir jāenge. Jo bhī unheñ dekhegā wuh “Taubā taubā” kahegā.

⁹ Tab tamām log ḳhauf khā kar kaheñge, “Allāh hī ne yih kiyā!” Unheñ samajh āegī ki yih usī kā kām hai.

¹⁰ Rāstbāz Allāh kī ḳhushī manā kar us meñ panāh legā, aur jo dil se diyānatdār haiñ wuh sab faḳhr kareñge.

65

Ruhānī aur Jismānī Barkatoñ ke lie Shukrguzārī

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie gīt.

Ai Allāh, tū hī is lāyq hai ki insān Koh-e-Siyyūn par ḳhāmoshī se tere intazār meñ rahe, terī tamjīd kare aur tere huzūr apnī mannateñ pūrī kare.

² Tū duāoñ ko suntā hai, is lie tamām insān tere huzūr āte haiñ.

³ Gunāh mujh par ḡhālib ā gae haiñ, tū hī hamārī sarkash harkatoñ ko muāf kar.

⁴ Mubārak hai wuh jise tū chun kar qarīb āne detā hai, jo terī bārgāhoñ meñ bas saktā hai. Baḳhsh de ki ham tere ghar, terī muḳaddas sukūnatgāh kī achchhī chīzoñ se ser ho jāeñ.

⁵ Ai hamārī najāt ke Ḳhudā, haibatnāk kāmoñ se apnī rāstī qāym karke hamārī sun! Kyoñki tū zamīn kī tamām hudūd aur dūr-darāz samundaroñ tak sab kī ummīd hai.

⁶ Tū apnī qudrat se pahāroñ kī mazbūt buniyādeñ ḍāltā aur quwwat se kamarbastā rahtā hai.

⁷ Tū mutalātīm samundaroñ ko thamā detā hai, tū un kī garajtī lahroñ aur ummatoñ kā shor-sharābā ḳhatm kar detā hai.

⁸ Duniyā kī intahā ke bāshinde tere nishānāt se ḳhauf khāte haiñ, aur tū tulū-e-subah aur ḡhurūb-e-āftāb ko ḳhushī manāne detā hai.

⁹ Tū zamīn kī dekh-bhāl karke use pānī kī kasrat aur zarḳhezī se nawāztā hai, chunāñche Allāh kī nadī pānī se bharī rahtī hai. Zamīn ko yoñ taiyār karke tū insān ko anāj kī achchhī fasal muhaiyā kartā hai.

¹⁰ Tū khet kī reghāriyoñ ko sharābor karke us ke ḍheloñ ko hamwār kartā hai. Tū bārish kī bauchhāroñ se zamīn ko narm karke us kī fasloñ ko barkat detā hai.

¹¹ Tū sāl ko apnī bhalāi kā tāj pahnā detā hai, aur tere naqsh-e-qadam tel kī farāwānī se ṭapakte haiñ.

¹² Bayābān kī charāḡāheñ tel * kī kasrat se ṭapaktī haiñ, aur pahāriyāñ bharpūr ḳhushī se mulabbas ho jāti haiñ.

¹³ Sabzāzār bher-bakriyoñ se ārāstā haiñ, wādiyāñ anāj se ḍhakī hui haiñ. Sab ḳhushī ke nāre lagā rahe haiñ, sab gīt gā rahe haiñ!

66

Allāh kī Mojizānā Madad kī Tārīf

¹ Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Zabūr. Gīt.

Ai sārī zamīn, ḳhushī ke nāre lagā kar Allāh kī madahsarāi kar!

² Us ke nām ke jalāl kī tamjīd karo, us kī satāish urūj tak le jāo!

* **65:12** Lafzī tarjumā: ‘charbī,’ jo farāwānī kā nishān thā.

³ Allāh se kaho, “Tere kām kitne purjalāl haiñ. Terī barī qudrat ke sāmne tere dushman dabak kar terī ḡhushāmad karne lagte haiñ.

⁴ Tamām duniyā tujhe sijdā kare! Wuh terī tārif meñ gīt gāe, tere nām kī satāish kare.” (Silāh)

⁵ Āo, Allāh ke kām dekho! Ādamzād kī ḡhātir us ne kitne purjalāl mojize kie haiñ!

⁶ Us ne samundar ko ḡhushk zamīn meñ badal diyā. Jahāñ pahle pānī kā tez bahāw thā wahāñ se log paidal hī guzare. Chunāñche āo, ham us kī ḡhushī manāeñ.

⁷ Apnī qudrat se wuh abad tak hukūmat kartā hai. Us kī āñkheñ qaumoñ par lagī rahtī haiñ tāki sarkash us ke ḡhilāf na uṡheñ. (Silāh)

⁸ Ai ummato, hamāre ḡhudā kī hamd karo. Us kī satāish dūr tak sunāi de.

⁹ Kyoñki wuh hamārī zindagī qāym rakhtā, hamāre pāñwoñ ko ḡdagmaḡāne nahīñ detā.

¹⁰ Kyoñki ai Allāh, tū ne hameñ āzmāyā. Jis tarah chāñdī ko pighlā kar sāf kiyā jātā hai usī tarah tū ne hameñ pāk-sāf kar diyā hai.

¹¹ Tū ne hameñ jāl meñ phañsā diyā, hamārī kamr par aziyatnāk bojh ḡāl diyā.

¹² Tū ne logoñ ke rathoñ ko hamāre saroñ par se guzarne diyā, aur ham āḡ aur pānī kī zad meñ ā gae. Lekin phir tū ne hameñ musibat se nikāl kar farāwānī kī jagah pahuñchāyā.

¹³ Maiñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ le kar tere ghar meñ āūñḡā aur tere huzūr apnī mannateñ pūrī karūñḡa,

¹⁴ wuh mannateñ jo mere muñh ne musibat ke waḡt māñī thīñ.

¹⁵ Bhasm hone wālī qurbānī ke taur par maiñ tujhe moṡī-tāzī bheṡeñ aur menḡhoñ kā dhuāñ pesh karūñḡa, sāth sāth bail aur bakre bhī chaṡhāūñḡā. (Silāh)

¹⁶ Ai Allāh kā ḡhauf mānane wālo, āo aur suno! Jo kuchh Allāh ne merī jāñ ke lie kiyā wuh tumheñ sunāūñḡā.

¹⁷ Maiñ ne apne muñh se use pukārā, lekin merī zabān us kī tārif karne ke lie taiyār thī.

¹⁸ Agar maiñ dil meñ ḡunāh kī parwarish kartā to Rab merī na suntā.

¹⁹ Lekin yaḡīnan Rab ne merī sunī, us ne merī iltijā par tawajjuh dī.

²⁰ Allāh kī hamd ho, jis ne na merī duā radd kī, na apnī shafḡat mujh se bāz rakhī.

67

Tamām Qaumeñ Allāh kī Tārif Kareñ

¹ Zabūr. Tārdār sāzoñ ke sāth ḡāñā hai. Mausīḡī ke rāhnumā ke lie. Allāh ham par mehrbāñī kare aur hameñ barkat de. Wuh apne chehre kā nūr ham par chamkāe (Silāh)

² tāki zamīn par terī rāh aur tamām qaumoñ meñ terī najāt mālūm ho jāe.

³ Ai Allāh, qaumeñ terī satāish kareñ, tamām qaumeñ terī satāish kareñ.

⁴ Ummateñ shādmān ho kar ḡhushī ke nāre lagāeñ, kyonki tū insāf se qaumoñ kī adālat karegā aur zamīn par ummatoñ kī qiyādat karegā. (Silāh)

⁵ Ai Allāh, qaumeñ terī satāish kareñ, tamām qaumeñ terī satāish kareñ.

⁶ Zamīn apnī fasleñ detī hai. Allāh hamārā Ḳhudā hameñ barkat de!

⁷ Allāh hameñ barkat de, aur duniyā kī intahāeñ sab us kā ḡhauf māneñ.

68

Allāh kī Fatah

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie gīt.

Allāh uṭhe to us ke dushman titar-bitar ho jāeñge, us se nafrat karne wāle us ke sāmne se bhāg jāeñge.

² Wuh dhueñ kī tarah bikhar jāeñge. Jis tarah mom āg ke sāmne pighal jātā hai usī tarah bedīn Allāh ke huzūr halāk ho jāeñge.

³ Lekin rāstbāz ḡhush-o-ḡhurram hoñge, wuh Allāh ke huzūr jashn manā kar phūle na samāeñge.

⁴ Allāh kī tāzīm meñ gīt gāo, us ke nām kī madahsarāī karo! Jo rath par sawār bayābān meñ se guzar rahā hai us ke lie rāstā taiyār karo. Rab us kā nām hai, us ke huzūr ḡhushī manāo!

⁵ Allāh apnī muḡaddas sukūnatgāh meñ yatīmoñ kā bāp aur bewāoñ kā hāmī hai.

⁶ Allāh begharoñ ko gharoñ meñ basā detā aur ḡaidiyoñ ko ḡaid se nikāl kar ḡhushhālī atā kartā hai. Lekin jo sarkash haiñ wuh jhulse hue mulk meñ raheñge.

⁷ Ai Allāh, jab tū apnī qaum ke āge āge niklā, jab tū registān meñ ḡadam baḡadam āge barhā (Silāh)

⁸ to zamīn laraz uṭhī aur āsmān se bārish ṭapakne lagī. Hāñ, Allāh ke huzūr jo Koh-e-Sīnā aur Isrāīl kā Ḳhudā hai aisā hī huā.

⁹ Ai Allāh, tū ne kasrat kī bārish barasne dī. Jab kabhī terā maurūsī mulk niḡhāl huā to tū ne use tāzādām kiyā.

¹⁰ Yoñ terī qaum us meñ ābād huī. Ai Allāh, apnī bhalāī se tū ne use zarūrātmandoñ ke lie taiyār kiyā.

¹¹ Rab farmān sādīr kartā hai to ḡhushḡhabrī sunāne wālī auratoñ kā barā lashkar nikaltā hai,

¹² “Faujoñ ke bādshāh bhāg rahe haiñ. Wuh bhāg rahe haiñ aur aurateñ lūṭ kā māl taḡsīm kar rahī haiñ.

¹³ Tum kyon apne zīn ke do boroñ ke darmiyān baiṭhe rahte ho? Dekho, kabūtar ke paroñ par chāñdī aur us ke shāhparoñ par pīlā sonā chaḡhāyā gayā hai.”

¹⁴ Jab Ḳādir-e-mutlaḡ ne wahān ke bādshāhoñ ko muntashir kar diyā to Koh-e-Zalmon par barf paṛī.

¹⁵ Koh-e-Basan ilāhī pahār hai, Koh-e-Basan kī muta'addid choṭiyāñ haiñ.

¹⁶ Ai pahār kī muta'addid choṭiyo, tum us pahār ko kyon rashk kī nigāh se deḡhtī ho jise Allāh ne apnī sukūnatgāh ke lie pasand kiyā hai? Yaḡīnan Rab wahān hameshā ke lie sukūnat karegā.

17 Allāh ke beshumār rath aur anginat faujī haiñ. Ḳhudāwand un ke darmiyān hai, Sīnā kā Ḳhudā maqdis meñ hai.

18 Tū ne bulandī par chaṛh kar qaidiyōñ kā hujūm giriftār kar liyā, tujhe insānoñ se tohfe mile, un se bhī jo sarkash ho gae the. Yoñ hī Rab Ḳhudā wahāñ sukūnatpazīr huā.

19 Rab kī tamjīd ho jo roz baroz hamārā bojh uṭhāe chaltā hai. Allāh hamārī najāt hai. (Silāh)

20 Hamārā Ḳhudā wuh Ḳhudā hai jo hameñ bār bār najāt detā hai, Rab Qādir-e-mutlaq hameñ bār bār maut se bachne ke rāste muhaiyā kartā hai.

21 Yaqīnan Allāh apne dushmanoñ ke saroñ ko kuchal degā. Jo apne gunāhoñ se bāz nahīñ atā us kī khopaṛī wuh pāsh pāsh karegā.

22 Rab ne farmāyā, “Maiñ unheñ Basan se wāpas lāūngā, samundar kī gahrāiyōñ se wāpas pahuñchāūngā.

23 Tab tū apne pānwoñ ko dushman ke ḳhūn meñ dho legā, aur tere kutte use chāṭ leñge.”

24 Ai Allāh, tere julūs nazar ā gae haiñ, mere Ḳhudā aur Bādshāh ke julūs maqdis meñ dāḳhil hote hue nazar ā gae haiñ.

25 Āge gulūkār, phir sāz bajāne wāle chal rahe haiñ. Un ke ās-pās kuñwāriyāñ daf bajāte hue phir rahī haiñ.

26 “Jamātoñ meñ Allāh kī satāish karo! Jitne bhī Isrāīl ke sarchashme se nikle hue ho Rab kī tamjīd karo!”

27 Wahāñ sab se chhoṭā bhāī Binyamīn āge chal rahā hai, phir Yahūdāh ke buzurgoñ kā purshor hujūm Zabūlūn aur Naftālī ke buzurgoñ ke sāth chal rahā hai.

28 Ai Allāh, apnī qudrat ba-rū-e kār lā! Ai Allāh, jo qudrat tū ne pahle bhī hamārī ḳhātir dikhāī use dubārā dikhā!

29 Use Yarūshalam ke ūpar apnī sukūnatgāh se dikhā. Tab bādshāh tere huzūr tohfe lāeñge.

30 Sarkaṇḍoñ meñ chhupe hue darinde ko malāmat kar! Sāṇḍoñ kā jo ḡhol bachhṛoñ jaisī qaumoñ meñ rahtā hai use ḍāñṭ! Unheñ kuchal de jo chāndī ko pyār karte haiñ. Un qaumoñ ko muntashīr kar jo jang karne se lutfandoz hotī haiñ.

31 Misr se safīr āeñge, Ethiopiya apne hāth Allāh kī taraf uṭhāegā.

32 Ai duniyā kī saltanato, Allāh kī tāzīm meñ gīt gāo! Rab kī madahsarāī karo (Silāh)

33 jo apne rath par sawār ho kar qadīm zamāne ke bulandtarīn āsmānoñ meñ se guzartā hai. Suno us kī āwāz jo zor se garaj rahā hai.

34 Allāh kī qudrat ko taslīm karo! Us kī azmat Isrāīl par chhāī rahtī aur us kī qudrat āsmān par hai.

35 Ai Allāh, tū apne maqdis se zāhir hote waqt kitnā mahīb hai. Isrāīl kā Ḳhudā hī qaum ko quwwat aur tāqat atā kartā hai. Allāh kī tamjīd ho!

69

Āzmāish se Najāt kī Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Tarz: Sosan ke Phūl. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Allāh, mujhe bachā! Kyōñki pānī mere gale tak pahuñch gayā hai.

² Maiñ gahrī daldal meñ dhañs gayā hūñ, kahīñ pāñw jamāne kī jagah nahīñ miltī. Maiñ pāñī kī gahrāiyōñ meñ ā gayā hūñ, sailāb mujh par ghālib ā gayā hai.

³ Maiñ chillāte chillāte thak gayā hūñ. Merā galā baiṭh gayā hai. Apne Ḳhudā kā intazār karte karte merī āñkheñ dhundlā gaīñ.

⁴ Jo bilāwajah mujh se kīnā rakhte haiñ wuh mere sar ke bāloñ se zyādā haiñ, jo besabab mere dushman haiñ aur mujhe tabāh karnā chāhte haiñ wuh tāqatwar haiñ. Jo kuchh maiñ ne nahīñ lūṭā use mujh se talab kiyā jātā hai.

⁵ Ai Allāh, tū merī hamāqat se wāqif hai, merā qusūr tujh se poshīdā nahīñ hai.

⁶ Ai Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj, jo tere intazār meñ rahte haiñ wuh mere bāis sharmindā na hoñ. Ai Isrāil ke Ḳhudā, mere bāis tere tālib kī ruswāī na ho.

⁷ Kyoñki terī ḳhātir maiñ sharmindagī bardāsht kar rahā hūñ, terī ḳhātir merā chehrā sharmsār hī rahtā hai.

⁸ Maiñ apne sage bhāiyōñ ke nazdīk ajnabī aur apñī māñ ke beṭoñ ke nazdīk pardesī ban gayā hūñ.

⁹ Kyoñki tere ghar kī ghairat mujhe khā gaī hai, jo tujhe gāliyāñ dete haiñ un kī gāliyāñ mujh par ā gaī haiñ.

¹⁰ Jab maiñ rozā rakh kar rotā thā to log merā mazāq uṛāte the.

¹¹ Jab mātāmī libās pahne phirtā thā to un ke lie ibratangez misāl ban gayā.

¹² Jo buzurg shahr ke darwāze par baiṭhe haiñ wuh mere bāre meñ gappeñ hāñkte haiñ. Sharābī mujhe apne tanz bhare gītoñ kā nishānā banāte haiñ.

¹³ Lekin ai Rab, merī tujh se duā hai ki maiñ tujhe dubārā manzūr ho jāūñ. Ai Allāh, apñī azīm shafqat ke mutābiq merī sun, apñī yaqīnī najāt ke mutābiq mujhe bachā.

¹⁴ Mujhe daldal se nikāl tāki gharq na ho jāūñ. Mujhe un se chhuṭkārā de jo mujh se nafrat karte haiñ. Pāñī kī gahrāiyōñ se mujhe bachā.

¹⁵ Sailāb mujh par ghālib na āe, samundar kī gahrāī mujhe haṛap na kar le, garhā mere ūpar apñā muñh band na kar le.

¹⁶ Ai Rab, merī sun, kyoñki terī shafqat bhalī hai. Apne azīm rahm ke mutābiq merī taraf rujū kar.

¹⁷ Apñā chehrā apne ḳhādim se chhupāe na rakh, kyoñki maiñ musībat meñ hūñ. Jaldī se merī sun!

¹⁸ Qarīb ā kar merī jāñ kā fidyā de, mere dushmanoñ ke sabab se ewazānā de kar mujhe chhurā.

¹⁹ Tū merī ruswāī, merī sharmindagī aur tazlīl se wāqif hai. Terī āñkheñ mere tamām dushmanoñ par lagī rahtī haiñ.

²⁰ Un ke tānoñ se merā dil ṭuṭ gayā hai, maiñ bīmār paṛ gayā hūñ. Maiñ hamdardī ke intazār meñ rahā, lekin befāydā. Maiñ ne tawaqqo kī ki koī mujhe dilāsā de, lekin ek bhī na milā.

²¹ Unhoñ ne merī ḳhurāk meñ kaṛwā zahr milāyā, mujhe sirkā pilāyā jab pyāsā thā.

²² Un kī mez un ke lie phandā aur un ke sāthiyōñ ke lie jāl ban jāe.

²³ Un kī ānkheñ tārīk ho jāeñ tāki wuh dekh na sakeñ. Un kī kamr hameshā tak ḍagmagātī rahe.

²⁴ Apnā pūrā ḡhussā un par utār, terā saḡht ḡhazab un par ā paṛe.

²⁵ Un kī rihāishgāh sunsān ho jāe aur koī un ke ḡhaimoñ meñ ābād na ho,

²⁶ kyonki jise tū hī ne sazā dī use wuh satāte haiñ, jise tū hī ne zaḡhmī kiyā us kā dukh dūsroñ ko sunā kar ḡhush hote haiñ.

²⁷ Un ke qusūr kā saḡhtī se hisāb-kitāb kar, wuh tere sāmne rāstbāz na ṡhahreñ.

²⁸ Unheñ kitāb-e-hayāt se miṡyā jāe, un kā nām rāstbāzoñ kī fahrist meñ darj na ho.

²⁹ Hāy, maiñ musībat meñ phaṡsā huā hūñ, mujhe bahut dard hai. Ai Allāh, terī najāt mujhe mahfūz rakhe.

³⁰ Maiñ Allāh ke nām kī madahsarāī karūṅga, shukrguzārī se us kī tāzīm karūṅga.

³¹ Yih Rab ko bail yā sīṅg aur khur rakhne wāle sāṅḍ se kahīñ zyādā pasand āegā.

³² Halīm Allāh kā kām dekh kar ḡhush ho jāeṅge. Ai Allāh ke tālibo, tasallī pāo!

³³ Kyonki Rab muhtājōñ kī suntā aur apne qaidiyōñ ko haḡīr nahīñ jāntā.

³⁴ Āsmān-o-zamīn us kī tamjīd kareñ, samundar aur jo kuchh us meñ harkat kartā hai us kī satāish kare.

³⁵ Kyonki Allāh Siyyūn ko najāt de kar Yahūdāh ke shahroñ ko tāmir karegā, aur us ke ḡhādim un par qabzā karke un meñ ābād ho jāeṅge.

³⁶ Un kī aulād mulk ko mīrās meñ pāegī, aur us ke nām se muhabbat rakhne wāle us meñ base raheṅge.

70

Dushman se Najāt kī Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Yāddāsht ke lie.

Ai Allāh, jaldī se ā kar mujhe bachā! Ai Rab, merī madad karne meñ jaldī kar!

² Mere jānī dushman sharmindā ho jāeñ, un kī saḡht ruswāī ho jāe. Jo merī musībat deḡhne se lutf uṡhāte haiñ wuh pīchhe haṡ jāeñ, un kā muñh kālā ho jāe.

³ Jo merī musībat dekh kar qahqahā lagāte haiñ wuh sharm ke māre pusht dikhāeñ.

⁴ Lekin tere tālib shādmān ho kar terī ḡhushī manāeñ. Jinheñ terī najāt pyārī hai wuh hameshā kaheñ, “Allāh azīm hai!”

⁵ Lekin maiñ nāchār aur muhtāj hūñ. Ai Allāh, jaldī se mere pās ā! Tū hī merā sahārā aur merā najātdahindā hai. Ai Rab, der na kar!

71

Hifāzat ke lie Duā

¹ Ai Rab, maiñ ne tujh meñ panāh lī hai. Mujhe kabhī sharmindā na hone de.

² Apnī rāstī se mujhe bachā kar chhuṡkārā de. Apnā kān merī taraf jhukā kar mujhe najāt de.

³ Mere lie chaṭṭān par mahfūz ghar ho jis meñ main har waqt panāh le sakūn. Tū ne farmāyā hai ki mujhe najāt degā, kyonki tū hī merī chaṭṭān aur merā qilā hai.

⁴ Ai mere Ḳhudā, mujhe bedīn ke hāth se bachā, us ke qabze se jo be'insāf aur zālīm hai.

⁵ Kyonki tū hī merī ummīd hai. Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū merī jawānī hī se merā bharosā rahā hai.

⁶ Paidāish se hī main ne tujh par takiyā kiyā hai, mān ke peṭ se tū ne mujhe sañbhālā hai. Main hameshā terī hamd-o-sanā karūngā.

⁷ Bahutoñ ke nazdik main badshugūnī hūn, lekin tū merī mazbūt panāhgāh hai.

⁸ Din-bhar merā muñh terī tamjīd aur tāzīm se labrez rahtā hai.

⁹ Buṛhāpe meñ mujhe radd na kar, tāqat ke khatm hone par mujhe tark na kar.

¹⁰ Kyonki mere dushman mere bāre meñ bāteñ kar rahe haiñ, jo merī jān kī tāk lagāe baiṭhe haiñ wuh ek dūsre se salāh-mashwarā kar rahe haiñ.

¹¹ Wuh kahte haiñ, “Allāh ne use tark kar diyā hai. Us ke pīchhe paṛ kar use pakaṛo, kyonki koī nahīn jo use bachāe.”

¹² Ai Allāh, mujh se dūr na ho. Ai mere Ḳhudā, merī madad karne meñ jaldī kar.

¹³ Mere harīf sharmindā ho kar fanā ho jāeñ, jo mujhe nuqsān pahuñchāne ke darpai haiñ wuh lān-tān aur ruswāī tale dab jāeñ.

¹⁴ Lekin main hameshā tere intazār meñ rahūngā, hameshā terī satāish kartā rahūngā.

¹⁵ Merā muñh terī rāstī sunātā rahegā, sārā din tere najātbakḥsh kāmoñ kā zikr kartā rahegā, go main un kī pūrī tādād gin bhī nahīn saktā.

¹⁶ Main Rab Qādir-e-mutlaq ke azīm kām sunāte hue āūngā, main terī, sirf terī hī rāstī yād karūngā.

¹⁷ Ai Allāh, tū merī jawānī se mujhe tālīm detā rahā hai, aur āj tak main tere mojisāt kā elān kartā āyā hūn.

¹⁸ Ai Allāh, khāh main buṛhā ho jāūn aur mere bāl safed ho jāeñ mujhe tark na kar jab tak main āne wālī pusht ke tamām logoñ ko terī quwwat aur qudrat ke bāre meñ batā na lūn.

¹⁹ Ai Allāh, terī rāstī āsmān se bāteñ kartī hai. Ai Allāh, tujh jaisā kaun hai jis ne itne azīm kām kie haiñ?

²⁰ Tū ne mujhe muta'addid talkḥ tajraboñ meñ se guzarne diyā hai, lekin tū mujhe dubārā zindā bhī karegā, tū mujhe zamīn kī gahrāyoñ meñ se wāpas lāegā.

²¹ Merā rutbā baṛhā de, mujhe dubārā tasallī de.

²² Ai mere Ḳhudā, main sitār bajā kar terī satāish aur terī wafādārī kī tamjīd karūngā. Ai Isrāīl ke Quddūs, main sarod bajā kar terī tārif meñ gīt gāūngā.

²³ Jab main terī madahsarāī karūṅga to mere hoñṭ ḳhushī ke nāre lagāeñge, aur merī jān jise tū ne fidyā de kar chhurāyā hai shādiyānā bajāegī.

²⁴ Merī zabān bhī din-bhar terī rāstī bayān karegī, kyonki jo mujhe nuqsān pahuñchānā chāhte the wuh sharmsār aur ruswā ho gae haiñ.

72

Salāmatī kā Bādshāh

¹ Sulemān kā zabūr.

Ai Allāh, bādshāh ko apnā insāf atā kar, bādshāh ke beṭe ko apnī rāstī baḳhsh de

² tāki wuh rāstī se terī qaum aur insāf se tere musībatzadon kī adālat kare.

³ Pahār qaum ko salāmatī aur pahāriyān rāstī pahuñchāen.

⁴ Wuh qaum ke musībatzadon kā insāf kare aur muhtājon kī madad karke zāliron ko kuchal de.

⁵ Tab log pusht-dar-pusht terā ḳhauf māneñge jab tak sūraj chamke aur chānd raushnī de.

⁶ Wuh kaṭī huī ghās ke khet par barasne wālī bārish kī tarah utar āe, zamīn ko tar karne wālī bauchhāron kī tarah nāzil ho jāe.

⁷ Us ke daur-e-hukūmat meñ rāstbāz phale phūlegā, aur jab tak chānd nest na ho jāe salāmatī kā ḡhalbā hogā.

⁸ Wuh ek samundar se dūsre samundar tak aur Dariyā-e-Furāt se duniyā kī intahā tak hukūmat kare.

⁹ Registān ke bāshinde us ke sāmne jhuk jāen, us ke dushman ḳhāk chāṭen.

¹⁰ Tarsīs aur sāhili ilāqon ke bādshāh use ḳharāj pahuñchāen, Sabā aur Sibā use bāj pesh karen.

¹¹ Tamām bādshāh use sijdā karen, sab aqwām us kī ḳhidmat karen.

¹² Kyonki jo zarūratmand madad ke lie pukāre use wuh chhuṭkārā degā, jo musībat meñ hai aur jis kī madad koī nahīn kartā use wuh rihāi degā.

¹³ Wuh pasthālon aur ḡharībon par tars khāegā, muhtājon kī jān ko bachāegā.

¹⁴ Wuh ewazānā de kar unheñ zulm-o-tashaddud se chhurāegā, kyonki un kā ḳhūn us kī nazar meñ qīmtī hai.

¹⁵ Bādshāh zindābād! Sabā kā sonā use diyā jāe. Log hameshā us ke lie duā karen, din-bhar us ke lie barkat chāheñ.

¹⁶ Mulk meñ anāj kī kasrat ho, pahāron kī choṭiyon par bhī us kī fasleñ lahlahāen. Us kā phal Lubnān ke phal jaisā umdā ho, shahron ke bāshinde hariyālī kī tarah phaleñ-phūleñ.

¹⁷ Bādshāh kā nām abad tak qāym rahe, jab tak sūraj chamke us kā nām phale-phūle. Tamām aqwām us se barkat pāen, aur wuh use mubārak kaheñ.

¹⁸ Rab Ḳhudā kī tamjīd ho jo Isrāīl kā Ḳhudā hai. Sirf wuhī mojize kartā hai!

¹⁹ Us ke jalālī nām kī abad tak tamjīd ho, pūrī duniyā us ke jalāl se bhar jāe. Āmīn, phir āmīn.

²⁰ Yahān Dāūd bin Yassī kī duāen ḳhatm hotī haiñ.

Tisrī Kitāb 73-89

73

Bedīnoñ kī Kāmyābī ke Bāwujūd Tasallī

¹ Āsaf kā zabūr.

Yaqīnan Allāh Isrāīl par mehrbān hai, un par jin ke dil pāk haiñ.

² Lekin maiñ phisalne ko thā, mere qadam laḡhzish khāne ko the.

³ Kyoñki shekhibāzoñ ko dekh kar maiñ bechain ho gayā, is lie ki bedīn itne khusshāl haiñ.

⁴ Marte waqt un ko koī taklīf nahīn hotī, aur un ke jism moṭe-tāze rahte haiñ.

⁵ Ām logoñ ke masāyl se un kā wāstā nahīn paṛtā. Jis dard-o-karab meñ dūsre mubtalā rahte haiñ us se wuh āzād hote haiñ.

⁶ Is lie un ke gale meñ takabbur kā hār hai, wuh zulm kā libās pahne phirte haiñ.

⁷ Charbī ke bāis un kī ānkheñ ubhar āī haiñ. Un ke dil belagām wahmoñ kī girift meñ rahte haiñ.

⁸ Wuh mazāq uṛā kar burī bāteñ karte haiñ, apne ḡhurūr meñ zulm kī dhamkiyāñ dete haiñ.

⁹ Wuh samajhte haiñ ki jo kuchh hamāre muñh se nikaltā hai wuh āsmān se hai, jo bāt hamārī zabān par ā jātī hai wuh pūrī zamīn ke lie ahmiyat rakhtī hai.

¹⁰ Chunānche awām un kī taraf rujū hote haiñ, kyoñki un ke hān kasrat kā pānī piyā jātā hai.

¹¹ Wuh kahte haiñ, “Allāh ko kyā patā hai? Allāh T’ālā ko ilm hī nahīn.”

¹² Dekho, yihī hai bedīnoñ kā hāl. Wuh hameshā sukūn se rahte, hameshā apnī daulat meñ izāfā karte haiñ.

¹³ Yaqīnan maiñ ne befāydā apnā dil pāk rakhā aur abas apne hāth ḡhalat kām karne se bāz rakhe.

¹⁴ Kyoñki din-bhar maiñ dard-o-karab meñ mubtalā rahtā hūñ, har subah mujhe sazā dī jātī hai.

¹⁵ Agar maiñ kahtā, “Maiñ bhī un kī tarah bolūngā,” to tere farzandoñ kī nasl se ḡhaddārī kartā.

¹⁶ Maiñ soch-bichār meñ paṛ gayā tāki bāt samjhūñ, lekin sochte sochte thak gayā, aziyat meñ sirf izāfā huā.

¹⁷ Tab maiñ Allāh ke maqdis meñ dākḡhil ho kar samajh gayā ki un kā anjām kyā hogā.

¹⁸ Yaqīnan tū unheñ phisalnī jagah par rakhegā, unheñ fareb meñ phañsā kar zamīn par paṭakh degā.

¹⁹ Achānak hī wuh tabāh ho jāeñge, dahshatnāk musibat meñ phañs kar mukammal taur par fanā ho jāeñge.

²⁰ Ai Rab, jis tarah khāb jāg uṭhte waqt ḡhairhaqīqī sābit hotā hai usī tarah tū uṭhte waqt unheñ wahm qarār de kar haqīr jānegā.

²¹ Jab mere dil meñ talkhī paidā huī aur mere bātin meñ saḡht dard thā

²² to maiñ ahmaq thā. Maiñ kuchh nahīn samajhtā thā balki tere sāmne maweshī kī mānind thā.

²³ To bhī maiñ hameshā tere sāth liptā rahūngā, kyoñki tū merā dahnā hāth thāme rakhtā hai.

24 Tū apne mashware se merī qiyādat karke ākhir meñ izzat ke sāth merā k̄hairmaqdam karegā.

25 Jab tū mere sāth hai to mujhe āsmān par kyā kamī hogī? Jab tū mere sāth hai to main zamīn kī koī bhī chīz nahīn chāhūngā.

26 K̄hāh merā jism aur merā dil jawāb de jāeñ, lekin Allāh hameshā tak mere dil kī chaṭṭān aur merī mīrās hai.

27 Yaqīnan jo tujh se dūr haiñ wuh halāk ho jāeñge, jo tujh se bewafā haiñ unheñ tū tabāh kar degā.

28 Lekin mere lie Allāh kī qurbat sab kuchh hai. Main ne Rab Qādir-e-mutlaq ko apnī panāhgāh banāyā hai, aur main logon ko tere tamām kām sunāūngā.

74

Rab ke Ghar kī Behurmatī par Afsos

1 Āsaf kā zabūr. Hikmat kā gīt.

Ai Allāh, tū ne hameñ hameshā ke lie kyon radd kiyā hai? Apnī charāgāh kī bheṛon par terā qahr kyon bharaktā rahtā hai?

2 Apnī jamāt ko yād kar jise tū ne qadīm zamāne meñ k̄harīdā aur ewazānā de kar chhurāyā tāki terī mīrās kā qabilā ho. Koh-e-Siyyūn ko yād kar jis par tū sukūnatpazīr rahā hai.

3 Apne qadam in dāymī khandarāt kī taraf barhā. Dushman ne maqdis meñ sab kuchh tabāh kar diyā hai.

4 Tere muḳhālifoñ ne garajte hue terī jalsāgāh meñ apne nishān gār die haiñ.

5 Unhoñ ne gunjān jangal meñ lakaḥhāron kī tarah apne kulhāre chalāe,

6 apne kulhāron aur kudālon se us kī tamām kandākārī ko ṭukre ṭukre kar diyā hai.

7 Unhoñ ne tere maqdis ko bhasm kar diyā, farsh tak tere nām kī sukūnatgāh kī behurmatī kī hai.

8 Apne dil meñ wuh bole, “Āo, ham un sab ko k̄hāk meñ milāeñ!” Unhoñ ne mulk meñ Allāh kī har ibādatgāh nazar-e-ātish kar dī hai.

9 Ab ham par koī ilāhī nishān zāhir nahīn hotā. Na koī nabī hamāre pās rah gayā, na koī aur maujūd hai jo jāntā ho ki aise hālāt kab tak raheñge.

10 Ai Allāh, harīf kab tak lān-tān karegā, dushman kab tak tere nām kī takfīr karegā?

11 Tū apnā hāth kyon haṭātā, apnā dahnā hāth dūr kyon rakhtā hai? Use apnī chādar se nikāl kar unheñ tabāh kar de!

12 Allāh qadīm zamāne se merā Bādshāh hai, wuhī duniyā meñ najātbakhsh kām anjām detā hai.

13 Tū hī ne apnī qudrat se samundar ko chīr kar pānī meñ azhdahāon ke saron ko toṛ dālā.

14 Tū hī ne Liwiyātān ke saron ko chūr chūr karke use janglī jānwaron ko khilā diyā.

15 Ek jagah tū ne chashme aur nadiyān phūṭne dīn, dūsri jagah kabhī na sūkhne wāle dariyā sūkhne die.

16 Dīn bhī terā hai, rāt bhī terī hī hai. Chāñd aur sūraj tere hī hāth se qāym hue.

17 Tū hī ne zamīn kī hudūd muqarrar kīn, tū hī ne garmiyon aur sardiyon ke mausam banāe.

18 Ai Rab, dushman kī lān-tān yād kar. Ḳhayāl kar ki ahmaq qaum tere nām par kufr baktī hai.

19 Apne kabūtar kī jān ko wahshī jānwaroñ ke hawāle na kar, hameshā tak apne musībatzadoñ kī zindagī ko na bhūl.

20 Apne ahd kā lihāz kar, kyoñki mulk ke tārīk kone zulm ke maidānoñ se bhar gae haiñ.

21 Hone na de ki mazlūmoñ ko sharmindā ho kar pīchhe haṭnā paṛe balki baḳhsh de ki musībatzadā aur ḡharīb tere nām par faḳhr kar sakeñ.

22 Ai Allāh, uṭh kar adālat meñ apne muāmale kā difā kar. Yād rahe ki ahmaq dīn-bhar tujhe lān-tān kartā hai.

23 Apne dushmanoñ ke nāre na bhūl balki apne muḳhālifoñ kā musalsal barḥtā huā shor-sharābā yād kar.

75

Allāh Maḡhrūroñ kī Adālat Kartā Hai

1 Āsaf kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Tabāh na Kar.

Ai Allāh, terā shukr ho, terā shukr! Terā nām un ke qarīb hai jo tere mojize bayān karte haiñ.

2 Allāh farmātā hai, “Jab merā waqt āegā to mainī insāf se adālat karūngā.

3 Go zamīn apne bāshindoñ samet ḍagmagāne lage, lekin mainī hī ne us ke satūnoñ ko mazbūt kar diyā hai. (Silāh)

4 Sheḳhibāzoñ se mainī ne kahā, ‘Ḍīngeñ mat māro,’ aur bedīnoñ se, ‘Apne āp par faḳhr mat karo.’ *

5 Na apnī tāqat par sheḳhī māro, † na akaṛ kar kufr bako.’ ”

6 Kyoñki sarfarāzī na mashriq se, na maḡhrib se aur na bayābān se ātī hai

7 balki Allāh se jo munsif hai. Wuhī ek ko past kar detā hai aur dūsre ko sarfarāz.

8 Kyoñki Rab ke hāth meñ jhāgdār aur masāledār mai kā pyālā hai jise wuh logoñ ko pilā detā hai. Yaqīnan duniyā ke tamām bedīnoñ ko ise āḳhirī qatre tak pīnā hai.

9 Lekin mainī hameshā Allāh ke azīm kām sunāūngā, hameshā Yāqūb ke Ḳhudā kī madahsarāī karūngā.

10 Allāh farmātā hai, “Mainī tamām bedīnoñ kī kamr toṛ dūngā jabki rāstbāz sarfarāz hogā.” ‡

76

Allāh Munsif Hai

1 Āsaf kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tārdār sāzoñ ke sāth gānā hai.

Allāh Yahūdāh meñ mashhūr hai, us kā nām Isrāīl meñ azīm hai.

2 Us ne apnī mānd Sālim * meñ aur apnā bhaṭ Koh-e-Siyyūn par banā liyā hai.

* 75:4 Lafzī tarjumā: Sīng mat uṭhāo. † 75:5 Lafzī matlab: na apnā sīng uṭhāo. ‡ 75:10 Lafzī tarjumā: bedīnoñ ke tamām sīngoñ ko kāṭ ḍālūngā jabki rāstbāzoñ kā sīng sarfarāz ho jāegā.

* 76:2 Sālim se murād Yarūshalam hai.

³ Wahān us ne jalte hue tīroñ ko toṛ ḍālā aur ḍhāl, talwār aur jang ke hathiyāroñ ko chūr chūr kar diyā hai. (Silāh)

⁴ Ai Allāh, tū daraḥshān hai, tū shikār ke pahāroñ se āyā huā azīmush-shān sūrmā hai.

⁵ Bahāduroñ ko lūṭ liyā gayā hai, wuh maut kī nīnd so gae haiñ. Faujiyon meñ se ek bhī hāth nahīn uṭhā saktā.

⁶ Ai Yāqūb ke Ḳhudā, tere ḍāntne par ghoṛe aur rathbān behis-o-harkat ho gae haiñ.

⁷ Tū hī mahīb hai. Jab tū jhirke to kaun tere huzūr qāym rahegā?

⁸ Tū ne āsmān se faisle kā elān kiyā. Zamīn saham kar chup ho gai

⁹ jab Allāh adālat karne ke lie uṭhā, jab wuh tamām musibatzaḍoñ ko najāt dene ke lie āyā. (Silāh)

¹⁰ Kyoñki insān kā taish bhī terī tamjīd kā bāis hai. Us ke taish kā āḳhirī natījā terā jalāl hī hai. †

¹¹ Rab apne Ḳhudā ke huzūr mannateñ mān kar unheñ pūrā karo. Jitne bhī us ke irdgird haiñ wuh purjalāl Ḳhudā ke huzūr hadiye laeñ.

¹² Wuh hukmrānoñ ko shikastā rūh kar detā hai, usī se duniyā ke bādshāh dahshat khāte haiñ.

77

Allāh ke Azīm Kāmoñ se Tasallī Miltī Hai

¹ Āsaf kā zabūr. Mausiqī ke rāhnumā ke lie. Yadūtūn ke lie.

Main Allāh se fariyād karke madad ke lie chillātā hūn, main Allāh ko pukartā hūn ki mujh par dhyān de.

² Apnī musibat meñ main ne Rab ko talāsh kiyā. Rāt ke waqt mere hāth bilānāghā us kī taraf uṭhe rahe. Merī jān ne tasallī pāne se inkār kiyā.

³ Main Allāh ko yād kartā hūn to āheñ bharne lagtā hūn, main soch-bichār meñ paṛ jātā hūn to rūh niḍhāl ho jātī hai. (Silāh)

⁴ Tū merī āñkhoñ ko band hone nahīn detā. Main itnā bechain hūn ki bol bhī nahīn saktā.

⁵ Main qadīm zamāne par ḡhaur kartā hūn, un sāloñ par jo baṛī der hue guzar gae haiñ.

⁶ Rāt ko main apnā gīt yād kartā hūn. Merā dil mahw-e-ḳhyāl rahtā aur merī rūh taftīsh kartī rahtī hai.

⁷ “Kyā Rab hameshā ke lie radd karegā, kyā āindā hameñ kabhī pasand nahīn karegā?”

⁸ Kyā us kī shafqat hameshā ke lie jātī rahī hai? Kyā us ke wāde ab se jawāb de gae haiñ?

⁹ Kyā Allāh mehrbānī karnā bhūl gayā hai? Kyā us ne ḡhusse meñ apnā rahm bāz rakhā hai?” (Silāh)

¹⁰ Main bolā, “Is se mujhe dukh hai ki Allāh T'ālā kā dahnā hāth badal gayā hai.”

¹¹ Main Rab ke kām yād karūnga, hān qadīm zamāne ke tere mojize yād karūnga.

¹² Jo kuchh tū ne kiyā us ke har pahlū par ḡhaur-o-ḳhauz karūnga, tere azīm kāmoñ meñ mahw-e-ḳhyāl rahūngā.

† 76:10 Lafzī tarjumā: Tū bache hue taish se kamarbastā ho jātā hai.

13 Ai Allāh, terī rāh quddūs hai. Kaun-sā mābūd hamāre Ḳhudā jaisā azīm hai?

14 Tū hī mojize karne wālā Ḳhudā hai. Aqwām ke darmiyān tū ne apnī qudrat kā izhār kiyā hai.

15 Baṛī quwwat se tū ne ewazānā de kar apnī qaum, Yāqūb aur Yūsuf kī aulād ko rihā kar diyā hai. (Silāh)

16 Ai Allāh, pānī ne tujhe dekhā, pānī ne tujhe dekhā to taṛapne lagā, gahrāiyōn tak larazne lagā.

17 Mūslādhār bārish barsī, bādāl garaj uṭhe aur tere tīr idhar-udhar chalne lage.

18 Āndhī meñ terī āwāz kaṛaktī rahī, duniyā bijliyōn se raushan huī, zamīn kāñptī kāñptī uchhal paṛī.

19 Terī rāh samundar meñ se, terā rāstā gahre pānī meñ se guzarā, to bhī tere naqsh-e-qadam kisī ko nazar na āe.

20 Mūsā aur Hārūn ke hāth se tū ne rewaṛ kī tarah apnī qaum kī rāhnumāi kī.

78

Isrāīl kī Tārīkh meñ Ilāhī Sazā aur Rahm

1 Āsaf kā zabūr. Hikmat kā gīt.

Ai merī qaum, merī hidāyat par dhyān de, mere muñh kī bātoñ par kān lagā.

2 Maiñ tamsīloñ meñ bāt karūñga, qadīm zamāne ke muamme bayān karūñga.

3 Jo kuchh ham ne sun liyā aur hameñ mālūm huā hai, jo kuchh hamāre bāpdādā ne hameñ sunāyā hai

4 use ham un kī aulād se nahīn chhupāeñge. Ham āne wālī pusht ko Rab ke qābil-e-tārīf kāam batāeñge, us kī qudrat aur mojizāt bayān kareñge.

5 Kyoñki us ne Yāqūb kī aulād ko shariyat dī, Isrāīl meñ ahkām qāym kie. Us ne farmāyā ki hamāre bāpdādā yih ahkām apnī aulād ko sikhāeñ

6 tāki āne wālī pusht bhī unheñ apnāe, wuh bachche jo abhī paidā nahīn hue the. Phir unheñ bhī apne bachchoñ ko sunānā thā.

7 Kyoñki Allāh kī marzī hai ki is tarah har pusht Allāh par etamād rakh kar us ke azīm kāam na bhūle balki us ke ahkām par amal kare.

8 Wuh nahīn chāhtā ki wuh apne bāpdādā kī mānind hoñ jo ziddī aur sarkash nasl the, aisī nasl jis kā dil sābitqadam nahīn thā aur jis kī rūh wafādārī se Allāh se liptī na rahī.

9 Chunāñche Ifrāīm ke mard go kamānoñ se lais the jang ke waqt farār hue.

10 Wuh Allāh ke ahd ke wafādār na rahe, us kī shariyat par amal karne ke lie taiyār nahīn the.

11 Jo kuchh us ne kiyā thā, jo mojize us ne unheñ dikhāe the, Ifrāīmī wuh sab kuchh bhūl gae.

12 Mulk-e-Misr ke ilāqe Zuan meñ us ne un ke bāpdādā ke deḳhte deḳhte mojize kie the.

13 Samundar ko chīr kar us ne unheñ us meñ se guzarne diyā, aur donoñ taraf pānī mazbūt dīwār kī tarah khaṛā rahā.

14 Din ko us ne bādāl ke zariye aur rāt-bhar chamakdār āg se un kī qiyādat kī.

15 Registān meñ us ne pattharon ko chāk karke unheñ samundar kī-sī kasrat kā pānī pilāyā.

16 Us ne hone diyā ki chaṭṭān se nadiyān phūṭ nikleñ aur pānī dariyāon kī tarah bahne lage.

17 Lekin wuh us kā gunāh karne se bāz na āe balki registān meñ Allāh T'ālā se sarkash rahe.

18 Jān-būjh kar unhoñ ne Allāh ko āzmā kar wuh ḳhurāk māngī jis kā lālach karte the.

19 Allāh ke ḳhilāf kufr bak kar wuh bole, “Kyā Allāh registān meñ hamāre lie mez bichhā saktā hai?”

20 Beshak jab us ne chaṭṭān ko mārā to pānī phūṭ niklā aur nadiyān bahne lagīñ. Lekin kyā wuh roṭī bhī de saktā hai, apnī qaum ko gosht bhī muhaiyā kar saktā hai? Yih to nāmumkin hai.”

21 Yih sun kar Rab taish meñ ā gayā. Yāqūb ke ḳhilāf āg bhaṛak uṭhī, aur us kā ḡhazab Isrāīl par nāzil huā.

22 Kyoñ ? Is lie ki unheñ Allāh par yaqīn nahīñ thā, wuh us kī najāt par bharosā nahīñ rakhte the.

23 Is ke bāwujūd Allāh ne un ke ūpar bādalon ko hukm de kar āsmān ke darwāze khol die.

24 Us ne khāne ke lie un par man barsāyā, unheñ āsmān se roṭī khilāī.

25 Har ek ne farishton kī yih roṭī khāī balki Allāh ne itnā khānā bhejā ki un ke peṭ bhar gae.

26 Phir us ne āsmān par mashriqī hawā chalāī aur apnī qudrat se junūbī hawā pahuñchāī.

27 Us ne gard kī tarah un par gosht barsāyā, samundar kī ret jaise beshumār parinde un par girne die.

28 Ḳhaimāgāh ke bīch meñ hī wuh gir paṛe, un ke gharon ke irdgird hī zamīn par ā gire.

29 Tab wuh khā khā kar ḳhūb ser ho gae. Kyoñki jis kā lālach wuh karte the wuh Allāh ne unheñ muhaiyā kiyā thā.

30 Lekin un kā lālach abhī pūrā nahīñ huā thā aur gosht abhī un ke muñh meñ thā

31 ki Allāh kā ḡhazab un par nāzil huā. Qaum ke khāte-pīte log halāk hue, Isrāīl ke jawān ḳhāk meñ mil gae.

32 In tamām bāton ke bāwujūd wuh apne gunāhoñ meñ izāfā karte gae aur us ke mojjizāt par imān na lāe.

33 Is lie us ne un ke din nākāmī meñ guzarne die, aur un ke sāl dahshat kī hālat meñ iḳhtitāmpazīr hue.

34 Jab kabhī Allāh ne un meñ qatl-o-ḡhārat hone dī to wuh use ḡhūñḡne lage, wuh muṛ kar Allāh ko talāsh karne lage.

35 Tab unheñ yād āyā ki Allāh hamārī chaṭṭān, Allāh T'ālā hamārā chhuṛāne wālā hai.

36 Lekin wuh muñh se use dhokā dete, zabān se use jhūṭ pesh karte the.

37 Na un ke dil sābitqadmī se us ke sāth liṭe rahe, na wuh us ke ahd ke wafādār rahe.

38 To bhī Allāh rahm dil rahā. Us ne unheñ tabāh na kiyā balki un kā qusūr muāf kartā rahā. Bār bār wuh apne ḡhazab se bāz āyā, bār bār apnā pūrā qahr un par utārne se gurez kiyā.

³⁹ Kyoñki use yād rahā ki wuh fānī insān haiñ, hawā kā ek jhoñkā jo guzar kar kabhī wāpas nahīn ātā.

⁴⁰ Registān meñ wuh kitnī dafā us se sarkash hue, kitnī martabā use dukh pahuñchāyā.

⁴¹ Bār bār unhoñ ne Allāh ko āzmāyā, bār bār Isrāīl ke Quddūs ko ranjīdā kiyā.

⁴² Unheñ us kī qudrat yād na rahī, wuh din jab us ne fidyā de kar unheñ dushman se chhuṛāyā,

⁴³ wuh din jab us ne Misr meñ apne ilāhī nishān dikhāe, Zuan ke ilāqe meñ apne mojize kie.

⁴⁴ Us ne un kī nahroñ kā pānī khūn meñ badal diyā, aur wuh apnī nadiyoñ kā pānī pī na sake.

⁴⁵ Us ne un ke darmiyān juoñ ke ghol bheje jo unheñ khā gaīñ, meñḍak jo un par tabāhī lāe.

⁴⁶ Un kī paidāwār us ne jawān ṭiḍḍiyoñ ke hawāle kī, un kī mehnat kā phal bālīgh ṭiḍḍiyoñ ke sapurd kiyā.

⁴⁷ Un kī angūr kī beleñ us ne oloñ se, un ke anjīr-tūt ke daraḥt sailāb se tabāh kar die.

⁴⁸ Un ke maweshī us ne oloñ ke hawāle kie, un ke rewaṛ bijlī ke sapurd kie.

⁴⁹ Us ne un par apnā sholāzan ghazab nāzil kiyā. Qahr, khafagī aur musibat yānī tabāhī lāne wāle farishtoñ kā pūrā dastā un par hamlā-āwar huā.

⁵⁰ Us ne apne ghazab ke lie rāstā taiyār karke unheñ maut se na bachāyā balki mohlak wabā kī zad meñ āne diyā.

⁵¹ Misr meñ us ne tamām pahlauṭhoñ ko mār ḍālā aur Hām ke khaimoñ meñ mardānagī kā pahlā phal tamām kar diyā.

⁵² Phir wuh apnī qaum ko bheṛ-bakriyoñ kī tarah Misr se bāhar lā kar registān meñ rewaṛ kī tarah lie phirā.

⁵³ Wuh hifāzat se un kī qiyādat kartā rahā. Unheñ koī ḍar nahīn thā jabki un ke dushman samundar meñ ḍūb gae.

⁵⁴ Yoñ Allāh ne unheñ muqaddas mulk tak pahuñchāyā, us pahār tak jise us ke dahne hāth ne hāsīl kiyā thā.

⁵⁵ Un ke āge āge wuh dīgar qaumeñ nikāltā gayā. Un kī zamīn us ne taqsīm karke Isrāīliyoñ ko mirās meñ dī, aur un ke khaimoñ meñ us ne Isrāīlī qabīle basāe.

⁵⁶ Is ke bāwujūd wuh Allāh T'ālā ko āzmāne se bāz na āe balki us se sarkash hue aur us ke ahkām ke tābe na rahe.

⁵⁷ Apne bāpdādā kī tarah wuh ghaddār ban kar bewafā hue. Wuh ḍhīlī kamān kī tarah nākām ho gae.

⁵⁸ Unhoñ ne uñchī jaghoñ kī ghalat qurbāngāhoñ se Allāh ko ghussā dilāyā aur apne butoñ se use ranjīdā kiyā.

⁵⁹ Jab Allāh ko khabar milī to wuh ghazabnāk huā aur Isrāīl ko mukammal taur par mustarad kar diyā.

⁶⁰ Us ne Sailā meñ apnī sukūnatgāh chhoṛ dī, wuh khaimā jis meñ wuh insān ke darmiyān sukūnat kartā thā.

⁶¹ Ahd kā sandūq us kī qudrat aur jalāl kā nishān thā, lekin us ne use dushman ke hawāle karke jilāwatanī meñ jāne diyā.

⁶² Apnī qaum ko us ne talwār kī zad meñ āne diyā, kyoñki wuh apnī maurūsī milkiyat se nihāyat nārāz thā.

⁶³ Qaum ke jawān nazar-e-ātish hue, aur us kī kuñwāriyoñ ke lie shādī ke gīt gāe na gae.

⁶⁴ Us ke imām talwār se qatl hue, aur us kī bewāoñ ne mātām na kiyā.

⁶⁵ Tab Rab jāg uṭhā, us ādmī kī tarah jis kī nīnd uchāṭ ho gaī ho, us sūrme kī mānind jis se nashe kā asar utar gayā ho.

⁶⁶ Us ne apne dushmanoñ ko mār mār kar bhagā diyā aur unheñ hameshā ke lie sharmindā kar diyā.

⁶⁷ Us waqt us ne Yūsuf kā ḵhaimā radd kiyā aur Ifrāim ke qabīle ko na chunā

⁶⁸ balki Yahūdāh ke qabīle aur Koh-e-Siyyūn ko chun liyā jo use pyārā thā.

⁶⁹ Us ne apnā maqdis bulandiyōñ kī mānind banāyā, zamīn kī mānind jise us ne hameshā ke lie qāym kiyā hai.

⁷⁰ Us ne apne ḵhādīm Dāūd ko chun kar bheṛ-bakriyoñ ke bāṛoñ se bulāyā.

⁷¹ Hāñ, us ne use bheṛoñ * kī dekh-bhāl se bulāyā tāki wuh us kī qaum Yāqūb, us kī mīrās Isrāil kī gallābānī kare.

⁷² Dāūd ne ḵhulūsdilī se un kī gallābānī kī, baṛī mahārat se us ne un kī rāhnumāi kī.

79

Jang kī Musibat meñ Qaum kī Duā

¹ Āsaf kā zabūr.

Ai Allāh, ajnabī qaumeñ terī maurūsī zamīn meñ ghus āī haiñ. Unhoñ ne terī muqaddas sukūnatgāh kī behurmatī karke Yarūshalam ko malbe kā ḍher banā diyā hai.

² Unhoñ ne tere ḵhādimoñ kī lāsheñ parindoñ ko aur tere imāndāroñ kā gosht janglī jānwaroñ ko khilā diyā hai.

³ Yarūshalam ke chāroñ taraf unhoñ ne ḵhūn kī nadiyāñ bahāñ, aur koī bāqī na rahā jo murdoñ ko dafnātā.

⁴ Hamāre paṛosiyōñ ne hameñ mazāq kā nishānā banā liyā hai, irdgird kī qaumeñ hamārī hañsī uṛātī aur lān-tān kartī haiñ.

⁵ Ai Rab, kab tak? Kyā tū hameshā tak ḡhusse hogā? Terī ḡhairat kab tak āg kī tarah bharaktī rahegī?

⁶ Apnā ḡhazab un aqwām par nāzil kar jo tujhe taslīm nahīñ kartīñ, un saltātoñ par jo tere nām ko nahīñ pukārtīñ.

⁷ Kyoñki unhoñ ne Yāqūb ko haṛap karke us kī rihāishgāh tabāh kar dī hai.

⁸ Hameñ un gunāhoñ ke qusūrwār na ṭhahrā jo hamāre bāpdādā se sarzad hue. Ham par rahm karne meñ jaldī kar, kyoñki ham bahut pasthāl ho gae haiñ.

⁹ Ai hamārī najāt ke Ḵhudā, hamārī madad kar tāki tere nām ko jalāl mile. Hameñ bachā, apne nām kī ḵhātir hamāre gunāhoñ ko muāf kar.

¹⁰ Dīgar aqwām kyoñ kaheñ, “Un kā Ḵhudā kahāñ hai?” Hamāre deḡhte deḡhte unheñ dikhā ki tū apne ḵhādimoñ ke ḵhūn kā badlā letā hai.

* **78:71** Ibrānī matan se murād wuh bheṛ hai jo abhī apne bachchoñ ko dūdh pilātī hai.

11 Qaidiyon̄ kī āheñ tujh tak pahuñchīñ, jo marne ko haiñ unheñ apnī azīm qudrat se mahfūz rakh.

12 Ai Rab, jo lān-tān hamāre paṛosiyon̄ ne tujh par barsāi hai use sāt gunā un ke saron̄ par wāpas lā.

13 Tab ham jo terī qaum aur terī charāgāh kī bheṛeñ haiñ abad tak terī satāish kareñge, pusht-dar-pusht terī hamd-o-sanā kareñge.

80

Angūr kī Bel kī Bahālī ke lie Duā

1 Āsaf kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Ahd ke Sosan.

Ai Isrāil ke gallābān, ham par dhyān de! Tū jo Yūsuf kī rewaṛ kī tarah rāhnumāi kartā hai, ham par tawajjuh kar! Tū jo karūbī farishton̄ ke darmiyān taḳhtnashīn hai, apnā nūr chamkā!

2 Ifrāim, Binyamīn aur Manassī ke sāmne apnī qudrat ko harkat meñ lā. Hameñ bachāne ā!

3 Ai Allāh, hameñ bahāl kar. Apne chehre kā nūr chamkā to ham najāt pāeñge.

4 Ai Rab, lashkaron̄ ke Ḳhudā, terā ḡhazab kab tak bhaṛaktā rahegā, hālāñki terī qaum tujh se iltijā kar rahī hai?

5 Tū ne unheñ ānsuon̄ kī roṭī khilāi aur ānsuon̄ kā pyālā ḳhūb pilāyā.

6 Tū ne hameñ paṛosiyon̄ ke jhagaṛon̄ kā nishānā banāyā. Hamāre dushman hamārā mazāq uṛāte haiñ.

7 Ai lashkaron̄ ke Ḳhudā, hameñ bahāl kar. Apne chehre kā nūr chamkā to ham najāt pāeñge.

8 Angūr kī jo bel Misr meñ ug rahī thī use tū ukhāṛ kar Mulk-e-Kanān lāyā. Tū ne wahāñ kī aqwām ko bhagā kar yih bel un kī jagah lagāi.

9 Tū ne us ke lie zamīn taiyār kī to wuh jaṛ pakaṛ kar pūre mulk meñ phail gāi.

10 Us kā sāyā pahāron̄ par chhā gayā, aur us kī shāḳhon̄ ne deodār ke azīm daraḳhton̄ ko ḍhāñk liyā.

11 Us kī ṭahniyāñ maḡhrib meñ samundar tak phail gāiñ, us kī ḍāliyāñ mashriq meñ Dariyā-e-Furāt tak pahuñch gāiñ.

12 Tū ne us kī chārdīwārī kyon̄ girā dī? Ab har guzarne wālā us ke angūr toṛ letā hai.

13 Jangal ke suar use khā khā kar tabāh karte, khule maidān ke jānwar wahāñ charte haiñ.

14 Ai lashkaron̄ ke Ḳhudā, hamārī taraf dubārā rujū farmā! Āsmān se nazar ḍāl kar hālāt par dhyān de. Is bel kī dekh-bhāl kar.

15 Use mahfūz rakh jise tere dahne hāth ne zamīn meñ lagāyā, us beṭe ko jise tū ne apne lie pālā hai.

16 Is waqt wuh kaṭ kar nazar-e-ātish huā hai. Tere chehre kī ḍāñṭ-ḍapaṭ se log halāk ho jāte haiñ.

17 Terā hāth apne dahne hāth ke bande ko panāh de, us ādamzād ko jise tū ne apne lie pālā thā.

18 Tab ham tujh se dūr nahīñ ho jāeñge. Baḳhsh de ki hamārī jān meñ jān āe to ham terā nām pukāreñge.

¹⁹ Ai Rab, lashkaron ke Ḳhudā, hamēn bahāl kar. Apne chehre kā nūr chamkā to ham najāt pāēnge.

81

Haqīqī Ibādat Kyā Hai?

- ¹ Āsaf kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Gittīt.
Allāh hamārī quwwat hai. Us kī ḳhushī meñ shādiyānā bajāo, Yāqūb ke Ḳhudā kī tāzīm meñ ḳhushī ke nāre lagāo.
² Gīt gānā shurū karo. Daf bajāo, sarod aur sitār kī surilī āwāz nikālo.
³ Nae chānd ke din narsingā phūnko, pūre chānd ke jis din hamārī id hotī hai use phūnko.
⁴ Kyoñki yih Isrāīl kā farz hai, yih Yāqūb ke Ḳhudā kā farmān hai.
⁵ Jab Yūsuf Misr ke ḳhilāf niklā to Allāh ne ḳhud yih muqarrar kiyā.

- Maiñ ne ek zabān sunī, jo maiñ ab tak nahīn jāntā thā,
⁶ “Maiñ ne us ke kandhe par se bojh utārā aur us ke hāth bhārī ṭokrī uṭhāne se āzād kie.
⁷ Musibat meñ tū ne āwāz dī to maiñ ne tujhe bachāyā. Garajte bādāl meñ se maiñ ne tujhe jawāb diyā aur tujhe Marībā ke pānī par āzmāyā. (Silāh)
⁸ Ai merī qaum, sun, to maiñ tujhe āgāh karūnga. Ai Isrāīl, kāsh tū merī sune!
⁹ Tere darmiyān koī aur Ḳhudā na ho, kisī ajnabī mābūd ko sijdā na kar.
¹⁰ Maiñ hī Rab terā Ḳhudā hūn jo tujhe Mulk-e-Misr se nikāl lāyā. Apnā muñh ḳhūb khol to maiñ use bhar dūngā.

- ¹¹ Lekin merī qaum ne merī na sunī, Isrāīl merī bāt mānane ke lie taiyār na thā.
¹² Chunānche maiñ ne unheñ un ke diloñ kī zid ke hawāle kar diyā, aur wuh apne zātī mashwaroñ ke mutābiq zindagī guzārne lage.
¹³ Kāsh merī qaum sune, Isrāīl merī rāhoñ par chale!
¹⁴ Tab maiñ jaldī se us ke dushmanoñ ko zer kartā, apnā hāth us ke muḳhālifoñ ke ḳhilāf uṭhātā.
¹⁵ Tab Rab se nafrat karne wāle dabak kar us kī ḳhushāmad karte, un kī shikast abadī hotī.
¹⁶ Lekin Isrāīl ko maiñ behtarīn gandum khilātā, maiñ chaṭṭān meñ se shahd nikāl kar use ser kartā.”

82

Sab se Ālā Munsif

- ¹ Āsaf kā zabūr.
Allāh ilāhī majlis meñ khaṛā hai, mābūdoñ ke darmiyān wuh adālat kartā hai,
² “Tum kab tak adālat meñ ḡhalat faisle karke bedīnoñ kī jānibdārī karoge? (Silāh)
³ Psthāloñ aur yatīmoñ kā insāf karo, musībatzadoñ aur zarūratmāndoñ ke huqūq qāym rakho.
⁴ Psthāloñ aur ḡharīboñ ko bachā kar bedīnoñ ke hāth se chhurāo.”

- ⁵ Lekin wuh kuchh nahīn jānte, unheñ samajh hī nahīn ātī. Wuh tārīkī meñ ṭaṭol ṭaṭol kar ḡhūmte-phirte haiñ jabki zamīn kī tamām buniyādeñ jhūmne lagī haiñ.

⁶ Beshak maiñ ne kahā, “Tum Ḳhudā ho, sab Allāh T'ālā ke farzand ho.
⁷ Lekin tum fānī insān kī tarah mar jāoge, tum dīgar hukmrānoñ kī tarah gir jāoge.”

⁸ Ai Allāh, uṭh kar zamīn kī adālat kar! Kyonki tamām aqwām terī hī maurūsī milkiyat haiñ.

83

Qaum ke Dushmanoñ ke ḳhilāf Duā

¹ Gīt. Āsaf kā zabūr.
 Ai Allāh, ḳhāmosh na rah! Ai Allāh, chup na rah!
² Dekh, tere dushman shor machā rahe haiñ, tujh se nafrat karne wāle apnā sar tere ḳhilāf uṭhā rahe haiñ.
³ Terī qaum ke ḳhilāf wuh chālāk mansūbe bāndh rahe haiñ, jo terī āp meñ chhup gae haiñ un ke ḳhilāf sāzishēñ kar rahe haiñ.
⁴ Wuh kahte haiñ, “Āo, ham unheñ miṭā deñ tāki qaum nest ho jāe aur Isrāil kā nām-o-nishān bāqī na rahe.”
⁵ Kyonki wuh āpas meñ salāh-mashwarā karne ke bād dilī taur par muttahid ho gae haiñ, unhoñ ne tere hī ḳhilāf ahd bāndhā hai.
⁶ Un meñ Adom ke ḳhāime, Ismāīlī, Moāb, Hājirī,
⁷ Jabāl, Ammon, Amāliq, Filistiyā aur Sūr ke bāshinde shāmil ho gae haiñ.
⁸ Asūr bhī un meñ sharīk ho kar Lūt kī aulād ko sahārā de rahā hai. (Silāh)

⁹ Un ke sāth wuhī sulūk kar jo tū ne Midiyāniyoñ se yānī Qaison Nadī par Sīsarā aur Yābīn se kiyā.

¹⁰ Kyonki wuh Ain-dor ke pās halāk ho kar khet meñ gobar ban gae.
¹¹ Un ke shurafā ke sāth wuhī bartāw kar jo tū ne Oreb aur Zaeb se kiyā. Un ke tamām sardār Zibah aur Zalmunnā kī mānind ban jāeñ,
¹² jinhoñ ne kahā, “Āo, ham Allāh kī charāgāhoñ par qabzā kareñ.”
¹³ Ai mere Ḳhudā, unheñ luṛhākbūṭī aur hawā meñ uṛte hue bhūse kī mānind banā de.
¹⁴ Jis tarah āg pūre jangal meñ phail jātī aur ek hī sholā pahāroñ ko jhulsā detā hai,
¹⁵ usī tarah apnī āndhī se un kā tāqqub kar, apne tūfān se un ko dahshatzadā kar de.
¹⁶ Ai Rab, un kā muñh kālā kar tāki wuh terā nām talāsh kareñ.
¹⁷ Wuh hameshā tak sharmindā aur hawāsbāḳhtā raheñ, wuh sharmsār ho kar halāk ho jāeñ.
¹⁸ Tab hī wuh jān leñge ki tū hī jis kā nām Rab hai Allāh T'ālā yānī pūrī duniyā kā mālik hai.

84

Rab ke Ghar par Ḳhushī

¹ Qorah ḳhāndān kā zabūr. Mausiqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Gittīt.
 Ai Rabbul-afwāj, terī sukūnatgāh kitnī pyārī hai!
² Merī jān Rab kī bārgāhoñ ke lie taraptī huī niḍhāl hai. Merā dil balki pūrā jism zindā Ḳhudā ko zor se pukār rahā hai.
³ Ai Rabbul-afwāj, ai mere Bādshāh aur Ḳhudā, terī qurbāngāhoñ ke pās parinde ko bhī ghar mil gayā, abābīl ko bhī apne bachchoñ ko pālne kā ghoñslā mil gayā hai.

⁴ Mubārak haiñ wuh jo tere ghar meñ baste haiñ, wuh hameshā hī terī satāish kareñge. (Silāh)

⁵ Mubārak haiñ wuh jo tujh meñ apnī tāqat pāte, jo dil se terī rāhoñ meñ chalte haiñ.

⁶ Wuh Bukā kī khushk wādī * meñ se guzarte hue use shādāb jagah banā lete haiñ, aur bārisheñ use barkatoñ se dhāñp detī haiñ.

⁷ Wuh qadam baqadam taqwiyat pāte hue āge barhte, sab Koh-e-Siyyūn par Allāh ke sāmne hāzir ho jāte haiñ.

⁸ Ai Rab, ai lashkaroñ ke Ḳhudā, merī duā sun! Ai Yāqūb ke Ḳhudā, dhyān de! (Silāh)

⁹ Ai Allāh, hamārī dhāl par karm kī nigāh ḍāl. Apne masah kie hue khādīm ke chehre par nazar kar.

¹⁰ Terī bārgāhoñ meñ ek din kisī aur jagah par hazār dinoñ se behtar hai. Mujhe apne Ḳhudā ke ghar ke darwāze par hāzir rahnā bedīnoñ ke gharoñ meñ basne se kahīñ zyādā pasand hai.

¹¹ Kyoñki Rab Ḳhudā āftāb aur dhāl hai, wuhī hameñ fazl aur izzat se nawāztā hai. Jo diyānatdārī se chaleñ unheñ wuh kisī bhī achchhī chīz se mahrūm nahīñ rakhtā.

¹² Ai Rabbul-afwāj, mubārak hai wuh jo tujh par bharosā rakhtā hai!

85

Nae Sire se Barkat Pāne ke lie Duā

¹ Qorah kī aulād kā zabūr. Mausiqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Rab, pahle tū ne apne mulk ko pasand kiyā, pahle Yāqūb ko bahāl kiyā.

² Pahle tū ne apnī qaum kā qusūr muāf kiyā, us kā tamām gunāh dhāñp diyā. (Silāh)

³ Jo ghazab ham par nāzil ho rahā thā us kā silsilā tū ne rok diyā, jo qahr hamāre khilāf bharak rahā thā use chhoṛ diyā.

⁴ Ai hamārī najāt ke Ḳhudā, hameñ dubārā bahāl kar. Ham se nārāz hone se bāz ā.

⁵ Kyā tū hameshā tak ham se ghusse rahegā? Kyā tū apnā qahr pusht-dar-pusht qāym rakhegā?

⁶ Kyā tū dubārā hamārī jān ko tāzādam nahīñ karegā tāki terī qaum tujh se khush ho jāe?

⁷ Ai Rab, apnī shafqat ham par zāhir kar, apnī najāt hameñ atā farmā.

⁸ Maiñ wuh kuchh sunūngā jo Ḳhudā Rab farmāegā. Kyoñki wuh apnī qaum aur apne imāndāroñ se salāmatī kā wādā karegā, albattā lāzim hai kī wuh dubārā hamāqat meñ ulajh na jāeñ.

⁹ Yaqīnan us kī najāt un ke qarīb hai jo us kā khauf mānte haiñ tāki jalāl hamāre mulk meñ sukūnat kare.

¹⁰ Shafqat aur wafādārī ek dūsre ke gale lag gae haiñ, rāstī aur salāmatī ne ek dūsre ko bosā diyā hai.

¹¹ Sachchāi zamīn se phūṭ niklegī aur rāstī āsmān se zamīn par nazar ḍālegī.

¹² Allāh zarūr wuh kuchh degā jo achchhā hai, hamārī zamīn zarūr apnī fasleñ paidā karegī.

¹³ Rāstī us ke āge āge chal kar us ke qadmoñ ke lie rāstā taiyār karegī.

* 84:6 Yā Rone Wālī yānī Ānsuoñ kī Wādī.

86

Musibat meñ Duā

¹ Dāūd kī duā.

Ai Rab, apnā kān jhukā kar merī sun, kyoñki main musibat zadā aur muhtāj hūñ.

² Merī jān ko mahfūz rakh, kyoñki main imāndār hūñ. Apne khādim ko bachā jo tujh par bharosā rakhtā hai. Tū hī merā Khudā hai!

³ Ai Rab, mujh par mehrbānī kar, kyoñki din-bhar main tujhe pukārtā hūñ.

⁴ Apne khādim kī jān ko khush kar, kyoñki main terā ārzūmand hūñ.

⁵ Kyoñki tū ai Rab bhalā hai, tū muāf karne ke lie taiyār hai. Jo bhī tujhe pukārte haiñ un par tū barī shafqat kartā hai.

⁶ Ai Rab, merī duā sun, merī iltijāon par tawajjuh kar.

⁷ Musibat ke din main tujhe pukārtā hūñ, kyoñki tū merī suntā hai.

⁸ Ai Rab, mābūdon meñ se koī terī mānind nahīn hai. Jo kuchh tū kartā hai koī aur nahīn kar saktā.

⁹ Ai Rab, jitnī bhī qaumeñ tū ne banāin wuh ā kar tere huzūr sijdā karenge aur tere nām ko jalāl denge.

¹⁰ Kyoñki tū hī azīm hai aur mojize kartā hai. Tū hī Khudā hai.

¹¹ Ai Rab, mujhe apnī rāh sikhā tāki terī wafādārī meñ chalūñ. Baḥsh de ki main pūre dil se terā khauf mānūñ.

¹² Ai Rab mere Khudā, main pūre dil se terā shukr karūnga, hameshā tak tere nām kī tāzīm karūnga.

¹³ Kyoñki terī mujh par shafqat azīm hai, tū ne merī jān ko Pātāl kī gahrāyon se chhurāyā hai.

¹⁴ Ai Allāh, maḡhrūr mere khilāf uṭh khare hue haiñ, zāliron kā jathā merī jān lene ke darpai hai. Yih log terā lihāz nahīn karte.

¹⁵ Lekin tū, ai Rab, rahīm aur mehrbān Khudā hai. Tū tahammul, shafqat aur wafā se bharpūr hai.

¹⁶ Merī taraf rujū farmā, mujh par mehrbānī kar! Apne khādim ko apnī quwwat atā kar, apnī khādimā ke beṭe ko bachā.

¹⁷ Mujhe apnī mehrbānī kā koī nishān dikhā. Mujh se nafrat karne wāle yih dekh kar sharmindā ho jāen ki tū Rab ne merī madad karke mujhe tasalli dī hai.

87

Siyyūn Aqwām kī Mān Hai

¹ Qorah kī aulād kā zabūr. Gīt.

Us kī buniyād muqaddas paharon par rakhī gāi hai.

² Rab Siyyūn ke darwazon ko Yāqūb kī dīgar ābādiyon se kahīn zyādā pyār kartā hai.

³ Ai Allāh ke shahr, tere bāre meñ shāndār bāteñ sunāi jāti haiñ. (Silāh)

⁴ Rab farmātā hai, “Main Misr aur Bābal ko un logoñ meñ shumār karūnga jo mujhe jānte haiñ.” Filistiyā, Sūr aur Ethiopiya ke bāre meñ bhī kahā jāegā, “In kī paidāish yihīn huī hai.”

⁵ Lekin Siyyūn ke bāre meñ kahā jāegā, “Har ek bāshindā us meñ paidā huā hai. Allāh T’ālā khud use qāym rakhegā.”

⁶ Jab Rab aqwām ko kitāb meñ darj karegā to wuh sāth sāth yih bhī likhegā, “Yih Siyyūn meñ paidā huī haiñ.” (Silāh)

⁷ Aur log nāchte hue gāenge, “Mere tamām chashme tujh meñ haiñ.”

88

Tark Kie Gae Shaḵhs ke lie Duā

¹ Qorah kī aulād kā zabūr. Mausiqī ke rāhnumā ke lie. Tarz: Mahalat Lannot. Haimān Izrāhī kā hikmat kā gīt.

Ai Rab, ai merī najāt ke Ḳhudā, din rāt main tere huzūr chīkhtā-chillātā hūñ.

² Merī duā tere huzūr pahuñche, apnā kān merī chīkhoñ kī taraf jhukā.

³ Kyoñki merī jān dukh se bharī hai, aur merī ṭāngeñ qabr meñ laṭkī huī haiñ.

⁴ Mujhe un meñ shumār kiyā jātā hai jo Pātāl meñ utar rahe haiñ. Main us mard kī mānind hūñ jis kī tamām tāqat jāti rahī hai.

⁵ Mujhe murdoñ meñ tanhā chhoṛā gayā hai, qabr meñ un maqtūloñ kī tarah jin kā tū ab ḳhayāl nahīn rakhtā aur jo tere hāth ke sahāre se munqate ho gae haiñ.

⁶ Tū ne mujhe sab se gahre gaṛhe meñ, tārikarīn gahrāiyōñ meñ ḍāl diyā hai.

⁷ Tere ḡhazab kā pūrā bojh mujh par ā paṛā hai, tū ne mujhe apnī tamām maujoñ ke nīche dabā diyā hai. (Silāh)

⁸ Tū ne mere qarībī dostoñ ko mujh se dūr kar diyā hai, aur ab wuh mujh se ḡhin khāte haiñ. Main phaṅsā huā hūñ aur nīkal nahīn saktā.

⁹ Merī āñkheñ ḡham ke māre pazhmurdā ho gaī haiñ. Ai Rab, din-bhar main tujhe pukārtā, apne hāth terī taraf uṭhāe rakhtā hūñ.

¹⁰ Kyā tū murdoñ ke lie mojize karegā? Kyā Pātāl ke bāshinde uṭh kar terī tamjīd kareñge? (Silāh)

¹¹ Kyā log qabr meñ terī shafqat yā Pātāl meñ terī wafā bayān kareñge?

¹² Kyā tārikī meñ tere mojize yā Mulk-e-farāmosh meñ terī rāstī mālūm ho jāegī?

¹³ Lekin ai Rab, main madad ke lie tujhe pukārtā hūñ, merī duā subah-sawere tere sāmne ā jāti hai.

¹⁴ Ai Rab, tū merī jān ko kyoñ radd kartā, apne chehre ko mujh se poshīdā kyoñ rakhtā hai?

¹⁵ Main musībatzadā aur jawānī se maut ke qarīb rahā hūñ. Tere dahshatnāk hamle bardāsht karte karte main jān se hāth dho baiṭhā hūñ.

¹⁶ Terā bhaṛaktā qahr mujh par se guzar gayā, tere haulnāk kāmoñ ne mujhe nābūd kar diyā hai.

¹⁷ Din-bhar wuh mujhe sailāb kī tarah ghere rakhte haiñ, har taraf se mujh par hamlā-āwar hote haiñ.

¹⁸ Tū ne mere dostoñ aur paṛosiyōñ ko mujh se dūr kar rakhā hai. Tārikī hī merī qarībī dost ban gaī hai.

89

Isrāil kī Musībat aur Dāūd se Wādā

¹ Aitān Izrāhī kā hikmat kā gīt.

Main abad tak Rab kī mehrbāniyōñ kī madahsarāī karūñga, pusht-dar-pusht muñh se terī wafā kā elān karūñga.

² Kyoñki maiñ bolā, “Terī shafqat hameshā tak qāym hai, tū ne apnī wafā kī mazbūt buniyād āsmān par hī rakhī hai.”

³ Tū ne farmāyā, “Maiñ ne apne chune hue bande se ahd bāndhā, apne k̄hādīm Dāūd se qasam khā kar wādā kiyā hai,

⁴ ‘Maiñ terī nasl ko hameshā tak qāym rakhūngā, terā taḡht hameshā tak mazbūt rakhūngā.’ ” (Silāh)

⁵ Ai Rab, āsmān tere mojizoñ kī satāish kareñge, muqaddasīn kī jamāt meñ hī terī wafādārī kī tamjīd kareñge.

⁶ Kyoñki bādaloñ meñ kaun Rab kī mānind hai? Ilāhī hastiyon meñ se kaun Rab kī mānind hai?

⁷ Jo bhī muqaddasīn kī majlis meñ shāmil haiñ wuh Allāh se k̄hauf khāte haiñ. Jo bhī us ke irdgird hote haiñ un par us kī azmat aur rob chhāyā rahtā hai.

⁸ Ai Rab, ai lashkaron ke K̄hudā, kaun terī mānind hai? Ai Rab, tū qawī aur apnī wafā se ghirā rahtā hai.

⁹ Tū ṡhāṡheñ mārte hue samundar par hukūmat kartā hai. Jab wuh maujzan ho to tū use thamā detā hai.

¹⁰ Tū ne samundarī azhdahe Rahab ko kuchal diyā, aur wuh maqtūl kī mānind ban gayā. Apne qawī bāzū se tū ne apne dushmanon ko titar-bitar kar diyā.

¹¹ Āsmān-o-zamīn tere hī haiñ. Duniyā aur jo kuchh us meñ hai tū ne qāym kiyā.

¹² Tū ne shimāl-o-junūb ko k̄halaq kiyā. Tabūr aur Harmūn tere nām kī k̄hushī meñ nāre lagāte haiñ.

¹³ Terā bāzū qawī aur terā hāth tāqatwar hai. Terā dahnā hāth azīm kām karne ke lie taiyār hai.

¹⁴ Rāstī aur insāf tere taḡht kī buniyād haiñ. Shafqat aur wafā tere āge āge chaltī haiñ.

¹⁵ Mubārak hai wuh qaum jo terī k̄hushī ke nāre lagā sake. Ai Rab, wuh tere chehre ke nūr meñ chaleñge.

¹⁶ Rozānā wuh tere nām kī k̄hushī manāeñge aur terī rāstī se sarfarāz hoñge.

¹⁷ Kyoñki tū hī un kī tāqat kī shān hai, aur tū apne karm se hameñ sarfarāz karegā.

¹⁸ Kyoñki hamārī ḡhāl Rab hī kī hai, hamārā bādshāh Isrāīl ke Quddūs hī kā hai.

¹⁹ Māzī meñ tū royā meñ apne imāndāron se hamkalām huā. Us waqt tū ne farmāyā, “Maiñ ne ek sūrme ko tāqat se nawāzā hai, qaum meñ se ek ko chun kar sarfarāz kiyā hai.

²⁰ Maiñ ne apne k̄hādīm Dāūd ko pā liyā aur use apne muqaddas tel se masah kiyā hai.

²¹ Merā hāth use qāym rakhegā, merā bāzū use taqwiyat degā.

²² Dushman us par ḡhālib nahīn āegā, sharīr use k̄hāk meñ nahīn milāeñge.

²³ Us ke āge āge maiñ us ke dushmanon ko pāsh pāsh karūngā. Jo us se nafrat rakhte haiñ unheñ zamīn par paṡaḡh dūngā.

²⁴ Merī wafā aur merī shafqat us ke sāth raheñgī, mere nām se wuh sarfarāz hogā.

25 Maiñ us ke hāth ko samundar par aur us ke dahne hāth ko dariyāoñ par hukūmat karne dūngā.

26 Wuh mujhe pukār kar kahegā, ‘Tū merā Bāp, merā Ḳhudā aur merī najāt kī Chaṭṭān hai.’

27 Maiñ use apnā pahlauṭhā aur duniyā kā sab se ālā bādshāh banāūngā.

28 Maiñ use hameshā tak apnī shafqat se nawāztā rahūngā, merā us ke sāth ahd kabhī tamām nahīn hogā.

29 Maiñ us kī nasl hameshā tak qāym rakhūngā, jab tak āsmān qāym hai us kā taḡht qāym rakhūngā.

30 Agar us ke beṭe merī sharīat tark karke mere ahkām par amal na karen,

31 agar wuh mere farmānoñ kī behurmatī karke merī hidāyāt ke mutābiq zindagī na guzāren

32 to maiñ lāṭhī le kar un kī tāḍib karūnga aur mohlak wabāoñ se un ke gunāhoñ kī sazā dūngā.

33 Lekin maiñ use apnī shafqat se mahrūm nahīn karūnga, apnī wafā kā inkār nahīn karūnga.

34 Na maiñ apne ahd kī behurmatī karūnga, na wuh kuchh tabdīl karūnga jo maiñ ne farmāyā hai.

35 Maiñ ne ek bār sadā ke lie apnī quddūsiyat kī qasam khā kar wādā kiyā hai, aur maiñ Dāūd ko kabhī dhokā nahīn dūngā.

36 Us kī nasl abad tak qāym rahegī, us kā taḡht āftāb kī tarah mere sāmne kharā rahegā.

37 Chāñd kī tarah wuh hameshā tak barqarār rahegā, aur jo gawāh bādaloñ meñ hai wuh wafādār hai.” (Silāh)

38 Lekin ab tū ne apne masah kie hue ḡhādim ko ṭhukrā kar radd kiyā, tū us se ḡhazabnāk ho gayā hai.

39 Tū ne apne ḡhādim kā ahd nāmanzūr kiyā aur us kā tāj ḡhāk meñ milā kar us kī behurmatī kī hai.

40 Tū ne us kī tamām fasileñ ḡhā kar us ke qiloñ ko malbe ke ḡher banā diyā hai.

41 Jo bhī wahāñ se guzare wuh use lūṭ letā hai. Wuh apne paṛosiyoñ ke lie mazāq kā nishānā ban gayā hai.

42 Tū ne us ke muḡhālifoñ kā dahnā hāth sarfarāz kiyā, us ke tamām dushmanoñ ko ḡhush kar diyā hai.

43 Tū ne us kī talwār kī tezī beasar karke use jang meñ fatah pāne se rok diyā hai.

44 Tū ne us kī shān ḡhatm karke us kā taḡht zamīn par paṭaḡh diyā hai.

45 Tū ne us kī jawānī ke din muḡhtasar karke use ruswāī kī chādar meñ lapetā hai. (Silāh)

46 Ai Rab, kab tak? Kyā tū apne āp ko hameshā tak chhupāe rakhegā? Kyā terā qahr abad tak āḡ kī tarah bharāktā rahegā?

47 Yād rahe ki merī zindagī kitnī muḡhtasar hai, ki tū ne tamām insān kitne fānī ḡhalaq kie haiñ.

48 Kaun hai jis kā maut se wāstā na paṛe, kaun hai jo hameshā zindā rahe? Kaun apnī jān ko maut ke qabze se bachāe rakh saktā hai? (Silāh)

49 Ai Rab, terī wuh purānī mehrbāniyāñ kahāñ haiñ jin kā wādā tū ne apnī wafā kī qasam khā kar Dāūd se kiyā?

⁵⁰ Ai Rab, apne ḵhādimoñ kī ḵhajālat yād kar. Merā Sīnā muta'addid qaumoñ kī lān-tān se dukhtā hai,

⁵¹ kyoñki ai Rab, tere dushmanoñ ne mujhe lān-tān kī, unhoñ ne tere masah kie hue ḵhādim ko har qadam par lān-tān kī hai!

⁵² Abad tak Rab kī hamd ho! Āmīn, phir āmīn.

Chauthī Kitāb 90-106

90

Fānī Insān Allāh meñ Panāh Le

¹ Mard-e-Ḵhudā Mūsā kī duā.

Ai Rab, pusht-dar-pusht tū hamārī panāhgāh rahā hai.

² Is se pahle ki pahār paidā hue aur tū zamīn aur duniyā ko wujūd meñ lāyā tū hī thā. Ai Allāh, tū azal se abad tak hai.

³ Tū insān ko dubārā ḵhāk hone detā hai. Tū farmātā hai, 'Ai ādamzādo, dubārā ḵhāk meñ mil jāo!'

⁴ Kyoñki terī nazar meñ hazār sāl kal ke guzare hue din ke barābar yā rāt ke ek pahar kī mānind haiñ.

⁵ Tū logoñ ko sailāb kī tarah bahā le jātā hai, wuh nīnd aur us ghās kī mānind haiñ jo subah ko phūṭ nikaltī hai.

⁶ Wuh subah ko phūṭ nikaltī aur ugtī hai, lekin shām ko murjhā kar sūkh jātī hai.

⁷ Kyoñki ham tere ḡhazab se fanā ho jāte aur tere qahr se hawāsbāḵhtā ho jāte haiñ.

⁸ Tū ne hamārī ḵhatāoñ ko apne sāmne rakhā, hamāre poshidā gunāhoñ ko apne chehre ke nūr meñ lāyā hai.

⁹ Chunāñche hamāre tamām din tere qahr ke taht ghaṭte ghaṭte ḵhatm ho jāte haiñ. Jab ham apne sāloñ ke iḵhtitām par pahuñchte haiñ to zindagī sard āh ke barābar hī hotī hai.

¹⁰ Hamārī umr 70 sāl yā agar zyādā tāqat ho to 80 sāl tak pahuñchtī hai, aur jo din faḵhr kā bāis the wuh bhī taklīfdeh aur bekār haiñ. Jald hī wuh guzar jāte haiñ, aur ham parindoñ kī tarah uṛ kar chale jāte haiñ.

¹¹ Kaun tere ḡhazab kī pūrī shiddat jāntā hai? Kaun samajhtā hai ki terā qahr hamārī ḵhudātarsī kī kamī ke mutābiq hī hai?

¹² Chunāñche hameñ hamāre dinoñ kā sahīh hisāb karnā sikhā tāki hamāre dil dānishmand ho jāen.

¹³ Ai Rab, dubārā hamārī taraf rujū farmā! Tū kab tak dūr rahegā? Apne ḵhādimoñ par tars khā!

¹⁴ Subah ko hameñ apnī shafqat se ser kar! Tab ham zindagī-bhar bāḡh bāḡh hoñge aur ḵhushī manāenḡe.

¹⁵ Hameñ utne hī din ḵhushī dilā jitne tū ne hameñ past kiyā hai, utne hī sāl jitne hameñ dukh sahnā parā hai.

¹⁶ Apne ḵhādimoñ par apne kām aur un kī aulād par apnī azmat zāhir kar.

¹⁷ Rab hamārā Ḵhudā hameñ apnī mehrbānī dikhāe. Hamāre hāthoñ kā kām mazbūt kar, hāñ hamāre hāthoñ kā kām mazbūt kar!

91

Allāh kī Panāh Meñ

¹ Jo Allāh T'ālā kī panāh meñ rahe wuh Qādir-e-mutlaq ke sāye meñ sukūnat karegā.

² Maiñ kahūngā, “Ai Rab, tū merī panāh aur merā qilā hai, merā Ḳhudā jis par maiñ bharosā rakhtā hūñ.”

³ Kyonki wuh tujhe chiṛīmār ke phande aur mohlak marz se chhuṛāegā.

⁴ Wuh tujhe apne shāhparon ke nīche ḍhānp legā, aur tū us ke paron tale panāh le sakegā. Us kī wafādārī terī ḍhāl aur pushtā rahegī.

⁵ Rāt kī dahshaton se ḵhauf mat khā, na us tīr se jo din ke waqt chale.

⁶ Us mohlak marz se dahshat mat khā jo tārikī meñ ghūme phire, na us wabāi bīmārī se jo dopahar ke waqt tabāhī phailāe.

⁷ Go tere sāth khare hazār afrād halāk ho jāeñ aur tere dahne hāth das hazār mar jāeñ, lekin tū us kī zad meñ nahīñ āegā.

⁸ Tū apnī āñkhoñ se is kā mulāhazā karegā, tū ḵhud bedīnon kī sazā dekhegā.

⁹ Kyonki tū ne kahā hai, “Rab merī panāhgāh hai,” tū Allāh T'ālā ke sāye meñ chhup gayā hai.

¹⁰ Is lie terā kisī balā se wāstā nahīñ paregā, koī āfat bhī tere ḵhaime ke qarīb phaṭakne nahīñ pāegī.

¹¹ Kyonki wuh apne farishton ko har rāh par terī hifāzat karne kā hukm degā,

¹² aur wuh tujhe apne hāthon par uṭhā leñge tāki tere pānwoñ ko patthar se ṭhes na lage.

¹³ Tū sherbabaron aur zahrīle sānpon par qadam rakhegā, tū jawān sheron aur azhdahāon ko kuchal degā.

¹⁴ Rab farmātā hai, “Chūnki wuh mujh se liṭṭā rahtā hai is lie maiñ use bachāūngā. Chūnki wuh merā nām jāntā hai is lie maiñ use mahfūz rakhūngā.

¹⁵ Wuh mujhe pukāregā to maiñ us kī sunūngā. Musībat meñ maiñ us ke sāth hūngā. Maiñ use chhuṛā kar us kī izzat karūngā.

¹⁶ Maiñ use umr kī darāzī baḵshūngā aur us par apnī najāt zāhir karūngā.”

92

Allāh kī Satāish Karne kī Ḳhushī

¹ Zabūr. Sabat ke lie gīt.

Rab kā shukr karnā bhalā hai. Ai Allāh T'ālā, tere nām kī madahsarāi karnā bhalā hai.

² Subah ko terī shafqat aur rāt ko terī wafā kā elān karnā bhalā hai,

³ ḵhāskar jab sāth sāth das tāron wālā sāz, sitār aur sarod bajte haiñ.

⁴ Kyonki ai Rab, tū ne mujhe apne kāmon se ḵhush kiyā hai, aur tere hāthon ke kām dekh kar maiñ ḵhushī ke nāre lagātā hūñ.

⁵ Ai Rab, tere kām kitne azīm, tere ḵhayālāt kitne gahre haiñ.

⁶ Nādān yih nahīñ jāntā, ahmaq ko is kī samajh nahīñ ātī.

⁷ Go bedīn ghās kī tarah phūṭ nikalte aur badkār sab phalte-phūlte haiñ, lekin āḵhirkār wuh hameshā ke lie halāk ho jāeñge.

⁸ Magar tū, ai Rab, abad tak sarbuland rahegā.

⁹ Kyoñki tere dushman, ai Rab, tere dushman yaqīnan tabāh ho jāēnge, badkār sab titar-bitar ho jāēnge.

¹⁰ Tū ne mujhe janglī bail kī-sī tāqat de kar tāzā tel se masah kiyā hai.

¹¹ Merī āñkh apne dushmanoñ kī shikast se aur mere kān un sharīroñ ke anjām se lutfandoz hue haiñ jo mere k̄hilāf uṭh khaṛe hue haiñ.

¹² Rāstbāz khajūr ke daraḳht kī tarah phale phūlegā, wuh Lubnān ke deodār ke daraḳht kī tarah baṛhegā.

¹³ Jo paude Rab kī sukūnatgāh meñ lagāe gae haiñ wuh hamāre K̄hudā kī bārgāhoñ meñ phaleñ-phūlēnge.

¹⁴ Wuh burhāpe meñ bhī phal lāēnge aur tar-o-tāzā aur hare-bhare raheṅge.

¹⁵ Us waqt bhī wuh elān kareṅge, “Rab rāst hai. Wuh merī chaṭṭān hai, aur us meñ nārāstī nahīn hotī.”

93

Allāh Abadī Bādshāh Hai

¹ Rab Bādshāh hai, wuh jalāl se mulabbas hai. Rab jalāl se mulabbas aur qudrat se kamarbastā hai. Yaqīnan duniyā mazbūt buniyād par qāym hai, aur wuh nahīn ḍagmagāegī.

² Terā taḳht qadīm zamāne se qāym hai, tū azal se maujūd hai.

³ Ai Rab, sailāb garaj uṭhe, sailāb shor machā kar garaj uṭhe, sailāb ṭhāṭheñ mār kar garaj uṭhe.

⁴ Lekin ek hai jo gahre pānī ke shor se zyādā zorāwar, jo samundar kī ṭhāṭhoñ se zyādā tāqatwar hai. Rab jo bulandiyōñ par rahtā hai kahīn zyādā azīm hai.

⁵ Ai Rab, tere ahkām har tarah se qābil-e-etamād haiñ. Terā ghar hameshā tak quddūsiyat se ārāstā rahegā.

94

Qaum par Zulm Karne Wāloñ se Rihāi ke lie Duā

¹ Ai Rab, ai intaqām lene wāle K̄hudā! Ai intaqām lene wāle K̄hudā, apnā nūr chamkā.

² Ai duniyā ke munsif, uṭh kar maḡhrūroñ ko un ke āmāl kī munāsib sazā de.

³ Ai Rab, bedīn kab tak, hāñ kab tak fatah ke nāre lagāēnge?

⁴ Wuh kufr kī bāteñ ugalte rahte, tamām badkār shek̄hī mārte rahte haiñ.

⁵ Ai Rab, wuh terī qaum ko kuchal rahe, terī maurūsī milkiyat par zulm kar rahe haiñ.

⁶ Bewāoñ aur ajnabiyoñ ko wuh maut ke ghāṭ utār rahe, yatīmoñ ko qatl kar rahe haiñ.

⁷ Wuh kahte haiñ, “Yih Rab ko nazar nahīn ātā, Yāqūb kā K̄hudā dhyān hī nahīn detā.”

⁸ Ai qaum ke nādāno, dhyān do! Ai ahmaḡo, tumheñ kab samajh āegī?

⁹ Jis ne kān banāyā, kyā wuh nahīn suntā? Jis ne āñkh ko tashkīl diyā kyā wuh nahīn deḳhtā?

¹⁰ Jo aqwām ko tambīh kartā aur insān ko tālīm detā hai kyā wuh sazā nahīn detā?

¹¹ Rab insān ke khayālāt jāntā hai, wuh jāntā hai ki wuh dam-bhar ke hī haiñ.

¹² Ai Rab, mubārak hai wuh jise tū tarbiyat detā hai, jise tū apnī sharīat kī tālīm detā hai

¹³ tāki wuh musībat ke dinoñ se ārām pāe aur us waqt tak sukūn se zindagī guzāre jab tak bedīnoñ ke lie garhā taiyār na ho.

¹⁴ Kyoñki Rab apnī qaum ko radd nahīn karegā, wuh apnī maurūsī milkiyat ko tark nahīn karegā.

¹⁵ Faisle dubārā insāf par mabnī hoñge, aur tamām diyānatdār dil us kī pairawī kareñge.

¹⁶ Kaun sharīroñ ke sāmne merā difā karegā? Kaun mere lie badkārōñ kā sāmna karegā?

¹⁷ Agar Rab merā sahārā na hotā to merī jān jald hī khāmoshī ke mulk meñ jā bastī.

¹⁸ Ai Rab, jab maiñ bolā, “Merā pānw ḍagmaḡāne lagā hai” to terī shafqat ne mujhe sañbhālā.

¹⁹ Jab tashwīshnāk khayālāt mujhe bechain karne lage to terī tasalliyoñ ne merī jān ko tāzādā kiyā.

²⁰ Ai Allāh, kyā tabāhī kī hukūmat tere sāth muttahid ho saktī hai, aisī hukūmat jo apne farmānoñ se zulm kartī hai? Hargiz nahīn!

²¹ Wuh rāstbāz kī jān lene ke lie āpas meñ mil jāte aur bequsūroñ ko qātil thahrāte haiñ.

²² Lekin Rab merā qilā ban gayā hai, aur merā Ḳhudā merī panāh kī chaṭṭān sābit huā hai.

²³ Wuh un kī nāinsāfi un par wāpas āne degā aur un kī sharīr harkatoñ ke jawāb meñ unheñ tabāh karegā. Rab hamārā Ḳhudā unheñ nest karegā.

95

Parastish aur Farmānbardārī kī Dāwat

¹ Āo, ham shādiyānā bajā kar Rab kī madahsarāī kareñ, khushī ke nāre lagā kar apnī najāt kī chaṭṭān kī tamjīd kareñ!

² Āo, ham shukrguzārī ke sāth us ke huzūr āeñ, gīt gā kar us kī satāish kareñ.

³ Kyoñki Rab azīm Ḳhudā aur tamām mābūdoñ par azīm Bādshāh hai.

⁴ Us ke hāth meñ zamīn kī gahrāiyān haiñ, aur pahār kī bulandiyān bhī usī kī haiñ.

⁵ Samundar us kā hai, kyoñki us ne use khalaq kiyā. Khushkī us kī hai, kyoñki us ke hāthoñ ne use tashkīl diyā.

⁶ Āo ham sijdā kareñ aur Rab apne Ḳhāliq ke sāmne jhuk kar ghuṭne tekeñ.

⁷ Kyoñki wuh hamārā Ḳhudā hai aur ham us kī charāḡāh kī qaum aur us ke hāth kī bhereñ haiñ. Agar tum āj us kī āwāz suno

⁸ “To apne diloñ ko saḡht na karo jis tarah Marībā meñ huā, jis tarah registān meñ Massā meñ huā.

⁹ Wahān tumhāre bāpdādā ne mujhe āzmāyā aur jānchā, hālāñki unhoñ ne mere kām dekh lie the.

¹⁰ Chālīs sāl main us nasl se ghin khātā rahā. Main bolā, 'Un ke dil hameshā sahīh rāh se haṭ jāte haiñ, aur wuh merī rāheñ nahīñ jānte.'

¹¹ Apne ghazab meñ main ne qasam khāī, 'Yih kabhī us mulk meñ dākḥil nahīñ hoñge jahāñ main unheñ sukūn detā.' "

96

Duniyā kā Ḳhāliq aur Munsif

¹ Rab kī tamjīd meñ nayā gīt gāo, ai pūrī duniyā, Rab kī madahsarāī karo.

² Rab kī tamjīd meñ gīt gāo, us ke nām kī satāish karo, roz baroz us kī najāt kī khushkhabrī sunāo.

³ Qaumoñ meñ us kā jalāl aur tamām ummatoñ meñ us ke ajāyb bayān karo.

⁴ Kyonki Rab azīm aur satāish ke bahut lāyq hai. Wuh tamām mābūdoñ se mahīb hai.

⁵ Kyonki dīgar qaumoñ ke tamām mābūd but hī haiñ jabki Rab ne āsmān ko banāyā.

⁶ Us ke huzūr shān-o-shaukat, us ke maqdis meñ qudrat aur jalāl hai.

⁷ Ai qaumoñ ke qabīlo, Rab kī tamjīd karo, Rab ke jalāl aur qudrat kī satāish karo.

⁸ Rab ke nām ko jalāl do. Qurbānī le kar us kī bārgāhoñ meñ dākḥil ho jāo.

⁹ Muqaddas libās se ārāstā ho kar Rab ko sijdā karo. Pūrī duniyā us ke sāmne laraz uṭhe.

¹⁰ Qaumoñ meñ elān karo, "Rab hī Bādshāh hai! Yaqīnan duniyā mazbūtī se qāym hai aur nahīñ ḍagmagāegī. Wuh insāf se qaumoñ kī adālat karegā."

¹¹ Āsmān khush ho, zamīn jashn manāe! Samundar aur jo kuchh us meñ hai khushī se garaj uṭhe.

¹² Maidān aur jo kuchh us meñ hai bāgh bāgh ho. Phir jangal ke daraḥt shādiyānā bajāeñge.

¹³ Wuh Rab ke sāmne shādiyānā bajāeñge, kyonki wuh ā rahā hai, wuh duniyā kī adālat karne ā rahā hai. Wuh insāf se duniyā kī adālat karegā aur apnī sadāqat se aqwām kā faislā karegā.

97

Allāh kī Saltanat par Ḳhushī

¹ Rab Bādshāh hai! Zamīn jashn manāe, sāhilī ilāqe dūr dūr tak khush hoñ.

² Wuh bādaloñ aur gahre andhere se ghirā rahtā hai, rāstī aur insāf us ke taḥt kī buniyād haiñ.

³ Āg us ke āge āge bhaṛak kar chāroñ taraf us ke dushmanoñ ko bhasm kar detī hai.

⁴ Us kī karaktī bijliyoñ ne duniyā ko raushan kar diyā to zamīn yih dekh kar pech-o-tāb khāne lagī.

⁵ Rab ke āge āge, hāñ pūrī duniyā ke mālik ke āge āge pahār mom kī tarah pighal gae.

⁶ Āsmānoñ ne us kī rāstī kā elān kiyā, aur tamām qaumoñ ne us kā jalāl dekhā.

⁷ Tamām butparast, hān sab jo butoñ par faḡhr karte haiñ sharmindā hoñ. Ai tamām mābūdo, use sijdā karo!

⁸ Koh-e-Siyyūn sun kar ḡhush huā. Ai Rab, tere faisloñ ke bāis Yahūdāh kī beṡiyāñ * bāḡh bāḡh huīñ.

⁹ Kyoñki tū ai Rab, pūrī duniyā par sab se ālā hai, tū tamām mābūdoñ se sarbuland hai.

¹⁰ Tum jo Rab se muhabbat rakhte ho, burāi se nafrat karo! Rab apne īmāndāroñ kī jān ko mahfūz rakhtā hai, wuh unheñ bedīnoñ ke ḡabze se chhuṡātā hai.

¹¹ Rāstbāz ke lie nūr kā aur dil ke diyānatdāroñ ke lie shādmānī kā bīj boyā gayā hai.

¹² Ai rāstbāzo, Rab se ḡhush ho, us ke muḡaddas nām kī satāish karo.

98

Pūrī Duniyā kā Shāhī Munsif

¹ Rab kī tamjīd meñ nayā gīt gāo, kyoñki us ne mojize kie haiñ. Apne dahne hāth aur muḡaddas bāzū se us ne najāt dī hai.

² Rab ne apnī najāt kā elān kiyā aur apnī rāstī ḡaumoñ ke rūbarū zāhir kī hai.

³ Us ne Isrāīl ke lie apnī shafḡat aur wafā yād kī hai. Duniyā kī intahāoñ ne sab hamāre Ḳhudā kī najāt dekhī hai.

⁴ Ai pūrī duniyā, nāre lagā kar Rab kī madahsarāi karo! Āpe meñ na samāo aur jashn manā kar hamd ke gīt gāo!

⁵ Sarod bajā kar Rab kī madahsarāi karo, sarod aur gīt se us kī satāish karo.

⁶ Turam aur narsingā phūñk kar Rab Bādshāh ke huzūr ḡhushī ke nāre lagāo!

⁷ Samundar aur jo kuchh us meñ hai, duniyā aur us ke bāshinde ḡhushī se garaj uṡheñ.

⁸ Dariyā tāliyāñ bajāeñ, pahār mil kar ḡhushī manāeñ,

⁹ wuh Rab ke sāmne ḡhushī manāeñ. Kyoñki wuh zamīn kī adālat karne ā rahā hai. Wuh insāf se duniyā kī adālat karegā, rāstī se ḡaumoñ kā faislā karegā.

99

Quddūs Ḳhudā

¹ Rab Bādshāh hai, aḡwām laraz uṡheñ! Wuh karūbī farishtoñ ke darmiyān taḡhtnashīn hai, duniyā ḡagmagāe!

² Koh-e-Siyyūn par Rab azīm hai, tamām aḡwām par sarbuland hai.

³ Wuh tere azīm aur purjalāl nām kī satāish kareñ, kyoñki wuh quddūs hai.

⁴ Wuh Bādshāh kī qudrat kī tamjīd kareñ jo insāf se pyār kartā hai. Ai Allāh, tū hī ne adl ḡāym kiyā, tū hī ne Yāḡūb meñ insāf aur rāstī paidā kī hai.

⁵ Rab hamāre Ḳhudā kī tāzīm karo, us ke pāñwoñ kī chaukī ke sāmne sijdā karo, kyoñki wuh quddūs hai.

* 97:8 Ek aur mumkinā tarjumā: Yahūdāh kī ābādiyāñ.

⁶ Mūsā aur Hārūn us ke imāmoñ meñ se the. Samuel bhī un meñ se thā jo us kā nām pukārte the. Unhoñ ne Rab ko pukārā, aur us ne un kī sunī.

⁷ Wuh bādāl ke satūn meñ se un se hamkalām huā, aur wuh un ahkām aur farmānoñ ke tābe rahe jo us ne unheñ die the.

⁸ Ai Rab hamāre Ḳhudā, tū ne un kī sunī. Tū jo Allāh hai unheñ muāf kartā rahā, albattā unheñ un kī burī harkatoñ kī sazā bhī detā rahā.

⁹ Rab hamāre Ḳhudā kī tāzīm karo aur us ke muqaddas pahār par sijdā karo, kyoñki Rab hamārā Ḳhudā quddūs hai.

100

Allāh kī Satāish Karo!

¹ Shukrguzārī kī qurbānī ke lie zabūr.

Ai pūrī duniyā, ḳhushī ke nāre lagā kar Rab kī madahsarāī karo!

² Ḳhushī se Rab kī ibādat karo, jashn manāte hue us ke huzūr āo!

³ Jān lo ki Rab hī Ḳhudā hai. Usī ne hameñ ḳhalaq kiyā, aur ham us ke haiñ, us kī qaum aur us kī charāgāh kī bheñ.

⁴ Shukr karte hue us ke darwāzoñ meñ dāḳhil ho, satāish karte hue us kī bārgāhoñ meñ hāzir ho. Us kā shukr karo, us ke nām kī tamjīd karo!

⁵ Kyoñki Rab bhalā hai. Us kī shafqat abadī hai, aur us kī wafādārī pusht-dar-pusht qāym hai.

101

Bādshāh kī Hukūmat Kaisī Honī Chāhie?

¹ Dāūd kā zabūr.

Maiñ shafqat aur insāf kā gīt gāūngā. Ai Rab, maiñ terī madahsarāī karūngā.

² Maiñ baṛī ehtiyāt se be'ilzām rāh par chalūngā. Lekin tū kab mere pās āegā? Maiñ ḳhulūsdilī se apne ghar meñ zindagī guzārūngā.

³ Maiñ sharārat kī bāt apne sāmne nahīn rakhtā aur burī harkatoñ se nafrat kartā hūñ. Aisī chīzeñ mere sāth lipaṭ na jāeñ.

⁴ Jhūṭā dil mujh se dūr rahe. Maiñ burāī ko jānanā hī nahīn chāhtā.

⁵ Jo chupke se apne paṛosī par tohmat lagāe use maiñ ḳhāmosh karāūngā, jis kī āñkheñ maḡhrūr aur dil mutakabbir ho use bardāsht nahīn karūngā.

⁶ Merī āñkheñ mulk ke wafādāroñ par lagī rahtī haiñ tāki wuh mere sāth raheñ. Jo be'ilzām rāh par chale wuhī merī ḳhidmat kare.

⁷ Dhokebāz mere ghar meñ na ṭhahre, jhūṭ bolne wālā merī maujūdagī meñ qāym na rahe.

⁸ Har subah ko maiñ mulk ke tamām bedīnoñ ko ḳhāmosh karāūngā tāki tamām badkāroñ ko Rab ke shahr meñ se miṭāyā jāe.

102

Siyyūn kī Bahālī ke lie Duā (Taubā kā Pāñchwāñ Zabūr)

¹ Musibatzaḍā kī duā, us waqt jab wuh niḍhāl ho kar Rab ke sāmne apnī āh-o-zārī unḍel detā hai.

Ai Rab, merī duā sun! Madad ke lie merī āheñ tere huzūr pahuñcheñ.

² Jab maiñ musibat meñ hūñ to apnā chehrā mujh se chhupāe na rakh balki apnā kān merī taraf jhukā. Jab maiñ pukārūñ to jald hī merī sun.

³ Kyoñki mere din dhueñ kī tarah ḡhāyb ho rahe haiñ, merī haḍḍiyāñ koeloñ kī tarah dahak rahī haiñ.

4 Merā dil ghās kī tarah jhulas kar sūkh gayā hai, aur main roṭī khānā bhī bhūl gayā hūn.

5 Āh-o-zārī karte karte merā jism sukaṛ gayā hai, jild aur haḍḍiyān hī rah gaī haiñ.

6 Main registān meñ dashtī ullū aur khandarāt meñ chhoṭe ullū kī mānind hūn.

7 Main bistar par jāgtā rahtā hūn, chhat par tanhā parinde kī mānind hūn.

8 Din-bhar mere dushman mujhe lān-tān karte haiñ. Jo merā mazāq uṛāte haiñ wuh merā nām le kar lānat karte haiñ.

9 Rākh merī roṭī hai, aur jo kuchh pītā hūn us meñ mere ānsū mile hote haiñ.

10 Kyoñki mujh par terī lānat aur terā ghazab nāzil huā hai. Tū ne mujhe uṭhā kar zamīn par paṭaḅh diyā hai.

11 Mere din shām ke ḍhalne wāle sāye kī mānind haiñ. Main ghās kī tarah sūkh rahā hūn.

12 Lekin tū ai Rab abad tak taḅhtnashīn hai, terā nām pusht-dar-pusht qāym rahtā hai.

13 Ab ā, Koh-e-Siyyūn par rahm kar. Kyoñki us par mehrbānī karne kā waqt ā gayā hai, muqarrarā waqt ā gayā hai.

14 Kyoñki tere ḅhādimoñ ko us kā ek ek patthar pyārā hai, aur wuh us ke malbe par tars khāte haiñ.

15 Tab hī qaumeñ Rab ke nām se ḍarengī, aur duniyā ke tamām bādshāh tere jalāl kā ḅhauf khāeñge.

16 Kyoñki Rab Siyyūn ko az sar-e-nau tāmīr karegā, wuh apne pūre jalāl ke sāth zāhir ho jāegā.

17 Muflisoñ kī duā par wuh dhyān degā aur un kī fariyādoñ ko haqīr nahīn jānegā.

18 Āne wālī nasl ke lie yih qalamband ho jāe tāki jo qaum abhī paidā nahīn huī wuh Rab kī satāish kare.

19 Kyoñki Rab ne apne maqḍis kī bulandiyon se jhānkā hai, us ne āsmān se zamīn par nazar ḍālī hai

20 tāki qaidiyon kī āh-o-zārī sune aur marne wāloñ kī zanjīreñ khole.

21 Kyoñki us kī marzī hai ki wuh Koh-e-Siyyūn par Rab ke nām kā elān kareñ aur Yarūshalam meñ us kī satāish kareñ,

22 ki qaumeñ aur saltanateñ mil kar jamā ho jāeñ aur Rab kī ibādat kareñ.

23 Rāste meñ hī Allāh ne merī tāqat toṛ kar mere din muḅhtasar kar die haiñ.

24 Main bolā, “Ai mere ḅhudā, mujhe zindoñ ke mulk se dūr na kar, merī zindagī to adhūrī rah gaī hai. Lekin tere sāl pusht-dar-pusht qāym rahte haiñ.

25 Tū ne qadīm zamāne meñ zamīn kī buniyād rakhī, aur tere hī hāthoñ ne āsmānoñ ko banāyā.

26 Yih to tabāh ho jāeñge, lekin tū qāym rahegā. Yih sab kapṛe kī tarah ghis-phaṭ jāeñge. Tū unheñ purāne libās kī tarah badal degā, aur wuh jāte raheñge.

27 Lekin tū wuhī kā wuhī rahtā hai, aur terī zindagī kabhī ḅhatm nahīn hotī.

28 Tere k̄hādimoṅ ke farzand tere huzūr baste raheṅge, aur un kī aulād tere sāmne qāym rahegī.”

103

Rab kī Shafqat kī Satāish

1 Dāūd kā zabūr.

Ai merī jān, Rab kī satāish kar! Merā rag-o-reshā us ke quddūs nām kī hamd kare!

2 Ai merī jān, Rab kī satāish kar aur jo kuchh us ne tere lie kiyā hai use bhūl na jā.

3 Kyoṅki wuh tere tamām gunāhoṅ ko muāf kartā, tujhe tamām bīmāriyoṅ se shafā detā hai.

4 Wuh ewazānā de kar terī jān ko maut ke garhe se chhuṛā letā, tere sar ko apnī shafqat aur rahm t ke tāj se ārāstā kartā hai.

5 Wuh terī zindagī ko achchhī chīzoṅ se ser kartā hai, aur tū dubārā jawān ho kar uqāb kī-sī taqwiyat pātā hai.

6 Rab tamām mazlūmoṅ ke lie rāstī aur insāf qāym kartā hai.

7 Us ne apnī rāheṅ Mūsā par aur apne azīm kām Isrāīliyoṅ par zāhir kie.

8 Rab rahīm aur mehrbān hai, wuh tahammul aur shafqat se bharpūr hai.

9 Na wuh hameshā dānttā rahegā, na abad tak nārāz rahegā.

10 Na wuh hamārī k̄hatāoṅ ke mutābiq sazā detā, na hamāre gunāhoṅ kā munāsib ajr detā hai.

11 Kyoṅki jitnā buland āsmān hai, utnī hī azīm us kī shafqat un par hai jo us kā k̄hauf mānte haiṅ.

12 Jitnī dūr mashriq maḡhrib se hai utnā hī us ne hamāre qusūr ham se dūr kar die haiṅ.

13 Jis tarah bāp apne bachchoṅ par tars khātā hai usī tarah Rab un par tars khātā hai jo us kā k̄hauf mānte haiṅ.

14 Kyoṅki wuh hamārī sāk̄ht jāntā hai, use yād hai ki ham k̄hāk hī haiṅ.

15 Insān ke din ghās kī mānind haiṅ, aur wuh janglī phūl kī tarah hī phaltā-phūltā hai.

16 Jab us par se hawā guzare to wuh nahīn rahtā, aur us ke nām-o-nishān kā bhī patā nahīn chaltā.

17 Lekin jo Rab kā k̄hauf māneṅ un par wuh hameshā tak mehrbānī karegā, wuh apnī rāstī un ke potoṅ aur nawāsoṅ par bhī zāhir karegā.

18 Shart yih hai ki wuh us ke ahd ke mutābiq zindagī guzareṅ aur dhyān se us ke ahkām par amal kareṅ.

19 Rab ne āsmān par apnā taḡht qāym kiyā hai, aur us kī bādshāhī sab par hukūmat kartī hai.

20 Ai Rab ke farishto, us ke tāqatwar sūrmāo, jo us ke farmān pūre karte ho tāki us kā kalām mānā jāe, Rab kī satāish karo!

21 Ai tamām lashkaro, tum sab jo us ke k̄hādīm ho aur us kī marzī pūrī karte ho, Rab kī satāish karo!

22 Tum sab jinheṅ us ne banāyā, Rab kī satāish karo! Us kī saltanat kī har jagah par us kī tamjīd karo. Ai merī jān, Rab kī satāish kar!

104

Khāliq kī Hamd-o-Sanā

¹ Ai merī jān, Rab kī satāish kar! Ai Rab mere Ḳhudā, tū nihāyat hī azīm hai, tū jāh-o-jalāl se ārāstā hai.

² Terī chādar nūr hai jise tū oṛhe rahtā hai. Tū āsmān ko ḳhaime kī tarah tān kar

³ apnā bālākhānā us ke pānī ke bīch meñ tāmīr kartā hai. Bādāl terā rath hai, aur tū hawā ke paroñ par sawār hotā hai.

⁴ Tū hawāoñ ko apne qāsīd aur āg ke sholoñ ko apne ḳhādim banā detā hai.

⁵ Tū ne zamīn ko mazbūt buniyād par rakhā tāki wuh kabhī na dagmagāe.

⁶ Sailāb ne use libās kī tarah ḍhānp diyā, aur pānī pahāroñ ke ūpar hī kharā huā.

⁷ Lekin tere ḍāntne par pānī farār huā, terī garajtī āwāz sun kar wuh ek dam bhāg gayā.

⁸ Tab pahār ūnche hue aur wādiyān un jaghoñ par utar āīn jo tū ne un ke lie muqarrar kī thīn.

⁹ Tū ne ek had bāndhī jis se pānī baḥ nahīn saktā. Āindā wuh kabhī pūrī zamīn ko nahīn ḍhānkne kā.

¹⁰ Tū wādiyōñ meñ chashme phūṭne detā hai, aur wuh pahāroñ meñ se bah nikalte haiñ.

¹¹ Bahte bahte wuh khule maidān ke tamām jānwarōñ ko pānī pilāte haiñ. Janglī gadhe ā kar apnī pyās bujhāte haiñ.

¹² Parinde un ke kināroñ par baserā karte, aur un kī chahchātī āwāzeñ ghane bel-būṭoñ meñ se sunāi detī haiñ.

¹³ Tū apne bālākhāne se pahāroñ ko tar kartā hai, aur zamīn tere hāth se ser ho kar har tarah kā phal lātī hai.

¹⁴ Tū jānwarōñ ke lie ghās phūṭne aur insān ke lie paude ugne detā hai tāki wuh zamīn kī kāshtkāri karke roṭī hāsīl kare.

¹⁵ Terī mai insān kā dil ḳhush kartī, terā tel us kā chehrā raushan kar detā, terī roṭī us kā dil mazbūt kartī hai.

¹⁶ Rab ke daraḳht yānī Lubnān meñ us ke lagāe hue deodār ke daraḳht serāb rahte haiñ.

¹⁷ Parinde un meñ apne ghoñsle banā lete haiñ, aur laqlaq jūnīpar ke daraḳht meñ apnā āshiyānā.

¹⁸ Pahāroñ kī bulandiyōñ par pahārī bakroñ kā rāj hai, chaṭṭānoñ meñ bijjū panāh lete haiñ.

¹⁹ Tū ne sāl ko mahīnoñ meñ taqsim karne ke lie chānd banāyā, aur sūraj ko ghurūb hone ke auqāt mālūm haiñ.

²⁰ Tū andherā phailne detā hai to din ḍhal jātā hai aur janglī jānwar harkat meñ ā jāte haiñ.

²¹ Jawān sherbabar dahār kar shikār ke pīchhe paṛ jāte aur Allāh se apnī ḳhurāk kā mutālabā karte haiñ.

²² Phir sūraj tulū hone lagtā hai, aur wuh khisak kar apne bhaṭoñ meñ chhup jāte haiñ.

²³ Ūs waqt insān ghar se nikal kar apne kām meñ lag jātā aur shām tak masrūf rahtā hai.

²⁴ Ai Rab, tere anginat kām kitne azīm haiñ! Tū ne har ek ko hikmat se banāyā, aur zamīn terī maḳhlūqāt se bharī paṛī hai.

²⁵ Samundar ko dekho, wuh kitnā baṛā aur wasī hai. Us meñ beshumār jāndār haiñ, baṛe bhī aur chhoṭe bhī.

²⁶ Us kī satah par jahāz idhar-udhar safr karte haiñ, us kī gahrāiyōñ meñ Liwiyātān phirtā hai, wuh azhdahā jise tū ne us meñ uchhalne kūdne ke lie tashkīl diyā thā.

²⁷ Sab tere intazār meñ rahte haiñ ki tū unheñ waqt par khānā muhaiyā kare.

²⁸ Tū un meñ khurāk taqsīm kartā hai to wuh use ikaṭṭhā karte haiñ. Tū apnī muṭṭhī kholtā hai to wuh achchhī chīzōñ se ser ho jāte haiñ.

²⁹ Jab tū apnā chehrā chhupā letā hai to un ke hawās gum ho jāte haiñ. Jab tū un kā dam nikāl letā hai to wuh nest ho kar dubārā khāk meñ mil jāte haiñ.

³⁰ Tū apnā dam bhej detā hai to wuh paidā ho jāte haiñ. Tū hī rū-e-zamīn ko bahāl kartā hai.

³¹ Rab kā jalāl abad tak qāym rahe! Rab apne kām kī khushī manāe!

³² Wuh zamīn par nazar ḍāltā hai to wuh laraz uṭhtī hai. Wuh pahāroñ ko chhū detā hai to wuh dhuāñ chhoṭe haiñ.

³³ Maiñ umr-bhar Rab kī tamjīd meñ gīt gāūngā, jab tak zindā hūñ apne Khudā kī madahsarāī karūngā.

³⁴ Merī bāt use pasand āe! Maiñ Rab se kitnā khush hūñ!

³⁵ Gunāhgār zamīn se miṭ jāeñ aur bedīn nest-o-nābūd ho jāeñ. Ai merī jān, Rab kī satāish kar! Rab kī hamd ho!

105

Māzī meñ Rab kī Najāt kī Hamd

¹ Rab kā shukr karo aur us kā nām pukāro! Aqwām meñ us ke kāmōñ kā elān karo.

² Sāz bajā kar us kī madahsarāī karo. Us ke tamām ajāyb ke bāre meñ logōñ ko batāo.

³ Us ke muqaddas nām par faḡhr karo. Rab ke tālib dil se khush hoñ.

⁴ Rab aur us kī qudrat kī dariyāft karo, har waqt us ke chehre ke tālib raho.

⁵ Jo mojize us ne kie unheñ yād karo. Us ke ilāhī nishān aur us ke muñh ke faisle dohrāte raho.

⁶ Tum jo us ke khādīm Ibrāhīm kī aulād aur Yāqūb ke farzand ho, jo us ke barguzīdā log ho, tumheñ sab kuchh yād rahe!

⁷ Wuhī Rab hamārā Khudā hai, wuhī pūrī duniyā kī adālat kartā hai.

⁸ Wuh hameshā apne ahd kā khayāl rakhtā hai, us kalām kā jo us ne hazār pushtoñ ke lie farmāyā thā.

⁹ Yih wuh ahd hai jo us ne Ibrāhīm se bāndhā, wuh wādā jo us ne qasam khā kar Is'hāq se kiyā thā.

¹⁰ Us ne use Yāqūb ke lie qāym kiyā tāki wuh us ke mutābiq zindagī guzāre, us ne tasdīq kī ki yih merā Isrāīl se abadī ahd hai.

¹¹ Sāth sāth us ne farmāyā, "Maiñ tujhe Mulk-e-Kanān dūngā. Yih terī mīrās kā hissā hogā."

¹² Us waqt wuh tādād meñ kam aur thoṛe hī the balki mulk meñ ajnabī hī the.

¹³ Ab tak wuh mukhtalif qaumoñ aur saltanatoñ meñ ghūmte-phirte the.

¹⁴ Lekin Allāh ne un par kisī ko zulm karne na diyā, aur un kī khātir us ne bādshāhoñ ko ḍāntā,

15 “Mere masah kie hue k̄hādimoṅ ko mat chheṛnā, mere nabiyōṅ ko nuqsān mat pahuñchānā.”

16 Phir Allāh ne Mulk-e-Kanān meṅ kāl paṛne diyā aur k̄hurāk kā har zak̄hīrā k̄hatm kiyā.

17 Lekin us ne un ke āge āge ek ādmī ko Misr bhejā yānī Yūsuf ko jo ghulām ban kar farok̄ht huā.

18 Us ke pānw aur gardan zanjīroṅ meṅ jakāṛe rahe

19 jab tak wuh kuchh pūrā na huā jis kī peshgoī Yūsuf ne kī thī, jab tak Rab ke farmān ne us kī tasdīq na kī.

20 Tab Misrī bādshāh ne apne bandoṅ ko bhej kar use rihāī dī, qaumoṅ ke hukmrān ne use āzād kiyā.

21 Us ne use apne gharāne par nigarān aur apnī tamām milkiyat par hukmrān muqarrar kiyā.

22 Yūsuf ko Firaun ke ra'isoṅ ko apnī marzī ke mutābiq chalāne aur Misrī buzurgoṅ ko hikmat kī tālīm dene kī zimmedārī bhī dī gaī.

23 Phir Yāqūb kā k̄hāndān Misr āyā, aur Isrāīl Hām ke mulk meṅ ajnabī kī haisiyat se basne lagā.

24 Wahān Allāh ne apnī qaum ko bahut phalne-phulne diyā, us ne use us ke dushmanoṅ se zyādā tāqatwar banā diyā.

25 Sāth sāth us ne Misriyoṅ kā rawaiyā badal diyā, to wuh us kī qaum Isrāīl se nafrat karke Rab ke k̄hādimoṅ se chālākiyān karne lage.

26 Tab Allāh ne apne k̄hādīm Mūsā aur apne chune hue bande Hārūn ko Misr meṅ bhejā.

27 Mulk-e-Hām meṅ ā kar unhoṅ ne un ke darmiyān Allāh ke ilāhī nishān aur mojize dikhāe.

28 Allāh ke hukm par Misr par tārikī chhā gaī, mulk meṅ andherā ho gayā. Lekin unhoṅ ne us ke farmān na māne.

29 Us ne un kā pānī k̄hūn meṅ badal kar un kī machhliyoṅ ko marwā diyā.

30 Misr ke mulk par meṅḍakoṅ ke ḡhol chhā gae jo un ke hukmrānoṅ ke andarūnī kamroṅ tak pahuñch gae.

31 Allāh ke hukm par Misr ke pūre ilāqe meṅ makkhiyoṅ aur juoṅ ke ḡhol phail gae.

32 Bārish kī bajāe us ne un ke mulk par ole aur dahakte shole barsāe.

33 Us ne un kī angūr kī beleṅ aur anjīr ke daraḳht tabāh kar die, un ke ilāqe ke daraḳht toṛ ḍāle.

34 Us ke hukm par anginat ṭiḍḍiyān apne bachchoṅ samet mulk par hamlā-āwar huīn.

35 Wuh un ke mulk kī tamām hariyālī aur un ke khetoṅ kī tamām paidāwār chaṭ kar gaīn.

36 Phir Allāh ne Misr meṅ tamām pahlauṭhoṅ ko mār ḍālā, un kī mardānagī kā pahlā phal tamām huā.

37 Is ke bād wuh Isrāīl ko chāndī aur sone se nawāz kar Misr se nikāl lāyā. Us waqt us ke qabīloṅ meṅ ṭhokar khāne wālā ek bhī nahīn thā.

38 Misr k̄hush thā jab wuh rawānā hue, kyoṅki un par Isrāīl kī dahshat chhā gaī thī.

39 Dīn ko Allāh ne un ke ūpar bādāl kambal kī tarah bichhā diyā, rāt ko āg muhaiyā kī tāki raushnī ho.

⁴⁰ Jab unhoñ ne k̄hurāk māngī to us ne unheñ baṭer pahuñchā kar āsmānī roṭī se ser kiyā.

⁴¹ Us ne chaṭṭān ko chāk kiyā to pānī phuṭ nīklā, aur registān meñ pānī kī nadiyāñ bahne lagīñ.

⁴² Kyoñki us ne us muqaddas wāde kā k̄hayāl rakhā jo us ne apne k̄hādim Ibrāhīm se kiyā thā.

⁴³ Chunāñche wuh apnī chunī huī qaum ko Misr se nikāl lāyā, aur wuh k̄hushī aur shādmānī ke nāre lagā kar nikāl āe.

⁴⁴ Us ne unheñ dīgar aqwām ke mamālik die, aur unhoñ ne dīgar ummatoñ kī mehnat ke phal par qabzā kiyā.

⁴⁵ Kyoñki wuh chāhtā thā ki wuh us ke ahkām aur hidāyāt ke mutābiq zindagī guzāreñ. Rab kī hamd ho.

106

Allāh kā Fazl aur Isrāīl kī Sarkashī

¹ Rab kī hamd ho! Rab kā shukr karo, kyoñki wuh bhalā hai, aur us kī shafqat abadī hai.

² Kaun Rab ke tamām azīm kām sunā saktā, kaun us kī munāsib tamjīd kar saktā hai?

³ Mubāarak haiñ wuh jo insāf qāym rakhte, jo har waqt rāst kām karte haiñ.

⁴ Ai Rab, apnī qaum par mehrbānī karte waqt merā k̄hayāl rakh, najāt dete waqt merī bhī madad kar

⁵ tāki main tere chune hue logoñ kī k̄hushhālī dekh sakūñ aur terī qaum kī k̄hushī meñ sharīk ho kar terī mirās ke sāth satāish kar sakūñ.

⁶ Ham ne apne bāpdādā kī tarah gunāh kiyā hai, ham se nāinsāfi aur bedīnī sarzad huī hai.

⁷ Jab hamāre bāpdādā Misr meñ the to unheñ tere mojizoñ kī samajh na āī aur terī muta'addid mehrbāniyāñ yād na rahīñ balki wuh samundar yānī Bahr-e-Qulzum par sarkash hue.

⁸ To bhī us ne unheñ apne nām kī k̄hātir bachāyā, kyoñki wuh apnī qudrat kā izhār karnā chāhtā thā.

⁹ Us ne Bahr-e-Qulzum ko jhīrkā to wuh k̄hushk ho gayā. Us ne unheñ samundar kī gahrāiyoñ meñ se yoñ guzarne diyā jis tarah registān meñ se.

¹⁰ Us ne unheñ nafrat karne wāle ke hāth se chhuṛāyā aur ewazānā de kar dushman ke hāth se rihā kiyā.

¹¹ Un ke muḳhālīf pānī meñ ḍūb gae. Ek bhī na bachā.

¹² Tab unhoñ ne Allāh ke farmānoñ par imān lā kar us kī madahsarāī kī.

¹³ Lekin jald hī wuh us ke kām bhūl gae. Wuh us kī marzī kā intazār karne ke lie taiyār na the.

¹⁴ Registān meñ shadīd lālach meñ ā kar unhoñ ne wahīñ bayābān meñ Allāh ko āzmāyā.

¹⁵ Tab us ne un kī darḳhāst pūrī kī, lekin sāth sāth mohlak wabā bhī un meñ phailā dī.

¹⁶ K̄haimāgāh meñ wuh Mūsā aur Rab ke muqaddas imām Hārūn se hasad karne lage.

17 Tab zamīn khul gaī, aur us ne Dātan ko haṛap kar liyā, Abīrām ke jatthe ko apne andar dafn kar liyā.

18 Āg un ke jatthe meñ bhaṛak uṭhī, aur bedīn nazar-e-ātish hue.

19 Wuh Koh-e-Horib yānī Sīnā ke dāman meñ bachhṛe kā but ḍhāl kar us ke sāmne aundhe muñh ho gae.

20 Unhoñ ne Allāh ko jalāl dene ke bajāe ghās khāne wāle bail kī pūjā kī.

21 Wuh Allāh ko bhūl gae. Hālānki usī ne unheñ chhuṛāyā thā, usī ne Misr meñ azīm kām kie the.

22 Jo mojize Hām ke mulk meñ hue aur jo jalālī wāqiyāt Bahr-e-Qulzum par pesh āe the wuh sab Allāh ke hāth se hue the.

23 Chunānche Allāh ne farmāyā ki main unheñ nest-o-nābūd karūnga. Lekin us kā chunā huā khādim Mūsā raḥne meñ khaṛā ho gayā tāki us ke ghazab ko Isrāīliyoñ ko miṭāne se roke. Sirf is wajah se Allāh apne irāde se bāz āyā.

24 Phir unhoñ ne Kanān ke khushgawār mulk ko haqīr jānā. Unheñ yaqīn nahīn thā ki Allāh apnā wādā pūrā karegā.

25 Wuh apne khaimoñ meñ burburāne lage aur Rab kī āwāz sunane ke lie taiyār na hue.

26 Tab us ne apnā hāth un ke khilāf uṭhāyā tāki unheñ wahīn registān meñ halāk kare

27 aur un kī aulād ko dīgar aqwām meñ phaiñk kar muḥtalif mamālik meñ muntashir kar de.

28 Wuh Bāl-faḡhūr Dewatā se lipaṭ gae aur murdoñ ke lie pesh kī gaī qurbāniyoñ kā gosht khāne lage.

29 Unhoñ ne apnī harkatoñ se Rab ko taish dilāyā to un meñ mohlak bīmārī phail gaī.

30 Lekin Fīnhās ne uṭh kar un kī adālat kī. Tab wabā ruk gaī.

31 Isī binā par Allāh ne use pusht-dar-pusht aur abad tak rāstbāz qarār diyā.

32 Marībā ke chashme par bhī unhoñ ne Rab ko ghussā dilāyā. Unhīn ke bāis Mūsā kā burā hāl huā.

33 Kyoñki unhoñ ne us ke dil meñ itnī talkhī paidā kī ki us ke muñh se bejā bāteñ niklīn.

34 Jo dīgar qaumeñ mulk meñ thīn unheñ unhoñ ne nest na kiyā, hālānki Rab ne unheñ yih karne ko kahā thā.

35 Na sirf yih balki wuh ghairqaumoñ se rishtā bāndh kar un meñ ghul mil gae aur un ke rasm-o-riwāj apnā lie.

36 Wuh un ke butoñ kī pūjā karne meñ lag gae. Aur yih un ke lie phande kā bāis ban gae.

37 Wuh apne beṭe-beṭiyoñ ko badrūhoñ ke huzūr qurbān karne se bhī na katrāe.

38 Hāñ, unhoñ ne apne beṭe-beṭiyoñ ko Kanān ke dewatāoñ ke huzūr pesh karke un kā māsūm khūn bahāyā. Is se mulk kī behurmatī huī.

39 Wuh apnī ghalat harkatoñ se nāpāk aur apne zinākārānā kāmōñ se Allāh se bewafā hue.

⁴⁰ Tab Allāh apnī qaum se saḡht nārāz huā, aur use apnī maurūsī milkiyat se ghin āne lagī.

⁴¹ Us ne unheñ dīgar qaumoñ ke hawāle kiyā, aur jo un se nafrat karte the wuh un par hukūmat karne lage.

⁴² Un ke dushmanoñ ne un par zulm karke un ko apnā mutī banā liyā.

⁴³ Allāh bār bār unheñ chhurātā rahā, hālāñki wuh apne sarkash mansūboñ par tule rahe aur apne qusūr meñ ḍūbte gae.

⁴⁴ Lekin us ne madad ke lie un kī āheñ sun kar un kī musībat par dhyān diyā.

⁴⁵ Us ne un ke sāth apnā ahd yād kiyā, aur wuh apnī baḡī shafqat ke bāis pachhtāyā.

⁴⁶ Us ne hone diyā ki jis ne bhī unheñ giriftār kiyā us ne un par tars khāyā.

⁴⁷ Ai Rab hamāre Ḳhudā, hameñ bachā! Hameñ dīgar qaumoñ se nikāl kar jamā kar. Tab hī ham tere muḡaddas nām kī satāish kareñge aur tere qābil-e-tārif kāmoñ par faḡhr kareñge.

⁴⁸ Azal se abad tak Rab, Isrāīl ke Ḳhudā kī hamd ho. Tamām qaum kahe, “Āmīn! Rab kī hamd ho!”

Pāñchwīn Kitāb 107-15

107

Najātyāftā kī Shukrguzārī

¹ Rab kā shukr karo, kyoñki wuh bhalā hai, aur us kī shafqat abadī hai.

² Rab ke najātyāftā jin ko us ne ewazānā de kar dushman ke qabze se chhurāyā hai sab yih kaheñ.

³ Us ne unheñ mashriḡ se maḡhrib tak aur shimāl se junūb tak dīgar mamālik se ikaṡṡhā kiyā hai.

⁴ Bāz registān meñ sahīh rāstā bhūl kar wīrān rāste par māre māre phire, aur kahīn bhī ābādī na milī.

⁵ Bhūk aur pyās ke māre un kī jān niḡhāl ho gāī.

⁶ Tab unhoñ ne apnī musībat meñ Rab ko pukārā, aur us ne unheñ un kī tamām pareshāniyoñ se chhuṡkārā diyā.

⁷ Us ne unheñ sahīh rāh par lā kar aisī ābādī tak pahuñchāyā jahān rah sakte the.

⁸ Wuh Rab kā shukr kareñ ki us ne apnī shafqat aur apne mojize insān par zāhir kie haiñ.

⁹ Kyoñki wuh pyāsī jān ko āsūdā kartā aur bhūkī jān ko kasrat kī achchhī chīzoñ se ser kartā hai.

¹⁰ Dūsre zanjīroñ aur musībat meñ jakāḡe hue andhere aur gahrī tārīkī meñ baste the,

¹¹ kyoñki wuh Allāh ke farmānoñ se sarkash hue the, unhoñ ne Allāh T'ālā kā faislā haḡīr jānā thā.

¹² Is lie Allāh ne un ke dil ko taklif meñ mubtalā karke past kar diyā. Jab wuh ṡhokar khā kar gir gae aur madad karne wālā koī na rahā thā

¹³ to unhoñ ne apnī musībat meñ Rab ko pukārā, aur us ne unheñ un kī tamām pareshāniyoñ se chhuṡkārā diyā.

¹⁴ Wuh unheñ andhere aur gahrī tārīkī se nikāl lāyā aur un kī zanjīreñ toḡ ḍālīñ.

15 Wuh Rab kā shukr karen ki us ne apnī shafqat aur apne mojize insān par zāhir kie haiñ.

16 Kyoñki us ne pītal ke darwāze toṛ ḍāle, lohe ke kunde ṭukṛe ṭukṛe kar die haiñ.

17 Kuchh log ahmaq the, wuh apne sarkash chāl-chalan aur gunāhoñ ke bāis pareshāniyoñ meñ mubtalā hue.

18 Unheñ har ḵhurāk se ghin āne lagī, aur wuh maut ke darwāzoñ ke qarīb pahuñche.

19 Tab unhoñ ne apnī musibat meñ Rab ko pukārā, aur us ne unheñ un kī tamām pareshāniyoñ se chhuṭkārā diyā.

20 Us ne apnā kalām bhej kar unheñ shafā dī aur unheñ maut ke gaṛhe se bachāyā.

21 Wuh Rab kā shukr karen ki us ne apnī shafqat aur mojize insān par zāhir kie haiñ.

22 Wuh shukrguzārī kī qurbāniyāñ pesh karen aur ḵhushī ke nāre lagā kar us ke kāmoñ kā charchā karen.

23 Bāz bahrī jahāz meñ baiṭh gae aur tijārat ke silsile meñ samundar par safr karte karte dūr-darāz ilāqoñ tak pahuñche.

24 Unhoñ ne Rab ke azīm kām aur samundar kī gahrāiyoñ meñ us ke mojize dekhe haiñ.

25 Kyoñki Rab ne hukm diyā to āndhī chalī jo samundar kī maujeñ bulandiyōñ par lāī.

26 Wuh āsmān tak chaṛhīñ aur gahrāiyoñ tak utrīñ. Pareshānī ke bāis mallāhoñ kī himmat jawāb de gaī.

27 Wuh sharāb meñ dhut ādmī kī tarah laṛkhaṛāte aur ḍagmagāte rahe. Un kī tamām hikmat nākām sābit huī.

28 Tab unhoñ ne apnī musibat meñ Rab ko pukārā, aur us ne unheñ tamām pareshāniyoñ se chhuṭkārā diyā.

29 Us ne samundar ko thamā diyā aur ḵhāmoshī phail gaī, lahreñ sākit ho gaīñ.

30 Musāfir pursukūn hālāt dekh kar ḵhush hue, aur Allāh ne unheñ manzil-e-maqṣūd tak pahuñchāyā.

31 Wuh Rab kā shukr karen ki us ne apnī shafqat aur apne mojize insān par zāhir kie haiñ.

32 Wuh qaum kī jamāt meñ us kī tāzīm karen, buzurgoñ kī majlis meñ us kī hamd karen.

33 Kāi jaghoñ par wuh dariyāoñ ko registān meñ aur chashmoñ ko pyāsī zamīn meñ badal detā hai.

34 Bāshindoñ kī burāī dekh kar wuh zarḵhez zamīn ko kallār ke bayābān meñ badal detā hai.

35 Dūsri jaghoñ par wuh registān ko jhīl meñ aur pyāsī zamīn ko chashmoñ meñ badal detā hai.

36 Wahāñ wuh bhūkoñ ko basā detā hai tāki ābādiyāñ qāym karen.

37 Tab wuh khet aur angūr ke bāgh lagāte haiñ jo ḵhūb phal lāte haiñ.

38 Allāh unheñ barkat detā hai to un kī tādād bahut baṛh jāti hai. Wuh un ke rewaṛoñ ko bhī kam hone nahīñ detā.

39 Jab kabhī un kī tādād kam ho jāti aur wuh musibat aur dukh ke bojh tale ḵhāk meñ dab jāte haiñ

40 to wuh shurafā par apnī hiqārat unḍel detā aur unheñ registān meñ bhagā kar sahīh rāste se dūr phirne detā hai.

⁴¹ Lekin muhtāj ko wuh musībat kī daldal se nikāl kar sarfarāz kartā aur us ke ḳhāndānoñ ko bheṛ-bakriyoñ kī tarah baṛhā detā hai.

⁴² Sīdhī rāh par chalne wāle yih dekh kar ḳhush hoñge, lekin be'insāf kā muñh band kiyā jāegā.

⁴³ Kaun dānishmand hai? Wuh is par dhyān de, wuh Rab kī mehrbāniyoñ par ḡhaur kare.

108

Jang mein Rab par Ummīd

¹ Dāūd kā zabūr. Gīt.

Ai Allāh, merā dil mazbūt hai. Main sāz bajā kar terī madahsarāī karūnga. Ai merī jān, jāg uṭh.

² Ai sitār aur sarod, jāg uṭho! Main tulū-e-subah ko jagāūngā.

³ Ai Rab, main qaumoñ mein terī satāish, ummatoñ mein terī madahsarāī karūnga.

⁴ Kyonki terī shafqat āsmān se kahīn buland hai, terī wafādārī bādaloñ tak pahuñchtī hai.

⁵ Ai Allāh, āsmān par sarfarāz ho! Terā jalāl pūrī duniyā par chhā jāe.

⁶ Apne dahne hāth se madad karke merī sun tāki jo tujhe pyāre haiñ najāt pāeñ.

⁷ Allāh ne apne maqdis mein farmāyā hai, “Main fatah manāte hue Sikam ko taqsīm karūnga aur Wādī-e-Sukkāt ko nāp kar bāñṭ dūngā.

⁸ Jiliyād merā hai aur Manassī merā hai. Ifrāīm merā ḳhod aur Yahūdāh merā shāhī asā hai.

⁹ Moāb merā ḡhushl kā bartan hai, aur Adom par main apnā jūtā phaiñk dūngā. Main Filistī mulk par zordār nāre lagāūngā!”

¹⁰ Kaun mujhe qilāband shahr mein lāegā? Kaun merī rāhnumāī karke mujhe Adom tak pahuñchāegā?

¹¹ Ai Allāh, tū hī yih kar saktā hai, go tū ne hameñ radd kiyā hai. Ai Allāh, tū hamārī faujon kā sāth nahīn detā jab wuh laṛne ke lie nikaltī haiñ.

¹² Musībat mein hameñ sahārā de, kyonki is waqt insānī madad bekār hai.

¹³ Allāh ke sāth ham zabardast kām karenge, kyonki wuhī hamāre dushmanoñ ko kuchal degā.

109

Berahm Mukhālif ke sāmne Allāh se Duā

¹ Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Allāh mere faḳhr, ḳhāmosh na rah!

² Kyonki unhoñ ne apnā bedīn aur farebdeh muñh mere ḳhilāf khol kar jhūṭī zabān se mere sāth bāt kī hai.

³ Wuh mujhe nafrat ke alfāz se gher kar bilāwajah mujh se laṛe haiñ.

⁴ Merī muhabbat ke jawāb mein wuh mujh par apnī dushmanī kā izhār karte haiñ. Lekin duā hī merā sahārā hai.

⁵ Merī nekī ke ewaz wuh mujhe nuqsān pahuñchāte aur mere pyār ke badle mujh se nafrat karte haiñ.

⁶ Ai Allāh, kisī bedīn ko muqarrar kar jo mere dushman ke khilāf gawāhī de, koī mukhālīf us ke dahne hāth kharā ho jāe jo us par ilzām lagāe.

⁷ Muqaddame meñ use mujrim thahrāyā jāe. Us kī duāeñ bhī us ke gunāhoñ meñ shumār kī jāeñ.

⁸ Us kī zindagī mukhtasar ho, koī aur us kī zimmedārī uṭhāe.

⁹ Us kī aulād yatīm aur us kī bīwī bewā ban jāe.

¹⁰ Us ke bachche āwārā phireñ aur bhīk māngne par majbūr ho jāeñ. Unheñ un ke tabāhshudā gharoñ se nikal kar idhar-udhar roṭī ḍhūñḍnī pare.

¹¹ Jis se us ne qarzā liyā thā wuh us ke tamām māl par qabzā kare, aur ajnabī us kī mehnat kā phal lūṭ leñ.

¹² Koī na ho jo us par mehrbānī kare yā us ke yatīmoñ par rahm kare.

¹³ Us kī aulād ko miṭāyā jāe, aglī pusht meñ un kā nām-o-nishān tak na rahe.

¹⁴ Rab us ke bāpdādā kī nāinsāfi kā lihāz kare, aur wuh us kī mān kī khatā bhī darguzar na kare.

¹⁵ Un kā burā kirdār Rab ke sāmne rahe, aur wuh un kī yād rū-e-zamīn par se miṭā ḍāle.

¹⁶ Kyoñki us ko kabhī mehrbānī karne kā khayāl na āyā balki wuh musibat zadā, muhtāj aur shikastādīl kā tāqqub kartā rahā tāki use mār ḍāle.

¹⁷ Use lānat karne kā shauq thā, chunāñche lānat usī par āe! Use barkat denā pasand nahīn thā, chunāñche barkat us se dūr rahe.

¹⁸ Us ne lānat chādar kī tarah oṛh lī, chunāñche lānat pānī kī tarah us ke jism meñ aur tel kī tarah us kī haḍḍiyōñ meñ sirāyat kar jāe.

¹⁹ Wuh kapṛe kī tarah us se liṭṭī rahe, paṭke kī tarah hameshā us se kamarbastā rahe.

²⁰ Rab mere mukhālifoñ ko aur unheñ jo mere khilāf burī bāteñ karte haiñ yihī sazā de.

²¹ Lekin tū ai Rab Qādir-e-mutlaq, apne nām kī khātīr mere sāth mehrbānī kā sulūk kar. Mujhe bachā, kyoñki terī hī shafqat tasallībakhsh hai.

²² Kyoñki maiñ musibat zadā aur zarūratmand hūñ. Merā dil mere andar majrūh hai.

²³ Shām ke ḍhalte sāye kī tarah maiñ khatm hone wālā hūñ. Mujhe ṭiḍḍī kī tarah jhār kar dūr kar diyā gayā hai.

²⁴ Rozā rakhte rakhte mere ghuṭne ḍagmaḡāne lage aur merā jism sūkh gayā hai.

²⁵ Maiñ apne dushmanoñ ke lie mazāq kā nishānā ban gayā hūñ. Mujhe dekh kar wuh sar hilā kar “Taubā taubā” kahte haiñ.

²⁶ Ai Rab mere Khudā, merī madad kar! Apnī shafqat kā izhār karke mujhe chhurā!

²⁷ Unheñ patā chale ki yih tere hāth se pesh āyā hai, ki tū Rab hī ne yih sab kuchh kiyā hai.

²⁸ Jab wuh lānat karen to mujhe barkat de! Jab wuh mere khilāf uṭheñ to baḅhsh de ki sharmindā ho jāeñ jabki terā khādim khush ho.

²⁹ Mere mukhālīf ruswāī se mulabbas ho jāeñ, unheñ sharmindagī kī chādar oṛhnī pare.

³⁰ Maiñ zor se Rab kī satāish karūñga, bahutoñ ke darmiyān us kī hamd karūñga.

³¹ Kyoñki wuh muhtāj ke dahne hāth kharā rahtā hai tāki use un se bachāe jo use mujrim ṭhahrāte haiñ.

110

Abadī Bādshāh aur Imām

¹ Dāūd kā zabūr.

Rab ne mere Rab se kahā, “Mere dahne hāth baiṭh, jab tak main tere dushmanoñ ko tere pāñwoñ kī chaukī na banā dūñ.”

² Rab Siyyūn se terī saltanat kī sarhaddeñ baṛhā kar kahegā, “Ās-pās ke dushmanoñ par hukūmat kar!”

³ Jis dīn tū apnī fauj ko kharā karegā terī qaum ḵhushī se tere pīchhe ho legī. Tū muqaddas shān-o-shaukat se ārāstā ho kar tulū-e-subah ke bātin se apnī jawānī kī os pāegā.

⁴ Rab ne qasam khāi hai aur is se pachhtāegā nahīñ, “Tū abad tak imām hai, aisā imām jaisā Malik-e-sidq thā.”

⁵ Rab tere dahne hāth par rahegā aur apne ḡhazab ke din dīgar bādshāhoñ ko chūr chūr karegā.

⁶ Wuh qaumoñ meñ adālat karke maidān ko lāshoñ se bhar degā aur dūr tak saroñ ko pāsh pāsh karegā.

⁷ Rāste meñ wuh nadī se pānī pī legā, is lie apnā sar uṭhāe phiregā.

111

Allāh ke Fazl kī Tamjīd

¹ Rab kī hamd ho! Main pūre dil se diyānatdāroñ kī majlis aur jamāt meñ Rab kā shukr karūnga.

² Rab ke kām azīm haiñ. Jo un se lutfandoz hote haiñ wuh un kā ḵhūb mutāla'a karte haiñ.

³ Us kā kām shāndār aur jalālī hai, us kī rāstī abad tak qāym rahtī hai.

⁴ Wuh apne mojize yād karātā hai. Rab mehrbān aur rahīm hai.

⁵ Jo us kā ḵhauf mānte haiñ unheñ us ne ḵhurāk muhaiyā kī hai. Wuh hameshā tak apne ahd kā ḵhayāl rakhegā.

⁶ Us ne apnī qaum ko apne zabardast kāmoñ kā elān karke kahā, “Main tumheñ ḡhairqaumoñ kī mirās atā karūnga.”

⁷ Jo bhī kām us ke hāth kareñ wuh sachche aur rāst haiñ. Us ke tamām ahkām qābil-e-etamād haiñ.

⁸ Wuh azal se abad tak qāym haiñ, aur un par sachchāi aur diyānatdārī se amal karnā hai.

⁹ Us ne apnī qaum kā fidyā bhej kar use chhuṛāyā hai. Us ne farmāyā, “Merā qaum ke sāth ahd abad tak qāym rahe.” Us kā nām quddūs aur purjalāl hai.

¹⁰ Hikmat is se shurū hotī hai ki ham Rab kā ḵhauf māneñ. Jo bhī us ke ahkām par amal kare use achchhī samajh hāsīl hogī. Us kī hamd hameshā tak qāym rahegī.

112

Allāh ke Ḵhauf kī Tārīf

¹ Rab kī hamd ho! Mubārak hai wuh jo Allāh kā ḵhauf māntā aur us ke ahkām se bahut lutfandoz hotā hai.

2 Us ke farzand mulk meñ tāqatwar hoñge, aur diyānatdār kī nasl ko barkat milegī.

3 Daulat aur ḵhushhālī us ke ghar meñ rahegī, aur us kī rāstbāzī abad tak qāym rahegī.

4 Andhere meñ chalte waqt diyānatdāroñ par raushnī chamaktī hai. Wuh rāstbāz, mehrbān aur rahīm hai.

5 Mehrbānī karnā aur qarz denā bābarkat hai. Jo apne muāmaloñ ko insāf se hal kare wuh achchhā karegā,

6 kyonki wuh abad tak nahīn ḍagmaḡāegā. Rāstbāz hameshā hī yād rahegā.

7 Wuh burī ḵhabar milne se nahīn ḍartā. Us kā dil mazbūt hai, aur wuh Rab par bharosā rakhtā hai.

8 Us kā dil mustahkam hai. Wuh sahmā huā nahīn rahtā, kyonki wuh jāntā hai ki ek din main apne dushmanoñ kī shikast dekh kar ḵhush hūngā.

9 Wuh faiyāzī se zarūratmandoñ meñ ḵhairāt bikher detā hai. Us kī rāstbāzī hameshā qāym rahegī, aur use izzat ke sāth sarfarāz kiyā jāegā.

10 Bedīn yih dekh kar nārāz ho jāegā, wuh dānt pīs pīs kar nest ho jāegā. Jo kuchh bedīn chāhte haiñ wuh jātā rahegā.

113

Allāh kī Azmat aur Mehrbānī

1 Rab kī hamd ho! Ai Rab ke ḵhādimo, Rab ke nām kī satāish karo, Rab ke nām kī tārif karo.

2 Rab ke nām kī ab se abad tak tamjīd ho.

3 Tulū-e-subah se ḡhurūb-e-āftāb tak Rab ke nām kī hamd ho.

4 Rab tamām aqwām se sarbuland hai, us kā jalāl āsmān se azīm hai.

5 Kaun Rab hamāre Ḵhudā kī mānind hai jo bulandiyoñ par taḵtnashīn hai

6 aur āsmān-o-zamīn ko deḡhne ke lie nīche jhuktā hai?

7 Psthāl ko wuh ḵhāk meñ se uṡhā kar pāñwoñ par ḵharā kartā, muhtāj ko rākh se nikāl kar sarfarāz kartā hai.

8 Wuh use shurafā ke sāth, apnī qaum ke shurafā ke sāth biṡhā detā hai.

9 Bāñjh ko wuh aulād atā kartā hai tāki wuh ghar meñ ḵhushī se zindagī guzār sake. Rab kī hamd ho!

114

Misr meñ Allāh ke Mojizāt

1 Jab Isrāil Misr se rawānā huā aur Yāqūb kā gharānā ajnabī zabān bolne wālī qaum se nikal āyā

2 to Yahūdāh Allāh kā maḡdis ban gayā aur Isrāil us kī bādshāhī.

3 Yih dekh kar samundar bhāḡ gayā aur Dariyā-e-Yardan pīchhe haṡ gayā.

4 Pahār menḡhoñ kī tarah kūdne aur pahārīyāñ jawān bher-bakriyoñ kī tarah phāndne lagīñ.

5 Ai samundar, kyā huā ki tū bhāḡ gayā hai? Ai Yardan, kyā huā ki tū pīchhe haṡ gayā hai?

6 Ai pahāro, kyā huā ki tum menḡhoñ kī tarah kūdne lage ho? Ai pahārīyo, kyā huā ki tum jawān bher-bakriyoñ kī tarah phāndne lagī ho?

7 Ai zamīn, Rab ke huzūr, Yāqūb ke Ḵhudā ke huzūr laraz uṡh,

⁸ us ke sāmne thartharā jis ne chaṭṭān ko johaṛ meñ aur saḳht patthar ko chashme meñ badal diyā.

115

Allāh hī kī Hamd Ho

¹ Ai Rab, hamārī hī izzat kī ḳhātir kām na kar balki is lie ki tere nām ko jalāl mile, is lie ki tū mehrbān aur wafādār Ḳhudā hai.

² Dīgar aqwām kyon̄ kaheñ, “Un kā Ḳhudā kahāñ hai?”

³ Hamārā Ḳhudā to āsmān par hai, aur jo jī chāhe kartā hai.

⁴ Un ke but sone-chāñdī ke haiñ, insān ke hāth ne unheñ banāyā hai.

⁵ Un ke muñh haiñ lekin wuh bol nahīñ sakte. Un kī āñkheñ haiñ lekin wuh dekh nahīñ sakte.

⁶ Un ke kāñ haiñ lekin wuh sun nahīñ sakte, un kī nāk hai lekin wuh sūñgh nahīñ sakte.

⁷ Un ke hāth haiñ, lekin wuh chhū nahīñ sakte. Un ke pāñw haiñ, lekin wuh chal nahīñ sakte. Un ke gale se āwāz nahīñ nikaltī.

⁸ Jo but banāte haiñ wuh un kī mānind ho jāeñ, jo un par bharosā rakhte haiñ wuh un jaise behis-o-harkat ho jāeñ.

⁹ Ai Isrāīl, Rab par bharosā rakh! Wuhī terā sahārā aur terī ḍhāl hai.

¹⁰ Ai Hārūn ke gharāne, Rab par bharosā rakh! Wuhī terā sahārā aur terī ḍhāl hai.

¹¹ Ai Rab kā ḳhauf mānane wālo, Rab par bharosā rakho! Wuhī tumhārā sahārā aur tumhārī ḍhāl hai.

¹² Rab ne hamārā ḳhayāl kiyā hai, aur wuh hameñ barkat degā. Wuh Isrāīl ke gharāne ko barkat degā, wuh Hārūn ke gharāne ko barkat degā.

¹³ Wuh Rab kā ḳhauf mānane wāloñ ko barkat degā, ḳhāh chhoṭe hoñ yā baṛe.

¹⁴ Rab tumhārī tādād meñ izāfā kare, tumhārī bhī aur tumhārī aulād kī bhī.

¹⁵ Rab jo āsmān-o-zamīn kā Ḳhāliq hai tumheñ barkat se mālāmāl kare.

¹⁶ Āsmān to Rab kā hai, lekin zamīn ko us ne ādamzādoñ ko baḳhsh diyā hai.

¹⁷ Ai Rab, murde terī satāish nahīñ karte, ḳhāmoshī ke mulk meñ utarne wāloñ meñ se koī bhī terī tamjīd nahīñ kartā.

¹⁸ Lekin ham Rab kī satāish ab se abad tak kareñge. Rab kī hamd ho!

116

Maut se Najāt par Shukrguzārī

¹ Maiñ Rab se muhabbat rakhtā hūñ, kyon̄ki us ne merī āwāz aur merī iltijā sunī hai.

² Us ne apnā kāñ merī taraf jhukāyā hai, is lie maiñ umr-bhar use pukārūñga.

³ Maut ne mujhe apnī zanjīroñ meñ jakaṛ liyā, aur Pātāl kī pareshāniyāñ mujh par ḡhālib āñ. Maiñ musibat aur dukh meñ phañs gayā.

⁴ Tab maiñ ne Rab kā nām pukārā, “Ai Rab, mehrbānī karke mujhe bachā!”

⁵ Rab mehrbān aur rāst hai, hamārā Ḳhudā rahīm hai.

⁶ Rab sādā logoñ kī hifāzat kartā hai. Jab main pasthāl thā to us ne mujhe bachāyā.

⁷ Ai merī jān, apnī āramgāh ke pās wāpas ā, kyonki Rab ne tere sāth bhalāi kī hai.

⁸ Kyonki ai Rab, tū ne merī jān ko maut se, merī ānkhoñ ko ānsū bahāne se aur mere pānwoñ ko phisalne se bachāyā hai.

⁹ Ab main zindoñ kī zamīn meñ rah kar Rab ke huzūr chalūngā.

¹⁰ Main imān lāyā aur is lie bolā, “Main shadīd musibat meñ phañs gayā hūñ.”

¹¹ Main saḡht ghabrā gayā aur bolā, “Tamām insān daroghgo haiñ.”

¹² Jo bhalāiyāñ Rab ne mere sāth kī haiñ un sab ke ewaz main kyā dūñ?

¹³ Main najāt kā pyālā uṭhā kar Rab kā nām pukārūngā.

¹⁴ Main Rab ke huzūr us kī sārī qaum ke sāmne hī apnī mannateñ pūrī karūngā.

¹⁵ Rab kī nigāh meñ us ke imāndāroñ kī maut girāñqadar hai.

¹⁶ Ai Rab, yaqīnan main terā ḡhādīm, hāñ terā ḡhādīm aur terī ḡhādīmā kā beṭā hūñ. Tū ne merī zanjīroñ ko toṛ ḡlā hai.

¹⁷ Main tujhe shukrguzārī kī qurbānī pesh karke terā nām pukārūngā.

¹⁸ Main Rab ke huzūr us kī sārī qaum ke sāmne hī apnī mannateñ pūrī karūngā.

¹⁹ Main Rab ke ghar kī bārgāhoñ meñ, ai Yarūshalam tere bīch meñ hī unheñ pūrā karūngā. Rab kī hamd ho.

117

Tamām Aqwām Allāh kī Hamd Karen

¹ Ai tamām aqwām, Rab kī tamjīd karo! Ai tamām ummato, us kī madahsarāi karo!

² Kyonki us kī ham par shafqat azīm hai, aur Rab kī wafādārī abadī hai. Rab kī hamd ho!

118

Allāh kī Madad par Shukrguzārī

¹ Rab kā shukr karo, kyonki wuh bhalā hai, aur us kī shafqat abadī hai.

² Isrāīl kahe, “Us kī shafqat abadī hai.”

³ Hārūn kā gharānā kahe, “Us kī shafqat abadī hai.”

⁴ Rab kā ḡhauf mānane wāle kaheñ, “Us kī shafqat abadī hai.”

⁵ Musibat meñ main ne Rab ko pukārā to Rab ne merī sun kar mere pānwoñ ko khule maidān meñ qāym kar diyā hai.

⁶ Rab mere haq meñ hai, is lie main nahīñ ḡarūngā. Insān merā kyā bigār saktā hai?

⁷ Rab mere haq meñ hai aur merā sahārā hai, is lie main un kī shikast dekh kar ḡhush hūngā jo mujh se nafrat karte haiñ.

⁸ Rab meñ panāh lenā insān par etamād karne se kahīñ behtar hai.

⁹ Rab meñ panāh lenā shurafā par etamād karne se kahīñ behtar hai.

¹⁰ Tamām aqwām ne mujhe gher liyā, lekin main ne Allāh kā nām le kar unheñ bhagā diyā.

11 Unhoñ ne mujhe gher liyā, hāñ chāroñ taraf se gher liyā, lekin main ne Allāh kā nām le kar unheñ bhagā diyā.

12 Wuh shahd kī makkhiyoñ kī tarah chāroñ taraf se mujh par hamlā-āwar hue, lekin kāñtedār jhāriyoñ kī āg kī tarah jald hī bujh gae. Main ne Rab kā nām le kar unheñ bhagā diyā.

13 Dushman ne mujhe dhakkā de kar girāne kī koshish kī, lekin Rab ne merī madad kī.

14 Rab merī quwwat aur merā gīt hai, wuh merī najāt ban gayā hai.

15 K̄hushī aur fatah ke nāre rāstbāzoñ ke k̄haimoñ meñ gūñjte haiñ, “Rab kā dahnā hāth zabardast kām kartā hai!”

16 Rab kā dahnā hāth sarfarāz kartā hai, Rab kā dahnā hāth zabardast kām kartā hai!”

17 Main nahīñ marūñga balki zindā rah kar Rab ke kām bayān karūñga.

18 Go Rab ne merī saḡht tādīb kī hai, us ne mujhe maut ke hawāle nahīñ kiyā.

19 Rāstī ke darwāze mere lie khol do tāki main un meñ dāḡhil ho kar Rab kā shukr karūñ.

20 Yih Rab kā darwāzā hai, isī meñ rāstbāz dāḡhil hote haiñ.

21 Main terā shukr kartā hūñ, kyonki tū ne merī sun kar mujhe bachāyā hai.

22 Jis patthar ko makān banāne wāloñ ne radd kiyā wuh kone kā buniyādī patthar ban gayā.

23 Yih Rab ne kiyā aur deḡhne meñ kitnā hairatangez hai.

24 Isī din Rab ne apnī qudrat dikhāī hai. Āo, ham shādiyānā bajā kar us kī k̄hushī manāēñ.

25 Ai Rab, mehrbānī karke hameñ bachā! Ai Rab, mehrbānī karke kāmyābī atā farmā!

26 Mubāarak hai wuh jo Rab ke nām se atā hai. Rab kī sukūnatgāh se ham tumheñ barkat dete haiñ.

27 Rab hī K̄hudā hai, aur us ne hameñ raushnī baḡhshī hai. Āo, id kī qurbānī rassiyoñ se qurbāngāh ke sīngoñ ke sāth bāñdho.

28 Tū merā K̄hudā hai, aur main terā shukr kartā hūñ. Ai mere K̄hudā, main terī tāzīm kartā hūñ.

29 Rab kī sataish karo, kyonki wuh bhalā hai aur us kī shafqat abadī hai.

119

Allāh ke Kalām kī Shān

1

1 Mubāarak haiñ wuh jin kā chāl-chalan be'ilzām hai, jo Rab kī sharīat ke mutābiq zindagī guzārte haiñ.

2 Mubāarak haiñ wuh jo us ke ahkām par amal karte aur pūre dil se us ke tālib rahte haiñ,

3 jo badī nahīñ karte balki us kī rāhoñ par chalte haiñ.

4 Tū ne hameñ apne ahkām die haiñ, aur tū chāhtā hai ki ham har lihāz se un ke tābe raheñ.

5 Kāsh merī rāheñ itnī puḡhtā hoñ ki main sābitqadmī se tere ahkām par amal karūñ!

⁶ Tab main sharmindā nahīn hūngā, kyonki merī ānkheñ tere tamām ahkām par lagī raheñgī.

⁷ Jitnā main tere bā-insāf faislon ke bāre meñ sīkhūngā utnā hī diyānatdār dil se terī sataish karūnga.

⁸ Tere ahkām par main har waqt amal karūnga. Mujhe pūrī tarah tark na kar!

²

⁹ Naujawān apnī rāh ko kis tarah pāk rakhe? Is tarah ki tere kalām ke mutābiq zindagī guzāre.

¹⁰ Main pūre dil se terā tālib rahā hūn. Mujhe apne ahkām se bhaṭakne na de.

¹¹ Main ne terā kalām apne dil meñ mahfūz rakhā hai tāki terā gunāh na karūn.

¹² Ai Rab, terī hamd ho! Mujhe apne ahkām sikhā.

¹³ Apne hoñton se main dūsron ko tere muñh kī tamām hidāyāt sunātā hūn.

¹⁴ Main tere ahkām kī rāh se utnā lutfandoz hotā hūn jitnā ki har tarah kī daulat se.

¹⁵ Main terī hidāyāt meñ mahw-e-ḳhyāl rahūngā aur terī rāhon ko taktā rahūngā.

¹⁶ Main tere farmānon se lutfandoz hotā hūn aur terā kalām nahīn bhūltā.

³

¹⁷ Apne ḳhādim se bhalāi kar tāki main zindā rahūn aur tere kalām ke mutābiq zindagī guzārūn.

¹⁸ Merī ānkhoñ ko khol tāki terī shariyat ke ajāyb dekhūn.

¹⁹ Duniyā meñ main pardesī hī hūn. Apne ahkām mujh se chhupāe na rakh!

²⁰ Merī jān har waqt terī hidāyāt kī ārzū karte karte niḍhāl ho rahī hai.

²¹ Tū maḡhrūron ko ḍānttā hai. Un par lānat jo tere ahkām se bhaṭak jāte haiñ!

²² Mujhe logoñ kī tauhīn aur tahqīr se rihāi de, kyonki main tere ahkām ke tābe rahā hūn.

²³ Go buzurg mere ḳhilāf mansūbe bāndhne ke lie baiṭh gae haiñ, terā ḳhādim tere ahkām meñ mahw-e-ḳhyāl rahtā hai.

²⁴ Tere ahkām se hī main lutf uṭhātā hūn, wuhī mere mushīr haiñ.

⁴

²⁵ Merī jān ḳhāk meñ dab gaī hai. Apne kalām ke mutābiq merī jān ko tāzādam kar.

²⁶ Main ne apnī rāheñ bayān kīñ to tū ne merī sunī. Mujhe apne ahkām sikhā.

²⁷ Mujhe apne ahkām kī rāh samajhne ke qābil banā tāki tere ajāyb meñ mahw-e-ḳhyāl rahūn.

²⁸ Merī jān dukh ke māre niḍhāl ho gaī hai. Mujhe apne kalām ke mutābiq taqwiyyat de.

²⁹ Fareb kī rāh mujh se dūr rakh aur mujhe apnī shariyat se nawāz.

³⁰ Main ne wafā kī rāh iḳhtiyār karke tere āin apne sāmne rakhe haiñ.

³¹ Main tere ahkām se liṭṭā rahtā hūn. Ai Rab, mujhe sharmindā na hone de.

³² Main tere farmānon kī rāh par dauṛtā hūn, kyonki tū ne mere dil ko kushādagī baḳshī hai.

⁵

³³ Ai Rab, mujhe apne āin kī rāh sikhā to main umr-bhar un par amal karūnga.

³⁴ Mujhe samajh atā kar tāki terī shariyat ke mutābiq zindagī guzārūn aur pūre dil se us ke tābe rahūn.

³⁵ Apne ahkām kī rāh par merī rāhnumāi kar, kyonki yihī main pasand kartā hūn.

³⁶ Mere dil ko lālch meñ āne na de balki use apne farmānoñ kī taraf māyl kar.

³⁷ Merī ānkhoñ ko bātil chīzoñ se pher le, aur mujhe apnī rāhoñ par sañbhāl kar merī jān ko tādādam kar.

³⁸ Jo wādā tū ne apne k̄hādīm se kiyā wuh pūrā kar tāki log terā k̄hauf māneñ.

³⁹ Jis ruswāi se mujhe k̄hauf hai us kā k̄hatrā dūr kar, kyonki tere ahkām achche haiñ.

⁴⁰ Main terī hidāyāt kā shadīd ārzūmand hūn, apnī rāsti se merī jān ko tādādam kar.

6

⁴¹ Ai Rab, terī shafqat aur wuh najāt jis kā wādā tū ne kiyā hai mujh tak pahuñche

⁴² tāki main be'izzatī karne wāle ko jawāb de sakūn. Kyonki main tere kalām par bharosā rakhtā hūn.

⁴³ Mere muñh se sachchāi kā kalām na chhīn, kyonki main tere farmānoñ ke intazār meñ hūn.

⁴⁴ Main har waqt terī shariyat kī pairawī karūnga, ab se abad tak us meñ qāym rahūngā.

⁴⁵ Main khule maidān meñ chaltā phirūnga, kyonki tere āin kā tālib rahtā hūn.

⁴⁶ Main sharm kie bağhair bādshāhoñ ke sāmne tere ahkām bayān karūnga.

⁴⁷ Main tere farmānoñ se lutfandoz hotā hūn, wuh mujhe pyāre haiñ.

⁴⁸ Main apne hāth tere farmānoñ kī taraf uṭhāūngā, kyonki wuh mujhe pyāre haiñ. Main terī hidāyāt meñ mahw-e-k̄hyāl rahūngā.

7

⁴⁹ Us bāt kā k̄hayāl rakh jo tū ne apne k̄hādīm se kī aur jis se tū ne mujhe ummīd dilāi hai.

⁵⁰ Musibat meñ yihī tasallī kā bāis rahā hai ki terā kalām merī jān ko tādādam kartā hai.

⁵¹ Mağhrūr merā had se zyādā mazāq uṛāte haiñ, lekin main terī shariyat se dūr nahīn hotā.

⁵² Ai Rab, main tere qadīm farmān yād kartā hūn to mujhe tasallī miltī hai.

⁵³ Bedīnoñ ko dekh kar main āg-bagūlā ho jātā hūn, kyonki unhoñ ne terī shariyat ko tark kiyā hai.

⁵⁴ Jis ghar meñ main padesī hūn us meñ main tere ahkām ke gīt gātā rahtā hūn.

⁵⁵ Ai Rab, rāt ko main terā nām yād kartā hūn, terī shariyat par amal kartā rahtā hūn.

⁵⁶ Yih terī baḳhshish hai ki main tere āin kī pairawī kartā hūn.

8

⁵⁷ Rab merī mīrās hai. Main ne tere farmānoñ par amal karne kā wādā kiyā hai.

⁵⁸ Main pūre dil se terī shafqat kā tālib rahā hūn. Apne wāde ke mutābiq mujh par mehrbānī kar.

⁵⁹ Maiñ ne apnī rāhoñ par dhyān de kar tere ahkām kī taraf qadam barhāe haiñ.

⁶⁰ Maiñ nahīn jhijaktā balki bhāg kar tere ahkām par amal karne kī koshish kartā hūñ.

⁶¹ Bedīnoñ ke rassoñ ne mujhe jakaṛ liyā hai, lekin maiñ terī shariāt nahīn bhūltā.

⁶² Adhī rāt ko maiñ jāg uṭhtā hūñ tāki tere rāst farmānoñ ke lie terā shukr karūñ.

⁶³ Maiñ un sab kā sāthī hūñ jo terā khauf mānte haiñ, un sab kā dost jo terī hidāyāt par amal karte haiñ.

⁶⁴ Ai Rab, duniyā terī shafqat se māmūr hai. Mujhe apne ahkām sikhā!

9

⁶⁵ Ai Rab, tū ne apne kalām ke mutābiq apne kḥādīm se bhalāī kī hai.

⁶⁶ Mujhe sahīh imtiyāz aur irfān sikhā, kyoñki maiñ tere ahkām par imān rakhtā hūñ.

⁶⁷ Is se pahle kī mujhe past kiyā gayā maiñ āwārā phirtā thā, lekin ab maiñ tere kalām ke tābe rahtā hūñ.

⁶⁸ Tū bhalā hai aur bhalāī kartā hai. Mujhe apne āin sikhā!

⁶⁹ Maḡhrūroñ ne jhūṭ bol kar mujh par kīchaṛ uchhālī hai, lekin maiñ pūre dil se terī hidāyāt kī farmānbardārī kartā hūñ.

⁷⁰ Un ke dil akaṛ kar behis ho gae haiñ, lekin maiñ terī shariāt se lutfandoz hotā hūñ.

⁷¹ Mere lie achchhā thā ki mujhe past kiyā gayā, kyoñki is tarah maiñ ne tere ahkām sikh lie.

⁷² Jo shariāt tere muñh se sādīr huī hai wuh mujhe sone-chāndī ke hazāroñ sikkoñ se zyādā pasand hai.

10

⁷³ Tere hāthoñ ne mujhe banā kar mazbūt buniyād par rakh diyā hai. Mujhe samajh atā farmā tāki tere ahkām sikh lūñ.

⁷⁴ Jo terā khauf mānte haiñ wuh mujhe dekh kar kḥush ho jāeñ, kyoñki maiñ tere kalām ke intazār meñ rahtā hūñ.

⁷⁵ Ai Rab, maiñ ne jān liyā hai kī tere faisle rāst haiñ. Yih bhī terī wafādārī kā izhār hai kī tū ne mujhe past kiyā hai.

⁷⁶ Terī shafqat mujhe tasallī de, jis tarah tū ne apne kḥādīm se wādā kiyā hai.

⁷⁷ Mujh par apne rahm kā izhār kar tāki merī jān meñ jān āe, kyoñki maiñ terī shariāt se lutfandoz hotā hūñ.

⁷⁸ Jo maḡhrūr mujhe jhūṭ se past kar rahe haiñ wuh sharmindā ho jāeñ. Lekin maiñ tere farmānoñ meñ mahw-e-kḥyāl rahūngā.

⁷⁹ Kāsh jo terā khauf mānte aur tere ahkām jānte haiñ wuh mere pās wāpas āeñ!

⁸⁰ Merā dil tere āin kī pairawī karne meñ be'ilzām rahe tāki merī ruswāī na ho jāe.

11

⁸¹ Merī jān terī najāt kī ārzū karte karte niḡhāl ho rahī hai, maiñ tere kalām ke intazār meñ hūñ.

⁸² Merī ānkheñ tere wāde kī rāh deḡhte deḡhte dhundlā rahī haiñ. Tū mujhe kab tasallī degā?

⁸³ Maiñ dhueñ meñ sukaṛī huī mashk kī mānind hūñ lekin tere farmānoñ ko nahīn bhūltā.

⁸⁴ Tere kḥādīm ko mazīd kitnī der intazār karnā paṛegā? Tū merā tāqqub karne wāloñ kī adālat kab karegā?

⁸⁵ Jo maḡhrūr terī shariyat ke tābe nahīn hote unhoñ ne mujhe phañsāne ke lie gaṛhe khod lie haiñ.

⁸⁶ Tere tamām ahkām purwafā haiñ. Merī madad kar, kyonki wuh jhūṭ kā saharā le kar merā tāqqub kar rahe haiñ.

⁸⁷ Wuh mujhe rū-e-zamīn par se miṭāne ke qarīb hī haiñ, lekin maiñ ne tere āin ko tark nahīn kiyā.

⁸⁸ Apnī shafqat kā izhār karke merī jān ko tāzādam kar tāki tere muñh ke farmānoñ par amal karūñ.

12

⁸⁹ Ai Rab, terā kalām abad tak āsmān par qāym-o-dāym hai.

⁹⁰ Terī wafādārī pusht-dar-pusht rahtī hai. Tū ne zamīn kī buniyād rakhī, aur wuh wahīn kī wahīn barqarār rahtī hai.

⁹¹ Āj tak āsmān-o-zamīn tere farmānoñ ko pūrā karne ke lie hāzir rahte haiñ, kyonki tamām chīzeñ terī k̄hidmat karne ke lie banāī gaī haiñ.

⁹² Agar terī shariyat merī k̄hushī na hotī to maiñ apnī musibat meñ halāk ho gayā hotā.

⁹³ Maiñ terī hidāyāt kabhī nahīn bhūlūngā, kyonki unhīn ke zariye tū merī jān ko tāzādam kartā hai.

⁹⁴ Maiñ terā hī hūñ, mujhe bachā! Kyonki maiñ tere ahkām kā tālib rahā hūñ.

⁹⁵ Bedīn merī tāk meñ baiṭh gae haiñ tāki mujhe mār ḍāleñ, lekin maiñ tere āin par dhyān detā rahūngā.

⁹⁶ Maiñ ne dekhā hai ki har kāmīl chīz kī had hotī hai, lekin tere farmān kī koī had nahīn hotī.

13

⁹⁷ Terī shariyat mujhe kitnī pyārī hai! Din-bhar maiñ us meñ mahw-e-k̄hyāl rahtā hūñ.

⁹⁸ Terā farmān mujhe mere dushmanoñ se zyādā dānishmand banā detā hai, kyonki wuh hameshā tak merā k̄hazānā hai.

⁹⁹ Mujhe apne tamām ustādoñ se zyādā samajh hāsil hai, kyonki maiñ tere āin meñ mahw-e-k̄hyāl rahtā hūñ.

¹⁰⁰ Mujhe buzurgoñ se zyādā samajh hāsil hai, kyonki maiñ wafādārī se tere ahkām kī pairawī kartā hūñ.

¹⁰¹ Maiñ ne har burī rāh par qadam rakhne se gurez kiyā hai tāki tere kalām se liṭṭā rahūñ.

¹⁰² Maiñ tere farmānoñ se dūr nahīn huā, kyonki tū hī ne mujhe tālīm dī hai.

¹⁰³ Terā kalām kitnā lazīz hai, wuh mere muñh meñ shahd se zyādā miṭhā hai.

¹⁰⁴ Tere ahkām se mujhe samajh hāsil hotī hai, is lie maiñ jhūṭ kī har rāh se nafrat kartā hūñ.

14

¹⁰⁵ Terā kalām mere pānwoñ ke lie charāḡh hai jo merī rāh ko raushan kartā hai.

¹⁰⁶ Maiñ ne qasam khāī hai ki tere rāst farmānoñ kī pairawī karūngā, aur maiñ yih wādā pūrā bhī karūngā.

¹⁰⁷ Mujhe bahut past kiyā gayā hai. Ai Rab, apne kalām ke mutābiq merī jān ko tāzādam kar.

¹⁰⁸ Ai Rab, mere muñh kī razākārānā qurbāniyoñ ko pasand kar aur mujhe apne āin sikhā!

¹⁰⁹ Merī jān hameshā khatre meñ hai, lekin main terī shariyat nahīn bhūltā.

¹¹⁰ Bedīnoñ ne mere lie phandā taiyār kar rakhā hai, lekin main tere farmānoñ se nahīn bhaṭkā.

¹¹¹ Tere ahkām merī abadī mīrās ban gae haiñ, kyonki un se merā dil khushī se uchhaltā hai.

¹¹² Main ne apnā dil tere ahkām par amal karne kī taraf māyl kiyā hai, kyonki is kā ajr abadī hai.

15

¹¹³ Main dodiloñ se nafrat lekin terī shariyat se muhabbat kartā hūñ.

¹¹⁴ Tū merī panāhgāh aur merī dhāl hai, main tere kalām ke intazār meñ rahtā hūñ.

¹¹⁵ Ai badkāro, mujh se dūr ho jāo, kyonki main apne Kḥudā ke ahkām se liṭṭā rahūngā.

¹¹⁶ Apne farmān ke mutābiq mujhe sañbhāl tāki zindā rahūñ. Merī ās ṭṭne na de tāki sharmindā na ho jāūñ.

¹¹⁷ Merā saharā ban tāki bach kar har waqt tere āin kā lihāz rakhūñ.

¹¹⁸ Tū un sab ko radd kartā hai jo tere ahkām se bhaṭke phirte haiñ, kyonki un kī dhokebāzī fareb hī hai.

¹¹⁹ Tū zamīn ke tamām bedīnoñ ko nāpāk chāndī se khārij kī huī mail kī tarah phaiñk kar nest kar detā hai, is lie tere farmān mujhe pyāre haiñ.

¹²⁰ Merā jism tujh se dahshat khā kar thartharātā hai, aur main tere faisloñ se ḍartā hūñ.

16

¹²¹ Main ne rāst aur bā-insāf kām kiyā hai, chunāñche mujhe un ke hawāle na kar jo mujh par zulm karte haiñ.

¹²² Apne khādim kī khushhālī kā zāmin ban kar maḡhrūroñ ko mujh par zulm karne na de.

¹²³ Merī āñkheñ terī najāt aur tere rāst wāde kī rāh deḡhte deḡhte rah gāi haiñ.

¹²⁴ Apne khādim se terā sulūk terī shafqat ke mutābiq ho. Mujhe apne ahkām sikhā.

¹²⁵ Main terā hī khādim hūñ. Mujhe fahm atā farmā tāki tere āin kī pūrī samajh āe.

¹²⁶ Ab waqt ā gayā hai ki Rab qadam uṭhāe, kyonki logoñ ne terī shariyat ko toṛ ḍālā hai.

¹²⁷ Is lie main tere ahkām ko sone balki khālis sone se zyādā pyār kartā hūñ.

¹²⁸ Is lie main ehtiyāt se tere tamām āin ke mutābiq zindagī guzārtā hūñ. Main har farebdeh rāh se nafrat kartā hūñ.

17

¹²⁹ Tere ahkām tājjubangez haiñ, is lie merī jān un par amal kartī hai.

¹³⁰ Tere kalām kā inkishāf raushnī baḡhshtā aur sādālah ko samajh atā kartā hai.

¹³¹ Main tere farmānoñ ke lie itnā pyāsā hūñ ki muñh khol kar hāñp rahā hūñ.

¹³² Merī taraf rujū farmā aur mujh par wuhī mehrbānī kar jo tū un sab par kartā hai jo tere nām se pyār karte haiñ.

¹³³ Apne kalām se mere qadam mazbūt kar, kisī bhī gunāh ko mujh par hukūmat na karne de.

¹³⁴ Fidyā de kar mujhe insān ke zulm se chhuṭkāre de tāki main tere ahkām ke tābe rahūñ.

¹³⁵ Apne chehre kā nūr apne ḵhādīm par chamkā aur mujhe apne ahkām sikhā.

¹³⁶ Merī ānkhon se ānsuon kī nadiyān bah rahī haiñ, kyonki log terī shariyat ke tābe nahīn rahte.

18

¹³⁷ Ai Rab, tū rāst hai, aur tere faisle durust haiñ.

¹³⁸ Tū ne rāstī aur baṛī wafādārī ke sāth apne farmān jāri kie haiñ.

¹³⁹ Merī jān ḡhairat ke bāis tabāh ho gāi hai, kyonki mere dushman tere farmān bhūl gae haiñ.

¹⁴⁰ Terā kalām āzmā kar pāk-sāf sābit huā hai, terā ḵhādīm use pyār kartā hai.

¹⁴¹ Mujhe zalīl aur haqīr jānā jātā hai, lekin main tere āin nahīn bhūltā.

¹⁴² Terī rāstī abadī hai, aur terī shariyat sachchāi hai.

¹⁴³ Musibat aur pareshānī mujh par ḡhālib ā gāi haiñ, lekin main tere ahkām se lutfandoz hotā hūñ.

¹⁴⁴ Tere ahkām abad tak rāst haiñ. Mujhe samajh atā farmā tāki main jītā rahūñ.

19

¹⁴⁵ Main pūre dil se pukārtā hūñ, “Ai Rab, merī sun! Main tere āin ke mutābiq zindagī guzārūnga.”

¹⁴⁶ Main pukārtā hūñ, “Mujhe bachā! Main tere ahkām kī pairawī karūnga.”

¹⁴⁷ Pau phaṭne se pahle pahle main uṭh kar madad ke lie pukārtā hūñ. Main tere kalām ke intazār meñ hūñ.

¹⁴⁸ Rāt ke waqt hī merī ānkhon khul jāti haiñ tāki tere kalām par ḡhaur-o-ḵhauz karūñ.

¹⁴⁹ Apnī shafqat ke mutābiq merī āwāz sun! Ai Rab, apne farmānon ke mutābiq merī jān ko tāzādām kar.

¹⁵⁰ Jo chālākī se merā tāqqub kar rahe haiñ wuh qarīb pahuñch gae haiñ. Lekin wuh terī shariyat se intahāi dūr haiñ.

¹⁵¹ Ai Rab, tū qarīb hī hai, aur tere ahkām sachchāi haiñ.

¹⁵² Baṛī der pahle mujhe tere farmānon se mālūm huā hai ki tū ne unheñ hameshā ke lie qāym rakhā hai.

20

¹⁵³ Merī musibat kā ḵhayāl karke mujhe bachā! Kyonki main terī shariyat nahīn bhūltā.

¹⁵⁴ Adālat meñ mere haq meñ laṛ kar merā ewazānā de tāki merī jān chhūṭ jāe. Apne wāde ke mutābiq merī jān ko tāzādām kar.

¹⁵⁵ Najāt bedīnon se bahut dūr hai, kyonki wuh tere ahkām ke tālib nahīn hote.

¹⁵⁶ Ai Rab, tū muta'addid tariqon se apne rahm kā izhār kartā hai. Apne āin ke mutābiq merī jān ko tāzādām kar.

¹⁵⁷ Merā tāqqub karne wālon aur mere dushmanon kī baṛī tādād hai, lekin main tere ahkām se dūr nahīn huā.

¹⁵⁸ Bewafāon ko dekh kar mujhe ḡhin āti hai, kyonki wuh tere kalām ke mutābiq zindagī nahīn guzārte.

¹⁵⁹ Dekh, mujhe tere ahkām se pyār hai. Ai Rab, apnī shafqat ke mutābiq merī jān ko tāzādām kar.

¹⁶⁰ Tere kalām kā lubb-e-lubāb sachchāi hai, tere tamām rāst farmān abad tak qāym haiñ.

21

¹⁶¹ Sardār bilāwajah merā pīchhā karte haiñ, lekin merā dil tere kalām se hī darta hai.

¹⁶² Maiñ tere kalām kī ḡhushī us kī tarah manātā hūñ jise kasrat kā māl-e-ḡhanīmat mil gayā ho.

¹⁶³ Maiñ jhūṭ se nafrat kartā balki ghin khātā hūñ, lekin terī sharīat mujhe pyārī hai.

¹⁶⁴ Maiñ din meñ sāt bār terī satāish kartā hūñ, kyonki tere ahkām rāst haiñ.

¹⁶⁵ Jinheñ sharīat pyārī hai unheñ baṛā sukūn hāsil hai, wuh kisī bhī chīz se ṭhokar khā kar nahīñ gireñge.

¹⁶⁶ Ai Rab, maiñ terī najāt ke intazār meñ rahte hue tere ahkām kī pairawī kartā hūñ.

¹⁶⁷ Merī jān tere farmānoñ se liṭṭī rahtī hai, wuh use nihāyat pyāre haiñ.

¹⁶⁸ Maiñ tere āin aur hidāyāt kī pairawī kartā hūñ, kyonki merī tamām rāheñ tere sāmne haiñ.

22

¹⁶⁹ Ai Rab, merī āheñ tere sāmne āeñ, mujhe apne kalām ke mutābiq samajh atā farmā.

¹⁷⁰ Merī iltijāeñ tere sāmne āeñ, mujhe apne kalām ke mutābiq chhuṛā!

¹⁷¹ Mere hoñṭoñ se hamd-o-sanā phūṭ nikle, kyonki tū mujhe apne ahkām sikhātā hai.

¹⁷² Merī zabān tere kalām kī madahsarāī kare, kyonki tere tamām farmān rāst haiñ.

¹⁷³ Terā hāth merī madad karne ke lie taiyār rahe, kyonki maiñ ne tere ahkām ikhtiyār kie haiñ.

¹⁷⁴ Ai Rab, maiñ terī najāt kā ārzūmand hūñ, terī sharīat se lutfandoz hotā hūñ.

¹⁷⁵ Merī jān zindā rahe tāki terī satāish kar sake. Tere āin merī madad karen.

¹⁷⁶ Maiñ bhaṭkī huī bheṛ kī tarah āwārā phir rahā hūñ. Apne ḡhādim ko talāsh kar, kyonki maiñ tere ahkām nahīñ bhūltā.

120

Tohmat Lagāne Wāloñ se Rihāī ke lie Duā

¹ Ziyārat kā gīt.

Musībat meñ maiñ ne Rab ko pukārā, aur us ne merī sunī.

² Ai Rab, merī jān ko jhūṭe hoñṭoñ aur farebdeh zabān se bachā.

³ Ai farebdeh zabān, wuh tere sāth kiyā kare, mazīd tujhe kyā de?

⁴ Wuh tujh par jangjū ke tez tīr aur dahakte koele barsāe!

⁵ Mujh par afsos! Mujhe ajnabī mulk Masak meñ, Qīdār ke ḡhaimoñ ke pās rahnā partā hai.

⁶ Itnī der se amn ke dushmanoñ ke pās rahne se merī jān tang ā gaī hai.

⁷ Maiñ to amn chāhtā hūñ, lekin jab kabhī bolūñ to wuh jang karne par tule hote haiñ.

121

Insān kā Wafādār Muhāfiz

¹ Ziyārat kā gīt.

Maiñ apnī ānkhoñ ko pahāroñ kī taraf uṭhātā hūñ. Merī madad kahān se ātī hai?

² Merī madad Rab se ātī hai, jo āsmān-o-zamīn kā ḡhāliq hai.

- 3 Wuh terā pānw phisalne nahīn degā. Terā muhāfiz ūnghne kā nahīn.
 4 Yaqīnan Isrāīl kā muhāfiz na ūnghtā hai, na sotā hai.
 5 Rab terā muhāfiz hai, Rab tere dahne hāth par sāebān hai.
 6 Na din ko sūraj, na rāt ko chānd tujhe zarar pahuñchāegā.
 7 Rab tujhe har nuqsān se bachāegā, wuh terī jān ko mahfūz rakhegā.
 8 Rab ab se abad tak tere āne jāne kī pahrādārī karegā.

122

Yarūshalam par Barkat

- 1 Dāūd kā ziyārat kā gīt.
 Maiñ un se khush huā jinhoñ ne mujh se kahā, “Āo, ham Rab ke ghar chalen.”
 2 Ai Yarūshalam, ab hamāre pānw tere darwāzoñ meñ khare haiñ.
 3 Yarūshalam Shahr yoñ banāyā gayā hai ki us ke tamām hisse mazbūti se ek dūsre ke sāth juḡe hue haiñ.
 4 Wahān qabīle, hāñ Rab ke qabīle hāzir hote haiñ tāki Rab ke nām kī satāish kareñ jis tarah Isrāīl ko farmāyā gayā hai.
 5 Kyonki wahān taḡht-e-adālat karne ke lie lagāe gae haiñ, wahān Dāūd ke gharāne ke taḡht haiñ.
 6 Yarūshalam ke lie salāmatī māngo! “Jo tujh se pyār karte haiñ wuh sukūn pāen.
 7 Terī fasīl meñ salāmatī aur tere mahaloñ meñ sukūn ho.”
 8 Apne bhāiyōñ aur hamsāyōñ kī khātir maiñ kahūngā, “Tere andar salāmatī ho!”
 9 Rab hamāre Khudā ke ghar kī khātir maiñ terī khushhālī kā tālib rahūngā.

123

Allāh Ham par Mehrbānī Kare

- 1 Ziyārat kā gīt.
 Maiñ apnī ānkhoñ ko terī taraf uṡhātā hūñ, terī taraf jo āsmān par taḡhtnashīn hai.
 2 Jis tarah ḡhulām kī ānkheñ apne mālik ke hāth kī taraf aur laundī kī ānkheñ apnī mālikan ke hāth kī taraf lagī rahtī haiñ usī tarah hamārī ānkheñ Rab apne Khudā par lagī rahtī haiñ, jab tak wuh ham par mehrbānī na kare.
 3 Ai Rab, ham par mehrbānī kar, ham par mehrbānī kar! Kyonki ham had se zyādā hiqārat kā nishānā ban gae haiñ.
 4 Sukūn se zindagī guzarne wāloñ kī lān-tān aur maḡhrūroñ kī tahqīr se hamārī jān dūbhar ho gaī hai.

124

Musībat meñ Allāh Hamārā Sahārā Hai

- 1 Dāūd kā ziyārat kā gīt.
 Isrāīl kahe, “Agar Rab hamāre sāth na hotā,
 2 agar Rab hamāre sāth na hotā jab log hamāre khilāf uṡhe
 3 aur āg-bagūlā ho kar apnā pūrā ḡhussā ham par utārā, to wuh hameñ zindā harāp kar lete.
 4 Phir sailāb ham par ṡuṡ parṡā, nadī kā tez dhārā ham par ḡhālib ā jātā
 5 aur mutalātim pānī ham par se guzar jātā.”

⁶ Rab kī hamd ho jis ne hameñ un ke dāntoñ ke hawāle na kiyā, warnā wuh hameñ phār khāte.

⁷ Hamārī jān us chiṛiyā kī tarah chhūṭ gaī hai jo chiṛīmār ke phande se nikal kar uṛ gaī hai. Phandā ṭuṭ gayā hai, aur ham bach nikle haiñ.

⁸ Rab kā nām, hāñ usī kā nām hamārā saharā hai jo āsmān-o-zamīn kā Ḳhāliq hai.

125

Chāroñ Taraf se Qaum kī Hifāzat

¹ Ziyārat kā gīt.

Jo Rab par bharosā rakhte haiñ wuh Koh-e-Siyyūn kī mānind haiñ jo kabhī nahīñ ḍagmagātā balki abad tak qāym rahtā hai.

² Jis tarah Yarūshalam pahāroñ se ghīrā rahtā hai usī tarah Rab apnī qaum ko ab se abad tak chāroñ taraf se mahfūz rakhtā hai.

³ Kyonki bedīnoñ kī rāstbāzoñ kī mīrās par hukūmat nahīñ rahegī, aisā na ho ki rāstbāz badkārī karne kī āzmāish meñ par jāeñ.

⁴ Ai Rab, un se bhalāī kar jo nek haiñ, jo dil se sīdhī rāh par chalte haiñ.

⁵ Lekin jo bhaṭak kar apnī ṭeṛhī-merhī rāhoñ par chalte haiñ unheñ Rab badkāroñ ke sāth ḳhārij kar de. Isrāīl kī salāmatī ho!

126

Rab Apne Qaidiyon ko Rihāi Detā Hai

¹ Ziyārat kā gīt.

Jab Rab ne Siyyūn ko bahāl kiyā to aisā lag rahā thā ki ham ḳhāb dekh rahe haiñ.

² Tab hamārā muñh hañsī-ḳhushī se bhar gayā, aur hamārī zabān shādmānī ke nāre lagāne se ruk na sakī. Tab dīgar qaumoñ meñ kahā gayā, “Rab ne un ke lie zabardast kām kiyā hai.”

³ Rab ne wāqāī hamāre lie zabardast kām kiyā hai. Ham kitne ḳhush the, kitne ḳhush!

⁴ Ai Rab, hameñ bahāl kar. Jis tarah mausam-e-barsāt meñ Dasht-e-Najab ke ḳhushk nāle pānī se bhar jāte haiñ usī tarah hameñ bahāl kar.

⁵ Jo ānsū bahā bahā kar bīj boeñ wuh ḳhushī ke nāre lagā kar fasal kāteñge.

⁶ Wuh rote hue bīj bone ke lie nikleñge, lekin jab fasal pak jāe to ḳhushī ke nāre lagā kar pūle uṭhāe apne ghar laṭeñge.

127

Allāh hī Hamārā Ghar Tāmīr Kartā Hai

¹ Sulemān kā ziyārat kā gīt.

Agar Rab ghar ko tāmīr na kare to us par kām karne wāloñ kī mehnat abas hai. Agar Rab shahr kī pahrādārī na kare to insānī pahredāroñ kī nigahbānī abas hai.

² Yih bhī abas hai ki tum subah-sawere uṭho aur pūre din mehnat-mashaqqat ke sāth rozī kamā kar rāt gae so jāo. Kyonki jo Allāh ko pyāre haiñ unheñ wuh un kī zarūriyāt un ke sote meñ pūrī kar detā hai.

³ Bachche aisī nemat haiñ jo ham mīrās meñ Rab se pāte haiñ, aulād ek ajr hai jo wuhī hameñ detā hai.

⁴ Jawānī meñ paidā hue beṭe sūrme ke hāth meñ tīroñ kī mānind haiñ.

⁵ Mubāarak hai wuh ādmī jis kā tarkash un se bharā hai. Jab wuh shahr ke darwāze par apne dushmanoñ se jhagaṛegā to sharmindā nahīn hogā.

128

Jis Kḥāndān ko Allāh Barkat Detā Hai

¹ Ziyārat kā gīt.

Mubāarak hai wuh jo Rab kā kḥauf mān kar us kī rāhoñ par chaltā hai.

² Yaqīnan tū apnī mehnat kā phal khāegā. Mubāarak ho, kyonki tū kāmyāb hogā.

³ Ghar meñ terī bīwī angūr kī phaldār bel kī mānind hogī, aur tere beṭe mez ke irdgird baiṭh kar zaitūn kī tāzā shākhoñ * kī mānind hoñge.

⁴ Jo ādmī Rab kā kḥauf māne use aisī hī barkat milegī.

⁵ Rab tujhe Koh-e-Siyyūn se barkat de. Wuh kare ki tū jīte-jī Yarūshalam kī kḥushhālī dekhe,

⁶ ki tū apne potoñ-nawāsoñ ko bhī dekhe. Isrāil kī salāmatī ho!

129

Madad ke lie Isrāil kī Duā

¹ Ziyārat kā gīt.

Isrāil kahe, “Merī jawānī se hī mere dushman bār bār mujh par hamlā-āwar hue haiñ.

² Merī jawānī se hī wuh bār bār mujh par hamlā-āwar hue haiñ. To bhī wuh mujh par ghālib na āe.”

³ Hal chalāne wāloñ ne merī pīṭh par hal chalā kar us par apnī lambī lambī regḥariyāñ banāī haiñ.

⁴ Rab rāst hai. Us ne bedīnoñ ke rasse kāṭ kar mujhe āzād kar diyā hai.

⁵ Allāh kare ki jitne bhī Siyyūn se nafrat rakheñ wuh sharmindā ho kar pīchhe haṭ jāeñ.

⁶ Wuh chḥatoñ par kī ghās kī mānind hoñ jo sahīh taur par baṛhne se pahle hī murjhā jātī hai

⁷ aur jis se na fasal kāṭne wālā apnā hāth, na pūle bāndhne wālā apnā bāzū bhar sake.

⁸ Jo bhī un se guzare wuh na kahe, “Rab tumheñ barkat de.”

Ham Rab kā nām le kar tumheñ barkat dete haiñ!

130

Barī Musībat se Rihāi kī Duā (Taubā kā Chḥaṭā Zabūr)

¹ Ziyārat kā gīt.

Ai Rab, maiñ tujhe gahrāiyoñ se pukārtā hūñ.

² Ai Rab, merī āwāz sun! Kān lagā kar merī iltijāoñ par dhyān de!

³ Ai Rab, agar tū hamāre gunāhoñ kā hisāb kare to kaun qāym rahegā? Koī bhī nahīn!

⁴ Lekin tujh se muāfi hāsil hotī hai tāki terā kḥauf mānā jāe.

⁵ Maiñ Rab ke intazār meñ hūñ, merī jān shiddat se intazār kartī hai. Maiñ us ke kalām se ummīd rakhtā hūñ.

⁶ Pahredār jis shiddat se pau phaṭne ke intazār meñ rahte haiñ, merī jān us se bhī zyādā shiddat ke sāth, hāñ zyādā shiddat ke sāth Rab kī muntazir rahtī hai.

* 128:3 Is se murād hai paiwandkārī ke lie daraḥt se kāṭī gai ṭahniyāñ.

⁷ Ai Isrāīl, Rab kī rāh deḡhtā rah! Kyoṅki Rab ke pās shafqat aur fidyā kā ṡhos band-o-bast hai.

⁸ Wuh Isrāīl ke tamām gunāhoṅ kā fidyā de kar use najāt degā.

131

Bachche kā-sā Īmān

¹ Ziyārat kā gīt.

Ai Rab, na merā dil ghamandī hai, na merī āṅkheṅ maḡhrūr haiṅ. Jo bāteṅ itnī azīm aur hairāṅkun haiṅ ki maiṅ un se nipaṡ nahīṅ saktā unheṅ maiṅ nahīṅ chhertā.

² Yaḡīnan maiṅ ne apnī jān ko rāhat aur sukūn dilāyā hai, aur ab wuh mān kī god meṅ baiṡhe chhoṡe bachche kī mānind hai, hāṅ merī jān chhoṡe bachche * kī mānind hai.

³ Ai Isrāīl, ab se abad tak Rab ke intazār meṅ rah!

132

Dāūd kā Gharānā aur Siyyūn par Maqdis

¹ Ziyārat kā gīt.

Ai Rab, Dāūd kā ḡhayāl rakh, us kī tamām musībatoṅ ko yād kar.

² Us ne ḡsam khā kar Rab se wādā kiyā aur Yāqūb ke ḡawī ḡhudā ke huzūr mannat mānī,

³ “Na maiṅ apne ghar meṅ dāḡhil hūṅgā, na bistar par leṡūṅgā,

⁴ na maiṅ apnī āṅkhoṅ ko sone dūṅgā, na apne papoṡoṅ ko ūṅghne dūṅgā

⁵ jab tak Rab ke lie maḡām aur Yāqūb ke sūrme ke lie sukūnatḡāh na mile.”

⁶ Ham ne Ifrātā meṅ ahd ke sandūḡ kī ḡhabar sunī aur yār ke khule maidān meṅ use pā liyā.

⁷ Āo, ham us kī sukūnatḡāh meṅ dāḡhil ho kar us ke pānwoṅ kī chaukī ke sāmne sijdā karen.

⁸ Ai Rab, uṡh kar apnī āramḡāh ke pās ā, tū aur ahd kā sandūḡ jo terī qudrat kā izhār hai.

⁹ Tere imām rāstī se mulabbas ho jāeṅ, aur tere imāndār ḡhushī ke nāre lagāeṅ.

¹⁰ Ai Allāh, apne ḡhādim Dāūd kī ḡhātir apne masah kie hue bande ke chehre ko radd na kar.

¹¹ Rab ne ḡsam khā kar Dāūd se wādā kiyā hai, aur wuh us se kabhī nahīṅ phireḡā, “Maiṅ terī aulād meṅ se ek ko tere taḡht par biṡhāūṅgā.

¹² Agar tere beṡe mere ahd ke wafādār raheṅ aur un ahkām kī pairawī karen jo maiṅ unheṅ sikhāūṅgā to un ke beṡe bhī hameshā tak tere taḡht par baiṡheṅge.”

¹³ Kyoṅki Rab ne Koh-e-Siyyūn ko chun liyā hai, aur wuhī wahāṅ sukūnat karne kā ārzūmand thā.

¹⁴ Us ne farmāyā, “Yih hameshā tak merī āramḡāh hai, aur yahāṅ maiṅ sukūnat karūṅgā, kyoṅki maiṅ is kā ārzūmand hūṅ.

* **131:2** Jis bachche ne mān kā dūdh pinā chhoṡ diyā hai.

¹⁵ Maiñ Siyyūn kī ḵhurāk ko kasrat kī barkat de kar us ke ḡharīboñ ko roṭī se ser karūnga.

¹⁶ Maiñ us ke imāmoñ ko najāt se mulabbas karūnga, aur us ke imāndār ḵhushī se zordār nāre lagāenge.

¹⁷ Yahān maiñ Dāūd kī tāqat barhā dūngā, * aur yahān maiñ ne apne masah kie hue ḵhādīm ke lie charāḡh taiyār kar rakhā hai.

¹⁸ Maiñ us ke dushmanoñ ko sharmindagī se mulabbas karūnga jabki us ke sar kā tāj chamaktā rahegā.”

133

Bhāiyōñ kī Yagāngat kī Barkat

¹ Dāūd kā zabūr. Ziyārat kā gīt.

Jab bhāi mil kar aur yagāngat se rahte haiñ yih kitnā achchhā aur pyārā hai.

² Yih us nafīs tel kī mānind hai jo Hārūn Imām ke sar par unḡelā jātā hai aur ṭapak ṭapak kar us kī dārḡhī aur libās ke garebān par ā jātā hai.

³ Yih us os kī mānind hai jo Koh-e-Harmūn se Siyyūn ke pahāroñ par parṭī hai. Kyōñki Rab ne farmāyā hai, “Wahīñ hameshā tak barkat aur zindagī milegī.”

134

Rab ke Ghar meñ Rāt kī Satāish

¹ Ziyārat kā gīt.

Āo, Rab kī satāish karo, ai Rab ke tamām ḵhādīmo jo rāt ke waqt Rab ke ghar meñ khare ho.

² Maqdis meñ apne hāth uṭhā kar Rab kī tamjīd karo!

³ Rab Siyyūn se tujhe barkat de, āsmān-o-zamīn kā Ḳhāliq tujhe barkat de.

135

Allāh kī Parastish

¹ Rab kī hamd ho! Rab ke nām kī satāish karo! Us kī tamjīd karo, ai Rab ke tamām ḵhādīmo,

² jo Rab ke ghar meñ, hamāre Ḳhudā kī bārgāhoñ meñ khare ho.

³ Rab kī hamd karo, kyōñki Rab bhalā hai. Us ke nām kī madahsarāi karo, kyōñki wuh pyārā hai.

⁴ Kyōñki Rab ne Yāqūb ko apne lie chun liyā, Isrāīl ko apnī milkiyat banā liyā hai.

⁵ Hāñ, maiñ ne jān liyā hai ki Rab azīm hai, ki hamārā Rab dīgar tamām mābūdoñ se zyādā azīm hai.

⁶ Rab jo jī chāhe kartā hai, ḵhāh āsmān par ho yā zamīn par, ḵhāh samundaroñ meñ ho yā gahrāiyōñ meñ kahīñ bhī ho.

⁷ Wuh zamīn kī intahā se bādāl chaḡhne detā aur bijlī bārish ke lie paidā kartā hai, wuh hawā apne godāmoñ se nikāl lātā hai.

⁸ Misr meñ us ne insān-o-haiwān ke tamām pahlauṭhoñ ko mār ḡalā.

⁹ Ai Misr, us ne apne ilāhī nishān aur mojjizāt tere darmiyān hī kie. Tab Firaun aur us ke tamām mulāzim un kā nishānā ban gae.

* **132:17** Lafzī tarjumā: Maiñ Dāūd kā siḡ phūṭne dūngā.

¹⁰ Us ne muta'addid qaumoñ ko shikast de kar tāqatwar bādshāhoñ ko maut ke ghāṭ utār diyā.

¹¹ Amoriyoñ kā bādshāh Sihon, Basan kā bādshāh Oj aur Mulk-e-Kanān kī tamām saltanateñ na rahīñ.

¹² Us ne un kā mulk Isrāīl ko de kar farmāyā ki āindā yih merī qaum kī maurūsī milkiyat hogā.

¹³ Ai Rab, terā nām abadī hai. Ai Rab, tujhe pusht-dar-pusht yād kiyā jāegā.

¹⁴ Kyoñki Rab apnī qaum kā insāf karke apne ḳhādimoñ par tars khāegā.

¹⁵ Dīgar qaumoñ ke but sone-chāñdī ke haiñ, insān ke hāth ne unheñ banāyā.

¹⁶ Un ke muñh haiñ lekin wuh bol nahīñ sakte, un kī āñkheñ haiñ lekin wuh dekh nahīñ sakte.

¹⁷ Un ke kāñ haiñ lekin wuh sun nahīñ sakte, un ke muñh meñ sāñs hī nahīñ hotī.

¹⁸ Jo but banāte haiñ wuh un kī mānind ho jāeñ, jo un par bharosā rakhte haiñ wuh un jaise behis-o-harkat ho jāeñ.

¹⁹ Ai Isrāīl ke gharāne, Rab kī satāish kar. Ai Hārūn ke gharāne, Rab kī tamjīd kar.

²⁰ Ai Lāwī ke gharāne, Rab kī hamd-o-sanā kar. Ai Rab kā ḳhauf mānane wālo, Rab kī satāish karo.

²¹ Siyyūn se Rab kī hamd ho. Us kī hamd ho jo Yarūshalam meñ sukūnat kartā hai. Rab kī hamd ho!

136

Taḳhlīq aur Qaum kī Tārīḳh meñ Allāh ke Mojize

¹ Rab kā shukr karo, kyoñki wuh bhalā hai, aur us kī shafqat abadī hai.

² Ḳhudāoñ ke Ḳhudā kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

³ Mālikoñ ke mālik kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

⁴ Jo akelā hī azīm mojize kartā hai us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

⁵ Jis ne hikmat ke sāth āsmān banāyā us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

⁶ Jis ne zamīn ko mazbūtī se pānī ke ūpar lagā diyā us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

⁷ Jis ne āsmān kī raushniyoñ ko ḳhalaq kiyā us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

⁸ Jis ne sūraj ko din ke waqt hukūmat karne ke lie banāyā us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

⁹ Jis ne chāñd aur sitāroñ ko rāt ke waqt hukūmat karne ke lie banāyā us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

¹⁰ Jis ne Misr meñ pahlauṭhoñ ko mār ḳālā us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

¹¹ Jo Isrāīl ko Misriyoñ meñ se nikāl lāyā us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

¹² Jis ne us waqt baṛī tāqat aur qudrat kā izhār kiyā us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

¹³ Jis ne Bahr-e-Qulzum ko do hissoñ meñ taqsim kar diyā us kā shukr karo, kyoñki us kī shafqat abadī hai.

14 Jis ne Isrāīl ko us ke bīch meñ se guzarne diyā us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

15 Jis ne Firaun aur us kī fauj ko Bahr-e-Qulzum meñ bahā kar gharq kar diyā us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

16 Jis ne registān meñ apnī qaum kī qiyādat kī us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

17 Jis ne bare bādshāhoñ ko shikast dī us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

18 Jis ne tāqatwar bādshāhoñ ko mār ḍālā us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

19 Jis ne Amoriyoñ ke bādshāh Sīhon ko maut ke ghāṭ utārā us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

20 Jis ne Basan ke bādshāh Oj ko halāk kar diyā us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

21 Jis ne un kā mulk Isrāīl ko mīrās meñ diyā us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

22 Jis ne un kā mulk apne ḳhādīm Isrāīl kī maurūsī milkiyat banāyā us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

23 Jis ne hamārā ḳhayāl kiyā jab ham ḳhāk meñ dab gae the us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

24 Jis ne hameñ un ke qabze se chhurāyā jo ham par zulm kar rahe the us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

25 Jo tamām jāndāroñ ko ḳhurāk muhaiyā kartā hai us kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

26 Āsmān ke Ḳhudā kā shukr karo, kyonki us kī shafqat abadī hai.

137

Bābal meñ Jilāwatanon kī Āh-o-Zārī

1 Jab Siyyūn kī yād āi to ham Bābal kī nahroñ ke kināre hī baiṭh kar ro pare.

2 Ham ne wahān ke safedā ke darāḳhoñ se apne sarod laṭkā die,

3 kyonki jinhoñ ne hameñ giriftār kiyā thā unhoñ ne hameñ wahān gīt gāne ko kahā, aur jo hamārā mazāq urāte haiñ unhoñ ne ḳhushī kā mutālabā kiyā, “Hameñ Siyyūn kā koī gīt sunāo!”

4 Lekin ham ajnabī mulk meñ kis tarah Rab kā gīt gāen?

5 Ai Yarūshalam, agar maiñ tujhe bhūl jāūn to merā dahnā hāth sūkh jāe.

6 Agar maiñ tujhe yād na karūñ aur Yarūshalam ko apnī azīmtarīn ḳhushī se zyādā qīmtī na samjhūñ to merī zabān tālū se chipak jāe.

7 Ai Rab, wuh kuchh yād kar jo Adomiyoñ ne us din kiyā jab Yarūshalam dushman ke qabze meñ āyā. Us waqt wuh bole, “Use ḍhā do! Bunyādoñ tak use girā do!”

8 Ai Bābal Betī jo tabāh karne par tulī huī hai, mubāarak hai wuh jo tujhe us kā badlā de jo tū ne hamāre sāth kiyā hai.

9 Mubāarak hai wuh jo tere bachchoñ ko pakaṛ kar patthar par paṭaḳh de.

138

Allāh kī Madad ke lie Shukrguzārī

1 Dāūd kā zabūr.

Ai Rab, main pūre dil se terī satāish karūnga, mābūdoñ ke sāmne hī terī tamjīd karūnga.

² Main terī muqaddas sukūnatgāh kī taraf ruḵh karke sijdā karūnga, terī mehrbānī aur wafādārī ke bāis terā shukr karūnga. Kyonki tū ne apne nām aur kalām ko tamām chīzoñ par sarfarāz kiya hai.

³ Jis din main ne tujhe pukārā tū ne merī sun kar merī jān ko baṛī taqwiyaat dī.

⁴ Ai Rab, duniyā ke tamām hukmrān tere muñh ke farmān sun kar terā shukr karen.

⁵ Wuh Rab kī rāhoñ kī madahsarāi karen, kyonki Rab kā jalāl azīm hai.

⁶ Kyonki go Rab bulandiyoñ par hai wuh pasthāl kā ḵhayāl kartā aur maḡhrūroñ ko dūr se hī pahchān letā hai.

⁷ Jab kabhī musibat merā dāman nahīn chhortī to tū merī jān ko tāzādām kartā hai, tū apnā dahnā hāth baḡhā kar mujhe mere dushmanoñ ke taish se bachātā hai.

⁸ Rab merī ḵhātir badlā legā. Ai Rab, terī shafqat abadī hai. Unheñ na chhoṛ jin ko tere hāthoñ ne banāyā hai!

139

Allāh Sab Kuchh Jāntā aur Har Jagah Maujūd Hai

¹ Dāūd kā zabūr. Mausiqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Rab, tū merā muāynā kartā aur mujhe ḵhūb jāntā hai.

² Merā uṭhnā baiṭhnā tujhe mālūm hai, aur tū dūr se hī merī soch samajhtā hai.

³ Tū mujhe jānchtā hai, ḵhāh main rāste meñ hūñ yā ārām karūñ. Tū merī tamām rāhoñ se wāqif hai.

⁴ Kyonki jab bhī koī bāt merī zabān par āe tū ai Rab pahle hī us kā pūrā ilm rakhtā hai.

⁵ Tū mujhe chāroñ taraf se ghere rakhtā hai, terā hāth mere ūpar hī rahtā hai.

⁶ Is kā ilm itnā hairānkun aur azīm hai ki main ise samajh nahīn saktā.

⁷ Main tere Rūh se kahān bhāg jāūñ, tere chehre se kahān farār ho jāūñ?

⁸ Agar āsmān par chaḡh jāūñ to tū wahāñ maujūd hai, agar utar kar apnā bistar Pātāl meñ bichhāūñ to tū wahāñ bhī hai.

⁹ Go main tulū-e-subah ke paronoñ par uṛ kar samundar kī dūrtarīn had par jā basūñ,

¹⁰ wahāñ bhī terā hāth merī qiyādat karegā, wahāñ bhī terā dahnā hāth mujhe thāme rakhegā.

¹¹ Agar main kahūñ, “Tārīkī mujhe chhupā de, aur mere irdgird kī raushnī rāt meñ badal jāe,” to bhī koī farq nahīn paṛegā.

¹² Tere sāmne tārīkī bhī tārīk nahīn hotī, tere huzūr rāt din kī tarah raushan hotī hai balki raushnī aur andherā ek jaise hote haiñ.

¹³ Kyonki tū ne merā bātin banāyā hai, tū ne mujhe mān ke peṭ meñ tashkīl diyā hai.

¹⁴ Main terā shukr kartā hūñ ki mujhe jalālī aur mojiẓānā taur se banāyā gayā hai. Tere kām hairatangez haiñ, aur merī jān yīh ḵhūb jāntī hai.

¹⁵ Merā ḡhāñchā tujh se chhupā nahīn thā jab mujhe poshidagī meñ banāyā gayā, jab mujhe zamīn kī gahrāiyoñ meñ tashkīl diyā gayā.

16 Terī ānkhon ne mujhe us waqt dekhā jab mere jism kī shakl abhī nāmukammal thī. Jitne bhī din mere lie muqarrar the wuh sab terī kitāb meñ us waqt darj the, jab ek bhī nahīn guzarā thā.

17 Ai Allāh, tere khayālāt samajhnā mere lie kitnā mushkil hai! Un kī kul tādād kitnī azīm hai.

18 Agar maiñ unheñ gin saktā to wuh ret se zyādā hote. Maiñ jāg uṭhtā hūñ to tere hī sāth hotā hūñ.

19 Ai Allāh, kāsh tū bedīn ko mār ḍāle, ki khūnkhār mujh se dūr ho jāeñ.

20 Wuh fareb se terā zikr karte haiñ, hāñ tere muḥālif jhūṭ bolte haiñ.

21 Ai Rab, kyā maiñ un se nafrat na karūñ jo tujh se nafrat karte haiñ? Kyā maiñ un se ghīn na khāūñ jo tere khilāf uṭhe haiñ?

22 Yaqīnan maiñ un se saḥt nafrat kartā hūñ. Wuh mere dushman ban gae haiñ.

23 Ai Allāh, merā muāynā karke mere dil kā hāl jān le, mujhe jāñch kar mere bechain khayālāt ko jān le.

24 Maiñ nuqsāndeh rāh par to nahīn chal rahā? Abadī rāh par merī qiyādat kar!

140

Dushman se Rihāī kī Duā

1 Dāūd kā zabūr. Mausīqī ke rāhnumā ke lie.

Ai Rab, mujhe sharīron se chhuṛā aur zālīmon se mahfūz rakh.

2 Dil meñ wuh bure mansūbe bāndhte, rozānā jang chheṛte haiñ.

3 Un kī zabān sāñp kī zabān jaisī tez hai, aur un ke honṭon meñ sāñp kā zahr hai. (Silāh)

4 Ai Rab, mujhe bedīn ke hāthon se mahfūz rakh, zālīm se mujhe bachāe rakh, un se jo mere pānwoñ ko ṭhokar khilāne ke mansūbe bāndh rahe haiñ.

5 Maghrūron ne mere rāste meñ phandā aur rasse chhupāe haiñ, unhoñ ne jāl bichhā kar rāste ke kināre kināre mujhe pakarne ke phande lagāe haiñ. (Silāh)

6 Maiñ Rab se kahtā hūñ, “Tū hī merā Ḳhudā hai, merī iltijāon kī āwāz sun!”

7 Ai Rab Qādir-e-mutlaq, ai merī qawī najāt! Jang ke din tū apnī ḍhāl se mere sar kī hifāzat kartā hai.

8 Ai Rab, bedīn kā lālch pūrā na kar. Us kā irādā kāmyāb hone na de, aisā na ho ki yih log sarfarāz ho jāeñ. (Silāh)

9 Unhoñ ne mujhe gher liyā hai, lekin jo āfat un ke honṭ mujh par lānā chāhte haiñ wuh un ke apne saron par āe!

10 Dahakte koele un par barseñ, aur unheñ āg meñ, athāh gaṛhoñ meñ phaiñkā jāe tāki āindā kabhī na uṭheñ.

11 Tohmat lagāne wālā mulk meñ qāym na rahe, aur burāī zālīm ko mār mār kar us kā pīchhā kare.

12 Maiñ jāntā hūñ ki Rab adālat meñ musībatzadā kā difā karegā. Wuhī zarūratmand kā insāf karegā.

13 Yaqīnan rāstbāz tere nām kī satāish kareñge, aur diyānatdār tere huzūr baseñge.

141

Hifāzat kī Guzārish

¹ Dāūd kā zabūr.

Ai Rab, main tujhe pukār rahā hūn, mere pās āne meñ jaldī kar! Jab main tujhe āwāz detā hūn to merī fariyād par dhyān de!

² Merī duā tere huzūr baḥhūr kī qurbānī kī tarah qabūl ho, mere terī taraf uṭhāe hue hāth shām kī ḡhallā kī nazar kī tarah manzūr hoñ.

³ Ai Rab, mere muñh par pahrā biṭhā, mere honṭon ke darwāze kī nigahbānī kar.

⁴ Mere dil ko ḡhalat bāt kī taraf māyl na hone de, aisā na ho ki main badkāron ke sāth mil kar bure kām meñ mulawwas ho jāūn aur un ke lazīz khānon meñ shirkat karūn.

⁵ Rāstbāz shafqat se mujhe māre aur mujhe tambīh kare. Merā sar is se inkār nahīn karegā, kyonki yih us ke lie shafābaḥsh tel kī mānind hogā. Lekin main har waqt sharīron kī harkaton ke ḡhilāf duā kartā hūn.

⁶ Jab wuh gir kar us chaṭṭān ke hāth meñ āenge jo un kā munsif hai to wuh merī bāton par dhyān denge, aur unheñ samajh āegī ki wuh kitnī pyārī haiñ.

⁷ Ai Allāh, hamārī haḍḍiyān us zamīn kī mānind haiñ jis par kisī ne itne zor se hal chalāyā hai ki dḡhele uṛ kar idhar-udhar bikhar gae haiñ. Hamārī haḍḍiyān Pātāl ke muñh tak bikhar gai haiñ.

⁸ Ai Rab Qādir-e-mutlaq, merī ānkheñ tujh par lagī rahtī haiñ, aur main tujh meñ panāh letā hūn. Mujhe maut ke hawāle na kar.

⁹ Mujhe us jāl se mahfūz rakh jo unhoñ ne mujhe pakarne ke lie bichhāyā hai. Mujhe badkāron ke phandoñ se bachāe rakh.

¹⁰ Bedīn mil kar un ke apne jālon meñ ulajh jāen jabki main bach kar āge niklūn.

142

Saḡht Musibat meñ Madad kī Pukār

¹ Hikmat kā gīt. Duā jo Dāūd ne kī jab wuh ḡhār meñ thā.

Main madad ke lie chīkhtā-chillatā Rab ko pukartā hūn, main zordār āwāz se Rab se iltijā kartā hūn.

² Main apnī āh-o-zārī us ke sāmne unḍel detā, apnī tamām musibat us ke huzūr pesh kartā hūn.

³ Jab merī rūh mere andar niḡhāl ho jātī hai to tū hī merī rāh jāntā hai. Jis rāste meñ main chaltā hūn us meñ logoñ ne phandā chhupāyā hai.

⁴ Main dahnī taraf nazar ḡāl kar deḡhtā hūn, lekin koī nahīn hai jo merā ḡhayāl kare. Main bach nahīn saktā, koī nahīn hai jo merī jān kī fikr kare.

⁵ Ai Rab, main madad ke lie tujhe pukartā hūn. Main kahtā hūn, “Tū merī panāhgāh aur zindoñ ke mulk meñ merā maurūsī hissā hai.”

⁶ Merī chīkhoñ par dhyān de, kyonki main bahut past ho gayā hūn. Mujhe un se chhuṛā jo merā pichhā kar rahe haiñ, kyonki main un par qābū nahīn pā saktā.

⁷ Merī jān ko qaidkhāne se nikāl lā tāki tere nām kī satāish karūn. Jab tū mere sāth bhalāi karegā to rāstbāz mere irdgird jamā ho jāenge.

143

Bachāo aur Qiyādat kī Guzārish (Taubā kā Sātwān Zabūr)

¹ Dāūd kā zabūr.

Ai Rab, merī duā sun, merī iltijāon par dhyān de. Apnī wafādārī aur rāstī kī khātir merī sun!

² Apne khādīm ko apnī adālat meñ na lā, kyonki tere huzūr koī bhī jāndār rāstbāz nahīn ṭhahar saktā.

³ Kyonki dushman ne merī jān kā pīchhā karke use khāk meñ kuchal diyā hai. Us ne mujhe un logoñ kī tarah tārīkī meñ basā diyā hai jo baṛe arse se murdā haiñ.

⁴ Mere andar merī rūh niḍhāl hai, mere andar merā dil dahshat ke māre behis-o-harkat ho gayā hai.

⁵ Maiñ qadīm zamāne ke din yād kartā aur tere kāmon par ghaur-o-khauz kartā hūñ. Jo kuchh tere hāthon ne kiyā us meñ maiñ mahw-e-khyāl rahtā hūñ.

⁶ Maiñ apne hāth terī taraf uṭhātā hūñ, merī jān khushk zamīn kī tarah terī pyāsī hai. (Silāh)

⁷ Ai Rab, merī sunane meñ jaldī kar. Merī jān to khatm hone wālī hai. Apnā chehrā mujh se chhupāe na rakh, warnā maiñ gaṛhe meñ utarne wāloñ kī mānind ho jāūngā.

⁸ Subah ke waqt mujhe apnī shafqat kī khabar sunā, kyonki maiñ tujh par bharosā rakhtā hūñ. Mujhe wuh rāh dikhā jis par mujhe jānā hai, kyonki maiñ terā hī ārzūmand hūñ.

⁹ Ai Rab, mujhe mere dushmanon se chhuṛā, kyonki maiñ tujh meñ panāh letā hūñ.

¹⁰ Mujhe apnī marzī pūrī karnā sikhā, kyonki tū merā Khudā hai. Terā nek Rūh hamwār zamīn par merī rāhnumāi kare.

¹¹ Ai Rab, apne nām kī khātir merī jān ko tāzādām kar. Apnī rāstī se merī jān ko musibat se bachā.

¹² Apnī shafqat se mere dushmanon ko halāk kar. Jo bhī mujhe tang kar rahe haiñ unheñ tabāh kar! Kyonki maiñ terā khādīm hūñ.

144

Najāt aur Khushhālī kī Duā

¹ Dāūd kā zabūr.

Rab merī chaṭṭān kī hamd ho, jo mere hāthon ko laṛne aur merī ungliyon ko jang karne kī tarbiyat detā hai.

² Wuh merī shafqat, merā qilā, merā najātdahindā aur merī dhāl hai. Usī meñ maiñ panāh letā hūñ, aur wuhī dīgar aqwām ko mere tābe kar detā hai.

³ Ai Rab, insān kaun hai ki tū us kā khayāl rakhe? Ādamzād kaun hai ki tū us kā lihāz kare?

⁴ Insān dam-bhar kā hī hai, us ke din tezī se guzarne wāle sāye kī mānind haiñ.

⁵ Ai Rab, apne āsmān ko jhukā kar utar ā! Pahāron ko chhū tāki wuh dhuāñ chhoreñ.

⁶ Bijlī bhej kar unheñ muntashir kar, apne tīr chalā kar unheñ darham-barham kar.

⁷ Apnā hāth bulandiyon se niche barhā aur mujhe chhurā kar pānī kī gahrāiyon aur pardesiyon ke hāth se bachā,

⁸ jin kā muñh jhūṭ boltā aur dahnā hāth fareb detā hai.

⁹ Ai Allāh, main terī tamjīd meñ nayā gīt gāūngā, das tāron kā sitār bajā kar terī madahsarāī karūnga.

¹⁰ Kyonki tū bādshāhon ko najāt detā aur apne khādīm Dāūd ko mohlak talwār se bachātā hai.

¹¹ Mujhe chhurā kar pardesiyon ke hāth se bachā, jin kā muñh jhūṭ boltā aur dahnā hāth fareb detā hai.

¹² Hamāre beṭe jawānī meñ phalne-phulne wāle paudon kī mānind hon, hamārī beṭiyāñ mahal ko sajāne ke lie tarāshe hue kone ke satūn kī mānind hon.

¹³ Hamāre godām bhare raheñ aur har qism kī khurāk muhaiyā kareñ. Hamārī bheṭ-bakriyāñ hamāre maidānon meñ hāzāron balki beshumār bachche janm deñ.

¹⁴ Hamāre gāy-bail moṭe-tāze hon, aur na koī zāe ho jāe, na kisī ko nuqsān pahuñche. Hamāre chaukon meñ āh-o-zārī kī āwāz sunāī na de.

¹⁵ Mubāarak hai wuh qaum jis par yih sab kuchh sādiq ātā hai, mubāarak hai wuh qaum jis kā Khudā Rab hai!

145

Allāh kī Abadī Shafqat

¹ Dāūd kā zabūr. Hamd-o-sanā kā gīt.

Ai mere Khudā, main terī tāzīm karūnga. Ai Bādshāh, main hameshā tak tere nām kī satāish karūnga.

² Rozānā main terī tamjīd karūnga, hameshā tak tere nām kī hamd karūnga.

³ Rab azīm aur barī tārif ke lāyq hai. Us kī azmat insān kī samajh se bāhar hai.

⁴ Ek pusht aglī pusht ke sāmne wuh kuchh sarāhe jo tū ne kiyā hai, wuh dūson ko tere zabardast kām sunāeñ.

⁵ Main tere shāndār jalāl kī azmat aur tere mojizon meñ mahw-e-khyāl rahūngā.

⁶ Log tere haibatnāk kāmōn kī qudrat pesh kareñ, aur main bhī terī azmat bayān karūnga.

⁷ Wuh josh se terī barī bhalāī ko sarāheñ aur khushī se terī rāstī kī madahsarāī kareñ.

⁸ Rab mehrbān aur rahīm hai. Wuh tahammul aur shafqat se bharpūr hai.

⁹ Rab sab ke sāth bhalāī kartā hai, wuh apnī tamām maḥlūqāt par rahm kartā hai.

¹⁰ Ai Rab, terī tamām maḥlūqāt terā shukr kareñ. Tere imāndār terī tamjīd kareñ.

¹¹ Wuh terī bādshāhī ke jalāl par faḥr kareñ aur terī qudrat bayān kareñ

¹² tāki ādamzād tere qawī kāmōn aur terī bādshāhī kī jalālī shān-o-shaukat se āgāh ho jāeñ.

¹³ Terī bādshāhī kī koī intahā nahīn, aur terī saltanat pusht-dar-pusht hameshā tak qāym rahegī.

¹⁴ Rab tamām girne wāloñ kā sahārā hai. Jo bhī dab jāe use wuh uṭhā kharā kartā hai.

¹⁵ Sab kī ānkheñ tere intazār meñ rahtī haiñ, aur tū har ek ko waqt par us kā khānā muhaiyā kartā hai.

¹⁶ Tū apnī muṭṭhī khol kar har jāndār kī ḡhāhish pūrī kartā hai.

¹⁷ Rab apnī tamām rāhoñ meñ rāst aur apne tamām kāmoñ meñ wafādār hai.

¹⁸ Rab un sab ke qarīb hai jo use pukārte haiñ, jo diyānatdārī se use pukārte haiñ.

¹⁹ Jo us kā ḡhauf māneñ un kī ārzū wuh pūrī kartā hai. Wuh un kī fariyādeñ sun kar un kī madad kartā hai.

²⁰ Rab un sab ko mahfūz rakhtā hai jo use pyār karte haiñ, lekin bedīnoñ ko wuh halāk kartā hai.

²¹ Merā muñh Rab kī tārif bayān kare, tamām maḡhlūqāt hameshā tak us ke muḡaddas nām kī satāish kareñ.

146

Allāh kī Abadī Wafādārī

¹ Rab kī hamd ho! Ai merī jān, Rab kī hamd kar.

² Jīte-jī maiñ Rab kī satāish karūnga, umr-bhar apne ḡhudā kī madahsarāī karūnga.

³ Shurafā par bharosā na rakho, na ādamzād par jo najāt nahīñ de saktā.

⁴ Jab us kī rūh nikal jāe to wuh dubārā ḡhāk meñ mil jātā hai, usī waqt us ke mansūbe adhūre rah jāte haiñ.

⁵ Mubārak hai wuh jis kā sahārā Yāqūb kā ḡhudā hai, jo Rab apne ḡhudā ke intazār meñ rahtā hai.

⁶ Kyōñki us ne āsmān-o-zamīn, samundar aur jo kuchh un meñ hai banāyā hai. Wuh hameshā tak wafādār hai.

⁷ Wuh mazlūmoñ kā insāf kartā aur bhūkoñ ko roṭī khilātā hai. Rab ḡaidiyōñ ko āzād kartā hai.

⁸ Rab andhoñ kī ānkheñ bahāl kartā aur ḡhāk meñ dabe huōñ ko uṭhā kharā kartā hai, Rab rāstbāz ko pyār kartā hai.

⁹ Rab pardesiyōñ kī dekh-bhāl kartā, yatīmoñ aur bewāoñ ko ḡāym rakhtā hai. Lekin wuh bedīnoñ kī rāh ko ṭerhā banā kar kāmyāb hone nahīñ detā.

¹⁰ Rab abad tak hukūmat karegā. Ai Siyyūn, terā ḡhudā pusht-dar-pusht Bādshāh rahegā. Rab kī hamd ho.

147

Kāynāt aur Tārīkh meñ Rab kā Band-o-Bast

¹ Rab kī hamd ho! Apne ḡhudā kī madahsarāī karnā kitnā bhalā hai, us kī tamjīd karnā kitnā pyārā aur ḡhūbsūrat hai.

² Rab Yarūshalam ko tāmīr kartā aur Isrāīl ke muntashir jilāwatanōñ ko jamā kartā hai.

³ Wuh dilshikastoñ ko shafā de kar un ke zaḡhmoñ par marham-paṭṭī lagātā hai.

⁴ Wuh sitāroñ kī tādād gin letā aur har ek kā nām le kar unheñ bulātā hai.

⁵ Hamārā Rab azīm hai, aur us kī qudrat zabardast hai. Us kī hikmat kī koī intahā nahīn.

⁶ Rab musībatzadon ko uṭhā kharā kartā lekin badkaron ko ḵhāk meñ milā detā hai.

⁷ Rab kī tamjīd meñ shukr kā gīt gāo, hamāre Ḵhudā kī ḵhushī meñ sarod bajāo.

⁸ Kyoñki wuh āsmān par bādāl chhāne detā, zamīn ko bārish muhaiyā kartā aur paharon par ghās phūṭne detā hai.

⁹ Wuh maweshī ko chārā aur kawwe ke bachchon ko wuh kuchh khilātā hai jo wuh shor machā kar māngte haiñ.

¹⁰ Na wuh ghoṛe kī tāqat se lutfandoz hotā, na ādmī kī mazbūt ṭāngoñ se ḵhush hotā hai.

¹¹ Rab unhiñ se ḵhush hotā hai jo us kā ḵhauf mānte aur us kī shafqat ke intazār meñ rahte haiñ.

¹² Ai Yarūshalam, Rab kī madahsarāi kar! Ai Siyyūn, apne Ḵhudā kī hamd kar!

¹³ Kyoñki us ne tere darwāzon ke kundu mazbūt karke tere darmiyān basne wālī aulād ko barkat dī hai.

¹⁴ Wuhī tere ilāqe meñ amn aur sukūn qāym rakhtā aur tujhe behtarīn gandum se ser kartā hai.

¹⁵ Wuh apnā farmān zamīn par bhejtā hai to us kā kalām tezī se pahuñchtā hai.

¹⁶ Wuh ūn jaisī barf muhaiyā kartā aur pālā rākh kī tarah chāron taraf bikher detā hai.

¹⁷ Wuh apne ole kankaron kī tarah zamīn par phaiñk detā hai. Kaun us kī shadīd sardī bardāshht kar saktā hai?

¹⁸ Wuh ek bār phir apnā farmān bhejtā hai to barf pighal jātī hai. Wuh apnī hawā chalne detā hai to pānī ṭapakne lagtā hai.

¹⁹ Us ne Yāqūb ko apnā kalām sunāyā, Isrāīl par apne ahkām aur āin zāhir kie haiñ.

²⁰ Aisā sulūk us ne kisī aur qaum se nahīn kiyā. Dīgar aqwām to tere ahkām nahīn jāntīñ. Rab kī hamd ho!

148

Āsmān-o-Zamīn par Allāh kī Tamjīd

¹ Rab kī hamd ho! Āsmān se Rab kī satāish karo, bulandiyon par us kī tamjīd karo!

² Ai us ke tamām farishto, us kī hamd karo! Ai us ke tamām lashkaro, us kī tārif karo!

³ Ai sūraj aur chānd, us kī hamd karo! Ai tamām chamakdār sitāro, us kī satāish karo!

⁴ Ai bulandtarīn āsmāno aur āsmān ke ūpar ke pānī, us kī hamd karo!

⁵ Wuh Rab ke nām kī satāish karen, kyoñki us ne farmāyā to wuh wujūd meñ āe.

⁶ Us ne nāqābil-e-mansūkh farmān jāri karke unheñ hameshā ke lie qāym kiyā hai.

⁷ Ai samundar ke azhdahāo aur tamām gahrāiyo, zamīn se Rab kī tamjīd karo!

⁸ Ai āg, olo, barf, dhund aur us ke hukm par chalne wālī āndhiyo, us kī hamd karo!

⁹ Ai pahāro aur pahāriyo, phaldār daraḡhto aur tamām deodāro, us kī tārif karo!

¹⁰ Ai janglī jānwāro, mawīshiyō, reṅgne wālī maḡhlūqāt aur parindo, us kī hamd karo!

¹¹ Ai zamīn ke bādshāho aur tamām qaumo, sardāro aur zamīn ke tamām hukmrāno, us kī tamjīd karo!

¹² Ai naujawāno aur kuṅwāriyo, buzurgo aur bachcho, us kī hamd karo!

¹³ Sab Rab ke nām kī satāish karen, kyonki sirf usī kā nām azīm hai, us kī azmat āsmān-o-zamīn se ālā hai.

¹⁴ Us ne apnī qaum ko sarfarāz karke * apne tamām imāndāron kī shohrat barhāi hai, yānī Isrāiliyon kī shohrat, us qaum kī jo us ke qarīb rahī hai. Rab kī hamd ho!

149

Siyyūn Rab kī Hamd Kare!

¹ Rab kī hamd ho! Rab kī tamjīd meṅ nayā gīt gāo, imāndāron kī jamāt meṅ us kī tārif karo.

² Isrāil apne Ḳhāliq se ḡhush ho, Siyyūn ke farzand apne Bādshāh kī ḡhushī manāen.

³ Wuh nāch kar us ke nām kī satāish karen, daf aur sarod se us kī madahsarāi karen.

⁴ Kyonki Rab apnī qaum se ḡhush hai. Wuh musibatzaḡon ko apnī najāt kī shān-o-shaukat se ārāstā kartā hai.

⁵ Imāndār is shān-o-shaukat ke bāis ḡhushī manāen, wuh apne bistaron par shādmānī ke nāre lagāen.

⁶ Un ke muṅh meṅ Allāh kī hamd-o-sanā aur un ke hāthoṅ meṅ dodhārī talwār ho

⁷ tāki dīgar aḡwām se intaqām leṅ aur ummatoṅ ko sazā deṅ.

⁸ Wuh un ke bādshāhoṅ ko zanjīroṅ meṅ aur un ke shurafā ko beḡriyon meṅ jakaḡ leṅge

⁹ tāki unheṅ wuh sazā deṅ jis kā faislā ḡalamband ho chukā hai. Yih izzat Allāh ke tamām imāndāron ko hāsil hai. Rab kī hamd ho!

150

Rab kī Hamd-o-Sanā

¹ Rab kī hamd ho! Allāh ke maḡdis meṅ us kī satāish karo. Us kī qudrat ke bane hue āsmānī gumbad meṅ us kī tamjīd karo.

² Us ke azīm kāmoṅ ke bāis us kī hamd karo. Us kī zabardast azmat ke bāis us kī satāish karo.

³ Narsingā phūṅk kar us kī hamd karo, sitār aur sarod bajā kar us kī tamjīd karo.

⁴ Daf aur loḡnāch se us kī hamd karo. Tārdār sāz aur bānsrī bajā kar us kī satāish karo.

⁵ Jhānjhoṅ kī jhankārtī āwāz se us kī hamd karo, ḡūnjtī jhānjh se us kī tārif karo.

⁶ Jis meṅ bhī sāns hai wuh Rab kī satāish kare. Rab kī hamd ho!

* **148:14** Lafzī tarjumā: apnī qaum kā siṅg buland karke.

Amsāl

Kitāb kā Maqsad

¹ Zail meñ Isrāil ke bādshāh Sulemān bin Dāūd kī amsāl qalamband haiñ.

² In se tū hikmat aur tarbiyat hāsīl karegā, basīrat ke alfāz samajhne ke qābil ho jāegā,

³ aur dānāī dilāne wālī tarbiyat, rāstī, insāf aur diyānatdārī apnāegā.

⁴ Yih amsāl sādālah ko hoshyārī aur naujawān ko ilm aur tamīz sikhātī haiñ.

⁵ Jo dānā hai wuh sun kar apne ilm meñ izāfā kare, jo samajhdār hai wuh rāhnumāī karne kā fan sīkh le.

⁶ Tab wuh amsāl aur tamsīleñ, dānishmandoñ kī bāteñ aur un ke muamme samajh legā.

⁷ Hikmat is se shurū hotī hai ki ham Rab kā khauf māneñ. Sirf ahmaq hikmat aur tarbiyat ko haqīr jānte haiñ.

Ġhalat Sāthiyōñ se Khabardār

⁸ Mere beṭe, apne bāp kī tarbiyat ke tābe rah, aur apnī mān kī hidāyat mustarād na kar.

⁹ Kyoñki yih tere sar par dīlkash sehrā aur tere gale meñ gulūband haiñ.

¹⁰ Mere beṭe, jab khatākār tujhe phuslāne kī koshish kareñ to un ke pīchhe na ho le.

¹¹ Un kī bāt na mān jab wuh kaheñ, “Ā, hamāre sāth chal! Ham tāk meñ baiṭh kar kisī ko qatl kareñ, bilāwajah kisī bequsūr kī ghāt lagāeñ.

¹² Ham unheñ Pātāl kī tarah zindā nigal leñ, unheñ maut ke gaṛhe meñ utarne wāloñ kī tarah ek dam haṛap kar leñ.

¹³ Ham har qism kī qīmtī chīz hāsīl kareñge, apne gharoñ ko lūṭ ke māl se bhar leñge.

¹⁴ Ā, jurrat karke ham meñ sharīk ho jā, ham lūṭ kā tamām māl barābar taqsīm kareñge.”

¹⁵ Mere beṭe, un ke sāth mat jānā, apnā pānw un kī rāhoñ par rakhne se rok leñā.

¹⁶ Kyoñki un ke pānw Ġhalat kām ke pīchhe dauṛte, kḥūn bahāne ke lie bhāgte haiñ.

¹⁷ Jab chīṛīmār apnā jāl lagā kar us par parindoñ ko phānsne ke lie roṭī ke ṭukṛe bikher detā hai to parindoñ kī nazar meñ yih bemaqsad hai.

¹⁸ Yih log bhī ek din phañs jāeñge. Jab tāk meñ baiṭh jāte haiñ to apne āp ko tabāh karte haiñ, jab dūsroñ kī ghāt lagāte haiñ to apnī hī jān ko nuqsān pahuñchāte haiñ.

¹⁹ Yihī un sab kā anjām hai jo nārāwā nafā ke pīchhe bhāgte haiñ. Nājāyz nafā apne mālik kī jān chhīn letā hai.

Hikmat kī Pukār

²⁰ Hikmat galī meñ zor se āwāz detī, chaukoñ meñ buland āwāz se pukārtī hai.

²¹ Jahān sab se zyādā shor-sharābā hai wahān wuh chillā chillā kar boltī, shahr ke darwāzoñ par hī apnī taqrīr kartī hai,

²² “Ai sādālah logo, tum kab tak apnī sādālahī se muhabbat rakhoge? Mazāq urāne wāle kab tak apne mazāq se lutf uṭhāeñge, ahmaq kab tak ilm se nafrat kareñge?”

23 *Āo, merī sarzanish par dhyān do. Tab main apnī rūh kā chashmā tum par phūṭne dūngī, tumheñ apnī bāteñ sunāūngī.*

24 *Lekin jab main ne āwāz dī to tum ne inkār kiyā, jab main ne apnā hāth tumhārī taraf baṛhāyā to kisī ne bhī tawajjuh na dī.*

25 *Tum ne mere kisī mashware kī parwā na kī, merī malāmat tumhāre nazdik qābil-e-qabūl nahīn thī.*

26 *Is lie jab tum par āfat āegī to main qahqahā lagāūngī, jab tum haulnāk musibat meñ phañs jāoge to tumhārā mazāq uṛāūngī.*

27 *Us waqt tum par dahshatnāk āndhī ṭuṭ paṛegī, āfat tūfān kī tarah tum par āegī, aur tum musibat aur taklīf ke sailāb meñ dūb jāoge.*

28 *Tab wuh mujhe āwāz deñge, lekin main un kī nahīn sunūngī, wuh mujhe dhūndeñge par pāeñge nahīn.*

29 *Kyonki wuh ilm se nafrat karke Rab kā khauf mānane ke lie taiyār nahīn the.*

30 *Merā mashwarā unheñ qabūl nahīn thā balki wuh merī har sarzanish ko haqīr jānte the.*

31 *Chunāñche ab wuh apne chāl-chalan kā phal khāeñ, apne mansūboñ kī fasal khā khā kar ser ho jāeñ.*

32 *Kyonki sahīh rāh se dūr hone kā amal sādālah ko mār ḍāltā hai, aur ahmaḡoñ kī beparwāi unheñ tabāh kartī hai.*

33 *Lekin jo merī sune wuh sukūn se basegā, haulnāk musibat use pareshān nahīn karegī.”*

2

Hikmat kī Ahmiyat

1 *Mere beṭe, merī bāt qabūl karke mere ahkām apne dil meñ mahfūz rakh.*

2 *Apnā kān hikmat par dhar, apnā dil samajh kī taraf māyl kar.*

3 *Basīrat ke lie āwāz de, chillā kar samajh māng.*

4 *Use yoñ talāsh kar goyā chāñdī ho, us kā yoñ khoj lagā goyā poshidā khazānā ho.*

5 *Agar tū aisā kare to tujhe Rab ke khauf kī samajh āegī aur Allāh kā irfān hāsīl hogā.*

6 *Kyonki Rab hī hikmat atā kartā, usī ke muñh se irfān aur samajh nikaltī hai.*

7 *Wuh sīdhī rāh par chalne wāloñ ko kāmyābī farāham kartā aur be'ilzām zindagī guzārne wāloñ kī dhāl banā rahtā hai.*

8 *Kyonki wuh insāf pasandoñ kī rāhoñ kī pahrādārī kartā hai. Jahān bhī us ke imāñdār chalte haiñ wahāñ wuh un kī hifāzat kartā hai.*

9 *Tab tujhe rāstī, insāf, diyānatdārī aur har achchhī rāh kī samajh āegī.*

10 *Kyonki tere dil meñ hikmat dākḡhil ho jāegī, aur ilm-o-irfān terī jān ko pyārā ho jāegā.*

11 *Tamīz terī hifāzat aur samajh terī chaukīdārī karegī.*

12 *Hikmat tujhe ghalat rāh aur kajrau bāteñ karne wāle se bachāe rakhegī.*

13 *Aise log sīdhī rāh ko chhoṛ dete haiñ tāki tārik rāstoñ par chaleñ,*

14 *wuh burī harkateñ karne se kḡhush ho jāte haiñ, ghalat kām kī kajrawī dekh kar jashn māñte haiñ.*

15 *Un kī rāheñ ṭeṛhī haiñ, aur wuh jahān bhī chaleñ āwārā phirte haiñ.*

¹⁶ Hikmat tujhe nājāyẓ aurat se chhurātī hai, us ajnabī aurat se jo chiknī-chuprī bāteñ kartī,

¹⁷ jo apne jīwansāthī ko tark karke apne Ḳhudā kā ahd bhūl jātī hai.

¹⁸ Kyoñki us ke ghar meñ dākḥil hone kā anjām maut, us kī rāhoñ kī manzil-e-maqṣūd Pātāl hai.

¹⁹ Jo bhī us ke pās jāe wuh wāpas nahīñ āegā, wuh zindagībaḥsh rāhoñ par dubārā nahīñ pahuñchegā.

²⁰ Chunāñche achchhe logoñ kī rāh par chal-phir, dhyān de ki tere qadam rāstbāzoñ ke rāste par raheñ.

²¹ Kyoñki sīdhī rāh par chalne wāle mulk meñ ābād hoñge, āḳhirkār be'ilzām hī us meñ bāqī raheñge.

²² Lekin bedīn mulk se miṭ jāeñge, aur bewafāoñ ko ukhār kar mulk se ḳhārij kar diyā jāegā.

3

Allāh ke Ḳhauf aur Hikmat kī Barkat

¹ Mere beṭe, merī hidāyat mat bhūlnā. Mere ahkām tere dil meñ mahfūz raheñ.

² Kyoñki inhīñ se terī zindagī ke dinoñ aur sāloñ meñ izāfā hogā aur terī ḳhushhālī baṛhegī.

³ Shafqat aur wafā terā dāman na chhoṛeñ. Unheñ apne gale se bāndhnā, apne dil kī taḳhtī par kandā karnā.

⁴ Tab tujhe Allāh aur insān ke sāmne mehrbānī aur qabūliyat hāsil hogī.

⁵ Pūre dil se Rab par bharosā rakh, aur apnī aql par takiyā na kar.

⁶ Jahāñ bhī tū chale sirf usī ko jān le, phir wuh ḳhud terī rāhoñ ko hamwār karegā.

⁷ Apne āp ko dānishmand mat samajhnā balki Rab kā ḳhauf mān kar burāī se dūr rah.

⁸ Is se terā badan sehhat pāegā aur terī haḍḍiyāñ tar-o-tāzā ho jāeñgī.

⁹ Apnī milkiyat aur apnī tamām paidāwār ke pahle phal se Rab kā ehtirām kar,

¹⁰ phir tere godām anāj se bhar jāeñge aur tere bartan mai se chhalak uṭheñge.

¹¹ Mere beṭe, Rab kī tarbiyat ko radd na kar, jab wuh tujhe ḍāñṭe to ranjīdā na ho.

¹² Kyoñki jo Rab ko pyārā hai us kī wuh tāḍīb kartā hai, jis tarah bāp us beṭe ko tambīh kartā hai jo use pasand hai.

Haqīqī Daulat

¹³ Mubāarak hai wuh jo hikmat pātā hai, jise samajh hāsil hotī hai.

¹⁴ Kyoñki hikmat chāñdī se kahīñ zyādā sūdmand hai, aur us se sone se kahīñ zyādā qīmtī chīzeñ hāsil hotī haiñ.

¹⁵ Hikmat motiyōñ se zyādā nafīs hai, tere tamām ḳhazāne us kā muqābalā nahīñ kar sakte.

¹⁶ Us ke dahne hāth meñ umr kī darāzī aur bāeñ hāth meñ daulat aur izzat hai.

¹⁷ Us kī rāheñ ḳhushgawār, us ke tamām rāste puramn haiñ.

¹⁸ Jo us kā dāman pakaṛ le us ke lie wuh zindagī kā daraḳht hai. Mubāarak hai wuh jo us se liṭṭā rahe.

¹⁹ Rab ne hikmat ke wasīle se hī zamīn kī buniyād rakhī, samajh ke zariye hī āsmān ko mazbūtī se lagāyā.

²⁰ Us ke irfān se hī gahrāiyōñ kā pānī phūṭ nīklā aur āsmān se shabnam ṭapak kar zamīn par paṛṭī hai.

²¹ Mere beṭe, dānāī aur tamīz apne pās mahfūz rakh aur unheñ apnī nazar se dūr na hone de.

²² Un se terī jān tar-o-tāzā aur terā galā ārāstā rahegā.

²³ Tab tū chalte waqt mahfūz rahegā, aur terā pāñw ṭhokar nahīn khāegā.

²⁴ Tū pāñw phailā kar so sakegā, koī sadmā tujhe nahīn pahuñchegā balki tū leṭ kar gahrī nīnd soegā.

²⁵ Nāgahāñ āfat se mat ḍarnā, na us tabāhī se jo bedīn par ḡhālib ātī hai,

²⁶ kyonki Rab par terā etamād hai, wuhī tere pāñwoñ ko phañs jāne se mahfūz rakhegā.

Dūsroñ kī Madad Karne kī Nasīhat

²⁷ Agar koī zarūratmand ho aur tū us kī madad kar sake to us ke sāth bhalāī karne se inkār na kar.

²⁸ Agar tū āj kuchh de sake to apne paṛosī se mat kahnā, “Kal ānā to maiñ āp ko kuchh de dūngā.”

²⁹ Jo paṛosī befīkr tere sāth rahtā hai us ke ḡhilāf bure mansūbe mat bāndhnā.

³⁰ Jis ne tujhe nuqsān nahīn pahuñchāyā adālat meñ us par bebuniyād ilzām na lagānā.

³¹ Na zālīm se hasad kar, na us kī koī rāh iḡhtiyār kar.

³² Kyonki burī rāh par chalne wāle se Rab ḡhin khātā hai jabki sīdhī rāh par chalne wāloñ ko wuh apne rāzoñ se āḡāh kartā hai.

³³ Bedīn ke ghar par Rab kī lānat ātī jabki rāstbāz ke ghar ko wuh barkat detā hai.

³⁴ Mazāq uṛāne wāloñ kā wuh mazāq uṛātā, lekin farotanōñ par mehrbānī kartā hai.

³⁵ Dānishmand mīrās meñ izzat pāeñge jabki ahmaq ke nasīb meñ sharmindagī hogī.

4

Bāp kī Nasīhat

¹ Ai beṭo, bāp kī nasīhat suno, dhyān do tāki tum sikh kar samajh hāsīl kar sako.

² Maiñ tumheñ achchhī tālīm detā hūñ, is lie merī hidāyat ko tark na karo.

³ Maiñ abhī apne bāp ke ghar meñ nāzuk laṛkā thā, apnī mān kā wāhid bachchā,

⁴ to mere bāp ne mujhe tālīm de kar kahā,

“Pūre dil se mere alfāz apnā le aur har waqt mere ahkām par amal kar to tū jītā rahegā.

⁵ Hikmat hāsīl kar, samajh apnā le! Yih chīzeñ mat bhūlnā, mere muñh ke alfāz se dūr na honā.

⁶ Hikmat tark na kar to wuh tujhe mahfūz rakhegī. Us se muhabbat rakh to wuh terī dekh-bhāl karegī.

⁷ Hikmat is se shurū hotī hai ki tū hikmat apnā le. Samajh hāsīl karne ke lie bāqī tamām milkiyat qurbān karne ke lie taiyār ho.

⁸ Use azīz rakh to wuh tujhe sarfarāz karegī, use gale lagā to wuh tujhe izzat baḡhshegī.

⁹ Tab wuh tere sar ko ḳhūbsūrat sehre se ārāstā karegī aur tujhe shāndār tāj se nawāzegī.”

¹⁰ Mere beṭe, merī sun! Merī bāteñ apnā le to terī umr darāz hogī.

¹¹ Maiñ tujhe hikmat kī rāh par chalne kī hidāyat detā, tujhe sīdhī rāhoñ par phirne detā hūñ.

¹² Jab tū chalegā to tere qadmoñ ko kisī bhī chīz se rokā nahīñ jāegā, aur daurte waqt tū ṭhokar nahīñ khāegā.

¹³ Tarbiyat kā dāman thāme rah! Use na chhoṛ balki mahfūz rakh, kyonki wuh terī zindagī hai.

¹⁴ Bedīnoñ kī rāh par qadam na rakh, sharīroñ ke rāste par mat jā.

¹⁵ Us se gurez kar, us par safr na kar balki us se katrā kar āge nikal jā.

¹⁶ Kyonki jab tak un se burā kām sarzad na ho jāe wuh so hī nahīñ sakte, jab tak unhoñ ne kisī ko ṭhokar khilā kar ḳhāk meñ milā na diyā ho wuh nīnd se mahrūm rahte haiñ.

¹⁷ Wuh bedīnī kī roṭī khāte aur zulm kī mai pīte haiñ.

¹⁸ Lekin rāstbāz kī rāh tulū-e-subah kī pahlī raushnī kī mānind hai jo dīn ke urūj tak baṛhtī rahtī hai.

¹⁹ Is ke muqābale meñ bedīn kā rāstā gahrī tārikī kī mānind hai, unheñ patā hī nahīñ chaltā ki kis chīz se ṭhokar khā kar gir gae haiñ.

²⁰ Mere beṭe, merī bātoñ par dhyān de, mere alfāz par kān dhar.

²¹ Unheñ apnī nazar se ojhal na hone de balki apne dīl meñ mahfūz rakh.

²² Kyonki jo yih bāteñ apnāeñ wuh zindagī aur pūre jism ke lie shafā pāte haiñ.

²³ Tamām chīzoñ se pahle apne dīl kī hifāzat kar, kyonki yihī zindagī kā sarchashmā hai.

²⁴ Apne muñh se jhūṭ aur apne hoñṭoñ se kajgoī dūr kar.

²⁵ Dhyān de ki terī ānkheñ sīdhā āge kī taraf dekheñ, ki terī nazar us rāste par lagī rahe jo sīdhā hai.

²⁶ Apne pāñwoñ kā rāstā chalne ke qābil banā de, dhyān de ki terī rāheñ mazbūt haiñ.

²⁷ Na dāñ, na bāñ taraf muṛ balki apne pāñwoñ ko ḡhalat qadam uṭhāne se bāz rakh.

5

Zinākārī se Ḳhabardār

¹ Mere beṭe, merī hikmat par dhyān de, merī samajh kī bātoñ par kān dhar.

² Phir tū tamīz kā dāman thāme rahegā, aur tere hoñṭ ilm-o-irfān mahfūz rakheñge.

³ Kyonki zinākār aurat ke hoñṭoñ se shahd ṭapaktā hai, us kī bāteñ tel kī tarah chiknī-chupṛī hotī haiñ.

⁴ Lekin anjām meñ wuh zahr jaisī kaṛwī aur dodhārī talwār jaisī tez sābit hotī hai.

⁵ Us ke pāñw maut kī taraf utarte, us ke qadam Pātāl kī jānib baṛhte jāte haiñ.

⁶ Us ke rāste kabhī idhar kabhī idhar phirte haiñ tāki tū zindagī kī rāh par tawajjuh na de aur us kī āwāragī ko jān na le.

⁷ Chunāñche mere beṭo, merī suno aur mere muñh kī bātoñ se dūr na ho jāo.

⁸ Apne rāste us se dūr rakh, us ke ghar ke darwāze ke qarīb bhī na jā.

⁹ Aisā na ho ki tū apnī tāqat kisī aur ke lie sarf kare aur apne sāl zālīm ke lie zāe kare.

¹⁰ Aisā na ho ki padesī terī milkiyat se ser ho jāeñ, ki jo kuchh tū ne mehnat-mashaqqat se hāsīl kiyā wuh kisī aur ke ghar meñ āe.

¹¹ Tab ākhirkār terā badan aur gosht ghul jāeñge, aur tū āheñ bhar bhar kar

¹² kahegā, “Hāy, main ne kyon tarbiyat se nafrat kī, mere dil ne kyon sarzanish ko haqīr jānā?”

¹³ Hidāyat karne wāloñ kī main ne na sunī, apne ustādoñ kī bātoñ par kān na dharā.

¹⁴ Jamāt ke darmiyān hī rahte hue mujh par aisī āfat āī ki main tabāhī ke dahāne tak pahuñch gayā hūñ.”

¹⁵ Apne hī hauz kā pānī aur apne hī kuen se phūṭne wālā pānī pī le.

¹⁶ Kyā munāsib hai ki tere chashme galiyoñ meñ aur terī nadiyān chaukoñ meñ bah nikleñ?

¹⁷ Jo pānī terā apnā hai wuh tujh tak mahdūd rahe, ajnabī us meñ sharīk na ho jāe.

¹⁸ Terā chashmā mubārak ho. Hāñ, apnī bīwī se khush rah.

¹⁹ Wuhī terī manmohan hirnī aur dilrubā ghazāl * hai. Usī kā pyār tujhe tar-o-tāzā kare, usī kī muhabbat tujhe hameshā mast rakhe.

²⁰ Mere beṭe, tū ajnabī aurat se kyon mast ho jāe, kisī dūsre kī bīwī se kyon lipaṭ jāe?

²¹ Khayāl rakh, insān kī rāheñ Rab ko sāf dikhāī detī haiñ, jahāñ bhī wuh chale us par wuh tawajjuh detā hai.

²² Bedīn kī apnī hī harkateñ use phañsā detī haiñ, wuh apne hī gunāh ke rassoñ meñ jakaṛā rahtā hai.

²³ Wuh tarbiyat kī kamī ke sabab se halāk ho jāegā, apnī baṛī hamāqat ke bāis ḍagmagāte hue apne anjām ko pahuñchegā.

6

Zamānat Dene, Kāhili aur Jhūṭ se Khabardār

¹ Mere beṭe, kyā tū apne paṛosī kā zāmin banā hai? Kyā tū ne hāth milā kar wādā kiyā hai ki main kisī dūsre kā zimmedār ṭhahrūngā?

² Kyā tū apne wāde se bandhā huā, apne muñh ke alfāz se phañsā huā hai?

³ Aisā karne se tū apne paṛosī ke hāth meñ ā gayā hai, is lie apnī jān ko chhuṛāne ke lie us ke sāmne aundhe muñh ho kar use apnī minnat-samājat se tang kar.

⁴ Apnī ānkhoñ ko sone na de, apne papoṭoñ ko ūñghne na de jab tak tū is zimmedārī se fāriḡh na ho jāe.

⁵ Jis tarah ghazāl shikārī ke hāth se aur parindā chirīmār ke hāth se chhūṭ jātā hai usī tarah sirtoṛ koshish kar tāki terī jān chhūṭ jāe.

⁶ Ai kāhil, chiyūñṭī ke pās jā kar us kī rāhoñ par ghaur kar! Us ke namūne se hikmat sikh le.

⁷ Us par na sardār, na afsar yā hukmrān muqarrar hai,

⁸ to bhī wuh garmiyōñ meñ sardiyoñ ke lie khāne kā zaḡhīrā kar rakhtī, fasal ke dinoñ meñ khūb khurāk ikaṭṭhī kartī hai.

⁹ Ai kāhil, tū mazīd kab tak soyā rahegā, kab jāg uṭhegā?

¹⁰ Tū kahtā hai, “Mujhe thoṛī der sone de, thoṛī der ūñghne de, thoṛī der hāth par hāth dhare baiṭhne de tāki ārām kar sakūñ.”

¹¹ Lekin khabardār, jald hī ghurbat rāhzan kī tarah tujh par āegī, muflisī hathiyār se lais ḍākū kī tarah tujh par ṭuṭ paregī.

* 5:19 Lafzī tarjumā: pahārī bakrī.

12 Badmāsh aur kamīnā kis tarah pahchānā jātā hai? Wuh muñh meñ jhūṭ lie phirtā hai,

13 apnī ānkhon, pānwon aur ungliyon se ishārā karke tujhe fareb ke jāl meñ phaṁsāne kī koshish kartā hai.

14 Us ke dil meñ kajī hai, aur wuh har waqt bure mansūbe bāndhne meñ lagā rahtā hai. Jahāñ bhī jāe wahāñ jhagaṛe chhīṛ jāte haiñ.

15 Lekin aise shaḁhs par achānak hī āfat āegī. Ek hī lamhe meñ wuh pāsh pāsh ho jāegā. Tab us kā ilāj nāmumkin hogā.

16 Rab chhīh chīzon se nafrat balki sāt chīzon se ghin khātā hai,

17 wuh ānkhēñ jo ḁhurūr se deḁhtī haiñ, wuh zabān jo jhūṭ boltī hai, wuh hāth jo begunāhoñ ko qatl karte haiñ,

18 wuh dil jo bure mansūbe bāndhtā hai, wuh pānw jo dūsron ko nuqsān pahuñchāne ke lie bhāgte haiñ,

19 wuh gawāh jo adālat meñ jhūṭ boltā aur wuh jo bhāiyon meñ jhagaṛā paidā kartā hai.

Zinā Karne se Khabardār

20 Mere beṭe, apne bāp ke hukm se liptā rah, aur apnī māñ kī hidāyat nazarandāz na kar.

21 Unheñ yon apne dil ke sāth bāndhe rakh kī kabhī dūr na ho jāeñ. Unheñ hār kī tarah apne gale meñ ḁāl le.

22 Chalthe waqt wuh terī rāhnumāi kareñ, ārām karte waqt terī pahrādārī kareñ, jāgte waqt tujh se hamkalām hoñ.

23 Kyoñki bāp kā hukm charāḁh aur māñ kī hidāyat raushnī hai, tarbiyat kī ḁāñḁ-ḁapaṭ zindagībakshh rāh hai.

24 Yon tū badkār aurat aur dūsre kī zinākār bīwī kī chiknī-chuprī bāton se mahfūz rahegā.

25 Dil meñ us ke husn kā lālch na kar, aisā na ho ki wuh palak mār mār kar tujhe pakaṛ le.

26 Kyoñki go kasbī admī ko us ke paise se mahrūm kartī hai, lekin dūsre kī zinākār bīwī us kī qīmtī jāñ kā shikār kartī hai.

27 Kyā insān apnī jholī meñ bharaktī āḁ yon uṭhā kar phir saktā hai ki us ke kapṛe na jaleñ?

28 Yā kyā koī dahakte koelon par yon phir saktā hai ki us ke pānw jhulas na jāeñ?

29 Isī tarah jo kisī dūsre kī bīwī se hambistar ho jāe us kā anjām burā hai, jo bhī dūsre kī bīwī ko chheṛe use sazā milegī.

30 Jo bhūk ke māre apnā peṭ bharne ke lie chorī kare use log had se zyādā haqīr nahīñ jānte,

31 hālāñki use chorī kie hue māl ko sāt gunā wāpas karnā hai aur us ke ghar kī daulat jāṭī rahegī.

32 Lekin jo kisī dūsre kī bīwī ke sāth zinā kare wuh beaql hai. Jo apnī jāñ ko tabāh karnā chāhe wuhī aisā kartā hai.

33 Us kī piṭāi aur be'izzatī kī jāegī, aur us kī sharmindagī kabhī nahīñ miṭegī.

34 Kyoñki shauhar ḁhairat khā kar aur taish meñ ā kar berahmī se badlā legā.

35 Na wuh koī muāwazā qabūl karegā, na rishwat legā, ḁhāh kitnī zyādā kyon na ho.

7

Bewafā Bīwī

1 Mere beṭe, mere alfāz kī pairawī kar, mere ahkām apne andar mahfūz rakh.

2 Mere ahkām ke tābe rah to jītā rahegā. Apnī ānkh kī putlī kī tarah merī hidāyat kī hifāzat kar.

3 Unheñ apnī unglī ke sāth bāndh, apne dil kī taḥtī par kandā kar.

4 Hikmat se kah, “Tū merī bahan hai,” aur samajh se, “Tū merī qarībī rishtedār hai.”

5 Yihī tujhe zinākār aurat se mahfūz rakheñgī, dūsre kī us bīwī se jo apnī chiknī-chuprī bātoñ se tujhe phuslāne kī koshish kartī hai.

6 Ek din main ne apne ghar kī khiṛkī * meñ se bāhar jhānkā

7 to kyā dekhtā hūñ ki wahāñ kuchh sādālah naujawān khare haiñ. Un meñ se ek beaql jawān nazar āyā.

8 Wuh galī meñ se guzar kar zinākār aurat ke kone kī taraf ṭahalne lagā. Chalthe chalte wuh us rāste par ā gayā jo aurat ke ghar tak le jātā hai.

9 Shām kā dhundalkā thā, din ḍhalne aur rāt kā andherā chhāne lagā thā.

10 Tab ek aurat kasbī kā libās pahne hue chālākī se us se milne āī.

11 Yih aurat itnī belagām aur ḡhudsar hai ki us ke pānw us ke ghar meñ nahīñ ṭikte.

12 Kabhī wuh galī meñ, kabhī chaukoñ meñ hotī hai, har kone par wuh tāk meñ baiṭhī rahtī hai.

13 Ab us ne naujawān ko pakaṛ kar use bosā diyā. Behayā nazar us par ḍāl kar us ne kahā,

14 “Mujhe salāmatī kī qurbāniyāñ pesh karnī thīñ, aur āj hī main ne apnī mannateñ pūrī kiñ.

15 Is lie main nikal kar tujh se milne āī, main ne terā patā kiyā aur ab tū mujhe mil gayā hai.

16 Main ne apne bistar par Misr ke rangīn kambal bichhāe,

17 us par mur, ūd aur dārchīnī kī ḡhushbū chhiṛkī hai.

18 Āo, ham subah tak muhabbat kā pyālā tah tak pī leñ, ham ishqbāzī se lutfandoz hoñ!

19 Kyoñki merā ḡhāwind ghar meñ nahīñ hai, wuh lambe safr ke lie rawānā huā hai.

20 Wuh baṭwe meñ paise ḍāl kar chālā gayā hai aur pūre chāñd tak wāpas nahīñ āegā.”

21 Aisī bāteñ karte karte aurat ne naujawān ko tarḡhib de kar apnī chiknī-chuprī bātoñ se warḡhalāyā.

22 Naujawān sīdhā us ke pīchhe yoñ ho liyā jis tarah bail zabah hone ke lie jātā yā hiran uchhal kar phande meñ phañs jātā hai.

23 Kyoñki ek waḡt āegā ki tīr us kā dil chīr ḍālegā. Lekin filhāl us kī hālat us chīriyā kī mānind hai jo uṛ kar jāl meñ ā jātī aur ḡhayāl tak nahīñ kartī ki merī jāñ ḡhatre meñ hai.

24 Chunāñche mere beṭo, merī suno, mere muñh kī bātoñ par dhyān do!

25 Terā dil bhaṭak kar us taraf ruḡh na kare jahāñ zinākār aurat phirtī hai, aisā na ho ki tū āwārā ho kar us kī rāhoñ meñ ulajh jāe.

26 Kyoñki un kī tāḍād baṛī hai jinheñ us ne girā kar maut ke ḡhaṭ utārā hai, us ne muta'addid logoñ ko mār ḍālā hai.

27 Us kā ghar Pātāl kā rāstā hai jo logoñ ko maut kī koṭhariyoñ tak pahuñchātā hai.

* 7:6 Lafzī tarjumā: ghar kī khiṛkī ke jangle.

8

Hikmat kī Dāwat aur Wādā

¹ Suno! Kyā hikmat āwāz nahīn detī? Hān, samajh ūnchī āwāz se elān kartī hai.

² Wuh bulandiyon par kharī hai, us jagah jahān tamām rāste ek dūsre se milte haiñ.

³ Shahr ke darwāzon par jahān log nikalte aur dākhil hote haiñ wahān hikmat zordār āwāz se pukārtī hai,

⁴ “Ai mardo, maiñ tumhīn ko pukārtī hūñ, tamām insānon ko āwāz detī hūñ.

⁵ Ai sādāluho, hoshyārī sikh lo! Ai ahmaḡo, samajh apnā lo!

⁶ Suno, kyonki maiñ sharāfat kī bāteñ kartī hūñ, aur mere honṡ sachchāi pesh karte haiñ.

⁷ Merā muñh sach boltā hai, kyonki mere honṡ bedīnī se ghin khāte haiñ.

⁸ Jo bhī bāt mere muñh se nikle wuh rāst hai, ek bhī pechdār yā ṡerhī nahīn hai.

⁹ Samajhdār jāntā hai ki merī bāteñ sab durust haiñ, ilm rakhne wāle ko mālūm hai ki wuh sahīh haiñ.

¹⁰ Chāndī kī jagah merī tarbiyat aur ḡhālis sone ke bajāe ilm-o-irfān apnā lo.

¹¹ Kyonki hikmat motiyon se kahīn behtar hai, koī bhī ḡhazānā us kā muḡābalā nahīn kar saktā.

¹² Maiñ jo hikmat hūñ hoshyārī ke sāth bastī hūñ, aur maiñ tamīz kā ilm rakhtī hūñ.

¹³ Jo Rab kā ḡhauf māntā hai wuh burāi se nafrat kartā hai. Mujhe ḡhurūr, takabbur, ḡhalat chāl-chalan aur ṡerhī bāton se nafrat hai.

¹⁴ Mere pās achchhā mashwarā aur kāmyābī hai. Merā dūsra nām samajh hai, aur mujhe quwwat hāsil hai.

¹⁵ Mere wasīle se bādshāh saltanat aur hukmrān rāst faisle karte haiñ.

¹⁶ Mere zariye ra'īs aur shurafā balki tamām ādil munsif hukūmat karte haiñ.

¹⁷ Jo mujhe pyār karte haiñ unheñ maiñ pyār kartī hūñ, aur jo mujhe ḡhūñḡte haiñ wuh mujhe pā lete haiñ.

¹⁸ Mere pās izzat-o-daulat, shāndār māl aur rāstī hai.

¹⁹ Merā phal sone balki ḡhālis sone se kahīn behtar hai, merī paidāwār ḡhālis chāndī par sabḡat rakhtī hai.

²⁰ Maiñ rāstī kī rāh par hī chaltī hūñ, wahīn jahān insāf hai.

²¹ Jo mujh se muhabbat rakhte haiñ unheñ maiñ mīrās meñ daulat muhaiyā kartī hūñ. Un ke godām bhare rahte haiñ.

Hikmat kā Taḡhliḡ meñ Hissā

²² Jab Rab taḡhliḡ kā silsilā amal meñ lāyā to pahle us ne mujhe hī banāyā. Qadīm zamāne meñ maiñ us ke dīḡar kāmon se pahle hī wujūd meñ āī.

²³ Mujhe azal se muḡarrar kiyā gayā, ibtidā hī se jab duniyā abhī paidā nahīn huī thī.

²⁴ Na samundar kī gahrāiyān, na kasrat se phūṡne wāle chashme the jab maiñ ne janm liyā.

²⁵ Na pahār apnī apnī jagah par ḡāym hue the, na pahāriyān thīñ jab maiñ paidā huī.

²⁶ Us waḡt Allāh ne na zamīn, na us ke maidān, aur na duniyā ke pahle ḡhele banāe the.

²⁷ Jab us ne āsmān ko us kī jagah par lagāyā aur samundar kī gahrāiyōn par zamīn kā ilāqā muqarrar kiyā to main sāth thī.

²⁸ Jab us ne āsmān par bādalon aur gahrāiyōn meñ sarchashmon kā intazām mazbūt kiyā to main sāth thī.

²⁹ Jab us ne samundar kī haddeñ muqarrar kīn aur hukm diyā ki pānī un se tajāwuz na kare, jab us ne zamīn kī buniyādeñ apnī apnī jagah par rakhīn

³⁰ to main māhir kārīgar kī haisiyat se us ke sāth thī. Roz baroz main lutf kā bāis thī, har waqt us ke huzūr rangraliyān manātī rahī.

³¹ Main us kī zamīn kī satah par rangraliyān manātī aur insān se lutfandoz hotī rahī.

³² Chunānche mere beṭo, merī suno, kyoñki mubāarak haiñ wuh jo merī rāhoñ par chalte haiñ.

³³ Merī tarbiyat mān kar dānishmand ban jāo, use nazarandāz mat karnā.

³⁴ Mubāarak hai wuh jo merī sune, jo roz baroz mere darwāze par chaukas kharā rahe, rozānā merī chaukhaṭ par hāzir rahe.

³⁵ Kyoñki jo mujhe pāe wuh zindagī aur Rab kī manzūrī pātā hai.

³⁶ Lekin jo mujhe pāne se qāsir rahe wuh apnī jān par zulm kartā hai, jo bhī mujh se nafrat kare use maut pyārī hai.”

9

Hikmat kī Ziyāfat

¹ Hikmat ne apnā ghar tāmīr karke apne lie sāt satūn tarāsh lie haiñ.

² Apne jānwaroñ ko zabah karne aur apnī mai taiyār karne ke bād us ne apnī mez bichhāi hai.

³ Ab us ne apnī naukarāniyōn ko bhejā hai, aur khud bhī logoñ ko shahr kī bulandiyōn se ziyāfat karne kī dāwat detī hai,

⁴ “Jo sādālah hai, wuh mere pās āe.” Nāsamajh logoñ se wuh kahtī hai,

⁵ “Āo, merī roṭī khāo, wuh mai piyo jo main ne taiyār kar rakhī hai.

⁶ Apnī sādālah rāhoñ se bāz āo to jīte rahoge, samajh kī rāh par chal paro.”

⁷ Jo lān-tān karne wāle ko tālīm de us kī apnī ruswāi ho jāegī, aur jo bedīn ko ḍānte use nuqsān pahuñchegā.

⁸ Lān-tān karne wāle kī malāmat na kar warnā wuh tujh se nafrat karegā. Dānishmand kī malāmat kar to wuh tujh se muhabbat karegā.

⁹ Dānishmand ko hidāyat de to us kī hikmat mazīd barhegī, rāstbāz ko tālīm de to wuh apne ilm meñ izāfā karegā.

¹⁰ Rab kā khauf mānane se hī hikmat shurū hotī hai, quddūs Khudā ko jānane se hī samajh hāsil hotī hai.

¹¹ Mujh se hī terī umr ke dinoñ aur sāloñ meñ izāfā hogā.

¹² Agar tū dānishmand ho to khud is se fāyda uṭhāegā, agar lān-tān karne wālā ho to tujhe hī is kā nuqsān jhelnā paregā.

Hamāqat Bībī kī Ziyāfat

¹³ Hamāqat bībī belagām aur nāsamajh hai, wuh kuchh nahīn jāntī.

¹⁴ Us kā ghar shahr kī bulandī par wāqe hai. Darwāze ke pās kursī par baiṭhī

15 wuh guzarne wāloñ ko jo sīdhī rāh par chalte haiñ ūñchī āwāz se dāwat detī hai,

16 “Jo sādālah hai wuh mere pās āe.”

Jo nāsamajh haiñ un se wuh kahtī hai,

17 “Chorī kā pānī mīṭhā aur poshīdagī meñ khāī gaī roṭī lazīz hotī hai.”

18 Lekin unheñ mālūm nahīñ ki hamāqat bībī ke ghar meñ sirf murdoñ kī rūh bastī haiñ, ki us ke mehmān Pātāl kī gahrāiyōñ meñ rahte haiñ.

10

Sulemān kī Hikmat Bharī Hidāyāt

1 Zail meñ Sulemān kī amsāl qalamband haiñ.

Zindagībakhsh Bāteñ

Dānishmand beṭā apne bāp ko ḡhushī dilātā jabki ahmaq beṭā apnī māñ ko dukh pahuñchātā hai.

2 Ḳhazānoñ kā koī fāyda nahīñ agar wuh bedīn tarīqoñ se jamā ho gae hoñ, lekin rāstbāzī maut se bachāe rakhtī hai.

3 Rab rāstbāz ko bhūke marne nahīñ detā, lekin bedīnoñ kā lālach rok detā hai.

4 Ḍhīle hāth ḡhurbat aur mehnatī hāth daulat kī taraf le jāte haiñ.

5 Jo garmiyōñ meñ fasal jamā kartā hai wuh dānishmand beṭā hai jabki jo fasal kī kaṭāī ke waqt soyā rahtā hai wuh wālīdāin ke lie sharm kā bāis hai.

6 Rāstbāz kā sar barkat ke tāj se ārāstā rahtā hai jabki bedīnoñ ke muñh par zulm kā pardā paṛā rahtā hai.

7 Log rāstbāz ko yād karke use mubāarak kahte haiñ, lekin bedīn kā nām saṛ kar miṭ jāegā.

8 Jo dil se dānishmand hai wuh ahkām qabūl kartā hai, lekin bakwāsī tabāh ho jāegā.

9 Jis kā chāl-chalan be'ilzām hai wuh sukūn se zindagī guzārtā hai, lekin jo ṭerhā rāstā iḡhtiyār kare use pakaṛā jāegā.

10 Āñkh mārne wālā dukh pahuñchātā hai, aur bakwāsī tabāh ho jāegā.

11 Rāstbāz kā muñh zindagī kā sarchashmā hai, lekin bedīn ke muñh par zulm kā pardā paṛā rahtā hai.

12 Nafrat jhagaṛe chheṛtī rahtī jabki muhabbat tamām ḡhatāoñ par pardā dāl detī hai.

13 Samajhdār ke hoñtoñ par hikmat pāī jātī hai, lekin nāsamajh sirf ḡandē kā paighām samajhtā hai.

14 Dānishmand apnā ilm mahfūz rakhte haiñ, lekin ahmaq kā muñh jald hī tabāhī kī taraf le jātā hai.

15 Amīr kī daulat qilāband shahr hai jis meñ wuh mahfūz hai jabki ḡharīb kī ḡhurbat us kī tabāhī kā bāis hai.

16 Jo kuchh rāstbāz kamā letā hai wuh zindagī kā bāis hai, lekin bedīn apnī rozī gunāh karne ke lie istemāl kartā hai.

17 Jo tarbiyat qabūl kare wuh dūsroñ ko zindagī kī rāh par lātā hai, jo nasīhat nazarandāz kare wuh dūsroñ ko sahīh rāh se dūr le jātā hai.

18 Jo apnī nafrat chhupāe rakhe wuh jhūṭ boltā hai, jo dūsroñ ke bāre meñ ḡhalat ḡhabreñ phailāe wuh ahmaq hai.

19 Jahāñ bahut bāteñ kī jātī haiñ wahāñ gunāh bhī ā maujūd hotā hai, jo apnī zabān ko qābū meñ rakhe wuh dānishmand hai.

20 Rāstbāz kī zabān umdā chāñdī hai jabki bedīn ke dil kī koī ḡadar nahīñ.

²¹ Rāstbāz kī zabān bahutoñ kī parwarish kartī hai, * lekin ahmaq apnī beaq̄lī ke bāis halāk ho jāte haiñ.

²² Rab kī barkat daulat kā bāis hai, hamārī apnī mehnat-mashaqqat is meñ izāfā nahīn kartī.

²³ Ahmaq ḡhalat kām se apnā dil bahlātā, lekin samajhdār hikmat se lutfandoz hotā hai.

²⁴ Jis chīz se bedīn dahshat khātā hai wuhī us par āegī, lekin rāstbāz kī ārzū pūrī ho jāegī.

²⁵ Jab tūfān āte haiñ to bedīn kā nām-o-nishān miṭ jātā jabki rāstbāz hameshā tak qāym rahtā hai.

²⁶ Jis tarah dānt sirke se aur ānkheñ dhueñ se tang ā jātī haiñ usī tarah wuh tang ā jātā hai jo sust ādmī se kām karwātā hai.

²⁷ Jo Rab kā ḡhauf māne us kī zindagī ke dinoñ meñ izāfā hotā hai jabki bedīn kī zindagī waqt se pahle hī ḡhatm ho jātī hai.

²⁸ Rāstbāz āḡhirkār ḡhushī manāenge, kyonki un kī ummīd bar āegī. Lekin bedīnoñ kī ummīd jātī rahegī.

²⁹ Rab kī rāh be'ilzām shaḡhs ke lie panāhgāh, lekin badkār ke lie tabāhī kā bāis hai.

³⁰ Rāstbāz kabhī ḡānwāñdol nahīn hogā, lekin bedīn mulk meñ ābād nahīn raheṅge.

³¹ Rāstbāz kā muñh hikmat kā phal lātā rahtā hai, lekin kajgo zabān ko kāṭ ḡālā jāegā.

³² Rāstbāz ke hoñṭ jānte haiñ ki Allāh ko kyā pasand hai, lekin bedīn kā muñh ṭerhī bāteñ hī jāntā hai.

11

¹ Rab ḡhalat tarāzū se ḡhin khātā hai, wuh saḡh tarāzū hī se ḡhush hotā hai.

² Jahān takabbur hai wahān badnāmī bhī qarīb hī rahtī hai, lekin jo halīm hai us ke dāman meñ hikmat rahtī hai.

³ Sidhī rāh par chalne wāloñ kī diyānatdārī un kī rāhnumāī kartī jabki bewafāoñ kī namak-harāmī unheñ tabāh kartī hai.

⁴ ḡhazab ke din daulat kā koī fāyḡ nahīn jabki rāstbāzī logoñ kī jān ko chhurātī hai.

⁵ Be'ilzām kī rāstbāzī us kā rāstā hamwār banā detī hai jabki bedīn kī burī harkateñ use girā detī haiñ.

⁶ Sidhī rāh par chalne wāloñ kī rāstbāzī unheñ chhurā detī jabki bewafāoñ kā lālch unheñ phaṅsā detā hai.

⁷ Dam toṭte waqt bedīn kī sārī ummīd jātī rahtī hai, jis daulat kī tawaqqo us ne kī wuh jātī rahtī hai.

⁸ Rāstbāz kī jān musībat se chhūṭ jātī hai, aur us kī jagah bedīn phaṅs jātā hai.

⁹ Kāfir apne muñh se apne paṛosī ko tabāh kartā hai, lekin rāstbāzoñ kā ilm unheñ chhurātā hai.

¹⁰ Jab rāstbāz kāmyāb hoñ to pūrā shahr jashn manātā hai, jab bedīn halāk hoñ to ḡhushī ke nāre buland ho jāte haiñ.

¹¹ Sidhī rāh par chalne wāloñ kī barkat se shahr taraqqī kartā hai, lekin bedīn ke muñh se wuh mismār ho jātā hai.

¹² Nāsamajh ādmī apne paṛosī ko haqīr jāntā hai jabki samajhdār ādmī ḡhāmosh rahtā hai.

* **10:21** Lafzī tarjumā: Rāstbāz ke hoñṭ bahutoñ ko charāte haiñ.

13 Tohmat lagāne wālā dūsron ke rāz fāsh kartā hai, lekin qābil-etamād shaḡhs wuh bhed poshīdā rakhtā hai jo us ke sapurd kiyā gayā ho.

14 Jahān qiyādat kī kamī hai wahān qaum kā tanazzul yaqīnī hai, jahān mushīron kī kasrat hai wahān qaum fathyāb rahegī.

15 Jo ajnabī kā zāmin ho jāe use yaqīnan nuqsān pahuñchegā, jo zāmin banane se inkār kare wuh mahfūz rahegā.

16 Nek aurat izzat se aur zālim ādmī daulat se lipṭe rahte haiñ.

17 Shafīq kā achchhā sulūk usī ke lie fāydāmand hai jabki zālim kā burā sulūk usī ke lie nuqsāndeh hai.

18 Jo kuchh bedīn kamātā hai wuh farebdeh hai, lekin jo rāstī kā bīj boe us kā ajr yaqīnī hai.

19 Rāstbāzī kā phal zindagī hai jabki burāī ke pīchhe bhāgne wāle kā anjām maut hai.

20 Rab kajdilon se ghin khātā hai, wuh be'ilzām rāh par chalne wālon hī se khush hotā hai.

21 Yaqīn karo, badkār sazā se nahīn bachegā jabki rāstbāzon ke farzand chhūṭ jāenge.

22 Jis tarah suar kī thūthnī meñ sone kā chhallā khaṭaktā hai usī tarah ḡhūbsūrat aurat kī betamīzī khaṭaktī hai.

23 Allāh rāstbāzon kī ārzū achchhī chīzon se pūrī kartā hai, lekin us kā ḡhazab bedīnon kī ummīd par nāzil hotā hai.

24 Ek ādmī kī daulat meñ izāfā hotā hai, go wuh faiyāzdilī se taḡsīm kartā hai. Dūsre kī ḡhurbat meñ izāfā hotā hai, go wuh had se zyādā kanjūs hai.

25 Faiyāzdil ḡhushhāl rahegā, jo dūsron ko tar-o-tāzā kare wuh ḡhud tāzādam rahegā.

26 Log gandum ke zakhīrā'andoz par lānat bhejte haiñ, lekin jo gandum ko bāzār meñ āne detā hai us ke sar par barkat ātī hai.

27 Jo bhalāī kī talāsh meñ rahe wuh Allāh kī manzūrī chāhtā hai, lekin jo burāī kī talāsh meñ rahe wuh ḡhud burāī ke phande meñ phañs jāegā.

28 Jo apnī daulat par bharosā rakhe wuh gir jāegā, lekin rāstbāz harebhare patton kī tarah phaleñ-phūleñge.

29 Jo apne ghar meñ garbar paidā kare wuh mīrās meñ hawā hī pāegā. Ahmaq dānishmand kā naukar banegā.

30 Rāstbāz kā phal zindagī kā darakht hai, aur dānishmand ādmī jāneñ jīttā hai.

31 Rāstbāz ko zamīn par hī ajr miltā hai. To phir bedīn aur gunāhgār sazā kyon na pāeñ?

12

1 Jise ilm-o-irfān pyārā hai use tarbiyat bhī pyārī hai, jise nasīhat se nafrat hai wuh beaql hai.

2 Rab achchhe ādmī se ḡhush hotā hai jabki wuh sāzish karne wāle ko qusūrwār ṭhahrātā hai.

3 Insān bedīnī kī buniyād par qāym nahīn rah saktā jabki rāstbāz kī jaṛeñ ukhārī nahīn jā saktīñ.

4 Sughar bīwī apne shauhar kā tāj hai, lekin jo shauhar kī ruswāī kā bāis hai wuh us kī hadḡiyon meñ sarāhaṭ kī mānīnd hai.

5 Rāstbāz ke ḡhayālāt munsifānā haiñ jabki bedīnon ke mansūbe farebdeh haiñ.

6 Bedīnon ke alfāz logon ko qatl karne kī tāk meñ rahte haiñ jabki sīdhī rāh par chalne wālon kī bāteñ logon ko chhuṛā letī haiñ.

⁷ Bedīnoñ ko k̄hāk meñ yoñ milāyā jātā hai ki un kā nām-o-nishān tak nahīn rahtā, lekin rāstbāz kā ghar qāym rahtā hai.

⁸ Kisī kī jitnī aql-o-samajh hai utnā hī log us kī tārīf karte haiñ, lekin jis ke zahan meñ futūr hai use haqīr jānā jātā hai.

⁹ Nichle tabqē kā jo ādmī apnī zimmedāriyāñ adā kartā hai wuh us ādmī se kahīn behtar hai jo naḵhrā baghārtā hai go us ke pās roṭī bhī nahīn hai.

¹⁰ Rāstbāz apne maweshī kā bhī ḵhayāl kartā hai jabki bedīn kā dil zālim hī zālim hai.

¹¹ Jo apnī zamīn kī khetībārī kare us ke pās kasrat kā khānā hogā, lekin jo fuzūl chīzoñ ke pīchhe paṛ jāe wuh nāsamajh hai.

¹² Bedīn dūsroñ ko jāl meñ phaṅsāne se apnā dil bahlātā hai, lekin rāstbāz kī jaṛ phaldār hotī hai.

¹³ Sharīr apnī ḡhalat bātoñ ke jāl meñ ulajh jātā jabki rāstbāz musībat se bach jātā hai.

¹⁴ Insān apne muñh ke phal se ḵhūb ser ho jātā hai, aur jo kām us ke hāthoñ ne kiyā us kā ajr use zarūr milegā.

¹⁵ Ahmaq kī nazar meñ us kī apnī rāh ṭhīk hai, lekin dānishmand dūsroñ ke mashware par dhyān detā hai.

¹⁶ Ahmaq ek dam apnī nārāzī kā izhār kartā hai, lekin dānā apnī badnāmī chhupāe rakhtā hai.

¹⁷ Diyānatdār gawāh khule taur par sachchāī bayān kartā hai jabki jhūṭā gawāh dhokā hī dhokā pesh kartā hai.

¹⁸ Gappēñ hānkne wāle kī bāteñ talwār kī tarah zaḵhmī kar detī haiñ jabki dānishmand kī zabān shafā detī hai.

¹⁹ Sachche hoñt hameshā tak qāym rahte haiñ jabki jhūṭī zabān ek hī lamhe ke bād ḵhatm ho jātī hai.

²⁰ Bure mansūbe bāndhne wāle kā dil dhoke se bharā rahtā jabki salāmatī ke mashware dene wāle kā dil ḵhushī se chhalaktā hai.

²¹ Koī bhī āfat rāstbāz par nahīn āegī jabki dukh taklīf bedīnoñ kā dāman kabhī nahīn chhoṛegī.

²² Rab farebdeh hoñtoñ se ḡhin khātā hai, lekin jo wafādārī se zindagī guzārte haiñ un se wuh ḵhush hotā hai.

²³ Samajhdār apnā ilm chhupāe rakhtā jabki ahmaq apne dil kī hamāqat buland āwāz se sab ko pesh kartā hai.

²⁴ Jis ke hāth mehnatī haiñ wuh hukūmat karegā, lekin jis ke hāth ḡhīle haiñ use begār meñ kām karnā paregā.

²⁵ Jis ke dil meñ pareshānī hai wuh dabā rahtā hai, lekin koī bhī achchhī bāt use ḵhushī dilātī hai.

²⁶ Rāstbāz apnī charāḡāh mālūm kar letā hai, lekin bedīnoñ kī rāh unheñ āwārā phirne detī hai.

²⁷ ḡhīlā ādmī apnā shikār nahīn pakaṛ saktā jabki mehnatī shaḵhs kasrat kā māl hāsil kar letā hai.

²⁸ Rāstī kī rāh meñ zindagī hai, lekin ḡhalat rāh maut tak pahuñchātī hai.

13

¹ Dānishmand beṭā apne bāp kī tarbiyat qabūl kartā hai, lekin tānāzan parwā hī nahīn kartā agar koī use dāñṭe.

² Insān apne muñh ke achchhe phal se ḵhūb ser ho jātā hai, lekin bewafā ke dil meñ zulm kā lālach rahtā hai.

³ Jo apnī zabān qābū meñ rakhe wuh apnī zindagī mahfūz rakhtā hai, jo apnī zabān ko belagām chhoṛ de wuh tabāh ho jāegā.

⁴ Kāhil admī lālach kartā hai, lekin use kuchh nahīn miltā jabki mehnatī shakhs kī ārzū pūrī ho jātī hai.

⁵ Rāstbāz jhūṭ se nafrat kartā hai, lekin bedīn sharm aur ruswāī kā bāis hai.

⁶ Rāstī be'ilzām kī hifāzat kartī jabki bedīnī gunāhgār ko tabāh kar detī hai.

⁷ Kuchh log amīr kā rūp bhar kar phirte haiñ go ḡharīb haiñ. Dūsre ḡharīb kā rūp bhar kar phirte haiñ go amīrtarīn haiñ.

⁸ Kabhī amīr ko apnī jān chhuṛāne ke lie aisā tāwān denā paṛtā hai ki tamām daulat jātī rahtī hai, lekin ḡharīb kī jān is qism kī dhamkī se bachī rahtī hai.

⁹ Rāstbāz kī raushnī chamaktī rahtī * jabki bedīn kā charāḡh bujh jātā hai.

¹⁰ Maḡhrūroñ meñ hameshā jhagaṛā hotā hai jabki dānishmand salāh-mashware ke mutābiq hī chalte haiñ.

¹¹ Jaldbāzī se hāsīlshudā daulat jald hī khatm ho jātī hai jabki jo raftā raftā apnā māl jamā kare wuh use baṛhātā rahegā.

¹² Jo ummīd waqt par pūrī na ho jāe wuh dil ko bīmār kar detī hai, lekin jo ārzū pūrī ho jāe wuh zindagī kā daraḡht hai.

¹³ Jo achchhī hidāyat ko haqīr jāne use nuqsān pahuñchegā, lekin jo hukm māne use ajr milegā.

¹⁴ Dānishmand kī hidāyat zindagī kā sarchashmā hai jo insān ko mohlak phandoñ se bachāe rakhtī hai.

¹⁵ Achchhī samājh manzūrī atā kartī hai, lekin bewafā kī rāh abadī tabāhī kā bāis hai.

¹⁶ Zahīn har kām soch-samājhkar kartā, lekin ahmaq tamām nazaroñ ke sāmne hī apnī hamāqat kī numāish kartā hai.

¹⁷ Bedīn qāsīd musībat meñ phañs jātā jabki wafādār qāsīd shafā kā bāis hai.

¹⁸ Jo tarbiyat kī parwā na kare use ḡhurbat aur sharmindagī hāsīl hogī, lekin jo dūsre kī nasīhat mān jāe us kā ehtirām kiyā jāegā.

¹⁹ Jo ārzū pūrī ho jāe wuh dil ko tar-o-tāzā kartī hai, lekin ahmaq burāi se dareḡh karne se ghīn khātā hai.

²⁰ Jo dānishmandoñ ke sāth chale wuh khud dānishmand ho jāegā, lekin jo ahmaqoñ ke sāth chale use nuqsān pahuñchegā.

²¹ Musībat gunāhgār kā pīchhā kartī hai jabki rāstbāzoñ kā ajr khushhālī hai.

²² Nek admī ke beṭe aur pote us kī mīrās pāeñge, lekin gunāhgār kī daulat rāstbāz ke lie mahfūz rakhī jāegī.

²³ Ḡharīb kā khet kasrat kī fasleñ muhaiyā kar saktā hai, lekin jahān insāf nahīn wahān sab kuchh chhīn liyā jātā hai.

²⁴ Jo apne beṭe ko tambīh nahīn kartā wuh us se nafrat kartā hai. Jo us se muhabbat rakhe wuh waqt par us kī tarbiyat kartā hai.

²⁵ Rāstbāz jī bhar kar khānā khātā hai, lekin bedīn kā peṭ khālī rahtā hai.

14

¹ Hikmat bībī apnā ghar tāmīr kartī hai, lekin hamāqat bībī apne hī hāthoñ se use dhā detī hai.

² Jo sīdhī rāh par chaltā hai wuh Allāh kā khauf māntā hai, lekin jo ḡhalat rāh par chaltā hai wuh use haqīr jāntā hai.

* 13:9 Lafzī tarjumā: khushī manātī.

³ Ahmaq kī bātoñ se wuh ḍandā nikaltā hai jo use us ke takabbur kī sazā detā hai, lekin dānishmand ke hoñt use mahfūz rakhte haiñ.

⁴ Jahān bail nahīn wahān charnī ḳhālī rahtī hai, bail kī tāqat hī se kasrat kī fasleñ paidā hotī haiñ.

⁵ Wafādār gawāh jhūṭ nahīn boltā, lekin jhūṭe gawāh ke muñh se jhūṭ nikaltā hai.

⁶ Tānāzan hikmat ko ḍhūñḍtā hai, lekin befāydā. Samajhdār ke ilm meñ āsānī se izāfā hotā hai.

⁷ Ahmaq se dūr rah, kyonki tū us kī bātoñ meñ ilm nahīn pāegā.

⁸ Zahīn kī hikmat is meñ hai ki wuh soch-samajhkar apnī rāh par chale, lekin ahmaq kī hamāqat sarāsar dhokā hī hai.

⁹ Ahmaq apne qusūr kā mazāq uṛāte haiñ, lekin sīdhī rāh par chalne wāle Rab ko manzūr haiñ.

¹⁰ Har dil kī apnī hī talḳhī hotī hai jis se sirf wuhī wāqif hai, aur us kī ḳhushī meñ bhī koī aur sharīk nahīn ho saktā.

¹¹ Bedīn kā ghar tabāh ho jāegā, lekin sīdhī rāh par chalne wāle kā ḳhaimā phale phūlegā.

¹² Aisī rāh bhī hotī hai jo deḳhne meñ ṭhīk to lagtī hai go us kā anjām maut hai.

¹³ Dil hañste waqt bhī ranjīdā ho saktā hai, aur ḳhushī ke iḳhtitām par dukh hī bāqī rah jātā hai.

¹⁴ Jis kā dil bewafā hai wuh jī bhar kar apne chāl-chalan kā kaṛwā phal khāegā jabki nek ādmī apne āmāl ke miṭhe phal se ser ho jāegā.

¹⁵ Sādālah har ek kī bāt mān letā hai jabki zahīn ādmī apnā har qadam soch-samajhkar uṭhātā hai.

¹⁶ Dānishmand ḍarte ḍarte ḡhalat kām se dareḡh kartā hai, lekin ahmaq ḳhudetimād hai aur ek dam mushta'il ho jātā hai.

¹⁷ Ḡhusīlā ādmī ahmaqānā harkateñ kartā hai, aur log sāzishī shaḳhs se nafrat karte haiñ.

¹⁸ Sādālah mīrās meñ hamāqat pātā hai jabki zahīn ādmī kā sar ilm ke tāj se ārāstā rahtā hai.

¹⁹ Sharīroñ ko nekoñ ke sāmne jhuknā paṛegā, aur bedīnoñ ko rāstbāz ke darwāze par aundhe muñh honā paṛegā.

²⁰ Ḡharīb ke hamsāye bhī us se nafrat karte haiñ jabki amīr ke beshumār dost hote haiñ.

²¹ Jo apne paṛosī ko haqīr jāne wuh gunāh kartā hai. Mubārak hai wuh jo zarūratmand par tars khātā hai.

²² Bure mansūbe bāndhne wāle sab āwārā phirte haiñ. Lekin achchhe mansūbe bāndhne wāle shafqat aur wafā pāenge.

²³ Mehnat-mashaqqat karne meñ hameshā fāydā hotā hai, jabki ḳhālī bāteñ karne se log ḡharīb ho jāte haiñ.

²⁴ Dānishmandoñ kā ajr daulat kā tāj hai jabki ahmaqoñ kā ajr hamāqat hī hai.

²⁵ Sachchā gawāh jāneñ bachātā hai jabki jhūṭā gawāh farebdeh hai.

²⁶ Jo Rab kā ḳhauf māne us ke pās mahfūz qilā hai jis meñ us kī aulād bhī panāh le saktī hai.

²⁷ Rab kā ḳhauf zindagī kā sarchashmā hai jo insān ko mohlak phandoñ se bachāe rakhtā hai.

²⁸ Jitnī ābādī mulk meñ hai utnī hī bādshāh kī shān-o-shaukat hai. Riāyā kī kamī hukmrān ke tanazzul kā bāis hai.

²⁹ Tahammul karne wālā baṛī samajhdārī kā mālik hai, lekin ḡhusīlā ādmī apnī hamāqat kā izhār kartā hai.

³⁰ Pursukūn dil jism ko zindagī dilātā jabki hasad haḍḍiyōn ko galne detā hai.

³¹ Jo pasthāl par zulm kare wuh us ke Ḳhāliq kī tahqīr kartā hai jabki jo zarūratmand par tars khāe wuh Allāh kā ehtirām kartā hai.

³² Bedīn kī burāī use ḳhāk meñ milā detī hai, lekin rāstbāz marte waqt bhī Allāh meñ panāh letā hai.

³³ Hikmat samajhdār ke dil meñ ārām kartī hai, aur wuh ahmaqōn ke darmiyān bhī zāhir ho jātī hai.

³⁴ Rāstī se har qaum sarfarāz hotī hai jabki gunāh se ummateñ ruswā ho jātī haiñ.

³⁵ Bādshāh dānishmand mulāzim se ḳhush hotā hai, lekin sharmnāk kām karne wālā mulāzim us ke ḡhusse kā nishānā ban jātā hai.

15

¹ Narm jawāb ḡhussā ṭhanḍā kartā, lekin tursh bāt taish dilātī hai.

² Dānishmandoñ kī zabān ilm-o-irfān phailātī hai jabki ahmaq kā muñh hamāqat kā zor se ubalne wālā chashmā hai.

³ Rab kī ānkheñ har jagah maujūd haiñ, wuh bure aur bhale sab par dhyān detī haiñ.

⁴ Narm zabān zindagī kā daraḳht hai jabki farebdeh zabān shikastādil kar detī hai.

⁵ Ahmaq apne bāp kī tarbiyat ko haqīr jāntā hai, lekin jo nasihat māne wuh dānishmand hai.

⁶ Rāstbāz ke ghar meñ barā ḳhazānā hotā hai, lekin jo kuchh bedīn hāsīl kartā hai wuh tabāhī kā bāis hai.

⁷ Dānishmandoñ ke hoñṭ ilm-o-irfān kā bīj bikher dete haiñ, lekin ahmaqōn kā dil aisā nahīn kartā.

⁸ Rab bedīnoñ kī qurbānī se ghin khātā, lekin sīdhī rāh par chalne wāloñ kī duā se ḳhush hotā hai.

⁹ Rab bedīn kī rāh se ghin khātā, lekin rāstī kā pīchhā karne wāle se pyār kartā hai.

¹⁰ Jo sahīh rāh ko tark kare us kī saḳht tādīb kī jāegī, jo nasihat se nafrat kare wuh mar jāegā.

¹¹ Pātāl aur ālam-e-arwāh Rab ko sāf nazar āte haiñ. To phir insānoñ ke dil use kyoñ na sāf dikhāi deñ?

¹² Tānāzan ko dūsroñ kī nasihat pasand nahīn ātī, is lie wuh dānishmandoñ ke pās nahīn jātā.

¹³ Jis kā dil ḳhush hai us kā chehrā khulā rahtā hai, lekin jis kā dil pareshān hai us kī rūh shikastā rahtī hai.

¹⁴ Samajhdār kā dil ilm-o-irfān kī talāsh meñ rahtā, lekin ahmaq hamāqat kī charāgāh meñ chartā rahtā hai.

¹⁵ Musibatādā ke tamām din bure haiñ, lekin jis kā dil ḳhush hai wuh rozānā jashn manātā hai.

¹⁶ Jo ḡharīb Rab kā ḳhauf māntā hai us kā hāl us karōṛpati se kahīn behtar hai jo barī bechainī se zindagī guzārtā hai.

¹⁷ Jahān muhabbat hai wahān sabzī kā sālān bahut hai, jahān nafrat hai wahān moṭe-tāze bachhre kī ziyāfat bhī befāydā hai.

¹⁸ ḡhusīlā admī jhagaṛe chheṛtā rahtā jabki tahammul karne wālā logoñ ke ḡhusse ko ṭhanḍā kar detā hai.

¹⁹ Kāhil kā rāstā kāñṭedār bār kī mānind hai, lekin diyānatdāroñ kī rāh pakkī saṛak hī hai.

²⁰ Dānishmand beṭā apne bāp ke lie ḡhushī kā bāis hai, lekin ahmaq apnī mān ko haqīr jāntā hai.

²¹ Nāsamajh ādmī hamāqat se lutfandoz hotā, lekin samajhdār ādmī sīdhī rāh par chaltā hai.

²² Jahān salāh-mashwarā nahīn hotā wahān mansūbe nākām rah jāte haiñ, jahān bahut-se mushīr hote haiñ wahān kāmyābī hotī hai.

²³ Insān mauzūn jāwāb dene se ḡhush ho jātā hai, waqt par munāsib bāt kitnī achchhī hotī hai.

²⁴ Zindagī kī rāh chaḡhtī rahtī hai tāki samajhdār us par chalte hue Pātāl meñ utarne se bach jāe.

²⁵ Rab mutakabbir kā ghar ḡhā detā, lekin bewā kī zamīn kī hudūd mahfūz rakhtā hai.

²⁶ Rab bure mansūboñ se ghin khātā hai, aur mehrbān alfāz us ke nazdīk pāk haiñ.

²⁷ Jo nājāyaz nafā kamāe wuh apne ghar par āfat lātā hai, lekin jo rishwat se nafrat rakhe wuh jītā rahegā.

²⁸ Rāstbāz kā dil soch-samajhkar jāwāb detā hai, lekin bedīn kā muñh zor se ubalne wālā chashmā hai jis se burī bāteñ nikaltī rahtī haiñ.

²⁹ Rab bedīnoñ se dūr rahtā, lekin rāstbāz kī duā suntā hai.

³⁰ Chamaktī ānkheñ dil ko ḡhushī dilātī haiñ, achchhī ḡhābar pūre jism ko tar-o-tāzā kar detī hai.

³¹ Jo zindagībaḡhsh nasīhat par dhyān de wuh dānishmandoñ ke darmiyān hī sukūnat karegā.

³² Jo tarbiyat kī parwā na kare wuh apne āp ko haqīr jāntā hai, lekin jo nasīhat par dhyān de us kī samajh meñ izāfā hotā hai.

³³ Rab kā ḡhauf hī wuh tarbiyat hai jis se insān hikmat sīkhtā hai. Pahle farotanī apnā le, kyōñki yihī izzat pāne kā pahlā qadam hai.

16

¹ Insān dil meñ mansūbe bāndhtā hai, lekin zabān kā jāwāb Rab kī taraf se ātā hai.

² Insān kī nazar meñ us kī tamām rāheñ pāk-sāf haiñ, lekin Rab hī rūhoñ kī jāñch-paḡtāl kartā hai.

³ Jo kuchh bhī tū karnā chāhe use Rab ke sapurd kar. Tab hī tere mansūbe kāmyāb hoñge.

⁴ Rab ne sab kuchh apne hī maḡāsīd pūre karne ke lie banāyā hai. Wuh dīn bhī pahle se muḡarrar hai jab bedīn par āfat āegī.

⁵ Rab har maḡhrūr dil se ghin khātā hai. Yaḡīnan wuh sazā se nahīn bachegā.

⁶ Shafqat aur wafādārī ḡnāh kā kaffārā detī haiñ. Rab kā ḡhauf mānane se insān burāī se dūr rahtā hai.

⁷ Agar Rab kisī insān kī rāhoñ se ḡhush ho to wuh us ke dushmanoñ ko bhī us se sulah karāne detā hai.

⁸ Insāf se thoḡā-bahut kamānā nāinsāfī se bahut daulat jamā karne se kahīn behtar hai.

⁹ Insān apne dil meñ mansūbe bāndhtā rahtā hai, lekin Rab hī muḡarrar kartā hai ki wuh āḡhirkār kis rāh par chal paḡe.

¹⁰ Bādshāh ke hoñḡ goyā ilāhī faisle pesh karte haiñ, us kā muñh adālat karte waqt bewafā nahīn hotā.

¹¹ Rab durust tarāzū kā mālik hai, usī ne tamām bāḡoñ kā intazām ḡāym kiyā.

¹² Bādshāh bedīnī se ghin khātā hai, kyōñki us kā taḡht rāstbāzī kī buniyād par mazbūt rahtā hai.

13 Bādshāh rāstbāz hoñṭoñ se ḵhush hotā aur sāf bāt karne wāle se muhabbat rakhtā hai.

14 Bādshāh kā ḡhussā maut kā peshḵhaimā hai, lekin dānishmand use ṭhandā karne ke tariqe jāntā hai.

15 Jab bādshāh kā chehrā khil uṭhe to matlab zindagī hai. Us kī manzūrī mausam-e-bahār ke tar-o-tāzā karne wāle bādāl kī mānind hai.

16 Hikmat kā husūl sone se kahīn behtar aur samajh pānā chāndī se kahīn baḥ kar hai.

17 Diyānatdār kī mazbūt rāh bure kām se dūr rahtī hai, jo apnī rāh kī pahrādārī kare wuh apnī jān bachāe rakhtā hai.

18 Tabāhī se pahle ḡhurūr aur girne se pahle takabbur ātā hai.

19 Farotanī se zarūratmandoñ ke darmiyān basnā ghamandiyon ke lūṭe hue māl meñ sharīk hone se kahīn behtar hai.

20 Jo kalām par dhyān de wuh ḵhushhāl hogā, mubāarak hai wuh jo Rab par bharosā rakhe.

21 Jo dil se dānishmand hai use samajhdār qarār diyā jātā hai, aur mīṭhe alfāz tālīm meñ izāfā karte haiñ.

22 Fahm apne mālik ke lie zindagī kā sarchashmā hai, lekin ahmaq kī apnī hī hamāqat use sazā detī hai.

23 Dānishmand kā dil samajh kī bāteñ zabān par lātā aur tālīm dene meñ hoñṭoñ kā sahārā bantā hai.

24 Mehrbān alfāz ḵhālis shahd haiñ, wuh jān ke lie shīrīn aur pūre jism ko tar-o-tāzā kar dete haiñ.

25 Aisī rāh bhī hotī hai jo deḵhne meñ to ṭhīk lagtī hai go us kā anjām maut hai.

26 Mazdūr kā ḵhālī peṭ use kām karne par majbūr kartā, us kī bhūk use hānktī rahtī hai.

27 Sharīr kured kured kar ḡhalat kām nikāl letā, us ke hoñṭoñ par jhulsāne wālī āg rahtī hai.

28 Kajrau ādmī jhagare chheṭtā rahtā, aur tohmat lagāne wālā dilī dostoñ meñ bhī raḵhnā ḡāltā hai.

29 Zālim apne paṛosī ko warḡhalā kar ḡhalat rāh par le jātā hai.

30 Jo ānkh māre wuh ḡhalat mansūbe bāndh rahā hai, jo apne hoñṭ chabāe wuh ḡhalat kām karne par tulā huā hai.

31 Safed bāl ek shāndār tāj haiñ jo rāstbāz zindagī guzārne se hāsil hote haiñ.

32 Tahammul karne wālā sūrme se sabqat letā hai, jo apne āp ko qābū meñ rakhe wuh shahr ko shikast dene wāle se bartar hai.

33 Insān to qurā ḡāltā hai, lekin us kā har faislā Rab kī taraf se hai.

17

1 Jis ghar meñ roṭī kā bāsī ṭukṛā sukūn ke sāth khāyā jāe wuh us ghar se kahīn behtar hai jis meñ laṛāī-jhagārā hai, ḵhāh us meñ kitnī shāndār ziyāfat kyon na ho rahī ho.

2 Samajhdār mulāzim mālik ke us beṭe par qābū pāegā jo sharm kā bāis hai, aur jab bhāiyon meñ maurūsī milkiyat taqsīm kī jāe to use bhī hissā milegā.

3 Sonā-chāndī kuṭhālī meñ pighlā kar pāk-sāf kī jātī hai, lekin Rab hī dil kī jānch-paṛtāl kartā hai.

4 Badkār sharīr hoñṭoñ par dhyān aur dhokebāz tabāhkun zabān par tawajjuh detā hai.

5 Jo ḡharīb kā mazāq uṛāe wuh us ke Ḵhāliq kī taḡqīr kartā hai, jo dūsre kī musibat dekh kar ḵhush ho jāe wuh sazā se nahīn bachegā.

⁶ Pote būrḥoñ kā tāj aur wālidain apne bachchoñ ke zewar haiñ.

⁷ Ahmaq ke lie baṛī baṛī bāteñ karnā mauzūn nahīn, lekin sharīf hoñṭoñ par fareb kahīn zyādā ḡhairmunāsib hai.

⁸ Rishwat dene wāle kī nazar meñ rishwat jādū kī mānind hai. Jis darwāze par bhī khaṭkhaṭāe wuh khul jātā hai.

⁹ Jo dūsre kī ḡhaltī ko darguzar kare wuh muhabbat ko faroḡh detā hai, lekin jo māzī kī ḡhaltiyān dohrātā rahe wuh qarībī dostoñ meñ nifāq paidā kartā hai.

¹⁰ Agar samajhdār ko ḡāntā jāe to wuh ḡhūb sīkh letā hai, lekin agar ahmaq ko sau bār mārā jāe to bhī wuh itnā nahīn sīkhtā.

¹¹ Sharīr sarkashī par tulā rahtā hai, lekin us ke ḡhilāf zālim ḡāsīd bhejā jāegā.

¹² Jo ahmaq apnī hamāqat meñ uljhā huā ho us se dareḡh kar, kyonki us se milne se behtar yih hai ki terā us rīchhnī se wāstā paṛe jis ke bachche us se chhīn lie gae hoñ.

¹³ Jo bhalāī ke ewaz burāī kare us ke ghar se burāī kabhī dūr nahīn hogī.

¹⁴ Laṛāī-jhagaṛā chheṛnā band meñ raḡhnā ḡālne ke barābar hai. Is se pahle ki muḡaddamābāzī shurū ho us se bāz ā.

¹⁵ Jo bedīn ko beḡusūr aur rāstbāz ko mujrim ṭhahrāe us se Rab ḡhin khātā hai.

¹⁶ Ahmaq ke hāth meñ paison kā kyā fāydā hai? Kyā wuh hikmat ḡharīd saktā hai jabki us meñ aql nahīn? Hargiz nahīn!

¹⁷ Paṛosī wuh hai jo har waqt muhabbat rakhtā hai, bhāī wuh hai jo musībat meñ sahārā dene ke lie paidā huā hai.

¹⁸ Jo hāth milā kar apne paṛosī kā zāmin hone kā wādā kare wuh nāsamajh hai.

¹⁹ Jo laṛāī-jhagaṛe se muhabbat rakhe wuh ḡunāh se muhabbat rakhtā hai, jo apnā darwāzā had se zyādā baṛā banāe wuh tabāhī ko dāḡhil hone kī dāwat detā hai.

²⁰ Jis kā dil ṭeṛhā hai wuh ḡhushhālī nahīn pāegā, aur jis kī zabān chālāk hai wuh musībat meñ ulajh jāegā.

²¹ Jis ke hāñ ahmaq beṭā paidā ho jāe use dukh pahuñchtā hai, aur aql se ḡhālī beṭā bāp ke lie ḡhushī kā bāis nahīn hotā.

²² ḡhushbāsh dil pūre jism ko shafā detā hai, lekin shikastā rūh haḡḡiyon ko ḡhushk kar detī hai.

²³ Bedīn chupke se rishwat le kar insāf kī rāhoñ ko bigāṛ detā hai.

²⁴ Samajhdār apnī nazar ke sāmne hikmat rakhtā hai, lekin ahmaq kī nazareñ duniyā kī intahā tak āwārā phirtī haiñ.

²⁵ Ahmaq beṭā bāp ke lie ranj kā bāis aur māñ ke lie talḡhī kā sabab hai.

²⁶ Beḡusūr par jurmānā lagānā ḡhalat hai, aur sharīf ko us kī diyānatdārī ke sabab se koṛe lagānā burā hai.

²⁷ Jo apnī zabān ko ḡābū meñ rakhe wuh ilm-o-irfān kā mālik hai, jo ṭhanḡe dil se bāt kare wuh samajhdār hai.

²⁸ Agar ahmaq ḡhāmosh rahe to wuh bhī dānishmand lagtā hai. Jab tak wuh bāt na kare log use samajhdār qarār dete haiñ.

18

¹ Jo dūsroñ se alag ho jāe wuh apne zātī maḡāsīd pūre karnā chāhtā aur samajh kī har bāt par jhagaṛne lagtā hai.

² Ahmaq samajh se lutfandoz nahīn hotā balki sirf apne dil kī bāteñ dūsroñ par zāhir karne se.

³ Jahān bedīn āe wahān hiqārat bhī ā maujūd hotī, aur jahān ruswāī ho wahān tānāzanī bhī hotī hai.

⁴ Insān ke alfāz gahrā pānī haiñ, hikmat kā sarchashmā bahtī huī nadī hai.

⁵ Bedīn kī jānibdārī karke rāstbāz kā haq mārñā ḡhalat hai.

⁶ Ahmaq ke hoñṭ laṛāī-jhagaṛā paidā karte haiñ, us kā muñh zor se piṭāī kā mutālabā kartā hai.

⁷ Ahmaq kā muñh us kī tabāhī kā bāis hai, us ke hoñṭ aisā phandā haiñ jis meñ us kī apñī jān ulajh jātī hai.

⁸ Tohmat lagāne wāle kī bāteñ lazīz khāne ke luqmoñ kī mānind haiñ, wuh dil kī tah tak utar jātī haiñ.

⁹ Jo apne kām meñ zarā bhī ḡhīlā ho jāe, use yād rahe ki ḡhīlepan kā bhāī tabāhī hai.

¹⁰ Rab kā nām mazbūt burj hai jis meñ rāstbāz bhāḡ kar mahfūz rahtā hai.

¹¹ Amīr samajhtā hai ki merī daulat merā qilāband shahr aur merī ūñchī chārdīwārī hai jis meñ maiñ mahfūz hūñ.

¹² Tabāh hone se pahle insān kā dil maḡhrūr ho jātā hai, izzat milne se pahle lāzim hai ki wuh farotan ho jāe.

¹³ Dūsre kī bāt sunane se pahle jawāb denā hamāqat hai. Jo aisā kare us kī ruswāī ho jāegī.

¹⁴ Bīmār hote waqt insān kī rūh jism kī parwarish kartī hai, lekin agar rūh shikastā ho to phir kaun us ko saharā degā?

¹⁵ Samajhdār kā dil ilm apñātā aur dānishmand kā kān irfān kā khoj lagātā rahtā hai.

¹⁶ Tohfā rāstā khol kar dene wāle ko baṛoñ tak pahuñchā detā hai.

¹⁷ Jo adālat meñ pahle apñā mauqif pesh kare wuh us waqt tak haq bajānib lagtā hai jab tak dūsra farīq sāmne ā kar us kī har bāt kī tahqīq na kare.

¹⁸ Qurā ḡalne se jhagaṛe ḡhatm ho jāte aur baṛoñ kā ek dūsre se laṛne kā ḡhatrā dūr ho jātā hai.

¹⁹ Jis bhāī ko ek dafā māyūs kar diyā jāe use dubārā jīt lenā qilāband shahr par fatah pāne se zyādā dushwār hai. Jhagaṛe hal karnā burj ke kunde toṛne kī tarah mushkil hai.

²⁰ Insān apne muñh ke phal se ser ho jāegā, wuh apne hoñṭoñ kī paidāwār ko jī bhar kar khāegā.

²¹ Zabān kā zindagī aur maut par iḡhtiyār hai, jo use pyār kare wuh us kā phal bhī khāegā.

²² Jise bīwī milī use achchhī nemat milī, aur use Rab kī manzūrī hāsīl huī.

²³ ḡharīb minnat karte karte apñā muāmālā pesh kartā hai, lekin amīr kā jawāb saḡht hotā hai.

²⁴ Kaī dost tujhe tabāh karte haiñ, lekin aise bhī haiñ jo tujh se bhāī se zyādā lipṭe rahte haiñ.

19

¹ Jo ḡharīb be'ilzām zindagī guzāre wuh ṭeṛhī bāteñ karne wāle ahmaq se kahīñ behtar hai.

² Agar ilm sāth na ho to sargarmī kā koī fāydā nahīñ. Jaldbāz ḡhalat rāh par ātā rahtā hai.

³ Go insān kī apñī hamāqat use bhaṭkā detī hai to bhī us kā dil Rab se nārāz hotā hai.

⁴ Daulatmand ke doston meñ izāfā hotā hai, lekin ḡharīb kā ek dost bhī us se alag ho jātā hai.

⁵ Jhūṭā gawāh sazā se nahīn bachegā, jo jhūṭī gawāhī de us kī jān nahīn chhūṭegī.

⁶ Muta'addid log baṛe ādmī kī ḡhushāmad karte haiñ, aur har ek us ādmī kā dost hai jo tohfe detā hai.

⁷ ḡharīb ke tamām bhāi us se nafrat karte haiñ, to phir us ke dost us se kyon dūr na raheñ. Wuh bāteñ karte karte un kā pīchhā kartā hai, lekin wuh ḡhāyb ho jāte haiñ.

⁸ Jo hikmat apnā le wuh apnī jān se muhabbat rakhtā hai, jo samajh kī parwarish kare use kāmyābī hogī.

⁹ Jhūṭā gawāh sazā se nahīn bachegā, jhūṭī gawāhī dene wālā tabāh ho jāegā.

¹⁰ Ahmaq ke lie aish-o-ishrat se zindagī guzārnā mauzūn nahīn, lekin ḡhulām kī hukmrānoñ par hukūmat kahīn zyādā ḡhairmunāsib hai.

¹¹ Insān kī hikmat use tahammul sikhātī hai, aur dūsron ke jarāym se darguzar karnā us kā faḡhr hai.

¹² Bādshāh kā taish jawān sherbabar kī dahāron kī mānind hai jabki us kī manzūrī ḡhās par shabnam kī tarah tar-o-tāzā kartī hai.

¹³ Ahmaq beṭā bāp kī tabāhī aur jhagaṛālū bīwī musalsal ṭapakne wālī chhat hai.

¹⁴ Maurūsī ghar aur milkiyat bāpdādā kī taraf se miltī hai, lekin samajhdār bīwī Rab kī taraf se hai.

¹⁵ Sust hone se insān gahrī nīnd so jātā hai, lekin ḡhilā shaḡhs bhūke maregā.

¹⁶ Jo wafādārī se hukm par amal kare wuh apnī jān mahfūz rakhtā hai, lekin jo apnī rāhoñ kī parwā na kare wuh mar jāegā.

¹⁷ Jo ḡharīb par mehrbānī kare wuh Rab ko udhār detā hai, wuhī use ajr degā.

¹⁸ Jab tak ummīd kī kiran bāqī ho apne beṭe kī tāḡīb kar, lekin itne josh meñ na ā ki wuh mar jāe.

¹⁹ Jo had se zyādā taish meñ āe use jurmānā denā paṛegā. Use bachāne kī koshish mat kar warnā us kā taish aur baṛhegā.

²⁰ Achchhā mashwarā apnā aur tarbiyat qabūl kar tāki āindā dānishmand ho.

²¹ Insān dil meñ muta'addid mansūbe bāndhtā rahtā hai, lekin Rab kā irādā hameshā pūrā ho jātā hai.

²² Insān kā lālach us kī ruswāī kā bāis hai, aur ḡharīb daroḡhgo se behtar hai.

²³ Rab kā ḡhauf zindagī kā mambā hai. ḡhudātars ādmī ser ho kar sukūn se so jātā aur musībat se mahfūz rahtā hai.

²⁴ Kāhil apnā hāth khāne ke bartan meñ ḡāl kar use muñh tak nahīn lā saktā.

²⁵ Tānāzan ko mār to sādālah sabaq sikhēgā, samajhdār ko ḡānt to us ke ilm meñ izāfā hogā.

²⁶ Jo apne bāp par zulm kare aur apnī mān ko nikāl de wuh wālidain ke lie sharm aur ruswāī kā bāis hai.

²⁷ Mere beṭe, tarbiyat par dhyān dene se bāz na ā, warnā tū ilm-o-irfān kī rāh se bhaṭak jāegā.

²⁸ Sharīr gawāh insāf kā mazāq urātā hai, aur bedīn kā muñh āfat kī ḡhabreñ phailātā hai.

²⁹ Tānāzan ke lie sazā aur ahmaq kī pīṭh ke lie koṛā taiyār hai.

20

¹ Mai tānāzan kā bāp aur sharāb shor-sharābā kī mān hai. Jo yih pī pī kar ḍagmaḡāne lage wuh dānishmand nahīn.

² Bādshāh kā qahr jawān sherbabar kī dahāron kī mānind hai, jo use taish dilāe wuh apnī jān par kheltā hai.

³ Laṛāi-jhagaṛe se bāz rahnā izzat kā turrā-e-imtiyāz hai jabki har ahmaq jhagaṛne ke lie taiyār rahtā hai.

⁴ Kāhil waqt par hal nahīn chalātā, chunānche jab wuh fasal pakte waqt apne khet par nigāh kare to kuchh nazar nahīn āegā.

⁵ Insān ke dil kā mansūbā gahre pānī kī mānind hai, lekin samajhdār ādmī use nikāl kar amal meñ lātā hai.

⁶ Bahut-se log apnī wafādārī par faḡhr karte haiñ, lekin qābil-e-etamād shaḡhs kahān pāyā jātā hai?

⁷ Jo rāstbāz be'ilzām zindagī guzāre us kī aulād mubāarak hai.

⁸ Jab bādshāh taḡht-e-adālat par baiṡh jāe to wuh apnī ānkhon se sab kuchh chhānbīn kar har ḡhalat bāt ek taraf kar letā hai.

⁹ Kaun kah saktā hai, “Maiñ ne apne dil ko pāk-sāf kar rakhā hai, maiñ apne gunāh se pāk ho gayā hūn”?

¹⁰ ḡhalat bāt aur ḡhalat paimāish, Rab donoñ se ghin khātā hai.

¹¹ Laṛke kā kirdār us ke sulūk se mālūm hotā hai. Is se patā chaltā hai ki us kā chāl-chalan pāk aur rāst hai yā nahīn.

¹² Sunane wāle kān aur deḡhne wālī ānkhon donoñ hī Rab ne banāi haiñ.

¹³ Nīnd ko pyār na kar warnā ḡharīb ho jāegā. Apnī ānkhon ko khulā rakh to jī bhar kar khānā khāegā.

¹⁴ Gāhak dukāndār se kahtā hai, “Yih kaisī nāqis chīz hai!” Lekin phir jā kar dūsron ke sāmne apne saude par sheḡhī mārta hai.

¹⁵ Sonā aur kasrat ke motī pāe jā sakte haiñ, lekin samajhdār honṡ un se kahīn zyādā qīmtī haiñ.

¹⁶ Zamānat kā wuh libās wāpas na kar jo kisī ne pardesī kā zāmin ban kar diyā hai. Agar wuh ajnabī kā zāmin ho to us zamānat par zarūr qabzā kar jo us ne dī thī.

¹⁷ Dhoke se hāsīl kī huī roṡī ādmī ko mīṡhī lagtī hai, lekin us kā anjām kankaron se bharā muñh hai.

¹⁸ Mansūbe salāh-mashware se mazbūt ho jāte haiñ, aur jang karne se pahle dūsron kī hidāyāt par dhyān de.

¹⁹ Agar tū buhtān lagāne wāle ko hamrāz banāe to wuh idhar-udhar phir kar bāt phailāegā. Chunānche bātūnī se gurez kar.

²⁰ Jo apne bāp yā mān par lānat kare us kā charāḡh ghane andhere meñ bujh jāegā.

²¹ Jo mirās shurū meñ baṛī jaldī se mil jāe wuh āḡhir meñ barkat kā bāis nahīn hogī.

²² Mat kahnā, “Maiñ ḡhalat kān kā intaqām lūngā.” Rab ke intazār meñ rah to wuhī terī madad karegā.

²³ Rab jhūṡe bāṡon se ghin khātā hai, aur ḡhalat tarāzū use achchhā nahīn lagtā.

²⁴ Rab har ek ke qadam muqarrar kartā hai. To phir insān kis tarah apnī rāh samajh saktā hai?

²⁵ Insān apne lie phandā taiyār kartā hai jab wuh jaldbāzī se mannat māntā aur bād meñ hī mannat ke natāyj par ḡhaur karne lagtā hai.

²⁶ Dānishmand bādshāh bedīnon ko chhān chhān kar uṛā letā hai, hān wuh gāhne kā ālā hī un par se guzarne detā hai.

27 Ādamzād kī rūh Rab kā charāgh hai jo insān ke bātin kī tah tak sab kuchh kī tahqīq kartā hai.

28 Shafqat aur wafā bādshāh ko mahfūz rakhtī haiñ, shafqat se wuh apnā taḡht mustahkam kar letā hai.

29 Naujawānoñ kā faḡhr un kī tāqat aur buzurgoñ kī shān un ke safed bāl haiñ.

30 Zaḡhm aur choṡeñ burāi ko dūr kar detī haiñ, zarbeñ bātin kī tah tak sab kuchh sāf kar detī haiñ.

21

1 Bādshāh kā dil Rab ke hāth meñ nahar kī mānind hai. Wuh jidhar chāhe us kā ruḡh pher detā hai.

2 Har ādmī kī rāh us kī apnī nazar meñ ṡhīk lagtī hai, lekin Rab hī diloñ kī jāñch-paṡtāl kartā hai.

3 Rāstbāzī aur insāf karnā Rab ko zabah kī qurbāniyoñ se kahīñ zyādā pasand hai.

4 Maḡhrūr āñkheñ aur mutakabbir dil jo bedīnoñ kā charāgh haiñ gunāh haiñ.

5 Mehnatī shaḡhs ke mansūbe nafā kā bāis haiñ, lekin jaldbāzī ḡhurbat tak pahuñchā detī hai.

6 Farebdeh zabān se jamā kiyā huā ḡhazānā bikhar jāne wālā dhuāñ aur mohlak phandā hai.

7 Bedīnoñ kā zulm hī unheñ ghasīṡ kar le jātā hai, kyoñki wuh insāf karne se inkār karte haiñ.

8 Qusūrwar kī rāh pechdār hai jabki pāk shaḡhs sīdhī rāh par chaltā hai.

9 Jhagaṡālū bīwī ke sāth ek hī ghar meñ rahne kī nisbat chhat ke kisī kone meñ guzārā karnā behtar hai.

10 Bedīn ḡhalat kām karne ke lālch meñ rahtā hai aur apne kisī bhī paṡosī par tars nahīñ khātā.

11 Tānāzan par jurmānā lagā to sādālah sabaq sīkhegā, dānishmand ko tālīm de to us ke ilm meñ izāfā hogā.

12 Allāh jo rāst hai bedīn ke ghar ko dhyān meñ rakhtā hai, wuhī bedīn ko ḡhāk meñ milā detā hai.

13 Jo kān meñ unglī dāl kar ḡharīb kī madad ke lie chīḡheñ nahīñ suntā wuh bhī ek din chīḡheñ māregā, aur us kī bhī sunī nahīñ jāegī.

14 Poshīdagī meñ silā dene se dūsre kā ḡhussā ṡhandā ho jātā, kisī kī jeb garm karne se us kā saḡht taish dūr ho jātā hai.

15 Jab insāf kiyā jāe to rāstbāz ḡhush ho jātā, lekin badkār dahshat khāne lagtā hai.

16 Jo samajh kī rāh se bhaṡak jāe wuh ek din murdoñ kī jamāt meñ ārām karegā.

17 Jo aish-o-ishrat kī zindagī pasand kare wuh ḡharīb ho jāegā, jise mai aur tel pyārā ho wuh amīr nahīñ ho jāegā.

18 Jab rāstbāz kā fīdyā denā hai to bedīn ko diyā jāegā, aur diyānatdār kī jagah bewafā ko diyā jāegā.

19 Jhagaṡālū aur tang karne wālī bīwī ke sāth basne kī nisbat registān meñ guzārā karnā behtar hai.

20 Dānishmand ke ghar meñ umdā ḡhazānā aur tel hotā hai, lekin ahmaq apnā sārā māl haṡap kar letā hai.

21 Jo insāf aur shafqat kā tāqqub kartā rahe wuh zindagī, rāstī aur izzat pāegā.

²² Dānishmand ādmī tāqatwar faujiyon ke shahr par hamlā karke wuh qilābandī dhā detā hai jis par un kā pūrā etamād thā.

²³ Jo apne muñh aur zabān kī pahrādārī kare wuh apnī jān ko musibat se bachāe rakhtā hai.

²⁴ Maḡhrūr aur ghamandī kā nām ‘Tānāzan’ hai, har kām wuh behad takabbur ke sāth kartā hai.

²⁵ Kāhil kā lālach use maut ke ghāṭ utār detā hai, kyonki us ke hāth kām karne se inkār karte haiñ.

²⁶ Lālchī pūrā dīn lālach kartā rahtā hai, lekin rāstbāz faiyāzdilī se detā hai.

²⁷ Bedīnon kī qurbānī qābil-e-ghin hai, ḡhāskar jab use bure maqsad se pesh kiyā jāe.

²⁸ Jhūṭā gawāh tabāh ho jāegā, lekin jo dūsre kī dhyān se sune us kī bāt hameshā tak qāym rahegī.

²⁹ Bedīn ādmī gustāḡh andāz se pesh ātā hai, lekin sīdhī rāh par chalne wālā soch-samajhkar apnī rāh par chaltā hai.

³⁰ Kisī kī bhī hikmat, samajh yā mansūbā Rab kā sāmna nahīn kar saktā.

³¹ Ghoṛe ko jang ke dīn ke lie taiyār to kiyā jātā hai, lekin fatah Rab ke hāth meñ hai.

22

¹ Nek nām baṛī daulat se qīmtī, aur manzūr-e-nazar honā sone-chāndī se behtar hai.

² Amīr aur ḡharīb ek dūsre se milte julte haiñ, Rab un sab kā Ḳhāliq hai.

³ Zahīn ādmī ḡhatrā pahle se bhāñp kar chhup jātā hai, jabki sādālah āge baṛh kar us kī lapet meñ ā jātā hai.

⁴ Farotanī aur Rab kā ḡhauf mānane kā phal daulat, ehtirām aur zindagī hai.

⁵ Bedīn kī rāh meñ kāñṭe aur phande hote haiñ. Jo apnī jān mahfūz rakhnā chāhe wuh un se dūr rahtā hai.

⁶ Chhoṭe bachche ko sahīh rāh par chalne kī tarbiyat kar to wuh būṛhā ho kar bhī us se nahīn haṭegā.

⁷ Amīr ḡharīb par hukūmat kartā, aur qarzdār qarzḡhāh kā ḡhulām hotā hai.

⁸ Jo nāinsāfi kā bīj boe wuh āfat kī fasal kāṭegā, tab us kī ziyādatī kī lāṭhī ṭuṭ jāegī.

⁹ Faiyāzdil ko barkat milegī, kyonki wuh pasthāl ko apne khāne meñ sharīk kartā hai.

¹⁰ Tānāzan ko bhagā de to laṛāi-jhagaṛā ghar se nikal jāegā, tū tū main main aur ek dūsre kī be’izzatī karne kā silsilā ḡhatm ho jāegā.

¹¹ Jo dil kī pākizagī ko pyār kare aur mehrbān zabān kā mālik ho wuh bādshāh kā dost banegā.

¹² Rab kī āñkheñ ilm-o-irfān kī dekh-bhāl kartī haiñ, lekin wuh bewafā kī bāton ko tabāh hone detā hai.

¹³ Kāhil kahtā hai, “Galī meñ sher hai, agar bāhar jāūn to mujhe kisī chauk meñ phāṛ khāegā.”

¹⁴ Zinākār aurat kā muñh gahrā gaṛhā hai. Jis se Rab nārāz ho wuh us meñ gir jātā hai.

¹⁵ Bachche ke dil meñ hamāqat ṭiktī hai, lekin tarbiyat kī chhaṛī use bhagā detī hai.

¹⁶ Ek pasthāl par zulm kartā hai tāki daulat pāe, dūsra amīr ko tohfe detā hai lekin ḡharīb ho jātā hai.

Dānishmandon kī 30 Kahāwateñ

17 Kān lagā kar dānāoñ kī bātoñ par dhyān de, dil se merī tālīm apnā le!

18 Kyoñki achchhā hai ki tū unheñ apne dil meñ mahfūz rakhe, wuh sab tere hoñtoñ par musta'id raheñ.

19 Āj main tujhe, hāñ tujhe hī tālīm de rahā hūñ tāki terā bharosā Rab par rahe.

20 Main ne tere lie 30 kahāwateñ qalamband kī haiñ, aisī bāteñ jo mashwaroñ aur ilm se bharī huī haiñ.

21 Kyoñki main tujhe sachchāī kī qābil-e-etamād bāteñ sikhānā chāhtā hūñ tāki tū unheñ qābil-e-etamād jāwāb de sake jinhoñ ne tujhe bhejā hai.

-1-

22 Psthāl ko is lie na lūṭ ki wuh psthāl hai, musibatzaḍā ko adālat meñ mat kuchalnā.

23 Kyoñki Rab ḵhud un kā difā karke unheñ lūṭ legā jo unheñ lūṭ rahe haiñ.

-2-

24 Ḡhusīle shaḵhs kā dost na ban, na us se zyādā tālluq rakh jo jaldī se āg-bagūlā ho jātā hai.

25 Aisā na ho ki tū us kā chāl-chalan apnā kar apnī jān ke lie phandā lagāe.

-3-

26 Kabhī hāth milā kar wādā na kar ki main dūsre ke karze kā zāmin hūngā.

27 Qarzdār ke paise wāpas na karne par agar tū bhī paise adā na kar sake to terī chārpāī bhī tere nīche se chhīn lī jāegī.

-4-

28 Zamīn kī jo hudūd tere bāpdādā ne muqarrar kīñ unheñ āge pīchhe mat karnā.

-5-

29 Kyā tujhe aisā ādmī nazar ātā hai jo apne kām meñ māhir hai? Wuh nichle tabqē ke logoñ kī ḵhidmat nahīn karegā balki bādshāhoñ kī.

23

-6-

1 Agar tū kisī hukmrān ke khāne meñ sharīk ho jāe to ḵhūb dhyān de ki tū kis ke huzūr hai.

2 Agar tū peṭū ho to apne gale par chhurī rakh.

3 Us kī umdā chīzoñ kā lālach mat kar, kyoñki yih khānā farebdeh hai.

-7-

4 Apnī pūrī tāqat amīr banane meñ sarf na kar, apnī hikmat aisī koshīshoñ se zāe mat kar.

5 Ek nazar daulat par ḍāl to wuh ojhal ho jātī hai, aur par lagā kar uqāb kī tarah āsmān kī taraf uṛ jātī hai.

-8-

6 Jalne wāle kī roṭī mat khā, us ke lazīz khānoñ kā lālach na kar.

7 Kyoñki yih gale meñ bāl kī tarah hogā. Wuh tujh se kahegā, "Khāo, piyo!" Lekin us kā dil tere sāth nahīn hai.

8 Jo luqmā tū ne khā liyā us se tujhe qai āegī, aur terī us se dostānā bāteñ zāe ho jāeñgī.

-9-

9 Ahmaq se bāt na kar, kyoṅki wuh terī dānishmand bāteṅ haqīr jānegā.

-10-

10 Zamīn kī jo hudūd qadīm zamāne meṅ muqarrar huīṅ unheṅ āge pīchhe mat karnā, aur yatīmoṅ ke khetoṅ par qabzā na kar.

11 Kyoṅki un kā Chhurāne Wālā qawī hai, wuh un ke haq meṅ kḥud tere kḥilāf laṛegā.

-11-

12 Apnā dil tarbiyat ke hawāle kar aur apne kān ilm kī bātoṅ par lagā.

-12-

13 Bachche ko tarbiyat se mahrūm na rakh, chhaṛī se use sazā dene se wuh nahīṅ maregā.

14 Chhaṛī se use sazā de to us kī jān maut se chhūṭ jāegī.

-13-

15 Mere beṭe, agar terā dil dānishmand ho to merā dil bhī kḥush hogā.

16 Maiṅ andar hī andar kḥushī manāūṅgā jab tere hoṅṅ diyānatdār bāteṅ kareṅge.

-14-

17 Terā dil gunāhgāroṅ ko dekh kar kuṛhtā na rahe balki pūre din Rab kā kḥauf rakhne meṅ sargarm rahe.

18 Kyoṅki terī ummīd jāṭī nahīṅ rahegī balki terā mustaqbil yaqīnan achchhā hogā.

-15-

19 Mere beṭe, sun kar dānishmand ho jā aur sahīh rāh par apne dil kī rāhnumāi kar.

20 Sharābī aur peṭū se dareḅh kar,

21 kyoṅki sharābī aur peṭū gharīb ho jāeṅge, aur kāhilī unheṅ chīthare pahnaegī.

-16-

22 Apne bāp kī sun jis ne tujhe paidā kiyā, aur apnī mān ko haqīr na jān jab būrhī ho jāe.

23 Sachchāi kḥarīd le aur kabhī faroḅht na kar, us meṅ shāmil hikmat, tarbiyat aur sāmājh apnā le.

24 Rāstbāz kā bāp baṛī kḥushī manātā hai, aur dānishmand beṭe kā wālīd us se lutfandoz hotā hai.

25 Chunāṅche apne mān-bāp ke lie kḥushī kā bāis ho, aisī zindagī guzār ki terī mān jashn manā sake.

-17-

26 Mere beṭe, apnā dil mere hawāle kar, terī āṅkheṅ merī rāheṅ pasand kareṅ.

27 Kyoṅki kasbī gahrā gaṛhā aur zinākār aurat tang kuān hai,

28 ḍākū kī tarah wuh tāk lagāe baiṭh kar mardoṅ meṅ bewafāoṅ kā izāfā kartī hai.

-18-

29 Kaun āheṅ bhartā hai? Kaun hāy hāy kartā aur laṛāi-jhagare meṅ mulawwas rahtā hai? Kis ko bilāwajah choṭeṅ lagṭī, kis kī āṅkheṅ dhundlī-sī rahtī haiṅ?

30 Wuh jo rāt gae tak mai pīne aur masāledār mai se mazā lene meṅ masrūf rahtā hai.

31 Mai ko taktā na rah, kḥāh us kā surkḥ rang kitnī kḥūbsūratī se pyāle meṅ kyoṅ na chamke, kḥāh use baṛe maze se kyoṅ na piyā jāe.

³² Anjāmkār wuh tujhe sānp kī tarah kāṭegī, nāg kī tarah ḍasegī.

³³ Terī ānkheñ ajīb-o-gharīb manzar dekheñgī aur terā dil betukī bāteñ hāklāegā.

³⁴ Tū samundar ke bīch meñ leṭne wāle kī mānind hogā, us jaisā jo mastūl par chaṛh kar leṭ gayā ho.

³⁵ Tū kahegā, “Merī piṭāi huī lekin dard mahsūs na huā, mujhe mārā gayā lekin mālūm na huā. Maiñ kab jāg uṭhūngā tāki dubārā sharāb kī taraf ruḅh kar sakūñ?”

24

-19-

¹ Sharīroñ se hasad na kar, na un se sohbat rakhne kī ārzū rakh,

² kyonki un kā dil zulm karne par tulā rahtā hai, un ke hoñṭ dūsroñ ko dukh pahuñchāte haiñ.

-20-

³ Hikmat ghar ko tāmīr kartī, samajh use mazbūt buniyād par khaṛā kar detī,

⁴ aur ilm-o-irfān us ke kamroñ ko beshqīmat aur manmohan chīzoñ se bhar detā hai.

-21-

⁵ Dānishmand ko tāqat hāsīl hotī aur ilm rakhne wāle kī quwwat baṛhtī rahtī hai,

⁶ kyonki jang karne ke lie hidāyat aur fatah pāne ke lie muta'addid mushīroñ kī zarūrat hotī hai.

-22-

⁷ Hikmat itnī buland-o-bālā hai ki ahmaq use pā nahīn saktā. Jab buzurg shahr ke darwāze meñ faislā karne ke lie jamā hote haiñ to wuh kuchh nahīn kah saktā.

-23-

⁸ Bure mansūbe bāndhne wālā sāzishī kahlātā hai.

⁹ Ahmaq kī chālākiyāñ gunāh haiñ, aur log tānāzan se ghin khāte haiñ.

-24-

¹⁰ Agar tū musībat ke din himmat hār kar ḍhīlā ho jāe to terī tāqat jātī rahegī.

-25-

¹¹ Jinheñ maut ke hawāle kiyā jā rahā hai unheñ chhurā, jo qasāi kī taraf ḍagmaḡāte hue jā rahe haiñ unheñ rok de.

¹² Shāyad tū kahe, “Hameñ to is ke bāre meñ ilm nahīn thā.” Lekin yaqīn jān, jo dil kī jāñch-paṛtāl kartā hai wuh bāt samajhtā hai, jo terī jān kī dekh-bhāl kartā hai use mālūm hai. Wuh insān ko us ke āmāl kā badlā detā hai.

-26-

¹³ Mere beṭe, shahd khā kyonki wuh achchhā hai, chhatte kā ḡhālīs shahd mīṭhā hai.

¹⁴ Jān le ki hikmat isī tarah terī jān ke lie mīṭhī hai. Agar tū use pāe to terī ummīd jātī nahīn rahegī balki terā mustaqbil achchhā hogā.

-27-

¹⁵ Ai bedīn, rāstbāz ke ghar kī tāk lagāe mat baiṭhnā, us kī rihāishḡāh tabāh na kar.

¹⁶ Kyoñki go rāstbāz sāt bār gir jāe to bhī har bār dubārā uṭh kharā hogā jabki bedīn ek bār ṭhokar khā kar musibat meñ phaṅsā rahegā.

-28-

¹⁷ Agar terā dushman gir jāe to ḡhush na ho, agar wuh ṭhokar khāe to terā dil jashn na manāe.

¹⁸ Aisā na ho ki Rab yih dekh kar terā rawaiyā pasand na kare aur apnā ḡhussā dushman par utārne se bāz āe.

-29-

¹⁹ Badkāroñ ko dekh kar mushta'il na ho jā, bedīnoñ ke bāis kuṛhtā na rah.

²⁰ Kyoñki sharīroñ kā koī mustaqbil nahīn, bedīnoñ kā charāḡh bujh jāegā.

-30-

²¹ Mere beṭe, Rab aur bādshāh kā ḡhauf mān, aur sarkashoñ meñ sharīk na ho.

²² Kyoñki achānak hī un par āfat āegī, kisī ko patā hī nahīn chalegā jab donoñ un par hamlā karke unheñ tabāh kar deṅge.

Dānishmandoñ kī Mazīd Kahāwateñ

²³ Zail meñ dānishmandoñ kī mazīd kahāwateñ qalamband haiñ. Adālat meñ jānībdārī dikhānā burī bāt hai.

²⁴ Jo qusūrwar se kahe, "Tū bequsūr hai" us par qaumeñ lānat bhejeṅgī, us kī sarzanish ummateñ kareṅgī.

²⁵ Lekin jo qusūrwar ko mujrim ṭhahrāe wuh ḡhushhāl hogā, use kasrat kī barkat milegī.

²⁶ Sachchā jāwāb dost ke bose kī mānind hai.

²⁷ Pahle bāhar kā kām mukammal karke apne khetoñ ko taiyār kar, phir hī apnā ghar tāmīr kar.

²⁸ Bilāwajah apne paṛosī ke ḡhilāf gawāhī mat de. Yā kyā tū apne hoñṭoñ se dhokā denā chāhtā hai?

²⁹ Mat kahnā, "Jis tarah us ne mere sāth kiyā usī tarah main us ke sāth karūṅga, main us ke har fel kā munāsib jāwāb dūṅgā."

³⁰ Ek din main sust aur nāsamajh ādmī ke khet aur angūr ke bāḡh meñ se guzarā.

³¹ Har jagah kāñṭedār jhāriyāñ phailī huī thīñ, ḡhudrau paude pūrī zamīn par chhā gae the. Us kī chārdīwārī bhī gir gaī thī.

³² Yih dekh kar main ne dil se dhyān diyā aur sabaq sīkh liyā,

³³ agar tū kahe, "Mujhe thoṛī der sone de, thoṛī der ūṅhne de, thoṛī der hāth par hāth dhare baiṭhne de tāki main ārām kar sakūñ"

³⁴ to ḡhabardār, jald hī ḡhurbat rāhzan kī tarah tujh par āegī, muflisī hathiyār se lais ḡākū kī tarah tujh par ā paṛegī.

25

Sulemān kī Mazīd Kahāwateñ

¹ Zail meñ Sulemān kī mazīd kahāwateñ darj haiñ jinheñ Yahūdāh ke bādshāh Hizqiyāh ke logoñ ne jamā kiyā.

² Allāh kā jalāl is meñ zāhir hotā hai ki wuh muāmalā poshidā rakhtā hai, bādshāh kā jalāl is meñ ki wuh muāmale kī tahqīq kartā hai.

³ Jitnā āsmān buland aur zamīn gahrī hai utnā hī bādshāhoñ ke dil kā khoj nahīn lagāyā jā saktā.

⁴ Chāndī se mail dūr karo to sunār bartan banāne meñ kāmyāb ho jāegā,
⁵ bedīn ko bādshāh ke huzūr se dūr karo to us kā taḡht rāstī kī buniyād par qāym rahegā.

⁶ Bādshāh ke huzūr apne āp par faḡhr na kar, na izzat kī us jagah par kharā ho jā jo buzurgoñ ke lie maḡhsūs hai.

⁷ Is se pahle ki shurafā ke sāmne hī terī be'izzatī ho jāe behtar hai ki tū pīchhe kharā ho jā aur bād meñ koī tujh se kahe, “Yahān sāmne ā jāeñ.”

Jo kuchh terī āñkhoñ ne dekhā use adālat meñ pesh karne meñ

⁸ jaldbāzī na kar, kyonki tū kyā karegā agar terā paḡosī tere muāmale ko jhuṡlā kar tujhe sharmindā kare?

⁹ Adālat meñ apne paḡosī se laṡte waqt wuh bāt bayān na kar jo kisī ne poshīdagī meñ tere sapurd kī,

¹⁰ aisā na ho ki sunane wālā terī be'izzatī kare. Tab terī badnāmī kabhī nahīñ miṡegī.

¹¹ Waqt par mauzūn bāt chāndī ke bartan meñ sone ke seb kī mānind hai.

¹² Dānishmand kī nasīhat qabūl karne wāle ke lie sone kī bālī aur ḡhālis sone ke gulūband kī mānind hai.

¹³ Qābil-e-etamād qāsīd bhejne wāle ke lie fasal kāṡte waqt barf kī ṡhandak jaisā hai, is tarah wuh apne mālik kī jān ko tar-o-tāzā kar detā hai.

¹⁴ Jo sheḡhī mār kar tohfoñ kā wādā kare lekin kuchh na de wuh un tūfānī bādaloñ kī mānind hai jo barse baḡhair guzar jāte haiñ.

¹⁵ Hukmrān ko tahammul se qāyl kiyā jā saktā, aur narm zabān haḡḡiyāñ toṡne ke qābil hai.

¹⁶ Agar shahd mil jāe to zarūrat se zyādā mat khā, had se zyādā khāne se tujhe qai āegī.

¹⁷ Apne paḡosī ke ghar meñ bār bār jāne se apne qadmoñ ko rok, warnā wuh tang ā kar tujh se nafrat karne lagegā.

¹⁸ Jo apne paḡosī ke ḡhilāf jhūṡī gawāhī de wuh hathaṡe, talwār aur tez tīr jaisā nuḡsāndeh hai.

¹⁹ Musībat ke waqt bewafā par etibār karnā ḡharāb dānt yā ḡagmagāte pāñwoñ kī tarah taklifdeh hai.

²⁰ Dukhte dil ke lie ḡīt ḡānā utnā hī ḡhairmauzūn hai jitnā sardiyoñ ke mausam meñ qamīs utārnā yā soḡe par sirkā ḡālnā.

²¹ Agar terā dushman bhūkā ho to use khānā khilā, agar pyāsā ho to pānī pilā.

²² Kyonki aisā karne se tū us ke sar par jalte hue koeloñ kā ḡdher lagāegā, aur Rab tujhe ajr degā.

²³ Jis tarah kāle bādāl lāne wālī hawā bārish paidā kartī hai usī tarah bātūnī kī chupke se kī ḡāi bātoñ se logoñ ke muñh bigar jāte haiñ.

²⁴ Jhagaṡlū bīwī ke sāth ek hī ghar meñ rahne kī nisbat chhat ke kisī kone meñ guzārā karnā behtar hai.

²⁵ Dūr-darāz mulk kī ḡhushḡhabrī pyāse gale meñ ṡhandā pānī hai.

²⁶ Jo rāstbāz bedīn ke sāmne ḡagmagāne lage, wuh ḡadlā chashmā aur ālūdā kuāñ hai.

²⁷ Zyādā shahd khānā achchhā nahīñ, aur na hī zyādā apnī izzat kī fikr karnā.

²⁸ Jo apne āp par qābū na pā sake wuh us shahr kī mānind hai jis kī fasīl ḡhā dī ḡāi hai.

26

¹ Ahmaq kī izzat karnā utnā hī ḡhairmauzūn hai jitnā mausam-e-garmā meñ barf yā fasal kāṭṭe waqt bārish.

² Bilāwajah bhejī huī lānat phaṛphaṛātī chiṛiyā yā uṛtī huī abābil kī tarah ojhal ho kar beasar rah jātī hai.

³ Ghore ko chhaṛī se, gadhe ko lagām se aur ahmaq kī piṭh ko lāṭhī se tarbiyat de.

⁴ Jab ahmaq ahmaqānā bāteñ kare to use jawāb na de, warnā tū usī ke barābar ho jāegā.

⁵ Jab ahmaq ahmaqānā bāteñ kare to use jawāb de, warnā wuh apnī nazar meñ dānishmand ṭhahregā.

⁶ Jo ahmaq ke hāth paighām bheje wuh us kī mānind hai jo apne pānwoñ par kulhārī mār kar apne āp se ziyādatī kartā hai. *

⁷ Ahmaq ke muñh meñ hikmat kī bāt maflūj kī beharkat laṭaktī ṭāngoñ kī tarah bekār hai.

⁸ Ahmaq kā ehtirām karnā falāḡhan ke sāth patthar bāndhne ke barābar hai.

⁹ Ahmaq ke muñh meñ hikmat kī bāt nashe meñ dhut sharābī ke hāth meñ kāñṭedār jhārī kī mānind hai.

¹⁰ Jo ahmaq yā har kisī guzarne wāle ko kām par lagāe wuh sab ko zaḡhmī karne wāle tīrandāz kī mānind hai.

¹¹ Jo ahmaq apnī hamāqat dohrāe wuh apnī qai ke pās wāpas āne wāle kutte kī mānind hai.

¹² Kyā koī dikhāī detā hai jo apne āp ko dānishmand samajhtā hai? Us kī nisbat ahmaq ke sudharne kī zyādā ummīd hai.

¹³ Kāhil kahtā hai, “Rāste meñ sher hai, hāñ chaukoñ meñ sher phir rahā hai!”

¹⁴ Jis tarah darwāzā qabze par ḡhūmtā hai usī tarah kāhil apne bistar par karwaṭeñ badaltā hai.

¹⁵ Jab kāhil apnā hāth khāne ke bartan meñ ḡāl de to wuh itnā sust hai ki use muñh tak wāpas nahīñ lā saktā.

¹⁶ Kāhil apnī nazar meñ hikmat se jawāb dene wāle sāt ādmiyoñ se kahīñ zyādā dānishmand hai.

¹⁷ Jo guzarte waqt dūsroñ ke jhagaṛe meñ mudāḡhalat kare wuh us ādmī kī mānind hai jo kutte ko kānoñ se pakaṛ le.

¹⁸⁻¹⁹ Jo apne paṛosī ko fareb de kar bād meñ kahe, “Maiñ sirf mazāq kar rahā thā” wuh us dīwāne kī mānind hai jo logoñ par jalte hue aur mohlak tīr barsātā hai.

²⁰ Lakaṛī ke ḡhatm hone par āḡ bujh jātī hai, tohmat lagāne wāle ke chale jāne par jhagaṛā band ho jātā hai.

²¹ Angāroñ meñ koele aur āḡ meñ lakaṛī ḡāl to āḡ bhaṛak uṭhegī. Jhagaṛālū ko kahīñ bhī khaṛā kar to log mushta'il ho jāenge.

²² Tohmat lagāne wāle kī bāteñ lazīz khāne ke luḡmoñ jaisī haiñ, wuh dil kī tah tak utar jātī haiñ.

²³ Jalne wāle hoñṭ aur sharīr dil miṭṭī ke us bartan kī mānind haiñ jise chamakdār banāyā gayā ho.

²⁴ Nafrat karne wālā apne hoñṭoñ se apnā aslī rūp chhupā letā hai, lekin us kā dil fareb se bhaṛā rahtā hai.

²⁵ Jab wuh mehrbān bāteñ kare to us par yaqīn na kar, kyonki us ke dil meñ sāt makrūh bāteñ haiñ.

* 26:6 Lafzī tarjumā: ziyādatī kā pyālā pitā hai.

26 Go us kī nafrat filhāl fareb se chhupī rahe, lekin ek din us kā ḡhalat kirdār pūrī jamāt ke sāmne zāhir ho jāegā.

27 Jo dūsroñ ko phaṅsāne ke lie garhā khode wuh us meñ ḡhud gir jāegā, jo patthar luṛhkā kar dūsroñ par phaṅknā chāhe us par hī patthar wāpas luṛhak āegā.

28 Jhūṭī zabān un se nafrat kartī hai jinheñ wuh kuchal detī hai, ḡhushāmad karne wālā muñh tabāhī machā detā hai.

27

1 Us par sheḡhī na mār jo tū kal karegā, tujhe kyā mālūm ki kal kā din kyā kuchh farāham karegā?

2 Terā apnā muñh aur apne hoñṭ terī tārif na kareñ balki wuh jo tujh se wāqif bhī na ho.

3 Patthar bhārī aur ret waznī hai, lekin jo ahmaq tujhe tang kare wuh zyādā nāqābil-e-bardāsht hai.

4 ḡhussā zālim hotā aur taish sailāb kī tarah insān par ā jātā hai, lekin kaun hasad kā muqābalā kar saktā hai?

5 Khulī malāmat chhupī huī muhabbat se behtar hai.

6 Pyār karne wāle kī zarbeñ wafā kā sabūt haiñ, lekin nafrat karne wāle ke muta'addid boson se ḡhabardār rah.

7 Jo ser hai wuh shahd ko bhī pāñwoñ tale raund detā hai, lekin bhūke ko karwī chīzeñ bhī mīṭhī lagtī haiñ.

8 Jo ādmī apne ghar se nikal kar mārā mārā phire wuh us parinde kī mānind hai jo apne ghoñsle se bhāḡ kar kabhī idhar kabhī idhar phaṛphaṛātā rahtā hai.

9 Tel aur baḡhūr dil ko ḡhush karte haiñ, lekin dost apne achchhe mashwaron se ḡhushī dilātā hai.

10 Apne doston ko kabhī na chhoṛ, na apne zātī doston ko na apne bāp ke doston ko. Tab tujhe musibat ke din apne bhāī se madad nahīñ māngnī paregī. Kyonki qarīb kā paṛosī dūr ke bhāī se behtar hai.

11 Mere beṭe, dānishmand ban kar mere dil ko ḡhush kar tāki main apne haqīr jānane wāle ko jawāb de sakūñ.

12 Zahīn ādmī ḡhatrā pahle se bhāñp kar chhup jātā hai, jabki sādālah āge barh kar us kī lapeṭ meñ ā jātā hai.

13 Zamānat kā wuh libās wāpas na kar jo kisī ne padesī kā zāmin ban kar diyā hai. Agar wuh ajnabī aurat kā zāmin ho to us zamānat par zarūr qabzā kar jo us ne dī thī.

14 Jo subah-sawere buland āwāz se apne paṛosī ko barkat de us kī barkat lānat ṭhahrāī jāegī.

15 Jhagarālū bīwī mūslādhār bārish ke bāis musalsal ṭapakne wālī chhat kī mānind hai.

16 Use roknā hawā ko rokne yā tel ko pakaṛne ke barābar hai.

17 Lohā lohe ko aur insān insān ke zahan ko tez kartā hai.

18 Jo anjīr ke darāḡht kī dekh-bhāl kare wuh us kā phal khāegā, jo apne mālik kī wafādārī se ḡhidmat kare us kā ehtirām kiyā jāegā.

19 Jis tarah pānī chehre ko mun'akis kartā hai usī tarah insān kā dil insān ko mun'akis kartā hai.

20 Na maut aur na Pātāl kabhī ser hote haiñ, na insān kī āñkheñ.

21 Sonā aur chāndī kuṭhālī meñ pighlā kar pāk-sāf kar, lekin insān kā kirdār is se mālūm kar ki log us kī kitnī qadar karte haiñ.

22 Agar ahmaq ko anāj kī tarah okhlī aur mūsal se kūṭā bhī jāe to bhī us kī hamāqat dūr nahīñ ho jāegī.

²³ Ehtiyāt se apnī bheṛ-bakriyoṅ kī hālat par dhyān de, apne rewaṛoṅ par kḥūb tawajjuh de.

²⁴ Kyonki koī bhī daulat hameshā tak qāym nahīn rahtī, koī bhī tāj nasl-dar-nasl barqarār nahīn rahtā.

²⁵ Khule maidān meṅ ghās kāṭ kar jamā kar tāki naī ghās ug sake, chārā pahāroṅ se bhī ikatṭhā kar.

²⁶ Tab tū bheṛoṅ kī ūn se kapṛe banā sakegā, bakroṅ kī faroḳht se khet kharīd sakegā,

²⁷ aur bakriyān itnā dūdh deṅgī ki tere, tere kḥāndān aur tere naukar-chākaroṅ ke lie kāfī hogā.

28

¹ Bedīn farār ho jātā hai hālānki tāqub karne wālā koī nahīn hotā, lekin rāstbāz apne āp ko jawān sherbabar kī tarah mahfūz samajhtā hai.

² Mulk kī khatākārī ke sabab se us kī hukūmat kī yagāngat qāym nahīn rahegī, lekin samajhdār aur dānishmand ādmī use baṛī der tak qāym rakhegā.

³ Jo gharīb gharīboṅ par zulm kare wuh us mūslādhār bārish kī mānind hai jo sailāb lā kar fasloṅ ko tabāh kar detī hai.

⁴ Jis ne shariāt ko tark kiyā wuh bedīn kī tārif kartā hai, lekin jo shariāt ke tābe rahtā hai wuh us kī muḳhālafat kartā hai.

⁵ Sharīr insāf nahīn samajhte, lekin Rab ke tālib sab kuchh samajhte haiṅ.

⁶ Be'ilzām zindagī guzārne wālā gharīb ṭeṛhī rāhoṅ par chalne wāle amīr se behtar hai.

⁷ Jo shariāt kī pairawī kare wuh samajhdār beṭā hai, lekin aiyāshoṅ kā sāthī apne bāp kī be'izzatī kartā hai.

⁸ Jo apnī daulat nājāyaz sūd se baṛhāe wuh use kisī aur ke lie jamā kar rahā hai, aise shaḳhs ke lie jo gharīboṅ par rahm karegā.

⁹ Jo apne kān meṅ unglī ḍāle tāki shariāt kī bāteṅ na sune us kī duāeṅ bhī qābil-e-ghin haiṅ.

¹⁰ Jo sīdhī rāh par chalne wāloṅ ko gḥalat rāh par lāe wuh apne hī gaṛhe meṅ gir jāegā, lekin be'ilzām achchhī mīrās pāeṅge.

¹¹ Amīr apne āp ko dānishmand samajhtā hai, lekin jo zarūratmand samajhdār hai wuh us kā aslī kirdār mālūm kar letā hai.

¹² Jab rāstbāz fathyāb hoṅ to mulk kī shān-o-shaukat baṛh jātī hai, lekin jab bedīn uṭh khare hoṅ to log chhup jāte haiṅ.

¹³ Jo apne gunāh chhupāe wuh nākām rahegā, lekin jo unheṅ taslīm karke tark kare wuh rahm pāegā.

¹⁴ Mubārak hai wuh jo har waqt Rab kā kḥauf māne, lekin jo apnā dil saḳht kare wuh musibat meṅ phaṅs jāegā.

¹⁵ Psthāl qaum par hukūmat karne wālā bedīn ghurrāte hue sherbabar aur hamlā-āwar rīchh kī mānind hai.

¹⁶ Jahān nāsamajh hukmrān hai wahān zulm hotā hai, lekin jise gḥalat nafā se nafrat ho us kī umr darāz hogī.

¹⁷ Jo kisī ko qatl kare wuh maut tak apne qusūr ke nīche dabā huā mārā mārā phiregā. Aise shaḳhs kā sahārā na ban!

¹⁸ Jo be'ilzām zindagī guzāre wuh bachā rahegā, lekin jo ṭeṛhī rāh par chale wuh achānak hī gir jāegā.

¹⁹ Jo apnī zamīn kī khetībārī kare wuh jī bhar kar roṭī khāegā, lekin jo fuzūl chīzoṅ ke pīchhe paṛ jāe wuh ghurbat se ser ho jāegā.

20 Qābil-e-etamād ādmī ko kasrat kī barkateñ hāsīl hoṅgī, lekin jo bhāg bhāg kar daulat jamā karne meñ masrūf rahe wuh sazā se nahīn bachegā.

21 Jānībdārī burī bāt hai, lekin insān roṭī kā ṭukṛā hāsīl karne ke lie mujrīm ban jātā hai.

22 Lālchī bhāg bhāg kar daulat jamā kartā hai, use mālūm hī nahīn ki is kā anjām ḡhurbat hī hai.

23 Aḡhirkār nasīhat dene wālā chāplūsī karne wāle se zyādā manzūr hotā hai.

24 Jo apne bāp yā mān ko lūṭ kar kahe, “Yih jurm nahīn hai” wuh mohlak qātil kā sharīk-e-kār hotā hai.

25 Lālchī jhagaṛoñ kā mambā rahtā hai, lekin jo Rab par bharosā rakhe wuh ḡhushhāl rahegā.

26 Jo apne dil par bharosā rakhe wuh bewuqūf hai, lekin jo hikmat kī rāh par chale wuh mahfūz rahegā.

27 ḡharīboñ ko dene wālā zarūratmand nahīn hogā, lekin jo apnī ānkheñ band karke unheñ nazarandāz kare us par bahut lānateñ āeṅgī.

28 Jab bedīn uṭh khare hoñ to log chhup jāte haiñ, lekin jab halāk ho jāeñ to rāstbāzoñ kī tādād baṛh jātī hai.

29

1 Jo muta'addid nasīhatoñ ke bāwujūd haṭdharm rahe wuh achānak hī barbād ho jāegā, aur shafā kā imkān hī nahīn hogā.

2 Jab rāstbāz bahut haiñ to qaum ḡhush hotī, lekin jab bedīn hukūmat kare to qaum āheñ bhartī hai.

3 Jise hikmat pyārī ho wuh apne bāp ko ḡhushī dilātā hai, lekin kasbiyoñ kā sāthī apnī daulat urā detā hai.

4 Bādshāh insāf se mulk ko mustahkam kartā, lekin had se zyādā ṭaiks lene se use tabāh kartā hai.

5 Jo apne paṛosī kī chāplūsī kare wuh us ke qadmoñ ke āge jāl bichhātā hai.

6 Sharīr jurm karte waqt apne āp ko phaṅsā detā, lekin rāstbāz ḡhushī manā kar shādmān rahtā hai.

7 Rāstbāz pasthāloñ ke huqūq kā ḡhayāl rakhtā hai, lekin bedīn parwā hī nahīn kartā.

8 Tānāzan shahr meñ afrā-tafrī machā dete jabki dānishmand ḡhussā ṭhanḡā kar dete haiñ.

9 Jab dānishmand ādmī adālat meñ ahmaq se laṛe to ahmaq taish meñ ā jātā yā qahqahā lagātā hai, sukūn kā imkān hī nahīn hotā.

10 ḡhūñḡhār ādmī be'ilzām shaḡhs se nafrat kartā, lekin sīdhī rāh par chalne wālā us kī behtarī chāhtā hai.

11 Ahmaq apnā pūrā ḡhussā utārtā, lekin dānishmand use rok kar qābū meñ rakhtā hai.

12 Jo hukmrān jhūṭ par dhyān de us ke tamām mulāzīm bedīn hoṅge.

13 Jab ḡharīb aur zālīm kī mulāqāt hotī hai to donoñ kī ānkhoñ ko raushan karne wālā Rab hī hai.

14 Jo bādshāh diyānatdārī se zarūratmand kī adālat kare us kā taḡht hameshā tak qāym rahegā.

15 Chhaṛī aur nasīhat hikmat paidā kartī haiñ. Jise belagām chhoṛā jāe wuh apnī mān ke lie sharmindagī kā bāis hogā.

16 Jab bedīn phaleñ-phūleñ to gunāh bhī phaltā-phūltā hai, lekin rāstbāz un kī shikast ke gawāh hoṅge.

17 Apne beṭe kī tarbiyat kar to wuh tujhe sukūn aur ḡhushī dilāegā.

¹⁸ Jahān royā nahīn wahān qaum belagām ho jāti hai, lekin mubāarak hai wuh jo sharīat ke tābe rahtā hai.

¹⁹ Naukar sirf alfāz se nahīn sudhartā. Agar wuh bāt samjhe bhī to bhī dhyān nahīn degā.

²⁰ Kyā koī dikhāi detā hai jo bāt karne meñ jaldbāz hai? Us kī nisbat ahmaq ke sudharne kī zyādā ummīd hai.

²¹ Jo ḡhulām jawānī se nāz-o-nemat meñ pal kar bigar jāe us kā burā anjām hogā.

²² Ḡhazabālūd admī jhagare chheṛtā rahtā hai, ḡhusīle shaḡhs se muta'addid gunāh sarzad hote haiñ.

²³ Takabbur apne mālik ko past kar degā jabki farotan shaḡhs izzat pāegā.

²⁴ Jo chor kā sāthī ho wuh apnī jān se nafrat rakhtā hai. Go us se halaf uṭhāyā jāe ki chorī ke bāre meñ gawāhī de to bhī kuchh nahīn batātā balki halaf kī lānat kī zad meñ ā jātā hai.

²⁵ Jo insān se ḡhauf khāe wuh phande meñ phaṅs jāegā, lekin jo Rab kā ḡhauf māne wuh mahfūz rahegā.

²⁶ Bahut log hukmrān kī manzūrī ke tālib rahte haiñ, lekin insāf Rab hī kī taraf se miltā hai.

²⁷ Rāstbāz badkār se aur bedīn sīdhī rāh par chalne wāle se ghin khātā hai.

30

Ajūr kī Kahāwateñ

¹ Zail meñ Ajūr bin Yāqā kī kahāwateñ haiñ. Wuh Massā kā rahne wālā thā. Us ne farmāyā,

Ai Allāh, main thak gayā hūñ, ai Allāh, main thak gayā hūñ, yih mere bas kī bāt nahīn rahī.

² Yaḡīnan main insānoñ meñ sab se zyādā nādān hūñ, mujhe insān kī samajh hāsil nahīn.

³ Na main ne hikmat sīkhī, na quddūs Ḳhudā ke bāre meñ ilm rakhtā hūñ.

⁴ Kaun āsmān par chaṛh kar wāpas utar āyā? Kis ne hawā ko apne hāthoñ meñ jamā kiyā? Kis ne gahre pānī ko chādar meñ lapeṭ liyā? Kis ne zamīn kī hudūd ko apnī apnī jagah par qāym kiyā hai? Us kā nām kyā hai, us ke beṭe kā kyā nām hai? Agar tujhe mālūm ho to mujhe batā!

⁵ Allāh kī har bāt āzmūdā hai, jo us meñ panāh le us ke lie wuh ḡhāl hai.

⁶ Us kī bātoñ meñ izāfā mat kar, warnā wuh tujhe ḡānṭegā aur tū jhūṭā ṭhahregā.

⁷ Ai Rab, main tujh se do chīzeñ māngtā hūñ, mere marne se pahle in se inkār na kar.

⁸ Pahle, daroghgoī aur jhūṭ mujh se dūr rakh. Dūsre, na ḡhurbat na daulat mujhe de balki utnī hī roṭī jitnī merā haq hai,

⁹ aisā na ho ki main daulat ke bāis ser ho kar terā inkār karūñ aur kahūñ, “Rab kaun hai?” Aisā bhī na ho ki main ḡhurbat ke bāis chorī karke apne Ḳhudā ke nām kī behurmatī karūñ.

¹⁰ Mālik ke sāmne mulāzim par tohmat na lagā, aisā na ho ki wuh tujh par lānat bheje aur tujhe is kā burā natījā bhugatnā paṛe.

11 Aisī nasl bhī hai jo apne bāp par lānat kartī aur apnī mān ko barkat nahīn detī.

12 Aisī nasl bhī hai jo apnī nazar meñ pāk-sāf hai, go us kī ghilāzat dūr nahīn huī.

13 Aisī nasl bhī hai jis kī ānkheñ baṛe takabbur se deḳhtī haiñ, jo apnī palakeñ baṛe ghamanḍ se mārtī hai.

14 Aisī nasl bhī hai jis ke dānt talwāreñ aur jabṛe chhuriyān haiñ tāki duniyā ke musībatzadon ko khā jāeñ, muāshare ke zarūratmandon ko harāp kar leñ.

15 Joñk kī do beṭiyān haiñ, chūsne ke do āzā jo chīḳhte rahte haiñ, “Aur do, aur do.”

Tīn chīzeñ haiñ jo kabhī ser nahīn hotīñ balki chār haiñ jo kabhī nahīn kahtīñ, “Ab bas karo, ab kāfī hai,”

16 Pātāl, bāñjh kā rahm, zamīn jis kī pyās kabhī nahīn bujhtī aur āg jo kabhī nahīn kahtī, “Ab bas karo, ab kāfī hai.”

17 Jo āñkh bāp kā mazāq uṛāe aur mān kī hidāyat ko haqīr jāne use wādī ke kawwe apnī choñchoñ se nikāleñge aur giddh ke bachche khā jāeñge.

18 Tīn bāteñ mujhe hairatzadā kartī haiñ balki chār haiñ jin kī mujhe samajh nahīn ātī,

19 āsmān kī bulandiyon par uqāb kī rāh, chaṭṭān par sānp kī rāh, samundar ke bīch meñ jahāz kī rāh aur wuh rāh jo mard kuñwārī ke sāth chaltā hai.

20 Zinākār aurat kī yih rāh hai, wuh khā letī aur phir apnā muñh poñchh kar kahtī hai, “Mujh se koī ghaltī nahīn huī.”

21 Zamīn tīn chīzon se laraz uṭhtī hai balki chār chīzeñ bardāsht nahīn kar saktī,

22 wuh ghulām jo bādshāh ban jāe, wuh ahmaq jo jī bhar kar khānā khā sake,

23 wuh nafratangez * aurat jis kī shādī ho jāe aur wuh naukarānī jo apnī mālikan kī milkiyat par qabzā kare.

24 Zamīn kī chār maḳhlūqāt nihāyat hī dānishmand haiñ hālāñki choṭī haiñ.

25 Chiyūñṭiyān kamzor nasl haiñ lekin garmiyon ke mausam meñ sardiyon ke lie ḳhurāk jamā kartī haiñ,

26 bijjū kamzor nasl haiñ lekin chaṭṭānon meñ hī apne ghar banā lete haiñ,

27 ṭiḍḍiyon kā bādshāh nahīn hotā tāham sab pare bāndh kar nikaltī haiñ,

28 chhipkliyān go hāth se pakaṛī jātī haiñ, tāham shāhī mahalon meñ pāī jātī haiñ.

29 Tīn balki chār jāndār purwaqār andāz meñ chalte haiñ.

30 Pahle, sherbabar jo jānwaron meñ zorāwar hai aur kisī se bhī pīchhe nahīn haṭṭā,

31 dūsre, murghā jo akaṛ kar chaltā hai, tīsre, bakrā aur chauthe apnī fauj ke sāth chalne wālā bādshāh.

32 Agar tū ne maḡhrūr ho kar hamāqat kī yā bure mansūbe bāndhe to apne muñh par hāth rakh kar ḳhāmosh ho jā,

33 kyonki dūdh bilone se makkhan, nāk ko maroṛne † se ḳhūn aur kisī ko ghussā dilāne se laṛāī-jhagaṛā paidā hotā hai.

* 30:23 Lafzī tarjumā: jis se nafrat kī jātī hai. † 30:33 Lafzī tarjumā: dabāw ḍālne.

31

Lamuel kī Kahāwateñ

¹ Zail meñ Massā ke bādshāh Lamuel kī kahāwateñ haiñ. Us kī māñ ne use yih tālīm dī,

² Ai mere beṭe, mere peṭ ke phal, jo merī mannatoñ se paidā huā, maiñ tujhe kyā bataūñ?

³ Apñī pūrī tāqat auratoñ par zāe na kar, un par jo bādshāhoñ kī tabāhī kā bāis haiñ.

⁴ Ai Lamuel, bādshāhoñ ke lie mai pīnā munāsib nahīñ, hukmrānoñ ke lie sharāb kī ārzū rakhnā mauzūñ nahīñ.

⁵ Aisā na ho ki wuh pī pī kar qawānīñ bhūl jāeñ aur tamām mazlūmoñ kā haq māreñ.

⁶ Sharāb unheñ pilā jo tabāh hone wāle haiñ, mai unheñ pilā jo ḡham khāte haiñ,

⁷ aise hī pī pī kar apñī ḡhurbat aur musībat bhūl jāeñ.

⁸ Apnā muñh un ke lie khol jo bol nahīñ sakte, un ke haq meñ jo zarūratmand haiñ.

⁹ Apnā muñh khol kar insāf se adālat kar aur musībatzadā aur ḡharīboñ ke huqūq mahfūz rakh.

Sughar Bīwī kī Tārīf

¹⁰ Sughar bīwī kaun pā saktā hai? Aisī aurat motiyon se kahīñ zyādā beshqīmat hai.

¹¹ Us par us ke shauhar ko pūrā etamād hai, aur wuh nafā se mahrūm nahīñ rahegā.

¹² Umr-bhar wuh use nuqsān nahīñ pahuñchāegī balki barkat kā bāis hogī.

¹³ Wuh ūn aur san chun kar baṛī mehnat se dhāgā banā letī hai.

¹⁴ Tijāratī jahāzoñ kī tarah wuh dūr-darāz ilāqoñ se apñī roṭī le ātī hai.

¹⁵ Wuh pau phaṭne se pahle hī jāg uṭhtī hai tāki apne ghar wāloñ ke lie khānā aur apñī naukarāniyon ke lie un kā hissā taiyār kare.

¹⁶ Soch-bichār ke bād wuh khet kharīd letī, apne kamāe hue paison se angūr kā bāḡh lagā letī hai.

¹⁷ Tāqat se kamarbastā ho kar wuh apne bāzuoñ ko mazbūt kartī hai.

¹⁸ Wuh mahsūs kartī hai, “Merā kārobār fāydāmand hai,” is lie us kā charāḡh rāt ke waqt bhī nahīñ bujhtā.

¹⁹ Us ke hāth har waqt ūn aur katān kātne meñ masrūf rahte haiñ.

²⁰ Wuh apñī muṭṭhī musībatzadoñ aur ḡharīboñ ke lie khol kar un kī madad kartī hai.

²¹ Jab barf pāre to use ghar wāloñ ke bāre meñ koī ḍar nahīñ, kyoñki sab garm garm kapṛe pahne hue haiñ.

²² Apne bistar ke lie wuh achchhe kambal banā letī, aur kḡhud wuh bārīk katān aur arḡhawānī rang ke libās pahne phirtī hai.

²³ Shahr ke darwāze meñ baiṭhe mulk ke buzurg us ke shauhar se kḡhūb wāqif haiñ, aur jab kabhī koī faislā karnā ho to wuh bhī shūrā meñ sharīk hotā hai.

²⁴ Bīwī kapṛoñ kī silāi karke unheñ faroḡht kartī hai, saudāgar us ke kamarband kharīd lete haiñ.

²⁵ Wuh tāqat aur waqār se mulabbas rahtī aur hañs kar āne wāle dinoñ kā sāmñā kartī hai.

²⁶ Wuh hikmat se bāt kartī, aur us kī zabān par shafīq tālīm rahtī hai.

²⁷ Wuh sustī kī roṭī nahīñ khātī balki apne ghar meñ har muāmale kī dekh-bhāl kartī hai.

²⁸ Us ke beṭe khare ho kar use mubāarak kahte haiñ, us kā shauhar bhī us kī tārif karke kahtā hai,

²⁹ “Bahut-sī aurateñ sughar sābit huī haiñ, lekin tū un sab par sabqat rakhtī hai!”

³⁰ Dilfarebī, dhokā aur husn pal-bhar kā hai, lekin jo aurat Allāh kā khauf māne wuh qābil-e-tārif hai.

³¹ Use us kī mehnat kā ajr do! Shahr ke darwāzoñ meñ us ke kām us kī satāish karen!.

Wāiz

Har Duniyāwī Chīz Bātil Hai

¹ Zail meñ Wāiz ke alfāz qalamband haiñ, us ke jo Dāūd kā beṭā aur Yarūshalam meñ bādshāh hai,

² Wāiz farmātā hai, “Bātil hī bātil, bātil hī bātil, sab kuchh bātil hī bātil hai!”

³ Sūraj tale jo mehnat-mashaqqat insān kare us kā kyā fāyda hai? Kuchh nahīñ!

⁴ Ek pusht ātī aur dūsri jāti hai, lekin zamīn hameshā tak qāym rahti hai.

⁵ Sūraj tulū aur ghurūb ho jātā hai, phir sur'at se usī jagah wāpas chalā jātā hai jahān se dubārā tulū hotā hai.

⁶ Hawā junūb kī taraf chalti, phir muṛ kar shimāl kī taraf chalne lagti hai. Yoñ chakkar kāt kāt kar wuh bār bār nuqtā-e-āghāz par wāpas āti hai.

⁷ Tamām dariyā samundar meñ jā milte haiñ, to bhī samundar kī satah wuhī rahti hai, kyonki dariyāoñ kā pānī musalsal un sarchashmoñ ke pās wāpas ātā hai jahān se bah niklā hai.

⁸ Insān bāteñ karte karte thak jātā hai aur sahīh taur se kuchh bayān nahīñ kar saktā. Āñkh kabhī itnā nahīñ dekhti ki kahe, “Ab bas karo, kāfi hai.” Kāñ kabhī itnā nahīñ suntā ki aur na sunanā chāhe.

⁹ Jo kuchh pesh āyā wuhī dubārā pesh āegā, jo kuchh kiyā gayā wuhī dubārā kiyā jāegā. Sūraj tale koī bhī bāt nā nahīñ.

¹⁰ Kyā koī bāt hai jis ke bāre meñ kahā jā sake, “Dekho, yih nā hai”? Hargiz nahīñ, yih bhī ham se bahut der pahle hī maujūd thī.

¹¹ Jo pahle zindā the unheñ koī yād nahīñ kartā, aur jo āne wāle haiñ unheñ bhī wuh yād nahīñ karenge jo un ke bād āenge.

Hikmat Hāsil Karnā Bātil Hai

¹² Maiñ jo Wāiz hūñ Yarūshalam meñ Isrāil kā bādshāh thā.

¹³ Maiñ ne apnī pūrī zahnī tāqat is par lagāi ki jo kuchh āsmān tale kiyā jātā hai us kī hikmat ke zariye taftīsh-o-tahqīq karūñ. Yih kām nāgawār hai go Allāh ne khud insān ko is meñ mehnat-mashaqqat karne kī zimmedāri dī hai.

¹⁴ Maiñ ne tamām kāmōñ kā mulāhazā kiyā jo sūraj tale hote haiñ, to natījā yih niklā ki sab kuchh bātil aur hawā ko pakarne ke barābar hai.

¹⁵ Jo pehdār hai wuh sīdhā nahīñ ho saktā, jis kī kamī hai use ginā nahīñ jā saktā.

¹⁶ Maiñ ne dil meñ kahā, “Hikmat meñ maiñ ne itnā izāfā kiyā aur itnī taraqqī kī ki un sab se sabqat le gayā jo mujh se pahle Yarūshalam par hukūmat karte the. Mere dil ne bahut hikmat aur ilm apnā liyā hai.”

¹⁷ Maiñ ne apnī pūrī zahnī tāqat is par lagāi ki hikmat samjhūñ, nīz ki mujhe dīwānagī aur hamāqat kī samajh bhī āe. Lekin mujhe mālūm huā ki yih bhī hawā ko pakarne ke barābar hai.

¹⁸ Kyonki jahān hikmat bahut hai wahāñ ranjīdagī bhī bahut hai. Jo ilm-o-irfān meñ izāfā kare, wuh dukh meñ izāfā kartā hai.

2

Duniyā kī Khushiyān Bātil Haiñ

¹ Maiñ ne apne āp se kahā, “Ā, k̄hushī ko āzmā kar achchhī chīzoñ kā tajrabā kar!” Lekin yih bhī bātil hī niklā.

² Maiñ bolā, “Hañsnā behūdā hai, aur k̄hushī se kyā hāsil hotā hai?”

³ Maiñ ne dil meñ apnā jism mai se tar-o-tāzā karne aur hamāqat apnāne ke tarīqe dhūnd̄ nikāle. Is ke pīchhe bhī merī hikmat mālūm karne kī koshish thī, kyonki maiñ dekhnā chāhtā thā ki jab tak insān āsmān tale jītā rahe us ke lie kyā kuchh karnā mufīd hai.

⁴ Maiñ ne bare bare kām anjām die, apne lie makān tāmīr kie, tākistān lagāe,

⁵ muta'addid bāgh aur pārk lagā kar un meñ muḡhtalif qism ke phaldār darakht lagāe.

⁶ Phalne phūlne wāle jangal kī ābpāshī ke lie maiñ ne tālāb banwāe.

⁷ Maiñ ne ghulām aur laundiyān k̄harīd līñ. Aise ghulām bhī bahut the jo ghar meñ paidā hue the. Mujhe utne gāy-bail aur bheṛ-bakriyāñ milīñ jītnī mujh se pahle Yarūshalam meñ kisī ko hāsil na thīñ.

⁸ Maiñ ne apne lie sonā-chāndī aur bādshāhoñ aur sūboñ ke k̄hazāne jamā kie. Maiñ ne gulūkār mard-o-k̄hawātīn hāsil kie, sāth sāth kasrat kī aisī chīzeñ jin se insān apnā dil bahlātā hai.

⁹ Yoñ maiñ ne bahut taraqqī karke un sab par sabqat hāsil kī jo mujh se pahle Yarūshalam meñ the. Aur har kām meñ merī hikmat mere dil meñ qāym rahī.

¹⁰ Jo kuchh bhī merī ānkheñ chāhtī thīñ wuh maiñ ne un ke lie muhaiyā kiyā, maiñ ne apne dil se kisī bhī k̄hushī kā inkār na kiyā. Mere dil ne mere har kām se lutf uṭhāyā, aur yih merī tamām mehnat-mashaqqat kā ajr rahā.

¹¹ Lekin jab maiñ ne apne hāthoñ ke tamām kāmōñ kā jāyzā liyā, us mehnat-mashaqqat kā jo maiñ ne kī thī to natījā yihī niklā ki sab kuchh bātil aur hawā ko pakaṛne ke barābar hai. Sūraj tale kisī bhī kām kā fāydā nahīñ hotā.

Sab kā Ek hī Anjām Hai

¹² Phir maiñ hikmat, behūdagī aur hamāqat par ghaur karne lagā. Maiñ ne sochā, jo ādmī bādshāh kī wafāt par takhtnashīn hogā wuh kyā karegā? Wuhī kuchh jo pahle bhī kiyā jā chukā hai!

¹³ Maiñ ne dekhā ki jis tarah raushnī andhere se behtar hai usī tarah hikmat hamāqat se behtar hai.

¹⁴ Dānishmand ke sar meñ ānkheñ haiñ jabki ahmaq andhere hī meñ chaltā hai. Lekin maiñ ne yih bhī jāñ liyā ki donoñ kā ek hī anjām hai.

¹⁵ Maiñ ne dil meñ kahā, “Ahmaq kā-sā anjām merā bhī hogā. To phir itnī zyādā hikmat hāsil karne kā kyā fāydā hai? Yih bhī bātil hai.”

¹⁶ Kyonki ahmaq kī tarah dānishmand kī yād bhī hameshā tak nahīñ rahegī. Āne wāle dinoñ meñ sab kī yād miṭ jāegī. Ahmaq kī tarah dānishmand ko bhī marnā hī hai!

¹⁷ Yoñ sochte sochte maiñ zindagī se nafrat karne lagā. Jo bhī kām sūraj tale kiyā jātā hai wuh mujhe burā lagā, kyonki sab kuchh bātil aur hawā ko pakaṛne ke barābar hai.

¹⁸ Sūraj tale maiñ ne jo kuchh bhī mehnat-mashaqqat se hāsil kiyā thā us se mujhe nafrat ho gāī, kyonki mujhe yih sab kuchh us ke lie chhoṛnā hai jo mere bād merī jagah āegā.

¹⁹ Aur kyā mālūm ki wuh dānishmand yā ahmaq hogā? Lekin jo bhī ho, wuh un tamām chīzoñ kā mālik hogā jo hāsil karne ke lie maiñ ne sūraj tale apnī pūrī tāqat aur hikmat sarf kī hai. Yih bhī bātil hai.

²⁰ Tab merā dil māyūs ho kar himmat hārne lagā, kyoṅki jo bhī mehnat-mashaqqat maiṅ ne sūraj tale kī thī wuh bekār-sī lagī.

²¹ Kyoṅki k̄hāh insān apnā kām hikmat, ilm aur mahārat se kyoṅ na kare, āk̄hirkār use sab kuchh kisī ke lie chhoṛnā hai jis ne us ke lie ek unglī bhī nahīn hilāī. Yih bhī bātil aur baṛī musībat hai.

²² Kyoṅki āk̄hir meṅ insān ke lie kyā kuchh qāym rahtā hai, jabki us ne sūraj tale itnī mehnat-mashaqqat aur koshishoṅ ke sāth sab kuchh hāsīl kar liyā hai?

²³ Us ke tamām din dukh aur ranjīdagī se bhare rahte haiṅ, rāt ko bhī us kā dil āram nahīn pātā. Yih bhī bātil hī hai.

²⁴ Insān ke lie sab se achchhī bāt yih hai ki khāe-pie aur apnī mehnat-mashaqqat ke phal se lutfandoz ho. Lekin maiṅ ne yih bhī jān liyā ki Allāh hī yih sab kuchh muhaiyā kartā hai.

²⁵ Kyoṅki us ke baḡhair kaun khā kar k̄hush ho saktā hai? Koī nahīn!

²⁶ Jo insān Allāh ko manzūr ho use wuh hikmat, ilm-o-irfān aur k̄hushī atā kartā hai, lekin gunāhgār ko wuh jamā karne aur zaḡhīrā karne kī zimmedārī detā hai tāki bād meṅ yih daulat Allāh ko manzūr shaḡhs ke hawāle kī jāe. Yih bhī bātil aur hawā ko pakaṛne ke barābar hai.

3

Har Bāt kā Apnā Waqt Hai

¹ Har chīz kī apnī ghaṛī hotī, āsmān tale har muāmale kā apnā waqt hotā hai,

² janm lene aur marne kā,

paudā lagāne aur ukhārne kā,

³ mār dene aur shafā dene kā,

dhā dene aur tāmīr karne kā,

⁴ rone aur haṅsne kā,

āheṅ bharne aur raḡs karne kā,

⁵ patthar phaiṅkne aur patthar jamā karne kā,

gale milne aur is se bāz rahne kā,

⁶ talāsh karne aur kho dene kā,

mahfūz rakhne aur phaiṅkne kā,

⁷ phārne aur sī kar joṛne kā,

k̄hāmosh rahne aur bolne kā,

⁸ pyār karne aur nafrat karne kā,

jang laṛne aur salāmatī se zīndagī guzārne kā,

⁹ chunānche kyā fāydā hai ki kām karne wālā mehnat-mashaqqat kare?

¹⁰ Maiṅ ne wuh taklīfdeh kām-kāj dekhā jo Allāh ne insān ke sapurd kiyā tāki wuh us meṅ uljhā rahe.

¹¹ Us ne har chīz ko yoṅ banāyā hai ki wuh apne waqt ke lie k̄hūbsūrat aur munāsib ho. Us ne insān ke dil meṅ jāwidānī bhī dālī hai, go wuh shurū se le kar āk̄hir tak us kām kī tah tak nahīn pahuṅch saktā jo Allāh ne kiyā hai.

¹² Maiṅ ne jān liyā ki insān ke lie is se behtar kuchh nahīn hai ki wuh k̄hush rahe aur jīte-jī zīndagī kā mazā le.

¹³ Kyoṅki agar koī khāe-pie aur tamām mehnat-mashaqqat ke sāth sāth k̄hushhāl bhī ho to yih Allāh kī baḡhshish hai.

¹⁴ Mujhe samajh āī ki jo kuchh Allāh kare wuh abad tak qāym rahegā. Us meṅ na izāfā ho saktā hai na kamī. Allāh yih sab kuchh is lie kartā hai ki insān us kā k̄hauf māne.

¹⁵ Jo hāl meñ pesh ā rahā hai wuh mazī meñ pesh ā chukā hai, aur jo mustaqbil meñ pesh āegā wuh bhī pesh ā chukā hai. Hāñ, jo kuchh guzar chukā hai use Allāh dubārā wāpas lātā hai.

Insān Fānī Hai

¹⁶ Maiñ ne sūraj tale mazīd dekhā, jahāñ adālat karnī hai wahāñ nāinsāfi hai, jahāñ insāf karnā hai wahāñ bedīnī hai.

¹⁷ Lekin maiñ dil meñ bolā, “Allāh rāstbāz aur bedīn donoñ kī adālat karegā, kyoñki har muāmale aur kām kā apnā waqt hotā hai.”

¹⁸ Maiñ ne yih bhī sochā, “Jahāñ tak insānoñ kā tālluq hai Allāh un kī jāñch-ṣarṭāl kartā hai tāki unheñ patā chale ki wuh jānwaroñ kī mānind haiñ.

¹⁹ Kyoñki insān-o-haiwān kā ek hī anjām hai. Donoñ dam chhoṛte, donoñ meñ ek-sā dam hai, is lie insān ko haiwān kī nisbat zyādā fāydā hāsil nahīñ hotā. Sab kuchh bātil hī hai.

²⁰ Sab kuchh ek hī jagah chalā jātā hai, sab kuchh khāk se banā hai aur sab kuchh dubārā khāk meñ mil jāegā.

²¹ Kaun yaqīn se kah saktā hai ki insān kī rūh ūpar kī taraf jātī aur haiwān kī rūh nīche zamīn meñ utartī hai?”

²² Gharz maiñ ne jāñ liyā ki insān ke lie is se behtar kuchh nahīñ hai ki wuh apne kāmōñ meñ khush rahe, yihī us ke nasīb meñ hai. Kyoñki kaun use wuh dekhne ke qābil banāegā jo us ke bād pesh āegā? Koī nahīñ!

4

Murdoñ kā Hāl Behtar Hai

¹ Maiñ ne ek bār phir nazar ḍālī to mujhe wuh tamām zulm nazar āyā jo sūraj tale hotā hai. Mazlūmoñ ke ānsū bahte haiñ, aur tasallī dene wālā koī nahīñ hotā. Zālim un se ziyādatī karte haiñ, aur tasallī dene wālā koī nahīñ hotā.

² Yih dekh kar maiñ ne murdoñ ko mubāarak kahā, hālāñki wuh arse se wafāt pā chuke the. Maiñ ne kahā, “Wuh hāl ke zindā logoñ se kahīñ mubāarak haiñ.

³ Lekin in se zyādā mubāarak wuh hai jo ab tak wujūd meñ nahīñ āyā, jis ne wuh tamām burāiyāñ nahīñ dekhīñ jo sūraj tale hotī haiñ.”

Ghurbat meñ Sukūn Behtar Hai

⁴ Maiñ ne yih bhī dekhā ki sab log is lie mehnat-mashaqqat aur mahārat se kām karte haiñ ki ek dūsre se hasad karte haiñ. Yih bhī bātil aur hawā ko pakarne ke barābar hai.

⁵ Ek taraf to ahmaq hāth par hāth dhare baiṭhne ke bāis apne āp ko tabāhī tak pahuñchātā hai.

⁶ Lekin dūsri taraf agar koī muṭṭhī-bhar rozī kamā kar sukūn ke sāth zindagī guzar sake to yih is se behtar hai ki donoñ muṭṭhiyāñ sirtoṛ mehnat aur hawā ko pakarne kī koshishoñ ke bād hī bhareñ.

Tanhāi kī Nisbat Mil Kar Rahnā Behtar Hai

⁷ Maiñ ne sūraj tale mazīd kuchh dekhā jo bātil hai.

⁸ Ek ādmī akelā hī thā. Na us ke beṭā thā, na bhāi. Wuh behad mehnat-mashaqqat kartā rahā, lekin us kī āñkheñ kabhī apnī daulat se mutma'in na thīñ. Sawāl yih rahā, “Maiñ itnī sirtoṛ koshish kis ke lie kar rahā hūñ? Maiñ apnī jāñ ko zindagī ke maze lene se kyoñ mahrūm rakh rahā hūñ?” Yih bhī bātil aur nāgawār muāmalā hai.

⁹ Do ek se behtar haiñ, kyoñki unheñ apne kām-kāj kā achchhā ajr milegā.

¹⁰ Agar ek gir jāe to us kā sāthī use dubārā kharā karegā. Lekin us par afsos jo gir jāe aur koī sāthī na ho jo use dubārā kharā kare.

¹¹ Nīz, jab do sardiyoñ ke mausam meñ mil kar bistar par leṭ jāeñ to wuh garm rahte haiñ. Jo tanhā hai wuh kis tarah garm ho jāegā?

¹² Ek shaḅhs par qābū pāyā jā saktā hai jabki do mil kar apnā difā kar sakte haiñ. Tīn laṛiyoñ wālī rassī jaldī se nahīñ ṭūṭṭī.

Qaum kī Qabūliyat Fuzūl Hai

¹³ Jo laṛkā ḡharīb lekin dānishmand hai wuh us buzurg lekin ahmaq bādshāh se kahīñ behtar hai jo tambīh mānane se inkār kare.

¹⁴ Kyoñki go wuh būrhe bādshāh kī hukūmat ke daurān ḡhurbat meñ paidā huā thā to bhī wuh jel se nikal kar bādshāh ban gayā.

¹⁵ Lekin phir maiñ ne dekhā ki sūraj tale tamām log ek aur laṛke ke pīchhe ho lie jise pahle kī jagah taḅhtnashīn honā thā.

¹⁶ Un tamām logoñ kī intahā nahīñ thī jin kī qiyādat wuh kartā thā. To bhī jo bād meñ āeñge wuh us se ḅhush nahīñ hoñge. Yih bhī bātil aur hawā ko pakarne ke barābar hai.

5

Allāh kā Ḳhauf Mānanā

¹ Allāh ke ghar meñ jāte waqt apne qadmoñ kā ḅhayāl rakh aur sunane ke lie taiyār rah. Yih ahmaqoñ kī qurbāniyoñ se kahīñ behtar hai, kyoñki wuh jānte hī nahīñ ki ḅhalat kāam kar rahe haiñ.

² Bolne meñ jaldibāzī na kar, terā dil Allāh ke huzūr kuchh bayān karne meñ jaldī na kare. Allāh āsmān par hai jabki tū zamīn par hī hai. Lihāzā behtar hai ki tū kam bāteñ kare.

³ Kyoñki jis tarah had se zyādā mehnat-mashaqqat se ḅhāb āne lagte haiñ usī tarah bahut bāteñ karne se ādmī kī hamāqat zāhir hotī hai.

⁴ Agar tū Allāh ke huzūr mannat māne to use pūrā karne meñ der mat kar. Wuh ahmaqoñ se ḅhush nahīñ hotā, chunāñche apnī mannat pūrī kar.

⁵ Mannat na mānanā mannat mān kar use pūrā na karne se behtar hai.

⁶ Apne muñh ko ijāzat na de ki wuh tujhe gunāh meñ phañsāe, aur Allāh ke paighambar ke sāmne na kah, “Mujh se ḅhairirādī ḅhaltī huī hai.” Kyā zarūrat hai ki Allāh terī bāt se nārāz ho kar terī mehnat kā kāam tabāh kare?

⁷ Jahān bahut ḅhāb dekhe jāte haiñ wahān fuzūl bāteñ aur beshumār alfāz hote haiñ. Chunāñche Allāh kā ḅhauf mān!

Zālimoñ kā Zulm

⁸ Kyā tujhe sūbe meñ aise log nazar āte haiñ jo ḅharīboñ par zulm karte, un kā haq māрте aur unheñ insāf se mahrūm rakhte haiñ? Tājjub na kar, kyoñki ek sarkārī mulāzim dūsre kī nigahbānī kartā hai, aur un par mazīd mulāzim muqarrar hote haiñ.

⁹ Chunāñche mulk ke lie har lihāz se fāyda is meñ hai ki aisā bādshāh us par hukūmat kare jo kāshṭkārī kī fikr kartā hai.

Daulat Ḳhushhālī kī Zamānat Nahīn De Saktī

¹⁰ Jise paise pyāre hoñ wuh kabhī mutma'in nahīñ hogā, ḅhāh us ke pās kitne hī paise kyoñ na hoñ. Jo zardost ho wuh kabhī āsūdā nahīñ hogā, ḅhāh us ke pās kitnī hī daulat kyoñ na ho. Yih bhī bātil hī hai.

¹¹ Jitnā māl meñ izāfā ho utnā hī un kī tādad baṛhtī hai jo use khā jāte haiñ. Us ke mālik ko us kā kyā fāyda hai siwāe is ke ki wuh use dekh dekh kar mazā le?

¹² Kām-kāj karne wāle kī nīnd mīṭhī hotī hai, ḳhāh us ne kam yā zyādā khānā khāyā ho, lekin amīr kī daulat use sone nahīn detī.

¹³ Mujhe sūraj tale ek nihāyat burī bāt nazar āī. Jo daulat kisī ne apne lie mahfūz rakhī wuh us ke lie nuqsān kā bāis ban gaī.

¹⁴ Kyoṅki jab yih daulat kisī musibat ke bāis tabāh ho gaī aur ādmī ke hān beṭā paidā huā to us ke hāth meṅ kuchh nahīn thā.

¹⁵ Mān ke peṭ se nikalte waqt wuh nangā thā, aur isī tarah kūch karke chalā bhī jāegā. Us kī mehnat kā koī phal nahīn hogā jise wuh apne sāth le jā sake.

¹⁶ Yih bhī bahut burī bāt hai ki jis tarah insān āyā usī tarah kūch karke chalā bhī jātā hai. Use kyā fāydā huā hai ki us ne hawā ke lie mehnat-mashaqqat kī ho?

¹⁷ Jīte-jī wuh har din tārikī meṅ khānā khāte hue guzārtā, zindagī-bhar wuh baṛī ranjīdagī, bīmārī aur ḡhusse meṅ muḃtalā rahtā hai.

¹⁸ Tab main ne jān liyā ki insān ke lie achchhā aur munāsib hai ki wuh jitne din Allāh ne use die haiṅ khāe-pie aur sūraj tale apnī mehnat-mashaqqat ke phal kā mazā le, kyoṅki yihī us ke nasīb meṅ hai.

¹⁹ Kyoṅki jab Allāh kisī shaḳhs ko māl-o-matā atā karke use is qābil banāe ki us kā mazā le sake, apnā nasīb qabūl kar sake aur mehnat-mashaqqat ke sāth sāth ḳhush bhī ho sake to yih Allāh kī baḳhshish hai.

²⁰ Aise shaḳhs ko zindagī ke dinoṅ par ḡhaur-o-ḳhauz karne kā kam hī waqt miltā hai, kyoṅki Allāh use dil meṅ ḳhushī dilā kar masrūf rakhtā hai.

6

¹ Mujhe sūraj tale ek aur burī bāt nazar āī jo insān ko apne bojh tale dabāe rakhtī hai.

² Allāh kisī ādmī ko māl-o-matā aur izzat atā kartā hai. Ḡharz us ke pās sab kuchh hai jo us kā dil chāhe. Lekin Allāh use in chīzoṅ se lutf uṭhāne nahīn detā balki koī ajnabī us kā mazā letā hai. Yih bātil aur ek baṛī musibat hai.

³ Ho saktā hai ki kisī ādmī ke sau bachche paidā hoṅ aur wuh umrrasīdā bhī ho jāe, lekin ḳhāh wuh kitnā būṛhā kyoṅ na ho jāe, agar apnī ḳhushhālī kā mazā na le sake aur āḳhirkār sahīh rusūmāt ke sāth dafnāyā na jāe to is kā kyā fāydā? Main kahtā hūn ki us kī nisbat mān ke peṭ meṅ zāe ho gae bachche kā hāl behtar hai.

⁴ Beshak aise bachche kā ānā bemānī hai, aur wuh andhere meṅ hī kūch karke chalā jātā balki us kā nām tak andhere meṅ chhupā rahtā hai.

⁵ Lekin go us ne na kabhī sūraj dekhā, na use kabhī mālūm huā ki aisī chīz hai tāham use mazkūrā ādmī se kahīn zyādā ārām-o-sukūn hāsil hai.

⁶ Aur agar wuh do hazār sāl tak jītā rahe, lekin apnī ḳhushhālī se lutfandoz na ho sake to kyā fāydā hai? Sab ko to ek hī jagah jānā hai.

⁷ Insān kī tamām mehnat-mashaqqat kā yih maqsad hai ki peṭ bhar jāe, to bhī us kī bhūk kabhī nahīn miṭṭī.

⁸ Dānishmand ko kyā hāsil hai jis ke bāis wuh ahmaq se bartar hai? Is kā kyā fāydā hai ki ḡharīb ādmī zindoṅ ke sāth munāsib sulūk karne kā fan sīkh le?

⁹ Dūr-darāz chīzoṅ ke ārzūmand rahne kī nisbat behtar yih hai ki insān un chīzoṅ se lutf uṭhāe jo ānkhōṅ ke sāmne hī haiṅ. Yih bhī bātil aur hawā ko pakaṛne ke barābar hai.

Allāh kā Muqābalā Koī Nahīn Kar Saktā

¹⁰ Jo kuchh bhī pesh ātā hai us kā nām pahle hī rakhā gayā hai, jo bhī insān wujūd meñ ātā hai wuh pahle hī mālūm thā. Koī bhī insān us kā muqābalā nahīn kar saktā jo us se tāqatwar hai.

¹¹ Kyoñki jitnī bhī bāteñ insān kare utnā hī zyādā mālūm hogā ki bātil haiñ. Insān ke lie is kā kyā faydā?

¹² Kis ko mālūm hai ki un thoṛe aur bekār dinoñ ke daurān jo sāye kī tarah guzar jāte haiñ insān ke lie kyā kuchh faydāmand hai? Kaun use batā saktā hai ki us ke chale jāne par sūraj tale kyā kuchh pesh āegā?

7

Achchhā Kyā Hai?

¹ Achchhā nām ḡhushbūdār tel se aur maut kā din paidāish ke din se behtar hai.

² Ziyāfat karne wāloñ ke ghar meñ jāne kī nisbat mātām karne wāloñ ke ghar meñ jānā behtar hai, kyoñki har insān kā anjām maut hī hai. Jo zindā haiñ wuh is bāt par ḡhūb dhyān deñ.

³ Dukh hañsī se behtar hai, utrā huā chehrā dil kī behtarī kā bāis hai.

⁴ Dānishmand kā dil mātām karne wāloñ ke ghar meñ thahartā jabki ahmaq kā dil aish-o-ishrat karne wāloñ ke ghar meñ ṭik jātā hai.

⁵ Ahmaqoñ ke gīt sunane kī nisbat dānishmand kī jhīrkioñ par dhyān denā behtar hai.

⁶ Ahmaq ke ḡahḡahe degchī tale chaṭaḡhne wāle kāñṭoñ kī āḡ kī mānind haiñ. Yih bhī bātil hī hai.

⁷ Nārāwā nafā dānishmand ko ahmaq banā detā, rishwat dil ko bigār detī hai.

⁸ Kīsī muāmale kā anjām us kī ibtidā se behtar hai, sabar karnā maḡhrūr hone se behtar hai.

⁹ ḡhussā karne meñ jaldī na kar, kyoñki ḡhussā ahmaqoñ kī god meñ hī ārām kartā hai.

¹⁰ Yih na pūchh ki āj kī nisbat purānā zamānā behtar kyoñ thā, kyoñki yih hikmat kī bāt nahīn.

¹¹ Agar hikmat ke alāwā mīrās meñ milkiyat bhī mil jāe to yih achchhī bāt hai, yih un ke lie sūdmand hai jo sūraj deḡhte haiñ.

¹² Kyoñki hikmat paison kī tarah panāh detī hai, lekin hikmat kā ḡhās faydā yih hai ki wuh apne mālik kī jān bachāe rakhtī hai.

¹³ Allāh ke kām kā mulāhazā kar. Jo kuchh us ne pechdār banāyā kaun use suljhā saktā hai?

¹⁴ ḡhushī ke din ḡhush ho, lekin musībat ke din ḡhayāl rakh ki Allāh ne yih din bhī banāyā aur wuh bhī is lie ki insān apne mustaqbil ke bāre meñ kuchh mālūm na kar sake.

Intahāpasandoñ se Dareḡh Kar

¹⁵ Apnī abas zindagī ke daurān main ne do bāteñ dekhī haiñ. Ek taraf rāstbāz apnī rāstbāzī ke bāwujūd tabāh ho jātā jabki dūsri taraf bedīn apnī bedīnī ke bāwujūd umrrasīdā ho jātā hai.

¹⁶ Na had se zyādā rāstbāzī dikhā, na had se zyādā dānishmandī. Apne āp ko tabāh karne kī kyā zarūrat hai?

¹⁷ Na had se zyādā bedīnī, na had se zyādā hamāqat dikhā. Muḡarrarā waqt se pahle marne kī kyā zarūrat hai?

¹⁸ Achchhā hai ki tū yih bāt thāme rakhe aur dūsri bhī na chhoṛe. Jo Allāh kā ḡhauf māne wuh donoñ ḡhatroñ se bach niklegā.

¹⁹ Hikmat dānishmand ko shahr ke das hukmrānoñ se zyādā tāqatwar banā detī hai.

²⁰ Duniyā meñ koī bhī insān itnā rāstbāz nahīn ki hameshā achchhā kām kare aur kabhī gunāh na kare.

²¹ Logoñ kī har bāt par dhyān na de, aisā na ho ki tū naukar kī lānat bhī sun le jo wuh tujh par kartā hai.

²² Kyoñki dil meñ tū jāntā hai ki tū ne khud muta'addid bār dūstroñ par lānat bhejī hai.

Kaun Dānishmand Hai?

²³ Hikmat ke zariye main ne in tamām bātoñ kī jānch-paṛtāl kī. Main bolā, “Main dānishmand bananā chāhtā hūn,” lekin hikmat mujh se dūr rahī.

²⁴ Jo kuchh maujūd hai wuh dūr aur nihāyat gahrā hai. Kaun us kī tah tak pahuñch saktā hai?

²⁵ Chunānche main rukh badal kar pūre dhyān se is kī tahqīq-o-taftīsh karne lagā ki hikmat aur muḳhtalif bātoñ ke sahīh natāyji kyā haiñ. Niz, main bedīnī kī hamāqat aur behūdagī kī diwānagī mālūm karnā chāhtā thā.

²⁶ Mujhe mālūm huā ki maut se kahīn talḳh wuh aurat hai jo phandā hai, jis kā dil jāl aur hāth zanjīreñ haiñ. Jo ādmī Allāh ko manzūr ho wuh bach niklegā, lekin gunāhgār us ke jāl meñ ulajh jāegā.

²⁷ Wāiz farmātā hai, “Yih sab kuchh mujhe mālūm huā jab main ne muḳhtalif bāteñ ek dūstre ke sāth munsalik kīn tāki sahīh natāyji tak pahuñchūn.

²⁸ Lekin jise main dhūndtā rahā wuh na milā. Hazār afrād meñ se mujhe sirf ek hī diyānatdār mard milā, lekin ek bhī diyānatdār aurat nahīn. *

²⁹ Mujhe sirf itnā hī mālūm huā ki go Allāh ne insānoñ ko diyānatdār banāyā, lekin wuh kā qism kī chālākiyāñ dhūnd nikalte haiñ.”

8

¹ Kaun dānishmand kī mānind hai? Kaun bātoñ kī sahīh tashrīh karne kā ilm rakhtā hai? Hikmat insān kā chehrā raushan aur us ke muñh kā saḳht andāz narm kar detī hai.

Hukmrān kā Iḳhtiyār

² Main kahtā hūn, bādshāh ke hukm par chal, kyoñki tū ne Allāh ke sāmne halaf uṭhāyā hai.

³ Bādshāh ke huzūr se dūr hone meñ jaldbāzī na kar. Kisī bure muāmale meñ mubtalā na ho jā, kyoñki usī kī marzī chaltī hai.

⁴ Bādshāh ke farmān ke pīchhe us kā iḳhtiyār hai, is lie kaun us se pūchhe, “Tū kyā kar rahā hai?”

⁵ Jo us ke hukm par chale us kā kisī bure muāmale se wāstā nahīn paṛegā, kyoñki dānishmand dil munāsib waqt aur insāf kī rāh jāntā hai.

⁶ Kyoñki har muāmale ke lie munāsib waqt aur insāf kī rāh hotī hai. Lekin musibat insān ko dabāe rakhtī hai,

⁷ kyoñki wuh nahīn jāntā ki mustaqbil kaisā hogā. Koī use yih nahīn batā saktā hai.

⁸ Koī bhī insān hawā ko band rakhne ke qābil nahīn. * Isī tarah kisī ko bhī apnī maut kā din muqarrar karne kā iḳhtiyār nahīn. Yih utnā yaqīnī hai jitnā yih ki faujiyoñ ko jang ke daurān fāriḡh nahīn kiyā jātā aur bedīnī bedīn ko nahīn bachātī.

* **7:28** ‘Diyānatdār’ izāfā hai tāki āyat kā jo ḡhālīban matlab hai wuh sāf ho jāe. * **8:8** Ek aur mumkinā tarjumā: Koī bhī insān apnī jān ko nikalne se nahīn rok saktā.

⁹ Maiñ ne yih sab kuchh dekhā jab pūre dil se un tamām bātoñ par dhyān diyā jo sūraj tale hotī haiñ, jahān is waqt ek ādmī dūsre ko nuqsān pahuñchāne kā iḡhtiyār rakhtā hai.

Duniyā meñ Nāinsāfi

¹⁰ Phir maiñ ne dekhā ki bedīnoñ ko izzat ke sāth dafnāyā gayā. Yih log maqdis ke pās āte jāte the! Lekin jo rāstbāz the un kī yād shahr meñ miṭ gaī. Yih bhī bātil hī hai.

¹¹ Mujrimoñ ko jaldī se sazā nahīn dī jāti, is lie logoñ ke dil bure kām karne ke mansūboñ se bhar jāte haiñ.

¹² Gunāhgār se sau gunāh sarzad hote haiñ, to bhī umrrasīdā ho jātā hai.

Beshak maiñ yih bhī jāntā hūñ ki ḡhudātars logoñ kī ḡhair hogī, un kī jo Allāh ke chehre se ḡarte haiñ.

¹³ Bedīn kī ḡhair nahīn hogī, kyonki wuh Allāh kā ḡhauf nahīn māntā. Us kī zindagī ke dīn zyādā nahīn balki sāye jaise ārizī hoñge.

¹⁴ To bhī ek aur bāt duniyā meñ pesh āti hai jo bātil hai, rāstbāzoñ ko wuh sazā miltī hai jo bedīnoñ ko milnī chāhie, aur bedīnoñ ko wuh ajr miltā hai jo rāstbāzoñ ko milnā chāhie. Yih dekh kar maiñ bolā, “Yih bhī bātil hī hai.”

¹⁵ Chunānche maiñ ne ḡhushī kī tārif kī, kyonki sūraj tale insān ke lie is se behtar kuchh nahīn hai ki wuh khāe-pie aur ḡhush rahe. Phir mehnat-mashaqqat karte waqt ḡhushī utne hī dīn us ke sāth rahegī jitne Allāh ne sūraj tale us ke lie muḡarrar kie haiñ.

Jo Kuchh Allāh Kartā Hai Wuh Nāḡābil-e-Fahm Hai

¹⁶ Maiñ ne apnī pūrī zahnī tāqat is par lagāi ki hikmat jān lūñ aur zamīn par insān kī mehnatoñ kā muāynā kar lūñ, aisī mehnateñ ki use dīn rāt nīnd nahīn āti.

¹⁷ Tab maiñ ne Allāh kā sārā kām dekh kar jān liyā ki insān us tamām kām kī tah tak nahīn pahuñch saktā jo sūraj tale hotā hai. ḡhāh wuh us kī kitnī tahḡiq kyon na kare to bhī wuh tah tak nahīn pahuñch saktā. Ho saktā hai koī dānishmand dāwā kare, “Mujhe is kī pūrī samajh āi hai,” lekin aisā nahīn hai, wuh tah tak nahīn pahuñch saktā.

9

¹ In tamām bātoñ par maiñ ne dil se ḡhaur kiyā. In ke muāyne ke bād maiñ ne natījā nikālā ki rāstbāz aur dānishmand aur jo kuchh wuh karen Allāh ke hāth meñ haiñ. ḡhāh muhabbat ho ḡhāh nafrat, is kī bhī samajh insān ko nahīn āti, donoñ kī jāreñ us se pahle māzī meñ haiñ.

² Sab ke nasīb meñ ek hī anjām hai, rāstbāz aur bedīn ke, nek aur bad ke, pāk aur nāpāk ke, qurbāniyāñ pesh karne wāle ke aur us ke jo kuchh nahīn pesh kartā. Achche shaḡhs aur gunāhgār kā ek hī anjām hai, halaf uṡhāne wāle aur is se ḡar kar gurez karne wāle kī ek hī manzil hai.

³ Sūraj tale har kām kī yihī musībat hai ki har ek ke nasīb meñ ek hī anjām hai. Insān kā mulāhazā kar. Us kā dil burāi se bharā rahtā balki umr-bhar us ke dil meñ behūdagī rahtī hai. Lekin āḡhirkār use murdoñ meñ hī jā milnā hai.

⁴ Jo ab tak zindōñ meñ sharīk hai use ummīd hai. Kyonki zindā kutte kā hāl murdā sher se behtar hai.

⁵ Kam az kam jo zindā haiñ wuh jānte haiñ ki ham mareñge. Lekin murde kuchh nahīn jānte, unheñ mazīd koī ajr nahīn milnā hai. Un kī yādeñ bhī miṭ jāti haiñ.

⁶ Un kī muhabbat, nafrat aur ḡhairat sab kuchh baṛī der se jātī rahī hai. Ab wuh kabhī bhī un kāmoñ meñ hissā nahīn leñge jo sūraj tale hote haiñ.

Zindagī ke Maze Le!

⁷ Chunānche jā kar apnā khānā ḡhushī ke sāth khā, apnī mai zindādilī se pī, kyoñki Allāh kāfī der se tere kāmoñ se ḡhush hai.

⁸ Tere kapṛe har waqt safed * hoñ, terā sar tel se mahrūm na rahe.

⁹ Apne jīwansāthī ke sāth jo tujhe pyārā hai zindagī ke maze letā rah. Sūraj tale kī bātil zindagī ke jitne dīn Allāh ne tujhe baḡhsh die haiñ unheñ isī tarah guzār! Kyoñki zindagī meñ aur sūraj tale terī mehnat-mashaqqat meñ yihī kuchh tere nasīb meñ hai.

¹⁰ Jis kāam ko bhī hāth lagāe use pūre josh-o-ḡhurosh se kar, kyoñki Pātāl meñ jahān tū jā rahā hai na koī kāam hai, na mansūbā, na ilm aur na hikmat.

Duniyā meñ Hikmat kī Qadar Nahīn kī Jātī

¹¹ Maiñ ne sūraj tale mazīd kuchh dekhā. Yaqīnī bāt nahīn ki muḡābale meñ sab se tez daṛne wālā jit jāe, ki jang meñ pahalwān fatah pāe, ki dānishmand ko ḡhurāk hāsīl ho, ki samajhdār ko daulat mile yā ki ālim manzūrī pāe. Nahīn, sab kuchh mauḡe aur ittafāq par munhasir hotā hai.

¹² Nīz, koī bhī insān nahīn jāntā ki musībat kā waqt kab us par āegā. Jis tarah machhliyān zālīm jāl meñ ulajh jātī yā parinde phande meñ phañs jāte haiñ usī tarah insān musībat meñ phañs jātā hai. Musībat achānak hī us par ā jātī hai.

¹³ Sūraj tale maiñ ne hikmat kī ek aur misāl dekhī jo mujhe aham lagī.

¹⁴ Kahīn koī chhoṭā shahr thā jis meñ thoṛe-se afrād baste the. Ek dīn ek tāqatwar bādshāh us se laṛne āyā. Us ne us kā muhāsarā kiyā aur is maḡsad se us ke irdgird baṛe baṛe burj khare kie.

¹⁵ Shahr meñ ek ādmī rahtā thā jo dānishmand albattā ḡharīb thā. Is shaḡhs ne apnī hikmat se shahr ko bachā liyā. Lekin bād meñ kisī ne bhī ḡharīb ko yād na kiyā.

¹⁶ Yih dekh kar maiñ bolā, “Hikmat tāqat se behtar hai,” lekin ḡharīb kī hikmat haqīr jānī jātī hai. Koī bhī us kī bātoñ par dhyān nahīn detā.

¹⁷ Dānishmand kī jo bāteñ ārām se sunī jāeñ wuh ahmaḡoñ ke darmiyān rahne wāle hukmrān ke zordār elānāt se kahīn behtar haiñ.

¹⁸ Hikmat jang ke hathiyāroñ se behtar hai, lekin ek hī ḡunāhgār bahut kuchh jo achchhā hai tabāh kartā hai.

10

Muḡhtalif Hidāyāt

¹ Marī huī makkhiyān ḡhushbūdār tel ḡharāb kartī haiñ, aur hikmat aur izzat kī nisbat thoṛī-sī hamāqat kā zyādā asar hotā hai.

² Dānishmand kā dil sahīh rāh chun letā hai jabki ahmaḡ kā dil ḡhalat rāh par ā jātā hai.

³ Rāste par chalte waqt bhī ahmaḡ samajh se ḡhālī hai, jis se bhī mile use batātā hai ki wuh bewuḡūf hai. *

⁴ Agar hukmrān tujh se nārāz ho jāe to apnī jagah mat chhoṛ, kyoñki pursukūn rawaiyā baṛī baṛī ḡhaltiyān dūr kar detā hai.

⁵ Mujhe sūraj tale ek aisī burī bāt nazar āī jo aksar hukmrānoñ se sarzad hotī hai.

* **9:8** Yānī ḡhushī manāne ke kapṛe. * **10:3** Ibrānī zūmānī hai. Dūsrā matlab ‘ki maiñ bewuḡūf hūñ’ ho saktā hai.

⁶ Ahmaq ko baṛe ohdoñ par fāyz kiyā jātā hai jabki amīr chhoṭe ohdoñ par hī rahte haiñ.

⁷ Maiñ ne ḡhulāmoñ ko ḡhoṛe par sawār aur hukmrānoñ ko ḡhulāmoñ kī tarah paidal chalte dekhā hai.

⁸ Jo gaṛhā khode wuh ḡhud us meñ gir saktā hai, jo dīwār girā de ho saktā hai ki sāñp use ḡase.

⁹ Jo kān se patthar nikāle use choṭ lag saktī hai, jo lakaṛī chīr ḡāle wuh zaḡhmī ho jāne ke ḡhatre meñ hai.

¹⁰ Agar kulhāṛī kund ho aur koī use tez na kare to zyādā tāqat darkār hai. Lihāzā hikmat ko sahih taur se amal meñ lā, tab hī kāmyābī hāsīl hogī.

¹¹ Agar is se pahle ki saperā sāñp par qābū pāe wuh use ḡase to phir saperā hone kā kyā fāydā?

¹² Dānishmand apne muñh kī bātoñ se dūsroñ kī mehrbānī hāsīl kartā hai, lekin ahmaq ke apne hī hoñṭ use haṛap kar lete haiñ.

¹³ Us kā bayān ahmaqānā bātoñ se shurū aur ḡhatarnāk bewuḡūfiyoñ se ḡhatm hotā hai.

¹⁴ Aisā shaḡhs bāteñ karne se bāz nahīñ ātā, go insān mustaqbil ke bāre meñ kuchh nahīñ jāntā. Kaun use batā saktā hai ki us ke bād kyā kuchh hogā?

¹⁵ Ahmaq kā kām use thakā detā hai, aur wuh shahr kā rāstā bhī nahīñ jāntā.

¹⁶ Us mulk par afsos jis kā bādshāh bachchā hai aur jis ke buzurg subah hī ziyāfat karne lagte haiñ.

¹⁷ Mubārak hai wuh mulk jis kā bādshāh sharīf hai aur jis ke buzurg nashe meñ dhut nahīñ rahte balki munāsib waqt par aur nazm-o-zabt ke sāth khānā khāte haiñ.

¹⁸ Jo sust hai us ke ghar ke shahtīr jhukne lagte haiñ, jis ke hāth ḡhīle haiñ us kī chhat se pāñī ṭapakne lagtā hai.

¹⁹ Ziyāfat karne se hañsī-ḡhushī aur mai pīne se zindādīlī paidā hotī hai, lekin paisā hī sab kuchh muhaiyā kartā hai.

²⁰ ḡhayāloñ meñ bhī bādshāh par lānat na kar, apne sone ke kamre meñ bhī amīr par lānat na bhej, aisā na ho ki koī parindā tere alfāz le kar us tak pahuñchāe.

11

Mehnat kā Fāydā

¹ Apnī roṭī pāñī par phaiñk kar jāne de to muta'addid dinoñ ke bād wuh tujhe phir mil jāegī.

² Apnī milkiyat sāt balki āṭh muḡhtalif kāmoñ meñ lagā de, kyoñki tujhe kyā mālūm kī mulk kis kis musibat se dochār hogā.

³ Agar bādāl pāñī se bhare hoñ to zamīn par bārish zarūr hogī. Daraḡht junūb yā shimāl kī taraf gir jāe to usī taraf paṛā rahegā.

⁴ Jo har waqt hawā kā ruḡh deḡhtā rahe wuh kabhī bīj nahīñ boegā. Jo bādaloñ ko taktā rahe wuh kabhī fasal kī kaṭāī nahīñ karegā.

⁵ Jis tarah na tujhe hawā ke chakkar mālūm haiñ, na yih kī māñ ke peṭ meñ bachchā kis tarah tashkīl pātā hai usī tarah tū Allāh kā kām nahīñ samajh saktā, jo sab kuchh amal meñ lātā hai.

⁶ Subah ke waqt apnā bīj bo aur shām ko bhī kām meñ lagā rah, kyoñki kyā mālūm kī kis kām meñ kāmyābī hogī, is meñ, us meñ yā donoñ meñ.

Apnī Jawānī se Lutfandoz Ho

⁷ Raushnī kitnī bhalī hai, aur sūraj ānkhoñ ke lie kitnā khushgawār hai.

⁸ Jitne bhī sāl insān zindā rahe utne sāl wuh khushbāsh rahe. Sāth sāth use yād rahe ki tārik din bhī āne wāle haiñ, aur ki un kī baṛī tādād hogī. Jo kuchh āne wālā hai wuh bātil hī hai.

⁹ Ai naujawān, jab tak tū jawān hai khush rah aur jawānī ke maze letā rah. Jo kuchh terā dil chāhe aur terī ānkhoñ ko pasand āe wuh kar, lekin yād rahe ki jo kuchh bhī tū kare us kā jawāb Allāh tujh se talab karegā.

¹⁰ Chunānche apne dil se ranjīdagī aur apne jism se dukh-dard dūr rakh, kyonki jawānī aur kāle bāl dam-bhar ke hī haiñ.

12

¹ Jawānī meñ hī apne Khāliq ko yād rakh, is se pahle ki musibat ke din āeñ, wuh sāl qarīb āeñ jin ke bāre meñ tū kahegā, “Yih mujhe pasand nahīñ.”

² Use yād rakh is se pahle ki raushnī tere lie khatm ho jāe, sūraj, chānd aur sitāre andhere ho jāeñ aur bārish ke bād bādāl lauṭ āeñ.

³ Use yād rakh, is se pahle ki ghar ke pahredār thartharāne lageñ, tāqatwar ādmī kubare ho jāeñ, gandum pīsne wālī naukarāniyāñ kam hone ke bāis kām karnā chhoṛ deñ aur khiṛkiyoñ meñ se dekhne wālī khawātīn dhundlā jāeñ.

⁴ Use yād rakh, is se pahle ki galī meñ pahuñchāne wālā darwāzā band ho jāe aur chakkī kī āwāz āhistā ho jāe. Jab chiriyāñ chahchāhne lageñgi to tū jāg uṭhegā, lekin tamām gītoñ kī āwāz dabī-sī sunāi degī.

⁵ Use yād rakh, is se pahle ki tū ūñchī jaghoñ aur galiyoñ ke khatron se ḍarne lage. Go bādām kā phūl khil jāe, ṭīḍī bojh tale dab jāe aur karīr kā phūl phūṭ nikle, lekin tū kūch karke apne abadī ghar meñ chalā jāegā, aur mātām karne wāle galiyoñ meñ ghūmte phireñge.

⁶ Allāh ko yād rakh, is se pahle ki chāndī kā rassā ṭūṭ jāe, sone kā bartan ṭukre ṭukre ho jāe, chashme ke pās ghaṛā pāsh pāsh ho jāe aur kuen kā pānī nikālne wālā pahiyā ṭūṭ kar us meñ gir jāe.

⁷ Tab terī khāk dubārā us khāk meñ mil jāegī jis se nikal āī aur terī rūh us Khudā ke pās lauṭ jāegī jis ne use baḥshā thā.

⁸ Wāiz farmātā hai, “Bātil hī bātil! Sab kuchh bātil hī bātil hai!”

Khātmā

⁹ Dānishmand hone ke alāwā Wāiz qaum ko ilm-o-irfān kī tālīm detā rahā. Us ne muta'addid amsāl ko sahīh wazn de kar un kī jāñch-partāl kī aur unheñ tartībwar jamā kiyā.

¹⁰ Wāiz kī koshish thī ki munāsib alfāz istemāl kare aur diyānatdārī se sachchī bāteñ likhe.

¹¹ Dānishmandoñ ke alfāz ānkus kī mānind haiñ, tartīb se jamāshudā amsāl lakaṛī meñ mazbūtī se ṭhoñkī gaī kiloñ jaisī haiñ. Yih ek hī gallābān kī dī huī haiñ.

¹² Mere beṭe, is ke alāwā khabardār rah. Kitābeñ likhne kā silsilā kabhī khatm nahīñ ho jāegā, aur had se zyādā kutubbīnī se jism thak jātā hai.

¹³ Ao, ikhtitām par ham tamām tālīm ke khulāse par dhyān deñ. Rab kā khauf mān aur us ke ahkām kī pairawī kar. Yih har insān kā farz hai.

¹⁴ Kyonki Allāh har kām ko khāh wuh chhupā hī ho, khāh burā yā bhalā ho adālat meñ lāegā.

Ġhazalul-ġhazalāt

Tū Merā Bādshāh Hai

¹ Sulemān kī ġhazalul-ġhazalāt.

² Wuh mujhe apne muñh se bose de, kyonki terī muhabbat mai se kahīn zyādā rāhatbaḡhsh hai.

³ Terī itr kī ḡhushbū kitnī manmohan hai, terā nām chhīrkā gayā mahakdār tel hī hai. Is lie kuñwāriyān tujhe pyār kartī haiñ.

⁴ Ā, mujhe khīnch kar apne sāth le jā! Ā, ham dauḡ kar chale jāēñ! Bādshāh mujhe apne kamroñ meñ le jāē, aur ham bāḡh bāḡh ho kar terī ḡhushī manāēñ. Ham mai kī nisbat tere pyār kī zyādā tārif karen. Munāsib hai ki log tujh se muhabbat karen.

Mujhe Haqīr na Jāno

⁵ Ai Yarūshalam kī beṡiyo, main siyāhfām lekin manmohan hūñ, main Qīdār ke ḡhaimoñ jaisī, Sulemān ke ḡhaimoñ ke pardoñ jaisī ḡhūbsūrat hūñ.

⁶ Is lie mujhe haqīr na jāno ki main siyāhfām hūñ, ki merī jild dhūp se jhulas gaī hai. Mere sage bhāī mujh se nārāz the, is lie unhoñ ne mujhe angūr ke bāḡhoñ kī dekh-bhāl karne kī zimmedārī dī, angūr ke apne zātī bāḡh kī dekh-bhāl main kar na sakī.

Tū Kahān Hai?

⁷ Ai tū jo merī jān kā pyārā hai, mujhe batā ki bheḡ-bakriyān kahān charā rahā hai? Tū unheñ dopahar ke waḡt kahān ārām karne biṡhātā hai? Main kyon niḡabposh kī tarah tere sāthiyoñ ke rewaḡoñ ke pās ṡhahrī rahūñ?

⁸ Kyā tū nahīn jāntī, tū jo auratoñ meñ sab se ḡhūbsūrat hai? Phir ghar se nikal kar khoj lagā ki merī bheḡ-bakriyān kis taraf chalī gaī haiñ, apne memnoñ ko gallābānoñ ke ḡhaimoñ ke pās charā.

Tū Kitnī ḡhūbsūrat Hai

⁹ Merī mahbūbā, main tujhe kis chīz se tashbih dūñ? Tū Firaun kā shāndār rath khīnchne wālī ḡhoṡ hai!

¹⁰ Tere ḡāl bāliyoñ se kitne ārāstā, terī gardan motī ke gulūband se kitnī dilfareb lagtī hai.

¹¹ Ham tere lie sone kā aisā hār banwā leñge jis meñ chāñdī ke motī lage hoñge.

¹² Jitnī der bādshāh ziyāfat meñ sharīk thā mere bālchhar kī ḡhushbū chāroñ taraf phailtī rahī.

¹³ Merā mahbūb goyā mur kī ḡibiyā hai, jo merī chhātīyoñ ke darmiyān paṡi rahtī hai.

¹⁴ Merā mahbūb mere lie mehndī ke phūloñ kā guchchhā hai, jo Ain-jadī ke angūr ke bāḡhoñ se lāyā gayā hai.

¹⁵ Merī mahbūbā, tū kitnī ḡhūbsūrat hai, kitnī hasīn! Terī āñkheñ kabūtar hī haiñ.

¹⁶ Mere mahbūb, tū kitnā ḡhūbsūrat hai, kitnā dilrubā! Sāyādār hariyālī hamārā bistar

¹⁷ aur deodār ke darakht hamāre ghar ke shahtīr haiñ. Jūnīpar ke darakht taḡhton kā kām dete haiñ.

2

Tū Lāsānī Hai

¹ Maiñ Maidān-e-Shārūn kā phūl aur wādiyōñ kī sosan hūñ.

² Larḡkiyōñ ke darmiyān merī mahbūbā kāñḡedār paudoñ meñ sosan kī mānind hai.

³ Jawān ādmiyōñ meñ merā mahbūb jangal meñ seb ke darakht kī mānind hai. Maiñ us ke sāye meñ baiḡhne kī kitnī ārzūmand hūñ, us kā phal mujhe kitnā mīḡhā lagḡā hai.

Maiñ Ishq ke Māre Bīmār Ho Gaī Hūñ

⁴ Wuh mujhe maikade * meñ lāyā hai, mere ūpar us kā jhandā muhabbat hai.

⁵ Kishmish kī ḡikkiyōñ se mujhe tar-o-tāzā karo, seboñ se mujhe taqwiyaḡ do, kyoñki maiñ ishq ke māre bīmār ho gaī hūñ.

⁶ Us kā bāyāñ bāzū mere sar ke nīche hotā aur dahnā bāzū mujhe gale lagḡā hai.

⁷ Ai Yarūshalam kī beḡiyo, ġhazāloñ aur khule maidān kī hirniyōñ kī ḡasam khāo kī jab tak muhabbat ḡhud na chāhe tum use na jagāogī, na bedār karogī.

Bahār Ā Gaī Hai

⁸ Suno, merā mahbūb ā rahā hai. Wuh dekho, wuh pahāroñ par phalāngḡā aur ḡiloñ par se uchhaltā-kūdtā ā rahā hai.

⁹ Merā mahbūb ġhazāl yā jawān hiran kī mānind hai. Ab wuh hamāre ghar kī dīwār ke sāmne ruk kar khiḡkiyōñ meñ se jhāñk rahā, jangle meñ se tak rahā hai.

¹⁰ Wuh mujh se kaḡtā hai, “Ai merī ḡhūbsūrat mahbūbā, uḡh kar mere sāḡh chal!

¹¹ Dekh, sardiyoñ kā mausam guzar gayā hai, bārisheñ bhī ḡhatm ho gaī haiñ.

¹² Zamīn se phūl phūḡ nikle haiñ aur ḡīt kā waḡt ā gayā hai, kabūtarōñ kī ḡhūñ ḡhūñ hamāre mulk meñ sunāī detī hai.

¹³ Anjīr ke darakhtōñ par pahlī fasal kā phal pak rahā hai, aur angūr kī beloñ ke phūl ḡhushbū phailā rahe haiñ. Chunāñche ā merī hasīn mahbūbā, uḡh kar ā jā!

¹⁴ Ai merī kabūtarī, chaḡḡān kī darāroñ meñ chhupī na rah, pahārī pattharoñ meñ poshīdā na rah balkī mujhe apnī shakl dīkhā, mujhe apnī āwāz sunane de, kyoñki terī āwāz shīrīñ, terī shakl ḡhūbsūrat hai.”

¹⁵ Hamāre lie lomḡiyōñ ko pakaḡ lo, un chhoḡī lomḡiyōñ ko jo angūr ke bāḡhoñ ko tabāh kartī haiñ. Kyoñki hamārī beloñ se phūl phūḡ nikle haiñ.

¹⁶ Merā mahbūb merā hī hai, aur maiñ usī kī hūñ, usī kī jo sosanoñ meñ chartā hai.

* 2:4 Maikade se murād ḡhālīban mahal kā wuh hissā hai jis meñ bādshāh ziyāfat kartā thā.

¹⁷ Ai mere mahbūb, is se pahle ki shām kī hawā chale aur sāye lambe ho kar farār ho jāen ġhazāl yā jawān hiran kī tarah sanglāḡh pahāron kā ruḡh kar!

3

Rāt ko Mahbūb kī Ārzū

¹ Rāt ko jab maiñ bistar par leṡi thī to maiñ ne use ḡhūndā jo merī jān kā pyārā hai, maiñ ne use ḡhūndā lekin na pāyā.

² Maiñ bolī, “Ab maiñ uṡh kar shahr meñ ġhūmtī, us kī galiyon aur chaukoñ meñ phir kar use talāsh kartī hūñ jo merī jān kā pyārā hai.” Maiñ ḡhūndṡī rahī lekin wuh na milā.

³ Jo chaukīdār shahr meñ gasht karte haiñ unhoñ ne mujhe dekhā. Maiñ ne pūchhā, “Kyā āp ne use dekhā hai jo merī jān kā pyārā hai?”

⁴ Āge nikalte hī mujhe wuh mil gayā jo merī jān kā pyārā hai. Maiñ ne use pakaṡ liyā. Ab maiñ use nahīñ chhoṡūṡgī jab tak use apnī māñ ke ghar meñ na le jāūñ, us ke kamre meñ na pahuñchāūñ jis ne mujhe janm diyā thā.

⁵ Ai Yarūshalam kī beṡiyo, ġhazāloñ aur khule maidān kī hirniyon kī ḡasam khāo ki jab tak muhabbat ḡhud na chāhe tum use na jagāogī, na bedār karogī.

Dūlhā Apne Logoñ ke sāth Ātā Hai

⁶ Yih kaun hai jo dhueñ ke satūn kī tarah sīdhā hamāre pās chalā ā rahā hai? Us se chāroñ taraf mur, baḡhūr aur tājir kī tamām ḡhushbueñ phail rahī haiñ.

⁷ Yih to Sulemān kī pālki hai jo Isrāīl ke 60 pahalwānoñ se ghiri hui hai.

⁸ Sab talwār se lais aur tajrabākār faujī haiñ. Har ek ne apnī talwār ko rāt ke haulnāk ḡhatron kā sāmna karne ke lie taiyār kar rakhā hai.

⁹ Sulemān Bādshāh ne ḡhud yih pālki Lubnān ke deodār kī lakaṡī se banwāī.

¹⁰ Us ne us ke pāe chāndī se, pusht sone se, aur nishast arġhawānī rang ke kapṡe se banwāī. Yarūshalam kī beṡiyoñ ne baṡe pyār se us kā andarūnī hissā murassākārī se ārāstā kiyā hai.

¹¹ Ai Siyyūn kī beṡiyo, nikal āo aur Sulemān Bādshāh ko dekho. Us ke sar par wuh tāj hai jo us kī māñ ne us kī shādī ke dīn us ke sar par pahnāyā, us dīn jab us kā dil bāġh bāġh huā.

4

Tū Kitnī Hasīn Hai!

¹ Merī mahbūbā, tū kitnī ḡhūbsūrat, kitnī hasīn hai! Niḡāb ke pīchhe terī āñkhoñ kī jhalak kabūtaron kī mānind hai. Tere bāl un bakriyon kī mānind haiñ jo uchhaltī-kūdtī Koh-e-Jiliyād se utartī haiñ.

² Tere dānt abhī abhī katrī aur nahlāī huī bheṡoñ jaise safed haiñ. Har dānt kā juṡwān hai, ek bhī gum nahīñ huā.

³ Tere hoñṡ qirmizī rang kā ḡorā haiñ, terā muñh kitnā pyārā hai. Niḡāb ke pīchhe tere ḡāloñ kī jhalak anār ke ṡukṡoñ kī mānind dikhāī detī hai.

⁴ Terī gardan Dāūd ke burj jaisī dilrubā hai. Jis tarah is gol aur mazbūt burj se pahalwānoñ kī hazār ḡhāleñ laṡkī haiñ us tarah terī gardan bhī zewarāt se ārāstā hai.

⁵ Terī chhāṭiyān sosanoñ meñ charne wāle ġhazāl ke jurwān bachchoñ kī mānind haiñ.

⁶ Is se pahle kī shām kī hawā chale aur sāye lambe ho kar farār ho jāeñ maiñ mur ke pahār aur baḡhūr kī pahārī ke pās chalūngā.

⁷ Merī mahbūbā, terā husn kāmīl hai, tujh meñ koī nuqs nahīn hai.

Dulhan kā Jādū

⁸ Ā merī dulhan, Lubnān se mere sāth ā! Ham Koh-e-Amānā kī choṭī se, Sanīr aur Harmūn kī choṭiyon se utreñ, sheroñ kī māndoñ aur chītoñ ke pahāroñ se utreñ.

⁹ Merī bahan, merī dulhan, tū ne merā dil churā liyā hai, apnī āñkhoñ kī ek hī nazar se, apne gulūband ke ek hī jauhar se tū ne merā dil churā liyā hai.

¹⁰ Merī bahan, merī dulhan, terī muhabbat kitnī manmohan hai! Terā pyār mai se kahīn zyādā pasandīdā hai. Balsān kī koī bhī ḡhushbū terī mahak kā muqābalā nahīn kar saktī.

¹¹ Merī dulhan, jis tarah shahd chhatte se ṭapaktā hai usī tarah tere hoñtoñ se miṭhās ṭapaktī hai. Dūdh aur shahd terī zabān tale rahte haiñ. Tere kapron kī ḡhushbū sūngḡ kar Lubnān kī ḡhushbū yād ātī hai.

Dulhan Nafīs Bāgh Hai

¹² Merī bahan, merī dulhan, tū ek bāgh hai jis kī chārdīwārī kisī aur ko andar āne nahīn detī, ek band kiyā gayā chashmā jis par muhr lagī hai.

¹³ Bāgh meñ anār ke darakht lage haiñ jin par lazīz phal pak rahā hai. Mehndī ke paude bhī ug rahe haiñ.

¹⁴ Bālchhaṛ, zāfrān, ḡhushbūdār bed, dārchīnī, baḡhūr kī har qism kā darakht, mur, ūd aur har qism kā balsān bāgh meñ phaltā-phūltā hai.

¹⁵ Tū bāgh kā ubaltā chashmā hai, ek aisā mambā jis kā tāzā pānī Lubnān se bah kar ātā hai.

¹⁶ Ai shimālī hawā, jāg uṭh. Ai junūbī hawā, ā! Mere bāgh meñ se guzar jā tāki wahāñ se chāroñ taraf balsān kī ḡhushbū phail jāe. Merā mahbūb apne bāgh meñ ā kar us ke lazīz phaloñ se khāe.

5

¹ Merī bahan, merī dulhan, ab maiñ apne bāgh meñ dākḡhil ho gayā hūñ. Maiñ ne apnā mur apne balsān samet chun liyā, apnā chhattā shahd samet khā liyā, apnī mai apne dūdh samet pī lī hai. Khāo, mere dosto, khāo aur piyo, muhabbat se sarshār ho jāo!

Rāt ko Mahbūb kī Talāsh

² Maiñ so rahī thī, lekin merā dil bedār rahā. Sun! Merā mahbūb dastak de rahā hai,

“Ai merī bahan, merī sāthī, mere lie darwāzā khol de! Ai merī kabūtārī, merī kāmīl sāthī, merā sar os se tar ho gayā hai, merī zulfeñ rāt kī shabnam se bhīg gaī haiñ.”

³ “Maiñ apnā libās utār chukī hūñ, ab maiñ kis tarah use dubārā pahan lūñ? Maiñ apne pānw dho chukī hūñ, ab maiñ unheñ kis tarah dubārā mailā karūñ?”

⁴ Mere mahbūb ne apnā hāth dīwār ke sūrākḥ meñ se andar ḍāl diyā. Tab merā dil tarap uṭhā.

⁵ Maiñ uṭhī tāki apne mahbūb ke lie darwāzā kholūn. Mere hāth mur se, merī ungliyāñ mur kī ḡhushbū se ṭapak rahī thīñ jab maiñ kundī kholne āī.

⁶ Maiñ ne apne mahbūb ke lie darwāzā khol diyā, lekin wuh mur kar chalā gayā thā. Mujhe saḡht sadmā huā. Maiñ ne use talāsh kiyā lekin na milā. Maiñ ne use āwāz dī, lekin jawāb na milā.

⁷ Jo chaukīdār shahr meñ gasht karte haiñ un se merā wāstā paṛā, unhoñ ne merī piṭāī karke mujhe zaḡhmī kar diyā. Fasīl ke chaukīdāroñ ne merī chādar bhī chhīn lī.

⁸ Ai Yarūshalam kī beṭiyo, ḡasam khāo ki agar merā mahbūb milā to use ittalā dogī, maiñ muhabbat ke māre bīmār ho gaī hūñ.

⁹ Tū jo auratoñ meñ sab se hasīn hai, hameñ batā, tere mahbūb kī kyā ḡhāsiyat hai jo dūsroñ meñ nahīñ hai? Terā mahbūb dūsroñ se kis tarah sabḡat rakhtā hai ki tū hameñ aisī ḡasam khilānā chāhtī hai?

¹⁰ Mere mahbūb kī jild gulābī aur safed hai. Hazāroñ ke sāth us kā muḡabalā karo to us kā ālā kirdār numāyāñ taur par nazar āegā.

¹¹ Us kā sar ḡhālis sone kā hai, us ke bāl khajūr ke phūldār guchchhoñ * kī mānind aur kawwe kī tarah siyāh haiñ.

¹² Us kī āñkheñ nadiyoñ ke kināre ke kabūtaroñ kī mānind haiñ, jo dūdh meñ nahlēe aur kasrat ke pāñī ke pās baiṭhe haiñ.

¹³ Us ke ḡāl balsān kī kyārī kī mānind, us ke hoñṭ mur se ṭapakte sosan ke phūloñ jaise haiñ.

¹⁴ Us ke bāzū sone kī salākheñ haiñ jin meñ pukhrāj † jaṛe hue haiñ, us kā jism hāthīdānt kā shāhkār hai jis meñ sang-e-lājaward ‡ ke patthar lage haiñ.

¹⁵ Us kī rāneñ marmar ke satūn haiñ jo ḡhālis sone ke pāiyoñ par lage haiñ. Us kā hulyā Lubnān aur deodār ke daraḡhtoñ jaisā umdā hai.

¹⁶ Us kā muñh miṭhās hī hai, ḡharz wuh har lihāz se pasandīdā hai.

Ai Yarūshalam kī beṭiyo, yih hai merā mahbūb, merā dost.

6

¹ Ai tū jo auratoñ meñ sab se ḡhūbsūrat hai, terā mahbūb kidhar chalā gayā hai? Us ne kaun-sī simt iḡhtiyār kī tāki ham tere sāth us kā khoj lagāeñ?

² Merā mahbūb yahān se utar kar apne bāḡh meñ chalā gayā hai, wuh balsān kī kyārīyoñ ke pās gayā hai tāki bāḡhoñ meñ chare aur sosan ke phūl chune.

³ Maiñ apne mahbūb kī hī hūñ, aur wuh merā hī hai, wuh jo sosanoñ meñ chartā hai.

Tū Kitnī Ḡhūbsūrat Hai

⁴ Merī mahbūbā, tū Tirzā Shahr jaisī hasīn, Yarūshalam jaisī ḡhūbsūrat aur alambardār dastoñ jaisī robdār hai.

⁵ Apñī nazaroñ ko mujh se haṭā le, kyonki wuh mujh meñ uljhan paidā kar rahī haiñ.

* 5:11 Ibrāñī lafz kā matlab mubham-sā hai. † 5:14 topas ‡ 5:14 lapis lazuli

Tere bāl un bakriyoñ kī mānind haiñ jo uchhaltī-kūdtī Koh-e-Jiliyād se utartī haiñ.

⁶ Tere dānt abhī abhī nahlāi huī bheṛoñ jaise safed haiñ. Har dānt kā jurwān hai, ek bhī gum nahīn huā.

⁷ Niqāb ke pīchhe tere gāloñ kī jhalak anār ke ṭukroñ kī mānind dikhāi detī hai.

⁸ Go bādshāh kī 60 bīwiyān, 80 dāshtāen aur beshumār kuñwāriyān hoñ

⁹ lekin merī kabūtārī, merī kāmīl sāthī lāsānī hai. Wuh apnī mān kī wāhid beṭī hai, jis ne use janm diyā us kī pāk lāḍlī hai. Beṭiyōñ ne use dekh kar use mubārak kahā, rāniyoñ aur dāshtāoñ ne us kī tārif kī,

¹⁰ “Yih kaun hai jo tulū-e-subah kī tarah chamak uṭhī, jo chānd jaisī ḡhūbsūrat, āftāb jaisī pāk aur alambardār dastoñ jaisī robdār hai?”

Mahbūbā ke lie Ārzū

¹¹ Maiñ aḡhroṭ ke bāḡh meñ utar āyā tāki wādī meñ phūṭne wāle paudoñ kā muāynā karūñ. Maiñ yih bhī mālūm karnā chāhtā thā ki kyā angūr kī koñpleñ nikal āi yā anār ke phūl lag gae haiñ.

¹² Lekin chalte chalte na jāne kyā huā, merī ārzū ne mujhe merī sharīf qaum ke rathoñ ke pās pahuñchāyā.

Mahbūbā kī Dilkashī

¹³ Ai shūlammīt, lauṭ ā, lauṭ ā! Muṛ kar lauṭ ā tāki ham tujh par nazar karen.

Tum shūlammīt ko kyoñ deḡhnā chāhtī ho? Ham lashkargāh kā loknāch deḡhnā chāhtī haiñ!

7

¹ Ai ra'īs kī beṭī, jūtoñ meñ chalne kā terā andāz kitnā manmohan hai! Terī ḡhushwazā rāneñ māhir kāriḡar ke zewarāt kī mānind haiñ.

² Terī nāf pyālā hai jo mai se kabhī nahīn mahrūm rahtī. Terā jism gandum kā ḡher hai jis kā ihātā sosan ke phūloñ se kiyā gayā hai.

³ Terī chhātiyāñ ḡhazāl ke jurwān bachchoñ kī mānind haiñ.

⁴ Terī gardan hāthīdānt kā mīnār, terī ānkheñ Hasbon Shahr ke tālāb haiñ, wuh jo Bat-rabbīm ke darwāze ke pās haiñ. Terī nāk Mīnār-e-Lubnān kī mānind hai jis kā muñh Damishq kī taraf hai.

⁵ Terā sar Koh-e-Karmīl kī mānind hai, tere khule bāl arḡhawān kī tarah qīmtī aur dilkash haiñ. Bādshāh terī zulfoñ kī zanjīroñ meñ jakarā rahtā hai.

Mahbūbā ke lie Ārzū

⁶ Ai ḡhushiyōñ se labrez muhabbat, tū kitnī hasīn hai, kitnī dilrubā!

⁷ Terā ḡad-o-ḡāmat khajūr ke darāḡht sā, terī chhātiyāñ angūr ke guchchhoñ jaisī haiñ.

⁸ Maiñ bolā, “Maiñ khajūr ke darāḡht par chaḡh kar us ke phūldār guchchhoñ * par hāth lagāūngā.” Terī chhātiyāñ angūr ke guchchhoñ kī mānind hoñ, tere sāns kī ḡhushbū seboñ kī ḡhushbū jaisī ho.

⁹ Terā muñh behtarīn mai ho, aisī mai jo sīdhī mere mahbūb ke muñh meñ jā kar narmī se hoñtoñ aur dāntoñ meñ se guzar jāe.

Mahbūb ke lie Ārzū

¹⁰ Maiñ apne mahbūb kī hī hūñ, aur wuh mujhe chāhtā hai.

¹¹ Ā, mere mahbūb, ham shahr se nikal kar dehāt meñ rāt guzāren.

* 7:8 Ibrānī lafz kā matlab mubham-sā hai.

¹² Ā, ham subah-sawere angūr ke bāġhoñ meñ jā kar mālūm karen ki kyā beloñ se koñpleñ nikal āī haiñ aur phūl lage haiñ, ki kyā anār ke daraġht khil rahe haiñ. Wahāñ maiñ tujh par apñi muhabbat kā izhār karūngī.

¹³ Mardumgayāh † kī ḡhushbū phail rahī, aur hamāre darwāze par har ḡism kā lazīz phal hai, naī fasal kā bhī aur guzarī kā bhī. Kyoñki maiñ ne yih chīzeñ tere lie, apne mahbūb ke lie mahfūz rakhī haiñ.

8

Kāsh Ham Akele Hoñ

¹ Kāsh tū merā sagā bhāī * hotā, tab agar bāhar tujh se mulāqāt hotī to maiñ tujhe bosā detī aur koī na hotā jo yih dekh kar mujhe haqīr jāntā.

² Maiñ terī rāhnumāī karke tujhe apñi māñ ke ghar meñ le jātī, us ke ghar meñ jis ne mujhe tālīm dī. Wahāñ maiñ tujhe masāledār mai aur apne anāroñ kā ras pilātī.

³ Us kā bāyāñ bāzū mere sar ke nīche hotā aur dāyāñ bāzū mujhe gale lagātā hai.

⁴ Ai Yarūshalam kī beṡiyo, ḡasam khāo ki jab tak muhabbat ḡhud na chāhe tum use na jagāogī, na bedār karogī.

Mahbūb kī Āḡhirī Bāt

⁵ Yih kaun hai jo apne mahbūb kā sahārā le kar registān se chaḡhī ā rahī hai?

Seb ke daraġht tale maiñ ne tujhe jagā diyā, wahāñ jahāñ terī māñ ne tujhe janm diyā, jahāñ us ne dard-e-zah meñ mubtalā ho kar tujhe paidā kiyā.

⁶ Mujhe muhr kī tarah apne dil par, apne bāzū par lagāe rakh! Kyoñki muhabbat maut jaisī tāḡatwar, aur us kī sargarmī Pātāl jaisī belachak hai. Wuh dahaktī āḡ, Rab kā bharaktā sholā hai.

⁷ Pāñī kā baḡā sailāb bhī muhabbat ko bujhā nahīñ saktā, baḡe dariyā bhī use bahā kar le jā nahīñ sakte. Aur agar koī muhabbat ko pāne ke lie apne ghar kī tamām daulat pesh bhī kare to bhī use jawāb meñ haqīr hī jānā jāegā.

Mahbūbā kī Āḡhirī Bāt

⁸ Hamārī chhoṡī bahan kī chhātiyāñ nahīñ haiñ. Ham apñi bahan ke lie kyā karen agar koī us se rishtā bāndhne āe?

⁹ Agar wuh dīwār ho to ham us par chāñdī kā qilāband intazām banāenge. Agar wuh darwāzā ho to ham use deodār ke taḡhte se mahfūz rakheñge.

¹⁰ Maiñ dīwār hūñ, aur merī chhātiyāñ mazbūt mīnār haiñ. Ab maiñ us kī nazar meñ aisī ḡhātūñ ban gaī hūñ jise salāmatī hāsil huī hai.

Sulemān se Zyādā Daulatmand

¹¹ Bāl-hāmūñ meñ Sulemān kā angūr kā bāḡh thā. Is bāḡh ko us ne pahredāroñ ke hawāle kar diyā. Har ek ko us kī fasal ke lie chāñdī ke hazār sikke dene the.

† 7:13 Ek paudā jis ke bāre meñ sochā jātā thā ki use khā kar bāñjh aurat bhī bachche ko janm degī. * 8:1 Lafzī tarjumā: merā bhāī hotā, jise merī māñ ne dūdh pilāyā hotā.

¹² Lekin merā apnā angūr kā bāġh mere sāmne hī maujūd hai. Ai Sulemān, chāndī ke hazār sikke tere lie haiñ, aur 200 sikke un ke lie jo us kī fasal kī pahrādārī karte haiñ.

Mujhe hī Pukār

¹³ Ai bāġh meñ basne wālī, mere sāthī terī āwāz par tawajjuh de rahe haiñ. Mujhe hī apnī āwāz sunane de.

¹⁴ Ai mere mahbūb, ġhazāl yā jawān hiran kī tarah balsān ke pahāron kī jānib bhāġ jā!.

Yasāyāh

¹ Zail meñ wuh royāēñ darj haiñ jo Yasāyāh bin Āmūs ne Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāre meñ dekhīñ aur jo un sāloñ meñ munkashif huīñ jab Uzziyāh, Yūtām, Ākḥaz aur Hizqiyāh Yahūdāh ke bādshāh the.

Isrāīlī Apne Āqā ko Jānane se Inkār Karte Haiñ

² Ai āsmān, merī bāt sun! Ai zamīn, mere alfāz par kān dhar! Kyonki Rab ne farmāyā hai,

“Jin bachchoñ kī parwarish main ne kī hai aur jo mere zer-e-nigarānī parwān charḥe haiñ, unhoñ ne mujh se rishtā toṛ liyā hai.

³ Bail apne mālik ko jāntā aur gadhā apne āqā kī charnī ko pahchāntā hai, lekin Isrāīl itnā nahīñ jāntā, merī qaum samajh se ḳhālī hai.”

⁴ Ai gunāhgār qaum, tujh par afsos! Ai sangīn qusūr meñ phaṅsī huī ummat, tujh par afsos! Sharīr nasl, badchalan bachche! Unhoñ ne Rab ko tark kar diyā hai. Hāñ, unhoñ ne Isrāīl ke Quddūs ko haqīr jān kar radd kiyā, apnā muñh us se pher liyā hai.

⁵ Ab tumheñ mazīd kahāñ pītā jāe? Tumhārī zid to mazīd baḥtī jā rahī hai go pūrā sar zaḳhmī aur pūrā dil bīmār hai.

⁶ Chāñd se le kar talwe tak pūrā jism majrūh hai, har jagah choṭeñ, ghāw aur tāzā tāzā zarbeñ lagī haiñ. Aur na unheñ sāf kiyā gayā, na un kī marham-paṭṭī kī gaī hai.

⁷ Tumhārā mulk wīrān-o-sunsān ho gayā hai, tumhāre shahr bhasm ho gae haiñ. Tumhāre deḳhte deḳhte pardesī tumhāre khetoñ ko lūṭ rahe haiñ, unheñ yoñ ujār rahe haiñ jis tarah pardesī hī kar sakte haiñ.

⁸ Sirf Yarūshalam hī bāqī rah gayā hai, Siyyūn Beṭī angūr ke bāgh meñ jhoñprī kī tarah akelī rah gaī hai. Ab dushman se ghīrā huā yih shahr khīre ke khet meñ lage chhappar kī mānind hai.

⁹ Agar Rabbul-afwāj ham meñ se chand ek ko zindā na chhoṛtā to ham Sadūm kī tarah miṭ jāte, hamārā Amūrā kī tarah satyānās ho jātā.

¹⁰ Ai Sadūm ke sardāro, Rab kā farmān sun lo! Ai Amūrā ke logo, hamāre Ḳhudā kī hidāyat par dhyān do!

¹¹ Rab farmātā hai, “Agar tum beshumār qurbāniyāñ pesh karo to mujhe kyā? Maiñ to bhasm hone wāle menḍhoñ aur moṭe-tāze bachḥoñ kī charbī se uktā gayā huñ. Bailoñ, leloñ aur bakroñ kā jo ḳhūn mujhe pesh kiyā jātā hai wuh mujhe pasand nahīñ.

¹² Kis ne tum se taqāzā kiyā ki mere huzūr āte waqt merī bārgāhoñ ko pānwoñ tale raundo?

¹³ Ruk jāo! Apnī bemānī qurbāniyāñ mat pesh karo! Tumhāre baḳhūr se mujhe ghīn ātī hai. Nae Chāñd kī Īd aur Sabat kā dīn mat manāo, logoñ ko ibādat ke lie jamā na karo! Maiñ tumhāre bedīn ijtimā bardāsht hī nahīñ kar saktā.

¹⁴ Jab tum Nae Chāñd kī Īd aur bāqī taqribāt manāte ho to mere dil meñ nafrat paidā hotī hai. Yih mere lie bhārī bojh ban gaī haiñ jin se maiñ tang ā gayā huñ.

¹⁵ Beshak apne hāthoñ ko duā ke lie uṭhāte jāo, maiñ dhyān nahīñ dūngā. Go tum bahut zyādā namāz bhī paṛho, maiñ tumhārī nahīñ sunūngā, kyonki tumhāre hāth ḳhūnālūdā haiñ.

¹⁶ Pahle nahā kar apne āp ko pāk-sāf karo. Apnī sharīr harkatoñ se bāz āo tāki wuh mujhe nazar na āeñ. Apnī ḡhalat rāhoñ ko chhoṛ kar

¹⁷ nek kām karnā sīkh lo. Insāf ke tālib raho, mazlūmoñ kā sahārā bano, yatīmoñ kā insāf karo aur bewāoñ ke haq meñ laṛo!”

Allāh Apnī Qaum kī Adālat Kartā Hai

¹⁸ Rab farmātā hai, “Āo ham adālat meñ jā kar ek dūsre se muqaddamā laṛeñ. Agar tumhāre gunāh lahū-rang ho jāeñ to kyā wuh barf jaise ujle ho jāeñge? Agar wuh qirmizī jaise lāl ho jāeñ to kyā wuh ūn jaise safed ho jāeñge?”

¹⁹ Agar tum sunane ke lie taiyār ho to mulk kī behtarīn paidāwār se lutfandoz hoge.

²⁰ Lekin agar inkār karke sarkash ho jāo to talwār kī zad meñ ā kar mar jāoge. Is bāt kā yaqīn karo, kyonki Rab ne yih kuchh farmāyā hai.”

²¹ Yih kaise ho gayā hai ki jo shahr pahle itnā wafādār thā wuh ab kasbī ban gayā hai? Pahle Yarūshalam insāf se māmūr thā, aur rāstī us meñ sukūnat kartī thī. Lekin ab har taraf qātil hī qātil haiñ!

²² Ai Yarūshalam, terī khalīs chāndī kham chāndī meñ badal gaī hai, terī behtarīn mai meñ pānī milāyā gayā hai.

²³ Tere buzurg haṭdharm aur choroñ ke yār haiñ. Yih rishwatkhori sab logoñ ke piche paṛe rahte haiñ tāki chāy-pānī mil jāe. Na wuh parwā karte haiñ ki yatīmoñ ko insāf mile, na bewāoñ kī fariyād un tak pahuñchtī hai.

²⁴ Is lie Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Zabardast Sūrmā hai farmātā hai, “Āo, main apne muḥhalifoñ aur dushmanoñ se intaqām le kar sukūn pāūn.

²⁵ Main tere khalīf hāth uṭhāūngā aur kham chāndī kī tarah tujhe poṭash ke sāth piglā kar tamām mail se pāk-sāf kar dūngā.

²⁶ Main tujhe dubārā qadīm zamāne ke-se qāzī aur ibtidā ke-se mushīr atā karūngā. Phir Yarūshalam dubārā Dārul-insāf aur Wafādār Shahr kahlāegā.”

²⁷ Allāh Siyyūn kī adālat karke us kā fidyā degā, jo us meñ taubā kareñge un kā wuh insāf karke unheñ chhuṛāegā.

²⁸ Lekin bāghī aur gunāhgār sab ke sab pāsh pāsh ho jāeñge, Rab ko tark karne wāle halāk ho jāeñge.

²⁹ Balūt ke jin darakhtoñ kī pūjā se tum lutfandoz hote ho un ke bāis tum sharmsār hoge, aur jin bāghoñ ko tum ne apnī butparastī ke lie chun liyā hai un ke bāis tumheñ sharm āegī.

³⁰ Tum us balūt ke darakht kī mānind hoge jis ke patte murjhā gae hoñ, tumhārī hālat us bāgh kī-sī hogī jis meñ pānī nāyāb ho.

³¹ Zabardast admī phūs aur us kī ḡhalat harkateñ chingārī jaisī hongī. Donoñ mil kar yoñ bharak uṭheñge ki koī bhī bujhā nahīn sakegā.

2

Yarūshalam Abadī Amn-o-Amān kā Markaz Hogā

¹ Yasāyāh bin Āmūs ne Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāre meñ zail kī royā dekhī,

² ākhirī aiyām meñ Rab ke ghar kā pahār mazbūtī se qāym hogā. Sab se baṛā yih pahār dīgar tamām bulandīyoñ se kahīn zyādā sarfarāz hogā. Tab tamām qaumeñ jauq-dar-jauq us ke pās pahuñcheñgī,

³ aur beshumār ummateñ ā kar kaheñgī, “Āo, ham Rab ke pahār par charḥ kar Yāqūb ke Khudā ke ghar ke pās jāeñ tāki wuh hameñ apnī marzī kī tālīm de aur ham us kī rāhoñ par chaleñ.”

Kyonki Siyyūn Pahār se Rab kī hidāyat niklegī, aur Yarūshalam se us kā kalām sādīr hogā.

⁴ Rab bainul-aqwāmī jhagaron ko niptāegā aur beshumār qaumon kā insāf karegā. Tab wuh apnī talwāron ko kūt kar phāle banāēngī aur apne nezon ko kānt- chhānt ke auzār meñ tabdīl karengī. Ab se na ek qaum dūsri par hamlā karegī, na log jang karne kī tarbiyat hāsīl karenge.

⁵ Ai Yāqūb ke gharāne, āo ham Rab ke nūr meñ chaleñ!

Allāh kī Haibatnāk Adālat

⁶ Ai Allāh, tū ne apnī qaum, Yāqūb ke gharāne ko tark kar diyā hai. Aur kyā ajab! Kyonki wuh mashriqī jādūgarī se bhar gae haiñ. Filistiyon kī tarah hamāre log bhī qīsmat kā hāl pūchhte haiñ, wuh pardesiyon ke sāth baḡhalgīr rahte haiñ.

⁷ Isrāīl sone-chāndī se bhar gayā hai, us ke ḡhazānon kī had hī nahīn rahī. Har taraf ḡhoḡe hī ḡhoḡe nazar āte haiñ, aur un ke rath gine nahīn jā sakte.

⁸ Lekin sāth sāth un kā mulk buton se bhī bhar gayā hai. Jo chīzeñ un ke hāthon ne banāīñ un ke sāmne wuh jhuk jāte haiñ, jo kuchh un kī ungliyon ne tashkīl diyā use wuh sījdā karte haiñ.

⁹ Chunānche ab unheñ ḡhud jhukāyā jāegā, unheñ past kiyā jāegā. Ai Rab, unheñ muāf na kar!

¹⁰ Chaṭṭānon meñ ghūs jāo! ḡhāk meñ chhup jāo! Kyonki Rab kā dahshatangez aur shāndār jalāl āne ko hai.

¹¹ Tab insān kī maḡhrūr āñkhon ko nīchā kiyā jāegā, mardon kā takabbur ḡhāk meñ milāyā jāegā. Us dīn sirf Rab hī sarfarāz hogā.

¹² Kyonki Rabbul-afwāj ne ek ḡhās dīn ṭhahrāyā hai jis meñ sab kuchh jo maḡhrūr, buland yā sarfarāz ho zer kiyā jāegā.

¹³ Lubnān meñ deodār ke tamām buland-o-bālā daraḡht, Basan ke kul balūt,

¹⁴ tamām ālī pahār aur ūñchī pahāriyāñ,

¹⁵ har azīm burj aur qilāband dīwār,

¹⁶ samundar kā har azīm tijāratī aur shāndār jahāz zer ho jāegā.

¹⁷ Chunānche insān kā ḡhurūr ḡhāk meñ milāyā jāegā aur mardon kā takabbur nīchā kar diyā jāegā. Us dīn sirf Rab hī sarfarāz hogā,

¹⁸ aur but sab ke sab fanā ho jāenge.

¹⁹ Jab Rab zamīn ko dahshatzadā karne ke lie uṭh kharā hogā to log miṭṭī ke ḡarhon meñ khisak jāenge. Rab kī mahīb aur shāndār tajallī ko dekh kar wuh chaṭṭānon ke ḡhāron meñ chhup jāenge.

²⁰ Us dīn insān sone-chāndī ke un buton ko phaiñk degā jinheñ us ne sījdā karne ke lie banā liyā thā. Unheñ chūhon aur chamḡadaḡon ke āḡe phaiñk kar

²¹ wuh chaṭṭānon ke shīḡāfon aur darāron meñ ghūs jāenge tāki Rab kī mahīb aur shāndār tajallī se bach jāen jab wuh zamīn ko dahshatzadā karne ke lie uṭh kharā hogā.

²² Chunānche insān par etamād karne se bāz āo jis kī zīndagī dam-bhar kī hai. Us kī qadar hī kyā hai?

3

Yahūdāh kī Tabāhī

¹ Qādir-e-mutlaḡ Rabbul-afwāj Yarūshalam aur Yahūdāh se sab kuchh chhīnane ko hai jis par log inhisār karte haiñ. Roṭī kā har luḡmā aur pānī kā har qatrā,

² sūrme aur faujī, qāzī aur nabī, qismat kā hāl batāne wāle aur buzurg,
³ faujī afsar aur asar-o-rasūkh wāle, mushīr, jādūgar aur mantar
 phūnkne wāle, sab ke sab chhīn lie jāenge.

⁴ Maiñ larke un par muqarrar karūnga, aur mutalawwinmizāj zālīm un
 par hukūmat karenge.

⁵ Awām ek dūsre par zulm karenge, aur har ek apne paṛosī ko dabāegā.
 Naujawān buzurgoñ par aur kamīne, izzatdāroñ par hamlā karenge.

⁶ Tab koī apne bāp ke ghar meñ apne bhāī ko pakaṛ kar us se kahegā,
 “Tere pās ab tak chādar hai, is lie ā, hamārā sarbarāh ban jā! Khanḍarāt
 ke is ḍher ko sañbhālne kī zimmedārī uṭhā le!”

⁷ Lekin wuh chīkh kar inkār karegā, “Nahīn, maiñ tumhārā muālajā kar
 hī nahīn saktā! Mere ghar meñ na roṭī hai, na chādar. Mujhe awām kā
 sarbarāh mat banānā!”

⁸ Yarūshalam ḍagmagā rahā hai, Yahūdāh dhaṛām se gir gayā hai. Aur
 wajah yih hai ki wuh apnī bātoñ aur harkatoñ se Rab kī muḥhālafat karte
 haiñ. Us ke jalālī huzūr hī meñ wuh sarkashī kā izhār karte haiñ.

⁹ Un kī jānībdārī un ke ḳhilāf gawāhī detī hai. Aur wuh Sadūm ke
 bāshindoñ kī tarah alāniyā apne gunāhoñ par faḥr karte haiñ, wuh
 unheñ chhupāne kī koshish hī nahīn karte. Un par afsos! Wuh to apne āp
 ko musībat meñ ḍāl rahe haiñ.

¹⁰ Rāstbāzoñ ko mubārakbād do, kyonki wuh apne āmāl ke achchhe
 phal se lutfandoz hoenge.

¹¹ Lekin bedīnoñ par afsos! Un kā anjām burā hogā, kyonki unheñ ḡhalat
 kām kī munāsib sazā milegī.

¹² Hāy, merī qaum! Mutalawwinmizāj tujh par zulm karte aur aurateñ
 tujh par hukūmat kartī haiñ.

Ai merī qaum, tere rāhnumā tujhe gumrāh kar rahe haiñ, wuh tujhe
 uljhā kar sahīh rāh se bhaṭkā rahe haiñ.

Rab Apnī Qaum kī Adālat Kartā Hai

¹³ Rab adālat meñ muqaddamā larne ke lie khaṛā huā hai, wuh qaumoñ
 kī adālat karne ke lie uṭhā hai.

¹⁴ Rab apnī qaum ke buzurgoñ aur ra'īsoñ kā faislā karne ke lie sāmne
 ā kar farmātā hai, “Tum hī angūr ke bāḡh meñ charte hue sab kuchh khā
 gae ho, tumhāre ghar zarūratmandoñ ke lūṭe hue māl se bhare paṛe haiñ.

¹⁵ Yih tum ne kaisī gustākhī kar dikhāī? Yih merī hī qaum hai jise tum
 kuchal rahe ho. Tum musībatzadoñ ke chehroñ ko chakkī meñ pīs rahe
 ho.” Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj yoñ farmātā hai.

Yarūshalam kī Ḳhawātīn kī Adālat

¹⁶ Rab ne farmāyā, “Siyyūn kī beṭiyān kitnī maḡhrūr haiñ. Jab ānkh
 mār mār kar chaltī haiñ to apnī gardanoñ ko kitnī shoḡhī se idhar-udhar
 ghumātī haiñ. Aur jab maṭak maṭak kar qadam uṭhātī haiñ to pāñwoñ
 par bandhe hue ghuñgharū bolte haiñ ṭan ṭan, ṭan ṭan.”

¹⁷ Jawāb meñ Rab un ke saroñ par phoṛe paidā karke un ke māthoñ ko
 ganjā hone degā.

¹⁸ Us din Rab un kā tamām singār utār degā: un ke ghuñgharū, sūraj
 aur chānd ke zewarāt,

¹⁹ āweze, kaṛe, dopaṭṭe,

²⁰ sajlī ṭopiyān, pāyal, ḳhushbū kī botleñ, tāwīz,

²¹ angūṭhiyān, nath,

²² shāndār kapre, chādareñ, baṭwe,

²³ āīne, nafīs libās, sarband aur shāl.

²⁴ K̄hushbū kī bajāe badbū hogī, kamarband ke bajāe rassī, suljhe hue bāloñ ke bajāe ganjāpan, shāndār libās ke bajāe ṭāṭ, k̄hūbsūratī kī bajāe sharmindagī.

²⁵ Hāy, Yarūshalam! Tere mard talwār kī zad meñ ā kar mareñge, tere sūrme larṭe larṭe shahīd ho jāeñge.

²⁶ Shahr ke darwāze āheñ bhar bhar kar mātam kareñge, Siyyūn Beṭī tanhā rah kar k̄hāk meñ baiṭh jāegī.

4

¹ Tab sāt aurateñ ek hī mard se lipaṭ kar kaheñgī, “Ham se shādī karen! Beshak ham k̄hud hī rozmarṛā kī zarūriyāt pūrī kareñgī, k̄hāh khānā ho yā kapṛā. Lekin ham āp ke nām se kahlāeñ tāki hamārī sharmindagī dūr ho jāe.”

Yarūshalam kī Bahālī

² Us din jo kuchh Rab phūṭne degā wuh shāndār aur jalālī hogā, mulk kī paidāwār bache hue Isrāīliyoñ ke lie faḥhr aur āb-o-tāb kā bāis hogī.

³ Tab jo bhī Siyyūn meñ bāqī rah gae hoñge wuh muqaddas kahlāeñge. Yarūshalam ke jin bāshindoñ ke nām zindoñ kī fahrist meñ darj kie gae haiñ wuh bach kar muqaddas kahlāeñge.

⁴ Rab Siyyūn kī fuzlā se latpat beṭiyoñ ko dho kar pāk-sāf karegā, wuh adālat aur tabāhī kī rūh se Yarūshalam kī k̄hūnrezī ke dhabbe dūr kar degā.

⁵ Phir Rab hone degā ki din ko bādāl Siyyūn ke pūre pahār aur us par jamā hone wāloñ par sāyā ḍāle jabki rāt ko dhuāñ aur dahaktī āg kī chamak-damak us par chhāi rahe. Yoñ us pūre shāndār ilāqe par sāebān hogā

⁶ jo use jhulastī dhūp se mahfūz rakhegā aur tūfān aur bārish se panāh degā.

5

Bephal Angūr kā Bāgh

¹ Āo, maiñ apne mahbūb ke lie gīt gāūñ, ek gīt jo us ke angūr ke bāgh ke bāre meñ hai.

Mere pyāre kā bāgh thā. Angūr kā yih bāgh zark̄hez pahārī par thā.

² Us ne goḍī karte karte us meñ se tamām patthar nikāl die, phir behtarīn angūr kī qalameñ lagāiñ. Bīch meñ us ne mīnār khaṛā kiyā tāki us kī sahīh chaukīdārī kar sake. Sāth sāth us ne angūr kā ras nikālne ke lie patthar meñ hauz tarāsh liyā. Phir wuh pahli fasal kā intazār karne lagā. Baṛī ummīd thī ki achchhe mīṭhe angūr mileñge. Lekin afsos! Jab fasal pak gāi to chhoṭe aur khaṭṭe angūr hī nikle the.

³ “Ai Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindo, ab k̄hud faislā karo ki maiñ us bāgh ke sāth kyā karūñ.

⁴ Kyā maiñ ne bāgh ke lie har mumkin koshish nahīn kī thī? Kyā munāsib nahīn thā ki maiñ achchhī fasal kī ummīd rakhūñ? Kyā wajah hai ki sirf chhoṭe aur khaṭṭe angūr nikle?

⁵ Patā hai ki maiñ apne bāgh ke sāth kyā karūñga? Maiñ us kī kāñṭedār bār ko k̄hatm karūñga aur us kī chārdīwārī girā dūngā. Us meñ jānwar ghus āeñge aur char kar sab kuchh tabāh kareñge, sab kuchh pāñwoñ tale raund ḍāleñge!

6 Main us kī zamīn banjar banā dūngā. Na us kī beloñ kī kāñṭ-chhāñṭ hogī, na goḍī kī jāegī. Wahāñ kāñṭedār aur ḳhudrau paude ugeñge. Na sirf yih balki main bādaloñ ko bhī us par barasne se rok dūngā.”

7 Suno, Isrāīlī qaum angūr kā bāgh hai jis kā mālik Rabbul-afwāj hai. Yahūdāh ke log us ke lagāe hue paude haiñ jin se wuh lutfandoz honā chāhtā hai. Wuh ummīd rakhtā thā ki insāf kī fasal paidā hogī, lekin afsos! Unhoñ ne ḡhairqānūnī harkateñ kīñ. Rāstī kī tawaqqo thī, lekin mazlūmoñ kī chīḳheñ hī sunāī dīñ.

Logoñ kī Ḡhairqānūnī Harkateñ

8 Tum par afsos jo yake bād dīgare gharoñ aur khetoñ ko apnāte jā rahe ho. Āḳhirkār dīgar tamām logoñ ko nikalnā paṛegā aur tum mulk meñ akele hī rahoge.

9 Rabbul-afwāj ne merī maujūdagī meñ hī qasam khāī hai, “Yaḳīnan yih muta'addid makān wīrān-o-sunsān ho jāeñge, in baṛe aur ālīshān gharoñ meñ koī nahīñ basegā.

10 Das ekar * zamīn ke angūroñ se mai ke sirf 22 liṭar baneñge, aur bīj ke 160 kilogrām se ḡhallā ke sirf 16 kilogrām paidā hoñge.”

11 Tum par afsos jo subah-sawere uṭh kar sharāb ke pīchhe paṛ jāte aur rāt-bhar mai pī pī kar mast ho jāte ho.

12 Tumhārī ziyāfatoñ meñ kitnī raunaq hotī hai! Tumhāre mehmān mai pī pī kar sarod, sitār, daf aur bānsrī kī surīlī āwāzoñ se apnā dil bahlāte haiñ. Lekin afsos, tumheñ ḳhayāl tak nahīñ ātā ki Rab kyā kar rahā hai. Jo kuchh Rab ke hāthoñ ho rahā hai us kā tum lihāz hī nahīñ karte.

13 Isī lie merī qaum jilāwatan ho jāegī, kyonki wuh samajh se ḳhālī hai. Us ke baṛe afsar bhūke mareñge, aur awām pyās ke māre sūkh jāeñge.

14 Pātāl ne apnā muñh phāṛ kar kholā hai tāki qaum kī tamām shān-o-shaukat, shor-sharābā, hangāmā aur shādmān afrād us ke gale meñ utar jāeñ.

15 Insān ko past karke ḳhāk meñ milāyā jāegā, aur maḡhrūr kī āñkheñ nīchī ho jāeñgī.

16 Lekin Rabbul-afwāj kī adālat us kī azmat dikhāegī, aur quddūs Ḳhudā kī rāstī zāhir karegī ki wuh quddūs hai.

17 Un dīnoñ meñ lele aur moṭī-tāzī bhereñ jilāwatanon ke khandarāt meñ yoñ chareñgī jis tarah apnī charāgāhoñ meñ.

18 Tum par afsos jo apne qusūr ko dhokebāz rassoñ ke sāth apne pīchhe khīñchte aur apne gunāh ko bailgārī kī tarah apne pīchhe ghasīṭte ho.

19 Tum kahte ho, “Allāh jaldī jaldī apnā kām niṭṭāe tāki ham is kā muāynā kareñ. Jo mansūbā Isrāīl kā Quddūs rakhtā hai wuh jaldī sāmne āe tāki ham use jāñ leñ.”

20 Tum par afsos jo burāī ko bhulā aur bhalāī ko burā qarār dete ho, jo kahte ho ki tārikī raushnī aur raushnī tārikī hai, ki karwāhaṭ mīṭhī aur mīṭhās karwī hai.

21 Tum par afsos jo apnī nazar meñ dānishmand ho aur apne āp ko hoshyār samajhte ho.

22 Tum par afsos jo mai pīne meñ pahalwān ho aur sharāb milāne meñ apnī bahādurī dikhāte ho.

23 Tum rishwat khā kar mujrimoñ ko barī karte aur bequsūroñ ke huqūq māрте ho.

* 5:10 Lafzī matlab: jitnī zamīn par bailoñ kī das joṛiyāñ ek din meñ hal chalā saktī haiñ.

²⁴ Ab tumheñ is kī sazā bhugatnī paṛegī. Jis tarah bhūsā āg kī lapeṭ meñ ā kar rākh ho jātā aur sūkhī ghās āg ke shole meñ churmur ho jātī hai usī tarah tum khatm ho jāoge. Tumhārī jaṛeñ saṛ jāeñgī aur tumhāre phūl gard kī tarah uṛ jāeñge, kyonki tum ne Rabbul-afwāj kī shariyat ko radd kiyā hai, tum ne Isrāil ke Quddūs kā farmān haqīr jānā hai.

Asūrī Fauj kā Hamlā

²⁵ Yihī wajah hai ki Rab kā ghazab us kī qaum par nāzil huā hai, ki us ne apnā hāth baṛhā kar un par hamlā kiyā hai. Pahār laraz rahe aur galiyon meñ lāsheñ kachre kī tarah bikhrī huī haiñ. Tāham us kā ghussā ṭhandā nahīn hogā balki us kā hāth mārne ke lie uṭhā hī rahegā.

²⁶ Wuh ek dūr-darāz qaum ke lie faujī jhandā gāṛ kar use apnī qaum ke kḥilāf khaṛā karegā, wuh sītī bajā kar use dūniyā kī intahā se bulāegā. Wuh dekho, dushman bhāgte hue ā rahe haiñ!

²⁷ Un meñ se koī nahīn jo thakāmāndā ho yā laṛkhaṛā kar chale. Koī nahīn ūnghtā yā soyā huā hai. Kisī kā bhī paṭkā ḍhīlā nahīn, kisī kā bhī tasmā ṭuṭā nahīn.

²⁸ Un ke tīr tez aur kamān tane hue haiñ. Un ke ghoṛoñ ke khur chaqmāq jaise, un ke rathoñ ke pahie āndhī jaise haiñ.

²⁹ Wuh shernī kī tarah garajte haiñ balki jawān sherbabar kī tarah dahārte aur ghurrāte hue apnā shikār chhīn kar wahān le jāte haiñ jahān use koī nahīn bachā saktā.

³⁰ Us din dushman ghurrāte aur mutalātim samundar kā-sā shor machāte hue Isrāil par ṭuṭ paṛeñge. Jahān bhī dekho wahān andherā hī andherā aur musibat hī musibat. Bādāl chhā jāne ke sabab se raushnī tārik ho jāegī.

6

Yasāyāh kī Bulāhaṭ

¹ Jis sāl Uzziyāh Bādshāh ne wafāt pāī us sāl main ne Rab ko ālā aur jalālī taḥt par baiṭhe dekhā. Us ke libās ke dāman se Rab kā ghar bhar gayā.

² Sarāfīm farishte us ke ūpar khaṛe the. Har ek ke chhih par the. Do se wuh apne muñh ko aur do se apne pānwoñ ko ḍhāñp lete the jabki do se wuh uṛte the.

³ Bulānd āwāz se wuh ek dūsre ko pukār rahe the, “Quddūs, quddūs, quddūs hai Rabbul-afwāj. Tamām dūniyā us ke jalāl se māmūr hai.”

⁴ Un kī āwāzoñ se dahlizeñ * hil gaiñ aur Rab kā ghar dhueñ se bhar gayā.

⁵ Main chillā uṭhā, “Mujh par afsos, main barbād ho gayā hūñ! Kyonki go mere hoñṭ nāpāk haiñ, aur jis qaum ke darmiyān rahtā hūñ us ke hoñṭ bhī najis haiñ to bhī main ne apnī āñkhoñ se Bādshāh Rabbul-afwāj ko dekhā hai.”

⁶ Tab sarāfīm farishtoñ meñ se ek uṛtā huā mere pās āyā. Us ke hāth meñ damaktā koelā thā jo us ne chimṭe se qurbāngāh se liyā thā.

⁷ Is se us ne mere muñh ko chhū kar farmāyā, “Dekh, koele ne tere hoñṭoñ ko chhū diyā hai. Ab terā qusūr dūr ho gayā, tere gunāh kā kaffārā diyā gayā hai.”

⁸ Phir main ne Rab kī āwāz sunī. Us ne pūchhā, “Main kis ko bhejūñ? Kaun hamārī taraf se jāe?” Main bolā, “Main hāzir hūñ. Mujhe hī bhej de.”

* 6:4 Lafzī matlab: dahlizoñ meñ ghūmne wālī darwāzoñ kī chūleñ.

⁹ Tab Rab ne farmāyā, “Jā, is qaum ko batā, ‘Apne kānoñ se suno magar kuchh na samajhnā. Apnī āñkhoñ se dekho, magar kuchh na jānanā!’

¹⁰ Is qaum ke dil ko behis kar de, un ke kānoñ aur āñkhoñ ko band kar. Aisā na ho ki wuh apnī āñkhoñ se dekheñ, apne kānoñ se sunēñ, merī taraf rujū kareñ aur shafā pāēñ.”

¹¹ Maiñ ne sawāl kiyā, “Ai Rab, kab tak?” Us ne jawāb diyā, “Us waqt tak ki mulk ke shahr wīrān-o-sunsān, us ke ghar ghairābād aur us ke khet banjar na hoñ.

¹² Pahle lāzim hai ki Rab logoñ ko dūr dūr tak bhagā de, ki pūrā mulk tan-e-tanhā aur bekas rah jāe.

¹³ Agar qaum kā daswāñ hissā mulk meñ bāqī bhī rahe lekin use bhī jalā diyā jāegā. Wuh kisī balūt yā dīgar lambe-chaure darakht kī tarah yoñ kaṭ jāegā ki muḍh hī bāqī rahegā. Tāham yih muḍh ek muqaddas bīj hogā jis se nae sire se zindagī phūṭ niklegī.”

7

Allāh Ākḥaz ko Tasallī Detā Hai

¹ Jab Ākḥaz bin Yūtām bin Uzziyāh, Yahūdāh kā bādshāh thā to Shām kā bādshāh Razīn aur Isrāīl kā bādshāh Fiḡah bin Ramaliyāh Yarūshalām ke sāth larne ke lie nikle. Lekin wuh shahr par qabzā karne meñ nākām rahe.

² Jab Dāūd ke shāhī gharāne ko ittalā milī ki Shām kī fauj ne Ifrāīm ke ilāqe meñ apnī lashkargāh lagāī hai to Ākḥaz Bādshāh aur us kī qaum laraz uṭhe. Un ke dil āndhī ke jhoñkoñ se hilne wāle darakhtoñ kī tarah thartharāne lage.

³ Tab Rab Yasāyāh se hamkalām huā, “Apne beṭe Shayār-yāshūb * ko apne sāth le kar Ākḥaz Bādshāh se milne ke lie nikal jā. Wuh us nāle ke sire ke pās rukā huā hai jo pānī ko ūpar wāle tālāb tak pahuñchātā hai. (Yih tālāb us rāste par hai jo Dhobiyoñ ke Ghāṭ tak le jātā hai.)

⁴ Use batā ki muhtāt rah kar sukūn kā dāman mat chhoṛ. Mat ḍar. Terā dil Razīn, Shām aur bin Ramaliyāh kā taish dekh kar himmat na hāre. Yih bas jalī huī lakaṛī ke do bache hue ṭukre haiñ jo ab tak kuchh dhuāñ chhoṛ rahe haiñ.

⁵ Beshak Shām aur Isrāīl ke bādshāhoñ ne tere kḥilāf bure mansūbe bāndhe haiñ, aur wuh kahte haiñ,

⁶ ‘Āo ham Yahūdāh par hamlā kareñ. Ham wahāñ dahshat phailā kar us par fatah pāēñ aur phir Tābiyel ke beṭe ko us kā bādshāh banāēñ.’

⁷ Lekin Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki un kā mansūbā nākām ho jāegā. Bāt nahīñ banegī!

⁸ Kyoñki Shām kā sar Damishq aur Damishq kā sar mahz Razīn hai. Jahāñ tak Mulk-e-Isrāīl kā tālluq hai, 65 sāl ke andar andar wuh chaknāchūr ho jāegā, aur qaum nest-o-nābūd ho jāegī.

⁹ Isrāīl kā sar Sāmariya aur Sāmariya kā sar mahz Ramaliyāh kā beṭā hai.

Agar imān meñ qāym na raho, to kḥud qāym nahīñ rahoge.”

Rab Ākḥaz ko Nishān Detā Hai

¹⁰ Rab Ākḥaz Bādshāh se ek bār phir hamkalām huā,

¹¹ “Is kī tasdiq ke lie Rab apne Kḥudā se koī ilāhī nishān māng le, kḥāh āsmān par ho yā Pātāl meñ.”

* 7:3 Shayār-yāshūb se murād hai ‘Ek Bachā-khuchā Hissā Wāpas Āegā.’

12 Lekin Ākhaz ne inkār kiyā, “Nahīn, main nishān māng kar Rab ko nahīn āzmāūngā.”

13 Tab Yasāyāh ne kahā, “Phir merī bāt suno, ai Dāūd ke khāndān! Kyā yih kāfī nahīn ki tum insān ko thakā do? Kyā lāzim hai ki Allāh ko bhī thakāne par musir raho?

14 Chalo, phir Rab apnī hī taraf se tumheñ nishān degā. Nishān yih hogā ki kuñwārī ummīd se ho jāegī. Jab beṭā paidā hogā to us kā nām Immānuel † rakhegī.

15 Jis waqt bachchā itnā baṛā hogā ki ghalat kām radd karne aur achchhā kām chunane kā ilm rakhegā us waqt se bālāi aur shahd khāegā.

16 Kyoñki is se pahle ki laṛkā ghalat kām radd karne aur achchhā kām chunane kā ilm rakhe wuh mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā jis ke donoñ bādshāhoñ se tū dahshat khātā hai.

Yahūdāh Bhī Tabāh Ho Jāegā

17 Rab tujhe bhī tere ābāi khāndān aur qaum samet baṛī musibat meñ ḍālegā. Kyoñki wuh Asūr ke bādshāh ko tumhāre khilāf bhejegā. Us waqt tumheñ aise mushkil dinoñ kā sāmānā karnā paṛegā ki Isrāīl ke Yahūdāh se alag ho jāne se le kar āj tak nahīn guzare.”

18 Us din Rab siṭī bajā kar dushman ko bulāegā. Kuchh makkhiyoñ ke ghol kī tarah Dariyā-e-Nīl kī dūr-darāz shākhoñ se āenge, aur kuchh shahd kī makkhiyoñ kī tarah Asūr se rawānā ho kar mulk par dhāwā bol denge.

19 Har jagah wuh ṭik jāenge, gahrī ghāṭiyoñ aur chaṭṭānoñ kī darāroñ meñ, tamām kāñṭedār jhāriyoñ meñ aur har johaṛ ke pās.

20 Us din Qādir-e-mutlaq Dariyā-e-Furāt ke parlī taraf ek ustrā kirāe par le kar tum par chalāegā. Yānī Asūr ke bādshāh ke zariye wuh tumhāre sar aur ṭāngoñ ko munḍwāegā. Hān, wuh tumhāri dāṛhī-mūnchh kā bhī safāyā karegā.

21 Us din jo ādmī ek jawān gāy aur do bheṛ-bakriyāñ rakh sake wuh khushqismat hogā.

22 To bhī wuh itnā dūdh denḡī ki wuh bālāi khātā rahegā. Hān, jo bhī mulk meñ bāqī rah gayā hogā wuh bālāi aur shahd khāegā.

23 Us din jahān jahān hāl meñ angūr ke hazār paude chāndī ke hazār sikkoñ ke lie bikte haiñ wahān kāñṭedār jhāriyāñ aur ūñṭkaṭāre hī uenge.

24 Pūrā mulk kāñṭedār jhāriyoñ aur ūñṭkaṭāroñ ke sabab se itnā janglī hogā ki log tīr aur kamān le kar us meñ shikār khelne ke lie jāenge.

25 Jin bulandiyōñ par is waqt khetībārī kī jāti hai wahān log kāñṭedār paudoñ aur ūñṭkaṭāroñ kī wajah se jā nahīn sakeṅge. Gāy-bail un par chareṅge, aur bheṛ-bakriyāñ sab kuchh pāñwoñ tale raundeṅgī.

8

Jald hī Lūṭ-khasoṭ

1 Rab mujh se hamkalām huā, “Ek baṛā taḡhtā le kar us par sāf alfāz meñ likh de, ‘Jald hī lūṭ-khasoṭ, sur’at se ghāratgarī.’ ”

2 Main ne Ūriyāh Imām aur Zakariyāh bin Yabarakiyāh kī maujūdagī meñ aisā hī likh diyā, kyoñki donoñ motabar gawāh the.

3 Us waqt jab main apnī bīwī nabiya ke pās gayā to wuh ummīd se huī. Beṭā paidā huā, aur Rab ne mujhe hukm diyā, “Is kā nām ‘Jald hī Lūṭ-khasoṭ, Sur’at se Ghāratgarī’ rakh.

† 7:14 Immānuel se murād hai ‘Allāh Hamāre Sāth Hai.’

⁴ Kyoñki is se pahle ki larḳā ‘Abbū’ yā ‘Ammī’ kah sake Damishq kī daulat aur Sāmariya kā māl-o-asbāb chhīn liyā gayā hogā, Asūr ke bādshāh ne sab kuchh lūṭ liyā hogā.”

Shiloḳh kā Pānī Radd Karne kā Burā Anjām

⁵ Ek bār phir Rab mujh se hamkalām huā,

⁶ “Yih log Yarūshalam meñ ārām se bahne wāle Shiloḳh nāle kā pānī mustarad karke Razīn aur Fiḳah bin Ramaliyāh se ḳhush haiñ.

⁷ Is lie Rab un par Dariyā-e-Furāt kā zabardast sailāb lāegā, Asūr kā bādshāh apnī tamām shān-o-shaukat ke sāth un par ṭuṭ paṛegā. Us kī tamām dariyāī shāḳheñ apne kināroñ se nikal kar

⁸ sailāb kī sūrat meñ Yahūdāh par se guzareñgī. Ai Immānuel, pānī parinde kī tarah apne paroñ ko phailā kar tere pūre mulk ko ḍhānp legā, aur log gale tak us meñ ḍub jāeñge.”

⁹ Ai qaumo, beshak jang ke nāre lagāo. Tum phir bhī chaknāchūr ho jāogī. Ai dūr-darāz mamālik ke tamām bāshindo, dhyān do! Beshak jang ke lie taiyāriyān karo. Tum phir bhī pāsh pāsh ho jāoge. Kyoñki jang ke lie taiyāriyān karne ke bāwujūd bhī tumheñ kuchlā jāegā.

¹⁰ Jo bhī mansūbā tum bāndho, bāt nahīn banegī. Apas meñ jo bhī faisla karo, tum nākām ho jāoge, kyoñki Allāh hamāre sāth hai. *

Rab Nabī ko Qaum ke bāre meñ Āgāh Kartā Hai

¹¹ Jis waqt Rab ne mujhe mazbūti se pakaṛ liyā us waqt us ne mujhe is qaum kī rāhoñ par chalne se ḳhabardār kiyā. Us ne farmāyā,

¹² “Har bāt ko sāzish mat samajhnā jo yih qaum sāzish samajhtī hai. Jis se yih log ḍarte haiñ us se na ḍarnā, na dahshat khānā

¹³ balki Rabbul-afwāj se ḍaro. Usī se dahshat khāo aur usī ko quddūs māno.

¹⁴ Tab wuh Isrāīl aur Yahūdāh kā maqdis hogā, ek aisā patthar jo ṭhokar kā bāis banegā, ek chaṭṭān jo ṭhes lagne kā sabab hogī. Yarūshalam ke bāshinde us ke phande aur jāl meñ ulajh jāeñge.

¹⁵ Un meñ se bahut sāre ṭhokar khāeñge. Wuh gir kar pāsh pāsh ho jāeñge aur phande meñ phañs kar pakaṛe jāeñge.”

Rab kā Kalām Shāgirdoñ ke Hawāle Karnā Hai

¹⁶ Mujhe mukāshafe ko lifāfe meñ dāl kar mahfūz rakhnā hai, apne shāgirdoñ ke darmiyān hī Allāh kī hidāyat par muhr lagānī hai.

¹⁷ Maiñ ḳhud Rab ke intazār meñ rahūngā jis ne apne chehre ko Yāqūb ke gharāne se chhupā liyā hai. Usī se maiñ ummīd rakhūngā.

¹⁸ Ab maiñ hāzir hūñ, maiñ aur wuh bachche jo Allāh ne mujhe die haiñ, ham Isrāīl meñ ilāhī aur mojiḳānā nishān haiñ jin se Rabbul-afwāj jo Koh-e-Siyyūn par sukūnat kartā hai logoñ ko āgāh kar rahā hai.

¹⁹ Log tumheñ mashwarā dete haiñ, “Jāo, murdoñ se rābitā karne wāloñ aur ḳismat kā hāl batāne wāloñ se patā karo, un se jo bārīk āwāzeñ nikalte aur burburāte hue jawāb dete haiñ.” Lekin un se kaho, “Kyā munāsib nahīn ki qaum apne Ḳhudā se mashwarā kare? Ham zindoñ kī ḳhātir mardoñ se bāt kyoñ karen?”

²⁰ Allāh kī hidāyat aur mukāshafā kī taraf rujū karo! Jo inkār kare us par subah kī raushnī kabhī nahīn chamkegī.

* **8:10** Ibrānī meñ ‘Immānuel’ likhā hai, dekhie 7:14 kā fuṭnoṭ.

²¹ Aise log māyūs aur fāqākash hālat meñ mulk meñ māre māre phireñge. Aur jab bhūke marne ko hoñge to jhuñhlā kar apne bādshāh aur apne Ḳhudā par lānat kareñge. Wuh ūpar āsmān

²² aur niche zamīn kī taraf dekheñge, lekin jahān bhī nazar paṛe wahān musibat, andherā aur haulnāk tārīkī hī dikhāi degī. Unheñ tārīkī hī tārīkī meñ ḍāl diyā jāegā.

9

Āne Wāle Masīh kī Raushnī

¹ Lekin musibat-zadā tārīkī meñ nahīn raheñge. Go pahle Zabūlūn kā ilāqā aur Naftālī kā ilāqā past huā hai, lekin āindā jhīl ke sāth kā rāstā, Dariyā-e-Yardan ke pār, Ḡhairyahūdiyon kā Galīl sarfarāz hogā.

² Andhere meñ chalne wālī qaum ne ek tez raushnī dekhī, maut ke sāye meñ ḍūbe hue mulk ke bāshindoñ par raushnī chamkī.

³ Tū ne qaum ko baṛhā kar use baṛī ḵhushī dilāi hai. Tere huzūr wuh yon ḵhushī manāte haiñ jis tarah fasal kāṭte aur lūṭ kā māl bāñṭte waqt manāi jāti hai.

⁴ Tū ne apnī qaum ko us din kī tarah chhuṭkārā diyā jab tū ne Midiyān ko shikast dī thī. Use dabāne wālā juā ṭuṭ gayā, aur us par zulm karne wāle kī lāṭhī ṭukṛe ṭukṛe ho gāi hai.

⁵ Zamīn par zor se māre gae faujī jūte aur ḵhūn meñ latpat faujī wardiyān sab hawālā-e-ātish ho kar bhasm ho jāeñgī.

⁶ Kyoñki hamāre hān bachchā paidā huā, hameñ beṭā baḵshā gayā hai. Us ke kandhoñ par hukūmat kā iḵhtiyār ṭhahrā rahegā. Wuh Anokhā Mushīr, Qawī Ḳhudā, Abadī Bāp aur Sulah-salāmatī kā Shahzādā kahlāegā.

⁷ Us kī hukūmat zor pakartī jāegī, aur amn-o-amān kī intahā nahīn hogī. Wuh Dāūd ke taḳht par baiṭh kar us kī saltanat par hukūmat karegā, wuh use adl-o-insāf se mazbūt karke ab se abad tak qāym rakhegā. Rabbul-afwāj kī ḡhairat hī ise anjām degī.

Rab kā Ḡhazab Nāzil Hogā

⁸ Rab ne Yāqūb ke ḵhilāf paighām bhejā, aur wuh Isrāīl par nāzil ho gayā hai.

⁹ Isrāīl aur Sāmariya ke tamām bāshinde ise jald hī jān jāeñge, hālāñki wuh is waqt baṛī sheḵhī mār kar kahte haiñ,

¹⁰ “Beshak hamārī inṭon kī dīwāreñ gir gāi haiñ, lekin ham unheñ tarāshe hue pattharon se dubārā tāmīr kar leñge. Beshak hamāre anjīrtūt ke darāḳht kaṭ gae haiñ, lekin koī bāt nahīn, ham un kī jagah deodār ke darāḳht lagā leñge.”

¹¹ Lekin Rab Isrāīl ke dushman Razīn ko taqwiyat de kar us ke ḵhilāf bhejegā balki Isrāīl ke tamām dushmanon ko us par hamlā karne ke lie ubhāregā.

¹² Shām ke faujī mashriq se aur Filistī maḡhrib se muñh phāṛ kar Isrāīl ko harāp kar leñge. Tāham Rab kā ḡhazab ṭhandā nahīn hogā balki us kā hāth mārne ke lie uṭhā hī rahegā.

¹³ Kyoñki is ke bāwujūd bhī log sazā dene wāle ke pās wāpas nahīn aēnge aur Rabbul-afwāj ke tālib nahīn hoñge.

¹⁴ Natīje meñ Rab ek hī din meñ Isrāīl kā na sirf sar balki us kī dum bhī kāṭegā, na sirf khajūr kī shāndār shāḵh balki māmūlī-sā sarkandā bhī toṛegā.

¹⁵ Buzurg aur asar-o-rasūkh wāle Isrāīl kā sar haiñ jabki jhūṭī tālīm dene wāle nabī us kī dum haiñ.

¹⁶ Kyoñki qaum ke rāhnumā logoñ ko ḡhalat rāh par le gae haiñ, aur jin kī rāhnumāī wuh kar rahe haiñ un ke dimāgh meñ futūr ā gayā hai.

¹⁷ Is lie Rab na qaum ke jawānoñ se khush hogā, na yatīmoñ aur bewāoñ par rahm karegā. Kyoñki sab ke sab bedīn aur sharīr haiñ, har muñh kufir baktā hai. Tāham Rab kā ḡhazab ṭhandā nahīn hogā balki us kā hāth mārne ke lie uṭhā hī rahegā.

¹⁸ Kyoñki un kī bedīnī kī bhaṛaktī huī āg kāñṭedār jhāriyān aur ūñṭkaṭāre bhasm kar detī hai, balki gunjān jangal bhī us kī zad meñ ā kar dhueñ ke kāle bādāl chhoṛtā hai.

¹⁹ Rabbul-afwāj ke ḡhazab se mulk jhulas jāegā aur us ke bāshinde āg kā luqmā ban jāenge. Yahāñ tak ki koī bhī apne bhāī par tars nahīn khāegā.

²⁰ Aur go har ek dāīn taraf muṛ kar sab kuchh haṛap kar jāe to bhī bhūkā rahegā, go bāīn taraf ruḡh karke sab kuchh nigal jāe to bhī ser nahīn hogā. Har ek apne paṛosī ko khāegā,

²¹ Manassī Ifrāīm ko aur Ifrāīm Manassī ko. Aur donoñ mil kar Yahūdāh par hamlā kareñge. Tāham Rab kā ḡhazab ṭhandā nahīn hogā balki us kā hāth mārne ke lie uṭhā hī rahegā.

10

¹ Tum par afsos jo ḡhalat qawānīn sādīr karte aur zālīm fatwe dete ho

² tāki ḡharīboñ kā haq māro aur mazlūmoñ ke huqūq pāmāl karo. Bewāeñ tumhārā shikār hotī haiñ, aur tum yatīmoñ ko lūṭ lete ho.

³ Lekin adālat ke dīn tum kyā karoge, jab dūr dūr se zabardast tūfān tum par ān paṛegā to tum madad ke lie kis ke pās bhāgoge aur apnā māl-o-daulat kahāñ mahfūz rakh chhoṛoge?

⁴ Jo jhuk kar qaidī na bane wuh gir kar halāk ho jāegā. Tāham Rab kā ḡhazab ṭhandā nahīn hogā balki us kā hāth mārne ke lie uṭhā hī rahegā.

Asūr kī Bhī Adālat Hogī

⁵ Asūr par afsos jo mere ḡhazab kā ālā hai, jis ke hāth meñ mere qahr kī lāṭhī hai.

⁶ Maiñ use ek bedīn qaum ke khilāf bhej rahā hūñ, ek qaum ke khilāf jo mujhe ḡhussā dilātī hai. Maiñ ne Asūr ko hukm diyā hai ki use lūṭ kar galī kī kīchaṛ kī tarah pāmāl kar.

⁷ Lekin us kā apnā irādā farq hai. Wuh aisī soch nahīn rakhtā balki sab kuchh tabāh karne par tulā huā hai, bahut qaumoñ ko nest-o-nābūd karne par āmādā hai.

⁸ Wuh faḡhr kartā hai, “Mere tamām afsar to bādshāh haiñ.

⁹ Phir hamārī futūhāt par ḡhaur karo. Karkimīs, Kalno, Arfād, Hamāt, Damishq aur Sāmariya jaise tamām shahr yake bād dīgare mere qabze meñ ā gae haiñ.

¹⁰ Maiñ ne kāī saltanatoñ par qābū pā liyā hai jin ke but Yarūshalam aur Sāmariya ke butoñ se kahīn behtar the.

¹¹ Sāmariya aur us ke butoñ ko maiñ barbād kar chukā hūñ, aur ab maiñ Yarūshalam aur us ke butoñ ke sāth bhī aisā hī karūnga!”

¹² Lekin Koh-e-Siyyūn par aur Yarūshalam meñ apne tamām maqāsīd pūre karne ke bād Rab farmāegā, “Maiñ Shāh-e-Asūr ko bhī sazā dūngā, kyoñki us ke maḡhrūr dil se kitnā burā kām ubhar āyā hai, aur us kī ānkheñ kitne ḡhurūr se deḡhtī haiñ.

¹³ Wuh shekhī mār kar kahtā hai, 'Maiñ ne apne hī zor-e-bāzū aur hikmat se yih sab kuchh kar liyā hai, kyonki maiñ samajhdār hūñ. Maiñ ne qaumoñ kī hudūd khatm karke un ke k̄hazānoñ ko lūṭ liyā aur zabardast s̄and kī tarah un ke bādshāhoñ ko mār mār kar k̄hāk meñ milā diyā hai.

¹⁴ Jis tarah koī apnā hāth ghoñsle meñ ḍāl kar ande nikāl letā hai usī tarah maiñ ne qaumoñ kī daulat chhīn lī hai. Ām ādmī parindoñ ko bhagā kar un ke chhoṛe hue ande ikatṭhe kar letā hai jabki maiñ ne yihī sulūk duniyā ke tamām mamālik ke sāth kiyā. Jab maiñ unheñ apne qabze meñ lāyā to ek ne bhī apne paroñ ko pharpharāne yā choñch khol kar chīn chīn karne kī jurrat na kī.' "

¹⁵ Lekin kyā kulhārī us ke sāmne shekhī baghārtī jo use chalātā hai? Kyā ārī us ke sāmne apne āp par fakhr kartī jo use istemāl kartā hai? Yih utnā hī nāmumkin hai jitnā yih ki lāṭhī pakaṛne wāle ko ghumāe yā ḍandā ādmī ko uṭhāe.

¹⁶ Chunāñche Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj Asūr ke moṭe-tāze faujiyoñ meñ ek marz phailā degā jo un ke jismoñ ko raftā raftā zāe karegā. Asūr kī shān-o-shaukat ke nīche ek bharaktī huī āg lagāī jāegī.

¹⁷ Us waqt Isrāīl kā nūr āg aur Isrāīl kā Quddūs sholā ban kar Asūr kī kāñṭedār jhāriyoñ aur ūñṭkaṭaroñ ko ek hī din meñ bhasm kar degā.

¹⁸ Wuh us ke shāndār jangloñ aur bāghoñ ko mukammal taur par tabāh kar degā, aur wuh marīz kī tarah ghul ghul kar zāyl ho jāeñge.

¹⁹ Jangloñ ke itne kam daraḳht bacheñge ki bachchā bhī unheñ gin kar kitāb meñ darj kar sakegā.

Isrāīl kā Chhoṭā-sā Hissā Bach Jāegā

²⁰ Us din se Isrāīl kā baqiyā yāñī Yāqūb ke gharāne kā bachā-khuchā hissā us par mazīd inhisār nahīn karegā jo use mārtā rahā thā, balki wuh pūrī wafādārī se Isrāīl ke Quddūs, Rab par bharosā rakhegā.

²¹ Baqiyā wāpas āegā, Yāqūb kā bachā-khuchā hissā qawī K̄hudā ke huzūr lauṭ āegā.

²² Ai Isrāīl, go tū sāhil par kī ret jaisā beshumār kyon na ho to bhī sirf ek bachā huā hissā wāpas āegā. Tere barbād hone kā faislā ho chukā hai, aur insāf kā sailāb mulk par āne wālā hai.

²³ Kyonki is kā aṭal faislā ho chukā hai ki Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj pūre mulk par halākat lāne ko hai.

²⁴ Is lie Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj farmātā hai, "Ai Siyyūn meñ basne wālī merī qaum, Asūr se mat ḍarnā jo lāṭhī se tujhe mārtā hai aur tere k̄hilāf lāṭhī yoñ uṭhātā hai jis tarah pahle Misr kiyā kartā thā.

²⁵ Merā tujh par ḡhussā jald hī ṭhandā ho jāegā aur merā ḡhazab Asūriyoñ par nāzil ho kar unheñ khatm karegā."

²⁶ Jis tarah Rabbul-afwāj ne Midiyāniyoñ ko mārā jab Jidāūn ne Oreb kī chaṭṭān par unheñ shikast dī usī tarah wuh Asūriyoñ ko bhī koṛe se māregā. Aur jis tarah Rab ne apnī lāṭhī Mūsā ke zariye samundar ke ūpar uṭhāī aur natīje meñ Misr kī fauj us meñ ḍūb gaī bilkul usī tarah wuh Asūriyoñ ke sāth bhī karegā.

²⁷ Us din Asūr kā bojh tere kandhoñ par se utar jāegā, aur us kā juā terī gardan par se dūr ho kar ṭūṭ jāegā.

Yarūshalam kī Taraf Fāteh kī Taraqqī

Fāteh ne Yashīmon kī taraf se chaṛh kar

²⁸ Ayyāt par hamlā kiyā hai. Us ne Mijron meñ se guzar kar Mikmās meñ apnā lashkarī sāmān chhoṛ rakhā hai.

²⁹ Darre ko pār karke wuh kahte haiñ, “Āj ham rāt ko Jibā meñ guzāreñge.” Rāmā thartharā rahā aur Sāūl kā shahr Jibiyā bhāg gayā hai.

³⁰ Ai Jallīm Beṭī, zor se chikheñ mār! Ai Laisā, dhyān de! Ai Anatot, use jawāb de!

³¹ Madmīnā farār ho gayā aur Jebīm ke bāshindoñ ne dūsri jaghoñ meñ panāh lī hai.

³² Āj hī fāteh Nob ke pās ruk kar Siyyūn Beṭī ke pahār yānī Koh-e-Yarūshalam ke ūpar hāth hilāegā. *

³³ Dekho, Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj baṛe zor se shākhōñ ko toṛne wālā hai. Tab ūñche ūñche daraḳht kaṭ kar gir jāeñge, aur jo sarfarāz haiñ unheñ ḳhāk meñ milāyā jāegā.

³⁴ Wuh kulhārī le kar ghane jangal ko kāt ḍālegā balki Lubnān bhī zorāwar ke hāthōñ gir jāegā.

11

Masīh kī Puramn Saltanat

¹ Yassī * ke muḍh meñ se koñpal phūṭ niklegī, aur us kī bachī huī jaṛoñ se shākh nikal kar phal lāegī.

² Rab kā Rūh us par ṭhahregā yānī hikmat aur samajh kā Rūh, mashwarat aur quwwat kā Rūh, irfān aur Rab ke ḳhauf kā Rūh.

³ Rab kā ḳhauf use azīz hogā. Na wuh dikhāwe kī binā par faislā karegā, na sunī-sunāi bātoñ kī binā par fatwā degā

⁴ balki insāf se bebason kī adālat karegā aur ḡhairjānibdārī se mulk ke musībatzadōñ kā faislā karegā. Apne kalām kī lāṭhī se wuh zamīn ko māregā aur apne muñh kī phūñk se bedīn ko halāk karegā.

⁵ Wuh rāstbāzī ke paṭke aur wafādārī ke zerjāme se mulabbas rahegā.

⁶ Bheriyā us waqt bher ke bachche ke pās ṭhahregā, aur chītā bher ke bachche ke pās ārām karegā. Bachhrā, jawān sherbabar aur moṭā-tāzā bail mil kar raheñge, aur chhoṭā laṛkā unheñ hānk kar sañbhālegā.

⁷ Gāy rīchh ke sāth charegī, aur un ke bachche ek dūsre ke sāth ārām kareñge. Sherbabar bail kī tarah bhūsā khāegā.

⁸ Shīrḳhār bachchā nāg kī bānbī ke qarīb khelegā, aur jawān bachchā apnā hāth zahrīle sāñp ke bil meñ ḍālegā.

⁹ Mere tamām muḳaddas pahār par na ḡhalat aur na tabāhkun kām kiyā jāegā. Kyonki mulk Rab ke irfān se yoñ māmūr hogā jis tarah samundar pānī se bharā rahtā hai.

¹⁰ Us dīn Yassī † kī jaṛ se phūṭī huī koñpal ummatoñ ke lie jhandā hogā. Qaumeñ us kī tālib hoñgī, aur us kī sukūnatgāh jalālī hogī.

Rab Apnī Qaum ko Wāpas Lāegā

¹¹ Us dīn Rab ek bār phir apnā hāth baṛhāegā tāki apnī qaum kā wuh bachā-khuchā hissā dubārā hāsīl kare jo Asūr, shimālī aur junūbī Misr, Ethiopiya, Ailām, Bābal, Hamāt aur sāhilī ilāqoñ meñ muntashir hogā.

¹² Wuh qaumoñ ke lie jhandā gār kar Isrāīl ke jilāwatanōñ ko ikatṭhā karegā. Hāñ, wuh Yahūdāh ke bikhre afrād ko duniyā ke chāroñ konoñ se lā kar jamā karegā.

* **10:32** Ek aur mumkinā tarjumā: Āj hī fāteh Nob ke pās ruk kar Koh-e-Yarūshalam ke ūpar hāth hilāegā tāki use baṛā banāe. * **11:1** Yassī se murād hazrat Dāūd kī nasl hai (Yassī hazrat Dāūd kā bāp thā). † **11:10** Yassī se murād hazrat Dāūd kī nasl hai (Yassī hazrat Dāūd kā bāp thā).

¹³ Tab Isrāīl kā hasad khatm ho jāegā, aur Yahūdāh ke dushman nest-o-nābūd ho jāenge. Na Isrāīl Yahūdāh se hasad karegā, na Yahūdāh Isrāīl se dushmanī rakhegā.

¹⁴ Phir donoñ maghrib meñ Filistī mulk par jhapaṭ paṛenge aur mil kar mashriq ke bāshindoñ ko lūṭ leñge. Adom aur Moāb un ke qabze meñ āenge, aur Ammon un ke tābe ho jāegā.

¹⁵ Rab Bahr-e-Qulzum ko khusk karegā aur sāth sāth Dariyā-e-Furāt ke ūpar hāth hilā kar us par zordār hawā chalāegā. Tab dariyā sāt aisi nahroñ meñ baṭ jāegā jo paidal hī pār kī jā sakeñgī.

¹⁶ Ek aisā rāstā banegā jo Rab ke bache hue afrād ko Asūr se Isrāīl tak pahuñchāegā, bilkul us rāste kī tarah jis ne Isrāīliyoñ ko Misr se nikalte waqt Isrāīl tak pahuñchāyā thā.

12

Bache Huoñ kī Hamd-o-Sanā

¹ Us din tum gīt gāoge,

“Ai Rab, main terī satāish karūnga! Yaqīnan tū mujh se nārāz thā, lekin ab terā ghazab mujh par se dūr ho jāe aur tū mujhe tasallī de.

² Allāh merī najāt hai. Us par bharosā rakh kar main dahshat nahīn khāūngā. Kyoñki Rab Kḥudā merī quwwat aur merā gīt hai, wuh merī najāt ban gayā hai.”

³ Tum shādmānī se najāt ke chashmoñ se pānī bharoge.

⁴ Us din tum kahoge, “Rab kī satāish karo! Us kā nām le kar use pukāro! Jo kuchh us ne kiyā hai duniyā ko batāo, us ke nām kī azmat kā elān karo.

⁵ Rab kī tamjīd kā gīt gāo, kyoñki us ne zabardast kām kiyā hai, aur is kā ilm pūrī duniyā tak pahuñche.

⁶ Ai Yarūshalām kī rahne wālī, shādiyānā bajā kar khusḥī ke nāre lagā! Kyoñki Isrāīl kā Quddūs azīm hai, aur wuh tere darmiyān hī sukūnat kartā hai.”

13

Bābal ke kḥilāf Elān

¹ Darj-e-zail Bābal ke bāre meñ wuh elān hai jo Yasāyāh bin Āmūs ne royā meñ dekhā.

² Nange pahār par jhandā gār do. Unheñ buland āwāz do, hāth hilā kar unheñ shurafā ke darwāzoñ meñ dākhil hone kā hukm do.

³ Main ne apne muqaddasīn ko kām par lagā diyā hai, main ne apne sūrmāoñ ko jo merī azmat kī khusḥī manāte haiñ bulā liyā hai tāki mere ghazab kā ālā-e-kār baneñ.

⁴ Suno! Pahāroñ par baṛe hujūm kā shor mach rahā hai. Suno! Muta'addid mamālik aur jamā hone wālī qaumoñ kā ghul-ghapārā sunāi de rahā hai. Rabbul-afwāj jang ke lie fauj jamā kar rahā hai.

⁵ Us ke faujī dūr-darāz ilāqoñ balki āsmān kī intahā se ā rahe haiñ. Kyoñki Rab apne ghazab ke ālāt ke sāth ā rahā hai tāki tamām mulk ko barbād kar de.

⁶ Wāwailā karo, kyoñki Rab kā din qarīb hī hai, wuh din jab Qādir-e-mutlaq kī taraf se tabāhī machegī.

⁷ Tab tamām hāth behis-o-harkat ho jāenge, aur har ek kā dil himmat hār degā.

⁸ Dahshat un par chhā jāegī, aur wuh jānkanī aur dard-e-zah kī-sī girift meñ ā kar janm dene wālī aurat kī tarah tarpeñge. Ek dūsre ko ḍar ke māre ghūr ghūr kar un ke chehre āg kī tarah tamtamā rahe hoñge.

⁹ Dekho, Rab kā berahm din ā rahā hai jab us kā qahr aur shadīd ḡhazab nāzil hogā. Us waqt mulk tabāh ho jāegā aur gunāhgār ko us meñ se miṭā diyā jāegā.

¹⁰ Āsmān ke sitāre aur un ke jhurmat nahīn chamkeñge, sūraj tulū hote waqt tārik hī rahegā, aur chānd kī raushnī khatm hogī.

¹¹ Maiñ duniyā ko us kī badkārī kā ajr aur bedīnoñ ko un ke gunāhoñ kī sazā dūngā, maiñ shoḡhoñ kā ghamanḍ khatm kar dūngā aur zālīmoñ kā ḡhurūr khāk meñ milā dūngā.

¹² Log khālis sone se kahīn zyādā nāyāb hoñge, insān Ofīr ke qīmtī sone kī nisbat kahīn zyādā kamyāb hogā.

¹³ Kyoñki āsmān Rabbul-afwāj ke qahr ke sāmne kānp uṭhegā, us ke shadīd ḡhazab ke nāzil hone par zamīn laraz kar apnī jagah se khisak jāegī.

¹⁴ Bābal ke tamām bāshinde shikārī ke sāmne daurñe wāle ḡhazāl aur charwāhe se mahrūm bher-bakriyoñ kī tarah idhar-udhar bhāg kar apne mulk aur apnī qaum meñ wāpas āne kī koshish kareñge.

¹⁵ Jo bhī dushman ke qābū meñ āegā use chhedā jāegā, jise bhī pakaṛā jāegā use talwār se mārā jāegā.

¹⁶ Un ke deḡhte deḡhte dushman un ke bachchoñ ko zamīn par paṭaḡh degā aur un ke gharoñ ko lūṭ kar un kī auratoñ kī ismatdarī karegā.

¹⁷ Maiñ Mādiyoñ ko un par chaṛhā lāūngā, aise logoñ ko jinheñ rishwat se nahīn āzmāyā jā saktā, jo sone-chāndī kī parwā hī nahīn karte.

¹⁸ Un ke tīr naujawānoñ ko mār deñge. Na wuh shīrkhāroñ par tars khāeñge, na bachchoñ par rahm kareñge.

Bābal Janglī Jānwaroñ kā Ghar Ban Jāegā

¹⁹ Allāh Bābal ko jo tamām mamālik kā tāj aur Bābliyoñ kā khās faḡhr hai rū-e-zamīn par se miṭā ḍalegā. Us din wuh Sadūm aur Amūrā kī tarah tabāh ho jāegā.

²⁰ Āindā use kabhī dubārā basāyā nahīn jāegā, nasl-dar-nasl wuh wīrān hī rahegā. Na Baddū apnā tambū wahān lagāegā, aur na gallābān apne rewaṛ us meñ ṭhahrāegā.

²¹ Sirf registān ke jānwar khandarāt meñ jā baseñge. Shahr ke ghar un kī āwāzoñ se gūñj uṭheñge, uqābī ullū wahān ṭhahreñge, aur bakrānumā jin us meñ raḡs kareñge.

²² Janglī kutte us ke mahaloñ meñ roeñge, aur gīdaṛ aish-o-ishrat ke qasroñ meñ apnī dard bharī āwāzeñ nikāleñge. Bābal kā khātmā qarīb hī hai, ab der nahīn lagegī.

14

Isrāīlī Wāpas Āeñge

¹ Kyoñki Rab Yāqūb par tars khāegā, wuh dubārā Isrāīliyoñ ko chun kar unheñ un ke apne mulk meñ basā degā. Pardesī bhī un ke sāth mil jāeñge, wuh Yāqūb ke gharāne se munsalik ho jāeñge.

² Dīgar qaumeñ Isrāīliyoñ ko le kar un ke watan meñ wāpas pahuñchā deñgī. Tab Isrāīl kā gharānā in pardesiyōñ ko wirse meñ pāegā, aur yih Rab ke mulk meñ un ke naukar-naukarāniyān ban kar un kī khidmat kareñge. Jinhoñ ne unheñ jilāwatan kiyā thā unhīn ko wuh jilāwatan

kie rakheᅅge, jinhoᅅn ne un par zulm kiyā thā unhīn par wuh hukūmat kareᅅge.

³ Jis dīn Rab tujhe musībat, bechainī aur zālīmānā ᅅhulāmī se ārām degā

⁴ us dīn tū Bābal ke bādshāh par tanz kā ᅅīt ᅅāegā,

Bābal par Tanz kā ᅅīt

“Yīh kaisī bāt hai? Zālīm nest-o-nābūd aur us ke hamle ᅅhatm ho ᅅae haiᅅ.

⁵ Rab ne bedīnoᅅn kī lāᅅhī toᅅ kar hukmrānoᅅn kā wuh shāhī asā ᅅukᅅre ᅅukᅅre kar diyā hai

⁶ jo taish meᅅn ā kar qaumoᅅn ko musalsal mārtā rahā aur ᅅhusse se un par hukūmat kartā, berahmī se un ke pīchhe paᅅā rahā.

⁷ Ab pūrī duniyā ko ārām-o-sukūn hāsil huā hai, ab har taraf ᅅhushī ke nāre sunāī de rahe haiᅅ.

⁸ Jūnīpar ke daraᅅht aur Lubnān ke deodār bhī tere anjām par ᅅhush ho kar kahte haiᅅ, ‘Shukr hai! Jab se tū girā diyā ᅅayā koī yahān ᅅaᅅh kar hameᅅn kāᅅne nahīn ātā.’

⁹ Pātāl tere utarne ke bāis hīl ᅅayā hai. Tere intazār meᅅn wuh murdā rūhoᅅn ko harkat meᅅn lā rahā hai. Wahān duniyā ke tamām ra’īs aur aᅅwām ke tamām bādshāh apne taᅅhtoᅅn se ᅅhaᅅe ho kar terā istiqbāl kareᅅge.

¹⁰ Sab mil kar tujh se kaheᅅge, ‘Ab tū bhī ham jaisā kamzor ho ᅅayā hai, tū bhī hamāre barābar ho ᅅayā hai!’

¹¹ Terī tamām shān-o-shaukat Pātāl meᅅn utar ᅅāī hai, tere sitār ᅅhāmosh ho ᅅae haiᅅ. Ab kīᅅe terā ᅅaddā aur keᅅchwe terā kambal hoᅅge.

¹² Ai sitārā-e-subah ai Ibn-e-sahar, tū āsmān se kis tarah gir ᅅayā hai! Jis ne dīᅅar mamālik ko shikast dī thī wuh ab ᅅhud pāsh pāsh ho ᅅayā hai.

¹³ Dil meᅅn tū ne kahā, ‘Maiᅅn āsmān par ᅅaᅅh kar apnā taᅅht Allāh ke sitāroᅅn ke ūpar lagā lūᅅgā, maiᅅn intahāī shimāl meᅅn us pahāᅅ par jahān dewatā jamā hote haiᅅ taᅅhtnashīn hūᅅgā.

¹⁴ Maiᅅn bādaloᅅn kī bulandiyōᅅn par ᅅaᅅh kar Qādir-e-mutlaᅅ ke bilkul barābar ho jāūᅅgā.’

¹⁵ Lekin tujhe to Pātāl meᅅn utārā jāegā, us ke sab se ᅅahre ᅅaᅅhe meᅅn girāyā jāegā.

¹⁶ Jo bhī tujh par nazar dālegā wuh ᅅhaur se deᅅh kar pūchheᅅgā, ‘Kyā yihī wuh ādmī hai jis ne zamīn ko hīlā diyā, jis ke sāmne dīᅅar mamālik kāᅅp uᅅhe?’

¹⁷ Kyā isī ne duniyā ko wīrān kar diyā aur us ke shahroᅅn ko ᅅhā kar ᅅaidiyōᅅn ko ᅅhar wāpas jāne kī ijāzat na dī?’

¹⁸ Dīᅅar mamālik ke tamām bādshāh baᅅī izzat ke sāth apne apne maᅅbaroᅅn meᅅn paᅅe hue haiᅅ.

¹⁹ Lekin tujhe apnī ᅅabr se dūr kisī bekār koᅅpal kī tarah phaiᅅk diyā jāegā. Tujhe maᅅtūloᅅn se ᅅhāᅅkā jāegā, un se jin ko talwār se chhedā ᅅayā hai, jo pathrīle ᅅaᅅhoᅅn meᅅn utar ᅅae haiᅅ. Tū pānwoᅅn tale raundi huī lāsh jaisā hogā,

²⁰ aur tadfīn ke waᅅt tū dīᅅar bādshāhoᅅn se jā nahīn mileᅅgā. Kyoᅅnki tū ne apne mulk ko tabāh aur apnī ᅅaum ko halāk kar diyā hai. Chunāᅅche ab se abad tak in bedīnoᅅn kī aulād kā zikr tak nahīn kiyā jāegā.

²¹ Is ādmī ke beᅅoᅅn ko phāᅅsī dene kī jagah taiyār karo! Kyoᅅnki un ke bāpdādā kā qusūr itnā sangīn hai ki unheᅅn marnā hī hai. Aisā na ho ki wuh dubārā uᅅh kar duniyā par ᅅabzā kar leᅅ, ki rū-e-zamīn un ke shahroᅅn se bhar jāe.”

Rab ke Hāthoñ Bābal kā Anjām

²² Rabbul-afwāj farmātā hai, “Maiñ un ke ḳhilāf yoñ uṭhūngā ki Bābal kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā. Maiñ us kī aulād ko rū-e-zamīn par se miṭā dūngā, aur ek bhī nahīn bachne kā.

²³ Bābal ḳhārpusth kā maskan aur daldal kā ilāqā ban jāegā, kyonki maiñ ḳhud us meñ tabāhī kā jhārū pher dūngā.” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Asūrī Fauj kī Tabāhī

²⁴ Rabbul-afwāj ne qasam khā kar farmāyā hai, “Yaqīnan sab kuchh mere mansūbe ke mutābiq hī hogā, merā irādā zarūr pūrā ho jāegā.

²⁵ Maiñ Asūr ko apne mulk meñ chaknāchūr kar dūngā aur use apne pahāroñ par kuchal ḳālūngā. Tab us kā juā merī qaum par se dūr ho jāegā, aur us kā bojh us ke kandhoñ par se utar jāegā.”

²⁶ Pūrī duniyā ke bāre meñ yih mansūbā aṭal hai, aur Rab apnā hāth tamām qaumoñ ke ḳhilāf baṛhā chukā hai.

²⁷ Rabbul-afwāj ne faisla kar liyā hai, to kaun ise mansūḳh karegā? Us ne apnā hāth baṛhā diyā hai, to kaun use rokegā?

Filistiyōñ kā Anjām Qarīb Hai

²⁸ Zail kā kalām us sāl nāzil huā jab Āḳhaz Bādshāh ne wafāt pāi.

²⁹ Ai tamām Filistī mulk, is par ḳhushī mat manā ki hameñ mārne wālī lāṭhī ṭuṭ gaī hai. Kyonki sānp kī bachī huī jaṛ se zahrilā sānp phūṭ niklegā, aur us kā phal sholāfishān uṛanazhdahā hogā.

³⁰ Tab zarūratmandoñ ko charāgāh milegī, aur ḳharīb mahfūz jagah par ārām kareṅge. Lekin terī jaṛ ko maiñ kāl se mār dūngā, aur jo bach jāen unheñ bhī halāk kar dūngā.

³¹ Ai shahr ke darwāze, wāwailā kar! Ai shahr, zor se chīḳheñ mār! Ai filistiyō, himmat hār kar laṛkhaṛāte jāo. Kyonki shimāl se tumhārī taraf dhuāñ baṛh rahā hai, aur us kī safoñ meñ pīchhe rahne wālā koī nahīn hai.

³² To phir hamāre pās bheje hue qāsidoñ ko ham kyā jawāb deñ? Yih ki Rab ne Siyyūn ko qāym rakhā hai, ki us kī qaum ke mazlūm usī meñ panāh leṅge.

15*Moāb ke Anjām kā Elān*

¹ Moāb ke bāre meñ Rab kā farmān:

Ek hī rāt meñ Moāb kā shahr Ār tabāh ho gayā hai. Ek hī rāt meñ Moāb kā shahr Qīr barbād ho gayā hai.

² Ab Dibon ke bāshinde mātām karne ke lie apne mandir aur pahārī qurbāngāhoñ kī taraf chaṛh rahe haiñ. Moāb apne shahroñ Nabū aur Mīdabā par wāwailā kar rahā hai. Har sar mundā huā aur har dāṛhī kaṭ gaī hai.

³ Galiyoñ meñ wuh ṭaṭ se mulabbas phir rahe haiñ, chhatoñ par aur chaukoñ meñ sab ro ro kar āh-o-bukā kar rahe haiñ.

⁴ Hasbon aur Iliyālī madad ke lie pukār rahe haiñ, aur un kī āwāzeñ Yahaz tak sunāi de rahī haiñ. Is lie Moāb ke musallah mard jang ke nāre lagā rahe haiñ, go wuh andar hī andar kānp rahe haiñ.

⁵ Merā dil Moāb ko dekh kar ro rahā hai. Us ke muhājirīn bhāg kar Zuḳhar aur Ijlat-shalīshiyāh tak pahuñch rahe haiñ. Log ro ro kar Lūhīt kī taraf chaṛh rahe haiñ, wuh Horonāym tak jāne wāle rāste par chalte hue apnī tabāhī par giriyā-o-zārī kar rahe haiñ.

⁶ Nimrīm kā pānī sūkh gayā hai, ghās jhulas gaī hai, tamām hariyālī khatm ho gaī hai, sabzāzāron kā nām-o-nishān tak nahīn rahā.

⁷ Is lie log apnā sārā jamāshudā sāmān samet kar Wādī-e-safedā ko ubūr kar rahe haiñ.

⁸ Chikheñ Moāb kī hudūd tak gūnj rahī haiñ, hāy hāy kī āwāzeñ Ijlāym aur Baīr-elīm tak sunāī de rahī haiñ.

⁹ Lekin go Dimon kī nahar khūn se surkh ho gaī hai, tāham main us par mazīd musibat lāūngā. Main sherbabar bhejūngā jo un par bhī dhāwā boleñge jo Moāb se bach nikle hoñge aur un par bhī jo mulk meñ pichhe rah gae hoñge.

16

Moāb Isrāīliyon se Madad Māñgegā

¹ Mulk kā jo hukmrān registān ke pār Silā meñ hai us kī taraf se Siyyūn Beṭī ke pahār par menḍhā bhej do.

² Moāb kī beṭiyān ghoñsle se bhagāe hue parindoñ kī tarah Dariyā-e-Arnōn ke pāyāb maqāmoñ par idhar-udhar pharpharā rahī haiñ.

³ “Hameñ koī mashwarā de, koī faislā pesh kar. Ham par sāyā ḍāl tāki dopahar kī taptī dhūp ham par na paṛe balki rāt jaisā andherā ho. Mafrūroñ ko chhupā de, dushman ko panāhguzīnoñ ke bāre meñ ittalā na de.

⁴ Moābī muhājiron ko apne pās ṭhaharne de, Moābī mafrūroñ ke lie panāhgāh ho tāki wuh halākū ke hāth se bach jāeñ.”

Lekin zālim kā anjām āne wālā hai. Tabāhī kā silsilā khatm ho jāegā, aur kuchalne wālā mulk se ghāyb ho jāegā.

⁵ Tab Allāh apne fazl se Dāūd ke gharāne ke lie taḳht qāym karegā. Aur jo us par baiṭhegā wuh wafādārī se hukūmat karegā. Wuh insāf kā tālib rah kar adālat karegā aur rāstī qāym rakhne meñ māhir hogā.

Moāb kī Munāsib Sazā par Afsos

⁶ Ham ne Moāb ke takabbur ke bāre meñ sunā hai, kyonki wuh had se zyādā mutakabbir, maḡhrūr, ghamanḍī aur shokhchashm hai. Lekin us kī ḍīngeñ abas haiñ.

⁷ Is lie Moābī apne āp par āh-o-zārī kar rahe, sab mil kar āheñ bhar rahe haiñ. Wuh sisak sisak kar Qīr-harāsāt kī kishmish kī ṭikkiyān yād kar rahe haiñ, un kā nihāyat burā hāl ho gayā hai.

⁸ Hasbon ke bāgh murjhā gae. Sibmāh ke angūr khatm ho gae haiñ. Pahle to un kī anokhī beleñ Yāzer balki registān tak phailī huī thīñ, un kī koñpleñ samundar ko bhī pār kartī thīñ. Lekin ab ghairqaum hukmrānoñ ne yih umdā beleñ toṛ ḍālī haiñ.

⁹ Is lie main Yāzer ke sāth mil kar Sibmāh ke angūroñ ke lie āh-o-zārī kar rahā hūñ. Ai Hasbon, ai Iliyālī, tumhārī hālat dekh kar mere behad ānsū bah rahe haiñ. Kyonki jab tumhārā phal pak gayā aur tumhārī fasal taiyār huī tab jang ke nāre tumhāre ilāqe meñ gūnj uṭhe.

¹⁰ Ab khushī-o-shādmānī bāghoñ se ghāyb ho gaī hai, angūr ke bāghoñ meñ gīt aur khushī ke nāre band ho gae haiñ. Koī nahīn rahā jo hauzoñ meñ angūr ko raund kar ras nikāle, kyonki main ne fasal kī khushiyāñ khatm kar dī haiñ.

¹¹ Merā dil sarod ke mātāmī sur nikāl kar Moāb ke lie nohā kar rahā hai, merī jān Qīr-harāsāt ke lie āheñ bhar rahī hai.

¹² Jab Moāb apnī pahārī qurbāngāh ke sāmne hāzir ho kar sijdā kartā hai to bekār mehnat kartā hai. Jab wuh pūjā karne ke lie apne mandir meñ dākḥil hotā hai to fāydā koī nahīn hotā.

¹³ Rab ne māzī meñ in bātoñ kā elān kiyā.

¹⁴ Lekin ab wuh mazīd farmātā hai, “Tīn sāl ke andar andar * Moāb kī tamām shān-o-shaukat aur dhūmdhām jāti rahegi. Jo thoṛe-bahut bacheṅge, wuh nihāyat hī kam hoṅge.”

17

Shām aur Isrāīl kī Tabāhī

¹ Damishq Shahr ke bāre meñ Allāh kā farmān:

“Damishq miṭ jāegā, malbe kā dher hī rah jāegā.

² Aroīr ke shahr bhī wīrān-o-sunsān ho jāeṅge. Tab rewaṛ hī un kī galiyoñ meñ chareṅge aur ārām kareṅge. Koī nahīn hogā jo unheñ bhagāe.

³ Isrāīl ke qilāband shahr nest-o-nābūd ho jāeṅge, aur Damishq kī saltanat jāti rahegi. Shām ke jo log bach nikleṅge un kā aur Isrāīl kī shān-o-shaukat kā ek hī anjām hogā.” Yih hai Rabbul-afwāj kā farmān.

⁴ “Us din Yāqūb kī shān-o-shaukat kam aur us kā moṭā-tāzā jism lāghar hotā jāegā.

⁵ Fasal kī kaṭāi kī-sī hālat hogī. Jis tarah kāṭne wālā ek hāth se gandum ke ḍanṭhal ko pakar kar dūsre se bāloñ ko kāṭtā hai usī tarah Isrāīliyoñ ko kāṭā jāegā. Aur jis tarah Wādī-e-Rafāīm meñ ḡharīb log fasal kāṭne wāloñ ke pīchhe pīchhe chal kar bachī huī bāliyoñ ko chunte haiñ usī tarah Isrāīl ke bache huoñ ko chunā jāegā.

⁶ Tāham kuchh na kuchh bachā rahegā, un do chār zaitūnoñ kī tarah jo chunte waqt daraḡht kī choṭī par rah jāte haiñ. Daraḡht ko ḍaṅde se jhārne ke bāwujūd kahīn na kahīn chand ek lage raheṅge.” Yih hai Rab, Isrāīl ke Ḳhudā kā farmān.

⁷ Tab insān apnī nazar apne Ḳhāliq kī taraf uṭhāegā, aur us kī ānkheñ Isrāīl ke Quddūs kī taraf dekheṅgi.

⁸ Āindā na wuh apne hāthoñ se banī huī qurbāngāhoñ ko takegā, na apnī ungliyoñ se bane hue Yasīrat Dewī ke khamboñ aur baḡhūr kī qurbāngāhoñ par dhyān degā.

⁹ Us waqt Isrāīlī apne qilāband shahroñ ko yoñ chhoṛeṅge jis tarah Kanāniyoñ ne apne jangloñ aur pahāroñ kī choṭiyoñ ko Isrāīliyoñ ke āge āge chhoṛā thā. Sab kuchh wīrān-o-sunsān hogā.

¹⁰ Afsos, tū apnī najāt ke Ḳhudā ko bhūl gayā hai. Tujhe wuh Chaṭṭān yād na rahī jis par tū panāh le saktā hai. Chunānche apne pyāre dewatāoñ ke bāḡh lagātā jā, aur un meñ pardesī angūr kī qalameñ lagātā jā.

¹¹ Shāyad hī wuh lagāte waqt tezī se ugne lageñ, shāyad hī un ke phūl usī subah khilne lageñ. To bhī terī mehnat abas hai. Tū kabhī bhī un ke phal se lutfandoz nahīn hogā balki mahz bīmārī aur lā'ilāj dard kī fasal kāṭegā.

Dīgar Qaumoñ ke Bekār Hamle

¹² Beshumār qaumoñ kā shor-sharābā suno jo tūfānī samundar kī-sī ṭhāṭheñ mār rahī haiñ. Ummatoñ kā ḡhul-ḡhapārā suno jo thapeṛe mārne wālī maujoñ kī tarah garaj rahī haiñ.

* **16:14** Lafzī tarjumā: mazdūr ke-se tīn sāl ke andar andar.

¹³ Kyoñki ḡhairqaumeñ pahārnumā lahroñ kī tarah mutalātim haiñ. Lekin Rab unheñ dāntegā to wuh dūr dūr bhāg jāeñgī. Jis tarah pahāroñ par bhūsā hawā ke jhoñkoñ se uṛ jātā aur luṛhakhbūṭī āndhī meñ chakkar khāne lagtī hai usī tarah wuh farār ho jāeñgī.

¹⁴ Shām ko Isrāīl saḡht ḡhabrā jāegā, lekin pau phatne se pahle pahle us ke dushman mar gae hoñge. Yihī hameñ lūṭne wāloñ kā nasib, hamārī ḡhāratgarī karne wāloñ kā anjām hogā.

18

Ethopiyā kī Adālat

¹ Pharṇpharāte bādbānoñ * ke mulk par afsos! Ethopiyā par afsos jahāñ Kūsh ke dariyā bahte haiñ,

² aur jo apne qāsidoñ ko ābī narsal kī kashtiyon meñ biṭhā kar samundarī safroñ par bhejtā hai. Ai tezrau qāsido, lambe qad aur chiknī-chupṛī jild wālī qaum ke pās jāo. Us qaum ke pās pahuñcho jis se dīgar qaumeñ dūr-darāz ilāqoñ tak ḡartī haiñ, jo zabardastī sab kuchh pānwoñ tale kuchal detī hai, aur jis kā mulk dariyāoñ se baṭā huā hai.

³ Ai duniyā ke tamām bāshindo, zamīn ke tamām basne wālo! Jab pahāroñ par jhandā ḡarhā jāe to us par dhyān do! Jab narsingā bajāyā jāe to us par ḡhaur karo!

⁴ Kyoñki Rab mujh se hamkalām huā hai, “Maiñ apnī sukūnatgāh se ḡhāmoshī se deḡhtā rahūngā. Lekin merī yih ḡhāmoshī dopahar kī chilchilātī dhūp yā mausam-e-garmā meñ dhund ke bādāl kī mānind hogī.”

⁵ Kyoñki angūr kī fasal ke pakne se pahle hī Rab apnā hāth barhā degā. Phūloñ ke ḡhatm hone par jab angūr pak rahe hoñge wuh koñploñ ko chhurī se kāṭegā, phailtī huī shāḡhoñ ko toṛ toṛ kar un kī kāñṭ-chhāñṭ karegā.

⁶ Yihī Ethopiyā kī hālat hogī. Us kī lāshoñ ko pahāroñ ke shikārī parindoñ aur janglī jānwaroñ ke hawāle kiyā jāegā. Mausam-e-garmā ke daurān shikārī parinde unheñ khāte jāeñge, aur sardiyoñ meñ janglī jānwar lāshoñ se ser ho jāeñge.

⁷ Us waqt lambe qad aur chiknī-chupṛī jild wālī yih qaum Rabbul-afwāj ke huzūr tohfā lāegī. Hāñ, jin logoñ se dīgar qaumeñ dūr-darāz ilāqoñ tak ḡartī haiñ aur jo zabardastī sab kuchh pānwoñ tale kuchal dete haiñ wuh dariyāoñ se baṭe hue apne mulk se ā kar apnā tohfā Siyyūn Pahār par pesh kareñge, wahāñ jahāñ Rabbul-afwāj kā nām sukūnat kartā hai.

19

Misr kī Adālat

¹ Misr ke bāre meñ Allāh kā farmān:
Rab tezrau bādāl par sawār ho kar Misr ā rahā hai. Us ke sāmne Misr ke but thartharā rahe haiñ aur Misr kī himmat ṭūṭ gaī hai.

² “Maiñ Misriyoñ ko ek dūsre ke sāth laṛne par uksā dūngā. Bhāī bhāī ke sāth, paṛosī paṛosī ke sāth, shahr shahr ke sāth, aur bādshāhī bādshāhī ke sāth jang karegī.

³ Misr kī rūh muztarib ho jāegī, aur maiñ un ke mansūboñ ko darham-barham kar dūngā. Go wuh butoñ, murdoñ kī rūhoñ, un se rābitā karne wāloñ aur qismat kā hāl batāne wāloñ se mashwarā kareñge,

* 18:1 Ek aur mumkinā tarjumā: pharṇpharātī ṭiḡḡiyon.

⁴ lekin maiñ unheñ ek zālīm mālik ke hawāle kar dūngā, aur ek saḡht bādshāh un par hukūmat karegā.” Yih hai Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj kā farmān.

⁵ Dariyā-e-Nīl kā pānī ḡhatm ho jāegā, wuh bilkul sūkh jāegā.

⁶ Misr kī nahron se badbū phailegī balki Misr ke nāle ghaṭte ghaṭte ḡhushk ho jāenge. Narsal aur sarkande murjhā jāenge.

⁷ Dariyā-e-Nīl ke dahāne tak jitnī bhī hariyālī aur fasleñ kināre par ugtī haiñ wuh sab pazhmurdā ho jāengī aur hawā meñ bikhar kar ḡhāyb ho jāengī.

⁸ Machhere āh-o-zārī kareñge, dariyā meñ kāñṭā aur jāl ḡālne wāle ghaṭte jāenge.

⁹ San ke reshon se dhāgā banāne wālon ko sharm āegī, aur jūlahon kā rang faq par jāegā.

¹⁰ Kaprā banāne wāle saḡht māyūs honge, tamām mazdūr dil-bardāshtā honge.

¹¹ Zuan ke afsar nāsamajh hī haiñ, Firaun ke dānā mushīr use ahmaqānā mashware de rahe haiñ. Tum Misrī bādshāh ke sāmne kis tarah dāwā kar sakte ho, “Maiñ dānishmandon ke halqe meñ shāmil aur qadīm bādshāhon kā wāris hūñ”?

¹² Ai Firaun, ab tere dānishmand kahān haiñ? Wuh mālum karke tujhe batāen ki Rabbul-afwāj Misr ke sāth kyā kuchh karne kā irādā rakhtā hai.

¹³ Zuan ke afsar ahmaq ban baiṭhe haiñ, Memfis ke buzurgoñ ne dhokā khāyā hai. Us ke qabāyilī sardāron ke fareb se Misr ḡagmagāne lagā hai.

¹⁴ Kyonki Rab ne un meñ abtarī kī rūh ḡāl dī hai. Jis tarah nashe meñ dhut sharābī apnī qai meñ laṡkharātā rahtā hai usī tarah Misr un ke mashwaron se ḡānwāñdol ho gayā hai, ḡhāh wuh kyā kuchh kyon na kare.

¹⁵ Us kī koī bāt nahīñ bantī, ḡhāh sar ho yā dum, koñpal ho yā tanā.

¹⁶ Misrī us din auraton jaise kamzor honge. Jab Rabbul-afwāj unheñ mārne ke lie apnā hāth uṡhāegā to wuh ghabrā kar kāñp uṡheñge.

¹⁷ Mulk-e-Yahūdāh Misriyon ke lie sharm kā bāis banegā. Jab bhī us kā zikr hogā to wuh dahshat khāenge, kyonki unheñ wuh mansūbā yād āegā jo Rab ne un ke ḡhilāf bāndhā hai.

Misr, Asūr aur Isrāil Mil Kar Ibādat Kareñge

¹⁸ Us din Misr ke pāñch shahr Kanān kī zabān apnā kar Rabbul-afwāj ke nām par qasam khāenge. Un meñ se ek ‘Tabāhī kā Shahr’ kahlāegā. *

¹⁹ Us din Mulk-e-Misr ke bīch meñ Rab ke lie qurbāngāh maḡhsūs kī jāegī, aur us kī sarhad par Rab kī yād meñ satūn kharā kiyā jāegā.

²⁰ Yih donon Rabbul-afwāj kī huzūrī kī nishāndihī kareñge aur gawāhī denge ki wuh maujūd hai. Chunāñche jab un par zulm kiyā jāegā to wuh chillā kar us se fariyād kareñge, aur Rab un ke pās najātdahindā bhej degā jo un kī ḡhātir laṡ kar unheñ bachāegā.

²¹ Yon Rab apne āp ko Misriyon par zāhir karegā. Us din wuh Rab ko jān leñge, aur zabah aur ḡhallā kī qurbāniyāñ charḡhā kar us kī parastish kareñge. Wuh Rab ke lie mannateñ mān kar un ko pūrā kareñge.

²² Rab Misr ko māregā bhī aur use shafā bhī degā. Misrī Rab kī taraf rujū kareñge to wuh un kī iltijāon ke jawāb meñ unheñ shafā degā.

²³ Us din ek pakkī saṡak Misr ko Asūr ke sāth munsalik kar degī. Asūrī aur Misrī āzādī se ek dūsre ke mulk meñ āenge, aur donon mil kar Allāh kī ibādat kareñge.

* **19:18** ḡhāliban is se murād Sūraj kā Shahr yānī Heliopolis hai.

²⁴ Us din Isrāīl bhī Misr aur Asūr ke ittahād meñ sharīk ho kar tamām duniyā ke lie barkat kā bāis hogā.

²⁵ Kyoñki Rabbul-afwāj unheñ barkat de kar farmāegā, “Merī qaum Misr par barkat ho, mere hāthoñ se bane mulk Asūr par merī barkat ho, merī mīrās Isrāīl par barkat ho.”

20

Yasāyāh kī Barahnagī aur Misr aur Ethiopiya kā Anjām

¹ Ek din Asūrī bādshāh Sarjūn ne apne kamāñdar ko Ashdūd se laṛne bhejā. Jab Asūriyoñ ne us Filistī shahr par hamlā kiyā to wuh un ke qabze meñ ā gayā.

² Tīn sāl pahle Rab Yasāyāh bin Āmūs se hamkalām huā thā, “Jā, ṭaṭ kā jo libās tū pahne rahā hai utār. Apne jūtoñ ko bhī utār.” Nabī ne aisā hī kiyā aur isī hālat meñ phirtā rahā thā.

³ Jab Ashdūd Asūriyoñ ke qabze meñ ā gayā to Rab ne farmāyā, “Mere khādim Yasāyāh ko barahnā aur nange pānw phirte tīn sāl ho gae haiñ. Is se us ne alāmatī taur par is kī nishāndihī kī hai ki Misr aur Ethiopiya kā kyā anjām hogā.

⁴ Shāh-e-Asūr Misrī qaidiyoñ aur Ethiopiya ke jilāwatanon ko isī hālat meñ apne āge āge hānkegā. Naujawān aur buzurg sab barahnā aur nange pānw phireñge, wuh kamr se le kar pānwoñ tak barahnā hoñge. Misr kitnā sharmindā hogā.

⁵ Yih dekh kar Filistī dahshat khāeñge. Unheñ sharm āegī, kyoñki wuh Ethiopiya se ummīd rakhte aur apne Misrī ittahādī par faḡhr karte the.

⁶ Us waqt is sāhilī ilāqe ke bāshinde kaheñge, ‘Dekho un logoñ kī hālat jin se ham ummīd rakhte the. Unhīn ke pās ham bhāg kar āe tāki madad aur Asūrī bādshāh se chhuṭkārā mil jāe. Agar un ke sāth aisā huā to ham kis tarah bacheñge?’”

21

Bābal kī Tabāhī kā Elān

¹ Daldal ke ilāqe * ke bāre meñ Allāh kā farmān:

Jis tarah Dasht-e-Najab meñ tūfān ke tez jhoñke bār bār ā parte haiñ usī tarah āfat bayābān se āegī, dushman dahshatnāk mulk se ā kar tujh par ṭuṭ paṛegā.

² Rab ne haulnāk royā meñ mujh par zāhir kiyā hai ki namak-harām aur halākū harkat meñ ā gae haiñ. Ai Ailām chal, Bābal par hamlā kar! Ai Mādī uṭh, shahr kā muhāsarā kar! Maiñ hone dūngā ki Bābal ke mazlūmoñ kī āheñ band ho jāeñgī.

³ Is lie merī kamr shiddat se larazne lagī hai. Dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī-sī ghabrāhaṭ merī antariyoñ ko maroṛ rahī hai. Jo kuchh maiñ ne sunā hai us se maiñ taṛap uṭhā hūñ, aur jo kuchh maiñ ne dekhā hai, us se maiñ hawāsbākhtā ho gayā hūñ.

⁴ Merā dil dharak rahā hai, kapkapī mujh par tāri ho gaī hai. Pahle shām kā dhundalkā mujhe pyārā lagtā thā, lekin ab royā ko dekh kar wuh mere lie dahshat kā bāis ban gayā hai.

⁵ Tāham Bābal meñ log mez lagā kar qālīn bichhā rahe haiñ. Beparwāi se wuh khānā khā rahe aur mai pī rahe haiñ. Ai afsaro, uṭho! Apnī dhāloñ par tel lagā kar laṛne ke lie taiyār ho jāo!

* 21:1 Yānī Bābal.

⁶ Rab ne mujhe hukm diyā, “Jā kar pahredār kharā kar de jo tujhe har nazar āne wālī chīz kī ittalā de.

⁷ Jyon hī do ghorōn wāle rath yā gadhoñ aur ūñṭōñ par sawār ādmī dikhāi deñ to khabardār! Pahredār pūrī tawajjuh de.”

⁸ Tab pahredār sherbabar kī tarah pukār uṭhā, “Mere āqā, roz baroz main pūrī wafādārī se apnī burjī par kharā rahā hūñ, aur rātoñ main taiyār rah kar yahāñ pahrādārī kartā āyā hūñ.

⁹ Ab wuh dekho! Do ghorōn wālā rath ā rahā hai jis par ādmī sawār hai. Ab wuh jawāb meñ kah rahā hai, ‘Bābal gir gayā, wuh gir gayā hai! Us ke tamām but chaknāchūr ho kar zamīn par bikhar gae haiñ.’ ”

¹⁰ Ai gāhne kī jagah par kuchlī huī † merī qaum! Jo kuchh Isrāīl ke Khudā, Rabbul-afwāj ne mujhe farmāyā hai use main ne tumheñ sunā diyā hai.

Adom kī Hālat: Subah Hone meñ Kitnī Der Hai?

¹¹ Adom ‡ ke bāre meñ Rab kā farmān:

Saīr ke pahārī ilāqe se koī mujhe āwāz detā hai, “Ai pahredār, subah hone meñ kitnī der bāqī hai? Ai pahredār, subah hone meñ kitnī der bāqī hai?”

¹² Pahredār jawāb detā hai, “Subah hone wālī hai, lekin rāt bhī. Agar āp mazīd pūchhnā chāheñ to dubārā ā kar pūchh leñ.”

Mulk-e-Arab kā Anjām

¹³ Mulk-e-Arab § ke bāre meñ Rab kā farmān: Ai Dadāniyon ke qāfilo, Mulk-e-Arab ke jangal meñ rāt guzāro.

¹⁴ Ai Mulk-e-Taimā ke bāshindo, pānī le kar pyāsoñ se milne jāo! Panāhguzīnoñ ke pās jā kar unheñ roṭī khilāo!

¹⁵ Kyoñki wuh talwār se lais dushman se bhāg rahe haiñ, aise logoñ se jo talwār thāme aur kamān tāne un se saḡht laṛāī laṛe haiñ.

¹⁶ Kyoñki Rab ne mujh se farmāyā, “Ek sāl ke andar andar * Qīdār kī tamām shān-o-shaukat khatm ho jāegī.

¹⁷ Qīdār ke zabardast tīrandāzoñ meñ se thoṛe hī bach pāenge.” Yih Rab, Isrāīl ke Khudā kā farmān hai.

22

Yarūshalam kā Anjām

¹ Royā kī Wādī Yarūshalam ke bāre meñ Rab kā farmān:

Kyā huā hai? Sab chhatoñ par kyon chāṛh gae haiñ?

² Har taraf shor-sharābā mach rahā hai, pūrā shahr baḡhleñ bajā rahā hai. Yih kaisī bāt hai? Tere maqtūl na talwār se, na maidān-e-jang meñ mare.

³ Kyoñki tere tamām līdar mil kar farār hue aur phir tīr chalāe baḡhair pakare gae. Bāqī jitne log tujh meñ the wuh bhī dūr dūr bhāgnā chāhte the, lekin unheñ bhī qaid kiyā gayā.

⁴ Is lie main ne kahā, “Apnā muñh mujh se pher kar mujhe zār zār rone do. Mujhe tasallī dene par bazid na raho jabki merī qaum tabāh ho rahī hai.”

⁵ Kyoñki Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj royā kī Wādī par haulnāk din lāyā hai. Har taraf ghabrāhaṭ, kuchle hue log aur abtarī nazar ātī hai. Shahr kī chārdiwārī ṭuṭne lagī hai, pahāroñ meñ chīkheñ gūñj rahī haiñ.

† 21:10 Lafzī tarjumā: gāhī gāī. ‡ 21:11 Ibrānī meñ Dūmā jis kā matlab Adom yā khāmoshī hai.

§ 21:13 Yā bayābān. * 21:16 Lafzī tarjumā: mazdūr ke-se ek sāl ke andar andar.

⁶ Ailām ke faujī apne tarkash uṭhā kar rathoñ, ādmiyoñ aur ghoṛoñ ke sāth ā gae haiñ. Qīr ke mard bhī apnī ḍhāleñ ḡhilāf se nikāl kar tujh se laṛne ke lie nikal āe haiñ.

⁷ Yarūshalam ke gird-o-nawāh kī behtarīn wādiyān dushman ke rathoñ se bhar gaī haiñ, aur us ke ghurṣawār shahr ke darwāze par hamlā karne ke lie us ke sāmne khaṛe ho gae haiñ.

⁸ Jo bhī band-o-bast Yahūdāh ne apne tahaffuz ke lie kar liyā thā wuh khatm ho gayā hai.

Us din tum logoñ ne kyā kiyā? Tum ‘Janglaghar’ nāmī silāhkhāne meñ jā kar aslāh kā muāynā karne lage.

⁹⁻¹¹ Tum ne un muta'addid darāroñ kā jāyzā liyā jo Dāūd ke shahr kī fasīl meñ paṛ gaī thīñ. Use mazbūt karne ke lie tum ne Yarūshalam ke makānoñ ko gin kar un meñ se kuchh girā die. Sāth sāth tum ne nichle tālāb kā pānī jamā kiyā. Ūpar ke purāne tālāb se nikalne wālā pānī jamā karne ke lie tum ne andarūnī aur bairūnī fasīl ke darmiyān ek aur tālāb banā liyā. Lekin afsos, tum us kī parwā nahīn karte jo yih sārā silsilā amal meñ lāyā. Us par tum tawajjuh hī nahīn dete jis ne baṛī der pahle ise tashkīl diyā thā.

¹² Us waqt Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj ne hukm diyā ki giriyā-o-zārī karo, apne bāloñ ko mundwā kar ṭāṭ kā libās pahan lo.

¹³ Lekin kyā huā? Tamām log shādiyānā bajā kar khushī manā rahe haiñ. Har taraf bailoñ aur bheṛ-bakriyoñ ko zabah kiyā jā rahā hai. Sab gosht aur mai se lutfandoz ho kar kah rahe haiñ, “Āo, ham khāeñ pieñ, kyoñki kal to mar hī jānā hai.”

¹⁴ Lekin Rabbul-afwāj ne merī maujūdagī meñ hī zāhir kiyā hai ki yaqīnan yih qusūr tumhāre marte dam tak muāf nahīn kiyā jāegā. * Yih Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Rab Shibnāh kī Jagah Iliyāqīm ko Mahal kā Nigarān Muqarrar Karegā

¹⁵ Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj farmātā hai, “Us nigarān Shibnāh ke pās chal jo mahal kā inchārj hai. Use paighām pahuñchā de,

¹⁶ ‘Tū yahān kyā kar rahā hai? Kis ne tujhe yahān apne lie maqbarā tarāshne kī ijāzat dī? Tū kaun hai ki bulandī par apne lie mazār banwāe, chaṭṭān meñ ārāmgāh khudwāe?’

¹⁷ Ai mard, khabardār! Rab tujhe zor se dūr dūr tak phaiñkne wālā hai. Wuh tujhe pakar legā

¹⁸ aur maroṛ maroṛ kar geñd kī tarah ek wasī mulk meñ phaiñk degā. Wahīn tū maregā, wahīn tere shāndār rath paṛe raheñge. Kyoñki tū apne mālik ke gharāne ke lie sharm kā bāis banā hai.

¹⁹ Maiñ tujhe bartaraf karūñgā, aur tū zabardastī apne ohde aur mansab se fāriḡh kar diyā jāegā.

²⁰ Us din maiñ apne khādim Iliyāqīm bin Khilqiyāh ko bulāūñgā.

²¹ Maiñ use terā hī sarkārī libās aur kamarband pahnā kar terā ikhtiyār use de dūñgā. Us waqt wuh Yahūdāh ke gharāne aur Yarūshalam ke tamām bāshindoñ kā bāp banegā.

²² Maiñ us ke kandhe par Dāūd ke gharāne kī chābī rakh dūñgā. Jo darwāzā wuh kholegā use koī band nahīn kar sakegā, aur jo darwāzā wuh band karegā use koī khol nahīn sakegā.

* **22:14** Lafzī tarjumā: Yaqīnan is qusūr kā kaffārā tumhāre marte dam tak nahīn diyā jāegā.

²³ Wuh khūnṭī kī mānind hogā jis ko main zor se ṭhonk kar mazbūt dīwār meñ lagā dūngā. Us se us ke bāp ke gharāne ko sharāfat kā ūnchā maqām hāsīl hogā.

²⁴ Lekin phir ābāi gharāne kā pūrā bojh us ke sāth laṭak jāegā. Tamām aulād aur rishtedār, tamām chhoṭe bartan pyāloñ se le kar martabānoñ tak us ke sāth laṭak jāenge.

²⁵ Rabbul-afwāj farmātā hai ki us waqt mazbūt dīwār meñ lagī yih khūnṭī nīkal jāegī. Use torā jāegā to wuh gir jāegī, aur us ke sāth laṭkā sārā sāmān ṭuṭ jāegā.’ ” Yih Rab kā farmān hai.

23

Sūr aur Saidā kī Tabāhī

¹ Sūr ke bāre meñ Allāh kā farmān:

Ai Tarsīs ke umdā jahāzo, * wāwailā karo! Kyoñki Sūr tabāh ho gayā hai, wahāñ ṭikne kī jagah tak nahīñ rahī. Jazīrā-e-Qubrus se wāpas āte waqt unheñ ittalā dī gaī.

² Ai sāhilī ilāqe meñ basne wālo, āh-o-zārī karo! Ai Saidā ke tājiro, mātam karo! Tere qāsīd samundar ko pār karte the,

³ wuh gahre pānī par safr karte hue Mīsr † kā ḡhallā tujh tak pahuñchāte the, kyoñki tū hī Dariyā-e-Nīl kī fasal se nafā kamātā thā. Yoñ tū tamām qaumoñ kā tijāratī markaz banā.

⁴ Lekin ab sharmsār ho, ai Saidā, kyoñki samundar kā qilāband shahr Sūr kahtā hai, “Hāy, sab kuchh tabāh ho gayā hai. Ab aisā lagtā hai ki main ne na kabhī dard-e-zah meñ muṭtalā ho kar bachche janm die, na kabhī beṭe-beṭiyāñ pāle.”

⁵ Jab yih khabar Mīsr tak pahuñchegī to wahāñ ke bāshinde taṛap uṭheñge.

⁶ Chunāñche samundar ko pār karke Tarsīs tak pahuñcho! Ai sāhilī ilāqe ke bāshindo, giryā-o-zārī karo!

⁷ Kyā yih wāqāi tumhārā wuh shahr hai jis kī rangraliyāñ mashhūr thīñ, wuh qadīm shahr jis ke pāñw use dūr-darāz ilāqoñ tak le gae tāki wahāñ naī ābādiyāñ qāym kare?

⁸ Kis ne Sūr ke khalāf yih mansūbā bāndhā? Yih shahr to pahle bādshāhoñ ko takht par biṭhāyā kartā thā, aur us ke saudāgar ra'īs the, us ke tājir duniyā ke shurafā meñ gine jāte the.

⁹ Rabbul-afwāj ne yih mansūbā bāndhā tāki tamām shān-o-shaukat kā ghamand past aur duniyā ke tamām ohdedār zer ho jāen.

¹⁰ Ai Tarsīs Beṭī, ab se apnī zamīn kī khetībārī kar, un kisānoñ kī tarah kāshtkārī kar jo Dariyā-e-Nīl ke kināre apnī fasleñ lagāte haiñ, kyoñki terī bandargāh jāṭī rahī hai.

¹¹ Rab ne apne hāth ko samundar ke ūpar uṭhā kar mamālik ko hilā diyā. Us ne hukm diyā hai ki Kanān ‡ ke qīle barbād ho jāen.

¹² Us ne farmāyā, “Ai Saidā Beṭī, ab se terī rangraliyāñ band raheñgī. Ai kuñwārī jis kī ismatdarī huī hai, uṭh aur samundar ko pār karke Qubrus meñ panāh le. Lekin wahāñ bhī tū ārām nahīñ kar pāegī.”

¹³ Mulk-e-Bābal par nazar ḍālo. Yih qaum to nest-o-nābūd ho gaī, us kā mulk janglī jānwaroñ kā ghar ban gayā hai. Asūriyoñ ne burj banā kar use gher liyā aur us ke qīloñ ko ḍhā diyā. Malbe kā ḍher hī rah gayā hai.

* **23:1** ‘Tarsīs kā jahāz’ na sirf Mulk-e-Tarsīs ke jahāz ke lie balki har umdā qism ke tijāratī jahāz ke lie istemāl hotā thā. Dekhie āyat 14. † **23:3** Ibrānī meñ ‘Saiḥūr’ mustāmal hai jo Dariyā-e-Nīl kī ek shākh hai. ‡ **23:11** Kanān se murād Lubnān yānī qadīm zamāne kā Phoenicia hai.

¹⁴ Ai Tarsīs ke umdā jahāzo, hāy hāy karo, kyonki tumhārā qilā tabāh ho gayā hai!

¹⁵ Tab Sūr insān kī yād se utar jāegā. Lekin 70 sāl yānī ek bādshāh kī muddatul-umr ke bād Sūr us tarah bahāl ho jāegā jis tarah gīt meñ kasbī ke bāre meñ gāyā jātā hai,

¹⁶ “Ai farāmosh kasbī, chal! Apnā sarod pakaṛ kar galiyon meñ phir! Sarod ko kḥūb bajā, kā ek gīt gā tāki log tujhe yād karen.”

¹⁷ Kyonki 70 sāl ke bād Rab Sūr ko bahāl karegā. Kasbī dubārā paise kamāegī, duniyā ke tamām mamālik us ke gāhak baneṅge.

¹⁸ Lekin jo paise wuh kamāegī wuh Rab ke lie maḥsūs hoṅge. Wuh zaḥhīrā karne ke lie jamā nahīn hoṅge balki Rab ke huzūr ṭhaharne wāloñ ko die jāeṅge tāki jī bhar kar khā sakeñ aur shāndār kapṛe pahan sakeñ.

24

Rab Tamām Duniyā kī Adālat Kartā Hai

¹ Dekho, Rab duniyā ko wīrān-o-sunsān kar degā, rū-e-zamīn ko ulaṭ-palaṭ karke us ke bāshindoñ ko muntashir kar degā.

² Kisī ko bhī chhoṛā nahīn jāegā, kḥāh imām ho yā ām shaḥhs, mālik yā naukar, mālikan yā naukarānī, bechne wālā yā kḥarīdār, udhār lene yā dene wālā, qarzdār yā qarzkḥāh.

³ Zamīn mukammal taur par ujaṛ jāegī, use sarāsar lūṭā jāegā. Rab hī ne yih sab kuchh farmāyā hai.

⁴ Zamīn sūkh sūkh kar sukaṛ jāegī, duniyā kḥushk ho kar murjhā jāegī. Us ke baṛe baṛe log bhī niḍhāl ho jāeṅge.

⁵ Zamīn ke apne bāshindoñ ne us kī behurmatī kī hai, kyonki wuh shariyat ke tābe na rahe balki us ke ahkām ko tabdīl karke Allāh ke sāth kā abadī ahd toṛ diyā hai.

⁶ Isī lie zamīn lānat kā luqmā ban gaī hai, us par basne wāle apnī sazā bhugat rahe haiñ. Isī lie duniyā ke bāshinde bhasm ho rahe haiñ aur kam hī bāqī rah gae haiñ.

⁷ Angūr kā tāzā ras sūkh kar kḥatm ho rahā, angūr kī beleñ murjhā rahī haiñ. Jo pahle kḥushbāsh the wuh āheñ bharne lage haiñ.

⁸ Dafon kī kḥushkun āwāzeñ band, rangraliyān manāne wāloñ kā shor band, sarodoñ ke surīle naḡhme band ho gae haiñ.

⁹ Ab log gīt gā gā kar mai nahīn pīte balki sharāb unheñ kaṛwī hī lagtī hai.

¹⁰ Wīrān-o-sunsān shahr tabāh ho gayā hai, har ghar ke darwāze par kundī lagī hai tāki andar ghusne wāloñ se mahfūz rahe.

¹¹ Galiyon meñ log giryā-o-zārī kar rahe haiñ ki mai kḥatm hai. Har kḥushī dūr ho gaī hai, har shādmānī zamīn se ḡhāyb hai.

¹² Shahr meñ malbe ke ḍher hī rah gae haiñ, us ke darwāze ṭukṛe ṭukṛe ho gae haiñ.

¹³ Kyonki mulk ke darmiyān aur aqwām ke bīch meñ yihī sūrat-e-hāl hogī ki chand ek hī bach paeṅge, bilkul un do chār zaitūnoñ kī mānind jo daraḡht ko jhārne ke bāwujūd us par rah jāte haiñ, yā un do chār angūroñ kī tarah jo fasal chunane ke bāwujūd beloñ par lage rahte haiñ.

¹⁴ Lekin yih chand ek hī pukār kar kḥushī ke nāre lagāeṅge. Maḡhrib se wuh Rab kī azmat kī satāish kareṅge.

¹⁵ Chunānche mashriq meñ Rab ko jalāl do, jazīroñ meñ Isrāīl ke Kḥudā ke nām kī tāzīm karo.

¹⁶ Hameñ duniyā kī intahā se gīt sunāī de rahe haiñ, “Rāst Ḳhudā kī tārif ho!”

Lekin main bol uṭhā, “Hāy, main ghul ghul kar mar rahā hūñ, main ghul ghul kar mar rahā hūñ! Mujh par afsos, kyonki bewafā apnī bewafāī dikhā rahe haiñ, bewafā khule taur par apnī bewafāī dikhā rahe haiñ!”

¹⁷ Ai duniyā ke bāshindo, tum dahshatnāk musibat, gaṛhoñ aur phandoñ meñ phañs jāoge.

¹⁸ Tab jo haulnāk āwāzoñ se bhāg kar bach jāe wuh gaṛhe meñ gir jāegā, aur jo gaṛhe se nikal jāe wuh phande meñ phañs jāegā. Kyonki āsmān ke dariche khul rahe aur zamīn kī buniyādeñ hil rahī haiñ.

¹⁹ Zamīn karak se phaṭ rahī hai. Wuh ḍagmagā rahī, jhūm rahī,

²⁰ nashe meñ āe sharābī kī tarah laṛkharā rahī aur kachchī jhoñprī kī tarah jhūl rahī hai. Ākhirkār wuh apnī bewafāī ke bojh tale itne dharām se giregī ki āindā kabhī nahīñ uṭhne kī.

²¹ Us din Rab āsmān ke lashkar aur zamīn ke bādshāhoñ se jawāb talab karegā.

²² Tab wuh giriftār ho kar gaṛhe meñ jamā hoñge, unheñ qaidkhāne meñ ḍāl kar muta'addid dinoñ ke bād sazā milegī.

²³ Us waqt chāñd nādīm hogā aur sūraj sharm khāegā, kyonki Rabbul-afwāj Koh-e-Siyyūn par takhtnashīn hogā. Wahāñ Yarūshalam meñ wuh baṛī shān-o-shaukat ke sāth apne buzurgoñ ke sāmne hukūmat karegā.

25

Najāt ke lie Allāh kī Tārif

¹ Ai Rab, tū merā Ḳhudā hai, main terī tāzīm aur tere nām kī tārif karūnga. Kyonki tū ne baṛī wafādārī se anokhā kām karke qadīm zamāne meñ bandhe hue mansūboñ ko pūrā kiyā hai.

² Tū ne shahr ko malbe kā ḍher banā kar hamloñ se mahfūz ābādī ko khandarāt meñ tabdīl kar diyā. Ḡhairmulkiyoñ kā qilāband mahal yoñ khāk meñ milāyā gayā ki āindā kabhī shahr nahīñ kahlāegā, kabhī az sar-e-nau tāmīr nahīñ hogā.

³ Yih dekh kar ek zorāwar qaum terī tāzīm karegī, zabardast aqwām ke shahr terā khauf māneñge.

⁴ Kyonki tū pasthāloñ ke lie qilā aur musibatzaḍā ḡharīboñ ke lie panāhgāh sābit huā hai. Terī aṛ meñ insān tūfān aur garmī kī shiddat se mahfūz rahtā hai. Go zabardastoñ kī phūnkeñ bārish kī bauchhār

⁵ yā registān meñ tapish jaisī kyon na hoñ, tāham tū ḡhairmulkiyoñ kī garaj ko rok detā hai. Jis tarah bādāl ke sāye se jhulastī garmī jāti rahtī hai, usī tarah zabardastoñ kī shekhī ko tū band kar detā hai.

Yarūshalam meñ Bainul-aqwāmī Ziyāfat

⁶ Yihīñ Koh-e-Siyyūn par Rabbul-afwāj tamām aqwām kī zabardast ziyāfat karegā. Behtarīn qism kī qadīm aur sāf-shaffāf mai pī jāegī, umḍā aur lazīztarīn khānā khāyā jāegā.

⁷ Isī pahār par wuh tamām ummatoñ par kā niqāb utāregā aur tamām aqwām par kā pardā haṭā degā.

⁸ Maut ilāhī fatah kā luqmā ho kar abad tak nest-o-nābūd rahegī. Tab Rab Qādir-e-mutlaq har chehre ke āñsū poñchh kar tamām duniyā meñ se apnī qaum kī ruswāī dūr karegā. Rab hī ne yih sab kuchh farmāyā hai.

⁹ Us din log kaheᅅge, “Yihī hamārā Ḳhudā hai jis kī najāt ke intazār meᅅ ham rahe. Yihī hai Rab jis se ham ummīd rakhte rahe. Āo, ham shādiyānā bajā kar us kī najāt kī ḳhushī manāeᅅn.”

Rab Moāb ke Qiloᅅn ko Ḍhā Degā

¹⁰ Rab kā hāth is pahār par ṭhahrā rahegā. Lekin Moāb ko wuh yoᅅn raundeᅅgā jis tarah bhūsā gobar meᅅ milāne ke lie raundā jātā hai.

¹¹ Aur go Moāb hāth phailā kar us meᅅ tairne kī koshish kare to bhī Rab us kā ḡhurūr gobar meᅅ dabāe rakheᅅgā, chāhe wuh kitnī mahārat se hāth-pānw mārne kī koshish kyoᅅn na kare.

¹² Ai Moāb, wuh terī buland aur qilāband dīwāroᅅn ko girāeᅅgā, unheᅅn ḡhā kar ḳhāk meᅅ milāeᅅgā.

26

Hamārā Ḳhudā Mazbūt Chaṭṭān Hai

¹ Us din Mulk-e-Yahūdāh meᅅn ḡt ḡyā jāeᅅgā,
“Hamārā shahr mazbūt hai, kyoᅅnki ham Allāh kī najāt dene wālī chārdīwārī aur pushtoᅅn se ḡhire hue haiᅅn.

² Shahr ke darwāzoᅅn ko kholo tāki rāst qaum dāḳhil ho, wuh qaum jo wafādār rahī hai.

³ Ai Rab, jis kā irādā mazbūt hai use tū mahfūz rakhtā hai. Use pūrī salāmatī hāsil hai, kyoᅅnki wuh tujh par bharosā rakhtā hai.

⁴ Rab par abad tak etamād rakho! Kyoᅅnki Rab Ḳhudā abadī chaṭṭān hai.

⁵ Wuh bulandiyōᅅn par rahne wāloᅅn ko zer aur ūᅅche shahr ko nīchā karke ḳhāk meᅅ milā detā hai.

⁶ Zarūratmand aur psthāl use pānwōᅅn tale kuchal dete haiᅅn.”

Duā

⁷ Ai Allāh, rāstbāz kī rāh hamwār hai, kyoᅅnki tū us kā rāstā chalne ke qābil banā detā hai.

⁸ Ai Rab, ham tere intazār meᅅn rahte haiᅅn, us waᅅt bhī jab tū hamārī adālat kartā hai. Ham tere nām aur terī tamjīd ke ārzūmand rahte haiᅅn.

⁹ Rāt ke waᅅt merī rūh tere lie taraptī, merā dil terā tālib rahtā hai. Kyoᅅnki duniyā ke bāshinde us waᅅt insāf kā matlab sīkhte haiᅅn jab tū duniyā kī adālat kartā hai.

¹⁰ Afsos, jab bedīn par rahm kiyā jātā hai to wuh insāf kā matlab nahīn sīkhtā balki insāf ke mulk meᅅn bhī ḡhalat kāᅅm karne se bāz nahīn rahtā, wahāᅅn bhī Rab kī azmat kā lihāz nahīn kartā.

¹¹ Ai Rab, go terā hāth unheᅅn mārne ke lie uṭhā huā hai to bhī wuh dhyān nahīn dete. Lekin ek din un kī āᅅkheᅅn khul jāeᅅᅅᅅ, aur wuh terī apnī qaum ke lie ḡhairat ko dekh kar sharmindā ho jāeᅅᅅᅅ. Tab tū apnī bhasm karne wālī āᅅ un par nāzil kareᅅgā.

¹² Ai Rab, tū hameᅅn amn-o-amān muhaiyā kartā hai balki hamārī tamām kāmyābiyāᅅn tere hī hāth se hāsil huī haiᅅn.

¹³ Ai Rab hamāre Ḳhudā, go tere siwā dīgar mālik ham par hukūmat karte āe haiᅅn to bhī ham tere hī fazl se tere nām ko yād kar pāe.

¹⁴ Ab yih log mar gae haiᅅn aur āindā kabhī zindā nahīn hoᅅᅅᅅ, un kī rūh kūch kar ḡā haiᅅn aur āindā kabhī wāpas nahīn āeᅅᅅᅅ. Kyoᅅnki tū ne unheᅅn sazā de kar halāk kar diyā, un kā nām-o-nishān miṭā ḡalā hai.

¹⁵ Ai Rab, tū ne apnī qaum ko farogh diyā hai. Tū ne apnī qaum ko barā banā kar apne jalāl kā izhār kiyā hai. Tere hāth se us kī sarhaddeñ chāron taraf barh gaī haiñ.

¹⁶ Ai Rab, wuh musibat meñ phañs kar tujhe talāsh karne lage, terī tādīb ke bāis mantar phūnkne lage.

¹⁷ Ai Rab, tere huzūr ham dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah tarapte aur chikhte-chillāte rahe.

¹⁸ Janane kā dard mahsūs karke ham pech-o-tāb khā rahe the. Lekin afsos, hawā hī paidā huī. Na ham ne mulk ko najāt dī, na duniyā ke nae bāshinde paidā hue.

¹⁹ Lekin tere murde dubārā zindā hoñge, un kī lāsheñ ek din jī utheñgī. Ai khāk meñ basne wālo, jāg uṭho aur khushī ke nāre lagāo! Kyonki terī os nūron kī shabnam hai, aur zamīn murdā rūhoñ ko janm degī.

Rab Isrāil ke Dushmanon se Badlā Legā

²⁰ Ai merī qaum, jā aur thoṛī der ke lie apne kamron meñ chhup kar kundī lagā le. Jab tak Rab kā ghazab ṭhandā na ho wahāñ ṭhahrī rah.

²¹ Kyonki dekh, Rab apnī sukūnatgāh se nikalne ko hai tāki duniyā ke bāshindoñ ko sazā de. Tab zamīn apne āp par bahāyā huā khūn fāsh karegī aur apne maqtūloñ ko mazīd chhupāe nahīn rakhegī.

27

¹ Us din Rab us bhāgne aur pech-o-tāb khāne wāle sānp ko sazā degā jo Liwiyātān kahlātā hai. Apnī saḡht, azīm aur tāqatwar talwār se wuh samundar ke azhdahe ko mār ḍālegā.

Angūr ke Bāgh kā Nayā Gīt

² Us din kahā jāegā,

“Angūr kā kitnā khūbsūrat bāgh hai! Us kī tārif meñ gīt gāo!

³ Maiñ, Rab khud hī use sañbhāltā, use musalsal pānī detā rahtā huñ. Din rāt maiñ us kī pahrādārī kartā huñ tāki koī use nuqsān na pahuñchāe.

⁴ Ab merā ghussā ṭhandā ho gayā hai. Lekin agar bāgh meñ unṭkaṭāre aur khārdār jhāriyāñ mil jāeñ to maiñ un se nipaṭ lūngā, maiñ un se jang karke sab ko jalā dūngā.

⁵ Lekin agar wuh mān jāeñ to mere pās ā kar panāh leñ. Wuh mere sāth sulah karen, hāñ mere sāth sulah karen.”

Sazā ke Bāwujūd Isrāil par Rahm

⁶ Ek waqt āegā ki Yāqūb jaṛ pakaṛegā. Isrāil ko phūl lag jāeñge, us kī koñpleñ nikleñgī aur duniyā us ke phal se bhar jāegī.

⁷ Kyā Rab ne apnī qaum ko yoñ mārā jis tarah us ne Isrāil ko mārne wāloñ ko mārā hai? Hargiz nahīn! Yā kyā Isrāil ko yoñ qatl kiyā gayā jis tarah us ke qātiloñ ko qatl kiyā gayā hai?

⁸ Nahīn, balki tū ne use ḍarā kar aur bhagā kar us se jawāb talab kiyā, tū ne us ke khilāf mashriq se tez āndhī bhej kar use apne huzūr se nikāl diyā.

⁹ Is tarah Yāqūb ke qusūr kā kaffārā diyā jāegā. Aur jab Isrāil kā gunāh dūr ho jāegā to natīje meñ wuh tamām ghalat qurbāngāhoñ ko chūne ke pattharon kī tarah chaknāchūr karegā. Na Yasīrat Dewī ke khambe, na baḡhūr jalāne kī ghalat qurbāngāheñ kharī raheñgī.

¹⁰ Kyoñki qilāband shahr tanhā rah gayā hai. Logoñ ne use wīrān chhor kar registān kī tarah tark kar diyā hai. Ab se us meñ bachhre hī chareñge. Wuhī us kī galiyoñ meñ ārām karke us kī ṭahniyoñ ko chabā leñge.

¹¹ Tab us kī shākheñ sūkh jāeñgī aur aurateñ unheñ toṛ toṛ kar jalāeñgī. Kyoñki yih qaum samajh se khalī hai, lihāzā us kā Ḳhāliq us par tars nahīñ khāegā, jis ne use tashkīl diyā wuh us par mehrbānī nahīñ karegā.

¹² Us din tum Isrāīlī ghallā jaise hoge, aur Rab tumhārī bāliyoñ ko Dariyā-e-Furāt se le kar Misr kī shimālī sarhad par wāqe Wādī-e-Misr tak kāṭegā. Phir wuh tumheñ gāh kar dānā badānā tamām ghallā ikaṭṭhā karegā.

¹³ Us din narsingā buland āwāz se bajegā. Tab Asūr meñ tabāh hone wāle aur Misr meñ bhagāe hue log wāpas ā kar Yarūshalam ke muqaddas pahār par Rab ko sijdā kareñge.

28

Maḡhrūr Shahr Sāmariya Murjhāne Wālā Phūl Hai

¹ Sāmariya par afsos jo Isrāīlī sharābiyoñ kā shāndār tāj hai. Us shahr par afsos jo Isrāīl kī shān-o-shaukat thā lekin ab murjhāne wālā phūl hai. Us ābādī par afsos jo nashe meñ dhut logoñ kī zarḳhez wādī ke ūpar takhtnashīn hai.

² Dekho, Rab ek zabardast sūrmā bhejegā jo oloñ ke tūfān, tabāhkun āndhī aur sailāb paidā karne wālī mūslādhār bārish kī tarah Sāmariya par ṭuṭ paṛegā aur zor se use zamīn par paṭakh degā.

³ Tab Isrāīlī sharābiyoñ kā shāndār tāj Sāmariya pānwoñ tale raundā jāegā.

⁴ Tab yih murjhāne wālā phūl jo zarḳhez wādī ke ūpar takhtnashīn hai aur us kī shān-o-shaukat khatm ho jāegī. Us kā hāl fasal se pahle pakne wāle anjīr jaisā hogā. Kyoñki jyoñ hī koī use dekhe wuh use toṛ kar haṛap kar legā.

⁵ Us din Rabbul-afwāj khud Isrāīl kā shāndār tāj hogā, wuh apnī qaum ke bache huoñ kā jalālī sehrā hogā.

⁶ Wuh adālat karne wāle ko insāf kī rūh dilāegā aur shahr ke darwāze par dushman ko pīchhe dhakelne wāloñ ke lie tāqat kā bāis hogā.

Yarūshalam ke Matwāle Nabī

⁷ Lekin yih log bhī mai ke asar se ḍagmagā rahe aur sharāb pī pī kar laṛkharā rahe haiñ. Imām aur nabī nashe meñ jhūm rahe haiñ. Mai pīne se un ke dimāghoñ meñ khalal ā gayā hai, sharāb pī pī kar wuh chakkar khā rahe haiñ. Royā deḳhte waqt wuh jhūmte, faisle karte waqt jhūlte haiñ.

⁸ Tamām mezeñ un kī qai se gandī haiñ, un kī ghilāzat har taraf nazar ātī hai.

⁹ Wuh āpas meñ kahte haiñ, “Yih shaḳhs hamāre sāth is qism kī bāteñ kyoñ kartā hai? Hameñ tālīm dete aur ilāhī paighām kā matlab sunāte waqt wuh hameñ yoñ samjhātā hai goyā ham chhoṭe bachche hoñ jin kā dūdh abhī abhī chhurāyā gayā ho.

¹⁰ Kyoñki yih kahtā hai, ‘Saw lāsaw saw lāsaw, qaw lāqaw qaw lāqaw, thoṛā-sā is taraf thoṛā-sā us taraf.’ ”

¹¹ Chunāñche ab Allāh haklāte hue hoñtoñ aur ghairzabānoñ kī mārifat is qaum se bāt karegā.

¹² Go us ne un se farmāyā thā, “Yih ārām kī jagah hai. Thakemādoñ ko ārām do, kyoñki yihīn wuh sukūn pāeñge.” Lekin wuh sunane ke lie taiyār nahīñ the.

13 Is lie āindā Rab un se inhīn alfāz se hamkalām hogā, “Saw lāsaw saw lāsaw, qaw lāqaw kaw lāqaw, thoṛā-sā is taraf, thoṛā-sā us taraf.” Kyoṅki lāzim hai ki wuh chal kar ṭhokar khāeñ, aur dhaṛām se apnī pusht par gir jāeñ, ki wuh zaḥmī ho jāeñ aur phande meñ phaṅs kar giriftār ho jāeñ.

Allāh kā Wāzih Paighām

14 Chunānche ab Rab kā kalām sun lo, ai mazāq uṛāne wālo, jo Yarūshalam meñ basne wālī is qaum par hukūmat karte ho.

15 Tum shekhī mār kar kahte ho, “Ham ne maut se ahd bāndhā aur Pātāl se muāhadā kiyā hai. Is lie jab sazā kā sailāb ham par se guzare to hamēñ nuqsān nahīn pahunchāegā. Kyoṅki ham ne jhūṭ meñ panāh lī aur dhoke meñ chhup gae haiñ.”

16 Is ke jawāb meñ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Dekho, main Siyyūn meñ ek patthar rakh detā hūñ, kone kā ek āzmūdā aur qīmtī patthar jo mazbūt buniyād par lagā hai. Jo īmān lāegā wuh kabhī nahīn hilegā.

17 Insāf merā fitā aur rāstī merī sāhul kī ḍorī hogī. In se main sab kuchh parkhūngā.

Ole us jhūṭ kā safāyā kareṅge jis meñ tum ne panāh lī hai, aur sailāb tumhārī chhupne kī jagah uṛā kar apne sāth bahā le jāegā.

18 Tab tumhārā maut ke sāth ahd mansūkh ho jāegā, aur tumhārā Pātāl ke sāth muāhadā qāym nahīn rahegā. Sazā kā sailāb tum par se guzar kar tumheñ pāmāl karegā.

19 Wuh subah basubah aur din rāt guzaregā, aur jab bhī guzaregā to tumheñ apne sāth bahā le jāegā. Us waqt log dahshatzadā ho kar kalām kā matlab samjheṅge.”

20 Chārpāi itnī chhoṭī hogī ki tum pānw phailā kar so nahīn sakoge. Bistar kī chauṛāi itnī kam hogī ki tum use lapeṭ kar ārām nahīn kar sakoge.

21 Kyoṅki Rab uṭh kar yoñ tum par jhapaṭ paṛegā jis tarah Parāzīm Pahār ke pās Filistiyon par jhapaṭ paṛā. Jis tarah Wādī-e-Jibaūn meñ Amoriyon par ṭuṭ paṛā usī tarah wuh tum par ṭuṭ paṛegā. Aur jo kām wuh karegā wuh ajīb hogā, jo qadam wuh uṭhāegā wuh māmūl se haṭ kar hogā.

22 Chunānche apnī tānāzanī se bāz āo, warnā tumhārī zanjīreñ mazīd zor se kas dī jāeṅgī. Kyoṅki mujhe Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj se paighām milā hai ki tamām duniyā kī tabāhī muta'ayyin hai.

Māhir Kisān kī Tamsīl

23 Ghaur se merī bāt suno! Dhyān se us par kān dharo jo main kah rahā hūñ!

24 Jab kisān khet ko bīj bone ke lie taiyār kartā hai to kyā wuh pūrā din hal chalātā rahtā hai? Kyā wuh apnā pūrā waqt zamīn khodne aur ḍhele toṛne meñ sarf kartā hai?

25 Hargiz nahīn! Jab pūre khet kī satah hamwār aur taiyār hai to wuh apnī apnī jagah par siyāh zīrā aur safed zīrā, gandum, bājṛā aur jo kā bīj botā hai. Aḥhir meñ wuh kināre par chāre kā bīj botā hai.

26 Kisān ko ḳhūb mālūm hai ki kyā kyā karnā hotā hai, kyoṅki us ke Ḳhudā ne use tālīm de kar saḥīh tariqā sikhāyā.

27 Chunānche siyāh zīrā aur safed zīrā ko anāj kī tarah gāhā nahīn jātā. Dāne nikālne ke lie un par waznī chīz nahīn chalāi jāti balki unheñ ḍanḍe se mārā jātā hai.

28 Aur kyā anāj ko gāh gāh kar pīsā jātā hai? Hargiz nahīn! Kisān use had se zyādā nahīn gāhtā. Go us ke ghoṛe koī waznī chīz khīnchte hue

bāliyoñ par se guzarte haiñ tāki dāne nikleñ tāham kisān dhyān detā hai ki dāne pis na jāeñ.

²⁹ Use yih ilm bhī Rabbul-afwāj se milā hai jo zabardast mashwaroñ aur kāmīl hikmat kā mambā hai.

29

Yarūshalam Khabardār Rahe

¹ Ai Ariyel, Ariyel, * tujh par afsos! Ai shahr jis meñ Dāūd k̄haimāzan thā, tujh par afsos! Chalo, sāl basāl apne tahwār manāte raho.

² Lekin main Ariyel ko yoñ gher kar tang karūnga ki us meñ āh-o-zārī sunāi degī. Tab Yarūshalam mere nazdik sahīh mānoñ meñ Ariyel sābit hogā.

³ Kyoñki main tujhe har taraf se pushtābandī se gher kar band rakhūngā, tere muhāsare kā pūrā band-o-bast karūnga.

⁴ Tab tū itnā past hogā ki k̄hāk meñ se bolegā, terī dabī dabī āwāz gard meñ se niklegī. Jis tarah murdā rūh zamīn ke andar se sargoshī kartī hai usī tarah terī dhīmī dhīmī āwāz zamīn meñ se niklegī.

⁵ Lekin achānak tere muta'addid dushman bārīk dhūl kī tarah uṛ jāeñge, zālīmoñ kā ḡhol hawā meñ bhūse kī tarah titar-bitar ho jāegā. Kyoñki achānak, ek hī lamhe meñ

⁶ Rabbul-afwāj un par tūt paṛegā. Wuh bijli kī kaṛaktī āwāzeñ, zalzalā, baṛā shor, tez āndhī, tūfān aur bhasm karne wālī āg ke shole apne sāth le kar shahr kī madad karne āegā.

⁷ Tab Ariyel se laṛne wālī tamām qaumoñ ke ḡhol k̄hāb jaise lageñge. Jo Yarūshalam par hamlā karke us kā muhāsarā kar rahe aur use tang kar rahe the wuh rāt meñ royā jaise ḡhairhaqīqī lageñge.

⁸ Tumhāre dushman us bhūke ādmī kī mānind hoñge jo k̄hāb meñ deḡhtā hai ki main khānā khā rahā hūñ, lekin phir jāg kar jān letā hai ki main waise kā waisā bhūkā hūñ. Tumhāre muḡhālīf us pyāse ādmī kī mānind hoñge jo k̄hāb meñ deḡhtā hai ki main pānī pī rahā hūñ, lekin phir jāg kar jān letā hai ki main waise kā waisā niḡhāl aur pyāsā hūñ. Yihī un tamām bainul-aqwāmī ḡholoñ kā hāl hogā jo Koh-e-Siyyūn se jang kareñge.

Allāh kā Kalām Qaum kī Samajh se Bāhar Hai

⁹ Hairatzadā ho kar hakkā-bakkā rah jāo! Andhe ho kar nābīnā ho jāo! Matwāle ho jāo, lekin mai se nahīñ. Laṛkhaṛāte jāo, lekin sharāb se nahīñ.

¹⁰ Kyoñki Rab ne tumheñ gahrī nīnd sulā diyā hai, us ne tumhārī āñkhoñ yānī nabiyōñ ko band kiyā aur tumhāre saroñ yānī royā deḡhne wāloñ par pardā ḡāl diyā hai.

¹¹ Is lie jo bhī kalām nāzil huā hai wuh tumhāre lie sar bamuhr kitāb hī hai. Agar use kisī paṛhe-likhe ādmī ko diyā jāe tāki paṛhe to wuh jawāb degā, “Yih paṛhā nahīñ jā saktā, kyoñki is par muhr hai.”

¹² Aur agar use kisī anpaṛh ādmī ko diyā jāe to wuh kahegā, “Main anpaṛh hūñ.”

¹³ Rab farmātā hai, “Yih qaum mere huzūr ā kar apnī zabān aur hoñtoñ se to merā ehtirām kartī hai, lekin us kā dil mujh se dūr hai. Un kī k̄hudātarsī sirf insān hī ke raṛe-raṛāe ahkām par mabnī hai.

* **29:1** Murād hai Yarūshalam. Ariyel kā ek matlab ‘Allāh kā Sherbabar’ aur dūsrā ‘Bhasm Hone Wālī Qurbāniyoñ kī Qurbāngāh’ hai. Yahāñ donoñ matlab mumkin haiñ.

14 Is lie āindā bhī merā is qaum ke sāth sulūk hairatangez hogā. Hān, merā sulūk ajīb-o-gharīb hogā. Tab us ke dānishmandon kī dānish jātī rahegī, aur us ke samajhdāron kī samajh ghāyb ho jāegī.”

15 Un par afsos jo apnā mansūbā zamīn kī gahrāiyon meñ dabā kar Rab se chhupāne kī koshish karte haiñ, jo tārikī meñ apne kām karke kahte haiñ, “Kaun hameñ dekh legā, kaun hameñ pahchān legā?”

16 Tumhārī kajrawī par lānat! Kyā kumhār ko us ke gāre ke barābar samjhā jātā hai? Kyā banī huī chīz banāne wāle ke bāre meñ kahtī hai, “Us ne mujhe nahīn banāyā”? Yā kyā jis ko tashkīl diyā gayā hai wuh tashkīl dene wāle ke bāre meñ kahtā hai, “Wuh kuchh nahīn samajhtā”? Hargiz nahīn!

Barī Tabdīliyān Āne Wālī Haiñ

17 Thoṛī hī der ke bād Lubnān kā jangal phalte-phulte bāgh meñ tabdīl hogā jabki phaltā-phūltā bāgh jangal-sā lagegā.

18 Us din bahre kitāb kī tilāwat suneñge, aur andhon kī ānkheñ andhere aur tārikī meñ se nikal kar dekh sakeñgī.

19 Ek bār phir farotan Rab kī khushī manāeñge, aur muhtāj Isrāīl ke Quddūs ke bāis shādiyānā bajāeñge.

20 Zālim kā nām-o-nishān nahīn rahegā, tānāzan khatm ho jāeñge, aur dūsron kī tāk meñ baiṭhne wāle sab ke sab rū-e-zamīn par se miṭ jāeñge.

21 Yihī un kā anjām hogā jo adālat meñ dūsron ko qusūrwar thahrāte, shahr ke darwāze meñ adālat karne wāle qāzī ko phānsāne kī koshish karte aur jhūṭī gawāhiyon se bequsūr kā haq mārte haiñ.

22 Chunānche Rab jis ne pahle Ibrāhīm kā bhī fidyā de kar use chhurāyā thā Yāqūb ke gharāne se farmātā hai, “Ab se Yāqūb sharmindā nahīn hogā, ab se Isrāīliyon kā rang faq nahīn paṛ jāegā.

23 Jab wuh apne darmiyān apne bachchoñ ko jo mere hāthon kā kām haiñ dekheñge to wuh mere nām ko muqaddas māneñge. Wuh Yāqūb ke Quddūs ko muqaddas jāneñge aur Isrāīl ke Khudā kā khauf māneñge.

24 Us waqt jin kī rūh āwārā hai wuh samajh hāsil kareñge, aur burburāne wāle tālīm qabūl kareñge.”

30

Misr ke Wāde Bekār Haiñ

1 Rab farmātā hai, “Ai ziddī bachcho, tum par afsos! Kyoñki tum mere baḡhair mansūbe bāndhte aur mere Rūh ke baḡhair muāhade kar lete ho. Gunāhon meñ izāfā karte karte

2 tum ne mujh se mashwarā lie baḡhair Misr kī taraf rujū kiyā tāki Firaun kī āṛ meñ panāh lo aur Misr ke sāye meñ hifāzat pāo.

3 Lekin khabardār! Firaun kā tahaffuz tumhāre lie sharm kā bāis banegā, Misr ke sāye meñ panāh lene se tumhārī ruswāi ho jāegī.

4 Kyoñki go us ke afsar Zuan meñ haiñ aur us ke elchī hanīs tak pahuñch gae haiñ

5 to bhī sab is qaum se sharmindā ho jāeñge, kyoñki is ke sāth muāhadā bekār hogā. Is se na madad aur na fāydā hāsil hogā balki yih sharm aur khajālat kā bāis hī hogī.”

6 Dasht-e-Najab ke jānwaron ke bāre meñ Rab kā farmān:

Yahūdāh ke safīr ek taklifdeh aur pareshānkun mulk meñ se guzar rahe haiñ jis meñ sherbabar, shernī, zahrīle aur uṛansānp baste haiñ. Un ke gadhe aur ūṅṅ Yahūdāh kī daulat aur khazānon se lade hue haiñ, aur wuh sab kuchh Misr ke pās pahuñchā rahe haiñ, go is qaum kā koī fāydā nahīn.

⁷ Misr kī madad fuzūl hī hai! Is lie maiñ ne Misr kā nām ‘Rahab azhdahā jis kā muñh band kar diyā gayā hai’ rakhā hai.

⁸ Ab dūsroñ ke pās jā kar sab kuchh takhte par likh. Use kitāb kī sūrat meñ qalamband kar tāki mere alfāz āne wāle dinoñ meñ hameshā tak gawāhī deñ.

⁹ Kyonki yih qaum sarkash hai, yih log dhokebāz bachche haiñ jo Rab kī hidāyāt ko mānane ke lie taiyār hī nahīn.

¹⁰ Ġhaibbinoñ ko wuh kahte haiñ, “Royā se bāz āo.” Aur royā dekhne wāloñ ko wuh hukm dete haiñ, “Hameñ sachchī royā mat batānā balki hamārī khushāmad karne wāli bāteñ. Farebdeh royā dekh kar hamāre āge bayān karo!

¹¹ Sahīh rāste se haṭ jāo, sīdhī rāh ko chhoṛ do. Hamāre sāmne Isrāil ke Quddūs kā zikr karne se bāz āo!”

¹² Jawāb meñ Isrāil kā Quddūs farmātā hai, “Tum ne yih kalām radd karke zulm aur chālākī par bharosā balki pūrā etamād kiyā hai.

¹³ Ab yih gunāh tumhāre lie us ūñchī dīwār kī mānind hogā jis meñ darāreñ paṛ gaī haiñ. Darāreñ phailtī haiñ aur dīwār baiṭhī jātī hai. Phir achānak ek hī lamhe meñ wuh dharām se zamīnbos ho jātī hai.

¹⁴ Wuh ṭukre ṭukre ho jātī hai, bilkul miṭṭī ke us bartan kī tarah jo berahmī se chaknāchūr kiyā jātā hai aur jis kā ek ṭukrā bhī āg se koele uṭhā kar le jāne yā hauz se thoṛā-bahut pānī nikālne ke qābil nahīn rah jātā.”

Sabar ke sāth Rab par Bharosā Rakho

¹⁵ Rab Qādir-e-mutlaq jo Isrāil kā Quddūs hai farmātā hai, “Wāpas ā kar sukūn pāo, tab hī tumheñ najāt milegī. Khāmosh rah kar mujh par bharosā rakho, tab hī tumheñ taqwiyyat milegī. Lekin tum is ke lie taiyār hī nahīn the.

¹⁶ Chūnki tum jawāb meñ bole, ‘Hargiz nahīn, ham apne ghoṛoñ par sawār ho kar bhāgeñge’ is lie tum bhāg jāoge. Chūnki tum ne kahā, ‘Ham tez ghoṛoñ par sawār ho kar bach nikleñge’ is lie tumhārā tāqqub karne wāle kahīñ zyādā tez hoñge.

¹⁷ Tumhāre hazār mard ek hī ādmī kī dhamkī par bhāg jāeñge. Aur jab dushman ke pāñch afrād tumheñ dhamkāeñge to tum sab ke sab farār ho jāoge. Ākhirkār jo bacheñge wuh pahār kī choṭī par parcham ke ḍanḍe kī tarah tanhā rah jāeñge, pahārī par jhanḍe kī tarah akele hoñge.”

¹⁸ Lekin Rab tumheñ mehrbānī dikhāne ke intazār meñ hai, wuh tum par rahm karne ke lie uṭh kharā huā hai. Kyonki Rab insāf kā Khudā hai. Mubārak haiñ wuh jo us ke intazār meñ rahte haiñ.

¹⁹ Ai Siyyūn ke bāshindo jo Yarūshalam meñ rahte ho, āindā tum nahīn ro'oge. Jab tum fariyād karoge to wuh zarūr tum par mehrbānī karegā. Tumhārī sunte hī wuh jawāb degā.

²⁰ Go māzī meñ Rab ne tumheñ tangī kī roṭī khilāi aur zulm kā pānī pilāyā, lekin ab terā ustād chhupā nahīn rahegā balki terī apnī hī āñkheñ use dekheñgī.

²¹ Agar dāñ yā bāñ taraf muṛnā hai to tumheñ pīchhe se hidāyat milegī, “Yihī rāstā sahīh hai, isī par chalo!” Tumhāre apne kān yih suneñge.

²² Us waqt tum chāñdī aur sone se saje hue apne butoñ kī behurmatī karoge. Tum “Uf, gandī chīz!” Kah kar unheñ nāpāk kachre kī tarah bāhar phaiñkoge.

²³ Bīj bote waqt Rab tere kheton par bārish bhej kar behtarīn fasleñ pakne degā, ghizāiyatbaḡhsh ḡhurāk muhaiyā karegā. Us din terī bher-bakriyān aur gāy-bail wasī charāgāhon meñ chareñge.

²⁴ Khetībārī ke lie mustāmal bailon aur gadhon ko chhāj aur doshāḡhe ke zariye sāf kī gai behtarīn ḡhurāk milegī.

²⁵ Us din jab dushman halāk ho jāegā aur us ke burj gir jāeñge to har ūnche pahār se nahreñ aur har bulandī se nāle baheñge.

²⁶ Chāñd sūraj kī mānind chamkegā jabki sūraj kī raushnī sāt gunā zyādā tez hogī. Ek din kī raushnī sāt ām dinon kī raushnī ke barābar hogī. Us din Rab apnī qaum ke zaḡhmon par marham-paṡṡī karke use shafā degā.

Rab Asūriyon kī Adālat Kartā Hai

²⁷ Wuh dekho, Rab kā nām dūr-darāz ilāḡe se ā rahā hai. Wuh ḡhaiz-oghazab se aur bare rob ke sāth qarīb pahuñch rahā hai. Us ke honṡ qahr se hil rahe haiñ, us kī zabān ke āge āge sab kuchh rākh ho rahā hai.

²⁸ Us kā dam kināron se bāhar āne wālī nadī hai jo sab kuchh gale tak ḡdubo detī hai. Wuh aḡwām ko halākat kī chhalnī meñ chhān chhān kar un ke muñh meñ dahānā ḡāltā hai tāki wuh bhaṡak kar tabāhkun rāh par āeñ.

²⁹ Lekin tum gīt gāoge, aise gīt jaise muḡaddas īd kī rāt gāe jāte haiñ. Itnī raunaḡ hogī ki tumhāre dil phūle na samāeñge. Tumhārī ḡhushī un zāyrīn kī mānind hogī jo bāñsrī bajāte hue Rab ke pahār par chaṡhte aur Isrāīl kī Chaṡṡān ke huzūr āte haiñ.

³⁰ Tab Rab apnī bārob āwāz se logon par apnī qudrat kā izhār karegā. Us kā saḡht ḡhazab aur bhasm karne wālī āḡ nāzil hogī, sāth sāth bārish kī tez bauchhār aur olon kā tūfān un par ṡuṡ paregā.

³¹ Rab kī āwāz Asūr ko pāsh pāsh kar degī, us kī lāṡhī use mārṡī rahegī.

³² Aur jyon jyon Rab sazā ke laṡh se Asūr ko zarb lagāegā tyon tyon daf aur sarod bajeñge. Apne zorāwar bāzū se wuh Asūr se laṡegā.

³³ Kyonki baṡī der se wuh ḡaṡhā taiyār hai jahāñ Asūrī bādshāh kī lāsh ko jalānā hai. Use ḡahrā aur chaṡrā banāyā gayā hai, aur us meñ lakaṡī kā baṡā ḡher hai. Rab kā dam hī use gandhak kī tarah jalāegā.

31

Misr kī Madad Bekār Hai

¹ Un par afsos jo madad ke lie Misr jāte haiñ. Un kī pūrī ummīd ḡhoron se hai, aur wuh apne muta'addid rathon aur tāḡatwar ḡhurawāron par etamād rakhte haiñ. Afsos, na wuh Isrāīl ke Quddūs kī taraf nazar uṡhāte, na Rab kī marzī dariyāṡ karte haiñ.

² Lekin Allāh bhī dānā hai. Wuh tum par āfat lāegā aur apnā farmān mansūḡh nahīn karegā balki sharīron ke ḡhar aur un ke muāwīnon ke ḡhilāṡ uṡh khaṡā hogā.

³ Misrī to ḡhudā nahīn balki insān haiñ. Aur un ke ḡhoṡe ālam-e-arwāh ke nahīn balki fānī duniyā ke haiñ. Jahāñ bhī Rab apnā hāth baṡhāe wahāñ madad karne wāle madad milne wālon samet ṡhokar khā kar gir jāte haiñ, sab mil kar halāk ho jāte haiñ.

⁴ Rab mujh se hamkalām huā, “Siyyūn par utarte waqt maiñ us jawān sherbabar kī tarah hūngā jo bakrī mār kar us ke ūpar khaṡā ḡhurrātā hai. Go muta'addid gallābānon ko use bhagāne ke lie bulāyā jāe to bhī wuh un kī chīḡhon se dahshat nahīn khātā, na un ke shor-sharābā se ḡar kar dabak jātā hai. Rabbul-afwāj isī tarah hī Koh-e-Siyyūn par utar kar laṡegā.

⁵ Rabbul-afwāj par phailāe hue parinde kī tarah Yarūshalam ko panāh degā, wuh use mahfūz rakh kar chhuṭkārā degā, use sazā dene ke bajāe rihā karegā.”

⁶ Ai Isrāīliyo, jis se tum sarkash ho kar itne dūr ho gae ho us ke pās wāpas ā jāo.

⁷ Ab tak tum apne hāthoñ se bane hue sone-chāndī ke butoñ kī pūjā karte ho, ab tak tum is gunāh meñ mulawwas ho. Lekin wuh din āne wālā hai jab har ek apne butoñ ko radd karegā.

⁸ “Asūr talwār kī zad meñ ā kar gir jāegā. Lekin yih kisī mard kī talwār nahīn hogī. Jo talwār Asūr ko khā jāegī wuh fānī insān kī nahīn hogī. Asūr talwār ke āge āge bhāgegā, aur us ke jawānoñ ko begār meñ kām karnā paregā.

⁹ Us kī chaṭṭān ḍar ke māre jātī rahegī, us ke afsar lashkarī jhande ko dekh kar dahshat khāenge.” Yih Rab kā farmān hai jis kī āg Siyyūn meñ bharaktī aur jis kā tanūr Yarūshalam meñ taptā hai.

32

Rāst Bādshāh kī Āmad

¹ Ek bādshāh āne wālā hai jo insāf se hukūmat karegā. Us ke afsar bhī sadāqat se hukmrānī karenge.

² Har ek āndhī aur tūfān se panāh degā, har ek registān meñ nadiyoñ kī tarah tar-o-tāzā karegā, har ek taptī dhūp meñ baṛī chaṭṭān kā-sā sāyā degā.

³ Tab dekhne wāloñ kī ānkheñ andhī nahīn raheñgī, aur sunane wāloñ ke kān dhyān deñge.

⁴ Jaldbāzoñ ke dil samajhdār ho jāenge, aur hakloñ kī zabān rawānī se sāf bāt karegī.

⁵ Us waqt na ahmaq sharīf kahlāegā, na badmāsh ko mumtāz qarār diyā jāegā.

⁶ Kyonki ahmaq hamāqat bayān kartā hai, aur us kā zahan sharīr mansūbe bāndhtā hai. Wuh bedīn harkateñ karke Rab ke bāre meñ kufr baktā hai. Bhūke ko wuh bhūkā chhoṛtā aur pyāse ko pānī pine se roktā hai.

⁷ Badmāsh ke tariq-e-kār sharīr haiñ. Wuh zarūratmand ko jhūṭ se tabāh karne ke mansūbe bāndhtā rahtā hai, khāh gharīb haq par kyon na ho.

⁸ Us ke muqābale meñ sharīf ādmī sharīf mansūbe bāndhtā aur sharīf kām karne meñ sābitqadam rahtā hai.

Beparwā Zindagī Khatm Hone Wālī Hai

⁹ Ai beparwā aurato, uṭh kar merī bāt suno! Ai beṭiyo jo apne āp ko mahfūz samajhtī ho, mere alfāz par dhyān do!

¹⁰ Ek sāl aur chand ek dinoñ ke bād tum jo apne āp ko mahfūz samajhtī ho kānp uṭhogī. Kyonki angūr kī fasal zāe ho jāegī, aur phal kī fasal pakne nahīn pāegī.

¹¹ Ai beparwā aurato, laraz uṭho! Ai beṭiyo jo apne āp ko mahfūz samajhtī ho, thartharāo! Apne achchhe kaproñ ko utār kar ṭāṭ ke libās pahan lo.

¹² Apne sīnoñ ko pīṭ pīṭ kar apne khushgawār khetoñ aur angūr ke phaldār bāghoñ par mātām karo.

13 Merī qaum kī zamīn par āh-o-zārī karo, kyonki us par k̄hārdār jhāriyān chhā gaī haiñ. Rangraliyān manāne wāle shahr ke tamām k̄hushbāsh gharoñ par ḡham khāo.

14 Mahal wīrān hogā, raunaqdār shahr sunsān hogā. Qilā aur burj hameshā ke lie ḡhar baneṅge jahān janglī gadhe apne dil bahlāeṅge aur bheṛ-bakriyān chareṅgī.

Allāh ke Rūh se Bahālī

15 Jab tak Allāh apnā Rūh ham par nāzil na kare us waqt tak hālāt aise hī raheṅge. Lekin phir registān bāḡh meñ tabdil ho jāegā, aur bāḡh ke phaldār darakht jangal jaise ghane ho jāeṅge.

16 Tab insāf registān meñ basegā, aur sadāqat phalte-phūlte bāḡh meñ sukūnat karegī.

17 Insāf kā phal amn-o-amān hogā, aur sadāqat kā asar abadī sukūn aur hifāzat hogī.

18 Merī qaum pursukūn aur mahfūz ābādiyoñ meñ basegī, us ke ghar ārāmdeh aur puramn hoṅge.

19 Go jangal tabāh aur shahr zamīnbos kyon na ho,

20 lekin tum mubārak ho jo har nadī ke pās bīj bo sakoge aur āzādī se apne gāy-bailoñ aur gadhoñ ko charā sakoge.

33

Yā Rab, Madad!

1 Tujh par afsos, jo dūsroñ ko barbād karne ke bāwujūd barbād nahīn huā. Tujh par afsos, jo dūsroñ se bewafā thā, hālānki tere sāth bewafāi nahīn huī. Lekin terī bārī bhī āegī. Barbādī kā kām takmīl tak pahuñchāne par tū k̄hud barbād ho jāegā. Bewafāi kā kām takmīl tak pahuñchāne par tere sāth bhī bewafāi kī jāegī.

2 Ai Rab, ham par mehrbānī kar! Ham tujh se ummīd rakhte haiñ. Har subah hamārī tāqat ban, musībat ke waqt hamārī rihāi kā bāis ho.

3 Terī garajti āwāz sun kar qaumeñ bhāḡ jātī haiñ, tere uṭh khaṛe hone par wuh chāroñ taraf bikhar jātī haiñ.

4 Ai qaumo, jo māl tum ne lūṭ liyā wuh dūsre chhīn leṅge. Jis tarah ṭiddiyoñ ke ḡhol fasloñ par jhapat kar sab kuchh chaṭ kar jāte haiñ usī tarah dūsre tumhārī pūrī milkiyat par ṭuṭ paṛeṅge.

5 Rab sarfarāz hai aur bulandiyon par sukūnat kartā hai. Wuhī Siyyūn ko insāf aur sadāqat se mālāmāl karegā.

6 Un dinoñ meñ wuh terī hifāzat kī zamānat hogā. Tujhe najāt, hikmat aur dānāi kā zaḡhīrā hāsil hogā, aur Rab kā k̄hauf terā k̄hazānā hogā.

Dushman se Dhokā, Rab se Rihāi

7 Suno, un ke sūrme galiyoñ meñ chīk̄h rahe haiñ, amn ke safīr tal̄k̄h āheñ bhar rahe haiñ.

8 Sarakeñ wīrān-o-sunsān haiñ, aur musāfir un par nazar hī nahīn āte. Muāhade ko toṛā gayā hai, logoñ ne us ke gawāhoñ ko radd karke insān ko haqīr jānā hai.

9 Zamīn k̄hushk ho kar murjhā gaī hai, Lubnān kumlā kar sharmindā ho gayā hai. Shārūn kā maidān beshajar bayābān-sā ban gayā hai, Basan aur Karmil apne patte jhāṛ rahe haiñ.

10 Lekin Rab farmātā hai, “Ab main uṭh khaṛā hūṅgā, ab main sarfarāz ho kar apnī quwwat kā izhār karūṅga.

¹¹ Tum ummīd se ho, lekin peṭ meñ sūkhī ghās hī hai, aur janm dete waqt bhūsā hī paidā hogā. Jab tum phūnk mārōge to tumhārā dam āg ban kar tumhīn ko rākh kar degā.

¹² Aqwām yoñ bhasm ho jāēngī ki chūnā hī rah jāegā, wuh ḳhārdār jhāriyoñ kī tarah kaṭ kar jal jāēngī.

¹³ Ai dūr-darāz ilāqoñ ke bāshindo, wuh kuchh suno jo maiñ ne kiyā hai. Ai qarīb ke basne wālo, merī qudrat jān lo.”

¹⁴ Siyyūn meñ gunāhgār ghabrā gae haiñ, bedīn pareshānī ke ālam meñ thartharāte hue chillā rahe haiñ, “Ham meñ se kaun bhasm karne wālī is āg ke sāmne zindā rah saktā hai? Ham meñ se kaun hameshā tak bharakne wālī is angīṭhī ke qarīb qāym rah saktā hai?”

¹⁵ Lekin wuh shaḳhs qāym rahegā jo rāst zindagī guzāre aur sachchāī bole, jo ḡhairqānūnī nafā aur rishwat lene se inkār kare, jo qātilānā sāzishoñ aur ḡhalat kām se gurez kare.

¹⁶ Wuhī bulandiyōñ par basegā aur pahār ke qīle meñ mahfūz rahegā. Use roṭī miltī rahegī, aur pānī kī kabhī kamī na hogī.

Purjalāl Bādshāh kā Mulk

¹⁷ Terī ānkheñ bādshāh aur us kī pūrī ḳhūbsūratī kā mushāhadā kareñgī, wuh ek wasī aur dūr dūr tak phailā huā mulk dekheñgī.

¹⁸ Tab tū guzare hue haulnāk waqt par ḡhaur-o-ḳhauz karke pūchhegā, “Dushman ke baṛe afsar kidhar haiñ? Ṭaīks lene wālā kahān ḡhāyb huā? Wuh afsar kidhar hai jo burjoñ kā hisāb-kitāb kartā thā?”

¹⁹ Āindā tujhe yih gustāḳh qaum nazar nahīn āegī, yih log jo nāqābil-e-fahm zabān bolte aur haklāte hue aisī bāteñ karte haiñ jo samajh meñ nahīn ātīñ.

²⁰ Hamārī īdoñ ke shahr Siyyūn par nazar ḡāl! Terī ānkheñ Yarūshalam ko dekheñgī. Us waqt wuh mahfūz sukūnatgāh hogā, ek ḳhaimā jo āindā kabhī nahīn haṭegā, jis kī meḳheñ kabhī nahīn nikleñgī, aur jis kā ek rassā bhī nahīn ṭuṭegā.

²¹ Wahāñ Rab hī hamārā zorāwar āqā hogā, aur shahr dariyāoñ kā maqām hogā, aisī chauṛī nadiyoñ kā maqām jin par na chappū wālī kashtī, na shāndār jahāz chalegā.

²² Kyoñki Rab hī hamārā qāzī, Rab hī hamārā sardār aur Rab hī hamārā Bādshāh hai. Wuhī hameñ chhuṭkārā degā.

²³ Dushman kā beṛā ḡharq hone wālā hai. Bādbān ke rasse ḡhīle haiñ, aur na wuh mastūl ko mazbūt rakhne, na bādbān ko phailāe rakhne meñ madad dete haiñ. Us waqt kasrat kā lūṭā huā māl baṭegā, balki itnā māl hogā ki langaṛe bhī lūṭne meñ shirkat kareñge.

²⁴ Siyyūn kā koī bhī fard nahīn kahegā, “Maiñ kamzor hūñ,” kyoñki us ke bāshindoñ ke gunāh baḳhshe gae hoñge.

34

Adom par Adālat kā Elān

¹ Ai qaumo, qarīb ā kar sun lo! Ai ummato, dhyān do! Duniyā aur jo bhī us meñ hai kān lagāe, zamīn aur jo kuchh us meñ se phuṭ niklā hai tawajjuh de!

² Kyoñki Rab ko tamām ummatoñ par ḡhussā ā gayā hai, aur us kā ḡhazab un ke tamām lashkaroñ par nāzil ho rahā hai. Wuh unheñ mukammal taur par tabāh karegā, inheñ saffāk ke hawāle karegā.

³ Un ke maqtūloñ ko bāhar phainkā jāegā, aur lāshoñ kī badbū chāroñ taraf phailegī. Pahār un ke ḳhūn se sharābor hoñge.

⁴ Tamām sitāre gal jāeṅge, aur āsmān ko tūmār kī tarah lapeṭā jāegā. Sitāron kā pūrā lashkar angūr ke murjhāe hue patton kī tarah jhar jāegā, wuh anjir ke daraḥt kī sūkhī hariyālī kī tarah gir jāegā.

⁵ Kyoṅki āsmān par merī talwār ḳhūn pī pī kar mast ho gaī hai. Dekho, ab wuh Adom par nāzil ho rahī hai tāki us kī adālat kare, us qaum kī jis kī mukammal tabāhī kā faislā main kar chukā hūn.

⁶ Rab kī talwār ḳhūnālūdā ho gaī hai, aur us se charbī ṭapaktī hai. Bher-bakriyon kā ḳhūn aur mendhoṅ ke gurdon kī charbī us par lagī hai, kyoṅki Rab Busrā Shahr meṅ qurbānī kī id aur Mulk-e-Adom meṅ qatl-e-ām kā tahwār manāegā.

⁷ Us waqt janglī bail un ke sāth gir jāeṅge, aur bachhre tāqatwar sāndon samet ḳhatm ho jāeṅge. Un kī zamīn ḳhūn se mast aur ḳhāk charbī se sharābor hogī.

⁸ Kyoṅki wuh din ā gayā hai jab Rab badlā legā, wuh sāl jab wuh Adom se Isrāil kā intaqām legā.

⁹ Adom kī nadiyon meṅ tārkol hī bahegā, aur gandhak zamīn ko ḍhānpegī. Mulk bharaktī huī rāl se bhar jāegā,

¹⁰ jis kī āg na din aur na rāt bujhegī balki hameshā tak dhuān chhoṛtī rahegī. Mulk nasl-dar-nasl wīrān-o-sunsān rahegā, yahān tak ki musāfir bhī hameshā tak us meṅ se guzarne se gurez kareṅge.

¹¹ Dashtī ullū aur ḳhārpust us par qabzā kareṅge, chinghārne wāle ullū aur kawwe us meṅ baserā kareṅge. Kyoṅki Rab fite aur sāhul se Adom kā pūrā mulk nāp nāp kar ujār aur wīrānī ke hawāle karegā.

¹² Us ke shurafā kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā. Kuchh nahīn rahegā jo bādshāhī kahlāe, mulk ke tamām ra'īs jāte raheṅge.

¹³ Kāntedār paude us ke mahalon par chhā jāeṅge, ḳhudrau paude aur ūṅkaṭāre us ke qilāband shahron meṅ phail jāeṅge. Mulk gīdaṛ aur uqābī ullū kā ghar banegā.

¹⁴ Wahān registān ke jānwar janglī kutton se mileṅge, aur bakrānumā jin ek dūsre se mulāqāt kareṅge. Lilit nāmī āseb bhī us meṅ ṭahregā, wahān use bhī ārāmgāh milegī.

¹⁵ Mādā sānp us ke sāye meṅ bil banā kar us meṅ apne anḍe degī aur unheṅ se kar pālegī. Shikārī parinde bhī do do ho kar wahān jamā hoṅge.

¹⁶ Rab kī kitāb meṅ paṛh kar is kī tahqīq karo! Adom meṅ yih tamām chīzeṅ mil jāeṅgī. Mulk ek se bhī mahrum nahīn rahegā balki sab mil kar us meṅ pāī jāeṅgī. Kyoṅki Rab hī ke muṅh ne is kā hukm diyā hai, aur usī kā Rūh inheṅ ikaṭṭhā karegā.

¹⁷ Wuhī sārī zamīn kī paimāish karegā aur phir qurā ḍāl kar mazkūrā jāndāron meṅ taqsīm karegā. Tab mulk abad tak un kī milkiyat meṅ āegā, aur wuh nasl-dar-nasl us meṅ ābād hoṅge.

35

Qaum kī Rihāī

¹ Registān aur pyāsī zamīn bāgh bāgh hoṅge, bayābān ḳhushī manā kar khil uṭhegā. Us ke phul sosan kī tarah

² phūṭ nikleṅge, aur wuh zor se shādiyānā bajā kar ḳhushī ke nāre lagāegā. Use Lubnān kī shān, Karmil aur Shārūn kā pūrā husn-o-jamāl diyā jāegā. Log Rab kā jalāl aur hamāre Ḳhudā kī shān-o-shaukat dekheṅge.

³ Niḍhāl hāthon ko taqwiyat do, ḍānwāṅdol ghuṭnon ko mazbūt karo!

⁴ Dharakte hue dilon se kaho, “Hauslā rakho, mat daro. Dekho, tumhārā Ḳhudā intaqām lene ke lie ā rahā hai. Wuh har ek ko jazā-o-sazā de kar tumheñ bachāne ke lie ā rahā hai.”

⁵ Tab andhon kī ānkhoñ ko aur bahron ke kānon ko kholā jāegā.

⁶ Langare hiran kī-sī chhalāngeñ lagāenge, aur gūnge ḳhushī ke nāre lagāenge. Registān meñ chashme phūṭ nikleñge, aur bayābān meñ se nadiyāñ guzareñgī.

⁷ Jhulastī huī ret kī jagah johaṛ banegā, aur pyāsī zamīn kī jagah pānī ke sote phūṭ nikleñge. Jahān pahle gīdaṛ ārām karte the wahān harī ghās, sarkande aur ābī narsal kī nasho-numā hogī.

⁸ Mulk meñ se shāhrāh guzaregī jo ‘Shāhrāh-e-Muḳaddas’ kahlāegī. Nāpāk log us par safr nahīn kareñge, kyonki wuh sahīh rāh par chalne wālon ke lie maḳhsūs hai. Ahmaq us par bhaṭakne nahīn pāenge.

⁹ Us par na sherbabar hogā, na koī aur wahshī jānwar āegā yā pāyā jāegā. Sirf wuh us par chaleñge jinheñ Allāh ne ewazānā de kar chhuṛā liyā hai.

¹⁰ Jitnon ko Rab ne fidyā de kar rihā kiyā hai wuh wāpas āenge aur gīt gāte hue Siyyūn meñ dāḳhil hoñge. Un ke sar par abadī ḳhushī kā tāj hogā, aur wuh itne masrūr aur shādmān hoñge ki mātām aur giryā-o-zārī un ke āge āge bhāg jāegī.

36

Asūrī Yarūshalam kā Muhāsarā Karte Haiñ

¹ Hizqiyāh Bādshāh kī hukūmat ke 14weñ sāl meñ Asūr ke bādshāh Sanherīb ne Yahūdāh ke tamām qilāband shahron par dhāwā bol kar un par qabzā kar liyā.

² Phir us ne apne ālā afsar Rabshāqī ko baṛī fauj ke sāth Lakīs se Yarūshalam ko bhejā. Yarūshalam pahuñch kar Rabshāqī us nāle ke pās ruk gayā jo pānī ko ūpar wāle tālāb tak pahuñchātā hai. (Yih tālāb us rāste par hai jo Dhobiyoñ ke Ghāṭ tak le jātā hai.)

³ Yih dekh kar mahal kā inchārj Iliyāqīm bin Ḳhilqiyāh, mīrmunshī Shibnāh aur mushīr-e-ḳhās Yuāḳh bin Āsaf shahr se nikal kar us se milne āe.

⁴ Rabshāqī ne un ke hāth Hizqiyāh ko paighām bhejā,

“Asūr ke azīm bādshāh farmāte haiñ, tumhārā bharosā kis chīz par hai?

⁵ Tum samajhte ho ki ḳhālī bāteñ karnā faujī hikmat-e-amlī aur tāqat ke barābar hai. Yih kaisī bāt hai? Tum kis par etamād kar rahe ho ki mujh se sarkash ho gae ho?

⁶ Kyā tum Misr par bharosā karte ho? Wuh to ṭūṭā huā sarkandā hī hai. Jo bhī us par ṭek lagāe us kā hāth wuh chīr kar zaḳhmī kar degā. Yihī kuchh un sab ke sāth ho jāegā jo Misr ke bādshāh Firaun par bharosā karen!

⁷ Shāyad tum kaho, ‘Ham Rab apne Ḳhudā par tawakkul karte haiñ.’ Lekin yih kis tarah ho saktā hai? Hizqiyāh ne to us kī behurmatī kī hai. Kyonki us ne ūnchī jaghoñ ke mandiron aur qurbāngāhoñ ko dhā kar Yahūdāh aur Yarūshalam se kahā hai ki sirf Yarūshalam kī qurbāngāh ke sāmne parastish karen.

⁸ Āo, mere āqā Asūr ke bādshāh se saudā karo. Maiñ tumheñ 2,000 ghorē dūngā basharteki tum un ke lie sawār muhaiyā kar sako. Lekin afsos, tumhāre pās itne ghur̄sawār haiñ hī nahīñ!

⁹ Tum mere āqā Asūr ke bādshāh ke sab se chhoṭe afsar kā bhī muqābalā nahīñ kar sakte. Lihāzā Misr ke rathoñ par bharosā rakhne kā kyā fāydā?

¹⁰ Shāyad tum samajhte ho ki maiñ Rab kī marzī ke baḡhair hī is mulk par hamlā karne āyā hūñ tāki sab kuchh barbād karūñ. Lekin aisā hargiz nahīñ hai! Rab ne ḡhud mujhe kahā ki is mulk par dhāwā bol kar ise tabāh kar de.”

¹¹ Yih sun kar Iliyāqīm, Shibnāh aur Yuākḡh ne Rabshāqī kī taqrīr meñ daḡhl de kar kahā, “Barāh-e-karm Arāmī zabān meñ apne ḡhādimoñ ke sāth guftgū kijie, kyonki ham yih achchhī tarah bol lete haiñ. Ibrānī zabān istemāl na karen, warnā shahr kī fasīl par khare log āp kī bāteñ sun leñge.”

¹² Lekin Rabshāqī ne jawāb diyā, “Kyā tum samajhte ho ki mere mālik ne yih paighām sirf tumheñ aur tumhāre mālik ko bhejā hai? Hargiz nahīñ! Wuh chāhte haiñ ki tamām log yih bāteñ sun leñ. Kyonki wuh bhī tumhārī tarah apnā fuzlā khāne aur apnā peshāb pīne par majbūr ho jāeñge.”

¹³ Phir wuh fasīl kī taraf muḡ kar buland āwāz se Ibrānī zabān meñ awām se muḡhātib huā, “Sunō! Shahanshāh, Asūr ke bādshāh ke farmān par dhyān do!

¹⁴ Bādshāh farmāte haiñ ki Hizqiyāh tumheñ dhokā na de. Wuh tumheñ bachā nahīñ saktā.

¹⁵ Beshak wuh tumheñ tasallī dilāne kī koshish karke kahtā hai, ‘Rab hameñ zarūr chhuṭkārā degā, yih shahr kabhī bhī Asūrī bādshāh ke qabze meñ nahīñ āegā.’ Lekin is qism kī bātoñ se tasallī pā kar Rab par bharosā mat karnā.

¹⁶ Hizqiyāh kī bāteñ na māno balki Asūr ke bādshāh kī. Kyonki wuh farmāte haiñ, mere sāth sulah karo aur shahr se nikal kar mere pās ā jāo. Phir tum meñ se har ek angūr kī apnī bel aur anjīr ke apne daraḡht kā phal khāegā aur apne hauz kā pāñī piegā.

¹⁷ Phir kuchh der ke bād maiñ tumheñ ek aise mulk meñ le jāūngā jo tumhāre apne mulk kī mānind hogā. Us meñ bhī anāj aur naī mai, roṭī aur angūr ke bāḡ haiñ.

¹⁸ Hizqiyāh kī mat sunanā. Jab wuh kahtā hai, ‘Rab hameñ bachāegā’ to wuh tumheñ dhokā de rahā hai. Kyā digar aḡwām ke dewatā apne mulkoñ ko Shāh-e-Asūr se bachāne ke qābil rahe haiñ?

¹⁹ Hamāt aur Arfād ke dewatā kahāñ rah gae haiñ? Sifarwāym ke dewatā kyā kar sake? Aur kyā kisī dewatā ne Sāmariya ko merī girift se bachāyā?

²⁰ Nahīñ, koī bhī dewatā apnā mulk mujh se bachā na sakā. To phir Rab Yarūshalam ko kis tarah mujh se bachāegā?”

²¹ Fasīl par khare log ḡhāmosh rahe. Unhoñ ne koī jawāb na diyā, kyonki bādshāh ne hukm diyā thā ki jawāb meñ ek lafz bhī na kaheñ.

²² Phir mahal kā inchārj Iliyāqīm bin ḡhilqiyāh, mīrmunshī Shibnāh aur mushīr-e-ḡhās Yuākḡh bin Āsaf ranjish ke māre apne libās phar kar Hizqiyāh ke pās wapas gae. Darbār meñ pahuñch kar unhoñ ne bādshāh ko sab kuchh kah sunāyā jo Rabshāqī ne unheñ kahā thā.

37

Rab Hizqiyāh ko Tasallī Detā Hai

¹ Yih bāteñ sun kar Hizqiyāh ne apne kapre phare aur ṭat kā mātami libās pahan kar Rab ke ghar meñ gayā.

² Sāth sāth us ne mahal ke inchārj Iliyāqīm, mīrmunshī Shībnāh aur imāmon ke buzurgoñ ko Āmūs ke beṭe Yasāyāh Nabī ke pās bhejā. Sab ṭaṭ ke mātamī libās pahne hue the.

³ Nabī ke pās pahuñch kar unhoñ ne Hizqiyāh kā paighām sunāyā, “Āj ham barī musibat meñ haiñ. Sazā ke is dīn Asūriyon ne hamārī saḥt be'izzatī kī hai. Hamārā hāl dard-e-zah meñ muṭtalā us aurat kā-sā hai jis ke peṭ se bachchā nikalne ko hai, lekin jo is lie nahīn nikal saktā ki mān kī tāqat jāṭī rahī hai.

⁴ Lekin shāyad Rab āp ke Ḳhudā ne Rabshāqī kī wuh bāteñ sunī hoñ jo us ke āqā Asūr ke bādshāh ne zindā Ḳhudā kī tauhīn meñ bhejī haiñ. Ho saktā hai Rab āp kā Ḳhudā us kī bāteñ sun kar use sazā de. Barāh-e-karm hamāre lie jo ab tak bache hue haiñ duā karen.”

⁵ Jab Hizqiyāh ke afsaron ne Yasāyāh ko bādshāh kā paighām pahuñchāyā

⁶ to nabī ne jawāb diyā, “Apne āqā ko batā denā ki Rab farmātā hai, ‘Un dhamkiyon se khauf mat khā jo Asūrī bādshāh ke mulāzimon ne merī ihānat karke dī haiñ.

⁷ Dekh, maiñ us kā irādā badal dūngā. Wuh afwāh sun kar itnā muztarib ho jāegā ki apne hī mulk ko wāpas chalā jāegā. Wahān maiñ use talwār se marwā dūngā.’ ”

Sanherib kī Dhamkiyān aur Hizqiyāh kī Duā

⁸ Rabshāqī Yarūshalam ko chhoṛ kar Asūr ke bādshāh ke pās wāpas chalā gayā jo us waqt Lakīs se rawānā ho kar Libnā par chaṛhāi kar rahā thā.

⁹ Phir Sanherib ko ittalā milī, “Ethopiya kā bādshāh Tirhāqā āp se laṛne ā rahā hai.” Tab us ne apne qāsidoñ ko dubārā Yarūshalam bhej diyā tāki Hizqiyāh ko paighām pahuñchāen,

¹⁰ “Jis dewatā par tum bharosā rakhte ho us se fareb na khāo jab wuh kahtā hai ki Yarūshalam Asūrī bādshāh ke qabze meñ kabhī nahīn āegā.

¹¹ Tum to sun chuke ho ki Asūr ke bādshāhoñ ne jahān bhī gae kyā kuchh kiyā hai. Har mulk ko unhoñ ne mukammal taur par tabāh kar diyā hai. To phir tum kis tarah bach jāoge?

¹² Kyā Jauzān, Hārān aur Rasaf ke dewatā un kī hifāzat kar pāe? Kyā Mulk-e-Adan meñ Tilassār ke bāshinde bach sake? Nahīn, koī bhī dewatā un kī madad na kar sakā jab mere bāpdādā ne unheñ tabāh kiyā.

¹³ Dhyān do, ab Hamāt, Arfād, Sifarwāym Shahr, Henā aur Iwwā ke bādshāh kahān haiñ?”

¹⁴ Ḳhat milne par Hizqiyāh ne use paṛh liyā aur phir Rab ke ghar ke sahan meñ gayā. Ḳhat ko Rab ke sāmne bichhā kar

¹⁵ us ne Rab se duā kī,

¹⁶ “Ai Rabbul-afwāj Isrāīl ke Ḳhudā jo karūbī farishton ke darmiyān taḥtnashīn hai, tū akelā hī duniyā ke tamām mamālik kā Ḳhudā hai. Tū hī ne āsmān-o-zamīn ko khalaq kiyā hai.

¹⁷ Ai Rab, merī sun! Apnī ānkheñ khol kar deḳh! Sanherib kī un tamām bāton par dhyān de jo us ne is maqsad se ham tak pahuñchāi haiñ ki zindā Ḳhudā kī ihānat kare.

¹⁸ Ai Rab, yih bāt sach hai ki Asūrī bādshāhoñ ne in tamām qaumon ko un ke mulkon samet tabāh kar diyā hai.

¹⁹ Wuh to un ke buton ko āg meñ phaiñk kar bhasm kar sakte the, kyonki wuh zindā nahīn balki sirf insān ke hāthon se bane hue lakaṛī aur patthar ke but the.

²⁰ Ai Rab hamāre Ḳhudā, ab main tujh se iltamās kartā hūn ki hamēn Asūrī bādshāh ke hāth se bachā tāki duniyā ke tamām mamālik jān leñ ki tū ai Rab, wāhid Ḳhudā hai.”

Asūrī kī Lān-tān par Allāh kā Jawāb

²¹ Phir Yasāyāh bin Āmūs ne Hizqiyāh ko paighām bhejā, “Rab Isrāil kā Ḳhudā farmātā hai ki main ne Asūrī bādshāh Sanherib ke bāre meñ terī duā sunī hai.

²² Ab Rab kā us ke ḳhilāf farmān sun, Kuñwārī Siyyūn Beṭī tujhe haqīr jāntī hai, hān Yarūshalam Beṭī apnā sar hilā hilā kar hiqāratāmez nazar se tere pīchhe deḳhtī hai.

²³ Kyā tū nahīn jāntā ki kis ko gāliyān dīn aur kis kī ihānat kī hai? Kyā tujhe nahīn mālūm ki tū ne kis ke ḳhilāf āwāz buland kī hai? Jis kī taraf tū ḡhurūr kī nazar se dekh rahā hai wuh Isrāil kā Quddūs hai!

²⁴ Apne qāsidoñ ke zariye tū ne Rab kī ihānat kī hai. Tū dīngeñ mār kar kahtā hai, ‘Main apne beshumār rathoñ se pahāroñ kī choṭiyōñ aur Lubnān kī intahā tak chaḗ gayā hūn. Main deodār ke baḗ baḗ aur jūnīpar ke behtarīn daraḳhtoñ ko kaṭ kar Lubnān kī dūrtarīn bulandiyōñ tak, us ke sab se ghane jangal tak pahuñch gayā hūn.

²⁵ Main ne ḡhairmulkoñ meñ kueñ khudwā kar un kā pānī pī liyā hai. Mere talwoñ tale Misr kī tamām nadiyān ḳhushk ho gaīn.’

²⁶ Ai Asūrī bādshāh, kyā tū ne nahīn sunā ki baḗ der se main ne yih sab kuchh muqarrar kiyā? Qadīm zamāne meñ hī main ne is kā mansūbā bāndh liyā, aur ab main ise wujūd meñ lāyā. Merī marzī thī ki tū qilāband shahroñ ko ḳhāk meñ milā kar patthar ke ḡheroñ meñ badal de.

²⁷ Isī lie un ke bāshindoñ kī tāqat jāṭī rahī, wuh ghabraē aur sharmindā hue. Wuh ḡhās kī tarah kamzor the, chhat par ugne wālī us hariyālī kī mānind jo thoṛī der ke lie phaltī-phūltī to hai, lekin lū chalte waqt ek dam murjhā jāṭī hai.

²⁸ Main to tujh se ḳhūb wāqif hūn. Mujhe mālūm hai ki tū kahān ṭhahrā huā hai, aur terā ānā jānā mujh se poshīdā nahīn rahtā. Mujhe patā hai ki tū mere ḳhilāf kitne taish meñ ā gayā hai.

²⁹ Terā taish aur ḡhurūr dekh kar main terī nāk meñ nakel aur tere muñh meñ lagām dāl kar tujhe us rāste par se wāpas ghasīṭ le jāūngā jis par se tū yahān ā pahuñchā hai.

³⁰ Ai Hizqiyāh, main tujhe is nishān se tasallī dilāūngā ki is sāl aur āne wāle sāl tum wuh kuchh khāoge jo khetoñ meñ ḳhud baḳhud ugegā. Lekin tīsre sāl tum bīj bo kar fasleñ kāṭoge aur angūr ke bāḡh lagā kar un kā phal khāoge.

³¹ Yahūdāh ke bache hue bāshinde ek bār phir jaḗ pakaḗ kar phal lāeñge.

³² Kyoñki Yarūshalam se qaum kā baqiyā nikal āegā, aur Koh-e-Siyyūn kā bachā-khuchā hissā dubārā mulk meñ phail jāegā. Rabbul-afwāj kī ḡhairat yih kuchh saranjām degī.

³³ Jahān tak Asūrī bādshāh kā tālluq hai Rab farmātā hai ki wuh is shahr meñ dāḳhil nahīn hogā. Wuh ek tir tak us meñ nahīn chalāegā. Na wuh ḡhāl le kar us par hamlā karegā, na shahr kī fasīl ke sāth miṭṭī kā ḡher lagāegā.

³⁴ Jis rāste se bādshāh yahān āyā usī rāste par se wuh apne mulk wāpas chalā jāegā. Is shahr meñ wuh ghusne nahīn pāegā. Yih Rab kā farmān hai.

³⁵ Kyoñki main apnī aur apne ḳhādīm Dāūd kī ḳhātir is shahr kā difā karke use bachāūngā.”

³⁶ Usī rāt Rab kā farishtā nikal āyā aur Asūrī lashkargāh meñ se guzar kar 1,85,000 faujiyoñ ko mār dālā. Jab log subah-sawere uṭhe to chāroñ taraf lāsheñ hī lāsheñ nazar āñ.

³⁷ Yih dekh kar Sanherib apne khaime ukhār kar apne mulk wāpas chalā gayā. Ninwā Shahr pahuñch kar wuh wahāñ ṭhahar gayā.

³⁸ Ek din jab wuh apne dewatā Nisrūk ke mandir meñ pūjā kar rahā thā to us ke beṭoñ Adrammalik aur Sharāzar ne use talwār se qatl kar diyā aur farār ho kar Mulk-e-Arārāt meñ panāh lī. Phir us kā beṭā Asarhaddon taḥtnashīn huā.

38

Allāh Hizqiyāh ko Shafā Detā Hai

¹ Un dinoñ meñ Hizqiyāh itnā bīmār huā ki marne kī naubat ā pahuñchī. Āmūs kā beṭā Yasāyāh Nabī us se milne āyā aur kahā, “Rab farmātā hai ki apne ghar kā band-o-bast kar le, kyonki tujhe marnā hai. Tū is bīmārī se shafā nahīn pāegā.”

² Yih sun kar Hizqiyāh ne apnā muñh dīwār kī taraf pher kar duā kī,

³ “Ai Rab, yād kar ki main wafādārī aur kḥulūsdilī se tere sāmne chaltā rahā hūñ, ki main wuh kuchh kartā āyā hūñ jo tujhe pasand hai.” Phir wuh phūṭ phūṭ kar rone lagā.

⁴ Tab Yasāyāh Nabī ko Rab kā kalām milā,

⁵ “Hizqiyāh ke pās jā kar use batā denā ki Rab tere bāp Dāūd kā Kḥudā farmātā hai, ‘Main ne terī duā sun lī aur tere ānsū dekhe haiñ. Main terī zindagī meñ 15 sāl kā izāfā karūngā.

⁶ Sāth sāth main tujhe aur is shahr ko Asūr ke bādshāh se bachā lūngā. Main hī is shahr kā difā karūngā.’ ”

⁷ Yih paiḡhām Hizqiyāh ko sunā kar Yasāyāh ne mazīd kahā, “Rab tujhe ek nishān degā jis se tū jān legā ki wuh apnā wādā pūrā karegā.

⁸ Mere kahne par Ākḥaz kī banāī huī dhūpgharī kā sāyā das darje pīchhe jāegā.” Aur aisā hī huā. Sāyā das darje pīchhe haṭ gayā.

Shafā Pāne par Hizqiyāh kā Gīt

⁹ Yahūdāh ke bādshāh Hizqiyāh ne shafā pāne par zail kā gīt qalamband kiyā,

¹⁰ “Main bolā, kyā mujhe zindagī ke urūj par Pātāl ke darwāzoñ meñ dāḥhil honā hai? Bāqīmāndā sāl mujh se chhīn lie gae haiñ.

¹¹ Main bolā, āindā main Rab ko zindoñ ke mulk meñ nahīn dekhūngā. Ab se main Pātāl ke bāshindoñ ke sāth rah kar is duniyā ke logoñ par nazar nahīn dālūngā.

¹² Mere ghar ko gallābānoñ ke khaime kī tarah utārā gayā hai, wuh mere ūpar se chhīn liyā gayā hai. Main ne apnī zindagī ko jūlahe kī tarah iḡhtitām tak bun liyā hai. Ab us ne mujhe kāṭ kar tānt ke dhāgoñ se alag kar diyā hai. Ek din ke andar andar tū ne mujhe khatm kiyā.

¹³ Subah tak main chīkh kar fariyād kartā rahā, lekin us ne sherbabar kī tarah merī tamām haḍḍiyāñ toṛ dīñ. Ek din ke andar andar tū ne mujhe khatm kiyā.

¹⁴ Main bejān ho kar abābīl yā bulbul kī tarah chīn chīn karne lagā, ḡhūñ ḡhūñ karke kabūtar kī-sī āheñ bharne lagā. Merī ānkheñ niḍhāl ho kar āsmān kī taraf taktī rahīñ. Ai Rab, mujh par zulm ho rahā hai. Merī madad ke lie ā!

¹⁵ Lekin main kyā kahūn? Us ne ƙhud mujh se hamkalām ho kar yih kiyā hai. Main talkhiyon se maġhlūb ho kar zindagī ke āƙhir tak dabī huī hālat meñ phirūnga.

¹⁶ Ai Rab, inhiñ chizoñ ke sabab se insān zindā rahtā hai, merī rūh kī zindagī bhī inhiñ par mabnī hai. Tū mujhe bahāl karke jīne degā.

¹⁷ Yaqīnan yih talkh tajrabā merī barkat kā bāis ban gayā. Terī muhabbat ne merī jān ko qabr se mahfūz rakhā, tū ne mere tamām gunāhoñ ko apnī piṭh ke piṅhe phaiñk diyā hai.

¹⁸ Kyonki Pātāl terī hamd-o-sanā nahīn kartā, aur maut terī satāish meñ gīt nahīn gātī, zamīn kī gahrāiyon meñ utre hue terī wafādārī ke intazār meñ nahīn rahte.

¹⁹ Nahīn, jo zindā hai wuhī terī tārif kartā, wuhī terī tamjīd kartā hai, jis tarah main āj kar rahā hūn. Pusht-dar-pusht bāp apne bachchoñ ko terī wafādārī ke bāre meñ batāte haiñ.

²⁰ Rab mujhe bachāne ke lie taiyār thā. Āo, ham umr-bhar Rab ke ghar meñ tārđār sāz bajāeñ.”

Ilāj kā Tarīq-e-Kār

²¹ Yasāyāh ne hidāyat dī thī, “Anjir kī ṭikkī lā kar bādshāh ke nāsūr par bāndh do! Tab use shafā milegī.”

²² Pahle Hizqiyāh ne pūchhā thā, “Rab kaun-sā nishān degā jis se mujhe yaqīn āe ki main dubārā Rab ke ghar kī ibādat meñ sharīk hūngā?”

39

Hizqiyāh se Sangīn Ġhaltī Hotī Hai

¹ Thoṛī der ke bād Bābal ke bādshāh Marūdak-baladān bin Baladān ne Hizqiyāh kī bimārī aur shafā kī ƙhabar sun kar wafd ke hāth ƙhat aur tohfē bheje.

² Hizqiyāh ne ƙhushī se wafd kā istiqbāl karke use wuh tamām ƙhazāne dikhāe jo zaƙhīrāƙhāne meñ mahfūz rakhe gae the yānī tamām sonā-chāndī, balsān kā tel aur bāqī qīmtī tel. Us ne pūrā aslāƙhānā aur bāqī sab kuchh bhī dikhāyā jo us ke ƙhazānoñ meñ thā. Pūre mahal aur pūre mulk meñ koī ƙhās chīz na rahī jo us ne unheñ na dikhāi.

³ Tab Yasāyāh Nabī Hizqiyāh Bādshāh ke pās āyā aur pūchhā, “In ādmiyon ne kyā kahā? Kahān se āe haiñ?” Hizqiyāh ne jawāb diyā, “Dūr-darāz mulk Bābal se mere pās āe haiñ.”

⁴ Yasāyāh bolā, “Unhoñ ne mahal meñ kyā kuchh dekhā?” Hizqiyāh ne kahā, “Unhoñ ne mahal meñ sab kuchh dekh liyā hai. Mere ƙhazānoñ meñ koī chīz na rahī jo main ne unheñ nahīn dikhāi.”

⁵ Tab Yasāyāh ne kahā, “Rabbul-afwāj kā farmān sunēñ!

⁶ Ek dīn āne wālā hai ki tere mahal kā tamām māl chhīn liyā jāegā. Jitne bhī ƙhazāne tū aur tere bāpdādā ne āj tak jamā kie haiñ un sab ko dushman Bābal le jāegā. Rab farmātā hai ki ek bhī chīz piṅhe nahīn rahegī.

⁷ Tere beṭon meñ se bhī bāz chhīn lie jāenge, aise jo ab tak paidā nahīn hue. Tab wuh ƙhwājāsārā ban kar Shāh-e-Bābal ke mahal meñ ƙhidmat kareñge.”

⁸ Hizqiyāh bolā, “Rab kā jo paighām āp ne mujhe diyā hai wuh ṭhīk hai.” Kyonki us ne sochā, “Baṛī bāt yih hai ki mere jite-jī amn-o-amān hogā.”

40

Allāh kī Qaum ko Tasallī

¹ Tumhārā Rab farmātā hai, “Tasallī do, merī qaum ko tasallī do!

² Narmī se Yarūshalam se bāt karo, buland āwāz se use batāo ki terī ghulāmī ke din pūre ho gae haiñ, terā qusūr muāf ho gayā hai. Kyoñki tujhe Rab ke hāth se tamām gunāhoñ kī dagnī sazā mil gaī hai.”

³ Ek āwāz pukār rahī hai, “Registān meñ Rab kī rāh taiyār karo! Bayābān meñ hamāre Ḳhudā kā rāstā sīdhā banāo.

⁴ Lāzim hai ki har wādī bhar dī jāe, zarūrī hai ki har pahār aur buland jagah maidān ban jāe. Jo ṭerhā hai use sīdhā kiyā jāe, jo nāhamwār hai use hamwār kiyā jāe.

⁵ Tab Allāh kā jalāl zāhir ho jāegā, aur tamām insān mil kar use dekheñge. Yih Rab ke apne muñh kā farmān hai.”

⁶ Ek āwāz ne kahā, “Zor se āwāz de!” Maiñ ne pūchhā, “Maiñ kyā kahūñ?” “Yih ki tamām insān ghās hī haiñ, un kī tamām shān-o-shaukat janglī phūl kī mānind hai.

⁷ Jab Rab kā sāns un par se guzare to ghās murjhā jāti aur phūl gir jātā hai, kyoñki insān ghās hī hai.

⁸ Ghās to murjhā jāti aur phūl gir jātā hai, lekin hamāre Ḳhudā kā kalām abad tak qāym rahtā hai.”

⁹ Ai Siyyūn, ai khushkhabrī ke paighambar, bulandiyoñ par chaḥ jā! Ai Yarūshalam, ai khushkhabrī ke paighambar, zor se āwāz de! Pukār kar kah aur khauf mat khā. Yahūdāh ke shahroñ ko batā, “Wuh dekho, tumhārā Ḳhudā!”

¹⁰ Dekho, Rab Qādir-e-mutlaq baḥī qudrat ke sāth ā rahā hai, wuh baḥī tāqat ke sāth hukūmat karegā. Dekho, us kā ajr us ke pās hai, aur us kā inām us ke āge āge chaltā hai.

¹¹ Wuh charwāhe kī tarah apne galle kī gallābānī karegā. Wuh bheḥ ke bachchoñ ko apne bāzuoñ meñ mahfūz rakh kar sīne ke sāth lagāe phiregā aur un kī māoñ ko baḥe dhyān se apne sāth le chalegā.

Allāh kī Nāqābil-e-Bayān Azmat

¹² Kis ne apne hāth se duniyā kā pānī nāp liyā hai? Kis ne apne hāth se āsmān kī paīmāish kī hai? Kis ne zamīn kī miṭṭī kī miqdār mālūm kī yā tarāzū se pahāroñ kā kul wazn muta'ayyin kiyā hai?

¹³ Kis ne Rab ke Rūh kī tahqīq kar pāi? Kyā us kā koī mushīr hai jo use tālīm de?

¹⁴ Kyā use kisī se mashwarā lene kī zarūrat hai tāki use samajh ā kar rāst rāh kī tālīm mil jāe? Hargiz nahīñ! Kyā kisī ne kabhī use ilm-o-irfān yā samajhdār zindagī guzārne kā fan sikhāyā hai? Hargiz nahīñ!

¹⁵ Yaqīnan tamām aqwām Rab ke nazdīk bālṭī ke ek qatre yā tarāzū meñ gard kī mānind haiñ. Jazīroñ ko wuh ret ke zarroñ kī tarah uṭhā letā hai.

¹⁶ Ḳhāh Lubnān ke tamām daraḥt aur jānwar Rab ke lie qurbān kyoñ na hote to bhī munāsib qurbānī ke lie kāfī na hote.

¹⁷ Us ke sāmne tamām aqwām kuchh bhī nahīñ haiñ. Us kī nazar meñ wuh hech aur nāchīz haiñ.

¹⁸ Allāh kā muwāzanā kis se ho saktā hai? Us kā muqābalā kis taswīr yā mujassame se ho saktā hai?

¹⁹ But to yoñ bantā hai ki pahle dastkār use dhāl detā hai, phir sunār us par sonā chaḥā kar use chāndī kī zanjīroñ se sajā detā hai.

20 Jo ġhurbat ke bāis yih nahīn karwā saktā wuh kam az kam koī aisī lakaṛī chun letā hai jo gal saṛ nahīn jāṭī. Phir wuh kisī māhir dastkār se but ko yoñ banwātā hai ki wuh apnī jagah se na hile.

21 Kyā tum ko mālūm nahīn? Kyā tum ne bāt nahīn sunī? Kyā tumheñ ibtidā se sunāyā nahīn gayā? Kyā tumheñ duniyā ke qiyām se le kar āj tak samajh nahīn āī?

22 Rab rū-e-zamīn ke ūpar bulandiyon par taḡhtnashīn hai jahān se insān ṭidḡdiyōn jaise lagte haiñ. Wuh āsmān ko parde kī tarah tān kar aur har taraf khīnch kar rahne ke qābil ḡhaimā banā detā hai.

23 Wuh sardāron ko nāchiz aur duniyā ke qāziyōn ko hech banā detā hai.

24 Wuh nae paudoñ kī mānind haiñ jin kī panīrī abhī abhī lagī hai, bīj abhī abhī boe gae haiñ, paudoñ ne abhī abhī jaṛ pakaṛī hai ki Rab un par phūnk mārṭā hai aur wuh murjhā jāte haiñ. Tab āndhī unheñ bhūse kī tarah uṛā le jāṭī hai.

25 Quddūs ḡhudā farmātā hai, “Tum merā muwāzanā kis se karnā chāhte ho? Kaun mere barābar hai?”

26 Apnī nazar uṭhā kar āsmān kī taraf dekho. Kis ne yih sab kuchh ḡhalaḡ kiyā? Wuh jo āsmānī lashkar kī pūrī tāḡād bāhar lā kar har ek ko nām le kar bulātā hai. Us kī qudrat aur zabardast tāḡat itnī azīm hai ki ek bhī dūr nahīn rahtā.

27 Ai Yāqūb kī ḡaum, tū kyoñ kahtī hai ki merī rāh Rab kī nazar se chhupī rahtī hai? Ai Isrāīl, tū kyoñ shikāyat kartā hai ki merā muāmālā mere ḡhudā ke ilm meñ nahīn āṭā?

28 Kyā tujhe mālūm nahīn, kyā tū ne nahīn sunā ki Rab lāzawāl ḡhudā aur duniyā kī intahā tak kā ḡhāliḡ hai? Wuh kabhī nahīn thaktā, kabhī niḡhāl nahīn hotā. Koī bhī us kī samajh kī ḡahrāiyōn tak nahīn pahuñch saktā.

29 Wuh thakemāndoñ ko tāzagī aur bebason ko taḡwiyat detā hai.

30 Go naujawān thak kar niḡhāl ho jāeñ aur jawān ādmī ṭhokar khā kar gir jāeñ,

31 lekin Rab se ummīd rakhne wāle naī tāḡat pāeñge aur uḡāb ke-se par phailā kar bulandiyōn tak uṛeñge. Na wuh daurṭe hue thakeñge, na chalte hue niḡhāl ho jāeñge.

41

Dushman ke Hamle Rab hī kī Taraf se Haiñ

1 “Ai jazīro, ḡhāmosh rah kar merī bāt suno! Aḡwām az sar-e-nau taḡwiyat pāeñ aur mere huzūr āeñ, phir bāt kareñ. Āo, ham ek dūsre se mil kar adālat meñ hāzir ho jāeñ!”

2 Kaun us ādmī ko jagā kar mashriḡ se lāyā hai jis ke dāman meñ insāf hai? Kaun dīḡar ḡaumoñ ko is shaḡhs ke hawāle karke bādshāhoñ ko ḡhāk meñ milātā hai? Us kī talwār se wuh gard ho jāte haiñ, us kī kamān se log hawā meñ bhūse kī tarah uṛ kar bikhar jāte haiñ.

3 Wuh un kā tāḡqub karke saḡhī-salāmat āge nikaltā hai, bhāḡte hue us ke pānw rāste ko nahīn chhūte.

4 Kis ne yih sab kuchh kiyā, kis ne yih anjām diyā? Usī ne jo ibtidā hī se nasloñ ko bulātā āyā hai. Maiñ, Rab awwal hūñ, aur āḡhir meñ āne wāloñ ke sāth bhī maiñ wuhī hūñ.”

5 Jazīre yih dekh kar ḡar gae. Duniyā ke dūr-darāz ilāḡe kānp uṭhe haiñ. Wuh qarīb āte hue

6 ek dūsre ko saḡarā de kar kahte haiñ, “Hauslā rakh!”

⁷ Dastkār sunār kī hauslā-afzāī kartā hai, aur jo but kī nāhamwāriyoṅ ko hathaure se ṭhīk kartā hai wuh ahran par kām karne wāle kī himmat barhātā aur ṭānke kā muāynā karke kahtā hai, “Ab ṭhīk hai!” Phir mil kar but ko kiloṅ se mazbūt karte haiṅ tāki hile na.

Mat Ḍarnā, Kyoṅki Maiṅ Terā Ḍhudā Hūn

⁸ “Lekin tū mere ḳhādim Isrāīl, tū farq hai. Ai Yāqūb kī qaum, maiṅ ne tujhe chun liyā, aur tū mere dost Ibrāhīm kī aulād hai.

⁹ Maiṅ tujhe pakaṛ kar duniyā kī intahā se lāyā, us ke dūr-darāz konoṅ se bulāyā. Maiṅ ne farmāyā, ‘Tū merā ḳhādim hai.’ Maiṅ ne tujhe radd nahīn kiyā balki tujhe chun liyā hai.

¹⁰ Chunānche mat Ḍar, kyoṅki maiṅ tere sāth hūn. Dahshat mat khā, kyoṅki maiṅ terā Ḍhudā hūn. Maiṅ tujhe mazbūt kartā, terī madad kartā, tujhe apne dahne hāth ke insāf se qāym rakhtā hūn.

¹¹ Dekh, jitne bhī tere ḳhilāf taish meṅ ā gae haiṅ wuh sab sharmindā ho jāeṅge, un kā muṅh kālā ho jāegā. Tujh se jhagaṛne wāle hech hī sābit ho kar halāk ho jāeṅge.

¹² Tab tū apne muḳhālifoṅ kā patā karegā lekin un kā nām-o-nishān tak nahīn milegā. Tujh se laṛne wāle ḳhatm hī hoṅge, aisā hī lagegā ki wuh kabhī the nahīn.

¹³ Kyoṅki maiṅ Rab terā Ḍhudā hūn. Maiṅ tere dahne hāth ko pakaṛ kar tujhe batātā hūn, ‘Mat Ḍarnā, maiṅ hī terī madad kartā hūn.’

¹⁴ Ai kīre Yāqūb mat Ḍar, ai chhoṭī qaum Isrāīl ḳhauf mat khā. Kyoṅki maiṅ hī terī madad karūṅga, aur jo ewazānā de kar tujhe chhuṛā rahā hai wuh Isrāīl kā Quddūs hai.” Yih hai Rab kā farmān.

¹⁵ “Mere hāth se tū gāhne kā nayā aur muta'addid tez nokeṅ rakhne wālā ālā banegā. Tab tū pahāroṅ ko gāh kar rezā rezā kar degā, aur pahāriyāṅ bhūse kī mānind ho jāeṅgī.

¹⁶ Tū unheṅ uchhāl uchhāl kar uṛāegā to hawā unheṅ le jāegī, āndhī unheṅ dūr tak bikher degī. Lekin tū Rab kī ḳhushī manāegā aur Isrāīl ke Quddūs par faḳhr karegā.

Allāh Registān meṅ Pānī Muhaiyā Kartā Hai

¹⁷ Ḍharīb aur zarūratmand pānī kī talāsh meṅ haiṅ, lekin befāydā, un kī zabāneṅ pyās ke māre ḳhushk ho gāī haiṅ. Lekin maiṅ, Rab un kī sunūṅgā, maiṅ jo Isrāīl kā Ḍhudā hūn unheṅ tark nahīn karūṅga.

¹⁸ Maiṅ banjar bulandiyōṅ par nadiyāṅ jāri karūṅga aur wādiyōṅ meṅ chashme phūṭne dūṅgā. Maiṅ registān ko johaṛ meṅ aur sūkhī sūkhī zamīn ko pānī ke sotoṅ meṅ badal dūṅgā.

¹⁹ Mere hāth se registān meṅ deodār, kīkar, mehndī aur zaitūn ke daraḳht lageṅge, bayābān meṅ jūnīpar, sanobar aur saro ke daraḳht mil kar ugeṅge.

²⁰ Maiṅ yih is lie karūṅga ki log dhyān de kar jān leṅ ki Rab ke hāth ne yih sab kuchh kiyā hai, ki Isrāīl ke Quddūs ne yih paidā kiyā hai.”

Dewatā Bekār Haiṅ

²¹ Rab jo Yāqūb kā Bādshāh hai farmātā hai, “Āo, adālat meṅ apnā muāmālā pesh karo, apne dalāyl bayān karo.

²² Āo, apne butoṅ ko le āo tāki wuh hameṅ batāeṅ ki kyā kyā pesh ānā hai. Māzī meṅ kyā kyā huā? Batāo, tāki ham dhyān deṅ. Yā hameṅ mustaqbil kī bāteṅ sunāo,

²³ wuh kuchh jo āne wāle dinoñ meñ hogā, tāki hameñ mālūm ho jāe ki tum dewatā ho. Kam az kam kuchh na kuchh karo, ḳhāh achchhā ho yā burā, tāki ham ghabrā kar ḍar jāen.

²⁴ Tum to kuchh bhī nahīn ho, aur tumhārā kām bhī bekār hai. Jo tumheñ chun letā hai wuh qābil-e-ghin hai.

²⁵ Ab maiñ ne shimāl se ek ādmī ko jagā diyā hai, aur wuh merā nām le kar mashriq se ā rahā hai. Yih shakhs hukmrānoñ ko miṭṭī kī tarah kuchal detā hai, unheñ gāre ko narm karne wāle kumhār kī tarah raund detā hai.

²⁶ Kis ne ibtidā se is kā elān kiyā tāki hameñ ilm ho? Kis ne pahle se is kī peshgoī kī tāki ham kaheñ, ‘Us ne bilkul sahīh kahā hai?’ Koī nahīn thā jis ne pahle se is kā elān karke is kī peshgoī kī. Koī nahīn thā jis ne tumhāre muñh se is ke bāre meñ ek lafz bhī sunā.

²⁷ Kis ne Siyyūn ko pahle batā diyā, ‘Wuh dekho, terā sahārā āne ko hai!’ Maiñ hī ne yih farmāyā, maiñ hī ne Yarūshalam ko ḳhushḳhabrī kā paighambar atā kiyā.

²⁸ Lekin jab maiñ apne irdgird deḳhtā hūn to koī nahīn hai jo mujhe mashwarā de, koī nahīn jo mere sawāl kā jawāb de.

²⁹ Dekho, yih sab dhokā hī dhokā haiñ. Un ke kām hech aur un ke ḍhāle hue mujassame ḳhālī hawā hī haiñ.

42

Allāh kā Paighambar Aqwām ke lie Mashāl-e-Rāh Hai

¹ Dekho, merā ḳhādim jise maiñ qāym rakhtā hūn, merā barguzidā jo mujhe pasand hai. Maiñ apne Rūh ko us par ḍālūngā, aur wuh aqwām meñ insāf qāym karegā.

² Wuh na to chīḳhegā, na chillāegā, galiyoñ meñ us kī āwāz sunāi nahīn degī.

³ Na wuh kuchle hue sarkande ko toṛegā, na bujhtī huī battī ko bujhāegā. Wafādārī se wuh insāf qāym karegā.

⁴ Aur jab tak us ne duniyā meñ insāf qāym na kar liyā ho tab tak na us kī battī bujhegī, na use kuchlā jāegā. Jazīre us kī hidāyat se ummīd rakheñge.”

⁵ Rab Ḳhudā ne āsmān ko ḳhalaq karke ḳhaimē kī tarah zamīn ke ūpar tān liyā. Usī ne zamīn ko aur jo kuchh us meñ se phūṭ nikaltā hai tashkīl diyā, aur usī ne rū-e-zamīn par basne aur chalne wāloñ meñ dam phūñk kar jān ḍālī. Ab yihī Ḳhudā apne ḳhādim se farmātā hai,

⁶ “Maiñ, Rab ne insāf se tujhe bulāyā hai. Maiñ tere hāth ko pakar kar tujhe mahfūz rakhūngā. Kyonki maiñ tujhe qaum kā ahd aur dīgar aqwām kī raushnī banā dūngā

⁷ tāki tū andhoñ kī āñkheñ khole, qaidiyoñ ko koṭharī se rihā kare aur tārikī kī gaid meñ basne wāloñ ko chhuṭkārā de.

⁸ Maiñ Rab hūn, yihī merā nām hai! Maiñ bardāsht nahīn karūnga ki jo jalāl mujhe milnā hai wuh kisī aur ko de diyā jāe, ki log butoñ kī tamjīd karen jabki unheñ merī tamjīd karnī chāhie.

⁹ Dekho, jis kī bhī peshgoī maiñ ne kī thī wuh wuqū meñ āyā hai. Ab maiñ nāi bātoñ kā elān kartā hūn. Is se pahle ki wuh wujūd meñ aeñ maiñ unheñ tumheñ sunā detā hūn.”

Rab kī Tamjīd meñ Gīt Gāo!

¹⁰ Rab kī tamjīd meñ gīt gāo, duniyā kī intahā tak us kī madahsarāi karo! Ai samundar ke musāfiro aur jo kuchh us meñ hai, us kī satāish karo! Ai jazīro, apne bāshindoñ samet us kī tārif karo!

¹¹ Bayābān aur us ke qasbe khushī ke nāre lagāēn, jin ābādiyoñ meñ Qīdār bastā hai wuh shādmān hoñ. Silā ke bāshinde bāgh bāgh ho kar pahāroñ kī choṭiyoñ par zor se shādiyānā bajāēn.

¹² Sab Rab ko jalāl deñ aur jazīroñ tak us kī tārif phailāēn.

¹³ Rab sūrme kī tarah larne ke lie niklegā, faujī kī tarah josh meñ āegā aur jang ke nāre lagā lagā kar apne dushmanoñ par ghālib āegā.

¹⁴ Wuh farmātā hai, “Maiñ baṛī der se khāmosh rahā hūñ. Maiñ chup rahā aur apne āp ko roktā rahā. Lekin ab maiñ dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah karāhtā hūñ. Merā sāns phūl jātā aur maiñ betābī se hānptā rahtā hūñ.

¹⁵ Maiñ pahāroñ aur pahāriyoñ ko tabāh karke un kī tamām hariyālī jhulsā dūngā. Dariyā khushk zamīn ban jāēnge, aur johar sūkh jāēnge.

¹⁶ Maiñ andhoñ ko aisī rāhoñ par le chalūngā jin se wuh wāqif nahīn hoñge, ghairmānūs rāstoñ par un kī rāhnumāi karūngā. Un ke āge maiñ andhere ko raushan aur nāhamwār zamīn ko hamwār karūngā. Yih sab kuchh maiñ saranjām dūngā, ek bāt bhī adhūrī nahīn rah jāegī.

¹⁷ Lekin jo butoñ par bharosā rakh kar un se kahte haiñ, “Tum hamāre dewatā ho’ wuh saḡht sharm khā kar piche haṭ jāēnge.

Sazā kā Sabab Andhāpan Hai

¹⁸ Ai bahro, suno! Ai andho, nazar uthāo tāki dekh sako!

¹⁹ Kaun mere khādīm jaisā andhā hai? Kaun mere paighambar jaisā bahrā hai, us jaisā jise maiñ bhej rahā hūñ? Go maiñ ne us ke sāth ahd bāndhā to bhī Rab ke khādīm jaisā andhā aur nābīnā koī nahīn hai.

²⁰ Go tū ne bahut kuchh dekhā hai tū ne tawajjuh nahīn dī, go tere kān har bāt sun lete haiñ tū suntā nahīn.”

²¹ Rab ne apnī rāstī kī khātir apnī sharīat kī azmat aur jalāl ko baṛhāyā hai, kyonki yih us kī marzī thī.

²² Lekin ab us kī qaum ko ghārat kiyā gayā, sab kuchh lūṭ liyā gayā hai. Sab ke sab garhoñ meñ jakare yā jeloñ meñ chhupāe hue haiñ. Wuh lūṭ kā māl ban gae haiñ, aur koī nahīn hai jo unheñ bachāe. Unheñ chhīn liyā gayā hai, aur koī nahīn hai jo kahe, “Unheñ wāpas karo!”

²³ Kāsh tum meñ se koī dhyān de, koī āindā ke lie tawajjuh de.

²⁴ Soch lo! Kis ne ijāzat dī ki Yāqūb kī aulād ko ghārat kiyā jāe? Kis ne Isrāil ko luṭeroñ ke hawāle kar diyā? Kyā yih Rab kī taraf se nahīn huā, jis ke khilāf ham ne gunāh kiyā hai? Log to us kī rāhoñ par chalnā hī nahīn chāhte the, wuh us kī sharīat ke tābe rahne ke lie taiyār hī na the.

²⁵ Isī wajah se us ne un par apnā saḡht ghazab nāzil kiyā, unheñ shadīd jang kī zad meñ āne diyā. Lekin afsos, go āg ne qaum ko gher kar jhulsā diyā tāham use samajh nahīn āī, go wuh bhasm huī to bhī us ne dil se sabaq nahīn sikhā.

43

Rab Qaum ko Watan meñ Wāpas Lāegā

¹ Lekin ab Rab jis ne tujhe ai Yāqūb khalaq kiyā aur tujhe ai Isrāil tashkīl diyā farmātā hai, “Khauf mat khā, kyonki maiñ ne ewazānā de kar tujhe chhuṛāyā hai, maiñ ne terā nām le kar tujhe bulāyā hai, tū merā hī hai.

² Pānī kī gahrāiyoñ meñ se guzarte waqt maiñ tere sāth hūngā, dariyāoñ ko pār karte waqt tū nahīn ḍubegā. Āg meñ se guzarte waqt na tū jhulas jāegā, na sholoñ se bhasm ho jāegā.

³ Kyoñki main Rab terā Ḳhudā hūn, main Isrāil kā Quddūs aur terā Najātdahindā hūn. Tujhe chhuṛāne ke lie main ewazānā ke taur par Misr detā, terī jagah Ethopiya aur Sibā adā kartā hūn.

⁴ Tū merī nazar meñ qīmtī aur azīz hai, tū mujhe pyārā hai, is lie main tere badle meñ log aur terī jān ke ewaz qaumeñ adā kartā hūn.

⁵ Chunānche mat ḍarnā, kyoñki main tere sāth hūn. Main terī aulād ko mashriq aur maḡhrib se jamā karke wāpas lāūngā.

⁶ Shimāl ko main hukm dūngā, ‘Mujhe do!’ Aur junūb ko, ‘Unheñ mat roknā!’ Mere beṭe-beṭiyon ko duniyā kī intahā se wāpas le āo,

⁷ un sab ko jo merā nām rakhte haiñ aur jinheñ main ne apne jalāl kī ḳhātir ḳhalaq kiyā, jinheñ main ne tashkīl de kar banāyā hai.”

⁸ Us qaum ko nikāl lāo jo āñkheñ rakhne ke bāwujūd dekh nahīn saktī, jo kān rakhne ke bāwujūd sun nahīn saktī.

⁹ Tamām ḡhairqaumeñ jamā ho jāeñ, tamām ummateñ ikaṭṭhī ho jāeñ. Un meñ se kaun is kī peshgoī kar saktā, kaun māzī kī bāteñ sunā saktā hai? Wuh apne gawāhoñ ko pesh kareñ jo unheñ durust sābit kareñ, tāki log sun kar kaheñ, “Un kī bāt bilkul sahīh hai.”

¹⁰ Lekin Rab farmātā hai, “Ai Isrāilī qaum, tum hī mere gawāh ho, tum hī mere ḳhādim ho jise main ne chun liyā tāki tum jān lo, mujh par imān lāo aur pahchān lo ki main hī hūn. Na mujh se pahle koī Ḳhudā wujūd meñ āyā, na mere bād koī āegā.

¹¹ Main, sirf main Rab hūn, aur mere siwā koī aur najātdahindā nahīn hai.

¹² Main hī ne is kā elān karke tumheñ chhuṭkārā diyā, main hī tumheñ apnā kalām pahuñchātā rahā. Aur yih tumhāre darmiyān ke kisī ajnabī mābūd se kabhī nahīn huā balki sirf mujh hī se. Tum hī mere gawāh ho ki main hī Ḳhudā hūn.” Yih Rab kā farmān hai.

¹³ “Azal se main wuhī hūn. Koī nahīn hai jo mere hāth se chhuṛā sake. Jab main kuchh amal meñ lātā hūn to kaun ise badal saktā hai?”

¹⁴ Rab jo tumhārā Chhuṛāne Wālā aur Isrāil kā Quddūs hai farmātā hai, “Tumhārī ḳhātir main Bābal ke ḳhilāf fauj bhej kar tamām kuṇḍe tuṛwā dūngā. Tab Bābal kī shādmānī giriyā-o-zārī meñ badal jāegī.

¹⁵ Main Rab hūn, tumhārā Quddūs jo Isrāil kā Ḳhāliq aur tumhārā Bādshāh hai.”

¹⁶ Rab farmātā hai, “Main hī ne samundar meñ se guzarne kī rāh aur gahre pānī meñ se rāstā banā diyā.

¹⁷ Mere kahne par Misr kī fauj apne sūrmāoñ, rathoñ aur ghoṛoñ samet laṛne ke lie nikal āī. Ab wuh mil kar samundar kī tah meñ paṛe hue haiñ aur dubārā kabhī nahīn uṭheñge. Wuh battī kī tarah bujh gae.

¹⁸ Lekin māzī kī bāteñ chhoṛ do, jo kuchh guzar gayā hai us par dhyān na do.

¹⁹ Kyoñki dekho, main ek nayā kām wujūd meñ lā rahā hūn jo abhī phuṭ nikalne ko hai. Kyā yih tumheñ nazar nahīn ā rahā? Main registān meñ rāstā aur bayābān meñ nahreñ banā rahā hūn.

²⁰ Janglī jānwar, ḡḍar aur uqābī ullū merā ehtirām kareñge, kyoñki main registān meñ pānī muhaiyā karūngā, bayābān meñ nahreñ banāūngā tāki apnī barguzīdā qaum ko pānī pilāūn.

²¹ Jo qaum main ne apne lie tashkīl dī hai wuh mere kām sunā kar merī tamjīd kare.

Rab Isrāil ke Gunāhoñ se Tang Ā Gayā Hai

²² Ai Yāqūb kī aulād, ai Isrāīl, bāt yih nahīn ki tū ne mujh se fariyād kī, ki tū merī marzī dariyāft karne ke lie koshān rahā.

²³ Kyonki na tū ne mere lie apnī bheṛ-bakriyān bhasm kīn, na apnī zabah kī qurbāniyoñ se merā ehtirām kiyā. Na main ne ḡhallā kī nazaroñ se tujh par bojh ḡālā, na baḡhūr kī qurbānī se tang kiyā.

²⁴ Tū ne na mere lie qīmtī masālā ḡharīdā, na mujhe apnī qurbāniyoñ kī charbī se ḡhush kiyā. Is ke baraks tū ne apne gunāhoñ se mujh par bojh ḡālā aur apnī burī harkatoñ se mujhe tang kiyā.

²⁵ Tāham main, hān main hī apnī ḡhātīr tere jarāym ko miṭā detā aur tere gunāhoñ ko zahan se nikāl detā hūn.

²⁶ Jā, kachahrī meñ mere ḡhilāf muḡaddamā dāyr kar! Ā, ham donoñ adālat meñ hāzir ho jāeñ! Apnā muāmālā pesh kar tāki tū beḡusūr sābit ho.

²⁷ Shurū meñ tere ḡhāndān ke bānī ne gunāh kiyā, aur us waqt se le kar āj tak tere numāinde mujh se bewafā hote āe haiñ.

²⁸ Is lie main maḡdis ke buzurgoñ ko yoñ ruswā karūnga ki un kī muḡaddas hālat jātī rahegī, main Yāqūb kī aulād Isrāīl ko mukammal tabāhī aur lān-tān ke lie maḡhsūs karūnga.

44

Rab kī Qaum ke lie Nāi Zindagī

¹ Lekin ab sun, ai Yāqūb mere ḡhādīm! Merī bāt par tawajjuh de, ai Isrāīl jise main ne chun liyā hai.

² Rab jis ne tujhe banāyā aur mān ke peṭ se hī tashkīl de kar terī madad kartā āyā hai wuh farmātā hai, 'Ai Yāqūb mere ḡhādīm, mat ḡar! Ai Yasūrūn jise main ne chun liyā hai, ḡhauf na khā.

³ Kyonki main pyāsī zamīn par pānī ḡālūngā aur ḡhushkī par nadiyān bahne dūngā. Main apnā Rūh terī aulād par nāzil karūnga, apnī barkat tere bachchoñ ko baḡhshūngā.

⁴ Tab wuh pānī ke darmiyān kī hariyālī kī tarah phūṭ nikleṅge, nahroñ par safedā ke daraḡhtoñ kī tarah phaleñ-phūleṅge.'

⁵ Ek kahegā, 'Main Rab kā hūn,' dūsra Yāqūb kā nām le kar pukāregā aur tīsrā apne hāth par 'Rab kā bandā' likh kar Isrāīl kā ezāzī nām rakhegā."

⁶ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Bādshāh aur Chhurāne Wālā hai farmātā hai, "Main Awwal aur Āḡhir hūn. Mere siwā koī aur ḡhudā nahīn hai.

⁷ Kaun merī mānind hai? Wuh āwāz de kar batāe aur apne dalāyl pesh kare. Wuh tartīb se sab kuchh sunāe jo us ḡadīm waqt se huā hai jab main ne apnī qaum ko ḡāym kiyā. Wuh āne wālī bātoñ kā elān karke batāe ki āindā kyā kuchh pesh āegā.

⁸ ḡhabrā kar dahshatzadā na ho. Kyā main ne bahut der pahle tujhe ittalā nahīn dī thī ki yih kuchh pesh āegā? Tum ḡhud mere gawāh ho. Kyā mere siwā koī aur ḡhudā hai? Hargiz nahīn! Aur koī Chaṭṭān nahīn hai, main kisī aur ko nahīn jāntā."

ḡhudsāḡhtā Dewatā

⁹ But banāne wāle sab hech hī haiñ, aur jo chīzeñ unheñ pyārī lagtī haiñ wuh befāydā haiñ. Un ke gawāh na dekh aur na jān sakte haiñ, lihāzā āḡhirkār sharmindā ho jāeṅge.

¹⁰ Yih kis tarah ke log haiñ jo apne lie dewatā banāte aur befāydā but ḡhāl lete haiñ?

11 Un ke tamām sāthī sharmindā ho jāēnge. Ākhir but banāne wāle insān hī to haiñ. Āo, wuh sab jamā ho kar K̄hudā ke huzūr khaṛe ho jāēñ. Kyoñki wuh dahshat khā kar saḡht sharmindā ho jāēnge.

12 Lohār auzār le kar use jalte hue koeloñ meñ istemāl kartā hai. Phir wuh apne hathaṛe se ṭhoñk ṭhoñk kar but ko tashkīl detā hai. Pūre zor se kām karte karte wuh tāḡat ke jawāb dene tak bhūkā ho jātā, pāñi na pīne kī wajah se niḡhāl ho jātā hai.

13 Jab but ko lakaṛī se banānā hai to kāriḡar fīte se nāp kar pensil se lakaṛī par k̄hākā khīñchtā hai. Parkār bhī kām ā jātā hai. Phir kāriḡar lakaṛī ko chhurī se tarāsh tarāsh kar ādmī kī shakl banātā hai. Yoñ shāñdār ādmī kā mujassamā kisī ke ghar meñ lagne ke lie taiyār ho jātā hai.

14 Kāriḡar but banāne ke lie deodār kā daraḡht kāṭ letā hai. Kabhī kabhī wuh balūt yā kisī aur ḡism kā daraḡht chun kar use jangal ke ḡiḡar daraḡhtoñ ke bīch meñ ugne detā hai. Yā wuh sanobar * kā daraḡht lagātā hai, aur bārish use phalne-phūlne detī hai.

15 Dhyān do ki insān lakaṛī ko īñdhan ke lie bhī istemāl kartā, kuchh le kar āḡ tāptā, kuchh jalā kar roṭī pakātā hai. Bāqī hisse se wuh but banā kar use sījdā kartā, dewatā kā mujassamā taiyār karke us ke sāmne jhuk jātā hai.

16 Wuh lakaṛī kā ādhā hissā jalā kar us par apnā gosht bhūntā, phir jī bhar kar khānā khātā hai. Sāth sāth wuh āḡ señk kar kahtā hai, “Wāh, āḡ kī garmī kitnī achchhī lag rahī hai, ab garmī mahsūs ho rahī hai.”

17 Lekin bāqī lakaṛī se wuh apne lie dewatā kā but banātā hai jis ke sāmne wuh jhuk kar pūjā kartā hai. Us se wuh iltamās kartā hai, “Mujhe bachā, kyoñki tū merā dewatā hai.”

18 Yih log kuchh nahīñ jānte, kuchh nahīñ samajhte. Un kī āñkhoñ aur diloñ par pardā paṛā hai, is lie na wuh dekh sakte, na samajh sakte haiñ.

19 Wuh is par ḡhaur nahīñ karte, unheñ fahm aur samajh tak nahīñ kī socheñ, “Maiñ ne lakaṛī kā ādhā hissā āḡ meñ jhoñk kar us ke koeloñ par roṭī pakāī aur gosht bhūñ liyā. Yih chīzeñ khāne ke bād maiñ bāqī lakaṛī se ḡābil-e-ḡhin but kyoñ banāūñ, lakaṛī ke ṭukṛe ke sāmne kyoñ jhuk jāūñ?”

20 Jo yoñ rākh meñ mulawwas ho jāe us ne dhokā khāyā, us ke dil ne use fareb diyā hai. Wuh apnī jāñ chhurā kar nahīñ māñ saktā ki jo but maiñ dahne hāth meñ thāme hue hūñ wuh jhūṭ hai.

Rab Apnī Qaum ko Āzād Kartā Hai

21 “Ai Yāqūb kī aulād, ai Isrāīl, yād rakh ki tū merā k̄hādim hai. Maiñ ne tujhe tashkīl diyā, tū merā hī k̄hādim hai. Ai Isrāīl, maiñ tujhe kabhī nahīñ bhūlūngā.

22 Maiñ ne tere jarāym aur ḡunāhoñ ko miṭā ḡālā hai, wuh dhūp meñ dhund yā tez hawā se bikhre bādaloñ kī tarah ojhal ho gae haiñ. Ab mere pās wāpas ā, kyoñki maiñ ne ewazānā de kar tujhe chhurāyā hai.”

23 Ai āsmān, k̄hushī ke nāre lagā, kyoñki Rab ne sab kuchh kiyā hai. Ai zamīn kī gahrāiyo, shādiyānā bajāo! Ai pahāṛo aur janglo, apne tamām darakhtoñ samet k̄hushī ke ḡīt ḡāo, kyoñki Rab ne ewazānā de kar Yāqūb ko chhurāyā hai, Isrāīl meñ us ne apnā jalāl zāhir kiyā hai.

* 44:14 Shāyad Ibrāñī lafz se murād sanobar nahīñ balki laurel ho, ek chhoṭā sadābahār kāfūrī darakht.

²⁴ Rab terā Chhurāne Wālā jis ne tujhe mān ke peṭ se hī tashkīl diyā farmātā hai, “Maiñ Rab hūñ. Maiñ hī sab kuchh wujūd meñ lāyā, maiñ ne akele hī āsmān ko zamīn ke ūpar tān liyā aur zamīn ko bichhāyā.

²⁵ Maiñ hī qismat kā hāl batāne wāloñ ke ajīb-o-gharīb nishān nākām hone detā, fāl kholne wāloñ ko ahmaq sābit kartā aur dānāoñ ko pīchhe haṭā kar un ke ilm kī hamāqat zāhir kartā hūñ.

²⁶ Maiñ hī apne ḳhādīm kā kalām pūrā hone detā aur apne paiḡhambaroñ kā mansūbā takmīl tak pahuñchātā hūñ, maiñ hī Yarūshalām ke bāre meñ farmātā hūñ, ‘Wuh dubārā ābād ho jāegā,’ aur Yahūdāh ke shahroñ ke bāre meñ, ‘Wuh nae sire se tāmīr ho jāenge, maiñ un ke khañḍarāt dubārā khaṛe karūnga.’

²⁷ Maiñ hī gahre samundar ko hukm detā hūñ, ‘Sūkh jā, maiñ terī gahrāyoñ ko ḳhushk kartā hūñ.’

²⁸ Aur maiñ hī ne Ḳhoras ke bāre meñ farmāyā, ‘Yih merā gallābān hai! Yihī merī marzī pūrī karke kahegā ki Yarūshalām dubārā tāmīr kiyā jāe, Rab ke ghar kī buniyād nae sire se rakhī jāe!’”

45

Ḳhoras Rab kā Ālā-e-Kār Hai

¹ Rab apne masah kie hue ḳhādīm Ḳhoras se farmātā hai, “Maiñ ne tere dahne hāth ko pakaṛ liyā hai, is lie jahān bhī tū jāe wahān qaumeñ tere tābe ho jāengī, bādshāhoñ kī tāqat jātī rahegī, darwāze khul jāenge aur shahr ke darwāze band nahīn raheṅge.

² Maiñ ḳhud tere āge āge jā kar qīlābandiyōñ ko zamīnbos kar dūngā. Maiñ pītal ke darwāze ṭukṛe ṭukṛe karke tamām kuñḍe tuṛwā dūngā.

³ Maiñ tujhe andhere meñ chhupe ḳhazāne aur poshīdā māl-o-daulat atā karūnga tāki tū jān le ki maiñ Rab hūñ jo terā nām le kar tujhe bulātā hai, ki maiñ Isrāīl kā Ḳhudā hūñ.

⁴ Go tū mujhe nahīn jāntā thā, lekin apne ḳhādīm Yāqūb kī ḳhātīr maiñ ne terā nām le kar tujhe bulāyā, apne barguzīdā Isrāīl ke wāste tujhe ezāzī nām se nawāzā hai.

⁵ Maiñ hī Rab hūñ, aur mere siwā koī aur Ḳhudā nahīn hai. Go tū mujhe nahīn jāntā thā to bhī maiñ tujhe kamarbastā kartā hūñ

⁶ tāki mashriq se maḡhrib tak insān jān leñ ki mere siwā koī aur nahīn hai. Maiñ hī Rab hūñ, aur mere siwā koī aur nahīn hai.

⁷ Maiñ hī raushnī ko tashkīl detā aur andhere ko wujūd meñ lātā hūñ, maiñ hī achchhe aur bure hālāt paidā kartā, maiñ Rab hī yih sab kuchh kartā hūñ.

⁸ Ai āsmān, rāstī kī būndā-bāñḍī se zamīn ko tar-o-tāzā kar! Ai bādalo, sadāqat barsāo! Zamīn khul kar najāt kā phal lāe aur rāstī kā paudā phūṭne de. Maiñ Rab hī use wujūd meñ lāyā hūñ.”

Apne Ḳhāliq par Ilzām Lagāne Wāle par Afsos

⁹ Us par afsos jo apne Ḳhāliq se jhagaṛā kartā hai, go wuh miṭṭī ke ṭūṭe-phūṭe bartanoñ kā ṭhīkrā hī hai. Kyā gārā kumhār se pūchhtā hai, “Tū kyā banā rahā hai?” Kyā terī banāī huī koī chīz tere bāre meñ shikāyat kartī hai, “Us kī koī tāqat nahīn?”

¹⁰ Us par afsos jo bāp se sawāl kare, “Tū kyoñ bāp ban rahā hai?” yā aurat se, “Tū kyoñ bachchā janm de rahī hai?”

¹¹ Rab jo Isrāīl kā Quddūs aur use tashkīl dene wālā hai farmātā hai, “Tum kis tarah mere bachchoñ ke bāre meñ merī pūchh-gachh kar sakte

ho? Jo kuchh mere hāthoñ ne banāyā us ke bāre meñ tum kaise mujhe hukm de sakte ho?

¹² Maiñ hī ne zamīn ko banā kar insān ko us par khalāq kiyā. Mere apne hāthoñ ne āsmān ko khaime kī tarah us ke ūpar tān liyā aur maiñ hī ne us ke sitāroñ ke pūre lashkar ko tartīb diyā.

¹³ Maiñ hī ne Khoras ko insāf se jagā diyā, aur maiñ hī us ke tamām rāste sīdhe banā detā hūñ. Wuh mere shahr ko nae sire se tamīr karegā aur mere jilāwatanon ko āzād karegā. Aur yih sab kuchh muft meñ hogā, na wuh paise legā, na tohfe.” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Rab Wāhid Kḥudā Hai

¹⁴ Rab farmātā hai, “Misr kī daulat, Ethiopiā kā tijaratī māl aur Sibā ke darāzqad afrād tere mātāht ho kar terī milkiyat ban jāenge. Wuh tere pīchhe chaleñge, zanjīroñ meñ jakare tere tābe ho jāenge. Tere sāmne jhuk kar wuh iltamās karke kaheñge, ‘Yaqīnan Allāh tere sāth hai. Us ke siwā koī aur Kḥudā hai nahīn.’ ”

¹⁵ Ai Isrāīl ke Kḥudā aur Najātdahindā, yaqīnan tū apne āp ko chhupāe rakhne wālā Kḥudā hai.

¹⁶ But banāne wāle sab sharmindā ho jāenge. Un ke muñh kāle ho jāenge, aur wuh mil kar sharmsār hālat meñ chale jāenge.

¹⁷ Lekin Isrāīl ko chhuṭkārā milegā, Rab use abadī najāt degā. Tab tumhārī ruswāī kabhī nahīn hogī, tum hameshā tak sharmindā hone se mahfūz rahoge.

¹⁸ Kyonki Rab farmātā hai, “Maiñ hī Rab hūñ, aur mere siwā koī aur nahīn hai! Jo yih farmātā hai wuh Kḥudā hai, jis ne āsmān ko khalāq kiyā aur zamīn ko tashkīl de kar mahfūz buniyād par rakhā. Aur zamīn sunsān bayābān na rahī balki us ne use basne ke qābil banā diyā tāki jāndār us meñ rah sakeñ.

¹⁹ Maiñ ne poshīdagī meñ yā duniyā ke kisī tārīk kone se bāt nahīn kī. Maiñ ne Yāqūb kī aulād se yih bhī nahīn kahā, ‘Beshak mujhe talāsh karo, lekin tum mujhe nahīn pāoge.’ Nahīn, maiñ Rab hī hūñ, jo insāf bayān kartā, sachchāī kā elān kartā hai.

²⁰ Tum jo dīgar aqwām se bach nikle ho āo, jamā ho jāo. Mil kar mere huzūr hāzir ho jāo! Jo lakaṛī ke but uṭhā kar apne sāth lie phirte haiñ wuh kuchh nahīn jānte! Jo dewatā chhuṭkārā nahīn de sakte un se wuh kyon iltijā karte haiñ?

²¹ Āo, apnā muāmālā sunāo, apne dalāyl pesh karo! Beshak pahle ek dūsre se mashwarā karo. Kis ne baṛī der pahle yih kuchh sunāyā thā? Kyā maiñ, Rab ne tawīl arsā pahle is kā elān nahīn kiyā thā? Kyonki mere siwā koī aur Kḥudā nahīn hai. Maiñ rāst Kḥudā aur Najātdahindā hūñ. Mere siwā koī aur nahīn hai.

²² Ai zamīn kī intahāo, sab merī taraf rujū karke najāt pāo! Kyonki maiñ hī Kḥudā hūñ, mere siwā koī aur nahīn hai.

²³ Maiñ ne apne nām kī qasam khā kar farmāyā hai, aur merā farmān rāst hai, wuh kabhī mansūkh nahīn hogā. Farmān yih hai ki mere sāmne har ghuṭnā jhukegā aur har zabān merī qasam khā kar

²⁴ kahegī, ‘Rab hī rāstī aur quwwat kā mambā hai!’”

Jo pahle taish meñ ā kar Rab kī muḥhālafat karte the wuh bhī sab sharmindā ho kar us ke huzūr āenge.

²⁵ Lekin Isrāīl kī tamām aulād Rab meñ rāstbāz ṭhahar kar us par faḥhr karegī.

46

Dewatā Madad Nahīn Kar Sakte

¹ Bābal ke dewatā Bel aur Nabū jhuk kar gir gae haiñ, aur lādū jānwar un ke butoñ ko uṭhāe phir rahe haiñ. Tumhāre jo but uṭhāe jā sakte haiñ thakehāre jānwaroñ kā bojh ban gae haiñ.

² Kyoñki donoñ dewatā jhuk kar gir gae haiñ. Wuh bojh banane se bach na sake, aur ab kḥud jilāwatanī meñ jā rahe haiñ.

³ “Ai Yāqūb ke gharāne, suno! Ai Isrāil ke gharāne ke bache hue afrād, dhyān do! Mān ke peṭ se hī tum mere lie bojh rahe ho, paidāish se pahle hī maiñ tumheñ uṭhāe phir rahā hūn.

⁴ Tumhāre būrhe hone tak maiñ wuhī rahūngā, tumhāre bāl ke safed ho jāne tak tumheñ uṭhāe phirūngā. Yih ibtidā se merā hī kām rahā hai, aur āindā bhī maiñ tujhe uṭhāe phirūngā, āindā bhī terā sahārā ban kar tujhe bachāe rakhūngā.

⁵ Tum merā muqābalā kis se karoge, mujhe kis ke barābar ṭhahrāoge? Tum merā muwāzanā kis se karoge jo merī mānind ho?

⁶ Log but banwāne ke lie baṭwe se kasrat kā sonā nikālte aur chāndī tarāzū meñ tolte haiñ. Phir wuh sunār ko but banāne kā ṭhekā dete haiñ. Jab taiyār ho jāe to wuh jhuk kar muñh ke bal us kī pūjā karte haiñ.

⁷ Wuh use apne kandhoñ par rakh kar idhar-udhar lie phirte haiñ, phir use dubārā us kī jagah par rakh dete haiñ. Wahān wuh kharā rahtā hai aur zarā bhī nahīn hiltā. Log chillā kar us se fariyād karte haiñ, lekin wuh jawāb nahīn detā, duāgo ko musibat se nahīn bachātā.

⁸ Ai bewafā logo, is kā kḥayāl rakho! Mardānagī dikhā kar sanjīdagī se is par dhyān do!

⁹ Jo kuchh azal se pesh āyā hai use yād rakho. Kyoñki maiñ hī Rab hūn, aur mere siwā koī aur nahīn. Maiñ hī Rab hūn, aur merī mānind koī nahīn.

¹⁰ Maiñ ibtidā se anjām kā elān, qadīm zamāne se āne wālī bātoñ kī peshgoī kartā āyā hūn. Ab maiñ farmātā hūn ki merā mansūbā aṭal hai, maiñ apnī marzī har lihāz se pūrī karūngā.

¹¹ Mashriq se maiñ shikārī parindā bulā rahā hūn, dūr-darāz mulk se ek aisā ādmī jo merā mansūbā pūrā kare. Dhyān do, jo kuchh maiñ ne farmāyā wuh takmīl tak pahuñchāūngā, jo mansūbā maiñ ne bāndhā wuh pūrā karūngā.

¹² Ai ziddī logo jo rāstī se kahīn dūr ho, merī suno!

¹³ Maiñ apnī rāstī qarīb hī lāyā hūn, wuh dūr nahīn hai. Merī najāt ke āne meñ der nahīn hogī. Maiñ Siyyūn ko najāt dūngā, Isrāil ko apnī shān-o-shaukat se nawāzūngā.

47

Rab Bābal ko Sazā Degā

¹ Ai kuñwārī Bābal Beṭī, utar jā! Kḥāk meñ baiṭh jā! Ai Bābliyoñ kī beṭī, zamīn par baiṭh jā jahān taḳht nahīn hai! Ab se log tujh se nahīn kacheñge, ‘Ai merī nāz-parwardā, ai merī lāḍlī!’

² Ab chakkī le kar aṭā pīs! Apnā niqāb haṭā, apne libās kā dāman uṭhā, apnī ṭāngoñ ko uriyān karke nadiyān pār kar.

³ Terī barahnagī sab par zāhir hogī, sab terī sharmsār hālat dekheñge. Kyoñki maiñ badlā le kar kisī ko nahīn chhoṛūngā.”

⁴ Jis ne ewazānā de kar hameñ chhuṛāyā hai wuhī yih farmātā hai, wuh jis kā nām Rabbul-afwāj hai aur jo Isrāil kā Quddūs hai.

⁵ “Ai Bābliyon kī beṭī, chupke se baiṭh jā! Tārīkī meñ chhup jā! Āindā tū ‘Mamālik kī Malīkā’ nahīn kahlāegī.

⁶ Jab mujhe apnī qaum par ḡhussā āyā to main ne use yon ruswā kiyā ki us kī muqaddas hālat jāṭī rahī, go wuh merā maurūsī hissā thī. Us waqt main ne unheñ tere hawāle kar diyā, lekin tū ne un par rahm na kiyā balki būrhoneñ kī gardan par bhī apnā bhārī juā rakh diyā.

⁷ Tū boli, ‘Main abad tak malīkā hī rahūngī!’ Tū ne sanjīdagī se dhyān na diyā, na is ke anjām par ḡhaur kiyā.

⁸ Ab sun, ai aiyāsh, tū jo apne āp ko mahfūz samajh kar kahtī hai, ‘Main hī hūñ, mere siwā koī aur nahīn hai. Main na kabhī bewā, na kabhī beaulād hūngī.’

⁹ Main farmātā hūñ ki ek hī din aur ek hī lamhe meñ tū beaulād bhī banegī aur bewā bhī. Tere sāre zabardast jādūmantar ke bāwujūd yih āfat pūre zor se tujh par āegī.

¹⁰ Tū ne apnī badkārī par etamād karke sochā, ‘Koī nahīn mujhe dekhtā.’ Lekin terī ‘hikmat’ aur ‘ilm’ tujhe ḡhalat rāh par lāyā hai. Un kī binā par tū ne dil meñ kahā, ‘Main hī hūñ, mere siwā koī aur nahīn hai.’

¹¹ Ab tujh par aisī āfat āegī jise tere jādūmantar dūr karne nahīn pāenge, tū aisī musibat meñ phañs jāegī jis se nipaṭ nahīn sakegī. Achānak hī tujh par tabāhī nāzil hogī, aur tū us ke lie taiyār hī nahīn hogī.

¹² Ab kharī ho jā, apne jādū-ṭone kā pūrā khazānā khol kar sab kuchh istemāl meñ lā jo tū ne jawānī se baṛī mehnat-mashaqqat ke sāth apnā liyā hai. Shāyad fāydā ho, shāyad tū logoñ ko ḍarā kar bhagā sake.

¹³ Lekin dūsron ke beshumār mashware bekār haiñ, unhoneñ ne tujhe sirf thakā diyā hai. Ab tere najūmī khare ho jāen, jo sitāron ko dekh dekh kar har mahīne peshgoiyān karte haiñ wuh sāmne ā kar tujhe us se bachāen jo tujh par āne wālā hai.

¹⁴ Yaqīnan wuh āg meñ jalne wālā bhūsā hī haiñ jo apnī jān ko sholon se bachā nahīn sakte. Aur yih koelon kī āg nahīn hogī jis ke sāmne insān baiṭh kar āg tāp sake.

¹⁵ Yih un sab kā hāl hai jin par tū ne mehnat kī hai aur jo terī jawānī se tere sāth tijārat karte rahe haiñ. Har ek laṛkharāte hue apnī apnī rāh ikhtiyār karegā, aur ek bhī nahīn hogā jo tujhe bachāe.

48

Rab Apne Nām kī khātir Isrāil ko Bachāegā

¹ Ai Yāqūb ke gharāne, suno! Tum jo Isrāil kahlāte aur Yahūdāh ke qabile ke ho, dhyān do! Tum jo Rab ke nām kī qasam khā kar Isrāil ke Khudā ko yād karte ho, agarche tumhārī bāt na sachchāī, na insāf par mabnī hai, ḡhaur karo!

² Hāñ tawajjuh do, tum jo muqaddas shahr ke log kahlāte aur Isrāil ke Khudā par etamād karte ho, suno ki Allāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai kyā farmātā hai.

³ Jo kuchh pesh āyā hai us kā elān main ne baṛī der pahle kiyā. Mere hī muñh se us kī peshgoī sādīr huī, main hī ne us kī ittalā dī. Phir achānak hī main use amal meñ lāyā aur wuh wuqūpazīr huā.

⁴ Main jāntā thā ki tū kitnā ziddī hai. Tere gale kī naseñ lohe jaisī belachak aur terī peshānī pital jaisī saḡht hai.

⁵ Yih jān kar main ne baṛī der pahle in bāton kī peshgoī kī. Un ke pesh āne se pahle main ne tujhe un kī khabar dī tāki tū dāwā na kar sake, ‘Mere

but ne yih kuchh kiyā, mere tarāshe aur dhāle gae dewatā ne is kā hukm diyā.’

⁶ Ab jab tū ne yih sun liyā hai to sab kuchh par ghaur kar. Tū kyon in bāton ko mānane ke lie taiyār nahīn?

Ab se main tujhe naī naī bāteñ batāūngā, aisī poshidā bāteñ jo tujhe ab tak mālūm na thīn.

⁷ Yih kisī qadīm zamāne meñ wujūd meñ nahīn āin balki abhī abhī āj hī tere ilm meñ āi haiñ. Kyonki main nahīn chāhtā thā ki tū kahe, ‘Mujhe pahle se is kā ilm thā.’

⁸ Chunānche na yih bāteñ tere kān tak pahuñchī haiñ, na tū in kā ilm rakhtā hai, balki qadīm zamāne se hī terā kān yih sun nahīn saktā thā. Kyonki main jāntā thā ki tū sarāsar bewafā hai, ki paidāish se hī namakharām kahlātā hai.

⁹ To bhī main apne nām kī khātir apnā ghazab nāzil karne se bāz rahtā, apnī tamjīd kī khātir apne āp ko tujhe nest-o-nābūd karne se roke rakhtā hūñ.

¹⁰ Dekh, main ne tujhe pāk-sāf kar diyā hai, lekin chāndī ko sāf karne kī kuṭhālī meñ nahīn balki musibat kī bhaṭṭī meñ. Usī meñ main ne tujhe āzmāyā hai.

¹¹ Apnī khātir, hān apnī hī khātir main yih sab kuchh kartā hūñ, aisā na ho ki mere nām kī behurmatī ho jāe. Kyonki main ijāzat nahīn dūngā ki kisī aur ko wuh jalāl diyā jāe jis kā sirf main haqdār hūñ.

Rab Isrāil kā Najātdahindā Hai

¹² Ai Yāqūb kī aulād, merī sun! Ai mere barguzīdā Isrāil, dhyān de! Main hī wuhī hūñ. Main hī awwal-o-ākhir hūñ.

¹³ Mere hī hāth ne zamīn kī buniyād rakhī, mere hī dahne hāth ne āsmān ko khāime kī tarah tān liyā. Jab main āwāz detā hūñ to sab mil kar khare ho jāte haiñ.

¹⁴ Ao, sab jamā ho kar suno! Buton meñ se kis ne is kī peshgoī kī? Kisī ne nahīn! Jis ādmī ko Rab pyār kartā hai wuh Bābal ke khilāf us kī marzī pūrī karegā, Bābliyon par us kī quwwat kā izhār karegā.

¹⁵ Main, hān main hī ne yih farmāyā. Main hī use bulā kar yahān lāyā hūñ, is lie wuh zarūr kāmyāb hogā.

¹⁶ Mere qarīb ā kar suno! Shurū se main ne alāniyā bāt kī, jab se yih pesh āyā main hāzir hūñ.”

Aur ab Rab Qādir-e-mutlaq aur us ke Rūh ne mujhe bhejā hai.

¹⁷ Rab jo terā Chhurāne Wālā aur Isrāil kā Quddūs hai farmātā hai, “Main Rab terā Khudā hūñ. Main tujhe wuh kuchh sikhātā hūñ jo mufīd hai aur tujhe un rāhon par chalne detā hūñ jin par tujhe chalnā hai.

¹⁸ Kāsh tū mere ahkām par dhyān detā! Tab terī salāmatī bahte dariyā jaisī aur terī rāstbāzī samundar kī maujon jaisī hotī.

¹⁹ Terī aulād ret kī mānind hotī, tere peṭ kā phal ret ke zarroñ jaisā anginat hotā. Is kā imkān hī na hotā ki terā nām-o-nishān mere sāmne se miṭ jāe.”

²⁰ Bābal se nikal jāo! Bābliyon ke bīch meñ se hijrat karo! Khushī ke nāre lagā lagā kar elān karo, duniyā kī intahā tak khushkhabrī phailāte jāo ki Rab ne ewazānā de kar apne khādim Yāqūb ko chhurāyā hai.

²¹ Unheñ pyās na lagī jab us ne unheñ registān meñ se guzarne diyā. Us ke hukm par patthar meñ se pānī bah niklā. Jab us ne chaṭṭān ko chīr ḍālā to pānī phūṭ niklā.

²² Lekin Rab farmātā hai ki bedīn salāmatī nahīn pāeñge.

49

Rab kā Paighambar Aqwām kā Nūr Hai

¹ Ai jazīro, suno! Ai dūr-darāz qaumo, dhyān do! Rab ne mujhe paidāish se pahle hī bulāyā, merī mān ke peṭ se hī mere nām ko yād kartā āyā hai.

² Us ne mere muñh ko tez talwār banā kar mujhe apne hāth ke sāye meñ chhupāe rakhā, mujhe tez tīr banā kar apne tarkash meñ poshīdā rakhā hai.

³ Wuh mujh se hamkalām huā, “Tū merā khādim Isrāīl hai, jis ke zariye maiñ apnā jalāl zāhir karūngā.”

⁴ Maiñ to bolā thā, “Merī mehnat-mashaqqat besūd thī, maiñ ne apnī tāqat befāyda aur bemaqsad zāe kar dī hai. Tāham merā haq Allāh ke hāth meñ hai, merā Khudā hī mujhe ajr degā.”

⁵ Lekin ab Rab mujh se hamkalām huā hai, wuh jo mān ke peṭ se hī mujhe is maqsad se tashkīl detā āyā hai ki maiñ us kī khidmat karke Yāqūb kī aulād ko us ke pās wāpas lāūn aur Isrāīl ko us ke huzūr jamā karūn. Rab hī ke huzūr merā ehtirām kiyā jāegā, merā Khudā hī merī quwwat hogā.

⁶ Wuhī farmātā hai, “Tū merī khidmat karke na sirf Yāqūb ke qabile bahāl karegā aur unheñ wāpas lāegā jinheñ maiñ ne mahfūz rakhā hai balki tū is se kahīn barh kar karegā. Kyoñki maiñ tujhe dīgar aqwām kī raushnī banā dūngā tāki tū merī najāt ko duniyā kī intahā tak pahuñchāe.”

⁷ Rab jo Isrāīl kā Chhurāne Wālā aur us kā Quddūs hai us se hamkalām huā hai jise log haqīr jānte haiñ, jis se dīgar aqwām ghin khāte haiñ aur jo hukmrānoñ kā ghulām hai. Us se Rab farmātā hai, “Tujhe dekhte hī bādshāh khare ho jāenge aur ra’īs muñh ke bal jhuk jāenge. Yih Rab kī khātir hī pesh āegā jo wafādār hai aur Isrāīl ke Quddūs ke bāis hī wuqūpazīr hogā jis ne tujhe chun liyā hai.”

⁸ Rab farmātā hai, “Qabūliyat ke waqt maiñ terī sunūngā, najāt ke din terī madad karūngā. Tab maiñ tujhe mahfūz rakh kar muqarrar karūngā ki tū mere aur qaum ke darmiyān ahd bane, ki tū mulk bahāl karke tabāhshudā maurūsī zamīn ko nae sire se taqsīm kare,

⁹ ki tū qaidiyōn ko kahe, ‘Nikal āo’ aur tārikī meñ basne wāloñ ko, ‘Raushnī meñ ā jāo!’ Tab merī bheṛeñ rāstoñ ke kināre kināre charengī, aur tamām banjar bulandiyōn par bhī un kī harī harī charāgāheñ hongī.

¹⁰ Na unheñ bhūk satāegī na pyās. Na taptī garmī, na dhūp unheñ jhulsāegī. Kyoñki jo un par tars khātā hai wuh un kī qiyādat karke unheñ chashmoñ ke pās le jāegā.

¹¹ Maiñ pahāroñ ko hamwār rāstoñ meñ tabdīl kar dūngā jabki merī shāhrāheñ ūnchī ho jāengī.

¹² Tab wuh dūr-darāz ilāqoñ se āenge, kuchh shimāl se, kuchh maḡhrib se, aur kuchh Misr ke junūbī shahr Aswān se bhī.”

¹³ Ai āsmān, khushī ke nāre lagā! Ai zamīn, bāgh bāgh ho jā! Ai pahāro, shādmānī ke gīt gāo! Kyoñki Rab ne apnī qaum ko tasallī dī hai, use apne musibatzaḍā logoñ par tars āyā hai.

Rab Apnī Qaum ko Kabhī Nahīn Bhūlegā

¹⁴ Lekin Siyyūn kahtī hai, “Rab ne mujhe tark kar diyā hai, Qādir-e-mutlaq mujhe bhūl gayā hai.”

¹⁵ “Yih kaise ho saktā hai? Kyā mān apne shīrkhar ko bhūl saktī hai? Jis bachche ko us ne janm diyā, kyā wuh us par tars nahīn khāegī? Shāyad wuh bhūl jāe, lekin maiñ tujhe kabhī nahīn bhūlūngā!

¹⁶ Dekh, maiñ ne tujhe apnī donoñ hatheliyōn meñ kandā kar diyā hai, terī zamīnbos dīwāreñ hameshā mere sāmne haiñ.

¹⁷ Jo tujhe nae sire se tāmīr karnā chāhte haiñ wuh daur kar wāpas ā rahe haiñ jabki jin logoñ ne tujhe dhā kar tabāh kiyā wuh tujh se nikal rahe haiñ.

¹⁸ Ai Siyyūn Beṭī, nazar uṭhā kar chāroñ taraf dekh! Yih sab jamā ho kar tere pās ā rahe haiñ. Merī hayāt kī qasam, yih sab tere zewarāt baneñge jin se tū apne āp ko dulhan kī tarah ārāstā karegī.” Yih Rab kā farmān hai.

¹⁹ “Fihāl tere mulk meñ chāroñ taraf khandarāt, ujār aur tabāhī nazar ātī hai, lekin āindā wuh apne bāshindoñ kī kasrat ke bāis chhoṭā hogā. Aur jinhoñ ne tujhe haṛap kar liyā thā wuh dūr raheñge.

²⁰ Pahle tū beaulād thī, lekin ab tere itne bachche hoñge ki wuh tere pās ā kar kaheñge, ‘Mere lie jagah kam hai, mujhe aur zamīn deñ tāki main ārām se zindagī guzār sakūñ.’ Tū apne kānoñ se yih sunegī.

²¹ Tab tū hairān ho kar dil meñ sohegī, ‘Kis ne yih bachche mere lie paidā kie? Main to bachchoñ se mahrūm aur beaulād thī, mujhe jilāwatan karke haṭyā gayā thā. Kis ne in ko pālā? Mujhe to tanhā hī chhoṛ diyā gayā thā. To phir yih kahāñ se ā gae haiñ?’”

²² Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Dekh, main dīgar qaumoñ ko hāth se ishārā de kar un ke sāmne apnā jhandā gār dūngā. Tab wuh tere beṭoñ ko uṭhā kar apne bāzuoñ meñ wāpas le aeñge aur terī beṭiyon ko kandhe par biṭhā kar tere pās pahuñchaeñge.

²³ Bādshāh tere bachchoñ kī dekh-bhāl kareñge, aur rāniyāñ un kī dāiyāñ hoñgī. Wuh muñh ke bal jhuk kar tere pāñwoñ kī khāk chāteñge. Tab tū jān legī ki main hī Rab hūñ, ki jo bhī mujh se ummīd rakhe wuh kabhī sharmindā nahīn hogā.”

²⁴ Kyā sūrme kā lūṭā huā māl us ke hāth se chhīnā jā saktā hai? Yā kyā zālīm ke qaidī us ke qabze se chhūṭ sakte haiñ? Mushkil hī se.

²⁵ Lekin Rab farmātā hai, “Yaqīnan sūrme kā qaidī us ke hāth se chhīn liyā jāegā aur zālīm kā lūṭā huā māl us ke qabze se chhūṭ jāegā. Jo tujh se jhagaṛe us ke sāth main khud jhagaṛūngā, main hī tere bachchoñ ko najāt dūngā.

²⁶ Jinhoñ ne tujh par zulm kiyā unheñ main un kā apnā gosht khilāūngā, un kā apnā khūn yoñ pilāūngā ki wuh use naī mai kī tarah pī pī kar mast ho jāeñge. Tab tamām insān jān leñge ki main Rab terā Najātdahindā, terā Chhurāne Wālā aur Yāqūb kā Zabardast Sūrmā hūñ.”

50

Tum Apne Zātī Gunāhoñ kī Sazā Bhugat Rahe Ho

¹ Rab farmātā hai, “Āo, mujhe wuh talāqnāmā dikhāo jo main ne de kar tumhārī māñ ko chhoṛ diyā thā. Wuh kahāñ hai? Yā mujhe wuh qarzkhāh dikhāo jis ke hawāle main ne tumheñ apnā qarz utārne ke lie kiyā. Wuh kahāñ hai? Dekho, tumheñ apne hī gunāhoñ ke sabab se faroḳht kiyā gayā, tumhāre apne hī gunāhoñ ke sabab se tumhārī māñ ko fāriḡh kar diyā gayā.

² Jab main āyā to koī nahīn thā. Kyā wajah? Jab main ne āwāz dī to jawāb dene wālā koī nahīn thā. Kyoñ? Kyā main fidyā de kar tumheñ chhurāne ke qābil na thā? Kyā merī itnī tāqat nahīn ki tumheñ bachā sakūñ? Merī to ek hī dhamkī se samundar khushk ho jātā aur dariyā registān ban jāte haiñ. Tab un kī machhliyāñ pāñ se mahrūm ho kar gal jātī haiñ, aur un kī badbū chāroñ taraf phail jātī hai.

³ Main hī āsmān ko tārikī kā jā mā pahnātā, main hī use tāt ke mātami libās meñ lapet detā hūn.”

Rab ke Paighambar kī Ruswāī

⁴ Rab Qādir-e-mutlaq ne mujhe shāgird kī-sī zabān atā kī tāki main wuh kalām jān lūn jis se thakāmāndā taqwiyaat pāe. Subah basubah wuh mere kān ko jagā detā hai tāki main shāgird kī tarah sun sakūn.

⁵ Rab Qādir-e-mutlaq ne mere kān ko khol diyā, aur na main sarkash huā, na pīchhe haṭ gayā.

⁶ Main ne mārne wāloñ ko apnī pīṭh aur bāl nochne wāloñ ko apne gāl pesh kie. Main ne apnā chehrā un kī gāliyoñ aur thūk se na chhupāyā.

⁷ Lekin Rab Qādir-e-mutlaq merī madad kartā hai, is lie merī ruswāī nahīn hogī. Chunāñche main ne apnā muñh chaqmāq kī tarah saḡht kar liyā hai, kyonki main jāntā hūn ki main sharmindā nahīn ho jāūngā.

⁸ Jo mujhe rāst ṭhahrātā hai wuh qarīb hī hai. To phir kaun mere sāth jhagaregā? Āo, ham mil kar adālat meñ khare ho jāen. Kaun mujh par ilzām lagāne kī jurrat karegā? Wuh ā kar merā sāmnā kare!

⁹ Rab Qādir-e-mutlaq hī merī madad kartā hai. To phir kaun mujhe mujrim ṭhahrāegā? Yih to sab purāne kapre kī tarah ghis kar phateñge, kīre unheñ khā jāenḡe.

¹⁰ Tum meñ se kaun Rab kā ḡhauf māntā aur us ke ḡhādim kī suntā hai? Jab use raushnī ke baḡhair andhere meñ chalnā paṛe to wuh Rab ke nām par bharosā rakhe aur apne ḡhudā par inhisār kare.

¹¹ Lekin tum bāqī log jo āḡ lagā kar apne āp ko jalte hue tīroñ se lais karte ho, apnī hī āḡ ke sholoñ meñ chale jāo! ḡhud un tīroñ kī zad meñ āo jo tum ne dūsroñ ke lie jalāe haiñ! Mere hāth se tumheñ yihī ajr milegā, tum saḡht aziyat kā shikār ho kar zamīn par tarapte rahoge.

51

Rab Apnī Qaum ko Tasallī Detā Hai

¹ “Tum jo rāstī ke pīchhe lage rahte, jo Rab ke tālib ho, merī bāt suno! Us chaṭṭān par dhyān do jis meñ se tumheñ tarāsh kar nikālā gayā hai, us kān par ḡhaur karo jis meñ se tumheñ khodā gayā hai.

² Yānī apne bāp Ibrāhīm aur apnī māñ Sārā par tawajjuh do, jis ne dard-e-zah kī taklīf uṭhā kar tumheñ jānm diyā. Ibrāhīm beaulād thā jab main ne use bulāyā, lekin phir main ne use barkat de kar bahut aulād baḡhshī.”

³ Yaḡīnan Rab Siyyūn ko tasallī degā. Wuh us ke tamām khandarāt ko tashaffī de kar us ke registān ko Bāḡh-e-Adan meñ aur us kī banjar zamīn ko Rab ke bāḡh meñ badal degā. Tab us meñ ḡhushī-o-shādmānī pāī jāegī, har taraf shukrguzārī aur ḡitoñ kī āwāzeñ sunāī deñgī.

⁴ “Ai merī qaum, mujh par dhyān de! Ai merī ummat, mujh par ḡhaur kar! Kyonki hidāyat mujh se sādīr hogī, aur merā insāf qaumoñ kī raushnī banegā.

⁵ Merī rāstī qarīb hī hai, merī najāt rāste meñ hai, aur merā zorāwar bāzū qaumoñ meñ insāf qāym karegā. Jazīre mujh se ummīd rakheñge, wuh merī qudrat deḡhne ke intazār meñ raheñge.

⁶ Apnī āñkheñ āsmān kī taraf uṭhāo! Niche zamīn par nazar ḡālo! Āsmān dhueñ kī tarah bikhar jāegā, zamīn purāne kapre kī tarah ghise-phateḡī aur us ke bāshinde machchharoñ kī tarah mar jāenḡe. Lekin merī najāt abad tak qāym raheḡī, aur merī rāstī kabhī ḡhatm nahīn hogī.

⁷ Ai sahīh rāh ko jānane wālo, ai qaum jis ke dil meñ merī sharīat hai, merī bāt suno! Jab log tumhārī be'izzatī karte haiñ to un se mat ḍarnā, jab wuh tumheñ gāliyāñ dete haiñ to mat ghabrānā.

⁸ Kyoñki kirm unheñ kapre kī tarah khā jāegā, kīrā unheñ ūn kī tarah hazm karegā. Lekin merī rāstī abad tak qāym rahegī, merī najāt pusht-dar-pusht barqarār rahegī.”

Rab kī Rihāī

⁹ Ai Rab ke bāzū, uṭh. Jāg uṭh aur quwwat kā jāmā pahan le! Yoñ amal meñ ā jis tarah qadīm zamāne meñ āyā thā, jab tū ne muta'addid naslon pahle Rahab ko ṭukre ṭukre kar diyā, samundarī azhdahe ko chhed ḍālā.

¹⁰ Kyoñki tū hī ne samundar ko ḵhushk kiyā, tū hī ne gahrāiyōñ kī tah par rāstā banāyā tāki wuh jinheñ tū ne ewazānā de kar chhurāyā thā us meñ se guzar sakeñ.

¹¹ Jinheñ Rab ne fidyā de kar chhurāyā hai wuh wāpas āenge. Wuh shādiyānā bajā kar Siyyūn meñ dāḵhil hoñge, aur har ek kā sar abadī ḵhushī ke tāj se ārāstā hogā. Kyoñki ḵhushī aur shādmānī un par ḡhālib ā kar tamām ḡham aur āh-o-zārī bhagā degī.

¹² “Maiñ, sirf maiñ hī tujhe tasallī detā hūñ. To phir tū fānī insān se kyoñ dartī hai, jo ḡhās kī tarah murjhā kar ḵhatm ho jātā hai?”

¹³ Tū Rab apne Ḵhāliq ko kyoñ bhūl gaī hai, jis ne āsmān ko ḵhaime kī tarah tān liyā aur zamīn kī buniyād rakhī? Jab zālīm tujhe tabāh karne par tulā rahtā hai to tū us ke taish se pūre dīn kyoñ ḵhauf khātī rahtī hai? Ab us kā taish kahāñ rahā?

¹⁴ Jo zanjīroñ meñ jakaṛā huā hai wuh jald hī āzād ho jāegā. Na wuh mar kar qabr meñ utregā, na roṭī se mahrūm rahegā.

¹⁵ Kyoñki maiñ Rab terā Ḵhudā hūñ jo samundar ko yoñ harkat meñ lātā hai ki wuh mutalātim ho kar garajne lagtā hai. Rabbul-afwāj merā nām hai.

¹⁶ Maiñ ne apne alfāz tere muñh meñ ḍāl kar tujhe apne hāth ke sāye meñ chhupāe rakhā hai tāki nae sire se āsmān ko tānūñ, zamīn kī buniyādeñ rakhūñ aur Siyyūn ko bataūñ, “Tū merī qaum hai.”

Ai Yarūshalam, Jāg Uṭh!

¹⁷ Ai Yarūshalam, uṭh. Jāg uṭh. Ai shahr jis ne Rab ke hāth se us kā ḡhazab bharā pyālā pī liyā hai, kharī ho jā! Ab tū ne laṛkharā dene wāle pyāle ko āḵhirī qatre tak chāṭ liyā hai.

¹⁸ Jitne bhī beṭe tū ne janm die un meñ se ek bhī nahīñ rahā jo terī rāhnumāī kare. Jitne bhī beṭe tū ne pāle un meñ se ek bhī nahīñ jo terā hāth pakaṛ kar tere sāth chale.

¹⁹ Tujh par do āfateñ āīñ yānī barbādī-o-tabāhī, kāl aur talwār. Lekin kis ne hamdardī kā izhār kiyā? Kis ne tujhe tasallī dī?

²⁰ Tere beṭe ḡhash khā kar gir gae haiñ. Har galī meñ wuh jāl meñ phañse hue ḡhazāl * kī tarah zamīn par tarap rahe haiñ. Kyoñki Rab kā ḡhazab un par nāzil huā hai, wuh ilāhī ḍāñṭ-ḍapaṭ kā nishānā ban gae haiñ.

²¹ Chunāñche merī bāt sun, ai musībatzadā qaum, ai nashe meñ matwālī ummat, go tū mai ke asar se nahīñ ḍagmagā rahī.

²² Rab terā āqā jo terā Ḵhudā hai aur apnī qaum ke lie laṛtā hai wuh farmātā hai, “Dekh, maiñ ne tere hāth se wuh pyālā dūr kar diyā jo tere laṛkharāne kā sabab banā. Āīndā tū merā ḡhazab bharā pyālā nahīñ piegī.

* 51:20 ḡhazāl-e-Afrīqā, oryx

²³ Ab main̄ ise un ko pakaṛā dūngā jinhoṅ ne tujhe aziyat pahuñchāi hai, jinhoṅ ne tujh se kahā, ‘Aundhe muñh jhuk jā tāki ham tujh par se guzareñ.’ Us waqt terī pīṭh kḥāk meñ dhañs kar dūsroṅ ke lie rāstā ban gāi thī.”

52

Zanjīroṅ ko Toṛ!

¹ Ai Siyyūn, uṭh, jāg uṭh. Apnī tāqat se mulabbas ho jā! Ai muqaddas shahr Yarūshalam, apne shāndār kapṛe se ārāstā ho jā! Āindā kabhī bhī ḡhairmaḳhtūn yā nāpāk shaḳhs tujh meñ dākḥil nahīn hogā.

² Ai Yarūshalam, apne āp se gard jhār kar khaṛī ho jā aur taḳht par baiṭh jā. Ai giriftār kī huī Siyyūn Beṭī, apnī gardan kī zanjīroṅ ko khol kar un se āzād ho jā!

³ Kyoṅki Rab farmātā hai, “Tumheñ muft meñ bechā gayā, aur ab tumheñ paise die baḡhair chhurāyā jāegā.”

⁴ Kyoṅki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Qadīm zamāne meñ merī qaum Misr chalī gāi tāki wahāñ pardes meñ rahe. Bād meñ Asūr ne bilāwajah us par zulm kiyā hai.”

⁵ Rab farmātā hai, “Ab jo ziyādatī merī qaum se ho rahī hai us kā mere sāth kyā wāstā hai?” Rab farmātā hai, “Merī qaum to muft meñ chhīn lī gāi hai, aur us par hukūmat karne wāle sheḳhī mār kar pūrā din mere nām par kufr bakte haiñ.

⁶ Chunāñche merī qaum mere nām ko jān legī, us din wuh pahchān legī ki main̄ hī wuhī hūñ jo farmātā hai, ‘Main̄ hāzir hūñ!’”

⁷ Us ke qadam kitne pyāre haiñ jo pahāroṅ par chalte hue ḡhushḡhabrī sunātā hai. Kyoṅki wuh amn-o-amān, ḡhushī kā paighām aur najāt kā elān karegā, wuh Siyyūn se kahegā, “Terā Ḳhudā Bādshāh hai!”

⁸ Sun! Tere pahredār āwāz buland kar rahe haiñ, wuh mil kar ḡhushī ke nāre lagā rahe haiñ. Kyoṅki jab Rab Koh-e-Siyyūn par wāpas āegā to wuh apnī āñkhoṅ se is kā mushāhadā kareñge.

⁹ Ai Yarūshalam ke khandarāt, shādiyānā bajāo, ḡhushī ke gīt gāo! Kyoṅki Rab ne apnī qaum ko tasallī dī hai, us ne ewazānā de kar Yarūshalam ko chhurāyā hai.

¹⁰ Rab apnī muqaddas qudrat tamām aqwām par zāhir karegā, duniyā kī intahā tak sab hamāre Ḳhudā kī najāt dekheñge.

¹¹ Jāo, chale jāo! Wahāñ se nikal jāo! Kisī bhī nāpāk chīz ko na chhūnā. Jo Rab kā sāmān uṭhāe chal rahe haiñ wuh wahāñ se nikal kar pāk-sāf raheñ.

¹² Lekin lāzim nahīn ki tum bhāg kar rawānā ho jāo. Tumheñ achānak farār hone kī zarūrat nahīn hogī, kyoṅki Rab tumhāre āge bhī chalegā aur tumhāre piche bhī. Yoñ Isrāīl kā Ḳhudā donoṅ taraf se tumhāri hifāzat karegā.

Rab kā Paighambar Hamāre Gunāhoṅ ko Uṭhāegā

¹³ Dekho, merā ḡhādim kāmyāb hogā. Wuh sarbuland, mumtāz aur bahut sarfarāz hogā.

¹⁴ Tujhe dekh kar bahutoṅ ke roṅṅte khaṛe ho gae. Kyoṅki us kī shakl itnī ḡharāb thī, us kī sūrat kisī bhī insān se kahīñ zyādā bigaṛī huī thī.

¹⁵ Lekin ab bahut-sī qaumeñ use dekh kar hakkā-bakkā ho jāeṅgī, bādshāh dam baḡhud rah jāeṅge. Kyoṅki jo kuchh unheñ nahīn batāyā gayā use wuh dekheñge, aur jo kuchh unhoṅ ne nahīn sunā us kī unheñ samajh āegī.

53

¹ Lekin kaun hamāre paighām par imān lāyā? Aur Rab kī qudrat kis par zāhir huī?

² Us ke sāmne wuh koṅpal kī tarah phūṭ niklā, us tāzā aur mulāym shigūphe kī tarah jo khushk zamīn meṅ chhupī huī jaṛ se nikal kar phalne-phūlne lagtī hai. Na wuh khūbsūrat thā, na shāndār. Ham ne use dekhā to us kī shakl-o-sūrat meṅ kuchh nahīn thā jo hameṅ pasand ātā.

³ Use haqīr aur mardūd samjhā jātā thā. Dukh aur bīmāriyān us kī sāthī rahīn, aur log yahān tak us kī tahqīr karte the ki use dekh kar apnā muṅh pher lete the. Ham us kī kuchh qadar nahīn karte the.

⁴ Lekin us ne hamārī hī bīmāriyān uṭhā līn, hamārā hī dukh bhugat liyā. To bhī ham samjhe ki yih us kī munāsib sazā hai, ki Allāh ne khud use mār kar khāk meṅ milā diyā hai.

⁵ Lekin use hamāre hī jarāym ke sabab se chhedā gayā, hamāre hī gunāhoṅ kī khātir kuchlā gayā. Use sazā milī tāki hameṅ salāmatī hāsīl ho, aur usī ke zaḥmoṅ se hameṅ shafā milī.

⁶ Ham sab bheṛ-bakriyoṅ kī tarah āwārā phir rahe the, har ek ne apnī apnī rāh iḥtiyār kī. Lekin Rab ne use ham sab ke qusūr kā nishānā banāyā.

⁷ Us par zulm huā, lekin us ne sab kuchh bardāsht kiyā aur apnā muṅh na kholā, us bheṛ kī tarah jise zabah karne ke lie le jāte haiṅ. Jis tarah lelā bāl katarne wāloṅ ke sāmne khāmosh rahtā hai usī tarah us ne apnā muṅh na kholā.

⁸ Use zulm aur adālat ke hāth se chhīn liyā gayā. Us ke daur ke log—kis ne dhyān diyā ki us kā zindoṅ ke mulk se tālluq kaṭ gayā, ki wuh merī qaum ke jurm ke sabab se sazā kā nishānā ban gayā?

⁹ Muqarrar yih huā ki us kī qabr bedīnoṅ ke pās ho, ki wuh marte waqt ek amīr ke pās dafnāyā jāe, go na us ne tashaddud kiyā, na us ke muṅh meṅ fareb thā.

¹⁰ Rab hī kī marzī thī ki use kuchle, use dukh pahuṅchāe. Lekin jab wuh apnī jān ko qusūr kī qurbānī ke taur par degā to wuh apne farzandoṅ ko dekhegā, apne dinoṅ meṅ izāfā karegā, wuh Rab kī marzī ko pūrā karne meṅ kāmyāb hogā.

¹¹ Itnī taklīf bardāsht karne ke bād use phal nazar āegā, aur wuh ser ho jāegā. Apne ilm se merā rāst khādīm bahutoṅ kā insāf qāym karegā, kyoṅki wuh un ke gunāhoṅ ko apne ūpar uṭhā kar dūr kar degā.

¹² Is lie maiṅ use baṛoṅ meṅ hissā dūngā, aur wuh zorāwāroṅ ke sāth lūṭ kā māl taqsīm karegā. Kyoṅki us ne apnī jān ko maut ke hawāle kar diyā, aur use mujrimoṅ meṅ shumār kiyā gayā. Hān, us ne bahutoṅ kā gunāh uṭhā kar dūr kar diyā aur mujrimoṅ kī shafā'at kī.

54

Rab ne Yarūshalam ko Dubārā Qabūl Kar Liyā Hai

¹ Rab farmātā hai, “Khushī ke nāre lagā, tū jo beaulād hai, jo bachche ko janm hī nahīn de saktī. Buland āwāz se shādiyānā bajā, tū jise paidāish kā dard na huā. Kyoṅki ab tark kī huī aurat ke bachche shādīshudā aurat ke bachchoṅ se zyādā haiṅ.

² Apne khāime ko baṛā banā, us ke parde har taraf bichhā! Bachat mat karnā! Khāime ke rasse lambe lambe karke meḥheṅ mazbūṭī se zamīn meṅ ṭhoṅk de.

³ Kyoṅki tū tezī se dāīn aur bāīn taraf phail jāegī, aur terī aulād dīgar qaumoṅ par qabzā karke tabāhshudā shahroṅ ko az sar-e-nau ābād karegī.

⁴ Mat ḍarnā, terī ruswāī nahīn hogī. Sharmsār na ho, terī behurmatī nahīn hogī. Ab tū apnī jawānī kī sharmindagī bhūl jāegī, tere zahan se bewā hone kī zillat utar jāegī.

⁵ Kyoṅki terā Ḳhāliq terā shauhar hai, Rabbul-afwāj us kā nām hai, aur terā Chhurāne Wālā Isrāīl kā Quddūs hai, jo pūrī duniyā kā Ḳhudā kahlātā hai.”

⁶ Terā Ḳhudā farmātā hai, “Tū matrūkā aur dil se majrūh bīwī kī mānind hai, us aurat kī mānind jis ke shauhar ne use radd kiyā, go us kī shādī us waqt huī jab kuṅwārī hī thī. Lekin ab maiṅ, Rab ne tujhe bulāyā hai.

⁷ Ek hī lamhe ke lie maiṅ ne tujhe tark kiyā, lekin ab baṛe rahm se tujhe jamā karūṅga.

⁸ Maiṅ ne apne ḡhazab kā pūrā zor tujh par nāzil karke pal-bhar ke lie apnā chehrā tujh se chhupā liyā, lekin ab abadī shafqat se tujh par rahm karūṅga.” Rab terā Chhurāne Wālā yih farmātā hai.

⁹ “Baṛe sailāb ke bād maiṅ ne Nūh se qasam khāī thī ki āindā sailāb kabhī pūrī zamīn par nahīn āegā. Isī tarah ab maiṅ qasam khā kar wādā kartā hūn ki āindā na maiṅ kabhī tujh se nārāz hūṅgā, na tujhe malāmat karūṅga.

¹⁰ Go pahār haṭ jāen aur pahāriyān jumbish khāen, lekin merī shafqat tujh par se kabhī nahīn haṭegī, merā salāmatī kā ahd kabhī nahīn hilegā.” Yih Rab kā farmān hai jo tujh par tars khātā hai.

Nayā Shahr Yarūshalam

¹¹ “Bechārī beṭī Yarūshalam! Shadīd tūfān tujh par se guzar gae haiṅ, aur koī nahīn hai jo tujhe tasallī de. Dekh, maiṅ terī dīwāroṅ ke patthar mazbūt chūne se joṛ dūṅgā aur terī buniyādoṅ ko sang-e-lājaward * se rakh dūṅgā.

¹² Maiṅ terī dīwāroṅ ko yāqūt, tere darwāzoṅ ko āb-e-bahr † aur terī tamām fasīl ko qīmtī jawāhar se tāmīr karūṅga.

¹³ Tere tamām farzand Rab se tālīm pāenḡe, aur terī aulād kī salāmatī azīm hogī.

¹⁴ Tujhe insāf kī mazbūt buniyād par rakhā jāegā, chunānche dūsroṅ ke zulm se dūr rah, kyoṅki ḍarne kī zarūrat nahīn hogī. Dahshatzadā na ho, kyoṅki dahshat khāne kā sabab tere qarīb nahīn āegā.

¹⁵ Agar koī tujh par hamlā kare bhī to yih merī taraf se nahīn hogā, is lie har hamlā-āwar shikast khāegā.

¹⁶ Dekh, maiṅ hī us lohār kā Ḳhāliq hūn jo hawā de kar koeloṅ ko dahkā detā hai tāki kām ke lie mauzūn hathiyār banā le. Aur maiṅ hī ne tabāh karne wāle ko ḡhalaq kiyā tāki wuh barbādī kā kām anjām de.

¹⁷ Chunānche jo bhī hathiyār tujh par hamlā karne ke lie taiyār ho jāe wuh nākām hogā, aur jo bhī zabān tujh par ilzām lagāe use tū mujrim sābit karegī. Yihī Rab ke ḡhādimoṅ kā maurūsī hissā hai, maiṅ hī un kī rāstbāzī barqarār rakhūṅgā.” Rab ḡhud yih farmātā hai.

55

Rab ke pās Āo Tāki Zindagī Pāo

¹ “Kyā tum pyāse ho? Āo, sab pānī ke pās āo! Kyā tumhāre pās paise nahīn? Idhar āo, saudā ḡharīd kar khānā khāo. Yahān kī mai aur dūdh muft hai. Āo, use paise die baḡhair ḡharīdo.

* 54:11 lapis lazuli † 54:12 beryl

² Us par paise kyon̄ kharch karte ho jo roṭī nahīn hai? Jo ser nahīn kartā us ke lie mehnat-mashaqqat kyon̄ karte ho? Suno, suno merī bāt! Phir tum achchhī khurāk khāoge, behtarīn khāne se lutfandoz hoge.

³ Kān lagā kar mere pās āo! Suno to jīte rahoge.

Maiñ tumhāre sāth abadī ahd bāndhūngā, tumheñ un anmiṭ mehrbāniyon̄ se nawāzūngā jin kā wādā Dāūd se kiyā thā.

⁴ Dekh, maiñ ne muqarrar kiyā ki wuh aqwām ke sāmne merā gawāh ho, ki aqwām kā ra'īs aur hukmrān ho.

⁵ Dekh, tū aisī qaum ko bulāegā jise tū nahīn jāntā, aur tujh se nāwāqif qaum Rab tere Ḳhudā kī khātir tere pās daurī chalī āegī. Kyon̄ki jo Isrāil kā Quddūs hai us ne tujhe shān-o-shaukat atā kī hai.”

Merā Kalām Betāsīr Nahīn Rahtā

⁶ Abhī Rab ko talāsh karo jabki use pāyā jā saktā hai. Abhī use pukāro jabki wuh qarīb hī hai.

⁷ Bedīn apnī burī rāh aur sharīr apne bure khayālāt chhoṛe. Wuh Rab ke pās wāpas āe to wuh us par rahm karegā. Wuh hamāre Ḳhudā ke pās wāpas āe, kyon̄ki wuh farākhdilī se muāf kar detā hai.

⁸ Kyon̄ki Rab farmātā hai, “Mere khayālāt aur tumhāre khayālāt meñ aur merī rāhoñ aur tumhārī rāhoñ meñ baṛā farq hai.

⁹ Jitnā āsmān zamīn se ūnchā hai utnī hī merī rāheñ tumhārī rāhoñ aur mere khayālāt tumhāre khayālāt se buland haiñ.

¹⁰ Bārish aur barf par ghaur karo! Zamīn par paṛne ke bād yih khālī hāth wāpas nahīn ātī balki zamīn ko yon̄ serāb kartī hai ki paude phūṭne aur phalne-phūlne lagte haiñ balki pakte pakte bīj bone wāle ko bīj aur bhūke ko roṭī muhaiyā karte haiñ.

¹¹ Mere muñh se niklā huā kalām bhī aisā hī hai. Wuh khālī hāth wāpas nahīn āegā balki merī marzī pūrī karegā aur us meñ kāmyāb hogā jis ke lie maiñ ne use bhejā thā.

¹² Kyon̄ki tum khushī se nikloge, tumheñ salāmatī se lāyā jāegā. Pahār aur pahāriyāñ tumhāre āne par bāgh bāgh ho kar shādiyānā bajāengī, aur maidān ke tamām daraḳht tāliyāñ bajāenge.

¹³ Kāñṭedār jhārī kī bajāe jūnīpar kā daraḳht ugegā, aur bichchhūbūṭī kī bajāe mehndī phale phūlegī. Yon̄ Rab ke nām ko jalāl milegā, aur us kī qudrat kā abadī aur anmiṭ nishān qāym hogā.”

56

Har Shaḳhs Allāh kī Qaum meñ Shāmil Ho Saktā Hai

¹ Rab farmātā hai, “Insāf ko qāym rakho aur wuh kuchh kiyā karo jo rāst hai, kyon̄ki merī najāt qarīb hī hai, aur merī rāstī zāhir hone ko hai.

² Mubāarak hai wuh jo yon̄ rāstī se liptā rahe. Mubāarak hai wuh jo Sabat ke dīn kī behurmatī na kare balki use manāe, jo har bure kām se gurez kare.”

³ Jo padesī Rab kā paiokār ho gayā hai wuh na kahe ki beshak Rab mujhe apnī qaum se alag kar rakhegā. Ḳhwājāsarā bhī na soche ki hāy, maiñ sūkhā huā daraḳht hī hūñ!

⁴ Kyon̄ki Rab farmātā hai, “Jo khwājāsarā mere Sabat ke dīn manāeñ, aise qadam uṭhāeñ jo mujhe pasand hoñ aur mere ahd ke sāth lipte raheñ wuh befikr raheñ.

⁵ Kyon̄ki maiñ unheñ apne ghar aur us kī chārdīwārī meñ aisī yādgār aur aisā nām atā karūngā jo beṭe-beṭiyāñ milne se kahīn behtar hogā. Aur jo nām maiñ unheñ dūngā wuh abadī hogā, wuh kabhī nahīn miṭne kā.

⁶ Wuh pardesī bhī befikr raheñ jo Rab ke pairokār ban kar us kī k̄hidmat karnā chāhte, jo Rab kā nām azīz rakh kar us kī ibādat karte, jo Sabat ke din kī behurmatī nahīn karte balki use manāte aur jo mere ahd ke sāth lipṭe rahte haiñ.

⁷ Kyoñki maiñ unheñ apne muqaddas pahār ke pās lā kar apne duā ke ghar meñ k̄hushī dilāūngā. Jab wuh merī qurbāngāh par apnī bhasm hone wālī aur zabah kī qurbāniyāñ charḥāenge to wuh mujhe pasand āengī. Kyoñki merā ghar tamām qaumoñ ke lie duā kā ghar kahlāegā.”

⁸ Rab Qādir-e-mutlaq jo Isrāīl kī bikhrī huī qaum jamā kar rahā hai farmātā hai, “Un meñ jo ikatṭhe ho chuke haiñ maiñ aur bhī jamā kar dūngā.”

Qaum ke Rāhnumā Sust aur Lālchī Kutte Haiñ

⁹ Ai maidān ke tamām haiwāno, āo! Ai jangal ke tamām jānwaro, ā kar khāo!

¹⁰ Isrāīl ke pahredār andhe haiñ, sab ke sab kuchh bhī nahīn jānte. Sab ke sab bahre kutte haiñ jo bhaunk hī nahīn sakte. Farsh par leṭe hue wuh achche achche k̄hāb deḳhte rahte haiñ. Ūngḥnā unheñ kitnā pasand hai!

¹¹ Lekin yih kutte lālchī bhī haiñ aur kabhī ser nahīn hote, hālāñki gallābān kahlāte haiñ. Wuh samajh se k̄hālī haiñ, aur har ek apnī apnī rāh par dhyān de kar apne hī nafā kī talāsh meñ rahtā hai.

¹² Har ek āwāz detā hai, “Āo, maiñ mai le ātā hūñ! Āo, ham jī bhar kar sharāb pī leñ. Aur kal bhī āj kī tarah ho balki is se bhī zyādā raunaq ho!”

57

Rab Bedīnoñ kī Adālat Kartā Hai

¹ Rāstbāz halāk ho jātā hai, lekin kisī ko parwā nahīn. Diyānatdār duniyā se chhīn lie jāte haiñ, lekin koī dhyān nahīn detā. Koī nahīn samajhtā ki rāstbāz ko burāī se bachne ke lie chhīn liyā jātā hai.

² Kyoñki us kī manzil-e-maqsūd salāmatī hai. Sīdhī rāh par chalne wāle marte waqt pānw phailā kar ārām karte haiñ.

³ “Lekin ai jādūgarnī kī aulād, zinākār aur fahhāshī ke bachcho, idhar āo!

⁴ Tum kis kā mazāq uṛā rahe ho, kis par zabān chalā kar muñh chirāte ho? Tum mujrimoñ aur dhokebāzoñ ke hī bachche ho!

⁵ Tum balūt balki har ghane daraḳht ke sāye meñ mastī meñ ā jāte ho, wādiyoñ aur chaṭṭānoñ ke shigāfoñ meñ apne bachchoñ ko zabah karte ho.

⁶ Wādiyoñ ke ragare hue patthar terā hissā aur terā muqaddar ban gae haiñ. Kyoñki unhīn ko tū ne mai aur ghallā kī nazareñ pesh kīñ. Is ke madd-e-nazar maiñ apnā faislā kyoñ badlūñ?

⁷ Tū ne apnā bistar ūñche pahār par lagāyā, us par chaḥ kar apnī qurbāniyāñ pesh kīñ.

⁸ Apne ghar ke darwāze aur chaukhaṭ ke pīchhe tū ne apnī butparastī ke nishān lagāe. Mujhe tark karke tū apnā bistar bichhā kar us par leṭ gaī. Tū ne use itnā barā banā diyā ki dūsre bhī us par leṭ sakeñ. Phir tū ne ismatfaroshī ke paise muqarrar kie. Un kī sohbat tujhe kitnī pyārī thī, un kī barahmagī se tū kitnā lutf uṭhātī thī!

⁹ Tū kasrat kā tel aur k̄hushbūdār krīm le kar Malik Dewatā ke pās gaī. Tū ne apne qāsidoñ ko dūr dūr balki Pātāl tak bhej diyā.

¹⁰ Go tū safr karte karte bahut thak gaī to bhī tū ne kabhī na kahā, ‘Fuzūl hai!’ Ab tak tujhe taqwiyat miltī rahī, is lie tū niḍhāl na huī.

¹¹ Tujhe kis se itnā khauf-o-hirās thā ki tū ne jhūṭ bol kar na mujhe yād kiyā, na parwā kī? Aisā hī hai nā, tū is lie merā khauf nahīn māntī ki maiñ khamosh aur chhupā rahā.

¹² Lekin maiñ logoñ par terī nām-nihād rāstbāzī aur tere kām zāhir karūngā. Yaqīnan yih tere lie mufīd nahīn hoñge.

¹³ Ā, madad ke lie āwāz de! Dekhte haiñ ki tere butoñ kā majmuā tujhe bachā sakegā ki nahīn. Lekin aisā nahīn hogā balki unheñ hawā uṭhā le jāegī, ek phūnk unheñ uṛā degī.

Lekin jo mujh par bharosā rakhe wuh mulk ko mīrās meñ pāegā, muqaddas pahār us kī maurūsī milkiyat banegā.”

Rab Apnī Qaum kī Madad Karegā

¹⁴ Allāh farmātā hai, “Rāstā banāo, rāstā banāo! Use sāf-suthrā karke har rukāwaṭ dūr karo tāki merī qaum ā sake.”

¹⁵ Kyoñki jo azīm aur sarbuland hai, jo abad tak takhtnashīn aur jis kā nām Quddūs hai wuh farmātā hai, “Maiñ na sirf bulandiyoñ ke maqdis meñ balki shikastāhāl aur farotan rūh ke sāth bhī sukūnat kartā hūn tāki farotan kī rūh aur shikastāhāl ke dil ko nāi zindagī baḅshūn.

¹⁶ Kyoñki maiñ hameshā tak un ke sāth nahīn jhagaṛūngā, abad tak nārāz nahīn rahūngā. Warnā un kī rūh mere huzūr niḍhāl ho jātī, un logoñ kī jān jinheñ maiñ ne kḅud kḅhalaq kiyā.

¹⁷ Maiñ Isrāīl kā nājāyẓ mānāfe dekh kar taish meñ āyā aur use sazā de kar apnā muñh chhupāe rakhā. To bhī wuh apne dil kī bargashtā rāhoñ par chaltā rahā.

¹⁸ Lekin go maiñ us ke chāl-chalan se wāqif hūn maiñ use phir bhī shafā dūngā, us kī rāhnumāi karke use dubārā tasallī dūngā. Aur us ke jitne log mātam kar rahe haiñ

¹⁹ un ke lie maiñ hoñtoñ kā phal paidā karūngā.” Kyoñki Rab farmātā hai, “Un kī salāmatī ho jo dūr haiñ aur un kī jo qarīb haiñ. Maiñ hī unheñ shafā dūngā.”

²⁰ Lekin bedīn mutalātim samundar kī mānind haiñ jo tham nahīn saktā aur jis kī lahreñ gand aur kīchaṛ uchhāltī rahtī haiñ.

²¹ Merā Kḅudā farmātā hai, “Bedīn salāmatī nahīn pāenge.

58

Rab ko Pasandīdā Rozā

¹ Galā phāṛ kar āwāz de, ruk ruk kar bāt na kar! Narsinge kī-sī buland āwāz ke sāth merī qaum ko us kī sarkashī sunā, Yāqūb ke gharāne ko us ke gunāhoñ kī fahrist bayān kar.

² Roz baroz wuh merī marzī dariyāft karte haiñ. Hāñ, wuh merī rāhoñ ko jānane ke shauqīn haiñ, us qaum kī mānind jis ne apne Kḅudā ke ahkām ko tark nahīn kiyā balki rāstbāz hai. Chunāñche wuh mujh se munsifānā faisle māng kar zāhīran Allāh kī qurbat se lutfandoz hote haiñ.

³ Wuh shikāyat karte haiñ, ‘Jab ham rozā rakhte haiñ to tū tawajjuh kyoñ nahīn detā? Jab ham apne ap ko kḅāksār banā kar inkisārī kā izhār karte haiñ to tū dhyān kyoñ nahīn detā?’

Suno! Rozā rakhte waqt tum apnā kārobār māmūl ke mutābiq chalā kar apne mazdūroñ ko dabāe rakhte ho.

⁴ Na sirf yih balki tum rozā rakhne ke sāth sāth jhagaṛte aur larṛte bhī ho. Tum ek dūsre ko sharārat ke mukke mārne se bhī nahīn chūkte. Yih

kaisī bāt hai? Agar tum yoñ rozā rakho to is kī tawaqqo nahīn kar sakte ki tumhārī bāt āsmān tak pahuñche.

⁵ Kyā mujhe is qism kā rozā pasand hai? Kyā yih kāfī hai ki bandā apne āp ko kuchh der ke lie khāksār banā kar inkisārī kā izhār kare? Kī wuh apne sar ko ābī narsal kī tarah jhukā kar ṭaṭ aur rākh meñ leṭ jāe? Kyā tum wāqaī samajhte ho ki yih rozā hai, ki aisā waqt Rab ko pasand hai?

⁶ Yih kis tarah ho saktā hai? Jo rozā main pasand kartā hūn wuh farq hai. Haqīqī rozā yih hai ki tū be'insāfī kī zanjīroñ meñ jakare huon ko rihā kare, mazlūmoñ kā juā haṭae, kuchle huon ko āzād kare, har jue ko tore,

⁷ bhūke ko apne khāne meñ sharīk kare, beggar musibat-zadā ko panāh de, barahnā ko kapre pahnae aur apne rishtedār kī madad karne se gurez na kare!

⁸ Agar tū aisā kare to tū subah kī pahli kirnoñ kī tarah chamak uṭhegā, aur tere zaḥm jald hī bhareñge. Tab terī rāstbāzī tere āge āge chalegī, aur Rab kā jalāl tere pīchhe terī hifāzat karegā.

⁹ Tab tū fariyād karegā aur Rab jawāb degā. Jab tū madad ke lie pukāregā to wuh farmāegā, 'Main hāzir hūn.'

Apne darmiyān dūstroñ par juā ḍalne, ungliyān uṭhāne aur dūstroñ kī badnāmī karne kā silsilā khatm kar!

¹⁰ Bhūke ko apnī roṭī de aur mazlūmoñ kī zarūriyāt pūrī kar! Phir terī raushnī andhere meñ chamak uṭhegī aur terī rāt dopahar kī tarah raushan hogī.

¹¹ Rab hameshā terī qiyādat karegā, wuh jhulaste hue ilāqoñ meñ bhī terī jān kī zarūriyāt pūrī karegā aur tere āzā ko taqwiya degā. Tab tū serāb baḡh kī mānind hogā, us chashme kī mānind jis kā pānī kabhī khatm nahīn hotā.

¹² Tere log qadīm khandarāt ko nae sire se tāmīr kareñge. Jo buniyādeñ guzarī nasloñ ne rakhī thīn unheñ tū dubārā rakhegā. Tab tū 'Raḡhne ko Band Karne Wālā' aur 'Galiyoñ ko Dubārā Rahne ke Qābil Banāne Wālā' kahlāegā.

¹³ Sabat ke din apne paioñ ko kām karne se rok. Mere muqaddas din ke daurān kārobār mat karnā balki use 'Rāhatbaḡhsh' aur 'Muazzaz' qarār de. Us dīn na māmūl kī rāhoñ par chal, na apne kārobār chalā, na khālī gappeñ hāñk. Yoñ tū Sabat kā sahīh ehtirām karegā.

¹⁴ Tab Rab terī rāhat kā mambā hogā, aur main tujhe rath meñ biṭhā kar mulk kī bulandiyon par se guzarne dūngā, tujhe tere bāp Yāqūb kī mīrās meñ se ser karūngā." Rab ke muñh ne yih farmāyā hai.

59

Tumhāre Qusūr ne Tumheñ Rab se Dūr Kar Diyā Hai

¹ Yaqīnan Rab kā bāzū chhoṭā nahīn ki wuh bachā na sake, us kā kān bahrā nahīn ki sun na sake.

² Haqīqat meñ tumhāre bure kāmoñ ne tumheñ us se alag kar diyā, tumhāre gunāhoñ ne us kā chehrā tum se chhupāe rakhā, is lie wuh tumhārī nahīn suntā.

³ Kyonki tumhāre hāth khūnālūdā, tumhārī ungliyān gunāh se nāpāk haiñ. Tumhāre hoñṭ jhūṭ bolte aur tumhārī zabān sharīr bāteñ phus-phusātī hai.

⁴ Adālat meñ koī munsifānā muqaddamā nahīn chalātā, koī sachche dalāyl pesh nahīn kartā. Log sachchāi se khālī bātoñ par etibār karke jhūṭ bolte haiñ, wuh badkāri se hāmīlā ho kar bedīnī ko janm dete haiñ.

⁵⁻⁶ Wuh zahrīle sānpoñ ke andoñ par baiṭh jāte haiñ tāki bachche nikleñ. Jo un ke ande khāe wuh mar jātā hai, aur agar un ke ande dabāe to zahrīlā sānp nikal ātā hai. Yih log makaṛī ke jāle tān lete haiñ, aisā kapṛā jo pahnane ke lie bekār hai. Apne hāthoñ ke banāe hue is kapṛe se wuh apne āp ko ḍhānp nahīn sakte. Un ke āmāl bure hī haiñ, un ke hāth tashaddud hī karte haiñ.

⁷ Jahāñ bhī ḡhalat kām karne kā mauqā mile wahāñ un ke pānw bhāḡ kar pahuñch jāte haiñ. Wuh bequsūr ko qatl karne ke lie taiyār rahte haiñ. Un ke khayālāt sharīr hī haiñ, apne pīchhe wuh tabāhī-o-barbādī chhoṛ jāte haiñ.

⁸ Na wuh salāmatī kī rāh jānte haiñ, na un ke rāstoñ meñ insāf pāyā jātā hai. Kyoñki unhoñ ne unheñ ṭerhā-meṛhā banā rakhā hai, aur jo bhī un par chale wuh salāmatī ko nahīn jāntā.

Taubā kī Duā

⁹ Isī lie insāf ham se dūr hai, rāstī ham tak pahuñchtī nahīn. Ham raushnī ke intazār meñ rahte haiñ, lekin afsos, andherā hī andherā nazar ātā hai. Ham āb-o-tāb kī ummīd rakhte haiñ, lekin afsos, jahāñ bhī chalte haiñ wahāñ ghanī tārīkī chhāī rahtī hai.

¹⁰ Ham andhoñ kī tarah dīwār ko hāth se chhū chhū kar rāstā mālūm karte haiñ, ānkhon se mahrūm logoñ kī tarah ṭaṭol ṭaṭol kar āge baṛhte haiñ. Dopahar ke waqt bhī ham ṭhokar khā khā kar yoñ phirte haiñ jaise dhundalkā ho. Go ham tanāwar logoñ ke darmiyān rahte haiñ, lekin ḡhud murdoñ kī mānind haiñ.

¹¹ Ham sab niḍhāl hālat meñ rīchhoñ kī tarah ḡhurrāte, kabūtaron kī mānind ḡhūñ ḡhūñ karte haiñ. Ham insāf ke intazār meñ rahte haiñ, lekin besūd. Ham najāt kī ummīd rakhte haiñ, lekin wuh ham se dūr hī rahtī hai.

¹² Kyoñki hamāre muta'addid jarāym tere sāmne haiñ, aur hamāre gunāh hamāre ḡhilāf gawāhī dete haiñ. Hameñ mutawātir apne jarāym kā ehsās hai, ham apne gunāhoñ se ḡhūb wāqif haiñ.

¹³ Ham mānte haiñ ki Rab se bewafā rahe balki us kā inkār bhī kiyā hai. Ham ne apnā muñh apne ḡhudā se pher kar zulm aur dhoke kī bāteñ phailāī haiñ. Hamāre dilon meñ jhūṭ kā bij baṛhte baṛhte muñh meñ se niklā.

¹⁴ Natīje meñ insāf pīchhe haṭ gayā, aur rāstī dūr khaṛī rahtī hai. Sachchāī chauk meñ ṭhokar khā kar gir gaī hai, aur diyānatdārī dāḡhil hī nahīn ho saktī.

¹⁵ Chunāñche sachchāī kahīñ bhī pāī nahīñ jātī, aur ḡhalat kām se gurez karne wāle ko lūṭā jātā hai.

Rab kā Jawāb

Yih sab kuchh Rab ko nazar āyā, aur wuh nāḡhush thā ki insāf nahīñ hai.

¹⁶ Us ne dekhā ki koī nahīñ hai, wuh hairān huā ki mudāḡhalat karne wālā koī nahīñ hai. Tab us ke zorāwar bāzū ne us kī madad kī, aur us kī rāstī ne us ko sahārā diyā.

¹⁷ Rāstī ke zirābaktar se mulabbas ho kar us ne sar par najāt kā ḡhod rakhā, intaqām kā libās pahan kar us ne ḡhairat kī chādar oṛh lī.

¹⁸ Har ek ko wuh us kā munāsib muāwazā degā. Wuh muḡhālifoñ par apnā ḡhazab nāzil karegā aur dushmanon se badlā legā balki jazīron ko bhī un kī harkaton kā ajr degā.

¹⁹ Tab insān maḡhrib meñ Rab ke nām kā khauf māneñge aur mashriq meñ use jalāl deñge. Kyoñki wuh Rab kī phūñk se chalāe hue zordār sailāb kī tarah un par tūt paṛegā.

²⁰ Rab farmātā hai, “Chhuṛāne Wālā Koh-e-Siyyūn par āegā. Wuh Yāqūb ke un farzandoñ ke pās āegā jo apne gunāhoñ ko chhoṛ kar wāpas āeñge.”

²¹ Rab farmātā hai, “Jahān tak merā tālluq hai, un ke sāth merā yih ahd hai: Merā Rūh jo tujh par ṭhahrā huā hai aur mere alfāz jo main ne tere muñh meñ ḍāle haiñ wuh ab se abad tak na tere muñh se, na terī aulād ke muñh se aur na terī aulād kī aulād se haṭeñge.” Yih Rab kā farmān hai.

60

Aqwām Yarūshalam ke Nūr ke pās Āeñgī

¹ “Uṭh, kharī ho kar chamak uṭh. Kyoñki terā nūr ā gayā hai, aur Rab kā jalāl tujh par tulū huā hai.

² Kyoñki go zamīn par tārikī chhāi huī hai aur aqwām ghane andhere meñ rahtī haiñ, lekin tujh par Rab kā nūr tulū ho rahā hai, aur us kā jalāl tujh par zāhir ho rahā hai.

³ Aqwām tere nūr ke pās aur bādshāh us chamaktī-damaktī raushnī ke pās āeñge jo tujh par tulū hogī.

⁴ Apnī nazar uṭhā kar chāroñ taraf dekh! Sab ke sab jamā ho kar tere pās ā rahe haiñ. Tere beṭe dūr dūr se pahuñch rahe haiñ, aur terī beṭiyon ko god meñ uṭhā kar qarīb lāyā jā rahā hai.

⁵ Us waqt tū yih dekh kar chamak uṭhegī. Terā dil kḡhushī ke māre tezi se dharakne lagegā aur kushādā ho jāegā. Kyoñki samundar ke kḡhazāne tere pās lāe jāeñge, aqwām kī daulat tere pās pahuñchegī.

⁶ Ūñtoñ kā ḡhol balki Midiyān aur Aifā ke jawān ūñṭ tere mulk ko ḡhāñp deñge. Wuh sone aur baḡhūr se lade hue aur Rab kī hamd-o-sanā karte hue Mulk-e-Sabā se āeñge.

⁷ Qīdār kī tamām bheṛ-bakriyān tere hawāle kī jāeñgī, aur Nabāyot ke menḡhe terī kḡhidmat ke lie hāzir hoñge. Unheñ merī qurbāngāh par chaḡhāyā jāegā aur main unheñ pasand karūñga. Yoñ main apne jalāl ke ghar ko shān-o-shaukat se ārāstā karūñga.

⁸ Yih kaun haiñ jo bādaloñ kī tarah aur kābuk ke pās wāpas āne wāle kabūtaroñ kī mānind uṛ kar ā rahe haiñ?

⁹ Yih Tarsīs ke zabardast bahrī jahāz haiñ jo tere pās pahuñch rahe haiñ. Kyoñki jazīre mujh se ummīd rakhte haiñ. Yih jahāz tere beṭon ko un kī sone-chāndī samet dūr-darāz ilāqon se le kar ā rahe haiñ. Yoñ Rab tere Kḡhudā ke nām aur Isrāil ke Quddūs kī tāzīm hogī jis ne tujhe shān-o-shaukat se nawāzā hai.

¹⁰ Pardesī terī dīwāreñ az sar-e-nau tāmīr kareñge, aur un ke bādshāh terī kḡhidmat kareñge. Kyoñki go main ne apne ḡhazab meñ tujhe sazā dī, lekin ab main apne fazl se tujh par rahm karūñga.

¹¹ Terī fasil ke darwāze hameshā khule raheñge. Unheñ na din ko band kiyā jāegā, na rāt ko tāki aqwām kā māl-o-daulat aur un ke giriftār kie gae bādshāhoñ ko shahr ke andar lāyā jā sake.

¹² Kyoñki jo qaum yā saltanat terī kḡhidmat karne se inkār kare wuh barbād ho jāegī, use pūre taur par tabāh kiyā jāegā.

¹³ Lubnān kī shān-o-shaukat tere sāmne hāzir hogī. Jūnīpar, sanobar aur saro ke darakht mil kar tere pās āeñge tāki mere maḡdis ko ārāstā kareñ. Yoñ main apne pānwoñ kī chaukī ko jalāl dūngā.

¹⁴ Tujh par zulm karne wāloñ ke beṭe jhuk jhuk kar tere huzūr āeñge, terī tahqīr karne wāle tere pānwoñ ke sāmne aundhe muñh ho jāeñge. Wuh tujhe ‘Rab kā Shahr’ aur ‘Isrāīl ke Quddūs kā Siyyūn’ qarār deñge.

¹⁵ Pahle tujhe tark kiyā gayā thā, log tujh se nafrat rakhte the, aur tujh meñ se koī nahīn guzartā thā. Lekin ab maiñ tujhe abadī faḡhr kā bāis banā dūngā, aur tamām nasleñ tujhe dekh kar ḡhush hoñgī.

¹⁶ Tū aḡwām kā dūdh piegī, aur bādshāh tujhe dūdh pilāeñge. Tab tū jān legī ki maiñ Rab terā Najātdahindā hūñ, ki maiñ jo Yāqūb kā Zabardast Sūrmā hūñ terā Chhurañe Wālā hūñ.

¹⁷ Maiñ tere pītal ko sone meñ, tere lohe ko chāñdī meñ, terī lakaṛī ko pītal meñ aur tere patthar ko lohe meñ badlūngā. Maiñ salāmatī ko terī muhāfiz aur rāstī ko terī nigarān banāūngā.

¹⁸ Ab se tere mulk meñ na tashaddud kā zikr hogā, na barbādī-otabāhī kā. Ab se terī chārdīwārī ‘Najāt’ aur tere darwāze ‘Hamd-o-Sanā’ kahlāeñge.

¹⁹ Āindā tujhe na dīn ke waqt sūraj, na rāt ke waqt chāñd kī zarūrat hogī, kyoñki Rab hī terī abadī raushnī hogā, terā ḡhudā hī terī āb-o-tāb hogā.

²⁰ Āindā terā sūraj kabhī ḡhurūb nahīn hogā, terā chāñd kabhī nahīn ḡhaṭegā. Kyoñki Rab terā abadī nūr hogā, aur mātam ke tere dīn ḡhatm ho jāeñge.

²¹ Tab terī ḡaum ke tamām afrād rāstbāz hoñge, aur mulk hameshā tak un kī milkiyat rahegā. Kyoñki wuh mere hāth se lagāi huī panīrī hoñge, mere hāth kā kām jis se maiñ apnā jalāl zāhir karūngā.

²² Tab sab se chhoṭe ḡhāñdān kī tādad baḡh kar hazār afrād par mushtamil hogī, sab se kamzor kumbā tāḡatwar ḡaum banegā. Muḡarrarā waqt par maiñ, Rab yih sab kuchh tezī se anjām dūngā.”

61

Mātam kā Waqt ḡhatm Hai

¹ Rab Qādir-e-mutlaḡ kā Rūh mujh par hai, kyoñki Rab ne mujhe tel se masah karke ḡharīboñ ko ḡhushḡhabrī sunāne kā iḡhtiyār diyā hai. Us ne mujhe shikastādiloñ kī marham-paṭṭī karne ke lie aur yih elān karne ke lie bhejā hai ki ḡaidiyōñ ko rihāi milegī aur zanjīroñ meñ jakare hue āzād ho jāeñge,

² ki bahālī kā sāl aur hamāre ḡhudā ke intaḡām kā dīn ā gayā hai. Us ne mujhe bhejā hai ki maiñ tamām mātam karne wāloñ ko tasallī dūñ

³ aur Siyyūn ke sogwāroñ ko dilāsā de kar rākh ke bajāe shāñdār tāj, mātam ke bajāe ḡhushī kā tel aur shikastā rūh ke bajāe hamd-o-sanā kā libās muhaiyā karūñ.

Tab wuh ‘Rāstī ke Daraḡht’ kahlāeñge, aise paude jo Rab ne apnā jalāl zāhir karne ke lie lagāe haiñ.

⁴ Wuh ḡadīm khandarāt ko az sar-e-nau tāmir karke der se barbād hue maḡāmoñ ko bahāl kareñge. Wuh un tabāhshudā shahroñ ko dubārā ḡāym kareñge jo nasl-dar-nasl wīrān-o-sunsān rahe haiñ.

⁵ ḡhairmulki khare ho kar tumhārī bheḡ-bakriyoñ kī gallābānī kareñge, padesī tumhāre khetoñ aur bāḡhoñ meñ kām kareñge.

⁶ Us waqt tum ‘Rab ke Imām’ kahlāoge, log tumheñ ‘Hamāre ḡhudā ke ḡhādīm’ qarār deñge.

Tum aḡwām kī daulat se lutfandoz hoge, un kī shān-o-shaukat apnā kar us par faḡhr karoge.

⁷ Tumhārī sharmindagī nahīn rahegī balki tum izzat kā dugnā hissā pāoge, tumhārī ruswāī nahīn rahegī balki tum shāndār hissā milne ke bāis shādiyānā bajāoge. Kyoñki tumheñ watan meñ dugnā hissā milegā, aur abadī khushī tumhārī mīrās hogī.

⁸ Kyoñki Rab farmātā hai, “Mujhe insāf pasand hai. Maiñ ghāratgarī aur kajrawī se nafrat rakhtā hūn. Maiñ apne logoñ ko wafādārī se un kā ajr dūngā, maiñ un ke sāth abadī ahd bāndhūngā.

⁹ Un kī nasl aqwām meñ aur un kī aulād dīgar ummatoñ meñ mashhūr hogī. Jo bhī unheñ dekhe wuh jān legā ki Rab ne unheñ barkat dī hai.”

¹⁰ Maiñ Rab se nihāyat hī shādmān hūn, merī jān apne Khudā kī tārif meñ khushī ke gīt gātī hai. Kyoñki jis tarah dūlhā apnā sar imām kī-sī pagarī se sajātā aur dulhan apne āp ko apne zewarāt se ārāstā kartī hai usī tarah Allāh ne mujhe najāt kā libās pahnā kar rāstī kī chādar meñ lapeṭā hai.

¹¹ Kyoñki jis tarah zamīn apnī hariyālī ko nikalne detī aur bāgh apne bījoñ ko phūṭne detā hai usī tarah Rab Qādir-e-mutlaq aqwām ke sāmne apnī rāstī aur satāish phūṭne degā.

62

Yarūshalam kī Bahālī

¹ Siyyūn kī khātir maiñ khāmosh nahīn rahūngā, Yarūshalam kī khātir tab tak ārām nahīn karūngā jab tak us kī rāstī tulū-e-subah kī tarah na chamke aur us kī najāt mashāl kī tarah na bharke.

² Aqwām terī rāstī dekheñgī, tamām bādshāh terī shān-o-shaukat kā mushāhadā karenge. Us waqt tujhe nayā nām milegā, aisā nām jo Rab kā apnā muñh muta'ayyin karenge.

³ Tū Rab ke hāth meñ shāndār tāj aur apne Khudā ke hāth meñ shāhī kulāh hogī.

⁴ Āindā log tujhe na kabhī ‘Matrūkā’ na tere mulk ko ‘Wīrān-o-Sunsān’ qarār denge balki tū merā Lutf aur terā mulk Byāhī kahlāegā. Kyoñki Rab tujh se lutfandoz hogā, aur terā mulk shādīshudā hogā.

⁵ Jis tarah jawān ādmī kuñwārī se shādī kartā hai usī tarah tere farzand tujhe byāh leñge. Aur jis tarah dūlhā dulhan ke bāis khushī manātā hai usī tarah terā Khudā tere sabab se khushī manāegā.

⁶ Ai Yarūshalam, maiñ ne terī fasīl par pahredār lagāe haiñ jo din rāt āwāz deñ. Unheñ ek lamhe ke lie bhī khāmosh rahne kī ijāzat nahīn hai. Ai Rab ko yād dilāne wālo, us waqt tak na khud ārām karo,

⁷ na Rab ko ārām karne do jab tak wuh Yarūshalam ko az sar-e-nau qāym na kar le. Jab pūrī duniyā shahr kī tārif karenge tab hī tum sukūn kā sāñs le sakte ho.

⁸ Rab ne apne dāeñ hāth aur zorāwar bāzū kī qasam khā kar wādā kiyā hai, “Āindā na maiñ terā ghallā tere dushmanoñ ko khilāūngā, na baṛī mehnat se banāī gaī terī mai ko ajnabiyoñ ko pilāūngā.

⁹ Kyoñki āindā fasal kī kaṭāī karne wāle hī Rab kī satāish karte hue use khāeñge, aur angūr chunane wāle hī mere maqdis ke sahnoñ meñ ā kar un kā ras piēnge.”

¹⁰ Dākhlī ho jāo, shahr ke darwāzoñ meñ dākhlī ho jāo! Qaum ke lie rāstā taiyār karo! Rāstā banāo, rāstā banāo! Use pattharoñ se sāf karo! Tamām aqwām ke ūpar jhandā gār do!

¹¹ Kyoñki Rab ne duniyā kī intahā tak elān kiyā hai, “Siyyūn Beṭī ko batāo ki dekh, terī najāt āne wālī hai. Dekh, us kā ajr us ke pās hai, us kā inām us ke āge āge chal rahā hai.”

¹² Tab wuh ‘Muqaddas Qaum’ aur ‘Wuh Qaum Jise Rab ne Ewazānā de Kar Chhurāyā Hai’ kahlāenge. Ai Yarūshalam Beṭī, tū ‘Marghūn’ aur ‘Ghairmatrūkā Shahr’ kahlāegī.

63

Allāh Apnī Qaum kī Adālat Kartā Hai

¹ Yih kaun hai jo Adom se ā rahā hai, jo surkh surkh kapre pahne Busrā Shahr se pahuñch rahā hai? Yih kaun hai jo rob se mulabbas baṛī tāqat ke sāth āge baṛh rahā hai? “Maiñ hī hūñ, wuh jo insāf se boltā, jo baṛī qudrat se tujhe bachātā hai.”

² Tere kapre kyoñ itne lāl haiñ? Lagtā hai ki terā libās hauz meñ angūr kuchalne se surkh ho gayā hai.

³ “Maiñ angūroñ ko akelā hī kuchaltā rahā hūñ, aqwām meñ se koī mere sāth nahīn thā. Maiñ ne ghusse meñ ā kar unheñ kuchlā, taish meñ unheñ raundā. Un ke khūn kī chhīñṭeñ mere kaproñ par paṛ gaīn, merā sārā libās ālūdā huā.

⁴ Kyoñki merā dil intaqām lene par tulā huā thā, apnī qaum kā ewazānā dene kā sāl ā gayā thā.

⁵ Maiñ ne apne irdgird nazar daurāī, lekin koī nahīn thā jo merī madad kartā. Maiñ hairān thā ki kisī ne bhī merā sāth na diyā. Chunāñche mere apne bāzū ne merī madad kī, aur mere taish ne mujhe sahārā diyā.

⁶ Ghusse meñ ā kar maiñ ne aqwām ko pāmāl kiyā, taish meñ unheñ madhosh karke un kā khūn zamīn par girā diyā.”

Rab kī Tamjīd

⁷ Maiñ Rab kī mehrbāniyān sunāūngā, us ke qābil-e-tārīf kāmoñ kī tamjīd karūngā. Jo kuchh Rab ne hamāre lie kiyā, jo muta’addid bhalāiyān us ne apne rahm aur baṛe fazl se Isrāīl ko dikhāī haiñ un kī satāish karūngā.

⁸ Us ne farmāyā, “Yaqīnan yih merī qaum ke haiñ, aise farzand jo bewafā nahīn hoñge.” Yih kah kar wuh un kā Najātdahindā ban gayā,

⁹ wuh un kī tamām musībat meñ sharīk huā, aur us ke huzūr ke farishte ne unheñ chhuṭkārā diyā. Wuh unheñ pyār kartā, un par tars khātā thā, is lie us ne ewazānā de kar unheñ chhurāyā. Hāñ, qadīm zamāne se āj tak wuh unheñ uṭhāe phirtā rahā.

¹⁰ Lekin wuh sarkash hue, unhoñ ne us ke quddūs Rūh ko dukh pahuñchāyā. Tab wuh muṛ kar un kā dushman ban gayā. Khud wuh un se larne lagā.

¹¹ Phir us kī qaum ko wuh qadīm zamānā yād āyā jab Mūsā apnī qaum ke darmiyān thā, aur wuh pukār uṭhe, “Wuh kahāñ hai jo apnī bheṛ-bakriyoñ ko un ke gallābānoñ samet samundar meñ se nikāl lāyā? Wuh kahāñ hai jis ne apne Rūhul-quds ko un ke darmiyān nāzil kiyā,

¹² jis kī jalālī qudrat Mūsā ke daeñ hāth hāzir rahī tāki us ko sahārā de? Wuh kahāñ hai jis ne pānī ko Isrāīliyoñ ke sāmne taqsim karke apne lie abadī shohrat paidā kī

¹³ aur unheñ gahrāiyoñ meñ se guzarne diyā? Us waqt wuh khule maidān meñ chalne wāle ghoṛe kī tarah ārām se guzare aur kahīn bhī ṭhokar na khāī.

14 Jis tarah gāy-bail ārām ke lie wādī meñ utarte haiñ usī tarah unheñ Rab ke Rūh se ārām aur sukūn hāsīl huā.”

Isī tarah tū ne apnī qaum kī rāhnumāī kī tāki tere nām ko jalāl mile.

Taubā kī Duā

15 Ai Allāh, āsmān se ham par nazar ḍāl, bulandiyon par apnī muqaddas aur shāndār sukūnatgāh se dekh! Is waqt terī ghairat aur qudrat kahān hai? Ham terī narmī aur mehrbānīyon se mahrūm rah gae haiñ!

16 Tū to hamārā Bāp hai. Kyoñki Ibrāhīm hameñ nahīn jāntā aur Isrāīl hameñ nahīn pahchāntā, lekin tū, Rab hamārā Bāp hai, qadīm zamāne se hī terā nām ‘Hamārā Chhurāne Wālā’ hai.

17 Ai Rab, tū hameñ apnī rāhon se kyoñ bhaṭakne detā hai? Tū ne hamāre dilon ko itnā saḥt kyoñ kar diyā ki ham terā khauf nahīn mān sakte? Hamārī khātir wāpas ā! Kyoñki ham tere khādīm, terī maurūsī milkiyat ke qabīle haiñ.

18 Terā maqdis thoṛī hī der ke lie terī qaum kī milkiyat rahā, lekin ab hamāre mukhālifon ne use pānwoñ tale raund ḍālā hai.

19 Lagtā hai ki ham kabhī terī hukūmat ke taht nahīn rahe, ki ham par kabhī tere nām kā ṭhappā nahīn lagā thā.

64

1 Kāsh tū āsmān ko phāṛ kar utar āe, ki pahāṛ tere sāmne thartharāeñ.

2 Kāsh tū ḍāliyon ko bhaṛkā dene wālī āg yā pānī ko ek dam ubālne wālī ātish kī tarah nāzil ho tāki tere dushman terā nām jān leñ aur qaumeñ tere sāmne laraz uṭheñ!

3 Kyoñki qadīm zamāne meñ jab tū khaufnāk aur ghairmutawaqqe kām kiyā kartā thā to yon hī nāzil huā, aur pahāṛ yon hī tere sāmne kānpne lage.

4 Qadīm zamāne se hī kisī ne tere siwā kisī aur Khudā ko na dekhā na sunā hai. Sirf tū hī aisā Khudā hai jo un kī madad kartā hai jo tere intazār meñ rahte haiñ.

5 Tū un se miltā hai jo khushī se rāst kām karte, jo terī rāhon par chalte hue tujhe yād karte haiñ! Afsos, tū ham se nārāz huā, kyoñki ham shurū se terā gunāh karke tujh se bewafā rahe haiñ. To phir ham kis tarah bach jāeñge?

6 Ham sab nāpāk ho gae haiñ, hamāre tamām nām-nihād rāst kām gande chītharon kī mānind haiñ. Ham sab patton kī tarah murjhā gae haiñ, aur hamāre gunāh hameñ hawā ke jhonkon kī tarah uṛā kar le jā rahe haiñ.

7 Koī nahīn jo terā nām pukāre yā tujh se lipaṭne kī koshish kare. Kyoñki tū ne apnā chehrā ham se chhupā kar hameñ hamāre qusuron ke hawāle chhoṛ diyā hai.

8 Ai Rab, tāham tū hī hamārā Bāp, hamārā kumhār hai. Ham sab miṭṭī hī haiñ jise tere hāth ne tashkīl diyā hai.

9 Ai Rab, had se zyādā ham se nārāz na ho! Hamāre gunāh tujhe hameshā tak yād na raheñ. Zarā is kā lihāz kar ki ham sab terī qaum haiñ.

10 Tere muqaddas shahr wīrān ho gae haiñ, yahān tak ki Siyyūn bhī bayābān hī hai, Yarūshalām wīrān-o-sunsān hai.

11 Hamārā muqaddas aur shāndār ghar jahān hamāre bāpdādā terī satāish karte the nazar-e-ātish ho gayā hai, jo kuchh bhī ham azīz rakhte the wuh khandar ban gayā hai.

¹² Ai Rab, kyā tū in wāqiyāt ke bāwujūd bhī apne āp ko ham se dūr rakhegā? Kyā tū khāmosh rah kar hamen had se zyādā past hone degā?.

65

Rab kā Ghazab Qaum par Nāzil Hogā

¹ “Jo mere bāre mein dariyāft nahīn karte the unhein main ne mujhe dhūndne kā mauqā diyā. Jo mujhe talāsh nahīn karte the unhein main ne mujhe pāne kā mauqā diyā. Main bolā, ‘Main hāzir hūn, main hāzir hūn!’ Hālānki jis qaum se main muḥtātib huā wuh merā nām nahīn pukārtī thī.

² Din-bhar main ne apne hāth phailāe rakhe tāki ek sarkash qaum kā istiḡbāl karūn, hālānki yih log ḡhalat rāh par chalte aur apne kajrau khayālāt ke pīchhe paṛe rahte hai.

³ Yih mutawātir aur mere rūbarū hī mujhe nārāz karte hai. Kyonki yih bāghon mein qurbāniyān chaṛhā kar inṭon kī qurbāngāhon par baḥūr jalāte hai.

⁴ Yih qabristān mein baiṭh kar khufiyā ḡharon mein rāt guzārtē hai. Yih suar kā gosht khāte hai, un kī degon mein qābil-e-ghin shorbā hotā hai.

⁵ Sāth sāth yih ek dūse se kahte hai, ‘Mujh se dūr raho, qarīb mat ānā! Kyonki main terī nisbat kahīn zyādā muḡaddas hūn.’

Is qism ke log merī nāk mein dhuen kī mānind hai, ek āg jo din-bhar jaltī rahtī hai.

⁶ Dekho, yih bāt mere sāmne hī qalamband huī hai ki main khāmosh nahīn rahūngā balki pūrā pūrā ajr dūngā. Main un kī jholī un ke ajr se bhar dūngā.”

⁷ Rab farmātā hai, “Unhein na sirf un ke apne gunāhon kī sazā milegī balki bāpdādā ke gunāhon kī bhī. Chūnki unhon ne paharon par baḥūr kī qurbāniyān chaṛhā kar merī taḡqīr kī is lie main un kī jholī un kī harkaton ke muāwaze se bhar dūngā.”

Maut na Chuno Balki Hayāt!

⁸ Rab farmātā hai, “Jab tak angūr mein thoṛā-sā ras bāqī ho log kahte hai, ‘Use zāe mat karnā, kyonki ab tak us mein kuchh na kuchh hai jo barkat kā bāis hai.’ Main Isrāīl ke sāth bhī aisā hī karūngā. Kyonki apne khādimon kī khātir main sab ko nest nahīn karūngā.

⁹ Main Yāqūb aur Yahūdāh ko aisī aulād baḥsh dūngā jo mere paharon ko mīrās mein pāegī. Tab pahar mere barguzidon kī milkiyat honge, aur mere khādīm un par basenge.

¹⁰ Wādī-e-Shārūn mein bheṛ-bakriyān charengī, Wādī-e-Akūr mein gāy-bail ārām karenge. Yih sab kuchh merī us qaum ko dastyāb hogā jo merī tālib rahegi.

¹¹ Lekin tum jo Rab ko tark karke mere muḡaddas pahar ko bhūl gae ho, khabardār! Go is waqt tum khushqismatī ke dewatā Jad ke lie mez bichhāte aur taqdir ke dewatā Manāt ke lie mai kā bartan bhar dete ho,

¹² lekin tumhārī taqdir aur hai. Main ne tumhāre lie talwār kī taqdir muḡarrar kī hai. Tum sab ko qasāi ke sāmne jhuknā paṛegā, kyonki jab main ne tumhein bulāyā to tum ne jawāb na diyā. Jab main tum se hamkalām huā to tum ne na sunā balki wuh kuchh kiyā jo mujhe burā lagā. Tum ne wuh kuchh ikhtiyār kiyā jo mujhe nāpasand hai.”

¹³ Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Mere khādīm khānā khāenge, lekin tum bhūke rahoge. Mere khādīm pānī pienge, lekin tum pyāse rahoge. Mere khādīm masrūr honge, lekin tum sharmsār hoge.

14 Mere k̄hādīm k̄hushī ke māre shādīyānā bajāeṅge, lekin tum ranjīdā ho kar ro paṛoge, tum māyūs ho kar wāwailā karoge.

15 Ākhirkār tumhārā nām hī mere barguzīdoṅ ke pās bāqī rahegā, aur wuh bhī sirf lānat ke taur par istemāl hogā. Qasam khāte waqt wuh kaheṅge, ‘Rab Qādir-e-mutlaq tumheṅ isī tarah qatl kare.’ Lekin mere k̄hādimoṅ kā ek aur nām rakhā jāegā.

16 Mulk meṅ jo bhī apne lie barkat māṅge yā qasam khāe wuh wafādār k̄hudā kā nām legā. Kyoṅki guzarī musībatoṅ kī yādeṅ miṭ jāeṅgī, wuh merī ānkhoṅ se chhup jāeṅgī.

Nae Zamāne kā Āghāz

17 Kyoṅki main nayā āsmān aur naī zamīn k̄halaq karūṅga. Tab guzarī chīzeṅ yād nahīn aeṅgī, un kā k̄hayāl tak nahīn aeṅgā.

18 Chunānche k̄hush-o-k̄hurram ho! Jo kuchh main k̄halaq karūṅga us kī hameshā tak k̄hushī manāo! Kyoṅki dekho, main Yarūshalam ko shādmānī kā bāis aur us ke bāshindoṅ ko k̄hushī kā sabab banāūṅgā.

19 Main k̄hud bhī Yarūshalam kī k̄hushī manāūṅgā aur apnī qaum se lutfandoz hūṅgā.

Āindā us meṅ ronā aur wāwailā sunāi nahīn degā.

20 Wahān koī bhī paidāish ke toṛe dinoṅ bād faut nahīn hogā, koī bhī waqt se pahle nahīn maregā. Jo sau sāl kā hogā use jawān samjhā jāegā, aur jo sau sāl kī umr se pahle hī faut ho jāe use malaūn samjhā jāegā.

21 Log ghar banā kar un meṅ baseṅge, wuh angūr ke bāgh lagā kar un kā phal khāeṅge.

22 Āindā aisā nahīn hogā ki ghar banāne ke bād koī aur us meṅ base, ki bāgh lagāne ke bād koī aur us kā phal khāe. Kyoṅki merī qaum kī umr darak̄htoṅ jaisī darāz hogī, aur mere barguzīdā apne hāthoṅ ke kām se lutfandoz hoṅge.

23 Na un kī mehnat-mashaqqat rāygān jāegī, na un ke bachche achānak tashaddud kā nishānā ban kar mareṅge. Kyoṅki wuh Rab kī mubārak nasl hoṅge, wuh k̄hud aur un kī aulād bhī.

24 Is se pahle ki wuh āwāz deṅ main jawāb dūṅgā, wuh abhī bol rahe hoṅge ki main un kī sunūṅgā.”

25 Rab farmātā hai, “Bheṛiyā aur lelā mil kar chareṅge, sherbabar bail kī tarah bhūsā khāegā, aur sānp kī k̄hurāk k̄hāk hī hogī. Mere pūre muqaddas pahār par na ḡhalat kām kiyā jāegā, na kisī ko nuqsān pahuṅchegā.”

66

Do Mālīkoṅ kī K̄hidmat Karnā Nāmumkin Hai

1 Rab farmātā hai, “Āsmān merā taḡht hai aur zamīn mere pānwoṅ kī chaukī, to phir wuh ghar kahān hai jo tum mere lie banāoge? Wuh jagah kahān hai jahān main ārām karūṅga?”

2 Rab farmātā hai, “Mere hāth ne yih sab kuchh banāyā, tab hī yih sab kuchh wujūd meṅ āyā. Aur main usī kā k̄hayāl rakhtā hūṅ jo musībataḡadā aur shikastādīl hai, jo mere kalām ke sāmne kāṅptā hai.

3 Lekin bail ko zabah karne wālā qātil ke barābar aur lele ko qurbān karne wālā kutte kī gardan toṛne wāle ke barābar hai. ḡhallā kī nazar pesh karne wālā suar kā k̄hūn chaṛhāne wāle se behtar nahīn, aur baḡhūr jalāne wālā butparast kī mānind hai. In logoṅ ne apnī ḡhalat rāhoṅ ko iḡhtiyār kiyā hai, aur in kī jān apnī ḡhinaunī chīzoṅ se lutfandoz hotī hai.

⁴ Jawāb meñ main bhī un se badsulūkī kī rāh ikhtiyār karūnga, main un par wuh kuchh nāzil karūnga jis se wuh dahshat khāte haiñ. Kyonki jab main ne unheñ āwāz dī to kisī ne jawāb na diyā, jab main bolā to unhoñ ne na sunā balki wuhī kuchh karte rahe jo mujhe burā lagā, wuhī karne par tule rahe jo mujhe nāpasand hai.”

Yarūshalam ke sāth Khushī Manāo

⁵ Ai Rab ke kalām ke sāmne larazne wālo, us kā farmān suno! “Tumhāre apne bhāi tum se nafrat karte aur mere nām ke bāis tumheñ radd karte haiñ. Wuh mazāq uṛā kar kahte haiñ, ‘Rab apne jalāl kā izhār kare tāki ham tumhārī khushī kā mushāhadā kar sakeñ.’ Lekin wuh sharmindā ho jāeñge.

⁶ Suno! Shahr meñ shor-o-ghauḡhā ho rahā hai. Suno! Rab ke ghar se halchal kī āwāz sunāi de rahī hai. Suno! Rab apne dushmanoñ ko un kī munāsib sazā de rahā hai.

⁷ Dard-e-zah meñ mubtalā hone se pahle hī Yarūshalam ne bachchā janm diyā, zachchagī kī izā se pahle hī us ke beṭā paidā huā.

⁸ Kis ne kabhī aisī bāt sunī hai? Kis ne kabhī is qism kā muāmalā dekhā hai? Kyā koī mulk ek hī din ke andar andar paidā ho saktā hai? Kyā koī qaum ek hī lamhe meñ janm le saktī hai? Lekin Siyyūn ke sāth aisā hī huā hai. Dard-e-zah abhī shurū hī honā thā ki us ke bachche paidā hue.”

⁹ Rab farmātā hai, “Kyā main bachche ko yahān tak lāūn ki wuh mān ke peṭ se nikalne wālā ho aur phir use janm lene na dūn? Hargiz nahīn!” Terā Khudā farmātā hai, “Kyā main jo bachche ko paidā hone detā hūn bachche ko rok dūn? Kabhī nahīn!”

¹⁰ “Ai Yarūshalam ko pyār karne wālo, sab us ke sāth khushī manāo! Ai shahr par mātām karne wālo, sab us ke sāth shādiyānā bajāo!

¹¹ Kyonki ab tum us kī tasallī dilāne wālī chhātī se jī bhar kar dūdh piyoge, tum us ke shāndār dūdh kī kasrat se lutfandoz hoge.”

¹² Kyonki Rab farmātā hai, “Main Yarūshalam meñ salāmatī kā dariyā bahne dūngā aur us par aqwām kī shān-o-shaukat kā sailāb āne dūngā. Tab wuh tumheñ apnā dūdh pilā kar uṭhāe phiregī, tumheñ god meñ biṭhā kar pyār karegī.

¹³ Main tumheñ mān kī-sī tasallī dūngā, aur tum Yarūshalam ko dekh kar tasallī pāoge.

¹⁴ In bātoñ kā mushāhadā karke tumhārā dil khush hogā aur tum tāzā hariyālī kī tarah phalo-phūloge.”

Us waqt zāhir ho jāegā ki Rab kā hāth us ke khādimoñ ke sāth hai jabki us ke dushman us ke ḡhazab kā nishānā baneñge.

¹⁵ Rab āg kī sūrat meñ ā rahā hai, āndhī jaise rathoñ ke sāth nāzil ho rahā hai tāki dahakte koeloñ se apnā ḡhussā ṭhandā kare aur sholā'afshān āg se malāmat kare.

¹⁶ Kyonki Rab āg aur apnī talwār ke zariye tamām insānoñ kī adālat karke apne hāth se muta'addid logoñ ko halāk karegā.

¹⁷ Rab farmātā hai, “Jo apne āp ko butoñ ke bāghoñ ke lie maḡhsūs aur pāk-sāf karte haiñ aur darmiyān ke rāhnumā kī pairawī karke suar, chūhe aur dīgar ghinaunī chīzeñ khāte haiñ wuh mil kar halāk ho jāeñge.

Dīgar Aqwām Bhī Rab kī Parastish Kareñgī

¹⁸ Chunānche main jo un ke āmāl aur khayālāt se wāqif hūn tamām aqwām aur alag alag zabāneñ bolne wāloñ ko jamā karne ke lie nāzil ho rahā hūn. Tab wuh ā kar mere jalāl kā mushāhadā kareñge.

¹⁹ Maiñ un ke darmiyān ilāhī nishān qāym karke bache huoñ meñ se kuchh dīgar aqwām ke pās bhej dūngā. Wuh Tarsīs, Libiyā, tīr chalāne kī māhir qaum Ludiya, Tūbal, Yūnān aur un dūr-darāz jazīroñ ke pās jāenge jinhoñ ne na mere bāre meñ sunā, na mere jalāl kā mushāhadā kiyā hai. In aqwām meñ wuh mere jalāl kā elān kareñge.

²⁰ Phir wuh tamām aqwām meñ rahne wāle tumhāre bhāiyōñ ko ghoṛoñ, rathoñ, gāriyoñ, khachcharoñ aur ūñtoñ par sawār karke Yarūshalam le āenge. Yahān mere muqaddas pahār par wuh unheñ ghallā kī nazar ke taur par pesh kareñge. Kyoñki Rab farmātā hai ki jis tarah Isrāīlī apnī ghallā kī nazareñ pāk bartanoñ meñ rakh kar Rab ke ghar meñ le āte haiñ usī tarah wuh tumhāre Isrāīlī bhāiyōñ ko yahān pesh kareñge.

²¹ Un meñ se maiñ bāz ko imām aur Lāwī kā ohdā dūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

²² Rab farmātā hai, “Jitne yaqīn ke sāth merā banāyā huā nayā āsmān aur naī zamīn mere sāmne qāym rahegā utne yaqīn ke sāth tumhārī nasl aur tumhārā nām abad tak qāym rahegā.

²³ Us waqt tamām insān mere pās ā kar mujhe sijdā kareñge. Har Nae Chānd aur har Sabat ko wuh bāqāydaḡī se āte raheñge.” Yih Rab kā farmān hai.

²⁴ “Tab wuh shahr se nikal kar un kī lāshoñ par nazar ḍāleñge jo mujh se sarkash hue the. Kyoñki na unheñ khāne wāle kīre kabhī mareñge, na unheñ jalāne wālī āḡ kabhī bujheḡī. Tamām insān un se ghin khāeñge.”

Yarmiyāh

Rab kā Nabī Yarmiyāh

¹ Zail meñ Yarmiyāh bin Ḳhilqiyāh ke paighāmāt qalamband kie gae haiñ. (Binyamīn ke qabāylī ilāqe ke shahr Anatot meñ kuchh imām rahte the, aur Yarmiyāh kā wālid un meñ se thā.)

² Rab kā farmān pahlī bār Yahūdāh ke bādshāh Yūsiyāh bin Amūn kī hukūmat ke 13weñ sāl meñ Yarmiyāh par nāzil huā,

³ aur Yarmiyāh ko yih paighāmāt Yahūyaqīm bin Yūsiyāh ke daur-e-hukūmat se le kar Sīdqiyyāh bin Yūsiyāh kī hukūmat ke 11weñ sāl ke pānchweñ mahīne * tak milte rahe. Us waqt Yarūshalam ke bāshindoñ ko jilāwatan kar diyā gayā.

Yarmiyāh kī Bulāhaṭ

⁴ Ek din Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

⁵ “Maiñ tujhe māñ ke peṭ meñ tashkīl dene se pahle hī jāntā thā, terī paidāish se pahle hī maiñ ne tujhe maḳhsūs-o-muqaddas karke aqwām ke lie nabī muqarrar kiyā.”

⁶ Maiñ ne etarāz kiyā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, afsos! Maiñ terā kalām sunāne kā sahīh ilm nahīñ rakhtā, maiñ to bachchā hī hūñ.”

⁷ Lekin Rab ne mujh se farmāyā, “Mat kah ‘Maiñ bachchā hī hūñ.’ Kyoñki jin ke pās bhī maiñ tujhe bhejūngā un ke pās tū jāegā, aur jo kuchh bhī maiñ tujhe sunāne ko kahūngā use tū sunāegā.

⁸ Logoñ se mat ḍarnā, kyoñki maiñ tere sāth hūñ, maiñ tujhe bachhāe rakhūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

⁹ Phir Rab ne apnā hāth baṛhā kar mere hoñṭoñ ko chhū diyā aur farmāyā, “Dekh, maiñ ne apne alfāz ko tere muñh meñ ḍāl diyā hai.

¹⁰ Āj maiñ tujhe qaumoñ aur saltanatoñ par muqarrar kar detā hūñ. Kahīñ tujhe unheñ jaṛ se ukhār kar girā denā, kahīñ barbad karke ḍhā denā aur kahīñ tāmīr karke paude kī tarah lagā denā hai.”

Bādām kī Shākh aur Ubaltī Deg kī Royā

¹¹ Rab kā kalām mujh par nāzil huā, “Ai Yarmiyāh, tujhe kyā nazar ā rahā hai?” Maiñ ne jawāb diyā, “Bādām kī ek shākh, us daraḳht kī jo ‘Deḳhne Wālā’ kahlātā hai.”

¹² Rab ne farmāyā, “Tū ne sahīh dekhā hai. Is kā matlab hai ki maiñ apne kalām kī dekh-bhāl kar rahā hūñ, maiñ dhyān de rahā hūñ ki wuh pūrā ho jāe.”

¹³ Phir Rab kā kalām dubārā mujh par nāzil huā, “Tujhe kyā nazar ā rahā hai?” Maiñ ne jawāb diyā, “Shimāl meñ deg dikhāi de rahī hai. Jo kuchh us meñ hai wuh ubal rahā hai, aur us kā muñh hamārī taraf jhukā huā hai.”

¹⁴ Tab Rab ne mujh se kahā, “Isī tarah shimāl se mulk ke tamām bāshindoñ par āfat tūṭ paṛegī.”

¹⁵ Kyoñki Rab farmātā hai, “Maiñ shimālī mamālik ke tamām gharānoñ ko bulā lūngā, aur har ek ā kar apnā taḳht Yarūshalam ke darwāzoñ ke sāmne hī kharā karegā. Hāñ, wuh us kī pūrī fasīl ko gher kar us par balki Yahūdāh ke tamām shahroñ par chhāpā māreñge.

* 1:3 Julāi tā Agast.

¹⁶ Yoñ main apnī qaum par faisle sādīr karke un ke ḡhalat kāmoñ kī sazā dūngā. Kyoñki unhoñ ne mujhe tark karke ajnabī mābūdoñ ke lie baḡhūr jalāyā aur apne hāthoñ se bane hue butoñ ko sijdā kiyā hai.

¹⁷ Chunāñche kamarbastā ho jā! Uṭh kar unheñ sab kuchh sunā de jo main farmāūngā. Un se dahshat mat khānā, warnā main tujhe un ke sāmne hī dahshatzadā kar dūngā.

¹⁸ Dekh, āj main ne tujhe qilāband shahr, lohe ke satūn aur pītal kī chārdīwārī jaisā mazbūt banā diyā hai tāki tū pūre mulk kā sāmna kar sake, ḡhāh Yahūdāh ke bādshāh, afsar, imām yā awām tujh par hamlā kyoñ na karen.

¹⁹ Tujh se larne ke bāwujūd wuh tujh par ḡhālib nahīn āenge, kyoñki main tere sāth hūn, main hī tujhe bachāe rakhūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

2

Allāh kī Jawān Isrāīl ke lie Fikr

¹ Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

² “Jā, zor se Yarūshalam ke kān meñ pukār ki Rab farmātā hai, ‘Mujhe terī jawānī kī wafādārī ḡhūb yād hai. Jab terī shādī qarīb āī to tū mujhe kitnā pyār kartī thī, yahān tak ki tū registān meñ bhī jahān khetībārī nāmumkin thī mere pīchhe pīchhe chaltī rahī.

³ Us waqt Isrāīl Rab ke lie maḡhsūs-o-muḡaddas thā, wuh us kī fasal kā pahlā phal thā. Jis ne bhī us meñ se kuchh khāyā wuh mujrim ṭhahrā, aur us par āfat nāzil huī. Yih Rab kā farmān hai.’ ”

Isrāīl ke Bāpdādā ke Gunāh

⁴ Ai Yāqūb kī aulād, Rab kā kalām suno! Ai Isrāīl ke tamām gharāno, dhyān do!

⁵ Rab farmātā hai, “Tumhāre bāpdādā ne mujh meñ kaun-sī nāinsāfi pāi ki mujh se itne dūr ho gae. Hech butoñ ke pīchhe ho kar wuh ḡhud hech ho gae.

⁶ Unhoñ ne pūchhā tak nahīn ki Rab kahān hai jo hameñ Misr se nikāl lāyā aur registān meñ sahīh rāh dikhāī, go wuh ilāqā wīrān-o-sunsān thā. Har taraf ḡhātiyoñ, pānī kī saḡht kamī aur tārikī kā sāmna karnā paṛā. Na koī us meñ se guzartā, na koī wahān rahtā hai.

⁷ Main to tumheñ bāḡhoñ se bhare mulk meñ lāyā tāki tum us ke phal aur achchhī paidāwār se lutfandoz ho sako. Lekin tum ne kyā kiyā? Mere mulk meñ dāḡhil hote hī tum ne use nāpāk kar diyā, aur main apnī maurūsī milkīyat se ghin khāne lagā.

⁸ Na imāmoñ ne pūchhā ki Rab kahān hai, na shariāt ko amal meñ lāne wāle mujhe jānte the. Qaum ke gallābān mujh se bewafā hue, aur nabī befāyda butoñ ke pīchhe lag kar Bāl Dewatā ke paighāmāt sunāne lage.”

Rab kā Apnī Qaum ke ḡhilāf Muḡaddamā

⁹ Rab farmātā hai, “Isī wajah se main āindā bhī adālat meñ tumhāre sāth larūngā. Hān, na sirf tumhāre sāth balki tumhārī āne wālī nasloñ ke sāth bhī.

¹⁰ Jāo, samundar ko pār karke Jazīrā-e-Qubrus kī taftīsh karo! Apne ḡsidoñ ko Mulk-e-Qīdār meñ bhej kar ḡhaur se dariyāft karo ki kyā wahān kabhī yahān kā-sā kāam huā hai?

11 Kyā kisī qaum ne kabhī apne dewatāon ko tabdīl kiyā, go wuh haqīqat meñ Khudā nahīn haiñ? Hargiz nahīn! Lekin merī qaum apnī shān-o-shaukat ke Khudā ko chhoṛ kar befāydā butoñ kī pūjā karne lagī hai.”

12 Rab farmātā hai, “Ai āsmān, yih dekh kar haibatzadā ho jā, tere roñgṭe khare ho jāeñ, hakkā-bakkā rah jā!”

13 Kyoñki merī qaum se do sangīn jurm sarzad hue haiñ. Ek, unhoñ ne mujhe tark kiyā, go main zindagī ke pānī kā sarchashmā hūñ. Dūsre, unhoñ ne apne zātī hauz banāe haiñ jo darāroñ kī wajah se bhar hī nahīn sakte.

Isrāil kī Bewafāi ke Natāyji

14 Kyā Isrāil ibtidā se hī ghulām hai? Kyā us ke wālidain ghulām the ki wuh ab tak ghulām hai? Hargiz nahīn! To phir wuh kyoñ dūsroñ kā lūṭā huā māl ban gayā hai?

15 Jawān sherbabar dahārte hue us par tūṭ pare haiñ, garajte garajte unhoñ ne Mulk-e-Isrāil ko barbād kar diyā hai. Us ke shahr nazar-e-ātish ho kar wīrān-o-sunsān ho gae haiñ.

16 Sāth sāth Memfis aur Tahfanhīs ke log bhī tere sar ko munḍwā rahe haiñ.

17 Ai Isrāilī qaum, kyā yih tere ghalat kām kā natījā nahīn? Kyoñki tū ne Rab apne Khudā ko us waqt tark kiyā jab wuh terī rāhnumāi kar rahā thā.

18 Ab mujhe batā ki Misr ko jā kar Dariyā-e-Nīl kā pānī pīne kā kyā fāydā? Mulk-e-Asūr meñ jā kar Dariyā-e-Furāt kā pānī pīne se kyā hāsīl?

19 Terā ghalat kām tujhe sazā de rahā hai, terī bewafāi harkateñ hī terī sarzanish kar rahī haiñ. Chunāñche jān le aur dhyān de ki Rab apne Khudā ko chhoṛ kar us kā khauf na mānane kā phal kitnā burā aur karwā hai.” Yih Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj kā farmān hai.

20 “Kyoñki shurū se hī tū apne jue aur rasoñ ko toṛ kar kahtī rahī, ‘Main terī khidmat nahīn karūñgī!’ Tū har bulandī par aur har ghane daraḳht ke sāye meñ leṭ kar ismatfaroshī kartī rahī.

21 Pahle tū angūr kī maḳhsūs aur qābil-e-etamād nasl kī panīrī thī jise main ne khud zamīn meñ lagāyā. To yih kyā huā ki tū bigaṛ kar janglī * bel ban gāi?

22 Ab tere qusūr kā dāgh utar nahīn saktā, khāh tū kitnā khārī soḍā aur sābun kyoñ na istemāl kare.” Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

23 “Tū kis tarah yih kahne kī jurrat kar saktī hai ki main ne apne āp ko āludā nahīn kiyā, main Bāl dewatāon ke pīchhe nahīn gāi. Wādī meñ apnī harkatoñ par to ghaur kar! Jān le ki tujh se kyā kuchh sarzad huā hai. Tū bemaqsad idhar-udhar bhāgne wālī ūñṭnī hai.

24 Balki tū registān meñ rahne kī ādī gadhī hī hai jo shahwat ke māre hāñṭī hai. Mastī ke is ālam meñ kaun us par qābū pā saktā hai? Jo bhī us se milnā chāhe use zyādā jidd-o-jahd kī zarūrat nahīn, kyoñki mastī ke mausam meñ wuh har ek ke lie hāzir hai.

25 Ai Isrāil, itnā na daur ki tere jūte ghis kar phaṭ jāeñ aur terā galā khushk ho jāe. Lekin afsos, tū bazīd hai, ‘Nahīn, mujhe chhoṛ de! Main ajnabī mābūdoñ ko pyār kartī hūñ, aur lāzim hai ki main un ke pīchhe bhāgtī jāūñ.’

26 Suno! Isrāilī qaum ke tamām afrād un ke bādshāhoñ, afsaroñ, imāmoñ aur nabiyoñ samet sharmindā ho jāeñge. Wuh pakare hue chor kī-sī sharm maḳhsūs kareñge.

* 2:21 Lafzī tarjumā: ajnabī.

²⁷ Yih log lakaṛī ke but se kahte haiñ, ‘Tū merā bāp hai’ aur patthar ke dewatā se, ‘Tū ne mujhe janm diyā.’ Lekin go yih merī taraf rujū nahīn karte balki apnā muñh mujh se pher kar chalte haiñ to bhī jyon hī koī āfat un par ā jāe to yih mujh se iltijā karne lagte haiñ ki ā kar hameñ bachā!

²⁸ Ab yih but kahāñ haiñ jo tū ne apne lie banāe? Wuhī khaṛe ho kar dikhāeñ ki tujhe musibat se bachā sakte haiñ. Ai Yahūdāh, ākhir jitne tere shahr haiñ utne tere dewatā bhī haiñ.”

²⁹ Rab farmātā hai, “Tum mujh par kyon ilzām lagāte ho? Tum to sab mujh se bewafā ho gae ho.

³⁰ Maiñ ne tumhāre bachchoñ ko sazā dī, lekin befāydā. Wuh merī tarbiyat qabūl nahīn karte. Balki tum ne phāṛne wāle sherbabar kī tarah apne nabiyon par tūṭ kar unheñ talwār se qatl kiyā.

³¹ Ai maujūdā nasl, Rab ke kalām par dhyān do! Kyā maiñ Isrāīl ke lie registān yā tāriktarīn ilāqe kī mānind thā? Merī qaum kyon kahtī hai, ‘Ab ham āzādī se idhar-udhar phir sakte haiñ, āindā ham tere huzūr nahīn āenge?’

³² Kyā kuñwārī kabhī apne zewarāt ko bhūl saktī hai, yā dulhan apnā urūsī libās? Hargiz nahīn! Lekin merī qaum beshumār dinoñ se mujhe bhūl gāi hai.

³³ Tū ishq dhūndne meñ kitnī māhir hai! Badkār aurateñ bhī tujh se bahut kuchh sīkh letī haiñ.

³⁴ Tere libās kā dāman begunāh gharīboñ ke khūn se ālūdā hai, go tū ne unheñ naqabzanī jaisā ghalat kām karte waqt na pakaṛā. Is sab kuchh ke bāwujūd bhī

³⁵ tū bazid hai ki maiñ bequsūr hūñ, Allāh kā mujh par ghussā thandā ho gayā hai. Lekin maiñ terī adālat karūnga, is lie ki tū kahtī hai, ‘Mujh se gunāh sarzad nahīn huā.’

³⁶ Tū kabhī idhar, kabhī idhar jā kar itnī āsānī se apnā rukh kyon badaltī hai? Yaqīn kar ki jis tarah tū apne ittahādī Asūr se māyūs ho kar sharmindā huī hai usī tarah tū nae ittahādī Misr se bhī nādīm ho jāegī.

³⁷ Tū us jagah se bhī apne hāthoñ ko sar par rakh kar niklegī. Kyonki Rab ne unheñ radd kiyā hai jin par tū bharosā rakhtī hai. Un se tujhe madad hāsil nahīn hogī.”

3

Isrāīl kī Rab se Bewafāi

¹ Rab farmātā hai, “Agar koī apnī bīwī ko talāq de aur alag hone ke bād bīwī kī kisī aur se shādī ho jāe to kyā pahle shauhar ko us se dubārā shādī karne kī ijāzat hai? Hargiz nahīn, balki aisī harkat se pūre mulk kī behurmatī ho jātī hai. Dekh, yihī terī hālat hai. Tū ne muta'addid āshiqoñ se zinā kiyā hai, aur ab tū mere pās wāpas ānā chāhtī hai. Yih kaisī bāt hai?

² Apnī nazar banjar pahāriyon kī taraf uṭhā kar dekh! Kyā koī jagah hai jahāñ zinā karne se terī behurmatī nahīn huī? Registān meñ tanhā baiṭhne wāle Baddū kī tarah tū rāstoñ ke kināre par apne āshiqoñ kī tāk meñ baiṭhī rahī hai. Apnī ismatfaroshī aur badkārī se tū ne mulk kī behurmatī kī hai.

³ Isī wajah se bahār meñ barsāt kā mausam rokā gayā aur bārish nahīn parī. Lekin afsos, tū kasbī kī-sī peshānī rakhtī hai, tū sharm khāne ke lie taiyār hī nahīn.

⁴ Is waqt bhī tū chīkhtī-chillātī āwāz detī hai, ‘Ai mere Bāp, jo merī jawānī se merā dost hai,

⁵ kyā tū hameshā tak mere sāth nārāz rahegā? Kyā terā qahr kabhī ṭhandā nahīn hogā?’ Yihī tere apne alfāz haiñ, lekin sāth sāth tū ḡhalat kām karne kī har mumkin koshish kartī rahtī hai.”

⁶ Yūsiyāh Bādshāh kī hukūmat ke daurān Rab mujh se hamkalām huā, “Kyā tū ne wuh kuchh dekhā jo bewafā Isrāīl ne kiyā hai? Us ne har bulandī par aur har ghane darakht ke sāye meñ zinā kiyā hai.

⁷ Maiñ ne sochā ki yih sab kuchh karne ke bād wuh mere pās wāpas āegī. Lekin afsos, aisā na huā. Us kī ḡhaddār bahan Yahūdāh bhī in tamām wāqiyāt kī gawāh thī.

⁸ Bewafā Isrāīl kī zinākārī nāqābil-e-bardāsht thī, is lie maiñ ne use ghar se nikāl kar talāqnāmā de diyā. Phir bhī maiñ ne dekhā ki us kī ḡhaddār bahan Yahūdāh ne khauf na khāyā balki kḡhud nikal kar zinā karne lagī.

⁹ Isrāīl ko is jurm kī sanjīdagī mahsūs na huī balki us ne patthar aur lakaṛī ke butoñ ke sāth zinā karke mulk kī behurmatī kī.

¹⁰ Is ke bāwujūd us kī bewafā bahan Yahūdāh pūre dil se nahīn balki sirf zāhirī taur par mere pās wāpas āī.” Yih Rab kā farmān hai.

Mere Pās Lauṭ Ā

¹¹ Rab mujh se hamkalām huā, “Bewafā Isrāīl ḡhaddār Yahūdāh kī nisbat zyādā rāstbāz hai.

¹² Jā, shimāl kī taraf dekh kar buland āwāz se elān kar, ‘Ai bewafā Isrāīl, Rab farmātā hai ki wāpas ā! Āindā maiñ ḡhusse se terī taraf nahīn dekhūngā, kyonki maiñ mehrbān hūñ. Maiñ hameshā tak nārāz nahīn rahūngā. Yih Rab kā farmān hai.

¹³ Lekin lāzim hai ki tū apnā qusūr taslīm kare. Iqrār kar ki maiñ Rab apne Kḡhudā se sarkash huī. Maiñ idhar-udhar ḡhūm kar har ghane darakht ke sāye meñ ajnabī mābūdoñ kī pūjā kartī rahī, maiñ ne Rab kī na sunī.’ ” Yih Rab kā farmān hai.

¹⁴ Rab farmātā hai, “Ai bewafā bachcho, wāpas āo, kyonki maiñ tumhārā mālīk hūñ. Maiñ tumheñ har jagah se nikāl kar Siyyūn meñ wāpas lāūngā. Kisī shahr se maiñ ek ko nikāl lāūngā, aur kisī kḡhāndān se do afrād ko.

¹⁵ Tab maiñ tumheñ aise gallābānoñ se nawāzūngā jo merī soch rakheñge aur jo samajh aur aql ke sāth tumhārī gallābānī kareñge.

¹⁶ Phir tumhārī tādād bahut barhegī aur tum chāroñ taraf phail jāoge.” Rab farmātā hai, “Un dinoñ meñ Rab ke ahd ke sandūq kā zikr nahīn kiyā jāegā. Na us kā kḡhayāl āegā, na use yād kiyā jāegā. Na us kī kamī mahsūs hogī, na use dubārā banāyā jāegā.

¹⁷ Kyonki us waqt Yarūshalām ‘Rab kā Taḡht’ kahlāegā, aur us meñ tamām aqwām Rab ke nām kī tāzīm meñ jamā ho jāeñgī. Tab wuh apne sharīr aur ziddī diloñ ke mutābiq zindagī nahīn guzāreñgī.

¹⁸ Tab Yahūdāh kā gharānā Isrāīl ke gharāne ke pās āegā, aur wuh mil kar shimālī mulk se us mulk meñ wāpas āeñge jo maiñ ne tumhāre bāpdādā ko mīrās meñ diyā thā.

¹⁹ Maiñ ne sochā, kāsh maiñ tere sāth beṭoñ kā-sā sulūk karke tujhe ek kḡhushgawār mulk de sakūñ, ek aisī mīrās jo dīgar aqwām kī nisbat kahīn shāndār ho. Maiñ samjhā ki tum mujhe apnā Bāp ṭhahrā kar apnā muñh mujh se nahīn pheroge.

²⁰ Lekin ai Isrāīlī qaum, tū mujh se bewafā rahī hai, bilkul us aurat kī tarah jo apne shauhar se bewafā ho gaī hai.” Yih Rab kā farmān hai.

²¹ “Suno! Banjar bulandiyoñ par chīkheñ aur iltijāeñ sunāi de rahī haiñ. Isrāīlī ro rahe haiñ, is lie ki wuh ḡhalat rāh ikḡhtiyār karke Rab apne Kḡhudā ko bhūl gae haiñ.

²² Ai bewafā bachcho, wāpas āo tāki main̄ tumhāre bewafā dilon̄ ko shafā de sakūn̄.”

“Ai Rab, ham hāzir haiñ. Ham tere pās āte haiñ, kyon̄ki tū hī Rab hamārā Ḳhudā hai.

²³ Wāqai, pahāriyon̄ aur pahāron̄ par butparastī kā tamāshā fareb hī hai. Yaqīnan Rab hamārā Ḳhudā Isrāīl kī najāt hai.

²⁴ Hamārī jawānī se le kar āj tak sharmnāk dewatā hamāre bāpdādā kī mehnat kā phal khāte āe haiñ, ḳhāh un kī bheṛ-bakriyāñ aur gāy-bail the, ḳhāh un ke beṛe-beṛiyāñ.

²⁵ Āo, ham apnī sharm ke bistar par leṛ jāēñ aur apnī be'izzatī kī razāī meñ chhup jāēñ. Kyon̄ki ham ne apne bāpdādā samet Rab apne Ḳhudā kā gunāh kiyā hai. Apnī jawānī se le kar āj tak ham ne Rab apne Ḳhudā kī nahīñ sunī.”

4

Taubā Karo

¹ Rab farmātā hai, “Ai Isrāīl, agar tū wāpas ānā chāhe to mere pās wāpas ā! Agar tū apne ghinaune buton̄ ko mere huzūr se dūr karke āwārā na phire

² aur Rab kī hayāt kī qasam khāte waqt diyānatdārī, insāf aur sadāqat se apnā wādā pūrā kare to ḡhairaqwām mujh se barkat pā kar mujh par fakhr kareñgī.”

³ Rab Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ se farmātā hai, “Apne dilon̄ kī ḡhairmustāmal zamīn par hal chalā kar use qābil-e-kāsht banāo! Apne bīj kāñṛedār jhāriyon̄ meñ bo kar zāe mat karnā.

⁴ Ai Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindo, apne āp ko Rab ke lie maḳhsūs karke apnā ḳhatnā karāo yāñi apne dilon̄ kā ḳhatnā karāo, warnā merā qahr tumhāre ḡhalat kāmoñ ke bāis kabhī na bujhne wālī āg kī tarah tujh par nāzil hogā.

Shimāl se Āfat kā Elān

⁵ Yahūdāh meñ elān karo aur Yarūshalam ko ittalā do, ‘Mulk-bhar meñ narsingā bajāo!’ Galā phāṛ kar chillāo, ‘Tkaṭṭhe ho jāo! Āo, ham qilāband shahron̄ meñ panāh leñ!’

⁶ Jhandā gār do tāki log use dekh kar Siyyūn meñ panāh leñ. Mahfūz maqām meñ bhāg jāo aur kahīñ na ruko, kyon̄ki main̄ shimāl kī taraf se āfat lā rahā hūñ, sab kuchh dharām se gir jāegā.

⁷ Sherbabar jangal meñ apnī chhupne kī jagah se nikal āyā, qaumoñ ko halāk karne wālā apne maqām se rawānā ho chukā hai tāki tere mulk ko tabāh kare. Tere shahr barbād ho jāenge, aur un meñ koī nahīñ rahegā.

⁸ Chunāñche ṭaṭ kā libās pahan kar āh-o-zārī karo, kyon̄ki Rab kā saḳht ḡhazab ab tak ham par nāzil ho rahā hai.”

⁹ Rab farmātā hai, “Us dīn bādshāh aur us ke afsar himmat hāreñge, imāmoñ ke roñgṭe khare ho jāenge aur nabī ḳhauf se sun ho kar rah jāenge.”

¹⁰ Tab main̄ bol uṭhā, “Hāy, hāy! Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū ne is qaum aur Yarūshalam ko kitnā saḳht fareb diyā jab tū ne farmāyā, tumheñ amn-o-amān hāsīl hogā hālāñki hamāre galoñ par talwār phirne ko hai.”

¹¹ Us waqt is qaum aur Yarūshalam ko ittalā dī jāegī, “Registān ke banjar ṭilon̄ se sab kuchh jhulsāne wālī lū merī qaum ke pās ā rahī hai. Aur yih gandum ko phaṭak kar bhūse se alag karne wālī mufīd hawā nahīñ hogī

12 balki āndhī jaisī tez hawā merī taraf se āegī. Kyoṅki ab main un par apne faisle sādīr karūṅga.”

13 Dekho, dushman tūfānī bādaloṅ kī tarah āge baṛh rahā hai! Us ke rath āndhī jaise, aur us ke ghoṛe uqāb se tez haiṅ. Hāy, ham par afsos! Hamārā anjām ā gayā hai.

14 Ai Yarūshalam, apne dil ko dho kar burāī se sāf kar tāki tujhe chhuṭkārā mile. Tū andar hī andar kab tak apne sharīr mansūbe bāndhṭī rahegī?

15 Suno! Dān se burī khabreṅ ā rahī haiṅ, Ifrāīm Pahār se āfat kā paighām pahuṅch rahā hai.

16 Ghairaqwām ko ittalā do aur Yarūshalam ke bāre meṅ elān karo, “Muhāsarā karne wāle faujī dūr-darāz mulk se ā rahe haiṅ! Wuh jang ke nāre lagā lagā kar Yahūdāh ke shahroṅ par ṭūṭ paṛeṅge.

17 Tab wuh khetoṅ kī chaukīdārī karne wāloṅ kī tarah Yarūshalam ko gher leṅge. Kyoṅki yih shahr mujh se sarkash ho gayā hai.” Yih Rab kā farmān hai.

18 “Yih tere apne hī chāl-chalan aur harkatoṅ kā natījā hai. Hāy, terī bedīnī kā anjām kitnā talkh aur dilkharāsh hai!”

Yarmiyāh kā Apnī Qaum ke lie Dukh

19 Hāy, merī taraptī jān, merī taraptī jān! Main dard ke māre pech-o-tāb khā rahā hūṅ. Hāy, merā dil! Wuh beqābū ho kar dhaṛak rahā hai. Main khamosh nahīn rah saktā, kyoṅki narsinge kī āwāz aur jang ke nāre mere kān tak pahuṅch gae haiṅ.

20 Yake bād dīgare shikastoṅ kī khabreṅ mil rahī haiṅ, chāroṅ taraf mulk kī tabāhī huī hai. Achānak hī mere tambū barbād haiṅ, ek hī lamhe meṅ mere khaime khatm ho gae haiṅ.

21 Mujhe kab tak jang kā jhaṅḍā dekhṅā paṛegā, kab tak narsinge kī āwāz sunanī paṛegī?

22 “Merī qaum ahmaq hai aur mujhe nahīn jāntī. Wuh bewuqūf aur nāsamajh bachche haiṅ. Go wuh ghalat kām karne meṅ bahut tez haiṅ, lekin bhalāī karnā un kī samajh se bāhar hai.”

23 Main ne mulk par nazar ḍālī to wīrān-o-sunsān thā. Jab āsmān kī taraf dekhā to andherā thā.

24 Merī nigāh pahāroṅ par paṛī to thartharā rahe the, tamām pahāriyān hichkole khā rahī thīṅ.

25 Kahīn koī shaḅhs nazar na āyā, tamām parinde bhī uṛ kar jā chuke the.

26 Main ne mulk par nazar daurāī to kyā dekhṅā hūṅ ki zarḅhez zamīn registān ban gaī hai. Rab aur us ke shadīd ghazab ke sāmne us ke tamām shahr nest-o-nābūd ho gae haiṅ.

27 Kyoṅki Rab farmātā hai, “Pūrā mulk barbād ho jāegā, agarche main use pūre taur par khatm nahīn karūṅga.

28 Zamīn mātām karegī aur āsmān tārīk ho jāegā, kyoṅki main yih farmā chukā hūṅ, aur merā irādā aṭal hai. Na main yih karne se pachhtāūṅgā, na is se bāz āūṅgā.”

29 Ghursawāroṅ aur tīr chalāne wāloṅ kā shor-sharābā sun kar log tamām shahroṅ se nikal kar jangloṅ aur chaṭṭānoṅ meṅ khisak jāeṅge. Tamām shahr wīrān-o-sunsān hoṅge, kisī meṅ bhī log nahīn baseṅge.

30 To phir tū kyā kar rahī hai, tū jise khāk meṅ milā diyā gayā hai? Ab qirmizī libās aur sone ke zewarāt pahnane kī kyā zarūrat hai? Is waqt apnī ānkhoṅ ko surme se sajāne aur apne āp ko ārāstā karne kā koī faydā

nahīn. Tere āshiq to tujhe haqīr jānte balki tujhe jān se mārne ke darpai haiñ.

³¹ Kyoñki mujhe dard-e-zah meñ muḡtalā aurat kī āwāz, pahli bār janm dene wālī kī āh-o-zārī sunāi de rahī hai. Siyyūn Beṭī karāh rahī hai, wuh apne hāth phailāe hue kah rahī hai, “Hāy, mujh par afsos! Merī jān qātiloñ ke hāth meñ ā kar nikal rahī hai.”

5

Ab Muāfi Nāmumkin Hai

¹ “Yarūshalam kī galiyoñ meñ ghūmo-phiro! Har jagah kā mulāhazā karke patā karo ki kyā ho rahā hai. Us ke chaukoñ kī taftīsh bhī karo. Agar tumheñ ek bhī shaḡhs mil jāe jo insāf kare aur diyānatdārī kā tālib rahe to main shahr ko muāf kar dūngā.

² Wuh Rab kī hayāt kī qasam khāte waqt bhī jhūṭ bolte haiñ.”

³ Ai Rab, terī āñkheñ diyānatdārī deḡhnā chāhtī haiñ. Tū ne unheñ mārā, lekin unheñ dukh na huā. Tū ne unheñ kuchal ḡlā, lekin wuh tarbiyat pāne ke lie taiyār nahīn. Unhoñ ne apne chehre ko patthar se kahīn zyādā saḡht banā kar taubā karne se inkār kiyā hai.

⁴ Main ne sochā, “Sirf ḡharīb log aise haiñ. Yih is lie ahmaqānā harkateñ kar rahe haiñ ki Rab kī rāh aur apne Ḳhudā kī shariāt se wāqif nahīn haiñ.

⁵ Āo, main buzurgoñ ke pās jā kar un se bāt kartā hūñ. Wuh to zarūr Rab kī rāh aur Allāh kī shariāt ko jānte hoñge.” Lekin afsos, sab ke sab ne apne jue aur rasse toṛ ḡāle haiñ.

⁶ Is lie sherbabar jangal se nikal kar un par hamlā karegā, bheriyā bayābān se ā kar unheñ barbād karegā, chītā un ke shahroñ ke qarīb tāk meñ baiṭh kar har nikalne wāle ko phāṛ ḡālegā. Kyoñki wuh bār bār sarkash hue haiñ, muta'addid dafā unhoñ ne apnī bewafāi kā izhār kiyā hai.

⁷ “Main tujhe kaise muāf karūñ? Terī aulād ne mujhe tark karke un kī qasam khāi hai jo Ḳhudā nahīn haiñ. Go main ne un kī har zarūrat pūrī kī to bhī unhoñ ne zinā kiyā, chakle ke sāmne un kī lambī qatāreñ lagī rahīñ.

⁸ Yih log moṭe-tāze ghoṛe haiñ jo mastī meñ ā gae haiñ. Har ek hinhinātā huā apne paṛosī kī biwī ko āñkh mārta hai.”

⁹ Rab farmātā hai, “Kyā main jawāb meñ unheñ sazā na dūñ? Kyā main aisī qaum se intaqām na lūñ?”

¹⁰ Jāo, us ke angūr ke bāḡhoñ par ṭuṭ paṛo aur sab kuchh barbād kar do. Lekin unheñ mukammal taur par ḡhatm mat karnā. Beloñ kī shāḡhoñ ko dūr karo, kyoñki wuh Rab ke log nahīn haiñ.”

Rab Apnī Qaum se Jawāb Talab Karegā

¹¹ Kyoñki Rab farmātā hai, “Isrāīl aur Yahūdāh ke bāshinde har tarah se mujh se bewafā rahe haiñ.

¹² Unhoñ ne Rab kā inkār karke kahā hai, wuh kuchh nahīn karegā. Ham par musibat nahīn āegī. Hameñ na talwār, na kāl se nuqsān pahuñchegā.

¹³ Nabiyōñ kī kyā haisiyat hai? Wuh to bakwās hī karte haiñ, aur Rab kā kalām un meñ nahīn hai. Balki unhīn ke sāth aisā kiyā jāegā.”

¹⁴ Is lie Rab lashkaroñ kā Ḳhudā farmātā hai, “Ai Yarmiyāh, chūñki log aisī bāteñ kar rahe haiñ is lie tere muñh meñ mere alfāz āg ban kar is qaum ko lakaṛī kī tarah bhasm kar deñge.”

15 Rab farmātā hai, “Ai Isrāīl, main dūr kī qaum ko tere k̄hilāf bhejūngā, aisī puḡhtā aur qadīm qaum jis kī zabān tū nahīn jāntā aur jis kī bāteñ tū nahīn samajhtā.

16 Un ke tarkash khulī qabreñ haiñ, sab ke sab zabardast sūrme haiñ.

17 Wuh sab kuchh haṛap kar leñge: terī fasleñ, terī k̄hurāk, tere beṭe-beṭiyāñ, terī bheṛ-bakriyāñ, tere gāy-bail, terī angūr kī beleñ aur tere anjīr ke darakht. Jin qilāband shahroñ par tum bharosā rakhte ho unheñ wuh talwār se k̄hāk meñ milā deñge.

18 Phir bhī main us waqt tumheñ mukammal taur par barbād nahīn karūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

19 “Ai Yarmiyāh, agar log tujh se pūchheñ, Rab hamāre K̄hudā ne yih sab kuchh hamāre sāth kyon kiyā? To unheñ batā, tum mujhe tark karke apne watan meñ ajnabī mābūdoñ kī k̄hidmat karte rahe ho, is lie tum watan se dūr mulk meñ ajnabiyoñ kī k̄hidmat karoge.

20 Isrāīl meñ elān karo aur Yahūdāh ko ittalā do

21 ki ai bewuḡūf aur nāsamajh qaum, suno! Lekin afsos, un kī ānkheñ to haiñ lekin wuh dekh nahīn sakte, un ke kān to haiñ lekin wuh sun nahīn sakte.”

22 Rab farmātā hai, “Kyā tumheñ merā k̄hauf nahīn mānanā chāhie, mere huzūr nahīn kānpnā chāhie? Soch lo! Main hī ne ret se samundar kī sarhad muḡarrar kī, ek aisī bār banāi jis par se wuh kabhī nahīn guzar saktā. Go wuh zor se lahreñ māre to bhī nākām rahtā hai, go us kī maujeñ k̄hūb garjeñ to bhī muḡarrarā had se āge nahīn baṛh saktīñ.

23 Lekin afsos, is qaum kā dil ziddī aur sarkash hai. Yih log sahīh rāh se haṭ kar apnī hī rāhoñ par chal paṛe haiñ.

24 Wuh dil meñ kabhī nahīn kahte, āo, ham Rab apne K̄hudā kā k̄hauf māneñ. Kyonki wuhī hameñ waqt par k̄hizāñ aur bahār ke mausam meñ bārish muhaiyā kartā hai, wuhī is kī zamānat detā hai ki hamārī fasleñ bāqāydaḡī se pak jāeñ.

25 Ab tumhāre ḡhalat kāmoñ ne tumheñ in nematoñ se mahrūm kar diyā, tumhāre gunāhoñ ne tumheñ in achchhī chīzoñ se rok rakhā hai.

26 Kyonki merī qaum meñ aise bedīn afrād pāe jāte haiñ jo dūsroñ kī tāk lagāe rahte haiñ. Jis tarah shikārī parinde pakarne ke lie jhuk kar chhup jātā hai, usī tarah wuh dūsroñ kī ḡhāt meñ baiṭh jāte haiñ. Wuh phande lagā kar logoñ ko un meñ phaंसāte haiñ.

27 Aur jis tarah shikārī apne pinjre ko chiriyōñ se bhar detā hai usī tarah in sharīr logoñ ke ghar fareb se bhare rahte haiñ. Apnī chāloñ se wuh amīr, tāqatwar

28 aur moṭe-tāze ho gae haiñ. Un ke ḡhalat kāmoñ kī had nahīn rahtī. Wuh insāf karte hī nahīn. Na wuh yatīmoñ kī madad karte haiñ tāki unheñ wuh kuchh mil jāe jo un kā haq hai, na ḡharīboñ ke huḡūq qāym rakhte haiñ.”

29 Rab farmātā hai, “Ab mujhe batāo, kyā mujhe unheñ is kī sazā nahīn denī chāhie? Kyā mujhe is qism kī harkateñ karne wālī qaum se badlā nahīn lenā chāhie?

30 Jo kuchh mulk meñ huā hai wuh haulnāk aur qābil-e-ghin hai.

31 Kyonki nabī jhūṭī peshgoiyāñ sunāte aur imām apnī hī marzī se hukūmat karte haiñ. Aur merī qaum un kā yih rawaiyā azīz rakhtī hai. Lekin mujhe batāo, jab yih sab kuchh k̄hatm ho jāegā to phir tum kyā karoge?

6

Yarūshalam Dushmanon se Ghirā Huā Hai

¹ Ai Binyamīn kī aulād, Yarūshalam se nikal kar kahīn aur panāh lo! Taqua meñ narsingā phūnko! Bait-karm meñ bhāgne kā aisā ishārā kharā kar jo sab ko nazar āe! Kyonki shimāl se āfat nāzil ho rahī hai, sab kuchh dharām se gir jāegā.

² Siyyūn Beṭī kitnī manmohan aur nāzuk hai. Lekin main use halāk kar dūngā,

³ aur charwāhe apne rewaron ko le kar us par tūt paṛenge. Wuh apne khaimon ko us ke irdgird lagā lenge, aur har ek kā rewar char char kar apnā hissā khā jāegā.

⁴ Wuh kaheṅge, ‘Āo, ham us se larne ke lie taiyār ho jāen. Āo, ham dopahar ke waqt hamlā karen! Lekin afsos, din dhal rahā hai, aur shām ke sāye lambe hote jā rahe haiñ.

⁵ Koī bāt nahīn, rāt ke waqt hī ham us par chhāpā māreṅge, usī waqt ham us ke burjon ko girā denge.’ ”

⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Daraḥton ko kāṭo, mittī ke dheron se Yarūshalam kā gherāo karo! Shahr ko sazā denī hai, kyonki us meñ zulm hī zulm pāyā jāta hai.

⁷ Jis tarah kueñ se tāzā pānī nikaltā rahtā hai usī tarah Yarūshalam kī badī bhī tāzā tāzā us se nikaltī rahtī hai. Zulm-o-tashaddud kī āwāzeñ us meñ gūñjtī rahtī haiñ, us kī bīmār hālat aur zaḥm lagātār mere sāmne rahte haiñ.

⁸ Ai Yarūshalam, merī tarbiyat ko qabūl kar, warnā main tang ā kar tujh se apnā muñh pher lūngā, main tujhe tabāh kar dūngā aur tū ghairābād ho jāegī.”

⁹ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Jis tarah angūr chunane ke bād gharīb log tamām bachā-khuchā phal toṛ lete haiñ usī tarah Isrāil kā bachā-khuchā hissā bhī ehtiyāt se toṛ liyā jāegā. Chunane wāle kī tarah dubārā apne hāth ko angūr kī shāḥon par se guzarne de.”

¹⁰ Ai Rab, main kis se bāt karūn, kis ko āgāh karūn? Kaun sunegā? Dekh, un ke kān nāmaḥtūn haiñ, is lie wuh sun hī nahīn sakte. Rab kā kalām unheñ mazhakāḥez lagtā hai, wuh unheñ nāpasand hai.

¹¹ Is lie main Rab ke ghazab se bharā huā hūn, main use bardāsht karte karte itnā thak gayā hūn ki use mazīd nahīn rok saktā.

“Use galiyon meñ khelne wāle bachchon aur jamāshudā naujawānon par nāzil kar, kyonki sab ko giriftār kiyā jāegā, khāh admī ho yā aurat, buzurg ho yā umrrasīdā.

¹² Un ke gharon ko kheton aur bīwiyon samet dūsron ke hawāle kiyā jāegā, kyonki main apnā hāth mulk ke bāshindon ke khilāf barhāūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

¹³ “Chhoṭe se le kar bare tak sab ghalat nafā ke pīchhe paṛe haiñ, nabī se le kar imām tak sab dhokebāz haiñ.

¹⁴ Wuh merī qaum ke zaḥm par ārizī marham-paṭṭī lagā kar kahte haiñ, ab sab kuchh thīk ho gayā hai, ab salāmatī kā daur ā gayā hai hālānki salāmatī hai hī nahīn.

¹⁵ Aisā ghinaunā rawaiyā un ke lie sharm kā bāis honā chāhie, lekin wuh sharm nahīn karte balki sarāsar besharm haiñ. Is lie jab sab kuchh gir jāegā to yih log bhī gir jāenge. Jab main in par sazā nāzil karūnga to yih thokar khā kar khāk meñ mil jāenge.” Yih Rab kā farmān hai.

Sahīh Rāste kī Talāsh meñ Raho

16 Rab farmātā hai, “Rāstoñ ke pās khaṛe ho kar un kā muāynā karo! Qadīm rāhoñ kī taftīsh karke patā karo ki un meñ se kaun-sī achchhī hai, phir us par chalo. Tab tumhārī jān ko sukūn milegā. Lekin afsos, tum inkār karke kahte ho, nahīn, ham yih rāh ikhtiyār nahīn kareñge!”

17 Dekho, maiñ ne tum par pahredār muqarrar kie aur kahā, ‘Jab narsingā phūnkā jāegā to dhyān do!’ Lekin tum ne inkār kiyā, ‘Nahīn, ham tawajjuh nahīn deñge.’

18 Chunānche ai qaumo, suno! Ai jamāt, jān le ki un ke sāth kyā kuchh kiyā jāegā.

19 Ai zamīn, dhyān de ki maiñ is qaum par kyā āfat nāzil karūnga. Aur yih un ke apne mansūboñ kā phal hogā, kyonki unhoñ ne merī bātoñ par tawajjuh na dī balki merī sharīat ko radd kar diyā.

20 Mujhe Sabā ke baḥhūr yā dūr-darāz mamālik ke qīmtī masāloñ kī kyā parwā! Tumhārī bhasm hone wālī qurbāniyāñ mujhe pasand nahīn, tumhārī zabah kī qurbāniyoñ se maiñ lutfandoz nahīn hotā.”

21 Rab farmātā hai, “Maiñ is qaum ke rāste meñ aisī rukāwaṭeñ khaṛī kar dūngā jin se bāp aur beṭā ṭhokar khā kar gir jāeñge. Paṛosī aur dost mil kar halāk ho jāeñge.”

Shimāl se Dushman kā Hamlā

22 Rab farmātā hai, “Shimālī mulk se fauj ā rahī hai, duniyā kī intahā se ek azīm qaum ko jagāyā jā rahā hai.

23 Us ke zālīm aur berahm faujī kamān aur shamshīr se lais haiñ. Suno un kā shor! Mutalātim samundar kī-sī āwāz sunāī de rahī hai. Ai Siyyūn Beṭī, wuh ghorōñ par saf-ārā ho kar tujh par hamlā karne ā rahe haiñ.”

24 Un ke bāre meñ ittalā pā kar hamāre hāth himmat hār gae haiñ. Ham par khauf tārī ho gayā hai, hameñ dard-e-zah meñ mubtalā aurat kā-sā dard ho rahā hai.

25 Shahr se nikal kar khet meñ yā saṛak par mat chalnā, kyonki wahāñ dushman talwār thāme khaṛā hai, chāroñ taraf dahshat hī dahshat phail gāī hai.

26 Ai merī qaum, ṭaṭ kā libās pahan kar rākh meñ loṭ-poṭ ho jā. Yoñ mātam kar jis tarah iklautā beṭā mar gayā ho. Zor se wāwailā kar, kyonki achānak hī halākū ham par chhāpā māregā.

Yarmiyāh Qaum ko Āzmātā Hai

27 Rab mujh se hamkalām huā, “Maiñ ne tujhe dhātoñ ko jānchne kī zimmedārī dī hai, aur merī qaum wuh dhāt hai jis kā chāl-chalan tujhe mālūm karke parakhnā hai.”

28 Ai Rab, yih tamām log badtarīn qism ke sarkash haiñ. Tohmat lagānā in kī rozī ban gayā hai. Yih pītal aur lohā hī haiñ, sab ke sab tabāhī kā bāis haiñ.

29 Dhaunknī kḥūb hawā de rahī hai tāki sīsā āg meñ pighal kar chāndī se alag ho jāe. Lekin afsos, sārī mehnat rāygāñ hai. Sīsā yānī bedīnoñ ko alag nahīn kiyā jā saktā, kḥālīs chāndī bāqī nahīn rahtī.

30 Chunānche unheñ ‘Raddī Chāndī’ qarār diyā jātā hai, kyonki Rab ne unheñ radd kar diyā hai.

7

Rab ke Ghar ke bāre meñ Paiḡhām

1 Rab Yarmiyāh se hamkalām huā,

2 “Rab ke ghar ke sahan ke darwāze par kharā ho kar elān kar ki ai Yahūdāh ke tamām bāshindo, Rab kā kalām suno! Jitne bhī Rab kī parastish karne ke lie in darwāzoñ meñ dāḡhil hote haiñ wuh sab tawajjuh deñ!

3 Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki apnī zindagī aur chāl-chalan durust karo to maiñ āindā bhī tumheñ is maqām par basne dūngā.

4 Un ke farebdeh alfāz par etamād mat karo jo kahte haiñ, ‘Yahāñ ham mahfūz haiñ kyonki yih Rab kā ghar, Rab kā ghar, Rab kā ghar hai.’

5 Suno, shart to yih hai ki tum apnī zindagī aur chāl-chalan durust karo aur ek dūsre ke sāth insāf kā sulūk karo,

6 ki tum pardesī, yatīm aur bewā par zulm na karo, is jagah bequsūr kā ḡhūn na bahāo aur ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag kar apne āp ko nuqsān na pahuñchāo.

7 Agar tum aisā karo to maiñ āindā bhī tumheñ is jagah basne dūngā, us mulk meñ jo maiñ ne tumhāre bāpdādā ko hameshā ke lie baḡhsh diyā thā.

8 Lekin afsos, tum farebdeh alfāz par bharosā rakhte ho jo fuzūl hī haiñ.

9 Tum chor, qātil aur zinākār ho. Niz tum jhūṡī qasam khāte, Bāl Dewatā ke huzūr baḡhūr jalāte aur ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag jāte ho, aise dewatāoñ ke pīchhe jin se tum pahle wāqif nahīn the.

10 Lekin sāth sāth tum yahāñ mere huzūr bhī āte ho. Jis makān par mere hī nām kā ṡhappā lagā hai usī meñ tum khare ho kar kahte ho, ‘Ham mahfūz haiñ.’ Tum Rab ke ghar meñ ibādat karne ke sāth sāth kis tarah yih tamām ḡhinaunī harkateñ jāri rakh sakte ho?”

11 Rab farmātā hai, “Kyā tumhāre nazdik yih makān jis par mere hī nām kā ṡhappā lagā hai ḡakuoñ kā aḡḡā ban gayā hai? Ḳhabardār! Yih sab kuchh mujhe bhī nazar ātā hai.

12 Sailā Shahr kā chakkar lagāo jahāñ maiñ ne pahle apnā nām basāyā thā. Mālūm karo ki maiñ ne apnī qaum Isrāīl kī bedīnī ke sabab se us shahr ke sāth kyā kiyā.”

13 Rab farmātā hai, “Tum yih sharīr harkateñ karte rahe, aur maiñ bār bār tum se hamkalām hotā rahā, lekin tum ne merī na sunī. Maiñ tumheñ bulātā rahā, lekin tum jawāb dene ke lie taiyār na hue.

14 Is lie ab maiñ is ghar ke sāth wuh kuchh karūngā jo maiñ ne Sailā ke sāth kiyā thā, go is par mere hī nām kā ṡhappā lagā hai, yih wuh makān hai jis par tum etamād rakhte ho aur jise maiñ ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko atā kiyā thā.

15 Maiñ tumheñ apne huzūr se nikāl dūngā, bilkul usī tarah jis tarah maiñ ne tumhāre tamām bhāiyōñ yānī Isrāīl * kī aulād ko nikāl diyā thā.

Logoñ kī Nāfarmānī

16 Ai Yarmiyāh, is qaum ke lie duā mat kar. Is ke lie na iltijā kar, na minnat. In logoñ kī ḡhātir mujhe tang na kar, kyonki maiñ terī nahīn sunūngā.

17 Kyā tujhe wuh kuchh nazar nahīn ā rahā jo yih Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalām kī galiyoñ meñ kar rahe haiñ?

18 Aur sab is meñ mulawwas haiñ. Bachche lakaṡī chun kar ḡher banāte haiñ, phir bāp use āḡ lagāte haiñ jabki aurateñ āṡā ḡūndh ḡūndh kar āḡ par āsmān kī malikā nāmī dewī ke lie ṡikkīyān pakātī haiñ. Mujhe tang karne ke lie wuh ajnabī mābūdoñ ko mai kī nazareñ bhī pesh karte haiñ.

* 7:15 Lafzī tarjumā: Ifrāīm.

19 Lekin haqīqat meñ yih mujhe utnā tang nahīn kar rahe jitnā apne āp ko. Aisī harkatoñ se wuh apnī hī ruswāī kar rahe haiñ.”

20 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Merā qahr aur ḡhazab is maqām par, insān-o-haiwān par, khule maidān ke daraḡhtoñ par aur zamīn kī paidāwār par nāzil hogā. Sab kuchh nazar-e-ātish ho jāegā, aur koī use bujhā nahīn sakegā.”

21 Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Bhasm hone wālī qurbāniyoñ ko mujhe pesh na karo, balki un kā gosht dīgar qurbāniyoñ samet ḡhud khā lo.

22 Kyoñki jis din main tumhāre bāpdādā ko Misr se nikāl lāyā us din main ne unheñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ aur dīgar qurbāniyāñ charḡhane kā hukm na diyā.

23 Main ne unheñ sirf yih hukm diyā ki merī suno! Tab hī main tumhārā Ḳhudā hūngā aur tum merī qaum hoge. Pūre taur par us rāh par chalte raho jo main tumheñ dikhātā hūñ. Tab hī tumhārī ḡhair hogī.

24 Lekin unhoñ ne merī na sunī, na dhyān diyā balki apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzārne lage. Unhoñ ne merī taraf rujū na kiyā balki apnā muñh mujh se pher liyā.

25 Jab se tumhāre bāpdādā Misr se nikal āe āj tak main roz baroz aur bār bār apne ḡhadimoñ yānī nabiyoñ ko tumhāre pās bhejtā rahā.

26 To bhī unhoñ ne na merī sunī, na tawajjuh dī. Wuh bazid rahe balki apne bāpdādā kī nisbat zyādā bure the.

27 Ai Yarmiyāh, tū unheñ yih tamām bāteñ batāegā, lekin wuh terī nahīn sunenge. Tū unheñ bulāegā, lekin wuh jawāb nahīn deñge.

28 Tab tū unheñ batāegā, ‘Is qaum ne na Rab apne Ḳhudā kī āwāz sunī, na us kī tarbiyat qabūl kī. Diyānatdārī ḡhatm ho kar un ke muñh se miḡ gaī hai.’

Wādī-e-Bin-Hinnūm meñ Qābil-e-Ghin Rusūm

29 Apne bāloñ ko kāḡ kar phaiñk de! Jā, banjar ṡiloñ par mātām kā giḡ gā, kyoñki yih nasl Rab ke ḡhazab kā nishānā ban gaī hai, aur us ne ise radd karke chhoḡ diyā hai.”

30 Kyoñki Rab farmātā hai, “Jo kuchh Yahūdāh ke bāshindoñ ne kiyā wuh mujhe bahut burā lagtā hai. Unhoñ ne apne ghinaune butoñ ko mere nām ke lie maḡhsūs ghar meñ rakh kar us kī behurmatī kī hai.

31 Sāth sāth unhoñ ne Wādī-e-Bin-hinnūm meñ wāqe Tūfat kī ūñchī jagheñ tāmīr kīñ tāki apne beḡe-beḡiyoñ ko jalā kar qurbān karen. Main ne kabhī bhī aisī rasm adā karne kā hukm nahīn diyā balki is kā ḡhayāl mere zahan meñ āyā tak nahīn.

32 Chunāñche Rab kā kalām suno! Wuh din āne wāle haiñ jab yih maqām ‘Tūfat’ yā ‘Wādī-e-Bin-hinnūm’ nahīn kahlāegā balki ‘Qatl-o-ḡhārat kī Wādī.’ Us waḡt log Tūfat meñ itnī lāsheñ dafnāenge ki āḡhirkār ḡhālī jagah nahīn raheḡ.

33 Tab is qaum kī lāsheñ parindoñ aur janglī jānwaroñ kī ḡhurāk ban jāengī, aur koī nahīn hogā jo unheñ bhagā de.

34 Main Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ ḡhushī-o-shādmānī kī āwāzeñ ḡhatm kar dūngā, dūlhā dulhan kī āwāzeñ band ho jāengī. Kyoñki mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā.”

8

¹ Rab farmātā hai, “Us waqt dushman qabron ko khol kar Yahūdāh ke bādshāhon, afsaron, imāmon, nabiyon aur Yarūshalam ke ām bāshindon kī haḍḍiyon ko nikālegā

² aur zamīn par bikher degā. Wahān wuh un ke sāmne paṛī raheṅī jo unheñ pyāre the yānī sūraj, chānd aur sitāron ke tamām lashkar ke sāmne. Kyoñki wuh unheñ kī k̄hidmat karte, unheñ ke pīchhe chalte, unheñ ke tālib rahte, aur unheñ ko sijdā karte the. Un kī haḍḍiyān dubārā na ikaṭṭhī kī jāeṅī, na dafn kī jāeṅī balki khet meñ gobar kī tarah bikhrī paṛī raheṅī.

³ Aur jahān bhī main is sharīr qaum ke bache huon ko muntashir karūnga wahān wuh sab kaheṅge kī kāsh ham bhī zindā na raheñ balki mar jāeñ.” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Qaum Tabāhkun Rāh se Haṭne ke lie Taiyār Nahīn

⁴ “Unheñ batā, Rab farmātā hai ki jab koī gir jātā hai to kyā dubārā uṭhne kī koshish nahīn kartā? Zarūr. Aur jab koī sahīh rāste se dūr ho jātā hai to kyā wuh dubārā wāpas ā jāne kī koshish nahīn kartā? Beshak.

⁵ To phir Yarūshalam ke yih log sahīh rāh se bār bār kyoñ bhaṭak jāte haiñ? Yih fareb ke sāth lipṭe rahte aur wāpas āne se inkār hī karte haiñ.

⁶ Main ne dhyān de kar dekhā hai ki yih jhūṭ hī bolte haiñ. Koī bhī pachhtā kar nahīn kahtā, ‘Yih kaisā ḡhalat kām hai jo main ne kiyā!’ Jis tarah jang meñ ghoṛe dushman par ṭuṭṭe paṛte haiñ usī tarah har ek sīdhā apnī ḡhalat rāh par daurtā rahtā hai.

⁷ Fizā meñ uṛne wāle laqlaq par ḡhaur karo jise āne jāne ke muqarrarā auqāt k̄hūb mālūm hote haiñ. Fākhtā, abābil aur bulbul par bhī dhyān do jo sardiyon ke mausam meñ kahīn aur hote haiñ, garmiyon ke mausam meñ kahīn aur. Wuh muqarrarā auqāt se kabhī nahīn haṭte. Lekin afsos, merī qaum Rab kī shariyat nahīn jāntī.

⁸ Tum kis tarah kah sakte ho, ‘Ham dānishmand haiñ, kyoñki hamāre pās Rab kī shariyat hai?’ Haqīqat meñ kātibon ke farebdeh qalam ne ise toṛ-marōṛ kar bayān kiyā hai.

⁹ Suno, dānishmandon kī ruswāi ho jāegī, wuh dahshatzadā ho kar pakare jāeṅge. Dekho, Rab kā kalām radd karne ke bād un kī apnī hikmat kahān rahī?

¹⁰ Is lie main un kī bīwiyon ko pardesiyon ke hawāle kar dūngā aur un ke kheton ko aise logon ke sapurd jo unheñ nikāl deṅge. Kyoñki chhoṭe se le kar bare tak sab ke sab nājāyaz nafā ke pīchhe paṛe haiñ, nabiyon se le kar imāmon tak sab dhokebāz haiñ.

¹¹ Wuh merī qaum ke zaḥm par ārizī marham-paṭṭī lagā kar kahte haiñ, ‘Ab sab kuchh ṭhīk ho gayā hai, ab salāmatī kā daur ā gayā hai’ hālānki salāmatī hai hī nahīn.

¹² Go aisā ghinaunā rawaiyā un ke lie sharm kā bāis honā chāhie, lekin wuh sharm nahīn karte balki sarāsar besharm haiñ. Is lie jab sab kuchh gir jāegā to yih log bhī gir jāeṅge. Jab main in par sazā nāzil karūnga to yih ṭhokar khā kar k̄hāk meñ mil jāeṅge.” Yih Rab kā farmān hai.

¹³ Rab farmātā hai, “Main un kī pūrī fasal chhīn lūngā. Angūr kī bel par ek dānā bhī nahīn rahegā, anjīr ke tamām daraḥt phal se mahrūm ho jāeṅge balki tamām patte bhī jhaṛ jāeṅge. Jo kuchh bhī main ne unheñ atā kiyā thā wuh un se chhīn liyā jāegā.

¹⁴ Tab tum kahoge, ‘Ham yahān kyoñ baiṭhe raheñ? Āo, ham qilāband sharon meñ panāh le kar wahīn halāk ho jāeñ. Ham ne Rab apne K̄hudā

kā gunāh kiyā hai, aur ab ham is kā natijā bhugat rahe haiñ. Kyoñki usī ne hameñ halākat ke hawāle karke hameñ zahrilā pānī pilā diyā hai.

¹⁵ Ham salāmatī ke intazār meñ rahe, lekin hālāt ṭhīk na hue. Ham shafā pāne kī ummīd rakhte the, lekin is ke bajāe ham par dahshat chhā gaī.

¹⁶ Suno! Dushman ke ghoṛe nathne phulā rahe haiñ. Dān se un kā shor ham tak pahuñch rahā hai. Un ke hinhināne se pūrā mulk thartharā rahā hai, kyoñki āte waqt yih pūre mulk ko us ke shahroñ aur bāshindoñ samet harāp kar leñge.’ ”

Apnī Qaum par Yarmiyāh kā Nohā

¹⁷ Rab farmātā hai, “Maiñ tumhāre ḳhilāf afaī bhej dūngā, aise zahrīle sāñp jin ke ḳhilāf har jādūmantar beasar rahegā. Yih tumheñ kāṭeñge.”

¹⁸ Lā'ilāj ḡham mujh par hāwī ho gayā, merā dil niḍhāl ho gayā hai.

¹⁹ Suno! Merī qaum dūr-darāz mulk se chīḳh chīḳh kar madad ke lie āwāz de rahī hai. Log pūchhte haiñ, “Kyā Rab Siyyūn meñ nahīñ hai, kyā Yarūshalam kā Bādshāh ab se wahāñ sukūnat nahīñ kartā?” “Suno, unhoñ ne apne mujassamoñ aur bekār ajnabī butoñ kī pūjā karke mujhe kyoñ taish dilāyā?”

²⁰ Log āheñ bhar bhar kar kahte haiñ, “Fasal kaṭ gaī hai, phal chunā gayā hai, lekin ab tak hameñ najāt hāsil nahīñ huī.”

²¹ Merī qaum kī mukammal tabāhī dekh kar merā dil ṭuṭ gayā hai. Maiñ mātām kar rahā hūñ, kyoñki us kī hālat itnī burī hai ki mere roñgṭe khare ho gae haiñ.

²² Kyā Jiliyād meñ marham nahīñ? Kyā wahāñ ḍāḳṭar nahīñ miltā? Mujhe batāo, merī qaum kā zaḳhm kyoñ nahīñ bhartā?

9

¹ Kāsh merā sar pānī kā mambā aur merī āñkheñ ānsuoñ kā chashmā hoñ tāki maiñ din rāt apnī qaum ke maqtūloñ par āh-o-zārī kar sakūñ.

Dhokebāzoñ kī Qaum

² Kāsh registān meñ kahīñ musāfiroñ ke lie sarāy ho tāki maiñ apnī qaum ko chhoṛ kar wahāñ chalā jāūñ. Kyoñki sab zinākār, sab ḡhaddāroñ kā jatthā haiñ.

³ Rab farmātā hai, “Wuh apnī zabān se jhūṭ ke tīr chalāte haiñ, aur mulk meñ un kī tāqat diyānatdārī par mabnī nahīñ hotī. Niz, wuh badtar hote jā rahe haiñ. Mujhe to wuh jānte hī nahīñ.

⁴ Har ek apne paṛosī se ḳhabardār rahe, aur apne kisī bhī bhāi par bharosā mat rakhnā. Kyoñki har bhāi chālākī karne meñ māhir hai, aur har paṛosī tohmat lagāne par tulā rahtā hai.

⁵ Har ek apne paṛosī ko dhokā detā hai, koī bhī sach nahīñ boltā. Unhoñ ne apnī zabān ko jhūṭ bolnā sikhāyā hai, aur ab wuh ḡhalat kām karte karte thak gae haiñ.

⁶ Ai Yarmiyāh, tū fareb se ḡhirā rahtā hai, aur yih log fareb ke bāis hī mujhe jānane se inkār karte haiñ.”

⁷ Is lie Rabbul-afwāj farmātā hai, “Dekho, maiñ unheñ ḳhām chāñdī kī tarah pighlā kar āzmāūngā, kyoñki maiñ apnī qaum, apnī beṭī ke sāth aur kyā kar saktā hūñ?

⁸ Un kī zabāneñ mohlak tīr haiñ. Un ke muñh paṛosī se sulah-salāmatī kī bāteñ karte haiñ jabki andar hī andar wuh us kī tāk meñ baiṭhe haiñ.”

⁹ Rab farmātā hai, “Kyā mujhe unheñ is kī sazā nahīñ denī chāhie? Kyā mujhe aisī qaum se badlā nahīñ lenā chāhie?”

Nohā Karo!

10 Maiñ paharoñ ke bāre meñ āh-o-zārī karūnga, bayābān kī charāgāhoñ par mātām kā gīt gāūngā. Kyoñki wuh yoñ tabāh ho gae haiñ ki na koī un meñ se guzartā, na rewaroñ kī āwāzeñ un meñ sunāi detī haiñ. Parinde aur jānwar sab bhāg kar chale gae haiñ.

11 “Yarūshalam ko maiñ malbe kā dher banā dūngā, aur āindā gīdaṛ us meñ jā baseṅge. Yahūdāh ke shahroñ ko maiñ wīrān-o-sunsān kar dūngā. Ek bhī un meñ nahīñ basegā.”

12 Kaun itnā dānishmand hai ki yih samajh sake? Kis ko Rab se itnī hidāyat milī hai ki wuh bayān kar sake ki mulk kyoñ barbad ho gayā hai? Wuh kyoñ registān jaisā ban gayā hai, itnā wīrān ki us meñ se koī nahīñ guzartā?

13 Rab ne farmāyā, “Wajah yih hai ki unhoñ ne merī shariyat ko tark kiyā, wuh hidāyat jo maiñ ne khud unheñ dī thī. Na unhoñ ne merī sunī, na merī shariyat kī pairawī kī.

14 Is ke bajāe wuh apne ziddī diloñ kī pairawī karke Bāl dewatāoñ ke pīchhe lag gae haiñ. Unhoñ ne wuhī kuchh kiyā jo un ke bāpdādā ne unheñ sikhāyā thā.”

15 Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Khudā hai farmātā hai, “Dekho, maiñ is qaum ko karwā khānā khilā kar zahrilā pānī pilā dūngā.

16 Maiñ unheñ aisī qaumoñ meñ muntashir kar dūngā jin se na wuh aur na un ke bāpdādā wāqif the. Merī talwār us waqt tak un ke pīchhe paṛī rahegī jab tak halāk na ho jāeñ.”

17 Rabbul-afwāj farmātā hai, “Dhyān de kar giryā karne wālī auratoñ ko bulāo. Jo janāzoñ par wāwailā kartī haiñ un meñ se sab se māhir auratoñ ko bulāo.

18 Wuh jald ā kar ham par āh-o-zārī kareñ tāki hamārī āñkhoñ se āñsū bah nikleñ, hamārī palakoñ se pānī khūb ṭapakne lage.

19 Kyoñki Siyyūn se giryā kī āwāzeñ buland ho rahī haiñ, ‘Hāy, hamāre sāth kaisī ziyādatī huī hai, hamārī kaisī ruswāī huī hai! Ham mulk ko chhoṛne par majbūr haiñ, kyoñki dushman ne hamāre gharoñ ko dhā diyā hai.’”

20 Ai aurato, Rab kā paighām suno. Apne kānoñ ko us kī har bāt par dharo! Apnī beṭiyon ko nohā karne kī tālīm do, ek dūsrī ko mātām kā yih gīt sikhāo,

21 “Maut phalāṅg kar hamārī khirkiyon meñ se ghus āī aur hamāre qilon meñ dākhl huī hai. Ab wuh bachchoñ ko galiyon meñ se aur naujawānoñ ko chaukoñ meñ se miṭā ḍālne jā rahī hai.”

22 Rab farmātā hai, “Nāsheñ khetoñ meñ gohar kī tarah idhar-udhar bikhrī paṛī raheṅgī. Jis tarah kaṭā huā gandum fasal kāṭne wāle ke pīchhe idhar-udhar paṛā rahtā hai usī tarah lāsheñ idhar-udhar paṛī raheṅgī. Lekin unheñ ikaṭṭhā karne wālā koī nahīñ hogā.”

23 Rab farmātā hai, “Na dānishmand apnī hikmat par faḥhr kare, na zorāwar apne zor par yā amīr apnī daulat par.

24 Faḥhr karne wālā faḥhr kare ki use samajh hāsīl hai, ki wuh Rab ko jāntā hai aur ki maiñ Rab hūñ jo duniyā meñ mehrbānī, insāf aur rāstī ko amal meñ lātā hūñ. Kyoñki yihī chīzeñ mujhe pasand haiñ.”

25 Rab farmātā hai, “Aisā waqt ā rahā hai jab maiñ un sab ko sazā dūngā jin kā sirf jismānī khatnā huā hai.

26 In meñ Misr, Yahūdāh, Adom, Ammon, Moāb aur wuh shāmil haiñ jo registān ke kināre kināre rahte haiñ. Kyoñki go yih tamām aqwām zāhirī

taur par khatnā kī rasm adā kartī haiñ, lekin un kā khatnā bātinī taur par nahīn huā. Dhyān do ki Isrāīl kī bhī yihī hālat hai.”

10

But Befāydā Haiñ

¹ Ai Isrāīl ke gharāne, Rab kā paiḡhām sun!

² Rab farmātā hai, “Dīgar aqwām kī butparastī mat apnānā. Yih log ilm-e-nujūm se mustaqbil jān lene kī koshish karte karte pareshān ho jāte haiñ, lekin tum un kī bātoñ se pareshān na ho jāo.

³ Kyonki dīgar qaumoñ ke rasm-o-riwāj fuzūl hī haiñ. Jangal meñ darakht kaṭ jātā hai, phir kārīgar use apne auzār se tashkīl detā hai.

⁴ Log use apnī sonā-chāndī se sajā kar kīloñ se kahīn lagā dete haiñ tāki hile na.

⁵ But un putloñ kī mānind haiñ jo khīre ke khet meñ khare kie jāte haiñ tāki parindoñ ko bhagā deñ. Na wuh bol sakte, na chal sakte haiñ, is lie log unheñ uṭhā kar apne sāth le jāte haiñ. Un se mat ḍarnā, kyonki na wuh nuqsān kā bāis haiñ, na bhalāi kā.”

⁶ Ai Rab, tujh jaisā koī nahīn hai, tū azīm hai, tere nām kī azmat zordār tarīqe se zāhir huī hai.

⁷ Ai aqwām ke Bādshāh, kaun terā khauf nahīn mānegā? Kyonki tū is lāyq hai. Aqwām ke tamām dānishmandoñ aur un ke tamām mamālik meñ tujh jaisā koī nahīn hai.

⁸ Sab ahmaq aur bewuqūf sābit hue haiñ, kyonki un kī tarbiyat lakaṛī ke bekār butoñ se hāsil huī hai.

⁹ Tarsīs se chāndī kī chādareñ aur ūfāz se sonā lāyā jātā hai. Un se kārīgar aur sunār but banā dete haiñ jise qirmizī aur arghawānī rang ke kapre pahnāe jāte haiñ. Sab kuchh māhir ustādoñ ke hāth se banāyā jātā hai.

¹⁰ Lekin Rab hī haqīqī Kḡudā hai. Wuhī zindā Kḡudā aur abadī Bādshāh hai. Jab wuh nārāz ho jātā hai to zamīn larazne lagtī hai. Aqwām us kā qahr bardāsht nahīn kar saktīn.

¹¹ Butparastoñ ko batāo ki dewatāoñ ne na āsmān ko banāyā aur na zamīn ko, un kā nām-o-nishān to āsmān-o-zamīn se miṭ jāegā.

¹² Dekho, Allāh hī ne apnī qudrat se zamīn ko khalaq kiyā, usī ne apnī hikmat se duniyā kī buniyād rakhī, aur usī ne apnī samajh ke mutābiq āsmān ko khāime kī tarah tān liyā.

¹³ Us ke hukm par āsmān par pānī ke zakḡhīre garajne lagte haiñ. Wuh duniyā kī intahā se bādāl chaṛhne detā, bārish ke sāth bijlī kaṛakne detā aur apne godāmoñ se hawā nikalne detā hai.

¹⁴ Tamām insān ahmaq aur samajh se khālī haiñ. Har sunār apne butoñ ke bāis sharmindā huā hai. Us ke but dhokā hī haiñ, un meñ dam nahīn.

¹⁵ Wuh fuzūl aur mazhakākḡhez haiñ. Adālat ke waqt wuh nest ho jāenge.

¹⁶ Allāh jo Yāqūb kā maurūsī hissā hai in kī mānind nahīn hai. Wuh sab kā Khāliq hai, aur Isrāīlī qaum us kā maurūsī hissā hai. Rabbul-afwāj hī us kā nām hai.

Āne Wālī Jilāwatanī

¹⁷ Ai muḡasarāshudā shahr, apnā sāmān sameṭ kar mulk se nikalne kī taiyāriyāñ kar le.

¹⁸ Kyonki Rab farmātā hai, “Is bār maiñ mulk ke bāshindoñ ko bāhar phaiñk dūngā. Maiñ unheñ tang karūngā tāki unheñ pakaṛā jāe.”

¹⁹ Hāy, merā beṛā ḡharq ho gayā hai! Hāy, merā zaḡhm bhar nahīn saktā. Pahle main ne sochā ki yih aisī bīmārī hai jise mujhe bardāsht hī karnā hai.

²⁰ Lekin ab merā ḡhaimā tabāh ho gayā hai, us ke tamām rasse tūt gae haiñ. Mere beṛe mere pās se chale gae haiñ, ek bhī nahīn rahā. Koī nahīn hai jo merā ḡhaimā dubārā lagāe, jo us ke parde nae sire se laṭkāe.

²¹ Kyoñki qaum ke gallābān ahmaq ho gae haiñ, unhoñ ne Rab ko talāsh nahīn kiyā. Is lie wuh kāmyāb nahīn rahe, aur un kā pūrā rewaṛ titar-bitar ho gayā hai.

²² Suno! Ek ḡhabar pahuñch rahī hai, shimālī mulk se shor-o-ḡhaughā sunāi de rahā hai. Yahūdāh ke shahr us kī zad meñ ā kar barbād ho jāeñge. Āindā ḡidaṛ hī un meñ baseñge.

²³ Ai Rab, main ne jān liyā hai ki insān kī rāh us ke apne hāth meñ nahīn hotī. Apnī marzī se na wuh chaltā, na qadam uṭhātā hai.

²⁴ Ai Rab, merī tambīh kar, lekin munāsib had tak. Taish meñ ā kar merī tambīh na kar, warnā main bhasm ho jāūñgā.

²⁵ Apnā ḡhazab un aqwām par nāzil kar jo tujhe nahīn jāntīñ, un ummatoñ par jo terā nām le kar tujhe nahīn pukārtīñ. Kyoñki unhoñ ne Yāqūb ko haṛap kar liyā hai. Unhoñ ne use mukammal taur par nigal kar us kī charāḡāh ko tabāh kar diyā hai.

11

Qaum kī Ahdshiknī

¹ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā,

² “Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindoñ se kah ki us ahd kī sharāyt par dhyān do jo main ne tumhāre sāth bāndhā thā.

³ Rab jo Isrāil kā ḡhudā hai farmātā hai ki us par lānat jo us ahd kī sharāyt pūrī na kare

⁴ jo main ne tumhāre bāpdādā se bāndhā thā jab unheñ Misr se nikāl lāyā, us maqām se jo lohā pighlāne wālī bhaṭṭī kī mānind thā. Us waqt main bolā, ‘Merī suno aur mere har hukm par amal karo to tum merī qaum hoge aur main tumhārā ḡhudā hūñgā.

⁵ Phir main wuh wādā pūrā karūñga jo main ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā se kiyā thā, main tumheñ wuh mulk dūñgā jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.’ Āj tum usī mulk meñ rah rahe ho.”

Main, Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Ai Rab, āmīn, aisā hī ho!”

⁶ Tab Rab ne mujhe hukm diyā ki Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ phir kar yih tamām bāteñ sunā de. Elān kar, “Ahd kī sharāyt par dhyān de kar un par amal karo.

⁷ Tumhāre bāpdādā ko Misr se nikālte waqt main ne unheñ āḡāh kiyā ki merī suno. Āj tak main bār bār yihī bāt dohrātā rahā,

⁸ lekin unhoñ ne na merī sunī, na dhyān diyā balki har ek apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzārtā rahā. Ahd kī jin bātoñ par main ne unheñ amal karne kā hukm diyā thā un par unhoñ ne amal na kiyā. Natīje meñ main un par wuh tamām lānateñ lāyā jo ahd meñ bayān kī gāi haiñ.”

⁹ Rab mazīd mujh se hamkalām huā, “Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ne mere ḡhilāf sāzish kī hai.

¹⁰ Un se wuhī gunāh sarzad hue haiñ jo un ke bāpdādā ne kie the. Kyoñki yih bhī merī bāteñ sunane ke lie taiyār nahīn haiñ, yih bhī ajnabī mābūdoñ ke pīchhe ho lie haiñ tāki un kī ḡhidmat kareñ. Isrāil aur

Yahūdāh ne mil kar wuh ahd torā hai jo main ne un ke bāpdādā se bāndhā thā.

¹¹ Is lie Rab farmātā hai ki main un par aisī āfat nāzil karūnga jis se wuh bach nahīn sakeᅅge. Tab wuh madad ke lie mujh se fariyād kareᅅge, lekin main un kī nahīn sunūngā.

¹² Phir Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshinde apne shahron se nikal kar chīkhte-chillāte un dewatāon se minnat kareᅅge jin ke sāmne baᅅhūr jalāte rahe haiᅅn. Lekin ab jab wuh musibat meᅅn muᅅtalā hoᅅge to yih unheᅅn nahīn bachāeᅅge.

¹³ Ai Yahūdāh, tere dewatā tere shahron jaise beshumār ho gae haiᅅn. Sharᅅmnāk dewatā Bāl ke lie baᅅhūr jalāne kī itnī qurbāngāheᅅn kharī kī gai haiᅅn jitnī Yarūshalam meᅅn galiyāᅅn hotī haiᅅn.

¹⁴ Ai Yarmiyāh, is qaum ke lie duā mat karnā! Is ke lie na minnat kar, na samājat. Kyonki jab āfat un par āegī aur wuh chillā kar mujh se fariyād kareᅅge to main un kī nahīn sunūngā.

¹⁵ Merī pyārī qaum mere ghar meᅅn kyon hāzir hotī hai? Wuh to apnī beshumār sāzishon se bāz hī nahīn ātī. Kyā āne wālī āfat qurbānī kā muᅅqaddas gosht pesh karne se ruk jāegī? Agar aisā hotā to tū ᅅhushī manā saktī.

¹⁶ Rab ne terā nām ‘Zaitūn kā Phaltā-phūltā Daraᅅht Jis kā ᅅhūbsūrat Phal Hai’ rakhā, lekin ab wuh zabardast āndhī kā shor machā kar daraᅅht ko āg lagāegā. Tab us kī tamām ᅅāliyāᅅn bhasm ho jāeᅅgī.

¹⁷ Ai Isrāīl aur Yahūdāh, Rabbul-afwāj ne ᅅhud tumheᅅn zamīn meᅅn lagāyā. Lekin ab us ne tum par āfat lāne kā faislā kiyā hai. Kyon ? Tumhāre ᅅhalat kāᅅm kī wajah se, aur is lie ki tum ne Bāl Dewatā ko baᅅhūr kī qurbāniyāᅅn pesh karke mujhe taish dilāyā hai.”

Yarmiyāh ke lie Jān kā ᅅhatrā

¹⁸ Rab ne mujhe ittalā dī to mujhe mālūm huā. Hāᅅn, us waᅅt tū hī ne mujhe un ke mansūbon se āgāh kiyā.

¹⁹ Pahle main us bhūle-bhāle bheᅅr ke bachche kī mānind thā jise ᅅasāī ke pās lāyā jā rahā ho. Mujhe kyā patā thā ki yih mere ᅅhilāf sāzishēᅅn kar rahe haiᅅn. Āpas meᅅn wuh kah rahe the, “Āo, ham daraᅅht ko phal samet ᅅhatm kareᅅn, āo ham use zindon ke mulk meᅅn se miᅅāeᅅn tāki us kā nām-o-nishān tak yād na rahe.”

²⁰ Ai Rabbul-afwāj, tū ādil munsif hai jo logon ke sab se gahre ᅅhayālāt aur rāz jāᅅch letā hai. Ab baᅅhsh de ki main apnī āᅅkhoᅅn se wuh intaqām deᅅhūᅅn jo tū mere muᅅhālifon se legā. Kyonki main ne apnā muāmalā tere hī sapurd kar diyā hai.

²¹ Rab farmātā hai, “Anatot ke ādmī tujhe ᅅatl karnā chāhte haiᅅn. Wuh kahte haiᅅn, ‘Rab kā nām le kar nabuwwat mat karnā, warnā tū hamāre hāthon mār diyā jāegā.’”

²² Chūᅅnki yih log aisī bāteᅅn karte haiᅅn is lie Rabbul-afwāj farmātā hai, “Main unheᅅn sazā dūᅅgā! Un ke jawān ādmī talwār se aur un ke beᅅe-beᅅiyāᅅn kāl se halāk ho jāeᅅge.

²³ Un meᅅn se ek bhī nahīn bachegā. Kyonki jis sāl un kī sazā nāzil hogī, us waᅅt main Anatot ke ādmiyon par saᅅht āfat lāūngā.”

12

Bedīnon ko Itnī Kāmyābī Kyon Hāsil Hotī Hai?

¹ Ai Rab, tū hameshā haᅅ par hai, lihāzā adālat meᅅn tujh se shikāyat karne kā kyā fāyᅅdā? Tāham main apnā muāmalā tujhe pesh karnā chāhtā

hūn. Bedīnoñ ko itnī kāmyābī kyoñ hāsil hotī hai? Ġhaddār itne sukūn se zindagī kyoñ guzārte haiñ?

² Tū ne unheñ zamīn meñ lagā diyā, aur ab wuh jaṛ pakar kar ḳhūb ugne lage balki phal bhī lā rahe haiñ. Go terā nām un kī zabān par rahtā hai, lekin un kā dil tujh se dūr hai.

³ Lekin ai Rab, tū mujhe jāntā hai. Tū merā mulāhazā karke mere dil ko parakhtā rahtā hai. Guzārish hai ki tū unheñ bheṛoñ kī tarah ghasīṭ kar zabah karne ke lie le jā. Unheñ qatl-o-ḡhārat ke din ke lie maḳhsūs kar!

⁴ Mulk kab tak kāl kī girift meñ rahegā? Khetoñ meñ hariyālī kab tak murjhāi huī nazar āegī? Bāshindoñ kī burāi ke bāis jānwar aur parinde ḡhāyb ho gae haiñ. Kyoñki log kahte haiñ, “Allāh ko nahīn mālūm ki hamāre sāth kyā ho jāegā.”

⁵ Rab mujh se hamkalām huā, “Paidal chalne wāloñ se daur kā muḳābalā karnā tujhe thakā detā hai, to phir tū kis tarah ghoṛoñ kā muḳābalā karegā? Tū apne āp ko sirf wahān mahfūz samajhtā hai jahān chāroñ taraf amn-o-amān phailā huā hai, to phir tū Dariyā-e-Yardan ke gunjān jangal se kis tarah nipṭegā?

⁶ Kyoñki tere sage bhāi, hān tere bāp kā ghar bhī tujh se bewafā ho gayā hai. Yih bhī buland āwāz se tere pīchhe tujhe gāliyāñ dete haiñ. Un par etamād mat karnā, ḳhāh wuh tere sāth achchhī bāteñ kyoñ na karen.

Allāh Apne Mulk par Mātam Kartā Hai

⁷ Maiñ ne apne ghar Isrāil ko tark kar diyā hai. Jo merī maurūsī milkiyat thī use maiñ ne radd kiyā hai. Maiñ ne apne laḳht-e-jigar ko us ke dushmanoñ ke hawāle kar diyā hai.

⁸ Kyoñki merī qaum jo merī maurūsī milkiyat hai mere sāth burā sulūk kartī hai. Jangal meñ sherbabar kī tarah wuh mere ḳhilāf dahārtī hai, is lie maiñ us se nafrat kartā hūn.

⁹ Ab merī maurūsī milkiyat us rangīn shikārī parinde kī mānind hai jise dīgar shikārī parindoñ ne gher rakhā hai. Jāo, tamām darindoñ ko ikatṭhā karo tāki wuh ā kar use khā jāeñ.

¹⁰ Muta'addid gallābānoñ ne mere āngūr ke bāḡh ko ḳharāb kar diyā hai. Mere pyāre khet ko unhoñ ne pānwoñ tale raund kar registān meñ badal diyā hai.

¹¹ Ab wuh banjar zamīn ban kar ujār hālat meñ mere sāmne mātam kartā hai. Pūrā mulk wīrān-o-sunsān hai, lekin koī parwā nahīn kartā.

¹² Tabāhkun faujī bayābān kī banjar bulandiyoñ par se utar kar qarīb pahuñch rahe haiñ. Kyoñki Rab kī talwār mulk ke ek sire se dūsre sire tak sab kuchh khā jāegī. Koī bhī nahīn bachegā.

¹³ Is qaum ne gandum kā bīj boyā, lekin kāñtoñ kī fasal pak gaī. ḳhūb mehnat-mashaqqat karne ke bāwujūd bhī kuchh hāsil na huā, kyoñki Rab kā saḳht ḡhazab qaum par nāzil ho rahā hai. Chunāñche ab ruswāi kī fasal kāṭo!”

Allāh kā Paṛosī Mamālik ke lie Paighām

¹⁴ Rab farmātā hai, “Maiñ un tamām sharīr paṛosī mamālik ko jaṛ se ukhār dūngā jo merī qaum Isrāil kī milkiyat ko chhīnane kī koshish kar rahe haiñ, wuh milkiyat jo maiñ ne ḳhud unheñ mirās meñ dī thī. Sāth sāth maiñ Yahūdāh ko bhī jaṛ se un ke darmiyān se nikāl dūngā.

¹⁵ Lekin bād meñ maiñ un par tars khā kar har ek ko phir us kī apnī maurūsī zamīn aur apne mulk meñ pahuñchā dūngā.

¹⁶ Pahle un dīgar qaumoñ ne merī qaum ko Bāl Dewatā kī qasam khāne kā tarz sikhāyā. Lekin ab agar wuh merī qaum kī rāheñ achchhī tarah

sīkh kar mere hī nām aur merī hī hayāt kī qasam khāeñ to merī qaum ke darmiyān rah kar az sar-e-nau qāym ho jāeñgī.

¹⁷ Lekin jo qaum merī nahīn sunegī use main hatmī taur par jaṛ se ukhār kar nest kar dūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

13

Gali Saṛi Laṅgoṭi

¹ Rab mujh se hamkalām huā, “Jā, katān kī laṅgoṭi kharīd kar use bāndh le. Lekin wuh bhīg na jāe.”

² Main ne aisā hī kiyā. Laṅgoṭi kharīd kar main ne use bāndh liyā.

³ Tab Rab kā kalām dubārā mujh par nāzil huā,

⁴ “Ab wuh laṅgoṭi le jo tū ne kharīd kar bāndh lī hai. Dariyā-e-Furāt ke pās jā kar use kisī chaṭṭān kī darār meñ chhupā de.”

⁵ Chunāñche main rawānā ho kar Dariyā-e-Furāt ke kināre pahuñch gayā. Wahān main ne laṅgoṭi ko kahīn chhupā diyā jis tarah Rab ne hukm diyā thā.

⁶ Bahut din guzar gae. Phir Rab mujh se ek bār phir hamkalām huā, “Uṭh, Dariyā-e-Furāt ke pās jā kar wuh laṅgoṭi nikāl lā jo main ne tujhe wahān chhupāne ko kahā thā.”

⁷ Chunāñche main rawānā ho kar Dariyā-e-Furāt ke pās pahuñch gayā. Wahān main ne khod kar laṅgoṭi ko us jagah se nikāl liyā jahān main ne use chhupā diyā thā. Lekin afsos, wuh gal saṛ gaī thī, bilkul bekār ho gaī thī.

⁸ Tab Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

⁹ “Jis tarah yih kapṛā zamīn meñ dab kar gal saṛ gayā usī tarah main Yahūdāh aur Yarūshalam kā baṛā ghamand khāk meñ milā dūngā.

¹⁰ Yih kharāb log merī bāteñ sunane ke lie taiyār nahīn balki apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzarte haiñ. Ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag kar yih unhiñ kī kḥidmat aur pūjā karte haiñ. Lekin in kā anjām laṅgoṭi kī mānind hī hogā. Yih bekār ho jāeñge.

¹¹ Kyoñki jis tarah laṅgoṭi ādmī kī kamr ke sāth liptī rahtī hai usī tarah main ne pūre Isrāil aur pūre Yahūdāh ko apne sāth lipaṭne kā mauqā farāham kiyā tāki wuh merī qaum aur merī shohrat, tārif aur izzat kā bāis ban jāeñ. Lekin afsos, wuh sunane ke lie taiyār nahīn the.” Yih Rab kā farmān hai.

Mai ke Ghare Bhare Hue Haiñ

¹² “Unheñ batā de ki Rab Isrāil kā Kḥudā farmātā hai, ‘Har ghar ko mai se bharnā hai.’ Wuh jawāb meñ kaheñge, ‘Ham to kḥud jānte haiñ ki har ghar ko mai se bharnā hai.’

¹³ Tab unheñ is kā matlab batā. ‘Rab farmātā hai ki is mulk ke tamām bāshinde ghar haiñ jinheñ main mai se bhar dūngā. Dāūd ke taḥt par baiṭhne wāle bādshāh, imām, nabī aur Yarūshalam ke tamām rahne wāle sab ke sab bhar bhar kar nashe meñ dhut ho jāeñge.

¹⁴ Tab main unheñ ek dūsre ke sāth ṭakrā dūngā, aur bāp beṭoñ ke sāth mil kar ṭukre ṭukre ho jāeñge. Na main tars khāungā, na un par rahm karūngā balki hamdardī dikhāe baḡhair unheñ tabāh karūngā.’ ” Yih Rab kā farmān hai.

Qaid kī Haibatnāk Hālat

¹⁵ Dhyān se suno! Maḡhrūr na ho, kyoñki Rab ne kḥud farmāyā hai.

¹⁶ Is se pahle ki tārikī phail jāe aur tumhāre pāñw dhundlepan meñ pahāroñ ke sāth ṭhokar khāeñ, Rab apne Kḥudā ko jalāl do! Kyoñki us

waqt go tum raushnī ke intazār meñ rahoge, lekin Allāh andhere ko mazīd barhāegā, gahrī tārīkī tum par chhā jāegī.

¹⁷ Lekin agar tum na suno to main tumhāre takabbur ko dekh kar poshidagī meñ giryā-o-zārī karūnga. Main zār zār ro'ūngā, merī ānkhoñ se ānsū zor se tapkeñge, kyoñki dushman Rab ke rewar ko pakar kar jilāwatan kar degā.

¹⁸ Bādshāh aur us kī mān ko ittalā de, “Apne takhtoñ se utar kar zamīn par baiṭh jāo, kyoñki tumhārī shān kā tāj tumhāre saroñ se gir gayā hai.”

¹⁹ Dasht-e-Najab ke shahr band kie jāeñge, aur unheñ kholne wālā koī nahīn hogā. Pūre Yahūdāh ko jilāwatan kar diyā jāegā, ek bhī nahīn bachegā.

²⁰ Ai Yarūshalam, apnī nazar uṭhā kar unheñ dekh jo shimāl se ā rahe haiñ. Ab wuh rewar kahāñ rahā jo tere sapurd kiyā gayā, terī shāndār bher-bakriyāñ kidhar haiñ?

²¹ Tū us dīn kyā kahegī jab Rab unheñ tujh par muqarrar karegā jinheñ tū ne apne qarībī dost banāyā thā? Janm dene wālī aurat kā-sā dard tujh par ghālib āegā.

²² Aur agar tere dil meñ sawāl ubhar āe ki mere sāth yih kyoñ ho rahā hai to sun! Yih tere sangīn gunāhoñ kī wajah se ho rahā hai. Inhīn kī wajah se tere kapre utāre gae haiñ aur terī ismatdarī huī hai.

²³ Kyā kālā admī apnī jild kā rang yā chītā apnī khāl ke dhabbe badal saktā hai? Hargiz nahīn! Tum bhī badal nahīn sakte. Tum ghalat kām ke itne ādī ho gae ho ki sahīh kām kar hī nahīn sakte.

²⁴ “Jis tarah bhūsā registān kī tez hawā meñ uṛ kar titar-bitar ho jātā hai usī tarah main tere bāshindoñ ko muntashir kar dūngā.”

²⁵ Rab farmātā hai, “Yihī terā anjām hogā, main ne khud muqarrar kiyā hai ki tujhe yih ajr milnā hai. Kyoñki tū ne mujhe bhūl kar jhūṭ par bharosā rakhā hai.

²⁶ Main khud tere kapre utārūnga tāki terī barahnagī sab ko nazar āe.

²⁷ Main ne pahārī aur maidānī ilāqoñ meñ terī ghinaunī harkatoñ par khūb dhyān diyā hai. Terī zinākārī, terā mastānā hinhinānā, terī besharm ismatfaroshī, sab kuchh mujhe nazar ātā hai. Ai Yarūshalam, tujh par afsos! Tū pāk-sāf ho jāne ke lie taiyār nahīn. Mazīd kitnī der lagegī?”

14

Kāl ke Daurān Rab kā Paiḡhām

¹ Kāl ke daurān Rab Yarmiyāh se hamkalām huā,

² “Yahūdāh mātām kar rahā hai, us ke darwāzoñ kī hālat qābil-e-rahm hai. Log sogwār hālat meñ farsh par baiṭhe haiñ, aur Yarūshalam kī chīkheñ āsmān tak buland ho rahī haiñ.

³ Amīr apne naukaroñ ko pānī bharne bhejte haiñ, lekin hauzoñ ke pās pahuñch kar patā chaltā hai ki pānī nahīn hai, is lie wuh khālī hāth wāpas ā jāte haiñ. Sharmindagī aur nadāmat ke māre wuh apne saroñ ko dhāñp lete haiñ.

⁴ Bārish na hone kī wajah se zamīn meñ darāreñ par gāī haiñ. Khetoñ meñ kām karne wāle bhī sharm ke māre apne saroñ ko dhāñp lete haiñ.

⁵ Ghās nahīn hai, is lie hirnī apne naumaulūd bachche ko chhoṛ detī hai.

⁶ Janglī gadhe banjar ṭiloñ par khare gīdaṛoñ kī tarah hāñpte haiñ. Hariyālī na milne kī wajah se wuh bejān ho rahe haiñ.”

⁷ Ai Rab, hamāre gunāh hamāre k̄hilāf gawāhī de rahe haiñ. To bhī apne nām kī k̄hātir ham par rahm kar. Ham mānte haiñ ki burī tarah bewafā ho gae haiñ, ham ne terā hī gunāh kiyā hai.

⁸ Ai Allāh, tū Isrāīl kī ummīd hai, tū hī musībat ke waqt use chhuṭkārā detā hai. To phir hamāre sāth terā sulūk mulk meñ ajnabī kā-sā kyoñ hai? Tū rāt ko kabhī idhar kabhī idhar ṭhaharne wāle musāfir jaisā kyoñ hai?

⁹ Tū kyoñ us ādmī kī mānind hai jo achānak dam baḳhud ho jātā hai, us sūrme kī mānind jo bebas ho kar bachā nahīn saktā. Ai Rab, tū to hamāre darmiyān hī rahtā hai, aur ham par tere hī nām kā ṭhappā lagā hai. Hameñ tark na kar!

Is Qaum ke lie Duā Mat Karnā

¹⁰ Lekin Rab is qaum ke bāre meñ farmātā hai, “Yih log āwārā phirne ke shauqīn haiñ, yih apne pānwoñ ko rok hī nahīn sakte. Maiñ un se nākhush hūñ. Ab mujhe un ke ḡhalat kām yād raheñge, ab maiñ un ke gunāhoñ kī sazā dūngā.”

¹¹ Rab mazīd mujh se hamkalām huā, “Is qaum kī bahbūdī ke lie duā maṭ karnā.

¹² Go yih rozā bhī rakheñ to bhī maiñ in kī iltijāoñ par dhyān nahīn dūngā. Go yih bhasm hone wālī aur ḡhallā kī qurbāniyāñ pesh bhī karen to bhī maiñ in se khush nahīn hūngā balki inheñ kāl, talwār aur bīmāriyoñ se nest-o-nābūd kar dūngā.”

¹³ Yih sun kar maiñ ne etarāz kiyā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, nabī inheñ batāte āe haiñ, ‘Na qatl-o-ḡhārat kā k̄hatrā hogā, na kāl paṛegā balki maiñ yihīñ tumhāre lie amn-o-amān kā pakkā band-o-bast kar lūngā.’ ”

¹⁴ Rab ne jawāb diyā, “Nabī merā nām le kar jhūṭī peshgoiyāñ bayān kar rahe haiñ. Maiñ ne na unheñ bhejā, na unheñ koī zimmedārī dī aur na un se hamkalām huā. Yih tumheñ jhūṭī royāeñ, fuzūl peshgoiyāñ aur apne dil ke wahn sunāte rahe haiñ.”

¹⁵ Chunāñche Rab farmātā hai, “Yih nabī talwār aur kāl kī zad meñ ā kar mar jāeñge. Kyoñki go maiñ ne unheñ nahīn bhejā to bhī yih mere nām meñ nabuwwat karke kahte haiñ ki mulk meñ na qatl-o-ḡhārat kā k̄hatrā hogā, na kāl paṛegā.

¹⁶ Aur jin logoñ ko wuh apnī nabuwwateñ sunāte rahe haiñ wuh talwār aur kāl kā shikār ban jāeñge, un kī lāsheñ Yarūshalam kī galiyoñ meñ phaiñk dī jāeñgī. Unheñ dafnāne wālā koī nahīn hogā, na un ko, na un kī bīwiyoñ ko aur na un ke beṭe-beṭiyoñ ko. Yoñ maiñ un par un kī apnī badkārī nāzil karūngā.

Ai Rab, Hameñ Muāf Kar!

¹⁷ Ai Yarmiyāh, unheñ yih kalām sunā, ‘Din rāt mere ānsū bah rahe haiñ. Wuh ruk nahīn sakte, kyoñki merī qaum, merī kuñwārī beṭī ko gahrī choṭ lag gaī hai, aisā zaḳhm jo bhar nahīn saktā.

¹⁸ Dehāt meñ jā kar mujhe wuh sab nazar āte haiñ jo talwār se qatl kie gae haiñ. Jab maiñ shahr meñ wāpas ātā hūñ to chāroñ taraf kāl ke bure asarāt dikhāi dete haiñ. Nabī aur imām mulk meñ māre māre phir rahe haiñ, aur unheñ mālūm nahīn ki kyā karen.’ ”

¹⁹ Ai Rab, kyā tū ne Yahūdāh ko sarāsar radd kiyā hai? Kyā tujhe Siyyūn se itnī ḡhin ātī hai? Tū ne hameñ itnī bār kyoñ mārā ki hamārā ilāj nāmumkin ho gayā hai? Ham amn-o-amān ke intazār meñ rahe, lekin hālāt ṭhīk na hue. Ham shafā pāne kī ummīd rakhte the, lekin is ke bajāe ham par dahshat chhā gaī.

²⁰ Ai Rab, ham apnī bedīnī aur apne bāpdādā kā qusūr taslīm karte haiñ. Ham ne terā hī gunāh kiyā hai.

²¹ Apne nām kī khātir hameñ haqīr na jān, apne jalālī taqht kī behurmatī hone na de! Hamāre sāth apnā ahd yād kar, use mansūkh na kar.

²² Kyā dīgar aqwām ke dewatāon meñ se koī hai jo bārish barsā sake? Yā kyā āsmān khud hī bārishēñ zamīn par bhej detā hai? Hargiz nahīñ, balkī tū hī yih sab kuchh kartā hai, ai Rab hamāre Khudā. Isī lie ham tujh par ummīd rakhte haiñ. Tū hī ne yih sārā intazām qāym kiyā hai.

15

Sazā Zarūr Āegī, Kyonki Der Ho Gā Hai

¹ Phir Rab mujh se hamkalām huā, “Ab se merā dil is qaum kī taraf māyl nahīñ hogā, khāh Mūsā aur Samuel mere sāmne ā kar un kī shafā'at kyon na karen. Unheñ mere huzūr se nikāl de, wuh chale jāēñ!

² Agar wuh tujh se pūchheñ, ‘Ham kidhar jāēñ?’ To unheñ jawāb de, ‘Rab farmātā hai ki jise marnā hai wuh mare, jise talwār kī zad meñ anā hai wuh talwār kā luqmā bane, jise bhūke marnā hai wuh bhūke mare, jise qaid meñ jānā hai wuh qaid ho jāe.’ ”

³ Rab farmātā hai, “Maiñ unheñ chār qism kī sazā dūngā. Ek, talwār unheñ qatl karegī. Dūsre, kutte un kī lāsheñ ghasīṭ kar le jāēnge. Tīsre aur chauthē, parinde aur darinde unheñ khā khā kar khatm kar deñge.

⁴ Jab maiñ apnī qaum se nipaṭ lūngā to duniyā ke tamām mamālik us kī hālat dekh kar kāñp uṭheñge. Un ke roñgṭe khare ho jāēnge jab wuh Yahūdāh ke bādshāh Manassī bin Hizqiyāh kī un sharīr harkatoñ kā anjām dekheñge jo us ne Yarūshalam meñ kī haiñ.

⁵ Ai Yarūshalam, kaun tujh par tars khāegā, kaun hamdardī kā izhār karegā? Kaun tere ghar ā kar terā hāl pūchhegā?”

⁶ Rab farmātā hai, “Tū ne mujhe radd kiyā, apnā muñh mujh se pher liyā hai. Ab maiñ apnā hāth tere khilāf barhā kar tujhe tabāh kar dūngā. Kyonki maiñ hamdardī dikhāte dikhāte tang ā gayā hūñ.

⁷ Jis tarah gandum ko hawā meñ uchhāl kar bhūse se alag kiyā jātā hai usī tarah maiñ unheñ mulk ke darwāzoñ ke sāmne phaṭkūngā. Chūñki merī qaum ne apne ghalat rāstoñ ko tark na kiyā is lie maiñ use beaulād banā kar barbād kar dūngā.

⁸ Us kī bewāēñ samundar kī ret jaisī beshumār hoñgī. Dopahar ke waqt hī maiñ naujawānoñ kī māoñ par tabāhī nāzil karūngā, achānak hī un par pech-o-tāb aur dahshat chhā jāegī.

⁹ Sāt bachchoñ kī māñ niḍhāl ho kar jān se hāth dho baiṭhegī. Din ke waqt hī us kā sūraj dūb jāegā, us kā faḥr aur izzat jāti rahegī. Jo log bach jāēnge unheñ maiñ dushman ke āge āge talwār se mār dālūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

Yarmiyāh Rab se Shikāyat Kartā Hai

¹⁰ Ai merī māñ, mujh par afsos! Afsos ki tū ne mujh jaise shaḥs ko janm diyā jis ke sāth pūrā mulk jhagaṛtā aur laṛtā hai. Go maiñ ne na udhār diyā na liyā to bhī sab mujh par lānat karte haiñ.

¹¹ Rab ne jawāb diyā, “Yaqīnan maiñ tujhe mazbūt karke apnā achchhā maqsad pūrā karūngā. Yaqīnan maiñ hone dūngā ki musībat ke waqt dushman tujh se minnat kare.

¹² Kyonki koī us lohe ko toṛ nahīñ sakegā jo shimāl se āegā, hāñ lohe aur pital kā wuh sariyā toṛā nahīñ jāegā.

13 Maiñ tere k̄hazāne dushman ko muft meñ dūngā. Tujhe tamām gunāhoñ kā ajr milegā jab wuh pūre mulk meñ terī daulat lūṭne āegā.

14 Tab maiñ tujhe dushman ke zariye ek mulk meñ pahuñchā dūngā jis se tū nāwāqif hai. Kyoñki mere ḡhazab kī bharaktī āg tujhe bhasm kar degī.”

15 Ai Rab, tū sab kuchh jāntā hai. Mujhe yād kar, merā k̄hayāl kar, tāqqub karne wāloñ se merā intaqām le! Unheñ yahāñ tak bardāsht na kar ki āk̄hirkār merā safāyā ho jāe. Ise dhyān meñ rakh ki merī ruswāi terī hī k̄hātir ho rahī hai.

16 Ai Rab, lashkaroñ ke K̄hudā, jab bhī terā kalām mujh par nāzil huā to maiñ ne use hazm kiyā, aur merā dil us se k̄hush-o-k̄hurram huā. Kyoñki mujh par tere hī nām kā ṭhappā lagā hai.

17 Jab dīgar log rangraliyōñ meñ apne dil bahlāte the to maiñ kabhī un ke sāth na baiṭhā, kabhī un kī bātoñ se lutfandoz na huā. Nahīñ, terā hāth mujh par thā, is lie maiñ dūsroñ se dūr hī baiṭhā rahā. Kyoñki tū ne mere dil ko qaum par qahr se bhar diyā thā.

18 Kyā wajah hai ki merā dard kabhī k̄hatm nahīñ hotā, ki merā zaḡhm lā'ilāj hai aur kabhī nahīñ bhartā? Tū mere lie farebdeh chashmā ban gayā hai, aisī nadī jis ke pāñi par etamād nahīñ kiyā jā saktā.

19 Rab jawāb meñ farmātā hai, “Agar tū mere pās wāpas āe to maiñ tujhe wāpas āne dūngā, aur tū dubārā mere sāmne hāzir ho sakegā. Aur agar tū fuzūl bāteñ na kare balki mere lāyq alfāz bole to merā tarjumāñ hogā. Lāzim hai ki log terī taraf rujū karen, lekin k̄habardār, kabhī un kī taraf rujū na kar!”

20 Rab farmātā hai, “Maiñ tujhe pītal kī mazbūt dīwār banā dūngā tāki tū is qaum kā sāmna kar sake. Yih tujh se laṛenge lekin tujh par ḡhālīb nahīñ āenge, kyoñki maiñ tere sāth hūñ, maiñ terī madad karke tujhe bachāe rakhūngā.

21 Maiñ tujhe bedīnoñ ke hāth se bachāūngā aur fidyā de kar zālīmoñ kī girift se chhurāūngā.”

16

Yarmiyāh ko Shādī Karne kī Ijāzat Nahīñ

1 Rab mujh se hamkalām huā,

2 “Is maqām meñ na terī shādī ho, na tere beṭe-beṭiyāñ paidā ho jāeñ.”

3 Kyoñki Rab yahāñ paidā hone wāle beṭe-beṭiyōñ aur un ke māñ-bāp ke bāre meñ farmātā hai,

4 “Wuh mohlak bīmāriyōñ se mar kar khetoñ meñ gobar kī tarah paṛe raheñge. Na koī un par mātām karegā, na unheñ dafnāegā, kyoñki wuh talwār aur kāl se halāk ho jāeñge, aur un kī lāsheñ parindoñ aur darindoñ kī k̄hurāk ban jāeñgī.”

5 Rab farmātā hai, “Aise ghar meñ mat jānā jis meñ koī faut ho gayā hai.

* Us meñ na mātām karne ke lie, na afsos karne ke lie dāk̄hil honā. Kyoñki ab se maiñ is qaum par apnī salāmatī, mehrbāñi aur rahm kā izhār nahīñ karūngā.” Yih Rab kā farmāñ hai.

6 “Is mulk ke bāshinde mar jāeñge, k̄hāh baṛe hoñ yā chhoṭe. Aur na koī unheñ dafnāegā, na mātām karegā. Koī nahīñ hogā jo ḡham ke māre apnī jild ko kāṭe yā apne sar ko mundwāe.

* 16:5 Lafzī tarjumā: jis meñ janāze kā khāñā khilāyā jā rahā hai.

⁷ Kisī kā bāp yā mān bhī intaqāl kar jāe to bhī log mātām karne wāle ghar meñ nahīn jāenge, na tasallī dene ke lie janāze ke khāne-pīne meñ sharīk hoenge.

⁸ Aise ghar meñ bhī dākḥil na honā jahān log ziyāfat kar rahe haiñ. Un ke sāth khāne-pīne ke lie mat baiṭhnā.”

⁹ Kyoñki Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Tumhāre jīte-jī, hāñ tumhāre dekḥte dekḥte maiñ yahāñ ḳhushī-o-shādmānī kī āwāzeñ band kar dūngā. Ab se dūlhā dulhan kī āwāzeñ ḳhāmosh ho jāengī.

¹⁰ Jab tū is qaum ko yih sab kuchh batāegā to log pūchheñge, ‘Rab itnī baṛī āfat ham par lāne par kyoñ tulā huā hai? Ham se kyā jurm huā hai? Ham ne Rab apne Ḳhudā kā kyā gunāh kiyā hai?’

¹¹ Unheñ jawāb de, ‘Wajah yih hai ki tumhāre bāpdādā ne mujhe tark kar diyā. Wuh merī sharīat ke tābe na rahe balki mujhe chhoṛ kar ajnabī mābūdoñ ke pīchhe lag gae aur unḥīn kī ḳhidmat aur pūjā karne lage.

¹² Lekin tum apne bāpdādā kī nisbat kahīñ zyādā ḡhalat kām karte ho. Dekho, merī koī nahīn suntā balki har ek apne sharīr dil kī zid ke mutābiq zindagī guzārtā hai.

¹³ Is lie maiñ tumheñ is mulk se nikāl kar ek aise mulk meñ phaiñk dūngā jis se na tum aur na tumhāre bāpdādā wāqif the. Wahāñ tum din rāt ajnabī mābūdoñ kī ḳhidmat karoge, kyoñki us waqt maiñ tum par rahm nahīn karūngā.’ ”

Jilāwatanī se Wāpasī

¹⁴ Lekin Rab yih bhī farmātā hai, “Aisā waqt āne wālā hai ki log qasam khāte waqt nahīn kaheñge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīliyoñ ko Misr se nikāl lāyā.’

¹⁵ Is ke bajāe wuh kaheñge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīliyoñ ko shimālī mulk aur un dīgar mamālik se nikāl lāyā jin meñ us ne unheñ muntashir kar diyā thā.’ Kyoñki maiñ unheñ us mulk meñ wāpas lāūngā jo maiñ ne un ke bāpdādā ko diyā thā.”

Āne Wālī Sazā

¹⁶ Lekin maujūdā hāl ke bāre meñ Rab farmātā hai, “Maiñ bahut-se māhīgīr bhej dūngā jo jāl ḡāl kar unheñ pakareñge. Is ke bād maiñ muta'addid shikārī bhej dūngā jo un kā tāqqub karke unheñ har jagah pakareñge, ḳhāh wuh kisī pahār yā ṭīle par chhup gae hoñ, ḳhāh chaṭṭānoñ kī kisī darār meñ.

¹⁷ Kyoñki un kī tamām harkateñ mujhe nazar ātī haiñ. Mere sāmne wuh chhup nahīn sakte, aur un kā qusūr mere sāmne poshīdā nahīn hai.

¹⁸ Ab maiñ unheñ un ke gunāhoñ kī dugnī sazā dūngā, kyoñki unhoñ ne apne murdār butoñ aur ḡhinaunī chīzoñ se merī maurūsī zamīn ko bhar kar mere mulk kī behurmatī kī hai.”

Yarmiyāh kā Rab par Etamād

¹⁹ Ai Rab, tū merī quwwat aur merā qilā hai, musībat ke din maiñ tujh meñ panāh letā hūñ. Duniyā kī intahā se aqwām tere pās ā kar kaheñgī, “Hamāre bāpdādā ko mirās meñ jhūṭ hī milā, aise bekār but jo un kī madad na kar sake.

²⁰ Insān kis tarah apne lie Ḳhudā banā saktā hai? Us ke but to Ḳhudā nahīn haiñ.”

²¹ Rab farmātā hai, “Chunāñche is bār maiñ unheñ sahīh pahchān atā karūngā. Wuh merī quwwat aur tāqat ko pahchān leñge, aur wuh jāñ leñge ki merā nām Rab hai.

17

Yahūdāh kā Gunāh aur Us kī Sazā

¹ Ai Yahūdāh ke logo, tumhārā gunāh tumhārī zindagiyoṅ kā anmiṭ hissā ban gayā hai. Use hire kī nok rakhne wāle lohe ke āle se tumhāre diloṅ kī taḳhtiyōṅ aur tumhārī qurbāngāhoṅ ke siṅgoṅ par kandā kiyā gayā hai.

² Na sirf tum balki tumhāre bachche bhī apnī qurbāngāhoṅ aur asīrat dewī ke khamboṅ ko yād karte haiṅ, ḳhāh wuh ghane daraḳhtoṅ ke sāye meṅ yā ūnchī jaghoṅ par kyoṅ na hoṅ.

³ Ai mere pahār jo dehāt se ghirā huā hai, tere pūre mulk par gunāh kā asar hai, is lie main hone dūngā ki sab kuchh lūṭ liyā jāegā. Terā māl, tere ḳhazāne aur terī ūnchī jaghoṅ kī qurbāngāheṅ sab chhīn lī jāeṅgī.

⁴ Apne qusūr ke sabab se tujhe apnī maurūsī milkiyat chhoṛnī paṛegī, wuh milkiyat jo tujhe merī taraf se milī thī. Main tujhe tere dushmanoṅ kā ḡhulām banā dūngā, aur tū ek nāmālūm mulk meṅ basegā. Kyoṅki tum logoṅ ne mujhe taish dilāyā hai, aur ab tum par merā ḡhazab kabhī na bujhne wālī āg kī tarah bharaktā rahegā.”

Muḳhtalif Farmān

⁵ Rab farmātā hai, “Us par lānat jis kā dil Rab se dūr ho kar sirf insān aur usī kī tāqat par bharosā rakhtā hai.

⁶ Wuh registān meṅ jhārī kī mānind hogā, use kisī bhī achchhī chīz kā tajrabā nahīn hogā balki wuh bayābān ke aise pathrīle aur kallar wāle ilāqoṅ meṅ basegā jahān koī aur nahīn rahtā.

⁷ Lekin mubārak hai wuh jo Rab par bharosā rakhtā hai, jis kā etamād usī par hai.

⁸ Wuh pānī ke kināre par lage us daraḳht kī mānind hai jis kī jāreṅ nahar tak phailī huī haiṅ. Jhulsāne wālī garmī bhī āe to use ḍar nahīn, balki us ke patte hare-bhare rahte haiṅ. Kāl bhī paṛe to wuh pareshān nahīn hotā balki waqt par phal lātā rahtā hai.

⁹ Dil had se zyādā farebdeh hai, aur us kā ilāj nāmumkin hai. Kaun us kā saḡh ilm rakhtā hai?

¹⁰ Main, Rab hī dil kī taftīsh kartā hūn. Main har ek kī bātinī hālat jānch kar use us ke chāl-chalan aur amal kā munāsib ajr detā hūn.

¹¹ Jis shaḳhs ne ḡhalat tariḳe se daulat jamā kī hai wuh us tītar kī mānind hai jo kisī dūsre ke andoṅ par baiṭh jātā hai. Kyoṅki zindagī ke urūj par use sab kuchh chhoṛnā paṛegā, aur āḳhirkār us kī hamāqat sab par zāhir ho jāegī.”

¹² Hamārā maqdis Allāh kā jalālī taḳht hai jo azal se azīm hai.

¹³ Ai Rab, tū hī Isrāīl kī ummīd hai. Tujhe tark karne wāle sab sharmindā ho jāeṅge. Tujh se dūr hone wāle ḳhāk meṅ milāe jāeṅge, kyoṅki unhoṅ ne Rab ko chhoṛ diyā hai jo zindagī ke pānī kā sarchashmā hai.

Madad ke lie Yarmiyāh kī Darḳhāst

¹⁴ Ai Rab, tū hī mujhe shafā de to mujhe shafā milegī. Tū hī mujhe bachā to main bachūngā. Kyoṅki tū hī merā fakhr hai.

¹⁵ Log mujh se pūchhte rahte haiṅ, “Rab kā jo kalām tū ne pesh kiyā wuh kahān hai? Use pūrā hone de!”

¹⁶ Mainne to isrār nahīn kiyā thā ki tere pīchhe gallābānī karūn, na mainne kabhī ḳhāhish rakhī ki musībat kā dīn āe. Tū hī yih sab kuchh jāntā hai; jo bhī bāt mere muṅh se niklī hai wuh tere sāmne hai.

¹⁷ Ab mere lie dahshat kā bāis na ban! Musībat ke dīn main tujh meṅ hī panāh letā hūn.

¹⁸ Merā tāqqub karne wāle sharmindā ho jāēñ, lekin merī ruswāi na ho. Un par dahshat chhā jāe, lekin main is se bachā rahūñ. Un par musibat kā dīn nāzil kar, un ko do bār kuchal kar k̄hāk meñ milā de.

Sabat kā Din Manāo

¹⁹ Rab mujh se hamkalām huā, “Shahr ke Awāmī Darwāze meñ kharā ho jā, jise Yahūdāh ke bādshāh istemāl karte haiñ jab shahr meñ āte aur us se nikalte haiñ. Isī tarah Yarūshalam ke dīgar darwāzoñ meñ bhī kharā ho jā.

²⁰ Wahāñ logoñ se kah, ‘Ai darwāzoñ meñ se guzarne wālo, Rab kā kalām suno! Ai Yahūdāh ke bādshāho aur Yahūdāh aur Yarūshalam ke tamām bāshindo, merī taraf kān lagāo!

²¹ Rab farmātā hai ki apnī jān k̄hatre meñ na ḍālo balki dhyān do ki tum Sabat ke dīn māl-o-asbāb shahr meñ na lāo aur use uṭhā kar shahr ke darwāzoñ meñ dāk̄hil na ho.

²² Na Sabat ke dīn bojh uṭhā kar apne ghar se kahīñ aur le jāo, na koī aur kān karo, balki use is tarah manānā ki maḥsūs-o-muqaddas ho. Main ne tumhāre bāpdādā ko yih karne kā hukm diyā thā,

²³ lekin unhoñ ne merī na sunī, na tawajjuh dī balki apne mauqif par aṛe rahe aur na merī sunī, na merī tarbiyat qabūl kī.

²⁴ Rab farmātā hai ki agar tum wāqaī merī suno aur Sabat ke dīn apnā māl-o-asbāb is shahr meñ na lāo balki ārām karne se yih dīn maḥsūs-o-muqaddas māno

²⁵ to phir āindā bhī Dāūd kī nasl ke bādshāh aur sardār is shahr ke darwāzoñ meñ se guzareñge. Tab wuh ghoṛoñ aur rathoñ par sawār ho kar apne afsaroñ aur Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ke sāth shahr meñ āte jāte raheñge. Agar tum Sabat ko māno to yih shahr hameshā tak ābād rahegā.

²⁶ Phir pūre mulk se log yahāñ āeñge. Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam ke gird-o-nawāh ke dehāt se, Binyamīn ke qabāylī ilāqe se, maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe se, pahārī ilāqe se aur Dasht-e-Najab se sab apnī qurbāniyāñ lā kar Rab ke ghar meñ pesh kareñge. Un kī tamām bhasm hone wālī qurbāniyāñ, zabah, ḡhallā, baḡhūr aur salāmatī kī qurbāniyāñ Rab ke ghar meñ charḥāi jāeñgī.

²⁷ Lekin agar tum merī na suno aur Sabat kā dīn maḥsūs-o-muqaddas na māno to phir tumheñ saḡht sazā milegī. Agar tum Sabat ke dīn apnā māl-o-asbāb shahr meñ lāo to main inhiñ darwāzoñ meñ ek na bujhne wālī āg lagā dūngā jo jaltī jaltī Yarūshalam ke mahaloñ ko bhasm kar degī.’ ”

18

Allāh Azīm Kumhār Hai

¹ Rab Yarmiyāh se hamkalām huā,

² “Uṭh aur kumhār ke ghar meñ jā! Wahāñ main tujh se hamkalām hūngā.”

³ Chunāñche main kumhār ke ghar meñ pahuñch gayā. Us waqt wuh chāk par kān kar rahā thā.

⁴ Lekin miṭṭī kā jo bartan wuh apne hāthoñ se tashkīl de rahā thā wuh kharāb ho gayā. Yih dekh kar kumhār ne usī miṭṭī se nayā bartan banā diyā jo use zyādā pasand thā.

⁵ Tab Rab mujh se hamkalām huā,

⁶ “Ai Isrāīl, kyā main tumhāre sāth waisā sulūk nahīn kar saktā jaisā kumhār apne bartan se kartā hai? Jis tarah miṭṭī kumhār ke hāth meñ tashkīl pātī hai usī tarah tum mere hāth meñ tashkīl pāte ho.” Yih Rab kā farmān hai.

⁷ “Kabhī main elān kartā hūn ki kisī qaum yā saltanat ko jaṛ se ukhār dūngā, use girā kar tabāh kar dūngā.

⁸ Lekin kāī bār yih qaum apnī ḡhalat rāh ko tark kar detī hai. Is sūrat meñ main pachhtā kar us par wuh āfat nahīn lātā jo main ne lāne ko kahā thā.

⁹ Kabhī main kisī qaum yā saltanat ko panīrī kī tarah lagāne aur tāmīr karne kā elān bhī kartā hūn.

¹⁰ Lekin afsos, kāī dafā yih qaum merī nahīn suntī balki aisā kāam karne lagtī hai jo mujhe nāpasand hai. Is sūrat meñ main pachhtā kar us par wuh mehrbānī nahīn kartā jis kā elān main ne kiyā thā.

¹¹ Ab Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ se muḡhātīb ho kar kah, ‘Rab farmātā hai ki main tum par āfat lāne kī taiyāriyāñ kar rahā hūn, main ne tumhāre ḡhilāf mansūbā bāndh liyā hai. Chunāñche har ek apnī ḡhalat rāh se haṛ kar wāpas āe, har ek apnā chāl-chalan aur apnā rawaiyā durust kare.’

¹² Lekin afsos, yih etarāz kareñge, ‘Dafā karo! Ham apne hī mansūbe jāri rakheñge. Har ek apne sharīr dil kī zid ke mutābiq hī zindagī guzāregā.’ ”

Qaum Rab ko Bhūl Gāī Hai

¹³ Is lie Rab farmātā hai, “Dīgar aqwām se dariyāft karo ki un meñ kabhī aisī bāt sunane meñ āī hai. Kuñwārī Isrāīl se nihāyat ḡhinaunā jurm huā hai!

¹⁴ Kyā Lubnān kī pathrīlī choṭiyon kī barf kabhī pigal kar ḡhatm ho jātī hai? Kyā dūr-darāz chashmon se bahne wālā barfilā pānī kabhī tham jātā hai?

¹⁵ Lekin merī qaum mujhe bhūl gāī hai. Yih log bātil buton ke sāmne bakhūr jalāte haiñ, un chīzon ke sāmne jin ke bāis wuh ṭhokar khā kar qadīm rāhon se haṛ gae haiñ aur ab kachche rāston par chal rahe haiñ.

¹⁶ Is lie un kā mulk wīrān ho jāegā, ek aisī jagah jise dūsre apne mazāq kā nishānā banāeñge. Jo bhī guzare us ke roñgṭe khare ho jāeñge, wuh afsos se apnā sar hilāegā.

¹⁷ Dushman āegā to main apnī qaum ko us ke āge āge muntashir karūngā. Jis tarah gard mashriqī hawā ke tez jhonkon se ur kar bikhar jātī hai usī tarah wuh titar-bitar ho jāeñge. Jab āfat un par nāzil hogī to main un kī taraf rujū nahīn karūngā balki apnā muñh un se pher lūngā.”

Yarmiyāh ke ḡhilāf Sāzish

¹⁸ Yih sun kar log āpas meñ kahne lage, “Āo, ham Yarmiyāh ke ḡhilāf mansūbe bāndheñ, kyonki us kī bāteñ sahīh nahīn haiñ. Na imām sharīat kī hidāyat se, na dānishmand achche mashwaron se, aur na nabī Allāh ke kalām se mahrūm ho jāegā. Āo, ham zabānī us par hamlā kareñ aur us kī bāton par dhyān na deñ, ḡhāh wuh kuchh bhī kyon na kahe.”

¹⁹ Ai Rab, mujh par tawajjuh de aur us par ḡhaur kar jo mere muḡhālīf kah rahe haiñ.

²⁰ Kyā insān ko nek kāam ke badle meñ burā kāam karnā chāhie? Kyonki unhoñ ne mujhe phañsāne ke lie garhā khod kar taiyār kar rakhā hai. Yād kar ki main ne tere huzūr khare ho kar un ke lie shafā'at kī tāki terā ḡhazab un par nāzil na ho.

²¹ Ab hone de ki un ke bachche bhūke mar jāen aur wuh khud talwār kī zad meñ āen. Un kī bīwiyān beaulād aur shauharon se mahrūm ho jāen. Un ke ādmiyon ko maut ke ghāṭ utārā jāe, un ke naujawān jang meñ larṭe larṭe halāk ho jāen.

²² Achānak un par jangī daste lā tāki un ke gharon se chikhoñ kī āwāzen buland hoñ. Kyoñki unhoñ ne mujhe pakarne ke lie garhā khodā hai, unhoñ ne mere pānwon ko phānsāne ke lie mere rāste meñ phande chhupā rakhe haiñ.

²³ Ai Rab, tū un kī mujhe qatl karne kī tamām sāzishen jāntā hai. Un kā qusūr muāf na kar, aur un ke gunāhoñ ko na miṭā balki unheñ hameshā yād kar. Hone de ki wuh thokar khā kar tere sāmne gir jāen. Jab terā ghazab nāzil hogā to un se bhī nipaṭ le.

19

Qaum Miṭṭī ke Ṭuṭe Hue Bartan kī Mānind Hogī

¹ Rab ne hukm diyā, “Kumhār ke pās jā kar miṭṭī kā bartan kharīd le. Phir awām ke kuchh buzurgoñ aur chand ek buzurg imāmon ko apne sāth le kar

² shahr se nikal jā. Wādī-e-Bin-hinnūm meñ chalā jā jo shahr ke darwāze banām ‘Ṭhikre kā Darwāzā’ ke sāmne hai. Wahān wuh kalām sunā jo main tujhe sunāne ko kahūngā.

³ Unheñ batā,
‘Ai Yahūdāh ke bādshāho aur Yarūshalam ke bāshindo, Rab kā kalām suno! Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai ki main is maqām par aisī āfat nāzil karūngā ki jise bhī is kī khabar milegī us ke kān bajeñge.

⁴ Kyoñki unhoñ ne mujhe tark karke is maqām ko ajnabī mābūdoñ ke hawāle kar diyā hai. Jin buton se na un ke bāpdādā aur na Yahūdāh ke bādshāh kabhī wāqif the un ke huzūr unhoñ ne qurbāniyān pesh kiñ. Niz, unhoñ ne is jagah ko bequsūron ke khūn se bhar diyā hai.

⁵ Unhoñ ne ūnchī jaghoñ par Bāl Dewatā ke lie qurbāngāheñ tāmīr kiñ tāki apne beṭon ko un par jalā kar use pesh karen. Main ne yih karne kā kabhī hukm nahīn diyā thā. Na main ne kabhī is kā zikr kiyā, na kabhī mere zahan meñ is kā khayāl tak āyā.

⁶ Chunānche khabardār! Rab farmātā hai ki aisā waqt āne wālā hai jab yih wādī “Tūfat” yā “Bin-hinnūm” nahīn kahlāegī balki “Wādī-e-qatl-o-ghārat.”

⁷ Is jagah main Yahūdāh aur Yarūshalam ke mansūbe khāk meñ milā dūngā. Main hone dūngā ki un ke dushman unheñ maut ke ghāṭ utāren, ki jo unheñ jān se mārñā chāheñ wuh is meñ kāmyāb ho jāen. Tab main un kī lāshon ko parindoñ aur darindoñ ko khilā dūngā.

⁸ Main is shahr ko haulnāk tarīqe se tabāh karūngā. Tab dūstre use apne mazāq kā nishānā banāeñge. Jo bhī guzare us ke roñgṭe khare ho jāeñge. Us kī tabāhshudā hālat dekh kar wuh “Taubā taubā” kahegā.

⁹ Jab un kā jānī dushman shahr kā muhāsarā karegā to itnā saṅht kāl paregā ki bāshinde apne bachchoñ aur ek dūstre ko khā jāeñge.’

¹⁰ Phir sāth wālon kī maujūdagī meñ miṭṭī ke bartan ko zamīn par paṭakh de.

¹¹ Sāth sāth unheñ batā, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki jis tarah miṭṭī kā bartan pāsh pāsh ho gayā hai aur us kī marammat nāmumkin hai usī tarah main is qaum aur shahr ko bhī pāsh pāsh kar dūngā. Us waqt lāshon ko Tūfat meñ dafnāyā jāegā, kyoñki kahīn aur jagah nahīn milegī.

¹² Is shahr aur is ke bāshindoñ ke sāth main yihī sulūk karūnga. Main is shahr ko Tūfat kī mānind banā dūngā. Yih Rab kā farmān hai.

¹³ Yarūshalam ke ghar Yahūdāh ke shāhī mahalon samet Tūfat kī tarah nāpāk ho jāenge. Hān, wuh tamām ghar nāpāk ho jāenge jin kī chhaton par tamām āsmānī lashkar ke lie baḥūr jalāyā jātā aur ajnabī mābūdoñ ko mai kī nazareñ pesh kī jātī thīn.’ ”

¹⁴ Is ke bād Yarmiyāh Wādī-e-Tūfat se wāpas āyā jahān Rab ne use nabuwat karne ke lie bhejā thā. Phir wuh Rab ke ghar ke sahan meñ khare ho kar tamām logon se muḥātib huā,

¹⁵ “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki suno! Main is shahr aur Yahūdāh ke digar shahron par wuh tamām musibat lāne ko hūn jis kā elān main ne kiyā hai. Kyonki tum aḡ gae ho aur merī bāteñ sunane ke lie taiyār hī nahīn.”

20

Yarmiyāh Fashhūr Imām se Ṭakrā Jātā Hai

¹ Us waqt ek imām Rab ke ghar meñ thā jis kā nām Fashhūr bin Immer thā. Wuh Rab ke ghar kā ālā afsar thā. Jab Yarmiyāh kī yih peshgoiyān us ke kānon tak pahuñch gaīn

² to us ne Yarmiyāh Nabī kī piṭāi karwā kar us ke pānw kāṭh meñ ṭhonk die. Yih kāṭh Rab ke ghar se mulhiq shahr ke upar wāle darwāze banām Binyamīn meñ thā.

³ Agle din Fashhūr ne use āzād kar diyā. Tab Yarmiyāh ne us se kahā, “Rab ne āp kā ek nayā nām rakhā hai. Ab se āp kā nām Fashhūr nahīn hai balki ‘Chāron Taraf Dahshat hī Dahshat.’

⁴ Kyonki Rab farmātā hai, ‘Main hone dūngā ki tū apne lie aur apne tamām doston ke lie dahshat kī alāmat banegā. Kyonki tū apnī ānkhon se apne doston kī qatl-o-ghārat dekhegā. Main Yahūdāh ke tamām bāshindoñ ko Bābal ke bādshāh ke qabze meñ kar dūngā jo bāz ko Mulk-e-Bābal meñ le jāegā aur bāz ko maut ke ghāṭ utār degā.

⁵ Main is shahr kī sārī daulat dushman ke hawāle kar dūngā, aur wuh is kī tamām paidāwār, qīmtī chīzeñ aur shāhī ḳhazāne lūṭ kar Mulk-e-Bābal le jāegā.

⁶ Ai Fashhūr, tū bhī apne ghar wālon samet Mulk-e-Bābal meñ jilāwatan hogā. Wahān tū mar kar dafnāyā jāegā. Aur na sirf tū balki tere wuh sāre dost bhī jinheñ tū ne jhūṭī peshgoiyān sunāi haiñ.’ ”

Yarmiyāh kī Rab se Shikāyat

⁷ Ai Rab, tū ne mujhe manwāyā, aur main mān gayā. Tū mujhe apne qābū meñ lā kar mujh par ghālib āyā. Ab main pūrā din mazāq kā nishānā banā rahtā hūn. Har ek merī hañsī urātā rahtā hai.

⁸ Kyonki jab bhī main apnā muñh kholtā hūn to mujhe chillā kar ‘zulm-o-tabāhī’ kā nārā lagānā partā hai. Chunānche main Rab ke kalām ke bāis pūrā din gāliyon aur mazāq kā nishānā banā rahtā hūn.

⁹ Lekin agar main kahūn, “Āindā main na Rab kā zikr karūnga, na us kā nām le kar bolūngā” to phir us kā kalām āg kī tarah mere dil meñ bharakne lagtā hai. Aur yih āg merī haḍḍiyon meñ band rahtī aur kabhī nahīn nikaltī. Main ise bardāsht karte karte thak gayā hūn, yih mere bas kī bāt nahīn rahī.

¹⁰ Muta’addid logon kī sargoshiyān mere kānon tak pahuñchtī haiñ. Wuh kahte haiñ, “Chāron taraf dahshat hī dahshat? Yih kyā kah rahā hai? Us kī rapaṭ likhwāo! Āo, ham us kī report karen.” Mere tamām

nām-nihād dost is intazār meñ haiñ ki main phisal jāūñ. Wuh kahte haiñ, “Shāyad wuh dhokā khā kar phañs jāe aur ham us par ghālib ā kar us se intaqām le sakeñ.”

¹¹ Lekin Rab zabardast sūrme kī tarah mere sāth hai, is lie merā tāqqub karne wāle mujh par ghālib nahīñ aeñge balki khud thokar khā kar gir jāeñge. Un ke muñh kāle ho jāeñge, kyoñki wuh nākām ho jāeñge. Un kī ruswāi hameshā hī yād rahegī aur kabhī nahīñ miṭegī.

¹² Ai Rabbul-afwāj, tū rāstbāz kā muāynā karke dil aur zahan ko parakhtā hai. Ab bakhsh de ki main apñi āñkhoñ se wuh intaqām dekhūñ jo tū mere muḥālifoñ se legā. Kyoñki main ne apñā muāmalā tere hī sapurd kar diyā hai.

¹³ Rab kī madahsarāi karo! Rab kī tamjīd karo! Kyoñki us ne zarūratmand kī jāñ ko sharīroñ ke hāth se bachā liyā hai.

Main Kyoñ Paidā Huā?

¹⁴ Us din par lānat jab main paidā huā! Wuh din mubārak na ho jab merī māñ ne mujhe janm diyā.

¹⁵ Us ādmī par lānat jis ne mere bāp ko baṛī khushī dilā kar ittalā dī ki tere beṭā paidā huā hai!

¹⁶ Wuh un shahroñ kī mānind ho jin ko Rab ne berahmī se khāk meñ milā diyā. Allāh kare ki subah ke waqt use chīkheñ sunāi deñ aur dopahar ke waqt jang ke nāre.

¹⁷ Kyoñki use mujhe usī waqt mār dālnā chāhie thā jab main abhī māñ ke peṭ meñ thā. Phir merī māñ merī qabr ban jātī, us kā pāñw hameshā tak bhārī rahtā.

¹⁸ Main kyoñ māñ ke peṭ meñ se niklā? Kyā sirf is lie ki musibat aur gham dekhūñ aur zindagi ke ikhtitām tak ruswāi kī zindagi guzārūñ?

21

Bābal kī Fauj Yarūshalam par Fatah Pāegī

¹ Ek din Sidqiyāh Bādshāh ne Fashhūr bin Malkiyāh aur Māsiyāh ke beṭe Safaniyāh Imām ko Yarmiyāh ke pās bhej diyā. Us ke pās pahuñch kar unhoñ ne kahā,

² “Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar ham par hamlā kar rahā hai. Shāyad jis tarah Rab ne mazī meñ kāi bār kiyā is dafā bhī hamārī madad karke Nabūkadnazzar ko mojižānā taur par Yarūshalam ko chhoṛne par majbūr kare. Rab se is ke bāre meñ dariyāft kareñ.”

Tab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā,

³ aur us ne donoñ ādmiyoñ se kahā, “Sidqiyāh ko batāo ki

⁴ Rab jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai, ‘Beshak shahr se nikal kar Bābal kī muhāsarā karne wālī fauj aur us ke bādshāh se laṛo. Lekin main tumheñ pīchhe dhakel kar shahr meñ panāh lene par majbūr karūñga. Wahāñ us ke bīch meñ hī tum apne hathiyāroñ samet jamā ho jāoge.

⁵ Main khud apñā hāth baṛhā kar baṛī qudrat se tumhāre sāth laṛūñgā, main apne ghusse aur taish kā pūrā izhār karūñga, merā saḥt ghazab tum par nāzil hogā.

⁶ Shahr ke bāshinde mere hāth se halāk ho jāeñge, khāh insān hoñ yā haiwāñ. Mohlak wabā unheñ maut ke ghāṭ utār degī.’

⁷ Rab farmātā hai, ‘Is ke bād main Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ko us ke afsaroñ aur bāqī bāshindoñ samet Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ke hawāle kar dūñgā. Wabā, talwār aur kāl se bachne wāle sab apne jāñī dushman ke qābū meñ ā jāeñge. Tab Nabūkadnazzar berahmī se unheñ

talwār se mār degā. Na use un par tars āegā, na wuh hamdardī kā izhār karegā.’

⁸ Is qaum ko batā ki Rab farmātā hai, ‘Maiñ tumheñ apnī jān ko bachāne kā mauqā farāham kartā hūñ. Is se fāydā uṭhāo, warnā tum maroge.

⁹ Agar tum talwār, kāl yā wabā se marnā chāho to is shahr meñ raho. Lekin agar tum apnī jān ko bachānā chāho to shahr se nikal kar apne āp ko Bābal kī muhāsarā karne wālī fauj ke hawāle karo. Jo koī yih kare us kī jān chhūṭ jāegī.’ *

¹⁰ Rab farmātā hai, ‘Maiñ ne aṭal faislā kiyā hai ki is shahr par mehrbānī nahīn karūnga balki ise nuqsān pahuñchāūngā. Ise Shāh-e-Bābal ke hawāle kar diyā jāegā jo ise āg lagā kar tabāh karegā.’

¹¹ Yahūdāh ke shāhī khāndān se kah, ‘Rab kā kalām suno!

¹² Ai Dāūd ke gharāne, Rab farmātā hai ki har subah logoñ kā insāf karo. Jise lūṭ liyā gayā ho use zālīm ke hāth se bachāo! Aisā na ho ki merā ghazab tumhārī sharīr harkatoñ kī wajah se tum par nāzil ho kar āg kī tarah bharak uṭhe aur koī na ho jo use bujhā sake.

¹³ Rab farmātā hai ki ai Yarūshalam, tū wādī ke ūpar ūnchī chaṭṭān par rah kar faḡhr kartī hai ki kaun ham par hamlā karegā, kaun hamāre gharoñ meñ ghus saktā hai? Lekin ab maiñ khud tujh se nipaṭ lūngā.

¹⁴ Rab farmātā hai ki maiñ tumhārī harkatoñ kā pūrā ajr dūngā. Maiñ Yarūshalam ke jangal meñ aisī āg lagā dūngā jo irdgird sab kuchh bhasm kar degī.’ ”

22

Shāhī Mahal Nazar-e-Ātish Ho Jāegā

¹ Rab ne farmāyā, “Shāh-e-Yahūdāh ke mahal ke pās jā kar merā yih kalām sunā,

² ‘Ai Yahūdāh ke bādshāh, Rab kā farmān sun! Ai tū jo Dāūd ke taḡht par baiṭhā hai, apne mulāzimoñ aur mahal ke darwāzoñ meñ āne wāle logoñ samet merī bāt par ghaur kar!

³ Rab farmātā hai ki insāf aur rāstī qāym rakho. Jise lūṭ liyā gayā hai use zālīm ke hāth se chhuṛāo. Pardesī, yatīm aur bewā ko mat dabānā, na un se ziyādatī karnā, aur is jagah bequsūr logoñ kī khūñrezī mat karnā.

⁴ Agar tum ehtiyāt se is par amal karo to āindā bhī Dāūd kī nasl ke bādshāh apne afsaroñ aur riāyā ke sāth rathoñ aur ghoṛoñ par sawār ho kar is mahal meñ dākhil hoñge.

⁵ Lekin agar tum merī in bātoñ kī na suno to mere nām kī qasam! Yih mahal malbe kā dher ban jāegā. Yih Rab kā farmān hai.

⁶ Kyonki Rab Shāh-e-Yahūdāh ke mahal ke bāre meñ farmātā hai ki tū Jiliyād jaisā khushgawār aur Lubnān kī choṭī jaisā khūbsūrat thā. Lekin ab maiñ tujhe bayābān meñ badal dūngā, tū ghairābād shahr kī mānind ho jāegā.

⁷ Maiñ ādmiyoñ ko tujhe tabāh karne ke lie maḡhsūs karke har ek ko hathiyār se lais karūnga, aur wuh deodār ke tere umdā shahtīroñ ko kāt kar āg meñ jhoñk deñge.

⁸ Tab muta'addid qaumoñ ke afrād yahān se guzar kar pūchheñge ki Rab ne is jaise baṛe shahr ke sāth aisā sulūk kyon kiyā?

⁹ Unheñ jawāb diyā jāegā, wajah yih hai ki inhoñ ne Rab apne Khudā kā ahd tark karke ajnabī mābūdoñ kī pūjā aur khidmat kī hai.’ ”

* **21:9** Lafzī tarjumā: wuh ghanīmat ke taur par apnī jān ko bachāegā.

Yahuākhaz Bādshāh Wāpas Nahīn Āegā

¹⁰ Is lie giryā-o-zārī na karo ki Yūsiyāh Bādshāh kūch kar gayā hai balki us par mātām karo jise jilāwatan kiyā gayā hai, kyonki wuh kabhī wāpas nahīn āegā, kabhī apnā watan dubārā nahīn dekhegā.

¹¹ Kyonki Rab Yūsiyāh ke beṭe aur jānashīn Sallūm yānī Yahuākhaz ke bāre meñ farmātā hai, “Yahuākhaz yahān se chalā gayā hai aur kabhī wāpas nahīn āegā.

¹² Jahān use giriftār karke pahuñchāyā gayā hai wahīn wuh wafāt pāegā. Wuh yih mulk dubārā kabhī nahīn dekhegā.

Yahūyaqīm par Ilzām

¹³ Yahūyaqīm Bādshāh par afsos jo nājāyaz tarīqe se apnā ghar tāmīr kar rahā hai, jo nāinsāfi se us kī dūsri manzil banā rahā hai. Kyonki wuh apne hamwatanon ko muft meñ kām karne par majbūr kar rahā hai aur unheñ un kī mehnat kā muāwazā nahīn de rahā.

¹⁴ Wuh kahtā hai, ‘Maiñ apne lie kushādā mahal banwā lūngā jis kī dūsri manzil par bare bare kamre hoñge. Maiñ ghar meñ barī khirkiyān banwā kar dīwāron ko deodār kī lakaṛī se ḍhāñp dūngā. Is ke bād maiñ use surkh rang se ārāstā karūngā.’

¹⁵ Kyā deodār kī shāndār imārateñ banwāne se yih sābit hotā hai ki tū bādshāh hai? Hargiz nahīn! Tere bāp ko bhī khāne-pīne kī har chīz muyassar thī, lekin us ne is kā khayāl kiyā ki insāf aur rāstī qāym rahe. Natije meñ use barkat milī.

¹⁶ Us ne tawajjuh dī ki gharībon aur zarūratmandon kā haq mārā na jāe, isī lie use kāmyābī hāsil huī.” Rab farmātā hai, “Jo isī tarah zindagī guzāre wuhī mujhe sahīh taur par jāntā hai.

¹⁷ Lekin tū farq hai. Terī āñkheñ aur dil nājāyaz nafā kamāne par tule rahte haiñ. Na tū beqūsūr ko qatl karne se, na zulm karne yā jabran kuchh lene se jhijaktā hai.”

¹⁸ Chunāñche Rab Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh ke bāre meñ farmātā hai, “Log us par mātām nahīn kareñge ki ‘Hāy mere bhāī, hāy merī bahan,’ na wuh ro kar kaheñge, ‘Hāy, mere āqā! Hāy, us kī shān jāti rahī hai.’

¹⁹ Is ke bajāe use gadhe kī tarah dafnāyā jāegā. Log use ghasīṭ kar bāhar Yarūshalam ke darwāzon se kahīn dūr phaiñk deñge.

Yahūyākīn Bādshāh ko Dushman ke Hawāle Kiyā Jāegā

²⁰ Ai Yarūshalam, Lubnān par chaḥ kar zār-o-qatār ro! Basan kī bulandiyon par jā kar chīkheñ mār! Abārīm ke pahāron kī choṭiyon par āh-o-zārī kar! Kyonki tere tamām āshiq * pāsh pāsh ho gae haiñ.

²¹ Maiñ ne tujhe us waqt āgāh kiyā thā jab tū sukūn se zindagī guzār rahī thī, lekin tū ne kahā, ‘Maiñ nahīn sunūngī.’ Terī jawānī se hī terā yihī rawaiyā rahā. Us waqt se le kar āj tak tū ne merī nahīn sunī.

²² Tere tamām gallābānon ko āñdhī urā le jāegī, aur tere āshiq jilāwatan ho jāeñge. Tab tū apnī burī harkaton ke bāis sharmindā ho jāegī, kyonki terī khūb ruswāī ho jāegī.

²³ Beshak is waqt tū Lubnān meñ rahtī hai aur terā baserā deodār ke darakhton meñ hai. Lekin jald hī tū āheñ bhar bhar kar dard-e-zah meñ mubtalā ho jāegī, tū janm dene wālī aurat kī tarah pech-o-tāb khāegī.”

* 22:20 Ashiq se murād Yahūdāh ke ittahādī haiñ.

²⁴ Rab farmātā hai, “Ai Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn bin Yahūyaqīm, merī hayāt kī qasam! Kḥāh tū mere dahne hāth kī muhrdār angūṭhī kyon na hotā to bhī main tujhe utār kar phaiṅk detā. †

²⁵ Main tujhe us jānī dushman ke hawāle karūṅga jis se tū ḍartā hai yānī Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar aur us kī qaum ke hawāle.

²⁶ Main tujhe terī mān samet ek ajnabī mulk meṅ phaiṅk dūṅgā. Jahān tum paidā nahīn hue wahīn wafāt pāoge.

²⁷ Tum watan meṅ wāpas āne ke shadīd ārzūmand hoge lekin us meṅ kabhī nahīn lauṭoge.”

²⁸ Log etarāz karte haiṅ, “Kyā yih ādmī Yahūyākīn ‡ wāqaī aisā haqīr aur ṭūṭā-phūṭā bartan hai jo kisī ko bhī pasand nahīn ātā? Use apne bachchoṅ samet kyon zor se nikāl kar kisī nāmālūm mulk meṅ phaiṅk diyā jāegā?”

²⁹ Ai mulk, ai mulk, ai mulk! Rab kā paighām sun!

³⁰ Rab farmātā hai, “Rajisṭar meṅ darj karo ki yih ādmī beulād hai, ki yih umr-bhar nākām rahegā. Kyonki us ke bachchoṅ meṅ se koī Dāūd ke taḥt par baiṭh kar Yahūdāh kī hukūmat karne meṅ kāmyāb nahīn hogā.”

23

Rab Qaum ke Sahīh Gallābān Muqarrar Karegā

¹ Rab farmātā hai, “Un gallābānoṅ par afsos jo merī charāgāh kī bheṛoṅ ko tabāh karke muntashir kar rahe haiṅ.”

² Is lie Rab jo Isrāīl kā Kḥudā hai farmātā hai, “Ai merī qaum ko charāne wāle gallābāno, main tumhārī sharīr harkatoṅ kī munāsib sazā dūṅgā, kyonki tum ne merī bheṛoṅ kī fikr nahīn kī balki unheṅ muntashir karke titar-bitar kar diyā hai.” Rab farmātā hai, “Sunō, main tumhārī sharīr harkatoṅ se nipaṭ lūṅgā.

³ Main kḥud apne rewaṭ kī bachī huī bheṛoṅ ko jamā karūṅga. Jahān bhī main ne unheṅ muntashir kar diyā thā, un tamām mamālik se main unheṅ un kī apnī charāgāh meṅ wāpas lāūṅgā. Wahān wuh phaleṅ-phūleṅge, aur un kī tādād barṭhī jāegī.

⁴ Main aise gallābānoṅ ko un par muqarrar karūṅga jo un kī saḥīh gallābānī kareṅge. Āindā na wuh kḥauf khāeṅge, na ghabrā jāeṅge. Ek bhī gum nahīn ho jāegā.” Yih Rab kā farmān hai.

Rab Sahīh Bādshāh Muqarrar Karegā

⁵ Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai ki main Dāūd ke lie ek rāstbāz Koṅpal phūṭne dūṅgā, ek aisā bādshāh jo hikmat se hukūmat karegā, jo mulk meṅ insāf aur rāstī qāym rakhegā.

⁶ Us ke daur-e-hukūmat meṅ Yahūdāh ko chhuṭkārā milegā aur Isrāīl mahfūz zindagī guzāregā. Wuh ‘Rab Hamārī Rāstbāzī’ kahlāegā.

⁷ Chunānche wuh waqt āne wālā hai jab log qasam khāte waqt nahīn kaheṅge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīliyoṅ ko Misr se nikāl lāyā.’

⁸ Is ke bajāe wuh kaheṅge, ‘Rab kī hayāt kī qasam jo Isrāīliyoṅ ko shimālī mulk aur dīgar un tamām mamālik se nikāl lāyā jin meṅ us ne unheṅ muntashir kar diyā thā.’ Us waqt wuh dubārā apne hī mulk meṅ baseṅge.” Yih Rab kā farmān hai.

Jhūṭe Nabiyōṅ par Yaqīn Mat Karnā

⁹ Jhūṭe nabiyōṅ ko dekh kar merā dil ṭūṭ gayā hai, merī tamām haḍḍiyān laraz rahī haiṅ. Main nashe meṅ dhut ādmī kī mānind hūn. Mai se

† 22:24 Ibrānī meṅ Yahūyākīn kā mutarādīf Kūniyāh mustāmāl hai.

‡ 22:28 Ibrānī meṅ

Yahūyākīn kā mutarādīf Kūniyāh mustāmāl hai.

maḡhlūb shaḡhs kī tarah main Rab aur us ke muḡaddas alfāz ke sabab se ḡmagā rahā hūn.

¹⁰ Yih mulk zinākāroṅ se bharā huā hai, is lie us par Allāh kī lānat hai. Zamīn jhulas gaī hai, bayābān kī charāḡāhoṅ kī hariyālī murjhā gaī hai. Nabī ḡhalat rāh par daur rahe haiṅ, aur jis meṅ wuh tāḡatwar haiṅ wuh ṡhīk nahīn.

¹¹ Rab farmātā hai, “Nabī aur imām donoṅ hī bedīn haiṅ. Main ne apne ghar meṅ bhī un kā burā kām pāyā hai.

¹² Is lie jahān bhī chaleṅ wuh phisal jāeṅge, wuh andhere meṅ ṡhokar khā kar gir jāeṅge. Kyonki main muḡarrarā waḡt par un par āfat lāūṅgā.” Yih Rab kā farmān hai.

¹³ “Main ne dekhā ki Sāmariya ke nabī Bāl ke nām meṅ nabuwwat karke merī ḡaum Isrāīl ko ḡhalat rāh par lāe. Yih ḡābil-e-ghin hai,

¹⁴ lekin jo kuchh mujhe Yarūshalam ke nabiyōṅ meṅ nazar ātā hai wuh utnā hī ḡhinaunā hai. Wuh zinā karte aur jhūṡ ke paiokar haiṅ. Sāth sāth wuh badkāroṅ kī hauslā-afzāī bhī karte haiṅ, aur natīje meṅ koī bhī apnī badī se bāz nahīn ātā. Merī nazar meṅ wuh sab Sadūm kī mānind haiṅ. Hān, Yarūshalam ke bāshinde Amūrā ke barābar haiṅ.”

¹⁵ Is lie Rab in nabiyōṅ ke bāre meṅ farmātā hai, “Main unheṅ karwā khānā khilāūṅgā aur zahrilā pānī pilāūṅgā, kyonki Yarūshalam ke nabiyōṅ ne pūre mulk meṅ bedīnī phailāī hai.”

¹⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Nabiyōṅ kī peshgoiyōṅ par dhyān mat denā. Wuh tumheṅ fareb de rahe haiṅ. Kyonki wuh Rab kā kalām nahīn sunāte balki mahz apne dil meṅ se ubharne wālī royā pesh karte haiṅ.

¹⁷ Jo mujhe haḡīr jānte haiṅ unheṅ wuh batāte rahte haiṅ, ‘Rab farmātā hai ki hālāt sahīh-salāmat raheṅge.’ Jo apne diloṅ kī zid ke mutābiḡ zindagī guzārte haiṅ, un sab ko wuh tasallī de kar kahte haiṅ, ‘Tum par āfat nahīn āegī.’

¹⁸ Bāt to yih hai: Kaun Rab kī majlis meṅ sharīk huā hai? Wuh dekh le aur uskā farmān sun le! Kis ne tawajjuh de kar merā kalām sun liyā hai?

¹⁹ Dekho, Rab kī ḡhazabnāk āndhī chalne lagī hai, us kā tezī se ḡhūmtā huā bagūlā bedīnoṅ ke saroṅ par manḡlā rahā hai.

²⁰ Aur Rab kā yih ḡhazab us waḡt tak ṡhandā nahīn hogā jab tak us ke dil kā irādā takmīl tak na pahuṅch jāe. Āne wāle dinoṅ meṅ tumheṅ is kī pūrī samajh āegī.

²¹ Yih nabī daur kar apnī bāteṅ sunāte rahte haiṅ agarche main ne unheṅ nahīn bhejā. Go main un se hamkalām nahīn huā to bhī yih peshgoiyān karte haiṅ.

²² Agar yih merī majlis meṅ sharīk hote to merī ḡaum ko mere alfāz sunā kar use us ke bure chāl-chalan aur ḡhalat harkatoṅ se haṡāne kī koshish karte.”

²³ Rab farmātā hai, “Kyā main sirf qarīb kā ḡhudā hūn? Hargiz nahīn! Main dūr kā ḡhudā bhī hūn.

²⁴ Kyā koī merī nazar se ḡhāyb ho saktā hai? Nahīn, aisī jagah hai nahīn jahān wuh mujh se chhup sake. Āsmān-o-zamīn mujh se māmūr rahte haiṅ.” Yih Rab kā farmān hai.

²⁵ “In nabiyōṅ kī bāteṅ mujh tak pahuṅch gaī haiṅ. Yih merā nām le kar jhūṡ bolte haiṅ ki main ne ḡhāb dekhā hai, ḡhāb dekhā hai!

²⁶ Yih nabī jhūṡī peshgoiyān aur apne diloṅ ke waswase sunāne se kab bāz āeṅge?

27 Jo ḵhāb wuh ek dūsre ko batāte haiñ un se wuh chāhte haiñ ki merī qaum merā nām yoñ bhūl jāe jis tarah un ke bāpdādā Bāl kī pūjā karne se merā nām bhūl gae the.”

28 Rab farmātā hai, “Jis nabī ne ḵhāb dekhā ho wuh beshak apnā ḵhāb bayān kare, lekin jis par merā kalām nāzil huā ho wuh wafādārī se merā kalām sunāe. Bhūse kā gandum se kyā wāstā hai?”

29 Rab farmātā hai, “Kyā merā kalām āg kī mānind nahīn? Kyā wuh hathaure kī tarah chaṭṭān ko ṭukre ṭukre nahīn kartā?”

30 Chunānche Rab farmātā hai, “Ab main un nabiyon se nipaṭ lūngā jo ek dūsre ke paighāmāt churā kar dāwā karte haiñ ki wuh merī taraf se haiñ.”

31 Rab farmātā hai, “Main un se nipaṭ lūngā jo apne shaḵhsī ḵhayālāt sunā kar dāwā karte haiñ, ‘Yih Rab kā farmān hai.’”

32 Rab farmātā hai, “Main un se nipaṭ lūngā jo jhūṭe ḵhāb sunā kar merī qaum ko apnī dhokebāzī aur sheḵhī kī bātoñ se ḡhalat rāh par lāte haiñ, hālāñki main ne unheñ na bhejā, na kuchh kahne ko kahā thā. Un logoñ kā is qaum ke lie koī bhī fāyda nahīn.” Yih Rab kā farmān hai.

Rab ke lie Tum Bojh kā Bāis Ho

33 “Ai Yarmiyāh, agar is qaum ke ām log yā imām yā nabī tujh se pūchheñ, ‘Āj Rab ne tujh par kalām kā kyā bojh nāzil kiyā hai?’ To jawāb de, ‘Rab farmātā hai ki tum hī mujh par bojh ho! Lekin main tumheñ utār phaiñkūngā.’

34 Aur agar koī nabī, imām yā ām shaḵhs dāwā kare, ‘Rab ne mujh par kalām kā bojh nāzil kiyā hai’ to main use us ke gharāne samet sazā dūngā.

35 Is ke bajāe ek dūsre se sawāl karo ki ‘Rab ne kyā jawāb diyā?’ yā ‘Rab ne kyā farmāyā?’

36 Āindā Rab ke paighām ke lie lafz ‘bojh’ istemāl na karo, kyonki jo bhī bāt tum karo wuh tumhārā apnā bojh hogī. Kyonki tum zindā Ḵhudā ke alfāz ko toṛ-marṛ kar bayān karte ho, us kalām ko jo Rabbul-afwāj hamāre Ḵhudā ne nāzil kiyā hai.

37 Chunānche āindā nabī se sirf itnā hī pūchho ki ‘Rab ne tujhe kyā jawāb diyā?’ yā ‘Rab ne kyā farmāyā?’

38 Lekin agar tum ‘Rab kā bojh’ kahne par isrār karo to Rab kā jawāb suno! Chūñki tum kahte ho ki ‘Mujh par Rab kā bojh nāzil huā hai’ go main ne yih manā kiyā thā,

39 is lie main tumheñ apnī yād se miṭā kar Yarūshalam samet apne huzūr se dūr phaiñk dūngā, go main ne ḵhud yih shahr tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko farāham kiyā thā.

40 Main tumhārī abadī ruswāi karāūngā, aur tumhārī sharmindagī hameshā tak yād rahegī.”

24

Anjīr kī Do Ṭokriyāñ

1 Ek din Rab ne mujhe royā dikhāi. Us waqt Bābal kā bādshāh Nabūkadzazzar Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * bin Yahūyaqīm ko Yahūdāh ke buzurgoñ, kārigaroñ aur lohāroñ samet Bābal meñ jilāwatan kar chukā thā.

Royā meñ main ne dekhā ki anjīroñ se bhārī do ṭokriyāñ Rab ke ghar ke sāmne paṛī haiñ.

* 24:1 Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

² Ek ṭokrī meñ mausam ke shurū meñ pakne wāle behtarīn anjīr the jabki dūsri meñ kharāb anjīr the jo khāe bhī nahīn jā sakte the.

³ Rab ne mujh se sawāl kiyā, “Ai Yarmiyāh, tujhe kyā nazar ātā hai?” Maiñ ne jawāb diyā, “Mujhe anjīr nazar āte haiñ. Kuchh behtarīn haiñ jabki dūsre itne kharāb haiñ ki unheñ khāyā bhī nahīn jā saktā.”

⁴ Tab Rab mujh se hamkalām huā,

⁵ “Rab Isrāīl kā Kḥudā farmātā hai ki achchhe anjīr Yahūdāh ke wuh log haiñ jinheñ maiñ ne jilāwatan karke Mulk-e-Bābal meñ bhejā hai. Unheñ maiñ mehrbānī kī nigāh se dekhtā hūñ.

⁶ Kyonki un par maiñ apne karm kā izhār karke unheñ is mulk meñ wāpas lāūngā. Maiñ unheñ girāūngā nahīn balki tāmīr karūngā, unheñ jaṛ se ukhāūngā nahīn balki panīrī kī tarah lagāūngā.

⁷ Maiñ unheñ samajhdār dil atā karūngā tāki wuh mujhe jān leñ, wuh pahchān leñ ki maiñ Rab hūñ. Tab wuh merī qaum honge aur maiñ un kā Kḥudā hūngā, kyonki wuh pūre dil se mere pās wāpas āeñge.

⁸ Lekin bāqī log un kharāb anjīron kī mānind haiñ jo khāe nahīn jāte. Un ke sāth maiñ wuh sulūk karūngā jo kharāb anjīron ke sāth kiyā jātā hai. Un meñ Yahūdāh kā bādshāh Sidqiyāh, us ke afsar, Yarūshalam aur Yahūdāh meñ bache hue log aur Misr meñ panāh lene wāle sab shāmil haiñ.

⁹ Maiñ hone dūngā ki wuh duniyā ke tamām mamālik ke lie dahshat aur āfat kī alāmat ban jāeñge. Jahān bhī maiñ unheñ muntashir karūngā wahān wuh ibratangez misāl ban jāeñge. Har jagah log un kī be'izzatī, unheñ lān-tān aur un par lānat kareñge.

¹⁰ Jab tak wuh us mulk meñ se miṭ na jāeñ jo maiñ ne un ke bāpdādā ko de diyā thā us waqt tak maiñ un ke darmiyān talwār, kāl aur mohlak bīmāriyān bhejtā rahūngā.”

25

Mulk-e-Bābal meñ 70 Sāl Rahne kī Peshgoī

¹ Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke chauthe sāl meñ Allāh kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. Usī sāl Bābal kā bādshāh Nabūkadnazzar taḥtnashīn huā thā. Yih kalām Yahūdāh ke tamām bāshindoñ ke bāre meñ thā.

² Chunāñche Yarmiyāh Nabī ne Yarūshalam ke tamām bāshindoñ aur Yahūdāh kī pūrī qaum se muḥātīb ho kar kahā,

³ “23 sāl se Rab kā kalām mujh par nāzil hotā rahā hai yānī Yūsiyāh bin Amūn kī hukūmat ke terhweñ sāl se le kar āj tak. Bār bār maiñ tumheñ paighāmāt sunātā rahā hūñ, lekin tum ne dhyān nahīn diyā.

⁴ Mere alāwā Rab dīgar tamām nabiyoñ ko bhī bār bār tumhāre pās bhejtā rahā, lekin tum ne na sunā, na tawajjuh dī,

⁵ go mere kḥādīm tumheñ bār bār āgāh karte rahe, ‘Taubā karo! Har ek apnī ḡhalat rāhoñ aur burī harkatoñ se bāz ā kar wāpas āe. Phir tum hameshā tak us mulk meñ rahoge jo Rab ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko atā kiyā thā.

⁶ Ajnabī mābūdoñ kī pairawī karke un kī kḥidmat aur pūjā mat karnā! Apne hāthoñ ke banāe hue butoñ se mujhe taish na dilānā, warnā maiñ tumheñ nuqsān pahuñchāūngā.’ ”

⁷ Rab farmātā hai, “Afsos! Tum ne merī na sunī balki mujhe apne hāthoñ ke banāe hue butoñ se ḡhussā dilā kar apne āp ko nuqsān pahuñchāyā.”

⁸ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Chūnki tum ne mere paighāmāt par dhyān na diyā,

⁹ is lie main shimāl kī tamām qaumoñ aur apne khādim Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ko bulā lūngā tāki wuh is mulk, is ke bāshindoñ aur gird-o-nawāh ke mamālik par hamlā karen. Tab yih safhā-e-hastī se yoñ miṭ jāēnge ki logoñ ke roṅṅṭe khare ho jāēnge aur wuh un kā mazāq urāēnge. Yih ilāqe dāymī khandarāt ban jāēnge.

¹⁰ Main un ke darmiyān khushī-o-shādmānī aur dūlhe dulhan kī āwāzeñ band kar dūngā. Chakkiyān khāmosh par jāēngī aur charāgh bujh jāēnge.

¹¹ Pūrā mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā, chāroñ taraf malbe ke dher nazar āēnge. Tab tum aur irdgird kī qaumeñ 70 sāl tak Shāh-e-Bābal kī khidmat karoge.

¹² Lekin 70 sāl ke bād main Shāh-e-Bābal aur us kī qaum ko munāsib sazā dūngā. Main Mulk-e-Bābal ko yoñ barbād karūnga ki wuh hameshā tak wīrān-o-sunsān rahegā.

¹³ Us waqt main us mulk par sab kuchh nāzil karūnga jo main ne us ke bāre meñ farmāyā hai, sab kuchh pūrā ho jāegā jo is kitāb meñ darj hai aur jis kī peshgoī Yarmiyāh ne tamām aqwām ke bāre meñ kī hai.

¹⁴ Us waqt unheñ bhī muta'addid qaumoñ aur bare bare bādshāhoñ kī khidmat karnī paregī. Yoñ main unheñ un kī harkatoñ aur āmāl kā munāsib ajr dūngā.”

Rab ke Ghazab kā Pyālā

¹⁵ Rab jo Isrāil kā Khudā hai mujh se hamkalām huā, “Dekh, mere hāth meñ mere ghazab se bharā huā pyālā hai. Ise le kar un tamām qaumoñ ko pilā de jin ke pās main tujhe bhejtā hūñ.

¹⁶ Jo bhī qaum yih pie wuh merī talwār ke āge dagmagātī huī dīwānā ho jāegī.”

¹⁷ Chunānche main ne Rab ke hāth se pyālā le kar use un tamām aqwām ko pilā diyā jin ke pās Rab ne mujhe bhejā.

¹⁸ Pahle Yarūshalam aur Yahūdāh ke shāroñ ko un ke bādshāhoñ aur buzurgoñ samet ghazab kā pyālā pīnā parā. Tab mulk malbe kā dher ban gayā jise dekh kar logoñ ke roṅṅṭe khare ho gae. Āj tak wuh mazāq aur lānat kā nishānā hai.

¹⁹ Phir yake bād dīgare muta'addid qaumoñ ko ghazab kā pyālā pīnā parā. Zail meñ un kī fahrist hai: Misr kā bādshāh Firaun, us ke darbārī, afsar, pūrī Misrī qaum

²⁰ aur mulk meñ basne wāle ghairmulkī, Mulk-e-Ūz ke tamām bādshāh, Filistī bādshāh aur un ke shahr Askqalūn, Ghazzā aur Aqrūn, nīz Filistī shahr Ashdūd kā bachā-khuchā hissā,

²¹ Adom, Moāb aur Ammon,

²² Sūr aur Saidā ke tamām bādshāh, Bahīrā-e-Rūm ke sāhilī ilāqe,

²³ Dadān, Taimā aur Būz ke shahr, wuh qaumeñ jo registān ke kināre kināre rahtī haiñ,

²⁴ Mulk-e-Arab ke tamām bādshāh, registān meñ mil kar basne wāle ghairmulkiyoñ ke bādshāh,

²⁵ Zimrī, Ailām aur Mādī ke tamām bādshāh,

²⁶ shimāl ke dūr-o-nazdik ke tamām bādshāh.

Yake bād dīgare duniyā ke tamām mamālik ko ghazab kā pyālā pīnā parā. Ākhir meñ Sheshak ke bādshāh * ko bhī yih pyālā pīnā parā.

* 25:26 Ghāliban is se murād Bābal kā bādshāh hai.

²⁷ Phir Rab ne kahā, “Unheñ batā, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki ḡhazab kā pyālā ḡhūb piyo! Itnā piyo ki nashe meñ ā kar qai āne lage. Us waqt tak pīte jāo jab tak tum merī talwār ke āge gir kar paṛe na raho.’

²⁸ Agar wuh tere hāth se pyālā na leñ balki use pīne se inkār karen to unheñ batā, ‘Rabbul-afwāj ḡhud farmātā hai ki piyo!

²⁹ Dekho, jis shahr par mere nām kā ṭhappā lagā hai usī par main āfat lāne lagā hūñ. Agar main ne usī se shurū kiyā to phir tum kis tarah bache rahoge? Yaḡīnan tumheñ sazā milegī, kyonki main ne tay kar liyā hai ki duniyā ke tamām bāshinde talwār kī zad meñ ā jāeñ.’ ” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Tamām Aqwām kī Adālat

³⁰ “Ai Yarmiyāh, unheñ yih tamām peshgoiyān sunā kar batā ki Rab bulandiyon se dahāregā. Us kī muḡaddas sukūnatgāh se us kī karaktī āwāz niklegī, wuh zor se apnī charāgāh ke ḡhilāf garjegā. Jis tarah angūr kā ras nikālne wāle angūr ko raundte waqt zor se nāre lagāte haiñ usī tarah wuh nāre lagāegā, albattā jang ke nāre. Kyonki wuh duniyā ke tamām bāshindon ke ḡhilāf jang ke nāre lagāegā.

³¹ Us kā shor duniyā kī intahā tak gūñjegā, kyonki Rab adālat meñ aqwām se muḡaddamā laṛegā, wuh tamām insānon kā insāf karke sharīron ko talwār ke hawāle kar degā.” Yih Rab kā farmān hai.

³² Rabbul-afwāj farmātā hai, “Dekho, yake bād dīgare tamām qaumon par āfat nāzil ho rahī hai, zamīn kī intahā se zabardast tūfān ā rahā hai.

³³ Us waqt Rab ke māre hue logoñ kī lāsheñ duniyā ke ek sire se dūsre sire tak paṛī raheñgī. Na koī un par mātām karegā, na unheñ uṭhā kar dafn karegā. Wuh khet meñ bikhre gobar kī tarah zamīn par paṛī raheñgī.

³⁴ Ai gallābāno, wāwailā karo! Ai rewaṛ ke rāhnumāo, rākh meñ loṭ-poṭ ho jāo! Kyonki waqt ā gayā hai ki tumheñ zabah kiyā jāe. Tum gir kar nāzuk bartan kī tarah pāsh pāsh ho jāoge.

³⁵ Gallābān kahīñ bhī bhāg kar panāh nahīñ le sakeñge, rewaṛ ke rāhnumā bach hī nahīñ sakeñge.

³⁶ Suno! Gallābānon kī chīkheñ aur rewaṛ ke rāhnumāon kī āheñ! Kyonki Rab un kī charāgāh ko tabāh kar rahā hai.

³⁷ Pursukūn murḡhzāron kā satyānās hogā jab Rab kā saḡht ḡhazab nāzil hogā,

³⁸ jab Rab jawān sherbabar kī tarah apnī chhupne kī jagah se nikal kar logoñ par ṭūṭ paṛegā. Tab zālim kī tez talwār aur Rab kā shadīd qahr un kā mulk tabāh karegā.”

26

Rab ke Ghar meñ Yarmiyāh kā Paighām

¹ Jab Yahūyaḡīm bin Yūsiyāh Yahūdāh ke taḡht par baiṭh gayā to thoṛī der ke bād Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā.

² Rab ne farmāyā, “Ai Yarmiyāh, Rab ke ghar ke sahan meñ kharā ho kar un tamām logoñ se muḡhātīb ho jo Rab ke ghar meñ sijdā karne ke lie Yahūdāh ke dīgar shahron se āe haiñ. Unheñ merā pūrā paighām sunā de, ek bāt bhī na chhoṛ!

³ Shāyad wuh suneñ aur har ek apnī burī rāh se bāz ā jāe. Is sūrat meñ main pachhtā kar un par wuh sazā nāzil nahīñ karūñga jis kā mansūbā main ne un ke bure āmāl dekh kar bāndh liyā hai.

⁴ Unheñ batā, ‘Rab farmātā hai ki merī suno aur merī us sharīat par amal karo jo main ne tumheñ dī hai.

⁵ Niz, nabiyon ke paighāmāt par dhyān do. Afsos, go main apne khādimoñ ko bār bār tumhare pās bhejtā rahā to bhī tum ne un kī na sunī.

⁶ Agar tum āindā bhī na suno to main is ghar ko yon tabāh karūnga jis tarah main ne Sailā kā maqdis tabāh kiyā thā. Main is shahr ko bhī yon khāk meñ milā dūngā ki ibratangez misāl ban jāegā. Duniyā kī tamām qaumoñ meñ jab koī apne dushman par lānat bhejnā chāhe to wuh kahegā ki us kā Yarūshalam kā-sā anjām ho.’ ”

Yarmiyāh kī Adālat

⁷ Jab Yarmiyāh ne Rab ke ghar meñ Rab ke yih alfāz sunāe to imāmoñ, nabiyon aur tamām bāqī logoñ ne ghaur se sunā.

⁸ Yarmiyāh ne unheñ sab kuchh pesh kiyā jo Rab ne use sunāne ko kahā thā. Lekin jyon hī wuh ikhtitām par pahuñch gayā to imām, nabī aur bāqī tamām log use pakar kar chīkhne lage, “Tujhe marnā hī hai!

⁹ Tū Rab kā nām le kar kyon kah rahā hai ki Rab kā ghar Sailā kī tarah tabāh ho jāegā, aur Yarūshalam malbe kā dher ban kar ghairābād ho jāegā?” Aisī bāteñ kah kar tamām logoñ ne Rab ke ghar meñ Yarmiyāh ko ghere rakhā.

¹⁰ Jab Yahūdāh ke buzurgoñ ko is kī khabar milī to wuh shāhī mahal se nikal kar Rab ke ghar ke pās pahuñche. Wahāñ wuh Rab ke ghar ke sahan ke Nae Darwāze meñ baith gae tāki Yarmiyāh kī adālat karen.

¹¹ Tab imāmoñ aur nabiyon ne buzurgoñ aur tamām logoñ ke sāmne Yarmiyāh par ilzām lagāyā, “Lāzim hai ki is ādmī ko sazā-e-maut dī jāe! Kyonki is ne is shahr Yarūshalam ke khilāf nabuwwat kī hai. Ap ne apne kānoñ se yih bāt sunī hai.”

¹² Tab Yarmiyāh ne buzurgoñ aur bāqī tamām logoñ se kahā, “Rab ne khud mujhe yahāñ bhejā tāki main Rab ke ghar aur Yarūshalam ke khilāf un tamām bātoñ kī peshgoī karūñ jo āp ne sunī haiñ.

¹³ Chunāñche apnī rāhoñ aur āmāl ko durust karen! Rab apne Khudā kī suneñ tāki wuh pachhtā kar āp par wuh sazā nāzil na kare jis kā elān us ne kiyā hai.

¹⁴ Jahāñ tak merā tālluq hai, main to āp ke hāth meñ hūñ. Mere sāth wuh sulūk karen jo āp ko achchhā aur munāsib lage.

¹⁵ Lekin ek bāt jān leñ. Agar āp mujhe sazā-e-maut deñ to āp bequsūr ke qātil thahreñge. Āp aur yih shahr us ke tamām bāshindoñ samet qusūrwar thahreñge. Kyonki Rab hī ne mujhe āp ke pās bhejā tāki āp ke sāmne hī yih bāteñ karūñ.”

¹⁶ Yih sun kar buzurgoñ aur awām ke tamām logoñ ne imāmoñ aur nabiyon se kahā, “Yih ādmī sazā-e-maut ke lāyq nahīñ hai! Kyonki us ne Rab hamāre Khudā kā nām le kar ham se bāt kī hai.”

¹⁷ Phir mulk ke kuchh buzug khare ho kar pūrī jamāt se mukhātib hue,

¹⁸ “Jab Hizqiyāh Yahūdāh kā bādshāh thā to Morashat ke rahne wāle nabī Mikāh ne nabuwwat karke Yahūdāh ke tamām bāshindoñ se kahā, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki Siyyūn par khet kī tarah hal chalāyā jāegā, aur Yarūshalam malbe kā dher ban jāegā. Rab ke ghar kī pahārī par gunjān jangal ugegā.’

¹⁹ Kyā Yahūdāh ke bādshāh Hizqiyāh yā Yahūdāh ke kisī aur shakhs ne Mikāh ko sazā-e-maut dī? Hargiz nahīñ, balki Hizqiyāh ne Rab kā khauf mān kar us kā ghussā thandā karne kī koshish kī. Natīje meñ Rab ne

pachhtā kar wuh sazā un par nāzil na kī jis kā elān wuh kar chukā thā. Suneñ, agar ham Yarmiyāh ko sazā-e-maut deñ to apne āp par saḡht sazā lāeñge.”

Ūriyāh Nabī kā Qatl

²⁰ Un dinoñ meñ ek aur nabī bhī Yarmiyāh kī tarah Rab kā nām le kar nabuwwat kartā thā. Us kā nām Ūriyāh bin Samāyāh thā, aur wuh Qiriyat-yārīm kā rahne wālā thā. Us ne bhī Yarūshalam aur Yahūdāh ke ḡhilāf wuhī peshgoiyān sunāin jo Yarmiyāh sunātā thā.

²¹ Jab Yahūyaqīm Bādshāh aur us ke tamām faujī aur sarkārī afsaroñ ne us kī bāteñ sunīn to bādshāh ne use mār ḡālne kī koshish kī. Lekin Ūriyāh ko is kī ḡhabar milī, aur wuh ḡar kar bhāg gayā. Chalthe chalthe wuh Misr pahuñch gayā.

²² Tab Yahūyaqīm ne Ilnātan bin Akbor aur chand ek ādmiyoñ ko wahān bhej diyā.

²³ Wahān pahuñch kar wuh Ūriyāh ko pakaḡ kar Yahūyaqīm ke pās wāpas lāe. Bādshāh ke hukm par us kā sar ḡalam kar diyā gayā aur us kī nāsh ko nichle tabḡe ke logoñ ke qabristān meñ dafnāyā gayā.

²⁴ Lekin Yarmiyāh kī jān chhūḡ gaī. Use awām ke hawāle na kiyā gayā, go wuh use mār ḡālnā chāhte the, kyoñki Aḡhīqām bin Sāfan us ke haḡ meñ thā.

27

Jue kī Alāmat

¹ Jab Sidḡiyāh bin Yūsiyāh Yahūdāh ke taḡht par baiḡh gayā to Rab Yarmiyāh se hamkalām huā.

² Rab ne mujhe farmāyā,

“Apne lie juā aur us ke rasse banā kar use apnī gardan par rakh le!

³ Phir Adom, Moāb, Ammon, Sūr aur Saidā ke shāhī safīroñ ke pās jā jo is waḡt Yarūshalam meñ Sidḡiyāh Bādshāh ke pās jamā haiñ.

⁴ Un ke hāth un ke bādshāhoñ ko paighām bhej, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāil kā ḡhudā hai farmātā hai ki

⁵ maiñ ne apnā hāth baḡhā kar baḡī qudrat se duniyā ko insān-o-haiwān samet ḡhalaḡ kiyā hai, aur maiñ hī yih chīzeñ use atā kartā huñ jo merī nazar meñ lāyḡ hai.

⁶ Is waḡt maiñ tumhāre tamām mamālik ko apne ḡhādīm Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke hawāle karūnga. Janglī jānwar tak sab us ke tābe ho jāeñge.

⁷ Tamām aḡwām us kī aur us ke beḡe aur pote kī ḡhidmat kareñgī. Phir ek waḡt āegā ki Bābal kī hukūmat ḡhatm ho jāegī. Tab muta'addid ḡaumeñ aur baḡe baḡe bādshāh use apne hī tābe kar leñge.

⁸ Lekin is waḡt lāzim hai ki har ḡaum aur saltanat Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī ḡhidmat karke us kā juā ḡabūl kare. Jo inkār kare use maiñ talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ se us waḡt tak sazā ḡūngā jab tak wuh pūre taur par Nabūkadnazzar ke hāth se tabāh na ho jāe. Yih Rab kā farmān hai.

⁹ Chunāñche apne nabiyoñ, fālgīroñ, ḡhāb deḡhne wāloñ, ḡismat kā hāl batāne wāloñ aur jāḡūgaroñ par dhyān na do jab wuh tumheñ batāte haiñ ki tum Shāh-e-Bābal kī ḡhidmat nahīñ karoge.

¹⁰ Kyoñki wuh tumheñ jhūḡī peshgoiyān pesh kar rahe haiñ jin kā sirf yih natījā niklegā ki maiñ tumheñ watan se nikāl kar muntashir karūnga aur tum halāk ho jāoge.

¹¹ Lekin jo qaum Shāh-e-Bābal kā juā qabūl karke us kī k̄hidmat kare use main us ke apne mulk meñ rahne dūngā, aur wuh us kī khetibārī karke us meñ basegī. Yih Rab kā farmān hai.’ ”

¹² Main ne yihī paighām Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ko bhī sunāyā. Main bolā, “Shāh-e-Bābal ke jue ko qabūl karke us kī aur us kī qaum kī k̄hidmat karo to tum zindā rahoge.

¹³ Kyā zarūrat hai ki tū apnī qaum samet talwār, kāl aur mohlak bimāriyon kī zad meñ ā kar halāk ho jāe? Kyonki Rab ne farmāyā hai ki har qaum jo Shāh-e-Bābal kī k̄hidmat karne se inkār kare us kā yihī anjām hogā.

¹⁴ Un nabiyon par tawajjuh mat denā jo tum se kahte haiñ, ‘Tum Shāh-e-Bābal kī k̄hidmat nahīn karoge.’ Un kī yih peshgoī jhūt hī hai.

¹⁵ Rab farmātā hai, ‘Main ne unheñ nahīn bhejā balki wuh merā nām le kar jhūtī peshgoiyāñ sunā rahe haiñ. Agar tum un kī suno to main tumheñ muntashir kar dūngā, aur tum nabuwwat karne wāle un nabiyon samet halāk ho jāoge.’ ”

¹⁶ Phir main imāmon aur pūrī qaum se muḥhātib huā, “Rab farmātā hai, ‘Un nabiyon kī na suno jo nabuwwat karke kahte haiñ ki ab Rab ke ghar kā sāmān jald hī Mulk-e-Bābal se wāpas lāyā jāegā. Wuh tumheñ jhūtī peshgoiyāñ bayān kar rahe haiñ.

¹⁷ Un par tawajjuh mat denā. Bābal ke bādshāh kī k̄hidmat karo to tum zindā rahoge. Yih shahr kyon malbe kā dher ban jāe?

¹⁸ Agar yih log wāqai nabī hon aur inheñ Rab kā kalām milā ho to inheñ Rab ke ghar, shāhī mahal aur Yarūshalam meñ ab tak bache hue sāmān ke lie duā karnī chāhie. Wuh Rabbul-afwāj se shafā'at kareñ ki yih chizeñ Mulk-e-Bābal na le jāi jāeñ balki yihīñ raheñ.

¹⁹⁻²² Ab tak pital ke satūn, pital kā hauz banām Samundar, pānī ke bāsan uḥāne wālī hathgāriyāñ aur is shahr kā bāqī bachā huā sāmān yihīñ maujūd hai. Nabūkadnazzar ne inheñ us waqt apne sāth nahīñ liyā thā jab wuh Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * bin Yahūyaqīm ko Yarūshalam aur Yahūdāh ke tamām shurafā samet jilāwatan karke Mulk-e-Bābal le gayā thā. Lekin Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai in chizon ke bare meñ farmātā hai ki jitnī bhī qīmtī chizeñ ab tak Rab ke ghar, shāhī mahal yā Yarūshalam meñ kahīñ aur bach gāi haiñ wuh bhī Mulk-e-Bābal meñ pahuñchāi jāeñgī. Wahīñ wuh us waqt tak raheñgī jab tak main un par nazar ḍāl kar unheñ is jagah wāpas na lāūñ.’ Yih Rab kā farmān hai.”

28

Hananiyāh Nabī kī Muḥhālafat

¹ Usī sāl ke pāñchweñ mahīne * meñ Jibaūn kā rahne wālā nabī Hananiyāh bin Azzūr Rab ke ghar meñ āyā. Us waqt yānī Sidqiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ wuh imāmon aur qaum kī maujūdagī meñ mujh se muḥhātib huā,

² “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki main Shāh-e-Bābal kā juā tor ḍālūngā.

³ Do sāl ke andar andar main Rab ke ghar kā wuh sārā sāmān is jagah wāpas pahuñchāūngā jo Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar yahāñ se nikāl kar Bābal le gayā thā.

* **27:19-22** Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai. * **28:1** Julāi tā Agast.

⁴ Us waqt main Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn † bin Yahūyaqīm aur Yahūdāh ke dīgar tamām jilāwatanon ko bhī Bābal se wāpas lāūngā. Kyonki main yaqīnan Shāh-e-Bābal kā juā toṛ ḍālūngā. Yih Rab kā farmān hai.”

⁵ Yih sun kar Yarmiyāh ne imāmon aur Rab ke ghar meñ khaṛe bāqī parastāron kī maujūdagī meñ Hananiyāh nabī se kahā,

⁶ “Āmīn! Rab aisā hī kare, wuh terī peshgoī pūrī karke Rab ke ghar kā sāmān aur tamām jilāwatanon ko Bābal se is jagah wāpas lāe.

⁷ Lekin us par tawajjuh de jo main terī aur pūrī qaum kī maujūdagī meñ bayān kartā hūn!

⁸ Qadīm zamāne se le kar āj tak jitne nabī mujh se aur tujh se pahle k̄hidmat karte āe haiñ unhoñ ne muta'addid mulkon aur baṛī baṛī saltanaton ke bāre meñ nabuwwat kī thī ki un par jang, āfat aur mohlak bīmāriyān nāzil honḡī.

⁹ Chunānche k̄habardār! Jo nabī salāmatī kī peshgoī kare us kī tasdiq us waqt hogī jab us kī peshgoī pūrī ho jāegī. Usī waqt log jān leñge ki use wāqā Rab kī taraf se bhejā gayā hai.”

¹⁰ Tab Hananiyāh ne lakaṛī ke jue ko Yarmiyāh kī gardan par se utār kar use toṛ diyā.

¹¹ Tamām logon ke sāmne us ne kahā, “Rab farmātā hai ki do sāl ke andar andar main isī tarah Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kā juā tamām qaumon kī gardan par se utār kar toṛ ḍālūngā.” Tab Yarmiyāh wahān se chalā gayā.

¹² Is wāqiye ke thoṛī der bād Rab Yarmiyāh se hamkalām huā,

¹³ “Jā, Hananiyāh ko batā, ‘Rab farmātā hai ki tū ne lakaṛī kā juā to toṛ diyā hai, lekin us kī jagah tū ne apnī gardan par lohe kā juā rakh liyā hai.’

¹⁴ Kyonki Rabbul-afwāj jo Isrāil kā K̄hudā hai farmātā hai ki main ne lohe kā juā in tamām qaumon par rakh diyā hai tāki wuh Nabūkadnazzar kī k̄hidmat karen. Aur na sirf yih us kī k̄hidmat karenge balki main janglī jānwaron ko bhī us ke hāth meñ kar dūngā.”

¹⁵ Phir Yarmiyāh ne Hananiyāh se kahā, “Ai Hananiyāh, sun! Go Rab ne tujhe nahīn bhejā to bhī tū ne is qaum ko jhūṭ par bharosā rakhne par āmadā kiyā hai.

¹⁶ Is lie Rab farmātā hai, ‘Main tujhe rū-e-zamīn par se miṭāne ko hūn. Isī sāl tū mar jāegā, is lie ki tū ne Rab se sarkash hone kā mashwarā diyā hai.’ ”

¹⁷ Aur aisā hī huā. Usī sāl ke sātweñ mahīne ‡ yānī do mahīne ke bād Hananiyāh nabī kūch kar gayā.

29

Yarmiyāh Jilāwatanon ko K̄hat Bhejtā Hai

¹ Ek din Yarmiyāh Nabī ne Yarūshalam se ek k̄hat Mulk-e-Bābal bhejā. Yih k̄hat un bache hue buzurgon, imāmon, nabiyon aur bāqī Isrāīliyon ke nām likhā thā jinheñ Nabūkadnazzar Bādshāh jilāwatan karke Bābal le gayā thā.

² Un meñ Yahūyākīn * Bādshāh, us kī mān aur darbārī, aur Yahūdāh aur Yarūshalam ke buzurg, kārīgar aur lohār shāmil the.

† 28:4 Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai. ‡ 28:17 Sitambar tā Aktubar. * 29:2 Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

³ Yih khat Iliyāsā bin Sāfan aur Jamariyāh bin K̄hilqiyāh ke hāth Bābal pahuñchā jinheñ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ne Bābal meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke pās bhejā thā. Khat meñ likhā thā,

⁴ “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā K̄hudā hai farmātā hai, ‘Ai tamām jilāwatano jinheñ maiñ Yarūshalam se nikāl kar Bābal le gayā hūñ, dhyān se suno!

⁵ Bābal meñ ghar banā kar un meñ basne lago. Bāgh lagā kar un kā phal khāo.

⁶ Shādī karke beṭe-beṭiyāñ paidā karo. Apne beṭe-beṭiyon kī shādī karāo tāki un ke bhī bachche paidā ho jāeñ. Dhyān do ki Mulk-e-Bābal meñ tumhārī tādād kam na ho jāe balki baṛh jāe.

⁷ Us shahr kī salāmatī ke tālib raho jis meñ maiñ tumheñ jilāwatan karke le gayā hūñ. Rab se us ke lie duā karo! Kyoñki tumhārī salāmatī usī kī salāmatī par munhasir hai.’

⁸ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā K̄hudā hai farmātā hai, ‘K̄habardār! Tumhāre darmiyān rahne wāle nabī aur qismat kā hāl batāne wāle tumheñ fareb na deñ. Un k̄hāboñ par tawajjuh mat denā jo yih deḳhte haiñ.’

⁹ Rab farmātā hai, ‘Yih merā nām le kar tumheñ jhūṭī peshgoiyāñ sunāte haiñ, go maiñ ne unheñ nahīñ bhejā.’

¹⁰ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Tumheñ Bābal meñ rahte hue kul 70 sāl guzar jāeñge. Lekin is ke bād maiñ tumhārī taraf rujū karūnga, maiñ apnā purfazzl wādā pūrā karke tumheñ wāpas lāūngā.’

¹¹ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Maiñ un mansūboñ se k̄hūb wāqif hūñ jo maiñ ne tumhāre lie bāndhe haiñ. Yih mansūbe tumheñ nuqsān nahīñ pahuñchāeñge balki tumhārī salāmatī kā bāis hoñge, tumheñ ummīd dilā kar ek achchhā mustaqbil farāham kareñge.

¹² Us waqt tum mujhe pukāroge, tum ā kar mujh se duā karoge to maiñ tumhārī sunūngā.

¹³ Tum mujhe talāsh karke pā loge. Kyoñki agar tum pūre dil se mujhe dhūndo

¹⁴ to maiñ hone dūngā ki tum mujhe pāo.’ Yih Rab kā farmān hai. ‘Phir maiñ tumheñ bahāl karke un tamām qaumoñ aur maqāmoñ se jamā karūnga jahāñ maiñ ne tumheñ muntashir kar diyā thā. Aur maiñ tumheñ us mulk meñ wāpas lāūngā jis se maiñ ne tumheñ nikāl kar jilāwatan kar diyā thā.’ Yih Rab kā farmān hai.

¹⁵ Tumhārā dāwā hai ki Rab ne yahāñ Bābal meñ bhī hamāre lie nabī barpā kie haiñ.

¹⁶⁻¹⁷ Lekin Rab kā jawāb suno! Dāūd ke taḳht par baiṭhne wāle bādshāh aur Yarūshalam meñ bache hue tamām bāshindoñ ke bāre meñ Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Tumhāre jitne bhāī jilāwatanī se bach gae haiñ un ke k̄hilāf maiñ talwār, kāl aur mohlak bīmāriyāñ bhej dūngā. Maiñ unheñ gale hue anjīroñ kī mānind banā dūngā, jo k̄harāb hone kī wajah se khāe nahīñ jāeñge.

¹⁸ Maiñ talwār, kāl aur mohlak bīmāriyon se un kā yon tāqqub karūnga ki duniyā ke tamām mamālik un kī hālat dekh kar ghabrā jāeñge. Jis qaum meñ bhī maiñ unheñ muntashir karūnga wahāñ logoñ ke roñgṭe khare ho jāeñge. Kisī par lānat bhejte waqt log kaheñge ki use Yahūdāh ke bāshindoñ kā-sā anjām nasīb ho. Har jagah wuh mazāq aur ruswāi kā nishānā ban jāeñge.

¹⁹ Kyoñ ? Is lie ki unhoñ ne merī na sunī, go maiñ apne k̄hādimoñ yāñī nabiyon ke zariye bār bār unheñ paighāmāt bhejtā rahā. Lekin tum ne bhī merī na sunī.’ Yih Rab kā farmān hai.

²⁰ Ab Rab kā farmān suno, tum sab jo jilāwatan ho chuke ho, jinheñ main Yarūshalam se nikāl kar Bābal bhej chukā hūñ.

²¹ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Aḳhiyab bin Qaulāyāh aur Sidqiyāh bin Māsiyāh merā nām le kar tumheñ jhūṭī peshgoiyān sunāte haiñ. Is lie main unheñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke hāth meñ dūngā jo unheñ tere dekhte dekhte sazā-e-maut degā.

²² Un kā anjām ibratangez misāl ban jāegā. Kisī par lānat bhejte waqt Yahūdāh ke jilāwatan kaheñge, “Rab tere sāth Sidqiyāh aur Aḳhiyab kā-sā sulūk kare jinheñ Shāh-e-Bābal ne āg meñ bhūn liyā!”

²³ Kyoñki unhoñ ne Isrāil meñ bedīn harkateñ kī haiñ. Apne paṛosiyoñ kī bīwiyōñ ke sāth zinā karne ke sāth sāth unhoñ ne merā nām le kar aise jhūṭe paighām sunāe haiñ jo main ne unheñ sunāne ko nahīñ kahā thā. Mujhe is kā pūrā ilm hai, aur main is kā gawāh hūñ.’ Yih Rab kā farmān hai.”

Samāyāh ke lie Rab kā Paighām

²⁴ Rab ne farmāyā, “Bābal ke rahne wāle Samāyāh Naḳhlāmī ko ittalā de,

²⁵ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki tū ne apnī hī taraf se imām Safaniyāh bin Māsiyāh ko ḳhat bhejā. Dīgar imāmoñ aur Yarūshalam ke bāqī tamām bāshindoñ ko bhī is kī kāpiyān mil gain. Ḳhat meñ likhā thā,

²⁶ ‘Rab ne āp ko Yahoyadā kī jagah apne ghar kī dekh-bhāl karne kī zimmedārī dī hai. Āp kī zimmedāriyōñ meñ yih bhī shāmil hai ki har dīwāne aur nabuwwat karne wāle ko kāṭh meñ ḍāl kar us kī gardan meñ lohe kī zanjireñ ḍaleñ.

²⁷ To phir āp ne Anatot ke rahne wāle Yarmiyāh ke ḳhilāf qadam kyoñ nahīñ uṭhāyā jo āp ke darmiyān nabuwwat kartā rahtā hai?

²⁸ Kyoñki us ne hamen jo Bābal meñ haiñ ḳhat bhej kar mashwarā diyā hai ki der lagegī, is lie ghar banā kar un meñ basne lago, bāgh lagā kar un kā phal khāo.’ ”

²⁹ Jab Safaniyāh ko Samāyāh kā ḳhat mil gayā to us ne Yarmiyāh ko sab kuchh sunāyā.

³⁰ Tab Yarmiyāh par Rab kā kalām nāzil huā,

³¹ “Tamām jilāwatanōñ ko ḳhat bhej kar likh de, ‘Rab Samāyāh Naḳhlāmī ke bāre meñ farmātā hai ki go main ne Samāyāh ko nahīñ bhejā to bhī us ne tumheñ peshgoiyān sunā kar jhūṭ par bharosā rakhne par āmadā kiyā hai.

³² Chunāñche Rab farmātā hai ki main Samāyāh Naḳhlāmī ko us kī aulād samet sazā dūngā. Is qaum meñ us kī nasl ḳhatm ho jāegī, aur wuh ḳhud un achchhī chīzoñ se lutfandoz nahīñ hogā jo main apnī qaum ko farāham karūnga. Kyoñki us ne Rab se sarkash hone kā mashwarā diyā hai.’ ”

30

Isrāil aur Yahūdāh Bahāl Ho Jāeñge

¹ Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā,

² “Rab Isrāil kā Ḳhudā farmātā hai ki jo bhī paighām main ne tujh par nāzil kie unheñ kitāb kī sūrat meñ qalamband kar!

³ Kyoñki Rab farmātā hai ki wuh waqt āne wālā hai jab main apnī qaum Isrāil aur Yahūdāh ko bahāl karke us mulk meñ wāpas lāūngā jo main ne un ke bāpdādā ko mīrās meñ diyā thā.”

⁴ Yih Isrāil aur Yahūdāh ke bāre meñ Rab ke farmān haiñ.

⁵ “Rab farmātā hai, ‘Khaufzadā chikheñ sunāi de rahī haiñ. Amn kā nām-o-nishān tak nahīn balki chāroñ taraf dahshat hī dahshat phailī huī hai.

⁶ Kyā mard bachche janm de saktā hai? To phir tamām mard kyoñ apne hāth kamr par rakh kar dard-e-zah meñ mubtalā auratoñ kī tarah tarap rahe haiñ? Har ek kā rang faq paṛ gayā hai.

⁷ Afsos! Wuh din kitnā haulnāk hogā! Us jaisā koī nahīn hogā. Yāqūb kī aulād ko barī musibat pesh āegī, lekin ākhirkār use rihāi milegī.’

⁸ Rab farmātā hai, ‘Us din maiñ un kī gardan par rakhe jue aur un kī zanjīroñ ko toṛ ḍālūngā. Tab wuh ḡhairmulkiyoñ ke ḡhulām nahīn raheñge

⁹ balki Rab apne Kḡhudā aur Dāūd kī nasl ke us bādshāh kī kḡhidmat kareñge jise maiñ barpā karke un par muqarrar karūngā.’

¹⁰ Chunāñche Rab farmātā hai, ‘Ai Yāqūb mere kḡhādīm, mat ḍar! Ai Isrāīl, dahshat mat khā! Dekh, maiñ tujhe dūr-darāz ilāqoñ se aur terī aulād ko jilāwatanī se chhuṛā kar wāpas le āūngā. Yāqūb wāpas ā kar sukūn se zindagī guzāregā, aur use pareshān karne wālā koī nahīn hogā.’

¹¹ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Maiñ tere sāth hūñ, maiñ hī tujhe bachāūngā. Maiñ un tamām qaumoñ ko nest-o-nābūd kar dūngā jin meñ maiñ ne tujhe muntashir kar diyā hai, lekin tujhe maiñ is tarah safhā-e-hastī se nahīn miṭāūngā. Albattā maiñ munāsib had tak terī tambīh karūngā, kyoñki maiñ tujhe sazā die baḡhair nahīn chhoṛ saktā.’

¹² Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Terā zaḡhm lā’ilāj hai, terī choṭ bhar hī nahīn saktī.

¹³ Koī nahīn hai jo tere phoṛ kī tahqīq kare, * terī choṭ bhar hī nahīn saktī.

¹⁴ Tere tamām āshiq † tujhe bhūl gae haiñ aur terī parwā hī nahīn karte. Terā qusūr bahut sangīn hai, tujh se beshumār gunāh sarzad hue haiñ. Isī lie maiñ ne tujhe dushman kī tarah mārā, zālīm kī tarah tambīh dī hai.

¹⁵ Ab jab choṭ lag gaī hai aur lā’ilāj dard mahsūs ho rahā hai to tū madad ke lie kyoñ chikḡhtā hai? Yih maiñ hī ne tere sangīn qusūr aur muta’addid gunāhoñ kī wajah se tere sāth kiyā hai.

¹⁶ Lekin jo tujhe haṛap kareñ unheñ bhī haṛap kiyā jāegā. Tere tamām dushman jilāwatan ho jāeñge. Jinhoñ ne tujhe lūṭ liyā unheñ bhī lūṭā jāegā, jinhoñ ne tujhe ḡhārat kiyā unheñ bhī ḡhārat kiyā jāegā.’

¹⁷ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Maiñ tere zaḡhmoñ ko bhar kar tujhe shafā dūngā, kyoñki logoñ ne tujhe mardūd qarār de kar kahā hai ki Siyyūn ko dekho jis kī fikr koī nahīn kartā.’

¹⁸ Rab farmātā hai, ‘Dekho, maiñ Yāqūb ke kḡhaimoñ kī badnasībī kḡhatm karūngā, maiñ Isrāīl ke ḡharoñ par tars khāūngā. Tab Yarūshalam ko kḡhanḍarāt par nae sire se tāmīr kiyā jāegā, aur mahal ko dubārā us kī purānī jagah par kḡharā kiyā jāegā.

¹⁹ Us waqt wahāñ shukrguzārī ke gīt aur kḡhushī manāne wāloñ kī āwāzeñ buland ho jāeñgī. Aur maiñ dhyān dūngā ki un kī tādād kam na ho jāe balki mazīd baṛh jāe. Unheñ haqīr nahīn samjhā jāegā balki maiñ un kī izzat bahut baṛhā dūngā.

²⁰ Un ke bachche qadīm zamāne kī tarah mahfūz zindagī guzāreñge, aur un kī jamāt mazbūtī se mere huzūr qāym rahegī. Lekin jītnoñ ne un par zulm kiyā hai unheñ maiñ sazā dūngā.

* **30:13** yā jo tere haq meñ bāt karke tere phoṛ kā muālajā kare † **30:14** Āshiq se murād Isrāīl ke ittahādī haiñ.

²¹ Un kā hukmrān un kā apnā hamwatan hogā, wuh dubārā un meñ se uṭh kar taḫtnashīn ho jāegā. Maiñ ḳhud use apne qarīb lāūngā to wuh mere qarīb āegā.’ Kyoñki Rab farmātā hai, ‘Sirf wuhī apnī jān ḳhatre meñ ḍāl kar mere qarīb āne kī jurrat kar saktā hai jise maiñ ḳhud apne qarīb lāyā hūñ.

²² Us waqt tum merī qaum hoge aur maiñ tumhārā Ḳhudā hūngā.’ ”

²³ Dekho, Rab kā ḡhazab zabardast āndhī kī tarah nāzil ho rahā hai. Tez bagūle ke jhoñke bedīnoñ ke saroñ par utar rahe haiñ.

²⁴ Aur Rab kā shadīd qahr us waqt tak ṭhandā nahīn hogā jab tak us ne apne dil ke mansūboñ ko takmīl tak nahīn pahuñchāyā. Āne wāle dīnoñ meñ tumheñ is kī sāf samajh āegī.

31

Jilāwatanon kī Wāpasī

¹ Rab farmātā hai, “Us waqt maiñ tamām Isrāīlī gharānoñ kā Ḳhudā hūngā, aur wuh merī qaum hoñge.”

² Rab farmātā hai, “Talwār se bache hue logoñ ko registān meñ hī merā fazl hāsīl huā hai, aur Isrāīl apnī ārāmgāh ke pās pahuñch rahā hai.”

³ Rab ne dūr se mujh par zāhir ho kar farmāyā, “Maiñ ne tujhe hameshā hī pyār kiyā hai, is lie maiñ tujhe baṛī shafqat se apne pās khīnch lāyā hūñ.

⁴ Ai kuñwārī Isrāīl, terī nae sire se tāmīr ho jāegī, kyoñki maiñ ḳhud tujhe tāmīr karūnga. Tū dubārā apne dafon se ārastā ho kar ḳhushī manāne wāloñ ke loknāch ke lie niklegī.

⁵ Tū dubārā Sāmariya kī pahāriyon par angūr ke bāgh lagāegī. Aur jo paudoñ ko lagāeñge wuh ḳhud un ke phal se lutfandoz hoñge.

⁶ Kyoñki wuh din āne wālā hai jab pahredār Ifrāīm Pahār par āwāz de kar kaheñge, ‘Āo ham Siyyūn ke pās jāeñ tāki Rab apne Ḳhudā ko sijdā karen.’ ”

⁷ Kyoñki Rab farmātā hai, “Yāqūb ko dekh kar ḳhushī manāo! Qaumoñ ke sarbarāh ko dekh kar shādmānī kā nārā māro! Buland āwāz se Allāh kī hamd-o-sanā karke kaho, ‘Ai Rab, apnī qaum ko bachā, Isrāīl ke bache hue hisse ko chhuṭkārā de.’

⁸ Kyoñki maiñ unheñ shimālī mulk se wāpas lāūngā, unheñ duniyā kī intahā se jamā karūnga. Andhe aur langaṛe un meñ shāmil hoñge, hāmīlā aur janm dene wālī aurateñ bhī sāth chaleñgī. Un kā baṛā hujūm wāpas āegā.

⁹ Aur jab maiñ unheñ wāpas lāūngā to wuh rote hue aur iltijāeñ karte hue mere pīchhe chaleñge. Maiñ unheñ nadiyon ke kināre kināre aur aise hamwār rāstoñ par wāpas le chalūngā, jahān ṭhokar khāne kā ḳhatrā nahīn hogā. Kyoñki maiñ Isrāīl kā bāp hūñ, aur Ifrāīm * merā pahlauṭhā hai.

¹⁰ Ai qaumo, Rab kā kalām suno! Dūr-darāz jazīroñ tak elān karo, ‘Jis ne Isrāīl ko muntashīr kar diyā hai wuh use dubārā jamā karegā aur charwāhe kī-sī fikr rakh kar us kī gallābānī karegā.’

¹¹ Kyoñki Rab ne fidyā de kar Yāqūb ko bachāyā hai, us ne ewazānā de kar use zorāwar ke hāth se chhuṛāyā hai.

¹² Tab wuh ā kar Siyyūn kī bulandī par ḳhushī ke nāre lagāeñge, un ke chehre Rab kī barkatoñ ko dekh kar chamak uṭheñge. Kyoñki us waqt

* **31:9** Yahān Ifrāīm Isrāīl kā dūsarā nām hai.

wuh unheñ anāj, naī mai, zaitūn ke tel aur jawān bheṛ-bakriyon aur gāy-bailon kī kasrat se nawāzegā. Un kī jān serāb bāgh kī tarah sarsabz hogī, aur un kī niḍhāl hālat sañbhal jāegī.

¹³ Phir kuñwāriyān ḵhushī ke māre loknāch nācheñgī, jawān aur buzurg ādmī bhī us meñ hissā leñge. Yoñ main un kā mātām ḵhushī meñ badal dūngā, main un ke dilon se ḡham nikāl kar unheñ apnī tasallī aur shādmānī se bhar dūngā.”

¹⁴ Rab farmātā hai, “Main imāmon kī jān ko tar-o-tāzā karūnga, aur merī qaum merī barkaton se ser ho jāegī.”

¹⁵ Rab farmātā hai, “Rāmā meñ shor mach gayā hai, rone pīṭne aur shadīd mātām kī āwāzeñ. Rāḵhil apne bachchon ke lie ro rahī hai aur tasallī qabūl nahīn kar rahī, kyonki wuh halāk ho gae haiñ.”

¹⁶ Lekin Rab farmātā hai, “Rone aur ānsū bahāne se bāz ā, kyonki tujhe apnī mehnat kā ajr milegā. Yih Rab kā wādā hai ki wuh dushman ke mulk se lauṭ āenge.

¹⁷ Terā mustaqbil purummīd hogā, kyonki tere bachche apne watan meñ wāpas āenge.” Yih Rab kā farmān hai.

¹⁸ “Isrāīl † kī giryā-o-zārī mujh tak pahuñch gaī hai. Kyonki wuh kahtā hai, ‘Hāy, tū ne merī saḡht tādīb kī hai. Merī yoñ tarbiyat huī hai jis tarah bachhre kī hotī hai jab us kī gardan par pahlī bār juā rakhā jātā hai. Ai Rab, mujhe wāpas lā tāki main wāpas āūñ, kyonki tū hī Rab merā Ḵhudā hai.

¹⁹ Mere wāpas āne par mujhe nadāmat mahsūs huī, aur samajh āne par main apnā Sīnā pīṭne lagā. Mujhe sharmindagī aur ruswāī kā shadīd ehsās ho rahā hai, kyonki ab main apnī jawānī ke sharmnāk phal kī fasal kāṭ rahā hūñ.’

²⁰ Lekin Rab farmātā hai ki Isrāīl merā qīmtī beṭā, merā lāḍlā hai. Go main bār bār us ke ḵhilāf bāteñ kartā hūñ to bhī use yād kartā rahtā hūñ. Is lie merā dil us ke lie taraptā hai, aur lāzim hai ki main us par tars khāūñ.

²¹ Ai merī qaum, aise nishān khare kar jin se logon ko saḡh rāste kā patā chale! Us pakkī saṛak par dhyān de jis par tū ne safr kiyā hai. Ai kuñwārī Isrāīl, wāpas ā, apne in shahron meñ lauṭ ā!

²² Ai bewafā beṭī, tū kab tak bhaṭaktī phiregī? Rab ne mulk meñ ek naī chīz paidā kī hai, yih ki āindā aurat ādmī ke gird rahegī.”

Isrāīl aur Yahūdāh Dubārā Ābād Ho Jāenge

²³ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḵhudā hai farmātā hai, “Jab main Isrāīliyon ko bahāl karūnga to Mulk-e-Yahūdāh aur us ke shahron ke bāshinde dubārā kaheñge, ‘Ai rāstī ke ghar, ai muqaddas pahār, Rab tujhe barkat de!’

²⁴ Tab Yahūdāh aur us ke shahr dubārā ābād hoñge. Kisān bhī mulk meñ baseñge, aur wuh bhī jo apne rewaron ke sāth idhar-udhar phirte haiñ.

²⁵ Kyonki main thakemāndon ko naī tāqat dūngā aur ḡhash khāne wālon ko tar-o-tāzā karūnga.”

²⁶ Tab main jāg uṭhā aur chāron taraf dekhā. Merī nīnd kitnī mīṭhī rahī thī!

²⁷ Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai jab main Isrāīl ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne kā bij bo kar insān-o-haiwān kī tādād baṛhā dūngā.

²⁸ Pahle main ne baṛe dhyān se unheñ jaṛ se ukhār diyā, girā diyā, ḡhā diyā, hāñ tabāh karke ḵhāk meñ milā diyā. Lekin āindā main utne hī

† 31:18 Lafzī tarjumā: Ifrāīm.

dhyān se unheñ tāmīr karūᅅga, unheñ panīrī kī tarah lagā dūᅅgā.” Yih Rab kā farmān hai.

²⁹ “Us waqt log yih kahne se bāz āeᅅge ki wālidain ne khaᅅᅅe angūr khāe, lekin dānt un ke bachchoᅅn ke khaᅅᅅe ho gae haiᅅn.

³⁰ Kyoᅅnki ab se khaᅅᅅe angūr khāne wāle ke apne hī dānt khaᅅᅅe hoᅅge. Ab se usī ko sazā-e-maut dī jāegī jo qusūrwar hai.”

Nayā Ahd

³¹ Rab farmātā hai, “Aise din ā rahe haiᅅn jab main Isrāil ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne ke sāth ek nayā ahd bāndhūᅅgā.

³² Yih us ahd kī mānind nahīᅅn hogā jo main ne un ke bāpdādā ke sāth us din bāndhā thā jab main un kā hāth pakaᅅ kar unheñ Misr se nikāl lāyā. Kyoᅅnki unhoᅅn ne wuh ahd toᅅ diyā, go main un kā mālik thā.” Yih Rab kā farmān hai.

³³ “Jo nayā ahd main un dinon ke bād Isrāil ke gharāne ke sāth bāndhūᅅgā us ke taht main apnī shariyat un ke andar ᅅāl kar un ke dilon par kandā karūᅅga. Tab main hī un kā ᅅhudā hūᅅgā, aur wuh merī qaum hoᅅge.

³⁴ Us waqt se is kī zarūrat nahīᅅn rahegī ki koī apne paᅅosī yā bhāi ko tālīm de kar kahe, ‘Rab ko jān lo.’ Kyoᅅnki chhoᅅte se le kar bare tak sab mujhe jāneᅅge. Kyoᅅnki main un kā qusūr muāf karūᅅga aur āindā un ke gunāhoᅅn ko yād nahīᅅn karūᅅga.” Yih Rab kā farmān hai.

³⁵ Rab farmātā hai, “Main hī ne muᅅarrar kiyā hai ki din ke waqt sūraj chamke aur rāt ke waqt chāᅅnd sitāron samet raushnī de. Main hī samundar ko yoᅅn uchhāl detā hūᅅn ki us kī maujeᅅn garajne lagtī haiᅅn. Rabbul-afwāj hī merā nām hai.”

³⁶ Rab farmātā hai, “Jab tak yih qudratī usūl mere sāmne qāym raheᅅge us waqt tak Isrāil qaum mere sāmne qāym rahegī.

³⁷ Kyā insān āsmān kī paimāish kar saktā hai? Yā kyā wuh zamīn kī buniyādoᅅn kī taftīsh kar saktā hai? Hargiz nahīᅅn! Isī tarah yih mumkin hī nahīᅅn ki main Isrāil kī pūrī qaum ko us ke gunāhoᅅn ke sabab se radd karūᅅn.” Yih Rab kā farmān hai.

Yarūshalam ko Nae Sire se Tāmīr Kiyā Jāegā

³⁸ Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai jab Yarūshalam ko Rab ke lie nae sire se tāmīr kiyā jāegā. Tab us kī fasīl Hananel ke Burj se le kar Kone ke Darwāze tak taiyār ho jāegī.

³⁹ Wahāᅅn se shahr kī sarhad sīdhī Jarīb Pahārī tak pahuᅅchegī, phir joā kī taraf muᅅegī.

⁴⁰ Us waqt jo wādī lāshoᅅn aur bhasm huī charbī kī rākh se nāpāk huī hai wuh pūre taur par Rab ke lie maᅅhsūs-o-muᅅaddas hogī. Us kī ᅅhalānoᅅn par ke tamām khet bhī Wādī-e-Qidron tak shāmil hoᅅge, balki mashriᅅ meᅅ Ghore ke Darwāze ke kone tak sab kuchh muᅅaddas hogā. Āindā shahr ko na kabhī dubārā jaᅅ se ukhārā jāegā, na tabāh kiyā jāegā.”

32

Yarmiyāh Muhāsare ke Daurān Khet ᅅharīdtā Hai

¹ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh kī hukūmat ke dasweᅅn sāl meᅅn Rab Yarmiyāh se hamkalām huā. Us waqt Nabūkadnazzar jo 18 sāl se Bābal kā bādshāh thā

² apnī fauj ke sāth Yarūshalam kā muᅅasarā kar rahā thā. Yarmiyāh un dinon meᅅn shāhī mahal ke muᅅāfizoᅅn ke sahan meᅅn qaid thā.

³ Sidqiyāh ne yih kah kar use giriftār kiyā thā, “Tū kyon is qism kī peshgoī sunātā hai? Tū kahtā hai, ‘Rab farmātā hai ki maiñ is shahr ko Shāh-e-Bābal ke hāth meñ dene wālā hūñ. Jab wuh us par qabzā karegā

⁴ to Sidqiyāh Bābal kī fauj se nahīn bachegā. Use Shāh-e-Bābal ke hawāle kar diyā jāegā, aur wuh us ke rūbarū us se bāt karegā, apnī āñkhoñ se use dekhegā.

⁵ Shāh-e-Bābal Sidqiyāh ko Bābal le jāegā, aur wahāñ wuh us waqt tak rahegā jab tak maiñ use dubārā qabūl na karūñ. Rab farmātā hai ki agar tum Bābal kī fauj se laṛo to nākām rahoge.’ ”

⁶ Jab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā to Yarmiyāh ne kahā, “Rab mujh se hamkalām huā,

⁷ ‘Terā chachāzād bhāi Hanamel bin Sallūm tere pās ā kar kahegā ki Anatot meñ merā khet kharīd leñ. Āp sab se qarībī rishtedār haiñ, is lie use kharīdnā āp kā haq balki farz bhī hai tāki zamīn hamāre khandān kī milkiyat rahe.’ *

⁸ Aisā hī huā jis tarah Rab ne farmāyā thā. Merā chachāzād bhāi Hanamel shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ āyā aur mujh se kahā, ‘Binyamīn ke qabile ke shahr Anatot meñ merā khet kharīd leñ. Yih khet kharīdnā āp kā maurūsī haq balki farz bhī hai tāki zamīn hamāre khandān kī milkiyat rahe. Āeñ, use kharīd leñ!’

Tab maiñ ne jān liyā ki yih wuhī bāt hai jo Rab ne farmāi thī.

⁹ Chunāñche maiñ ne apne chachāzād bhāi Hanamel se Anatot kā khet kharīd kar use chāndī ke 17 sikke de die.

¹⁰ Maiñ ne intaqālnāmā likh kar us par muhr lagāi, phir chāndī ke sikke tol kar apne bhāi ko de die. Maiñ ne gawāh bhī bulāe the tāki wuh pūrī kār-rawāi kī tasdīq kareñ.

¹¹⁻¹² Is ke bād maiñ ne muharshudā intaqālnāmā tamām sharāyt aur qawāyd samet Bārūk bin Nairiyāh bin Mahsiyāh ke sapurd kar diyā. Sāth sāth maiñ ne use ek naql bhī dī jis par muhr nahīn lagī thī. Hanamel, intaqālnāme par dastkhat karne wāle gawāh aur sahan meñ hāzir bāqī hamwatan sab is ke gawāh the.

¹³ Un ke dekhthe dekhthe maiñ ne Bārūk ko hidāyat dī,

¹⁴ ‘Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Kḥudā hai farmātā hai ki muharshudā intaqālnāmā aur us kī naql le kar miṭṭī ke bartan meñ ḍāl de tāki lambe arse tak mahfūz raheñ.

¹⁵ Kyonki Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Kḥudā hai farmātā hai ki ek waqt āegā jab is mulk meñ dubārā ghar, khet aur angūr ke bāgh kharīde jāenge.’

Yarmiyāh Allāh kī Tamjīd Kartā Hai

¹⁶ Bārūk bin Nairiyāh ko intaqālnāmā dene ke bād maiñ ne Rab se duā kī,

¹⁷ ‘Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū ne apnā hāth baṛhā kar baṛī qudrat se āsmān-o-zamīn ko banāyā, tere lie koī bhī kām nāmumkin nahīn.

¹⁸ Tū hazāroñ par shafqat kartā aur sāth sāth bachchoñ ko un ke wālidain ke gunāhoñ kī sazā detā hai. Ai azīm aur qādir Kḥudā jis kā nām Rabbul-afwāj hai,

¹⁹ tere maqāsīd azīm aur tere kām zabardast haiñ, terī āñkheñ insān kī tamām rāhoñ ko dekhtī rahtī haiñ. Tū har ek ko us ke chāl-chalan aur āmāl kā munāsib ajr detā hai.

* **32:7** Lafzī tarjumā: Ewazānā de kar use chhurānā (tāki khandān kā hissā rahe) āp hī kā haq hai.

²⁰ Misr meñ tū ne ilāhī nishān aur mojize dikhāe, aur terā yih silsilā āj tak jāri rahā hai, Isrāil meñ bhī aur bāqī qaumoñ meñ bhī. Yoñ tere nām ko wuh izzat-o-jalāl milā jo tujhe āj tak hāsīl hai.

²¹ Tū ilāhī nishān aur mojize dikhā kar apnī qaum Isrāil ko Misr se nikāl lāyā. Tū ne apnā hāth baḥhā kar apnī azīm qudrat Misriyoñ par zāhir kī to un par shadīd dahshat tāri huī.

²² Tab tū ne apnī qaum ko yih mulk baḥhsh diyā jis meñ dūdh aur shahd kī kasrat thī aur jis kā wādā tū ne qasam khā kar un ke bāpdādā se kiyā thā.

²³ Lekin jab hamāre bāpdādā ne mulk meñ dāḥhil ho kar us par qabzā kiyā to unhoñ ne na terī sunī, na terī shariāt ke mutābiq zindagī guzārī. Jo kuchh bhī tū ne unheñ karne ko kahā thā us par unhoñ ne amal na kiyā. Natije meñ tū un par yih āfat lāyā.

²⁴ Dushman miṭṭī ke pushte banā kar fasīl ke qarīb pahuñch chukā hai. Ham talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ se itne kamzor ho gae haiñ ki jab Bābal kī fauj shahr par hamlā karegī to wuh us ke qabze meñ āegā. Jo kuchh bhī tū ne farmāyā thā wuh pesh āyā hai. Tū ḳhud is kā gawāh hai.

²⁵ Lekin ai Rab Qādir-e-mutlaq, kamāl hai ki go shahr ko Bābal kī fauj ke hawāle kiyā jāegā to bhī tū mujh se hamkalām huā hai ki chāndī de kar khet ḳharīd le aur gawāhoñ se kār-rawāi kī tasdīq karwā.’ ”

Rab kā Jawāb

²⁶ Tab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā,

²⁷ “Dekh, maiñ Rab aur tamām insānoñ kā Ḳhudā hūñ. To phir kyā koī kām hai jo mujh se nahīñ ho saktā?”

²⁸ Chunāñche Rab farmātā hai, “Maiñ is shahr ko Bābal aur us ke bādshāh Nabūkadnazzar ke hawāle kar dūngā. Wuh zarūr us par qabzā karegā.

²⁹ Bābal ke jo faujī is shahr par hamlā kar rahe haiñ is meñ ghus kar sab kuchh jalā deñge, sab kuchh nazar-e-ātish kareñge. Tab wuh tamām ghar rākh ho jāeñge jin kī chhatoñ par logoñ ne Bāl Dewatā ke lie baḥhūr jalā kar aur ajnabī mābūdoñ ko mai kī nazareñ pesh karke mujhe taish dilāyā.”

³⁰ Rab farmātā hai, “Isrāil aur Yahūdāh ke qābile jawānī se le kar āj tak wuhī kuchh karte āe haiñ jo mujhe nāpasand hai. Apne hāthoñ ke kām se wuh mujhe bār bār ḡhussā dilāte rahe haiñ.

³¹ Yarūshalām kī buniyādeñ dālne se le kar āj tak is shahr ne mujhe had se zyādā mushta'il kar diyā hai. Ab lāzim hai ki maiñ use nazaroñ se dūr kar dūñ.

³² Kyoñki Isrāil aur Yahūdāh ke bāshindoñ ne apnī burī harkatoñ se mujhe taish dilāyā hai, ḳhāh bādshāh ho yā mulāzim, ḳhāh imām ho yā nabī, ḳhāh Yahūdāh ho yā Yarūshalām.

³³ Unhoñ ne apnā muñh mujh se pher kar merī taraf rujū karne se inkār kiyā hai. Go maiñ unheñ bār bār tālīm detā rahā to bhī wuh sunane yā merī tarbiyat qabūl karne ke lie taiyār nahīñ the.

³⁴ Na sirf yih balki jis ghar par mere nām kā ṭhappā lagā hai us meñ unhoñ ne apne ḡhinaune butoñ ko rakh kar us kī behurmatī kī hai.

³⁵ Wādī-e-Bin-hinnūm kī ūñchī jaghoñ par unhoñ ne Bāl Dewatā kī qurbāngāheñ tāmīr kīñ tāki wahāñ apne beṭe-beṭiyoñ ko Malik Dewatā ke lie qurbān kareñ. Maiñ ne unheñ aisī qābil-e-ḡhin harkateñ karne kā hukm nahīñ diyā thā, balki mujhe is kā ḳhayāl tak nahīñ āyā. Yoñ unhoñ ne Yahūdāh ko gunāh karne par uksāyā hai.

³⁶ Is waqt tum kah rahe ho, ‘Yih shahr zarūr Shāh-e-Bābal ke qabze meñ ā jāegā, kyonki talwār, kāl aur mohlak bīmāriyon ne hameñ kamzor kar diyā hai.’ Lekin ab shahr ke bāre meñ Rab kā farmān suno, jo Isrāil kā Ḳhudā hai!

³⁷ Beshak main̄ bare taish meñ ā kar shahr ke bāshindoñ ko muḳhtalif mamālik meñ muntashir kar dūngā, lekin main̄ unheñ un jaghoñ se phir jamā karke wāpas bhī lāūngā tāki wuh dubārā yahāñ sukūn ke sāth rah sakeñ.

³⁸ Tab wuh merī qaum hoñge, aur main̄ un kā Ḳhudā hūngā.

³⁹ Main̄ hone dūngā ki wuh soch aur chāl-chalan meñ ek ho kar har waqt merā khauf māneñge. Kyonki unheñ mālūm hogā ki aisā karne se hameñ aur hamārī aulād ko barkat milegī.

⁴⁰ Main̄ un ke sāth abadī ahd bāndh kar wādā karūnga ki un par shafqat karne se bāz nahīn āūngā. Sāth sāth main̄ apnā khauf un ke diloñ meñ ḍāl dūngā tāki wuh mujh se dūr na ho jāeñ.

⁴¹ Unheñ barkat denā mere lie ḳhushī kā bāis hogā, aur main̄ wafādārī aur pūre dil-o-jān se unheñ panīrī kī tarah is mulk meñ dubārā lagā dūngā.”

⁴² Kyonki Rab farmātā hai, “Main̄ hī ne yih baṛī āfat is qaum par nāzil kī, aur main̄ hī unheñ un tamām barkatoñ se nawāzūngā jin kā wādā main̄ ne kiyā hai.

⁴³ Beshak tum is waqt kahte ho, ‘Hāy, hamārā mulk wīrān-o-sunsān hai, us meñ na insān aur na haiwān rah gayā hai, kyonki sab kuchh Bābal ke hawāle kar diyā gayā hai.’ Lekin main̄ farmātā hūñ ki pūre mulk meñ dubārā khet ḳharīde

⁴⁴ aur faroḳht kie jāeñge. Log māmūl ke mutābiq intaqālnāme likh kar un par muhr lagāeñge aur kār-rawāi kī tasdīq ke lie gawāh bulāeñge. Tamām ilāqe yānī Binyamīn ke qabāyilī ilāqe meñ, Yarūshalam ke dehāt meñ, Yahūdāh aur pahārī ilāqe ke shahroñ meñ, maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe ke shahroñ meñ aur Dasht-e-Najab ke shahroñ meñ aisā hī kiyā jāegā. Main̄ ḳhud un kī badnasībī ḳhatm karūnga.” Yih Rab kā farmān hai.

33

Yarūshalam meñ Dubārā Ḳhushī Hogī

¹ Yarmiyāh ab tak shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ giriftār thā ki Rab ek bār phir us se hamkalām huā,

² “Jo sab kuchh ḳhalaq kartā, tashkīl detā aur qāym rakhtā hai us kā nām Rab hai. Yihī Rab farmātā hai,

³ mujhe pukār to main̄ tujhe jawāb meñ aisī azīm aur nāqābil-e-fahm bāteñ bayān karūnga jo tū nahīn jāntā.

⁴ Kyonki Rab jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai ki tum ne is shahr ke makānoñ balki chand ek shāhī makānoñ ko bhī ḍhā diyā hai tāki un ke pattharoñ aur lakaṛī se fasīl ko mazbūt karo aur shahr ko dushman ke pushtoñ aur talwār se bachāe rakho.

⁵ Go tum Bābal kī fauj se laṛnā chāhte ho, lekin shahr ke ghar Isrāiliyoñ kī lāshoñ se bhar jāeñge. Kyonki unheñ par main̄ apnā ḡhazab nāzil karūnga. Yarūshalam kī tamām bedīnī ke bāis main̄ ne apnā muñh us se chhupā liyā hai.

⁶ Lekin bād meñ main̄ use shafā de kar us ke zaḳhm bharne dūngā, main̄ us ke bāshindoñ ko sehat atā karūngā aur un par kasrat kī salāmatī aur wafādārī zāhir karūngā.

⁷ Kyoñki main Yahūdāh aur Isrāil ko bahāl karke unheñ waise tāmīr karūnga jaise pahle the.

⁸ Main unheñ un kī tamām bedīnī se pāk-sāf karke un kī tamām sarkashī aur tamām gunāhoñ ko muāf kar dūngā.

⁹ Tab Yarūshalam pūrī duniyā meñ mere lie musarrat, shohrat, tārīf aur jalāl kā bāis banegā. Duniyā ke tamām mamālik merī us par mehrbānī dekh kar muta'assir ho jāenge. Wuh ghabrā kar kāñp uṭheñge jab unheñ patā chalegā ki main ne Yarūshalam ko kitnī barkat aur sukūn muhaiyā kiyā hai.

¹⁰ Tum kahte ho, 'Hamārā shahr wīrān-o-sunsān hai. Us meñ na insān, na haiwān rahte haiñ.' Lekin Rab farmātā hai ki Yarūshalam aur Yahūdāh ke dīgar shahroñ kī jo galiyāñ is waqt wīrān aur insān-o-haiwān se khālī haiñ,

¹¹ un meñ dubārā khushī-o-shādmānī, dūlhe dulhan kī āwāz aur Rab ke ghar meñ shukrguzārī kī qurbāniyāñ pahuñchāne wāloñ ke gīt sunāi denge. Us waqt wuh gāenge, 'Rabbul-afwāj kā shukr karo, kyoñki Rab bhalā hai, aur us kī shafqat abadī hai.' Kyoñki main is mulk ko pahle kī tarah bahāl kar dūngā. Yih Rab kā farmān hai.

¹² Rabbul-afwāj farmātā hai ki filhāl yih maqām wīrān aur insān-o-haiwān se khālī hai. Lekin āindā yahāñ aur bāqī tamām shahroñ meñ dubārā aisī charāgāheñ hoñgī jahāñ gallābān apne rewaroñ ko charāenge.

¹³ Tab pūre mulk meñ charwāhe apne rewaroñ ko ginte aur sanbhālte hue nazar āenge, khāh pahārī ilāqe ke shahroñ yā maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe meñ dekho, khāh Dasht-e-Najab yā Binyamīn ke qabāyli ilāqe meñ mālūm karo, khāh Yarūshalam ke dehāt yā Yahūdāh ke bāqī shahroñ meñ dariyāft karo. Yih Rab kā farmān hai.

Abadī Ahd kā Wādā

¹⁴ Rab farmātā hai ki aisā waqt āne wālā hai jab main wuh achchhā wādā pūrā karūnga jo main ne Isrāil ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne se kiyā hai.

¹⁵ Us waqt main Dāūd kī nasl se ek rāstbāz Koñpal phūṭne dūngā, aur wuhī mulk meñ insāf aur rāstī qāym karegā.

¹⁶ Un dinoñ meñ Yahūdāh ko chhuṭkārā milegā aur Yarūshalam puramn zindagī guzāregā. Tab Yarūshalam 'Rab Hamārī Rāstī' kahlāegā.

¹⁷ Kyoñki Rab farmātā hai ki Isrāil ke taḡht par baiṭhne wālā hameshā hī Dāūd kī nasl kā hogā.

¹⁸ Isī tarah Rab ke ghar meñ khidmatguzār imām hameshā hī Lāwī ke qabīle ke hoñge. Wuhī mutawātir mere huzūr bhasm hone wālī qurbāniyāñ aur ḡhallā aur zabah kī qurbāniyāñ pesh kareñge."

¹⁹ Rab ek bār phir Yarmiyāh se hamkalām huā,

²⁰ "Rab farmātā hai ki main ne din aur rāt se ahd bāndhā hai ki wuh muqarrarā waqt par aur tartībwar guzareñ. Koī is ahd ko toṛ nahīñ saktā.

²¹ Isī tarah main ne apne khādīm Dāūd se bhī ahd bāndh kar wādā kiyā ki Isrāil kā bādshāh hameshā usī kī nasl kā hogā. Nīz, main ne Lāwī ke imāmoñ se bhī ahd bāndh kar wādā kiyā ki Rab ke ghar meñ khidmatguzār imām hameshā Lāwī ke qabīle ke hī hoñge. Rāt aur din se bandhe hue ahd kī tarah in ahoñ ko bhī toṛā nahīñ jā saktā.

²² Main apne khādīm Dāūd kī aulād aur apne khidmatguzār Lāwīyoñ ko sitāroñ aur samundar kī ret jaisā beshumār banā dūngā."

²³ Rab Yarmiyāh se ek bār phir hamkalām huā,

24 “Kyā tujhe logon kī bāteñ mālūm nahīn huīn? Yih kah rahe haiñ, ‘Go Rab ne Isrāīl aur Yahūdāh ko chun kar apnī qaum banā liyā thā, lekin ab us ne donoñ ko radd kar diyā hai.’ Yoñ wuh merī qaum ko haqīr jānte haiñ balki ise ab se qaum hī nahīn samajhte.”

25 Lekin Rab farmātā hai, “Jo ahd maiñ ne din aur rāt se bāndhā hai wuh maiñ nahīn toṛūngā, na kabhī āsmān-o-zamīn ke muqarrarā usūl mansūkh karūngā.

26 Isī tarah yih mumkin hī nahīn ki maiñ Yāqūb aur apne khādīm Dāūd kī aulād ko kabhī radd karūn. Nahīn, maiñ hameshā hī Dāūd kī nasl meñ se kisī ko taḥt par biṭhāūngā tāki wuh Ibrāhīm, Is’hāq aur Yāqūb kī aulād par hukūmat kare, kyonki maiñ unheñ bahāl karke un par tars khāūngā.”

34

Sidqiyāh Bābal kī Qaid meñ Mar Jāegā

1 Rab us waqt Yarmiyāh se hamkalām huā jab Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar apnī pūrī fauj le kar Yarūshalam aur Yahūdāh ke tamām shahron par hamlā kar rahā thā. Us ke sāth duniyā ke un tamām mamālik aur qaumon kī faujeñ thīn jinheñ us ne apne tābe kar liyā thā.

2 “Rab jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ke pās jā kar use batā, Rab farmātā hai ki maiñ is shahr Yarūshalam ko Shāh-e-Bābal ke hawāle karne ko hūn, aur wuh ise nazar-e-ātish kar degā.

3 Tū bhī us ke hāth se nahīn bachegā balki zarūr pakaṛā jāegā. Tujhe us ke hawāle kiyā jāegā, aur tū Shāh-e-Bābal ko apnī ānkhoñ se dekhegā, wuh tere rūbarū tujh se bāt karegā. Phir tujhe Bābal jānā paregā.

4 Lekin ai Sidqiyāh Bādshāh, Rab kā yih farmān bhī sun! Rab tere bāre meñ farmātā hai ki tū talwār se nahīn

5 balki tabāī maut maregā, aur log usī tarah terī tazīm meñ lakaṛī kā baṛā dher banā kar āg lagāeñge jis tarah tere bāpdādā ke lie karte āe haiñ. Wuh tujh par bhī mātām kareñge aur kaheñge, ‘Hāy, mere āqā!’ Yih Rab kā farmān hai.”

6 Yarmiyāh Nabī ne Sidqiyāh Bādshāh ko Yarūshalam meñ yih paighām sunāyā.

7 Us waqt Bābal kī fauj Yarūshalam, Lakīs aur Aziqā se laṛ rahī thī. Yahūdāh ke tamām qilāband shahron meñ se yihī tīn ab tak qāym rahe the.

Ġhulāmon ke sāth Bewafāī

8 Rab kā kalām ek bār phir Yarmiyāh par nāzil huā. Us waqt Sidqiyāh Bādshāh ne Yarūshalam ke bāshindoñ ke sāth ahd bāndhā thā ki ham apne hamwatan Ġhulāmon ko āzād kar deñge.

9 Har ek ne apne hamwatan Ġhulāmon aur launḍiyon ko āzād karne kā wādā kiyā thā, kyonki sab muttāfiq hue the ki ham apne hamwatanon ko Ġhulāmī meñ nahīn rakheñge.

10 Tamām buzurg aur bāqī tamām log yih karne par rāzī hue the. Yih ahd karne par unhoñ ne apne Ġhulāmon ko wāqai āzād kar diyā thā.

11 Lekin bād meñ wuh apnā irādā badal kar apne āzād kie hue Ġhulāmon ko wāpas lāe aur unheñ dubārā apne Ġhulām banā liyā thā.

12 Tab Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā.

13 “Rab jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Jab maiñ tumhāre bāpdādā ko Misr kī Ġhulāmī se nikāl lāyā to maiñ ne un se ahd bāndhā. Us kī ek shart yih thī

¹⁴ ki jab kisī hamwatan ne apne āp ko bech kar chhih sāl tak terī k̄hidmat kī hai to lāzim hai ki sātweñ sāl tū use āzād kar de. Yih shart tum sab par sādīq ātī hai. Lekin afsos, tumhāre bāpdādā ne na merī sunī, na merī bāt par dhyān diyā.

¹⁵ Ab tum ne pachhtā kar wuh kuchh kiyā jo mujhe pasand thā. Har ek ne elān kiyā ki ham apne hamwatan ghulāmoñ ko āzād kar deñge. Tum us ghar meñ āe jis par mere nām kā ṭhappā lagā hai aur ahd bāndh kar mere huzūr us wāde kī tasdīq kī.

¹⁶ Lekin ab tum ne apnā irādā badal kar mere nām kī behurmatī kī hai. Apne ghulāmoñ aur launḍiyōñ ko āzād kar dene ke bād har ek unheñ apne pās wāpas lāyā hai. Pahle tum ne unheñ batāyā ki jahāñ jī chāho chale jāo, aur ab tum ne unheñ dubārā ghulām banane par majbūr kiyā hai.’

¹⁷ Chunāñche suno jo kuchh Rab farmātā hai! ‘Tum ne merī nahīn sunī, kyonki tum ne apne hamwatan ghulāmoñ ko āzād nahīn chhoṛā. Is lie ab Rab tumheñ talwār, mohlak bīmāriyōñ aur kāl ke lie āzād chhoṛ degā. Tumheñ dekh kar duniyā ke tamām mamālik ke roñgṭe khaṛe ho jāeñge.’ Yih Rab kā farmān hai.

¹⁸⁻¹⁹ ‘Dekho, Yahūdāh aur Yarūshalam ke buzurgoñ, darbāriyōñ, imāmoñ aur awām ne mere sāth ahd bāndhā. Is kī tasdīq karne ke lie wuh ek bachhṛe ko do hissoñ meñ taqsīm karke un ke darmiyān se guzar gae. To bhī unhoñ ne ahd toṛ kar us kī sharāyt pūrī na kīñ. Chunāñche maiñ hone dūngā ki wuh us bachhṛe kī mānind ho jāeñ jis ke do hissoñ meñ se wuh guzar gae haiñ.

²⁰ Maiñ unheñ un ke dushmanoñ ke hawāle kar dūngā, unheñ ke hawāle jo unheñ jān se mārne ke darpai haiñ. Un kī lāsheñ parindoñ aur janglī jānwaroñ kī khurāk ban jāeñgī.

²¹ Maiñ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh aur us ke afsaroñ ko un ke dushman ke hawāle kar dūngā, unheñ ke hawāle jo unheñ jān se mārne par tule hue haiñ. Wuh yaqīnan Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī fauj ke qabze meñ ā jāeñge. Kyonki go faujī is waqt pīchhe haṭ gae haiñ,

²² lekin mere hukm par wuh wāpas ā kar Yarūshalam par hamlā kareñge. Aur is martabā wuh us par qabzā karke use nazar-e-ātish kar deñge. Maiñ Yahūdāh ke shahroñ ko bhī yoñ khāk meñ milā dūngā ki koī un meñ nahīn rah sakegā.’ ” Yih Rab kā farmān hai.

35

Yarmiyāh Raikābiyōñ ko Āzmātā Hai

¹ Jab Yahūyaqīm bin Yūsiyāh abhī Yahūdāh kā bādshāh thā to Rab mujh se hamkalām huā,

² “Raikābī khāndān ke pās jā kar unheñ Rab ke ghar ke sahan ke kisī kamre meñ āne kī dāwat de. Jab wuh āeñ to unheñ mai pilā de.”

³ Chunāñche maiñ Yāzaniyāh bin Yarmiyāh bin Habassiniyāh ke pās gayā aur use us ke bhāiyōñ aur tamām beṭoñ yāñī Raikābiyōñ ke pūre gharāne samet

⁴ Rab ke ghar meñ lāyā. Ham Hanān ke beṭoñ ke kamre meñ baiṭh gae. Mard-e-Khudā Hanān, Yijdaliyāh kā beṭā thā. Yih kamrā buzurgoñ ke kamre se mulhiq aur Rab ke ghar ke darbān Māsiyāh bin Sallūm ke kamre ke ūpar thā.

⁵ Wahāñ maiñ ne mai ke jām aur pyāle Raikābī ādmiyōñ ko pesh karke un se kahā, “Āeñ, kuchh mai pī leñ.”

⁶ Lekin unhoñ ne inkār karke kahā, “Ham mai nahīn pīte, kyonki hamāre bāp Yūnadab bin Raikāb ne hameñ aur hamārī aulād ko mai pīne se manā kiyā hai.

⁷ Us ne hameñ yih hidāyat bhī dī, ‘Na makān tāmīr karnā, na bīj bonā aur na angūr kā bāgh lagānā. Yih chīzeñ kabhī bhī tumhārī milkiyat meñ shāmil na hoñ, kyonki lāzim hai ki tum hameshā khaimoñ meñ zindagī guzāro. Phir tum lambe arse tak us mulk meñ rahoge jis meñ tum mehmān ho.’

⁸ Chunāñche ham apne bāp Yūnadab bin Raikāb kī in tamām hidāyat ke tābe rahte haiñ. Na ham aur na hamārī bīwiyañ yā bachche kabhī mai pīte haiñ.

⁹ Ham apnī rihāish ke lie makān nahīn banāte, aur na angūr ke bāgh, na khet yā fasleñ hamārī milkiyat meñ hotī haiñ.

¹⁰ Is ke bajāe ham āj tak khaimoñ meñ rahte haiñ. Jo bhī hidāyat hamāre bāp Yūnadab ne hameñ dī us par ham pūre utre haiñ.

¹¹ Ham sirf ārizī taur par shahr meñ thahre hue haiñ. Kyonki jab Shāhe-Bābal Nabūkadnazzar is mulk meñ ghus āyā to ham bole, ‘Aeñ, ham Yarūshalam Shahr meñ jāeñ tāki Bābal aur Shām kī faujon se bach jāeñ.’ Ham sirf isī lie Yarūshalam meñ thahre hue haiñ.”

¹² Tab Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

¹³ “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai ki Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindoñ ke pās jā kar kah, ‘Tum merī tarbiyat kyon qabūl nahīn karte? Tum merī kyon nahīn sunte?’

¹⁴ Yūnadab bin Raikāb par ghaur karo. Us ne apnī aulād ko mai pīne se manā kiyā, is lie us kā gharānā āj tak mai nahīn pītā. Yih log apne bāp kī hidāyat ke tābe rahte haiñ. Is ke muqābale meñ tum log kyā kar rahe ho? Go maiñ bār bār tum se hamkalām huā to bhī tum ne merī nahīn sunī.

¹⁵ Bār bār maiñ apne nabiyon ko tumhāre pās bhejtā rahā tāki mere khādīm tumheñ āgāh karte raheñ ki har ek apnī burī rāh tark karke wāpas āe! Apnā chāl-chalan durust karo aur ajnabī mābūdoñ kī pairawī karke un kī khidmat mat karo! Phir tum us mulk meñ rahoge jo maiñ ne tumheñ aur tumhāre bāpdādā ko baḥsh diyā thā. Lekin tum ne na tawajjuh dī, na merī sunī.

¹⁶ Yūnadab bin Raikāb kī aulād apne bāp kī hidāyat par pūrī utrī hai, lekin is qaum ne merī nahīn sunī.’

¹⁷ Is lie Rab jo lashkaron kā aur Isrāil kā Khudā hai farmātā hai, ‘Suno! Maiñ Yahūdāh par aur Yarūshalam ke har bāshinde par wuh tamām āfat nāzil karūnga jis kā elān maiñ ne kiyā hai. Go maiñ un se hamkalām huā to bhī unhoñ ne na sunī. Maiñ ne unheñ bulāyā, lekin unhoñ ne jawāb na diyā.’ ”

¹⁸ Lekin Raikābiyon se Yarmiyāh ne kahā, “Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai, ‘Tum apne bāp Yūnadab ke hukm par pūre utar kar us kī har hidāyat aur har hukm par amal karte ho.’

¹⁹ Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai, ‘Yūnadab bin Raikāb kī aulād meñ se hameshā koī na koī hogā jo mere huzūr khidmat karegā.’ ”

36

Rab ke Ghar meñ Yarmiyāh kī Kitāb kī Tilāwat

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā,

2 “Tūmār le kar us meñ Isrāil, Yahūdāh aur bāqī tamām qaumoñ ke bāre meñ wuh tamām paighāmāt qalamband kar jo maiñ ne Yūsiyāh kī hukūmat se le kar āj tak tujh par nāzil kie haiñ.

3 Shāyad Yahūdāh ke gharāne meñ har ek apnī burī rāh se bāz ā kar wāpas āe agar us āfat kī pūrī khabar un tak pahuñche jo maiñ is qaum par nāzil karne ko hūñ. Phir maiñ un kī bedīnī aur gunāh ko muāf karūnga.”

4 Chunāñche Yarmiyāh ne Bārūk bin Nairiyāh ko bulā kar us se wuh tamām paighāmāt tūmār meñ likhwāe jo Rab ne us par nāzil kie the.

5 Phir Yarmiyāh ne Bārūk se kahā, “Mujhe nazarband kiyā gayā hai, is lie maiñ Rab ke ghar meñ nahīñ jā saktā.

6 Lekin āp to jā sakte haiñ. Roze ke din yih tūmār apne sāth le kar Rab ke ghar meñ jāeñ. Hāzirīn ke sāmne Rab kī un tamām bātoñ ko parh kar sunāeñ jo maiñ ne āp se likhwāī haiñ. Sab ko tūmār kī bāteñ sunāeñ, unheñ bhī jo Yahūdāh kī dīgar ābādiyoñ se yahāñ pahuñche haiñ.

7 Shāyad wuh iltijā karen ki Rab un par rahm kare. Shāyad har ek apnī burī rāh se bāz ā kar wāpas āe. Kyoñki jo ghazab is qaum par nāzil hone wālā hai aur jis kā elān Rab kar chukā hai wuh bahut saḡht hai.”

8 Bārūk bin Nairiyāh ne aisā hī kiyā. Yarmiyāh Nabī kī hidāyat ke mutābiq us ne Rab ke ghar meñ tūmār meñ darj Rab ke kalām kī tilāwat kī.

9 Us waqt log rozā rakhe hue the, kyoñki bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke pāñchweñ sāl aur naweñ mahīne * meñ elān kiyā gayā thā ki Yarūshalam ke bāshinde aur Yahūdāh ke dīgar shahroñ se āe hue tamām log Rab ke huzūr rozā rakheñ.

10 Jab Bārūk ne tūmār kī tilāwat kī to tamām log hāzir the. Us waqt wuh Rab ke ghar meñ shāhī muharrir Sāfan ke beṭe Jamariyāh ke kamre meñ baiṭhā thā. Yih kamrā Rab ke ghar ke ūpar wāle sahan meñ thā, aur sahan kā Nayā Darwāzā wahāñ se dūr nahīñ thā.

11 Tūmār meñ darj Rab ke tamām paighāmāt sun kar Jamariyāh bin Sāfan kā beṭā Mikāyāh

12 shāhī mahal meñ mīrmunshī ke daftar meñ chalā gayā. Wahāñ tamām sarkārī afsar baiṭhe the yānī Ilīsamā mīrmunshī, Dilāyāh bin Samāyāh, Ilnātan bin Akbor, Jamariyāh bin Sāfan, Sidqiyāh bin Hananiyāh aur bāqī tamām mulāzim.

13 Mikāyāh ne unheñ sab kuchh sunāyā jo Bārūk ne tūmār kī tilāwat karke pesh kiyā thā.

14 Tab tamām buzurgoñ ne Yahūdī bin Nataniyāh bin Salamiyāh bin Kūshī ko Bārūk ke pās bhej kar use ittalā dī, “Jis tūmār kī tilāwat āp ne logoñ ke sāmne kī use le kar hamāre pās āeñ.” Chunāñche Bārūk bin Nairiyāh hāth meñ tūmār ko thāme hue un ke pās āyā.

15 Afsaroñ ne kahā, “Zarā baiṭh kar hamāre lie bhī tūmār kī tilāwat karen.” Chunāñche Bārūk ne unheñ sab kuchh parh kar sunā diyā.

16 Yarmiyāh kī tamām peshgoiyāñ sunte hī wuh ghabrā gae aur ḍar ke māre ek dūsre ko dekhne lage. Phir unhoñ ne Bārūk se kahā, “Lāzim hai ki ham bādshāh ko in tamām bātoñ se āgāh karen.

17 Hameñ zarā bataeñ, āp ne yih tamām bāteñ kis tarah qalamband kiñ? Kyā Yarmiyāh ne sab kuchh zabānī āp ko pesh kiyā?”

18 Bārūk ne jawāb diyā, “Jī, wuh mujhe yih tamām bāteñ sunātā gayā, aur maiñ sab kuchh siyāhī se is tūmār meñ darj kartā gayā.”

19 Yih sun kar afsaroñ ne Bārūk se kahā, “Ab chale jāeñ, āp aur Yarmiyāh donoñ chhup jāeñ! Kisī ko bhī patā na chale ki āp kahāñ haiñ.”

* 36:9 Nawambar tā Disambar.

Yahūyaqīm Tūmār ko Jalā Detā Hai

²⁰ Afsaron ne tūmār ko shāhī mīrmunshī Ilīsamā ke daftar meñ mahfūz rakh diyā, phir darbār meñ dākhlil ho kar bādshāh ko sab kuchh batā diyā.

²¹ Bādshāh ne Yahūdī ko tūmār le āne kā hukm diyā. Yahūdī, Ilīsamā mīrmunshī ke daftar se tūmār ko le kar bādshāh aur tamām afsaron kī maujūdagī meñ us kī tilāwat karne lagā.

²² Chūnki nawān mahīnā † thā is lie bādshāh mahal ke us hisse meñ baiṭhā thā jo sardiyoñ ke mausam ke lie banāyā gayā thā. Us ke sāmne parī angīṭhī meñ āg jal rahī thī.

²³ Jab bhī Yahūdī tīn yā chār kālam paṛhne se fāriḡ huā to bādshāh ne munshī kī chhurī le kar unheñ tūmār se kāṭ liyā aur āg meñ phaiñk diyā. Yahūdī paṛhtā aur bādshāh kāṭṭā gayā. Āḡhirkār pūrā tūmār rākh ho gayā thā.

²⁴ Go bādshāh aur us ke tamām mulāzimoñ ne yih tamām bāteñ sunīn to bhī na wuh ghabrāe, na unhoñ ne pareshān ho kar apne kapṛe phāre.

²⁵ Aur go Ilnātan, Dilāyāh aur Jamariyāh ne bādshāh se minnat kī ki wuh tūmār ko na jalāe to bhī us ne un kī na mānī

²⁶ balki bād meñ Yarahmiyel shāhzādā, Sirāyāh bin Azriyel aur Salamiyāh bin Abdiyel ko bhejā tāki wuh Bārūk munshī aur Yarmiyāh Nabī ko giriftār karen. Lekin Rab ne unheñ chhupāe rakhā thā.

Allāh kā Kalām Dubārā Qalamband Kiyā Jātā Hai

²⁷ Bādshāh ke tūmār ko jalāne ke bād Rab Yarmiyāh se dubārā hamkalām huā,

²⁸ “Nayā tūmār le kar us meñ wuhī tamām paighāmāt qalamband kar jo us tūmār meñ darj the jise Shāh-e-Yahūdāh ne jalā diyā thā.

²⁹ Sāth sāth Yahūyaqīm ke bāre meñ elān kar ki Rab farmātā hai, ‘Tū ne tūmār ko jalā kar Yarmiyāh se shikāyat kī ki tū ne is kitāb meñ kyoñ likhā hai ki Shāh-e-Bābal zarūr ā kar is mulk ko tabāh karegā, aur is meñ na insān, na haiwān rahegā?’

³⁰ Chunānche Yahūdāh ke bādshāh ke bāre meñ Rab kā faislā sun! Aīndā us ke khāndān kā koī bhī fard Dāūd ke taḡht par nahīn baiṭhegā. Yahūyaqīm kī lāsh bāhar phaiñkī jāegī, aur wahān wuh khule maidān meñ paṛī rahegī. Koī bhī use din kī taptī garmī yā rāt kī shadīd sardī se bachāe nahīn rakhegā.

³¹ Maiñ use us ke bachchoñ aur mulāzimoñ samet un kī bedīnī kā munāsib ajr dūngā. Kyoñki maiñ un par aur Yarūshalām aur Yahūdāh ke bāshindoñ par wuh tamām āfat nāzil karūngā jis kā elān maiñ kar chukā hūñ. Afsos, unhoñ ne merī nahīn sunī.”

³² Chunānche Yarmiyāh ne nayā tūmār le kar use Bārūk bin Nairiyāh ko de diyā. Phir us ne Bārūk munshī se wuh tamām paighāmāt dubārā likhwāe jo us tūmār meñ darj the jise Shāh-e-Yahūdāh Yahūyaqīm ne jalā diyā thā. Un ke alāwā mazīd bahut-se paighāmāt kā izāfā huā.

37

Misr Sidqiyāh kī Madad Nahīn Kar Saktā

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn * bin Yahūyaqīm ko taḡht se utārne ke bād Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne Sidqiyāh bin Yūsiyāh ko taḡht par biṭhā diyā.

² Lekin na Sidqiyāh, na us ke afsaron yā awām ne un paighāmāt par dhyān diyā jo Rab ne Yarmiyāh Nabī kī mārifat farmāe the.

† 36:22 Taqriban Disambar. * 37:1 Ibrānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Kūniyāh mustāmal hai.

3 Ek din Sidqiyāh Bādshāh ne Yahūkāl bin Salamiyāh aur imām Safaniyāh bin Māsiyāh ko Yarmiyāh ke pās bhejā tāki wuh guzārish karen, “Mehrbānī karke Rab hamāre Ḳhudā se hamārī shafā'at karen.”

4 Yarmiyāh ko ab tak qaid meñ ḍālā nahīn gayā thā, is lie wuh āzādī se logon meñ chal-phir saktā thā.

5 Us waqt Firaun kī fauj Misr se nikal kar Isrāīl kī taraf barh rahī thī. Jab Yarūshalam kā muhāsarā karne wālī Bābal kī fauj ko yih ḳhabar milī to wuh wahān se pīchhe haṭ gaī.

6 Tab Rab Yarmiyāh Nabī se hamkalām huā,

7 “Rab Isrāīl kā Ḳhudā farmātā hai ki Shāh-e-Yahūdāh ne tumheñ merī marzī dariyāft karne bhejā hai. Use jawāb do ki Firaun kī jo fauj tumhārī madad karne ke lie nikal āī hai wuh apne mulk wāpas lauṭne ko hai.

8 Phir Bābal ke faujī wāpas ā kar Yarūshalam par hamlā karenge. Wuh ise apne qabze meñ le kar nazar-e-ātish kar denge.

9 Kyonki Rab farmātā hai ki yih soch kar dhokā mat khāo ki Bābal kī fauj zarūr hameñ chhoṛ kar chalī jāegī. Aisā kabhī nahīn hogā!

10 Ḳhāh tum hamlā-āwar pūrī bāblī fauj ko shikast kyon na dete aur sirf zaḳhmī ādmī bache rahte to bhī tum nākām rahte, to bhī yih bāz ek ādmī apne ḳhaimon meñ se nikal kar Yarūshalam ko nazar-e-ātish karte.”

Yarmiyāh ko Qaid meñ Ḍālā Jātā Hai

11 Jab Firaun kī fauj Isrāīl kī taraf barhne lagī to Bābal ke faujī Yarūshalam ko chhoṛ kar pīchhe haṭ gae.

12 Un dinon meñ Yarmiyāh Binyamīn ke qabāyli ilāqe ke lie rawānā huā, kyonki wuh apne rishtedāron ke sāth koī maurūsī milkiyat taqsīm karnā chāhtā thā. Lekin jab wuh shahr se nikalte hue

13 Binyamīn ke Darwāze tak pahuñch gayā to pahredāron kā ek afsar use pakaṛ kar kahne lagā, “Tum bhagoṛe ho! Tum Bābal kī fauj ke pās jānā chāhte ho!” Afsar kā nām Iriyāh bin Salamiyāh bin Hananiyāh thā.

14 Yarmiyāh ne etarāz kiyā, “Jhūṭ! Maiñ bhagoṛā nahīn hūn! Maiñ Bābal kī fauj ke pās nahīn jā rahā.” Lekin Iriyāh na mānā balki use giriftār karke sarkārī afsaron ke pās le gayā.

15 Use dekh kar unheñ Yarmiyāh par ḡhussā āyā, aur wuh us kī piṭāi karā kar use shāhī muharrir Yūnatan ke ghar meñ lāe jise unhoñ ne qaidḳhānā banāyā thā.

16 Wahān use ek zamīndoṛ kamre meñ ḍāl diyā gayā jo pahle hauz thā aur jis kī chhat mehrābār thī. Wuh muta'addid din us meñ band rahā.

17 Ek din Sidqiyāh ne use mahal meñ bulāyā. Wahān alahdagī meñ us se pūchhā, “Kyā Rab kī taraf se mere lie koī paiḡhām hai?” Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Jī hān. Āp ko Shāh-e-Bābal ke hawāle kiyā jāegā.”

18 Tab Yarmiyāh ne Sidqiyāh Bādshāh se apnī bāt jāri rakh kar kahā, “Mujh se kyā jurm huā hai? Maiñ ne āp ke afsaron aur awām kā kyā qusūr kiyā hai ki mujhe jel meñ ḍalwā diyā?”

19 Āp ke wuh nabī kahān haiñ jinhoñ ne āp ko peshgoī sunāi ki Shāh-e-Bābal na āp par, na is mulk par hamlā karegā?

20 Ai mere mālik aur bādshāh, mehrbānī karke merī bāt sunēñ, merī guzārish pūrī karen! Mujhe Yūnatan muharrir ke ghar meñ wāpas na bhejen, warnā maiñ mar jāūngā.”

21 Tab Sidqiyāh Bādshāh ne hukm diyā ki Yarmiyāh ko shāhī muhāfizon ke sahan meñ rakhā jāe. Us ne yih hidāyat bhī dī ki jab tak shahr meñ roṭī dastyāb ho Yarmiyāh ko nānbāi-galī se har roz ek roṭī miltī rahe. Chunānche Yarmiyāh muhāfizon ke sahan meñ rahne lagā.

38

Yarmiyāh ko Sazā-e-Maut Dene kā Irādā

¹ Safatiyāh bin Mattān, Jidaliyāh bin Fashhūr, Yūkal bin Salamiyāh aur Fashhūr bin Malkiyāh ko mālūm huā ki Yarmiyāh tamām logon ko batā rahā hai

² ki Rab farmātā hai,

“Agar tum talwār, kāl yā wabā se marnā chāho to is shahr meñ raho. Lekin agar tum apnī jān ko bachānā chāho to shahr se nikal kar apne āp ko Bābal kī fauj ke hawāle karo. Jo koī yih kare us kī jān chhūṭ jāegī. *

³ Kyoñki Rab farmātā hai ki Yarūshalam ko zarūr Shāh-e-Bābal kī fauj ke hawāle kiyā jāegā. Wuh yaqīnan us par qabzā karegā.”

⁴ Tab mazkūrā afsaron ne bādshāh se kahā, “Is ādmī ko sazā-e-maut dīnī chāhie, kyoñki yih shahr meñ bache hue faujiyon aur bāqī tamām logon ko aisī bāteñ batā rahā hai jin se wuh himmat hār gae haiñ. Yih ādmī qaum kī bahūdī nahīn chāhtā balki use musibat meñ ḍalne par tulā rahtā hai.”

⁵ Sidqiyāh Bādshāh ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, wuh āp ke hāth meñ hai. Maiñ āp ko rok nahīn saktā.”

⁶ Tab unhoñ ne Yarmiyāh ko pakaṛ kar Malkiyāh shāhzādā ke hauz meñ ḍāl diyā. Yih hauz shāhī muhāfizon ke sahan meñ thā. Rason ke zariye unhoñ ne Yarmiyāh ko utār diyā. Hauz meñ pānī nahīn thā balki sirf kīchaṛ, aur Yarmiyāh kīchaṛ meñ dhañs gayā.

⁷ Lekin Ethopiyā ke ek darbārī banām Abad-malik ko patā chalā ki Yarmiyāh ke sāth kyā kuchh kiyā jā rahā hai. Jab bādshāh shahr ke darwāze banām Binyamīn meñ kachahrī lagāe baiṭhā thā

⁸ to Abad-malik shāhī mahal se nikal kar us ke pās gayā aur kahā,

⁹ “Mere āqā aur bādshāh, jo sulūk in ādmiyon ne Yarmiyāh ke sāth kiyā hai wuh nihāyat burā hai. Unhoñ ne use ek hauz meñ phaiñk diyā hai jahāñ wuh bhūkā marne ko hai. Kyoñki shahr meñ roṭī khatm ho gāi hai.”

¹⁰ Yih sun kar bādshāh ne Abad-malik ko hukm diyā, “Is se pahle ki Yarmiyāh mar jāe yahāñ se 30 ādmiyon ko le kar nabī ko hauz se nikāl deñ.”

¹¹ Abad-malik ādmiyon ko apne sāth le kar shāhī mahal ke godām ke niche ke ek kamre meñ gayā. Wahāñ se us ne kuchh purāne chīthare aur ghise-phate kapre chun kar unheñ rason ke zariye hauz meñ Yarmiyāh tak utār diyā.

¹² Abad-malik bolā, “Rasse bāndhne se pahle yih purāne chīthare aur ghise-phate kapre baḡhal meñ rakheñ.” Yarmiyāh ne aisā hī kiyā,

¹³ to wuh use rason se khīñch kar hauz se nikāl lāe. Is ke bād Yarmiyāh shāhī muhāfizon ke sahan meñ rahā.

Sidqiyāh ko Aḡhirī Martabā Āgāh Kiyā Jātā Hai

¹⁴ Ek dīn Sidqiyāh Bādshāh ne Yarmiyāh ko Rab ke ghar ke tīsre darwāze ke pās bulā kar us se kahā, “Maiñ āp se ek bāt dariyāft karnā chāhtā hūñ. Mujhe is kā sāf jawāb deñ, koī bhī bāt mujh se mat chhupāeñ.”

¹⁵ Yarmiyāh ne etarāz kiyā, “Agar maiñ āp ko sāf jawāb dūñ to āp mujhe mār ḍaleñge. Aur agar maiñ āp ko mashwarā dūñ bhī to āp use qabūl nahīn kareñge.”

* 38:2 Lafzī tarjumā: wuh ḡhanīmat ke taur par apnī jān ko bachāegā.

16 Tab Sidqiyāh Bādshāh ne alahdagī meñ qasam khā kar Yarmiyāh se wādā kiyā, “Rab kī hayāt kī qasam jis ne hameñ jān dī hai, na main āp ko mār ḍālūngā, na āp ke jānī dushmanon ke hawāle karūngā.”

17 Tab Yarmiyāh bolā, “Rab jo lashkaron kā aur Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Apne āp ko Shāh-e-Bābal ke afsarān ke hawāle kar. Phir terī jān chhūṭ jāegī aur yih shahr nazar-e-ātish nahīn ho jāegā. Tū aur terā khāndān jītā rahegā.

18 Dūsri sūrat meñ is shahr ko Bābal ke hawāle kiyā jāegā aur faujī ise nazar-e-ātish kareñge. Tū bhī un ke hāth se nahīn bachegā.’ ”

19 Lekin Sidqiyāh Bādshāh ne etarāz kiyā, “Mujhe un hamwatanon se ḍar lagtā hai jo ghaddārī karke Bābal kī fauj ke pās bhāg gae haiñ. Ho saktā hai ki Bābal ke faujī mujhe un ke hawāle kareñ aur wuh mere sāth badsulūkī kareñ.”

20 Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Wuh āp ko un ke hawāle nahīn kareñge. Rab kī sun kar wuh kuchh kareñ jo main ne āp ko batāyā hai. Phir āp kī salāmatī hogī aur āp kī jān chhūṭ jāegī.

21 Lekin agar āp shahr se nikal kar hathiyār ḍalne ke lie taiyār nahīn haiñ to phir yih paighām suneñ jo Rab ne mujh par zāhir kiyā hai!

22 Shāhī mahal meñ jitnī khawātīn bach gaī haiñ un sab ko Shāh-e-Bābal ke afsaron ke pās pahuñchāyā jāegā. Tab yih khawātīn āp ke bāre meñ kaheñgī, ‘Hāy, jin ādmiyon par tū pūrā etamād rakhtā thā wuh fareb de kar tujh par ghālib ā gae haiñ. Tere pānw daldal meñ dhañs gae haiñ, lekin yih log ghāyb ho gae haiñ.’

23 Hāñ, tere tamām bāl-bachchon ko bāhar Bābal kī fauj ke pās lāyā jāegā. Tū khud bhī un ke hāth se nahīn bachegā balki Shāh-e-Bābal tujhe pakar legā. Yih shahr nazar-e-ātish ho jāegā.”

24 Phir Sidqiyāh ne Yarmiyāh se kahā, “Khabardār! Kisī ko bhī yih mālūm na ho ki ham ne kyā kyā bāteñ kī haiñ, warnā āp mar jāeñge.

25 Jab mere afsaron ko patā chale ki merī āp se guftgū huī hai to wuh āp ke pās ā kar pūchheñge, ‘Tum ne bādshāh se kyā bāt kī, aur bādshāh ne tum se kyā kahā? Hameñ sāf jawāb do aur jhūṭ na bolo, warnā ham tumheñ mār ḍaleñge.’

26 Jab wuh is tarah kī bāteñ kareñge to unheñ sirf itnā-sā batāeñ, ‘Main bādshāh se minnat kar rahā thā ki wuh mujhe Yūnatan ke ghar meñ wāpas na bhejeñ, warnā main mar jāūngā.’ ”

27 Aisā hī huā. Tamām sarkārī afsar Yarmiyāh ke pās āe aur us se sawāl karne lage. Lekin us ne unheñ sirf wuh kuchh batāyā jo bādshāh ne use kahne ko kahā thā. Tab wuh khāmosh ho gae. Kyonki kisī ne bhī us kī bādshāh se guftgū nahīn sunī thī.

28 Is ke bād Yarmiyāh Yarūshalam kī shikast tak shāhī muhāfizon ke sahan meñ qaidī rahā.

39

Yarūshalam kī Shikast

1 Yarūshalam yoñ dushman ke hāth meñ āyā: Yahūdāh ke bādshāh ke naweñ sāl aur 10weñ mahīne * meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar apnī tamām fauj le kar Yarūshalam pahuñchā aur shahr kā muhāsarā karne lagā.

2 Sidqiyāh ke 11weñ sāl ke chauthē mahīne aur naweñ din † dushman ne fasīl meñ raḥnā ḍāl diyā.

* 39:1 Disambar tā Janwarī. † 39:2 18 Julāi.

³ Tab Nabūkadnazzar ke tamām ālā afsar shahr meñ ā kar us ke Darmiyānī Darwāze meñ baiṭh gae. Un meñ yih shāmil the: Nairgal-sarāzar Samgar, Nabū-sar-sakīm jo Rab-sārīs thā, Nairgal-sarāzar jo Rab-māg thā aur Shāh-e-Bābal ke bāqī buzurg.

⁴ Unheñ dekh kar Yahūdāh kā bādshāh Sidqiyāh aur us ke tamām faujī bhāg gae. Rāt ke waqt wuh fasīl ke us darwāze se nikle jo Shāhī Bāgh ke sāth mulhiq do dīwārōñ ke bīch meñ thā. Wuh Wādī-e-Yardan kī taraf daur̄ne lage,

⁵ lekin Bābal ke faujiyōñ ne un kā tāqqub karke Sidqiyāh ko Yarīhū ke maidānī ilāqe meñ pakar liyā. Phir use Mulk-e-Hamāt ke shahr Riblā meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke pās lāyā gayā, aur wahīn us ne Sidqiyāh par faislā sādīr kiyā.

⁶ Sidqiyāh ke dekhte dekhte Shāh-e-Bābal ne Riblā meñ us ke beṭōñ ko qatl kiyā. Sāth sāth us ne Yahūdāh ke tamām buzurgoñ ko bhī maut ke ghāṭ utār diyā.

⁷ Phir us ne Sidqiyāh kī āñkheñ nikalwā kar use pītal kī zanjīrōñ meñ jakaṛ liyā aur Bābal ko le jāne ke lie mahfūz rakhā.

⁸ Bābal ke faujiyōñ ne shāhī mahal aur dīgar logoñ ke gharōñ ko jalā kar Yarūshalam kī fasīl ko girā diyā.

⁹ Shāhī muhāfizoñ ke afsar Nabūzarādān ne sab ko jilāwatan kar diyā jo Yarūshalam aur Yahūdāh meñ pīchhe rah gae the. Wuh bhī un meñ shāmil the jo jang ke daurān ghaddārī karke Shāh-e-Bābal ke pīchhe lag gae the.

¹⁰ Lekin Nabūzarādān ne sab se nichle tabqe ke bāz logoñ ko Mulk-e-Yahūdāh meñ chhoṛ diyā, aise log jin ke pās kuchh nahīn thā. Unheñ us ne us waqt angūr ke bāgh aur khet die.

¹¹⁻¹² Nabūkadnazzar Bādshāh ne shāhī muhāfizoñ ke afsar Nabūzarādān ko hukm diyā, “Yarmiyāh ko apne pās rakheñ. Us kā khayāl rakheñ. Use nuqsān na pahuñchāeñ balki jo bhī darḡhāst wuh kare use pūrā kareñ.”

¹³ Chunāñche shāhī muhāfizoñ ke afsar Nabūzarādān ne kisī ko Yarmiyāh ke pās bhejā. Us waqt Nabūshazbān jo Rab-sārīs thā, Nairgal-sarāzar jo Rab-māg thā aur Shāh-e-Bābal ke bāqī afsar Nabūzarādān ke pās the.

¹⁴ Yarmiyāh ab tak shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ giriftār thā. Unhoñ ne hukm diyā ki use wahāñ se nikāl kar Jidalīyāh bin Aḡhīqām bin Sāfan ke hawāle kar diyā jāe tāki wuh use us ke apne ghar pahuñchā de. Yoñ Yarmiyāh apne logoñ ke darmiyān basne lagā.

Abad-malik ke lie Ḳhushḡhabrī

¹⁵ Jab Yarmiyāh abhī shāhī muhāfizoñ ke sahan meñ giriftār thā to Rab us se hamkalām huā,

¹⁶ “Jā kar Ethopiyā ke Abad-malik ko batā, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki dekh, maiñ is shahr ke sāth wuh sab kuchh karne ko hūñ jis kā elān maiñ ne kiyā thā. Maiñ us par mehrbānī nahīn karūngā balki use nuqsān pahuñchāūngā. Tū apnī āñkhoñ se yih dekhegā.

¹⁷ Lekin Rab farmātā hai ki tujhe maiñ us din chhuṭkārā dūngā, tujhe un ke hawāle nahīn kiyā jāegā jin se tū ḡartā hai.

¹⁸ Maiñ ḡhud tujhe bachāūngā. Chūñki tū ne mujh par bharosā kiyā is lie tū talwār kī zad meñ nahīn āegā balki terī jāñ chhūṭ jāegī. † Yih Rab kā farmān hai.’ ”

† 39:18 Lafzī tarjumā: Tū ḡhanīmat ke taur par apnī jāñ ko bachāegā.

40

Yarmiyāh ko Āzād Kiyā Jātā Hai

¹ Āzād hone ke bād bhī Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā. Shāhī muhāfizon ke afsar Nabūzarādān ne use Rāmā meñ rihā kiyā thā. Kyonki jab Yarūshalam aur bāqī Yahūdāh ke qaidiyon ko Mulk-e-Bābal meñ le jāne ke lie jamā kiyā gayā to mālūm huā ki Yarmiyāh bhī zanjiron meñ jakarā huā un meñ shāmil hai.

² Tab Nabūzarādān ne Yarmiyāh ko bulā kar us se kahā, “Rab āp ke Ḳhudā ne elān kiyā thā ki is jagah par āfat āegī.

³ Aur ab wuh yih āfat usī tarah hī lāyā jis tarah us ne farmāyā thā. Sab kuchh is lie huā ki āp kī qaum Rab kā gunāh kartī rahī aur us kī na sunī.

⁴ Lekin āj main wuh zanjireñ khol detā hūñ jin se āp ke hāth jakarē hue haiñ. Āp āzād haiñ. Agar chāheñ to mere sāth Bābal jāeñ. Tab main hī āp kī nigaranī karūnga. Bāqī āp kī marzī. Agar yihīñ rahnā pasand karenge to yihīñ raheñ. Pūre mulk meñ jahān bhī jānā chāheñ jāeñ. Koī āp ko nahīñ rokegā.”

⁵ Yarmiyāh ab tak jhijak rahā thā, is lie Nabūzarādān ne kahā, “Phir Jidaliyāh bin Aḳhīqām bin Sāfan ke pās chale jāeñ! Shāh-e-Bābal ne use sūbā Yahūdāh ke shahron par muqarrar kiyā hai. Us ke sāth raheñ. Yā phir jahān bhī rahnā pasand karen wahīñ raheñ.”

Nabūzarādān ne Yarmiyāh ko kuchh ḳhurāk aur ek tohfā de kar use rukhsat kar diyā.

⁶ Jidaliyāh Misfāh meñ ṭhahrā huā thā. Yarmiyāh us ke pās jā kar mulk ke bache hue logon ke bīch meñ basne lagā.

Jidaliyāh ko Qatl Karne kī Sāzishēñ

⁷ Dehāt meñ ab tak Yahūdāh ke kuchh faujī afsar apne doston samet chhupe rahte the. Jab unheñ ḳhabar milī ki Shāh-e-Bābal ne Jidaliyāh bin Aḳhīqām ko Yahūdāh kā gawarnar banā kar un ḡharīb ādmiyon aur bāl-bachchon par muqarrar kiyā hai jo jilāwatan nahīñ hue haiñ

⁸ to wuh Misfāh meñ Jidaliyāh ke pās āe. Afsaron ke nām Ismāil bin Nataniyāh, Qarīh ke beṭe Yūhanān aur Yūnatan, Sirāyāh bin Tanhūmat, Īphī Natūfātī ke beṭe aur Yāzaniyāh bin Mākātī the. Un ke faujī bhī sāth āe.

⁹ Jidaliyāh bin Aḳhīqām bin Sāfan ne qasam khā kar un se wādā kiyā, “Bābal ke tābe ho jāne se mat ḍarnā! Mulk meñ ābād ho kar Shāh-e-Bābal kī ḳhidmat karen to āp kī salāmatī hogī.

¹⁰ Main ḳhud Misfāh meñ ṭhahar kar āp kī sifārish karūnga jab Bābal ke numāinde āenge. Itne meñ angūr, mausam-e-garmā kā phal aur zaitūn kī fasleñ jamā karke apne bartanon meñ mahfūz rakheñ. Un shahron meñ ābād raheñ jin par āp ne qabzā kar liyā hai.”

¹¹ Yahūdāh ke muta'addid bāshinde Moāb, Ammon, Adom aur dīgar parosī mamālik meñ hijrat kar gae the. Ab jab unheñ ittalā milī ki Shāh-e-Bābal ne kuchh bache hue logon ko Yahūdāh meñ chhoṛ kar Jidaliyāh bin Aḳhīqām bin Sāfan ko gawarnar banā diyā hai

¹² to wuh sab Yahūdāh meñ wāpas āe. Jin mamālik meñ bhī wuh muntashir hue the wahān se wuh Misfāh āe tāki Jidaliyāh se mileñ. Us mausam-e-garmā meñ wuh angūr aur bāqī phal kī barī fasal jamā kar sake.

¹³ Ek din Yūhanān bin Qarīh aur wuh tamām faujī afsar jo ab tak dehāt meñ ṭhahre hue the Jidaliyāh se milne āe.

¹⁴ Misfāh meñ pahuñch kar wuh Jidaliyāh se kahne lage, “Kyā āp ko nahīn mālūm ki Ammon ke bādshāh Bālīs ne Ismāil bin Nataniyāh ko āp ko qatl karne ke lie bhejā hai?” Lekin Jidaliyāh bin Aḫhīqām ne un kī bāt kā yaqīn na kiyā.

¹⁵ Tab Yūhanān bin Qarīh Misfāh āyā aur alahdagī meñ Jidaliyāh se milā. Wuh bolā, “Mujhe Ismāil bin Nataniyāh ke pās jā kar use mār dene kī ijāzat deñ. Kisī ko bhī patā nahīn chalegā. Kyā zarūrat hai ki wuh āp ko qatl kare? Agar wuh is meñ kāmyāb ho jāe to āp ke pās jamāshudā hamwatan sab ke sab muntashir ho jāenge aur Yahūdāh kā bachā huā hissā halāk ho jāegā.”

¹⁶ Jidaliyāh ne Yūhanān ko dāñṭ kar kahā, “Aisā mat karnā! Jo kuchh āp Ismāil ke bāre meñ batā rahe haiñ wuh jhūṭ hai.”

41

Ismāil Jidaliyāh Gawarnar ko Qatl Kartā Hai

¹ Ismāil bin Nataniyāh bin Ilīsamā shāhī nasl kā thā aur pahle Shāh-e-Yahūdāh kā ālā afsar thā. Sātweñ mahīne * meñ wuh das ādmiyoñ ko apne sāth le kar Misfāh meñ Jidaliyāh se milne āyā. Jab wuh mil kar khānā khā rahe the

² to Ismāil aur us ke das ādmī achānak uṭhe aur apnī talwāroñ ko khīnch kar Jidaliyāh ko mār ḍālā. Yoñ Ismāil ne us ādmī ko qatl kiyā jise Bābal ke bādshāh ne sūbā Yahūdāh par muqarrar kiyā thā.

³ Us ne Misfāh meñ Jidaliyāh ke sāth rahne wāle tamām hamwatanon ko bhī qatl kiyā aur wahān ṭhaharne wāle Bābal ke faujiyoñ ko bhī.

⁴ Agle dīn jab kisī ko mālūm nahīn thā ki Jidaliyāh ko qatl kiyā gayā hai

⁵ to 80 ādmī wahān pahuñche jo Sikam, Sailā aur Sāmariya se ā kar Rab ke tabāhshudā ghar meñ us kī parastish karne jā rahe the. Un ke pās ḡhallā aur baḫhūr kī qurbāniyān thīn, aur unhoñ ne ḡham ke māre apnī dārhiyān munḍwā kar apne kapre phar lie aur apnī jild ko zaḫmī kar diyā thā.

⁶ Ismāil rote rote Misfāh se nikal kar un se milne āyā. Jab wuh un ke pās pahuñchā to kahne lagā, “Jidaliyāh bin Aḫhīqām ke pās āo aur dekho ki kyā huā hai!”

⁷ Jyoñ hī wuh shahr meñ dāḫhil hue to Ismāil aur us ke sāthiyoñ ne unheñ qatl karke ek hauz meñ phaiñk diyā.

⁸ Sirf das ādmī bach gae jab unhoñ ne Ismāil se kahā, “Hameñ mat qatl karnā, kyoñki hamāre pās gandum, jau aur shahd ke zaḫhīre haiñ jo ham ne khule maidān meñ kahīn chhupā rakhe haiñ.” Yih sun kar us ne unheñ dūsroñ kī tarah na mārā balki zindā chhoṛā.

⁹ Jis hauz meñ Ismāil ne un ādmiyoñ kī lāsheñ pheñk dīn jo us ne Jidaliyāh ke māmāle meñ mār ḍāle the use Yahūdāh ke bādshāh Asā ne banwāyā thā—us waqt jab wuh Isrāīlī bādshāh Bāshā kī wajah se Misfāh ko mazbūt banā rahā thā. Ismāil ne isī hauz ko maqtūloñ se bhar diyā.

¹⁰ Misfāh ke bāqī logoñ ko us ne qaidī banā liyā. Un meñ Yahūdāh ke bādshāh kī beṭhiyān aur bāqī wuh tamām log shāmil the jin par shāhī muhāfizoñ ke sardār Nabūzarādān ne Jidaliyāh bin Aḫhīqām ko muqarrar kiyā thā. Phir Ismāil un sab ko apne sāth le kar Mulk-e-Ammon ke lie rawānā huā.

¹¹ Lekin Yūhanān bin Qarīh aur us ke sāthī afsaron ko ittalā dī gāi ki Ismāil se kyā jurm huā hai.

* **41:1** Sitambar tā Aktūbar.

12 Tab wuh apne tamām faujiyon ko jamā karke Ismāil se laṛne ke lie nikle aur us kā tāqqub karte karte use Jibaūn ke johaṛ ke pās jā liyā.

13 Jyon hī Ismāil ke qaidiyon ne Yūhanān aur us ke afsaron ko dekhā to wuh khush hue.

14 Sab ne Ismāil ko chhoṛ diyā aur muṛ kar Yūhanān ke pās bhāg āe.

15 Ismāil āṭh sāthiyon samet farār huā aur Yūhanān ke hāth se bach kar Mulk-e-Ammon meñ chalā gayā.

16 Yon Misfāh ke bache hue tamām log Jibaūn meñ Yūhanān aur us ke sāthī afsaron ke zer-e-nigarānī āe. Un meñ wuh tamām faujī, khawātīn, bachche aur darbārī shāmil the jinheñ Ismāil ne Jidaliyāh ko qatl karne ke bād qaidī banāyā thā.

17 Lekin wuh Misfāh wāpas na gae balki āge chalte chalte Bait-laham ke qarīb ke gānw banām Sarāy-kimhām meñ ruk gae. Wahān wuh Misr ke lie rawānā hone kī taiyāriyān karne lage,

18 kyonki wuh Bābal ke intaqām se ḍarte the, is lie ki Jidaliyāh bin Akhīqām ko qatl karne se Ismāil bin Nataniyāh ne us admī ko maut ke ghāṭ utārā thā jise Shāh-e-Bābal ne Yahūdāh kā gawarnar muqarrar kiyā thā.

42

Yarmiyāh Misr na Jāne kā Mashwarā Detā Hai

1 Yūhanān bin Qarīh, Yazaniyāh bin Hūsāyāh aur dīgar faujī afsar bāqī tamām logon ke sāth chhoṛe se le kar baṛe tak

2 Yarmiyāh Nabī ke pās āe aur kahne lage, “Hamārī minnat qabūl karen aur Rab apne Khudā se hamāre lie duā karen. Āp khud dekh sakte haiñ kī go ham pahle muta'addid log the, lekin ab thoṛe hī rah gae haiñ.

3 Duā karen kī Rab āp kā Khudā hameñ dikhāe kī ham kahān jāen aur kyā kuchh karen.”

4 Yarmiyāh ne jawāb diyā, “Thīk hai, maiñ duā meñ zarūr Rab āp ke Khudā ko āp kī guzārish pesh karūngā. Aur jo bhī jawāb Rab de wuh maiñ lafz balafz āp ko batā dūngā. Maiñ āp ko kisī bhī bāt se mahrūm nahīn rakhūngā.”

5 Unhoñ ne kahā, “Rab hamārā wafādār aur qābil-e-etamād gawāh hai. Agar ham har bāt par amal na karen jo Rab āp kā Khudā āp kī mārifat ham par nāzil karegā to wuhī hamāre khilāf gawāhī de.

6 Khāh uskī hidāyat hameñ achchhī lage yā burī, ham Rab apne Khudā kī suneṅge jis ke pās ham āpko bhej rahe haiñ tāki hamārī salāmatī ho. Ham to zarūr Rab apne Khudā kī suneṅge.”

7 Das din guzarne ke bād Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā.

8 Us ne Yūhanān, us ke sāthī afsaron aur bāqī tamām logon ko chhoṛe se le kar baṛe tak apne pās bulā kar

9 kahā, “Āp ne mujhe Rab Isrāil ke Khudā ke pās bhejā tāki maiñ āp kī guzārish us ke sāmne lāūñ. Ab us kā farmān suneñ!

10 ‘Agar tum is mulk meñ raho to maiñ tumheñ nahīn girāūngā balki tāmīr karūngā, tumheñ jaṛ se nahīn ukhāṛūngā balki panīrī kī tarah lagā dūngā. Kyonki mujhe us musibat par afsos hai jis meñ maiñ ne tumheñ muṭtalā kiyā hai.

11 Is waqt tum Shāh-e-Bābal se ḍarte ho, lekin us se khauf mat khānā!’ Rab farmātā hai, ‘Us se dahshat na khāo, kyonki maiñ tumhāre sāth hūñ aur tumhārī madad karke us ke hāth se chhuṭkārā dūngā.

12 Main tum par rahm karūnga, is lie wuh bhī tum par rahm karke tumheñ tumhāre mulk meñ wāpas āne degā.

13 Lekin agar tum Rab apne Ḳhudā kī sunane ke lie taiyār na ho balki kaho ki ham is mulk meñ nahīñ raheñge

14 balki Misr jāeñge jahāñ na jang dekheñge, na jangī narsinge kī āwāz suneñge aur na bhūke raheñge

15 to Rab kā jawāb suno! Ai Yahūdāh ke bache hue logo, Rab Isrāīl kā Ḳhudā farmātā hai ki agar tum Misr meñ jā kar wahāñ panāh lene par tule hue ho

16 to yaqīn jāno ki jis talwār aur kāl se tum ḍarte ho wuh wahīñ Misr meñ tumhārā pīchhā kartā rahegā. Wahāñ jā kar tum yaqīnan maroge.

17 Jitne bhī Misr jā kar wahāñ rahne par tule hue hoñ wuh sab talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ kī zad meñ ā kar mar jāeñge. Jis musībat meñ main unheñ ḍāl dūngā us se koī nahīñ bachegā.'

18 Kyoñki Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, 'Pahle merā saḳht ḡhazab Yarūshalam ke bāshindoñ par nāzil huā. Agar tum Misr jāo to merā ḡhazab tum par bhī nāzil hogā. Tumheñ dekh kar logoñ ke roñgte khare ho jāeñge, aur tum un kī lān-tān aur hiqārat kā nishānā banoge. Lānat karne wālā apne dushmanoñ ke lie tumhāre jaisā anjām chāhegā. Jahāñ tak tumhāre watan kā tālluq hai, tum use āindā kabhī nahīñ dekhoge.'

19 Ai Yahūdāh ke bache hue logo, ab Rab āp se hamkalām huā hai. Us kā jawāb sāf hai. Misr ko mat jānā! Yih bāt ḳhūb jān leñ ki āj main ne āp ko āgāh kar diyā hai.

20 Apne apne āpko saḳht dhokā diyā hai. Kyoñki āp hī ne mujhe Rab apne Ḳhudā ke pās bhej kar kahā, 'Rab hamāre Ḳhudā se hamāre lie duā karen. Jo bhī wuh farmāe wuh hameñ batāeñ to ham us par amal kareñge.'

21 Āj main ne yih kiyā hai, lekin āp Rab apne Ḳhudā kī sunane ke lie taiyār nahīñ haiñ. Jo kuchh bhī us ne mujhe āp ko sunāne ko kahā hai us par āp amal nahīñ karnā chāhte.

22 Chunāñche ab jān leñ ki jahāñ āp jā kar panāh lenā chāhte haiñ wahāñ āp talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ kī zad meñ ā kar halāk ho jāeñge."

43

Yarmiyāh kī Āgāhī ko Nazarandāz Kiyā Jātā Hai

1 Yarmiyāh ḳhāmosh huā. Jo kuchh bhī Rab un ke Ḳhudā ne Yarmiyāh ko unheñ sunāne ko kahā thā use us ne un sab tak pahuñchāyā thā.

2 Phir Azariyāh bin Hūsāyāh, Yūhanān bin Akhīqām aur tamām badtamīz admī bol uṭhe, "Tum jhūṭ bol rahe ho! Rab hamāre Ḳhudā ne tumheñ yih sunāne ko nahīñ bhejā ki Misr ko na jāo, na wahāñ ābād ho jāo.

3 Is ke pīchhe Bārūk bin Nairiyāh kā hāth hai. Wuhī tumheñ hamāre ḳhilāf uksā rahā hai, kyoñki wuh chāhtā hai ki ham Bābliyoñ ke hāth meñ ā jāeñ tāki wuh hameñ qatl karen yā jilāwatan karke Mulk-e-Bābal le jāeñ."

4 Aisī bāteñ karte karte Yūhanān bin Qarīh, dīgar faujī afsaroñ aur bāqī tamām logoñ ne Rab kā hukm radd kiyā. Wuh Mulk-e-Yahūdāh meñ na rahe

⁵ balki sab Yūhanān aur bāqī tamām faujī afsarōn kī rāhnumāī meñ Misr chale gae. Un meñ Yahūdāh ke wuh bache hue sab log shāmil the jo pahle mukhtalif mamālik meñ muntashir hue the, lekin ab Yahūdāh meñ dubārā ābād hone ke lie wāpas āe the.

⁶ Wuh tamām mard, aurateñ aur bachche bādshāh kī beṭiyōñ samet bhī un meñ shāmil the jinheñ shāhī muhāfizoñ ke sardār Nabūzarādān ne Jīdaliyāh bin Aḫhīqām ke sapurd kiyā thā. Yarmiyāh Nabī aur Bārūk bin Nairiyāh ko bhī sāth jānā paṛā.

⁷ Yoñ wuh Rab kī hidāyat radd karke rawānā hue aur chalte chalte Misrī sarhad ke shahr Tahfanhīs tak pahuñche.

Shāh-e-Bābal ke Misr meñ Ghus Āne kī Peshgoī

⁸ Tahfanhīs meñ Rab kā kalām Yarmiyāh par nāzil huā,

⁹ “Apne hamwatanōñ ke dekhte dekhte chand-ek baṛe patthar Firaun ke mahl ke darwāze ke qarīb le jā kar gāre kī madad se farsh kī kachchī inṭōñ meñ dabā de.

¹⁰ Phir unheñ batā de, ‘Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai ki maiñ apne ḳhādīm Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ko bulā kar yahāñ lāūngā aur us kā taḳht un pattharōñ ke ūpar khaṛā karūngā jo maiñ ne Yarmiyāh ke zariye dabāe haiñ. Nabūkadnazzar unheñ ke ūpar apnā shāhī tambū lagāegā.

¹¹ Kyoñki wuh āegā aur Misr par hamlā karke har ek ke sāth wuh kuchh karegā jo us ke nasīb meñ hai. Ek mar jāegā, dūsrā qaid meñ jāegā aur tīsrā talwār kī zad meñ āegā.

¹²⁻¹³ Maiñ Misrī dewatāōñ ke mandiroñ ko jalā dūngā. Shāh-e-Bābal unheñ rākh karegā. Wuh un ke butōñ par qabzā karke unheñ apne sāth le jāegā. Jis tarah charwāhā chādar oṛh letā hai usī tarah wuh Mulk-e-Misr oṛh legā. Misr āte waqt wuh Sūraj Dewatā ke satūnoñ ko ḍhā degā. Hāñ, wuh Misrī dewatāōñ ke mandir nazar-e-ātish karegā. Tab wuh sahi-salāmat wahāñ se wāpas chalā jāegā’.”

44

Tum Butparastī se Bāz Kyoñ Nahīn Āte?

¹ Rab kā kalām ek bār phir Yarmiyāh par nāzil huā. Us meñ wuh un tamām hamwatanōñ se hamkalām huā jo shimālī Misr ke shahroñ Mijdāl, Tahfanhīs aur Memfis aur junūbī Misr banām Patrūs meñ rahte the.

² “Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Tum ne ḳhud wuh baṛī āfat dekhī jo maiñ Yarūshalam aur Yahūdāh ke dīgar tamām shahroñ par lāyā. Āj wuh wīrān-o-sunsān haiñ, aur un meñ koī nahīn bastā.

³ Yoñ unheñ un kī burī harkatoñ kā ajr milā. Kyoñki ajnabī mābūdoñ ke lie baḳhūr jalā kar un kī ḳhidmat karne se unhoñ ne mujhe taish dilāyā. Aur yih aise dewatā the jin se pahle na wuh, na tum aur na tumhāre bāpdādā wāqif the.

⁴ Bār bār maiñ nabiyōñ ko un ke pās bhejtā rahā, aur bār bār mere ḳhādīm kahte rahe ki aisi ḡhinaunī harkateñ mat karnā, kyoñki mujhe in se nafrat hai!

⁵ Lekin unhoñ ne na sunī, na dhyān diyā. Na wuh apnī bedīnī se bāz āe, na ajnabī mābūdoñ ko baḳhūr jalāne kā silsilā band kiyā.

⁶ Tab merā shadīd ḡhazab un par nāzil huā. Mere qahr kī zabardast āg ne Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam kī galiyōñ meñ phailte phailte unheñ wīrān-o-sunsān kar diyā. Āj tak un kā yihī hāl hai.’

7 Ab Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Tum apnā satyānās kyon kar rahe ho? Aise qadam uṭhāne se tum Yahūdāh se āe hue mardoṅ aur auratoṅ ko bachchoṅ aur shīrḳhāroṅ samet halākat kī taraf lā rahe ho. Is sūrat meṅ ek bhī nahīn bachegā.

8 Mujhe apne hāthoṅ ke kām se taish kyon dilāte ho? Yahān Misr meṅ panāh le kar tum ajnabī mābūdoṅ ke lie baḳhūr kyon jalāte ho? Is se tum apne āp ko nest-o-nābūd kar rahe ho, tum duniyā kī tamām qaumoṅ ke lie lānat aur mazāq kā nishānā banoge.

9 Kyā tumheṅ wuh burāiyān yād nahīn jo tumhāre bāpdādā, Yahūdāh ke rājā-rāniyoṅ aur tum se tumhārī bīwiyōṅ samet Mulk-e-Yahūdāh aur Yarūshalam kī galiyoṅ meṅ sarzad huī haiṅ?

10 Āj tak tum ne na inkisārī kā izhār kiyā, na merā ḳhauf mānā, aur na merī sharīat ke mutābiq zindagī guzārī. Tum un hidāyāt ke tābe na rahe jo maiṅ ne tumheṅ aur tumhāre bāpdādā ko atā kī thiṅ.’

11 Chunānche Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḳhudā hai farmātā hai, ‘Maiṅ tum par āfat lāne kā aṭal irādā rakhtā hūn. Tamām Yahūdāh ḳhatm ho jāegā.

12 Maiṅ Yahūdāh ke us bache hue hisse ko safhā-e-hastī se miṭā dūngā jo Misr meṅ jā kar panāh lene par tulā huā thā. Sab Misr meṅ halāk ho jāenge, ḳhāh talwār se, ḳhāh kāl se. Chhoṭe se le kar baṛe tak sab ke sab talwār yā kāl kī zad meṅ ā kar mar jāenge. Unheṅ dekh kar logoṅ ke roṅṅte khare ho jāenge, aur wuh dūstroṅ kī lān-tān aur hiqārat kā nishānā baneṅge. Lānat karne wālā apne dushmanoṅ ke lie unheṅ kā-sā anjām chāhegā.

13 Jis tarah maiṅ ne Yarūshalam ko sazā dī ain usī tarah maiṅ Misr meṅ āne wāle hamwatanōṅ ko talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoṅ se sazā dūngā.

14 Yahūdāh ke jitne bache hue log yahān Misr meṅ panāh lene ke lie āe haiṅ wuh sab yihīn halāk ho jāenge. Koī bhī bach kar Mulk-e-Yahūdāh meṅ nahīn lautegā, go tum sab wahān dubārā ābād hone kī shadīd ārzū rakhte ho. Sirf chand ek is meṅ kāmyāb ho jāenge.’ ”

Āsmānī Malikā kī Pūjā par Zid

15 Us waqt junūbī Misr meṅ rahne wāle Yahūdāh ke tamām mard aur aurateṅ ek baṛe ijtimā ke lie jamā hue the. Mardoṅ ko ḳhūb mālum thā ki hamārī bīwiyān ajnabī mābūdoṅ ko baḳhūr kī qurbāniyān pesh kartī haiṅ. Ab unhoṅ ne Yarmiyāh se kahā,

16 “Jo bāt āp ne Rab kā nām le kar ham se kī hai wuh ham nahīn mānte.

17 Ham un tamām bātoṅ par zarūr amal karenge jo ham ne kahī haiṅ. Ham āsmānī malikā dewī ke lie baḳhūr jalāenge aur use mai kī nazareṅ pesh karenge. Ham wuhī kuchh karenge jo ham, hamāre bāpdādā, hamāre bādshāh aur hamāre buzurg Mulk-e-Yahūdāh aur Yarūshalam kī galiyoṅ meṅ kiyā karte the. Kyonki us waqt roṭī kī kasrat thī aur hamārā achchhā hāl thā. Us waqt ham kisī bhī musībat se dochār na hue.

18 Lekin jab se ham āsmānī malikā ko baḳhūr aur mai kī nazareṅ pesh karne se bāz āe haiṅ us waqt se har lihāz se hājatmand rahe haiṅ. Usī waqt se ham talwār aur kāl kī zad meṅ ā kar nest ho rahe haiṅ.”

19 Auratoṅ ne bāt jāri rakh kar kahā, “Kyā āp samajhte haiṅ ki hamāre shauharoṅ ko is kā ilm nahīn thā ki ham āsmānī malikā ko baḳhūr aur mai kī nazareṅ pesh kartī haiṅ, ki ham us kī shakl kī ṭikkīyān banā kar us kī pūjā kartī haiṅ?”

Chand Ek ke Bachne kī Peshgoī

²⁰ Yarmiyāh etarāz karne wāle tamām mardoñ aur auratoñ se dubārā muḵhātib huā,

²¹ “Dekho, Rab ne us baḵhūr par dhyān diyā jo tum aur tumhāre bāpdādā ne bādshāhoñ, buzurgoñ aur awām samet Yahūdāh ke shahroñ aur Yarūshalam kī galiyoñ meñ jalāyā hai. Yih bāt use ḵhūb yād hai.

²² Āḵhirkār ek waqt āyā jab tumhārī sharīr aur ghinaunī harkateñ qābil-e-bardāsht na rahīñ, aur Rab ko tumheñ sazā denī paṛī. Yihī wajah hai ki āj tumhārā mulk wīrān-o-sunsān hai, ki use dekh kar logoñ ke roñgṭe khare ho jāte haiñ. Lānat karne wālā apne dushman ke lie aisā hī anjām chāhtā hai.

²³ Āfat isī lie tum par āī ki tum ne butoñ ke lie baḵhūr jalā kar Rab kī na sunī. Na tum ne us kī sharīat ke mutābiq zindagī guzārī, na us kī hidāyāt aur ahkām par amal kiyā. Āj tak mulk kā yihī hāl rahā hai.”

²⁴ Phir Yarmiyāh ne tamām logoñ se auratoñ samet kahā, “Ai Misr meñ rahne wāle Yahūdāh ke tamām hamwatano, Rab kā kalām suno!

²⁵ Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā Ḵhudā hai farmātā hai ki tum aur tumhārī bīwiyōñ ne isrār kiyā hai, ‘Ham zarūr apnī un mannatoñ ko pūrā kareñge jo ham ne mānī haiñ, ham zarūr āsmānī malikā ko baḵhūr aur mai kī nazareñ pesh kareñge.’ Aur tum ne apne alfāz aur apnī harkatoñ se sābit kar diyā hai ki tum sanjīdagī se apne is elān par amal karnā chāhte ho. To ṭhīk hai, apnā wādā aur apnī mannateñ pūrī karo!

²⁶ Lekin ai Misr meñ rahne wāle tamām hamwatano, Rab ke kalām par dhyān do! Rab farmātā hai ki mere azīm nām kī qasam, āindā Misr meñ tum meñ se koī merā nām le kar qasam nahīñ khāegā, koī nahīñ kahegā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq kī hayāt kī qasam!’

²⁷ Kyoñki maiñ tumhārī nigarānī kar rahā hūñ, lekin tum par mehrbānī karne ke lie nahīñ balki tumheñ nuqsān pahuñchāne ke lie. Misr meñ rahne wāle Yahūdāh ke tamām log talwār aur kāl kī zad meñ ā jāeñge aur piste piste halāk ho jāeñge.

²⁸ Sirf chand ek dushman kī talwār se bach kar Mulk-e-Yahūdāh wāpas āeñge. Tab Yahūdāh ke jitne bache hue log Misr meñ panāh lene ke lie āe haiñ wuh sab jān leñge ki kis kī bāt durust niklī hai, merī yā un kī.

²⁹ Rab farmātā hai ki maiñ tumheñ nishān bhī detā hūñ tāki tumheñ yaqīn ho jāe ki maiñ tumhāre ḵhilāf ḵhālī bāteñ nahīñ kar rahā balki tumheñ yaqīnan Misr meñ sazā dūngā.

³⁰ Nishān yih hogā ki jis tarah maiñ ne Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ko us ke jānī dushman Nabūkadnazzar ke hawāle kar diyā usī tarah maiñ Hufṛā Firaun ko bhī us ke jānī dushmanoñ ke hawāle kar dūngā. Yih Rab kā farmān hai.”

45

Bārūk ke lie Tasallī kā Paighām

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsiyāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ Yarmiyāh Nabī ko Bārūk bin Nairiyāh ke lie Rab kā paighām milā. Us waqt Bārūk Yarmiyāh kī wuh bāteñ ek kitāb meñ darj kar rahā thā jo us par nāzil huī thīñ. Yarmiyāh ne kahā,

² “Ai Bārūk, Rab Isrāīl kā Ḵhudā tere bāre meñ farmātā hai

³ ki tū kahtā hai, ‘Hāy, mujh par afsos! Rab ne mere dard meñ izāfā kar diyā hai, ab mujhe ranj-o-alam bhī sahnā partā hai. Maiñ karāhte karāhte thak gayā hūñ. Kahīñ bhī ārām-o-sukūn nahīñ miltā.’

⁴ Ai Bārūk, Rab jawāb meñ farmātā hai ki jo kuchh maiñ ne khud tāmīr kiyā use maiñ girā dūngā, jo paudā maiñ ne khud lagāyā use jar se ukhār dūngā. Pūre mulk ke sāth aisā hī sulūk karūnga.

⁵ To phir tū apne lie kyon̄ baṛī kāmyābī hāsīl karne kā ārzūmand hai? Aisā khayāl chhoṛ de, kyon̄ki maiñ tamām insānoñ par āfat lā rahā hūñ. Yih Rab kā farmān hai. Lekin jahāñ bhī tū jāe wahāñ maiñ hone dūngā ki terī jān chhūṭ jāe.” *

46

Misr kī Shikast kī Peshgoī

¹ Yarmiyāh par muḳhtalif qaumoñ ke bāre meñ bhī paighāmāt nāzil hue. Yih zail meñ darj haiñ.

² Pahlā paighām Misr ke bāre meñ hai. Yahūdāh ke bādshāh Yahūyaqīm bin Yūsīyāh ke chauthe sāl meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne Dariyā-e-Furāt par wāqe shahr Karkimīs ke pās Misrī fauj ko shikast dī thī. Un dīnoñ meñ Misrī bādshāh Nikoh Firaun kī fauj ke bāre meñ Rab kā kalām nāzil huā,

³ “Apnī baṛī aur chhoṭī dhāleñ taiyār karke jang ke lie niklo!

⁴ Ghoṛoñ ko rathoñ meñ joto! Dīgar ghoṛoñ par sawār ho jāo! Khod pahan kar khaṛe ho jāo! Apne nezoñ ko raughan se chamkā kar zirābaktar pahan lo!

⁵ Lekin mujhe kyā nazar ā rahā hai? Misrī faujiyoñ par dahshat tārī huī hai. Wuh pīchhe haṭ rahe haiñ, un ke sūrmāoñ ne hathiyār ḍāl die haiñ. Wuh bhāg bhāg kar farār ho rahe haiñ aur pīchhe bhī nahīñ deḳhte. Rab farmātā hai ki chāroñ taraf dahshat hī dahshat phail gāi hai.

⁶ Na tezī se bhāgne wālā, na zabardast faujī bach saktā hai. Shimāl meñ Dariyā-e-Furāt ke kināre hī wuh ṭhokar khā kar gir gae haiñ.

⁷ Yih kyā hai jo Dariyā-e-Nīl kī tarah chaṛh rahā hai, jo sailāb ban kar sab kuchh gharq kar rahā hai?

⁸ Misr Dariyā-e-Nīl kī tarah chaṛh rahā hai, wuhī sailāb ban kar sab kuchh gharq kar rahā hai. Wuh kahtā hai, ‘Maiñ chaṛh kar pūrī zamīn ko gharq kar dūngā. Maiñ shahroñ ko un ke bāshindoñ samet tabāh karūnga.’

⁹ Ai ghoṛo, dushman par tūṭ paṛo! Ai ratho, dīwānoñ kī tarah dauro! Ai faujiyo, larne ke lie niklo! Ai Ethiopiyā aur Libiyā ke sipāhiyo, apnī dhāleñ pakar kar chalo, ai Ludiya ke tīr chalāne wālo, apne kamān tān kar āge barho!

¹⁰ Lekin āj Qādir-e-mutlaq, Rabbul-afwāj kā hī dīn hai. Intaqām ke is dīn wuh apne dushmanoñ se badlā legā. Us kī talwār unheñ khā khā kar ser ho jāegī, aur un kā khūn pī pī kar us kī pyās bujhegī. Kyon̄ki shimāl meñ Dariyā-e-Furāt ke kināre unheñ Qādir-e-mutlaq, Rabbul-afwāj ko qurbān kiyā jāegā.

¹¹ Ai kuñwārī Misr Beṭī, Mulke-e-Jiliyād meñ jā kar apne zaḳhmoñ ke lie balsān kharīd le. Lekin kyā fāydā? Khāh tū kitnī dawāi kyon̄ na istemāl kare terī choṭeñ bhar hī nahīñ saktīñ!

¹² Terī sharmindagī kī khabar dīgar aqwām meñ phail gāi hai, terī chīkheñ pūrī duniyā meñ gūñj rahī haiñ. Kyon̄ki tere sūrme ek dūsre se ṭhokar khā kar gir gae haiñ.”

Shāh-e-Bābal ke Misr meñ Ghus Āne kī Peshgoī

* 45:5 Lafzī tarjumā: Maiñ tujhe terī jān ghanīmat ke taur par baḳhsh dūngā.

¹³ Jab Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar Misr par hamlā karne āyā to Rab is ke bāre meñ Yarmiyāh se hamkalām huā,

¹⁴ “Misrī shahron Mijdāl, Memfis aur Tahfanhīs meñ elān karo, ‘Jang kī taiyāriyān karke larne ke lie khare ho jāo! Kyonki talwār tumhare ās-pās sab kuchh khā rahī hai.’

¹⁵ Ai Misr, tere zabardast sānd * ko khāk meñ kyon milāyā gayā hai? Wuh kharā nahīn rah saktā, kyonki Rab ne use dabā diyā hai.

¹⁶ Us ne muta'addid afrād ko thokar khāne diyā, aur wuh ek dūsre par gir gae. Unhon ne kahā, ‘Āo, ham apnī hī qaum aur apne watan meñ wāpas chale jāen jāhān zālim kī talwār ham tak nahīn pahuñch saktī.’

¹⁷ Wahān wuh pukār uthe, ‘Misr kā bādshāh shor to bahut machātā hai lekin is ke pīchhe kuchh bhī nahīn. Jo sunahrā mauqā use milā wuh jātā rahā hai.’ ”

¹⁸ Duniyā kā Bādshāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai farmātā hai, “Merī hayāt kī qasam, jo tum par hamlā karne ā rahā hai wuh dūsron se utnā barā hai jitnā Tabūr dīgar paharon se aur Karmil samundar se ūñchā hai.

¹⁹ Ai Misr ke bāshindo, apnā māl-o-asbāb bāndh kar jilāwatan hone kī taiyāriyān karo. Kyonki Memfis mismār ho kar nazar-e-ātish ho jāegā. Us meñ koī nahīn rahegā.

²⁰ Misr khūbsūrat-sī jawān gāy hai, lekin shimāl se mohlak makkhī ā kar us par dhāwā bol rahī hai. Hāñ, wuh ā rahī hai.

²¹ Misrī fauj ke bhāre ke faujī mote-tāze bachhre haiñ, lekin wuh bhī mur kar farār ho jāenge. Ek bhī qāym nahīn rahegā. Kyonki āfat kā din un par āne wālā hai, wuh waqt jab unheñ pūrī sazā milegī.

²² Misr sānp kī tarah phunkarte hue pīchhe haṭ jāegā jab dushman ke faujī pūre zor se us par hamlā karenge, jab wuh lakarharon kī tarah apnī kulhāriyān pakare hue us par tūṭ parenge.”

²³ Rab farmātā hai, “Tab wuh Misr kā jangal kāṭ ḍāleñge, go wuh kitnā ghanā kyon na ho. Kyonki un kī tādād ṭiḍḍiyon se zyādā hogī balki wuh angināt honge.

²⁴ Misr Beṭī kī be'izzatī kī jāegī, use shimālī qaum ke hawāle kiyā jāegā.”

²⁵ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Main Thības Shahr ke dewatā Āmūn, Firaun aur tamām Misr ko us ke dewatāon aur bādshāhon samet sazā dūngā. Hāñ, main Firaun aur us par etamād rakhne wāle tamām logon kī adālat karūngā.”

²⁶ Rab farmātā hai, “Main unheñ un ke jānī dushmanon ke hawāle kar dūngā, aur wuh Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar aur us ke afsaron ke qābū meñ ā jāenge. Lekin bād meñ Misr pahle kī tarah dubārā ābād ho jāegā.

²⁷ Jahān tak terā tālluq hai, ai Yāqūb mere khādim, khauf mat khā! Ai Isrāil, hauslā mat hār! Dekh, main tujhe dūr-darāz mulk se chhuṭkārā dūngā. Terī aulād ko main us mulk se najāt dūngā jahān use jilāwatan kiyā gayā hai. Phir Yāqūb wāpas ā kar ārām-o-sukūn kī zindagī guzāregā. Koī nahīn hogā jo use haibatādā kare.”

²⁸ Rab farmātā hai, “Ai Yāqūb mere khādim, khauf na khā, kyonki main tere sāth hūñ. Main un tamām qaumon ko nest-o-nābūd kar dūngā jin meñ main ne tujhe muntashir kar diyā hai, lekin tujhe main is tarah safhā-e-hastī se nahīn miṭāūngā. Albattā main munāsib had tak terī tambih karūngā, kyonki main tujhe sazā die baḡhair nahīn chhor saktā.”

* **46:15** Misr kā ek dewatā. Ibrānī lafz kā matlab sūrmā bhī ho saktā hai.

47

Filistiyōn ko Safhā-e-Hastī se Miṭāyā Jāegā

¹ Firaun ke Ġhazzā Shahr par hamlā karne se pahle Yarmiyāh Nabī par Filistiyōn ke bāre meñ Rab kā kalām nāzil huā,

² “Rab farmātā hai ki shimāl se pānī ā rahā hai jo sailāb ban kar pūre mulk ko ġharq kar degā. Pūrā mulk shahron aur bāshindoñ samet us meñ dūb jāegā. Log chīkh uṭheñge, aur mulk ke tamām bāshinde āh-o-zārī kareñge.

³ Kyoñki sarpā dauṛte hue ghoṛoñ kī ṭapeñ sunāi deñgī, dushman ke rathoñ kā shor aur pahiyōn kī gaṛgaṛāhaṭ un ke kānoñ tak pahuñchegī. Bāp khaufzadā ho kar yoñ sākit ho jāeñge ki wuh apne bachchoñ kī madad karne ke lie pīchhe bhī dekh nahīn sakeñge.

⁴ Kyoñki wuh din āne wālā hai jab tamām Filistiyōn ko nest-o-nābūd kiyā jāegā tāki Sūr aur Saidā ke ākhirī madad karne wāle bhī khatm ho jāeñ. Kyoñki Rab Filistiyōn ko safhā-e-hastī se miṭāne wālā hai, Jazīrā-e-Krete ke un bache huoñ ko jo yahāñ ā kar ābād hue haiñ.

⁵ Ġhazzā Beṭī mātām ke ālam meñ apnā sar muñḍwāegī, Askqālūn Shahr mismār ho jāegā. Ai maidānī ilāqe ke bache hue logo, tum kab tak apnī jild ko zaḥmī karte rahoge?

⁶ ‘Hāy, ai Rab kī talwār, kyā tū kabhī nahīn ārām karegī? Dubārā apne miyān meñ chhup jā! Kḥāmosh ho kar ārām kar!’

⁷ Lekin tū kis tarah ārām kar saktī hai jab Rab ne iskā hukm diyā hai? Usī ne to muqarrar kiyā hai ki wuh Asqālūn aur sāhilī ilāqe par dhāwā bole.”

48

Moāb ke Anjām kī Peshgoī

¹ Moāb ke bāre meñ Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Kḥudā hai farmātā hai, “Nabū Shahr par afsos, kyoñki wuh tabāh ho gayā hai. Dushman ne Qiriyatāym kī behurmatī karke us par qabzā kar liyā hai. Chaṭṭān ke qile kī ruswāi ho gaī, wuh pāsh pāsh ho gayā hai.

² Ab se koī Moāb kī tārif nahīn karegā. Hasbon meñ admī us kī shikast kī sāzishēñ karke kah rahe haiñ, āo, ham Moābī qaum ko nest-o-nābūd kareñ. ‘Ai Madmīn, tū bhī tabāh ho jāegā, talwār tere bhī pīchhe par jāegī.’

³ Suno! Horonāym se chīkheñ buland ho rahī haiñ. Tabāhī aur baṛī shikast kā shor mach rahā hai.

⁴ Moāb chūr chūr ho gayā hai, us ke bachche zor se chillā rahe haiñ.

⁵ Log rote rote Lūhīt kī taraf chaṛh rahe haiñ. Horonāym kī taraf utarte rāste par shikast kī āh-o-zārī sunāi de rahī hai.

⁶ Bhāg kar apnī jān bachāo! Registān meñ jhārī * kī mānind ban jāo.

⁷ Chūñki tum Moābīyoñ ne apnī kāmyābīyoñ aur daulat par bharosā rakhā, is lie tum bhī qaid meñ jāoge. Tumhārā dewatā Kamos bhī apne puṛjāriyoñ aur buzurgoñ samet jilāwatan ho jāegā.

⁸ Tabāh karne wālā har shahr par hamlā karegā, ek bhī nahīn bachegā. Jis tarah Rab ne farmāyā hai, wādī bhī tabāh ho jāegī aur maidān-e-murtafā bhī.

⁹ Moāb par namak ḍāl do, kyoñki wuh mismār ho jāegā. Us ke shahr wīrān-o-sunsān ho jāeñge, aur un meñ koī nahīn basegā.

* 48:6 yā Aroīr

¹⁰ Us par lānat jo sustī se Rab kā kām kare! Us par lānat jo apnī talwār ko khūn bahāne se rok le!

¹¹ Apnī jawānī se le kar āj tak Moāb ārām-o-sukūn kī zindagī guzārtā āyā hai, us mai kī mānind jo kabhī nahīn chheṛī gaī aur kabhī ek bartan se dūsre meñ unḍeli nahīn gaī. Is lie us kā mazā qāym aur zāyqā behtarīn rahā hai.”

¹² Lekin Rab farmātā hai, “Wuh din āne wālā hai jab main aise ādmiyon ko us ke pās bhejūngā jo mai ko bartanoñ se nikāl kar zāe kar deṅge, aur bartanoñ ko khālī karne ke bād pāsh pāsh kar deṅge.

¹³ Tab Moāb ko apne dewatā Kamos par yon sharm āegī jis tarah Isrāīl ko Baitel ke us but par sharm āī jis par wuh bharosā rakhtā thā.

¹⁴ Hāy, tum apne āp par kitnā faḡhr karte ho ki ham sūrme aur zabardast jangjū haiñ.

¹⁵ Lekin duniyā kā Bādshāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai farmātā hai ki Moāb tabāh ho jāegā. Dushman us ke shahroñ par chaḡh āegā, aur us ke behtarīn jawān utar kar qatl-o-ghārat kī zad meñ ā jāeṅge.

Moāb kī Tāqat Ṭuṭ Gaī Hai

¹⁶ Moāb kā anjām qarīb hī hai, āfat us par nāzil hone wālī hai.

¹⁷ Ai paḡos meñ basne wālo, us par mātām karo! Jitne us kī shohrat jānte ho āh-o-zārī karo. Bolo, ‘Hāy, Moāb kā zordār asā-e-shāhī ṭuṭ gayā hai, us kī shān-o-shaukat kī alāmat khāk meñ milāī gaī hai.’

¹⁸ Ai Dībon Beṭī, apne shāndār taḡht par se utar kar pyāsī zamīn par baiṭh jā. Kyonki Moāb ko tabāh karne wālā tujh par bhī chaḡh āegā, wuh tere qilāband shahroñ ko bhī mismār karegā.

¹⁹ Ai Aroīr kī rahne wālī, saḡak ke kināre khaḡī ho kar dhyān de! Bhāgne wāloñ aur apnī jān bachāne wāloñ se pūchh le ki kyā huā hai.

²⁰ Tab tujhe jawāb milegā, ‘Moāb ruswā huā hai, wuh pāsh pāsh ho gayā hai. Buland āwāz se wāwailā karo! Dariyā-e-Arnon ke kināre elān karo ki Moāb khatm hai.’

²¹ Maidān-e-murtafā par Allāh kī adālat nāzil huī hai. Haulūn, Yahaz, Mifāt,

²² Dībon, Nabū, Bait-diblātāym,

²³ Qiriyatāym, Bait-jamūl, Bait-maūn,

²⁴ Qariyot aur Busrā, gharz Moāb ke tamām shahroñ kī adālat huī hai, khāh wuh dūr hoñ yā qarīb.”

²⁵ Rab farmātā hai, “Moāb kī tāqat ṭuṭ gaī hai, us kā bāzū pāsh pāsh ho gayā hai.

²⁶ Use mai pilā pilā kar matwālā karo, wuh apnī qai meñ loṭ-poṭ ho kar sab ke lie mazāq kā nishānā ban jāe. Kyonki wuh maḡhrūr ho kar Rab ke khilāf khaḡā ho gayā hai.

²⁷ Tum Moābiyon ne Isrāīl ko apne mazāq kā nishānā banāyā thā. Tum yon use gāliyān dete rahe jaise use chorī karte waqt pakaḡā gayā ho.

²⁸ Lekin ab tumhārī bārī ā gaī hai. Apne shahroñ ko chhoḡ kar chaṭṭānoñ meñ jā baso! Kabūtar ban kar tang aur gahrī ghāṭī kī khaḡī chaḡhāiyon par apne ghoñsle banā lo.

²⁹ Ham ne Moāb ke takabbur ke bāre meñ sunā hai, kyonki wuh had se zyādā mutakabbir, maḡhrūr, ghamandī, khudpasand aur anāparast hai.”

³⁰ Rab farmātā hai, “Main us ke takabbur se wāqif hūn. Lekin us kī ḡiṅgeñ abas haiñ, un ke pīchhe kuchh nahīn hai.

³¹ Is lie main Moāb par āh-o-zārī kar rahā, tamām Moāb ke sabab se chillā rahā hūn. Qīr-harāsāt ke bāshindoñ kā anjām dekh kar main āheñ bhar rahā hūn.

³² Ai Sibmāh kī angūr kī bel, Yāzer kī nisbat main kahīn zyādā tujh par mātām kar rahā hūn. Terī koñpleñ Yāzer tak phailī huī thīn balki samundar ko pār bhī kartī thīn. Lekin ab tabāh karne wālā dushman tere pake hue angūroñ aur mausam-e-garmā ke phal par tūt parā hai.

³³ Ab khushī-o-shādmānī Moāb ke bāghoñ aur khetoñ se jātī rahī hai. Main ne angūr kā ras nikālne kā kām rok diyā hai. Koī khushī ke nāre lagā lagā kar angūr ko pānwoñ tale nahīn raundtā. Shor to mach rahā hai, lekin khushī ke nāre buland nahīn ho rahe balki jang ke.

³⁴ Hasbon meñ log madad ke lie pukār rahe haiñ, un kī āwāz Iliyālī aur Yahaz tak sunāi de rahī hai. Isī tarah Zuġhar kī chīkheñ Horonāym aur Ijlat-shalishiyāh tak pahuñch gaī haiñ. Kyoñki Nimrīm kā pānī bhī khushk ho jāegā.”

³⁵ Rab farmātā hai, “Moāb meñ jo ūñchī jaghoñ par chaḥ kar apne dewatāoñ ko baḥhūr aur bāqī qurbāniyāñ pesh karte haiñ un kā main khātmā kar dūngā.

³⁶ Is lie merā dil bānsrī ke mātāmī sur nikāl kar Moāb aur Qīr-harāsāt ke lie nohā kar rahā hai. Kyoñki un kī hāsilshudā daulat jātī rahī hai.

³⁷ Har sar ganjā, har dārhī mundwāi gaī hai. Har hāth kī jild ko zaḥmī kar diyā gayā hai, har kamr tāt se mulabbas hai.

³⁸ Moāb kī tamām chhatoñ par aur us ke chaukoñ meñ āh-o-zārī buland ho rahī hai.”

Kyoñki Rab farmātā hai, “Main ne Moāb ko bekār miṭṭī ke bartan kī tarah toḍ dālā hai.

³⁹ Hāy, Moāb pāsh pāsh ho gayā hai! Log zār-o-qatār ro rahe haiñ, aur Moāb ne sharm ke māre apnā muñh dhānp liyā hai. Wuh mazāq kā nishānā ban gayā hai, use dekh kar tamām paḥosiyoñ ke roñgṭe khare ho gae haiñ.”

Moāb Rab ke khilāf Uṭh Khaḥā Huā Hai

⁴⁰ Rab farmātā hai, “Wuh dekho! Dushman uqāb kī tarah Moāb par jhapatṭā mārṭā hai. Apne paroñ ko phailā kar wuh pūre mulk par sāyā dāltā hai.

⁴¹ Dushman ne qasboñ par qabzā kar liyā hai, qile us ke hāth meñ ā gae haiñ. Us din Moābī sūrmāoñ kā dil dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khāegā.

⁴² Kyoñki Moābī qaum safhā-e-hastī se miṭ jāegī, is lie ki wuh maġhrūr ho kar Rab ke khilāf khaḥī ho gaī hai.

⁴³ Ai Moābī qaum, dahshat, gaḥhā aur phandā tere nasīb meñ haiñ.”

⁴⁴ Kyoñki Rab farmātā hai, “Jo dahshat se bhāg kar bach jāe wuh gaḥhe meñ gir jāegā, aur jo gaḥhe se nikal jāe wuh phande meñ phañs jāegā. Kyoñki main Moāb par us kī adālat kā sāl lāūngā.

⁴⁵ Panāhguzīn thakehāre Hasbon ke sāye meñ ruk jāte haiñ. Lekin afsos, Hasbon se āg nikal āi hai aur Sihon Bādshāh ke shahr meñ se sholā bhaḥak uṭhā hai jo Moāb kī peshānī ko aur shor machāne wāloñ ke chāndoñ ko nazar-e-ātish karegā.

⁴⁶ Ai Moāb, tujh par afsos! Kamos Dewatā ke parastār nest-o-nābūd haiñ, tere beṭe-beṭiyāñ qaidī ban kar jilāwatan ho gae haiñ.

⁴⁷ Lekin āne wāle dinoñ meñ main Moāb ko bahāl karūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

Yahān Moāb par adālat kā faisla ikhtitām par pahuñch gayā hai.

49

Ammoniyon kī Adālat

¹ Ammoniyon ke bāre meñ Rab farmātā hai,

“Kyā Isrāīl kī koī aulād nahīn, koī wāris nahīn jo Jad ke qabāyli ilāqe meñ rah sake? Malik Dewatā ke parastāron ne us par kyon qabzā kiyā hai? Kyā wajah hai ki yih log Jad ke shahron meñ ābād ho gae haiñ?”

² Chunānche Rab farmātā hai, “Wuh waqt āne wālā hai ki mere hukm par Ammonī dārul-hukūmat Rabbā ke khilāf jang ke nāre lagāe jāenge. Tab wuh malbe kā dher ban jāegā, aur gird-o-nawāh kī ābādiyān nazar-e-ātish ho jāengī. Tab Isrāīl un par qabzā karegā jinhon ne us par qabzā kiyā thā.” Yih Rab kā farmān hai.

³ “Ai Hasbon, wāwailā kar, kyonki Aī Shahr barbād huā hai. Ai Rabbā kī beṭiyo, madad ke lie chillāo! Tāt orh kar mātām karo! Bāron ke andar bechainī se idhar-udhar phiro! Kyonki Malik Dewatā apne puṭariyon aur buzurgoñ samet jilāwatan ho jāegā.

⁴ Ai bewafā beṭi, tū ghāṭiyon par, pānī se chhalaktī apnī wādī par kitnā faḥr kartī hai! Tū apne māl-o-daulat par bharosā karke shekhī mārṭī hai ki ab mujh par koī hamlā nahīn karegā.”

⁵ Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj farmātā hai, “Maiñ tamām paṛosiyon kī taraf se tujh par dahshat chhā jāne dūngā. Tum sab ko chāron taraf muntashir kar diyā jāegā, aur tere panāhguzīnon ko koī jamā nahīn karegā.

⁶ Lekin bād meñ maiñ Ammoniyon ko bahāl karūnga.” Yih Rab kā farmān hai.

Adom kī Adālat

⁷ Rabbul-afwāj Adom ke bāre meñ farmātā hai, “Kyā Temān meñ hikmat kā nām-o-nishān nahīn rahā? Kyā dānishmand sahīh mashwarā nahīn de sakte? Kyā un kī dānāi bekār ho gāi hai?”

⁸ Ai Dadān ke bāshindo, bhāg kar hijrat karo, zamīn ke andar chhup jāo. Kyonki maiñ Esau kī aulād par āfat nāzil kartā hūn, merī sazā kā dīn qarīb ā gayā hai.

⁹ Ai Adom, agar tū angūr kā bāgh hotā aur mazdūr fasal chunane ke lie āte to thoṛā-bahut un ke pīchhe rah jātā. Agar ḍākū rāt ke waqt tujhe lūṭ lete to wuh sirf utnā hī chhīn lete jitnā uṭhā kar le jā sakte haiñ. Lekin terā anjām is se kahīn zyādā burā hogā.

¹⁰ Kyonki maiñ ne Esau ko nangā karke us kī tamām chhupne kī jagheñ ḍhūnd nikālī haiñ. Wuh kahīn bhī chhup nahīn sakegā. Us kī aulād, bhāi aur hamsāye halāk ho jāenge, ek bhī bāqī nahīn rahegā.

¹¹ Apne yatīmon ko pīchhe chhoṛ de, kyonki maiñ un kī jān ko bachāe rakhūngā. Tumhārī bewāen bhī mujh par bharosā rakheñ.”

¹² Rab farmātā hai, “Jinheñ mere ghazab kā pyālā pīne kā faislā nahīn sunāyā gayā thā unheñ bhī pīnā paṛā. To phir terī jān kis tarah bachegi? Nahīn, tū yaqīnan sazā kā pyālā pī legā.”

¹³ Rab farmātā hai, “Mere nām kī qasam, Busrā Shahr gird-o-nawāh ke tamām shahron samet abadī khandarāt ban jāegā. Use dekh kar logon ke roṅṅṅe khare ho jāenge, aur wuh use lān-tān kareṅge. Lānat karne wālā apne dushman ke lie Busrā hī kā-sā anjām chāhegā.”

¹⁴ Maiñ ne Rab kī taraf se paighām sunā hai, “Ek qāsīd ko aqwām ke pās bhejā gayā hai jo unheñ hukm de, ‘Jamā ho kar Adom par hamlā karne ke lie niklo! Us se laṛne ke lie uṭho!’”

¹⁵ Ab main tujhe chhoṭā banā dūngā, ek aisī qaum jise dīgar log haqīr jāneṅge.

¹⁶ Māzī meñ dūsre tujh se dahshat khāte the, lekin is bāt ne aur tere ḡhurūr ne tujhe fareb diyā hai. Beshak tū chaṭṭānoñ kī darāroñ meñ baserā kartā hai, aur pahārī bulandiyāñ tere qabze meñ haiñ. Lekin ḡhāh tū apnā ḡhoñslā uqāb kī-sī ūñchī jaghoñ par kyoñ na banāe to bhī main tujhe wahāñ se utār kar ḡhāk meñ milā dūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

¹⁷ “Mulk-e-Adom yoñ barbād ho jāegā ki wahāñ se guzarne wāloñ ke roṅṅṅe khare ho jāeṅge. Us ke zaḡhmoñ ko dekh kar wuh ‘Taubā taubā’ kaheṅge.”

¹⁸ Rab farmātā hai, “Us kā anjām Sadūm, Amūrā aur un ke paṛosī shahroñ kī mānind hogā jinheñ Allāh ne ulṭā kar nest-o-nābūd kar diyā. Wahāñ koī nahīñ basegā.

¹⁹ Jis tarah sher-babar Yarden ke jangal se nikal kar shādāb charāḡāhoñ meñ charne wālī bheṛ-bakriyoñ par ṭuṭ partā hai usī tarah main ekdam Adom ko us ke apne mulk se bhagā dūngā. Tab main apne chune hue ādmī ko Adom par muḡarrar karūngā. Kyoñki kaun mere barābar hai? Kaun mujh se jawāb talab kar saktā hai? Wuh gallābāñ kahāñ hai jo merā muḡābalā kar sake?”

²⁰ Chunāñche Adom par Rab kā faislā suno! Temāñ ke bāshindoñ ke lie us ke mansūbe par dhyāñ do! Dushman pūre rewaṛ ko sab se nanhe bachchoñ se le kar baṛoñ tak ghasiṭ kar le jāegā. Uskī charāḡāh wīrān-o-sunsāñ ho jāegī.

²¹ Adom itne dhaṛām se gir jāegā ki zamīñ thartharā uṭhegī. Logoñ kī chīkheñ Bahr-e-Qulzum tak sunāī deṅgī.

²² Wuh dekho! Dushman uqāb kī tarah uṛ kar Adom par jhapaṭṭā mārṭā hai. Wuh apne paṛoñ ko phailā kar Busrā par sāyā ḡāltā hai. Us dīñ Adomī sūrmāoñ kā dil dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khāegā.

Damishq kī Adālat

²³ Rab Damishq ke bāre meñ farmātā hai, “Hamāt aur Arfād sharmindā ho gae haiñ. Burī ḡhabreñ sun kar wuh himmat hār gae haiñ. Pareshāñ ne unheñ us mutalātim samundar jaisā bechain kar diyā hai jo tham nahīñ saktā.

²⁴ Damishq himmat hār kar bhāgne ke lie muṛ gayā hai. Dahshat us par chhā gai hai, aur wuh dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah taṛap rahā hai.

²⁵ Hāy, Damishq ko tark kiyā gayā hai! Jis mashhūr shahr se merā dil lutfandoz hotā thā wuh wīrān-o-sunsāñ hai.”

²⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Us dīñ us ke jawāñ ādmī galiyoñ meñ gir kar rah jāeṅge, us ke tamām faujī halāk ho jāeṅge.

²⁷ Main Damishq kī fasil ko āḡ lagā dūngā jo phailte phailte Bin-hadad Bādshāh ke mahalōñ ko bhī apnī lapeṭ meñ le legī.”

Baddū Qabīloñ kī Adālat

²⁸ Zail meñ Qīdār aur Hasūr ke Baddū qabīloñ ke bāre meñ kalām darj hai. Bād meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne unheñ shikast dī. Rab farmātā hai,

“Uṭho! Qīdār par hamlā karo! Mashriq meñ basne wāle Baddū qabīloñ ko tabāh karo!

²⁹ Tum un ke ḡhaimoñ, bheṛ-bakriyoñ aur ūñṭoñ ko chhīñ loge, un ke ḡhaimoñ ke pardoñ aur bāqī sāmāñ ko lūṭ loge. Chīkheñ sunāī deṅgī, ‘Hāy, chāroñ taraf dahshat hī dahshat!’”

³⁰ Rab farmātā hai, “Ai Hasūr meñ basne wāle qabīlo, jaldī se bhāg jāo, zamīn kī darāroñ meñ chhup jāo! Kyoñki Shāh-e-Bābal ne tum par hamlā karne kā faislā karke tumhāre qhīlāf mansūbā bāndh liyā hai.”

³¹ Rab farmātā hai, “Ai Bābal ke faujiyo, uṭh kar us qaum par hamlā karo jo alahdagī meñ pursukūn aur mahfūz zindagī guzartī hai, jis ke na darwāze, na kunde haiñ.

³² Un ke ūñṭ aur baṛe baṛe rewaṛ lūṭ kā māl ban jāenge. Kyoñki mainī registān ke kināre par rahne wāle in qabīloñ ko chāroñ taraf muntashir kar dūngā. Un par chāroñ taraf se āfat āegī.” Yih Rab kā farmān hai.

³³ “Hasūr hameshā tak wīrān-o-sunsān rahegā, us meñ koī nahīn basegā. Gīdaṛ hī us meñ apne ghar banā leñge.”

Mulk-e-Ailām kī Adālat

³⁴ Shāh-e-Yahūdāh Sidqiyāh kī hukūmat ke ibtidāi dinoñ meñ Rab Yarmiyāh Nabī se hamkalām huā. Paighām Ailām ke mutālliq thā.

³⁵ “Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Mainī Ailām kī kamān ko toṛ dāltā hūn, us hathiyār ko jis par Ailām kī tāqat mabnī hai.

³⁶ Āsmān kī chāroñ simtoñ se mainī ailāmiyoñ ke qhīlāf tez hawāeñ chalāūngā jo unheñ uṛā kar chāroñ taraf muntashir kar deñgī. Koī aisā mulk nahīn hogā jis tak ailāmī jilāwatan nahīn pahuñcheñge.’

³⁷ Rab farmātā hai, ‘Mainī Ailām ko us ke jānī dushmanoñ ke sāmne pāsh pāsh kar dūngā. Mainī un par āfat lāūngā, merā saḡht qahr un par nāzil hogā. Jab tak wuh nest na hoñ mainī talwār ko un ke pīchhe chalātā rahūngā.

³⁸ Tab mainī Ailām meñ apnā taḡht kharā karke us ke bādshāh aur buzurgoñ ko tabāh kar dūngā.’ Yih Rab kā farmān hai.

³⁹ Lekin Rab yih bhī farmātā hai, ‘Āne wāle dinoñ meñ mainī Ailām ko bahāl karūngā.’ ”

50

Bābal kī Adālat

¹ Mulk-e-Bābal aur us ke dārul-hukūmat Bābal ke bāre meñ Rab kā kalām Yarmiyāh Nabī par nāzil huā,

² “Aqwām ke sāmne elān karo, har jagah ittalā do! Jhandā gāṛ kar kuchh na chhupāo balki sab ko sāf batāo, ‘Bābal Shahr dushman ke qabze meñ ā gayā hai! Bel Dewatā kī behurmatī huī hai, Marduk Dewatā pāsh pāsh ho gayā hai. Bābal ke tamām dewatāoñ kī behurmatī huī hai, tamām but chaknāchūr ho gae haiñ!’

³ Kyoñki shimāl se ek qaum Bābal par chaṛh āī hai jo pūre mulk ko barbād kar degī. Insān aur haiwān sab hijrat kar jāenge, mulk meñ koī nahīn rahegā.”

⁴ Rab farmātā hai, “Jab yih waqt āegā to Isrāīl aur Yahūdāh ke log mil kar apne watan meñ wāpas āenge. Tab wuh rote hue Rab apne Qhūdā ko talāsh karne āenge.

⁵ Wuh Siyyūn kā rāstā pūchh pūchh kar apnā ruḡh us taraf kar leñge aur kaheñge, ‘Āo, ham Rab ke sāth lipaṭ jāeñ, ham us ke sāth abadī ahd bāndh leñ jo kabhī na bhulāyā jāe.’

⁶ Merī qaum kī hālat gumshudā bheṛ-bakriyoñ kī mānind thī. Kyoñki un ke gallābānoñ ne unheñ ghalat rāh par lā kar farebdeh pahāroñ par āwārā phirne diyā thā. Yoñ pahāroñ par idhar-udhar ghūmte ghūmte wuh apnī āramgāh bhūl gae the.

⁷ Jo bhī un ko pāte wuh unheñ pakar kar khā jāte the. Un ke muḡhālif kahte the, ‘Is meñ hamārā kyā qusūr hai? Unhoñ ne to Rab kā gunāh kiyā hai, go wuh un kī haqīqī charāgāh hai aur un ke bāpdādā us par ummīd rakhte the.’

Bābal se Hijrat Karo!

⁸ Ai merī qaum, Mulk-e-Bābal aur us ke dārul-hukūmat se bhāg niklo! Un bakroñ kī mānind ban jāo jo rewaḡ kī rāhnumāī karte haiñ.

⁹ Kyoñki maiñ shimālī mulk meñ baḡī qaumoñ ke ittahād ko Bābal par hamlā karne par ubhārūngā, jo us ke ḡhilāf saf-ārā ho kar us par qabzā karegā. Dushman ke tīrandāz itne māhir hoñge ki har tīr nishāne par lag jāegā.”

¹⁰ Rab farmātā hai, “Bābal ko yoñ lūṡ liyā jāegā ki tamām lūṡne wāle ser ho jāeñge.

¹¹ Ai mere maurūsī hisse ko lūṡne wālo, beshak tum is waḡt shādiyānā bajā kar ḡhushī manāte ho. Beshak tum gāhte hue bachḡoñ kī tarah uchhalte-kūdte aur ḡhoḡoñ kī tarah hinhināte ho.

¹² Lekin āindā tumhārī māñ behad sharmindā ho jāegī, jis ne tumheñ janm diyā wuh ruswā ho jāegī. Āindā Bābal sab se zalīl qaum hogī, wuh ḡhushk aur wīrān registān hī hogī.

¹³ Jab Rab kā ḡhazab un par nāzil hogā to wahāñ koī ābād nahīn rahegā balki mulk sarāsar wīrān-o-sunsān rahegā. Bābal se guzarne wāloñ ke roñḡṡe khaḡe ho jāeñge, us ke zaḡhmoñ ko dekh kar sab “Taubā taubā” kaeñge.

¹⁴ Ai tīrandāzo, Bābal Shahr ko gher kar us par tīr barsāo! Tamām tīr istemāl karo, ek bhī bāqī na rahe, kyoñki us ne Rab kā gunāh kiyā hai.

¹⁵ Chāroñ taraf us ke ḡhilāf jang ke nāre lagāo! Dekho, us ne hathiyār ḡāl die haiñ. Us ke burj gir gae. Us kī dīwāreñ mismār ho gāī haiñ. Rab intaqām le rahā hai, chunāñche Bābal se ḡhūb badlā lo. Jo sulūk us ne dūsroñ ke sāth kiyā, wuhī us ke sāth karo.

¹⁶ Bābal meñ jo bij bote aur fasal ke waḡt darāntī chalāte haiñ unheñ rū-e-zamīn par se miṡā do. Us waḡt shahr ke pardesī mohlak talwār se bhāg kar apne apne watan meñ wāpas chale jāeñge.

¹⁷ Isrāīlī qaum bikhrī huī bheḡ hai, sher-babaroñ ne use rewaḡ se alag kar diyā hai. Kyoñki pahle Shāh-e-Asūr ne ā kar use haḡap kar liyā, phīr Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne us kī haḡḡiyōñ ko chabā liyā.”

¹⁸ Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāīl kā ḡhudā hai farmātā hai, “Pahle maiñ ne Shāh-e-Asūr ko sazā dī, aur ab maiñ Shāh-e-Bābal ko us ke mulk samet wuhī sazā dūngā.

¹⁹ Lekin Isrāīl ko maiñ us kī apnī charāgāh meñ wāpas lāūngā, aur wuh dubārā Karmīl aur Basan kī ḡhalānoñ par charegā, wuh dubārā Ifrāīm aur Jiliyād ke pahārī ilāqoñ meñ ser ho jāegā.”

²⁰ Rab farmātā hai, “Un dinoñ meñ jo Isrāīl kā qusūr ḡhūnd nikālne kī koshish kare use kuchh nahīn milegā. Yihī Yahūdāh kī hālat bhī hogī. Us ke gunāh pāe nahīn jāeñge, kyoñki jin logoñ ko maiñ zindā chhoḡūngā unheñ maiñ muāf kar dūngā.”

Allāh Apne Ghar kā Badlā Letā Hai

²¹ Rab farmātā hai, “Mulk-e-Marātāym aur Fiḡod ke bāshindoñ par hamlā karo! Unheñ māḡte māḡte safhā-e-hastī se miṡā do! Jo bhī hukm maiñ ne diyā us par amal karo.

²² Mulk-e-Bābal meñ jang kā shor-sharābā suno! Bābal kī haulnāk shikast dekho!

²³ Jo pahle tamām duniyā kā hathoṛā thā use toṛ kar ṭukṛe ṭukṛe kar diyā gayā hai. Bābal ko dekh kar logoṅ ko saḡht dhachkā lagtā hai.

²⁴ Ai Bābal, tūne apne lie phandā lagā diyā aur tū us meṅ phaṅs bhī gayā—tujhe patā bhī na chalā. Tujhe ḡhūṅḡ nikālā gayā aur tujhe pakṛā bhī gayā. Kyoṅ? Islie ki tūne Rab kā muḡābalā kiyā.”

²⁵ Qādir-e-mutlaḡ jo Rabbul-afwāj hai farmātā hai, “Maiṅ apnā aslāḡhānā khol kar apnā ḡhazab nāzil karne ke hathiyār nikāl lāyā hūn, kyoṅki Mulk-e-Bābal meṅ un kī ashadd zarūrat hai.

²⁶ Chāroṅ taraf se Bābal par chaṛh āo! Us ke anāj ke godāmoṅ ko khol kar sāre māl kā ḡher lagāo! Phir sab kuchh nest-o-nābūd karo, kuchh bachā na rahe.

²⁷ Us ke tamām bailoṅ ko zabah karo! Sab ḡasāi kī zad meṅ āeṅ! Un par afsos, kyoṅki un kā muḡarrarā din, un kī sazā kā waḡt ā gayā hai.

²⁸ Suno! Mulk-e-Bābal se bache hue panāhguzīn Siyyūn meṅ batā rahe haiṅ ki Rab hamāre Ḳhudā ne kis tarah intaḡām liyā. Kyoṅki ab us ne apne ghar kā badlā liyā hai!

²⁹ Bahutoṅ ko bulāo tāki Bābal par hamlā kareṅ! Hāṅ, tamām tīrandāzoṅ ko bulāo. Use gher lo tāki koī na bache. Use us kī harkatoṅ kā munāsib ajr do! Jo burā sulūk us ne dūsroṅ ke sāth kiyā wuhī us ke sāth karo. Kyoṅki us kā rawaiyā Rab, Isrāīl ke Quddūs ke sāth gustāḡhānā thā.

³⁰ Is lie us ke naujawān galiyoṅ meṅ gir kar mar jāeṅge, us ke tamām faujī us din halāk ho jāeṅge.” Yih Rab kā farmān hai.

³¹ Qādir-e-mutlaḡ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Ai gustāḡh shahr, maiṅ tujh se nipaṭne wālā hūn. Kyoṅki wuh din ā gayā hai jab tujhe sazā milnī hai.

³² Tab gustāḡh shahr ṭhokar khā kar gir jāegā, aur koī use dubārā kharā nahīn karegā. Maiṅ us ke tamām shahroṅ meṅ āḡ lagā dūṅgā jo gird-onawāh meṅ sab kuchh rākh kar degī.”

Rab Apnī Qaum ko Rihā Karwātā Hai

³³ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Isrāīl aur Yahūdāh ke logoṅ par zulm huā hai. Jinhoṅ ne unheṅ asīr karke jilāwatan kiyā hai wuh unheṅ rihā nahīn karnā chāhte, unheṅ jāne nahīn dete.

³⁴ Lekin un kā Chhuṛāne Wālā ḡawī hai, us kā nām Rabbul-afwāj hai. Wuh ḡhūb laṛ kar un kā muāmālā durust karegā tāki zamīn ko āram-osukūn mil jāe. Lekin Bābal ke bāshindoṅ ko wuh thartharāne degā.”

³⁵ Rab farmātā hai, “Talwār Bābal kī ḡaum par ṭuṭ paṛe! Wuh Bābal ke bāshindoṅ, us ke buzurgoṅ aur dānishmandoṅ par ṭuṭ paṛe!

³⁶ Talwār ḡismat kā hāl batāne wāloṅ par ṭuṭ paṛe tāki bewuḡūf sābit hoṅ. Talwār us ke sūrmāoṅ par ṭuṭ paṛe tāki un par dahshat chhā jāe.

³⁷ Talwār Bābal ke ḡhoṛoṅ, rathoṅ aur pardesī faujiyoṅ par ṭuṭ paṛe tāki wuh auratoṅ kī mānind ban jāeṅ. Talwār us ke ḡhazānoṅ par ṭuṭ paṛe tāki wuh chhīn lie jāeṅ.

³⁸ Talwār us ke pānī ke zaḡhīroṅ par ṭuṭ paṛe tāki wuh ḡhushk ho jāeṅ. Kyoṅki Mulk-e-Bābal butoṅ se bharā huā hai, aise butoṅ se jin ke bāis log dīwānoṅ kī tarah phirte haiṅ.

³⁹ Āḡhir meṅ galiyoṅ meṅ sirf registān ke jānwar aur janglī kutte phireṅge, wahān uḡābī ullū baseṅge. Wuh hameshā tak insān kī bastiyoṅ se mahrūm aur nasl-dar-nasl ḡhairābād rahegā.”

⁴⁰ Rab farmātā hai, “Us kī hālat Sadūm aur Amūrā kī-sī hogī jinheṅ maiṅ ne paṛos ke shahroṅ samet ultā kar safhā-e-hastī se miṭā diyā. Āindā wahān koī nahīn basegā, koī nahīn ābād hogā.” Yih Rab kā farmān hai.

Shimāl se Dushman Ā Rahā Hai

⁴¹ “Dekho, shimāl se fauj ā rahī hai, ek baṛī qaum aur muta'addid bādshāh duniyā kī intahā se rawānā hue haiñ.

⁴² Us ke zālīm aur berahm faujī kamān aur shamshīr se lais haiñ. Jab wuh apne ghoṛoñ par sawār ho kar chalte haiñ to garajte samundar kā-sā shor barpā hotā hai. Ai Bābal Beṭī, wuh sab saf-ārā ho kar tujh se laṛne ā rahe haiñ.

⁴³ Un kī khabar sunte hī Shāh-e-Bābal himmat hār gayā hai. Khaufzadā ho kar wuh dard-e-zah meñ muṭtalā aurat kī tarah tarapne lagā hai.

⁴⁴ Jis tarah sher-babar Yordan ke jangloñ se nikal kar shādāb charāgāhoñ meñ charne wālī bheṛ-bakriyoñ par ṭuṭ parṭā hai usī tarah maiñ Bābal ko ekdam us ke apne mulk se bhagā dūngā. Tab maiñ apne chune hue ādmī ko Bābal par muqarrar karūngā. Kyoñki kaun mere barābar hai? Kaun mujh se jawāb talab kar saktā hai? Wuh gallābān kahān hai jo merā muqābalā kar sake?”

⁴⁵ Chunānche Bābal par Rab kā faislā suno! Mulke-Bābal ke lie us ke mansūbe par dhyān do! “Dushman pūre rewaṛ ko sab se nanhe bachchoñ se le kar baṛoñ tak ghasiṭ kar le jāegā. Uskī charāgāh wīrān-o-sunsān ho jāegī.

⁴⁶ Jyoñ hī nārā buland hogā ki Bābal dushman ke qabze meñ ā gayā hai to zamīn laraz uṭhegī. Tab madad ke lie Bābal kī chikheñ dīgar mamālik tak gūnjeñgī.”

51*Bābal kā Zamānā Khatm Hai*

¹ Rab farmātā hai, “Maiñ Bābal aur us ke bāshindoñ ke khalāf mohlak āndhī chalāūngā.

² Maiñ Mulke-Bābal meñ ghairmulki bhejūngā tāki wuh use anāj kī tarah phaṭak kar tabāh karen. Āfat ke din wuh pūre mulk ko ghere rakheñge.

³ Tīrandāz ko tīr chalāne se roko! Fauji ko zirābaktar pahan kar laṛne ke lie khaṛe hone na do! Un ke naujawānoñ ko zindā mat chhoṛnā balki fauj ko sarāsar nest-o-nābūd kar denā!

⁴ Tab Mulke-Bābal meñ har taraf lāsheñ nazar āeñgī, talwār ke chire hue us kī galiyoñ meñ paṛe raheñge.

⁵ Lekin Rabbul-afwāj ne Isrāil aur Yahūdāh ko akelā * nahīn chhoṛā, un ke Khudā ne unheñ tark nahīn kiyā hālānki Isrāil ke quddūs ke huzūr un ke mulk kā qusūr sangīn hai.

⁶ Bābal se bhāg niklo! Daṛ kar apnī jān bachāo, warnā tumheñ bhī Bābal ke qusūr kā ajr milegā. Kyoñki Rab ke intaqām kā waqt ā pahuñchā hai, ab Bābal ko munāsib sazā milegī.

⁷ Bābal Rab ke hāth meñ sone kā pyālā thā jise us ne pūrī duniyā ko pilā diyā. Aqwām us kī mai pī pī kar matwālī ho gain, is lie wuh diwānī ho gai haiñ.

⁸ Lekin ab yih pyālā achānak gir kar ṭuṭ gayā hai. Chunānche Bābal par āh-o-zārī karo! Us ke dard aur taklīf ko dūr karne ke lie balsān le āo, shāyad use shafā mile.

⁹ Lekin log kaheñge, ‘Ham Bābal kī madad karnā chāhte the, lekin us ke zaḥm bhar nahīn sakte. Is lie āo, ham use chhoṛ den aur har ek apne

* 51:5 lafzī tarjumā: ranḍwā.

apne mulk meñ jā base. Kyoñki us kī saḡht adālat ho rahī hai, jitnā āsmān aur bādāl buland haiñ utnī hī saḡht us kī sazā hai.’

¹⁰ Rab kī qaum bole, ‘Rab ne hamāre haq meñ laḡ kar hameñ bahāl kar diyā hai. Ao, ham Siyyūn meñ wuh kuchh sunāeñ jo Rab hamāre Ḳhudā ne kiyā hai.’

¹¹ Tīroñ ko tez karo! Apnā tarkash un se bhar lo! Rab Mādī bādshāhoñ ko harkat meñ lāyā hai, kyoñki wuh Bābal ko tabāh karne kā irādā rakhtā hai. Rab intaqām legā, apne ghar kī tabāhī kā badlā legā.

¹² Bābal kī fasīl ke ḡhilāf jang kā jhandā gār do! Shahr ke irdgird pahrādārī kā band-o-bast mazbūt karo, hāñ mazīd santrī khare karo. Kyoñki Rab ne Bābal ke bāshindoñ ke ḡhilāf mansūbā bāndh kar us kā elān kiyā hai, aur ab wuh use pūrā karegā.

¹³ Ai Bābal Beṡī, tū gahre pānī ke pās bastī aur nihāyat daulatmand ho gā hai. Lekin ḡhabardār! Terā anjām qarīb hī hai, terī zindagī kā dhāgā kaṡ gayā hai.

¹⁴ Rabbul-afwāj ne apne nām kī qasam khā kar farmāyā hai ki maiñ tujhe dushmanoñ se bhar dūngā, aur wuh ṡiḡḡiyōñ ke ḡhol kī tarah pūre shahr ko ḡhāñp leñge. Har jagah wuh tujh par fatah ke nāre lagāeñge.

¹⁵ Dekho, Allāh hī ne apnī qudrat se zamīn ko ḡhalaq kiyā, usī ne apnī hikmat se duniyā kī buniyād rakhī, aur usī ne apnī samajh ke mutābiq āsmān ko ḡhāime kī tarah tān liyā.

¹⁶ Us ke hukm par āsmān par pānī ke zaḡhīre garajne lagte haiñ. Wuh duniyā kī intahā se bādāl chaḡhne detā, bārish ke sāth bijlī kaḡakne detā aur apne godāmoñ se hawā nikalne detā hai.

¹⁷ Tamām insān ahmaq aur samajh se ḡhālī haiñ. Har sunār apne butoñ ke bāis sharmindā huā hai. Us ke but dhokā hī haiñ, un meñ dam nahīñ.

¹⁸ Wuh fuzūl aur mazhakāḡhez haiñ. Adālat ke waqt wuh nest ho jāeñge.

¹⁹ Allāh jo Yāqūb kā maurūsī hissā hai in kī mānind nahīñ hai. Wuh sab kā Ḳhāliq hai, aur Isrāīlī qaum us kā maurūsī hissā hai. Rabbul-afwāj hī us kā nām hai.

Ab Rab Bābal par Hamlā Karegā

²⁰ Ai Bābal, tū merā hathoḡā, merā jangī hathiyār thā. Tere hī zariye maiñ ne qaumoñ ko pāsh pāsh kar diyā, saltanatoñ ko ḡhāk meñ milā diyā.

²¹ Tere hī zariye maiñ ne ḡhoḡoñ ko sawāroñ samet aur rathoñ ko rathbānoñ samet pāsh pāsh kar diyā.

²² Tere hī zariye maiñ ne mardoñ aur auratoñ, buzurgoñ aur bachchoñ, naujawānoñ aur kuñwāriyoñ ko pārā pārā kar diyā.

²³ Tere hī zariye maiñ ne gallābān aur us ke rewaḡ, kisān aur us ke bailoñ, gawarnaroñ aur sarkārī mulāzimoñ ko rezā rezā kar diyā.

²⁴ Lekin ab maiñ Bābal aur us ke tamām bāshindoñ ko un kī Siyyūn ke sāth badsulūkī kā pūrā ajr dūngā. Tum apnī āñkhoñ se is ke gawāh hoge.” Yih Rab kā farmān hai.

²⁵ Rab farmātā hai, “Ai Bābal, pahle tū mohlak pahār thā jis ne tamām duniyā kā satyānās kar diyā. Lekin ab maiñ tujh se nipaṡ letā hūñ. Maiñ apnā hāth tere ḡhilāf baḡhā kar tujhe ūñchī ūñchī chaṡṡānoñ se paṡaḡh dūngā. Aḡhirkār malbe kā jhulsā huā ḡher hī bāqī rahegā.

²⁶ Tū itnā tabāh ho jāegā ki tere patthar na kisī makān ke konoñ ke lie, na kisī buniyād ke lie istemāl ho sakeñge.” Yih Rab kā farmān hai.

27 “Āo, mulk meñ jang kā jhandā gār do! Aqwām meñ narsingā phūnk phūnk kar unheñ Bābal ke k̄hilāf laṛne ke lie maḵsūs karo! Us se laṛne ke lie Arārāt, Minnī aur Ashkanāz kī saltanaton ko bulāo! Bābal se laṛne ke lie kamāṇḍar muḡarrar karo. Ghoṛe bhej do jo ṭiḍḍiyon ke haulnāk ḡhol kī tarah us par ṭuṭ paṛeñ.

28 Aqwām ko Bābal se laṛne ke lie maḵsūs karo! Mādī bādshāh apne gawarnaron, afsaron aur tamām mutī mamālik samet taiyār ho jāeñ.

29 Zamīn laraztī aur thartharātī hai, kyonki Rab kā mansūbā aṭal hai, wuh Mulk-e-Bābal ko yon tabāh karnā chāhtā hai ki āindā us meñ koī na rahe.

30 Bābal ke jangāzmūdā faujī laṛne se bāz ā kar apne qilon meñ chhup gae haiñ. Un kī tāqat jātī rahī hai, wuh auraton kī mānind ho gae haiñ. Ab Bābal ke gharon ko āg lag gaī hai, fasīl ke darwāzon ke kunde ṭuṭ gae haiñ.

31 Yake bād dīgare qāsīd daur kar Shāh-e-Bābal ko ittalā dete haiñ, ‘Shahr chāron taraf se dushman ke qabze meñ hai!

32 Dariyā ko pār karne ke tamām rāste us ke hāth meñ haiñ, sarkandē kā daldalī ilāqā jal rahā hai, aur faujī k̄hauf ke māre behis-o-harkat ho gae haiñ.’ ”

33 Kyonki Rabbul-afwāj jo Isrāil kā K̄hudā hai farmātā hai, “Fasal kī kaṭāi se pahle pahle gāhne kī jagah ke farsh ko dabā dabā kar mazbūt kiyā jātā hai. Yihī Bābal Beṭī kī hālat hai. Fasal kī kaṭāi qarīb ā gaī hai, aur thoṛī der ke bād Bābal ko pānwon tale k̄hūb dabāyā jāegā.

Rab Bābal se Yarūshalam kā Intaqām Legā

34 Siyyūn Beṭī rotī hai, ‘Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne mujhe haṛap kar liyā, chūs liyā, k̄hālī bartan kī tarah ek taraf rakh diyā hai. Us ne azhdahe kī tarah mujhe nigal liyā, apne peṭ ko merī lazīz chīzon se bhar liyā hai. Phir us ne kullī karke mujhe ugāl diyā.’

35 Lekin ab Siyyūn kī rahne wālī kahe, ‘Jo ziyādatī mere sāth huī wuh Bābal ke sāth kī jāe. Jo qatl-o-ḡhārat mujh meñ huī wuh Bābal ke bāshindon meñ mach jāe!’ ”

36 Rab Yarūshalam se farmātā hai, “Dekh, maiñ k̄hud tere haq meñ laṛūngā, maiñ k̄hud terā badlā lūngā. Tab uskī jhīl k̄hushk ho jāegī, us ke chashme band ho jāeñge.

37 Bābal malbe kā d̄her ban jāegā. Gīdaṛ hī us meñ apnā ghar banā leñge. Use dekh kar guzarne wālon ke rongṭe khare ho jāeñge, aur wuh ‘Taubā taubā’ kah kar āge nikleñge. Koī bhī wahān nahīn basegā.

38 Is waqt Bābal ke bāshinde sherbabar kī tarah dahār rahe haiñ, wuh sher ke bachchon kī tarah ḡhurrā rahe haiñ.

39 Lekin Rab farmātā hai ki wuh abhī mast hoñge ki maiñ un ke lie ziyāfat taiyār karūngā, ek aisī ziyāfat jis meñ wuh matwāle ho kar k̄hushī ke nāre māreñge, phir abādī nīnd so jāeñge. Us nīnd se wuh kabhī nahīn uṭheñge.

40 Maiñ unheñ bheṛ ke bachchon, mendhon aur bakron kī tarah qasāi ke pās le jāūngā.

41 Hāy, Bābal dushman ke qabze meñ ā gayā hai! Jis kī tārif pūrī duniyā kartī thī wuh chhīn liyā gayā hai! Ab use dekh kar qaumon ke rongṭe khare ho jāte haiñ.

42 Samundar Bābal par chaṛh āyā hai, us kī garajtī lahron ne use d̄hānp liyā hai.

⁴³ Us ke shahr registān ban gae haiñ, ab chāroñ taraf k̄hushk aur wīrān bayābān hī nazar ātā hai. Na koī us meñ rahtā, na us meñ se guzartā hai.

⁴⁴ Maiñ Bābal ke dewatā Bel ko sazā de kar us ke muñh se wuh kuchh nikāl dūngā jo us ne harāp kar liyā thā. Ab se dīgar aqwām jauq-dar-jauq us ke pās nahīñ āengī, kyoñki Bābal kī fasil bhī gir gaī hai.

⁴⁵ Ai merī qaum, Bābal se nikal ā! Har ek apnī jān bachāne ke lie wahāñ se bhāg jāe, kyoñki Rab kā shadīd ghazab us par nāzil hone ko hai.

⁴⁶ Jab afwāheñ mulk meñ phail jāeñ to himmat mat hārnā, na k̄hauf khānā. Kyoñki har sāl koī aur afwāh phailegī, zulm par zulm aur hukmrān par hukmrān ātā rahegā.

⁴⁷ Kyoñki wuh waqt qarīb hī hai jab maiñ Bābal ke butoñ ko sazā dūngā. Tab pūre mulk kī behurmatī ho jāegī, aur us ke maqtūl us ke bīch meñ gir kar paṛe raheñge.

⁴⁸ Tab āsmān-o-zamīn aur jo kuchh un meñ hai Bābal par shādiyānā bajāeñge. Kyoñki tabāhkun dushman shimāl se us par hamlā karne ā rahā hai.” Yih Rab kā farmān hai.

⁴⁹ “Ai Isrāīl ke maqtūlo, Bābal ko bhī girnā hai, jis tarah pūrī duniyā ke maqtūl Bābal ke wāste gir gae haiñ.

⁵⁰ Ai talwār se bache hue Isrāīliyo, ruke na raho balki rawānā ho jāo! Dūr-darāz mulk meñ Rab ko yād karo, Yarūshalam kā bhī k̄hayāl karo!

⁵¹ Beshak tum kahte ho, ‘Ham sharmindā haiñ, hamārī sakht ruswāī huī hai, sharm ke māre ham ne apne muñh ko dhānp liyā hai. Kyoñki pardesī Rab ke ghar kī muqaddastarīn jaghoñ meñ ghus āe haiñ.’

⁵² Lekin Rab farmātā hai ki wuh waqt āne wālā hai jab maiñ Bābal ke butoñ ko sazā dūngā. Tab us ke pūre mulk meñ maut ke ghāṭ utarne wāloñ kī āheñ sunāi deñgī.

⁵³ K̄hāh Bābal kī tāqat āsmān tak ūñchī kyoñ na ho, k̄hāh wuh apne buland qile ko kitnā mazbūt kyoñ na kare to bhī wuh gir jāegā. Maiñ tabāh karne wāle faujī us par chaṛhā lāūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

⁵⁴ “Suno! Bābal meñ chīkheñ buland ho rahī haiñ, Mulk-e-Bābal dharām se gir paṛā hai.

⁵⁵ Kyoñki Rab Bābal ko barbād kar rahā, wuh us kā shor-sharābā band kar rahā hai. Dushman kī lahreñ mutalātim samundar kī tarah us par chaṛh rahī haiñ, un kī garajī āwāz fizā meñ gūñj rahī hai.

⁵⁶ Kyoñki tabāhkun dushman Bābal par hamlā karne ā rahā hai. Tab us ke sūrmāoñ ko pakaṛā jāegā aur un kī kamāneñ ṭuṭ jāeñgī. Kyoñki Rab intaqām kā K̄hudā hai, wuh har insān ko us kā munāsib ajr degā.”

⁵⁷ Duniyā kā Bādshāh jis kā nām Rabbul-afwāj hai farmātā hai, “Maiñ Bābal ke baṛoñ ko matwālā karūngā, k̄hāh wuh buzurg, dānishmand, gawarnar, sarkārī afsar yā faujī kyoñ na hoñ. Tab wuh abadī nīnd so jāeñge aur dubārā kabhī nahīñ uṭheñge.”

⁵⁸ Rab farmātā hai, “Bābal kī moṭī moṭī fasil ko k̄hāk meñ milāyā jāegā, aur us ke ūñche ūñche darwāze rākh ho jāeñge. Tab yih kahāwat Bābal par sādiq āegī, ‘Aqwām kī mehnat-mashaqqat befāyda rahī, jo kuchh unhoñ ne baṛī mushkil se banāyā wuh nazar-e-ātish ho gayā hai.’ ”

Yarmiyāh Apnā Paighām Bābal Bhejtā Hai

⁵⁹ Yahūdāh ke bādshāh Sidqiyāh ke chauthe sāl meñ Yarmiyāh Nabī ne yih kalām Sirāyāh bin Nairiyāh bin Mahsiyāh ke sapurd kar diyā jo us waqt bādshāh ke sāth Bābal ke lie rawānā huā. Safr kā pūrā band-o-bast Sirāyāh ke hāth meñ thā.

⁶⁰ Yarmiyāh ne tūmār meñ Bābal par nāzil hone wālī āfat kī pūrī tafsīl likh dī thī. Us ke Bābal ke bāre meñ tamām paighāmāt us meñ qalamband the.

⁶¹ Us ne Sirāyāh se kahā, “Bābal pahuñch kar dhyān se tūmār kī tamām bātoñ kī tilāwat karen.

⁶² Tab duā karen, ‘Ai Rab, tū ne elān kiyā hai ki maiñ Bābal ko yoñ tabāh karūngā ki āindā na insān, na haiwān us meñ basegā. Shahr abad tak wīrān-o-sunsān rahegā.’

⁶³ Pūrī kitāb kī tilāwat ke iḡhtitām par use patthar ke sāth bāndh leñ, phir Dariyā-e-Furāt meñ phaiñk kar

⁶⁴ boleñ, ‘Jo āfat maiñ us par nāzil karūngā uskī wajah se Bābal kā beṛā is patthar kī tarah ḡharq ho jāegā. Wuh dubārā kabhī nahīñ ubhar āegā chāhe wuh kitnī mehnat-mashaqqat kyon na karen.’”

Yarmiyāh ke paighāmāt yahāñ iḡhtitām par pahuñch gae haiñ.

52

Shāh-e-Yahūdāh Sidqiyāh kī Hukūmat

¹ Sidqiyāh 21 sāl kī umr meñ bādshāh banā, aur Yarūshalam meñ us kī hukūmat kā daurāniyā 11 sāl thā. Us kī māñ Hamūtal bint Yarmiyāh Libnā Shahr kī rahne wālī thī.

² Yahūyaqīm kī tarah Sidqiyāh aisā kām kartā rahā jo Rab ko nāpasand thā.

³ Rab Yarūshalam aur Yahūdāh ke bāshindoñ se itnā nārāz huā ki āḡhir meñ us ne unheñ apne huzūr se ḡhārij kar diyā.

Sidqiyāh kā Farār aur Giriftārī

Ek dīn Sidqiyāh Bābal ke bādshāh se sarkash huā,

⁴ is lie Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar tamām fauj apne sāth le kar dubārā Yarūshalam pahuñchā tāki us par hamlā kare.

Sidqiyāh kī hukūmat ke naweñ sāl meñ Bābal kī fauj Yarūshalam kā muhāsarā karne lagī. Yih kām dasweñ mahīne ke dasweñ dīn * shurū huā. Pūre shahr ke irdgird bādshāh ne pushte banwāe.

⁵ Sidqiyāh kī hukūmat ke 11weñ sāl tak Yarūshalam qāym rahā.

⁶ Lekin phir kāl ne shahr meñ zor pakaṛā, aur awām ke lie khāne kī chīzeñ na rahīñ.

Chauthe mahīne ke naweñ dīn †

⁷ Bābal ke faujiyoñ ne fasīl meñ raḡhnā ḡāl diyā. Usī rāt Sidqiyāh apne tamām faujiyoñ samet farār hone meñ kāmyāb huā, agarche shahr dushman se ḡhirā huā thā. Wuh fasīl ke us darwāze se nikle jo Shāhī Bāḡh ke sāth mulhiq do dīwāroñ ke bīch meñ thā. Wuh Wādī-e-Yardan kī taraf bhāgne lage,

⁸ lekin Bābal kī fauj ne bādshāh kā tāqqub karke use Yarīhū ke maidān meñ pakaṛ liyā. Us ke faujī us se alag ho kar chāroñ taraf muntashir ho gae.

⁹ Aur wuh ḡhud giriftār ho gayā. Phir use Mulk-e-Hamāt ke shahr Riblā meñ Shāh-e-Bābal ke pās lāyā gayā, aur wahīñ us ne Sidqiyāh par faislā sādīr kiyā.

¹⁰ Sidqiyāh ke dekhte dekhte Shāh-e-Bābal ne Riblā meñ us ke beṛoñ ko qatl kiyā. Sāth sāth us ne Yahūdāh ke tamām buzurgoñ ko bhī maut ke ḡhāt utār diyā.

* 52:4 15 Janwarī. † 52:6 18 Julāi.

11 Phir us ne Sidqiyāh kī ānkheñ nikalwā kar use pītal kī zanjīroñ meñ jakar liyā aur Bābal le gayā jahān wuh jīte-jī rahā.

Yarūshalam aur Rab ke Ghar kī Tabāhī

12 Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar kī hukūmat ke 19weñ sāl meñ bādshāh kā ḳhās afsar Nabūzarādān Yarūshalam pahuñchā. Wuh shāhī muhāfizoñ par muḳarrar thā. Pānchweñ mahīne ke sātweñ din ‡ us ne ā kar

13 Rab ke ghar, shāhī mahal aur Yarūshalam ke tamām makānoñ ko jalā diyā. Har baṛī imārat bhasm ho gāī.

14 Us ne apne tamām faujiyoñ se shahr kī pūrī fasīl ko bhī girā diyā.

15 Phir Nabūzarādān ne sab ko jilāwatan kar diyā jo Yarūshalam meñ pīchhe rah gae the. Wuh bhī un meñ shāmil the jo jang ke daurān ḡhaddārī karke Shāh-e-Bābal ke pīchhe lag gae the. Nabūzarādān baḳīmāndā kāriḡar aur ḡharīboñ meñ se bhī kuchh Bābal le gayā.

16 Lekin us ne sab se nichle tabḳe ke bāz logoñ ko Mulk-e-Yahūdāh meñ chhoṛ diyā tāki wuh angūr ke bāḡhoñ aur khetoñ ko sañbhāleñ.

17 Bābal ke faujiyoñ ne Rab ke ghar meñ jā kar pītal ke donoñ satūnoñ, pānī ke bāsanōñ ko uḡhāne wālī hathḡārīyoñ aur Samundar nāmī pītal ke hauz ko toṛ diyā aur sārā pītal uḡhā kar Bābal le gae.

18 Wuh Rab ke ghar kī ḳhidmat saranjām dene ke lie darkār sāmān bhī le gae yānī bālṡiyāñ, belche, battī katarne ke auzār, chhiṛkāw ke kaṡore, pyāle aur pītal kā baḳī sārā sāmān.

19 Ḳhālis sone aur chāñdī ke bartan bhī is meñ shāmil the yānī bāsan, jalte hue koele ke bartan, chhiṛkāw ke kaṡore, bālṡiyāñ, shamādān, pyāle aur mai kī nazareñ pesh karne ke bartan. Shāhī muhāfizoñ kā yih afsar sārā sāmān uḡhā kar Bābal le gayā.

20 Jab donoñ satūnoñ, Samundar nāmī hauz, hauz ko uḡhāne wāle pītal ke bailoñ aur bāsanōñ ko uḡhāne wālī hathḡārīyoñ kā pītal tuṛwāyā gayā to wuh itnā waznī thā ki use tolā na jā sakā. Sulemān Bādshāh ne yih chīzeñ Rab ke ghar ke lie banwāī thīñ.

21 Har satūn kī ūñchāī 27 fuṡ aur gherā 18 fuṡ thā. Donoñ khokhle the, aur un kī dīwāroñ kī moṡāī 3 inch thī.

22 Un ke bālāī hissoñ kī ūñchāī sārhe sāt fuṡ thī, aur wuh pītal kī jāī aur anāroñ se saje hue the.

23 96 anār lage hue the. Jāī ke irdgird kul 100 anār lage the.

24 Shāhī muhāfizoñ ke afsar Nabūzarādān ne zail ke ḳaidīyoñ ko alag kar diyā: imām-e-āzam Sirāyāh, us ke bād āne wāle imām Safaniyāh, Rab ke ghar ke tīn darbānoñ,

25 shahr ke bache huoñ meñ se us afsar ko jo shahr ke faujiyoñ par muḳarrar thā, Sidqiyāh Bādshāh ke sāt mushīroñ, ummat kī bhartī karne wāle afsar aur shahr meñ maujūd us ke 60 mardoñ ko.

26 Nabūzarādān in sab ko alag karke sūbā Hamāt ke shahr Riblā le gayā jahāñ Shāh-e-Bābal thā.

27 Wahāñ Nabūkadnazzar ne unheñ sazā-e-maut dī.

Yoñ Yahūdāh ke bāshindoñ ko jilāwatan kar diyā gayā.

28 Nabūkadnazzar ne apnī hukūmat ke 7weñ sāl meñ Yahūdāh ke 3,023 afrād,

29 18weñ sāl meñ Yarūshalam ke 832 afrād,

30 aur 23weñ sāl meñ 745 afrād ko jilāwatan kar diyā. Yih ākhīrī log shāhī muhāfizoñ ke afsar Nabūzarādān ke zariye Bābal lāe gae. Kul 4,600 afrād jilāwatan hue.

Yahūyākīn ko Āzād Kiyā Jātā Hai

³¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn kī jilāwatanī ke 37weñ sāl meñ Awīl-marūdak Bābal kā bādshāh banā. Usī sāl ke 12weñ mahīne ke 25weñ din § us ne Yahūyākīn ko qaidkhāne se āzād kar diyā.

³² Us ne us ke sāth narm bāteñ karke use izzat kī aisī kursī par biṭhāyā jo Bābal meñ jilāwatan kie gae bāqī bādshāhoñ kī nisbat zyādā aham thī.

³³ Yahūyākīn ko qaidī ke kapṛe utārne kī ijāzat milī, aur use zindagī-bhar bādshāh kī mez par bāqāydaḡī se khānā khāne kā sharf hāsil rahā.

³⁴ Bādshāh ne muqarrar kiyā ki Yahūyākīn ko umr-bhar itnā wazīfā miltā rahe ki us kī rozmarṛā zarūriyāt pūrī hotī raheñ.

Nohā

Wirān-o-Sunsān

¹ Hāy, afsos! Yarūshalam Beṭī kitnī tanhā baiṭhī hai, go us meñ pahle itnī raunaq thī. Jo pahle aqwām meñ awwal darjā rakhtī thī wuh bewā ban gaī hai, jo pahle mamālik kī rānī thī wuh ghulāmī meñ ā gaī hai.

² Rāt ko wuh ro ro kar guzārtī hai, us ke gāl ānsuoñ se tar rahte haiñ. Āshiqoñ meñ se koī nahīñ rahā jo use tasallī de. Dost sab ke sab bewafā ho kar us ke dushman ban gae haiñ.

³ Pahle bhī Yahūdāh Beṭī baṛī musibat meñ phañsī huī thī, pahle bhī use saḡht mazdūrī karnī paṛī. Lekin ab wuh jilāwatan ho kar dīgar aqwām ke bīch meñ rahtī hai, ab use kahīñ bhī aisī jagah nahīñ miltī jahāñ sukūn se rah sake. Kyoñki jab wuh baṛī taklif meñ muḡtalā thī to dushman ne us kā tāqqub karke use gher liyā.

⁴ Siyyūn kī raheñ mātamzadā haiñ, kyoñki koī id manāne ke lie nahīñ ātā. Shahr ke tamām darwāze wirān-o-sunsān haiñ. Us ke imām āheñ bhar rahe, us kī kuñwāriyāñ gham khā rahī haiñ aur use ḡhud shadīd talḡhī mahsūs ho rahī hai.

⁵ Us ke muḡhālīf mālik ban gae. Us ke dushman sukūn se rah rahe haiñ. Kyoñki Rab ne shahr ko us ke muta'addid gunāhoñ kā ajr de kar use dukh pahuñchāyā hai. Us ke farzand dushman ke āge āge chal kar jilāwatan ho gae haiñ.

⁶ Siyyūn Beṭī kī tamām shān-o-shaukat jāṭī rahī hai. Us ke buzurg charāgāh na pāne wāle hiran haiñ jo thakte thakte shikāriyoñ ke āge āge bhāgte haiñ.

⁷ Ab jab Yarūshalam musibatxadā aur bewatan hai to use wuh qīmtī chīzeñ yād āṭī haiñ jo use qadīm zamāne se hī hāsīl thīñ. Kyoñki jab us kī qaum dushman ke hāth meñ āī to koī nahīñ thā jo us kī madad kartā balki us ke muḡhālīf tamāshā deḡhne daure āe, wuh us kī tabāhī se ḡhush ho kar hañs paṛe.

⁸ Yarūshalam Beṭī se sangīn gunāh sarzad huā hai, isī lie wuh lān-tān kā nishānā ban gaī hai. Jo pahle us kī izzat karte the wuh sab use haqīr jānte haiñ, kyoñki unhoñ ne us kī barahnagī deḡhī hai. Ab wuh āheñ bhar bhar kar apnā muñh dūsṛī taraf pher letī hai.

⁹ Go us ke dāman meñ bahut gandagī thī, to bhī us ne apne anjām kā ḡhayāl tak na kiyā. Ab wuh dhaṛām se gir gaī hai, aur koī nahīñ hai jo use tasallī de. “Ai Rab, merī musibat kā lihāz kar! Kyoñki dushman sheḡhī mār rahā hai.”

¹⁰ Jo kuchh bhī Yarūshalam ko pyārā thā us par dushman ne hāth dālā hai. Hattā ki use deḡhṇā paṛā ki ḡhairaqwām us ke maḡdis meñ dāḡhil ho rahe haiñ, go tū ne aise logoñ ko apnī jamāt meñ sharīk hone se manā kiyā thā.

¹¹ Tamām bāshinde āheñ bhar bhar kar roṭī kī talāsh meñ rahte haiñ. Har ek khāne kā koī na koī ṭukṛā pāne ke lie apnī beshqīmat chīzeñ bech rahā hai. Zahan meñ ek hī ḡhayāl hai ki apnī jān ko kisī na kisī tarah bachāe. “Ai Rab, mujh par nazar dāl kar dhyān de ki merī kitnī tazlīl huī hai.

¹² Ai yahāñ se guzarne wālo, kyā yih sab kuchh tumhāre nazdīk bemānī hai? ḡhaur se soch lo, jo īzā mujhe bardāsht karnī paṛṭī hai kyā wuh

kahīn aur pāi jāti hai? Hargiz nahīn! Yih Rab kī taraf se hai, usī kā saḡht ḡhazab mujh par nāzil huā hai.

¹³ Bulandiyōn se us ne merī haḡḡdiyōn par āḡ nāzil karke unheñ kuchal diyā. Us ne mere pānwoñ ke sāmne jāl bichhā kar mujhe pīchhe haḡā diyā. Usī ne mujhe wīrān-o-sunsān karke hameshā ke lie bīmār kar diyā.

¹⁴ Mere jarāym kā juā bhārī hai. Rab ke hāth ne unheñ ek dūsre ke sāth joḡ kar merī gardan par rakh diyā. Ab merī tāḡat ḡhatm hai, Rab ne mujhe unhīn ke hawāle kar diyā jin kā muḡābalā main kar hī nahīn saktā.

¹⁵ Rab ne mere darmiyān ke tamām sūrmāoñ ko radd kar diyā, us ne mere ḡhilāf julūs nikalwāyā jo mere jawānoñ ko pāsh pāsh kare. Hān, Rab ne kuñwārī Yahūdāh Beḡī ko angūr kā ras nikālne ke hauz meñ phaiñk kar kuchal ḡālā.

¹⁶ Is lie main ro rahī hūn, merī āñkhoñ se āñsū ḡapakte rahte haiñ. Kyoñki qarīb koī nahīn hai jo mujhe tasallī de kar merī jān ko tar-o-tāzā kare. Mere bachche tabāh haiñ, kyoñki dushman ḡhālib ā gayā hai.”

¹⁷ Siyyūn Beḡī apne hāth phailātī hai, lekin koī nahīn hai jo use tasallī de. Rab ke hukm par Yāḡūb ke paḡosī us ke dushman ban gae haiñ. Yarūshalam un ke darmiyān ḡhinaunī chīz ban gaī hai.

¹⁸ “Rab haḡ bajānib hai, kyoñki main us ke kalām se sarkash huī. Ai tamām aḡwām, suno! Merī izā par ḡhaur karo! Mere naujawān aur kuñwāriyāñ jilāwatan ho gae haiñ.

¹⁹ Main ne apne āshiqōñ ko bulāyā, lekin unhoñ ne bewafā ho kar mujhe tark kar diyā. Ab mere imām aur buzurg apnī jān bachāne ke lie ḡhurāk ḡhūñḡte ḡhūñḡte shahr meñ halāk ho gae haiñ.

²⁰ Ai Rab, merī tangdastī par dhyān de! Bātin meñ main ḡarap rahī hūn, merā dil tezī se dhaḡak rahā hai, is lie ki main itnī zyādā sarkash rahī hūn. Bāhar galī meñ talwār ne mujhe bachchoñ se mahrūm kar diyā, ghar ke andar maut mere pīchhe paḡī hai.

²¹ Merī āheñ to logoñ tak pahunḡtī haiñ, lekin koī mujhe tasallī dene ke lie nahīn ātā. Is ke bajāe mere tamām dushman merī musibat ke bāre meñ sun kar baḡhleñ bajā rahe haiñ. Wuh ḡhush haiñ ki tū ne mere sāth aisā sulūk kiyā hai. Ai Rab, wuh din āne de jis kā elān tū ne kiyā hai tāki wuh bhī merī tarah kī musibat meñ phañs jāeñ.

²² Un kī tamām burī harkateñ tere sāmne āeñ. Un se yoñ nipaḡ le jis tarah tū ne mere gunāhoñ ke jawāb meñ mujh se nipaḡ liyā hai. Kyoñki āheñ bharte bharte merā dil niḡhāl ho gayā hai.”

2

Rab kā ḡhazab Yarūshalam par Nāzil Huā Hai

¹ Hāy, Rab kā ḡahr kāle bādaloñ kī tarah Siyyūn Beḡī par chhā gayā hai! Isrāil kī jo shān-o-shaukat pahle āsmān kī tarah buland thī use Allāh ne ḡhāk meñ milā diyā hai. Jab us kā ḡhazab nāzil huā to us ne apne ghar kā bhī ḡhayāl na kiyā, go wuh us ke pānwoñ kī chaukī hai.

² Rab ne berahmī se Yāḡūb kī ābādiyōñ ko miḡā ḡālā, ḡahr meñ Yahūdāh Beḡī ke ḡiloñ ko ḡhā diyā. Us ne Yahūdāh kī saltanat aur buzurgoñ ko ḡhāk meñ milā kar un kī behurmatī kī hai.

³ ḡhazabnāk ho kar us ne Isrāil kī pūrī tāḡat ḡhatm kar dī. Phir jab dushman qarīb āyā to us ne apne dahne hāth ko Isrāil kī madad karne se rok liyā. Na sirf yih balki wuh sholāzan āḡ ban gayā jis ne Yāḡūb meñ chāroñ taraf phail kar sab kuchh bhasm kar diyā.

⁴ Apnī kamān ko tān kar wuh apne dahne hāth se tīr chalāne ke lie uṭhā. Dushman kī tarah us ne sab kuchh jo manmohan thā maut ke ghāṭ utārā. Siyyūn Beṭī kā ḵhaimā us ke qahr ke bharakte koelon se bhar gayā.

⁵ Rab ne Isrāīl kā dushman-sā ban kar mulk ko us ke mahalon aur qilon samet tabāh kar diyā hai. Usī ke hāthon Yahūdāh Beṭī kī āh-o-zārī meñ izāfā hotā gayā.

⁶ Us ne apnī sukūnatgāh ko bāgh kī jhonpṛī kī tarah girā diyā, usī maqām ko barbād kar diyā jahān qaum us se milne ke lie jamā hotī thī. Rab ke hāthon yon huā ki ab Siyyūn kī idoñ aur Sabaton kī yād hī nahīn rahī. Us ke shadīd qahr ne bādshāh aur imām donoñ ko radd kar diyā hai.

⁷ Apnī qurbāngāh aur maqdis ko mustarad karke Rab ne Yarūshalam ke mahalon kī dīwāren dushman ke hawāle kar dīn. Tab Rab ke ghar meñ bhī id ke din kā-sā shor mach gayā.

⁸ Rab ne faislā kiyā ki Siyyūn Beṭī kī fasīl ko girā diyā jāe. Us ne fite se dīwāron ko nāp nāp kar apne hāth ko na rokā jab tak sab kuchh tabāh na ho gayā. Tab qilābandī ke pushte aur fasīl mātām karte karte zāe ho gae.

⁹ Shahr ke darwāze zamīn meñ dhañs gae. Un ke kunde ṭuṭ kar bekār ho gae. Yarūshalam ke bādshāh aur rāhnumā dīgar aqwām meñ jilāwatan ho gae haiñ. Ab na sharīat rahī, na Siyyūn ke nabiyon ko Rab kī royā miltī hai.

¹⁰ Siyyūn Beṭī ke buzurg ḵhāmoshī se zamīn par baiṭh gae haiñ. Ṭaṭ ke libās oṛh kar unhoñ ne apne saron par ḵhāk ḍāl lī hai. Yarūshalam kī kuñwāriyāñ bhī apne saron ko jhukāe baiṭhī haiñ.

¹¹ Merī ānkheñ ro ro kar thak gaī haiñ, shadīd dard ne mere dil ko behāl kar diyā hai. Kyoñki merī qaum nest ho gaī hai. Shahr ke chaukoñ meñ bachche pazhmurdā hālat meñ phir rahe haiñ, shīrḵhār bachche ḡhash khā rahe haiñ. Yih dekh kar merā kalejā phaṭ rahā hai.

¹² Apnī māñ se wuh pūchhte haiñ, “Roṭī aur mai kahāñ hai?” Lekin befāydā. Wuh maut ke ghāṭ utarne wāle zaḵhmī ādmiyon kī tarah chaukoñ meñ bhūke mar rahe haiñ, un kī jāñ māñ kī god meñ hī nikal rahī hai.

¹³ Ai Yarūshalam Beṭī, maiñ kis se terā muwāzanā karke terī hauslā-afzāī karūñ? Ai kuñwārī Siyyūn Beṭī, maiñ kis se terā muqābalā karke tujhe tasallī dūñ? Kyoñki tujhe samundar jaisā wasī nuqsāñ pahuñchā hai. Kaun tujhe shafā de saktā hai?

¹⁴ Tere nabiyon ne tujhe jhūṭī aur bekār royāen pesh kiñ. Unhoñ ne terā qusūr tujh par zāhir na kiyā, hālāñki unheñ karnā chāhie thā tāki tū is sazā se bach jātī. Is ke bajāe unhoñ ne tujhe jhūṭ aur farebdeh paighāmāt sunāe.

¹⁵ Ab tere pās se guzarne wāle tālī bajā kar āwāze kaste haiñ. Yarūshalam Beṭī ko dekh kar wuh sar hilāte hue taubā taubā kahte haiñ, “Kyā yih wuh shahr hai jo ‘Takmīl-e-Husn’ aur ‘Tamām Duniyā kī Ḵhushī’ kahlātā thā?”

¹⁶ Tere tamām dushman muñh pasār kar tere ḵhilāf bāteñ karte haiñ. Wuh āwāze kaste aur dānt pīste hue kahte haiñ, “Ham ne use haṛap kar liyā hai. Lo, wuh dīn ā gayā hai jis ke intazār meñ ham rahe. Āḵhirkār wuh pahuñch gayā, āḵhirkār ham ne apnī āñkhoñ se use dekh liyā hai.”

¹⁷ Ab Rab ne apnī marzī pūrī kī hai. Ab us ne sab kuchh pūrā kiyā hai jo baṛī der se farmātā āyā hai. Berahmī se us ne tujhe ḵhāk meñ milā diyā.

Usī ne hone diyā ki dushman tujh par shādiyānā bajātā, ki tere muḵhālifoṅ kī tāqat tujh par ḡhālib ā gaī hai.

¹⁸ Logoṅ ke dil Rab ko pukārte haiṅ. Ai Siyyūn Beṭī kī fasīl, tere ānsū dīn rāt bahte bahte nadī ban jāeṅ. Na is se bāz ā, na apnī āṅkhoṅ ko rone se rukne de!

¹⁹ Uṭh, rāt ke har pahar kī ibtidā meṅ āh-o-zārī kar! Apne dil kī har bāt pānī kī tarah Rab ke huzūr unḍel de. Apne hāthoṅ ko us kī taraf uṭhā kar apne bachchoṅ kī jānoṅ ke lie iltijā kar jo is waqt galī galī meṅ bhūke mar rahe haiṅ.

²⁰ Ai Rab, dhyān se dekh ki tū ne kis se aisā sulūk kiyā hai. Kyā yih aurateṅ apne peṭ kā phal, apne lāḍle bachchoṅ ko khāeṅ? Kyā Rab ke maqdis meṅ hī imām aur nabī ko mār ḍālā jāe?

²¹ Laṛkoṅ aur buzurgoṅ kī lāsheṅ mil kar galiyoṅ meṅ paṛī haiṅ. Mere jawān laṛke-laṛkiyāṅ talwār kī zad meṅ ā kar gir gae haiṅ. Jab terā ḡhazab nāzil huā to tū ne unheṅ mār ḍālā, berahmī se unheṅ maut ke ḡhāṭ utār diyā.

²² Jin se main dahshat khātā thā unheṅ tū ne bulāyā. Jis tarah baṛī īdoṅ ke mauqe par hujūm shahr meṅ jamā hote haiṅ usī tarah dushman chāroṅ taraf se mujh par ṭuṭ paṛe. Jab Rab kā ḡhazab nāzil huā to na koī bachā, na koī bāqī rah gayā. Jinheṅ main ne pālā aur jo mere zer-e-nigarānī parwān chaṛhe unheṅ dushman ne halāk kar diyā.

3

Musībat meṅ Rab kī Mehrbānī par Ummīd

¹ Hāy, mujhe kitnā dukh uṭhānā paṛā! Aur yih sab kuchh is lie ho rahā hai ki Rab kā ḡhazab mujh par nāzil huā hai, usī kī lāṭhī mujhe tarbiyat de rahī hai.

² Us ne mujhe hānk hānk kar tārīkī meṅ chalne diyā, kahīn bhī raushnī nazar nahīn āī.

³ Rozānā wuh bār bār apnā hāth mere ḡhilāf uṭhātā rahtā hai.

⁴ Us ne mere jism aur jild ko sarne diyā, merī haḍḍiyoṅ ko toṛ ḍālā.

⁵ Mujhe gher kar us ne zahr aur saḡht musībat kī dīwār mere irdgird khaṛī kar dī.

⁶ Us ne mujhe tārīkī meṅ basāyā. Ab main un kī mānind hūn jo baṛī der se qabr meṅ paṛe haiṅ.

⁷ Us ne mujhe pītal kī bhārī zanjīroṅ meṅ jakaṛ kar mere irdgird aisī dīwāreṅ khaṛī kīn jin se main nikal nahīn saktā.

⁸ Ḳhāh main madad ke lie kitnī chīḡheṅ kyoṅ na mārūn wuh merī iltijāeṅ apne huzūr pahuṅchne nahīn detā.

⁹ Jahān bhī main chalnā chāhūn wahān us ne tarāshe pattharoṅ kī mazbūt dīwār se mujhe rok liyā. Mere tamām rāste bhūlbhulayyān ban gae haiṅ.

¹⁰ Allāh rīchh kī tarah merī ḡhāt meṅ baiṭh gayā, sherbabar kī tarah merī tāk lagāe chhup gayā.

¹¹ Us ne mujhe sahīh rāste se bhaṭkā diyā, phir mujhe phāṛ kar besahārā chhoṛ diyā.

¹² Apnī kamān ko tān kar us ne mujhe apne tīroṅ kā nishānā banāyā.

¹³ Us ke tīroṅ ne mere gurdoṅ ko chīr ḍālā.

¹⁴ Main apnī pūrī qaum ke lie mazāḡ kā nishānā ban gayā hūn. Wuh pūre dīn apne ḡitoṅ meṅ mujhe lān-tān karte haiṅ.

15 Allāh ne mujhe karwe zahr se ser kiyā, mujhe nāgawār talkhī kā pyālā pilāyā.

16 Us ne mere dānton ko bajrī chabāne dī, mujhe kuchal kar kḥāk meñ milā diyā.

17 Merī jān se sukūn chhīn liyā gayā, ab main kḥushhālī kā mazā bhūl hī gayā hūn.

18 Chunānche main bolā, “Merī shān aur Rab par se merī ummīd jātī rahī hai.”

19 Merī taklifdeh aur bewatan hālat kā kḥayāl karwe zahr kī mānind hai.

20 To bhī merī jān ko us kī yād ātī rahtī hai, sochte sochte wuh mere andar dab jātī hai.

21 Lekin mujhe ek bāt kī ummīd rahī hai, aur yihī main bār bār zahan meñ lātā hūn,

22 Rab kī mehrbānī hai ki ham nest-o-nābūd nahīn hue. Kyonki us kī shafqat kabhī kḥatm nahīn hotī

23 balki har subah az sar-e-nau ham par chamak uṭhtī hai. Ai mere āqā, terī wafādārī azīm hai.

24 Merī jān kahtī hai, “Rab merā maurūsī hissā hai, is lie main us ke intazār meñ rahūngī.”

25 Kyonki Rab un par mehrbān hai jo us par ummīd rakh kar us ke tālib rahte haiñ.

26 Chunānche achchhā hai ki ham kḥāmoshī se Rab kī najāt ke intazār meñ raheñ.

27 Achchhā hai ki insān jawānī meñ Allāh kā juā uṭhāe phire.

28 Jab juā us kī gardan par rakhā jāe to wuh chupke se tanhāī meñ baiṭh jāe.

29 Wuh kḥāk meñ aundhe muñh ho jāe, shāyad abhī tak ummīd ho.

30 Wuh mārne wāle ko apnā gāl pesh kare, chupke se har tarah kī ruswāī bardāsht kare.

31 Kyonki Rab insān ko hameshā tak radd nahīn kartā.

32 Us kī shafqat itnī azīm hai ki go wuh kabhī insān ko dukh pahuñchāe to bhī wuh ākḥirkār us par dubārā rahm kartā hai.

33 Kyonki wuh insān ko dabāne aur gḥam pahuñchāne meñ kḥushī mahsūs nahīn kartā.

34 Mulk meñ tamām qaidiyon ko pānwoñ tale kuchlā jā rahā hai.

35 Allāh T'ālā ke deḥte deḥte insān kī haqtalfī kī jā rahī hai,

36 adālat meñ logon kā haq mārā jā rahā hai. Lekin Rab ko yih sab kuchh nazar ātā hai.

37 Kaun kuchh karwā saktā hai agar Rab ne is kā hukm na diyā ho?

38 Āfateñ aur achchhī chīzeñ donoñ Allāh T'ālā ke farmān par wujūd meñ ātī haiñ.

39 To phir insānon meñ se kaun apne gunāhoñ kī sazā pāne par shikāyat kare?

40 Āo, ham apne chāl-chalan kā jāyzā leñ, use achchhī tarah jāñch kar Rab ke pās wāpas āeñ.

41 Ham apne dil ko hāthoñ samet āsmān kī taraf māyl kareñ jahān Allāh hai.

42 Ham iqrār karen, “Ham bewafā ho kar sarkash ho gae haiñ, aur tū ne hameñ muāf nahīn kiyā.

43 Tū apne qahr ke parde ke pīchhe chhup kar hamārā tāqqub karne lagā, berahmī se hameñ mārta gayā.

44 Tū bādāl meñ yoñ chhup gayā hai ki koī bhī duā tujh tak nahīn pahuñch saktī.

45 Tū ne hameñ aqwām ke darmiyān kūṛā-karkaṭ banā diyā.

46 Hamāre tamām dushman hameñ tāne dete haiñ.

47 Dahshat aur gaṛhe hamāre nasīb meñ haiñ, ham dhaṛām se gir kar tabāh ho gae haiñ.”

48 Ānsū merī ānkhoñ se ṭapak ṭapak kar nadiyān ban gae haiñ, main is lie ro rahā hūñ ki merī qaum tabāh ho gaī hai.

49 Mere ānsū ruk nahīn sakte balki us waqt tak jāri raheñge

50 jab tak Rab āsmān se jhānk kar mujh par dhyān na de.

51 Apne shahr kī auratoñ se dushman kā sulūk dekh kar merā dil chhalnī ho rahā hai.

52 Jo bilāwajah mere dushman haiñ unhoñ ne parinde kī tarah merā shikār kiyā.

53 Unhoñ ne mujhe jān se mārne ke lie gaṛhe meñ ḍāl kar mujh par patthar phaiñk die.

54 Sailāb mujh par āyā, aur merā sar pānī meñ ḍub gayā. Main bolā, “Merī zindagī kā dhāgā kaṭ gayā hai.”

55 Ai Rab, jab main gaṛhe kī gahrāiyoñ meñ thā to main ne tere nām ko pukārā.

56 Main ne iltijā kī, “Apnā kān band na rakh balki merī āheñ aur chīkheñ sun!” Aur tū ne merī sunī.

57 Jab main ne tujhe pukārā to tū ne qarīb ā kar farmāyā, “Khauf na khā.”

58 Ai Rab, tū adālat meñ mere haq meñ muqaddamā laṛā, balki tū ne merī jān kā ewazānā bhī diyā.

59 Ai Rab, jo zulm mujh par huā wuh tujhe sāf nazar ātā hai. Ab merā insāf kar!

60 Tū ne un kī tamām kīnāparwarī par tawajjuh dī hai. Jitnī bhī sāzishēñ unhoñ ne mere khilāf kī haiñ un se tū wāqif hai.

61 Ai Rab, un kī lān-tān, un ke mere khilāf tamām mansūbe tere kān tak pahuñch gae haiñ.

62 Jo kuchh mere mukhālif pūrā din mere khilāf phusphusāte aur burburāte haiñ us se tū khūb āshnā hai.

63 Dekh ki yih kyā karte haiñ! Khāh baiṭhe yā khare hoñ, har waqt wuh apne gītoñ meñ mujhe apne mazāq kā nishānā banāte haiñ.

64 Ai Rab, unheñ un kī harkatoñ kā munāsib ajr de!

65 Un ke zahnoñ ko kund kar, terī lānat un par ā paṛe!

66 Un par apnā pūrā ghazab nāzil kar! Jab tak wuh tere āsmān ke niche se ghāyb na ho jāeñ un kā tāqqub kartā rah!

4

Yarūshalam kī Musibat

1 Hāy, sone kī āb-o-tāb na rahī, khālis sonā bhī māñd paṛ gayā hai. Maqdis ke jawāhar tamām galiyoñ meñ bikhre paṛe haiñ.

² Pahle to Siyyūn ke girānqadar farzand khālis sone jaise qīmtī the, lekin ab wuh goyā miṭṭī ke bartan samjhe jāte haiñ jo ām kumhār ne banāe haiñ.

³ Go gīdar bhī apne bachchoñ ko dūdh pilāte haiñ, lekin merī qaum registān meñ rahne wāle uqābī ullū jaisī zālim ho gaī hai.

⁴ Shīrkhār bachche kī zabān pyās ke māre tālū se chipak gaī hai. Chhoṭe bachche bhūk ke māre roṭī māngte haiñ, lekin khilāne wālā koī nahīñ hai.

⁵ Jo pahle lazīz khānā khāte the wuh ab galiyoñ meñ tabāh ho rahe haiñ. Jo pahle arghawānī rang ke shāndār kapre pahante the wuh ab kure-karkaṭ meñ loṭ-poṭ ho rahe haiñ.

⁶ Merī qaum se Sadūm kī nisbat kahīñ zyādā sangīn gunāh sarzad huā hai. Aur Sadūm kā qusūr itnā sangīn thā ki wuh ek hī lamhe meñ tabāh huā. Kisī ne bhī mudākhalat na kī.

⁷ Siyyūn ke ra'īs kitne shāndār the! Jild barf jaisī nikhrī, dūdh jaisī safed thī. Ruḫsār mūnge kī tarah gulābī, shakl-o-sūrat sang-e-lājaward * jaisī chamakdār thī.

⁸ Lekin ab wuh koele jaise kāle nazar āte haiñ. Jab galiyoñ meñ ghūmte haiñ to unheñ pahchānā nahīñ jātā. Un kī haḍḍiyoñ par kī jild sukaṭ kar lakaṭī kī tarah sūkhī huī hai.

⁹ Jo talwār se halāk hue un kā hāl un se behtar thā jo bhūke mar gae. Kyoñki khetoñ se khurāk na milne par wuh ghul ghul kar mar gae.

¹⁰ Jab merī qaum tabāh huī to itnā saḫt kāl paṭ gayā ki narmdil māoñ ne bhī apne bachchoñ ko pakā kar khā liyā.

¹¹ Rab ne apnā pūrā ghazab Siyyūn par nāzil kiyā, use apne shadīd qahr kā nishānā banāyā. Us ne Yarūshalam meñ itnī zabardast āg lagāī ki wuh buniyādoñ tak bhasm ho gayā.

¹² Ab dushman Yarūshalam ke darwāzoñ meñ dākhl hue haiñ, hālānki duniyā ke tamām bādshāh balki sab log samajhte the ki yih mumkin hī nahīñ.

¹³ Lekin yih sab kuchh us ke nabiyōñ aur imāmoñ ke sabab se huā jinhoñ ne shahr hī meñ rāstbāzoñ kī khūnrezī kī.

¹⁴ Ab yihī log andhoñ kī tarah galiyoñ meñ ṭaṭol ṭaṭol kar phirte haiñ. Wuh khūn se itne ālūdā haiñ ki sab log un ke kaproñ se lagne se gurez karte haiñ.

¹⁵ Unheñ dekh kar log garajte haiñ, “Haṭo, tum nāpāk ho! Bhāg jāo, dafā ho jāo, hameñ hāth mat lagānā!” Phir jab wuh dīgar aqwām meñ jā kar idhar-udhar phirne lagte haiñ to wahāñ ke log bhī kahte haiñ ki yih mazīd yahāñ na ṭahreñ.

¹⁶ Rab ne khud unheñ muntashir kar diyā, ab se wuh un kā khayāl nahīñ karegā. Ab na imāmoñ kī izzat hotī hai, na buzurgoñ par mehrbānī kī jāti hai.

¹⁷ Ham chāroñ taraf ānkh daurāte rahe, lekin befāydā, koī madad na milī. Deḫte deḫte hamārī nazar dhundlā gaī. Kyoñki ham apne burjoñ par khare ek aisī qaum ke intazār meñ rahe jo hamārī madad kar hī nahīñ saktī thī.

¹⁸ Ham apne chaukoñ meñ jā na sake, kyoñki wahāñ dushman hamārī tāk meñ baiṭhā thā. Hamārā khātmā qarīb āyā, hamārā muqarrarā waqt iḫtitāmpazīr huā, hamārā anjām ā pahūñchā.

* 4:7 lapis lazuli

¹⁹ Jis tarah āsmān par mandlāne wālā uqāb ek dam shikār par jhapaṭ partā hai usī tarah hamārā tāqqub karne wāle ham par tūṭ paṛe, aur wuh bhī kahīn zyādā tezī se. Wuh pahāroṅ par hamāre pīchhe pīchhe bhāge aur registān meṅ hamārī ghāt meṅ rahe.

²⁰ Hamārā bādshāh bhī un ke gaṛhoṅ meṅ phaṅs gayā. Jo hamārī jān thā aur jise Rab ne masah karke chun liyā thā use bhī pakaṛ liyā gayā, go ham ne sochā thā ki us ke sāye meṅ bas kar aqwām ke darmiyān mahfūz raheṅge.

²¹ Ai Adom Beṭī, beshak shādiyānā bajā! Beshak Mulk-e-Ūz meṅ rah kar khushī manā! Lekin khabardār, Allāh ke ghazab kā pyālā tujhe bhī pilāyā jāegā. Tab tū use pī pī kar mast ho jāegī aur nashe meṅ apne kapṛe utār kar barahnā phiregī.

²² Ai Siyyūn Beṭī, terī sazā kā waqt pūrā ho gayā hai. Ab se Rab tujhe qaidī banā kar jilāwatan nahīn karegā. Lekin ai Adom Beṭī, wuh tujhe tere qusūr kā pūrā ajr degā, wuh tere gunāhoṅ par se pardā uṭhā legā.

5

Ai Rab, Hameṅ Apne Huzūr Wāpas Lā!

¹ Ai Rab, yād kar ki hamāre sāth kyā kuchh huā! Ghaur kar ki hamārī kaisī ruswāī huī hai.

² Hamārī maurūsī milkiyat pardesiyōṅ ke hawāle kī gaī, hamāre ghar ajnabiyoṅ ke hāth meṅ ā gae haiṅ.

³ Ham wālidoṅ se mahrūm ho kar yatīm ho gae haiṅ, hamārī māeṅ bewāoṅ kī tarah ghairmahfūz haiṅ.

⁴ Khāh pīne kā pānī ho yā lakaṛī, har chīz kī pūrī qīmat adā karnī paṛī hai, hālānki yih hamārī apnī hī chīzeṅ thīn.

⁵ Hamārā tāqqub karne wāle hamāre sar par chaṛh āe haiṅ, aur ham thak gae haiṅ. Kahīn bhī sukūn nahīn miltā.

⁶ Ham ne apne āp ko Misr aur Asūr ke hawāle kar diyā tāki roṭī mil jāe aur bhūke na mareṅ.

⁷ Hamāre bāpdādā ne gunāh kiyā, lekin wuh kūch kar gae haiṅ. Ab ham hī un kī sazā bhugat rahe haiṅ.

⁸ Ghulām ham par hukūmat karte haiṅ, aur koī nahīn hai jo hameṅ un ke hāth se bachāe.

⁹ Ham apnī jān ko khatre meṅ dāl kar rozī kamāte haiṅ, kyoṅki bayābān meṅ talwār hamārī tāk meṅ baiṭhī rahtī hai.

¹⁰ Bhūk ke māre hamārī jild tanūr jaisī garm ho kar churmur ho gaī hai.

¹¹ Siyyūn meṅ auratoṅ kī ismatdarī, Yahūdāh ke shahroṅ meṅ kuṅwāriyoṅ kī behurmatī huī hai.

¹² Dushman ne ra'isoṅ ko phānsī de kar buzurgoṅ kī be'izzatī kī hai.

¹³ Naujawānoṅ ko chakkī kā paṭ uṭhāe phirnā hai, laṛke lakaṛī ke bojh tale ḍagmagā kar gir jāte haiṅ.

¹⁴ Ab buzurg shahr ke darwāze se aur jawān apne sāzoṅ se bāz rahte haiṅ.

¹⁵ Khushī hamāre diloṅ se jātī rahī hai, hamārā loknāch āh-o-zārī meṅ badal gayā hai.

¹⁶ Tāj hamāre sar par se gir gayā hai. Ham par afsos, ham se gunāh sarzad huā hai.

¹⁷ Isī lie hamārā dil niḍhāl ho gayā, hamārī nazar dhundlā gaī hai.

¹⁸ Kyoñki Koh-e-Siyyūn tabāh huā hai, lomṛiyāñ us kī galiyoñ meñ phirtī haiñ.

¹⁹ Ai Rab, terā rāj abadī hai, terā taḡht pusht-dar-pusht qāym rahtā hai.

²⁰ Tū hameñ hameshā tak kyoñ bhūlnā chāhtā hai? Tū ne hameñ itnī der tak kyoñ tark kie rakhā hai?

²¹ Ai Rab, hameñ apne pās wāpas lā tāki ham wāpas ā sakeñ. Hameñ bahāl kar tāki hamārā hāl pahle kī tarah ho.

²² Yā kyā tū ne hameñ hatmī taur par mustarad kar diyā hai? Kyā terā ham par ḡhussā had se zyādā baḡh gayā hai?.

Hizqiyel

Allāh ke Rath kī Royā

¹⁻³ Jab main yānī imām Hizqiyel bin Būzī tīs sāl kā thā to main Yahūdāh ke jilāwatanon ke sāth Mulk-e-Bābal ke dariyā Kibār ke kināre ṭhahrā huā thā. Yahūyākīn Bādshāh ko jilāwatan hue pānch sāl ho gae the. Chauthe mahīne ke pānchweñ din * āsmān khul gayā aur Allāh ne mujh par muḫtalif royāeñ zāhir kiñ. Us waqt Rab mujh se hamkalām huā, aur us kā hāth mujh par ā ṭhahrā.

⁴ Royā meñ main ne zabardast āndhī dekhī jis ne shimāl se ā kar barā bādāl mere pās pahuñchāyā. Bādāl meñ chamaktī-damaktī āg nazar āī, aur wuh tez raushnī se ghīrā huā thā. Āg kā markaz chamakdār dhāt kī tarah tamtamā rahā thā.

⁵ Āg meñ chār jāndāron jaise chal rahe the jin kī shakl-o-sūrat insān kī-sī thī.

⁶ Lekin har ek ke chār chehre aur chār par the.

⁷ Un kī ṭāngeñ insānon jaisī sīdhī thīñ, lekin pānwoñ ke talwe bachhron ke-se khur the. Wuh pālīsh kie hue pītal kī tarah jagmagā rahe the.

⁸ Chāron ke chehre aur par the, aur chāron paron ke nīche insānī hāth dikhāī die.

⁹ Jāndār apne paron se ek dūsre ko chhū rahe the. Chalthe waqt muṛne kī zarūrat nahīn thī, kyonki har ek ke chār chehre chāron taraf deḳhte the. Jab kabhī kisī simt jānā hotā to usī simt kā chehrā chal parṭā.

¹⁰ Chāron ke chehre ek jaise the. Sāmne kā chehrā insān kā, dāīn taraf kā chehrā sherbabar kā, bāīn taraf kā chehrā bail kā aur pīchhe kā chehrā uqāb kā thā.

¹¹ Un ke par ūpar kī taraf phaile hue the. Do par bāeñ aur dāeñ hāth ke jāndāron se lagte the, aur do par un ke jismon ko ḍhānpe rakhte the.

¹² Jahān bhī Allāh kā Rūh jānā chāhtā thā wahān yih jāndār chal parṭe. Unheñ muṛne kī zarūrat nahīn thī, kyonki wuh hameshā apne chāron chehron meñ se ek kā ruḳh iḳhtiyār karte the.

¹³ Jāndāron ke bīch meñ aisā lag rahā thā jaise koele dahak rahe hon, ki un ke darmiyān mashāleñ idhar-udhar chal rahī hon. Jhilmilātī āg meñ se bijlī bhī chamak kar nikaltī thī.

¹⁴ Jāndār ḳhud itnī tezī se idhar-udhar ghūm rahe the ki bādāl kī bijlī jaise nazar ā rahe the.

¹⁵ Jab main ne ghaur se un par nazar dālī to dekhā ki har ek jāndār ke pās pahiyā hai jo zamīn ko chhū rahā hai.

¹⁶ Lagtā thā ki chāron pahie pukhrāj † se bane hue haiñ. Chāron ek jaise the. Har pahie ke andar ek aur pahiyā zāwiyā-e-qāymā meñ ghūm rahā thā,

¹⁷ is lie wuh muṛne baḡhair har ruḳh iḳhtiyār kar sakte the.

¹⁸ Un ke lambe chakkar ḳhaufnāk the, aur chakkaron kī har jagah par āñkheñ hī āñkheñ thīñ.

¹⁹ Jab chār jāndār chalte to chāron pahie bhī sāth chalte, jab jāndār zamīn se urte to pahie bhī sāth urte the.

²⁰ Jahān bhī Allāh kā Rūh jātā wahān jāndār bhī jāte the. Pahie bhī ur kar sāth sāth chalte the, kyonki jāndāron kī rūh pahiyon meñ thī.

* 1:1-3 31 Julāi. † 1:16 topas

21 Jab kabhī jāndār chalte to yih bhī chalte, jab ruk jāte to yih bhī ruk jāte, jab urte to yih bhī urte. Kyonki jāndāron kī rūh pahiyon meñ thī.

22 Jāndāron ke saron ke ūpar gumbad-sā phailā huā thā jo sāf-shaffāf billaur jaisā lag rahā thā. Use dekh kar insān ghabrā jātā thā.

23 Chāron jāndār is gumbad ke nīche the, aur har ek apne paron ko phailā kar ek se bāin taraf ke sāthī aur dūsre se dāin taraf ke sāthī ko chhū rahā thā. Bāqī do paron se wuh apne jism ko dhānpe rakhtā thā.

24 Chalte waqt un ke paron kā shor mujh tak pahuñchā. Yoñ lag rahā thā jaise qarīb hī zabardast ābshār bah rahī ho, ki Qādir-e-mutlaq koī bāt farmā rahā ho, yā ki koī lashkar harkat meñ ā gayā ho. Rukte waqt wuh apne paron ko nīche laṭakne dete the.

25 Phir gumbad ke ūpar se āwāz sunāī dī, aur jāndāron ne ruk kar apne paron ko laṭakne diyā.

26 Maiñ ne dekhā ki un ke saron ke ūpar ke gumbad par sang-e-lājaward ‡ kā taḥt-sā nazar ā rahā hai jis par koī baiṭhā thā jis kī shakl-o-sūrat insān kī mānind hai.

27 Lekin kamr se le kar sar tak wuh chamakdār dhāt kī tarah tamtamā rahā thā, jabki kamr se le kar pānwoñ tak āg kī mānind bhaṛak rahā thā. Tez raushnī us ke irdgird jhilmilā rahī thī.

28 Use dekh kar qaus-e-quzah kī wuh āb-o-tāb yād ātī thī jo bārish hote waqt bādāl meñ dikhāī detī hai. Yoñ Rab kā jalāl nazar āyā. Yih deḥte hī maiñ aundhe muñh gir gayā. Isī hālat meñ koī mujh se bāt karne lagā.

2

Hizqiyel kī Bulāhaṭ, Tūmār kī Royā

1 Wuh bolā, “Ai ādamzād, khaṛā ho jā! Maiñ tujh se bāt karnā chāhtā hūñ.”

2 Jyon hī wuh mujh se hamkalām huā to Rūh ne mujh meñ ā kar mujhe khaṛā kar diyā. Phir maiñ ne āwāz ko yih kahte hue sunā,

3 “Ai ādamzād, maiñ tujhe Isrāīliyon ke pās bhej rahā hūñ, ek aisī sarkash qaum ke pās jis ne mujh se baḡhāwat kī hai. Shurū se le kar āj tak wuh apne bāpdādā samet mujh se bewafā rahe haiñ.

4 Jin logon ke pās maiñ tujhe bhej rahā hūñ wuh besharm aur ziddī haiñ. Unheñ wuh kuchh sunā de jo Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai.

5 Kḥāh yih baḡhī suneñ yā na suneñ, wuh zarūr jān leñge ki hamāre darmiyān nabī barpā huā hai.

6 Ai ādamzād, un se yā un kī bāton se mat ḍarnā. Go tū kāñtedār jhāriyon se ghirā rahegā aur tujhe bichchhuon ke darmiyān basnā paṛegā to bhī kḥaufzādā na ho. Na un kī bāton se kḥauf khānā, na un ke rawaiye se dahshat khānā. Kyonki yih qaum sarkash hai.

7 Kḥāh yih suneñ yā na suneñ lāzim hai ki tū mere paighāmāt unheñ sunāe. Kyonki wuh baḡhī hī haiñ.

8 Ai ādamzād, jab maiñ tujh se hamkalām hūngā to dhyān de aur is sarkash qaum kī tarah baḡhāwat mat karnā. Apne muñh ko khol kar wuh kuchh khā jo maiñ tujhe khilātā hūñ.”

9 Tab ek hāth merī taraf barhā huā nazar āyā jis meñ tūmār thā.

10 Tūmār ko kholā gayā to maiñ ne dekhā ki us meñ āge bhī aur pīchhe bhī mātām aur āh-o-zārī qalamband huī hai.

3

¹ Us ne farmāyā, “Ai ādamzād, jo kuchh tujhe diyā jā rahā hai use khā le! Tūmār ko khā, phir jā kar Isrāīlī qaum se muḵhātib ho jā.”

² Maiñ ne apnā muñh kholā to us ne mujhe tūmār khilāyā.

³ Sāth sāth us ne farmāyā, “Ādamzād, jo tūmār maiñ tujhe khilātā hūñ use khā, peṭ bhar kar khā!” Jab maiñ ne use khāyā to shahd kī tarah miṭhā lagā.

⁴ Tab Allāh mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, ab jā kar Isrāīlī gharāne ko mere paighāmāt sunā de.

⁵ Maiñ tujhe aisī qaum ke pās nahīñ bhej rahā jis kī ajnabī zabān tujhe samajh na āe balki tujhe Isrāīlī qaum ke pās bhej rahā hūñ.

⁶ Beshak aisī bahut-sī qaumeñ haiñ jin kī ajnabī zabāneñ tujhe nahīñ ātīñ, lekin un ke pās maiñ tujhe nahīñ bhej rahā. Agar maiñ tujhe unhīñ ke pās bhejtā to wuh zarūr terī suntīñ.

⁷ Lekin Isrāīlī gharānā terī sunane ke lie taiyār nahīñ hogā, kyonki wuh merī sunane ke lie taiyār hī nahīñ. Kyonki pūrī qaum kā māthā saḵht aur dīl aṛā huā hai.

⁸ Lekin maiñ ne terā chehrā bhī un ke chehre jaisā saḵht kar diyā, terā māthā bhī un ke māthe jaisā mazbūt kar diyā hai.

⁹ Tū un kā muqābalā kar sakegā, kyonki maiñ ne tere māthe ko hīre jaisā mazbūt, chaqmāq jaisā pāedār kar diyā hai. Go yih qaum bāghī hai to bhī un se khauf na khā, na un ke sulūk se dahshatzadā ho.”

¹⁰ Allāh ne mazīd farmāyā, “Ai ādamzād, merī har bāt par dhyān de kar use zahan meñ biṭhā.

¹¹ Ab rawānā ho kar apnī qaum ke un afrād ke pās jā jo Bābal meñ jilāwatan hue haiñ. Unheñ wuh kuchh sunā de jo Rab Qādir-e-mutlaq unheñ batānā chāhtā hai, kḥāh wuh suneñ yā na suneñ.”

¹² Tab Allāh ke Rūh ne mujhe wahāñ se uṭhāyā. Maiñne apne pīchhe ek girgīrātī āwāz sunī: Mubārak ho Rab kā jalāl apnī jagah se!

¹³ Fizā chāroñ jāndāroñ ke shor se gūñj uṭhī jab un ke par ek dūsre se lagne aur un ke pahie ghūmne lage.

¹⁴ Allāh kā Rūh mujhe uṭhā kar wahāñ se le gayā, aur maiñ talkhmizājī aur baṛī sargarmī se rawānā huā. Kyonki Rab kā hāth zor se mujh par ṭhahrā huā thā.

¹⁵ Chalthe chalthe maiñ Dariyā-e-Kibār kī ābādī tal-abīb meñ rahne wāle jilāwatanon ke pās pahuñch gayā. Maiñ un ke darmiyān baiṭh gayā. Sāt dīn tak merī hālat gumsum rahī.

Merī Qaum ko Āgāh Kar!

¹⁶ Sāt dīn ke bād Rab mujh se hamkalām huā,

¹⁷ “Ai ādamzād, maiñ ne tujhe Isrāīlī qaum par pahredār banāyā, is lie jab bhī tujhe mujh se kalām mile to unheñ merī taraf se āgāh kar!

¹⁸ Maiñ tere zariye bedīn ko ittalā dūngā ki use marnā hī hai tāki wuh apnī burī rāh se haṭ kar bach jāe. Agar tū use yih paighām na pahuñchāe, na use tambīh kare aur wuh apne qusūr ke bāis mar jāe to maiñ tujhe hī us kī maut kā zimmedār ṭhahrāūngā.

¹⁹ Lekin agar wuh terī tambīh par apnī bedīnī aur burī rāh se na haṭe to yih alag bāt hai. Beshak wuh maregā, lekin tū zimmedār nahīñ ṭhahregā balki apnī jān ko chhuṛāegā.

²⁰ Jab rāstbāz apnī rāstbāzī ko chhoṛ kar burī rāh par ā jāegā to maiñ tujhe use āgāh karne kī zimmedārī dūngā. Agar tū yih karne se bāz rahā to tū hī zimmedār ṭhahregā jab maiñ use ṭhokar khilā kar mār ḍālūngā.

Us waqt us ke rāst kām yād nahīn raheṅge balki wuh apne gunāh ke sabab se maregā. Lekin tū hī us kī maut kā zimmedār ṭhahregā.

²¹ Lekin agar tū use tambīh kare aur wuh apne gunāh se bāz āe to wuh merī tambīh ko qabūl karne ke bāis bachegā, aur tū bhī apnī jān ko chhuṛāegā.”

²² Wahīn Rab kā hāth dubārā mujh par ā ṭhahrā. Us ne farmāyā, “Uṭh, yahān se nikal kar wādī ke khule maidān meṅ chalā jā! Wahān main tujh se hamkalām hūngā.”

²³ Main uṭhā aur nikal kar wādī ke khule maidān meṅ chalā gayā. Jab pahuṅchā to kyā dekhtā hūn ki Rab kā jalāl wahān yoṅ maujūd hai jis tarah pahlī royā meṅ Dariyā-e-Kibār ke kināre par thā. Main muṅh ke bal gir gayā.

²⁴ Tab Allāh ke Rūh ne ā kar mujhe dubārā khaṛā kiyā aur farmāyā, “Apne ghar meṅ jā kar apne pīchhe kundī lagā.

²⁵ Ai ādamzād, log tujhe rassiyoṅ meṅ jakaṛ kar band rakheṅge tāki tū nikal kar dūsroṅ meṅ na phir sake.

²⁶ Main hone dūngā ki terī zabān tālū se chipak jāe aur tū ḳhāmosh rah kar unheṅ ḍāñṭ na sake. Kyoṅki yih qaum sarkash hai.

²⁷ Lekin jab bhī main tujh se hamkalām hūngā to tere muṅh ko kholūngā. Tab tū merā kalām sunā kar kahegā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai!’ Tab jo sunane ke lie taiyār ho wuh sune, aur jo taiyār na ho wuh na sune. Kyoṅki yih qaum sarkash hai.

4

Yarūshalam kā Muhāsarā

¹ Ai ādamzād, ab ek kachchī inṭ le aur use apne sāmne rakh kar us par Yarūshalam Shahr kā naqshā kandā kar.

² Phir yih naqshā shahr kā muhāsarā dikhāne ke lie istemāl kar. Burj aur pushte banā kar gherā ḍāl. Yarūshalam ke bāhar lashkargāh lagā kar shahr ke irdgird qilāshikan mashīneṅ taiyār rakh.

³ Phir lohe kī pleṭ le kar apne aur shahr ke darmiyān rakh. Is se murād lohe kī dīwār hai. Shahr ko ghūr ghūr kar zāhir kar ki tū us kā muhāsarā kar rahā hai. Is nishān se tū dikhāegā ki Isrāīliyoṅ ke sāth kyā kuchh hone wālā hai.

⁴⁻⁵ Is ke bād apne bāeṅ pahlū par leṭ kar alāmatī taur par Mulk-e-Isrāīl kī sazā pā. Jitne bhī sāl wuh gunāh karte āe haiṅ utne hī din tujhe isī hālat meṅ leṭe rahnā hai. Wuh 390 sāl gunāh karte rahe haiṅ, is lie tū 390 din un ke gunāhoṅ kī sazā pāegā.

⁶ Is ke bād apne dāeṅ pahlū par leṭ jā aur Mulk-e-Yahūdāh kī sazā pā. Main ne muqarrar kiyā hai ki tū 40 din yih kare, kyoṅki Yahūdāh 40 sāl gunāh kartā rahā hai.

⁷ Ghere hue shahr Yarūshalam ko ghūr ghūr kar apne nange bāzū se use dhamkī de aur us ke ḳhilāf peshgoī kar.

⁸ Sāth sāth main tujhe rassiyoṅ meṅ jakaṛ lūngā tāki tū utne din karwaṭeṅ badal na sake jitne din terā muhāsarā kiyā jāegā.

⁹ Ab kuchh gandum, jau, lobiyā, masūr, bājrā aur yahān mustāmāl ghaṭiyā qism kā gandum jamā karke ek hī bartan meṅ ḍāl. Bāeṅ pahlū par leṭte waqt yānī pūre 390 din inhiṅ se roṭī banā kar khā.

¹⁰⁻¹¹ Fī din tujhe roṭī kā ek pāw khāne aur pānī kā paunā liṭar pīne kī ijāzat hai. Yih chīzeṅ ehtiyāt se tol kar muqarrarā auqāt par khā aur pī.

¹² Roṭī ko jau kī roṭī kī tarah taiyār karke khā. Īndhan ke lie insān kā fuzlā istemāl kar. Dhyān de ki sab is ke gawāh hoñ.”

¹³ Rab ne farmāyā, “Jab main̄ Isrāīliyon ko dīgar aqwām meñ muntashir karūnga to unheñ nāpāk roṭī khānī paṛegī.”

¹⁴ Yih sun kar main̄ bol uṭhā, “Hāy, hāy! Ai Rab Qādir-e-mutlaq, main̄ kabhī bhī nāpāk nahīn huā. Jawānī se le kar āj tak main̄ ne kabhī aise jānwar kā gosht nahīn khāyā jise zabah nahīn kiyā gayā thā yā jise janglī jānwaroñ ne phāṛā thā. Nāpāk gosht kabhī mere muñh meñ nahīn āyā.”

¹⁵ Tab Rab ne jawāb diyā, “Ṭhīk hai, roṭī ko banāne ke lie tū insān ke fuzle ke bajāe gobar istemāl kar saktā hai. Main̄ tujhe is kī ijāzat detā hūn.”

¹⁶ Us ne mazīd farmāyā, “Ai ādamzād, main̄ Yarūshalam meñ roṭī kā band-o-bast khatm ho jāne dūngā. Tab log apnā khānā baṛī ehtiyāt se aur pareshānī meñ tol tol kar khāenge. Wuh pānī kā qatrā qatrā gin kar use larazte hue pienge.

¹⁷ Kyoñki khāne aur pānī kī qillat hogī. Sab mil kar tabāh ho jāenge, sab apne gunāhoñ ke sabab se saṛ jāenge.

5

Yarūshalam ke k̄hilāf Talwār

¹ Ai ādamzād, tez talwār le kar apne sar ke bāl aur dāṛhī muñdwā. Phir tarāzū meñ bāloñ ko tol kar tīn hissoñ meñ taq̄sīm kar.

² Kachchī inṭ par kandā Yarūshalam ke naqshe ke zariye zāhir kar ki shahr kā muhāsarā khatm ho gayā hai. Phir bāloñ kī ek tihāī shahr ke naqshe ke bīch meñ jalā de, ek tihāī talwār se mār mār kar shahr ke irdgird zamīn par girne de, aur ek tihāī hawā meñ uṛā kar muntashir kar. Kyoñki main̄ isī tarah apnī talwār ko miyān se khīnch kar logoñ ke pīchhe paṛ jāūngā.

³ Lekin bāloñ meñ se thoṛe thoṛe bachā le aur apnī jholī meñ lapeṭ kar mahfūz rakh.

⁴ Phir in meñ se kuchh le aur āg meñ phaiñk kar bhasm kar. Yihī āg Isrāīl ke pūre gharāne meñ phail jāegī.”

⁵ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Yihī Yarūshalam kī hālat hai! Go main̄ ne use dīgar aqwām ke darmiyān rakh kar dīgar mamālik kā markaz banā diyā

⁶ to bhī wuh mere ahkām aur hidāyāt se sarkash ho gayā hai. Gird-o-nawāh kī aqwām-o-mamālik kī nisbat us kī harkateñ kahīn zyādā burī haiñ. Kyoñki us ke bāshindoñ ne mere ahkām ko radd karke merī hidāyāt ke mutābiq zindagī guzārne se inkār kar diyā hai.”

⁷ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Tumhārī harkateñ irdgird kī qaumoñ kī nisbat kahīn zyādā burī haiñ. Na tum ne merī hidāyāt ke mutābiq zindagī guzārī, na mere ahkām par amal kiyā. Balki tum itne sharāratī the ki gird-o-nawāh kī aqwām ke rasm-o-riwāj se bhī badtar zindagī guzārne lage.”

⁸ Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Ai Yarūshalam, ab main̄ k̄hud tujh se nipaṭ lūngā. Dīgar aqwām ke deḳhte deḳhte main̄ terī adālat karūnga.

⁹ Terī ghinaunī butparastī ke sabab se main̄ tere sāth aisā sulūk karūnga jaisā main̄ ne pahle kabhī nahīn kiyā hai aur āindā bhī kabhī nahīn karūnga.

¹⁰ Tab tere darmiyān bāp apne beṭoñ ko aur beṭe apne bāp ko khāeṅge. Maiñ terī adālat yoñ karūṅga ki jitne bacheṅge wuh sab hawā meñ uṛ kar chāroñ taraf muntashir ho jāeṅge.”

¹¹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Merī hayāt kī qasam, tū ne apne ghinaune butoñ aur rasm-o-riwāj se mere maqdis kī behurmatī kī hai, is lie maiñ tujhe mundwā kar tabāh kar dūṅgā. Na maiñ tujh par tars khāūṅgā, na rahm karūṅga.

¹² Tere bāshindoñ kī ek tihāī mohlak bīmāriyoñ aur kāl se shahr meñ halāk ho jāegī. Dūsri tihāī talwār kī zad meñ ā kar shahr ke irdgird mar jāegī. Tīsrī tihāī ko maiñ hawā meñ uṛā kar muntashir kar dūṅgā aur phir talwār ko miyān se khiñch kar un kā pīchhā karūṅga.

¹³ Yoñ merā qahr ṭhandā ho jāegā aur maiñ intaqām le kar apnā ghussā utārūṅga. Tab wuh jān leṅge ki maiñ, Rab ghairat meñ un se hamkalām huā hūñ.

¹⁴ Maiñ tujhe malbe kā ḍher aur irdgird kī aqwām kī lān-tān kā nishānā banā dūṅgā. Har guzarne wālā terī hālat dekh kar ‘Taubā taubā’ kahegā.

¹⁵ Jab merā ghazab tujh par tūṭ paṛegā aur maiñ terī saḥt adālat aur sarzanish karūṅga to us waqt tū paṛos kī aqwām ke lie mazāq aur lānat-malāmat kā nishānā ban jāegā. Terī hālat ko dekh kar un ke roṅṅte khare ho jāeṅge aur wuh muhtāt rahne kā sabaq sikheṅge. Yih merā, Rab kā farmān hai.

¹⁶ Ai Yarūshalam ke bāshindo, maiñ kāl ke mohlak aur tabāhkun tīr tum par barsāūṅgā tāki tum halāk ho jāo. Kāl yahān tak zor pakaregā ki khāne kā band-o-bast khatm ho jāegā.

¹⁷ Maiñ tumhāre khilāf kāl aur wahshī jānwar bhejūṅgā tāki tū beaulād ho jāe. Mohlak bīmāriyān aur qatl-o-ghārat tere bīch meñ se guzaregī, aur maiñ tere khilāf talwār chalāūṅgā. Yih merā, Rab kā farmān hai.”

6

Bulandiyōñ par Mazāroñ kī Adālat

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Isrāīl ke pahāroñ kī taraf ruḅh karke un ke khilāf nabuwwat kar.

³ Un se kah, ‘Ai Isrāīl ke pahāro, Rab Qādir-e-mutlaq kā kalām suno! Wuh pahāroñ, pahāriyoñ, ghāṭiyoñ aur wādiyoñ ke bāre meñ farmātā hai ki maiñ tumhāre khilāf talwār chalā kar tumhāri ūñchī jaghoñ ke mandiroñ ko tabāh kar dūṅgā.

⁴ Jin qurbāngāhoñ par tum apne jānwar aur baḅhūr jalāte ho wuh ḍhā dūṅgā. Maiñ tere maqtūloñ ko tere butoñ ke sāmne hī phaiñk chhoṛūṅgā.

⁵ Maiñ Isrāīliyoñ kī lāshoñ ko un ke butoñ ke sāmne ḍāl kar tumhāri haḍḍiyoñ ko tumhāri qurbāngāhoñ ke irdgird bikher dūṅgā.

⁶ Jahān bhī tum ābād ho wahān tumhāre shahr khandarāt ban jāeṅge aur ūñchī jaghoñ ke mandir mismār ho jāeṅge. Kyoñki lāzim hai ki jin qurbāngāhoñ par tum apne jānwar aur baḅhūr jalāte ho wuh khāk meñ milāi jāeñ, ki tumhāre butoñ ko pāsh pāsh kiyā jāe, ki tumhāri butparastī kī chīzeñ nest-o-nābūd ho jāeñ.

⁷ Maqtūl tumhāre darmiyān gir kar paṛe raheṅge. Tab tum jān loge ki maiñ hī Rab hūñ.

⁸ Lekin maiñ chand ek ko zindā chhoṛūṅgā. Kyoñki jab tumheñ dīgar mamālik aur aqwām meñ muntashir kiyā jāegā to kuchh talwār se bache raheṅge.

⁹ Jab yih log qaidī ban kar muḳhtalif mamālik meñ lāe jāeñge to unheñ merā ḳhayāl āegā. Unheñ yād āegā ki mujhe kitnā ḡham khānā paṛā jab un ke zinākār dil mujh se dūr hue aur un kī ānkheñ apne butoñ se zinā kartī rahīñ. Tab wuh yih soch kar ki ham ne kitnā burā kām kiyā aur kitnī makrūh harkateñ kī haiñ apne āp se ghin khāeñge.

¹⁰ Us waqt wuh jān leñge ki maiñ Rab hūñ, ki un par yih āfat lāne kā elān karte waqt maiñ ḳhālī bāteñ nahīñ kar rahā thā.’ ”

¹¹ Phir Rab Qādir-e-mutlaq ne mujh se farmāyā, “Tāliyāñ bajā kar pāñw zor se zamīn par mār! Sāth sāth yih kah, ‘Isrāīlī qaum kī ghinaunī harkatoñ par afsos! Wuh talwār, kāl aur mohlak bīmāriyoñ kī zad meñ ā kar halāk ho jāeñge.

¹² Jo dūr hai wuh mohlak wabā se mar jāegā, jo qarīb hai wuh talwār se qatl ho jāegā, aur jo bach jāe wuh bhūke maregā. Yoñ maiñ apnā ḡhazab un par nāzil karūñga.

¹³ Wuh jān leñge ki maiñ Rab hūñ jab un ke maqtūl un ke butoñ ke darmiyāñ, un kī qurbāngāhoñ ke irdgird, har pahār aur pahār kī choṭī par aur har hare darāḳht aur balūt ke ghane darāḳht ke sāye meñ nazar āeñge. Jahāñ bhī wuh apne butoñ ko ḳhush karne ke lie koshāñ rahe wahāñ un kī lāsheñ pāī jāeñgī.

¹⁴ Maiñ apnā hāth un ke ḳhilāf uṭhā kar mulk ko Yahūdāh ke registān se le kar Diblā tak tabāh kar dūñgā. Un kī tamām ābādiyāñ wīrān-o-sunsān ho jāeñgī. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

7

Mulk kā Burā Anjām

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Rab Qādir-e-mutlaq Mulk-e-Isrāīl se farmātā hai ki terā anjām qarīb hī hai! Jahāñ bhī dekho, pūrā mulk tabāh ho jāegā.

³ Ab terā satyānās hone wālā hai, maiñ ḳhud apnā ḡhazab tujh par nāzil karūñga. Maiñ tere chāl-chalan ko parakh parakh kar terī adālat karūñga, terī makrūh harkatoñ kā pūrā ajr dūñgā.

⁴ Na maiñ tujh par tars khāūñgā, na rahm karūñga balki tujhe tere chāl-chalan kā munāsib ajr dūñgā. Kyonki terī makrūh harkatoñ kā bij tere darmiyāñ hī ug kar phal lāegā. Tab tum jān loge ki maiñ hī Rab hūñ.”

⁵ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Āfat par āfat hī ā rahī hai.

⁶ Terā anjām, hāñ, terā anjām ā rahā hai. Ab wuh uṭh kar tujh par lapak rahā hai.

⁷ Ai mulk ke bāshinde, terī fanā pahuñch rahī hai. Ab wuh waqt qarīb hī hai, wuh din jab tere pahāroñ par ḳhushī ke nāroñ ke bajāe afrā-tafrī kā shor machegā.

⁸ Ab maiñ jald hī apnā ḡhazab tujh par nāzil karūñga, jald hī apnā ḡhussā tujh par utārūñga. Maiñ tere chāl-chalan ko parakh parakh kar terī adālat karūñga, terī ghinaunī harkatoñ kā pūrā ajr dūñgā.

⁹ Na maiñ tujh par tars khāūñgā, na rahm karūñga balki tujhe tere chāl-chalan kā munāsib ajr dūñgā. Kyonki terī makrūh harkatoñ kā bij tere darmiyāñ hī ug kar phal lāegā. Tab tum jān loge ki maiñ yāñī Rab hī zarb lagā rahā hūñ.

¹⁰ Dekho, mazkūrā din qarīb hī hai! Terī halākat pahuñch rahī hai. Nāinsāfī ke phūl aur shoḳhī kī koñpleñ phūṭ niklī haiñ.

¹¹ Logoñ kā zulm baṛh baṛh kar lāṭhī ban gayā hai jo unheñ un kī bedīnī kī sazā degī. Kuchh nahīn rahegā, na wuh ḵhud, na un kī daulat, na un kā shor-sharābā, aur na un kī shān-o-shaukat.

¹² Adālat kā dīn qarīb hī hai. Us waqt jo kuchh ḵharīde wuh ḵhush na ho, aur jo kuchh faroḵht kare wuh ḡham na khāe. Kyoñki ab in chizoñ kā koī fāydā nahīn, ilāhī ḡhazab sab par nāzil ho rahā hai.

¹³ Bechne wāle bach bhī jāeñ to wuh apnā kārobār nahīn kar sakeñge. Kyoñki sab par ilāhī ḡhazab kā faisla aṭal hai aur mansūḵh nahīn ho saktā. Logoñ ke gunāhoñ ke bāis ek jān bhī nahīn chhūṭegī.

¹⁴ Beshak log bigul bajā kar jang kī taiyāriyāñ kareñ, lekin kyā fāydā? Larne ke lie koī nahīn niklegā, kyoñki sab ke sab mere qahr kā nishānā ban jāeñge.

¹⁵ Bāhar talwār, andar mohlak wabā aur bhūk. Kyoñki dehāt meñ log talwār kī zad meñ ā jāeñge, shahr meñ kāl aur mohlak wabā se halāk ho jāeñge.

¹⁶ Jitne bhī bacheñge wuh pahāroñ meñ panāh leñge, ḡhāṭiyōñ meñ fakhtāoñ kī tarah ḡhūñ ḡhūñ karke apne gunāhoñ par āh-o-zārī kareñge.

¹⁷ Har hāth se tāqat jāṭī rahegī, har ḡhuṭnā ḡāñwāñḡol ho jāegā.

¹⁸ Wuh ṭaṭ ke mātamī kapṛe oṛh leñge, un par kapkapī tāri ho jāegī. Har chehre par sharmindagī nazar āegī, har sar muñḡwāyā gayā hogā.

¹⁹ Apnī chāñdī ko wuh galiyoñ meñ phaiñk deñge, apne sone ko ḡhilāzat samjheñge. Kyoñki jab Rab kā ḡhazab un par nāzil hogā to na un kī chāñdī unheñ bachā sakegī, na sonā. Un se na wuh apnī bhūk miṭā sakeñge, na apne peṭ ko bhar sakeñge, kyoñki yihī chīzeñ un ke lie gunāh kā bāis ban gāi thīñ.

²⁰ Unhoñ ne apne ḡhūbsūrat zewarāt par faḵhr karke un se apne ḡhinaune but aur makrūh mujassame banāe, is lie maiñ hone dūñgā kī wuh apnī daulat se ḡhin khāeñge.

²¹ Maiñ yih sab kuchh pardesiyōñ ke hawāle kar dūñgā, aur wuh use lūṭ leñge. Duniyā ke bedīn use chhīn kar us kī behurmatī kareñge.

²² Maiñ apnā muñh Isrāīliyoñ se pher lūñgā to ajnabī mere qīmtī maqām kī behurmatī kareñge. Ḍākū us meñ ḡhus kar use nāpāk kareñge.

²³ Zanjīreñ taiyār kar! Kyoñki mulk meñ qatl-o-ḡhārat ām ho gāi hai, shahr zulm-o-tashaddud se bhar gayā hai.

²⁴ Maiñ dīgar aqwām ke sab se sharīr logoñ ko bulāūñgā tāki Isrāīliyoñ ke ḡharoñ par qabzā kareñ, maiñ zorāwaroñ kā takabbur ḡhāk meñ milā dūñgā. Jo bhī maqām unheñ muḡaddas ho us kī behurmatī kī jāegī.

²⁵ Jab dahshat un par tāri hogī to wuh amn-o-amān talāsh kareñge, lekin befāydā. Amn-o-amān kahīn bhī pāyā nahīn jāegā.

²⁶ Āfat par āfat hī un par āegī, yake bād dīgare burī ḡhabreñ un tak pahuñcheñgī. Wuh nabī se royā milne kī ummīd kareñge, lekin befāydā. Na imām unheñ shariāt kī tālīm, na buzurg unheñ mashwarā de sakeñge.

²⁷ Bādshāh mātam karegā, ra'īs haibatzaḡā hogā, aur awām ke hāth thartharāeñge. Maiñ un ke chāl-chalan ke mutābiq un se niṭūñgā, un ke apne hī usūloñ ke mutābiq un kī adālat karūñgā. Tab wuh jān leñge kī maiñ hī Rab hūñ."

8

Rab ke Ghar meñ Butparastī kī Royā

¹ Jilāwatanī ke chhaṭe sāl ke chhaṭe mahīne ke pānchweñ din * main apne ghar meñ baiṭhā thā. Yahūdāh ke buzurg pās hī baiṭhe the. Tab Rab Qādir-e-mutlaq kā hāth mujh par ā ṭhahrā.

² Royā meñ main ne kisī ko dekhā jis kī shakl-o-sūrat insān kī mānind thī. Lekin kamr se le kar pānwoñ tak wuh āg kī mānind bhaṛak rahā thā jabki kamr se le kar sar tak chamakdār dhāt kī tarah tamtamā rahā thā.

³ Us ne kuchh āge baṛhā diyā jo hāth-sā lag rahā thā aur mere bāloñ ko pakaṛ liyā. Phir Rūh ne mujhe uṭhāyā aur zamīn aur āsmān ke darmiyān chalte chalte Yarūshalam tak pahuñchāyā. Abhī tak main Allāh kī royā dekh rahā thā. Main Rab ke ghar ke andarūnī sahan ke us darwāze ke pās pahuñch gayā jis kā ruḅh shimāl kī taraf hai. Darwāze ke qarīb ek but parā thā jo Rab ko mushta'il karke ḡhairat dilātā hai.

⁴ Wahāñ Isrāil ke Ḳhudā kā jalāl mujh par usī tarah zāhir huā jis tarah pahle maidān kī royā meñ mujh par zāhir huā thā.

⁵ Wuh mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, shimāl kī taraf nazar uṭhā.” Main ne apnī nazar shimāl kī taraf uṭhāi to darwāze ke bāhar qurbāngāh dekhī. Sāth sāth darwāze ke qarīb hī wuh but khaṛā thā jo Rab ko ḡhairat dilātā hai.

⁶ Phir Rab bolā, “Ai ādamzād, kyā tujhe wuh kuchh nazar ātā hai jo Isrāilī qaum yahāñ kartī hai? Yih log yahāñ baṛī makrūh harkateñ kar rahe haiñ tāki main apne maqdis se dūr ho jāūñ. Lekin tū in se bhī zyādā makrūh chīzeñ dekhegā.”

⁷ Wuh mujhe Rab ke ghar ke bairūnī sahan ke darwāze ke pās le gayā to main ne dīwār meñ sūrāḅh dekhā.

⁸ Allāh ne farmāyā, “Ādamzād, is sūrāḅh ko baṛā banā.” Main ne aisā kiyā to dīwār ke pīchhe darwāzā nazar āyā.

⁹ Tab us ne farmāyā, “Andar jā kar wuh sharīr aur ghinaunī harkateñ dekh jo log yahāñ kar rahe haiñ.”

¹⁰ Main darwāze meñ dāḅhil huā to kyā dekhtā hūñ ki dīwāroñ par chāroñ taraf butparastī kī taswīreñ kandā huī haiñ. Har qism ke reñgne wāle aur dīgar makrūh jānwar balki Isrāilī qaum ke tamām but un par nazar āe.

¹¹ Isrāilī qaum ke 70 buzurg baḅhūrdān pakare un ke sāmne khare the. Baḅhūrdānoñ meñ se baḅhūr kā ḅhushbūdār dhuāñ uṭh rahā thā. Yāzaniyāh bin Sāfan bhī buzurgoñ meñ shāmīl thā.

¹² Rab mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, kyā tū ne dekhā ki Isrāilī qaum ke buzurg andhere meñ kyā kuchh kar rahe haiñ? Har ek ne apne ghar meñ apne butoñ ke lie kamrā maḅsūs kar rakhā hai. Kyoñki wuh samajhte haiñ, ‘Ham Rab ko nazar nahīñ āte, us ne hamāre mulk ko tark kar diyā hai.’

¹³ Lekin ā, main tujhe is se bhī zyādā qābil-e-ghin harkateñ dikhātā hūñ.”

¹⁴ Wuh mujhe Rab ke ghar ke andarūnī sahan ke shimālī darwāze ke pās le gayā. Wahāñ aurateñ baiṭhī thīñ jo ro ro kar Tammūz Dewatā † kā māṭam kar rahī thīñ.

¹⁵ Rab ne sawāl kiyā, “Ādamzād, kyā tujhe yih nazar ātā hai? Lekin ā, main tujhe is se bhī zyādā qābil-e-ghin harkateñ dikhātā hūñ.”

¹⁶ Wuh mujhe Rab ke ghar ke andarūnī sahan meñ le gayā. Rab ke ghar ke darwāze par yāñī sāmne wāle barāmde aur qurbāngāh ke darmiyān hī

* **8:1** 17 Sitambar. † **8:14** Tammūz Masoputāmiyā kā ek dewatā thā jis ke pairokār samajhte the ki wuh mausam-e-garmā ke iḅhtitām par hariyālī ke sāth sāth mar jātā aur mausam-e-bahār meñ dubārā jī uṭhtā hai.

25 ādmī khare the. Un kā ruḡh Rab ke ghar kī taraf nahīn balki mashriq kī taraf thā, aur wuh sūraj ko sijdā kar rahe the.

¹⁷ Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, kyā tujhe yih nazar ātā hai? Aur yih makrūh harkateñ bhī Yahūdāh ke bāshindoñ ke lie kāfī nahīn haiñ balki wuh pūre mulk ko zulm-o-tashaddud se bhar kar mujhe mushta'il karne ke lie koshān rahte haiñ. Dekh, ab wuh apnī nakoñ ke sāmne angūr kī bel lahrā kar butparastī kī ek aur rasm adā kar rahe haiñ!

¹⁸ Chunānche maiñ apnā ghazab un par nāzil karūnga. Na maiñ un par tars khāūngā, na rahm karūnga. Ḳhāh wuh madad ke lie kitne zor se kyoñ na chīkheñ maiñ un kī nahīn sunūngā.”

9

Yarūshalam Tabāh Ho Jāegā

¹ Phir maiñ ne Allāh kī buland āwāz sunī, “Yarūshalam kī adālat qarīb ā gaī hai! Āo, har ek apnā tabāhkun hathiyār pakar kar kharā ho jāe!”

² Tab chhih ādmī Rab ke ghar ke shimālī darwāze ke rāste se chale āe. Har ek apnā tabāhkun hathiyār thāme chal rahā thā. Un ke sāth ek aur ādmī thā jis kā libās katān kā thā. Us ke paṭke se kātib kā sāmān laṭkā huā thā. Yih ādmī qarīb ā kar pītal kī qurbāngāh ke pās khare ho gae.

³ Isrāil ke Ḳhudā kā jalāl ab tak karūbī farishton ke ūpar ṭahrā huā thā. Ab wuh wahān se uṛ kar Rab ke ghar kī dahliz ke pās ruk gayā. Phir Rab katān se mulabbas us mard se hamkalām huā jis ke paṭke se kātib kā sāmān laṭkā huā thā.

⁴ Us ne farmāyā, “Jā, Yarūshalam Shahr meñ se guzar kar har ek ke māthe par nishān lagā de jo bāshindoñ kī tamām makrūh harkatoñ ko dekh kar āh-o-zārī kartā hai.”

⁵ Mere sunte sunte Rab ne dīgar ādmiyoñ se kahā, “Pahle ādmī ke pīchhe pīchhe chal kar logoñ ko mār ḍālo! Na kisī par tars khāo, na rahm karo

⁶ balki buzurgoñ ko kuñwāre-kuñwāriyoñ aur bāl-bachchoñ samet maut ke ghāṭ utāro. Sirf unheñ chhoṛnā jin ke māthe par nishān hai. Mere maqdis se shurū karo!”

Chunānche ādmiyoñ ne un buzurgoñ se shurū kiyā jo Rab ke ghar ke sāmne khare the.

⁷ Phir Rab un se dubārā hamkalām huā, “Rab ke ghar ke sahnoñ ko maqtūloñ se bhar kar us kī behurmatī karo, phir wahān se nikal jāo!” Wuh nikal gae aur shahr meñ se guzar kar logoñ ko mār ḍālne lage.

⁸ Rab ke ghar ke sahan meñ sirf mujhe hī zindā chhoṛā gayā thā.

Maiñ aundhe muñh gir kar chīkh uṭhā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, kyā tū Yarūshalam par apnā ghazab nāzil karke Isrāil ke tamām bache huoñ ko maut ke ghāṭ utāregā?”

⁹ Rab ne jawāb diyā, “Isrāil aur Yahūdāh ke logoñ kā qusūr nihāyat hī sangīn hai. Mulak meñ qatl-o-ghārat ām hai, aur shahr nāinsāfī se bhar gayā hai. Kyoñki log kahte haiñ, ‘Rab ne mulk ko tark kiyā hai, ham use nazar hī nahīn āte.’

¹⁰ Is lie na maiñ un par tars khāūngā, na rahm karūnga balki un kī harkatoñ kī munāsib sazā un ke saroñ par lāūngā.”

¹¹ Phir katān se mulabbas wuh ādmī lauṭ āyā jis ke paṭke se kātib kā sāmān laṭkā huā thā. Us ne ittalā dī, “Jo kuchh tū ne farmāyā wuh maiñ ne pūrā kiyā hai.”

10

¹ Maiñ ne us gumbad par nazar dālī jo karūbī farishton ke saron ke ūpar phaili huī thī. Us par sang-e-lājaward * kā takht-sā nazar āyā.

² Rab ne katān se mulabbas mard se farmāyā, “Karūbī farishton ke niche lage pahiyon ke bīch meñ jā. Wahāñ se do muṭṭhī-bhar koele le kar shahr par bikher de.” Ādmī mere deḳhte deḳhte farishton ke bīch meñ chalā gayā.

³ Us waqt karūbī farishte Rab ke ghar ke junūb meñ khare the, aur andarūnī sahan bādāl se bharā huā thā.

⁴ Phir Rab kā jalāl jo karūbī farishton ke ūpar ṭhahrā huā thā wahāñ se uṭh kar Rab ke ghar kī dahlīz par ruk gayā. Pūrā makān bādāl se bhar gayā balki sahan bhī Rab ke jalāl kī āb-o-tāb se bhar gayā.

⁵ Karūbī farishte apne paron ko itne zor se pharpharā rahe the ki us kā shor bairūnī sahan tak sunāī de rahā thā. Yoñ lag rahā thā ki Qādir-e-mutlaq Ḳhudā bol rahā hai.

⁶ Jab Rab ne katān se mulabbas ādmī ko hukm diyā ki karūbī farishton ke pahiyon ke bīch meñ se jalte hue koele le to wuh un ke darmiyān chal kar ek pahie ke pās kharā huā.

⁷ Phir karūbī farishton meñ se ek ne apnā hāth barhā kar bīch meñ jalne wāle koele meñ se kuchh le liyā aur ādmī ke hāthon meñ dāl diyā. Katān se mulabbas yih ādmī koele le kar chalā gayā.

Rab Apne Ghar ko Chhor Detā Hai

⁸ Maiñ ne dekhā ki karūbī farishton ke paron ke niche kuchh hai jo insānī hāth jaisā lag rahā hai.

⁹ Har farishte ke pās ek pahiyā thā. Pukhrāj † jaisī kisī cīz se bane yih chār pahie

¹⁰ ek jaise the. Har pahie ke andar ek aur pahiyā zāwiyā-e-qāymā meñ ghūm rahā thā,

¹¹ is lie yih muṛe baḡhair har ruḳh iḳhtiyār kar sakte the. Jis taraf ek chal partā us taraf bāqī bhī muṛe baḡhair chalne lagte.

¹² Farishton ke jismon kī har jagah par āñkheñ hī āñkheñ thīñ. Āñkheñ na sirf sāmne nazar āīñ balki un kī pīṭh, hāthon aur paron par bhī balki chāron pahiyon par bhī.

¹³ To bhī yih pahie hī the, kyonki maiñ ne ḳhud sunā ki un ke lie yihī nām istemāl huā.

¹⁴ Har farishte ke chār chehre the. Pahlā chehrā karūbī kā, dūsrā ādmī kā, tīsrā sherbabar kā aur chauthā uqāb kā chehrā thā.

¹⁵ Phir karūbī farishte uṛ gae. Wuhī jāndār the jinheñ maiñ Dariyā-e-Kibār ke kināre dekh chukā thā.

¹⁶ Jab farishte harkat meñ ā jāte to pahie bhī chalne lagte, aur jab farishte pharpharā kar uṛne lagte to pahie bhī un ke sāth uṛne lagte.

¹⁷ Farishton ke rukne par pahie ruk jāte, aur un ke uṛne par yih bhī uṛ jāte, kyonki jāndāron kī rūh un meñ thī.

¹⁸ Phir Rab kā jalāl apne ghar kī dahlīz se haṭ gayā aur dubārā karūbī farishton ke ūpar ā kar ṭhahar gayā.

¹⁹ Mere deḳhte deḳhte farishton ne apne paron ko phailāyā aur zamīn se uṛ kar pahiyon samet nikal gae. Chalthe chalte wuh Rab ke ghar ke mashriqī darwāze ke pās ruk gae. Ḳhudā-e-Isrāīl kā jalāl un ke ūpar ṭhahrā rahā.

²⁰ Wuhī jāndār the jinheñ maiñ ne Dariyā-e-Kibār ke kināre Ḳhudā-e-Isrāīl ke niche dekhā thā. Maiñ ne jān liyā ki yih karūbī farishte haiñ.

* 10:1 lapis lazuli † 10:9 topas

²¹ Har ek ke chār chehre aur chār par the, aur paron ke niche kuchh nazar āyā jo insānī hāthoñ kī mānind thā.

²² Un ke chehron kī shakl-o-sūrat un chehron kī mānind thī jo main ne Dariyā-e-Kibār ke kināre dekhe the. Chalthe waqt har jāndār sīdhā apne kisī ek chehre kā ruḡh iḡhtiyār kartā thā.

11

Allāh kī Yarūshalam ke Buzurgoñ ke lie Saḡht Sazā

¹ Tab Rūh mujhe uṡhā kar Rab ke ghar ke mashriqī darwāze ke pās le gayā. Wahāñ darwāze par 25 mard khare the. Main ne dekhā ki qaum ke do buzurg Yāzaniyāh bin Azzūr aur Falatiyāh bin Bināyāh bhī un meñ shāmīl haiñ.

² Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, yih wuhī mard haiñ jo sharīr mansūbe bāndh rahe aur Yarūshalam meñ bure mashware de rahe haiñ.

³ Yih kahte haiñ, ‘Ane wāle dinoñ meñ ghar tāmīr karne kī zarūrat nahīñ. Hamārā shahr to deg hai jabki ham us meñ pakne wālā behtarīn gosht haiñ.’

⁴ Ādamzād, chūñki wuh aisī bāteñ karte haiñ is lie nabuwwat kar! Un ke ḡhilāf nabuwwat kar!”

⁵ Tab Rab kā Rūh mujh par ā ṡhahrā, aur us ne mujhe yih pesh karne ko kahā, “Rab farmātā hai, ‘Ai Isrāīlī qaum, tum is ḡism kī bāteñ karte ho. Main to un ḡhayālāt se ḡhūb wāqif hūñ jo tumhāre diloñ se ubharte rahte haiñ.

⁶ Tum ne is shahr meñ muta'addid logoñ ko qatl karke us kī galiyoñ ko lāshoñ se bhar diyā hai.’

⁷ Chunāñche Rab Qādir-e-mutlaḡ farmātā hai, ‘Beshak shahr deg hai, lekin tum us meñ pakne wālā achchhā gosht nahīñ hoge balki wuhī jin ko tum ne us ke darmiyān qatl kiyā hai. Tumheñ main is shahr se nikāl dūngā.

⁸ Jis talwār se tum ḡarte ho, usī ko main tum par nāzil karūngā.’ Yih Rab Qādir-e-mutlaḡ kā farmān hai.

⁹ ‘Main tumheñ shahr se nikālūngā aur pardesioñ ke hawāle karke tumhārī adālat karūngā.

¹⁰ Tum talwār kī zad meñ ā kar mar jāoge. Isrāīl kī hudūd par hī main tumhārī adālat karūngā. Tab tum jān loge ki main hī Rab hūñ.

¹¹ Chunāñche na Yarūshalam Shahr tumhāre lie deg hogā, na tum us meñ behtarīn gosht hoge balki main Isrāīl kī hudūd hī par tumhārī adālat karūngā.

¹² Tab tum jān loge ki main hī Rab hūñ, jis ke ahkām ke mutābiḡ tum ne zindagī nahīñ guzārī. Kyonki tum ne mere usūloñ kī pairawī nahīñ kī balki apñi paṡosī qaumoñ ke usūloñ kī.’ ”

¹³ Main abhī is peshgoī kā elān kar rahā thā ki Falatiyāh bin Bināyāh faut huā. Yih dekh kar main muñh ke bal gir gayā aur buland āwāz se chīḡh uṡhā, “Hāy, hāy! Ai Rab Qādir-e-mutlaḡ, kyā tū Isrāīl ke bache-khuche hisse ko sarāsar miṡānā chāhtā hai?”

Allāh Isrāīl ko Bahāl Karegā

¹⁴ Rab mujh se hamkalām huā,

¹⁵ “Ai ādamzād, Yarūshalam ke bāshinde tere bhāioñ, tere rishtedāroñ aur Bābal meñ jilāwatan hue tamām Isrāīliyoñ ke bāre meñ kah rahe haiñ, ‘Yih log Rab se kahīñ dūr ho gae haiñ, ab Isrāīl hamāre hī ḡabze meñ hai.’

¹⁶ Jo is qism kī bāteñ karte haiñ unheñ jawāb de, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jī hāñ, maiñ ne unheñ dūr dūr bhagā diyā, aur ab wuh dīgar qaumoñ ke darmiyān hī rahte haiñ. Maiñ ne khud unheñ muḥtalif mamālik meñ muntashir kar diyā, aise ilāqoñ meñ jahān unheñ maqdis meñ mere huzūr āne kā mauqā thoṛā hī miltā hai.

¹⁷ Lekin Rab Qādir-e-mutlaq yih bhī farmātā hai, maiñ tumheñ dīgar qaumoñ meñ se nikāl lūngā, tumheñ un mulkoñ se jamā karūngā jahān maiñ ne tumheñ muntashir kar diyā thā. Tab maiñ tumheñ Mulk-e-Isrāil dubārā atā karūngā.

¹⁸ Phir wuh yahān ā kar tamām makrūh but aur ghinaunī chīzeñ dūr kareñge.

¹⁹ Us waqt maiñ unheñ ek hī dil baḥsh kar un meñ naī rūh ḍālūngā. Maiñ un kā sangīn dil nikāl kar unheñ gosht-post kā narm dil atā karūngā.

²⁰ Tab wuh mere ahkām ke mutābiq zindagī guzāreñge aur dhyān se merī hidāyāt par amal kareñge. Wuh merī qaum hoñge, aur maiñ un kā Ḳhudā hūngā.

²¹ Lekin jin logoñ ke dil un ke ghinaune butoñ se lipṭe rahte haiñ un ke sar par maiñ un ke ghalat kām kā munāsib ajr lāūngā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.’ ”

Rab Yarūshalam ko Chhoṛ Detā Hai

²² Phir karūbī farishtoñ ne apne paroñ ko phailāyā, un ke pahie harkat meñ ā gae aur Ḳhudā-e-Isrāil kā jalāl jo un ke ūpar thā

²³ uṭh kar shahr se nikal gayā. Chalthe chalte wuh Yarūshalam ke mashriq meñ wāqe pahār par ṭhahar gayā.

²⁴ Allāh ke Rūh se dī gai royā meñ Rūh mujhe uṭhā kar Mulk-e-Bābal ke jilāwatanoñ ke pās wāpas le gayā. Phir royā khatm huī,

²⁵ aur maiñ ne jilāwatanoñ ko sab kuchh sunāyā jo Rab ne mujhe dikhāyā thā.

12

Nabī Sāmān Lapeṭ Kar Jilāwatanī kī Peshgoī Kartā Hai

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, tū ek sarkash qaum ke darmiyān rahtā hai. Go un kī ānkheñ haiñ to bhī kuchh nahīn deḳhte, go un ke kān haiñ to bhī kuchh nahīn sunte. Kyoñki yih qaum haṭdharm hai.

³ Ai ādamzād, ab apnā sāmān yoñ lapeṭ le jis tarah tujhe jilāwatan kiyā jā rahā ho. Phir din ke waqt aur un ke deḳhte deḳhte ghar se rawānā ho kar kisī aur jagah chalā jā. Shāyad unheñ samajh āe ki unheñ jilāwatan honā hai, hālāñki yih qaum sarkash hai.

⁴ Din ke waqt un ke deḳhte deḳhte apnā sāmān ghar se nikāl le, yoñ jaise tū jilāwatanī ke lie taiyāriyāñ kar rahā ho. Phir shām ke waqt un kī maujūdagī meñ jilāwatan kā-sā kirdār adā karke rawānā ho jā.

⁵ Ghar se nikalne ke lie dīwār meñ sūrākh banā, phir apnā sārā sāmān us meñ se bāhar le jā. Sab is ke gawāh hoñ.

⁶ Un ke deḳhte deḳhte andhere meñ apnā sāmān kandhe par rakh kar wahān se nikal jā. Lekin apnā muñh ḍhāñp le tāki tū mulk ko dekh na sake. Lāzim hai ki tū yih sab kuchh kare, kyoñki maiñ ne muqarrar kiyā hai ki tū Isrāilī qaum ko āgāh karne kā nishān ban jāe.”

⁷ Maiñ ne waisā hī kiyā jaisā Rab ne mujhe hukm diyā thā. Maiñ ne apnā sāmān yoñ lapeṭ liyā jaise mujhe jilāwatan kiyā jā rahā ho. Din ke waqt maiñ use ghar se bāhar le gayā, shām ko maiñ ne apne hāthoñ se

dīwār meñ sūrākḥ banā liyā. Logoñ ke deḳhte deḳhte maiñ sāmān ko apne kandhe par uṭhā kar wahān se nikal āyā. Utne meñ andherā ho gayā thā.

⁸ Subah ke waqt Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

⁹ “Ai ādamzād, is haṭdharm qaum Isrāīl ne tujh se pūchhā ki tū kyā kar rahā hai?

¹⁰ Unheñ jawāb de, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki is paighām kā tālluq Yarūshalam ke ra’īs aur shahr meñ basne wāle tamām Isrāīliyon se hai.’

¹¹ Unheñ batā, ‘Maiñ tumheñ āgāh karne kā nishān hūn. Jo kuchh maiñ ne kiyā wuh tumhāre sāth ho jāegā. Tum qaidī ban kar jilāwatan ho jāoge.

¹² Jo ra’īs tumhāre darmiyān hai wuh andhere meñ apnā sāmān kandhe par uṭhā kar chalā jāegā. Dīwār meñ sūrākḥ banāyā jāegā tāki wuh nikal sake. Wuh apnā muñh ḍhānp legā tāki mulk ko na dekh sake.

¹³ Lekin maiñ apnā jāl us par ḍāl dūngā, aur wuh mere phande meñ phaṅs jāegā. Maiñ use Bābal lāūngā jo Bābliyon ke mulk meñ hai, agarche wuh use apnī ānkhoñ se nahīn dekhegā. Wahīn wuh wafāt pāegā.

¹⁴ Jitne bhī mulāzim aur daste us ke irdgird hoṅge un sab ko maiñ hawā meñ uṛā kar chāroñ taraf muntashir kar dūngā. Apnī talwār ko miyān se khīnch kar maiñ un ke pīchhe paṛā rahūngā.

¹⁵ Jab maiñ unheñ dīgar aqwām aur muḳhtalif mamālik meñ muntashir karūnga to wuh jān leṅge ki maiñ hī Rab hūn.

¹⁶ Lekin maiñ un meñ se chand ek ko bachā kar talwār, kāl aur mohlak wabā kī zad meñ nahīn āne dūngā. Kyoñki lāzim hai ki jin aqwām meñ bhī wuh jā baseñ wahān wuh apnī makrūh harkateñ bayān karen. Tab yih aqwām bhī jān leṅgi ki maiñ hī Rab hūn.’ ”

Ek aur Nishān: Hizqiyel kā Kānpnā

¹⁷ Rab mujh se hamkalām huā,

¹⁸ “Ai ādamzād, khānā khāte waqt apnī roṭī ko larazte hue khā aur apne pānī ko pareshānī ke māre thartharāte hue pī.

¹⁹ Sāth sāth ummat ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Mulk-e-Isrāīl ke shahr Yarūshalam ke bāshinde pareshānī meñ apnā khānā khāeṅge aur dahshatzadā hālat meñ apnā pānī pieṅge, kyoñki un kā mulk tabāh aur har barkat se ḳhālī ho jāegā. Aur sabab us ke bāshindoñ kā zulm-o-tashaddud hogā.

²⁰ Jin shahroñ meñ log ab tak ābād haiñ wuh barbād ho jāeṅge, mulk wīrān-o-sunsān ho jāegā. Tab tum jān loge ki maiñ hī Rab hūn.’ ”

Allāh kā Kalām Jald hī Pūrā Ho Jāegā

²¹ Rab mujh se hamkalām huā,

²² “Ai ādamzād, yih kaisī kahāwat hai jo Mulk-e-Isrāīl meñ ām ho gāi hai? Log kahte haiñ, ‘Jyon jyon din guzarte jāte haiñ tyoñ tyoñ har royā ḡhalat sābit hotī jāti hai.’

²³ Jawāb meñ unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ is kahāwat ko ḳhatm karūnga, āindā yih Isrāīl meñ istemāl nahīn hogī.’ Unheñ yih bhī batā, ‘Wuh waqt qarīb hī hai jab har royā pūrī ho jāegī.

²⁴ Kyoñki āindā Isrāīlī qaum meñ na farebdeh royā, na chāplūsī kī peshgoiyān pāi jāeṅgi.

²⁵ Kyoñki maiñ Rab hūn. Jo kuchh maiñ farmātā hūn wuh wujūd meñ ātā hai. Ai sarkash qaum, der nahīn hogī balki tumhāre hī aiyām meñ

main̄ bāt bhī karūnga aur use pūrā bhī karūnga.’ Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

²⁶ Rab mazīd mujh se hamkalām huā,

²⁷ “Ai ādamzād, Isrāīlī qaum tere bāre meñ kahtī hai, ‘Jo royā yih ādmī deḡhtā hai wuh baṛī der ke bād hī pūrī hogī, us kī peshgoiyān dūr ke mustaqbil ke bāre meñ haiñ.’

²⁸ Lekin unheñ jawāb de, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jo kuchh bhī main̄ farmātā hūñ us meñ mazīd der nahīn hogī balki wuh jald hī pūrā hogā.’ Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

13

Jhūte Nabī Halāk Ho Jāenge

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Isrāīl ke nām-nihād nabiyon̄ ke ḡhilāf nabuwwat kar! Jo nabuwwat karte waqt apne dilon̄ se ubharne wālī bāteñ hī pesh karte haiñ, un se kah,

‘Rab kā farmān suno!

³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki un ahmaq nabiyon̄ par afsos jinheñ apnī hī rūh se tahrīk miltī hai aur jo haqīqat meñ royā nahīn deḡhte.

⁴ Ai Isrāīl, tere nabī khandarāt meñ ḡdaṛon̄ kī tarah āwārā phir rahe haiñ.

⁵ Na koī dīwār ke raḡhnon̄ meñ kharā huā, na kisī ne us kī marammat kī tāki Isrāīlī qaum Rab ke us dīn qāym rah sake jab jang chhīr jāegī.

⁶ Un kī royāeñ dhokā hī dhokā, un kī peshgoiyān jhūṭ hī jhūṭ haiñ. Wuh kahte haiñ, “Rab farmātā hai” go Rab ne unheñ nahīn bhejā. Tājjub kī bāt hai ki to bhī wuh tawaqqo karte haiñ ki main̄ un kī peshgoiyān pūrī hone dūñ!

⁷ Haqīqat meñ tumhārī royāeñ dhokā hī dhokā aur tumhārī peshgoiyān jhūṭ hī jhūṭ haiñ. To bhī tum kahte ho, “Rab farmātā hai” hālānki main̄ ne kuchh nahīn farmāyā.

⁸ Chunānche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main̄ tumhārī farebdeh bāton̄ aur jhūṭī royāon̄ kī wajah se tum se nipaṭ lūngā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

⁹ Main̄ apnā hāth un nabiyon̄ ke ḡhilāf baṛhā dūngā jo dhoke kī royāeñ deḡhte aur jhūṭī peshgoiyān sunāte haiñ. Na wuh merī qaum kī majlis meñ sharīk hoñge, na Isrāīlī qaum kī fahriston̄ meñ darj hoñge. Mulk-e-Isrāīl meñ wuh kabhī dāḡhil nahīn hoñge. Tab tum jān loge ki main̄ Rab Qādir-e-mutlaq hūñ.

¹⁰ Wuh merī qaum ko ḡhalat rāh par lā kar amn-o-amān kā elān karte haiñ agarche amn-o-amān hai nahīn. Jab qaum apne lie kachchī-sī dīwār banā letī hai to yih nabī us par safedī pher dete haiñ.

¹¹ Lekin ai safedī karne wālo, ḡhabardār! Yih dīwār gir jāegī. Mūslādhār bārish barsegī, ole paṛeñge aur saḡht āndhī us par ṭūṭ paṛegī.

¹² Tab dīwār gir jāegī, aur log tanzan tum se pūchheñge ki ab wuh safedī kahān hai jo tum ne dīwār par pherī thī?

¹³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main̄ taish meñ ā kar dīwār par zabardast āndhī āne dūngā, ḡhusse meñ us par mūslādhār bārish aur mohlak ole barsā dūngā.

¹⁴ Main̄ us dīwār ko dhā dūngā jis par tum ne safedī pherī thī, use ḡhāk meñ yoñ milā dūngā ki us kī buniyād nazar āegī. Aur jab wuh gir jāegī to tum bhī us kī zad meñ ā kar tabāh ho jāoge. Tab tum jān loge ki main̄ hī Rab hūñ.

15 Yoñ main dīwār aur us kī safedī karne wāloñ par apnā ghussā utārūnga. Tab main tum se kahūngā ki dīwār bhī khatm hai aur us kī safedī karne wāle bhī,

16 yānī Isrāīl ke wuh nabī jinhoñ ne Yarūshalam ko aisī peshgoiyāñ aur royāeñ sunāñ jin ke mutābiq amn-o-amān kā daur qarīb hī hai, hālāñki amn-o-amān kā imkān hī nahīñ. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.'

17 Ai ādamzād, ab apnī qaum kī un beṭiyōñ kā sāmna kar jo nabuwwat karte waqt wuhī bāteñ pesh kartī haiñ jo un ke dilon se ubhar ātī haiñ. Un ke khalāf nabuwwat karke

18 kah,

'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki un auratoñ par afsos jo tamām logoñ ke lie kalāī se bāndhne wāle tāwīz sī letī haiñ, jo logoñ ko phañsāne ke lie chhoṭoñ aur baṛoñ ke saroñ ke lie parde banā letī haiñ. Ai aurato, kyā tum wāqaī samajhtī ho ki merī qaum meñ se bāz ko phañs saktī aur bāz ko apne lie zindā chhoṛ saktī ho?

19 Merī qaum ke darmiyān hī tum ne merī behurmatī kī, aur yih sirf chand ek muṭṭhī-bhar jau aur roṭī ke do chār ṭukroñ ke lie. Afsos, merī qaum jhūṭ sunanā pasand kartī hai. Is se fāydā uṭhā kar tum ne use jhūṭ pesh karke unheñ mār ḍālā jinheñ marnā nahīñ thā aur unheñ zindā chhoṛā jinheñ zindā nahīñ rahnā thā.

20 Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main tumhāre tāwīzoñ se nipaṭ lūngā jin ke zariye tum logoñ ko parindoñ kī tarah pakaṛ letī ho. Main jādūgarī kī yih chīzeñ tumhāre bāzuoñ se noch kar phāṛ ḍālūngā aur unheñ rihā karūngā jinheñ tum ne parindoñ kī tarah pakaṛ liyā hai.

21 Main tumhāre pardoñ ko phāṛ kar haṭā lūngā aur apnī qaum ko tumhāre hāthoñ se bachā lūngā. Āindā wuh tumhārā shikār nahīñ rahegī. Tab tum jān logī ki main hī Rab hūñ.

22 Tum ne apne jhūṭ se rāstbāzoñ ko dukh pahuñchāyā, hālāñki yih dukh merī taraf se nahīñ thā. Sāth sāth tum ne bedīnoñ kī hauslā-afzāī kī ki wuh apnī burī rāhoñ se bāz na āeñ, hālāñki wuh bāz āne se bach jāte.

23 Is lie āindā na tum farebdeh royā dekhogī, na dūsroñ kī qismat kā hāl batāogī. Main apnī qaum ko tumhāre hāthoñ se chhuṭkārā dūngā. Tab tum jān logī ki main hī Rab hūñ.' "

14

Allāh Butparastī kā Munāsib Jawāb Degā

1 Isrāīl ke kuchh buzurg mujh se milne āe aur mere sāmne baiṭh gae.

2 Tab Rab mujh se hamkalām huā,

3 "Ai ādamzād, in ādmiyōñ ke dil apne butoñ se lipṭe rahte haiñ. Jo chīzeñ un ke lie ṭhokar aur gunāh kā bāis haiñ unheñ unhoñ ne apne muñh ke sāmne hī rakhā hai. To phir kyā munāsib hai ki main unheñ jawāb dūñ jab wuh mujh se dariyāft karne āte haiñ?

4 Unheñ batā, 'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, yih log apne butoñ se lipṭe rahte aur wuh chīzeñ apne muñh ke sāmne rakhte haiñ jo ṭhokar aur gunāh kā bāis haiñ. Sāth sāth yih nabī ke pās bhī jāte haiñ tāki mujh se mālūmāt hāsīl kareñ. Jo bhī Isrāīlī aisā kare use main kḥud jo Rab hūñ jawāb dūngā, aisā jawāb jo us ke muta'addid butoñ ke ain mutābiq hogā.

5 Main un se aisā sulūk karūngā tāki Isrāīlī qaum ke dil ko mazbūṭī se pakaṛ lūñ. Kyōñki apne butoñ kī kḥatir sab ke sab mujh se dūr ho gae haiñ.'

⁶ Chunānche Isrāīlī qaum ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki taubā karo! Apne butoñ aur tamām makrūh rasm-o-riwāj se muñh mor kar mere pās wāpas ā jāo.

⁷ Us ke anjām par dhyān do jo aisā nahīn karegā, khāh wuh Isrāīlī yā Isrāīl meñ rahne wālā padesī ho. Agar wuh mujh se dūr ho kar apne butoñ se lipaṭ jāe aur wuh chīzeñ apne sāmne rakhe jo thokar aur gunāh kā bāis haiñ to jab wuh nabī kī mārīfat mujh se mālūmāt hāsil karne kī koshish karegā to maiñ, Rab use munāsib jawāb dūngā.

⁸ Maiñ aise shaḥs kā sāmna karke us se yoñ nipaṭ lūngā ki wuh dūstroñ ke lie ibratangez misāl ban jāegā. Maiñ use yoñ miṭā dūngā ki merī qaum meñ us kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā. Tab tum jān loge ki maiñ hī Rab hūñ.

⁹ Agar kisī nabī ko kuchh sunāne par uksāyā gayā jo merī taraf se nahīn thā to yih is lie huā ki maiñ, Rab ne khud use uksāyā. Aise nabī ke khilāf maiñ apnā hāth uṭhā kar use yoñ tabāh karūngā ki merī qaum meñ us kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā.

¹⁰ Donoñ ko un ke qusūr kī munāsib sazā milegī, nabī ko bhī aur use bhī jo hidāyat pāne ke lie us ke pās ātā hai.

¹¹ Tab Isrāīlī qaum na mujh se dūr ho kar āwārā phiregī, na apne āp ko in tamām gunāhoñ se ālūdā karegī. Wuh merī qaum hoñge, aur maiñ un kā Khudā hūngā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.’ ”

Sirf Rāstbāz hī Bache Raheñge

¹² Rab mujh se hamkalām huā,

¹³ “Ai ādamzād, farz kar ki koī mulk bewafā ho kar merā gunāh kare, aur maiñ kāl ke zariye use sazā de kar us meñ se insān-o-haiwān miṭā dālūñ.

¹⁴ Khāh mulk meñ Nūh, Dānyāl aur Ayyūb kyoñ na baste to bhī mulk na bachtā. Yih ādmī apnī rāstbāzī se sirf apnī hī jānoñ ko bachā sakte. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

¹⁵ Yā farz kar ki maiñ mazkūrā mulk meñ wahshī darindoñ ko bhej dūñ jo idhar-udhar phir kar sab ko phāṭ khāeñ. Mulq wīrān-o-sunsān ho jāe aur janglī darindoñ kī wajah se koī us meñ se guzarne kī jurrat na kare.

¹⁶ Merī hayāt kī qasam, khāh mazkūrā tīn rāstbāz ādmī mulk meñ kyoñ na baste to bhī akele hī bachte. Wuh apne beṭe-beṭiyōñ ko bhī bachā na sakte balki pūrā mulk wīrān-o-sunsān hotā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

¹⁷ Yā farz kar ki maiñ mazkūrā mulk ko jang se tabāh karūñ, maiñ talwār ko hukm dūñ ki mulk meñ se guzar kar insān-o-haiwān ko nest-o-nābūd kar de.

¹⁸ Merī hayāt kī qasam, khāh mazkūrā tīn rāstbāz ādmī mulk meñ kyoñ na baste wuh akele hī bachte. Wuh apne beṭe-beṭiyōñ ko bhī bachā na sakte. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

¹⁹ Yā farz kar ki maiñ apnā ghussā mulk par utār kar us meñ mohlak wabā yoñ phailā dūñ ki insān-o-haiwān sab ke sab mar jāeñ.

²⁰ Merī hayāt kī qasam, khāh Nūh, Dānyāl aur Ayyūb mulk meñ kyoñ na baste to bhī wuh apne beṭe-beṭiyōñ ko bachā na sakte. Wuh apnī rāstbāzī se sirf apnī hī jānoñ ko bachāte. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

²¹ Ab Yarūshalam ke bāre meñ Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān suno! Yarūshalam kā kitnā burā hāl hogā jab maiñ apnī chār saḥt sazāeñ us par nāzil karūngā. Kyoñki insān-o-haiwān jang, kāl, wahshī darindoñ aur mohlak wabā kī zad meñ ā kar halāk ho jāeñge.

22 To bhī chand ek bacheᅅge, kuchh beᅅe-betiyaᅅn jilāwatan ho kar Bābal meᅅ tumhāre pās āeᅅge. Jab tum un kā burā chāl-chalan aur harkateᅅ dekhoge to tumheᅅn tasallī milegī ki har āfat munāsib thī jo main Yarūshalam par lāyā.

23 Un kā chāl-chalan aur harkateᅅ dekh kar tumheᅅn tasallī milegī, kyonki tum jān loge ki jo kuchh bhī main ne Yarūshalam ke sāth kiyā wuh bilāwajah nahīn thā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

15

Yarūshalam Angūr kī Bel kī Bekār Lakaᅅrī Hai

1 Rab mujh se hamkalām huā,

2 “Ai ādamzād, angūr kī bel kī lakaᅅrī kis lihāz se jangal kī dīgar lakaᅅriyoᅅn se behtar hai?

3 Kyā yih kisī kām ā jātī hai? Kyā yih kam az kam khūᅅᅅiyaᅅn banāne ke lie istemāl ho saktī hai jin se chīzeᅅn laᅅkāī jā sakeᅅn? Hargiz nahīn!

4 Use īndhan ke taur par āg meᅅn phaiᅅkā jātā hai. Is ke bād jab us ke donoᅅn sire bhasm hue haiᅅn aur bīch meᅅn bhī āg lag gaī hai to kyā wuh kisī kām ā jātī hai?

5 Āg lagne se pahle bhī bekār thī, to ab wuh kis kām āegī jab us ke donoᅅn sire bhasm hue haiᅅn balki bīch meᅅn bhī āg lag gaī hai?

6 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Yarūshalam ke bāshinde angūr kī bel kī lakaᅅrī jaise haiᅅn jinheᅅn main jangal ke daraᅅhtoᅅn ke darmiyaᅅn se nikāl kar āg meᅅn phaiᅅk detā hūᅅn.

7 Kyonki main un ke ᅅhilāf uᅅh khaᅅrā hūᅅgā. Go wuh āg se bach nikle haiᅅn to bhī āᅅhirkār āg hī unheᅅn bhasm karegī. Jab main un ke ᅅhilāf uᅅh khaᅅrā hūᅅgā to tum jān loge ki main hī Rab hūᅅn.

8 Pūre mulk ko main wīrān-o-sunsān kar dūᅅgā, is lie ki wuh bewafā sābit hue haiᅅn. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

16

Yarūshalam Bewafā Aurat Hai

1 Rab mujh se hamkalām huā,

2 “Ai ādamzād, Yarūshalam ke zahan meᅅn us kī makrūh harkatoᅅn kī sanjīdaᅅgī biᅅhā kar

3 elān kar ki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Ai Yarūshalam Beᅅī, terī nasl Mulk-e-Kanān kī hai, aur wahīn tū paidā huī. Terā bāp Amorī, terī māᅅn Hittī thī.

4 Paidā hote waᅅt nāf ke sāth lagī nāl ko kāᅅ kar dūr nahīn kiyā gayā. Na tujhe pānī se nahlāyā gayā, na tere jism par namak malā gayā, aur na tujhe kapᅅoᅅn meᅅn lapetā gayā.

5 Na kisī ko itnā tars āyā, na kisī ne tujh par itnā rahm kiyā ki in kāmoᅅn meᅅn se ek bhī kartā. Is ke bajāe tujhe khule maidān meᅅn phaiᅅk kar chhoᅅr diyā gayā. Kyonki jab tū paidā huī to sab tujhe haᅅqīr jānte the.

6 Tab main wahāᅅn se guzarā. Us waᅅt tū apne ᅅhūᅅn meᅅn tarāp rahī thī. Tujhe is hālat meᅅn dekh kar main bolā, “Jītī rah!” Hāᅅn, tū apne ᅅhūᅅn meᅅn tarāp rahī thī jab main bolā, “Jītī rah!

7 Khet meᅅn hariyālī kī tarah phalti-phūltī jā!” Tab tū phalti-phūltī huī parwān chaᅅhī. Tū nihāyat ᅅhūᅅsūrat ban gaī. Chhāᅅtiyaᅅn aur bāl deᅅhne meᅅn pyāre lage. Lekin abhī tak tū nangī aur barahnā thī.

8 Main dubārā tere pās se guzarā to dekhā ki tū shādī ke qābil ho gaī hai. Main ne apne libās kā dāman tujh par bichhā kar terī barahnagī ko

ḍhānp diyā. Maiñ ne qasam khā kar tere sāth ahd bāndhā aur yoñ terā mālik ban gayā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

⁹ Maiñ ne tujhe nahlā kar ḡhūn se sāf kiyā, phir tere jism par tel malā.

¹⁰ Maiñ ne tujhe shāndār libās aur chamṛe ke nafīs jūte pahnāe, tujhe bārīk katān aur qīmtī kapṛe se mulabbas kiyā.

¹¹ Phir maiñ ne tujhe ḡhūbsūrat zewarāt, chūṛiyon, hār,

¹² nath, bāliyon aur shāndār tāj se sajāyā.

¹³ Yoñ tū sone-chāndī se ārāstā aur bārīk katān, resham aur shāndār kapṛe se mulabbas huī. Terī ḡhurāk behtarīn maide, shahd aur zaitūn ke tel par mushtamil thī. Tū nihāyat hī ḡhūbsūrat huī, aur hote hote malikā ban gaī.'

¹⁴ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Tere husn kī shohrat dīgar aqwām meñ phail gaī, kyonki maiñ ne tujhe apnī shān-o-shaukat meñ yoñ sharīk kiyā thā ki terā husn kāmīl thā.

¹⁵ Lekin tū ne kyā kiyā? Tū ne apne husn par bharosā rakhā. Apnī shohrat se fāydā uṡhā kar tū zinākār ban gaī. Har guzarne wāle ko tū ne apne āp ko pesh kiyā, har ek ko terā husn hāsīl huā.

¹⁶ Tū ne apne kuchh shāndār kapṛe le kar apne lie rangdār bistar banāyā aur use ūnchī jaghoñ par bichhā kar zinā karne lagī. Aisā na mazī meñ kabhī huā, na āindā kabhī hogā.

¹⁷ Tū ne wuhī nafīs zewarāt lie jo maiñ ne tujhe die the aur merī hī sone-chāndī se apne lie mardoñ ke but ḍhāl kar un se zinā karne lagī.

¹⁸ Unheñ apne shāndār kapṛe pahnā kar tū ne merā hī tel aur baḡhūr unheñ pesh kiyā.'

¹⁹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Jo ḡhurāk yānī behtarīn maidā, zaitūn kā tel aur shahd maiñ ne tujhe diyā thā use tū ne unheñ pesh kiyā tāki us kī ḡhushbū unheñ pasand āe.

²⁰ Jin beṡe-beṡiyon ko tū ne mere hān janm diyā thā unheñ tū ne qurbān karke buton ko khilāyā. Kyā tū apnī zinākārī par iktifā na kar sakī?

²¹ Kyā zarūrat thī ki mere bachchoñ ko bhī qatl karke buton ke lie jalā de?

²² Tājjub hai ki jab bhī tū aisī makrūh harkateñ aur zinā kartī thī to tujhe ek bār bhī jawānī kā ḡhayāl na āyā, yānī wuh waqt jab tū nangī aur barahnā hālat meñ apne ḡhūn meñ taṛaptī rahī.'

²³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Afsos, tujh par afsos! Apnī bāqī tamām sharāratoñ ke alāwā

²⁴ tū ne har chauk meñ buton ke lie qurbāngāh tāmīr karke har ek ke sāth zinā karne kī jagah bhī banāī.

²⁵ Har galī ke kone meñ tū ne zinā karne kā kamrā banāyā. Apne husn kī behurmatī karke tū apnī ismatfaroshī zoroñ par lāī. Har guzarne wāle ko tū ne apnā badan pesh kiyā.

²⁶ Pahle tū apne shāhwatparast paṛosī Misr ke sāth zinā karne lagī. Jab tū ne apnī ismatfaroshī ko zoroñ par lā kar mujhe mushta'il kiyā

²⁷ to maiñ ne apnā hāth tere ḡhilāf barhā kar tere ilāqe ko chhoṡā kar diyā. Maiñ ne tujhe Filistī beṡiyon ke lālach ke hawāle kar diyā, un ke hawāle jo tujh se nafrat kartī haiñ aur jin ko tere zinākārānā chāl-chalan par sharm ātī hai.

²⁸ Ab tak terī shāhwat ko taskīn nahīn milī thī, is lie tū Asūriyon se zinā karne lagī. Lekin yih bhī tere lie kāfī na thā.

²⁹ Apnī zinākārī meñ izāfā karke tū saudāgaron ke mulk Bābal ke pīchhe paṛ gaī. Lekin yih bhī terī shāhwat ke lie kāfī nahīn thā.'

³⁰ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Aisī harkateñ karke tū kitnī sargarm huī! Sāf zāhir huā ki tū zabardast kasbī hai.

³¹ Jab tū ne har chauk meñ butoñ kī qurbāngāh banāī aur har galī ke kone meñ zinā karne kā kamrā tāmīr kiyā to tū ām kasbī se muḥhtalif thī. Kyoñki tū ne apne gāhakoñ se paise lene se inkār kiyā.

³² Hāy, tū kaisī badkār bīwī hai! Apne shauhar par tū dīgar mardoñ ko tarjih detī hai.

³³ Har kasbī ko fīs miltī hai, lekin tū to apne tamām āshiqoñ ko tohfe detī hai tāki wuh har jagah se ā kar tere sāth zinā karen.

³⁴ Is meñ tū dīgar kasbiyoñ se farq hai. Kyoñki na gāhak tere pīchhe bhāgte, na wuh terī muhabbat kā muāwazā dete haiñ balki tū ḳhud un ke pīchhe bhāgtī aur unheñ apne sāth zinā karne kā muāwazā detī hai.’

³⁵ Ai kasbī, ab Rab kā farmān sun le!

³⁶ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Tū ne apne āshiqoñ ko apnī barahnagī dikhā kar apnī ismatfaroshī kī, tū ne makrūh but banā kar un kī pūjā kī, tū ne unheñ apne bachchoñ kā ḳhūn qurbān kiyā hai.

³⁷ Is lie maiñ tere tamām āshiqoñ ko ikaṭṭhā karūñga, un sab ko jinheñ tū pasand āī, unheñ bhī jo tujhe pyāre the aur unheñ bhī jin se tū ne nafrat kī. Maiñ unheñ chāroñ taraf se jamā karke tere ḳhilāf bhejūñgā. Tab maiñ un ke sāmne hī tere tamām kapre utārūñga tāki wuh terī pūrī barahnagī dekheñ.

³⁸ Maiñ terī adālat karke terī zinākārī aur qātilānā harkatoñ kā faisla karūñga. Merā ḡhussā aur merī ḡhairat tujhe ḳhūnrezī kī sazā degī.

³⁹ Maiñ tujhe tere āshiqoñ ke hawāle karūñga, aur wuh tere butoñ kī qurbāngāheñ un kamroñ samet dhā deñge jahāñ tū zinākārī kartī rahī hai. Wuh tere kapre aur shāndār zewarāt utār kar tujhe uriyāñ aur barahnā chhoṛ deñge.

⁴⁰ Wuh tere ḳhilāf julūs nikāleñge aur tujhe sangsār karke talwār se ṭukre ṭukre kar deñge.

⁴¹ Tere gharoñ ko jalā kar wuh muta'addid auratoñ ke deḳhte deḳhte tujhe sazā deñge. Yoñ maiñ terī zinākārī ko rok dūñgā, aur āindā tū apne āshiqoñ ko zinā karne ke paise nahīñ de sakegī.

⁴² Tab merā ḡhussā ṭhandā ho jāegā, aur tū merī ḡhairat kā nishānā nahīñ rahegī. Merī nārāzī ḳhatm ho jāegī, aur mujhe dubārā taskīn milegī.’

⁴³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Maiñ tere sar par terī harkatoñ kā pūrā natījā lāūñgā, kyoñki tujhe jawānī meñ merī madad kī yād na rahī balki tū mujhe in tamām bātoñ se taish dilātī rahī. Bāqī tamām ḡhinaunī harkateñ tere lie kāfī nahīñ thiñ balki tū zinā bhī karne lagī.

⁴⁴ Tab log yih kahāwat kah kar terā mazāq uṛāeñge, “Jaisī māñ, waisī beṭī!”

⁴⁵ Tū wāqaī apnī māñ kī mānind hai, jo apne shauhar aur bachchoñ se saḳht nafrat kartī thī. Tū apnī bahnoñ kī mānind bhī hai, kyoñki wuh bhī apne shauharoñ aur bachchoñ se saḳht nafrat kartī thiñ. Terī māñ Hittī aur terā bāp Amorī thā.

⁴⁶ Terī baṛī bahan Sāmariya thī jo apnī beṭiyoñ ke sāth tere shimāl meñ ābād thī. Aur terī chhoṭī bahan Sadūm thī jo apnī beṭiyoñ ke sāth tere junūb meñ rahtī thī.

⁴⁷ Tū na sirf un ke ḡhalat namūne par chal paṛī aur un kī-sī makrūh harkateñ karne lagī balki un se kahīñ zyādā burā kām karne lagī.’

⁴⁸ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Merī hayāt kī qasam, terī bahan Sadūm aur us kī beṭiyōn se kabhī itnā ḡhalat kām sarzad na huā jitnā ki tujh se aur terī beṭiyōn se huā hai.

⁴⁹ Terī bahan Sadūm kā kyā qusūr thā? Wuh apnī beṭiyōn samet mutakabbir thī. Go unheñ ḡhurāk kī kasrat aur ārām-o-sukūn hāsīl thā to bhī wuh musibatzadoñ aur ḡharībōñ kā sahārā nahīñ bantī thīñ.

⁵⁰ Wuh maḡhrūr thīñ aur merī maujūdagī meñ hī ḡhinaunā kām kartī thīñ. Isī wajah se main ne unheñ haṭā diyā. Tū ḡhud is kī gawāh hai.

⁵¹ Sāmariya par bhī ḡhaur kar. Jitne gunāh tujh se sarzad hue un kā ādhā hissā bhī us se na huā. Apnī bahnoñ kī nisbat tū ne kahīñ zyādā ḡhinaunī harkateñ kī haiñ. Tere muḡābale meñ terī bahneñ farishte haiñ.

⁵² Chunāñche ab apnī ḡhajālat ko bardāsht kar. Kyoñki apne gunāhoñ se tū apnī bahnoñ kī jagah ḡharī ho gaī hai. Tū ne un se kahīñ zyādā ḡābil-e-ḡhin kām kie haiñ, aur ab wuh tere muḡābale meñ māsūm bachche lagṭī haiñ. Sharm khā khā kar apnī ruswāī ko bardāsht kar, kyoñki tujh se aise sangīn gunāh sarzad hue haiñ ki terī bahneñ rāstbāz hī lagṭī haiñ.

To Bhī Rab Wafādār Rahegā

⁵³ Lekin ek din āegā jab main Sadūm, Sāmariya, tujhe aur tum sab kī beṭiyōn ko bahāl karūñga.

⁵⁴ Tab tū apnī ruswāī bardāsht kar sakegī aur apne sāre ḡhalat kām par sharm khāegī. Sadūm aur Sāmariya yih dekh kar tasallī pāeñgī.

⁵⁵ Hāñ, terī bahneñ Sadūm aur Sāmariya apnī beṭiyōn samet dubārā ḡāym ho jāeñgī. Tū bhī apnī beṭiyōn samet dubārā ḡāym ho jāeḡ.

⁵⁶ Pahle tū itnī maḡhrūr thī ki apnī bahan Sadūm kā zikr tak nahīñ kartī thī.

⁵⁷ Lekin phir terī apnī burāī par raushnī ḡālī gaī, aur ab terī tamām parosaneñ terā hī mazāq urātī haiñ, ḡhāh Adomī hoñ, ḡhāh Filistī. Sab tujhe haḡīr jāntī haiñ.

⁵⁸ Chunāñche ab tujhe apnī zinākārī aur makrūh harkatoñ kā natījā bhugatnā paḡegā. Yih Rab kā farmān hai.’

⁵⁹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Main tujhe munāsib sazā dūñgā, kyoñki tū ne merā wuh ahd toḡ kar us qasam ko haḡīr jānā hai jo main ne tere sāth ahd bāndhte waqt khāī thī.

⁶⁰ To bhī main wuh ahd yād karūñga jo main ne terī jawānī meñ tere sāth bāndhā thā. Na sirf yih balki main tere sāth abadī ahd ḡāym karūñga.

⁶¹ Tab tujhe wuh ḡhalat kām yād āegā jo pahle tujh se sarzad huā thā, aur tujhe sharm āegī jab main terī baḡī aur chhoṭī bahnoñ ko le kar tere hawāle karūñga tāki wuh terī beṭiyāñ ban jāeñ. Lekin yih sab kuchh is wajah se nahīñ hogā ki tū ahd ke mutābiq chaltī rahī hai.

⁶² Main ḡhud tere sāth apnā ahd ḡāym karūñga, aur tū jāñ legī ki main hī Rab hūñ.’

⁶³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Jab main tere tamām gunāhoñ ko muāf karūñga tab tujhe un kā ḡhayāl ā kar sharmindagī mahsūs hogī, aur tū sharm ke māre gumsum raheḡ.’ ”

17

Angūr kī Bel aur Uḡāb kī Tamsīl

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Isrāīlī ḡaum ko pahelī pesh kar, tamsīl sunā de.

³ Unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ek baḡā uḡāb ur kar Mulk-e-Lubnān meñ āyā. Us ke baḡe baḡe par aur lambe lambe pankh the,

us ke ghane aur rangīn bāl-o-par chamak rahe the. Lubnān meñ us ne ek deodār ke daraḡht kī choṭī pakaṛ lī

⁴ aur us kī sab se ūnchī shāḡh ko toṛ kar tājiron ke mulk meñ le gayā. Wahān us ne use saudāgaron ke shahr meñ lagā diyā.

⁵ Phir uqāb Isrāīl meñ āyā aur wahān se kuchh bij le kar ek baṛe dariyā ke kināre par zarkhez zamīn meñ bo diyā.

⁶ Tab angūr kī bel phūṭ niklī jo zyādā ūnchī na huī balki chāron taraf phailtī gaī. Shāḡhon kā ruḡh uqāb kī taraf rahā jabki us kī jaṛeñ zamīn meñ dhañstī gain. Chunānche achchhī bel ban gaī jo phūṭtī phūṭtī naī shāḡheñ nikāltī gaī.

⁷ Lekin phir ek aur baṛā uqāb āyā. Us ke bhī baṛe baṛe par aur ghane ghane bāl-o-par the. Ab maiñ kyā dekhtā hūñ, bel dūsre uqāb kī taraf ruḡh karne lagtī hai. Us kī jaṛeñ aur shāḡheñ us khet meñ na rahīñ jis meñ use lagāyā gayā thā balki wuh dūsre uqāb se pānī milne kī ummīd rakh kar usī kī taraf phailne lagī.

⁸ Tājjub yih thā ki use achchhī zamīn meñ lagāyā gayā thā, jahān use kasrat kā pānī hāsīl thā. Wahān wuh ḡhūb phail kar phal lā saktī thī, wahān wuh zabardast bel ban saktī thī.'

⁹ Ab Rab Qādir-e-mutlaḡ pūchhtā hai, 'Kyā bel kī nasho-numā jāri rahegī? Hargiz nahīñ! Kyā use jaṛ se ukhāṛ kar phaiñkā nahīñ jāegā? Zarūr! Kyā us kā phal chhīñ nahīñ liyā jāegā? Beshak balki āḡhirkār us kī tāzā tāzā koñpleñ bhī sab kī sab murjhā kar ḡhatm ho jāeñgī. Tab use jaṛ se ukhāṛne ke lie na zyādā logoñ, na tāḡat kī zarūrat hogī.

¹⁰ Go use lagāyā gayā hai to bhī bel kī nasho-numā jāri nahīñ rahegī. Jyoñ hī mashriḡī lū us par chalegī wuh mukammal taur par murjhā jāegī. Jis khet meñ use lagāyā gayā wahīñ wuh ḡhatm ho jāegī.' "

¹¹ Rab mujh se mazīd hamkalām huā,

¹² "Is sarkash qaum se pūchh, 'Kyā tujhe is tamsīl kī samajh nahīñ āī?' Tab unheñ is kā matlab samjhā de. 'Bābal ke bādshāh ne Yarūshalam par hamlā kiyā. Wuh us ke bādshāh aur afsaron ko giriftār karke apne mulk meñ le gayā.

¹³ Us ne Yahūdāh ke shāhī ḡhāñdān meñ se ek ko chun liyā aur us ke sāth ahd bāñdh kar use taḡht par biṡhā diyā. Nae bādshāh ne Bābal se wafādār rahne kī ḡsam khāī. Bābal ke bādshāh ne Yahūdāh ke rāhnumāon ko bhī jilāwatan kar diyā

¹⁴ tāki Mulk-e-Yahūdāh aur us kā nayā bādshāh kamzor rah kar sarkash hone ke ḡābil na baneñ balki us ke sāth ahd ḡāym rakh kar ḡhud ḡāym raheñ.

¹⁵ To bhī Yahūdāh kā bādshāh bāḡhī ho gayā aur apne ḡāsīd Misr bheje tāki wahān se ḡhoṛe aur faujī mangwāeñ. Kyā use kāmyābī hāsīl hogī? Kyā jis ne aisī harkateñ kī haiñ bach niklegā? Hargiz nahīñ! Kyā jis ne ahd toṛ liyā hai wuh bachegā? Hargiz nahīñ!

¹⁶ Rab Qādir-e-mutlaḡ farmātā hai ki merī hayāt kī ḡsam, us shāḡhs ne ḡsam ke taht Shāh-e-Bābal se ahd bāñdhā hai, lekin ab us ne yih ḡsam haḡīr jāñ kar ahd ko toṛ ḡālā hai. Is lie wuh Bābal meñ wafāt pāegā, us bādshāh ke mulk meñ jis ne use taḡht par biṡhāyā thā.

¹⁷ Jab Bābal kī fauj Yarūshalam ke irdgird pushte aur burj banā kar us kā muhāsarā karegī tāki bahutoñ ko mār ḡāle to Firaun apnī baṛī fauj aur muta'addid faujiyoñ ko le kar us kī madad karne nahīñ āegā.

¹⁸ Kyoñki Yahūdāh ke bādshāh ne ahd ko toṛ kar wuh ḡsam haḡīr jāñ hai jis ke taht yih bāñdhā gayā. Go us ne Shāh-e-Bābal se hāth milā kar ahd kī tasḡīḡ kī thī to bhī bewafā ho gayā, is lie wuh nahīñ bachegā.

¹⁹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, us ne mere hī ahd ko toṛ dālā, merī hī qasam ko haqīr jānā hai. Is lie main ahd toṛne ke tamām natāyij us ke sar par lāūngā.

²⁰ Main us par apnā jāl dāl dūngā, use apne phande meñ pakar lūngā. Chūñki wuh mujh se bewafā ho gayā hai is lie main use Bābal le jā kar us kī adālat karūngā.

²¹ Us ke behtarīn faujī sab mar jāēnge, aur jitne bach jāēnge wuh chāroñ taraf muntashir ho jāēnge. Tab tum jān loge ki main, Rab ne yih sab kuchh farmāyā hai.

²² Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ab main khud deodār ke daraḳht kī choṭī se narm-o-nāzuk koñpal toṛ kar use ek buland-o-bālā pahār par lagā dūngā.

²³ Aur jab main use Isrāil kī bulandiyon par lagā dūngā to us kī shāḳheñ phūṭ nikleñgī, aur wuh phal lā kar shāñdār daraḳht banegā. Har qism ke parinde us meñ baserā kareñge, sab us kī shāḳhon ke sāye meñ panāh leñge.

²⁴ Tab mulk ke tamām daraḳht jān leñge ki main Rab hūñ. Main hī ūñche daraḳht ko khāḳ meñ milā detā, aur main hī chhoṭe daraḳht ko barā banā detā hūñ. Main hī sāyādār daraḳht ko sūkhne detā aur main hī sūkhe daraḳht ko phalne-phulne detā hūñ. Yih merā, Rab kā farmān hai, aur main yih karūngā bhī.’ ”

18

Har Ek ko Sirf Apne hī Amāl kī Sazā Milegī

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Tum log Mulk-e-Isrāil ke lie yih kahāwat kyon istemāl karte ho, ‘Wālidain ne khaṭṭe angūr khāe, lekin un ke bachchon hī ke dāñt khaṭṭe ho gae haiñ.’

³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, āindā tum yih kahāwat Isrāil meñ istemāl nahīn karoge!

⁴ Har insān kī jān merī hī hai, khāh bāp kī ho yā beṭe kī. Jis ne gunāh kiyā hai sirf usī ko sazā-e-maut milegī.

⁵ Lekin us rāstbāz kā muāmalā farq hai jo rāstī aur insāf kī rāh par chalte hue

⁶ na ūñchī jaghon kī nājāyiz qurbāniyāñ khātā, na Isrāilī qaum ke buton kī pūjā kartā hai. Na wuh apne paṛosī kī bīwī kī behurmatī kartā, na māhwārī ke daurān kisī aurat se hambistar hotā hai.

⁷ Wuh kisī par zulm nahīn kartā. Agar koī zamānat de kar us se qarzā le to paise wāpas milne par wuh zamānat wāpas kar detā hai. Wuh chorī nahīn kartā balki bhūkon ko khānā khilātā aur nangoñ ko kapṛe pahnātā hai.

⁸ Wuh kisī se bhī sūd nahīn letā. Wuh ghalat kām karne se gurez kartā aur jhagarne wālon kā munsifānā faislā kartā hai.

⁹ Wuh mere qawāyid ke mutābiq zindagī guzartā aur wafādārī se mere ahkām par amal kartā hai. Aisā shāḳhs rāstbāz hai, aur wuh yaqīnan zindā rahegā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

¹⁰ Ab farz karo ki us kā ek zālim beṭā hai jo qātil hai aur wuh kuchh kartā hai

¹¹ jis se us kā bāp gurez kartā thā. Wuh ūñchī jaghon kī nājāyiz qurbāniyāñ khātā, apne paṛosī kī bīwī kī behurmatī kartā,

12 ġharīboñ aur zarūratmandoñ par zulm kartā aur chorī kartā hai. Jab qarzdār qarzā adā kare to wuh use zamānat wāpas nahīn detā. Wuh butoñ kī pūjā balki kāi qism kī makrūh harkateñ kartā hai.

13 Wuh sūd bhī letā hai. Kyā aisā ādmī zindā rahegā? Hargiz nahīn! In tamām makrūh harkatoñ kī binā par use sazā-e-maut dī jāegī. Wuh khud apne gunāhoñ kā zimmedār ṭhahregā.

14 Lekin farz karo ki is beṭe ke hān beṭa paidā ho jāe. Go beṭa sab kuchh deḡhtā hai jo us ke bāp se sarzad hotā hai to bhī wuh bāp ke ḡhalat namūne par nahīn chaltā.

15 Na wuh ūnchī jaghoñ kī nājāyṡ qurbāniyāñ khātā, na Isrāīlī qaum ke butoñ kī pūjā kartā hai. Wuh apne paṡosī kī bīwī kī behurmatī nahīn kartā

16 aur kisī par bhī zulm nahīn kartā. Agar koī zamānat de kar us se qarzā le to paise wāpas milne par wuh zamānat lauṭā detā hai. Wuh chorī nahīn kartā balki bhūkoñ ko khānā khilātā aur nangoñ ko kapṡe pahnātā hai.

17 Wuh ḡhalat kām karne se gurez karke sūd nahīn letā. Wuh mere qawāyḡ ke mutābiq zindagī guzārtā aur mere ahkām par amal kartā hai. Aise shaḡhs ko apne bāp kī sazā nahīn bhugatnī paṡegī. Use sazā-e-maut nahīn milegī, hālāñki us ke bāp ne mazkūrā gunāh kie haiñ. Nahīn, wuh yaqīnan zindā rahegā.

18 Lekin us ke bāp ko zarūr us ke gunāhoñ kī sazā milegī, wuh yaqīnan maregā. Kyoñki us ne logoñ par zulm kiyā, apne bhāi se chorī kī aur apnī hī qaum ke darmiyān burā kām kiyā.

19 Lekin tum log etarāz karte ho, 'Beṭa bāp ke qusūr meñ kyoñ na sharīk ho? Use bhī bāp kī sazā bhugatnī chāhie.' Jawāb yih hai ki beṭa to rāstbāz aur insāf kī rāh par chaltā rahā hai, wuh ehtiyāt se mere tamām ahkām par amal kartā rahā hai. Is lie lāzim hai ki wuh zindā rahe.

20 Jis se gunāh sarzad huā hai sirf use hī marnā hai. Lihāzā na beṭe ko bāp kī sazā bhugatnī paṡegī, na bāp ko beṭe kī. Rāstbāz apnī rāstbāzī kā ajr pāegā, aur bedīn apnī bedīnī kā.

21 To bhī agar bedīn ādmī apne gunāhoñ ko tark kare aur mere tamām qawāyḡ ke mutābiq zindagī guzār kar rāstbāzī aur insāf kī rāh par chal paṡe to wuh yaqīnan zindā rahegā, wuh maregā nahīn.

22 Jitne bhī ḡhalat kām us se sarzad hue haiñ un kā hisāb maiñ nahīn lūngā balki us ke rāstbāz chāl-chalan kā lihāz karke use zindā rahne dūngā.

23 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki kyā maiñ bedīn kī halākat dekh kar ḡhush hotā hūñ? Hargiz nahīn, balki maiñ chāhtā hūñ ki wuh apnī burī rāhoñ ko chhoṡ kar zindā rahe.

24 Is ke baraks kyā rāstbāz zindā rahegā agar wuh apnī rāstbāz zindagī tark kare aur gunāh karke wuhī qābil-e-ghin harkateñ karne lage jo bedīn karte haiñ? Hargiz nahīn! Jitnā bhī achchhā kām us ne kiyā us kā maiñ ḡhayāl nahīn karūngā balki us kī bewafāi aur gunāhoñ kā. Unhīn kī wajah se use sazā-e-maut dī jāegī.

25 Lekin tum log dāwā karte ho ki jo kuchh Rab kartā hai wuh ṭhīk nahīn. Ai Isrāīlī qaum, suno! Yih kaisī bāt hai ki merā amal ṭhīk nahīn? Apne hī āmāl par ḡhaur karo! Wuhī durust nahīn.

26 Agar rāstbāz apnī rāstbāz zindagī tark karke gunāh kare to wuh is binā par mar jāegā. Apnī nārāstī kī wajah se hī wuh mar jāegā.

27 Is ke baraks agar bedīn apnī bedīn zindagī tark karke rāstī aur insāf kī rāh par chalne lage to wuh apnī jān ko chhuṡāegā.

28 Kyoñki agar wuh apnā qusūr taslīm karke apne gunāhoñ se muñh moṛ le to wuh maregā nahīn balki zindā rahegā.

29 Lekin Isrāīlī qaum dāwā kartī hai ki jo kuchh Rab kartā hai wuh ṭhīk nahīn. Ai Isrāīlī qaum, yih kaisī bāt hai ki merā amal ṭhīk nahīn? Apne hī āmāl par ḡhaur karo! Wuhī durust nahīn.

30 Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Isrāīl kī qaum, main terī adālat karūnga, har ek kā us ke kāmōñ ke muwāfiq faislā karūnga. Chunāñche khabardār! Taubā karke apnī bewafā harkatoñ se muñh phero, warnā tum gunāh meñ phañs kar gir jāoge.

31 Apne tamām ḡhalat kām tark karke nayā dil aur naī rūh apnā lo. Ai Isrāīliyo, tum kyoñ mar jāo?

32 Kyoñki main kisī kī maut se kḡhush nahīn hotā. Chunāñche taubā karo, tab hī tum zindā rahoge. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

19

Isrāīlī Buzurgoñ par Mātāmī Gīt

1 Ai nabī, Isrāīl ke ra'isoñ par mātāmī gīt gā,

2 'Terī māñ kitnī zabardast shernī thī. Jawān sherbabaroñ ke darmiyān hī apnā ghar banā kar us ne apne bachchoñ ko pāl liyā.

3 Ek bachche ko us ne kḡhās tarbiyat dī. Jab baṛā huā to jānwaroñ ko phārnā sikh liyā, balki insān bhī us kī kḡhurāk ban gae.

4 Is kī kḡhabar dīgar aqwām tak pahuñchī to unhoñ ne use apne gaṛhe meñ pakāṛ liyā. Wuh us kī nāk meñ kāñṭe ḡāl kar use Misr meñ ghasiṭ le gae.

5 Jab shernī ke is bachche par se ummīd jāṭī rahī to us ne dīgar bachchoñ meñ se ek ko chun kar use kḡhās tarbiyat dī.

6 Yih bhī tāqatwar ho kar dīgar sheroñ meñ ḡhūmne phirne lagā. Us ne jānwaroñ ko phārnā sikh liyā, balki insān bhī us kī kḡhurāk ban gae.

7 Un ke qiloñ ko girā kar us ne un ke shahroñ ko kḡhāk meñ milā diyā. Us kī dahāṛṭī āwāz se mulk bāshindoñ samet kḡhaufzadā ho gayā.

8 Tab irdgird ke sūboñ meñ basne wālī aqwām us se laṛne āñ. Unhoñ ne apnā jāl us par ḡāl diyā, use apne gaṛhe meñ pakāṛ liyā.

9 Wuh us kī gardan meñ paṭṭā aur nāk meñ kāñṭe ḡāl kar use Shāh-e-Bābal ke pās ghasiṭ le gae. Wahāñ use qaid meñ ḡālā gayā tāki āindā Isrāīl ke pahāroñ par us kī garajṭī āwāz sunāī na de.

10 Terī māñ pānī ke kināre lagāī gaī angūr kī-sī bel thī. Bel kasrat ke pānī ke bāis phaldār aur shāḡhdār thī.

11 Us kī shāḡheñ itnī mazbūt thīñ ki un se shāhī asā ban sakte the. Wuh bāqī paudoñ se kahīñ zyādā ūñchī thī balki us kī shāḡheñ dūr dūr tak nazar āṭī thīñ.

12 Lekin āḡhirkār logoñ ne taish meñ ā kar use ukhāṛ kar phaiñk diyā. Mashriqī lū ne us kā phal murjhāne diyā. Sab kuchh utārā gayā, lihāzā wuh sūkh gayā aur us kā mazbūt tanā nazar-e-āṭish huā.

13 Ab bel ko registān meñ lagāyā gayā hai, wahāñ jahāñ kḡhushk aur pyāsī zamīn hotī hai.

14 Us ke tane kī ek ṭahnī se āḡ ne nikal kar us kā phal bhasm kar diyā. Ab koī mazbūt shāḡh nahīñ rahī jis se shāhī asā ban sake.' "

Darj-e-bālā gīt mātāmī hai aur āh-o-zārī karne ke lie istemāl huā hai.

20

Isrāil kī Musalsal Bewafāi

¹ Yahūdāh ke bādshāh Yahūyākīn kī jilāwatanī ke sātweñ sāl meñ Isrāīlī qaum ke kuchh buzurg mere pās āe tāki Rab se kuchh dariyāft karen. Pāñchweñ mahīne kā daswāñ dīn * thā. Wuh mere sāmne baiṭh gae.

² Tab Rab mujh se hamkalām huā,

³ “Ai ādamzād, Isrāil ke buzurgoñ ko batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki kyā tum mujh se dariyāft karne āe ho? Merī hayāt kī qasam, maiñ tumheñ koī jawāb nahīñ dūngā! Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.’

⁴ Ai ādamzād, kyā tū un kī adālat karne ke lie taiyār hai? Phir un kī adālat kar! Unheñ un ke bāpdādā kī qābil-e-ghīn harkatoñ kā ehsās dilā.

⁵ Unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Isrāīlī qaum ko chunte waqt maiñ ne apnā hāth uṭhā kar us se qasam khāi. Mulk-e-Misr meñ hī maiñ ne apne āp ko un par zāhir kiyā aur qasam khā kar kahā ki maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.

⁶ Yih merā aṭal wādā hai ki maiñ tumheñ Misr se nikāl kar ek mulk meñ pahuñchā dūngā jis kā jāyzā maiñ tumhārī ḳhātir le chukā hūñ. Yih mulk dīgar tamām mamālik se kahīñ zyādā ḳhūbsūrat hai, aur is meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai.

⁷ Us waqt maiñ ne Isrāīliyoñ se kahā, “Har ek apne ghinaune butoñ ko phaiñk de! Misr ke dewatāoñ se lipṭe na raho, kyonki un se tum apne āp ko nāpāk kar rahe ho. Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.”

⁸ Lekin wuh mujh se bāghī hue aur merī sunane ke lie taiyār na the. Kisī ne bhī apne butoñ ko na phaiñkā balki wuh in ghinaunī chīzoñ se lipṭe rahe aur Misrī dewatāoñ ko tark na kiyā. Yih dekh kar maiñ wahīñ Misr meñ apnā ḡhazab un par nāzil karnā chāhtā thā. Usī waqt maiñ apnā ḡhussā un par utārnā chāhtā thā.

⁹ Lekin maiñ bāz rahā, kyonki maiñ nahīñ chāhtā thā ki jin aqwām ke darmiyān Isrāīlī rahte the un ke sāmne mere nām kī behurmatī ho jāe. Kyonki un qaumoñ kī maujūdagī meñ hī maiñ ne apne āp ko Isrāīliyoñ par zāhir karke wādā kiyā thā ki maiñ tumheñ Misr se nikāl lāūngā.

¹⁰ Chunāñche maiñ unheñ Misr se nikāl kar registān meñ lāyā.

¹¹ Wahāñ maiñ ne unheñ apnī hidāyāt dīñ, wuh ahkām jin kī pairawī karne se insān jītā rahtā hai.

¹² Maiñ ne unheñ Sabat kā dīn bhī atā kiyā. Maiñ chāhtā thā ki ārām kā yih dīn mere un ke sāth ahd kā nishān ho, ki is se log jān leñ ki maiñ Rab hī unheñ muqaddas banātā hūñ.

¹³ Lekin registān meñ bhī Isrāīlī mujh se bāghī hue. Unhoñ ne merī hidāyāt ke mutābiq zīndagī na guzārī balki mere ahkām ko mustarad kar diyā, hālāñki insān un kī pairawī karne se hī jītā rahtā hai. Unhoñ ne Sabat kī bhī baṛī behurmatī kī. Yih dekh kar maiñ apnā ḡhazab un par nāzil karke unheñ wahīñ registān meñ halāk karnā chāhtā thā.

¹⁴ Tāham maiñ bāz rahā, kyonki maiñ nahīñ chāhtā thā ki un aqwām ke sāmne mere nām kī behurmatī ho jāe jin ke deḳhte deḳhte maiñ Isrāīliyoñ ko Misr se nikāl lāyā thā.

¹⁵ Chunāñche maiñ ne yih karne ke bajāe apnā hāth uṭhā kar qasam khāi, “Maiñ tumheñ us mulk meñ nahīñ le jāūngā jo maiñ ne tumhāre lie muqarrar kiyā thā, hālāñki us meñ dūdh aur shahd kī kasrat hai aur wuh dīgar tamām mamālik kī nisbat kahīñ zyādā ḳhūbsūrat hai.

* 20:1 14 Agast.

16 Kyoñki tum ne merī hidāyāt ko radd karke mere ahkām ke mutābiq zindagī na guzārī balki Sabat ke din kī bhī behurmatī kī. Abhī tak tumhāre dil butoñ se lipṭe rahte haiñ.”

17 Lekin ek bār phir maiñ ne un par tars khāyā. Na maiñ ne unheñ tabāh kiyā, na pūrī qaum ko registān meñ miṭā diyā.

18 Registān meñ hī maiñ ne un ke beṭoñ ko āgāh kiyā, “Apne bāpdādā ke qawāyd ke mutābiq zindagī mat guzārnā. Na un ke ahkām par amal karo, na un ke butoñ kī pūjā se apne āp ko nāpāk karo.

19 Maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ. Merī hidāyāt ke mutābiq zindagī guzāro aur ehtiyāt se mere ahkām par amal karo.

20 Mere Sabat ke din ārām karke unheñ muqaddas māno tāki wuh mere sāth bandhe hue ahd kā nishān raheñ. Tab tum jān loge ki maiñ Rab tumhārā Ḳhudā hūñ.”

21 Lekin yih bachche bhī mujh se bāghī hue. Na unhoñ ne merī hidāyāt ke mutābiq zindagī guzārī, na ehtiyāt se mere ahkām par amal kiyā, hālāñki insān un kī pairawī karne se hī jītā rahtā hai. Unhoñ ne mere Sabat ke dinoñ kī bhī behurmatī kī. Yih dekh kar maiñ apnā ghussā un par nāzil karke unheñ wahīñ registān meñ tabāh karnā chāhtā thā.

22 Lekin ek bār phir maiñ apne hāth ko rok kar bāz rahā, kyoñki maiñ nahīñ chāhtā thā ki un aqwām ke sāmne mere nām kī behurmatī ho jāe jin ke deḳhte deḳhte maiñ Isrāīliyoñ ko Misr se nikāl lāyā thā.

23 Chunāñche maiñ ne yih karne ke bajāe apnā hāth uṭhā kar qasam khāi, “Maiñ tumheñ dīgar aqwām-o-mamālik meñ muntashir karūngā,

24 kyoñki tum ne mere ahkām kī pairawī nahīñ kī balki merī hidāyāt ko radd kar diyā. Go maiñ ne Sabat kā din mānane kā hukm diyā thā to bhī tum ne ārām ke is din kī behurmatī kī. Aur yih bhī kāfī nahīñ thā balki tum apne bāpdādā ke butoñ ke bhī pīchhe lage rahe.”

25 Tab maiñ ne unheñ aise ahkām die jo achchhe nahīñ the, aisī hidāyāt jo insān ko jīne nahīñ detīñ.

26 Nīz, maiñ ne hone diyā ki wuh apne pahlauṭhoñ ko qurbān karke apne āp ko nāpāk kareñ. Maqsad yih thā ki un ke roñgṭe khare ho jāeñ aur wuh jān leñ ki maiñ hī Rab hūñ.’

27 Chunāñche ai ādamzād, Isrāīlī qaum ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tumhāre bāpdādā ne is meñ bhī merī takfīr kī ki wuh mujh se bewafā hue.

28 Maiñ ne to un se Mulk-e-Isrāīl dene kī qasam khā kar wādā kiyā thā. Lekin jyoñ hī maiñ unheñ us meñ lāyā to jahāñ bhī koī ūñchī jagah yā sāyādār darakht nazar āyā wahāñ wuh apne jānwaroñ ko zabah karne, taish dilāne wālī qurbāniyāñ chaṛhāne, ḳhushbūdār baḳhūr jalāne aur mai kī nazareñ pesh karne lage.

29 Maiñ ne un kā sāmna karke kahā, “Yih kis tarah kī ūñchī jagheñ haiñ jahāñ tum jāte ho?” Āj tak yih qurbāngāheñ Ūñchī Jagheñ kahlātī haiñ.’

30 Ai ādamzād, Isrāīlī qaum ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki kyā tum apne bāpdādā kī harkateñ apnā kar apne āp ko nāpāk karnā chāhte ho? Kyā tum bhī un ke ghinaune butoñ ke pīchhe lag kar zinā karnā chāhte ho?

31 Kyoñki apne nazarāne pesh karne aur apne bachchoñ ko qurbān karne se tum apne āp ko apne butoñ se ālūdā karte ho. Ai Isrāīlī qaum, āj tak yihī tumhārā rawaiyā hai! To phir maiñ kyā karūñ? Kyā mujhe tumheñ jawāb denā chāhie jab tum mujh se kuchh dariyāft karne ke lie āte ho? Hargiz nahīñ! Merī hayāt kī qasam, maiñ tumheñ jawāb meñ kuchh nahīñ bataūngā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmāñ hai.

Allāh Apnī Qaum ko Wāpas Lāegā

³² Tum kahte ho, “Ham dīgar qaumoñ kī mānind honā chāhte, duniyā ke dūsre mamālik kī tarah lakaṛī aur patthar kī chīzoñ kī ibādat karnā chāhte haiñ.” Go yih khayāl tumhāre zahnoñ meñ ubhar āyā hai, lekin aisā kabhī nahīn hogā.

³³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, maiñ baṛe ḡhuse aur zordār tarīqe se apnī qudrat kā izhār karke tum par hukūmat karūnga.

³⁴ Maiñ baṛe ḡhuse aur zordār tarīqe se apnī qudrat kā izhār karke tumheñ un qaumoñ aur mamālik se nikāl kar jamā karūnga jahāñ tum muntashir hō gae ho.

³⁵ Tab maiñ tumheñ aqwām ke registān meñ lā kar tumhāre rūbarū tumhārī adālat karūnga.

³⁶ Jis tarah maiñ ne tumhāre bāpdādā kī adālat Misr ke registān meñ kī usī tarah tumhārī bhī adālat karūnga. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

³⁷ Jis tarah gallābān bheṛ-bakriyoñ ko apnī lāṭhī ke nīche se guzarne detā hai tāki unheñ gin le usī tarah maiñ tumheñ apnī lāṭhī ke nīche se guzarne dūngā aur tumheñ ahd ke bandhan meñ sharīk karūnga.

³⁸ Jo bewafā ho kar mujh se bāghī ho gae haiñ unheñ maiñ tum se dūr kar dūngā tāki tum pāk ho jāo. Agarche maiñ unheñ bhī un dīgar mamālik se nikāl lāūngā jin meñ wuh rah rahe haiñ to bhī wuh Mulk-e-Isrāil meñ dākḥil nahīn hoenge. Tab tum jān loge ki maiñ hī Rab hūñ.

³⁹ Jahāñ terā tālluq hai, ai Isrāilī qaum, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jāo, har ek apne butoñ kī ibādat kartā jāe agar tum merī nahīn sunane ke. Lekin tum apnī qurbāniyoñ aur butoñ kī pūjā se mere muqaddas nām kī be-hurmatī nahīn karoge.

⁴⁰ Kyoñki Rab farmātā hai ki āindā pūrī Isrāilī qaum mere muqaddas pahār yānī Isrāil ke buland pahār Siyyūn par merī kḥidmat karegī. Wahāñ maiñ kḥushī se unheñ qabūl karūnga, aur wahāñ maiñ tumhārī qurbāniyāñ, tumhāre pahle phal aur tumhāre tamām muqaddas hadiye talab karūnga.

⁴¹ Mere tumheñ un aqwām aur mamālik se nikāl kar jamā karne ke bād jin meñ tum muntashir ho gae ho tum Isrāil meñ mujhe qurbāniyāñ pesh karoge, aur maiñ un kī kḥushbū sūngḥ kar kḥushī se tumheñ qabūl karūnga. Yoñ maiñ tumhāre zariye dīgar aqwām par zāhir karūnga ki maiñ quddūs Kḥudā hūñ.

⁴² Tab jab maiñ tumheñ Mulk-e-Isrāil yānī us mulk meñ lāūngā jis kā wādā maiñ ne qasam khā kar tumhāre bāpdādā se kiyā thā to tum jān loge ki maiñ hī Rab hūñ.

⁴³ Wahāñ tumheñ apnā wuh chāl-chalan aur apnī wuh harkateñ yād āengī jin se tum ne apne āp ko nāpāk kar diyā thā, aur tum apne tamām bure āmāl ke bāis apne āp se ghin khāoge.

⁴⁴ Ai Isrāilī qaum, tum jān loge ki maiñ Rab hūñ jab maiñ apne nām kī kḥatir narmī se tum se pesh āūngā, hālāñki tum apne bure sulūk aur tabāhkun harkatoñ kī wajah se saḥt sazā ke lāyq the. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.’ ”

Jangal meñ Āg Lagne kī Tamsil

⁴⁵ Rab mujh se hamkalām huā,

⁴⁶ “Ai ādamzād, junūb kī taraf ruḥ karke us ke kḥilāf nabuwwat kar! Dasht-e-Najab ke jangal ke kḥilāf nabuwwat karke

⁴⁷ use batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main tujh meñ aisī āg lagāne wālā hūn jo tere tamām daraḥtoñ ko bhasm karegī, ḳhāh wuh hare-bhare yā sūkhe hue hoñ. Is āg ke bharakte shole nahīn bujheñge balki junūb se le kar shimāl tak har chehre ko jhulsā deñge.

⁴⁸ Har ek ko nazar āegā ki yih āg mere, Rab ke hāth ne lagāi hai. Yih bujhegī nahīn.’ ”

⁴⁹ Yih sun kar main bolā, “Ai Qādir-e-mutlaq, yih batāne kā kyā fāydā hai? Log pahle se mere bāre meñ kahte haiñ ki yih hameshā nāqābil-e-samajh tamsileñ pesh kartā hai.”

21

Rab Isrāil ke ḳhilāf Talwār Chalāne ko Hai

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Yarūshalam kī taraf ruḳh karke muqaddas jaghoñ aur Mulk-e-Isrāil ke ḳhilāf nabuwwat kar!

³ Mulk ko batā, ‘Rab farmātā hai ki ab main tujh se nipaṭ lūngā! Apnī talwār miyān se khīnch kar main tere tamām bāshindoñ ko miṭā dūngā, ḳhāh rāstbāz hoñ yā bedīn.

⁴ Kyoñki main rāstbāzoñ ko bedīnoñ samet mār ḍālūngā, is lie merī talwār miyān se nikal kar junūb se le kar shimāl tak har shaḳhs par ṭūṭ paregī.

⁵ Tab tamām logoñ ko patā chalegā ki main, Rab ne apnī talwār ko miyān se khīnch liyā hai. Talwār mārṭī rahegī aur miyān meñ wāpas nahīn āegī.’

⁶ Ai ādamzād, āheñ bhar bhar kar yih paighām sunā! Logoñ ke sāmne itnī talkhī se āh-o-zārī kar ki kamr meñ dard hone lage.

⁷ Jab wuh tujh se pūchheñ, ‘Āp kyoñ karāh rahe haiñ?’ To unheñ jawāb de, ‘Mujhe ek haulnāk ḳhabar kā ilm hai jo abhī āne wālī hai. Jab yahān pahuñchegī to har ek kī himmat ṭūṭ jāegī aur har hāth behis-o-harkat ho jāegā. Har jān hauslā hāregī aur har ghuṭnā ḍānwāñḍol ho jāegā. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki is ḳhabar kā waqt qarīb ā gayā hai, jo kuchh pesh ānā hai wuh jald hī pesh āegā.’ ”

⁸ Rab ek bār phir mujh se hamkalām huā,

⁹ “Ai ādamzād, nabuwwat karke logoñ ko batā, ‘Talwār ko ragaṛ ragaṛ kar tez kar diyā gayā hai.

¹⁰ Ab wuh qatl-o-ghārat ke lie taiyār hai, bijlī kī tarah chamakne lagī hai. Ham yih deḳh kar kis tarah ḳhush ho sakte haiñ? Ai mere beṭe, tū ne lāṭhī aur har tarbiyat ko haqīr jānā hai.

¹¹ Chunāñche talwār ko tez karwāne ke lie bhejā gayā tāki use ḳhūb istemāl kiyā jā sake. Ab wuh ragaṛ ragaṛ kar tez kī gāi hai, ab wuh qātil ke hāth ke lie taiyār hai.’

¹² Ai ādamzād, chīḳh uṭh. Wāwailā kar! Afsos se apnā Sīnā piṭ! Talwār merī qaum aur Isrāil ke buzurgoñ ke ḳhilāf chalne lagī hai, aur sab us kī zad meñ ā jāeñge.

¹³ Kyoñki Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jāñch-paṛṭāl kā waqt ā gayā hai, aur lāzim hai ki wuh āe, kyoñki tū ne lāṭhī kī tarbiyat ko haqīr jānā hai.

¹⁴ Chunāñche ai ādamzād, ab tālī bajā kar nabuwwat kar! Talwār ko do balki tīn bār un par ṭūṭne de! Kyoñki qatl-o-ghārat kī yih mohlak talwār qabze tak maqtūloñ meñ ghoñpī jāegī.

¹⁵ Main ne talwār ko un ke shahroñ ke har darwāze par khaṛā kar diyā hai tāki āne jāne wāloñ ko mār ḍāle, har dil himmat hāre aur muta'addid

afrād halāk ho jāēn. Afsos! Use bijlī kī tarah chamkāyā gayā hai, wuh qatl-o-ghārat ke lie taiyār hai.

¹⁶ Ai talwār, dāin aur bāin taraf ghūmtī phir, jis taraf bhī tū muṛe us taraf mārtī jā!

¹⁷ Maiñ bhī tāliyān bajā kar apnā ghussā Isrāil par utārūnga. Yih merā, Rab kā farmān hai.”

Do Rāston kī Naqshā, Bābal ke zariye Yarūshalam kī Tabāhī

¹⁸ Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

¹⁹ “Ai ādamzād, naqshā banā kar us par wuh do rāste dikhā jo Shāh-e-Bābal kī talwār iḳhtiyār kar saktī hai. Donoñ rāste ek hī mulk se shurū ho jāēn. Jahān yih ek dūsre se alag ho jāte haiñ wahān do sāyn-borḍ khare kar jo do muḳhtalif shahron ke rāste dikhāēn,

²⁰ ek Ammoniyon ke shahr Rabbā kā aur dūsra Yahūdāh ke qilāband shahr Yarūshalam kā.

Yih wuh do rāste haiñ jo Shāh-e-Bābal kī talwār iḳhtiyār kar saktī hai.

²¹ Kyoñki jahān yih do rāste ek dūsre se alag ho jāte haiñ wahān Shāh-e-Bābal ruk kar mālūm karegā ki kaun-sā rāstā iḳhtiyār karnā hai. Wuh tiron ke zariye qurā ḍālegā, apne buton se ishārā milne kī koshish karegā aur kisī jānwar kī kalejī kā muāynā karegā.

²² Tab use Yarūshalam kā rāstā iḳhtiyār karne kī hidāyat milegī, chunānche wuh apne faujiyon ke sāth Yarūshalam ke pās pahuñch kar qatl-o-ghārat kā hukm degā. Tab wuh zor se jang ke nāre lagā lagā kar shahr ko pushte se gher leñge, muhāsare ke burj tāmīr kareñge aur darwāzon ko torne kī qilāshikan mashīneñ kharī kareñge.

²³ Jinhoñ ne Shāh-e-Bābal se wafādārī kī qasam khāi hai unheñ yih peshgoī ghalat lagegī, lekin wuh unheñ un ke qusūr kī yād dilā kar unheñ giriftār karegā.

²⁴ Chunānche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, ‘Tum logoñ ne ḳhud alāniyā taur par bewafā hone se apne qusūr kī yād dilāi hai. Tumhāre tamām āmāl meñ tumhāre gunāh nazar āte haiñ. Is lie tum se saḳhtī se niptā jāegā.

²⁵ Ai Isrāil ke bigare hue aur bedīn ra’īs, ab wuh waqt ā gayā hai jab tujhe hatmī sazā dī jāegī.

²⁶ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki pagaṛī ko utār, tāj ko dūr kar! Ab sab kuchh ulaḷ jāegā. Zalīl ko sarfarāz aur sarfarāz ko zalīl kiyā jāegā.

²⁷ Maiñ Yarūshalam ko malbe kā ḍher, malbe kā ḍher, malbe kā ḍher banā dūngā. Aur shahr us waqt tak nae sire se tāmīr nahīn kiyā jāegā jab tak wuh na āe jo haqdār hai. Usī ke hawāle maiñ Yarūshalam karūnga.’

Ammonī Bhī Talwār kī Zad meñ Āenge

²⁸ Ai ādamzād, Ammoniyon aur un kī lān-tān ke jawāb meñ nabuwat kar! Unheñ batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki talwār qatl-o-ghārat ke lie miyān se khīnch lī gāi hai, use ragaṛ ragaṛ kar tez kiyā gayā hai tāki bijlī kī tarah chamakte hue mārtī jāe.

²⁹ Tere nabiyon ne tujhe farebdeh royāēn aur jhūṭe paighāmāt sunāe haiñ. Lekin talwār bedīnon kī gardan par nāzil hone wālī hai, kyoñki wuh waqt ā gayā hai jab unheñ hatmī sazā dī jāe.

³⁰ Lekin is ke bād apnī talwār ko miyān meñ wāpas ḍāl, kyoñki maiñ tujhe bhī sazā dūngā. Jahān tū paidā huā, tere apne watan meñ maiñ terī adālat karūnga.

³¹ Maiñ apnā ġhazab tujh par nāzil karūnga, apne qahr kī āg tere k̄hilāf bhar̄kāūngā. Maiñ tujhe aise wahshī ādmiyoñ ke hawāle karūnga jo tabāh karne kā fan k̄hūb jānte haiñ.

³² Tū āg kā īndhan ban jāegā, terā k̄hūn tere apne mulk meñ bah jāegā. Āindā tujhe koī yād nahīn karegā. Kyoñki yih merā, Rab kā farmān hai.’ ”

22

Yarūshalam K̄hūnrezī kā Shahr Hai

¹ Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

² “Ai ādamzād, kyā tū Yarūshalam kī adālat karne ke lie taiyār hai? Kyā tū is qātil shahr par faislā karne ke lie musta'id hai? Phir us par us kī maḡrūh harkateñ zāhir kar.

³ Use batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Yarūshalam Beṭī, terā anjām qarīb hī hai, aur yih terā apnā qusūr hai. Kyoñki tū ne apne darmiyān māsūmoñ kā k̄hūn bahāyā aur apne lie but banā kar apne āp ko nāpāk kar diyā hai.

⁴ Apnī k̄hūnrezī se tū mujrim ban gaī hai, apnī butparastī se nāpāk ho gaī hai. Tū k̄hud apnī adālat kā din qarīb lāī hai. Isī wajah se terā anjām qarīb ā gayā hai, isī lie maiñ tujhe dīgar aqwām kī lān-tān aur tamām mamālik ke mazāq kā nishānā banā dūngā.

⁵ Sab tujh par ṭhaṭṭhā māreñge, k̄hāh wuh qarīb hoñ yā dūr. Tere nām par dāgh lag gayā hai, tujh meñ fasād had se zyādā barḡ gayā hai.

⁶ Isrāīl kā jo bhī buzug tujh meñ rahtā hai wuh apnī pūrī tāqat se k̄hūn bahāne kī koshish kartā hai.

⁷ Tere bāshinde apne mān-bāp ko haqīr jānte haiñ. Wuh pardesī par saḡhtī karke yatīmoñ aur bewāoñ par zulm karte haiñ.

⁸ Jo mujhe muqaddas hai use tū pānwoñ tale kuchal detī hai. Tū mere Sabat ke dinoñ kī behurmatī bhī kartī hai.

⁹ Tujh meñ aise tohmat lagāne wāle haiñ jo k̄hūnrezī par tule hue haiñ. Tere bāshinde pahāroñ kī nājāyz qurbāngāhoñ ke pās qurbāniyāñ khāte aur tere darmiyān sharmnāk harkateñ karte haiñ.

¹⁰ Beṭā mān se hambistar ho kar bāp kī behurmatī kartā hai, shauhar māhwārī ke daurān bīwī se sohbat karke us se ziyādatī kartā hai.

¹¹ Ek apne paṛosī kī bīwī se zinā kartā hai jabki dūsrā apnī bahū kī behurmatī aur tīsrā apnī sagī bahan kī ismatdarī kartā hai.

¹² Tujh meñ aise log haiñ jo rishwat ke ewaz qatl karte haiñ. Sūd qābil-e-qabūl hai, aur log ek dūstre par zulm karke nājāyz nafā kamāte haiñ. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Yarūshalam, tū mujhe sarāsar bhūl gaī hai!

¹³ Terā nājāyz nafā aur tere bīch meñ k̄hūnrezī dekh kar maiñ ġhusse meñ tālī bajātā hūñ.

¹⁴ Soch le! Jis din maiñ tujh se niṭṭūngā to kyā terā hauslā qāym aur tere hāth mazbūt raheñge? Yih merā, Rab kā farmān hai, aur maiñ yih karūnga bhī.

¹⁵ Maiñ tujhe dīgar aqwām-o-mamālik meñ muntashir karke terī nāpākī dūr karūnga.

¹⁶ Phir jab dīgar qaumoñ ke deḡhte deḡhte terī behurmatī ho jāegī tab tū jān legī ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

Isrāīlī Qaum Bhaṭṭī meñ Dhāt kā Mail Hai

¹⁷ Rab mazīd mujh se hamkalām huā,

18 “Ai ādamzād, Isrāīlī qaum mere nazdīk us mail kī mānind ban gaī hai jo chāndī ko khālis karne ke bād bhaṭṭī meñ bāqī rah jātā hai. Sab ke sab us tānbe, ṭīn, lohe aur sīse kī mānind haiñ jo bhaṭṭī meñ rah jātā hai. Wuh kachrā hī haiñ.

19 Chunānche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki chūnki tum bhaṭṭī meñ bachā huā mail ho is lie main tumheñ Yarūshalam meñ ikaṭṭhā karke

20 bhaṭṭī meñ phaiñk dūngā. Jis tarah chāndī, tānbe, lohe, sīse aur ṭīn kī āmezish ko taptī bhaṭṭī meñ phaiñkā jātā hai tāki pighal jāe usī tarah main tumheñ ghusse meñ ikaṭṭhā karūnga aur bhaṭṭī meñ phaiñk kar pighlā dūngā.

21 Main tumheñ jamā karke āg meñ phaiñk dūngā aur baṛe ghusse se hawā de kar tumheñ pighlā dūngā.

22 Jis tarah chāndī bhaṭṭī meñ pighal jātī hai usī tarah tum Yarūshalam meñ pighal jāoge. Tab tum jān loge ki main Rab ne apnā ghazab tum par nāzil kiyā hai.”

Pūrī Qaum Qusūrwār Hai

23 Rab mujh se hamkalām huā,

24 “Ai ādamzād, Mulk-e-Isrāīl ko batā, ‘Ghazab ke din tujh par meñ nahīn barsegā balki tū bārish se mahrūm rahegā.’

25 Mulk ke bīch meñ sāzish karne wāle rāhnumā sherbabar kī mānind haiñ jo dahārte dahārte apnā shikār phār lete haiñ. Wuh logoñ ko haṛap karke un ke khazāne aur qīmṭī chīzeñ chhīn lete aur mulk ke darmiyān hī muta’addid auratoñ ko bewāeñ banā dete haiñ.

26 Mulk ke imām merī shariāt se ziyādatī karke un chīzoñ kī behurmatī karte haiñ jo mujhe muqaddas haiñ. Na wuh muqaddas aur ām chīzoñ meñ imtiyāz karte, na pāk aur nāpāk ashya kā farq sikhāte haiñ. Niz, wuh mere Sabat ke din apnī āñkhoñ ko band rakhte haiñ tāki us kī behurmatī nazar na āe. Yoñ un ke darmiyān hī merī behurmatī kī jātī hai.

27 Mulk ke darmiyān ke buzurg bheṛiyōñ kī mānind haiñ jo apne shikār ko phār phār kar khūn bahāte aur logoñ ko maut ke ghāṭ utārte haiñ tāki nārawā nafā kamāeñ.

28 Mulk ke nabī farebdeh royāeñ aur jhūṭe paighāmāt sunā kar logoñ ke bure kāmoñ par safedī pher dete haiñ tāki un kī ghaltiyāñ nazar na āeñ. Wuh kahte haiñ, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai’ hālāñki Rab ne un par kuchh nāzil nahīn kiyā hotā.

29 Mulk ke ām log bhī ek dūsre kā istehsāl karte haiñ. Wuh ḍakait ban kar gharīboñ aur zarūratmandoñ par zulm karte aur pardesiyōñ se badsulūkī karke un kā haq māрте haiñ.

30 Isrāīl meñ main aise ādmī kī talāsh meñ rahā jo mulk ke lie hifāzatī chārdīwārī tāmir kare, jo mere huzūr ā kar dīwār ke rakhne meñ kharā ho jāe tāki main mulk ko tabāh na karūn. Lekin mujhe ek bhī na milā jo is qābil ho.

31 Chunānche main apnā ghazab un par nāzil karūnga aur unheñ apne saḡht qahr se bhasm karūnga. Tab un ke ghalat kāmoñ kā natījā un ke apne saroñ par āegā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

23

Behayā Bahneñ Aholā aur Aholībā

1 Rab mujh se hamkalām huā,

2 “Ai ādamzād, do auratoñ kī kahānī sun le. Donoñ ek hī māñ kī beṭiyāñ thīn.

³ Wuh abhī jawān hī thīn jab Misr meñ kasbī ban gaīn. Wahīn mard donoñ kuñwāriyoñ kī chhātiyāñ sahlā kar apnā dil bahlāte the.

⁴ Baṛī kā nām Aholā aur chhoṭī kā nām Aholībā thā. Aholā Sāmariya aur Aholībā Yarūshalam hai. Maiñ donoñ kā mālik ban gayā, aur donoñ ke beṭe-beṭiyāñ paidā hue.

⁵ Go maiñ Aholā kā mālik thā to bhī wuh zinā karne lagī. Shahwat se bhar kar wuh jangjū Asūriyoñ ke pīchhe paṛ gaī, aur yihī us ke āshiq ban gae.

⁶ Shāndār kapṛoñ se mulabbas yih gawarnar aur faujī afsar use baṛe pyāre lage. Sab kḥūbsūrat jawān aur achchhe ghurṣawār the.

⁷ Asūr ke chīdā chīdā beṭoñ se us ne zinā kiyā. Jis kī bhī use shahwat thī us se aur us ke butoñ se wuh nāpāk huī.

⁸ Lekin us ne jawānī meñ Misriyoñ ke sāth jo zinākārī shurū huī wuh bhī na chhoṛī. Wuhī log the jo us ke sāth us waqt hambistar hue the jab wuh abhī kuñwārī thī, jinhoñ ne us kī chhātiyāñ sahlā kar apnī gandī kḥāhishāt us se pūrī kī thīn.

⁹ Yih dekh kar maiñ ne use us ke Asūrī āshiqoñ ke hawāle kar diyā, unhīn ke hawāle jin kī shadīd shahwat use thī.

¹⁰ Unhīn se Aholā kī adālat huī. Unhoñ ne us ke kapṛe utār kar use barahnā kar diyā aur us ke beṭe-beṭiyōñ ko us se chhīn liyā. Use kḥud unhoñ ne talwār se mār ḍālā. Yoñ wuh dīgar auratoñ ke lie ibratangez misāl ban gaī.

¹¹ Go us kī bahan Aholībā ne yih sab kuchh dekhā to bhī wuh shahwat aur zinākārī ke lihāz se apnī bahan se kahīn zyādā āge baṛhāī.

¹² Wuh bhī shahwat ke māre Asūriyoñ ke pīchhe paṛ gaī. Yih kḥūbsūrat jawān sab use pyāre the, kḥāh Asūrī gawarnar yā afsar, kḥāh shāndār kapṛoñ se mulabbas faujī yā achchhe ghurṣawār the.

¹³ Maiñ ne dekhā ki us ne bhī apne āp ko nāpāk kar diyā. Is meñ donoñ beṭiyāñ ek jaisī thīn.

¹⁴ Lekin Aholībā kī zinākārānā harkateñ kahīn zyādā burī thīn. Ek din us ne dīwār par Bābal ke mardoñ kī taswīr dekhī. Taswīr lāl rang se khīnchī huī thī.

¹⁵ Mardoñ kī kamr meñ paṭkā aur sar par pagaṛī bandhī huī thī. Wuh Bābal ke un afsaroñ kī mānind lagte the jo rathoñ par sawār larṭe haiñ.

¹⁶ Mardoñ kī taswīr deḳhte hī Aholībā ke dil meñ un ke lie shadīd ārzū paidā huī. Chunānche us ne apne qāsidoñ ko Bābal bhej kar unheñ āne kī dāwat dī.

¹⁷ Tab Bābal ke mard us ke pās āe aur us se hambistar hue. Apnī zinākārī se unhoñ ne use nāpāk kar diyā. Lekin un se nāpāk hone ke bād us ne tang ā kar apnā muñh un se pher liyā.

¹⁸ Jab us ne khule taur par un se zinā karke apnī barahnagī sab par zāhir kī to maiñ ne tang ā kar apnā muñh us se pher liyā, bilkul usī tarah jis tarah maiñ ne apnā muñh us kī bahan se bhī pher liyā thā.

¹⁹ Lekin yih bhī us ke lie kāfī na thā balki us ne apnī zinākārī meñ mazīd izāfā kiyā. Use jawānī ke dīn yād āe jab wuh Misr meñ kasbī thī.

²⁰ Wuh shahwat ke māre pahle āshiqoñ kī ārzū karne lagī, un se jo gadhoñ aur ghoṛoñ kī-sī jinsī tāqat rakhte the.

²¹ Kyoñki tū apnī jawānī kī zinākārī dohrāne kī mutamannī thī. Tū ek bār phir un se hambistar honā chāhtī thī jo Misr meñ terī chhātiyāñ sahlā kar apnā dil bahlāte the.

22 Chunānche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Ai Aholibā, main tere āshiqon ko tere khilāf kharā karūnga. Jin se tū ne tang ā kar apnā muñh pher liyā thā unheñ main chāron taraf se tere khilāf lāūngā.

23 Bābal, Kasdiyōn, Fiqod, Shoa aur Qoa ke faujī mil kar tujh par tūt pareñge. Ghurṣawār Asūrī bhī un meñ shāmil hoñge, aise khūbsūrat jawān jo sab gawarnar, afsar, rathsawār faujī aur ūnche tabqe ke afrād hoñge.

24 Shimāl se wuh rathon aur mukhtalif qaumon ke muta'addid faujiyon samet tujh par hamlā karenge. Wuh tujhe yon gher leñge ki har taraf chhoṭī aur baṛī dhāleñ, har taraf khod nazar aenḡe. Main tujhe un ke hawāle kar dūngā tāki wuh tujhe sazā de kar apne qawānīn ke mutābiq terī adālat karen.

25 Tū merī ghairat kā tajrabā karegī, kyonki yih log ghusse meñ tujh se nipaṭ leñge. Wuh terī nāk aur kānon ko kaṭ dāleñge aur bache huon ko talwār se maut ke ghāṭ utāreñge. Tere beṭe-beṭiyon ko wuh le jāeñge, aur jo kuchh un ke pīchhe rah jāe wuh bhasm ho jāegā.

26 Wuh tere libās aur tere zewarāt ko tujh par se utāreñge.

27 Yon main terī wuh fahhāshī aur zinākārī rok dūngā jis kā silsilā tū ne Misr meñ shurū kiyā thā. Tab na tū ārzūmand nazaron se in chizon kī taraf dekhegī, na Misr ko yād karegī.

28 Kyonki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main tujhe un ke hawāle karne ko hūn jo tujh se nafrat karte haiñ, un ke hawāle jin se tū ne tang ā kar apnā muñh pher liyā thā.

29 Wuh baṛī nafrat se tere sāth pesh aenḡe. Jo kuchh tū ne mehnat se kamāyā use wuh chhīn kar tujhe nangī aur barahnā chhoṛeñge. Tab terī zinākārī kā sharmnāk anjām aur terī fahhāshī sab par zāhir ho jāegī.

30 Tab tujhe is kā ajr milegā ki tū qaumon ke pīchhe paṛ kar zinā kartī rahī, ki tū ne un ke buton kī pūjā karke apne āp ko nāpāk kar diyā hai.

31 Tū apnī bahan ke namūne par chal paṛī, is lie main tujhe wuhī pyālā pilāūngā jo use pīnā paṛā.

32 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tujhe apnī bahan kā pyālā pīnā paṛegā jo baṛā aur gahrā hai. Aur tū us waqt tak use pītī rahegī jab tak mazāq aur lān-tān kā nishānā na ban gaī ho.

33 Dahshat aur tabāhī kā pyālā pī pī kar tū madhoshī aur dukh se bhar jāegī. Tū apnī bahan Sāmariya kā yih pyālā

34 ākhirī qatre tak pī legī, phir pyāle ko pāsh pāsh karke us ke ṭukre chabā legī aur apne sine ko phāṛ legī.' Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

35 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Tū ne mujhe bhūl kar apnā muñh mujh se pher liyā hai. Ab tujhe apnī fahhāshī aur zinākārī kā natījā bhugatnā paṛegā.' "

36 Rab mazīd mujh se hamkalām huā, "Ai ādamzād, kyā tū Aholā aur Aholibā kī adālat karne ke lie taiyār hai? Phir un par un kī makrūh harkateñ zāhir kar.

37 Un se do jurm sarzad hue haiñ, zinā aur qatl. Unhon ne buton se zinā kiyā aur apne bachchon ko jalā kar unheñ khilāyā, un bachchon ko jo unhon ne mere hān janm die the.

38 Lekin yih un ke lie kāfī nahīn thā. Sāth sāth unhon ne merā maqdis nāpāk aur mere Sabat ke dinon kī behurmatī kī.

39 Kyonki jab kabhī wuh apne bachchon ko apne buton ke huzūr qurbān kartī thīñ usī din wuh mere ghar meñ ā kar us kī behurmatī kartī thīñ. Mere hī ghar meñ wuh aisī harkateñ kartī thīñ.

⁴⁰ Yih bhī in do bahnoñ ke lie kāfī nahīn thā balki ādmiyoñ kī talāsh meñ unhoñ ne apne qāsidoñ ko dūr dūr tak bhej diyā. Jab mard pahuñche to tū ne un ke lie nahā kar apnī āñkhoñ meñ surmā lagāyā aur apne zewarāt pahan lie.

⁴¹ Phir tū shāndār sofe par baiṭh gaī. Tere sāmne mez thī jis par tū ne mere lie maḥsūs baḥhūr aur tel rakhā thā.

⁴² Registān se Sibā ke muta'addid ādmī lāe gae to shahr meñ shor mach gayā, aur logoñ ne sukūn kā sāns liyā. Ādmiyoñ ne donoñ bahnoñ ke bāzuoñ meñ kaṛe pahnāe aur un ke saroñ par shāndār tāj rakhe.

⁴³ Tab main ne zinākārī se ghisī-phaṭī aurat ke bāre meñ kahā, 'Ab wuh us ke sāth zinā kareñ, kyoñki wuh zinākār hī hai.'

⁴⁴ Aisā hī huā. Mard un behayā bahnoñ Aholā aur Aholībā se yoñ hambistar hue jis tarah kasbiyoñ se.

⁴⁵ Lekin rāstbāz ādmī un kī adālat karke unheñ zinā aur qatl ke mujrim ṭhahrāenge. Kyoñki donoñ bahneñ zinākār aur qātil hī haiñ.

⁴⁶ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki un ke ḳhilāf julūs nikāl kar unheñ dahshat aur lūṭ-mār ke hawāle karo.

⁴⁷ Log unheñ sangsār karke talwār se ṭukre ṭukre kareñ, wuh un ke bete-betiyoñ ko mār ḍaleñ aur un ke gharoñ ko nazar-e-ātish kareñ.

⁴⁸ Yoñ main mulk meñ zinākārī khatm karūnga. Is se tamām auratoñ ko tambīh milegī ki wuh tumhare sharmnāk namūne par na chaleñ.

⁴⁹ Tumheñ zinākārī aur butparastī kī munāsib sazā milegī. Tab tum jān logī ki main Rab Qādir-e-mutlaq hūñ."

24

Yarūshalam Āg par Zangālūdā Deg Hai

¹ Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke naweñ sāl meñ Rab kā kalām mujh par nāzil huā. Dasweñ mahīne kā daswān din * thā. Paighām yih thā,

² "Ai ādamzād, isī din kī tāriḳh likh le, kyoñki isī din Shāh-e-Bābal Yarūshalam kā muhāsarā karne lagā hai.

³ Phir is sarkash qaum Isrāīl ko tamsīl pesh karke batā, 'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki āg par deg rakh kar us meñ pānī ḍāl de.

⁴ Phir use behtarīn gosht se bhar de. Rān aur shāne ke ṭukre, nīz behtarīn haḍḍiyān us meñ ḍāl de.

⁵ Sirf behtarīn bheṛoñ kā gosht istemāl kar. Dhyān de ki deg ke nīche āg zor se bhaṛaktī rahe. Gosht ko haḍḍiyōñ samet ḳhūb pakne de.

⁶ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Yarūshalam par afsos jis meñ itnā ḳhūn bahāyā gayā hai! Yih shahr deg hai jis meñ zang lagā hai, aisā zang jo utartā nahīn. Ab gosht ke ṭukroñ ko yake bād ḍigare deg se nikāl de. Unheñ kisī tartīb se mat nikālnā balki qurā ḍāle baḡhair nikāl de.

⁷ Jo ḳhūn Yarūshalam ne bahāyā wuh ab tak us meñ maujūd hai. Kyoñki wuh mittī par na girā jo use jazb kar saktī balki nangī chaṭṭān par.

⁸ Main ne ḳhud yih ḳhūn nangī chaṭṭān par bahne diyā tāki wuh chhup na jāe balki merā ḡhazab Yarūshalam par nāzil ho jāe aur main badlā lūñ.

⁹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Yarūshalam par afsos jis ne itnā ḳhūn bahāyā hai! Main bhī tere nīche lakaṛī kā baṛā ḍher lagāūngā.

¹⁰ Ā, lakaṛī kā baṛā ḍher karke āg lagā de. Gosht ko ḳhūb pakā, phir shorbā nikāl kar haḍḍiyōñ ko bhasm hone de.

* 24:1 15 Janwarī.

¹¹ Is ke bād khālī deg ko jalte koelon par rakh de tāki pital garm ho kar tamtamāne lage aur deg meñ mail pighal jāe, us kā zang utar jāe.

¹² Lekin befāydā! Itnā zang lagā hai ki wuh āg meñ bhī nahīn utartā.

¹³ Ai Yarūshalam, apnī behayā harkatoñ se tū ne apne āp ko nāpāk kar diyā hai. Agarche maiñ khud tujhe pāk-sāf karnā chāhtā thā to bhī tū pāk-sāf na huī. Ab tū us waqt tak pāk nahīn hogī jab tak maiñ apnā pūrā ghussā tujh par utār na lūñ.

¹⁴ Mere Rab kā yih farmān pūrā hone wālā hai, aur maiñ dhyān se use amal meñ lāūngā. Na maiñ tujh par tars khāūngā, na rahm karūngā. Maiñ tere chāl-chalan aur āmāl ke mutābiq terī adālat karūngā.’ Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

Bīwī kī Wafāt par Hizqiyel Mātām na Kare

¹⁵ Rab mujh se hamkalām huā,

¹⁶ “Ai ādamzād, maiñ tujh se achānak terī ānkh kā tārā chhīn lūngā. Lekin lāzim hai ki tū na āh-o-zārī kare, na ānsū bahāe.

¹⁷ Beshak chupke se karāhtā rah, lekin apnī Azīzā ke lie alāniyā mātām na kar. Na sar se pagaṛī utār aur na pānwoñ se jūte. Na dārhī ko dhānpnā, na janāze kā khānā khā.”

¹⁸ Subah ko maiñ ne qaum ko yih paighām sunāyā, aur shām ko merī bīwī intaqāl kar gaī. Aglī subah maiñ ne wuh kuchh kiyā jo Rab ne mujhe karne ko kahā thā.

¹⁹ Yih dekh kar logoñ ne mujh se pūchhā, “Āp ke rawaiye kā hamāre sāth kyā tālluq hai? Zarā hamēñ batāeñ.”

²⁰ Maiñ ne jawāb diyā, “Rab ne mujhe

²¹ āp Isrāīliyoñ ko yih paighām sunāne ko kahā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merā ghar tumhāre nazdik panāhgāh hai jis par tum faḥr karte ho. Lekin yih maqdis jo tumhārī ānkh kā tārā aur jān kā pyārā hai tabāh hone wālā hai. Maiñ us kī behurmatī karne ko hūñ. Aur tumhāre jītne beṭe-beṭiyāñ Yarūshalam meñ pichhe rah gae the wuh sab talwār kī zad meñ ā kar mar jāeñge.

²² Tab tum wuh kuchh karoge jo Hizqiyel is waqt kar rahā hai. Na tum apnī dārhīyoñ ko dhānpoge, na janāze kā khānā khāoge.

²³ Na tum sar se pagaṛī, na pānwoñ se jūte utāroge. Tumhāre hāñ na mātām kā shor, na rone kī āwāz sunāī degī balki tum apne gunāhoñ ke sabab se zāe hote jāoge. Tum chupke se ek dūsre ke sāth baiṭh kar karāhte rahoge.

²⁴ Hizqiyel tumhāre lie nishān hai. Jo kuchh wuh is waqt kar rahā hai wuh tum bhī karoge. Tab tum jān loge ki maiñ Rab Qādir-e-mutlaq hūñ.’ ”

²⁵ Rab mazīd mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, yih ghar Isrāīliyoñ ke nazdik panāhgāh hai jis ke bāre meñ wuh khās khushī mahsūs karte haiñ, jis par wuh faḥr karte haiñ. Lekin maiñ yih maqdis jo un kī ānkh kā tārā aur jān kā pyārā hai un se chhīn lūngā aur sāth sāth un ke beṭe-beṭīyoñ ko bhī. Jis dīn yih pesh āegā

²⁶ us dīn ek ādmī bach kar tujhe is kī khabar pahuñchāegā.

²⁷ Usī waqt tū dubārā bol sakegā. Tū gūngā nahīn rahegā balki us se bāteñ karne lagegā. Yoñ tū Isrāīliyoñ ke lie nishān hogā. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab hūñ.”

25

Ammonīyoñ kā Mulk Un se Chhīn Liyā Jāegā

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Ammoniyon ke mulk kī taraf ruḡh karke un ke ḡhilāf nabuwwat kar.

³ Unheñ batā,

‘Suno Rab Qādir-e-mutlaq kā kalām! Wuh farmātā hai ki ai Ammon Beṭī, tū ne ḡhush ho kar ḡahḡahā lagāyā jab mere maqdis kī behurmatī huī, Mulk-e-Isrāil tabāh huā aur Yahūdāh ke bāshinde jilāwatan hue.

⁴ Is lie main tujhe mashriqī ḡabilon ke hawāle karūnga jo apne ḡere tujh meñ lagā kar pūrī bastiyān ḡāym kareḡge. Wuh terā hī phal khāeḡge, terā hī dūdh piēḡge.

⁵ Rabbā shahr ko main ūnton kī charāḡāh meñ badal dūḡgā aur Mulk-e-Ammon ko bheḡ-bakriyon kī āramḡāh banā dūḡgā. Tab tum jān loge ki main hī Rab hūn.

⁶ Kyonki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tū ne tāliyān bajā bajā kar aur pānw zamīn par mār mār kar Isrāil ke anjām par apnī dilī ḡhushī kā izhār kiyā. Terī Isrāil ke lie hiḡarat sāf taur par nazar āī.

⁷ Is lie main apnā hāth tere ḡhilāf baḡhā kar tujhe dīḡar aḡwām ke hawāle kar dūḡgā tāki wuh tujhe lūṡ leñ. Main tujhe yon miṡā dūḡgā ki aḡwām-o-mamālik meñ terā nām-o-nishān tak nahīn raheḡā. Tab tū jān legī ki main hī Rab hūn.’ ”

Moāb ke Shahr Tabāh Ho Jāeḡge

⁸ “Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Moāb aur Saīr Isrāil kā mazāḡ urā kar kahte haiñ, ‘Lo, dekho Yahūdāh ke ḡharāne kā hāl! Ab wuh bhī bāḡī ḡaumoñ kī tarah ban ḡayā hai.’

⁹ Is lie main Moāb kī pahāḡī ḡhalānoñ ko un ke shahron se mahrūm karūnga. Mulk ke ek sire se dūsre sire tak ek bhī ābādī nahīn raheḡī. Go Moābī apne shahron Bait-yasīmot, Bāl-maūn aur Qiriyatāym par ḡhās faḡhr karte haiñ, lekin wuh bhī zamīnbos ho jāeḡge.

¹⁰ Ammon kī tarah main Moāb ko bhī mashriqī ḡabilon ke hawāle karūnga. Aḡhirkār aḡwām meñ Ammoniyon kī yād tak nahīn raheḡī,

¹¹ aur Moāb ko bhī mujh se munāsib sazā mileḡī. Tab wuh jān leḡge ki main hī Rab hūn.”

Allāh Adomiyon se Intaqām Legā

¹² “Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Yahūdāh se intaqām lene se Adom ne sangīn ḡunāh kiyā hai.

¹³ Is lie main apnā hāth Adom ke ḡhilāf baḡhā kar us ke insān-o-haiwān ko mār ḡālūḡgā, aur wuh talwār se māre jāeḡge. Temān se le kar Dadān tak yih mulk wīrān-o-sunsān ho jāeḡā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

¹⁴ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki apnī ḡaum ke hāthoñ main Adom se badlā lūḡgā, aur Isrāil mere ḡhazab aur ḡahr ke mutābiḡ hī Adom se nipaṡ legā. Tab wuh merā intaqām jān leḡge.”

Filistiyon kā Ḳhātmā

¹⁵ “Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Filistiyon ne baḡe zulm ke sāth Yahūdāh se badlā liyā hai. Unhoñ ne us par apnī dilī hiḡarat aur dāymī dushmanī kā izhār kiyā aur intaqām le kar use tabāh karne kī koshish kī.

¹⁶ Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main apnā hāth Filistiyon ke ḡhilāf baḡhāne ko hūn. Main in Karetiyon aur sāhilī ilāḡe ke bache huon ko miṡā dūḡgā.

¹⁷ Main apnā ḡhazab un par nāzil karke saḡhtī se un se badlā lūḡgā. Tab wuh jān leḡge ki main hī Rab hūn.”

26

Sūr kā Satyānās

¹ Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke 11weñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Mahīne kā pahlā dīn thā.

² “Ai ādamzād, Sūr Beṭī Yarūshalam kī tabāhī dekh kar khush huī hai. Wuh kahtī hai, ‘Lo, aqwām kā darwāzā tūṭ gayā hai! Ab main hī is kī zimmedāriyān nibhāūngī. Ab jab Yarūshalam wīrān hai to main hī farogh pāūngī.’

³ Jawāb meñ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Sūr, main tujh se nipaṭ lūngā! Main muta'addid qaumoñ ko tere khilāf bhejūngā. Samundar kī zabardast maujoñ kī tarah wuh tujh par tūṭ paṛēngī.

⁴ Wuh Sūr Shahr kī fasīl ko dhā kar us ke burjoñ ko khāk meñ milā deṅgī. Tab main use itne zor se jhāṛ dūngā ki miṭṭī tak nahīn rahegī. Khālī chaṭṭān hī nazar āegī.

⁵ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki wuh samundar ke darmiyān aisī jagah rahegī jahān machhere apne jāloñ ko sukhāne ke lie bichhā deṅge. Dīgar aqwām use lūṭ leṅgī,

⁶ aur khushkī par us kī ābādiyān talwār kī zad meñ ā jāeṅgī. Tab wuh jān leṅge ki main hī Rab hūn.

⁷ Kyōnki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main Bābal ke bādshāh Nabūkadnazzar ko tere khilāf bhejūngā jo ghoṛe, rath, ghurṣawār aur barī fauj le kar shimāl se tujh par hamlā karegā.

⁸ Khushkī par terī ābādiyoñ ko wuh talwār se tabāh karegā, phir pushte aur burjoñ se tujhe gher legā. Us ke faujī apnī dhāleñ uṭhā kar tujh par hamlā kareṅge.

⁹ Bādshāh apnī qilāshikan mashīnoñ se terī fasīl ko dhā degā aur apne ālāt se tere burjoñ ko girā degā.

¹⁰ Jab us ke beshumār ghoṛe chal paṛēnge to itnī gard uṛ jāegī ki tū us meñ dūb jāegī. Jab bādshāh terī fasīl ko toṛ toṛ kar tere darwāzoñ meñ dākhl hogā to terī dīwāreñ ghoṛoñ aur rathoñ ke shor se laraz uṭheṅgī.

¹¹ Us ke ghoṛoñ ke khur terī tamām galiyoñ ko kuchal deṅge, aur tere bāshinde talwār se mar jāeṅge, tere mazbūt satūn zamīnbos ho jāeṅge.

¹² Dushman terī daulat chhīn leṅge aur terī tijārat kā māl lūṭ leṅge. Wuh terī dīwāroñ ko girā kar terī shāndār imāratōñ ko mismār kareṅge, phir tere patthar, lakaṛī aur malbā samundar meñ phaiñk deṅge.

¹³ Main tere gītoñ kā shor band karūngā. Āindā tere sarodoñ kī āwāz sunāi nahīn degī.

¹⁴ Main tujhe nangī chaṭṭān meñ tabdīl karūngā, aur machhere tujhe apne jāl bichhā kar sukhāne ke lie istemāl kareṅge. Āindā tujhe kabhī dubārā tāmīr nahīn kiyā jāegā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

¹⁵ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Sūr Beṭī, sāhilī ilāqe kānp uṭheṅge jab tū dhaṛām se gir jāegī, jab har taraf zaḥmī logoñ kī karāhtī āwāzeñ sunāi deṅgī, har galī meñ qatl-o-ghārat kā shor machegā.

¹⁶ Tab sāhilī ilāqoñ ke tamām hukmrān apne taḥtoñ se utar kar apne choḡhe aur shāndār libās utāreṅge. Wuh mātāmī kapṛe pahan kar zamīn par baiṭh jāeṅge aur bār bār laraz uṭheṅge, yahān tak wuh tere anjām par pareshān hoṅge.

¹⁷ Tab wuh tujh par mātām karke gīt gāeṅge,

‘Hāy, tū kitne dhaṛām se gir kar tabāh huī hai! Ai sāhilī shahr, ai Sūr Beṭī, pahle tū apne bāshindoñ samet samundar ke darmiyān rah kar kitnī

mashhūr aur tāqatwar thī. Gird-o-nawāh ke tamām bāshinde tujh se dahshat khāte the.

¹⁸ Ab sāhilī ilāqe tere anjām ko dekh kar thartharā rahe haiñ. Samundar ke jazīre tere khātme kī khabar sun kar dahshatzadā ho gae haiñ.’

¹⁹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Sūr Beṭī, main tujhe wīrān-o-sunsān karūnga. Tū un dīgar shahron kī mānind ban jāegī jo nest-o-nābūd ho gae haiñ. Main tujh par sailāb lāūngā, aur gahrā pānī tujhe dhānp degā.

²⁰ Main tujhe Pātāl meñ utarne dūngā, aur tū us qaum ke pās pahuñchegī jo qadīm zamāne se hī wahān bastī hai. Tab tujhe zamīn kī gahrāiyon meñ rahnā paregā, wahān jahān qadīm zamānon ke khandarāt haiñ. Tū murdon ke mulk meñ rahegī aur kabhī zindagī ke mulk meñ wāpas nahīn āegī, na wahān apnā maqām dubārā hāsīl karegī.

²¹ Main hone dūngā ki terā anjām dahshatnāk hogā, aur tū sarāsar tabāh ho jāegī. Log terā khoj lagāenge lekin tujhe kabhī nahīn pāenge. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

27

Sūr ke Anjām par Mātamī Gīt

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Sūr Beṭī par mātamī gīt gā,

³ us shahr par jo samundar kī guzargāh par wāqe hai aur muta'addid sāhilī qaumon se tijārat kartā hai. Us se kah,

‘Rab farmātā hai ki ai Sūr Beṭī, tū apne āp par bahut faḥhr karke kahtī hai ki wāh, merā husn kamāl kā hai.

⁴ Aur wāqāī, terā ilāqā samundar ke bīch meñ hī hai, aur jinhon ne tujhe tāmīr kiyā unhon ne tere husn ko takmīl tak pahuñchāyā,

⁵ tujhe shāndār bahrī jahāz kī mānind banāyā. Tere taḥte Sanīr meñ ugne wāle jūnīpar ke daraḥton se banāe gae. Terā mastūl Lubnān kā deodār kā daraḥt thā.

⁶ Tere chappū Basan ke balūt ke daraḥton se banāe gae. Jabki tere farsh ke lie Qubrus se saro kī lakaṛī lāī gaī, phir use hāthīdānt se ārāstā kiyā gayā.

⁷ Nafīs katān kā terā rangdār bādbān Misr kā thā. Wuh terā imtiyāzī nishān ban gayā. Tere tirpālon kā qirmizī aur arghawānī rang Ilīsā ke sāhilī ilāqe se lāyā gayā.

⁸ Saidā aur arwad ke mard tere chappū mārte the, Sūr ke apne hī dānā tere mallāh the.

⁹ Jabal * ke buzurg aur dānishmand ādmī dhyān dete the ki terī darzeñ band raheñ. Tamām bahrī jahāz apne mallāhon samet tere pās āyā karte the tāki tere sāth tijārat kareñ.

¹⁰ Fāras, Ludiya aur Libiyā ke afrād terī fauj meñ khidmat karte the. Terī dīwāron se laṭkī un kī dhālon aur khodon ne terī shān mazīd baḥhā dī.

¹¹ Arwad aur Khalak † ke ādmī terī fasīl kā difā karte the, jammād ke faujī tere burjon meñ pahrādārī karte the. Terī dīwāron se laṭkī huī un kī dhālon ne tere husn ko kamāl tak pahuñchā diyā.

¹² Tū amīr thī, tujh meñ māl-o-asbāb kī kasrat kī tijārat kī jāti thī. Is lie Tarsīs tujhe chāndī, lohā, ṭīn aur sīsā de kar tujh se saudā kartā thā.

* 27:9 Biblos † 27:11 Ghāliban Cilicia.

13 Yūnān, Tūbal aur Masak tujh se tijārat karte, terā māl kharīd kar muāwaze meñ ghulām aur pital kā sāmān dete the.

14 Bait-tujarmā ke tājir tere māl ke lie tujhe ām ghoṛe, faujī ghoṛe aur khachchar pahuñchāte the.

15 Dadān ke admī tere sāth tijārat karte the, hān muta'addid sāhilī ilāqe tere gāhak the. Un ke sāth saudābāzī karke tujhe hāthīdānt aur ābnūs kī lakaṛī miltī thī.

16 Shām terī paidāwār kī kasrat kī wajah se tere sāth tijārat kartā thā. Muāwaze meñ tujhe firozā, arghawānī rang, rangdār kapṛe, bārīk katān, mūngā aur yāqūt miltā thā.

17 Yahūdāh aur Isrāīl tere gāhak the. Terā māl kharīd kar wuh tujhe Minnīt kā gandum, pannag kī ṭikkīyān, shahd, zaitūn kā tel aur balsān dete the.

18 Damishq terī wāfir paidāwār aur māl kī kasrat kī wajah se tere sāth kārobār kartā thā. Us se tujhe Halbūn kī mai aur sāhar kī ūn miltī thī.

19 Widān aur Yūnān tere gāhak the. Wuh Ūzāl kā dhālā huā lohā, dārchīnī aur kalamas kā masālā pahuñchāte the.

20 Dadān se tijārat karne se tujhe zīnposh miltī thī.

21 Arab aur Qīdār ke tamām hukmrān tere gāhak the. Tere māl ke ewaz wuh bheṛ ke bachche, menḍhe aur bakre dete the.

22 Sabā aur Rāmā ke tājir terā māl hāsīl karne ke lie tujhe behtarīn balsān, har qism ke jawāhar aur sonā dete the.

23 Hārān, Kannā, Adan, Sabā, Asūr aur kul Mādī sab tere sāth tijārat karte the.

24 Wuh tere pās ā kar tujhe shāndār libās, qirmizī rang kī chādareñ, rangdār kapṛe aur kambal, nīz mazbūt rasse pesh karte the.

25 Tarsīs ke umdā jahāz terā māl muḳhtalif mamālik meñ pahuñchāte the. Yoñ tū jahāz kī mānīnd samundar ke bīch meñ rah kar daulat aur shān se mālāmāl ho gāi.

26 Tere chappū chalāne wāle tujhe dūr dūr tak pahuñchāte haiñ.

Lekin wuh waqt qarīb hai jab mashriq se tez āndhī ā kar tujhe samundar ke darmiyān hī ṭukṛe ṭukṛe kar degī.

27 Jis dīn tū gir jāegī us dīn terī tamām milkiyat samundar ke bīch meñ hī dūb jāegī. Terī daulat, terā saudā, tere mallāh, tere baharī musāfir, terī darzeñ band rakhne wāle, tere tājir, tere tamām faujī aur bāqī jītne bhī tujh par sawār haiñ sab ke sab gharq ho jāeñge.

28 Tere mallāhoñ kī chīkhtī-chillātī āwazeñ sun kar sāhilī ilāqe kānp uṭheñge.

29 Tamām chappū chalāne wāle, mallāh aur baharī musāfir apne jahāzoñ se utar kar sāhil par khare ho jāeñge.

30 Wuh zor se ro paṛeñge, baṛī talkhī se girya-o-zārī kareñge. Apne saroñ par khāk dāl kar wuh rākh meñ loṭ-poṭ ho jāeñge.

31 Terī hī wajah se wuh apne saroñ ko mundwā kar ṭāṭ kā libās oṛh leñge, wuh baṛī bechainī aur talkhī se tujh par mātām kareñge.

32 Tab wuh zār-o-qatār ro kar mātām kā gīt gāeñge,

“Hāy, kaun samundar se ghire hue Sūr kī tarah khāmosh ho gayā hai?”

33 Jab tijārat kā māl samundar kī chāroñ taraf se tujh tak pahuñchtā thā to tū muta'addid qaumoñ ko ser kartī thī. Duniyā ke bādshāh terī daulat aur tijāratī sāmān kī kasrat se amīr hue.

34 Afsos! Ab tū pāsh pāsh ho kar samundar kī gahrāyoñ meñ ghāyb ho gāi hai. Terā māl aur tere tamām afrād tere sāth dūb gae haiñ.

³⁵ Sāhilī ilāqon meñ basne wāle ghabrā gae haiñ. Un ke bādshāhoñ ke roñgṭe khare ho gae. Un ke chehre pareshān nazar āte haiñ.

³⁶ Dīgar aqwām ke tājir tujhe dekh kar “Taubā taubā” kahte haiñ. Terā haulnāk anjām achānak hī ā gayā hai. Ab se tū kabhī nahīn uṭhegī.’ ”

28

Sūr ke Hukmrān ke lie Paiḡhām

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Sūr ke hukmrān ko batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tū maḡhrūr ho gayā hai. Tū kahtā hai ki main̄ Ḳhudā hūñ, main̄ samundar ke darmiyān hī apne taḡht-e-ilāhī par baiṭhā hūñ. Lekin tū Ḳhudā nahīn balki insān hai, go tū apne āp ko Ḳhudā-sā samajhtā hai.

³ Beshak tū apne āp ko Dānyāl se kahīn zyādā dānishmand samajh kar kahtā hai ki koī bhī bhed mujh se poshīdā nahīn rahtā.

⁴ Aur yih haqīqat bhī hai ki tū ne apnī hikmat aur samajh se bahut daulat hāsīl kī hai, sone aur chāndī se apne ḡhazānoñ ko bhar diyā hai.

⁵ Baṛī dānishmandī se tū ne tijārat ke zariye apnī daulat baṛhāī. Lekin jitnī terī daulat baṛhtī gaī utnā hī terā ḡhurūr bhī baṛhtā gayā.

⁶ Chunāñche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki chūñki tū apne āp ko Ḳhudā-sā samajhtā hai

⁷ is lie main̄ sab se zālīm qaumoñ ko tere ḡhilāf bhejūngā jo apnī talwāroñ ko terī ḡhūbsūratī aur hikmat ke ḡhilāf khīnch kar terī shān-o-shaukat kī behurmatī kareñgī.

⁸ Wuh tujhe Pātāl meñ utāreñgī. Samundar ke bīch meñ hī tujhe mār ḡālā jāegā.

⁹ Kyā tū us waqt apne qātiloñ se kahegā ki main̄ Ḳhudā hūñ? Hargiz nahīn! Apne qātiloñ ke hāth meñ hote waqt tū Ḳhudā nahīn balki insān sābit hogā.

¹⁰ Tū ajnabiyon ke hāthoñ nāmaḡhtūn kī-sī wafāt pāegā. Yih merā, Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.’ ”

¹¹ Rab mazīd mujh se hamkalām huā,

¹² “Ai ādamzād, Sūr ke bādshāh par mātāmī gīt gā kar us se kah,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tujh par kāmiliyat kā ṭhappā thā. Tū hikmat se bharpūr thā, terā husn kamāl kā thā.

¹³ Allāh ke Bāḡh-e-Adan meñ rah kar tū har qism ke jawāhar se sajā huā thā. Lāl, * zabarjad, † hajrul-qamar, ‡ pukhrāj, § aqīq-e-ahmar * aur yashab, † sang-e-lājaward, ‡ firozā aur zumurrad sab tujhe ārāstā karte the. Sab kuchh sone ke kām se mazīd ḡhūbsūrat banāyā gayā thā. Jis dīn tujhe ḡhalaq kiyā gayā usī dīn yih chīzeñ tere lie taiyār huīñ.

¹⁴ Main̄ ne tujhe Allāh ke muḡaddas pahār par kharā kiyā thā. Wahāñ tū karūbī farishte kī haisiyat se apne par phailāe pahrādārī kartā thā, wahāñ tū jalte hue pattharon ke darmiyān hī ḡhūmtā-phirtā rahā.

¹⁵ Jis dīn tujhe ḡhalaq kiyā gayā terā chāl-chalan be’ilzām thā, lekin ab tujh meñ nāinsāfi pāī gaī hai.

¹⁶ Tijārat meñ kāmyābī kī wajah se tū zulm-o-tashaddud se bhar gayā aur ḡnāh karne lagā.

* 28:13 Yā ek qism kā surḡh aqīq. Yād rahe ki chūñki qadīm zamāne ke aksar jawāharāt ke nām matrūk haiñ yā un kā matlab badal gayā hai, is lie un kā muḡhtalif tarjumā ho saktā hai. † 28:13 peridot ‡ 28:13 mūnstone § 28:13 topas * 28:13 carnelian † 28:13 jasper ‡ 28:13 lapis lazuli

Yih dekh kar main ne tujhe Allāh ke pahār par se utār diyā. Main ne tujhe jo pahrādārī karne wālā farishtā thā tabāh karke jalte hue pattharon ke darmiyān se nikāl diyā.

¹⁷ Terī khūbsūratī tere lie ghurūr kā bāis ban gaī, hān terī shān-o-shaukat ne tujhe itnā phulā diyā ki terī hikmat jāti rahī. Isī lie main ne tujhe zamīn par paṭaḅh kar dīgar bādshāhoṅ ke sāmne tamāshā banā diyā.

¹⁸ Apne beshumār gunāhoṅ aur be'insāf tijārat se tū ne apne muqaddas maqāmoṅ kī behurmatī kī hai. Jawāb meṅ main ne hone diyā ki āg tere darmiyān se nikal kar tujhe bhasm kare. Main ne tujhe tamāshā dekhne wāle tamām logoṅ ke sāmne hī rākh kar diyā.

¹⁹ Jitnī bhī qaumeṅ tujhe jāntī thīn un ke roṅṅte khare ho gae. Terā haulnāk anjām achānak hī ā gayā hai. Ab se tū kabhī nahīn uṭhegā.' "

Saidā ko Sazā Dī Jāegī

²⁰ Rab mujh se hamkalām huā,

²¹ "Ai ādamzād, Saidā kī taraf ruḅh karke us ke khilāf nabuwwat kar!

²² Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Saidā, main tujh se nipaṭ lūngā. Tere darmiyān hī main apnā jalāl dikhāūngā. Tab wuh jān leṅge ki main hī Rab hūn, kyonki main shahr kī adālat karke apnā muqaddas kirdār un par zāhir karūngā.

²³ Main us meṅ mohlak wabā phailā kar us kī galiyoṅ meṅ khūn bahā dūngā. Use chāroṅ taraf se talwār gher legī to us meṅ phaṅse hue log halāk ho jāeṅge. Tab wuh jān leṅge ki main hī Rab hūn.

Isrāil kī Bahālī

²⁴ Is waqt Isrāil ke paṛosī use haqīr jānte haiṅ. Ab tak wuh use chubhne wāle khār aur zakhmī karne wāle kāṅte haiṅ. Lekin āindā aisā nahīn hogā. Tab wuh jān leṅge ki main Rab Qādir-e-mutlaq hūn.

²⁵ Kyonki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki dīgar aqwām ke deḅhte deḅhte main zāhir karūngā ki main muqaddas hūn. Kyonki main Isrāiliyoṅ ko un aqwām meṅ se nikāl kar jamā karūngā jahān main ne unheṅ muntashir kar diyā thā. Tab wuh apne watan meṅ jā baseṅge, us mulk meṅ jo main ne apne khādīm Yāqūb ko diyā thā.

²⁶ Wuh hifāzat se us meṅ rah kar ghar tāmīr kareṅge aur angūr ke bāgh lagāeṅge. Lekin jo paṛosī unheṅ haqīr jānte the un kī main adālat karūngā. Tab wuh jān leṅge ki main Rab un kā Khudā hūn."

29

Misr ko Sazā Milegī

¹ Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke dasweṅ sāl meṅ Rab mujh se hamkalām huā. Dasweṅ mahīne kā 11wān din * thā. Rab ne farmāyā,

² "Ai ādamzād, Misr ke bādshāh Firaun kī taraf ruḅh karke us ke aur tamām Misr ke khilāf nabuwwat kar!

³ Use batā, 'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Shāh-e-Misr Firaun, main tujh se nipaṭne ko hūn. Beshak tū ek baṛā azhdahā hai jo Dariyā-e-Nīl kī muḅhtalif shākhhoṅ ke bīch meṅ leṭā huā kahtā hai ki yih dariyā merā hī hai, main ne khud use banāyā.

⁴ Lekin main tere muṅh meṅ kāṅte ḍāl kar tujhe dariyā se nikāl lāūngā. Mere kahne par terī nadiyoṅ kī tamām machhliyan tere chhilkoṅ ke sāth lag kar tere sāth pakaṛī jāeṅgī.

* 29:1 7 Janwarī.

⁵ Maiñ tujhe in tamām machhliyoñ samet registān meñ phaiñk chhoṛūngā. Tū khule maidān meñ gir kar paṛā rahegā. Na koī tujhe ikaṭṭhā karegā, na jamā karegā balki maiñ tujhe darindoñ aur parindoñ ko khilā dūngā.

⁶ Tab Misr ke tamām bāshinde jān leñge ki maiñ hī Rab hūn.

Tū Isrāīl ke lie sarkande kī kachchī chhaṛī sābit huā hai.

⁷ Jab unhoñ ne tujhe pakarñe kī koshish kī to tū ne ṭukre ṭukre ho kar un ke kandhe ko zaḥmī kar diyā. Jab unhoñ ne apnā pūrā wazn tujh par ḍālā to tū ṭuṭ gayā, aur un kī kamr ḍāñwāñdol ho gaī.

⁸ Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ tere ḳhilāf talwār bhejūngā jo mulk meñ se insān-o-haiwān miṭā ḍālegī.

⁹ Mulk-e-Misr wīrān-o-sunsān ho jāegā. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab hūn.

Chūñki tū ne dāwā kiyā, “Dariyā-e-Nīl merā hī hai, maiñ ne ḳhud use banāyā”

¹⁰ is lie maiñ tujh se aur terī nadiyoñ se nipaṭ lūngā. Misr meñ har taraf khandarāt nazar āeñge. Shimāl meñ Mijdāl se le kar junūbī shahr Aswān balki Ethiopiya kī sarhad tak maiñ Misr ko wīrān-o-sunsān kar dūngā.

¹¹ Na insān aur na haiwān kā pāñw us meñ se guzaregā. Chālīs sāl tak us meñ koī nahīñ basegā.

¹² Irdgird ke dīgar tamām mamālik kī tarah maiñ Misr ko bhī ujāṛūngā, irdgird ke dīgar tamām shahroñ kī tarah maiñ Misr ke shahr bhī malbe ke ḍher banā dūngā. Chālīs sāl tak un kī yihī hālat rahegī. Sāth sāth maiñ Misriyoñ ko muḳhtalif aqwām-o-mamālik meñ muntashir kar dūngā.

¹³ Lekin Rab Qādir-e-mutlaq yih bhī farmātā hai ki chālīs sāl ke bād maiñ Misriyoñ ko un mamālik se nikāl kar jamā karūngā jahāñ maiñ ne unheñ muntashir kar diyā thā.

¹⁴ Maiñ Misr ko bahāl karke unheñ un ke ābāi watan yāñi junūbī Misr meñ wāpas lāūngā. Wahāñ wuh ek ḡhairaham saltanat qāym kareñge

¹⁵ jo bāqī mamālik kī nisbat chhoṭī hogī. Āindā wuh dīgar qaumoñ par apnā rob nahīñ ḍaleñge. Maiñ ḳhud dhyān dūngā ki wuh āindā itne kamzor raheñ ki dīgar qaumoñ par hukūmat na kar sakeñ.

¹⁶ Āindā Isrāīl na Misr par bharosā karne aur na us se lipaṭ jāne kī āzmāish meñ paṛegā. Tab wuh jān leñge ki maiñ hī Rab Qādir-e-mutlaq hūn.’ ”

Shāh-e-Bābal ko Misr Milegā

¹⁷ Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke 27weñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Pahle mahīne kā pahlā din † thā. Us ne farmāyā,

¹⁸ “Ai ādamzād, jab Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne Sūr kā muhāsarā kiyā to us kī fauj ko saḳht mehnat karnī paṛī. Har sar ganjā huā, har kandhe kī jild chhil gaī. Lekin na use aur na us kī fauj ko mehnat kā munāsib ajr milā.

¹⁹ Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ko Misr de dūngā. Us kī daulat ko wuh uṭhā kar le jāegā. Apñi fauj ko paise dene ke lie wuh Misr ko lūṭ legā.

²⁰ Chūñki Nabūkadnazzar aur us kī fauj ne mere lie ḳhūb mehnat-mashaqqat kī is lie maiñ ne use muāwaze ke taur par Misr de diyā hai. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

† 29:17 26 Aprail.

²¹ Jab yih kuchh pesh āegā to main̄ Isrāil ko naī tāqat dūngā. Ai Hizqiyel, us waqt main̄ terā muñh khol dūngā, aur tū dubārā un ke darmiyān bolegā. Tab wuh jān leñge ki main̄ hī Rab hūn̄.”

30

Misr kī Tāqat Khatm Ho Jāegī

- ¹ Rab mujh se hamkalām huā,
² “Ai ādamzād, nabuwat karke yih paighām sunā de,
 ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki āh-o-zārī karo! Us din par afsos
³ jo āne wālā hai. Kyonki Rab kā din qarīb hī hai. Us din ghane bādāl chhā jāeñge, aur main̄ aqwām kī adālat karūnga.
⁴ Misr par talwār nāzil ho kar wahān ke bāshindoñ ko mār dālegī. Mulk kī daulat chhīn lī jāegī, aur us kī buniyādoñ ko dhā diyā jāegā. Yih dekh kar Ethiopiyā laraz uṭhegā,
⁵ kyonki us ke log bhī talwār kī zad meñ ā jāeñge. Kāi qaumoñ ke afrād Misriyoñ ke sāth halāk ho jāeñge. Ethiopiyā ke, Libiyā ke, Ludiya ke, Misr meñ basne wāle tamām ajnabī qaumoñ ke, Kūb ke aur mere ahd kī qaum Isrāil ke log halāk ho jāeñge.
⁶ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Misr ko sahārā dene wāle sab gir jāeñge, aur jis tāqat par wuh faḥr kartā hai wuh jāti rahegī. Shimāl meñ Mijdāl se le kar junūbī shahr Aswān tak unheñ talwār mār dālegī. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.
⁷ Irdgird ke dīgar mamālik kī tarah Misr bhī wīrān-o-sunsān hogā, irdgird ke dīgar shahroñ kī tarah us ke shahr bhī malbe ke dher hoñge.
⁸ Jab main̄ Misr meñ yoñ āg lagā kar us ke madadgāroñ ko kuchal dālūngā to log jān leñge ki main̄ hī Rab hūn̄.
⁹ Ab tak Ethiopiyā apne āp ko mahfūz samajhtā hai, lekin us din merī taraf se qāsīd nīkal kar us mulk ke bāshindoñ ko aisī khabar pahuñcheñge jis se wuh thartharā uṭheñge. Kyonki qāsīd kashtiyōñ meñ baiṭh kar Dariyā-e-Nīl ke zariye un tak pahuñcheñge aur unheñ ittalā deñge ki Misr tabāh ho gayā hai. Yih sun kar wahān ke log kāñp uṭheñge. Yaqīn karo, yih dīn jald hī āne wālā hai.
¹⁰ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ke zariye main̄ Misr kī shān-o-shaukat chhīn lūngā.
¹¹ Use fauj samet Misr meñ lāyā jāegā tāki use tabāh kare. Tab aqwām meñ se sab se zālīm yih log apnī talwāroñ ko chalā kar mulk ko maqtūloñ se bhar deñge.
¹² Main̄ Dariyā-e-Nīl kī shākhōñ ko kḥushk karūnga aur Misr ko faroḳht karke sharīr ādmiyoñ ke hawāle kar dūngā. Pardesiyoñ ke zariye main̄ mulk aur jo kuchh bhī us meñ hai tabāh kar dūngā. Yih merā, Rab kā farmān hai.
¹³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main̄ Misrī butoñ ko barbād karūnga aur Memfis ke mujassame haṭā dūngā. Misr meñ hukmrān nahīn rahegā, aur main̄ mulk par kḥauf tāri karūnga.
¹⁴ Mere hukm par junūbī Misr barbād aur Zuan nazar-e-ātish hogā. Main̄ Thības kī adālat
¹⁵ aur Misrī qile Palūsiyam par apnā ghazab nāzil karūnga. Hān, Thības kī shān-o-shaukat nest-o-nābūd ho jāegī.
¹⁶ Main̄ Misr ko nazar-e-ātish karūnga. Tab Palūsiyam dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khāegā, Thības dushman ke qabze meñ āegā aur Memfis musalsal musibat meñ phaṅsā rahegā.

¹⁷ Dushman kī talwār Hiliyopulis aur Būbastis ke jawānoñ ko mār ḍālegī jabki bachī huī aurateñ ḡhulām ban kar jilāwatan ho jāeṅgī.

¹⁸ Tahfanhīs meñ din tārīk ho jāegā jab main wahān Misr ke jue ko toṛ dūngā. Wahīn us kī zabardast tāqat jāṭī rahegī. Ghanā bādāl shahr par chhā jāegā, aur gird-o-nawāh kī ābādiyān qaidī ban kar jilāwatan ho jāeṅgī.

¹⁹ Yoñ main Misr kī adālat karūnga aur wuh jān leṅge ki main hī Rab hūn.' "

²⁰ Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke gyārhwēñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Pahle mahīne kā sātwañ din * thā. Us ne farmāyā thā,

²¹ "Ai ādamzād, main ne Misrī bādshāh Firaun kā bāzū toṛ ḍālā hai. Shafā pāne ke lie lāzim thā ki bāzū par paṭṭī bāndhī jāe, ki ṭuṭī huī haḍḍī ke sāth khapachchī bāndhī jāe tāki bāzū mazbūt ho kar talwār chalāne ke qābil ho jāe. Lekin is qism kā ilāj huā nahīn.

²² Chunānche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main Misrī bādshāh Firaun se nipaṭ kar us ke donoñ bāzuoñ ko toṛ ḍālūngā, sehatmand bāzū ko bhī aur ṭuṭe hue ko bhī. Tab talwār us ke hāth se gir jāegī

²³ aur main Misriyoñ ko muḡhtalif aqwām-o-mamālik meñ muntashir kar dūngā.

²⁴ Main Shāh-e-Bābal ke bāzuoñ ko taqwiyat de kar use apnī hī talwār pakaṛā dūngā. Lekin Firaun ke bāzuoñ ko main toṛ ḍālūngā, aur wuh Shāh-e-Bābal ke sāmne marne wāle zaḡhmī ādmī kī tarah karāh uṭhegā.

²⁵ Shāh-e-Bābal ke bāzuoñ ko main taqwiyat dūngā jabki Firaun ke bāzū behis-o-harkat ho jāeṅge. Jis waqt main apnī talwār ko Shāh-e-Bābal ko pakaṛā dūngā aur wuh use Misr ke ḡhilāf chalāegā us waqt log jān leṅge ki main hī Rab hūn.

²⁶ Hāñ, jis waqt main Misriyoñ ko dīgar aqwām-o-mamālik meñ muntashir kar dūngā us waqt wuh jān leṅge ki main hī Rab hūn."

31

Misrī Daraḡht Dhaṛām se Gir Jāegā

¹ Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke gyārhwēñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Tīsre mahīne kā pahlā din * thā. Us ne farmāyā,

² "Ai ādamzād, Misrī bādshāh Firaun aur us kī shān-o-shaukat se kah, 'Kaun tujh jaisā azīm thā?

³ Tū saro kā daraḡht, Lubnān kā deodār kā daraḡht thā, jis kī ḡhūbsūrat aur ghanī shāḡheñ jangal ko sāyā detī thīñ. Wuh itnā baṛā thā ki us kī choṭī bādaloñ meñ ojhal thī.

⁴ Pānī kī kasrat ne use itnī taraqqī dī, gahre chashmoñ ne use baṛā banā diyā. Us kī nadiyān tane ke chāroñ taraf bahtī thīñ aur phir āge jā kar khet ke bāqī tamām daraḡhtoñ ko bhī serāb kartī thīñ.

⁵ Chunānche wuh dīgar daraḡhtoñ se kahīñ zyādā baṛā thā. Us kī shāḡheñ baṛhtī aur us kī ṭahniyān lambī hotī gaīñ. Wāfir pānī ke bāis wuh ḡhūb phailtā gayā.

⁶ Tamām parinde apne ḡhoñsle us kī shāḡhoñ meñ banāte the. Us kī shāḡhoñ kī āṛ meñ janglī jānwaroñ ke bachche paidā hote, us ke sāye meñ tamām azīm qaumeñ bastī thīñ.

⁷ Chūnki daraḡht kī jaṛoñ ko pānī kī kasrat miltī thī is lie us kī lambāi aur shāḡheñ qābil-e-tārīf aur ḡhūbsūrat ban gaīñ.

* 30:20 29 Aprail. * 31:1 21 Jūn.

⁸ Bāgh-e-Khudā ke deodār ke darakht us ke barābar nahīn the. Na jūnīpar kī ṭahniyān, na chanār kī shākhēn us kī shākhoñ ke barābar thīn. Bāgh-e-Khudā meñ koī bhī darakht us kī khūbsūratī kā muqābalā nahīn kar saktā thā.

⁹ Maiñ ne khud use muta'addid ḍāliyān muhaiyā karke khūbsūrat banāyā thā. Allāh ke Bāgh-e-Adan ke tamām dīgar darakht us se rashk khāte the.

¹⁰ Lekin ab Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jab darakht itnā barā ho gayā ki us kī choṭī bādaloñ meñ ojhal ho gaī to wuh apne qad par fakhr karke maḡhrūr ho gayā.

¹¹ Yih dekh kar maiñ ne use aqwām ke sab se baṛe hukmrān ke hawāle kar diyā tāki wuh us kī bedīnī ke mutābiq us se nipaṭ le. Maiñ ne use nikāl diyā,

¹² to ajnabī aqwām ke sab se zālīm logoñ ne use ṭukṛe ṭukṛe karke zamīn par chhoṛ diyā. Tab us kī shākhēn pahāroñ par aur tamām wādiyoñ meñ gir gaīn, us kī ṭahniyān ṭuṭ kar mulk kī tamām ghāṭiyoñ meñ paṛī rahīn. Duniyā kī tamām aqwām us ke sāye meñ se nikal kar wahān se chalī gaīn.

¹³ Tamām parinde us ke kaṭe hue tane par baiṭh gae. Tamām janglī jānwar us kī sūkhī huī shākhoñ par leṭ gae.

¹⁴ Yih is lie huā ki āindā pānī ke kināre par lagā koī bhī darakht itnā barā na ho ki us kī choṭī bādaloñ meñ ojhal ho jāe aur natījatan wuh apne āp ko dūsroñ se bartar samjhe. Kyoñki sab ke lie maut aur zamīn kī gahrāiyān muqarrar haiñ, sab ko Pātāl meñ utar kar murdoñ ke darmiyān basnā hai.

¹⁵ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis waqt yih darakht Pātāl meñ utar gayā us din maiñ ne gahrāiyoñ ke chashmoñ ko us par mātām karne diyā aur un kī nadiyoñ ko rok diyā tāki pānī itnī kasrat se na bahe. Us kī khātir maiñ ne Lubnān ko mātāmī libās pahnāe. Tab khule maidān ke tamām darakht murjhā gae.

¹⁶ Wuh itne dhaṛām se gir gayā jab maiñ ne use Pātāl meñ un ke pās utār diyā jo gaṛhe meñ utar chuke the ki dīgar aqwām ko dhachkā lagā. Lekin Bāgh-e-Adan ke bāqī tamām darakhtoñ ko tasallī milī. Kyoñki go Lubnān ke in chīdā aur behtarīn darakhtoñ ko pānī kī kasrat milī rahī thī tāham yih bhī Pātāl meñ utar gae the.

¹⁷ Go yih baṛe darakht kī tāqat rahe the aur aqwām ke darmiyān rah kar us ke sāye meñ apnā ghar banā liyā thā to bhī yih baṛe darakht ke sāth wahān utar gae jāhān maqtūl un ke intazār meñ the.

¹⁸ Ai Misr, azmat aur shān ke lihāz se Bāgh-e-Adan kā kaun-sā darakht terā muqābalā kar saktā hai? Lekin tujhe Bāgh-e-Adan ke dīgar darakhtoñ ke sāth zamīn kī gahrāiyoñ meñ utārā jāegā. Wahān tū nāmaḡhtūnoñ aur maqtūloñ ke darmiyān paṛā rahegā. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki yihī Firaun aur us kī shān-o-shaukat kā anjām hogā.' "

32

Azhdahe Firaun ko Mārā Jāegā

¹ Yahūyākīn Bādshāh ke 12weñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. 12weñ mahīne kā pahlā din * thā. Mujhe yih paīghām milā,

² "Ai ādamzād, Misr ke bādshāh Firaun par mātāmī gīt gā kar use batā, 'Go aqwām ke darmiyān tujhe jawān sherbabar samjhā jātā hai, lekin darhaqīqat tū Dariyā-e-Nīl kī shākhoñ meñ rahne wālā azhdahā hai jo

* 32:1 3 Mārch.

apnī nadiyoñ ko ubalne detā aur pānwoñ se pānī ko zor se harkat meñ lā kar gadlā kar detā hai.

³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main muta'addid qaumoñ ko jamā karke tere pās bhejūngā tāki tujh par jāl ḍāl kar tujhe pānī se khīnch nikālēñ.

⁴ Tab main tujhe zor se khushkī par paṭaḅh dūngā, khule maidān par hī tujhe phaiñk chhoṛūngā. Tamām parinde tujh par baiṭh jāēnge, tamām janglī jānwar tujhe khā khā kar ser ho jāēnge.

⁵ Terā gosht main pahāroñ par phaiñk dūngā, terī lāsh se wādiyoñ ko bhar dūngā.

⁶ Tere bahte khūn se main zamīn ko pahāroñ tak serāb karūnga, ghāṭiyāñ tujh se bhar jāēngī.

⁷ Jis waqt main terī zindagī kī battī bujhā dūngā us waqt main āsmān ko ḍhānp dūngā. Sitāre tārik ho jāēnge, sūraj bādaloñ meñ chhup jāegā aur chāñd kī raushnī nazar nahīn āegī.

⁸ Jo kuchh bhī āsmān par chamaktā-damaktā hai use main tere bāis tārik kar dūngā. Tere pūre mulk par tārikī chhā jāegī. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

⁹ Bahut qaumoñ ke dil ghabrā jāēnge jab main tere anjām kī khabar dīgar aqwām tak pahuñchāūngā, aise mamālik tak jin se tū nāwāqif hai.

¹⁰ Muta'addid qaumoñ ke sāmne hī main tujh par talwār chalā dūngā. Yih dekh kar un par dahshat tāri ho jāegī, aur un ke bādshāhoñ ke roñgṭe khare ho jāēnge. Jis din tū dharām se gir jāegā us din un par marne kā itnā khauf chhā jāegā ki wuh bār bār kāñp uṭheñge.

¹¹ Kyonki Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Shāh-e-Bābal kī talwār tujh par hamlā karegī.

¹² Terī shāñdār fauj us ke sūrmāoñ kī talwār se gir kar halāk ho jāegī. Duniyā ke sab se zālim ādmī Misr kā ghurūr aur us kī tamām shān-o-shaukat khāk meñ milā deñge.

¹³ Main wāfir pānī ke pās khare us ke maweshī ko bhī barbād karūnga. Āindā yih pānī na insān, na haiwān ke pānwoñ se gadlā hogā.

¹⁴ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki us waqt main hone dūngā ki un kā pānī sāf-shaffāf ho jāe aur nadiyāñ tel kī tarah bahne lageñ.

¹⁵ Main Misr ko wīrān-o-sunsān karke har chīz se mahrūm karūnga, main us ke tamām bāshindoñ ko mār ḍālūngā. Tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūñ.' "

¹⁶ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, "Lāzim hai ki darj-e-bālā mātāmī gīt ko gāyā jāe. Dīgar aqwām use gāēñ, wuh Misr aur us kī shān-o-shaukat par mātām kā yih gīt zarūr gāēñ."

Pātāl meñ Dīgar Aqwām Misr ke Intazār meñ Haiñ

¹⁷ Yahūyākīn Bādshāh ke 12weñ sāl meñ Rab mujh se hamkalām huā. Mahīne kā 15wāñ din thā. Us ne farmāyā,

¹⁸ "Ai ādamzād, Misr kī shān-o-shaukat par wāwailā kar. Use dīgar azīm aqwām ke sāth Pātāl meñ utār de. Use un ke pās pahuñchā de jo pahle garhe meñ pahuñch chuke haiñ.

¹⁹ Misr ko batā,

'Ab terī khūbsūratī kahāñ gāi? Ab tū is meñ kis kā muqābalā kar saktā hai? Utar jā! Pātāl meñ nāmaḅhtūnoñ ke pās hī paṛā rah.'

²⁰ Kyonki lāzim hai ki Misrī maqtūloñ ke bīch meñ hī gir kar halāk ho jāēñ. Talwār un par hamlā karne ke lie khīnchī jā chukī hai. Ab Misr ko us kī tamām shān-o-shaukat ke sāth ghasīṭ kar Pātāl meñ le jāo!

21 Tab Pātāl meñ baṛe sūrme Misr aur us ke madadgāroñ kā istiḡbāl karke kaheṅge, ‘Lo, ab yih bhī utar āe haiñ, yih bhī yahān paṛe nāmaḡhtūnoñ aur maḡtūloñ meñ shāmīl ho gae haiñ.’

22 Wahān Asūr pahle se apnī pūrī fauj samet paṛā hai, aur us ke irdgird talwār ke maḡtūloñ kī ḡabreñ haiñ.

23 Asūr ko Pātāl ke sab se ḡahre ḡaṛhe meñ ḡabreñ mil ḡaiñ, aur irdgird us kī fauj dafn huī hai. Pahle yih zindoñ ke mulk meñ chāroñ taraf dahshat phailāte the, lekin ab ḡhud talwār se halāk ho gae haiñ.

24 Wahān Ailām bhī apnī tamām shān-o-shaukat samet paṛā hai. Us ke irdgird dafn hue faujī talwār kī zad meñ ā gae the. Ab sab utar kar nāmaḡhtūnoñ meñ shāmīl ho gae haiñ, go zindoñ ke mulk meñ log un se shadīd dahshat khāte the. Ab wuh bhī Pātāl meñ utre hue dīḡar logoñ kī tarah apnī ruswāī bhugāt rahe haiñ.

25 Ailām kā bistar maḡtūloñ ke darmiyān hī bichhāyā ḡayā hai, aur us ke irdgird us kī tamām shāndār fauj ko ḡabreñ mil ḡaiñ. Sab nāmaḡhtūn, sab maḡtūl haiñ, go zindoñ ke mulk meñ log un se saḡht dahshat khāte the. Ab wuh bhī Pātāl meñ utre hue dīḡar logoñ kī tarah apnī ruswāī bhugāt rahe haiñ. Unheñ maḡtūloñ ke darmiyān hī jagah mil ḡai hai.

26 Wahān Masak-tūbal bhī apnī tamām shān-o-shaukat samet paṛā hai. Us ke irdgird dafn hue faujī talwār kī zad meñ ā gae the. Ab sab nāmaḡhtūnoñ meñ shāmīl ho gae haiñ, go zindoñ ke mulk meñ log un se shadīd dahshat khāte the.

27 Aur unheñ un sūrmāoñ ke pās jagah nahīñ milī jo ḡadīm zamāne meñ nāmaḡhtūnoñ ke darmiyān faut ho kar apne hathiyāroñ ke sāth Pātāl meñ utar āe the aur jin ke saroñ ke nīche talwār rakhī ḡai. Un kā ḡusūr un kī hadḡiyōñ par paṛā rahtā hai, go zindoñ ke mulk meñ log in jangjuoñ se dahshat khāte the.

28 Ai Firaun, tū bhī pāsh pāsh ho kar nāmaḡhtūnoñ aur maḡtūloñ ke darmiyān paṛā raheḡā.

29 Adom pahle se apne bādshāhoñ aur raīsoñ samet wahān pahuñch chukā hogā. Go wuh pahle itne tāḡatwar the, lekin ab maḡtūloñ meñ shāmīl haiñ, un nāmaḡhtūnoñ meñ jo Pātāl meñ utar gae haiñ.

30 Is tarah shimāl ke tamām hukmrān aur Saidā ke tamām bāshinde bhī wahān ā maujūd hoṅge. Wuh bhī maḡtūloñ ke sāth Pātāl meñ utar gae haiñ. Go un kī zabardast tāḡat logoñ meñ dahshat phailāti thī, lekin ab wuh sharmindā ho gae haiñ, ab wuh nāmaḡhtūn hālat meñ maḡtūloñ ke sāth paṛe haiñ. Wuh bhī Pātāl meñ utre hue bāḡī logoñ ke sāth apnī ruswāī bhugāt rahe haiñ.

31 Tab Firaun in sab ko dekh kar tasallī pāegā, go us kī tamām shān-o-shaukat Pātāl meñ utar ḡai hogī. Rab ḡādir-e-mutlaḡ farmātā hai ki Firaun aur us kī pūrī fauj talwār kī zad meñ ā jāeṅge.

32 Pahle merī marzī thī ki Firaun zindoñ ke mulk meñ ḡhauf-o-hirās phailāe, lekin ab use us kī tamām shān-o-shaukat ke sāth nāmaḡhtūnoñ aur maḡtūloñ ke darmiyān rakhā jāegā. Yih merā Rab ḡādir-e-mutlaḡ kā farmān hai.”

33

Hizqiyel Isrāīl kā Pahredār Hai

1 Rab mujh se hamkalām huā,

2 “Ai ādamzād, apne hamwatanōñ ko yih paīḡhām pahuñchā de, ‘Jab kabhī maiñ kisī mulk meñ jang chhertā hūñ to us mulk ke bāshinde apne mardoñ meñ se ek ko chun kar apnā pahredār banā lete haiñ.

³ Pahredār kī zimmedārī yih hai ki jyoñ hī dushman nazar āe tyoñ hī narsingā bajā kar logoñ ko āgāh kare.

⁴ Us waqt jo narsinge kī āwāz sun kar parwā na kare wuh khud zimmedār thahregā agar dushman us par hamlā karke use qatl kare.

⁵ Yih us kā apnā qusūr hogā, kyoñki us ne narsinge kī āwāz sunane ke bāwujūd parwā na kī. Lekin agar wuh pahredār kī khabar mān le to apnī jān ko bachāegā.

⁶ Ab farz karo ki pahredār dushman ko dekhe lekin na narsingā bajāe, na logoñ ko āgāh kare. Agar natīje meñ koī qatl ho jāe to wuh apne gunāhoñ ke bāis hī mar jāegā. Lekin main pahredār ko us kī maut kā zimmedār thahrāūngā.'

⁷ Ai ādamzād, main ne tujhe Isrāīlī qaum kī pahrādārī karne kī zimmedārī dī hai. Is lie lāzim hai ki jab bhī main kuchh farmāūn to tū merī sun kar Isrāīliyoñ ko merī taraf se āgāh kare.

⁸ Agar main kisī bedīn ko batānā chāhūn, 'Tū yaqīnan maregā' to lāzim hai ki tū use yih sunā kar us kī ghalat rāh se āgāh kare. Agar tū aisā na kare to go bedīn apne gunāhoñ ke bāis hī maregā tāham main tujhe hī us kī maut kā zimmedār thahrāūngā.

⁹ Lekin agar tū use us kī ghalat rāh se āgāh kare aur wuh na māne to wuh apne gunāhoñ ke bāis maregā, lekin tū ne apnī jān ko bachāyā hogā.

Taubā Karo!

¹⁰ Ai ādamzād, Isrāīliyoñ ko batā, tum āheñ bhar bhar kar kahte ho, 'Hāy ham apne jarāym aur gunāhoñ ke bāis gal saṛ kar tabāh ho rahe haiñ. Ham kis tarah jīte raheñ?'

¹¹ Lekin Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, 'Merī hayāt kī qasam, main bedīn kī maut se khush nahīn hotā balki main chāhtā hūn ki wuh apnī ghalat rāh se haṭ kar zindā rahe. Chunānche taubā karo! Apnī ghalat rāhoñ ko tark karke wāpas āo! Ai Isrāīlī qaum, kyā zarūrat hai ki tū mar jāe?'

¹² Ai ādamzād, apne hamwatanon ko batā,

'Agar rāstbāz ghalat kām kare to yih bāt use nahīn bachāegī ki pahle rāstbāz thā. Agar wuh gunāh kare to use zindā nahīn chhoṛā jāegā. Is ke muqābale meñ agar bedīn apnī bedīnī se taubā karke wāpas āe to yih bāt us kī tabāhī kā bāis nahīn banegī ki pahle bedīn thā.'

¹³ Ho saktā hai main rāstbāz ko batāūn, 'Tū zindā rahegā.' Agar wuh yih sun kar samajhne lage, 'Merī rāstbāzī mujhe har sūrat meñ bachāegī' aur natīje meñ ghalat kām kare to main us ke tamām rāst kāmōñ kā lihāz nahīn karūnga balki us ke ghalat kām ke bāis use sazā-e-maut dūngā.

¹⁴ Lekin farz karo main kisī bedīn admī ko batāūn, 'Tū yaqīnan maregā.' Ho saktā hai wuh yih sun kar apne gunāh se taubā karke insāf aur rāstbāzī karne lage.

¹⁵ Wuh apne qarzdār ko wuh kuchh wāpas kare jo zamānat ke taur par milā thā, wuh chorī huī chīzeñ wāpas kar de, wuh zindagībaksh hidāyāt ke mutābiq zindagī guzāre, gharz wuh har bure kām se gurez kare. Is sūrat meñ wuh maregā nahīn balki zindā hī rahegā.

¹⁶ Jo bhī gunāh us se sarzad hue the wuh main yād nahīn karūnga. Chūñki us ne bād meñ wuh kuchh kiya jo munsifānā aur rāst thā is lie wuh yaqīnan zindā rahegā.

¹⁷ Tere hamwatan etarāz karte haiñ ki Rab kā sulūk sahīh nahīn hai jabki un kā apnā sulūk sahīh nahīn hai.

¹⁸ Agar rāstbāz apnā rāst chāl-chalan chhoṛ kar badī karne lage to use sazā-e-maut dī jāegī.

¹⁹ Is ke muqābale meñ agar bedīn apnā bedīn chāl-chalan chhoṛ kar wuh kuchh karne lage jo munsifānā aur rāst hai to wuh is binā par zindā rahegā.

²⁰ Ai Isrāīliyo, tum dāwā karte ho ki Rab kā sulūk sahīh nahīn hai. Lekin aisā hargiz nahīn hai! Tumhārī adālat karte waqt main har ek ke chāl-chalan kā khayāl karūnga.”

Yarūshalam par Dushman ke Qabze kī Khabar

²¹ Yahūyākīn Bādshāh kī jilāwatanī ke 12weñ sāl meñ ek ādmī mere pās āyā. 10weñ mahīne kā pānchwān din * thā. Yih ādmī Yarūshalam se bhāg niklā thā. Us ne kahā, “Yarūshalam dushman ke qabze meñ ā gayā hai!”

²² Ek din pahle Rab kā hāth shām ke waqt mujh par āyā thā, aur agle din jab yih ādmī subah ke waqt pahuñchā to Rab ne mere muñh ko khol diyā, aur main dubārā bol sakā.

Bache Hue Isrāīlī Apne Āp par Ghalat Etamād Karte Haiñ

²³ Rab mujh se hamkalām huā,

²⁴ “Ai ādamzād, Mulk-e-Isrāīl ke khandarāt meñ rahne wāle log kah rahe haiñ, ‘Go Ibrāhīm sirf ek ādmī thā to bhī us ne pūre mulk par qabzā kiyā. Us kī nisbat ham bahut haiñ, is lie lāzim hai ki hameñ yih mulk hāsīl ho.’

²⁵ Unheñ batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tum gosht khāte ho jis meñ khūn hai, tumhāre hān butparastī aur khūnrezī ām hai. To phir mulk kis tarah tumheñ hāsīl ho saktā hai?’

²⁶ Tum apnī talwār par bharosā rakh kar qābil-e-ghin harkateñ karte ho, hattā ki har ek apne paṛosī kī bīwī se zinā kartā hai. To phir mulk kis tarah tumheñ hāsīl ho saktā hai?’

²⁷ Unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, jo Isrāīl ke khandarāt meñ rahte haiñ wuh talwār kī zad meñ ā kar halāk ho jāenge, jo bach kar khule maidān meñ jā base haiñ unheñ main darindoñ ko khilā dūngā, aur jinheñ ne pahārī qiloñ aur ghāroñ meñ panāh lī hai wuh mohlak bīmāriyoñ kā shikār ho jāenge.

²⁸ Main mulk ko wīrān-o-sunsān kar dūngā. Jis tāqat par wuh fakhr karte haiñ wuh jāti rahegī. Isrāīl kā pahārī ilāqā bhī itnā tabāh ho jāegā ki log us meñ se guzarne se gurez karenge.

²⁹ Phir jab main mulk ko un kī makrūh harkatoñ ke bāis wīrān-o-sunsān kar dūngā tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūn.’

Jilāwatan Isrāīliyoñ kī Beparwāi

³⁰ Ai ādamzād, tere hamwatan apne gharoñ kī dīwāroñ aur darwāzoñ ke pās khare ho kar terā zikr karte haiñ. Wuh kahte haiñ, ‘Āo, ham nabī ke pās jā kar wuh paighām suneñ jo Rab kī taraf se āyā hai.’

³¹ Lekin go in logoñ ke hujūm ā kar tere paighāmāt sunane ke lie tere sāmne baiṭh jāte haiñ to bhī wuh un par amal nahīn karte. Kyonki un kī zabān par ishq ke hī gīt haiñ. Unheñ par wuh amal karte haiñ, jabki un kā dil nārāwā nafā ke pichhe paṛā rahtā hai.

³² Asal meñ wuh terī bāteñ yoñ sunte haiñ jis tarah kisī gulūkār ke gīt jo mahārat se sāz bajā kar surīlī āwāz se ishq ke gīt gāe. Go wuh terī bāteñ sun kar khush ho jāte haiñ to bhī un par amal nahīn karte.

* 33:21 8 Janwarī.

³³ Lekin yaqīnan ek din āne wālā hai jab wuh jān leṅge ki hamāre darmiyān nabī rahā hai.”

34

Isrāil ke Beparwā Gallābān

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Isrāil ke gallābānoṅ ke ḡhilāf nabuwwat kar! Unheṅ batā,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki Isrāil ke gallābānoṅ par afsos jo sirf apnī hī fikr karte haiṅ. Kyā gallābān ko rewaḡ kī fikr nahīn karnī chāhie?

³ Tum bheḡ-bakriyoṅ kā dūdh pīte, un kī ūn ke kapḡe pahante aur behtarīn jānwaroṅ kā gosht khāte ho. To bhī tum rewaḡ kī dekh-bhāl nahīn karte!

⁴ Na tum ne kamzoroṅ ko taqwiyaṡ, na bīmāroṅ ko shafā dī yā zaḡhmiyoṅ kī marham-paṡṡī kī. Na tum āwārā phirne wāloṅ ko wāpas lāe, na gumshudā jānwaroṅ ko talāsh kiyā balki saḡhtī aur zālīmānā tariḡe se un par hukūmat karte rahe.

⁵ Gallābān na hone kī wajah se bheḡ-bakriyān titar-bitar ho kar darindoṅ kā shikār ho gaīn.

⁶ Merī bheḡ-bakriyān tamām pahāroṅ aur buland jaghoṅ par āwārā phirtī rahīn. Sārī zamīn par wuh muntashir ho gaīn, aur koī nahīn thā jo unheṅ ḡhūṅḡ kar wāpas lātā.

⁷ Chunānche ai gallābāno, Rab kā jawāb suno!

⁸ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī ḡsam, merī bheḡ-bakriyān luḡeroṅ kā shikār aur tamām darindoṅ kī ḡhizā ban gaī haiṅ. Un kī dekh-bhāl karne wālā koī nahīn hai. Mere gallābān mere rewaḡ ko ḡhūṅḡ kar wāpas nahīn lāte balki sirf apnā hī ḡhayāl karte haiṅ.

⁹ Chunānche ai gallābāno, Rab kā jawāb suno!

¹⁰ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiṅ gallābānoṅ se nipaṡ kar unheṅ apnī bheḡ-bakriyoṅ ke lie zimmedār ṡhahrāūṅḡā. Tab maiṅ unheṅ gallābānī kī zimmedārī se fāriḡh karūṅḡā tāki sirf apnā hī ḡhayāl karne kā silsilā khātm ho jāe. Maiṅ apnī bheḡ-bakriyoṅ ko un ke muṅh se nikāl kar bachāūṅḡā tāki āindā wuh unheṅ na khāeṅ.

Allāh Achchhā Charwāhā Hai

¹¹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki āindā maiṅ ḡhud apnī bheḡ-bakriyoṅ ko ḡhūṅḡ kar wāpas lāūṅḡā, ḡhud un kī dekh-bhāl karūṅḡā.

¹² Jis tarah charwāhā chāroṅ taraf bikhrī huī apnī bheḡ-bakriyoṅ ko ikatṡhā karke un kī dekh-bhāl kartā hai usī tarah maiṅ apnī bheḡ-bakriyoṅ kī dekh-bhāl karūṅḡā. Maiṅ unheṅ un tamām maḡāmoṅ se nikāl kar bachāūṅḡā jahān unheṅ ghane bādaloṅ aur tārikī ke din muntashir kar diyā gayā thā.

¹³ Maiṅ unheṅ dīḡar aḡwām aur mamālik meṅ se nikāl kar jamā karūṅḡā aur unheṅ un ke apne mulk meṅ wāpas lā kar Isrāil ke pahāroṅ, ḡhāṡiyoṅ aur tamām ābādiyoṅ meṅ charāūṅḡā.

¹⁴ Tab maiṅ achchhī charāḡāhoṅ meṅ un kī dekh-bhāl karūṅḡā, aur wuh Isrāil kī bulandiyōṅ par hī chareṅḡī. Wahān wuh sarsabz maidānoṅ meṅ ārām karke Isrāil ke pahāroṅ par behtarīn ḡhās chareṅḡī.

¹⁵ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiṅ ḡhud apnī bheḡ-bakriyoṅ kī dekh-bhāl karūṅḡā, ḡhud unheṅ biṡhāūṅḡā.

¹⁶ Maiṅ gumshudā bheḡ-bakriyoṅ kā khoj lagāūṅḡā aur āwārā phirne wāloṅ ko wāpas lāūṅḡā. Maiṅ zaḡhmiyoṅ kī marham-paṡṡī karūṅḡā aur

kamzoron ko taqwiyat dūngā. Lekin moṭe-tāze aur tāqatwar jānwaron ko main khatm karūnga. Main insāf se rewaṛ kī gallābānī karūnga.

¹⁷ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai mere rewaṛ, jāhān bheṛon, menḍhoṅ aur bakron ke darmiyān nāinsāfi hai wahān main un kī adālat karūnga.

¹⁸ Kyā yih tumhāre lie kāfi nahīn ki tumheṅ khāne ke lie charāgāh kā behtarīn hissā aur pīne ke lie sāf-shaffāf pānī mil gayā hai? Tum bāqī charāgāh ko kyon raundte aur bāqī pānī ko pānwoṅ se gadlā karte ho?

¹⁹ Merā rewaṛ kyon tum se kuchlī huī ghās khāe aur tumhārā gadlā kiyā huā pānī pie?

²⁰ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jāhān moṭī aur dublī bheṛ-bakriyon ke darmiyān nāinsāfi hai wahān main kḥud faislā karūnga.

²¹ Kyonki tum moṭī bheṛon ne kamzoron ko kandhoṅ se dhakkā de kar aur sīngoṅ se mār mār kar achchhī ghās se bhagā diyā hai.

²² Lekin main apnī bheṛ-bakriyon ko tum se bachā lūngā. Āindā unheṅ lūṭā nahīn jāegā balki main kḥud un meṅ insāf qāym rakhūngā.

Amn-o-Amān kī Saltanat

²³ Main un par ek hī gallābān yānī apne kḥādim Dāūd ko muqarrar karūnga jo unheṅ charā kar un kī dekh-bhāl karegā. Wuhī un kā sahīh charwāhā rahegā.

²⁴ Main, Rab un kā Kḥudā hūngā aur merā kḥādim Dāūd un ke darmiyān un kā hukmrān hogā. Yih merā, Rab kā farmān hai.

²⁵ Main Isrāīliyon ke sāth salāmatī kā ahd bāndh kar darindon ko mulk se nikāl dūngā. Phir wuh hifāzat se so sakeṅge, kḥāh registān meṅ hoṅ yā jangal meṅ.

²⁶ Main unheṅ aur apne pahāṛ ke irdgird ke ilāqe ko barkat dūngā. Main mulk meṅ waqt par bārish barsātā rahūngā. Aisī mubāarak bārishēṅ hoṅgī

²⁷ ki mulk ke bāghon aur kheton meṅ zabardast fasleṅ pakeṅgī. Log apne mulk meṅ mahfūz hoṅge. Phir jab main un ke jue ko toṛ kar unheṅ un se rihāī dūngā jinheṅ ne unheṅ ghulām banāyā thā tab wuh jān leṅge ki main hī Rab hūn.

²⁸ Āindā na dīgar aqwām unheṅ lūṭeṅgī, na wuh darindon kī kḥurāk baneṅge balki wuh hifāzat se apne gharon meṅ baseṅge. Ḍarāne wālā koī nahīn hogā.

²⁹ Mere hukm par zamīn aisī fasleṅ paidā karegī jin kī shohrat dūr dūr tak phailegī. Āindā na wuh bhūke mareṅge, na unheṅ dīgar aqwām kī lān-tān sunanī paṛegī.

³⁰ Rab Qādir-e-mutlaq Kḥudā farmātā hai ki us waqt wuh jān leṅge ki main jo Rab un kā Kḥudā hūn un ke sāth hūn, ki Isrāīlī merī qaum haiṅ.

³¹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tum merā rewaṛ, merī charāgāh kī bheṛ-bakriyān ho. Tum mere log, aur main tumhārā Kḥudā hūn.' "

35

Adom Registān Banegā

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² "Ai ādamzād, Saīr ke pahāṛī ilāqe kī taraf ruḳh karke us ke kḥilāf nabuwwat kar!

³ Use batā,

'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Saīr ke pahāṛī ilāqe, ab main tujh se nipaṭ lūngā. Main apnā hāth tere kḥilāf uṭhā kar tujhe wīrān-o-sunsān kar dūngā.

⁴ Main tere shahron ko malbe ke dher banā dūngā, aur tū sarāsar ujar jāegā. Tab tū jān legā ki main hī Rab hūn.

⁵ Tū hameshā Isrāiliyon kā saḡht dushman rahā hai, aur jab un par āfat āi aur un kī sazā urūj tak pahuñchī to tū bhī talwār le kar un par ṭuṭ parā.

⁶ Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, main tujhe qatl-o-ghārat ke hawāle karūngā, aur qatl-o-ghārat terā tāqqub kartī rahegī. Chūnki tū ne qatl-o-ghārat karne se nafrat na kī, is lie qatl-o-ghārat tere pīchhe parī rahegī.

⁷ Main Saīr ke pahārī ilāqe ko wīrān-o-sunsān karke wahān ke tamām āne jāne wālon ko miṭā ḍālūngā.

⁸ Tere pahārī ilāqe ko main maqtūlon se bhar dūngā. Talwār kī zad meñ āne wāle har taraf parē raheñge. Terī pahāriyon, wādiyon aur tamām ghāṭiyon meñ lāsheñ nazar āeñgī.

⁹ Mere hukm par tū abad tak wīrān rahegā, aur tere shahr ghairābād raheñge. Tab tū jān legā ki main hī Rab hūn.

¹⁰ Tū bolā, “Isrāil aur Yahūdāh kī donoñ qaumeñ apne ilāqon samet merī hī haiñ! Āo ham un par qabzā karen.” Tujhe ḡhayāl tak nahīñ āyā ki Rab wahān maujūd hai.

¹¹ Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki merī hayāt kī qasam, main tujh se wuhī sulūk karūngā jo tū ne un se kiyā jab tū ne ghusse aur hasad ke ālam meñ un par apnī pūrī nafrat kā izhār kiyā. Lekin unhīñ par main apne āp ko zāhir karūngā jab main terī adālat karūngā.

¹² Us waqt tū jān legā ki main, Rab ne wuh tamām kufr sun liyā hai jo tū ne Isrāil ke paharon ke ḡhilāf bakā hai. Kyonki tū ne kahā, “Yih ujar gae haiñ, ab yih hamāre qabze meñ ā gae haiñ aur ham unheñ khā sakte haiñ.”

¹³ Tū ne sheḡhī mār mār kar mere ḡhilāf kufr bakā hai, lekin ḡhabardār! Main ne in tamām bāton par tawajjuh dī hai.

¹⁴ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tū ne ḡhushī manāi ki pūrā mulk wīrān-o-sunsān hai, lekin main tujhe bhī utnā hī wīrān kar dūngā.

¹⁵ Tū kitnā ḡhush huā jab Isrāil kī maurūsī zamīn ujar gāi! Ab main tere sāth bhī aisā hī karūngā. Ai Saīr ke pahārī ilāqe, tū pūre Adom samet wīrān-o-sunsān ho jāegā. Tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūn.’

36

Isrāil Apne Watan Wāpas Āegā

¹ Ai ādamzād, Isrāil ke paharon ke bāre meñ nabuwwat karke kah, ‘Ai Isrāil ke paharo, Rab kā kalām suno!

² Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki dushman baḡhleñ bajā kar kahtā hai ki kyā ḡhūb, Isrāil kī qadīm bulandiyān hamāre qabze meñ ā gāi haiñ!

³ Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki unhoñ ne tumheñ ujar diyā, tumheñ chāron taraf se tang kiyā hai. Natije meñ tum dīgar aqwām ke qabze meñ ā gāi ho aur log tum par kufr bakne lage haiñ.

⁴ Chunāñche ai Isrāil ke paharo, Rab Qādir-e-mutlaq kā kalām suno!

Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai paharo aur pahāriyo, ai ghāṭiyo aur wādiyo, ai khandarāt aur insān se ḡhālī shahro, tum gird-o-nawāh kī aqwām ke lie lūṭ-mār aur mazāq kā nishānā ban gae ho.

⁵ Is lie Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main ne barī ḡhairat se in bāqī aqwām kī sarzanish kī hai, ḡhāskar Adom kī. Kyonki wuh merī qaum kā nuqsān dekh kar shādiyānā bajāne lagīñ aur apnī hiqārat kā izhār karke mere mulk par qabzā kiyā tāki us kī charāḡāh ko lūṭ leñ.

⁶ Ai pahāro aur pahāriyo, ai ghātiyo aur wādiyo, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki chūnki dīgar aqwām ne terī itnī ruswāi kī hai is lie main apnī ghairat aur apnā ghazab un par nāzil karūnga.

⁷ Main Rab Qādir-e-mutlaq apnā hāth uṭhā kar qasam khātā hūn ki gird-o-nawāh kī in aqwām kī bhī ruswāi kī jāegī.

⁸ Lekin ai Isrāil ke pahāro, tum par dubārā hariyālī phale phūlegī. Tum nae sire se merī qaum Isrāil ke lie phal lāoge, kyonki wuh jald hī wāpas āne wālī hai.

⁹ Main dubārā tumhārī taraf rujū karūnga, dubārā tum par mehrbānī karūnga. Tab log nae sire se tum par hal chalā kar bij boenge.

¹⁰ Main tum par kī ābādī barhā dūngā. Kyonki tamām Isrāilī ā kar tumhārī dhalānoṅ par apne ghar banā lenge. Tumhāre shahr dubārā ābād ho jāenge, aur khandarāt kī jagah nae ghar ban jāenge.

¹¹ Main tum par basne wāle insān-o-haiwān kī tādād barhā dūngā, aur wuh barh kar phalen-phūleenge. Main hone dūngā ki tumhāre ilāqe meṅ māzī kī tarah ābādī hogī, pahle kī nisbat main tum par kahīn zyādā mehrbānī karūnga. Tab tum jān loge ki main hī Rab hūn.

¹² Main apnī qaum Isrāil ko tumhāre pās pahuṅchā dūngā, aur wuh dubārā tumhārī dhalānoṅ par ghūmte phirenge. Wuh tum par qabzā karenge, aur tum un kī maurūsī zamīn hoge. Āindā kabhī tum unheṅ un kī aulād se mahrūm nahīn karoge.

¹³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki beshak log tumhāre bāre meṅ kahte haiṅ ki tum logoṅ ko harap karke apnī qaum ko us kī aulād se mahrūm kar dete ho.

¹⁴ Lekin āindā aisā nahīn hogā. Āindā tum na ādmiyoṅ ko harap karoge, na apnī qaum ko us kī aulād se mahrūm karoge. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

¹⁵ Main kḥud hone dūngā ki āindā tumheṅ dīgar aqwām kī lān-tān nahīn sunanī paregī. Āindā tumheṅ un kā mazāq bardāsht nahīn karnā paregā, kyonki aisā kabhī hogā nahīn ki tum apnī qaum ke lie ṭhokar kā bāis ho. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.' "

Allāh Apnī Qaum ko Nayā Dil aur Nayā Rūh Bakhshegā

¹⁶ Rab mujh se hamkalām huā,

¹⁷ "Ai ādamzād, jab Isrāilī apne mulk meṅ ābād the to mulk un ke chāl-chalan aur harkatoṅ se nāpāk huā. Wuh apne bure rawaiye ke bāis merī nazar meṅ māhwārī meṅ mubtalā aurat kī tarah nāpāk the.

¹⁸ Un ke hāthoṅ log qatl hue, un kī butparastī se mulk nāpāk ho gayā.

Jawāb meṅ main ne un par apnā ghazab nāzil kiyā.

¹⁹ Main ne unheṅ muḳhtalif aqwām-o-mamālik meṅ muntashir karke un ke chāl-chalan aur ghalat kāmoṅ kī munāsib sazā dī.

²⁰ Lekin jahān bhī wuh pahuṅche wahān unheṅ ke sabab se mere muqaddas nām kī behurmatī huī. Kyonki jin se bhī un kī mulāqāt huī unhoṅ ne kahā, 'Go yih Rab kī qaum haiṅ to bhī inheṅ us ke mulk ko chhoṛnā parā!'

²¹ Yih dekh kar ki jis qaum meṅ bhī Isrāilī jā base wahān unhoṅ ne mere muqaddas nām kī behurmatī kī main apne nām kī fikr karne lagā.

²² Is lie Isrāilī qaum ko batā,

'Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jo kuchh main karne wālā hūn wuh main terī kḥatir nahīn karūnga balki apne muqaddas nām kī kḥatir. Kyonki tum ne dīgar aqwām meṅ muntashir ho kar us kī behurmatī kī hai.

²³ Maiñ zāhir karūnga ki merā azīm nām kitnā muqaddas hai. Tum ne dīgar aqwām ke darmiyān rah kar us kī behurmatī kī hai, lekin maiñ un kī maujūdagī meñ tumhārī madad karke apnā muqaddas kirdār un par zāhir karūnga. Tab wuh jān leᅅgī ki maiñ hī Rab hūñ. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

²⁴ Maiñ tumheñ dīgar aqwām-o-mamālik se nikāl dūngā aur tumheñ jamā karke tumhāre apne mulk meñ wāpas lāūngā.

²⁵ Maiñ tum par sāf pānī chhirkūngā to tum pāk-sāf ho jāoge. Hāñ, maiñ tumheñ tamām nāpākiyoñ aur butoñ se pāk-sāf kar dūngā.

²⁶ Tab maiñ tumheñ nayā dil baᅅshh kar tum meñ naī rūh ᅅāl dūngā. Maiñ tumhārā sangīn dil nikāl kar tumheñ gosht-post kā narm dil atā karūnga.

²⁷ Kyoñki maiñ apnā hī Rūh tum meñ ᅅāl kar tumheñ is qābil banā dūngā ki tum merī hidāyāt kī pairawī aur mere ahkām par dhyān se amal kar sako.

²⁸ Tab tum dubārā us mulk meñ sukūnat karoge jo maiñ ne tumhāre bāpdādā ko diyā thā. Tum merī qaum hoge, aur maiñ tumhārā ᅅhudā hūngā.

²⁹ Maiñ ᅅhud tumheñ tumhārī tamām nāpākī se chhurāūngā. Āindā maiñ tumhāre mulk meñ kāl paᅅne nahīn dūngā balki anāj ko ugne aur baᅅhne kā hukm dūngā.

³⁰ Maiñ bāᅅhoñ aur khetoñ kī paidāwār baᅅhā dūngā tāki āindā tumheñ mulk meñ kāl paᅅne ke bāis dīgar qaumoñ ke tāne sunane na paᅅeñ.

³¹ Tab tumhārī burī rāheñ aur ᅅhalat harkateñ tumheñ yād āeᅅgī, aur tum apne gunāhoñ aur butparastī ke bāis apne āp se ᅅhin khāoge.

³² Lekin yād rahe ki maiñ yih sab kuchh tumhārī ᅅhātir nahīn kar rahā. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Isrāīlī qaum, sharm karo! Apne chāl-chalan par sharmsār ho!

³³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis din maiñ tumheñ tumhāre tamām gunāhoñ se pāk-sāf karūnga us din maiñ tumheñ dubārā tumhāre shahroñ meñ ābād karūnga. Tab khandarāt par nae ᅅhar baneᅅge.

³⁴ Go is waᅅt mulk meñ se guzarne wāle har musāfir ko us kī tabāhshudā hālat nazar ātī hai, lekin us waᅅt aisā nahīn hogā balki zamīn kī khetībārī kī jāeᅅgī.

³⁵ Log yih dekh kar kaheᅅge, “Pahle sab kuchh wīrān-o-sunsān thā, lekin ab mulk Bāᅅh-e-Adan ban gayā hai! Pahle us ke shahr zamīnbos the aur un kī jagah malbe ke ᅅher nazar āte the. Lekin ab un kī nae sire se qilābandī ho ᅅāi hai aur log un meñ ābād haiñ.”

³⁶ Phir irdgird kī jitnī qaumeñ bach ᅅāi hoᅅgī wuh jān leᅅgī ki maiñ, Rab ne nae sire se wuh kuchh tāmīr kiyā hai jo pahle ᅅhā diyā gayā thā, maiñ ne wīrān zamīn meñ dubārā paude lagāe haiñ. Yih merā, Rab kā farmān hai, aur maiñ yih karūnga bhī.

³⁷ Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ek bār phir maiñ Isrāīlī qaum kī iltijāeñ sun kar bāshindoñ kī tādād rewaᅅ kī tarah baᅅhā dūngā.

³⁸ Jis tarah māzī meñ īd ke din Yarūshalam meñ har taraf qurbānī kī bheᅅ-bakriyāñ nazar ātī thiñ usī tarah mulk ke shahroñ meñ dubārā hujūm ke hujūm nazar āeᅅge. Tab wuh jān leᅅge ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

37

Haᅅᅅiyōñ se Bharī Wādī kī Royā

¹ Ek din Rab kā hāth mujh par ā ṭhahrā. Rab ne mujhe apne Rūh se bāhar le jā kar ek khulī wādī ke bīch meñ kharā kiyā. Wādī haḍḍiyon se bharī thī.

² Us ne mujhe un meñ se guzarne diyā to maiñ ne dekhā ki wādī kī zamīn par beshumār haḍḍiyān bikhrī paṛī haiñ. Yih haḍḍiyān sarāsar sūkhī huī thīñ.

³ Rab ne mujh se pūchhā, “Ai ādamzād, kyā yih haḍḍiyān dubārā zindā ho saktī haiñ?” Maiñ ne jawāb diyā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, tū hī jāntā hai.”

⁴ Tab us ne farmāyā, “Nabuwat karke haḍḍiyon ko batā, ‘Ai sūkhī huī haḍḍiyo, Rab kā kalām suno!”

⁵ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ tum meñ dam ḍālūngā to tum dubārā zindā ho jāogī.

⁶ Maiñ tum par naseñ aur gosht chaṛhā kar sab kuchh jild se ḍhānp dūngā. Maiñ tum meñ dam ḍāl dūngā, aur tum zindā ho jāogī. Tab tum jān logī ki maiñ hī Rab hūñ.’ ”

⁷ Maiñ ne aisā hī kiyā. Aur jyon hī maiñ nabuwat karne lagā to shor mach gayā. Haḍḍiyān kharḥarāte hue ek dūsri ke sāth juṛ gaīñ, aur hote hote pūre ḍhāñche ban gae.

⁸ Mere deḳhte deḳhte naseñ aur gosht ḍhāñchon par chaṛh gayā aur sab kuchh jild se ḍhānpā gayā. Lekin ab tak jismon meñ dam nahīñ thā.

⁹ Phir Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, nabuwat karke dam se muḳhātib ho jā, ‘Ai dam, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki chāron taraf se ā kar maqtūlon par phūnk mār tāki dubārā zindā ho jāeñ.’ ”

¹⁰ Maiñ ne aisā hī kiyā to maqtūlon meñ dam ā gayā, aur wuh zindā ho kar apne pānwoñ par kharē ho gae. Ek nihāyat baṛī fauj wujūd meñ ā gaī thī!

¹¹ Tab Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, yih haḍḍiyān Isrāīlī qaum ke tamām afrād haiñ. Wuh kahte haiñ, ‘Hamārī haḍḍiyān sūkh gaī haiñ, hamārī ummīd jāti rahī hai. Ham ḳhatm hī ho gae haiñ!’ ”

¹² Chunāñche nabuwat karke unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai merī qaum, maiñ tumhārī qabron ko khol dūngā aur tumheñ un meñ se nikāl kar Mulk-e-Isrāīl meñ wāpas lāūngā.

¹³ Ai merī qaum, jab maiñ tumhārī qabron ko khol dūngā aur tumheñ un meñ se nikāl lāūngā tab tum jān loge ki maiñ hī Rab hūñ.

¹⁴ Maiñ apnā Rūh tum meñ ḍāl dūngā to tum zindā ho jāoge. Phir maiñ tumheñ tumhāre apne mulk meñ basā dūngā. Tab tum jān loge ki yih merā, Rab kā farmān hai aur maiñ yih karūngā bhī.’ ”

Yahūdāh aur Isrāīl Muttahid Ho Jāeñge

¹⁵ Rab mujh se hamkalām huā,

¹⁶ “Ai ādamzād, lakaṛī kā ṭukṛā le kar us par likh de, ‘Junūbī qabīlā Yahūdāh aur jitne Isrāīlī qabīle us ke sāth muttahid haiñ.’ Phir lakaṛī kā ek aur ṭukṛā le kar us par likh de, ‘Shimālī qabīlā Yūsuf yānī Ifrāīm aur jitne Isrāīlī qabīle us ke sāth muttahid haiñ.’ ”

¹⁷ Ab lakaṛī ke donoñ ṭukṛe ek dūsre ke sāth yon joṛ de ki tere hāth meñ ek ho jāeñ.

¹⁸ Tere hamwatan tujh se pūchheñge, ‘Kyā āp hameñ is kā matlab nahīñ batāeñge?’

¹⁹ Tab unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ Yūsuf yānī lakaṛī ke mālik Ifrāīm aur us ke sāth muttahid Isrāīlī qabīlon ko le kar

Yahūdāh kī lakaṛī ke sāth joṛ dūngā. Mere hāth meñ wuh lakaṛī kā ek hī ṭukṛā ban jāeṅge.’

²⁰ Apne hamwatanon kī maujūdagī meñ lakaṛī ke mazkūrā ṭukṛe hāth meñ thāme rakh

²¹ aur sāth sāth unheñ batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki main Isrāīliyon ko un qaumon meñ se nikāl lāūngā jahān wuh jā base haiñ. Main unheñ jamā karke un ke apne mulk meñ wāpas lāūngā.

²² Wahīn Isrāīl ke pahāron par main unheñ muttahid karke ek hī qaum banā dūngā. Un par ek hī bādshāh hukūmat karegā. Āindā wuh na kabhī do qaumon meñ taqsīm ho jāeṅge, na do saltanaton meñ.

²³ Āindā wuh apne āp ko na apne buton yā bāqī makrūh chizon se nāpāk kareṅge, na un gunāhon se jo ab tak karte āe haiñ. Main unheñ un tamām maqāmon se nikāl kar chhurāūngā jin meñ unhon ne gunāh kiya hai. Main unheñ pāk-sāf karūngā. Yon wuh merī qaum honge aur main un kā Ḳhudā hūngā.

²⁴ Merā ḳhādim Dāūd un kā bādshāh hogā, un kā ek hī gallābān hogā. Tab wuh merī hidāyat ke mutābiq zindagī guzāreṅge aur dhyān se mere ahkām par amal kareṅge.

²⁵ Jo mulk main ne apne ḳhādim Yāqūb ko diyā thā aur jis meñ tumhāre bāpdādā rahte the us meñ Isrāīlī dubārā baseṅge. Hān, wuh aur un kī aulād hameshā tak us meñ ābād raheṅge, aur merā ḳhādim Dāūd abad tak un par hukūmat karegā.

²⁶ Tab main un ke sāth salāmatī kā ahd bāndhūngā, ek aisā ahd jo hameshā tak qāym rahegā. Main unheñ qāym karke un kī tādād baṛhātā jāūngā, aur merā maqdis abad tak un ke darmiyān rahegā.

²⁷ Wuh merī sukūnatgāh ke sāye meñ baseṅge. Main un kā Ḳhudā hūngā, aur wuh merī qaum honge.

²⁸ Jab merā maqdis abad tak un ke darmiyān hogā to dīgar aqwām jān leṅgī ki main hī Rab hūn, ki Isrāīl ko muqaddas karne wālā main hī hūn.’ ”

38

Isrāīl kā Dushman Jūj

¹ Rab mujh se hamkalām huā,

² “Ai ādamzād, Mulk-e-Mājūj ke hukmrān Jūj kī taraf ruḳh kar jo Masak aur Tūbal kā ālā ra’is hai. Us ke ḳhilāf nabuwat karke

³ kah,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Masak aur Tūbal ke ālā ra’is Jūj, ab main tujh se nipaṭ lūngā.

⁴ Main tere muñh ko pher dūngā, tere muñh meñ kāñṭe ḍāl kar tujhe pūrī fauj samet nikāl dūngā. Shāndār wardiyon se ārāstā tere tamām ghurṣawār aur faujī apne ghoron samet nikal āeṅge, go terī baṛī fauj ke mard chhoṭī aur baṛī ḍhāleñ uṭhāe phireṅge, aur har ek talwār se lais hogā.

⁵ Fāras, Ethiopiyā aur Libiyā ke mard bhī fauj meñ shāmil honge. Har ek baṛī ḍhāl aur ḳhod se musallah hogā.

⁶ Jumar aur shimāl ke dūr-darāz ilāqe Bait-tujarmā ke tamām daste bhī sāth honge. Ḡharz us waqt bahut-sī qaumeñ tere sāth nikleṅgī.

⁷ Chunāñche musta’id hō jā! Jitne lashkar tere irdgird jamā ho gae haiñ un ke sāth mil kar ḳhūb taiyāriyān kar! Un ke lie pahrādārī kar.

⁸ Muta’addid dinon ke bād tujhe Mulk-e-Isrāīl par hamlā karne ke lie bulāyā jāegā jise abhī jang se chhuṭkārā milā hogā aur jis ke jilāwatan

dīgar bahut-sī qaumoñ meñ se wāpas ā gae hoñge. Go Isrāil kā pahārī ilāqā barī der se barbād huā hogā, lekin us waqt us ke bāshinde jilāwatanī se wāpas ā kar amn-o-amān se us meñ baseñge.

⁹ Tab tū tūfān kī tarah āge barhegā, tere daste bādāl kī tarah pūre mulk par chhā jāeñge. Tere sāth bahut-sī qaumeñ hoñgī.

¹⁰ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki us waqt tere zahan meñ bure khayālāt ubhar āeñge aur tū sharīr mansūbe bāndhegā.

¹¹ Tū kahegā, “Yih mulk khulā hai, aur us ke bāshinde ārām aur sukūn ke sāth rah rahe haiñ. Āo, maiñ un par hamlā karūñ, kyoñki wuh apñī hifāzat nahīñ kar sakte. Na un kī chārdīwārī hai, na darwāzā yā kundā.

¹² Maiñ Isrāiliyoñ ko lūṭ lūngā. Jo shahr pahle khandarāt the lekin ab nae sire se ābād hue haiñ un par maiñ ṭūṭ parūngā. Jo jilāwatan dīgar aqwām se wāpas ā gae haiñ un kī daulat maiñ chhīn lūngā. Kyoñki unheñ kāfī māl-maweshī hāsīl hue haiñ, aur ab wuh duniyā ke markaz meñ ā base haiñ.”

¹³ Sabā, Dadān aur Tarsīs ke tājir aur buzurg pūchheñge ki kyā tū ne wāqāi apne faujiyoñ ko lūṭ-mār ke lie ikaṭṭhā kar liyā hai? Kyā tū wāqāi sonā-chāñdī, māl-maweshī aur bāqī bahut-sī daulat chhīnanā chāhtā hai?’

¹⁴ Ai ādamzād, nabuwwat karke Jūj ko batā, ‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki us waqt tujhe patā chalegā ki merī qaum Isrāil sukūn se zindagī guzār rahī hai,

¹⁵ aur tū dūr-darāz shimāl ke apne mulk se niklegā. Terī wasī aur tāqatwar fauj meñ muta'addid qaumeñ shāmil hoñgī, aur sab ghoṛoñ par sawār

¹⁶ merī qaum Isrāil par dhāwā bol deñge. Wuh us par bādāl kī tarah chhā jāeñge. Ai Jūj, un ākhirī dinoñ meñ maiñ khud tujhe apne mulk par hamlā karne dūngā tāki dīgar aqwām mujhe jān leñ. Kyoñki jo kuchh maiñ un ke deḳhte deḳhte tere sāth karūnga us se merā muqaddas kirdār un par zāhir ho jāegā.

¹⁷ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki tū wuhī hai jis kā zikr maiñ ne mazī meñ kiyā thā. Kyoñki mazī meñ mere khādīm yāñī Isrāil ke nabī kāfī sāloñ se peshgoī karte rahe ki maiñ tujhe Isrāil ke khilāf bhejūngā.

Allāh Khud Jūj ko Tabāh Karegā

¹⁸ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis din Jūj Mulk-e-Isrāil par hamlā karegā us din maiñ āg-bagūlā ho jāūngā.

¹⁹ Maiñ farmātā hūñ ki us din merī ghairat aur shadīd qahr yoñ bharak uṭhegā ki yaqīnan Mulk-e-Isrāil meñ zabardast zalzalā āegā.

²⁰ Sab mere sāmne thartharā uṭheñge, khāh machhliyāñ hoñ yā parinde, khāh zamīn par chalne aur reñgne wāle jānwar hoñ yā insān. Pahār un kī guzargāhoñ samet khāk meñ milāe jāeñge, aur har dīwār gir jāegī.

²¹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki maiñ apne tamām pahārī ilāqe meñ Jūj ke khilāf talwār bhejūngā. Tab sab āpas meñ laṛne lageñge.

²² Maiñ un meñ mohlak bīmāriyāñ aur qatl-o-ghārat phailā kar un kī adālat karūnga. Sāth sāth maiñ mūslādhār bārish, ole, āg aur gandhak Jūj aur us kī bainul-aqwāmī fauj par barsā dūngā.

²³ Yoñ maiñ apnā azīm aur muqaddas kirdār muta'addid qaumoñ par zāhir karūnga, un ke deḳhte deḳhte apne āp kā izhār karūnga. Tab wuh jān leñgī ki maiñ hī Rab hūñ.’

39

¹ Ai ādamzād, Jūj ke khilāf nabuwwat karke kah,

‘Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Masak aur Tūbal ke ālā ra’īs Jūj, ab main tujh se nipaṭ lūngā.

² Main terā muñh pher dūngā aur tujhe shimāl ke dūr-darāz ilāqe se ghasiṭ kar Isrāil ke pahāron par lāūngā.

³ Wahān main tere bāen hāth se kamān haṭāūngā aur tere dāen hāth se tīr girā dūngā.

⁴ Isrāil ke pahāron par hī tū apne tamām bainul-aqwāmī faujiyon ke sāth halāk ho jāegā. Main tujhe har qism ke shikārī parindon aur darindon ko khilā dūngā.

⁵ Kyonki terī lāsh khule maidān meñ gir kar paṛī rahegī. Yih merā, Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

⁶ Main Mājūj par aur apne āp ko mahfūz samajhne wāle sāhilī ilāqon par āg bhejūngā. Tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūñ.

⁷ Apnī qaum Isrāil ke darmiyān hī main apnā muqaddas nām zāhir karūngā. Aindā main apne muqaddas nām kī behurmatī bardāsht nahīn karūngā. Tab aqwām jān leñgī ki main Rab aur Isrāil kā Quddūs hūñ.

⁸ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki yih sab kuchh hone wālā hai, yih zarūr pesh āegā! Wuhī din hai jis kā zikr main kar chukā hūñ.

Jūj aur Us kī Fauj kī Tadfn

⁹ Phir Isrāilī shahron ke bāshinde maidān-e-jang meñ jā kar dushman ke aslāh ko īndhan ke lie jamā kareñge. Itnī chhoṭī aur baṛī dhāleñ, kamān, tīr, lāthiyān aur neze ikatṭhe ho jāeñge ki sāt sāl tak kisī aur īndhan kī zarūrat nahīn hogī.

¹⁰ Isrāilīyon ko khule maidān meñ lakaṛī chunane yā jangal meñ daraḳht kāṭne kī zarūrat nahīn hogī, kyonki wuh yih hathiyār īndhan ke taur par istemāl kareñge. Ab wuh unheñ lūṭeñge jinheñ ne unheñ lūṭ liyā thā, wuh un se māl-maweshī chhīn leñge jinheñ ne un se sab kuchh chhīn liyā thā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

¹¹ Us din main Isrāil meñ Jūj ke lie qabristān muqarrar karūngā. Yih qabristān Wādī-e-Abārīm * meñ hogā jo Bahīrā-e-Murdār ke mashriq meñ hai. Jūj ke sāth us kī tamām fauj bhī dafn hogī, is lie musāfir aindā us meñ se nahīn guzar sakeñge. Tab wuh jagah Wādī-e-Hamūn-jūj † bhī kahlāegī.

¹² Jab Isrāilī tamām lāsheñ dafnā kar mulk ko pāk-sāf kareñge to sāt mahīne lageñge.

¹³ Tamām ummat is kām meñ masrūf rahegī. Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis din main duniyā par apnā jalāl zāhir karūngā us din yih un ke lie shohrat kā bāis hogā.

¹⁴ Sāt mahīnon ke bād kuchh ādmiyon ko alag karke kahā jāegā ki pūre mulk meñ se guzar kar mālūm kareñ ki abhī kahāñ kahāñ lāsheñ paṛī haiñ. Kyonki lāzim hai ki sab dafn ho jāeñ tāki mulk dubārā pāk-sāf ho jāe.

¹⁵ Jahāñ kahīñ koī lāsh nazar āe us jagah kī wuh nishāndihī kareñge tāki dafnāne wāle use Wādī-e-Hamūn-jūj meñ le jā kar dafn kareñ.

¹⁶ Yon mulk ko pāk-sāf kiyā jāegā. Us waqt se Isrāil ke ek shahr kā nām Hamūnā ‡ kahlāegā.’

¹⁷ Ai ādamzād, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki har qism ke parinde aur darinde bulā kar kah, ‘Āo, idhar jamā ho jāo! Chāron taraf se ā kar Isrāil ke pahārī ilāqe meñ jamā ho jāo! Kyonki yahāñ main tumhāre lie

* 39:11 Yā Guzarne Wālon kī Wādī. † 39:11 Jūj ke Faujī Hujūm kī Wādī. ‡ 39:16 Hujūm yānī Jūj ke.

qurbānī kī zabardast ziyāfat taiyār kar rahā hūn. Yahān tumheñ gosht khāne aur khūn pīne kā sunahrā mauqā milegā.

¹⁸ Tum sūrmāoñ kā gosht khāoge aur duniyā ke hukmrānoñ kā khūn piyoge. Sab Basan ke moṭe-tāze menḍhoñ, bheṛ ke bachchoñ, bakroñ aur bailoñ jaise mazedār hoñge.

¹⁹ Kyoñki jo qurbānī meñ tumhāre lie taiyār kar rahā hūn us kī charbī tum jī bhar kar khāoge, us kā khūn pī pī kar mast ho jāoge.

²⁰ Rab farmātā hai ki tum merī mez par baiṭh kar ghoṛoñ aur ghurṣawāroñ, sūrmāoñ aur har qism ke faujiyoñ se ser ho jāoge.’

Rab Apnī Qaum Wāpas Lāegā

²¹ Yoñ main dīgar aqwām par apnā jalāl zāhir karūnga. Kyoñki jab main Jūj aur us kī fauj kī adālat karke un se nipaṭ lūngā to tamām aqwām is kī gawāh hoñgī.

²² Tab Isrāīlī qaum hameshā ke lie jān legī ki main Rab us kā Khudā hūn.

²³ Aur dīgar aqwām jān leñgī ki Isrāīlī apne gunāhoñ ke sabab se jilāwatan hue. Wuh jān leñgī ki chūñki Isrāīlī mujh se bewafā hue, isī lie main ne apnā muñh un se chhupā kar unheñ un ke dushmanoñ ke hawāle kar diyā, isī lie wuh sab talwār kī zad meñ ā kar halāk hue.

²⁴ Kyoñki main ne unheñ un kī nāpākī aur jarāym kā munāsib badlā de kar apnā chehrā un se chhupā liyā thā.

²⁵ Chunāñche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ab main Yāqūb kī aulād ko bahāl karke tamām Isrāīlī qaum par tars khāūngā. Ab main barī ghairat se apne muqaddas nām kā difā karūnga.

²⁶ Jab Isrāīlī sukūn se aur khauf khāe baḡhair apne mulk meñ raheñge to wuh apnī ruswāī aur mere sāth bewafāī kā etarāf kareñge.

²⁷ Main unheñ dīgar aqwām aur un ke dushmanoñ ke mamālik meñ se jamā karke unheñ wāpas lāūngā aur yoñ un ke zariye apnā muqaddas kirdār muta'addid aqwām par zāhir karūnga.

²⁸ Tab wuh jān leñge ki main hī Rab hūn. Kyoñki unheñ aqwām meñ jilāwatan karne ke bād main unheñ un ke apne hī mulk meñ dubārā jamā karūnga. Ek bhī pīchhe nahīn chhoṛā jāegā.

²⁹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki āindā main apnā chehrā un se nahīn chhupāūngā. Kyoñki main apnā Rūh Isrāīlī qaum par unḍel dūngā.”

40

Rab ke Nae Ghar kī Royā

¹ Hamārī jilāwatanī ke 25weñ sāl meñ Rab kā hāth mujh par ā ṭhahrā aur wuh mujhe Yarūshalam le gayā. Mahīne kā daswāñ dīn * thā. Us waqt Yarūshalam ko dushman ke qabze meñ āe 14 sāl ho gae the.

² Ilāhī royāoñ meñ Allāh ne mujhe Mulk-e-Isrāīl ke ek nihāyat buland pahār par pahuñchāyā. Pahār ke junūb meñ mujhe ek shahr-sā nazar āyā.

³ Allāh mujhe shahr ke qarīb le gayā to main ne shahr ke darwāze meñ khare ek ādmī ko dekhā jo pital kā banā huā lag rahā thā. Us ke hāth meñ katān kī rassī aur fitā thā.

⁴ Us ne mujh se kahā, “Ai ādamzād, dhyān se dekh, ghaur se sun! Jo kuchh bhī main tujhe dikhāūngā, us par tawajjuh de. Kyoñki tujhe isī lie yahān lāyā gayā hai ki main tujhe yih dikhāūn. Jo kuchh bhī tū dekhe use Isrāīlī qaum ko sunā de!”

* 40:1 28 Aprail.

Rab ke Ghar ke Bairūnī Sahan kā Mashriqī Darwāzā

⁵ Maiñ ne dekhā ki Rab ke ghar kā sahan chārdiwārī se ghirā huā hai. Jo fitā mere rāhnumā ke hāth meñ thā us kī lambāī sārhe 10 fuṭ thī. Is ke zariye us ne chārdiwārī ko nāp liyā. Diwār kī moṭāī aur ūnchāī donoñ sārhe das das fuṭ thī.

⁶ Phir merā rāhnumā mashriqī darwāze ke pās pahuñchāne wālī sīrhī par chaṛh kar darwāze kī dahlīz par ruk gayā. Jab us ne us kī paimāish kī to us kī gahrāī sārhe 10 fuṭ niklī.

⁷ Jab wuh darwāze meñ khaṛā huā to dāīñ aur bāīñ taraf pahredāroñ ke tīn tīn kamre nazar āe. Har kamre kī lambāī aur chauṛāī sārhe das das fuṭ thī. Kamroñ ke darmiyān kī diwār paune nau fuṭ moṭī thī. In kamroñ ke bād ek aur dahlīz thī jo sārhe 10 fuṭ gahrī thī. Us par se guzar kar ham darwāze se mulhiq ek barāmdē meñ āe jis kā ruḅh Rab ke ghar kī taraf thā.

⁸ Mere rāhnumā ne barāmdē kī paimāish kī

⁹ to patā chalā ki us kī lambāī 14 fuṭ hai. Darwāze ke satūn-numā bāzū sārhe tīn tīn fuṭ moṭe the. Barāmdē kā ruḅh Rab ke ghar kī taraf thā.

¹⁰ Pahredāroñ ke mazkūrā kamre sab ek jaise baṛe the, aur un ke darmiyān wālī diwāreñ sab ek jaisī moṭī thīñ.

¹¹ Is ke bād us ne darwāze kī guzargāh kī chauṛāī nāpī. Yih mil milā kar paune 23 fuṭ thī, albattā jab kiwār khule the to un ke darmiyān kā fāsīlā sārhe 17 fuṭ thā.

¹² Pahredāroñ ke har kamre ke sāmne ek chhoṭī-sī diwār thī jis kī ūnchāī 21 inch thī jabki har kamre kī lambāī aur ūnchāī sārhe das das fuṭ thī.

¹³ Phir mere rāhnumā ne wuh fāsīlā nāpā jo in kamroñ meñ se ek kī pichhlī diwār se le kar us ke muqābil ke kamre kī pichhlī diwār tak thā. Mālūm huā ki paune 44 fuṭ hai.

¹⁴ Sahan meñ darwāze se mulhiq wuh barāmdā thā jis kā ruḅh Rab ke ghar kī taraf thā. Us kī chauṛāī 33 fuṭ thī. †

¹⁵ Jo bāhar se darwāze meñ dāḅhil hotā thā wuh sārhe 87 fuṭ ke bād hī sahan meñ pahuñchtā thā.

¹⁶ Pahredāroñ ke tamām kamroñ meñ chhoṭī khiṛkiyāñ thīñ. Kuchh bairūnī diwār meñ thīñ, kuchh kamroñ ke darmiyān kī diwāroñ meñ. Darwāze ke satūn-numā bāzuoñ meñ khajūr ke daraḅht munaqqash the.

Rab ke Ghar kā Bairūnī Sahan

¹⁷ Phir merā rāhnumā darwāze meñ se guzar kar mujhe Rab ke ghar ke bairūnī sahan meñ lāyā. Chārdiwārī ke sāth sāth 30 kamre banāe gae the jin ke sāmne patthar kā farsh thā.

¹⁸ Yih farsh chārdiwārī ke sāth sāth thā. Jahāñ darwāzoñ kī guzargāheñ thīñ wahāñ farsh un kī diwāroñ se lagtā thā. Jitnā lambā in guzargāhoñ kā wuh hissā thā jo sahan meñ thā utnā hī chauṛā farsh bhī thā. Yih farsh andarūnī sahan kī nisbat nīchā thā.

¹⁹ Bairūnī aur andarūnī sahnoñ ke darmiyān bhī darwāzā thā. Yih bairūnī darwāze ke muqābil thā. Jab mere rāhnumā ne donoñ darwāzoñ kā darmiyānī fāsīlā nāpā to mālūm huā ki 175 fuṭ hai.

Bairūnī Sahan kā Shimālī Darwāzā

²⁰ Is ke bād us ne chārdiwārī ke shimālī darwāze kī paimāish kī.

²¹ Is darwāze meñ bhī dāīñ aur bāīñ taraf tīn tīn kamre the jo mashriqī darwāze ke kamroñ jitne baṛe the. Us meñ se guzar kar ham wahāñ bhī darwāze se mulhiq barāmdē meñ āe jis kā ruḅh Rab ke ghar kī taraf

† 40:14 Ibrānī matan meñ is āyat kā matlab ḡhairwāzih hai.

thā. Us kī aur us ke satūn-numā bāzuon kī lambāi aur chaurāi utnī hī thī jitnī mashriqī darwāze ke barāmdē aur us ke satūn-numā bāzuon kī thī. Guzargāh kī pūrī lambāi sārhe 87 fuṭ thī. Jab mere rāhnumā ne wuh fāsīlā nāpā jo pahredāron ke kamron meñ se ek kī pichhlī dīwār se le kar us ke muqābil ke kamre kī pichhlī dīwār tak thā to mālūm huā ki paune 44 fuṭ hai.

²² Darwāze se mulhiq barāmdā, khiṛkiyāñ aur kandā kie gae khajūr ke daraḳht usī tarah banāe gae the jis tarah mashriqī darwāze meñ. Bāhar ek sīrhī darwāze tak pahuñchātī thī jis ke sāt qadamche the. Mashriqī darwāze kī tarah shimālī darwāze ke andarūnī sire ke sāth ek barāmdā mulhiq thā jis se ho kar insān sahan meñ pahuñchtā thā.

²³ Mashriqī darwāze kī tarah is darwāze ke muqābil bhī andarūnī sahan meñ pahuñchāne wālā darwāzā thā. Donon darwāzon kā darmiyānī fāsīlā 175 fuṭ thā.

Bairūnī Sahan kā Junūbī Darwāzā

²⁴ Is ke bād merā rāhnumā mujhe bāhar le gayā. Chalthe chalthe ham junūbī chārdīwārī ke pās pahuñche. Wahāñ bhī darwāzā nazar āyā. Us meñ se guzar kar ham wahāñ bhī darwāze se mulhiq barāmdē meñ āe jis kā ruḳh Rab ke ghar kī taraf thā. Yih barāmdā darwāze ke satūn-numā bāzuon samet dīgar darwāzon ke barāmdē jitnā baṛā thā.

²⁵ Darwāze aur barāmdē kī khiṛkiyāñ bhī dīgar khiṛkiyon kī mānind thīñ. Guzargāh kī pūrī lambāi sārhe 87 fuṭ thī. Jab us ne wuh fāsīlā nāpā jo pahredāron ke kamron meñ se ek kī pichhlī dīwār se le kar us ke muqābil ke kamre kī pichhlī dīwār tak thā to mālūm huā ki paune 44 fuṭ hai.

²⁶ Bāhar ek sīrhī darwāze tak pahuñchātī thī jis ke sāt qadamche the. Dīgar darwāzon kī tarah junūbī darwāze ke andarūnī sire ke sāth barāmdā mulhiq thā jis se ho kar insān sahan meñ pahuñchtā thā. Barāmdē ke donon satūn-numā bāzuon par khajūr ke daraḳht kandā kie gae the.

²⁷ Is darwāze ke muqābil bhī andarūnī sahan meñ pahuñchāne wālā darwāzā thā. Donon darwāzon kā darmiyānī fāsīlā 175 fuṭ thā.

Andarūnī Sahan kā Junūbī Darwāzā

²⁸ Phir merā rāhnumā junūbī darwāze meñ se guzar kar mujhe andarūnī sahan meñ lāyā. Jab us ne wahāñ kā darwāzā nāpā to mālūm huā ki wuh bairūnī darwāzon kī mānind hai.

²⁹⁻³⁰ Pahredāron ke kamre, barāmdā aur us ke satūn-numā bāzū sab paimāish ke hisāb se dīgar darwāzon kī mānind the. Is darwāze aur is ke sāth mulhiq barāmdē meñ bhī khiṛkiyāñ thīñ. Guzargāh kī pūrī lambāi sārhe 87 fuṭ thī. Jab mere rāhnumā ne wuh fāsīlā nāpā jo pahredāron ke kamre meñ se ek kī pichhlī dīwār se le kar us ke muqābil ke kamre kī pichhlī dīwār tak thā to mālūm huā ki paune 44 fuṭ hai.

³¹ Lekin us ke barāmdē kā ruḳh bairūnī sahan kī taraf thā. Us meñ pahuñchne ke lie ek sīrhī banāi gāi thī jis ke āṭh qadamche the. Darwāze ke satūn-numā bāzuon par khajūr ke daraḳht kandā kie gae the.

Andarūnī Sahan kā Mashriqī Darwāzā

³² Is ke bād merā rāhnumā mujhe mashriqī darwāze se ho kar andarūnī sahan meñ lāyā. Jab us ne yih darwāzā nāpā to mālūm huā ki yih bhī dīgar darwāzon jitnā baṛā hai.

³³ Pahredāron ke kamre, darwāze ke satūn-numā bāzū aur barāmdā paimāish ke hisāb se dīgar darwāzon kī mānind the. Yahāñ bhī darwāze

aur barāmdē meñ khiṛkiyān lagī thīn. Guzargāh kī lambāī sārhe 87 fuṭ aur chauṛāī paune 44 fuṭ thī.

³⁴ Is darwāze ke barāmdē kā ruḥ bhī bairūnī sahan kī taraf thā. Darwāze ke satūn-numā bāzuoñ par khajūr ke daraḥht kandā kie gae the. Barāmdē meñ pahuñchne ke lie ek sirhī banāī gaī thī jis ke āṭh qadamche the.

Andarūnī Sahan kā Shimālī Darwāzā

³⁵ Phir merā rāhnumā mujhe shimālī darwāze ke pās lāyā. Us kī paimāish karne par mālūm huā ki yih bhī dīgar darwāzoñ jitnā baṛā hai.

³⁶ Pahredāroñ ke kamre, satūn-numā bāzū, barāmdā aur dīwāroñ meñ khiṛkiyān bhī dūsre darwāzoñ kī mānind thīn. Guzargāh kī lambāī sārhe 87 fuṭ aur chauṛāī paune 44 fuṭ thī.

³⁷ Us ke barāmdē kā ruḥ bhī bairūnī sahan kī taraf thā. Darwāze ke satūn-numā bāzuoñ par khajūr ke daraḥht kandā kie gae the. Us meñ pahuñchne ke lie ek sirhī banāī gaī thī jis ke āṭh qadamche the.

Andarūnī Shimālī Darwāze ke pās Zabāh kā Band-o-Bast

³⁸ Andarūnī shimālī darwāze ke barāmdē meñ darwāzā thā jis meñ se guzar kar insān us kamre meñ dāḥhil hotā thā jahān un zabāh kie hue jānwaroñ ko dhoyā jātā thā jinheñ bhasm karnā hotā thā.

³⁹ Barāmdē meñ chār mezeñ thīn, kamre ke donoñ taraf do do mezeñ. In mezoñ par un jānwaroñ ko zabāh kiyā jātā thā jo bhasm hone wālī qurbāniyoñ, gunāh kī qurbāniyoñ aur qusūr kī qurbāniyoñ ke lie maḥsūs the.

⁴⁰ Is barāmdē se bāhar mazīd chār aisī mezeñ thīn, do ek taraf aur do dūsri taraf.

⁴¹ Mil milā kar āṭh mezeñ thīn jin par qurbāniyoñ ke jānwar zabāh kie jāte the. Chār barāmdē ke andar aur chār us se bāhar ke sahan meñ thīn.

⁴² Barāmdē kī chār mezeñ tarāshe hue patthar se banāī gaī thīn. Har ek kī lambāī aur chauṛāī sārhe 31 inch aur ūñchāī 21 inch thī. Un par wuh tamām ālāt paṛe the jo jānwaroñ ko bhasm hone wālī qurbānī aur bāqī qurbāniyoñ ke lie taiyār karne ke lie darkār the.

⁴³ Jānwaroñ kā gosht in mezoñ par rakhā jātā thā. Irdgird kī dīwāroñ meñ tīn tīn inch lambī huken lagī thīn.

⁴⁴ Phir ham andarūnī sahan meñ dāḥhil hue. Wahān shimālī darwāze ke sāth ek kamrā mulhiq thā jo andarūnī sahan kī taraf khulā thā aur jis kā ruḥ junūb kī taraf thā. Junūbī darwāze ke sāth bhī aisā kamrā thā. Us kā ruḥ shimāl kī taraf thā.

⁴⁵ Mere rāhnumā ne mujh se kahā, “Jis kamre kā ruḥ junūb kī taraf hai wuh un imāmoñ ke lie hai jo Rab ke ghar kī dekh-bhāl karte haiñ,

⁴⁶ jabki jis kamre kā ruḥ shimāl kī taraf hai wuh un imāmoñ ke lie hai jo qurbāngāh kī dekh-bhāl karte haiñ. Tamām imām Sadoq kī aulād haiñ. Lāwī ke qabīle meñ se sirf unhiñ ko Rab ke huzūr ā kar us kī ḥhidmat karne kī ijāzat hai.”

Andarūnī Sahan aur Rab kā Ghar

⁴⁷ Mere rāhnumā ne andarūnī sahan kī paimāish kī. Us kī lambāī aur chauṛāī paune do do sau fuṭ thī. Qurbāngāh is sahan meñ Rab ke ghar ke sāmne hī thī.

⁴⁸ Phir us ne mujhe Rab ke ghar ke barāmdē meñ le jā kar darwāze ke satūn-numā bāzuoñ kī paimāish kī. Mālūm huā ki yih paune 9 fuṭ moṭe haiñ. Darwāze kī chauṛāī sārhe 24 fuṭ thī jabki dāeñ bāeñ kī dīwāroñ kī lambāī sawā pāñch pāñch fuṭ thī.

⁴⁹ Chunānche barāmde kī pūrī chauṛāī 35 aur lambāī 21 fuṭ thī. Us meñ dākḥil hone ke lie das qadamchoñ wālī sīṛhī banāī gaī thī. Darwāze ke donoñ satūn-numā bāzuoñ ke sāth sāth ek ek satūn khaṛā kiyā gayā thā.

41

¹ Is ke bād merā rāhnumā mujhe Rab ke ghar ke pahle kamre yānī ‘Muqaddas Kamrā’ meñ le gayā. Us ne darwāze ke satūn-numā bāzū nāpe to mālūm huā ki sārhe das das fuṭ moṭe haiñ.

² Darwāze kī chauṛāī sārhe 17 fuṭ thī, aur dāeñ bāeñ kī dīwāreñ paune nau nau fuṭ lambī thīñ. Kamre kī pūrī lambāī 70 fuṭ aur chauṛāī 35 fuṭ thī.

³ Phir wuh āge baṛh kar sab se andarūnī kamre meñ dākḥil huā. Us ne darwāze ke satūn-numā bāzuoñ kī paimāish kī to mālūm huā ki sārhe tīn tīn fuṭ moṭe haiñ. Darwāze kī chauṛāī sārhe 10 fuṭ thī, aur dāeñ bāeñ kī dīwāreñ sawā bārah bārah fuṭ lambī thīñ.

⁴ Andarūnī kamre kī lambāī aur chauṛāī paintīs paintīs fuṭ thī. Wuh bolā, “Yih Muqaddastarīn Kamrā hai.”

Rab ke Ghar se Mulhiq Kamre

⁵ Phir us ne Rab ke ghar kī bairūnī dīwār nāpī. Us kī moṭāī sārhe 10 fuṭ thī. Dīwār ke sāth sāth kamre tāmīr kie gae the. Har kamre kī chauṛāī 7 fuṭ thī.

⁶ Kamroñ kī tīn manzileñ thīñ, kul 30 kamre the. Rab ke ghar kī bairūnī dīwār dūsri manzil par pahli manzil kī nisbat kam moṭī aur tīsri manzil par dūsri manzil kī nisbat kam moṭī thī. Naṭijatan har manzil kā wazn us kī bairūnī dīwār par thā aur zarūrat nahīn thī ki is dīwār meñ shahtīr lagāeñ.

⁷ Chunānche dūsri manzil pahli kī nisbat chauṛī aur tīsri dūsri kī nisbat chauṛī thī. Ek sīṛhī nichli manzil se dūsri aur tīsri manzil tak pahuñchātī thī.

⁸⁻¹¹ In kamroñ kī bairūnī dīwār paune 9 fuṭ moṭī thī. Jo kamre Rab ke ghar kī shimālī dīwār meñ the un meñ dākḥil hone kā ek darwāzā thā, aur isī tarah junūbī kamroñ meñ dākḥil hone kā ek darwāzā thā. Maiñ ne dekhā ki Rab kā ghar ek chabūtare par tāmīr huā hai. Is kā jitnā hissā us ke irdgird nazar ātā thā wuh paune 9 fuṭ chauṛā aur sārhe 10 fuṭ ūñchā thā. Rab ke ghar kī bairūnī dīwār se mulhiq kamre is par banāe gae the. Is chabūtare aur imāmoñ se mustāmal makānoñ ke darmiyān khulī jagah thī jis kā fāsila 35 fuṭ thā. Yih khulī jagah Rab ke ghar ke chāroñ taraf nazar ātī thī.

Mağhrib meñ Imārat

¹² Is khulī jagah ke mağhrib meñ ek imārat thī jo sārhe 157 fuṭ lambī aur sārhe 122 fuṭ chauṛī thī. Us kī dīwāreñ chāroñ taraf paune nau nau fuṭ moṭī thīñ.

Rab ke Ghar kī Bairūnī Paimāish

¹³ Phir mere rāhnumā ne bāhar se Rab ke ghar kī paimāish kī. Us kī lambāī 175 fuṭ thī. Rab ke ghar kī pichhli dīwār se mağhribī imārat tak kā fāsila bhī 175 fuṭ thā.

¹⁴ Phir us ne Rab ke ghar ke sāmne wālī yānī mashriqī dīwār shimāl aur junūb meñ khulī jagah samet kī paimāish kī. Mālūm huā ki us kā fāsila bhī 175 fuṭ hai.

¹⁵ Us ne maḡhrib meñ us imārat kī lambāi nāpī jo Rab ke ghar ke pīchhe thī. Mālūm huā ki yih bhī donoñ pahluoñ kī guzargāhoñ samet 175 fuṭ lambī hai.

Rab ke Ghar kā Andarūnī Hissā

Rab ke ghar ke barāmdē, Muḡaddas Kamre aur Muḡaddastarīn Kamre kī dīwāroñ par

¹⁶ farsh se le kar khiṛkiyoñ tak lakaṛī ke taḡhte lagāe gae the. In khiṛkiyoñ ko band kiyā jā saktā thā.

¹⁷ Rab ke ghar kī andarūnī dīwāroñ par darwāzoñ ke ūpar tak taswīreñ kandā kī gaī thīñ.

¹⁸ Khajūr ke daraḡhtoñ aur karūbī farishtoñ kī taswīreñ bārī bārī nazar ātī thīñ. Har farishte ke do chehre the.

¹⁹ Insān kā chehrā ek taraf ke daraḡht kī taraf deḡhtā thā jabki sherbabar kā chehrā dūsri taraf ke daraḡht kī taraf deḡhtā thā. Yih daraḡht aur karūbī pūrī dīwār par bārī bārī munaḡḡash kie gae the,

²⁰ farsh se le kar darwāzoñ ke ūpar tak.

²¹ Muḡaddas Kamre meñ dāḡhil hone wāle darwāze ke donoñ bāzū murabbā the.

Lakaṛī kī Qurbāngāh

Muḡaddastarīn Kamre ke darwāze ke Sāmne

²² lakaṛī kī qurbāngāh nazar āī. Us kī ūnchāi sawā 5 fuṭ aur chauṛāi sārhe tīn fuṭ thī. Us ke kone, pāyā aur chāroñ pahlū lakaṛī se bane the. Us ne mujh se kahā, “Yih wuhī mez hai jo Rab ke huzūr rahtī hai.”

Darwāze

²³ Muḡaddas Kamre meñ dāḡhil hone kā ek darwāzā thā aur Muḡaddastarīn Kamre kā ek.

²⁴ Har darwāze ke do kiwār the, wuh darmiyān meñ se khulte the.

²⁵ Dīwāroñ kī tarah Muḡaddas Kamre ke darwāze par bhī khajūr ke daraḡht aur karūbī farishte kandā kie gae the. Aur barāmdē ke bāhar wāle darwāze ke ūpar lakaṛī kī chhoṭī-sī chhat banāi gaī thī.

²⁶ Barāmdē ke donoñ taraf khiṛkiyāñ thīñ, aur dīwāroñ par khajūr ke daraḡht kandā kie gae the.

42

Imāmoñ ke lie Maḡhsūs Kamre

¹ Is ke bād ham dubārā bairūnī sahan meñ āe. Merā rāhnumā mujhe Rab ke ghar ke shimāl meñ wāqe ek imārat ke pās le gayā jo Rab ke ghar ke pīchhe yānī maḡhrib meñ wāqe imārat ke muḡābil thī.

² Yih imārat 175 fuṭ lambī aur sārhe 87 fuṭ chauṛī thī.

³ Us kā ruḡh andarūnī sahan kī us khulī jagah kī taraf thā jo 35 fuṭ chauṛī thī. Dūsri ruḡh bairūnī sahan ke pakke farsh kī taraf thā.

Makān kī tīn manzileñ thīñ. Dūsri manzil pahlī kī nisbat kam chauṛī aur tīsri dūsri kī nisbat kam chauṛī thī.

⁴ Makān ke shimālī pahlū meñ ek guzargāh thī jo ek sire se dūsre sire tak le jātī thī. Us kī lambāi 175 fuṭ aur chauṛāi sārhe 17 fuṭ thī. Kamroñ ke darwāze sab shimāl kī taraf khulte the.

⁵⁻⁶ Dūsri manzil ke kamre pahlī manzil kī nisbat kam chauṛe the tāki un ke sāmne ṭairas ho. Isī tarah tīsri manzil ke kamre dūsri kī nisbat kam chauṛe the. Is imārat meñ sahan kī dūsri imāratoñ kī tarah satūn nahīn the.

⁷ Kamron ke sāmne ek bairūnī dīwār thī jo unheñ bairūnī sahan se alag kartī thī. Us kī lambāi sārhe 87 fuṭ thī,

⁸ kyonki bairūnī sahan kī taraf kamron kī mil milā kar lambāi sārhe 87 fuṭ thī agarche pūrī dīwār kī lambāi 175 fuṭ thī.

⁹ Bairūnī sahan se is imārat meñ dākḥil hone ke lie mashriq kī taraf se ānā partā thā. Wahāñ ek darwāzā thā.

¹⁰ Rab ke ghar ke junūb meñ us jaisī ek aur imārat thī jo Rab ke ghar ke pīchhe wālī yānī maḡhribī imārat ke muqābil thī.

¹¹ Us ke kamron ke sāmne bhī mazkūrā shimālī imārat jaisī guzargāh thī. Us kī lambāi aur chauṛāi, ḍizāyn aur darwāze, ḡharz sab kuchh shimālī makān kī mānind thā.

¹² Kamron ke darwāze junūb kī taraf the, aur un ke sāmne bhī ek hifāzati dīwār thī. Bairūnī sahan se is imārat meñ dākḥil hone ke lie mashriq se ānā partā thā. Us kā darwāzā bhī guzargāh ke shurū meñ thā.

¹³ Us ādmī ne mujh se kahā, “Yih donoñ imārateñ muqaddas haiñ. Jo imām Rab ke huzūr āte haiñ wuh inhīñ meñ muqaddastarīn qurbāniyāñ khāte haiñ. Chūñki yih kamre muqaddas haiñ is lie imām in meñ muqaddastarīn qurbāniyāñ rakheñge, ḡhāh ḡhallā, ḡunāh yā qusūr kī qurbāniyāñ kyon na hoñ.

¹⁴ Jo imām maqdis se nikal kar bairūnī sahan meñ jānā chāheñ unheñ in kamron meñ wuh muqaddas libās utār kar chhoṛnā hai jo unhoñ ne Rab kī ḡhidmat karte waqt pahne hue the. Lāzim hai ki wuh pahle apne kapṛe badleñ, phir hī wahāñ jāeñ jahāñ bāqī log jamā hote haiñ.”

Bāhar se Rab ke Ghar kī Chārdīwārī kī Paimāish

¹⁵ Rab ke ghar ke ihāte meñ sab kuchh nāpne ke bād merā rāhnumā mujhe mashriqī darwāze se bāhar le gayā aur bāhar se chārdīwārī kī paimāish karne lagā.

¹⁶⁻²⁰ Fīte se pahle mashriqī dīwār nāpī, phir shimālī, junūbī aur maḡhribī dīwār. Har dīwār kī lambāi 875 fuṭ thī. Is chārdīwārī kā maqsad yih thā ki jo kuchh muqaddas hai wuh us se alag kiyā jāe jo muqaddas nahīñ hai.

43

Rab Apne Ghar meñ Wāpas Ā Jātā Hai

¹ Merā rāhnumā mujhe dubārā Rab ke ghar ke mashriqī darwāze ke pās le gayā.

² Achānak Isrāil ke ḡhudā kā jalāl mashriq se ātā huā dikhāi diyā. Zabardast ābshār kā-sā shor sunāi diyā, aur zamīn us ke jalāl se chamak rahī thī.

³ Rab mujh par yoñ zāhir huā jis tarah dīgar royāoñ meñ, pahle Dariyā-e-Kibār ke kināre aur phir us waqt jab wuh Yarūshalam ko tabāh karne āyā thā.

Maiñ muñh ke bal gir gayā.

⁴ Rab kā jalāl mashriqī darwāze meñ se Rab ke ghar meñ dākḥil huā.

⁵ Phir Allāh kā Rūh mujhe uṭhā kar andarūnī sahan meñ le gayā. Wahāñ maiñ ne dekhā ki pūrā ghar Rab ke jalāl se māmūr hai.

⁶ Mere pās ḡharē ādmī kī maujūdagī meñ koī Rab ke ghar meñ se mujh se muḡhātīb huā,

⁷ “Āi ādamzād, yih mere taḡht aur mere pāñwoñ ke talwoñ kā maqām hai. Yihīñ maiñ hameshā tak Isrāiliyoñ ke darmiyān sukūnat karūñga. Āindā na kabhī Isrāilī aur na un ke bādshāh mere muqaddas nām kī

behurmatī kareṅge. Na wuh apnī zinākārānā butparastī se, na bādshāhoṅ kī lāshoṅ se mere nām kī behurmatī kareṅge.

⁸ Māzī meṅ Isrāīl ke bādshāhoṅ ne apne mahaloṅ ko mere ghar ke sāth hī tāmīr kiyā. Un kī dahlīz merī dahlīz ke sāth aur un ke darwāze kā bāzū mere darwāze ke bāzū ke sāth lagtā thā. Ek hī dīwār unheṅ mujh se alag rakhtī thī. Yoṅ unhoṅ ne apnī makrūh harkatoṅ se mere muqaddas nām kī behurmatī kī, aur jawāb meṅ maiṅ ne apne ghazab meṅ unheṅ halāk kar diyā.

⁹ Lekin ab wuh apnī zinākārānā butparastī aur apne bādshāhoṅ kī lāsheṅ mujh se dūr rakheṅge. Tab maiṅ hameshā tak un ke darmiyān sukūnat karūṅga.

¹⁰ Ai ādamzād, Isrāīliyoṅ ko is ghar ke bāre meṅ batā de tāki unheṅ apne gunāhoṅ par sharm āe. Wuh dhyān se nae ghar ke naqshe kā mutāla'ā kareṅ.

¹¹ Agar unheṅ apnī harkatoṅ par sharm āe to unheṅ ghar kī tafsīlāt bhī dikhā de, yānī us kī tartīb, us ke āne jāne ke rāste aur us kā pūrā intazām tamām qawāyd aur ahkām samet. Sab kuchh un ke sāmne hī likh de tāki wuh us ke pūre intazām ke pāband raheṅ aur us ke tamām qawāyd kī pairawī kareṅ.

¹² Rab ke ghar ke lie merī hidāyat sun! Is pahār kī choṭī gird-o-nawāh ke tamām ilāqe samet muqaddastarīn jagah hai. Yih ghar ke lie merī hidāyat hai.”

Bhasm Hone Wālī Qurbāniyoṅ kī Qurbāngāh

¹³ Qurbāngāh yoṅ banāī gāī thī ki us kā pāyā nālī se ghirā huā thā jo 21 inch gahrī aur utnī hī chauṛī thī. Bāhar kī taraf nālī ke kināre par chhoṭī-sī dīwār thī jis kī ūnchāī 9 inch thī.

¹⁴ Qurbāngāh ke tīn hisse the. Sab se nichlā hissā sārhe tīn fuṭ ūnchā thā. Is par banā huā hissā 7 fuṭ ūnchā thā, lekin us kī chauṛāī kuchh kam thī, is lie chāroṅ taraf nichle hissē kā ūpar wālā kinārā nazar ātā thā. Is kināre kī chauṛāī 21 inch thī. Tīsrā aur sab se ūpar wālā hissā bhī isī tarah banāyā gayā thā. Wuh dūsre hissē kī nisbat kam chauṛā thā, is lie chāroṅ taraf dūsre hissē kā ūpar wālā kinārā nazar ātā thā. Is kināre kī chauṛāī bhī 21 inch thī.

¹⁵ Tīsre hissē par qurbāniyān jalāī jātī thīn, aur chāroṅ konoṅ par sīṅg lage the. Yih hissā bhī 7 fuṭ ūnchā thā.

¹⁶ Qurbāngāh kī ūpar wālī satah murabbā shakl kī thī. Us kī chauṛāī aur lambāī ikkīs ikkīs fuṭ thī.

¹⁷ Dūsre hissā bhī murabbā shakl kā thā. Us kī chauṛāī aur lambāī sārhe chaubīs chaubīs fuṭ thī. Us kā ūpar wālā kinārā nazar ātā thā, aur us par 21 inch chauṛī nālī thī, yoṅ ki kināre par chhoṭī-sī dīwār thī jis kī ūnchāī sārhe 10 inch thī. Qurbāngāh par chaṛhne ke lie us ke mashriq meṅ sīṛhī thī.

Qurbāngāh kī Maḥsūsiyat

¹⁸ Phir Rab mujh se hamkalām huā, “Ai ādamzād, Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki is qurbāngāh ko tāmīr karne ke bād tujhe is par qurbāniyān jalā kar ise maḥsūs karnā hai. Sāth sāth is par qurbāniyoṅ kā ḳhūn bhī chhīraknā hai. Is silsile meṅ merī hidāyat sun!

¹⁹ Sirf Lāwī ke qābile ke un imāmoṅ ko Rab ke ghar meṅ mere huzūr ḳhidmat karne kī ijāzat hai jo Sadoq kī aulād haiṅ.

Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki unheṅ ek jawān bail de tāki wuh use gunāh kī qurbānī ke taur par pesh kareṅ.

²⁰ Is bail kā kuchh khūn le kar qurbāngāh ke chāroñ siᅅgoñ, nichle hisse ke chāroñ konoñ aur irdgird us ke kināre par lagā de. Yoñ tū qurbāngāh kā kaffārā de kar use pāk-sāf karegā.

²¹ Is ke bād jawān bail ko maqdis se bāhar kisī muqarrarā jagah par le jā. Wahāñ use jalā denā hai.

²² Agle din ek beaib bakre ko qurbān kar. Yih bhī gunāh kī qurbānī hai, aur is ke zariye qurbāngāh ko pahlī qurbānī kī tarah pāk-sāf karnā hai.

²³ Pāk-sāf karne ke is silsile kī takmil par ek beaib bail aur ek beaib mendhe ko chun kar

²⁴ Rab ko pesh kar. Imām in jānwaroñ par namak chhīrak kar inheñ Rab ko bhasm hone wālī qurbānī ke taur par pesh karen.

²⁵ Lāzim hai ki tū sāt din tak rozānā ek bakrā, ek jawān bail aur ek mendhā qurbān kare. Sab jānwar beaib hoñ.

²⁶ Sāt dīnoñ kī is kār-rawāī se tum qurbāngāh kā kaffārā de kar use pāk-sāf aur maᅅhsūs karoge.

²⁷ Aᅅhweñ din se imām baᅅāydā qurbāniyāñ shurū kar sakeᅅge. Us waqt se wuh tumhāre lie bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ charᅅhāeᅅge. Tab tum mujhe manzūr hoge. Yih Rab Qādir-e-mutlaᅅ kā farmāñ hai.”

44

Rab ke Ghar kā Bairūnī Mashriᅅī Darwāzā Band Kiyā Jātā Hai

¹ Merā rāhnumā mujhe dubārā maqdis ke bairūnī mashriᅅī darwāze ke pās le gayā. Ab wuh band thā.

² Rab ne farmāyā, “Ab se yih darwāzā hameshā tak band rahe. Ise kabhī nahīñ kholnā hai. Kisī ko bhī is meñ se dāᅅhil hone kī ijāzat nahīñ, kyoñki Rab jo Isrāīl kā ᅅhudā hai is darwāze meñ se ho kar Rab ke ghar meñ dāᅅhil huā hai.

³ Sirf Isrāīl ke hukmrān ko is darwāze meñ baiᅅhne aur mere huzūr qurbānī kā apnā hissā khāne kī ijāzat hai. Lekin is ke lie wuh darwāze meñ se guzar nahīñ sakegā balki bairūnī sahan kī taraf se us meñ dāᅅhil hogā. Wuh darwāze ke sāth mulhiᅅ barāmdē se ho kar wahāñ pahuñchegā aur isī rāste se wahāñ se niklegā bhī.”

Aksar Lāwiyōñ kī ᅅhidmat ko Mahdūd Kiyā Jātā Hai

⁴ Phir merā rāhnumā mujhe shimālī darwāze meñ se ho kar dubārā andarūnī sahan meñ le gayā. Ham Rab ke ghar ke sāmne pahuñche. Maiñ ne dekhā ki Rab kā ghar Rab ke jalāl se māmūr ho rahā hai. Maiñ muñh ke bal gir gayā.

⁵ Rab ne farmāyā, “Ai ādamzād, dhyān se dekh, ᅅhaur se sun! Rab ke ghar ke bāre meñ un tamām hidāyāt par tawajjuh de jo maiñ tujhe batāne wālā hūñ. Dhyān de ki kaun kaun us meñ jā sakegā.

⁶ Is sarkash qaum Isrāīl ko batā,

‘Ai Isrāīlī qaum, Rab Qādir-e-mutlaᅅ farmātā hai ki tumhārī makrūh harkateñ bahut haiñ, ab bas karo!

⁷ Tum pardesiyoñ ko mere maqdis meñ lāe ho, aise logoñ ko jo bātin aur zāhir meñ nāmaᅅhtūn haiñ. Aur yih tum ne us waqt kiyā jab tum mujhe merī ᅅhurāk yānī charbī aur khūn pesh kar rahe the. Yoñ tum ne mere ghar kī behurmatī karke apnī ᅅhinaunī harkatoñ se wuh ahd toᅅ ᅅālā hai jo maiñ ne tumhāre sāth bāndhā thā.

⁸ Tum khud mere maqdis meñ khidmat nahin karna chahthe the balki tum ne pardesiyon ko yih zimmedari di thi ki wuh tumhari jagah yih khidmat anjam den.

⁹ Is lie Rab Qadir-e-mutlaq farmata hai ki aindā jo bhi ghairmulki andaruni aur bairuni taur par namahtun hai use mere maqdis meñ dakhil hone ki ijazat nahin. Is meñ wuh ajnabi bhi shamil haiñ jo Israiliyon ke darmiyān rahte haiñ.

¹⁰ Jab Israili bhatak gae aur mujh se dur ho kar buton ke piche lag gae to aksar Lawi bhi mujh se dur hue. Ab unheñ apne gunah ki saza bhugatni paregi.

¹¹ Aindā wuh mere maqdis meñ har qism ki khidmat nahin karenge. Unheñ sirf darwazon ki pahradari karne aur janwaron ko zabah karne ki ijazat hogi. In janwaron meñ bhasm hone wali qurbaniyan bhi shamil hongī aur zabah ki qurbaniyan bhi. Lawi qaum ki khidmat ke lie Rab ke ghar meñ hazir raheñge,

¹² lekin chunke wuh apne hamwatanon ke buton ke samne logon ki khidmat karke un ke lie gunah ka bais bane rahe is lie main ne apna hath utha kar qasam khai hai ki unheñ is ki saza bhugatni paregi. Yih Rab Qadir-e-mutlaq ka farmān hai.

¹³ Ab se wuh imam ki haisiyat se mere qarib a kar meri khidmat nahin karenge, ab se wuh un chizon ke qarib nahin aenge jin ko main ne muqaddastarin qarar diya hai.

¹⁴ Is ke bajae main unheñ Rab ke ghar ke niche darje ki zimmedariyan dunga.

Imamon ke lie Hidayat

¹⁵ Lekin Rab Qadir-e-mutlaq farmata hai ki Lawi ka ek khandan un meñ shamil nahin hai. Sadoq ka khandan aindā bhi meri khidmat karega. Us ke imam us waqt bhi wafadari se mere maqdis meñ meri khidmat karte rahe jab Israil ke baqi log mujh se dur ho gae the. Is lie yih aindā bhi mere huzur a kar mujhe qurbaniyon ki charbi aur khun pesh karenge.

¹⁶ Sirf yih imam mere maqdis meñ dakhil honge aur meri mez par meri khidmat karke mere tamam faray adā karenge.

¹⁷ Jab bhi imam andaruni darwaze meñ dakhil hote haiñ to lazim hai ki wuh katan ke kapre pahan len. Andaruni sahan aur Rab ke ghar meñ khidmat karte waqt un ke kapre pahana mana hai.

¹⁸ Wuh katan ki pagari aur pajama pahneñ, kyunki unheñ pasina dilane wale kapron se gurez karna hai.

¹⁹ Jab bhi imam andaruni sahan se dubara bairuni sahan meñ jana chahne to lazim hai ki wuh khidmat ke lie mustamal kapron ko utareñ. Wuh in kapron ko muqaddas kamron meñ chhor aen aur am kapre pahan len, aisa na ho ki muqaddas kapre chhune se am logon ki jan khatre meñ par jae.

²⁰ Na imam apna sar mundwaeñ, na un ke bal lambe hon balki wuh unheñ katwate raheñ.

²¹ Imam ko andaruni sahan meñ dakhil hone se pahle mai pina mana hai.

²² Imam ko kisi talaqshuda aurat ya bewa se shadi karne ki ijazat nahin hai. Wuh sirf Israili kunwari se shadi kare. Sirf us waqt bewa se shadi karne ki ijazat hai jab marhum shauhar imam tha.

²³ Imam awam ko muqaddas aur ghairmuqaddas chizon meñ farq ki talim den. Wuh unheñ napaak aur pak chizon meñ imtiyaz karna sikhaneñ.

²⁴ Agar tanāzā ho to imām mere ahkām ke mutābiq hī us par faislā karen. Un kā farz hai ki wuh merī muqarrarā īdoñ ko merī hidāyāt aur qawāyid ke mutābiq hī manāen. Wuh merā Sabat kā din maḥsūs-o-muqaddas rakhen.

²⁵ Imām apne āp ko kisī lāsh ke pās jāne se nāpāk na kare. Is kī ijāzat sirf isī sūrat meñ hai ki us ke mān-bāp, bachchoñ, bhāiyōñ yā ḡhairshādīshudā bahnoñ meñ se koī intaqāl kar jāe.

²⁶ Agar kabhī aisā ho to wuh apne āp ko pāk-sāf karne ke bād mazīd sāt din intazār kare,

²⁷ phir maqdis ke andarūnī sahan meñ jā kar apne lie gunāh kī qurbānī pesh kare. Tab hī wuh dubārā maqdis meñ ḡhidmat kar saktā hai. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

²⁸ Sirf main hī imāmoñ kā maurūsī hissā hūñ. Unhen Isrāil meñ maurūsī milkiyat mat denā, kyonki main ḡhud un kī maurūsī milkiyat hūñ.

²⁹ Khāne ke lie imāmoñ ko ḡhallā, gunāh aur qusūr kī qurbāniyāñ mileñgī, nīz Isrāil meñ wuh sab kuchh jo Rab ke lie maḥsūs kiyā jātā hai.

³⁰ Imāmoñ ko fasal ke pahle phal kā behtarīn hissā aur tumhāre tamām hadiye mileñge. Unhen apne gundhe hue āṭe se bhī hissā denā hai. Tab Allāh kī barkat tere gharāne par ṭahregī.

³¹ Jo parindā yā dīgar jānwar fitrī taur par yā kisī dūsre jānwar ke hamle se mar jāe us kā gosht khānā imām ke lie manā hai.

45

Isrāil meñ Rab kā Hissā

¹ Jab tum mulk ko qurā dāl kar qabīloñ meñ taqsīm karoge to ek hisse ko Rab ke lie maḥsūs karnā hai. Us zamīn kī lambāī sārhe 12 kilomīṭar aur chauṛāī 10 kilomīṭar hogī. Pūrī zamīn muqaddas hogī.

² Is ḡhitte meñ ek plāṭ Rab ke ghar ke lie maḥsūs hogā. Us kī lambāī bhī 875 fuṭ hogī aur us kī chauṛāī bhī. Us ke irdgird khulī jagah hogī jis kī chauṛāī sārhe 87 fuṭ hogī.

³ ḡhitte kā ādhā hissā alag kiyā jāe. Us kī lambāī sārhe 12 kilomīṭar aur chauṛāī 5 kilomīṭar hogī, aur us meñ maqdis yānī muqaddastarīn jagah hogī.

⁴ Yih ḡhittā mulk kā muqaddas ilāqā hogā. Wuh un imāmoñ ke lie maḥsūs hogā jo maqdis meñ us kī ḡhidmat karte haiñ. Us meñ un ke ghar aur maqdis kā maḥsūs plāṭ hogā.

⁵ ḡhitte kā dūsarā hissā un bāqī Lāwiyoñ ko diyā jāegā jo Rab ke ghar meñ ḡhidmat karenge. Yih un kī milkiyat hogī, aur us meñ wuh apnī ābādiyāñ banā sakeñge. Us kī lambāī aur chauṛāī pahle hisse ke barābar hogī.

⁶ Muqaddas ḡhitte se mulhiq ek aur ḡhittā hogā jis kī lambāī sārhe 12 kilomīṭar aur chauṛāī ḡhāī kilomīṭar hogī. Yih ek aise shahr ke lie maḥsūs hogā jis meñ koī bhī Isrāilī rah sakegā.

Hukmrān ke lie Zamīn

⁷ Hukmrān ke lie bhī zamīn alag karnī hai. Yih zamīn muqaddas ḡhitte kī mashriqī had se le kar mulk kī mashriqī sarhad tak aur muqaddas ḡhitte kī maḡhribī had se le kar samundar tak hogī. Chunāñche mashriq se maḡhrib tak muqaddas ḡhitte aur hukmrān ke ilāqe kā mil milā kar fāsilā utnā hai jitnā qabāyli ilāqoñ kā hai.

8 Yih ilāqā Mulk-e-Isrāīl meñ hukmrān kā hissā hogā. Phir wuh āindā merī qaum par zulm nahīn karegā balki mulk ke bāqī hisse ko Isrāīl ke qabilōn par chhoṛegā.

Hukmrān ke lie Hidāyāt

9 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki ai Isrāīlī hukmrāno, ab bas karo! Apnī ḡhalat harkatoñ se bāz āo. Apnā zulm-o-tashaddud chhoṛ kar insāf aur rāstbāzī qāym karo. Merī qaum ko us kī maurūsī zamīn se bhagāne se bāz āo. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

10 Sahīh tarāzū istemāl karo, tumhāre bāṭ aur paimāish ke ālāt ḡhalat na hoñ.

11 ḡhallā nāpne kā bartan banām Aifā māe nāpne ke bartan banām bat jitnā barā ho. Donoñ ke lie kasauṭī ḡhomar hai. Ēk ḡhomar 10 Aifā aur 10 bat ke barābar hai.

12 Tumhāre bāṭ yoñ hoñ ki 20 jīrah 1 misqāl ke barābar aur 60 misqāl 1 mānā ke barābar hoñ.

13 Darj-e-zail tumhāre bāqāydā hadiye haiñ:

anāj: tumhārī fasal kā 60wāñ hissā,

jau: tumhārī fasal kā 60wāñ hissā,

14 zaitūn kā tel: tumhārī fasal kā 100wāñ hissā (tel ko bat ke hisāb se nāpnā hai. 10 bat 1 ḡhomar aur 1 kor ke barābar hai.),

15 200 bheṛ-bakriyoñ meñ se ek.

Yih chīzeñ ḡhallā kī nazaroñ ke lie, bhasm hone wālī qurbāniyoñ aur salāmatī kī qurbāniyoñ ke lie muḡarrar haiñ. Un se qaum kā kaffārā diyā jāegā. Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

16 Lāzim hai ki tamām Isrāīlī yih hadiye mulk ke hukmrān ke hawāle karen.

17 Hukmrān kā farz hogā ki wuh Nae Chāñd kī Īdoñ, Sabat ke dinoñ aur dīgar Īdoñ par tamām Isrāīlī qaum ke lie qurbāniyāñ muhaiyā kare. In meñ bhasm hone wālī qurbāniyāñ, gunāh aur salāmatī kī qurbāniyāñ aur ḡhallā aur mai kī nazareñ shāmīl hoñgī. Yoñ wuh Isrāīl kā kaffārā degā.

Barī Īdoñ par Qurbāniyāñ

18 Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki pahle mahīne * ke pahle din ko ek beaib bail ko qurbān karke maqdis ko pāk-sāf kar.

19 Imām bail kā ḡhūn le kar use Rab ke ḡhar ke darwāzoñ ke bāzuoñ, qurbāngāh ke darmiyānī hisse ke konoñ aur andarūnī sahan meñ pahuñchāne wāle darwāzoñ ke bāzuoñ par lagā de.

20 Yihī amal pahle mahīne ke sātweñ din bhī kar tāki un sab kā kaffārā diyā jāe jinhoñ ne ḡhairirādī taur par yā beḡhabrī se gunāh kiyā ho. Yoñ tum Rab ke ḡhar kā kaffārā doge.

21 Pahle mahīne ke chaudhweñ din Fasah kī Īd kā āḡhāz ho. Use sāt din mānāo, aur us ke daurān sirf beḡhamīrī roṭī khāo.

22 Pahle din mulk kā hukmrān apne aur tamām qaum ke lie gunāh kī qurbānī ke taur par ek bail pesh kare.

23 Nīz, wuh Īd ke sāt din ke daurān rozānā sāt beaib bail aur sāt menḡhe bhasm hone wālī qurbānī ke taur par qurbān kare aur gunāh kī qurbānī ke taur par ek ek bakrā pesh kare.

24 Wuh har bail aur har menḡhe ke sāth sāth ḡhallā kī nazar bhī pesh kare. Is ke lie wuh fī jānwar 16 kilogrām maidā aur 4 liṭar tel muhaiyā kare.

* 45:18 Mārch tā Aprail.

²⁵ Sātweñ mahīne † ke pandrahweñ din Jhoñpriyoñ kī Īd shurū hotī hai. Hukmrān is īd par bhī sāt din ke daurān wuhī qurbāniyāñ pesh kare jo Fasah kī Īd ke lie darkār haiñ yāñi gunāh kī qurbāniyāñ, bhasm hone wālī qurbāniyāñ, ġhallā kī nazareñ aur tel.

46

Īdoñ par Hukmrān kī Jānib se Qurbāniyāñ

¹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki lāzim hai ki andarūñi sahan meñ pahuñchāne wālā mashriqī darwāzā Itwār se le kar jume tak band rahe. Use sirf Sabat aur Nae Chāñd ke Din kholnā hai.

² Us waqt hukmrān bairūñi sahan se ho kar mashriqī darwāze ke barāmdē meñ dākḥil ho jāe aur us meñ se guzar kar darwāze ke bāzū ke pās khaṛā ho jāe. Wahāñ se wuh imāmoñ ko us kī bhasm hone wālī aur salāmatī kī qurbāniyāñ pesh karte hue dekh sakegā. Darwāze kī dahlīz par wuh sijdā karegā, phir chalā jāegā. Yih darwāzā shām tak khulā rahe.

³ Lāzim hai ki bāqī Isrāīlī Sabat aur Nae Chāñd ke Din bairūñi sahan meñ ibādat kareñ. Wuh isī mashriqī darwāze ke pās ā kar mere huzūr aundhe muñh ho jāeñ.

⁴ Sabat ke din hukmrān chhih beaib bheṛ ke bachche aur ek beaib mendhā chun kar Rab ko bhasm hone wālī qurbāñi ke taur par pesh kare.

⁵ Wuh har mendhe ke sāth ġhallā kī nazar bhī pesh kare yāñi 16 kilogrām maidā aur 4 liṭar zaitūn kā tel. Har bheṛ ke bachche ke sāth wuh utnā hī ġhallā de jitnā jī chāhe.

⁶ Nae chāñd ke din wuh ek jawān bail, chhih bheṛ ke bachche aur ek mendhā pesh kare. Sab beaib hoñ.

⁷ Jawān bail aur mendhe ke sāth ġhallā kī nazar bhī pesh kī jāe. ġhallā kī yih nazar 16 kilogrām maide aur 4 liṭar zaitūn ke tel par mushtamil ho. Wuh har bheṛ ke bachche ke sāth utnā hī ġhallā de jitnā jī chāhe.

⁸ Hukmrān andarūñi mashriqī darwāze meñ bairūñi sahan se ho kar dākḥil ho, aur wuh isī rāste se nikle bhī.

⁹ Jab bāqī Isrāīlī kisī īd par Rab ko sijdā karne āeñ to jo shimālī darwāze se bairūñi sahan meñ dākḥil hoñ wuh ibādat ke bād junūbī darwāze se nikleñ, aur jo junūbī darwāze se dākḥil hoñ wuh shimālī darwāze se nikleñ. Koī us darwāze se na nikle jis meñ se wuh dākḥil huā balki muqābil ke darwāze se.

¹⁰ Hukmrān us waqt sahan meñ dākḥil ho jab bāqī Isrāīlī dākḥil ho rahe hoñ, aur wuh us waqt rawānā ho jab bāqī Isrāīlī rawānā ho jāeñ.

¹¹ Īdoñ aur muqarrarā tahwāroñ par bail aur mendhe ke sāth ġhallā kī nazar pesh kī jāe. ġhallā kī yih nazar 16 kilogrām maide aur 4 liṭar zaitūn ke tel par mushtamil ho. Hukmrān bheṛ ke bachchoñ ke sāth utnā hī ġhallā de jitnā jī chāhe.

¹² Jab hukmrān apñi ḡhushī se mujhe qurbāñi pesh karnā chāhe ḡhāh bhasm hone wālī yā salāmatī kī qurbāñi ho, to us ke lie andarūñi darwāze kā mashriqī darwāzā kholā jāe. Wahāñ wuh apñi qurbāñi yoñ pesh kare jis tarah Sabat ke din kartā hai. Us ke nikalne par yih darwāzā band kar diyā jāe.

Rozānā kī Qurbāñi

¹³ Isrāīl Rab ko har subah ek beaib yaksālā bheṛ kā bachchā pesh kare. Bhasm hone wālī yih qurbāñi rozānā chaṛhāi jāe.

† 45:25 Sitambar tā Aktūbar.

¹⁴ Sāth sāth ḡhallā kī nazar pesh kī jāe. Is ke lie sawā liṭar zaitūn kā tel ḡhāi kilogrām maide ke sāth milāyā jāe. ḡhallā kī yih nazar hameshā hī mujhe pesh karnī hai.

¹⁵ Lāzim hai ki har subah bheṛ kā bachchā, maidā aur tel mere lie jalāyā jāe.

Hukmrān kī Maurūsī Zamīn

¹⁶ Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki agar Isrāīl kā hukmrān apne kisī beṭe ko kuchh maurūsī zamīn de to yih zamīn beṭe kī maurūsī zamīn ban kar us kī aulād kī milkiyat rahegī.

¹⁷ Lekin agar hukmrān kuchh maurūsī zamīn apne kisī mulāzim ko de to yih zamīn sirf agle bahālī ke sāl tak mulāzim ke hāth meñ rahegī. Phir yih dubārā hukmrān ke qabze meñ wāpas āegī. Kyoñki yih maurūsī zamīn mustaqīl taur par us kī aur us ke beṭoñ kī milkiyat hai.

¹⁸ Hukmrān ko jabran dūsre Isrāīliyoñ kī maurūsī zamīn apnāne kī ijāzat nahīñ. Lāzim hai ki jo bhī zamīn wuh apne beṭoñ meñ taqṣīm kare wuh us kī apnī hī maurūsī zamīn ho. Merī qaum meñ se kisī ko nikāl kar us kī maurūsī zamīn se mahrūm karnā manā hai.' "

Rab ke Ghar kā Kichan

¹⁹ Is ke bād merā rāhnumā mujhe un kamroñ ke darwāze ke pās le gayā jin kā ruḡh shimāl kī taraf thā aur jo andarūnī sahan ke junūbī darwāze ke qarīb the. Yih imāmoñ ke Muḡaddas Kamre haiñ. Us ne mujhe kamroñ ke maḡhribī sire meñ ek jagah dikhā kar

²⁰ kahā, "Yahāñ imām wuh gosht ubāleñge jo gunāh aur qusūr kī qurbāniyoñ meñ se un kā hissā bantā hai. Yahāñ wuh ḡhallā kī nazar le kar roṭī bhī banāeñge. Qurbāniyoñ meñ se koī bhī chīz bairūnī sahan meñ nahīñ lāī jā saktī, aisā na ho ki muḡaddas chīzeñ chhūne se ām logoñ kī jāñ khatre meñ paṛ jāe."

²¹ Phir merā rāhnumā dubārā mere sāth bairūnī sahan meñ ā gayā. Wahāñ us ne mujhe us ke chār kone dikhāe. Har kone meñ ek sahan thā

²² jis kī lambāī 70 fuṭ aur chauṛāī sārhe 52 fuṭ thī. Har sahan itnā hī barā thā

²³ aur ek dīwār se ghīrā huā thā. Dīwār ke sāth sāth chūlthe the.

²⁴ Mere rāhnumā ne mujhe batāyā, "Yih wuh kichan haiñ jin meñ Rab ke ghar ke kḡhādīm logoñ kī peshkardā qurbāniyañ ubāleñge."

47

Rab ke Ghar meñ se Nikalne Wālā Dariyā

¹ Is ke bād merā rāhnumā mujhe ek bār phir Rab ke ghar ke darwāze ke pās le gayā. Yih darwāzā mashriq meñ thā, kyoñki Rab ke ghar kā ruḡh hī mashriq kī taraf thā. Maiñ ne dekhā ki dahlīz ke nīche se pānī nikal rahā hai. Darwāze se nikal kar wuh pahle Rab ke ghar kī junūbī dīwār ke sāth sāth bahtā thā, phir qurbāngāh ke junūb meñ se guzar kar mashriq kī taraf bah niklā.

² Merā rāhnumā mere sāth bairūnī sahan ke shimālī darwāze meñ se niklā. Bāhar chārdīwārī ke sāth sāth chalte chalte ham bairūnī sahan ke mashriqī darwāze ke pās pahuñch gae. Maiñ ne dekhā ki pānī is darwāze ke junūbī hisse meñ se nikal rahā hai.

³ Ham pānī ke kināre kināre chal paṛe. Mere rāhnumā ne apne fīte ke sāth ādhā kilomīṭar kā fāsīlā nāpā. Phir us ne mujhe pānī meñ se guzarne ko kahā. Yahāñ pānī ṭakḡhnoñ tak pahuñchtā thā.

⁴ Us ne mazīd ādhe kilomīṭar kā fāsīlā nāpā, phir mujhe dubārā pānī meñ se guzarne ko kahā. Ab pānī ghuṭnoñ tak pahuñchā. Jab us ne tīsri martabā ādhā kilomīṭar kā fāsīlā nāp kar mujhe us meñ se guzarne diyā to pānī kamr tak pahuñchā.

⁵ Ek ākhirī dafā us ne ādhe kilomīṭar kā fāsīlā nāpā. Ab main pānī meñ se guzar na sakā. Pānī itnā gahrā thā ki us meñ se guzarne ke lie tairne kī zarūrat thī.

⁶ Us ne mujh se pūchhā, “Ai ādamzād, kyā tū ne ghaur kiyā hai?” Phir wuh mujhe dariyā ke kināre tak wāpas lāyā.

⁷ Jab wāpas āyā to main ne dekhā ki dariyā ke donoñ kināroñ par muta'addid darakht lage haiñ.

⁸ Wuh bolā, “Yih pānī mashriq kī taraf bah kar Wādī-e-Yardan meñ pahuñchtā hai. Use pār karke wuh Bahīrā-e-Murdār meñ ā jātā hai. Us ke asar se Bahīrā-e-Murdār kā namkīn pānī pīne ke qābil ho jāegā.

⁹ Jahān bhī dariyā bahegā wahān ke beshumār jāndār jīte raheñge. Bahut machhliyān hoñgī, aur dariyā Bahīrā-e-Murdār kā namkīn pānī pīne ke qābil banāegā. Jahān se bhī guzaregā wahān sab kuchh phaltā-phūltā rahegā.

¹⁰ Ain-jadī se le kar Ain-ajlaim tak us ke kināroñ par machhere khare hoñge. Har taraf un ke jāl sūkhne ke lie phailāe hue nazar āeñge. Dariyā meñ har qism kī machhliyān hoñgī, utnī jitnī Bahīrā-e-Rūm meñ pāi jāti haiñ.

¹¹ Sirf Bahīrā-e-Murdār ke irdgird kī daldalī jaghoñ aur johaṛoñ kā pānī namkīn rahegā, kyonki wuh namak hāsīl karne ke lie istemāl hogā.

¹² Dariyā ke donoñ kināroñ par har qism ke phaldār darakht ugeñge. In darakhtoñ ke patte na kabhī murjhāeñge, na kabhī un kā phal khatm hogā. Wuh har mahīne phal lāeñge, is lie ki maqdis kā pānī un kī ābpāshī kartā rahegā. Un kā phal logoñ kī khurāk banegā, aur un ke patte shafā deñge.”

Isrāil kī Sarhaddeñ

¹³ Phir Rab Qādir-e-mutlaq ne farmāyā, “Main tujhe us mulk kī sarhaddeñ batātā hūn jo bārah qabīloñ meñ taqsim karnā hai. Yūsuf ko do hisse dene haiñ, bāqī qabīloñ ko ek ek hissā.

¹⁴ Main ne apnā hāth uṭhā kar qasam khāi thī ki main yih mulk tumhāre bāpdādā ko atā karūnga, is lie tum yih mulk mīrās meñ pāoge. Ab use āpas meñ barābar taqsim kar lo.

¹⁵ Shimālī sarhad Bahīrā-e-Rūm se shurū ho kar mashriq kī taraf Hatlūn, Labo-hamāt aur Sidād ke pās se guzartī hai.

¹⁶ Wahān se wuh Berotā aur Sibraim ke pās pahuñchtī hai. (Sibraim Mulk-e-Damishq aur Mulk-e-Hamāt ke darmiyān wāqe hai.) Phir sarhad Hasar-enān Shahr tak āge nikaltī hai jo Haurān kī sarhad par wāqe hai.

¹⁷ Ghaz shimālī sarhad Bahīrā-e-Rūm se le kar Hasar-enān tak pahuñchtī hai. Damishq aur Hamāt kī sarhaddeñ us ke shimāl meñ haiñ.

¹⁸ Mulk kī mashriqī sarhad wahān shurū hotī hai jahān Damishq kā ilāqā Haurān ke pahārī ilāqe se miltā hai. Wahān se sarhad Dariyā-e-Yardan ke sāth sāth chaltī huī junūb meñ Bahīrā-e-Rūm ke pās Tamr Shahr tak pahuñchtī hai. Yoñ Dariyā-e-Yardan Mulk-e-Isrāil kī mashriqī sarhad aur Mulk-e-Jiliyād kī maḡhribī sarhad hai.

¹⁹ Junūbī sarhad Tamr se shurū ho kar junūb-maġhrib kī taraf chaltī chaltī Marībā-qādis ke chashmon tak pahuñchtī hai. Phir wuh shimāl-maġhrib kī taraf ruḡh karke Misr kī sarhad yānī Wādī-e-Misr ke sāth sāth Bahīrā-e-Rūm tak pahuñchtī hai.

²⁰ Maġhribī sarhad Bahīrā-e-Rūm hai jo shimāl meñ Labo-hamāt ke muqābil ḡhatm hotī hai.

²¹ Mulk ko apne qabīlōñ meñ taq̄sīm karo!

²² Yih tumhārī maurūsī zamīn hogī. Jab tum qurā ḡāl kar use āpas meñ taq̄sīm karo to un ġhairmulkiyoñ ko bhī zamīn milnī hai jo tumhāre darmiyān rahte aur jin ke bachche yahāñ paidā hue haiñ. Tumhārā un ke sāth waisā sulūk ho jaisā Isrāīliyoñ ke sāth. Qurā ḡalte waqt unheñ Isrāīlī qabīlōñ ke sāth zamīn milnī hai.

²³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki jis qabīle meñ bhī pardesī ābād hoñ wahāñ tumheñ unheñ maurūsī zamīn denī hai.

48

Qabīlōñ meñ Mulk kī Taq̄sīm

¹⁻⁷ Isrāīl kī shimālī sarhad Bahīrā-e-Rūm se shurū ho kar mashriq kī taraf Hatlūn, Labo-hamāt aur Hasar-enān ke pās se guzartī hai. Damishq aur Hamāt sarhad ke shimāl meñ haiñ. Har qabīle ko mulk kā ek hissā milegā. Har ḡhitte kā ek sirā mulk kī mashriqī sarhad aur dūsra sirā maġhribī sarhad hogā. Shimāl se le kar junūb tak qabāyli ilāqōñ kī yih tartīb hogī: Dān, Āshar, Naftālī, Manassī, Ifrāīm, Rūbin aur Yahūdāh.

Mulk ke bīch meñ Maḡhsūs Ilāqā

⁸ Yahūdāh ke junūb meñ wuh ilāqā hogā jo tumheñ mere lie alag karnā hai. Qabāyli ilāqōñ kī tarah us kā bhī ek sirā mulk kī mashriqī sarhad aur dūsra sirā maġhribī sarhad hogā. Shimāl se junūb tak kā fāsila sārhe 12 kilomīṭar hai. Us ke bīch meñ maq̄dis hai.

⁹ Is ilāqe ke darmiyān ek ḡhās ḡhittā hogā. Mashriq se maġhrib tak us kā fāsila sārhe 12 kilomīṭar hogā jabki shimāl se junūb tak fāsila 10 kilomīṭar hogā. Rab ke lie maḡhsūs is ḡhitte

¹⁰ kā ek hissā imāmoñ ke lie maḡhsūs hogā. Is hisse kā fāsila mashriq se maġhrib tak sārhe 12 kilomīṭar aur shimāl se junūb tak 5 kilomīṭar hogā. Is ke bīch meñ hī Rab kā maq̄dis hogā.

¹¹ Yih muqaddas ilāqā Lāwī ke ḡhāndān Sadoq ke maḡhsūs-o-muqaddas kie gae imāmoñ ko diyā jāegā. Kyōñki jab Isrāīlī mujh se bargashtā hue to bāqī Lāwī un ke sāth bhaṭak gae. Lekin Sadoq kā ḡhāndān wafādārī se merī ḡhidmat kartā rahā.

¹² Is lie unheñ mere lie maḡhsūs ilāqe kā muqaddastarīn hissā milegā. Yih Lāwiyoñ ke ḡhitte ke shimāl meñ hogā.

¹³ Imāmoñ ke junūb meñ bāqī Lāwiyoñ kā ḡhittā hogā. Mashriq se maġhrib tak us kā fāsila sārhe 12 kilomīṭar aur shimāl se junūb tak 5 kilomīṭar hogā.

¹⁴ Rab ke lie maḡhsūs yih ilāqā pūre mulk kā behtarīn hissā hai. Us kā koī bhī plāṭ kisī dūsre ke hāth meñ dene kī ijāzat nahīñ. Use na bechā jāe, na kisī dūsre ko kisī plāṭ ke ewaz meñ diyā jāe. Kyōñki yih ilāqā Rab ke lie maḡhsūs-o-muqaddas hai.

¹⁵ Rab ke maq̄dis ke is ḡhās ilāqe ke junūb meñ ek aur ḡhittā hogā jis kī lambāi sārhe 12 kilomīṭar aur chaurāi arhāi kilomīṭar hai. Wuh muqaddas nahīñ hai balki ām logoñ kī rihāish ke lie hogā. Is ke bīch meñ shahr hogā, jis ke irdgird charāgeheñ hoñgī.

¹⁶ Yih shahr murabbā shakl kā hogā. Lambāi aur chaurāi donoñ sawā do do kilomīṭar hogī.

¹⁷ Shahr ke chāroñ taraf jānwaroñ ko charāne kī khulī jagah hogī jis kī chaurāi 133 mīṭar hogī.

¹⁸ Chūñki shahr apne khitte ke bīch meñ hogā is lie mazkūrā khulī jagah ke mashriq meñ ek khittā bāqī rah jāegā jis kā mashriq se shahr tak fāsīlā 5 kilomīṭar aur shimāl se junūb tak fāsīlā arhāi kilomīṭar hogā. Shahr ke maḡhrib meñ bhī itnā hī baṛā khittā hogā. In do khittoñ meñ khetībārī kī jāegī jis kī paidāwār shahr meñ kām karne wāloñ kī khurāk hogī.

¹⁹ Shahr meñ kām karne wāle tamām qabīloñ ke hoñge. Wuhī in khetoñ kī khetībārī kareñge.

²⁰ Chunāñche mere lie alag kiyā gayā yih pūrā ilāqā murabbā shakl kā hai. Us kī lambāi aur chaurāi sārhe bārah bārah kilomīṭar hai. Is meñ shahr bhī shāmil hai.

²¹⁻²² Mazkūrā muqaddas khitte meñ maqdis, imāmoñ aur bāqī Lāwīyoñ kī zamīneñ haiñ. Us ke mashriq aur maḡhrib meñ bāqīmāndā zamīn hukmrān kī milkiyat hai. Muqaddas khitte ke mashriq meñ hukmrān kī zamīn mulk kī mashriqī sarhad tak hogī aur muqaddas khitte ke maḡhrib meñ wuh samundar tak hogī. Shimāl se junūb tak wuh muqaddas khitte jītnī chaurī yāñī sārhe 12 kilomīṭar hogī. Shimāl meñ Yahūdāh kā qabāylī ilāqā hogā aur junūb meñ Binyamīn kā.

Dīgar Qabīloñ kī Zamīn

²³⁻²⁷ Mulk ke is khās darmiyānī hisse ke junūb meñ bāqī qabīloñ ko ek ek ilāqā milegā. Har ilāqe kā ek sirā mulk kī mashriqī sarhad aur dūsra sirā Bahīrā-e-Rūm hogā. Shimāl se le kar junūb tak qabāylī ilāqoñ kī yih tartīb hogī: Binyamīn, Shamāūn, Ishkār, Zabūlūn aur Jad.

²⁸ Jad ke qabīle kī junūbī sarhad mulk kī sarhad bhī hai. Wuh Tamr se junūb-maḡhrib meñ Marībā-qādis ke chashmoñ tak chaltī hai, phir Misr kī sarhad yāñī Wādī-e-Misr ke sāth sāth shimāl-maḡhrib kā ruḡh karke Bahīrā-e-Rūm tak pahuñchtī hai.

²⁹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki yihī tumhārā mulk hogā! Use Isrāīlī qabīloñ meñ taqsīm karo. Jo kuchh bhī unheñ qurā ḡāl kar mile wuh un kī maurūsī zamīn hogī.

Yarūshalam ke Darwāze

³⁰⁻³⁴ Yarūshalam Shahr ke 12 darwāze hoñge. Fasīl kī chāroñ dīwāreñ sawā do do kilomīṭar lambī hoñgī. Har dīwār ke tīn darwāze hoñge, ḡharz kul bārah darwāze hoñge. Har ek kā nām kisī qabīle kā nām hogā. Chunāñche shimāl meñ Rūbin kā darwāzā, Yahūdāh kā darwāzā aur Lāwī kā darwāzā hogā, mashriq meñ Yūsuf kā darwāzā, Binyamīn kā darwāzā aur Dān kā darwāzā hogā, junūb meñ Shamāūn kā darwāzā, Ishkār kā darwāzā aur Zabūlūn kā darwāzā hogā, aur maḡhrib meñ Jad kā darwāzā, Āshar kā darwāzā aur Naftālī kā darwāzā hogā.

³⁵ Fasīl kī pūrī lambāi 9 kilomīṭar hai.

Tab shahr ‘Yahān Rab Hai’ kahlāegā!”

Dānyāl

Dānyāl aur Us ke Dost Shāh-e-Bābal ke Darbār Meñ

¹ Shāh-e-Yahūdāh Yahūyaqīm kī saltanat ke tīsre sāl meñ Shāh-e-Bābal Nabūkadnazzar ne Yarūshalām ā kar us kā muhāsarā kiyā.

² Us waqt Rab ne Yahūyaqīm aur Allāh ke ghar kā kāfī sāmān Nabūkadnazzar ke hawāle kar diyā. Nabūkadnazzar ne yih chīzeñ Mulke-Bābal meñ le jā kar apne dewatā ke mandir ke k̄hazāne meñ mahfūz kar dīñ.

³ Phir us ne apne darbār ke ālā afsar Ashpanāz ko hukm diyā, “Yahūdāh ke shāhī k̄hāndān aur ūnche tabq̄e ke k̄hāndānoñ kī taftīsh karo. Un meñ se kuchh aise naujawānoñ ko chun kar le āo

⁴ jo beaib, k̄hūbsūrat, hikmat ke har lihāz se samajhdār, tālīmīyāftā aur samajhne meñ tez hoñ. Ġharz yih ādmī shāhī mahal meñ k̄hidmat karne ke q̄ābil hoñ. Unheñ Bābal kī zabān likhne aur bolne kī tālīm do.”

⁵ Bādshāh ne muqarrar kiyā ki rozānā unheñ shāhī bāwarchīkhāne se kitnā khānā aur mai milnī hai. Tīn sāl kī tarbiyat ke bād unheñ bādshāh kī k̄hidmat ke lie hāzir honā thā.

⁶ Jab in naujawānoñ ko chunā gayā to chār ādmī un meñ shāmil the jin ke nām Dānyāl, Hananiyāh, Mīsāel aur Azariyāh the.

⁷ Darbār ke ālā afsar ne un ke nae nām rakhe. Dānyāl Beltashazzar meñ badal gayā, Hananiyāh Sadrak meñ, Mīsāel Mīsak meñ aur Azariyāh Abadnajū meñ.

⁸ Lekin Dānyāl ne musammam irādā kar liyā ki main apne āp ko shāhī khānā khāne aur shāhī mai pīne se nāpāk nahīn karūnga. Us ne darbār ke ālā afsar se in chīzoñ se parhez karne kī ijāzat māngī.

⁹ Allāh ne pahle se is afsar kā dil narm kar diyā thā, is lie wuh Dānyāl kā k̄hās lihāz kartā aur us par mehrbānī kartā thā.

¹⁰ Lekin Dānyāl kī darkhāst sun kar us ne jawāb diyā, “Mujhe apne āqā bādshāh se ḍar hai. Unhīn ne muta'ayyin kiyā ki tumheñ kyā kyā khānā aur pīnā hai. Agar unheñ patā chale ki tum dūsre naujawānoñ kī nisbat duble-patle aur kamzor lage to wuh merā sar qalam karenge.”

¹¹ Tab Dānyāl ne us nigarān se bāt kī jise darbār ke ālā afsar ne Dānyāl, Hananiyāh, Mīsāel aur Azariyāh par muqarrar kiyā thā. Wuh bolā,

¹² “Zarā das dīn tak apne k̄hādimoñ ko āzmāeñ. Itne meñ hameñ khāne ke lie sirf sāg-pāt aur pīne ke lie pānī dijie.

¹³ Is ke bād hamārī sūrat kā muqābalā un dīgar naujawānoñ ke sāth karen jo shāhī khānā khāte haiñ. Phir hī faislā karen ki āindā apne k̄hādimoñ ke sāth kaisā sulūk karenge.”

¹⁴ Nigarān mān gayā. Das dīn tak wuh unheñ sāg-pāt khilā kar aur pānī pilā kar āzmātā rahā.

¹⁵ Das dīn ke bād kyā dekhtā hai ki Dānyāl aur us ke tīn dost shāhī khānā khāne wāle dīgar naujawānoñ kī nisbat kahīn zyādā sehhatmand aur moṭe-tāze lag rahe haiñ.

¹⁶ Tab nigarān un ke lie muqarrarā shāhī khāne aur mai kā intazām band karke unheñ sirf sāg-pāt khilāne lagā.

¹⁷ Allāh ne in chār ādmiyoñ ko adab aur hikmat ke har shobe meñ ilm aur samajh atā kī. Nīz, Dānyāl har qism kī royā aur k̄hāb kī tābīr kar saktā thā.

¹⁸ Muqarrarā tīn sāl ke bād darbār ke ālā afsar ne tamām naujawānoñ ko Nabūkadnazzar ke sāmne pesh kiyā.

¹⁹ Jab bādshāh ne un se guftgū kī to mālūm huā ki Dānyāl, Hananiyāh, Mīsāel aur Azariyāh dūsroñ par sabqat rakhte haiñ. Chunānche chāroñ bādshāh ke mulāzim ban gae.

²⁰ Jab bhī kisī muāmale meñ kḥās hikmat aur samajh darkār hotī to bādshāh ne dekhā ki yih chār naujawān mashwarā dene meñ pūrī saltanat ke tamām qismat kā hāl batāne wāloñ aur jādūgaroñ se das gunā zyādā qābil haiñ.

²¹ Dānyāl Khoras kī hukūmat ke pahle sāl tak shāhī darbār meñ kḥidmat kartā rahā.

2

Nabūkadnazzar kā Kḥāb

¹ Apnī hukūmat ke dūsre sāl meñ Nabūkadnazzar ne kḥāb dekhā. Kḥāb itnā haulnāk thā ki wuh ghabrā kar jāg uṭhā.

² Us ne hukm diyā ki tamām qismat kā hāl batāne wāle, jādūgar, afsūngar aur najūmī mere pās ā kar kḥāb kā matlab batāeñ. Jab wuh hāzir hue

³ to bādshāh bolā, “Maiñ ne ek kḥāb dekhā hai jo mujhe bahut pareshān kar rahā hai. Ab maiñ us kā matlab jānanā chāhtā hūñ.”

⁴ Nujūmiyoñ ne Arāmī zabān meñ jawāb diyā, “Bādshāh salāmat apne kḥādimoñ ke sāmne yih kḥāb bayān karen to ham us kī tābīr karenge.”

⁵ Lekin bādshāh bolā, “Nahīñ, tum hī mujhe wuh kuchh batāo aur us kī tābīr karo jo maiñ ne kḥāb meñ dekhā. Agar tum yih na kar sako to maiñ hukm dūngā ki tumheñ ṭukre ṭukre kar diyā jāe aur tumhare ghar kachre ke dher ho jāeñ. Yih merā musammam irādā hai.

⁶ Lekin agar tum mujhe wuh kuchh batā kar us kī tābīr karo jo maiñ ne kḥāb meñ dekhā to maiñ tumheñ achchhe tohfe aur inām dūngā, nīz tumhārī kḥās izzat karūngā. Ab shurū karo! Mujhe wuh kuchh batāo aur us kī tābīr karo jo maiñ ne kḥāb meñ dekhā.”

⁷ Ek bār phir unhoñ ne minnat kī, “Bādshāh apne kḥādimoñ ke sāmne apnā kḥāb batāeñ to ham zarūr us kī tābīr karenge.”

⁸ Bādshāh ne jawāb diyā, “Mujhe sāf patā hai ki tum kyā kar rahe ho! Tum sirf ṭāl-maṭol kar rahe ho, kyonki tum samajh gae ho ki merā irādā pakkā hai.

⁹ Agar tum mujhe kḥāb na batāo to tum sab ko ek hī sazā dī jāegī. Kyonki tum sab jhūṭ aur gḥalat bāteñ pesh karne par muttafiq ho gae ho, yih ummīd rakhte hue ki hālāt kisī waqt badal jāenge. Mujhe kḥāb batāo to mujhe patā chal jāegā ki tum mujhe us kī sahīh tābīr pesh kar sakte ho.”

¹⁰ Nujūmiyoñ ne etarāz kiyā, “Duniyā meñ koī bhī insān wuh kuchh nahīñ kar patā jo bādshāh māngte haiñ. Yih kabhī huā bhī nahīñ ki kisī bādshāh ne aisī bāt kisī qismat kā hāl batāne wāle, jādūgar yā najūmī se talab kī, kḥāh bādshāh kitnā azīm kyon na thā.

¹¹ Jis chīz kā taqāzā bādshāh karte haiñ wuh had se zyādā mushkil hai. Sirf dewatā hī yih bāt bādshāh par zāhir kar sakte haiñ, lekin wuh to insān ke darmiyān rahte nahīñ.”

¹² Yih sun kar bādshāh āg-bagūlā ho gayā. Baṛe gḥusse meñ us ne hukm diyā ki Bābal ke tamām dānishmandoñ ko sazā-e-maut dī jāe.

13 Farmān sādīr huā ki dānishmandoñ ko mār dālnā hai. Chunāñche Dānyāl aur us ke dostoñ ko bhī talāsh kiyā gayā tāki unheñ sazā-e-maut deñ.

14 Shāhī muhāfizoñ kā afsar banām Aryūk abhī dānishmandoñ ko mār dālne ke lie rawānā huā ki Dānyāl baṛī hikmat aur mauqāshanāsī se us se muḵhātib huā.

15 Us ne afsar se pūchhā, “Bādshāh ne itnā saḳht farmān kyoñ jāri kiyā?” Aryūk ne Dānyāl ko sārā muāmalā bayān kiyā.

16 Dānyāl fauran bādshāh ke pās gayā aur us se darḳhāst kī, “Zarā mujhe kuchh muhlat dījīe tāki main bādshāh ke ḳhāb kī tābīr kar sakūñ.”

17 Phir wuh apne ghar wāpas gayā aur apne dostoñ Hananiyāh, Mīsāel aur Azariyāh ko tamām sūrat-e-hāl sunāi.

18 Wuh bolā, “Āsmān ke Ḳhudā se iltijā karen ki wuh mujh par rahm kare. Minnat karen ki wuh mere lie bhed khole tāki ham dīgar dānishmandoñ ke sāth halāk na ho jāeñ.”

19 Rāt ke waqt Dānyāl ne royā dekhī jis meñ us ke lie bhed kholā gayā. Tab us ne āsmān ke Ḳhudā kī hamd-o-sanā kī,

20 “Allāh ke nām kī tamjīd azal se abad tak ho. Wuhī hikmat aur quwwat kā mālik hai.

21 Wuhī auqāt aur zamāne badalne detā hai. Wuhī bādshāhoñ ko taḳht par biṭhā detā aur unheñ taḳht par se utār detā hai. Wuhī dānishmandoñ ko dānāi aur samajhdāroñ ko samajh atā kartā hai.

22 Wuhī gahrī aur poshīdā bāteñ zāhir kartā hai. Jo kuchh andhere meñ chhupā rahtā hai us kā ilm wuh rakhtā hai, kyoñki wuh raushnī se ghīrā rahtā hai.

23 Ai mere bāpdādā ke Ḳhudā, main terī hamd-o-sanā kartā hūñ! Tū ne mujhe hikmat aur tāqat atā kī hai. Jo bāt ham ne tujh se māngī wuh tū ne ham par zāhir kī, kyoñki tū ne ham par bādshāh kā ḳhāb zāhir kiyā hai.”

24 Phir Dānyāl Aryūk ke pās gayā jise bādshāh ne Bābal ke dānishmandoñ ko sazā-e-maut dene kī zimmedārī dī thī. Us ne us se darḳhāst kī, “Bābal ke dānishmandoñ ko maut ke ghāṭ na utāreñ, kyoñki main bādshāh ke ḳhāb kī tābīr kar saktā hūñ. Mujhe bādshāh ke huzūr pahuñchā deñ to main unheñ sab kuchh batā dūngā.”

25 Yih sun kar Aryūk bhāg kar Dānyāl ko bādshāh ke huzūr le gayā. Wuh bolā, “Mujhe Yahūdāh ke jīlāwatanoñ meñ se ek ādmī mil gayā jo bādshāh ko ḳhāb kā matlab batā saktā hai.”

26 Tab Nabūkadnazzar ne Dānyāl se jo Beltashazzar kahlātā thā pūchhā, “Kyā tum mujhe wuh kuchh batā sakte ho jo main ne ḳhāb meñ dekhā? Kyā tum us kī tābīr kar sakte ho?”

27 Dānyāl ne jawāb diyā, “Jo bhed bādshāh jānanā chāhte haiñ use kholne kī kunjī kisī bhī dānishmand, jādūgar, qismat kā hāl batāne wāle yā ghaibdān ke pās nahīn hotī.

28 Lekin āsmān par ek Ḳhudā hai jo bhedoñ kā matlab insān par zāhir kar detā hai. Usī ne Nabūkadnazzar Bādshāh ko dīkhāyā ki āne wāle dīnoñ meñ kyā kuchh pesh āegā. Sote waqt āp ne ḳhāb meñ royā dekhī.

29 Ai bādshāh, jab āp palang par leṭe hue the to āp ke zahan meñ āne wāle dīnoñ ke bāre meñ ḳhayālāt ubhar āe. Tab bhedoñ ko kholne wāle Ḳhudā ne āp par zāhir kiyā ki āne wāle dīnoñ meñ kyā kuchh pesh āegā.

30 Is bhed kā matlab mujh par zāhir huā hai, lekin is lie nahīn ki mujhe dīgar tamām dānishmandoñ se zyādā hikmat hāsīl hai balki is lie ki āp ko bhed kā matlab mālūm ho jāe aur āp samajh sakeñ ki āp ke zahan meñ kyā kuchh ubhar āyā hai.

³¹ Ai bādshāh, royā meñ āp ne apne sāmne ek baṛā aur lambā-taraṅgā mujassamā dekhā jo tezī se chamak rahā thā. Shakl-o-sūrat aisī thī ki insān ke roṅṅṅte khare ho jāte the.

³² Sar ḳhālis sone kā thā jabki Sīnā aur bāzū chāndī ke, peṭ aur rān pītal kī

³³ aur pinḍliyān lohe kī thīn. Us ke pānwoñ kā ādhā hissā lohā aur ādhā hissā pakī huī miṭṭī thā.

³⁴ Āp is manzar par ḡhaur hī kar rahe the ki achānak kisī pahārī ḍhalān se patthar kā baṛā ṭukṛā alag huā. Yih baḡhair kisī insānī hāth ke huā. Patthar ne dharām se mujassame ke lohe aur miṭṭī ke pānwoñ par gir kar donoñ ko chūr chūr kar diyā.

³⁵ Natīje meñ pūrā mujassamā pāsh pāsh ho gayā. Jitnā bhī lohā, miṭṭī, pītal, chāndī aur sonā thā wuh us bhūse kī mānind ban gayā jo gāhte waqt bāqī rah jātā hai. Hawā ne sab kuchh yoñ uṛā diyā ki in chīzoñ kā nām-o-nishān tak na rahā. Lekin jis patthar ne mujassame ko girā diyā wuh zabardast pahār ban kar itnā baḡh gayā ki pūrī duniyā us se bhar gaī.

³⁶ Yihī bādshāh kā ḳhāb thā. Ab ham bādshāh ko ḳhāb kā matlab batāte haiñ.

³⁷ Ai bādshāh, āp shahanshāh haiñ. Āsmān ke Ḳhudā ne āp ko saltanat, quwwat, tāqat aur izzat se nawāzā hai.

³⁸ Us ne insān ko janglī jānwaroñ aur parindoñ samet āp hī ke hawāle kar diyā hai. Jahāñ bhī wuh baste haiñ us ne āp ko hī un par muḳarrar kiyā hai. Āp hī mazkūrā sone kā sar haiñ.

³⁹ Āp ke bād ek aur saltanat qāym ho jāegī, lekin us kī tāqat āp kī saltanat se kam hogī. Phir pītal kī ek tīsrī saltanat wujūd meñ āegī jo pūrī duniyā par hukūmat karegī.

⁴⁰ Āḳhir meñ ek chauthī saltanat āegī jo lohe jaisī tāqatwar hogī. Jis tarah lohā sab kuchh toṛ kar pāsh pāsh kar detā hai usī tarah wuh ḍigar sab ko toṛ kar pāsh pāsh karegī.

⁴¹ Āp ne dekhā ki mujassame ke pānwoñ aur ungliyoñ meñ kuchh lohā aur kuchh pakī huī miṭṭī thī. Is kā matlab hai, is saltanat ke do alag hisse hoṅge. Lekin jis tarah ḳhāb meñ miṭṭī ke sāth lohā milāyā gayā thā usī tarah chauthī saltanat meñ lohe kī kuchh na kuchh tāqat hogī.

⁴² Ḳhāb meñ pānwoñ kī ungliyoñ meñ kuchh lohā bhī thā aur kuchh miṭṭī bhī. Is kā matlab hai, chauthī saltanat kā ek hissā tāqatwar aur ḍīsrā nāzuk hogā.

⁴³ Lohe aur miṭṭī kī milāwaṭ kā matlab hai ki go log āpas meñ shādī karne se ek ḍīsrē ke sāth muttahid hone kī koshish kareṅge to bhī wuh ek ḍīsrē se paiwast nahīn raheṅge, bilkul usī tarah jis tarah lohā miṭṭī ke sāth paiwast nahīn rah saktā.

⁴⁴ Jab yih bādshāh hukūmat kareṅge, unhīn dīnoñ meñ āsmān kā Ḳhudā ek bādshāhī qāym karegā jo na kabhī tabāh hogī, na kisī ḍīsrī qaum ke hāth meñ āegī. Yih bādshāhī in ḍigar tamām saltanatoñ ko pāsh pāsh karke ḳhatm karegī, lekin ḳhud abad tak qāym rahegī.

⁴⁵ Yihī ḳhāb meñ us patthar kā matlab hai jis ne baḡhair kisī insānī hāth ke pahārī ḍhalān se alag ho kar mujassame ke lohe, pītal, miṭṭī, chāndī aur sone ko pāsh pāsh kar diyā. Is tariḳe se azīm Ḳhudā ne bādshāh par zāhir kiyā hai ki mustaqbil meñ kyā kuchh pesh āegā. Yih ḳhāb qābil-e-etamād aur us kī tābīr sahīh hai.”

⁴⁶ Yih sun kar Nabūkadnazzar Bādshāh ne aundhe muñh ho kar Dānyāl ko sijdā kiyā aur hukm diyā ki Dānyāl ko ḡhallā aur baḳhūr kī qurbāniyān pesh kī jāen.

⁴⁷ Dānyāl se us ne kahā, “Yaḡīnan, tumhārā Ḳhudā ḡhudāoñ kā Ḳhudā aur bādshāhoñ kā Mālik hai. Wuh wāḡāī bhedoñ ko kholtā hai, warnā tum yih bhed mere lie khol na pāte.”

⁴⁸ Nabūkadnazzar ne Dānyāl ko baḡā ohdā aur muta'addid beshḡīmat tohfe die. Us ne use pūre sūbā Bābal kā gawarnar banā diyā. Sāth sāth Dānyāl Bābal ke tamām dānishmandoñ par muḡarrar huā.

⁴⁹ Us kī guzārish par bādshāh ne Sadrak, Mīsak aur Abadnajū ko sūbā Bābal kī intazāmiyā par muḡarrar kiyā. Dānyāl ḡhud shāhī darbār meñ hāzir rahtā thā.

3

Sone ke But kī Pūjā Karne kā Hukm

¹ Ek din Nabūkadnazzar ne sone kā mujassamā banwāyā. Us kī ūñchāī 90 fuṭ aur chauḡāī 9 fuṭ thī. Us ne hukm diyā ki but ko sūbā Bābal ke maidān banām dūrā meñ khaḡā kiyā jāe.

² Phir us ne tamām sūbedāroñ, gawarnaroñ, muntazimoñ, mushīroñ, ḡhazānchiyoñ, jajoñ, majiṡṡreṡoñ, aur sūboñ ke dīḡar tamām baḡe baḡe sarkārī mulāzimoñ ko paīḡhām bhejā ki mujassame kī maḡhsūsiyat ke lie ā kar jamā ho jāo.

³ Chunāñche sab but kī maḡhsūsiyat ke lie jamā ho gae. Jab sab us ke sāmne khaḡe the

⁴ to shāhī naḡīb ne buland āwāz se elān kiyā,

“Ai muḡhtalif ḡaumoñ, ummatoñ aur zabānoñ ke logo, suno! Bādshāh farmātā hai,

⁵ ‘Jyoñ hī narsingā, shahnāī, santūr, sarod, ūd, bīn aur dīḡar tamām sāz bajeḡe to lāzim hai ki sab aundhe muñh ho kar bādshāh ke khaḡe kie gae sone ke but ko sijdā karen.

⁶ Jo bhī sijdā na kare use fauran bhaḡaktī bhaṡṡī meñ phaiñkā jāegā.’ ”

⁷ Chunāñche jyoñ hī sāz bajne lage to muḡhtalif ḡaumoñ, ummatoñ aur zabānoñ ke tamām log muñh ke bal ho kar Nabūkadnazzar ke khaḡe kie gae but ko sijdā karne lage.

⁸ Us waḡt kuchh najūmī bādshāh ke pās ā kar Yahūdiyoñ par ilzām lagāne lage.

⁹ Wuh bole, “Bādshāh salāmat abad tak jāte raheñ!

¹⁰ Ai bādshāh, āp ne farmāyā, ‘Jyoñ hī narsingā, shahnāī, santūr, sarod, ūd, bīn aur dīḡar tamām sāz bajeḡe to lāzim hai ki sab aundhe muñh ho kar bādshāh ke khaḡe kie gae is sone ke but ko sijdā karen.

¹¹ Jo bhī sijdā na kare use bhaḡaktī bhaṡṡī meñ phaiñkā jāegā.’

¹² Lekin kuchh Yahūdī ādmī haiñ jo āp kī parwā hī nahīn karte, hālāñki āp ne unheñ sūbā Bābal kī intazāmiyā par muḡarrar kiyā thā. Yih ādmī banām Sadrak, Mīsak aur Abadnajū na āp ke dewatāoñ kī pūjā karte, na sone ke us but kī parastish karte haiñ jo āp ne khaḡā kiyā hai.”

¹³ Yih sun kar Nabūkadnazzar āpe se bāhar ho gayā. Us ne sīdhā Sadrak, Mīsak aur Abadnajū ko bulāyā. Jab pahuñche

¹⁴ to bolā, “Ai Sadrak, Mīsak aur Abadnajū, kyā yih sahīh hai ki na tum mere dewatāoñ kī pūjā karte, na mere khaḡe kie gae mujassame kī parastish karte ho?”

¹⁵ Maiñ tumheñ ek āḡhirī mauḡā detā hūñ. Sāz dubārā bajeḡe to tumheñ muñh ke bal ho kar mere banwāe hue mujassame ko sijdā karnā hai. Agar tum aisā na karo to tumheñ sīdhā bhaḡaktī bhaṡṡī meñ phaiñkā jāegā. Tab kaun-sā Ḳhudā tumheñ mere hāth se bachā sakeḡā?”

16 Sadrak, Mīsak aur Abadnajū ne jawāb diyā, “Ai Nabūkadnazzar, is muāmle meñ hameñ apnā difā karne kī zarūrat nahīn hai.

17 Jis Ḳhudā kī ḳhidmat ham karte haiñ wuh hameñ bachā saktā hai, ḳhāh hameñ bharaktī bhaṭṭī meñ kyon na phaiñkā jāe. Ai bādshāh, wuh hameñ zarūr āp ke hāth se bachāegā.

18 Lekin agar wuh hameñ na bhī bachāe to bhī āp ko mālūm ho ki na ham āp ke dewatāon kī pūjā kareñge, na āp ke ḳhāre kie gae sone ke mujassame kī parastish kareñge.”

19 Yih sun kar Nabūkadnazzar āg-bagūlā ho gayā. Sadrak, Mīsak aur Abadnajū ke sāmne us kā chehrā bigar gayā aur us ne hukm diyā ki bhaṭṭī ko māmūl kī nisbat sāt gunā zyādā garm kiyā jāe.

20 Phir us ne kahā ki behtarīn faujiyon meñ se chand ek Sadrak, Mīsak aur Abadnajū ko bāndh kar bharaktī bhaṭṭī meñ phaiñk den.

21 Tīnon ko bāndh kar bharaktī bhaṭṭī meñ phaiñkā gayā. Un ke choghe, pājāme aur ṭopiyañ utārī na gaiñ.

22 Chūñki bādshāh ne bhaṭṭī ko garm karne par ḳhās zor diyā thā is lie āg itnī tez huī ki jo faujī Sadrak, Mīsak aur Abadnajū ko le kar bhaṭṭī ke muñh tak chaṛh gae wuh fauran nazar-e-ātish ho gae.

23 Un ke qaidī bandhī huī hālat meñ sholāzan āg meñ gir gae.

24 Achānak Nabūkadnazzar Bādshāh chaunk uṭhā. Us ne uchhal kar apne mushīron se pūchhā, “Ham ne to tīn ādmiyon ko bāndh kar bhaṭṭī meñ phaiñkwāyā ki nahīn?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Jī, ai bādshāh.”

25 Wuh bolā, “To phir yih kyā hai? Mujhe chār ādmī āg meñ idhar-udhar phirte hue nazar ā rahe haiñ. Na wuh bandhe hue haiñ, na unheñ nuqsān pahuñch rahā hai. Chauthā ādmī dewatāon kā beṭā-sā lag rahā hai.”

26 Nabūkadnazzar jaltī huī bhaṭṭī ke muñh ke qarīb gayā aur pukārā, “Ai Sadrak, Mīsak aur Abadnajū, ai Allāh T'ālā ke bando, nikal āo! Idhar āo.” Tab Sadrak, Mīsak aur Abadnajū āg se nikal āe.

27 Sūbedār, gawarnar, muntazim aur shāhī mushīr un ke gird jamā hue to dekhā ki āg ne un ke jismon ko nuqsān nahīn pahuñchāyā. Bālon meñ se ek bhī jhulas nahīn gayā thā, na un ke libās āg se muta'assir hue the. Āg aur dhueñ kī bū tak nahīn thī.

28 Tab Nabūkadnazzar bolā, “Sadrak, Mīsak aur Abadnajū ke Ḳhudā kī tamjīd ho jis ne apne farishte ko bhej kar apne bandoñ ko bachāyā. Unhoñ ne us par bharosā rakh kar bādshāh ke hukm kī nāfarmānī kī. Apne Ḳhudā ke siwā kisī aur kī ḳhidmat yā parastish karne se pahle wuh apnī jān ko dene ke lie taiyār the.

29 Chunāñche merā hukm suno! Sadrak, Mīsak aur Abadnajū ke Ḳhudā ke ḳhilāf kufr baknā tamām qaumon, ummatoñ aur zabānon ke afrād ke lie saḳht manā hai. Jo bhī aisā kare use ṭukṛe ṭukṛe kar diyā jāegā aur us ke ghar ko kachre kā dher banāyā jāegā. Kyonki koī bhī dewatā is tarah nahīn bachā saktā.”

30 Phir bādshāh ne tīnon ādmiyon ko sūbā Bābal meñ sarfarāz kiyā.

4

Nabūkadnazzar ke Dūsre Ḳhāb kī Tābīr

1 Nabūkadnazzar duniyā kī tamām qaumon, ummatoñ aur zabānon ke afrād ko zail kā paighām bhejtā hai,

Sab kī salāmatī ho!

2 Maiñ ne sab ko un ilāhī nishānāt aur mojizāt se āgāh karne kā faisla kiyā hai jo Allāh T'ālā ne mere lie kie haiñ.

³ Us ke nishān kitne azīm, us ke mojjizāt kitne zabardast haiñ! Us kī bādshāhī abadī hai, us kī saltanat nasl-dar-nasl qāym rahtī hai.

⁴ Maiñ, Nabūkadnazzar ḡhushī aur sukūn se apne mahal meñ rahtā thā.

⁵ Lekin ek din maiñ ek ḡhāb dekh kar bahut ḡhabrā gayā. Maiñ palang par leṭā huā thā ki itnī haulnāk bāteñ aur royāeñ mere sāmne se guzarīñ ki maiñ ḡar gayā.

⁶ Tab maiñ ne hukm diyā ki Bābal ke tamām dānishmand mere pās āeñ tāki mere lie ḡhāb kī tābīr kareñ.

⁷ Qismat kā hāl batāne wāle, jādūgar, najūmī aur ḡhaibdān pahuñche to maiñ ne unheñ apnā ḡhāb bayān kiyā, lekin wuh us kī tābīr karne meñ nākām rahe.

⁸ Āḡhirkār Dānyāl mere huzūr āyā jis kā nām Beltashazzar rakhā gayā hai. (Mere dewatā kā nām bel hai.) Dānyāl meñ muḡaddas dewatāoñ kī rūh hai. Use bhī maiñ ne apnā ḡhāb sunāyā.

⁹ Maiñ bolā, “Ai Beltashazzar, tum jādūgaroñ ke sardār ho, aur maiñ jāntā hūñ ki muḡaddas dewatāoñ kī rūh tum meñ hai. Koī bhī bhed tumhāre lie itnā mushkil nahīñ hai ki tum use khol na sako. Ab merā ḡhāb sun kar us kī tābīr karo!

¹⁰ Palang par leṭe hue maiñ ne royā meñ dekhā ki duniyā ke bīch meñ nihāyat lambā-sā daraḡht lagā hai.

¹¹ Yih daraḡht itnā ūñchā aur tanāwar hotā gayā ki āḡhirkār us kī choṭī āsmān tak pahuñch gāi aur wuh duniyā kī intahā tak nazar āyā.

¹² Us ke patte ḡhūbsūrat the, aur wuh bahut phal lātā thā. Us ke sāye meñ janglī jānwar panāh lete, us kī shāḡhoñ meñ parinde baserā karte the. Har insān-o-haiwān ko us se ḡhurāk miltī thī.

¹³ Maiñ abhī daraḡht ko dekh rahā thā ki ek muḡaddas farishtā āsmān se utar āyā.

¹⁴ Us ne baṛe zor se āwāz dī, ‘Daraḡht ko kāṭ ḡālo! Us kī shāḡheñ toṛ do, us ke patte jhāṛ do, us kā phal bikher do! Jānwar us ke sāye meñ se nikal kar bhāḡ jāeñ, parinde us kī shāḡhoñ se uṛ jāeñ.

¹⁵ Lekin us kā muḡḡh jāroñ samet zamīn meñ rahne do. Use lohe aur pītal kī zanjīroñ meñ jakar kar khule maidān kī ḡhās meñ chhoṛ do. Wahāñ use āsmān kī os tar kare, aur jānwaroñ ke sāth zamīn kī ḡhās hī us ko nasīb ho.

¹⁶ Sāt sāl tak us kā insānī dil jānwar ke dil meñ badal jāe.

¹⁷ Kyoñki muḡaddas farishtoñ ne fatwā diyā hai ki aisā hī ho tāki insān jān le ki Allāh T’ālā kā iḡhtiyār insānī saltanatoñ par hai. Wuh apnī hī marzī se logoñ ko un par muḡarrar kartā hai, ḡhāh wuh kitne zalīl kyoñ na hoñ.’

¹⁸ Maiñ, Nabūkadnazzar ne ḡhāb meñ yih kuchh dekhā. Ai Beltashazzar, ab mujhe is kī tābīr pesh karo. Merī saltanat ke tamām dānishmand is meñ nākām rahe haiñ. Lekin tum yih kar pāoge, kyoñki tum meñ muḡaddas dewatāoñ kī rūh hai.”

¹⁹ Tab Beltashazzar yāñī Dānyāl ke roñḡṭe khare ho gae. Aur jo ḡhayālāt ubhar āe un se us par kāfī der tak saḡht dahshat tārī rahī. Āḡhirkār bādshāh bolā, “Ai Beltashazzar, ḡhāb aur us kā matlab tujhe itnā dahshatzadā na kare.” Beltashazzar ne jawāb diyā, “Mere āqā, kāsh ḡhāb kī bāteñ āp ke dushmanoñ aur muḡḡhālifoñ ko pesh āeñ!

²⁰ Āp ne ek daraḡht dekhā jo itnā ūñchā aur tanāwar ho gayā ki us kī choṭī āsmān tak pahuñchī aur wuh pūrī duniyā ko nazar āyā.

²¹ Us ke patte khūbsūrat the, aur wuh bahut-sā phal lātā thā. Us ke sāye meñ janglī jānwar panāh lete, us kī shākhon meñ parinde baserā karte the. Har insān-o-haiwān ko us se khurāk miltī thī.

²² Ai bādshāh, āp hī yih darakht haiñ! Āp hī bare aur tāqatwar ho gae haiñ balki āp kī azmat barhte barhte āsmān se bāteñ karne lagī, āp kī saltanat duniyā kī intahā tak phail gāi hai.

²³ Ai bādshāh, is ke bād āp ne ek muqaddas farishte ko dekhā jo āsmān se utar kar bolā, 'Darakht ko kāṭ dālo! Use tabāh karo, lekin us kā muḍh jāron samet zamīn meñ rahne do. Use lohe aur pital kī zanjiron meñ jakar kar khule maidān kī ghās meñ chhoṛ do. Wahān use āsmān kī os tar kare, aur jānwaron ke sāth zamīn kī ghās hī us ko nasīb ho. Sāt sāl yon hī guzar jāeñ.'

²⁴ Ai bādshāh, is kā matlab yih hai, Allāh T'ālā ne mere āqā bādshāh ke bāre meñ faisla kiyā hai

²⁵ ki āp ko insānī sangat se nikāl kar bhagāyā jāegā. Tab āp janglī jānwaron ke sāth rah kar bailon kī tarah ghās chareñge aur āsmān kī os se tar ho jāeñge. Sāt sāl yon hī guzareñge. Phir ākhirkār āp iqrār kareñge ki Allāh T'ālā kā insānī saltanaton par ikhtiyār hai, wuh apnī hī marzī se logon ko un par muqarrar kartā hai.

²⁶ Lekin khāb meñ yih bhī kahā gayā ki darakht ke muḍh ko jāron samet zamīn meñ chhoṛā jāe. Is kā matlab hai ki āp kī saltanat tāham qāym rahegī. Jab āp etarāf kareñge ki tamām ikhtiyār āsmān ke hāth meñ hai to āp ko saltanat wāpas milegī.

²⁷ Ai bādshāh, ab mehrbānī se merā mashwarā qabūl farmāeñ. Insāf karke aur mazlūmon par karm farmā kar apne gunāhon ko dūr kareñ. Shāyad aisā karne se āp kī khushhālī qāym rahe."

²⁸ Dānyāl kī har bāt Nabūkadnazzar ko pesh āi.

²⁹ Bārah mahīne ke bād bādshāh Bābal meñ apne shāhī mahal kī chhat par ṭahal rahā thā.

³⁰ Tab wuh kahne lagā, "Lo, yih azīm shahr dekho jo main ne apnī rihāish ke lie tāmīr kiyā hai! Yih sab kuchh main ne apnī hī zabardast quwwat se banā liyā hai tāki merī shān-o-shaukat mazīd barhtī jāe."

³¹ Bādshāh yih bāt bol hī rahā thā ki āsmān se āwāz sunāi dī, "Ai Nabūkadnazzar Bādshāh, sun! Saltanat tujh se chhīn lī gāi hai.

³² Tujhe insānī sangat se nikāl kar bhagāyā jāegā, aur tū janglī jānwaron ke sāth rah kar bail kī tarah ghās charegā. Sāt sāl yon hī guzar jāeñge. Phir ākhirkār tū iqrār karegā ki Allāh T'ālā kā insānī saltanaton par ikhtiyār hai, wuh apnī hī marzī se logon ko un par muqarrar kartā hai."

³³ Jyon hī āwāz band huī to aisā hī huā. Nabūkadnazzar ko insānī sangat se nikāl kar bhagāyā gayā, aur wuh bailon kī tarah ghās charne lagā. Us kā jism āsmān kī os se tar hotā rahā. Hote hote us ke bāl uqāb ke paron jitne lambe aur us ke nākhun parinde ke changul kī mānind hue.

³⁴ Lekin sāt sāl guzarne ke bād main, Nabūkadnazzar apnī ānkhon ko āsmān kī taraf uṭhā kar dubārā hosh meñ āyā. Tab main ne Allāh T'ālā kī tamjīd kī, main ne us kī hamd-o-sanā kī jo hameshā tak zindā hai. Us kī hukumat abadī hai, us kī saltanat nasl-dar-nasl qāym rahtī hai.

³⁵ Us kī nisbat duniyā ke tamām bāshinde sifar ke barābar haiñ. Wuh āsmānī fauj aur duniyā ke bāshindon ke sāth jo jī chāhe kartā hai. Use kuchh karne se koī nahīn rok saktā, koī us se jawāb talab karke pūchh nahīn saktā, "Tū ne kyā kiyā?"

³⁶ Jyon hī main dubārā hosh meñ āyā to mujhe pahlī shāhī izzat aur shān-o-shaukat bhī az sar-e-nau hāsīl huī. Mere mushīr aur shurafā dubārā mere sāmne hāzīr hue, aur mujhe dubārā taḡht par biṡhāyā gayā. Pahle kī nisbat merī azmat meñ izāfā huā.

³⁷ Ab main, Nabūkadnazzar āsmān ke Bādshāh kī hamd-o-sanā kartā hūn. Main usī ko jalāl detā hūn, kyonki jo kuchh bhī wuh kare wuh sahīh hai. Us kī tamām rāheñ munsifānā haiñ. Jo maḡhrūr ho kar zindagī guzārte haiñ unheñ wuh past karne ke qābil hai.

5

Belshazzar kī Ziyāfat

¹ Ek din Belshazzar Bādshāh apne baṛoñ ke hazār afrād ke lie zabardast ziyāfat karke un ke sāth mai pīne lagā.

² Nashe meñ us ne hukm diyā, “Sone-chāñdī ke jo pyāle mere bāp Nabūkadnazzar ne Yarūshalam meñ wāḡe Allāh ke ghar se chhīn lie the wuh mere pās le āo tāki main apne baṛoñ, bīwiyon aur dāshtāoñ ke sāth un se mai pī lūn.”

³ Chunāñche Yarūshalam meñ wāḡe Allāh ke ghar se lūṡe hue pyāle us ke pās lāe gae. Aur sab un se mai pī kar

⁴ sone, chāñdī, pītal, lohe, lakaṛī aur patthar ke apne butoñ kī tamjīd karne lage.

⁵ Usī lamhe shāhī mahal ke hāl meñ insānī hāth kī ungliyāñ nazar āīñ jo shamādān ke muqābil dīwār ke platar par kuchh likhne lagīñ. Jab bādshāh ne hāth ko līkhte hue dekhā

⁶ to us kā chehrā ḡar ke māre faḡ ho gayā. Us kī kamr ke joṛ ḡhīle paṛ gae. Aur us ke ḡhṡne ek dūsre se ṡakrāne lage.

⁷ Wuh zor se chīkhā, “Jādūgaroñ, nujūmiyoñ aur ḡhaibdānoñ ko bulāo!” Bābal ke dānishmand pahuñche to wuh bolā, “Jo bhī likhe hue alfāz paṛh kar mujhe un kā matlab batā sake use arḡhawānī rang kā libās pahnāyā jāegā. Us ke gale meñ sone kī zanjīr pahnāi jāegī, aur hukūmat meñ sirf do log us se baṛe hoñge.”

⁸ Bādshāh ke dānishmand qarīb āe, lekin na wuh likhe hue alfāz paṛh sake, na un kā matlab bādshāh ko batā sake.

⁹ Tab Belshazzar Bādshāh nihāyat pareshān huā, aur us kā chehrā mazīd māñd paṛ gayā. Us ke shurafā bhī saḡht pareshān ho gae.

¹⁰ Bādshāh aur shurafā kī bāteñ malikā tak pahuñch gaīñ to wuh ziyāfat ke hāl meñ dāḡhil huī. Kahne lagī, “Bādshāh abad tak jīte raheñ! ḡhabrāne yā māñd paṛne kī kyā zarūrat hai?”

¹¹ Āp kī bādshāhī meñ ek ādmī hai jis meñ muḡaddas dewatāoñ kī rūh hai. Āp ke bāp ke daur-e-hukūmat meñ sābit huā ki wuh dewatāoñ kī-sī basīrat, fahm aur hikmat kā mālik hai. Āp ke bāp Nabūkadnazzar Bādshāh ne use ḡismat kā hāl batāne wāloñ, jādūgaroñ, nujūmiyoñ aur ḡhaibdānoñ par muḡarrar kiyā thā,

¹² kyonki us meñ ḡhairmāmūlī zihānat, ilm aur samajh pāi jāti hai. Wuh ḡhāboñ kī tābīr karne aur paheliyāñ aur pechīdā masle hal karne meñ māhir sābit huā hai. Ādmī kā nām Dānyāl hai, go bādshāh ne us kā nām Beltashazzar rakhā thā. Merā mashwarā hai ki āp use bulāeñ, kyonki wuh āp ko zarūr likhe hue alfāz kā matlab batāegā.”

¹³ Yīh sun kar bādshāh ne Dānyāl ko fauran bulā liyā. Jab pahuñchā to bādshāh us se muḡhātīb huā, “Kyā tum wuh Dānyāl ho jise mere bāp Nabūkadnazzar Bādshāh Yahūdāh ke jilāwatanon ke sāth Yahūdāh se yahāñ lāe the?”

14 Sunā hai ki dewatāon kī rūh tum meñ hai, ki tum basīrat, fahm aur ghairmāmūlī hikmat ke mālik ho.

15 Dānishmandon aur nujūmiyon ko mere sāmne lāyā gayā hai tāki dīwār par likhe hue alfāz parh kar mujhe un kā matlab batāen, lekin wuh nākām rahe haiñ.

16 Ab mujhe batāyā gayā ki tum khābon kī tābīr aur pechīdā maslon ko hal karne meñ māhir ho. Agar tum yih alfāz parh kar mujhe in kā matlab batā sako to tumheñ arghawānī rang kā libās pahnāyā jāegā. Tumhare gale meñ sone kī zanjīr pahnāi jāegī, aur hukūmat meñ sirf do log tum se bare honge.”

17 Dānyāl ne jawāb diyā, “Mujhe ajr na deñ, apne tohfe kisī aur ko dījie. Maiñ bādshāh ko yih alfāz aur in kā matlab waise hī batā dūngā.

18 Ai bādshāh, jo saltanat, azmat aur shān-o-shaukat āp ke bāp Nabūkadnazzar ko hāsil thī wuh Allāh T'ālā se milī thī.

19 Usī ne unheñ wuh azmat atā kī thī jis ke bāis tamām qaumon, ummaton aur zabānon ke afrād un se darte aur un ke sāmne kānpte the. Jise wuh mār dālnā chāhte the use mārā gayā, jise wuh zindā chhoṛnā chāhte the wuh zindā rahā. Jise wuh sarfarāz karnā chāhte the wuh sarfarāz huā aur jise past karnā chāhte the wuh past huā.

20 Lekin wuh phūl kar had se zyādā maḡhrūr ho gae. Is lie unheñ taḡht se utārā gayā, aur wuh apnī qadar-o-manzilat kho baiṭhe.

21 Unheñ insānī sangat se nikāl kar bhagāyā gayā, aur un kā dil jānwar ke dil kī mānind ban gayā. Un kā rahan-sahan janglī gadhon ke sāth thā, aur wuh bailon kī tarah ghās charne lage. Un kā jism āsmān kī os se tar rahtā thā. Yih hālat us waqt tak rahī jab tak ki unhon ne iqrār na kiyā ki Allāh T'ālā kā insānī saltanaton par iḡhtiyār hai, wuh apnī hī marzī se logon ko un par muqarrar kartā hai.

22 Ai Belshazzar Bādshāh, go āp un ke beṭe haiñ aur is bāt kā ilm rakhte haiñ to bhī āp farotan na rahe

23 balki āsmān ke Mālik ke khilāf uṭh khare ho gae haiñ. Āp ne hukm diyā ki us ke ghar ke pyāle āp ke huzūr lāe jāen, aur āp ne apne baron, bīwiyon aur dāshtāon ke sāth unheñ mai pine ke lie istemāl kiyā. Sāth sāth āp ne apne dewatāon kī tamjīd kī go wuh chāndī, sone, pītal, lohe, lakaṛī aur patthar ke but hī haiñ. Na wuh dekh sakte, na sun yā samajh sakte haiñ. Lekin jis Khudā ke hāth meñ āp kī jān aur āp kī tamām raheñ haiñ us kā ehtirām āp ne nahīn kiyā.

24 Isī lie us ne hāth bhej kar dīwār par yih alfāz likhwā die.

25 Aur likhā yih hai, ‘Mine mine taqel-o-farsīn.’

26 ‘Mine’ kā matlab ‘ginā huā’ hai. Yānī āp kī saltanat ke din gine hue haiñ, Allāh ne unheñ iḡhtitām tak pahuñchāyā hai.

27 ‘Taqel’ kā matlab ‘tolā huā’ hai. Yānī Allāh ne āp ko tol kar mālūm kiyā hai ki āp kā wazn kam hai.

28 ‘Farsīn’ kā matlab ‘taqsīm huā’ hai. Yānī āp kī bādshāhī ko Mādiyon aur Fārsiyon meñ taqsīm kiyā jāegā.”

29 Dānyāl khāmosh huā to Belshazzar ne hukm diyā ki use arghawānī rang kā libās pahnāyā jāe aur us ke gale meñ sone kī zanjīr pahnāi jāe. Sāth sāth elān kiyā gayā ki ab se hukūmat meñ sirf do admī Dānyāl se bare haiñ.

30 Usī rāt Shāh-e-Bābal Belshazzar ko qatl kiyā gayā,

31 aur Dārā Mādī taḡht par baiṭh gayā. Us kī umr 62 sāl thī.

6

Dānyāl Sherbabar kī Mānd Men

¹ Dārā ne saltanat ke tamām sūboṅ par 120 sūbedār muta'ayyin karne kā faislā kiyā.

² Un par tīn wazīr muqarrar the jin meṅ se ek Dānyāl thā. Gawarnar un ke sāmne jawābdeh the tāki bādshāh ko nuqsān na pahuñche.

³ Jald hī patā chalā ki Dānyāl dūsre wazīroṅ aur sūbedāroṅ par sabqat rakhtā thā, kyoṅki wuh ḡhairmāmūlī zihānat kā mālik thā. Natījatan bādshāh ne use pūrī saltanat par muqarrar karne kā irādā kiyā.

⁴ Jab dīgar wazīroṅ aur sūbedāroṅ ko yih bāt mālūm huī to wuh Dānyāl par ilzām lagāne kā bahānā ḡhūñḡne lage. Lekin wuh apnī zimmedāriyoṅ ko nibhāne meṅ itnā qābil-e-etamād thā ki wuh nākām rahe. Kyoṅki na wuh rishwatkhōr thā, na kisī kām meṅ sust.

⁵ Aḡhirkār wuh admī āpas meṅ kahne lage, “Is tarīqe se hamēṅ Dānyāl par ilzām lagāne kā mauqā nahīn milegā. Lekin ek bāt hai jo ilzām kā bāis ban saktī hai yānī us ke Ḳhudā kī shariāt.”

⁶ Tab wuh guroh kī sūrat meṅ bādshāh ke sāmne hāzir hue aur kahne lage, “Dārā Bādshāh abad tak jīte raheṅ!

⁷ Saltanat ke tamām wazīr, gawarnar, sūbedār, mushīr aur muntazim āpas meṅ mashwarā karke muttāfiq hue haiṅ ki agle 30 din ke daurān sab ko sirf bādshāh se duā karnī chāhie. Bādshāh ek farmān sādīr kareṅ ki jo bhī kisī aur mābūd yā insān se iltijā kare use sheroṅ kī mānd meṅ phaiṅkā jāegā. Dhyān denā chāhie ki sab hī is par amal kareṅ.

⁸ Ai bādshāh, guzarish hai ki āp yih farmān zarūr sādīr kareṅ balki likh kar us kī tasdīq bhī kareṅ tāki use tabdīl na kiyā jā sake. Tab wuh Mādiyoṅ aur Fārsiyoṅ ke qawānīn kā hissā ban kar mansūḡh nahīn kiyā jā sakegā.”

⁹ Dārā Bādshāh mān gayā. Us ne farmān likhwā kar us kī tasdīq kī.

¹⁰ Jab Dānyāl ko mālūm huā ki farmān sādīr huā hai to wuh sīdhā apne ghar meṅ chalā gayā. Chhat par ek kamrā thā jis kī khulī khiḡkiyoṅ kā ruḡh Yarūshalam kī taraf thā. Is kamre meṅ Dānyāl rozānā tīn bār apne ghūṡne ṡek kar duā aur apne Ḳhudā kī satāish kartā thā. Ab bhī us ne yih silsilā jāri rakhā.

¹¹ Jyoṅ hī Dānyāl apne Ḳhudā se duā aur iltijā kar rahā thā to us ke dushmanoṅ ne guroh kī sūrat meṅ ghar meṅ ghus kar use yih karte hue pāyā.

¹² Tab wuh bādshāh ke pās gae aur use shāhī farmān kī yād dilāi, “Kyā āp ne farmān sādīr nahīn kiyā thā ki agle 30 din ke daurān sab ko sirf bādshāh se duā karnī hai, aur jo kisī aur mābūd yā insān se iltijā kare use sheroṅ kī mānd meṅ phaiṅkā jāegā?” Bādshāh ne jawāb diyā, “Jī, yih farmān qāym hai balki Mādiyoṅ aur Fārsiyoṅ ke qawānīn kā hissā hai jo mansūḡh nahīn kiyā jā saktā.”

¹³ Unhoṅ ne kahā, “Ai bādshāh, Dānyāl jo Yahūdāh ke jilāwatanōṅ meṅ se hai na āp kī parwā kartā, na us farmān kī jis kī āp ne likh kar tasdīq kī. Abhī tak wuh rozānā tīn bār apne Ḳhudā se duā kartā hai.”

¹⁴ Yih sun kar bādshāh ko baḡī diḡqat mahsūs huī. Pūrā din wuh sochtā rahā ki maiṅ Dānyāl ko kis tarah bachāūṅ. Sūraj ke ḡhurūb hone tak wuh use chhuḡāne ke lie koshāṅ rahā.

¹⁵ Lekin aḡhirkār wuh admī guroh kī sūrat meṅ dubārā bādshāh ke huzūr āe aur kahne lage, “Bādshāh ko yād rahe ki Mādiyoṅ aur Fārsiyoṅ ke qawānīn ke mutābiq jo bhī farmān bādshāh sādīr kare use tabdīl nahīn kiyā jā saktā.”

16 Chunānche bādshāh ne hukm diyā ki Dānyāl ko pakaṛ kar sheroṅ kī mānd meṅ phaiṅkā jāe. Aisā hī huā. Bādshāh bolā, “Ai Dānyāl, jis Ḳhudā kī ibādat tum bilānāghā karte āe ho wuh tumheṅ bachāe.”

17 Phir mānd ke muṅh par patthar rakhā gayā, aur bādshāh ne apnī muhr aur apne baṛoṅ kī muhreṅ us par lagāiṅ tāki koī bhī use khol kar Dānyāl kī madad na kare.

18 Is ke bād bādshāh shāhī mahal meṅ wāpas chalā gayā aur pūrī rāt rozā rakhe hue guzārī. Na kuchh us kā dil bahlāne ke lie us ke pās lāyā gayā, na use nīnd āī.

19 Jab pau phaṭne lagī to wuh uṭh kar sheroṅ kī mānd ke pās gayā.

20 Us ke qarīb pahuṅch kar bādshāh ne ghamgīn āwāz se pukārā, “Ai zindā Ḳhudā ke bande Dānyāl, kyā tumhare Ḳhudā jis kī tum bilānāghā ibādat karte rahe ho tumheṅ sheroṅ se bachā sakā?”

21 Dānyāl ne jawāb diyā, “Bādshāh abad tak jīte raheṅ!

22 Mere Ḳhudā ne apne farishte ko bhej diyā jis ne sheroṅ ke muṅh ko band kie rakhā. Unhoṅ ne mujhe koī bhī nuqsān na pahuṅchāyā, kyonki Allāh ke sāmne maiṅ bequsūr hūṅ. Bādshāh salāmat ke ḳhilāf bhī mujh se jurm nahīṅ huā.”

23 Yih sun kar bādshāh āpe meṅ na samāyā. Us ne Dānyāl ko mānd se nikālne kā hukm diyā. Jab use khīnch kar nikālā gayā to mālūm huā ki use koī bhī nuqsān nahīṅ pahuṅchā. Yoṅ use Allāh par bharosā rakhne kā ajr milā.

24 Lekin jin ādmiyoṅ ne Dānyāl par ilzām lagāyā thā un kā burā anjām huā. Bādshāh ke hukm par unheṅ un ke bāl-bachchoṅ samet sheroṅ kī mānd meṅ phaiṅkā gayā. Mānd ke farsh par girne se pahle hī sher un par jhapaṭ paṛe aur unheṅ phāṛ kar un kī haḍḍiyoṅ ko chabā liyā.

25 Phir Dārā Bādshāh ne saltanat kī tamām qaumoṅ, ummatoṅ aur ahl-e-zabān ko zail kā paighām bhejā,

“Sab kī salāmatī ho!

26 Merā farmān suno! Lāzim hai ki merī saltanat kī har jagah log Dānyāl ke Ḳhudā ke sāmne thartharāeṅ aur us kā ḳhauf māneṅ. Kyonki wuh zindā Ḳhudā aur abad tak qāym hai. Na kabhī us kī bādshāhī tabāh, na us kī hukūmat ḳhatm hogī.

27 Wuhī bachātā aur najāt detā hai, wuhī āsmān-o-zamīn par ilāhī nishān aur mojize dikhātā hai. Usī ne Dānyāl ko sheroṅ ke qabze se bachāyā.”

28 Chunānche Dānyāl ko Dārā Bādshāh aur Fāras ke bādshāh Ḳhoras ke daur-e-hukūmat meṅ bahut kāmyābī hāsil huī.

7

Dānyāl kī Pahlī Royā: Chār Jānwar

1 Shāh-e-Bābal Belshazzar kī hukūmat ke pahle sāl meṅ Dānyāl ne ḳhāb meṅ royā dekhī. Jāg uṭhne par us ne wuh kuchh qalamband kar liyā jo ḳhāb meṅ dekhā thā. Zail meṅ is kā bayān hai,

2 Rāt ke waqt maiṅ, Dānyāl ne royā meṅ dekhā ki āsmān kī chāroṅ hawāeṅ zor se baṛe samundar ko mutalātīm kar rahī haiṅ.

3 Phir chār baṛe jānwar samundar se nikal āe jo ek dūsre se muḳhtalif the.

4 Pahlā jānwar sherbabar jaisā thā, lekin us ke uqāb ke par the. Mere deḳhte hī us ke paroṅ ko noch liyā gayā aur use uṭhā kar insān kī tarah pichhle do paioṅ par kharā kiyā gayā. Use insān kā dil bhī mil gayā.

⁵ Dūsrā jānwar rīchh jaisā thā. Us kā ek pahlū kharā kiyā gayā thā, aur wuh apne dānton meñ tīn pasliyān pakare hue thā. Use batāyā gayā, “Uṭh, jī bhar kar gosht khā le!”

⁶ Phir maiñ ne tīsre jānwar ko dekhā. Wuh chīte jaisā thā, lekin us ke chār sar the. Use hukūmat karne kā iḡhtiyār diyā gayā.

⁷ Is ke bād rāt kī royā meñ ek chauthā jānwar nazar āyā jo ḍarāunā, haulnāk aur nihāyat hī tāqatwar thā. Apne lohe ke baṛe baṛe dānton se wuh sab kuchh khātā aur chūr chūr kartā thā. Jo kuchh bach jātā use wuh pānwoñ tale raund detā thā. Yih jānwar dīgar jānwaroñ se muḡhtalif thā. Us ke das sīng the.

⁸ Maiñ sīngoñ par ḡhaur hī kar rahā thā ki ek aur chhoṭā-sā sīng un ke darmiyān se nikal āyā. Pahle das sīngoñ meñ se tīn ko noch liyā gayā tāki use jagah mil jāe. Chhoṭe sīng par insānī āñkheñ thīñ, aur us kā muñh baṛī baṛī bāteñ kartā thā.

⁹ Maiñ dekh hī rahā thā ki taḡht lagāe gae aur Qadīmul-aiyām baiṭh gayā. Us kā libās barf jaisā safed aur us ke bāl ḡhālis ūn kī mānind the. Jis taḡht par wuh baiṭhā thā wuh āḡ kī tarah bharak rahā thā, aur us par sholāzan pahie lage the.

¹⁰ Us ke sāmne se āḡ kī nahar bah kar nikal rahī thī. Beshumār hastiyān us kī ḡhidmat ke lie kharī thīñ. Log adālat ke lie baiṭh gae. Aur kitābeñ kholi gaīñ.

¹¹ Maiñ ne ḡhaur kiyā ki chhoṭā sīng baṛī baṛī bāteñ kar rahā hai. Maiñ deḡhtā rahā to chauthe jānwar ko qatl kiyā gayā. Us kā jism tabāh huā aur bharaktī āḡ meñ phaiñkā gayā.

¹² Dīgar tīn jānwaroñ kī hukūmat un se chhīn lī gaī, lekin unheñ kuchh der ke lie zindā rahne kī ijāzat dī gaī.

¹³ Rāt kī royā meñ maiñ ne yih bhī dekhā ki āsmān ke bādaloñ ke sāth sāth koī ā rahā hai jo Ibn-e-Adam-sā lag rahā hai. Jab Qadīmul-aiyām ke qarīb pahuñchā to us ke huzūr lāyā gayā.

¹⁴ Use saltanat, izzat aur bādshāhī dī gaī, aur har qaum, ummat aur zabān ke afrād ne us kī parastish kī. Us kī hukūmat abadī hai aur kabhī ḡhatm nahīñ hogī. Us kī bādshāhī kabhī tabāh nahīñ hogī.

¹⁵ Maiñ, Dānyāl saḡht pareshān huā, kyoñki royā se mujh par dahshat chhā gaī thī.

¹⁶ Is lie maiñ ne wahāñ khare kisī ke pās jā kar us se guzārish kī ki wuh mujhe in tamām bātoñ kā matlab batāe. Us ne mujhe in kā matlab batāyā,

¹⁷ “Chār baṛe jānwar chār saltanateñ haiñ jo zamīn se nikal kar qāym ho jāeñgī.

¹⁸ Lekin Allāh T'ālā ke muḡaddasīn ko haḡiqī bādshāhī milegī, wuh bādshāhī jo abad tak hāsīl rahegī.”

¹⁹ Maiñ chauthe jānwar ke bāre meñ mazīd jānanā chāhtā thā, us jānwar ke bāre meñ jo dīgar jānwaroñ se itnā muḡhtalif aur itnā haulnāk thā. Kyoñki us ke dānt lohe aur panje pītal ke the, aur wuh sab kuchh khātā aur chūr chūr kartā thā. Jo bach jātā use wuh pānwoñ tale raund detā thā.

²⁰ Maiñ us ke sar ke das sīngoñ aur un meñ se nikle hue chhoṭe sīng ke bāre meñ bhī mazīd jānanā chāhtā thā. Kyoñki chhoṭe sīng ke nikalne par das sīngoñ meñ se tīn nikal kar gir gae. Aur yih sīng baṛh kar sāth wāle sīngoñ se kahīñ baṛā nazar āyā. Us kī āñkheñ thīñ, aur us kā muñh baṛī baṛī bāteñ kartā thā.

²¹ Royā meñ maiñ ne dekhā ki chhoṭe sīng ne muḡaddasīn se jang karke unheñ shikast dī.

²² Lekin phir Qadīm-ul-aiyām ā pahuñchā aur Allāh T'ālā ke muqaddasīn ke lie insāf qāym kiyā. Phir wuh waqt āyā jab muqaddasīn ko bādshāhī hāsīl huī.

²³ Jis se main ne royā kā matlab pūchhā thā us ne kahā, “Chauthe jānwar se murād zamīn par ek chauthī bādshāhī hai jo dīgar tamām bādshāhiyon se muḡhtalif hogī. Wuh tamām duniyā ko khā jāegī, use raund kar chūr chūr kar degī.

²⁴ Das sīngoñ se murād das bādshāh haiñ jo is bādshāhī se nīkal āeñge. Un ke bād ek aur bādshāh āegā jo guzare bādshāhoñ se muḡhtalif hogā aur tīn bādshāhoñ ko ḡhāk meñ milā degā.

²⁵ Wuh Allāh T'ālā ke ḡhilāf kufr bakegā, aur muqaddasīn us ke taht piste raheñge, yahāñ tak ki wuh idoñ ke muqarrarā auqāt aur shariāt ko tabdīl karne kī koshish karegā. Muqaddasīn ko ek arse, do arsoñ aur ādhe arse ke lie us ke hawāle kiyā jāegā.

²⁶ Lekin phir log us kī adālat ke lie baiṡh jāeñge. Us kī hukūmat us se chhīn lī jāegī, aur wuh mukammal taur par tabāh ho jāegī.

²⁷ Tab āsmān tale kī tamām saltanaton kī bādshāhat, saltanat aur azmat Allāh T'ālā kī muqaddas qaum ke hawāle kar dī jāegī. Allāh T'ālā kī bādshāhī abadī hogī, aur tamām hukmrān us kī ḡhidmat karke us ke tābe raheñge.”

²⁸ Mujhe mazīd kuchh nahīn batāyā gayā. Main, Dānyāl in bātoñ se bahut pareshān huā, aur merā chehrā māñd paṡ gayā, lekin main ne muāmālā apne dil meñ mahfūz rakhā.

8

Dānyāl kī Dūsri Royā: Menḡhā aur Bakrā

¹ Belshazzar Bādshāh ke daur-e-hukūmat ke tīsre sāl meñ main, Dānyāl ne ek aur royā dekhī.

² Royā meñ main sūbā Ailām ke qilāband shahr Sosan kī nahar Ūlāī ke kināre par kharā thā.

³ Jab main ne apnī nigāh uṡhāī to kināre par mere sāmne hī ek menḡhā kharā thā. Us ke do baṡe sīng the jin meñ se ek zyādā baṡā thā. Lekin wuh dūsre ke bād hī baṡā ho gayā thā.

⁴ Merī nazon ke sāmne menḡhā maḡhrib, shimāl aur junūb kī taraf sīng mārne lagā. Na koī jānwar us kā muqābalā kar sakā, na koī us ke qābū se bachā sakā. Jo jī chāhe kartā thā aur hote hote bahut baṡā ho gayā.

⁵ Main us par ḡhaur hī kar rahā thā ki achānak maḡhrib se āte hue ek bakrā dikhāī diyā. Us kī āñkhoñ ke darmiyān zabardast sīng thā, aur wuh zamīn ko chhue baḡhair chal rahā thā. Pūrī duniyā ko ubūr karke

⁶ wuh do sīngoñ wāle us menḡhe ke pās pahuñch gayā jo main ne nahar ke kināre kharā dekhā thā. Baṡe taish meñ ā kar wuh us par ṡṡṡ paṡā.

⁷ Main ne dekhā ki wuh menḡhe ke pahlū se ṡakrā gayā. Baṡe ḡhusse meñ us ne use yoñ mārā ki menḡhe ke donoñ sīng ṡukṡe ṡukṡe ho gae. Is bebas hālat meñ menḡhā us kā muqābalā na kar sakā. Bakre ne use zamīn par paṡaḡh kar pāñwoñ tale kuchal diyā. Koī nahīn thā jo menḡhe ko bakre ke qābū se bachāe.

⁸ Bakrā nihāyat tāqatwar ho gayā. Lekin tāqat ke urūj par hī us kā baṡā sīng ṡṡṡ gayā, aur us kī jagah mazīd chār zabardast sīng nīkal āe jin kā ruḡh āsmān kī chār simton kī taraf thā.

9 Un ke ek sīng meñ se ek aur sīng nikal āyā jo ibtidā meñ chhoṭā thā. Lekin wuh junūb, mashriq aur ḵhūbsūrat mulk Isrāil kī taraf baṛhte baṛhte bahut tāqatwar ho gayā.

10 Phir wuh āsmānī fauj tak baṛh gayā. Wahān us ne kuchh faujiyon aur sitāron ko zamīn par phaiṅk kar pānwoñ tale kuchal diyā.

11 Wuh baṛhte baṛhte āsmānī fauj ke kamāṇdar tak bhī pahuñch gayā aur use un qurbānion se mahrūm kar diyā jo use rozānā pesh kī jāti thīn. Sāth sāth sīng ne us ke maqdis ke maqām ko tabāh kar diyā.

12 Us kī fauj se rozānā kī qurbānion kī behurmatī huī, aur sīng ne sachchāi ko zamīn par paṭakh diyā. Jo kuchh bhī us ne kiyā us meñ wuh kāmyāb rahā.

13 Phir main ne do muqaddas hastiyon ko āpas meñ bāt karte hue sunā. Ek ne pūchhā, “Is royā meñ pesh kie gae hālāt kab tak qāym raheṅge, yānī jo kuchh rozānā kī qurbānion ke sāth ho rahā hai, yih tabāhkun behurmatī aur yih bāt ki maqdis ko pāmāl kiyā jā rahā hai?”

14 Dūsre ne jawāb meñ mujhe batāyā, “Hālāt 2,300 shāmon aur subhon tak yon hī raheṅge. Is ke bād maqdis ko nae sire se maḵsūs-o-muqaddas kiyā jāegā.”

15 Main dekhe hue wāqiyāt ko samajhne kī koshish kar hī rahā thā ki koī mere sāmne kharā huā jo mard jaisā lag rahā thā.

16 Sāth sāth main ne nahar Ūlāi kī taraf se kisī shakhs kī āwāz sunī jis ne kahā, “Ai Jibrāil, is ādmī ko royā kā matlab batā de.”

17 Farishtā mere qarīb āyā to main sakht ghabrā kar muñh ke bal gir gayā. Lekin wuh bolā, “Ai ādamzād, jān le ki is royā kā tālluq āḵhirī zamāne se hai.”

18 Jab wuh mujh se bāt kar rahā thā to main madhosh hālāt meñ muñh ke bal paṛā rahā. Ab farishte ne mujhe chhū kar pānwoñ par kharā kiyā.

19 Wuh bolā, “Main tujhe samjhā detā hūn ki us āḵhirī zamāne meñ kyā kuchh pesh āegā jab Allāh kā ḡhazab nāzil hogā. Kyoñki royā kā tālluq āḵhirī zamāne se hai.

20 Do sīngon ke jis mendhe ko tū ne dekhā wuh Mādī aur Fāras ke bādshāhon kī numāindaḡi kartā hai.

21 Lambe bālon kā bakrā Yūnān kā bādshāh hai. Us kī āñkhon ke darmiyān lagā baṛā sīng Yūnānī shahanshāhī kā pahlā bādshāh hai.

22 Tū ne dekhā ki yih sīng tūṭ gayā aur us kī jagah chār sīng nikal āe. Is kā matlab hai ki pahlī bādshāhī se chār aur nikal āeṅgi. Lekin chāron kī tāqat pahlī kī nisbat kam hogī.

23 Un kī hukūmat ke āḵhirī aiyām meñ bewafāon kī badkirdārī urūj tak pahuñch gai hogī.

Us waqt ek gustākḡ aur sāzish kā māhir bādshāh taḡht par baiṭheḡā.

24 Wuh bahut tāqatwar ho jāegā, lekin yih us kī apnī tāqat nahīn hogī. Wuh hairatangez barbādī kā bāis banegā, aur jo kuchh bhī kareḡā us meñ kāmyāb hogā. Wuh zorāwaron aur muqaddas qaum ko tabāh kareḡā.

25 Apnī samajh aur fareb ke zariye wuh kāmyāb raheḡā. Tab wuh mutakabbir ho jāegā. Jab log apne āp ko mahfūz samjheṅge to wuh unheñ maut ke ḡhaṭ utāreḡā. Āḡhirkār wuh hukmrānon ke hukmrān ke ḡhilāf bhī uṭheḡā. Lekin wuh pāsh pāsh ho jāegā, albattā insānī hāth se nahīn.

26 Ai Dānyāl, shāmon aur subhon ke bāre meñ jo royā tujh par zāhir huī wuh sachchī hai. Lekin filhāl use poshīdā rakh, kyoñki yih wāqiyāt abhī pesh nahīn āeṅge balki bahut dinon ke guzar jāne ke bād hī.”

27 Is ke bād main, Dānyāl nidhāl ho kar kāi dinon tak bīmār rahā. Phir main uṭhā aur bādshāh kī ḡhidmat meñ dubārā apne farāyz adā karne

lagā. Maiñ royā se saḡht pareshān thā, aur koī nahīñ thā jo mujhe us kā matlab batā sake.

9

Dānyāl Apnī Qaum kī Shafā'at Kartā Hai

¹ Dārā bin Aḡhaswerus Bābal ke taḡht par baiṡh gayā thā. Is Mādī bādshāh

² kī hukūmat ke pahle sāl meñ maiñ, Dānyāl ne pāk nawishtoñ kī tahqīq kī. Maiñ ne ḡhāskar us par ḡhaur kiyā jo Rab ne Yarmiyāh Nabī kī mārifat farmāyā thā. Us ke mutābiq Yarūshalam kī tabāhshudā hālat 70 sāl tak qāym rahegī.

³ Chunāñche maiñ ne Rab apne Ḡhudā kī taraf rujū kiyā tāki apnī duā aur iltijāoñ se us kī marzī dariyāft karūñ. Sāth sāth maiñ ne rozā rakhā, ṡaṡ kā libās oṡh liyā aur apne sar par rākh ḡāl lī.

⁴ Maiñ ne Rab apne Ḡhudā se duā karke iqrār kiyā,

“Ai Rab, tū kitnā azīm aur mahīb Ḡhudā hai! Jo bhī tujhe pyār kartā aur tere ahkām ke tābe rahtā hai us ke sāth tū apnā ahd qāym rakhtā aur us par mehrbānī kartā hai.

⁵ Lekin ham ne gunāh aur badī kī hai. Ham bedīn aur bāḡhī ho kar tere ahkām aur hidāyāt se bhaṡak gae haiñ.

⁶ Ham ne nabiyōñ kī nahīñ sunī, hālāñki tere ḡhādīm terā nām le kar hamāre bādshāhoñ, buzurgoñ, bāpdādā balki mulk ke tamām bāshindoñ se muḡhātib hue.

⁷ Ai Rab, tū haq bajāñib hai jabki is din ham sab sharmsār haiñ, ḡhāh Yahūdāh, Yarūshalam yā Isrāīl ke hoñ, ḡhāh qarīb yā un tamām dūr-darāz mamālik meñ rahte hoñ jahāñ tū ne hameñ hamārī bewafāī ke sabab se muntashir kar diyā hai. Kyoñki ham tere hī sāth bewafā rahe haiñ.

⁸ Ai Rab, ham apne bādshāhoñ, buzurgoñ aur bāpdādā samet bahut sharmsār haiñ, kyoñki ham ne terā hī gunāh kiyā hai.

⁹ Lekin Rab hamārā Ḡhudā rahīm hai aur ḡhushī se muāf kartā hai, go ham us se sarkash hue haiñ.

¹⁰ Na ham Rab apne Ḡhudā ke tābe rahe, na us ke un ahkām ke mutābiq zindagī guzārī jo us ne hameñ apne ḡhādīmoñ yāñī nabiyōñ kī mārifat die the.

¹¹ Tamām Isrāīl terī sharīat kī ḡhilāfwarzī karke sahīh rāh se bhaṡak gayā hai, koī terī sunane ke lie taiyār nahīñ thā.

Allāh ke ḡhādīm Mūsā ne sharīat meñ qasam khā kar lānateñ bhejī thīñ, aur ab yih lānateñ ham par nāzil huī haiñ, is lie ki ham ne terā gunāh kiyā.

¹² Jo kuchh tū ne hamāre aur hamāre hukmrānoñ ke ḡhilāf farmāyā thā wuh pūrā huā, aur ham par baṡī āfat āī. Āsmān tale kahīñ bhī aisī musībat nahīñ āī jis tarah Yarūshalam ko pesh āī hai.

¹³ Mūsā kī sharīat meñ mazkūr har wuh lānat ham par nāzil huī jo nāfarmānoñ par bhejī gāī hai. To bhī na ham ne apne gunāhoñ ko chhoṡā, na terī sachchāī par dhyān diyā, hālāñki is se ham Rab apne Ḡhudā kā ḡhazab ṡhandā kar sakte the.

¹⁴ Isī lie Rab ham par āfat lāne se na jhijkā. Kyoñki jo kuchh bhī Rab hamārā Ḡhudā kartā hai us meñ wuh haq bajāñib hotā hai. Lekin ham ne us kī na sunī.

¹⁵ Ai Rab hamāre Ḡhudā, tū baṡī qudrat kā izhār karke apnī qaum ko Misr se nikāl lāyā. Yoñ tere nām ko wuh izzat-o-jalāl milā jo āj tak qāym rahā hai. Is ke bāwujūd ham ne gunāh kiyā, ham se bedīn harkateñ sarzad huī haiñ.

¹⁶ Ai Rab, tū apne munsifānā kāmoñ meñ wafādār rahā hai! Ab bhī is kā lihāz kar aur apne saḡht ḡhazab ko apne shahr aur muqaddas pahār Yarūshalam se dūr kar! Yarūshalam aur terī qaum gird-o-nawāh kī qaumoñ ke lie mazāq kā nishānā ban gaī hai, go ham mānte haiñ ki yih hamāre gunāhoñ aur hamāre bāpdādā kī ḡhataoñ kī wajah se ho rahā hai.

¹⁷ Ai hamāre Ḳhudā, ab apne ḡhādīm kī duāoñ aur iltijāoñ ko sun! Ai Rab, apnī hī ḡhātīr apne tabāhshudā maqdis par apne chehre kā mehrbān nūr chamkā.

¹⁸ Ai mere Ḳhudā, kān lagā kar merī sun! Apnī āñkheñ khol! Us shahr ke khandarāt par nazar kar jis par tere hī nām kā ṡhappā lagā hai. Ham is lie tujh se iltijāeñ nahīñ kar rahe ki ham rāstbāz haiñ balki is lie ki tū nihāyat mehrbān hai.

¹⁹ Ai Rab, hamārī sun! Ai Rab, hameñ muāf kar! Ai mere Ḳhudā, apnī ḡhātīr der na kar, kyoñki tere shahr aur qaum par tere hī nām kā ṡhappā lagā hai.”

70 Haftoñ kā Bhed

²⁰ Yoñ maiñ duā kartā aur apne aur apnī qaum Isrāīl ke gunāhoñ kā iqrār kartā gayā. Maiñ ḡhāskar apne Ḳhudā ke muqaddas pahār Yarūshalam ke lie Rab apne Ḳhudā ke huzūr fariyād kar rahā thā.

²¹ Maiñ duā kar hī rahā thā ki Jibrāīl jise maiñ ne dūsri royā meñ dekhā thā mere pās ā pahuñchā. Rab ke ghar meñ shām kī qurbānī pesh karne kā waqt thā. Maiñ bahut hī thak gayā thā.

²² Us ne mujhe samjhā kar kahā, “Ai Dānyāl, ab maiñ tujhe samajh aur basīrat dene ke lie āyā hūñ.

²³ Jyoñ hī tū duā karne lagā to Allāh ne jawāb diyā, kyoñki tū us kī nazar meñ girāñqadar hai. Maiñ tujhe yih jawāb sunāne āyā hūñ. Ab dhyān se royā ko samajh le!

²⁴ Terī qaum aur tere muqaddas shahr ke lie 70 hafte muqarrar kie gae haiñ tāki utne meñ jarāym aur gunāhoñ kā silsilā ḡhatm kiyā jāe, qusūr kā kaffārā diyā jāe, abadī rāstī qāym kī jāe, royā aur peshgoī kī tasdīq kī jāe aur muqaddastarīn jagah ko masah karke maḡhsūs-o-muqaddas kiyā jāe.

²⁵ Ab jān le aur samajh le ki Yarūshalam ko dubārā tāmīr karne kā hukm diyā jāegā, lekin mazīd sāt hafte guzareñge, phir hī Allāh ek hukmrān ko is kām ke lie chun kar masah karegā. Tab shahr ko 62 haftoñ ke andar chaukoñ aur ḡhandaqoñ samet nae sire se tāmīr kiyā jāegā, go is daurān wuh kāfi musībat se dochār hogā.

²⁶ In 62 haftoñ ke bād Allāh ke masah kie gae bande ko qatl kiyā jāegā, aur us ke pās kuchh bhī nahīñ hogā. Us waqt ek aur hukmrān kī qaum ā kar shahr aur maqdis ko tabāh karegī. Iḡhtitām sailāb kī sūrat meñ āegā, aur āḡhir tak jang jāri rahegī, aisī tabāhī hogī jis kā faislā ho chukā hai.

²⁷ Ek hafte tak yih hukmrān muta'addid logoñ ko ek ahd ke taht rahne par majbūr karegā. Is hafte ke bīch meñ wuh zabah aur ḡhallā kī qurbāniyoñ kā intazām band karegā aur maqdis ke ek taraf wuh kuchh kharā karegā jo behurmatī aur tabāhī kā bāis hai. Lekin tabāh karne wāle kā ḡhatmā bhī muqarrar kiyā gayā hai, aur āḡhirkār wuh bhī tabāh ho jāegā.”

¹ Fāras ke bādshāh Khoras kī hukūmat ke tīsre sāl meñ Beltashazzar yānī Dānyāl par ek bāt zāhir huī jo yaqīnī hai aur jis kā tālluq ek baṛī musībat se hai. Use royā meñ is paighām kī samajh hāsīl huī.

² Un dinoñ meñ maiñ, Dānyāl tīn pūre hafte mātām kar rahā thā.

³ Na maiñ ne umdā khānā khāyā, na gosht yā mai mere hoñṭoñ tak pahuñchī. Tīn pūre hafte maiñ ne har kḥushbūdār tel se parhez kiyā.

⁴ Pahle mahīne ke 24weñ din * maiñ baṛe dariyā Dijlā ke kināre par kharā thā.

⁵ Maiñ ne nigāh uṭhāī to kyā deḳhtā hūñ ki mere sāmne katān se mulabbas ādmī kharā hai jis kī kamr meñ kḥālis sone kā paṭkā bandhā huā hai.

⁶ Us kā jism pukhrāj † jaisā thā, us kā chehrā āsmānī bijlī kī tarah chamak rahā thā, aur us kī ānkheñ bharaktī mashāloñ kī mānind thīñ. Us ke bāzū aur pānw pālīsh kie hue pītal kī tarah damak rahe the. Bolte waqt yoñ lag rahā thā ki baṛā hujūm shor machā rahā hai.

⁷ Sirf maiñ, Dānyāl ne yih royā dekhī. Mere sāthiyoñ ne use na dekhā. To bhī achānak un par itnī dahshat tārī huī ki wuh bhāg kar chhup gae.

⁸ Chunāñche maiñ akelā hī rah gayā. Lekin yih azīm royā dekh kar merī sārī tāqat jāṭī rahī. Mere chehre kā rang māñd paṛ gayā aur maiñ bebas huā.

⁹ Phir wuh bolne lagā. Use sunte hī maiñ muñh ke bal gir kar madhosh hālat meñ zamīn par paṛā rahā.

¹⁰ Tab ek hāth ne mujhe chhū kar hilāyā. Us kī madad se maiñ apne hāthoñ aur ghuṭnoñ ke bal ho sakā.

¹¹ Wuh ādmī bolā, “Ai Dānyāl, tū Allāh ke nazdīk bahut girāñqadar hai! Jo bāteñ maiñ tujh se karūnga un par ghaur kar. Kharā ho jā, kyonki is waqt mujhe tere hī pās bhejā gayā hai.” Tab maiñ thartharāte hue kharā ho gayā.

¹² Us ne apnī bāt jāri rakhī, “Ai Dānyāl, mat ḍarnā! Jab se tū ne samajh hāsīl karne aur apne Kḥudā ke sāmne jhukne kā pūrā irādā kar rakhā hai, usī din se terī sunī gaī hai. Maiñ terī duāoñ ke jawāb meñ ā gayā hūñ.

¹³ Lekin Fārsī bādshāhī kā sardār 21 din tak mere rāste meñ kharā rahā. Phir Mīkāel jo Allāh ke sardār farishtoñ meñ se ek hai merī madad karne āyā, aur merī jān Fārsī bādshāhī ke us sardār ke sāth laṛne se chhūṭ gaī.

¹⁴ Maiñ tujhe wuh kuchh sunāne ko āyā hūñ jo ākhirī dinoñ meñ terī qaum ko pesh āegā. Kyonki royā kā tālluq āne wāle waqt se hai.”

¹⁵ Jab wuh mere sāth yih bāteñ kar rahā thā to maiñ kḥāmoshī se niche zamīn kī taraf deḳhtā rahā.

¹⁶ Phir jo ādmī-sā lag rahā thā us ne mere hoñṭoñ ko chhū diyā, aur maiñ muñh khol kar bolne lagā. Maiñ ne apne sāmne kharē farishte se kahā, “Ai mere āqā, yih royā dekh kar maiñ dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khāne lagā hūñ. Merī tāqat jāṭī rahī hai.

¹⁷ Ai mere āqā, āp kā kḥādīm kis tarah āp se bāt kar saktā hai? Merī tāqat to jawāb de gaī hai, sāñs lenā bhī mushkil ho gayā hai.”

¹⁸ Jo ādmī-sā lag rahā thā us ne mujhe ek bār phir chhū kar taqwiyyat dī

¹⁹ aur bolā, “Ai tū jo Allāh kī nazar meñ girāñqadar hai, mat ḍarnā! Terī salāmatī ho. Hauslā rakh, mazbūt ho jā!” Jyoñ hī us ne mujh se bāt kī mujhe taqwiyyat milī, aur maiñ bolā, “Ab mere āqā bāt karen, kyonki āp ne mujhe taqwiyyat dī hai.”

* 10:4 23 Aprail. † 10:6 topas

²⁰ Us ne kahā, “Kyā tū mere āne kā maqsad jāntā hai? Jald hī main dubārā Fāras ke sardār se laṛne chalā jāūngā. Aur us se nipaṭne ke bād Yūnān kā sardār āegā.

²¹ Lekin pahle main tere sāmne wuh kuchh bayān kartā hūn jo ‘Sachchāi kī Kitāb’ meñ likhā hai. (In sardāroñ se laṛne meñ merī madad koī nahīn kartā siwāe tumhāre sardār farishte Mikāel ke.

11

¹ Mādī bādshāh Dārā kī hukūmat ke pahle sāl se hī main Mikāel ke sāth kharā rahā hūn tāki us ko saharā dūn aur us kī hifāzat karūn.)

Shimālī aur Junūbī Saltanaton kī Jangeñ

² Ab main tujhe wuh kuchh batātā hūn jo yaqīnan pesh āegā. Fāras meñ mazīd tīn bādshāh taḳht par baiṭheñge. Is ke bād ek chauthā admī bādshāh banegā jo tamām dūsroñ se kahīn zyādā daulatmand hogā. Jab wuh daulat ke bāis tāqatwar ho jāegā to wuh Yūnānī mamlakat se laṛne ke lie sab kuchh jamā karegā.

³ Phir ek zorāwar bādshāh barpā ho jāegā jo baṛī quwwat se hukūmat karegā aur jo jī chāhe karegā.

⁴ Lekin jyon hī wuh barpā ho jāe us kī saltanat ṭukṛe ṭukṛe ho kar ek shimālī, ek junūbī, ek maḡhribī aur ek mashriqī hisse meñ taqsīm ho jāegī. Na yih chār hisse pahlī saltanat jitne tāqatwar hoñge, na bādshāh kī aulād taḳht par baiṭhegī, kyonki us kī saltanat jaṛ se ukhār kar dūsroñ ko dī jāegī.

⁵ Junūbī mulk kā bādshāh taqwiyyat pāegā, lekin us kā ek afsar kahīn zyādā tāqatwar ho jāegā, us kī hukūmat kahīn zyādā mazbūt hogī.

⁶ Chand sāl ke bād donoñ saltanateñ muttahiḍ ho jāeñgī. Ahd ko mazbūt karne ke lie junūbī bādshāh kī beṭī kī shādī shimālī bādshāh se karāi jāegī. Lekin na beṭī kāmyāb hogī, na us kā shauhar aur na us kī tāqat qāym rahegī. Un dīnoñ meñ use us ke sāthiyon, bāp aur shauhar samet dushman ke hawāle kiya jāegā.

⁷ Beṭī kī jagah us kā ek rishtedār kharā ho jāegā jo shimālī bādshāh kī fauj par hamlā karke us ke qile meñ ghus āegā. Wuh un se nipaṭ kar fatah pāegā

⁸ aur un ke dhāle hue butoñ ko sone-chāñdī kī qīmtī chīzoñ samet chhīn kar Misr le jāegā. Wuh kuchh sāl tak shimālī bādshāh ko nahīn chheṛegā.

⁹ Phir shimālī bādshāh junūbī bādshāh ke mulk meñ ghus āegā, lekin use apne mulk meñ wāpas jānā paṛegā.

¹⁰ Is ke bād us ke beṭe jang kī taiyāriyān karke baṛī baṛī faujeñ jamā kareñge. Un meñ se ek junūbī bādshāh kī taraf baṛh kar sailāb kī tarah junūbī mulk par āegī aur laṛte laṛte us ke qile tak pahuñchegī.

¹¹ Phir junūbī bādshāh taish meñ ā kar shimālī bādshāh se laṛne ke lie niklegā. Shimālī bādshāh jāwāb meñ baṛī fauj kharī karegā, lekin wuh shikast khā kar

¹² tabāh ho jāegī. Tab junūbī bādshāh kā dil ḡhurūr se bhar jāegā, aur wuh beshumār afrād ko maut ke ḡhaṭ utāregā. To bhī wuh tāqatwar nahīn rahegā.

¹³ Kyonki shimālī bādshāh ek aur fauj jamā karegā jo pahlī kī nisbat kahīn zyādā baṛī hogī. Chand sāl ke bād wuh is baṛī aur hathiyāroñ se lais fauj ke sāth junūbī bādshāh se laṛne āegā.

¹⁴ Us waqt bahut-se log junūbī bādshāh ke ḡhilāf uṭh kharē hoñge. Terī qaum ke bedīn log bhī us ke ḡhilāf kharē ho jāeñge aur yon royā ko pūrā kareñge. Lekin wuh ṭhokar khā kar gir jāeñge.

15 Phir shimālī bādshāh ā kar ek qīlāband shahr kā muhāsarā karegā. Wuh pushtā banā kar shahr par qabzā kar legā. Junūb kī faujeñ use rok nahīn sakeṅgī, un ke behtarīn daste bhī bebas ho kar us kā sāmna nahīn kar sakeṅge.

16 Hamlā-āwar bādshāh jo jī chāhe karegā, aur koī us kā sāmna nahīn kar sakegā.

Us waqt wuh khūbsūrat mulk Isrāīl meñ ṭik jāegā aur use tabāh karne kā ikhtiyār rakhegā.

17 Tab wuh apnī pūrī saltanat par qābū pāne kā mansūbā bāndhegā. Is zimn meñ wuh junūbī bādshāh ke sāth ahd bāndh kar us se apnī beṭī kī shādī karāegā tāki junūbī mulk ko tabāh kare, lekin befāydā. Mansūbā nākām ho jāegā.

18 Is ke bād wuh sāhilī ilāqon kī taraf ruḅh karegā. Un meñ se wuh bahutoñ par qabzā bhī karegā, lekin ākhirkār ek hukmrān us ke gustākhānā rawaiye kā khātmā karegā, aur use sharmindā ho kar pīchhe haṭnā paregā.

19 Phir shimālī bādshāh apne mulk ke qilon ke pās wāpas āegā, lekin itne meñ ṭhokar khā kar gir jāegā. Tab us kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā.

20 Us kī jagah ek bādshāh barpā ho jāegā jo apne afsar ko shāndār mulk Isrāīl meñ bhejegā tāki wahān se guzar kar logon se ṭaiks le. Lekin thoṛe dinoñ ke bād wuh tabāh ho jāegā. Na wuh kisī jhagaṛe ke sabab se halāk hogā, na kisī jang meñ.

Isrāīlī Qaum kā Baṛā Dushman

21 Us kī jagah ek qābil-e-mazammāt ādmī khaṛā ho jāegā. Wuh taḳht ke lie muqarrar nahīn huā hogā balki ḡhairmutawaqqe taur par ā kar sāzishon ke wasīle se bādshāh banegā.

22 Muḳhālif faujeñ us par ṭūt pareṅgī, lekin wuh sailāb kī tarah un par ā kar unheñ bahā le jāegā. Wuh aur ahd kā ek ra'īs tabāh ho jāeṅge.

23 Kyoñki us ke sāth ahd bāndhne ke bād wuh use fareb degā aur sirf thoṛe hī afrād ke zariye iqtidār hāsīl kar legā.

24 Wuh ḡhairmutawaqqe taur par daulatmand sūbon meñ ghos kar wuh kuchh karegā jo na us ke bāp aur na us ke bāpdādā se kabhī sarzād huā hogā. Lūṭā huā māl aur milkiyat wuh apne logon meñ taqsim karegā. Wuh qīlāband shahron par qabzā karne ke mansūbe bhī bāndhegā, lekin sirf maḥdūd arse ke lie.

25 Phir wuh himmat bāndh kar aur pūrā zor lagā kar baṛī fauj ke sāth junūbī bādshāh se laṛne jāegā. Jawāb meñ junūbī bādshāh ek baṛī aur nihāyat hī tāqatwar fauj ko laṛne ke lie taiyār karegā. To bhī wuh shimālī bādshāh kā sāmna nahīn kar pāegā, is lie ki us ke khilāf sāzishon kāmyāb ho jāeṅgī.

26 Us kī roṭī khāne wāle hī use tabāh kareṅge. Tab us kī fauj muntashir ho jāegī, aur bahut-se afrād maidān-e-jang meñ khet āeṅge.

27 Donon bādshāh muzākārāt ke lie ek hī mez par baiṭh jāeṅge. Wahān donon jhūṭ bolte hue ek dūsre ko nuqsān pahuñchāne ke lie koshān raheṅge. Lekin kisī ko kāmyābī hāsīl nahīn hogī, kyoñki muqarrarā ākhirī waqt abhī nahīn ānā hai.

28 Shimālī bādshāh baṛī daulat ke sāth apne mulk meñ wāpas chalā jāegā. Rāste meñ wuh muqaddas ahd kī qaum Isrāīl par dhyān de kar use nuqsān pahuñchāegā, phir apne watan wāpas jāegā.

29 Muqarrarā waqt par wuh dubārā junūbī mulk meñ ghush āegā, lekin pahle kī nisbat is bār natijā farq hogā.

30 Kyonki Kittim ke bahrī jahāz us kī muḥālafat kareñge, aur wuh hauslā hāregā.

Tab wuh muḥ kar muqaddas ahd kī qaum par apnā pūrā ghussā utāregā. Jo muqaddas ahd ko tark kareñge un par wuh mehrbānī karegā.

31 Us ke faujī ā kar qilāband maqdis kī behurmatī kareñge. Wuh rozānā kī qurbāniyon kā intazām band karke tabāhī kā makrūh but kharā kareñge.

32 Jo Yahūdī pahle se ahd kī ḵhilāfwarzī kar rahe hoñge unheñ wuh chiknī-chuprī bāton se murtad ho jāne par āmadā karegā. Lekin jo log apne Ḵhudā ko jānte haiñ wuh mazbūt rah kar us kī muḥālafat kareñge.

33 Qaum ke samajhdār bahuton ko sahīh rāh kī tālim deñge. Lekin kuchh arse ke lie wuh talwār, āg, qaid aur lūṭ-mār ke bāis ḍānwāñdol raheñge.

34 Us waqt unheñ thoṛī-bahut madad hāsil to hogī, lekin bahut-se aise log un ke sāth mil jāeñge jo muḥlis nahīn hoñge.

35 Samajhdāron meñ se kuchh ḍānwāñdol ho jāeñge tāki logon ko āzmā kar āḵhirī waqt tak ḵhālis aur pāk-sāf kiyā jāe. Kyonki muqarrarā waqt kuchh der ke bād āegā.

36 Bādshāh jo jī chāhe karegā. Wuh sarfarāz ho kar apne āp ko tamām mābūdon se azīm qarār degā. Ḵhudāon ke Ḵhudā ke ḵhilāf wuh nāqābil-e-bayān kufr bakegā. Use kāmyābī bhī hāsil hogī, lekin sirf us waqt tak jab tak ilāhī ghazab ṭhandā na ho jāe. Kyonki jo kuchh muqarrar huā hai use pūrā honā hai.

37 Bādshāh na apne bāpdādā ke dewatāon kī parwā karegā, na auraton ke azīz dewatā kī, na kisī aur kī. Kyonki wuh apne āp ko sab par sarfarāz karegā.

38 In dewatāon ke bajāe wuh qilon ke dewatā kī pūjā karegā jis se us ke bāpdādā wāqif hī nahīn the. Wuh sone-chāndī, jawāharāt aur qīmtī tohfon se dewatā kā ehtirām karegā.

39 Chunānche wuh ajnabī mābūd kī madad se mazbūt qilon par hamlā karegā. Jo us kī hukūmat māneñ un kī wuh baṛī izzat karegā, inheñ bahuton par muqarrar karegā aur un meñ ajr ke taur par zamīn taqsīm karegā.

40 Lekin phir āḵhirī waqt āegā. Junūbī bādshāh jang meñ us se ṭakrāegā, to jawāb meñ shimālī bādshāh rath, ghurṣawār aur muta'addid bahrī jahāz le kar us par ṭuṭ paṛegā. Tab wuh bahut-se mulkon meñ ghush āegā aur sailāb kī tarah sab kuchh gharq karke āge baṛhegā.

41 Is daurān wuh ḵhūbsūrat mulk Isrāīl meñ bhī ghush āegā. Bahut-se mamālik shikast khāeñge, lekin Adom aur Moāb Ammon ke markazī hisse samet bach jāeñge.

42 Us waqt us kā iqtidār bahut-se mamālik par chhā jāegā, Misr bhī nahīn bachegā.

43 Shimālī bādshāh Misr kī sone-chāndī aur bāqī daulat par qabzā karegā, aur Libiyā aur Ethiopiya bhī us ke naqsh-e-qadam par chaleñge.

44 Lekin phir mashriq aur shimāl kī taraf se afwāheñ use sadmā pahuñchāeñgī, aur wuh baṛe taish meñ ā kar bahuton ko tabāh aur halāk karne ke lie niklegā.

45 Rāste meñ wuh samundar aur ḵhūbsūrat muqaddas pahār ke darmiyān apne shāhī ḵhāime lagā legā. Lekin phir us kā anjām āegā, aur koī us kī madad nahīn karegā.

12

Murde Jī Uṭhte Haiñ

¹ Us waqt farishton k̄ā azīm sardār Mikāel uṭh kharā hogā, wuh jo terī qaum kī shafā'at kartā hai. Musibat k̄ā aisā waqt hogā ki qaumon ke paidā hone se le kar us waqt tak nahīn huā hogā. Lekin sāth sāth terī qaum ko najāt milegī. Jis k̄ā bhī nām Allāh kī kitāb meñ darj hai wuh najāt pāegā.

² Tab khāk meñ soe hue muta'addid log jāg uṭheñge, kuchh abadī zindagī pāne ke lie aur kuchh abadī ruswāī aur ghin k̄ā nishānā banane ke lie.

³ Jo samajhdār haiñ wuh āsmān kī āb-o-tāb kī mānind chamkeñge, aur jo bahuton ko rāst rāh par lāe haiñ wuh hameshā tak sitāron kī tarah jagmagāeñge.

⁴ Lekin tū, ai Dānyāl, in bāton ko chhupāe rakh! Is kitāb par ākhirī waqt tak muhr lagā de! Bahut log idhar-udhar ghūmte phireñge, aur ilm meñ izāfā hotā jāegā.”

Ākhirī Waqt

⁵ Phir main, Dānyāl ne dariyā ke pās do ādmiyon ko dekhā. Ek is kināre par kharā thā jabki dūsrā dūstre kināre par.

⁶ Katān se mulabbas ādmī bahte hue pānī ke ūpar thā. Kināron par khare ādmiyon meñ se ek ne us se pūchhā, “In hairatangez bāton kī takmīl tak mazīd kitnī der lagegī?”

⁷ Katān se mulabbas ādmī ne donoñ hāth āsmān kī taraf uṭhāe aur abad tak zindā Khudā kī qasam khā kar bolā, “Pahle ek arsā, phir do arse, phir ādhā arsā guzaregā. Pahle muqaddas qaum kī tāqat ko pāsh pāsh karne k̄ā silsilā ikhtitām par pahuñchnā hai. Is ke bād hī yih tamām bāteñ takmīl tak pahuñcheñgī.”

⁸ Go main ne us kī yih bāt sunī, lekin wuh merī samajh meñ na āī. Chunānche main ne pūchhā, “Mere āqā, in tamām bāton k̄ā kyā anjām hogā?”

⁹ Wuh bolā, “Ai Dānyāl, ab chalā jā! Kyonki in bāton ko ākhirī waqt tak chhupāe rakhnā hai. Us waqt tak in par muhr lagī rahegī.

¹⁰ Bahuton ko āzmā kar pāk-sāf aur khālis kiyā jāegā. Lekin bedīn bedīn hī raheñge. Koī bhī bedīn yih nahīn samjhegā, lekin samajhdāron ko samajh āegī.

¹¹ Jis waqt se rozānā kī qurbānī k̄ā intazām band kiyā jāegā aur tabāhī ke makrūh but ko maqdis meñ kharā kiyā jāegā us waqt se 1,290 din guzareñge.

¹² Jo sabar karke 1,335 dinon ke ikhtitām tak qāym rahe wuh mubārak hai!

¹³ Jahān tak terā tālluq hai, ākhirī waqt kī taraf barhtā chalā jā! Tū ārām karegā aur phir dinon ke ikhtitām par jī uṭh kar apnī mirās pāegā.”

Hosea

Nabī kā Khāndān Isrāīl kī Alāmat Hai

¹ Zail meñ Rab kā wuh kalām darj hai jo un dinoñ meñ Hosea bin Bairī par nāzil huā jab Uzziyāh, Yūtām, Ākḥaz aur Hizqiyāh Yahūdāh ke bādshāh aur Yarubiyām bin Yuās Isrāīl kā bādshāh thā.

² Jab Rab pahlī bār Hosea se hamkalām huā to us ne hukm diyā, “Jā, zinākār aurat se shādī kar aur zinākār bachche paidā kar, kyonki mulk Rab kī pairawī chhoṛ kar musalsal zinā kartā rahtā hai.”

³ Chunānche Hosea kī Jumar bint Diblāym se shādī huī. Us kā pānw bhārī huā, aur beṭā paidā huā.

⁴ Tab Rab ne Hosea se kahā, “Us kā nām Yazrael rakhnā. Kyonki jald hī maiñ Yāhū ke khāndān ko Yazrael meñ us qatl-o-ghārat kī sazā dūngā jo us se sarzad huī. Sāth sāth maiñ Isrāīlī bādshāhī ko bhī khatm karūngā.

⁵ Us din maiñ Maidān-e-Yazrael meñ Isrāīl kī kamān ko tor ḍālūngā.”

⁶ Is ke bād Jumar dubārā ummīd se huī. Is bār beṭī paidā huī. Rab ne Hosea se kahā, “Is kā nām Loruhāmā yānī ‘Jis par Rahm na Huā Ho’ rakhnā, kyonki āindā maiñ Isrāīliyoñ par rahm nahīn karūngā balki wuh mere rahm se sarāsar mahrūm raheñge.

⁷ Lekin Yahūdāh ke bāshindoñ par maiñ rahm karke unheñ chhuṭkārā dūngā. Maiñ unheñ kamān, talwār, jang ke hathiyāroñ, ghoṛoñ yā ghurṣawāroñ kī mārifat chhuṭkārā nahīn dūngā balki maiñ jo Rab un kā Ḳhudā hūn Ḳhud hī unheñ najāt dūngā.”

⁸ Loruhāmā kā dūdh chhuṛāne par Jumar phir hāmilā huī. Is martabā beṭā paidā huā.

⁹ Tab Rab ne farmāyā, “Is kā nām Loammī yānī ‘Merī Qaum Nahīn’ rakhnā. Kyonki tum merī qaum nahīn, aur maiñ tumhārā Ḳhudā nahīn hūngā.

¹⁰ Lekin wuh waqt āegā jab Isrāīlī samundar kī ret jaise beshumār hoñge. Na un kī paimāish kī jā sakegī, na unheñ ginā jā sakegā. Tab jahāñ un se kahā gayā ki ‘Tum merī qaum nahīn’ wahāñ wuh ‘Zindā Ḳhudā ke Farzand’ kahlāenge.

¹¹ Tab Yahūdāh aur Isrāīl ke log muttahid ho jāenge aur mil kar ek rāhnumā muqarrar kareñge. Phir wuh mulk meñ se nīkal āenge, kyonki Yazrael * kā din azīm hogā!

2

¹ Us waqt apne bhāiyoñ kā nām Ammī yānī ‘Merī Qaum’ aur apnī bahnoñ kā nām Ruhāmā yānī ‘Jis par Rahm Kiyā Gayā Ho’ rakho.

Isrāīl Bewafā Jumar kī Mānind Hai

² Apnī māñ Isrāīl par ilzām lagāo, hāñ us par ilzām lagāo! Kyonki na wuh merī bīwī hai, na maiñ us kā shauhar hūñ. Wuh apne chehre se aur apnī chhātiyoñ ke darmiyān se zinākārī ke nishān dūr kare,

³ warnā maiñ us ke kapre utār kar use us nangī hālat meñ chhoṛūngā jis meñ wuh paidā huī. Maiñ hone dūngā ki wuh registān aur jhulastī zamīn meñ tabdīl ho jāe, ki wuh pyās ke māre mar jāe.

⁴ Maiñ us ke bachchoñ par bhī rahm nahīn karūngā, kyonki wuh zinākār bachche haiñ.

* 1:11 Yānī Allāh Bij Botā Hai.

⁵ Un kī māñ ne zinā kiyā, unheñ janm dene wālī ne sharmnāk harkateñ kī haiñ. Wuh bolī, ‘Maiñ apne āshiqoñ ke pīchhe bhāg jāūngī. Ākhir merī roṭī, pāñī, ūn, katān, tel aur pīne kī chīzeñ wuhī muhaiyā karte haiñ.’

⁶ Is lie jahāñ bhī wuh chalnā chāhe wahāñ maiñ use kāñtedār jhāriyoñ se rok dūngā, maiñ aisī dīwār kharī karūnga ki use rāste kā patā na chale.

⁷ Wuh apne āshiqoñ kā pīchhā karte karte thak jāegī aur kabhī un tak pahuñchegī nahīñ, wuh un kā khoj lagātī rahegī lekin unheñ pāegī nahīñ. Phir wuh bolegī, ‘Maiñ apne pahle shauhar ke pās wāpas jāūñ, kyonki us waqt merā hāl āj kī nisbat kahīñ behtar thā.’

⁸ Lekin wuh yih bāt jānane ke lie taiyār nahīñ ki use Allāh hī kī taraf se sab kuchh muhaiyā huā hai. Maiñ hī ne use wuh anāj, mai, tel aur kasrat kī sonā-chāñdī de dī jo logoñ ne Bāl Dewatā ko pesh kī.

⁹ Is lie maiñ apne anāj aur apne angūr ko fasal kī kaṭāī se pahle pahle wāpas lūngā. Jo ūn aur katān maiñ use detā rahā tāki us kī barahnagī nazar na āe use maiñ us se chhīñ lūngā.

¹⁰ Us ke āshiqoñ ke dekhte dekhte maiñ us ke sāre kapre utārūnga, aur koī use mere hāth se nahīñ bachāegā.

¹¹ Maiñ us kī tamām khushiyāñ band kar dūngā. Na koī id, na Nae Chāñd kā Tahwār, na Sabat kā dīn yā bāqī koī muqarrarā jashn manāyā jāegā.

¹² Maiñ us ke angūr aur anjīr ke bāghoñ ko tabāh karūnga, un chīzoñ ko jin ke bāre meñ us ne kahā, ‘Yih mujhe āshiqoñ kī khidmat karne ke ewaz mil gaī haiñ.’ Maiñ yih bāgh jangal banane dūngā, aur janglī jāñwar un kā phal khāenge.

¹³ Rab farmātā hai ki maiñ use un dinon kī sazā dūngā jab us ne Bāl ke butoñ ko baḥhūr kī qurbāniyāñ pesh kiñ. Us waqt wuh apne āp ko bāliyoñ aur zewarāt se sajā kar apne āshiqoñ ke pīchhe bhāg gaī. Mujhe wuh bhūl gaī.

Allāh Wafādār Rahtā Hai

¹⁴ Chunāñche ab maiñ use manāne kī koshish karūnga, use registān meñ le jā kar us se narmī se bāt karūnga.

¹⁵ Phir maiñ use wahāñ se ho kar us ke angūr ke bāgh wāpas karūnga aur Wādī-e-Akūr * ko ummīd ke darwāze meñ badal dūngā. Us waqt wuh khushī se mere pīchhe ho kar wahāñ chalegī, bilkul usī tarah jis tarah jāwāñī meñ kartī thī jab mere pīchhe ho kar Misr se nikal āī.”

¹⁶ Rab farmātā hai, “Us dīn tū mujhe pukārte waqt ‘Ai mere Bāl’ † nahīñ kahegī balki ‘Ai mere Khāwind.’

¹⁷ Maiñ Bāl dewatāoñ ke nām tere muñh se nikāl dūngā, aur tū āindā un ke nāmoñ kā zikr tak nahīñ karegī.

¹⁸ Us dīn maiñ janglī jāñwaroñ, parindoñ aur reñgne wāle jāñdāroñ ke sāth ahd bāndhūngā tāki wuh Isrāīl ko nuqsān na pahuñchāeñ. Kamāñ aur talwār ko toṛ kar maiñ jang kā khatrā mulk se dūr kar dūngā. Sab ārām-o-sukūn se zindagī guzāreñge.

¹⁹ Maiñ tere sāth abādī rishtā bāndhūngā, aisā rishtā jo rāstī, insāf, fazl aur rahm par mabnī hogā.

²⁰ Hāñ, jo rishtā maiñ tere sāth bāndhūngā us kī buniyād wafādārī hogī. Tab tū Rab ko jāñ legī.”

²¹ Rab farmātā hai, “Us dīn maiñ sunūngā. Maiñ āsmāñ kī sun kar bādāl paidā karūnga, āsmāñ zamīñ kī sun kar bārish barsāegā,

* 2:15 Yāñī Musībat kī Wādī. † 2:16 Bāl kā matlab ‘mālik’ hai.

²² zamīn anāj, angūr aur zaitūn kī sun kar unheñ taqwiyyat degī, aur yih chīzeñ Maidān-e-Yazrael ‡ kī sun kar kasrat se paidā ho jāēngī.

²³ Us waqt maiñ apnī khātir Isrāīl kā bīj mulk meñ bo dūngā. ‘Loruhāmā’ § par maiñ rahm karūnga, aur ‘Loammī’ * se maiñ kahūngā, ‘Tū merī qaum hai.’ Jawāb meñ wuh bolegī, ‘Tū merā Khudā hai.’ ”

3

Jumar kī Tarah Isrāīl ko Wāpas Kharīdā Jāegā

¹ Rab mujh se hamkalām huā, “Jā, apnī biwī ko dubārā pyār kar, hālānki us kā āshiq hai jis se us ne zinā kiyā hai. Use yoñ pyār kar jis tarah Rab Isrāīliyoñ ko pyār kartā hai, hālānki un kā ruḥ dīgar mābūdoñ kī taraf hai aur unheñ unhiñ kī angūr kī ṭikkīyāñ pasand haiñ.”

² Tab maiñ ne chāndī ke 15 sikke aur jau ke 195 kilogrām de kar use wāpas kharīd liyā.

³ Maiñ ne us se kahā, “Ab tujhe bare arse tak mere sāth rahnā hai. Itne meñ na zinā kar, na kisī ādmī se sohbat rakh. Maiñ bhī baṛī der tak tujh se hambistar nahīñ hūngā.”

⁴ Isrāīl kā yihī hāl hogā. Baṛī der tak na un kā bādshāh hogā, na rāhnumā, na qurbānī kā intazām, na yādgār patthar, na imām kā bālāposh. Un ke pās but tak bhī nahīñ hoñge.

⁵ Is ke bād Isrāīlī wāpas ā kar Rab apne Khudā aur Dāūd apne bādshāh ko talāsh karenge. Ākhirī dinoñ meñ wuh larazte hue Rab aur us kī bhalāī kī taraf rujū karenge.

4

Imāmoñ par Rab kā Ilzām

¹ Ai Isrāīliyo, Rab kā kalām suno! Kyoñki Rab kā mulk ke bāshindoñ se muqaddamā hai. “Ilzām yih hai ki mulk meñ na wafādārī, na mehrbānī aur na Allāh kā irfān hai.

² Kosnā, jhūṭ bolnā, chorī aur zinā karnā ām ho gayā hai. Roz baroz qatl-o-ghārat kī naī khabreñ miltī rahtī haiñ.

³ Isī lie mulk meñ kāl hai aur us ke tamām bāshinde pazhmurdā ho gae haiñ. Janglī jānwar, parinde aur machhliyan bhī fanā ho rahī haiñ.

⁴ Lekin bilāwajah kisī par ilzām mat lagānā, na khāhmaḥhāh kisī kī tambīh karo! Ai imāmo, maiñ tumhiñ par ilzām lagātā hūñ.

⁵ Ai imām, din ke waqt tū ṭhokar khā kar giregā, aur rāt ke waqt nabī gir kar tere sāth paṛā rahegā. Maiñ terī māñ ko bhī tabāh karūnga.

⁶ Afsos, merī qaum is lie tabāh ho rahī hai ki wuh sahīh ilm nahīñ rakhtī. Aur kyā ajab jab tum imāmoñ ne yih ilm radd kar diyā hai. Ab maiñ tumheñ bhī radd kartā hūñ. Āindā tum imām kī khidmat adā nahīñ karoge. Chūñki tum apne Khudā kī shariyat bhūl gae ho is lie maiñ tumhārī aulād ko bhī bhūl jāūngā.

⁷ Imāmoñ kī tādād jītnī baṛhtī gaī utnā hī wuh merā gunāh karte gae. Unhoñ ne apnī izzat aisī chīz ke ewaz chhoṛ dī jo ruswāī kā bāis hai.

⁸ Merī qaum ke gunāh un kī khurāk haiñ, aur wuh is lālach meñ rahte haiñ ki logoñ kā qusūr mazīd baṛh jāe.

⁹ Chunāñche imāmoñ aur qaum ke sāth ek jaisā sulūk kiyā jāegā. Donoñ ko maiñ un ke chāl-chalan kī sazā dūngā, donoñ ko un kī harkatoñ kā ajr dūngā.

‡ 2:22 Allāh Bij Botā Hai. § 2:23 Jis par Rahm na Huā Ho. * 2:23 Merī Qaum Nahīñ.

¹⁰ Khānā to wuh khāeṅge lekin ser nahīn hoṅge. Zinā bhī karte raheṅge, lekin befāydā. Is se un kī tādād nahīn barhegī. Kyonki unhoṅ ne Rab kā khayāl karnā chhoṛ diyā hai.

¹¹ Zinā karne aur naī aur purānī mai pīne se logoṅ kī aql jātī rahtī hai.

¹² Merī qaum lakaṛī se dariyāft kartī hai ki kyā karnā hai, aur us kī lāṭhī use hidāyat detī hai. Kyonki zinākārī kī rūh ne unheṅ bhaṭkā diyā hai, zinā karte karte wuh apne Ḳhudā se kahīn dūr ho gae haiṅ.

¹³ Wuh pahāroṅ kī choṭiyōṅ par apne jānwaroṅ ko qurbān karte haiṅ aur pahāriyōṅ par chaṛh kar balūt, safedā yā kisī aur daraḳht ke ḳhushgawār sāye meṅ baḳhūr kī qurbāniyān pesh karte haiṅ. Isī lie tumhārī beṭiyān ismatfarosh ban gaī haiṅ, aur tumhārī bahueṅ zinā kartī haiṅ.

¹⁴ Lekin maiṅ unheṅ un kī ismatfaroshī aur zinākārī kī sazā kyon dūn jabki tum mard kasbiyōṅ se sohbat rakhte aur dewatāoṅ kī ḳhidmat meṅ ismatfaroshī karne wālī auratoṅ ke sāth qurbāniyān chaṛhāte ho? Aisī harkatoṅ se nāsamajh qaum tabāh ho rahī hai.

¹⁵ Ai Isrāil, tū ismatfarosh hai, lekin Yahūdāh ḳhabardār rahe ki wuh is jurm meṅ mulawwas na ho jāe. Isrāil ke shahroṅ Jiljāl aur Bait-āwan * kī qurbāngāhoṅ ke pās mat jānā. Aisī jaghoṅ par Rab kā nām le kar us kī hayāt kī qasam khānā manā hai.

¹⁶ Isrāil to ziddī gāy kī tarah aṛ gayā hai. To phir Rab unheṅ kis tarah sabzāzār meṅ bheṛ ke bachchoṅ kī tarah charā saktā hai?

¹⁷ Isrāil † to butoṅ kā ittahādī hai, use chhoṛ de!

¹⁸ Yih log sharāb kī mahfil se fāriḡh ho kar zinākārī meṅ lag jāte haiṅ. Wuh nājāyz muhabbat karte karte kabhī nahīn thakte. Lekin is kā ajr un kī apnī be'izzatī hai.

¹⁹ Āndhī unheṅ apnī lapet meṅ le kar uṛā le jāegī, aur wuh apnī qurbāniyōṅ ke bāis sharmindā ho jāeṅge.

5

Isrāil aur Yahūdāh Donoṅ Qusūrwār Haiṅ

¹ Ai imāmo, suno merī bāt! Ai Isrāil ke gharāne, tawajjuh de! Ai shāhī ḳhāndān, mere paighām par ḡhaur kar!

Tum par faislā hai, kyonki apnī butparastī se tum ne Misfāh meṅ phandā lagā diyā, Tabūr Pahār par jāl bichhā diyā

² aur Shittīm meṅ gaṛhā khudwā liyā hai. Ḳhabardār! Maiṅ tum sab ko sazā dūngā.

³ Maiṅ to Isrāil ko ḳhūb jāntā hūn, wuh mujh se chhupā nahīn rah saktā. Isrāil ab ismatfarosh ban gayā hai, wuh nāpāk hai.

⁴ Un kī burī harkateṅ unheṅ un ke Ḳhudā ke pās wāpas āne nahīn detīn. Kyonki un ke andar zinākārī kī rūh hai, aur wuh Rab ko nahīn jānte.

⁵ Isrāil kā takabbur us ke ḳhilāf gawāhī detā hai, aur wuh apne qusūr ke bāis gir jāegā. Yahūdāh bhī us ke sāth gir jāegā.

⁶ Tab wuh apnī bheṛ-bakriyōṅ aur gāy-bailoṅ ko le kar Rab ko talāsh kareṅge, lekin befāydā. Wuh use pā nahīn sakeṅge, kyonki wuh unheṅ chhoṛ kar chalā gayā hai.

⁷ Unhoṅ ne Rab se bewafā ho kar nājāyz aulād paidā kī hai. Ab nayā chānd unheṅ un kī maurūsī zamīnoṅ samet haṛap kar legā.

Apnī Qaum par Allāh kā Ilzām

* **4:15** Bait-āwan yānī 'Gunāh kā Ghar' se murād Baitel hai. † **4:17** Hosea ke Ibrānī matan meṅ yahān aur muta'addid dīgar āyāt meṅ 'Ifrāim' mustāmal hai jis se murād shimālī Mulk-e-Isrāil hai.

⁸ Jibiyā meñ narsingā phūnko, Rāmā meñ turam bajāo! Bait-āwan meñ jang ke nāre buland karo. Ai Binyamīn, dushman tere pīchhe par gayā hai!

⁹ Jis din main sazā dūngā us din Isrāīl wīrān-o-sunsān ho jāegā. Dhyān do ki main ne Isrāīlī qabīloñ ke bāre meñ qābil-e-etamād bāteñ batāī haiñ.

¹⁰ Yahūdāh ke rāhnumā un jaise ban gae haiñ jo nājāyz taur par apnī zamīn kī hudūd barhā dete haiñ. Jawāb meñ main apnā ghazab mūslādhār bārish kī tarah un par nāzil karūngā.

¹¹ Isrāīl par is lie zulm ho rahā hai aur us kā haq mārā jā rahā hai ki wuh bemānī butoñ ke pīchhe bhāgne par tulā huā hai.

¹² Main Isrāīl ke lie pīp aur Yahūdāh ke lie saṛahaṭ kā bāis banūngā.

¹³ Isrāīl ne apnī bīmārī dekhī aur Yahūdāh ne apne nāsūr par ghaur kiyā. Tab Isrāīl ne Asūr kī taraf rujū kiyā aur Asūr ke azīm bādshāh ko paighām bhej kar us se madad māngī. Lekin wuh tumheñ shafā nahīn de saktā, wuh tumhare nāsūr kā ilāj nahīn kar saktā.

¹⁴ Kyonki main sherbabar kī tarah Isrāīl par ṭūṭ parūngā aur jawān sherbabar kī tarah Yahūdāh par jhapaṭ parūngā. Main unheñ phar kar apne sāth ghasiṭ le jāūngā, aur koī unheñ nahīn bachāegā.

¹⁵ Phir main apne ghar wāpas jā kar us waqt tak un se dūr rahūngā jab tak wuh apnā qusūr taslīm karke mere chehre ko talāsh na karen. Kyonki jab wuh musibat meñ phañs jāenge tab hī mujhe talāsh karenge.”

6

¹ Us waqt wuh kaheñge, “Āo, ham Rab ke pās wāpas chaleñ. Kyonki usī ne hameñ phārā, aur wuhī hameñ shafā bhī degā. Usī ne hamārī piṭāī kī, aur wuhī hamārī marham-paṭṭī bhī karegā.

² Do din ke bād wuh hameñ nae sire se zindā karegā aur tīsre din hameñ dubārā uṭhā kharā karegā tāki ham us ke huzūr zindagī guzāreñ.

³ Āo, ham use jān leñ, ham pūrī jidd-o-jahd ke sāth Rab ko jānane ke lie koshāñ raheñ. Wuh zarūr ham par zāhir hogā. Yih utnā yaqīnī hai jitnā sūraj kā rozānā tulū honā yaqīnī hai. Jis tarah mausam-e-bahār kī tez bārish zamīn ko serāb kartī hai usī tarah Allāh bhī hamāre pās āegā.”

⁴ “Ai Isrāīl, main tere sāth kyā karūñ? Ai Yahūdāh, main tere sāth kyā karūñ? Tumhārī muhabbat subah kī dhund jaisī arizī hai. Dhūp meñ os kī tarah wuh jald hī kāfūr ho jātī hai.

⁵ Isī lie main ne apne nabiyoñ kī mārifat tumheñ paṭaḥ diyā, apne muñh ke alfāz se tumheñ mār dālā hai. Mere insāf kā nūr sūraj kī tarah hī tulū hotā hai.

⁶ Kyonki main qurbānī nahīn balki rahm pasand kartā hūñ, bhasm hone wālī qurbāniyoñ kī nisbat mujhe yih pasand hai ki tum Allāh ko jān lo.

Adālat kī Fasal Pak Gā Hai

⁷ Wuh Ādam Shahr meñ ahd toṛ kar mujh se bewafā ho gae.

⁸ Jiliyād Shahr mujrimoñ se bhar gayā hai, har taraf ḳhūn ke dāgh haiñ.

⁹ Imāmoñ ke jatthe dākuoñ kī mānind ban gae haiñ. Kyonki wuh Sikam ko pahuñchāne wāle rāste par musāfiroñ kī tāk lagā kar unheñ qatl karte haiñ. Hāñ, wuh sharmnāk harkatoñ se gurez nahīn karte.

¹⁰ Main ne Isrāīl meñ aisī bāteñ dekhī haiñ jin se roñgṭe khare ho jāte haiñ. Kyonki Isrāīl zinā kartā hai, wuh apne ap ko nāpāk kartā hai.

¹¹ Lekin Yahūdāh par bhī adālat kī fasal pakne wālī hai.

Jab kabhī main apnī qaum ko bahāl karke

7

¹ Isrāīl ko shafā denā chāhtā hūn to Isrāīl kā qusūr aur Sāmariya kī burāī sāf zāhir ho jātī hai. Kyonki fareb denā un kā peshā hī ban gayā hai. Chor gharon meñ naqb lagāte jabki bāhar galī meñ ḍākuon ke jatthe logon ko lūṭ lete haiñ.

² Lekin wuh ḳhayāl nahīn karte ki mujhe un kī tamām burī harkaton kī yād rahtī hai. Wuh nahīn samajhte ki ab wuh apne ḡhalat kāmon se ḡhire rahte haiñ, ki yih gunāh har waqt mujhe nazar āte haiñ.

³ Apnī burāī se wuh bādshāh ko ḳhush rakhte haiñ, un ke jhūṭ se buzurg lutfandoz hote haiñ.

⁴ Sab ke sab zinākār haiñ. Wuh us tapte tanūr kī mānind haiñ jo itnā garm hai ki nānbāī ko use mazīd chheṛne kī zarūrat nahīn. Agar wuh āṭā gūndh kar us ke ḳhamīr hone tak intazār bhī kare to bhī tanūr itnā garm rahtā hai ki roṭī pak jāegī.

⁵ Hamāre bādshāh ke jashn par rāhnumā mai pī pī kar mast ho jāte haiñ, aur wuh kufr bakne wālon se hāth milātā hai.

⁶ Yih log qarīb ā kar tāk meñ baiṭh jāte haiñ jabki un ke dil tanūr kī tarah tapte haiñ. Pūrī rāt ko un kā ḡhussā soyā rahtā hai, lekin subah ke waqt wuh bedār ho kar sholāzan āg kī tarah dahakne lagtā hai.

⁷ Sab tanūr kī tarah tapte tapte apne rāhnumāon ko haṛap kar lete haiñ. Un ke tamām bādshāh gir jāte haiñ, aur ek bhī mujhe nahīn pukārtā.

⁸ Isrāīl dīgar aqwām ke sāth mil kar ek ho gayā hai. Ab wuh us roṭī kī mānind hai jo tawe par sirf ek taraf se pak gaī hai, dūsri taraf se kachchī hī hai.

⁹ Ḡhairmulkī us kī tāqat khā khā kar use kamzor kar rahe haiñ, lekin abhī tak use patā nahīn chalā. Us ke bāl safed ho gae haiñ, lekin abhī tak use mālūm nahīn huā.

¹⁰ Isrāīl kā takabbur us ke ḳhilāf gawāhī detā hai. To bhī na wuh Rab apne Ḳhudā ke pās wāpas ā jātā, na use talāsh kartā hai.

¹¹ Isrāīl nāsamajh kabūtar kī mānind hai jise āsānī se warghalāyā jā saktā hai. Pahle wuh Misr ko madad ke lie bulātā, phir Asūr ke pās bhāg jātā hai.

¹² Lekin jyon hī wuh kabhī idhar kabhī idhar daureṅge to maiñ un par apnā jāl ḍālūṅgā, unheñ urte hue parindon kī tarah niche utārūṅga. Maiñ un kī yon tādīb karūṅga jis tarah un kī jamāt ko āgāh kiyā gayā hai.

¹³ Un par afsos, kyonki wuh mujh se bhāg gae haiñ. Un par tabāhī āe, kyonki wuh mujh se sarkash ho gae haiñ. Maiñ fidyā de kar unheñ chhurānā chāhtā thā, lekin jawāb meñ wuh mere bāre meñ jhūṭ bolte haiñ.

¹⁴ Wuh ḳhulūsdilī se mujh se iltijā nahīn karte. Wuh bistar par leṭe leṭe ‘Hāy hāy’ karte aur ḡhallā aur angūr ko hāsil karne ke lie apne āp ko zaḳhmī karte haiñ. Lekin mujh se wuh dūr rahte haiñ.

¹⁵ Maiñ hī ne unheñ tarbiyat dī, maiñ hī ne unheñ taqwiyat dī, lekin wuh mere ḳhilāf bure mansūbe bāndhte haiñ.

¹⁶ Wuh taubā karke wāpas ā jāte haiñ, lekin mere pās nahīn, lihāzā wuh ḡhīlī kamān jaise bekār ho gae haiñ. Chunānche un ke rāhnumā kufr bakne ke sabab se talwār kī zad meñ ā kar halāk ho jāeṅge. Is bāt ke bāis wuh Misr meñ mazāq kā nishānā ban jāeṅge.

8

Allāh kī Bewafā Qaum par Adālat

¹ Narsingā bajāo! Dushman uqāb kī tarah Rab ke ghar par jhapattā mārne ko hai. Kyoñki logoñ ne mere ahd ko toṛ kar merī sharīat kī khilāfwarzī kī hai.

² Beshak wuh madad ke lie chīkhte-chillāte haiñ, ‘Ai hamāre Ḳhudā, ham to tujhe jānte haiñ, ham to Isrāīl haiñ.’

³ Lekin haqīqat meñ Isrāīl ne wuh kuchh mustarad kar diyā hai jo achchhā hai. Chunāñche dushman us kā tāqqub kare!

⁴ Unhoñ ne merī marzī pūchhe baḡhair apne bādshāh muqarrar kie, merī manzūrī ke baḡhair apne rāhnumāoñ ko chun liyā hai. Apne sone-chāndī se apne lie but banā kar wuh apnī tabāhī apne sar par lāe haiñ.

⁵ Ai Sāmariya, maiñ ne tere bachhṛe ko radd kar diyā hai! Merā ḡhazab tere bāshindoñ par nāzil hone wālā hai, kyoñki wuh pāk-sāf ho jāne ke qābil hī nahīñ! Yih hālat kab tak jāri rahegī?

⁶ Ai Isrāīl, jis bachhṛe kī pūjā tū kartā hai use dastkār hī ne banāyā hai. Sāmariya kā bachhṛā Ḳhudā nahīñ hai balki pāsh pāsh ho jāegā.

⁷ Wuh hawā kā bīj bo rahe haiñ aur āñdhī kī fasal kāṭeñge. Anāj kī fasal taiyār hai, lekin bāliyāñ kahīñ nazar nahīñ ātīñ. Is se āṭā milne kā imkān hī nahīñ. Aur agar thoṛā-bahut gandum mile bhī to ḡhairmulkī use haṛap kar leñge.

⁸ Hāñ, tamām Isrāīl ko haṛap kar liyā gayā hai. Ab wuh qaumoñ meñ aisā bartan ban gayā hai jo koī pasand nahīñ kartā.

⁹ Kyoñki us ke log Asūr ke pās chale gae haiñ. Janglī gadhā to akelā rahtā hai, lekin Isrāīl apne āshiq ko tohfe de kar ḡhush rakhne par tulā rahtā hai.

¹⁰ Lekin ḡhāh wuh dīgar qaumoñ meñ kitne tohfe kyoñ na taqsīm karen ab maiñ unheñ sazā dene ke lie jamā karūñga. Jald hī wuh shahanshāh ke bojh tale pech-o-tāb khāne lageñge.

¹¹ Go Isrāīl ne gunāhoñ ko dūr karne ke lie muta'addid qurbāngāheñ tāmīr kīñ, lekin wuh us ke lie gunāh kā bāis ban gaī haiñ.

¹² Ḳhāh maiñ apne ahkām ko Isrāīliyoñ ke lie hazāroñ dafā kyoñ na qalamband kartā, to bhī farq na paṛtā, wuh samajhte ki yih ahkām ajnabī haiñ, yih ham par lāgū nahīñ hote.

¹³ Go wuh mujhe qurbāniyāñ pesh karke un kā gosht khāte haiñ, lekin maiñ, Rab in se ḡhush nahīñ hotā balki un ke gunāhoñ ko yād karke unheñ sazā dūngā. Tab unheñ dubārā Misr jānā paṛegā.

¹⁴ Isrāīl ne apne Ḳhāliq ko bhūl kar baṛe mahal banā lie haiñ, aur Yahūdāh ne muta'addid shahroñ ko qilāband banā liyā hai. Lekin maiñ un ke shahroñ par āg nāzil karke un ke mahaloñ ko bhasm kar dūngā.”

9

Isrāīl kā Anjām

¹ Ai Isrāīl, ḡhushī na manā, dīgar aqwām kī tarah shādiyānā mat bajā. Kyoñki tū zinā karte karte apne Ḳhudā se dūr hotā jā rahā hai. Jahāñ bhī log gandum gāhte haiñ wahāñ tū jā kar apnī ismatfaroshī ke paise jamā kartā hai, yihī kuchh tujhe pyārā hai.

² Is lie āindā gandum gāhne aur angūr kā ras nikālne kī jagheñ unheñ ḡhurāk muhaiyā nahīñ kareñgī, aur angūr kī fasal unheñ ras muhaiyā nahīñ karegī.

³ Isrāīlī Rab ke mulk meñ nahīñ raheñge balki unheñ Misr wāpas jānā paṛegā, unheñ Asūr meñ nāpāk chīzeñ khāñi paṛeñgī.

⁴ Wahān wuh Rab ko na mai kī aur na zabah kī qurbāniyān pesh kar sakeṅge. Un kī roṭī mātam karne wāloṅ kī roṭī jaisī hogī yānī jo bhī use khāe wuh nāpāk ho jāegā. Hān, un kā khānā sirf un kī apnī bhūk miṭāne ke lie hogā, aur wuh Rab ke ghar meṅ nahīn āegā.

⁵ Us waqt tum idoṅ par kyā karoge? Rab ke tahwāroṅ ko tum kaise manāoge?

⁶ Jo tabāhshudā mulk se nikleṅge unheṅ Misr ikaṭṭhā karegā, unheṅ Memfis dafnāegā. Ḳhudrau paude un kī qīmtī chāndī par qabzā kareṅge, kāntedār jhāriyān un ke gharoṅ par chhā jāeṅgī.

⁷ Sazā ke dīn ā gae haiṅ, hisāb-kitāb ke dīn pahuṅch gae haiṅ. Isrāīl yih bāt jān le. Tum kahte ho, “Yih nabī ahmaq hai, rūh kā yih bandā pāgal hai.” Kyoṅki jitnā sangīn tumhārā gunāh hai utne hī zor se tum merī muḳhālafat karte ho.

⁸ Nabī mere Ḳhudā kī taraf se Isrāīl kā pahredār banāyā gayā hai. Lekin jahān bhī wuh jāe wahān use phaṅsāne ke phande lagāe gae haiṅ, balki use us ke Ḳhudā ke ghar meṅ bhī satāyā jātā hai.

⁹ Un se nihāyat hī ḳharāb kām sarzad huā hai, aisā sharīr kām jaisā Jibiyā ke bāshindoṅ se huā thā. Allāh un kā qusūr yād karke un ke gunāhoṅ kī munāsib sazā degā.

Isrāīl Shurū se hī Sharīr Hai

¹⁰ Rab farmātā hai, “Jab merā Isrāīl se pahlā wāstā paṛā to registān meṅ angūr jaisā lag rahā thā. Tumhāre bāpdādā anjīr ke darakht par lage pahle pakne wāle phal jaise nazar āe. Lekin Bāl-faḡhūr ke pās pahuṅchte hī unhoṅ ne apne āp ko us sharmnāk but ke lie maḳhsūs kar liyā. Tab wuh apne āshiq jaise makrūh ho gae.

¹¹ Ab Isrāīl kī shān-o-shaukat parinde kī tarah uṛ kar ḡhāyb ho jāegī. Āindā na koī ummīd se hogī, na bachchā janegī.

¹² Agar wuh apne bachchoṅ ko parwān chaṛhne tak pāleṅ bhī to bhī maiṅ unheṅ beaulād kar dūṅgā. Ek bhī nahīn rahegā. Un par afsos jab maiṅ un se dūr ho jāūṅgā.

¹³ Pahle jab maiṅ ne Isrāīl par nazar dālī to wuh Sūr kī mānind shāndār thā, use shādāb jagah par paude kī tarah lagāyā gayā thā. Lekin ab use apnī aulād ko bāhar lā kar qātil ke hawāle karnā paṛegā.”

¹⁴ Ai Rab, unheṅ de! Kyā de? Hone de ki un ke bachche peṭ meṅ zāe ho jāeṅ, ki aurateṅ dūdh na pilā sakeṅ.

¹⁵ Rab farmātā hai, “Jab un kī tamām bedīnī Jiljāl meṅ zāhir huī to maiṅ ne un se nafrat kī. Un kī burī harkatoṅ kī wajah se maiṅ unheṅ apne ghar se nikāl dūṅgā. Āindā maiṅ unheṅ pyār nahīn karūṅgā. Un ke tamām rāhnumā sarkash haiṅ.

¹⁶ Isrāīl ko mārā gayā, logoṅ kī jaṛ sūkh gaī hai, aur wuh phal nahīn lā sakte. Un ke bachche paidā ho bhī jāeṅ to maiṅ un kī qīmtī aulād ko mār dālūṅgā.”

¹⁷ Merā Ḳhudā unheṅ radd karegā, is lie ki unhoṅ ne us kī nahīn sunī. Chunānche unheṅ dīgar aqwām meṅ māre māre phirnā paṛegā.

10

Butparastī ke Natāyj

¹ Isrāīl angūr kī phaltī-phūltī bel thā jo kāfī phal lātī rahī. Lekin jitnā us kā phal baṛhtā gayā utnā hī wuh butoṅ ke lie qurbāngāheṅ banātā gayā. Jitnā us kā mulk taraqqī kartā gayā utnā hī wuh dewatāoṅ ke maḳhsūs satūnoṅ ko sajātā gayā.

² Log dodile haiñ, aur ab unheñ un ke qusūr kā ajr bhugatnā paṛegā. Rab un kī qurbāngāhoñ ko girā degā, un ke satūnoñ ko mismār karegā.

³ Jald hī wuh kaheñge, “Ham is lie bādshāh se mahrūm haiñ ki ham ne Rab kā khauf na mānā. Lekin agar bādshāh hotā bhī to wuh hamāre lie kyā kar saktā?”

⁴ Wuh baṛī bāteñ karte, jhūṭī qasmeñ khāte aur khālī ahd bāndhte haiñ. Un kā insāf un zahrīle khudrau padoñ kī mānind hai jo bīj ke lie taiyārshudā zamīn se phūṭ nikalte haiñ.

⁵ Sāmariya ke bāshinde pareshān haiñ ki Bait-āwan * meñ bachhṛe ke but ke sāth kyā kiyā jāegā. Us ke parastār us par mātām kareñge, us ke pujārī us kī shān-o-shaukat yād karke wāwailā kareñge, kyonki wuh un se chhin kar pardes meñ le jāyā jāegā.

⁶ Hāñ, bachhṛe ko Mulk-e-Asūr meñ le jā kar shahanshāh ko kharāj ke taur par pesh kiyā jāegā. Isrāil kī ruswāi ho jāegī, wuh apne mansūbe ke bāis sharmindā ho jāegā.

⁷ Sāmariya nest-o-nābūd, us kā bādshāh pānī par tairtī huī ṭahnī kī tarah bebas hogā.

⁸ Bait-āwan † kī wuh ūnchī jagheñ tabāh ho jāengī jahān Isrāil gunāh kartā rahā hai. Un kī qurbāngāhoñ par kāñṭedār jhāriyāñ aur ūñṭkaṭāre chhā jāenge. Tab log pahāroñ se kaheñge, “Hameñ chhupā lo!” Aur pahāriyoñ ko “Ham par gir paṛo!”

⁹ Rab farmātā hai, “Ai Isrāil, Jibiyā ke wāqiye se le kar āj tak tū gunāh kartā āyā hai, log wahīn ke wahīn rah gae haiñ. Kyā munāsib nahīn ki Jibiyā meñ jang un par ṭūṭ paṛe jo itne sharīr haiñ?”

¹⁰ Ab maiñ apnī marzī se un kī tādīb karūñga. Aqwām un ke khalīf jamā ho jāengī jab unheñ un ke dugne qusūr ke lie zanjīroñ meñ jakar liyā jāegā.

¹¹ Isrāil jawān gāy thā jise gandum gāhne kī tarbiyat dī gaī thī aur jo shauq se yih kām kartī thī. Tab maiñ ne us ke khūbsūrat gale par juā rakh kar use jot liyā. Yahūdāh ko hal khīnchnā aur Yāqūb ‡ ko zamīn par suhāgā phernā thā.

¹² Maiñ ne farmāyā, ‘Insāf kā bīj bo kar shafqat kī fasal kāṭo. Jis zamīn par hal kabhī nahīn chalāyā gayā us par ṭhīk tarah hal chalāo! Jab tak Rab ko talāsh karne kā mauqā hai use talāsh karo, aur jab tak wuh ā kar tum par insāf kī bārish na barsāe use dhūñdo.’

¹³ Lekin jawāb meñ tum ne hal chalā kar bedīnī kā bīj boyā, tum ne burāi kī fasal kāṭ kar fareb kā phal khāyā hai. Chūnki tū ne apnī rāh aur apne sūrmāoñ kī baṛī tādād par bharosā rakhā hai

¹⁴ Is lie terī qaum meñ jang kā shor machegā, tere tamām qile khāk meñ milāe jāenge. Shalman ke Bait-arbel par hamle ke-se hālāt hoñge jis ne us shahr ko zamīnbos karke māoñ ko bachchoñ samet zamīn par paṭaṭh diyā.

¹⁵ Ai Baitel ke bāshindo, tumhāre sāth bhī aisā hī kiyā jāegā, kyonki tumhārī badkārī had se zyādā hai. Pau phaṭte hī Isrāil kā bādshāh nest ho jāegā.”

11

Bewafāi ke Bāwujūd Allāh kī Shafqat

* **10:5** Bait-āwan yānī ‘Gunāh kā Ghar’ se murād Baitel hai. † **10:8** Bait-āwan yānī ‘Gunāh kā Ghar’ se murād Baitel hai. ‡ **10:11** Yāqūb se murād Isrāil hai.

¹ Rab farmātā hai, “Isrāīl abhī laṛkā thā jab maiñ ne use pyār kiyā, jab maiñ ne apne beṭe ko Misr se bulāyā.

² Lekin bād meñ jitnā hī maiñ unheñ bulātā rahā utnā hī wuh mujh se dūr hote gae. Wuh Bāl dewatāon ke lie jānwar chaṛhāne, buton ke lie baḥhūr jalāne lage.

³ Maiñ ne ḳhud Isrāīl ko chalne kī tarbiyat dī, bār bār unheñ god meñ uṭhā kar lie phirā. Lekin wuh na samjhe ki maiñ hī unheñ shafā dene wālā hūñ.

⁴ Maiñ unheñ khīnchtā rahā, lekin aise rason se nahīñ jo insān bardāsht na kar sake balki shafqat bhare rason se. Maiñ ne un ke gale par kā juā halkā kar diyā aur narmī se unheñ ḳhurāk khilā.

⁵ Kyā unheñ Mulk-e-Misr wāpas nahīñ jānā paṛegā? Balki Asūr hī un kā bādshāh banegā, is lie ki wuh mere pās wāpas āne ke lie taiyār nahīñ.

⁶ Talwār un ke shahron meñ ghūm ghūm kar ḡhaibdānon ko halāk karegī aur logon ko un ke ḡhalat mashwaron ke sabab se khātī jāegī.

⁷ Lekin merī qaum mujhe tark karne par tulī huī hai. Jab use ūpar Allāh kī taraf deḳhne ko kahā jāe to us meñ se koī bhī us taraf rujū nahīñ kartā.

⁸ Ai Isrāīl, maiñ tujhe kis tarah chhoṛ saktā hūñ? Maiñ tujhe kis tarah dushman ke hawāle kar saktā, kis tarah Admā kī tarah dūson ke qabze meñ chhoṛ saktā, kis tarah Zaboīm kī tarah tabāh kar saktā hūñ? Merā irādā sarāsar badal gayā hai, maiñ tujh par shafqat karne ke lie bechain hūñ.

⁹ Na maiñ apnā saḳht ḡhazab nāzil karūnga, na dubārā Isrāīl ko barbād karūnga. Kyoñki maiñ insān nahīñ balki Ḳhudā hūñ, wuh Quddūs jo tere darmiyān sukūnat kartā hai. Maiñ ḡhazab meñ nahīñ āūngā.

¹⁰ Us waqt wuh Rab ke pīchhe hī chaleṅge. Tab wuh sherbabar kī tarah dahāregā. Aur jab dahāregā to us ke farzand maḡhrib se larazte hue wāpas āeṅge.

¹¹ Wuh parindon kī tarah phaṛphaṛate hue Misr se āeṅge, thartharāte kabūtaron kī tarah Asūr se laṭeṅge. Phir maiñ unheñ un ke gharon meñ basā dūngā. Yih merā, Rab kā farmān hai.

¹² Isrāīl ne mujhe jhūṭ se gher liyā, fareb se merā muhāsarā kar liyā hai. Lekin Yahūdāh bhī mazbūṭī se Allāh ke sāth nahīñ hai balki āwārā phirtā hai, hālāñki quddūs Ḳhudā wafādār hai.”

12

Sarkashī kī Rām Kahānī

¹ Isrāīl hawā charne kī koshish kar rahā hai, pūrā din wuh mashriqī lū ke pīchhe bhāgtā rahtā hai. Us ke jhūṭ aur zulm meñ izāfā hotā jā rahā hai. Asūr se ahd bāndhne ke sāth sāth wuh Misr ko bhī zaitūn kā tel bhej detā hai.

² Rab adālat meñ Yahūdāh se bhī laṛegā. Wuh Yāqūb * ko us ke chāl-chalan kī sazā, us ke āmāl kā munāsib ajr degā.

³ Kyoñki mān ke peṭ meñ hī us ne apne bhāī kī eṛī pakaṛ kar use dhokā diyā. Jab bālīḡh huā to Allāh se laṛā

⁴ balki farishte se laṛte laṛte us par ḡhālib āyā. Phir us ne rote rote us se iltijā kī ki mujh par rahm kar. Bād meñ Yāqūb ne Allāh ko Baitel meñ pāyā, aur wahāñ Ḳhudā us se hamkalām huā.

⁵ Rab jo lashkaron kā Ḳhudā hai aur jis kā nām Rab hī hai, us ne farmāyā,

* 12:2 Yāqūb se murād Isrāīl hai.

6 “Apne K̄hudā ke pās wāpas ā kar rahm aur insāf qāym rakh! Kabhī apne K̄hudā par ummīd rakhne se bāz na ā.”

7 Isrāīl tājir hai jis ke hāth meñ ḡhalat tarāzū hai aur jise logoñ se nājāyaz fāyda uṭhāne kā baṛā shauq hai.

8 Wuh kahtā hai, “Maiñ amīr ho gayā hūñ, maiñ ne kasrat kī daulat pāī hai. Koī sābit nahīñ kar sakegā ki mujh se yih tamām milkiyat hāsīl karne meñ koī qusūr yā gunāh sarzad huā hai.”

9 “Lekin maiñ, Rab jo Misr se tujhe nikālte waqt āj tak terā K̄hudā hūñ maiñ yih nazarandāz nahīñ karūngā. Maiñ tujhe dubārā k̄haimoñ meñ basne dūngā. Yoñ hogā jis tarah un pahle dinoñ meñ huā jab Isrāīlī merī parastish karne ke lie registān meñ jamā hote the.

10 Maiñ bār bār nabiyōñ kī mārifat tum se hamkalām huā, maiñ ne unheñ muta'addid royāeñ dikhāīñ aur un ke zariye tumheñ tamsīleñ sunāīñ.”

Butparastī kā Ajr Zawāl Hai

11 Kyā Jiliyād bedīn hai? Us ke log nākārā hī haiñ! Jiljāl meñ logoñ ne sād̄ qurbān kie haiñ, is lie un kī qurbāngāheñ malbe ke dher ban jāeṅgī. Wuh bīj bone ke lie taiyārshudā khet ke kināre par lage patthar ke dher jaisī baneṅgī.

12 Yāqūb ko bhāg kar Mulk-e-Arām meñ panāh lenī paṛī. Wahāñ wuh bīwī milne ke lie mulāzim ban gayā, aurat ke bāis us ne bher-bakriyōñ kī gallābānī kī.

13 Lekin bād meñ Rab nabī kī mārifat Isrāīl ko Misr se nikāl lāyā aur nabī ke zariye us kī gallābānī kī.

14 To bhī Isrāīl ne use baṛā taish dilāyā. Ab unheñ un kī qatl-o-ḡhārat kā ajr bhugatnā paṛegā. Unhoñ ne apne āqā kī tauhīn kī hai, aur ab wuh unheñ munāsib sazā degā.

13

Allāh kī Taraf se Isrāīl kī Adālat

1 Pahle jab Isrāīl ne bāt kī to log kānp uṭhe, kyonki Mulk-e-Isrāīl meñ wuh sarfarāz thā. Lekin phir wuh Bāl kī butparastī meñ mulawwas ho kar halāk huā.

2 Ab wuh apne gunāhoñ meñ bahut izāfā kar rahe haiñ. Wuh apnī chāndī le kar mahārat se but dhāl lete haiñ. Phir dastkārōñ ke hāth se bane in butōñ ke bāre meñ kahā jātā hai, “Jo bachhṛe ke butōñ ko chūmnā chāhe wuh kisī insān ko qurbān kare!”

3 Is lie wuh subah-sawere kī dhund jaise ārizī aur dhūp meñ jald hī khatm hone wālī os kī mānind hoṅge. Wuh gāhte waqt gandum se alag hone wāle bhūse kī mānind hawā meñ uṛ jāeṅge, ghar meñ se nikalne wāle dhueñ kī tarah zāe ho jāeṅge.

4 “Lekin maiñ, Rab tujhe Misr se nikālte waqt se le kar āj tak terā K̄hudā hūñ. Tujhe mere siwā kisī aur ko K̄hudā nahīñ jānanā hai. Mere siwā aur koī najātdahindā nahīñ hai.

5 Registān meñ maiñ ne terī dekh-bhāl kī, wahāñ jahāñ taptī garmī thī.

6 Wahāñ unheñ achchhī k̄hurāk milī. Lekin jab wuh jī bhar kar khā sake aur ser hue to maḡhrūr ho kar mujhe bhūl gae.

7 Yih dekh kar maiñ un ke lie sherbabar ban gayā hūñ. Ab maiñ chīte kī tarah rāste ke kināre un kī tāk meñ baiṭhūngā.

8 Us rīchhñī kī tarah jis ke bachchoñ ko chhīn liyā gayā ho maiñ un par jhapaṭṭā mār kar un kī antariyōñ ko phār nikālūngā. Maiñ unheñ

sherbabar kī tarah haṛap kar lūngā, aur janglī jānwar unheñ ṭukṛe ṭukṛe kar deṅge.

⁹ Ai Isrāīl, tū is lie tabāh ho gayā hai ki tū mere ḳhilāf hai, us ke ḳhilāf jo terī madad kar saktā hai.

¹⁰ Ab terā bādshāh kahāñ hai ki wuh tere tamām shahroñ meñ ā kar tujhe chhuṭkārā de? Ab tere rāhnumā kidhar haiñ jin se tū ne kahā thā, ‘Mujhe bādshāh aur rāhnumā de de.’

¹¹ Maiñ ne ḡhusse meñ tujhe bādshāh de diyā aur ḡhusse meñ use tujh se chhīn bhī liyā.

¹² Isrāīl kā qusūr lapeṭ kar godām meñ rakhā gayā hai, us ke gunāh hisāb-kitāb ke lie mahfūz rakhe gae haiñ.

¹³ Dard-e-zah shurū ho gayā hai, lekin wuh nāsamajh bachchā hai. Wuh māñ ke peṭ se nikalnā nahīñ chāhtā.

¹⁴ Maiñ fidyā de kar unheñ Pātāl se kyoñ rihā karūñ? Maiñ unheñ Maut kī girift se kyoñ chhurāūñ? Ai Maut, tere kāñṭe kahāñ rahe? Ai Pātāl, terā ḍanak kahāñ rahā? Use kām meñ lā, kyoñki maiñ tars nahīñ khāūngā.

¹⁵ Ḳhāh wuh apne bhāiyōñ ke darmiyān phaltā-phūltā kyoñ na ho to bhī Rab kī taraf se mashriqī lū us par chalegī. Aur jab registān se āegī to Isrāīl ke kueñ aur chashme ḳhushk ho jāeṅge. Har ḳhazānā, har qīmtī chīz lūṭ kā māl ban jāegī.

¹⁶ Sāmariya ke bāshindoñ ko un ke qusūr kī sazā bhugatnī paṛegī, kyoñki wuh apne Ḳhudā se sarkash ho gae haiñ. Dushman unheñ talwār se mār kar un ke bachchoñ ko zamīn par paṭaḳh degā aur un kī hāmīlā auratoñ ke peṭ chīr ḍālegā.”

14

Rab ke pās Wāpas Āo!

¹ Ai Isrāīl, taubā karke Rab apne Ḳhudā ke pās wāpas ā! Kyoñki terā qusūr tere zawāl kā sabab ban gayā hai.

² Apne gunāhoñ kā iqrār karte hue Rab ke pās wāpas āo. Us se kaho, “Hamāre tamām gunāhoñ ko muāf karke hameñ mehrbānī se qabūl farmā tāki ham apne hoñṭoñ se terī tārif karke tujhe munāsib qurbānī adā kar sakeñ.

³ Asūr hameñ na bachāe. Āindā na ham ghoṛoñ par sawār ho jāeṅge, na kaheṅge ki hamāre hāthoñ kī chīzeñ hamārā Ḳhudā haiñ. Kyoñki tū hī yatīm par rahm kartā hai.”

⁴ Tab Rab farmāegā, “Maiñ un kī bewafāī ke asarāt ḳhatm karke unheñ shafā dūngā, hāñ maiñ unheñ khule dil se pyār karūngā, kyoñki merā un par ḡhazab ṭhandā ho gayā hai.

⁵ Isrāīl ke lie maiñ shabnam kī mānind hūngā. Tab wuh sosan kī mānind phūl nikālegā, Lubnān ke deodār ke daraḳht kī tarah jaṛ pakaregā,

⁶ us kī koñpleñ phūṭ nikleṅgī, aur shāḳheñ ban kar phailtī jāeṅgī. Us kī shān zaitūn ke daraḳht kī mānind hogī, us kī ḳhushbū Lubnān ke deodār ke daraḳht kī ḳhushbū kī tarah phail jāeṅgī.

⁷ Log dubārā us ke sāye meñ jā baseṅge. Wahāñ wuh anāj kī tarah phaleñ-phūleṅge, angūr ke-se phūl nikāleṅge. Dūsre un kī yoñ tārif kareṅge jis tarah Lubnān kī umdā mai kī.

⁸ Tab Isrāīl kahegā, ‘Merā butoñ se kyā wāstā?’ Maiñ hī terī sun kar terī dekh-bhāl karūngā. Maiñ jūnīpar kā sāyādār daraḳht hūñ, aur tū mujh se hī phal pāegā.”

⁹ Kaun dānishmand hai? Wuh samajh le. Kaun sāhib-e-fahm hai? Wuh matlab jān le. Kyoṅki Rab kī rāheñ durust haiñ. Rāstbāz un par chalte raheṅge, lekin sarkash un par chalte waqt ṭhokar khā kar gir jāeṅge.

Yoel

¹ Zail meñ Rab kā wuh kalām hai jo Yoel bin fatuel par nāzil huā.

² Ai buzurgo, suno! Ai mulk ke tamām bāshindo, tawajjuh do! Jo kuchh in dinon meñ tumheñ pesh āyā hai kyā wuh pahle kabhī tumheñ yā tumhāre bāpdādā ko pesh āyā?

³ Apne bachchoñ ko is ke bāre meñ batāo, jo kuchh pesh āyā hai us kī yād nasl-dar-nasl tāzā rahe.

⁴ Jo kuchh ṭiḍḍī ke lārwe ne chhoṛ diyā use bāliḡh ṭiḍḍī khā gaī, jo bāliḡh ṭiḍḍī chhoṛ gaī use ṭiḍḍī kā bachchā khā gayā, aur jo ṭiḍḍī kā bachchā chhoṛ gayā use jawān ṭiḍḍī khā gaī.

⁵ Ai nashe meñ dhut logo, jāg uṭho aur ro paṛo! Ai mai pīne wālo, wāwailā karo! Kyoñki nai mai tumhāre muñh se chhīn lī gaī hai.

⁶ Ṭiḍḍiyon kī zabardast aur anginat qaum mere mulk par ṭuṭ paṛī hai. Un ke sher ke-se dānt aur shernī kā-sā jabṛā hai.

⁷ Natīje meñ mere angūr kī beleñ tabāh, mere anjīr ke daraḡht zāe ho gae haiñ. Ṭiḍḍiyon ne chhāl ko bhī utār liyā, ab shāḡheñ safed safed nazar ātī haiñ.

⁸ Āh-o-zārī karo, ṭāṭ se mulabbas us kuñwārī kī tarah giryā karo jis kā mangetar intaqāl kar gayā ho.

⁹ Rab ke ghar meñ ḡhallā aur mai kī nazareñ band ho gaī haiñ. Imām jo Rab ke ḡhādīm haiñ mātam kar rahe haiñ.

¹⁰ Khet tabāh hue, zamīn jhulas gaī hai. Anāj ḡhatm, angūr ḡhatm, zaitūn ḡhatm.

¹¹ Ai kāshṭkāro, sharmsār ho jāo! Ai angūr ke bāḡhbāno, āh-o-bukā karo! Kyoñki khet kī fasal barbād ho gaī hai, gandum aur jau kī fasal ḡhatm hī hai.

¹² Angūr kī bel sūkh gaī, anjīr kā daraḡht murjhā gayā hai. Anār, khajūr, seb balki phal lāne wāle tamām daraḡht pazhmurdā ho gae haiñ. Insān kī tamām ḡhushī ḡhāk meñ milāī gaī hai.

¹³ Ai imāmo, ṭāṭ kā libās oṛh kar mātam karo! Ai qurbāngāh ke ḡhādīmo, wāwailā karo! Ai mere ḡhudā ke ḡhādīmo, āo, rāt ko bhī ṭāṭ oṛh kar guzāro! Kyoñki tumhāre ḡhudā kā ghar ḡhallā aur mai kī nazaron se mahrūm ho gayā hai.

¹⁴ Muḡaddas roze kā elān karo. Logon ko ḡhās ijtimā ke lie bulāo. Buzurgoñ aur mulk ke tamām bāshindoñ ko Rab apne ḡhudā ke ghar meñ jamā karke buland āwāz se Rab se iltijā karo.

¹⁵ Us din par afsos! Kyoñki Rab kā wuh din qarīb hī hai jab Qādir-e-mutlaq ham par tabāhī nāzil karegā.

¹⁶ Kyā aisā nahīn huā ki hamāre deḡhte deḡhte ham se ḡhurāk chhīn lī gaī, ki Allāh ke ghar meñ ḡhushī-o-shādmānī band ho gaī hai?

¹⁷ Ḍheloñ meñ chhupe bīj jhulas gae haiñ, is lie ḡhālī godām ḡhastāhāl aur anāj ko mahfūz rakhne ke makān ṭuṭ phuṭ gae haiñ. Un kī zarūrat nahīn rahī, kyoñki ḡhallā sūkh gayā hai.

¹⁸ Hāy, maweshī kaisī dardnāk āwāz nikāl rahe haiñ! Gāy-bail pareshānī se idhar-udhar phir rahe haiñ, kyoñki kahīn bhī charāgāh nahīn miltī. Bheṛ-bakriyon ko bhī taklīf hai.

¹⁹ Ai Rab, main tujhe pukārtā hūn, kyoñki khule maidān kī charāgāheñ nazar-e-ātish ho gaī haiñ, tamām daraḡht bhasm ho gae haiñ.

²⁰ Janglī jānwar bhī hānpte hānpte tere intazār meñ haiñ, kyonki nadiyān sūkh gaī haiñ, aur khule maidān kī charāgāheñ nazar-e-ātish ho gaī haiñ.

2

Rab kā Adālatī Din

¹ Koh-e-Siyyūn par narsingā phūnko, mere muqaddas pahār par jang kā nārā lagāo. Mulk ke tamām bāshinde laraz uṭheñ, kyonki Rab kā din āne wālā hai balki qarīb hī hai.

² Zulmat aur tārīkī kā din, ghane bādaloñ aur ghup andhere kā din hogā. Jis tarah pau phatte hī raushnī pahāroñ par phail jātī hai usī tarah ek baṛī aur tāqatwar qaum ā rahī hai, aisī qaum jaisī na māzī meñ kabhī thī, na mustaqbil meñ kabhī hogī.

³ Us ke āge āge ātish sab kuchh bhasm kartī hai, us ke pīchhe pīchhe jhulsāne wālā sholā chaltā hai. Jahān bhī wuh pahuñche wahān mulk wīrān-o-sunsān ho jātā hai, khāh wuh Bāgh-e-Adan kyon na hotā. Us se kuchh nahīn bachtā.

⁴ Dekhne meñ wuh ghoṛe jaise lagte haiñ, faujī ghoṛoñ kī tarah sarpā daurte haiñ.

⁵ Rathoñ kā-sā shor machāte hue wuh uchhal uchhal kar pahār kī choṭiyōñ par se guzarte haiñ. Bhūse ko bhasm karne wālī āg kī chaṭakhtī āwāz sunāī detī hai jab wuh jang ke lie taiyār baṛī baṛī fauj kī tarah āge baṛhte haiñ.

⁶ Unheñ dekh kar qaumeñ ḍar ke māre pech-o-tāb khāne lagtī haiñ, har chehrā mānd paṛ jātā hai.

⁷ Wuh sūrmāoñ kī tarah hamlā karte, faujiyoñ kī tarah dīwāroñ par chhalāng lagāte haiñ. Sab saf bāndh kar āge baṛhte haiñ, ek bhī muqarrarā rāste se nahīn haṭtā.

⁸ Wuh ek dūsre ko dhakkā nahīn dete balki har ek sīdhā apnī rāh par āge baṛhtā hai. Yoñ safbastā ho kar wuh dushman kī difāī safōñ meñ se guzar jāte haiñ

⁹ aur shahr par jhapatṭā mār kar fasīl par chhalāng lagāte haiñ, gharoñ kī dīwāroñ par chaṛh kar chor kī tarah khiṛkiyoñ meñ se ghus āte haiñ.

¹⁰ Un ke āge āge zamīn kānp uṭhtī, āsmān thartharātā, sūraj aur chānd tārīk ho jāte aur sitāroñ kī chamak-damak jātī rahtī hai.

¹¹ Rab khud apnī fauj ke āge āge garajtā rahtā hai. Us kā lashkar nihāyat baṛā hai, aur jo faujī us ke hukm par chalte haiñ wuh tāqatwar haiñ. Kyonki Rab kā din azīm aur nihāyat haulnāk hai, kaun use bardāsht kar saktā hai?

Taubā Karke Wāpas Āo

¹² Rab farmātā hai, “Ab bhī tum taubā kar sakte ho. Pūre dil se mere pās wāpas āo! Rozā rakho, āh-o-zārī karo, mātām karo!”

¹³ Ranjish kā izhār karne ke lie apne kapṛoñ ko mat phāro balki apne dil ko.”

Rab apne Khudā ke pās wāpas āo, kyonki wuh mehrbān aur rahīm hai. Wuh tahammul aur shafqat se bharpūr hai aur jald hī sazā dene se pachhtātā hai.

¹⁴ Kaun jāne, shāyad wuh is bār bhī pachhtā kar apne pīchhe barkat choṛ jāe aur tum nae sire se Rab apne Khudā ko ghallā aur mai kī nazareñ pesh kar sako.

¹⁵ Koh-e-Siyyūn par narsingā phūnko, muqaddas roze kā elān karo, logoñ ko khās ijtimā ke lie bulāo!

¹⁶ Logoñ ko jamā karo, phir jamāt ko maḥsūs-o-muqaddas karo. Na sirf buzurgoñ ko balki bachchoñ ko bhī shīrkhāroñ samet ikaṭṭhā karo. Dūlhā aur dulhan bhī apne apne urūsī kamroñ se nikal kar āēñ.

¹⁷ Lāzim hai ki imām jo Allāh ke ḳhādim haiñ Rab ke ghar ke barāmde aur qurbāngāh ke darmiyān khare ho kar āh-o-zārī karen. Wuh iqrār karen, “Ai Rab, apnī qaum par tars kī nigāh dāl! Apnī maurūsī milkiyat ko lān-tān kā nishānā banane na de. Aisā na ho ki dīgar aqwām us kā mazāq urā kar kaheñ, ‘Un kā Ḳhudā kahāñ hai?’”

Rab Apnī Qaum par Rahm Kartā Hai

¹⁸ Tab Rab apne mulk ke lie ḡhairat khā kar apnī qaum par tars khāegā.

¹⁹ Wuh apnī qaum se wādā karegā, “Maiñ tumheñ itnā anāj, angūr aur zaitūn bhej detā hūñ ki tum ser ho jāoge. Āindā maiñ tumheñ dīgar aqwām ke mazāq kā nishānā nahīñ banāūngā.

²⁰ Maiñ shimāl se āe hue dushman ko tum se dūr karke wīrān-o-sunsān mulk meñ bhagā dūngā. Wahāñ us ke agle daste mashriqī samundar meñ aur us ke pichhle daste maghribī samundar meñ dūb jāenge. Tab un kī galī sarī nāshoñ kī badbū chāroñ taraf phail jāegī.” Kyoñki us * ne azīm kām kie haiñ.

²¹ Ai mulk, mat ḍarnā balki shādiyānā bajā kar ḳhushī manā! Kyoñki Rab ne azīm kām kie haiñ.

²² Ai janglī jānwaro, mat ḍarnā, kyoñki khule maidān kī hariyālī dubārā ugne lagī hai. Daraḳht nae sire se phal lā rahe haiñ, anjīr aur angūr kī baṛī fasal pak rahī hai.

²³ Ai Siyyūn ke bāshindo, tum bhī shādiyānā bajā kar Rab apne Ḳhudā kī ḳhushī manāo. Kyoñki wuh apnī rāstī ke mutābiq tum par meñh barsātā, pahle kī tarah ḳhizān aur bahār kī bārisheñ baḳsh detā hai.

²⁴ Anāj kī kasrat se gāhne kī jagheñ bhar jāengī, angūr aur zaitūn kī kasrat se hauz chhalak uṭheñge.

²⁵ Rab farmātā hai, “Maiñ tumheñ sab kuchh wāpas kar dūngā jo ṭiddiyōñ kī baṛī fauj ne khā liyā hai. Tumheñ sab kuchh wāpas mil jāegā jo bālīgh ṭiddī, ṭiddī ke bachche, jawān ṭiddī aur ṭiddiyōñ ke lārwoñ ne khā liyā jab maiñ ne unheñ tumhare ḳhilāf bhejā thā.

²⁶ Tum dubārā jī bhar kar khā sakoge. Tab tum Rab apne Ḳhudā ke nām kī sataish karoge jis ne tumhārī ḳhātir itne baṛe mojize kie haiñ. Āindā merī qaum kabhī sharmindā na hogī.

²⁷ Tab tum jān loge ki maiñ Isrāīl ke darmiyān maujūd hūñ, ki maiñ, Rab tumhārā Ḳhudā hūñ aur mere siwā aur koī nahīñ hai. Āindā merī qaum kabhī bhī sharmsār nahīñ hogī.

Allāh Apne Rūh kā Wādā Kartā Hai

²⁸ Is ke bād maiñ apne Rūh ko tamām insānoñ par unḍel dūngā. Tumhare beṭe-beṭiyān nabuwat karenge, tumhare buzurg ḳhāb aur tumhare naujawān royāeñ dekheñge.

²⁹ Un dinoñ meñ maiñ apne Rūh ko ḳhādimoñ aur ḳhādimoñ par bhī unḍel dūngā.

³⁰ Maiñ āsmān par mojize dikhāūngā aur zamīn par ilāhī nishān zāhir karūngā, ḳhūn, āg aur dhueñ ke bādāl.

* 2:20 Ghāliban ‘us’ se murād Ḳhudā hai, lekin dushman bhī ho saktā hai.

³¹ Sūraj tārīk ho jāegā, chānd kā rang ḵhūn-sā ho jāegā, aur phir Rab kā azīm aur jalālī din āegā.

³² Us waqt jo bhī Rab kā nām legā najāt pāegā. Kyoṅki Koh-e-Siyyūn par aur Yarūshalam meṅ najāt milegī, bilkul usī tarah jis tarah Rab ne farmāyā hai. Jin bache huoṅ ko Rab ne bulāyā hai unḥīn meṅ najāt pāī jāegī.

3

Dushman kī Sazā

¹ Un dinon meṅ, hān us waqt jab maiṅ Yahūdāh aur Yarūshalam ko bahāl karūṅga

² maiṅ tamām dīgar aqwām ko jamā karke Wādī-e-Yahūsafat * meṅ le jāūṅgā. Wahān maiṅ apnī qaum aur maurūsī milkiyat kī ḵhātir un se muqaddamā larūṅgā. Kyoṅki unhoṅ ne merī qaum ko dīgar aqwām meṅ muntashir karke mere mulk ko āpas meṅ taqṣīm kar liyā,

³ qurā ḍāl kar merī qaum ko āpas meṅ bānt liyā hai. Unhoṅ ne Isrāīlī larḱoṅ ko kasbiyoṅ ke badle meṅ de diyā aur Isrāīlī larḱiyoṅ ko faroḱht kiyā tāki mai ḵharīd kar pī sakeṅ.

⁴ Ai Sūr, Saidā aur tamām Filistī ilāqo, merā tum se kyā wāstā? Kyā tum mujh se intaqām lenā yā mujhe sazā denā chāhte ho? Jald hī maiṅ tezī se tumhāre sāth wuh kuchh karūṅga jo tum ne dūsron ke sāth kiya hai.

⁵ Kyoṅki tum ne merī sonā-chāndī aur mere beshqīmat ḵhazāne lūṅ kar apne mandiron meṅ rakh lie haiṅ.

⁶ Yahūdāh aur Yarūshalam ke bāshindon ko tum ne Yūnāniyoṅ ke hāth bech ḍālā tāki wuh apne watan se dūr raheṅ.

⁷ Lekin maiṅ unheṅ jagā kar un maqāmon se wāpas lāūṅgā jahān tum ne unheṅ faroḱht kar diyā thā. Sāth sāth maiṅ tumhāre sāth wuh kuchh karūṅga jo tum ne un ke sāth kiya thā.

⁸ Rab farmātā hai ki maiṅ tumhāre beṅe-beṅiyoṅ ko Yahūdāh ke bāshindon ke hāth bech ḍālūṅgā, aur wuh unheṅ dūr-darāz qaum Sabā ke hawāle karke faroḱht kareṅge.

⁹ Buland āwāz se dīgar aqwām meṅ elān karo ki jang kī taiyāriyān karo. Apne beharīn faujiyoṅ ko ḵharā karo. Larne ke qābil tamām mard ā kar hamlā kareṅ.

¹⁰ Apne hal kī phāliyoṅ ko kūṅ kūṅ kar talwāreṅ banā lo, kānt-chhānt ke auzāron ko nezon meṅ tabdīl karo. Kamzor ādmī bhī kahe, 'Maiṅ sūrmā hūn!'

¹¹ Ai tamām aqwām, chāron taraf se ā kar wādī meṅ jamā ho jāo! Jaldī karo."

Ai Rab, apne sūrmāon ko wahān utarne de!

¹² "Dīgar aqwām harkat meṅ ā kar Wādī-e-Yahūsafat meṅ ā jāeṅ. Kyoṅki wahān maiṅ taḱht par baiṅh kar irdgird kī tamām aqwām kā faislā karūṅga.

¹³ Āo, darāntī chalāo, kyoṅki fasal pak gaī hai. Āo, angūr ko kuchal do, kyoṅki us kā ras nikālne kā hauz bharā huā hai, aur tamām bartan ras se chhalakne lage haiṅ. Kyoṅki un kī burāī bahut hai."

¹⁴ Faisle kī Wādī meṅ hangāmā hī hangāmā hai, kyoṅki faisle kī Wādī meṅ Rab kā din qarīb ā gayā hai.

¹⁵ Sūraj aur chānd tārīk ho jāeṅge, sitāron kī chamak-damak jāṅ raheṅ.

* 3:2 Yahūsafat kā matlab: 'Rab Adālat Kartā Hai.'

¹⁶ Rab Koh-e-Siyyūn par se dahāregā, Yarūshalam se us kī garajtī āwāz yoñ sunāī degī kī āsmān-o-zamīn laraz uṭheṅge.

Isrāīl kā Jalālī Mustaqbil

Lekin Rab apnī qaum kī panāhgāh aur Isrāīliyoñ kā qilā hogā.

¹⁷ “Tab tum jān loge kī main, Rab tumhārā Ḳhudā hūñ aur apne muqaddas pahār Siyyūn par sukūnat kartā hūñ. Yarūshalam muqaddas hogā, aur āindā pardesī us meñ se nahīn guzareṅge.

¹⁸ Us din har chīz kasrat se dastyāb hogī. Pahāron se angūr kā ras ṭapkegā, pahāriyoñ se dūdh kī nadiyān baheṅgī, aur Yahūdāh ke tamām nadī-nāle pānī se bhare raheṅge. Nīz, Rab ke ghar meñ se ek chashmā phūṭ niklegā aur bahtā huā Wādī-e-Shittīm kī ābpāshī karegā.

¹⁹ Lekin Misr tabāh aur Adom wīrān-o-sunsān ho jāegā, kyoñki unhoñ ne Yahūdāh ke bāshindoñ par zulm-o-tashaddud kiyā, un ke apne hī mulk meñ bequsūr logoñ ko qatl kiyā hai.

²⁰ Lekin Yahūdāh hameshā tak ābād rahegā, Yarūshalam nasl-dar-nasl qāym rahegā.

²¹ Jo qatl-o-ghārat un ke darmiyān huī hai us kī sazā main zarūr dūngā.”
Rab Koh-e-Siyyūn par sukūnat kartā hai!

Āmūs

Isrāīl ke Paṛosiyoṅ kī Adālat

¹ Zail meṅ Āmūs ke paighāmāt qalamband haiṅ. Āmūs Taqua Shahr kā gallābān thā. Zalzale se do sāl pahle us ne Isrāīl ke bāre meṅ royā meṅ yih kuchh dekhā. Us waqt Uzziyāh Yahūdāh kā aur Yarubiyām bin Yuās Isrāīl kā bādshāh thā.

² Āmūs bolā, “Rab Koh-e-Siyyūn par se dahārtā hai, us kī garajti āwāz Yarūshalam se sunāi detī hai. Tab gallābānoṅ kī charāgāheṅ sūkh jātī haiṅ aur Karmil kī choṭī par jangal murjhā jātā hai.”

³ Rab farmātā hai, “Damishq ke bāshindoṅ ne bār bār gunāh kiyā hai, is lie maiṅ unheṅ sazā die baḡhair nahīn chhoṛūngā. Kyoṅki unhoṅ ne Jiliyād ko gāhne ke āhnī auzār se ḡhūb kūt kar gāh liyā hai.

⁴ Chunānche maiṅ Hazāel ke gharāne par āg nāzil karūnga, aur Binhadad ke mahal nazar-e-ātish ho jāenge.

⁵ Maiṅ Damishq ke kunde ko toṛ kar Biq'at-āwan aur Bait-adan ke hukmrānoṅ ko maut ke ghāt utārūnga. Arām kī qaum jilāwatan ho kar Qīr meṅ jā basegī.” Yih Rab kā farmān hai.

⁶ Rab farmātā hai, “Ġhazzā ke bāshindoṅ ne bār bār gunāh kiyā hai, is lie maiṅ unheṅ sazā die baḡhair nahīn chhoṛūngā. Kyoṅki unhoṅ ne pūrī ābādiyoṅ ko jilāwatan karke Adom ke hawāle kar diyā hai.

⁷ Chunānche maiṅ Ġhazzā kī fasīl par āg nāzil karūnga, aur us ke mahal nazar-e-ātish ho jāenge.

⁸ Ashdūd aur Askqalūn ke hukmrānoṅ ko maiṅ mār dālūngā, Aqrūn par bhī hamlā karūnga. Tab bache-khuche Filistī bhī halāk ho jāenge.” Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

⁹ Rab farmātā hai, “Sūr ke bāshindoṅ ne bār bār gunāh kiyā hai, is lie maiṅ unheṅ sazā die baḡhair nahīn chhoṛūngā. Kyoṅki unhoṅ ne barādarānā ahd kā lihāz na kiyā balki pūrī ābādiyoṅ ko jilāwatan karke Adom ke hawāle kar diyā.

¹⁰ Chunānche maiṅ Sūr kī fasīl par āg nāzil karūnga, aur us ke mahal nazar-e-ātish ho jāenge.”

¹¹ Rab farmātā hai, “Adom ke bāshindoṅ ne bār bār gunāh kiyā hai, is lie maiṅ unheṅ sazā die baḡhair nahīn chhoṛūngā. Kyoṅki unhoṅ ne apne Isrāīlī bhāiyoṅ ko talwār se mār mār kar un kā tāqqub kiyā aur saḡhtī se un par rahm karne se inkār kiyā. Un kā qahr bharaktā rahā, un kā taish kabhī thandā na huā.

¹² Chunānche maiṅ Temān par āg nāzil karūnga, aur Busrā ke mahal nazar-e-ātish ho jāenge.”

¹³ Rab farmātā hai, “Ammon ke bāshindoṅ ne bār bār gunāh kiyā hai, is lie maiṅ unheṅ sazā die baḡhair nahīn chhoṛūngā. Kyoṅki apnī sarhaddoṅ ko barhāne ke lie unhoṅ ne Jiliyād kī hāmīlā auratoṅ ke peṭ chīr dāle.

¹⁴ Chunānche maiṅ Rabbā kī fasīl ko āg lagā dūngā, aur us ke mahal nazar-e-ātish ho jāenge. Jang ke us dīn har taraf faujiyoṅ ke nāre buland ho jāenge, tūfān ke us dīn un par saḡht āndhī tūt pāregī.

¹⁵ Un kā bādshāh * apne afsaroṅ samet qaidī ban kar jilāwatan ho jāegā.” Yih Rab kā farmān hai.

* 1:15 yā Malik Dewatā

2

¹ Rab farmātā hai, “Moāb ke bāshindoñ ne bār bār gunāh kiyā hai, is lie maiñ unheñ sazā die baḡhair nahīñ chhoṛūngā. Kyoñki unhoñ ne Adom ke bādshāh kī haḍḍiyōñ ko jalā kar rākh kar diyā hai.

² Chunāñche maiñ Mulk-e-Moāb par āg nāzil karūnga, aur Qariyot ke mahal nazar-e-ātish ho jāeñge. Jang kā shor-sharābā machegā, faujiyōñ ke nāre buland ho jāeñge, narsingā phūñkā jāegā. Tab Moāb halāk ho jāegā.

³ Maiñ us ke hukmrān ko us ke tamām afsarōñ samet halāk kar dūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

Yahūdāh kī Adālat

⁴ Rab farmātā hai, “Yahūdāh ke bāshindoñ ne bār bār gunāh kiyā hai, is lie maiñ unheñ sazā die baḡhair nahīñ chhoṛūngā. Kyoñki unhoñ ne Rab kī sharīat ko radd karke us ke ahkām par amal nahīñ kiyā. Un ke jhūṭe dewatā unheñ ḡhalat rāh par le gae haiñ, wuh dewatā jin kī pairawī un ke bāpdādā bhī karte rahe.

⁵ Chunāñche maiñ Yahūdāh par āg nāzil karūnga, aur Yarūshalam ke mahal nazar-e-ātish ho jāeñge.”

Isrāīl kī Adālat

⁶ Rab farmātā hai, “Isrāīl ke bāshindoñ ne bār bār gunāh kiyā hai, is lie maiñ unheñ sazā die baḡhair nahīñ chhoṛūngā. Kyoñki wuh sharīf logōñ ko paise ke lie bechte aur zarūratmāndoñ ko faroḡht karte haiñ tāki ek joṛī jūtā mil jāe.

⁷ Wuh ḡharīboñ ke sar ko zamīn par kuchal dete, musibatzaḍoñ ko insāf milne se rokthe haiñ. Bāp aur beṭā donoñ ek hī kasbī ke pās jā kar mere nām kī behurmatī karte haiñ.

⁸ Jab kabhī kisī qurbāngāh ke pās pūjā karne jāte haiñ to aise kapṛoñ par ārām karte haiñ jo qarzdāroñ ne zamānat ke taur par die the. Jab kabhī apne dewatā ke mandir meñ jāte to aise paison se mai ḡharīd kar pīte haiñ jo jurmānā ke taur par zarūratmāndoñ se mil gae the.

⁹ Yih kaisī bāt hai? Maiñ hī ne Amoriyōñ ko un ke āge āge nest kar diyā thā, hālāñki wuh deodār ke daraḡhtoñ jaise lambe aur balūt ke daraḡhtoñ jaise tāqatwar the. Maiñ hī ne Amoriyōñ ko jaṛoñ aur phal samet miṭā diyā thā.

¹⁰ Is se pahle maiñ hī tumheñ Misr se nikāl lāyā, maiñ hī ne chālīs sāl tak registān meñ tumhārī rāhnumāī karte karte tumheñ Amoriyōñ ke mulk tak pahunchāyā tāki us par qabzā karo.

¹¹ Maiñ hī ne tumhāre beṭoñ meñ se nabī barpā kie, aur maiñ hī ne tumhāre naujawānoñ meñ se kuchh chun lie tāki apnī ḡhidmat ke lie maḡhsūs karūñ.” Rab farmātā hai, “Ai Isrāīliyo, kyā aisā nahīñ thā?

¹² Lekin tum ne mere lie maḡhsūs ādmiyōñ ko mai pilāī aur nabiyōñ ko hukm diyā ki nabuwwat mat karo.

¹³ Ab maiñ hone dūngā ki tum anāj se ḡhūb ladī huī bailḡārī kī tarah jhūlne lagoge.

¹⁴ Na tezrau shaḡhs bhāḡ kar bachegā, na tāqatwar ādmī kuchh kar pāegā. Na sūrmā apnī jān bachāegā,

¹⁵ na tīr chalāne wālā ḡāym rahegā. Koī nahīñ bachegā, ḡhāh paidal daṛne wālā ho yā ḡhoṛe par sawār.

¹⁶ Us din sab se bahādur sūrmā bhī hathiyār ḍāl kar nangī hālat meñ bhāḡ jāegā.” Yih Rab kā farmān hai.

3

¹ Ai Isrāīliyo, wuh kalām suno jo Rab tumhāre ƙhilāf farmātā hai, us pūrī qaum ke ƙhilāf jise main Misr se nikāl lāyā thā.

² “Duniyā kī tamām qaumōn meñ se main ne sirf tumhīn ko jān liyā, is lie main tumhīn ko tumhāre tamām gunāhoñ kī sazā dūngā.”

Nabī kī Zimmedārī

³ Kyā do afrād mil kar safr kar sakte haiñ agar wuh muttāfiq na hoñ?

⁴ Kyā sherbabar dahārtā hai agar use shikār na milā ho? Kyā jawān sher apnī mānd meñ garajtā hai agar us ne kuchh pakaṛā na ho?

⁵ Kyā parindā phande meñ phañs jātā hai agar phande ko lagāyā na gayā ho? Yā phandā kuchh phañsā saktā hai agar shikār na ho?

⁶ Jab shahr meñ narsingā phūnkā jātā hai tāki logoñ ko kisī ƙhatre se āgāh kare to kyā wuh nahīn ghabrāte? Jab āfat shahr par ātī hai to kyā Rab kī taraf se nahīn hotī?

⁷ Yaqīnan jo bhī mansūbā Rab Qādir-e-mutlaq bāndhe us par amal karne se pahle wuh use apne ƙhādimoñ yānī nabiyōñ par zāhir kartā hai.

⁸ Sherbabar dahār uṭhā hai to kaun hai jo ḍar na jāe? Rab Qādir-e-mutlaq bol uṭhā hai to kaun hai jo nabuwwat na kare?

Sāmariya ko Rihāi Nahīn Milegī

⁹ Ashdūd aur Misr ke mahaloñ ko ittalā do, “Sāmariya ke pahāroñ par jamā ho kar us par nazar ḍālo jo kuchh shahr meñ ho rahā hai. Kitnī baṛī halchal mach gāi hai, kitnā zulm ho rahā hai.”

¹⁰ Rab farmātā hai, “Yih log sahīh kām karnā jānte hī nahīn balki zālim aur tabāhkun tarīqoñ se apne mahaloñ meñ ƙhazāne jamā karte haiñ.”

¹¹ Chunānche Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Dushman mulk ko gher kar terī qilābandiyōñ ko ḍhā degā aur tere mahaloñ ko lūṭ legā.”

¹² Rab farmātā hai, “Agar charwāhā apnī bheṛ ko sherbabar ke muñh se nikālne kī koshish kare to shāyad do pindliyān yā kān kā ṭukṛā bach jāe. Sāmariya ke Isrāīlī bhī isī tarah hī bach jāeñge, ƙhāh wuh is waqt apne shāndār sofoñ aur ƙhūbsūrat gaddiyōñ par ārām kyoñ na karen.”

¹³ Rab Qādir-e-mutlaq jo āsmānī lashkaroñ kā Ƙhudā hai farmātā hai, “Suno, Yāqūb ke gharāne ke ƙhilāf gawāhī do!

¹⁴ Jis dīn main Isrāīl ko us ke gunāhoñ kī sazā dūngā us dīn main Baitel kī qurbāngāhoñ ko mismār karūngā. Tab qurbāngāh ke konoñ par lage sīng ṭuṭ kar zamīn par gir jāeñge.

¹⁵ Main sardiyoñ aur garmiyōñ ke mausam ke lie tāmīr kie gae gharoñ ko ḍhā dūngā. Hāthidānt se ārāstā imārateñ ƙhāk meñ milāi jāeñgī, aur jahān is waqt muta'addid makān nazar āte haiñ wahān kuchh nahīn rahegā.” Yih Rab kā farmān hai.

4

Sāmariya kī Zālim Aurateñ

¹ Ai Koh-e-Sāmariya kī moṭī-tāzī gāyo, * suno merī bāt! Tum gharīboñ par zulm kartī aur zarūratmandoñ ko kuchal detī, tum apne shauharoñ ko kahtī ho, “Jā kar mai le āo, ham aur pīnā chāhtī haiñ.”

² Rab ne apnī quddūsiyat kī qasam khā kar farmāyā hai, “Wuh dīn āne wālā hai jab dushman tumheñ kāñṭoñ ke zariye ghasīṭ kar apne sāth le jāegā. Jo bachegā use machhlī ke kāñṭe se pakaṛā jāegā.

* 4:1 Lafzī tarjumā: ‘Basan kī gāyo.’ Basan ek pahārī ilāqā thā jis ke maweshī mashhūr the.

³ Har ek ko fasīl ke raḡhnoñ meñ se sīdhā nikalnā paṛegā, har ek ko Harmūn Pahār kī taraf bhagā diyā jāegā.” Yih Rab kā farmān hai.

Isrāil ko Samjhāyā Nahīn Jā Saktā

⁴ “Chalo, Baitel jā kar gunāh karo, Jiljāl jā kar apne gunāhoñ meñ izāfā karo! Subah ke waqt apnī qurbāniyoñ ko charhāo, tīsre din āmdanī kā daswān hissā pesh karo.

⁵ Ḳhamīrī roṭī jalā kar apnī shukrguzārī kā izhār karo, buland āwāz se un qurbāniyoñ kā elān karo jo tum apnī ḡhushī se adā kar rahe ho. Kyoñki aisī harkateñ tum Isrāiliyoñ ko bahut pasand haiñ.” Yih Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.

⁶ Rab farmātā hai, “Maiñ ne kāl paṛne diyā. Har shahr aur ābādī meñ roṭī khatm huī. To bhī tum mere pās wāpas nahīn āe!

⁷ Abhī fasal ke pakne tak tīn māh bāqī the ki maiñ ne tumhāre mulk meñ bārishoñ ko rok diyā. Maiñ ne hone diyā ki ek shahr meñ bārish huī jabki sāth wālā shahr us se mahrūm rahā, ek khet bārish se serāb huā jabki dūsra jhulas gayā.

⁸ Jis shahr meñ thoṛā-bahut pānī bāqī thā wahāñ dīgar kāi shahroñ ke bāshinde laḡkharāte hue pahuñche, lekin un ke lie kāfī nahīn thā. To bhī tum mere pās wāpas na āe!” Yih Rab kā farmān hai.

⁹ Rab farmātā hai, “Maiñ ne tumhārī fasloñ ko patrog aur phaphūndī se tabāh kar diyā. Jo bhī tumhāre muta'addid angūr, anjīr, zaitūn aur bāqī phal ke bāghoñ meñ ugtā thā use ṭiḡḡiyāñ khā gaīñ. To bhī tum mere pās wāpas na āe!”

¹⁰ Rab farmātā hai, “Maiñ ne tumhāre darmiyān aisī mohlak bīmārī phailā dī jaisī qadīm zamāne meñ Misr meñ phail gaī thī. Tumhāre naujawānoñ ko maiñ ne talwār se mār ḡālā, tumhāre ghoṛe tum se chhīn lie gae. Tumhārī lashkargāhoñ meñ lāshoñ kā tāffun itnā phail gayā ki tum bahut tang hue. To bhī tum mere pās wāpas na āe.”

¹¹ Rab farmātā hai, “Maiñ ne tumhāre darmiyān aisī tabāhī machāi jaisī us dīn huī jab maiñ ne Sadūm aur Amūrā ko tabāh kiyā.

Tumhārī hālat bilkul us lakaṛī kī mānind thī jo āg se nikāl kar bachāi to gaī lekin phir bhī kāfī jhulas gaī thī. To bhī tum wāpas na āe.

¹² Chunāñche ai Isrāil, ab maiñ āindā bhī tere sāth aisā hī karūñga. Aur chūñki maiñ tere sāth aisā karūñga, is lie apne Ḳhudā se milne ke lie taiyār ho jā, ai Isrāil!”

¹³ Kyoñki Allāh hī pahāroñ ko tashkīl detā, hawā ko ḡhalaq kartā aur apne ḡhayālāt ko insān par zāhir kartā hai. Wuhī taṛkā aur andherā paidā kartā aur wuhī zamīn kī bulandiyōñ par chaltā hai. Us kā nām ‘Rab, Lashkaroñ kā Ḳhudā’ hai.

5

Mere Pās Lauṭ Āo!

¹ Ai Isrāilī qaum, merī bāt suno, tumhāre bāre meñ mere nohā par dhyān do!

² “Kuñwārī Isrāil gir gaī hai aur āindā kabhī nahīn uṭhegī. Use us kī apnī zamīn par paṭaḡh diyā gayā hai, aur koī use dubārā kharā nahīn karegā.”

³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Isrāil ke jis shahr se 1,000 mard laṛne ke lie nikleñge us ke sirf 100 afrād wāpas āeñge. Aur jis shahr se 100 nikleñge, us ke sirf 10 mard wāpas āeñge.”

⁴ Kyoñki Rab Isrāilī qaum se farmātā hai, “Mujhe talāsh karo to tum jīte rahoge.

⁵ Na Baitel ke tālib ho, na Jiljāl ke pās jāo, aur na Bair-sabā ke lie rawānā ho jāo! Kyoṅki Jiljāl ke bāshinde yaqīnan jilāwatan ho jāeṅge, aur Baitel nest-o-nābūd ho jāegā.”

⁶ Rab ko talāsh karo to tum jīte rahoge. Warnā wuh āg kī tarah Yūsuf ke gharāne meṅ se guzar kar Baitel ko bhasm karegā, aur use koī nahīn bujhā sakegā.

Har Taraf Nāinsāfi

⁷ Un par afsos jo insāf ko ulaṭ kar zahr meṅ badal dete, jo rāstī ko zamīn par paṭaḅ dete haiṅ!

⁸ Allāh Sāt Saheliyoṅ ke Jhumke aur Jauze kā Ḳhāliq hai. Andhere ko wuh subah kī raushnī meṅ aur din ko rāt meṅ badal detā hai. Jo samundar ke pānī ko bulā kar rū-e-zamīn par unḅel detā hai us kā nām Rab hai!

⁹ Achānak hī wuh zorāwaroṅ par āfat lātā hai, aur us ke kahne par qīlāband shahr tabāh ho jātā hai.

¹⁰ Tum us se nafrat karte ho jo adālat meṅ insāf kare, tumheṅ us se ghin ātī hai jo sach bole.

¹¹ Tum gharīboṅ ko kuchal kar un ke anāj par had se zyādā ṭaiks lagāte ho. Is lie go tum ne tarāshe hue pattharoṅ se shāndār ghar banāe haiṅ to bhī un meṅ nahīn rahoge, go tum ne angūr ke phalte-phūlte bāgh lagāe haiṅ to bhī un kī mai se mahzūz nahīn hoge.

¹² Maiṅ to tumhāre muta'addid jarāym aur sangīn gunāhoṅ se ḳhūb wāqif hūn. Tum rāstbāzoṅ par zulm karte aur rishwat le kar gharīboṅ ko adālat meṅ insāf se mahrūm rakhte ho.

¹³ Is lie samajhdār shakhs is waqt ḳhāmosh rahtā hai, waqt itnā hī burā hai.

¹⁴ Burāi ko talāsh na karo balki achchhāi ko, tab hī jīte rahoge. Tab hī tumhārā dāwā durust hogā ki Rab jo lashkaroṅ kā Ḳhudā hai hamāre sāth hai.

¹⁵ Burāi se nafrat karo aur jo kuchh achchhā hai use pyār karo. Adālatoṅ meṅ insāf qāym rakho, shāyad Rab jo lashkaroṅ kā Ḳhudā hai Yūsuf ke bache-khuche hisse par rahm kare.

¹⁶ Chunānche Rab jo lashkaroṅ kā Ḳhudā aur hamārā āqā hai farmātā hai, “Tamām chaukoṅ meṅ āh-o-bukā hogī, tamām galiyoṅ meṅ log ‘Hāy, hāy’ kareṅge. Khetībārī karne wāloṅ ko bhī bulāyā jāegā tāki peshāwarānā taur par sog manāne wāloṅ ke sāth giryā-o-zārī kareṅ.

¹⁷ Angūr ke tamām bāghoṅ meṅ wāwailā machegā, kyoṅki maiṅ ḳhud tumhāre darmiyān se guzarūnga.” Yih Rab kā farmān hai.

Rab kā Din Haulnāk Hai

¹⁸ Un par afsos jo kahte haiṅ, “Kāsh Rab kā din ā jāe!” Tumhāre lie Rab ke din kā kyā fāydā hogā? Wuh to tumhāre lie raushnī kā nahīn balki tārikī kā bāis hogā.

¹⁹ Tab tum us ādmī kī mānind hoge jo sherbabar se bhāg kar rīchh se ṭakrā jātā hai. Jab ghar meṅ panāh le kar hāth se dīwār kā sahārā letā hai to sānp use ḅas letā hai.

²⁰ Hāṅ, Rab kā din tumhāre lie raushnī kā nahīn balki tārikī kā bāis hogā. Aisā andherā hogā ki ummīd kī kiran tak nazar nahīn āegī.

²¹ Rab farmātā hai, “Mujhe tumhāre mazhabī tahwāroṅ se nafrat hai, maiṅ unheṅ haqīr jāntā hūn. Tumhāre ijtimāoṅ se mujhe ghin ātī hai.

²² Jo bhasm hone wālī aur ghallā kī qurbāniyān tum mujhe pesh karte ho unheṅ maiṅ pasand nahīn kartā, jo moṭe-tāze bail tum mujhe salāmatī

kī qurbānī ke taur par chaṛhāte ho un par main nazar bhī nahīn ḍālnā chāhtā.

²³ Dafā karo apne gītoṅ kā shor! Main tumhāre sitāroṅ kī mausiḳī sunanā nahīn chāhtā.

²⁴ In chīzoṅ kī bajāe insāf kā chashmā phūṭ nikle aur rāstī kī kabhī band na hone wālī nahar bah nikle.

²⁵ Ai Isrāīl ke gharāne, jab tum registān meṅ ghūmte-phirte the to kyā tum ne un 40 sāloṅ ke daurān kabhī mujhe zabah aur ḡhallā kī qurbāniyān pesh kiṅ?

²⁶ Nahīn, us waqt bhī tum apne bādshāh Sakkūt Dewatā aur apne sitāre Kīwān Dewatā ko uṭhāe phirte the, go tum ne apne hāthoṅ se yih but apne lie banā lie the.

²⁷ Is lie Rab jis kā nām lashkaroṅ kā Ḳhudā hai farmātā hai ki main tumheṅ jilāwatan karke Damishq ke pār basā dūngā.”

6

Rāhnumāoṅ kī Ḳhudetimādī aur Aiyāshī

¹ Koh-e-Siyyūn ke beparwā bāshindoṅ par afsos! Koh-e-Sāmariya ke bāshindoṅ par afsos jo apne āp ko mahfūz samajhte haiṅ. Hān, sab se ālā qaum ke un shurafā par afsos jin ke pās Isrāīlī qaum madad ke lie ātī hai.

² Kalnā Shahr ke pās jā kar us par ḡhaur karo, wahān se azīm shahr Hamāt ke pās pahuṅcho, phir Filistī mulk ke shahr Jāt ke pās utro. Kyā tum in mamālik se behtar ho? Kyā tumhārā ilāqā in kī nisbat baṛā hai?

³ Tum apne āp ko āfat ke din se dūr samajh kar apnī zālīm hukūmat dūsroṅ par jatāte ho.

⁴ Tum hāthidānt se ārāstā palangoṅ par sote aur apne shāndār sofoṅ par pānw phailāte ho. Khāne ke lie tum apne rewaroṅ se achchhe achchhe bher ke bachche aur moṭe-tāze bachhre chun lete ho.

⁵ Tum apne sitāroṅ ko bajā bajā kar Dāūd kī tarah muḳhtalif qism ke gīt taiyār karte ho.

⁶ Mai ko tum baṛe baṛe pyāloṅ se pī lete, behtarīn qism ke tel apne jism par milte ho. Afsos, tum parwā hī nahīn karte ki Yūsuf kā gharānā tabāh hone wālā hai.

⁷ Is lie tum un logoṅ meṅ se hoge jo pahle qaidī ban kar jilāwatan ho jāeṅge. Tab tumhārī rangraliyān band ho jāeṅgī, tumhārī āwārāgard aur kāhil zindagī khatm ho jāeṅgī.

⁸ Rab jo lashkaroṅ kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Mujhe Yāqūb kā ḡhurūr dekh kar ghīn ātī hai, us ke mahaloṅ se main mutanaffir hūn. Main shahr aur jo kuchh us meṅ hai dushman ke hawāle kar dūngā. Mere nām kī qasam, yih merā, Rab Qādir-e-mutlaq kā farmān hai.”

⁹ Us waqt agar ek ghar meṅ das admī rah jāeṅ to wuh bhī mar jāeṅge.

¹⁰ Phir jab koī rishtedār āe tāki lāshoṅ ko uṭhā kar dafnāne jāe aur dekhe ki ghar ke kisī kone meṅ abhī koī chhup kar bach gayā hai to wuh us se pūchhegā, “Kyā āp ke alāwā koī aur bhī bachā hai?” To wuh jawāb degā, “Nahīn, ek bhī nahīn.” Tab rishtedār kahegā, “Chup! Rab ke nām kā zikr mat karnā, aisā na ho ki wuh tujhe bhī maut ke ḡhāṭ utāre.” *

¹¹ Kyoṅki Rab ne hukm diyā hai ki shāndār gharoṅ ko ṭukre ṭukre aur chhoṭe gharoṅ ko rezā rezā kiyā jāe.

* **6:10** ‘Aisā na ho ki wuh . . . ḡhāṭ utāre’ izāfā hai tāki matlab sāf ho.

¹² Kyā ghoṛe chaṭṭānoṅ par sarpā daurte haiṅ? Kyā insān bail le kar un par hal chalātā hai? Lekin tum itnī hī ghairfitrī harkateṅ karte ho. Kyonki tum insāf ko zahr meṅ aur rāstī kā mīṭhā phal karwāhaṭ meṅ badal dete ho.

¹³ Tum Lo-dibār kī fatah par shādiyānā bajā bajā kar faḥhr karte ho, “Ham ne apnī hī tāqat se qarṅnaim par qabzā kar liyā!”

¹⁴ Chunānche Rab jo lashkaroṅ kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Ai Isrāīlī qaum, maiṅ tere ḳhilāf ek qaum ko tahrīk dūṅgā jo tujhe shimāl ke shahr Labo-hamāt se le kar junūb kī wādī Arābā tak aziyat pahuṅchāegī.”

7

Ṭiḍḍiyōṅ kī Royā

¹ Rab Qādir-e-mutlaq ne mujhe royā dikhāī. Maiṅ ne dekhā ki Allāh ṭiḍḍiyōṅ ke ḡhol paidā kar rahā hai. Us waqt pahlī ghās kī kaṭāī ho chukī thī, wuh ghās jo bādshāh ke lie muqarrar thī. Ab ghās dubārā ugne lagī thī.

² Tab ṭiḍḍiyān mulk kī pūrī hariyālī par ṭuṭ paṛīṅ aur sab kuchh khā gaīṅ. Maiṅ chillā uṭhā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, mehrbānī karke muāf kar, warnā Yāqūb kis tarah qāym rahegā? Wuh pahle se itnī chhoṭī qaum hai.”

³ Tab Rab pachhtāyā aur farmāyā, “Jo kuchh tū ne dekhā wuh pesh nahīṅ āegā.”

Āg kī Royā

⁴ Phir Rab Qādir-e-mutlaq ne mujhe ek aur royā dikhāī. Maiṅ ne dekhā ki Rab Qādir-e-mutlaq āg kī bārish bulā rahā hai tāki mulk par barse. Āg ne samundar kī gahrāiyōṅ ko ḳhushk kar diyā, phir mulk meṅ phailne lagī.

⁵ Tab maiṅ chillā uṭhā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq, mehrbānī karke is se bāz ā, warnā Yāqūb kis tarah qāym rahegā? Wuh pahle se itnī chhoṭī qaum hai.”

⁶ Tab Rab dubārā pachhtāyā aur farmāyā, “Yih bhī pesh nahīṅ āegā.”

Sāhūl kī Royā

⁷ Is ke bād Rab ne mujhe ek tīsrī royā dikhāī. Maiṅ ne dekhā ki Qādir-e-mutlaq ek aisī dīwār par kharā hai jo sāhūl se nāp nāp kar tāmīr kī gaī hai. Us ke hāth meṅ sāhūl thā.

⁸ Rab ne mujh se pūchhā, “Ai Āmūs, tujhe kyā nazar ātā hai?” Maiṅ ne jawāb diyā, “Sāhūl.” Tab Rab ne farmāyā, “Maiṅ apnī qaum Isrāīl ke darmiyān sāhūl lagāne wālā hūṅ. Āindā maiṅ un ke gunāhoṅ ko nazarandāz nahīṅ karūṅgā balki nāp nāp kar un ko sazā dūṅgā.”

⁹ Un bulandiyōṅ kī qurbāṅgāheṅ tabāh ho jāeṅgī jahāṅ Is'hāq kī aulād apnī qurbāniyān pesh kartī hai. Isrāīl ke maqdis ḳhāk meṅ milāe jāeṅge, aur maiṅ apnī talwār ko pakaṛ kar Yarubiyām ke ḳhāndān par ṭuṭ paṛūṅgā.”

Āmūs ko Isrāīl se Nikalne kā Hukm Diyā Jātā Hai

¹⁰ Yih sun kar Baitel ke imām Amasiyāh ne Isrāīl ke bādshāh Yarubiyām ko ittalā dī, “Āmūs Isrāīl ke darmiyān hī āp ke ḳhilāf sāzisheṅ kar rahā hai! Mulc us ke paighām bardāsht nahīṅ kar saktā,

¹¹ kyonki wuh kahtā hai, ‘Yarubiyām talwār kī zad meṅ ā kar mar jāegā, aur Isrāīlī qaum yaqīnan qaidī ban kar jilāwatan ho jāegī.’ ”

¹² Amasiyāh ne Āmūs se kahā, “Ai royā deḡhne wāle, yahān se nikal jā! Mulk-e-Yahūdāh meñ bhāg kar wahīn rozī kamā, wahīn nabuwwat kar.

¹³ Āindā Baitel meñ nabuwwat mat karnā, kyonki yih bādshāh kā maqdis aur bādshāhī kī markazī ibādatgāh hai.”

¹⁴ Āmūs ne jawāb diyā, “Peshā ke lihāz se na maiñ nabī hūñ, na kisī nabī kā shāgird balki gallābān aur anjīr-tūt kā bāghbān.

¹⁵ To bhī Rab ne mujhe bheḡ-bakriyon kī gallābānī karne se haṡā kar hukm diyā ki merī qaum Isrāīl ke pās jā aur nabuwwat karke use merā kalām pesh kar.

¹⁶ Ab Rab kā kalām sun! Tū kahtā hai, ‘Isrāīl ke ḡhilāf nabuwwat mat karnā, Is’hāq kī qaum ke ḡhilāf bāt mat karnā.’

¹⁷ Jawāb meñ Rab farmātā hai, ‘Terī bīwī shahr meñ kasbī banegī, tere beṡe-beṡiyān sab talwār se qatl ho jāeñge, terī zamīn nāp kar dūsron meñ taqsīm kī jāegī, aur tū ḡhud ek nāpāk mulk meñ wafāt pāegā. Yaqīnan Isrāīlī qaum qaidī ban kar jilāwatan ho jāegī.’ ”

8

Pake Phal se Bharī ṡokrī

¹ Ek bār phir Rab Qādir-e-mutlaq ne mujhe royā dikhāī. Maiñ ne pake hue phal se bharī huī ṡokrī dekhī.

² Rab ne pūchhā, “Ai Āmūs, tujhe kyā nazar ātā hai?” Maiñ ne jawāb diyā, “Pake hue phal se bharī huī ṡokrī.” Tab Rab ne mujh se farmāyā, “Merī qaum kā anjām pak gayā hai. Ab se maiñ unheñ sazā die baḡhair nahīn chhoṡūngā.

³ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai ki us din mahal meñ gīt sunāī nahīn deñge balki āh-o-zārī. Chāron taraf nāsheñ nazar āeñgī, kyonki dushman unheñ har jagah phaiñkegā. ḡhāmosh!”

Awām kā Istehsāl

⁴ Ai ḡharīboñ ko kuchalne wālo, ai zarūratmandon ko tabāh karne wālo, suno!

⁵⁻⁶ Tum kahte ho, “Nae Chānd kī Īd kab guzar jāegī, Sabat kā din kab ḡhatm hai tāki ham anāj ke godām khol kar ḡhallā bech sakeñ? Tab ham paimāish ke bartan chhoṡe aur tarāzū ke bāṡ halke banāeñge, sāth sāth saude kā bhāw baḡhāeñge. Ham faroḡht karte waqt anāj ke sāth us kā bhūsā bhī milāeñge.” Apne nājāyz tariqon se tum thoṡe paison meñ balki ek joṡī jūton ke ewaz ḡharīboñ ko ḡharīdte ho.

⁷ Rab ne Yāqūb ke faḡhr kī qasam khā kar wādā kiyā hai, “Jo kuchh un se sarzad huā hai use maiñ kabhī nahīn bhūlūngā.

⁸ Unhīn kī wajah se zamīn laraz uṡhegī aur us ke tamām bāshinde mātām kareñge. Jis tarah Misr meñ Dariyā-e-Nīl barsāt ke mausam meñ sailābī sūrat ikhtiyār kar letā hai usī tarah pūrī zamīn uṡhegī. Wuh Nīl kī tarah josh meñ āegī, phir dubārā utar jāegī.”

⁹ Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Us din maiñ hone dūngā ki sūraj dopahar ke waqt ḡhurūb ho jāe. Din urūj par hī hogā to zamīn par andherā chhā jāegā.

¹⁰ Maiñ tumhāre tahwāron ko mātām meñ aur tumhāre gīton ko āh-o-bukā meñ badal dūngā. Maiñ sab ko ṡaṡ ke mātāmī libās pahnā kar har ek kā sar munḡwāūngā. Log yon mātām kareñge jaisā un kā wāhid beṡā kūch kar gayā ho. Anjām kā wuh din kitnā talkh hogā.”

Allāh Āindā Jawāb Nahīn Degā

¹¹ Qādir-e-mutlaq farmātā hai, “Aise din āne wāle haiñ jab maiñ mulk meñ kāl bhejūngā. Lekin log na roṭī aur na pānī se balki Allāh kā kalām sunane se mahrūm raheñge.

¹² Log laṛkhaṛāte hue ek samundar se dūsre tak aur shimāl se mashriq tak phireñge tāki Rab kā kalām mil jāe, lekin besūd.

¹³ Us din ḳhūbsūrat kuñwāriyāñ aur jawān mard pyās ke māre behosh ho jāeñge.

¹⁴ Jo is waqt Sāmariya ke makrūh but kī qasam khāte aur kahte haiñ, ‘Ai Dān, tere dewatā kī hayāt kī qasam’ yā ‘Ai Bair-sabā, tere dewatā kī qasam!’ Wuh us waqt gir jāeñge aur dubārā kabhī nahīñ uṭheñge.”

9

Ākhirī Royā: Isrāil kī Tabāhī

¹ Maiñ ne Rab ko qurbāngāh ke pās khaṛā dekhā. Us ne farmāyā, “Maqdis ke satūnoñ ke bālāi hissoñ ko itne zor se mār ki dahlizeñ laraz uṭheñ aur un ke ṭukre hāzirīn ke saroñ par gir jāeñ. Un meñ se jitne zindā raheñ unheñ maiñ talwār se mār ḍālūngā. Ek bhī bhāg jāne meñ kāmyāb nahīñ hogā, ek bhī nahīñ bachegā.

² Ḳhāh wuh zamīn meñ khod khod kar Pātāl tak kyoñ na pahuñcheñ to bhī merā hāth unheñ pakaṛ kar wahāñ se wāpas lāegā. Aur ḳhāh wuh āsmān tak kyoñ na chaṛh jāeñ to bhī maiñ unheñ wahāñ se utārūngā.

³ Ḳhāh wuh Karmil kī choṭī par kyoñ na chhup jāeñ to bhī maiñ un kā khoj lagā kar unheñ chhīn lūngā. Go wuh samundar kī tah tak utar kar mujh se poshīdā hone kī koshish kyoñ na kareñ to bhī befāydā hogā, kyoñki maiñ samundarī sānp ko unheñ ḍasne kā hukm dūngā.

⁴ Agar un ke dushman unheñ bhagā kar jilāwatan kareñ to maiñ talwār ko unheñ qatl karne kā hukm dūngā. Maiñ dhyān se un ko taktā rahūngā, lekin barkat dene ke lie nahīñ balki nuqsān pahuñchāne ke lie.”

⁵ Qādir-e-mutlaq Rabbul-afwāj hai. Jab wuh zamīn ko chhū detā hai to wuh laraz uṭhtī aur us ke tamām bāshinde mātām karne lagte haiñ. Tab jis tarah Misr meñ Dariyā-e-Nīl barsāt ke mausam meñ sailāb kī sūrat iḳhtiyār kar letā hai usī tarah pūrī zamīn uṭhtī, phir dubārā utar jātī hai.

⁶ Wuh āsmān par apnā bālākhānā tāmīr kartā aur zamīn par apne tahḳhāne kī buniyād ḍāltā hai. Wuh samundar kā pānī bulā kar rū-e-zamīn par unḍel detā hai. Usī kā nām Rab hai!

Tum Dūsroñ se Behtar Nahīñ

⁷ Rab farmātā hai, “Ai Isrāiliyo, yih mat samajhnā ki mere nazdik tum Ethiopiya ke bāshindoñ se behtar ho. Beshak maiñ Isrāil ko Misr se nikāl lāyā, lekin bilkul isī tarah maiñ Filistiyoñ ko Krete * se aur Arāmiyoñ ko Qīr se nikāl lāyā.

⁸ Maiñ, Rab Qādir-e-mutlaq dhyān se Isrāil kī gunāhālūdā bādshāhī par ḡhaur kar rahā hūñ. Yaqīnan maiñ use rū-e-zamīn par se miṭā ḍālūngā.”

Tāham Rab farmātā hai, “Maiñ Yāqūb ke gharāne ko sarāsar tabāh nahīñ karūngā.

⁹ Mere hukm par Isrāilī qaum ko tamām aqwām ke darmiyān hī yoñ hilāyā jāegā jis tarah anāj ko chhalnī meñ hilā hilā kar pāk-sāf kiyā jātā hai. Ākhir meñ ek bhī patthar anāj meñ bāqī nahīñ rahegā.

* 9:7 Krete: Ibrānī Kaftūr.

¹⁰ Merī qaum ke tamām gunāhgār talwār kī zad meñ ā kar mar jāeñge, go wuh is waqt kahte haiñ ki na ham par āfat āegī, na ham us kī zad meñ aeñge.

Isrāīl ke lie Naī Ummīd

¹¹ Us din main Dāūd ke gire hue ghar ko nae sire se kharā karūnga. Main us ke rakhnoñ ko band aur us ke khandarāt ko bahāl karūnga. Main sab kuchh yoñ tāmīr karūnga jis tarah qadīm zamāne meñ thā.

¹² Tab Isrāīlī Adom ke bache-khuche hisse aur un tamām qaumoñ par qabzā kareñge jin par mere nām kā ṭhappā lagā hai.” Yih Rab kā farmān hai, aur wuh yih karegā bhī.

¹³ Rab farmātā hai, “Aise din āne wāle haiñ jab fasleñ bahut hī zyādā hongī. Fasal kī kaṭāī ke lie itnā waqt darkār hogā ki āḳhirkār hal chalāne wālā kaṭāī karne wāloñ ke pīchhe pīchhe khet ko aglī fasal ke lie taiyār kartā jāegā. Angūr kī fasal bhī aisī hī hogī. Angūr kī kasrat ke bāis un se ras nikālne ke lie itnā waqt lagegā ki āḳhirkār bīj bone wālā sāth sāth bīj bone kā kām shurū karegā. Kasrat ke bāis naī mai pahāroñ se ṭapkegī aur tamām pahāriyoñ se bahegī.

¹⁴ Us waqt main apnī qaum Isrāīl ko bahāl karūnga. Tab wuh tabāhshudā shahroñ ko nae sire se tāmīr karke un meñ ābād ho jāeñge. Wuh angūr ke bāgh lagā kar un kī mai pieñge, dīgar phaloñ ke bāgh lagā kar un kā phal khāeñge.

¹⁵ Main unheñ panīrī kī tarah un ke apne mulk meñ lagā dūngā. Tab wuh āindā us mulk se kabhī jar se nahīn ukhāre jāeñge jo main ne unheñ atā kiyā hai.” Yih Rab tere Ḳhudā kā farmān hai.

Abadiyāh

Rab Adom kī Adālat Karegā

¹ Zail meñ wuh royā qalamband hai jo Abadiyāh ne dekhī. Us meñ wuh kuchh bayān kiyā gayā hai jo Rab Qādir-e-mutlaq ne Adom ke bāre meñ farmāyā.

Ham ne Rab kī taraf se paighām sunā hai, ek qāsid ko aqwām ke pās bhejā gayā hai jo unheñ hukm de, “Uṭho! Āo, ham Adom se laṛne ke lie taiyār ho jāeñ.”

² Rab Adom se farmātā hai, “Main tujhe qaumoñ meñ chhoṭā banā dūngā, aur tujhe bahut haqīr jānā jāegā.

³ Tere dil ke ghurūr ne tujhe fareb diyā hai. Chūñki tū chaṭṭānoñ kī darāroñ meñ aur bulandiyōñ par rahtā hai is lie tū dil meñ sochtā hai, ‘Kaun mujhe yahāñ se utār degā?’”

⁴ Lekin Rab farmātā hai, “Kḥāh tū apnā ghoñslā uqāb kī tarah bulandī par kyoñ na banāe balki use sitāroñ ke darmiyān lagā le, to bhī main tujhe wahāñ se utār kar kḥāk meñ milā dūngā.

⁵ Agar dākū rāt ke waqt tujhe lūṭ lete to wuh sirf utnā hī chhīn lete jitnā uṭhā kar le jā sakte haiñ. Agar tū angūr kā bāgh hotā aur mazdūr fasal chunane ke lie āte to thoṛā-bahut un ke pīchhe rah jātā. Lekin terā anjām is se kahiñ zyādā burā hogā.

⁶ Dushman Esau * ke kone kone kā khoj lagā lagā kar us ke tamām poshīdā kḥazāne lūṭ legā.

⁷ Tere tamām ittahādī tujhe mulk kī sarhad tak bhagā deñge, tere dost tujhe fareb de kar tujh par ghālib āeñge. Balki terī roṭī khāne wāle hī tere lie phandā lagāeñge, aur tujhe patā nahīn chalegā.”

⁸ Rab farmātā hai, “Us din main Adom ke dānishmandoñ ko tabāh kar dūngā. Tab Esau ke pahārī ilāqe meñ samajh aur aql kā nām-o-nishān nahīn rahegā.

⁹ Ai Temān, tere sūrme bhī saḡht dahshat khāeñge, kyoñki us waqt Esau ke pahārī ilāqe meñ qatl-o-ghārat ām hogī, koī nahīn bachegā.

¹⁰ Tū ne apne bhāī Yāqūb † par zulm-o-tashaddud kiyā, is lie terī kḥūb ruswāī ho jāegī, tujhe yoñ miṭāyā jāegā ki āindā terā nām-o-nishān tak nahīn rahegā.

¹¹ Jab ajnabī faujī Yarūshalam ke darwāzoñ meñ ghus āe to tū fāsile par kharā ho kar un jaisā thā. Jab unhoñ ne tamām māl-o-daulat chhīn liyā, jab unhoñ ne qurā ḍāl kar āpas meñ Yarūshalam ko bāñṭ liyā to tū ne un kā hī rawaiyā apnā liyā.

¹² Tujhe tere bhāī kī badqismatī par kḥushī nahīn manānī chāhie thī. Munāsib nahīn thā ki tū Yahūdāh ke bāshindoñ kī tabāhī par shādiyānā bajātā. Un kī musibat dekh kar tujhe shekhī nahīn mārñī chāhie thī.

¹³ Yih thīk nahīn thā ki tū us din tabāhshudā shahr meñ ghus āyā tāki Yarūshalam kī musibat se lutf uṭhāe aur un kā bachā-khuchā māl lūṭ le.

¹⁴ Kitnī burī bāt thī ki tū shahr se nikalne wāle rāstoñ par tāk meñ baiṭh gayā tāki wahāñ se bhāgne wāloñ ko tabāh kare aur bache huoñ ko dushman ke hawāle kare.

* **1:6** Esau se murād Adom hai. † **1:10** Yāqūb se murād Isrāīl hai.

¹⁵ Kyoñki Rab kā din tamām aqwām ke lie qarīb ā gayā hai. Jo sulūk tū ne dūsroñ ke sāth kiyā wuhī sulūk tere sāth kiyā jāegā. Terā ghalat kām tere apne hī sar par āegā.

Allāh kī Qaum Najāt Pāegī

¹⁶ Pahle tumheñ mere muqaddas pahār par mere ghazab kā pyālā pīnā parā, lekin ab tamām dīgar aqwām use pītī raheñgī. Balki wuh use pī pī kar khālī kareñgī, unheñ us ke ākhirī qatre bhī chātne pareñge. Phir un kā nām-o-nishān nahīn rahegā, aisā lagegā ki wuh kabhī thīn nahīn.

¹⁷ Lekin Koh-e-Siyyūn par najāt hogī, Yarūshalam muqaddas hogā.

Tab Yāqūb kā gharānā ‡ dubārā apnī maurūsī zamīn par qabzā karegā,

¹⁸ aur Isrāīlī qaum § bharaktī āg ban kar Adom ko bhūse kī tarah bhasm karegī. Adom kā ek shaḥs bhī nahīn bachegā. Kyoñki Rab ne yih farmāyā hai.

¹⁹ Tab Najab yānī junūb ke bāshinde Adom ke pahārī ilāqe par qabzā kareñge, aur maḡrib ke nashebī pahārī ilāqe ke bāshinde Filistiyōñ kā ilāqā apnā leñge. Wuh Ifrāīm aur Sāmariya ke ilāqōñ par bhī qabzā kareñge. Jiliyād kā ilāqā Binyamīn ke qabīle kī milkiyat banegā.

²⁰ Isrāīl ke jilāwatanōñ ko Kanāniyōñ kā mulk shimālī shahr Sārpāt tak hāsīl hogā jabki Yarūshalam ke jo bāshinde jilāwatan ho kar sifārād meñ jā base wuh junūbī ilāqe Najab par qabzā kareñge.

²¹ Najāt dene wāle Koh-e-Siyyūn par ā kar Adom ke pahārī ilāqe par hukūmat kareñge. Tab Rab hī Bādshāh hogā!”

‡ 1:17 Yāqūb kā gharānā se murād Isrāīl hai. § 1:18 Lafzī tarjumā: Yāqūb aur Yūsuf ke gharāne.

Yūnus

Yūnus Allāh se Farār Ho Jātā Hai

- ¹ Rab Yūnus bin Amittī se hamkalām huā,
² “Baṛe shahr Nīnwā jā kar us par merī adālat kā elān kar, kyoṅki un kī burāi mere huzūr tak pahuñch gaī hai.”
- ³ Yūnus rawānā huā, lekin mashriqī shahr Nīnwā ke lie nahīn balki maḡhribī shahr Tarsīs ke lie. Rab ke huzūr se farār hone ke lie wuh Yāfā Shahr pahuñch gayā jahān ek baharī jahāz Tarsīs ko jāne wālā thā. Safr kā kirāyā adā karke Yūnus jahāz meñ baiṭh gayā tāki Rab ke huzūr se bhāg nikle.
- ⁴ Lekin Rab ne samundar par zabardast āndhī bhejī. Tūfān itnā shadīd thā ki jahāz ke ṭukṛe ṭukṛe hone kā khatrā thā.
- ⁵ Mallāh saham gae. Aur har ek chīkhtā-chillātā apne dewatā se iltijā karne lagā. Jahāz ko halkā karne ke lie unhoñ ne sāmān ko samundar meñ phaiñk diyā.
- Lekin Yūnus jahāz ke nichle hisse meñ leṭ gayā thā. Ab wuh gahrī nīnd so rahā thā.
- ⁶ Phir kaptān us ke pās āyā aur kahne lagā, “Āp kis tarah so sakte haiñ? Uṭheñ, apne dewatā se iltijā karen! Shāyad wuh ham par dhyān de aur ham halāk na hoñ.”
- ⁷ Mallāh āpas meñ kahne lage, “Āo, ham qurā ḍāl kar mālūm karen ki kaun hamārī musībat kā bāis hai.” Unhoñ ne qurā ḍālā to Yūnus kā nām niklā.
- ⁸ Tab unhoñ ne us se pūchhā, “Hameñ batāen ki yih āfat kis ke qusūr ke bāis ham par nāzil huī hai? Āp kyā karte haiñ, kahān se āe haiñ, kis mulk aur kis qaum se haiñ?”
- ⁹ Yūnus ne jawāb diyā, “Maiñ Ibrānī hūñ, aur Rab kā parastār hūñ jo āsmān kā Khudā hai. Samundar aur ḡhushkī donoñ usī ne banāe haiñ.”
- ¹⁰ Yūnus ne unheñ yih bhī batāyā ki maiñ Rab ke huzūr se farār ho rahā hūñ. Yih sab kuchh sun kar dīgar musāfiroñ par shadīd dahshat tāri huī. Unhoñ ne kahā, “Yih āp ne kyā kiyā hai?”
- ¹¹ Itne meñ samundar mazīd mutalātim hotā jā rahā thā. Chunānche unhoñ ne pūchhā, “Ab ham āp ke sāth kyā karen tāki samundar tham jāe aur hamārā pīchhā chhoṛ de?”
- ¹² Yūnus ne jawāb diyā, “Mujhe uṭhā kar samundar meñ phaiñk den to wuh tham jāegā. Kyoṅki maiñ jāntā hūñ ki yih baṛā tūfān merī hī wajah se āp par ṭuṭ parā hai.”
- ¹³ Pahle mallāhoñ ne us kā mashwarā na mānā balki chappū mār mār kar sāhil par pahuñchne kī sirtoṛ koshish karte rahe. Lekin befāydā, samundar pahle kī nisbat kahīn zyādā mutalātim ho gayā.
- ¹⁴ Tab wuh buland āwāz se Rab se iltijā karne lage, “Ai Rab, aisā na ho ki ham is ādmī kī zindagī ke sabab se halāk ho jāen. Aur jab ham use samundar meñ phaiñkeṅge to hameñ begunāh ādmī kī jān lene ke zimmedār na ṭaharā. Kyoṅki jo kuchh ho rahā hai wuh terī hī marzī se ho rahā hai.”
- ¹⁵ Yih kah kar unhoñ ne Yūnus ko uṭhā kar samundar meñ phaiñk diyā. Pānī meñ girte hī samundar ṭhāṭheñ mārne se bāz ā kar tham gayā.
- ¹⁶ Yih dekh kar musāfiroñ par saḡht dahshat chhā gaī, aur unhoñ ne Rab ko zabah kī qurbānī pesh kī aur mannateñ mānīn.

¹⁷ Lekin Rab ne ek baṛī machhlī ko Yūnus ke pās bhejā jis ne use nigal liyā. Yūnus tīn din aur tīn rāt machhlī ke peṭ meñ rahā.

2

Yūnus kī Duā

¹ Machhlī ke peṭ meñ Yūnus ne Rab apne Ḳhudā se zail kī duā kī,

² “Maiñ ne baṛī musibat meñ ā kar Rab se iltijā kī, aur us ne mujhe jawāb diyā. Maiñ ne Pātāl kī gahrāiyōñ se chiḳh kar fariyād kī to tū ne merī sunī.

³ Tū ne mujhe gahre pānī balki samundar ke bīch meñ hī phaiñk diyā. Pānī ke zordār bahāw ne mujhe gher liyā, terī tamām lahreñ aur maujeñ mujh par se guzar gaīñ.

⁴ Tab maiñ bolā, ‘Mujhe tere huzūr se ḳhārij kar diyā gayā hai, lekin maiñ tere muqaddas ghar kī taraf taktā rahūngā.’

⁵ Pānī mere gale tak pahuñch gayā, samundar kī gahrāiyōñ ne mujhe chhupā liyā. Mere sar se samundarī paude lipaṭ gae.

⁶ Pānī meñ utarte utarte maiñ pahāroñ kī buniyādoñ tak pahuñch gayā. Maiñ zamīn meñ dhañs kar ek aise mulk meñ ā gayā jis ke darwāze hameshā ke lie mere pīchhe band ho gae. Lekin ai Rab, mere Ḳhudā, tū hī merī jān ko gaṛhe se nikāl lāyā!

⁷ Jab merī jān nikalne lagī to tū, ai Rab mujhe yād āyā, aur merī duā tere muqaddas ghar meñ tere huzūr pahuñchī.

⁸ Jo butoñ kī pūjā karte haiñ unhoñ ne Allāh se wafādār rahne kā wādā toṛ diyā hai.

⁹ Lekin maiñ shukrguzārī ke gīt gāte hue tujhe qurbānī pesh karūnga. Jo mannat maiñ ne mānī use pūrā karūnga. Rab hī najāt detā hai.”

¹⁰ Tab Rab ne machhlī ko hukm diyā ki wuh Yūnus ko ḳhushkī par ugal de.

3

Yūnus Nīnwā Meñ

¹ Rab ek bār phir Yūnus se hamkalām huā,

² “Baṛe shahr Nīnwā jā kar use wuh paiḡhām sunā de jo maiñ tujhe dūngā.”

³ Is martabā Yūnus Rab kī sun kar Nīnwā ke lie rawānā huā. Rab ke nazdīk Nīnwā aham shahr thā. Us meñ se guzarne ke lie tīn din darkār the.

⁴ Pahle din Yūnus shahr meñ dāḳhil huā aur chalte chalte logoñ ko paiḡhām sunāne lagā, “Ain 40 din ke bād Nīnwā tabāh ho jāegā.”

⁵ Yih sun kar Nīnwā ke bāshinde Allāh par imān lāe. Unhoñ ne roze kā elān kiyā, aur chhoṭe se le kar baṛe tak sab ṭāṭ oṛh kar mātam karne lage.

⁶ Jab Yūnus kā paiḡhām Nīnwā ke bādshāh tak pahuñchā to us ne taḳht par se utar kar apne shāhī kaproñ ko utār diyā aur ṭāṭ oṛh kar ḳhāk meñ baiṭh gayā.

⁷ Us ne shahr meñ elān kiyā, “Bādshāh aur us ke shurafā kā farmān suno! Kisī ko bhī khāne yā pīne kī ijāzat nahīñ. Gāy-bail aur bheṛ-bakriyoñ samet tamām jānwar bhī is meñ shāmil haiñ. Na unheñ charne do, na pānī pīne do.

⁸ Lāzim hai ki sab log jānwaroñ samet ṭāṭ oṛh leñ. Har ek pūre zor se Allāh se iltijā kare, har ek apnī burī rāhoñ aur apne zulm-o-tashaddud se bāz āe.

⁹ Kyā mālūm, shāyad Allāh pachhtāe. Shāyad us kā shadīd ḡhazab ṭal jāe aur ham halāk na hoñ.”

¹⁰ Jab Allāh ne un kā yih rawaiyā dekhā, ki wuh wāqai apnī burī rāhoñ se bāz āe to wuh pachhtāyā aur un par wuh āfat na lāyā jis kā elān us ne kiyā thā.

4

Yūnus Allāh kī Mehrbānī Dekh Kar Nārāz Ho Jātā Hai

¹ Yih bāt Yūnus ko nihāyat burī lagī, aur wuh ḡhusse huā.

² Us ne Rab se duā kī, “Ai Rab, kyā yih wuhī bāt nahīn jo main ne us waqt kī jab abhī apne watan meñ thā? Isī lie main itnī tezī se bhāg kar Tarsīs ke lie rawānā huā thā. Main jāntā thā ki tū mehrbān aur rahīm Ḳhudā hai. Tū tahammul aur shafqat se bharpūr hai aur jald hī sazā dene se pachhtātā hai.

³ Ai Rab, ab mujhe jān se mār de! Jīne se behtar yihī hai ki main kūch kar jāūñ.”

⁴ Lekin Rab ne jawāb diyā, “Kyā tū ḡhusse hone meñ haq bajānib hai?”

⁵ Yūnus shahr se nikal kar us ke mashriq meñ ruk gayā. Wahāñ wuh apne lie jhoñprī banā kar us ke sāye meñ baiṭh gayā. Kyoñki wuh deḡhnā chāhtā thā ki shahr ke sāth kyā kuchh ho jāegā.

⁶ Tab Rab Ḳhudā ne ek bel ko phūṭne diyā jo baṛhte baṛhte Yūnus ke ūpar phail gai tāki sāyā de kar us kī nārāzī dūr kare. Yih dekh kar Yūnus bahut ḡhush huā.

⁷ Lekin agle dīn jab pau phaṭne lagī to Allāh ne ek kīrā bhejā jis ne bel par hamlā kiyā. Bel jald hī murjhā gai.

⁸ Jab sūraj tulū huā to Allāh ne mashriq se jhulastī lū bhejī. Dhūp itnī shadīd thī ki Yūnus ḡhash khāne lagā. Āḡhirkār wuh marnā hī chāhtā thā. Wuh bolā, “Jīne se behtar yihī hai ki main kūch kar jāūñ.”

⁹ Tab Allāh ne us se pūchhā, “Kyā tū bel ke sabab se ḡhusse hone meñ haq bajānib hai?” Yūnus ne jawāb diyā, “Jī hāñ, main marne tak ḡhusse hūñ, aur is meñ main haq bajānib bhī hūñ.”

¹⁰ Rab ne jawāb diyā, “Tū is bel par ḡham khātā hai, hālāñki tū ne us ke phalne-phūlne ke lie ek unglī bhī nahīn hilāī. Yih bel ek rāt meñ paidā huī aur aḡlī rāt ḡhatm huī

¹¹ jabki Nīnwā bahut baṛā shahr hai, us meñ 1,20,000 afrād aur muta'addid jānwar baste haiñ. Aur yih log itne jāhil haiñ ki apne dāeñ aur bāeñ hāth meñ imtiyāz nahīn kar pāte. Kyā mujhe is baṛe shahr par ḡham nahīn khānā chāhie.?”

Mikāh

Sāmariya kī Tabāhī

¹ Zail meñ Rab kā wuh kalām darj hai jo Mikāh Morashtī par Yahūdāh ke bādshāhoñ Yūtām, Āḳhaz aur Hizqiyāh ke daur-e-hukūmat meñ nāzil huā. Us ne Sāmariya aur Yarūshalam ke bāre meñ yih bāteñ royā meñ dekhīñ.

² Ai tamām aqwām, suno! Ai zamīn aur jo kuchh us par hai, dhyān do! Rab Qādir-e-mutlaq tumhāre ḳhilāf gawāhī de, Qādir-e-mutlaq apne muqaddas ghar kī taraf se gawāhī de.

³ Kyonki dekho, Rab apnī sukūnatgāh se nikal rahā hai tāki utar kar zamīn kī bulandiyon par chale.

⁴ Us ke pānwoñ tale pahār pighal jāenge aur wādiyāñ phaṭ jāengī, wuh āg ke sāmne pighalne wāle mom yā ḍhalān par unḍele gae pānī kī mānind hoñge.

⁵ Yih sab kuchh Yāqūb ke jurm, Isrāīlī qaum ke gunāhoñ ke sabab se ho rahā hai. Kaun Yāqūb ke jurm kā zimmedār hai? Sāmariya! Kis ne Yahūdāh ko buland jaghoñ par butparastī karne kī tahrīk dī? Yarūshalam ne!

⁶ Is lie Rab farmātā hai, “Maiñ Sāmariya ko khule maidān meñ malbe kā ḍher banā dūngā, itnī ḳhālī jagah ki log wahāñ angūr ke bāgh lagāenge. Maiñ us ke patthar wādī meñ phaiñk dūngā, use itne dharām se girā dūngā ki us kī buniyādeñ hī nazar āengī.”

⁷ Us ke tamām but ṭukre ṭukre ho jāenge, us kī ismatfaroshī kā pūrā ajr nazar-e-ātish ho jāegā. Maiñ us ke dewatāon ke tamām mujassamon ko tabāh kar dūngā. Kyonki Sāmariya ne yih tamām chizeñ apnī ismatfaroshī se hāsīl kī haiñ, aur ab yih sab us se chhīn lī jāengī aur ḍigar ismatfaroshon ko muāwaze ke taur par dī jāengī.”

Apnī Qaum par Mātam

⁸ Is lie maiñ āh-o-zārī karūngā, nange pānw aur barahnā phirūngā, gīḍaron kī tarah wāwailā karūngā, uqābī ullū kī tarah āheñ bharūngā.

⁹ Kyonki Sāmariya kā zaḳhm lā'ilāj hai, aur wuh Mulk-e-Yahūdāh meñ bhī phail gayā hai, wuh merī qaum ke darwāze yāñī Yarūshalam tak pahuñch gayā hai.

¹⁰ Filistī shahr Jāt meñ yih bāt na batāo, unheñ apne ānsū na dikhāo. Bait-lāfrā * meñ ḳhāk meñ loṭ-poṭ ho jāo.

¹¹ Ai Safīr † ke rahne wālo, barahnā aur sharmsār ho kar yahāñ se guzar jāo. Zānān ‡ ke bāshinde nikleñge nahīñ. Bait-ezal § mātam karegā jab tum se har sahārā chhīn liyā jāegā.

¹² Mārot * ke basne wāle apne māl ke lie pech-o-tāb khā rahe haiñ, kyonki Rab kī taraf se āfat nāzil ho kar Yarūshalam ke darwāze tak pahuñch gāi hai.

¹³ Ai Lakīs † ke bāshindo, ghoṛon ko rath meñ jot kar bhāg jāo. Kyonki ibtidā meñ tum hī Siyyūn Beṭī ke lie gunāh kā bāis ban gae. Tumhīñ meñ wuh jarāym maujūd the jo Isrāīl se sarzad ho rahe haiñ.

* **1:10** Bait-lāfrā = Ḳhāk kā Ghar. † **1:11** Safīr = Ḳhūbsūrat. ‡ **1:11** Zānān = Nikalne Wālā.

§ **1:11** Bait-ezal = Sāth Wālā yāñī Sahārā Dene Wālā Ghar. * **1:12** Mārot = Talkhī. † **1:13** Lakīs ke qilāband shahr meñ jāngī rath rakhe jāte the.

14 Is lie tumheñ tohfe de kar Morashat-jāt ‡ ko ruḵhsat karnī paṛegī. Akzīb § ke ghar Isrāil ke bādshāhoñ ke lie farebdeh sābit hoñge.

15 Ai Maresā * ke logo, main hone dūngā ki ek qabzā karne wālā tum par hamlā karegā. Tab Isrāil kā jalāl Adullām tak pahunchegā.

16 Ai Siyyūn Beṭī, apne bāl kaṭwā kar giddh jaisī ganjī ho jā. Apne lādle bachchoñ par mātām kar, kyoñki wuh qaidī ban kar tujh se dūr ho jāeñge.

2

Qaum par Zulm Karne Wāloñ par Afsos

1 Un par afsos jo dūsroñ ko nuqsān pahunchāne ke mansūbe bāndhte aur apne bistar par hī sāzisheñ karte haiñ. Pau phaṭte hī wuh uṭh kar unheñ pūrā karte haiñ, kyoñki wuh yih karne kā iḵhtiyār rakhte haiñ.

2 Jab wuh kisī khet yā makān ke lālach meñ ā jāte haiñ to use chhīn lete haiñ. Wuh logoñ par zulm karke un ke ghar aur maurūsī milkiyat un se lūṭ lete haiñ.

3 Chunāñche Rab farmātā hai, “Main is qaum par āfat kā mansūbā bāndh rahā hūñ, aisā phandā jis meñ se tum apnī gardanoñ ko nikāl nahīñ sakoge. Tab tum sar uṭhā kar nahīñ phiroge, kyoñki waqt burā hī hogā.

4 Us din log apne gītoñ meñ tumhārā mazāq uṛāeñge, wuh mātām kā talkh gīt gā kar tumheñ lān-tān kareñge,

‘Hāy, ham sarāsar tabāh ho gae haiñ! Merī qaum kī maurūsī zamīn dūsroñ ke hāth meñ ā gaī hai. Wuh kis tarah mujh se chhīn lī gaī hai! Hamāre kām ke jawāb meñ hamāre khet dūsroñ meñ taqsīm ho rahe haiñ.’ ”

5 Chunāñche āindā tum meñ se koī nahīñ hogā jo Rab kī jamāt meñ qurā ḍāl kar maurūsī zamīn taqsīm kare.

6 Wuh nabuwwat karte haiñ, “Nabuwwat mat karo! Nabuwwat karte waqt insān ko is qism kī bāteñ nahīñ sunānī chāhieñ. Yih sahīh nahīñ kī hamārī ruswāī ho jāegī.”

7 Ai Yāqūb ke gharāne, kyā tujhe is tarah kī bāteñ karnī chāhieñ, “Kyā Rab nārāz hai? Kyā wuh aisā kām karegā?”

Rab farmātā hai, “Yih bāt durust hai ki main us se mehrbān bāteñ kartā hūñ jo sahīh rah par chale.

8 Lekin kāfī der se merī qaum dushman ban kar uṭh kharī huī hai. Jin logoñ kā jang karne se tālluq hī nahīñ un se tum chādar tak sab kuchh chhīn lete ho jab wuh apne āp ko mahfūz samajh kar tumhāre pās se guzarte haiñ.

9 Merī qaum kī auratoñ ko tum un ke ḵhushnumā gharoñ se bhagā kar un ke bachchoñ ko hameshā ke lie merī shāndār barkatoñ se mahrūm kar dete ho.

10 Ab uṭh kar chale jāo! Āindā tumheñ yahāñ sukūn hāsil nahīñ hogā. Kyoñki nāpākī ke sabab se yih maqām aziyatnāk tariqe se tabāh ho jāegā.

11 Haqīqat meñ yih qaum aisā farebdeh nabī chāhtī hai jo ḵhālī hāth ā kar * us se kahe, ‘Tumheñ kasrat kī mai aur sharāb hāsil hogī!’

Allāh Qaum ko Wāpas Lāegā

‡ 1:14 ‘Morashat’ tohfe aur jahez ke lie mustāmal Ibrānī lafz se miltā jultā hai. § 1:14 Akzīb

= Fareb Hai. * 1:15 ‘Maresā’ fāteh aur qābiz ke lie mustāmal Ibrānī lafz se miltā jultā hai.

* 2:11 Lafzī tarjumā: jo hawā yānī kuchh nahīñ apne sāth le kar āe.

¹² Ai Yāqūb kī aulād, ek din main tum sab ko yaqīnan jamā karūnga. Tab main Isrāīl kā bachā huā hissā yoñ ikatṭhā karūnga jis tarah bher-bakriyon ko bāre meñ yā rewaṛ ko charāgāh meñ. Mulk meñ chāron taraf hujūmon kā shor machegā.

¹³ Ek rāhnumā un ke āge āge chalegā jo un ke lie rāstā kholegā. Tab wuh shahr ke darwāze ko toṛ kar us meñ se nikleṅge. Un kā bādshāh un ke āge āge chalegā, Rab khud un kī rāhnumāi karegā.”

3

Rāhnumāon aur Jhūṭe Nabiyon par Ilāhī Faislā

¹ Main bolā, “Ai Yāqūb ke rāhnumāo, ai Isrāīl ke buzurgo, suno! Tumheñ insāf ko jānanā chāhie.

² Lekin jo achchhā hai us se tum nafrat karte aur jo ḡhalat hai use pyār karte ho. Tum merī qaum kī khāl utār kar us kā gosht haḍḍiyon se judā kar lete ho.

³ Kyonki tum merī qaum kā gosht khā lete ho. Un kī khāl utār kar tum un kī haḍḍiyon aur gosht ko ṭukre ṭukre karke deg meñ phaiñk dete ho.”

⁴ Tab wuh chillā kar Rab se iltijā kareṅge, lekin wuh un kī nahīn sunegā. Un ke ḡhalat kāmon ke sabab se wuh apnā chehrā un se chhupā legā.

⁵ Rab farmātā hai, “Ai nabiyō, tum merī qaum ko bhaṭkā rahe ho. Agar tumheñ kuchh khilāyā jāe to tum elān karte ho ki amn-o-amān hogā. Lekin jo tumheñ kuchh na khilāe us par tum jihād kā fatwā dete ho.

⁶ Chunānche tum par aisī rāt chhā jāegī jis meñ tum royā nahīn dekhoge, aisī tārikī jis meñ tumheñ mustaqbil ke bāre meñ koī bhī bāt nahīn milegī. Nabiyon par sūraj ḍub jāegā, un ke chāron taraf andherā hī andherā chhā jāegā.

⁷ Tab royā dekhne wāle sharmsār aur qismat kā hāl batāne wāle sharmindā ho jāeṅge. Sharm ke māre wuh apne muñh ko chhupā leṅge, * kyonki Allāh se koī bhī jawāb nahīn milegā.”

⁸ Lekin main khud quwwat se, Rab ke Rūh se aur insāf aur tāqat se bharā huā hūn tāki Yāqūb kī aulād ko us ke jarāym aur Isrāīl ko us ke gunāh sunā sakūn.

⁹ Ai Yāqūb ke rāhnumāo, ai Isrāīl ke buzurgo, suno! Tum insāf se ghin khā kar har sīdhī bāt ko ṭeṛhī banā lete ho.

¹⁰ Tum Siyyūn ko khūnrezī se aur Yarūshalam ko nāinsāfi se tāmīr kar rahe ho.

¹¹ Yarūshalam ke buzurg adālat karte waqt rishwat lete haiñ. Us ke imām tālīm dete haiñ lekin sirf kuchh milne ke lie. Us ke nabī peshgoī sunā dete haiñ lekin sirf paison ke muāwaze meñ. Tāham yih log Rab par inhisār karke kahte haiñ, “Ham par āfat ā hī nahīn saktī, kyonki Rab hamāre darmiyān hai.”

¹² Tumhārī wajah se Siyyūn par hal chalāyā jāegā aur Yarūshalam malbe kā dher ban jāegā. Jis pahār par Rab kā ghar hai us par jangal chhā jāegā.

4

Yarūshalam Ek Nāi Bādshāhī kā Markaz Ban Jāegā

¹ Ākhirī aiyām meñ Rab ke ghar kā pahār mazbūtī se qāym hogā. Sab se baṛā yih pahār dīgar tamām bulandiyon se kahīn zyādā sarfarāz hogā. Tab ummateñ jauḡ-dar-jauḡ us ke pās pahuñcheṅgī,

* 3:7 Muñh kā Lafzī tarjumā ‘mūñchheñ’ hai.

² aur beshumār qaumeñ ā kar kaheṅgī, “Āo, ham Rab ke pahār par charḥ kar Yāqūb ke Ḳhudā ke ghar ke pās jāeñ tāki wuh hameñ apnī marzī kī tālīm de aur ham us kī rāhoñ par chaleñ.”

Kyoñki Siyyūn Pahār se Rab kī hidāyat niklegī, aur Yarūshalam se us kā kalām sādīr hogā.

³ Rab bainul-aqwāmī jhagoñ ko niṭṭāegā aur dūr tak kī zorāwar qaumoñ kā insāf karegā. Tab wuh apnī talwāroñ ko kūt kar phāle banāeṅgī aur apne nezōñ ko kāñṭ-chhāñṭ ke auzār meñ tabdīl kareṅgī. Ab se na ek qaum dūsri par hamlā karegī, na log jang karne kī tarbiyat hāsīl kareṅge.

⁴ Har ek apnī angūr kī bel aur apne anjīr ke daraḳht ke sāye meñ baiṭḥ kar ārām karegā. Koī nahīñ rahegā jo unheñ achānak dahshatzadā kare. Kyoñki Rabbul-afwāj ne yih kuchh farmāyā hai.

⁵ Har dūsri qaum apne dewatā kā nām le kar phirtī hai, lekin ham hameshā tak Rab apne Ḳhudā kā nām le kar phireṅge.

⁶ Rab farmātā hai, “Us din maiñ langaroñ ko jamā karūṅga aur unheñ ikaṭṭhā karūṅga jinheñ maiñ ne muntashir karke dukh pahuñchāyā thā.

⁷ Maiñ langaroñ ko qaum kā bachā huā hissā banā dūṅgā aur jo dūr tak bhāṭak gae the unheñ tāqatwar ummat meñ tabdīl karūṅga. Tab Rab un kā Bādshāh ban kar abad tak Siyyūn Pahār par un par hukūmat karegā.

⁸ Jahāñ tak terā tālluq hai, ai rewaḥ ke burj, ai Siyyūn Beṭī ke pahār, tujhe pahle kī-sī saltanat hāsīl hogī. Yarūshalam Beṭī ko dubārā bādshāhat milegī.”

Yarūshalam Abhī tak Ḳhatre meñ Hai

⁹ Ai Yarūshalam Beṭī, is waqt tū itne zor se kyoñ chīkḥ rahī hai? Kyā terā koī bādshāh nahīñ? Kyā tere mushīr sab ḳhatm ho gae haiñ ki tū dard-e-zah meñ mubtalā aurat kī tarah pech-o-tāb khā rahī hai?

¹⁰ Ai Siyyūn Beṭī, janm dene wālī aurat kī tarah taraptī aur chīkḥtī jā! Kyoñki ab tujhe shahr se nikal kar khule maidān meñ rahnā paregā, āḳhir meñ tū Bābal tak pahuñchegī. Lekin wahāñ Rab tujhe bachāegā, wahāñ wuh ewazānā de kar tujhe dushman ke hāth se chhurāegā.

¹¹ Is waqt to muta'addid qaumeñ tere ḳhilāf jamā ho gaī haiñ. Āpas meñ wuh kah rahī haiñ, “Āo, Yarūshalam kī behurmatī ho jāe, ham Siyyūn kī hālat dekh kar lutfandoz ho jāeñ.”

¹² Lekin wuh Rab ke ḳhayālāt ko nahīñ jānte, us kā mansūbā nahīñ samajhte. Unheñ mālūm nahīñ ki wuh unheñ gandum ke pūloñ kī tarah ikaṭṭhā kar rahā hai tāki unheñ gāh le.

¹³ “Ai Siyyūn Beṭī, uṭh kar gāh le! Kyoñki maiñ tujhe lohe ke sīngoñ aur pītal ke khuroñ se nawāzūṅgā tāki tū bahut-sī qaumoñ ko chūr chūr kar sake. Tab maiñ un kā lūtā huā māl Rab ke lie maḳhsūs karūṅga, un kī daulat pūrī duniyā ke mālīk ke hawāle karūṅga.”

5

Najātdahindā kī Ummīd

¹ Ai shahr jis par hamlā ho rahā hai, ab apne āp ko chhurī se zaḳhmī kar, kyoñki hamārā muhāsarā ho rahā hai. Dushman lāṭhī se Isrāīl ke hukmrān ke gāl par māregā.

² Lekin tū, ai Bait-laham Ifrātā, jo Yahūdāh ke dīgar ḳhāndānoñ kī nisbat chhoṭā hai, tujh meñ se wuh niklegā jo Isrāīl kā hukmrān hogā aur jo qadīm zamāne balkī azal se sādīr huā hai.

³ Lekin jab tak hāmīlā aurat use janm na de, us waqt tak Rab apnī qaum ko dushman ke hawāle chhogē. Lekin phir us ke bhāiyōn kā bachā huā hissā Isrāīliyon ke pās wāpas āegā.

⁴ Yih hukmrān khare ho kar Rab kī quwwat ke sāth apne rewar kī gallābānī karegā. Use Rab apne Khudā ke nām kā azīm ikhtiyār hāsīl hogā. Tab qaum salāmatī se basegī, kyonki us kī azmat duniyā kī intahā tak phailegī.

⁵ Wuhī salāmatī kā mambā hogā. Jab Asūr kī fauj hamāre mulk meñ dākhil ho kar hamāre mahalōn meñ ghus āe to ham us ke khilāf sāt charwāhe aur āṭh ra'īs khare karenge

⁶ jo talwār se Mulk-e-Asūr kī gallābānī karenge, hān talwār ko miyān se khīnch kar Namrūd ke mulk par hukūmat karenge. Yōn hukmrān hameñ Asūr se bachāegā jab yih hamāre mulk aur hamārī sarhad meñ ghus āegā.

⁷ Tab Yāqūb ke jitne log bach kar muta'addid aqwām ke bīch meñ raheñge wuh Rab kī bhejī huī os yā hariyālī par paṛne wālī bārīsh kī mānind hoñge yānī aisī chīzōn kī mānind jo na kisī insān ke intazār meñ rahtī, na kisī insān ke hukm par partī hain.

⁸ Yāqūb ke jitne log bach kar muta'addid aqwām ke bīch meñ raheñge wuh janglī jānwarōn ke darmiyān sherbabar aur bher-bakriyon ke bīch meñ jāwān sher kī mānind hoñge yānī aise jānwar kī mānind jo jāhān se bhī guzare jānwarōn ko raund kar phāṛ letā hai. Us ke hāth se koī bachā nahīn saktā.

⁹ Terā hāth tere tamām mukhālifoñ par fatah pāegā, tere tamām dushman nest-o-nābūd ho jāeñge.

Rab Isrāīl ke Butoñ ko Khatm Karegā

¹⁰ Rab farmātā hai, “Us dīn main tere ghorōn ko nest aur tere rathōn ko nābūd karūngā.

¹¹ Main tere mulk ke shahroñ ko khāk meñ milā kar tere tamām qilon ko girā dūngā.

¹² Terī jādūgarī ko main miṭā dālūngā, qismat kā hāl batāne wāle tere bīch meñ nahīn raheñge.

¹³ Tere but aur tere maḥsūs satūnoñ ko main yōn tabāh karūngā ki tū āindā apne hāth kī banāī huī chīzōn kī pūjā nahīn karegā.

¹⁴ Tere asīrat dewī ke khambe main ukhār kar tere shahroñ ko mismār karūngā.

¹⁵ Us waqt main bare ghusse se un qaumoñ se intaqām lūngā jinhoñ ne merī nahīn sunī.”

6

Allāh Isrāīl par Ilzām Lagātā Hai

¹ Ai Isrāīl, Rab kā farmān sun, “Adālat meñ khare ho kar apnā muāmālā bayān kar! Pahār aur pahāriyān tere gawāh hoñ, unheñ apnī bāt sunā de.”

² Ai pahāro, ab Rab kā apnī qaum par ilzām suno! Ai duniyā kī qadīm buniyādo, tawajjuh do! Kyonki Rab adālat meñ apnī qaum par ilzām lagā rahā hai, wuh Isrāīl se muqaddamā uṭhā rahā hai.

³ Wuh sawāl kartā hai, “Ai merī qaum, main ne tere sāth kyā ghalat sulūk kiyā? Main ne kyā kiyā ki tū itnī thak gā hai? Batā to sahī!

⁴ Haqīqat to yih hai ki main tujhe Mulk-e-Misr se nikāl lāyā, main ne fidyā de kar tujhe ghulāmī se rihā kar diyā. Sāth sāth main ne Mūsā, Hārūn aur Mariyam ko bhejā tāki tere āge chal kar terī rāhnumāi karen.

⁵ Ai merī qaum, wuh waqt yād kar jab Moāb ke bādshāh Balaq ne Bilām bin Baor ko bulāyā tāki tujh par lānat bheje. Lānat kī bajāe us ne tujhe barkat dī! Wuh safr bhī yād kar jab tū Shittīm se rawānā ho kar Jiljāl pahuñchī. Agar tū in tamām bātoñ par ghaur kare to jān legī ki Rab ne kitnī wafādārī aur insāf se tere sāth sulūk kiyā hai.”

⁶ Jab ham Rab ke huzūr āte haiñ tāki Allāh T'ālā ko sijdā karen to hameñ apne sāth kyā lānā chāhie? Kyā hameñ yaksālā bachhre us ke huzūr lā kar bhasm karne chāhieñ?

⁷ Kyā Rab hazāroñ mendhoñ yā tel kī beshumār nadiyoñ se khush ho jāegā? Kyā mujhe apne pahlauṭhe ko apne jarāym ke ewaz charhānā chāhie, apne jism ke phal ko apne gunāhoñ ko miṭāne ke lie pesh karnā chāhie? Hargiz nahīñ!

⁸ Ai insān, us ne tujhe sāf batāyā hai ki kyā kuchh achchhā hai. Rab tujh se chāhtā hai ki tū insāf qāym rakhe, mehrbānī karne meñ lagā rahe aur farotanī se apne Khudā ke huzūr chaltā rahe.

Yarūshalam ko Bhī Sāmariya kī-Sī Sazā Milegī

⁹ Suno! Rab Yarūshalam ko āwāz de rahā hai. Tawajjuh do, kyoñki dānishmand us ke nām kā khauf māntā hai. Ai qabīle, dhyān do ki kis ne yih muqarrar kiyā hai,

¹⁰ “Ab tak nājāyz nafā kī daulat bedīn ādmī ke ghar meñ jamā ho rahī hai, ab tak log gandum bechte waqt pūrā tol nahīñ tolte, un kī ghalat paimāish par lānat!

¹¹ Kyā maiñ us ādmī ko barī qarār dūñ jo ghalat tarāzū istemāl kartā hai aur jis kī thailī meñ halke bāṭ paṛe rahte haiñ? Hargiz nahīñ!

¹² Yarūshalam ke amīr baṛe zālim haiñ, lekin bāqī bāshinde bhī jhūṭ bolte haiñ, un kī har bāt dhokā hī dhokā hai!

¹³ Is lie maiñ tujhe mār mār kar zaḥmī karūnga. Maiñ tujhe tere gunāhoñ ke badle meñ tabāh karūnga.

¹⁴ Tū khānā khāegā lekin ser nahīñ hogā balki peṭ khālī rahegā. Tū māl mahfūz rakhne kī koshish karegā, lekin kuchh nahīñ bachegā. Kyoñki jo kuchh tū bachāne kī koshish karegā use maiñ talwār ke hawāle karūnga.

¹⁵ Tū bij boegā lekin fasal nahīñ kāṭegā, zaitūn kā tel nikālegā lekin use istemāl nahīñ karegā, angūr kā ras nikālegā lekin use nahīñ piēgā.

¹⁶ Tū Isrāīl ke bādshāhoñ Umrī aur Aḳhiyab ke namūne par chal parā hai, āj tak unhīñ ke mansūboñ kī pairawī kartā āyā hai. Is lie maiñ tujhe tabāhī ke hawāle kar dūngā, tere logoñ ko mazāq kā nishānā banāūngā. Tujhe dīgar aqwām kī lān-tān bardāsht karnī paṛegī.”

7

Apnī Qaum par Afsos

¹ Hāy, mujh par afsos! Maiñ us shaḥs kī mānind hūñ jo fasal ke jamā hone par angūr ke bāgh meñ se guzar jātā hai tāki bachā huā thoṛā-bahut phal mil jāe, lekin ek guchchhā tak bāqī nahīñ. Maiñ us ādmī kī mānind hūñ jo anjīr kā pahlā phal milne kī ummīd rakhtā hai lekin ek bhī nahīñ miltā.

² Mulk meñ se diyānatdār miṭ gae haiñ, ek bhī imāndār nahīñ rahā. Sab tāk meñ baiṭhe haiñ tāki ek dūsre ko qatl karen, har ek apnā jāl bichhā kar apne bhāī ko pakaṛne kī koshish kartā hai.

³ Donoñ hāth ghalat kām karne meñ ek jaise māhir haiñ. Hukmrān aur qāzī rishwat khāte, baṛe log mutalawwinmizājī se kabhī yih, kabhī wuh talab karte haiñ. Sab mil kar sāzishēñ karne meñ masrūf rahte haiñ.

⁴ Un meñ se sab se sharīf shakhs k̄hārdār jhārī kī mānind hai, sab se imāndār ādmī kāñtedār bār se achchhā nahīn.

Lekin wuh din āne wālā hai jis kā elān tumhāre pahredāron ne kiyā hai. Tab Allāh tujh se nipaṭ legā, sab kuchh ulaṭ-palaṭ ho jāegā.

⁵ Kisi par bhī bharosā mat rakhnā, na apne paṛosī par, na apne dost par. Apnī bīwī se bhī bāt karne se muhtāt raho.

⁶ Kyoñki beṭā apne bāp kī haisiyat nahīn māntā, beṭī apnī mān ke k̄hilāf kharī ho jāti aur bahū apnī sās kī muḥhālafat kartī hai. Tumhāre apne hī ghar wāle tumhāre dushman haiñ.

⁷ Lekin main k̄hud Rab kī rāh dekhūngā, apnī najāt ke K̄hudā ke intazār meñ rahūngā. Kyoñki merā K̄hudā merī sunegā.

Rab Hameñ Rihā Karegā

⁸ Ai mere dushman, mujhe dekh kar shādiyānā mat bajā! Go main gir gayā hūn tāham dubārā kharā ho jāūngā, go andhere meñ baiṭhā hūn tāham Rab merī raushnī hai.

⁹ Main ne Rab kā hī gunāh kiyā hai, is lie mujhe us kā ḡhazab bhugatnā paregā. Kyoñki jab tak wuh mere haq meñ muḡaddamā laṭ kar merā insāf na kare us waqt tak main us kā qahr bardāsht karūngā. Tab wuh mujhe tārikī se nikāl kar raushnī meñ lāegā, aur main apnī āñkhoñ se us ke insāf aur wafādārī kā mushāhadā karūngā.

¹⁰ Merā dushman yih dekh kar sarāsar sharmindā ho jāegā, hālāñki is waqt wuh kah rahā hai, “Rab terā K̄hudā kahāñ hai?” Merī apnī āñkheñ us kī sharmindagī dekheñgī, kyoñki us waqt use galī meñ kachre kī tarah pānwoñ tale raundā jāegā.

¹¹ Ai Isrāil, wuh din āne wālā hai jab terī dīwāreñ nae sire se tāmīr ho jāeñgī. Us din terī sarhaddeñ wasī ho jāeñgī.

¹² Log chāroñ taraf se tere pās āeñge. Wuh Asūr se, Misr ke shahroñ se, Dariyā-e-Furāt ke ilāqe se balki dūr-darāz sāhilī aur pahārī ilāqoñ se bhī āeñge.

¹³ Zamīn apne bāshindoñ ke bāis wīrān-o-sunsān ho jāegī, āk̄hirkār un kī harkatoñ kā karwā phal nikal āegā.

¹⁴ Ai Rab, apnī lāṭhī se apnī qaum kī gallābānī kar! Kyoñki terī mīrās kā yih rewar is waqt jangal meñ tanhā rahtā hai, hālāñki gird-o-nawāh kī zamīn zarḡhez hai. Qadīm zamāne kī tarah unheñ Basan aur Jiliyād kī shādāb charāḡahoñ meñ charne de!

¹⁵ Rab farmātā hai, “Misr se nikalte waqt kī tarah main tujhe mojiṣāt dikhā dūngā.”

¹⁶ Yih dekh kar aḡwām sharmindā ho jāeñgī aur apnī tamām tāqat ke bāwujūd kuchh nahīn kar pāeñgī. Wuh ḡhabrā kar muñh par hāth rakheñgī, un ke kān bahre ho jāeñge.

¹⁷ Sānp aur reñgne wāle jānwaroñ kī tarah wuh k̄hāk chāṭeñgī aur thartharāte hue apne qiloñ se nikal āeñgī. Wuh ḡdar ke māre Rab hamāre K̄hudā kī taraf rujū kareñgī, hāñ tujh se dahshat khāeñgī.

¹⁸ Ai Rab, tujh jaisā K̄hudā kahāñ hai? Tū hī gunāhoñ ko muāf kar detā, tū hī apnī mīrās ke bache huoñ ke jarāym se darguzar kartā hai. Tū hameshā tak ḡhusse nahīn rahtā balki shafqat pasand kartā hai.

¹⁹ Tū dubārā ham par rahm karegā, dubārā hamāre gunāhoñ ko pānwoñ tale kuchal kar samundar kī ḡahrāyoñ meñ phaiñk degā.

²⁰ Tū Yāqūb aur Ibrāhīm kī aulād par apnī wafā aur shafqat dikhā kar wuh wādā pūrā karegā jo tū ne qasam khā kar qadīm zamāne meñ hamāre bāpdādā se kiyā thā.

Nāhūm

Allāh ke Ġhazab kā Izhār

¹ Zail meñ Nīnwā ke bāre meñ wuh kalām qalamband hai jo Allāh ne royā meñ Nāhūm Ilqūshī ko dikhāyā.

² Rab ġhairatmand aur intaqām lene wālā Ḳhudā hai. Intaqām lete waqt Rab apnā pūrā ġhussā utārtā hai. Rab apne muḡhālifoñ se badlā letā aur apne dushmanoñ se nārāz rahtā hai.

³ Rab tahammul se bharpūr hai, aur us kī qudrat azīm hai. Wuh qusūrwar ko kabhī bhī sazā die baġhair nahīn chhoṛtā.

Wuh āndhī aur tūfān se ghirā huā chaltā hai, aur bādāl us ke pānwoñ tale kī gard hote haiñ.

⁴ Wuh samundar ko dānttā to wuh sūkh jātā, us ke hukm par tamām dariyā ḡhushk ho jāte haiñ. Tab Basan aur Karmil kī shādāb hariyalī murjhā jātī aur Lubnān ke phūl kumlā jāte haiñ.

⁵ Us ke sāmne pahār laraz uṭhte, pahāriyāñ pighal jātī haiñ. Us ke huzūr pūrī zamīn apne bāshindoñ samet laraz uṭhtī hai.

⁶ Kaun us kī nārāzī aur us ke shadīd qāhr kā sāmna kar saktā hai? Us kā ġhazab āg kī tarah bharak kar zamīn par nāzil hotā hai, us ke āne par patthar phaṭ kar ṭukre ṭukre ho jāte haiñ.

⁷ Rab mehrbān hai. Musibat ke dīn wuh mazbūt qilā hai, aur jo us meñ panāh lete haiñ unheñ wuh jāntā hai.

⁸ Lekin apne dushmanoñ par wuh sailāb lāegā jo un ke maqām ko ġharq karegā. Jahāñ bhī dushman bhāg jāe wahāñ us par tārikī chhā jāne degā.

⁹ Rab ke ḡhilāf mansūbā bāndhne kā kyā fāydā? Wuh to tumheñ ek dam tabāh kar degā, dūsri bār tum par āfat lāne kī zarūrat hī nahīn hogī.

¹⁰ Kyoñki go dushman ghanī aur ḡhārdār jhāriyoñ aur nashe meñ dhut sharābī kī mānind haiñ, lekin wuh jald hī ḡhushk bhūse kī tarah bhasm ho jāeñge.

¹¹ Ai Nīnwā, tujh se wuh nikal āyā jis ne Rab ke ḡhilāf bure mansūbe bāndhe, jis ne shaitānī mashware die.

¹² Lekin apnī qaum se Rab farmātā hai, “Go dushman tāqatwar aur beshumār kyoñ na hoñ to bhī unheñ miṭāyā jāegā aur wuh ġhāyb ho jāeñge. Beshak main ne tujhe past kar diyā, lekin āindā aisā nahīn karūnga.

¹³ Ab main wuh juā toṛ dālūngā jo unhoñ ne terī gardan par rakh diyā thā, main terī zanjīroñ ko phār dālūngā.”

¹⁴ Lekin Nīnwā se Rab farmātā hai, “Āindā terī koī aulād qāym nahīn rahegī jo terā nām rakhe. Jitne bhī but aur mujassame tere mandir meñ paṛe haiñ un sab ko main nest-o-nābūd kar dūngā. Main terī qabr taiyār kar rahā hūñ, kyoñki tū kuchh bhī nahīn hai.”

Nīnwā kī Shikast

¹⁵ Wuh dekho, pahāroñ par us ke qadam chal rahe haiñ jo amn-o-amān kī ḡhushḡhabrī sunātā hai. Ai Yahūdāh, ab apnī ideñ manā, apnī mannateñ

pūrī kar! Kyoṅki āindā shaitānī ādmī tujh meṅ nahīn ghusegā, wuh sarāsar miṭ gayā hai.

2

¹ Ai Nīnwā, sab kuchh muntashir karne wālā tujh par hamlā karne ā rahā hai, chunānche qīle kī pahrādārī kar! Rāste par dhyān de, kamarbastā ho jā, jahān tak mumkin hai difā kī taiyāriyān kar!

² Go Yāqūb tabāh aur us ke angūroṅ ke bāgh nābūd ho gae haiṅ, lekin ab Rab Isrāīl kī shān-o-shaukat bahāl karegā.

³ Wuh dekho, Nīnwā par hamlā karne wāle sūrmāoṅ kī dhāleṅ surkh haiṅ, faujī qīrmizī rang kī wardiyān pahne hue haiṅ. Dushman ne apne rathoṅ ko taiyār kar rakhā hai, aur wuh bharaktī mashāloṅ kī tarah chamak rahe haiṅ. Sāth sāth sipāhī apne neze lahrā rahe haiṅ.

⁴ Ab rath galiyoṅ meṅ se andhā-dhund guzar rahe haiṅ. Chaukoṅ meṅ wuh idhar-udhar bhāg rahe haiṅ. Yoṅ lag rahā hai ki bharaktī mashāleṅ yā bādāl kī bijliyān idhar-udhar chamak rahī haiṅ.

⁵ Hukmrān apne chīdā afsaroṅ ko bulā letā hai, aur wuh ṭhokar khā khā kar āge barhte haiṅ. Wuh daur kar fasīl ke pās pahuṅch jāte, jaldī se hifāzatī dhāl kharī karte haiṅ.

⁶ Phir dariyā ke darwāze khul jāte aur shāhī mahal laṛkharāne lagtā hai.

⁷ Tab dushman malikā ke kapre utār kar use le jāte haiṅ. Us kī launḍiyān chhātī piṭ piṭ kar kabūtaroṅ kī tarah ghūṅ ghūṅ kartī haiṅ.

⁸ Nīnwā barī der se achchhe-khāse tālāb kī mānind thā, lekin ab log us se bhāg rahe haiṅ. Logoṅ ko kahā jātā hai, “Ruk jāo, ruko to sahī!” Lekin koī nahīn ruktā. Sab sar par pānw rakh kar shahr se bhāg rahe haiṅ, aur koī nahīn muṛtā.

⁹ Āo, Nīnwā kī chāndī lūṭ lo, us kā sonā chhīn lo! Kyoṅki zakhīre kī intahā nahīn, us ke khazānoṅ kī daulat lā-mahdūd hai.

¹⁰ Lūṭne wāle kuchh nahīn chhoṛte. Jald hī shahr khālī aur wīrān-o-sunsān ho jātā hai. Har dil hauslā hār jātā, har ghuṭnā kānp uṭhtā, har kamr thartharāne lagtī aur har chehre kā rang mānd paṛ jātā hai.

¹¹ Ab Nīnwā Beṭī kī kyā haisiyat rahī? Pahle wuh sherbabar kī mānd thī, aisī jagah jahān jawān sheroṅ ko gosht khilāyā jātā, jahān sher aur shernī apne bachchoṅ samet ṭahalte the. Koī unheṅ ḍarā kar bhagā nahīn saktā thā.

¹² Us waqt sher apne bachchoṅ ke lie bahut kuchh phar letā aur apnī sherniyōṅ ke lie bhī galā ghūṅṅ kar mār ḍaltā thā. Us kī māndeṅ aur chhupne kī jagheṅ phāre hue shikār se bhārī rahtī thīṅ.

¹³ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Ai Nīnwā, ab main tujh se nipaṭ letā hūn. Main tere rathoṅ ko nazar-e-ātish kar dūngā, aur tere jawān sher talwār kī zad meṅ ā kar mar jāenge. Main hone dūngā ki āindā tujhe zamīn par kuchh na mile jise phar kar khā sake. Āindā tere qāsidoṅ kī āwāz kabhī sunāi nahīn degī.”

3

Nīnwā kī Ruswāī

¹ Us qātil shahr par afsos jo jhūṭ aur lūṭe hue māl se bhārā huā hai. Wuh lūṭ-mār se kabhī bāz nahīn ātā.

² Suno! Chābuk kī āwāz, chalte hue rathoṅ kā shor! Ghoṛe sarpā daur rahe, rath bhāg bhāg kar uchhal rahe haiṅ.

³ Ghur̄sawār āge bar̄h rahe, sholāzan talwāreñ aur chamakte neze nazar ā rahe haiñ. Har taraf maqtūl hī maqtūl, beshumār lāshoñ ke dher paṛe haiñ. Itnī haiñ ki log ṭhokar khā khā kar un par se guzarte haiñ.

⁴ Yih hogā Nīnwā kā anjām, us dilfareb kasbī aur jādūgarnī kā jis ne apnī jādūgarī aur ismatfaroshī se aqwām aur ummatoñ ko ḡhulāmī meñ bech dālā.

⁵ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Ai Nīnwā Beṭī, ab maiñ tujh se nipaṭ letā hūñ. Maiñ terā libās tere sar ke ūpar uṭhāūngā ki terā nangāpan aqwām ko nazar āe aur terā muñh dīgar mamālik ke sāmne kālā ho jāe.

⁶ Maiñ tujh par kūṛā-karkaṭ phaiñk kar terī taḡqīr karūngā. Tū dūsroñ ke lie tamāshā ban jāegī.

⁷ Tab sab tujhe dekh kar bhāḡ jāeñge. Wuh kaheñge, ‘Nīnwā tabāh ho gaī hai!’ Ab us par afsos karne wālā kaun rahā? Ab mujhe kahāñ se log mileñge jo tujhe tasallī deñ?”

⁸ Kyā tū Thības * Shahr se behtar hai, jo Dariyā-e-Nīl par wāḡe thā? Wuh to pānī se ḡhirā huā thā, aur pānī hī use hamloñ se mahfūz rakhtā thā.

⁹ Ethiopiya aur Misr ke faujī us ke lie lā-mahdūd tāḡat kā bāis the, Fūt aur Libiyā us ke ittahādī the.

¹⁰ To bhī wuh qaidī ban kar jilāwatan huā. Har galī ke kone meñ us ke shīrkḡhār bachchoñ ko zamīn par paṭaḡh diyā gayā. Us ke shurafā qurā-andāzī ke zariye taḡsīm hue, us ke tamām buzurg zanjīroñ meñ jakaṛe gae.

¹¹ Ai Nīnwā Beṭī, tū bhī nashe meñ dhut ho jāegī. Tū bhī hawāsbākhtā ho kar dushman se panāh lene kī koshish karegī.

¹² Tere tamām qile pake phal se lade hue anjīr ke daraḡht haiñ. Jab unheñ hilāyā jāe to anjīr fauran khāne wāle ke muñh meñ gir jāte haiñ.

¹³ Lo, tere tamām daste aurateñ ban gae haiñ. Tere mulk ke darwāze dushman ke lie pūre taur par khole gae. Tere kuñḡe nazar-e-ātish ho gae haiñ.

¹⁴ Kḡhūb pānī jamā kar tāki muhāsare ke daurān kāfī ho. Apnī qilābandī mazīd mazbūt kar! Gāre ko pāñwoñ se latāṛ latāṛ kar īñṭeñ banā le!

¹⁵ Tāham āḡ tujhe bhasm karegī, talwār tujhe mār dālegī, hāñ wuh tujhe ṭīḡḡiyōñ kī tarah khā jāegī. Bachne kā koī imkān nahīñ hogā, kḡhāh tū ṭīḡḡiyōñ kī tarah beshumār kyoñ na ho jāe.

¹⁶ Beshak tere tājīr sitāroñ jītne lātādād ho gae haiñ, lekin achānak wuh ṭīḡḡiyōñ ke bachchoñ kī tarah apnī keñchlī ko utār leñge aur uṛ kar ḡhāyb ho jāeñge.

¹⁷ Tere darbārī ṭīḡḡiyōñ jaise aur tere afsar ṭīḡḡī daloñ kī mānīnd haiñ jo sardiyoñ ke mausam meñ dīwāroñ ke sāth chīpak jāṭī lekin dhūp nikalte hī uṛ kar ojhal ho jāṭī haiñ. Kisī ko bhī patā nahīñ ki wuh kahāñ chalī gaī haiñ.

¹⁸ Ai Asūr ke bādshāh, tere charwāhe gahrī nīnd so rahe, tere shurafā ārām kar rahe haiñ. Terī qaum pahāroñ par muntashir ho gaī hai, aur koī nahīñ jo unheñ dubārā jamā kare.

¹⁹ Terī choṭ bhar hī nahīñ saktī, terā zaḡhm lā'ilāj hai. Jise bhī tere anjām kī kḡhabar mile wuh tālī bajāegā. Kyoñki sab ko terā musalsal zulm-o-tashaddud bardāsht karnā paṛā.

* **3:8** Thebes. Ibrānī matan meñ is kā mutarādīf No-āmūn mustāmal hai.

Habaqqūq

Nabī kī Shikāyat: Har Taraf Nāinsāfi

¹ Zail meñ wuh kalām qalamband hai jo Habaqqūq Nabī ko royā dekh kar milā.

² Ai Rab, maiñ mazīd kab tak madad ke lie pukārūñ? Ab tak tū ne merī nahīñ sunī. Maiñ mazīd kab tak chikheñ mār mār kar kahūñ ki fasād ho rahā hai? Ab tak tū ne hameñ chhuṭkārā nahīñ diyā.

³ Tū kyon hone detā hai ki mujhe itnī nāinsāfi dekhni pare? Logon ko itnā nuqsān pahuñchāyā jā rahā hai, lekin tū khāmoshī se sab kuchh dekhātā rahtā hai. Jahāñ bhī maiñ nazar dālūñ, wahāñ zulm-o-tashaddud hī nazar ātā hai, muqaddamābāzī aur jhagaṛe sar uṭhāte haiñ.

⁴ Natije meñ shariyat beasar ho gai hai, aur bā-insāf faisle kabhī jāri nahīñ hote. Bedīnon ne rāstbāzon ko gher liyā hai, is lie adālat meñ behūdā faisle kie jāte haiñ.

Allāh kā Jawāb

⁵ “Dīgar aqwām par nigāh dālo, hāñ un par dhyān do to hakkā-bakkā rah jāoge. Kyonki maiñ tumhare jite-jī ek aisā kām karūnga jis kī jab khabar sunoge to tumheñ yaqīn nahīñ āegā.

⁶ Maiñ Bābliyon ko kharā karūnga. Yih zālim aur talkhrū qaum pūrī duniyā ko ubūr karke dūsre mamālik par qabzā karegi.

⁷ Log us se saḡht dahshat khāenge, har taraf usī ke qawānīn aur azmat mānanī paregi.

⁸ Un ke ghoṛe chīton se tez haiñ, aur shām ke waqt shikār karne wāle bheṛī'e bhī un jaise phurṭile nahīñ hote. Wuh sarpā daur kar dūr dūr se āte haiñ. Jis tarah uqāb lāsh par jhapṭṭā mārṭā hai usī tarah wuh apne shikār par hamlā karte haiñ.

⁹ Sab isī maqsad se āte haiñ ki zulm-o-tashaddud karen. Jahāñ bhī jāen wahāñ āge baṛhte jāte haiñ. Ret jaise beshumār qaidī un ke hāth meñ jamā hote haiñ.

¹⁰ Wuh dīgar bādshāhon kā mazāq uṛāte haiñ, aur dūsron ke buzurg un ke tamaskhur kā nishānā ban jāte haiñ. Har qile ko dekh kar wuh hañs uṭhte haiñ. Jald hī wuh un kī dīwāron ke sāth miṭṭī ke dher lagā kar un par qabzā karte haiñ.

¹¹ Phir wuh tez hawā kī tarah wahāñ se guzar kar āge baṛh jāte haiñ. Lekin wuh qusūrwar ṭhahreñge, kyonki un kī apnī tāqat un kā Khudā hai.”

Ai Rab, Tū Kyon Khāmosh Rahtā Hai?

¹² Ai Rab, kyā tū qadīm zamāne se hī merā Khudā, merā Quddūs nahīñ hai? Ham nahīñ mareñge. Ai Rab, tū ne unheñ sazā dene ke lie muqarrar kiyā hai. Ai Chatṭān, terī marzī hai ki wuh hamārī tarbiyat karen.

¹³ Terī ānkheñ bilkul pāk haiñ, is lie tū burā kām bardāsht nahīñ kar saktā, tū khāmoshī se zulm-o-tashaddud par nazar nahīñ dāl saktā. To phir tū in bewafāon kī harkaton ko kis tarah bardāsht kartā hai? Jab bedīn use harap kar letā jo us se kahīñ zyādā rāstbāz hai to tū khāmosh kyon rahtā hai?

¹⁴ Tū ne hone diyā hai ki insān se machhliyon kā-sā sulūk kiyā jāe, ki use un samundarī jānwaron kī tarah pakaṛā jāe, jin kā koī mālik nahīñ.

¹⁵ Dushman un sab ko kāñṭe ke zariye pānī se nikāl letā hai, apnā jāl ḍāl kar unheñ pakaṛ letā hai. Jab un kā baṛā ḍher jamā ho jātā hai to wuh ḳhush ho kar shādiyānā bajātā hai.

¹⁶ Tab wuh apne jāl ke sāmne baḳhūr jalā kar use jānwar qurbān kartā hai. Kyoñki usī ke wasīle se wuh aish-o-ishrat kī zindagī guzār saktā hai.

¹⁷ Kyā wuh musalsal apnā jāl ḍāltā aur qaumoñ ko berahmī se maut ke ghāṭ utārtā rahe?

2

¹ Ab main pahrā dene ke lie apnī burjī par chaṛh jāūngā, qile kī ūñchī jagah par khaṛā ho kar chāroñ taraf deḳhtā rahūngā. Kyoñki main jānanā chāhtā hūñ ki Allāh mujhe kyā kuchh batāegā, ki wuh merī shikāyat kā kyā jawāb degā.

Rab kā Jawāb

² Rab ne mujhe jawāb diyā, “Jo kuchh tū ne royā meñ dekhā hai use taḳhtoñ par yoñ likh de ki har guzarne wālā use rawānī se paṛh sake.

³ Kyoñki wuh fauran pūrī nahīñ ho jāegī balki muḳarrarā waqt par āḳhirkār zāhir hogī, wuh jhūṭī sābit nahīñ hogī. Go der bhī lage to bhī sabar kar. Kyoñki āne wālā pahuñchegā, wuh der nahīñ karegā.

⁴ Maḡhrūr ādmī phulā huā hai aur andar se sīdhī rāh par nahīñ chaltā. Lekin rāstbāz imān hī se jītā rahegā.

⁵ Yaqīnan mai ek bewafā sāthī hai. Maḡhrūr shaḳhs jītā nahīñ rahegā, go wuh apne muñh ko Pātāl kī tarah khulā rakhtā aur us kī bhūk maut kī tarah kabhī nahīñ miṭṭī, wuh tamām aqwām aur ummateñ apne pās jamā kartā hai.

Bedīnoñ kā Anjām

⁶ Lekin yih sab us kā mazāq uṛā kar use lān-tān kareñgī. Wuh kaheñgī, ‘Us par afsos jo dūsroñ kī chīzeñ chhīn kar apnī milkiyat meñ izāfā kartā hai, jo qarzdāroñ kī zamānat par ḡabzā karne se daulatmand ho gayā hai. Yih kār-rawāī kab tak jāri rahegī?’

⁷ Kyoñki achānak hī aise log uṭheñge jo tujhe kāṭeñge, aise log jāg uṭheñge jin ke sāmne tū thartharāne lagegā. Tab tū ḳhud un kā shikār ban jāegā.

⁸ Chūñki tū ne dīgar muta'addid aqwām ko lūṭ liyā hai is lie ab bachī huī ummateñ tujhe hī lūṭ leñgī. Kyoñki tujh se qatl-o-ḡhārat sarzad huī hai, tū ne dehāt aur shahr par un ke bāshindoñ samet shadīd zulm kiyā hai.

⁹ Us par afsos jo nājāyz nafā kamā kar apne ghar par āfat lātā hai, hālāñki wuh āfat se bachne ke lie apnā ḡhoñslā bulandiyon par banā letā hai.

¹⁰ Tere mansūboñ se muta'addid qaumeñ tabāh huī haiñ, lekin yih tere hī gharāne ke lie sharm kā bāis ban gayā hai. Is ḡunāh se tū apne āp par maut kī sazā lāyā hai.

¹¹ Yaqīnan dīwāroñ ke patthar chīḳh kar iltijā kareñge aur lakaṛī ke shahtīr jawāb meñ āh-o-zārī kareñge.

¹² Us par afsos jo shahr ko qatl-o-ḡhārat ke zariye tāmīr kartā, jo ābādī ko nāinsāfi kī buniyād par ḡāym kartā hai.

¹³ Rabbul-afwāj ne muḳarrar kiyā hai ki jo kuchh qaumoñ ne baṛī mehnat-mashaqqat se hāsīl kiyā use nazar-e-ātish honā hai, jo kuchh pāne ke lie ummateñ thak jātī haiñ wuh bekār hī hai.

¹⁴ Kyoñki jis tarah samundar pānī se bharā huā hai, usī tarah duniyā ek dīn Rab ke jalāl ke irfān se bhar jāegī.

15 Us par afsos jo apnā pyālā zahrīlī sharāb se bhar kar use apne parosiyoñ ko pilā detā hai tāki unheñ nashe meñ lā kar un kī barahnaḡī se lutfandoz ho jāe.

16 Lekin ab terī bārī bhī ā gaī hai! Terī shān-o-shaukat khatm ho jāegī, aur terā muñh kālā ho jāegā. Ab k̄hud pī le! Nashe meñ ā kar apne kapre utār le. Ġhazab kā jo pyālā Rab ke dahne hāth meñ hai wuh tere pās bhī pahuñchegā. Tab terī itnī ruswāī ho jāegī ki terī shān kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā.

17 Jo zulm tū ne Lubnān par kiyā wuh tujh par hī ḡhālib āegā, jin jānwaroñ ko tū ne wahāñ tabāh kiyā un kī dahshat tujh hī par tārī ho jāegī. Kyoñki tujh se qatl-o-ḡhārat sarzad huī hai, tū ne dehāt aur shahroñ par un ke bāshindoñ samet shadīd zulm kiyā hai.

18 But kā kyā fāydā? Ākhir kisī māhir kārīgar ne use tarāshā yā dhāl liyā hai, aur wuh jhūṭ hī jhūṭ kī hidāyat detā hai. Kārīgar apne hāthoñ ke but par bharosā rakhtā hai, hālāñki wuh bol bhī nahīn saktā!

19 Us par afsos jo lakaṛī se kahtā hai, 'Jāg uṭh.' Aur khāmosh patthar se, 'Kharā ho jā!' Kyā yih chīzeñ hidāyat de saktī haiñ? Hargiz nahīn! Un meñ jān hī nahīn, k̄hāh un par sonā yā chāndī kyoñ na chaṛhāī gaī ho.

20 Lekin Rab apne muqaddas ghar meñ maujūd hai. Us ke huzūr pūrī duniyā khāmosh rahe."

3

Habaqqūq kī Duā

1 Zail meñ Habaqqūq Nabī kī duā hai. Ise 'Shigiyūnot' ke tarz par gānā hai.

2 Ai Rab, maiñ ne terā paīghām sunā hai. Ai Rab, terā kām dekh kar maiñ ḡar gayā huñ. Hamāre jīte-jī use wujūd meñ lā, jald hī use ham par zāhir kar. Jab tujhe ham par ḡhussā āe to apnā rahm yād kar.

3 Allāh Temān se ā rahā hai, Quddūs Fārān ke pahārī ilāqe se pahuñch rahā hai. (Silāh) * Us kā jalāl pūre āsmān par chhā gayā hai, zamīn us kī hamd-o-sanā se bhārī huī hai.

4 Tab us kī shān sūraj kī tarah chamaktī, us ke hāth se tez kirneñ nikaltī haiñ jin meñ us kī qudrat pinhān hotī hai.

5 Mohlak bīmārī us ke āge āge phailtī, wabāī marz us ke naqsh-e-qadam par chaltā hai.

6 Jahāñ bhī qadam uṭhāe, wahāñ zamīn hil jātī, jahāñ bhī nazar ḡāle wahāñ aqwām laraz uṭhtī haiñ. Tab qadīm pahār phaṭ jāte, purānī pahārīyāñ dabak jātī haiñ. Us kī rāheñ azal se aisī hī rahī haiñ.

7 Maiñ ne Kūshān ke k̄haimoñ ko musībat meñ dekhā, Midiyān ke tambū kāñp rahe the.

8 Ai Rab, kyā tū dariyāoñ aur nadiyoñ se ḡhusse thā? Kyā terā ḡhazab samundar par nāzil huā jab tū apne ḡhoṛoñ aur fathmand rathoñ par sawār ho kar niklā?

9 Tū ne apnī kamān ko nikāl liyā, terī lānateñ tīroñ kī tarah barasne lagī haiñ. (Silāh) Tū zamīn ko phār kar un jaghoñ par dariyā bahne detā hai.

10 Tujhe dekh kar pahār kāñp uṭhte, mūslādhār bārish barasne lagtī aur pānī kī gahrāiyāñ garajtī huī apne hāth āsmān kī taraf uṭhātī haiñ.

* 3:3 Silāh ḡhāliban gāne bajāne ke bāre meñ koī hidāyat hai. Mufasssīrīn meñ is ke matlab ke bāre meñ ittafāq-e-rāy nahīn hotī.

¹¹ Sūraj aur chānd apnī buland rihāishgāh meñ ruk jāte haiñ. Tere chamakte tiron̄ ke sāmne wuh mānd par jāte, tere nezon̄ kī jhilmilātī raushnī meñ ojhal ho jāte haiñ.

¹² Tū ghusse meñ duniyā meñ se guzartā, taish se dīgar aqwām ko mār kar gāh letā hai.

¹³ Tū apnī qaum ko rihā karne ke lie niklā, apne masah kie hue khādim kī madad karne āyā hai. Tū ne bedīn kā ghar chhat se le kar buniyād tak girā diyā, ab kuchh nazar nahīn ātā. (Silāh)

¹⁴ Us ke apne nezon̄ se tū ne us ke sar ko chhed dālā. Pahle us ke daste kitnī khushī se ham par tūt parē tāki hameñ muntashir karke musībatzadā ko poshīdagī meñ khā sakeñ! Lekin ab wuh khud bhūse kī tarah hawā meñ ur gae haiñ.

¹⁵ Tū ne apne ghoron̄ se samundar ko yon̄ kuchal diyā ki gahrā pānī jhāg nikālne lagā.

Allāh Mujhe Taqwiya Detā Hai

¹⁶ Yih sab kuchh sun kar merā jism laraz uṭhā. Itnā shor thā ki mere dānt bajne lage, † merī haḍḍiyān sarne lagīñ, mere ghuṭne kānp uṭhe. Ab main̄ us din ke intazār meñ rahūngā jab āfat us qaum par āegī jo ham par hamlā kar rahī hai.

¹⁷ Abhī tak koñpleñ anjīr ke daraḳht par nazar nahīn ātīñ, angūr kī beleñ bephal haiñ. Abhī tak zaitūn ke daraḳht phal se mahrūm haiñ aur kheton̄ meñ fasleñ nahīn ugtīñ. Bāron̄ meñ na bheṛ-bakriyān, na maweshī haiñ.

¹⁸ Tāham main̄ Rab kī khushī manāūngā, apne Najātdahindā Allāh ke bāis shādiyānā bajāūngā.

¹⁹ Rab Qādir-e-mutlaq merī quwwat hai. Wuhī mujhe hirnon̄ ke-se tezrau pānw muhaiyā kartā hai, wuhī mujhe bulandiyon̄ par se guzarne detā hai.

Darj-e-bālā gīt mausiḳī ke rāhnumā ke lie hai. Ise mere tarz ke tārdār sāzon̄ ke sāth gānā hai.

† 3:16 Lafzī tarjumā: hoñt hilne lage.

Safaniyāh

¹ Zail meñ Rab kā wuh kalām qalamband hai jo Safaniyāh bin Kūshī bin Jidaliyāh bin Amariyāh bin Hizqiyāh par nāzil huā. Us waqt Yūsiyāh bin Amūn Yahūdāh kā bādshāh thā.

² Rab farmātā hai, “Maiñ rū-e-zamīn par se sab kuchh miṭā ḍālūngā,

³ insān-o-haiwān, parindoñ, machhliyoñ, ṭhokar khilāne wālī chīzoñ aur bedīnoñ ko. Tab zamīn par insān kā nām-o-nishān tak nahīñ rahegā.” Yih Rab kā farmān hai.

⁴ “Yahūdāh aur Yarūshalam ke tamām bāshindoñ par merī sazā nāzil hogī. Bāl Dewatā kī jitnī bhī butparastī ab tak rah gaī hai use nest-o-nābūd kar dūngā. Na butparast puṭariyoñ kā nām-o-nishān rahegā,

⁵ na un kā jo chhatoñ par sūraj, chānd balki āsmān ke pūre lashkar ko sijdā karte haiñ, jo Rab kī qasam khāne ke sāth sāth Milkūm Dewatā kī bhī qasam khāte haiñ.

⁶ Jo Rab kī pairawī chhoṛ kar na use talāsh karte, na us kī marzī dariyāft karte haiñ wuh sab ke sab tabāh ho jāenge.

⁷ Ab Rab Qādir-e-mutlaq ke sāmne kḥāmosh ho jāo, kyonki Rab kā dīn qarīb hī hai. Rab ne is ke lie zabah kī qurbānī taiyār karke apne mehmānoñ ko maḥsūs-o-muqaddas kar diyā hai.”

⁸ Rab farmātā hai, “Jis dīn maiñ yih qurbānī chaṛhāūngā us dīn buzurgoñ, shahzādoñ aur ajnabī libās pahāne wāloñ ko sazā dūngā.

⁹ Us dīn maiñ un par sazā nāzil karūngā jo tawahhumparastī ke bāis dahlīz par qadam rakhne se gurez karte haiñ, jo apne mālik ke ghar ko zulm aur fareb se bhar dete haiñ.”

¹⁰ Rab farmātā hai, “Us dīn Machhli ke Darwāze se zor kī chīkheñ, Nae Shahr se āh-o-zārī aur pahāriyoñ se kaṛaktī āwāzeñ sunāi denḡī.

¹¹ Ai maktīs muhalle ke bāshindo, wāwailā karo, kyonki tumhāre tamām tājir halāk ho jāenge. Wahāñ ke jitne bhī saudāgar chāndī tolte haiñ wuh nest-o-nābūd ho jāenge.

¹² Tab maiñ chaṛāgh le kar Yarūshalam ke kone kone meñ un kā khoj lagāūngā jo is waqt baṛe āram se baiṭhe haiñ, kḥāh hālāt kitne bure kyon na hoñ. Maiñ un se nipaṭ lūngā jo sochte haiñ, ‘Rab kuchh nahīñ karegā, na achchhā kām aur na burā.’

¹³ Aise logoñ kā māl lūṭ liyā jāegā, un ke ghar mismār ho jāenge. Wuh nae makān tāmīr to kareṅge lekin un meñ raheṅge nahīñ, angūr ke bāgh lagāenge lekin un kī mai pieṅge nahīñ.”

¹⁴ Rab kā azīm dīn qarīb hī hai, wuh baṛī tezī se ham par nāzil ho rahā hai. Suno! Wuh dīn talkh hogā. Hālāt aise hoṅge ki bahādur faujī bhī chīkh kar madad ke lie pukāreṅge.

¹⁵ Rab kā pūrā ḡhazab nāzil hogā, aur log pareshānī aur musibat meñ mubtalā raheṅge. Har taraf tabāhī-o-barbādī, har taraf andherā hī andherā, har taraf ḡhane bādāl chhāe raheṅge.

¹⁶ Us dīn dushman narsingā phūnk kar aur jang ke nāre lagā kar qilāband shahroñ aur burjoñ par ṭuṭ paṛegā.

¹⁷ Rab farmātā hai, “Chūnki logoñ ne merā gunāh kiyā hai is lie maiñ un ko baṛī musibat meñ uljhā dūngā. Wuh andhoñ kī tarah ṭaṭol ṭaṭol kar idhar-udhar phireṅge, un kā kḥūn kḥāk kī tarah girāyā jāegā aur un kī nāsheñ gobar kī tarah zamīn par phaiñkī jāenḡī.”

¹⁸ Jab Rab kā ḡhazab nāzil hogā to na un kā sonā, na chāndī unheñ bachā sakegī. Us kī ḡhairat pūre mulk ko āg kī tarah bhasm kar degī. Wuh mulk ke tamām bāshindoñ ko halāk karegā, hāñ un kā anjām haulnāk hogā.

2

Hosh meñ Āo!

¹ Ai behayā qaum, jamā ho kar hāzirī ke lie kharī ho jā,
² is se pahle ki muqarrarā din ā kar tujhe bhūse kī tarah uṛā le jāe. Aisā na ho ki tum Rab ke saḡht ḡhuse kā nishānā ban jāo, ki Rab kā ḡhazabnāk din tum par nāzil ho jāe.
³ Ai mulk ke tamām farotano, ai us ke ahkām par amal karne wālo, Rab ko talāsh karo! Rāstbāzī ke tālib ho, halīmī ḡhūḡo. Shāyad tum us din Rab ke ḡhazab se bach jāo. *

Isrāil ke Dushmanoñ kā Anjām

⁴ ḡhazzā ko chhoṛ diyā jāegā, Askqalūn wīrān-o-sunsān ho jāegā. Dopahar ke waqt hī Ashdūd ke bāshindoñ ko nikālā jāegā, Aqrūn ko jar se ukhārā jāegā.

⁵ Krete se āi huī qaum par afsos jo sāhilī ilāqe meñ rahtī hai. Kyoñki Rab tumhāre bāre meñ farmātā hai, “Ai Filistiyōñ kī sarzamīn, ai Mulk-e-Kanān, maiñ tujhe tabāh karūnga, ek bhī bāqī nahīñ rahegā.”

⁶ Tab yih sāhilī ilāqā charāne ke lie istemāl hogā, aur charwāhe us meñ apnī bheṛ-bakriyoñ ke lie bāre banā leñge.

⁷ Mulk Yahūdāh ke gharāne ke bache huoñ ke qabze meñ āegā, aur wuhī wahāñ chareñge, wuhī shām ke waqt Askqalūn ke gharoñ meñ ārām kareñge. Kyoñki Rab un kā Ḳhudā un kī dekh-bhāl karegā, wuhī unheñ bahāl karegā.

⁸ “Maiñ ne Moābiyoñ kī lān-tān aur Ammoniyōñ kī ihānat par ḡhaur kiyā hai. Unhoñ ne merī qaum kī ruswāi aur us ke mulk ke ḡhilāf baṛī baṛī bāteñ kī haiñ.”

⁹ Is lie Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Ḳhudā hai farmātā hai, “Merī hayāt kī ḡasam, Moāb aur Ammon ke ilāqe Sadūm aur Amūrā kī mānind ban jāeñge. Un meñ ḡhudrau paude aur namak ke gaṛhe hī pāe jāeñge, aur wuh abad tak wīrān-o-sunsān raheñge. Tab merī qaum kā bachā huā hissā unheñ lūṭ kar un kī zamīn par qabzā kar legā.”

¹⁰ Yihī un ke takabbur kā ajr hogā. Kyoñki unhoñ ne Rabbul-afwāj kī qaum ko lān-tān karke qaum ke ḡhilāf baṛī baṛī bāteñ kī haiñ.

¹¹ Jab Rab mulk ke tamām dewatāoñ ko tabāh karegā to un ke roñgṭe khare ho jāeñge. Tamām sāhilī ilāqoñ kī aqwām us ke sāmne jhuk jāeñgī, har ek apne apne maqām par use sijdā karegā.

¹² Rab farmātā hai, “Ai Ethiopiya ke bāshindo, merī talwār tumheñ bhī mār ḡalegī.”

¹³ Wuh apnā hāth shimāl kī taraf bhī baṛhā kar Asūr ko tabāh karegā. Nīnwā wīrān-o-sunsān ho kar registān jaisā ḡhushk ho jāegā.

¹⁴ Shahr ke bīch meñ rewaṛ aur dīgar kā qism ke jānwar ārām kareñge. Dashtī ullū aur ḡhārpusht us ke ṭūṭe-phūṭe satūnoñ meñ baserā kareñge, aur janglī jānwaroñ kī chīkheñ khīrkiyoñ meñ se gūñjeñgī. Gharoñ kī dahlīzeñ malbe ke ḡheroñ meñ chhupī raheñgī jabki un kī deodār kī lakaṛī har guzarne wāle ko dikhāi degī.

* 2:3 Lafzī tarjumā: chhupe rah sako.

¹⁵ Yihī us khushbāsh shahr kā anjām hogā jo pahle itnī hifāzat se bastā thā aur jo dil meñ kahtā thā, “Maiñ hī hūñ, mere siwā koī aur hai hī nahīñ.” Āindā wuh registān hogā, aisī jagah jahāñ jāñwar hī ārām kareñge. Har musāfir “Taubā taubā” kah kar wahāñ se guzaregā.

3

Yarūshalam kā Anjām

¹ Us sarkash, nāpāk aur zālīm shahr par afsos jo Yarūshalam kahlātā hai.

² Na wuh suntā, na tarbiyat qabūl kartā hai. Na wuh Rab par bharosā rakhtā, na apne Khudā ke qarīb atā hai.

³ Jo buzurg us ke bīch meñ haiñ wuh dahārte hue sherbabar haiñ. Us ke qāzī shām ke waqt bhūke phirne wāle bheṛī'e haiñ jo tulū-e-subah tak shikār kī ek haḍḍī tak nahīñ chhoṛte.

⁴ Us ke nabī gustākḥ aur ghaddār haiñ. Us ke imām maqdis kī behurmatī aur shariyat se ziyādatī karte haiñ.

⁵ Lekin Rab bhī shahr ke bīch meñ hai, aur wuh rāst hai, wuh be'insāfi nahīñ kartā. Subah basubah wuh apnā insāf qāym rakhtā hai, ham kabhī us se mahrūm nahīñ rahte. Lekin bedīn sharm se wāqif hī nahīñ hotā.

⁶ Rab farmātā hai, “Maiñ ne qaumoñ ko nest-o-nābūd kar diyā hai. Un ke qile tabāh, un kī galiyāñ sunsāñ haiñ. Ab un meñ se koī nahīñ guzartā. Un ke shahr itne barbād haiñ ki koī bhī un meñ nahīñ rahtā.

⁷ Maiñ bolā, ‘Beshak Yarūshalam merā khauf māñ kar merī tarbiyat qabūl karegā. Kyoñki kyā zarūrat hai ki us kī rihāishgāh miṭ jāe aur merī tamām sazāeñ us par nāzil ho jāeñ.’ Lekin us ke bāshinde mazīd josh ke sāth apnī burī harkatoñ meñ lag gae.”

⁸ Chunāñche Rab farmātā hai, “Ab mere intazār meñ raho, us din ke intazār meñ jab maiñ shikār karne ke lie uṭhūngā. * Kyoñki maiñ ne aqwām ko jamā karne kā faislā kiyā hai. Maiñ mamālik ko ikatṭhā karke un par apnā ghazab nāzil karūngā. Tab wuh mere saḥt qahr kā nishānā ban jāeñge, pūrī duniyā merī ghairat kī āg se bhasm ho jāegī.

Isrāil ke lie Nāi Ummīd

⁹ Lekin is ke bād maiñ aqwām ke hoñtoñ ko pāk-sāf karūngā tāki wuh āindā Rab kā nām le kar ibādat kareñ, ki wuh shānā bashānā khaṛī ho kar merī khidmat kareñ.

¹⁰ Us waqt mere parastār, merī muntashir huī qaum Ethiopiya ke dariyāoñ ke pār se bhī ā kar mujhe qurbāniyāñ pesh karegī.

¹¹ Ai Siyyūn Beṭī, us din tujhe sharmsār nahīñ honā paṛegā hālāñki tū ne mujh se bewafā ho kar nihāyat bure kām kie haiñ. Kyoñki maiñ tere darmiyāñ se tere mutakabbir shekhībāzoñ ko nikālūngā. Āindā tū mere muqaddas pahār par maḡhrūr nahīñ hogī.

¹² Maiñ tujh meñ sirf qaum ke gharīboñ aur zarūratmandoñ ko chhoṛūngā, un sab ko jo Rab ke nām meñ panāh leñge.

¹³ Isrāil kā yih bachā huā hissā na ghalat kām karegā, na jhūṭ bolegā. Un kī zabāñ par fareb nahīñ hogā. Tab wuh bheṛoñ kī tarah charāgāh meñ chareñge aur ārām kareñge. Unheñ ḍarāne wālā koī nahīñ hogā.”

¹⁴ Ai Siyyūn Beṭī, khushī ke nāre lagā! Ai Isrāil, khushī manā! Ai Yarūshalam Beṭī, shādmāñ ho, pūre dil se shādiyānā bajā.

* 3:8 Ek aur mumkinā tarjumā: gawāhī dene ke lie.

¹⁵ Kyoñki Rab ne terī sazā miṭā kar tere dushman ko bhagā diyā hai. Rab jo Isrāīl kā Bādshāh hai tere darmiyān hī hai. Āindā tujhe kisī nuqsān se ḍarne kī zarūrat nahīn hogī.

¹⁶ Us din log Yarūshalam se kaheñge, “Ai Siyyūn, mat ḍarnā! Hauslā na hār, tere hāth ḍhīle na hoñ.

¹⁷ Rab terā Ḳhudā tere darmiyān hai, terā pahalwān tujhe najāt degā. Wuh shādmān ho kar terī ḳhushī manāegā. Us kī muhabbat tere qusūr kā zikr hī nahīn karegī balki wuh tujh se intahāi ḳhush ho kar shādiyānā bajāegā.”

¹⁸ Rab farmātā hai, “Maiñ id ko tark karne wāloñ ko tujh se dūr kar dūngā, kyoñki wuh terī ruswāi kā bāis the.

¹⁹ Maiñ un se bhī nipaṭ lūngā jo tujhe kuchal rahe haiñ. Jo langarātā hai use maiñ bachāūngā, jo muntashir haiñ unheñ jamā karūngā. Jis mulk meñ bhī un kī ruswāi huī wahān maiñ un kī tārif aur ehtirām karāūngā.

²⁰ Us waqt maiñ tumheñ jamā karke watan meñ wāpas lāūngā. Maiñ tumhāre deḳhte deḳhte tumheñ bahāl karūngā aur duniyā kī tamām aqwām meñ tumhāri tārif aur ehtirām karāūngā.” Yih Rab kā farmān hai.

Hajji

Rab ke Ghar ko Dubārā Banāne kā Hukm

¹ Fāras ke bādshāh Dārā kī hukūmat ke dūsre sāl meñ Hajji Nabī par Rab kā kalām nāzil huā. Chhaṭe mahīne kā pahlā din * thā. Kalām meñ Allāh Yahūdāh ke gawarnar Zarubbābal bin Siyāltiyel aur imām-e-āzam Yashua bin Yahūsadaq se muḵhātib huā.

²⁻³ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Yih qaum kahtī hai, ‘Abhī Rab ke ghar ko dubārā tāmīr karne kā waqt nahīn āyā.’”

⁴ Kyā yih ṭhik hai ki tum ḵhud lakaṛī se saje hue gharoñ meñ rahte ho jabki merā ghar ab tak malbe kā ḍher hai?”

⁵ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Apne hāl par ḡhaur karo.

⁶ Tum ne bahut bīj boyā lekin kam fasal kāṭī hai. Tum khānā to khāte ho lekin bhūke rahte ho, pānī to pīte ho lekin pyāse rahte ho, kapṛe to pahante ho lekin sardī lagtī hai. Aur jab koī paise kamā kar unheñ apne baṭwe meñ ḍāltā hai to us meñ sūrāḵh haiñ.”

⁷ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Apne hāl par dhyān de kar us kā sahīh natījā nikālo!

⁸ Pahāroñ par chaṛh kar lakaṛī le āo aur Rab ke ghar kī tāmīr shurū karo. Aisā hī rawaiyā mujhe pasand hogā, aur is tarah hī tum mujhe jalāl doge.” Yih Rab kā farmān hai.

⁹ “Dekho, tum ne bahut barkat pāne kī tawaqqo kī, lekin kyā huā? Kam hī hāsīl huā. Aur jo kuchh tum apne ghar wāpas lāe use maiñ ne hawā meñ urā diyā. Kyoñ ? Maiñ, Rabbul-afwāj tumheñ is kī asal wajah batātā hūñ. Merā ghar ab tak malbe kā ḍher hai jabki tum meñ se har ek apnā apnā ghar mazbūt karne ke lie bhāḡ-dauṛ kar rahā hai.

¹⁰ Isī lie āsmān ne tumheñ os se aur zamīn ne tumheñ fasloñ se mahrūm kar rakhā hai.

¹¹ Isī lie maiñ ne hukm diyā ki khetoñ meñ aur pahāroñ par kāl paṛe, ki mulk kā anāj, angūr, zaitūn balki zamīn kī har paidāwār us kī lapeṭ meñ ā jāe. Insān-o-haiwān us kī zad meñ ā gae haiñ, aur tumhārī mehnat-mashaqqat zāe ho rahī hai.”

¹² Tab Zarubbābal bin Siyāltiyel, imām-e-āzam Yashua bin Yahūsadaq aur qaum ke pūre bache hue hisse ne Rab apne Ḵhudā kī sunī. Jo bhī bāt Rab un ke Ḵhudā ne Hajji Nabī ko sunāne ko kahā thā use unhoñ ne mān liyā. Rab kā ḵhauf pūrī qaum par tāri huā.

¹³ Tab Rab ne apne paīghambar Hajji kī mārifat unheñ yih paīghām diyā, “Rab farmātā hai, maiñ tumhāre sāth hūñ.”

¹⁴⁻¹⁵ Yoñ Rab ne Yahūdāh ke gawarnar Zarubbābal bin Siyāltiyel, imām-e-āzam Yashua bin Yahūsadaq aur qaum ke bache hue hisse ko Rab ke ghar kī tāmīr karne kī tahrīk dī. Dārā Bādshāh kī hukūmat ke dūsre sāl meñ wuh ā kar Rabbul-afwāj apne Ḵhudā ke ghar par kām karne lage. Chhaṭe mahīne kā 24wāñ din † thā.

2

Rab kā Nayā Ghar Shāndār Hogā

¹ Usī sāl ke sātweñ mahīne ke 21weñ din * Hajji Nabī par Rab kā kalām nāzil huā,

* 1:1 29 Agast. † 1:14-15 21 Sitambar. * 2:1 17 Aktūbar.

2 “Yahūdāh ke gawarnar Zarubbābal bin Siyāltiyel, imām-e-āzam Yashua bin Yahūsadaq aur qaum ke bache hue hisse ko batā denā,

3 “Tum meñ se kis ko yād hai ki Rab kā ghar tabāh hone se pahle kitnā shāndār thā? Jo is waqt us kī jagah tāmīr ho rahā hai wuh tumheñ kaisā lagtā hai? Rab ke pahle ghar kī nisbat yih kuchh bhī nahīn lagtā.

4 Lekin Rab farmātā hai ki ai Zarubbābal, hauslā rakḥ! Ai imām-e-āzam Yashua bin Yahūsadaq hauslā rakḥ! Ai mulk ke tamām bāshindo, hauslā rakḥ kar apnā kām jāri rakho. Kyoñki Rabbul-afwāj farmātā hai ki main tumhāre sāth hūn.

5 Jo ahd main ne Misr se nikalte waqt tum se bāndhā thā wuh qāym rahegā. Merā Rūh tumhāre darmiyān hī rahegā. Daro mat!

6 Rabbul-afwāj farmātā hai ki thoṛī der ke bād main ek bār phir āsmān-o-zamīn aur bahr-o-barr ko hilā dūngā.

7 Tab tamām aqwām laraz uṭheñgī, un ke beshqīmat khazāne idhar lāe jāeñge, aur main is ghar ko apne jalāl se bhar dūngā.

8 Rabbul-afwāj farmātā hai ki chāñdī merī hai aur sonā merā hai.

9 Nayā ghar purāne ghar se kahīn zyādā shāndār hogā, aur main is jagah ko salāmatī atā karūngā.’ Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.”

Main Tumheñ Dubārā Barkat Dūngā

10 Dārā Bādshāh kī hukūmat ke dūsre sāl meñ Hajji par Rab kā ek aur kalām nāzil huā. Naweñ mahīne kā 24wān din † thā.

11 “Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Imāmoñ se sawāl kar ki sharīat zail ke muāmale ke bāre meñ kyā farmātī hai,

12 agar koī shaḥs maḥsūs-o-muqaddas gosht apnī jholī meñ ḍāl kar kahīn le jāe aur rāste meñ jholī mai, zaitūn ke tel, roṭī yā mazīd kisī khāne wālī chīz se lag jāe to kyā khāne wālī yih chīz gosht se maḥsūs-o-muqaddas ho jātī hai?’”

Hajji ne imāmoñ ko yih sawāl pesh kiyā to unhoñ ne jawāb diyā, “Nahīn.”

13 Tab us ne mazīd pūchhā, “Agar koī kisī lāsh ko chhūne se nāpāk ho kar in khāne wālī chīzoñ meñ se kuchh chhue to kyā khāne wālī chīz us se nāpāk ho jātī hai?”

Imāmoñ ne jawāb diyā, “Jī hān.”

14 Phir Hajji ne kahā, “Rab farmātā hai ki merī nazar meñ is qaum kā yihī hāl hai. Jo kuchh bhī yih karte aur qurbān karte haiñ wuh nāpāk hai.

15 Lekin ab is bāt par dhyān do ki āj se hālāt kaise hoñge. Rab ke ghar kī nae sire se buniyād rakhne se pahle hālāt kaise the?

16 Jahān tum fasal kī 20 boriyoñ kī ummīd rakhte the wahān sirf 10 hāsīl huīñ. Jahān tum angūroñ ko kuchal kar ras ke 100 liṭar kī tawaqqo rakhte the wahān sirf 40 liṭar nikle.”

17 Rab farmātā hai, “Terī mehnat-mashaqqat zāe huī, kyoñki main ne patrog, phaphūñdī aur oloñ se tumhārī paidāwār ko nuqsān pahuñchāyā. To bhī tum ne taubā karke merī taraf rujū na kiyā.

18 Lekin ab tawajjuh do ki tumhārā hāl āj yānī naweñ mahīne ke 24weñ din se kaisā hogā. Is din Rab ke ghar kī buniyād rakhī gaī, is lie ghaur karo

19 ki kyā āindā bhī godām meñ jamāshudā bij zāe ho jāegā, ki kyā āindā bhī angūr, anjīr, anār aur zaitūn kā phal na hone ke barābar hogā. Kyoñki āj se main tumheñ barkat dūngā.”

Zarubbābal se Allāh kā Wādā

† 2:10 18 Disambar.

²⁰ Usī din Hajjī par Rab kā ek aur kalām nāzil huā,

²¹ “Yahūdāh ke gawarnar Zarubbābal ko batā de ki maiñ āsmān-o-zamīn ko hilā dūngā.

²² Maiñ shāhī taḡhton ko ulaṭ kar ajnabī saltanaton kī tāqat tabāh kar dūngā. Maiñ rathon ko un ke rathbānon samet ulaṭ dūngā, aur ghoṛe apne sawāron samet gir jāeṅge. Har ek apne bhāī kī talwār se maregā.”

²³ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Us din maiñ tujhe, apne ḡhādim Zarubbābal bin Siyāltiyel ko le kar muhr kī angūthī kī mānind banā dūngā, kyonki maiñ ne tujhe chun liyā hai.” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Zakariyāh

Taubā Karo!

¹ Fāras ke bādshāh Dārā kī hukūmat ke dūsre sāl aur āṭhweñ mahīne * meñ Rab kā kalām nabī Zakariyāh bin Barakiyāh bin Iddū par nāzil huā,
²⁻³ “Logoñ se kah ki Rab tumhāre bāpdādā se nihāyat hī nārāz thā. Ab Rabbul-afwāj farmātā hai ki mere pās wāpas āo to main bhī tumhāre pās wāpas āūngā.

⁴ Apne bāpdādā kī mānind na ho jinhoñ ne na merī sunī, na merī taraf tawajjuh dī, go main ne us waqt ke nabiyōñ kī mārifat unheñ āgāh kiyā thā ki apnī burī rāhoñ aur sharīr harkatoñ se bāz āo.

⁵ Ab tumhāre bāpdādā kahāñ haiñ? Aur kyā nabī abad tak zindā rahte haiñ? Donoñ bahut der huī wafāt pā chuke haiñ. †

⁶ Lekin tumhāre bāpdādā ke bāre meñ jitnī bhī bāteñ aur faisle main ne apne khādimoñ yānī nabiyōñ kī mārifat farmāe wuh sab pūre hue. Tab unhoñ ne taubā karke iqrār kiyā, ‘Rabbul-afwāj ne hamārī burī rāhoñ aur harkatoñ ke sabab se wuh kuchh kiyā hai jo us ne karne ko kahā thā.’ ”

Zakariyāh Royā Deḡhtā Hai

⁷ Tīn māt ke bād Rab ne nabī Zakariyāh bin Barakiyāh bin Iddū par ek aur kalām nāzil kiyā. Sabāt yānī 11weñ mahīne kā 24wān din ‡ thā.

Pahlī Royā: Ghurṣawār

⁸ Us rāt main ne royā meñ ek ādmī ko surkh rang ke ghoṛe par sawār dekhā. Wuh ghāṭī ke darmiyān ugne wālī mehndī kī jhāriyōñ ke bīch meñ rukā huā thā. Us ke pīchhe surkh, bhūre aur safed rang ke ghoṛe khare the. Un par bhī ādmī baiṭhe the. §

⁹ Jo farishtā mujh se bāt kar rahā thā us se main ne pūchhā, “Mere āqā, in ghurṣawāroñ se kyā murād hai?” Us ne jawāb diyā, “Main tujhe un kā matlab dikhātā hūñ.”

¹⁰ Tab mehndī kī jhāriyōñ meñ ruke hue ādmī ne jawāb diyā, “Yih wuh haiñ jinheñ Rab ne pūrī duniyā kī gasht karne ke lie bhejā hai.”

¹¹ Ab dīgar ghurṣawār Rab ke us farishte ke pās āe jo mehndī kī jhāriyōñ ke darmiyān rukā huā thā. Unhoñ ne ittalā dī, “Ham ne duniyā kī gasht lagāi to mālūm huā ki pūrī duniyā meñ amn-o-amān hai.”

¹² Tab Rab kā farishtā bolā, “Ai Rabbul-afwāj, ab tū 70 sāloñ se Yarūshalam aur Yahūdāh kī ābādiyōñ se nārāz rahā hai. Tū kab tak un par rahm na karegā?”

¹³ Jawāb meñ Rab ne mere sāth guftgū karne wāle farishte se narm aur tasallī dene wālī bāteñ kīñ.

¹⁴ Farishtā dubārā mujh se muḡhātib huā, “Elān kar ki Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Main baṛī ḡhairat se Yarūshalam aur Koh-e-Siyyūn ke lie laṛūngā.

¹⁵ Main un dīgar aqwām se nihāyat nārāz hūñ jo is waqt apne āp ko mahfūz samajhtī haiñ. Beshak main apnī qaum se kuchh nārāz thā, lekin in dīgar qaumoñ ne use had se zyādā tabāh kar diyā hai. Yih kabhī bhī merā maqsad nahīn thā.’

* **1:1** Aktūbar tā Nawambar. † **1:5** ‘Donoñ . . . chuke haiñ’ izāfā hai tāki matlab sāf ho. ‡ **1:7** 15 Farwarī. § **1:8** ‘Un . . . baiṭhe the’ izāfā hai tāki matlab sāf ho.

¹⁶ Rab farmātā hai, ‘Ab main dubārā Yarūshalam kī taraf māyl ho kar us par rahm karūnga. Merā ghar nae sire se us meñ tāmīr ho jāegā balki pūre shahr kī paimāish kī jāegī tāki use dubārā tāmīr kiyā jāe.’ Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

¹⁷ Mazīd elān kar ki Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Mere shahron meñ dubārā kasrat kā māl pāyā jāegā. Rab dubārā Koh-e-Siyyūn ko tasallī degā, dubārā Yarūshalam ko chun legā.’ ”

Dūsri Royā: Sīng aur Kārīgar

¹⁸ Main ne apnī nigāh uṭhāī to kyā dekhtā hūn ki chār sīng mere sāmne haiñ.

¹⁹ Jo farishtā mujh se bāt kar rahā thā us se main ne pūchhā, “In kā kyā matlab hai?” Us ne jawāb diyā, “Yih wuh sīng haiñ jinhoñ ne Yahūdāh aur Isrāīl ko Yarūshalam samet muntashir kar diyā thā.”

²⁰ Phir Rab ne mujhe chār kārīgar dikhāe.

²¹ Main ne sawāl kiyā, “Yih kyā karne ā rahe haiñ?” Us ne jawāb diyā, “Mazkūrā sīngoñ ne Yahūdāh ko itne zor se muntashir kar diyā ki ākhirkār ek bhī apnā sar nahīn uṭhā sakā. Lekin ab yih kārīgar un meñ dahshat phailāne āe haiñ. Yih un qaumoñ ke sīngoñ ko khāk meñ milā denge jinhoñ ne un se Yahūdāh ke bāshindoñ ko muntashir kar diyā thā.”

2

Tīsri Royā: Ādmī Yarūshalam kī Paimāish Kartā Hai

¹ Main ne apnī nazar dubārā uṭhāī to ek ādmī ko dekhā jis ke hāth meñ fitā thā.

² Main ne pūchhā, “Āp kahān jā rahe haiñ?” Us ne jawāb diyā, “Yarūshalam kī paimāish karne jā rahā hūn. Main mālūm karnā chāhtā hūn ki shahr kī lambāī aur chaurāī kitnī honī chāhie.”

³ Tab wuh farishtā rawānā huā jo ab tak mujh se bāt kar rahā thā. Lekin rāste meñ ek aur farishtā us se milne āyā.

⁴ Is dūsre farishte ne kahā, “Bhāg kar paimāish karne wāle naujawān ko batā de, ‘Insān-o-haiwān kī itnī baṭī tādād hogī ki āindā Yarūshalam kī fasīl nahīn hogī.”

⁵ Rab farmātā hai ki us waqt main āg kī chārdīwārī ban kar us kī hifāzat karūnga, main us ke darmiyān rah kar us kī izzat-o-jalāl kā bāis hūngā.’ ”

⁶ Rab farmātā hai, “Uṭho, uṭho! Shimālī mulk se bhāg āo. Kyonki main ne khud tumheñ chāron taraf muntashir kar diyā thā.

⁷ Lekin ab main farmātā hūn ki wahān se nikal āo. Siyyūn ke jītne log Bābal * meñ rahte haiñ wahān se bach nikleñ!”

⁸ Kyonki Rabbul-afwāj jis ne mujhe bhejā wuh un qaumoñ ke bāre meñ jinhoñ ne tumheñ lūṭ liyā farmātā hai, “Jo tumheñ chheṛe wuh merī ānkh kī putlī ko chheṛegā.

⁹ Is lie yaqīn karo ki main apnā hāth un ke khilāf uṭhāūngā. Un ke apne ghulām unheñ lūṭ leñge.”

Tab tum jān loge ki Rabbul-afwāj ne mujhe bhejā hai.

¹⁰ Rab farmātā hai, “Ai Siyyūn Beṭī, khushī ke nāre lagā! Kyonki main ā rahā hūn, main tere darmiyān sukūnat karūnga.

¹¹ Us dīn bahut-sī aqwām mere sāth paiwast ho kar merī qaum kā hissā ban jāengī. Main khud tere darmiyān sukūnat karūnga.”

Tab tū jān legī ki Rabbul-afwāj ne mujhe tere pās bhejā hai.

* 2:7 Lafzī tarjumā: Bābal Beṭī.

¹² Muqaddas mulk meñ Yahūdāh Rab kī maurūsī zamīn banegā, aur wuh Yarūshalam ko dubārā chun legā.

¹³ Tamām insān Rab ke sāmne khāmosh ho jāeñ, kyonki wuh uṭh kar apnī muqaddas sukūnatgāh se nikal āyā hai.

3

Chauthī Royā: Imām-e-Āzam Yashua

¹ Is ke bād Rab ne mujhe royā meñ imām-e-āzam Yashua ko dikhāyā. Wuh Rab ke farishte ke sāmne kharā thā, aur Iblīs us par ilzām lagāne ke lie us ke dāeñ hāth kharā ho gayā thā.

² Rab ne Iblīs se farmāyā, “Ai Iblīs, Rab tujhe malāmat kartā hai! Rab jis ne Yarūshalam ko chun liyā wuh tujhe dāntā hai! Yih admī to bāl bāl bach gayā hai, us lakaṛī kī tarah jo bharaktī āg meñ se chhīn lī gāī hai.”

³ Yashua gande kapṛe pahne hue farishte ke sāmne kharā thā.

⁴ Jo afrād sāth kharē the unheñ farishte ne hukm diyā, “Us ke maile kapṛe utār do.” Phir Yashua se muḥātīb huā, “Dekh, maiñ ne terā qusūr tujh se dūr kar diyā hai, aur ab maiñ tujhe shāndār safed kapṛe pahnā detā hūñ.”

⁵ Maiñ ne kahā, “Wuh us ke sar par pāk-sāf pagaṛī bāndheñ!” Chunāñche unhoñ ne Yashua ke sar par pāk-sāf pagaṛī bāndh kar use nae kapṛe pahnāe. Rab kā farishtā sāth kharā rahā.

⁶ Yashua se us ne baṛī sanjīdagī se kahā,

⁷ “Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Merī rāhoñ par chal kar mere ahkām par amal kar to tū mere ghar kī rāhnumāī aur us kī bārgāhoñ kī dekh-bhāl karegā. Phir maiñ tere lie yahāñ āne aur hāzirīn meñ kharē hone kā rāstā qāym rakhūngā.

⁸ Ai imām-e-āzam Yashua, sun! Tū aur tere sāmne baiṭhe tere imām bhāī mil kar us waqt kī taraf ishārā haiñ jab maiñ apne khādim ko jo Koñpal kahlātā hai āne dūngā.

⁹ Dekho wuh jauhar jo maiñ ne Yashua ke sāmne rakhā hai. Us ek hī patthar par sāt āñkheñ haiñ.’ Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Maiñ us par katbā kandā karke ek hī dīn meñ is mulk kā gunāh miṭā dūngā.

¹⁰ Us dīn tum ek dūsre ko apnī angūr kī bel aur apne anjīr ke daraḥt ke sāye meñ baiṭhne kī dāwat doge.’ Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.”

4

Pāñchwīn Royā: Sone kā Shamādān aur Zaitūn ke Daraḥt

¹ Jis farishte ne mujh se bāt kī thī wuh ab mere pās wāpas āyā. Us ne mujhe yoñ jagā diyā jis tarah gahrī nīnd sone wāle ko jagāyā jātā hai.

² Us ne pūchhā, “Tujhe kyā nazar ātā hai?” Maiñ ne jawāb diyā, “Khālis sone kā shamādān jis par tel kā pyālā aur sāt charāgh haiñ. Har charāgh ke sāt muñh haiñ.

³ Zaitūn ke do daraḥt bhī dikhāī dete haiñ. Ek daraḥt tel ke pyāle ke dāīn taraf aur dūsra us ke bāīn taraf hai.

⁴ Lekin mere āqā, in chīzoñ kā matlab kyā hai?”

⁵ Farishtā bolā, “Kyā yih tujhe mālūm nahīn?” Maiñ ne jawāb diyā, “Nahīn, mere āqā.”

⁶ Farishte ne mujh se kahā, “Zarubbābal ke lie Rab kā yih paighām hai, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki tū na apnī tāqat, na apnī quwwat se balki mere Rūh se hī kāmyāb hogā.’

⁷ Kyā rāste meñ barā pahār hāyl hai? Zarubbābal ke sāmne wuh hamwār maidān ban jāegā. Aur jab Zarubbābal Rab ke ghar kā ākhirī patthar lagāegā to hāzirīn pukār uṭheṅge, ‘Mubāarak ho! Mubāarak ho!’”

⁸ Rab kā kalām ek bār phir mujh par nāzil huā,

⁹ “Zarubbābal ke hāthoñ ne is ghar kī buniyād dālī, aur usī ke hāth use takmīl tak pahuñchāeṅge. Tab tū jān legā ki Rabbul-afwāj ne mujhe tumhāre pās bhejā hai.

¹⁰ Go tāmīr ke āghāz meñ bahut kam nazar ātā hai to bhī us par hiqārat kī nigāh na ḍālo. Kyoñki log kḥushī manāeṅge jab Zarubbābal ke hāth meñ sāhūl dekheṅge. (Mazkūrā sāt charāgh Rab kī ānkheñ haiñ jo pūrī duniyā kī gasht lagātī rahtī haiñ.)”

¹¹ Maiñ ne mazīd pūchhā, “Shamādān ke dāeñ bāeñ ke zaitūn ke do daraḳhtoñ se kyā murād hai?”

¹² Yāhān sone ke do pāyp bhī nazar āte haiñ jin se zaitūn kā sunahrā tel bah nikaltā hai. Zaitūn kī jo do ṭahniyān un ke sāth haiñ un kā matlab kyā hai?”

¹³ Farishte ne kahā, “Kyā tū yih nahīn jāntā?” Maiñ bolā, “Nahīn, mere āqā.”

¹⁴ Tab us ne farmāyā, “Yih wuh do masah kie hue ādmī haiñ jo pūrī duniyā ke mālik ke huzūr khare hote haiñ.”

5

Chhaṭī Royā: Uṛne Wālā Tūmār

¹ Maiñ ne ek bār phir apnī nazar uṭhāi to ek uṛtā huā tūmār dekhā.

² Farishte ne pūchhā, “Tujhe kyā nazar ātā hai?” Maiñ ne jawāb diyā, “Ek uṛtā huā tūmār jo 30 fuṭ lambā aur 15 fuṭ chauṛā hai.”

³ Wuh bolā, “Is se murād ek lānat hai jo pūre mulk par bhejī jāegī. Is tūmār ke ek taraf likhā hai ki har chor ko miṭā diyā jāegā aur dūsri taraf yih ki jhūṭī qasam khāne wāle ko nest kiyā jāegā.

⁴ Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Maiñ yih bhejūngā to chor aur mere nām kī jhūṭī qasam khāne wāle ke ghar meñ lānat dākhil hogī aur us ke bīch meñ rah kar use lakaṛī aur patthar samet tabāh kar degī.’ ”

Sātwīn Royā: Ṭokrī meñ Aurat

⁵ Jo farishtā mujh se bāt kar rahā thā us ne ā kar mujh se kahā, “Apnī nigāh uṭhā kar wuh dekh jo nikal kar ā rahā hai.”

⁶ Maiñ ne pūchhā, “Yih kyā hai?” Us ne jawāb diyā, “Yih anāj kī paimāish karne kī ṭokrī hai. Yih pūre mulk meñ nazar ātī hai.”

⁷ Ṭokrī par sīse kā dhaknā thā. Ab wuh khul gayā, aur ṭokrī meñ baiṭhī huī ek aurat dikhāi dī.

⁸ Farishtā bolā, “Is aurat se murād Bedīnī hai.” Us ne aurat ko dhakkā de kar ṭokrī meñ wāpas kar diyā aur sīse kā dhaknā zor se band kar diyā.

⁹ Maiñ ne dubārā apnī nazar uṭhāi to do auratoñ ko dekhā. Un ke laḳlaḳ ke-se par the, aur uṛte waqt hawā un ke sāth thī. Ṭokrī ke pās pahuñch kar wuh use uṭhā kar āsmān-o-zamīn ke darmiyān le gaīn.

¹⁰ Jo farishtā mujh se guftgū kar rahā thā us se maiñ ne pūchhā, “Aurateñ ṭokrī ko kidhar le jā rahī haiñ?”

¹¹ Us ne jawāb diyā, “Mulk-e-Bābal meñ. Wahān wuh us ke lie ghar banā deṅgī. Jab ghar taiyār hogā to ṭokrī wahān us kī apnī jagah par rakhī jāegī.”

6

Chār Rath

¹ Maiñ ne phir apñi nigāh uṭhāi to kyā dekhtā hūñ ki chār rath pītal ke do pahāron̄ ke bīch meñ se nikal rahe haiñ.

² Pahle rath ke ghoṛe surkh, dūsre ke siyāh,

³ tīsre ke safed aur chauthe ke dhabbedār the. Sab tāqatwar the.

⁴ Jo farishtā mujh se bāt kar rahā thā us se maiñ ne sawāl kiyā, “Mere āqā, in kā kyā matlab hai?”

⁵ Us ne jawāb diyā, “Yih āsmān kī chār rūh * haiñ. Pahle yih pūrī duniyā ke mālik ke huzūr kharī thīñ, lekin ab wahāñ se nikal rahī haiñ.

⁶ Siyāh ghoṛon̄ kā rath shimālī mulk kī taraf jā rahā hai, safed ghoṛon̄ kā maḡhrib kī taraf, aur dhabbedār ghoṛon̄ kā junūb kī taraf.”

⁷ Yih tāqatwar ghoṛe baṛī betābī se is intazār meñ the ki duniyā kī gasht karen̄. Phir us ne hukm diyā, “Chalo, duniyā kī gasht karo.” Wuh fauran nikal kar duniyā kī gasht karne lage.

⁸ Farishte ne mujhe āwāz de kar kahā, “Un ghoṛon̄ par khās dhyān do jo shimālī mulk kī taraf baṛh rahe haiñ. Yih us mulk par merā ghussā utāreñge.”

Isrāil kā Āne Wālā Bādshāh

⁹ Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

¹⁰ “Āj hī Yūsiyāh bin Safaniyāh ke ghar meñ jā! Wahāñ terī mulāqāt Bābal meñ jilāwatan kie hue Isrāiliyon̄ Khaldī, Tūbiyāh aur Yadāyāh se hogī jo is waqt wahāñ pahuñch chuke haiñ. Jo hadiye wuh apne sāth lāe haiñ unheñ qabūl kar.

¹¹ Un kī yih sonā-chāndī le kar tāj banā le, phir tāj ko imām-e-āzam Yashua bin Yahūsadaq ke sar par rakh kar

¹² use batā, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki ek ādmī āne wālā hai jis kā nām koñpal hai. Us ke sāye meñ bahut koñpleñ phūṭ nikleñgī, aur wuh Rab kā ghar tāmīr karegā.

¹³ Hāñ, wuhī Rab kā ghar banāegā aur shān-o-shaukat ke sāth taḡht par baiṭh kar hukūmat karegā. Wuh imām kī haisiyat se bhī taḡht par baiṭhegā, aur donoñ ohdon̄ meñ ittafāq aur salāmatī hogī.’

¹⁴ Tāj ko Hīlam, Tūbiyāh, Yadāyāh aur Hen bin Safaniyāh kī yād meñ Rab ke ghar meñ mahfūz rakhā jāe.

¹⁵ Log dūr-darāz ilāqon̄ se ā kar Rab kā ghar tāmīr karne meñ madad kareñge.”

Tab tum jān loge ki Rabbul-afwāj ne mujhe tumhāre pās bhejā hai. Agar tum dhyān se Rab apne Ḳhudā kī suno to yih sab kuchh pūrā ho jāegā.

7

Tum Merī Sunane se Inkār Karte Ho

¹ Dārā Bādshāh kī hukūmat ke chauthe sāl meñ Rab Zakariyāh se hamkalām huā. Kislew yāñi naweñ mahīne kā chauthā din * thā.

² Us waqt Baitel Shahr ne Sarāzar aur Rajam-malik ko us ke ādmiyon̄ samet Yarūshalam bhejā thā tāki Rab se iltamās karen̄.

³ Sāth sāth unheñ Rabbul-afwāj ke ghar ke imāmon̄ ko yih sawāl pesh karnā thā, “Ab ham kāi sāl se pāñchweñ mahīne meñ rozā rakh kar Rab ke ghar kī tabāhī par mātām karte āe haiñ. Kyā lāzim hai ki ham yih dastūr āindā bhī jāri rakheñ?”

* 6:5 Yā hawāeñ. * 7:1 4 Disambar.

⁴ Tab mujhe Rabbul-afwāj se jawāb milā,

⁵ “Mulk ke tamām bāshindoñ aur imāmoñ se kah, ‘Beshak tum 70 sāl se pāñchweñ aur sātweñ mahīne meñ rozā rakh kar mātām karte āe ho. Lekin kyā tum ne yih dastūr wāqaī merī khatir adā kiyā? Hargiz nahīn!

⁶ Idoñ par bhī tum khāte-pīte waqt sirf apnī hī khatir khushī manāte ho.

⁷ Yih wuhī bāt hai jo main ne mazī meñ bhī nabiyōñ kī marifat tumheñ batāī, us waqt jab Yarūshalam meñ ābādī aur sukūn thā, jab gird-o-nawāh ke shahr Dasht-e-Najab aur maḡhrib ke nashebī pahārī ilāqe tak ābād the.’ ”

⁸ Is nāte se Zakariyāh par Rab kā ek aur kalām nāzil huā,

⁹ “Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Adālat meñ munsifānā faisle karo, ek dūsre par mehrbānī aur rahm karo!

¹⁰ Bewāoñ, yatīmoñ, ajnabiyōñ aur ḡharīboñ par zulm mat karnā. Apne dil meñ ek dūsre ke khalāf bure mansūbe na bāndho.’

¹¹ Jab tumhare bāpdādā ne yih kuchh sunā to wuh is par dhyān dene ke lie taiyār nahīn the balki akaḡ gae. Unhoñ ne apnā muñh dūsri taraf pher kar apne kānoñ ko band kie rakhā.

¹² Unhoñ ne apne diloñ ko hīre kī tarah saḡht kar liyā tāki sharīat aur wuh bāteñ un par asarandāz na ho sakeñ jo Rabbul-afwāj ne apne Rūh ke wasīle se guzastā nabiyōñ ko batāne ko kahā thā. Tab Rabbul-afwāj kā shadīd ḡhazab un par nāzil huā.

¹³ Wuh farmātā hai, ‘Chūñki unhoñ ne merī na sunī is lie main ne faislā kiyā ki jab wuh madad ke lie mujh se iltijā kareñ to main bhī un kī nahīn sunūngā.

¹⁴ Main ne unheñ āndhī se urā kar tamām dīgar aḡwām meñ muntashir kar diyā, aisī qaumoñ meñ jin se wuh nāwāqif the. Un ke jāne par watan itnā wīrān-o-sunsān huā ki koī na rahā jo us meñ āe yā wahān se jāe. Yoñ unhoñ ne us khushḡawār mulk ko tabāh kar diyā.’ ”

8

Ek Nayā Āḡhāz

¹ Ek bār phir Rabbul-afwāj kā kalām mujh par nāzil huā,

² “Rabbul-afwāj farmātā hai ki main baḡi ḡhairat se Siyyūn ke lie laḡ rahā hūñ, baḡe ḡhusse meñ us ke lie jidd-o-jahd kar rahā hūñ.

³ Rab farmātā hai ki main Siyyūn ke pās wāpas āūngā, dubārā Yarūshalam ke bīch meñ sukūnat karūngā. Tab Yarūshalam ‘Wafādārī kā Shahr’ aur Rabbul-afwāj kā pahār ‘Koh-e-Muḡaddas’ kahlāegā.

⁴ Kyōñki Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Buzurg mard-o-khawātīn dubārā Yarūshalam ke chaukoñ meñ baiḡheñge, aur har ek itnā umrrasīdā hogā ki use chhaḡi kā sahārā lenā paḡegā.

⁵ Sāth sāth chauk khel-kūd meñ masrūf laḡkoñ-laḡkiyoñ se bhare raheñge.’

⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Shāyad yih us waqt bache hue Isrāīliyoñ ko nāmumkin lage. Lekin kyā aisā kām mere lie jo Rabbul-afwāj hūñ nāmumkin hai? Hargiz nahīn!’

⁷ Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Main apnī qaum ko mashriḡ aur maḡhrib ke mamālik se bachā kar

⁸ wāpas lāūngā, aur wuh Yarūshalam meñ baseñge. Wahān wuh merī qaum hoñge aur main wafādārī aur insāf ke sāth un kā Kḡhudā hūngā.’

⁹ Rabbul-afwāj farmātā hai, 'Hauslā rakh kar tāmīrī kām takmīl tak pahuñchāo! Āj bhī tum un bātoñ par etamād kar sakte ho jo nabiyon ne Rabbul-afwāj ke ghar kī buniyād ḍalte waqt sunāi thīñ.

¹⁰ Yād rahe ki us waqt se pahle na insān aur na haiwān ko mehnat kī mazdūrī miltī thī. Āne jāne wāle kahīñ bhī dushman ke hamloñ se mahfūz nahīñ the, kyonki main ne har ādmī ko us ke hamsāye kā dushman banā diyā thā.'

¹¹ Lekin Rabbul-afwāj farmātā hai, 'Ab se main tum se jo bache hue ho aisā sulūk nahīñ karūnga.

¹² Log salāmatī se bīj boenge, angūr kī bel waqt par apnā phal lāegī, kheton meñ fasleñ pakeñgī aur āsmān os parne degā. Yih tamām chīzeñ main Yahūdāh ke bache huon ko mīrās meñ dūngā.

¹³ Ai Yahūdāh aur Isrāil, pahle tum dīgar aqwām meñ lānat kā nishānā ban gae the, lekin ab jab main tumheñ rihā karūnga to tum barkat kā bāis hoge. Ḍaro mat! Hauslā rakho!'

¹⁴ Rabbul-afwāj farmātā hai, 'Pahle jab tumhāre bāpdādā ne mujhe taish dilāyā to main ne tum par āfat lāne kā musammam irādā kar liyā thā aur kabhī na pachhtāyā.

¹⁵ Lekin ab main Yarūshalam aur Yahūdāh ko barkat denā chāhtā hūñ. Is meñ merā irādā utnā hī pakkā hai jitnā pahle tumheñ nuqsān pahuñchāne meñ pakkā thā. Chunāñche ḍaro mat!

¹⁶ Lekin in bātoñ par dhyān do, ek dūsre se sach bāt karo, adālat meñ sachchāi aur salāmatī par mabnī faisle karo,

¹⁷ apne parosī ke khilāf bure mansūbe mat bāndho aur jhūṭī qasam khāne ke shauq se bāz āo. In tamām chīzon se main nafrat kartā hūñ.' Yih Rab kā farmān hai."

¹⁸ Ek bār phir Rabbul-afwāj kā kalām mujh par nāzil huā,

¹⁹ "Rabbul-afwāj farmātā hai ki āj tak Yahūdāh ke log chauthe, pāñchweñ, sātweñ aur dasweñ mahīne meñ rozā rakh kar mātām karte āe haiñ. Lekin ab se yih auqāt khushī-o-shādmānī ke mauqe honge jin par jashn manāoge. Lekin sachchāi aur salāmatī ko pyār karo!

²⁰ Rabbul-afwāj farmātā hai ki aisā waqt āegā jab dīgar aqwām aur muta'addid shahron ke log yahāñ āenge.

²¹ Ek shahr ke bāshinde dūsre shahr meñ jā kar kacheñge, 'Āo, ham Yarūshalam jā kar Rab se iltamās kareñ, Rabbul-afwāj kī marzī dariyāft kareñ. Ham bhī jāenge.'

²² Hāñ, muta'addid aqwām aur tāqatwar ummateñ Yarūshalam āengī tāki Rabbul-afwāj kī marzī mālūm kareñ aur us se iltamās kareñ.

²³ Rabbul-afwāj farmātā hai ki un dīnon meñ muḥtalif aqwām aur ahl-e-zabān ke das ādmī ek Yahūdī ke dāman ko pakaṛ kar kacheñge, 'Hameñ apne sāth chalne deñ, kyonki ham ne sunā hai ki Allāh āp ke sāth hai.' "

9

Isrāil ke Dushmanon kī Adālat

¹ Rab kā kalām Mulk-e-Hadrāk ke khilāf hai, aur wuh Damishq par nāzil hogā. Kyonki insān aur Isrāil ke tamām qabilon kī āñkheñ Rab kī taraf deḳhtī haiñ.

² Damishq kī sarhad par wāqe Hamāt balki Sūr aur Saidā bhī is kalām se muta'assir ho jāenge, khāh wuh kitne dānishmand kyon na hon.

³ Beshak Sūr ne apne lie mazbūt qilā banā liyā hai, beshak us ne sone-chāndī ke aise dher lagāe haiñ jaise ām taur par galiyon meñ ret yā kachre ke dher lagā lie jāte haiñ.

⁴ Lekin Rab us par qabzā karke us kī fauj ko samundar meñ phaink degā. Tab shahr nazar-e-ātish ho jāegā.

⁵ Yih dekh kar Askqalūn ghabrā jāegā aur Ġhazzā tarāp uṭhegā. Aqrūn bhī laraz uṭhegā, kyonki us kī ummīd jāti rahegi. Ġhazzā kā bādshāh halāk aur Askqalūn ghairābād ho jāegā.

⁶ Ashdūd meñ do naslon ke log basenge. Rab farmātā hai, “Jo kuchh Filistiyon ke lie fakhr kā bāis hai use main mitā dūngā.

⁷ Main un kī butparasti khatm karūngā. Āindā wuh gosht ko khūn ke sāth aur apnī ghinaunī qurbāniyān nahīn khāenge. Tab jo bach jāenge mere parastār honge aur Yahūdāh ke khāndānon meñ shāmil ho jāenge. Aqrūn ke Filistī yon merī qaum meñ shāmil ho jāenge jis tarah qadīm zamāne meñ Yabūsī merī qaum meñ shāmil ho gae.

⁸ Main khud apne ghar kī pahrādārī karūngā tāki āindā jo bhī āte yā jāte waqt wahān se guzare us par hamlā na kare, koī bhī zālim merī qaum ko tang na kare. Ab se main khud us kī dekh-bhāl karūngā.

Nayā Bādshāh Āne Wālā Hai

⁹ Ai Siyyūn Beṭī, shādiyānā bajā! Ai Yarūshalam Beṭī, shādmānī ke nāre lagā! Dekh, terā bādshāh tere pās ā rahā hai. Wuh rāstbāz aur fathmand hai, wuh halīm hai aur gadhe par, hāñ gadhī ke bachche par sawār hai.

¹⁰ Main Ifrāim se rath aur Yarūshalam se ghoṛe dūr kar dūngā. Jang kī kamān ṭuṭ jāegi. Mau'ūdā bādshāh * ke kahne par tamām aqwām meñ salāmatī qāym ho jāegi. Us kī hukūmat ek samundar se dūsre tak aur Dariyā-e-Furāt se duniyā kī intahā tak mānī jāegi.

Rab Apnī Qaum kī Hifāzat Karegā

¹¹ Ai merī qaum, main ne tere sāth ek ahd bāndhā jis kī tasdiq qurbāniyon ke khūn se huī, is lie main tere qaidiyon ko pānī se mahrūm garhe se rihā karūngā.

¹² Ai purummīd qaidiyo, qile ke pās wāpas āo! Kyonki āj hī main elān kartā hūn ki tumhārī har taklif ke ewaz main tumheñ do barkateñ baḥsh dūngā.

¹³ Yahūdāh merī kamān hai aur Isrāil mere tīr jo main dushman ke khilāf chalāūngā. Ai Siyyūn Beṭī, main tere beṭon ko Yūnān ke faujiyon se laṛne ke lie bhejūngā, main tujhe sūrme kī talwār kī mānind banā dūngā.”

¹⁴ Tab Rab un par zāhir ho kar bijlī kī tarah apnā tīr chalāegā. Rab Qādir-e-mutlaq narsingā phūnk kar junūbī āndhiyon meñ āegā.

¹⁵ Rabbul-afwāj khud Isrāiliyon ko panāh degā. Tab wuh dushman ko khā khā kar us ke phainke hue pattharon ko khāk meñ milā denge aur khūn ko mai kī tarah pī pī kar shor machāenge. Wuh qurbānī ke khūn se bhare kaṭore kī tarah bhar jāenge, qurbāngāh ke konon jaise khūnālūdā ho jāenge.

¹⁶ Us din Rab un kā Khudā unheñ jo us kī qaum kā rewar haiñ chhuṭkārā degā. Tab wuh us ke mulk meñ tāj ke jawāhar kī mānind chamak uṭheñge.

¹⁷ Wuh kitne dilkash aur khūbsūrat lageñge! Anāj aur mai kī kasrat se kuñwāre-kuñwāriyān phalne-phūlne lageñge.

* **9:10** Lafzī tarjumā: us ke kahne par.

10

Rab hī Madad Kar Saktā Hai

¹ Bahār ke mausam meñ Rab se bārish māngo. Kyoñki wuhī ghane bādāl banātā hai, wuhī bārish barsā kar har ek ko khet kī hariyālī muhaiyā kartā hai.

² Tumhāre gharoñ ke but fareb dete, tumhāre ghaibdān jhūṭī royā dekhte aur farebdeh khāb sunāte haiñ. Un kī tasallī abas hai. Isī lie qaum ko bher-bakriyoñ kī tarah yahān se chalā jānā parā. Gallābān nahīn hai, is lie wuh musibat meñ uljhe rahte haiñ.

Rab Apnī Qaum ko Wāpas Lāegā

³ Rab farmātā hai, “Merī qaum ke gallābānoñ par merā ghazab bhaṛak uṭhā hai, aur jo bakre us kī rāhnumāi kar rahe haiñ unheñ maiñ sazā dūngā. Kyoñki Rabbul-afwāj apne rewaṛ Yahūdāh ke gharāne kī dekh-bhāl karegā, use jangī ghoṛe jaisā shāndār banā degā.

⁴ Yahūdāh se kone kā buniyādī patthar, meḳh, jang kī kamān aur tamām hukmrān nikal āenge.

⁵ Sab sūrme kī mānind hoñge jo laṛte waqt dushman ko galī ke kachre meñ kuchal deñge. Rabbul-afwāj un ke sāth hogā, is lie wuh laṛ kar ghālib āenge. Muḳhālif ghurṣawāroñ kī baṛī ruswāi hogī.

⁶ Maiñ Yahūdāh ke gharāne ko taqwiyat dūngā, Yūsuf ke gharāne ko chhuṭkārā dūngā, hān un par rahm karke unheñ dubārā watan meñ basā dūngā. Tab un kī hālat se patā nahīn chalegā ki maiñ ne kabhī unheñ radd kiyā thā. Kyoñki maiñ Rab un kā Khudā hūñ, maiñ hī un kī sunūngā.

⁷ Ifrāim ke afrād sūrme se ban jāenge, wuh yoñ khush ho jāenge jis tarah dil mai pīne se khush ho jātā hai. Un ke bachche yih dekh kar bāgh bāgh ho jāenge, un ke dil Rab kī khushī manāenge.

⁸ Maiñ sītī bajā kar unheñ jamā karūngā, kyoñki maiñ ne fidyā de kar unheñ āzād kar diyā hai. Tab wuh pahle kī tarah beshumār ho jāenge.

⁹ Maiñ unheñ bīj kī tarah muḳhtalif qaumoñ meñ bo kar muntashir kar dūngā, lekin dūr-darāz ilāqoñ meñ wuh mujhe yād kareñge. Aur ek din wuh apnī aulād samet bach kar wāpas āenge.

¹⁰ Maiñ unheñ Misr se wāpas lāūngā, Asūr se ikaṭṭhā karūngā. Maiñ unheñ Jiliyād aur Lubnān meñ lāūngā, to bhī un ke lie jagah kāfī nahīn hogī.

¹¹ Jab wuh musibat ke samundar meñ se guzareñge to Rab maujoñ ko yoñ māregā ki sab kuchh pānī kī gahrāiyoñ tak khushk ho jāegā. Asūr kā faḳh khāk meñ mil jāegā, aur Misr kā shāhī asā dūr ho jāegā.

¹² Maiñ apnī qaum ko Rab meñ taqwiyat dūngā, aur wuh us kā hī nām le kar zindagī guzareñge.” Yih Rab kā farmān hai.

11

Baroñ ko Nīchā Kiyā Jāegā

¹ Ai Lubnān, apne darwāzoñ ko khol de tāki tere deodār ke daraḳht nazar-e-ātish ho jāeñ.

² Ai jūnīpar ke daraḳhto, wāwailā karo! Kyoñki deodār ke daraḳht gir gae haiñ, yih zabardast daraḳht tabāh ho gae haiñ. Ai Basan ke balūto, āh-o-zārī karo! Jo jangal itnā ghanā thā ki koī us meñ se guzar na saktā thā use kāṭā gayā hai.

³ Suno, charwāhe ro rahe haiñ, kyoñki un kī shāndār charāgāheñ barbād ho gai haiñ. Suno, jawān sherbabar dahāṛ rahe haiñ, kyoñki Wādī-e-Yardan kā gunjān jangal khatm ho gayā hai.

Do Qism ke Gallābān

⁴ Rab merā Khudā mujh se hamkalām huā, “Zabah hone wālī bheṛ-bakriyon kī gallābānī kar!

⁵ Jo unheñ kharīd lete wuh unheñ zabah karte haiñ aur qusūrwar nahīñ ṭhaharte. Aur jo unheñ bechte wuh kahte haiñ, ‘Allāh kī hamd ho, maiñ amīr ho gayā hūñ!’ Un ke apne charwāhe un par tars nahīñ khāte.

⁶ Is lie Rab farmātā hai kī maiñ bhī mulk ke bāshindoñ par tars nahīñ khāūngā. Maiñ har ek ko us ke paṛosī aur us ke bādshāh ke hawāle karūngā. Wuh mulk ko ṭukṛe ṭukṛe kareñge, aur maiñ unheñ un ke hāth se nahīñ chhuṛāūngā.”

⁷ Chunāñche maiñ, Zakariyāh ne saudāgaroñ ke lie zabah hone wālī bheṛ-bakriyon kī gallābānī kī. Maiñ ne us kām ke lie do lāṭhiyāñ liñ. Ek kā nām ‘Mehrbānī’ aur dūsri kā nām ‘Yagāngat’ thā. Un ke sāth maiñ ne rewaṛ kī gallābānī kī.

⁸ Ek hī mahīne meñ maiñ ne tīn gallābānoñ ko miṭā diyā. Lekin jald hī maiñ bheṛ-bakriyon se tang ā gayā, aur unhoñ ne mujhe bhī haqīr jānā.

⁹ Tab maiñ bolā, “Āindā maiñ tumhārī gallābānī nahīñ karūngā. Jise marnā hai wuh mare, jise zāe honā hai wuh zāe ho jāe. Aur jo bach jāeñ wuh ek dūsre kā gosht khāeñ. Maiñ zimmedār nahīñ hūngā!” *

¹⁰ Maiñ ne lāṭhī banām ‘Mehrbānī’ ko toṛ kar zāhir kiyā ki jo ahd maiñ ne tamām aqwām ke sāth bāndhā thā wuh mansūkh hai.

¹¹ Usī dīn wuh mansūkh huā.

Tab bheṛ-bakriyon ke jo saudāgar mujh par dhyān de rahe the unhoñ ne jān liyā ki yih paighām Rab kī taraf se hai.

¹² Phir maiñ ne un se kahā, “Agar yih āp ko munāsib lage to mujhe mazdūrī ke paise de deñ, warnā rahne deñ.” Unhoñ ne mazdūrī ke lie mujhe chāñdī ke 30 sikke de die.

¹³ Tab Rab ne mujhe hukm diyā, “Ab yih raqam kumhār † ke sāmne phaiñk de. Kitnī shāñdār raqam hai! Yih merī itnī hī qadar karte haiñ.” Maiñ ne chāñdī ke 30 sikke le kar Rab ke ghar meñ kumhār ke sāmne phaiñk die.

¹⁴ Is ke bād maiñ ne dūsri lāṭhī banām ‘Yagāngat’ ko toṛ kar zāhir kiyā ki Yahūdāh aur Isrāīl kī aḳhuwwat mansūkh ho gāi hai.

¹⁵ Phir Rab ne mujhe batāyā, “Ab dubārā gallābān kā sāmān le le. Lekin is bār ahmaq charwāhe kā-sā rawaiyā apnā le.

¹⁶ Kyoñki maiñ mulk par aisā gallābān muqarrar karūngā jo na halāk hone wāloñ kī dekh-bhāl karegā, na chhoṭoñ ko talāsh karegā, na zaḳhmiyon ko shafā degā, na sehhatmandoñ ko kḥurāk muhaiyā karegā. Is ke bajāe wuh behtarīn jānwaroñ kā gosht khā legā balki itnā zālim hogā ki un ke khuroñ ko phāṛ kar toṛegā.

¹⁷ Us bekār charwāhe par afsos jo apne rewaṛ ko chhoṛ detā hai. Talwār us ke bāzū aur dahnī āñkh ko zaḳhmī kare. Us kā bāzū sūkh jāe aur us kī dahnī āñkh andhī ho jāe.”

12

Allāh Yarūshalam kī Hifāzat Karegā

¹ Zail meñ Rab kā Isrāīl ke lie kalām hai. Rab jis ne āsmān ko kḥaime kī tarah tān kar zamīn kī buniyādeñ rakhīñ aur insān ke andar us kī rūh ko tashkīl diyā wuh farmātā hai,

* **11:9** ‘Maiñ zimmedār nahīñ hūngā’ izāfā hai tāki matlab sāf ho. † **11:13** Yā dhāt dhālne wāle.

² “Maiñ Yarūshalam ko gird-o-nawāh kī qaumoñ ke lie sharāb kā pyālā banā dūngā jise wuh pī kar laṛkharāne lageñgī. Yahūdāh bhī musibat meñ āegā jab Yarūshalam kā muhāsarā kiyā jāegā.

³ Us din duniyā kī tamām aqwām Yarūshalam ke ḳhilāf jamā ho jāeñgī. Tab maiñ Yarūshalam ko ek aisā patthar banāūngā jo koī nahīñ uṭhā sakegā. Jo bhī use uṭhā kar le jānā chāhe wuh zaḳhmī ho jāegā.”

⁴ Rab farmātā hai, “Us din maiñ tamām ghoṛoñ meñ abtarī aur un ke sawāroñ meñ dīwānagī paidā karūngā. Maiñ dīgar aqwām ke tamām ghoṛoñ ko andhā kar dūngā.

Sāth sāth maiñ khulī āñkhoñ se Yahūdāh ke gharāne kī dekh-bhāl karūngā.

⁵ Tab Yahūdāh ke ḳhāndān dil meñ kaheñge, ‘Yarūshalam ke bāshinde is lie hamāre lie quwwat kā bāis haiñ ki Rabbul-afwāj un kā Ḳhudā hai.’

⁶ Us din maiñ Yahūdāh ke ḳhāndānoñ ko jalte hue koele banā dūngā jo dushman kī sūkhī lakaṛī ko jalā deñge. Wuh bhaṛaktī huī mashāl hoñge jo dushman kī pūloñ ko bhasm karegī. Un ke dāīñ aur bāīñ taraf jitnī bhī qaumeñ gird-o-nawāh meñ rahtī haiñ wuh sab nazar-e-ātish ho jāeñgī. Lekin Yarūshalam apnī hī jagah mahfūz rahegā.

⁷ Pahle Rab Yahūdāh ke gharoñ ko bachāegā tāki Dāūd ke gharāne aur Yarūshalam ke bāshindoñ kī shān-o-shaukat Yahūdāh se baṛī na ho.

⁸ Lekin Rab Yarūshalam ke bāshindoñ ko bhī panāh degā. Tab un meñ se kamzor ādmī Dāūd jaisā sūrmā hogā jabki Dāūd kā gharānā Ḳhudā kī mānind, un ke āge chalne wāle Rab ke farishte kī mānind hogā.

⁹ Us din maiñ Yarūshalam par hamlā-āwar tamām aqwām ko tabāh karne ke lie niklūngā.

Yarūshalam kā Mātam

¹⁰ Maiñ Dāūd ke gharāne aur Yarūshalam ke bāshindoñ par mehrbānī aur iltamās kā Rūh unḍelūngā. Tab wuh mujh par nazar ḍaleñge jise unhoñ ne chhedā hai, aur wuh us ke lie aisā mātam kareñge jaise apne iklaute beṭe ke lie, us ke lie aisā shadīd ḡham khāeñge jis tarah apne pahlauṭhe ke lie.

¹¹ Us din log Yarūshalam meñ shiddat se mātam kareñge. Aisā mātam hogā jaisā Maidān-e-Majiddo meñ Hadad-rimmon par kiyā jātā thā.

¹²⁻¹⁴ Pūre kā pūrā mulk wāwailā karegā. Tamām ḳhāndān ek dūsre se alag aur tamām aurateñ dūsroñ se alag āh-o-bukā kareñgī. Dāūd kā ḳhāndān, Nātan kā ḳhāndān, Lāwī kā ḳhāndān, Simaī kā ḳhāndān aur mulk ke baqī tamām ḳhāndān alag alag mātam kareñge.

13

Butparastī aur Jhūṭī Nabuwwat kā Ḳhātmā

¹ Us din Dāūd ke gharāne aur Yarūshalam ke bāshindoñ ke lie chashmā kholā jāegā jis ke zariye wuh apne gunāhoñ aur nāpākī ko dūr kar sakeñge.”

² Rabbul-afwāj farmātā hai, “Us din maiñ tamām butoñ ko mulk meñ se miṭā dūngā. Un kā nām-o-nishān tak nahīñ rahegā, aur wuh kisī ko yād nahīñ raheñge.

Nabiyōñ aur nāpākī kī rūh ko bhī maiñ mulk se dūr karūngā.

³ Is ke bād agar koī nabuwwat kare to us ke apne mān-bāp us se kaheñge, ‘Tū zindā nahīñ rah saktā, kyonki tū ne Rab kā nām le kar jhūṭ bolā hai.’ Jab wuh peshgoiyān sunāegā to us ke apne wālidain use chhed ḍaleñge.

⁴ Us waqt har nabī ko apnī royā par sharm āegī jab nabuwwat karegā. Wuh nabī kā bāloñ se banā libās nahīñ pahnegā tāki fareb de

⁵ balki kahegā, 'Maiñ nabī nahīñ balki kāshtkār hūñ. Jawānī se hī merā peshā khetibārī rahā hai.'

⁶ Agar koī pūchhe, 'To phir tere sīne par zaḥmoñ ke nishān kis tarah lage? To jawāb degā, maiñ apne dostoñ ke ghar meñ zaḥmī huā.' "

Logoñ kī Jāñch-Partāl

⁷ Rabbul-afwāj farmātā hai, "Ai talwār, jāg uṭh. Mere gallābān par hamlā kar, us par jo mere qarīb hai. Gallābān ko mār ḍāl tāki bheṛ-bakriyāñ titar-bitar ho jāeñ. Maiñ ḳhud apne hāth ko chhoṭoñ ke ḳhilāf uṭhāūngā."

⁸ Rab farmātā hai, "Pūre mulk meñ logoñ ke tīn hissoñ meñ se do hissoñ ko miṭāyā jāegā. Do hisse halāk ho jāeñge aur sirf ek hī hissā bachā rahegā.

⁹ Is bache hue hisse ko maiñ āg meñ ḍāl kar chāñdī yā sone kī tarah pāk-sāf karūngā. Tab wuh merā nām pukāreñge, aur maiñ un kī sunūngā. Maiñ kahūngā, 'Yih merī qaum hai,' aur wuh kaheñge, 'Rab hamārā Ḳhudā hai.' "

14

Rab Ḳhud Yarūshalam meñ Bādshāh Hogā

¹ Ai Yarūshalam, Rab kā wuh din āne wālā hai jab dushman terā māl lūṭ kar tere darmiyān hī use āpas meñ taqsīm karegā.

² Kyoñki maiñ tamām aqwām ko Yarūshalam se laṛne ke lie jamā karūngā. Shahr dushman ke qabze meñ āegā, gharoñ ko lūṭ liyā jāegā aur auratoñ kī ismatdarī kī jāegī. Shahr ke ādhe bāshinde jilāwatan ho jāeñge, lekin bāqī hissā us meñ zindā chhoṛā jāegā.

³ Lekin phir Rab ḳhud nikal kar in aqwām se yoñ laṛegā jis tarah tab laṛtā hai jab kabhī maidān-e-jang meñ ā jātā hai.

⁴ Us din us ke pānw Yarūshalam ke mashriq meñ Zaitūn ke pahār par khare hoñge. Tab pahār phaṭ jāegā. Us kā ek hissā shimāl kī taraf aur dūsrā junūb kī taraf khisak jāegā. Bīch meñ mashriq se maḡhrib kī taraf ek baṛī wādī paidā ho jāegī.

⁵ Tum mere pahāroñ kī is wādī meñ bhāg kar panāh loge, kyoñki yih āzal tak pahuñchāegī. Jis tarah tum Yahūdāh ke bādshāh Uzziyāh ke aiyām meñ apne āp ko zalzale se bachāne ke lie Yarūshalam se bhāg nikle the usī tarah tum mazkūrā wādī meñ dauṛ āoge. Tab Rab merā Ḳhudā āegā, aur tamām muqaddasīn us ke sāth hoñge.

⁶ Us din na taptī garmī hogī, na sardī yā pālā.

⁷ Wuh ek munfarid din hogā jo Rab hī ko mālūm hogā. Na din hogā aur na rāt balki shām ko bhī raushnī hogī.

⁸ Us din Yarūshalam se zindagī kā pāñi bah niklegā. Us kī ek shāḳh mashriq ke Bahīrā-e-Murdār kī taraf aur dūsrī shāḳh maḡhrib ke samundar kī taraf bahegī. Is pāñi meñ na garmiyōñ meñ, na sardiyoñ meñ kabhī kamī hogī.

⁹ Rab pūrī duniyā kā Bādshāh hogā. Us din Rab wāhid Ḳhudā hogā, log sirf usī ke nām kī parastish kareñge.

¹⁰ Pūrā mulk shimālī shahr Jibā se le kar Yarūshalam ke junūb meñ wāqe shahr Rimmon tak khulā maidān ban jāegā. Sirf Yarūshalam apnī hī ūñchī jagah par rahegā. Us kī purāñi hudūd bhī qāym raheñgī yāñi Binyamīn ke Darwāze se le kar purāne darwāze aur Kone ke Darwāze

tak, phir Hananel ke Burj se le kar us jagah tak jahān shāhī mai banāī jāī hai.

¹¹ Log us meñ baseñge, aur āindā use kabhī pūrī tabāhī ke lie maḥsūs nahīn kiyā jāegā. Yarūshalam mahfūz jagah rahegī.

¹² Lekin jo qaumeñ Yarūshalam se laṛne nikleñ un par Rab ek haulnāk bīmārī lāegā. Log abhī khare ho sakeñge ki un ke jism saṛ jāeñge. Ānkheñ apne ḳhānoñ meñ aur zabān muñh meñ gal jāegī.

¹³ Us din Rab un meñ baṛī abtarī paidā karegā. Har ek apne sāthī kā hāth pakaṛ kar us par hamlā karegā.

¹⁴ Yahūdāh bhī Yarūshalam se * laṛegā. Tamām paṛosī aqwām kī daulat wahān jamā ho jāegī yānī kasrat kā sonā, chāndī aur kapṛe.

¹⁵ Na sirf insān mohlak bīmārī kī zad meñ āegā balki jānwar bhī. Ghoṛe, ḳhachchar, ūñṭ, gadhe aur bāqī jitne jānwar un lashkargāhoñ meñ hoñge un sab par yihī āfat āegī.

Tamām Aqwām Yarūshalam meñ Īd Manāeñgī

¹⁶ To bhī un tamām aqwām ke kuchh log bach jāeñge jinhoñ ne Yarūshalam par hamlā kiyā thā. Ab wuh sāl basāl Yarūshalam āte raheñge tāki hamāre Bādshāh Rabbul-afwāj kī parastish kareñ aur Jhoñpṛiyoñ kī Īd manāeñ.

¹⁷ Jab kabhī duniyā kī tamām aqwām meñ se koī hamāre Bādshāh Rabbul-afwāj ko sijdā karne ke lie Yarūshalam na āe to us kā mulk bārish se mahrūm rahegā.

¹⁸ Agar Misrī qaum Yarūshalam na āe aur hissā na le to wuh bārish se mahrūm rahegī. Yoñ Rab un qaumoñ ko sazā degā jo Jhoñpṛiyoñ kī Īd manāne ke lie Yarūshalam nahīn āeñgī.

¹⁹ Jitnī bhī qaumeñ Jhoñpṛiyoñ kī Īd manāne ke lie Yarūshalam na āeñ unheñ yihī sazā milegī, ḳhāh Misr ho yā koī aur qaum.

²⁰ Us din ghoṛoñ kī ghanṭiyoñ par likhā hogā, “Rab ke lie Maḥsūs-o-Muḳaddas.” Aur Rab ke ghar kī degeñ un muḳaddas kaṭoroñ ke barābar hoñgī jo qurbāngāh ke sāmne istemāl hote haiñ.

²¹ Hāñ, Yarūshalam aur Yahūdāh meñ maujūd har deg Rabbul-afwāj ke lie maḥsūs-o-muḳaddas hogī. Jo bhī qurbāniyāñ pesh karne ke lie Yarūshalam āe wuh unheñ apnī qurbāniyāñ pakāne ke lie istemāl karegā. Us din se Rabbul-afwāj ke ghar meñ koī bhī saudāgar pāyā nahīn jāegā.

* 14:14 Yā meñ.

Malāki

¹ Zail meñ Isrāīl ke lie Rab kā wuh kalām hai jo us ne Malāki par nāzil kiyā.

² Rab farmātā hai, “Tum mujhe pyāre ho.” Lekin tum kahte ho, “Kis tarah? Terī ham se muhabbat kahāñ zāhir huī hai?”

Suno Rab kā jawāb! “Kyā Esau aur Yāqūb sage bhāī nahīn the? To bhī sirf Yāqūb mujhe pyārā thā

³ jabki Esau se maiñ mutanaffir rahā. Us ke pahārī ilāqe Adom ko maiñ ne wīrān-o-sunsān kar diyā, us kī maurūsī zamīn ko registān ke gīdaṛoñ ke hawāle kar diyā hai.”

⁴ Adomī kahte haiñ, “Go ham chaknāchūr ho gae haiñ to bhī khandarāt kī jagah nae ghar banā leñge.” Lekin Rabbul-afwāj farmātā hai, “Beshak tāmīr kā kām karte jāo, lekin maiñ sab kuchh dubārā dhā dūngā. Un kā mulk ‘Bedīnī kā Mulk’ aur un kī qaum ‘Wuh Qaum Jis par Rab kī Abadī Lānat Hai’ kahlāegī.

⁵ Tum Isrāīlī apnī āñkhoñ se yih dekhoge. Tab tum kahoge, ‘Rab apnī azmat Isrāīl kī sarhaddoñ se bāhar bhī zāhir kartā hai.’ ”

Imāmoñ par Ilzām

⁶ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Ai imāmo, beṭā apne bāp kā aur naukar apne mālik kā ehtirām kartā hai. Lekin merā ehtirām kaun kartā hai, go maiñ tumhārā bāp hūñ? Merā khauf kaun māntā hai, go maiñ tumhārā mālik hūñ? Haqīqat yih hai ki tum mere nām ko haqīr jānte ho. Lekin tum etarāz karte ho, ‘Ham kis tarah tere nām ko haqīr jānte haiñ?’

⁷ Is meñ ki tum merī qurbāngāh par nāpāk khurāk rakh dete ho. Tum pūchhte ho, ‘Ham ne tujhe kis bāt meñ nāpāk kiyā hai?’ Is meñ ki tum Rab kī mez ko qābil-e-tahqīr qarār dete ho.

⁸ Kyonki go andhe jānwaroñ ko qurbān karnā saḡht manā hai, to bhī tum yih bāt nazarandāz karke aise jānwaroñ ko qurbān karte ho. Langare yā bīmār jānwar chaḡhānā bhī mamnūs hai, to bhī tum kahte ho, ‘Koī bāt nahīn’ aur aise hī jānwaroñ ko pesh karte ho.” Rabbul-afwāj farmātā hai, “Agar wāqai is kī koī bāt nahīn to apne mulk ke gawarnar ko aise jānwaroñ ko pesh karo. Kyā wuh tum se khush hogā? Kyā wuh tumheñ qabūl karegā? Hargiz nahīn!

⁹ Chunāñche ab Allāh se iltamās karo ki ham par mehrbānī kar.” Rabbul-afwāj farmātā hai, “Khud soch lo, kyā hamāre hāthoñ se aisī qurbāniyāñ milne par Allāh hamēñ qabūl karegā?

¹⁰ Kāsh tum meñ se koī mere ghar ke darwāzoñ ko band kare tāki merī qurbāngāh par befāydā āg na lagā sako! Maiñ tum se khush nahīn, aur tumhāre hāthoñ se qurbāniyāñ mujhe bilkul pasand nahīn.” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

¹¹ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Pūrī duniyā meñ mashriq se maḡhrib tak merā nām azīm hai. Har jagah mere nām ko baḡhūr aur pāk qurbāniyāñ pesh kī jāti haiñ. Kyonki dīgar aqwām meñ merā nām azīm hai.

¹² Lekin tum apnī harkatoñ se mere nām kī behurmatī karte ho. Tum kahte ho, ‘Rab kī mez ko nāpāk kiyā jā saktā hai, us kī qurbāniyoñ ko haqīr jānā jā saktā hai.’

¹³ Tum shikāyat karte ho, ‘Hāy, yih khidmat kitnī taklīfdeh hai!’ Aur qurbānī kī āg ko hiqārat kī nazaroñ se deḡhte hue tez karte ho. Har

qism kā jānwar pesh kiyā jātā hai, khāh wuh zaḥmī, langarā yā bīmār kyon na ho.” Rabbul-afwāj farmātā hai, “Kyā main tumhāre hāthoñ se aisī qurbāniyāñ qabūl kar saktā hūñ? Hargiz nahīñ!

¹⁴ Us dhokebāz par lānat jo mannat mān kar kahe, ‘Main Rab ko apne rewar kā achchhā menḍhā qurbān karūñgā’ lekin is ke bajāe nāqis jānwar pesh kare.” Kyonki Rabbul-afwāj farmātā hai, “Main azīm Bādshāh hūñ, aur aqwām meñ mere nām kā khauf mānā jātā hai.

2

¹ Ai imāmo, ab mere faisle par dhyān do!”

² Rabbul-afwāj farmātā hai, “Merī suno, pūre dil se mere nām kā ehtirām karo, warnā main tum par lānat bhejūñgā, main tumhārī barkatoñ ko lānatoñ meñ tabdīl kar dūñgā. Balki main yih kar bhī chukā hūñ, kyonki tum ne pūre dil se mere nām kā ehtirām nahīñ kiyā.

³ Tumhāre chāl-chalan ke sabab se main tumhārī aulād ko ḍāntūñgā. Main tumhārī id kī qurbāniyoñ kā gobar tumhāre muñh par phaiñk dūñgā, aur tumheñ us ke samet bāhar phaiñkā jāegā.”

⁴ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Tab tum jān loge ki main ne tum par yih faisla kiyā hai tāki merā Lāwī ke qābile ke sāth ahd qāym rahe.

⁵ Kyonki main ne ahd bāndh kar Lāwīyoñ se zindagī aur salāmatī kā wādā kiyā thā, aur main ne wāde ko pūrā bhī kiyā. Us waqt Lāwī merā khauf mānte balki mere nām se dahshat khāte the.

⁶ Wuh qābil-e-etamād tālīm dete the, aur un kī zabān par jhūt nahīñ hotā thā. Wuh salāmatī se aur sīdhī rāh par mere sāth chalte the, aur bahut-se log un ke bāis gunāh se dūr ho gae.

⁷ Imāmoñ kā farz hai ki wuh sahīh tālīm mahfūz rakheñ, aur logoñ ko un se hidāyat hāsīl karnī chāhie. Kyonki imām Rabbul-afwāj kā paighambar hai.

⁸ Lekin tum sahīh rāh se haṭ gae ho. Tumhārī tālīm bahutoñ ke lie ṭhokar kā bāis ban gāī hai.” Rabbul-afwāj farmātā hai, “Tum ne Lāwīyoñ ke sāth mere ahd ko khāk meñ milā diyā hai.

⁹ Is lie main ne tumheñ tamām qaum ke sāmne zalīl kar diyā hai, sab tumheñ haqīr jānte haiñ. Kyonki tum merī rāhoñ par nahīñ rahte balki tālīm dete waqt jānībdārī dikhāte ho.”

Nājyaz Shādiyāñ aur Talāq par Malāmat

¹⁰ Kyā ham sab kā ek hī bāp nahīñ? Ek hī Khudā ne hameñ khalaq kiyā hai. To phir ham ek dūsre se bewafāī karke apne bāpdādā ke ahd kī behurmatī kyon kar rahe haiñ?

¹¹ Yahūdāh bewafā ho gayā hai. Isrāīl aur Yarūshalām meñ makrūh harkateñ sarzad huī haiñ, kyonki Yahūdāh ke ādmiyoñ ne Rab ke ghar kī behurmatī kī hai, us maqdis kī jo Rab ko pyārā hai. Kis tarah? Unhoñ ne dīgar aqwām kī butparast auratoñ se shādī kī hai. *

¹² Lekin jis ne bhī aisā kiyā hai use Rab jaṛ se Yāqūb ke khaimoñ se nikāl phaiñkegā, khāh wuh Rabbul-afwāj ko kitnī qurbāniyāñ pesh kyon na kare.

¹³ Tum se ek aur khatā bhī sarzad hotī hai. Beshak Rab kī qurbāngāh ko apne ānsuoñ se tar karo, beshak rote aur karāhte raho ki Rab na hamārī qurbāniyoñ par tawajjuh detā, na unheñ khushī se hamāre hāth se qabūl kartā hai. Lekin yih karne se koī farq nahīñ paṛegā.

* **2:11** Lafzī tarjumā: Yahūdāh ne ajnabī mābūdoñ kī beṭiyoñ se shādī kī hai.

¹⁴ Tum pūchhte ho, “Kyon?” Is lie ki shādī karte waqt Rab khud gawāh hotā hai. Aur ab tū apnī bīwī se bewafā ho gayā hai, go wuh terī jīwansāthī hai jis se tū ne shādī kā ahd bāndhā thā.

¹⁵ Kyā Rab ne shauhar aur bīwī ko ek nahīn banāyā, ek jism jis meñ rūh hai? Aur yih ek jism kyā chāhtā hai? Allāh kī taraf se aulād. Chunānche apnī rūh meñ khabardār raho! Apnī bīwī se bewafā na ho jā!

¹⁶ Kyonki Rabbul-afwāj jo Isrāil kā Khudā hai farmātā hai, “Maiñ talāq se nafrat kartā hūn aur us se mutanaffir hūn jo zulm se mulabbas hotā hai. Chunānche apnī rūh meñ khabardār rah kar is tarah kā bewafā rawaiyā iḡhtiyār na karo!”

Rab Logoñ kī Adālat Karegā

¹⁷ Tumhārī bātoñ ko sun sun kar Rab thak gayā hai. Tum pūchhte ho, “Ham ne use kis tarah thakā diyā hai?” Is meñ ki tum dāwā karte ho, “Badī karne wālā Rab kī nazar meñ ṭhik hai, wuh aise logoñ ko pasand kartā hai.” Tum yih bhī kahte ho, “Allāh kahān hai? Wuh insāf kyon nahīn kartā?”

3

¹ Rabbul-afwāj jawāb meñ farmātā hai, “Dekh, maiñ apne paighambar ko bhej detā hūn jo mere āge āge chal kar merā rāstā taiyār karegā. Tab jis Rab ko tum talāsh kar rahe ho wuh achānak apne ghar meñ ā maujūd hogā. Hān, ahd kā paighambar jis kī tum shiddat se ārzū karte ho wuh āne wālā hai!”

² Lekin jab wuh āe to kaun yih bardāsht kar sakegā? Kaun qāym rah sakegā jab wuh ham par zāhir ho jāegā? Wuh to dhāt dhālne wāle kī āg yā dhobī ke tez sābun kī mānind hogā.

³ Wuh baiṭh kar chāndī ko pighlā kar pāk-sāf karegā. Jis tarah sone-chāndī ko pighlā kar pāk-sāf kiyā jātā hai usī tarah wuh Lāwī ke qabīle ko pāk-sāf karegā. Tab wuh Rab ko rāst qurbāniyān pesh kareṅge.

⁴ Phir Yahūdāh aur Yarūshalam kī qurbāniyān qadīm zamāne kī tarah dubārā Rab ko qabūl hoṅgī.

⁵ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Maiñ tumhārī adālat karne ke lie tumhāre pās āūṅgā. Jald hī maiñ un ke khilāf gawāhī dūṅgā jo merā khauf nahīn mānte, jo jādūgar aur zinākār haiñ, jo jhūṭī qasam khāte, mazdūroñ kā haq mārte, bewāoñ aur yatīmoñ par zulm karte aur ajnabiyōñ kā haq mārte haiñ.

Tum Allāh ko Dhokā Dete Ho

⁶ Maiñ, Rab tabdīl nahīn hotā, lekin tum ab tak Yāqūb kī aulād rahe ho.

⁷ Apne bāpdādā ke zamāne se le kar āj tak tum ne mere ahkām se dūr rah kar un par dhyān nahīn diyā. Rabbul-afwāj farmātā hai ki mere pās wāpas āo! Tab maiñ bhī tumhāre pās wāpas āūṅgā.

Lekin tum etarāz karte ho, ‘Ham kyon wāpas āeñ, ham se kyā sarzad huā hai?’

⁸ Kyā munāsib hai ki insān Allāh ko ṭhage? Hargiz nahīn! Lekin tum log yihī kuchh kar rahe ho. Tum pūchhte ho, ‘Ham kis tarah tujhe ṭhagte haiñ?’ Is meñ ki tum mujhe apnī paidāwār kā daswān hissā nahīn dete. Nīz, tum imāmoñ ko qurbāniyōñ kā wuh hissā nahīn dete jo un kā haq bantā hai.

⁹ Pūrī qaum mujhe ṭhagtī rahtī hai, is lie maiñ ne tum par lānat bhejī hai.”

¹⁰ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Mere ghar ke godām meñ apnī paidāwār kā pūrā daswān hissā jamā karo tāki is meñ khurāk dastyāb ho. Mujhe

is meñ āzmā kar dekho ki maiñ apne wāde ko pūrā kartā hūñ ki nahīñ. Kyoñki maiñ tum se wādā kartā hūñ ki jawāb meñ maiñ āsmān ke darīche khol kar tum par had se zyādā barkat barsā dūngā.”

¹¹ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Maiñ kīroñ ko tumhārī fasloñ se dūr rakhūngā tāki tumhāre khetoñ kī paidāwār aur tumhāre angūr kharāb na ho jāeñ balki pak jāeñ.

¹² Tab tumhārā mulk itnā rāhatbaksh hogā ki tamām aqwām tumheñ mubāarak kaheñgī.” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

Jis Din Allāh Faislā Karegā

¹³ Rab farmātā hai, “Tum mere bāre meñ kufr bakte ho. Tum kahte ho, ‘Ham kyoñkar kufr bakte haiñ?’

¹⁴ Is meñ ki tum kahte ho, ‘Allāh kī k̄hidmat karnā abas hai. Kyoñki Rabbul-afwāj kī hidāyāt par dhyān dene aur muñh laṭkā kar us ke huzūr phirne se hameñ kyā fāydā huā hai?’

¹⁵ Chunāñche gustāk̄h logoñ ko mubāarak ho, kyoñki bedīn phalte-phulte aur Allāh ko āzmāne wāle hī bache rahte haiñ.”

¹⁶ Lekin phir Rab kā k̄hauf mānane wāle āpas meñ bāt karne lage, aur Rab ne ghaur se un kī sunī. Us ke huzūr yādgārī kī kitāb likhī gaī jis meñ un ke nām darj haiñ jo Rab kā k̄hauf mānte aur us ke nām kā ehtirām karte haiñ.

¹⁷ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Jis din maiñ harkat meñ āūngā us din wuh merī k̄hās milkiyat hoñge. Maiñ un par yoñ rahm karūngā, jis tarah bāp apne us beṭe par tars khātā hai jo us kī k̄hidmat kartā hai.

¹⁸ Us waqt tumheñ rāstbāz aur bedīn kā farq dubārā nazar āegā. Sāf zāhir ho jāegā ki Allāh kī k̄hidmat karne wāloñ aur dūsroñ meñ kyā farq hai.”

4

¹ Rabbul-afwāj farmātā hai, “Yaqīnan wuh din āne wālā hai jab merā ghazab bharaktī bhaṭṭī kī tarah nāzil ho kar har gustāk̄h aur bedīn shakhs ko bhūse kī tarah bhasm kar degā. Wuh jaṛ se le kar shāk̄h tak miṭ jāeñge.

² Lekin tum par jo mere nām kā k̄hauf mānte ho rāstī kā sūraj tulū hogā, aur us ke paroñ tale shafā hogī. Tab tum bāhar nikal kar khule chhoṛe hue bachhroñ kī tarah k̄hushī se kūdte phāndte phiroge.

³ Jis din maiñ yih kuchh karūngā us din tum bedīnoñ ko yoñ kuchal ḍāloge ki wuh pānwoñ tale kī k̄hāk ban jāeñge.” Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

⁴ “Mere k̄hādīm Mūsā kī shariyat ko yād rakho yāñī wuh tamām ahkām aur hidāyāt jo maiñ ne use Horib yāñī Sīnā Pahāṛ par Isrāīlī qaum ke lie dī thīñ.

⁵ Rab ke us azīm aur haulnāk din se pahle maiñ tumhāre pās Iliyās Nabī ko bhejūngā.

⁶ Jab wuh āegā to bāp kā dil beṭe aur beṭe kā dil bāp kī taraf māyl karegā tāki maiñ ā kar mulk ko apne lie maḥsūs karke nest-o-nābūd na karūñ.”

Mattī

Īsā Masīh kā Nasabnāmā

- ¹ Īsā Masīh bin Dāūd bin Ibrāhīm kā nasabnāmā:
² Ibrāhīm Is'hāq kā bāp thā, Is'hāq Yāqūb kā bāp aur Yāqūb Yahūdāh aur us ke bhāiyōñ kā bāp.
³ Yahūdāh ke do beṭe Fāras aur Zārah the. (Un kī māñ Tamr thī.) Fāras Hasron kā bāp aur Hasron Rām kā bāp thā.
⁴ Rām Ammīnadāb kā bāp, Ammīnadāb Nahson kā bāp aur Nahson Salmon kā bāp thā.
⁵ Salmon Boaz kā bāp thā. (Boaz kī māñ Rāhab thī.) Boaz Obed kā bāp thā. (Obed kī māñ Rūt thī.) Obed Yassī kā bāp aur
⁶ Yassī Dāūd Bādshāh kā bāp thā.
 Dāūd Sulemān kā bāp thā. (Sulemān kī māñ pahle Ūriyyāh kī bīwī thī.)
⁷ Sulemān Rahubiyām kā bāp, Rahubiyām Abiyāh kā bāp aur Abiyāh Āsā kā bāp thā.
⁸ Āsā Yahūsafat kā bāp, Yahūsafat Yūrām kā bāp aur Yūrām Uzziyāh kā bāp thā.
⁹ Uzziyāh Yūtām kā bāp, Yūtām Ākḥaz kā bāp aur Ākḥaz Hizqiyāh kā bāp thā.
¹⁰ Hizqiyāh Manassī kā bāp, Manassī Amūn kā bāp aur Amūn Yūsiyāh kā bāp thā.
¹¹ Yūsiyāh Yahūyākīn * aur us ke bhāiyōñ kā bāp thā. (Yih Bābal kī jilāwatanī ke daurān paidā hue.)
¹² Bābal kī jilāwatanī ke bād Yahūyākīn † Siyāltiyel kā bāp aur Siyāltiyel Zarubbābal kā bāp thā.
¹³ Zarubbābal Abīhūd kā bāp, Abīhūd Iliyāqīm kā bāp aur Iliyāqīm Āzor kā bāp thā.
¹⁴ Āzor Sadoq kā bāp, Sadoq Aḥīm kā bāp aur Aḥīm Ilīhūd kā bāp thā.
¹⁵ Ilīhūd Iliyazar kā bāp, Ilīazar Mattān kā bāp aur Mattān Yāqūb kā bāp thā.
¹⁶ Yāqūb Mariyam ke shauhar Yūsuf kā bāp thā. Is Mariyam se Īsā paidā huā, jo Masīh kahlātā hai.
¹⁷ Yoñ Ibrāhīm se Dāūd tak 14 nasleñ haiñ, Dāūd se Bābal kī jilāwatanī tak 14 nasleñ haiñ aur jilāwatanī se Masīh tak 14 nasleñ haiñ

Īsā Masīh kī Paidāish

- ¹⁸ Īsā Masīh kī paidāish yoñ huī: Us waqt us kī māñ Mariyam kī mangnī Yūsuf ke sāth ho chukī thī ki wuh Rūhul-quds se hāmīlā pāī gai. Abhī un kī shādī nahīñ huī thī.
¹⁹ Us kā mangetar Yūsuf rāstbāz thā, wuh alāniyā Mariyam ko badnām nahīñ karnā chāhtā thā. Is lie us ne ḳhāmoshī se yih rishtā toṛne kā irādā kar liyā.
²⁰ Wuh is bāt par abhī ḡhaur-o-fikr kar hī rahā thā ki Rab kā farishtā ḳhāb meñ us par zāhir huā aur farmāyā, “Yūsuf bin Dāūd, Mariyam se shādī karke use apne ghar le āne se mat ḍar, kyoñki paidā hone wālā bachchā Rūhul-quds se hai.

* **1:11** Yūnānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai. † **1:12** Yūnānī meñ Yahūyākīn kā mutarādif Yakūniyāh mustāmal hai.

21 Us ke beṭā hogā aur us kā nām Īsā rakhnā, kyoṅki wuh apnī qaum ko us ke gunāhoṅ se rihāi degā.”

22 Yih sab kuchh is lie huā tāki Rab kī wuh bāt pūrī ho jāe jo us ne apne nabī kī mārifat farmāi thī,

23 “Dekho ek kuṅwārī hāmīlā hogī. Us se beṭā paidā hogā aur wuh us kā nām Immānuel rakheṅge.” (Immānuel kā matlab ‘Ḳhudā Hamāre Sāth’ hai).

24 Jab Yūsuf jāg uṭhā to us ne Rab ke farishte ke farmān ke mutābiq Mariyam se shādī kar lī aur use apne ghar le gayā.

25 Lekin jab tak us ke beṭā paidā na huā wuh Mariyam se hambistar na huā. Aur Yūsuf ne bachche kā nām Īsā rakhā.

2

Mashriq se Majūsī Ālim

1 Īsā Herodes Bādshāh ke zamāne meṅ sūbā Yahūdiyā ke shahr Bait-laham meṅ paidā huā. Un dinoṅ meṅ kuchh majūsī ālim mashriq se ā kar Yarūshalam pahuṅch gae.

2 Unhoṅ ne pūchhā, “Yahūdiyōṅ kā wuh bādshāh kahān hai jo hāl hī meṅ paidā huā hai? Kyoṅki ham ne mashriq meṅ us kā sitārā dekhā hai aur ham use sijdā karne āe haiṅ.”

3 Yih sun kar Herodes Bādshāh pūre Yarūshalam samet ghabrā gayā.

4 Tamām rāhnumā imāmoṅ aur shariyat ke ulamā ko jamā karke us ne un se dariyāft kiyā ki Masih kahān paidā hogā.

5 Unhoṅ ne jawāb diyā, “Yahūdiyā ke shahr Bait-laham meṅ, kyoṅki nabī kī mārifat yoṅ likhā hai,

6 ‘Ai Mulk-e-Yahūdiyā meṅ wāqē Bait-laham, tū Yahūdiyā ke hukmrānoṅ meṅ hargiz sab se chhoṭā nahīn. Kyoṅki tujh meṅ se ek hukmrān niklegā jo merī qaum Isrāil kī gallābānī karegā.’ ”

7 Is par Herodes ne ḳhufiyā taur par majūsī ālimoṅ ko bulā kar tafsīl se pūchhā ki wuh sitārā kis waqt dikhāi diyā thā.

8 Phir us ne unheṅ batāyā, “Bait-laham jāeṅ aur tafsīl se bachche kā patā lagāeṅ. Jab āp use pā leṅ to mujhe ittalā deṅ tāki main bhī jā kar use sijdā karūṅ.”

9 Bādshāh ke in alfāz ke bād wuh chale gae. Aur dekho jo sitārā unhoṅ ne mashriq meṅ dekhā thā wuh un ke āge āge chaltā gayā aur chalte chalte us maqām ke ūpar ṭhahar gayā jahān bachchā thā.

10 Sitāre ko dekh kar wuh bahut ḳhush hue.

11 Wuh ghar meṅ dāḳhil hue aur bachche ko mān ke sāth dekh kar unhoṅ ne aundhe muṅh gir kar use sijdā kiyā. Phir apne ḳhibbe khol kar use sone, lubān aur mur ke tohfe pesh kie.

12 Jab rawānagī kā waqt āyā to wuh Yarūshalam se ho kar na gae balki ek aur rāste se apne mulk chale gae. Kyoṅki unheṅ ḳhāb meṅ āgāh kiyā gayā thā ki Herodes ke pās wāpas na jāo.

Misr kī Jānib Hijrat

13 Un ke chale jāne ke bād Rab kā farishtā ḳhāb meṅ Yūsuf par zāhir huā aur kahā, “Uṭh, bachche ko us kī mān samet le kar Misr ko hijrat kar jā. Jab tak main tujhe ittalā na dūn wahīn ṭhahrā rah, kyoṅki Herodes bachche ko talāsh karegā tāki use qatl kare.”

14 Yūsuf uṭhā aur usī rāt bachche ko us kī mān samet le kar Misr ke lie rawānā huā.

¹⁵ Wahān wuh Herodes ke intaqāl tak rahā. Yoñ wuh bāt pūrī huī jo Rab ne nabī kī mārifat farmāi thī, “Maiñ ne apne farzand ko Mīsr se bulāyā.”

Bachchoñ kā Qatl

¹⁶ Jab Herodes ko mālūm huā ki majūsī ālimoñ ne mujhe fareb diyā hai to use baṛā taish āyā. Us ne apne faujiyoñ ko Bait-laham bhej kar unheñ hukm diyā ki Bait-laham aur irdgird ke ilāqe ke un tamām laṛkoñ ko qatl karen jin kī umr do sāl tak ho. Kyoñki us ne majūsiyoñ se bachche kī umr ke bāre meñ yih mālūm kar liyā thā.

¹⁷ Yoñ Yarmiyāh Nabī kī peshgoī pūrī huī,

¹⁸ “Rāmā meñ shor mach gayā hai, rone pīṭne aur shadīd mātām kī āwāzeñ. Rāḳhil apne bachchoñ ke lie ro rahī hai aur tasallī qabūl nahīn kar rahī, kyoñki wuh halāk ho gae haiñ.”

Mīsr se Wāpasī

¹⁹ Jab Herodes intaqāl kar gayā to Rab kā farishtā ḳhāb meñ Yūsuf par zāhir huā jo abhī Mīsr hī meñ thā.

²⁰ Farishte ne use batāyā, “Uṭh, bachche ko us kī māñ samet le kar Mulk-e-Isrāīl wāpas chalā jā, kyoñki jo bachche ko jān se mārne ke darpai the wuh mar gae haiñ.”

²¹ Chunāñche Yūsuf uṭhā aur bachche aur us kī māñ ko le kar Mulk-e-Isrāīl meñ lauṭ āyā.

²² Lekin jab us ne sunā ki Arḳhilāus apne bāp Herodes kī jagah Yahūdiyā meñ taḳhtnashīn ho gayā hai to wuh wahāñ jāne se ḍar gayā. Phir ḳhāb meñ hidāyat pā kar wuh Galīl ke ilāqe ke lie rawānā huā.

²³ Wahāñ wuh ek shahr meñ jā basā jis kā nām Nāsarat thā. Yoñ nabiyōñ kī bāt pūrī huī ki ‘Wuh Nāsari kahlāegā.’

3

Yahyā Baptismā Dene Wāle kī Ḳhidmat

¹ Un dinoñ meñ Yahyā baptismā dene wālā āyā aur Yahūdiyā ke registān meñ elān karne lagā,

² “Taubā karo, kyoñki āsmān kī bādshāhī qarīb ā gaī hai.”

³ Yahyā wuhī hai jis ke bāre meñ Yasāyāh Nabī ne farmāyā, ‘Registān meñ ek āwāz pukār rahī hai, Rab kī rāh taiyār karo! Us ke rāste sīdhe banāo.’

⁴ Yahyā ūñṭoñ ke bāloñ kā libās pahne aur kamr par chamṛe kā patkā bāndhe rahtā thā. Ḳhurāk ke taur par wuh ṭiḍḍiyāñ aur janglī shahd ḳhātā thā.

⁵ Log Yarūshalam, pūre Yahūdiyā aur Dariyā-e-Yardan ke pūre ilāqe se nikal kar us ke pās āe.

⁶ Aur apne gunāhoñ ko taslīm karke unhoñ ne Dariyā-e-Yardan meñ Yahyā se baptismā liyā.

⁷ Bahut-se Farīsī aur Sadūqī bhī wahāñ āe jahāñ wuh baptismā de rahā thā. Unheñ dekh kar us ne kahā, “Ai zahrīle sānp ke bachcho! Kis ne tumheñ āne wāle ḡhazab se bachne kī hidāyat kī?”

⁸ Apnī zindagī se zāhir karo ki tum ne wāqaī taubā kī hai.

⁹ Yih ḳhayāl mat karo ki ham to bach jāeñge kyoñki Ibrāhīm hamārā bāp hai. Maiñ tum ko batātā hūñ ki Allāh in pattharoñ se bhī Ibrāhīm ke lie aulād paidā kar saktā hai.

¹⁰ Ab to adālat kī kulhārī daraḳhtoñ kī jaṛoñ par rakhī huī hai. Har daraḳht jo achchhā phal na lāe kātā aur āg meñ jhoñkā jāegā.

¹¹ Maiñ to tum taubā karne wāloñ ko pānī se baptismā detā hūñ, lekin ek āne wālā hai jo mujh se baṛā hai. Maiñ us ke jūtoñ ko uṭhāne ke bhī layq nahīñ. Wuh tumheñ Rūhul-quds aur āg se baptismā degā.

¹² Wuh hāth meñ chhāj pakare hue anāj ko bhūse se alag karne ke lie taiyār kharā hai. Wuh gāhne kī jagah bilkul sāf karke anāj ko apne godām meñ jamā karegā. Lekin bhūse ko wuh aisī āg meñ jhoñkegā jo bujhne kī nahīñ.”

Īsā kā Baptismā

¹³ Phir Īsā Galīl se Dariyā-e-Yardan ke kināre āyā tāki Yahyā se baptismā le.

¹⁴ Lekin Yahyā ne use rokne kī koshish karke kahā, “Mujhe to āp se baptismā lene kī zarūrat hai, to phir āp mere pās kyon̄ āe haiñ?”

¹⁵ Īsā ne jawāb diyā, “Ab hone hī de, kyon̄ki munāsib hai ki ham yih karte hue Allāh kī rāst marzī pūrī karen̄.” * Is par Yahyā mān gayā.

¹⁶ Baptismā lene par Īsā fauran pānī se niklā. Usī lamhe āsmān khul gayā aur us ne Allāh ke Rūh ko dekhā jo kabūtar kī tarah utar kar us par ṭhahar gayā.

¹⁷ Sāth sāth āsmān se ek āwāz sunāī dī, “Yih merā pyārā Farzand hai, is se maiñ ḳhush hūñ.”

4

Īsā ko Āzmāyā Jātā Hai

¹ Phir Rūhul-quds Īsā ko registān meñ le gayā tāki use Iblīs se āzmāyā jāe.

² Chālīs din aur chālīs rāt rozā rakhne ke bād use āḳhirkār bhūk lagī.

³ Phir āzmāne wālā us ke pās ā kar kahne lagā, “Agar tū Allāh kā Farzand hai to in pattharon̄ ko hukm de ki roṭī ban jāeñ.”

⁴ Lekin Īsā ne inkār karke kahā, “Hargiz nahīñ, kyon̄ki kalām-e-muqaddas meñ likhā hai ki insān kī zindagī sirf roṭī par munhasir nahīñ hotī balki har us bāt par jo Rab ke muñh se nikaltī hai.”

⁵ Is par Iblīs ne use muqaddas shahr Yarūshalam le jā kar Baitul-muqaddas kī sab se ūñchī jagah par kharā kiyā aur kahā,

⁶ “Agar tū Allāh kā Farzand hai to yahāñ se chhalāng lagā de. Kyon̄ki kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, ‘Wuh terī ḳhātir apne farishton̄ ko hukm degā, aur wuh tujhe apne hāthon̄ par uṭhā leñge tāki tere pāñwoñ ko patthar se ṭhes na lage.’ ”

⁷ Lekin Īsā ne jawāb diyā, “Kalām-e-muqaddas yih bhī farmātā hai, ‘Rab apne Ḳhudā ko na āzmānā.’ ”

⁸ Phir Iblīs ne use ek nihāyat ūñche pahār par le jā kar use duniyā ke tamām mamālik aur un kī shān-o-shaukat dikhāī.

⁹ Wuh bolā, “Yih sab kuchh maiñ tujhe de dūngā, shart yih hai ki tū gir kar mujhe sijdā kare.”

¹⁰ Lekin Īsā ne tīsri bār inkār kiyā aur kahā, “Iblīs, dafā ho jā! Kyon̄ki kalām-e-muqaddas meñ yoñ likhā hai, ‘Rab apne Ḳhudā ko sijdā kar aur sirf usī kī ibādat kar.’ ”

¹¹ Is par Iblīs use chhoṛ kar chalā gayā aur farishte ā kar us kī ḳhidmat karne lage.

Galīl meñ Īsā kī Ḳhidmat kā Āghāz

* 3:15 Lafzī tarjumā: ham tamām rāstbāzī pūrī karen̄.

12 Jab Īsā ko khabar milī ki Yahyā ko jel meñ ḍāl diyā gayā hai to wuh wahān se chalā gayā aur Galīl meñ āyā.

13 Nāsarat ko chhoṛ kar wuh jhīl ke kināre par wāḡe shahr Kafarnahūm meñ rahne lagā, yānī Zabūlūn aur Naftālī ke ilāqe meñ.

14 Yoñ Yasāyāh Nabī kī peshgoī pūrī huī,

15 “Zabūlūn kā ilāqā, Naftālī kā ilāqā,
jhīl ke sāth kā rāstā, Dariyā-e-Yardan ke pār,

Ġhairyahūdiyoñ kā Galīl:

16 Andhere meñ baiṭhī qaum ne ek tez raushnī dekhī,
maut ke sāye meñ ḍūbe hue mulk ke bāshindoñ par raushnī chamkī.”

17 Us waqt se Īsā is paighām kī munādī karne lagā, “Taubā karo, kyoñki āsmān kī bādshāhī qarīb ā gaī hai.”

Īsā Chār Machheroñ ko Bulātā Hai

18 Ek dīn jab Īsā Galīl kī Jhīl ke kināre kināre chal rahā thā to us ne do bhāiyoñ ko dekhā—Shamāūn jo Patras bhī kahlātā thā aur Andriyās ko. Wuh pānī meñ jāl ḍāl rahe the, kyoñki wuh māhīgīr the.

19 Us ne kahā, “Āo, mere pīchhe ho lo, main tum ko ādamgīr banāūngā.”

20 Yih sunte hī wuh apne jāloñ ko chhoṛ kar us ke pīchhe ho lie.

21 Āge jā kar Īsā ne do aur bhāiyoñ ko dekhā, Yāqūb bin Zabdī aur us ke bhāī Yūhannā ko. Wuh kashtī meñ baiṭhe apne bāp Zabdī ke sāth apne jāloñ kī marammat kar rahe the. Īsā ne unheñ bulāyā

22 to wuh fauran kashtī aur apne bāp ko chhoṛ kar us ke pīchhe ho lie.

Īsā Tālīm Detā, Munādī Kartā aur Shafā Detā Hai

23 Aur Īsā Galīl ke pūre ilāqe meñ phirtā rahā. Jahān bhī wuh jātā wuh Yahūdī ibādatkhanōñ meñ tālīm detā, bādshāhī kī kḥushkhabrī sunātā aur har qism kī bīmārī aur alālat se shafā detā thā.

24 Us kī khabar Mulk-e-Shām ke kone kone tak pahuñch gaī, aur log apne tamām marīzoñ ko us ke pās lāne lage. Qism qism kī bīmārīyoñ tale dabe log, aise jo shadīd dard kā shikār the, badrūhoñ kī girift meñ mubtalā, mirgī wāle aur fālījzadā, ġharz jo bhī āyā Īsā ne use shafā baḡhshī.

25 Galīl, Dikapulis, Yarūshalam, Yahūdiyā aur Dariyā-e-Yardan ke pār ke ilāqe se bare bare hujūm us ke pīchhe chalte rahe.

5

Pahārī Wāz

1 Bhīṛ ko dekh kar Īsā pahār par chaṛh kar baiṭh gayā. Us ke shāgird us ke pās āe

2 aur wuh unheñ yih tālīm dene lagā:

Haqīqī Kḥushī

3 “Mubāarak haiñ wuh jin kī rūh zarūratmand hai, kyoñki āsmān kī bādshāhī unheñ kī hai.

4 Mubāarak haiñ wuh jo mātam karte haiñ, kyoñki unheñ tasallī dī jāegī.

5 Mubāarak haiñ wuh jo halīm haiñ, kyoñki wuh zamīn wirse meñ pāenge.

6 Mubāarak haiñ wuh jinheñ rāstbāzī kī bhūk aur pyās hai, kyoñki wuh ser ho jāenge.

7 Mubāarak haiñ wuh jo rahm dil haiñ, kyoñki un par rahm kiyā jāegā.

8 Mubāarak haiñ wuh jo kḥālis dil haiñ, kyoñki wuh Allāh ko dekheñge.

⁹ Mubāarak haiñ wuh jo sulah karāte haiñ, kyoñki wuh Allāh ke farzand kahlāenge.

¹⁰ Mubāarak haiñ wuh jin ko rāstbāz hone ke sabab se satāyā jātā hai, kyoñki unheñ āsmān kī bādshāhī wirse meñ milegī.

¹¹ Mubāarak ho tum jab log merī wajah se tumheñ lān-tān karte, tumheñ satāte aur tumhare bāre meñ har qism kī burī aur jhūṭī bāt karte haiñ.

¹² K̄hushī manāo aur bāgh bāgh ho jāo, tum ko āsmān par barā ajr milegā. Kyoñki isī tarah unhoñ ne tum se pahle nabiyōñ ko bhī izā pahuñchāi thī.

Tum Namak aur Raushnī Ho

¹³ Tum duniyā kā namak ho. Lekin agar namak kā zāyqā jātā rahe to phir use kyoñkar dubārā namkīn kiyā jā saktā hai? Wuh kisī bhī kām kā nahīn rahā balki bāhar phaiñkā jāegā jahāñ wuh logoñ ke pāñwoñ tale raundā jāegā.

¹⁴ Tum duniyā kī raushnī ho. Pahar par wāqe shahr kī tarah tum ko chhupāyā nahīn jā saktā.

¹⁵ Jab koī charāgh jalātā hai to wuh use bartan ke nīche nahīn rakhtā balki shamādān par rakh detā hai jahāñ se wuh ghar ke tamām afrād ko raushnī detā hai.

¹⁶ Isī tarah tumhārī raushnī bhī logoñ ke sāmne chamke tāki wuh tumhare nek kām dekh kar tumhare āsmānī Bāp ko jalāl deñ.

Sharīat

¹⁷ Yih na samjho ki main Mūsawī sharīat aur nabiyōñ kī bātoñ ko mansūkh karne āyā hūñ. Mansūkh karne nahīn balki un kī takmīl karne āyā hūñ.

¹⁸ Main tum ko sach batātā hūñ, jab tak āsmān-o-zamīn qāym raheñge tab tak sharīat bhī qāym rahegī—na us kā koī harf, na us kā koī zer yā zabar mansūkh hogā jab tak sab kuchh pūrā na ho jāe.

¹⁹ Jo in sab se chhoṭe ahkām meñ se ek ko bhī mansūkh kare aur logoñ ko aisā karnā sikhāe use āsmān kī bādshāhī meñ sab se chhoṭā qarār diyā jāegā. Is ke muqābale meñ jo in ahkām par amal karke inheñ sikhātā hai use āsmān kī bādshāhī meñ barā qarār diyā jāegā.

²⁰ Kyoñki main tum ko batātā hūñ ki agar tumhārī rāstbāzī sharīat ke ulamā aur Farīsiyōñ kī rāstbāzī se zyādā nahīn to tum āsmān kī bādshāhī meñ dākhil hone ke lāyq nahīn.

Ḡhussā

²¹ Tum ne sunā hai ki bāpdādā ko farmāyā gayā, ‘Qatl na karnā. Aur jo qatl kare use adālat meñ jawāb denā hogā.’

²² Lekin main tum ko batātā hūñ ki jo bhī apne bhāi par ḡhussā kare use adālat meñ jawāb denā hogā. Isī tarah jo apne bhāi ko ‘ahmaq’ kahe use Yahūdī adālat-e-āliyā meñ jawāb denā hogā. Aur jo us ko ‘bewuqūf!’ kahe wuh jahannum kī āg meñ phaiñke jāne ke lāyq thahregā.

²³ Lihāzā agar tujhe Baitul-muqaddas meñ qurbānī pesh karte waqt yād āe ki tere bhāi ko tujh se koī shikāyat hai

²⁴ to apnī qurbānī ko wahīñ qurbāngāh ke sāmne hī chhoṭ kar apne bhāi ke pās chalā jā. Pahle us se sulah kar aur phir wāpas ā kar Allāh ko apnī qurbānī pesh kar.

²⁵ Farz karo ki kisī ne tujh par muqaddamā chalāyā hai. Agar aisā ho to kachahrī meñ dākhil hone se pahle pahle jaldī se jhagarā khatm kar. Aisā na ho ki wuh tujhe jaj ke hawāle kare, jaj tujhe pulis afsar ke hawāle kare aur natīje meñ tujh ko jel meñ dālā jāe.

26 Maiñ tujhe sach batātā hūñ, wahāñ se tū us waqt tak nahīñ nikal pāegā jab tak jurmāne kī pūrī pūrī raqam adā na kar de.

Zinākārī

27 Tum ne yih hukm sun liyā hai ki 'Zinā na karnā.'

28 Lekin maiñ tumheñ batātā hūñ, jo kisī aurat ko burī ḳhāhish se deḳhtā hai wuh apne dīl meñ us ke sāth zinā kar chukā hai.

29 Agar terī dāñ āñkh tujhe gunāh karne par uksāe to use nikāl kar phaiñk de. Is se pahle ki tere pūre jism ko jahannum meñ ḍālā jāe behtar yih hai ki terā ek hī azu jātā rahe.

30 Aur agar terā dahnā hāth tujhe gunāh karne par uksāe to use kāt kar phaiñk de. Is se pahle ki terā pūrā jism jahannum meñ jāe behtar yih hai ki terā ek hī azu jātā rahe.

Talāq

31 Yih bhī farmāyā gayā hai, 'Jo bhī apnī bīwī ko talāq de wuh use talāqnāmā likh de.'

32 Lekin maiñ tum ko batātā hūñ ki agar kisī kī bīwī ne zinā na kiyā ho to bhī shauhar use talāq de to wuh us se zinā karātā hai. Aur jo talāqshudā aurat se shādī kare wuh zinā kartā hai.

Qasam Mat Khānā

33 Tum ne yih bhī sunā hai ki bāpdādā ko farmāyā gayā, 'Jhūṭī qasam mat khānā balki jo wāde tū ne Rab se qasam khā kar kie hoñ unheñ pūrā karnā.'

34 Lekin maiñ tumheñ batātā hūñ, qasam bilkul na khānā. Na 'Āsmān kī qasam' kyonki āsmān Allāh kā taḳht hai,

35 na 'Zamīn kī' kyonki zamīn us ke pāñwoñ kī chaukī hai. 'Yarūshalam kī qasam' bhī na khānā kyonki Yarūshalam azīm Bādshāh kā shahr hai.

36 Yahāñ tak ki apne sar kī qasam bhī na khānā, kyonki tū apnā ek bāl bhī kālā yā safed nahīñ kar saktā.

37 Sirf itnā hī kahnā, 'Jī hāñ' yā 'Jī nahīñ.' Agar is se zyādā kaho to yih Iblīs kī taraf se hai.

Badlā Lenā

38 Tum ne sunā hai ki yih farmāyā gayā hai, 'Āñkh ke badle āñkh, dānt ke badle dānt.'

39 Lekin maiñ tum ko batātā hūñ ki badkār kā muqābalā mat karnā. Agar koī tere dahne gāl par thappaṛ māre to use dūsrā gāl bhī pesh kar de.

40 Agar koī terī qamīs lene ke lie tujh par muqāddamā karnā chāhe to use apnī chādar bhī de denā.

41 Agar koī tujh ko us kā sāmān uṭhā kar ek kilomīṭar jāne par majbūr kare to us ke sāth do kilomīṭar chalā jānā.

42 Jo tujh se kuchh māñge use de denā aur jo tujh se qarz lenā chāhe us se inkār na karnā.

Dushman se Muhabbat

43 Tum ne sunā hai ki farmāyā gayā hai, 'Apne paṛosī se muhabbat rakhnā aur apne dushman se nafrat karnā.'

44 Lekin maiñ tum ko batātā hūñ, apne dushmanoñ se muhabbat rakho aur un ke lie duā karo jo tum ko satāte haiñ.

45 Phir tum apne āsmānī Bāp ke farzand ṭhahroge, kyonki wuh apnā sūraj sab par tulū hone detā hai, ḳhāh wuh achche hoñ yā bure. Aur wuh sab par bārish barasne detā hai, ḳhāh wuh rāstbāz hoñ yā nārāst.

⁴⁶ Agar tum sirf unhiñ se muhabbat karo jo tum se karte haiñ to tum ko kyā ajr milegā? Ṭaiks lene wāle bhī to aisā hī karte haiñ.

⁴⁷ Aur agar tum sirf apne bhāiyōñ ke lie salāmatī kī duā karo to kaun-sī kḥās bāt karte ho? Ghairyahūdī bhī to aisā hī karte haiñ.

⁴⁸ Chunāñche waise hī kāmīl ho jaisā tumhārā āsmānī Bāp kāmīl hai.

6

Khairāt

¹ Khabardār! Apne nek kām logoñ ke sāmne dikhāwe ke lie na karo, warnā tum ko apne āsmānī Bāp se koī ajr nahīñ milegā.

² Chunāñche kḥairāt dete waqt riyākāroñ kī tarah na kar jo ibādatkḥānoñ aur galiyōñ meñ bigul bajā kar is kā elān karte haiñ tākī log un kī izzat karen. Maiñ tum ko sach batātā hūñ, jitnā ajr unheñ milnā thā unheñ mil chukā hai.

³ Is ke bajāe jab tū kḥairāt de to tere dāeñ hāth ko patā na chale ki bāyāñ hāth kyā kar rahā hai.

⁴ Terī kḥairāt yoñ poshīdagī meñ dī jāe to terā Bāp jo poshīdā bāteñ dekhtā hai tujhe is kā muāwazā degā.

Duā

⁵ Duā karte waqt riyākāroñ kī tarah na karnā jo ibādatkḥānoñ aur chaukoñ meñ jā kar duā karnā pasand karte haiñ, jahāñ sab unheñ dekh sakeñ. Maiñ tum ko sach batātā hūñ, jitnā ajr unheñ milnā thā unheñ mil chukā hai.

⁶ Is ke bajāe jab tū duā kartā hai to andar ke kamre meñ jā kar darwāzā band kar aur phir apne Bāp se duā kar jo poshīdagī meñ hai. Phir terā Bāp jo poshīdā bāteñ dekhtā hai tujhe is kā muāwazā degā.

⁷ Duā karte waqt Ghairyahūdiyōñ kī tarah tawīl aur bemānī bāteñ na dohrāte raho. Wuh samajhte haiñ ki hamārī bahut-sī bātoñ ke sabab se hamārī sunī jāegī.

⁸ Un kī mānind na bano, kyoñki tumhārā Bāp pahle se tumhārī zarūriyat se wāqif hai,

⁹ balki yoñ duā kiyā karo,
Ai hamāre āsmānī Bāp,
terā nām muqaddas mānā jāe.

¹⁰ Terī bādshāhī āe.
Terī marzī jis tarah āsmān meñ pūrī hotī hai zamīn par bhī pūrī ho.

¹¹ Hamārī roz kī roṭī āj hameñ de.

¹² Hamāre gunāhoñ ko muāf kar
jis tarah ham ne unheñ muāf kiyā *
jinhoñ ne hamārā gunāh kiyā hai.

¹³ Aur hameñ āzmāish meñ na paṛne de
balki hameñ Iblīs se bachāe rakh.

[Kyoñki bādshāhī, qudrat aur jalāl abad tak tere hī haiñ.]

¹⁴ Kyoñki jab tum logoñ ke gunāh muāf karoge to tumhārā āsmānī Bāp bhī tum ko muāf karegā.

¹⁵ Lekin agar tum unheñ muāf na karo to tumhārā Bāp bhī tumhāre gunāh muāf nahīñ karegā.

Rozā

* **6:12** Lafzī tarjumā: Hamāre qarz hameñ muāf kar jis tarah ham ne apne qarzdāroñ ko muāf kiyā.

¹⁶ Rozā rakhte waqt riyākāroñ kī tarah muñh laṭkāe na phiro, kyoñki wuh aisā rūp bharte haiñ tāki logoñ ko mālūm ho jāe ki wuh rozā se haiñ. Maiñ tum ko sach batātā hūñ, jitnā ajr unheñ milnā thā unheñ mil chukā hai.

¹⁷ Aisā mat karnā balki roze ke waqt apne bāloñ meñ tel ḍāl aur apnā muñh dho.

¹⁸ Phir logoñ ko mālūm nahīñ hogā ki tū rozā se hai balki sirf tere Bāp ko jo poshīdagī meñ hai. Aur terā Bāp jo poshīdā bāteñ deḳhtā hai tujhe is kā muāwazā degā.

Āsmān par Ḳhazānā

¹⁹ Is duniyā meñ apne lie ḳhazāne jamā na karo, jahāñ kīrā aur zang unheñ khā jāte aur chor naḳb lagā kar churā lete haiñ.

²⁰ Is ke bajāe apne ḳhazāne āsmān par jamā karo jahāñ kīrā aur zang unheñ tabāh nahīñ kar sakte, na chor naḳb lagā kar churā sakte haiñ.

²¹ Kyoñki jahāñ terā ḳhazānā hai wahīñ terā dil bhī lagā rahegā.

Jism kī Raushnī

²² Badan kā charāḡh āñkh hai. Agar terī āñkh ṭhīk ho to phir terā pūrā badan raushan hogā.

²³ Lekin agar terī āñkh ḳharāb ho to terā pūrā badan andherā hī andherā hogā. Aur agar tere andar kī raushnī tārikī ho to yih tārikī kitnī shadīd hogī!

Befikr Honā

²⁴ Koī bhī do mālīkoñ kī ḳhidmat nahīñ kar saktā. Yā to wuh ek se nafrat karke dūsre se muhabbat rakhegā yā ek se lipaṭ kar dūsre ko haḳīr jānegā. Tum ek hī waqt meñ Allāh aur daulat kī ḳhidmat nahīñ kar sakte.

²⁵ Is lie maiñ tumheñ batātā hūñ, apnī zindagī kī zarūriyāt pūrī karne ke lie pareshān na raho ki hāy, maiñ kyā khāūñ aur kyā piyūñ. Aur jism ke lie fikrmand na raho ki hāy, maiñ kyā pahnūñ. Kyā zindagī khāne-pīne se aham nahīñ hai? Aur kyā jism poshāk se zyādā ahmiyat nahīñ rakhtā?

²⁶ Parindoñ par ḡhaur karo. Na wuh bīj bote, na fasleñ kāṭ kar unheñ godām meñ jamā karte haiñ. Tumhārā āsmānī Bāp ḳhud unheñ khānā khilātā hai. Kyā tumhārī un kī nisbat zyādā qadar-o-qīmat nahīñ hai?

²⁷ Kyā tum meñ se koī fikr karte karte apnī zindagī meñ ek lamhe kā bhī izāfā kar saktā hai?

²⁸ Aur tum apne kaproñ ke lie kyoñ fikrmand hote ho? ḡhaur karo ki sosan ke phūl kis tarah ugte haiñ. Na wuh mehnat karte, na kātte haiñ.

²⁹ Lekin maiñ tumheñ batātā hūñ ki Sulemān Bādshāh apnī pūrī shān-o-shaukat ke bāwujūd aise shāndār kaproñ se mulabbas nahīñ thā jaise un meñ se ek.

³⁰ Agar Allāh us ḡhās ko jo āj maidān meñ hai aur kal āḡ meñ jhoñkī jāegī aisā shāndār libās pahnātā hai to ai kam-etaqādo, wuh tum ko pahnāne ke lie kyā kuchh nahīñ karegā?

³¹ Chunāñche pareshānī ke ālam meñ fikr karte karte yih na kahte raho, 'Ham kyā khāeñ? Ham kyā piēñ? Ham kyā pahneñ?'

³² Kyoñki jo imān nahīñ rakhte wuhī in tamām chīzoñ ke pīchhe bhāgte rahte haiñ jabki tumhāre āsmānī Bāp ko pahle se mālūm hai ki tum ko in tamām chīzoñ kī zarūrat hai.

³³ Pahle Allāh kī bādshāhī aur us kī rāstbāzī kī talāsh meñ raho. Phir yih tamām chīzeñ bhī tum ko mil jāeñgī.

³⁴ Is lie kal ke bāre meñ fikr karte karte pareshān na ho kyoñki kal kā dīn apne lie āp fikr kar legā. Har dīn kī apnī musībateñ kāfī haiñ.

7

Auroṅ kā Munsif Bananā

¹ Dūsroṅ kī adālat mat karnā, warnā tumhārī adālat bhī kī jāegī.

² Kyoṅki jitnī saḡhtī se tum dūsroṅ kā faislā karte ho utnī saḡhtī se tumhārā bhī faislā kiyā jāegā. Aur jis paimāne se tum nāpte ho usī paimāne se tum bhī nāpe jāoge.

³ Tū kyoṅ ḡhaur se apne bhāī kī āṅkh meṅ paṛe tinke par nazar kartā hai jabkī tujhe wuh shahtīr nazar nahīn ātā jo terī apnī āṅkh meṅ hai?

⁴ Tū kyoṅkar apne bhāī se kah saktā hai, ‘Ṭhahro, mujhe tumhārī āṅkh meṅ paṛā tinkā nikālne do,’ jabkī terī apnī āṅkh meṅ shahtīr hai.

⁵ Riyākār! Pahle apnī āṅkh ke shahtīr ko nikāl. Tab hī tujhe bhāī kā tinkā sāf nazar āegā aur tū use achchhī tarah se dekh kar nikāl sakegā.

⁶ Kuttoṅ ko muḡaddas ḡhurāk mat khilānā aur suaroṅ ke āge apne motī na phaiṅknā. Aisā na ho ki wuh unheṅ pānwoṅ tale raundeṅ aur muḡ kar tum ko phāṛ ḡāleṅ.

Māṅgte Rahnā

⁷ Māṅgte raho to tum ko diyā jāegā. Ḍhūṅḡte raho to tum ko mil jāegā. Khaṭkhaṭāte raho to tumhāre lie darwāzā khol diyā jāegā.

⁸ Kyoṅki jo bhī māṅgtā hai wuh pātā hai, jo ḡhūṅḡtā hai use miltā hai, aur jo khaṭkhaṭātā hai us ke lie darwāzā khol diyā jātā hai.

⁹ Tum meṅ se kaun apne beṭe ko patthar degā agar wuh roṭī māṅge?

¹⁰ Yā kaun use sāṅp degā agar wuh machhlī māṅge? Koī nahīn!

¹¹ Jab tum bure hone ke bāwujūd itne samajhdār ho ki apne bachchoṅ ko achchhī chīzeṅ de sakte ho to phir kitnī zyādā yaḡīnī bāt hai ki tumhārā āsmānī Bāp māṅgne wāloṅ ko achchhī chīzeṅ degā.

¹² Har bāt meṅ dūsroṅ ke sāth wuhī sulūk karo jo tum chāhte ho ki wuh tumhāre sāth kareṅ. Kyoṅki yihī shariyat aur nabiyōṅ kī tālīmāt kā lubb-e-lubāb hai.

Tang Darwāzā

¹³ Tang darwāze se dāḡhil ho, kyoṅki halākat kī taraf le jāne wālā rāstā kushādā aur us kā darwāzā chaurā hai. Bahut-se log us meṅ dāḡhil ho jāte haiṅ.

¹⁴ Lekin zindagī kī taraf le jāne wālā rāstā tang hai aur us kā darwāzā chhoṭā. Kam hī log use pāte haiṅ.

Har Daraḡht kā Apnā Phal Hotā Hai

¹⁵ Jhūṭe nabiyōṅ se ḡhabardār raho! Go wuh bheṛoṅ kā bhes badal kar tumhāre pās āte haiṅ, lekin andar se wuh ḡhāratḡar bheṛie hote haiṅ.

¹⁶ Un kā phal dekh kar tum unheṅ pahchān loge. Kyā ḡhārdār jhāriyoṅ se angūr toṛe jāte haiṅ yā ūṅṭkaṭāroṅ se anjīr? Hargiz nahīn.

¹⁷ Isī tarah achchhā daraḡht achchhā phal lātā hai aur ḡharāb daraḡht ḡharāb phal.

¹⁸ Na achchhā daraḡht ḡharāb phal lā saktā hai, na ḡharāb daraḡht achchhā phal.

¹⁹ Jo bhī daraḡht achchhā phal nahīn lātā use kāṭ kar āḡ meṅ jhoṅkā jātā hai.

²⁰ Yoṅ tum un kā phal dekh kar unheṅ pahchān loge.

Sirf Asal Pairokār Dāḡhil Hoṅge

²¹ Jo mujhe ‘Ḳhudāwand, Ḳhudāwand’ kahte haiñ un meñ se sab āsmān kī bādshāhī meñ dākḥil na hoñge balki sirf wuh jo mere āsmānī Bāp kī marzī par aml karte haiñ.

²² Adālat ke din bahut-se log mujh se kaheñge, ‘Ai Ḳhudāwand, Ḳhudāwand! Kyā ham ne tere hī nām meñ nabuwwat nahīñ kī, tere hī nām se badrūheñ nahīñ nikālīñ, tere hī nām se mojize nahīñ kie?’

²³ Us waqt maiñ un se sāf sāf kah dūngā, ‘Merī kabhī tum se jān pahchān na thī. Ai badkāro! Mere sāmne se chale jāo.’

Do Qism ke Makān

²⁴ Lihāzā jo bhī merī yih bāteñ sun kar un par amal kartā hai wuh us samajhdār ādmī kī mānind hai jis ne apne makān kī buniyād chaṭṭān par rakhī.

²⁵ Bārish hone lagī, sailāb āyā aur āndhī makān ko jhanjhoṛne lagī. Lekin wuh na girā, kyonki us kī buniyād chaṭṭān par rakhī gai thī.

²⁶ Lekin jo bhī merī yih bāteñ sun kar un par amal nahīñ kartā wuh us ahmaq kī mānind hai jis ne apnā makān sahīh buniyād ḍāle baḡhair ret par tāmīr kiyā.

²⁷ Jab bārish hone lagī, sailāb āyā aur āndhī makān ko jhanjhoṛne lagī to yih makān dhaṛām se gir gayā.”

Īsā kā Iḳhtiyār

²⁸ Jab Īsā ne yih bāteñ khatm kar līñ to log us kī tālīm sun kar hakkā-bakkā rah gae.

²⁹ Kyonki wuh un ke ulamā kī tarah nahīñ balki iḳhtiyār ke sāth sikhātā thā.

8

Koṛh se Shafā

¹ Īsā pahār se utrā to baṛī bhīṛ us ke pīchhe chalne lagī.

² Phir ek ādmī us ke pās āyā jo koṛh kā marīz thā. Muñh ke bal gir kar us ne kahā, “Ḳhudāwand, agar āp chāheñ to mujhe pāk-sāf kar sakte haiñ.”

³ Īsā ne apnā hāth baṛhā kar use chhuā aur kahā, “Maiñ chāhtā hūñ, pāk-sāf ho jā.” Is par wuh fauran us bīmārī se pāk-sāf ho gayā.

⁴ Īsā ne us se kahā, “Ḳhabardār! Yih bāt kisī ko na batānā balki Baitul-muqaddas meñ imām ke pās jā tāki wuh terā muāynā kare. Apne sāth wuh qurbānī le jā jis kā taqāzā Mūsā kī sharīat un se kartī hai jinheñ koṛh se shafā milī hai. Yoñ alāniyā tasdiq ho jāegī ki tū wāqāi pāk-sāf ho gayā hai.”

Romī Afsar ke Ḡhulām kī Shafā

⁵ Jab Īsā Kafarnahūm meñ dākḥil huā to sau faujiyon par muqarrar ek afsar us ke pās ā kar us kī minnat karne lagā,

⁶ “Ḳhudāwand, merā ḡhulām maflūj hālat meñ ghar meñ paṛā hai, aur use shadīd dard ho rahā hai.”

⁷ Īsā ne us se kahā, “Maiñ ā kar use shafā dūngā.”

⁸ Afsar ne jawāb diyā, “Nahīñ Ḳhudāwand, maiñ is lāyq nahīñ ki āp mere ghar jāeñ. Bas yihīñ se hukm kareñ to merā ḡhulām shafā pā jāegā.

⁹ Kyonki mujhe khud ālā afsaron ke hukm par chalnā partā hai aur mere mātāht bhī faujī haiñ. Ek ko kahtā hūñ, ‘Jā!’ To wuh jātā hai aur dūsre ko ‘Ā!’ To wuh ātā hai. Isī tarah maiñ apne naukar ko hukm detā hūñ, ‘Yih kar’ to wuh kartā hai.”

10 Yih sun kar Īsā nihāyat hairān huā. Us ne muṛ kar apne pīchhe āne wāloṅ se kahā, “Maiṅ tum ko sach batātā hūn, maiṅ ne Isrāīl meṅ bhī is qism kā īmān nahīn pāyā.

11 Maiṅ tumheṅ batātā hūn, bahut-se log mashriq aur maḡhrib se ā kar Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb ke sāth āsmān kī bādshāhī kī ziyāfat meṅ sharīk hoṅge.

12 Lekin bādshāhī ke asal wārison ko nikāl kar andhere meṅ ḍāl diyā jāegā, us jagah jahān log rote aur dānt pīste raheṅge.”

13 Phir Īsā afsar se muḡhātib huā, “Jā, tere sāth waisā hī ho jaisā terā īmān hai.”

Aur afsar ke ḡhulām ko usī ghaṛī shafā mil gāi.

Bahut-se Marīzon kī Shafā

14 Īsā Patras ke ghar meṅ āyā. Wahān us ne Patras kī sās ko bistar par pare dekhā. Use buḡhār thā.

15 Us ne us kā hāth chhū liyā to buḡhār utar gayā aur wuh uṭh kar us kī ḡhidmat karne lagī.

16 Shām huī to badrūhoṅ kī girift meṅ pare bahut-se logoṅ ko Īsā ke pās lāyā gayā. Us ne badrūhoṅ ko hukm de kar nikāl diyā aur tamām marīzon ko shafā dī.

17 Yoṅ Yasāyāh Nabī kī yih peshgoī pūrī huī ki “Us ne hamārī kamzoriyān le līn aur hamārī bīmāriyān uṭhā līn.”

Pairawī kī Sanjīdagī

18 Jab Īsā ne apne gird baṛā hujūm dekhā to us ne shāgirdoṅ ko jhīl pār karne kā hukm diyā.

19 Rawānā hone se pahle shariyat kā ek ālim us ke pās ā kar kahne lagā, “Ustād, jahān bhī āp jāeṅge maiṅ āp ke pīchhe chaltā rahūṅgā.”

20 Īsā ne jawāb diyā, “Lomṛiyān apne bhaṭoṅ meṅ aur parinde apne ḡhoṅsloṅ meṅ ārām kar sakte haiṅ, lekin Ibn-e-Ādam ke pās sar rakh kar ārām karne kī koī jagah nahīn.”

21 Kisī aur shāgird ne us se kahā, “Ḳhudāwand, mujhe pahle jā kar apne bāp ko dafn karne kī ijāzat deṅ.”

22 Lekin Īsā ne use batāyā, “Mere pīchhe ho le aur murdoṅ ko apne murde dafn karne de.”

Īsā Āndhī ko Thamā Detā Hai

23 Phir wuh kashtī par sawār huā aur us ke pīchhe us ke shāgird bhī.

24 Achānak jhīl par saḡht āndhī chalne lagī aur kashtī lahroṅ meṅ ḍūbne lagī. Lekin Īsā so rahā thā.

25 Shāgird us ke pās gae aur use jagā kar kahne lage, “Ḳhudāwand, hameṅ bachā, ham tabāh ho rahe haiṅ!”

26 Us ne jawāb diyā, “Ai kam-etaqādo! Ghabrāte kyon ho?” Khaṛe ho kar us ne āndhī aur maujoṅ ko ḍāntā to lahreṅ bilkul sākit ho gāiṅ.

27 Shāgird hairān ho kar kahne lage, “Yih kis qism kā shaḡhs hai? Hawā aur jhīl bhī us kā hukm māntī haiṅ.”

Do Badrūh-giriftā Ādmiyoṅ kī Shafā

28 Wuh jhīl ke pār Gadarīniyoṅ ke ilāqe meṅ pahūnche to badrūh-giriftā do ādmī qabroṅ meṅ se nikal kar Īsā ko mile. Wuh itne ḡhatarnāk the ki wahān se koī guzar nahīn saktā thā.

29 Chīkheṅ mār mār kar unhoṅ ne kahā, “Allāh ke Farzand, hamārā āp ke sāth kyā wāstā? Kyā āp hameṅ muḡarrarā waqt se pahle azāb meṅ ḍālne āe haiṅ?”

³⁰ Kuchh fāsile par suaroñ kā baṛā ḡhol char rahā thā.

³¹ Badrūhoñ ne Īsā se iltijā kī, “Agar āp hameñ nikālte haiñ to suaroñ ke us ḡhol meñ bhej deñ.”

³² Īsā ne unheñ hukm diyā, “Jāo.” Badrūheñ nikal kar suaroñ meñ jā ḡhusīñ. Is par pūre kā pūrā ḡhol bhāḡ bhāḡ kar pahārī kī ḡhalān par se utrā aur jhīl meñ jhapaṭ kar ḡūb marā.

³³ Yih dekh kar suaroñ ke gallābān bhāḡ gae. Shahr meñ jā kar unhoñ ne logoñ ko sab kuchh sunāyā aur wuh bhī jo badrūh-giriftā ādmiyoñ ke sāth huā thā.

³⁴ Phir pūrā shahr nikal kar Īsā ko milne āyā. Use dekh kar unhoñ ne us kī minnat kī ki hamāre ilāqe se chale jāeñ.

9

Maflūj Ādmī kī Shafā

¹ Kashtī meñ baiṭh kar Īsā ne jhīl ko pār kiyā aur apne shahr pahuñch gayā.

² Wahāñ ek maflūj ādmī ko chārpāi par ḡāl kar us ke pās lāyā gayā. Un kā imān dekh kar Īsā ne kahā, “Beṭā, hauslā rakh. Tere ḡunāh muāf kar die gae haiñ.”

³ Yih sun kar shariāt ke kuchh ulamā dil meñ kahne lage, “Yih kufr bak rahā hai!”

⁴ Īsā ne jān liyā ki yih kyā soch rahe haiñ, is lie us ne un se pūchhā,

⁵ “Tum dil meñ burī bāteñ kyoñ soch rahe ho? Kyā maflūj se yih kahnā zyādā āsān hai ki ‘Tere ḡunāh muāf kar die gae haiñ’ yā yih kī ‘Uṭh aur chal-phir?’

⁶ Lekin main tum ko dikhātā hūñ ki Ibn-e-Ādam ko wāqaī duniyā meñ ḡunāh muāf karne kā iḡhtiyār hai.” Yih kah kar wuh maflūj se muḡhātib huā, “Uṭh, apnī chārpāi uṭhā kar ghar chalā jā.”

⁷ Wuh ādmī kharā huā aur apne ghar chalā gayā.

⁸ Yih dekh kar hujūm par Allāh kā ḡhauf tāri ho gayā aur wuh Allāh kī tamjīd karne lage ki us ne insān ko is ḡism kā iḡhtiyār diyā hai.

Mattī kī Bulāhaṭ

⁹ Āge jā kar Īsā ne ek ādmī ko dekhā jo ṭaiks lene wāloñ kī chaukī par baiṭhā thā. Us kā nām Mattī thā. Īsā ne us se kahā, “Mere pīchhe ho le.” Aur Mattī uṭh kar us ke pīchhe ho liyā.

¹⁰ Bād meñ Īsā Mattī ke ghar meñ khānā khā rahā thā. Bahut-se ṭaiks lene wāle aur ḡunāhgār bhī ā kar Īsā aur us ke shāgirdoñ ke sāth khāne meñ sharīk hue.

¹¹ Yih dekh kar Farīsiyoñ ne us ke shāgirdoñ se pūchhā, “Āp kā ustād ṭaiks lene wāloñ aur ḡunāhgāroñ ke sāth kyoñ khātā hai?”

¹² Yih sun kar Īsā ne kahā, “Sehhatmandoñ ko ḡākṭar kī zarūrat nahīn hotī balki marīzoñ ko.

¹³ Pahle jāo aur kalām-e-muḡaddas kī is bāt kā matlab jān lo ki ‘Main qurbānī nahīn balki rahm pasand kartā hūñ.’ Kyoñki main rāstbāzoñ ko nahīn balki ḡunāhgāroñ ko bulāne āyā hūñ.”

Shāgird Rozā Kyoñ Nahīn Rakhte?

¹⁴ Phir Yahyā ke shāgird us ke pās āe aur pūchhā, “Āp ke shāgird rozā kyoñ nahīn rakhte jabki ham aur Farīsī rozā rakhte haiñ?”

15 Īsā ne jawāb diyā, “Shādī ke mehmān kis tarah mātām kar sakte haiñ jab tak dūlhā un ke darmiyān hai? Lekin ek din āegā jab dūlhā un se le liyā jāegā. Us waqt wuh zarūr rozā rakheñge.

16 Koī bhī nae kapre kā ṭukrā kisī purāne libās meñ nahīn lagātā. Agar wuh aisā kare to nayā ṭukrā bād meñ sukar kar purāne libās se alag ho jāegā. Yoñ purāne libās kī phaṭī huī jagah pahle kī nisbat zyādā ḡharāb ho jāegī.

17 Isī tarah angūr kā tāzā ras purānī aur belachak mashkoñ meñ nahīn ḡalā jātā. Agar aisā kiyā jāe to purānī mashkeñ paidā hone wālī gais ke bāis phaṭ jāeñgī. Natīje meñ mai aur mashkeñ donoñ zāe ho jāeñgī. Is lie angūr kā tāzā ras naī mashkoñ meñ ḡalā jātā hai jo lachakdār hotī haiñ. Yoñ ras aur mashkeñ donoñ hī mahfūz rahte haiñ.”

Yāir kī Beṭī aur Bīmār Aurat

18 Īsā abhī yih bayān kar rahā thā ki ek Yahūdī rāhnumā ne gir kar use sijdā kiyā aur kahā, “Merī beṭī abhī abhī marī hai. Lekin ā kar apnā hāth us par rakheñ to wuh dubārā zindā ho jāegī.”

19 Īsā uṭh kar apne shāgirdoñ samet us ke sāth ho liyā.

20 Chalthe chalthe ek aurat ne pīchhe se ā kar Īsā ke libās kā kinārā chhuā. Yih aurat bārah sāl se ḡhūn bahne kī marīzā thī

21 aur wuh soch rahī thī, “Agar main sirf us ke libās ko hī chhū lūn to shafā pā lūngī.”

22 Īsā ne muḡ kar use dekhā aur kahā, “Beṭī, hauslā raḡh! Tere imān ne tujhe bachā liyā hai.” Aur aurat ko usī waqt shafā mil gāī.

23 Phir Īsā rāhnumā ke ghar meñ dākḡhil huā. Bānsrī bajāne wāle aur bahut-se log pahuñch chuke the aur bahut shor-sharābā thā. Yih dekh kar

24 Īsā ne kahā, “Nikal jāo! Laḡkī mar nahīn gāī balki so rahī hai.” Log hañs kar us kā mazāḡ urāne lage.

25 Lekin jab sab ko nikāl diyā gayā to wuh andar gayā. Us ne laḡkī kā hāth pakaḡā to wuh uṭh khaḡī huī.

26 Is mojize kī ḡhabar us pūre ilāḡe meñ phail gāī.

Do Andhoñ kī Shafā

27 Jab Īsā wahāñ se rawānā huā to do andhe us ke pīchhe chal kar chillāne lage, “Ibn-e-Dāūd, ham par rahm kareñ.”

28 Jab Īsā kisī ke ghar meñ dākḡhil huā to wuh us ke pās āe. Īsā ne un se pūchhā, “Kyā tumhārā imān hai ki main yih kar saktā hūñ?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Jī, ḡhudāwand.”

29 Phir us ne un kī āñkheñ chhū kar kahā, “Tumhāre sāth tumhāre imān ke mutābiḡ ho jāe.”

30 Un kī āñkheñ bahāl ho gāñ aur Īsā ne saḡhtī se unheñ kahā, “ḡhabardār, kisī ko bhī is kā patā na chale!”

31 Lekin wuh nikal kar pūre ilāḡe meñ us kī ḡhabar phailāne lage.

Gūñge Ādmī kī Shafā

32 Jab wuh nikal rahe the to ek gūñgā ādmī Īsā ke pās lāyā gayā jo kisī badrūh ke qabze meñ thā.

33 Jab badrūh ko nikālā gayā to gūñgā bolne lagā. Hujūm hairān rah gayā. Unhoñ ne kahā, “Aisā kām Isrāīl meñ kabhī nahīn dekhā gayā.”

34 Lekin Farīsiyoñ ne kahā, “Wuh badrūhoñ ke sardār hī kī madad se badrūhoñ ko nikāltā hai.”

Īsā ko Logoñ par Tars Ātā Hai

³⁵ Aur Īsā safr karte karte tamām shahron aur gānwoñ meñ se guzarā. Jahān bhī wuh pahuñchā wahān us ne un ke ibādatkhānon meñ tālīm dī, bādshāhī kī khushkhabrī sunāi aur har qism ke marz aur alālat se shafā dī.

³⁶ Hujūm ko dekh kar use un par barā tars āyā, kyonki wuh pise hue aur bebas the, aisī bheṛon kī tarah jin kā charwāhā na ho.

³⁷ Us ne apne shāgirdon se kahā, “Fasal bahut hai, lekin mazdūr kam.

³⁸ Is lie fasal ke mālik se guzārish karo ki wuh apnī fasal kāṭne ke lie mazīd mazdūr bhej de.”

10

Bārah Rasūlon ko Ikhtiyār Diyā Jātā Hai

¹ Phir Īsā ne apne bārah rasūlon ko bulā kar unheñ nāpāk rūh nikālne aur har qism ke marz aur alālat se shafā dene kā ikhtiyār diyā.

² Bārah rasūlon ke nām yih haiñ: pahlā Shamāun jo Patras bhī kahlātā hai, phir us kā bhāi Andriyās, Yāqūb bin Zabdī aur us kā bhāi Yūhannā,

³ Filippus, Bartulmāi, Tomā, Mattī (jo ṭaiks lene wālā thā), Yāqūb bin Halfaī, Taddī,

⁴ Shamāun Mujāhid aur Yahūdāh Iskariyotī jis ne bād meñ use dushmanon ke hawāle kar diyā.

Rasūlon ko Tabliḡh ke lie Bhejā Jātā Hai

⁵ In bārah mardon ko Īsā ne bhej diyā. Sāth sāth us ne unheñ hidāyat dī, “Ġhairyahūdī ābādiyon meñ na jānā, na kisī Sāmarī shahr meñ,

⁶ balki sirf Isrāil kī khoī huī bheṛon ke pās.

⁷ Aur chalte chalte munādī karte jāo ki ‘Āsmān kī bādshāhī qarīb ā chukī hai.’

⁸ Bīmāron ko shafā do, murdon ko zindā karo, koṛhiyon ko pāk-sāf karo, badrūhon ko nikālo. Tum ko muft meñ milā hai, muft meñ hī bāñṭnā.

⁹ Apne kamarband meñ paise na rakhnā—na sone, na chāndī aur na tāñbe ke sikke.

¹⁰ Na safr ke lie baig ho, na ek se zyādā sūṭ, na jūte, na lāṭhī. Kyonki mazdūr apnī rozī kā haqdār hai.

¹¹ Jis shahr yā gānw meñ dākḡhil hote ho us meñ kisī lāyq shaḡhs kā patā karo aur rawānā hote waqt tak usī ke ghar meñ ṭhahro.

¹² Ghar meñ dākḡhil hote waqt use duā-e-ḡhair do.

¹³ Agar wuh ghar is lāyq hogā to jo salāmatī tum ne us ke lie māngī hai wuh us par ā kar ṭhahrī rahegī. Agar nahīn to yih salāmatī tumhare pās lauṭ āegī.

¹⁴ Agar koī gharānā yā shahr tum ko qabūl na kare, na tumhārī sune to rawānā hote waqt us jagah kī gard apne pānwoñ se jhār denā.

¹⁵ Maiñ tumheñ sach batātā hūñ, adālat ke din us shahr kī nisbat Sadūm aur Amūrā ke ilāqe kā hāl zyādā qābil-e-bardāsht hogā.

Āne Wālī Īzārasāniyāñ

¹⁶ Dekho, maiñ tum bheṛon ko bheṛiyon meñ bhej rahā hūñ. Is lie sāñpon kī tarah hoshyār aur kabūtaron kī tarah māsūm bano.

¹⁷ Logon se ḡhabardār raho, kyonki wuh tum ko maḡāmī adālaton ke hawāle karke apne ibādatkhānon meñ koṛe lagwāenge.

¹⁸ Merī ḡhātir tumheñ hukmrānon aur bādshāhon ke sāmne pesh kiyā jāegā aur yon tum ko unheñ aur Ġhairyahūdīyon ko gawāhī dene kā mauqā milegā.

¹⁹ Jab wuh tumheñ giriftār kareñge to yih sochte sochte pareshān na ho jānā ki maiñ kyā kahūñ yā kis tarah bāt karūñ. Us waqt tum ko batāyā jāegā ki kyā kahnā hai,

²⁰ kyonki tum khud bāt nahīn karoge balki tumhare Bāp kā Rūh tumhārī marifat bolegā.

²¹ Bhāī apne bhāī ko aur bāp apne bachche ko maut ke hawāle karegā. Bachche apne wālidain ke khilāf kharē ho kar unheñ qatl karwāenge.

²² Sab tum se nafrat kareñge, is lie ki tum mere pairokār ho. Lekin jo ākhir tak qāym rahegā use najāt milegī.

²³ Jab wuh ek shahr meñ tumheñ satāenge to kisī dūsre shahr ko hijrat kar jānā. Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki Ibn-e-Ādam kī āmad tak tum Isrāīl ke tamām shahron tak nahīn pahuñch pāoge.

²⁴ Shāgird apne ustād se baṛā nahīn hotā, na ghulām apne mālik se.

²⁵ Shāgird ko is par iktifā karnā hai ki wuh apne ustād kī mānind ho, aur isī tarah ghulām ko ki wuh apne mālik kī mānind ho. Gharāne ke sarparast ko agar badrūhoñ kā sardār Bāl-zabūl qarār diyā gayā hai to us ke ghar wāloñ ko kyā kuchh na kahā jāegā.

Kis se Darnā Hai?

²⁶ Un se mat ḍarnā, kyonki jo kuchh abhī chhupā huā hai use ākhir meñ zāhir kiyā jāegā, aur jo kuchh bhī is waqt poshīdā hai us kā rāz ākhir meñ khul jāegā.

²⁷ Jo kuchh maiñ tumheñ andhere meñ sunā rahā hūñ use roz-e-raushan meñ sunā denā. Aur jo kuchh āhistā āhistā tumhare kān meñ batāyā gayā hai us kā chhatoñ se elān karo.

²⁸ Un se khauf mat khānā jo tumhārī rūh ko nahīn balki sirf tumhare jism ko qatl kar sakte haiñ. Allāh se ḍaro jo rūh aur jism donoñ ko jahannum meñ ḍāl kar halāk kar saktā hai.

²⁹ Kyā chiriyōñ kā joṛā kam paison meñ nahīn biktā? Tāham un meñ se ek bhī tumhare Bāp kī ijāzat ke baḡhair zamīn par nahīn gir saktī.

³⁰ Na sirf yih balki tumhare sar ke sab bāl bhī gine hue haiñ.

³¹ Lihāzā mat ḍaro. Tumhārī qadar-o-qīmat bahut-sī chiriyōñ se kahīñ zyādā hai.

Masīh kā Iqrār yā Inkār Karne kā Natijā

³² Jo bhī logoñ ke sāmne merā iqrār kare us kā iqrār maiñ khud bhī apne āsmānī Bāp ke sāmne karūnga.

³³ Lekin jo bhī logoñ ke sāmne merā inkār kare us kā maiñ bhī apne āsmānī Bāp ke sāmne inkār karūnga.

Īsā Sulah-Salāmatī kā Bāis Nahīn

³⁴ Yih mat samjho ki maiñ duniyā meñ sulah-salāmatī qāym karne āyā hūñ. Maiñ sulah-salāmatī nahīn balki talwār chalwāne āyā hūñ.

³⁵ Maiñ beṭe ko us ke bāp ke khilāf kharā karne āyā hūñ, beṭī ko us kī māñ ke khilāf aur bahū ko us kī sās ke khilāf.

³⁶ Insān ke dushman us ke apne ghar wāle hoñge.

³⁷ Jo apne bāp yā māñ ko mujh se zyādā pyār kare wuh mere lāyq nahīn. Jo apne beṭe yā beṭī ko mujh se zyādā pyār kare wuh mere lāyq nahīn.

³⁸ Jo apnī salīb uṭhā kar mere pīchhe na ho le wuh mere lāyq nahīn.

³⁹ Jo bhī apnī jān ko bachāe wuh use kho degā, lekin jo apnī jān ko merī khātir kho de wuh use pāegā.

Īsā aur Us ke Pairokāroñ ko Qabūl Karne kā Ajr

⁴⁰ Jo tumheñ qabūl kare wuh mujhe qabūl kartā hai, aur jo mujhe qabūl kartā hai wuh us ko qabūl kartā hai jis ne mujhe bhejā hai.

⁴¹ Jo kisī nabī ko qabūl kare use nabī kā-sā ajr milegā. Aur jo kisī rāstbāz shaḡhs ko us kī rāstbāzī ke sabab se qabūl kare use rāstbāz shaḡhs kā-sā ajr milegā.

⁴² Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo in chhoṭoñ meñ se kisī ek ko merā shāgird hone ke bāis ṭhande pāñī kā glās bhī pilāe us kā ajr qāym rahegā.”

11

Yahyā kā Īsā se Sawāl

¹ Apne shāgirdoñ ko yih hidāyāt dene ke bād Īsā un ke shahroñ meñ tālīm dene aur munādī karne ke lie rawānā huā.

² Yahyā ne jo us waqt jel meñ thā sunā ki Īsā kyā kyā kar rahā hai. Is par us ne apne shāgirdoñ ko us ke pās bhej diyā

³ tāki wuh us se pūchheñ, “Kyā āp wuhī haiñ jise ānā hai yā ham kisī aur ke intazār meñ raheñ?”

⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Yahyā ke pās wāpas jā kar use sab kuchh batā denā jo tum ne dekhā aur sunā hai.

⁵ ‘Andhe deḡhte, langaḡe chalte phirte haiñ, koṛhiyoñ ko pāk-sāf kiyā jātā hai, bahre sunte haiñ, murdoñ ko zindā kiyā jātā hai aur ḡharīboñ ko Allāh kī ḡhushḡhabrī sunāī jātī hai.’

⁶ Mubārak hai wuh jo mere sabab se ṭhokar khā kar bargashtā nahīñ hotā.”

⁷ Yahyā ke yih shāgird chale gae to Īsā hujūm se Yahyā ke bāre meñ bāt karne lagā, “Tum registān meñ kyā deḡhne gae the? Ek sarkandā jo hawā ke har jhoñke se hiltā hai? Beshak nahīñ.

⁸ Yā kyā wahāñ jā kar aise ādmī kī tawaḡḡo kar rahe the jo nafīs aur mulāym libās pahne hue hai? Nahīñ, jo shāndār kapḡe pahante haiñ wuh shāhī mahaloñ meñ pāe jāte haiñ.

⁹ To phir tum kyā deḡhne gae the? Ek nabī ko? Bilkul saḡhī, balki meñ tum ko batātā hūñ ki wuh nabī se bhī baḡā hai.

¹⁰ Usī ke bāre meñ kalām-e-muḡaddas meñ likhā hai, ‘Dekh, maiñ apne paiḡhambar ko tere āḡe āḡe bhej detā hūñ jo tere sāmne rāstā taiyār karegā.’

¹¹ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki is duniyā meñ paidā hone wālā koī bhī shaḡhs Yahyā se baḡā nahīñ hai. To bhī āsmān kī bādshāhī meñ dāḡhil hone wālā sab se chhoṭā shaḡhs us se baḡā hai.

¹² Yahyā baptismā dene wāle kī ḡhidmat se le kar āj tak āsmān kī bādshāhī par zabardastī kī jā rahī hai, aur zabardast use chhīn rahe haiñ.

¹³ Kyoñki tamām nabī aur Tauret ne Yahyā ke daur tak is ke bāre meñ peshgoī kī hai.

¹⁴ Aur agar tum yih mānane ke lie taiyār ho to māno ki wuh Iliyās Nabī hai jise ānā thā.

¹⁵ Jo sun saktā hai wuh sun le!

¹⁶ Maiñ is nasl ko kis se tashbīh dūñ? Wuh un bachchoñ kī mānind haiñ jo bāzār meñ baiṭhe khel rahe haiñ. Un meñ se kuchh ūñchī āwāz se dūsre bachchoñ se shikāyat kar rahe haiñ,

¹⁷ ‘Ham ne bāñsrī bajāī to tum na nāche. Phir ham ne nohā ke ḡīt gāe, lekin tum ne chhātī piṭ kar mātām na kiyā.’

¹⁸ Dekho, Yahyā āyā aur na khāyā, na piyā. Yih dekh kar log kahte haiñ ki us meñ badrūh hai.

19 Phir Ibn-e-Ādam khātā aur pītā huā āyā. Ab kahte haiñ, ‘Dekho yih kaisā peṭū aur sharābī hai. Aur wuh ṭaiks lene wāloñ aur gunāhgāroñ kā dost bhī hai.’ Lekin hikmat apne āmāl se hī sahīh sābit huī hai.”

Taubā na Karne Wāle Shahroñ par Afsos

20 Phir Īsā un shahroñ ko ḍāntṇe lagā jin meñ us ne zyādā mojize kie the, kyonki unhoñ ne taubā nahīñ kī thī.

21 “Ai Ḳhurāzīn, tujh par afsos! Bait-saidā, tujh par afsos! Agar Sūr aur Saidā meñ wuh mojize kie gae hote jo tum meñ hue to wahāñ ke log kab ke ṭāṭ orh kar aur sar par rākh ḍāl kar taubā kar chuke hote.

22 Jī hāñ, adālat ke dīn tumhārī nisbat Sūr aur Saidā kā hāl zyādā qābil-e-bardāsht hogā.

23 Aur ai Kafarnahūm, kyā tujhe āsmān tak sarfarāz kiyā jāegā? Hargiz nahīñ, balki tū utartā utartā Pātāl tak pahuñchegā. Agar Sadūm meñ wuh mojize kie gae hote jo tujh meñ hue haiñ to wuh āj tak qāym rahtā.

24 Hāñ, adālat ke dīn terī nisbat Sadūm kā hāl zyādā qābil-e-bardāsht hogā.”

Bāp kī Tamjīd

25 Us waqt Īsā ne kahā, “Ai Bāp, āsmān-o-zamīn ke Mālik! Maiñ terī tamjīd kartā hūñ ki tū ne yih bāteñ dānāoñ aur aqalmandoñ se chhupā kar chhoṭe bachchoñ par zāhir kar dī haiñ.

26 Hāñ mere Bāp, yihī tujhe pasand āyā.

27 Mere Bāp ne sab kuchh mere sapurd kar diyā hai. Koī bhī Farzand ko nahīñ jāntā siwāe Bāp ke. Aur koī Bāp ko nahīñ jāntā siwāe Farzand ke aur un logoñ ke jin par Farzand Bāp ko zāhir karnā chāhtā hai.

28 Ai thakemānde aur bojh tale dabe hue logo, sab mere pās āo! Maiñ tum ko ārām dūngā.

29 Merā juā apne ūpar uṭhā kar mujh se sīkho, kyonki maiñ halīm aur narmdil hūñ. Yoñ karne se tumhārī jāneñ ārām pāeñgī,

30 kyonki merā juā mulāym aur merā bojh halkā hai.”

12

Sabat ke bāre meñ Sawāl

1 Un dīnoñ meñ Īsā anāj ke khetoñ meñ se guzar rahā thā. Sabat kā dīn thā. Chalthe chalte us ke shāgirdoñ ko bhūk lagī aur wuh anāj kī bāleñ toṛ toṛ kar khāne lage.

2 Yih dekh kar Farīsiyoñ ne Īsā se shikāyat kī, “Dekho, āp ke shāgird aisā kām kar rahe haiñ jo Sabat ke dīn manā hai.”

3 Īsā ne jawāb diyā, “Kyā tum ne nahīñ paṛhā ki Dāūd ne kyā kiyā jab use aur us ke sāthiyoñ ko bhūk lagī?”

4 Wuh Allāh ke ghar meñ dākhil huā aur apne sāthiyoñ samet Rab ke lie maḵsūsshudā roṭiyāñ khāīñ, agarche unheñ is kī ijāzat nahīñ thī balki sirf imāmoñ ko?

5 Yā kyā tum ne Tauret meñ nahīñ paṛhā ki go imām Sabat ke dīn Baitul-muqaddas meñ ḳhidmat karte hue ārām karne kā hukm toṛte haiñ to bhī wuh be'ilzām ṭhaharte haiñ?

6 Maiñ tumheñ batātā hūñ ki yahāñ wuh hai jo Baitul-muqaddas se afzal hai.

7 Kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, ‘Maiñ qurbānī nahīñ balki rahm pasand kartā hūñ.’ Agar tum is kā matlab samajhte to bequsūroñ ko mujrim na ṭhahrāte.

8 Kyoṅki Ibn-e-Ādam Sabat kā mālik hai.”

Sūkhe Hāth Wāle Ādmī kī Shafā

9 Wahān se chalte chalte wuh un ke ibādatkhāne meṅ dākḥil huā.

10 Us meṅ ek ādmī thā jis kā hāth sūkhā huā thā. Log Īsā par ilzām lagāne kā koī bahānā talāsh kar rahe the, is lie unhoṅ ne us se pūchhā, “Kyā sharīat Sabat ke din shafā dene kī ijāzat detī hai?”

11 Īsā ne jawāb diyā, “Agar tum meṅ se kisī kī bheṛ Sabat ke din gaṛhe meṅ gir jāe to kyā use nahīn nikāloge?”

12 Aur bheṛ kī nisbat insān kī kitnī zyādā qadar-o-qīmat hai! Ġharz sharīat nek kām karne kī ijāzat detī hai.”

13 Phir us ne us ādmī se jis kā hāth sūkhā huā thā kahā, “Apnā hāth āge barhā.”

Us ne aisā kiyā to us kā hāth dūsre hāth kī mānind tandurust ho gayā.

14 Is par Farīsī nikal kar āpas meṅ Īsā ko qatl karne kī sāzishēn karne lage.

Allāh kā Chunā Huā Ḳhādim

15 Jab Īsā ne yih jān liyā to wuh wahān se chalā gayā. Bahut-se log us ke pīchhe chal rahe the. Us ne un ke tamām marīzoṅ ko shafā de kar

16 unheṅ tākīd kī, “Kisī ko mere bāre meṅ na batāo.”

17 Yoṅ Yasāyāh Nabī kī yih peshgoī pūrī huī,

18 ‘Dekho, merā ḳhādim jise maiṅ ne chun liyā hai, merā pyārā jo mujhe pasand hai.

Maiṅ apne Rūh ko us par ḍālūngā, aur wuh aqwām meṅ insāf kā elān karegā.

19 Wuh na to jhagaṛegā, na chillāegā.

Galiyoṅ meṅ us kī āwāz sunāī nahīn degī.

20 Na wuh kuchle hue sarkanḍe ko toṛegā, na bujhtī huī battī ko bujhāegā

jab tak wuh insāf ko ḡhalbā na baḳhshe.

21 Usī ke nām se qaumeṅ ummīd rakheṅgī.’

Īsā aur Badrūhoṅ kā Sardār

22 Phir ek ādmī ko Īsā ke pās lāyā gayā jo badrūh kī girift meṅ thā. Wuh andhā aur gūngā thā. Īsā ne use shafā dī to gūngā bolne aur deḳhne lagā.

23 Hujūm ke tamām log hakkā-bakkā rah gae aur pūchhne lage, “Kyā yih Ibn-e-Dāūd nahīn?”

24 Lekin jab Farīsīyoṅ ne yih sunā to unhoṅ ne kahā, “Yih sirf badrūhoṅ ke sardār Bāl-zabūl kī mārifat badrūhoṅ ko nikāltā hai.”

25 Un ke yih ḳhayālāt jān kar Īsā ne un se kahā, “Jis bādshāhī meṅ phūṭ paṛ jāe wuh tabāh ho jāegī. Aur jis shahr yā gharāne kī aisī hālat ho wuh bhī qāym nahīn rah saktā.

26 Īsī tarah agar Iblīs apne āp ko nikāle to phir us meṅ phūṭ paṛ gaī hai. Is sūrat meṅ us kī bādshāhī kis tarah qāym rah saktī hai?

27 Aur agar maiṅ badrūhoṅ ko Bāl-zabūl kī madad se nikāltā hūn to tumhāre beṭe unheṅ kis ke zariye nikālte haiṅ? Chunānche wuhī is bāt meṅ tumhāre munsif hoṅge.

28 Lekin agar maiṅ Allāh ke Rūh kī mārifat badrūhoṅ ko nikāl detā hūn to phir Allāh kī bādshāhī tumhāre pās pahuṅch chukī hai.

29 Kisī zorāwar ādmī ke ghar meṅ ghus kar us kā māl-o-asbāb lūṭnā kis tarah mumkin hai jab tak ki use bāndhā na jāe? Phir hī use lūṭā jā saktā hai.

³⁰ Jo mere sāth nahīn wuh mere k̄hilāf hai aur jo mere sāth jamā nahīn kartā wuh bikhertā hai.

³¹ Gharz main tum ko batātā hūn ki insān kā har gunāh aur kufr muāf kiyā jā sakegā siwāe Rūhul-quds ke k̄hilāf kufr bakne ke. Ise muāf nahīn kiyā jāegā.

³² Jo Ibn-e-Ādam ke k̄hilāf bāt kare use muāf kiyā jā sakegā, lekin jo Rūhul-quds ke k̄hilāf bāt kare use na is jahān meñ aur na āne wāle jahān meñ muāf kiyā jāegā.

Daraḳht Us ke Phal se Pahchānā Jātā Hai

³³ Achchhe phal ke lie achchhe daraḳht kī zarūrat hotī hai. K̄harāb daraḳht se k̄harāb phal miltā hai. Daraḳht us ke phal se hī pahchānā jātā hai.

³⁴ Ai sānp ke bachcho! Tum jo bure ho kis tarah achchhī bāteñ kar sakte ho? Kyoñki jis chīz se dil labrez hotā hai wuh chhalak kar zabān par ā jātī hai.

³⁵ Achchhā shaḳhs apne dil ke achchhe k̄hazāne se achchhī chīzeñ nikāltā hai jabki burā shaḳhs apne bure k̄hazāne se burī chīzeñ.

³⁶ Main tum ko batātā hūn ki qiyāmat ke din logoñ ko beparwāi se kī gāi har bāt kā hisāb denā paṛegā.

³⁷ Tumhārī apnī bātoñ kī binā par tum ko rāst yā nārāst ṭhahrāyā jāegā.”

Ilāhī Nishān kā Taqāzā

³⁸ Phir sharīat ke kuchh ulamā aur Farīsiyoñ ne Īsā se bāt kī, “Ustād, ham āp kī taraf se ilāhī nishān deḳhnā chāhte haiñ.”

³⁹ Us ne jawāb diyā, “Sirf sharīr aur zinākār nasl ilāhī nishān kā taqāzā kartī hai. Lekin use koī bhī ilāhī nishān pesh nahīn kiyā jāegā siwāe Yūnus nabī ke nishān ke.

⁴⁰ Kyoñki jis tarah Yūnus tīn din aur tīn rāt machhli ke peṭ meñ rahā usī tarah Ibn-e-Ādam bhī tīn din aur tīn rāt zamīn kī god meñ paṛā rahegā.

⁴¹ Qiyāmat ke din Nīnwā ke bāshinde is nasl ke sāth khare ho kar ise mujrim ṭhahrāenge. Kyoñki Yūnus ke elān par unhoñ ne taubā kī thī jabki yahān wuh hai jo Yūnus se bhī baṛā hai.

⁴² Us din junūbī mulk Sabā kī malikā bhī is nasl ke sāth kharī ho kar ise mujrim qarār degī. Kyoñki wuh dūr-darāz mulk se Sulemān kī hikmat sunane ke lie āi thī jabki yahān wuh hai jo Sulemān se bhī baṛā hai.

Badrūh kī Wāpasī

⁴³ Jab koī badrūh kisī shaḳhs se nikaltī hai to wuh wīrān ilāqoñ meñ se guzartī huī āram kī jagah talāsh kartī hai. Lekin jab use koī aisā maqām nahīn miltā

⁴⁴ to wuh kahtī hai, ‘Main apne us ghar meñ wāpas chalī jāūngī jis meñ se niklī thī.’ Wuh wāpas ā kar deḳhtī hai ki ghar k̄hālī hai aur kisī ne jhārū de kar sab kuchh salīqe se rakh diyā hai.

⁴⁵ Phir wuh jā kar sāt aur badrūheñ ḍhūnḍ lātī hai jo us se badtar hotī haiñ, aur wuh sab us shaḳhs meñ ghus kar rahne lagtī haiñ. Chunānche ab us ādmī kī hālat pahle kī nisbat zyādā burī ho jātī hai. Is sharīr nasl kā bhī yihī hāl hogā.”

Īsā kī Mān aur Bhāi

⁴⁶ Īsā abhī hujūm se bāt kar hī rahā thā ki us kī mān aur bhāi bāhar khare us se bāt karne kī koshish karne lage.

47 Kisī ne Īsā se kahā, “Āp kī mān aur bhāī bāhar khare haiñ aur āp se bāt karnā chāhte haiñ.”

48 Īsā ne pūchhā, “Kaun hai merī mān aur kaun haiñ mere bhāī?”

49 Phir apne hāth se shāgirdoñ kī taraf ishārā karke us ne kahā, “Dekho, yih merī mān aur mere bhāī haiñ.

50 Kyoñki jo bhī mere āsmānī Bāp kī marzī pūrī kartā hai wuh merā bhāī, merī bahan aur merī mān hai.”

13

Bīj Bone Wāle kī Tamsīl

1 Usī dīn Īsā ghar se nikal kar jhīl ke kināre baiṭh gayā.

2 Itnā barā hujūm us ke gird jamā ho gayā ki āḡhirkār wuh ek kashtī meñ baiṭh gayā jabki log kināre par khare rahe.

3 Phir us ne unheñ bahut-sī bāteñ tamsīloñ meñ sunāīñ.

“Ek kisān bīj bone ke lie niklā.

4 Jab bīj idhar-udhar bikhar gayā to kuchh dāne rāste par gire aur parindoñ ne ā kar unheñ chug liyā.

5 Kuchh pathrīlī zamīn par gire jahān miṭṭī kī kamī thī. Wuh jald ug āe kyoñki miṭṭī gahrī nahīn thī.

6 Lekin jab sūraj niklā to paude jhulas gae aur chūnki wuh jaṛ na pakar sake is lie sūkh gae.

7 Kuchh ḡhudrau kāñṭedār paudoñ ke darmiyān bhī gire. Wahān wuh ugne to lage, lekin ḡhudrau paudoñ ne sāth sāth barḡ kar unheñ phalne-phūlne na diyā. Chunāñche wuh bhī ḡhatm ho gae.

8 Lekin aise dāne bhī the jo zarḡhez zamīn meñ gire aur barḡhte barḡhte tīs gunā, sāth gunā balki sau gunā tak zyādā phal lāe.

9 Jo sun saktā hai wuh sun le!”

Tamsīloñ kī Maqsad

10 Shāgird us ke pās ā kar pūchhne lage, “Āp logoñ se tamsīloñ meñ bāt kyoñ karte haiñ?”

11 Us ne jawāb diyā, “Tum ko to āsmān kī bādshāhī ke bhed samajhne kī liyāqat dī gaī hai, lekin unheñ yih liyāqat nahīn dī gaī.

12 Jis ke pās kuchh hai use aur diyā jāegā aur us ke pās kasrat kī chīzeñ hoñgī. Lekin jis ke pās kuchh nahīn hai us se wuh bhī chhīn liyā jāegā jo us ke pās hai.

13 Is lie maiñ tamsīloñ meñ un se bāt kartā hūñ. Kyoñki wuh deḡhte hue kuchh nahīn deḡhte, wuh sunte hue kuchh nahīn sunte aur kuchh nahīn samajhte.

14 Un meñ Yasāyāh Nabī kī yih peshgoī pūrī ho rahī hai:

‘Tum apne kānoñ se sunoge
magar kuchh nahīn samjhoge,
tum apnī āñkhoñ se dekhoge
magar kuchh nahīn jānoge.

15 Kyoñki is qaum kā dil behis ho gayā hai.
Wuh mushkil se apne kānoñ se sunte haiñ,
unhoñ ne apnī āñkhoñ ko band kar rakhā hai,
aisā na ho ki wuh apnī āñkhoñ se dekheñ,
apne kānoñ se suneñ,
apne dil se samjheñ,
merī taraf rujū karen
aur maiñ unheñ shafā dūñ.’

16 Lekin tumhārī ānkheñ mubāarak haiñ kyoñki wuh dekh saktī haiñ aur tumhāre kām mubāarak haiñ kyoñki wuh sun sakte haiñ.

17 Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo kuchh tum dekh rahe ho bahut-se nabī aur rāstbāz ise dekh na pāe agarche wuh is ke ārzūmand the. Aur jo kuchh tum sun rahe ho ise wuh sunane na pāe, agarche wuh is ke kḥāhishmand the.

Bīj Bone Wāle kī Tamsīl kā Matlab

18 Ab suno ki bīj bone wāle kī tamsīl kā matlab kyā hai.

19 Rāste par gire hue dāne wuh log haiñ jo bādshāhī kā kalām sunte to haiñ, lekin use samajhte nahīñ. Phir Iblīs ā kar wuh kalām chhīn letā hai jo un ke diloñ meñ boyā gayā hai.

20 Pathrīlī zamīn par gire hue dāne wuh log haiñ jo kalām sunte hī use kḥushī se qabūl to kar lete haiñ,

21 lekin wuh jaṛ nahīñ pakaṛte aur is lie zyādā der tak qāym nahīñ rahte. Jyoñ hī wuh kalām par īmān lāne ke bāis kisī musibat yā izārasānī se dochār ho jāeñ to wuh bargashtā ho jāte haiñ.

22 Kḥudrau kāñtedār paudoñ ke darmiyān gire hue dāne wuh log haiñ jo kalām sunte to haiñ, lekin phir rozmarā kī pareshāniyān aur daulat kā fareb kalām ko phalne-phūlne nahīñ detā. Natīje meñ wuh phal lāne tak nahīñ pahuñchtā.

23 Is ke muqābale meñ zarkḥez zamīn meñ gire hue dāne wuh log haiñ jo kalām ko sun kar use samajh lete aur baṛhte baṛhte tīs gunā, sāṭh gunā balki sau gunā tak phal lāte haiñ.”

Kḥudrau Paudoñ kī Tamsīl

24 Īsā ne unheñ ek aur tamsīl sunāī. “Āsmān kī bādshāhī us kisān se mutābiqat rakhtī hai jis ne apne khet meñ achchhā bīj bo diyā.

25 Lekin jab log so rahe the to us ke dushman ne ā kar anāj ke paudoñ ke darmiyān kḥudrau paudoñ kā bīj bo diyā. Phir wuh chalā gayā.

26 Jab anāj phūṭ niklā aur fasal pakne lagī to kḥudrau paude bhī nazar āe.

27 Naukar mālik ke pās āe aur kahne lage, ‘Janāb, kyā āp ne apne khet meñ achchhā bīj nahīñ boyā thā? To phir yih kḥudrau paude kahān se ā gae haiñ?’

28 Us ne jawāb diyā, ‘Kisī dushman ne yih kar diyā hai.’

Naukaroñ ne pūchhā, ‘Kyā ham jā kar unheñ ukhāreñ?’

29 ‘Nahīñ,’ us ne kahā. ‘Āisā na ho ki kḥudrau paudoñ ke sāth sāth tum anāj ke paude bhī ukhāṛ ḍālo.

30 Unheñ fasal kī kaṭāī tak mil kar baṛhne do. Us waqt maiñ fasal kī kaṭāī karne wāloñ se kahūngā ki pahle kḥudrau paudoñ ko chun lo aur unheñ jalāne ke lie gaṭhoñ meñ bāndh lo. Phir hī anāj ko jamā karke godām meñ lāo.’ ”

Rāī ke Dāne kī Tamsīl

31 Īsā ne unheñ ek aur tamsīl sunāī. “Āsmān kī bādshāhī rāī ke dāne kī mānind hai jo kisī ne le kar apne khet meñ bo diyā.

32 Go yih bījoñ meñ sab se chhoṭā dānā hai, lekin baṛhte baṛhte yih sabziyoñ meñ sab se baṛā ho jātā hai. Balki yih daraḥt-sā ban jātā hai aur parinde ā kar us kī shākhhoñ meñ ghoñsle banā lete haiñ.”

Kḥamīr kī Tamsīl

33 Us ne unheñ ek aur tamsīl bhī sunāī. “Āsmān kī bādshāhī kḥamīr kī mānind hai jo kisī aurat ne le kar taqrīban 27 kilogrām āṭe meñ milā

diyā. Go wuh us meñ chhup gayā to bhī hote hote pūre gundhe hue āṭe ko khamīr banā diyā.”

Tamsiloñ meñ Bāt Karne kā Sabab

³⁴ Īsā ne yih tamām bāteñ hujūm ke sāmne tamsiloñ kī sūrat meñ kīn. Tamsil ke baḡhair us ne un se bāt hī nahīn kī.

³⁵ Yoñ nabī kī yih peshgoī pūrī huī ki “Maiñ tamsiloñ meñ bāt karūnga, maiñ duniyā kī taḡhlīq se le kar āj tak chhupī huī bāteñ bayān karūnga.”

Ḳhudrau Paudoñ kī Tamsil kā Matlab

³⁶ Phir Īsā hujūm ko rukhsat karke ghar ke andar chalā gayā. Us ke shāgird us ke pās ā kar kahne lage, “Khet meñ ḡhudrau paudoñ kī tamsil kā matlab hameñ samjhāeñ.”

³⁷ Us ne jawāb diyā, “Achchhā bij bone wālā Ibn-e-Ādam hai.

³⁸ Khet duniyā hai jabki achchhe bij se murād bādshāhī ke farzand haiñ. Ḳhudrau paude Iblīs ke farzand haiñ

³⁹ aur unheñ bone wālā dushman Iblīs hai. Fasal kī kaṭāī kā matlab duniyā kā iḡhtitām hai jabki fasal kī kaṭāī karne wāle farishte haiñ.

⁴⁰ Jis tarah tamsil meñ ḡhudrau paude ukhāre jāte aur āg meñ jalāe jāte haiñ usī tarah duniyā ke iḡhtitām par bhī kiyā jāegā.

⁴¹ Ibn-e-Ādam apne farishtoñ ko bhej degā, aur wuh us kī bādshāhī se bargashtagī kā har sabab aur sharīat kī ḡhilāfwarzī karne wāle har shaḡhs ko nikālte jāeñge.

⁴² Wuh unheñ bharaktī bhaṭṭī meñ phaiñk deñge jahān log rote aur dānt pīste raheñge.

⁴³ Phir rāstbāz apne Bāp kī bādshāhī meñ sūraj kī tarah chamkeñge. Jo sun saktā hai wuh sun le!

Chhupe Hue Ḳhazāne kī Tamsil

⁴⁴ Āsmān kī bādshāhī khet meñ chhupe ḡhazāne kī mānind hai. Jab kisī ādmī ko us ke bāre meñ mālūm huā to us ne use dubārā chhupā diyā. Phir wuh ḡhushī ke māre chalā gayā, apnī tamām milkiyat faroḡht kar dī aur us khet ko ḡharīd liyā.

Motī kī Tamsil

⁴⁵ Nīz, āsmān kī bādshāhī aise saudāgar kī mānind hai jo achchhe motiyōñ kī talāsh meñ thā.

⁴⁶ Jab use ek nihāyat qīmtī motī ke bāre meñ mālūm huā to wuh chalā gayā, apnī tamām milkiyat faroḡht kar dī aur us motī ko ḡharīd liyā.

Jāl kī Tamsil

⁴⁷ Āsmān kī bādshāhī jāl kī mānind bhī hai. Use jhīl meñ ḡālā gayā to har qism kī machhliyāñ pakarī gaīñ.

⁴⁸ Jab wuh bhar gayā to machheroñ ne use kināre par khīñch liyā. Phir unhoñ ne baiṭh kar qābil-e-istemāl machhliyāñ chun kar ṭokriyoñ meñ ḡāl dīñ aur nāqābil-e-istemāl machhliyāñ phaiñk dīñ.

⁴⁹ Duniyā ke iḡhtitām par aisā hī hogā. Farishte āeñge aur bure logoñ ko rāstbāzoñ se alag karke

⁵⁰ unheñ bharaktī bhaṭṭī meñ phaiñk deñge jahān log rote aur dānt pīste raheñge.”

Naī aur Purānī Sachchāiyāñ

⁵¹ Īsā ne pūchhā, “Kyā tum ko in tamām bātoñ kī samajh ā gaī hai?”
“Jī,” shāgirdoñ ne jawāb diyā.

⁵² Us ne un se kahā, “Is lie shariyat kā har ālim jo āsmān kī bādshāhī meñ shāgird ban gayā hai aise mālik-e-makān kī mānind hai jo apne k̄hazāne se nae aur purāne jawāhar nikāltā hai.”

Īsā ko Nāsarat meñ Radd Kiyā Jātā Hai

⁵³ Yih tamsileñ sunāne ke bād Īsā wahāñ se chalā gayā.

⁵⁴ Apne watanī shahr Nāsarat pahuñch kar wuh ibādatk̄hāne meñ logoñ ko tālīm dene lagā. Us kī bāteñ sun kar wuh hairatzadā hue. Unhoñ ne pūchhā, “Use yih hikmat aur mojize karne kī yih qudrat kahāñ se hāsīl huī hai?”

⁵⁵ Kyā yih barhāī kā beṭā nahīñ hai? Kyā us kī māñ kā nām Mariyam nahīñ hai, aur kyā us ke bhāī Yāqūb, Yūsuf, Shamāun aur Yahūdāh nahīñ haiñ?

⁵⁶ Kyā us kī bahneñ hamāre sāth nahīñ rahtīñ? To phir use yih sab kuchh kahāñ se mil gayā?”

⁵⁷ Yoñ wuh us se ṭhokar khā kar use qabūl karne se qāsir rahe.

Īsā ne un se kahā, “Nabī kī izzat har jagah kī jāti hai siwāe us ke watanī shahr aur us ke apne k̄hāndān ke.”

⁵⁸ Aur un ke imān kī kamī ke bāis us ne wahāñ zyādā mojize na kie

14

Yahyā kā Qatl

¹ Us waqt Galīl ke hukmrān Herodes Antipās ko Īsā ke bāre meñ ittalā milī.

² Is par us ne apne darbāriyoñ se kahā, “Yih Yahyā baptismā dene wālā hai jo murdoñ meñ se jī uṭhā hai, is lie us kī mojizānā tāqateñ is meñ nazar āti haiñ.”

³ Wajah yih thī ki Herodes ne Yahyā ko giriftār karke jel meñ ḍālā thā. Yih Herodiyās kī k̄hātir huā thā jo pahle Herodes ke bhāī Filippus kī biwī thī.

⁴ Yahyā ne Herodes ko batāyā thā, “Herodiyās se terī shādī nājāyaz hai.”

⁵ Herodes Yahyā ko qatl karnā chāhtā thā, lekin awām se ḍartā thā kyonki wuh use nabī samajhte the.

⁶ Herodes kī sālgirah ke mauqe par Herodiyās kī beṭī un ke sāmne nāchī. Herodes ko us kā nāchnā itnā pasand āyā

⁷ ki us ne qasam khā kar us se wādā kiyā, “Jo bhī tū māñgegī maiñ tujhe ḍūngā.”

⁸ Apnī māñ ke sikhāne par beṭī ne kahā, “Mujhe Yahyā baptismā dene wāle kā sar ṭre meñ mangwā deñ.”

⁹ Yih sun kar bādshāh ko dukh huā. Lekin apnī qasmoñ aur mehmānoñ kī maujūdagī kī wajah se us ne use dene kā hukm de diyā.

¹⁰ Chunāñche Yahyā kā sar qalam kar diyā gayā.

¹¹ Phir ṭre meñ rakh kar andar lāyā gayā aur laṛkī ko de diyā gayā. Laṛkī use apnī māñ ke pās le gāī.

¹² Bād meñ Yahyā ke shāgird āe aur us kī lāsh le kar use dafnāyā. Phir wuh Īsā ke pās gae aur use ittalā dī.

Īsā 5000 Mardoñ ko Khānā Khilātā Hai

¹³ Yih k̄habar sun kar Īsā logoñ se alag ho kar kashtī par sawār huā aur kisī wīrān jagah chalā gayā. Lekin hujūm ko us kī k̄habar milī. Log paidal chal kar shahroñ se nikal āe aur us ke pīchhe lag gae.

¹⁴ Jab Īsā ne kashtī par se utar kar baṛe hujūm ko dekhā to use logoñ par baṛā tars āyā. Wahīñ us ne un ke marīzoñ ko shafā dī.

15 Jab din dhalne lagā to us ke shāgird us ke pās āe aur kahā, “Yih jagah wīrān hai aur din dhalne lagā hai. In ko rukhsat kar deñ tāki yih irdgird ke dehātoñ meñ jā kar khāne ke lie kuchh kharīd leñ.”

16 Īsā ne jawāb diyā, “Inheñ jāne kī zarūrat nahīñ, tum k̄hud inheñ khāne ko do.”

17 Unhoñ ne jawāb diyā, “Hamāre pās sirf pāñch roṭiyāñ aur do machhliyāñ haiñ.”

18 Us ne kahā, “Unheñ yahāñ mere pās le āo,”

19 aur logoñ ko ghās par baiṭhne kā hukm diyā. Īsā ne un pāñch roṭiyōñ aur do machhliyōñ ko le kar āsmān kī taraf dekhā aur shukrguzārī kī duā kī. Phir us ne roṭiyōñ ko toṛ toṛ kar shāgirdoñ ko diyā, aur shāgirdoñ ne yih roṭiyāñ logoñ meñ taq̄sīm kar diñ.

20 Sab ne jī bhar kar khāyā. Jab shāgirdoñ ne bache hue ṭukre jamā kie to bārah ṭokre bhar gae.

21 K̄hawātīn aur bachchoñ ke alāwā khāne wāle taq̄rībān 5,000 mard the.

Īsā Pānī par Chaltā Hai

22 Is ke ain bād Īsā ne shāgirdoñ ko majbūr kiyā ki wuh kashtī par sawār ho kar āge nikleñ aur jhīl ke pār chale jāeñ. Itne meñ wuh hujūm ko rukhsat karnā chāhtā thā.

23 Unheñ k̄hairbād kahne ke bād wuh duā karne ke lie akelā pahār par chaṛ gayā. Shām ke waqt wuh wahāñ akelā thā

24 jabki kashtī kināre se kāfī dūr ho gai thī. Lahreñ kashtī ko bahut tang kar rahī thīñ kyonki hawā us ke k̄hilāf chal rahī thī.

25 Taq̄rībān tīn baje rāt ke waqt Īsā pānī par chalte hue un ke pās āyā.

26 Jab shāgirdoñ ne use jhīl kī satah par chalte hue dekhā to unhoñ ne dahshat khāī. “Yih koī bhūt hai,” unhoñ ne kahā aur ḍar ke māre chīkheñ mārne lage.

27 Lekin Īsā fauran un se muḁhātib ho kar bolā, “Hauslā rakho! Maiñ hī hūñ. Mat ghabrāo.”

28 Is par Patras bol uṭhā, “K̄hudāwand, agar āp hī haiñ to mujhe pānī par apne pās āne kā hukm deñ.”

29 Īsā ne jawāb diyā, “Ā.” Patras kashtī par se utar kar pānī par chalte chalte Īsā kī taraf baṛhne lagā.

30 Lekin jab us ne tez hawā par ghaur kiyā to wuh ghabrā gayā aur ḍubne lagā. Wuh chillā uṭhā, “K̄hudāwand, mujhe bachāeñ!”

31 Īsā ne fauran apnā hāth baṛhā kar use pakar liyā. Us ne kahā, “Ai kam-etaqād! Tū shak meñ kyon paṛ gayā thā?”

32 Donoñ kashtī par sawār hue to hawā tham gai.

33 Phir kashtī meñ maujūd shāgirdoñ ne use sijdā karke kahā, “Yaqīnan āp Allāh ke Farzand haiñ!”

Gannesarat meñ Marīzoñ kī Shafā

34 Jhīl ko pār karke wuh Gannesarat Shahr ke pās pahuñch gae.

35 Jab us jagah ke logoñ ne Īsā ko pahchān liyā to unhoñ ne irdgird ke pūre ilāqe meñ is kī k̄habar phailāī. Unhoñ ne apne tamām marīzoñ ko us ke pās lā kar

36 us se minnat kī ki wuh unheñ sirf apne libās ke dāman ko chhūne de. Aur jis ne bhī use chhuā use shafā milī.

15

Bāpdādā kī Tālīm

¹ Phir kuchh Farīsī aur shariyat ke ālim Yarūshalam se ā kar Īsā se pūchhne lage,

² “Āp ke shāgird bāpdādā kī riwāyat kyon torṭe haiñ? Kyonki wuh hāth dhoe baḡhair roṭī khāte haiñ.”

³ Īsā ne jawāb diyā, “Aur tum apnī riwāyāt kī ḡhātir Allāh kā hukm kyon torṭe ho?”

⁴ Kyonki Allāh ne farmāyā, ‘Apne bāp aur apnī mān kī izzat karnā’ aur ‘Jo apne bāp yā mān par lānat kare use sazā-e-maut dī jāe.’

⁵ Lekin jab koī apne wālidain se kahe, ‘Maiñ āp kī madad nahīn kar saktā, kyonki maiñ ne mannat mānī hai ki jo kuchh mujhe āp ko denā thā wuh Allāh ke lie waqf hai’ to tum ise jāyz qarār dete ho.

⁶ Yon tum kahte ho ki use apne mān-bāp kī izzat karne kī zarūrat nahīn hai. Aur isī tarah tum Allāh ke kalām ko apnī riwāyat kī ḡhātir mansūḡh kar lete ho.

⁷ Riyākāro! Yasāyāh Nabī ne tumhāre bāre meñ kyā ḡhūb nabuwwat kī hai,

⁸ ‘Yih ḡaum apne honṭon se to merā ehtirām kartī hai lekin us kā dil mujh se dūr hai.

⁹ Wuh merī parastish karte to haiñ, lekin befāydā. Kyonki wuh sirf insān hī ke ahkām sikhāte haiñ.’ ”

Insān ko Kyā Kuchh Nāpāk Kar Detā Hai?

¹⁰ Phir Īsā ne hujūm ko apne pās bulā kar kahā, “Sab merī bāt suno aur ise samajhne kī koshish karo.

¹¹ Koī aisī chīz hai nahīn jo insān ke muñh meñ dāḡhil ho kar use nāpāk kar sake, balki jo kuchh insān ke muñh se nikaltā hai wuhī use nāpāk kar detā hai.”

¹² Is par shāgirdon ne us ke pās ā kar pūchhā, “Kyā āp ko mālūm hai ki Farīsī yih bāt sun kar nārāz hue haiñ?”

¹³ Us ne jawāb diyā, “Jo bhī paudā mere āsmānī Bāp ne nahīn lagāyā use jaṛ se ukhārā jāegā.

¹⁴ Unheñ chhoṛ do, wuh andhe rāh dikhāne wāle haiñ. Agar ek andhā dūsre andhe kī rāhnumāi kare to donoñ ḡarhe meñ gir jāenge.”

¹⁵ Patras bol uṭhā, “Is tamsīl kā matlab hameñ batāeñ.”

¹⁶ Īsā ne kahā, “Kyā tum abhī tak itne nāsamajh ho?”

¹⁷ Kyā tum nahīn samajh sakte ki jo kuchh insān ke muñh meñ dāḡhil ho jātā hai wuh us ke mede meñ jātā hai aur wahāñ se nikal kar jā-e-zarūrat meñ?

¹⁸ Lekin jo kuchh insān ke muñh se nikaltā hai wuh dil se ātā hai. Wuhī insān ko nāpāk kartā hai.

¹⁹ Dil hī se bure ḡhayālāt, ḡatl-o-ḡhārat, zinākārī, harāmkarī, chorī, jhūṭī ḡawāhī aur buhtān nikalte haiñ.

²⁰ Yihī kuchh insān ko nāpāk kar detā hai, lekin hāth dhoe baḡhair khānā khāne se wuh nāpāk nahīn hotā.”

ḡhairyahūdī Aurat kā Īmān

²¹ Phir Īsā Galīl se rawānā ho kar shimāl meñ Sūr aur Saidā ke ilāḡe meñ āyā.

22 Is ilāqe kī ek Kanānī k̄hātūn us ke pās ā kar chillāne lagī, “K̄hudāwand, Ibn-e-Dāūd, mujh par rahm karen. Ek badrūh merī beṭī ko bahut satātī hai.”

23 Lekin Īsā ne jawāb meñ ek lafz bhī na kahā. Is par us ke shāgird us ke pās ā kar us se guzārish karne lage, “Use fāriḡh kar deñ, kyonki wuh hamāre pichhe pichhe chik̄hti-chillātī hai.”

24 Īsā ne jawāb diyā, “Mujhe sirf Isrāīl kī khoī huī bheṛoñ ke pās bhejā gayā hai.”

25 Aurat us ke pās ā kar muñh ke bal jhuk gaī aur kahā, “K̄hudāwand, merī madad karen!”

26 Us ne use batāyā, “Yih munāsib nahīn ki bachchoñ se khānā le kar kuttoñ ke sāmne phaiñk diyā jāe.”

27 Us ne jawāb diyā, “Jī K̄hudāwand, lekin kutte bhī wuh ṭukre khāte haiñ jo un ke mālik kī mez par se farsh par gir jāte haiñ.”

28 Īsā ne kahā, “Ai aurat, terā imān barā hai. Terī dar̄khāst pūrī ho jāe.” Usī lamhe aurat kī beṭī ko shafā mil gaī.

Īsā Bahut-se Marīzoñ ko Shafā Detā Hai

29 Phir Īsā wahān se rawānā ho kar Galīl kī Jhīl ke kināre pahuñch gayā. Wahān wuh pahār par chaṛh kar baiṭh gayā.

30 Logoñ kī barī tādād us ke pās āī. Wuh apne langaṛe, andhe, maflūj, gūñge aur kaī aur qism ke marīz bhī sāth le āe. Unhoñ ne unheñ Īsā ke sāmne rakhā to us ne unheñ shafā dī.

31 Hujūm hairatzadā ho gayā. Kyonki gūñge bol rahe the, apāhajoñ ke āzā bahāl ho gae. Langaṛe chalne aur andhe dekhne lage the. Yih dekh kar bhīr ne Isrāīl ke K̄hudā kī tamjīd kī.

Īsā 4000 Mardoñ ko Khānā Khilātā Hai

32 Phir Īsā ne apne shāgirdoñ ko bulā kar un se kahā, “Mujhe in logoñ par tars ātā hai. Inheñ mere sāth ṭhahre tīn din ho chuke haiñ aur in ke pās khāne kī koī chīz nahīn hai. Lekin main inheñ is bhūkī hālat meñ ruḡhsat nahīn karnā chāhtā. Aisā na ho ki wuh rāste meñ thak kar chūr ho jāeñ.”

33 Us ke shāgirdoñ ne jawāb diyā, “Is wīrān ilāqe meñ kahān se itnā khānā mil sakegā ki yih log khā kar ser ho jāeñ?”

34 Īsā ne pūchhā, “Tumhāre pās kitnī roṭiyān haiñ?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Sāt, aur chand ek chhoṭī machhliyan.”

35 Īsā ne hujūm ko zamīn par baiṭhne ko kahā.

36 Phir sāt roṭiyōñ aur machhliyoñ ko le kar us ne shukrguzārī kī duā kī aur unheñ toṛ toṛ kar apne shāgirdoñ ko taqsīm karne ke lie de diyā.

37 Sab ne jī bhar kar khāyā. Bād meñ jab khāne ke bache hue ṭukre jamā kie gae to sāt baṛe ṭokre bhar gae.

38 Khawātīn aur bachchoñ ke alāwā khāne wāle 4,000 mard the.

39 Phir Īsā logoñ ko ruḡhsat karke kashtī par sawār huā aur magadan ke ilāqe meñ chalā gayā.

16

Farīsī Ilāhī Nishān kā Taqāzā Karte Haiñ

1 Ek din Farīsī aur Sadūqī Īsā ke pās āe. Use parakhne ke lie unhoñ ne mutālabā kiyā ki wuh unheñ āsmān kī taraf se koī ilāhī nishān dikhāe tāki us kā iḡhtiyār sābit ho jāe.

² Lekin us ne jawāb diyā, “Shām ko tum kahte ho, ‘Kal mausam sāf hogā kyonki āsmān surḡh nazar ātā hai.’

³ Aur subah ke waqt kahte ho, ‘Āj tūfān hogā kyonki āsmān surḡh hai aur bādāl chhāe hue haiñ.’ Ġharz tum āsmān kī hālat par ġhaur karke sahīh natījā nikāl lete ho, lekin zamānoñ kī alāmatoñ par ġhaur karke sahīh natīje tak pahuñchnā tumhāre bas kī bāt nahīn hai.

⁴ Sirf sharīr aur zinākār nasl ilāhī nishān kā taqāzā kartī hai. Lekin use koī bhī ilāhī nishān pesh nahīn kiyā jāegā siwāe Yūnus nabī ke nishān ke.”

Yih kah kar Īsā unheñ chhoḡ kar chalā gayā.

Farīsiyoñ aur Sadūqiyōñ kā Ḳhamīr

⁵ Jhīl ko pār karte waqt shāgird apne sāth khānā lānā bhūl gae the.

⁶ Īsā ne un se kahā, “Ḳhabardār, Farīsiyoñ aur Sadūqiyōñ ke Ḳhamīr se hoshyār rahnā.”

⁷ Shāgird āpas meñ bahs karne lage, “Wuh is lie kah rahe hoñge ki ham khānā sāth nahīn lāe.”

⁸ Īsā ko mālūm huā ki wuh kyā soch rahe haiñ. Us ne kahā, “Tum āpas meñ kyon bahs kar rahe ho ki hamāre pās roṡī nahīn hai?”

⁹ Kyā tum abhī tak nahīn samajhte? Kyā tumheñ yād nahīn ki main ne pāñch roṡiyāñ le kar 5,000 ādmiyoñ ko khānā khilā diyā aur ki tum ne bache hue ṡukroñ ke kitne ṡokre uṡhāe the?

¹⁰ Yā kyā tum bhūl gae ho ki main ne sāt roṡiyāñ le kar 4,000 ādmiyoñ ko khānā khilāyā aur ki tum ne bache hue ṡukroñ ke kitne ṡokre uṡhāe the?

¹¹ Tum kyon nahīn samajhte ki main tum se khāne kī bāt nahīn kar rahā? Suno merī bāt! Farīsiyoñ aur Sadūqiyōñ ke Ḳhamīr se hoshyār raho!”

¹² Phir unheñ samajh āī ki Īsā unheñ roṡī ke Ḳhamīr se āgāh nahīn kar rahā thā balki Farīsiyoñ aur Sadūqiyōñ kī tālīm se.

Patras kā Iqrār

¹³ Jab Īsā Qaisariyā-filippī ke ilāqe meñ pahuñchā to us ne shāgirdoñ se pūchhā, “Ibn-e-Ādam logoñ ke nazdīk kaun hai?”

¹⁴ Unhoñ ne jawāb diyā, “Kuchh kahte haiñ Yahyā baptismā dene wālā, kuchh yih ki āp Iliyās Nabī haiñ. Kuchh yih bhī kahte haiñ ki Yarmiyāh yā nabiyōñ meñ se ek.”

¹⁵ Us ne pūchhā, “Lekin tumhāre nazdīk main kaun hūñ?”

¹⁶ Patras ne jawāb diyā, “Āp zindā Ḳhudā ke Farzand Masīh haiñ.”

¹⁷ Īsā ne kahā, “Shamāūn bin Yūnus, tū mubāarak hai, kyonki kisī insān ne tujh par yih zāhir nahīn kiyā balki mere āsmānī Bāp ne.

¹⁸ Main tujhe yih bhī batātā hūñ ki tū Patras yānī Patthar hai, aur isī patthar par main apnī jamāt ko tāmīr karūñga, aisī jamāt jis par Pātāl ke darwāze bhī ġhālib nahīn aeñge.

¹⁹ Main tujhe āsmān kī bādshāhī kī kunjīyāñ de dūñgā. Jo kuchh tū zamīn par bāndhegā wuh āsmān par bhī bāndhegā. Aur jo kuchh tū zamīn par kholegā wuh āsmān par bhī khulegā.”

²⁰ Phir Īsā ne apne shāgirdoñ ko hukm diyā, “Kisī ko bhī na batāo ki main Masīh hūñ.”

Īsā Apnī Maut kā Zikr Kartā Hai

²¹ Us waqt se Īsā apne shāgirdoñ par wāzih karne lagā, “Lāzim hai ki main Yarūshalām jā kar qaum ke buzurgoñ, rāhnumā imāmoñ aur sharīat ke ulamā ke hāthoñ bahut dukh uṡhāūñ. Mujhe qatl kiyā jāegā, lekin tīsre dīn main jī uṡhūñgā.”

22 Is par Patras use ek taraf le jā kar samjhāne lagā. “Ai Ḳhudāwand, Allāh na kare ki yih kabhī bhī āp ke sāth ho.”

23 Īsā ne muḡ kar Patras se kahā, “Shaitān, mere sāmne se haṭ jā! Tū mere lie ṭhokar kā bāis hai, kyoṅki tū Allāh kī soch nahīn rakhtā balki insān kī.”

24 Phir Īsā ne apne shāgirdoṅ se kahā, “Jo mere pīchhe ānā chāhe wuh apne āp kā inkār kare aur apnī salīb uṭhā kar mere pīchhe ho le.

25 Kyoṅki jo apnī jān ko bachāe rakhnā chāhe wuh use kho degā. Lekin jo merī khātir apnī jān kho de wuhī use pā legā.

26 Kyā faydā hai agar kisī ko pūrī duniyā hāsil ho jāe, lekin wuh apnī jān se mahrūm ho jāe? Insān apnī jān ke badle kyā de saktā hai?

27 Kyoṅki Ibn-e-Ādam apne Bāp ke jalāl meṅ apne farishtoṅ ke sāth āegā, aur us waqt wuh har ek ko us ke kām kā badlā degā.

28 Maiṅ tumheṅ sach batātā hūn, yahān kuchh aise log khare haiṅ jo marne se pahle hī Ibn-e-Ādam ko us kī bādshāhī meṅ āte hue dekheṅge.”

17

Pahār par Īsā kī Sūrat Badal Jātī Hai

1 Chhīh din ke bād Īsā sirf Patras, Yāqūb aur Yūhannā ko apne sāth le kar ūnche pahār par chaḡ gayā.

2 Wahān us kī shakl-o-sūrat un ke sāmne badal gaī. Us kā chehrā sūraj kī tarah chamakne lagā, aur us ke kapṛe nūr kī mānind safed ho gae.

3 Achānak Iliyās aur Mūsā zāhir hue aur Īsā se bāteṅ karne lage.

4 Patras bol uṭhā, “Ḳhudāwand, kitnī achchhī bāt hai ki ham yahān haiṅ. Agar āp chāheṅ to maiṅ tīn jhoṅpṛiyāṅ banāūngā, ek āp ke lie, ek Mūsā ke lie aur ek Iliyās ke lie.”

5 Wuh abhī bāt kar hī rahā thā ki ek chamakdār bādāl ā kar un par chhā gayā aur bādāl meṅ se ek āwāz sunāī dī, “Yih merā pyārā Farzand hai, jis se maiṅ khush hūn. Is kī suno.”

6 Yih sun kar shāgird dahshat khā kar aundhe muṅh gir gae.

7 Lekin Īsā ne ā kar unheṅ chhuā. Us ne kahā, “Uṭho, mat ḍaro.”

8 Jab unhoṅ ne nazar uṭhāī to Īsā ke siwā kisī ko na dekhā.

9 Wuh pahār se utarne lage to Īsā ne unheṅ hukm diyā, “Jo kuchh tum ne dekhā hai use us waqt tak kisī ko na batānā jab tak ki Ibn-e-Ādam murdoṅ meṅ se jī na uṭhe.”

10 Shāgirdoṅ ne us se pūchhā, “Sharīat ke ulamā kyoṅ kahte haiṅ ki Masīh kī āmad se pahle Iliyās kā ānā zarūrī hai?”

11 Īsā ne jawāb diyā, “Iliyās to zarūr sab kuchh bahāl karne ke lie āegā.

12 Lekin maiṅ tum ko batātā hūn ki Iliyās to ā chukā hai aur unhoṅ ne use nahīn pahchānā balki us ke sāth jo chāhā kiyā. Isī tarah Ibn-e-Ādam bhī un ke hāthoṅ dukh uṭhāegā.”

13 Phir shāgirdoṅ ko samajh āī ki wuh un ke sāth Yahyā baptismā dene wāle kī bāt kar rahā thā.

Īsā Laṛke meṅ se Badrūh Nikāltā Hai

14 Jab wuh nīche hujūm ke pās pahuṅche to ek ādmī ne Īsā ke sāmne ā kar ghuṭne ṭeke

15 aur kahā, “Ḳhudāwand, mere beṭe par rahm kareṅ, use mirgī ke daure parte haiṅ aur use shadīd taklīf uṭhānī partī hai. Kāī bār wuh āg yā pānī meṅ gir jātā hai.

16 Maiñ use āp ke shāgirdoñ ke pās lāyā thā, lekin wuh use shafā na de sake.”

17 Īsā ne jawāb diyā, “Īmān se khālī aur ṭerhī nasl! Maiñ kab tak tumhāre sāth rahūñ, kab tak tumheñ bardāsht karūñ? Laṛke ko mere pās le āo.”

18 Īsā ne badrūh ko ḍāntā, to wuh laṛke meñ se nikal gaī. Usī lamhe use shafā mil gaī.

19 Bād meñ shāgirdoñ ne alahdagī meñ Īsā ke pās ā kar pūchhā, “Ham badrūh ko kyoñ na nikāl sake?”

20 Us ne jawāb diyā, “Apne Īmān kī kamī ke sabab se. Maiñ tumheñ sach batātā hūñ, agar tumhārā Īmān rāī ke dāne ke barābar bhī ho to phir tum is pahāṛ ko kah sakoge, ‘Idhar se udhar khisak jā,’ to wuh khisak jāegā. Aur tumhāre lie kuchh bhī nāmumkin nahīñ hogā.

21 [Lekin is qism kī badrūh duā aur roze ke baḡhair nahīñ nikaltī.]”

Īsā Dūsarī Bār Apnī Maut kā Zikr Kartā Hai

22 Jab wuh Galīl meñ jamā hue to Īsā ne unheñ batāyā, “Ibn-e-Ādam ko ādmiyoñ ke hawāle kar diyā jāegā.

23 Wuh use qatl kareñge, lekin tīn din ke bād wuh jī uṭhegā.” Yih sun kar shāgird nihāyat ḡhamgīn hue.

Baitul-muqaddas kā Ṭaiks

24 Wuh Kafarnahūm pahuñche to Baitul-muqaddas kā ṭaiks jamā karne wāle Patras ke pās ā kar pūchhne lage, “Kyā āp kā ustād Baitul-muqaddas kā ṭaiks adā nahīñ kartā?”

25 “Jī, wuh kartā hai,” Patras ne jawāb diyā. Wuh ghar meñ āyā to Īsā pahle hī bolne lagā, “Kyā khayāl hai Shamāūn, duniyā ke bādshāh kin se ḍyūṭī aur ṭaiks lete haiñ, apne farzandoñ se yā ajnabiyoñ se?”

26 Patras ne jawāb diyā, “Ajnabiyoñ se.” Īsā bolā “To phir un ke farzand ṭaiks dene se barī hue.

27 Lekin ham unheñ nārāz nahīñ karnā chāhte. Is lie jhīl par jā kar us meñ ḍorī ḍāl denā. Jo machhlī tū pahle pakaregā us kā muñh kholnā to us meñ se chāñdī kā sikkā niklegā. Use le kar unheñ mere aur apne lie adā kar de.”

18

Kaun Sab se Barā Hai?

1 Us waqt shāgird Īsā ke pās ā kar pūchhne lage, “Āsmān kī bādshāhī meñ kaun sab se barā hai?”

2 Jawāb meñ Īsā ne ek chhoṭe bachche ko bulā kar un ke darmiyān kharā kiyā

3 aur kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ agar tum badal kar chhoṭe bachchoñ kī mānind na bano to tum kabhī āsmān kī bādshāhī meñ dākhil nahīñ hoge.

4 Is lie jo bhī apne āp ko is bachche kī tarah chhoṭā banāegā wuh āsmān meñ sab se barā hogā.

5 Aur jo bhī mere nām meñ is jaise chhoṭe bachche ko qabūl kare wuh mujhe qabūl kartā hai.

Āzmāishen

6 Lekin jo koī in chhoṭoñ meñ se kisī ko gunāh karne par uksāe us ke lie behtar hai ki us ke gale meñ barī chakkī kā pāṭ bāndh kar use samundar kī gahrāiyoñ meñ ḍubo diyā jāe.

⁷ Duniyā par un chīzoñ kī wajah se afsos jo gunāh karne par uksātī haiñ. Lāzim hai ki aisī āzmāisheñ āeñ, lekin us shaḡhs par afsos jis kī mārifat wuh āeñ.

⁸ Agar terā hāth yā pāñw tujhe gunāh karne par uksāe to use kāt kar phaiñk denā. Is se pahle ki tujhe do hāthoñ yā do pāñwoñ samet jahannum kī abadī āg meñ phaiñkā jāe, behtar yih hai ki ek hāth yā pāñw se mahrūm ho kar abadī zindagī meñ dāḡhil ho.

⁹ Aur agar terī āñkh tujhe gunāh karne par uksāe to use nikāl kar phaiñk denā. Is se pahle ki tujhe do āñkhoñ samet jahannum kī āg meñ phaiñkā jāe behtar yih hai ki ek āñkh se mahrūm ho kar abadī zindagī meñ dāḡhil ho.

Khoī Huī Bheḡ kī Tamsīl

¹⁰ Ḳhabardār! Tum in chhoṡoñ meñ se kisī ko bhī haqīr na jānanā. Kyoñki maiñ tum ko batātā hūñ ki āsmān par in ke farishte har waqt mere Bāp ke chehre ko deḡhte rahte haiñ.

¹¹ [Kyoñki Ibn-e-Ādam khoe huoñ ko ḡhūñḡne aur najāt dene āyā hai.]

¹² Tumhārā kyā ḡhayāl hai? Agar kisī ādmī kī 100 bheḡeñ hoñ aur ek bhaṡak kar gum ho jāe to wuh kyā kareḡā? Kyā wuh bāqī 99 bheḡeñ pahārī ilāḡe meñ chhoḡ kar bhaṡkī huī bheḡ ko ḡhūñḡne nahīñ jāeḡā?

¹³ Aur maiñ tum ko sach batātā hūñ ki bhaṡkī huī bheḡ ke milne par wuh us ke bāre meñ un bāqī 99 bheḡoñ kī nisbat kahiñ zyādā ḡhushī manāeḡā jo bhaṡkī nahīñ.

¹⁴ Bilkul isī tarah āsmān par tumhārā Bāp nahīñ chāhtā ki in chhoṡoñ meñ se ek bhī halāk ho jāe.

Gunāh meñ Paḡe Bhāī se Sulūk

¹⁵ Agar tere bhāī ne terā gunāh kiyā ho to akele us ke pās jā kar us par us kā gunāh zāhir kar. Agar wuh terī bāt māne to tū ne apne bhāī ko jīt liyā.

¹⁶ Lekin agar wuh na māne to ek yā do aur logoñ ko apne sāth le jā tāki tumhārī har bāt kī do yā tīn gawāhoñ se tasdiḡ ho jāe.

¹⁷ Agar wuh un kī bāt bhī na māne to jamāt ko batā denā. Aur agar wuh jamāt kī bhī na māne to us ke sāth ḡhairīmāndār yā ṡaiks lene wāle kā-sā sulūk kar.

Bāndhne aur Kholne kā Iḡhtiyār

¹⁸ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo kuchh bhī tum zamīn par bāndhoge āsmān par bhī bandheḡā, aur jo kuchh zamīn par khologe āsmān par bhī khuleḡā.

¹⁹ Maiñ tum ko yih bhī batātā hūñ ki agar tum meñ se do shaḡhs kisī bāt ko māñgne par muttafiḡ ho jāeñ to merā āsmānī Bāp tum ko baḡhsheḡā.

²⁰ Kyoñki jahāñ bhī do yā tīn afrād mere nām meñ jamā ho jāeñ wahāñ maiñ un ke darmiyān hūñḡā.”

Muāf na Karne Wāle Naukar kī Tamsīl

²¹ Phir Patras ne Īsā ke pās ā kar pūchhā, “Ḳhudāwand, jab merā bhāī merā gunāh kare to maiñ kitnī bār use muāf karūñ? Sāt bār tak?”

²² Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tujhe batātā hūñ, sāt bār nahīñ balki 77 bār.

²³ Is lie āsmān kī bādshāhī ek bādshāh kī mānind hai jo apne naukaroñ ke karzoñ kā hisāb-kitāb karnā chāhtā thā.

²⁴ Hisāb-kitāb shurū karte waqt ek ādmī us ke sāmne pesh kiyā gayā jo Araboñ ke hisāb se us kā qarzdār thā.

²⁵ Wuh yih raqam adā na kar sakā, is lie us ke mālik ne yih qarz wasūl karne ke lie hukm diyā ki use bāl-bachchoñ aur tamām milkiyat samet faroḳht kar diyā jāe.

²⁶ Yih sun kar naukar muñh ke bal girā aur minnat karne lagā, ‘Mujhe muhlat deñ, maiñ pūrī raqam adā kar dūngā.’

²⁷ Bādshāh ko us par tars āyā. Us ne us kā qarz muāf karke use jāne diyā.

²⁸ Lekin jab yihī naukar bāhar niklā to ek hamḳhidmat milā jo us kā chand hazār rūpoñ kā qarzdār thā. Use pakaḳ kar wuh us kā galā dabā kar kahne lagā, ‘Apnā qarz adā kar!’

²⁹ Dūsrā naukar gir kar minnat karne lagā, ‘Mujhe muhlat deñ, maiñ āp ko sārī raqam adā kar dūngā.’

³⁰ Lekin wuh is ke lie taiyār na huā, balki jā kar use us waqt tak jel meñ ḍalwāyā jab tak wuh pūrī raqam adā na kar de.

³¹ Jab bāqī naukaroñ ne yih dekhā to unheñ shadīd dukh huā aur unhoñ ne apne mālik ke pās jā kar sab kuchh batā diyā jo huā thā.

³² Is par mālik ne us naukar ko apne pās bulā liyā aur kahā, ‘Sharīr naukar! Jab tū ne merī minnat kī to maiñ ne terā pūrā qarz muāf kar diyā.’

³³ Kyā lāzim na thā ki tū bhī apne sāthī naukar par utnā rahm kartā jitnā maiñ ne tujh par kiyā thā?’

³⁴ Ġhusse meñ mālik ne use jel ke afsaroñ ke hawāle kar diyā tāki us par us waqt tak tashaddud kiyā jāe jab tak wuh qarz kī pūrī raqam adā na kar de.

³⁵ Merā āsmānī Bāp tum meñ se har ek ke sāth bhī aisā hī karegā agar tum ne apne bhāi ko pūre dil se muāf na kiyā.”

19

Talāq ke bāre meñ Tālīm

¹ Yih kahne ke bād Īsā Galīl ko chhoḳ kar Yahūdiyā meñ Dariyā-e-Yardan ke pār chalā gayā.

² Baḳā hujūm us ke pīchhe ho liyā aur us ne unheñ wahāñ shafā dī.

³ Kuchh Farīsī āe aur use phaṅsāne kī ġharz se sawāl kiyā, “Kyā jāyz hai ki mard apnī bīwī ko kisī bhī wajah se talāq de?”

⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Kyā tum ne kalām-e-muqaddas meñ nahīn paḳhā ki ibtidā meñ Ḳhāliq ne unheñ mard aur aurat banāyā?”

⁵ Aur us ne farmāyā, ‘Is lie mard apne māñ-bāp ko chhoḳ kar apnī bīwī ke sāth paiwast ho jātā hai. Wuh donoñ ek ho jāte haiñ.’

⁶ Yoñ wuh kalām-e-muqaddas ke mutābiq do nahīn rahte balki ek ho jāte haiñ. Jise Allāh ne joḳā hai use insān judā na kare.”

⁷ Unhoñ ne etarāz kiyā, “To phir Mūsā ne yih kyon farmāyā ki ādmī talāqnāmā likh kar bīwī ko ruḳhsat kar de?”

⁸ Īsā ne jawāb diyā, “Mūsā ne tumhārī saḳhtdilī kī wajah se tum ko apnī bīwī ko talāq dene kī ijāzat dī. Lekin ibtidā meñ aisā na thā.

⁹ Maiñ tumheñ batātā hūñ, jo apnī bīwī ko jis ne zinā na kiyā ho talāq de aur kisī aur se shādī kare, wuh zinā kartā hai.”

¹⁰ Shāgirdoñ ne us se kahā, “Agar shauhar aur bīwī kā āpas kā tālluq aisā hai to shādī na karnā behtar hai.”

¹¹ Īsā ne jawāb diyā, “Har koī yih bāt samajh nahīn saktā balki sirf wuh jise is qābil banā diyā gayā ho.

¹² Kyoñki kuchh paidāish hī se shādī karne ke qābil nahīn hote, bāz ko dūsroñ ne yoñ banāyā hai aur bāz ne āsmān kī bādshāhī kī khātir shādī karne se inkār kiyā hai. Lihāzā jo yih samajh sake wuh samajh le.”

Īsā Chhoṭe Bachchoñ ko Barkat Detā Hai

¹³ Ek din chhoṭe bachchoñ ko Īsā ke pās lāyā gayā tāki wuh un par apne hāth rakh kar duā kare. Lekin shāgirdoñ ne lāne wāloñ ko malāmat kī.

¹⁴ Yih dekh kar Īsā ne kahā, “Bachchoñ ko mere pās āne do aur unheñ na roko, kyoñki āsmān kī bādshāhī in jaise logoñ ko hāsil hai.”

¹⁵ Us ne un par apne hāth rakhe aur phir wahāñ se chalā gayā.

Amīr Mushkil se Allāh kī Bādshāhī meñ Dākhil Ho Sakte Haiñ

¹⁶ Phir ek ādmī Īsā ke pās āyā. Us ne kahā, “Ustād, meñ kaun-sā nek kām karūn tāki abadī zindagī mil jāe?”

¹⁷ Īsā ne jawāb diyā, “Tū mujhe nekī ke bāre meñ kyoñ pūchh rahā hai? Sirf ek hī nek hai. Lekin agar tū abadī zindagī meñ dākhil honā chāhtā hai to ahkām ke mutābiq zindagī guzār.”

¹⁸ Ādmī ne pūchhā, “Kaun-se ahkām?”

Īsā ne jawāb diyā, “Qatl na karnā, zinā na karnā, chorī na karnā, jhūṭī gawāhī na denā,

¹⁹ apne bāp aur apnī mān kī izzat karnā aur apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnā jaisī tū apne āp se rakhtā hai.”

²⁰ Jawān ādmī ne jawāb diyā, “Maiñ ne in tamām ahkām kī pairawī kī hai, ab kyā rah gayā hai?”

²¹ Īsā ne use batāyā, “Agar tū kāmīl honā chāhtā hai to jā aur apnī pūrī jāydād faroḳht karke paise paise ghariboñ meñ taq̄sīm kar de. Phir tere lie āsmān par khazānā jamā ho jāegā. Is ke bād ā kar mere pīchhe ho le.”

²² Yih sun kar naujawān māyūs ho kar chalā gayā, kyoñki wuh nihāyat daulatmand thā.

²³ Is par Īsā ne apne shāgirdoñ se kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki daulatmand ke lie āsmān kī bādshāhī meñ dākhil honā mushkil hai.

²⁴ Maiñ yih dubārā kahtā hūñ, amīr ke āsmān kī bādshāhī meñ dākhil hone kī nisbat zyādā āsān yih hai ki ūñṭ sūī ke nāke meñ se guzar jāe.”

²⁵ Yih sun kar shāgird nihāyat hairatzadā hue aur pūchhne lage, “Phir kis ko najāt hāsil ho saktī hai?”

²⁶ Īsā ne ghaur se un kī taraf dekh kar jawāb diyā, “Yih insān ke lie to nāmumkin hai, lekin Allāh ke lie sab kuchh mumkin hai.”

²⁷ Phir Patras bol uṭhā, “Ham to apnā sab kuchh chhoṭ kar āp ke pīchhe ho lie haiñ. Hameñ kyā milegā?”

²⁸ Īsā ne un se kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ, duniyā kī naī taḳhliq par jab Ibn-e-Ādam apne jalālī taḳht par baiṭhegā to tum bhī jinhoñ ne merī pairawī kī hai bārah taḳhtoñ par baiṭh kar Isrāīl ke bārah qabiloñ kī adālat karoge.

²⁹ Aur jis ne bhī merī khātir apne gharoñ, bhāiyōñ, bahnoñ, bāp, mān, bachchoñ yā khetoñ ko chhoṭ diyā hai use sau gunā zyādā mil jāegā aur mīrās meñ abadī zindagī pāegā.

³⁰ Lekin bahut-se log jo ab awwal haiñ us waqt ākhir hoñge aur jo ab ākhir haiñ wuh awwal hoñge.

20

Angūr ke Bāgh meñ Mazdūr

¹ Kyoñki āsmān kī bādshāhī us zamīndār se mutābiqat rakhtī hai jo ek dīn subah-sawere niklā tāki apne angūr ke bāgh ke lie mazdūr dhūnde.

² Wuh un se dihārī ke lie chāndī kā ek sikkā dene par muttāfiq huā aur unheñ apne angūr ke bāgh meñ bhej diyā.

³ Nau baje wuh dubārā niklā to dekhā ki kuchh log abhī tak mandī meñ fāriḡh baiṡhe haiñ.

⁴ Us ne un se kahā, ‘Tum bhī jā kar mere angūr ke bāgh meñ kām karo. Maiñ tumheñ munāsib ujrat dūngā.’

⁵ Chunāñche wuh kām karne ke lie chale gae. Bārah baje aur tīn baje dopahar ke waqt bhī wuh niklā aur is tarah ke fāriḡh mazdūroñ ko kām par lagāyā.

⁶ Phir shām ke pāñch baj gae. Wuh niklā to dekhā ki abhī tak kuchh log fāriḡh baiṡhe haiñ. Us ne un se pūchhā, ‘Tum kyoñ pūrā dīn fāriḡh baiṡhe rahe ho?’

⁷ Unhoñ ne jawāb diyā, ‘Is lie ki kisī ne hamen kām par nahīñ lagāyā.’ Us ne un se kahā, ‘Tum bhī jā kar mere angūr ke bāgh meñ kām karo.’

⁸ Dīn dhal gayā to zamīndār ne apne afsar ko batāyā, ‘Mazdūroñ ko bulā kar unheñ mazdūrī de de, ākhir meñ āne wāloñ se shurū karke pahle āne wāloñ tak.’

⁹ Jo mazdūr pāñch baje āe the unheñ chāndī kā ek ek sikkā mil gayā.

¹⁰ Is lie jab wuh āe jo pahle kām par lagāe gae the to unhoñ ne zyādā milne kī tawaqqo kī. Lekin unheñ bhī chāndī kā ek ek sikkā milā.

¹¹ Is par wuh zamīndār ke khalāf buṡbuṡāne lage,

¹² ‘Yīh ādmī jinheñ ākhir meñ lagāyā gayā unhoñ ne sirf ek ghanṡā kām kiyā. To bhī āp ne unheñ hamāre barābar kī mazdūrī dī hālāñki hamen dīn kā pūrā bojh aur dhūp kī shiddat bardāsht karnī paṡī.’

¹³ Lekin zamīndār ne un meñ se ek se bāt kī, ‘Yār, maiñ ne ḡhalat kām nahīñ kiyā. Kyā tū chāndī ke ek sikke ke lie mazdūrī karne par muttāfiq na huā thā?’

¹⁴ Apne paise le kar chalā jā. Maiñ ākhir meñ kām par lagne wāloñ ko utnā hī denā chāhtā hūñ jitnā tujhe.

¹⁵ Kyā merā haq nahīñ ki maiñ jaisā chāhūñ apne paise kharṡ karūñ? Yā kyā tū is lie hasad kartā hai ki maiñ faiyāzdil hūñ?’

¹⁶ Yoñ awwal ākhir meñ āeñge aur jo ākhirī haiñ wuh awwal ho jāeñge.”

Īsā Tīsrī Martabā Apnī Maut kā Zikr Kartā Hai

¹⁷ Ab jab Īsā Yarūshalam kī taraf baṡh rahā thā to bārah shāgirdoñ ko ek taraf le jā kar us ne un se kahā,

¹⁸ “Ham Yarūshalam kī taraf baṡh rahe haiñ. Wahāñ Ibn-e-Ādam ko rāhnumā imāmoñ aur shariyat ke ulamā ke hawāle kar diyā jāegā. Wuh us par sazā-e-maut kā fatwā de kar

¹⁹ use Ḡhairyahūdiyoñ ke hawāle kar deñge tāki wuh us kā mazāq uṡāeñ, us ko koṡe māreñ aur use maslūb kareñ. Lekin tīsre dīn wuh jī uṡhegā.”

Yāqūb aur Yūhannā kī Māñ kī Guzārish

²⁰ Phir Zabdī ke beṡoñ Yāqūb aur Yūhannā kī māñ apne beṡoñ ko sāth le kar Īsā ke pās āī aur sijdā karke kahā, “Āp se ek guzārish hai.”

²¹ Īsā ne pūchhā, “Tū kyā chāhtī hai?”

Us ne jawāb diyā, “Apnī bādshāhī meñ mere in beṡoñ meñ se ek ko apne dāeñ hāth baiṡhne deñ aur dūsre ko bāeñ hāth.”

22 Īsā ne kahā, “Tum ko nahīn mālūm ki kyā māng rahe ho. Kyā tum wuh pyālā pī sakte ho jo main pīne ko hūn?” “Jī, ham pī sakte haiñ,” unhoñ ne jawāb diyā.

23 Phir Īsā ne un se kahā, “Tum merā pyālā to zarūr piyoge, lekin yih faislā karnā merā kām nahīn ki kaun mere dāeñ hāth baiṭhegā aur kaun bāeñ hāth. Mere Bāp ne yih maqām unhīn ke lie taiyār kiyā hai jin ko us ne khud muqarrar kiyā hai.”

24 Jab baqī das shāgirdoñ ne yih sunā to unheñ Yāqūb aur Yūhannā par ghussā āyā.

25 Is par Īsā ne un sab ko bulā kar kahā, “Tum jānte ho ki qaumoñ ke hukmrān apnī riāyā par rob ḍalte haiñ aur un ke baṛe afsar un par apne iḳhtiyār kā ghalat istemāl karte haiñ.

26 Lekin tumhāre darmiyān aisā nahīn hai. Jo tum meñ baṛā honā chāhe wuh tumhārā khādim bane

27 aur jo tum meñ awwal honā chāhe wuh tumhārā ghulām bane.

28 Kyoñki Ibn-e-Ādam bhī is lie nahīn āyā ki khidmat le balki is lie ki khidmat kare aur apnī jān fidyā ke taur par de kar bahutoñ ko chhuṛāe.”

Do Andhoñ kī Shafā

29 Jab wuh Yarīhū Shahr se nikalne lage to ek baṛā hujūm un ke pīchhe chal rahā thā.

30 Do andhe rāste ke kināre baiṭhe the. Jab unhoñ ne sunā ki Īsā guzar rahā hai to wuh chillāne lage, “Khudāwand, Ibn-e-Dāūd, ham par rahm karen.”

31 Hujūm ne unheñ dānt kar kahā, “Khāmosh!” Lekin wuh aur bhī ūñchī āwāz se pukarte rahe, “Khudāwand, Ibn-e-Dāūd, ham par rahm karen.”

32 Īsā ruk gayā. Us ne unheñ apne pās bulāyā aur pūchhā, “Tum kyā chāhte ho ki main tumhāre lie karūn?”

33 Unhoñ ne jawāb diyā, “Khudāwand, yih ki ham dekh sakeñ.”

34 Īsā ko un par tars āyā. Us ne un kī āñkhoñ ko chhuā to wuh fauran bahāl ho gaiñ. Phir wuh us ke pīchhe chalne lage.

21

Yarūshalam meñ Purjosh Istiqbāl

1 Wuh Yarūshalam ke qarīb Bait-fage pahuñche. Yih gānw Zaitūn ke pahār par wāqe thā. Īsā ne do shāgirdoñ ko bhejā

2 aur kahā, “Sāmne wāle gānw meñ jāo. Wahān tum ko fauran ek gadhī nazar āegī jo apne bachche ke sāth bandhī huī hogī. Unheñ khol kar yahān le āo.

3 Agar koī yih dekh kar tum se kuchh kahe to use batā denā, ‘Khudāwand ko in kī zarūrat hai.’ Yih sun kar wuh fauran inheñ bhej degā.”

4 Yoñ nabī kī yih peshgoī pūrī huī,

5 ‘Siyyūn Beṭī ko batā denā,

dekh, terā bādshāh tere pās ā rahā hai.

Wuh halīm hai aur gadhe par,

hān gadhī ke bachche par sawār hai.’

6 Donoñ shāgird chale gae. Unhoñ ne waisā hī kiyā jaisā Īsā ne unheñ batāyā thā.

7 Wuh gadhī ko bachche samet le āe aur apne kapṛe un par rakh die. Phir Īsā un par baiṭh gayā.

⁸ Jab wuh chal paṛā to bahut zyādā logon̄ ne us ke āge āge rāste meñ apne kapṛe bichhā die. Bāz ne shākheñ bhī us ke āge āge rāste meñ bichhā dīñ jo unhoñ ne daraḳhtoñ se kāt li thīñ.

⁹ Log Īsā ke āge aur pīchhe chal rahe the aur chillā kar yih nāre lagā rahe the,

“Ibn-e-Dāūd ko hoshānā! *

Mubāarak hai wuh jo Rab ke nām se ātā hai.

Āsmān kī bulandiyon̄ par hoshānā.” †

¹⁰ Jab Īsā Yarūshalam meñ dāḳhil huā to pūrā shahr hil gayā. Sab ne pūchhā, “Yih kaun hai?”

¹¹ Hujūm ne jawāb diyā, “Yih Īsā hai, wuh nabī jo Galīl ke Nāsarat se hai.”

Īsā Baitul-muqaddas meñ Jātā Hai

¹² Aur Īsā Baitul-muqaddas meñ jā kar un sab ko nikālne lagā jo wahāñ qurbāniyon̄ ke lie darkār chīzoñ kī ḳharīd-o-faroḳht kar rahe the. Us ne sikkoñ kā tabādālā karne wāloñ kī mezeñ aur kabūtar bechne wāloñ kī kursiyān ulaṭ dīñ

¹³ aur un se kahā, “Kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, ‘Merā ghar duā kā ghar kahlāegā.’ Lekin tum ne use dākuon̄ ke aḍde meñ badal diyā hai.”

¹⁴ Andhe aur langaṛe Baitul-muqaddas meñ us ke pās āe aur us ne unheñ shafā dī.

¹⁵ Lekin rāhnumā imām aur shariyat ke ulamā nārāz hue jab unhoñ ne us ke hairatangez kām dekhe aur yih ki bachche Baitul-muqaddas meñ “Ibn-e-Dāūd ko hoshānā” chillā rahe haiñ.

¹⁶ Unhoñ ne us se pūchhā, “Kyā āp sun rahe haiñ ki yih bachche kyā kah rahe haiñ?”

“Jī,” Īsā ne jawāb diyā, “Kyā tum ne kalām-e-muqaddas meñ kabhī nahīñ paṛhā ki ‘Tū ne chhoṭe bachchoñ aur shīrḳhāroñ kī zabān ko taiyār kiyā hai tāki wuh terī tamjīd karen?’”

¹⁷ Phir wuh unheñ chhoṛ kar shahr se niklā aur Bait-anīyāh pahuñchā jahāñ us ne rāt guzārī.

Anjīr ke Daraḳht par Lānat

¹⁸ Agle din subah-sawere jab wuh Yarūshalam lauṭ rahā thā to Īsā ko bhūk lagī.

¹⁹ Rāste ke qarīb anjīr kā ek daraḳht dekh kar wuh us ke pās gayā. Lekin jab wuh wahāñ pahuñchā to dekhā ki phal nahīñ lagā balki sirf patte hī patte haiñ. Is par us ne daraḳht se kahā, “Ab se kabhī bhī tujh meñ phal na lage!” Daraḳht fauran sūkh gayā.

²⁰ Yih dekh kar shāgird hairān hue aur kahā, “Anjīr kā daraḳht itnī jaldī se kis tarah sūkh gayā?”

²¹ Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ, agar tum shak na karo balki imān rakho to phir tum na sirf aisā kām kar sakoge balki is se bhī baṛā. Tum is pahār se kahoge, ‘Uṭh, apne āp ko samundar meñ girā de’ to yih ho jāegā.

²² Agar tum imān rakho to jo kuchh bhī tum duā meñ māngoge wuh tum ko mil jāegā.”

Kis ne Īsā ko Iḳhtiyār Diyā?

* **21:9** Hoshānā (Ibrānī: Mehrbānī karke hameñ bachā). Yahāñ is meñ hamd-o-sanā kā unsur bhī pāyā jātā hai. † **21:9** Hoshānā (Ibrānī: Mehrbānī karke hameñ bachā). Yahāñ is meñ hamd-o-sanā kā unsur bhī pāyā jātā hai.

23 Īsā Baitul-muqaddas meñ dākḥil ho kar tālīm dene lagā. Itne meñ rāhnumā imām aur qaum ke buzurg us ke pās āe aur pūchhā, “Āp yih sab kuchh kis iḡhtiyār se kar rahe haiñ? Kis ne āp ko yih iḡhtiyār diyā hai?”

24 Īsā ne jawāb diyā, “Merā bhī tum se ek sawāl hai. Is kā jawāb do to phir tum ko batā dūngā ki maiñ yih kis iḡhtiyār se kar rahā hūñ.

25 Mujhe batāo ki Yahyā kā baptismā kahāñ se thā—kyā wuh āsmānī thā yā insānī?”

Wuh āpas meñ bahs karne lage, “Agar ham kaheñ ‘Āsmānī’ to wuh pūchhegā, ‘To phir tum us par imān kyoñ na lāe?’

26 Lekin ham kaise kah sakte haiñ ki wuh insānī thā? Ham to ām logoñ se ɗarte haiñ, kyoñki wuh sab mānte haiñ ki Yahyā nabī thā.”

27 Chunāñche unhoñ ne jawāb diyā, “Ham nahīñ jānte.”

Īsā ne kahā, “Phir maiñ bhī tum ko nahīñ batātā ki maiñ yih sab kuchh kis iḡhtiyār se kar rahā hūñ.

Do Beṭoñ kī Tamsīl

28 Tumhārā kyā ḡhayāl hai? Ek ādmī ke do beṭe the. Bāp bare beṭe ke pās gayā aur kahā, ‘Beṭā, āj angūr ke bāgh meñ jā kar kām kar.’

29 Beṭe ne jawāb diyā, ‘Maiñ jānā nahīñ chāhtā,’ lekin bād meñ us ne apnā ḡhayāl badal liyā aur bāgh meñ chalā gayā.

30 Itne meñ bāp chhoṭe beṭe ke pās bhī gayā aur use bāgh meñ jāne ko kahā. ‘Jī janāb, maiñ jāūngā,’ chhoṭe beṭe ne kahā. Lekin wuh na gayā.

31 Ab mujhe batāo ki kis beṭe ne apne bāp kī marzī pūrī kī?”

“Pahle beṭe ne,” unhoñ ne jawāb diyā.

Īsā ne kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki ṭaiks lene wāle aur kasbiyāñ tum se pahle Allāh kī bādshāhī meñ dākḥil ho rahe haiñ.

32 Kyoñki Yahyā tum ko rāstbāzī kī rāh dikhāne āyā aur tum us par imān na lāe. Lekin ṭaiks lene wāle aur kasbiyāñ us par imān lāe. Aur yih dekh kar bhī tum ne apnā ḡhayāl na badlā aur us par imān na lāe.

Angūr ke Bāgh meñ Muzāreoñ kī Baḡhāwat

33 Ek aur tamsīl suno. Ek zamīndār thā jis ne angūr kā bāgh lagāyā. Us ne us kī chārdīwārī banāī, angūroñ kā ras nikālne ke lie ek garhe kī khudāī kī aur pahredāroñ ke lie burj tāmīr kiyā. Phir wuh use muzāreoñ ke sapurd karke bairūn-e-mulk chalā gayā.

34 Jab angūr ko toṛne kā waqt qarīb ā gayā to us ne apne naukaroñ ko muzāreoñ ke pās bhej diyā tāki wuh un se mālik kā hissā wasūl kareñ.

35 Lekin muzāreoñ ne us ke naukaroñ ko pakaṛ liyā. Unhoñ ne ek kī piṭāī kī, dūsre ko qatl kiyā aur tīsre ko sangsār kiyā.

36 Phir mālik ne mazīd naukaroñ ko un ke pās bhej diyā jo pahle kī nisbat zyādā the. Lekin muzāreoñ ne un ke sāth bhī wuhī sulūk kiyā.

37 Āḡhirkār zamīndār ne apne beṭe ko un ke pās bhejā. Us ne kahā, ‘Āḡhir mere beṭe kā to lihāz kareñge.’

38 Lekin beṭe ko dekh kar muzāre ek dūsre se kahne lage, ‘Yih zamīn kā wāris hai. Āo, ham ise qatl karke us kī mīrās par qabzā kar leñ.’

39 Unhoñ ne use pakaṛ kar bāgh se bāhar phaiñk diyā aur qatl kiyā.”

40 Īsā ne pūchhā, “Ab batāo, bāgh kā mālik jab āegā to un muzāreoñ ke sāth kyā karegā?”

41 Unhoñ ne jawāb diyā, “Wuh unheñ burī tarah tabāh karegā aur bāgh ko dūsroñ ke sapurd kar degā, aise muzāreoñ ke sapurd jo waqt par use fasal kā us kā hissā deñge.”

⁴² Īsā ne un se kahā, “Kyā tum ne kabhī kalām kā yih hawālā nahīn parhā,

‘jis patthar ko makān banāne wāloñ ne radd kiyā,
wuh kone kā buniyādī patthar ban gayā.

Yih Rab ne kiyā
aur dekhne meñ kitnā hairatangez hai’?

⁴³ Is lie main tumheñ batātā hūñ ki Allāh kī bādshāhī tum se le lī jāegī aur ek aisī qaum ko dī jāegī jo is ke mutābiq phal lāegī.

⁴⁴ Jo is patthar par giregā wuh ṭukre ṭukre ho jāegā, jabki jis par wuh khud giregā use wuh pīs ḍālegā.”

⁴⁵ Īsā kī tamsīleñ sun kar rāhnumā imām aur Farīsī samajh gae ki wuh hamāre bāre meñ bāt kar rahā hai.

⁴⁶ Unhoñ ne Īsā ko giriftār karne kī koshish kī, lekin wuh awām se ḍarte the kyonki wuh samajhte the ki Īsā nabī hai.

22

Barī Ziyāfat kī Tamsīl

¹ Īsā ne ek bār phir tamsīloñ meñ un se bāt kī.

² “Āsmān kī bādshāhī ek bādshāh se mutābiqat rakhtī hai jis ne apne beṭe kī shādī kī ziyāfat kī taiyāriyāñ karwāñ.

³ Jab ziyāfat kā waqt ā gayā to us ne apne naukaroñ ko mehmānoñ ke pās yih ittalā dene ke lie bhejā ki wuh āeñ, lekin wuh ānā nahīn chāhte the.

⁴ Phir us ne mazīd kuchh naukaroñ ko bhej kar kahā, ‘Mehmānoñ ko batānā ki main ne apnā khānā taiyār kar rakhā hai. Bailoñ aur moṭe-tāze bachhoñ ko zabah kiyā gayā hai,

⁵ sab kuchh taiyār hai. Āeñ, ziyāfat meñ sharīk ho jāeñ.’ Lekin mehmānoñ ne parwā na kī balki apne muḥtalif kāmoñ meñ lag gae. Ek apne khet ko chalā gayā, dūsrā apne kārobār meñ masrūf ho gayā.

⁶ Bāqiyōñ ne bādshāh ke naukaroñ ko pakaṛ liyā aur un se burā sulūk karke unheñ qatl kiyā.

⁷ Bādshāh baṛe taish meñ ā gayā. Us ne apnī fauj ko bhej kar qātiloñ ko tabāh kar diyā aur un kā shahr jalā diyā.

⁸ Phir us ne apne naukaroñ se kahā, ‘Shādī kī ziyāfat to taiyār hai, lekin jin mehmānoñ ko main ne dāwat dī thī wuh āne ke lāyq nahīn the.

⁹ Ab wahāñ jāo jahāñ saṛakeñ shahr se nikaltī haiñ aur jis se bhī mulāqāt ho jāe use ziyāfat ke lie dāwat de denā.’

¹⁰ Chunāñche naukar saṛakoñ par nikle aur jis se bhī mulāqāt huī use lāe, khāh wuh achchhā thā yā burā. Yoñ shādī hāl mehmānoñ se bhar gayā.

¹¹ Lekin jab bādshāh mehmānoñ se milne ke lie andar āyā to use ek ādmī nazar āyā jis ne shādī ke lie munāsib kapṛe nahīn pahne the.

¹² Bādshāh ne pūchhā, ‘Dost, tum shādī kā libās pahne baḡhair andar kis tarah āe?’ Wuh ādmī koī jawāb na de sakā.

¹³ Phir bādshāh ne apne darbāriyoñ ko hukm diyā, ‘Is ke hāth aur pāñw bāndh kar ise bāhar tārīkī meñ phaiñk do, wahāñ jahāñ log rote aur dānt pīste raheñge.’

¹⁴ Kyonki bulāe hue to bahut haiñ, lekin chune hue kam.”

Kyā Ṭaiks Denā Jāyz Hai?

¹⁵ Phir Farīsīyoñ ne jā kar āpas meñ mashwarā kiyā ki ham Īsā ko kis tarah aisī bāt karne ke lie ubhāreñ jis se use pakaṛā jā sake.

¹⁶ Is maqsad ke taht unhoñ ne apne shāgirdoñ ko Herodes ke paioḱāroñ samet Īsā ke pās bhejā. Unhoñ ne kahā, “Ustād, ham jānte haiñ ki āp sachche haiñ aur diyānatdārī se Allāh kī rāh kī tālīm dete haiñ. Āp kisī kī parwā nahīñ karte kyoñki āp ḡhairjānibdār haiñ.

¹⁷ Ab hameñ apnī rāy batāeñ. Kyā Romī shahanshāh ko ṭaiks denā jāyz hai yā nājāyz?”

¹⁸ Lekin Īsā ne un kī burī nīyat pahchān lī. Us ne kahā, “Riyākāro, tum mujhe kyoñ phañsānā chāhte ho?”

¹⁹ Mujhe wuh sikkā dikhāo jo ṭaiks adā karne ke lie istemāl hotā hai.”

Wuh us ke pās chāndī kā ek Romī sikkā le āe

²⁰ to us ne pūchhā, “Kis kī sūrat aur nām is par kandā hai?”

²¹ Unhoñ ne jawāb diyā, “Shahanshāh kā.”

Us ne kahā, “To jo shahanshāh kā hai shahanshāh ko do aur jo Allāh kā hai Allāh ko.”

²² Us kā yih jawāb sun kar wuh hakkā-bakkā rah gae aur use chhoṛ kar chale gae.

Kyā Ham Jī Uṭheñge?

²³ Us din Sadūqī Īsā ke pās āe. Sadūqī nahīñ mānte ki roz-e-qiyāmat murde jī uṭheñge. Unhoñ ne Īsā se ek sawāl kiyā.

²⁴ “Ustād, Mūsā ne hameñ hukm diyā ki agar koī shādīshudā admī beulād mar jāe aur us kā bhāī ho to bhāī kā farz hai ki wuh bewā se shādī karke apne bhāī ke lie aulād paidā kare.

²⁵ Ab farz karen ki hamāre darmiyān sāt bhāī the. Pahle ne shādī kī, lekin beulād faut huā. Is lie dūsre bhāī ne bewā se shādī kī.

²⁶ Lekin wuh bhī beulād mar gayā. Phir tīsre bhāī ne us se shādī kī. Yih silsilā sātweñ bhāī tak jāri rahā. Yake bād dīgare har bhāī bewā se shādī karne ke bād mar gayā.

²⁷ Ākhir meñ bewā bhī faut ho gaī.

²⁸ Ab batāeñ ki qiyāmat ke din wuh kis kī bīwī hogī? Kyoñki sāt ke sāt bhāiyōñ ne us se shādī kī thī.”

²⁹ Īsā ne jawāb diyā, “Tum is lie ḡhaltī par ho ki na tum kalām-e-muqaddas se wāqif ho, na Allāh kī qudrat se.

³⁰ Kyoñki qiyāmat ke din log na shādī karenge na un kī shādī karāī jāegī balki wuh āsmān par farishtoñ kī mānind hoñge.

³¹ Rahī yih bāt kī murde jī uṭheñge, kyā tum ne wuh bāt nahīñ paṛhī jo Allāh ne tum se kahī?

³² Us ne farmāyā, ‘Main Ibrāhīm kā Ḳhudā, Is’hāq kā Ḳhudā aur Yāqūb kā Ḳhudā hūñ,’ hālāñki us waqt tinoñ kāfī arse se mar chuke the. Is kā matlab hai ki yih haqīqat meñ zindā haiñ. Kyoñki Allāh murdoñ kā nahīñ balki zindoñ kā Ḳhudā hai.”

³³ Yih sun kar hujūm us kī tālīm ke bāis hairān rah gayā.

Awwal Hukm

³⁴ Jab Farīsiyōñ ne sunā ki Īsā ne Sadūqiyōñ ko lājawāb kar diyā hai to wuh jamā hue.

³⁵ Un meñ se ek ne jo shariyat kā ālim thā use phañsāne ke lie sawāl kiyā,

³⁶ “Ustād, shariyat meñ sab se barā hukm kaun-sā hai?”

³⁷ Īsā ne jawāb diyā, “ ‘Rab apne Ḳhudā se apne pūre dil, apnī pūrī jān aur apne pūre zahan se pyār karnā.’

³⁸ Yih awwal aur sab se barā hukm hai.

³⁹ Aur dūsra hukm is ke barābar yih hai, ‘Apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnā jaisī tū apne āp se rakhtā hai.’

40 Tamām shariyat aur nabiyon kī tālīmāt in do ahkām par mabnī haiñ.”

Masīh ke bāre meñ Sawāl

41 Jab Farīsī ikaṭṭhe the to Īsā ne un se pūchhā,

42 “Tumhārā Masīh ke bāre meñ kyā kḥayāl hai? Wuh kis kā farzand hai?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Wuh Dāūd kā farzand hai.”

43 Īsā ne kahā, “To phir Dāūd Rūhul-quḍs kī mārifat use kis tarah ‘Rab’ kahtā hai? Kyoñki wuh farmātā hai,

44 ‘Rab ne mere Rab se kahā,
mere dahne hāth baiṭh,
jab tak maiñ tere dushmanon ko
tere pānwoñ ke nīche na kar dūñ.’

45 Dāūd to kḥud Masīh ko Rab kahtā hai. To phir wuh kis tarah us kā farzand ho saktā hai?”

46 Koī bhī jawāb na de sakā, aur us din se kisī ne bhī us se mazīd kuchh pūchhne kī jurrat na kī.

23

Ulamā aur Farīsiyon se Kḥabardār

1 Phir Īsā hujūm aur apne shāgirdon se muḥhātib huā,

2 “Sharīyat ke ulamā aur Farīsī Mūsā kī kursi par baiṭhe haiñ.

3 Chunāñche jo kuchh wuh tum ko batāte haiñ wuh karo aur us ke mutābiq zindagī guzāro. Lekin jo kuchh wuh karte haiñ wuh na karo, kyoñki wuh kḥud apnī tālīm ke mutābiq zindagī nahīñ guzārete.

4 Wuh bhārī gāṭhariyāñ bāndh bāndh kar logon ke kandhoñ par rakh dete haiñ, lekin kḥud unheñ uṭhāne ke lie ek unglī tak hilāne ko taiyār nahīñ hote.

5 Jo bhī karte haiñ dikhāwe ke lie karte haiñ. Jo tāwīz * wuh apne bāzuon aur peshāniyon par bāndhte aur jo phundne apne libās se lagāte haiñ wuh kḥās baṛe hote haiñ.

6 Un kī bas ek hī kḥāhish hotī hai ki ziyāfaton aur ibādatkḥānon meñ izzat kī kursiyon par baiṭh jāeñ.

7 Jab log bāzāron meñ salām karke un kī izzat karte aur ‘ustād’ kah kar un se bāt karte haiñ to phir wuh kḥush ho jāte haiñ.

8 Lekin tum ko ustād nahīñ kahlānā chāhie, kyoñki tumhārā sirf ek hī ustād hai jabki tum sab bhāi ho.

9 Aur duniyā meñ kisī ko ‘bāp’ kah kar us se bāt na karo, kyoñki tumhārā ek hī Bāp hai aur wuh āsmān par hai.

10 Hādī na kahlānā kyoñki tumhārā sirf ek hī hādī hai yānī al-Masīh.

11 Tum meñ se sab se baṛā shakhs tumhārā kḥādim hogā.

12 Kyoñki jo bhī apne āp ko sarfarāz karegā use past kiyā jāegā aur jo apne āp ko past karegā use sarfarāz kiyā jāegā.

Un kī Riyākārī par Afsos

13 Sharīyat ke ālimo aur Farīsiyo, tum par afsos! Riyākāro! Tum logon ke sāmne āsmān kī bādshāhī par tālā lagāte ho. Na tum kḥud dākhil hote ho, na unheñ dākhil hone dete ho jo andar jānā chāhte haiñ.

14 [Sharīyat ke ālimo aur Farīsiyo, tum par afsos! Riyākāro! Tum bewāon ke gharon par qabzā kar lete aur dikhāwe ke lie lambī lambī namāz paṛhte ho. Is lie tumheñ zyādā sazā milegī.]

* 23:5 Tāwizon meñ Tauret ke hawālājāt likh kar rakhe jāte the.

15 Sharīat ke ālimo aur Farīsiyo, tum par afsos! Riyākāro! Tum ek naumurīd banāne kī khātir khushkī aur tarī ke lambe safr karte ho. Aur jab is meñ kāmyāb ho jāte ho to tum us shaḥs ko apnī nisbat jahannum kā dugnā sharīr farzand banā dete ho.

16 Andhe rāhnumāo, tum par afsos! Tum kahte ho, ‘Agar koī Baitul-muqaddas kī qasam khāe to zarūrī nahīn ki wuh use pūrā kare. Lekin agar wuh Baitul-muqaddas ke sone kī qasam khāe to lāzim hai ki use pūrā kare.’

17 Andhe ahmaḡo! Zyādā aham kiyā hai, sonā yā Baitul-muqaddas jo sone ko maḥsūs-o-muqaddas banātā hai?

18 Tum yih bhī kahte ho, ‘Agar koī qurbāngāh kī qasam khāe to zarūrī nahīn ki wuh use pūrā kare. Lekin agar wuh qurbāngāh par paḡe hadiye kī qasam khāe to lāzim hai ki wuh use pūrā kare.’

19 Andho! Zyādā aham kiyā hai, hadiyā yā qurbāngāh jo hadiye ko maḥsūs-o-muqaddas banātī hai?

20 Ġharz, jo qurbāngāh kī qasam khātā hai wuh un tamām chīzoñ kī qasam bhī khātā hai jo us par paḡi haiñ.

21 Aur jo Baitul-muqaddas kī qasam khātā hai wuh us kī bhī qasam khātā hai jo us meñ sukūnat kartā hai.

22 Aur jo āsmān kī qasam khātā hai wuh Allāh ke taḡht kī aur us par baiḡhne wāle kī qasam bhī khātā hai.

23 Sharīat ke ālimo aur Farīsiyo, tum par afsos! Riyākāro! Go tum baḡī ehtiyāt se paudīne, ajwāyn aur zīre kā daswān hissā hadiye ke lie maḥsūs karte ho, lekin tum ne sharīat kī zyādā aham bātoñ ko nazarandāz kar diyā hai yānī insāf, rahm aur wafādārī ko. Lāzim hai ki tum yih kām bhī karo aur pahlā bhī na chhoḡo.

24 Andhe rāhnumāo! Tum apne mashrūb chhānte ho tāki ġhaltī se machchhar na pī liyā jāe, lekin sāth sāth ūñḡ ko nigal lete ho.

25 Sharīat ke ālimo aur Farīsiyo, tum par afsos! Riyākāro! Tum bāhar se har pyāle aur bartan kī safāī karte ho, lekin andar se wuh lūḡ-mār aur aishparastī se bhare hote haiñ.

26 Andhe Farīsiyo, pahle andar se pyāle aur bartan kī safāī karo, aur phir wuh bāhar se bhī pāk-sāf ho jāeñge.

27 Sharīat ke ālimo aur Farīsiyo, tum par afsos! Riyākāro! Tum aisī qabroñ se mutābiqat rakhte ho jin par safedī kī gaī ho. Go wuh bāhar se dīlkash nazar ātī haiñ, lekin andar se wuh murdoñ kī haḡḡiyoñ aur har qism kī nāpākī se bhārī hotī haiñ.

28 Tum bhī bāhar se rāstbāz dikhāī dete ho jabki andar se tum riyākārī aur bedīnī se māmūr hote ho.

29 Sharīat ke ālimo aur Farīsiyo, tum par afsos! Riyākāro! Tum nabiyōñ ke lie qabreñ tāmīr karte aur rāstbāzoñ ke mazār sajāte ho.

30 Aur tum kahte ho, ‘Agar ham apne bāpdādā ke zamāne meñ zindā hote to nabiyōñ ko qatl karne meñ sharīk na hote.’

31 Lekin yih kahne se tum apne khilāf gawāhī dete ho ki tum nabiyōñ ke qātiloñ kī aulād ho.

32 Ab jāo, wuh kām mukammal karo jo tumhāre bāpdādā ne adhūrā chhoḡ diyā thā.

33 Sāñpo, zahrīle sāñpoñ ke bachcho! Tum kis tarah jahannum kī sazā se bach pāoge?

34 Is lie maiñ nabiyōñ, dānishmandoñ aur sharīat ke ālimoñ ko tumhāre pās bhej detā hūñ. Un meñ se bāz ko tum qatl aur maslūb karoge aur bāz

ko apne ibādatkhānoñ meñ le jā kar koṛe lagwāoge aur shahr bashahr un kā tāqqub karoge.

³⁵ Natije meñ tum tamām rāstbāzoñ ke qatl ke zimmedār ṭhahroge— rāstbāz Hābīl ke qatl se le kar Zakariyāh bin Barakiyāh ke qatl tak jise tum ne Baitul-muqaddas ke darwāze aur us ke sahan meñ maujūd qurbāngāh ke darmiyān mār ḍālā.

³⁶ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki yih sab kuchh isī nasl par āegā.

Yarūshalam par Afsos

³⁷ Hāy Yarūshalam, Yarūshalam! Tū jo nabiyōñ ko qatl kartī aur apne pās bheje hue paighambarōñ ko sangsār kartī hai. Maiñ ne kitnī hī bār terī aulād ko jamā karnā chāhā, bilkul usī tarah jis tarah murghī apne bachchoñ ko apne parōñ tale jamā karke mahfūz kar letī hai. Lekin tum ne na chāhā.

³⁸ Ab tumhāre ghar ko wīrān-o-sunsān chhoṛā jāegā.

³⁹ Kyoñki maiñ tum ko batātā hūñ, tum mujhe us waqt tak dubārā nahīñ dekhoge jab tak tum na kaho ki mubārak hai wuh jo Rab ke nām se ātā hai.”

24

Baitul-muqaddas par Āne Wālī Tabāhī

¹ Īsā Baitul-muqaddas ko chhoṛ kar nikal rahā thā ki us ke shāgird us ke pās āe aur Baitul-muqaddas kī muḫtaliḥ imāratoñ kī taraf us kī tawajjuh dilāne lage.

² Lekin Īsā ne jawāb meñ kahā, “Kyā tum ko yih sab kuchh nazar ātā hai? Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki yahāñ patthar par patthar nahīñ rahegā balki sab kuchh ḍhā diyā jāegā.”

Musibatōñ aur Īzārasāniyōñ kī Peshgoī

³ Bād meñ Īsā Zaitūn ke pahār par baiṭh gayā. Shāgird akele us ke pās āe. Unhoñ ne kahā, “Hameñ zarā batāen, yih kab hogā? Kyā kyā nazar āegā jis se patā chalegā ki āp āne wāle haiñ aur yih duniyā ḵhatm hone wālī hai?”

⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Ḳhabardār raho ki koī tumheñ gumrāh na kar de.

⁵ Kyoñki bahut-se log merā nām le kar āenge aur kaheñge, ‘Maiñ hī Masīh hūñ.’ Yoñ wuh bahutoñ ko gumrāh kar deñge.

⁶ Jangoñ kī ḵhabreñ aur afwāheñ tum tak pahuñcheñgī, lekin muhtāt raho tāki tum ghabrā na jāo. Kyoñki lāzim hai ki yih sab kuchh pesh āe. To bhī abhī āḵhirat nahīñ hogī.

⁷ Ek qaum dūsri ke ḵhilāf uṭh khārī hogī, aur ek bādshāhī dūsri ke ḵhilāf. Kāl paṛenge aur jagah jagah zalzale āenge.

⁸ Lekin yih sirf dard-e-zah kī ibtidā hī hogī.

⁹ Phir wuh tum ko baṛī musibat meñ ḍāl deñge aur tum ko qatl kareñge. Tamām qaumeñ tum se is lie nafrat kareñgī ki tum mere pairokār ho.

¹⁰ Us waqt bahut-se log imān se bargashtā ho kar ek dūsre ko dushman ke hawāle kareñge aur ek dūsre se nafrat kareñge.

¹¹ Bahut-se jhūṭe nabī khare ho kar bahut-se logoñ ko gumrāh kar deñge.

¹² Bedīnī ke baṛh jāne kī wajah se beshtar logoñ kī muhabbat ṭhandī par jāegī.

¹³ Lekin jo āḵhir tak qāym rahegā use najāt milegī.

14 Aur bādshāhī kī is k̄hushk̄habrī ke paighām kā elān pūrī duniyā meñ kiyā jāegā tāki tamām qaumoñ ke sāmne us kī gawāhī dī jāe. Phir hī āk̄hīrat āegī.

Baitul-muqaddas kī Behurmatī

15 Ek din āegā jab tum muqaddas maqām meñ wuh kuchh kharā dekhoge jis kā zikr Dānyāl nabī ne kiyā aur jo behurmatī aur tabāhī kā bāis hai.” (Qārī is par dhyān de!)

16 “Us waqt Yahūdiyā ke rahne wāle bhāg kar pahārī ilāqe meñ panāh leñ.

17 Jo apne ghar kī chhat par ho wuh ghar meñ se kuchh sāth le jāne ke lie na utre.

18 Jo khet meñ ho wuh apnī chādar sāth le jāne ke lie wāpas na jāe.

19 Un k̄hawātīn par afsos jo un dinoñ meñ hāmīlā hoñ yā apne bachchoñ ko dūdh pilātī hoñ.

20 Duā karō ki tum ko sardiyoñ ke mausam meñ yā Sabat ke din hijrat na karnī pare.

21 Kyoñki us waqt aisī shadīd musībat hogī ki duniyā kī taḥlīq se āj tak dekhne meñ na āī hogī. Is qism kī musībat bād meñ bhī kabhī nahīn āegī.

22 Aur agar is musībat kā daurāniyā muḥtasar na kiyā jātā to koī na bachtā. Lekin Allāh ke chune huoñ kī k̄hātīr is kā daurāniyā muḥtasar kar diyā jāegā.

23 Us waqt agar koī tum ko batāe, ‘Dekho, Masīh yahān hai’ yā ‘Wuh wahān hai’ to us kī bāt na mānanā.

24 Kyoñki jhūṭe Masīh aur jhūṭe nabī uṭh kharē hoñge jo bare ajīb-o-gharīb nishān aur mojize dikhāenge tāki Allāh ke chune hue logoñ ko bhī ḡhalat rāste par ḍāl deñ—agar yih mumkīn hotā.

25 Dekho, main ne tumheñ pahle se is se āgāh kar diyā hai.

26 Chunānche agar koī tum ko batāe, ‘Dekho, wuh registān meñ hai’ to wahān jāne ke lie na nikalnā. Aur agar koī kahe, ‘Dekho, wuh andarūnī kamroñ meñ hai’ to us kā yaqīn na karnā.

27 Kyoñki jis tarah bādāl kī bijlī mashriq meñ kaṛak kar maḡhrib tak chamaktī hai usī tarah Ibn-e-Ādam kī āmad bhī hogī.

28 Jahān bhī lāsh parī ho wahān giddh jamā ho jāenge.

Ibn-e-Ādam kī Āmad

29 Musībat ke un dinoñ ke ain bād sūraj tārīk ho jāegā aur chānd kī raushnī k̄hatm ho jāegī. Sitāre āsmān par se gir pareñge aur āsmān kī quwwateñ hilāi jāenge.

30 Us waqt Ibn-e-Ādam kā nishān āsmān par nazar āegā. Tab duniyā kī tamām qaumeñ mātām kareñgī. Wuh Ibn-e-Ādam ko barī qudrat aur jalāl ke sāth āsmān ke bādaloñ par āte hue dekheñgī.

31 Aur wuh apne farishtoñ ko bigul kī ūñchī āwāz ke sāth bhej degā tāki us ke chune huoñ ko chāroñ taraf se jamā karen, āsmān ke ek sire se dūsre sire tak ikaṭṭhā karen.

Anjīr ke Daraḥt se Sabaq

32 Anjīr ke daraḥt se sabaq sīkho. Jyoñ hī us kī shākheñ narm aur lachakdār ho jātī haiñ aur un se koñpleñ phūṭ nikaltī haiñ to tum ko mālūm ho jātā hai ki garmiyōñ kā mausam qarīb ā gayā hai.

33 Isī tarah jab tum yih wāqiyāt dekhoge to jān loge ki Ibn-e-Ādam kī āmad qarīb balki darwāze par hai.

³⁴ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki is nasl ke khatm hone se pahle pahle yih sab kuchh wāqe hogā.

³⁵ Āsmān-o-zamīn to jāte raheñge, lekin merī bāteñ hameshā tak qāym raheñgī.

Kisī ko Bhī Us kī Āmad kā Waqt Mālūm Nahīñ

³⁶ Lekin kisī ko bhī ilm nahīñ ki yih kis din yā kaun-sī gharī rūnumā hogā. Āsmān ke farishton aur Farzand ko bhī ilm nahīñ balki sirf Bāp ko.

³⁷ Jab Ibn-e-Ādam āegā to hālāt Nūh ke dinoñ jaise hoñge.

³⁸ Kyoñki sailāb se pahle ke dinoñ meñ log us waqt tak khāte-pīte aur shādiyān karte karāte rahe jab tak Nūh kashtī meñ dākhil na ho gayā.

³⁹ Wuh us waqt tak āne wālī musibat ke bāre meñ lā'ilm rahe jab tak sailāb ā kar un sab ko bahā na le gayā. Jab Ibn-e-Ādam āegā to isī qism ke hālāt hoñge.

⁴⁰ Us waqt do afrād khet meñ hoñge, ek ko sāth le liyā jāegā jabki dūsre ko pīchhe chhoṛ diyā jāegā.

⁴¹ Do kḥawātīn chakkī par gandum pīs rahī hoñgī, ek ko sāth le liyā jāegā jabki dūsre ko pīchhe chhoṛ diyā jāegā.

⁴² Is lie chaukas raho, kyoñki tum nahīñ jānte ki tumhārā Kḥudāwand kis din ā jāegā.

⁴³ Yaqīn jāno, agar kisī ghar ke mālik ko mālūm hotā ki chor kab āegā to wuh zarūr chaukas rahtā aur use apne ghar meñ naqb lagāne na detā.

⁴⁴ Tum bhī taiyār raho, kyoñki Ibn-e-Ādam aise waqt āegā jab tum us kī tawaqqo nahīñ karoge.

Wafādār Naukar

⁴⁵ Chunāñche kaun-sā naukar wafādār aur samajhdār hai? Farz karo ki ghar ke mālik ne kisī naukar ko bāqī naukaron par muqarrar kiyā ho. Us kī ek zimmedārī yih bhī hai ki unheñ waqt par khānā khilāe.

⁴⁶ Wuh naukar mubāarak hogā jo mālik kī wāpasī par yih sab kuchh kar rahā hogā.

⁴⁷ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki yih dekh kar mālik use apnī pūrī jāydād par muqarrar karegā.

⁴⁸ Lekin farz karo ki naukar apne dil meñ soche, 'Mālik kī wāpasī meñ abhī der hai.'

⁴⁹ Wuh apne sāthī naukaron ko pīṭne aur sharābiyon ke sāth khāne-pīne lage.

⁵⁰ Agar wuh aisā kare to mālik aise din aur waqt āegā jis kī tawaqqo naukar ko nahīñ hogī.

⁵¹ In hālāt ko dekh kar wuh naukar ko ṭukṛe ṭukṛe kar ḍālegā aur use riyākāron meñ shāmil karegā, wahāñ jahāñ log rote aur dānt pīste raheñge.

25

Das Kuñwāriyon kī Tamsīl

¹ Us waqt āsmān kī bādshāhī das kuñwāriyon se mutābiqat rakhegī jo apne charāgh le kar dūlhe ko milne ke lie nikleñ.

² Un meñ se pāñch nāsamajh thīñ aur pāñch samajhdār.

³ Nāsamajh kuñwāriyon ne apne pās charāghon ke lie fāltū tel na rakhā.

⁴ Lekin samajhdār kuñwāriyon ne kuppī meñ tel ḍāl kar apne sāth le liyā.

⁵ Dūlhe ko āne meñ baṛī der lagī, is lie wuh sab ūñgh ūñgh kar so gaīñ.

⁶ Ādhī rāt ko shor mach gayā, ‘Dekho, dūlhā pahuñch rahā hai, use milne ke lie niklo!’

⁷ Is par tamām kuñwāriyāñ jāg uṭhīñ aur apne charāghoñ ko durust karne lagīñ.

⁸ Nāsamajh kuñwāriyoñ ne samajhdār kuñwāriyoñ se kahā, ‘Apne tel meñ se hameñ bhī kuchh de do. Hamāre charāgh bujhne wāle haiñ.’

⁹ Dūsri kuñwāriyoñ ne jawāb diyā, ‘Nahīñ, aisā na ho ki na sirf tumhāre lie balki hamāre lie bhī tel kāfi na ho. Dukān par jā kar apne lie kharīd lo.’

¹⁰ Chunāñche nāsamajh kuñwāriyāñ chalī gaiñ. Lekin is daurān dūlhā pahuñch gayā. Jo kuñwāriyāñ taiyār thīñ wuh us ke sāth shādī hāl meñ dākḥhil huīñ. Phir darwāze ko band kar diyā gayā.

¹¹ Kuchh der ke bād bāqī kuñwāriyāñ āīñ aur chillāne lagīñ, ‘Janāb! Hamāre lie darwāzā khol deñ.’

¹² Lekin us ne jawāb diyā, ‘Yaqīn jāno, maiñ tum ko nahīñ jāntā.’

¹³ Is lie chaukas raho, kyoñki tum Ibn-e-Ādam ke āne kā din yā waqt nahīñ jānte.

Tīn Naukaroñ kī Tamsīl

¹⁴ Us waqt āsmān kī bādshāhī yoñ hogī: Ek ādmī ko bairūn-e-mulk jānā thā. Us ne apne naukaroñ ko bulā kar apnī milkiyat un ke sapurd kar dī.

¹⁵ Pahle ko us ne sone ke 5,000 sikke die, dūsre ko 2,000 aur tīsre ko 1,000. Har ek ko us ne us kī qābiliyat ke mutābiq paise die. Phir wuh rawānā huā.

¹⁶ Jis naukar ko 5,000 sikke mile the us ne sīdhā jā kar unheñ kisī kārobār meñ lagāyā. Is se use mazīd 5,000 sikke hāsil hue.

¹⁷ Isī tarah dūsre ko bhī jise 2,000 sikke mile the mazīd 2,000 sikke hāsil hue.

¹⁸ Lekin jis ādmī ko 1,000 sikke mile the wuh chalā gayā aur kahīñ zamīn meñ gaṛhā khod kar apne mālik ke paise us meñ chhupā die.

¹⁹ Barī der ke bād un kā mālik lauṭ āyā. Jab us ne un ke sāth hisāb-kitāb kiyā

²⁰ to pahlā naukar jise 5,000 sikke mile the mazīd 5,000 sikke le kar āyā. Us ne kahā, ‘Janāb, āp ne 5,000 sikke mere sapurd kie the. Yih dekheñ, maiñ ne mazīd 5,000 sikke hāsil kie haiñ.’

²¹ Us ke mālik ne jawāb diyā, ‘Shābāsh, mere achchhe aur wafādār naukar. Tum thoṛe meñ wafādār rahe, is lie maiñ tumheñ bahut kuchh par muqarrar karūnga. Andar āo aur apne mālik kī kḥushī meñ sharīk ho jāo.’

²² Phir dūsra naukar āyā jise 2,000 sikke mile the. Us ne kahā, ‘Janāb, āp ne 2,000 sikke mere sapurd kie the. Yih dekheñ, maiñ ne mazīd 2,000 sikke hāsil kie haiñ.’

²³ Us ke mālik ne jawāb diyā, ‘Shābāsh, mere achchhe aur wafādār naukar. Tum thoṛe meñ wafādār rahe, is lie maiñ tumheñ bahut kuchh par muqarrar karūnga. Andar āo aur apne mālik kī kḥushī meñ sharīk ho jāo.’

²⁴ Phir tīsra naukar āyā jise 1,000 sikke mile the. Us ne kahā, ‘Janāb, maiñ jāntā thā ki āp saḥt ādmī haiñ. Jo bīj āp ne nahīñ boyā us kī fasal āp kāṭte haiñ aur jo kuchh āp ne nahīñ lagāyā us kī paidāwār jamā karte haiñ.

²⁵ Is lie maiñ ḍar gayā aur jā kar āp ke paise zamīn meñ chhupā die. Ab āp apne paise wāpas le sakte haiñ.’

26 Us ke mālik ne jawāb diyā, ‘Sharīr aur sust naukar! Kyā tū jāntā thā ki jo bīj main ne nahīn boyā us kī fasal kāttā hūn aur jo kuchh main ne nahīn lagāyā us kī paidāwār jamā kartā hūn?’

27 To phir tū ne mere paise baink mein kyon na jamā karā die? Agar aisā kartā to wāpasī par mujhe kam az kam wuh paise sūd samet mil jāte.’

28 Yih kah kar mālik dūson se muḥātib huā, ‘Yih paise is se le kar us naukar ko de do jis ke pās 10,000 sikke haiin.’

29 Kyonki jis ke pās kuchh hai use aur diyā jāegā aur us ke pās kasrat kī chizein hongī. Lekin jis ke pās kuchh nahīn hai us se wuh bhī chhīn liyā jāegā jo us ke pās hai.

30 Ab is bekār naukar ko nikāl kar bahar kī tārīkī mein phaiink do, wahān jahān log rote aur dānt pīste raheinge.’

Ākhirī Adālat

31 Jab Ibn-e-Ādam apne jalāl ke sāth āegā aur tamām farishte us ke sāth hongē to wuh apne jalālī taḥt par baiṭh jāegā.

32 Tab tamām qaumein us ke sāmne jamā kī jāeingī. Aur jis tarah charwāhā bheṛon ko bakriyon se alag kartā hai usī tarah wuh logon ko ek dūse se alag karegā.

33 Wuh bheṛon ko apne dahne hāth kharā karegā aur bakriyon ko apne bāen hāth.

34 Phir Bādshāh dahne hāth wālon se kahegā, ‘Āo, mere Bāp ke mubārak logo! Jo bādshāhī duniyā kī taḥliq se tumhāre lie taiyār hai use mīras mein le lo.

35 Kyonki main bhūkā thā aur tum ne mujhe khānā khilāyā, main pyāsā thā aur tum ne mujhe pānī pilāyā, main ajnabī thā aur tum ne merī mehmān-nawāzī kī,

36 main nangā thā aur tum ne mujhe kapre pahnae, main bīmār thā aur tum ne merī dekh-bhāl kī, main jel mein thā aur tum mujh se milne āe.’

37 Phir yih rāstbāz log jawāb mein kaheinge, ‘Ḳhudāwand, ham ne āp ko kab bhūkā dekh kar khānā khilāyā, āp ko kab pyāsā dekh kar pānī pilāyā?’

38 Ham ne āp ko kab ajnabī kī haisiyat se dekh kar āp kī mehmān-nawāzī kī, āp ko kab nangā dekh kar kapre pahnae?’

39 Ham āp ko kab bīmār hālat mein yā jel mein paṛā dekh kar āp se milne gae.’

40 Bādshāh jawāb degā, ‘Main tumhein sach batātā hūn ki jo kuchh tum ne mere in sab se chhoṭe bhāiyon mein se ek ke lie kiyā wuh tum ne mere hī lie kiyā.’

41 Phir wuh bāen hāth wālon se kahegā, ‘Lānatī logo, mujh se dūr ho jāo aur us abadī āg mein chale jāo jo Iblīs aur us ke farishton ke lie taiyār hai.

42 Kyonki main bhūkā thā aur tum ne mujhe kuchh na khilāyā, main pyāsā thā aur tum ne mujhe pānī na pilāyā,

43 main ajnabī thā aur tum ne merī mehmān-nawāzī na kī, main nangā thā aur tum ne mujhe kapre na pahnae, main bīmār aur jel mein thā aur tum mujh se milne na āe.’

44 Phir wuh jawāb mein pūchheinge, ‘Ḳhudāwand, ham ne āp ko kab bhūkā, pyāsā, ajnabī, nangā, bīmār yā jel mein paṛā dekhā aur āp kī ḳhidmat na kī?’

45 Wuh jawāb degā, ‘Main tum ko sach batātā hūn ki jab kabhī tum ne in sab se chhoṭon mein se ek kī madad karne se inkār kiyā to tum ne merī ḳhidmat karne se inkār kiyā.’

⁴⁶ Phir yih abadī sazā bhugatne ke lie jāeṅge jabki rāstbāz abadī zindagī meṅ dākḥil hoṅge.”

26

Īsā ke ḳhilāf Mansūbābandiyān

¹ Yih bāteṅ ḳhatm karne par Īsā shāgirdoṅ se muḳhātib huā,

² “Tum jānte ho ki do din ke bād Fasah kī Īd shurū hogī. Us waqt Ibn-e-Ādam ko dushman ke hawāle kiyā jāegā tāki use maslūb kiyā jāe.”

³ Phir rāhnumā imām aur qaum ke buzurg Kāyfā nāmī imām-e-āzam ke mahal meṅ jamā hue

⁴ aur Īsā ko kisī chālākī se giriftār karke qatl karne kī sāzishēṅ karne lage.

⁵ Unhoṅ ne kahā, “Lekin yih īd ke daurān nahīn honā chāhie, aisā na ho ki awām meṅ halchal mach jāe.”

Ḳhātūn Īsā par Ḳhushbū Unḍeltī Hai

⁶ Itne meṅ Īsā Bait-aniyāh ā kar ek ādmī ke ghar meṅ dākḥil huā jo kisī waqt koṛh kā marīz thā. Us kā nām Shamāūn thā.

⁷ Īsā khānā khāne ke lie baiṭh gayā to ek aurat āī jis ke pās nihāyat qīmtī itr kā itrdān thā. Us ne use Īsā ke sar par unḍel diyā.

⁸ Shāgird yih dekh kar nārāz hue. Unhoṅ ne kahā, “Itnā qīmtī itr zāe karne kī kyā zarūrat thī?”

⁹ Yih bahut mahangī chīz hai. Agar ise bechā jātā to is ke paise ḡharīboṅ ko die jā sakte the.”

¹⁰ Lekin un ke ḳhayāl pahchān kar Īsā ne un se kahā, “Tum ise kyoṅ tang kar rahe ho? Is ne to mere lie ek nek kām kiyā hai.

¹¹ Ḡharīb to hameshā tumhāre pās raheṅge, lekin main hameshā tak tumhāre pās nahīn rahūṅgā.

¹² Mujh par itr unḍelne se us ne mere badan ko dafn hone ke lie taiyār kiyā hai.

¹³ Main tum ko sach batātā hūn ki tamām duniyā meṅ jahān bhī Allāh kī ḳhushḳhabrī kā elān kiyā jāegā wahān log is ḳhātūn ko yād karke wuh kuchh sunāeṅge jo is ne kiyā hai.”

Īsā ko Dushman ke Hawāle Karne kā Mansūbā

¹⁴ Phir Yahūdāh Iskariyotī jo bārah shāgirdoṅ meṅ se ek thā rāhnumā imāmoṅ ke pās gayā.

¹⁵ Us ne pūchhā, “Āp mujhe Īsā ko āp ke hawāle karne ke ewaz kitne paise dene ke lie taiyār haiṅ?” Unhoṅ ne us ke lie chāndī ke 30 sikke muta'ayyin kie.

¹⁶ Us waqt se Yahūdāh Īsā ko un ke hawāle karne kā mauqā ḍhūṅḍne lagā.

Fasah kī Īd ke lie Taiyāriyān

¹⁷ Beḳhamīrī Roṭī kī Īd āī. Pahle din Īsā ke shāgirdoṅ ne us ke pās ā kar pūchhā, “Ham kahān āp ke lie Fasah kā khānā taiyār karen?”

¹⁸ Us ne jawāb diyā, “Yarūshalam Shahr meṅ fulān ādmī ke pās jāo aur use batāo, ‘Ustād ne kahā hai ki merā muqarrarā waqt qarīb ā gayā hai. Main apne shāgirdoṅ ke sāth Fasah kī Īd kā khānā āp ke ghar meṅ khāūṅgā.’ ”

¹⁹ Shāgirdoṅ ne wuh kuchh kiyā jo Īsā ne unheṅ batāyā thā aur Fasah kī Īd kā khānā taiyār kiyā.

Kaun Ġhaddār Hai?

²⁰ Shām ke waqt Īsā bārah shāgirdoñ ke sāth khānā khāne ke lie baiṭh gayā.

²¹ Jab wuh khānā khā rahe the to us ne kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki tum meñ se ek mujhe dushman ke hawāle kar degā.”

²² Shāgird yih sun kar nihāyat ġhamġin hue. Bārī bārī wuh us se pūchhne lage, “Ḳhudāwand, maiñ to nahīñ hūñ?”

²³ Īsā ne jawāb diyā, “Jis ne mere sāth apnā hāth sālan ke bartan meñ ḍālā hai wuhī mujhe dushman ke hawāle karegā.

²⁴ Ibn-e-Ādam to kūch kar jāegā jis tarah kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, lekin us shaḳhs par afsos jis ke wasīle se use dushman ke hawāle kar diyā jāegā. Us ke lie behtar yih hotā ki wuh kabhī paidā hī na hotā.”

²⁵ Phir Yahūdāh ne jo use dushman ke hawāle karne ko thā pūchhā, “Ustād, maiñ to nahīñ hūñ?”

Īsā ne jawāb diyā, “Jī, tum ne ḳhud kahā hai.”

Fasah kā Āḳhirī Khānā

²⁶ Khāne ke daurān Īsā ne roṭī le kar shukrguzārī kī duā kī aur use ṭukre karke shāgirdoñ ko de diyā. Us ne kahā, “Yih lo aur khāo. Yih merā badan hai.”

²⁷ Phir us ne mai kā pyālā le kar shukrguzārī kī duā kī aur use unheñ de kar kahā, “Tum sab is meñ se piyo.

²⁸ Yih merā ḳhūn hai, nae ahd kā wuh ḳhūn jo bahutoñ ke lie bahāyā jātā hai tāki un ke gunāhoñ ko muāf kar diyā jāe.

²⁹ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki ab se maiñ angūr kā yih ras nahīñ piyūngā, kyonki agliḍ dafā ise tumhāre sāth apne Bāp kī bādshāhī meñ hī piyūngā.”

³⁰ Phir ek zabūr gā kar wuh nikle aur Zaitūn ke pahāṛ ke pās pahuñche.

Patras ke Inkār kī Peshgoī

³¹ Īsā ne unheñ batāyā, “Āj rāt tum sab merī bābat bargashtā ho jāoge, kyonki kalām-e-muqaddas meñ Allāh farmātā hai, ‘Maiñ charwāhe ko mār ḍālūngā aur rewaṛ kī bheṛeñ titar-bitar ho jāeñgī.’

³² Lekin apne jī uṭhne ke bād maiñ tumhāre āge āge Galīl pahuñchūngā.”

³³ Patras ne etarāz kiyā, “Dūsre beshak sab āp kī bābat bargashtā ho jāeñ, lekin maiñ kabhī nahīñ hūngā.”

³⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tujhe sach batātā hūñ, isī rāt murġh ke bāñg dene se pahle pahle tū tīn bār mujhe jānane se inkār kar chukā hogā.”

³⁵ Patras ne kahā, “Hargiz nahīñ! Maiñ āp ko jānane se kabhī inkār nahīñ karūngā, chāhe mujhe āp ke sāth marnā bhī paṛe.”

Dūsroñ ne bhī yihī kuchh kahā.

Gatsamanī Bāġh meñ Īsā kī Duā

³⁶ Īsā apne shāgirdoñ ke sāth ek bāġh meñ pahuñchā jis kā nām gatsamanī thā. Us ne un se kahā, “Yahāñ baiṭh kar merā intazār karo. Maiñ duā karne ke lie āge jātā hūñ.”

³⁷ Us ne Patras aur Zabdī ke do beṭoñ Yāqūb aur Yūhannā ko sāth liyā. Wahāñ wuh ġhamġin aur beqarār hone lagā.

³⁸ Us ne un se kahā, “Maiñ dukh se itnā dabā huā hūñ ki marne ko hūñ. Yahāñ ṭhahar kar mere sāth jāgte raho.”

³⁹ Kuchh āge jā kar wuh aundhe muñh zamīn par gir kar yoñ duā karne lagā, “Ai mere Bāp, agar mumkin ho to dukh kā yih pyālā mujh se haṭ jāe. Lekin merī nahīn balki terī marzī pūrī ho.”

⁴⁰ Wuh apne shāgirdoñ ke pās wāpas āyā to dekhā ki wuh so rahe haiñ. Us ne Patras se pūchhā, “Kyā tum log ek ghanṭā bhī mere sāth nahīn jāg sake?”

⁴¹ Jāgte aur duā karte raho tāki āzmāish meñ na paṛo. Kyoñki rūh to taiyār hai lekin jism kamzor.”

⁴² Ek bār phir us ne jā kar duā kī, “Mere Bāp, agar yih pyālā mere pie baḡhair haṭ nahīn saktā to phir terī marzī pūrī ho.”

⁴³ Jab wuh wāpas āyā to dubārā dekhā ki wuh so rahe haiñ, kyoñki nīnd kī badaulat un kī ānkheñ bojhal thīñ.

⁴⁴ Chunāñche wuh unheñ dubārā chhoṛ kar chalā gayā aur tīsrī bār yihī duā karne lagā.

⁴⁵ Phir Īsā shāgirdoñ ke pās wāpas āyā aur un se kahā, “Abhī tak so aur ārām kar rahe ho? Dekho, waqt ā gayā hai ki Ibn-e-Ādam gunāhgāroñ ke hawāle kiyā jāe.

⁴⁶ Uṭho! Āo, chaleñ. Dekho, mujhe dushman ke hawāle karne wālā qarīb ā chukā hai.”

Īsā kī Giriftārī

⁴⁷ Wuh abhī yih bāt kar hī rahā thā ki Yahūdāh pahuñch gayā, jo bārah shāgirdoñ meñ se ek thā. Us ke sāth talwāroñ aur lāṭhiyoñ se lais ādmiyoñ kā barā hujūm thā. Unheñ rāhnumā imāmoñ aur qaum ke buzurgoñ ne bhejā thā.

⁴⁸ Is ḡhaddār Yahūdāh ne unheñ ek imtiyāzī nishān diyā thā ki jis ko maiñ bosā dūñ wuhī Īsā hai. Use giriftār kar lenā.

⁴⁹ Jyoñ hī wuh pahuñche Yahūdāh Īsā ke pās gayā aur “Ustād, assalāmu alaikum!” Kah kar use bosā diyā.

⁵⁰ Īsā ne kahā, “Dost, kyā tū isī maqsad se āyā hai?”

Phir unhoñ ne use pakaṛ kar giriftār kar liyā.

⁵¹ Is par Īsā ke ek sāthī ne apnī talwār miyān se nikālī aur imām-e-āzam ke ḡhulām ko mār kar us kā kām urā diyā.

⁵² Lekin Īsā ne kahā, “Apnī talwār ko miyān meñ rakh, kyoñki jo bhī talwār chalātā hai use talwār se mārā jāegā.

⁵³ Yā kyā tū nahīn samajhtā ki merā Bāp mujhe hazāroñ farishte fauran bhej degā agar maiñ unheñ talab karūñ?

⁵⁴ Lekin agar maiñ aisā kartā to phir kalām-e-muqaddas kī peshgoiyāñ kis tarah pūrī hotīñ jin ke mutābiq yih aisā hī honā hai?”

⁵⁵ Us waqt Īsā ne hujūm se kahā, “Kyā maiñ ḡākū hūñ ki tum talwāreñ aur lāṭhiyāñ lie mujhe giriftār karne nikle ho? Maiñ to rozānā Baitul-muqaddas meñ baiṭh kar tālīm detā rahā, magar tum ne mujhe giriftār nahīn kiyā.

⁵⁶ Lekin yih sab kuchh is lie ho rahā hai tāki nabiyōñ ke sahifoñ meñ darj peshgoiyāñ pūrī ho jāeñ.”

Phir tamām shāgird use chhoṛ kar bhāg gae.

Īsā Yahūdī Adālat-e-Āliyā ke Sāmne

⁵⁷ Jinhoñ ne Īsā ko giriftār kiyā thā wuh use Kāyfā Imām-e-Āzam ke ghar le gae jahāñ sharīat ke tamām ulamā aur qaum ke buzurg jamā the.

⁵⁸ Itne meñ Patras kuchh fāsile par Īsā ke pīchhe pīchhe imām-e-āzam ke sahan tak pahuñch gayā. Us meñ dākḥil ho kar wuh mulāzimoñ ke sāth āg ke pās baiṭh gayā tāki is silsile kā anjām dekh sake.

⁵⁹ Makān ke andar rāhnumā imām aur Yahūdī adālat-e-āliyā ke tamām afrād Īsā ke ḳhilāf jhūṭī gawāhiyāñ ḍhūñḍ rahe the tāki use sazā-e-maut dīlwā sakeñ.

⁶⁰ Bahut-se jhūṭe gawāh sāmne āe, lekin koī aisī gawāhī na milī. Āḳhirkār do ādmiyoñ ne sāmne ā kar

⁶¹ yih bāt pesh kī, “Is ne kahā hai ki main Allāh ke Baitul-muqaddas ko ḍhā kar use tīn din ke andar andar dubārā tāmīr kar saktā hūñ.”

⁶² Phir imām-e-āzam ne khare ho kar Īsā se kahā, “Kyā tū koī jawāb nahīn degā? Yih kyā gawāhiyāñ haiñ jo yih log tere ḳhilāf de rahe haiñ?”

⁶³ Lekin Īsā ḳhāmosh rahā. Imām-e-āzam ne us se ek aur sawāl kiyā, “Main tujhe zindā Khudā kī qasam de kar pūchhtā hūñ ki kyā tū Allāh kā Farzand Masīh hai?”

⁶⁴ Īsā ne kahā, “Jī, tū ne ḳhud kah diyā hai. Aur main tum sab ko batātā hūñ ki āindā tum Ibn-e-Ādam ko Qādir-e-mutlaq ke dahne hāth baiṭhe aur āsmān ke bādaloñ par āte hue dekhoge.”

⁶⁵ Imām-e-āzam ne ranjish kā izhār karke apne kapre phar lie aur kahā, “Is ne kufr bakā hai! Hameñ mazīd gawāhoñ kī kyā zarūrat rahī! Ap ne ḳhud sun liyā hai ki is ne kufr bakā hai.

⁶⁶ Ap kā kyā faisla hai?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Yih sazā-e-maut ke lāyq hai.”

⁶⁷ Phir wuh us par thūkne aur us ke mukke mārne lage. Bāz ne us ke thappaṛ mār mār kar

⁶⁸ kahā, “Ai Masīh, nabuwwat karke hameñ batā ki tujhe kis ne mārā.”

Patras Īsā ko Jānane se Inkār Kartā Hai

⁶⁹ Is daurān Patras bāhar sahan meñ baiṭhā thā. Ek naukarānī us ke pās āī. Us ne kahā, “Tum bhī Galīl ke us ādmī Īsā ke sāth the.”

⁷⁰ Lekin Patras ne un sab ke sāmne inkār kiyā, “Main nahīn jāntā ki tū kyā bāt kar rahī hai.” Yih kah kar

⁷¹ wuh bāhar geṭ tak gayā. Wahāñ ek aur naukarānī ne use dekhā aur pās khare logoñ se kahā, “Yih ādmī Īsā Nāsari ke sāth thā.”

⁷² Dubārā Patras ne inkār kiyā. Is dafā us ne qasam khā kar kahā, “Main is ādmī ko nahīn jāntā.”

⁷³ Thoṛī der ke bād wahāñ khare kuchh logoñ ne Patras ke pās ā kar kahā, “Tum zarūr un meñ se ho kyoñki tumhārī bolī se sāf patā chaltā hai.”

⁷⁴ Is par Patras ne qasam khā kar kahā, “Mujh par lānat agar main jhūṭ bol rahā hūñ. Main is ādmī ko nahīn jāntā!” Fauran murgh kī bāng sunāī dī.

⁷⁵ Phir Patras ko wuh bāt yād āī jo Īsā ne kahī thī, “Murgh ke bāng dene se pahle pahle tū tīn bār mujhe jānane se inkār kar chukā hogā.” Is par wuh bāhar niklā aur ṭūṭe dil se ḳhūb royā.

27

Īsā ko Pīlātus ke sāmne Pesh Kiyā Jātā Hai

¹ Subah-sawere tamām rāhnumā imām aur qaum ke tamām buzurg is faisle tak pahuñch gae ki Īsā ko sazā-e-maut dī jāe.

² Wuh use bāndh kar wahāñ se le gae aur Romī gawarnar Pīlātus ke hawāle kar diyā.

Yahūdāh kī K̄hudkushī

³ Jab Yahūdāh ne jis ne use dushman ke hawāle kar diyā thā dekhā ki us par sazā-e-maut kā fatwā de diyā gayā hai to us ne pachhtā kar chāndī ke 30 sikke rāhnumā imāmoṅ aur qaum ke buzurgoṅ ko wāpas kar die.

⁴ Us ne kahā, “Maiṅ ne gunāh kiyā hai, kyoṅki ek bequsūr ādmī ko sazā-e-maut dī gai hai aur maiṅ hī ne use āp ke hawāle kiyā hai.”

Unhoṅ ne jawāb diyā, “Hameṅ kyā! Yih terā maslā hai.”

⁵ Yahūdāh chāndī ke sikke Baitul-muqaddas meṅ phaiṅk kar chalā gayā. Phir us ne jā kar phānsī le lī.

⁶ Rāhnumā imāmoṅ ne sikkoṅ ko jamā karke kahā, “Sharīat yih paise Baitul-muqaddas ke k̄hazāne meṅ dālne kī ijāzat nahīn detī, kyoṅki yih k̄hūnrezī kā muāwazā hai.”

⁷ Āpas meṅ mashwarā karne ke bād unhoṅ ne kumhār kā khet k̄harīdne kā faislā kiyā tāki pardesiyōṅ ko dafnāne ke lie jagah ho.

⁸ Is lie yih khet āj tak K̄hūn kā Khet kahlātā hai.

⁹ Yoṅ Yarmiyāh Nabī kī yih peshgoī pūrī huī ki “Unhoṅ ne chāndī ke 30 sikke lie yānī wuh raqam jo Isrāīliyoṅ ne us ke lie lagāi thī.

¹⁰ In se unhoṅ ne kumhār kā khet k̄harīd liyā, bilkul aisā jis tarah Rab ne mujhe hukm diyā thā.”

Pilātus Īsā kī Pūchh-Gachh Kartā Hai

¹¹ Itne meṅ Īsā ko Romī gawarnar Pilātus ke sāmne pesh kiyā gayā. Us ne us se pūchhā, “Kyā tum Yahūdiyoṅ ke Bādshāh ho?”

Īsā ne jawāb diyā, “Jī, āp k̄hud kahte haiṅ.”

¹² Lekin jab rāhnumā imāmoṅ aur qaum ke buzurgoṅ ne us par ilzām lagāe to Īsā k̄hāmosh rahā.

¹³ Chunānche Pilātus ne dubārā us se sawāl kiyā, “Kyā tum yih tamām ilzāmāt nahīn sun rahe jo tum par lagāe jā rahe haiṅ?”

¹⁴ Lekin Īsā ne ek ilzām kā bhī jawāb na diyā, is lie gawarnar nihāyat hairān huā.

Sazā-e-Maut kā Faislā

¹⁵ Un dinōṅ yih riwāj thā ki gawarnar har sāl Fasah kī Īd par ek qaidī ko āzād kar detā thā. Yih qaidī hujūm se muntak̄hab kiyā jātā thā.

¹⁶ Us waqt jel meṅ ek badnām qaidī thā. Us kā nām Bar-abbā thā.

¹⁷ Chunānche jab hujūm jamā huā to Pilātus ne us se pūchhā, “Tum kyā chāhte ho? Maiṅ Bar-abbā ko āzād karūn yā Īsā ko jo Masīh kahlātā hai?”

¹⁸ Wuh to jāntā thā ki unhoṅ ne Īsā ko sirf hasad kī binā par us ke hawāle kiyā hai.

¹⁹ Jab Pilātus yoṅ adālat ke takht par baiṭhā thā to us kī bīwī ne use paighām bhejā, “Is bequsūr ādmī ko hāth na lagāeṅ, kyoṅki mujhe pichhlī rāt is ke bāis k̄hāb meṅ shadīd taklif huī.”

²⁰ Lekin rāhnumā imāmoṅ aur qaum ke buzurgoṅ ne hujūm ko uksāyā ki wuh Bar-abbā ko māngeṅ aur Īsā kī maut talab karen. Gawarnar ne dubārā pūchhā,

²¹ “Maiṅ in donoṅ meṅ se kis ko tumhāre lie āzād karūn?”

Wuh chillāe, “Bar-abbā ko.”

²² Pilātus ne pūchhā, “Phir maiṅ Īsā ke sāth kyā karūn jo Masīh kahlātā hai?”

Wuh chīkhe, “Use maslūb karen.”

²³ Pilātus ne pūchhā, “Kyoṅ? Us ne kyā jurm kiyā hai?”

Lekin log mazīd shor machā kar chīkhte rahe, “Use maslūb karen!”

24 Pilātus ne dekhā ki wuh kisī natīje tak nahīn pahuñch rahā balki hangāmā barpā ho rahā hai. Is lie us ne pānī le kar hujūm ke sāmne apne hāth dhoe. Us ne kahā, “Agar is ādmī ko qatl kiyā jāe to main bequsūr hūn, tum hī us ke lie jawābdeh ṭhahro.”

25 Tamām logoñ ne jawāb diyā, “Ham aur hamārī aulād us ke ḡhūn ke jawābdeh haiñ.”

26 Phir us ne Bar-abbā ko āzād karke unheñ de diyā. Lekin Īsā ko us ne koṛe lagāne kā hukm diyā, phir use maslūb karne ke lie faujiyoñ ke hawāle kar diyā.

Fauji Īsā kā Mazāq Uṛāte Haiñ

27 Gawarnar ke fauji Īsā ko mahal banām Praiṭoriyum ke sahan meñ le gae aur pūrī palṭan ko us ke irdgird ikaṭṭhā kiyā.

28 Us ke kapṛe utār kar unhoñ ne use arḡhawānī rang kā libās pahnāyā,
29 phir kāñṭedār ṭahnioñ kā ek tāj banā kar us ke sar par rakh diyā. Us ke dahne hāth meñ chhaṛī pakaṛā kar unhoñ ne us ke sāmne ghuṭne ṭek kar us kā mazāq uṛāyā, “Ai Yahūdiyoñ ke Bādshāh, ādāb!”

30 Wuh us par thūkte rahe, chhaṛī le kar bār bār us ke sar ko mārā.

31 Phir us kā mazāq uṛāne se thak kar unhoñ ne arḡhawānī libās utār kar use dubārā us ke apne kapṛe pahnāe aur use maslūb karne ke lie le gae.

Īsā ko Maslūb Kiyā Jātā Hai

32 Shahr se nikalte waqt unhoñ ne ek ādmī ko dekhā jo Libiyā ke shahr Kuren kā rahne wālā thā. Us kā nām Shamāun thā. Use unhoñ ne salīb uṭhā kar le jāne par majbūr kiyā.

33 Yoñ chalte chalte wuh ek maqām tak pahuñch gae jis kā nām Gulgutā (yānī Khopaṛī kā Maqām) thā.

34 Wahāñ unhoñ ne use mai pesh kī jis meñ koī kaṛwī chīz milāi gaī thī. Lekin chakh kar Īsā ne use pīne se inkār kar diyā.

35 Phir faujiyoñ ne use maslūb kiyā aur us ke kapṛe āpas meñ bāñṭ lie. Yih faisla karne ke lie ki kis ko kyā kyā mile unhoñ ne qurā ḡālā.

36 Yoñ wuh wahāñ baiṭh kar us kī pahrādārī karte rahe.

37 Salīb par Īsā ke sar ke ūpar ek taḡṭṭī lagā dī gaī jis par yih ilzām likhā thā, “Yih Yahūdiyoñ kā Bādshāh Īsā hai.”

38 Do ḡākuoñ ko bhī Īsā ke sāth maslūb kiyā gayā, ek ko us ke dahne hāth aur dūsre ko us ke bāeñ hāth.

39 Jo wahāñ se guzare unhoñ ne kufr bak kar us kī tazlīl kī aur sar hilā hilā kar apnī hiqārat kā izhār kiyā.

40 Unhoñ ne kahā, “Tū ne to kahā thā ki main Baitul-muqaddas ko ḡhā kar use tīn din ke andar andar dubārā tāmīr kar dūngā. Ab apne āp ko bachā! Agar tū wāqāi Allāh kā Farzand hai to salīb par se utar ā.”

41 Rāhnumā imāmoñ, shariyat ke ulamā aur qaum ke buzurgoñ ne bhī Īsā kā mazāq uṛāyā,

42 “Is ne auroñ ko bachāyā, lekin apne āp ko nahīn bachā saktā. Yih Isrāil kā Bādshāh hai! Abhī yih salīb par se utar āe to ham is par imān le āenge.

43 Is ne Allāh par bharosā rakhā hai. Ab Allāh ise bachāe agar wuh ise chāhtā hai, kyoñki is ne kahā, ‘Main Allāh kā Farzand hūñ.’ ”

44 Aur jin ḡākuoñ ko us ke sāth maslūb kiyā gayā thā unhoñ ne bhī use lān-tān kī.

Īsā kī Maut

⁴⁵ Dopahar bārah baje pūrā mulk andhere meñ ḍūb gayā. Yih tārīkī tīn ghanton tak rahī.

⁴⁶ Phir tīn baje Īsā ūnchī āwāz se pukār uṭhā, “Elī, Elī, lamā shabaqtanī” jis kā matlab hai, “Ai mere Ḳhudā, ai mere Ḳhudā, tū ne mujhe kyon tark kar diyā hai?”

⁴⁷ Yih sun kar pās khare kuchh log kahne lage, “Wuh Iliyās Nabī ko bulā rahā hai.”

⁴⁸ Un meñ se ek ne fauran dauṛ kar ek isfanj ko mai ke sirke meñ ḍuboyā aur use ḍanḍe par lagā kar Īsā ko chusāne kī koshish kī.

⁴⁹ Dūsron ne kahā, “Āo, ham dekheñ, shāyad Iliyās ā kar use bachāe.”

⁵⁰ Lekin Īsā ne dubārā bare zor se chillā kar dam chhor diyā.

⁵¹ Usī waqt Baitul-muqaddas ke Muqaddastarīn Kamre ke sāmne laṭkā huā pardā ūpar se le kar nīche tak do hisson meñ phaṭ gayā. Zalzalā āyā, chaṭṭāneñ phaṭ gaīñ

⁵² aur qabreñ khul gaīñ. Kaī marhūm muqaddasīn ke jismoñ ko zindā kar diyā gayā.

⁵³ Wuh Īsā ke jī uṭhne ke bād qabron meñ se nikal kar muqaddas shahr meñ dākḥil hue aur bahuton ko nazar āe.

⁵⁴ Jab pās khare Romī afsar * aur Īsā kī pahrādārī karne wāle faujiyon ne zalzalā aur yih tamām wāqiyāt dekhe to wuh nihāyat dahshatzadā ho gae. Unhon ne kahā, “Yih wāqai Allāh kā Farzand thā.”

⁵⁵ Bahut-sī khawātīn bhī wahāñ thīñ jo kuchh fāsile par is kā mushāhadā kar rahī thīñ. Wuh Galīl meñ Īsā ke pīchhe chal kar yahāñ tak us kī khidmat kartī āī thīñ.

⁵⁶ Un meñ Mariyam Magdalīnī, Yāqūb aur Yūsuf kī māñ Mariyam aur Zabdī ke beṭon Yāqūb aur Yūhannā kī māñ bhī thīñ.

Īsā ko Dafn Kiyā Jātā Hai

⁵⁷ Jab shām hone ko thī to Arimatīyāh kā ek daulatmand ādmī banām Yūsuf āyā. Wuh bhī Īsā kā shāgird thā.

⁵⁸ Us ne Pilātus ke pās jā kar Īsā kī lāsh māngī, aur Pilātus ne hukm diyā ki wuh use de dī jāe.

⁵⁹ Yūsuf ne lāsh ko le kar use katān ke ek sāf kafan meñ lapeṭā

⁶⁰ aur apnī zātī ghairistemālshudā qabr meñ rakh diyā jo chaṭṭān meñ tarāshī gaī thī. Ākḥir meñ us ne ek barā patthar luṛhkā kar qabr kā muñh band kar diyā aur chalā gayā.

⁶¹ Us waqt Mariyam Magdalīnī aur dūsri Mariyam qabr ke muqābil baiṭhī thīñ.

Qabr kī Pahrādārī

⁶² Agle din, jo Sabat kā din thā, rāhnumā imām aur Farīsī Pilātus ke pās āe.

⁶³ “Janāb,” unhon ne kahā, “Hameñ yād āyā ki jab wuh dhokebāz abhī zindā thā to us ne kahā thā, ‘Tīn din ke bād main jī uṭhūngā.’”

⁶⁴ Is lie hukm deñ ki qabr ko tīsre din tak mahfūz rakhā jāe. Aisā na ho ki us ke shāgird ā kar us kī lāsh ko churā le jāeñ aur logon ko batāeñ ki wuh murdon meñ se jī uṭhā hai. Agar aisā huā to yih ākḥirī dhokā pahle dhoke se bhī zyādā barā hogā.”

⁶⁵ Pilātus ne jawāb diyā, “Pahredāron ko le kar qabr ko itnā mahfūz kar do jitnā tum kar sakte ho.”

* 27:54 Sau sipāhiyon par muqarrar afsar.

⁶⁶ Chunānche unhoñ ne jā kar qabr ko mahfūz kar liyā. Qabr ke muñh par paṛe patthar par muhr lagā kar unhoñ ne us par pahredār muqarrar kar die.

28

Īsā Jī Uṭhtā Hai

¹ Itwār ko subah-sawere hī Mariyam Magdalīnī aur dūsri Mariyam qabr ko dekhne ke lie niklīn. Sūraj tulū ho rahā thā.

² Achānak ek shadīd zalzalā āyā, kyonki Rab kā ek farishtā āsmān se utar āyā aur qabr ke pās jā kar us par paṛe patthar ko ek taraf luṛhkā diyā. Phir wuh us par baiṭh gayā.

³ Us kī shakl-o-sūrat bijlī kī tarah chamak rahī thī aur us kā libās barf kī mānind safed thā.

⁴ Pahredār itne ḍar gae ki wuh larazte larazte murdā se ho gae.

⁵ Farishte ne khawātīn se kahā, “Mat ḍaro. Mujhe mālūm hai ki tum Īsā ko ḍhūṅḍ rahī ho jo maslūb huā thā.

⁶ Wuh yahān nahīn hai. Wuh jī uṭhā hai, jis tarah us ne farmāyā thā. Āo, us jagah ko khud dekh lo jahān wuh paṛā thā.

⁷ Aur ab jaldī se jā kar us ke shāgirdoñ ko batā do ki wuh jī uṭhā hai aur tumhāre āge āge Galīl pahuñch jāegā. Wahīn tum use dekhoge. Ab main ne tum ko is se āgāh kiyā hai.”

⁸ Khawātīn jaldī se qabr se chalī gaīn. Wuh sahmī huī lekin baṛī khush thīn aur dauṛī dauṛī us ke shāgirdoñ ko yih khabar sunāne gaīn.

⁹ Achānak Īsā un se milā. Us ne kahā, “Salām.” Wuh us ke pās āīn, us ke pānw pakare aur use sijdā kiyā.

¹⁰ Īsā ne un se kahā, “Mat ḍaro. Jāo, mere bhāiyōñ ko batā do ki wuh Galīl ko chale jāen. Wahān wuh mujhe dekheñge.”

Pahredāroñ kī Riporṭ

¹¹ Khawātīn abhī rāste meñ thīn ki pahredāroñ meñ se kuchh shahr meñ gae aur rāhnumā imāmoñ ko sab kuchh batā diyā.

¹² Rāhnumā imāmoñ ne qaum ke buzurgoñ ke sāth ek mīṭing mun'aqid kī aur pahredāroñ ko rishwat kī baṛī raqam dene kā faislā kiyā.

¹³ Unhoñ ne unheñ batāyā, “Tum ko kahnā hai, ‘Jab ham rāt ke waqt so rahe the to us ke shāgird āe aur use churā le gae.’

¹⁴ Agar yih khabar gawarnar tak pahuñche to ham use samjhā leñge. Tum ko fikr karne kī zarūrat nahīn.”

¹⁵ Chunānche pahredāroñ ne rishwat le kar wuh kuchh kiyā jo unheñ sikhāyā gayā thā. Un kī yih kahānī Yahūdiyoñ ke darmiyān bahut phailāi gaī aur āj tak un meñ rāyj hai.

¹⁶ Phir gyārah shāgird Galīl ke us pahār ke pās pahuñche jahān Īsā ne unheñ jāne ko kahā thā.

¹⁷ Wahān use dekh kar unhoñ ne use sijdā kiyā. Lekin kuchh shak meñ paṛ gae.

¹⁸ Phir Īsā ne un ke pās ā kar kahā, “Āsmān aur zamīn kā kul ikhtiyār mujhe de diyā gayā hai.

¹⁹ Is lie jāo, tamām qaumoñ ko shāgird banā kar unheñ Bāp, Farzand aur Rūhul-quds ke nām se baptismā do.

²⁰ Aur unheñ yih sikhāo ki wuh un tamām ahkām ke mutābiq zindagī guzāren jo main ne tumheñ die haiñ. Aur dekho, main duniyā ke ikhtitām tak hameshā tumhāre sāth hūñ.”

Marqus

Yahyā Baptismā Dene Wāle kī Khidmat

¹ Yih Allāh ke Farzand Īsā Masīh ke bāre meñ k̄hushk̄habrī hai,

² jo Yasāyāh Nabī kī peshgoī ke mutābiq yoñ shurū huī:

‘Dekh, maiñ apne paīghambar ko tere āge āge bhej detā hūñ
jo tere lie rāstā taiyār karegā.

³ Registān meñ ek āwāz pukār rahī hai,

Rab kī rāh taiyār karo!

Us ke rāste sidhe banāo.’

⁴ Yih paīghambar Yahyā baptismā dene wālā thā. Registān meñ rah kar
us ne elān kiyā ki log taubā karke baptismā leñ tāki unheñ apne gunāhoñ
kī muāfi mil jāe.

⁵ Yahūdiyā ke pūre ilāqe ke log Yarūshalam ke tamām bāshindoñ samet
nikal kar us ke pās āe. Aur apne gunāhoñ ko taslīm karke unhoñ ne
Dariyā-e-Yardan meñ Yahyā se baptismā liyā.

⁶ Yahyā unṭoñ ke bāloñ kā libās pahne aur kamr par chamṛe kā paṭkā
bāndhe rahtā thā. K̄hurāk ke taur par wuh ṭiḍḍiyāñ aur janglī shahd khātā
thā.

⁷ Us ne elān kiyā, “Mere bād ek āne wālā hai jo mujh se baṛā hai. Maiñ
jhuk kar us ke jūtoñ ke tasme kholne ke bhī lāyq nahīñ.

⁸ Maiñ tum ko pānī se baptismā detā hūñ, lekin wuh tumheñ Rūhul-quds
se baptismā degā.”

Īsā kā Baptismā aur Āzmāish

⁹ Un dinoñ meñ Īsā Nāsarat se āyā aur Yahyā ne use Dariyā-e-Yardan
meñ baptismā diyā.

¹⁰ Pānī se nikalte hī Īsā ne dekhā ki āsmān phaṭ rahā hai aur Rūhul-quds
kabūtar kī tarah mujh par utar rahā hai.

¹¹ Sāth sāth āsmān se ek āwāz sunāī dī, “Tū merā pyārā Farzand hai,
tujh se maiñ k̄hush hūñ.”

¹² Is ke fauran bād Rūhul-quds ne use registān meñ bhej diyā.

¹³ Wahāñ wuh chālīs din rahā jis ke daurān Iblīs us kī āzmāish kartā
rahā. Wuh janglī jānwaroñ ke darmiyān rahtā aur farishte us kī k̄hidmat
karte the.

Īsā Chār Machheroñ ko Bulātā Hai

¹⁴ Jab Yahyā ko jel meñ ḍāl diyā gayā to Īsā Galīl ke ilāqe meñ āyā aur
Allāh kī k̄hushk̄habrī kā elān karne lagā.

¹⁵ Wuh bolā, “Muqarrarā waqt ā gayā hai, Allāh kī bādshāhī qarīb ā gaī
hai. Taubā karo aur Allāh kī k̄hushk̄habrī par imān lāo.”

¹⁶ Ek din jab Īsā Galīl kī Jhīl ke kināre kināre chal rahā thā to us ne
Shamāūn aur us ke bhāī Andriyās ko dekhā. Wuh jhīl meñ jāl ḍāl rahe
the kyonki wuh mähīgīr the.

¹⁷ Us ne kahā, “Āo, mere pīchhe ho lo, maiñ tum ko ādamgīr banāūngā.”

¹⁸ Yih sunte hī wuh apne jāloñ ko chhoṛ kar us ke pīchhe ho lie.

¹⁹ Thoṛā-sā āge jā kar Īsā ne Zabdī ke beṭoñ Yāqūb aur Yūhannā ko
dekhā. Wuh kashtī meñ baiṭhe apne jāloñ kī marammat kar rahe the.

²⁰ Us ne unheñ fauran bulāyā to wuh apne bāp ko mazdūroñ samet
kashtī meñ chhoṛ kar us ke pīchhe ho lie.

Ādmī kī Badrūh ke Qabze se Rihāī

21 Wuh Kafarnahūm Shahr meñ dākḥil hue. Aur Sabat ke din Īsā ibādatḥāne meñ jā kar logoñ ko sikhāne lagā.

22 Wuh us kī tālīm sun kar hakkā-bakkā rah gae kyoñki wuh unheñ shariyat ke ālimoñ kī tarah nahīñ balki iḥtiyār ke sāth sikhātā thā.

23 Un ke ibādatḥāne meñ ek ādmī thā jo kisī nāpāk rūh ke qabze meñ thā. Īsā ko dekḥte hī wuh chīḥ chīḥ kar bolne lagā,

24 “Ai Nāsarāt ke Īsā, hamārā āp ke sāth kyā wāstā hai? Kyā āp hameñ halāk karne āe haiñ? Maiñ to jāntā hūñ ki āp kaun haiñ, āp Allāh ke Quddūs haiñ.”

25 Īsā ne use ḍāntḥ kar kahā, “Ḳhāmosh! Ādmī se nikal jā!”

26 Is par badrūh ādmī ko jhanjhoḥ kar aur chīḥheñ mār mār kar us meñ se nikal gāī.

27 Tamām log ghabrā gae aur ek dūsre se kahne lage, “Yih kyā hai? Ek nāī tālīm jo iḥtiyār ke sāth dī jā rahī hai. Aur wuh badrūhoñ ko hukm detā hai to wuh us kī māntī haiñ.”

28 Aur Īsā ke bāre meñ charchā jaldī se Galīl ke pūre ilāqe meñ phail gayā.

Bahut-se Marīzoñ kī Shafā

29 Ibādatḥāne se nikalne ke ain bād wuh Yāqūb aur Yūhannā ke sāth Shamāūn aur Andriyās ke ghar gae.

30 Wahāñ Shamāūn kī sās bistar par paḥī thī, kyoñki use buḥhār thā. Unhoñ ne Īsā ko batā diyā

31 to wuh us ke nazdīk gayā. Us kā hāth pakar kar us ne uṭhne meñ us kī madad kī. Is par buḥhār utar gayā aur wuh un kī ḳhidmat karne lagī.

32 Jab shām huī aur sūraj ḡhurūb huā to log tamām marīzoñ aur badrūh-giriftā ashḳhās ko Īsā ke pās lāe.

33 Pūrā shahr darwāze par jamā ho gayā

34 aur Īsā ne bahut-se marīzoñ ko muḳhtalif ḡism kī bīmāriyoñ se shafā dī. Us ne bahut-sī badrūheñ bhī nikāl dīñ, lekin us ne unheñ bolne na diyā, kyoñki wuh jāntī thīñ ki wuh kaun hai.

Galīl meñ Munādī

35 Agle din subah-sawere jab abhī andherā hī thā to Īsā uṭh kar duā karne ke lie kisī wīrān jagah chalā gayā.

36 Bād meñ Shamāūn aur us ke sāthī use ḡhūñḡne nikle.

37 Jab mālūm huā ki wuh kahāñ hai to unhoñ ne us se kahā, “Tamām log āp ko talāsh kar rahe haiñ!”

38 Lekin Īsā ne jawāb diyā, “Āo, ham sāth wālī ābādiyoñ meñ jāeñ tāki maiñ wahāñ bhī munādī karūñ. Kyoñki maiñ isī maḡsad se nikal āyā hūñ.”

39 Chunāñche wuh pūre Galīl meñ se guzartā huā ibādatḥānoñ meñ munādī kartā aur badrūhoñ ko nikāltā rahā.

Koḥ se Shafā

40 Ek ādmī Īsā ke pās āyā jo koḥ kā marīz thā. ḡhuṭnoñ ke bal jhuk kar us ne minnat kī, “Agar āp chāheñ to mujhe pāk-sāf kar sakte haiñ.”

41 Īsā ko tars āyā. Us ne apnā hāth baḥhā kar use chhuā aur kahā, “Maiñ chāhtā hūñ, pāk-sāf ho jā.”

42 Is par bīmārī fauran dūr ho gāī aur wuh pāk-sāf ho gayā.

43 Īsā ne use fauran ruḳhsat karke saḳhtī se samjhāyā,

44 “Ḳhabardār! Yih bāt kisī ko na batānā balki Baitul-muqaddas meñ imām ke pās jā tāki wuh terā muāynā kare. Apne sāth wuh qurbānī le jā jis kā taqāzā Mūsā kī shariyat un se kartī hai jinheñ koṛh se shafā milī ho. Yoñ alāniyā tasdīq ho jāegī ki tū wāqaī pāk-sāf ho gayā hai.”

45 Ādmī chalā gayā, lekin wuh har jagah apnī kahānī sunāne lagā. Us ne yih ḳhabar itnī phailāi ki Īsā khule taur par kisī bhī shahr meñ dāḳhil na ho sakā balki use wīrān jaghoñ meñ rahnā paṛā. Lekin wahān bhī log har jagah se us ke pās pahuñch gae.

2

Maflūj ke lie Chhat Kholī Jātī Hai

1 Kuchh dinon ke bād Īsā Kafarnahūm meñ wāpas āyā. Jald hī ḳhabar phail gaī ki wuh ghar meñ hai.

2 Is par itne log jamā ho gae ki pūrā ghar bhar gayā balki darwāze ke sāmne bhī jagah na rahī. Wuh unheñ kalām-e-muqaddas sunāne lagā.

3 Itne meñ kuchh log pahuñche. Un meñ se chār ādmī ek maflūj ko uṭhāe Īsā ke pās lānā chāhte the.

4 Magar wuh use hujūm kī wajah se Īsā tak na pahuñchā sake, is lie unhoñ ne chhat khol dī. Īsā ke ūpar kā hissā udheṛ kar unhoñ ne chārpāi ko jis par maflūj leṭā thā utār diyā.

5 Jab Īsā ne un kā imān dekhā to us ne maflūj se kahā, “Beṭā, tere gunāh muāf kar die gae haiñ.”

6 Shariyat ke kuchh ālim wahān baiṭhe the. Wuh yih sun kar soch-bichār meñ paṛ gae.

7 “Yih kis tarah aisī bāteñ kar saktā hai? Kufr bak rahā hai. Sirf Allāh hī gunāh muāf kar saktā hai.”

8 Īsā ne apnī rūh meñ fauran jān liyā ki wuh kyā soch rahe haiñ, is lie us ne un se pūchhā, “Tum dil meñ is tarah kī bāteñ kyon soch rahe ho?”

9 Kyā maflūj se yih kahnā āsān hai ki ‘Tere gunāh muāf kar die gae haiñ’ yā yih ki ‘Uṭh, apnī chārpāi uṭhā kar chal-phir’?

10 Lekin main tum ko dikhātā hūñ ki Ibn-e-Ādam ko wāqaī duniyā meñ gunāh muāf karne kā iḳhtiyār hai.” Yih kah kar wuh maflūj se muḳhātib huā,

11 “Main tujh se kahtā hūñ ki uṭh, apnī chārpāi uṭhā kar ghar chalā jā.”

12 Wuh ādmī khaṛā huā aur fauran apnī chārpāi uṭhā kar un ke deḳhte deḳhte chalā gayā. Sab saḳht hairatzadā hue aur Allāh kī tamjīd karke kahne lage, “Aisā kām ham ne kabhī nahīn dekhā!”

Īsā Mattī ko Bulātā Hai

13 Phir Īsā nikal kar dubārā jhīl ke kināre gayā. Ek baṛī bhīṛ us ke pās āi to wuh unheñ sikhāne lagā.

14 Chalthe chalthe us ne Halfai ke beṭe Lāwī ko dekhā jo ṭaiks lene ke lie apnī chaukī par baiṭhā thā. Īsā ne us se kahā, “Mere pīchhe ho le.” Aur Lāwī uṭh kar us ke pīchhe ho liyā.

15 Bād meñ Īsā Lāwī ke ghar meñ khānā khā rahā thā. Us ke sāth na sirf us ke shāgird balki bahut-se ṭaiks lene wāle aur gunāhgār bhī the, kyonki un meñ se bahutere us ke pairokār ban chuke the.

16 Shariyat ke kuchh Farīsī ālimon ne use yoñ ṭaiks lene wālon aur gunāhgāron ke sāth khāte dekhā to us ke shāgirdon se pūchhā, “Yih ṭaiks lene wālon aur gunāhgāron ke sāth kyon khātā hai?”

¹⁷ Yih sun kar Īsā ne jawāb diyā, “Sehhatmandoñ ko dāktar kī zarūrat nahīn hotī balki marīzoñ ko. Maiñ rāstbāzoñ ko nahīn balki gunāhgāroñ ko bulāne āyā hūn.”

Shāgird Rozā Kyoñ Nahīn Rakhte?

¹⁸ Yahyā ke shāgird aur Farīsī rozā rakhā karte the. Ek mauqe par kuchh log Īsā ke pās āe aur pūchhā, “Āp ke shāgird rozā kyoñ nahīn rakhte jabki Yahyā aur Farīsīyoñ ke shāgird rozā rakhte haiñ?”

¹⁹ Īsā ne jawāb diyā, “Shādī ke mehmān kis tarah rozā rakh sakte haiñ jab dūlhā un ke darmiyān hai? Jab tak dūlhā un ke sāth hai wuh rozā nahīn rakh sakte.

²⁰ Lekin ek din āegā jab dūlhā un se le liyā jāegā. Us waqt wuh zarūr rozā rakheñge.

²¹ Koī bhī nae kapre kā ũukrā kisī purāne libās meñ nahīn lagātā. Agar wuh aisā kare to nayā ũukrā bād meñ sukaṛ kar purāne libās se alag ho jāegā. Yoñ purāne libās kī phaṭī huī jagah pahle kī nisbat zyādā ṛharāb ho jāegī.

²² Isī tarah koī bhī angūr kā tāzā ras purānī aur belachak mashkoñ meñ nahīn ḍāltā. Agar wuh aisā kare to purānī mashkeñ paidā hone wālī gais ke bāis phaṭ jāeñgī. Natīje meñ mai aur mashkeñ donoñ zāe ho jāeñgī. Is lie angūr kā tāzā ras naī mashkoñ meñ ḍālā jātā hai jo lachakdār hotī haiñ.”

Sabat ke bāre meñ Sawāl

²³ Ek din Īsā anāj ke khetoñ meñ se guzar rahā thā. Chalthe chalthe us ke shāgird khāne ke lie anāj kī bāleñ toṛne lage. Sabat kā din thā.

²⁴ Yih dekh kar Farīsīyoñ ne Īsā se pūchhā, “Dekho, yih kyoñ aisā kar rahe haiñ? Sabat ke din aisā karnā manā hai.”

²⁵ Īsā ne jawāb diyā, “Kyā tum ne kabhī nahīn paṛhā ki Dāūd ne kyā kiyā jab use aur us ke sāthīyoñ ko bhūk lagī aur un ke pās ṛhurāk nahīn thī?”

²⁶ Us waqt Abiyātar imām-e-āzam thā. Dāūd Allāh ke ghar meñ dāṅhil huā aur Rab ke lie maṅhsūsshudā roṭiyāñ le kar khāñ, agarche sirf imāmoñ ko inheñ khāne kī ijāzat hai. Aur us ne apne sāthīyoñ ko bhī yih roṭiyāñ khilāñ.”

²⁷ Phir us ne kahā, “Insān ko Sabat ke din ke lie nahīn banāyā gayā balki Sabat kā din insān ke lie.

²⁸ Chunāñche Ibn-e-Ādam Sabat kā bhī mālik hai.”

3

Sūkhe Hue Hāth kī Shafā

¹ Kisī aur waqt jab Īsā ibādatkhāne meñ gayā to wahāñ ek ādmī thā jis kā hāth sūkhā huā thā.

² Sabat kā din thā aur log baṛe ḡhaur se dekh rahe the ki kyā Īsā us ādmī ko āj bhī shafā degā. Kyoñki wuh is par ilzām lagāne kā koī bahānā talāsh kar rahe the.

³ Īsā ne sūkhe hāth wāle ādmī se kahā, “Uṭh, darmiyān meñ khaṛā ho.”

⁴ Phir Īsā ne un se pūchhā, “Mujhe batāo, shariāt hameñ Sabat ke din kyā karne kī ijāzat detī hai, nek kām karne kī yā ḡhalat kām karne kī, kisī kī jāñ bachāne kī yā use tabāh karne kī?”

Sab ṛhāmosh rahe.

⁵ Wuh ḡhusse se apne irdgird ke logoñ kī taraf deḡhne lagā. Un kī saḡhtdilī us ke lie baṛe dukh kā bāis ban rahī thī. Phir us ne ādmī se

kahā, “Apnā hāth āge barhā.” Us ne aisā kiyā to us kā hāth bahāl ho gayā.

⁶ Is par Farīsī bāhar nikal kar sīdhe Herodes kī pārṭī ke afrād ke sāth mil kar Īsā ko qatl karne kī sāzishēn karne lage.

Jhīl ke Kināre par Hujūm

⁷ Lekin Īsā wahān se haṭ kar apne shāgirdoñ ke sāth jhīl ke pās gayā. Ek barā hujūm us ke pīchhe ho liyā. Log na sirf Galīl ke ilāqe se āe balki bahut-sī aur jaghoñ yānī Yahūdiyā,

⁸ Yarūshalam, Idūmayā, Dariyā-e-Yardan ke pār aur Sūr aur Saidā ke ilāqe se bhī. Wajah yih thī ki Īsā ke kām kī khabar un ilāqoñ tak bhī pahunch chukī thī aur natīje meñ bahut-se log wahān se bhī āe.

⁹ Īsā ne shāgirdoñ se kahā, “Ehtiyātan ek kashtī us waqt ke lie taiyār kar rakho jab hujūm mujhe had se zyādā dabāne lagegā.”

¹⁰ Kyoñki us din us ne bahutoñ ko shafā dī thī, is lie jise bhī koī taklīf thī wuh dhakke de de kar us ke pās āyā tāki use chhū sake.

¹¹ Aur jab bhī nāpāk rūhoñ ne Īsā ko dekhā to wuh us ke sāmne gir kar chīkheñ mārne lagīn, “Āp Allāh ke Farzand haiñ.”

¹² Lekin Īsā ne unheñ saḥṭī se ḍānt kar kahā ki wuh use zāhir na karen.

Īsā Bārah Rasūloñ ko Muqarrar Kartā Hai

¹³ Is ke bād Īsā ne pahār par chaṛh kar jinheñ wuh chāhtā thā unheñ apne pās bulā liyā. Aur wuh us ke pās āe.

¹⁴ Us ne un meñ se bārah ko chun liyā. Unheñ us ne apne rasūl muqarrar kar liyā tāki wuh us ke sāth chaleñ aur wuh unheñ munādī karne ke lie bhej sake.

¹⁵ Us ne unheñ badrūheñ nikālne kā ikhtiyār bhī diyā.

¹⁶ Jin bārah ko us ne muqarrar kiyā un ke nām yih haiñ: Shamāūn jis kā laqab us ne Patras rakhā,

¹⁷ Zabdī ke beṭe Yāqūb aur Yūhannā jin kā laqab Īsā ne ‘Bādāl kī Garaj ke Beṭe’ rakhā,

¹⁸ Andriyās, Filippus, Bartulmāi, Mattī, Tomā, Yāqūb bin Halfai, Taddī, Shamāūn Mujāhid

¹⁹ aur Yahūdāh Iskariyotī jis ne bād meñ use dushman ke hawāle kar diyā.

Īsā aur Badrūhoñ kā Sardār

²⁰ Phir Īsā kisī ghar meñ dākḥil huā. Is bār bhī itnā hujūm jamā ho gayā ki Īsā ko apne shāgirdoñ samet khānā khāne kā mauqā bhī na milā.

²¹ Jab us ke kḥāndān ke afrād ne yih sunā to wuh use pakar kar le jāne ke lie āe, kyoñki unhoñ ne kahā, “Wuh hosh meñ nahīn hai.”

²² Lekin sharīat ke jo ālim Yarūshalam se āe the unhoñ ne kahā, “Yih badrūhoñ ke sardār Bāl-zabūl ke qabze meñ hai. Usī kī madad se badrūhoñ ko nikāl rahā hai.”

²³ Phir Īsā ne unheñ apne pās bulā kar tamsīloñ meñ jawāb diyā. “Iblīs kis tarah Iblīs ko nikāl saktā hai?”

²⁴ Jis bādshāhī meñ phūṭ par jāe wuh qāym nahīn rah saktī.

²⁵ Aur jis gharāne kī aisī hālat ho wuh bhī qāym nahīn rah saktā.

²⁶ Isī tarah agar Iblīs apne āp kī muḥālafat kare aur yoñ us meñ phūṭ par jāe to wuh qāym nahīn rah saktā balki khatm ho chukā hai.

²⁷ Kisī zorāwar ādmī ke ghar meñ ghus kar us kā māl-o-asbāb lūṭnā us waqt tak mumkin nahīn hai jab tak us ādmī ko bāndhā na jāe. Phir hī use lūṭā jā saktā hai.

²⁸ Main tum se sach kahtā hūn ki logoñ ke tamām gunāh aur kufr kī bāteñ muāf kī jā sakeṅgī, k̄hāh wuh kitnā hī kufr kyoñ na bakeñ.

²⁹ Lekin jo Rūhul-quds ke k̄hilāf kufr bake use abad tak muāfī nahīn milegī. Wuh ek abadī gunāh kā qusūrwar̄ ṭhahregā.”

³⁰ Īsā ne yih is lie kahā kyoñki ālim kah rahe the ki wuh kisī badrūh kī girift meñ hai.

Īsā kī Mān aur Bhāi

³¹ Phir Īsā kī mān aur bhāi pahuñch gae. Bāhar khare ho kar unhoñ ne kisī ko use bulāne ko bhej diyā.

³² Us ke irdgird hujūm baiṭhā thā. Unhoñ ne kahā, “Āp kī mān aur bhāi bāhar āp ko bulā rahe haiñ.”

³³ Īsā ne pūchhā, “Kaun merī mān aur kaun mere bhāi haiñ?”

³⁴ Aur apne gird baiṭhe logoñ par nazar ḍāl kar us ne kahā, “Dekho, yih merī mān aur mere bhāi haiñ.

³⁵ Jo bhī Allāh kī marzī pūrī kartā hai wuh merā bhāi, merī bahan aur merī mān hai.”

4

Bij Bone Wāle kī Tamsil

¹ Phir Īsā dubārā jhīl ke kināre tālim dene lagā. Aur itnī baṛī bhīr us ke pās jamā huī ki wuh jhīl meñ kharī ek kashtī meñ baiṭh gayā. Bāqī log jhīl ke kināre par khare rahe.

² Us ne unheñ bahut-sī bāteñ tamsiloñ meñ sikhāin. Un meñ se ek yih thī:

³ “Sunō! Ek kisān bij bone ke lie niklā.

⁴ Jab bij idhar-udhar bikhar gayā to kuchh dāne rāste par gire aur parindoñ ne ā kar unheñ chug liyā.

⁵ Kuchh pathrīlī zamīn par gire jahān miṭṭī kī kamī thī. Wuh jald ug āe kyoñki miṭṭī gahrī nahīn thī.

⁶ Lekin jab sūraj niklā to paude jhulas gae aur chūnki wuh jaṛ na pakar sake is lie sūkh gae.

⁷ Kuchh dāne k̄hudrau kāñṭedār paudoñ ke darmiyān bhī gire. Wahān wuh ugne to lage, lekin k̄hudrau paudoñ ne sāth sāth baṛh kar unheñ phalne-phūlne kī jagah na dī. Chunāñche wuh bhī k̄hatm ho gae aur phal na lā sake.

⁸ Lekin aise dāne bhī the jo zar̄khez zamīn meñ gire. Wahān wuh phūṭ nikle aur baṛhte baṛhte tīs gunā, sāth gunā balki sau gunā tak phal lāe.”

⁹ Phir us ne kahā, “Jo sun saktā hai wuh sun le!”

Tamsiloñ kā Maqsad

¹⁰ Jab wuh akelā thā to jo log us ke irdgird jamā the unhoñ ne bārah shāgirdoñ samet us se pūchhā ki is tamsil kā kyā matlab hai?

¹¹ Us ne jawāb diyā, “Tum ko to Allāh kī bādshāhī kā bhed samajhne kī liyāqat dī gaī hai. Lekin main is dāyre se bāhar ke logoñ ko har bāt samjhāne ke lie tamsileñ istemāl kartā hūn

¹² tāki pāk kalām pūrā ho jāe ki

‘Wuh apnī āñkhoñ se dekheṅge magar kuchh nahīn jāneṅge,

wuh apne kānoñ se suneṅge magar kuchh nahīn samjheṅge,

aisā na ho ki wuh merī taraf rujū kareñ

aur unheñ muāf kar diyā jāe.’ ”

Bij Bone Wāle kī Tamsil kā Matlab

13 Phir Īsā ne un se kahā, “Kyā tum yih tamsīl nahīn samajhte? To phir bāqī tamām tamsīleñ kis tarah samajh pāoge?”

14 Bij bone wālā Allāh kā kalām bo detā hai.

15 Rāste par girne wāle dāne wuh log haiñ jo kalām ko sunte to haiñ, lekin phir Īblīs fauran ā kar wuh kalām chhīn letā hai jo un meñ boyā gayā hai.

16 Pathrīlī zamīn par girne wāle dāne wuh log haiñ jo kalām sunte hī use khushī se qabūl to kar lete haiñ,

17 lekin wuh jaṛ nahīn pakarte aur is lie zyādā der tak qāym nahīn rahte. Jyoñ hī wuh kalām par īmān lāne ke bāis kisī musibat yā izārasānī se dochār ho jāeñ, to wuh bargashtā ho jāte haiñ.

18 Khudrau kāntedār padoñ ke darmiyān gire hue dāne wuh log haiñ jo kalām sunte to haiñ,

19 lekin phir rozmarā kī pareshāniyāñ, daulat kā fareb aur dīgar chīzoñ kā lālach kalām ko phalne-phūlne nahīn dete. Natīje meñ wuh phal lāne tak nahīn pahuñchtā.

20 Is ke muqābale meñ zarḳhez zamīn meñ gire hue dāne wuh log haiñ jo kalām sun kar use qabūl karte aur baṛhte baṛhte tīs gunā, sāṭh gunā balki sau gunā tak phal lāte haiñ.”

Koī Charāgh ko Bartan ke nīche Nahīn Chhupātā

21 Īsā ne bāt jāri rakhī aur kahā, “Kyā charāgh ko is lie jalā kar lāyā jātā hai ki wuh kisī bartan yā chārpāi ke nīche rakhā jāe? Hargiz nahīn! Use shamādān par rakhā jātā hai.

22 Kyoñki jo kuchh bhī is waqt poshidā hai use ākhirkār zāhir ho jānā hai aur tamām bhedoñ ko ek dīn khul jānā hai.

23 Agar koī sun sake to sun le.”

24 Us ne un se yih bhī kahā, “Is par dhyān do ki tum kyā sunte ho. Jis hisāb se tum dūsroñ ko dete ho usī hisāb se tum ko bhī diyā jāegā balki tum ko us se baṛh kar milegā.

25 Kyoñki jise kuchh hāsīl huā hai use aur bhī diyā jāegā, jabki jise kuchh hāsīl nahīn huā us se wuh thoṛā-bahut bhī chhīn liyā jāegā jo use hāsīl hai.”

Khud Baḳhud Ugne Wāle Bij kī Tamsīl

26 Phir Īsā ne kahā, “Allāh kī bādshāhī yoñ samajh lo: Ek kisān zamīn meñ bīj bikher detā hai.

27 Yih bīj phūṭ kar dīn rāt ugtā rahtā hai, khāh kisān so rahā yā jāg rahā ho. Use mālūm nahīn ki yih kyoñkar hotā hai.

28 Zamīn khud baḳhud anāj kī fasal paidā kartī hai. Pahle patte nikalte haiñ, phir bāleñ nazar āne lagtī haiñ aur ākhīr meñ dāne paidā ho jāte haiñ.

29 Aur jyoñ hī anāj kī fasal pak jātī hai kisān ā kar darāntī se use kāt letā hai, kyoñki fasal kī kaṭāi kā waqt ā chukā hotā hai.”

Rāi ke Dāne kī Tamsīl

30 Phir Īsā ne kahā, “Ham Allāh kī bādshāhī kā muwāzanā kis chīz se karen? Yā ham kaun-sī tamsīl se ise bayān karen?”

31 Wuh rāi ke dāne kī mānīnd hai jo zamīn meñ ḍālā gayā ho. Rāi bījoñ meñ sab se chhoṭā dānā hai

32 lekin baṛhte baṛhte sabziyoñ meñ sab se baṛā ho jātā hai. Us kī shāḳheñ itnī lambī ho jātī haiñ ki parinde us ke sāye meñ apne ghoñsle banā sakte haiñ.”

³³ Īsā isī q̄ism kī bahut-sī tamsīloñ kī madad se unheñ kalām yoñ sunātā thā ki wuh ise samajh sakte the.

³⁴ Hāñ, awām ko wuh sirf tamsīloñ ke zariye sikhātā thā. Lekin jab wuh apne shāgirdoñ ke sāth akelā hotā to wuh har bāt kī tashrīh kartā thā.

Īsā Āndhī ko Thamā Detā Hai

³⁵ Us din jab shām huī to Īsā ne apne shāgirdoñ se kahā, “Āo, ham jhīl ke pār chaleñ.”

³⁶ Chunāñche wuh bhīr ko ruḁhsat karke use le kar chal paḁe. Bāz aur kashtiyāñ bhī sāth gaīñ.

³⁷ Achānak saḁht āndhī āī. Lahreñ kashtī se ṭakrā kar use pāñī se bharne lagīñ,

³⁸ lekin Īsā abhī tak kashtī ke pichhle hisse meñ apnā sar gaddī par rakhe so rahā thā. Shāgirdoñ ne use jagā kar kahā, “Ustād, kyā āp ko parwā nahīñ ki ham tabāh ho rahe haiñ?”

³⁹ Wuh jāg uṭhā, āndhī ko dāñṭā aur jhīl se kahā, “Khāmosh! Chup kar!” Is par āndhī tham gaī aur lahreñ bilkul sākit ho gaīñ.

⁴⁰ Phir Īsā ne shāgirdoñ se pūchhā, “Tum kyoñ ghabrāte ho? Kyā tum abhī tak imān nahīñ rakhte?”

⁴¹ Un par saḁht ḁhauf tārī ho gayā aur wuh ek dūsre se kahne lage, “Āḁhir yih kaun hai? Hawā aur jhīl bhī us kā hukm māñtī haiñ.”

5

Īsā Ek Garāsīñī Ādmī se Badrūheñ Nikāl Detā Hai

¹ Phir wuh jhīl ke pār Garāsā ke ilāqe meñ pahuñche.

² Jab Īsā kashtī se utrā to ek ādmī jo nāpāk rūh kī girift meñ thā qabroñ meñ se nikal kar Īsā ko milā.

³ Yih ādmī qabroñ meñ rahtā aur is naubat tak pahuñch gayā thā ki koī bhī use bāñdh na saktā thā, chāhe use zanjīroñ se bhī bāñdhā jātā.

⁴ Use bahut dafā beḁiyoñ aur zanjīroñ se bāñdhā gayā thā, lekin jab bhī aisā huā to us ne zanjīroñ ko toḁ kar beḁiyoñ ko ṭukṛe ṭukṛe kar diyā thā. Koī bhī use kanṭrol nahīñ kar saktā thā.

⁵ Din rāt wuh chīḁheñ mār mār kar qabroñ aur pahārī ilāqe meñ ghūmtā-phirtā aur apne āp ko pattharoñ se zaḁhmī kar letā thā.

⁶ Īsā ko dūr se dekh kar wuh dauṛā aur us ke sāmne muñh ke bal girā.

⁷ Wuh zor se chīḁhā, “Ai Īsā Allāh T'ālā ke Farzand, merā āp ke sāth kyā wāstā hai? Allāh ke nām meñ āp ko qasam detā hūñ ki mujhe azāb meñ na ḁāleñ.”

⁸ Kyoñki Īsā ne use kahā thā, “Ai nāpāk rūh, ādmī meñ se nikal jā!”

⁹ Phir Īsā ne pūchhā, “Terā nām kyā hai?”

Us ne jawāb diyā, “Lashkar, kyoñki ham bahut-se haiñ.”

¹⁰ Aur wuh bār bār minnat kartā rahā ki Īsā unheñ is ilāqe se na nikāle.

¹¹ Us waqt qarīb kī pahārī par suaroñ kā baḁā ḁhol char rahā thā.

¹² Badrūhoñ ne Īsā se iltamās kī, “Hameñ suaroñ meñ bhej deñ, hameñ un meñ dāḁhil hone deñ.”

¹³ Us ne unheñ ijāzat dī to badrūheñ us ādmī meñ se nikal kar suaroñ meñ jā ghusīñ. Is par pūre ḁhol ke taqriban 2,000 suar bhāḁ bhāḁ kar pahārī kī ḁhalān par se utre aur jhīl meñ jhapaṭ kar ḁūb mare.

¹⁴ Yih dekh kar suaroñ ke gallābāñ bhāḁ gae. Unhoñ ne shahr aur dehāt meñ is bāt kā charchā kiyā to log yih mālūm karne ke lie ki kyā huā hai apñī jaghoñ se nikal kar Īsā ke pās āe.

15 Us ke pās pahuñche to wuh ādmī milā jis meñ pahle badrūhoñ kā lashkar thā. Ab wuh kapre pahne wahāñ baiṭhā thā aur us kī zahnī hālat ṭhīk thī. Yih dekh kar wuh ḍar gae.

16 Jinhoñ ne sab kuchh dekhā thā unhoñ ne logoñ ko batāyā ki badrūh-giriftā ādmī aur suaroñ ke sāth kyā huā hai.

17 Phir log Īsā kī minnat karne lage ki wuh un ke ilāqe se chalā jāe.

18 Īsā kashtī par sawār hone lagā to badrūhoñ se āzād kie gae ādmī ne us se iltamās kī, “Mujhe bhī apne sāth jāne deñ.”

19 Lekin Īsā ne use sāth jāne na diyā balki kahā, “Apne ghar wāpas chalā jā aur apne azīzoñ ko sab kuchh batā jo Rab ne tere lie kiyā hai, ki us ne tujh par kitnā rahm kiyā hai.”

20 Chunāñche ādmī chalā gayā aur Dikapulis ke ilāqe meñ logoñ ko batāne lagā ki Īsā ne mere lie kyā kuchh kiyā hai. Aur sab hairatzadā hue.

Yāir kī Beṭī aur Bīmār Aurat

21 Īsā ne kashtī meñ baiṭhe jhīl ko dubārā pār kiyā. Jab dūsre kināre pahuñchā to ek hujūm us ke gird jamā ho gayā. Wuh abhī jhīl ke pās hī thā

22 ki maqāmī ibādatkḥāne kā ek rāhnumā us ke pās āyā. Us kā nām Yāir thā. Īsā ko dekh kar wuh us ke pānwoñ meñ gir gayā

23 aur bahut minnat karne lagā, “Merī chhoṭī beṭī marne wālī hai, barāh-e-karm ā kar us par apne hāth rakheñ tāki wuh shafā pā kar zindā rahe.”

24 Chunāñche Īsā us ke sāth chal parā. Ek baṛī bhīṛ us ke pīchhe lag gaī aur log use gher kar har taraf se dabāne lage.

25 Hujūm meñ ek aurat thī jo bārah sāl se kḥūn bahne ke marz se rihāī na pā sakī thī.

26 Bahut ḍakṭaroñ se apnā ilāj karwā karwā kar use kāi tarah kī musibat jhelnī parī thī aur itne meñ us ke tamām paise bhī kḥarch ho gae the. To bhī koī faydā na huā thā balki us kī hālat mazīd kḥarāb hotī gaī.

27 Īsā ke bāre meñ sun kar wuh bhīṛ meñ shāmil ho gaī thī. Ab pīchhe se ā kar us ne us ke libās ko chhuā,

28 kyonki us ne sochā, “Agar main sirf us ke libās ko hī chhū lūn to main shafā pā lūngī.”

29 Kḥūn bahnā fauran band ho gayā aur us ne apne jism meñ mahsūs kiyā ki mujhe is aziyatnāk hālat se rihāī mil gaī hai.

30 Lekin usī lamhe Īsā ko kḥud mahsūs huā ki mujh meñ se tawānāī niklī hai. Us ne muṛ kar pūchhā, “Kis ne mere kaproñ ko chhuā hai?”

31 Us ke shāgirdoñ ne jawāb diyā, “Āp kḥud dekh rahe hain ki hujūm āp ko gher kar dabā rahā hai. To phir āp kis tarah pūchh sakte hain ki kis ne mujhe chhuā?”

32 Lekin Īsā apne chāroñ taraf deḳhtā rahā ki kis ne yih kiyā hai.

33 Is par wuh aurat yih jān kar ki mere sāth kyā huā hai kḥauf ke māre laraztī huī us ke pās āī. Wuh us ke sāmne gir parī aur use pūrī haqīqat khol kar bayān kī.

34 Īsā ne us se kahā, “Beṭī, tere imān ne tujhe bachā liyā hai. Salāmatī se jā aur apnī aziyatnāk hālat se bachī rah.”

35 Īsā ne yih bāt abhī kḥatm nahīn kī thī ki ibādatkḥāne ke rāhnumā Yāir ke ghar kī taraf se kuchh log pahuñche aur kahā, “Āp kī beṭī faut ho chukī hai, ab ustād ko mazīd taklif dene kī kyā zarūrat?”

³⁶ Un kī yih bāt nazarandāz karke Īsā ne Yāir se kahā, “Mat ghabrāo, faqt īmān rakho.”

³⁷ Phir Īsā ne hujūm ko rok liyā aur sirf Patras, Yāqūb aur us ke bhāi Yūhannā ko apne sāth jāne kī ijāzat dī.

³⁸ Jab ibādatkhāne ke rāhnumā ke ghar pahuñche to wahāñ baṛī afrā-tafrī nazar āī. Log khūb giriyā-o-zārī kar rahe the.

³⁹ Andar jā kar Īsā ne un se kahā, “Yih kaisā shor-sharābā hai? Kyoñ ro rahe ho? Laṛkī mar nahīñ gaī balki so rahī hai.”

⁴⁰ Log hañs kar us kā mazāq urāne lage. Lekin us ne sab ko bāhar nikāl diyā. Phir sirf laṛkī ke wālidāin aur apne tīn shāgirdoñ ko sāth le kar wuh us kamre meñ dākhlil huā jis meñ laṛkī paṛī thī.

⁴¹ Us ne us kā hāth pakaṛ kar kahā, “Talithā qūm!” Is kā matlab hai, “Chhoṭī laṛkī, main tujhe hukm detā hūñ ki jāg uṭh.”

⁴² Laṛkī fauran uṭh kar chalne-phirne lagī. Us kī umr bārah sāl thī. Yih dekh kar log ghabrā kar hairān rah gae.

⁴³ Īsā ne unheñ sanjīdagī se samjhāyā ki wuh kisī ko bhī is ke bāre meñ na batāeñ. Phir us ne unheñ kahā ki use khāne ko kuchh do.

6

Īsā ko Nāsarāt meñ Radd Kiyā Jātā Hai

¹ Phir Īsā wahāñ se chalā gayā aur apne watanī shahr Nāsarāt meñ āyā. Us ke shāgird us ke sāth the.

² Sabat ke din wuh ibādatkhāne meñ tālīm dene lagā. Beshtar log us kī bāteñ sun kar hairatzadā hue. Unhoñ ne pūchhā, “Ise yih kahāñ se hāsīl huā hai? Yih hikmat jo ise milī hai, aur yih mojize jo is ke hāthoñ se hote haiñ, yih kyā hai?”

³ Kyā yih wuh baṛhaī nahīñ hai jo Mariyam kā beṭā hai aur jis ke bhāi Yāqūb, Yūsuf, Yahūdāh aur Shamāūn haiñ? Aur kyā is kī bahneñ yihīñ nahīñ rahtīñ?” Yoñ unhoñ ne us se ṭhokar khā kar use qabūl na kiyā.

⁴ Īsā ne un se kahā, “Nabī kī har jagah izzat hotī hai siwāe us ke watanī shahr, us ke rishtedāroñ aur us ke apne khāndān ke.”

⁵ Wahāñ wuh koī mojizā na kar sakā. Us ne sirf chand ek marīzoñ par hāth rakh kar un ko shafā dī.

⁶ Aur wuh un kī be'etiqaḍī ke sabab se bahut hairān thā.

Īsā Bārah Shāgirdoñ ko Tablīgh Karne Bhejtā Hai

Is ke bād Īsā ne irdgird ke ilāqe meñ gāñw gāñw jā kar logoñ ko tālīm dī.

⁷ Bārah shāgirdoñ ko bulā kar wuh unheñ do do karke muḁhtalif jaghoñ par bhejne lagā. Is ke lie us ne unheñ nāpāk rūhoñ ko nikālne kā iḁhtiyār de kar

⁸ yih hidāyat kī, “Safr par apne sāth kuchh na lenā siwāe ek lāṭhī ke. Na roṭī, na sāmān ke lie koī baig, na kamarband meñ koī paisā,

⁹ na ek se zyādā sūṭ. Tum jūte pahan sakte ho.

¹⁰ Jis ghar meñ bhī dākhlil ho us meñ us maqām se chale jāne tak ṭhahro.

¹¹ Aur agar koī maqām tum ko qabūl na kare yā tumhārī na sune to phir rawānā hote waqt apne pāñwoñ se gard jhār do. Yoñ tum un ke khilāf gawāhī doge.”

¹² Chunāñche shāgird wahāñ se nikal kar munādī karne lage ki log taubā kareñ.

¹³ Unhoñ ne bahut-sī badrūheñ nikāl dīñ aur bahut-se marīzoñ par zaitūn kā tel mal kar unheñ shafā dī.

Yahyā Baptismā Dene Wāle kā Qatl

¹⁴ Bādshāh Herodes Antipās ne Īsā ke bāre meñ sunā, kyonki us kā nām mashhūr ho gayā thā. Kuchh kah rahe the, “Yahyā baptismā dene wālā murdoñ meñ se jī uṭhā hai, is lie is qism kī mojjizānā tāqateñ us meñ nazar ātī haiñ.”

Auroñ ne sochā, “Yih Iliyās Nabī hai.”

¹⁵ Yih khayāl bhī pesh kiyā jā rahā thā ki wuh qadīm zamāne ke nabiyon jaisā koī nabī hai.

¹⁶ Lekin jab Herodes ne us ke bāre meñ sunā to us ne kahā, “Yahyā jis kā maiñ ne sar qalam karwāyā hai murdoñ meñ se jī uṭhā hai.”

¹⁷ Wajah yih thī ki Herodes ke hukm par hī Yahyā ko giriftār karke jel meñ ḍālā gayā thā. Yih Herodiyās kī khātir huā thā jo pahle Herodes ke bhāī Filippus kī bīwī thī, lekin jis se us ne ab khud shādī kar lī thī.

¹⁸ Yahyā ne Herodes ko batāyā thā, “Apne bhāī kī bīwī se terī shādī nājāyaz hai.”

¹⁹ Is wajah se Herodiyās us se kīnā rakhtī aur use qatl karānā chāhtī thī. Lekin is meñ wuh nākām rahī

²⁰ kyonki Herodes Yahyā se ḍartā thā. Wuh jāntā thā ki yih admī rāstbāz aur muqaddas hai, is lie wuh us kī hifāzat kartā thā. Jab bhī us se bāt hotī to Herodes sun sun kar baṛī uljhan meñ paṛ jātā. To bhī wuh us kī bāteñ sunanā pasand kartā thā.

²¹ Ākhirkār Herodiyās ko Herodes kī sālgirah par achchhā mauqā mil gayā. Sālgirah ko manāne ke lie Herodes ne apne baṛe sarkārī afsaron, miltrī kamāḍaron aur Galil ke awwal darje ke shahriyon kī ziyāfat kī.

²² Ziyāfat ke daurān Herodiyās kī beṭī andar ā kar nāchne lagī. Herodes aur us ke mehmānon ko yih bahut pasand āyā aur us ne laṛkī se kahā, “Jo jī chāhe mujh se māng to maiñ wuh tujhe dūngā.”

²³ Balki us ne qasam khā kar kahā, “Jo bhī tū māngegī maiñ tujhe dūngā, khāh bādshāhī kā ādhā hissā hī kyon na ho.”

²⁴ Laṛkī ne nikal kar apnī mān se pūchhā, “Maiñ kyā māngūñ?”

Mān ne jāwāb diyā, “Yahyā baptismā dene wāle kā sar.”

²⁵ Laṛkī phurtī se andar jā kar bādshāh ke pās wāpas āī aur kahā, “Maiñ chāhtī hūñ ki āp mujhe abhī abhī Yahyā baptismā dene wāle kā sar ṭre meñ mangwā deñ.”

²⁶ Yih sun kar bādshāh ko bahut dukh huā. Lekin apnī qasmon aur mehmānon kī maujūdagī kī wajah se wuh inkār karne ke lie bhī taiyār nahīn thā.

²⁷ Chunānche us ne fauran jallād ko bhej kar hukm diyā ki wuh Yahyā kā sar le āe. Jallād ne jel meñ jā kar Yahyā kā sar qalam kar diyā.

²⁸ Phir wuh use ṭre meñ rakh kar le āyā aur laṛkī ko de diyā. Laṛkī ne use apnī mān ke sapurd kiyā.

²⁹ Jab Yahyā ke shāgirdon ko yih khabar pahuñchī to wuh āe aur us kī lāsh le kar use qabr meñ rakh diyā.

Īsā 5000 Afrād ko Khānā Khilātā Hai

³⁰ Rasūl wāpas ā kar Īsā ke pās jamā hue aur use sab kuchh sunāne lage jo unhoñ ne kiyā aur sikhāyā thā.

³¹ Is daurān itne log ā aur jā rahe the ki unheñ khānā khāne kā mauqā bhī na milā. Is lie Īsā ne bārah shāgirdon se kahā, “Āo, ham logoñ se alag ho kar kisī ghairābād jagah jāeñ aur ārām kareñ.”

³² Chunānche wuh kashtī par sawār ho kar kisī wīrān jagah chale gae.

³³ Lekin bahut-se logon ne unheñ jāte waqt pahchān liyā. Wuh paidal chal kar tamām shahron se nikal āe aur daur daur kar un se pahle manzil-e-maqṣūd tak pahuñch gae.

³⁴ Jab Īsā ne kashtī par se utar kar baṛe hujūm ko dekhā to use logon par tars āyā, kyonki wuh un bheṛon kī mānind the jin kā koī charwāhā na ho. Wahīn wuh unheñ bahut-sī bāteñ sikhāne lagā.

³⁵ Jab din ḍhalne lagā to us ke shāgird us ke pās āe aur kahā, “Yih jagah wīrān hai aur din ḍhalne lagā hai.

³⁶ In ko ruḥsat kar deñ tāki yih irdgird kī bastiyon aur dehāton meñ jā kar khāne ke lie kuchh ḳharīd leñ.”

³⁷ Lekin Īsā ne unheñ kahā, “Tum ḳhud inheñ kuchh khāne ko do.”

Unhon ne pūchhā, “Ham is ke lie darkār chāndī ke 200 sikke kahān se le kar roṭī ḳharīdne jāeñ aur inheñ khilāeñ?”

³⁸ Us ne kahā, “Tumhāre pās kitnī roṭiyān haiñ? Jā kar patā karo!”

Unhon ne mālūm kiyā. Phir dubārā us ke pās ā kar kahne lage, “Hamāre pās pāñch roṭiyān aur do machhliyān haiñ.”

³⁹ Is par Īsā ne unheñ hidāyat dī, “Tamām logon ko gurohon meñ hari ghās par biṭhā do.”

⁴⁰ Chunāñche log sau sau aur pachās pachās kī sūrat meñ baiṭh gae.

⁴¹ Phir Īsā ne un pāñch roṭiyon aur do machhliyon ko le kar āsmān kī taraf dekhā aur shukrguzārī kī duā kī. Phir us ne roṭiyon ko toṛ toṛ kar shāgirdon ko diyā tāki wuh logon meñ taqṣim karen. Us ne do machhliyon ko bhī ṭukṛe ṭukṛe karke shāgirdon ke zariye un meñ taqṣim karwāyā.

⁴² Aur sab ne jī bhar kar khāyā.

⁴³ Jab shāgirdon ne roṭiyon aur machhliyon ke bache hue ṭukṛe jamā kie to bārah ṭokre bhar gae.

⁴⁴ Khāne wāle mardon kī kul tādād 5,000 thī.

Īsā Pānī par Chaltā Hai

⁴⁵ Is ke ain bād Īsā ne apne shāgirdon ko majbūr kiyā ki wuh kashtī par sawār ho kar āge nikleñ aur jhīl ke pār ke shahr Bait-saidā jāeñ. Itne meñ wuh hujūm ko ruḥsat karnā chāhtā thā.

⁴⁶ Unheñ ḳhairbād kahne ke bād wuh duā karne ke lie pahār par chaṛh gayā.

⁴⁷ Shām ke waqt shāgirdon kī kashtī jhīl ke bīch tak pahuñch gāi thī jabki Īsā ḳhud ḳhushkī par akelā rah gayā thā.

⁴⁸ Wahān se us ne dekhā ki shāgird kashtī ko khene meñ baṛī jidd-o-jahd kar rahe haiñ, kyonki hawā un ke ḳhilāf chal rahī thī. Taqrīban tīn baje rāt ke waqt Īsā pānī par chalte hue un ke pās āyā. Wuh un se āge nikalnā chāhtā thā,

⁴⁹ lekin jab unhon ne use jhīl kī satah par chalte hue dekhā to sochne lage, “Yih koī bhūt hai” aur chīḳheñ mārne lage.

⁵⁰ Kyonki sab ne use dekh kar dahshat khāi.

Lekin Īsā fauran un se muḳhātib ho kar bolā, “Hauslā rakho! Main hī hūñ. Mat ghabrāo.”

⁵¹ Phir wuh un ke pās āyā aur kashtī meñ baiṭh gayā. Usī waqt hawā tham gāi. Shāgird nihāyat hī hairatzadā hue.

⁵² Kyonki jab roṭiyon kā mojiṣā kiyā gayā thā to wuh is kā matlab nahīn samjhe the balki un ke dil behis ho gae the.

Gannesarat meñ Marizon kī Shafā

⁵³ Jhīl ko pār karke wuh Gannesarat Shahr ke pās pahuñch gae aur langar dāl diyā.

⁵⁴ Jyoñ hī wuh kashtī se utre logoñ ne Īsā ko pahchān liyā.

⁵⁵ Wuh bhāg bhāg kar us pūre ilāqe meñ se guzare aur marīzoñ ko chārpāyoñ par uṭhā uṭhā kar wahāñ le āe jahāñ kahīñ unheñ khabar milī ki wuh ṭhahrā huā hai.

⁵⁶ Jahāñ bhī wuh gayā chāhe gāñw, shahr yā bastī meñ, wahāñ logoñ ne bīmāroñ ko chaukoñ meñ rakh kar us se minnat kī ki wuh kam az kam unheñ apne libās ke dāman ko chhūne de. Aur jis ne bhī use chhuā use shafā milī.

7

Bāpdādā kī Tālīm

¹ Ek din Farīsī aur shariyat ke kuchh ālim Yarūshalam se Īsā se milne āe.

² Jab wuh wahāñ the to unhoñ ne dekhā ki us ke kuchh shāgird apne hāth pāk-sāf kie baḡhair yāñi dhoe baḡhair khānā khā rahe haiñ.

³ (Kyoñki Yahūdī aur kḡhaskar Farīsī firqe ke log is muāmale meñ apne bāpdādā kī riwāyat ko mānte haiñ. Wuh apne hāth achchhī tarah dhoe baḡhair khānā nahīñ khāte.

⁴ Isī tarah jab wuh kabhī bāzār se āte haiñ to wuh ḡhusl karke hī khānā khāte haiñ. Wuh bahut-sī aur riwāyatoñ par bhī amal karte haiñ, masalan kap, jag aur ketlī ko dho kar pāk-sāf karne kī rasm par.)

⁵ Chunāñche Farīsiyoñ aur shariyat ke ālimoñ ne Īsā se pūchhā, “Āp ke shāgird bāpdādā kī riwāyatoñ ke mutābiq zindagī kyoñ nahīñ guzarte balki roṭī bhī hāth pāk-sāf kie baḡhair khāte haiñ?”

⁶ Īsā ne jawāb diyā, “Yasāyāh Nabī ne tum riyākāroñ ke bāre meñ ṭhik kahā jab us ne yih nabuwwat kī,

‘Yih qaum apne hoñtoñ se to merā ehtirām kartī hai lekin us kā dīl mujh se dūr hai.

⁷ Wuh merī parastish karte to haiñ, lekin befāydā.

Kyoñki wuh sirf insān hī ke ahkām sikhāte haiñ.’

⁸ Tum Allāh ke ahkām ko chhoṛ kar insānī riwāyāt kī pairawī karte ho.”

⁹ Īsā ne apnī bāt jāri rakhī, “Tum kitne salīqe se Allāh kā hukm mansūkh karte ho tāki apnī riwāyāt ko qāym rakh sako.

¹⁰ Masalan Mūsā ne farmāyā, ‘Apne bāp aur apnī māñ kī izzat karnā’ aur ‘Jo apne bāp yā māñ par lānat kare use sazā-e-maut dī jāe.’

¹¹ Lekin jab koī apne wālidain se kahe, ‘Maiñ āp kī madad nahīñ kar saktā, kyoñki maiñ ne mannat māñī hai ki jo mujhe āp ko denā thā wuh Allāh ke lie qurbānī hai’ to tum ise jāyz qarār dete ho.

¹² Yoñ tum use apne māñ-bāp kī madad karne se rok lete ho.

¹³ Aur isī tarah tum Allāh ke kalām ko apnī us riwāyat se mansūkh kar lete ho jo tum ne nasl-dar-nasl muntaqil kī hai. Tum is qism kī bahut-sī harkateñ karte ho.”

Kyā Kuchh Insān ko Nāpāk Kar Detā Hai?

¹⁴ Phir Īsā ne dubārā hujūm ko apne pās bulāyā aur kahā, “Sab merī bāt suno aur ise samajhne kī koshish karo.

¹⁵ Koī aisī chīz hai nahīñ jo insān meñ dākhil ho kar use nāpāk kar sake, balki jo kuchh insān ke andar se nikaltā hai wuhī use nāpāk kar detā hai.”

¹⁶ [Agar koī sun saktā hai to wuh sun le.]

¹⁷ Phir wuh hujūm ko chhoṛ kar kisī ghar meñ dākhil huā. Wahāñ us ke shāgirdoñ ne pūchhā, “Is tamsil kā kyā matlab hai?”

¹⁸ Us ne kahā, “Kyā tum bhī itne nāsamajh ho? Kyā tum nahīn samajhte ki jo kuchh bāhar se insān meñ dākḥil hotā hai wuh use nāpāk nahīn kar saktā?”

¹⁹ Wuh to us ke dil meñ nahīn jātā balki us ke mede meñ aur wahān se nikal kar jā-e-zarūrat meñ.” (Yih kah kar Īsā ne har qism kā khānā pāk-sāf qarār diyā.)

²⁰ Us ne yih bhī kahā, “Jo kuchh insān ke andar se nikaltā hai wuhī use nāpāk kartā hai.

²¹ Kyoñki logon ke andar se, un ke dilon hī se bure khayālāt, harāmkārī, chorī, qatl-o-ghārat,

²² zinākārī, lālach, badkārī, dhokā, shahwatparastī, hasad, buhtān, ghurūr aur hamāqat nikalte haiñ.

²³ Yih tamām burāiyāñ andar hī se nikal kar insān ko nāpāk kar detī haiñ.”

Ghairyahūdī Aurat kā Īmān

²⁴ Phir Īsā Galīl se rawānā ho kar shimāl meñ Sūr ke ilāqe meñ āyā. Wahān wuh kisī ghar meñ dākḥil huā. Wuh nahīn chāhtā thā ki kisī ko patā chale, lekin wuh poshīdā na rah sakā.

²⁵ Fauran ek aurat us ke pās āī jis ne us ke bāre meñ sun rakhā thā. Wuh us ke pāñwoñ meñ gir gai. Us kī chhoṭī beṭī kisī nāpāk rūh ke qabze meñ thī,

²⁶ aur us ne Īsā se guzārish kī, “Badrūh ko merī beṭī meñ se nikāl deñ.” Lekin wuh aurat Yūnānī thī aur Sūrufenike ke ilāqe meñ paidā huī thī,

²⁷ is lie Īsā ne use batāyā, “Pahle bachchon ko jī bhar kar khāne de, kyoñki yih munāsib nahīn ki bachchon se khānā le kar kutton ke sāmne phaiñk diyā jāe.”

²⁸ Us ne jawāb diyā, “Jī Khudāwand, lekin mez ke nīche ke kutte bhī bachchon ke gire hue ṭukre khāte haiñ.”

²⁹ Īsā ne kahā, “Tū ne achchhā jawāb diyā, is lie jā, badrūh terī beṭī meñ se nikal gai hai.”

³⁰ Aurat apne ghar wāpas chalī gai to dekhā ki laṛkī bistar par paṛī hai aur badrūh us meñ se nikal chukī hai.

Gūnge-Bahre kī Shafā

³¹ Jab Īsā Sūr se rawānā huā to wuh pahle shimāl meñ wāqe shahr Saidā ko chalā gayā. Phir wahān se bhī fāriḡh ho kar wuh dubārā Galīl kī Jhīl ke kināre wāqe Dikapulis ke ilāqe meñ pahuñch gayā.

³² Wahān us ke pās ek bahrā ādmī lāyā gayā jo mushkil hī se bol saktā thā. Unhoñ ne minnat kī ki wuh apnā hāth us par rakhe.

³³ Īsā use hujūm se dūr le gayā. Us ne apnī ungliyāñ us ke kānon meñ dālīñ aur thūk kar ādmī kī zabān ko chhuā.

³⁴ Phir āsmān kī taraf nazar uṭhā kar us ne āh bharī aur us se kahā, “Iffatah!” (Is kā matlab hai “Khul jā!”)

³⁵ Fauran ādmī ke kān khul gae. Zabān kā bandhan ṭuṭ gayā aur wuh ṭhīk ṭhīk bolne lagā.

³⁶ Īsā ne hāzirīn ko hukm diyā ki wuh kisī ko yih bāt na batāeñ. Lekin jitnā wuh manā kartā thā utnā hī log is kī khabar phailāte the.

³⁷ Wuh nihāyat hī hairān hue aur kahne lage, “Is ne sab kuchh achchhā kiyā hai, yih bahron ko sunane kī tāqat detā hai aur gūngoñ ko bolne kī.”

8

Īsā 4000 Afrād ko Khānā Khilātā Hai

¹ Un dinoñ meñ ek aur martabā aisā huā ki bahut-se log jamā hue jin ke pās khāne kā band-o-bast nahīn thā. Chunānche Īsā ne apne shāgirdoñ ko bulā kar un se kahā,

² “Mujhe in logoñ par tars ātā hai. Inheñ mere sāth ṭhahre tīn din ho chuke haiñ aur in ke pās khāne kī koī chīz nahīn hai.

³ Lekin agar maiñ inheñ ruḥsat kar dūñ aur wuh is bhūkī hālat meñ apne apne ghar chale jāeñ to wuh rāste meñ thak kar chūr ho jāeñge. Aur in meñ se kāī dūr-darāz se āe haiñ.”

⁴ Us ke shāgirdoñ ne jawāb diyā, “Is wīrān ilāqe meñ kahān se itnā khānā mil sakegā ki yih khā kar ser ho jāeñ?”

⁵ Īsā ne pūchhā, “Tumhāre pās kitnī roṭiyāñ haiñ?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Sāt.”

⁶ Īsā ne hujūm ko zamīn par baiṭhne ko kahā. Phir sāt roṭiyōñ ko le kar us ne shukrguzārī kī duā kī aur unheñ toṛ toṛ kar apne shāgirdoñ ko taqsīm karne ke lie de diyā.

⁷ Un ke pās do chār chhoṭī machhliyāñ bhī thīñ. Īsā ne un par bhī shukrguzārī kī duā kī aur shāgirdoñ ko unheñ bāñṭne ko kahā.

⁸ Logoñ ne jī bhar kar khāyā. Bād meñ jab khāne ke bache hue ṭukre jamā kie gae to sāt baṛe ṭokre bhar gae.

⁹ Taqrīban 4,000 ādmī hāzir the. Khāne ke bād Īsā ne unheñ ruḥsat kar diyā

¹⁰ aur fauran kashtī par sawār ho kar apne shāgirdoñ ke sāth Dalmanūtā ke ilāqe meñ pahuñch gayā.

Farīsī Ilāhī Nishān Talab Karte Haiñ

¹¹ Is par Farīsī nikal kar Īsā ke pās āe aur us se bahs karne lage. Use āzmāne ke lie unhoñ ne mutālabā kiyā ki wuh unheñ āsmān kī taraf se koī ilāhī nishān dikhāe tāki us kā iḥtiyār sābit ho jāe.

¹² Lekin us ne ṭhandī āh bhar kar kahā, “Yih nasl kyoñ ilāhī nishān kā mutālabā kartī hai? Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki ise koī nishān nahīn diyā jāegā.”

¹³ Aur unheñ chhoṛ kar wuh dubārā kashtī meñ baiṭh gayā aur jhīl ko pār karne lagā.

Farīsīyōñ aur Herodes kā Ḳhamīr

¹⁴ Lekin shāgird apne sāth khānā lānā bhūl gae the. Kashtī meñ un ke pās sirf ek roṭī thī.

¹⁵ Īsā ne unheñ hidāyat kī, “Ḳhabardār, Farīsīyōñ aur Herodes ke Ḳhamīr se hoshyār rahnā.”

¹⁶ Shāgird āpas meñ bahs karne lage, “Wuh is lie kah rahe hoñge ki hamāre pās roṭī nahīn hai.”

¹⁷ Īsā ko mālūm huā ki wuh kyā soch rahe haiñ. Us ne kahā, “Tum āpas meñ kyoñ bahs kar rahe ho ki hamāre pās roṭī nahīn hai? Kyā tum ab tak na jānte, na samajhte ho? Kyā tumhāre dil itne behis ho gae haiñ?”

¹⁸ Tumhārī āñkheñ to haiñ, kyā tum dekh nahīn sakte? Tumhāre kān to haiñ, kyā tum sun nahīn sakte? Aur kyā tumheñ yād nahīn

¹⁹ jab maiñ ne 5,000 ādmiyōñ ko pāñch roṭiyōñ se ser kar diyā to tum ne bache hue ṭukroñ ke kitne ṭokre uṭhāe the?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Bārah”.

20 “Aur jab main ne 4,000 ādmīyon ko sāt roṭiyon se ser kar diyā to tum ne bache hue ṭukron ke kitne ṭokre uṭhāe the?”

Unhon ne jawāb diyā, “Sāt.”

21 Us ne pūchhā, “Kyā tum abhī tak nahīn samajhte?”

Bait-saidā meñ Andhe kī Shafā

22 Wuh Bait-saidā pahuñche to log Īsā ke pās ek andhe ādmī ko lāe. Unhon ne iltamās kī ki wuh use chhue.

23 Īsā andhe kā hāth pakaṛ kar use gānw se bāhar le gayā. Wahān us ne us kī ānkhoñ par thūk kar apne hāth us par rakh die aur pūchhā, “Kyā tū kuchh dekh saktā hai?”

24 Ādmī ne nazar uṭhā kar kahā, “Hān, main logon ko dekh saktā hūn. Wuh phirte hue daraḳhton kī mānind dikhāi de rahe haiñ.”

25 Īsā ne dubārā apne hāth us kī ānkhoñ par rakhe. Is par ādmī kī ānkheñ pūre taur par khul gāñ, us kī nazar bahāl ho gāi aur wuh sab kuchh sāf sāf dekh saktā thā.

26 Īsā ne use rukhsat karke kahā, “Is gānw meñ wāpas na jānā balki sīdhā apne ghar chalā jā.”

Patras kā Iqrār

27 Phir Īsā wahān se nikal kar apne shāgirdon ke sāth Qaisariyā-filippī ke qarīb ke dehāton meñ gayā. Chalthe chalthe us ne un se pūchhā, “Main logon ke nazdik kaun hūn?”

28 Unhon ne jawāb diyā, “Kuchh kahte haiñ Yahyā baptismā dene wālā, kuchh yih ki āp Iliyās Nabī haiñ. Kuchh yih bhī kahte haiñ ki nabiyon meñ se ek.”

29 Us ne pūchhā, “Lekin tum kyā kahte ho? Tumhare nazdik main kaun hūn?”

Patras ne jawāb diyā, “Āp Masīh haiñ.”

30 Yih sun kar Īsā ne unheñ kisī ko bhī yih bāt batāne se manā kiyā.

Īsā Apnī Maut kā Zikr Kartā Hai

31 Phir Īsā unheñ tālīm dene lagā, “Lāzim hai ki Ibn-e-Ādam bahut dukh uṭhā kar buzurgoñ, rāhnumā imāmon aur shariyat ke ulamā se radd kiyā jāe. Use qatl bhī kiyā jāegā, lekin wuh tīsre din jī uṭhegā.”

32 Us ne unheñ yih bāt sāf sāf batāi. Is par Patras use ek taraf le jā kar samjhāne lagā.

33 Īsā muṛ kar shāgirdon kī taraf deḳhne lagā. Us ne Patras ko dāntā, “Shaitān, mere sāmne se haṭ jā! Tū Allāh kī soch nahīn rakhtā balki insān kī.”

34 Phir us ne shāgirdon ke alāwā hujūm ko bhī apne pās bulāyā. Us ne kahā, “Jo mere pīchhe ānā chāhe wuh apne āp kā inkār kare aur apnī salīb uṭhā kar mere pīchhe ho le.

35 Kyoñki jo apnī jān ko bachāe rakhnā chāhe wuh use kho degā. Lekin jo merī aur Allāh kī ḳhushḳhabrī kī ḳhātir apnī jān kho de wuhī use bachāegā.

36 Kyā faydā hai agar kisī ko pūrī duniyā hāsil ho jāe, lekin wuh apnī jān se mahrūm ho jāe?

37 Insān apnī jān ke badle kyā de saktā hai?

38 Jo bhī is zinākār aur gunāhālūdā nasl ke sāmne mere aur merī bāton ke sabab se sharmāe us se Ibn-e-Ādam bhī us waqt sharmāegā jab wuh apne Bāp ke jalāl meñ muḳaddas farishton ke sāth āegā.”

9

¹ Īsā ne unheñ yih bhī batāyā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ, yahāñ kuchh aise log khare haiñ jo marne se pahle hī Allāh kī bādshāhī ko qudrat ke sāth āte hue dekheñge.”

Pahār par Īsā kī Sūrat Badal Jātī Hai

² Chhīh din ke bād Īsā sirf Patras, Yāqūb aur Yūhannā ko apne sāth le kar ūñche pahār par charh gayā. Wahāñ us kī shakl-o-sūrat un ke sāmne badal gāī.

³ Us ke kapre chamakne lage aur nihāyat safed ho gae. Duniyā meñ koī bhī dhobī kapre itne safed nahīñ kar saktā.

⁴ Phir Iliyās aur Mūsā zāhir hue aur Īsā se bāt karne lage.

⁵ Patras bol uṭhā, “Ustād, kitnī achchhī bāt hai ki ham yahāñ haiñ. Āeñ, ham tīn jhoñpīyāñ banāeñ, ek āp ke lie, ek Mūsā ke lie aur ek Iliyās ke lie.”

⁶ Us ne yih is lie kahā ki tīnoñ shāgird sahme hue the aur wuh nahīñ jāntā thā ki kyā kahe.

⁷ Is par ek bādāl ā kar un par chhā gayā aur bādāl meñ se ek āwāz sunāī dī, “Yih merā pyārā Farzand hai. Is kī suno.”

⁸ Achānak Mūsā aur Iliyās ghāyb ho gae. Shāgirdoñ ne chāroñ taraf dekhā, lekin sirf Īsā nazar āyā.

⁹ Wuh pahār se utarne lage to Īsā ne unheñ hukm diyā, “Jo kuchh tum ne dekhā hai use us waqt tak kisī ko na batānā jab tak ki Ibn-e-Ādam murdoñ meñ se jī na uṭhe.”

¹⁰ Chunāñche unhoñ ne yih bāt apne tak maḥdūd rakhī. Lekin wuh kāī bār āpas meñ bahs karne lage ki murdoñ meñ se jī uṭhne se kyā murād ho saktī hai.

¹¹ Phir unhoñ ne us se pūchhā, “Sharīat ke ulamā kyoñ kahte haiñ ki Masīh kī āmad se pahle Iliyās kā ānā zarūrī hai?”

¹² Īsā ne jawāb diyā, “Iliyās to zarūr pahle sab kuchh bahāl karne ke lie āegā. Lekin kalām-e-muqaddas meñ Ibn-e-Ādam ke bāre meñ yih kyoñ likhā hai ki use bahut dukh uṭhānā aur haqīr samjhā jānā hai?”

¹³ Lekin maiñ tum ko batātā hūñ, Iliyās to ā chukā hai aur unhoñ ne us ke sāth jo chāhā kiyā. Yih bhī kalām-e-muqaddas ke mutābiq hī huā hai.”

Īsā Laṛke meñ se Badrūh Nikāltā Hai

¹⁴ Jab wuh bāqī shāgirdoñ ke pās wāpas pahuñche to unhoñ ne dekhā ki un ke gird ek baṛā hujūm jamā hai aur sharīat ke kuchh ulamā un ke sāth bahs kar rahe haiñ.

¹⁵ Īsā ko deḳhte hī logoñ ne baṛī bechainī se us kī taraf daur kar use salām kiyā.

¹⁶ Us ne shāgirdoñ se sawāl kiyā, “Tum un ke sāth kis ke bāre meñ bahs kar rahe ho?”

¹⁷ Hujūm meñ se ek ādmī ne jawāb diyā, “Ustād, maiñ apne beṭe ko āp ke pās lāyā thā. Wuh aisī badrūh ke qabze meñ hai jo use bolne nahīñ detī.

¹⁸ Aur jab bhī wuh us par ghālib ātī hai wuh use zamīn par paṭak detī hai. Beṭe ke muñh se jhāg nikalne lagtā aur wuh dānt pīsne lagtā hai. Phir us kā jism akaṛ jātā hai. Maiñ ne āp ke shāgirdoñ se kahā to thā ki wuh badrūh ko nikāl deñ, lekin wuh na nikāl sake.”

¹⁹ Īsā ne un se kahā, “Īmān se khālī nasl! Maiñ kab tak tumhāre sāth rahūñ, kab tak tumheñ bardāsht karūñ? Laṛke ko mere pās le āo.”

²⁰ Wuh use Īsā ke pās le āe.

Īsā ko dekhte hī badrūh larke ko jhanjhoṛne lagī. Wuh zamīn par gir gayā aur idhar-udhar luṛhakte hue muñh se jhāg nikālne lagā.

²¹ Īsā ne bāp se pūchhā, “Is ke sāth kab se aisā ho rahā hai?”

Us ne jawāb diyā, “Bachpan se.

²² Bahut dafā us ne ise halāk karne kī k̄hātir āg yā pānī meñ girāyā hai. Agar āp kuchh kar sakte haiñ to tars khā kar hamārī madad karen.”

²³ Īsā ne pūchhā, “Kyā matlab, ‘Agar āp kuchh kar sakte haiñ’? Jo imān rakhtā hai us ke lie sab kuchh mumkin hai.”

²⁴ Larke kā bāp fauran chillā uṭhā, “Main imān rakhtā hūñ. Merī be’etiḡādī kā ilāj karen.”

²⁵ Īsā ne dekhā ki bahut-se log dauṛ dauṛ kar dekhnē ā rahe haiñ, is lie us ne nāpāk rūh ko dāntā, “Ai gūngī aur bahrī badrūh, main tujhe hukm detā hūñ ki is meñ se nikal jā. Kabhī bhī is meñ dubārā dākhil na honā!”

²⁶ Is par badrūh chīkh uṭhī aur larke ko shiddat se jhanjhoṛ kar nikal gayā. Larke lāsh kī tarah zamīn par paṛā rahā, is lie sab ne kahā, “Wuh mar gayā hai.”

²⁷ Lekin Īsā ne us kā hāth pakaṛ kar uṭhne meñ us kī madad kī aur wuh khaṛā ho gayā.

²⁸ Bād meñ jab Īsā kisī ghar meñ jā kar apne shāgirdoñ ke sāth akelā thā to unhoñ ne us se pūchhā, “Ham badrūh ko kyon na nikāl sake?”

²⁹ Us ne jawāb diyā, “Is qism kī badrūh sirf duā se nikālī jā saktī hai.”

Īsā Dūsri Dafā Apnī Maut kā Zikr Kartā Hai

³⁰ Wahān se nikal kar wuh Galīl meñ se guzare. Īsā nahīn chāhtā thā ki kisī ko patā chale ki wuh kahān hai,

³¹ kyonki wuh apne shāgirdoñ ko tālīm de rahā thā. Us ne un se kahā, “Ibn-e-Ādam ko ādmiyoñ ke hawāle kar diyā jāegā. Wuh use qatl karenge, lekin tīn din ke bād wuh jī uṭhegā.”

³² Lekin shāgird is kā matlab na samjhe aur wuh Īsā se is ke bāre meñ pūchhne se ḡarte bhī the.

Kaun Sab se Baṛā Hai?

³³ Chalthe chalthe wuh Kafarnahūm pahuñche. Jab wuh kisī ghar meñ the to Īsā ne shāgirdoñ se sawāl kiyā, “Rāste meñ tum kis bāt par bahs kar rahe the?”

³⁴ Lekin wuh k̄hāmosh rahe, kyonki wuh rāste meñ is par bahs kar rahe the ki ham meñ se baṛā kaun hai?

³⁵ Īsā baiṭh gayā aur bārah shāgirdoñ ko bulā kar kahā, “Jo awwal honā chāhtā hai wuh sab se āk̄hir meñ āe aur sab kā k̄hādīm ho.”

³⁶ Phir us ne ek chhoṭe bachche ko le kar un ke darmiyān khaṛā kiyā. Use gale lagā kar us ne un se kahā,

³⁷ “Jo mere nām meñ in bachchoñ meñ se kisī ko qabūl kartā hai wuh mujhe hī qabūl kartā hai. Aur jo mujhe qabūl kartā hai wuh mujhe nahīn balki use qabūl kartā hai jis ne mujhe bhejā hai.”

Jo Hamāre k̄hilāf Nahīn Wuh Hamāre Haq meñ Hai

³⁸ Yūhannā bol uṭhā, “Ustād, ham ne ek shaḡhs ko dekhā jo āp kā nām le kar badrūheñ nikāl rahā thā. Ham ne use manā kiyā, kyonki wuh hamārī pairawī nahīn kartā.”

³⁹ Lekin Īsā ne kahā, “Use manā na karnā. Jo bhī mere nām meñ mojizā kare wuh agle lamhe mere bāre meñ burī bāteñ nahīn kah sakegā.

⁴⁰ Kyonki jo hamāre k̄hilāf nahīn wuh hamāre haq meñ hai.

⁴¹ Maiñ tum ko sach batātā hūñ, jo bhī tumheñ is wajah se pāñī kā glās pilāe ki tum Masih ke pairokār ho use zarūr ajr milegā.

Āzmāishēñ

⁴² Aur jo koī mujh par īmān rakhne wāle in chhoṭoñ meñ se kisī ko gunāh karne par uksāe us ke lie behtar hai ki us ke gale meñ baṛī chakkī kā paṭ bāndh kar use samundar meñ phaiñk diyā jāe.

⁴³⁻⁴⁴ Agar terā hāth tujhe gunāh karne par uksāe to use kāṭ ḍālnā. Is se pahle ki tū do hāthoñ samet jahannum kī kabhī na bujhne wālī āg meñ chalā jāe [yāñī wahāñ jahāñ logoñ ko khāne wāle kīre kabhī nahīñ marte aur āg kabhī nahīñ bujhtī] behtar yih hai ki tū ek hāth se mahrūm ho kar abadī zindagī meñ dākhlil ho.

⁴⁵⁻⁴⁶ Agar terā pāñw tujhe gunāh karne par uksāe to use kāṭ ḍālnā. Is se pahle ki tujhe do pāñwoñ samet jahannum meñ phaiñkā jāe [jahāñ logoñ ko khāne wāle kīre kabhī nahīñ marte aur āg kabhī nahīñ bujhtī] behtar yih hai ki tū ek pāñw se mahrūm ho kar abadī zindagī meñ dākhlil ho.

⁴⁷⁻⁴⁸ Aur agar terī āñkh tujhe gunāh karne par uksāe to use nikāl denā. Is se pahle ki tujhe do āñkhoñ samet jahannum meñ phaiñkā jāe jahāñ logoñ ko khāne wāle kīre kabhī nahīñ marte aur āg kabhī nahīñ bujhtī behtar yih hai ki tū ek āñkh se mahrūm ho kar Allāh kī bādshāhī meñ dākhlil ho.

⁴⁹ Kyoñki har ek ko āg se namkīn kiyā jāegā [aur har ek qurbāñī namak se namkīn kī jāegī].

⁵⁰ Namak achchhī chīz hai. Lekin agar us kā zāyqā jātā rahe to use kyoñkar dubārā namkīn kiyā jā saktā hai? Apne darmiyān namak kī khūbiyāñ barqarār rakho aur sulah-salāmatī se ek dūsre ke sāth zindagī guzāro.”

10

Talāq ke bāre meñ Tālīm

¹ Phir Īsā us jagah ko chhoṛ kar Yahūdiyā ke ilāqe meñ aur Dariyā-e-Yardan ke pār chalā gayā. Wahāñ bhī hujūm jamā ho gayā. Us ne unheñ māmūl ke mutābiq tālīm dī.

² Kuchh Farīsī āe aur use phañsāne kī gharz se sawāl kiyā, “Kyā jāyz hai ki mard apñī bīwī ko talāq de?”

³ Īsā ne un se pūchhā, “Mūsā ne sharīat meñ tum ko kyā hidāyat kī hai?”

⁴ Unhoñ ne kahā, “Us ne ijāzat dī hai ki admī talāqnāmā likh kar bīwī ko ruḁhsat kar de.”

⁵ Īsā ne jawāb diyā, “Mūsā ne tumhārī saḁhtdilī kī wajah se tumhāre lie yih hukm likhā thā.

⁶ Lekin ibtidā meñ aisā nahīñ thā. Duniyā kī taḁhliq ke waqt Allāh ne unheñ mard aur aurat banāyā.

⁷ ‘Is lie mard apne māñ-bāp ko chhoṛ kar apñī bīwī ke sāth paiwast ho jātā hai.

⁸ Wuh donoñ ek ho jāte haiñ.’ Yoñ wuh kalām-e-muqaddas ke mutābiq do nahīñ rahte balki ek ho jāte haiñ.

⁹ To jise Allāh ne ḁhud joṛā hai use insān judā na kare.”

¹⁰ Kisī ghar meñ ā kar shāgirdoñ ne yih bāt dubārā chheṛ kar Īsā se mazīd dariyāft kiyā.

¹¹ Us ne unheñ batāyā, “Jo apñī bīwī ko talāq de kar kisī aur se shādī kare wuh us ke sāth zinā kartā hai.

12 Aur jo aurat apne k̄hawind ko talāq de kar kisī aur se shādī kare wuh bhī zinā kartī hai.”

Īsā Chhoṭe Bachchoñ ko Barkat Detā Hai

13 Ek din log apne chhoṭe bachchoñ ko Īsā ke pās lāe tāki wuh unheñ chhue. Lekin shāgirdoñ ne un ko malāmat kī.

14 Yih dekh kar Īsā nārāz huā. Us ne un se kahā, “Bachchoñ ko mere pās āne do aur unheñ na roko, kyoñki Allāh kī bādshāhī in jaise logoñ ko hāsīl hai.

15 Maiñ tum ko sach batātā hūñ, jo Allāh kī bādshāhī ko bachche kī tarah qabūl na kare wuh us meñ dākhil nahīñ hogā.”

16 Yih kah kar us ne unheñ gale lagāyā aur apne hāth un par rakh kar unheñ barkat dī.

Amīr Mushkil se Bādshāhī meñ Dākhil Ho Sakte Haiñ

17 Jab Īsā rawānā hone lagā to ek ādmī dauṛ kar us ke pās āyā aur us ke sāmne ghuṭne ṭek kar pūchhā, “Nek ustād, maiñ kyā karūñ tāki abadī zindagī mirās meñ pāūñ?”

18 Īsā ne pūchhā, “Tū mujhe nek kyoñ kahtā hai? Koī nek nahīñ siwāe ek ke aur wuh hai Allāh.

19 Tū shariāt ke ahkām se to wāqif hai. Qatl na karnā, zinā na karnā, chorī na karnā, jhūṭī gawāhī na denā, dhokā na denā, apne bāp aur apnī māñ kī izzat karnā.”

20 Ādmī ne jawāb diyā, “Ustād, maiñ ne jawānī se āj tak in tamām ahkām kī pairawī kī hai.”

21 Īsā ne ghaur se us kī taraf dekhā. Us ke dil meñ us ke lie pyār ubhar āyā. Wuh bolā, “Ek kām rah gayā hai. Jā, apnī pūrī jāydād faroḳht karke paise gharīboñ meñ taqsīm kar de. Phir tere lie āsmān par k̄hazānā jamā ho jāegā. Is ke bād ā kar mere pīchhe ho le.”

22 Yih sun kar ādmī kā muñh laṭak gayā aur wuh māyūs ho kar chalā gayā, kyoñki wuh nihāyat daulatmand thā.

23 Īsā ne apne irdgird dekh kar shāgirdoñ se kahā, “Daulatmandoñ ke lie Allāh kī bādshāhī meñ dākhil honā kitnā mushkil hai!”

24 Shāgird us ke yih alfāz sun kar hairān hue. Lekin Īsā ne dubārā kahā, “Bachcho! Allāh kī bādshāhī meñ dākhil honā kitnā mushkil hai.

25 Amīr ke Allāh kī bādshāhī meñ dākhil hone kī nisbat zyādā āsān yih hai ki ūñṭ sūī ke nāke meñ se guzar jāe.”

26 Is par shāgird mazīd hairatzadā hue aur ek dūsre se kahne lage, “Phir kis ko najāt mil saktī hai?”

27 Īsā ne ghaur se un kī taraf dekh kar jawāb diyā, “Yih insān ke lie to nāmumkin hai, lekin Allāh ke lie nahīñ. Us ke lie sab kuchh mumkin hai.”

28 Phir Patras bol uṭhā, “Ham to apnā sab kuchh chhoṛ kar āp ke pīchhe ho lie haiñ.”

29 Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ, jis ne bhī merī aur Allāh kī k̄hushk̄habrī kī k̄hātir apne ghar, bhāiyōñ, bahnoñ, māñ, bāp, bachchoñ yā khetōñ ko chhoṛ diyā hai

30 use is zamāne meñ izārasānī ke sāth sāth sau gunā zyādā ghar, bhāī, bahneñ, māeñ, bachche aur khet mil jāenge. Aur āne wāle zamāne meñ use abadī zindagī milegī.

31 Lekin bahut-se log jo ab awwal haiñ us waqt āk̄hir hoñge aur jo ab āk̄hir haiñ wuh awwal hoñge.”

Īsā Tīsrī Dafā Apnī Maut kā Zikr Kartā Hai

³² Ab wuh Yarūshalam kī taraf baṛh rahe the aur Īsā un ke āge āge chal rahā thā. Shāgird hairatzadā the jabki un ke pīchhe chalne wāle log sahme hue the. Ek aur dafā bārah shāgirdoñ ko ek taraf le jā kar Īsā unheñ wuh kuchh batāne lagā jo us ke sāth hone ko thā.

³³ Us ne kahā, “Ham Yarūshalam kī taraf baṛh rahe haiñ. Wahāñ Ibn-e-Ādam ko rāhnumā imāmoñ aur sharīat ke ulamā ke hawāle kar diyā jāegā. Wuh us par sazā-e-maut kā fatwā de kar use Ġhairyahūdiyoñ ke hawāle kar deñge,

³⁴ jo us kā mazāq uṛāeñge, us par thūkeñge, us ko koṛe māreñge aur use qatl kareñge. Lekin tīn din ke bād wuh jī uṭhegā.”

Yāqūb aur Yūhannā kī Guzārish

³⁵ Phir Zabdi ke beṭe Yāqūb aur Yūhannā us ke pās āe. Wuh kahne lage, “Ustād, āp se ek guzārish hai.”

³⁶ Us ne pūchhā, “Tum kyā chāhte ho ki main tumhāre lie karūñ?”

³⁷ Unhoñ ne jawāb diyā, “Jab āp apne jalālī taḡht par baiṭheñge to ham meñ se ek ko apne dāeñ hāth baiṭhne deñ aur dūsre ko bāeñ hāth.”

³⁸ Īsā ne kahā, “Tum ko nahīñ mālūm ki kyā māng rahe ho. Kyā tum wuh pyālā pī sakte ho jo main pīne ko hūñ yā wuh baptismā le sakte ho jo main lene ko hūñ?”

³⁹ Unhoñ ne jawāb diyā, “Jī, ham kar sakte haiñ.” Phir Īsā ne un se kahā, “Tum zarūr wuh pyālā piyoge jo main pīne ko hūñ aur wuh baptismā loge jo main lene ko hūñ.

⁴⁰ Lekin yih faislā karnā merā kām nahīñ ki kaun mere dāeñ hāth baiṭhegā aur kaun bāeñ hāth. Allāh ne yih maqām sirf unhīñ ke lie taiyār kiyā hai jin ko us ne ḡhud muqarrar kiyā hai.”

⁴¹ Jab bāqī das shāgirdoñ ne yih sunā to unheñ Yāqūb aur Yūhannā par ḡhussā āyā.

⁴² Is par Īsā ne un sab ko bulā kar kahā, “Tum jānte ho ki qaumoñ ke hukmrān apnī riāyā par rob ḡalte haiñ, aur un ke baṛe afsar un par apne iḡhtiyār kā ḡhalat istemāl karte haiñ.

⁴³ Lekin tumhāre darmiyān aisā nahīñ hai. Jo tum meñ baṛā honā chāhe wuh tumhārā ḡhādim bane

⁴⁴ aur jo tum meñ awwal honā chāhe wuh sab kā ḡhulām bane.

⁴⁵ Kyoñki Ibn-e-Ādam bhī is lie nahīñ āyā ki ḡhidmat le balki is lie ki ḡhidmat kare aur apnī jān fidyā ke taur par de kar bahutoñ ko chhuṛāe.”

Andhe Bartimāi kī Shafā

⁴⁶ Wuh Yarīhū pahuñch gae. Us meñ se guzar kar Īsā shāgirdoñ aur ek baṛe hujūm ke sāth bāhar nikalne lagā. Wahāñ ek andhā bhīk māngne wālā rāste ke kināre baiṭhā thā. Us kā nām Bar-timāi (Timāi kā beṭā) thā.

⁴⁷ Jab us ne sunā ki Īsā Nāsari qarīb hī hai to wuh chillāne lagā, “Īsā Ibn-e-Dāūd, mujh par rahm karen!”

⁴⁸ Bahut-se logoñ ne use ḡāñṭ kar kahā, “Ḳhāmosh!” Lekin wuh mazīd ūñchī āwāz se pukārtā rahā, “Ibn-e-Dāūd, mujh par rahm karen!”

⁴⁹ Īsā ruk kar bolā, “Use bulāo.”

Chunāñche unhoñ ne use bulā kar kahā, “Hauslā rakh. Uṭh, wuh tujhe bulā rahā hai.”

⁵⁰ Bartimāi ne apnī chādar zamīn par phaiñk dī aur uchhal kar Īsā ke pās āyā.

⁵¹ Īsā ne pūchhā, “Tū kyā chāhtā hai ki main tere lie karūñ?”

Us ne jawāb diyā, “Ustād, yih ki main dekh sakūñ.”

⁵² Īsā ne kahā, “Jā, tere ĩmān ne tujhe bachā liyā hai.”

Jyoñ hī Īsā ne yih kahā andhe kī ānkheñ bahāl ho gaññ aur wuh Īsā ke pīchhe chalne lagā.

11

Yarūshalam meñ Īsā kā Purjosh Istiqbāl

¹ Wuh Yarūshalam ke qarīb Bait-fage aur Bait-aniyāh pahuñchne lage. Yih gañw Zaitūn ke pahāṛ par wāḳe the. Īsā ne apne shāgirdoñ meñ se do ko bhejā

² aur kahā, “Sāmne wāle gañw meñ jāo. Wahāñ tum ek jawān gadhā dekhoge. Wuh bandhā huā hogā aur ab tak koī bhī us par sawār nahīn huā hai. Use khol kar yahāñ le āo.

³ Agar koī pūchhe ki yih kyā kar rahe ho to use batā denā, ‘Ḳhudāwand ko is kī zarūrat hai. Wuh jalā hī ise wāpas bhej deñge.’ ”

⁴ Donoñ shāgird wahāñ gae to ek jawān gadhā dekhā jo bāhar galī meñ kisī darwāze ke sāth bandhā huā thā. Jab wuh us kī rassī kholne lage

⁵ to wahāñ khāṛe kuchh logoñ ne pūchhā, “Tum yih kyā kar rahe ho? Jawān gadhe ko kyoñ khol rahe ho?”

⁶ Unhoñ ne jawāb meñ wuh kuchh batā diyā jo Īsā ne unheñ kahā thā. Is par logoñ ne unheñ kholne diyā.

⁷ Wuh jawān gadhe ko Īsā ke pās le āe aur apne kapṛe us par rakh die. Phir Īsā us par sawār huā.

⁸ Jab wuh chal paṛā to bahut-se logoñ ne us ke āge āge rāste meñ apne kapṛe bichhā die. Bāz ne harī shāḳheñ bhī us ke āge bichhā dīñ jo unhoñ ne khetoñ ke darāḳhtoñ se kāt lī thīñ.

⁹ Log Īsā ke āge aur pīchhe chal rahe the aur chillā chillā kar nāre lagā rahe the,

“Hoshānā! *

Mubāarak hai wuh jo Rab ke nām se ātā hai.

¹⁰ Mubāarak hai hamāre bāp Dāūd kī bādshāhī jo ā rahī hai.

Āsmān kī bulandiyoñ par hoshānā.” †

¹¹ Yoñ Īsā Yarūshalam meñ dāḳhil huā. Wuh Baitul-muqaddas meñ gayā aur apne irdgird nazar dauṛā kar sab kuchh dekhne ke bād chalā gayā. Chūñki shām kā pichhlā waḳt thā is lie wuh bārah shāgirdoñ samet shahr se nikal kar Bait-aniyāh wāpas gayā.

Anjīr ke Darāḳht par Lānat

¹² Agle dīn jab wuh Bait-aniyāh se nikal rahe the to Īsā ko bhūk lagī.

¹³ Us ne kuchh fāsile par anjīr kā ek darāḳht dekhā jis par patte the. Is lie wuh yih dekhne ke lie us ke pās gayā ki āyā koī phal lagā hai yā nahīn. Lekin jab wuh wahāñ pahuñchā to dekhā ki patte hī patte haiñ. Wajah yih thī ki anjīr kā mausam nahīn thā.

¹⁴ Is par Īsā ne darāḳht se kahā, “Ab se hameshā tak tujh se phal khāyā na jā sake!” Us ke shāgirdoñ ne us kī yih bāt sun lī.

Īsā Baitul-muqaddas meñ Jātā Hai

* **11:9** Hoshānā (Ibrānī: Mehrbānī karke hameñ bachā). Yahāñ is meñ hamd-o-sanā kā unsur bhī pāyā jātā hai. † **11:10** Hoshānā (Ibrānī: Mehrbānī karke hameñ bachā). Yahāñ is meñ hamd-o-sanā kā unsur bhī pāyā jātā hai.

¹⁵ Wuh Yarūshalam pahuñch gae. Aur Īsā Baitul-muqaddas meñ jā kar unheñ nikālne lagā jo wahān qurbāniyoñ ke lie darkār chīzoñ kī kharīd-o-faroqht kar rahe the. Us ne sikkoñ kā tabādālā karne wāloñ kī mezeñ aur kabūtar bechne wāloñ kī kursiyāñ ulaṭ dīñ

¹⁶ aur jo tijāratī māl le kar Baitul-muqaddas ke sahnoñ meñ se guzar rahe the unheñ rok liyā.

¹⁷ Tālīm de kar us ne kahā, “Kyā kalām-e-muqaddas meñ nahīñ likhā hai, ‘Merā ghar tamām qaumoñ ke lie duā kā ghar kahlāegā?’ Lekin tum ne use ḍākuoñ ke aḍḍe meñ badal diyā hai.”

¹⁸ Rāhnumā imāmoñ aur shariāt ke ulamā ne jab yih sunā to use qatī karne kā mauqā ḍhūñḍne lage. Kyoñki wuh us se ḍarte the is lie ki pūrā hujūm us kī tālīm se nihāyat hairān thā.

¹⁹ Jab shām huī to Īsā aur us ke shāgird shahr se nikal gae.

Anjir ke Daraqht se Sabaq

²⁰ Agle dīn wuh subah-sawere anjir ke us daraqht ke pās se guzare jis par Īsā ne lānat bhejī thī. Jab unhoñ ne us par ghaur kiyā to mālūm huā ki wuh jaṛoñ tak sūkh gayā hai.

²¹ Tab Patras ko wuh bāt yād āī jo Īsā ne kal anjir ke daraqht se kī thī. Us ne kahā, “Ustād, yih dekheñ! Anjir ke jis daraqht par āp ne lānat bhejī thī wuh sūkh gayā hai.”

²² Īsā ne jawāb diyā, “Allāh par imān rakho.

²³ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki agar koī is pahār se kahe, ‘Uṭh, apne āp ko samundar meñ girā de’ to yih ho jāegā. Shart sirf yih hai ki wuh shak na kare balki imān rakhe ki jo kuchh us ne kahā hai wuh us ke lie ho jāegā.

²⁴ Is lie maiñ tum ko batātā hūñ, jab bhī tum duā karke kuchh māngte ho to imān rakho ki tum ko mil gayā hai. Phir wuh tumheñ zarūr mil jāegā.

²⁵ Aur jab tum khaṛe ho kar duā karte ho to agar tumheñ kisī se shikāyat ho to pahle use muāf karo tāki āsmān par tumhārā Bāp bhī tumhāre gunāhoñ ko muāf kare.

²⁶ [Aur agar tum muāf na karo to tumhārā āsmānī Bāp tumhāre gunāh bhī muāf nahīñ karegā.]”

Kis ne Īsā ko Ikhtiyār Diyā?

²⁷ Wuh ek aur dafā Yarūshalam pahuñch gae. Aur jab Īsā Baitul-muqaddas meñ phir rahā thā to rāhnumā imām, shariāt ke ulamā aur buzurg us ke pās āe.

²⁸ Unhoñ ne pūchhā, “Āp yih sab kuchh kis ikhtiyār se kar rahe haiñ? Kis ne āp ko yih karne kā ikhtiyār diyā hai?”

²⁹ Īsā ne jawāb diyā, “Merā bhī tum se ek sawāl hai. Is kā jawāb do to phir tum ko batā dūngā ki maiñ yih kis ikhtiyār se kar rahā hūñ.

³⁰ Mujhe batāo, kyā Yahyā kā baptismā āsmānī thā yā insānī?”

³¹ Wuh āpas meñ bahs karne lage, “Agar ham kaheñ ‘Āsmānī’ to wuh pūchhegā, ‘To phir tum us par imān kyoñ na lāe?’

³² Lekin ham kaise kah sakte haiñ ki wuh insānī thā?” Wajah yih thī ki wuh ām logoñ se ḍarte the, kyoñki sab mānte the ki Yahyā wāqai nabī thā.

³³ Chunāñche unhoñ ne jawāb diyā, “Ham nahīñ jānte.”

Īsā ne kahā, “To phir maiñ bhī tum ko nahīñ batātā ki maiñ yih sab kuchh kis ikhtiyār se kar rahā hūñ.”

12

Angūr ke Bāgh ke Muzāreoñ kī Baḡhāwat

¹ Phir wuh tamsiloñ meñ un se bāt karne lagā. “Kisī ādmī ne angūr kā ek bāgh lagāyā. Us ne us kī chārdiwārī banāī, angūroñ kā ras nikālne ke lie ek gaṛhe kī khudāī kī aur pahredāroñ ke lie burj tāmīr kiyā. Phir wuh use muzāreoñ ke sapurd karke bairūn-e-mulk chalā gayā.

² Jab angūr pak gae to us ne apne naukar ko muzāreoñ ke pās bhej diyā tāki wuh un se mālik kā hissā wasūl kare.

³ Lekin muzāreoñ ne use pakaṛ kar us kī piṭāī kī aur use khalī hāth lauṭā diyā.

⁴ Phir mālik ne ek aur naukar ko bhej diyā. Lekin unhoñ ne us kī bhī be'izzatī karke us kā sar phoṛ diyā.

⁵ Jab mālik ne tīsre naukar ko bhejā to unhoñ ne use mār ḍālā. Yoñ us ne kāī ek ko bhejā. Bāz ko unhoñ ne mārā-piṭā, bāz ko qatl kiyā.

⁶ Aḡhirkār sirf ek bāqī rah gayā thā. Wuh thā us kā pyārā beṭā. Ab us ne use bhej kar kahā, ‘Aḡhir mere beṭe kā to lihāz kareñge.’

⁷ Lekin muzāre ek dūsre se kahne lage, ‘Yih zamīn kā wāris hai. Āo ham ise mār ḍaleñ to phir is kī mīrās hamārī hī hogī.’

⁸ Unhoñ ne use pakaṛ kar qatl kiyā aur bāgh se bāhar phaiñk diyā.

⁹ Ab batāo, bāgh kā mālik kyā karegā? Wuh jā kar muzāreoñ ko halāk karegā aur bāgh ko dūsroñ ke sapurd kar degā.

¹⁰ Kyā tum ne kalām-e-muqaddas kā yih hawālā nahīn paṛhā,

‘Jis patthar ko makān banāne wāloñ ne radd kiyā wuh kone kā buniyādī patthar ban gayā.

¹¹ Yih Rab ne kiyā

aur dekhne meñ kitnā hairatangez hai.’ ”

¹² Is par dīnī rāhnumāoñ ne Īsā ko giriftār karne kī koshish kī, kyonki wuh samajh gae the ki tamsil meñ bayānshudā muzāre ham hī haiñ. Lekin wuh hujūm se ḍarte the, is lie wuh use chhoṛ kar chale gae.

Kyā Ṭaiks Denā Jāyz Hai?

¹³ Bād meñ unhoñ ne kuchh Farīsiyoñ aur Herodes ke pairokāroñ ko us ke pās bhej diyā tāki wuh use koī aisi bāt karne par ubhāreñ jis se use pakaṛ jā sake.

¹⁴ Wuh us ke pās ā kar kahne lage, “Ustād, ham jānte haiñ ki āp sachche haiñ aur kisī kī parwā nahīn karte. Āp jānibdār nahīn hote balki diyānatdārī se Allāh kī rāh kī tālīm dete haiñ. Ab hameñ batāeñ ki kyā Romī shahanshāh ko ṭaiks denā jāyz hai yā nājāyz? Kyā ham adā kareñ yā na kareñ?”

¹⁵ Lekin Īsā ne un kī riyākārī jān kar un se kahā, “Mujhe kyon phānsānā chāhte ho? Chāndī kā ek Romī sikkā mere pās le āo.”

¹⁶ Wuh ek sikkā us ke pās le āe to us ne pūchhā, “Kis kī sūrat aur nām is par kandā hai?” Unhoñ ne jawāb diyā, “Shahanshāh kā.”

¹⁷ Us ne kahā, “To jo shahanshāh kā hai shahanshāh ko do aur jo Allāh kā hai Allāh ko.” Us kā yih jawāb sun kar unhoñ ne barā tājjub kiyā.

Kyā Ham Jī Uṭheñge?

¹⁸ Phir kuchh Sadūqī Īsā ke pās āe. Sadūqī nahīn mānte ki roz-e-qiyāmat murde jī uṭheñge. Unhoñ ne Īsā se ek sawāl kiyā,

¹⁹ “Ustād, Mūsā ne hameñ hukm diyā ki agar koī shādīshudā ādmī beaulād mar jāe aur us kā bhāī ho to bhāī kā farz hai ki wuh bewā se shādī karke apne bhāī ke lie aulād paidā kare.

²⁰ Ab farz karen̄ ki sāt bhāi the. Pahle ne shādī kī, lekin beaulād faut huā.

²¹ Is par dūsre ne us se shādī kī, lekin wuh bhī beaulād mar gayā. Phir tīsre bhāi ne us se shādī kī.

²² Yih silsilā sātweñ bhāi tak jāri rahā. Yake bād dīgare har bhāi bewā se shādī karne ke bād mar gayā. Ākhir meñ bewā bhī faut ho gaī.

²³ Ab batāeñ ki qiyāmat ke dīn wuh kis kī bīwī hogī? Kyoñki sāt ke sāt bhāiyon ne us se shādī kī thī.”

²⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Tum is lie ġhaltī par ho ki na tum kalām-e-muqaddas se wāqif ho, na Allāh kī qudrat se.

²⁵ Kyoñki jab murde jī uṭheñge to na wuh shādī kareñge na un kī shādī karāi jāegī balki wuh āsmān par farishton kī mānind hoñge.

²⁶ Rahī yih bāt ki murde jī uṭheñge. Kyā tum ne Mūsā kī kitāb meñ nahīn parhā ki Allāh jaltī huī jhārī meñ se kis tarah Mūsā se hamkalām huā? Us ne farmāyā, ‘Maiñ Ibrāhīm kā Ḳhudā, Is’hāq kā Ḳhudā aur Yāqūb kā Ḳhudā hūñ,’ hālāñki us waqt tīnoñ kāfī arse se mar chuke the.

²⁷ Is kā matlab hai ki yih haqīqat meñ zindā haiñ, kyoñki Allāh murdoñ kā nahīn, balki zindoñ kā Ḳhudā hai. Tum se baṛī ġhaltī huī hai.”

Awwal Hukm

²⁸ Itne meñ shariyat kā ek ālim un ke pās āyā. Us ne unheñ bahs karte hue sunā thā aur jān liyā ki Īsā ne achchhā jawāb diyā, is lie us ne pūchhā, “Tamām ahkām meñ se kaun-sā hukm sab se aham hai?”

²⁹ Īsā ne jawāb diyā, “Awwal hukm yih hai: ‘Sun ai Isrāil! Rab hamārā Ḳhudā ek hī Rab hai.

³⁰ Rab apne Ḳhudā se apne pūre dil, apnī pūrī jān, apne pūre zahan aur apnī pūrī tāqat se pyār karnā.’

³¹ Dūsra hukm yih hai: ‘Apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnā jaisī tū apne āp se rakhtā hai.’ Dīgar koī bhī hukm in do ahkām se aham nahīn hai.”

³² Us ālim ne kahā, “Shābāsh, ustād! Āp ne sach kahā hai ki Allāh sirf ek hī hai aur us ke siwā koī aur nahīn hai.

³³ Hameñ use apne pūre dil, apne pūre zahan aur apnī pūrī tāqat se pyār karnā chāhie aur sāth sāth apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnī chāhie jaisī apne āp se rakhte haiñ. Yih do ahkām bhasm hone wālī tamām qurbāniyon aur dīgar nazaron se zyādā ahmiyat rakhte haiñ.”

³⁴ Jab Īsā ne us kā yih jawāb sunā to us se kahā, “Tū Allāh kī bādshāhī se dūr nahīn hai.” Is ke bād kisī ne bhī us se sawāl pūchhne kī jurrat na kī.

Masīh ke bāre meñ Sawāl

³⁵ Jab Īsā Baitul-muqaddas meñ tālīm de rahā thā to us ne pūchhā, “Shariyat ke ulamā kyoñ dāwā karte haiñ ki Masīh Dāūd kā farzand hai?”

³⁶ Kyoñki Dāūd ne to Ḳhud Rūhul-quds kī mārifat yih farmāyā,

‘Rab ne mere Rab se kahā,

mere dahne hāth baiṭh,

jab tak maiñ tere dushmanon ko tere pānwoñ ke nīche na kar dūñ.’

³⁷ Dāūd to Ḳhud Masīh ko Rab kahtā hai. To phir wuh kis tarah Dāūd kā farzand ho saktā hai?”

Shariyat ke Ulamā se Ḳhabardār Rahnā

Ek baṛā hujūm maze se Īsā kī bāteñ sun rahā thā.

³⁸ Unheñ tālīm dete waqt us ne kahā, “Ulamā se Ḳhabardār raho! Kyoñki wuh shāndār choḡhe pahan kar idhar-udhar phirnā pasand karte haiñ.

Jab log bāzāroñ meñ salām karke un kī izzat karte haiñ to phir wuh ḳhush ho jāte haiñ.

³⁹ Un kī bas ek hī ḳhāhish hotī hai ki ibādatḳhānoñ aur ziyāfaton meñ izzat kī kursiyoñ par baiṭh jāeñ.

⁴⁰ Yih log bewāoñ ke ghar harap kar jāte aur sāth sāth dikhāwe ke lie lambī lambī duāeñ māngte haiñ. Aise logoñ ko nihāyat saḳht sazā milegī.”

Bewā kā Chandā

⁴¹ Īsā Baitul-muḳaddas ke chande ke baks ke muḳābil baiṭh gayā aur hujūm ko hadiye ḳālte hue deḳhne lagā. Kāī amīr baṭī baṭī raḳmeñ ḳāl rahe the.

⁴² Phir ek ḡharīb bewā bhī wahān se guzarī jis ne us meñ tānbe ke do māmūlī-se sikke ḳāl die.

⁴³ Īsā ne shāgirdoñ ko apne pās bulā kar kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki is ḡharīb bewā ne tamām logoñ kī nisbat zyādā ḳālā hai.

⁴⁴ Kyoñki in sab ne apnī daulat kī kasrat se de diyā jabki us ne zarūratmand hone ke bāwujūd bhī apne guzāre ke sāre paise de die haiñ.”

13

Baitul-muḳaddas par Āne Wālī Tabāhī

¹ Us din jab Īsā Baitul-muḳaddas se nikal rahā thā to us ke shāgirdoñ ne kahā, “Ustād, deḳheñ kitne shāndār patthar aur imāraten haiñ!”

² Īsā ne jawāb diyā, “Kyā tum ko yih baṭī baṭī imāraten nazar ātī haiñ? Patthar par patthar nahīñ rahegā. Sab kuchh ḳhā diyā jāegā.”

Musibatōñ aur Īzārasānī kī Peshgōī

³ Bād meñ Īsā Zaitūn ke pahār par Baitul-muḳaddas ke muḳābil baiṭh gayā. Patras, Yāqūb, Yūhannā aur Andriyās akele us ke pās āe. Unhoñ ne kahā,

⁴ “Hameñ zarā batāeñ, yih kab hogā? Kyā kyā nazar āegā jis se mālūm hogā ki yih ab pūrā hone ko hai?”

⁵ Īsā ne jawāb diyā, “Ḳhabardār raho ki koī tumheñ gumrāh na kar de.

⁶ Bahut-se log merā nām le kar āeñge aur kaheñge, ‘Maiñ hī Masīh hūñ.’ Yoñ wuh bahutoñ ko gumrāh kar deñge.

⁷ Jab jangoñ kī ḳhabreñ aur afwāheñ tum tak pahuncheñgī to mat ghabrānā. Kyoñki lāzim hai ki yih sab kuchh pesh āe. To bhī abhī āḳhirat nahīñ hogī.

⁸ Ek qaum dūsri ke ḳhilāf uṭh kharī hogī aur ek bādshāhī dūsri ke ḳhilāf. Jagah jagah zalzale āeñge, kāl pareñge. Lekin yih sirf dard-e-zah kī ibtidā hī hogī.

⁹ Tum ḳhud ḳhabardār raho. Tum ko maḳāmī adālatōñ ke hawāle kar diyā jāegā aur log Yahūdī ibādatḳhānoñ meñ tumheñ koṛe lagwāeñge. Merī ḳhātir tumheñ hukmrānoñ aur bādshāhoñ ke sāmne pesh kiyā jāegā. Yoñ tum unheñ merī gawāhī doge.

¹⁰ Lāzim hai ki āḳhirat se pahle Allāh kī ḳhushḳhabrī tamām aḳwām ko sunāi jāe.

¹¹ Lekin jab log tum ko giriftār karke adālat meñ pesh kareñge to yih sochte sochte pareshān na ho jānā ki maiñ kyā kahūñ. Bas wuhī kuchh kahnā jo Allāh tumheñ us waḳt batāegā. Kyoñki us waḳt tum nahīñ balki Rūhul-quds bolne wālā hogā.

¹² Bhāī apne bhāī ko aur bāp apne bachche ko maut ke hawāle kar degā. Bachche apne wālidain ke ḳhilāf kharē ho kar unheñ qatl karwāeñge.

¹³ Sab tum se nafrat kareᅅge, is lie ki tum mere pairokār ho. Lekin jo āᅁhir tak qāym rahegā use najāt milegī.

Baitul-muqaddas kī Behurmatī

¹⁴ Ek din āegā jab tum wahān jahān use nahīn honā chāhie wuh kuchh kharā dekhoge jo behurmatī aur tabāhī kā bāis hai.” (Qārī is par dhyān de!) “Us waqt Yahūdiyā ke rahne wāle bhāg kar pahārī ilāqe meᅅ panāh leᅅ.

¹⁵ Jo apne ghar kī chhat par ho wuh na utre, na kuchh sāth le jāne ke lie ghar meᅅ dāᅁhil ho jāe.

¹⁶ Jo khet meᅅ ho wuh apnī chādar sāth le jāne ke lie wāpas na jāe.

¹⁷ Un ᅁhawātīn par afsos jo un dinoᅅ meᅅ hāmilā hoᅅ yā apne bachchoᅅ ko dūdh pilātī hoᅅ.

¹⁸ Duā karo ki yih wāqiyā sardiyoᅅ ke mausam meᅅ pesh na āe.

¹⁹ Kyoᅅki un dinoᅅ meᅅ aisī musibat hogī ki duniyā kī taᅁhlīq se āj tak deᅁhne meᅅ na āī hogī. Is qism kī musibat bād meᅅ bhī kabhī nahīn āegī.

²⁰ Aur agar ᅁhudāwand is musibat kā daurāniyā muᅁhtasar na kartā to koī na bachtā. Lekin us ne apne chune huoᅅ kī ᅁhātir us kā daurāniyā muᅁhtasar kar diyā hai.

²¹ Us waqt agar koī tum ko batāe, ‘Dekho, Masīh yahān hai,’ yā ‘Wuh wahān hai’ to us kī bāt na mānanā.

²² Kyoᅅki jhūᅁe Masīh aur jhūᅁe nabī uᅁh kharᅅ hoᅅge jo ajīb-o-ᅁharīb nishān aur mojize dikhāeᅅge tāki Allāh ke chune hue logoᅅ ko ᅁhalat rāste par dāl deᅅ—agar yih mumkin hotā.

²³ Is lie ᅁhabardār! Maiᅅn ne tum ko pahle hī in sab bātoᅅ se āgāh kar diyā hai.

Ibn-e-Ādam kī Āmad

²⁴ Musibat ke un dinoᅅ ke bād sūraj tārīk ho jāegā aur chānd kī raushnī ᅁhatm ho jāegī.

²⁵ Sitāre āsmān par se gir pareᅅge aur āsmān kī quwwateᅅ hilāi jāeᅅgī.

²⁶ Us waqt log Ibn-e-Ādam ko baᅁrī qudrat aur jalāl ke sāth bādaloᅅ meᅅ āte hue deᅁheᅅge.

²⁷ Aur wuh apne farishtoᅅ ko bhej degā tāki us ke chune huoᅅ ko chāroᅅn taraf se jamā kareᅅ, duniyā ke kone kone se āsmān kī intahā tak ikaᅁᅁthā kareᅅ.

Anjīr ke Daraᅁht se Sabaq

²⁸ Anjīr ke daraᅁht se sabaq sīkho. Jyoᅅn hī us kī shāᅁheᅅn narm aur lachakdār ho jātī haiᅅn aur un se koᅅpleᅅn phūᅁ nikaltī haiᅅn to tum ko mālūm ho jātā hai ki garmiyōᅅ kā mausam qarīb ā gayā hai.

²⁹ Isī tarah jab tum yih wāqiyāt dekhoge to jān loge ki Ibn-e-Ādam kī āmad qarīb balki darwāze par hai.

³⁰ Maiᅅn tum ko sach batātā hūᅅn, is nasl ke ᅁhatm hone se pahle pahle yih sab kuchh wāqe hogā.

³¹ Āsmān-o-zamīn to jāte raheᅅge, lekin merī bāteᅅn hameshā tak qāym raheᅅgī.

Kisī ko Bhī Us kī Āmad kā Waqt Mālūm Nahīn

³² Lekin kisī ko bhī ilm nahīn ki yih kis din yā kaun-sī ᅁharī rūnumā hogā. Āsmān ke farishtoᅅn aur Farzand ko bhī ilm nahīn balki sirf Bāp ko.

³³ Chunāᅅche ᅁhabardār aur chaukanne raho! Kyoᅅki tum ko nahīn mālūm ki yih waqt kab āegā.

³⁴ Ibn-e-Ādam kī āmad us ādmī se mutābiqat rakhtī hai jise kisī safr par jānā thā. Ghar chhorṭe waqt us ne apne naukaron ko intazām chalāne kā iḡhtiyār de kar har ek ko us kī apnī zimmedārī sauṅp dī. Darbān ko us ne hukm diyā ki wuh chaukas rahe.

³⁵ Tum bhī isī tarah chaukas raho, kyonki tum nahīn jānte ki ghar kā mālik kab wāpas āegā, shām ko, ādhī rāt ko, murgh ke bāng dete yā pau phatṭe waqt.

³⁶ Aisā na ho ki wuh achānak ā kar tum ko sote pāe.

³⁷ Yih bāt main na sirf tum ko balki sab ko batātā hūn, chaukas raho!"

14

Īsā ke ḡhilāf Mansūbābandiyān

¹ Fasah aur Beḡhamīrī Roṭī kī Īd qarīb ā gaī thī. Sirf do din rah gae the. Rāhnumā imām aur sharīat ke ulamā Īsā ko kisī chālākī se giriftār karke qatl karne kī talāsh meñ the.

² Unhon ne kahā, "Lekin yih Īd ke daurān nahīn honā chāhie, aisā na ho ki awām meñ halchal mach jāe."

Ḳhātūn Īsā par Ḳhushbū Undeltī Hai

³ Itne meñ Īsā Bait-aniyāh ā kar ek ādmī ke ghar meñ dāḡhil huā jo kisī waqt koḡh kā marīz thā. Us kā nām Shamāūn thā. Īsā khānā khāne ke lie baiṡh gayā to ek aurat āī. Us ke pās ḡhālīs jaṡāmāsī ke nihāyat qīmtī itr kā itrdān thā. Us kā sar toḡ kar us ne itr Īsā ke sar par unḡel diyā.

⁴ Hāzirīn meñ se kuchh nārāz hue. "Itnā qīmtī itr zāe karne kī kyā zarūrat thī?"

⁵ Is kī qīmat kam az kam chāndī ke 300 sikke thī. Agar ise bechā jātā to is ke paise ḡharībōn ko die jā sakte the." Aisī bāteñ karte hue unhon ne use jhīrkā.

⁶ Lekin Īsā ne kahā, "Ise chhoḡ do, tum ise kyon tang kar rahe ho? Is ne to mere lie ek nek kām kiyā hai.

⁷ ḡharīb to hameshā tumhāre pās raheṅge, aur tum jab bhī chāho un kī madad kar sakoge. Lekin main hameshā tumhāre sāth nahīn rahūṅgā.

⁸ Jo kuchh wuh kar saktī thī us ne kiyā hai. Mujh par itr unḡelne se wuh muḡarrarā waqt se pahle mere badan ko dafnāne ke lie taiyār kar chukī hai.

⁹ Main tum ko sach batātā hūn ki tamām duniyā meñ jahān bhī Allāh kī ḡhushḡhabrī kā elān kiyā jāegā wahān log is ḡhātūn ko yād karke wuh kuchh sunāeṅge jo is ne kiyā hai."

Īsā ko Dushman ke Hawāle Karne kā Mansūbā

¹⁰ Phīr Yahūdāh Iskariyotī jo bārah shāḡirdoñ meñ se ek thā rāhnumā imāmoñ ke pās gayā tāki Īsā ko un ke hawāle karne kī bāt kare.

¹¹ Us ke āne kā maḡsad sun kar wuh ḡhush hue aur use paise dene kā wādā kiyā. Chunānche wuh Īsā ko un ke hawāle karne kā mauḡā ḡhūṅḡne lagā.

Fasah kī Īd ke lie Taiyāriyān

¹² Beḡhamīrī Roṭī kī Īd āī jab log Fasah ke lele ko qurbān karte the. Īsā ke shāḡirdoñ ne us se pūchhā, "Ham kahān āp ke lie Fasah kā khānā taiyār karen?"

¹³ Chunānche Īsā ne un meñ se do ko yih hidāyat de kar Yarūshalam bhej diyā ki "Jab tum shahr meñ dāḡhil hoge to tumhārī mulāḡāt ek ādmī se hogī jo pānī kā ḡharā uṡhāe chal rahā hogā. Us ke pīchhe ho lenā.

¹⁴ Jis ghar meñ wuh dākḥil ho us ke mālik se kahnā, ‘Ustād āp se pūchhte haiñ ki wuh kamrā kahāñ hai jahāñ maiñ apne shāgirdoñ ke sāth Fasah kā khānā khāūñ?’

¹⁵ Wuh tumheñ dūsri manzil par ek barā aur sajā huā kamrā dikhāegā. Wuh taiyār hogā. Hamāre lie Fasah kā khānā wahīñ taiyār karnā.”

¹⁶ Donoñ chale gae to shahr meñ dākḥil ho kar sab kuchh waisā hī pāyā jaisā Īsā ne unheñ batāyā thā. Phir unhoñ ne Fasah kā khānā taiyār kiyā.

Ghaddār Kaun Hai?

¹⁷ Shām ke waqt Īsā bārah shāgirdoñ samet wahāñ pahuñch gayā.

¹⁸ Jab wuh mez par baiṭhe khānā khā rahe the to us ne kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ, tum meñ se ek jo mere sāth khānā khā rahā hai mujhe dushman ke hawāle kar degā.”

¹⁹ Shāgird yih sun kar ghamgīñ hue. Bārī bārī unhoñ ne us se pūchhā, “Maiñ to nahīñ hūñ?”

²⁰ Īsā ne jawāb diyā, “Tum bārah meñ se ek hai. Wuh mere sāth apnī roṭī sālān ke bartān meñ ḍāl rahā hai.

²¹ Ibn-e-Ādam to kūch kar jāegā jis tarah kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, lekin us shaḥs par afsos jis ke wasīle se use dushman ke hawāle kar diyā jāegā. Us ke lie behtar yih hotā ki wuh kabhī paidā hī na hotā.”

Fasah kā Āḥirī Khānā

²² Khāne ke daurān Īsā ne roṭī le kar shukrguzārī kī duā kī aur use ṭukre karke shāgirdoñ ko de diyā. Us ne kahā, “Yih lo, yih merā badan hai.”

²³ Phir us ne mai kā pyālā le kar shukrguzārī kī duā kī aur use unheñ de diyā. Sab ne us meñ se pī liyā.

²⁴ Us ne un se kahā, “Yih merā ḳhūñ hai, nae ahd kā wuh ḳhūñ jo bahutoñ ke lie bahāyā jātā hai.

²⁵ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki ab se maiñ angūr kā ras nahīñ piyūngā, kyonki aglī dafā ise nae sire se Allāh kī bādshāhī meñ hī piyūngā.”

²⁶ Phir wuh ek zabūr gā kar nikle aur Zaitūn ke pahār ke pās pahuñche.

Patras ke Inkār kī Peshgoī

²⁷ Īsā ne unheñ batāyā, “Tum sab bargashtā ho jāoge, kyonki kalām-e-muqaddas meñ Allāh farmātā hai, ‘Maiñ charwāhe ko mār ḍālūngā aur bheṛeñ titar-bitar ho jāeñgī.’

²⁸ Lekin apne jī uṭhne ke bād maiñ tumhāre āge āge Galīl pahuñchūngā.”

²⁹ Patras ne etarāz kiyā, “Dūsre beshak sab bargashtā ho jāeñ, lekin meñ kabhī nahīñ hūngā.”

³⁰ Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tujhe sach batātā hūñ, isī rāt murgh ke dūsri dafā bāng dene se pahle pahle tū tīn bār mujhe jānane se inkār kar chukā hogā.”

³¹ Patras ne isrār kiyā, “Hargiz nahīñ! Maiñ āp ko jānane se kabhī inkār nahīñ karūngā, chāhe mujhe āp ke sāth marnā bhī paṛe.”

Dūsroñ ne bhī yihī kuchh kahā.

Gatsamanī Bāgh meñ Īsā kī Duā

³² Wuh ek bāgh meñ pahuñche jis kā nām gatsamanī thā. Īsā ne apne shāgirdoñ se kahā, “Yahāñ baiṭh kar merā intazār karo. Maiñ duā karne ke lie āge jātā hūñ.”

33 Us ne Patras, Yāqūb aur Yūhannā ko sāth liyā. Wahān wuh ghabrā kar beqarār hone lagā.

34 Us ne un se kahā, “Main dukh se itnā dabā huā hūn ki marne ko hūn. Yahān ṭhahar kar jāgte raho.”

35 Kuchh āge jā kar wuh zamīn par gir gayā aur duā karne lagā ki agar mumkin ho to mujhe āne wālī gharīyon kī taklīf se guzarnā na paṛe.

36 Us ne kahā, “Ai abbā, ai Bāp! Tere lie sab kuchh mumkin hai. Dukh kā yih pyālā mujh se haṭā le. Lekin merī nahīn balki terī marzī pūrī ho.”

37 Wuh apne shāgirdon ke pās wāpas āyā to dekhā ki wuh so rahe haiñ. Us ne Patras se kahā, “Shamāūn, kyā tū so rahā hai? Kyā tū ek ghanṭā bhī nahīn jāg sakā?”

38 Jāgte aur duā karte raho tāki tum āzmāish meñ na paṛo. Kyonki rūh to taiyār hai, lekin jism kamzor.”

39 Ek bār phir us ne jā kar wuhī duā kī jo pahle kī thī.

40 Jab wāpas āyā to dubārā dekhā ki wuh so rahe haiñ, kyonki nīnd kī badaulat un kī ānkheñ bojhal thīn. Wuh nahīn jānte the ki kyā jawāb deñ.

41 Jab Īsā tīsrī bār wāpas āyā to us ne un se kahā, “Tum abhī tak so aur ārām kar rahe ho? Bas kāfī hai. Waqt ā gayā hai. Dekho, Ibn-e-Ādam ko gunāhgāron ke hawāle kiyā jā rahā hai.

42 Uṭho. Āo, chaleñ. Dekho, mujhe dushman ke hawāle karne wālā qarīb ā chukā hai.”

Īsā kī Giriftārī

43 Wuh abhī yih bāt kar hī rahā thā ki Yahūdāh pahuñch gayā, jo bārah shāgirdon meñ se ek thā. Us ke sāth talwāron aur lāṭhiyon se lais ādmiyon kā hujūm thā. Unheñ rāhnumā imāmon, shariyat ke ulamā aur buzurgoñ ne bhejā thā.

44 Is ghaddār Yahūdāh ne unheñ ek imtiyāzī nishān diyā thā ki jis ko main bosā dūn wuhī Īsā hai. Use giriftār karke le jāeñ.

45 Jyon hī wuh pahuñche Yahūdāh Īsā ke pās gayā aur “Ustād!” Kah kar use bosā diyā.

46 Is par unhoñ ne use pakaṛ kar giriftār kar liyā.

47 Lekin Īsā ke pās khare ek shaḥs ne apnī talwār miyān se nikālī aur imām-e-āzam ke ghulām ko mār kar us kā kān uṛā diyā.

48 Īsā ne un se pūchhā, “Kyā main ḍakū hūn ki tum talwāreñ aur lāṭhiyāñ lie mujhe giriftār karne nikle ho?”

49 Main to rozānā Baitul-muqaddas meñ tumhāre pās thā aur tālīm detā rahā, magar tum ne mujhe giriftār nahīn kiyā. Lekin yih is lie ho rahā hai tāki kalām-e-muqaddas kī bāteñ pūrī ho jāeñ.”

50 Phir sab ke sab use chhoṛ kar bhāg gae.

51 Lekin ek naujawān Īsā ke pīchhe pīchhe chaltā rahā jo sirf chādar oṛhe hue thā. Logoñ ne use pakaṛne kī koshish kī,

52 lekin wuh chādar chhoṛ kar nangī hālat meñ bhāg gayā.

Yahūdī Adālat-e-Āliyā ke Sāmne

53 Wuh Īsā ko imām-e-āzam ke pās le gae jahān tamām rāhnumā imām, buzurg aur shariyat ke ulamā bhī jamā the.

54 Itne meñ Patras kuchh fāsile par Īsā ke pīchhe pīchhe imām-e-āzam ke sahan tak pahuñch gayā. Wahān wuh mulāzimon ke sāth baiṭh kar āg tāpne lagā.

⁵⁵ Makān ke andar rāhnumā imām aur Yahūdī adālat-e-āliyā ke tamām afrād Īsā ke khilāf gawāhiyān dhūṇḍ rahe the tāki use sazā-e-maut dilwā sakeñ. Lekin koī gawāhī na milī.

⁵⁶ Kāfī logoñ ne us ke khilāf jhūṭī gawāhī to dī, lekin un ke bayān ek dūsrē ke mutazād the.

⁵⁷ Aḳhirkār bāz ne khare ho kar yih jhūṭī gawāhī dī,

⁵⁸ “Ham ne ise yih kahte sunā hai ki main insān ke hāthoñ ke bane is Baitul-muqaddas ko dhā kar tīn din ke andar andar nayā maqdis tāmīr kar dūngā, ek aisā maqdis jo insān ke hāth nahīn banāenge.”

⁵⁹ Lekin un kī gawāhiyān bhī ek dūsrī se mutazād thīn.

⁶⁰ Phir imām-e-āzam ne hāzirīn ke sāmne khare ho kar Īsā se pūchhā, “Kyā tū koī jawāb nahīn degā? Yih kyā gawāhiyān haiñ jo yih log tere khilāf de rahe haiñ?”

⁶¹ Lekin Īsā khāmosh rahā. Us ne koī jawāb na diyā. Imām-e-āzam ne us se ek aur sawāl kiyā, “Kyā tū al-Hamīd kā Farzand Masīh hai?”

⁶² Īsā ne kahā, “Jī, main hūñ. Aur āindā tum Ibn-e-Ādam ko Qādir-e-mutlaq ke dahne hāth baiṭhe aur āsmān ke bādaloñ par āte hue dekhoge.”

⁶³ Imām-e-āzam ne ranjish kā izhār karke apne kapre phar lie aur kahā, “Hameñ mazīd gawāhoñ kī kyā zarūrat rahī!”

⁶⁴ Āp ne khud sun liyā hai ki is ne kufr bakā hai. Āp kā kyā faisla hai?”

Sab ne use sazā-e-maut ke layq qarār diyā.

⁶⁵ Phir kuchh us par thūkne lage. Unhoñ ne us kī āñkhoñ par patṭī bāndhī aur use mukke mār mār kar kahne lage, “Nabuwwat kar!” Mulāzimoñ ne bhī use thappaṛ māre.

Patras Īsā ko Jānane se Inkār Kartā Hai

⁶⁶ Is daurān Patras nīche sahan meñ thā. Imām-e-āzam kī ek naukarānī wahān se guzarī

⁶⁷ aur dekhā ki Patras wahān āg tāp rahā hai. Us ne ghaur se us par nazar kī aur kahā, “Tum bhī Nāsarat ke us ādmī Īsā ke sāth the.”

⁶⁸ Lekin us ne inkār kiyā, “Main nahīn jāntā yā samajhtā ki tū kyā bāt kar rahī hai.” Yih kah kar wuh geṭ ke qarīb chalā gayā. [Usī lamhe murgh ne bāng dī.]

⁶⁹ Jab naukarānī ne use wahān dekhā to us ne dubārā pās khare logoñ se kahā, “Yih bandā un meñ se hai.”

⁷⁰ Dubārā Patras ne inkār kiyā.

Thorī der ke bād Patras ke sāth khare logoñ ne bhī us se kahā, “Tum zarūr un meñ se ho kyonki tum Galīl ke rahne wāle ho.”

⁷¹ Is par Patras ne qasam khā kar kahā, “Mujh par lānat agar main jhūṭ bol rahā hūñ. Main us ādmī ko nahīn jāntā jis kā zikr tum kar rahe ho.”

⁷² Fauran murgh kī bāng dūsrī martabā sunāi dī. Phir Patras ko wuh bāt yād āi jo Īsā ne us se kahī thī, “Murgh ke dūsrī dafā bāng dene se pahle pahle tū tīn bār mujhe jānane se inkār kar chukā hogā.” Is par wuh ro parā.

15

Pilātus ke Sāmne

¹ Subah-sawere hī rāhnumā imām buzurgoñ, shariyat ke ulamā aur pūrī Yahūdī adālat-e-āliyā ke sāth mil kar faisle tak pahuñch gae. Wuh Īsā ko bāndh kar wahān se le gae aur Romī gawarnar Pilātus ke hawāle kar diyā.

² Pilātus ne us se pūchhā, “Kyā tum Yahūdiyoñ ke Bādshāh ho?”

Īsā ne jawāb diyā, “Jī, āp khud kahte haiñ.”

³ Rāhnumā imāmoñ ne us par bahut ilzām lagāe.

⁴ Chunānche Pīlātus ne dubārā us se sawāl kiyā, “Kyā tum koī jawāb nahīn doge? Yih to tum par bahut-se ilzāmāt lagā rahe haiñ.”

⁵ Lekin Īsā ne is par bhī koī jawāb na diyā, aur Pīlātus baṛā hairān huā.

Sazā-e-Maut kā Faislā

⁶ Un dinon yih riwāj thā ki har sāl Fasah kī Īd par ek qaidī ko rihā kar diyā jātā thā. Yih qaidī awām se muntakhab kiyā jātā thā.

⁷ Us waqt kuchh ādmī jel meñ the jo hukūmat ke k̄hilāf kisī inqalābī tahrīk meñ sharīk hue the aur jinhoñ ne baġhāwat ke mauqe par qatl-o-ġhārat kī thī. Un meñ se ek kā nām Bar-abbā thā.

⁸ Ab hujūm ne Pīlātus ke pās ā kar us se guzārish kī ki wuh māmūl ke mutābiq ek qaidī ko āzād kar de.

⁹ Pīlātus ne pūchhā, “Kyā tum chāhte ho ki main Yahūdiyon ke Bādshāh ko āzād kar dūñ?”

¹⁰ Wuh jāntā thā ki rāhnumā imāmoñ ne Īsā ko sirf hasad kī binā par us ke hawāle kiyā hai.

¹¹ Lekin rāhnumā imāmoñ ne hujūm ko uksāyā ki wuh Īsā ke bajāe Bar-abbā ko māngeñ.

¹² Pīlātus ne sawāl kiyā, “Phir main is ke sāth kyā karūñ jis kā nām tum ne Yahūdiyon kā Bādshāh rakhā hai?”

¹³ Wuh chīkhe, “Use maslūb karen.”

¹⁴ Pīlātus ne pūchhā, “Kyon? Us ne kyā jurm kiyā hai?”

Lekin log mazīd shor machā kar chīkhte rahe, “Use maslūb karen!”

¹⁵ Chunānche Pīlātus ne hujūm ko mutma'in karne kī k̄hātir Bar-abbā ko āzād kar diyā. Us ne Īsā ko koṛe lagāne ko kahā, phir use maslūb karne ke lie faujiyon ke hawāle kar diyā.

Fauji Īsā kā Mazāq Urāte Haiñ

¹⁶ Fauji Īsā ko gawarnar ke mahal banām Praiṭoriyum ke sahan meñ le gae aur pūrī palṭan ko ikatthā kiyā.

¹⁷ Unhoñ ne use arġhawānī rang kā libās pahnāyā aur kāñṭedar ṭahniyon kā ek tāj banā kar us ke sar par rakh diyā.

¹⁸ Phir wuh use salām karne lage, “Ai Yahūdiyon ke Bādshāh, ādāb!”

¹⁹ Lāṭhī se us ke sar par mār mār kar wuh us par thūkte rahe. Ghuṭne ṭek kar unhoñ ne use sijdā kiyā.

²⁰ Phir us kā mazāq urāne se thak kar unhoñ ne arġhawānī libās utār kar use dubārā us ke apne kapṛe pahnāe. Phir wuh use maslūb karne ke lie bāhar le gae.

Īsā ko Maslūb Kiyā Jātā Hai

²¹ Us waqt Libiyā ke shahr Kuren kā rahne wālā ek ādmī banām Shamāun dehāt se shahr ko ā rahā thā. Wuh Sikandar aur Rūfus kā bāp thā. Jab wuh Īsā aur faujiyon ke pās se guzarne lagā to faujiyon ne use salīb uṭhāne par majbūr kiyā.

²² Yoñ chalte chalte wuh Īsā ko ek maqām par le gae jis kā nām Gulgutā (yānī Khoṛāī kā Maqām) thā.

²³ Wahāñ unhoñ ne use mai pesh kī jis meñ mur milāyā gayā thā, lekin us ne pīne se inkār kiyā.

²⁴ Phir faujiyon ne use maslūb kiyā aur us ke kapṛe āpas meñ bāñṭ lie. Yih faislā karne ke lie ki kis ko kyā kyā milegā unhoñ ne qurā ḍālā.

²⁵ Nau baje subah kā waqt thā jab unhoñ ne use maslūb kiyā.

²⁶ Ek takhtī salīb par lagā dī gai jis par yih ilzām likhā thā, “Yahūdiyoñ kā Bādshāh.”

²⁷ Do dākuoñ ko bhī Īsā ke sāth maslūb kiyā gayā, ek ko us ke dahne hāth aur dūsre ko us ke bāeñ hāth.

²⁸ [Yoñ muqaddas kalām kā wuh hawālā pūrā huā jis meñ likhā hai, ‘Use mujrimoñ meñ shumār kiyā gayā.’]

²⁹ Jo wahāñ se guzare unhoñ ne kufr bak kar us kī tazlīl kī aur sar hilā hilā kar apnī hiqarat kā izhār kiyā. Unhoñ ne kahā, “Tū ne to kahā thā ki maiñ Baitul-muqaddas ko ḍhā kar use tīn din ke andar andar dubārā tāmīr kar dūngā.

³⁰ Ab salīb par se utar kar apne āp ko bachā!”

³¹ Rāhnumā imāmoñ aur sharīat ke ulamā ne bhī Īsā kā mazāq urā kar kahā, “Is ne auroñ ko bachāyā, lekin apne āp ko nahīñ bachā saktā.

³² Isrāīl kā yih Bādshāh Masīh ab salīb par se utar āe tāki ham yih dekh kar imān lāeñ.” Aur jin ādmīyoñ ko us ke sāth maslūb kiyā gayā thā unhoñ ne bhī use lān-tān kī.

Īsā kī Maut

³³ Dopahar bārah baje pūrā mulk andhere meñ ḍūb gayā. Yih tārīkī tīn ghantoñ tak rahī.

³⁴ Phir tīn baje Īsā ūñchī āwāz se pukār uṭhā, “Elī, Elī, lamā shabaqtanī?” Jis kā matlab hai, “Ai mere Ḳhudā, ai mere Ḳhudā, tū ne mujhe kyoñ tark kar diyā hai?”

³⁵ Yih sun kar pās khare kuchh log kahne lage, “Wuh Iliyās Nabī ko bulā rahā hai.”

³⁶ Kisī ne dauṛ kar mai ke sirke meñ ek isfanj ḍuboyā aur use ḍanḍe par lagā kar Īsā ko chusāne kī koshish kī. Wuh bolā, “Āo ham dekheñ, shāyad Iliyās ā kar use salīb par se utār le.”

³⁷ Lekin Īsā ne baṛe zor se chillā kar dam chhoṛ diyā.

³⁸ Usī waqt Baitul-muqaddas ke Muqaddastarīn Kamre ke sāmne laṭkā huā pardā ūpar se le kar nīche tak do hissoñ meñ phaṭ gayā.

³⁹ Jab Īsā ke muqābil khare Romī afsar * ne dekhā ki wuh kis tarah marā to us ne kahā, “Yih ādmī wāqaī Allāh kā Farzand thā!”

⁴⁰ Kuchh khawātīn bhī wahāñ thīñ jo kuchh fāsile par us kā mushāhadā kar rahī thīñ. Un meñ Mariyam Magdalīnī, chhoṭe Yāqūb aur Yoses kī māñ Mariyam aur Salomī bhī thīñ.

⁴¹ Galīl meñ yih aurateñ Īsā ke pīchhe chal kar is kī khidmat kartī rahī thīñ. Kā aur khawātīn bhī wahāñ thīñ jo us ke sāth Yarūshalām ā gai thīñ.

Īsā ko Dafn Kiyā Jātā Hai

⁴² Yih sab kuchh jume ko huā jo agle din ke Sabat ke lie taiyārī kā din thā. Jab shām hone ko thī

⁴³ to Arimatiyāh kā ek ādmī banām Yūsuf himmat karke Pīlātus ke pās gayā aur us se Īsā kī lāsh māngī. (Yūsuf Yahūdī adālat-e-āliyā kā nāmwar membar thā aur Allāh kī bādshāhī ke āne ke intazār meñ thā).

⁴⁴ Pīlātus yih sun kar hairān huā ki Īsā mar chukā hai. Us ne Romī afsar ko bulā kar us se pūchhā ki kyā Īsā wāqaī mar chukā hai?

⁴⁵ Jab afsar ne is kī tasdīq kī to Pīlātus ne Yūsuf ko lāsh de dī.

⁴⁶ Yūsuf ne kafan khārīd liyā, phir Īsā kī lāsh utār kar use katān ke kafan meñ lapeṭā aur ek qabr meñ rakh diyā jo chaṭṭān meñ tarāshī gai

* 15:39 Sau sipāhiyoñ par muqarrar afsar.

thī. Ākhir meñ us ne ek barā patthar luṛhkā kar qabr kā muñh band kar diyā.

⁴⁷ Mariyam Magdalīnī aur Yoses kī māñ Mariyam ne dekh liyā ki Īsā kī lāsh kahāñ rakhī gai hai.

16

Īsā Jī Uṭhtā Hai

¹ Hafte kī shām ko jab Sabat kā din guzar gayā to Mariyam Magdalīnī, Yāqūb kī māñ Mariyam aur Salomī ne kḥushbūdār masāle kharīd lie, kyonki wuh qabr ke pās jā kar unheñ Īsā kī lāsh par lagānā chāhtī thīñ.

² Chunāñche wuh Itwār ko subah-sawere hī qabr par gaīñ. Sūraj tulū ho rahā thā.

³ Rāste meñ wuh ek dūsre se pūchhne lagīñ, “Kaun hamāre lie qabr ke muñh se patthar ko luṛhkāegā?”

⁴ Lekin jab wahāñ pahunchīñ aur nazar uṭhā kar qabr par ghaur kiyā to dekhā ki patthar ko ek taraf luṛhkāyā jā chukā hai. Yih patthar bahut barā thā.

⁵ Wuh qabr meñ dākḥil huīñ. Wahāñ ek jawān ādmī nazar āyā jo safed libās pahne hue dāīñ taraf baiṭhā thā. Wuh ghabrā gaīñ.

⁶ Us ne kahā, “Mat ghabrāo. Tum Īsā Nāsarī ko dhūnd rahī ho jo maslūb huā thā. Wuh jī uṭhā hai, wuh yahāñ nahīñ hai. Us jagah ko kḥud dekh lo jahāñ use rakhā gayā thā.

⁷ Ab jāo, us ke shāgirdoñ aur Patras ko batā do ki wuh tumhāre āge āge Galīl pahunch jāegā. Wahīñ tum use dekhoge, jis tarah us ne tum ko batāyā thā.”

⁸ Kḥawātīn laraztī aur uljhī huī hālat meñ qabr se nikal kar bhāg gaīñ. Unhoñ ne kisī ko bhī kuchh na batāyā, kyonki wuh nihāyat sahmī huī thīñ.

Īsā Mariyam Magdalīnī par Zāhir Hotā Hai

⁹ Jab Īsā Itwār ko subah-sawere jī uṭhā to pahlā shaḥs jis par wuh zāhir huā Mariyam Magdalīnī thī jis se us ne sāt badrūheñ nikālī thīñ.

¹⁰ Mariyam Īsā ke sāthiyoñ ke pās gai jo mātām kar rahe aur ro rahe the. Us ne unheñ jo kuchh huā thā batāyā.

¹¹ Lekin go unhoñ ne sunā ki Īsā zindā hai aur ki Mariyam ne use dekhā hai to bhī unheñ yaqīn na āyā.

Īsā Mazīd Do Shāgirdoñ par Zāhir Hotā Hai

¹² Is ke bād Īsā dūsarī sūrat meñ un meñ se do par zāhir huā jab wuh Yarūshalam se dehāt kī taraf paidal chal rahe the.

¹³ Donoñ ne wāpas jā kar yih bāt bāqī logoñ ko batāī. Lekin unheñ in kā bhī yaqīn na āyā.

Īsā Gyārah Rasūloñ par Zāhir Hotā Hai

¹⁴ Ākhir meñ Īsā gyārah shāgirdoñ par bhī zāhir huā. Us waqt wuh mez par baiṭhe khānā khā rahe the. Us ne unheñ un kī be'etiḳādī aur saḥtdilī ke sabab se dāñṭā, ki unhoñ ne un kā yaqīn na kiyā jinhoñ ne use zindā dekhā thā.

¹⁵ Phir us ne un se kahā, “Pūrī duniyā meñ jā kar tamām maḥlūqāt ko Allāh kī kḥushkhabrī sunāo.

¹⁶ Jo bhī imān lā kar baptismā le use najāt milegī. Lekin jo imān na lāe use mujrim qarār diyā jāegā.

¹⁷ Aur jahān jahān log īmān rakheᅅge wahān yih ilāhī nishān zāhir hoᅅge: Wuh mere nām se badrūheᅅn nikāl deᅅge, nāī nāī zabāneᅅn boleᅅge

¹⁸ aur sāᅅpoᅅn ko uᅅhā kar mahfūz raheᅅge. Mohlak zahr pīne se unheᅅn nuqsān nahīn pahuᅅchegā aur jab wuh apne hāth marīzoᅅn par rakheᅅge to shafā pāeᅅge.”

Īsā ko Āsmān par Uᅅhāyā Jātā Hai

¹⁹ Un se bāt karne ke bād Ḳhudāwand Īsā ko āsmān par uᅅhā liyā gayā aur wuh Allāh ke dahne hāth baiᅅh gayā.

²⁰ Is par shāgirdoᅅn ne nikal kar har jagah munādī kī. Aur Ḳhudāwand ne un kī himāyat karke ilāhī nishānoᅅn se kalām kī tasdīq kī.

Lūqā

Peshlafz

¹ Muhtaram Thiyufilus, bahut-se log wuh sab kuchh likh chuke haiñ jo hamāre darmiyān wāqe huā hai.

² Un kī koshish yih thī ki wuhī kuchh bayān kiyā jāe jis kī gawāhī wuh dete haiñ jo shurū hī se sāth the aur āj tak Allāh kā kalām sunāne kī khidmat saranjām de rahe haiñ.

³ Maiñ ne bhī har mumkin koshish kī hai ki sab kuchh shurū se aur ain haqīqat ke mutābiq mālūm karūñ. Ab maiñ yih bāteñ tartīb se āp ke lie likhnā chāhtā hūñ.

⁴ Āp yih parh kar jān leñge ki jo bāteñ āp ko sikhāi gāi haiñ wuh sach aur durust haiñ.

Yahyā ke bāre meñ Peshgoī

⁵ Yahūdiyā ke bādshāh Herodes ke zamāne meñ ek imām thā jis kā nām Zakariyāh thā. Baitul-muqaddas meñ imāmoñ ke muḳhtalif guroh khidmat saranjām dete the, aur Zakariyāh kā tālluq Abiyāh ke guroh se thā. Us kī bīwī imām-e-āzam Hārūn kī nasl se thī aur us kā nām Ilīshibā thā.

⁶ Miyān-bīwī Allāh ke nazdīk rāstbāz the aur Rab ke tamām ahkām aur hidāyāt ke mutābiq be'ilzām zindagī guzarte the.

⁷ Lekin wuh beaulād the. Ilīshibā ke bachche paidā nahīñ ho sakte the. Ab wuh donoñ būrhe ho chuke the.

⁸ Ek din Baitul-muqaddas maiñ Abiyāh ke guroh kī bārī thī aur Zakariyāh Allāh ke huzūr apnī khidmat saranjām de rahā thā.

⁹ Dastūr ke mutābiq unhoñ ne Qurā ḍalā tāki mālūm kareñ ki Rab ke maqdis meñ jā kar baḳhūr kī qurbānī kaun jalāe. Zakariyāh ko chunā gayā.

¹⁰ Jab wuh muqarrarā waqt par baḳhūr jalāne ke lie Baitul-muqaddas meñ dāḳhil huā to jamā hone wāle tamām parastār sahan meñ duā kar rahe the.

¹¹ Achānak Rab kā ek farishtā zāhir huā jo baḳhūr jalāne kī qurbāngāh ke dahnī taraf kharā thā.

¹² Use dekh kar Zakariyāh ghabrāyā aur bahut ḍar gayā.

¹³ Lekin farishte ne us se kahā, “Zakariyāh, mat ḍar! Allāh ne terī duā sun lī hai. Terī bīwī Ilīshibā ke beṭā hogā. Us kā nām Yahyā rakhnā.

¹⁴ Wuh na sirf tere lie ḳhushī aur musarrat kā bāis hogā, balki bahut-se log us kī paidāish par ḳhushī manāenge.

¹⁵ Kyōñki wuh Rab ke nazdīk azīm hogā. Lāzim hai ki wuh mai aur sharāb se parhez kare. Wuh paidā hone se pahle hī Rūhul-quds se māmūr hogā

¹⁶ aur Isrāīlī qaum meñ se bahutoñ ko Rab un ke Ḳhudā ke pās wāpas lāegā.

¹⁷ Wuh Iliyās kī rūh aur quwwat se Ḳhudāwand ke āge āge chalegā. Us kī khidmat se wālidōñ ke dil apne bachchoñ kī taraf māyl ho jāenge aur nāfarmān log rāstbāzoñ kī dānāi kī taraf rujū kareñge. Yoñ wuh is qaum ko Rab ke lie taiyār karegā.”

¹⁸ Zakariyāh ne farishte se pūchhā, “Maiñ kis tarah jānūñ ki yih bāt sach hai? Maiñ ḳhud būrḥā hūñ aur merī bīwī bhī umrrasīdā hai.”

19 Farishte ne jawāb diyā, “Maiñ Jibrāil hūñ jo Allāh ke huzūr kharā rahtā hūñ. Mujhe isī maqsad ke lie bhejā gayā hai ki tujhe yih ḡhushḡhabrī sunāūñ.

20 Lekin chūñki tū ne merī bāt kā yaqīn nahīñ kiyā is lie tū ḡhāmosh rahegā aur us waqt tak bol nahīñ sakegā jab tak tere beṭā paidā na ho. Merī yih bāteñ muḡarrarā waqt par hī pūrī hoñgī.”

21 Is daurān bāhar ke log Zakariyāh ke intazār meñ the. Wuh hairān hote jā rahe the ki use wāpas āne meñ kyoñ itnī der ho rahī hai.

22 Aḡhirkār wuh bāhar āyā, lekin wuh un se bāt na kar sakā. Tab unhoñ ne jāñ liyā ki us ne Baitul-muḡaddas meñ royā dekhī hai. Us ne hāthoñ se ishāre to kie, lekin ḡhāmosh rahā.

23 Zakariyāh muḡarrarā waqt tak Baitul-muḡaddas meñ apnī ḡhidmat anjām detā rahā, phir apne ghar wāpas chalā gayā.

24 Thoṛe dinoñ ke bād us kī bīwī Ilīshibā hāmīlā ho gaī aur wuh pāñch māh tak ghar meñ chhupī rahī.

25 Us ne kahā, “ḡhudāwand ne mere lie kitnā baṛā kām kiyā hai, kyoñki ab us ne merī fikr kī aur logoñ ke sāmne se merī ruswāī dūr kar dī.”

Īsā kī Paidāish kī Peshgoī

26-27 Ilīshibā chhīh māh se ummīd se thī jab Allāh ne Jibrāil farishte ko ek kuñwārī ke pās bhejā jo Nāsarat meñ rahtī thī. Nāsarat Galīl kā ek shahr hai aur kuñwārī kā nām Mariyam thā. Us kī mangnī ek mard ke sāth ho chukī thī jo Dāūd Bādshāh kī nasl se thā aur jis kā nām Yūsuf thā.

28 Farishte ne us ke pās ā kar kahā, “Ai ḡhātūn jis par Rab kā ḡhās fazl huā hai, salām! Rab tere sāth hai.”

29 Mariyam yih sun kar ḡhabrā gaī aur sochā, “Yih kis tarah kā salām hai?”

30 Lekin farishte ne apnī bāt jāri rakhī aur kahā, “Ai Mariyam, mat ḡar, kyoñki tujh par Allāh kā fazl huā hai.

31 Tū ummīd se ho kar ek beṭe ko janm degī. Tujhe us kā nām Īsā (Najāt Dene Wālā) rakhnā hai.

32 Wuh azīm hogā aur Allāh T'ālā kā Farzand kahlāegā. Rab hamārā ḡhudā use us ke bāp Dāūd ke taḡht par biṭhāegā

33 aur wuh hameshā tak Isrāil par hukūmat karegā. Us kī saltanat kabhī ḡhatm na hogī.”

34 Mariyam ne farishte se kahā, “Yih kyoñkar ho saktā hai? Abhī to maiñ kuñwārī hūñ.”

35 Farishte ne jawāb diyā, “Rūhul-quḡds tujh par nāzil hogā, Allāh T'ālā kī quḡdrat kā sāyā tujh par chhā jāegā. Is lie yih bachchā quḡddūs hogā aur Allāh kā Farzand kahlāegā.

36 Aur dekh, terī rishtedār Ilīshibā ke bhī beṭā hogā hālāñki wuh umrrasīdā hai. Go use bāñjh qarār diyā gayā thā, lekin wuh chhīh māh se ummīd se hai.

37 Kyoñki Allāh ke nazḡik koī kām nāmumkin nahīñ hai.”

38 Mariyam ne jawāb diyā, “Maiñ Rab kī ḡhidmat ke lie hāzir hūñ. Mere sāth waisā hī ho jaisā āp ne kahā hai.” Is par farishtā chalā gayā.

Mariyam Ilīshibā se Miltī Hai

39 Un dinoñ meñ Mariyam Yahūdiyā ke pahārī ilāqe ke ek shahr ke lie rawānā huī. Us ne jaldī jaldī safr kiyā.

40 Wahāñ pahuñch kar wuh Zakariyāh ke ghar meñ dāḡhil huī aur Ilīshibā ko salām kiyā.

41 Mariyam kā yih salām sun kar Ilīshibā kā bachchā us ke peṭ meñ uchhal paṛā aur Ilīshibā ḳhud Rūhul-quḏs se bhar gaī.

42 Us ne buland āwāz se kahā, “Tū tamām auratoñ meñ mubāarak hai aur mubāarak hai terā bachchā!

43 Maiñ kaun hūñ ki mere Ḳhudāwand kī māñ mere pās āī!

44 Jyoñ hī maiñ ne terā salām sunā bachchā mere peṭ meñ ḳhushī se uchhal paṛā.

45 Tū kitnī mubāarak hai, kyonki tū īmān lāī ki jo kuchh Rab ne farmāyā hai wuh takmil tak pahuñchegā.”

Mariyam kā Gīt

46 Is par Mariyam ne kahā,

“Merī jān Rab kī tāzīm kartī hai

47 aur merī rūh apne Najātdahindā Allāh se nihāyat ḳhush hai.

48 Kyonki us ne apnī ḳhādīmā kī pastī par nazar kī hai.

Hāñ, ab se tamām nasleñ mujhe mubāarak kaheñgī,

49 kyonki Qādir-e-mutlaq ne mere lie baṛe baṛe kām kie haiñ.

Us kā nām quḏdūs hai.

50 Jo us kā ḳhauf mānte haiñ

un par wuh pusht-dar-pusht apnī rahmat zāhir karegā.

51 Us kī quḏrat ne azīm kām kar dikhāe haiñ,

aur dil se maḡhrūr log titar-bitar ho gae haiñ.

52 Us ne hukmrānoñ ko un ke taḳht se haṭā kar

pasthāl logoñ ko sarfarāz kar diyā hai.

53 Bhūkoñ ko us ne achchhī chīzoñ se mālāmāl karke amīroñ ko ḳhālī hāth lauṭā diyā hai.

54 Wuh apne ḳhādīm Isrāīl kī madad ke lie ā gayā hai.

Hāñ, us ne apnī rahmat ko yād kiyā hai,

55 yāñī wuh dāymī wādā jo us ne hamāre buzurgoñ ke sāth kiyā thā,

Ibrāhīm aur us kī aulād ke sāth.”

56 Mariyam taqriban tīn māh Ilīshibā ke hāñ ṭhahrī rahī, phir apne ghar lauṭ gaī.

Yahyā Baptismā Dene Wāle kī Paidāish

57 Phir Ilīshibā kā bachche ko janm dene kā dīn ā pahuñchā aur us ke beṭā huā.

58 Jab us ke hamsāyoñ aur rishtedāroñ ko ittalā milī ki Rab kī us par kitnī baṛī rahmat huī hai to unhoñ ne us ke sāth ḳhushī manāī.

59 Jab bachchā aṭh dīn kā thā to wuh us kā ḳhatnā karwāne kī rasm ke lie āe. Wuh bachche kā nām us ke bāp ke nām par Zakariyāh rakhnā chāhte the,

60 lekin us kī māñ ne etarāz kiyā. Us ne kahā, “Nahīñ, us kā nām Yahyā ho.”

61 Unhoñ ne kahā, “Āp ke rishtedāroñ meñ to aisā nām kahīñ bhī nahīñ pāyā jātā.”

62 Tab unhoñ ne ishāroñ se bachche ke bāp se pūchhā ki wuh kyā nām rakhnā chāhtā hai.

63 Jawāb meñ Zakariyāh ne taḳhtī mangwā kar us par likhā, “Is kā nām Yahyā hai.” Yih dekh kar sab hairān hue.

64 Usī lamhe Zakariyāh dubārā bolne ke qābil ho gayā, aur wuh Allāh kī tamjīd karne lagā.

65 Tamām hamsāyoñ par ḳhauf chhā gayā aur is bāt kā charchā Yahūdiyā ke pūre ilāqe meñ phail gayā.

66 Jis ne bhī sunā us ne sanjīdagī se is par ġhaur kiyā aur sochā, “Is bachche kā kyā banegā?” Kyoṅki Rab kī qudrat us ke sāth thī.

Zakariyāh kī Nabuwwat

67 Us kā bāp Zakariyāh Rūhul-quds se māmūr ho gayā aur nabuwwat karke kahā,

68 “Rab Isrāīl ke Allāh kī tamjīd ho!
Kyoṅki wuh apnī qaum kī madad ke lie āyā hai,
us ne fidyā de kar use chhuṛāyā hai.

69 Us ne apne ḳhādim Dāūd ke gharāne meṅ
hamāre lie ek azīm Najātdahindā khaṛā kiyā hai.

70 Aisā hī huā jis tarah us ne qadīm zamānoṅ meṅ
apne muqaddas nabiyōṅ kī mārifat farmāyā thā,

71 ki wuh hamēṅ hamāre dushmanōṅ se najāt dilāegā,
un sab ke hāth se
jo ham se nafrat rakhte haiṅ.

72 Kyoṅki us ne farmāyā thā ki wuh hamāre bāpdādā par rahm karegā

73 aur apne muqaddas ahd ko yād rakhegā,
us wāde ko jo us ne qasam khā kar
Ibrāhīm ke sāth kiyā thā.

74 Ab us kā yih wādā pūrā ho jāegā:

Ham apne dushmanōṅ se maḳhlasī pā kar
ḳhauf ke baġhair Allāh kī ḳhidmat kar sakeṅge,

75 jīte-jī us ke huzūr muqaddas aur rāst zindagī guzār sakeṅge.

76 Aur tū, mere bachche, Allāh T'ālā kā nabī kahlāegā.

Kyoṅki tū Ḳhudāwand ke āge āge
us ke rāste taiyār karegā.

77 Tū us kī qaum ko najāt kā rāstā dikhāegā,
ki wuh kis tarah apne gunāhoṅ kī muāfi pāegī.

78 Hamāre Allāh kī baṛī rahmat kī wajah se
ham par ilāhī nūr chamkegā.

79 Us kī raushnī un par phail jāegī jo andhere
aur maut ke sāye meṅ baiṭhe haiṅ,

hāṅ wuh hamāre qadmoṅ ko salāmatī kī rāh par pahuṅchāegī.”

80 Yahyā parwān chaṛhā aur us kī rūh ne taqwiyyat pāī. Us ne us waqt tak registān meṅ zindagī guzārī jab tak use Isrāīl kī ḳhidmat karne ke lie bulāyā na gayā.

2

Īsā kī Paidāish

1 Un aiyām meṅ Rom ke shahanshāh Augustus ne farmān jāri kiyā ki pūrī saltanat kī mardumshumārī kī jāe.

2 Yih pahlī mardumshumārī us waqt huī jab Kūriniyus Shām kā gawarnar thā.

3 Har kisī ko apne watanī shahr meṅ jānā paṛā tāki wahān rajistar meṅ apnā nām darj karwāe.

4 Chunānche Yūsuf Galīl ke shahr Nāsarat se rawānā ho kar Yahūdiyā ke shahr Bait-laham pahuṅchā. Wajah yih thī ki wuh Dāūd Bādshāh ke gharāne aur nasl se thā, aur Bait-laham Dāūd kā shahr thā.

5 Chunānche wuh apne nām ko rajistar meṅ darj karwāne ke lie wahān gayā. Us kī mangetar Mariyam bhī sāth thī. Us waqt wuh ummīd se thī.

⁶ Jab wuh wahān ṭhahre hue the to bachche ko janm dene kā waqt ā pahuñchā.

⁷ Beṭā paidā huā. Yih Mariyam kā pahlā bachchā thā. Us ne use kapṛoñ * meñ lapeṭ kar ek charnī meñ liṭā diyā, kyoñki unheñ sarāy meñ rahne kī jagah nahīn milī thī.

Charwāhoñ ko Ḳhushḳhabrī

⁸ Us rāt kuchh charwāhe qarīb ke khule maidān meñ apne rewaroñ kī pahrādārī kar rahe the.

⁹ Achānak Rab kā ek farishtā un par zāhir huā, aur un ke irdgird Rab kā jalāl chamkā. Yih dekh kar wuh saḳht ḍar gae.

¹⁰ Lekin farishte ne un se kahā, “Ḍaro mat! Dekho main tum ko baṛī ḳhushī kī ḳhabar detā hūn jo tamām logoñ ke lie hogī.

¹¹ Āj hī Dāūd ke shahr meñ tumhare lie Najātdahindā paidā huā hai yānī Masīh Ḳhudāwand.

¹² Aur tum use is nishān se pahchān loge, tum ek shīrḳhār bachche ko kapṛoñ meñ liṭṭā huā pāoge. Wuh charnī meñ paṛā huā hogā.”

¹³ Achānak āsmānī lashkaroñ ke beshumār farishte us farishte ke sāth zāhir hue jo Allāh kī hamd-o-sanā karke kah rahe the,

¹⁴ “Āsmān kī bulandiyon par Allāh kī izzat-o-jalāl, zamīn par un logoñ kī salāmatī jo use manzūr haiñ.”

¹⁵ Farishte unheñ chhoṛ kar āsmān par wāpas chale gae to charwāhe āpas meñ kahne lage, “Āo, ham Bait-laham jā kar yih bāt dekheñ jo huī hai aur jo Rab ne ham par zāhir kī hai.”

¹⁶ Wuh bhāg kar Bait-laham pahuñche. Wahān unheñ Mariyam aur Yūsuf mile aur sāth hī chhoṭā bachchā jo charnī meñ paṛā huā thā.

¹⁷ Yih dekh kar unhoñ ne sab kuchh bayān kiyā jo unheñ is bachche ke bāre meñ batāyā gayā thā.

¹⁸ Jis ne bhī un kī bāt sunī wuh hairatzadā huā.

¹⁹ Lekin Mariyam ko yih tamām bāteñ yād rahīn aur wuh apne dil meñ un par ḡhaur kartī rahī.

²⁰ Phir charwāhe lauṭ gae aur chalte chalte un tamām bātoñ ke lie Allāh kī tāzīm-o-tārīf karte rahe jo unhoñ ne sunī aur dekhī thīn, kyoñki sab kuchh waisā hī pāyā thā jaisā farishte ne unheñ batāyā thā.

Bachche kā Nām Īsā Rakhā Jātā Hai

²¹ Āṭh din ke bād bachche kā ḳhatnā karwāne kā waqt ā gayā. Us kā nām Īsā rakhā gayā, yānī wuhī nām jo farishte ne Mariyam ko us ke hāmīlā hone se pahle batāyā thā.

Īsā ko Baitul-muqaddas meñ Pesh Kiyā Jātā Hai

²² Jab Mūsā kī sharīat ke mutābiq tahārat ke din pūre hue tab wuh bachche ko Yarūshalam le gae tāki use Rab ke huzūr pesh kiyā jāe,

²³ jaise Rab kī sharīat meñ likhā hai, “Har pahlauṭhe ko Rab ke lie maḳhsūs-o-muqaddas karnā hai.”

²⁴ Sāth hī unhoñ ne Mariyam kī tahārat kī rasm ke lie wuh qurbānī pesh kī jo Rab kī sharīat bayān kartī hai, yānī “Do qumriyān yā do jawān kabūtar.”

²⁵ Us waqt Yarūshalam meñ ek ādmī banām Shamāūn rahtā thā. Wuh rāstbāz aur ḳhudātars thā aur is intazār meñ thā ki Masīh ā kar Isrāīl ko sukūn baḳhshe. Rūhul-quds us par thā,

* 2:7 Lafzī tarjumā: potaroñ.

26 aur us ne us par yih bāt zāhir kī thī ki wuh jīte-jī Rab ke Masīh ko dekhegā.

27 Us din Rūhul-quds ne use tahrīk dī ki wuh Baitul-muqaddas meñ jāe. Chunānche jab Mariyam aur Yūsuf bachche ko Rab kī shariyat ke mutābiq pesh karne ke lie Baitul-muqaddas meñ āe

28 to Shamāūn maujūd thā. Us ne bachche ko apne bāzuon meñ le kar Allāh kī hamd-o-sanā karte hue kahā,

29 “Ai āqā, ab tū apne bande ko ijāzat detā hai

ki wuh salāmatī se rehlat kar jāe, jis tarah tū ne farmāyā hai.

30 Kyoñki main ne apnī ānkhoñ se terī us najāt kā mushāhadā kar liyā hai

31 jo tū ne tamām qaumoñ kī maujūdagī meñ taiyār kī hai.

32 Yih ek aisī raushnī hai jis se Ġhairyahūdiyoñ kī ānkheñ khul jāeñgi aur terī qaum Isrāīl ko jalāl hāsil hogā.”

33 Bachche ke mān-bāp apne beṭe ke bāre meñ in alfāz par hairān hue.

34 Shamāūn ne unheñ barkat dī aur Mariyam se kahā, “Yih bachchā muqarrar huā hai ki Isrāīl ke bahut-se log is se ṭhokar khā kar gir jāeñ, lekin bahut-se is se apne pānwoñ par khaṛe bhī ho jāeñge. Go yih Allāh kī taraf se ek ishārā hai to bhī is kī muḡhālafat kī jāegī.

35 Yoñ bahutoñ ke dilī ḡhayālāt zāhir ho jāeñge. Is silsile meñ talwār terī jān meñ se bhī guzar jāegī.”

36 Wahān Baitul-muqaddas meñ ek umrrasīdā nabiya bhī thī jis kā nām Hannāh thā. Wuh Fanuel kī beṭī aur Āshar ke qabile se thī. Shādī ke sāt sāl bād us kā shauhar mar gayā thā.

37 Ab wuh bewā kī haisiyat se 84 sāl kī ho chukī thī. Wuh kabhī Baitul-muqaddas ko nahīn chhoṛtī thī, balki din rāt Allāh ko sijdā kartī, rozā rakhtī aur duā kartī thī.

38 Us waqt wuh Mariyam aur Yūsuf ke pās ā kar Allāh kī tamjīd karne lagī. Sāth sāth wuh har ek ko jo is intazār meñ thā ki Allāh fidya de kar Yarūshalam ko chhuṛāe, bachche ke bāre meñ batātī rahī.

Wuh Nāsarat Wāpas Chale Jāte Haiñ

39 Jab Īsā ke wālidain ne Rab kī shariyat meñ darj tamām farāyz adā kar lie to wuh Galīl meñ apne shahr Nāsarat ko lauṭ gae.

40 Wahān bachchā parwān charhā aur taqwiyaat pātā gayā. Wuh hikmat-o-dānāi se māmūr thā, aur Allāh kā fazl us par thā.

Bārah Sāl kī Umr meñ Baitul-muqaddas Meñ

41 Īsā ke wālidain har sāl Fasah kī Īd ke lie Yarūshalam jāyā karte the.

42 Us sāl bhī wuh māmūl ke mutābiq Īd ke lie gae jab Īsā bārah sāl kā thā.

43 Īd ke iḡhtitām par wuh Nāsarat wāpas jāne lage, lekin Īsā Yarūshalam meñ rah gayā. Pahle us ke wālidain ko mālūm na thā,

44 kyoñki wuh samajhte the ki wuh qāfile meñ kahīn maujūd hai. Lekin chalte chalte pahlā din guzar gayā aur wuh ab tak nazar na āyā thā. Is par wālidain use apne rishtedāroñ aur azīzoñ meñ ḡhūñḡne lage.

45 Jab wuh wahān na milā to Mariyam aur Yūsuf Yarūshalam wāpas gae aur wahān ḡhūñḡne lage.

46 Tīn din ke bād wuh āḡhirkār Baitul-muqaddas meñ pahuñche. Wahān Īsā dīnī ustādoñ ke darmiyān baiṭhā un kī bāteñ sun rahā aur un se sawālāt pūchh rahā thā.

⁴⁷ Jis ne bhī us kī bāteñ sunīñ wuh us kī samajh aur jawāboñ se dang rah gayā.

⁴⁸ Use dekh kar us ke wālidain ghabrā gae. Us kī māñ ne kahā, “Beṭā, tū ne hamāre sāth yih kyoñ kiyā? Terā bāp aur main tujhe ḍhūñḍte ḍhūñḍte shadīd koft kā shikār hue.”

⁴⁹ Īsā ne jawāb diyā, “Ap ko mujhe talāsh karne kī kyā zarūrat thī? Kyā ap ko mālūm na thā ki mujhe apne Bāp ke ghar meñ honā zarūr hai?”

⁵⁰ Lekin wuh us kī bāt na samjhe.

⁵¹ Phir wuh un ke sāth rawānā ho kar Nāsarat wāpas āyā aur un ke tābe rahā. Lekin us kī māñ ne yih tamām bāteñ apne dil meñ mahfūz rakheñ.

⁵² Yoñ Īsā jawān huā. Us kī samajh aur hikmat baḥtī gaī, aur use Allāh aur insān kī maqbūliyat hāsīl thī.

3

Yahyā Baptismā Dene Wāle kī Khidmat

¹ Phir Rom ke shahanshāh Tibariyus kī hukūmat kā pandrahwāñ sāl ā gayā. Us waqt Puntiyus Pilātus sūbā Yahūdiyā kā gawarnar thā, Herodes Antipās Galīl kā hākīm thā, us kā bhāī Filippus Itūriyā aur Traḥhonitis ke ilāqe kā, jabki Lisāniyās Abilene kā.

² Hannā aur Kāyfā donoñ imām-e-āzam the. Un dinoñ meñ Allāh Yahyā bin Zakariyāh se hamkalām huā jab wuh registān meñ thā.

³ Phir wuh Dariyā-e-Yardan ke pūre ilāqe meñ se guzarā. Har jagah us ne elān kiyā ki taubā karke baptismā lo tāki tumheñ apne gunāhoñ kī muāfi mil jāe.

⁴ Yoñ Yasāyāh Nabī ke alfāz pūre hue jo us kī kitāb meñ darj haiñ:

‘Registān meñ ek āwāz pukār rahī hai,

Rab kī rāh taiyār karo!

Us ke rāste sīdhe banāo.

⁵ Lāzim hai ki har wādī bhar dī jāe,

zarūrī hai ki har pahār aur buland jagah maidān ban jāe.

Jo ṭeḥhā hai use sīdhā kiyā jāe,

jo nāhamwār hai use hamwār kiyā jāe.

⁶ Aur tamām insān Allāh kī najāt dekheñge.’

⁷ Jab bahut-se log Yahyā ke pās āe tāki us se baptismā leñ to us ne un se kahā, “Ai zahrīle sāñp ke bachcho! Kis ne tum ko āne wāle ḡhazab se bachne kī hidāyat kī?”

⁸ Apñī zindagī se zāhir karo ki tum ne wāqaī taubā kī hai. Yih ḡhayāl mat karo ki ham to bach jāeñge kyoñki Ibrāhīm hamārā bāp hai. Main tum ko batātā hūñ ki Allāh in pattharoñ se bhī Ibrāhīm ke lie aulād paidā kar saktā hai.

⁹ Ab to adālat kī kulhārī darakhtoñ kī jaroñ par rakhī huī hai. Har darakht jo achchhā phal na lāe kātā aur āg meñ jhoñkā jāegā.”

¹⁰ Logoñ ne us se pūchhā, “Phir ham kyā karen?”

¹¹ Us ne jawāb diyā, “Jis ke pās do kurte haiñ wuh ek us ko de de jis ke pās kuchh na ho. Aur jis ke pās khānā hai wuh use khilā de jis ke pās kuchh na ho.”

¹² Ṭaiks lene wāle bhī baptismā lene ke lie āe to unhoñ ne pūchhā, “Ustād, ham kyā karen?”

¹³ Us ne jawāb diyā, “Sirf utne ṭaiks lenā jitne hukūmat ne muqarrar kie haiñ.”

¹⁴ Kuchh faujiyoñ ne pūchhā, “Hameñ kyā karnā chāhie?”

Us ne jawāb diyā, “Kisī se jabran yā ḡhalat ilzām lagā kar paise na lenā balki apnī jāyz āmdanī par iktifā karnā.”

¹⁵ Logoñ kī tawaqqoāt bahut baḥ gaīn. Wuh apne diloñ meñ sochne lage ki kyā yih Masīh to nahīn hai?

¹⁶ Is par Yahyā un sab se muḡhātib ho kar kahne lagā, “Maiñ to tumheñ pānī se baptismā detā hūñ, lekin ek āne wālā hai jo mujh se baḥā hai. Maiñ us ke jūtoñ ke tasme kholne ke bhī lāyq nahīn. Wuh tumheñ Rūhul-quds aur āg se baptismā degā.

¹⁷ Wuh hāth meñ chhāj pakare hue anāj ko bhūse se alag karne ke lie taiyār khaḥā hai. Wuh gāhne kī jagah ko bilkul sāf karke anāj ko apne godām meñ jamā karegā. Lekin bhūse ko wuh aisī āg meñ jhoñkegā jo bujhne kī nahīn.”

¹⁸ Is qism kī bahut-sī aur bātoñ se us ne qaum ko nasihat kī aur use Allāh kī ḡhushḡhabrī sunāī.

¹⁹ Lekin ek din yoñ huā ki Yahyā ne Galīl ke hākim Herodes Antipās ko ḡāntā. Wajah yih thī ki Herodes ne apne bhāī kī bīwī Herodiyās se shādī kar lī thī aur is ke alāwā aur bahut-se ḡhalat kām kie the.

²⁰ Yih malāmat sun kar Herodes ne apne ḡhalat kāmōñ meñ aur izāfā yih kiyā ki Yahyā ko jel meñ ḡāl diyā.

Īsā kā Baptismā

²¹ Ek din jab bahut-se logoñ ko baptismā diyā jā rahā thā to Īsā ne bhī baptismā liyā. Jab wuh duā kar rahā thā to āsmān khul gayā

²² aur Rūhul-quds jismānī sūrat meñ kabūtar kī tarah us par utar āyā. Sāth sāth āsmān se ek āwāz sunāī dī, “Tū merā pyārā Farzand hai, tujh se maiñ ḡhush hūñ.”

Īsā kā Nasabnāmā

²³ Īsā taqrīban tīs sāl kā thā jab us ne ḡhidmat shurū kī. Use Yūsuf kā beḡā samjhā jātā thā. Us kā nasabnāmā yih hai: Yūsuf bin Elī

²⁴ bin Mattāt bin Lāwī bin Malkī bin Yannā bin Yūsuf

²⁵ bin Mattitiyāh bin Āmūs bin Nāhūm bin Asaliyāh bin Nogā

²⁶ bin Mā'at bin Mattitiyāh bin Shamaī bin Yoseḡh bin Yūdāh

²⁷ bin Yūhannāh bin Resā bin Zarubbābal bin Siyāltiyel bin Nerī

²⁸ bin Malikī bin Addī bin Qosām bin Ilmodām bin Er

²⁹ bin Yashua bin Iliyazar bin Yorīm bin Mattāt bin Lāwī

³⁰ bin Shamāun bin Yahūdāh bin Yūsuf bin Yonām bin Iliyāqīm

³¹ bin Maleāh bin Minnāh bin Mattitiyāh bin Nātan bin Dāūd

³² bin Yassī bin Obed bin Boaz bin Salmon bin Nahson

³³ bin Ammīnadāb bin Admīn bin Arnī bin Hasron bin Fāras bin Yahūdāh

³⁴ bin Yāqūb bin Is'hāq bin Ibrāhīm bin Tārah bin Nahūr

³⁵ bin Sarūj bin Raū bin Falaj bin Ibar bin Silah

³⁶ bin Qīnān bin Arfaksad bin Sim bin Nūh bin Lamak

³⁷ bin Matūsilah bin Hanūk bin Yārid bin Mahalalel bin Qīnān

³⁸ bin Anūs bin Set bin Ādam. Ādam ko Allāh ne paidā kiyā thā.

4

Īsā ko Āzmāyā Jātā Hai

¹ Īsā Dariyā-e-Yardan se wāpas āyā. Wuh Rūhul-quds se māmūr thā jis ne use registān meñ lā kar us kī rāhnumāī kī.

² Wahān use chālīs din tak Iblīs se āzmāyā gayā. Is pūre arse meñ us ne kuchh na khāyā. Āḡhirkār use bhūk lagī.

³ Phir Iblīs ne us se kahā, “Agar tū Allāh kā Farzand hai to is patthar ko hukm de ki roṭī ban jāe.”

⁴ Lekin Īsā ne inkār karke kahā, “Hargiz nahīn, kyoñki kalām-e-muqaddas meñ likhā hai ki insān kī zindagī sirf roṭī par munhasir nahīn hotī.”

⁵ Is par Iblīs ne use kisī buland jagah par le jā kar ek lamhe meñ duniyā ke tamām mamālik dikhāe.

⁶ Wuh bolā, “Maiñ tujhe in mamālik kī shān-o-shaukat aur in par tamām iḡhtiyār dūngā. Kyoñki yih mere sapurd kie gae haiñ aur jise chāhūn de saktā hūn.

⁷ Lihāzā yih sab kuchh terā hī hogā. Shart yih hai ki tū mujhe sijdā kare.”

⁸ Lekin Īsā ne jawāb diyā, “Hargiz nahīn, kyoñki kalām-e-muqaddas meñ yoñ likhā hai, ‘Rab apne Allāh ko sijdā kar aur sirf usī kī ibādat kar.’ ”

⁹ Phir Iblīs ne use Yarūshalam le jā kar Baitul-muqaddas kī sab se ūñchī jagah par kharā kiyā aur kahā, “Agar tū Allāh kā Farzand hai to yahān se chhalāng lagā de.

¹⁰ Kyoñki kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, ‘Wuh apne farishton ko terī hifāzat karne kā hukm degā,

¹¹ aur wuh tujhe apne hāthon par uṭhā leñge tāki tere pānwoñ ko patthar se ṭhes na lage.’ ”

¹² Lekin Īsā ne tīsri bār inkār kiyā aur kahā, “Kalām-e-muqaddas yih bhī farmātā hai, ‘Rab apne Allāh ko na āzmānā.’ ”

¹³ In āzmāishoñ ke bād Iblīs ne Īsā ko kuchh der ke lie chhoṛ diyā.

Ḳhidmat kā Āghāz

¹⁴ Phir Īsā wāpas Galīl meñ āyā. Us meñ Rūhul-quds kī quwwat thī, aur us kī shohrat us pūre ilāqe meñ phail gai.

¹⁵ Wahān wuh un ke ibādatḡhānoñ meñ tālīm dene lagā, aur sab ne us kī tārif kī.

Īsā ko Nāsarat meñ Radd Kiyā Jātā Hai

¹⁶ Ek din wuh Nāsarat pahuñchā jahān wuh parwān chaṛhā thā. Wahān bhī wuh māmūl ke mutābiq Sabat ke din maqāmī ibādatḡhāne meñ jā kar kalām-e-muqaddas meñ se paṛhne ke lie kharā ho gayā.

¹⁷ Use Yasāyāh Nabī kī kitāb dī gai to us ne tūmār ko khol kar yih hawālā dhūnd nikālā,

¹⁸ “Rab kā Rūh mujh par hai,
kyoñki us ne mujhe tel se masah karke
ḡhariboñ ko ḡhushḡhabrī sunāne kā iḡhtiyār diyā hai.
Us ne mujhe yih elān karne ke lie bhejā hai ki
qaidiyon ko rihāi milegī
aur andhe dekheñge.

Us ne mujhe bhejā hai ki maiñ kuchle huon ko āzād karāūn

¹⁹ aur Rab kī taraf se bahāli ke sāl kā elān karūn.”

²⁰ Yih kah kar Īsā ne tūmār ko lapeṭ kar ibādatḡhāne ke mulāzim ko wāpas kar diyā aur baiṭh gayā. Sāri jamāt kī āñkheñ us par lagī thin.

²¹ Phir wuh bol uṭhā, “Āj Allāh kā yih farmān tumhāre sunte hī pūrā ho gayā hai.”

²² Sab Īsā ke haq meñ bāteñ karne lage. Wuh un purfazl bāton par hairatzadā the jo us ke muñh se niklīn, aur wuh kahne lage, “Kyā yih Yūsuf kā beṭā nahīn hai?”

²³ Us ne un se kahā, “Beshak tum mujhe yih kahāwat batāoge, ‘Ai dāktar, pahle apne āp kā ilāj kar.’ Yānī sunane meñ āyā hai ki āp ne Kafarnahūm meñ mojize kie haiñ. Ab aise mojize yahāñ apne watanī shahr meñ bhī dikhāen.

²⁴ Lekin main tum ko sach batātā hūñ ki koī bhī nabī apne watanī shahr meñ maqbūl nahīn hotā.

²⁵ Yih haqīqat hai ki Iliyās Nabī ke zamāne meñ Isrāīl meñ bahut-sī zarūratmand bewāen thīñ, us waqt jab sārhe tīn sāl tak bārish na huī aur pūre mulk meñ saḡht kāl paṛā.

²⁶ Is ke bāwujūd Iliyās ko un meñ se kisī ke pās nahīn bhejā gayā balki ek Ġhairyahūdī bewā ke pās jo Saidā ke shahr Sārpat meñ rahtī thī.

²⁷ Isī tarah Ilīshā nabī ke zamāne meñ Isrāīl meñ koḡh ke bahut-se marīz the. Lekin un meñ se kisī ko shafā na milī balki sirf Nāmān ko jo Mulk-e-Shām kā shahrī thā.”

²⁸ Jab ibādatkhāne meñ jamā logoñ ne yih bāteñ sunīñ to wuh baṛe taish meñ ā gae.

²⁹ Wuh uṭhe aur use shahr se nikāl kar us pahārī ke kināre le gae jis par shahr ko tāmīr kiyā gayā thā. Wahāñ se wuh use nīche girānā chāhte the,

³⁰ lekin Īsā un meñ se guzar kar wahāñ se chalā gayā.

Ādmī kā Badrūh kī Girift se Rihāī Pānā

³¹ Is ke bād wuh Galīl ke shahr Kafarnahūm ko gayā aur Sabat ke din ibādatkhāne meñ logoñ ko sikhāne lagā.

³² Wuh us kī tālīm sun kar hakkā-bakkā rah gae. Kyoñki wuh iḡhtiyār ke sāth tālīm detā thā.

³³ Ibādatkhāne meñ ek ādmī thā jo kisī nāpāk rūh ke qabze meñ thā. Ab wuh chīḡh chīḡh kar bolne lagā,

³⁴ “Are Nāsarat ke Īsā, hamārā āp ke sāth kyā wāstā hai? Kyā āp hameñ halāk karne āe haiñ? Main to jāntā hūñ ki āp kaun haiñ, āp Allāh ke Quddūs haiñ.”

³⁵ Īsā ne use dāntḡ kar kahā, “Ḳhāmosh! Ādmī meñ se nikal jā!” Is par badrūh ādmī ko jamāt ke bīch meñ farsh par paṭak kar us meñ se nikal gāī. Lekin wuh ādmī zaḡhmī na huā.

³⁶ Tamām log ghabrā gae aur ek dūsre se kahne lage, “Us ādmī ke alfāz meñ kyā iḡhtiyār aur quwwat hai ki badrūheñ us kā hukm māntī aur us ke kahne par nikal jātī haiñ?”

³⁷ Aur Īsā ke bāre meñ charchā us pūre ilāqe meñ phail gayā.

Bahut-se Marīzoñ kī Shafāyābī

³⁸ Phir Īsā ibādatkhāne ko chhoṛ kar Shamāūn ke ghar gayā. Wahāñ Shamāūn kī sās shadīd buḡhār meñ mubtalā thī. Unhoñ ne Īsā se guzārish kī ki wuh us kī maḡadad kare.

³⁹ Us ne us ke sirhāne khare ho kar buḡhār ko dāntā to wuh utar gayā aur Shamāūn kī sās usī waqt uṭh kar un kī ḡhidmat karne lagi.

⁴⁰ Jab din ḡhal gayā to sab maḡāmī log apne marīzoñ ko Īsā ke pās lāe. Ḳhāh un kī bīmāriyāñ kuchh bhī kyoñ na thīñ, us ne har ek par apne hāth rakh kar use shafā dī.

⁴¹ Bahutoñ meñ badrūheñ bhī thīñ jinhoñ ne nikalte waqt chillā kar kahā, “Tū Allāh kā Farzand hai.” Lekin chūñki wuh jāntī thīñ ki wuh Masīh hai is lie us ne unheñ dāntḡ kar bolne na diyā.

Ḳhushḡhabrī Har Ek ke lie Hai

⁴² Jab aglā din charhā to Īsā shahr se nikal kar kisī wīrān jagah chalā gayā. Lekin hujūm use dhūndte dhūndte ākhirkār us ke pās pahuñchā. Log use apne pās se jāne nahīn denā chāhte the.

⁴³ Lekin us ne un se kahā, “Lāzim hai ki main dūsre shahron meñ bhī jā kar Allāh kī bādshāhī kī khushkhabrī sunāūn, kyonki mujhe isī maqsad ke lie bhejā gayā hai.”

⁴⁴ Chunānche wuh Yahūdiyā ke ibādatkḥānoñ meñ munādī kartā rahā.

5

Pahle Shāgirdoñ kī Bulāhaṭ

¹ Ek din Īsā Galīl kī Jhīl Gannesarat ke kināre par kharā hujūm ko Allāh kā kalām sunā rahā thā. Log sunte sunte itne qarīb ā gae ki us ke lie jagah kam ho gāī.

² Phir use do kashtiyān nazar āīn jo jhīl ke kināre lagī thīn. Machhere un meñ se utar chuke the aur ab apne jāloñ ko dho rahe the.

³ Īsā ek kashtī par sawār huā. Us ne kashtī ke mālik Shamāūn se darkhāst kī ki wuh kashtī ko kināre se thoṛā-sā dūr le chale. Phir wuh kashtī meñ baiṭhā aur hujūm ko tālīm dene lagā.

⁴ Tālīm dene ke ikhtitām par us ne Shamāūn se kahā, “Ab kashtī ko wahān le jā jahān pānī gahrā hai aur apne jāloñ ko machhliyān pakaṛne ke lie dāl do.”

⁵ Lekin Shamāūn ne etarāz kiyā, “Ustād, ham ne to pūrī rāt baṛī koshish kī, lekin ek bhī na pakaṛī. Tāham āp ke kahne par main jāloñ ko dubārā dālūngā.”

⁶ Yih kah kar unhoñ ne gahre pānī meñ jā kar apne jāl dāl die. Aur wāqāī, machhliyoñ kā itnā baṛā ḡhol jāloñ meñ phañs gayā ki wuh phaṭne lage.

⁷ Yih dekh kar unhoñ ne apne sāthiyoñ ko ishārā karke bulāyā tāki wuh dūsri kashtī meñ ā kar un kī madad karen. Wuh āe aur sab ne mil kar donoñ kashtiyōñ ko itnī machhliyoñ se bhar diyā ki ākhirkār donoñ ḡubne ke khatre meñ thīn.

⁸ Jab Shamāūn Patras ne yih sab kuchh dekhā to us ne Īsā ke sāmne muñh ke bal gir kar kahā, “Kḥudāwand, mujh se dūr chale jāen. Main to gunāhgār hūn.”

⁹ Kyonki wuh aur us ke sāthī itnī machhliyān pakaṛne kī wajah se saḡht hairān the.

¹⁰ Aur Zabdī ke beṭe Yāqūb aur Yūhannā kī hālat bhī yihī thī jo Shamāūn ke sāth mil kar kām karte the.

Lekin Īsā ne Shamāūn se kahā, “Mat ḡar. Ab se tū ādmiyoñ ko pakaṛā karegā.”

¹¹ Wuh apnī kashtiyōñ ko kināre par le āe aur sab kuchh chhoṛ kar Īsā ke pīchhe ho lie.

Koṛh se Shafā

¹² Ek din Īsā kisī shahr meñ se guzar rahā thā ki wahān ek marīz milā jis kā pūrā jism koṛh se muta'assir thā. Jab us ne Īsā ko dekhā to wuh muñh ke bal gir paṛā aur iltijā kī, “Ai Kḥudāwand, agar āp chāheñ to mujhe pāk-sāf kar sakte haiñ.”

¹³ Īsā ne apnā hāth baṛhā kar use chhuā aur kahā, “Main chāhtā hūn, pāk-sāf ho jā.” Is par bīmārī fauran dūr ho gāī.

¹⁴ Īsā ne use hidāyat kī ki wuh kisī ko na batāe ki kyā huā hai. Us ne kahā, “Sīdhā Baitul-muqaddas meñ imām ke pās jā tāki wuh terā muāynā

kare. Apne sāth wuh qurbānī le jā jis kā taqāzā Mūsā kī shariyat un se kartī hai jinheñ koṛh se shafā miltī hai. Yoñ alāniyā tasdiq ho jāegī ki tū wāqai pāk-sāf ho gayā hai.”

¹⁵ Tāham Īsā ke bāre meñ khabar aur zyādā tezī se phailtī gaī. Logoñ ke baṛe guroh us ke pās āte rahe tāki us kī bāteñ suneñ aur us ke hāth se shafā pāeñ.

¹⁶ Phir bhī wuh kaī bār unheñ chhoṛ kar duā karne ke lie wīrān jaghoñ par jāyā kartā thā.

Maflūj ke lie Chhat Kholī Jātī Hai

¹⁷ Ek din wuh logoñ ko tālīm de rahā thā. Farīsī aur shariyat ke ālim bhī Galīl aur Yahūdiyā ke har gānw aur Yarūshalam se ā kar us ke pās baiṭhe the. Aur Rab kī qudrat use shafā dene ke lie tahrīk de rahī thī.

¹⁸ Itne meñ kuchh ādmī ek maflūj ko chārpāī par ḍāl kar wahāñ pahūñche. Unhoñ ne use ghar ke andar Īsā ke sāmne rakhne kī koshish kī,

¹⁹ lekin befāydā. Ghar meñ itne log the ki andar jānā nāmumkin thā. Is lie wuh aḳhirkār chhat par chaṛh gae aur kuchh ṭayleñ udheṛ kar chhat kā ek hissā khol diyā. Phir unhoñ ne chārpāī ko maflūj samet hujūm ke darmiyān Īsā ke sāmne utārā.

²⁰ Jab Īsā ne un kā imān dekhā to us ne maflūj se kahā, “Ai ādmī, tere gunāh muāf kar die gae haiñ.”

²¹ Yih sun kar shariyat ke ālim aur Farīsī soch-bichār meñ paṛ gae. “Yih kis tarah kā bandā hai jo is qism kā kufr baktā hai? Sirf Allāh hī gunāh muāf kar saktā hai.”

²² Lekin Īsā ne jān liyā ki yih kyā soch rahe haiñ, is lie us ne pūchhā, “Tum dil meñ is tarah kī bāteñ kyon soch rahe ho?”

²³ Kyā maflūj se yih kahnā zyādā āsān hai ki ‘Tere gunāh muāf kar die gae haiñ’ yā yih ki ‘Uṭh kar chal-phir’?

²⁴ Lekin main tum ko dikhātā hūñ ki Ibn-e-Ādam ko wāqai duniyā meñ gunāh muāf karne kā iḳhtiyār hai.” Yih kah kar wuh maflūj se muḳhātib huā, “Uṭh, apnī chārpāī uṭhā kar apne ghar chalā jā.”

²⁵ Logoñ ke deḳhte deḳhte wuh ādmī khaṛā huā aur apnī chārpāī uṭhā kar Allāh kī hamd-o-sanā karte hue apne ghar chalā gayā.

²⁶ Yih dekh kar sab saḳht hairatzadā hue aur Allāh kī tamjīd karne lage. Un par khauf chhā gayā aur wuh kah uṭhe, “Āj ham ne nāqābil-e-yaqīn bāteñ dekhī haiñ.”

Īsā Mattī ko Bulātā Hai

²⁷ Is ke bād Īsā nikal kar ek ṭaiks lene wāle ke pās se guzarā jo apnī chaukī par baiṭhā thā. Us kā nām Lāwī thā. Use dekh kar Īsā ne kahā, “Mere pīchhe ho le.”

²⁸ Wuh uṭhā aur sab kuchh chhoṛ kar us ke pīchhe ho liyā.

²⁹ Bād meñ us ne apne ghar meñ Īsā kī baṛī ziyāfat kī. Bahut-se ṭaiks lene wāle aur dīgar mehmān is meñ sharīk hue.

³⁰ Yih dekh kar kuchh Farīsioñ aur un se tālluq rakhne wāle shariyat ke ālimoñ ne Īsā ke shāgirdoñ se shikāyat kī. Unhoñ ne kahā, “Tum ṭaiks lene wāloñ aur gunāhgāroñ ke sāth kyon khāte-pīte ho?”

³¹ Īsā ne jawāb diyā, “Sehhatmandoñ ko ḍāktar kī zarūrat nahīn hotī balki marīzoñ ko.

³² Main rāstbāzoñ ko nahīn balki gunāhgāroñ ko bulāne āyā hūñ tāki wuh taubā karen.”

Shāgird Rozā Kyoñ Nahīn Rakhte?

³³ Kuchh logoñ ne Īsā se ek aur sawāl pūchhā, “Yahyā ke shāgird aksar rozā rakhte haiñ. Aur sāth sāth wuh duā bhī karte rahte haiñ. Farīsiyoñ ke shāgird bhī isī tarah karte haiñ. Lekin āp ke shāgird khāne-pīne kā silsilā jāri rakhte haiñ.”

³⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Kyā tum shādī ke mehmānoñ ko rozā rakhne ko kah sakte ho jab dūlhā un ke darmiyān hai? Hargiz nahīn!”

³⁵ Lekin ek din āegā jab dūlhā un se le liyā jāegā. Us waqt wuh zarūr rozā rakheñge.”

³⁶ Us ne unheñ yih misāl bhī dī, “Kaun kisī nae libās ko phār kar us kā ek ũkrā kisī purāne libās meñ lagāegā? Koī bhī nahīn! Agar wuh aisā kare to na sirf nayā libās kharāb hogā balki us se liyā gayā ũkrā purāne libās ko bhī kharāb kar degā.

³⁷ Isī tarah koī bhī angūr kā tāzā ras purānī aur belachak mashkoñ meñ nahīn ḍālegā. Agar wuh aisā kare to purānī mashkeñ paidā hone wālī gais ke bāis phat jāeñgī. Natīje meñ mai aur mashkeñ donoñ zāe ho jāeñgī.

³⁸ Is lie angūr kā tāzā ras naī mashkoñ meñ ḍālā jātā hai jo lachakdār hotī haiñ.

³⁹ Lekin jo bhī purānī mai pīnā pasand kare wuh angūr kā nayā aur tāzā ras pasand nahīn karegā. Wuh kahegā ki purānī hī behtar hai.”

6

Sabat ke bāre meñ Sawāl

¹ Ek din Īsā anāj ke khetoñ meñ se guzar rahā thā. Chalthe chalthe us ke shāgird anāj kī bāleñ toṛne aur apne hāthoñ se mal kar khāne lage. Sabat kā dīn thā.

² Yih dekh kar kuchh Farīsiyoñ ne kahā, “Tum yih kyoñ kar rahe ho? Sabat ke din aisā karnā manā hai.”

³ Īsā ne jawāb diyā, “Kyā tum ne kabhī nahīn paṛhā ki Dāūd ne kyā kiyā jab use aur us ke sāthiyoñ ko bhūk lagī thī?”

⁴ Wuh Allāh ke ghar meñ dākḥil huā aur Rab ke lie maḥsūsshudā roṭiyāñ le kar khāīñ, agarche sirf imāmoñ ko inheñ khāne kī ijāzat hai. Aur us ne apne sāthiyoñ ko bhī yih roṭiyāñ khilāīñ.”

⁵ Phir Īsā ne un se kahā, “Ibn-e-Ādam Sabat kā mālik hai.”

Sūkhe Hāth kī Shafā

⁶ Sabat ke ek aur din Īsā ibādatkhāne meñ jā kar sikhāne lagā. Wahāñ ek ādmī thā jis kā dahnā hāth sūkhā huā thā.

⁷ Sharīat ke ālim aur Farīsī baṛe ghaur se dekh rahe the ki kyā Īsā is ādmī ko āj bhī shafā degā? Kyoñki wuh us par ilzām lagāne kā koī bahānā ḍhūñḍ rahe the.

⁸ Lekin Īsā ne un kī soch ko jān liyā aur us sūkhe hāth wāle ādmī se kahā, “Uṭh, darmiyān meñ kharā ho.” Chunāñche wuh ādmī kharā huā.

⁹ Phir Īsā ne un se pūchhā, “Mujhe batāo, sharīat hameñ Sabat ke din kyā karne kī ijāzat detī hai, nek kām karne kī yā ghalat kām karne kī, kisī kī jān bachāne kī yā use tabāh karne kī?”

¹⁰ Wuh kḥāmosh ho kar apne irdgird ke tamām logoñ kī taraf deḥne lagā. Phir us ne kahā, “Apnā hāth āge baṛhā.” Us ne aisā kiyā to us kā hāth bahāl ho gayā.

¹¹ Lekin wuh āpe meñ na rahe aur ek dūsre se bāt karne lage ki ham Īsā se kis tarah nīpaṭ sakte haiñ?

Īsā Bārah Rasūloñ ko Muqarrar Kartā Hai

¹² Unhīn dinon meñ Īsā nikal kar duā karne ke lie pahār par chaḥ gayā. Duā karte karte pūrī rāt guzar gāi.

¹³ Phir us ne apne shāgirdon ko apne pās bulā kar un meñ se bārah ko chun liyā, jinheñ us ne apne rasūl muqarrar kiyā. Un ke nām yih haiñ:

¹⁴ Shamāūn jis kā laqab us ne Patras rakhā, us kā bhāi Andriyās, Yāqūb, Yūhannā, Filippus, Bartulmāi,

¹⁵ Mattī, Tomā, Yāqūb bin Halfāi, Shamāūn Mujāhid,

¹⁶ Yahūdāh bin Yāqūb aur Yahūdāh Iskariyotī jis ne bād meñ use dushman ke hawāle kar diyā.

Īsā Tālīm aur Shafā Detā Hai

¹⁷ Phir wuh un ke sāth pahār se utar kar ek khule aur hamwār maidān meñ kharā huā. Wahān shāgirdon kī baḥī tādād ne use gher liyā. Sāth hī bahut-se log Yahūdiyā, Yarūshalam aur Sūr aur Saidā ke sāhilī ilāqe se

¹⁸ us kī tālīm sunane aur bīmāriyon se shafā pāne ke lie āe the. Aur jinheñ badrūheñ tang kar rahī thiñ unheñ bhī shafā milī.

¹⁹ Tamām log use chhūne kī koshish kar rahe the, kyonki us meñ se quwwat nikal kar sab ko shafā de rahī thī.

Kaun Mubārak Hai?

²⁰ Phir Īsā ne apne shāgirdon kī taraf dekh kar kahā,

“Mubārak ho tum jo zarūratmand ho,
kyonki Allāh kī bādshāhī tum ko hī hāsīl hai.

²¹ Mubārak ho tum jo is waqt bhūke ho,
kyonki ser ho jāoge.

Mubārak ho tum jo is waqt rote ho,
kyonki khushī se hañsoge.

²² Mubārak ho tum jab log is lie tum se nafrat karte aur tumhārā huqqa-pānī band karte haiñ ki tum Ibn-e-Ādam ke paiokār ban gae ho. Hāñ, mubārak ho tum jab wuh isī wajah se tumheñ lān-tān karte aur tumhārī badnāmī karte haiñ.

²³ Jab wuh aisā karte haiñ to shādmān ho kar khushī se nācho, kyonki āsmān par tum ko baḥā ajr milegā. Un ke bāpdādā ne yihī sulūk nabiyon ke sāth kiyā thā.

²⁴ Magar tum par afsos jo ab daulatmand ho,
kyonki tumhārā sukūn yihīn khatm ho jāegā.

²⁵ Tum par afsos jo is waqt khūb ser ho,
kyonki bād meñ tum bhūke hoge.

Tum par afsos jo ab hañs rahe ho,
kyonki ek waqt āegā ki ro ro kar mātām karoge.

²⁶ Tum par afsos jin kī tamām log tārif karte haiñ, kyonki un ke bāpdādā ne yihī sulūk jhūṭe nabiyon ke sāth kiyā thā.

Apne Dushmanon se Muhabbat Rakhnā

²⁷ Lekin tum ko jo sun rahe ho maiñ yih batātā hūñ, apne dushmanon se muhabbat rakho, aur un se bhalāi karo jo tum se nafrat karte haiñ.

²⁸ Jo tum par lānat karte haiñ unheñ barkat do, aur jo tum se burā sulūk karte haiñ un ke lie duā karo.

²⁹ Agar koī tumhāre ek gāl par thappaḥ māre to use dūsrā gāl bhī pesh kar do. Isī tarah agar koī tumhārī chādar chhīn le to use qamīs lene se bhī na roko.

³⁰ Jo bhī tum se kuchh māngtā hai use do. Aur jis ne tum se kuchh liyā hai us se use wāpas dene kā taqāzā na karo.

³¹ Logoñ ke sāth waisā sulūk karo jaisā tum chāhte ho ki wuh tumhāre sāth kareñ.

³² Agar tum sirf unhīn se muhabbat karo jo tum se karte haiñ to is meñ tumhāri kyā khās mehrbānī hogī? Gunāhgār bhī aisā hī karte haiñ.

³³ Aur agar tum sirf unhīn se bhalāi karo jo tum se bhalāi karte haiñ to is meñ tumhāri kyā khās mehrbānī hogī? Gunāhgār bhī aisā hī karte haiñ.

³⁴ Isī tarah agar tum sirf unhīn ko udhār do jin ke bāre meñ tumheñ andāzā hai ki wuh wāpas kar deñge to is meñ tumhāri kyā khās mehrbānī hogī? Gunāhgār bhī gunāhgāroñ ko udhār dete haiñ jab unheñ sab kuchh wāpas milne kā yaqīn hotā hai.

³⁵ Nahīn, apne dushmanoñ se muhabbat karo aur unhīn se bhalāi karo. Unheñ udhār do jin ke bāre meñ tumheñ wāpas milne kī ummīd nahīn hai. Phir tum ko barā ajr milegā aur tum Allāh T'ālā ke farzand sābit hoge, kyoñki wuh bhī nāshukroñ aur bure logoñ par nekī kā izhār kartā hai.

³⁶ Lāzim hai ki tum rahmdil ho kyoñki tumhārā Bāp bhī rahmdil hai.

Munsif na Banānā

³⁷ Dūsroñ kī adālat na karnā to tumhāri bhī adālat nahīn kī jāegī. Dūsroñ ko mujrim qarār na denā to tum ko bhī mujrim qarār nahīn diyā jāegā. Muāf karo to tum ko bhī muāf kar diyā jāegā.

³⁸ Do to tum ko bhī diyā jāegā. Hāñ, jis hisāb se tum ne diyā usī hisāb se tum ko diyā jāegā, balki paimānā dabā dabā aur hilā hilā kar aur labrez karke tumhāri jholī meñ dāl diyā jāegā. Kyoñki jis paimāne se tum nāpte ho usī se tumhāre lie nāpā jāegā.”

³⁹ Phir Isā ne yih misāl pesh kī. “Kyā ek andhā dūsre andhe kī rāhnumāi kar saktā hai? Hargiz nahīn! Agar wuh aisā kare to donoñ gaṛhe meñ gir jāeñge.

⁴⁰ Shāgird apne ustād se barā nahīn hotā balki jab use pūrī tṛening milī ho to wuh apne ustād hī kī mānind hogā.

⁴¹ Tū kyoñ ghaur se apne bhāi kī āñkh meñ paṛe tinke par nazar kartā hai jabki tujhe wuh shahtīr nazar nahīn ātā jo terī apnī āñkh meñ hai?

⁴² Tū kyoñkar apne bhāi se kah saktā hai, ‘Bhāi, thahro, mujhe tumhāri āñkh meñ paṛā tinkā nikālne do’ jabki tujhe apnī āñkh kā shahtīr nazar nahīn ātā? Riyākār! Pahle apnī āñkh ke shahtīr ko nikāl. Tab hī tujhe bhāi kā tinkā sāf nazar āegā aur tū use achchhī tarah se dekh kar nikāl sakegā.

Daraḳht Us ke Phal se Pahchānā Jātā Hai

⁴³ Na achchhā daraḳht kharāb phal lātā hai, na kharāb daraḳht achchhā phal.

⁴⁴ Har qism kā daraḳht us ke phal se pahchānā jātā hai. Kharādar jhāriyoñ se anjīr yā angūr nahīn toṛe jāte.

⁴⁵ Nek shaḳhs kā achchhā phal us ke dil ke achchhe khazāne se nikaltā hai jabki bure shaḳhs kā kharāb phal us ke dil kī burāi se nikaltā hai. Kyoñki jis chīz se dil bharā hotā hai wuhī chhalak kar muñh se nikaltī hai.

Do Qism ke Makān

⁴⁶ Tum kyoñ mujhe ‘Khadāwand, Khadāwand’ kah kar pukārte ho? Merī bāt par to tum amal nahīn karte.

⁴⁷ Lekin main tum ko batātā hūn ki wuh shaḳhs kis kī mānind hai jo mere pās ā kar merī bāt sun letā aur us par amal kartā hai.

⁴⁸ Wuh us ādmī kī mānind hai jis ne apnā makān banāne ke lie gahrī buniyād kī khudāi karwāi. Khod khod kar wuh chaṭṭān tak pahuñch gayā. Usī par us ne makān kī buniyād rakhī. Makān mukammal huā to ek din sailāb āyā. Zor se bahtā huā pānī makān se ṭakrāyā, lekin wuh use hilā na sakā kyonki wuh mazbūtī se banāyā gayā thā.

⁴⁹ Lekin jo merī bāt suntā aur us par amal nahīn kartā wuh us shaḥs kī mānind hai jis ne apnā makān buniyād ke baḡhair zamīn par hī tāmīr kiyā. Jyon hī zor se bahtā huā pānī us se ṭakrāyā to wuh gir gayā aur sarāsar tabāh ho gayā.”

7

Romī Afsar ke Ḡhulām kī Shafā

¹ Yih sab kuchh logoñ ko sunāne ke bād Īsā Kafarnahūm chalā gayā.

² Wahān sau faujiyon par muqarrar ek afsar rahtā thā. Un dinoñ meñ us kā ek ḡhulām jo use bahut aziz thā bīmār paṛ gayā. Ab wuh marne ko thā.

³ Chūnki afsar ne Īsā ke bāre meñ sunā thā is lie us ne Yahūdiyon ke kuchh buzurg yih darḡhāst karne ke lie us ke pās bhej die ki wuh ā kar ḡhulām ko shafā de.

⁴ Wuh Īsā ke pās pahuñch kar bare zor se iltijā karne lage, “Yih ādmī is lāyq hai ki āp us kī darḡhāst pūrī karen,

⁵ kyonki wuh hamārī qaum se pyār kartā hai, yahān tak ki us ne hamāre lie ibādatḡhānā bhī tāmīr karwāyā hai.”

⁶ Chunānche Īsā un ke sāth chal paṛā. Lekin jab wuh ghar ke qarīb pahuñch gayā to afsar ne apne kuchh dost yih kah kar us ke pās bhej die ki “Ḳhudāwand, mere ghar meñ āne kī taklīf na karen, kyonki main is lāyq nahīn hūn.

⁷ Is lie main ne ḡhud ko āp ke pās āne ke lāyq bhī na samjhā. Bas wahīn se kah deñ to merā ḡhulām shafā pā jāegā.

⁸ Kyonki mujhe ḡhud ālā afsaron ke hukm par chalnā paṛtā hai aur mere mātaht bhī faujī haiñ. Ek ko kahtā hūn, ‘Jā!’ To wuh jātā hai aur dūsre ko ‘Ā!’ To wuh ātā hai. Isī tarah main apne naukar ko hukm detā hūn, ‘Yih kar!’ To wuh kartā hai.”

⁹ Yih sun kar Īsā nihāyat hairān huā. Us ne muṛ kar apne pīchhe āne wāle hujūm se kahā, “Main tum ko sach batātā hūn, main ne Isrāīl meñ bhī is qism kā imān nahīn pāyā.”

¹⁰ Jab afsar kā paighām pahuñchāne wāle ghar wāpas āe to unhoñ ne dekhā ki ḡhulām kī sehhat bahāl ho chukī hai.

Bewā kā Beṭā Zindā Kiyā Jātā Hai

¹¹ Kuchh der ke bād Īsā apne shāgirdoñ ke sāth Nāyn Shahr ke lie rawānā huā. Ek baṛā hujūm bhī sāth chal rahā thā.

¹² Jab wuh shahr ke darwāze ke qarīb pahuñchā to ek janāzā niklā. Jo naujawān faut huā thā us kī mān bewā thī aur wuh us kā iklautā beṭā thā. Mān ke sāth shahr ke bahut-se log chal rahe the.

¹³ Use dekh kar Ḳhudāwand ko us par baṛā tars āyā. Us ne us se kahā, “Mat ro.”

¹⁴ Phir wuh janāze ke pās gayā aur use chhuā. Use uṭhāne wāle ruk gae to Īsā ne kahā, “Ai naujawān, main tujhe kahtā hūn ki uṭh.”

¹⁵ Murdā uṭh baiṭhā aur bolne lagā. Īsā ne use us kī mān ke sapurd kar diyā.

16 Yih dekh kar tamām logoñ par khauf tārī ho gayā aur wuh Allāh kī tamjīd karke kahne lage, “Hamāre darmiyān ek barā nabī barpā huā hai. Allāh ne apnī qaum par nazar kī hai.”

17 Aur Īsā ke bāre meñ yih khabar pūre Yahūdiyā aur irdgird ke ilāqe meñ phail gai.

Yahyā kā Īsā se Sawāl

18 Yahyā ko bhī apne shāgirdoñ kī mārīfat in tamām wāqiyāt ke bāre meñ patā chalā. Is par us ne do shāgirdoñ ko bulā kar

19 unheñ yih pūchhne ke lie Khudāwand ke pās bhejā, “Kyā āp wuhī haiñ jise ānā hai yā ham kisī aur ke intazār meñ raheñ?”

20 Chunānche yih shāgird Īsā ke pās pahuñch kar kahne lage, “Yahyā baptismā dene wāle ne hameñ yih pūchhne ke lie bhejā hai ki kyā āp wuhī haiñ jise ānā hai yā ham kisī aur kā intazār kareñ?”

21 Īsā ne usī waqt bahut-se logoñ ko shafā dī thī jo muḥtalif qism kī bīmāriyoñ, musibatoñ aur badrūhoñ kī girift meñ the. Andhoñ kī ānkheñ bhī bahāl ho gai thīñ.

22 Is lie us ne jawāb meñ Yahyā ke qāsidoñ se kahā, “Yahyā ke pās wāpas jā kar use sab kuchh batā denā jo tum ne dekhā aur sunā hai. ‘Andhe dekhne, langaṛe chalte phirte haiñ, koṛhiyoñ ko pāk-sāf kiyā jātā hai, bahre sunte haiñ, murdoñ ko zindā kiyā jātā hai aur gharīboñ ko Allāh kī kḥushkhabrī sunāī jātī hai.’

23 Yahyā ko batāo, ‘Mubārak hai wuh jo mere sabab se ṭhokar khā kar bargashtā nahīñ hotā.’ ”

24 Yahyā ke yih qāsīd chale gae to Īsā hujūm se Yahyā ke bāre meñ bāt karne lagā, “Tum registān meñ kyā dekhne gae the? Ek sarkandā jo hawā ke har jhoñke se hiltā hai? Beshak nahīñ.

25 Yā kyā wahāñ jā kar aise ādmī kī tawaqqo kar rahe the jo nafīs aur mulāym libās pahne hue hai? Nahīñ, jo shāndār kapre pahante aur aish-o-ishrat meñ zindagī guzārte haiñ wuh shāhī mahaloñ meñ pāe jāte haiñ.

26 To phir tum kyā dekhne gae the? Ek nabī ko? Bilkul sahīh, balki main tum ko batātā hūñ ki wuh nabī se bhī barā hai.

27 Usī ke bāre meñ kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, ‘Dekh main apne paighambar ko tere āge āge bhej detā hūñ jo tere sāmne rāstā taiyār karegā.’

28 Main tum ko batātā hūñ ki is duniyā meñ paidā hone wālā koī bhī shaḥs Yahyā se barā nahīñ hai. To bhī Allāh kī bādshāhī meñ dāḥil hone wālā sab se chhoṭā shaḥs us se barā hai.”

29 Bāt yih thī ki tamām qaum bashamūl ṭaiks lene wāloñ ne Yahyā kā paighām sun kar Allāh kā insāf mān liyā aur Yahyā se baptismā liyā thā.

30 Sirf Farīsī aur shariyat ke ulamā ne apne bāre meñ Allāh kī marzī ko radd karke Yahyā kā baptismā lene se inkār kiyā thā.

31 Īsā ne bāt jāri rakhī, “Chunānche main is nasl ke logoñ ko kis se tashbīh dūñ? Wuh kis se mutābiqat rakhte haiñ?”

32 Wuh un bachchoñ kī mānind haiñ jo bāzār meñ baiṭhe khel rahe haiñ. Un meñ se kuchh ūñchī āwāz se dūsre bachchoñ se shikāyat kar rahe haiñ, ‘Ham ne bānsrī bajāī to tum na nāche. Phir ham ne nohā ke gīt gāe, lekin tum na roe.’

33 Dekho, Yahyā baptismā dene wālā āyā aur na roṭī khāī, na mai pī. Yih dekh kar tum kahte ho ki us meñ badrūh hai.

³⁴ Phir Ibn-e-Ādam khātā aur pītā huā āyā. Ab tum kahte ho, ‘Dekho yih kaisā peṭū aur sharābī hai. Aur wuh ṭaiks lene wāloṅ aur gunāhgāroṅ kā dost bhī hai.’

³⁵ Lekin hikmat apne tamām bachchoṅ se hī sahīh sābit huī hai.”

Īsā Shamāūn Farīsī ke Ghar Meṅ

³⁶ Ek Farīsī ne Īsā ko khānā khāne kī dāwat dī. Īsā us ke ghar jā kar khānā khāne ke lie baiṭh gayā.

³⁷ Us shahr meṅ ek badchalan aurat rahtī thī. Jab use patā chalā ki Īsā us Farīsī ke ghar meṅ khānā khā rahā hai to wuh itrdān meṅ beshqīmat itr lā kar

³⁸ pīchhe se us ke pānwoṅ ke pās kharī ho gāī. Wuh ro paṛī aur us ke ānsū ṭapak ṭapak kar Īsā ke pānwoṅ ko tar karne lage. Phir us ne us ke pānwoṅ ko apne bāloṅ se poṅchh kar unheṅ chūmā aur un par itr ḍālā.

³⁹ Jab Īsā ke Farīsī mezbān ne yih dekhā to us ne dil meṅ kahā, “Agar yih ādmī nabī hotā to use mālūm hotā ki yih kis qism kī aurat hai jo use chhū rahī hai, ki yih gunāhgār hai.”

⁴⁰ Īsā ne in ḵhayālāt ke jawāb meṅ us se kahā, “Shamāūn, maiṅ tujhe kuchh batānā chāhtā hūn.”

Us ne kahā, “Jī ustād, batāeṅ.”

⁴¹ Īsā ne kahā, “Ek sāhūkār ke do qarzdār the. Ek ko us ne chāndī ke 500 sikke die the aur dūsre ko 50 sikke.

⁴² Lekin donoṅ apnā qarz adā na kar sake. Yih dekh kar us ne donoṅ kā qarz muāf kar diyā. Ab mujhe batā, donoṅ qarzdāroṅ meṅ se kaun use zyādā azīz rakhegā?”

⁴³ Shamāūn ne jawāb diyā, “Mere ḵhayāl meṅ wuh jise zyādā muāf kiyā gayā.”

Īsā ne kahā, “Tū ne ṭhīk andāzā lagāyā hai.”

⁴⁴ Aur aurat kī taraf muṛ kar us ne Shamāūn se bāt jāri rakhī, “Kyā tū is aurat ko dekhtā hai?”

⁴⁵ Jab maiṅ is ghar meṅ āyā to tū ne mujhe pānw dhone ke lie pānī na diyā. Lekin is ne mere pānwoṅ ko apne ānsuoṅ se tar karke apne bāloṅ se poṅchh kar ḵhushk kar diyā hai. Tū ne mujhe bosā na diyā, lekin yih mere andar āne se le kar ab tak mere pānwoṅ ko chūmne se bāz nahīn rahī.

⁴⁶ Tū ne mere sar par zaitūn kā tel na ḍālā, lekin is ne mere pānwoṅ par itr ḍālā.

⁴⁷ Is lie maiṅ tujhe batātā hūn ki is ke gunāhoṅ ko go wuh bahut haiṅ muāf kar diyā gayā hai, kyonki is ne bahut muhabbat kā izhār kiyā hai. Lekin jise kam muāf kiyā gayā ho wuh kam muhabbat rakhtā hai.”

⁴⁸ Phir Īsā ne aurat se kahā, “Tere gunāhoṅ ko muāf kar diyā gayā hai.”

⁴⁹ Yih sun kar jo sāth baiṭhe the āpas meṅ kahne lage, “Yih kis qism kā shaḵhs hai jo gunāhoṅ ko bhī muāf kartā hai?”

⁵⁰ Lekin Īsā ne ḵhātūn se kahā, “Tere īmān ne tujhe bachā liyā hai. Salāmatī se chalī jā.”

8

Ḵhidmatguzār Ḵhawātīn Īsā ke sāth Safr Kartī Haiṅ

¹ Is ke kuchh der bād Īsā muḵhtalif shahroṅ aur dehātoṅ meṅ se guzar kar safr karne lagā. Har jagah us ne Allāh kī bādshāhī ke bāre meṅ ḵhushḵhabrī sunāī. Us ke bārah shāgird us ke sāth the,

² nīz kuchh k̄hawātīn bhī jinheñ us ne badrūhoñ se rihāī aur bīmāriyoñ se shafā dī thī. In meñ se ek Mariyam thī jo Magdalīnī kahlātī thī jis meñ se sāt badrūheñ nikālī gaī thīn.

³ Phir Yuannā jo K̄hūzā kī bīwī thī. (K̄hūzā Herodes Bādshāh kā ek afsar thā.) Sūsannā aur dīgar kāī k̄hawātīn bhī thīn jo apne mālī wasāyl se un kī k̄hidmat kartī thīn.

Bij Bone Wāle kī Tamsīl

⁴ Ek din Īsā ne ek baṛe hujūm ko ek tamsīl sunāī. Log muḳhtalif shahroñ se use sunane ke lie jamā ho gae the.

⁵ “Ek kisān bij bone ke lie niklā. Jab bij idhar-udhar bikhar gayā to kuchh dāne rāste par gire. Wahāñ unheñ pānwoñ tale kuchlā gayā aur parindoñ ne unheñ chug liyā.

⁶ Kuchh pathrīlī zamīn par gire. Wahāñ wuh ugne to lage, lekin namī kī kamī thī, is lie paude kuchh der ke bād sūkh gae.

⁷ Kuchh dāne k̄hudrau kāñṭedār paudoñ ke darmiyān bhī gire. Wahāñ wuh ugne to lage, lekin k̄hudrau paudoñ ne sāth sāth baṛh kar unheñ phalne-phūlne kī jagah nā dī. Chunāñche wuh bhī k̄hatm ho gae.

⁸ Lekin aise dāne bhī the jo zarḳhez zamīn par gire. Wahāñ wuh ug sake aur jab fasal pak gaī to sau gunā zyādā phal paidā huā.”

Yih kah kar Īsā pukār uṭhā, “Jo sun saktā hai wuh sun le!”

Tamsīloñ kā Maqsad

⁹ Us ke shāgirdoñ ne us se pūchhā ki is tamsīl kā kyā matlab hai?

¹⁰ Jawāb meñ us ne kahā, “Tum ko to Allāh kī bādshāhī ke bhed samajhne kī liyāqat dī gaī hai. Lekin main dūsroñ ko samjhāne ke lie tamsīleñ istemāl kartā hūñ tāki pāk kalām pūrā ho jāe ki ‘Wuh apnī āñkhoñ se dekheñge magar kuchh nahīñ jāneñge, wuh apne kānoñ se suneñge magar kuchh nahīñ samjheñge.’

Bij Bone Wāle kī Tamsīl kā Matlab

¹¹ Tamsīl kā matlab yih hai: Bij se murād Allāh kā kalām hai.

¹² Rāh par gire hue dāne wuh log haiñ jo kalām sunte to haiñ, lekin phir Iblīs ā kar use un ke diloñ se chhīn letā hai, aisā na ho ki wuh imān lā kar najāt pāeñ.

¹³ Pathrīlī zamīn par gire hue dāne wuh log haiñ jo kalām sun kar use k̄hushī se qabūl to kar lete haiñ, lekin jaṛ nahīñ pakaṛte. Natīje meñ agarche wuh kuchh der ke lie imān rakhte haiñ to bhī jab kisī āzmāish kā sāmnā karnā paṛtā hai to wuh bargashtā ho jāte haiñ.

¹⁴ K̄hudrau kāñṭedār paudoñ ke darmiyān gire hue dāne wuh log haiñ jo sunte to haiñ, lekin jab wuh chale jāte haiñ to rozmarrā kī pareshāniyāñ, daulat aur zindagī kī aish-o-ishrat unheñ phalne-phūlne nahīñ detī. Natīje meñ wuh phal lāne tak nahīñ pahuñchte.

¹⁵ Is ke muqābale meñ zarḳhez zamīn meñ gire hue dāne wuh log haiñ jin kā dil diyānatdār aur achchhā hai. Jab wuh kalām sunte haiñ to wuh use apnāte aur sābitqadmī se taraqqī karte karte phal lāte haiñ.

Koī Charāgh ko Bartan ke nīche Nahīñ Chhupātā

¹⁶ Jab koī charāgh jalātā hai to wuh use kisī bartan yā chārpāī ke nīche nahīñ rakhtā, balki use shamādān par rakh detā hai tāki us kī raushnī andar āne wāloñ ko nazar āe.

¹⁷ Jo kuchh bhī is waqt poshīdā hai wuh āk̄hir meñ zāhir ho jāegā, aur jo kuchh bhī chhupā huā hai wuh mālūm ho jāegā aur raushnī meñ lāyā jāegā.

¹⁸ Chunānche is par dhyān do ki tum kis tarah sunte ho. Kyoṅki jis ke pās kuchh hai use aur diyā jāegā, jabki jis ke pās kuchh nahīn hai us se wuh bhī chhīn liyā jāegā jis ke bāre meṅ wuh ḵhayāl kartā hai ki us kā hai.”

Īsā kī Mān aur Bhāi

¹⁹ Ek din Īsā kī mān aur bhāi us ke pās āe, lekin wuh hujūm kī wajah se us tak na pahuṅch sake.

²⁰ Chunānche Īsā ko ittalā dī gaī, “Āp kī mān aur bhāi bāhar khare haiṅ aur āp se milnā chāhte haiṅ.”

²¹ Us ne jawāb diyā, “Merī mān aur bhāi wuh sab haiṅ jo Allāh kā kalām sun kar us par amal karte haiṅ.”

Īsā Āndhī ko Thamā Detā Hai

²² Ek din Īsā ne apne shāgirdoṅ se kahā, “Āo, ham jhīl ko pār karen.” Chunānche wuh kashtī par sawār ho kar rawānā hue.

²³ Jab kashtī chalī jā rahī thī to Īsā so gayā. Achānak jhīl par āndhī āī. Kashtī pānī se bharne lagī aur dūbne kā ḵhatrā thā.

²⁴ Phir unhoṅ ne Īsā ke pās jā kar use jagā diyā aur kahā, “Ustād, ustād, ham tabāh ho rahe haiṅ.”

Wuh jāg uṭhā aur āndhī aur maujoṅ ko dāntā. Āndhī tham gaī aur lahreṅ bilkul sākit ho gaīṅ.

²⁵ Phir us ne shāgirdoṅ se pūchhā, “Tumhārā imān kahān hai?”

Un par ḵhauf tāri ho gayā aur wuh saḵht hairān ho kar āpas meṅ kahne lage, “Ākhir yih kaun hai? Wuh hawā aur pānī ko bhī hukm detā hai, aur wuh us kī mānte haiṅ.”

Īsā Ek Garāsīnī Ādmī se Badrūheṅ Nikāl Detā Hai

²⁶ Phir wuh safr jāri rakhte hue Garāsā ke ilāqe ke kināre par pahuṅche jo jhīl ke pār Galīl ke muqābil hai.

²⁷ Jab Īsā kashtī se utrā to shahr kā ek ādmī Īsā ko milā jo badrūhoṅ kī girift meṅ thā. Wuh kāfī der se kapre pahne baḡhair chaltā phirtā thā aur apne ghar ke bajāe qabroṅ meṅ rahtā thā.

²⁸ Īsā ko dekh kar wuh chillāyā aur us ke sāmne gir gayā. Ūnchī āwāz se us ne kahā, “Īsā Allāh T’ālā ke Farzand, merā āp ke sāth kyā wāstā hai? Maiṅ minnat kartā hūn, mujhe azāb meṅ na dāleṅ.”

²⁹ Kyoṅki Īsā ne nāpāk rūh ko hukm diyā thā, “Ādmī meṅ se nikal jā!” Is badrūh ne baḡī der se us par qabzā kiyā huā thā, is lie logoṅ ne us ke hāth-pānw zanjīroṅ se bāndh kar us kī pahrādārī karne kī koshish kī thī, lekin befāydā. Wuh zanjīroṅ ko toḍ dāltā aur badrūh use wīrān ilāqoṅ meṅ bhagāe phirtī thī.

³⁰ Īsā ne us se pūchhā, “Terā nām kyā hai?” Us ne jawāb diyā, “Lashkar.” Is nām kī wajah yih thī ki us meṅ bahut-sī badrūheṅ ghusī huī thīṅ.

³¹ Ab yih minnat karne lagīṅ, “Hameṅ athāh gaḡhe meṅ jāne ko na kaheṅ.”

³² Us waqt qarīb kī pahārī par suaroṅ kā baḡā ḡhol char rahā thā. Badrūhoṅ ne Īsā se iltamās kī, “Hameṅ un suaroṅ meṅ dāḡhil hone deṅ.” Us ne ijāzat de dī.

³³ Chunānche wuh us ādmī meṅ se nikal kar suaroṅ meṅ jā ghusīṅ. Is par pūre ḡhol ke suar bhāḡ bhāḡ kar pahārī kī dhalān par se utre aur jhīl meṅ jhapaṭ kar dūb mare.

³⁴ Yih dekh kar suaroṅ ke gallābān bhāḡ gae. Unhoṅ ne shahr aur dehāt meṅ is bāt kā charchā kiyā

³⁵ to log yih mālūm karne ke lie ki kyā huā hai apnī jaghoñ se nikal kar Īsā ke pās āe. Us ke pās pahuñche to wuh ādmī milā jis se badrūheñ nikal gai thīñ. Ab wuh kapre pahne Īsā ke pānwoñ meñ baiṭhā thā aur us kī zahnī hālat ṭhīk thī. Yih dekh kar wuh ḍar gae.

³⁶ Jinhoñ ne sab kuchh dekhā thā unhoñ ne logoñ ko batāyā ki is badrūh-giriftā ādmī ko kis tarah rihāi milī hai.

³⁷ Phir us ilāqe ke tamām logoñ ne Īsā se darḳhāst kī ki wuh unheñ chhoṛ kar chalā jāe, kyonki un par barā ḳhauf chhā gayā thā. Chunāñche Īsā kashtī par sawār ho kar wāpas chalā gayā.

³⁸ Jis ādmī se badrūheñ nikal gai thīñ us ne us se iltamās kī, “Mujhe bhī apne sāth jāne deñ.”

Lekin Īsā ne use ijāzat na dī balki kahā,

³⁹ “Apne ghar wāpas chalā jā aur dūsroñ ko wuh sab kuchh batā jo Allāh ne tere lie kiyā hai.”

Chunāñche wuh wāpas chalā gayā aur pūre shahr meñ logoñ ko batāne lagā ki Īsā ne mere lie kyā kuchh kiyā hai.

Yāir kī Beṭī aur Bīmār Ḳhātūn

⁴⁰ Jab Īsā jhīl ke dūsre kināre par wāpas pahuñchā to logoñ ne us kā istiḳbāl kiyā, kyonki wuh us ke intazār meñ the.

⁴¹ Itne meñ ek ādmī Īsā ke pās āyā jis kā nām Yāir thā. Wuh maḳāmī ibādatḳhāne kā rāhnumā thā. Wuh Īsā ke pānwoñ meñ gir kar minnat karne lagā, “Mere ghar chaleñ.”

⁴² Kyonki us kī iklautī beṭī jo taqriban bārah sāl kī thī marne ko thī.

Īsā chal parā. Hujūm ne use yoñ gherā huā thā ki sāns lenā bhī mushkil thā.

⁴³ Hujūm meñ ek ḳhātūn thī jo bārah sāl se ḳhūn bahne ke marz se rihāi na pā sakī thī. Koī use shafā na de sakā thā.

⁴⁴ Ab us ne pīchhe se ā kar Īsā ke libās ke kināre ko chhuā. Ḳhūn bahnā fauran band ho gayā.

⁴⁵ Lekin Īsā ne pūchhā, “Kis ne mujhe chhuā hai?”

Sab ne inkār kiyā aur Patras ne kahā, “Ustād, yih tamām log to āp ko gher kar dabā rahe haiñ.”

⁴⁶ Lekin Īsā ne isrār kiyā, “Kisī ne zarūr mujhe chhuā hai, kyonki mujhe mahsūs huā hai ki mujh meñ se tawānāi niklī hai.”

⁴⁷ Jab us ḳhātūn ne dekhā ki bhed khul gayā to wuh laraztī huī āi aur us ke sāmne gir gai. Pūre hujūm kī maujūdagī meñ us ne bayān kiyā ki us ne Īsā ko kyon chhuā thā aur ki chhūte hī use shafā mil gai thī.

⁴⁸ Īsā ne kahā, “Beṭī, tere imān ne tujhe bachā liyā hai. Salāmatī se chalī jā.”

⁴⁹ Īsā ne yih bāt abhī ḳhatm nahīn kī thī ki ibādatḳhāne ke rāhnumā Yāir ke ghar se koī shakhs ā pahuñchā. Us ne kahā, “Āp kī beṭī faut ho chukī hai, ab ustād ko mazīd taklif na deñ.”

⁵⁰ Lekin Īsā ne yih sun kar kahā, “Mat ghabrā. Faqt imān rakh to wuh bach jāegī.”

⁵¹ Wuh ghar pahuñch gae to Īsā ne kisī ko bhī siwāe Patras, Yūhannā, Yāqūb aur beṭī ke wālidain ke andar āne kī ijāzat na dī.

⁵² Tamām log ro rahe aur chhātī pīṭ pīṭ kar mātam kar rahe the. Īsā ne kahā, “Ḳhāmosh! Wuh mar nahīn gai balki so rahī hai.”

⁵³ Log hañs kar us kā mazāq urāne lage, kyonki wuh jānte the ki laṛkī mar gai hai.

⁵⁴ Lekin Īsā ne lar̄kī kā hāth pakar kar ūnchī āwāz se kahā, “Beṭī, jāg uṭh.”

⁵⁵ Lar̄kī kī jān wāpas ā gaī aur wuh fauran uṭh kharī huī. Phir Īsā ne hukm diyā ki use kuchh khāne ko diyā jāe.

⁵⁶ Yih sab kuchh dekh kar us ke wālidain hairatzadā hue. Lekin us ne unheñ kahā ki is ke bāre meñ kisī ko bhī na batānā.

9

Īsā Bārah Rasūloñ ko Tablīgh Karne Bhej Detā Hai

¹ Is ke bād Īsā ne apne bārah shāgirdoñ ko ikaṭṭhā karke unheñ badrūhoñ ko nikālne aur marīzoñ ko shafā dene kī quwwat aur iḳhtiyār diyā.

² Phir us ne unheñ Allāh kī bādshāhī kī munādī karne aur shafā dene ke lie bhej diyā.

³ Us ne kahā, “Safr par kuchh sāth na lenā. Na lāṭhī, na sāmān ke lie baig, na roṭī, na paise aur na ek se zyādā sūṭ.

⁴ Jis ghar meñ bhī tum jāte ho us meñ us maqām se chale jāne tak ṭhahro.

⁵ Aur agar maqāmī log tum ko qabūl na karen to phir us shahr se nikalte waqt us kī gard apne pānwoñ se jhār do. Yoñ tum un ke ḳhilāf gawāhī doge.”

⁶ Chunānche wuh nikal kar gānw gānw jā kar Allāh kī ḳhushḳhabrī sunāne aur marīzoñ ko shafā dene lage.

Herodes Antipās Pareshān Ho Jātā Hai

⁷ Jab Galīl ke hukmrān Herodes Antipās ne sab kuchh sunā jo Īsā kar rahā thā to wuh uljhan meñ paṛ gayā. Bāz to kah rahe the ki Yahyā baptismā dene wālā jī uṭhā hai.

⁸ Auroñ kā ḳhayāl thā ki Iliyās Nabī Īsā meñ zāhir huā hai yā ki qadīm zamāne kā koī aur nabī jī uṭhā hai.

⁹ Lekin Herodes ne kahā, “Main ne ḳhud Yahyā kā sar qalam karwāyā thā. To phir yih kaun hai jis ke bāre meñ main is qism kī bāteñ suntā hūñ?” Aur wuh us se milne kī koshish karne lagā.

Īsā 5000 Afrād ko Khānā Khilātā Hai

¹⁰ Rasūl wāpas āe to unhoñ ne Īsā ko sab kuchh sunāyā jo unhoñ ne kiyā thā. Phir wuh unheñ alag le jā kar Bait-saidā nāmī shahr meñ āyā.

¹¹ Lekin jab logoñ ko patā chalā to wuh un ke pīchhe wahāñ pahuñch gae. Īsā ne unheñ āne diyā aur Allāh kī bādshāhī ke bāre meñ tālīm dī. Sāth sāth us ne marīzoñ ko shafā bhī dī.

¹² Jab din ḳhalne lagā to bārah shāgirdoñ ne pās ā kar us se kahā, “Logoñ ko ruḳhsat kar deñ tāki wuh irdgird ke dehātoñ aur bastiyōñ meñ jā kar rāt ṭhaharne aur khāne kā band-o-bast kar sakeñ, kyonki is wīrān jagah meñ kuchh nahīn milegā.”

¹³ Lekin Īsā ne unheñ kahā, “Tum ḳhud inheñ kuchh khāne ko do.”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Hamāre pās sirf pāñch roṭiyāñ aur do machh-liyāñ haiñ. Yā kyā ham jā kar in tamām logoñ ke lie khānā ḳharīd lāeñ?”

¹⁴ (Wahāñ taqriban 5,000 mard the.)

Īsā ne apne shāgirdoñ se kahā, “Tamām logoñ ko gurohoñ meñ taqsīm karke biṭhā do. Har guroh pachās afrād par mushtamil ho.”

¹⁵ Shāgirdoñ ne aisā hī kiyā aur sab ko biṭhā diyā.

16 Is par Īsā ne un pānch roṭiyon aur do machhliyon ko le kar āsmān kī taraf nazar uṭhāi aur un ke lie shukrguzārī kī duā kī. Phir us ne unheñ tor tor kar shāgirdon ko diyā tāki wuh logon meñ taqsim karen.

17 Aur sab ne jī bhar kar khāyā. Is ke bād jab bache hue ṭukre jamā kie gae to bārah ṭokre bhar gae.

Patras kā Iqrār

18 Ek din Īsā akelā duā kar rahā thā. Sirf shāgird us ke sāth the. Us ne un se pūchhā, “Maiñ ām logon ke nazdik kaun hūñ?”

19 Unhon ne jawāb diyā, “Kuchh kahte haiñ Yahyā baptismā dene wālā, kuchh yih ki āp Iliyās Nabī haiñ. Kuchh yih bhī kahte haiñ ki qadīm zamāne kā koī nabī jī uṭhā hai.”

20 Us ne pūchhā, “Lekin tum kyā kahte ho? Tumhare nazdik maiñ kaun hūñ?”

Patras ne jawāb diyā, “Āp Allāh ke Masih haiñ.”

Īsā Apnī Maut kā Zikr Kartā Hai

21 Yih sun kar Īsā ne unheñ yih bāt kisī ko bhī batāne se manā kiyā.

22 Us ne kahā, “Lāzim hai ki Ibn-e-Ādam bahut dukh uṭhā kar buzurgoñ, rāhnumā imāmon aur shariat ke ulamā se radd kiyā jāe. Use qatl bhī kiyā jāegā, lekin tīsre din wuh jī uṭhegā.”

23 Phir us ne sab se kahā, “Jo mere pīchhe ānā chāhe wuh apne āp kā inkār kare aur har roz apnī salīb uṭhā kar mere pīchhe ho le.

24 Kyonki jo apnī jān ko bachāe rakhnā chāhe wuh use kho degā. Lekin jo merī khātir apnī jān kho de wuh use bachāegā.

25 Kyā faydā hai agar kisī ko pūrī duniyā hāsil ho jāe magar wuh apnī jān se mahrūm ho jāe yā use is kā nuqsān uṭhānā pare?

26 Jo bhī mere aur merī bāton ke sabab se sharmāe us se Ibn-e-Ādam bhī us waqt sharmāegā jab wuh apne aur apne Bāp ke aur muqaddas farishton ke jalāl meñ āegā.

27 Maiñ tum ko sach batātā hūñ, yahān kuchh aise log khare haiñ jo marne se pahle hī Allāh kī bādshāhī ko dekheñge.”

Īsā kī Sūrat Badal Jātī Hai

28 Taqrīban āṭh din guzar gae. Phir Īsā Patras, Yāqūb aur Yūhannā ko sāth le kar duā karne ke lie pahār par chaṛh gayā.

29 Wahān duā karte karte us ke chehre kī sūrat badal gāi aur us ke kapre safed ho kar bijlī kī tarah chamakne lage.

30 Achānak do mard zāhir ho kar us se muḥātib hue. Ek Mūsā aur dūsrā Iliyās thā.

31 Un kī shakl-o-sūrat purjalāl thī. Wuh Īsā se is ke bāre meñ bāt karne lage ki wuh kis tarah Allāh kā maqsad pūrā karke Yarūshalam meñ is duniyā se kūch kar jāegā.

32 Patras aur us ke sāthiyon ko gahrī nīnd ā gāi thī, lekin jab wuh jāg uṭhe to Īsā kā jalāl dekhā aur yih ki do admī us ke sāth khare haiñ.

33 Jab wuh mard Īsā ko choṛ kar rawānā hone lage to Patras ne kahā, “Ustād, kitnī achchhī bāt hai ki ham yahān haiñ. Āeñ, ham tīn jhonpriyāñ banāeñ, ek āp ke lie, ek Mūsā ke lie aur ek Iliyās ke lie.” Lekin wuh nahīñ jāntā thā ki kyā kah rahā hai.

34 Yih kahte hī ek bādāl ā kar un par chhā gayā. Jab wuh us meñ dākhil hue to dahshatzadā ho gae.

³⁵ Phir bādāl se ek āwāz sunāī dī, “Yih merā chunā huā Farzand hai, is kī suno.”

³⁶ Āwāz khatm huī to Īsā akelā hī thā. Aur un dinoñ meñ shāgirdoñ ne kisī ko bhī is wāqiye ke bāre meñ na batāyā balki khāmosh rahe.

Īsā Laṛke meñ se Badrūh Nikāltā Hai

³⁷ Agle dīn wuh pahār se utar āe to ek baṛā hujūm Īsā se milne āyā.

³⁸ Hujūm meñ se ek ādmī ne ūnchī āwāz se kahā, “Ustād, mehrbānī karke mere beṭe par nazar karen. Wuh merā iklautā beṭā hai.

³⁹ Ek badrūh use bār bār apnī girift meñ le letī hai. Phir wuh achānak chīkheñ mārne lagtā hai. Badrūh use jhanjhoṛ kar itnā tang kartī hai ki us ke muñh se jhāg nikalne lagtā hai. Wuh use kuchal kuchal kar mushkil se chhortī hai.

⁴⁰ Maiñ ne āp ke shāgirdoñ se darḥāst kī thī ki wuh use nikāleñ, lekin wuh nākām rahe.”

⁴¹ Īsā ne kahā, “Īmān se khālī aur ṭeṛhī nasl! Maiñ kab tak tumhāre pās rahūñ, kab tak tumheñ bardāsht karūñ?” Phir us ne ādmī se kahā, “Apne beṭe ko le ā.”

⁴² Beṭā Īsā ke pās ā rahā thā to badrūh use zamīn par paṭakh kar jhanjhoṛne lagī. Lekin Īsā ne nāpāk rūh ko ḍāñṭ kar bachche ko shafā dī. Phir us ne use wāpas bāp ke sapurd kar diyā.

⁴³ Tamām log Allāh kī azīm qudrat ko dekh kar hakkā-bakkā rah gae.

Īsā kī Maut kā Dūsrā Elān

Abhī sab un tamām kāmoñ par tājjub kar rahe the jo Īsā ne hāl hī meñ kie the ki us ne apne shāgirdoñ se kahā,

⁴⁴ “Merī is bāt par khūb dhyān do, Ibn-e-Ādam ko ādmiyoñ ke hawāle kar diyā jāegā.”

⁴⁵ Lekin shāgird is kā matlab na samjhe. Yih bāt un se poshīdā rahī aur wuh ise samajh na sake. Nīz, wuh Īsā se is ke bāre meñ pūchhne se ḍarte bhī the.

Kaun Sab se Baṛā Hai?

⁴⁶ Phir shāgird bahs karne lage ki ham meñ se kaun sab se baṛā hai.

⁴⁷ Lekin Īsā jāntā thā ki wuh kyā soch rahe haiñ. Us ne ek chhoṭe bachche ko le kar apne pās khaṛā kiyā

⁴⁸ aur un se kahā, “Jo mere nām meñ is bachche ko qabūl kartā hai wuh mujhe hī qabūl kartā hai. Aur jo mujhe qabūl kartā hai wuh use qabūl kartā hai jis ne mujhe bhejā hai. Chunāñche tum meñ se jo sab se chhoṭā hai wuhī baṛā hai.”

Jo Tumhāre khilāf Nahīn Wuh Tumhāre Haq meñ Hai

⁴⁹ Yūhannā bol uṭhā, “Ustād, ham ne kisī ko dekhā jo āp kā nām le kar badrūheñ nikāl rahā thā. Ham ne use manā kiyā, kyoñki wuh hamāre sāth mil kar āp kī pairawī nahīn kartā.”

⁵⁰ Lekin Īsā ne kahā, “Use manā na karnā, kyoñki jo tumhāre khilāf nahīn wuh tumhāre haq meñ hai.”

Ek Sāmārī Gāñw Īsā ko Ṭaharne Nahīn Detā

⁵¹ Jab wuh waqt qarīb āyā ki Īsā ko āsmān par uṭhā liyā jāe to wuh baṛe azm ke sāth Yarūshalam kī taraf safr karne lagā.

⁵² Is maqсад ke taht us ne apne āge qāsīd bhej die. Chalthe chalte wuh Sāmariyoñ ke ek gāñw meñ pahuñche jahāñ wuh us ke lie ṭaharne kī jagah taiyār karnā chāhte the.

⁵³ Lekin gānw ke logoñ ne Īsā ko ÷ikne na diyā, kyoñki us kī manzil-e-maqṣūd Yarūshalam thī.

⁵⁴ Yih dekh kar us ke shāgird Yāqūb aur Yūhannā ne kahā, “Ḳhudāwand, kyā [Iliyās kī tarah] ham kaheñ ki āsmān par se āg nāzil ho kar in ko bhasm kar de?”

⁵⁵ Lekin Īsā ne muḡ kar unheñ ḡantā [aur kahā, “Tum nahīn jānte ki tum kis qism kī rūh ke ho. Ibn-e-Ādam is lie nahīn āyā ki logoñ ko halāk kare balki is lie ki unheñ bachāe.”]

⁵⁶ Chunānche wuh kisī aur gānw meñ chale gae.

Pairawī kī Sanjīdagī

⁵⁷ Safr karte karte kisī ne rāste meñ Īsā se kahā, “Jahān bhī āp jāeñ main āp ke pīchhe chaltā rahūngā.”

⁵⁸ Īsā ne jawāb diyā, “Lomṡiyān apne bhaṡoñ meñ aur parinde apne ghoñsloñ meñ ārām kar sakte haiñ, lekin Ibn-e-Ādam ke pās sar rakh kar ārām karne kī koī jagah nahīn.”

⁵⁹ Kisī aur se us ne kahā, “Mere pīchhe ho le.”

Lekin us ādmī ne kahā, “Ḳhudāwand, mujhe pahle jā kar apne bāp ko dafn karne kī ijāzat deñ.”

⁶⁰ Lekin Īsā ne jawāb diyā, “Murdoñ ko apne murde dafnāne de. Tū jā kar Allāh kī bādshāhī kī munādī kar.”

⁶¹ Ek aur ādmī ne yih māzarat chāhī, “Ḳhudāwand, main zarūr āp ke pīchhe ho lūngā. Lekin pahle mujhe apne ghar wāloñ ko ḡhairbād kahne deñ.”

⁶² Lekin Īsā ne jawāb diyā, “Jo bhī hal chalāte hue pīchhe kī taraf dekhe wuh Allāh kī bādshāhī ke lāyq nahīn hai.”

10

Īsā 72 Shāgirdoñ ko Munādī ke lie Bhejtā Hai

¹ Is ke bād Ḳhudāwand ne mazīd 72 shāgirdoñ ko muḡarrar kiyā aur unheñ do do karke apne āge har us shahr aur jagah bhej diyā jahān wuh abhī jāne ko thā.

² Us ne un se kahā, “Fasal bahut hai, lekin mazdūr thoṡe. Is lie fasal ke mālik se darḡhāst karo ki wuh fasal kāṡne ke lie mazīd mazdūr bhej de.

³ Ab rawānā ho jāo, lekin zahan meñ yih bāt rakho ki tum bheṡ ke bachchoñ kī mānind ho jinheñ main bheṡyoñ ke darmiyān bhej rahā hūñ.

⁴ Apne sāth na baṡwā le jānā, na sāmān ke lie baig, na jūte. Aur rāste meñ kisī ko bhī salām na karnā.

⁵ Jab bhī tum kisī ke ghar meñ dāḡhil ho to pahle yih kahnā, ‘Is ghar kī salāmatī ho.’

⁶ Agar us meñ salāmatī kā koī bandā hogā to tumhārī barkat us par ṡahregī, warnā wuh tum par lauṡ āegī.

⁷ Salāmatī ke aise ghar meñ ṡahro aur wuh kuchh khāo-piyo jo tum ko diyā jāe, kyoñki mazdūr apnī mazdūrī kā haḡḡār hai. Muḡhtalif gharoñ meñ ḡhūmte na phiro balki ek hī ghar meñ raho.

⁸ Jab bhī tum kisī shahr meñ dāḡhil ho aur log tum ko qabūl kareñ to jo kuchh wuh tum ko khāne ko deñ use khāo.

⁹ Wahān ke marīzoñ ko shafā de kar batāo ki Allāh kī bādshāhī qarīb ā gaī hai.

¹⁰ Lekin agar tum kisī shahr meñ jāo aur log tum ko qabūl na kareñ to phir shahr kī saṡakoñ par khāṡe ho kar kaho,

11 'Ham apne jūtoñ se tumhāre shahr kī gard bhī jhār dete haiñ. Yoñ ham tumhāre khilāf gawāhī dete haiñ. Lekin yih jān lo ki Allāh kī bādshāhī qarīb ā gaī hai.'

12 Maiñ tum ko batātā hūñ ki us din us shahr kī nisbat Sadūm kā hāl zyādā qābil-e-bardāsht hogā.

Taubā na Karne Wāle Shahroñ par Afsos

13 Ai Khurāzīn, tujh par afsos! Bait-saidā, tujh par afsos! Agar Sūr aur Saidā meñ wuh mojize kie gae hote jo tum meñ hue to wahāñ ke log kab ke ṭāṭ orh kar aur sar par rākh ḍāl kar taubā kar chuke hote.

14 Jī hāñ, adālat ke dīn tumhārī nisbat Sūr aur Saidā kā hāl zyādā qābil-e-bardāsht hogā.

15 Aur tū ai Kafarnahūm, kyā tujhe āsmān tak sarfarāz kiyā jāegā? Hargiz nahīñ, balki tū utartā utartā Pātāl tak pahuñchegā.

16 Jis ne tumhārī sunī us ne merī bhī sunī. Aur jis ne tum ko radd kiyā us ne mujhe bhī radd kiyā. Aur mujhe radd karne wāle ne use bhī radd kiyā jis ne mujhe bhejā hai."

72 Shāgirdoñ kī Wāpasī

17 72 shāgird lauṭ āe. Wuh bahut khush the aur kahne lage, "Khudāwand, jab ham āp kā nām lete haiñ to badrūheñ bhī hamāre tābe ho jātī haiñ."

18 Īsā ne jawāb diyā, "Iblīs mujhe nazar āyā aur wuh bijlī kī tarah āsmān se gir rahā thā.

19 Dekho, maiñ ne tum ko sāñpoñ aur bichchhuoñ par chalne kā iḡhtiyār diyā hai. Tum ko dushman kī pūrī tāqat par iḡhtiyār hāsīl hai. Kuchh bhī tum ko nuqsān nahīñ pahuñchā sakegā.

20 Lekin is wajah se khushī na manāo ki badrūheñ tumhāre tābe haiñ, balki is wajah se ki tumhāre nām āsmān par darj kie gae haiñ."

Bāp kī Tamjīd

21 Usī waqt Īsā Rūhul-quds meñ khushī manāne lagā. Us ne kahā, "Ai Bāp, āsmān-o-zamīn ke Mālik! Maiñ terī tamjīd kartā hūñ ki tū ne yih bāt dānāoñ aur aqalmandoñ se chhupā kar chhoṭe bachchoñ par zāhir kar dī hai. Hāñ mere Bāp, kyonki yihī tujhe pasand āyā.

22 Mere Bāp ne sab kuchh mere sapurd kar diyā hai. Koī nahīñ jāntā ki Farzand kaun hai siwāe Bāp ke. Aur koī nahīñ jāntā ki Bāp kaun hai siwāe Farzand ke aur un logoñ ke jin par Farzand yih zāhir karnā chāhtā hai."

23 Phir Īsā shāgirdoñ kī taraf muṛā aur alahdagī meñ un se kahne lagā, "Mubāarak haiñ wuh āñkheñ jo wuh kuchh deḡhtī haiñ jo tum ne dekhā hai.

24 Maiñ tum ko batātā hūñ ki bahut-se nabī aur bādshāh yih deḡhnā chāhte the jo tum deḡhte ho, lekin unhoñ ne na dekhā. Aur wuh yih sunane ke ārzūmand the jo tum sunte ho, lekin unhoñ ne na sunā."

Nek Sāmarī kī Tamsīl

25 Ek mauqe par shariyat kā ek ālim Īsā ko phañsāne kī khātir kharā huā. Us ne pūchhā, "Ustād, maiñ kyā kyā karne se mīrās meñ abadī zindagī pā saktā hūñ?"

26 Īsā ne us se kahā, "Sharīyat meñ kyā likhā hai? Tū us meñ kyā paṛhtā hai?"

27 Ādmī ne jawāb diyā, “ ‘Rab apne Ḳhudā se apne pūre dil, apnī pūrī jān, apnī pūrī tāqat aur apne pūre zahañ se pyār karnā.’ Aur ‘Apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnā jaisī tū apne āp se rakhtā hai.’ ”

28 Īsā ne kahā, “Tū ne ṭhīk jawāb diyā. Aisā hī kar to zindā rahegā.”

29 Lekin ālim ne apne āp ko durust sābit karne kī ḡharz se pūchhā, “To merā paṛosī kaun hai?”

30 Īsā ne jawāb meñ kahā, “Ek ādmī Yarūshalam se Yarīhū kī taraf jā rahā thā ki wuh ḡakuoñ ke hāthoñ meñ paṛ gayā. Unhoñ ne us ke kapṛe utār kar use ḡhūb mārā aur adhmūā chhoṛ kar chale gae.

31 Ittifāq se ek imām bhī usī rāste par Yarīhū kī taraf chal rahā thā. Lekin jab us ne zaḡhmī ādmī ko dekhā to rāste kī parli taraf ho kar āge nikal gayā.

32 Lāwī qabile kā ek ḡhādim bhī wahāñ se guzarā. Lekin wuh bhī rāste kī parli taraf se āge nikal gayā.

33 Phir Sāmariya kā ek musāfir wahāñ se guzarā. Jab us ne zaḡhmī ādmī ko dekhā to use us par tars āyā.

34 Wuh us ke pās gayā aur us ke zaḡhmoñ par tel aur mai lagā kar un par paṭṭiyāñ bāndh dīñ. Phir us ko apne gadhe par biṭhā kar sarāy tak le gayā. Wahāñ us ne us kī mazīd dekh-bhāl kī.

35 Agle dīn us ne chāñdī ke do sikke nikāl kar sarāy ke mālik ko die aur kahā, ‘Is kī dekh-bhāl karnā. Agar ḡharchā is se baṛh kar huā to maiñ wāpasī par adā kar dūngā.’ ”

36 Phir Īsā ne pūchhā, “Ab terā kyā ḡhayāl hai, ḡakuoñ kī zad meñ āne wāle ādmī kā paṛosī kaun thā? Imām, Lāwī yā Sāmari?”

37 Ālim ne jawāb diyā, “Wuh jis ne us par rahm kiyā.”

Īsā ne kahā, “Bilkul ṭhīk. Ab tū bhī jā kar aisā hī kar.”

Īsā Mariyam aur Marthā ke Ghar Jātā Hai

38 Phir Īsā shāgirdoñ ke sāth āge niklā. Chalte chalte wuh ek gāñw meñ pahuñchā. Wahāñ kī ek aurat banām Marthā ne use apne ghar meñ ḡhushāmdīd kahā.

39 Marthā kī ek bahan thī jis kā nām Mariyam thā. Wuh Ḳhudāwand ke pāñwoñ meñ baiṭh kar us kī bāteñ sunane lagī

40 jabki Marthā mehmānoñ kī ḡhidmat karte karte thak gaī. Āḡhirkār wuh Īsā ke pās ā kar kahne lagī, “Ḳhudāwand, kyā āp ko parwā nahīñ ki merī bahan ne mehmānoñ kī ḡhidmat kā pūrā intazām mujh par chhoṛ diyā hai? Us se kaheñ ki wuh merī madad kare.”

41 Lekin Ḳhudāwand Īsā ne jawāb meñ kahā, “Marthā, Marthā, tū bahut-sī fikroñ aur pareshāniyoñ meñ paṛ gaī hai.

42 Lekin ek bāt zarūrī hai. Mariyam ne behtar hissā chun liyā hai aur yīh us se chhīnā nahīñ jāegā.”

11

Duā Kis Tarah Karnī Hai

1 Ek dīn Īsā kahīñ duā kar rahā thā. Jab wuh fāriḡh huā to us ke kisī shāgird ne kahā, “Ḳhudāwand, hameñ duā karnā sikhāeñ, jis tarah Yahyā ne bhī apne shāgirdoñ ko duā karne kī tālim dī.”

2 Īsā ne kahā, “Duā karte waqt yoñ kahnā,

Ai Bāp,

terā nām muḡaddas mānā jāe.

Terī bādshāhī āe.

3 Har roz hameñ hamārī roz kī roṭī de.
 4 Hamāre gunāhoñ ko muāf kar.
 Kyoñki ham bhī har ek ko muāf karte haiñ
 jo hamārā gunāh kartā hai. *
 Aur hameñ āzmāish meñ na paṛne de.”

Māngte Raho

5 Phir us ne un se kahā, “Agar tum meñ se koī ādhī rāt ke waqt apne dost ke ghar jā kar kahe, ‘Bhāī, mujhe tīn roṭiyāñ de, bād meñ main yih wāpas kar dūngā.

6 Kyoñki merā dost safr karke mere pās āyā hai aur main use khāne ke lie kuchh nahīn de saktā.’

7 Ab farz karo ki yih dost andar se jawāb de, ‘Mehrbānī karke mujhe tang na kar. Darwāze par tālā lagā hai aur mere bachche mere sāth bistar par haiñ, is lie main tujhe dene ke lie uṭh nahīn saktā.’

8 Lekin main tum ko yih batātā hūñ ki agar wuh dostī kī k̄hātir na bhī uṭhe, to bhī wuh apne dost ke bejā isrār kī wajah se us kī tamām zarūrat pūrī karegā.

9 Chunānche māngte raho to tum ko diyā jāegā, dhūndte raho to tum ko mil jāegā. Khaṭkhaṭe raho to tumhāre lie darwāzā khol diyā jāegā.

10 Kyoñki jo bhī māngtā hai wuh pātā hai, jo dhūndtā hai use miltā hai aur jo khaṭkhaṭātā hai us ke lie darwāzā khol diyā jātā hai.

11 Tum bāpoñ meñ se kaun apne beṭe ko sānp degā agar wuh machhlī mānge?

12 Yā kaun use bichchhū degā agar wuh anḍā mānge? Koī nahīn!

13 Jab tum bure hone ke bāwujūd itne samajhdār ho ki apne bachchoñ ko achchhī chīzeñ de sakte ho to phir kitnī zyādā yaqīnī bāt hai ki āsmānī Bāp apne māngne wāloñ ko Rūhul-quds degā.”

Īsā aur Badrūhoñ kā Sardār

14 Ek din Īsā ne ek aisī badrūh nikāl dī jo gūngī thī. Jab wuh gūnge ādmī meñ se niklī to wuh bolne lagā. Wahāñ par jamā log hakkā-bakkā rah gae.

15 Lekin bāz ne kahā, “Yih to badrūhoñ ke sardār Bāl-zabūl kī madad se badrūhoñ ko nikāltā hai.”

16 Auroñ ne use āzmāne ke lie kisī ilāhī nishān kā mutālabā kiyā.

17 Lekin Īsā ne un ke khayālāt jān kar kahā, “Jis bādshāhī meñ bhī phūṭ paṛ jāe wuh tabāh ho jāegī, aur jis gharāne kī aisī hālat ho wuh bhī k̄hāk meñ mil jāegā.

18 Tum kahte ho ki main Bāl-zabūl kī madad se badrūhoñ ko nikāltā hūñ. Lekin agar Iblīs meñ phūṭ paṛ gaī hai to phir us kī bādshāhī kis tarah qāym rah saktī hai?

19 Dūsrā sawāl yih hai, agar main Bāl-zabūl kī madad se badrūhoñ ko nikāltā hūñ to tumhāre beṭe unheñ kis ke zariye nikālte haiñ? Chunānche wuhī is bāt meñ tumhāre munsif hoñge.

20 Lekin agar main Allāh kī qudrat se badrūhoñ ko nikāltā hūñ to phir Allāh kī bādshāhī tumhāre pās pahuñch chukī hai.

21 Jab tak koī zorāwar ādmī hathiyāroñ se lais apne ḍere kī pahrādārī kare us waqt tak us kī milkiyat mahfūz rahtī hai.

22 Lekin agar koī zyādā tāqatwar shakhs hamlā karke us par ghālib āe to wuh us ke aslāh par qabzā karegā jis par us kā bharosā thā, aur lūṭā huā māl apne logoñ meñ taqsim kar degā.

* 11:4 Lafzī tarjumā: jo hamārā qarzdār hai.

²³ Jo mere sāth nahīn wuh mere k̄hilāf hai aur jo mere sāth jamā nahīn kartā wuh bikhertā hai.

Badrūh kī Wāpasī

²⁴ Jab koī badrūh kisī shakhs meñ se nikaltī hai to wuh wīrān ilāqon meñ se guzartī huī ārām kī jagah talāsh kartī hai. Lekin jab use koī aisā maqām nahīn miltā to wuh kahtī hai, ‘Maiñ apne us ghar meñ wāpas chalī jāūngī jis meñ se niklī thī.’

²⁵ Wuh wāpas ā kar dekhtī hai ki kisī ne jhārū de kar sab kuchh salīqe se rakh diyā hai.

²⁶ Phir wuh jā kar sāt aur badrūheñ dhūnḍ lātī hai jo us se badtar hotī haiñ, aur wuh sab us shakhs meñ ghus kar rahne lagtī haiñ. Chunānche ab us ādmī kī hālat pahle kī nisbat zyādā burī ho jātī hai.”

Kaun Mubāarak Hai?

²⁷ Īsā abhī yih bāt kar hī rahā thā ki ek aurat ne ūnchī āwāz se kahā, “Āp kī māñ mubāarak hai jis ne āp ko janm diyā aur āp ko dūdh pilāyā.”

²⁸ Lekin Īsā ne jawāb diyā, “Bāt yih nahīn hai. Haqīqat meñ wuh mubāarak haiñ jo Allāh kā kalām sun kar us par amal karte haiñ.”

Ilāhī Nishān kā Taqāzā

²⁹ Sunane wāloñ kī tādād bahut baṛh gaī to wuh kahne lagā, “Yih nasl sharīr hai, kyoñki yih mujh se ilāhī nishān kā taqāzā kartī hai. Lekin ise koī bhī ilāhī nishān pesh nahīn kiyā jāegā siwāe Yūnus ke nishān ke.

³⁰ Kyoñki jis tarah Yūnus Nīnwā Shahr ke bāshindoñ ke lie nishān thā bilkul usī tarah Ibn-e-Ādam is nasl ke lie nishān hogā.

³¹ Qiyāmat ke din junūbī mulk Sabā kī malikā is nasl ke logoñ ke sāth kharī ho kar unheñ mujrim qarār degī. Kyoñki wuh dūr-darāz mulk se Sulemān kī hikmat sunane ke lie āī thī jabki yahāñ wuh hai jo Sulemān se bhī baṛā hai.

³² Us din Nīnwā ke bāshinde bhī is nasl ke logoñ ke sāth kharē ho kar unheñ mujrim ṭhahrāenge. Kyoñki Yūnus ke elān par unhoñ ne taubā kī thī jabki yahāñ wuh hai jo Yūnus se bhī baṛā hai.

Badan kī Raushnī

³³ Jab koī shakhs charāgh jalātā hai to na wuh use chhupātā, na bartan ke nīche rakhtā balki use shamādān par rakh detā hai tāki us kī raushnī andar āne wāloñ ko nazar āe.

³⁴ Terī āñkh tere badan kā charāgh hai. Agar terī āñkh ṭhīk ho to terā pūrā jism raushan hogā. Lekin agar āñkh kharāb ho to pūrā jism andherā hī andherā hogā.

³⁵ Khabardār! Aisā na ho ki jo raushnī tere andar hai wuh haqīqat meñ tārīkī ho.

³⁶ Chunānche agar terā pūrā jism raushan ho aur koī bhī hissā tārīk na ho to phir wuh bilkul raushan hogā, aisā jaisā us waqt hotā hai jab charāgh tujhe apne chamakne-damakne se raushan kar detā hai.”

Farīsiyoñ par Afsos

³⁷ Īsā abhī bāt kar rahā thā ki kisī Farīsī ne use khāne kī dāwat dī. Chunānche wuh us ke ghar meñ jā kar khāne ke lie baiṭh gayā.

³⁸ Mezbān baṛā hairān huā, kyoñki us ne dekhā ki Īsā hāth dhoe baḡhair khāne ke lie baiṭh gayā hai.

³⁹ Lekin K̄hudāwand ne us se kahā, “Dekho, tum Farīsī bāhar se har pyāle aur bartan kī safāī karte ho, lekin andar se tum lūṭ-mār aur sharārat se bhare hote ho.

⁴⁰ Nādāno! Allāh ne bāhar wāle hisse ko khalāq kiyā, to kyā us ne andar wāle hisse ko nahīn banāyā?

⁴¹ Chunānche jo kuchh bartan ke andar hai use gharīboñ ko de do. Phir tumhāre lie sab kuchh pāk-sāf hogā.

⁴² Farīsiyo, tum par afsos! Kyonki ek taraf tum paudinā, sadāb aur bāgh kī har qism kī tarkārī kā daswān hissā Allāh ke lie maḥsūs karte ho, lekin dūsri taraf tum insāf aur Allāh kī muhabbat ko nazarandāz karte ho. Lāzim hai ki tum yih kām bhī karo aur pahlā bhī na chhoṛo.

⁴³ Farīsiyo, tum par afsos! Kyonki tum ibādatkḥānoñ kī izzat kī kursiyon par baiṭhne ke lie bechain rahte aur bāzār meñ logon kā salām sunane ke lie tarapte ho.

⁴⁴ Hāñ, tum par afsos! Kyonki tum poshidā qabron kī mānind ho jin par se log nādānistā taur par guzarte haiñ.”

⁴⁵ Sharīat ke ek ālim ne etarāz kiyā, “Ustād, āp yih kah kar hamārī bhī be’izzatī karte haiñ.”

⁴⁶ Īsā ne jawāb diyā, “Tum sharīat ke ālimon par bhī afsos! Kyonki tum logon par bhārī bojh dāl dete ho jo mushkil se uṭhāyā jā saktā hai. Na sirf yih balki tum kḥud is bojh ko apnī ek unglī bhī nahīn lagāte.

⁴⁷ Tum par afsos! Kyonki tum nabiyon ke mazār banā dete ho, un ke jinheñ tumhāre bāpdādā ne mār dālā.

⁴⁸ Is se tum gawāhī dete ho ki tum wuh kuchh pasand karte ho jo tumhāre bāpdādā ne kiyā. Unhoñ ne nabiyon ko qatl kiyā jabki tum un ke mazār tāmīr karte ho.

⁴⁹ Is lie Allāh kī hikmat ne kahā, ‘Main un meñ nabī aur rasūl bhej dūngī. Un meñ se bāz ko wuh qatl karenge aur bāz ko satāenge.’

⁵⁰ Natīje meñ yih nasl tamām nabiyon ke qatl kī zimmedār ṭhahregī—duniyā kī taḥliq se le kar āj tak,

⁵¹ yānī Hābil ke qatl se le kar Zakariyāh ke qatl tak, jise Baitul-muqaddas ke sahan meñ maujūd qurbāngāh aur Baitul-muqaddas ke darwāze ke darmiyān qatl kiyā gayā. Hāñ, main tum ko batātā hūñ ki yih nasl zarūr un kī zimmedār ṭhahregī.

⁵² Sharīat ke ālimo, tum par afsos! Kyonki tum ne ilm kī kunjī ko chhīn liyā hai. Na sirf yih ki tum kḥud dāḥhil nahīn hue, balki tum ne dāḥhil hone wālon ko bhī rok liyā.”

⁵³ Jab Īsā wahān se niklā to ālim aur Farīsī us ke saḥt muḥālīf ho gae aur bare ghaur se us kī pūchh-gachh karne lage.

⁵⁴ Wuh is tāk meñ rahe ki use muñh se niklī kisī bāt kī wajah se pakareñ.

12

Riyākārī se Khabardār Raho!

¹ Itne meñ kāi hazār log jamā ho gae the. Baṛī tādād kī wajah se wuh ek dūsre par gire parte the. Phir Īsā apne shāgirdon se yih bāt karne lagā, “Farīsiyon ke khamīr yānī riyākārī se khabardār!

² Jo kuchh bhī abhī chhupā huā hai use ākḥir meñ zāhir kiyā jāegā aur jo kuchh bhī is waqt poshidā hai us kā rāz ākḥir meñ khul jāegā.

³ Is lie jo kuchh tum ne andhere meñ kahā hai wuh roz-e-raushan meñ sunāyā jāegā aur jo kuchh tum ne andarūnī kamron kā darwāzā band karke āhistā āhistā kān meñ bayān kiyā hai us kā chhaton se elān kiyā jāegā.

Kis se Darnā Chāhie?

⁴ Mere azīzo, un se mat ḍarnā jo sirf jism ko qatl karte haiñ aur mazīd nuqsān nahīn pahuñchā sakte.

⁵ Maiñ tum ko batātā hūñ ki kis se ḍarnā hai. Allāh se ḍaro, jo tumheñ halāk karne ke bād jahannum meñ phaiñkne kā iḳhtiyār bhī rakhtā hai. Jī hāñ, usī se ḳhauf ḳhāo.

⁶ Kyā pāñch chiṛiyāñ do paison meñ nahīn biktiñ? To bhī Allāh har ek kī fikr karke ek ko bhī nahīn bhūltā.

⁷ Hāñ, balki tumhāre sar ke sab bāl bhī gine hue haiñ. Lihāzā mat ḍaro. Tumhāri qadar-o-qīmat bahut-sī chiṛiyon se kahīn zyādā hai.

Masīh kā Iqrār yā Inkār Karne ke Natīje

⁸ Maiñ tum ko batātā hūñ, jo bhī logoñ ke sāmne merā iqrār kare us kā iqrār Ibn-e-Ādam bhī farishton ke sāmne karegā.

⁹ Lekin jo logoñ ke sāmne merā inkār kare us kā bhī Allāh ke farishton ke sāmne inkār kiyā jāegā.

¹⁰ Aur jo bhī Ibn-e-Ādam ke ḳhilāf bāt kare use muāf kiyā jā saktā hai. Lekin jo Rūhul-quds ke ḳhilāf kufr bake use muāf nahīn kiyā jāegā.

¹¹ Jab log tum ko ibādatḳhānoñ meñ aur hākimon aur iḳhtiyār wāloñ ke sāmne ghasīṭ kar le jāenge to yih sochte sochte pareshān na ho jānā ki maiñ kis tarah apnā difā karūñ yā kyā kahūñ,

¹² kyonki Rūhul-quds tum ko usī waqt sikhā degā ki tum ko kyā kahnā hai.”

Nādān Amīr kī Tamsīl

¹³ Kisī ne bhīr meñ se kahā, “Ustād, mere bhāi se kaheñ ki mīrās kā merā hissā mujhe de.”

¹⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Bhāi, kis ne mujhe tum par jaj yā taqsīm karne wālā muqarrar kiyā hai?”

¹⁵ Phir us ne un se mazīd kahā, “Ḳhabardār! Har qism ke lālach se bache rahnā, kyonki insān kī zindagī us ke māl-o-daulat kī kasrat par munhasir nahīn.”

¹⁶ Us ne unheñ ek tamsīl sunāi. “Kisī amīr ādmī kī zamīn meñ achchhī fasal paidā huī.

¹⁷ Chunāñche wuh sochne lagā, ‘Ab maiñ kyā karūñ? Mere pās to itnī jagah nahīn jāhāñ maiñ sab kuchh jamā karke rakhūñ.’

¹⁸ Phir us ne kahā, ‘Maiñ yih karūñgā ki apne godāmoñ ko ḍhā kar in se bare tāmīr karūñgā. Un meñ apnā tamām anāj aur bāqī paidāwār jamā kar lūñgā.

¹⁹ Phir maiñ apne āp se kahūñgā ki lo, in achchhī chīzoñ se terī zarūriyāt bahut sāloñ tak pūrī hotī raheñgī. Ab ārām kar. Khā, pī aur ḳhushī manā.’

²⁰ Lekin Allāh ne us se kahā, ‘Ahmaq! Isī rāt tū mar jāegā. To phir jo chīzeñ tū ne jamā kī haiñ wuh kis kī hoñgī?’

²¹ Yihī us shakhs kā anjām hai jo sirf apne lie chīzeñ jamā kartā hai jabki wuh Allāh ke sāmne ḡharīb hai.”

Allāh par Bharosā

²² Phir Īsā ne apne shāgirdon se kahā, “Is lie apnī zindagī kī zarūriyāt pūrī karne ke lie pareshān na raho ki hāy, maiñ kyā khāūñ. Aur jism ke lie fikrmand na raho ki hāy, maiñ kyā pahnūñ.

²³ Zindagī to khāne se zyādā aham hai aur jism poshāk se zyādā.

²⁴ Kawwoñ par ḡhaur karo. Na wuh bīj bote, na fasleñ kātte haiñ. Un ke pās na sṭor hotā hai, na godām. To bhī Allāh ḳhud unheñ khānā khilātā hai. Aur tumhāri qadar-o-qīmat to parindon se kahīn zyādā hai.

²⁵ Kyā tum meñ se koī fikr karte karte apnī zindagī meñ ek lamhe kā bhī izāfā kar saktā hai?

²⁶ Agar tum fikr karne se itnī chhoṭī-sī tabdīlī bhī nahīñ lā sakte to phir tum bāqī bātoñ ke bāre meñ kyoñ fikrmand ho?

²⁷ Ġhaur karo ki sosan ke phūl kis tarah ugte haiñ. Na wuh mehnat karte, na kätte haiñ. Lekin maiñ tumheñ batātā hūñ ki Sulemān Bādshāh apnī pūrī shān-o-shaukat ke bāwujūd aise shāndār kaproñ se mulabbas nahīñ thā jaise un meñ se ek.

²⁸ Agar Allāh us ghās ko jo āj maidān meñ hai aur kal āg meñ jhoñkī jāegī aisā shāndār libās pahnātā hai to ai kam-etaqādo, wuh tum ko pahnāne ke lie kyā kuchh nahīñ karegā?

²⁹ Is kī talāsh meñ na rahnā ki kyā khāoge yā kyā piyoge. Aisī bātoñ kī wajah se bechain na raho.

³⁰ Kyoñki duniyā meñ jo īmān nahīñ rakhte wuhī in tamām chīzoñ ke pīchhe bhāgte rahte haiñ, jabki tumhāre Bāp ko pahle se mālūm hai ki tum ko in kī zarūrat hai.

³¹ Chunāñche usī kī bādshāhī kī talāsh meñ raho. Phir yih tamām chīzeñ bhī tum ko mil jāeñgī.

Āsmān par Daulat Jamā Karnā

³² Ai chhoṭe galle, mat ḍarnā, kyoñki tumhāre Bāp ne tum ko bādshāhī denā pasand kiyā.

³³ Apnī milkiyat bech kar ġharīboñ ko de denā. Apne lie aise baṭwe banwāo jo nahīñ ghiste. Apne lie āsmān par aisā k̄hazānā jamā karo jo kabhī k̄hatm nahīñ hogā aur jahāñ na koī chor āegā, na koī kīrā use k̄harāb karegā.

³⁴ Kyoñki jahāñ tumhārā k̄hazānā hai wahīñ tumhārā dil bhī lagā rahegā.

Har Waqt Taiyār Naukar

³⁵ K̄hidmat ke lie taiyār khāre raho aur is par dhyān do ki tumhāre charāḡh jalte raheñ.

³⁶ Yāñī aise naukarōñ kī mānind jin kā mālik kisī shādī se wāpas āne wālā hai aur wuh us ke lie taiyār khāre haiñ. Jyoñ hī wuh ā kar dastak de wuh darwāze ko khol deñge.

³⁷ Wuh naukar mubāarak haiñ jinheñ mālik ā kar jāgte hue aur chaukas pāegā. Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki yih dekh kar mālik apne kapre badal kar unheñ biṭhāegā aur mez par un kī k̄hidmat karegā.

³⁸ Ho saktā hai mālik ādhī rāt yā is ke bād āe. Agar wuh is sūrat meñ bhī unheñ musta'id pāe to wuh mubāarak haiñ.

³⁹ Yaqīn jāno, agar kisī ghar ke mālik ko patā hotā ki chor kab āegā to wuh zarūr use ghar meñ naq̄b lagāne na detā.

⁴⁰ Tum bhī taiyār raho, kyoñki Ibn-e-Ādam aise waqt āegā jab tum is kī tawaqqo nahīñ karoge."

Wafādār Naukar

⁴¹ Patras ne pūchhā, "K̄hudāwand, kyā yih tamsīl sirf hamāre lie hai yā sab ke lie?"

⁴² K̄hudāwand ne jawāb diyā, "Kaun-sā naukar wafādār aur samajhdār hai? Farz karo ki ghar ke mālik ne kisī naukar ko bāqī naukarōñ par muqarrar kiyā ho. Us kī ek zimmedārī yih bhī hai ki unheñ waqt par munāsib khānā khilāe.

⁴³ Wuh naukar mubāarak hogā jo mālik kī wāpasī par yih sab kuchh kar rahā hogā.

⁴⁴ Main tum ko sach batātā hūn ki yih dekh kar mālik use apnī pūrī jāydād par muqarrar karegā.

⁴⁵ Lekin farz karo ki naukar apne dil meñ soche, ‘Mālik kī wāpasī meñ abhī der hai.’ Wuh naukaron aur naukarāniyon ko pītne lage aur khāte-pīte wuh nashe meñ rahe.

⁴⁶ Agar wuh aisā kare to mālik aise din aur waqt āegā jis kī tawaqqo naukar ko nahīn hogī. In hālāt ko dekh kar wuh naukar ko ṭukre ṭukre kar ḍālegā aur use ghairimāndāron meñ shāmil karegā.

⁴⁷ Jo naukar apne mālik kī marzī ko jāntā hai, lekin us ke lie taiyāriyān nahīn kartā, na use pūrī karne kī koshish kartā hai, us kī khūb piṭāi kī jāegī.

⁴⁸ Is ke muqābale meñ wuh jo mālik kī marzī ko nahīn jāntā aur is binā par koī qābil-e-sazā kām kare us kī kam piṭāi kī jāegī. Kyoñki jise bahut diyā gayā ho us se bahut talab kiyā jāegā. Aur jis ke sapurd bahut kuchh kiyā gayā ho us se kahīn zyādā māngā jāegā.

Īsā kī Wajah se Ikhtilāf Paidā Hogā

⁴⁹ Main zamīn par āg lagāne āyā hūn, aur kāsh wuh pahle hī bharak rahī hotī!

⁵⁰ Lekin ab tak mere sāmne ek baptismā hai jise lenā zarūrī hai. Aur mujh par kitnā dabāw hai jab tak us kī takmīl na ho jāe.

⁵¹ Kyā tum samajhte ho ki main duniyā meñ sulah-salāmatī qāym karne āyā hūn? Nahīn, main tum ko batātā hūn ki is kī bajāe main ikhtilāf paidā karūngā.

⁵² Kyoñki ab se ek gharāne ke pānch afrād meñ ikhtilāf hogā. Tīn do ke khilāf aur do tīn ke khilāf hoñge.

⁵³ Bāp beṭe ke khilāf hogā aur beṭā bāp ke khilāf, mān beṭī ke khilāf aur beṭī mān ke khilāf, sās bahū ke khilāf aur bahū sās ke khilāf.”

Maujudā Hālāt kā Sahīh Natijā Nikālnā Chāhie

⁵⁴ Īsā ne hujūm se yih bhī kahā, “Jyon hī koī bādāl maḡhribī ufaq se chaḡhtā huā nazar āe to tum kahte ho ki bārish hogī. Aur aisā hī hotā hai.

⁵⁵ Aur jab junūbī lū chaltī hai to tum kahte ho ki saḡht garmī hogī. Aur aisā hī hotā hai.

⁵⁶ Ai riyākāro! Tum āsmān-o-zamīn ke hālāt par ghaur karke sahīh natijā nikāl lete ho. To phir tum maujudā zamāne ke hālāt par ghaur karke sahīh natijā kyon nahīn nikāl sakte?

Apne Muḡhālif se Samjhautā Karnā

⁵⁷ Tum khud sahīh faislā kyon nahīn kar sakte?

⁵⁸ Farz karo ki kisī ne tujh par muqaddamā chalāyā hai. Agar aisā ho to pūrī koshish kar ki kachahrī meñ pahuñchne se pahle pahle muāmalā hal karke muḡhālif se fāriḡh ho jāe. Aisā na ho ki wuh tujh ko jaj ke sāmne ghasiṭ kar le jāe, jaj tujhe pulis afsar ke hawāle kare aur pulis afsar tujhe jel meñ ḍāl de.

⁵⁹ Main tujhe batātā hūn, wahān se tū us waqt tak nahīn nikal pāegā jab tak jurmāne kī pūrī pūrī raqam adā na kar de.”

13

Taubā Karo Warnā Halāk Ho Jāoge

¹ Us waqt kuchh log Īsā ke pās pahuñche. Unhoñ ne use Galīl ke kuchh logoñ ke bāre meñ batāyā jinheñ Pīlātus ne us waqt qatl karwāyā thā jab wuh Baitul-muqaddas meñ qurbāniyān pesh kar rahe the. Yoñ un kā k̄hūn qurbāniyoñ ke k̄hūn ke sāth milāyā gayā thā.

² Īsā ne yih sun kar pūchhā, “Kyā tumhāre k̄hayāl meñ yih log Galīl ke bāqī logoñ se zyādā gunāhgār the ki inheñ itnā dukh uṭhānā paṛā?”

³ Hargiz nahīn! Balki maiñ tum ko batātā hūñ ki agar tum taubā na karo to tum bhī isī tarah tabāh ho jāoge.

⁴ Yā un 18 afrād ke bāre meñ tumhārā kyā k̄hayāl hai jo mar gae jab Shiloḳh kā burj un par girā? Kyā wuh Yarūshalam ke bāqī bāshindoñ kī nisbat zyādā gunāhgār the?

⁵ Hargiz nahīn! Maiñ tum ko batātā hūñ ki agar tum taubā na karo to tum bhī tabāh ho jāoge.”

Bephal Anjir kā Darakht

⁶ Phir Īsā ne unheñ yih tamsīl sunāī, “Kisī ne apne bāgh meñ anjir kā darakht lagāyā. Jab wuh us kā phal toṛne ke lie āyā to koī phal nahīn thā.

⁷ Yih dekh kar us ne māli se kahā, ‘Maiñ tīn sāl se is kā phal toṛne ātā hūñ, lekin āj tak kuchh bhī nahīn milā. Ise kāṭ ḍāl. Yih zamīn kī tāqat kyoñ khatm kare?’

⁸ Lekin māli ne kahā, ‘Janāb, ise ek sāl aur rahne deñ. Maiñ is ke irdgird goḍī karke khād ḍālūngā.

⁹ Phir agar yih agle sāl phal lāyā to ṭhīk, warnā ise kaṭwā ḍālnā.’ ”

Sabat ke Din Kubarī Aurat kī Shafā

¹⁰ Sabat ke din Īsā kisī ibādatk̄hāne meñ tālīm de rahā thā.

¹¹ Wahāñ ek aurat thī jo 18 sāl se badrūh ke bāis bīmār thī. Wuh kubarī ho gaī thī aur sīdhī kharī hone ke bilkul qābil na thī.

¹² Jab Īsā ne use dekhā to pukār kar kahā, “Ai aurat, tū apnī bīmārī se chhūṭ gaī hai!”

¹³ Us ne apne hāth us par rakhe to wuh fauran sīdhī kharī ho kar Allāh kī tamjīd karne lagī.

¹⁴ Lekin ibādatk̄hāne kā rāhnumā nārāz huā kyoñki Īsā ne Sabat ke din shafā dī thī. Us ne logoñ se kahā, “Haftē ke chhīh din kām karne ke lie hote haiñ. Is lie Itwār se le kar jume tak shafā pāne ke lie āo, na ki Sabat ke din.”

¹⁵ K̄hudāwand ne jawāb meñ us se kahā, “Tum kitne riyākār ho! Kyā tum meñ se har koī Sabat ke din apne bail yā gadhe ko khol kar use thān se bāhar nahīn le jātā tāki use pānī pilāe?”

¹⁶ Ab is aurat ko dekho jo Ibrāhīm kī beṭī hai aur jo 18 sāl se Iblīs ke bandhan meñ thī. Jab tum Sabat ke din apne jānwaroñ kī madad karte ho to kyā yih ṭhīk nahīn ki aurat ko is bandhan se rihāī dilāī jātī, chāhe yih kām Sabat ke din hī kyoñ na kiyā jāe?”

¹⁷ Īsā ke is jawāb se us ke muḳhālīf sharmindā ho gae. Lekin ām log us ke in tamām shāndār kāmōñ se k̄hush hue.

Rāi ke Dāne kī Tamsīl

¹⁸ Īsā ne kahā, “Allāh kī bādshāhī kis chīz kī mānind hai? Maiñ is kā muwāzanā kis se karūñ?”

¹⁹ Wuh rāi ke ek dāne kī mānind hai jo kisī ne apne bāgh meñ bo diyā. Barṭhe barṭhe wuh darakht-sā ban gayā aur parindoñ ne us kī shākhōñ meñ apne ghoñsle banā lie.”

K̄hamīr kī Misāl

20 Us ne dubārā pūchhā, “Allāh kī bādshāhī kā kis chīz se muwāzanā karūn?”

21 Wuh us khamīr kī mānind hai jo kisī aurat ne le kar taqrīban 27 kilogrām āte meñ milā diyā. Go wuh us meñ chhup gayā to bhī hote hote pūre gundhe hue āte ko khamīr kar gayā.”

Tang Darwāzā

22 Īsā tālīm dete dete muḡhtalif shahroñ aur dehātoñ meñ se guzarā. Ab us kā ruḡh Yarūshalam hī kī taraf thā.

23 Itne meñ kisī ne us se pūchhā, “Ḳhudāwand, kyā kam logoñ ko najāt milegī?”

Us ne jawāb diyā,

24 “Tang darwāze meñ se dāḡhil hone kī sirtoḡ koshish karo. Kyoñki maiñ tum ko batātā hūñ ki bahut-se log andar jāne kī koshish kareñge, lekin befāydā.

25 Ek waqt āegā ki ghar kā mālik uḡh kar darwāzā band kar degā. Phir tum bāhar khare rahoge aur khaḡkhaḡāte khaḡkhaḡāte iltamās karoge, ‘Ḳhudāwand, hamāre lie darwāzā khol deñ.’ Lekin wuh jawāb degā, ‘Na maiñ tum ko jāntā hūñ, na yih ki tum kahāñ ke ho.’

26 Phir tum kahoge, ‘Ham ne to āp ke sāmne hī khāyā aur piyā aur āp hī hamārī saḡakoñ par tālīm dete rahe.’

27 Lekin wuh jawāb degā, ‘Na maiñ tum ko jāntā hūñ, na yih ki tum kahāñ ke ho. Ai tamām badkāro, mujh se dūr ho jāo!’

28 Wahāñ tum rote aur dānt piste rahoge. Kyoñki tum dekhoge ki Ibrāhīm, Is’hāq, Yāqūb aur tamām nabī Allāh kī bādshāhī meñ haiñ jabki tum ko nikāl diyā gayā hai.

29 Aur log mashriḡ, maḡhrib, shimāl aur junūb se ā kar Allāh kī bādshāhī kī ziyāfat meñ sharīk hoñge.

30 Us waqt kuchh aise hoñge jo pahle āḡhir the, lekin ab awwal hoñge. Aur kuchh aise bhī hoñge jo pahle awwal the, lekin ab āḡhir hoñge.”

Yarūshalam par Afsos

31 Us waqt kuchh Farīsī Īsā ke pās ā kar us se kahne lage, “Is maḡām ko chhoḡ kar kahīñ aur chale jāeñ, kyoñki Herodes āp ko qatl karne kā irādā rakhtā hai.”

32 Īsā ne jawāb diyā, “Jāo, us lomḡi ko batā do, ‘Āj aur kal maiñ badrūheñ nikāltā aur marīzoñ ko shafā detā rahūñgā. Phir tīsre din maiñ pāyā-e-takmīl ko pahuñchūñgā.’

33 Is lie lāzim hai ki maiñ āj, kal aur parsoñ āge chaltā rahūñ. Kyoñki mumkin nahīñ ki koī nabī Yarūshalam se bāhar halāk ho.

34 Hāy Yarūshalam, Yarūshalam! Tū jo nabiyōñ ko qatl kartī aur apne pās bheje hue paighambarōñ ko sangsār kartī hai. Maiñ ne kitnī hī bār terī aulād ko jamā karnā chāhā, bilkul usī tarah jis tarah murḡhī apne bachchoñ ko apne parōñ tale jamā karke mahfūz kar letī hai. Lekin tū ne na chāhā.

35 Ab tere ghar ko wīrān-o-sunsān chhoḡā jāegā. Aur maiñ tum ko batātā hūñ, tum mujhe us waqt tak dubārā nahīñ dekhoge jab tak tum na kaho ki mubārak hai wuh jo Rab ke nām se ātā hai.”

14

Sabat ke Din Marīz kī Shafā

1 Sabat ke ek din Īsā khāne ke lie Farīsīyōñ ke kisī rāhnumā ke ghar āyā. Log use pakaḡne ke lie us kī har harkat par nazar rakhe hue the.

² Wahān ek ādmī Īsā ke sāmne thā jis ke bāzū aur t̄āngeñ phūle hue the.

³ Yih dekh kar wuh Farīsiyoñ aur shariyat ke ālimoñ se pūchhne lagā, “Kyā shariyat Sabat ke din shafā dene kī ijāzat detī hai?”

⁴ Lekin wuh khāmosh rahe. Phir us ne us ādmī par hāth rakhā aur use shafā de kar rukhsat kar diyā.

⁵ Hāzirīn se wuh kahne lagā, “Agar tum meñ se kisī kā beṭā yā bail Sabat ke din kueñ meñ gir jāe to kyā tum use fauran nahīn nikāloge?”

⁶ Is par wuh koī jawāb na de sake.

Izzat aur Ajr Hāsil Karne kā Tariqā

⁷ Jab Īsā ne dekhā ki mehmān mez par izzat kī kursiyañ chun rahe haiñ to us ne unheñ yih tamsil sunāī,

⁸ “Jab tujhe kisī shādī kī ziyāfat meñ sharīk hone kī dāwat dī jāe to wahān jā kar izzat kī kursī par na baiṭhnā. Aisā na ho ki kisī aur ko bhī dāwat dī gai ho jo tujh se zyādā izzatdār hai.

⁹ Kyoñki jab wuh pahuñchegā to mezbān tere pās ā kar kahegā, ‘Zarā is ādmī ko yahān baiṭhne de.’ Yoñ terī be’izzatī ho jāegī aur tujhe wahān se uṭh kar ākhirī kursī par baiṭhnā paregā.

¹⁰ Is lie aisā mat karnā balki jab tujhe dāwat dī jāe to jā kar ākhirī kursī par baiṭh jā. Phir jab mezbān tujhe wahān baiṭhā huā dekhegā to wuh kahegā, ‘Dost, sāmne wālī kursī par baiṭh.’ Is tarah tamām mehmānoñ ke sāmne terī izzat ho jāegī.

¹¹ Kyoñki jo bhī apne āp ko sarfarāz kare use past kiyā jāegā aur jo apne āp ko past kare use sarfarāz kiyā jāegā.”

¹² Phir Īsā ne mezbān se bāt kī, “Jab tū logoñ ko dopahar yā shām kā khānā khāne kī dāwat denā chāhtā hai to apne dostoñ, bhāiyoñ, rishtedāroñ yā amīr hamsāyoñ ko na bulā. Aisā na ho ki wuh is ke ewaz tujhe bhī dāwat deñ. Kyoñki agar wuh aisā karen to yihī terā muāwazā hogā.

¹³ Is ke bajāe ziyāfat karte waqt gharīboñ, langarōñ, maflūjoñ aur andhoñ ko dāwat de.

¹⁴ Aisā karne se tujhe barkat milegī. Kyoñki wuh tujhe is ke ewaz kuchh nahīn de sakeñge, balki tujhe is kā muāwazā us waqt milegā jab rāstbāz jī uṭheñge.”

Barī Ziyāfat kī Tamsil

¹⁵ Yih sun kar mehmānoñ meñ se ek ne us se kahā, “Mubāarak hai wuh jo Allāh kī bādshāhī meñ khānā khāe.”

¹⁶ Īsā ne jawāb meñ kahā, “Kisī ādmī ne ek barī ziyāfat kā intazām kiyā. Is ke lie us ne bahut-se logoñ ko dāwat dī.

¹⁷ Jab ziyāfat kā waqt āyā to us ne apne naukar ko mehmānoñ ko ittalā dene ke lie bhejā ki ‘Āeñ, sab kuchh taiyār hai.’

¹⁸ Lekin wuh sab ke sab māzarat chāhne lage. Pahle ne kahā, ‘Maiñ ne khet kharīdā hai aur ab zarūrī hai ki nikal kar us kā muāynā karūn. Maiñ māzarat chāhtā hūn.’

¹⁹ Dūsre ne kahā, ‘Maiñ ne bailoñ ke pāñch jore kharīde haiñ. Ab maiñ unheñ āzmāne jā rahā hūn. Maiñ māzarat chāhtā hūn.’

²⁰ Tisre ne kahā, ‘Maiñ ne shādī kī hai, is lie nahīn ā saktā.’

²¹ Naukar ne wāpas ā kar mālik ko sab kuchh batāyā. Wuh ghusse ho kar naukar se kahne lagā, ‘Jā, sīdhe shahr kī sarakoñ aur galiyoñ meñ jā kar wahān ke gharīboñ, langarōñ, andhoñ aur maflūjoñ ko le ā.’ Naukar ne aisā hī kiyā.

²² Phir wāpas ā kar us ne mālik ko ittalā dī, ‘Janāb, jo kuchh āp ne kahā thā pūrā ho chukā hai. Lekin ab bhī mazīd logoñ ke lie gunjāish hai.’

²³ Mālik ne us se kahā, phir shahr se nikal kar dehāt kī sarakoñ par aur bāroñ ke pās jā. Jo bhī mil jāe use hamārī khushī meñ sharīk hone par majbūr kar tāki merā ghar bhar jāe.

²⁴ Kyoñki maiñ tum ko batātā hūñ ki jin ko pahle dāwat dī gaī thī un meñ se koī bhī merī ziyāfat meñ sharīk na hogā.”

Shāgird Hone kī Qīmat

²⁵ Ek baṛā hujūm Īsā ke sāth chal rahā thā. Un kī taraf muṛ kar us ne kahā,

²⁶ “Agar koī mere pās ā kar apne bāp, mān, bīwī, bachchoñ, bhāiyōñ, bahnoñ balki apne āp se bhī dushmanī na rakhe to wuh merā shāgird nahīñ ho saktā.

²⁷ Aur jo apnī salīb uṭhā kar mere pīchhe na ho le wuh merā shāgird nahīñ ho saktā.

²⁸ Agar tum meñ se koī burj tāmīr karnā chāhe to kyā wuh pahle baiṭh kar pūre akhrājāt kā andāzā nahīñ lagāegā tāki mālūm ho jāe ki wuh use takmīl tak pahuñchā sakegā yā nahīñ?

²⁹ Warnā khatrā hai ki us kī buniyād ḍālne ke bād paise khatm ho jāeñ aur wuh āge kuchh na banā sake. Phir jo koī bhī dekhegā wuh us kā mazāq urā kar

³⁰ kahegā, ‘Us ne imārat ko shurū to kiyā, lekin ab use mukammal nahīñ kar pāyā.’

³¹ Yā agar koī bādshāh kisī dūsre bādshāh ke sāth jang ke lie nikle to kyā wuh pahle baiṭh kar andāzā nahīñ lagāegā ki wuh apne das hazār faujiyōñ se un bīs hazār faujiyōñ par ghālib ā saktā hai jo us se laṛne ā rahe haiñ?

³² Agar wuh is natīje par pahuñche ki ghālib nahīñ ā saktā to wuh sulah karne ke lie apne numāinde dushman ke pās bhejegā jab wuh abhī dūr hī ho.

³³ Isī tarah tum meñ se jo bhī apnā sab kuchh na chhoṛe wuh merā shāgird nahīñ ho saktā.

Bekār Namak

³⁴ Namak achchhī chīz hai. Lekin agar us kā zāyqā jātā rahe to phir use kyoñkar dubārā namkīn kiyā jā saktā hai?

³⁵ Na wuh zamīn ke lie mufid hai, na khād ke lie balki use nikāl kar bāhar phaiñkā jāegā. Jo sun saktā hai wuh sun le.”

15

Khoī Huī Bher

¹ Ab aisā thā ki tamām ṭaiks lene wāle aur gunāhgār Īsā kī bāteñ sunane ke lie us ke pās āte the.

² Yih dekh kar Farīsī aur shariyat ke ālim buṛbuṛāne lage, “Yih admī gunāhgāroñ ko khushāmdīd kah kar un ke sāth khānā khātā hai.”

³ Is par Īsā ne unheñ yih tamsīl sunāī,

⁴ “Farz karo ki tum meñ se kisī kī sau bheṛeñ haiñ. Lekin ek gum ho jātī hai. Ab mālik kyā karegā? Kyā wuh baqī 99 bheṛeñ khule maidān meñ chhoṛ kar gumshudā bheṛ ko dhūndne nahīñ jāegā? Zarūr jāegā, balki jab tak use wuh bheṛ mil na jāe wuh us kī talāsh meñ rahegā.

⁵ Phir wuh khush ho kar use apne kandhoñ par uṭhā legā.

⁶ Yoñ chalte chalte wuh apne ghar pahuñch jāegā aur wahāñ apne dostoñ aur hamsāyoñ ko bulā kar un se kahegā, ‘Mere sāth ḡhushī manāo! Kyoñki mujhe apñi khoī huī bher mil gaī hai.’

⁷ Maiñ tum ko batātā hūñ ki āsmān par bilkul isī tarah ḡhushī manāī jāegī jab ek hī gunāhgār taubā karegā. Aur yih ḡhushī us ḡhushī kī nisbat zyādā hogī jo un 99 afrād ke bāis manāī jāegī jinheñ taubā karne kī zarūrat hī nahīñ thī.

Gumshudā Sikkā

⁸ Yā farz karo ki kisī aurat ke pās das sikke hoñ lekin ek sikkā gum ho jāe. Ab aurat kyā karegī? Kyā wuh charāgh jalā kar aur ghar meñ jhārū de de kar baṛī ehtiyāt se sikke ko talāsh nahīñ karegī? Zarūr karegī, balki wuh us waqt tak dhūñḡtī rahegī jab tak use sikkā mil na jāe.

⁹ Jab use sikkā mil jāegā to wuh apñi saheliyoñ aur hamsāyoñ ko bulā kar un se kahegī, ‘Mere sāth ḡhushī manāo! Kyoñki mujhe apñā gumshudā sikkā mil gayā hai.’

¹⁰ Maiñ tum ko batātā hūñ ki bilkul isī tarah Allāh ke farishtoñ ke sāmne ḡhushī manāī jāti hai jab ek bhī gunāhgār taubā kartā hai.”

Gumshudā Beṭā

¹¹ Īsā ne apñi bāt jāri rakhī. “Kisī ādmī ke do beṭe the.

¹² In meñ se chhoṭe ne bāp se kahā, ‘Ai bāp, mīrās kā merā hissā de deñ.’ Is par bāp ne donoñ meñ apñi milkiyat taqsīm kar di.

¹³ Thoṛe dinoñ ke bād chhoṭā beṭā apñā sārā sāmān sameṭ kar apne sāth kisī dūr-darāz mulk meñ le gayā. Wahāñ us ne aiyāshī meñ apñā pūrā māl-o-matā urā diyā.

¹⁴ Sab kuchh zāe ho gayā to us mulk meñ saḡht kāl paṛā. Ab wuh zarūratmand hone lagā.

¹⁵ Natīje meñ wuh us mulk ke kisī bāshinde ke hāñ jā paṛā jis ne use suaroñ ko charāne ke lie apne khetoñ meñ bhej diyā.

¹⁶ Wahāñ wuh apñā peṭ un phaliyoñ se bharne kī shadīd ḡhāhish rakhtā thā jo suar khāte the, lekin use is kī bhī ijāzat na milī.

¹⁷ Phir wuh hosh meñ āyā. Wuh kahne lagā, ‘Mere bāp ke kitne mazdūroñ ko kasrat se khānā miltā hai jabki maiñ yahāñ bhūkā mar rahā hūñ.

¹⁸ Maiñ uṭh kar apne bāp ke pās wāpas chalā jāūngā aur us se kahūngā, “Ai bāp, maiñ ne āsmān kā aur āp kā gunāh kiyā hai.

¹⁹ Ab maiñ is lāyḡ nahīñ rahā ki āp kā beṭā kahlāūñ. Mehrbānī karke mujhe apne mazdūroñ meñ rakh leñ”.

²⁰ Phir wuh uṭh kar apne bāp ke pās wāpas chalā gayā.

Lekin wuh ghar se abhī dūr hī thā ki us ke bāp ne use dekh liyā. Use tars āyā aur wuh bhāḡ kar beṭe ke pās āyā aur gale lagā kar use bosā diyā.

²¹ Beṭe ne kahā, ‘Ai bāp, maiñ ne āsmān kā aur āp kā gunāh kiyā hai. Ab maiñ is lāyḡ nahīñ rahā ki āp kā beṭā kahlāūñ.’

²² Lekin bāp ne apne naukaroñ ko bulāyā aur kahā, ‘Jaldī karo, behtarīn sūṭ lā kar ise pahnāo. Is ke hāth meñ angūṭhī aur pāñwoñ meñ jūte pahnā do.

²³ Phir moṭā-tāzā bachhrā lā kar use zabah karo tāki ham khāeñ aur ḡhushī manāeñ,

²⁴ kyoñki yih merā beṭā murdā thā ab zindā ho gayā hai, gum ho gayā thā ab mil gayā hai.’ Is par wuh ḡhushī manāne lage.

²⁵ Is daurān bāp kā barā beṭā khet meñ thā. Ab wuh ghar lautā. Jab wuh ghar ke qarīb pahuñchā to andar se mausiḳī aur nāchne kī āwāzeñ sunāi dīñ.

²⁶ Us ne kisī naukar ko bulā kar pūchhā, ‘Yih kyā ho rahā hai?’

²⁷ Naukar ne jawāb diyā, ‘Āp kā bhāi ā gayā hai aur āp ke bāp ne moṭā-tāzā bachhṛā zabah karwāyā hai, kyoñki use apnā beṭā sahīh-salāmat wāpas mil gayā hai.’

²⁸ Yih sun kar barā beṭā ḡhusse huā aur andar jāne se inkār kar diyā. Phir bāp ghar se nikal kar use samjhāne lagā.

²⁹ Lekin us ne jawāb meñ apne bāp se kahā, ‘Dekheñ, main ne itne sāl āp kī k̄hidmat meñ saḳht mehnat-mashaqqat kī hai aur ek dafā bhī āp kī marzī kī k̄hilāfwarzī nahīñ kī. To bhī āp ne mujhe is pūre arse meñ ek chhoṭā bakrā bhī nahīñ diyā ki use zabah karke apne dostoñ ke sāth ziyāfat kartā.

³⁰ Lekin jyoñ hī āp kā yih beṭā āyā jis ne āp kī daulat kasbiyoñ meñ urā dī, āp ne us ke lie moṭā-tāzā bachhṛā zabah karwāyā.’

³¹ Bāp ne jawāb diyā, ‘Beṭā, āp to har waqt mere pās rahe haiñ, aur jo kuchh merā hai wuh āp hī kā hai.

³² Lekin ab zarūrī thā ki ham jashn manāeñ aur k̄hush hoñ. Kyoñki āp kā yih bhāi jo murdā thā ab zindā ho gayā hai, jo gum ho gayā thā ab mil gayā hai.’ ”

16

Chālāk Mulāzim

¹ Īsā ne shāgirdoñ se kahā, “Kisī amīr ādmī ne ek mulāzim rakhā thā jo us kī jāydād kī dekh-bhāl kartā thā. Aisā huā ki ek din us par ilzām lagāyā gayā ki wuh apne mālik kī daulat zāe kar rahā hai.

² Mālik ne use bulā kar kahā, ‘Yih kyā hai jo main tere bāre meñ suntā hūñ? Apnī tamām zimmedāriyoñ kā hisāb de, kyoñki main tujhe barḳhāst kar dūngā.’

³ Mulāzim ne dil meñ kahā, ‘Ab main kyā karūñ jabki merā mālik yih zimmedārī mujh se chhīñ legā? Khudāi jaisā saḳht kām mujh se nahīñ hotā aur bhīk māngne se sharm ātī hai.

⁴ Hāñ, main jāntā hūñ ki kyā karūñ tāki log mujhe barḳhāst kie jāne ke bād apne gharoñ meñ k̄hushāmdīd kaeñ.’

⁵ Yih kah kar us ne apne mālik ke tamām qarzdāroñ ko bulāyā. Pahle se us ne pūchhā, ‘Tumhārā qarzā kitnā hai?’

⁶ Us ne jawāb diyā, ‘Mujhe mālik ko zaitūn ke tel ke sau kanastar wāpas karne haiñ.’ Mulāzim ne kahā, ‘Apnā bil le lo aur baiṭh kar jaldī se sau kanastar pachās meñ badal lo.’

⁷ Dūsre se us ne pūchhā, ‘Tumhārā kitnā qarzā hai?’ Us ne jawāb diyā, ‘Mujhe gandum kī hazār boriyāñ wāpas karnī haiñ.’ Mulāzim ne kahā, ‘Apnā bil le lo aur hazār ke badle āṭh sau likh lo.’

⁸ Yih dekh kar mālik ne be’imān mulāzim kī tārif kī ki us ne aql se kām liyā hai. Kyoñki is duniyā ke farzand apnī nasl ke logoñ se nipaṭne meñ nūr ke farzandoñ se zyādā hoshiyār hote haiñ.

⁹ Main tum ko batātā hūñ ki duniyā kī nārāst daulat se apne lie dost banā lo tāki jab yih k̄hatm ho jāe to log tum ko abadī rihāishgāhoñ meñ k̄hushāmdīd kaeñ.

¹⁰ Jo thoṛe meñ wafādār hai wuh zyādā meñ bhī wafādār hogā. Aur jo thoṛe meñ be’imān hai wuh zyādā meñ bhī be’imānī karegā.

¹¹ Agar tum duniyā kī nārāst daulat ko sañbhālne meñ wafādār na rahe to phir kaun haqīqī daulat tumhāre sapurd karegā?

¹² Aur agar tum ne dūsroñ kī daulat sañbhālne meñ be'imānī dikhāi hai to phir kaun tum ko tumhāre zātī istemāl ke lie kuchh degā?

¹³ Koī bhī ghulām do mālikoñ kī khidmat nahīn kar saktā. Yā to wuh ek se nafrat karke dūsre se muhabbat rakhegā, yā ek se lipaṭ kar dūsre ko haqīr jānegā. Tum ek hī waqt meñ Allāh aur daulat kī khidmat nahīn kar sakte.”

Īsā kī Chand Kahāwatēñ

¹⁴ Farīsiyoñ ne yih sab kuchh sunā to wuh us kā mazāq uṛāne lage, kyonki wuh lālchī the.

¹⁵ Us ne un se kahā, “Tum hī wuh ho jo apne āp ko logoñ ke sāmne rāstbāz qarār dete ho, lekin Allāh tumhāre diloñ se wāqif hai. Kyonki log jis chīz kī bahut qadar karte haiñ wuh Allāh ke nazdik makrūh hai.

¹⁶ Yahyā ke āne tak tumhāre rāhnumā Mūsā kī shariyat aur nabiyōñ ke paighāmāt the. Lekin ab Allāh kī bādshāhī kī khushkhabrī kā elān kiyā jā rahā hai aur tamām log zabardastī is meñ dākhil ho rahe haiñ.

¹⁷ Lekin is kā yih matlab nahīn ki shariyat mansūkh ho gaī hai balki āsmān-o-zamīn jāte raheñge, lekin shariyat kī zer zabar tak koī bhī bāt nahīn badlegī.

¹⁸ Chunāñche jo ādmī apnī bīwī ko talāq de kar kisī aur se shādī kare wuh zinā kartā hai. Isī tarah jo kisī talāqshudā aurat se shādī kare wuh bhī zinā kartā hai.

Amīr Ādmī aur Lāzar

¹⁹ Ek amīr ādmī kā zikr hai jo arghawānī rang ke kapṛe aur nafīs katān pahantā aur har roz aish-o-ishrat meñ guzārtā thā.

²⁰ Amīr ke geṭ par ek gharīb ādmī paṛā thā jis ke pūre jism par nāsūr the. Us kā nām Lāzar thā

²¹ aur us kī bas ek hī khāhish thī ki wuh amīr kī mez se gire hue ṭukṛe khā kar ser ho jāe. Kutte us ke pās ā kar us ke nāsūr chāṭte the.

²² Phir aisā huā ki gharīb ādmī mar gayā. Farishtoñ ne use uṭhā kar Ibrāhīm kī god meñ biṭhā diyā. Amīr ādmī bhī faut huā aur dafnāyā gayā.

²³ Wuh jahannum meñ pahuñchā. Azāb kī hālat meñ us ne apnī nazar uṭhāi to dūr se Ibrāhīm aur us kī god meñ Lāzar ko dekhā.

²⁴ Wuh pukār uṭhā, ‘Ai mere bāp Ibrāhīm, mujh par rahm karen. Mehrbānī karke Lāzar ko mere pās bhej deñ tāki wuh apnī ungli ko pānī meñ ḍubo kar merī zabān ko ṭhanḍā kare, kyonki main is āg meñ tarāptā hūñ.’

²⁵ Lekin Ibrāhīm ne jawāb diyā, ‘Beṭā, yād rakh ki tujhe apnī zindagī meñ behtarīn chīzeñ mil chukī haiñ jabki Lāzar ko badtarīn chīzeñ. Lekin ab use ārām aur tasallī mil gaī hai jabki tujhe aziyat.

²⁶ Nīz, hamāre aur tumhāre darmiyān ek wasī khalīj qāym hai. Agar koī chāhe bhī to use pār karke yahān se tumhāre pās nahīn jā saktā, na wahān se koī yahān ā saktā hai.’

²⁷ Amīr ādmī ne kahā, ‘Mere bāp, phir merī ek aur guzārish hai, mehrbānī karke Lāzar ko mere wālid ke ghar bhej deñ.

²⁸ Mere pāñch bhāi haiñ. Wuh wahān jā kar unheñ āgāh kare, aisā na ho ki un kā anjām bhī yih aziyatnāk maqām ho.’

²⁹ Lekin Ibrāhīm ne jawāb diyā, ‘Un ke pās Mūsā kī Tauret aur nabiyōñ ke sahīfe to haiñ. Wuh un kī sunēñ.’

³⁰ Amīr ne arz kī, ‘Nahīn, mere bāp Ibrāhīm, agar koī murdoñ meñ se un ke pās jāe to phir wuh zarūr taubā kareñge.’

³¹ Ibrāhīm ne kahā, ‘Agar wuh Mūsā aur nabiyōn kī nahīn sunte to wuh us waqt bhī qāyl nahīn hoṅge jab koī murdoṅ meṅ se jī uṭh kar un ke pās jāegā.’”

17

Gunāh

¹ Īsā ne apne shāgirdoṅ se kahā, “Āzmāishoṅ ko to ānā hī ānā hai, lekin us par afsos jis kī mārifat wuh āeṅ.

² Agar wuh in chhoṭoṅ meṅ se kisī ko gunāh karne par uksāe to us ke lie behtar hai ki us ke gale meṅ baṛī chakkī kā pāṭ bāndhā jāe aur use samundar meṅ phaiṅk diyā jāe.

³ Khabardār raho!

Agar tumhārā bhāī gunāh kare to use samjhāo. Agar wuh is par taubā kare to use muāf kar do.

⁴ Ab farz karo ki wuh ek din ke andar sāt bār tumhārā gunāh kare, lekin har dafā wāpas ā kar taubā kā izhār kare, to bhī use har dafā muāf kar do.”

Īmān

⁵ Rasūloṅ ne Kḥudāwand se kahā, “Hamāre īmān ko baṛhā deṅ.”

⁶ Kḥudāwand ne jawāb diyā, “Agar tumhārā īmān rāī ke dāne jaisā chhoṭā bhī ho to tum shahtūt ke is daraḳht ko kah sakte ho, ‘Ukhar kar samundar meṅ jā lag’ to wuh tumhārī bāt par amal karegā.

Ġhulām kā Farz

⁷ Farz karo ki tum meṅ se kisī ne hal chalāne yā jānwar charāne ke lie ek Ġhulām rakhā hai. Jab yih Ġhulām khet se ghar āegā to kyā us kā mālik kahegā, ‘Idhar āo, khāne ke lie baiṭh jāo?’

⁸ Hargiz nahīn, balki wuh yih kahegā, ‘Merā khānā taiyār karo, dyūtī ke kapre pahan kar merī kḥidmat karo jab tak main khā-pī na lūn. Is ke bād tum bhī khā aur pī sakoge.’

⁹ Aur kyā wuh apne Ġhulām kī us kḥidmat kā shukriyā adā karegā jo us ne use karne ko kahā thā? Hargiz nahīn!

¹⁰ Isī tarah jab tum sab kuchh jo tumheṅ karne ko kahā gayā hai kar chuko tab tum ko yih kahnā chāhie, ‘Ham nālāyq naukar haiṅ. Ham ne sirf apnā farz adā kiyā hai.’ ”

Koṛh ke Das Marīzoṅ kī Shafā

¹¹ Aisā huā ki Yarūshalam kī taraf safr karte karte Īsā Sāmariya aur Galīl meṅ se guzarā.

¹² Ek dīn wuh kisī gānw meṅ dākhil ho rahā thā ki koṛh ke das marīz us ko milne āe. Wuh kuchh fāsile par khare ho kar

¹³ ūnchī āwāz se kahne lage, “Ai Īsā, ustād, ham par rahm karen.”

¹⁴ Us ne unheṅ dekhā to kahā, “Jāo, apne ap ko imāmoṅ ko dikhāo tāki wuh tumhārā muāynā karen.”

Aur aisā huā ki wuh chalte chalte apnī bīmārī se pāk-sāf ho gae.

¹⁵ Un meṅ se ek ne jab dekhā ki shafā mil gaī hai to wuh mur kar ūnchī āwāz se Allāh kī tamjīd karne lagā,

¹⁶ aur Īsā ke sāmne muṅh ke bal gir kar shukriyā adā kiyā. Yih admī Sāmariya kā bāshindā thā.

¹⁷ Īsā ne pūchhā, “Kyā das ke das admī apnī bīmārī se pāk-sāf nahīn hue? Bāqī nau kahān haiṅ?”

18 Kyā is ḡhairmulkī ke alāwā koī aur wāpas ā kar Allāh kī tamjīd karne ke lie taiyār nahīn thā?”

19 Phir us ne us se kahā, “Uṭh kar chalā jā. Tere īmān ne tujhe bachā liyā hai.”

Allāh kī Bādshāhī Kab Āegī

20 Kuchh Farīsiyoñ ne Īsā se pūchhā, “Allāh kī bādshāhī kab āegī?” Us ne jawāb diyā, “Allāh kī bādshāhī yoñ nahīn ā rahī ki use zāhirī nishānoñ se pahchānā jāe.

21 Log yih bhī nahīn kah sakeṅge, ‘Wuh yahān hai’ yā ‘Wuh wahān hai’ kyoñki Allāh kī bādshāhī tumhāre darmiyān hai.”

22 Phir us ne apne shāgirdoñ se kahā, “Aise din āeṅge ki tum Ibn-e-Ādam kā kam az kam ek din dekḥne kī tamannā karoge, lekin nahīn dekḥoge.

23 Log tum ko batāeṅge, ‘Wuh wahān hai’ yā ‘Wuh yahān hai.’ Lekin mat jānā aur un ke pīchhe na lagnā.

24 Kyoñki jab Ibn-e-Ādam kā din āegā to wuh bijlī kī mānind hogā jis kī chamak āsmān ko ek sire se le kar dūsre sire tak raushan kar detī hai.

25 Lekin pahle lāzim hai ki wuh bahut dukh uṭhāe aur is nasl ke hāthoñ radd kiyā jāe.

26 Jab Ibn-e-Ādam kā waqt āegā to hālāt Nūh ke dinoñ jaise hoṅge.

27 Log us din tak khāne-pīne aur shādī karne karwāne meñ lage rahe jab tak Nūh kashtī meñ dākḥil na ho gayā. Phir sailāb ne ā kar un sab ko tabāh kar diyā.

28 Bilkul yihī kuchh Lūt ke aiyām meñ huā. Log khāne-pīne, ḡharīd-o-faroḡht, kāshṭkārī aur tāmīr ke kām meñ lage rahe.

29 Lekin jab Lūt Sadūm ko chhoṛ kar niklā to āg aur gandhak ne āsmān se baras kar un sab ko tabāh kar diyā.

30 Ibn-e-Ādam ke zuhūr ke waqt aise hī hālāt hoṅge.

31 Jo shaḡhs us din chhat par ho wuh ghar kā sāmān sāth le jāne ke lie nīche na utre. Isī tarah jo khet meñ ho wuh apne pīchhe paṛī chīzoñ ko sāth le jāne ke lie ghar na lauṭe.

32 Lūt kī bīwī ko yād rakho.

33 Jo apnī jān bachāne kī koshish karegā wuh use kho degā, aur jo apnī jān kho degā wuhī use bachāe rakhegā.

34 Main tum ko batātā hūn ki us rāt do afrād ek bistar meñ soe hoṅge, ek ko sāth le liyā jāegā jabki dūsre ko pīchhe chhoṛ diyā jāegā.

35 Do ḡhawātīn chakkī par gandum pīs rahī hoṅgī, ek ko sāth le liyā jāegā jabki dūsri ko pīchhe chhoṛ diyā jāegā.

36 [Do afrād khet meñ hoṅge, ek ko sāth le liyā jāegā jabki dūsre ko pīchhe chhoṛ diyā jāegā.]”

37 Unhoñ ne pūchhā, “Ḡhudāwand, yih kahān hogā?” Us ne jawāb diyā, “Jahān lāsh paṛī ho wahān giddh jamā ho jāeṅge.”

18

Bewā aur Jaj kī Tamsīl

1 Phir Īsā ne unheñ ek tamsīl sunāī jo musalsal duā karne aur himmat na hārne kī zarūrat ko zāhir kartī hai.

2 Us ne kahā, “Kisī shahr meñ ek jaj rahtā thā jo na Ḡhudā kā ḡhauf māntā, na kisī insān kā lihāz kartā thā.

3 Ab us shahr meñ ek bewā bhī thī jo yih kah kar us ke pās ātī rahī ki ‘Mere muḡhālīf ko jītne na deñ balki merā insāf karen.’”

4 Kuchh der ke lie jaj ne inkār kiyā. Lekin phir wuh dil meñ kahne lagā, ‘Beshak maiñ Ḳhudā kā ḵhauf nahīn māntā, na logoñ kī parwā kartā hūn,
5 lekin yih bewā mujhe bār bār tang kar rahī hai. Is lie maiñ us kā insāf karūnga. Aisā na ho ki aḵhirkār wuh ā kar mere muñh par thappar māre.’”

6 Ḳhudāwand ne bāt jāri rakhī. “Is par dhyān do jo be’insāf jaj ne kahā.

7 Agar us ne aḵhirkār insāf kiyā to kyā Allāh apne chune hue logoñ kā insāf nahīn karegā jo din rāt use madad ke lie pukārte haiñ? Kyā wuh un kī bāt multawī kartā rahegā?

8 Hargiz nahīn! Maiñ tum ko batātā hūn ki wuh jaldī se un kā insāf karegā. Lekin kyā Ibn-e-Ādam jab duniyā meñ āegā to īmān dekh pāegā?”

Farīsī aur Ṭaiks Lene Wāle kī Tamsīl

9 Bāz log maujūd the jo apnī rāstbāzī par bharosā rakhte aur dūsroñ ko haqīr jānte the. Unheñ Īsā ne yih tamsīl sunāi,

10 “Do ādmī Baitul-muḡaddas meñ duā karne āe. Ek Farīsī thā aur dūsra ṭaiks lene wālā.

11 Farīsī khaṛā ho kar yih duā karne lagā, ‘Ai Ḳhudā, maiñ terā shukr kartā hūn ki maiñ baqī logoñ kī tarah nahīn hūn. Na maiñ ḍākū hūn, na be’insāf, na zinākār. Maiñ is ṭaiks lene wāle kī mānind bhī nahīn hūn.

12 Maiñ hafte meñ do martabā rozā rakhtā hūn aur tamām āmdanī kā daswāñ hissā tere lie maḵsūs kartā hūn.’

13 Lekin ṭaiks lene wālā dūr hī khaṛā rahā. Us ne apnī ānkheñ āsmān kī taraf uṭhāne tak kī jurrat na kī balki apnī chhātī pīṭ pīṭ kar kahne lagā, ‘Ai Ḳhudā, mujh gunāhgār par rahm kar!’

14 Maiñ tum ko batātā hūn ki jab donoñ apne apne ghar laṭe to Farīsī nahīn balki yih ādmī Allāh ke nazdīk rāstbāz ṭhahrā. Kyoñki jo bhī apne āp ko sarfarāz kare use past kiyā jāegā aur jo apne āp ko past kare use sarfarāz kiyā jāegā.”

Īsā Chhoṭe Bachchoñ ko Pyār Kartā Hai

15 Ek din log apne chhoṭe bachchoñ ko bhī Īsā ke pās lāe tāki wuh unheñ chhue. Yih dekh kar shāgirdoñ ne un ko malāmat kī.

16 Lekin Īsā ne unheñ apne pās bulā kar kahā, “Bachchoñ ko mere pās āne do aur unheñ na roko, kyoñki Allāh kī bādshāhī in jaise logoñ ko hāsīl hai.

17 Maiñ tum ko sach batātā hūn, jo Allāh kī bādshāhī ko bachche kī tarah qabūl na kare wuh us meñ dāḵhil nahīn hogā.”

Amīr Mushkil se Allāh kī Bādshāhī meñ Dāḵhil Ho Sakte Haiñ

18 Kisī rāhnumā ne us se pūchhā, “Nek ustād, maiñ kyā karūn tāki mīrās meñ abadī zindagī pāūn?”

19 Īsā ne jawāb diyā, “Tū mujhe nek kyoñ kahtā hai? Koī nek nahīn siwāe ek ke aur wuh hai Allāh.

20 Tū shariāt ke ahkām se to wāqif hai ki zinā na karnā, qatl na karnā, chorī na karnā, jhūṭī gawāhī na denā, apne bāp aur apnī mān kī izzat karnā.”

21 Ādmī ne jawāb diyā, “Maiñ ne jawānī se āj tak in tamām ahkām kī pairawī kī hai.”

22 Yih sun kar Īsā ne kahā, “Ek kām ab tak rah gayā hai. Apnī pūrī jāydād faroḳht karke paise ḡharīboñ meñ taqsim kar de. Phir tere lie āsmān par ḵhazānā jamā ho jāegā. Is ke bād ā kar mere pīchhe ho le.”

23 Yih sun kar ādmī ko bahut dukh huā, kyoñki wuh nihāyat daulatmand thā.

24 Yih dekh kar Īsā ne kahā, “Daulatmandoñ ke lie Allāh kī bādshāhī meñ dākḥil honā kitnā mushkil hai!

25 Amīr ke Allāh kī bādshāhī meñ dākḥil hone kī nisbat yih zyādā āsān hai ki ūñṭ sūī ke nāke meñ se guzar jāe.”

26 Yih bāt sun kar sunane wāloñ ne pūchhā, “Phir kis ko najāt mil saktī hai?”

27 Īsā ne jawāb diyā, “Jo insān ke lie nāmumkin hai wuh Allāh ke lie mumkin hai.”

28 Patras ne us se kahā, “Ham to apnā sab kuchh chhoṛ kar āp ke pīchhe ho lie haiñ.”

29 Īsā ne jawāb diyā, “Main tum ko sach batātā hūñ ki jis ne bhī Allāh kī bādshāhī kī ḳhātīr apne ghar, biwī, bhāiyōñ, wālidain yā bachchoñ ko chhoṛ diyā hai

30 use is zamāne meñ kāī gunā zyādā aur āne wāle zamāne meñ abadī zindagī milegī.”

Īsā kī Maut kī Tīsri Peshgoī

31 Īsā shāgirdoñ ko ek taraf le jā kar un se kahne lagā, “Suno, ham Yarūshalam kī taraf baṛh rahe haiñ. Wahāñ sab kuchh pūrā ho jāegā jo nabiyōñ kī mārifat Ibn-e-Ādam ke bāre meñ likhā gayā hai.

32 Use Ghairyahūdiyoñ ke hawāle kar diyā jāegā jo us kā mazāq urāenge, us kī be'izzatī karenge, us par thūkenge,

33 us ko koṛe mārenge aur use qatl karenge. Lekin tīsre dīn wuh jī uthegā.”

34 Lekin shāgirdoñ kī samajh meñ kuchh na āyā. Is bāt kā matlab un se chhupā rahā aur wuh na samjhe ki wuh kyā kah rahā hai.

Andhe kī Shafā

35 Īsā Yarīhū ke qarīb pahuñchā. Wahāñ rāste ke kināre ek andhā baiṭhā bhīk māng rahā thā.

36 Bahut-se log us ke sāmne se guzarne lage to us ne yih sun kar pūchhā ki kyā ho rahā hai.

37 Unhoñ ne kahā, “Īsā Nāsarī yahāñ se guzar rahā hai.”

38 Andhā chillāne lagā, “Ai Īsā Ibn-e-Dāūd, mujh par rahm karen.”

39 Āge chalne wāloñ ne use ḍāñṭ kar kahā, “Ḳhāmosh!” Lekin wuh mazīd ūñchī āwāz se pukārtā rahā, “Ai Ibn-e-Dāūd, mujh par rahm karen.”

40 Īsā ruk gayā aur hukm diyā, “Use mere pās lāo.” Jab wuh qarīb āyā to Īsā ne us se pūchhā,

41 “Tū kyā chāhtā hai ki main tere lie karūñ?”

Us ne jawāb diyā, “Ḳhudāwand, yih ki main dekh sakūñ.”

42 Īsā ne us se kahā, “To phir dekh! Tere imān ne tujhe bachā liyā hai.”

43 Jyoñ hī us ne yih kahā andhe kī āñkheñ bahāl ho gaīñ aur wuh Allāh kī tamjīd karte hue us ke pīchhe ho liyā. Yih dekh kar pūre hujūm ne Allāh ko jalāl diyā.

19

Īsā aur Zakkāī

1 Phir Īsā Yarīhū meñ dākḥil huā aur us meñ se guzarne lagā.

2 Us shahr meñ ek amīr ādmī banām Zakkāī rahtā thā jo ṭaiks lene wāloñ kā afsar thā.

³ Wuh jānanā chāhtā thā ki yih Īsā kaun hai, lekin pūrī koshish karne ke bāwujūd use dekh na sakā, kyonki Īsā ke irdgird barā hujūm thā aur Zakkāī kā qad chhoṭā thā.

⁴ Is lie wuh dauṛ kar āge niklā aur use dekhne ke lie anjir-tūt * ke darakht par charḥ gayā jo rāste meñ thā.

⁵ Jab Īsā wahāñ pahuñchā to us ne nazar uṭhā kar kahā, “Zakkāī, jaldī se utar ā, kyonki āj mujhe tere ghar meñ ṭhaharnā hai.”

⁶ Zakkāī fauran utar āyā aur khushī se us kī mehmān-nawāzī kī.

⁷ Yih dekh kar bāqī tamām log burburāne lage, “Is ke ghar meñ jā kar wuh ek gunāhgār ke mehmān ban gae haiñ.”

⁸ Lekin Zakkāī ne Khudāwand ke sāmne khare ho kar kahā, “Khudāwand, maiñ apne māl kā ādhā hissā ghariboñ ko de detā hūñ. Aur jis se maiñ ne nājāyz taur se kuchh liyā hai use chār gunā wāpas kartā hūñ.”

⁹ Īsā ne us se kahā, “Āj is gharāne ko najāt mil gaī hai, is lie ki yih bhī Ibrāhīm kā beṭā hai.

¹⁰ Kyonki Ibn-e-Ādam gumshudā ko dhūndne aur najāt dene ke lie āyā hai.”

Paisoñ meñ Izāfā

¹¹ Ab Īsā Yarūshalam ke qarīb ā chukā thā, is lie log andāzā lagāne lage ki Allāh kī bādshāhī zāhir hone wālī hai. Is ke pesh-e-nazar Īsā ne apnī yih bāteñ sunane wāloñ ko ek tamsīl sunāī.

¹² Us ne kahā, “Ek nawāb kisī dūr-darāz mulk ko chalā gayā tāki use bādshāh muqarrar kiyā jāe. Phir use wāpas ānā thā.

¹³ Rawānā hone se pahle us ne apne naukaron meñ se das ko bulā kar unheñ sone kā ek ek sikkā diyā. Sāth sāth us ne kahā, ‘Yih paise le kar us waqt tak kārobār meñ lagāo jab tak maiñ wāpas na āūñ.’

¹⁴ Lekin us kī riāyā us se nafrat rakhtī thī, is lie us ne us ke pīchhe wafd bhej kar ittalā dī, ‘Ham nahīn chāhte ki yih ādmī hamārā bādshāh bane.’

¹⁵ To bhī use bādshāh muqarrar kiyā gayā. Is ke bād jab wāpas āyā to us ne un naukaron ko bulāyā jinheñ us ne paise die the tāki mālūm kare ki unhoñ ne yih paise kārobār meñ lagā kar kitnā izāfā kiyā hai.

¹⁶ Pahlā naukar āyā. Us ne kahā, ‘Janāb, āp ke ek sikke se das ho gae haiñ.’

¹⁷ Mālik ne kahā, ‘Shābāsh, achche naukar. Tū thoṛe meñ wafādār rahā, is lie ab tujhe das shahron par ikhtiyār milegā.’

¹⁸ Phir dūsra naukar āyā. Us ne kahā, ‘Janāb, āp ke ek sikke se pāñch ho gae haiñ.’

¹⁹ Mālik ne us se kahā, ‘Tujhe pāñch shahron par ikhtiyār milegā.’

²⁰ Phir ek aur naukar ā kar kahne lagā, ‘Janāb, yih āp kā sikkā hai. Maiñ ne ise kapṛe meñ lapeṭ kar mahfūz rakhā,

²¹ kyonki maiñ āp se ḍartā thā, is lie ki āp saḥt ādmī haiñ. Jo paise āp ne nahīn lagāe unheñ le lete haiñ aur jo bij āp ne nahīn boyā us kī fasal kātte haiñ.’

²² Mālik ne kahā, ‘Sharīr naukar! Maiñ tere apne alfāz ke mutābiq terī adālat karūnga. Jab tū jāntā thā ki maiñ saḥt ādmī hūñ, ki wuh paise le letā hūñ jo khud nahīn lagāe aur wuh fasal kāttā hūñ jis kā bij nahīn boyā,

* **19:4** Ek sāyādār darakht jis meñ anjir kī tarah kā khurdanī phal lagtā hai. Is ke phūl zard aur ārāishī hote haiñ. Misrī tūt. Jamīz. Ficus sycomorus.

²³ to phir tū ne mere paise bank meñ kyon na jamā karāe? Agar tū aisā kartā to wāpasī par mujhe kam az kam wuh paise sūd samet mil jāte.’

²⁴ Yih kah kar wuh hāzirīn se mukhātib huā, ‘Yih sikkā is se le kar us naukar ko de do jis ke pās das sikke haiñ.’

²⁵ Unhoñ ne etarāz kiyā, ‘Janāb, us ke pās to pahle hī das sikke haiñ.’

²⁶ Us ne jawāb diyā, ‘Maiñ tumheñ batātā hūñ ki har shaḡhs jis ke pās kuchh hai use aur diyā jāegā, lekin jis ke pās kuchh nahīñ hai us se wuh bhī chhīn liyā jāegā jo us ke pās hai.

²⁷ Ab un dushmanoñ ko le āo jo nahīñ chāhte the ki maiñ un kā bādshāh banūñ. Unheñ mere sāmne phānsī de do.’ ”

Yarūshalam meñ Īsā kā Purjosh Istiqbāl

²⁸ In bātoñ ke bād Īsā dūsroñ ke āge āge Yarūshalam kī taraf baḡhne lagā.

²⁹ Jab wuh Bait-fage aur Bait-anīyāh ke qarīb pahuñchā jo Zaitūn ke pahār par the to us ne do shāgirdoñ ko apne āge bhej kar

³⁰ kahā, “Sāmne wāle gānw meñ jāo. Wahāñ tum ek jawān gadhā dekhoge. Wuh bandhā huā hogā aur ab tak koī bhī us par sawār nahīñ huā hai. Use khol kar le āo.

³¹ Agar koī pūchhe ki gadhe ko kyon khol rahe ho to use batā denā ki Ḳhudāwand ko is kī zarūrat hai.”

³² Donoñ shāgird gae to dekhā ki sab kuchh waisā hī hai jaisā Īsā ne unheñ batāyā thā.

³³ Jab wuh jawān gadhe ko kholne lage to us ke mālikoñ ne pūchhā, “Tum gadhe ko kyon khol rahe ho?”

³⁴ Unhoñ ne jawāb diyā, “Ḳhudāwand ko is kī zarūrat hai.”

³⁵ Wuh use Īsā ke pās le āe, aur apne kapḡe gadhe par rakh kar us ko us par sawār kiyā.

³⁶ Jab wuh chal parā to logoñ ne us ke āge āge rāste meñ apne kapḡe bichhā die.

³⁷ Chalthe chalte wuh us jagah ke qarīb pahuñchā jahāñ rāstā Zaitūn ke pahār par se utarne lagtā hai. Is par shāgirdoñ kā pūrā hujūm ḡhushī ke māre ūñchī āwāz se un mojizoñ ke lie Allāh kī tamjīd karne lagā jo unhoñ ne dekhe the,

³⁸ “Mubārak hai wuh Bādshāh
jo Rab ke nām se ātā hai.

Āsmān par salāmatī ho aur bulandiyoñ par izzat-o-jalāl.”

³⁹ Kuchh Farīsī bhīr meñ the. Unhoñ ne Īsā se kahā, “Ustād, apne shāgirdoñ ko samjhāeñ.”

⁴⁰ Us ne jawāb diyā, “Maiñ tumheñ batātā hūñ, agar yih chup ho jāeñ to patthar pukār uḡheñge.”

Īsā Shahr ko Dekh Kar Ro Parḡā Hai

⁴¹ Jab wuh Yarūshalam ke qarīb pahuñchā to shahr ko dekh kar ro parā

⁴² aur kahā, “Kāsh tū bhī is dīn jāñ letī ki terī salāmatī kis meñ hai. Lekin ab yih bāt terī āñkhoñ se chhupī huī hai.

⁴³ Kyonki tujh par aisā waḡt āegā ki tere dushman tere irdgird band bāndh kar terā muhāsarā kareñge aur yoñ tujhe chāroñ taraf se gher kar tang kareñge.

⁴⁴ Wuh tujhe tere bachchoñ samet zamīn par paḡkeñge aur tere andar ek bhī patthar dūsre par nahīñ chhoḡeñge. Aur wajah yihī hogī ki tū ne wuh waḡt nahīñ pahchāñā jab Allāh ne terī najāt ke lie tujh par nazar kī.”

Īsā Baitul-muqaddas meñ Jātā Hai

⁴⁵ Phir Īsā Baitul-muqaddas meñ jā kar unheñ nikālne lagā jo wahān qurbāniyoñ ke lie darkār chizeñ bech rahe the. Us ne kahā,

⁴⁶ “Kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, ‘Merā ghar duā kā ghar hogā’ jabki tum ne use dākuoñ ke aḍḍe meñ badal diyā hai.”

⁴⁷ Aur wuh rozānā Baitul-muqaddas meñ tālīm detā rahā. Lekin Baitul-muqaddas ke rāhnumā imām, shariyat ke ālim aur awāmī rāhnumā use qatl karne ke lie koshāñ rahe,

⁴⁸ albattā unheñ koī mauqā na milā, kyonki tamām log Īsā kī har bāt sun sun kar us se lipṭe rahte the.

20*Īsā kā Iḳhtiyār*

¹ Ek din jab wuh Baitul-muqaddas meñ logoñ ko tālīm de rahā aur Allāh kī ḳhushḳhabrī sunā rahā thā to rāhnumā imām, shariyat ke ulamā aur buzurg us ke pās āe.

² Unhoñ ne kahā, “Hameñ batāeñ, āp yih kis iḳhtiyār se kar rahe haiñ? Kis ne āp ko yih iḳhtiyār diyā hai?”

³ Īsā ne jawāb diyā, “Merā bhī tum se ek sawāl hai. Tum mujhe batāo ki

⁴ kyā Yahyā kā baptismā āsmānī thā yā insānī?”

⁵ Wuh āpas meñ bahs karne lage, “Agar ham kaheñ ‘Āsmānī’ to wuh pūchhegā, ‘To phir tum us par imān kyon na lāe?’

⁶ Lekin agar ham kaheñ ‘Insānī’ to tamām log hameñ sangsār kareñge, kyonki wuh to yaqīn rakhte haiñ ki Yahyā nabī thā.”

⁷ Is lie unhoñ ne jawāb diyā, “Ham nahīñ jānte ki wuh kahāñ se thā.”

⁸ Īsā ne kahā, “To phir main bhī tum ko nahīñ batātā ki main yih sab kuchh kis iḳhtiyār se kar rahā hūñ.”

Angūr ke Bāgh ke Muzāreoñ kī Baḡhāwat

⁹ Phir Īsā logoñ ko yih tamsīl sunāne lagā, “Kisī ādmī ne angūr kā ek bāgh lagāyā. Phir wuh use muzāreoñ ke sapurd karke bahut der ke lie bairūn-e-mulk chalā gayā.

¹⁰ Jab angūr pak gae to us ne apne naukar ko un ke pās bhej diyā tāki wuh mālik kā hissā wasūl kare. Lekin muzāreoñ ne us kī piṭāi karke use ḳhālī hāth lauṭā diyā.

¹¹ Is par mālik ne ek aur naukar ko un ke pās bhejā. Lekin muzāreoñ ne use bhī mār mār kar us kī be’izzatī kī aur ḳhālī hāth nikāl diyā.

¹² Phir mālik ne tīsre naukar ko bhej diyā. Use bhī unhoñ ne mār kar zaḳhmī kar diyā aur nikāl diyā.

¹³ Bāgh ke mālik ne kahā, ‘Ab main kyā karūñ? Main apne pyāre beṭe ko bhejūngā, shāyad wuh us kā lihāz kareñ.’

¹⁴ Lekin mālik ke beṭe ko dekh kar muzāre āpas meñ kahne lage, ‘Yih zamīn kā wāris hai. Āo, ham ise mār ḍāleñ. Phir is kī mīrās hamārī hī hogī.’

¹⁵ Unhoñ ne use bāgh se bāhar phaiñk kar qatl kiyā.”

Īsā ne pūchhā, “Ab batāo, bāgh kā mālik kyā karegā?”

¹⁶ Wuh wahāñ jā kar muzāreoñ ko halāk karegā aur bāgh ko dūsroñ ke sapurd kar degā.”

Yih sun kar logoñ ne kahā, “Ḳhudā aisā kabhī na kare.”

¹⁷ Īsā ne un par nazar ḍāl kar pūchhā, “To phir kalām-e-muqaddas ke is hawāle kā kyā matlab hai ki

‘Jis patthar ko makān banāne wāloñ ne radd kiyā,
wuh kone kā buniyādī patthar ban gayā’?

¹⁸ Jo is patthar par giregā wuh ṭukṛe ṭukṛe ho jāegā, jabki jis par wuh
ḳhud giregā use pīs ḍālegā.”

Kyā Ṭaiks Denā Jāyz Hai?

¹⁹ Sharīat ke ulamā aur rāhnumā imāmoñ ne usī waqt use pakaṛne kī
koshish kī, kyoñki wuh samajh gae the ki tamsīl meñ bayānshudā muzāre
ham hī haiñ. Lekin wuh awām se ḍarte the.

²⁰ Chunāñche wuh use pakaṛne kā mauqā ḍhūñḍte rahe. Is maqṣad ke
taht unhoñ ne us ke pās jāśūs bhej die. Yih log apne āp ko diyānatdār
zāhir karke Īsā ke pās āe tāki us kī koī bāt pakaṛ kar use Romī gawarnar
ke hawāle kar sakeñ.

²¹ In jāśūsoñ ne us se pūchhā, “Ustād, ham jānte haiñ ki āp wuhī kuchh
bayān karte aur sikhāte haiñ jo sahīh hai. Āp jānibdār nahīn hote balki
diyānatdārī se Allāh kī rah kī tālīm dete haiñ.

²² Ab hameñ batāeñ ki kyā Romī shahanshāh ko ṭaiks denā jāyz hai yā
nājāyz?”

²³ Lekin Īsā ne un kī chālākī bhāñp lī aur kahā,

²⁴ “Mujhe chāñdī kā ek Romī sikkā dikhāo. Kis kī sūrat aur nām is par
kandā hai?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Shahanshāh kā.”

²⁵ Us ne kahā, “To jo shahanshāh kā hai shahanshāh ko do aur jo Allāh
kā hai Allāh ko.”

²⁶ Yoñ wuh awām ke sāmne us kī koī bāt pakaṛne meñ nākām rahe. Us
kā jawāb sun kar wuh hakkā-bakkā rah gae aur mazīd koī bāt na kar sake.

Kyā Ham Jī Uṭheñge?

²⁷ Phir kuchh Sadūqī us ke pās āe. Sadūqī nahīn mānte ki roz-e-qiyāmat
murde jī uṭheñge. Unhoñ ne Īsā se ek sawāl kiyā,

²⁸ “Ustād, Mūsā ne hameñ hukm diyā ki agar koī shādīshudā ādmī
beulād mar jāe aur us kā bhāi ho to bhāi kā farz hai ki wuh bewā se
shādī karke apne bhāi ke lie aulād paidā kare.

²⁹ Ab farz kareñ ki sāt bhāi the. Pahle ne shādī kī, lekin beulād faut
huā.

³⁰ Is par dūsre ne us se shādī kī, lekin wuh bhī beulād mar gayā.

³¹ Phir tīsre ne us se shādī kī. Yih silsilā sātweñ bhāi tak jāri rahā. Yake
bād dīgare har bhāi bewā se shādī karne ke bād mar gayā.

³² Āḳhir meñ bewā bhī faut ho gai.

³³ Ab batāeñ ki qiyāmat ke din wuh kis kī bīwī hogī? Kyoñki sāt ke sāt
bhāiyōñ ne us se shādī kī thī.”

³⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Is zamāne meñ log byāh-shādī karte aur karāte
haiñ.

³⁵ Lekin jinheñ Allāh āne wāle zamāne meñ sharīk hone aur murdoñ
meñ se jī uṭhne ke lāyq samajhtā hai wuh us waqt shādī nahīn kareñge,
na un kī shādī kisī se karāi jāegī.

³⁶ Wuh mar bhī nahīn sakeñge, kyoñki wuh farishtoñ kī mānind hoñge
aur qiyāmat ke farzand hone ke bāis Allāh ke farzand hoñge.

³⁷ Aur yih bāt ki murde jī uṭheñge Mūsā se bhī zāhir kī gai hai. Kyoñki
jab wuh kāñṭedār jhārī ke pās āyā to us ne Rab ko yih nām diyā, ‘Ibrāhīm
kā Ḳhudā, Is’hāq kā Ḳhudā aur Yāqūb kā Ḳhudā,’ hālāñki us waqt tīnoñ
bahut pahle mar chuke the. Is kā matlab hai ki yih haqīqat meñ zindā
haiñ.

³⁸ Kyoñki Allāh murdoñ kā nahīn balki zindoñ kā Ḳhudā hai. Us ke nazdīk yih sab zindā haiñ.”

³⁹ Yih sun kar shariyat ke kuchh ulamā ne kahā, “Shābāsh ustād, āp ne achchhā kahā hai.”

⁴⁰ Is ke bād unhoñ ne us se koī bhī sawāl karne kī jurrat na kī.

Masīh ke bāre meñ Sawāl

⁴¹ Phir Īsā ne un se pūchhā, “Masīh ke bāre meñ kyoñ kahā jātā hai ki wuh Dāūd kā farzand hai?”

⁴² Kyoñki Dāūd ḳhud zabūr kī kitāb meñ farmātā hai,

‘Rab ne mere Rab se kahā,
mere dahne hāth baiṭh,

⁴³ jab tak maiñ tere dushmanoñ ko tere pānwoñ kī chaukī na banā dūñ.’

⁴⁴ Dāūd to ḳhud Masīh ko Rab kahtā hai. To phir wuh kis tarah Dāūd kā farzand ho saktā hai?”

Shariyat ke Ulamā se Ḳhabardār

⁴⁵ Jab log sun rahe the to us ne apne shāgirdoñ se kahā,

⁴⁶ “Shariyat ke ulamā se ḳhabardār raho! Kyoñki wuh shāndār choḡhe pahan kar idhar-udhar phirnā pasand karte haiñ. Jab log bāzāroñ meñ salām karke un kī izzat karte haiñ to phir wuh ḳhush ho jāte haiñ. Un kī bas ek hī ḳhāhish hotī hai ki ibādatḳhānoñ aur ziyāfaton meñ izzat kī kursiyoñ par baiṭh jāeñ.

⁴⁷ Yih log bewāoñ ke ghar harāp kar jāte aur sāth sāth dikhāwe ke lie lambī lambī duāeñ māngte haiñ. Aise logoñ ko nihāyat saḳht sazā milegī.”

21

Bewā kā Chandā

¹ Īsā ne nazar uṭhā kar dekhā ki amīr log apne hadiye Baitul-muqaddas ke chande ke baks meñ dāl rahe haiñ.

² Ek ḡharīb bewā bhī wahān se guzarī jis ne us meñ tānbe ke do māmūlī-se sikke dāl die.

³ Īsā ne kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki is ḡharīb bewā ne tamām logoñ kī nisbat zyādā dālā hai.

⁴ Kyoñki in sab ne to apnī daulat kī kasrat se kuchh dālā jabki is ne zarūrātmand hone ke bāwujūd bhī apne guzāre ke sāre paise de die haiñ.”

Baitul-muqaddas par Āne Wālī Tabāhī

⁵ Us waqt kuchh log Baitul-muqaddas kī tārif meñ kahne lage ki wuh kitne ḳhūbsūrat pattharoñ aur mannat ke tohfoñ se saji huī hai. Yih sun kar Īsā ne kahā,

⁶ “Jo kuchh tum ko yahān nazar ātā hai us kā patthar par patthar nahīn rahegā. Āne wāle dinoñ meñ sab kuchh dhā diyā jāegā.”

Musibatōñ aur Īzārasānī kī Peshgoī

⁷ Unhoñ ne pūchhā, “Ustād, yih kab hogā? Kyā kyā nazar āegā jis se mālūm ho ki yih ab hone ko hai?”

⁸ Īsā ne jawāb diyā, “Ḳhabardār raho ki koī tumheñ gumrāh na kar de. Kyoñki bahut-se log merā nām le kar āeñge aur kaheñge, ‘Maiñ hī Masīh hūñ’ aur ki ‘Waqt qarīb ā chukā hai.’ Lekin un ke pīchhe na lagnā.

⁹ Aur jab jangoñ aur fitnoñ kī ḳhabreñ tum tak pahuñcheñgī to mat ghabrānā. Kyoñki lāzim hai ki yih sab kuchh pahle pesh āe. To bhī abhī āḳhirat na hogī.”

¹⁰ Us ne apnī bāt jāri rakhī, “Ek qaum dūsri ke k̄hilāf uṭh kharī hogī, aur ek bādshāhī dūsri ke k̄hilāf.

¹¹ Shadīd zalzale āeṅge, jagah jagah kāl paṛeṅge aur wabāi bīmāriyān phail jāeṅgī. Haibatnāk wāqiyāt aur āsmān par bare nishān dekhne meṅ āeṅge.

¹² Lekin in tamām wāqiyāt se pahle log tum ko pakaṛ kar satāeṅge. Wuh tum ko Yahūdī ibādatk̄hānoṅ ke hawāle kareṅge, qaidk̄hānoṅ meṅ ḍalwāeṅge aur bādshāhoṅ aur hukmrānoṅ ke sāmne pesh kareṅge. Aur yih is lie hogā ki tum mere pairokār ho.

¹³ Natīje meṅ tumheṅ merī gawāhī dene kā mauqā milegā.

¹⁴ Lekin ṭhān lo ki tum pahle se apnā difā karne kī taiyārī na karo,

¹⁵ kyonki main tum ko aise alfāz aur hikmat atā karūṅga ki tumhāre tamām muḳhālīf na us kā muqābalā aur na us kī tardīd kar sakeṅge.

¹⁶ Tumhāre wālidain, bhāi, rishtedār aur dost bhī tum ko dushman ke hawāle kar deṅge, balki tum meṅ se bāz ko qatl kiyā jāegā.

¹⁷ Sab tum se nafrat kareṅge, is lie ki tum mere pairokār ho.

¹⁸ To bhī tumhārā ek bāl bhī bikā nahīn hogā.

¹⁹ Sābitqadam rahne se hī tum apnī jān bachā loge.

Yarūshalam kī Tabāhī

²⁰ Jab tum Yarūshalam ko faujon se ghirā huā dekho to jān lo ki us kī tabāhī qarīb ā chukī hai.

²¹ Us waqt Yahūdiyā ke bāshinde bhāg kar pahārī ilāqe meṅ panāh leṅ. Shahr ke rahne wāle us se nikal jāeṅ aur dehāt meṅ ābād log shahr meṅ dākhil na hoṅ.

²² Kyonki yih ilāhī ḡhazab ke din hoṅge jin meṅ wuh sab kuchh pūrā ho jāegā jo kalām-e-muqaddas meṅ likhā hai.

²³ Un k̄hawātīn par afsos jo un dinoṅ meṅ hāmīlā hoṅ yā apne bachchoṅ ko dūdh pilātī hoṅ, kyonki mulk meṅ bahut musībat hogī aur is qaum par Allāh kā ḡhazab nāzil hogā.

²⁴ Log unheṅ talwār se qatl kareṅge aur qaid karke tamām ḡhairyahūdī mamālik meṅ le jāeṅge. ḡhairyahūdī Yarūshalam ko pānwoṅ tale kuchal ḍāleṅge. Yih silsilā us waqt tak jāri rahegā jab tak ḡhairyahūdiyōṅ kā daur pūrā na ho jāe.

Ibn-e-Ādam kī Āmad

²⁵ Sūraj, chānd aur sitāroṅ meṅ ajīb-o-ḡharīb nishān zāhir hoṅge. Qaumeṅ samundar ke shor aur ṭhāṭheṅ mārne se hairān-o-pareshān hoṅgī.

²⁶ Log is andeshe se ki kyā kyā musībat duniyā par āegī is qadar k̄hauf khāeṅge ki un kī jān meṅ jān na rahegī, kyonki āsmān kī quwwateṅ hilāi jāeṅgī.

²⁷ Aur phir wuh Ibn-e-Ādam ko baṛī qudrat aur jalāl ke sāth bādāl meṅ āte hue dekheṅge.

²⁸ Chunānche jab yih kuchh pesh āne lage to sīdhe khare ho kar apnī nazar uṭhāo, kyonki tumhārī najāt nazdik hogī.”

Anjir ke Daraḳht kī Tamsīl

²⁹ Is silsile meṅ Īsā ne unheṅ ek tamsīl sunāi. “Anjir ke daraḳht aur bāqī daraḳhtoṅ par ḡhaur karo.

³⁰ Jyon hī koṅpleṅ nikalne lagtī haiṅ tum jān lete ho ki garmiyōṅ kā mausam nazdik hai.

³¹ Isī tarah jab tum yih wāqiyāt dekhoge to jān loge ki Allāh kī bādshāhī qarīb hī hai.

³² Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki is nasl ke khatm hone se pahle pahle yih sab kuchh wāqe hogā.

³³ Āsmān-o-zamīn to jāte raheñge, lekin merī bāteñ hameshā tak qāym raheñgī.

Ḳhabardār Rahnā

³⁴ Ḳhabardār raho tāki tumhāre dil aiyāshī, nashābāzī aur rozānā kī fikrōñ tale dab na jāeñ. Warnā yih din achānak tum par ān paṛegā,

³⁵ aur phande kī tarah tumheñ jakaṛ legā. Kyoñki wuh duniyā ke tamām bāshindoñ par āegā.

³⁶ Har waqt chaukas raho aur duā karte raho ki tum ko āne wālī in sab bātoñ se bach nikalne kī taufīq mil jāe aur tum Ibn-e-Ādam ke sāmne khare ho sako.”

³⁷ Har roz Īsā Baitul-muqaddas meñ tālīm detā rahā aur har shām wuh nikal kar us pahar par rāt guzartā thā jis kā nām Zaitūn kā Pahar hai.

³⁸ Aur tamām log us kī bāteñ sunane ke lie subah-sawere Baitul-muqaddas meñ us ke pās āte the.

22

Īsā ke k̄hilāf Mansūbābandiyāñ

¹ Beḳhamīrī Roṭī kī Īd yāñī Fasah kī Īd qarīb ā gaī thī.

² Rāhnumā imām aur sharīat ke ulamā Īsā ko qatl karne kā koī mauzūñ mauqā ḍhūñḍ rahe the, kyoñki wuh awām ke radd-e-amal se ḍarte the.

Īsā ko Dushman ke Hawāle Karne kā Mansūbā

³ Us waqt Iblīs Yahūdāh Iskariyotī meñ samā gayā jo bārah rasūloñ meñ se thā.

⁴ Ab wuh rāhnumā imāmoñ aur Baitul-muqaddas ke pahredāroñ ke afsaroñ se milā aur un se bāt karne lagā ki wuh Īsā ko kis tarah un ke hawāle kar sakegā.

⁵ Wuh khush hue aur use paise dene par muttāfiq hue.

⁶ Yahūdāh razāmand huā. Ab se wuh is talāsh meñ rahā ki Īsā ko aise mauqe par un ke hawāle kare jab hujūm us ke pās na ho.

Fasah kī Īd ke lie Taiyāriyāñ

⁷ Beḳhamīrī Roṭī kī Īd āī jab Fasah ke lele ko qurbān karnā thā.

⁸ Īsā ne Patras aur Yūhannā ko āge bhej kar hidāyat kī, “Jāo, hamāre lie Fasah kā khānā taiyār karo tāki ham jā kar use khā sakeñ.”

⁹ Unhoñ ne pūchhā, “Ham use kahāñ taiyār kareñ?”

¹⁰ Us ne jawāb diyā, “Jab tum shahr meñ dākhil hoge to tumhārī mulāqāt ek ādmī se hogī jo pāñī kā gharā uṭhāe chal rahā hogā. Us ke pīchhe chal kar us ghar meñ dākhil ho jāo jis meñ wuh jāegā.

¹¹ Wahāñ ke mālik se kahnā, ‘Ustād āp se pūchhte haiñ ki wuh kamrā kahāñ hai jahāñ maiñ apne shāgirdoñ ke sāth Fasah kā khānā khāūñ?’

¹² Wuh tum ko dūsrī manzil par ek baṛā aur sajā huā kamrā dikhāegā. Fasah kā khānā wahīñ taiyār karnā.”

¹³ Donoñ chale gae to sab kuchh waisā hī pāyā jaisā Īsā ne unheñ batāyā thā. Phir unhoñ ne Fasah kā khānā taiyār kiyā.

Fasah kā Ākhirī Khānā

14 Muqarrarā waqt par Īsā apne shāgirdoñ ke sāth khāne ke lie baiṭh gayā.

15 Us ne un se kahā, “Merī shadīd ārzū thī ki dukh uṭhāne se pahle tumhāre sāth mil kar Fasah kā yih khānā khāūñ.

16 Kyoñki main tum ko batātā hūñ ki us waqt tak is khāne meñ sharīk nahīñ hūngā jab tak is kā maqsad Allāh kī bādshāhī meñ pūrā na ho gayā ho.”

17 Phir us ne mai kā pyālā le kar shukrguzārī kī duā kī aur kahā, “Is ko le kar āpas meñ bāñṭ lo.

18 Main tum ko batātā hūñ ki ab se main angūr kā ras nahīñ piyūngā, kyoñki aglī dafā ise Allāh kī bādshāhī ke āne par piyūngā.”

19 Phir us ne roṭī le kar shukrguzārī kī duā kī aur use ṭukre karke unheñ de diyā. Us ne kahā, “Yih merā badan hai, jo tumhāre lie diyā jātā hai. Mujhe yād karne ke lie yihī kiyā karo.”

20 Isī tarah us ne khāne ke bād pyālā le kar kahā, “Mai kā yih pyālā wuh nayā ahd hai jo mere khūñ ke zariye qāym kiyā jātā hai, wuh khūñ jo tumhāre lie bahāyā jātā hai.

21 Lekin jis shaḳhs kā hāth mere sāth khānā khāne meñ sharīk hai wuh mujhe dushman ke hawāle kar degā.

22 Ibn-e-Ādam to Allāh kī marzī ke mutābiq kūch kar jāegā, lekin us shaḳhs par afsos jis ke wasīle se use dushman ke hawāle kar diyā jāegā.”

23 Yih sun kar shāgird ek dūsre se bahs karne lage ki ham meñ se yih kaun ho saktā hai jo is qism kī harkat karegā.

Kaun Baṛā Hai?

24 Phir ek aur bāt bhī chhiṛ gai. Wuh ek dūsre se bahs karne lage ki ham meñ se kaun sab se baṛā samjhā jāe.

25 Lekin Īsā ne un se kahā, “Ġhairyahūdī qaumoñ meñ bādshāh wuhī haiñ jo dūsroñ par hukūmat karte haiñ, aur iḳhtiyār wāle wuhī haiñ jinheñ ‘Mohsin’ kā laqab diyā jātā hai.

26 Lekin tum ko aisā nahīñ honā chāhie. Is ke bajāe jo sab se baṛā hai wuh sab se chhoṭe larke kī mānind ho aur jo rāhnumāī kartā hai wuh naukar jaisā ho.

27 Kyoñki ām taur par kaun zyādā baṛā hotā hai, wuh jo khāne ke lie baiṭhā hai yā wuh jo logoñ kī khidmat ke lie hāzir hotā hai? Kyā wuh nahīñ jo khāne ke lie baiṭhā hai? Beshak. Lekin main khidmat karne wāle kī haisiyat se hī tumhāre darmiyāñ hūñ.

28 Dekho, tum wuhī ho jo merī tamām āzmāishoñ ke daurān mere sāth rahe ho.

29 Chunāñche meñ tum ko bādshāhī atā kartā hūñ jis tarah Bāp ne mujhe bhī bādshāhī atā kī hai.

30 Tum merī bādshāhī meñ merī mez par baiṭh kar mere sāth khāo aur piyoge, aur taḳhtoñ par baiṭh kar Isrāīl ke bārah qabīloñ kā insāf karoge.

Patras ke Inkār kī Peshgoī

31 Shamāūñ, Shamāūñ! Iblīs ne tum logoñ ko gandum kī tarah phaṭakne kā mutālabā kiyā hai.

32 Lekin main ne tere lie duā kī hai tāki terā imān jātā na rahe. Aur jab tū muṛ kar wāpas āe to us waqt apne bhāiyoñ ko mazbūt karnā.”

33 Patras ne jawāb diyā, “Khudāwand, main to āp ke sāth jel meñ bhī jāne balki marne ko taiyār hūñ.”

³⁴ Īsā ne kahā, “Patras, main tujhe batātā hūn ki kal subah murgh ke bāng dene se pahle pahle tū tīn bār mujhe jānane se inkār kar chukā hogā.”

Ab Baṭwe, Baig aur Talwār kī Zarūrat Hai

³⁵ Phir us ne un se pūchhā, “Jab main ne tum ko baṭwe, sāmān ke lie baig aur jūtoñ ke baḡhair bhej diyā to kyā tum kisī bhī chīz se mahrūm rahe?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Kisī se nahīn.”

³⁶ Us ne kahā, “Lekin ab jis ke pās baṭwā yā baig ho wuh use sāth le jāe, balki jis ke pās talwār na ho wuh apnī chādar bech kar talwār kharīd le.

³⁷ Kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, ‘Use mujrimoñ meñ shumār kiyā gayā’ aur main tum ko batātā hūn, lāzim hai ki yih bāt mujh meñ pūrī ho jāe. Kyoñki jo kuchh mere bāre meñ likhā hai use pūrā hī honā hai.”

³⁸ Unhoñ ne kahā, “Ḳhudāwand, yahāñ do talwāreñ haiñ.” Us ne kahā, “Bas! Kāfī hai!”

Zaitūn ke Pahār par Īsā kī Duā

³⁹ Phir wuh shahr se nikal kar māmūl ke mutābiq Zaitūn ke pahār kī taraf chal diyā. Us ke shāgird us ke pīchhe ho lie.

⁴⁰ Wahāñ pahuñch kar us ne un se kahā, “Duā karo tāki āzmāish meñ na paṛo.”

⁴¹ Phir wuh unheñ chhoṛ kar kuchh āge niklā, taqriban itne fāsile par jitnī dūr tak patthar phaiñkā jā saktā hai. Wahāñ wuh jhuk kar duā karne lagā,

⁴² “Ai Bāp, agar tū chāhe to yih pyālā mujh se haṭā le. Lekin merī nahīn balki terī marzī pūrī ho.”

⁴³ Us waqt ek fārishte ne āsmān par se us par zāhir ho kar us ko taqwiyyat dī.

⁴⁴ Wuh sakht pareshān ho kar zyādā dilsozī se duā karne lagā. Sāth sāth us kā pasīnā kḡhūn kī būndoñ kī tarah zamīn par ṭapakne lagā.

⁴⁵ Jab wuh duā se fāriḡh ho kar kharā huā aur shāgirdoñ ke pās wāpas āyā to dekhā ki wuh ḡham ke māre so gae haiñ.

⁴⁶ Us ne un se kahā, “Tum kyoñ so rahe ho? Uṭh kar duā karte raho tāki āzmāish meñ na paṛo.”

Īsā kī Giriftārī

⁴⁷ Wuh abhī yih bāt kar hī rahā thā ki ek hujūm ā pahuñchā jis ke āge āge Yahūdāh chal rahā thā. Wuh Īsā ko bosā dene ke lie us ke pās āyā.

⁴⁸ Lekin us ne kahā, “Yahūdāh, kyā tū Ibn-e-Ādam ko bosā de kar dushman ke hawāle kar rahā hai?”

⁴⁹ Jab us ke sāthioñ ne bhāñp liyā ki ab kyā hone wālā hai to unhoñ ne kahā, “Ḳhudāwand, kyā ham talwār chalāeñ?”

⁵⁰ Aur un meñ se ek ne apnī talwār se imām-e-āzam ke ḡhulām kā dahnā kān urā diyā.

⁵¹ Lekin Īsā ne kahā, “Bas kar!” Us ne ḡhulām kā kān chhū kar use shafā dī.

⁵² Phir wuh un rāhnumā imāmoñ, Baitul-muqaddas ke pahredāroñ ke afsaroñ aur buzurgoñ se muḡhātib huā jo us ke pās āe the, “Kyā main dākū hūn ki tum talwāreñ aur lāṭhiyāñ lie mere kḡhilāf nikle ho?”

⁵³ Main to rozānā Baitul-muqaddas meñ tumhāre pās thā, magar tum ne wahāñ mujhe hāth nahīn lagāyā. Lekin ab yih tumhārā waqt hai, wuh waqt jab tārikī hukūmat kartī hai.”

Patras Īsā ko Jānane se Inkār Kartā Hai

⁵⁴ Phir wuh use giriftār karke imām-e-āzam ke ghar le gae. Patras kuchh fāsile par un ke pichhe pichhe wahān pahuñch gayā.

⁵⁵ Log sahan meñ āg jalā kar us ke irdgird baiṭh gae. Patras bhī un ke darmiyān baiṭh gayā.

⁵⁶ Kisī naukarānī ne use wahān āg ke pās baiṭhe hue dekhā. Us ne use ghūr kar kahā, “Yih bhī us ke sāth thā.”

⁵⁷ Lekin us ne inkār kiyā, “Ḳhātūn, maiñ use nahīn jāntā.”

⁵⁸ Thoṛī der ke bād kisī ādmī ne use dekhā aur kahā, “Tum bhī un meñ se ho.”

Lekin Patras ne jawāb diyā, “Nahīn bhaī! Maiñ nahīn hūn.”

⁵⁹ Taqrīban ek ghanṭā guzar gayā to kisī aur ne isrār karke kahā, “Yih ādmī yaqīnan us ke sāth thā, kyonki yih bhī Galīl kā rahne wālā hai.”

⁶⁰ Lekin Patras ne jawāb diyā, “Yār, maiñ nahīn jāntā ki tum kyā kah rahe ho!”

Wuh abhī bāt kar hī rahā thā ki achānak murgh kī bāng sunāī dī.

⁶¹ Ḳhudāwand ne muṛ kar Patras par nazar ḍālī. Phir Patras ko Ḳhudāwand kī wuh bāt yād āī jo us ne us se kahī thī ki “Kal subah murgh ke bāng dene se pahle pahle tū tīn bār mujhe jānane se inkār kar chukā hogā.”

⁶² Patras wahān se nikal kar ṭuṭe dil se ḳhūb royā.

Lān-tān aur Piṭāī

⁶³ Pahredār Īsā kā mazāq uṛāne aur us kī piṭāī karne lage.

⁶⁴ Unhoñ ne us kī ānkhon par paṭṭī bāndh kar pūchhā, “Nabuwwat kar ki kis ne tujhe mārā?”

⁶⁵ Is tarah kī aur bahut-sī bāton se wuh us kī be'izzatī karte rahe.

Yahūdī Adālat-e-Āliyā ke sāmne Peshī

⁶⁶ Jab din charhā to rāhnumā imāmon aur shariyat ke ulamā par mushtamil qaum kī majlis ne jamā ho kar use Yahūdī adālat-e-āliyā meñ pesh kiyā.

⁶⁷ Unhoñ ne kahā, “Agar tū Masīh hai to hameñ batā!”

Īsā ne jawāb diyā, “Agar maiñ tum ko batāūn to tum merī bāt nahīn mānoge,

⁶⁸ aur agar tum se pūchhūn to tum jawāb nahīn doge.

⁶⁹ Lekin ab se Ibn-e-Ādam Allāh T'ālā ke dahne hāth baiṭhā hogā.”

⁷⁰ Sab ne pūchhā, “To phir kyā tū Allāh kā Farzand hai?”

Us ne jawāb diyā, “Jī, tum ḳhud kahte ho.”

⁷¹ Is par unhoñ ne kahā, “Ab hameñ kisī aur gawāhī kī kyā zarūrat rahī? Kyonki ham ne yih bāt us ke apne muñh se sun lī hai.”

23

Pilātus ke Sāmne

¹ Phir pūrī majlis uṭhī aur use Pilātus ke pās le āī.

² Wahān wuh us par ilzām lagā kar kahne lage, “Ham ne mālūm kiyā hai ki yih ādmī hamārī qaum ko gumrah kar rahā hai. Yih shahanshāh ko ṭaiks dene se manā kartā aur dāwā kartā hai ki maiñ Masīh aur bādshāh hūn.”

³ Pilātus ne us se pūchhā, “Achchhā, tum Yahūdion ke Bādshāh ho?”

Īsā ne jawāb diyā, “Jī, āp ḳhud kahte haiñ.”

⁴ Phir Pilātus ne rāhnumā imāmon aur hujūm se kahā, “Mujhe is ādmī par ilzām lagāne kī koī wajah nazar nahīn ātī.”

⁵ Lekin wuh aṛe rahe. Unhoñ ne kahā, “Wuh pūre Yahūdiyā meñ tālīm dete hue qaum ko uksātā hai. Wuh Galīl se shurū karke yahāñ tak ā pahuñchā hai.”

Herodes ke Sāmne

⁶ Yih sun kar Pilātus ne pūchhā, “Kyā yih shaḡhs Galīl kā hai?”

⁷ Jab use mālūm huā ki Īsā Galīl yānī us ilāqe se hai jis par Herodes Antipās kī hukūmat hai to us ne use Herodes ke pās bhej diyā, kyonki wuh bhī us waqt Yarūshalam meñ thā.

⁸ Herodes Īsā ko dekh kar bahut ḡhush huā, kyonki us ne us ke bāre meñ bahut kuchh sunā thā aur is lie kāfī der se us se milnā chāhtā thā. Ab us kī baṛī ḡhāhish thī ki Īsā ko koī mojizā karte hue dekh sake.

⁹ Us ne us se bahut sāre sawāl kie, lekin Īsā ne ek kā bhī jawāb na diyā.

¹⁰ Rāhnumā imām aur sharīat ke ulamā sāth ḡhaṛe baṛe josh se us par ilzām lagāte rahe.

¹¹ Phir Herodes aur us ke faujiyon ne us kī tahqīr karte hue us kā mazāq uṛāyā aur use chamakdār libās pahnā kar Pilātus ke pās wāpas bhej diyā.

¹² Usī din Herodes aur Pilātus dost ban gae. Kyonki is se pahle un kī dushmanī chal rahī thī.

Sazā-e-Maut kā Faislā

¹³ Phir Pilātus ne rāhnumā imāmon, sardāron aur awām ko jamā karke

¹⁴ un se kahā, “Tum ne is shaḡhs ko mere pās lā kar is par ilzām lagāyā hai ki yih qaum ko uksā rahā hai. Maiñ ne tumhārī maujūdagī meñ is kā jāyzā le kar aisā kuchh nahīn pāyā jo tumhāre ilzāmāt kī tasdīq kare.

¹⁵ Herodes bhī kuchh nahīn mālūm kar sakā, is lie us ne ise hamāre pās wāpas bhej diyā hai. Is ādmī se koī bhī aisā qusūr nahīn huā ki yih sazā-e-maut ke lāyq hai.

¹⁶ Is lie maiñ ise koṛon kī sazā de kar rihā kar detā hūñ.”

¹⁷ [Asl meñ yih us kā farz thā ki wuh id ke mauqe par un kī ḡhātir ek qaidī ko rihā kar de.]

¹⁸ Lekin sab mil kar shor machā kar kahne lage, “Ise le jāeñ! Ise nahīn balki Bar-abbā ko rihā karke hameñ deñ.”

¹⁹ (Bar-abbā ko is lie jel meñ ḡālā gayā thā ki wuh qātil thā aur us ne shahr meñ hukūmat ke ḡhilāf baḡhāwat kī thī.)

²⁰ Pilātus Īsā ko rihā karnā chāhtā thā, is lie wuh dubārā un se muḡhātib huā.

²¹ Lekin wuh chillāte rahe, “Ise maslūb kareñ, ise maslūb kareñ.”

²² Phir Pilātus ne tīsrī dafā un se kahā, “Kyon? Us ne kyā jurm kiyā hai? Mujhe ise sazā-e-maut dene kī koī wajah nazar nahīn ātī. Is lie maiñ ise koṛe lagwā kar rihā kar detā hūñ.”

²³ Lekin wuh baṛā shor machā kar use maslūb karne kā taqāzā karte rahe, aur āḡhirkār un kī āwāzeñ ḡhālib ā gañ.

²⁴ Phir Pilātus ne faislā kiyā ki un kā mutālabā pūrā kiyā jāe.

²⁵ Us ne us ādmī ko rihā kar diyā jo apnī baḡhiyānā harkaton aur qat kī wajah se jel meñ ḡāl diyā gayā thā jabki Īsā ko us ne un kī marzī ke mutābiq un ke hawāle kar diyā.

Īsā ko Maslūb Kiyā Jātā Hai

²⁶ Jab faujī Īsā ko le jā rahe the to unhoñ ne ek ādmī ko pakaṛ liyā jo Libiyā ke shahr Kuren kā rahne wālā thā. Us kā nām Shamāun thā. Us waqt wuh dehāt se shahr meñ dāḡhil ho rahā thā. Unhoñ ne salīb ko us ke kandhoñ par rakh kar use Īsā ke pīchhe chalne kā hukm diyā.

27 Ek baṛā hujūm us ke pīchhe ho liyā jis meñ kuchh aisī aurateñ bhī shāmil thīñ jo Sīnā pīt pīt kar us kā mātām kar rahī thīñ.

28 Īsā ne muṛ kar un se kahā, “Yarūshalam kī beṭiyō! Mere wāste na ro'o balki apne aur apne bachchoñ ke wāste ro'o.

29 Kyoñki aise dīn āeñge jab log kaheñge, ‘Mubāarak haiñ wuh jo bāñjh haiñ, jinhoñ ne na to bachchoñ ko janm diyā, na dūdh pilāyā.’

30 Phir log pahāroñ se kahne lageñge, ‘Ham par gir paṛo,’ aur pahāriyoñ se ki ‘Hameñ chhupā lo.’

31 Kyoñki agar harī lakaṛī se aisā sulūk kiyā jātā hai to phir sūkhī lakaṛī kā kyā banegā?”

32 Do aur mardoñ ko bhī phānsī dene ke lie bāhar le jāyā jā rahā thā. Donoñ mujrim the.

33 Chalthe chalthe wuh us jagah pahūñche jis kā nām Khopaṛī thā. Wahāñ unhoñ ne Īsā ko donoñ mujrimoñ samet maslūb kiyā. Ek mujrim ko us ke dāeñ hāth aur dūsre ko us ke bāeñ hāth laṭkā diyā gayā.

34 Īsā ne kahā, “Ai Bāp, inheñ muāf kar, kyoñki yih jānte nahīñ ki kyā kar rahe haiñ.”

Unhoñ ne qurā dāl kar us ke kapṛe āpas meñ bāñṭ lie.

35 Hujūm wahāñ khaṛā tamāshā deḳhtā rahā jabki qaum ke sardāroñ ne us kā mazāq bhī uṛāyā. Unhoñ ne kahā, “Us ne auroñ ko bachāyā hai. Agar yih Allāh kā chunā huā aur Masīh hai to apne āp ko bachāe.”

36 Faujiyoñ ne bhī use lān-tān kī. Us ke pās ā kar unhoñ ne use mai kā sirkā pesh kiyā

37 aur kahā, “Agar tū Yahūdiyoñ kā Bādshāh hai to apne āp ko bachā le.”

38 Us ke sar ke ūpar ek taḳhtī lagāī gaī thī jis par likhā thā, “Yih Yahūdiyoñ kā Bādshāh hai.”

39 Jo mujrim us ke sāth maslūb hue the un meñ se ek ne kufr bakte hue kahā, “Kyā tū Masīh nahīñ hai? To phir apne āp ko aur hameñ bhī bachā le.”

40 Lekin dūsre ne yih sun kar use dāñṭā, “Kyā tū Allāh se bhī nahīñ ḍartā? Jo sazā use dī gaī hai wuh tujhe bhī milī hai.

41 Hamārī sazā to wājibī hai, kyoñki hameñ apne kāmoñ kā badlā mil rahā hai, lekin is ne koī burā kām nahīñ kiyā.”

42 Phir us ne Īsā se kahā, “Jab āp apnī bādshāhī meñ āeñ to mujhe yād karen.”

43 Īsā ne us se kahā, “Main tujhe sach batātā hūñ ki tū āj hī mere sāth firdaus meñ hogā.”

Īsā kī Maut

44 Bārah baje se dopahar tīn baje tak pūrā mulk andhere meñ ḍūb gayā.

45 Sūraj tārik ho gayā aur Baitul-muqaddas ke Muqaddastarīn Kamre ke sāmne laṭkā huā pardā do hissoñ meñ phaṭ gayā.

46 Īsā ūñchī āwāz se pukār uṭhā, “Ai Bāp, main apnī rūh tere hāthoñ meñ sauñptā hūñ.” Yih kah kar us ne dam chhoṛ diyā.

47 Yih dekh kar wahāñ khaṛe fauji afsar * ne Allāh kī tamjīd karke kahā, “Yih admī wāqaī rāstbāz thā.”

48 Aur hujūm ke tamām log jo yih tamāshā deḳhne ke lie jamā hue the yih sab kuchh dekh kar chhātī pīṭne lage aur shahr meñ wāpas chale gae.

* 23:47 Sau sipāhiyoñ par muqarrar afsar.

⁴⁹ Lekin Īsā ke jānane wāle kuchh fāsile par khare dekhte rahe. Un meñ wuh khawātīn bhī shāmil thīn jo Galīl meñ us ke pīchhe chal kar yahān tak us ke sāth āi thīn.

Īsā ko Dafn Kiyā Jātā Hai

⁵⁰ Wahān ek nek aur rāstbāz admī banām Yūsuf thā. Wuh Yahūdī adālat-e-āliyā kā rukn thā

⁵¹ lekin dūsroñ ke faisle aur harkatoñ par razāmand nahīn huā thā. Yih admī Yahūdiyā ke shahr Arimatīyāh kā rahne wālā thā aur is intazār meñ thā ki Allāh kī bādshāhī āe.

⁵² Ab us ne Pilātus ke pās jā kar us se Īsā kī lāsh le jāne kī ijāzat māngī.

⁵³ Phir lāsh ko utār kar us ne use katān ke kafan meñ lapeṭ kar chaṭṭān meñ tarāshī huī ek qabr meñ rakh diyā jis meñ ab tak kisī ko dafnāyā nahīn gayā thā.

⁵⁴ Yih taiyārī kā din yānī jumā thā, lekin Sabat kā din shurū hone ko thā.

† ⁵⁵ Jo aurateñ Īsā ke sāth Galīl se āi thīn wuh Yūsuf ke pīchhe ho līn. Unhoñ ne qabr ko dekhā aur yih bhī ki Īsā kī lāsh kis tarah us meñ rakhī gāi hai.

⁵⁶ Phir wuh shahr meñ wāpas chalī gāin aur us kī lāsh ke lie khushbūdār masāle taiyār karne lagīn. Lekin bīch meñ Sabat kā din shurū huā, is lie unhoñ ne shariyat ke mutābiq ārām kiyā.

24

Īsā Ji Uṭhtā Hai

¹ Itwār ke din yih aurateñ apne taiyārshudā masāle le kar subah-sawere qabr par gāin.

² Wahān pahuñch kar unhoñ ne dekhā ki qabr par kā patthar ek taraf lūṛhkā huā hai.

³ Lekin jab wuh qabr meñ gāin to wahān Khudāwand Īsā kī lāsh na pāi.

⁴ Wuh abhī uljhan meñ wahān kharī thīn ki achānak do mard un ke pās ā khare hue jin ke libās bijlī kī tarah chamak rahe the.

⁵ Aurateñ dahshat khā kar muñh ke bal jhuk gāin, lekin un mardoñ ne kahā, “Tum kyon zindā ko murdoñ meñ dhūnd rahī ho?”

⁶ Wuh yahān nahīn hai, wuh to jī uṭhā hai. Wuh bāt yād karo jo us ne tum se us waqt kahī jab wuh Galīl meñ thā.

⁷ ‘Lāzim hai ki Ibn-e-Ādam ko gunāhgāroñ ke hawāle kar diyā jāe, maslūb kiyā jāe aur ki wuh tīsre din jī uṭhe.’ ”

⁸ Phir unheñ yih bāt yād āi.

⁹ Aur qabr se wāpas ā kar unhoñ ne yih sab kuchh gyārah rasūloñ aur bāqī shāgirdoñ ko sunā diyā.

¹⁰ Mariyam Magdalīnī, Yuannā, Yāqūb kī māñ Mariyam aur chand ek aur aurateñ un meñ shāmil thīn jinhoñ ne yih bāteñ rasūloñ ko batāin.

¹¹ Lekin un ko yih bāteñ betukī-sī lag rahī thīn, is lie unheñ yaqīn na āyā.

¹² To bhī Patras uṭhā aur bhāg kar qabr ke pās āyā. Jab pahuñchā to jhuk kar andar jhānkā, lekin sirf kafan * hī nazar āyā. Yih hālāt dekh kar wuh hairān huā aur chalā gayā.

Immāus ke Rāste meñ Īsā se Mulāqāt

† **23:54** Yahūdī din sūraj ke ghurūb hone se shurū hotā hai. paṭṭiyāñ jo kafan ke lie istemāl hotī thīn.

* **24:12** Lafzī tarjumā: katān kī

13 Usī din Īsā ke do pairokār ek gānw banām Immāus kī taraf chal rahe the. Yih gānw Yarūshalam se taqrīban das kilomīṭar dūr thā.

14 Chalthe chalthe wuh āpas meñ un wāqiyāt kā zikr kar rahe the jo hue the.

15 Aur aisā huā ki jab wuh bāteñ aur ek dūsre ke sāth bahs-mubāhasā kar rahe the to Īsā ḳhud qarīb ā kar un ke sāth chalne lagā.

16 Lekin un kī ānkhoñ par pardā ḍālā gayā thā, is lie wuh use pahchān na sake.

17 Īsā ne kahā, “Yih kaisī bāteñ haiñ jin ke bāre meñ tum chalthe chalthe tabādalā-e-ḳhyāl kar rahe ho?”

Yih sun kar wuh ḡhamgīn se khare ho gae.

18 Un meñ se ek banām Kliyupās ne us se pūchhā, “Kyā āp Yarūshalam meñ wāhid shaḳhs haiñ jise mālūm nahīn kī in dinoñ meñ kyā kuchh huā hai?”

19 Us ne kahā, “Kyā huā hai?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Wuh jo Īsā Nāsari ke sāth huā hai. Wuh nabī thā jise kalām aur kām meñ Allāh aur tamām qaum ke sāmne zabardast quwwat hāsīl thī.

20 Lekin hamāre rāhnumā imāmoñ aur sardāroñ ne use hukmrānoñ ke hawāle kar diyā tāki use sazā-e-maut dī jāe, aur unhoñ ne use maslūb kiyā.

21 Lekin hameñ to ummīd thī ki wuhī Isrāīl ko najāt degā. In wāqiyāt ko tīn din ho gae haiñ.

22 Lekin ham meñ se kuchh ḳhawātīn ne bhī hameñ hairān kar diyā hai. Wuh āj subah-sawere qabr par gaīn

23 to dekhā ki lāsh wahān nahīn hai. Unhoñ ne lauṭ kar hameñ batāyā ki ham par farishte zāhir hue jinhoñ ne kahā ki Īsā zindā hai.

24 Ham meñ se kuchh qabr par gae aur use waisā hī pāyā jis tarah un auratoñ ne kahā thā. Lekin use ḳhud unhoñ ne nahīn dekhā.”

25 Phir Īsā ne un se kahā, “Are nādāno! Tum kitne kundzahan ho ki tumheñ un tamām bātoñ par yaqīn nahīn āyā jo nabiyōñ ne farmāī haiñ.

26 Kyā lāzim nahīn thā ki Masīh yih sab kuchh jhel kar apne jalāl meñ dāḳhil ho jāe?”

27 Phir Mūsā aur tamām nabiyōñ se shurū karke Īsā ne kalām-e-muqaddas kī har bāt kī tashrīh kī jahāñ jahāñ us kā zikr hai.

28 Chalthe chalthe wuh us gānw ke qarīb pahuñche jahāñ unheñ jānā thā. Īsā ne aisā kiyā goyā ki wuh āge baḥnā chāhtā hai,

29 lekin unhoñ ne use majbūr karke kahā, “Hamāre pās ṭhahreñ, kyonki shām hone ko hai aur din ḍhal gayā hai.” Chunāñche wuh un ke sāth ṭhaharne ke lie andar gayā.

30 Aur aisā huā ki jab wuh khāne ke lie baiṭh gae to us ne roṭī le kar us ke lie shukrguzārī kī duā kī. Phir us ne use ṭukre karke unheñ diyā.

31 Achānak un kī ānkheñ khul gaīn aur unhoñ ne use pahchān liyā. Lekin usī lamhe wuh ojhal ho gayā.

32 Phir wuh ek dūsre se kahne lage, “Kyā hamāre dil josh se na bhar gae the jab wuh rāste meñ ham se bāteñ karte karte hameñ sahīfoñ kā matlab samjhā rahā thā?”

33 Aur wuh usī waqt uṭh kar Yarūshalam wāpas chale gae. Jab wuh wahāñ pahuñche to gyārah rasūl apne sāthiyōñ samet pahle se jamā the

34 aur yih kah rahe the, “Ḳhudāwand wāqāī jī uṭhā hai! Wuh Shamāūn par zāhir huā hai.”

³⁵ Phir Immāus ke do shāgirdoñ ne unheñ batāyā ki gāñw kī taraf jāte hue kyā huā thā aur ki Īsā ke roṭī toṛte waqt unhoñ ne use kaise pahchānā.

Īsā Apne Shāgirdoñ par Zāhir Hotā Hai

³⁶ Wuh abhī yih bāteñ sunā rahe the ki Īsā khud un ke darmiyān ā kharā huā aur kahā, “Tumhārī salāmatī ho.”

³⁷ Wuh ghabrā kar bahut ḍar gae. Kyoñki un kā khayāl thā ki koī bhūt-pret dekh rahe haiñ.

³⁸ Us ne un se kahā, “Tum kyoñ pareshān ho gae ho? Kyā wajah hai ki tumhāre diloñ meñ shak ubhar āyā hai?”

³⁹ Mere hāthoñ aur pāñwoñ ko dekho ki maiñ hī hūñ. Mujhe ṭaṭol kar dekho, kyoñki bhūt ke gosht aur haḍḍiyāñ nahīñ hotīñ jabki tum dekh rahe ho ki merā jism hai.”

⁴⁰ Yih kah kar us ne unheñ apne hāth aur pāñw dikhāe.

⁴¹ Jab unheñ khushī ke māre yaqīn nahīñ ā rahā thā aur tājjub kar rahe the to Īsā ne pūchhā, “Kyā yahāñ tumhāre pās koī khāne kī chīz hai?”

⁴² Unhoñ ne use bhunī huī machhlī kā ek ṭukrā diyā

⁴³ us ne use le kar un ke sāmne hī khā liyā.

⁴⁴ Phir us ne un se kahā, “Yihī hai jo maiñ ne tum ko us waqt batāyā thā jab tumhāre sāth thā ki jo kuchh bhī Mūsā kī shariyat, nabiyōñ ke sahīfoñ aur zabūr kī kitāb meñ mere bāre meñ likhā hai use pūrā honā hai.”

⁴⁵ Phir us ne un ke zahan ko khol diyā tāki wuh Allāh kā kalām samajh sakeñ.

⁴⁶ Us ne un se kahā, “Kalām-e-muqaddas meñ yoñ likhā hai, Masīh dukh uṭhā kar tīsre dīn murdoñ meñ se jī uṭhegā.

⁴⁷ Phir Yarūshalam se shurū karke us ke nām meñ yih paighām tamām qaumoñ ko sunāyā jāegā ki wuh taubā karke gunāhoñ kī muāfi pāeñ.

⁴⁸ Tum in bātoñ ke gawāh ho.

⁴⁹ Aur maiñ tumhāre pās use bhej dūngā jis kā wādā mere Bāp ne kiyā hai. Phir tum ko āsmān kī quwwat se mulabbas kiyā jāegā. Us waqt tak shahr se bāhar na nikalnā.”

Īsā ko Āsmān par Uṭhāyā Jātā Hai

⁵⁰ Phir wuh shahr se nikal kar unheñ Bait-anīyāh tak le gayā. Wahāñ us ne apne hāth uṭhā kar unheñ barkat dī.

⁵¹ Aur aisā huā ki barkat dete hue wuh un se judā ho kar āsmān par uṭhā liyā gayā.

⁵² Unhoñ ne use sijdā kiyā aur phir baṛī khushī se Yarūshalam wāpas chale gae.

⁵³ Wahāñ wuh apnā pūrā waqt Baitul-muqaddas meñ guzār kar Allāh kī tamjīd karte rahe.

Yūhannā

Zindagī kā Kalām

- 1 Ibtidā meñ Kalām thā. Kalām Allāh ke sāth thā aur Kalām Allāh thā.
- 2 Yihī ibtidā meñ Allāh ke sāth thā.
- 3 Sab kuchh Kalām ke wasīle se paidā huā. Maḡhlūqāt kī ek bhī chīz us ke baḡhair paidā nahīn huī.
- 4 Us meñ zindagī thī, aur yih zindagī insānoñ kā nūr thī.
- 5 Yih nūr tārikī meñ chamaktā hai, aur tārikī ne us par qābū na pāyā.
- 6 Ek din Allāh ne apnā paīghambar bhej diyā, ek admī jis kā nām Yahyā thā.
- 7 Wuh nūr kī gawāhī dene ke lie āyā. Maḡsad yih thā ki log us kī gawāhī kī binā par imān lāeñ.
- 8 Wuh ḡhud to nūr na thā balki use sirf nūr kī gawāhī denī thī.
- 9 Haḡiqī nūr jo har shaḡhs ko raushan kartā hai duniyā meñ āne ko thā.
- 10 Go Kalām duniyā meñ thā aur duniyā us ke wasīle se paidā huī to bhī duniyā ne use na pahchānā.
- 11 Wuh us meñ āyā jo us kā apnā thā, lekin us ke apnoñ ne use qabūl na kiyā.
- 12 To bhī kuchh use qabūl karke us ke nām par imān lāe. Unheñ us ne Allāh ke farzand banane kā haḡ baḡhsh diyā,
- 13 aise farzand jo na fitrī taur par, na kisī insān yā mard ke mansūbe se paidā hue balki Allāh se.
- 14 Kalām insān ban kar hamāre darmiyān rihāishpazīr huā aur ham ne us ke jalāl kā mushāhadā kiyā. Wuh fazl aur sachchāī se māmūr thā aur us kā jalāl Bāp ke iklaute Farzand kā-sā thā.
- 15 Yahyā us ke bāre meñ gawāhī de kar pukār uṡhā, “Yih wuhī hai jis ke bāre meñ maiñ ne kahā, ‘Ek mere bād āne wālā hai jo mujh se baḡā hai, kyoñki wuh mujh se pahle thā.’ ”
- 16 Us kī kasrat se ham sab ne fazl par fazl pāyā.
- 17 Kyoñki shariāt Mūsā kī mārifat dī gaī, lekin Allāh kā fazl aur sachchāī Īsā Masīh ke wasīle se qāym huī.
- 18 Kisī ne kabhī bhī Allāh ko nahīn dekhā. Lekin iklautā Farzand jo Allāh kī god meñ hai usī ne Allāh ko ham par zāhir kiyā hai.

Yahyā Baptismā Dene Wāle kā Paīghām

- 19 Yih Yahyā kī gawāhī hai jab Yarūshalam ke Yahūdियोñ ne imāmoñ aur Lāwियोñ ko us ke pās bhej kar pūchhā, “Āp kaun haiñ?”
- 20 Us ne inkār na kiyā balki sāf taslīm kiyā, “Maiñ Masīh nahīn hūñ.”
- 21 Unhoñ ne pūchhā, “To phir āp kaun haiñ? Kyā āp Iliyās haiñ?”
- Us ne jawāb diyā, “Nahīn, maiñ wuh nahīn hūñ.”
- Unhoñ ne sawāl kiyā, “Kyā āp āne wālā nabī haiñ?”
- Us ne kahā, “Nahīn.”
- 22 “To phir hameñ batāeñ ki āp kaun haiñ? Jinhoñ ne hameñ bhejā hai unheñ hameñ koī na koī jawāb denā hai. Āp ḡhud apne bāre meñ kyā kahte haiñ?”
- 23 Yahyā ne Yasāyāh Nabī kā hawālā de kar jawāb diyā, “Maiñ registān meñ wuh āwāz hūñ jo pukār rahī hai, Rab kā rāstā sīdhā banāo.”
- 24 Bheje gae log Farīsī firḡe se tālluḡ rakhte the.

²⁵ Unhoñ ne pūchhā, “Agar āp na Masīh haiñ, na Iliyās yā āne wālā nabī to phir āp baptismā kyon de rahe haiñ?”

²⁶ Yahyā ne jawāb diyā, “Maiñ to pānī se baptismā detā hūñ, lekin tumhāre darmiyān hī ek kharā hai jis ko tum nahīñ jānte.

²⁷ Wuhī mere bād āne wālā hai aur maiñ us ke jūtoñ ke tasme bhī kholne ke lāyq nahīñ.”

²⁸ Yih Yardan ke pār Bait-aniyāh meñ huā jahān Yahyā baptismā de rahā thā.

Allāh kā Lelā

²⁹ Agle dīn Yahyā ne Īsā ko apne pās āte dekhā. Us ne kahā, “Dekho, yih Allāh kā Lelā hai jo duniyā kā gunāh uṭhā le jātā hai.

³⁰ Yih wuhī hai jis ke bāre meñ maiñ ne kahā, ‘Ek mere bād āne wālā hai jo mujh se baṛā hai, kyonki wuh mujh se pahle thā.’

³¹ Maiñ to use nahīñ jāntā thā, lekin maiñ is lie ā kar pānī se baptismā dene lagā tāki wuh Isrāīl par zāhir ho jāe.”

³² Aur Yahyā ne yih gawāhī dī, “Maiñ ne dekhā ki Rūhul-quds kabūtar kī tarah āsmān par se utar kar us par ṭhahar gayā.

³³ Maiñ to use nahīñ jāntā thā, lekin jab Allāh ne mujhe baptismā dene ke lie bhejā to us ne mujhe batāyā, ‘Tū dekhegā ki Rūhul-quds utar kar kisī par ṭhahar jāegā. Yih wuhī hogā jo Rūhul-quds se baptismā degā.’

³⁴ Ab maiñ ne dekhā hai aur gawāhī detā hūñ ki yih Allāh kā Farzand hai.”

Īsā ke Pahle Shāgird

³⁵ Agle dīn Yahyā dubārā wahīn kharā thā. Us ke do shāgird sāth the.

³⁶ Us ne Īsā ko wahān se guzarte hue dekhā to kahā, “Dekho, yih Allāh kā Lelā hai!”

³⁷ Us kī yih bāt sun kar us ke do shāgird Īsā ke pīchhe ho lie.

³⁸ Īsā ne muṛ kar dekhā ki yih mere pīchhe chal rahe haiñ to us ne pūchhā, “Tum kyā chāhte ho?” Unhoñ ne kahā, “Ustād, āp kahān ṭhahre hue haiñ?”

³⁹ Us ne jawāb diyā, “Āo, ṛhud dekh lo.” Chunānche wuh us ke sāth gae. Unhoñ ne wuh jagah dekhī jahān wuh ṭhahrā huā thā aur dīn ke bāqī waqt us ke pās rahe. Shām ke taqriban chār baj gae the.

⁴⁰ Shamāūn Patras kā bhāī Andriyās un do shāgirdoñ meñ se ek thā jo Yahyā kī bāt sun kar Īsā ke pīchhe ho lie the.

⁴¹ Ab us kī pahlī mulāqāt us ke apne bhāī Shamāūn se huī. Us ne use batāyā, “Hameñ Masīh mil gayā hai.” (Masīh kā matlab ‘Masah Kiyā Huā Shaḵhs’ hai.)

⁴² Phir wuh use Īsā ke pās le gayā.

Use dekh kar Īsā ne kahā, “Tū Yūhannā kā beṭā Shamāūn hai. Tū Kaifā kahlāegā.” (Is kā Yūnānī tarjumā Patras yānī Patthar hai.)

Īsā Filippus aur Natanel ko Bulātā Hai

⁴³ Agle dīn Īsā ne Galīl jāne kā irādā kiyā. Filippus se milā to us se kahā, “Mere pīchhe ho le.”

⁴⁴ Andriyās aur Patras kī tarah Filippus kā watanī shahr Bait-saidā thā.

⁴⁵ Filippus Natanel se milā, aur us ne us se kahā, “Hameñ wuhī shaḵhs mil gayā jis kā zikr Mūsā ne Tauret aur nabiyōñ ne apne sahīfoñ meñ kiyā hai. Us kā nām Īsā bin Yūsuf hai aur wuh Nāsarat kā rahne wālā hai.”

⁴⁶ Natanel ne kahā, “Nāsarat? Kyā Nāsarat se koī achchhī chīz nikal saktī hai?” Filippus ne jawāb diyā, “Ā aur ṛhud dekh le.”

⁴⁷ Jab Īsā ne Natanel ko āte dekhā to us ne kahā, “Lo, yih sachchā Isrāīlī hai jis meñ makr nahīn.”

⁴⁸ Natanel ne pūchhā, “Āp mujhe kahān se jānte haiñ?”

Īsā ne jawāb diyā, “Is se pahle ki Filippus ne tujhe bulāyā maiñ ne tujhe dekhā. Tū anjīr ke daraḡht ke sāye meñ thā.”

⁴⁹ Natanel ne kahā, “Ustād, āp Allāh ke Farzand haiñ, āp Isrāīl ke Bādshāh haiñ.”

⁵⁰ Īsā ne us se pūchhā, “Achchhā, merī yih bāt sun kar ki maiñ ne tujhe anjīr ke daraḡht ke sāye meñ dekhā tū imān lāyā hai? Tū is se kahīn baṛī bāteñ dekhegā.”

⁵¹ Us ne bāt jāri rakhī, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki tum āsmān ko khulā aur Allāh ke farishton ko ūpar chaṛhte aur Ibn-e-Ādam par utarte dekhoge.”

2

Qānā meñ Shādī

¹ Tisre dīn Galīl ke gañw Qānā meñ ek shādī huī. Īsā kī māñ wahān thī

² aur Īsā aur us ke shāgirdon ko bhī dāwat dī gaī thī.

³ Mai khatm ho gaī to Īsā kī māñ ne us se kahā, “Un ke pās mai nahīn rahī.”

⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Ai khātūn, merā āp se kyā wāstā? Merā waqt abhī nahīn āyā.”

⁵ Lekin us kī māñ ne naukaron ko batāyā, “Jo kuchh wuh tum ko batāe wuh karo.”

⁶ Wahān patthar ke chhih maṭke paṛe the jinheñ Yahūdī dīnī ḡhushl ke lie istemāl karte the. Har ek meñ taqrīban 100 liṭar kī gunjāish thī.

⁷ Īsā ne naukaron se kahā, “Maṭkon ko pānī se bhar do.” Chunānche unhoñ ne unheñ labālab bhar diyā.

⁸ Phir us ne kahā, “Ab kuchh nikāl kar ziyāfat kā intazām chalāne wāle ke pās le jāo.” Unhoñ ne aisā hī kiyā.

⁹ Jyon hī ziyāfat kā intazām chalāne wāle ne wuh pānī chakhā jo mai meñ badal gayā thā to us ne dūlhe ko bulāyā. (Use mālum na thā ki yih kahān se āī hai, agarche un naukaron ko patā thā jo use nikāl kar lāe the.)

¹⁰ Us ne kahā, “Har mezbān pahle achchhī qism kī mai pīne ke lie pesh kartā hai. Phir jab logon ko nashā chaṛhne lage to wuh nisbatan ḡhaṭiyā qism kī mai pilāne lagtā hai. Lekin āp ne achchhī mai ab tak rakh chhoṛī hai.”

¹¹ Yon Īsā ne Galīl ke Qānā meñ yih pahlā ilāhī nishān dikhā kar apne jalāl kā izhār kiyā. Yih dekh kar us ke shāgird us par imān lāe.

¹² Is ke bād wuh apnī māñ, apne bhāiyon aur apne shāgirdon ke sāth Kafarnahūm ko chalā gayā. Wahān wuh thoṛe dīn rahe.

Īsā Baitul-muqaddas meñ Jātā Hai

¹³ Jab Yahūdī Īd-e-Fasah qarīb ā gaī to Īsā Yarūshalam chalā gayā.

¹⁴ Baitul-muqaddas meñ jā kar us ne dekhā ki kāi log us meñ gāy-bail, bheṛeñ aur kabūtar bech rahe haiñ. Dūsre mez par baiṭhe ḡhairmulkī sikke Baitul-muqaddas ke sikkon meñ badal rahe haiñ.

¹⁵ Phir Īsā ne rasiyon kā koṛā banā kar sab ko Baitul-muqaddas se nikāl diyā. Us ne bheṛon aur gāy-bailon ko bāhar hānk diyā, paise badalne wālon ke sikke bikher die aur un kī mezeñ ulaṭ dīn.

¹⁶ Kabūtar bechne wālon ko us ne kahā, “Ise le jāo. Mere Bāp ke ghar ko mandī meñ mat badlo.”

17 Yih dekh kar Īsā ke shāgirdoñ ko kalām-e-muqaddas kā yih hawālā yād āyā ki “Tere ghar kī ghairat mujhe khā jāegī.”

18 Yahūdiyoñ ne jawāb meñ pūchhā, “Āp hameñ kyā ilāhī nishān dikhā sakte haiñ tāki hameñ yaqīn āe ki āp ko yih karne kā iḳhtiyār hai?”

19 Īsā ne jawāb diyā, “is maqdis ko ḍhā do to maiñ ise tīn dīn ke andar dubārā tāmīr kar dūngā.”

20 Yahūdiyoñ ne kahā, “Baitul-muqaddas ko tāmīr karne meñ 46 sāl lag gae the aur āp use tīn dīn meñ tāmīr karnā chāhte haiñ?”

21 Lekin jab Īsā ne “Is maqdis” ke alfāz istemāl kie to is kā matlab us kā apnā badan thā.

22 Us ke murdoñ meñ se jī uṭhne ke bād us ke shāgirdoñ ko us kī yih bāt yād āī. Phir wuh kalām-e-muqaddas aur un bātoñ par īmān lāe jo Īsā ne kī thiñ.

Īsā Insānī Fitrat se Wāqif Hai

23 Jab Īsā Fasah kī Īd ke lie Yarūshalam meñ thā to bahut-se log us ke peshkardā ilāhī nishānoñ ko dekh kar us ke nām par īmān lāne lage.

24 Lekin us ko un par etamād nahīn thā, kyoñki wuh sab ko jāntā thā.

25 Aur use insān ke bāre meñ kisi kī gawāhī kī zarūrat nahīn thī, kyoñki wuh jāntā thā ki insān ke andar kyā kuchh hai.

3

Nikudemus ke sāth Mulāqāt

1 Farīsī firqe kā ek ādmī banām Nikudemus thā jo Yahūdī adālat-e-āliyā kā rukn thā.

2 Wuh rāt ke waqt Īsā ke pās āyā aur kahā, “Ustād, ham jānte haiñ ki āp aise ustād haiñ jo Allāh kī taraf se āe haiñ, kyoñki jo ilāhī nishān āp dikhāte haiñ wuh sirf aisā shaḳhs hī dikhā saktā hai jis ke sāth Allāh ho.”

3 Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tujhe sach batātā hūñ, sirf wuh shaḳhs Allāh kī bādshāhī ko dekh saktā hai jo nae sire se paidā huā ho.”

4 Nikudemus ne etarāz kiyā, “Kyā matlab? Būrhā ādmī kis tarah nae sire se paidā ho saktā hai? Kyā wuh dubārā apnī māñ ke peṭ meñ jā kar paidā ho saktā hai?”

5 Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tujhe sach batātā hūñ, sirf wuh shaḳhs Allāh kī bādshāhī meñ dāḳhil ho saktā hai jo pānī aur Rūh se paidā huā ho.

6 Jo kuchh jism se paidā hotā hai wuh jismānī hai, lekin jo Rūh se paidā hotā hai wuh ruhānī hai.

7 Is lie tū tājjub na kar ki maiñ kahtā hūñ, ‘Tumheñ nae sire se paidā honā zarūr hai.’

8 Hawā jahāñ chāhe chaltī hai. Tū us kī āwāz to suntā hai, lekin yih nahīñ jāntā ki kahāñ se ātī aur kahāñ ko jāntī hai. Yihī hālat har us shaḳhs kī hai jo Rūh se paidā huā hai.”

9 Nikudemus ne pūchhā, “Yih kis tarah ho saktā hai?”

10 Īsā ne jawāb diyā, “Tū to Isrāīl kā ustād hai. Kyā is ke bāwujūd bhī yih bāteñ nahīñ samajhtā?”

11 Maiñ tujh ko sach batātā hūñ, ham wuh kuchh bayān karte haiñ jo ham jānte haiñ aur us kī gawāhī dete haiñ jo ham ne ḳhud dekhā hai. To bhī tum log hamārī gawāhī qabūl nahīñ karte.

12 Maiñ ne tum ko duniyāwī bāteñ sunāī haiñ aur tum un par īmān nahīñ rakhte. To phir tum kyoñkar īmān lāoge agar tumheñ āsmānī bātoñ ke bāre meñ batāūñ?

¹³ Āsmān par koī nahīn chaṛhā siwāe Ibn-e-Ādam ke, jo āsmān se utrā hai.

¹⁴ Aur jis tarah Mūsā ne registān meñ sānp ko lakaṛī par laṭkā kar ūnchā kar diyā usī tarah zarūr hai ki Ibn-e-Ādam ko bhī ūnche par chaṛhāyā jāe,

¹⁵ tāki har ek ko jo us par imān lāegā abadī zindagī mil jāe.

¹⁶ Kyoñki Allāh ne duniyā se itnī muhabbat rakhī ki us ne apne iklaute Farzand ko baḥsh diyā, tāki jo bhī us par imān lāe halāk na ho balki abadī zindagī pāe.

¹⁷ Kyoñki Allāh ne apne Farzand ko is lie duniyā meñ nahīn bhejā ki wuh duniyā ko mujrim ṭhahrāe balki is lie ki wuh use najāt de.

¹⁸ Jo bhī us par imān lāyā hai use mujrim nahīn qarār diyā jāegā, lekin jo imān nahīn rakhtā use mujrim ṭhahrāyā jā chukā hai. Wajah yih hai ki wuh Allāh ke iklaute Farzand ke nām par imān nahīn lāyā.

¹⁹ Aur logoñ ko mujrim ṭhahrāne kā sabab yih hai ki go Allāh kā nūr is duniyā meñ āyā, lekin logoñ ne nūr kī nisbat andhere ko zyādā pyār kiyā, kyoñki un ke kām bure the.

²⁰ Jo bhī ḡhalat kām kartā hai wuh nūr se dushmanī rakhtā hai aur us ke qarīb nahīn ātā tāki us ke bure kāmōñ kā pol na khul jāe.

²¹ Lekin jo sachchā kām kartā hai wuh nūr ke pās ātā hai tāki zāhir ho jāe ki us ke kām Allāh ke wasīle se hue haiñ.”

Īsā aur Yahyā

²² Is ke bād Īsā apne shāgirdoñ ke sāth Yahūdiyā ke ilāqe meñ gayā. Wahān wuh kuchh der ke lie un ke sāth ṭhahrā aur logoñ ko baptismā dene lagā.

²³ Us waqt Yahyā bhī shālem ke qarīb wāqe maqām ainon meñ baptismā de rahā thā, kyoñki wahān pānī bahut thā. Us jagah par log baptismā lene ke lie āte rahe.

²⁴ (Yahyā ko ab tak jel meñ nahīn ḍālā gayā thā.)

²⁵ Ek din Yahyā ke shāgirdoñ kā kisī Yahūdī ke sāth mubāhasā chhir gayā. Zer-e-ḡhaur mazmūn dīnī ḡhusl thā.

²⁶ Wuh Yahyā ke pās āe aur kahne lage, “Ustād, jis admī se āp kī Dariyā-e-Yardan ke pār mulāqāt huī aur jis ke bāre meñ āp ne gawāhī dī ki wuh Masīh hai, wuh bhī logoñ ko baptismā de rahā hai. Ab sab log usī ke pās jā rahe haiñ.”

²⁷ Yahyā ne jawāb diyā, “Har ek ko sirf wuh kuchh miltā hai jo use āsmān se diyā jātā hai.

²⁸ Tum ḡhud is ke gawāh ho ki main ne kahā, ‘Main Masīh nahīn hūñ balki mujhe us ke āge āge bhejā gayā hai.’

²⁹ Dūlhā hī dulhan se shādī kartā hai, aur dulhan usī kī hai. Us kā dost sirf sāth khaṛā hotā hai. Aur dūlhe kī āwāz sun sun kar dost kī ḡhushī kī intahā nahīn hotī. Main bhī aisā hī dost hūñ jis kī ḡhushī pūrī ho gaī hai.

³⁰ Lāzim hai ki wuh baṛhtā jāe jabki main ḡhaṭṭā jāūñ.

Āsmān se Āne Wālā

³¹ Jo āsmān par se āyā hai us kā iḡhtiyār sab par hai. Jo duniyā se hai us kā tālluq duniyā se hī hai aur wuh duniyāwī bāteñ kartā hai. Lekin jo āsmān par se āyā hai us kā iḡhtiyār sab par hai.

³² Jo kuchh us ne ḡhud dekhā aur sunā hai usī kī gawāhī detā hai. To bhī koī us kī gawāhī ko qabūl nahīn kartā.

³³ Lekin jis ne use qabūl kiyā us ne is kī tasdīq kī hai ki Allāh sachchā hai.

³⁴ Jise Allāh ne bhejā hai wuh Allāh kī bāteñ sunātā hai, kyoñki Allāh apnā Rūh nāp-tolkar nahīn detā.

³⁵ Bāp apne Farzand ko pyār kartā hai, aur us ne sab kuchh us ke sapurd kar diyā hai.

³⁶ Chunāñche jo Allāh ke Farzand par imān lātā hai abadī zindagī us kī hai. Lekin jo Farzand ko radd kare wuh is zindagī ko nahīn dekhegā balki Allāh kā ghazab us par thahrā rahegā.”

4

Īsā aur Sāmārī Aurat

¹ Farisiyoñ ko ittalā milī ki Īsā Yahyā kī nisbat zyādā shāgird banā rahā aur logoñ ko baptismā de rahā hai,

² hālāñki wuh khud baptismā nahīn detā thā balki us ke shāgird.

³ Jab Khudāwand Īsā ko yih bāt mālūm huī to wuh Yahūdiyā ko chhor kar Galīl ko wāpas chalā gayā.

⁴ Wahāñ pahuñchne ke lie use Sāmariya meñ se guzarnā thā.

⁵ Chalthe chalthe wuh ek shahr ke pās pahuñch gayā jis kā nām sūkhār thā. Yih us zamīn ke qarīb thā jo Yāqūb ne apne beṭe Yūsuf ko dī thī.

⁶ Wahāñ Yāqūb kā kuān thā. Īsā safr se thak gayā thā, is lie wuh kuen par baiṭh gayā. Dopahar ke taqriban bārah baj gae the.

⁷ Ek Sāmārī aurat pānī bharne āī. Īsā ne us se kahā, “Mujhe zarā pānī pilā.”

⁸ (Us ke shāgird khānā kharīdne ke lie shahr gae hue the.)

⁹ Sāmārī aurat ne tājjub kiyā, kyoñki Yahūdī Sāmariyoñ ke sāth tālluq rakhne se inkār karte haiñ. Us ne kahā, “Āp to Yahūdī haiñ, aur maiñ Sāmārī aurat hūñ. Āp kis tarah mujh se pānī pilāne kī darkhāst kar sakte haiñ?”

¹⁰ Īsā ne jawāb diyā, “Agar tū us baḥshish se wāqif hotī jo Allāh tujh ko denā chāhtā hai aur tū use jāntī jo tujh se pānī māng rahā hai to tū us se māngtī aur wuh tujhe zindagī kā pānī detā.”

¹¹ Kḥātūn ne kahā, “Kḥudāwand, āp ke pās to bālṭī nahīn hai aur yih kuān gahrā hai. Āp ko zindagī kā yih pānī kahāñ se milā?”

¹² Kyā āp hamāre bāp Yāqūb se baṛe haiñ jis ne hameñ yih kuān diyā aur jo khud bhī apne beṭoñ aur rewaroñ samet us ke pānī se lutfandoz huā?”

¹³ Īsā ne jawāb diyā, “Jo bhī is pānī meñ se pie use dubārā pyās lagegī.

¹⁴ Lekin jise maiñ pānī pilā dūñ use bād meñ kabhī bhī pyās nahīn lagegī. Balki jo pānī maiñ use dūngā wuh us meñ ek chashmā ban jāegā jis se pānī phūṭ kar abadī zindagī muhaiyā karegā.”

¹⁵ Aurat ne us se kahā, “Kḥudāwand, mujhe yih pānī pilā deñ. Phir mujhe kabhī bhī pyās nahīn lagegī aur mujhe bār bār yahāñ ā kar pānī bharnā nahīn paṛegā.”

¹⁶ Īsā ne kahā, “Jā, apne khāwind ko bulā lā.”

¹⁷ Aurat ne jawāb diyā, “Merā koī khāwind nahīn hai.”

Īsā ne kahā, “Tū ne sahīh kahā ki merā khāwind nahīn hai,

¹⁸ kyoñki terī shādī pāñch mardoñ se ho chukī hai aur jis ādmī ke sāth tū ab rah rahī hai wuh terā shauhar nahīn hai. Terī bāt bilkul durust hai.”

¹⁹ Aurat ne kahā, “Kḥudāwand, maiñ dekhtī hūñ ki āp nabī haiñ.

²⁰ Hamāre bāpdādā to isī pahār par ibādāt karte the jabki āp Yahūdī log isrār karte haiñ ki Yarūshalam wuh markaz hai jahāñ hameñ ibādāt karnī hai.”

21 Īsā ne jawāb diyā, “Ai khātūn, yaqīn jān ki wuh waqt āegā jab tum na to is pahār par Bāp kī ibādat karoge, na Yarūshalam meñ.

22 Tum Sāmārī us kī parastish karte ho jise nahīn jānte. Is ke muqābale meñ ham us kī parastish karte haiñ jise jānte haiñ, kyonki najāt Yahūdiyon meñ se hai.

23 Lekin wuh waqt ā rahā hai balki pahuñch chukā hai jab haqīqī parastār Rūh aur sachchāi se Bāp kī parastish karenge, kyonki Bāp aise hī parastār chāhtā hai.

24 Allāh Rūh hai, is lie lāzim hai ki us ke parastār Rūh aur sachchāi se us kī parastish karen.”

25 Aurat ne us se kahā, “Mujhe mālūm hai ki Masīh yānī Masah Kiyā Huā Shaḥs ā rahā hai. Jab wuh āegā to hameñ sab kuchh batā degā.”

26 Is par Īsā ne use batāyā, “Maiñ hī Masīh hūñ jo tere sāth bāt kar rahā hūñ.”

27 Usī lamhe shāgird pahuñch gae. Unhoñ ne jab dekhā ki Īsā ek aurat se bāt kar rahā hai to tājjub kiyā. Lekin kisī ne pūchhne kī jurrat na kī ki “Āp kyā chāhte haiñ?” yā “Āp is aurat se kyon bāteñ kar rahe haiñ?”

28 Aurat apnā gharā chhoṛ kar shahr meñ chalī gaī aur wahāñ logoñ se kahne lagī,

29 “Āo, ek ādmī ko dekho jis ne mujhe sab kuchh batā diyā hai jo maiñ ne kiyā hai. Wuh Masīh to nahīn hai?”

30 Chunāñche wuh shahr se nikal kar Īsā ke pās āe.

31 Itne meñ shāgird zor de kar Īsā se kahne lage, “Ustād, kuchh khānā khā leñ.”

32 Lekin us ne jawāb diyā, “Mere pās khāne kī aisī chīz hai jis se tum wāqif nahīn ho.”

33 Shāgird āpas meñ kahne lage, “Kyā koī us ke pās khānā le kar āyā?”

34 Lekin Īsā ne un se kahā, “Merā khānā yih hai ki us kī marzī pūrī karūñ jis ne mujhe bhejā hai aur us kā kām takmīl tak pahuñchāñ.

35 Tum to ḡhud kahte ho, ‘Mazīd chār mahīne tak fasal pak jāegī.’ Lekin maiñ tum ko batātā hūñ, apnī nazar uṭhā kar khetoñ par ḡhaur karo. Fasal pak gaī hai aur kaṭāi ke lie taiyār hai.

36 Fasal kī kaṭāi shurū ho chukī hai. Kaṭāi karne wāle ko mazdūrī mil rahī hai aur wuh fasal ko abadī zindagī ke lie jamā kar rahā hai tāki bīj bone wālā aur kaṭāi karne wālā donoñ mil kar ḡhushī manā sakeñ.

37 Yon yih kahāwat durust sābit ho jātī hai ki ‘Ēk bīj botā aur dūsrā fasal kāṭtā hai.’

38 Maiñ ne tum ko us fasal kī kaṭāi karne ke lie bhej diyā hai jise taiyār karne ke lie tum ne mehnat nahīn kī. Auroñ ne ḡhūb mehnat kī hai aur tum is se fāydā uṭhā kar fasal jamā kar sakte ho.”

39 Us shahr ke bahut-se Sāmārī Īsā par imān lāe. Wajah yih thī ki us aurat ne us ke bāre meñ yih gawāhī dī thī, “Us ne mujhe sab kuchh batā diyā jo maiñ ne kiyā hai.”

40 Jab wuh us ke pās āe to unhoñ ne minnat kī, “Hamāre pās ṭhahreñ.” Chunāñche wuh do din wahāñ rahā.

41 Aur us kī bāteñ sun kar mazīd bahut-se log imān lāe.

42 Unhoñ ne aurat se kahā, “Ab ham terī bātoñ kī binā par imān nahīn rakhte balki is lie ki ham ne ḡhud sun aur jān liyā hai ki wāqāi duniyā kā Najātdahindā yihī hai.”

Afsar ke Beṭe kī Shafā

43 Wahāñ do din guzārne ke bād Īsā Galīl ko chalā gayā.

⁴⁴ Us ne ƙhud gawāhī de kar kahā thā ki nabī kī us ke apne watan meñ izzat nahīn hotī.

⁴⁵ Ab jab wuh Galīl pahuñchā to maqāmī logoñ ne use ƙhushāmdīd kahā, kyonki wuh Fasah kī Īd manāne ke lie Yarūshalam āe the aur unhoñ ne sab kuchh dekhā jo Īsā ne wahān kiyā thā.

⁴⁶ Phir wuh dubārā Qānā meñ āyā jahān us ne pānī ko mai meñ badal diyā thā. Us ilāqe meñ ek shāhī afsar thā jis kā beṭā Kafarnahūm meñ bīmār paṛā thā.

⁴⁷ Jab use ittalā milī ki Īsā Yahūdiyā se Galīl pahuñch gayā hai to wuh us ke pās gayā aur guzārish kī, “Qānā se mere pās utar āeñ aur mere beṭe ko shafā deñ. Kyonki wuh marne ko hai.”

⁴⁸ Īsā ne us se kahā, “Jab tak tum log ilāhī nishān aur mojize nahīn deṭhte imān nahīn lāte.”

⁴⁹ Shāhī afsar ne kahā, “Ƙhudāwand āeñ, is se pahle ki merā laṛkā mar jāe.”

⁵⁰ Īsā ne jawāb diyā, “Jā, terā beṭā zindā rahegā.”

Ādmī Īsā kī bāt par imān lāyā aur apne ghar chalā gayā.

⁵¹ Wuh abhī utar rahā thā ki us ke naukar us se mile. Unhoñ ne use ittalā dī ki beṭā zindā hai.

⁵² Us ne un se pūchh-gachh kī ki us kī tabiyat kis waqt se behtar hone lagī thī. Unhoñ ne jawāb diyā, “Buṅhār kal dopahar ek baje utar gayā.”

⁵³ Phir bāp ne jān liyā ki usī waqt Īsā ne use batāyā thā, “Tumhārā beṭā zindā rahegā.” Aur wuh apne pūre gharāne samet us par imān lāyā.

⁵⁴ Yoñ Īsā ne apnā dūsrā ilāhī nishān us waqt dikhāyā jab wuh Yahūdiyā se Galīl meñ āyā thā.

5

Baitul-muqaddas ke Hauz par Shafā

¹ Kuchh der ke bād Īsā kisī Yahūdī id ke mauqe par Yarūshalam gayā.

² Shahr meñ ek hauz thā jis kā nām Arāmī zabān meñ Bait-hasdā thā. Us ke pāñch baṛe barāmdē the aur wuh shahr ke us darwāze ke qarīb thā jis kā nām ‘Bheṛoñ kā Darwāzā’ hai.

³ In barāmdoñ meñ beshumār māsūr log paṛe rahte the. Yih andhe, langaṛe aur maflūj pānī ke hilne ke intazār meñ rahte the.

⁴ [Kyonki gāhe bagāhe Rab kā farishtā utar kar pānī ko hilā detā thā. Jo bhī us waqt us meñ pahle dāṅhil ho jātā use shafā mil jātī thī ƙhāh us kī bīmārī koī bhī kyon na hotī.]

⁵ Marizoñ meñ se ek ādmī 38 sāl se māsūr thā.

⁶ Jab Īsā ne use wahān paṛā dekhā aur use mālūm huā ki yih itnī der se is hālat meñ hai to us ne pūchhā, “Kyā tū tandurust honā chāhtā hai?”

⁷ Us ne jawāb diyā, “Ƙhudāwand, yih mushkil hai. Merā koī sāthī nahīn jo mujhe uṭhā kar pānī meñ jab use hilāyā jātā hai le jāe. Is lie mere wahān pahuñchne meñ itnī der lag jātī hai ki koī aur mujh se pahle pānī meñ utar jātā hai.”

⁸ Īsā ne kahā, “Uṭh, apnā bistar uṭhā kar chal-phir!”

⁹ Wuh ādmī fauran bahāl ho gayā. Us ne apnā bistar uṭhāyā aur chalne-phirne lagā.

Yih wāqiyā Sabat ke din huā.

¹⁰ Is lie Yahūdiyoñ ne shafāyāb ādmī ko batāyā, “Āj Sabat kā din hai. Āj bistar uṭhānā manā hai.”

11 Lekin us ne jawāb diyā, “Jis ādmī ne mujhe shafā dī us ne mujhe batāyā, ‘Apnā bistar uṭhā kar chal-phir.’ ”

12 Unhoñ ne sawāl kiyā, “Wuh kaun hai jis ne tujhe yih kuchh batāyā?”

13 Lekin shafāyāb ādmī ko mālūm na thā, kyonki Īsā hujūm ke sabab se chupke se wahāñ se chalā gayā thā.

14 Bād meñ Īsā use Baitul-muqaddas meñ milā. Us ne kahā, “Ab tū bahāl ho gayā hai. Phir gunāh na karnā, aisā na ho ki terā hāl pahle se bhī badtar ho jāe.”

15 Us ādmī ne use chhoṛ kar Yahūdīyon ko ittalā dī, “Īsā ne mujhe shafā dī.”

16 Is par Yahūdī us ko satāne lage, kyonki us ne us ādmī ko Sabat ke din bahāl kiyā thā.

17 Lekin Īsā ne unheñ jawāb diyā, “Merā Bāp āj tak kām kartā āyā hai, aur maiñ bhī aisā kartā hūñ.”

18 Yih sun kar Yahūdī use qatl karne kī mazīd koshish karne lage, kyonki us ne na sirf Sabat ke din ko mansūkh qarār diyā thā balki Allāh ko apnā Bāp kah kar apne āp ko Allāh ke barābar ṭhahrāyā thā.

Farzand kā Iḵhtiyār

19 Īsā ne unheñ jawāb diyā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki Farzand apnī marzī se kuchh nahīñ kar saktā. Wuh sirf wuh kuchh kartā hai jo wuh Bāp ko karte deḡhtā hai. Jo kuchh Bāp kartā hai wuhī Farzand bhī kartā hai,

20 kyonki Bāp Farzand ko pyār kartā aur use sab kuchh dikhātā hai jo wuh khud kartā hai. Hāñ, wuh Farzand ko in se bhī azīm kām dikhāegā. Phir tum aur bhī zyādā hairatzadā hoge.

21 Kyonki jis tarah Bāp murdoñ ko zindā kartā hai usī tarah Farzand bhī jinheñ chāhtā hai zindā kar detā hai.

22 Aur Bāp kisī kī bhī adālat nahīñ kartā balki us ne adālat kā pūrā intazām Farzand ke sapurd kar diyā hai

23 tāki sab usī tarah Farzand kī izzat karen jis tarah wuh Bāp kī izzat karte haiñ. Jo Farzand kī izzat nahīñ kartā wuh Bāp kī bhī izzat nahīñ kartā jis ne use bhejā hai.

24 Maiñ tum ko sach batātā hūñ, jo bhī merī bāt sun kar us par imān lātā hai jis ne mujhe bhejā hai abadī zindagī us kī hai. Use mujrim nahīñ ṭhahrāyā jāegā balki wuh maut kī girift se nikal kar zindagī meñ dāḡhil ho gayā hai.

25 Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki ek waqt āne wālā hai balki ā chukā hai jab murde Allāh ke Farzand kī āwāz suneñge. Aur jitne suneñge wuh zindā ho jāeñge.

26 Kyonki jis tarah Bāp zindagī kā mambā hai usī tarah us ne apne Farzand ko zindagī kā mambā banā diyā hai.

27 Sāth sāth us ne use adālat karne kā iḵhtiyār bhī de diyā hai, kyonki wuh Ibn-e-Ādam hai.

28 Yih sun kar tājjub na karo kyonki ek waqt ā rahā hai jab tamām murde us kī āwāz sun kar

29 qabroñ meñ se nikal āeñge. Jinhoñ ne nek kām kiyā wuh jī uṭh kar zindagī pāeñge jabki jinhoñ ne burā kām kiyā wuh jī to uṭheñge lekin un kī adālat kī jāegī.

Īsā ke Gawāh

³⁰ Maiñ apnī marzī se kuchh nahīn kar saktā balki jo kuchh Bāp se suntā hūn us ke mutābiq adālat kartā hūn. Aur merī adālat rāst hai kyonki maiñ apnī marzī karne kī koshish nahīn kartā balki usī kī jis ne mujhe bhejā hai.

³¹ Agar maiñ khud apne bāre meñ gawāhī detā to merī gawāhī motabar na hotī.

³² Lekin ek aur hai jo mere bāre meñ gawāhī de rahā hai aur maiñ jāntā hūn ki mere bāre meñ us kī gawāhī sachchī aur motabar hai.

³³ Tum ne patā karne ke lie apne logoñ ko Yahyā ke pās bhejā hai aur us ne haqīqat kī tasdīq kī hai.

³⁴ Beshak mujhe kisī insānī gawāh kī zarūrat nahīn hai, lekin maiñ yih is lie batā rahā hūn tāki tum ko najāt mil jāe.

³⁵ Yahyā ek jaltā huā charāgh thā jo raushnī detā thā, aur kuchh der ke lie tum ne us kī raushnī meñ khushī manānā pasand kiyā.

³⁶ Lekin mere pās ek aur gawāh hai jo Yahyā kī nisbat zyādā aham hai—wuh kām jo Bāp ne mujhe mukammal karne ke lie de diyā. Yihī kām jo maiñ kar rahā hūn mere bāre meñ gawāhī detā hai ki Bāp ne mujhe bhejā hai.

³⁷ Is ke alāwā Bāp ne khud jis ne mujhe bhejā hai mere bāre meñ gawāhī dī hai. Afsos, tum ne kabhī us kī āwāz nahīn sunī, na us kī shakl-o-sūrat dekhī,

³⁸ aur us kā kalām tumhāre andar nahīn rahtā, kyonki tum us par imān nahīn rakhte jise us ne bhejā hai.

³⁹ Tum apne sahifoñ meñ dhūndte rahte ho kyonki samajhte ho ki un se tumheñ abādī zindagī hāsīl hai. Lekin yihī mere bāre meñ gawāhī dete haiñ!

⁴⁰ To bhī tum zindagī pāne ke lie mere pās ānā nahīn chāhte.

⁴¹ Maiñ insānoñ se izzat nahīn chāhtā,

⁴² lekin maiñ tum ko jāntā hūn ki tum meñ Allāh kī muhabbat nahīn.

⁴³ Agarche maiñ apne Bāp ke nām meñ āyā hūn to bhī tum mujhe qabūl nahīn karte. Is ke muqābale meñ agar koī apne nām meñ āegā to tum use qabūl karoge.

⁴⁴ Koī ajāb nahīn ki tum imān nahīn lā sakte. Kyonki tum ek dūsre se izzat chāhte ho jabki tum wuh izzat pāne kī koshish hī nahīn karte jo wāhid Khudā se miltī hai.

⁴⁵ Lekin yih na samjho ki maiñ Bāp ke sāmne tum par ilzām lagāūngā. Ek aur hai jo tum par ilzām lagā rahā hai—Mūsā, jis se tum ummīd rakhte ho.

⁴⁶ Agar tum wāqai Mūsā par imān rakhte to zarūr mujh par bhī imān rakhte, kyonki us ne mere hī bāre meñ likhā.

⁴⁷ Lekin chūnki tum wuh kuchh nahīn mānte jo us ne likhā hai to merī bāteñ kyonkar mān sakte ho!”

6

Īsā Baṛe Hujūm ko Khānā Khilātā Hai

¹ Is ke bād Īsā ne Galīl kī Jhīl ko pār kiyā. (Jhīl kā dūsra nām Tibariyās thā.)

² Ek baṛā hujūm us ke pīchhe lag gayā thā, kyonki us ne ilāhī nishān dikhā kar marīzoñ ko shafā dī thī aur logoñ ne is kā mushāhadā kiyā thā.

³ Phir Īsā pahār par chaṛh kar apne shāgirdoñ ke sāth baiṭh gayā.

⁴ (Yahūdī Īd-e-Fasah qarīb ā gai thī.)

⁵ Wahān baiṭhe Īsā ne apnī nazar uṭhāi to dekhā ki ek baṛā hujūm pahuñch rahā hai. Us ne Filippus se pūchhā, “Ham kahān se khānā kharīden tākī unheñ khilāen?”

⁶ (Yih us ne Filippus ko āzmāne ke lie kahā. Kḥud to wuh jāntā thā ki kyā karegā.)

⁷ Filippus ne jawāb diyā, “Agar har ek ko sirf thoṛā-sā mile to bhī chāndī ke 200 sikke kāfī nahīn hoñge.”

⁸ Phir Shamāun Patras kā bhāi Andriyās bol uṭhā,

⁹ “Yahān ek larḳā hai jis ke pās jau kī pāñch roṭiyān aur do machhliyān haiñ. Magar itne logoñ meñ yih kyā haiñ!”

¹⁰ Īsā ne kahā, “Logoñ ko biṭhā do.” Us jagah bahut ghās thī. Chunānche sab baiṭh gae. (Sirf mardoñ kī tādād 5,000 thī.)

¹¹ Īsā ne roṭiyān le kar shukrguzārī kī duā kī aur unheñ baiṭhe hue logoñ meñ taq̄sīm karwāyā. Yihī kuchh us ne machhliyoñ ke sāth bhī kiyā. Aur sab ne jī bhar kar roṭī khāi.

¹² Jab sab ser ho gae to Īsā ne shāgirdoñ ko batāyā, “Ab bache hue ṭukre jamā karo tākī kuchh zāe na ho jāe.”

¹³ Jab unhoñ ne bachā huā khānā ikatṭhā kiyā to jau kī pāñch roṭiyōñ ke ṭukroñ se bārah ṭukre bhar gae.

¹⁴ Jab logoñ ne Īsā ko yih ilāhī nishān dikhāte dekhā to unhoñ ne kahā, “Yaqīnan yih wuhī nabī hai jise duniyā meñ ānā thā.”

¹⁵ Īsā ko mālūm huā ki wuh ā kar use zabardastī bādshāh banānā chāhte haiñ, is lie wuh dubārā un se alag ho kar akelā hī kisī pahār par chaṛh gayā.

Īsā Pānī par Chaltā Hai

¹⁶ Shām ko shāgird jhīl ke pās gae

¹⁷ aur kashtī par sawār ho kar jhīl ke pār shahr Kafarnahūm ke lie rawānā hue. Andherā ho chukā thā aur Īsā ab tak un ke pās wāpas nahīn āyā thā.

¹⁸ Tez hawā ke bāis jhīl meñ lahren uṭhne lagīn.

¹⁹ Kashtī ko khete khete shāgird chār yā pāñch kilomīṭar kā safr tay kar chuke the ki achānak Īsā nazar āyā. Wuh pānī par chaltā huā kashtī kī taraf baṛh rahā thā. Shāgird dahshatzadā ho gae.

²⁰ Lekin us ne un se kahā, “Maiñ hī hūn. Kḥauf na karo.”

²¹ Wuh use kashtī meñ biṭhāne par āmādā hue. Aur kashtī usī lamhe us jagah pahuñch gai jāhān wuh jānā chāhte the.

Log Īsā ko Ḍhūñḍte Haiñ

²² Hujūm to jhīl ke pār rah gayā thā. Agle din logoñ ko patā chalā ki shāgird ek hī kashtī le kar chale gae haiñ aur ki us waqt Īsā kashtī meñ nahīn thā.

²³ Phir kuchh kashtiyān Tibariyās se us maqām ke qarīb pahuñchīn jāhān Kḥudāwand Īsā ne roṭī ke lie shukrguzārī kī duā karke use logoñ ko khilāyā thā.

²⁴ Jab logoñ ne dekhā ki na Īsā aur na us ke shāgird wahān haiñ to wuh kashtiyōñ par sawār ho kar Īsā ko ḍhūñḍte ḍhūñḍte Kafarnahūm pahuñche.

Īsā Zindagī kī Roṭī Hai

²⁵ Jab unhoñ ne use jhīl ke pār pāyā to pūchhā, “Ustād, āp kis tarah yahān pahuñch gae.”

26 Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ, tum mujhe is lie nahīñ dhūñd rahe ki ilāhī nishān dekhe haiñ balki is lie ki tum ne jī bhar kar roṭī khāi hai.

27 Aisī k̄hurāk ke lie jidd-o-jahd na karo jo gal saṛ jātī hai, balki aisī ke lie jo abadī zindagī tak qāym rahtī hai aur jo Ibn-e-Ādam tum ko degā, kyonki K̄hudā Bāp ne us par apnī tasdiq kī muhr lagāi hai.”

28 Is par unhoñ ne pūchhā, “Hameñ kyā karnā chāhie tāki Allāh kā matlūbā kām karen?”

29 Īsā ne jawāb diyā, “Allāh kā kām yih hai ki tum us par imān lāo jise us ne bhejā hai.”

30 Unhoñ ne kahā, “To phir āp kyā ilāhī nishān dikhāenge jise dekh kar ham āp par imān lāen? Āp kyā kām saranjām denge?”

31 Hamāre bāpdādā ne to registān meñ man khāyā. Chunāñche kalām-e-muqaddas meñ likhā hai ki Mūsā ne unheñ āsmān se roṭī khilāi.”

32 Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki k̄hud Mūsā ne tum ko āsmān se roṭī nahīñ khilāi balki mere Bāp ne. Wuhī tum ko āsmān se haqīqī roṭī detā hai.

33 Kyonki Allāh kī roṭī wuh shaḅhs hai jo āsmān par se utar kar duniyā ko zindagī baḅhshtā hai.”

34 Unhoñ ne kahā, “K̄hudāwand, hameñ yih roṭī har waqt diyā karen.”

35 Jawāb meñ Īsā ne kahā, “Maiñ hī zindagī kī roṭī hūñ. Jo mere pās āe use phir kabhī bhūk nahīñ lagegī. Aur jo mujh par imān lāe use phir kabhī pyās nahīñ lagegī.

36 Lekin jis tarah maiñ tum ko batā chukā hūñ, tum ne mujhe dekhā aur phir bhī imān nahīñ lāe.

37 Jitne bhī Bāp ne mujhe die haiñ wuh mere pās āenge aur jo bhī mere pās āegā use maiñ hargiz nikāl na dūngā.

38 Kyonki maiñ apnī marzī pūrī karne ke lie āsmān se nahīñ utrā balki us kī jis ne mujhe bhejā hai.

39 Aur jis ne mujhe bhejā us kī marzī yih hai ki jitne bhī us ne mujhe die haiñ un meñ se maiñ ek ko bhī kho na dūñ balki sab ko qiyāmat ke din murdoñ meñ se phir zindā karūñ.

40 Kyonki mere Bāp kī marzī yihī hai ki jo bhī Farzand ko dekh kar us par imān lāe use abadī zindagī hāsil ho. Aise shaḅhs ko maiñ qiyāmat ke din murdoñ meñ se phir zindā karūngā.”

41 Yih sun kar Yahūdī is lie bur̄bur̄āne lage ki us ne kahā thā, “Maiñ hī wuh roṭī hūñ jo āsmān par se utar āi hai.”

42 Unhoñ ne etarāz kiyā, “Kyā yih Īsā bin Yūsuf nahīñ, jis ke bāp aur māñ se ham wāqif haiñ? Wuh kyonkar kah saktā hai ki ‘Maiñ āsmān se utrā hūñ?’”

43 Īsā ne jawāb meñ kahā, “Āpas meñ mat bur̄bur̄āo.

44 Sirf wuh shaḅhs mere pās ā saktā hai jise Bāp jis ne mujhe bhejā hai mere pās khīñch lāyā hai. Aise shaḅhs ko maiñ qiyāmat ke din murdoñ meñ se phir zindā karūngā.

45 Nabiyoñ ke sahīfoñ meñ likhā hai, ‘Sab Allāh se tālīm pāenge.’ Jo bhī Allāh kī sun kar us se sikhtā hai wuh mere pās ā jātā hai.

46 Is kā matlab yih nahīñ ki kisī ne kabhī Bāp ko dekhā. Sirf ek hī ne Bāp ko dekhā hai, wuhī jo Allāh kī taraf se hai.

47 Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo imān rakhtā hai use abadī zindagī hāsil hai.

48 Zindagī kī roṭī maiñ hūñ.

⁴⁹ Tumhāre bāpdādā registān meñ man khāte rahe, to bhī wuh mar gae.

⁵⁰ Lekin yahān āsmān se utarne wālī aisī roṭī hai jise khā kar insān nahīn martā.

⁵¹ Maiñ hī zindagī kī wuh roṭī hūñ jo āsmān se utar āī hai. Jo is roṭī se khāe wuh abad tak zindā rahegā. Aur yih roṭī merā gosht hai jo maiñ duniyā ko zindagī muhaiyā karne kī khātir pesh karūnga.”

⁵² Yahūdī baṛī sargarmī se ek dūsre se bahs karne lage, “Yih ādmī hameñ kis tarah apnā gosht khilā saktā hai?”

⁵³ Īsā ne un se kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki sirf Ibn-e-Ādam kā gosht khāne aur us kā khūn pīne hī se tum meñ zindagī hogī.

⁵⁴ Jo merā gosht khāe aur merā khūn pie abadī zindagī us kī hai aur maiñ use qiyāmat ke din murdoñ meñ se phir zindā karūnga.

⁵⁵ Kyonki merā gosht haqīqī khurāk aur merā khūn haqīqī pīne kī chīz hai.

⁵⁶ Jo merā gosht khātā aur merā khūn pītā hai wuh mujh meñ qāym rahtā hai aur maiñ us meñ.

⁵⁷ Maiñ us zindā Bāp kī wajah se zindā hūñ jis ne mujhe bhejā. Isī tarah jo mujhe khātā hai wuh merī hī wajah se zindā rahegā.

⁵⁸ Yihī wuh roṭī hai jo āsmān se utrī hai. Tumhāre bāpdādā man khāne ke bāwujūd mar gae. Lekin jo yih roṭī khāegā wuh abad tak zindā rahegā.”

⁵⁹ Īsā ne yih bāteñ us waqt kiñ jab wuh Kafarnahūm meñ Yahūdī ibādatkhāne meñ tālīm de rahā thā.

Abadī Zindagī kī Bāteñ

⁶⁰ Yih sun kar us ke bahut-se shāgirdoñ ne kahā, “Yih bāteñ nāgawār haiñ. Kaun inheñ sun saktā hai!”

⁶¹ Īsā ko mālum thā ki mere shāgird mere bāre meñ burburā rahe haiñ, is lie us ne kahā, “Kyā tum ko in bātoñ se thes lagī hai?”

⁶² To phir tum kyā sochoge jab Ibn-e-Ādam ko ūpar jāte dekhoge jahāñ wuh pahle thā?

⁶³ Allāh kā Rūh hī zindā kartā hai jabki jismānī tāqat kā koī fāydā nahīn hotā. Jo bāteñ maiñ ne tum ko batāī haiñ wuh Rūh aur zindagī haiñ.

⁶⁴ Lekin tum meñ se kuchh haiñ jo īmān nahīn rakhte.” (Īsā to shurū se hī jāntā thā ki kaun kaun īmān nahīn rakhte aur kaun mujhe dushman ke hawāle karegā.)

⁶⁵ Phir us ne kahā, “Is lie maiñ ne tum ko batāyā ki sirf wuh shaḳhs mere pās ā saktā hai jise Bāp kī taraf se yih taufīq mile.”

⁶⁶ Us waqt se us ke bahut-se shāgird ulṭe pānw phir gae aur āindā ko us ke sāth na chale.

⁶⁷ Tab Īsā ne bārah shāgirdoñ se pūchhā, “Kyā tum bhī chale jānā chāhte ho?”

⁶⁸ Shamāūn Patras ne jawāb diyā, “Khudāwand, ham kis ke pās jāeñ? Abadī zindagī kī bāteñ to āp hī ke pās haiñ.

⁶⁹ Aur ham ne īmān lā kar jān liyā hai ki āp Allāh ke Quddūs haiñ.”

⁷⁰ Jawāb meñ Īsā ne kahā, “Kyā maiñ ne tum bārah ko nahīn chunā? To bhī tum meñ se ek shaḳhs shaitān hai.”

⁷¹ (Wuh Shamāūn Iskariyotī ke beṭe Yahūdāh kī taraf ishārā kar rahā thā jo bārah shāgirdoñ meñ se ek thā aur jis ne bād meñ use dushman ke hawāle kar diyā.)

¹ Is ke bād Īsā ne Galīl ke ilāqe meñ idhar-udhar safr kiyā. Wuh Yahūdiyā meñ phirnā nahīn chāhtā thā kyonki wahān ke Yahūdī use qatl karne kā mauqā ḍhūṇḍ rahe the.

² Lekin jab Yahūdī id banām Jhonp̄riyon̄ kī Īd qarīb āī

³ to us ke bhāiyon̄ ne us se kahā, “Yih jagah chhoṛ kar Yahūdiyā chalā jā tāki tere pairokār bhī wuh mojize dekh leñ jo tū kartā hai.

⁴ Jo shaḅhs chāhtā hai ki awām use jāne wuh poshīdagī meñ kām nahīn kartā. Agar tū is qism kā mojizānā kām kartā hai to apne āp ko duniyā par zāhir kar.”

⁵ (Asl meñ Īsā ke bhāī bhī us par imān nahīn rakhte the.)

⁶ Īsā ne unheñ batāyā, “Abhī wuh waqt nahīn āyā jo mere lie mauzūn hai. Lekin tum jā sakte ho, tumhāre lie har waqt mauzūn hai.

⁷ Duniyā tum se dushmanī nahīn rakh saktī. Lekin mujh se wuh dushmanī rakhtī hai, kyonki maiñ us ke bāre meñ yih gawāhī detā hūñ ki us ke kām bure haiñ.

⁸ Tum ḅhud id par jāo. Maiñ nahīn jāūngā, kyonki abhī wuh waqt nahīn āyā jo mere lie mauzūn hai.”

⁹ Yih kah kar wuh Galīl meñ ṭhahrā rahā.

Īsā Jhonp̄riyon̄ kī Īd Par

¹⁰ Lekin bād meñ, jab us ke bhāī id par jā chuke the to wuh bhī gayā, agarche alāniyā nahīn balki ḅhufiyā taur par.

¹¹ Yahūdī id ke mauqe par use talāsh kar rahe the. Wuh pūchhte rahe, “Wuh ādmī kahān hai?”

¹² Hujūm meñ se kāi log Īsā ke bāre meñ bur̄burā rahe the. Bāz ne kahā, “Wuh achchhā bandā hai.” Lekin dūsron̄ ne etarāz kiyā, “Nahīn, wuh awām ko bahkātā hai.”

¹³ Lekin kisī ne bhī us ke bāre meñ khul kar bāt na kī, kyonki wuh Yahūdiyon̄ se ḍarte the.

¹⁴ Īd kā ādhā hissā guzar chukā thā jab Īsā Baitul-muḅaddas meñ jā kar tālīm dene lagā.

¹⁵ Use sun kar Yahūdī hairatzadā hue aur kahā, “Yih ādmī kis tarah itnā ilm rakhtā hai hālāñki is ne kahīn se bhī tālīm hāsīl nahīn kī!”

¹⁶ Īsā ne jawāb diyā, “Jo tālīm maiñ detā hūñ wuh merī apnī nahīn balki us kī hai jis ne mujhe bhejā.

¹⁷ Jo us kī marzī pūrī karne ke lie taiyār hai wuh jān legā ki merī tālīm Allāh kī taraf se hai yā ki merī apnī taraf se.

¹⁸ Jo apnī taraf se boltā hai wuh apnī hī izzat chāhtā hai. Lekin jo apne bhejne wāle kī izzat-o-jalāl baṛhāne kī koshish kartā hai wuh sachchā hai aur us meñ nārāstī nahīn hai.

¹⁹ Kyā Mūsā ne tum ko shariyat nahīn dī? To phir tum mujhe qatl karne kī koshish kyon kar rahe ho?”

²⁰ Hujūm ne jawāb diyā, “Tum kisī badrūh kī girift meñ ho. Kaun tumheñ qatl karne kī koshish kar rahā hai?”

²¹ Īsā ne un se kahā, “Maiñ ne Sabat ke din ek hī mojizā kiyā aur tum sab hairatzadā hue.

²² Lekin tum bhī Sabat ke din kām karte ho. Tum us din apne bachchon̄ kā ḅhatnā karwāte ho. Aur yih rasm Mūsā kī shariyat ke mutābiq hī hai, agarche yih Mūsā se nahīn balki hamāre bāpdādā Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb se shurū huī.

²³ Kyonki shariyat ke mutābiq lāzim hai ki bachche kā ḅhatnā āṭhweñ din karwāyā jāe, aur agar yih din Sabat ho to tum phir bhī apne bachche kā ḅhatnā karwāte ho tāki shariyat kī ḅhilāfwarzī na ho jāe. To phir tum

mujh se kyoñ nārāz ho ki maiñ ne Sabat ke din ek ādmī ke pūre jism ko shafā dī?

²⁴ Zāhirī sūrat kī binā par faislā na karo balki bātinī hālat pahchān kar munsifānā faislā karo.”

Kyā Īsā hī Masīh Hai?

²⁵ Us waqt Yarūshalam ke kuchh rahne wāle kahne lage, “Kyā yih wuh ādmī nahīñ hai jise log qatl karne kī koshish kar rahe haiñ?”

²⁶ Tāham wuh yahāñ khul kar bāt kar rahā hai aur koī bhī use rokne kī koshish nahīñ kar rahā. Kyā hamāre rāhnumāoñ ne haqīqat meñ jān liyā hai ki yih Masīh hai?

²⁷ Lekin jab Masīh āegā to kisī ko bhī mālūm nahīñ hogā ki wuh kahāñ se hai. Yih ādmī farq hai. Ham to jānte haiñ ki yih kahāñ se hai.”

²⁸ Īsā Baitul-muqaddas meñ tālīm de rahā thā. Ab wuh pukār uṭhā, “Tum mujhe jānte ho aur yih bhī jānte ho ki maiñ kahāñ se hūñ. Lekin maiñ apnī taraf se nahīñ āyā. Jis ne mujhe bhejā hai wuh sachchā hai aur use tum nahīñ jānte.

²⁹ Lekin maiñ use jāntā hūñ, kyoñki maiñ us kī taraf se hūñ aur us ne mujhe bhejā hai.”

³⁰ Tab unhoñ ne use giriftār karne kī koshish kī. Lekin koī bhī us ko hāth na lagā sakā, kyoñki abhī us kā waqt nahīñ āyā thā.

³¹ To bhī hujūm ke kā log us par imān lāe, kyoñki unhoñ ne kahā, “Jab Masīh āegā to kyā wuh is ādmī se zyādā ilāhī nishān dikhāegā?”

Pahredār Use Giriftār Karne Āte Haiñ

³² Farisiyoñ ne dekhā ki hujūm meñ is qism kī bāteñ dhīmī dhīmī āwāz ke sāth phail rahī haiñ. Chunāñche unhoñ ne rāhnumā imāmoñ ke sāth mil kar Baitul-muqaddas ke pahredār Īsā ko giriftār karne ke lie bheje.

³³ Lekin Īsā ne kahā, “Maiñ sirf thoṛī der aur tumhāre sāth rahūngā, phir maiñ us ke pās wāpas chalā jāūngā jis ne mujhe bhejā hai.

³⁴ Us waqt tum mujhe dhūṅoge, magar nahīñ pāoge, kyoñki jahāñ maiñ hūñ wahāñ tum nahīñ ā sakte.”

³⁵ Yahūdī āpas meñ kahne lage, “Yih kahāñ jānā chāhtā hai jahāñ ham use nahīñ pā sakeñge? Kyā wuh bairūn-e-mulk jānā chāhtā hai, wahāñ jahāñ hamāre log Yūnāniyoñ meñ bikhrī hālat meñ rahte haiñ? Kyā wuh Yūnāniyoñ ko tālīm denā chāhtā hai?”

³⁶ Matlab kyā hai jab wuh kahtā hai, ‘Tum mujhe dhūṅoge magar nahīñ pāoge’ aur ‘Jahāñ maiñ hūñ wahāñ tum nahīñ ā sakte.’ ”

Zindagī ke Pānī kī Nahreñ

³⁷ Īd ke ākhirī din jo sab se aham hai Īsā kharā huā aur ūñchī āwāz se pukār uṭhā, “Jo pyāsā ho wuh mere pās āe,

³⁸ aur jo mujh par imān lāe wuh pie. Kalām-e-muqaddas ke mutābiq ‘Us ke andar se zindagī ke pānī kī nahreñ bah nikleñgī.’ ”

³⁹ (‘Zindagī ke pānī’ se wuh Rūhul-quds kī taraf ishārā kar rahā thā jo un ko hāsil hotā hai jo Īsā par imān lāte haiñ. Lekin wuh us waqt tak nāzil nahīñ huā thā, kyoñki Īsā ab tak apne jalāl ko na pahuñchā thā.)

Sunane Wāloñ meñ Nā-ittafāqī

⁴⁰ Īsā kī yih bāteñ sun kar hujūm ke kuchh logoñ ne kahā, “Yih ādmī wāqāi wuh nabī hai jis ke intazār meñ ham haiñ.”

⁴¹ Dūsroñ ne kahā, “Yih Masīh hai.”

Lekin bāz ne etarāz kiyā, “Masīh Galīl se kis tarah ā saktā hai!

42 Pāk kalām to bayān kartā hai ki Masīh Dāūd ke khāndān aur Bait-laham se āegā, us gānw se jahān Dāūd Bādshāh paidā huā.”

43 Yoñ Īsā kī wajah se logoñ meñ phūṭ paṛ gaī.

44 Kuchh to use giriftār karnā chāhte the, lekin koī bhī us ko hāth na lagā sakā.

Yahūdī Rāhnumā Īsā par Īmān Nahīn Rakhte

45 Itne meñ Baitul-muqaddas ke pahredār rāhnumā imāmoñ aur Farīsiyoñ ke pās wāpas āe. Wuh Īsā ko le kar nahīn āe the, is lie rāhnumāoñ ne pūchhā, “Tum use kyoñ nahīn lāe?”

46 Pahredāroñ ne jawāb diyā, “Kisī ne kabhī is ādmī kī tarah bāt nahīn kī.”

47 Farīsiyoñ ne tanzan kahā, “Kyā tum ko bhī bahkā diyā gayā hai?”

48 Kyā rāhnumāoñ yā Farīsiyoñ meñ koī hai jo us par īmān lāyā ho? Koī bhī nahīn!

49 Lekin sharīat se nāwāqif yih hujūm lānatī hai!”

50 In rāhnumāoñ meñ Nīkudemus bhī shāmil thā jo kuchh der pahle Īsā ke pās gayā thā. Ab wuh bol uṭhā,

51 “Kyā hamārī sharīat kisī par yoñ faislā dene kī ijāzat detī hai? Nahīn, lāzim hai ki use pahle adālat meñ pesh kiyā jāe tāki mālūm ho jāe ki us se kyā kuchh sarzad huā hai.”

52 Dūsroñ ne etarāz kiyā, “Kyā tum bhī Galīl ke rahne wāle ho? Kalām-e-muqaddas meñ taftīsh karke khud dekh lo ki Galīl se koī nabī nahīn āegā.”

53 Yih kah kar har ek apne apne ghar chalā gayā.

8

Zinākār Aurat par Pahlā Patthar

1 Īsā khud Zaitūn ke pahār par chalā gayā.

2 Agle dīn pau phatṭe waqt wuh dubārā Baitul-muqaddas meñ āyā. Wahān sab log us ke gird jamā hue aur wuh baiṭh kar unheñ tālīm dene lagā.

3 Is daurān sharīat ke ulamā aur Farīsī ek aurat ko le kar āe jise zinā karte waqt pakaṛā gayā thā. Use bīch meñ khaṛā karke

4 unhoñ ne Īsā se kahā, “Ustād, is aurat ko zinā karte waqt pakaṛā gayā hai.

5 Mūsā ne sharīat meñ hameñ hukm diyā hai ki aise logoñ ko sangsār karnā hai. Ap kyā kahte haiñ?”

6 Is sawāl se wuh use phaṅsānā chāhte the tāki us par ilzām lagāne kā koī bahānā un ke hāth ā jāe. Lekin Īsā jhuk gayā aur apnī unglī se zamīn par likhne lagā.

7 Jab wuh us se jawāb kā taqāzā karte rahe to wuh khaṛā ho kar un se muḥtāib huā, “Tum meñ se jis ne kabhī gunāh nahīn kiyā, wuh pahlā patthar māre.”

8 Phir wuh dubārā jhuk kar zamīn par likhne lagā.

9 Yih jawāb sun kar ilzām lagāne wāle yake bād dīgare wahān se khisak gae. Pahle buzurg, phir bāqī sab. Aḥhirkār Īsā aur darmiyān meñ khaṛī wuh aurat akele rah gae.

10 Phir us ne khaṛe ho kar kahā, “Ai aurat, wuh sab kahān gae. Kyā kisī ne tujh par fatwā nahīn lagāyā?”

11 Aurat ne jawāb diyā, “Nahīn Khudāwand.”

Īsā ne kahā, “Maiñ bhī tujh par fatwā nahīñ lagātā. Jā, āindā gunāh na karnā.”

Īsā Duniyā kā Nūr Hai

¹² Phir Īsā dubārā logoñ se muḁhātib huā, “Duniyā kā nūr maiñ hūñ. Jo merī pairawī kare wuh tārīkī meñ nahīñ chalegā, kyoñki use zindagī kā nūr hāsil hogā.”

¹³ Farīsiyoñ ne etarāz kiyā, “Āp to apne bāre meñ gawāhī de rahe haiñ. Aisī gawāhī motabar nahīñ hotī.”

¹⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Agarche maiñ apne bāre meñ hī gawāhī de rahā hūñ to bhī wuh motabar hai. Kyoñki maiñ jāntā hūñ ki maiñ kahāñ se āyā hūñ aur kahāñ ko jā rahā hūñ. Lekin tum ko to mālūm nahīñ ki maiñ kahāñ se āyā hūñ aur kahāñ jā rahā hūñ.

¹⁵ Tum insānī soch ke mutābiq logoñ kā faislā karte ho, lekin maiñ kisī kā bhī faislā nahīñ kartā.

¹⁶ Aur agar faislā karūñ bhī to merā faislā durust hai, kyoñki maiñ akelā nahīñ hūñ. Bāp jis ne mujhe bhejā hai mere sāth hai.

¹⁷ Tumhārī shariyat meñ likhā hai ki do ādmiyoñ kī gawāhī motabar hai.

¹⁸ Maiñ ḁhud apne bāre meñ gawāhī detā hūñ jabki dūsrā gawāh Bāp hai jis ne mujhe bhejā.”

¹⁹ Unhoñ ne pūchhā, “Āp kā Bāp kahāñ hai?” Īsā ne jawāb diyā, “Tum na mujhe jānte ho, na mere Bāp ko. Agar tum mujhe jānte to phir mere Bāp ko bhī jānte.”

²⁰ Īsā ne yih bāteñ us waqt kīñ jab wuh us jagah ke qarīb tālim de rahā thā jahāñ log apnā hadiyā ḁalte the. Lekin kisī ne use giriftār na kiyā kyoñki abhī us kā waqt nahīñ āyā thā.

Jahāñ Maiñ Jā Rahā Hūñ Tum Wahāñ Nahīñ Jā Sakte

²¹ Ek aur bār Īsā un se muḁhātib huā, “Maiñ jā rahā hūñ aur tum mujhe ḁhūñḁ ḁhūñḁ kar apne gunāh meñ mar jāoge. Jahāñ maiñ jā rahā hūñ wahāñ tum nahīñ pahuñch sakte.”

²² Yahūdiyoñ ne pūchhā, “Kyā wuh ḁhudkushī karnā chāhtā hai? Kyā wuh isī wajah se kahtā hai, ‘Jahāñ maiñ jā rahā hūñ wahāñ tum nahīñ pahuñch sakte?’”

²³ Īsā ne apnī bāt jāri rakhī, “Tum nīche se ho jabki maiñ ūpar se hūñ. Tum is duniyā ke ho jabki maiñ is duniyā kā nahīñ hūñ.

²⁴ Maiñ tum ko batā chukā hūñ ki tum apne gunāhoñ meñ mar jāoge. Kyoñki agar tum īmān nahīñ lāte ki maiñ wuhī hūñ to tum yaqīnan apne gunāhoñ meñ mar jāoge.”

²⁵ Unhoñ ne sawāl kiyā, “Āp kaun haiñ?”

Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ wuhī hūñ jo maiñ shurū se hī batātā āyā hūñ.

²⁶ Maiñ tumhāre bāre meñ bahut kuchh kah saktā hūñ. Bahut-sī aisī bāteñ haiñ jin kī binā par maiñ tum ko mujrim ṁhahrā saktā hūñ. Lekin jis ne mujhe bhejā hai wuhī sachchā aur motabar hai aur maiñ duniyā ko sirf wuh kuchh sunātā hūñ jo maiñ ne us se sunā hai.”

²⁷ Sunane wāle na samjhe ki Īsā Bāp kā zikr kar rahā hai.

²⁸ Chunāñche us ne kahā, “Jab tum Ibn-e-Ādam ko ūñche par chaṁhāoge tab hī tum jāñ loge ki maiñ wuhī hūñ, ki maiñ apnī taraf se kuchh nahīñ kartā balki sirf wuhī sunātā hūñ jo Bāp ne mujhe sikhāyā hai.

²⁹ Aur jis ne mujhe bhejā hai wuh mere sāth hai. Us ne mujhe akelā nahīñ chhoṛā, kyoñki maiñ har waqt wuhī kuchh kartā hūñ jo use pasand ātā hai.”

30 Yih bāteñ sun kar bahut-se log us par imān lāe.

Sachchāi Tum ko Āzād Karegī

31 Jo Yahūdī us kā yaqīn karte the Īsā ab un se hamkalām huā, “Agar tum merī tālīm ke tābe rahoge tab hī tum mere sachche shāgird hoge.

32 Phir tum sachchāi ko jān loge aur sachchāi tum ko āzād kar degī.”

33 Unhoñ ne etarāz kiyā, “Ham to Ibrāhīm kī aulād haiñ, ham kabhī bhī kisī ke ḡhulām nahīn rahe. Phir āp kis tarah kah sakte haiñ ki ham āzād ho jāenge?”

34 Īsā ne jawāb diyā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo bhī gunāh kartā hai wuh gunāh kā ḡhulām hai.

35 Ḡhulām to ārizī taur par ghar meñ rahtā hai, lekin mālik kā beṭā hameshā tak.

36 Is lie agar Farzand tum ko āzād kare to tum haqīqatan āzād hoge.

37 Mujhe mālūm hai ki tum Ibrāhīm kī aulād ho. Lekin tum mujhe qatl karne ke darpai ho, kyonki tumhāre andar mere paighām ke lie gunjāish nahīn hai.

38 Maiñ tum ko wuhī kuchh batātā hūñ jo maiñ ne Bāp ke hāñ dekhā hai, jabki tum wuhī kuchh sunāte ho jo tum ne apne Bāp se sunā hai.”

39 Unhoñ ne kahā, “Hamārā bāp Ibrāhīm hai.” Īsā ne jawāb diyā, “Agar tum Ibrāhīm kī aulād hote to tum us ke namūne par chalte.

40 Is ke bajāe tum mujhe qatl karne kī talāsh meñ ho, is lie ki maiñ ne tum ko wuhī sachchāi sunāi hai jo maiñ ne Allāh ke huzūr sunī hai. Ibrāhīm ne kabhī bhī is qism kā kām na kiyā.

41 Nahīn, tum apne bāp kā kām kar rahe ho.”

Unhoñ ne etarāz kiyā, “Ham harāmzāde nahīn haiñ. Allāh hī hamārā wāhid Bāp hai.”

42 Īsā ne un se kahā, “Agar Allāh tumhārā Bāp hotā to tum mujh se muhabbat rakhte, kyonki maiñ Allāh meñ se nikal āyā hūñ. Maiñ apnī taraf se nahīn āyā balki usī ne mujhe bhejā hai.

43 Tum merī zabān kyon nahīn samajhte? Is lie ki tum merī bāt sun nahīn sakte.

44 Tum apne bāp Iblīs se ho aur apne bāp kī ḡhāhishoñ par amal karne ke ḡhāhāñ rahte ho. Wuh shurū hī se qātil hai aur sachchāi par qāym na rahā, kyonki us meñ sachchāi hai nahīn. Jab wuh jhūṭ boltā hai to yih fitrī bāt hai, kyonki wuh jhūṭ bolne wālā aur jhūṭ kā bāp hai.

45 Lekin maiñ sachchī bāteñ sunātā hūñ aur yihī wajah hai ki tum ko mujh par yaqīn nahīn ātā.

46 Kyā tum meñ se koī sābit kar saktā hai ki mujh se koī gunāh sarzad huā hai? Maiñ to tum ko haqīqat batā rahā hūñ. Phir tum ko mujh par yaqīn kyon nahīn ātā?

47 Jo Allāh se hai wuh Allāh kī bāteñ suntā hai. Tum yih is lie nahīn sunte ki tum Allāh se nahīn ho.”

Īsā aur Ibrāhīm

48 Yahūdiyoñ ne jawāb diyā, “Kyā ham ne ṭhīk nahīn kahā ki tum Sāmārī ho aur kisī badrūh ke qabze meñ ho?”

49 Īsā ne kahā, “Maiñ badrūh ke qabze meñ nahīn hūñ balki apne Bāp kī izzat kartā hūñ jabki tum merī be’izzatī karte ho.

50 Maiñ ḡhud apnī izzat kā ḡhāhāñ nahīn hūñ. Lekin ek hai jo merī izzat aur jalāl kā ḡhayāl rakhtā aur insāf kartā hai.

51 Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo bhī mere kalām par amal kartā rahe wuh maut ko kabhī nahīn dekhegā.”

⁵² Yih sun kar logoñ ne kahā, “Ab hameñ patā chal gayā hai ki tum kisī badrūh ke qabze meñ ho. Ibrāhīm aur nabī sab intaqāl kar gae jabki tum dāwā karte ho, ‘Jo bhī mere kalām par amal kartā rahe wuh maut kā mazā kabhī nahīn chakhegā.’

⁵³ Kyā tum hamāre bāp Ibrāhīm se baṛe ho? Wuh mar gayā, aur nabī bhī mar gae. Tum apne āp ko kyā samajhte ho?”

⁵⁴ Īsā ne jawāb diyā, “Agar meñ apnī izzat aur jalāl baṛhātā to merā jalāl bātil hotā. Lekin merā Bāp hī merī izzat-o-jalāl baṛhātā hai, wuhī jis ke bāre meñ tum dāwā karte ho ki ‘Wuh hamārā Khudā hai.’

⁵⁵ Lekin haqīqat meñ tum ne use nahīn jānā jabki maiñ use jāntā hūñ. Agar maiñ kahtā ki maiñ use nahīn jāntā to maiñ tumhārī tarah jhūṭā hotā. Lekin maiñ use jāntā aur us ke kalām par amal kartā hūñ.

⁵⁶ Tumhāre bāp Ibrāhīm ne ḡhushī manāī jab use mālūm huā ki wuh merī āmad kā dīn dekhegā, aur wuh use dekh kar masrūr huā.”

⁵⁷ Yahūdiyoñ ne etarāz kiyā, “Tumhārī umr to abhī pachās sāl bhī nahīn, to phir tum kis tarah kah sakte ho ki tum ne Ibrāhīm ko dekhe hai?”

⁵⁸ Īsā ne un se kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ, Ibrāhīm kī paidāish se peshtar ‘Maiñ hūñ.’ ”

⁵⁹ Is par log use sangsār karne ke lie patthar uṭhāne lage. Lekin Īsā ḡhāyb ho kar Baitul-muqaddas se nikal gayā.

9

Andhe kī Shafā

¹ Chalthe chalthe Īsā ne ek ādmī ko dekhe jo paidāish kā andhā thā.

² Us ke shāgirdoñ ne us se pūchhā, “Ustād, yih ādmī andhā kyoñ paidā huā? Kyā is kā koī gunāh hai yā is ke wālidayn kā?”

³ Īsā ne jawāb diyā, “Na is kā koī gunāh hai aur na is ke wālidayn kā. Yih is lie huā ki is kī zindagī meñ Allāh kā kām zāhir ho jāe.

⁴ Abhī dīn hai. Lāzim hai ki ham jitnī der tak dīn hai us kā kām karte raheñ jis ne mujhe bhejā hai. Kyoñki rāt āne wālī hai, us waqt koī kām nahīn kar sakegā.

⁵ Lekin jitnī der tak maiñ duniyā meñ hūñ utnī der tak maiñ duniyā kā nūr hūñ.”

⁶ Yih kah kar us ne zamīn par thūk kar miṭṭī sānī aur us kī ānkhoñ par lagā dī.

⁷ Us ne us se kahā, “Jā, Shiloḡh ke hauz meñ nahā le.” (Shiloḡh kā matlab ‘bhejā huā’ hai.) Andhe ne jā kar nahā liyā. Jab wāpas āyā to wuh dekh saktā thā.

⁸ Us ke hamsāye aur wuh jinhoñ ne pahle use bhīk māngte dekhe thā pūchhne lage, “Kyā yih wuhī nahīn jo baiṭhā bhīk māngā kartā thā?”

⁹ Bāz ne kahā, “Hāñ, wuhī hai.”

Auroñ ne inkār kiyā, “Nahīn, yih sirf us kā hamshakl hai.”

Lekin ādmī ne ḡhud isrār kiyā, “Maiñ wuhī hūñ.”

¹⁰ Unhoñ ne us se sawāl kiyā, “Terī ānkheñ kis tarah bahāl huīñ?”

¹¹ Us ne jawāb diyā, “Wuh ādmī jo Īsā kahlātā hai us ne miṭṭī sān kar merī ānkhoñ par lagā dī. Phir us ne mujhe kahā, ‘Shiloḡh ke hauz par jā aur nahā le.’ Maiñ wahān gayā aur nahāte hī merī ānkheñ bahāl ho gaīñ.”

¹² Unhoñ ne pūchhā, “Wuh kahāñ hai?”

Us ne jawāb diyā, “Mujhe nahīn mālūm.”

Farīsī Shafā kī Taftish Karte Haiñ

13 Tab wuh shafāyāb andhe ko Farīsiyoṅ ke pās le gae.

14 Jis din Īsā ne miṭṭī sān kar us kī āṅkhoṅ ko bahāl kiyā thā wuh Sabat kā dīn thā.

15 Is lie Farīsiyoṅ ne bhī us se pūchh-gachh kī ki use kis tarah basārat mil gaī. Ādmī ne jawāb diyā, “Us ne merī āṅkhoṅ par miṭṭī lagā dī, phir main ne nahā liyā aur ab dekh saktā hūn.”

16 Farīsiyoṅ meṅ se bāz ne kahā, “Yih shaḡhs Allāh kī taraf se nahīn hai, kyonki Sabat ke dīn kām kartā hai.”

Dūsroṅ ne etarāz kiyā, “Gunāhgār is qism ke ilāhī nishān kis tarah dikhā saktā hai?” Yoṅ un meṅ phūṭ paṛ gaī.

17 Phir wuh dubārā us ādmī se muḡhātib hue jo pahle andhā thā, “Tū ḡhud is ke bāre meṅ kyā kahtā hai? Us ne to terī hī āṅkhoṅ ko bahāl kiyā hai.”

Us ne jawāb diyā, “Wuh nabī hai.”

18 Yahūdiyoṅ ko yaqīn nahīn ā rahā thā ki wuh wāqaī andhā thā aur phir bahāl ho gayā hai. Is lie unhoṅ ne us ke wālidain ko bulāyā.

19 Unhoṅ ne un se pūchhā, “Kyā yih tumhārā beṭā hai, wuhī jis ke bāre meṅ tum kahte ho ki wuh andhā paidā huā thā? Ab yih kis tarah dekh saktā hai?”

20 Us ke wālidain ne jawāb diyā, “Ham jānte haiṅ ki yih hamārā beṭā hai aur ki yih paidā hote waqt andhā thā.

21 Lekin hameṅ mālūm nahīn ki ab yih kis tarah dekh saktā hai yā ki kis ne is kī āṅkhoṅ ko bahāl kiyā hai. Is se ḡhud patā karen, yih bālīgh hai. Yih ḡhud apne bāre meṅ batā saktā hai.”

22 Us ke wālidain ne yih is lie kahā ki wuh Yahūdiyoṅ se ḡarte the. Kyonki wuh faislā kar chuke the ki jo bhī Īsā ko Masīh qarār de use Yahūdī jamāt se nikāl diyā jāe.

23 Yihī wajah thī ki us ke wālidain ne kahā thā, “Yih bālīgh hai, is se ḡhud pūchh len.”

24 Ek bār phir unhoṅ ne shafāyāb andhe ko bulāyā, “Allāh ko jalāl de, ham to jānte haiṅ ki yih ādmī gunāhgār hai.”

25 Ādmī ne jawāb diyā, “Mujhe kyā patā hai ki wuh gunāhgār hai yā nahīn, lekin ek bāt main jāntā hūn, pahle main andhā thā, aur ab main dekh saktā hūn!”

26 Phir unhoṅ ne us se sawāl kiyā, “Us ne tere sāth kyā kiyā? Us ne kis tarah terī āṅkhoṅ ko bahāl kar diyā?”

27 Us ne jawāb diyā, “Main pahle bhī āp ko batā chukā hūn aur āp ne sunā nahīn. Kyā āp bhī us ke shāgird bananā chāhte haiṅ?”

28 Is par unhoṅ ne use burā-bhalā kahā, “Tū hī us kā shāgird hai, ham to Mūsā ke shāgird haiṅ.

29 Ham to jānte haiṅ ki Allāh ne Mūsā se bāt kī hai, lekin is ke bāre meṅ ham yih bhī nahīn jānte ki wuh kahān se āyā hai.”

30 Ādmī ne jawāb diyā, “Ajīb bāt hai, us ne merī āṅkhoṅ ko shafā dī hai aur phir bhī āp nahīn jānte ki wuh kahān se hai.

31 Ham jānte haiṅ ki Allāh gunāhgāroṅ kī nahīn suntā. Wuh to us kī suntā hai jo us kā ḡhauf māntā aur us kī marzī ke mutābiq chaltā hai.

32 Ibtidā hī se yih bāt sunane meṅ nahīn āī ki kisī ne paidāishī andhe kī āṅkhoṅ ko bahāl kar diyā ho.

33 Agar yih ādmī Allāh kī taraf se na hotā to kuchh na kar saktā.”

34 Jawāb meṅ unhoṅ ne use batāyā, “Tū jo gunāhālūdā hālat meṅ paidā huā hai kyā tū hamārā ustād bananā chāhtā hai?” Yih kah kar unhoṅ ne use jamāt meṅ se nikāl diyā.

Ruhānī Andhāpan

³⁵ Jab Īsā ko patā chalā ki use nikāl diyā gayā hai to wuh us ko milā aur pūchhā, “Kyā tū Ibn-e-Ādam par imān rakhtā hai?”

³⁶ Us ne kahā, “Ḳhudāwand, wuh kaun hai? Mujhe batāen tāki main us par imān lāūn.”

³⁷ Īsā ne jawāb diyā, “Tū ne use dekh liyā hai balki wuh tujh se bāt kar rahā hai.”

³⁸ Us ne kahā, “Ḳhudāwand, main imān rakhtā hūn” aur use sijdā kiyā.

³⁹ Īsā ne kahā, “Main adālat karne ke lie is duniyā meñ āyā hūn, is lie ki andhe dekheñ aur dekhne wāle andhe ho jāen.”

⁴⁰ Kuchh Farīsī jo sāth khare the yih kuchh sun kar pūchhne lage, “Achchhā, ham bhī andhe haiñ?”

⁴¹ Īsā ne un se kahā, “Agar tum andhe hote to tum qusūrwār na ṭhaharte. Lekin ab chūnki tum dāwā karte ho ki ham dekh sakte haiñ is lie tumhārā gunāh qāym rahtā hai.

10*Charwāhe kī Tamsīl*

¹ Main tum ko sach batātā hūn ki jo darwāze se bheṛon ke bāre meñ dākḥil nahīn hotā balki phalāng kar andar ghus ātā hai wuh chor aur ḍākū hai.

² Lekin jo darwāze se dākḥil hotā hai wuh bheṛon kā charwāhā hai.

³ Chaukidār us ke lie darwāzā khol detā hai aur bheṛen us kī āwāz suntī haiñ. Wuh apnī har ek bheṛ kā nām le kar unheñ bulātā aur bāhar le jātā hai.

⁴ Apne pūre galle ko bāhar nikālne ke bād wuh un ke āge āge chalne lagtā hai aur bheṛen us ke pīchhe pīchhe chal partī haiñ, kyonki wuh us kī āwāz pahchāntī haiñ.

⁵ Lekin wuh kisī ajnabī ke pīchhe nahīn chalengī balki us se bhāg jāeñgī, kyonki wuh us kī āwāz nahīn pahchāntīñ.”

⁶ Īsā ne unheñ yih tamsīl pesh kī, lekin wuh na samjhe ki wuh unheñ kyā batānā chāhtā hai.

Achchhā Charwāhā

⁷ Is lie Īsā dubārā is par bāt karne lagā, “Main tum ko sach batātā hūn ki bheṛon ke lie darwāzā main hūn.

⁸ Jitne bhī mujh se pahle āe wuh chor aur ḍākū haiñ. Lekin bheṛon ne un kī na sunī.

⁹ Main hī darwāzā hūn. Jo bhī mere zariye andar āe use najāt milegī. Wuh ātā jātā aur harī charāgāheñ pātā rahegā.

¹⁰ Chor to sirf chorī karne, zabah karne aur tabāh karne ātā hai. Lekin main is lie āyā hūn ki wuh zindagī pāen, balki kasrat kī zindagī pāen.

¹¹ Achchhā charwāhā main hūn. Achchhā charwāhā apnī bheṛon ke lie apnī jān detā hai.

¹² Mazdūr charwāhe kā kirdār adā nahīn kartā, kyonki bheṛen us kī apnī nahīn hotīñ. Is lie jyon hī koī bheṛiyā ātā hai to mazdūr use dekhne hī bheṛon ko choṛ kar bhāg jātā hai. Natije meñ bheṛiyā kuchh bheṛen pakaṛ letā aur bāqiyon ko muntashir kar detā hai.

¹³ Wajah yih hai ki wuh mazdūr hī hai aur bheṛon kī fikr nahīn kartā.

¹⁴ Achchhā charwāhā main hūn. Main apnī bheṛon ko jāntā hūn aur wuh mujhe jāntī haiñ,

15 bilkul usī tarah jis tarah Bāp mujhe jāntā hai aur main Bāp ko jāntā hūn. Aur main bheron ke lie apnī jān detā hūn.

16 Merī aur bhī bheron haiñ jo is bāre mein nahīn haiñ. Lāzim hai ki unheñ bhī le āūn. Wuh bhī merī āwāz sunengī. Phir ek hī gallā aur ek hī gallābān hogā.

17 Merā Bāp mujhe is lie pyār kartā hai ki main apnī jān detā hūn tāki use phir le lūn.

18 Koī merī jān mujh se chhīn nahīn saktā balki main use apnī marzī se de detā hūn. Mujhe use dene kā ikhtiyār hai aur use wāpas lene kā bhī. Yih hukm mujhe apne Bāp kī taraf se milā hai.”

19 In bāton par Yahūdiyon mein dubārā phūṭ paṛ gāi.

20 Bahuton ne kahā, “Yih badrūh kī girift mein hai, yih dīwānā hai. Is kī kyon sunen!”

21 Lekin auron ne kahā, “Yih aisī bāteñ nahīn haiñ jo badrūh-giriftā shakhs kar sake. Kyā badrūheñ andhon kī ankheñ bahāl kar saktī haiñ?”

Īsā ko Radd Kiyā Jātā Hai

22 Sardiyon kā mausam thā aur Īsā Baitul-muqaddas kī Maḥsūsiyat kī Īd banām Hanūkā ke daurān Yarūshalam mein thā.

23 Wuh Baitul-muqaddas ke us barāmdē mein phir rahā thā jis kā nām Sulemān kā barāmdā thā.

24 Yahūdī use gher kar kahne lage, “Āp hameñ kab tak uljhan mein rakheñge? Agar āp Masīh haiñ to hameñ sāf sāf batā deñ.”

25 Īsā ne jawāb diyā, “Main tum ko batā chukā hūn, lekin tum ko yaqīn nahīn āyā. Jo kām main apne Bāp ke nām se kartā hūn wuh mere gawāh haiñ.

26 Lekin tum imān nahīn rakhte kyonki tum merī bheron nahīn ho.

27 Merī bheron merī āwāz suntī haiñ. Main unheñ jāntā hūn aur wuh mere pīchhe chaltī haiñ.

28 Main unheñ abadī zindagī detā hūn, is lie wuh kabhī halāk nahīn hongī. Koī unheñ mere hāth se chhīn na legā,

29 kyonki mere Bāp ne unheñ mere sapurd kiyā hai aur wuhī sab se baṛā hai. Koī unheñ Bāp ke hāth se chhīn nahīn saktā.

30 Main aur Bāp ek haiñ.”

31 Yih sun kar Yahūdī dubārā patthar uṭhāne lage tāki Īsā ko sangsār karen.

32 Us ne un se kahā, “Main ne tumheñ Bāp kī taraf se kā ilāhī nishān dikhāe haiñ. Tum mujhe in mein se kis nishān kī wajah se sangsār kar rahe ho?”

33 Yahūdiyon ne jawāb diyā, “Ham tum ko kisī achchhe kām kī wajah se sangsār nahīn kar rahe balki kufr bakne kī wajah se. Tum jo sirf insān ho Allāh hone kā dāwā karte ho.”

34 Īsā ne kahā, “Kyā yih tumhārī shariyat mein nahīn likhā hai ki Allāh ne farmāyā, ‘Tum Khudā ho’?”

35 Unheñ ‘Khudā’ kahā gayā jin tak Allāh kā yih paighām pahunchāyā gayā. Aur ham jānte haiñ ki kalām-e-muqaddas ko mansūkh nahīn kiyā jā saktā.

36 To phir tum kufr bakne kī bāt kyon karte ho jab main kahtā hūn ki main Allāh kā Farzand hūn? Ākhir Bāp ne khud mujhe maḥsūs karke duniyā mein bhejā hai.

37 Agar main apne Bāp ke kām na karūn to merī bāt na māno.

³⁸ Lekin agar us ke kām karūn to beshak merī bāt na māno, lekin kam az kam un kāmōn kī gawāhī to māno. Phir tum jān loge aur samajh jāoge ki Bāp mujh meñ hai aur maiñ Bāp meñ hūn.”

³⁹ Ek bār phir unhoñ ne use giriftār karne kī koshish kī, lekin wuh un ke hāth se nikal gayā.

⁴⁰ Phir Īsā dubārā Dariyā-e-Yardan ke pār us jagah chalā gayā jahāñ Yahyā shurū meñ baptismā diyā kartā thā. Wahāñ wuh kuchh der ṭahārā.

⁴¹ Bahut-se log us ke pās āte rahe. Unhoñ ne kahā, “Yahyā ne kabhī koī ilāhī nishān na dikhāyā, lekin jo kuchh us ne is ke bāre meñ bayān kiyā, wuh bilkul sahīh niklā.”

⁴² Aur wahāñ bahut-se log Īsā par imān lāe.

11

Lāzar kī Maut

¹ Un dinoñ meñ ek ādmī bīmār par gayā jis kā nām Lāzar thā. Wuh apnī bahnoñ Mariyam aur Marthā ke sāth Bait-aniyāh meñ rahtā thā.

² Yih wuhī Mariyam thī jis ne bād meñ Ḳhudāwand par ḳhushbū unḍel kar us ke pānw apne bāloñ se ḳhushk kie the. Usī kā bhāī Lāzar bīmār thā.

³ Chunāñche bahnoñ ne Īsā ko ittalā dī, “Ḳhudāwand, jise āp pyār karte haiñ wuh bīmār hai.”

⁴ Jab Īsā ko yih ḳhabar milī to us ne kahā, “Is bīmārī kā anjām maut nahīñ hai, balki yih Allāh ke jalāl ke wāste huā hai, tāki is se Allāh ke Farzand ko jalāl mile.”

⁵ Īsā Marthā, Mariyam aur Lāzar se muhabbat rakhtā thā.

⁶ To bhī wuh Lāzar ke bāre meñ ittalā milne ke bād do din aur wahīñ ṭahārā.

⁷ Phir us ne apne shāgirdoñ se bāt kī, “Āo, ham dubārā Yahūdiyā chale jāeñ.”

⁸ Shāgirdoñ ne etarāz kiyā, “Ustād, abhī abhī wahāñ ke Yahūdī āp ko sangsār karne kī koshish kar rahe the, phir bhī āp wāpas jānā chāhte haiñ?”

⁹ Īsā ne jawāb diyā, “Kyā din meñ raushnī ke bārah ghanṭe nahīñ hote? Jo shaḳhs din ke waqt chaltā phirtā hai wuh kisī bhī chīz se nahīñ ṭakrāegā, kyonki wuh is duniyā kī raushnī ke zariye dekh saktā hai.

¹⁰ Lekin jo rāt ke waqt chaltā hai wuh chīzoñ se ṭakrā jātā hai, kyonki us ke pās raushnī nahīñ hai.”

¹¹ Phir us ne kahā, “Hamārā dost Lāzar so gayā hai. Lekin maiñ jā kar use jagā dūngā.”

¹² Shāgirdoñ ne kahā, “Ḳhudāwand, agar wuh so rahā hai to wuh bach jāegā.”

¹³ Un kā ḳhayāl thā ki Īsā Lāzar kī fitrī nīnd kā zikr kar rahā hai jabki haqīqat meñ wuh us kī maut kī taraf ishārā kar rahā thā.

¹⁴ Is lie us ne unheñ sāf batā diyā, “Lāzar wafāt pā gayā hai.

¹⁵ Aur tumhārī ḳhātir maiñ ḳhush hūn ki maiñ us ke marte waqt wahāñ nahīñ thā, kyonki ab tum imān lāoge. Āo, ham us ke pās jāeñ.”

¹⁶ Tomā ne jis kā laḳab Jurwāñ thā apne sāthī shāgirdoñ se kahā, “Chalo, ham bhī wahāñ jā kar us ke sāth mar jāeñ.”

Īsā Qiyāmat aur Zindagī Hai

¹⁷ Wahāñ pahuñch kar Īsā ko mālūm huā ki Lāzar ko qabr meñ rakhe chār din ho gae haiñ.

18 Bait-aniyāh kā Yarūshalam se fāsīlā tīn kilomīṭar se kam thā,
19 aur bahut-se Yahūdī Marthā aur Mariyam ko un ke bhāī ke bāre meñ tasallī dene ke lie āe hue the.

20 Yih sun kar ki Īsā ā rahā hai Marthā use milne gaī. Lekin Mariyam ghar meñ baiṭhī rahī.

21 Marthā ne kahā, “Ḳhudāwand, agar āp yahān hote to merā bhāī na martā.

22 Lekin main jāntī hūn ki ab bhī Allāh āp ko jo bhī māngeṅge degā.”

23 Īsā ne use batāyā, “Terā bhāī jī uṭhegā.”

24 Marthā ne jawāb diyā, “Jī, mujhe mālūm hai ki wuh qiyāmat ke din jī uṭhegā, jab sab jī uṭheṅge.”

25 Īsā ne use batāyā, “Qiyāmat aur zindagī to main hūn. Jo mujh par imān rakhe wuh zindā rahegā, chāhe wuh mar bhī jāe.

26 Aur jo zindā hai aur mujh par imān rakhtā hai wuh kabhī nahīn maregā. Marthā, kyā tujhe is bāt kā yaqīn hai?”

27 Marthā ne jawāb diyā, “Jī Ḳhudāwand, main imān rakhtī hūn ki āp Ḳhudā ke Farzand Masīh haiñ, jise duniyā meñ ānā thā.”

Īsā Rotā Hai

28 Yih kah kar Marthā wāpas chalī gaī aur chupke se Mariyam ko bulāyā, “Ustād ā gae haiñ, wuh tujhe bulā rahe haiñ.”

29 Yih sunte hī Mariyam uṭh kar Īsā ke pās gaī.

30 Wuh abhī gañw ke bāhar usī jagah ṭhahrā thā jahān us kī mulāqāt Marthā se huī thī.

31 Jo Yahūdī ghar meñ Mariyam ke sāth baiṭhe use tasallī de rahe the, jab unhoñ ne dekhā ki wuh jaldī se uṭh kar nikal gaī hai to wuh us ke pīchhe ho lie. Kyoñki wuh samajh rahe the ki wuh mātām karne ke lie apne bhāī kī qabr par jā rahī hai.

32 Mariyam Īsā ke pās pahuñch gaī. Use dekhte hī wuh us ke pānwoñ meñ gir gaī aur kahne lagī, “Ḳhudāwand, agar āp yahān hote to merā bhāī na martā.”

33 Jab Īsā ne Mariyam aur us ke sāthiyoñ ko rote dekhā to use baṛī ranjish huī. Muztarib hālat meñ

34 us ne pūchhā, “Tum ne use kahān rakhā hai?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Aeñ Ḳhudāwand, aur dekh leñ.”

35 Īsā ro paṛā.

36 Yahūdiyoñ ne kahā, “Dekho, wuh use kitnā azīz thā.”

37 Lekin un meñ se bāz ne kahā, “Is ādmī ne andhe ko shafā dī. Kyā yih Lāzar ko marne se nahīn bachā saktā thā?”

Lāzar ko Zindā Kar Diyā Jātā Hai

38 Phir Īsā dubārā nihāyat ranjīdā ho kar qabr par āyā. Qabr ek ghār thī jis ke muñh par patthar rakhā gayā thā.

39 Īsā ne kahā, “Patthar ko haṭā do.”

Lekin marhūm kī bahan Marthā ne etarāz kiyā, “Ḳhudāwand, badbū āegī, kyoñki use yahān paṛe chār din ho gae haiñ.”

40 Īsā ne us se kahā, “Kyā main ne tujhe nahīn batāyā ki agar tū imān rakhe to Allāh kā jalāl dekhegī?”

41 Chunāñche unhoñ ne patthar ko haṭā diyā. Phir Īsā ne apnī nazar uṭhā kar kahā, “Ai Bāp, main terā shukr kartā hūn ki tū ne merī sun lī hai.

42 Main to jāntā hūn ki tū hameshā merī suntā hai. Lekin main ne yih bāt pās khare logoñ kī kḥātir kī, tāki wuh imān laeñ ki tū ne mujhe bhejā hai.”

⁴³ Phir Īsā zor se pukār uṭhā, “Lāzar, nikal ā!”

⁴⁴ Aur murdā nikal āyā. Abhī tak us ke hāth aur pānw patṭiyon se bandhe hue the jabki us kā chehrā kapre meñ liptā huā thā. Īsā ne un se kahā, “Is ke kafan ko khol kar ise jāne do.”

Īsā ke ḳhilāf Mansūbābandī

⁴⁵ Un Yahūdiyon meñ se jo Mariyam ke pās āe the bahut-se Īsā par imān lāe jab unhoñ ne wuh dekhā jo us ne kiyā.

⁴⁶ Lekin bāz Farīsiyon ke pās gae aur unheñ batāyā ki Īsā ne kyā kiyā hai.

⁴⁷ Tab rāhnumā imāmon aur Farīsiyon ne Yahūdī adālat-e-āliyā kā ijlās mun'aqid kiyā. Unhoñ ne ek dūsre se pūchhā, “Ham kyā kar rahe haiñ? Yih admī bahut-se ilāhī nishān dikhā rahā hai.

⁴⁸ Agar ham use khulā chhoṛeñ to āḳhirkār sab us par imān le āeñge. Phir Romī ā kar hamāre Baitul-muqaddas aur hamāre mulk ko tabāh kar deñge.”

⁴⁹ Un meñ se ek Kāyfā thā jo us sāl imām-e-āzam thā. Us ne kahā, “Āp kuchh nahīn samajhte

⁵⁰ aur is kā ḳhayāl bhī nahīn karte ki is se pahle ki pūrī qaum halāk ho jāe behtar yih hai ki ek admī ummat ke lie mar jāe.”

⁵¹ Us ne yih bāt apnī taraf se nahīn kī thī. Us sāl ke imām-e-āzam kī haisiyat se hī us ne yih peshgoī kī ki Īsā Yahūdī qaum ke lie maregā.

⁵² Aur na sirf is ke lie balki Allāh ke bikhre hue farzandon ko jamā karke ek karne ke lie bhī.

⁵³ Us dīn se unhoñ ne Īsā ko qatl karne kā irādā kar liyā.

⁵⁴ Is lie us ne ab se alāniyā Yahūdiyon ke darmiyān waqt na guzārā, balki us jagah ko chhoṛ kar registān ke qarīb ek ilāqe meñ gayā. Wahāñ wuh apne shāgirdon samet ek gānw banām Ifrāīm meñ rahne lagā.

⁵⁵ Phir Yahūdiyon kī Īd-e-Fasah qarīb ā gaī. Dehāt se bahut-se log apne āp ko pāk karwāne ke lie Īd se pahle pahle Yarūshalam pahuñche.

⁵⁶ Wahāñ wuh Īsā kā patā karte aur Baitul-muqaddas meñ khaṛe āpas meñ bāt karte rahe, “Kyā ḳhayāl hai? Kyā wuh tahwār par nahīn āegā?”

⁵⁷ Lekin rāhnumā imāmon aur Farīsiyon ne hukm diyā thā, “Agar kisī ko mālūm ho jāe ki Īsā kahāñ hai to wuh ittalā de tāki ham use giriftār kar leñ.”

12

Īsā ko Bait-aniyāh meñ Masah Kiyā Jātā Hai

¹ Fasah kī Īd meñ abhī chhīh dīn bāqī the ki Īsā Bait-aniyāh pahuñchā. Yih wuh jagah thī jahāñ us Lāzar kā ghar thā jise Īsā ne murdon meñ se zindā kiyā thā.

² Wahāñ us ke lie ek ḳhās khānā banāyā gayā. Marthā khāne wālon kī ḳhidmat kar rahī thī jabki Lāzar Īsā aur bāqī mehmānon ke sāth khāne meñ sharīk thā.

³ Phir Mariyam ne ādhā liṭar ḳhālis jaṭāmāsī kā nihāyat qīmtī itr le kar Īsā ke pānwon par unḍel diyā aur unheñ apne bālon se poñchh kar ḳhushk kiyā. ḳhushbū pūre ghar meñ phail gaī.

⁴ Lekin Īsā ke shāgird Yahūdāh Iskariyotī ne etarāz kiyā. (Bād meñ usī ne Īsā ko dushman ke hawāle kar diyā.) Us ne kahā,

⁵ “Is itr kī qīmat chāndī ke 300 sikke thī. Ise kyon nahīn bechā gayā tāki is ke paise gharībon ko die jāte?”

⁶ Us ne yih bāt is lie nahīn kī ki use ḡharīboñ kī fikr thī. Asal meñ wuh chor thā. Wuh shāgirdoñ kā ḡhazānchī thā aur jamāshudā paison meñ se baddiyānatī kartā rahtā thā.

⁷ Lekin Īsā ne kahā, “Use chhoṛ de! Us ne merī tadfīn kī taiyārī ke lie yih kiyā hai.

⁸ Ḡharīb to hameshā tumhāre pās raheṅge, lekin main hameshā tumhāre pās nahīn rahūṅgā.”

Lāzar ke ḡhilāf Mansūbābandī

⁹ Itne meñ Yahūdiyoñ kī baṛī tādād ko mālūm huā ki Īsā wahān hai. Wuh na sirf Īsā se milne ke lie āe balki Lāzar se bhī jise us ne murdoñ meñ se zindā kiyā thā.

¹⁰ Is lie rāhnumā imāmoñ ne Lāzar ko bhī qatl karne kā mansūbā banāyā.

¹¹ Kyoñki us kī wajah se bahut-se Yahūdī un meñ se chale gae aur Īsā par imān le āe the.

Yarūshalam meñ Īsā kā Purjosh Istiqbāl

¹² Agle din Īd ke lie āe hue logoñ ko patā chalā ki Īsā Yarūshalam ā rahā hai. Ek baṛā hujūm

¹³ khajūr kī ḡaliyāñ pakare shahr se nikal kar us se milne āyā. Chalthe chalte wuh chillā kar nāre lagā rahe the,

“Hoshānā! *

Mubāarak hai wuh jo Rab ke nām se ātā hai!

Isrāīl kā Bādshāh mubāarak hai!”

¹⁴ Īsā ko kahiñ se ek jawān gadhā mil gayā aur wuh us par baiṭh gayā, jis tarah kalām-e-muqaddas meñ likhā hai,

¹⁵ “Ai Siyyūn Beṭī, mat ḡdar!

Dekh, terā bādshāh gadhe ke bachche par sawār ā rahā hai.”

¹⁶ Us waqt us ke shāgirdoñ ko is bāt kī samajh na āī. Lekin bād meñ jab Īsā apne jalāl ko pahuñchā to unheñ yād āyā ki logoñ ne us ke sāth yih kuchh kiyā thā aur wuh samajh gae ki kalām-e-muqaddas meñ is kā zikr bhī hai.

¹⁷ Jo hujūm us waqt Īsā ke sāth thā jab us ne Lāzar ko murdoñ meñ se zindā kiyā thā, wuh dūsroñ ko is ke bāre meñ batātā rahā thā.

¹⁸ Isī wajah se itne log Īsā se milne ke lie āe the, unhoñ ne us ke is ilāhī nishān ke bāre meñ sunā thā.

¹⁹ Yih dekh kar Farīsī āpas meñ kahne lage, “Āp dekh rahe haiñ ki bāt nahīn ban rahī. Dekho, tamām duniyā us ke pīchhe ho lī hai.”

Kuchh Yūnānī Īsā ko Talāsh Karte Haiñ

²⁰ Kuchh Yūnānī bhī un meñ the jo Fasaḡ kī Īd ke mauqe par parastish karne ke lie āe hue the.

²¹ Ab wuh Filippus se milne āe jo Galīl ke Bait-saidā se thā. Unhoñ ne kahā, “Janāb, ham Īsā se milnā chāhte haiñ.”

²² Filippus ne Andriyās ko yih bāt batāī aur phir wuh mil kar Īsā ke pās gae aur use yih ḡhabar pahuñchāī.

²³ Lekin Īsā ne jawāb diyā, “Ab waqt ā gayā hai ki Ibn-e-Ādam ko jalāl mile.

* **12:13** Hoshānā (Ibrānī: Mehrbānī karke hameñ bachā). Yahān is meñ hamd-o-sanā kā unsur bhī pāyā jātā hai.

24 Main tum ko sach batātā hūn ki jab tak gandum kā dānā zamīn meñ gir kar mar na jāe wuh akelā hī rahtā hai. Lekin jab wuh mar jātā hai to bahut-sā phal lātā hai.

25 Jo apnī jān ko pyār kartā hai wuh use kho degā, aur jo is duniyā meñ apnī jān se dushmanī rakhtā hai wuh use abad tak mahfūz rakhegā.

26 Agar koī merī k̄hidmat karnā chāhe to wuh mere pīchhe ho le, kyonki jahān main hūn wahān merā k̄hadim bhī hogā. Aur jo merī k̄hidmat kare merā Bāp us kī izzat karegā.

Īsā Apnī Maut kā Zikr Kartā Hai

27 Ab merā dil muztarib hai. Main kyā kahūn? Kyā main kahūn, 'Ai Bāp, mujhe is waqt se bachāe rak̄h'? Nahīn, main to isī lie āyā hūn.

28 Ai Bāp, apne nām ko jalāl de."

Tab āsmān se ek āwāz sunāi dī, "Main use jalāl de chukā hūn aur dubārā bhī jalāl dūngā."

29 Hujūm ke jo log wahān khaṛe the unhoñ ne yih sun kar kahā, "Bādāl garaj rahe haiñ." Auroñ ne k̄hayāl pesh kiyā, "Koī farishtā us se hamkalām huā hai."

30 Īsā ne unheñ batāyā, "Yih āwāz mere wāste nahīn balki tumhāre wāste thī.

31 Ab duniyā kī adālat karne kā waqt ā gayā hai, ab duniyā ke hukmrān ko nikāl diyā jāegā.

32 Aur main k̄hud zamīn se ūnche par chaṛhāe jāne ke bād sab ko apne pās khīnch lūngā."

33 In alfāz se us ne is taraf ishārā kiyā ki wuh kis tarah kī maut maregā.

34 Hujūm bol uṭhā, "Kalām-e-muqaddas se ham ne sunā hai ki Masīh abad tak qāym rahegā. To phir ap kī yih kaisī bāt hai ki Ibn-e-Ādam ko ūnche par chaṛhāyā jānā hai? Āk̄hir Ibn-e-Ādam hai kaun?"

35 Īsā ne jawāb diyā, "Nūr thoṛī der aur tumhāre pās rahegā. Jitnī der wuh maujūd hai is nūr meñ chalte raho tāki tārīkī tum par chhā na jāe. Jo andhere meñ chaltā hai use nahīn mālūm ki wuh kahān jā rahā hai.

36 Nūr ke tumhāre pās se chale jāne se pahle pahle us par īmān lāo tāki tum nūr ke farzand ban jāo."

Log Īmān Nahīn Rakhte

Yih kahne ke bād Īsā chalā gayā aur ghāyb ho gayā.

37 Agarche Īsā ne yih tamām ilāhī nishān un ke sāmne hī dikhāe to bhī wuh us par īmān na lāe.

38 Yoñ Yasāyāh Nabī kī peshgoī pūrī huī,

"Ai Rab, kaun hamāre paighām par īmān lāyā?

Aur Rab kī qudrat kis par zāhir huī?"

39 Chunānche wuh īmān na lā sake, jis tarah Yasāyāh Nabī ne kahīn aur farmāyā hai,

40 "Allāh ne un kī ānkhoñ ko andhā

aur un ke dil ko behis kar diyā hai,

aisā na ho ki wuh apnī ānkhoñ se dekheñ,

apne dil se samjheñ,

merī taraf rujū kareñ

aur main unheñ shafā dūn."

41 Yasāyāh ne yih is lie farmāyā kyonki us ne Īsā kā jalāl dekh kar us ke bāre meñ bāt kī.

⁴² To bhī bahut-se log Īsā par īmān rakhte the. Un meñ kuchh rāhnumā bhī shāmil the. Lekin wuh is kā alāniyā iqrār nahīn karte the, kyonki wuh darte the ki Farīsī hamēñ Yahūdī jamāt se khārij kar deñge.

⁴³ Asal meñ wuh Allāh kī izzat kī nisbat insān kī izzat ko zyādā azīz rakhte the.

Īsā kā Kalām Logoñ kī Adālat Karegā

⁴⁴ Phir Īsā pukār uṭhā, “Jo mujh par īmān rakhtā hai wuh na sirf mujh par balki us par īmān rakhtā hai jis ne mujhe bhejā hai.

⁴⁵ Aur jo mujhe deḡhtā hai wuh use deḡhtā hai jis ne mujhe bhejā hai.

⁴⁶ Maiñ nūr kī haisiyat se is duniyā meñ āyā hūñ tāki jo bhī mujh par īmān lāe wuh tārikī meñ na rahe.

⁴⁷ Jo merī bāteñ sun kar un par amal nahīn kartā maiñ us kī adālat nahīn karūnga, kyonki maiñ duniyā kī adālat karne ke lie nahīn āyā balki use najāt dene ke lie.

⁴⁸ To bhī ek hai jo us kī adālat kartā hai. Jo mujhe radd karke merī bāteñ qabūl nahīn kartā merā pesh kiyā gayā kalām hī qiyāmat ke dīn us kī adālat karegā.

⁴⁹ Kyonki jo kuchh maiñ ne bayān kiyā hai wuh merī taraf se nahīn hai. Mere bhejne wāle Bāp hī ne mujhe hukm diyā ki kyā kahnā aur kyā sunānā hai.

⁵⁰ Aur maiñ jāntā hūñ ki us kā hukm abadī zindagī tak pahuñchātā hai. Chunāñche jo kuchh maiñ sunātā hūñ wuhī kuchh hai jo Bāp ne mujhe batāyā hai.”

13

Īsā Apne Shāgirdoñ ke Pāñw Dhotā Hai

¹ Fasah kī Īd ab shurū hone wālī thī. Īsā jāntā thā ki wuh waqt ā gayā hai ki mujhe is duniyā ko chhoṛ kar Bāp ke pās jānā hai. Go us ne hameshā duniyā meñ apne logoñ se muhabbat rakhī thī, lekin ab us ne ākhirī had tak un par apnī muhabbat kā izhār kiyā.

² Phir shām kā khānā taiyār huā. Us waqt Iblīs Shamāūn Iskariyotī ke beṭe Yahūdāh ke dil meñ Īsā ko dushman ke hawāle karne kā irādā ḡal chukā thā.

³ Īsā jāntā thā ki Bāp ne sab kuchh mere sapurd kar diyā hai aur ki maiñ Allāh meñ se nikal āyā aur ab us ke pās wāpas jā rahā hūñ.

⁴ Chunāñche us ne dastarkhwān se uṭh kar apnā libās utār diyā aur kamr par tauliyā bāndh liyā.

⁵ Phir wuh bāsan meñ pāñw ḡal kar shāgirdoñ ke pāñw dhone aur bandhe hue tauliyā se poñchh kar khushk karne lagā.

⁶ Jab Patras kī bārī āī to us ne kahā, “Khudāwand, āp mere pāñw dhonā chāhte haiñ?”

⁷ Īsā ne jawāb diyā, “Is waqt tū nahīn samajhtā ki maiñ kyā kar rahā hūñ, lekin bād meñ yih terī samajh meñ ā jāegā.”

⁸ Patras ne etarāz kiyā, “Maiñ kabhī bhī āp ko mere pāñw dhone nahīn dūngā!”

Īsā ne jawāb diyā, “Agar maiñ tujhe na dho'ūñ to mere sāth terā koī hissā nahīn hogā.”

⁹ Yih sun kar Patras ne kahā, “To phir Khudāwand, na sirf mere pāñwoñ balki mere hāthoñ aur sar ko bhī dhoen!”

¹⁰ Īsā ne jawāb diyā, “Jis shaḵhs ne nahā liyā hai use sirf apne pānwoñ ko dhone kī zarūrat hotī hai, kyoñki wuh pūre taur par pāk-sāf hai. Tum pāk-sāf ho, lekin sab ke sab nahīn.”

¹¹ (Īsā ko mālūm thā ki kaun use dushman ke hawāle karegā. Is lie us ne kahā ki sab ke sab pāk-sāf nahīn haiñ.)

¹² Un sab ke pānw dhone ke bād Īsā dubārā apnā libās pahan kar baiṭh gayā. Us ne sawāl kiyā, “Kyā tum samajhte ho ki maiñ ne tumhāre lie kyā kiyā hai?”

¹³ Tum mujhe ‘ustād’ aur ‘Ḳhudāwand’ kah kar muḵhātib karte ho aur yih sahīh hai, kyoñki maiñ yihī kuchh hūñ.

¹⁴ Maiñ, tumhāre Ḳhudāwand aur ustād ne tumhāre pānw dhoe. Is lie ab tumhārā farz bhī hai ki ek dūsre ke pānw dhoyā karo.

¹⁵ Maiñ ne tum ko ek namūnā diyā hai tāki tum bhī wuhī karo jo maiñ ne tumhāre sāth kiyā hai.

¹⁶ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki ḡhulām apne mālik se baṛā nahīn hotā, na paighambar apne bhejne wāle se.

¹⁷ Agar tum yih jānte ho to is par amal bhī karo, phir hī tum mubāarak hoge.

¹⁸ Maiñ tum sab kī bāt nahīn kar rahā. Jinheñ maiñ ne chun liyā hai unheñ maiñ jāntā hūñ. Lekin kalām-e-muḡaddas kī us bāt kā pūrā honā zarūr hai, ‘Jo merī roṭī khātā hai us ne mujh par lāt uṭhāi hai.’

¹⁹ Maiñ tum ko is se pahle ki wuh pesh āe yih abhī batā rahā hūñ, tāki jab wuh pesh āe to tum imān lāo ki maiñ wuhī hūñ.

²⁰ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo shaḵhs use qabūl kartā hai jise maiñ ne bhejā hai wuh mujhe qabūl kartā hai. Aur jo mujhe qabūl kartā hai wuh use qabūl kartā hai jis ne mujhe bhejā hai.”

Īsā ko Dushman ke Hawāle Kiyā Jātā Hai

²¹ In alfāz ke bād Īsā nihāyat muztarib huā aur kahā, “Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki tum meñ se ek mujhe dushman ke hawāle kar degā.”

²² Shāgird uljhan meñ ek dūsre ko dekh kar sochne lage ki Īsā kis kī bāt kar rahā hai.

²³ Ek shāgird jise Īsā pyār kartā thā us ke qarībtarīn baiṭhā thā.

²⁴ Patras ne use ishārā kiyā ki wuh us se dariyāft kare ki wuh kis kī bāt kar rahā hai.

²⁵ Us shāgird ne Īsā kī taraf sar jhukā kar pūchhā, “Ḳhudāwand, yih kaun hai?”

²⁶ Īsā ne jawāb diyā, “Jise maiñ roṭī kā luqmā shorb meñ ḡubo kar dūñ, wuhī hai.” Phir luqme ko ḡubo kar us ne Shamāūn Iskariyotī ke beṭe Yahūdāh ko de diyā.

²⁷ Jyoñ hī Yahūdāh ne yih luqmā le liyā Iblīs us meñ samā gayā. Īsā ne use batāyā, “Jo kuchh karnā hai wuh jaldī se kar le.”

²⁸ Lekin mez par baiṭhe logoñ meñ se kisī ko mālūm na huā ki Īsā ne yih kyoñ kahā.

²⁹ Bāz kā ḡhayāl thā ki chūñki Yahūdāh ḡhazāñchī thā is lie wuh use batā rahā hai ki id ke lie darkār chīzeñ ḡharīd le yā ḡharīboñ meñ kuchh taq̄sīm kar de.

³⁰ Chunāñche Īsā se yih luqmā lete hī Yahūdāh bāhar nikal gayā. Rāt kā waqt thā.

Īsā kā Nayā Hukm

³¹ Yahūdāh ke chale jāne ke bād Īsā ne kahā, “Ab Ibn-e-Ādam ne jalāl pāyā aur Allāh ne us meñ jalāl pāyā hai.

³² Hāñ, chūñki Allāh ko us meñ jalāl mil gayā hai is lie Allāh apne meñ Farzand ko jalāl degā. Aur wuh yih jalāl fauran degā.

³³ Mere bachcho, maiñ thoṛī der aur tumhāre pās ṭhahrūnga. Tum mujhe talāsh karoge, aur jo kuchh maiñ Yahūdiyoñ ko batā chukā hūñ wuh ab tum ko bhī batātā hūñ, jahāñ maiñ jā rahā hūñ wahāñ tum nahīñ ā sakte.

³⁴ Maiñ tum ko ek nayā hukm detā hūñ, yih ki ek dūsre se muhabbat rakho. Jis tarah maiñ ne tum se muhabbat rakhī usī tarah tum bhī ek dūsre se muhabbat karo.

³⁵ Agar tum ek dūsre se muhabbat rakhoge to sab jāñ leñge ki tum mere shāgird ho.”

Patras ke Inkār kī Peshgoī

³⁶ Patras ne pūchhā, “Ḳhudāwand, āp kahāñ jā rahe haiñ?”

Īsā ne jawāb diyā, “Jahāñ maiñ jā rahā hūñ wahāñ tū mere pīchhe nahīñ ā saktā. Lekin bād meñ tū mere pīchhe ā jāegā.”

³⁷ Patras ne sawāl kiyā, “Ḳhudāwand, maiñ āp ke pīchhe abhī kyon nahīñ jā saktā? Maiñ āp ke lie apnī jāñ tak dene ko taiyār hūñ.”

³⁸ Lekin Īsā ne jawāb diyā, “Tū mere lie apnī jāñ denā chāhtā hai? Maiñ tujhe sach batātā hūñ ki murgh ke bāng dene se pahle pahle tū tīn martabā mujhe jānane se inkār kar chukā hogā.

14

Īsā Bāp ke pās Jāne kī Rāh Hai

¹ Tumhārā dil na ghabrāe. Tum Allāh par imān rakhte ho, mujh par bhī imān rakho.

² Mere Bāp ke ghar meñ beshumār makān haiñ. Agar aisā na hotā to kyā maiñ tum ko batātā ki maiñ tumhāre lie jagah taiyār karne ke lie wahāñ jā rahā hūñ?

³ Aur agar maiñ jā kar tumhāre lie jagah taiyār karūñ to wāpas ā kar tum ko apne sāth le jāūngā tāki jahāñ maiñ hūñ wahāñ tum bhī ho.

⁴ Aur jahāñ maiñ jā rahā hūñ us kī rāh tum jānte ho.”

⁵ Tomā bol uṭhā, “Ḳhudāwand, hameñ mālūm nahīñ ki āp kahāñ jā rahe haiñ. To phir ham us kī rāh kis tarah jāneñ?”

⁶ Īsā ne jawāb diyā, “Rāh aur haq aur zindagī maiñ hūñ. Koī mere wasīle ke baḡhair Bāp ke pās nahīñ ā saktā.

⁷ Agar tum ne mujhe jāñ liyā hai to is kā matlab hai ki tum mere Bāp ko bhī jāñ loge. Aur ab se aisā hai bhī. Tum use jānte ho aur tum ne us ko dekh liyā hai.”

⁸ Filippus ne kahā, “Ai Ḳhudāwand, Bāp ko hameñ dikhāeñ. Bas yihī hamāre lie kāfi hai.”

⁹ Īsā ne jawāb diyā, “Filippus, maiñ itnī der se tumhāre sāth hūñ, kyā is ke bāwujūd tū mujhe nahīñ jāntā? Jis ne mujhe dekhā us ne Bāp ko dekhā hai. To phir tū kyonkar kahtā hai, ‘Bāp ko hameñ dikhāeñ’?

¹⁰ Kyā tū imān nahīñ rakhtā ki maiñ Bāp meñ hūñ aur Bāp mujh meñ hai? Jo bāteñ meñ tum ko batātā hūñ wuh merī nahīñ balki mujh meñ rahne wāle Bāp kī taraf se haiñ. Wuhī apnā kām kar rahā hai.

¹¹ Merī bāt kā yaqīn karo ki maiñ Bāp meñ hūñ aur Bāp mujh meñ hai. Yā kam az kam un kāmōñ kī binā par yaqīn karo jo maiñ ne kie haiñ.

12 Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo mujh par imān rakhe wuh wuhī kuchh karegā jo maiñ kartā hūñ. Na sirf yih balki wuh in se bhī bare kām karegā, kyoñki maiñ Bāp ke pās jā rahā hūñ.

13 Aur jo kuchh tum mere nām meñ māngo maiñ dūngā tāki Bāp ko Farzand meñ jalāl mil jāe.

14 Jo kuchh tum mere nām meñ mujh se chāho wuh maiñ karūnga.

Rūhul-quds Dene kā Wādā

15 Agar tum mujhe pyār karte ho to mere ahkām ke mutābiq zindagī guzāroge.

16 Aur maiñ Bāp se guzārish karūnga to wuh tum ko ek aur madadgār degā jo abad tak tumhāre sāth rahegā

17 yāñī sachchāī kā Rūh, jise duniyā pā nahīñ saktī, kyoñki wuh na to use dekhtī na jāntī hai. Lekin tum use jānte ho, kyoñki wuh tumhāre sāth rahtā hai aur āindā tumhāre andar rahegā.

18 Maiñ tum ko yatīm chhoṛ kar nahīñ jāūngā balki tumhāre pās wāpas āūngā.

19 Thoṛī der ke bād duniyā mujhe nahīñ dekhegī, lekin tum mujhe dekhte rahoge. Chūñki maiñ zindā hūñ is lie tum bhī zindā rahoge.

20 Jab wuh din āegā to tum jān loge ki maiñ apne Bāp meñ hūñ, tum mujh meñ ho aur maiñ tum meñ.

21 Jis ke pās mere ahkām haiñ aur jo un ke mutābiq zindagī guzārtā hai, wuhī mujhe pyār kartā hai. Aur jo mujhe pyār kartā hai use merā Bāp pyār karegā. Maiñ bhī use pyār karūnga aur apne āp ko us par zāhir karūnga.”

22 Yahūdāh (Yahūdāh Iskariyotī nahīñ) ne pūchhā, “K̄hudāwand, kyā wajah hai ki āp apne āp ko sirf ham par zāhir kareñge aur duniyā par nahīñ?”

23 Īsā ne jawāb diyā, “Agar koī mujhe pyār kare to wuh mere kalām ke mutābiq zindagī guzāregā. Merā Bāp aise shaḅhs ko pyār karegā aur ham us ke pās ā kar us ke sāth sukūnat kareñge.

24 Jo mujh se muhabbat nahīñ kartā wuh merī bātoñ ke mutābiq zindagī nahīñ guzārtā. Aur jo kalām tum mujh se sunte ho wuh merā apnā kalām nahīñ hai balki Bāp kā hai jis ne mujhe bhejā hai.

25 Yih sab kuchh maiñ ne tumhāre sāth rahte hue tum ko batāyā hai.

26 Lekin bād meñ Rūhul-quds, jise Bāp mere nām se bhejegā tum ko sab kuchh sikhāegā. Yih madadgār tum ko har bāt kī yād dilāegā jo maiñ ne tum ko batāī hai.

27 Maiñ tumhāre pās salāmatī chhoṛe jātā hūñ, apnī hī salāmatī tum ko de detā hūñ. Aur maiñ ise yoñ nahīñ detā jis tarah duniyā detī hai. Tumhārā dil na ghabrāe aur na ḍare.

28 Tum ne mujh se sun liyā hai ki ‘Maiñ jā rahā hūñ aur tumhāre pās wāpas āūngā.’ Agar tum mujh se muhabbat rakhte to tum is bāt par k̄hush hote ki maiñ Bāp ke pās jā rahā hūñ, kyoñki Bāp mujh se baṛā hai.

29 Maiñ ne tum ko pahle se batā diyā hai, is se peshtar ki yih ho, tāki jab pesh āe to tum imān lāo.

30 Ab se maiñ tum se zyādā bāteñ nahīñ karūnga, kyoñki is duniyā kā hukmrān ā rahā hai. Use mujh par koī qābū nahīñ hai,

31 lekin duniyā yih jān le ki maiñ Bāp ko pyār kartā hūñ aur wuhī kuchh kartā hūñ jis kā hukm wuh mujhe detā hai.

Ab uṅho, ham yahāñ se chaleñ.

15

Īsā Angūr kī Haqīqī Bel Hai

- ¹ Maiñ angūr kī haqīqī bel hūñ aur merā Bāp māli hai.
- ² Wuh merī har shākh ko jo phal nahīñ lātī kāt kar phaiñk detā hai. Lekin jo shākh phal lātī hai us kī wuh kāñṭ-chhāñṭ kartā hai tāki zyādā phal lāe.
- ³ Us kalām ke zariye jo maiñ ne tum ko sunāyā hai tum to pāk-sāf ho chuke ho.
- ⁴ Mujh meñ qāym raho to maiñ bhī tum meñ qāym rahūngā. Jo shākh bel se kaṭ gaī hai wuh phal nahīñ lā saktī. Bilkul isī tarah tum bhī agar tum mujh meñ qāym nahīñ rahte phal nahīñ lā sakte.
- ⁵ Maiñ hī angūr kī bel hūñ, aur tum us kī shākhēñ ho. Jo mujh meñ qāym rahtā hai aur maiñ us meñ wuh bahut-sā phal lātā hai, kyoñki mujh se alag ho kar tum kuchh nahīñ kar sakte.
- ⁶ Jo mujh meñ qāym nahīñ rahtā aur na maiñ us meñ use befāydā shākh kī tarah bāhar phaiñk diyā jātā hai. Aisī shākhēñ sūkh jātī haiñ aur log un kā dher lagā kar unheñ āg meñ jhoñk dete haiñ jahāñ wuh jal jātī haiñ.
- ⁷ Agar tum mujh meñ qāym raho aur maiñ tum meñ to jo jī chāhe māngo, wuh tum ko diyā jāegā.
- ⁸ Jab tum bahut-sā phal lāte aur yoñ mere shāgird sābit hote ho to is se mere Bāp ko jalāl miltā hai.
- ⁹ Jis tarah Bāp ne mujh se muhabbat rakhī hai usī tarah maiñ ne tum se bhī muhabbat rakhī hai. Ab merī muhabbat meñ qāym raho.
- ¹⁰ Jab tum mere ahkām ke mutābiq zindagī guzārte ho to tum merī muhabbat meñ qāym rahte ho. Maiñ bhī isī tarah apne Bāp ke ahkām ke mutābiq chaltā hūñ aur yoñ us kī muhabbat meñ qāym rahtā hūñ.
- ¹¹ Maiñ ne tum ko yih is lie batāyā hai tāki merī khushī tum meñ ho balki tumhārā dil khushī se bhar kar chhalak uṭhe.
- ¹² Merā hukm yih hai ki ek dūsre ko waise pyār karo jaise maiñ ne tum ko pyār kiyā hai.
- ¹³ Is se baṛī muhabbat hai nahīñ ki koī apne dostoñ ke lie apnī jāñ de de.
- ¹⁴ Tum mere dost ho agar tum wuh kuchh karo jo maiñ tum ko batātā hūñ.
- ¹⁵ Ab se maiñ nahīñ kahtā ki tum ghulām ho, kyoñki ghulām nahīñ jāntā ki us kā mālik kyā kartā hai. Is ke bajāe maiñ ne kahā hai ki tum dost ho, kyoñki maiñ ne tum ko sab kuchh batāyā hai jo maiñ ne apne Bāp se sunā hai.
- ¹⁶ Tum ne mujhe nahīñ chunā balki maiñ ne tum ko chun liyā hai. Maiñ ne tum ko muqarrar kiyā ki jā kar phal lāo, aisā phal jo qāym rahe. Phir Bāp tum ko wuh kuchh degā jo tum mere nām meñ māngoge.
- ¹⁷ Merā hukm yihī hai ki ek dūsre se muhabbat rakho.

Duniyā kī Dushmanī

- ¹⁸ Agar duniyā tum se dushmanī rakhe to yih bāt zahan meñ rakho ki us ne tum se pahle mujh se dushmanī rakhī hai.
- ¹⁹ Agar tum duniyā ke hote to duniyā tum ko apnā samajh kar pyār kartī. Lekin tum duniyā ke nahīñ ho. Maiñ ne tum ko duniyā se alag karke chun liyā hai. Is lie duniyā tum se dushmanī rakhtī hai.
- ²⁰ Wuh bāt yād karo jo maiñ ne tum ko batāī ki ghulām apne mālik se baṛā nahīñ hotā. Agar unhoñ ne mujhe satāyā hai to tumheñ bhī satāeñge. Aur agar unhoñ ne mere kalām ke mutābiq zindagī guzārī to wuh tumhārī bātoñ par bhī amal kareñge.

²¹ Lekin tumhāre sāth jo kuchh bhī kareṅge, mere nām kī wajah se kareṅge, kyonki wuh use nahīn jānte jis ne mujhe bhejā hai.

²² Agar main āyā na hotā aur un se bāt na kī hotī to wuh qusūrwar na ṭhaharte. Lekin ab un ke gunāh kā koī bhī uzr bāqī nahīn rahā.

²³ Jo mujh se dushmanī rakhtā hai wuh mere Bāp se bhī dushmanī rakhtā hai.

²⁴ Agar main ne un ke darmiyān aisā kām na kiyā hotā jo kisī aur ne nahīn kiyā to wuh qusūrwar na ṭhaharte. Lekin ab unhoṅ ne sab kuchh dekhā hai aur phir bhī mujh se aur mere Bāp se dushmanī rakhī hai.

²⁵ Aur aisā honā bhī thā tāki kalām-e-muqaddas kī yih peshgoī pūrī ho jāe ki 'Unhoṅ ne bilāwajah mujh se kīnā rakhā hai.'

²⁶ Jab wuh madadgār āegā jise main Bāp kī taraf se tumhāre pās bhejūngā to wuh mere bāre meṅ gawāhī degā. Wuh sachchāī kā Rūh hai jo Bāp meṅ se nikaltā hai.

²⁷ Tum ko bhī mere bāre meṅ gawāhī denā hai, kyonki tum ibtidā se mere sāth rahe ho.

16

¹ Main ne tum ko yih is lie batāyā hai tāki tum gumrah na ho jāo.

² Wuh tum ko Yahūdī jamātoṅ se nikāl deṅge, balki wuh waqt bhī āne wālā hai ki jo bhī tum ko mār ḍālegā wuh samjhegā, 'Main ne Allāh kī khidmat kī hai.'

³ Wuh is qism kī harkateṅ is lie kareṅge ki unhoṅ ne na Bāp ko jānā hai, na mujhe.

⁴ Main ne tum ko yih bāteṅ is lie batāī haiṅ ki jab un kā waqt ā jāe to tum ko yād āe ki main ne tumheṅ āgāh kar diyā thā.

Rūhul-quds kī Khidmat

Main ne ab tak tum ko yih nahīn batāyā kyonki main tumhāre sāth thā.

⁵ Lekin ab main us ke pās jā rahā hūn jis ne mujhe bhejā hai. To bhī tum meṅ se koī mujh se nahīn pūchhtā, 'Ap kahān jā rahe haiṅ?'

⁶ Is ke bajāe tumhāre dil ḡhamzadā haiṅ ki main ne tum ko aisī bāteṅ batāī haiṅ.

⁷ Lekin main tum ko sach batātā hūn ki tumhāre lie faydāmand hai ki main jā rahā hūn. Agar main na jāūn to madadgār tumhāre pās nahīn āegā. Lekin agar main jāūn to main use tumhāre pās bhej dūngā.

⁸ Aur jab wuh āegā to gunāh, rāstbāzī aur adālat ke bāre meṅ duniyā kī ḡhaltī ko beniḡāb karke yih zāhir karegā:

⁹ gunāh ke bāre meṅ yih ki log mujh par imān nahīn rakhte,

¹⁰ rāstbāzī ke bāre meṅ yih ki main Bāp ke pās jā rahā hūn aur tum mujhe ab se nahīn dekhoge,

¹¹ aur adālat ke bāre meṅ yih ki is duniyā ke hukmrān kī adālat ho chukī hai.

¹² Mujhe tum ko mazīd bahut kuchh batānā hai, lekin is waqt tum use bardāshht nahīn kar sakte.

¹³ Jab sachchāī kā Rūh āegā to wuh pūrī sachchāī kī taraf tumhārī rāhnumāī karegā. Wuh apnī marzī se bāt nahīn karegā balki sirf wuhī kuchh kahegā jo wuh khud sunegā. Wuhī tum ko mustaqbil ke bāre meṅ bhī batāegā.

¹⁴ Aur wuh is meṅ mujhe jalāl degā ki wuh tum ko wuhī kuchh sunāegā jo use mujh se milā hogā.

¹⁵ Jo kuchh bhī Bāp kā hai wuh merā hai. Is lie main ne kahā, 'Rūh tum ko wuhī kuchh sunāegā jo use mujh se milā hogā.'

Ab Dukh Phir Sukh

¹⁶ Thoṛī der ke bād tum mujhe nahīn dekhoge. Phir thoṛī der ke bād tum mujhe dubārā dekh loge.”

¹⁷ Us ke kuchh shāgird āpas meñ bāt karne lage, “Īsā ke yih kahne se kyā murād hai ki ‘Thoṛī der ke bād tum mujhe nahīn dekhoge, phir thoṛī der ke bād tum mujhe dubārā dekh loge’? Aur is kā kyā matlab hai, ‘Maiñ Bāp ke pās jā rahā hūñ?’”

¹⁸ Aur wuh sochte rahe, “Yih kis qism kī ‘thoṛī der’ hai jis kā zikr wuh kar rahe haiñ? Ham un kī bāt nahīn samajhte.”

¹⁹ Īsā ne jān liyā ki wuh mujh se is ke bāre meñ sawāl karnā chāhte haiñ. Is lie us ne kahā, “Kyā tum ek dūsre se pūchh rahe ho ki merī is bāt kā kyā matlab hai ki ‘Thoṛī der ke bād tum mujhe nahīn dekhoge, phir thoṛī der ke bād tum mujhe dubārā dekh loge’?”

²⁰ Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki tum ro ro kar mātām karoge jabki duniyā khush hogī. Tum gham karoge, lekin tumhārā gham khushī meñ badal jāegā.

²¹ Jab kisī aurat ke bachchā paidā hone wālā hotā hai to use gham aur taklīf hotī hai kyonki us kā waqt ā gayā hai. Lekin jyon hī bachchā paidā ho jātā hai to māñ khushī ke māre ki ek insān duniyā meñ ā gayā hai apnī tamām musibat bhūl jātī hai.

²² Yihī tumhārī hālat hai. Kyonki ab tum ghamzadā ho, lekin maiñ tum se dubārā milūngā. Us waqt tum ko khushī hogī, aisī khushī jo tum se koī chhīn na legā.

²³ Us din tum mujh se kuchh nahīn pūchhoge. Maiñ tum ko sach batātā hūñ ki jo kuchh tum mere nām meñ Bāp se māngoge wuh tum ko degā.

²⁴ Ab tak tum ne mere nām meñ kuchh nahīn māngā. Māngo to tum ko milegā. Phir tumhārī khushī pūrī ho jāegī.

Duniyā par Fatah

²⁵ Maiñ ne tum ko yih tamsiloñ meñ batāyā hai. Lekin ek din āegā jab maiñ aisā nahīn karūnga. Us waqt maiñ tamsiloñ meñ bāt nahīn karūnga balki tum ko Bāp ke bāre meñ sāf sāf batā dūngā.

²⁶ Us din tum merā nām le kar māngoge. Mere kahne kā matlab yih nahīn ki maiñ hī tumhārī khātir Bāp se darkhāst karūnga.

²⁷ Kyonki Bāp khud tum ko pyār kartā hai, is lie ki tum ne mujhe pyār kiyā hai aur imān lāe ho ki maiñ Allāh meñ se nikal āyā hūñ.

²⁸ Maiñ Bāp meñ se nikal kar duniyā meñ āyā hūñ. Aur ab maiñ duniyā ko chhoṛ kar Bāp ke pās wāpas jātā hūñ.”

²⁹ Is par us ke shāgirdoñ ne kahā, “Ab āp tamsiloñ meñ nahīn balki sāf sāf bāt kar rahe haiñ.

³⁰ Ab hamēñ samajh āī hai ki āp sab kuchh jānte haiñ aur ki is kī zarūrat nahīn ki koī āp kī pūchh-gachh kare. Is lie ham imān rakhte haiñ ki āp Allāh meñ se nikal kar āe haiñ.”

³¹ Īsā ne jawāb diyā, “Ab tum imān rakhte ho?”

³² Dekho, wuh waqt ā rahā hai balki ā chukā hai jab tum titar-bitar ho jāoge. Mujhe akelā chhoṛ kar har ek apne ghar chalā jāegā. To bhī maiñ akelā nahīn hūngā kyonki Bāp mere sāth hai.

³³ Maiñ ne tum ko is lie yih bāt batāī tāki tum mujh meñ salāmatī pāo. Duniyā meñ tum musibat meñ phañse rahte ho. Lekin hauslā rakho, maiñ duniyā par ghālib āyā hūñ.”

17

Īsā Apne Shāgirdon ke lie Duā Kartā Hai

¹ Yih kah kar Īsā ne apnī nazar āsmān kī taraf uṭhāi aur duā kī, “Ai Bāp, waqt ā gayā hai. Apne Farzand ko jalāl de tāki Farzand tujhe jalāl de.

² Kyoṅki tū ne use tamām insānon par iḳhtiyār diyā hai tāki wuh un sab ko abadī zindagī de jo tū ne use die haiṅ.

³ Aur abadī zindagī yih hai ki wuh tujhe jān leṅ jo wāhid aur sachchā Ḳhudā hai aur Īsā Masīh ko bhī jān leṅ jise tū ne bhejā hai.

⁴ Maiṅ ne tujhe zamīn par jalāl diyā aur us kām kī takmīl kī jis kī zimmedārī tū ne mujhe dī thī.

⁵ Aur ab mujhe apne huzūr jalāl de, ai Bāp, wuhī jalāl jo maiṅ duniyā kī takhlīq se peshtar tere huzūr rakhtā thā.

⁶ Maiṅ ne terā nām un logoṅ par zāhir kiyā jinheṅ tū ne duniyā se alag karke mujhe diyā hai. Wuh tere hī the. Tū ne unheṅ mujhe diyā aur unhoṅ ne tere kalām ke mutābiq zindagī guzārī hai.

⁷ Ab unhoṅ ne jān liyā hai ki jo kuchh bhī tū ne mujhe diyā hai wuh terī taraf se hai.

⁸ Kyoṅki jo bāteṅ tū ne mujhe dīṅ maiṅ ne unheṅ dī haiṅ. Natīje meṅ unhoṅ ne yih bāteṅ qabūl karke haqīqī taur par jān liyā ki maiṅ tujh meṅ se nīkal kar āyā hūṅ. Sāth sāth wuh imān bhī lāe ki tū ne mujhe bhejā hai.

⁹ Maiṅ un ke lie duā kartā hūṅ, duniyā ke lie nahīṅ balki un ke lie jinheṅ tū ne mujhe diyā hai, kyoṅki wuh tere hī haiṅ.

¹⁰ Jo bhī merā hai wuh terā hai aur jo terā hai wuh merā hai. Chunāṅche mujhe un meṅ jalāl milā hai.

¹¹ Ab se maiṅ duniyā meṅ nahīṅ hūṅgā. Lekin yih duniyā meṅ rah gae haiṅ jabki maiṅ tere pās ā rahā hūṅ. Quddūs Bāp, apne nām meṅ unheṅ mahfūz rakh, us nām meṅ jo tū ne mujhe diyā hai, tāki wuh ek hoṅ jaise ham ek haiṅ.

¹² Jitnī der maiṅ un ke sāth rahā maiṅ ne unheṅ tere nām meṅ mahfūz rakhā, usī nām meṅ jo tū ne mujhe diyā thā. Maiṅ ne yoṅ un kī nigahbānī kī ki un meṅ se ek bhī halāk nahīṅ huā siwāe halākat ke farzand ke. Yoṅ kalām kī peshgoī pūrī huī.

¹³ Ab to maiṅ tere pās ā rahā hūṅ. Lekin maiṅ duniyā meṅ hote hue yih bayān kar rahā hūṅ tāki un ke dil merī ḳhushī se bhar kar chhalak uṭheṅ.

¹⁴ Maiṅ ne unheṅ terā kalām diyā hai aur duniyā ne un se dushmanī rakhī, kyoṅki yih duniyā ke nahīṅ haiṅ, jis tarah maiṅ bhī duniyā kā nahīṅ hūṅ.

¹⁵ Merī duā yih nahīṅ hai ki tū unheṅ duniyā se uṭhā le balki yih ki unheṅ Iblīs se mahfūz rakhe.

¹⁶ Wuh duniyā ke nahīṅ haiṅ jis tarah maiṅ bhī duniyā kā nahīṅ hūṅ.

¹⁷ Unheṅ sachchāi ke wasīle se maḳhsūs-o-muḳaddas kar. Terā kalām hī sachchāi hai.

¹⁸ Jis tarah tū ne mujhe duniyā meṅ bhejā hai usī tarah maiṅ ne bhī unheṅ duniyā meṅ bhejā hai.

¹⁹ Un kī ḳhātir maiṅ apne āp ko maḳhsūs kartā hūṅ, tāki unheṅ bhī sachchāi ke wasīle se maḳhsūs-o-muḳaddas kiyā jāe.

²⁰ Merī duā na sirf inhīṅ ke lie hai, balki un sab ke lie bhī jo in kā paighām sun kar mujh par imān lāeṅge

²¹ tāki sab ek hoṅ. Jis tarah tū ai Bāp, mujh meṅ hai aur maiṅ tujh meṅ hūṅ usī tarah wuh bhī ham meṅ hoṅ tāki duniyā yaqīn kare ki tū ne mujhe bhejā hai.

²² Maiñ ne unheñ wuh jalāl diyā hai jo tū ne mujhe diyā hai tāki wuh ek hoñ jis tarah ham ek haiñ,

²³ maiñ un meñ aur tū mujh meñ. Wuh kāmīl taur par ek hoñ tāki duniyā jān le ki tū ne mujhe bhejā aur ki tū ne un se muhabbat rakhī hai jis tarah mujh se rakhī hai.

²⁴ Ai Bāp, maiñ chāhtā hūñ ki jo tū ne mujhe die haiñ wuh bhī mere sāth hoñ, wahāñ jahāñ maiñ hūñ, ki wuh mere jalāl ko dekheñ, wuh jalāl jo tū ne is lie mujhe diyā hai ki tū ne mujhe duniyā kī taḥlīq se peshtar pyār kiyā hai.

²⁵ Ai rāst Bāp, duniyā tujhe nahīñ jāntī, lekin maiñ tujhe jāntā hūñ. Aur yih shāgird jānte haiñ ki tū ne mujhe bhejā hai.

²⁶ Maiñ ne terā nām un par zāhir kiyā aur ise zāhir kartā rahūngā tāki terī mujh se muhabbat un meñ ho aur maiñ un meñ hūñ.”

18

Īsā kī Giriftārī

¹ Yih kah kar Īsā apne shāgirdoñ ke sāth niklā aur Wādī-e-Qidron ko pār karke ek bāgh meñ dāḥil huā.

² Yahūdāh jo use dushman ke hawāle karne wālā thā wuh bhī is jagah se wāqif thā, kyonki Īsā wahāñ apne shāgirdoñ ke sāth jāyā kartā thā.

³ Rāhnumā imāmoñ aur Farīsiyoñ ne Yahūdāh ko Romī faujiyoñ kā dastā aur Baitul-muqaddas ke kuchh pahredār die the. Ab yih mashāleñ, lālṭain aur hathiyār lie bāgh meñ pahuñche.

⁴ Īsā ko mālūm thā ki use kyā pesh āegā. Chunāñche us ne nikal kar un se pūchhā, “Tum kis ko ḍhūñḍ rahe ho?”

⁵ Unhoñ ne jawāb diyā, “Īsā Nāsarī ko.”

Īsā ne unheñ batāyā, “Maiñ hī hūñ.”

Yahūdāh jo use dushman ke hawāle karnā chāhtā thā, wuh bhī un ke sāth kharā thā.

⁶ Jab Īsā ne elān kiyā, “Maiñ hī hūñ,” to sab pīchhe haṭ kar zamīn par gir paṛe.

⁷ Ek aur bār Īsā ne un se sawāl kiyā, “Tum kis ko ḍhūñḍ rahe ho?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Īsā Nāsarī ko.”

⁸ Us ne kahā, “Maiñ tum ko batā chukā hūñ ki maiñ hī hūñ. Agar tum mujhe ḍhūñḍ rahe ho to in ko jāne do.”

⁹ Yoñ us kī yih bāt pūrī huī, “Maiñ ne un meñ se jo tū ne mujhe die haiñ ek ko bhī nahīñ khoyā.”

¹⁰ Shamāūn Patras ke pās talwār thī. Ab us ne use miyān se nikāl kar imām-e-āzam ke ḡhulām kā dahnā kān uṛā diyā. (ḡhulām kā nām malḡhus thā.)

¹¹ Lekin Īsā ne Patras se kahā, “Talwār ko miyān meñ rakh. Kyā maiñ wuh pyālā na piyūñ jo Bāp ne mujhe diyā hai?”

Īsā Hannā ke Sāmne

¹² Phir fauji daste, un ke afsar aur Baitul-muqaddas ke Yahūdī pahredāroñ ne Īsā ko giriftār karke bāndh liyā.

¹³ Pahle wuh use Hannā ke pās le gae. Hannā us sāl ke imām-e-āzam Kāyfā kā susar thā.

¹⁴ Kāyfā hī ne Yahūdiyoñ ko yih mashwarā diyā thā ki behtar yih hai ki ek hī ādmī ummat ke lie mar jāe.

Patras Īsā ko Jānane se Inkār Kartā Hai

15 Shamāūn Patras kisī aur shāgird ke sāth Īsā ke pīchhe ho liyā thā. Yih dūsrā shāgird imām-e-āzam kā jānane wālā thā, is lie wuh Īsā ke sāth imām-e-āzam ke sahan meñ dākḥil huā.

16 Patras bāhar darwāze par khaṛā rahā. Phir imām-e-āzam kā jānane wālā shāgird dubārā nikal āyā. Us ne geṭ kī nigarānī karne wālī aurat se bāt kī to use Patras ko apne sāth andar le jāne kī ijāzat milī.

17 Us aurat ne Patras se pūchhā, “Tum bhī is ādmī ke shāgird ho ki nahīn?”

Us ne jawāb diyā, “Nahīn, maiñ nahīn hūn.”

18 Ṭhanḍ thī, is lie ghulāmoñ aur pahredāroñ ne lakaṛī ke koeloñ se āg jalāī. Ab wuh us ke pās khaṛe tāp rahe the. Patras bhī un ke sāth khaṛā tāp rahā thā.

Imām-e-Āzam Īsā kī Pūchh-Gachh Kartā Hai

19 Itne meñ imām-e-āzam Īsā kī pūchh-gachh karke us ke shāgirdoñ aur tālīm ke bāre meñ taftīsh karne lagā.

20 Īsā ne jawāb meñ kahā, “Maiñ ne duniyā meñ khul kar bāt kī hai. Maiñ hameshā Yahūdī ibādatkhānoñ aur Baitul-muqaddas meñ tālīm detā rahā, wahāñ jahāñ tamām Yahūdī jamā huā karte haiñ. Poshīdagī meñ to maiñ ne kuchh nahīn kahā.

21 Ap mujh se kyoñ pūchh rahe haiñ? Un se dariyāft karen jinhoñ ne merī bāteñ sunī haiñ. Un ko mālūm hai ki maiñ ne kyā kuchh kahā hai.”

22 Is par sāth khaṛe Baitul-muqaddas ke pahredāroñ meñ se ek ne Īsā ke muñh par thappaṛ mār kar kahā, “Kyā yih imām-e-āzam se bāt karne kā tariqā hai jab wuh tum se kuchh pūchhe?”

23 Īsā ne jawāb diyā, “Agar maiñ ne burī bāt kī hai to sābit kar. Lekin agar sach kahā, to tū ne mujhe kyoñ mārā?”

24 Phir Hannā ne Īsā ko bandhī huī hālat meñ imām-e-āzam Kāyfā ke pās bhej diyā.

Patras Dubārā Īsā ko Jānane se Inkār Kartā Hai

25 Shamāūn Patras ab tak āg ke pās khaṛā tāp rahā thā. Itne meñ dūsre us se pūchhne lage, “Tum bhī us ke shāgird ho ki nahīn?”

Lekin Patras ne inkār kiyā, “Nahīn, maiñ nahīn hūn.”

26 Phir imām-e-āzam kā ek ghulām bol uṭhā jo us ādmī kā rishtedār thā jis kā kān Patras ne uṛā diyā thā, “Kyā maiñ ne tum ko bāgh meñ us ke sāth nahīn dekhā thā?”

27 Patras ne ek bār phir inkār kiyā, aur inkār karte hī murgh kī bāng sunāī dī.

Īsā ko Pīlātus ke sāmne Pesh Kiyā Jātā Hai

28 Phir Yahūdī Īsā ko Kāyfā se le kar Romī gawarnar ke mahal banām Praitoriyum ke pās pahuñch gae. Ab subah ho chukī thī aur chūnki Yahūdī Fasah kī Īd ke khāne meñ sharīk honā chāhte the, is lie wuh mahal meñ dākḥil na hue, warnā wuh nāpāk ho jāte.

29 Chunānche Pīlātus nikal kar un ke pās āyā aur pūchhā, “Tum is ādmī par kyā ilzām lagā rahe ho?”

30 Unhoñ ne jawāb diyā, “Agar yih mujrim na hotā to ham ise āp ke hawāle na karte.”

31 Pīlātus ne kahā, “Phir ise le jāo aur apnī sharaī adālatoñ meñ pesh karo.”

Lekin Yahūdियोñ ne etarāz kiyā, “Hameñ kisī ko sazā-e-maut dene kī ijāzat nahīn.”

³² Īsā ne is taraf ishārā kiyā thā ki wuh kis tarah maregā aur ab us kī yih bāt pūrī huī.

³³ Tab Pilātus phir apne mahal meñ gayā. Wahān se us ne Īsā ko bulāyā aur us se pūchhā, “Kyā tum Yahūdiyoñ ke Bādshāh ho?”

³⁴ Īsā ne pūchhā, “Kyā āp apnī taraf se yih sawāl kar rahe haiñ, yā auroñ ne āp ko mere bāre meñ batāyā hai?”

³⁵ Pilātus ne jawāb diyā, “Kyā main Yahūdī hūñ? Tumhārī apnī qaum aur rāhnumā imāmoñ hī ne tumheñ mere hawāle kiyā hai. Tum se kyā kuchh sarzad huā hai?”

³⁶ Īsā ne kahā, “Merī bādshāhī is duniyā kī nahīñ hai. Agar wuh is duniyā kī hotī to mere k̄hādīm saḡht jidd-o-jahd karte tāki mujhe Yahūdiyoñ ke hawāle na kiyā jātā. Lekin aisā nahīñ hai. Ab merī bādshāhī yahān kī nahīñ hai.”

³⁷ Pilātus ne kahā, “To phir tum wāqaī bādshāh ho?”

Īsā ne jawāb diyā, “Āp sahīh kahte haiñ, main bādshāh hūñ. Main isī maqsad ke lie paidā ho kar duniyā meñ āyā ki sachchāī kī gawāhī dūñ. Jo bhī sachchāī kī taraf se hai wuh merī suntā hai.”

³⁸ Pilātus ne pūchhā, “Sachchāī kyā hai?”

Īsā ko Sazā-e-Maut Sunāī Jātī Hai

Phir wuh dubārā nikal kar Yahūdiyoñ ke pās gayā. Us ne elān kiyā, “Mujhe use mujrim ṭhahrāne kī koī wajah nahīñ milī.

³⁹ Lekin tumhārī ek rasm hai jis ke mutābiq mujhe Īd-e-Fasah ke mauqe par tumhāre lie ek qaidī ko rihā karnā hai. Kyā tum chāhte ho ki main ‘Yahūdiyoñ ke Bādshāh’ ko rihā kar dūñ?”

⁴⁰ Lekin jawāb meñ log chillāne lage, “Nahīñ, is ko nahīñ balki Bar-abbā ko.” (Bar-abbā ḍākū thā).

19

¹ Phir Pilātus ne Īsā ko koṛe lagwāe.

² Faujiyoñ ne kāñṭedār ṭahniyoñ kā ek tāj banā kar us ke sar par rakh diyā. Unhoñ ne use arghawānī rang kā libās bhī pahnāyā.

³ Phir us ke sāmne ā kar wuh kahte, “Ai Yahūdiyoñ ke Bādshāh, ādāb!” Aur use thappaṛ mārte the.

⁴ Ek bār phir Pilātus nikal āyā aur Yahūdiyoñ se bāt karne lagā, “Dekho, main ise tumhāre pās bāhar lā rahā hūñ tāki tum jān lo ki mujhe ise mujrim ṭhahrāne kī koī wajah nahīñ milī.”

⁵ Phir Īsā kāñṭedār tāj aur arghawānī rang kā libās pahne bāhar āyā. Pilātus ne un se kahā, “Lo yih hai wuh ādmī.”

⁶ Use deḡhte hī rāhnumā imām aur un ke mulāzim chīḡhne lage, “Ise maslūb karen, ise maslūb karen!”

Pilātus ne un se kahā, “Tum hī ise le jā kar maslūb karo. Kyoñki mujhe ise mujrim ṭhahrāne kī koī wajah nahīñ milī.”

⁷ Yahūdiyoñ ne isrār kiyā, “Hamāre pās shariāt hai aur is shariāt ke mutābiq lāzim hai ki wuh mārā jāe. Kyoñki is ne apne āp ko Allāh kā Farzand qarār diyā hai.”

⁸ Yih sun kar Pilātus mazīd ḍar gayā.

⁹ Dubārā mahal meñ jā kar Īsā se pūchhā, “Tum kahān se āe ho?”

Lekin Īsā k̄hāmosh rahā.

¹⁰ Pilātus ne us se kahā, “Achchhā, tum mere sāth bāt nahīñ karte? Kyā tumheñ mālūm nahīñ ki mujhe tumheñ rihā karne aur maslūb karne kā iḡhtiyār hai?”

11 Īsā ne jawāb diyā, “Āp ko mujh par ikhtiyār na hotā agar wuh āp ko ūpar se na diyā gayā hotā. Is wajah se us shakhs se zyādā sangīn gunāh huā hai jis ne mujhe dushman ke hawāle kar diyā hai.”

12 Is ke bād Pilātus ne use āzād karne kī koshish kī. Lekin Yahūdī chīkh chīkh kar kahne lage, “Agar āp ise rihā karen to āp Romī shahanshāh qaisar ke dost sābit nahīn honge. Jo bhī bādshāh hone kā dāwā kare wuh shahanshāh kī muḥālafat kartā hai.”

13 Is tarah kī bāteñ sun kar Pilātus Īsā ko bāhar le āyā. Phir wuh jaj kī kursī par baiṭh gayā. Us jagah kā nām “Pachchikārī” thā. (Arāmī zabān meñ wuh Gabbatā kahlātī thī.)

14 Ab dopahar ke taqrīban bārah baj gae the. Us din id ke lie taiyāriyān kī jāti thīñ, kyonki agle din id kā āghāz thā. Pilātus bol uṭhā, “Lo, tumhārā Bādshāh!”

15 Lekin wuh chillāte rahe, “Le jāeñ ise, le jāeñ! Ise maslūb karen!” Pilātus ne sawāl kiyā, “Kyā maiñ tumhāre Bādshāh ko salīb par charhāūñ?”

Rāhnumā imāmoñ ne jawāb diyā, “Siwāe shahanshāh ke hamārā koī bādshāh nahīn hai.”

16 Phir Pilātus ne Īsā ko un ke hawāle kar diyā tāki use maslūb kiyā jāe.

Īsā ko Maslūb Kiyā Jātā Hai

Chunāñche wuh Īsā ko le kar chale gae.

17 Wuh apnī salīb uṭhāe shahr se niklā aur us jagah pahuñchā jis kā nām Khoparī (Arāmī zabān meñ Gulgutā) thā.

18 Wahān unhoñ ne use salīb par charhā diyā. Sāth sāth unhoñ ne us ke bāeñ aur dāeñ hāth do aur ādmiyoñ ko maslūb kiyā.

19 Pilātus ne ek taḥtī banwā kar use Īsā kī salīb par lagwā diyā. Taḥtī par likhā thā, ‘Īsā Nāsari, Yahūdiyoñ kā Bādshāh.’

20 Bahut-se Yahūdiyoñ ne yih parh liyā, kyonki maslūbiyat kā maqām shahr ke qarīb thā aur yih jumlā Arāmī, Lātīnī aur Yūnānī zabānoñ meñ likhā thā.

21 Yih dekh kar Yahūdiyoñ ke rāhnumā imāmoñ ne etarāz kiyā, “‘Yahūdiyoñ kā Bādshāh’ na likheñ balki yih ki ‘Is admī ne Yahūdiyoñ kā Bādshāh hone kā dāwā kiyā.’”

22 Pilātus ne jawāb diyā, “Jo kuchh maiñ ne likh diyā so likh diyā.”

23 Īsā ko salīb par charhāne ke bād faujiyoñ ne us ke kapre le kar chār hissoñ meñ bāñṭ lie, har faujī ke lie ek hissā. Lekin choḡhā bejoṛ thā. Wuh ūpar se le kar niche tak bunā huā ek hī ṭukre kā thā.

24 Is lie faujiyoñ ne kahā, “Āo, ise phar kar taqsīm na karen balki is par qurā dāleñ.” Yoñ kalām-e-muqaddas kī yih peshgoī pūrī huī, “Unhoñ ne āpas meñ mere kapre bāñṭ lie aur mere libās par qurā ḍālā.” Faujiyoñ ne yihī kuchh kiyā.

25 Kuchh khawātīn bhī Īsā kī salīb ke qarīb kharī thīñ: us kī māñ, us kī khālā, Klopās kī bīwī Mariyam aur Mariyam Magdalīnī.

26 Jab Īsā ne apnī māñ ko us shāgird ke sāth kharē dekhā jo use pyārā thā to us ne kahā, “Ai khātūn, dekheñ āp kā beṭā yih hai.”

27 Aur us shāgird se us ne kahā, “Dekh, terī māñ yih hai.” Us waqt se us shāgird ne Īsā kī māñ ko apne ghar rakhā.

Īsā kī Maut

28 Is ke bād jab Īsā ne jāñ liyā ki merā mishan takmīl tak pahuñch chukā hai to us ne kahā, “Mujhe pyās lagī hai.” (Is se bhī kalām-e-muqaddas kī ek peshgoī pūrī huī.)

²⁹ Qarīb mai ke sirke se bharā bartan paṛā thā. Unhoñ ne ek ispanj sirke meñ ḍubo kar use zūfe kī shāḅh par lagā diyā aur uṭhā kar Īsā ke muñh tak pahuñchāyā.

³⁰ Yih sirkā pīne ke bād Īsā bol uṭhā, “Kām mukammal ho gayā hai.” Aur sar jhukā kar us ne apnī jān Allāh ke sapurd kar dī.

Īsā kā Pahlū Chhedā Jātā Hai

³¹ Fasah kī taiyārī kā din thā aur agle din id kā āghāz aur ek ḳhās Sabat thā. Is lie Yahūdī nahīn chāhte the ki maslūb huī lāsheñ agle din tak salīboñ par laṭkī raheñ. Chunāñche unhoñ ne Pīlātus se guzārish kī ki wuh un kī ṭāngeñ tuṛwā kar unheñ salīboñ se utārne de.

³² Tab faujiyoñ ne ā kar Īsā ke sāth maslūb kie jāne wāle ādmiyoñ kī ṭāngeñ toṛ dīñ, pahle ek kī phir dūsre kī.

³³ Jab wuh Īsā ke pās āe to unhoñ ne dekhā ki wuh faut ho chukā hai, is lie unhoñ ne us kī ṭāngeñ na toṛīñ.

³⁴ Is ke bajāe ek ne neze se Īsā kā pahlū chhed diyā. Zaḳhm se fauran ḳhūn aur pānī bah niklā.

³⁵ (Jis ne yih dekhā hai us ne gawāhī dī hai aur us kī gawāhī sachchī hai. Wuh jāntā hai ki wuh haqīqat bayān kar rahā hai aur us kī gawāhī kā maqsad yih hai ki āp bhī imān lāeñ.)

³⁶ Yih yoñ huā tāki kalām-e-muqaddas kī yih peshgoī pūrī ho jāe, “Us kī ek haḍḍī bhī toṛī nahīn jāegī.”

³⁷ Kalām-e-muqaddas meñ yih bhī likhā hai, “Wuh us par nazar ḍāleñge jise unhoñ ne chhedā hai.”

Īsā ko Dafnāyā Jātā Hai

³⁸ Bād meñ Arimatīyāh ke rahne wāle Yūsuf ne Pīlātus se Īsā kī lāsh utārne kī ijāzat māngī. (Yūsuf Īsā kā ḳhufiyā shāgird thā, kyonki wuh Yahūdiyoñ se ḍartā thā.) Is kī ijāzat milne par wuh āyā aur lāsh ko utār liyā.

³⁹ Nīkudemus bhī sāth thā, wuh ādmī jo guzare dinoñ meñ rāt ke waqt Īsā se milne āyā thā. Nīkudemus apne sāth mur aur ūd kī taqṛīban 34 kilogrām ḳhushbū le kar āyā thā.

⁴⁰ Yahūdī janāze kī rusūmāt ke mutābiq unhoñ ne lāsh par ḳhushbū lagā kar use paṭṭiyoñ se lapeṭ diyā.

⁴¹ Salīboñ ke qarīb ek bāgh thā aur bāgh meñ ek naī qabr thī jo ab tak istemāl nahīn kī gāi thī.

⁴² Us ke qarīb hone ke sabab se unhoñ ne Īsā ko us meñ rakh diyā, kyonki Fasah kī taiyārī kā din thā aur agle din id kā āghāz thā.

20

Ḳhālī Qabr

¹ Hafte kā din guzar gayā to Itwār ko Mariyam Magdalīnī subah-sawere qabr ke pās āī. Abhī andherā thā. Wahāñ pahuñch kar us ne dekhā ki qabr ke muñh par kā patthar ek taraf haṭāyā gayā hai.

² Mariyam dauṛ kar Shamāūn Patras aur Īsā ko pyāre shāgird ke pās āī. Us ne ittalā dī, “Wuh Ḳhudāwand ko qabr se le gae haiñ, aur hameñ mālūm nahīn ki unhoñ ne use kahāñ rakh diyā hai.”

³ Tab Patras dūsre shāgird samet qabr kī taraf chal paṛā.

⁴ Donoñ dauṛ rahe the, lekin dūsra shāgird zyādā tezraftār thā. Wuh pahle qabr par pahuñch gayā.

⁵ Us ne jhuk kar andar jhānkā to kafan kī paṭṭiyān wahān paṛī nazar āīn. Lekin wuh andar na gayā.

⁶ Phir Shamāun Patras us ke pīchhe pahuñch kar qabr meñ dākḥil huā. Us ne bhī dekhā ki kafan kī paṭṭiyān wahān paṛī haiñ

⁷ aur sāth wuh kapṛā bhī jis meñ Īsā kā sar liṭṭā huā thā. Yih kapṛā tah kiyā gayā thā aur paṭṭiyōñ se alag paṛā thā.

⁸ Phir dūsra shāgird jo pahle pahuñch gayā thā, wuh bhī dākḥil huā. Jab us ne yih dekhā to wuh imān lāyā.

⁹ (Lekin ab bhī wuh kalām-e-muqaddas kī yih peshgoī nahīn samajhte the ki use murdoñ meñ se jī uṭhnā hai.)

¹⁰ Phir donoñ shāgird ghar wāpas chale gae.

Īsā Mariyam Magdalīnī par Zāhir Hotā Hai

¹¹ Lekin Mariyam ro ro kar qabr ke sāmne khaṛī rahī. Aur rote hue us ne jhuk kar qabr meñ jhānkā

¹² to kyā deḥtī hai ki do farishte safed libās pahne hue wahān baiṭhe haiñ jahān pahle Īsā kī lāsh paṛī thī, ek us ke sirhāne aur dūsra wahān jahān pahle us ke pāñw the.

¹³ Unhoñ ne Mariyam se pūchhā, “Ai ḳhātūn, tū kyoñ ro rahī hai?”

Us ne kahā, “Wuh mere Ḳhudāwand ko le gae haiñ, aur mālūm nahīn ki unhoñ ne use kahān rakh diyā hai.”

¹⁴ Phir us ne pīchhe muṛ kar Īsā ko wahān khaṛe dekhā, lekin us ne use na pahchānā.

¹⁵ Īsā ne pūchhā, “Ai ḳhātūn, tū kyoñ ro rahī hai, kis ko ḍhūṇḍ rahī hai?”

Yih soch kar ki wuh māli hai us ne kahā, “Janāb, agar āp use le gae haiñ to mujhe batā deñ ki use kahān rakh diyā hai tāki use le jāūñ.”

¹⁶ Īsā ne us se kahā, “Mariyam!”

Wuh us kī taraf muṛī aur bol uṭhī, “Rabbbūnī!” (Is kā matlab Arāmī zabān meñ ustād hai.)

¹⁷ Īsā ne kahā, “Mere sāth chimṭī na rah, kyoñki abhī maiñ ūpar, Bāp ke pās nahīn gayā. Lekin bhāiyōñ ke pās jā aur unheñ batā, ‘Maiñ apne Bāp aur tumhāre Bāp ke pās wāpas jā rahā hūñ, apne Ḳhudā aur tumhāre Ḳhudā ke pās.’ ”

¹⁸ Chunāñche Mariyam Magdalīnī shāgirdoñ ke pās gaī aur unheñ ittalā dī, “Maiñ ne Ḳhudāwand ko dekhā hai aur us ne mujh se yih bāteñ kahīñ.”

Īsā Apne Shāgirdoñ par Zāhir Hotā Hai

¹⁹ Us Itwār kī shām ko shāgird jamā the. Unhoñ ne darwāzoñ par tāle lagā die the kyoñki wuh Yahūdiyoñ se ḍarte the. Achānak Īsā un ke darmiyān ā khaṛā huā aur kahā, “Tumhāri salāmatī ho,”

²⁰ aur unheñ apne hāthoñ aur pahlū ko dikhāyā. Ḳhudāwand ko dekh kar wuh nihāyat ḳhush hue.

²¹ Īsā ne dubārā kahā, “Tumhāri salāmatī ho! Jis tarah Bāp ne mujhe bhejā usī tarah maiñ tum ko bhej rahā hūñ.”

²² Phir un par phūnk kar us ne farmāyā, “Rūhul-quds ko pā lo.

²³ Agar tum kisī ke gunāhoñ ko muāf karo to wuh muāf kie jāeñge. Aur agar tum unheñ muāf na karo to wuh muāf nahīn kie jāeñge.”

Tomā Shak Kartā Hai

²⁴ Bārah shāgirdoñ meñ se Tomā jis kā laqab Juṛwān thā Īsā ke āne par maujūd na thā.

²⁵ Chunānche dūsre shāgirdoñ ne use batāyā, “Ham ne Ḳhudāwand ko dekhā hai!” Lekin Tomā ne kahā, “Mujhe yaqīn nahīn ātā. Pahle mujhe us ke hāthoñ meñ kiloñ ke nishān nazar āeñ aur main un meñ apnī unglī ḍālūñ, pahle main apne hāth ko us ke pahlū ke zaḳhm meñ ḍālūñ. Phir hī mujhe yaqīn āegā.”

²⁶ Ek haftā guzar gayā. Shāgird dubārā makān meñ jamā the. Is martabā Tomā bhī sāth thā. Agarche darwāzoñ par tāle lage the phir bhī Īsā un ke darmiyān ā kar kharā huā. Us ne kahā, “Tumhārī salāmatī ho!”

²⁷ Phir wuh Tomā se muḳhātib huā, “Apnī unglī ko mere hāthoñ aur apne hāth ko mere pahlū ke zaḳhm meñ ḍāl aur be'etaqād na ho balki imān rakh.”

²⁸ Tomā ne jawāb meñ us se kahā, “Ai mere Ḳhudāwand! Ai mere Ḳhudā!”

²⁹ Phir Īsā ne use batāyā, “Kyā tū is lie imān lāyā hai ki tū ne mujhe dekhā hai? Mubāarak haiñ wuh jo mujhe dekhe baḡhair mujh par imān lāte haiñ.”

Is Kitāb kā Maqsad

³⁰ Īsā ne apne shāgirdoñ kī maujūdagī meñ mazīd bahut-se aise ilāhī nishān dikhāe jo is kitāb meñ darj nahīn haiñ.

³¹ Lekin jitne darj haiñ un kā maqsad yih hai ki āp imān lāeñ ki Īsā hī Masīh yānī Allāh kā Farzand hai aur āp ko is imān ke wasīle se us ke nām se zindagī hāsil ho.

21

Īsā Jhīl par Shāgirdoñ par Zāhir Hotā Hai

¹ Is ke bād Īsā ek bār phir apne shāgirdoñ par zāhir huā jab wuh Tibariyās yānī Galīl kī Jhīl par the. Yih yoñ huā.

² Kuchh shāgird Shamāūn Patras ke sāth jamā the, Tomā jo Jurwān kahlātā thā, Natanel jo Galīl ke Qānā se thā, Zabdī ke do beṭe aur mazīd do shāgird.

³ Shamāūn Patras ne kahā, “Main machhlī pakaṛne jā rahā hūñ.”

Dūsroñ ne kahā, “Ham bhī sāth jāenge.” Chunānche wuh nikal kar kashtī par sawār hue. Lekin us pūrī rāt ek bhī machhlī hāth na āī.

⁴ Subah-sawere Īsā jhīl ke kināre par ā kharā huā. Lekin shāgirdoñ ko mālūm nahīn thā ki wuh Īsā hī hai.

⁵ Us ne un se pūchhā, “Bachcho, kyā tumheñ khāne ke lie kuchh mil gayā?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Nahīn.”

⁶ Us ne kahā, “Apnā jāl kashtī ke dāeñ hāth ḍālo, phir tum ko kuchh milegā.” Unhoñ ne aisā kiyā to machhliyoñ kī itnī baṛī tādād thī ki wuh jāl kashtī tak na lā sake.

⁷ Is par Ḳhudāwand ke pyāre shāgird ne Patras se kahā, “Yih to Ḳhudāwand hai.” Yih sunte hī ki Ḳhudāwand hai Shamāūn Patras apnī chādar oṛh kar pānī meñ kūd paṛā. (Us ne chādar ko kām karne ke lie utār liyā thā.)

⁸ Dūsre shāgird kashtī par sawār us ke pīchhe āe. Wuh kināre se zyādā dūr nahīn the, taqṛiban sau mīṭar ke fāsile par the. Is lie wuh machhliyoñ se bhare jāl ko pānī meñ khīnch khīnch kar ḳhushkī tak lāe.

⁹ Jab wuh kashtī se utre to dekhā ki lakaṛī ke koeloñ kī āg par machhliyān bhunī jā rahī haiñ aur sāth roṭī bhī hai.

10 Īsā ne un se kahā, “Un machhliyoñ meñ se kuchh le āo jo tum ne abhī pakaṛī haiñ.”

11 Shamāūn Patras kashtī par gayā aur jāl ko ḡhushkī par ghasīṭ lāyā. Yih jāl 153 baṛī machhliyoñ se bharā huā thā, to bhī wuh na phaṭā.

12 Īsā ne un se kahā, “Āo, nāshtā kar lo.” Kisī bhī shāgird ne sawāl karne kī jurrat na kī ki “Āp kaun haiñ?” Kyoñki wuh to jānte the ki yih ḡhudāwand hī hai.

13 Phir Īsā āyā aur roṭī le kar unheñ dī aur isī tarah machhlī bhī unheñ khilāī.

14 Īsā ke jī uṭhne ke bād yih tīsṛī bār thī ki wuh apne shāgirdoñ par zāhir huā.

Īsā kā Patras se Sawāl

15 Nāshte ke bād Īsā Shamāūn Patras se mukhātib huā, “Yūhannā ke beṭe Shamāūn, kyā tū in kī nisbat mujh se zyādā muhabbat kartā hai?”

Us ne jawāb diyā, “Jī ḡhudāwand, āp to jānte haiñ ki main āp ko pyār kartā hūñ.”

Īsā bolā, “Phir mere leloñ ko charā.”

16 Tab Īsā ne ek aur martabā pūchhā, “Shamāūn Yūhannā ke beṭe, kyā tū mujh se muhabbat kartā hai?”

Us ne jawāb diyā, “Jī ḡhudāwand, āp to jānte haiñ ki main āp ko pyār kartā hūñ.”

Īsā bolā, “Phir merī bheṛoñ kī gallābānī kar.”

17 Tīsṛī bār Īsā ne us se pūchhā, “Shamāūn Yūhannā ke beṭe, kyā tū mujhe pyār kartā hai?”

Tīsṛī dafā yih sawāl sunane se Patras ko baṛā dukh huā. Us ne kahā, “ḡhudāwand, āp ko sab kuchh mālūm hai. Āp to jānte haiñ ki main āp ko pyār kartā hūñ.”

Īsā ne us se kahā, “Merī bheṛoñ ko charā.

18 Main tujhe sach batātā hūñ ki jab tū jawān thā to tū ḡhud apnī kamr bāndh kar jahāñ jī chāhtā ḡhūmtā-phirtā thā. Lekin jab tū būṛhā hogā to tū apne hāthoñ ko āge baṛhāegā aur koī aur terī kamr bāndh kar tujhe le jāegā jahāñ terā dil nahīñ karegā.”

19 (Īsā kī yih bāt is taraf ishārā thī ki Patras kis ḡism kī maut se Allāh ko jalāl degā.) Phir us ne use batāyā, “Mere pīchhe chal.”

Īsā aur Dūsṛā Shāgird

20 Patras ne muṛ kar dekhā ki jo shāgird Īsā ko pyārā thā wuh un ke pīchhe chal rahā hai. Yih wuhī shāgird thā jis ne shām ke khāne ke daurāñ Īsā kī taraf sar jhukā kar pūchhā thā, “ḡhudāwand, kaun āp ko dushman ke hawāle karegā?”

21 Ab use dekh kar Patras ne sawāl kiyā, “ḡhudāwand, is ke sāth kyā hogā?”

22 Īsā ne jawāb diyā, “Agar main chāhūñ ki yih mere wāpas āne tak zindā rahe to tujhe kyā? Bas tū mere pīchhe chaltā rah.”

23 Natīje meñ bhāiyoñ meñ yih ḡhayāl phail gayā ki yih shāgird nahīñ maregā. Lekin Īsā ne yih bāt nahīñ kī thī. Us ne sirf yih kahā thā, “Agar main chāhūñ ki yih mere wāpas āne tak zindā rahe to tujhe kyā?”

24 Yih wuh shāgird hai jis ne in bātoñ kī gawāhī de kar inheñ qalamband kar diyā hai. Aur ham jānte haiñ ki us kī gawāhī sachchī hai.

ḡhulāsā

²⁵ Īsā ne is ke alāwā bhī bahut kuchh kiyā. Agar us kā har kām qalamband kiyā jātā to mere khayāl meñ pūrī duniyā meñ yih kitābeñ rakhne kī gunjāish na hotī.

Āmāl

¹ Muazzaz Thiyufilus, pahlī kitāb meñ main ne sab kuchh bayān kiyā jo Īsā ne shurū se le kar

² us din tak kiyā aur sikhāyā, jab use āsmān par uṭhāyā gayā. Jāne se pahle us ne apne chune hue rasūloñ ko Rūhul-quds kī mārifat mazīd hidāyāt dīn.

³ Apne dukh uṭhāne aur maut sahne ke bād us ne apne āp ko zāhir karke unheñ bahut-sī daliloñ se qāyl kiyā ki wuh wāqāi zindā hai. Wuh chālīs din ke daurān un par zāhir hotā aur unheñ Allāh kī bādshāhī ke bāre meñ batātā rahā.

⁴ Jab wuh abhī un ke sāth thā us ne unheñ hukm diyā, “Yarūshalam ko na chhoṛnā balki is intazār meñ yihīn ṭhahro ki Bāp kā wādā pūrā ho jāe, wuh wādā jis ke bāre meñ main ne tum ko āgāh kiyā hai.

⁵ Kyonki Yahyā ne to pānī se baptismā diyā, lekin tum ko thoṛe dinoñ ke bād Rūhul-quds se baptismā diyā jāegā.”

Īsā ko Uṭhāyā Jātā Hai

⁶ Jo wahān jamā the unhoñ ne us se pūchhā, “Ḳhudāwand, kyā āp isī waqt Isrāil ke lie us kī bādshāhī dubārā qāym karenge?”

⁷ Īsā ne jawāb diyā, “Yih jānanā tumhārā kām nahīn hai balki sirf Bāp kā jo aise auqāt aur tārīkheñ muqarrar karne kā iḳhtiyār rakhtā hai.

⁸ Lekin tumheñ Rūhul-quds kī quwwat milegī jo tum par nāzil hogā. Phir tum Yarūshalam, pūre Yahūdiyā aur Sāmariya balki duniyā kī intahā tak mere gawāh hoge.”

⁹ Yih kah kar wuh un ke deḳhte deḳhte uṭhā liyā gayā. Aur ek bādāl ne use un kī nazaron se ojhal kar diyā.

¹⁰ Wuh abhī āsmān kī taraf dekh hī rahe the ki achānak do ādmī un ke pās ā khare hue. Donoñ safed libās pahne hue the.

¹¹ Unhoñ ne kahā, “Galīl ke mardo, āp kyon khare āsmān kī taraf dekh rahe haiñ? Yihī Īsā jise āp ke pās se āsmān par uṭhāyā gayā hai usī tarah wāpas āegā jis tarah āp ne use ūpar jāte hue dekhā hai.”

Yahūdāh kā Jānashīn

¹² Phir wuh Zaitūn ke pahār se Yarūshalam Shahr wāpas chale gae. (Yih pahār shahr se taqṛīban ek kilomīṭar dūr hai.)

¹³ Wahān pahuñch kar wuh us bālāḳhāne meñ dāḳhil hue jis meñ wuh ṭhahre hue the, yānī Patras, Yūhannā, Yāqūb aur Andriyās, Filippus aur Tomā, Bartulmāi aur Mattī, Yāqūb bin Halfai, Shamāūn Mujāhid aur Yahūdāh bin Yāqūb.

¹⁴ Yih sab yakdil ho kar duā meñ lage rahe. Kuchh aurateñ, Īsā kī mān Mariyam aur us ke bhāi bhī sāth the.

¹⁵ Un dinoñ meñ Patras bhāiyon meñ kharā huā. Us waqt taqṛīban 120 log jamā the. Us ne kahā,

¹⁶ “Bhāiyo, lāzim thā ki kalām-e-muqaddas kī wuh peshgoī pūrī ho jo Rūhul-quds ne Dāūd kī mārifat Yahūdāh ke bāre meñ kī. Yahūdāh un kā rāhnumā ban gayā jinhoñ ne Īsā ko giriftār kiyā,

¹⁷ go use ham meñ shumār kiyā jātā thā aur wuh isī ḳhidmat meñ hamāre sāth sharīk thā.”

¹⁸ (Jo paise Yahūdāh ko us ke ḡhalat kām ke lie mil gae the un se us ne ek khet ḡharīd liyā thā. Wahān wuh sar ke bal gir gayā, us kā peṭ phat gayā aur us kī tamām antariyān bāhar nikal paṛīn.)

¹⁹ Is kā charchā Yarūshalam ke tamām bāshindōn meñ phail gayā, is lie yih khet un kī mādarī zabān meñ Haḡaldamā ke nām se mashhūr huā jis kā matlab hai Ḳhūn kā Khet.)

²⁰ Patras ne apnī bāt jāri rakhī, “Yihī bāt zabūr kī kitāb meñ likhī hai, ‘Us kī rihāishgāh sunsān ho jāe, koī us meñ ābād na ho.’ Yih bhī likhā hai, ‘Koī aur us kī zimmedārī uṭhāe.’”

²¹ Chunānche ab zarūrī hai ki ham Yahūdāh kī jagah kisī aur ko chun leñ. Yih shaḡhs un mardoñ meñ se ek ho jo us pūre waḡt ke daurān hamāre sāth safr karte rahe jab Ḳhudāwand Īsā hamāre sāth thā,

²² yānī us ke Yahyā ke hāth se baptismā lene se le kar us waḡt tak jab use hamāre pās se uṭhāyā gayā. Lāzim hai ki un meñ se ek hamāre sāth Īsā ke jī uṭhne kā gawāh ho.”

²³ Chunānche unhoñ ne do ādmī pesh kie, Yūsuf jo Barsabbā kahlātā thā (us kā dūsra nām Yūstus thā) aur Mattiyāh.

²⁴ Phir unhoñ ne duā kī, “Ai Ḳhudāwand, tū har ek ke dil se wāḡif hai. Ham par zāhir kar ki tū ne in donoñ meñ se kis ko chunā hai

²⁵ tāki wuh us ḡhidmat kī zimmedārī uṭhāe jo Yahūdāh chhoṛ kar wahān chalā gayā jahān use jānā hī thā.”

²⁶ Yih kah kar unhoñ ne donoñ kā nām le kar qurā ḡalā to Mattiyāh kā nām niklā. Lihāzā use bhī gyārah rasūloñ meñ shāmil kar liyā gayā.

2

Rūhul-quds kī Āmad

¹ Phir Īd-e-Pantikust kā din āyā. Sab ek jagah jamā the

² ki achānak āsmān se aisī āwāz āi jaise shadīd āndhī chal rahī ho. Pūrā makān jis meñ wuh baiṭhe the is āwāz se ḡñj uṭhā.

³ Aur unheñ shole kī laueñ jaisī nazar āīñ jo alag alag ho kar un meñ se har ek par utar kar ṭahar gaīñ.

⁴ Sab Rūhul-quds se bhar gae aur muḡhtalif ḡhairmulkī zabānoñ meñ bolne lage, har ek us zabān meñ jo bolne kī Rūhul-quds ne use taufīq dī.

⁵ Us waḡt Yarūshalam meñ aise ḡhudātars Yahūdī ṭahare hue the jo āsmān tale kī har qaum meñ se the.

⁶ Jab yih āwāz sunāi dī to ek baṛā hujūm jamā huā. Sab ḡhabrā gae kyoñki har ek ne imāndāroñ ko apnī mādarī zabān meñ bolte sunā.

⁷ Saḡht hairatzadā ho kar wuh kahne lage, “Kyā yih sab Galīl ke rahne wāle nahīñ haiñ?”

⁸ To phir yih kis tarah ho saktā hai ki ham meñ se har ek unheñ apnī mādarī zabān meñ bāteñ karte sun rahā hai

⁹ jabki hamāre mamālik yih haiñ: Pārthiyā, Mādiyā, Ailām, Masopotāmiyā, Yahūdiyā, Kappadukiyā, Puntus, Āsiyā,

¹⁰ Farūgiyā, Pamfiliyā, Misr aur Libiyā kā wuh ilāqā jo Kuren ke irdgird hai. Rom se bhī log maujūd haiñ.

¹¹ Yahān Yahūdī bhī haiñ aur ḡhairyahūdī naumurīd bhī, Krete ke log aur Arab ke bāshinde bhī. Aur ab ham sab ke sab in ko apnī apnī zabān meñ Allāh ke azīm kāmōñ kā zikr karte sun rahe haiñ.”

¹² Sab dang rah gae. Uljhan meñ paṛ kar wuh ek dūsre se pūchhne lage, “Is kā kyā matlab hai?”

13 Lekin kuchh log un kā mazāq uṛā kar kahne lage, “Yih bas naī mai pī kar nashe meñ dhut ho gae haiñ.”

Patras kā Paiḡhām

14 Phir Patras bāqī gyārah rasūloñ samet khaṛā ho kar ūñchī āwāz se un se muḡhātib huā, “Suneñ, Yahūdī bhāiyo aur Yarūshalam ke tamām rahne wālo! Jān leñ aur ḡhaur se merī bāt sun leñ!

15 Āp kā ḡhayāl hai ki yih log nashe meñ haiñ. Lekin aisā nahīñ hai. Dekheñ, abhī to subah ke nau baje kā waqt hai.

16 Ab wuh kuchh ho rahā hai jis kī peshgoī Yoel nabī ne kī thī,

17 ‘Allāh farmātā hai ki āḡhirī dinoñ meñ maiñ apne Rūh ko tamām insānoñ par unḡel dūngā. Tumhāre beṭe-beṭiyāñ nabuwwat kareñge, tumhāre naujawān royāeñ aur tumhāre buzurg ḡhāb dekheñge.

18 Un dinoñ meñ maiñ apne Rūh ko apne ḡhādimoñ aur ḡhādimañ par bhī unḡel dūngā, aur wuh nabuwwat kareñge.

19 Maiñ ūpar āsmān par mojize dikhāūngā aur niche zamīn par ilāhī nishān zāhir karūngā, ḡhūn, āḡ aur dhueñ ke bādāl.

20 Sūraj tārīk ho jāegā, chāñd kā rang ḡhūn-sā ho jāegā, aur phir Rab kā azīm aur jalālī din āegā.

21 Us waqt jo bhī Rab kā nām legā najāt pāegā.’

22 Isrāīl ke mardo, merī bāt suneñ! Allāh ne āp ke sāmne hī Īsā Nāsari kī tasdīq kī, kyoñki us ne us ke wasīle se āp ke darmiyān ajūbe, mojize aur ilāhī nishān dikhāe. Āp ḡhud is bāt se wāqif haiñ.

23 Lekin Allāh ko pahle hī ilm thā ki kyā honā hai, kyoñki us ne ḡhud apnī marzī se muḡarrar kiyā thā ki Īsā ko dushman ke hawāle kar diyā jāe. Chunāñche āp ne bedīn logoñ ke zariye use salīb par chaṛhwā kar qatl kiyā.

24 Lekin Allāh ne use maut kī aziyatnāk girift se āzād karke zindā kar diyā, kyoñki mumkin hī nahīñ thā ki maut use apne qabze meñ rakhe.

25 Chunāñche Dāūd ne us ke bāre meñ kahā, ‘Rab har waqt merī āñkhoñ ke sāmne rahā. Wuh mere dahne hāth rahtā hai tāki maiñ na ḡagmagāūñ.

26 Is lie merā dil shādmān hai, aur merī zabān ḡhushī ke nāre lagātī hai. Hāñ, merā badan purummīd zindagī guzāregā.

27 Kyoñki tū merī jān ko Pātāl meñ nahīñ chhoṛegā, aur na apne muḡaddas ko galne-saṛne kī naubat tak pahuñchne degā.

28 Tū ne mujhe zindagī kī rāhoñ se āḡāh kar diyā hai, aur tū apne huzūr mujhe ḡhushī se sarshār karegā.’

29 Mere bhāiyo, agar ijāzat ho to maiñ āp ko dilerī se apne buzurg Dāūd ke bāre meñ kuchh batāūñ. Wuh to faut ho kar dafnāyā gayā aur us kī qabr āj tak hamāre darmiyān maujūd hai.

30 Lekin wuh nabī thā aur jāntā thā ki Allāh ne ḡsam khā kar mujh se wādā kiyā hai ki wuh merī aulād meñ se ek ko mere taḡht par biṭhāegā.

³¹ Mazkūrā āyāt meñ Dāūd mustaqbil meñ dekh kar Masīh ke jī uṭhne kā zikr kar rahā hai, yānī ki na use Pātāl meñ chhoṛā gayā, na us kā badan galne-sarṇe kī naubat tak pahuñchā.

³² Allāh ne isī Īsā ko zindā kar diyā hai aur ham sab is ke gawāh haiñ.

³³ Ab use sarfarāz karke Ḳhudā ke dahne hāth biṭhāyā gayā aur Bāp kī taraf se use mau'ūdā Rūhul-quds mil gayā hai. Isī ko us ne ham par unḍel diyā, jis tarah āp dekh aur sun rahe haiñ.

³⁴ Dāūd ḳhud to āsmān par nahīn chaṛhā, to bhī us ne farmāyā,

‘Rab ne mere Rab se kahā,
mere dahne hāth baiṭh

³⁵ jab tak maiñ tere dushmanoñ ko
tere pānwoñ kī chaukī na banā dūn.’

³⁶ Chunāñche pūrā Isrāīl yaqīn jāne ki jis Īsā ko āp ne maslūb kiyā hai use hī Allāh ne Ḳhudāwand aur Masīh banā diyā hai.”

³⁷ Patras kī yih bāteñ sun kar logoñ ke dil chhid gae. Unhoñ ne Patras aur bāqī rasūloñ se pūchhā, “Bhāiyo, phir ham kyā karen?”

³⁸ Patras ne jawāb diyā, “Āp meñ se har ek taubā karke Īsā ke nām par baptismā le tāki āp ke gunāh muāf kar die jāeñ. Phir āp ko Rūhul-quds kī nemat mil jāegī.

³⁹ Kyoñki yih dene kā wādā āp se aur āp ke bachchoñ se kiyā gayā hai, balki un se bhī jo dūr ke haiñ, un sab se jinheñ Rab hamārā Ḳhudā apne pās bulāegā.”

⁴⁰ Patras ne mazīd bahut-sī bātoñ se unheñ nasīhat kī aur samjhāyā ki “Is teṛhī nasl se nikal kar najāt pāeñ.”

⁴¹ Jinhoñ ne Patras kī bāt qabūl kī un kā baptismā huā. Yoñ us din jamāt meñ taqrīban 3,000 afrād kā izāfā huā.

⁴² Yih imāndār rasūloñ se tālīm pāne, rifāqat rakhne aur rifāqatī khānoñ aur duāoñ meñ sharīk hote rahe.

Īmāndāroñ kī Hairatangez Zindagī

⁴³ Sab par ḳhauf chhā gayā aur rasūloñ kī taraf se bahut-se mojize aur ilāhī nishān dikhāe gae.

⁴⁴ Jo bhī imān lāte the wuh ek jagah jamā hote the. Un kī har chīz mushtarakā hotī thī.

⁴⁵ Apnī milkiyat aur māl faroḳht karke unhoñ ne har ek ko us kī zarūrat ke mutābiq diyā.

⁴⁶ Rozānā wuh yakdilī se Baitul-muqaddas meñ jamā hote rahe. Sāth sāth wuh Masīh kī yād meñ apne gharoñ meñ roṭī toṛte, baṛī ḳhushī aur sādagī se rifāqatī khānā khāte

⁴⁷ aur Allāh kī tamjīd karte rahe. Us waqt wuh tamām logoñ ke manzūr-e-nazar the. Aur Ḳhudāwand roz baroz jamāt meñ najātyāftā logoñ kā izāfā kartā rahā.

3

Langare Ādmī kī Shafā

¹ Ek dopahar Patras aur Yūhannā duā karne ke lie Baitul-muqaddas kī taraf chal paṛe. Tīn baj gae the.

² Us waqt log ek paidāishī langare ko uṭhā kar wahāñ lā rahe the. Rozānā use sahan ke us darwāze ke pās lāyā jātā thā jo ‘Ḳhūsūrat Darwāzā’ kahlātā thā tāki wuh Baitul-muqaddas ke sahnoñ meñ dāḳhil hone wāloñ se bhīk māng sake.

3 Patras aur Yūhannā Baitul-muqaddas meñ dākḥil hone wāle the to langarā un se bhīk māngne lagā.

4 Patras aur Yūhannā ghaur se us kī taraf dekhne lage. Phir Patras ne kahā, “Hamārī taraf dekheñ.”

5 Is tawaqqo se ki use kuchh milegā langarā un kī taraf mutawajjih huā.

6 Lekin Patras ne kahā, “Mere pās na to chāndī hai, na sonā, lekin jo kuchh hai wuh āp ko de detā hūñ. Nāsarat ke Īsā Masīh ke nām se uṭheñ aur chaleñ-phireñ!”

7 Us ne us kā dahnā hāth pakaṛ kar use kharā kiyā. Usī waqt langare ke pānw aur ṭakhne mazbūt ho gae.

8 Wuh uchhal kar kharā huā aur chalne-phirne lagā. Phir wuh chalte, kūdte aur Allāh kī tamjīd karte hue un ke sāth Baitul-muqaddas meñ dākḥil huā.

9 Aur tamām logoñ ne use chalte phirte aur Allāh kī tamjīd karte hue dekhā.

10 Jab unhoñ ne jān liyā ki yih wuhī ādmī hai jo Ḳhūbsūrat nāmī darwāze par baiṭhā bhīk māngā kartā thā to wuh us kī tabdīlī dekh kar dang rah gae.

Baitul-muqaddas meñ Patras kā Paighām

11 Wuh sab daur kar Sulemān ke barāmde meñ āe jahān bhīk māngne wālā ab tak Patras aur Yūhannā se liṭṭā huā thā.

12 Yih dekh kar Patras un se muḫtāib huā, “Isrāīl ke hazarāt, āp yih dekh kar kyoñ hairān haiñ? Āp kyoñ ghūr ghūr kar hamārī taraf dekh rahe haiñ goyā ham ne apnī zātī taqat yā dīndārī ke bāis yih kiyā hai ki yih ādmī chal-phir sake?”

13 Yih hamāre bāpdādā ke Ḳhudā, Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb ke Ḳhudā kī taraf se hai jis ne apne bande Īsā ko jalāl diyā hai. Yih wuhī Īsā hai jise āp ne dushman ke hawāle karke Pīlātus ke sāmne radd kiyā, agarche wuh use rihā karne kā faislā kar chukā thā.

14 Āp ne us Quddūs aur Rāstbāz ko radd karke taqāzā kiyā ki Pīlātus us ke ewaz ek qātil ko rihā karke āp ko de de.

15 Āp ne zīndagī ke sardār ko qatl kiyā, lekin Allāh ne use murdoñ meñ se zīndā kar diyā. Ham is bāt ke gawāh haiñ.

16 Āp to is ādmī se wāqif haiñ jise dekh rahe haiñ. Ab wuh Īsā ke nām par imān lāne se bahāl ho gayā hai, kyoñki jo imān Īsā ke zariye miltā hai usī ne is ādmī ko āp ke sāmne pūrī sehhatmandī atā kī.

17 Mere bhāiyo, maiñ jāntā hūñ ki āp aur āp ke rāhnumāoñ ko sahīh ilm nahīn thā, is lie āp ne aisā kiyā.

18 Lekin Allāh ne wuh kuchh pūrā kiyā jis kī peshgoī us ne tamām nabiyōñ kī mārifat kī thī, yānī yih ki us kā Masīh dukh uṭhāegā.

19 Ab taubā kareñ aur Allāh kī taraf rujū lāeñ tāki āp ke gunāhoñ ko miṭāyā jāe.

20 Phir āp ko Rab ke huzūr se tāzagī ke dīn muyassar āeñge aur wuh dubārā Īsā yānī Masīh ko bhej degā jise āp ke lie muqarrar kiyā gayā hai.

21 Lāzim hai ki wuh us waqt tak āsmān par rahe jab tak Allāh sab kuchh bahāl na kar de, jis tarah wuh ibtidā se apne muqaddas nabiyōñ kī zabānī farmātā āyā hai.

22 Kyoñki Mūsā ne kahā, ‘Rab tumhārā Ḳhudā tumhāre wāste tumhāre bhāiyōñ meñ se mujh jaise nabī ko barpā karegā. Jo bhī bāt wuh kahe us kī sunanā.

23 Jo nahīn sunegā use miṭā kar qaum se nikāl diyā jāegā.’

²⁴ Aur Samuel se le kar har nabī ne in dinoñ kī peshgoī kī hai.

²⁵ Āp to in nabiyon kī aulād aur us ahd ke wāris haiñ jo Allāh ne āp ke bāpdādā se qāym kiyā thā, kyonki us ne Ibrāhīm se kahā thā, “Terī aulād se duniyā kī tamām qaumeñ barkat pāeñgī.”

²⁶ Jab Allāh ne apne bande Īsā ko barpā kiyā to pahle use āp ke pās bhej diyā tāki wuh āp meñ se har ek ko us kī burī rāhoñ se pher kar barkat de.”

4

Patras aur Yūhannā Yahūdī Adālat-e-Āliyā ke Sāmne

¹ Patras aur Yūhannā logon se bāt kar hī rahe the ki imām, Baitul-muqaddas ke pahredāron kā kaptān aur Sadūqī un ke pās pahuñche.

² Wuh nārāz the ki rasūl Īsā ke jī uṭhne kī munādī karke logon ko murdoñ meñ se jī uṭhne kī tālīm de rahe haiñ.

³ Unhoñ ne unheñ giriftār karke agle din tak jel meñ ḍāl diyā, kyonki shām ho chukī thī.

⁴ Lekin jinhoñ ne un kā paighām sun liyā thā un meñ se bahut-se log imān lāe. Yoñ imāndāron meñ mardoñ kī tādād baḥ kar taqriban 5,000 tak pahuñch gayā.

⁵ Agle din Yarūshalam meñ Yahūdī adālat-e-āliyā ke sardāron, buzurgoñ aur shariyat ke ulamā kā ijlās mun'aqid huā.

⁶ Imām-e-āzam Hannā aur isī tarah Kāyfā, Yūhannā, Sikandar aur imām-e-āzam ke khāndān ke dīgar mard bhī shāmil the.

⁷ Unhoñ ne donoñ ko apne darmiyān kharā karke pūchhā, “Tum ne yih kām kis quwwat aur nām se kiyā?”

⁸ Patras ne Rūhul-quds se māmūr ho kar un se kahā, “Qaum ke rāhnumāo aur buzurgo,

⁹ āj hamārī pūchh-gachh kī jā rahī hai ki ham ne mazīr ādmī par rahm kā izhār kis ke wasīle se kiyā ki use shafā mil gayā hai.

¹⁰ To phir āp sab aur pūrī qaum Isrāīl jān le ki yih Nāsarat ke Īsā Masīh ke nām se huā hai, jise āp ne maslūb kiyā aur jise Allāh ne murdoñ meñ se zindā kar diyā. Yih ādmī usī ke wasīle se sehhat pā kar yahāñ āp ke sāmne kharā hai.

¹¹ Īsā wuh patthar hai jis ke bāre meñ kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, ‘Jis patthar ko makān banāne wāloñ ne radd kiyā wuh kone kā buniyādī patthar ban gayā.’ Aur āp hī ne use radd kar diyā hai.

¹² Kisī dūsre ke wasīle se najāt hāsil nahīn hotī, kyonki āsmān ke tale ham insānon ko koī aur nām nahīn baḥshā gayā jis ke wasīle se ham najāt pā sakeñ.”

¹³ Patras aur Yūhannā kī bāteñ sun kar log hairān hue kyonki wuh dilerī se bāt kar rahe the agarche wuh na to ālim the, na unhoñ ne shariyat kī khās tālīm pāī thī. Sāth sāth sunane wāloñ ne yih bhī jān liyā ki donoñ Īsā ke sāthī haiñ.

¹⁴ Lekin chūnki wuh apnī ānkhon se us ādmī ko dekh rahe the jo shafā pā kar un ke sāth kharā thā is lie wuh is ke khilāf koī bāt na kar sake.

¹⁵ Chunāñche unhoñ ne un donoñ ko ijlās meñ se bāhar jāne ko kahā aur āpas meñ salāh-mashwarā karne lage,

¹⁶ “Ham in logon ke sāth kyā sulūk karen? Bāt wāzih hai ki un ke zariye ek ilāhī nishān dikhāyā gayā hai. Is kā Yarūshalam ke tamām bāshindoñ ko ilm huā hai. Ham is kā inkār nahīn kar sakte.

¹⁷ Lekin lāzim hai ki unheñ dhamkī de kar hukm deñ ki wuh kisī bhī shakhs se yih nām le kar bāt na kareñ, warnā yih muāmalā qaum meñ mazīd phail jāegā.”

¹⁸ Chunānche unhoñ ne donoñ ko bulā kar hukm diyā ki wuh āindā Īsā ke nām se na kabhī boleñ aur na tālim deñ.

¹⁹ Lekin Patras aur Yūhannā ne jawāb meñ kahā, “Āp khud faislā kar leñ, kyā yih Allāh ke nazdik thik hai ki ham us kī nisbat āp kī bāt māneñ?”

²⁰ Mumkin hī nahīn ki jo kuchh ham ne dekh aur sun liyā hai use dūstroñ ko sunāne se bāz raheñ.”

²¹ Tab ijlās ke membarān ne donoñ ko mazīd dhamkiyān de kar chhor diyā. Wuh faislā na kar sake ki kyā sazā deñ, kyonki tamām log Patras aur Yūhannā ke is kām kī wajah se Allāh kī tamjīd kar rahe the.

²² Kyonki jis ādmī ko mojizānā taur par shafā milī thī wuh chālīs sāl se zyādā langarā rahā thā.

Dilerī ke lie Duā

²³ Un kī rihāi ke bād Patras aur Yūhannā apne sāthiyōñ ke pās wāpas gae aur sab kuchh sunāyā jo rāhnumā imāmoñ aur buzurgoñ ne unheñ batāyā thā.

²⁴ Yih sun kar tamām imāndāroñ ne mil kar ūnchī āwāz se duā kī, “Ai āqā, tū ne āsmān-o-zamīn aur samundar ko aur jo kuchh un meñ hai khalaq kiyā hai.

²⁵ Aur tū ne apne khādīm hamāre bāp Dāūd ke muñh se Rūhul-quds kī mārifat kahā,

‘Aqwām kyon taish meñ ā gāi haiñ?

Ummateñ kyon bekār sāzishēñ kar rahī haiñ?

²⁶ Duniyā ke bādshāh uñh khare hue,

hukmrān Rab aur us ke Masih ke khilāf jamā ho gae haiñ.’

²⁷ Aur wāqaī yihī kuchh is shahr meñ huā. Herodes Antipās, Puntiyus Pilātus, Ghairyahūdī aur Yahūdī sab tere muqaddas khādīm Īsā ke khilāf jamā hue jise tū ne masah kiyā thā.

²⁸ Lekin jo kuchh unhoñ ne kiyā wuh tū ne apnī qudrat aur marzī se pahle hī se muqarrar kiyā thā.

²⁹ Ai Rab, ab un kī dhamkiyōñ par ghaur kar. Apne khādimoñ ko apnā kalām sunāne kī baṛī dilerī atā farmā.

³⁰ Apnī qudrat kā izhār kar tāki ham tere muqaddas khādīm Īsā ke nām se shafā, ilāhī nishān aur mojize dikhā sakeñ.”

³¹ Duā ke ikhtitām par wuh jagah hil gāi jahāñ wuh jamā the. Sab Rūhul-quds se māmūr ho gae aur dilerī se Allāh kā kalām sunāne lage.

Īmāndāroñ kī Mushtarakā Milkiyat

³² Īmāndāroñ kī pūrī jamāt yakdil thī. Kisī ne bhī apnī milkiyat kī kisī chiz ke bāre meñ nahīn kahā ki yih merī hai balki un kī har chiz mushtarakā thī.

³³ Aur rasūl bare ikhtiyār ke sāth Khudāwand Īsā ke jī uñhne kī gawāhī dete rahe. Allāh kī baṛī mehrbānī un sab par thī.

³⁴ Un meñ se koī bhī zarūratmand nahīn thā, kyonki jis ke pās bhī zamīneñ yā makān the us ne unheñ farokht karke raqam

³⁵ rasūloñ ke pānwoñ meñ rakh dī. Yoñ jamāshudā paison meñ se har ek ko utne die jāte jitnoñ kī use zarūrat hotī thī.

³⁶ Masalan Yūsuf nāmī ek ādmī thā jis kā nām rasūloñ ne Barnabās (Hauslā-afzāi kā Beṭā) rakhā thā. Wuh Lāwī qabīle se aur Jazīrā-e-Qubrus kā rahne wālā thā.

³⁷ Us ne apnā ek khet faroḳht karke paise rasūloṅ ke pānwoṅ meṅ rakh die.

5

Hananiyāh aur Safīrā

¹ Ek aur ādmī thā jis ne apnī bīwī ke sāth mil kar apnī koī zamīn bech dī. Un ke nām Hananiyāh aur Safīrā the.

² Lekin Hananiyāh pūrī raqam rasūloṅ ke pās na lāyā balki us meṅ se kuchh apne lie rakh chhoṛā aur bāqī rasūloṅ ke pānwoṅ meṅ rakh diyā. Us kī bīwī bhī is bāt se wāqif thī.

³ Lekin Patras ne kahā, “Hananiyāh, Iblīs ne āp ke dil ko yoṅ kyoṅ bhar diyā hai ki āp ne Rūhul-quds se jhūṭ bolā hai? Kyoṅki āp ne zamīn kī raqam ke kuchh paise apne pās rakh lie haiṅ.

⁴ Kyā yih zamīn faroḳht karne se pahle āp kī nahīn thī? Aur use bech kar kyā āp paise jaise chāhte istemāl nahīn kar sakte the? Āp ne kyoṅ apne dil meṅ yih ṭhān liyā? Ap ne hameṅ nahīn balki Allāh ko dhokā diyā hai.”

⁵ Yih sunte hī Hananiyāh farsh par gir kar mar gayā. Aur tamām sunane wāloṅ par baṛī dahshat tāri ho gāi.

⁶ Jamāt ke naujawānoṅ ne uṭh kar lāsh ko kafan meṅ lapet diyā aur use bāhar le jā kar dafn kar diyā.

⁷ Taqrīban tīn ghanṭe guzar gae to us kī bīwī andar āi. Use mālūm na thā ki shauhar ko kyā huā hai.

⁸ Patras ne us se pūchhā, “Mujhe batāeṅ, kyā āp ko apnī zamīn ke lie itnī hī raqam milī thī?”

Safīrā ne jawāb diyā, “Jī, itnī hī raqam thī.”

⁹ Patras ne kahā, “Kyoṅ āp donoṅ Rab ke Rūh ko āzmāne par muttāfiq hue? Dekho, jinhoṅ ne āp ke khāwind ko dafnāyā hai wuh darwāze par khare haiṅ aur āp ko bhī uṭhā kar bāhar le jāenge.”

¹⁰ Usī lamhe Safīrā Patras ke pānwoṅ meṅ gir kar mar gāi. Naujawān andar āe to us kī lāsh dekh kar use bhī bāhar le gae aur us ke shauhar ke pās dafn kar diyā.

¹¹ Pūrī jamāt balki har sunane wāle par baṛā ḳhauf tāri ho gayā.

Mojize

¹² Rasūloṅ kī mārifat awām meṅ bahut-se ilāhī nishān aur mojize zāhir hue. Us waqt tamām imāndār yakdilī se Baitul-muqaddas meṅ Sulemān ke barāmde meṅ jamā huā karte the.

¹³ Bāqī log un se qarībī tālluq rakhne kī jurrat nahīn karte the, agarche awām un kī bahut izzat karte the.

¹⁴ To bhī Ḳhudāwand par imān rakhne wāle mard-o-ḳhawātīn kī tādād baṛhtī gāi.

¹⁵ Log apne marīzoṅ ko chārpāiyōṅ aur chaṭāiyōṅ par rakh kar sarakoṅ par lāte the tāki jab Patras wahān se guzare to kam az kam us kā sāyā kisī na kisī par par jāe.

¹⁶ Bahut-se log Yarūshalam ke irdgird kī ābādiyōṅ se bhī apne marīzoṅ aur badrūh-giriftā azīzoṅ ko lāte, aur sab shafā pāte the.

Rasūloṅ kī Īzārasānī

¹⁷ Phir imām-e-āzam Sadūqī firqe ke tamām sāthiyōṅ ke sāth harkat meṅ āyā. Hasad se jal kar

¹⁸ unhoṅ ne rasūloṅ ko giriftār karke awāmī jel meṅ ḍāl diyā.

19 Lekin rāt ko Rab kā ek farishtā qaidḵhāne ke darwāzoñ ko khol kar unheñ bāhar lāyā. Us ne kahā,

20 “Jāo, Baitul-muqaddas meñ khare ho kar logoñ ko is naī zindagī se mutālliḡ sab bāteñ sunāo.”

21 Farishte kī sun kar rasūl subah-sawere Baitul-muqaddas meñ jā kar tālīm dene lage.

Ab aisā huā ki imām-e-āzam apne sāthiyōñ samet pahuñchā aur Yahūdī adālat-e-āliyā kā ijlās mun'aqid kiyā. Is meñ Isrāīl ke tamām buzurg sharīk hue. Phir unhoñ ne apne mulāzimoñ ko qaidḵhāne meñ bhej diyā tāki rasūloñ ko lā kar un ke sāmne pesh kiyā jāe.

22 Lekin jab wuh wahāñ pahuñche to patā chalā ki rasūl jel meñ nahīn haiñ. Wuh wāpas āe aur kahne lage,

23 “Jab ham pahuñche to jel barī ehtiyāt se band thī aur darwāzoñ par pahredār khare the. Lekin jab ham darwāzoñ ko khol kar andar gae to wahāñ koī nahīn thā!”

24 Yih sun kar Baitul-muqaddas ke pahredāroñ kā kaptān aur rāhnumā imām barī uljhan meñ paṛ gae aur sochne lage ki ab kyā hogā?

25 Itne meñ koī ā kar kahne lagā, “Bāt sunēñ, jin ādmiyōñ ko āp ne jel meñ ḡalā thā wuh Baitul-muqaddas meñ khare logoñ ko tālīm de rahe haiñ.”

26 Tab Baitul-muqaddas ke pahredāroñ kā kaptān apne mulāzimoñ ke sāth rasūloñ ke pās gayā aur unheñ lāyā, lekin zabardastī nahīn, kyoñki wuh ḡarte the kī jamāshudā log unheñ sangsār na kar deñ.

27 Chunāñche unhoñ ne rasūloñ ko lā kar ijlās ke sāmne kharā kiyā. Imām-e-āzam un se muḵhātib huā,

28 “Ham ne to tum ko saḡhtī se manā kiyā thā ki is ādmī kā nām le kar tālīm na do. Is ke baraks tum ne na sirf apnī tālīm Yarūshalam kī har jagah tak pahuñchā dī hai balki hameñ is ādmī kī maut ke zimmedār bhī ṡhahrānā chāhte ho.”

29 Patras aur bāqī rasūloñ ne jawāb diyā, “Lāzim hai ki ham pahle Allāh kī sunēñ, phir insān kī.

30 Hamāre bāpdādā ke Ḳhudā ne Īsā ko zindā kar diyā, usī shaḡhs ko jise āp ne salīb par chaṛhwā kar mār ḡalā thā.

31 Allāh ne usī ko Hukmrān aur Najātdahindā kī haisiyat se sarfarāz karke apne dahne hāth biṡhā liyā tāki wuh Isrāīl ko taubā aur gunāhoñ kī muāfi kā mauḡā farāham kare.

32 Ham ḡhud in bātoñ ke gawāh haiñ aur Rūhul-quds bhī, jise Allāh ne apne farmāñbardāroñ ko de diyā hai.”

33 Yih sun kar adālat ke log taish meñ ā kar unheñ qatl karnā chāhte the.

34 Lekin ek Farīsī ālim ijlās meñ kharā huā jis kā nām Jamliyel thā. Pūrī ḡaum meñ wuh izzatdār thā. Us ne hukm diyā ki rasūloñ ko thoṛī der ke lie ijlās se nikāl diyā jāe.

35 Phir us ne kahā, “Mere Isrāīlī bhāiyo, ḡhaur se socheñ ki āp in ādmiyōñ ke sāth kyā kareñge.

36 Kyoñki kuchh der huī Thiyūdās uṡh kar kahne lagā ki main koī ḡhās shaḡhs hūñ. Taḡriban 400 ādmī us ke piḡhhe lag gae. Lekin use qatl kiyā gayā aur us ke pairokār bikhar gae. Un kī sargarmiyōñ se kuchh na huā.

37 Is ke bād mardumshumārī ke dinoñ meñ Yahūdāh Galīlī uṡhā. Us ne bhī kāfi logoñ ko apne pairokār banā kar baḡhāwat karne par uksāyā. Lekin use bhī mār diyā gayā aur us ke pairokār muntashir hue.

³⁸ Yih pesh-e-nazar rakh kar merā mashwarā yih hai ki in logoñ ko chhor deñ, inheñ jāne deñ. Agar in kā irādā yā sargarmiyāñ insānī haiñ to sab kuchh khud ba khud khatm ho jāegā.

³⁹ Lekin agar yih Allāh kī taraf se hai to āp inheñ khatm nahīñ kar sakeñge. Aisā na ho ki ākhirkār āp Allāh hī ke khalāf laṛ rahe hoñ.”

Hāzirīn ne us kī bāt māñ lī.

⁴⁰ Unhoñ ne rasūloñ ko bulā kar un ko koṛe lagwāe. Phir unhoñ ne unheñ Īsā kā nām le kar bolne se manā kiyā aur phir jāne diyā.

⁴¹ Rasūl Yahūdī adālat-e-āliyā se nikal kar chale gae. Yih bāt un ke lie baṛī khushī kā bāis thī ki Allāh ne hameñ is lāyq samjhā hai ki Īsā ke nām kī khātir be'izzat ho jāeñ.

⁴² Is ke bād bhī wuh rozānā Baitul-muqaddas aur muḥtalif gharoñ meñ jā jā kar sikhāte aur is khushkhabrī kī munādī karte rahe ki Īsā hī Masīh hai.

6

Rasūloñ ke Sāt Madadgār

¹ Un dinoñ meñ jab Īsā ke shāgirdoñ kī tādād baṛhtī gaī to Yūnānī zabān bolne wāle imāndār Ibrānī bolne wāle imāndāroñ ke बारे meñ burburāne lage. Unhoñ ne kahā, “Jab rozmarā kā khānā taqsim hotā hai to hamārī bewāoñ ko nazarandāz kiyā jātā hai.”

² Tab bārah rasūloñ ne shāgirdoñ kī pūrī jamāt ko ikaṭṭhā karke kahā, “Yih thīk nahīñ ki ham Allāh kā kalām sikhāne kī khidmat ko chhor kar khānā taqsim karne meñ masrūf raheñ.

³ Bhāiyo, yih bāt pesh-e-nazar rakh kar apne meñ se sāt ādmī chun leñ, jin ke nek kirdār kī āp tasdīq kar sakte haiñ aur jo Rūhul-quds aur hikmat se māmūr haiñ. Phir ham unheñ khānā taqsim karne kī yih zimmedārī de kar

⁴ apnā pūrā waqt duā aur kalām kī khidmat meñ sarf kar sakeñge.”

⁵ Yih bāt pūrī jamāt ko pasand āī aur unhoñ ne sāt ādmī chun lie: Stifanus (jo imān aur Rūhul-quds se māmūr thā), Filippus, Pruḥhurus, Nikānor, Tīmon, Parminās aur Antākiyā kā Nikulāus. (Nikulāos Ghairyahūdī thā jis ne Īsā par imān lāne se pahle Yahūdī mazhab ko apnā liyā thā.)

⁶ In sāt ādmiyoñ ko rasūloñ ke sāmne pesh kiyā gayā to unhoñ ne in par hāth rakh kar duā kī.

⁷ Yoñ Allāh kā paighām phailtā gayā. Yarūshalam meñ imāndāroñ kī tādād nihāyat baṛhtī gaī aur Baitul-muqaddas ke bahut-se imām bhī imān le āe.

Stifanus kī Giriftārī

⁸ Stifanus Allāh ke fazl aur quwwat se māmūr thā aur logoñ ke darmiyān baṛe baṛe mojize aur ilāhī nishān dikhātā thā.

⁹ Ek din kuchh Yahūdī Stifanus se bahs karne lage. (Wuh Kuren, Iskandariyā, Kilikiyā aur sūbā Āsiyā ke rahne wāle the aur un ke ibādatkhāne kā nām Libartīniyoñ yāñī Āzād Kie Gae Ghulāmoñ kā Ibādatkhānā thā.)

¹⁰ Lekin wuh na us kī hikmat kā sāmna kar sake, na us Rūh kā jo kalām karte waqt us kī madad kartā thā.

¹¹ Is lie unhoñ ne bāz ādmiyoñ ko yih kahne ko uksāyā ki “Is ne Mūsā aur Allāh ke बारे meñ kufr bakā hai. Ham khud is ke gawāh haiñ.”

¹² Yoñ ām logoñ, buzurgoñ aur shariyat ke ulamā meñ halchal mach gaī. Wuh Stifanus par chaṛh āe aur use ghasiṭ kar Yahūdī adālat-e-āliyā ke pās lāe.

¹³ Wahāñ unhoñ ne jhūṭe gawāh khare kie jinhoñ ne kahā, “Yih ādmī Baitul-muqaddas aur shariat ke k̄hilāf bāteñ karne se bāz nahīn ātā.

¹⁴ Ham ne is ke muñh se sunā hai ki Īsā Nāsari yih maqām tabāh karegā aur wuh rasm-o-riwāj badal degā jo Mūsā ne hamāre sapurd kie haiñ.”

¹⁵ Jab ijlās meñ baiṭhe tamām log ghūr ghūr kar Stifanus kī taraf dekhne lage to us kā chehrā farishte kā-sā nazar āyā.

7

Stifanus kī Taqrīr

¹ Imām-e-āzam ne pūchhā, “Kyā yih sach hai?”

² Stifanus ne jawāb diyā, “Bhāiyo aur buzurgo, merī bāt sunēñ. Jalāl kā Khudā hamāre bāp Ibrāhīm par zāhir huā jab wuh abhī Masopotāmiyā meñ ābād thā. Us waqt wuh Hārān meñ muntaqil nahīn huā thā.

³ Allāh ne us se kahā, ‘Apne watan aur apnī qaum ko chhoṛ kar is mulk meñ chalā jā jo main tujhe dikhāūngā.’

⁴ Chunāñche wuh Kasdiyoñ ke mulk ko chhoṛ kar Hārān meñ rahne lagā. Wahāñ us kā bāp faut huā to Allāh ne use is mulk meñ muntaqil kiyā jis meñ āp āj tak ābād haiñ.

⁵ Us waqt Allāh ne use is mulk meñ koī bhī maurūsī zamīn na dī thī, ek murabbā fuṭ tak bhī nahīn. Lekin us ne us se wādā kiyā, ‘Main is mulk ko tere aur terī aulād ke qabze meñ kar dūngā,’ agarche us waqt Ibrāhīm ke hāñ koī bachchā paidā nahīn huā thā.

⁶ Allāh ne use yih bhī batāyā, ‘Terī aulād aise mulk meñ rahegī jo us kā nahīn hogā. Wahāñ wuh ajnabī aur ghulām hogī, aur us par 400 sāl tak bahut zulm kiyā jāegā.

⁷ Lekin main us qaum kī adālat karūnga jis ne use ghulām banāyā hogā. Is ke bād wuh us mulk meñ se nikal kar is maqām par merī ibādat kareñge.’

⁸ Phir Allāh ne Ibrāhīm ko k̄hatnā kā ahd diyā. Chunāñche jab Ibrāhīm kā beṭā Is'hāq paidā huā to bāp ne āṭhweñ dīn us kā k̄hatnā kiyā. Yih silsilā jāri rahā jab Is'hāq kā beṭā Yāqūb paidā huā aur Yāqūb ke bārah beṭe, hamāre bārah qabīloñ ke sardār.

⁹ Yih sardār apne bhāi Yūsuf se hasad karne lage aur is lie use bech diyā. Yoñ wuh ghulām ban kar Misr pahuñchā. Lekin Allāh us ke sāth rahā

¹⁰ aur use us kī tamām musibatoñ se rihāi dī. Us ne use dānāi atā karke is qābil banā diyā ki wuh Misr ke bādshāh Firaun kā manzūr-e-nazar ho jāe. Yoñ Firaun ne use Misr aur apne pūre gharāne par hukmrān muqarrar kiyā.

¹¹ Phir tamām Misr aur Kanān meñ kāl paṛā. Log baṛī musibat meñ paṛ gae aur hamāre bāpdādā ke pās bhī k̄hurāk k̄hatm ho gaī.

¹² Yāqūb ko patā chalā ki Misr meñ ab tak anāj hai, is lie us ne apne beṭoñ ko anāj k̄harīdne ko wahāñ bhej diyā.

¹³ Jab unheñ dūsri bār wahāñ jānā paṛā to Yūsuf ne apne āp ko apne bhāiyoñ par zāhir kiyā, aur Firaun ko Yūsuf ke k̄hāndān ke bāre meñ āgāh kiyā gayā.

¹⁴ Is ke bād Yūsuf ne apne bāp Yāqūb aur tamām rishtedāroñ ko bulā liyā. Kul 75 afrād āe.

15 Yoñ Yāqūb Misr pahuñchā. Wahāñ wuh aur hamāre bāpdādā mar gae.

16 Unheñ Sikam meñ lā kar us qabr meñ dafnāyā gayā jo Ibrāhīm ne Hamor kī aulād se paise de kar kharīdī thī.

17 Phir wuh waqt qarīb ā gayā jis kā wādā Allāh ne Ibrāhīm se kiyā thā. Misr meñ hamārī qaum kī tādād bahut barh chukī thī.

18 Lekin hote hote ek nayā bādshāh taḥtnashīn huā jo Yūsuf se nāwāqif thā.

19 Us ne hamārī qaum kā istehsāl karke un se badsulūkī kī aur unheñ apne shīrkhar bachchoñ ko zāe karne par majbūr kiyā.

20 Us waqt Mūsā paidā huā. Wuh Allāh ke nazdīk kḥūbsūrat bachchā thā aur tīn māt tak apne bāp ke ghar meñ pālā gayā.

21 Is ke bād wālidāin ko use chhoṛnā paṛā, lekin Firaun kī beṭī ne use lepālāk banā kar apne beṭe ke taur par pālā.

22 Aur Mūsā ko Misriyoñ kī hikmat ke har shobe meñ tarbiyat milī. Use bolne aur amal karne kī zabardast qābiliyat hāsil thī.

23 Jab wuh chālīs sāl kā thā to use apnī qaum Isrāīl ke logoñ se milne kā kḥayāl āyā.

24 Jab us ne un ke pās jā kar dekhā ki ek Misrī kisī Isrāīlī par tashaddud kar rahā hai to us ne Isrāīlī kī himāyat karke mazlūm kā badlā liyā aur Misrī ko mār dālā.

25 Us kā kḥayāl to yih thā ki mere bhāiyoñ ko samajh āegī ki Allāh mere wasīle se unheñ rihāi degā, lekin aisā nahīn thā.

26 Agle dīn wuh do Isrāīliyoñ ke pās se guzarā jo āpas meñ laṛ rahe the. Us ne sulah karāne kī koshish meñ kahā, 'Mardo, āp to bhāi haiñ. Āp kyoñ ek dūsre se gḥalat sulūk kar rahe haiñ?'

27 Lekin jo ādmī dūsre se badsulūkī kar rahā thā us ne Mūsā ko ek taraf dhakel kar kahā, 'Kis ne āp ko ham par hukmrān aur qāzī muqarrar kiyā hai?'

28 Kyā āp mujhe bhī qatl karnā chāhte haiñ jis tarah kal Misrī ko mār dālā thā?'

29 Yih sun kar Mūsā farār ho kar Mulk-e-Midiyān meñ ajnabī ke taur par rahne lagā. Wahāñ us ke do beṭe paidā hue.

30 Chālīs sāl ke bād ek farishtā jaltī huī kāntedār jhārī ke shole meñ us par zāhir huā. Us waqt Mūsā Sīnā Pahār ke qarīb registān meñ thā.

31 Yih manzar dekh kar Mūsā hairān huā. Jab wuh us kā muāynā karne ke lie qarīb pahuñchā to Rab kī āwāz sunāi dī,

32 'Maiñ tere bāpdādā kā Kḥudā, Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb kā Kḥudā hūñ.' Mūsā thartharāne lagā aur us taraf dekhne kī jurrat na kī.

33 Phir Rab ne us se kahā, 'Apnī jūtiyān utār, kyoñki tū muqaddas zamīn par kharā hai.

34 Maiñ ne Misr meñ apnī qaum kī burī hālat dekhī aur un kī āheñ sunī haiñ, is lie unheñ bachāne ke lie utar āyā hūñ. Ab jā, maiñ tujhe Misr bhejtā hūñ.'

35 Yoñ Allāh ne us shaḥs ko un ke pās bhej diyā jise wuh yih kah kar radd kar chuke the ki 'Kis ne āp ko ham par hukmrān aur qāzī muqarrar kiyā hai?' Jaltī huī kāntedār jhārī meñ maujūd farishte kī mārifat Allāh ne Mūsā ko un ke pās bhej diyā tāki wuh un kā hukmrān aur najātdahindā ban jāe.

36 Aur wuh mojize aur ilāhī nishān dikhā kar unheñ Misr se nikāl lāyā, phir Bahr-e-Qulzum se guzar kar 40 sāl ke daurān registān meñ un kī rāhnumāi kī.

³⁷ Mūsā ne khud Isrāīliyon ko batāyā, ‘Allāh tumhāre wāste tumhāre bhāiyon meñ se mujh jaise nabī ko barpā karegā.’

³⁸ Mūsā registān meñ qaum kī jamāt meñ sharīk thā. Ek taraf wuh us farishte ke sāth thā jo Sīnā Pahār par us se bāteñ kartā thā, dūsri taraf hamāre bāpdādā ke sāth. Farishte se use zindagībaḥsh bāteñ mil gain jo use hamāre sapurd karnī thīn.

³⁹ Lekin hamāre bāpdādā ne us kī sunane se inkār karke use radd kar diyā. Dil hī dil meñ wuh Misr kī taraf rujū kar chuke the.

⁴⁰ Wuh Hārūn se kahne lage, ‘Āeñ, hamāre lie dewatā banā deñ jo hamāre āge āge chalte hue hamārī rāhnumāī karen. Kyoñki kyā mālūm kī us bande Mūsā ko kyā huā hai jo hameñ Misr se nikāl lāyā.’

⁴¹ Usī waqt unhoñ ne bachhre kā but banā kar use qurbāniyāñ pesh kīn aur apne hāthoñ ke kām kī khushī manāī.

⁴² Is par Allāh ne apnā muñh pher liyā aur unheñ sitāron kī pūjā kī girift meñ chhoṛ diyā, bilkul usī tarah jis tarah nabiyon ke sahife meñ likhā hai, ‘Ai Isrāīl ke gharāne,

jab tum registān meñ ghūmte-phirte the

to kyā tum ne un 40 sāloñ ke daurān

kabhī mujhe zabah aur ḡhallā kī qurbāniyāñ pesh kīn?

⁴³ Nahīn, us waqt bhī tum Malik Dewatā kā tābūt

aur Rifān Dewatā kā sitārā uṭhāe phirte the,

go tum ne apne hāthoñ se yih but

pūjā karne ke lie banā lie the.

Is lie main tumheñ jilāwatan karke

Bābal ke pār basā dūngā.’

⁴⁴ Registān meñ hamāre bāpdādā ke pās mulāqāt kā khaimā thā. Use us namūne ke mutābiq banāyā gayā thā jo Allāh ne Mūsā ko dikhāyā thā.

⁴⁵ Mūsā kī maut ke bād hamāre bāpdādā ne use wirse meñ pā kar apne sāth le liyā jab unhoñ ne Yashua kī rāhnumāī meñ is mulk meñ dākhil ho kar us par qabzā kar liyā. Us waqt Allāh us meñ ābād qaumoñ ko un ke āge āge nikāltā gayā. Yoñ mulāqāt kā khaimā Dāūd Bādshāh ke zamāne tak mulk meñ rahā.

⁴⁶ Dāūd Allāh kā manzūr-e-nazar thā. Us ne Yāqūb ke Khudā ko ek sukūnatgāh muhaiyā karne kī ijāzat māngī.

⁴⁷ Lekin Sulemān ko us ke lie makān banāne kā ezāz hāsil huā.

⁴⁸ Haqīqat meñ Allāh T’ālā insān ke hāth ke banāe hue makānoñ meñ nahīn rahtā. Nabī Rab kā farmān yoñ bayān kartā hai,

⁴⁹ ‘Āsmān merā taḡht hai

aur zamīn mere pānwoñ kī chaukī,

to phir tum mere lie kis qism kā ghar banāoge?

Wuh jagah kahān hai jahān main ārām karūnga?

⁵⁰ Kyā mere hāth ne yih sab kuchh nahīn banāyā?’

⁵¹ Ai gardankash logo! Beshak āp kā khatnā huā hai jo Allāh kī qaum kā zāhirī nishān hai. Lekin us kā āp ke diloñ aur kānoñ par kuchh bhī asar nahīn huā. Āp apne bāpdādā kī tarah hameshā Rūhul-quds kī muḡhālafat karte rahte haiñ.

⁵² Kyā kabhī koī nabī thā jise āp ke bāpdādā ne na satāyā? Unhoñ ne unheñ bhī qatl kiyā jinhoñ ne rāstbāz Masih kī peshgoī kī, us shaḡhs kī jise āp ne dushmanoñ ke hawāle karke mār ḡlā.

⁵³ Āp hī ko farishtoñ ke hāth se Allāh kī sharīat hāsil huī magar us par amal nahīn kiyā.”

Stifanus ko Sangsār Kiyā Jātā Hai

⁵⁴ Stifanus kī yih bāteñ sun kar ijlās ke log taish meñ ā kar dānt pīsne lage.

⁵⁵ Lekin Stifanus Rūhul-quds se māmūr apnī nazar uṭhā kar āsmān kī taraf takne lagā. Wahān use Allāh kā jalāl nazar āyā, aur Īsā Allāh ke dahne hāth kharā thā.

⁵⁶ Us ne kahā, “Dekho, mujhe āsmān khulā huā dikhāi de rahā hai aur Ibn-e-Ādam Allāh ke dahne hāth kharā hai!”

⁵⁷ Yih sunte hī unhoñ ne chīkh chīkh kar hāthoñ se apne kānoñ ko band kar liyā aur mil kar us par jhapaṭ paṛe.

⁵⁸ Phir wuh use shahr se nikāl kar sangsār karne lage. Aur jin logoñ ne us ke ḳhilāf gawāhī dī thī unhoñ ne apnī chādareñ utār kar ek jawān ādmī ke pāñwoñ meñ rakh dīñ. Us ādmī kā nām Sāul thā.

⁵⁹ Jab wuh Stifanus ko sangsār kar rahe the to us ne duā karke kahā, “Ai Ḳhudāwand Īsā, merī rūh ko qabūl kar.”

⁶⁰ Phir ghuṭne ṭek kar us ne ūñchī āwāz se kahā, “Ai Ḳhudāwand, unheñ is gunāh ke zimmedār na ṭhahrā.” Yih kah kar wuh intaqāl kar gayā.

8

¹ Aur Sāul ko bhī Stifanus kā qatl manzūr thā.

Sāul Jamāt ko Satātā Hai

Us din Yarūshalam meñ maujūd jamāt saḳht izārasānī kī zad meñ ā gaī. Is lie siwāe rasūloñ ke tamām imāndār Yahūdiyā aur Sāmariya ke ilāqoñ meñ titar-bitar ho gae.

² Kuchh ḳhudātars ādmiyoñ ne Stifanus ko dafn karke ro ro kar us kā mātām kiyā.

³ Lekin Sāul Īsā kī jamāt ko tabāh karne par tulā huā thā. Us ne ghar ghar jā kar imāndār mard-o-ḳhawātīn ko nikāl diyā aur unheñ ghasiṭ kar qaidḳhāne meñ ḍalwā diyā.

Ḳhushḳhabrī Sāmariya meñ Phail Jātī Hai

⁴ Jo imāndār bikhar gae the wuh jagah jagah jā kar Allāh kī ḳhushḳhabrī sunāte phire.

⁵ Is tarah Filippus Sāmariya ke kisī shahr ko gayā aur wahān ke logoñ ko Masīh ke bāre meñ batāyā.

⁶ Jo kuchh bhī Filippus ne kahā aur jo bhī ilāhī nishān us ne dikhāe, us par sunane wāle hujūm ne yakdil ho kar tawajjuh dī.

⁷ Bahut-se logoñ meñ se badrūheñ zordār chīkheñ mār mār kar nikal gaīñ, aur bahut-se maflūjoñ aur langaṛoñ ko shafā mil gaī.

⁸ Yoñ us shahr meñ baṛī shādmānī phail gaī.

⁹ Wahān kāfī arse se ek ādmī rahtā thā jis kā nām Shamāun thā. Wuh jādūgar thā aur us ke hairatangez kām se Sāmariya ke log bahut muta'assir the. Us kā apnā dāwā thā ki main koī ḳhās shaḳhs hūñ.

¹⁰ Is lie sab log chhoṭe se le kar bare tak us par ḳhās tawajjuh dete the. Un kā kahnā thā, ‘Yih ādmī wuh ilāhī quwwat hai jo Azīm kahlātī hai.’

¹¹ Wuh is lie us ke pīchhe lag gae the ki us ne unheñ baṛī der se apne hairatangez kāmoñ se muta'assir kar rakhā thā.

¹² Lekin ab log Filippus kī Allāh kī bādshāhī aur Īsā ke nām ke bāre meñ ḳhushḳhabrī par imān le āe, aur mard-o-ḳhawātīn ne baptismā liyā.

13 *Ḳhud Shamāūn* ne bhī *īmān lā* kar baptismā liyā aur *Filippus* ke sāth rahā. Jab us ne wuh baṛe ilāhī nishān aur mojize dekhe jo *Filippus* ke hāth se zāhir hue to wuh hakkā-bakkā rah gayā.

14 Jab *Yarūshalam* meñ rasūloñ ne sunā ki *Sāmariya* ne Allāh kā kalām qabūl kar liyā hai to unhoñ ne *Patras* aur *Yūhannā* ko un ke pās bhej diyā.

15 Wahāñ pahuñch kar unhoñ ne un ke lie duā kī ki unheñ *Rūhul-quds* mil jāe,

16 kyonki abhī *Rūhul-quds* un par nāzil nahīn huā thā balki unheñ sirf *Ḳhudāwand Isā* ke nām meñ baptismā diyā gayā thā.

17 Ab jab *Patras* aur *Yūhannā* ne apne hāth un par rakhe to unheñ *Rūhul-quds* mil gayā.

18 *Shamāūn* ne dekhā ki jab rasūl logoñ par hāth rakhte haiñ to un ko *Rūhul-quds* miltā hai. Is lie us ne unheñ paise pesh karke

19 kahā, “Mujhe bhī yih iḳhtiyār de deñ ki jis par main hāth rakhūñ use *Rūhul-quds* mil jāe.”

20 Lekin *Patras* ne jawāb diyā, “Āp ke paise āp ke sāth ghārat ho jāeñ, kyonki āp ne sochā ki Allāh kī nemat paison se *ḳharīdī* jā saktī hai.

21 Is *ḳhidmat* meñ āp kā koī hissā nahīn hai, kyonki āp kā dil Allāh ke sāmne *ḳhālis* nahīn hai.

22 Apnī is sharārat se taubā karke *Ḳhudāwand* se duā kareñ. Shāyad wuh āp ko is irāde kī muāfi de jo āp ne dil meñ rakhā hai.

23 Kyonki main deḳhtā hūñ ki āp *kaṛwe pit* se bhare aur nārāstī ke bandhan meñ jakaṛe hue haiñ.”

24 *Shamāūn* ne kahā, “Phir *Ḳhudāwand* se mere lie duā kareñ ki āp kī *mazkūrā musibatoñ* meñ se mujh par koī na āe.”

25 *Ḳhudāwand* ke kalām kī gawāhī dene aur us kī munādī karne ke bād *Patras* aur *Yūhannā* wāpas *Yarūshalam* ke lie rawānā hue. Rāste meñ unhoñ ne *Sāmariya* ke bahut-se dehātoñ meñ Allāh kī *ḳhushḳhabrī* sunāi.

Filippus aur Ethiopiā kā Afsar

26 Ek din *Rab* ke farishte ne *Filippus* se kahā, “Uṭh kar junūb kī taraf us rāh par jā jo registān meñ se guzar kar *Yarūshalam* se *Ġhazzā* ko jātī hai.”

27 *Filippus* uṭh kar rawānā huā. Chalthe chalthe us kī mulāqāt *Ethiopiā* kī malikā *Kandāke* ke ek *ḳhwājāsārā* se huī. *Malikā* ke pūre *ḳhazāne* par muqarrar yih *darbārī ibādat* karne ke lie *Yarūshalam* gayā thā

28 aur ab apne mulk meñ wāpas jā rahā thā. Us waqt wuh rath meñ sawār *Yasāyāh Nabī* kī kitāb kī tilāwat kar rahā thā.

29 *Rūhul-quds* ne *Filippus* se kahā, “Us ke pās jā kar rath ke sāth ho le.”

30 *Filippus* dauṛ kar rath ke pās pahuñchā to sunā ki wuh *Yasāyāh Nabī* kī kitāb kī tilāwat kar rahā hai. Us ne pūchhā, “Kyā āp ko us sab kī samajh ātī hai jo āp paṛh rahe haiñ?”

31 *Darbārī* ne jawāb diyā, “Main kyonkar samjhūñ jab tak koī merī rāhnumāi na kare?” Aur us ne *Filippus* ko rath meñ sawār hone kī dāwat dī.

32 *Kalām-e-muqaddas* kā jo hawālā wuh paṛh rahā thā yih thā,
‘Use bheṛ kī tarah zabah karne ke lie le gae.

Jis tarah lelā bāl katarne wāle ke sāmne *ḳhāmosh* rahtā hai,
usī tarah us ne apnā muñh na kholā.

33 Us kī tazlīl kī gāi aur use insāf na milā.

Kaun us kī nasl bayān kar saktā hai?

Kyonki us kī jān duniyā se chhīn lī gāi.’

³⁴ Darbārī ne Filippus se pūchhā, “Mehrbānī karke mujhe batā dījie ki nabī yahān kis kā zikr kar rahā hai, apnā yā kisī aur kā?”

³⁵ Jawāb meñ Filippus ne kalām-e-muqaddas ke isī hawāle se shurū karke use Īsā ke bāre meñ ḵhushḵhabrī sunāī.

³⁶ Saṛak par safr karte karte wuh ek jagah se guzare jahān pānī thā. Ḵhwājāsārā ne kahā, “Dekheñ, yahān pānī hai. Ab mujhe baptismā lene se kaun-sī chīz rok saktī hai?”

³⁷ [Filippus ne kahā, “Agar āp pūre dil se imān lāeñ to le sakte haiñ.” Us ne jawāb diyā, “Maiñ imān rakhtā hūñ ki Īsā Masīh Allāh kā Farzand hai.”]

³⁸ Us ne rath ko rokne kā hukm diyā. Donoñ pānī meñ utar gae aur Filippus ne use baptismā diyā.

³⁹ Jab wuh pānī se nikal āe to Ḵhudāwand kā Rūh Filippus ko uṭhā le gayā. Is ke bād Ḵhwājāsārā ne use phir kabhī na dekhā, lekin us ne ḵhushī manāte hue apnā safr jāri rakhā.

⁴⁰ Itne meñ Filippus ko Ashdūd Shahr meñ pāyā gayā. Wuh wahān aur Qaisariyā tak ke tamām shahroñ meñ se guzar kar Allāh kī ḵhushḵhabrī sunātā gayā.

9

Paulus kī Tabdīlī

¹ Ab tak Sāul Ḵhudāwand ke shāgirdoñ ko dhamkāne aur qatl karne ke darpai thā. Us ne imām-e-āzam ke pās jā kar

² us se guzārish kī ki “Mujhe Damishq meñ Yahūdī ibādatḵhānoñ ke lie sifārishī ḵhat likh kar deñ tāki wuh mere sāth tāwun karen. Kyoñki maiñ wahān Masīh kī rāh par chalne wāloñ ko ḵhāh wuh mard hoñ yā ḵhawātīn ḍhūñḍ kar aur bāndh kar Yarūshalam lānā chāhtā hūñ.”

³ Wuh is maqsad se safr karke Damishq ke qarīb pahuñchā hī thā ki achānak āsmān kī taraf se ek tez raushnī us ke gird chamkī.

⁴ Wuh zamīn par gir paṛā to ek āwāz sunāī dī, “Sāul, Sāul, tū mujhe kyoñ satātā hai?”

⁵ Us ne pūchhā, “Ḵhudāwand, āp kaun haiñ?”

Āwāz ne jawāb diyā, “Maiñ Īsā hūñ jise tū satātā hai.

⁶ Ab uṭh kar shahr meñ jā. Wahān tujhe batāyā jāegā ki tujhe kyā karnā hai.”

⁷ Sāul ke pās khare hamsafr dam baḵhud rah gae. Āwāz to wuh sun rahe the, lekin unheñ koī nazar na āyā.

⁸ Sāul zamīn par se uṭhā, lekin jab us ne apnī āñkheñ kholiñ to mālūm huā ki wuh andhā hai. Chunāñche us ke sāthī us kā hāth pakaṛ kar use Damishq le gae.

⁹ Wahān tīn din ke daurān wuh andhā rahā. Itne meñ us ne na kuchh khāyā, na piyā.

¹⁰ Us waqt Damishq meñ Īsā kā ek shāgird rahtā thā jis kā nām Hananiyāh thā. Ab Ḵhudāwand royā meñ us se hamkalām huā, “Hananiyāh!”

Us ne jawāb diyā, “Jī Ḵhudāwand, maiñ hāzir hūñ.”

¹¹ Ḵhudāwand ne farmāyā, “Uṭh, us galī meñ jā jo ‘Sīdhī’ kahlātī hai. Wahān Yahūdāh ke ghar meñ Tarsus ke ek ādmī kā patā karnā jis kā nām Sāul hai. Kyoñki dekh, wuh duā kar rahā hai.

¹² Aur royā meñ us ne dekh liyā hai ki ek ādmī banām Hananiyāh mere pās ā kar apne hāth mujh par rakhegā. Is se merī āñkheñ bahāl ho jāengī.”

¹³ Hananiyāh ne etarāz kiyā, “Ai Ḳhudāwand, maiñ ne bahut-se logoñ se us shakhs kī sharīr harkatoñ ke bāre meñ sunā hai. Yarūshalam meñ us ne tere muqaddasoñ ke sāth bahut ziyādatī kī hai.

¹⁴ Ab use rāhnumā imāmoñ se iḳhtiyār mil gayā hai ki yahān bhī har ek ko giriftār kare jo terī ibādat kartā hai.”

¹⁵ Lekin Ḳhudāwand ne kahā, “Jā, yih ādmī merā chunā huā wasīlā hai jo merā nām Ġhairyahūdiyoñ, bādshāhoñ aur Isrāīliyoñ tak pahuñchāegā.

¹⁶ Aur maiñ use dikhā dūngā ki use mere nām kī ḳhātir kitnā dukh uṭhānā paṛegā.”

¹⁷ Chunāñche Hananiyāh mazkūrā ghar ke pās gayā, us meñ dāḳhil huā aur apne hāth Sāūl par rakh die. Us ne kahā, “Sāūl bhāī, Ḳhudāwand Īsā jo āp par zāhir huā jab āp yahān ā rahe the usī ne mujhe bhejā hai tāki āp dubārā dekh pāeñ aur Rūhul-quds se māmūr ho jāeñ.”

¹⁸ Yih kahte hī chhilkoñ jaisī koī chīz Sāūl kī āñkhoñ par se girī aur wuh dubārā deḳhne lagā. Us ne uṭh kar baptismā liyā,

¹⁹ phir kuchh khānā khā kar nae sire se taqwiyat pāī.

Sāūl Damishq meñ Allāh kī Ḳhushḳhabrī Sunātā Hai

Sāūl kaī din shāgirdoñ ke sāth Damishq meñ rahā.

²⁰ Usī waqt wuh sīdhā Yahūdī ibādatḳhānoñ meñ jā kar elān karne lagā ki Īsā Allāh kā Farzand hai.

²¹ Aur jis ne bhī use sunā wuh hairān rah gayā aur pūchhā, “Kyā yih wuh ādmī nahīñ jo Yarūshalam meñ Īsā kī ibādat karne wāloñ ko halāk kar rahā thā? Aur kyā wuh is maqsad se yahān nahīñ āyā ki aise logoñ ko bāndh kar rāhnumā imāmoñ ke pās le jāe?”

²² Lekin Sāūl roz baroz zor pakartā gayā, aur chūñki us ne sābit kiyā ki Īsā wādā kiyā huā Masīh hai is lie Damishq meñ ābād Yahūdī uljhan meñ paṛ gae.

²³ Chunāñche kāfī dinoñ ke bād unhoñ ne mil kar use qatl karne kā mansūbā banāyā.

²⁴ Lekin Sāūl ko patā chal gayā. Yahūdī din rāt shahr ke darwāzoñ kī pahrādārī karte rahe tāki use qatl kareñ,

²⁵ is lie us ke shāgirdoñ ne use rāt ke waqt ṭokre meñ biṭhā kar shahr kī chārdiwārī ke ek sūrāḳh meñ se utār diyā.

Sāūl Yarūshalam Meñ

²⁶ Sāūl Yarūshalam wāpas chalā gayā. Wahāñ us ne shāgirdoñ se rābitā karne kī koshish kī, lekin sab us se ḍarte the, kyoñki unheñ yaqīn nahīñ āyā thā ki wuh wāqai Īsā kā shāgird ban gayā hai.

²⁷ Phir Barnabās use rasūloñ ke pās le āyā. Us ne unheñ Sāūl ke bāre meñ sab kuchh batāyā, ki us ne Damishq kī taraf safr karte waqt rāste meñ Ḳhudāwand ko dekhā, ki Ḳhudāwand us se hamkalām huā thā aur us ne Damishq meñ dilerī se Īsā ke nām se bāt kī thī.

²⁸ Chunāñche Sāūl un ke sāth rah kar āzādī se Yarūshalam meñ phirne aur dilerī se Ḳhudāwand Īsā ke nām se kalām karne lagā.

²⁹ Us ne Yūnānī zabān bolne wāle Yahūdīyoñ se bhī muḳhātib ho kar bahs kī, lekin jawāb meñ wuh use qatl karne kī koshish karne lage.

³⁰ Jab bhāiyoñ ko mālūm huā to unhoñ ne use Qaisariyā pahuñchā diyā aur jahāz meñ biṭhā kar Tarsus ke lie rawānā kar diyā.

³¹ Is par Yahūdiyā, Galīl aur Sāmariya ke pūre ilāqe meñ phailī huī jamāt ko amn-o-amān hāsīl huā. Rūhul-quḍs kī himāyat se us kī tāmīr-o-taqwiyat huī, wuh Ḳhudā kā ḳhauf mān kar chaltī rahī aur tādād meñ bhī barḥtī gaī.

Patras Luddā aur Yāfā Meñ

³² Ek din jab Patras jagah jagah safr kar rahā thā to wuh Luddā meñ ābād muḳaddason ke pās bhī āyā.

³³ Wahāñ us kī mulāqāt ek ādmī banām Ainiyās se huī. Ainiyās maflūj thā. Wuh āṭh sāl se bistar se uṭh na sakā thā.

³⁴ Patras ne us se kahā, “Ainiyās, Īsā Masīh āp ko shafā detā hai. Uṭh kar apnā bistar sameṭ leñ.” Ainiyās fauran uṭh kharā huā.

³⁵ Jab Luddā aur maidānī ilāqe Shārūn ke tamām rahne wāloñ ne use dekhā to unhoñ ne Ḳhudāwand kī taraf rujū kiyā.

³⁶ Yāfā meñ ek aurat thī jo shāgird thī aur nek kām karne aur ḳhairāt dene meñ bahut āge thī. Us kā nām Tabītā (Ġhazālā) thā.

³⁷ Unhīñ dinoñ meñ wuh bīmār ho kar faut ho gaī. Logoñ ne use ḡhul de kar bālākhāne meñ rakh diyā.

³⁸ Luddā Yāfā ke qarīb hai, is lie jab shāgirdoñ ne sunā ki Patras Luddā meñ hai to unhoñ ne us ke pās do ādmiyoñ ko bhej kar iltamās kī, “Sīdhe hamāre pās āeñ aur der na kareñ.”

³⁹ Patras uṭh kar un ke sāth chalā gayā. Wahāñ pahuñch kar log use bālākhāne meñ le gae. Tamām bewāoñ ne use gher liyā aur rote chillāte wuh sārī qamīseñ aur bāqī libās dikhāne lagīñ jo Tabītā ne un ke lie banāe the jab wuh abhī zindā thī.

⁴⁰ Lekin Patras ne un sab ko kamre se nikāl diyā aur ḡhūṭne ṭek kar duā kī. Phir lāsh kī taraf muṛ kar us ne kahā, “Tabītā, uṭheñ!” Aurat ne apnī āñkheñ khol dīñ. Patras ko dekh kar wuh baiṭh gaī.

⁴¹ Patras ne us kā hāth pakaṛ liyā aur uṭhne meñ us kī madad kī. Phir us ne muḳaddason aur bewāoñ ko bulā kar Tabītā ko zindā un ke sapurd kiyā.

⁴² Yih wāqiyā pūre Yāfā meñ mashhūr huā, aur bahut-se log Ḳhudāwand Īsā par imān lāe.

⁴³ Patras kāfī dinoñ tak Yāfā meñ rahā. Wahāñ wuh chamṛā rangne wāle ek ādmī ke ghar ṭaharā jis kā nām Shamāūn thā.

10

Patras aur Kurneliyus

¹ Qaisariyā meñ ek Romī afsar * rahtā thā jis kā nām Kurneliyus thā. Wuh us palṭan ke sau faujiyoñ par muḳarrar thā jo Itālwī kahlātī thī.

² Kurneliyus apne pūre gharāne samet dīndār aur ḳhudātars thā. Wuh faiyāzī se ḳhairāt detā aur mutawātir duā meñ lagā rahtā thā.

³ Ek din us ne tīn baje dopahar ke waqt royā dekhī. Us meñ us ne sāf taur par Allāh kā ek farishtā dekhā jo us ke pās āyā aur kahā, “Kurneliyus!”

⁴ Wuh ḡhabrā gayā aur use ḡhaur se deḳhte hue kahā, “Mere āqā, farmāeñ.”

Farishte ne kahā, “Tumhārī duāoñ aur ḳhairāt kī qurbānī Allāh ke huzūr pahuñch gaī hai aur manzūr hai.

⁵ Ab kuchh ādmī Yāfā bhej do. Wahāñ ek ādmī banām Shamāūn hai jo Patras kahlātā hai. Use bulā kar le āo.

* **10:1** Sau sipāhiyoñ par muḳarrar afsar.

6 Patras ek chamṛā rangne wāle kā mehmān hai jis kā nām Shamāūn hai. Us kā ghar samundar ke qarīb wāqē hai.”

7 Jyoñ hī farishtā chalā gayā Kurneliyus ne do naukaron aur apne ḳhidmatgār faujiyon meñ se ek ḳhudātars ādmī ko bulāyā.

8 Sab kuchh sunā kar us ne unheñ Yāfā bhej diyā.

9 Agle din Patras dopahar taqriban bārah baje duā karne ke lie chhat par chaṛh gayā. Us waqt Kurneliyus ke bheje hue ādmī Yāfā Shahr ke qarīb pahuñch gae the.

10 Patras ko bhūk lagī aur wuh kuchh khānā chāhtā thā. Jab us ke lie khānā taiyār kiyā jā rahā thā to wuh wajd kī hālat meñ ā gayā.

11 Us ne dekhā ki āsmān khul gayā hai aur ek chīz zamīn par utar rahī hai, katān kī baṛī chādar jaisī jo apne chār konoñ se niche utārī jā rahī hai.

12 Chādar meñ tamām qism ke jānwar haiñ: chār pānw rakhne wāle, reñgne wāle aur parinde.

13 Phir ek āwāz us se muḳhātib huī, “Uṭh, Patras. Kuchh zabah karke khā!”

14 Patras ne etarāz kiyā, “Hargiz nahīn ḳhudāwand, maiñ ne kabhī bhī harām yā nāpāk khānā nahīn khāyā.”

15 Lekin yih āwāz dubārā us se hamkalām huī, “Jo kuchh Allāh ne pāk kar diyā hai use nāpāk qarār na de.”

16 Yihī kuchh tīn martabā huā, phir chādar ko achānak āsmān par wāpas uṭhā liyā gayā.

17 Patras baṛī uljhan meñ paṛ gayā. Wuh abhī soch rahā thā ki is royā kā kyā matlab hai to Kurneliyus ke bheje hue ādmī Shamāūn ke ghar kā patā karke us ke geṭ par pahuñch gae.

18 Āwāz de kar unhoñ ne pūchhā, “Kyā Shamāūn jo Patras kahlātā hai āp ke mehmān haiñ?”

19 Patras abhī royā par ḡhaur kar hī rahā thā ki Rūhul-quds us se hamkalām huā, “Shamāūn, tīn mard terī talāsh meñ haiñ.

20 Uṭh aur chhat se utar kar un ke sāth chalā jā. Mat jhijaknā, kyonki maiñ hī ne unheñ tere pās bhejā hai.”

21 Chunānche Patras un ādmiyon ke pās gayā aur un se kahā, “Maiñ wuhī hūñ jise āp ḳhūñḳ rahe haiñ. Āp kyon mere pās āe haiñ?”

22 Unhoñ ne jawāb diyā, “Ham sau faujiyon par muḳarrar afsar Kurneliyus ke ghar se āe haiñ. Wuh insāfparwar aur ḳhudātars ādmī haiñ. Pūrī Yahūdī qaum is kī tasdīq kar saktī hai. Ek muḳaddas farishte ne unheñ hidāyat dī ki wuh āp ko apne ghar bulā kar āp kā paighām sunēñ.”

23 Yih sun kar Patras unheñ andar le gayā aur un kī mehmān-nawāzī kī. Agle din wuh uṭh kar un ke sāth rawānā huā. Yāfā ke kuchh bhāī bhī sāth gae.

24 Ek din ke bād wuh Qaisariyā pahuñch gayā. Kurneliyus un ke intazār meñ thā. Us ne apne rishtedāron aur qarībī doston ko bhī apne ghar jamā kar rakhā thā.

25 Jab Patras ghar meñ dāḳhil huā to Kurneliyus ne us ke sāmne gir kar use sijdā kiyā.

26 Lekin Patras ne use uṭhā kar kahā, “Uṭheñ. Maiñ bhī insān hī hūñ.”

27 Aur us se bāteñ karte karte wuh andar gayā aur dekhā ki bahut-se log jamā ho gae haiñ.

28 Us ne un se kahā, “Āp jānte haiñ ki kisī Yahūdī ke lie kisī Ġhairyahūdī se rifāqat rakhnā yā us ke ghar meñ jānā manā hai. Lekin Allāh ne mujhe dikhāyā hai ki main kisī ko bhī harām yā nāpāk qarār na dūñ.

29 Is wajah se jab mujhe bulāyā gayā to main etarāz kie baḡhair chalā āyā. Ab mujhe batā dījie ki āp ne mujhe kyon bulāyā hai?”

30 Kurneliyus ne jawāb diyā, “Chār din kī bāt hai ki main isī waqt dopahar tīn baje duā kar rahā thā. Achānak ek ādmī mere sāmne ā kharā huā. Us ke kapre chamak rahe the.

31 Us ne kahā, ‘Kurneliyus, Allāh ne tumhārī duā sun lī aur tumhārī ḡhairāt kā ḡhayāl kiyā hai.

32 Ab kisī ko Yāfā bhej kar Shamāūn ko bulā lo jo Patras kahlātā hai. Wuh chamṛā rangne wāle Shamāūn kā mehmān hai. Shamāūn kā ghar samundar ke qarīb wāqe hai.’

33 Yih sunte hī main ne apne logoñ ko āp ko bulāne ke lie bhej diyā. Achchhā huā ki āp ā gae haiñ. Ab ham sab Allāh ke huzūr hāzir haiñ tāki wuh kuchh suneñ jo Rab ne āp ko hameñ batāne ko kahā hai.”

Patras kī Taqrīr

34 Phir Patras bol uṭhā, “Ab main samajh gayā hūñ ki Allāh wāqāī jānibdār nahīñ,

35 balki har kisī ko qabūl kartā hai jo us kā ḡhauf māntā aur rāst kām kartā hai.

36 Āp Allāh kī us ḡhushḡhabrī se wāqif haiñ jo us ne Isrāīliyoñ ko bhejī, yih ḡhushḡhabrī ki Īsā Masīh ke wasīle se salāmatī āī hai. Īsā Masīh sab kā ḡhudāwand hai.

37 Āp ko wuh kuchh mālūm hai jo Galīl se shurū ho kar Yahūdīyā ke pūre ilāqe meñ huā yānī us bapṭisme ke bād jis kī munādī Yahyā ne kī.

38 Aur āp jānte haiñ ki Allāh ne Īsā Nāsarī ko Rūhul-quḡds aur quwwat se masah kiyā aur ki is par us ne jagah jagah jā kar nek kām kiyā aur Iblīs ke dabe hue tamām logoñ ko shafā dī, kyonki Allāh us ke sāth thā.

39 Jo kuchh bhī us ne Mulk-e-Yahūd aur Yarūshalam meñ kiyā, us ke gawāh ham ḡhud haiñ. Go logoñ ne use lakaṛī par laṭkā kar qatl kar diyā

40 lekin Allāh ne tīsre din use murdoñ meñ se zindā kiyā aur use logoñ par zāhir kiyā.

41 Wuh pūrī qaum par to zāhir nahīñ huā balki ham par jin ko Allāh ne pahle se chun liyā thā tāki ham us ke gawāh hoñ. Ham ne us ke jī uṭhne ke bād us ke sāth khāne-pīne kī rifāqat bhī rakhī.

42 Us waqt us ne hameñ hukm diyā ki munādī karke qaum ko gawāhī do ki Īsā wuhī hai jise Allāh ne zindoñ aur murdoñ par munsif muqarrar kiyā hai.

43 Tamām nabī us kī gawāhī dete haiñ ki jo bhī us par īmān lāe use us ke nām ke wasīle se ḡnaḡhoñ kī muāfī mil jāegī.”

Rūhul-quḡds Ġhairyahūdīyoñ par Nāzil Hotā Hai

44 Patras abhī yih bāt kar hī rahā thā ki tamām sunane wāloñ par Rūhul-quḡds nāzil huā.

45 Jo Yahūdī īmāndār Patras ke sāth āe the wuh hakkā-bakkā rah gae ki Rūhul-quḡds kī nemat Ġhairyahūdīyoñ par bhī unḡelī gaī hai,

46 kyonki unhoñ ne dekhā ki wuh ḡhairzabāneñ bol rahe aur Allāh kī tamjīd kar rahe haiñ. Tab Patras ne kahā,

47 “Ab kaun in ko bapṭismā lene se rok saktā hai? Inheñ to hamārī tarah Rūhul-quḡds hāsīl huā hai.”

⁴⁸ Aur us ne hukm diyā ki unheñ Īsā Masīh ke nām se baptismā diyā jāe. Is ke bād unhoñ ne Patras se guzārish kī ki kuchh din hamāre pās ṭhahreñ.

11

Yarūshalam kī Jamāt meñ Patras kī Riporṭ

¹ Yih khabar rasūloñ aur Yahūdiyā ke bāqī bhāiyōñ tak pahuñchī ki Ġhairyahūdiyōñ ne bhī Allāh kā kalām qabūl kiyā hai.

² Chunāñche jab Patras Yarūshalam wāpas āyā to Yahūdī imāndār us par etarāz karne lage,

³ “Āp Ġhairyahūdiyōñ ke ghar meñ gae aur un ke sāth khānā bhī khāyā.”

⁴ Phir Patras ne un ke sāmne tartīb se sab kuchh bayān kiyā jo huā thā.

⁵ “Maiñ Yāfā Shahr meñ duā kar rahā thā ki wajd kī hālat meñ ā kar royā dekhī. Āsmān se ek chīz zamīn par utar rahī hai, katān kī baṛī chādar jaisī jo apne chāroñ konoñ se utārī jā rahī hai. Utartī utartī wuh mujh tak pahuñch gai.

⁶ Jab maiñ ne ġhaur se dekhā to patā chalā ki us meñ tamām qism ke jānwar haiñ: chār pānw wāle, reñgne wāle aur parinde.

⁷ Phir ek āwāz mujh se muḡhātib huī, ‘Patras, uṭh. Kuchh zabah karke khā!’

⁸ Maiñ ne etarāz kiyā, ‘Hargiz nahīñ, Ḳhudāwand, maiñ ne kabhī bhī harām yā nāpāk khānā nahīñ khāyā.’

⁹ Lekin yih āwāz dubārā mujh se hamkalām huī, ‘Jo kuchh Allāh ne pāk kar diyā hai use nāpāk qarār na de.’

¹⁰ Tīn martabā aisā huā, phir chādar ko jānwaroñ samet wāpas āsmān par uṭhā liyā gayā.

¹¹ Usī waqt tīn ādmī us ghar ke sāmne ruk gae jahān maiñ ṭhahrā huā thā. Unheñ Qaisariyā se mere pās bhejā gayā thā.

¹² Rūhul-quds ne mujhe batāyā ki maiñ baġhair jhijke un ke sāth chalā jāūñ. Yih mere chhih bhāi bhī mere sāth gae. Ham rawānā ho kar us ādmī ke ghar meñ dākhlil hue jis ne mujhe bulāyā thā.

¹³ Us ne hameñ batāyā ki ek farishtā ghar meñ us par zāhir huā thā jis ne use kahā thā, ‘Kisī ko Yāfā bhej kar Shamāun ko bulā lo jo Patras kahlātā hai.

¹⁴ Us ke pās wuh paighām hai jis ke zariye tum apne pūre gharāne samet najāt pāoge.’

¹⁵ Jab maiñ wahān bolne lagā to Rūhul-quds un par nāzil huā, bilkul usī tarah jis tarah wuh shurū meñ ham par huā thā.

¹⁶ Phir mujhe wuh bāt yād āi jo Ḳhudāwand ne kahī thī, ‘Yahyā ne tum ko pānī se baptismā diyā, lekin tumheñ Rūhul-quds se baptismā diyā jāegā.’

¹⁷ Allāh ne unheñ wuhī nemat dī jo us ne hameñ bhī dī thī jo Ḳhudāwand Īsā Masīh par imān lāe the. To phir maiñ kaun thā ki Allāh ko roktā?”

¹⁸ Patras kī yih bāteñ sun kar Yarūshalam ke imāndār etarāz karne se bāz āe aur Allāh kī tamjīd karne lage. Unhoñ ne kahā, “To is kā matlab hai ki Allāh ne Ġhairyahūdiyōñ ko bhī taubā karne aur abadī zindagī pāne kā mauqā diyā hai.”

Antākiyā meñ Jamāt

¹⁹ Jo ĩmāndār Stifanus kī maut ke bād kī ĩzārasānī se bikhar gae the wuh Fenīke, Qubrus aur Antākiyā tak pahuñch gae. Jahān bhī wuh jāte wahān Allāh kā paighām sunāte albattā sirf Yahūdiyoñ ko.

²⁰ Lekin un meñ se Kuren aur Qubrus ke kuchh ādmī Antākiyā Shahr jā kar Yūnāniyoñ ko bhī Ḳhudāwand ĩsā ke bāre meñ ḳhushḳhabrī sunāne lage.

²¹ Ḳhudāwand kī qudrat un ke sāth thī, aur bahut-se logoñ ne ĩmān lā kar Ḳhudāwand kī taraf rujū kiyā.

²² Is kī ḳhabar Yarūshalam kī jamāt tak pahuñch gaī to unhoñ ne Barnabās ko Antākiyā bhej diyā.

²³ Jab wuh wahān pahuñchā aur dekhā ki Allāh ke fazl se kyā kuchh huā hai to wuh ḳhush huā. Us ne un sab kī hauslā-afzāi kī ki wuh pūrī lagan se Ḳhudāwand ke sāth liṭe raheñ.

²⁴ Barnabās nek ādmī thā jo Rūhul-quds aur ĩmān se māmūr thā. Chunāñche us waqt bahut-se log Ḳhudāwand kī jamāt meñ shāmil hue.

²⁵ Is ke bād wuh Sāul kī talāsh meñ Tarsus chalā gayā.

²⁶ Jab use milā to wuh use Antākiyā le āyā. Wahān wuh donoñ ek pūre sāl tak jamāt meñ shāmil hote aur bahut-se logoñ ko sikhāte rahe. Antākiyā pahlā maqām thā jahān ĩmāndār Masīhī kahlāne lage.

²⁷ Un dinon kuchh nabī Yarūshalam se ā kar Antākiyā pahuñch gae.

²⁸ Ek kā nām Agabus thā. Wuh kharā huā aur Rūhul-quds kī mārifat peshgoī kī ki Rom kī pūrī mamlakat meñ saḳht kāl paṛegā. (Yih bāt us waqt pūrī huī jab shahanshāh Klaudiyus kī hukūmat thī.)

²⁹ Agabus kī bāt sun kar Antākiyā ke shāgirdon ne faislā kiyā ki ham meñ se har ek apnī māli gunjāish ke mutābiq kuchh de tāki use Yahūdiyā meñ rahne wāle bhāiyoñ kī imdād ke lie bhejā jā sake.

³⁰ Unhoñ ne apne is hadiye ko Barnabās aur Sāul ke sapurd karke wahān ke buzurgoñ ko bhej diyā.

12

Mazīd ĩzārasānī

¹ Un dinon meñ bādshāh Herodes Agrippā jamāt ke kuchh ĩmāndāron ko giriftār karke un se badsulūki karne lagā.

² Is silsile meñ us ne Yāqūb rasūl (Yūhannā ke bhāi) ko talwār se qatl karwāyā.

³ Jab us ne dekhā ki yih harkat Yahūdiyoñ ko pasand āi hai to us ne Patras ko bhī giriftār kar liyā. Us waqt Beḳhamīrī Roṭī kī ĩd manāi jā rahī thī.

⁴ Us ne use jel meñ ḍāl kar chār daston ke hawāle kar diyā ki us kī pahrādārī karen. (Har daste meñ chār faujī the.) Ḳhayāl thā ki ĩd ke bād hī Patras ko awām ke sāmne kharā karke us kī adālat kī jāe.

⁵ Yoñ Patras qaidḳhāne meñ rahā. Lekin ĩmāndāron kī jamāt lagātār us ke lie duā kartī rahī.

Patras kī Rihāi

⁶ Phir adālat kā din qarīb ā gayā. Patras rāt ke waqt so rahā thā. Agle din Herodes use pesh karnā chāhtā thā. Patras do faujīyoñ ke darmiyān leṭā huā thā jo do zanjīron se us ke sāth bandhe hue the. Dīgar faujī darwāze ke sāmne pahrā de rahe the.

⁷ Achānak ek tez raushnī koṭharī meñ chamak uṭhī aur Rab kā ek farishtā Patras ke sāmne ā kharā huā. Us ne us ke pahlū ko jhaṭkā de kar use jagā

diyā aur kahā, “Jaldī karo! Uṭho!” Tab Patras kī kalāiyōṅ par kī zanjīreṅ gir gaīṅ.

⁸ Phir farishte ne use batāyā, “Apne kapṛe aur jūte pahan lo.” Patras ne aisā hī kiyā. Farishte ne kahā, “Ab apnī chādar oṛh kar mere pīchhe ho lo.”

⁹ Chunānche Patras koṭharī se nikal kar farishte ke pīchhe ho liyā agarche use ab tak samajh nahīn āī thī ki jo kuchh ho rahā hai haqīqī hai. Us kā ḡhayāl thā ki main royā dekh rahā hūn.

¹⁰ Donoṅ pahle pahre se guzar gae. Phir dūsre se aur yoṅ shahr meṅ pahuñchāne wāle lohe ke geṭ ke pās āe. Yih ḡhud baḡhud khul gayā aur wuh donoṅ nikal kar ek galī meṅ chalne lage. Chalte chalte farishte ne achānak Patras ko chhoṛ diyā.

¹¹ Phir Patras hosh meṅ ā gayā. Us ne kahā, “Wāḡai, ḡhudāwand ne apne farishte ko mere pās bhej kar mujhe Herodes ke hāth se bachāyā hai. Ab Yahūdī ḡaum kī tawaḡqo pūrī nahīn hogī.”

¹² Jab yih bāt use samajh āī to wuh Yūhannā Marqus kī mān Mariyam ke ghar chalā gayā. Wahān bahut-se afrād jamā ho kar duā kar rahe the.

¹³ Patras ne geṭ khaṭkhaṭāyā to ek naukarānī deḡhne ke lie āī. Us kā nām rudī thā.

¹⁴ Jab us ne Patras kī āwāz pahchān lī to wuh ḡhushī ke māre geṭ ko kholne ke bajāe dauṛ kar andar chalī gaī aur batāyā, “Patras geṭ par khare haiṅ!”

¹⁵ Hāzirīn ne kahā, “Hosh meṅ āo!” Lekin wuh apnī bāt par aṛī rahī. Phir unhoṅ ne kahā, “Yih us kā farishtā hogā.”

¹⁶ Ab tak Patras bāhar kharā khaṭkhaṭā rahā thā. Chunānche unhoṅ ne geṭ ko khol diyā. Patras ko dekh kar wuh hairān rah gae.

¹⁷ Lekin us ne apne hāth se ḡhāmosh rahne kā ishārā kiyā aur unheṅ sārā wāḡiyā sunāyā ki ḡhudāwand mujhe kis tarah jel se nikāl lāyā hai. “Yāḡūb aur bāḡī bhāiyōṅ ko bhī yih batānā,” yih kah kar wuh kahīn aur chalā gayā.

¹⁸ Aglī subah jel ke faujiyoṅ meṅ baṛī halchal mach gaī ki Patras kā kyā huā hai.

¹⁹ Jab Herodes ne use ḡhūṅḡā aur na pāyā to us ne pahredāroṅ kā bayān le kar unheṅ sazā-e-maut de dī.

Is ke bād wuh Yahūdiyā se chalā gayā aur Qaisariyā meṅ rahne lagā.

Herodes Agrippā kī Maut

²⁰ Us waḡt wuh Sūr aur Saidā ke bāshindoṅ se nihāyat nārāz thā. Is lie donoṅ shahroṅ ke numāinde mil kar sulah kī darḡhāst karne ke lie us ke pās āe. Wajah yih thī ki un kī ḡhurāk Herodes ke mulk se hāsil hotī thī. Unhoṅ ne bādshāh ke mahal ke inchārj blastus ko is par āmādā kiyā ki wuh un kī madad kare

²¹ aur bādshāh se milne kā din muḡarrar kiyā. Jab wuh din āyā to Herodes apnā shāhī libās pahan kar taḡht par baiṭh gayā aur ek alāniyā taḡrīr kī.

²² Awām ne nāre lagā lagā kar pukārā, “Yih Allāh kī āwāz hai, insān kī nahīn.”

²³ Wuh abhī yih kah rahe the ki Rab ke farishte ne Herodes ko mārā, kyonki us ne logoṅ kī parastish ḡabūl karke Allāh ko jalāl nahīn diyā thā. Wuh bīmār huā aur kīroṅ ne us ke jism ko khā khā kar ḡhatm kar diyā. Isī hālat meṅ wuh mar gayā.

²⁴ Lekin Allāh kā kalām baṛhtā aur phailtā gayā.

²⁵ Itne meñ Barnabās aur Sāul Antākiyā kā hadiyā le kar Yarūshalam pahuñch chuke the. Unhoñ ne paise wahāñ ke buzurgoñ ke sapurd kar die aur phir Yūhannā Marqus ko sāth le kar wāpas chale gae.

13

Barnabās aur Sāul ko Tablīghī K̄hidmat ke lie Chunā Jātā Hai

¹ Antākiyā kī jamāt meñ kaī nabī aur ustād the: Barnabās, Shamāūn jo Kālā kahlātā thā, Lūkiyus Kurenī, Manāhem jis ne bādshāh Herodes Antipās ke sāth parwarish pāī thī aur Sāul.

² Ek din jab wuh rozā rakh kar K̄hudāwand kī parastish kar rahe the to Rūhul-quds un se hamkalām huā, “Barnabās aur Sāul ko us k̄hās kām ke lie alag karo jis ke lie maiñ ne unheñ bulāyā hai.”

³ Is par unhoñ ne mazīd roze rakhe aur duā kī, phir un par apne hāth rakh kar unheñ ruḡhsat kar diyā.

Qubrus Meñ

⁴ Yoñ Barnabās aur Sāul ko Rūhul-quds kī taraf se bhejā gayā. Pahle wuh sāhilī shahr Salūkiyā gae aur wahāñ jahāz meñ baiṭh kar Jazīrā-e-Qubrus ke lie rawānā hue.

⁵ Jab wuh Salamīs Shahr pahuñche to unhoñ ne Yahūdiyoñ ke ibādatk̄hānoñ meñ jā kar Allāh kā kalām sunāyā. Yūhannā Marqus madadgār ke taur par un ke sāth thā.

⁶ Pūre jazīre meñ se safr karte karte wuh Pāfus Shahr tak pahuñch gae. Wahāñ un kī mulāqāt ek Yahūdī jādūgar se huī jis kā nām Bar-īsā thā. Wuh jhūṭā nabī thā

⁷ aur jazīre ke gawarnar Sirgiyus Paulus kī k̄hidmat ke lie hāzir rahtā thā. Sirgiyus ek samajhdār ādmī thā. Us ne Barnabās aur Sāul ko apne pās bulā liyā kyoñki wuh Allāh kā kalām sunane kā k̄hāhishmand thā.

⁸ Lekin jādūgar Ilīmās (Bar-īsā kā dūsrā nām) ne un kī muḡhālafat karke gawarnar ko īmān se bāz rakhne kī koshish kī.

⁹ Phir Sāul jo Paulus bhī kahlātā hai Rūhul-quds se māmūr huā aur ghaur se us kī taraf deḡhne lagā.

¹⁰ Us ne kahā, “Iblīs ke farzand! Tū har qism ke dhoke aur badī se bharā huā hai aur har insāf kā dushman hai. Kyā tū K̄hudāwand kī sīdhī rāhoñ ko bigārne kī koshish se bāz na āegā?”

¹¹ Ab K̄hudāwand tujhe sazā degā. Tū andhā ho kar kuchh der ke lie sūraj kī raushnī nahīn dekhegā.”

Usī lamhe dhund aur tārīkī jādūgar par chhā gaī aur wuh ṭaṭol ṭaṭol kar kisī ko talāsh karne lagā jo us kī rāhnumāī kare.

¹² Yih mājarā dekh kar gawarnar īmān lāyā, kyoñki K̄hudāwand kī tālīm ne use hairatzadā kar diyā thā.

Pisidiyā ke Shahr Antākiyā meñ Munādī

¹³ Phir Paulus aur us ke sāthī jahāz par sawār hue aur Pāfus se rawānā ho kar Pirgā Shahr pahuñch gae jo Pamfiliyā meñ hai. Wahāñ Yūhannā Marqus unheñ chhoṛ kar Yarūshalam wāpas chalā gayā.

¹⁴ Lekin Paulus aur Barnabās āge nikal kar Pisidiyā meñ wāqe shahr Antākiyā pahuñche jahāñ wuh Sabat ke din Yahūdī ibādatk̄hāne meñ jā kar baiṭh gae.

¹⁵ Tauret aur nabiyōñ ke sahīfoñ kī tilāwat ke bād ibādatk̄hāne ke rāhnumāoñ ne unheñ kahlā bhejā, “Bhāiyo, agar āp ke pās logoñ ke lie koī nasīhat kī bāt hai to use pesh karen.”

16 Paulus kharā huā aur hāth kā ishārā karke bolne lagā,

“Isrāil ke mardo aur ḵhudātars Ġhairyahūdiyo, merī bāt sunen!

17 Is qaum Isrāil ke Ḵhudā ne hamāre bāpdādā ko chun kar unheñ Misr meñ hī tāqatwar banā diyā jahāñ wuh ajnabī the. Phir wuh unheñ baṛī qudrat ke sāth wahāñ se nikāl lāyā.

18 Jab wuh registān meñ phir rahe the to wuh chālīs sāl tak unheñ bardāsht kartā rahā.

19 Is ke bād us ne Mulk-e-Kanān meñ sāt qaumoñ ko tabāh karke un kī zamīn Isrāil ko wirse meñ dī.

20 Itne meñ taqriban 450 sāl guzar gae.

Yashua kī maut par Allāh ne unheñ Samuel Nabī ke daur tak qāzī die tāki un kī rāhnumāi karen.

21 Phir in se tang ā kar unhoñ ne bādshāh māngā, is lie us ne unheñ Sāul bin Qīs de diyā jo Binyamin ke qabile kā thā. Sāul chālīs sāl tak un kā bādshāh rahā,

22 phir Allāh ne use haṭā kar Dāūd ko taḵht par biṭhā diyā. Dāūd wuhī ādmī hai jis ke bāre meñ Allāh ne gawāhī dī, ‘Maiñ ne Dāūd bin Yassī meñ ek aisā ādmī pāyā hai jo merī soch rakhtā hai. Jo kuchh bhī maiñ chāhtā hūn use wuh karegā.’

23 Isī bādshāh kī aulād meñ se Īsā niklā jis kā wādā Allāh kar chukā thā aur jise us ne Isrāil ko najāt dene ke lie bhej diyā.

24 Us ke āne se peshtar Yahyā baptismā dene wāle ne elān kiyā ki Isrāil kī pūrī qaum ko taubā karke baptismā lene kī zarūrat hai.

25 Apnī ḵhidmat ke iḵtitām par us ne kahā, ‘Tumhāre nazdīk maiñ kaun hūñ? Maiñ wuh nahīñ hūñ jo tum samajhte ho. Lekin mere bād wuh ā rahā hai jis ke jūtoñ ke tasme maiñ kholne ke lāyq bhī nahīñ hūñ.’

26 Bhāiyo, Ibrāhīm ke farzando aur Ḵhudā kā ḵhauf mānane wāle Ġhairyahūdiyo! Najāt kā paighām hameñ hī bhej diyā gayā hai.

27 Yarūshalam ke rahne wāloñ aur un ke rāhnumāoñ ne Īsā ko na pahchānā balki use mujrim ṭhahrāyā. Yoñ un kī mārifat nabiyōñ kī wuh peshgoiyāñ pūrī huīñ jin kī tilāwat har Sabat ko kī jāti hai.

28 Aur agarche unheñ sazā-e-maut dene kī wajah na milī to bhī unhoñ ne Pilātus se guzārish kī ki wuh use sazā-e-maut de.

29 Jab un kī mārifat Īsā ke bāre meñ tamām peshgoiyāñ pūrī huīñ to unhoñ ne use salīb se utār kar qabr meñ rakh diyā.

30 Lekin Allāh ne use murdoñ meñ se zindā kar diyā

31 aur wuh bahut dinoñ tak apne un paiokāroñ par zāhir hotā rahā jo us ke sāth Galīl se Yarūshalam āe the. Yih ab hamārī qaum ke sāmne us ke gawāh haiñ.

32 Aur ab ham āp ko yih ḵhushḵhabrī sunāne āe haiñ ki jo wādā Allāh ne hamāre bāpdādā ke sāth kiyā,

33 use us ne Īsā ko zindā karke hamāre lie jo un kī aulād haiñ pūrā kar diyā hai. Yoñ dūsre zabūr meñ likhā hai, ‘Tū merā Farzand hai, āj maiñ terā Bāp ban gayā hūñ.’

34 Is haqīqat kā zikr bhī kalām-e-muqaddas meñ kiyā gayā hai ki Allāh use murdoñ meñ se zindā karke kabhī galne-sarne nahīñ degā: ‘Maiñ tumheñ un muqaddas aur anmiṭ mehrbāniyoñ se nawāzūngā jin kā wādā Dāūd se kiyā thā.’

35 Yih bāt ek aur hawāle meñ pesh kī gaī hai, ‘Tū apne muqaddas ko galne-sarne kī naubat tak pahuñchne nahīñ degā.’

³⁶ Is hawāle kā tālluq Dāūd ke sāth nahīn hai, kyonki Dāūd apne zamāne meñ Allāh kī marzī kī k̄hidmat karne ke bād faut ho kar apne bāpdādā se jā milā. Us kī lāsh gal kar k̄hatm ho gaī.

³⁷ Balki yih hawālā kisī aur kā zikr kartā hai, us kā jise Allāh ne zindā kar diyā aur jis kā jism galne-saṛne se dochār na huā.

³⁸ Bhāiyo, ab merī yih bāt jān leñ, ham is kī munādī karne āe haiñ ki āp ko is shaḅhs Īsā ke wasīle se apne gunāhoñ kī muāfi miltī hai. Mūsā kī shariāat āp ko kisī tarah bhī rāstbāz qarār nahīn de saktī thī,

³⁹ lekin ab jo bhī Īsā par imān lāe use har lihāz se rāstbāz qarār diyā jātā hai.

⁴⁰ Is lie k̄habardār! Aisā na ho ki wuh bāt āp par pūrī utre jo nabiyōñ ke sahīfoñ meñ likhī hai,

⁴¹ ‘Ġhaur karo, mazāq urāne wālo!

Hairatzadā ho kar halāk ho jāo.

Kyonki maiñ tumhāre jīte-jī ek aisā kām karūñga

jis kī jab k̄habar sunoge

to tumheñ yaqīn nahīn āegā.’ ”

⁴² Jab Paulus aur Barnabās ibādatk̄hāne se nikalne lage to logoñ ne un se guzārish kī, “Agle Sabat hameñ in bātoñ ke bāre meñ mazīd kuchh batāeñ.”

⁴³ Ibādat ke bād bahut-se Yahūdī aur Yahūdī imān ke naumurīd Paulus aur Barnabās ke pīchhe ho lie, aur donoñ ne un se bāt karke un kī hauslā-afzāi kī ki Allāh ke fazl par qāym raheñ.

⁴⁴ Agle Sabat ke din taqrīban tamām shahr K̄hudāwand kā kalām sunane ko jamā huā.

⁴⁵ Lekin jab Yahūdiyōñ ne hujūm ko dekhā to wuh hasad se jal gae aur Paulus kī bātoñ kī tardīd karke kufr bakne lage.

⁴⁶ Is par Paulus aur Barnabās ne un se sāf sāf kah diyā, “Lāzim thā ki Allāh kā kalām pahle āp ko sunāyā jāe. Lekin chūñki āp use mustarad karke apne āp ko abadī zindagī ke lāyq nahīn samajhte is lie ham ab Ġhairyahūdiyōñ kī taraf rukh karte haiñ.

⁴⁷ Kyonki K̄hudāwand ne hameñ yihī hukm diyā jab us ne farmāyā, ‘Maiñ ne tujhe dīgar aqwām kī raushnī banā dī hai tāki tū merī najāt ko duniyā kī intahā tak pahuñchāe.’ ”

⁴⁸ Yih sun kar Ġhairyahūdī k̄hush hue aur K̄hudāwand ke kalām kī tamjid karne lage. Aur jitne abadī zindagī ke lie muqarrar kie gae the wuh imān lāe.

⁴⁹ Yoñ K̄hudāwand kā kalām pūre ilāqe meñ phail gayā.

⁵⁰ Phir Yahūdiyōñ ne shahr ke liḅaroñ aur Yahūdī imān rakhne wālī kuchh bārasūkh Ġhairyahūdī k̄hawātīn ko uksā kar logoñ ko Paulus aur Barnabās ko satāne par ubhārā. Āk̄hirkār unheñ shahr kī sarhaddoñ se nikāl diyā gayā.

⁵¹ Is par wuh un ke k̄hilāf gawāhī ke taur par apne jūtoñ se gard jhār kar āge barhe aur Ikuniyum Shahr pahuñch gae.

⁵² Aur Antākiyā ke shāgird k̄hushī aur Rūhul-quds se bhare rahe.

14

Ikuniyum Meñ

¹ Ikuniyum meñ Paulus aur Barnabās Yahūdī ibādatk̄hāne meñ jā kar itne ik̄htiyār se bole ki Yahūdiyōñ aur Ġhairyahūdiyōñ kī baṛī tādād imān le āī.

² Lekin jin Yahūdiyoñ ne ĩmān lāne se inkār kiyā unhoñ ne Ġhairyahūdiyoñ ko uksā kar bhāiyoñ ke bāre meñ un ke ḵhayālāt ḵharāb kar die.

³ To bhī rasūl kāfī der tak wahān ṭahre. Unhoñ ne dilerī se Ḵhudāwand ke bāre meñ tālīm dī aur Ḵhudāwand ne apne fazl ke paighām kī tasdīq kī. Us ne un ke hāthoñ ilāhī nishān aur mojīze rūnumā hone die.

⁴ Lekin shahr meñ ābād log do gurohoñ meñ baṭ gae. Kuchh Yahūdiyoñ ke haq meñ the aur kuchh rasūloñ ke haq meñ.

⁵ Phir kuchh Ġhairyahūdiyoñ aur Yahūdiyoñ meñ josh ā gayā. Unhoñ ne apne liḍaroñ samet faislā kiyā ki ham Paulus aur Barnabās kī tazlīl karke unheñ sangsār kareñge.

⁶ Lekin jab rasūloñ ko patā chalā to wuh hijrat karke lukāuniyā ke shahroñ Lustrā, Dirbe aur irdgird ke ilāqe meñ

⁷ Allāh kī ḵhushḵhabrī sunāte rahe.

Lustrā aur Dirbe

⁸ Lustrā meñ Paulus aur Barnabās kī mulāqāt ek ādmī se huī jis ke pānwoñ meñ tāqat nahīn thī. Wuh paidāish hī se langarā thā aur kabhī bhī chal-phir na sakā thā. Wuh wahān baiṭhā

⁹ un kī bāteñ sun rahā thā ki Paulus ne ḡhaur se us kī taraf dekhā. Us ne jān liyā ki us ādmī meñ rihāi pāne ke lāyq ĩmān hai.

¹⁰ Is lie wuh ūnchī āwāz se bolā, “Apne pānwoñ par ḵhaṛe ho jāeñ!” Wuh uchhal kar ḵhaṛā huā aur chalne-phirne lagā.

¹¹ Paulus kā yih kām dekh kar hujūm apnī maqāmī zabān meñ chillā uṭhā, “In ādmiyoñ kī shakl meñ dewatā hamāre pās utar āe haiñ.”

¹² Unhoñ ne Barnabās ko Yūnānī dewatā Ziyūs qarār diyā aur Paulus ko dewatā Hirmes, kyoñki kalām sunāne kī ḵhidmat zyādātar wuh anjām detā thā.

¹³ Is par shahr se bāhar wāqe Ziyūs ke mandir kā pujārī shahr ke darwāze par bail aur phūloñ ke hār le āyā aur hujūm ke sāth qurbāniyāñ chaṛhāne kī taiyāriyāñ karne lagā.

¹⁴ Yih sun kar Barnabās aur Sāul rasūl apne kapṛoñ ko phār kar hujūm meñ jā ghuse aur chillāne lage,

¹⁵ “Mardo, yih āp kyā kar rahe haiñ? Ham bhī āp jaise insān haiñ. Ham to āp ko Allāh kī yih ḵhushḵhabrī sunāne āe haiñ ki āp in bekār chīzoñ ko chhoṛ kar zindā Ḵhudā kī taraf rujū farmāeñ jis ne āsmān-o-zamīn, samundar aur jo kuchh un meñ hai paidā kiyā hai.

¹⁶ Māzī meñ us ne tamām Ġhairyahūdī qaumoñ ko khulā chhoṛ diyā thā ki wuh apnī apnī rāh par chaleñ.

¹⁷ To bhī us ne aisī chīzeñ āp ke pās rahne dī haiñ jo us kī gawāhī detī haiñ. Us kī mehrbānī is se zāhir hotī hai ki wuh āp ko bārish bhej kar har mausam kī fasleñ muhaiyā kartā hai aur āp ser ho kar ḵhushī se bhar jāte haiñ.”

¹⁸ In alfāz ke bāwujūd Paulus aur Barnabās ne baṛī mushkil se hujūm ko unheñ qurbāniyāñ chaṛhāne se rokā.

¹⁹ Phir kuchh Yahūdī Pisidiyā ke Antākiyā aur Ikuniyum se wahān āe aur hujūm ko apnī taraf māyl kiyā. Unhoñ ne Paulus ko sangsār kiyā aur shahr se bāhar ghasiṭ kar le gae. Un kā ḵhayāl thā ki wuh mar gayā hai,

²⁰ lekin jab shāgird us ke gird jamā hue to wuh uṭh kar shahr kī taraf wāpas chal paṛā. Agle din wuh Barnabās samet Dirbe chalā gayā.

Shām ke Antākiyā meñ Wāpasi

²¹ Dirbe meñ unhoñ ne Allāh kī ḵhushḵhabrī sunā kar bahut-se shāgird banāe. Phir wuh muḗ kar Lustrā, Ikuniyum aur Pisidiyā ke Antākiyā wāpas āe.

²² Har jagah unhoñ ne shāgirdoñ ke dil mazbūt karke un kī hauslā-afzāi kī ki wuh imān meñ sābitqadam raheñ. Unhoñ ne kahā, “Lāzim hai ki ham bahut-sī musibatoñ meñ se guzar kar Allāh kī bādshāhī meñ dāḵhil hoñ.”

²³ Paulus aur Barnabās ne har jamāt meñ buzurg bhī muḗqarrar kie. Unhoñ ne roze rakh kar duā kī aur unheñ us Ḵhudāwand ke sapurd kiyā jis par wuh imān lāe the.

²⁴ Yoñ Pisidiyā ke ilāqe meñ se safr karte karte wuh Pamfiliyā pahuñche.

²⁵ Unhoñ ne Pirgā meñ kalām-e-muḗqaddas sunāyā aur phir utar kar Attaliyā pahuñche.

²⁶ Wahāñ se wuh jahāz meñ baiṭh kar Shām ke shahr Antākiyā ke lie rawānā hue, us shahr ke lie jahāñ imāndāroñ ne unheñ is tabliḡhī safr ke lie Allāh ke fazl ke sapurd kiyā thā. Yoñ unhoñ ne apnī is ḵhidmat ko pūrā kiyā.

²⁷ Antākiyā pahuñch kar unhoñ ne imāndāroñ ko jamā karke un tamām kāmoñ kā bayān kiyā jo Allāh ne un ke wasīle se kie the. Sāth sāth unhoñ ne yih bhī batāyā ki Allāh ne kis tarah Ḡhairyahūdiyoñ ke lie bhī imān kā darwāzā khol diyā hai.

²⁸ Aur wuh kāfī der tak wahāñ ke shāgirdoñ ke pās ṭhahre rahe.

15

Yarūshalam meñ Mushāwratī Ijtimā

¹ Us waqt kuchh ādmī Yahūdiyā se ā kar Shām ke Antākiyā meñ bhāiyoñ ko yih tālīm dene lage, “Lāzim hai ki āp kā Mūsā kī sharīat ke mutābiq ḵhatnā kiyā jāe, warnā āp najāt nahīñ pā sakeñge.”

² Is se un ke aur Barnabās aur Paulus ke darmiyān nā-ittafāqī paidā ho gāi aur donoñ un ke sāth ḵhūb bahs-mubāhasā karne lage. Āḵhirkār jamāt ne Paulus aur Barnabās ko muḗqarrar kiyā ki wuh chand ek aur maḗāmī imāndāroñ ke sāth Yarūshalam jāeñ aur wahāñ ke rasūloñ aur buzurgoñ ko yih muāmālā pesh kareñ.

³ Chunāñche jamāt ne unheñ rawānā kiyā aur wuh Fenīke aur Sāmariya meñ se guzare. Rāste meñ unhoñ ne maḗāmī imāndāroñ ko tafsīl se batāyā ki Ḡhairyahūdī kis tarah Ḵhudāwand kī taraf rujū lā rahe haiñ. Yih sun kar tamām bhāi nihāyat ḵhush hue.

⁴ Jab wuh Yarūshalam pahuñch gae to jamāt ne apne rasūloñ aur buzurgoñ samet un kā istiḡbāl kiyā. Phir Paulus aur Barnabās ne sab kuchh bayān kiyā jo un kī mārifat huā thā.

⁵ Yih sun kar kuchh imāndār khaḗe hue jo Farīsī firqe meñ se the. Unhoñ ne kahā, “Lāzim hai ki Ḡhairyahūdiyoñ kā ḵhatnā kiyā jāe aur unheñ hukm diyā jāe ki wuh Mūsā kī sharīat ke mutābiq zindagī guzāreñ.”

⁶ Rasūl aur buzurg is muāmale par ḡhaur karne ke lie jamā hue.

⁷ Bahut bahs-mubāhasā ke bād Patras khaḗā huā aur kahā, “Bhāiyo, āp jānte haiñ ki Allāh ne bahut der huī āp meñ se mujhe chun liyā ki Ḡhairyahūdiyoñ ko Allāh kī ḵhushḵhabrī sunāūñ tāki wuh imān lāeñ.

⁸ Aur Allāh ne jo diloñ ko jāntā hai is bāt kī tasdiq kī hai, kyoñki us ne unheñ wuhī Rūhul-quds baḵshshā hai jo us ne hameñ bhī diyā thā.

⁹ Us ne ham meñ aur un meñ koī bhī farq na rakhā balki imān se un ke diloñ ko bhī pāk kar diyā.

10 Chunānche āp Allāh ko is meñ kyoñ āzmā rahe haiñ ki āp Ġhairyahūdī shāgirdoñ kī gardan par ek aisā juā rakhnā chāhte haiñ jo na ham aur na hamāre bāpdādā uṭhā sakte the?

11 Dekheñ, ham to imān rakhte haiñ ki ham sab ek hī tarīqe yānī Ḳhudāwand Isā ke fazl hī se najāt pāte haiñ.”

12 Tamām log chup rahe to Paulus aur Barnabās unheñ un ilāhī nishānoñ aur mojizoñ ke bāre meñ batāne lage jo Allāh ne un kī mārifat Ġhairyahūdiyoñ ke darmiyān kie the.

13 Jab un kī bāt khatm huī to Yāqūb ne kahā, “Bhāiyo, merī bāt sunēñ!

14 Shamāun ne bayān kiyā hai ki Allāh ne kis tarah pahlā qadam uṭhā kar Ġhairyahūdiyoñ par apnī fikrmandī kā izhār kiyā aur un meñ se apne lie ek qaum chun lī.

15 Aur yih bāt nabiyōñ kī peshgoiyōñ ke bhī mutābiq hai. Chunānche likhā hai,

16 ‘Is ke bād main wāpas ā kar

Dāūd ke tabāhshudā ghar ko nae sire se tāmīr karūnga,
main us ke khaṇḍarāt dubārā tāmīr karke bahāl karūnga

17 tāki logoñ kā bachā-khuchā hissā aur wuh tamām qaumeñ
mujhe ḍhūndeñ jin par mere nām kā ṭhappā lagā hai.

Yih Rab kā farmān hai, aur wuh yih karegā bhī’

18 balki yih use azal se mālūm hai.

19 Yihī pesh-e-nazar rakh kar merī rāy yih hai ki ham un Ġhairyahūdiyoñ ko jo Allāh kī taraf rujū kar rahe haiñ Ġhairzarūrī taklīf na deñ.

20 Is ke bajāe behtar yih hai ki ham unheñ likh kar hidāyat deñ ki wuh in chīzoñ se parhez kareñ: aise khānoñ se jo butoñ ko pesh kie jāne se nāpāk haiñ, zinākārī se, aise jānwaroñ kā gosht khāne se jinheñ galā ghūnt kar mār diyā gayā ho aur khūn khāne se.

21 Kyoñki Mūsawī shariyat kī munādī karne wāle kāi nasloñ se har shahr meñ rah rahe haiñ. Jis shahr meñ bhī jāeñ har Sabat ke din shariyat kī tilāwat kī jāti hai.”

Ġhairyahūdī Īmāndāroñ ke Nām Ḳhat

22 Phir rasūloñ aur buzurgoñ ne pūrī jamāt samet faislā kiyā ki ham apne meñ se kuchh ādmī chun kar Paulus aur Barnabās ke hamrāh Shām ke shahr Antākiyā bhej deñ. Do ko chunā gayā jo bhāiyoñ meñ rāhnumā the, Yahūdāh Barsabbā aur Silās.

23 Un ke hāth unhoñ ne yih khat bhejā,

“Yarūshalam ke rasūloñ aur buzurgoñ kī taraf se jo āp ke bhāi haiñ.

Azīz Ġhairyahūdī bhāiyo jo Antākiyā, Shām aur Kilikiyā meñ rahte haiñ,
assalāmu alaikum!

24 Sunā hai ki ham meñ se kuchh logoñ ne āp ke pās ā kar āp ko pareshān karke bechain kar diyā hai, hālāñki ham ne unheñ nahīñ bhejā thā.

25 Is lie ham sab is par muttāfiq hue ki kuchh ādmiyoñ ko chun kar apne pyāre bhāiyoñ Barnabās aur Paulus ke hamrāh āp ke pās bhejeñ.

26 Barnabās aur Paulus aise log haiñ jinhoñ ne hamāre Ḳhudāwand Isā Masīh kī khātir apnī jān khatre meñ ḍāl dī hai.

27 Un ke sāthī Yahūdāh aur Silās haiñ jin ko ham ne is lie bhejā ki wuh zabānī bhī un bātoñ kī tasdīq kareñ jo ham ne likhī haiñ.

28 Ham aur Rūhul-quds is par muttāfiq hue haiñ ki āp par siwāe in zarūrī bātoñ ke koī bojh na ḍāleñ:

29 Butoñ ko pesh kiyā gayā khānā mat khānā, khūn mat khānā, aise jānwaroñ kā gosht mat khānā jo galā ghūñṭ kar mār die gae hoñ. Is ke alāwā zinākārī na karen. In chīzoñ se bāz raheñge to achchhā karenge. *Khudā hāfiz.*”

30 Paulus, Barnabās aur un ke sāthī ruḥsat ho kar Antākiyā chale gae. Wahāñ pahuñch kar unhoñ ne jamāt ikaṭṭhī karke use khat de diyā.

31 Use parh kar imāndār us ke hauslā-afzā paighām par khush hue.

32 Yahūdāh aur Silās ne bhī jo khud nabī the bhāiyōñ kī hauslā-afzāi aur mazbūtī ke lie kāfī bāteñ kīñ.

33 Wuh kuchh der ke lie wahāñ ṭhahre, phir maqāmī bhāiyōñ ne unheñ salāmatī se alwidā kahā tāki wuh bhejne wāloñ ke pās wāpas jā sakeñ.

34 [Lekin Silās ko wahāñ ṭhaharnā achchhā lagā.]

35 Paulus aur Barnabās khud kuchh aur der Antākiyā meñ rahe. Wahāñ wuh bahut-se aur logoñ ke sāth Khudāwand ke kalām kī tālīm dete aur us kī munādī karte rahe.

Paulus aur Barnabās Judā Ho Jāte Haiñ

36 Kuchh dinoñ ke bād Paulus ne Barnabās se kahā, “Āo, ham muḥ kar un tamām shahroñ meñ jāeñ jahāñ ham ne Khudāwand ke kalām kī munādī kī hai aur wahāñ ke bhāiyōñ se mulāqāt karke un kā hāl mālūm karen.”

37 Barnabās muttafiq ho kar Yūhannā Marqus ko sāth le jānā chāhtā thā,

38 lekin Paulus ne isrār kiyā ki wuh sāth na jāe, kyonki Yūhannā Marqus pahle daure ke daurān hī Pamfiliyā meñ unheñ chhoḥ kar un ke sāth khidmat karne se bāz āyā thā.

39 Is se un meñ itnā saḥt ikhtilāf paidā huā ki wuh ek dūsre se judā ho gae. Barnabās Yūhannā Marqus ko sāth le kar jahāz meñ baiṭh gayā aur Qubrus chalā gayā,

40 jabki Paulus ne Silās ko khidmat ke lie chun liyā. Maqāmī bhāiyōñ ne unheñ Khudāwand ke fazl ke sapurd kiyā aur wuh rawānā hue.

41 Yoñ Paulus jamātoñ ko mazbūt karte karte Shām aur Kilikiyā meñ se guzarā.

16

Timuthiyus kā Chunāo

1 Chalthe chalte wuh Dirbe pahuñchā, phir Lustrā. Wahāñ ek shāgird banām Timuthiyus rahtā thā. Us kī Yahūdī māñ imān lāi thī jabki bāp Yūnānī thā.

2 Lustrā aur Ikuniyum ke bhāiyōñ ne us kī achchhī riport dī,

3 is lie Paulus use safr par apne sāth le jānā chāhtā thā. Us ilāqe ke Yahūdiyōñ kā lihāz karke us ne Timuthiyus kā khatnā karwāyā, kyonki sab log is se wāqif the ki us kā bāp Yūnānī hai.

4 Phir shahr bashahr jā kar unhoñ ne maqāmī jamātoñ ko Yarūshalam ke rasūloñ aur buzurgoñ ke wuh faisle pahuñchāe jin ke mutābiq zindagī guzārni thī.

5 Yoñ jamāteñ imān meñ mazbūt huñ aur tādād meñ roz baroz barṭhi gañ.

Troās meñ Paulus kī Royā

6 Rūhul-quds ne unheñ sūbā Āsiyā meñ kalām-e-muqaddas kī munādī karne se rok liyā, is lie wuh Farūgiyā aur Galatiyā ke ilāqe meñ se guzare.

7 Mūsiyā ke qarīb ā kar unhoñ ne shimāl kī taraf sūbā Bithuniyā meñ dākḥil hone kī koshish kī. Lekin Īsā ke Rūh ne unheñ wahāñ bhī jāne na diyā,

⁸ is lie wuh Mūsiyā meñ se guzar kar bandargāh Troās pahuñche.

⁹ Wahāñ Paulus ne rāt ke waqt royā dekhī jis meñ shimālī Yūnān meñ wāqe sūbā Makiduniyā kā ek ādmī kharā us se iltamās kar rahā thā, “Samundar ko pār karke Makiduniyā aēñ aur hamārī madad karen!”

¹⁰ Jyoñ hī us ne yih royā dekhī ham Makiduniyā jāne kī taiyāriyāñ karne lage. Kyoñki ham ne royā se yih natijā nikālā ki Allāh ne hameñ us ilāqe ke logoñ ko ḡhushḡhabrī sunāne ke lie bulāyā hai.

Filippī meñ Ludiyā kī Tabdīlī

¹¹ Ham Troās meñ jahāz par sawār ho kar sīdhe Jazīrā-e-Samutrāke ke lie rawānā hue. Phir agle dīn āge nikal kar Nayāpulis pahuñche.

¹² Wahāñ jahāz se utar kar ham Filippī chale gae. Jo sūbā Makiduniyā ke us zile kā sadr shahr thā aur Romī nauābādī thā. Is shahr meñ ham kuchh din ṡhahre.

¹³ Sabat ke dīn ham shahr se nikal kar dariyā ke kināre gae. Jahāñ hamārī tawaqqo thī ki Yahūdī duā ke lie jamā hoñge. Wahāñ ham baiṡh kar kuchh ḡhawātīn se bāt karne lage jo ikaṡṡhī huī thīñ.

¹⁴ Un meñ se Thuātīrā Shahr kī ek aurat thī jis kā nām Ludiyā thā. Us kā peshā qīmtī arḡhawānī rang ke kapṡe kī tijārat thā aur wuh Allāh kī parastish karne wālī ḡhairyahūdī thī. ḡhudāwand ne us ke dil ko khol diyā, aur us ne Paulus kī bātoñ par tawajjuh dī.

¹⁵ Us ke aur us ke ghar wāloñ ke baptismā lene ke bād us ne hameñ apne ghar meñ ṡhaharne kī dāwat dī. Us ne kahā, “Agar āp samajhte haiñ ki maiñ wāqaī ḡhudāwand par īmān lāī hūñ to mere ghar ā kar ṡhahreñ.” Yoñ us ne hameñ majbūr kiyā.

Filippī kī Jel Meñ

¹⁶ Ek dīn ham duā kī jagah kī taraf jā rahe the ki hamārī mulāqāt ek laundī se huī jo ek badrūh ke zariye logoñ kī qīsmat kā hāl batātī thī. Is se wuh apne mālīkoñ ke lie bahut-se paise kamātī thī.

¹⁷ Wuh Paulus aur hamāre pīchhe paṡ kar chīḡh chīḡh kar kahne lagī, “Yih ādmī Allāh T'ālā ke ḡhadīm haiñ jo āp ko najāt kī rāh batāne āe haiñ.”

¹⁸ Yih silsilā roz baroz jāri rahā. Āḡhirkār Paulus tang ā kar muṡā aur badrūh se kahā, “Maiñ tujhe Īsā Masīh ke nām se hukm detā hūñ ki laṡkī meñ se nikal jā!” Usī lamhe wuh nikal gāi.

¹⁹ Us ke mālīkoñ ko mālūm huā ki paise kamāne kī ummīd jāti rahī to wuh Paulus aur Sīlās ko pakaṡ kar chauk meñ baiṡhe iqtīdār rakhne wāloñ ke sāmne ḡhasīṡ le gae.

²⁰ Unheñ majīṡṡreṡoñ ke sāmne pesh karke wuh chillāne lage, “Yih ādmī hamāre shahr meñ halchal paidā kar rahe haiñ. Yih Yahūdī haiñ

²¹ aur aise rasm-o-riwāj kā prachār kar rahe haiñ jinheñ qabūl karnā aur adā karnā ham Romiyōñ ke lie jāyṡ nahīñ.”

²² Hujūm bhī ā milā aur Paulus aur Sīlās ke ḡhilāf bāteñ karne lagā.

Is par majīṡṡreṡoñ ne hukm diyā ki un ke kapṡe utāre aur unheñ lāṡhī se mārā jāe.

²³ Unhoñ ne un kī ḡhūb piṡāi karwā kar unheñ qaidḡhāne meñ ḡāl diyā aur dāroḡhe se kahā ki ehtiyāt se un kī pahrādārī karo.

²⁴ Chunāñche us ne unheñ jel ke sab se andarūnī hisse meñ le jā kar un ke pāñw kāṡh meñ ḡāl die.

²⁵ Ab aisā huā ki Paulus aur Sīlās ādhī rāt ke qarīb duā kar rahe aur Allāh kī tamjīd ke ḡīt gā rahe the aur bāqī qaidī sun rahe the.

²⁶ Achānak barā zalzalā āyā aur qaidk̄hāne kī pūrī imārat buniyādoñ tak hil gaī. Fauran tamām darwāze khul gae aur tamām qaidiyon kī zanjīreñ khul gaīñ.

²⁷ Dāroghā jāg uṭhā. Jab us ne dekhā ki jel ke darwāze khule haiñ to wuh apnī talwār nikāl kar k̄hudkushī karne lagā, kyonki aisā lag rahā thā ki qaidī farār ho gae haiñ.

²⁸ Lekin Paulus chillā uṭhā, “Mat karen! Apne āp ko nuqsān na pahuñchāeñ. Ham sab yihīñ haiñ.”

²⁹ Dāroghē ne charāgh mangwā liyā aur bhāg kar andar āyā. Larazte larazte wuh Paulus aur Silās ke sāmne gir gayā.

³⁰ Phir unheñ bāhar le jā kar us ne pūchhā, “Sāhibo, mujhe najāt pāne ke lie kyā karnā hai?”

³¹ Unhoñ ne jawāb diyā, “K̄hudāwand Īsā par imān laeñ to āp aur āp ke gharāne ko najāt milegī.”

³² Phir unhoñ ne use aur us ke tamām ghar wāloñ ko K̄hudāwand kā kalām sunāyā.

³³ Aur rāt kī usī gharī dāroghē ne unheñ le jā kar un ke zak̄hmoñ ko dhoyā. Is ke bād us kā aur us ke sāre ghar wāloñ kā baptismā huā.

³⁴ Phir us ne unheñ apne ghar meñ lā kar khānā khilāyā. Allāh par imān lāne ke bāis us ne aur us ke tamām ghar wāloñ ne barī k̄hushī manāī.

³⁵ Jab din charhā to majist̄reṭoñ ne apne afsaron ko dāroghē ke pās bhijwā diyā ki wuh Paulus aur Silās ko rihā kare.

³⁶ Chunāñche dāroghē ne Paulus ko un kā paighām pahuñchā diyā, “Majist̄reṭoñ ne hukm diyā hai ki āp aur Silās ko rihā kar diyā jāe. Ab nikal kar salāmatī se chale jāeñ.”

³⁷ Lekin Paulus ne etarāz kiyā. Us ne un se kahā, “Unhoñ ne hamen awām ke sāmne hī aur adālat meñ pesh kie baḡhair mār kar jel meñ ḍāl diyā hai hālāñki ham Romī shahrī haiñ. Aur ab wuh hamen chupke se nikālnā chāhte haiñ? Hargiz nahiñ! Ab wuh k̄hud āeñ aur hamen bāhar le jāeñ.”

³⁸ Afsaron ne majist̄reṭoñ ko yih k̄habar pahuñchāī. Jab unheñ mālūm huā ki Paulus aur Silās Romī shahrī haiñ to wuh ghabrā gae.

³⁹ Wuh k̄hud unheñ samjhāne ke lie āe aur jel se bāhar lā kar guzārish kī ki shahr ko chhoṛ deñ.

⁴⁰ Chunāñche Paulus aur Silās jel se nikal āe. Lekin pahle wuh Ludiya ke ghar gae jahān wuh bhāiyon se mile aur un kī hauslā-afzāī kī. Phir wuh chale gae.

17

Thissalunīke Meñ

¹ Amfipulis aur Apulloniyā se ho kar Paulus aur Silās Thissalunīke Shahr pahuñch gae jahān Yahūdī ibādatk̄hānā thā.

² Apnī ādat ke mutābiq Paulus us meñ gayā aur lagātār tīn Sabaton ke daurān kalām-e-muqaddas se dalāyl de de kar Yahūdiyon ko qāyl karne kī koshish kartā rahā.

³ Us ne kalām-e-muqaddas kī tashrīh karke sābit kiyā ki Masīh kā dukh uṭhānā aur murdoñ meñ se jī uṭhnā lāzim thā. Us ne kahā, “Jis Īsā kī maiñ k̄habar de rahā hūñ, wuhī Masīh hai.”

⁴ Yahūdiyon meñ se kuchh qāyl ho kar Paulus aur Silās se wābastā ho gae. Jin meñ k̄hudātars Yūnāniyon kī barī tādād aur bārasūkh k̄hawātīn bhī sharīk thiñ.

⁵ Yih dekh kar bāqī Yahūdī hasad karne lage. Unhoñ ne galiyoñ meñ āwārā phirne wāle kuchh sharīr ādmī ikatṭhe karke julūs nikālā aur shahr meñ halchal machā dī. Phir Yāson ke ghar par hamlā karke unhoñ ne Paulus aur Silās ko ḍhūṇḍā tāki unheñ awāmī ijlās ke sāmne pesh karen.

⁶ Lekin wuh wahāñ nahīñ the, is lie wuh Yāson aur chand ek aur imāndār bhāiyoñ ko shahr ke majiṣṭreṭoñ ke sāmne lāe. Unhoñ ne chiḅh kar kahā, “Yih log pūrī duniyā meñ gaṛbaṛ paidā kar rahe haiñ aur ab yahāñ bhī ā gae haiñ.

⁷ Yāson ne unheñ apne ghar meñ ṭhahrāyā hai. Yih sab shahanshāh ke ahkām kī ḳhilāfwarzī kar rahe haiñ, kyonki yih kisī aur ko bādshāh mānte haiñ jis kā nām Īsā hai.”

⁸ Is tarah kī bātoñ se unhoñ ne hujūm aur majiṣṭreṭoñ meñ baṛā hangāmā paidā kiyā.

⁹ Chunāñche majiṣṭreṭoñ ne Yāson aur dūsroñ se zamānat lī aur phir unheñ chhoṛ diyā.

Beriyā Meñ

¹⁰ Usī rāt bhāiyoñ ne Paulus aur Silās ko Beriyā bhej diyā. Wahāñ pahuñch kar wuh Yahūdī ibādatḳhāne meñ gae.

¹¹ Yih log Thissalunike ke Yahūdiyoñ kī nisbat zyādā khule zahan ke the. Yih baṛe shauq se Paulus aur Silās kī bāteñ sunte aur roz baroz kalām-e-muqaddas kī taftīsh karte rahe ki kyā wāqāi aisā hai jaisā hamēñ batāyā jā rahā hai?

¹² Natīje meñ in meñ se bahut-se Yahūdī imān lāe aur sāth sāth bahut-sī bārasūḳh Yūnānī ḳhawātīn aur mard bhī.

¹³ Lekin phir Thissalunike ke Yahūdiyoñ ko yih ḳhabar milī ki Paulus Beriyā meñ Allāh kā kalām sunā rahā hai. Wuh wahāñ bhī pahuñche aur logoñ ko uksā kar halchal machā dī.

¹⁴ Is par bhāiyoñ ne Paulus ko fauran sāhil par bhej diyā, lekin Silās aur Tīmuthiyus Beriyā meñ pīchhe rah gae.

¹⁵ Jo ādmī Paulus ko sāhil tak pahuñchāne āe the wuh us ke sāth Athene tak gae. Wahāñ wuh use chhoṛ kar wāpas chale gae. Un ke hāth Paulus ne Silās aur Tīmuthiyus ko ḳhabar bhejī ki jitnī jaldī ho sake Beriyā ko chhoṛ kar mere pās ā jāeñ.

Athene Meñ

¹⁶ Athene Shahr meñ Silās aur Tīmuthiyus kā intazār karte karte Paulus baṛe josh meñ ā gayā, kyonki us ne dekhā ki pūrā shahr butoñ se bharā huā hai.

¹⁷ Wuh Yahūdī ibādatḳhāne meñ jā kar Yahūdiyoñ aur ḳhudātars Ḡhairyahūdiyoñ se bahs karne lagā. Sāth sāth wuh rozānā chauk meñ bhī jā kar wahāñ par maujūd logoñ se guftgū kartā rahā.

¹⁸ Ipikūrī aur Stoikī falsafī * bhī us se bahs karne lage. Jab Paulus ne unheñ Īsā aur us ke jī uṭhne kī ḳhushḳhabrī sunāi to bāz ne pūchhā, “Yih bakwāsī in bātoñ se kyā kahnā chāhtā hai jo is ne idhar-udhar se chun kar joṛ dī haiñ?”

Dūsroñ ne kahā, “Lagtā hai ki wuh ajnabī dewatāoñ kī ḳhabar de rahā hai.”

¹⁹ Wuh use sāth le kar shahr kī majlis-e-shūrā meñ gae jo Ariyopagus nāmī pahārī par mun'aqid hotī thī. Unhoñ ne darḳhāst kī, “Kyā hamēñ mālūm ho saktā hai ki āp kaun-sī naī tālīm pesh kar rahe haiñ?”

* 17:18 Yānī Rawāqiyat ke falsafī.

²⁰ Āp to hamen ajīb-o-gharīb bāteñ sunā rahe haiñ. Ab ham un kā sahīh matlab jānanā chāhte haiñ.”

²¹ (Bāt yih thī ki Athene ke tamām bāshinde shahr meñ rahne wāle padesiyon samet apnā pūrā waqt is meñ sarf karte the ki tātā tātā khayālāt suneñ yā sunāeñ.)

²² Paulus majlis meñ kharā huā aur kahā, “Athene ke hazarāt, main dekhtā hūñ ki āp har lihāz se bahut mazhabī log haiñ.

²³ Kyoñki jab main shahr meñ se guzar rahā thā to un chizon par ghaur kiyā jin kī pūjā āp karte haiñ. Chalthe chalthe main ne ek aisī qurbāngāh bhī dekhi jis par likhā thā, ‘Nāmālūm Ḳhudā kī qurbāngāh.’ Ab main āp ko us Ḳhudā kī khabar detā hūñ jis kī pūjā āp karte to haiñ magar āp use jānte nahīñ.

²⁴ Yih wuh Ḳhudā hai jis ne duniyā aur us meñ maujūd har chiz kī taḳhlīq kī. Wuh āsmān-o-zamīn kā mālik hai, is lie wuh insānī hāthon ke banāe hue mandiron meñ sukūnat nahīñ kartā.

²⁵ Aur insānī hāth us kī kḥidmat nahīñ kar sakte, kyoñki use koī bhī chiz darkār nahīñ hotī. Is ke bajāe wuhī sab ko zindagī aur sāns muhaiyā karke un kī tamām zarūriyāt pūrī kartā hai.

²⁶ Usī ne ek shaḳhs ko khalaq kiyā tāki duniyā kī tamām qaumeñ us se nikal kar pūrī duniyā meñ phail jāeñ. Us ne har qaum ke auqāt aur sarhaddeñ bhī muqarrar kīñ.

²⁷ Maqsad yih thā ki wuh Ḳhudā ko talāsh kareñ. Ummīd yih thī ki wuh ṭaṭol ṭaṭol kar use pāeñ, agarche wuh ham meñ se kisī se dūr nahīñ hotā.

²⁸ Kyoñki us meñ ham jīte, harkat karte aur wujūd rakhte haiñ. Āp ke apne kuchh shāyroñ ne bhī farmāyā hai, ‘Ham bhī us ke farzand haiñ.’

²⁹ Ab chūñki ham Allāh ke farzand haiñ is lie hamārā us ke bāre meñ tasawwur yih nahīñ honā chāhie ki wuh sone, chāñdī yā patthar kā koī mujassamā ho jo insān kī mahārat aur dīzāyn se banāyā gayā ho.

³⁰ Māzī meñ Ḳhudā ne is qism kī jahālat ko nazarandāz kiyā, lekin ab wuh har jagah ke logon ko taubā kā hukm detā hai.

³¹ Kyoñki us ne ek dīn muqarrar kiyā hai jab wuh insāf se duniyā kī adālat karegā. Aur wuh yih adālat ek shaḳhs kī mārifat karegā jis ko wuh muta'ayyin kar chukā hai aur jis kī tasdīq us ne is se kī hai ki us ne use murdon meñ se zindā kar diyā hai.”

³² Murdon kī qiyāmat kā zikr sun kar bāz ne Paulus kā mazāq urāyā. Lekin bāz ne kahā, “Ham kisī aur waqt is ke bāre meñ āp se mazīd sunanā chāhte haiñ.”

³³ Phir Paulus majlis se nikal kar chalā gayā.

³⁴ Kuchh log us se wābastā ho kar imān le āe. Un meñ se majlis-e-shūrā kā membar Diyonīsiyus thā aur ek aurat banām Damaris. Kuchh aur bhī the.

18

Kurinthus Meñ

¹ Is ke bād Paulus Athene ko chhor kar Kurinthus Shahr āyā.

² Wahāñ us kī mulāqāt ek Yahūdī se huī jis kā nām Akwilā thā. Wuh Puntus kā rahne wālā thā aur thoṛī der pahle apnī bīwī Priskillā samet İtālī se āyā thā. Wajah yih thī ki shahanshāh Klaudiyus ne hukm sādīr kiyā thā ki tamām Yahūdī Rom ko chhor kar chale jāeñ. Un logon ke pās Paulus gayā

³ aur chūñki un kā peshā bhī kḥaime silāi karnā thā is lie wuh un ke ghar ṭahar kar rozī kamāne lagā.

⁴ Sāth sāth us ne har Sabat ko Yahūdī ibādatkhāne meñ tālīm de kar Yahūdiyoñ aur Yūnāniyoñ ko qāyl karne kī koshish kī.

⁵ Jab Silās aur Tīmuthiyus Makiduniyā se āe to Paulus apnā pūrā waqt kalām sunāne meñ sarf karne lagā. Us ne Yahūdiyoñ ko gawāhī dī ki Īsā kalām-e-muqaddas meñ bayān kiyā gayā Masīh hai.

⁶ Lekin jab wuh us kī muḡhālafat karke us kī tazlīl karne lage to us ne ehtijāj meñ apne kapron se gard jhār kar kahā, “Āp ḡhud apnī halākat ke zimmedār haiñ, maiñ bequsūr hūñ. Ab se maiñ Ghairyahūdiyoñ ke pās jāyā karūñga.”

⁷ Phir wuh wahāñ se nikal kar ibādatkhāne ke sāth wāle ghar meñ gayā. Wahāñ Titus Yūstus rahtā thā jo Yahūdī nahīñ thā, lekin ḡhudā kā ḡhauf māntā thā.

⁸ Aur Krispus jo ibādatkhāne kā rāhnumā thā apne gharāne samet ḡhudāwand par imān lāyā. Kurinthus ke bahut sāre aur logoñ ne bhī jab Paulus kī bāteñ sunīñ to imān lāe aur baptismā liyā.

⁹ Ek rāt ḡhudāwand royā meñ Paulus se hamkalām huā, “Mat ḡdar! Kalām kartā jā aur ḡhāmosh na ho,

¹⁰ kyonki maiñ tere sāth hūñ. Koī hamlā karke tujhe nuqsān nahīñ pahuñchāegā, kyonki is shahr meñ mere bahut-se log haiñ.”

¹¹ Phir Paulus mazīd ḡerh sāl wahāñ ḡhahar kar logoñ ko Allāh kā kalām sikhātā rahā.

¹² Un dinoñ meñ jab Galliyo sūbā Aḡhayā kā gawarnar thā to Yahūdī muttahid ho kar Paulus ke ḡhilāf jamā hue aur use adālat meñ Galliyo ke sāmne lāe.

¹³ Unhoñ ne kahā, “Yih ādmī logoñ ko aise tariḡe se Allāh kī ibādat karne par uksā rahā hai jo hamārī shariyat ke ḡhilāf hai.”

¹⁴ Paulus jawāb meñ kuchh kahne ko thā ki Galliyo ḡhud Yahūdiyoñ se muḡhātib huā, “Suneñ, Yahūdī mardo! Agar āp kā ilzām koī nāinsāfi yā sangīñ jurm hotā to āp kī bāt qābil-e-bardāsht hotī.

¹⁵ Lekin āp kā jhagaḡā mazhabī tālīm, nāmoñ aur āp kī Yahūdī shariyat se tālluḡ rakhtā hai, is lie use ḡhud hal karen. Maiñ is muāmale meñ faisla karne ke lie taiyār nahīñ hūñ.”

¹⁶ Yih kah kar us ne unheñ adālat se bhagā diyā.

¹⁷ Is par hujūm ne Yahūdī ibādatkhāne ke rāhnumā Sosthines ko pakar kar adālat ke sāmne us kī piḡāi kī. Lekin Galliyo ne parwā na kī.

Antākiyā tak Wāpasī kā Safr

¹⁸ Is ke bād bhī Paulus bahut din Kurinthus meñ rahā. Phir bhāiyoñ ko ḡhairbād kah kar wuh qarīb ke shahr Kinḡhriyā gayā jahāñ us ne kisī mannat ke pūre hone par apne sar ke bāl munḡwā die. Is ke bād wuh Priskillā aur Akwilā ke sāth jahāz par sawār ho kar Mulk-e-Shām ke lie rawānā huā.

¹⁹ Pahle wuh Ifisus pahuñche jahāñ Paulus ne Priskillā aur Akwilā ko chhoḡ diyā. Wahāñ bhī us ne Yahūdī ibādatkhāne meñ jā kar Yahūdiyoñ se bahs kī.

²⁰ Unhoñ ne us se darḡhāst kī ki mazīd waqt un ke sāth guzāre, lekin us ne inkār kiyā

²¹ aur unheñ ḡhairbād kah kar kahā, “Agar Allāh kī marzī ho to maiñ āp ke pās wāpas āūñgā.” Phir wuh jahāz par sawār ho kar Ifisus se rawānā huā.

²² Safr karte karte wuh Qaisariyā pahuñch gayā, jahāñ se wuh Yarūshalam jā kar maqāmī jamāt se milā. Is ke bād wuh Antākiyā wāpas chalā gayā

²³ jahān wuh kuchh der ṭhahrā. Phir āge nikal kar wuh Galatiyā aur Farūgiyā ke ilāqe meñ se guzarte hue wahān ke tamām imāndāron ko mazbūt kartā gayā.

Apullos Ifisus aur Kurinthus Meñ

²⁴ Itne meñ ek fasīh Yahūdī jise kalām-e-muqaddas kā zabardast ilm thā Ifisus pahuñch gayā thā. Us kā nām Apullos thā. Wuh Misr ke shahr Iskandariyā kā rahne wālā thā.

²⁵ Use Ḳhudāwand kī rāh ke bāre meñ tālīm dī gaī thī aur wuh baṛī sargarmī se logoñ ko Īsā ke bāre meñ sikhātā rahā. Us kī yih tālīm sahīh thī agarche wuh abhī tak sirf Yahyā kā baptismā jāntā thā.

²⁶ Ifisus ke Yahūdī ibādatkhāne meñ wuh baṛī dilerī se kalām karne lagā. Yih sun kar Priskillā aur Akwilā ne use ek taraf le jā kar us ke sāmne Allāh kī rāh ko mazīd tafsīl se bayān kiyā.

²⁷ Apullos sūbā Aḳhayā jāne kā ḳhayāl rakhtā thā to Ifisus ke bhāiyon ne us kī hauslā-afzāi kī. Unhoñ ne wahān ke shāgirdon ko ḳhat likhā ki wuh us kā istiḳbāl karen. Jab wuh wahān pahuñchā to un ke lie baṛī madad kā bāis banā jo Allāh ke fazl se imān lāe the,

²⁸ kyonki wuh alāniyā mubāhason meñ zabardast dalāyl se Yahūdiyon par ḡhālib āyā aur kalām-e-muqaddas se sābit kiyā ki Īsā Masīh hai.

19

Paulus Ifisus Meñ

¹ Jab Apullos Kurinthus meñ ṭhahrā huā thā to Paulus Eshiyā-e-Kūchak ke andarūnī ilāqe meñ se safr karte karte sāhilī shahr Ifisus meñ āyā. Wahān use kuchh shāgird mile

² jin se us ne pūchhā, “Kyā āp ko imān lāte waqt Rūhul-quds milā?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Nahīn, ham ne to Rūhul-quds kā zikr tak nahīn sunā.”

³ Us ne pūchhā, “To āp ko kaun-sā baptismā diyā gayā?”

Unhoñ ne jawāb diyā, “Yahyā kā.”

⁴ Paulus ne kahā, “Yahyā ne baptismā diyā jab logoñ ne taubā kī. Lekin us ne ḳhud unheñ batāyā, ‘Mere bād āne wāle par imān lāo, yānī Īsā par.’ ”

⁵ Yih sun kar unhoñ ne Ḳhudāwand Īsā ke nām par baptismā liyā.

⁶ Aur jab Paulus ne apne hāth un par rakhe to un par Rūhul-quds nāzil huā, aur wuh ḡhairzabāneñ bolne aur nabuwwat karne lage.

⁷ In ādmiyon kī kul tādād taqriban bārah thī.

⁸ Paulus Yahūdī ibādatkhāne meñ gayā aur tīn mahīne ke daurān Yahūdiyon se dilerī se bāt kartā rahā. Un ke sāth bahs karke us ne unheñ Allāh kī bādshāhī ke bāre meñ qāyl karne kī koshish kī.

⁹ Lekin kuchh ar gae. Wuh Allāh ke tābe na hue balki awām ke sāmne hī Allāh kī rāh ko burā-bhalā kahne lage. Is par Paulus ne unheñ chhor diyā. Shāgirdon ko bhī alag karke wuh un ke sāth Turannus ke laikchar hāl meñ jamā huā kartā thā jahān wuh rozānā unheñ tālīm detā rahā.

¹⁰ Yih silsilā do sāl tak jāri rahā. Yoñ sūbā Āsiyā ke tamām logoñ ko Ḳhudāwand kā kalām sunane kā mauqā milā, ḳhāh wuh Yahūdī the yā Yūnānī.

Rāhnumā Imām Skiwā ke Sāt Beṭe

¹¹ Allāh ne Paulus kī mārifat ḡhairmāmūlī mojize kie,

¹² yahān tak ki jab rūmāl yā epran us ke badan se lagāne ke bād marīzoñ par rakhe jāte to un kī bīmāriyāñ jātī rahtīñ aur badrūheñ nikal jātīñ.

¹³ Wahān kuchh aise Yahūdī bhī the jo jagah jagah jā kar badrūheñ nikālthe the. Ab wuh badrūhoñ ke bandhan meñ phañse logoñ par Ḳhudāwand Īsā kā nām istemāl karne kī koshish karke kahne lage, “Maiñ tujhe us Īsā ke nām se nikalne kā hukm detā hūñ jis kī munādī Paulus kartā hai.”

¹⁴ Ek Yahūdī rāhnumā imām banām Skiwā ke sāt beṭe aisā karte the.

¹⁵ Lekin ek dafā jab yihī koshish kar rahe the to badrūh ne jawāb diyā, “Īsā ko to maiñ jāntī hūñ aur Paulus ko bhī, lekin tum kaun ho?”

¹⁶ Phir wuh ādmī jis meñ badrūh thī un par jhapaṭ kar sab par ghālib ā gayā. Us kā un par itnā saḡht hamlā huā ki wuh nange aur zaḡhmī hālat meñ bhāg kar us ghar se nikal gae.

¹⁷ Is wāqīye kī ḡhabar Ifisus ke tamām rahne wāle Yahūdiyoñ aur Yūnāniyoñ meñ phail gaī. Un par ḡhauf tārī huā aur Ḳhudāwand Īsā ke nām kī tāzīm huī.

¹⁸ Jo imān lāe the un meñ se bahuteroñ ne ā kar alāniyā apne gunāhoñ kā iqrār kiyā.

¹⁹ Jādūgarī karne wāloñ kī baṛī tādād ne apnī jādūmantar kī kitābeñ ikaṭṭhī karke awām ke sāmne jalā dīñ. Pūrī kitāboñ kā hisāb kiyā gayā to un kī kul raḡam chāñdī ke pachās hazār sikke thī.

²⁰ Yoñ Ḳhudāwand kā kalām zabardast tarīḡe se baṛhtā aur zor pakartā gayā.

Ifisus meñ Hangāmā

²¹ In wāqiyāt ke bād Paulus ne Makiduniyā aur Aḡhayā meñ se guzar kar Yarūshalam jāne kā faislā kiyā. Us ne kahā, “Is ke bād lāzim hai ki maiñ Rom bhī jāūñ.”

²² Us ne apne do madadgāroñ Tīmuthiyus aur Irāstus ko āge Makiduniyā bhej diyā jabki wuh ḡhud mazīd kuchh der ke lie sūbā Āsiyā meñ ṭhahrā rahā.

²³ Taḡrīban us waḡt Allāh kī rāh ek shadīd hangāme kā bāis ho gaī.

²⁴ Yih yoñ huā, Ifisus meñ ek chāñdī kī ashyā banāne wālā rahtā thā jis kā nām Demetriyus thā. Wuh chāñdī se Artamis dewī ke mandir banwātā thā, aur us ke kām se dastkāroñ kā kārobār ḡhūb chaltā thā.

²⁵ Ab us ne is kām se tālluḡ rakhne wāle dīgar dastkāroñ ko jamā karke un se kahā, “Hazarāt, āp ko mālūm hai ki hamārī daulat is kārobār par munhasir hai.

²⁶ Āp ne yih bhī dekh aur sun liyā hai ki is ādmī Paulus ne na sirf Ifisus balki taḡrīban pūre sūbā Āsiyā meñ bahut-se logoñ ko bhaṭkā kar ḡāyl kar liyā hai ki hāthoñ ke bane dewatā haḡīḡat meñ dewatā nahīñ hote.

²⁷ Na sirf yih ḡhatrā hai ki hamāre kārobār kī badnāmī ho balki yih bhī ki azīm dewī Artamis ke mandir kā asar-o-rasūḡh jātā raheḡā, ki Artamis ḡhud jis kī pūjā sūbā Āsiyā aur pūrī duniyā meñ kī jātī hai apnī azmat kho baiṭhe.”

²⁸ Yih sun kar wuh taish meñ ā kar chīḡhne-chillāne lage, “Ifisiyoñ kī Artamis dewī azīm hai!”

²⁹ Pūre shahr meñ halchal mach gaī. Logoñ ne Paulus ke Makidunī hamsaḡr Gayus aur Aristarḡhus ko pakaṛ liyā aur mil kar tamāshāḡāh meñ daure āe.

³⁰ Yih dekh kar Paulus bhī awām ke is ijlās meñ jānā chāhtā thā, lekin shāḡirdoñ ne use rok liyā.

³¹ Isī tarah us ke kuchh dostoñ ne bhī jo sūbā Āsiyā ke afsar the use khabar bhej kar minnat kī ki wuh na jāe.

³² Ijlās meñ baṛī afrā-tafrī thī. Kuchh yih chīkh rahe the, kuchh wuh. Zyādātar log jamā hone kī wajah jānte bhī na the.

³³ Yahūdiyoñ ne Sikandar ko āge kar diyā. Sāth sāth hujūm ke kuchh log use hidāyāt dete rahe. Us ne hāth se khamosh ho jāne kā ishārā kiyā tāki wuh ijlās ke sāmne apnā difā kare.

³⁴ Lekin jab unhoñ ne jān liyā ki wuh Yahūdī hai to wuh taqriban do ghanṭoñ tak chillā kar nārā lagāte rahe, “Ifisus kī Artamis dewī azīm hai!”

³⁵ Ākhirkār baldiyā kā chīf saikraṭarī unheñ khamosh karāne meñ kāmyāb huā. Phir us ne kahā, “Ifisus ke hazarāt, kis ko mālūm nahīn ki Ifisus azīm Artamis dewī ke mandir kā muhāfiz hai! Pūrī duniyā jāntī hai ki ham us ke us mujassame ke nigarān haiñ jo āsmān se gir kar hamāre pās pahuñch gayā.

³⁶ Yih haqīqat to nāqābil-e-inkār hai. Chunāñche lāzim hai ki āp chup-chāp raheñ aur jaldbāzī na kareñ.

³⁷ Āp yih admī yahān lāe haiñ hālāñki na to wuh mandiroñ ko lūṭne wāle haiñ, na unhoñ ne dewī kī behurmatī kī hai.

³⁸ Agar Demetriyus aur us ke sāth wāle dastkāroñ kā kisī par ilzām hai to is ke lie kachahriyāñ aur gawarnar hote haiñ. Wahāñ jā kar wuh ek dūsre se muqaddamā lareñ.

³⁹ Agar āp mazīd koī muāmalā pesh karnā chāhte haiñ to use hal karne ke lie qānūnī majlis hotī hai.

⁴⁰ Ab ham is khatre meñ haiñ ki āj ke wāqiyāt ke bāis ham par fasād kā ilzām lagāyā jāegā. Kyoñki jab ham se pūchhā jāegā to ham is qism ke betartīb aur nājāyz ijtimā kā koī jawāz pesh nahīn kar sakeñge.”

⁴¹ Yih kah kar us ne ijlās ko barkhāst kar diyā.

20

Makiduniyā aur Akhayā Meñ

¹ Jab shahr meñ afrā-tafrī khatm huī to Paulus ne shāgirdoñ ko bulā kar un kī hauslā-afzāi kī. Phir wuh unheñ khairbād kah kar Makiduniyā ke lie rawānā huā.

² Wahāñ pahuñch kar us ne jagah bajagah jā kar bahut-sī bātoñ se imāndāroñ kī hauslā-afzāi kī. Yoñ chalte chalte wuh Yūnān pahuñch gayā

³ jahān wuh tīn māh tak thahrā. Wuh Mulk-e-Shām ke lie jahāz par sawār hone wālā thā ki patā chalā ki Yahūdiyoñ ne us ke khilāf sāzish kī hai. Is par us ne Makiduniyā se ho kar wāpas jāne kā faislā kiyā.

⁴ Us ke kāi hamsafr the: Beriyā se Purus kā beṭā Sopatrus, Thissalunike se Aristarkhus aur Sikundus, Dirbe se Gayus, Tīmuthiyus aur sūbā Āsiyā se Tuḡhikus aur Trufimus.

⁵ Yih admī āge nikal kar Troās chale gae jahān unhoñ ne hamārā intazār kiyā.

⁶ Beḡhamirī Roṭī kī Īd ke bād ham Filippī ke qarīb jahāz par sawār hue aur pāñch din ke bād un ke pās Troās pahuñch gae. Wahāñ ham sāt din rahe.

Troās meñ Paulus kī Alwidāi Mīṭing

⁷ Itwār ko ham Ashā-e-Rabbānī manāne ke lie jamā hue. Paulus logoñ se bāt karne lagā aur chūñki wuh agle din rawānā hone wālā thā is lie wuh adhī rāt tak boltā rahā.

8 Ūpar kī manzil meñ jis kamre meñ ham jamā the wahāñ bahut-se charāgh jal rahe the.

9 Ek jawān khiṛkī kī dahlīz par baiṭhā thā. Us kā nām Yūtiḱhus thā. Jyoñ jyoñ Paulus kī bāteñ lambī hotī jā rahī thiñ us par nīnd ghālib atī jā rahī thī. Āḱhirkār wuh gahrī nīnd meñ tīsrī manzil se zamīn par gir gayā. Jab logoñ ne nīche pahuñch kar use zamīn par se uṭhāyā to wuh jāñ bahaq ho chukā thā.

10 Lekin Paulus utar kar us par jhuk gayā aur use apne bāzuoñ meñ le liyā. Us ne kahā, “Mat ghabrāeñ, wuh zindā hai.”

11 Phir wuh wāpas ūpar ā gayā, Ashā-e-Rabbānī manāī aur khānā khāyā. Us ne apnī bāteñ pau phaṭne tak jāri rakhiñ, phir rawānā huā.

12 Aur unhoñ ne jawān ko zindā hālat meñ wahāñ se le kar bahut tasallī pāī.

Troās se Mīletus Tak

13 Ham āge nikal kar Assus ke lie jahāz par sawār hue. Ḵhud Paulus ne intazām karwāyā thā ki wuh paidal jā kar Assus meñ hamāre jahāz par āegā.

14 Wahāñ wuh ham se milā aur ham use jahāz par lā kar Matulene pahuñche.

15 Agle din ham ḱhiyus ke jazīre se guzare. Us se agle din ham Sāmus ke jazīre ke qarīb āe. Is ke bād ke din ham Mīletus pahuñch gae.

16 Paulus pahle se faislā kar chukā thā ki main Ifisus meñ nahīñ ṭhahrūnga balki āge niklūngā, kyonki wuh jaldī meñ thā. Wuh jahāñ tak mumkin thā Pantikust kī Īd se pahle pahle Yarūshalam pahuñchnā chāhtā thā.

Ifisus ke Buzurgoñ ke lie Paulus kī Alwidāī Taqrīr

17 Mīletus se Paulus ne Ifisus kī jamāt ke buzurgoñ ko bulā liyā.

18 Jab wuh pahuñche to us ne un se kahā, “Āp jānte haiñ ki main sūbā Āsiyā meñ pahlā qadam uṭhāne se le kar pūrā waqt āp ke sāth kis tarah rahā.

19 Main ne baṛī inkisārī se Ḵhudāwand kī ḱhidmat kī hai. Mujhe bahut ānsū bahāne paṛe aur Yahūdiyoñ kī sāzishoñ se mujh par bahut āzmāishēñ aīñ.

20 Main ne āp ke fāyde kī koī bhī bāt āp se chhupāe na rakhī balki āp ko alāniyā aur ghar ghar jā kar tālīm detā rahā.

21 Main ne Yahūdiyoñ ko Yūnāniyoñ samet gawāhī dī ki unheñ taubā karke Allāh kī taraf rujū karne aur hamāre Ḵhudāwand Īsā par imān lāne kī zarūrat hai.

22 Aur ab main Rūhul-quds se bandhā huā Yarūshalam jā rahā hūñ. Main nahīñ jāntā ki mere sāth kyā kuchh hogā,

23 lekin itnā mujhe mālūm hai ki Rūhul-quds mujhe shahr bashahr is bāt se āgāh kar rahā hai ki mujhe qaid aur musibatoñ kā sāmna karnā paṛegā.

24 Ḵhair, main apnī zindagī ko kisī tarah bhī aham nahīñ samajhtā. Aham bāt sirf yih hai ki main apnā wuh mishan aur zimmedārī pūrī karūñ jo Ḵhudāwand Īsā ne mere sapurd kī hai. Aur wuh zimmedārī yih hai ki main logoñ ko gawāhī de kar yih ḱhushḱhabrī sunāūñ ki Allāh ne apne fazl se un ke lie kyā kuchh kiyā hai.

25 Aur ab main jāntā hūñ ki āp sab jinheñ main ne Allāh kī bādshāhī kā paighām sunā diyā hai mujhe is ke bād kabhī nahīñ dekheñge.

²⁶ Is lie main āj hī āp ko batātā hūn ki agar āp meñ se koī bhī halāk ho jāe to main beqūsūr hūn,

²⁷ kyonki main āp ko Allāh kī pūrī marzī batāne se na jhijkā.

²⁸ Chunānche khabardār rah kar apnā aur us pūre galle kā khayāl rakhnā jis par Rūhul-quds ne āp ko muqarrar kiyā hai. Nigarānoñ aur charwāhoñ kī haisiyat se Allāh kī jamāt kī k̄hidmat karen, us jamāt kī jise us ne apne hī Farzand ke k̄hūn se hāsil kiyā hai.

²⁹ Mujhe mālūm hai ki mere jāne ke bād wahshī bheṛie āp meñ ghus āenge jo galle ko nahīn chhoṛenge.

³⁰ Āp ke darmiyān se bhī ādmī uṭh kar sachchāi ko toṛ-marōṛ kar bayān karenge tāki shāgirdoñ ko apne pīchhe lagā len.

³¹ Is lie jāgte raheñ! Yih bāt zahan meñ rakheñ ki main tīn sāl ke daurān dīn rāt har ek ko samjhāne se bāz na āyā. Mere ānsuoñ ko yād rakheñ jo main ne āp ke lie bahāe haiñ.

³² Aur ab main āp ko Allāh aur us ke fazl ke kalām ke sapurd kartā hūn. Yihī kalām āp kī tāmīr karke āp ko wuh mīrās muhaiyā karne ke qābil hai jo Allāh tamām muqaddas kie gae logoñ ko detā hai.

³³ Main ne kisī ke bhī sone, chāndī yā kapṛoñ kā lālch na kiyā.

³⁴ Āp k̄hud jānte haiñ ki main ne apne in hāthoñ se kām karke na sirf apnī balki apne sāthioñ kī zarūriyāt bhī pūrī kīn.

³⁵ Apne har kām meñ main āp ko dikhātā rahā ki lāzim hai ki ham is qism kī mehnat karke kamzoroñ kī madad karen. Kyonki hamāre sāmne K̄hudāwand Īsā ke yih alfāz hone chāhieñ ki denā lene se mubāarak hai.”

³⁶ Yih sab kuchh kah kar Paulus ne ghuṭne ṭek kar un sab ke sāth duā kī.

³⁷ Sab k̄hūb roe aur us ko gale lagā lagā kar bose die.

³⁸ Unheñ k̄hāskar Paulus kī is bāt se taklīf huī ki ‘Āp is ke bād mujhe kabhī nahīn dekheñge.’ Phir wuh us ke sāth jahāz tak gae.

21

Paulus Yarūshalam Jātā Hai

¹ Mushkil se Ifisus ke buzurgoñ se alag ho kar ham rawānā hue aur sīdhe Jazīrā-e-Kos pahuñch gae. Agle dīn ham rudus āe aur wahān se Patarā pahuñche.

² Patarā meñ Fenīke ke lie jahāz mil gayā to ham us par sawār ho kar rawānā hue.

³ Jab Qubrus dūr se nazar āyā to ham us ke junūb meñ se guzar kar Shām ke shahr Sūr pahuñch gae jahān jahāz ko apnā sāmān utārnā thā.

⁴ Jahāz se utar kar ham ne maqāmī shāgirdoñ ko talāsh kiyā aur sāt dīn un ke sāth ṭhahre. Un imāndāroñ ne Rūhul-quds kī hidāyat se Paulus ko samjhāne kī koshish kī ki wuh Yarūshalam na jāe.

⁵ Jab ham ek hafte ke bād jahāz par wāpas chale gae to pūrī jamāt bāl-bachchoñ samet hamāre sāth shahr se nikal kar sāhil tak āī. Wahīn ham ne ghuṭne ṭek kar duā kī

⁶ aur ek dūsre ko alwidā kahā. Phir ham dubārā jahāz par sawār hue jabki wuh apne gharoñ ko lauṭ gae.

⁷ Sūr se apnā safr jāri rakh kar ham Patulimayis pahuñche jahān ham ne maqāmī imāndāroñ ko salām kiyā aur ek dīn un ke sāth guzārā.

⁸ Agle dīn ham rawānā ho kar Qaisariyā pahuñch gae. Wahān ham Filippus ke ghar ṭhahre. Yih wuhī Filippus thā jo Allāh kī k̄hushkhabrī

kā munād thā aur jise ibtidāi dinoñ meñ Yarūshalam meñ khānā taqsim karne ke lie chhih aur ādmiyoñ ke sāth muqarrar kiyā gayā thā.

⁹ Us kī chār ḡhairshādīshudā beṭiyāñ thīñ jo nabuwwat kī nemat rakhti thīñ.

¹⁰ Kāi dīn guzar gae to Yahūdiyā se ek nabī āyā jis kā nām Agabus thā.

¹¹ Jab wuh ham se milne āyā to us ne Paulus kī peṭī le kar apne pāñwoñ aur hāthoñ ko bāndh liyā aur kahā, “Rūhul-quds farmātā hai ki Yarūshalam meñ Yahūdī is peṭī ke mālik ko yoñ bāndh kar ḡhairyahūdiyōñ ke hawāle karenge.”

¹² Yih sun kar ham ne maqāmī imāndāroñ samet Paulus ko samjhāne kī ḡhūb koshish kī ki wuh Yarūshalam na jāe.

¹³ Lekin us ne jawāb diyā, “Āp kyoñ rote aur merā dil toṛte haiñ? Dekheñ, maiñ Khudāwand Īsā ke nām kī khātir Yarūshalam meñ na sirf bāndhe jāne bāiki us ke lie apnī jān tak dēne ko taiyār hūñ.”

¹⁴ Ham use qāyl na kar sake, is lie ham yih kahte hue ḡhāmosh ho gae ki “Khudāwand kī marzī pūrī ho.”

¹⁵ Is ke bād ham taiyāriyāñ karke Yarūshalam chale gae.

¹⁶ Qaisariyā ke kuchh shāgird bhī hamāre sāth chale aur hamēñ Manāson ke ghar pahuñchā diyā jahāñ hamēñ ṭhaharnā thā. Manāson Qubrus kā thā aur jamāt ke ibtidāi dinoñ meñ imān lāyā thā.

Paulus Yāqūb se Miltā Hai

¹⁷ Jab ham Yarūshalam pahuñche to maqāmī bhāiyōñ ne garmjoshī se hamārā istiqbāl kiyā.

¹⁸ Agle dīn Paulus hamāre sāth Yāqūb se milne gayā. Tamām maqāmī buzurg bhī hāzir hue.

¹⁹ Unheñ salām karke Paulus ne tafsil se bayān kiyā ki Allāh ne us kī ḡhidmat kī mārifat ḡhairyahūdiyōñ meñ kyā kiyā thā.

²⁰ Yih sun kar unhoñ ne Allāh kī tamjīd kī. Phir unhoñ ne kahā, “Bhāi, āp ko mālūm hai ki hazāroñ Yahūdī imān lāe haiñ. Aur sab barī sargarmī se sharīat par amal karte haiñ.

²¹ Unheñ āp ke bāre meñ ḡhabar dī gaī hai ki āp ḡhairyahūdiyōñ ke darmiyāñ rahne wāle Yahūdiyōñ ko tālīm dete haiñ ki wuh Mūsā kī sharīat ko chhoṛ kar na apne bachchoñ kā ḡhatnā karwāeñ aur na hamāre rasm-o-riwāj ke mutābiq zindagī guzāreñ.

²² Ab ham kyā karen? Wuh to zarūr sunenge ki āp yahāñ ā gae haiñ.

²³ Is lie ham chāhte haiñ ki āp yih karen: Hamāre pās chār mard haiñ jinhoñ ne mannat mān kar use pūrā kar liyā hai.

²⁴ Ab unheñ sāth le kar un kī tahārat kī rusūmāt meñ sharīk ho jāeñ. Un ke aḡhrājāt bhī āp bardāsht karen tāki wuh apne saroñ ko mundwā sakeñ. Phir sab jān leñge ki jo kuchh āp ke bāre meñ kahā jātā hai wuh jhūṭ hai aur ki āp bhī sharīat ke mutābiq zindagī guzār rahe haiñ.

²⁵ Jahāñ tak ḡhairyahūdī imāndāroñ kī bāt hai ham unheñ apnā faislā ḡhat ke zariye bhej chuke haiñ ki wuh in chīzoñ se parhez karen: butoñ ko pesh kiyā gayā khānā, ḡhūn, aise jānwaroñ kā gosht jinheñ galā ḡhūnt kar mār diyā gayā ho aur zinākārī.”

²⁶ Chunāñche agle dīn Paulus un ādmiyoñ ko sāth le kar un kī tahārat kī rusūmāt meñ sharīk huā. Phir wuh Baitul-muqaddas meñ us dīn kā elān karne gayā jab tahārat ke dīn pūre ho jāenge aur un sab ke lie qurbāñi pesh kī jāegī.

Baitul-muqaddas meñ Paulus kī Giriftārī

²⁷ Is rasm ke lie muqarrarā sāt din khatm hone ko the ki sūbā Āsiyā ke kuchh Yahūdiyon ne Paulus ko Baitul-muqaddas meñ dekhā. Unhoñ ne pūre hujūm meñ halchal machā kar use pakaṛ liyā

²⁸ aur chīkhne lage, “Isrāil ke hazarāt, hamārī madad karen! Yih wuhī admī hai jo har jagah tamām logoñ ko hamārī qaum, hamārī shariyat aur is maqām ke khalāf tālīm detā hai. Na sirf yih balki is ne Baitul-muqaddas meñ Ġhairyahūdiyon ko lā kar is muqaddas jagah kī behurmatī bhī kī hai.”

²⁹ (Yih ākhirī bāt unhoñ ne is lie kī kyonki unhoñ ne shahr meñ Ifisus ke Ġhairyahūdī Trufimus ko Paulus ke sāth dekhā aur khayāl kiyā thā ki wuh use Baitul-muqaddas meñ lāyā hai.)

³⁰ Pūre shahr meñ hangāmā barpā huā aur log chāroñ taraf se dauṛ kar āe. Paulus ko pakaṛ kar unhoñ ne use Baitul-muqaddas se bāhar ghasiṭ liyā. Jyon hī wuh nikal gae Baitul-muqaddas ke sahan ke darwāzoñ ko band kar diyā gayā.

³¹ Wuh use mār ḍālne kī koshish kar rahe the ki Romī palṭan ke kamānḍar ko khabar mil gai, “Pūre Yarūshalam meñ halchal mach gai hai.”

³² Yih sunte hī us ne apne faujiyon aur afsaron ko ikaṭṭhā kiyā aur dauṛ kar un ke sāth hujūm ke pās utar gayā. Jab hujūm ne kamānḍar aur us ke faujiyon ko dekhā to wuh Paulus kī piṭāi karne se ruk gayā.

³³ Kamānḍar ne nazdik ā kar use giriftār kiyā aur do zanjiron se bāndhne kā hukm diyā. Phir us ne pūchhā, “Yih kaun hai? Is ne kyā kiyā hai?”

³⁴ Hujūm meñ se bāz kuchh chillāe aur bāz kuchh. Kamānḍar koī yaqīnī bāt mālūm na kar sakā, kyonki afrā-tafrī aur shor-sharābā bahut thā. Is lie us ne hukm diyā ki Paulus ko qile meñ le jāyā jāe.

³⁵ Wuh qile kī sīrhī tak pahuñch to gae. Lekin phir hujūm itnā beqābū ho gayā ki faujiyon ko use apne kandhoñ par uṭhā kar chalnā paṛā.

³⁶ Log un ke pīchhe pīchhe chalte aur chīkhte-chillāte rahe, “Use mār ḍālo! Use mār ḍālo!”

Paulus Apnā Difā Kartā Hai

³⁷ Wuh Paulus ko qile meñ le jā rahe the ki us ne kamānḍar se pūchhā, “Kyā āp se ek bāt karne kī ijāzat hai?”

Kamānḍar ne kahā, “Achchhā, āp Yūnānī bol lete haiñ?”

³⁸ To kyā āp wuhī Misrī nahīñ haiñ jo kuchh der pahle hukūmat ke khalāf uṭh kar chār hazār dahshatgardoñ ko registān meñ lāyā thā?”

³⁹ Paulus ne jawāb diyā, “Maiñ Yahūdī aur Kilikiyā ke markazī shahr Tarsus kā shahrī hūñ. Mehrbānī karke mujhe logoñ se bāt karne deñ.”

⁴⁰ Kamānḍar mān gayā aur Paulus ne sīrhī par khare ho kar hāth se ishārā kiyā. Jab sab khāmosh ho gae to Paulus Arāmī zabān meñ un se mukhātib huā,

22

¹ “Bhāiyo aur buzurgo, merī bāt sunen ki maiñ apne difā meñ kuchh batāūñ.”

² Jab unhoñ ne sunā ki wuh Arāmī zabān meñ bol rahā hai to wuh mazīd khāmosh ho gae. Paulus ne apnī bāt jāri rakhī.

³ “Maiñ Yahūdī hūñ aur Kilikiyā ke shahr Tarsus meñ paidā huā. Lekin maiñ ne isī shahr Yarūshalam meñ parwarish pāi aur Jamliyel ke zere-nigarānī tālīm hāsil kī. Unhoñ ne mujhe tafsīl aur ehtiyāt se hamāre

bāpdādā kī sharīat sikhāī. Us waqt main bhī āp kī tarah Allāh ke lie sargarm thā.

⁴ Is lie main ne is naī rāh ke pairokāron kā pīchhā kiyā aur mardoñ aur khawātīn ko giriftār karke jel meñ ḍalwā diyā yahāñ tak ki marwā bhī diyā.

⁵ Imām-e-āzam aur Yahūdī adālat-e-āliyā ke membarān is bāt kī tasdiq kar sakte haiñ. Unhīñ se mujhe Damishq meñ rahne wāle Yahūdī bhāiyōñ ke lie sifārishī khat mil gae tāki main wahāñ bhī jā kar is nae firqe ke logoñ ko giriftār karke sazā dene ke lie Yarūshalam lāūñ.

Paulus kī Tabdīlī kā Bayān

⁶ Main is maqsad ke lie Damishq ke qarīb pahuñch gayā thā ki achānak āsmān kī taraf se ek tez raushnī mere gird chamkī.

⁷ Main zamīn par gir paṛā to ek āwāz sunāī dī, ‘Sāūl, Sāūl, tū mujhe kyoñ satātā hai?’

⁸ Main ne pūchhā, ‘Khudāwand, āp kaun haiñ?’ Āwāz ne jawāb diyā, ‘Main Īsā Nāsari hūñ jise tū satātā hai.’

⁹ Mere hamsafroñ ne raushnī ko to dekhā, lekin mujh se muḥātīb hone wāle kī āwāz na sunī.

¹⁰ Main ne pūchhā, ‘Khudāwand, main kyā karūñ?’ Khudāwand ne jawāb diyā, ‘Uṭh kar Damishq meñ jā. Wahāñ tujhe wuh sārā kām batāyā jāegā jo Allāh tere zimme lagāne kā irādā rakhtā hai.’

¹¹ Raushnī kī tezī ne mujhe andhā kar diyā thā, is lie mere sāthī merā hāth pakaṛ kar mujhe Damishq le gae.

¹² Wahāñ ek ādmī rahtā thā jis kā nām Hananiyāh thā. Wuh sharīat kā kaṭar pairokār thā aur wahāñ ke rahne wāle Yahūdīyōñ meñ neknām.

¹³ Wuh āyā aur mere pās khare ho kar kahā, ‘Sāūl bhāī, dubārā binā ho jāeñ!’ Usī lamhe main use dekh sakā.

¹⁴ Phir us ne kahā, ‘Hamāre bāpdādā ke Khudā ne āp ko is maqsad ke lie chun liyā hai ki āp us kī marzī jān kar us ke rāst khādim ko dekheñ aur us ke apne muñh se us kī āwāz suneñ.

¹⁵ Jo kuchh āp ne dekh aur sun liyā hai us kī gawāhī āp tamām logoñ ko deñge.

¹⁶ Chunāñche āp kyoñ der kar rahe haiñ? Uṭheñ aur us ke nām meñ baptismā leñ tāki āp ke gunāh dhul jāeñ.’

Paulus kī Ghairyahūdīyōñ meñ Khidmat kā Bulāwā

¹⁷ Jab main Yarūshalam wāpas āyā to main ek din Baitul-muqaddas meñ gayā. Wahāñ duā karte karte main wajd kī hālat meñ ā gayā

¹⁸ aur Khudāwand ko dekhā. Us ne farmāyā, ‘Jaldī kar! Yarūshalam ko fauran chhoṛ de kyoñki log mere bāre meñ terī gawāhī ko qabūl nahīn kareñge.’

¹⁹ Main ne etarāz kiyā, ‘Ai Khudāwand, wuh to jānte haiñ ki main ne jagah bajagah ibādatkhāne meñ jā kar tujh par imān rakhne wāloñ ko giriftār kiyā aur un kī piṭāī karwāī.

²⁰ Aur us waqt bhī jab tere shahīd Stifanus ko qatl kiyā jā rahā thā main sāth khare thā. Main rāzī thā aur un logoñ ke kaproñ kī nigarānī kar rahā thā jo use sangsār kar rahe the.’

²¹ Lekin Khudāwand ne kahā, ‘Jā, kyoñki main tujhe dūr-darāz ilāqoñ meñ Ghairyahūdīyōñ ke pās bhej dūngā.’ ”

²² Yahāñ tak hujūm Paulus kī bāteñ suntā rahā. Lekin ab wuh chillā uṭhe, “Ise haṭā do! Ise jān se mār do! Yih zindā rahne ke lāyq nahīn!”

²³ Wuh chīkheñ mār mār kar apnī chādareñ utārne aur hawā meñ gard urāne lage.

²⁴ Is par kamānḍar ne hukm diyā ki Paulus ko qīle meñ le jāyā jāe aur koṛe lagā kar us ki pūchh-gachh kī jāe. Kyoñki wuh mālūm karnā chāhtā thā ki log kis wajah se Paulus ke khilāf yoñ chīkheñ mār rahe haiñ.

²⁵ Jab wuh use koṛe lagāne ke lie le kar jā rahe the to Paulus ne sāth khare afsar * se kahā, “Kyā āp ke lie jāyz hai ki ek Romī shahrī ke koṛe lagwāeñ aur wuh bhī adālat meñ pesh kie baḡhair?”

²⁶ Afsar ne jab yih sunā to kamānḍar ke pās jā kar use ittalā dī, “Āp kyā karne ko haiñ? Yih ādmī to Romī shahrī hai!”

²⁷ Kamānḍar Paulus ke pās āyā aur pūchhā, “Mujhe sahih batāeñ, kyā āp Romī shahrī haiñ?”

Paulus ne jawāb diyā, “Jī hāñ.”

²⁸ Kamānḍar ne kahā, “Maiñ to baṛī raqam de kar shahrī banā hūñ.”

Paulus ne jawāb diyā, “Lekin maiñ to paidāishī shahrī hūñ.”

²⁹ Yih sunte hī wuh faujī jo us kī pūchh-gachh karne ko the pīchhe haṭ gae. Kamānḍar khud ghabrā gayā ki maiñ ne ek Romī shahrī ko zanjiron meñ jakaṛ rakhā hai.

Paulus Yahūdī Adālat-e-Āliyā ke Sāmne

³⁰ Agle dīn kamānḍar sāf mālūm karnā chāhtā thā ki Yahūdī Paulus par kyoñ ilzām lagā rahe haiñ. Is lie us ne rāhnumā imāmoñ aur Yahūdī adālat-e-āliyā ke tamām membarān kā ijlās mun'aqid karne kā hukm diyā. Phir Paulus ko āzād karke qīle se nīche lāyā aur un ke sāmne khare kiyā.

23

¹ Paulus ne ḡhaur se adālat-e-āliyā ke membarān kī taraf dekh kar kahā, “Bhāiyo, āj tak maiñ ne sāf zamīr ke sāth Allāh ke sāmne zindagī guzārī hai.”

² Is par imām-e-āzam Hananiyāh ne Paulus ke qarīb khare logoñ se kahā ki wuh us ke muñh par thappaṛ māreñ.

³ Paulus ne us se kahā, “Makkār! * Allāh tum ko hī māregā, kyoñki tum yahāñ baiṭhe shariāt ke mutābiq merā faislā karnā chāhte ho jabki mujhe mārne kā hukm de kar khud shariāt kī khilāfwarzī kar rahe ho!”

⁴ Paulus ke qarīb khare ādmiyoñ ne kahā, “Tum Allāh ke imām-e-āzam ko burā kahne kī jurrat kyoñkar karte ho?”

⁵ Paulus ne jawāb diyā, “Bhāiyo, mujhe mālūm na thā ki wuh imām-e-āzam haiñ, warnā aise alfāz istemāl na kartā. Kyoñki kalām-e-muqaddas meñ likhā hai ki apnī qaum ke hākimoñ ko burā-bhalā mat kahnā.”

⁶ Paulus ko ilm thā ki adālat-e-āliyā ke kuchh log Sadūqī haiñ jabki dīgar Farīsī haiñ. Is lie wuh ijlās meñ pukār uṭhā, “Bhāiyo, maiñ Farīsī balki Farīsī kā beṭā bhī hūñ. Mujhe is lie adālat meñ pesh kiyā gayā hai ki maiñ murdoñ meñ se jī uṭhne kī ummīd rakhtā hūñ.”

⁷ Is bāt se Farīsī aur Sadūqī ek dūsre se jhagarne lage aur ijlās ke afrād do gurohoñ meñ baṭ gae.

⁸ Wajah yih thī ki Sadūqī nahīn mānte ki ham jī uṭheñge. Wuh farishtoñ aur rūhoñ kā bhī inkār karte haiñ. Is ke muqābale meñ Farīsī yih sab kuchh mānte haiñ.

⁹ Hote hote baṛā shor mach gayā. Farīsī firqe ke kuchh ālim khare ho kar josh se bahs karne lage, “Hameñ is ādmī meñ koī ḡhaltī nazar nahīn ātī, shāyad koī rūh yā farishtā is se hamkalām huā ho.”

* 22:25 Sau sipāhiyoñ par muqarrar afsar. * 23:3 Lafzī tarjumā: Safedī kī huī dīwār.

¹⁰ Jhagare ne itnā zor pakaṛā ki kamāṇḍar ḍar gayā, kyoṅki khatrā thā ki wuh Paulus ke ṭukre kar ḍāleṅ. Is lie us ne apne faujiyoṅ ko hukm diyā ki wuh utreṅ aur Paulus ko Yahūdiyoṅ ke bīch meṅ se chhīn kar qile meṅ wāpas lāeṅ.

¹¹ Usī rāt Khudāwand Paulus ke pās ā khaṛā huā aur kahā, “Hauslā rakh, kyoṅki jis tarah tū ne Yarūshalam meṅ mere bāre meṅ gawāhī dī hai lāzim hai ki isī tarah Rom Shahr meṅ bhī gawāhī de.”

Paulus ke k̄hilāf Sāzish

¹² Agle din kuchh Yahūdiyoṅ ne sāzish karke qasam khāī, “Ham na to kuchh khāeṅge, na pieṅge jab tak Paulus ko qatl na kar leṅ.”

¹³ Chālīs se zyādā mardoṅ ne is sāzish meṅ hissā liyā.

¹⁴ Wuh rāhnumā imāmoṅ aur buzurgoṅ ke pās gae aur kahā, “Ham ne pakkī qasam khāī hai ki kuchh nahīn khāeṅge jab tak Paulus ko qatl na kar leṅ.

¹⁵ Ab zarā Yahūdī adālat-e-āliyā ke sāth mil kar kamāṇḍar se guzārish kareṅ ki wuh use dubārā āp ke pās lāeṅ. Bahānā yih pesh kareṅ ki āp mazīd tafsīl se us ke muāmale kā jāyzā lenā chāhte haiṅ. Jab use lāyā jāegā to ham us ke yahān pahuṅchne se pahle pahle use mār ḍālne ke lie taiyār hoṅge.”

¹⁶ Lekin Paulus ke bhānje ko is bāt kā patā chal gayā. Us ne qile meṅ jā kar Paulus ko ittalā dī.

¹⁷ Is par Paulus ne Romī afsaroṅ † meṅ se ek ko bulā kar kahā, “Is jawān ko kamāṇḍar ke pās le jāeṅ. Is ke pās un ke lie k̄habar hai.”

¹⁸ Afsar bhānje ko kamāṇḍar ke pās le gayā aur kahā, “Qaidī Paulus ne mujhe bulā kar mujh se guzārish kī ki is naujawān ko āp ke pās le āūn. Us ke pās āp ke lie k̄habar hai.”

¹⁹ Kamāṇḍar naujawān kā hāth pakaṛ kar dūsroṅ se alag ho gayā. Phir us ne pūchhā, “Kyā k̄habar hai jo āp mujhe batānā chāhte haiṅ?”

²⁰ Us ne jawāb diyā, “Yahūdī āp se dar̄khāst karne par muttafiq ho gae haiṅ ki āp kal Paulus ko dubārā Yahūdī adālat-e-āliyā ke sāmne lāeṅ. Bahānā yih hogā ki wuh aur zyādā tafsīl se us ke bāre meṅ mālūmāt hāsīl karnā chāhte haiṅ.

²¹ Lekin un kī bāt na māneṅ, kyoṅki un meṅ se chālīs se zyādā ādmī us kī tāk meṅ baiṭhe haiṅ. Unhoṅ ne qasam khāī hai ki ham na kuchh khāeṅge na pieṅge jab tak use qatl na kar leṅ. Wuh abhī taiyār baiṭhe haiṅ aur sirf is intazār meṅ haiṅ ki āp un kī bāt māneṅ.”

²² Kamāṇḍar ne naujawān ko ruḳhsat karke kahā, “Jo kuchh āp ne mujhe batā diyā hai us kā kisī se zikr na karnā.”

Paulus ko Gawarnar Feliks ke pās Bhejā Jātā Hai

²³ Phir kamāṇḍar ne apne afsaroṅ meṅ se do ko bulāyā jo sau sau faujiyoṅ par muqarrar the. Us ne hukm diyā, “Do sau faujī, sattu ghuṛsawār aur do sau nezābāz taiyār kareṅ. Unheṅ āj rāt ko nau baje Qaisariyā jānā hai.

²⁴ Paulus ke lie bhī ghoṛe taiyār rakhnā tāki wuh sahīh-salāmat gawarnar ke pās pahuṅche.”

²⁵ Phir us ne yih k̄hat likhā,

²⁶ “Az: Klaudiyus Lūsiyās

Muazzaz Gawarnar Feliks ko salām.

† 23:17 Sau sipāhiyoṅ par muqarrar afsar.

²⁷ Yahūdī is ādmī ko pakaṛ kar qatl karne ko the. Mujhe patā chalā ki yih Romī shahrī hai, is lie maiñ ne apne dastoñ ke sāth ā kar ise nikāl kar bachā liyā.

²⁸ Maiñ mālūm karnā chāhtā thā ki wuh kyon is par ilzām lagā rahe haiñ, is lie maiñ utar kar ise un kī adālat-e-āliyā ke sāmne lāyā.

²⁹ Mujhe mālūm huā ki un kā ilzām un kī shariyat se tālluq rakhtā hai. Lekin is ne aisā kuchh nahīn kiyā jis kī binā par yih jel meñ ḍālne yā sazā-e-maut ke lāyq ho.

³⁰ Phir mujhe ittalā dī gaī ki is ādmī ko qatl karne kī sāzish kī gaī hai, is lie maiñ ne ise fauran āp ke pās bhej diyā. Maiñ ne ilzām lagāne wāloñ ko bhī hukm diyā ki wuh is par apnā ilzām āp ko hī pesh karen.

³¹ Faujiyon ne usī rāt kamānḍar kā hukm pūrā kiyā. Paulus ko sāth le kar wuh Antīpatris tak pahuñch gae.

³² Agle din piyāde qile ko wāpas chale jabki ghurṣawāroñ ne Paulus ko le kar safr jāri rakhā.

³³ Qaisariyā pahuñch kar unhoñ ne Paulus ko khat samet Gawarnar Feliks ke sāmne pesh kiyā.

³⁴ Us ne khat paṛh liyā aur phir Paulus se pūchhā, “Āp kis sūbe ke haiñ?” Paulus ne kahā, “Kilikiyā kā.”

³⁵ Is par gawarnar ne kahā, “Maiñ āp kī samā'at us waqt karūnga jab āp par ilzām lagāne wāle pahuñcheñge.” Aur us ne hukm diyā ki Herodes ke mahal meñ Paulus kī pahrādārī kī jāe.

24

Paulus par Muqaddamā

¹ Pāñch din ke bād imām-e-āzam Hananiyāh, kuchh Yahūdī buzurg aur ek wakīl banām Tirtullus Qaisariyā āe tāki gawarnar ke sāmne Paulus par apnā ilzām pesh karen.

² Paulus ko bulāyā gayā to Tirtullus ne Feliks ko Yahūdiyon kā ilzām pesh kiyā,

“Āp ke zer-e-hukūmat hameñ baṛā amn-o-amān hāsil hai, aur āp kī dūrandeshī se is mulk meñ bahut taraqqī huī hai.

³ Muazzaz Feliks, in tamām bātoñ ke lie ham āp ke kḥās mamnūn haiñ.

⁴ Lekin maiñ nahīn chāhtā ki āp merī bātoñ se had se zyādā thak jāeñ. Arz sirf yih hai ki āp ham par mehrbānī kā izhār karke ek lamhe ke lie hamāre muāmale par tawajjuh deñ.

⁵ Ham ne is ādmī ko awām dushman pāyā hai jo pūrī duniyā ke Yahūdiyon meñ fasād paidā kartā rahtā hai. Yih Nāsari firqe kā ek sarghanā hai

⁶ aur hamāre Baitul-muqaddas kī behurmatī karne kī koshish kar rahā thā jab ham ne ise pakaṛā [tāki apnī shariyat ke mutābiq is par muqaddamā chalāeñ.

⁷ Magar Lūsiyās Kamānḍar ā kar ise zabardastī ham se chhīn kar le gayā aur hukm diyā ki is ke muddai āp ke pās hāzir hoñ.]

⁸ Is kī pūchh-gachh karke āp kḥud hamāre ilzāmāt kī tasdiq karā sakte haiñ.”

⁹ Phir baqī Yahūdiyon ne us kī hāñ meñ hāñ milā kar kahā ki yih wāqai aisā hī hai.

Paulus kā Difā

¹⁰ Gawarnar ne ishārā kiyā ki Paulus apnī bāt pesh kare. Us ne jawāb meñ kahā,

“Maiñ jāntā hūñ ki āp kaī sāloñ se is qaum ke jaj muqarrar haiñ, is lie khushī se āp ko apnā difā pesh kartā hūñ.

¹¹ Āp khud mālūm kar sakte haiñ ki mujhe Yarūshalam gae sirf bārah din hue haiñ. Jāne kā maqsad ibādat meñ sharīk honā thā.

¹² Wahāñ na maiñ ne Baitul-muqaddas meñ kisī se bahs-mubāhasā kiyā, na shahr ke kisī ibādatkhāne meñ yā kisī aur jagah halchal machāī. In logoñ ne bhī merī koī aisī harkat nahīñ dekhī.

¹³ Jo ilzām yih mujh par lagā rahe haiñ us kā koī bhī sabūt pesh nahīñ kar sakte.

¹⁴ Beshak maiñ taslīm kartā hūñ ki maiñ usī rāh par chaltā hūñ jise yih bid'at qarār dete haiñ. Lekin maiñ apne bāpdādā ke Khudā kī parastish kartā hūñ. Jo kuchh bhī sharīat aur nabiyōñ ke sahīfoñ meñ likhā hai use maiñ māntā hūñ.

¹⁵ Aur maiñ Allāh par wuhī ummīd rakhtā hūñ jo yih bhī rakhte haiñ, ki qiyāmat kā ek din hogā jab wuh rāstbāzoñ aur nārāstoñ ko murdoñ meñ se zindā kar degā.

¹⁶ Is lie merī pūrī koshish yihī hotī hai ki har waqt merā zamīr Allāh aur insān ke sāmne sāf ho.

¹⁷ Kaī sāloñ ke bād maiñ Yarūshalam wāpas āyā. Mere pās qaum ke gharīboñ ke lie khairāt thī aur maiñ Baitul-muqaddas meñ qurbāniyāñ bhī pesh karnā chāhtā thā.

¹⁸ Mujh par ilzām lagāne wāloñ ne mujhe Baitul-muqaddas meñ dekhā jab maiñ tahārat kī rusūmāt adā kar rahā thā. Us waqt na koī hujūm thā, na fasād.

¹⁹ Lekin sūbā Āsiyā ke kuchh Yahūdī wahāñ the. Agar unheñ mere khilāf koī shikāyat hai to unheñ hī yahāñ hāzir ho kar mujh par ilzām lagānā chāhie.

²⁰ Yā yih log khud bataēñ ki jab maiñ Yahūdī adālat-e-āliyā ke sāmne kharā thā to unhoñ ne merā kyā jurm mālūm kiyā.

²¹ Sirf yih ek jurm ho saktā hai ki maiñ ne us waqt un ke huzūr pukār kar yih bāt bayān kī, ‘Āj mujh par is lie ilzām lagāyā jā rahā hai ki maiñ imān rakhtā hūñ ki murde jī uṭheñge.’ ”

²² Feliks ne jo Īsā kī rāh se khūb wāqif thā muqaddamā multawī kar diyā. Us ne kahā, “Jab Kamāndār Lūsiyās āeñge phir maiñ faislā dūngā.”

²³ Us ne Paulus par muqarrar afsar * ko hukm diyā ki wuh us kī pahrādārī to kare lekin use kuchh sahūliyāt bhī de aur us ke azīzoñ ko us se milne aur us kī khidmat karne se na roke.

Paulus Feliks aur Drūsillā ke Sāmne

²⁴ Kuchh dinoñ ke bād Feliks apnī ahliyā Drūsillā ke hamrāh wāpas āyā. Drūsillā Yahūdī thī. Paulus ko bulā kar unhoñ ne Īsā par imān ke bāre meñ us kī bāteñ sunīñ.

²⁵ Lekin jab rāstbāzī, zabt-e-nafs aur āne wālī adālat ke mazāmīn chhir gae to Feliks ne ghabrā kar us kī bāt kāṭī, “Fihāl kāfi hai. Ab ijāzat hai, jab mere pās waqt hogā maiñ āp ko bulā lūngā.”

²⁶ Sāth sāth wuh yih ummīd bhī rakhtā thā ki Paulus rishwat degā, is lie wuh kāī bār use bulā kar us se bāt kartā rahā.

²⁷ Do sāl guzar gae to Feliks kī jagah Purkiyus Festus ā gayā. Tāham us ne Paulus ko qaidkhāne meñ chhoṛ diyā, kyonki wuh Yahūdīyoñ ke sāth riāyat baratnā chāhtā thā.

* **24:23** Sau sipāhiyoñ par muqarrar afsar.

25

Paulus Shahanshāh se Apīl Kartā Hai

- ¹ Qaisariyā pahuñchne ke tīn dīn bād Festus Yarūshalam chalā gayā.
- ² Wahān rāhnumā imāmoñ aur bāqī Yahūdī rāhnumāoñ ne us ke sāmne Paulus par apne ilzāmāt pesh kie. Unhoñ ne baṛe zor se
- ³ minnat kī ki wuh un kī riāyat karke Paulus ko Yarūshalam muntaqīl kare. Wajah yih thī ki wuh ghāt meñ baiṭh kar rāste meñ Paulus ko qatl karnā chāhte the.
- ⁴ Lekin Festus ne jawāb diyā, “Paulus ko Qaisariyā meñ rakhā gayā hai aur maiñ khud wahān jāne ko hūñ.
- ⁵ Agar us se koī jurm sarzad huā hai to āp ke kuchh rāhnumā mere sāth wahān jā kar us par ilzām lagāen.”
- ⁶ Festus ne mazīd āṭh das dīn un ke sāth guzāre, phir Qaisariyā chalā gayā. Agle dīn wuh adālat karne ke lie baiṭhā aur Paulus ko lāne kā hukm diyā.
- ⁷ Jab Paulus pahuñchā to Yarūshalam se āe hue Yahūdī us ke irdgird khare hue aur us par kāi sanjīdā ilzāmāt lagāe, lekin wuh koī bhī bāt sābit na kar sake.
- ⁸ Paulus ne apnā difā karke kahā, “Mujh se na Yahūdī shariāt, na Baitul-muqaddas aur na shahanshāh ke khilāf jurm sarzad huā hai.”
- ⁹ Lekin Festus Yahūdiyoñ ke sāth riāyat baratnā chāhtā thā, is lie us ne pūchhā, “Kyā āp Yarūshalam jā kar wahān kī adālat meñ mere sāmne pesh kie jāne ke lie taiyār haiñ?”
- ¹⁰ Paulus ne jawāb diyā, “Maiñ shahanshāh kī Romī adālat meñ kharā hūñ aur lāzim hai ki yihīñ merā faislā kiyā jāe. Āp bhī is se khūb wāqif haiñ ki maiñ ne Yahūdiyoñ se koī nāinsāfi nahīñ kī.
- ¹¹ Agar mujh se koī aisā kām sarzad huā ho jo sazā-e-maut ke lāyq ho to maiñ marne se inkār nahīñ karūnga. Lekin agar bequsūr hūñ to kisī ko bhī mujhe in ādmiyoñ ke hawāle karne kā haq nahīñ hai. Maiñ shahanshāh se apīl kartā hūñ!”
- ¹² Yih sun kar Festus ne apnī kaunsal se mashwarā karke kahā, “Āp ne shahanshāh se apīl kī hai, is lie āp shahanshāh hī ke pās jāenge.”

Paulus Agrippā aur Birnīke ke Sāmne

- ¹³ Kuchh dīn guzar gae to Agrippā Bādshāh apnī bahan Birnīke ke sāth Festus se milne āyā.
- ¹⁴ Wuh kāi dīn wahān ṭahre rahe. Itne meñ Festus ne Paulus ke muāmale par bādshāh ke sāth bāt kī. Us ne kahā, “Yahāñ ek qaidī hai jise Feliks chhoṛ kar chalā gayā hai.
- ¹⁵ Jab maiñ Yarūshalam gayā to rāhnumā imāmoñ aur Yahūdī buzurgoñ ne us par ilzāmāt lagā kar use mujrim qarār dene kā taqzā kiyā.
- ¹⁶ Maiñ ne unheñ jawāb diyā, ‘Romī qānūn kisī ko adālat meñ pesh kie baḡhair mujrim qarār nahīñ detā. Lāzim hai ki use pahle ilzām lagāne wāloñ kā sāmna karne kā mauqā diyā jāe tāki apnā difā kar sake.’
- ¹⁷ Jab us par ilzām lagāne wāle yahāñ pahuñche to maiñ ne tākhīr na kī. Maiñ ne agle hī dīn adālat mun'aqid karke Paulus ko pesh karne kā hukm diyā.
- ¹⁸ Lekin jab us ke muḡhālif ilzām lagāne ke lie khare hue to wuh aise jurm nahīñ the jin kī tawaqqo maiñ kar rahā thā.
- ¹⁹ Un kā us ke sāth koī aur jhagarā thā jo un ke apne mazhab aur ek murdā ādmī banām Īsā se tālluq rakhtā hai. Is Īsā ke bāre meñ Paulus dāwā kartā hai ki wuh zindā hai.

²⁰ Maiñ uljhan meñ paṛ gayā kyoñki mujhe mālūm nahīn thā ki kis tarah is muāmale kā sahīh jāyzā lūn. Chunānche maiñ ne pūchhā, ‘Kyā āp Yarūshalam jā kar wahān adālat meñ pesh kie jāne ke lie taiyār haiñ?’

²¹ Lekin Paulus ne apīl kī, ‘Shahanshāh hī merā faislā kare.’ Phir maiñ ne hukm diyā ki use us waqt tak qaid meñ rakhā jāe jab tak use shahanshāh ke pās bhejne kā intazām na karwā sakūn.”

²² Agrippā ne Festus se kahā, “Maiñ bhī us shaḅhs ko sunanā chāhtā hūn.”

Us ne jawāb diyā, “Kal hī āp us ko sun leñge.”

²³ Agle din Agrippā aur Birnīke baṛī dhūmdhām ke sāth āe aur baṛe faujī afsarōñ aur shahr ke nāmwar ādmiyoñ ke sāth dīwān-e-ām meñ dāḅhīl hue. Festus ke hukm par Paulus ko andar lāyā gayā.

²⁴ Festus ne kahā, “Agrippā Bādshāh aur tamām ḅhawātīn-o-hazarāt! Āp yahān ek ādmī ko deḅhte haiñ jis ke bāre meñ tamām Yahūdī ḅhāh wuh Yarūshalam ke rahne wāle hoñ, ḅhāh yahān ke, shor machā kar sazā-e-maut kā taqāzā kar rahe haiñ.

²⁵ Merī dānist meñ to is ne koī aisā kām nahīn kiyā jo sazā-e-maut ke lāyq ho. Lekin is ne shahanshāh se apīl kī hai, is lie maiñ ne ise Rom bhejne kā faislā kiyā hai.

²⁶ Lekin maiñ shahanshāh ko kyā likh dūn? Kyoñki is par koī sāf ilzām nahīn lagāyā gayā. Is lie maiñ ise āp sab ke sāmne lāyā hūn, ḅhāskar Agrippā Bādshāh āp ke sāmne, tāki āp is kī taftīsh karen aur maiñ kuchh likh sakūn.

²⁷ Kyoñki mujhe betukī-sī bāt lag rahī hai ki ham ek qaidī ko Rom bhejen jis par ab tak sāf ilzāmāt nahīn lagāe gae haiñ.”

26

Paulus kā Agrippā ke sāmne Difā

¹ Agrippā ne Paulus se kahā, “Āp ko apne difā meñ bolne kī ijāzat hai.” Paulus ne hāth se ishārā karke apne difā meñ bolne kā āghāz kiyā,

² “Agrippā Bādshāh, maiñ apne āp ko ḅhushnasīb samajhtā hūn ki āj āp hī merā yih difāi bayān sun rahe haiñ jo mujhe Yahūdīyoñ ke tamām ilzāmāt ke jawāb meñ denā paṛ rahā hai.

³ ḅhāskar is lie ki āp Yahūdīyoñ ke rasm-o-riwāj aur tanāzoñ se wāqif haiñ. Merī arz hai ki āp sabar se merī bāt sunen.

⁴ Tamām Yahūdī jānte haiñ ki maiñ ne jawānī se le kar ab tak apnī qaum balki Yarūshalam meñ kis tarah zindagī guzārī.

⁵ Wuh mujhe baṛī der se jānte haiñ aur agar chāheñ to is kī gawāhī bhī de sakte haiñ ki maiñ Farīsī kī zindagī guzartā thā, hamāre mazhab ke usī firqe kī jo sab se kaṭar hai.

⁶ Aur āj merī adālat is wajah se kī jā rahī hai ki maiñ us wāde par ummīd rakhtā hūn jo Allāh ne hamāre bāpdādā se kiyā.

⁷ Haqīqat meñ yih wuhī ummīd hai jis kī wajah se hamāre bārah qabile dīn rāt aur baṛī lagan se Allāh kī ibādat karte rahte haiñ aur jis kī takmīl ke lie wuh taṛapte haiñ. To bhī ai bādshāh, yih log mujh par yih ummīd rakhne kā ilzām lagā rahe haiñ.

⁸ Lekin āp sab ko yih ḅhayāl kyoñ nāqābil-e-yaqīn lagtā hai ki Allāh murdoñ ko zindā kar detā hai?

⁹ Pahle maiñ bhī samajhtā thā ki har mumkin tarīqe se Īsā Nāsarī kī muḅhālafat karnā merā farz hai.

¹⁰ Aur yih main ne Yarūshalam meñ kiyā bhī. Rāhnumā imāmoñ se iḡhtiyār le kar main ne wahān ke bahut-se muḡaddasoñ ko jel meñ ḡalwā diyā. Aur jab kabhī unheñ sazā-e-maut dene kā faislā karnā thā to main ne bhī is haḡ meñ woḡ diyā.

¹¹ Main tamām ibādatḡhānoñ meñ gayā aur bahut dafā unheñ sazā dilā kar Īsā ke bāre meñ kufr bakne par majbūr karne kī koshish kartā rahā. Main itne taish meñ ā gayā thā ki un kī Īzārasānī kī ḡharz se bairūn-e-mulk bhī gayā.

Paulus Apnī Tabdīlī kā Zikr Kartā Hai

¹² Ek din main rāhnumā imāmoñ se iḡhtiyār aur ijāzatnāmā le kar Damishḡ jā rahā thā.

¹³ Dopahar taḡrīban bārah baje main saḡak par chal rahā thā ki ek raushnī dekhī jo sūrāj se zyādā tez thī. Wuh āsmān se ā kar mere aur mere hamsafroñ ke ḡirdāḡird chamkī.

¹⁴ Ham sab zamīn par gir gae aur main ne Arāmī zabān meñ ek āwāz sunī, ‘Sāul, Sāul, tū mujhe kyoñ satātā hai? Yoñ mere āñkus ke ḡhilāf pānw mārñā tere lie hī dushwārī kā bāis hai.’

¹⁵ Main ne pūchhā, ‘Ḳhudāwand, āp kaun haiñ?’ Ḳhudāwand ne jawāb diyā, ‘Main Īsā hūñ, wuhī jise tū satātā hai.’

¹⁶ Lekin ab uḡh kar kharā ho jā, kyoñki main tujhe apnā ḡhādim aur gawāh muḡarrar karne ke lie tujh par zāhir huā hūñ. Jo kuchh tū ne dekhā hai us kī tujhe gawāhī denī hai aur us kī bhī jo main āindā tujh par zāhir karūḡa.

¹⁷ Main tujhe terī apnī ḡaum se bachāe rakhūḡā aur un ḡhairyahūdī ḡaumoñ se bhī jin ke pās tujhe bheḡūḡā.

¹⁸ Tū un kī āñkhoñ ko khol degā tāki wuh tarīkī aur Iblīs ke iḡhtiyār se nūr aur Allāh kī taraf rujū karen. Phir un ke ḡunāhoñ ko muāf kar diyā jāegā aur wuh un ke sāth āsmānī mirās meñ sharīk hoḡe jo mujh par Īmān lāne se muḡaddas kie gae haiñ.’

Paulus Apnī Ḳhidmat kā Bayān Kartā Hai

¹⁹ Ai Agrippā Bādshāh, jab main ne yih sunā to main ne is āsmānī royā kī nāfarmānī na kī

²⁰ balki is bāt kī munādī kī ki log taubā karke Allāh kī taraf rujū karen aur apne amal se apnī tabdīlī kā izhār bhī karen. Main ne is kī tabliḡh pahle Damishḡ meñ kī, phir Yarūshalam aur pūre Yahūdiyā meñ aur is ke bād ḡhairyahūdī ḡaumoñ meñ bhī.

²¹ Isī wajah se Yahūdiyōñ ne mujhe Baitul-muḡaddas meñ pakaḡ kar ḡatl karne kī koshish kī.

²² Lekin Allāh ne āḡ tak merī madad kī hai, is lie main yahān kharā ho kar chhoḡoñ aur baḡoñ ko apnī gawāhī de saktā hūñ. Jo kuchh main sunātā hūñ wuh wuhī kuchh hai jo Mūsā aur nabiyōñ ne kahā hai,

²³ ki Masīh dukh uḡhā kar pahlā shaḡhs hogā jo murdoñ meñ se jī uḡheḡā aur ki wuh yoñ apnī ḡaum aur ḡhairyahūdiyōñ ke sāmne Allāh ke nūr kā prachār kareḡā.”

²⁴ Achānak Festus Paulus kī bāt kāḡ kar chillā uḡhā, “Paulus, hosh meñ āo! Ilm kī ziyādatī ne tumheñ dīwānā kar diyā hai.”

²⁵ Paulus ne jawāb diyā, “Muazzaz Festus, main dīwānā nahīn hūñ. Merī yih bāteñ haḡiqī aur māḡūl haiñ.

²⁶ Bādshāh salāmat in se wāqif haiñ, is lie maiñ un se khul kar bāt kar saktā hūñ. Mujhe yaqīn hai ki yih sab kuchh un se chhupā nahīñ rahā, kyonki yih poshīdagī meñ yā kisī kone meñ nahīñ huā.

²⁷ Ai Agrippā Bādshāh, kyā āp nabiyon par imān rakhte haiñ? Balki maiñ jāntā hūñ ki āp un par imān rakhte haiñ.”

²⁸ Agrippā ne kahā, “Āp to baṛī jaldī se mujhe qāyl karke Masīhī banānā chāhte haiñ.”

²⁹ Paulus ne jawāb diyā, “Jald yā bader maiñ Allāh se duā kartā hūñ ki na sirf āp balki tamām hāzirīn merī mānind ban jāeñ, siwāe merī zanjīron ke.”

³⁰ Phir bādshāh, gawarnar, Birnīke aur bāqī sab uṭh kar chale gae.

³¹ Wahāñ se nikal kar wuh ek dūsre se bāt karne lage. Sab is par muttāfiq the ki “Is ādmī ne kuchh nahīñ kiyā jo sazā-e-maut yā qaid ke lāyq ho.”

³² Aur Agrippā ne Festus se kahā, “Agar is ne shahanshāh se apīl na kī hotī to ise rihā kiyā jā saktā thā.”

27

Paulus kā Rom kī Taraf Safr

¹ Jab hamārā Iṭālī ke lie safr muta'ayyin kiyā gayā to Paulus ko chand ek aur qaidiyon samet ek Romī afsar * ke hawāle kiyā gayā jis kā nām Yūliyus thā jo shāhī palṭan par muqarrar thā.

² Aristarkhus bhī hamāre sāth thā. Wuh Thissalunīke Shahr kā Makidunī ādmī thā. Ham Adramittiyum Shahr ke ek jahāz par sawār hue jise sūbā Āsiyā kī chand bandargāhon ko jānā thā.

³ Agle dīn ham Saidā pahuñche to Yūliyus ne mehrbānī karke Paulus ko shahr meñ us ke doston ke pās jāne kī ijāzat dī tāki wuh us kī zarūriyat pūrī kar sakeñ.

⁴ Jab ham wahāñ se rawānā hue to muḥālif hawāon kī wajah se Jazīrā-e-Qubrus aur sūbā Āsiyā ke darmiyān se guzare.

⁵ Phir khule samundar par chalte chalte ham Kilikiyā aur Pamfiliyā ke samundar se guzar kar sūbā Lūkiyā ke shahr Mūrā pahuñche.

⁶ Wahāñ qaidiyon par muqarrar afsar ko patā chalā ki Iskandariyā kā ek Misrī jahāz Iṭālī jā rahā hai. Us par us ne hameñ sawār kiyā.

⁷ Kāī dīn ham āhistā āhistā chale aur baṛī mushkil se Kanidus ke qarīb pahuñche. Lekin muḥālif hawā kī wajah se ham ne Jazīrā-e-Krete kī taraf ruḥh kiyā aur Salmone Shahr ke qarīb se guzar kar Krete kī āṛ meñ safr kiyā.

⁸ Lekin wahāñ ham sāhil ke sāth sāth chalte hue baṛī mushkil se ek jagah pahuñche jis kā nām ‘Hasīn-bandar’ thā. Shahr Lasayā us ke qarīb wāqe thā.

⁹ Bahut waqt zāe ho gayā thā aur ab bahrī safr khatarnāk bhī ho chukā thā, kyonki Kāffārā kā dīn (taqrīban Nawambar ke shurū meñ) guzar chukā thā. Is lie Paulus ne unheñ āgāh kiyā,

¹⁰ “Hazarāt, mujhe patā hai ki āge jā kar ham par baṛī musibat āegī. Hameñ jahāz, māl-o-asbāb aur jānon kā nuqsān uṭhānā paregā.”

¹¹ Lekin qaidiyon par muqarrar Romī afsar ne us kī bāt nazarandāz karke jahāz ke nākhudā aur mālik kī bāt mānī.

¹² Chūñki ‘Hasīn-bandar’ meñ jahāz ko sardiyon ke mausam ke lie rakhnā mushkil thā is lie aksar log āge Feniks tak pahuñch kar sardiyon

* 27:1 Sau sipāhiyon par muqarrar afsar.

kā mausam guzārnā chāhte the. Kyoṅki Feniks Jazīrā-e-Krete kī achchhī bandargāh thī jo sirf junūb-maḡhrib aur shimāl-maḡhrib kī taraf khulī thī.

Samundar par Tūfān

¹³ Chunānche ek din jab junūb kī simt se halkī-sī hawā chalne lagī to mallāhoṅ ne sochā ki hamārā irādā pūrā ho gayā hai. Wuh langar uṭhā kar Krete ke sāhil ke sāth sāth chalne lage.

¹⁴ Lekin thoṛī hī der ke bād mausam badal gayā aur un par jazīre kī taraf se ek tūfānī hawā ṭuṭ paṛī jo bād-e-shimāl-mashriqī kahlātī hai.

¹⁵ Jahāz hawā ke qābū meṅ ā gayā aur hawā kī taraf ruḡh na kar sakā, is lie ham ne hār mān kar jahāz ko hawā ke sāth sāth chalne diyā.

¹⁶ Jab ham ek chhoṭe jazīrā banām Kaudā kī āṛ meṅ se guzarne lage to ham ne baṛī mushkil se bachāo-kashtī ko jahāz par uṭhā kar mahfūz rakhā. (Ab tak wuh rasse se jahāz ke sāth khīnchī jā rahī thī.)

¹⁷ Phir mallāhoṅ ne jahāz ke ḡhānche ko zyādā mazbūt banāne kī ḡhātir us ke irdgird rasse bāndhe. Ḳhauf yih thā ki jahāz shimālī Afrīqā ke qarīb paṛe chorbālū meṅ dhaṅs jāe. (In retoṅ kā nām sūrtis thā.) Is se bachne ke lie unhoṅ ne langar ḡāl diyā † tāki jahāz kuchh āhistā chale. Yoṅ jahāz hawā ke sāth chalte chalte āge baṛhā.

¹⁸ Agle din bhī tūfān jahāz ko itnī shiddat se jhanjhoṛ rahā thā ki mallāh māl-o-asbāb ko samundar meṅ phaiṅkne lage.

¹⁹ Tisre din unhoṅ ne apne hī hāthoṅ se jahāz chalāne kā kuchh sāmān samundar meṅ phaiṅk diyā.

²⁰ Tūfān kī shiddat bahut dinoṅ ke bād bhī ḡhatm na huī. Na sūraj aur na sitāre nazar āe yahān tak ki āḡhirkār hamāre bachne kī har ummīd jāti rahī.

²¹ Kāfī der se dil nahīn chāhtā thā ki khānā khāyā jāe. Āḡhirkār Paulus ne logoṅ ke bīch meṅ khaṛe ho kar kahā, “Hazarāt, behtar hotā ki āp merī bāt mān kar Krete se rawānā na hote. Phir āp is musībat aur ḡhasāre se bach jāte.

²² Lekin ab main āp ko nasīhat kartā hūn ki hauslā rakheṅ. Āp meṅ se ek bhī nahīn maregā. Sirf jahāz tabāh ho jāegā.

²³ Kyoṅki pichhlī rāt ek farishtā mere pās ā khaṛā huā, usī Ḳhudā kā farishtā jis kā main bandā hūn aur jis kī ibādat main kartā hūn.

²⁴ Us ne kahā, ‘Paulus, mat ḡar. Lāzim hai ki tujhe shahanshāh ke sāmne pesh kiyā jāe. Aur Allāh apnī mehrbānī se tere wāste tamām hamsafroṅ kī jāneṅ bhī bachāe rakhegā.’

²⁵ Is lie hauslā rakheṅ, kyoṅki merā Allāh par imān hai ki aisā hī hogā jis tarah us ne farmāyā hai.

²⁶ Lekin jahāz ko kisī jazīre ke sāhil par chaṛh jānā hai.”

²⁷ Tūfān kī chaudhwīn rāt jahāz Bahīrā-e-Adriyā par bahe chalā jā rahā thā ki taqṛiban ādhī rāt ko mallāhoṅ ne mahsūs kiyā ki sāhil nazḡik ā rahā hai.

²⁸ Pānī kī gahrāī kī paimāish karke unheṅ mālūm huā ki wuh 120 fuṭ thī. Thoṛī der ke bād us kī gahrāī 90 fuṭ ho chukī thī.

²⁹ Wuh ḡar gae. Kyoṅki unhoṅ ne andāzā lagāyā ki ḡhatrā hai ki ham sāhil par paṛī chaṭṭānoṅ se ṭakrā jāeṅ. Is lie unhoṅ ne jahāz ke pichhle hisse se chār langar ḡāl kar duā kī ki din jaldī se chaṛh jāe.

† 27:17 Langar yānī chhoṭā langar jis kī madad se jahāz kā ruḡh ek hī simt meṅ rakhā jāta hai.

³⁰ Us waqt mallāhoñ ne jahāz se farār hone kī koshish kī. Unhoñ ne yih bahānā banā kar ki ham jahāz ke sāmne se bhī langar dālnā chāhte haiñ bachāo-kashtī pānī meñ utarne dī.

³¹ Is par Paulus ne qaidiyōñ par muqarrar afsar aur faujiyōñ se kahā, “Agar yih admī jahāz par na raheñ to āp sab mar jāenge.”

³² Chunānche unhoñ ne bachāo kashtī ke rasse ko kāt kar use khulā chhoṛ diyā.

³³ Pau phaṭne wālī thī ki Paulus ne sab ko samjhāyā ki wuh kuchh khā leñ. Us ne kahā, “Āp ne chaudah din se iztirāb kī hālat meñ rah kar kuchh nahīñ khāyā.

³⁴ Ab mehrbānī karke kuchh khā leñ. Yih āp ke bachāo ke lie zarūrī hai, kyonki āp na sirf bach jāenge balki āp kā ek bāl bhī bīkā nahīñ hogā.”

³⁵ Yih kah kar us ne kuchh rotī lī aur un sab ke sāmne Allāh se shukrguzārī kī duā kī. Phir use toṛ kar khāne lagā.

³⁶ Is se dūsroñ kī hauslā-afzāī huī aur unhoñ ne bhī kuchh khānā khāyā.

³⁷ Jahāz par ham 276 afrād the.

³⁸ Jab sab ser ho gae to gandum ko bhī samundar meñ phaiñkā gayā tāki jahāz aur halkā ho jāe.

Jahāz Ṭukṛe Ṭukṛe Ho Jātā Hai

³⁹ Jab din chaṛh gayā to mallāhoñ ne sāhilī ilāqe ko na pahchānā. Lekin ek khalij nazar āī jis kā sāhil achchhā thā. Unheñ kḥayāl āyā ki shāyad ham jahāz ko wahāñ kḥushkī par chaṛhā sakeñ.

⁴⁰ Chunānche unhoñ ne langaroñ ke rasse kāt kar unheñ samundar meñ chhoṛ diyā. Phir unhoñ ne wuh rasse khol die jin se patwār bandhe hote the aur sāmne wāle bādbān ko chaṛhā kar hawā ke zor se sāhil kī taraf ruḅh kiyā.

⁴¹ Lekin chalte chalte jahāz ek chorbālū se ṭakrā kar us par chaṛh gayā. Jahāz kā māthā dhañs gayā yahāñ tak ki wuh hil bhī na sakā jabki us kā pichhlā hissā maujoñ kī ṭakkaroñ se ṭukṛe ṭukṛe hone lagā.

⁴² Faujī qaidiyōñ ko qatl karnā chāhte the tāki wuh jahāz se tair kar farār na ho sakeñ.

⁴³ Lekin un par muqarrar afsar Paulus ko bachānā chāhtā thā, is lie us ne unheñ aisā karne na diyā. Us ne hukm diyā ki pahle wuh sab jo tair sakte haiñ pānī meñ chhalāng lagā kar kināre tak pahuñcheñ.

⁴⁴ Bāqiyōñ ko taḅtoñ yā jahāz ke kisī ṭukṛe ko pakaṛ kar pahuñchnā thā. Yoñ sab sahīh-salāmat sāhil tak pahuñche.

28

Jazīrā-e-Milite Meñ

¹ Tūfān se bachne par hameñ mālūm huā ki jazīre kā nām Milite hai.

² Maqāmī logoñ ne hameñ ghairmāmūlī mehrbānī dikhāī. Unhoñ ne āg jalā kar hamārā istiqbāl kiyā, kyonki bārish shurū ho chukī thī aur ṭhand thī.

³ Paulus ne bhī lakaṛī kā dher jamā kiyā. Lekin jyoñ hī us ne use āg meñ phaiñkā ek zahrilā sāñp āg kī tapish se bhāg kar nikal āyā aur Paulus ke hāth se chimaṭ kar use ḍas liyā.

⁴ Maqāmī logoñ ne sāñp ko Paulus ke hāth se lage dekhā to ek dūsre se kahne lage, “Yih admī zarūr qātil hogā. Go yih samundar se bach gayā, lekin insāf kī dewī ise jīne nahīñ detī.”

⁵ Lekin Paulus ne sāñp ko jhaṭak kar āg meñ phaiñk diyā, aur sāñp kā koī burā asar us par na huā.

⁶ Log is intazār meñ rahe ki wuh sūj jāe yā achānak gir paṛe, lekin kāfi der ke bād bhī kuchh na huā. Is par unhoñ ne apnā khayāl badal kar use dewatā qarār diyā.

⁷ Qarīb hī jazīre ke sab se baṛe ādmī kī zamīneñ thīn. Us kā nām Publiyuś thā. Us ne apne ghar meñ hamārā istiqbāl kiyā aur tīn din tak hamārī khūb mehmān-nawāzī kī.

⁸ Us kā bāp bīmār paṛā thā, wuh bukhār aur pechish ke marz meñ mubtalā thā. Paulus us ke kamre meñ gayā, us ke lie duā kī aur apne hāth us par rakh die. Is par marīz ko shafā milī.

⁹ Jab yih huā to jazīre ke bāqī tamām marīzoñ ne Paulus ke pās ā kar shafā pāī.

¹⁰ Natīje meñ unhoñ ne kaī tarah se hamārī izzat kī. Aur jab rawānā hone kā waqt ā gayā to unhoñ ne hameñ wuh sab kuchh muhaiyā kiyā jo safr ke lie darkār thā.

Jazīrā-e-Milite se Rom Tak

¹¹ Jazīre par tīn māh guzar gae. Phir ham ek jahāz par sawār hue jo sardiyoñ ke mausam ke lie wahāñ thahar gayā thā. Yih jahāz Iskandariyā kā thā aur us ke mātthe par juṛwāñ dewatāoñ 'Kāstar' aur 'Polluks' kī mūrat nasab thī. Ham wahāñ se rukhsat ho kar

¹² Surkūsā Shahr pahuñche. Tīn din ke bād

¹³ ham wahāñ se Regiyum Shahr gae jahāñ ham sirf ek din thahre. Phir junūb se hawā uṭhī, is lie ham agle din Putiyolī pahuñche.

¹⁴ Is shahr meñ hamārī mulāqāt kuchh bhāiyōñ se huī. Unhoñ ne hameñ apne pās ek haftā rahne kī dāwat dī. Yoñ ham Rom pahuñch gae.

¹⁵ Rom ke bhāiyōñ ne hamāre bāre meñ sun rakhā thā, aur kuchh hamārā istiqbāl karne ke lie qasbā banām appiyus ke chauk tak āe jabki kuchh sirf 'Tīn-sarāy' tak ā sake. Unheñ dekh kar Paulus ne Allāh kā shukr kiyā aur nayā hauslā pāyā.

Rom Meñ

¹⁶ Hamāre Rom meñ pahuñchne par Paulus ko apne kirāe ke makān meñ rahne kī ijāzat milī, go ek faujī us kī pahrādārī karne ke lie us ke sāth rahā.

¹⁷ Tīn din guzar gae to Paulus ne Yahūdī rāhnumāoñ ko bulāyā. Jab wuh jamā hue to us ne un se kahā, "Bhāiyo, mujhe Yarūshalam meñ giriftār karke Romiyōñ ke hawāle kar diyā gayā hālāñki maiñ ne apnī qaum yā apne bāpdādā ke rasm-o-riwāj ke khilāf kuchh nahīñ kiyā thā.

¹⁸ Romī merā jāyzā le kar mujhe rihā karnā chāhte the, kyonki unheñ mujhe sazā-e-maut dene kā koī sabab na milā thā.

¹⁹ Lekin Yahūdīyoñ ne etarāz kiyā aur yoñ mujhe shahanshāh se apīl karne par majbūr kar diyā gayā, go merā yih irādā nahīñ hai ki maiñ apnī qaum par koī ilzām lagāūñ.

²⁰ Maiñ ne is lie āp ko bulāyā tāki āp se milūñ aur guftgū karūñ. Maiñ us shaḫs kī khātir in zanjīroñ se jakaṛā huā hūñ jis ke āne kī ummīd Isrāīl rakhtā hai."

²¹ Yahūdīyoñ ne use jawāb diyā, "Hameñ Yahūdiyā se āp ke bāre meñ koī bhī khat nahīñ milā. Aur jitne bhāī wahāñ se āe haiñ un meñ se ek ne bhī āp ke bāre meñ na to koī manfī report dī na koī burī bāt batāī.

²² Lekin ham āp se sunanā chāhte haiñ ki āp ke khayālāt kyā haiñ, kyonki ham itnā jānte haiñ ki har jagah log is firqe ke khilāf bāteñ kar rahe haiñ."

²³ Chunānche unhoñ ne milne kā ek din muqarrar kiyā. Jab Yahūdī dubārā us jagah āe jahāñ Paulus rahtā thā to un kī tādād bahut zyādā thī. Subah se le kar shām tak us ne Allāh kī bādshāhī bayān kī aur us kī gawāhī dī. Us ne unheñ Mūsā kī shariyat aur nabiyon ke hawālājāt pesh kar karke Īsā ke bāre meñ qāyl karne kī koshish kī.

²⁴ Kuchh to qāyl ho gae. Lekin bāqī imān na lāe.

²⁵ Un meñ nā-ittafāqī paidā huī to wuh chale gae. Jab wuh jāne lage to Paulus ne un se kahā, “Rūhul-quds ne Yasāyāh Nabī kī mārifat āp ke bāpdādā se thīk kahā ki

²⁶ Jā, is qaum ko batā, “Tum apne kānoñ se sunoge
magar kuchh nahīñ samjhoge,
tum apnī āñkhoñ se dekhoge
magar kuchh nahīñ jānoge.

²⁷ Kyoñki is qaum kā dil behis ho gayā hai.
Wuh mushkil se apne kānoñ se sunte haiñ,
unhoñ ne apnī āñkhoñ ko band kar rakhā hai,
aisā na ho ki wuh apnī āñkhoñ se dekheñ,
apne kānoñ se suneñ,
apne dil se samjheñ,
merī taraf rujū karen

aur maiñ unheñ shafā dūñ.’ ”

²⁸ Paulus ne apnī bāt in alfāz se khatm kī, “Ab jān leñ ki Allāh kī taraf se yih najāt Ghairyahūdiyon ko bhī pesh kī gai hai aur wuh suneñge bhī!”

²⁹ [Jab us ne yih kahā to Yahūdī āpas meñ bahs-mubāhasā karte hue chale gae.]

³⁰ Paulus pūre do sāl apne kirāe ke ghar meñ rahā. Jo bhī us ke pās āyā us kā us ne istiqbāl karke

³¹ dilerī se Allāh kī bādshāhī kī munādī kī aur Kḥudāwand Īsā Masīh kī tālīm dī. Aur kisī ne mudākhalat na kī.

Romiyōn

Salām

¹ Yih khat Masīh Īsā ke ghulām Paulus kī taraf se hai jise rasūl hone ke lie bulāyā aur Allāh kī khushkhabrī kī munādī karne ke lie alag kiyā gayā hai.

² Pāk nawishton meñ darj is khushkhabrī kā wādā Allāh ne pahle hī apne nabiyōn se kar rakhā thā.

³ Aur yih paighām us ke Farzand Īsā ke bāre meñ hai. Insānī lihāz se wuh Dāūd kī nasl se paidā huā,

⁴ jabki Rūhul-quds ke lihāz se wuh qudrat ke sāth Allāh kā Farzand thahrā jab wuh murdoñ meñ se jī uṭhā. Yih hai hamāre Khudāwand Īsā Masīh ke bāre meñ Allāh kī khushkhabrī.

⁵ Masīh se hameñ rasūlī ikhtiyār kā yih fazl hāsil huā hai ki ham tamām Ghairyahūdiyōn meñ munādī karen tāki wuh imān lā kar us ke tābe ho jāen aur yoñ Masīh ke nām ko jalāl mile.

⁶ Āp bhī un Ghairyahūdiyōn meñ se haiñ, jo Īsā Masīh ke bulāe hue haiñ.

⁷ Maiñ āp sab ko likh rahā hūñ jo Rom meñ Allāh ke pyāre haiñ aur maḥsūs-o-muqaddas hone ke lie bulāe gae haiñ.

Khudā hamārā Bāp aur Khudāwand Īsā Masīh āp ko fazl aur salāmatī atā karen.

Rom Jāne kī Ārzū

⁸ Awwal, maiñ āp sab ke lie Īsā Masīh ke wasile se apne Khudā kā shukr kartā hūñ, kyonki pūrī duniyā meñ āp ke imān kā charchā ho rahā hai.

⁹ Khudā hī merā gawāh hai jis kī khidmat maiñ apnī rūh meñ kartā hūñ jab maiñ us ke Farzand ke bāre meñ khushkhabrī phailātā hūñ, maiñ lagātār āp ko yād kartā rahtā hūñ

¹⁰ aur har waqt apnī duāon meñ minnat kartā hūñ ki Allāh mujhe ākhirkār āp ke pās āne kī kāmyābī atā kare.

¹¹ Kyonki maiñ āp se milne kā ārzūmand hūñ. Maiñ chāhtā hūñ ki mere zariye āp ko kuchh ruhānī barkat mil jāe aur yoñ āp mazbūt ho jāen.

¹² Yānī āne kā maqsad yih hai ki mere imān se āp kī hauslā-afzāī kī jāe aur isī tarah āp ke imān se merā hauslā bhī barh jāe.

¹³ Bhāiyo, āp ke ilm meñ ho ki maiñ ne bahut dafā āp ke pās āne kā irādā kiyā. Kyonki jis tarah dīgar Ghairyahūdi aqwām meñ merī khidmat se phal paidā huā hai usī tarah āp meñ bhī phal dekhnā chāhtā hūñ. Lekin āj tak mujhe rokā gayā hai.

¹⁴ Bāt yih hai ki yih khidmat saranjām denā merā farz hai, khāh Yūnāniyōn meñ ho yā Ghairyūnāniyōn meñ, khāh dānāon meñ ho yā nādānōn meñ.

¹⁵ Yihī wajah hai ki maiñ āp ko bhī jo Rom meñ rahte haiñ Allāh kī khushkhabrī sunāne kā mushtāq hūñ.

Allāh kī Khushkhabrī kī Qudrat

¹⁶ Maiñ to khushkhabrī ke sabab se sharmātā nahīñ, kyonki yih Allāh kī qudrat hai jo har ek ko jo imān lātā hai najāt detī hai, pahle Yahūdiyōn ko, phir Ghairyahūdiyōn ko.

¹⁷ Kyoñki is khushkhabrī meñ Allāh kī hī rāstbāzī zāhir hotī hai, wuh rāstbāzī jo shurū se ākhir tak imān par mabnī hai. Yihī bāt kalām-e-muqaddas meñ darj hai jab likhā hai, “Rāstbāz imān hī se jītā rahegā.”

Insān par Allāh kā Ghazab

¹⁸ Lekin Allāh kā ghazab āsmān par se un tamām bedīn aur nārāst logoñ par nāzil hotā hai jo sachchāi ko apnī nārāstī se dabāe rakhte haiñ.

¹⁹ Jo kuchh Allāh ke bāre meñ mālūm ho saktā hai wuh to un par zāhir hai, hāñ Allāh ne khud yih un par zāhir kiyā hai.

²⁰ Kyoñki duniyā kī takhliq se le kar āj tak insān Allāh kī andekhi fitrat yāni us kī azlī qudrat aur ulūhiyat maḥlūqāt kā mushāhadā karne se pahchān saktā hai. Is lie un ke pās koī uzr nahīñ.

²¹ Allāh ko jānane ke bāwujūd unhoñ ne use wuh jalāl na diyā jo us kā haq hai, na us kā shukr adā kiyā balki wuh bātil khayālāt meñ par gae aur un ke besamajh diloñ par tārikī chhā gāi.

²² Wuh dāwā to karte the ki ham dānā haiñ, lekin ahmaq sābit hue.

²³ Yoñ unhoñ ne ghairfānī Khudā ko jalāl dene ke bajāe aise butoñ kī pūjā kī jo fānī insān, parindoñ, chaupāiyōñ aur reñgne wāle jānwaroñ kī sūrat meñ banāe gae the.

²⁴ Is lie Allāh ne unheñ un najis kāmoñ meñ chhoṛ diyā jo un ke dil karnā chāhte the. Natīje meñ un ke jism ek dūsre se behurmat hote rahe.

²⁵ Hāñ, unhoñ ne Allāh ke bāre meñ sachchāi ko radd karke jhūṭ ko apnā liyā aur maḥlūqāt kī parastish aur khidmat kī, na ki Khāliq kī, jis kī tārif abad tak hotī rahe, āmīn.

²⁶ Yihī wajah hai ki Allāh ne unheñ un kī sharmnāk shahwatoñ meñ chhoṛ diyā. Un kī khawātīn ne fitratī jinsī tālluqāt ke bajāe ghairfitratī tālluqāt rakhe.

²⁷ Isī tarah mard khawātīn ke sāth fitratī tālluqāt chhoṛ kar ek dūsre kī shahwat meñ mast ho gae. Mardoñ ne mardoñ ke sāth behayā harkateñ karke apne badanoñ meñ apnī is gumrahī kā munāsib badlā pāyā.

²⁸ Aur chūñki unhoñ ne Allāh ko jānane se inkār kar diyā is lie us ne unheñ un kī makrūh soch meñ chhoṛ diyā. Aur is lie wuh aisī harkateñ karte rahte haiñ jo kabhī nahīñ karnī chāhieñ.

²⁹ Wuh har tarah kī nārāstī, shar, lālāch aur burāi se bhare hue haiñ. Wuh hasad, khūnrezī, jhagare, fareb aur kīnāwarī se labrez haiñ. Wuh chuḡhlī khāne wāle,

³⁰ tohmat lagāne wāle, Allāh se nafrat karne wāle, sarkash, maḡhrūr, shekhībāz, badī ko ijād karne wāle, māñ-bāp ke nāfarmān,

³¹ besamajh, bewafā, sangdil aur berahm haiñ.

³² Agarche wuh Allāh kā farmān jānte haiñ ki aisā karne wāle sazā-e-maut ke mustahiq haiñ to bhī wuh aisā karte haiñ. Na sirf yih balki wuh aisā karne wāle dīgar logoñ ko shābāsh bhī dete haiñ.

2

Allāh kī Rāst Adālat

¹ Ai insān, kyā tū dūsroñ ko mujrim ṭhahrātā hai? Tū jo koī bhī ho terā koī uzr nahīñ. Kyoñki tū khud bhī wuhī kuchh kartā hai jis meñ tū dūsroñ ko mujrim ṭhahrātā hai aur yoñ apne āp ko bhī mujrim qarār detā hai.

² Ab ham jānte haiñ ki aise kām karne wāloñ par Allāh kā faislā munsifānā hai.

³ Tāham tū wuhī kuchh kartā hai jis meñ tū dūsroñ ko mujrim ṭhahrātā hai. Kyā tū samajhtā hai ki khud Allāh kī adālat se bach jāegā?

⁴ Yā kyā tū us kī wasī mehrbānī, tahammul aur sabar ko haqīr jāntā hai? Kyā tujhe mālūm nahīn ki Allāh kī mehrbānī tujhe taubā tak le jānā chāhtī hai?

⁵ Lekin tū haṭdharm hai, tū taubā karne ke lie taiyār nahīn aur yoñ apnī sazā meñ izāfā kartā jā rahā hai, wuh sazā jo us dīn dī jāegī jab Allāh kā ḡhazab nāzil hogā, jab us kī rāst adālat zāhir hogī.

⁶ Allāh har ek ko us ke kāmoñ kā badlā degā.

⁷ Kuchh log sābitqadmī se nek kām karte aur jalāl, izzat aur baqā ke tālib rahte haiñ. Unheñ Allāh abadī zindagī atā karegā.

⁸ Lekin kuchh log ḡhudḡharz haiñ aur sachchāī kī nahīn balki nārāstī kī pairawī karte haiñ. Un par Allāh kā ḡhazab aur ḡahr nāzil hogā.

⁹ Musibat aur pareshānī har us insān par āegī jo burāī kartā hai, pahle Yahūdī par, phir Yūnānī par.

¹⁰ Lekin jalāl, izzat aur salāmatī har us insān ko hāsil hogī jo nekī kartā hai, pahle Yahūdī ko, phir Yūnānī ko.

¹¹ Kyonki Allāh kisī kā bhī tarafdar nahīn.

¹² ḡhairyahūdiyoñ ke pās Mūswī shariyat nahīn hai, is lie wuh shariyat ke baḡhair hī gunāh karke halāk ho jāte haiñ. Yahūdiyoñ ke pās shariyat hai, lekin wuh bhī nahīn bacheñge. Kyonki jab wuh gunāh karte haiñ to shariyat hī unheñ mujrim ṭhahrātī hai.

¹³ Kyonki Allāh ke nazdik yih kāfī nahīn ki ham shariyat kī bāteñ sunen balki wuh hameñ us waqt hī rāstbāz qarār detā hai jab shariyat par amal bhī karte haiñ.

¹⁴ Aur go ḡhairyahūdiyoñ ke pās shariyat nahīn hotī lekin jab bhī wuh fitratī taur par wuh kuchh karte haiñ jo shariyat farmātī hai to zāhir karte haiñ ki go hamāre pās shariyat nahīn to bhī ham apne āp ke lie ḡhud shariyat haiñ.

¹⁵ Is meñ wuh sābit karte haiñ ki shariyat ke taḡāze un ke dil par likhe hue haiñ. Un kā zamīr bhī is kī gawāhī detā hai, kyonki un ke ḡhayālāt kabhī ek dūsre kī mazammat aur kabhī ek dūsre kā difā bhī karte haiñ.

¹⁶ ḡharz, merī ḡhushḡhabrī ke mutābiq har ek ko us dīn apnā ajr milegā jab Allāh Īsā Masīh kī mārifat insānoñ kī poshīdā bātoñ kī adālat karegā.

Yahūdī aur Sharīat

¹⁷ Achchhā, tū apne āp ko Yahūdī kahtā hai. Tū shariyat par inhisār kartā aur Allāh ke sāth apne tālluq par faḡhr kartā hai.

¹⁸ Tū us kī marzī ko jāntā hai aur shariyat kī tālīm pāne ke bāis sahīh rāh kī pahchān rakhtā hai.

¹⁹ Tujhe pūrā yaqīn hai, ‘Maiñ andhoñ kā qāyd, tārikī meñ basne wāloñ kī raushnī,

²⁰ besamjhoñ kā muallim aur bachchoñ kā ustād hūn.’ Ek lihāz se yih durust bhī hai, kyonki shariyat kī sūrat meñ tere pās ilm-o-irfān aur sachchāī maujūd hai.

²¹ Ab batā, tū jo auroñ ko sikhātā hai apne āp ko kyon nahīn sikhātā? Tū jo chorī na karne kī munādī kartā hai, ḡhud chorī kyon kartā hai?

²² Tū jo auroñ ko zinā karne se manā kartā hai, ḡhud zinā kyon kartā hai? Tū jo butoñ se ḡhin khātā hai, ḡhud mandiroñ ko kyon lūṭtā hai?

²³ Tū jo shariyat par faḡhr kartā hai, kyon is kī ḡhilāfwarzī karke Allāh kī be'izzatī kartā hai?

²⁴ Yih wuhī bāt hai jo kalām-e-muḡaddas meñ likhī hai, “Tumhāre sabab se ḡhairyahūdiyoñ meñ Allāh ke nām par kufr bakā jātā hai.”

²⁵ Khatne kā fāydā to us waqt hotā hai jab tū shariyat par amal kartā hai. Lekin agar tū us kī hukmadūlī kartā hai to tū nāmaḳhtūn jaisā hai.

²⁶ Is ke baraks agar nāmaḳhtūn Ġhairyahūdī shariyat ke taqāzoñ ko pūrā kartā hai to kyā Allāh use maḳhtūn Yahūdī ke barābar nahīn ṭhahrāegā?

²⁷ Chunānche jo nāmaḳhtūn Ġhairyahūdī shariyat par amal karte haiñ wuh āp Yahūdiyōñ ko mujrim ṭhahrāeñge jin kā ḳhatnā huā hai aur jin ke pās shariyat hai, kyoñki āp shariyat par amal nahīn karte.

²⁸ Āp is binā par haqīqī Yahūdī nahīn haiñ ki āp ke wālidain Yahūdī the yā āp ke badan kā ḳhatnā zāhirī taur par huā hai.

²⁹ Balki haqīqī Yahūdī wuh hai jo bātin meñ Yahūdī hai. Aur haqīqī ḳhatnā us waqt hotā hai jab dil kā ḳhatnā huā hai. Aisā ḳhatnā shariyat se nahīn balki Rūhul-quds ke wasile se kiyā jātā hai. Aur aise Yahūdī ko insān kī taraf se nahīn balki Allāh kī taraf se tārif miltī hai.

3

¹ To kyā Yahūdī hone kā yā ḳhatnā kā koī fāydā hai?

² Jī hāñ, har tarah kā! Awwal to yih ki Allāh kā kalām un ke sapurd kiyā gayā hai.

³ Agar un meñ se bāz bewafā nikle to kyā huā? Kyā is se Allāh kī wafādārī bhī ḳhatm ho jāegī?

⁴ Kabhī nahīn! Lāzim hai ki Allāh sachchā ṭhahre go har insān jhūṭā hai. Yoñ kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, “Lāzim hai ki tū bolte waqt rāst ṭhahre aur adālat karte waqt ḡhālib āe.”

⁵ Koī kah saktā hai, “Hamārī nārāstī kā ek achchhā maqsad hotā hai, kyoñki is se logoñ par Allāh kī rāstī zāhir hotī hai. To kyā Allāh be’insāf nahīn hogā agar wuh apnā ḡhazab ham par nāzil kare?” (Main insānī ḳhayāl pesh kar rahā hūñ.)

⁶ Hargiz nahīn! Agar Allāh rāst na hotā to phir wuh duniyā kī adālat kis tarah kar saktā?

⁷ Shāyad koī aur etarāz kare, “Agar merā jhūṭ Allāh kī sachchāi ko kasrat se numāyān kartā hai aur yoñ us kā jalāl barhtā hai to wuh mujhe kyoñkar ḡnāhgār qarār de saktā hai?”

⁸ Kuchh log ham par yih kufr bhī bakte haiñ ki ham kahte haiñ, “Āo, ham burāi karen tāki bhalāi nikle.” Insāf kā taqāzā hai ki aise logoñ ko mujrim ṭhahrāyā jāe.

Koī Rāstbāz Nahīn

⁹ Ab ham kyā kaheñ? Kyā ham Yahūdī dūsroñ se bartar haiñ? Bilkul nahīn. Ham to pahle hī yih ilzām lagā chuke haiñ ki Yahūdī aur Yūnānī sab hī ḡnāh ke qabze meñ haiñ.

¹⁰ Kalām-e-muqaddas meñ yoñ likhā hai,
“Koī nahīn jo rāstbāz hai, ek bhī nahīn.

¹¹ Koī nahīn jo samajhdār hai,
koī nahīn jo Allāh kā tālib hai.

¹² Afsos, sab sahīh rāh se bhaṭak gae.
Sab ke sab bigaṛ gae haiñ.

Koī nahīn jo bhalāi kartā ho, ek bhī nahīn.

¹³ Un kā galā khulī qabr hai,
un kī zabān fareb detī hai.

Un ke hoñṭoñ meñ sāñp kā zahr hai.

¹⁴ Un kā muñh lānat aur karwāhaṭ se bharā hai.

¹⁵ Un ke pāñw ḳhūn bahāne ke lie jaldī karte haiñ.

16 Apne pīchhe wuh tabāhī-o-barbādī chhoṛ jāte haiñ,

17 aur wuh salāmatī kī rāh nahīn jānte.

18 Un kī āñkhoñ ke sāmne Ḳhudā kā ḳhauf nahīn hotā.”

19 Ab ham jānte haiñ ki sharīat jo kuchh farmātī hai unheñ farmātī hai jin ke sapurd wuh kī gai hai. Maqsad yih hai ki har insān ke bahāne ḳhatm kie jāeñ aur tamām duniyā Allāh ke sāmne mujrim ṭhahre.

20 Kyonki sharīat ke taqāze pūre karne se koī bhī us ke sāmne rāstbāz nahīn ṭhahar saktā, balki sharīat kā kām yih hai ki hamāre andar gunāhgār hone kā ehsās paidā kare.

Rāstbāz Hone ke lie Īmān Zarūrī Hai

21 Lekin ab Allāh ne ham par ek rāh kā inkishāf kiyā hai jis se ham sharīat ke baḡhair hī us ke sāmne rāstbāz ṭhahar sakte haiñ. Tauret aur nabiyon ke sahīfe bhī is kī tasdiq karte haiñ.

22 Rāh yih hai ki jab ham Īsā Masīh par Īmān lāte haiñ to Allāh hameñ rāstbāz qarār detā hai. Aur yih rāh sab ke lie hai. Kyonki koī bhī farq nahīn,

23 sab ne gunāh kiyā, sab Allāh ke us jalāl se mahrūm haiñ jis kā wuh taqāzā kartā hai,

24 aur sab muft meñ Allāh ke fazl hī se rāstbāz ṭhahrāe jāte haiñ, us fidie ke wasīle se jo Masīh Īsā ne diyā.

25 Kyonki Allāh ne Īsā ko us ke ḳhūn ke bāis kaffārā kā wasīlā banā kar pesh kiyā, aisā kaffārā jis se Īmān lāne wāloñ ko gunāhoñ kī muāfi miltī hai. Yoñ Allāh ne apnī rāstī zāhir kī, pahle māzī meñ jab wuh apne sabr-o-tahammul meñ gunāhoñ kī sazā dene se bāz rahā

26 aur ab maujūdā zamāne meñ bhī. Is se wuh zāhir kartā hai ki wuh rāst hai aur har ek ko rāstbāz ṭhahrātā hai jo Īsā par Īmān lāyā hai.

27 Ab hamārā faḳhr kahān rahā? Use to ḳhatm kar diyā gayā hai. Kis sharīat se? Kyā āmāl kī sharīat se? Nahīn, balki Īmān kī sharīat se.

28 Kyonki ham kahte haiñ ki insān ko Īmān se rāstbāz ṭhahrāyā jātā hai, na ki āmāl se.

29 Kyā Allāh sirf Yahūdiyon kā Ḳhudā hai? Ḡhairyahūdiyon kā nahīn? Hāñ, Ḡhairyahūdiyon kā bhī hai.

30 Kyonki Allāh ek hī hai jo maḳhtūn aur nāmaḳhtūn donoñ ko Īmān hī se rāstbāz ṭhahrāegā.

31 Phir kyā ham sharīat ko Īmān se mansūḳh karte haiñ? Hargiz nahīn, balki ham sharīat ko qāym rakhte haiñ.

4

Ibrāhīm Īmān se Rāstbāz Ṭhahrā

1 Ibrāhīm jismānī lihāz se hamārā bāp thā. To rāstbāz ṭhaharne ke silsile meñ us kā kyā tajrabā thā?

2 Ham kah sakte haiñ ki agar wuh sharīat par amal karne se rāstbāz ṭhahartā to wuh apne āp par faḳhr kar saktā thā. Lekin Allāh ke nazdik us ke pās apne āp par faḳhr karne kā koī sabab na thā.

3 Kyonki kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, “Ibrāhīm ne Allāh par bharosā rakhā. Is binā par Allāh ne use rāstbāz qarār diyā.”

4 Jab log kām karte haiñ to un kī mazdūrī koī ḳhās mehrbānī qarār nahīn dī jāti, balki yih to un kā haq bantā hai.

⁵ Lekin jab log kām nahīn karte balki Allāh par īmān rakhte haiñ jo bedīnoñ ko rāstbāz qarār detā hai to un kā koī haq nahīn bantā. Wuh un ke īmān hī kī binā par rāstbāz qarār die jāte haiñ.

⁶ Dāūd yihī bāt bayān kartā hai jab wuh us shaḡhs ko mubāarak kahtā hai jise Allāh baḡhair āmāl ke rāstbāz ṭhahrātā hai,

⁷ “Mubāarak haiñ wuh jin ke jarāym muāf kie gae.

Jin ke gunāh ḡhānpe gae haiñ.

⁸ Mubāarak hai wuh jis kā gunāh Rab hisāb meñ nahīn lāegā.”

⁹ Kyā yih mubāarakbādī sirf maḡhtūnoñ ke lie hai yā nāmaḡhtūnoñ ke lie bhī? Ham to bayān kar chuke haiñ ki Ibrāhīm īmān kī binā par rāstbāz ṭhahrā.

¹⁰ Use kis hālat meñ rāstbāz ṭhahrāyā gayā? Ḳhatnā karāne ke bād yā pahle? Ḳhatne ke bād nahīn balki pahle.

¹¹ Aur ḡhatnā kā jo nishān use milā wuh us kī rāstbāzī kī muhr thī, wuh rāstbāzī jo use ḡhatnā karāne se peshtar milī, us waqt jab wuh īmān lāyā. Yoñ wuh un sab kā bāp hai jo baḡhair ḡhatnā karāe īmān lāe haiñ aur is binā par rāstbāz ṭhaharte haiñ.

¹² Sāth hī wuh ḡhatnā karāne wāloñ kā bāp bhī hai, lekin un kā jin kā na sirf ḡhatnā huā hai balki jo hamāre bāp Ibrāhīm ke us īmān ke naqsh-e-ḡadam par chalte haiñ jo wuh ḡhatnā karāne se peshtar rakhtā thā.

Allāh kā Wādā Īmān se Hāsil Hotā Hai

¹³ Jab Allāh ne Ibrāhīm aur us kī aulād se wādā kiyā ki wuh duniyā kā wāris hogā to us ne yih is lie nahīn kiyā ki Ibrāhīm ne sharīat kī pairawī kī balki is lie ki wuh īmān lāyā aur yoñ rāstbāz ṭhahrāyā gayā.

¹⁴ Kyoñki agar wuh wāris haiñ jo sharīat ke pairokār haiñ to phir īmān beasar ṭhahrā aur Allāh kā wādā miṭ gayā.

¹⁵ Sharīat Allāh kā ḡhazab hī paidā kartī hai. Lekin jahān koī sharīat nahīn wahān us kī ḡhilāfwarzī bhī nahīn.

¹⁶ Chunānche yih mīrās īmān se miltī hai tāki is kī buniyād Allāh kā fazl ho aur is kā wādā Ibrāhīm kī tamām nasl ke lie ho, na sirf sharīat ke pairokāroñ ke lie balki un ke lie bhī jo Ibrāhīm kā-sā īmān rakhte haiñ. Yihī ham sab kā bāp hai.

¹⁷ Yoñ Allāh kalām-e-muḡaddas meñ us se wādā kartā hai, “Maiñ ne tujhe bahut ḡaumoñ kā bāp banā diyā hai.” Allāh hī ke nazdik Ibrāhīm ham sab kā bāp hai. Kyoñki us kā īmān us Ḳhudā par thā jo murdoñ ko zindā kartā aur jis ke hukm par wuh kuchh paidā hotā hai jo pahle nahīn thā.

¹⁸ Ummīd kī koī kiran dikhāi nahīn detī thī, phir bhī Ibrāhīm ummīd ke sāth īmān rakhtā rahā ki maiñ zarūr bahut ḡaumoñ kā bāp banūngā. Aur āḡhirkār aisā hī huā, jaisā kalām-e-muḡaddas meñ wādā kiyā gayā thā ki “Terī aulād itnī hī beshumār hogī.”

¹⁹ Aur Ibrāhīm kā īmān kamzor na paṛā, hālānki use mālūm thā ki maiñ taḡrīban sau sāl kā hūñ aur merā aur Sārā ke badan goyā murdā haiñ, ab bachche paidā karne kī umr Sārā ke lie guzar chukī hai.

²⁰ To bhī Ibrāhīm kā īmān ḡhatm na huā, na us ne Allāh ke wāde par shak kiyā balki īmān meñ wuh mazīd mazbūt huā aur Allāh ko jalāl detā rahā.

²¹ Use puḡhtā yaḡīn thā ki Allāh apne wāde ko pūrā karne kī qudrat rakhtā hai.

²² Us ke is īmān kī wajah se Allāh ne use rāstbāz qarār diyā.

²³ Kalām-e-muḡaddas meñ yih bāt ki Allāh ne use rāstbāz qarār diyā na sirf us kī ḡhatir likhī gaī

²⁴ balki hamārī k̄hātir bhī. Kyoñki Allāh hameñ bhī rāstbāz qarār degā agar ham us par imān rakheñ jis ne hamāre K̄hudāwand Īsā ko murdoñ meñ se zindā kiyā.

²⁵ Hamārī hī k̄hatāoñ kī wajah se use maut ke hawāle kiyā gayā, aur hameñ hī rāstbāz qarār dene ke lie use zindā kiyā gayā.

5

Rāstbāzī kā Anjām

¹ Ab chūñki hameñ imān se rāstbāz qarār diyā gayā hai is lie Allāh ke sāth hamārī sulah hai. Is sulah kā wasīlā hamārā K̄hudāwand Īsā Masīh hai.

² Hamāre imān lāne par us ne hameñ fazl ke us maqām tak pahuñchāyā jahāñ ham āj qāym haiñ. Aur yoñ ham is ummīd par faḡhr karte haiñ ki ham Allāh ke jalāl meñ sharīk hoñge.

³ Na sirf yih balki ham us waqt bhī faḡhr karte haiñ jab ham musībatoñ meñ phañse hote haiñ. Kyoñki ham jānte haiñ ki musībat se sābitqadmī paidā hotī hai,

⁴ sābitqadmī se puḡhtagī aur puḡhtagī se ummīd.

⁵ Aur ummīd hameñ sharmindā hone nahīñ detī, kyoñki Allāh ne hameñ Rūhul-quds de kar us ke wasīle se hamāre diloñ meñ apnī muhabbat unḡelī hai.

⁶ Kyoñki ham abhī kamzor hī the to Masīh ne ham bedīnoñ kī k̄hātir apnī jān de dī.

⁷ Mushkil se hī koī kisī rāstbāz kī k̄hātir apnī jān degā. Hāñ, mumkin hai ki koī kisī nekokār ke lie apnī jān dene kī jurrat kare.

⁸ Lekin Allāh ne ham se apnī muhabbat kā izhār yoñ kiyā ki Masīh ne us waqt hamārī k̄hātir apnī jān dī jab ham gunāhgār hī the.

⁹ Hameñ Masīh ke k̄hūn se rāstbāz ṡhahrāyā gayā hai. To yih bāt kitnī yaqīnī hai ki ham us ke wasīle se Allāh ke ḡhazab se bacheñge.

¹⁰ Ham abhī Allāh ke dushman hī the jab us ke Farzand kī maut ke wasīle se hamārī us ke sāth sulah ho gaī. To phir yih bāt kitnī yaqīnī hai ki ham us kī zindagī ke wasīle se najāt bhī pāeñge.

¹¹ Na sirf yih balki ab ham Allāh par faḡhr karte haiñ aur yih hamāre K̄hudāwand Īsā Masīh ke wasīle se hai, jis ne hamārī sulah karāī hai.

Ādam aur Masīh

¹² Jab Ādam ne gunāh kiyā to us ek hī shaḡhs se gunāh duniyā meñ āyā. Is gunāh ke sāth sāth maut bhī ā kar sab ādmियोñ meñ phail gaī, kyoñki sab ne gunāh kiyā.

¹³ Sharīat ke inkishāf se pahle gunāh to duniyā meñ thā, lekin jahāñ sharīat nahīñ hotī wahāñ gunāh kā hisāb nahīñ kiyā jātā.

¹⁴ Tāham Ādam se le kar Mūsā tak maut kī hukūmat jāri rahī, un par bhī jinhoñ ne Ādam kī-sī hukmadūlī na kī.

Ab Ādam āne wāle Īsā Masīh kī taraf ishārā thā.

¹⁵ Lekin in donoñ meñ baḡā farḡ hai. Jo nemat Allāh muft meñ detā hai wuh Ādam ke gunāh se mutābiqat nahīñ rakhtī. Kyoñki is ek shaḡhs Ādam kī k̄hilāfwarzī se bahut-se log maut kī zad meñ ā gae. Lekin Allāh kā fazl kahīñ zyādā muassir hai, wuh muft nemat jo bahutoñ ko us ek shaḡhs Īsā Masīh meñ milī hai.

¹⁶ Hāñ, Allāh kī is nemat aur Ādam ke gunāh meñ bahut farḡ hai. Us ek shaḡhs Ādam ke gunāh ke natije meñ hameñ to mujrim qarār diyā gayā,

lekin Allāh kī muft nemat kā asar yih hai ki hameñ rāstbāz qarār diyā jātā hai, go ham se beshumār gunāh sarzad hue haiñ.

¹⁷ Is ek shaḡhs Ādam ke gunāh ke natīje meñ maut sab par hukūmat karne lagī. Lekin is ek shaḡhs Īsā Masīh kā kām kitnā zyādā muassir thā. Jitne bhī Allāh kā wāfir faẓl aur rāstbāzī kī nemat pāte haiñ wuh Masīh ke wasīle se abadī zindagī meñ hukūmat kareñge.

¹⁸ Chunānche jis tarah ek hī shaḡhs ke gunāh ke bāis sab log mujrim ṭhahre usī tarah ek hī shaḡhs ke rāst amal se wuh darwāzā khul gayā jis meñ dāḡhil ho kar sab log rāstbāz ṭhahar sakte aur zindagī pā sakte haiñ.

¹⁹ Jis tarah ek hī shaḡhs kī nāfarmānī se bahut-se log gunāhgār ban gae. Usī tarah ek hī shaḡhs kī farmānbardārī se bahut-se log rāstbāz ban jāeñge.

²⁰ Sharīat is lie darmiyān meñ ā gai ki ḡhilāfwarzī baḡh jāe. Lekin jahāñ gunāh zyādā huā wahāñ Allāh kā faẓl is se bhī zyādā ho gayā.

²¹ Chunānche jis tarah gunāh maut kī sūrat meñ hukūmat kartā thā usī tarah ab Allāh kā faẓl hameñ rāstbāz ṭhahrā kar hukūmat kartā hai. Yoñ hameñ apne ḡhudāwand Īsā Masīh kī badaulat abadī zindagī hāsil hotī hai.

6

Masīh meñ Nāi Zindagī

¹ Kyā is kā matlab yih hai ki ham gunāh karte raheñ tāki Allāh ke faẓl meñ izāfā ho?

² Hargiz nahīñ! Ham to mar kar gunāh se lātālluḡ ho gae haiñ. To phir ham kis tarah gunāh ko apne āp par hukūmat karne de sakte haiñ?

³ Yā kyā āp ko mālūm nahīñ ki ham sab jinheñ baptismā diyā gayā hai is se Masīh Īsā kī maut meñ shāmil ho gae haiñ?

⁴ Kyoñki baptisme se hameñ dafnāyā gayā aur us kī maut meñ shāmil kiyā gayā tāki ham Masīh kī tarah nāi zindagī guzāreñ, jise Bāp kī jalālī qudrat ne murdoñ meñ se zindā kiyā.

⁵ Chūñki is tarah ham us kī maut meñ us ke sāth paiwast ho gae haiñ is lie ham us ke jī uṭhne meñ bhī us ke sāth paiwast hoñge.

⁶ Kyoñki ham jānte haiñ ki hamārā purānā insān Masīh ke sāth maslūb ho gayā tāki gunāh ke qabze meñ yih jism nest ho jāe aur yoñ ham gunāh ke ḡhulām na raheñ.

⁷ Kyoñki jo mar gayā wuh gunāh se āzād ho gayā hai.

⁸ Aur hamārā imān hai ki chūñki ham Masīh ke sāth mar gae haiñ is lie ham us ke sāth zindā bhī hoñge,

⁹ kyoñki ham jānte haiñ ki Masīh murdoñ meñ se jī uṭhā hai aur ab kabhī nahīñ maregā. Ab maut kā us par koī iḡhtiyār nahīñ.

¹⁰ Marte waqt wuh hameshā ke lie gunāh kī hukūmat se nikal gayā, aur ab jab wuh dubārā zindā hai to us kī zindagī Allāh ke lie maḡhsūs hai.

¹¹ Āp bhī apne āp ko aisā samjheñ. Āp bhī mar kar gunāh kī hukūmat se nikal gae haiñ aur ab āp kī Masīh meñ zindagī Allāh ke lie maḡhsūs hai.

¹² Chunānche gunāh āp ke fānī badan meñ hukūmat na kare. Dhyān deñ ki āp us kī burī ḡhāhishāt ke tābe na ho jāeñ.

¹³ Apne badan ke kisī bhī azu ko gunāh kī ḡhidmat ke lie pesh na kareñ, na use nārāstī kā hathiyār banane deñ. Is ke bajāe apne āp ko Allāh kī ḡhidmat ke lie pesh kareñ. Kyoñki pahle āp murdā the, lekin ab āp zindā ho gae haiñ. Chunānche apne tamām āzā ko Allāh kī ḡhidmat ke lie pesh kareñ aur unheñ rāstī ke hathiyār banane deñ.

14 Āindā gunāh āp par hukūmat nahīn karegā, kyonki āp apnī zindagī shariyat ke taht nahīn guzārte balki Allāh ke fazl ke taht.

Rāstbāzī ke Ġhulām

15 Ab sawāl yih hai, chūnki ham shariyat ke taht nahīn balki fazl ke taht haiñ to kyā is kā matlab yih hai ki hameñ gunāh karne ke lie khulā chhor diyā gayā hai? Hargiz nahīn!

16 Kyā āp ko mālūm nahīn ki jab āp apne āp ko kisī ke tābe karke us ke ġhulām ban jāte haiñ to āp us mālik ke ġhulām haiñ jis ke tābe āp haiñ? Yā to gunāh āp kā mālik ban kar āp ko maut tak le jāegā, yā farmānbardārī āp kī mālikan ban kar āp ko rāstbāzī tak le jāegī.

17 Darhaqīqat āp pahle gunāh ke ġhulām the, lekin Kḥudā kā shukr hai ki ab āp pūre dil se usī tālīm ke tābe ho gae haiñ jo āp ke sapurd kī gaī hai.

18 Ab āp ko gunāh se āzād kar diyā gayā hai, rāstbāzī hī āp kī mālikan ban gaī hai.

19 (Āp kī fitratī kamzorī kī wajah se main ġhulāmī kī yih misāl de rahā hūn tāki āp merī bāt samajh pāeñ.) Pahle āp ne apne āzā ko najāsat aur bedīnī kī ġhulāmī meñ de rakhā thā jis ke natīje meñ āp kī bedīnī barḥtī gaī. Lekin ab āp apne āzā ko rāstbāzī kī ġhulāmī meñ de deñ tāki āp muqaddas ban jāeñ.

20 Jab gunāh āp kā mālik thā to āp rāstbāzī se āzād the.

21 Aur is kā natījā kyā thā? Jo kuchh āp ne us waqt kiyā us se āp ko āj sharm ātī hai aur us kā anjām maut hai.

22 Lekin ab āp gunāh kī ġhulāmī se āzād ho kar Allāh ke ġhulām ban gae haiñ, jis ke natīje meñ āp maḥsūs-o-muqaddas ban jāte haiñ aur jis kā anjām abadī zindagī hai.

23 Kyonki gunāh kā ajr maut hai jabki Allāh hamāre Kḥudāwand Masīh Īsā ke wasīle se hameñ abadī zindagī kī muft nemat atā kartā hai.

7

Shādī kī Misāl

1 Bhāiyo, āp to shariyat se wāqif haiñ. To kyā āp nahīn jānte ki shariyat us waqt tak insān par iḥtiyār rakhtī hai jab tak wuh zindā hai?

2 Shādī kī misāl leñ. Jab kisī aurat kī shādī hotī hai to shariyat us kā shauhar ke sāth bandhan us waqt tak qāym rakhtī hai jab tak shauhar zindā hai. Agar shauhar mar jāe to phir wuh is bandhan se āzād ho gaī.

3 Chunānche agar wuh apne khāwind ke jīte-jī kisī aur mard kī bīwī ban jāe to use zinākār qarār diyā jātā hai. Lekin agar us kā shauhar mar jāe to wuh shariyat se āzād huī. Ab wuh kisī dūstre mard kī bīwī bane to zinākār nahīn ṭhahartī.

4 Mere bhāiyo, yih bāt āp par bhī sādiq ātī hai. Jab āp Masīh ke badan kā hissā ban gae to āp mar kar shariyat ke iḥtiyār se āzād ho gae. Ab āp us ke sāth paiwast ho gae haiñ jise murdoñ meñ se zindā kiyā gayā tāki ham Allāh kī ḥhidmat meñ phal lāeñ.

5 Kyonki jab ham apnī purānī fitrat ke taht zindagī guzārte the to shariyat hamārī gunāhālūdā raḡhbatoñ ko uksātī thī. Phir yihī raḡhbateñ hamāre āzā par asarandāz hotī thiñ aur natīje meñ ham aisā phal lāte the jis kā anjām maut hai.

6 Lekin ab ham mar kar shariyat ke bandhan se āzād ho gae haiñ. Ab ham shariyat kī purānī zindagī ke taht ḥhidmat nahīn karte balki Rūhul-quds kī naī zindagī ke taht.

Sharīat aur Gunāh

⁷ Kyā is kā matlab yih hai ki sharīat khud gunāh hai? Hargiz nahīn! Bāt to yih hai ki agar sharīat mujh par mere gunāh zāhir na kartī to mujhe in kā kuchh patā na chaltā. Masalan agar sharīat na batātī, “Lālach na karnā” to mujhe darhaqīqat mālūm na hotā ki lālach kyā hai.

⁸ Lekin gunāh ne is hukm se fāydā uṭhā kar mujh meñ har tarah kā lālach paidā kar diyā. Is ke baraks jahān sharīat nahīn hotī wahān gunāh murdā hai aur aisā kām nahīn kar pātā.

⁹ Ek waqt thā jab main sharīat ke baḡhair zindagī guzārtā thā. Lekin jyon hī hukm mere sāmne āyā to gunāh meñ jān ā gayā

¹⁰ aur main mar gayā. Is tarah mālūm huā ki jis hukm kā maqsad merī zindagī ko qāym rakhnā thā wuhī merī maut kā bāis ban gayā.

¹¹ Kyoñki gunāh ne hukm se fāydā uṭhā kar mujhe bahkāyā aur hukm se hī mujhe mār dālā.

¹² Lekin sharīat khud muqaddas hai aur is ke ahkām muqaddas, rāst aur achchhe haiñ.

¹³ Kyā is kā matlab yih hai ki jo achchhā hai wuhī mere lie maut kā bāis ban gayā? Hargiz nahīn! Gunāh hī ne yih kiyā. Is achchhī chīz ko istemāl karke us ne mere lie maut paidā kar dī tāki gunāh zāhir ho jāe. Yon hukm ke zariye gunāh kī sanjīdagī had se zyādā baḡh jātī hai.

Hamāre Andar kī Kash-ma-kash

¹⁴ Ham jānte haiñ ki sharīat ruhānī hai. Lekin merī fitrat insānī hai, mujhe gunāh kī ḡhulāmī meñ bechā gayā hai.

¹⁵ Darhaqīqat main nahīn samajhtā ki kyā kartā hūn. Kyoñki main wuh kām nahīn kartā jo karnā chāhtā hūn balki wuh jis se mujhe nafrat hai.

¹⁶ Lekin agar main wuh kartā hūn jo nahīn karnā chāhtā to zāhir hai ki main muttafiq hūn ki sharīat achchhī hai.

¹⁷ Aur agar aisā hai to phir main yih kām khud nahīn kar rahā balki gunāh jo mere andar sukūnat kartā hai.

¹⁸ Mujhe mālūm hai ki mere andar yānī merī purānī fitrat meñ koī achchhī chīz nahīn bastī. Agarche mujh meñ nek kām karne kā irādā to maujūd hai lekin main use amlī jā mā nahīn pahnā saktā.

¹⁹ Jo nek kām main karnā chāhtā hūn wuh nahīn kartā balki wuh burā kām kartā hūn jo karnā nahīn chāhtā.

²⁰ Ab agar main wuh kām kartā hūn jo main nahīn karnā chāhtā to is kā matlab hai ki main khud nahīn kar rahā balki wuh gunāh jo mere andar bastā hai.

²¹ Chunānche mujhe ek aur tarah kī sharīat kām kartī huī nazar ātī hai, aur wuh yih hai ki jab main nek kām karne kā irādā rakhtā hūn to burā ā maujūd hotī hai.

²² Hāñ, apne bātin meñ to main khushī se Allāh kī sharīat ko māntā hūn.

²³ Lekin mujhe apne āzā meñ ek aur tarah kī sharīat dikhāi detī hai, aisī sharīat jo merī samajh kī sharīat ke khilāf laḡ kar mujhe gunāh kī sharīat kā qaidī banā detī hai, us sharīat kā jo mere āzā meñ maujūd hai.

²⁴ Hāy, merī hālat kitnī burī hai! Mujhe is badan se jis kā anjām maut hai kaun chhuṛāegā?

²⁵ Khudā kā shukr hai jo hamāre Khudāwand Īsā Masīh ke wasīle se yih kām kartā hai.

Ḡharz yihī merī hālat hai, Masīh ke baḡhair main Allāh kī sharīat kī khidmat sirf apnī samajh se kar saktā hūn jabki merī purānī fitrat gunāh kī sharīat kī ḡhulām rah kar usī kī khidmat kartī hai.

8

Rūh meñ Zindagī

¹ Ab jo Masīh Īsā meñ haiñ unheñ mujrim nahīñ ṭhahrāyā jātā.

² Kyoñki Rūh kī sharīat ne jo hameñ Masīh meñ zindagī atā kartī hai tujhe gunāh aur maut kī sharīat se āzād kar diyā hai.

³ Mūsūwī sharīat hamārī purānī fitrat kī kamzor hālat kī wajah se hameñ na bachā sakī. Is lie Allāh ne wuh kuchh kiyā jo sharīat ke bas meñ na thā. Us ne apnā Farzand bhej diyā tāki wuh gunāhgār kā-sā jism iḡhtiyār karke hamāre gunāhoñ kā kaffārā de. Is tarah Allāh ne purānī fitrat meñ maujūd gunāh ko mujrim ṭhahrāyā

⁴ tāki ham meñ sharīat kā taqāzā pūrā ho jāe, ham jo purānī fitrat ke mutābiq nahīñ balki Rūh ke mutābiq chalte haiñ.

⁵ Jo purānī fitrat ke iḡhtiyār meñ haiñ wuh purānī soch rakhte haiñ jabki jo Rūh ke iḡhtiyār meñ haiñ wuh ruhānī soch rakhte haiñ.

⁶ Purānī fitrat kī soch kā anjām maut hai jabki Rūh kī soch zindagī aur salāmatī paidā kartī hai.

⁷ Purānī fitrat kī soch Allāh se dushmanī rakhtī hai. Yih apne āp ko Allāh kī sharīat ke tābe nahīñ rakhtī, na hī aisā kar saktī hai.

⁸ Is lie wuh log Allāh ko pasand nahīñ ā sakte jo purānī fitrat ke iḡhtiyār meñ haiñ.

⁹ Lekin āp purānī fitrat ke iḡhtiyār meñ nahīñ balki Rūh ke iḡhtiyār meñ haiñ. Shart yih hai ki Rūhul-quds āp meñ basā huā ho. Agar kisī meñ Masīh kā Rūh nahīñ to wuh Masīh kā nahīñ.

¹⁰ Lekin agar Masīh āp meñ hai to phir āp kā badan gunāh kī wajah se murdā hai jabki Rūhul-quds āp ko rāstbāz ṭhahrāne kī wajah se āp ke lie zindagī kā bāis hai.

¹¹ Us kā Rūh āp meñ bastā hai jis ne Īsā ko murdoñ meñ se zindā kiyā. Aur chūñki Rūhul-quds āp meñ bastā hai is lie Allāh is ke zariye āp ke fānī badanoñ ko bhī Masīh kī tarah zindā karegā.

¹² Chunāñche mere bhāiyo, hamārī purānī fitrat kā koī haq na rahā ki hameñ apne mutābiq zindagī guzārne par majbūr kare.

¹³ Kyoñki agar āp apnī purānī fitrat ke mutābiq zindagī guzāreñ to āp halāk ho jāenge. Lekin agar āp Rūhul-quds kī quwwat se apnī purānī fitrat ke ḡhalat kāmoñ ko nest-o-nābūd kareñ to phir āp zindā raheñge.

¹⁴ Jis kī bhī rāhnumāi Rūhul-quds kartā hai wuh Allāh kā farzand hai.

¹⁵ Kyoñki Allāh ne jo Rūh āp ko diyā hai us ne āp ko ḡhulām banā kar ḡhaufzadā hālat meñ nahīñ rakhā balki āp ko Allāh ke farzand banā diyā hai, aur usī ke zariye ham pukār kar Allāh ko “Abbā” yānī “Ai Bāp” kah sakte haiñ.

¹⁶ Rūhul-quds ḡhud hamārī rūh ke sāth mil kar gawāhī detā hai ki ham Allāh ke farzand haiñ.

¹⁷ Aur chūñki ham us ke farzand haiñ is lie ham wāris haiñ, Allāh ke wāris aur Masīh ke hammīrās. Kyoñki agar ham Masīh ke dukh meñ sharīk hoñ to us ke jalāl meñ bhī sharīk hoñge.

Āindā kā Jalāl

¹⁸ Mere ḡhayāl meñ hamārā maujūdā dukh us āne wāle jalāl kī nisbat kuchh bhī nahīñ jo ham par zāhir hogā.

¹⁹ Hāñ, tamām kāynāt yih deḡhne ke lie taraptī hai ki Allāh ke farzand zāhir ho jāeñ,

²⁰ kyoñki kāynāt Allāh kī lānat ke taht ā kar fānī ho gaī hai. Yih us kī apnī nahīn balki Allāh kī marzī thī jis ne us par yih lānat bhejī. To bhī yih ummīd dilāi gaī

²¹ ki ek din kāynāt ko khud us kī fānī hālat kī ghulāmī se chhurāyā jāegā. Us waqt wuh Allāh ke farzandoñ kī jalālī āzādī meñ sharīk ho jāegī.

²² Kyoñki ham jānte haiñ ki āj tak tamām kāynāt karāhtī aur dard-e-zah meñ taraptī rahtī hai.

²³ Na sirf kāynāt balki ham khud bhī andar hī andar karāhte haiñ, go hameñ āne wāle jalāl kā pahlā phal Rūhul-quds kī sūrat meñ mil chukā hai. Ham karāhte karāhte shiddat se is intazār meñ haiñ ki yih bāt zāhir ho jāe ki ham Allāh ke farzand haiñ aur hamāre badanoñ ko najāt mile.

²⁴ Kyoñki najāt pāte waqt hameñ yih ummīd dilāi gaī. Lekin agar wuh kuchh nazar ā chukā hotā jis kī ummīd ham rakhte to yih darhaqīqat ummīd na hotī. Kaun us kī ummīd rakhe jo use nazar ā chukā hai?

²⁵ Lekin chūñki ham us kī ummīd rakhte haiñ jo abhī nazar nahīn āyā to lāzim hai ki ham sabar se us kā intazār karen.

²⁶ Isī tarah Rūhul-quds bhī hamārī kamzor hālat meñ hamārī madad kartā hai, kyoñki ham nahīn jānte ki kis tarah munāsib duā māngeñ. Lekin Rūhul-quds khud nāqābil-e-bayān āheñ bharte hue hamārī shafā'at kartā hai.

²⁷ Aur Khudā Bāp jo tamām diloñ kī tahqīq kartā hai Rūhul-quds kī soch ko jāntā hai, kyoñki pāk Rūh Allāh kī marzī ke mutābiq muqaddasīn kī shafā'at kartā hai.

²⁸ Aur ham jānte haiñ ki jo Allāh se muhabbat rakhte haiñ un ke lie sab kuchh mil kar bhalāi kā bāis bantā hai, un ke lie jo us ke irāde ke mutābiq bulāe gae haiñ.

²⁹ Kyoñki Allāh ne pahle se apne logoñ ko chun liyā, us ne pahle se unheñ is ke lie muqarrar kiyā ki wuh us ke Farzand ke hamshakl ban jāeñ aur yoñ Masīh bahut-se bhāiyon meñ pahlauthā ho.

³⁰ Lekin jinheñ us ne pahle se muqarrar kiyā unheñ us ne bulāyā bhī, jinheñ us ne bulāyā unheñ us ne rāstbāz bhī thahrāyā aur jinheñ us ne rāstbāz thahrāyā unheñ us ne jalāl bhī baqshā.

Allāh kī Masīh meñ Muhabbat

³¹ In tamām bātoñ ke jawāb meñ ham kyā kaheñ? Agar Allāh hamāre haq meñ hai to kaun hamāre khilāf ho saktā hai?

³² Us ne apne Farzand ko bhī daregh na kiyā balki use ham sab ke lie dushman ke hawāle kar diyā. Jis ne hameñ apne Farzand ko de diyā kyā wuh hameñ us ke sāth sab kuchh muft nahīn degā?

³³ Ab kaun Allāh ke chune hue logoñ par ilzām lagāegā jab Allāh khud unheñ rāstbāz qarār detā hai?

³⁴ Kaun hameñ mujrim thahrāegā jab Masīh Īsā ne hamāre lie apnī jān dī? Balki hamārī khātir is se bhī zyādā huā. Use zindā kiyā gayā aur wuh Allāh ke dahne hāth baiṭh gayā, jahāñ wuh hamārī shafā'at kartā hai.

³⁵ Gharz kaun hameñ Masīh kī muhabbat se judā karegā? Kyā koī musibat, tangī, izārasānī, kāl, nangāpan, khatrā yā talwār?

³⁶ Jaise kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, "Terī khātir hameñ din-bhar maut kā sāmnā karnā partā hai, log hameñ zabah hone wālī bheṛoñ ke barābar samajhte haiñ."

³⁷ Koī bāt nahīn, kyoñki Masīh hamāre sāth hai aur ham se muhabbat rakhtā hai. Us ke wasīle se ham in sab khatron ke rūbarū zabardast fatah pāte haiñ.

³⁸ Kyoñki mujhe yaqīn hai ki hamēñ us kī muhabbat se koī chīz judā nahīn kar saktī: Na maut aur na zindagī, na farishte aur na hukmrān, na hāl aur na mustaqbil, na tāqateñ,

³⁹ na nasheb aur na farāz, na koī aur maḥlūq hamēñ Allāh kī us muhabbat se judā kar sakegī jo hamēñ hamāre Ḳhudāwand Masīh Isā meñ hāsīl hai.

9

Allāh aur Us kī Qaum

¹ Maiñ Masīh meñ sach kahtā hūñ, jhūṭ nahīn boltā, aur merā zamīr bhī Rūhul-quds meñ is kī gawāhī detā hai

² ki maiñ dil meñ apne Yahūdī hamwatanon ke lie shadīd ḡham aur musalsal dard mahsūs kartā hūñ.

³ Kāsh mere bhāī aur ḡhūñī rishtedār najāt pāēñ! Is ke lie maiñ ḡhud malaūn aur Masīh se judā hone ke lie bhī taiyār hūñ.

⁴ Allāh ne unhīn ko jo Isrāīlī haiñ apne farzand banane ke lie muḡarrar kiyā thā. Unhīn par us ne apnā jalāl zāhir kiyā, unhīn ke sāth apne ahd bāndhe aur unhīn ko sharīat atā kī. Wuhī haqīqī ibādat aur Allāh ke wādoñ ke haqdār haiñ,

⁵ wuhī Ibrāhīm aur Yāqūb kī aulād haiñ aur unhīn meñ se jismānī lihāz se Masīh āyā. Allāh kī tamjīd-o-tārif abad tak ho jo sab par hukūmat kartā hai! Āmīn.

⁶ Kahne kā matlab yih nahīn ki Allāh apnā wādā pūrā na kar sakā. Bāt yih nahīn hai balki yih ki wuh sab haqīqī Isrāīlī nahīn haiñ jo Isrāīlī qaum se haiñ.

⁷ Aur sab Ibrāhīm kī haqīqī aulād nahīn haiñ jo us kī nasl se haiñ. Kyoñki Allāh ne kalām-e-muḡaddas meñ Ibrāhīm se farmāyā, “Terī nasl Is'hāq hī se qāym rahegī.”

⁸ Chunāñche lāzim nahīn ki Ibrāhīm kī tamām fitratī aulād Allāh ke farzand hoñ balki sirf wuhī Ibrāhīm kī haqīqī aulād samjhe jāte haiñ jo Allāh ke wāde ke mutābiq us ke farzand ban gae haiñ.

⁹ Aur wādā yih thā, “Muḡarrarā waqt par maiñ wāpas āūngā to Sārā ke beṭā hogā.”

¹⁰ Lekin na sirf Sārā ke sāth aisā huā balki Is'hāq kī bīwī Ribḡā ke sāth bhī. Ek hī mard yāñī hamāre bāp Is'hāq se us ke jurwāñ bachche paidā hue.

¹¹ Lekin bachche abhī paidā nahīn hue the na unhoñ ne koī nek yā burā kām kiyā thā ki māñ ko Allāh se ek paīghām milā. Is paīghām se zāhir hotā hai ki Allāh logoñ ko apne irāde ke mutābiq chun letā hai.

¹² Aur us kā yih chunāo un ke nek āmāl par mabnī nahīn hotā balki us ke bulāwe par. Paīghām yih thā, “Baṛā chhoṭe kī ḡhidmat karegā.”

¹³ Yih bhī kalām-e-muḡaddas meñ likhā hai, “Yāqūb mujhe pyārā thā, jabki Esau se maiñ mutanaffir rahā.”

¹⁴ Kyā is kā matlab yih hai ki Allāh be'insāf hai? Hargiz nahīn!

¹⁵ Kyoñki us ne Mūsā se kahā, “Maiñ jis par mehrbān honā chāhūñ us par mehrbān hotā hūñ aur jis par rahm karnā chāhūñ us par rahm kartā hūñ.”

¹⁶ Chunāñche sab kuchh Allāh ke rahm par hī mabnī hai. Is meñ insān kī marzī yā koshish kā koī daḡhl nahīn.

¹⁷ Yoñ Allāh apne kalām meñ Misr ke bādshāh Firaun se muḡhātīb ho kar farmātā hai, “Maiñ ne tujhe is lie barpā kiyā hai ki tujh meñ apnī

qudrat kā izhār karūn aur yoñ tamām duniyā meñ mere nām kā prachār kiyā jāe.”

¹⁸ Ġharz, yih Allāh hī kī marzī hai ki wuh kis par rahm kare aur kis ko saḡht kar de.

Allāh kā Ġhazab aur Rahm

¹⁹ Shāyad koī kahe, “Agar yih bāt hai to phir Allāh kis tarah ham par ilzām lagā saktā hai jab ham se ġhaltiyān hotī haiñ? Ham to us kī marzī kā muḡābalā nahīn kar sakte.”

²⁰ Yih na kaheñ. Āp insān hote hue kaun haiñ ki Allāh ke sāth bahs-mubāhasā kareñ? Kyā jis ko tashkīl diyā gayā hai wuh tashkīl dene wāle se kahtā hai, “Tū ne mujhe is tarah kyoñ banā diyā?”

²¹ Kyā kumhār kā haḡ nahīn hai ki ḡāre ke ek hī launde se muḡhtalif ḡism ke bartan banāe, kuchh bā-izzat istemāl ke lie aur kuchh zillatāmez istemāl ke lie?

²² Yih bāt Allāh par bhī sādīḡ ātī hai. Go wuh apnā ġhazab nāzil karnā aur apnī qudrat zāhir karnā chāhtā thā, lekin us ne baḡe sabr-o-tahammul se wuh bartan bardāsht kie jin par us kā ġhazab ānā hai aur jo halākat ke lie taiyār kie gae haiñ.

²³ Us ne yih is lie kiyā tāki apnā jalāl kasrat se un bartanoñ par zāhir kare jin par us kā fazl hai aur jo pahle se jalāl pāne ke lie taiyār kie gae haiñ.

²⁴ Aur ham un meñ se haiñ jin ko us ne chun liyā hai, na sirf Yahūdiyoñ meñ se balki Ġhairyahūdiyoñ meñ se bhī.

²⁵ Yoñ wuh Ġhairyahūdiyoñ ke nāte se Hosea kī kitāb meñ farmātā hai, “Maiñ use ‘Merī Qaum’ kahūngā jo merī qaum na thī, aur use ‘Merī Pyārī’ kahūngā jo mujhe pyārī na thī.”

²⁶ Aur “Jahāñ unheñ batāyā gayā ki ‘Tum merī qaum nahīn’ wahāñ wuh ‘Zindā Khudā ke Farzand’ kahlāenge.”

²⁷ Aur Yasāyāh Nabī Isrāīl ke bāre meñ pukārtā hai, “Go Isrāīlī sāhil par kī ret jaise beshumār kyoñ na hoñ to bhī sirf ek bache hue hisse ko najāt milegī.

²⁸ Kyoñki Rab apnā farmān mukammal taur par aur tezī se duniyā meñ pūrā karegā.”

²⁹ Yasāyāh ne yih bāt ek aur peshgoī meñ bhī kī, “Agar Rabbul-afwāj hamārī kuchh aulād zindā na chhoḡtā to ham Sadūm kī tarah miḡ jāte, hamārā Amūrā jaisā satyānās ho jātā.”

Isrāīl ke lie Paulus kī Duā

³⁰ Is se ham kyā kahnā chāhte haiñ? Yih ki go Ġhairyahūdī rāstbāzī kī talāsh meñ na the to bhī unheñ rāstbāzī hāsil huī, aisī rāstbāzī jo imān se paidā huī.

³¹ Is ke baraks Isrāīliyoñ ko yih hāsil na huī, hālānki wuh aisī shariāt kī talāsh meñ rahe jo unheñ rāstbāz thahrāe.

³² Is kī kyā wajah thī? Yih ki wuh apnī tamām koshishoñ meñ imān par inhisār nahīn karte the balki apne nek āmāl par. Unhoñ ne rāh meñ paḡe patthar se ḡhokar khāi.

³³ Yih bāt kalām-e-muḡaddas meñ likhī bhī hai, “Dekho maiñ Siyyūn meñ ek patthar rakh detā hūñ jo ḡhokar kā bāis banegā, ek chaḡḡān jo ḡhes lagne kā sabab hogī.

Lekin jo us par īmān lāegā
use sharmindā nahīn kiyā jāegā.”

10

¹ Bhāiyo, merī dilī ārzū aur merī Allāh se duā yih hai ki Isrāīliyon ko najāt mile.

² Main is kī tasdiq kar saktā hūn ki wuh Allāh kī ḡhairat rakhte hai. Lekin is ḡhairat ke pīchhe ruhānī samajh nahīn hotī.

³ Wuh us rāstbāzī se nāwāqif rahe hai jo Allāh kī taraf se hai. Is kī bajāe wuh apnī zātī rāstbāzī qāym karne kī koshish karte rahe hai. Yoñ unhoñ ne apne āp ko Allāh kī rāstbāzī ke tābe nahīn kiyā.

⁴ Kyoñki Masīh meñ sharīat kā maqsad pūrā ho gayā, hān wuh anjām tak pahunch gāi hai. Chunānche jo bhī Masīh par īmān rakhtā hai wuhī rāstbāz ṭhahartā hai.

Sab ke lie Rāstbāzī

⁵ Mūsā ne us rāstbāzī ke bāre meñ likhā jo sharīat se hāsil hotī hai, “Jo shaḡhs yoñ karegā wuh jītā rahegā.”

⁶ Lekin jo rāstbāzī īmān se hāsil hotī hai wuh kahtī hai, “Apne dil meñ na kahnā ki ‘Kaun āsmān par chaḡhegā?’ (tāki Masīh ko nīche le āe).”

⁷ Yih bhī na kahnā ki ‘Kaun Pātāl meñ utregā?’ (tāki Masīh ko murdoñ meñ se wāpas le āe).”

⁸ To phir kyā karnā chāhie? īmān kī rāstbāzī farmātī hai, “Yih kalām tere qarīb balki tere muñh aur dil meñ maujūd hai.” Kalām se murād īmān kā wuh paighām hai jo ham sunāte haiñ.

⁹ Yānī yih ki agar tū apne muñh se iqrār kare ki Īsā Ḳhudāwand hai aur dil se īmān lāe ki Allāh ne use murdoñ meñ se zindā kar diyā to tujhe najāt milegī.

¹⁰ Kyoñki jab ham dil se īmān lāte haiñ to Allāh hameñ rāstbāz qarār detā hai, aur jab ham apne muñh se iqrār karte haiñ to hameñ najāt miltī hai.

¹¹ Yoñ kalām-e-muqaddas farmātā hai, “Jo bhī us par īmān lāe use sharmindā nahīn kiyā jāegā.”

¹² Is meñ koī farq nahīn ki wuh Yahūdī ho yā Ḡhairyahūdī. Kyoñki sab kā ek hī Ḳhudāwand hai, jo faiyāzī se har ek ko detā hai jo use pukārtā hai.

¹³ Kyoñki “Jo bhī Ḳhudāwand kā nām legā najāt pāegā.”

¹⁴ Lekin wuh kis tarah use pukār sakeñge agar wuh us par kabhī īmān nahīn lāe? Aur wuh kis tarah us par īmān lā sakte haiñ agar unhoñ ne kabhī us ke bāre meñ sunā nahīn? Aur wuh kis tarah us ke bāre meñ sun sakte haiñ agar kisi ne unheñ yih paighām sunāyā nahīn?

¹⁵ Aur sunāne wāle kis tarah dūstroñ ke pās jāeñge agar unheñ bhejā na gayā? Is lie kalām-e-muqaddas farmātā hai, “Un ke qadam kitne pyāre haiñ jo ḡhushḡhabrī sunāte haiñ.”

¹⁶ Lekin sab ne Allāh kī yih ḡhushḡhabrī qabūl nahīn kī. Yoñ Yasāyāh Nabī farmātā hai, “Ai Rab, kaun hamāre paighām par īmān lāyā?”

¹⁷ Ḡharz, īmān paighām sunane se paidā hotā hai, yānī Masīh kā kalām sunane se.

¹⁸ To phir sawāl yih hai ki kyā Isrāīliyon ne yih paighām nahīn sunā? Unhoñ ne ise zarūr sunā. Kalām-e-muqaddas meñ likhā hai,

“Un kī āwāz nikal kar pūrī duniyā meñ sunāī dī,
un ke alfāz duniyā kī intahā tak pahunch gae.”

¹⁹ To kyā Isrāīl ko is bāt kī samajh na āī? Nahīn, use zarūr samajh āī. Pahle Mūsā is kā jawāb detā hai,

“Maiñ k̄hud hī tumheñ ḡhairat dilāūngā,
ek aisī qaum ke zariye jo haqīqat meñ qaum nahīn hai.
Ek nādān qaum ke zariye maiñ tumheñ ḡhussā dilāūngā.”

²⁰ Aur Yasāyāh Nabī yih kahne kī jurrat kartā hai,
“Jo mujhe talāsh nahīn karte the
unheñ maiñ ne mujhe pāne kā mauqā diyā,
jo mere bāre meñ dariyāft nahīn karte the
un par maiñ zāhir huā.”

²¹ Lekin Isrāīl ke bāre meñ wuh farmātā hai,
“Din-bhar maiñ ne apne hāth phailāe rakhe
tāki ek nāfarmān aur sarkash qaum kā istiḡbāl karūn.”

11

Isrāīl par Allāh kā Rahm

¹ To kyā is kā yih matlab hai ki Allāh ne apnī qaum ko radd kiyā hai? Hargiz nahīn! Maiñ to k̄hud Isrāīlī hūn. Ibrāhīm merā bhī bāp hai, aur maiñ Binyamīn ke qabīle kā hūn.

² Allāh ne apnī qaum ko pahle se chun liyā thā. Wuh kis tarah use radd karegā! Kyā āp ko mālūm nahīn ki kalām-e-muḡaddas meñ Iliyās Nabī ke bāre meñ kyā likhā hai? Iliyās ne Allāh ke sāmne Isrāīlī qaum kī shikāyat karke kahā,

³ “Ai Rab, unhoñ ne tere nabiyon ko qatl kiyā aur terī qurbāngāhoñ ko girā diyā hai. Maiñ akelā hī bachā hūn, aur wuh mujhe bhī mār ḡālne ke darpai haiñ.”

⁴ Is par Allāh ne use kyā jawāb diyā? “Maiñ ne apne lie 7,000 mardoñ ko bachā liyā hai jinhoñ ne apne ghuṭne Bāl Dewatā ke sāmne nahīn ṭeke.”

⁵ Aj bhī yihī hālat hai. Isrāīl kā ek chhoṭā hissā bach gayā hai jise Allāh ne apne fazl se chun liyā hai.

⁶ Aur chūnki yih Allāh ke fazl se huā hai is lie yih un kī apnī koshishoñ se nahīn huā. Warnā fazl fazl hī na rahtā.

⁷ Ḡharz, jis chīz kī talāsh meñ Isrāīl rahā wuh pūrī qaum ko hāsil nahīn huī balki sirf us ke ek chune hue hisse ko. Bāqī sab ko fazl ke bāre meñ behis kar diyā gayā,

⁸ jis tarah kalām-e-muḡaddas meñ likhā hai,
“Aj tak Allāh ne unheñ aisī hālat meñ rakhā hai
ki un kī rūh madhosh hai,
un kī ānkheñ dekh nahīn saktīñ
aur un ke kān sun nahīn sakte.”

⁹ Aur Dāūd farmātā hai,
“Un kī mez un ke lie phandā aur jāl ban jāe,
is se wuh ṭhokar khā kar apne ḡhalat kāmoñ kā muāwazā pāeñ.

¹⁰ Un kī ānkheñ tārīk ho jāeñ tāki wuh dekh na sakeñ,
un kī kamr hameshā jhukī rahe.”

¹¹ To kyā Allāh kī qaum ṭhokar khā kar yon gir gaī ki kabhī bahāl nahīn hogī? Hargiz nahīn! Us kī ḡhatāoñ kī wajah se Allāh ne Ḡhairyahūdiyon ko najāt pāne kā mauqā diyā tāki Isrāīlī ḡhairat khāeñ.

¹² Yon Yahūdiyon kī ḡhatāeñ duniyā ke lie bharpūr barkat kā bāis ban gaīñ, aur un kā nuḡsān Ḡhairyahūdiyon ke lie bharpūr barkat kā bāis ban

gayā. To phir yih barkat kitnī aur zyādā hogī jab Yahūdiyon kī pūrī tādād is meñ shāmil ho jāegī!

Ghairyahūdiyon kī Najāt

¹³ Āp ko jo Ghairyahūdī haiñ main yih batātā hūñ, Allāh ne mujhe Ghairyahūdiyon ke lie rasūl banāyā hai, is lie main apnī is khidmat par zor detā hūñ.

¹⁴ Kyonki main chāhtā hūñ ki merī qaum ke log yih dekh kar ghairat khāen aur un meñ se kuchh bach jāen.

¹⁵ Jab unheñ radd kiyā gayā to bāqī duniyā kī Allāh ke sāth sulah ho gaī. To phir kyā hogā jab unheñ dubārā qabūl kiyā jāegā? Yih murdoñ meñ se jī uṭhne ke barābar hogā!

¹⁶ Jab āp fasal ke pahle āṭe se roṭī banā kar Allāh ke lie maḥsūs-o-muqaddas karte haiñ to bāqī sārā āṭā bhī maḥsūs-o-muqaddas hai. Aur jab daraḥt kī jāen muqaddas haiñ to us kī shāḥen bhī muqaddas haiñ.

¹⁷ Zaitūn ke daraḥt kī kuchh shāḥen toṛ dī gaī haiñ aur un kī jagah janglī zaitūn ke daraḥt kī ek shāḥ paiwand kī gaī hai. Āp Ghairyahūdī is janglī shāḥ se mutābiqat rakhte haiñ. Jis tarah yih dūsre daraḥt kī jaṛ se ras aur taqwiyaṭ pātī hai usī tarah āp bhī Yahūdī qaum kī ruhānī jaṛ se taqwiyaṭ pāte haiñ.

¹⁸ Chunānche āp kā dūsri shāḥon ke sāmne sheḥī mārne kā haq nahīñ. Aur agar āp sheḥī māren to yih khayāl karen ki āp jaṛ ko qāym nahīñ rakhte balki jaṛ āp ko.

¹⁹ Shāyad āp is par etarāz karen, “Hāñ, lekin dūsri shāḥen toṛi gaīñ tāki main paiwand kiyā jāūñ.”

²⁰ Beshak, lekin yād rakhen, dūsri shāḥen is lie toṛi gaīñ ki wuh imān nahīñ rakhtī thiñ aur āp is lie un kī jagah lage haiñ ki āp imān rakhte haiñ. Chunānche apne āp par faḥr na karen balki khauf rakhen.

²¹ Allāh ne aslī shāḥen bachne na dīñ. Agar āp is tarah kī harkaten karen to kyā wuh āp ko chhoṛ degā?

²² Yahāñ hameñ Allāh kī mehrbānī aur saḥtī nazar ātī hai—jo gir gae haiñ un ke silsile meñ us kī saḥtī, lekin āp ke silsile meñ us kī mehrbānī. Aur yih mehrbānī rahegī jab tak āp us kī mehrbānī se lipṭe raheṅge. Warnā āp ko bhī daraḥt se kāṭ dālā jāegā.

²³ Aur agar Yahūdī apne kufr se bāz āen to un kī paiwandkārī dubārā daraḥt ke sāth kī jāegī, kyonki Allāh aisā karne par qādir hai.

²⁴ Āḥir āp khud qudratī taur par zaitūn ke janglī daraḥt kī shāḥ the jise Allāh ne toṛ kar qudratī qawānīn ke khilāf zaitūn ke asal daraḥt par lagāyā. To phir wuh kitnī zyādā āsānī se Yahūdiyon kī toṛi gaī shāḥen dubārā un ke apne daraḥt meñ lagā degā!

Allāh kā Rahm Sab Par

²⁵ Bhāiyo, main chāhtā hūñ ki āp ek bhed se wāqif ho jāen, kyonki yih āp ko apne āp ko dānā samajhne se bāz rakhegā. Bhed yih hai ki Isrāil kā ek hissā Allāh ke fazl ke bāre meñ behis ho gayā hai, aur us kī yih hālat us waqt tak rahegī jab tak Ghairyahūdiyon kī pūrī tādād Allāh kī bādshāhī meñ dāḥil na ho jāe.

²⁶ Phir pūrā Isrāil najāt pāegā. Yih kalām-e-muqaddas meñ bhī likhā hai,

“Chhurāne wālā Siyyūn se āegā.

Wuh bedīnī ko Yāqūb se haṭā degā.

²⁷ Aur yih merā un ke sāth ahd hogā

jab main un ke gunāhoñ ko un se dūr karūnga.”

²⁸ Chūnki Yahūdī Allāh kī khushkhabrī qabūl nahīn karte is lie wuh Allāh ke dushman haiñ, aur yih bāt āp ke lie fāyde kā bāis ban gai hai. To bhī wuh Allāh ko pyāre haiñ, is lie ki us ne un ke bāpdādā Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb ko chun liyā thā.

²⁹ Kyoñki jab bhī Allāh kisī ko apnī nematoñ se nawāz kar bulātā hai to us kī yih nemateñ aur bulāwe kabhī nahīn miṭne kī.

³⁰ Māzī meñ Ghairyahūdī Allāh ke tābe nahīn the, lekin ab Allāh ne āp par Yahūdiyoñ kī nāfarmānī kī wajah se rahm kiyā hai.

³¹ Ab is ke ulaṭ hai ki Yahūdī khud āp par kie gae rahm kī wajah se Allāh ke tābe nahīn haiñ, aur lāzim hai ki Allāh un par bhī rahm kare.

³² Kyoñki us ne sab ko nāfarmānī ke qaidī banā diyā hai tāki sab par rahm kare.

Allāh kī Tamjīd

³³ Wāh! Allāh kī daulat, hikmat aur ilm kyā hī gahrā hai. Kaun us ke faisloñ kī tah tak pahuñch saktā hai! Kaun us kī rāhoñ kā khoj lagā saktā hai!

³⁴ Kalām-e-muqaddas yoñ farmātā hai,

“Kis ne Rab kī soch ko jānā?

Yā kaun itnā ilm rakhtā hai

kī wuh use mashwarā de?

³⁵ Kyā kisī ne kabhī use kuchh diyā

kī use is kā muāwazā denā paṛe?”

³⁶ Kyoñki sab kuchh usī ne paidā kiyā hai, sab kuchh usī ke zariye aur usī ke jalāl ke lie qāym hai. Usī kī tamjīd abad tak hotī rahe! Āmīn.

12

Pūrī Zindagī Allāh kī Khidmat Meñ

¹ Bhāiyo, Allāh ne āp par kitnā rahm kiyā hai! Ab zarūrī hai ki āp apne badanoñ ko Allāh ke lie maḥsūs kareñ, ki wuh ek aisī zindā aur muqaddas qurbānī ban jāeñ jo use pasand āe. Aisā karne se āp us kī maqūl ibādat kareñge.

² Is duniyā ke sānche meñ na dhal jāeñ balki Allāh ko āp kī soch kī tajdīd karne deñ tāki āp wuh shakl-o-sūrat apnā sakeñ jo use pasand hai. Phir āp Allāh kī marzī ko pahchān sakeñge, wuh kuchh jo achchhā, pasandīdā aur kāmil hai.

³ Us rahm kī binā par jo Allāh ne mujh par kiyā main āp meñ se har ek ko hidāyat detā hūñ kī apnī haqīqī haisiyat ko jān kar apne āp ko is se zyādā na samjheñ. Kyoñki jis paimāne se Allāh ne har ek ko imān baḥshā hai usī ke mutābiq wuh samajhdārī se apnī haqīqī haisiyat ko jān le.

⁴ Hamāre ek hī jism meñ bahut-se āzā haiñ, aur har ek azu kā farq farq kām hotā hai.

⁵ Isī tarah go ham bahut haiñ, lekin Masīh meñ ek hī badan haiñ, jis meñ har azu dūstroñ ke sāth jurā huā hai.

⁶ Allāh ne apne fazl se har ek ko muḥtalif nematoñ se nawāzā hai. Agar āp kī nemat nabuwat karnā hai to apne imān ke mutābiq nabuwat kareñ.

⁷ Agar āp kī nemat khidmat karnā hai to khidmat kareñ. Agar āp kī nemat tālim denā hai to tālim deñ.

⁸ Agar āp kī nemat hauslā-afzāi karnā hai to hauslā-afzāi kareñ. Agar āp kī nemat dūstroñ kī zarūriyāt pūrī karnā hai to khulūsdilī se yihī kareñ.

Agar āp kī nemat rāhnumāi karnā hai to sargarmī se rāhnumāi karen. Agar āp kī nemat rahm karnā hai to ḡhushī se rahm karen.

⁹ Āp kī muhabbat mahz dikhāwe kī na ho. Jo kuchh burā hai us se nafrat karen aur jo kuchh achchhā hai us ke sāth līṭe raheñ.

¹⁰ Āp kī ek dūsre ke lie barādarānā muhabbat sargarm ho. Ek dūsre kī izzat karne meñ āp ḡhud pahlā ḡadam uṭhāeñ.

¹¹ Āp kā josh ḡhīlā na paṛ jāe balki ruhānī sargarmī se ḡhudāwand kī ḡhidmat karen.

¹² Ummīd meñ ḡhush, musībat meñ sābitḡadam aur duā meñ lage raheñ.

¹³ Jab muḡaddasīn zarūratmand haiñ to un kī madad karne meñ sharīk hoñ. Mehmān-nawāzī meñ lage raheñ.

¹⁴ Jo āp ko īzā pahuñchāeñ un ko barkat deñ. Un par lānat mat karen balki barkat chāheñ.

¹⁵ ḡhushī manāne wāloñ ke sāth ḡhushī manāeñ aur rone wāloñ ke sāth roeñ.

¹⁶ Ek dūsre ke sāth achchhe tālluḡāt rakheñ. Ūñchī soch na rakheñ balki dabe huoñ se rifaḡat rakheñ. Apne āp ko dānā mat samjheñ.

¹⁷ Agar koī āp se burā sulūk kare to badle meñ us se burā sulūk na karnā. Dhyān rakheñ ki jo kuchh sab kī nazar meñ achchhā hai wuhī amal meñ lāeñ.

¹⁸ Apnī taraf se pūrī koshish karen ki jahāñ tak mumkin ho sab ke sāth mel-milāp rakheñ.

¹⁹ Azīzo, intaḡām mat leñ balki Allāh ke ḡhazab ko badlā lene kā mauḡā deñ. Kyoñki kalām-e-muḡaddas meñ likhā hai, “Rab farmātā hai, intaḡām lenā merā hī kām hai, maiñ hī badlā lūñḡā.”

²⁰ Is ke bajāe “Agar terā dushman bhūkā ho to use khānā khilā, agar pyāsā ho to pānī pilā. Kyoñki aisā karne se tū us ke sar par jalte hue koeloñ kā ḡher lagāegā.”

²¹ Apne par burāi ko ḡhālib na āne deñ balki bhalāi se āp burāi par ḡhālib aeñ.

13

Riāyā ke Farāyz

¹ Har shaḡhs iḡhtiyār rakhne wāle hukmrānoñ ke tābe rahe, kyoñki tamām iḡhtiyār Allāh kī taraf se hai. Jo iḡhtiyār rakhte haiñ unheñ Allāh kī taraf se muḡarrar kiyā gayā hai.

² Chunāñche jo hukmrān kī muḡhālafat kartā hai wuh Allāh ke farmān kī muḡhālafat kartā aur yoñ apne āp par Allāh kī adālat lātā hai.

³ Kyoñki hukmrān un ke lie ḡhauf kā bāis nahīn hote jo sahīh kām karte haiñ balki un ke lie jo ḡhalat kām karte haiñ. Kyā āp hukmrān se ḡhauf khāe baḡhair zindagī guzārnā chāhte haiñ? To phir wuh kuchh karen jo achchhā hai to wuh āp ko shābāsh degā.

⁴ Kyoñki wuh Allāh kā ḡhādim hai jo āp kī behtarī ke lie ḡhidmat kartā hai. Lekin agar āp ḡhalat kām karen to ḡareñ, kyoñki wuh apnī talwār ko ḡhāhmakhāh thāme nahīn rakhtā. Wuh Allāh kā ḡhādim hai aur us kā ḡhazab ḡhalat kām karne wāle par nāzil hotā hai.

⁵ Is lie lāzim hai ki āp hukūmat ke tābe raheñ, na sirf sazā se bachne ke lie balki is lie bhī ki āp ke zamīr par dāḡh na lage.

⁶ Yihī wajah hai ki āp ṭaiks adā karte haiñ, kyoñki sarkārī mulāzim Allāh ke ḡhādim haiñ jo is ḡhidmat ko saranjām dene meñ lage rahte haiñ.

⁷ Chunānche har ek ko wuh kuchh deñ jo us kā haq hai, ṭaiks lene wāle ko ṭaiks aur kaṣṭam ḍyūṭī lene wāle ko kaṣṭam ḍyūṭī. Jis kā khauf rakhnā āp par farz hai us kā khauf māneñ aur jis kā ehtirām karnā āp par farz hai us kā ehtirām kareñ.

Ek Dūsre ke lie Farāyz

⁸ Kisī ke bhī qarzdār na raheñ. Sirf ek qarz hai jo āp kabhī nahīn utār sakte, ek dūsre se muhabbat rakhne kā qarz. Yih karte raheñ kyoñki jo dūsroñ se muhabbat rakhtā hai us ne shariyat ke tamām taqāze pūre kie haiñ.

⁹ Masalan shariyat meñ likhā hai, “Qatl na karnā, zinā na karnā, chorī na karnā, lālach na karnā.” Aur dīgar jītne ahkām haiñ is ek hī hukm meñ samāe hue haiñ ki “Apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnā jaisī tū apne āp se rakhtā hai.”

¹⁰ Jo kisī se muhabbat rakhtā hai wuh us se ghalat sulūk nahīn kartā. Yoñ muhabbat shariyat ke tamām taqāze pūre kartī hai.

¹¹ Aisā karnā lāzim hai, kyoñki āp kḥud is waqt kī ahmiyat ko jānte haiñ ki nīnd se jāg uṭhne kī ghaṛī ā chukī hai. Kyoñki jab ham imān lāe the to hamārī najāt itnī qarīb nahīn thī jītnī ki ab hai.

¹² Rāt dhalne wālī hai aur din nikalne wālā hai. Is lie āeñ, ham tārīkī ke kām gānde kapṛoñ kī tarah utār kar nūr ke hathiyār bāndh leñ.

¹³ Ham sharīf zindagī guzāreñ, aise logoñ kī tarah jo din kī raushnī meñ chalte haiñ. Is lie lāzim hai ki ham in chīzoñ se bāz raheñ: badmastoñ kī rangraliyōñ aur sharābnoshī se, zinākārī aur aiyāshī se, aur jhagaṛe aur hasad se.

¹⁴ Is ke bajāe Kḥudāwand Isā Masīh ko pahan leñ aur apnī purānī fitrat kī parwarish yoñ na kareñ ki gunāhālūdā kḥāhishāt bedār ho jāeñ.

14

Ek Dūsre ko Mujrim Mat Ṭhahrānā

¹ Jis kā imān kamzor hai use qabūl kareñ, aur us ke sāth bahs-mubāhasā na kareñ.

² Ek kā imān to use har chīz khāne kī ijāzat detā hai jabki kamzor imān rakhne wālā sirf sabziyāñ khātā hai.

³ Jo sab kuchh khātā hai wuh use haqīr na jāne jo yih nahīn kar saktā. Aur jo yih nahīn kar saktā wuh use mujrim na ṭhahrāe jo sab kuchh khātā hai, kyoñki Allāh ne use qabūl kiyā hai.

⁴ Āp kaun haiñ ki kisī aur ke ghulām kā faislā kareñ? Us kā apnā mālik faislā karegā ki wuh khaṛā rahe yā gir jāe. Aur wuh zarūr khaṛā rahegā, kyoñki Kḥudāwand use qāym rakhne par qādir hai.

⁵ Kuchh log ek din ko dūsre dinoñ kī nisbat zyādā aham qarār dete haiñ jabki dūsre tamām dinoñ kī ahmiyat barābar samajhte haiñ. Āp jo bhī kḥayāl rakheñ, har ek use pūre yaqīn ke sāth rakhe.

⁶ Jo ek din ko kḥās qarār detā hai wuh is se Kḥudāwand kī tāzīm karnā chāhtā hai. Isī tarah jo sab kuchh khātā hai wuh is se Kḥudāwand ko jalāl denā chāhtā hai. Yih is se zāhir hotā hai ki wuh is ke lie Kḥudā kā shukr kartā hai. Lekin jo kuchh khānoñ se parhez kartā hai wuh bhī Kḥudā kā shukr karke is se us kī tāzīm karnā chāhtā hai.

⁷ Bāt yih hai ki ham meñ se koī nahīn jo sirf apne wāste zindagī guzārtā hai aur koī nahīn jo sirf apne wāste martā hai.

⁸ Agar ham zindā haiñ to is lie ki ẖhudāwand ko jalāl deñ, aur agar ham mareñ to is lie ki ham ẖhudāwand ko jalāl deñ. Ġharz ham ẖhudāwand hī ke haiñ, ẖhāh zindā hoñ yā murdā.

⁹ Kyoñki Masīh isī maqsad ke lie muā aur jī uṭhā ki wuh murdoñ aur zindoñ donoñ kā mālik ho.

¹⁰ To phir āp jo sirf sabzī khāte haiñ apne bhāī ko mujrim kyoñ ṭhahrāte haiñ? Aur āp jo sab kuchh khāte haiñ apne bhāī ko haqīr kyoñ jānte haiñ? Yād rakheñ ki ek din ham sab Allāh ke taḡht-e-adālat ke sāmne khare hoñge.

¹¹ Kalām-e-muḡaddas meñ yihī likhā hai,
Rab farmātā hai, “Merī hayāt kī qasam,
har ghuṭnā mere sāmne jhukegā
aur har zabān Allāh kī tamjīd karegī.”

¹² Hāñ, ham meñ se har ek ko Allāh ke sāmne apnī zindagī kā jawāb denā paṛegā.

Dūsroñ ke lie Girne kā Bāis na Banānā

¹³ Chunāñche āeñ, ham ek dūsre ko mujrim na ṭhahrāeñ. Pūre azm ke sāth is kā ẖhayāl rakheñ ki āp apne bhāī ke lie ṭhokar khāne yā gunāh meñ girne kā bāis na baneñ.

¹⁴ Mujhe ẖhudāwand Masīh meñ ilm aur yaqīn hai ki koī bhī khānā bazāt-e-ẖhud nāpāk nahīñ hai. Lekin jo kisī khāne ko nāpāk samajhtā hai us ke lie wuh khānā nāpāk hī hai.

¹⁵ Agar āp apne bhāī ko apne kisī khāne ke bāis pareshān kar rahe haiñ to āp muhabbat kī rūh meñ zindagī nahīñ guzār rahe. Apne bhāī ko apne khāne se halāk na kareñ. Yād rakheñ ki Masīh ne us ke lie apnī jān dī hai.

¹⁶ Aisā na ho ki log us achchhī chīz par kufr bakeñ jo āp ko mil gāi hai.

¹⁷ Kyoñki Allāh kī bādshāhī khāne-pīne kī chīzoñ par qāym nahīñ hai balki rāstbāzī, sulah-salāmatī aur Rūhul-quds meñ ẖhushī par.

¹⁸ Jo yoñ Masīh kī ẖhidmat kartā hai wuh Allāh ko pasand aur insānoñ ko manzūr hai.

¹⁹ Chunāñche āeñ, ham pūrī jidd-o-jahd ke sāth wuh kuchh karne kī koshish kareñ jo sulah-salāmatī aur ek dūsre kī ruhānī tāmīr-o-taraqqī kā bāis hai.

²⁰ Allāh kā kām kisī khāne kī ẖhātir barbād na kareñ. Har khānā pāk hai, lekin agar āp kuchh khāte haiñ jis se dūsre ko ṭhes lage to yih ḡhalat hai.

²¹ Behtar yih hai ki na āp gosht khāeñ, na mai pieñ aur na koī aur qadam uṭhāeñ jis se āp kā bhāī ṭhokar khāe.

²² Jo bhī imān āp is nāte se rakhte haiñ wuh āp aur Allāh tak mahdūd rahe. Mubāarak hai wuh jo kisī chīz ko jāyẓ qarār de kar apne āp ko mujrim nahīñ ṭhahrātā.

²³ Lekin jo shak karte hue koī khānā khātā hai use mujrim ṭhahrāyā jātā hai, kyoñki us kā yih amal imān par mabnī nahīñ hai. Aur jo bhī amal imān par mabnī nahīñ hotā wuh gunāh hai.

15

Burdbārī

¹ Ham tāqatwaroñ kā farz hai ki kamzoroñ kī kamzoriyāñ bardāsht kareñ. Ham sirf apne āp ko ẖhush karne kī ẖhātir zindagī na guzāreñ

² balki har ek apne paṛosī ko us kī behtarī aur ruhānī tāmīr-o-taraqqī ke lie ẖhush kare.

³ Kyoñki Masīh ne bhī ḵhud ko ḵhush rakhne ke lie zindagī nahīn guzārī. Kalām-e-muqaddas meñ us ke bāre meñ yihī likhā hai, “Jo tujhe gāliyān dete haiñ un kī gāliyān mujh par ā gaī haiñ.”

⁴ Yih sab kuchh hameñ hamārī nasīhat ke lie likhā gayā tāki ham sābitqadmī aur kalām-e-muqaddas kī hauslā-afzā bātoñ se ummīd pāeñ.

⁵ Ab sābitqadmī aur hauslā dene wālā Ḵhudā āp ko taufīq de ki āp Masīh Īsā kā namūnā apnā kar yagāngat kī rūh meñ ek dūsre ke sāth zindagī guzāreñ.

⁶ Tab hī āp mil kar ek hī āwāz ke sāth Ḵhudā, hamāre Ḵhudāwand Īsā Masīh ke Bāp ko jalāl de sakeñge.

Ġhairyahūdiyon ke lie Ḵhushḵhabrī

⁷ Chunānche jis tarah Masīh ne āp ko qabūl kiyā hai usī tarah ek dūsre ko bhī qabūl kareñ tāki Allāh ko jalāl mile.

⁸ Yād rakheñ ki Masīh Allāh kī sadāqat kā izhār karke Yahūdiyon kā ḵhādim banā tāki un wādoñ kī tasdīq kare jo Ibrāhīm, Is'hāq aur Yāqūb se kie gae the.

⁹ Wuh is lie bhī ḵhādim banā ki Ġhairyahūdī Allāh ko us rahm ke lie jalāl deñ jo us ne un par kiyā hai. Kalām-e-muqaddas meñ yihī likhā hai, “Is lie maiñ aqwām meñ terī hamd-o-sanā karūñga, tere nām kī tārif meñ gīt gāūngā.”

¹⁰ Yih bhī likhā hai,

“Ai dīgar qaumo, us kī ummat ke sāth ḵhushī manāo!”

¹¹ Phir likhā hai,

“Ai tamām aqwām, Rab kī tamjīd karo!

Ai tamām ummato, us kī satāish karo!”

¹² Aur Yasāyāh Nabī yih farmātā hai,

“Yassī kī jaṛ se ek koñpal phūṭ niklegī,

ek aisā ādmī uṭhegā

jo qaumoñ par hukūmat karegā.

Ġhairyahūdī us par ās rakheñge.”

¹³ Ummīd kā Ḵhudā āp ko imān rakhne ke bāis har ḵhushī aur salāmatī se māmūr kare tāki Rūhul-quds kī qudrat se āp kī ummīd baṛh kar dil se chhalak jāe.

Dilerī se Likhne kī Wajah

¹⁴ Mere bhāiyo, mujhe pūrā yaqīn hai ki āp ḵhud bhalā se māmūr haiñ, ki āp har tarah kā ilm-o-irfān rakhte haiñ aur ek dūsre ko nasīhat karne ke qābil bhī haiñ.

¹⁵ To bhī maiñ ne yād dilāne kī ḵhātir āp ko kāi bāteñ likhne kī dilerī kī hai. Kyoñki maiñ Allāh ke fazl se

¹⁶ āp Ġhairyahūdiyon ke lie Masīh Īsā kā ḵhādim hūñ. Aur maiñ Allāh kī ḵhushḵhabrī phailāne meñ Baitul-muqaddas ke imām kī-sī ḵhidmat saranjām detā hūñ tāki āp ek aisī qurbānī ban jāeñ jo Allāh ko pasand āe aur jise Rūhul-quds ne us ke lie maḵsūs-o-muqaddas kiyā ho.

¹⁷ Chunānche maiñ Masīh Īsā meñ Allāh ke sāmne apnī ḵhidmat par faḵr kar saktā hūñ.

¹⁸ Kyoñki maiñ sirf us kām ke bāre meñ bāt karne kī jurrat karūñga jo Masīh ne merī mārīfat kiyā hai aur jis se Ġhairyahūdī Allāh ke tābe ho gae haiñ. Hāñ, Masīh hī ne yih kām kalām aur amal se,

19 ilāhī nishānoñ aur mojizoñ kī quwwat se aur Allāh ke Rūh kī qudrat se saranjām diyā hai. Yoñ main ne Yarūshalam se le kar sūbā illurikum tak safr karte karte Allāh kī khushkhabrī phailāne kī khidmat pūrī kī hai.

20 Aur main ise apnī izzat kā bāis samjhā ki khushkhabrī wahān sunāñ jahān Masīh ke bāre meñ khabar nahīn pahuñchī. Kyoñki main aisī buniyād par tāmīr nahīn karnā chāhtā thā jo kisī aur ne ḍālī thī.

21 Kalām-e-muqaddas yihī farmātā hai,
 “Jinheñ us ke bāre meñ nahīn batāyā gayā
 wuh dekheñge,
 aur jinhoñ ne nahīn sunā
 unheñ samajh āegī.”

Paulus kā Rom Jāne kā Irādā

22 Yihī wajah hai ki mujhe itnī dafā āp ke pās āne se rokā gayā hai.

23 Lekin ab merī in ilāqoñ meñ khidmat pūrī ho chukī hai. Aur chūñki main itne sāloñ se āp ke pās āne kā ārzūmand rahā hūñ

24 is lie ab yih khāhish pūrī karne kī ummīd rakhtā hūñ. Kyoñki main ne spen jāne kā mansūbā banāyā hai. Ummīd hai ki rāste meñ āp se milūngā aur āp āge ke safr ke lie merī madad kar sakeñge. Lekin pahle main kuchh der ke lie āp kī rifāqat se lutfandoz honā chāhtā hūñ.

25 Is waqt main Yarūshalam jā rahā hūñ tāki wahān ke muqaddasīn kī khidmat karūñ.

26 Kyoñki Makiduniyā aur Aḳhayā kī jamātoñ ne Yarūshalam ke un muqaddasīn ke lie hadiyā jamā karne kā faisla kiyā hai jo ḡharīb haiñ.

27 Unhoñ ne yih khushī se kiyā aur darasl yih un kā farz bhī hai. Ḡhairyahūdī to Yahūdiyoñ kī ruhānī barkatoñ meñ sharīk hue haiñ, is lie Ḡhairyahūdiyoñ kā farz hai ki wuh Yahūdiyoñ ko bhī apnī māli barkatoñ meñ sharīk karke un kī khidmat karen.

28 Chunāñche apnā yih farz adā karne aur maqāmī bhāiyoñ kā yih sārā phal Yarūshalam ke imāndāroñ tak pahuñchāne ke bād main āp ke pās se hotā huā spen jāūngā.

29 Aur main jāntā hūñ ki jab main āp ke pās āūngā to Masīh kī pūrī barkat le kar āūngā.

30 Bhāiyo, main hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh aur Rūhul-quds kī muhabbat ko yād dilā kar āp se minnat kartā hūñ ki āp mere lie Allāh se duā karen aur yoñ merī ruhānī jang meñ sharīk ho jāen.

31 Is ke lie duā karen ki main sūbā Yahūdiyā ke ḡhairimāndāroñ se bachā rahūñ aur ki merī Yarūshalam meñ khidmat wahān ke muqaddasīn ko pasand āe.

32 Kyoñki main chāhtā hūñ ki jab main Allāh kī marzī se āp ke pās āūngā to mere dil meñ khushī ho aur ham ek dūsre kī rifāqat se tar-o-tāzā ho jāen.

33 Salāmatī kā Ḳhudā āp sab ke sāth ho. Āmīn.

16

Salām-o-Duā

1 Hamārī bahan Fībe āp ke pās ā rahī hai. Wuh Kinkhriyā Shahr kī jamāt meñ khādīmā hai. Main us kī sifārish kartā hūñ

2 balki Ḳhudāwand meñ arz hai ki āp us kā waise hī istiqbāl karen jaise ki muqaddasīn ko karnā chāhie. Jis muāmale meñ bhī use āp kī madad kī

zarūrat ho us meñ us kā sāth deñ, kyoñki us ne bahut logoñ kī balki merī bhī madad kī hai.

³ Priskillā aur Akwilā ko merā salām denā jo Masīh Īsā meñ mere hamḳhidmat rahe haiñ.

⁴ Unhoñ ne mere lie apnī jān par khelā. Na sirf mainī balki Ghairyahūdiyoñ kī jamāteñ un kī ehsānmand haiñ.

⁵ Un ke ghar meñ jamā hone wālī jamāt ko bhī merā salām denā.

Mere azīz dost Ipinetus ko merā salām denā. Wuh sūbā Āsiyā meñ Masīh kā pahlā pairokār yānī us ilāqe kī fasal kā pahlā phal thā.

⁶ Mariyam ko merā salām jis ne āp ke lie baṛī mehnat-mashaqqat kī hai.

⁷ Andrūnikus aur Yūniyā ko merā salām. Wuh mere hamwatan haiñ aur jel meñ mere sāth waqt guzārā hai. Rasūloñ meñ wuh numāyāñ haisiyat rakhte haiñ, aur wuh mujh se pahle Masīh ke pīchhe ho lie the.

⁸ Ampliyātus ko salām. Wuh Ḳhudāwand meñ mujhe azīz hai.

⁹ Masīh meñ hamāre hamḳhidmat Urbānus ko salām aur isī tarah mere azīz dost Istakhus ko bhī.

¹⁰ Apellis ko salām jis kī Masīh ke sāth wafādārī ko āzmāyā gayā hai. Aristubūlus ke ghar wāloñ ko salām.

¹¹ Mere hamwatan Herodiyon ko salām aur isī tarah Narkissus ke un ghar wāloñ ko bhī jo Masīh ke pīchhe ho lie haiñ.

¹² Trūfenā aur Trūfosā ko salām jo Ḳhudāwand kī ḳhidmat meñ mehnat-mashaqqat kartī haiñ. Merī azīz bahan parris ko salām jis ne Ḳhudāwand kī ḳhidmat meñ baṛī mehnat-mashaqqat kī hai.

¹³ Hamāre Ḳhudāwand ke chune hue bhāī Rūfus ko salām aur isī tarah us kī mān ko bhī jo merī mān bhī hai.

¹⁴ Asinkritus, Faligon, Hirmes, Patrobās, Hirmās aur un ke sāthī bhāiyoñ ko merā salām denā.

¹⁵ Filulugus aur Yūliyā, Neriūs aur us kī bahan, Ulimpās aur un ke sāth tamām muqaddasīn ko salām.

¹⁶ Ek dūsre ko muqaddas bosā de kar salām karen. Masīh kī tamām jamātoñ kī taraf se āp ko salām.

Ākhirī Hidāyāt

¹⁷ Bhāiyo, mainī āp ko tākīd kartā hūñ ki āp un se ḳhabardār raheñ jo pārtībāzī aur ṭhokar kā bāis bante haiñ. Yih us tālīm ke ḳhilāf hai jo āp ko dī gai hai. Un se kinārā karen

¹⁸ kyoñki aise log hamāre Ḳhudāwand Masīh kī ḳhidmat nahīn kar rahe balki apne peṭ kī. Wuh apnī mīṭhī aur chiknī-chupṛī bātoñ se sādālah logoñ ke diloñ ko dhokā dete haiñ.

¹⁹ Āp kī farmānbardārī kī ḳhabar sab tak pahuñch gai hai. Yih dekh kar mainī āp ke bāre meñ ḳhush hūñ. Lekin mainī chāhtā hūñ ki āp achchhā kām karne ke lihāz se dānishmand aur burā kām karne ke lihāz se bequsūr hoñ.

²⁰ Salāmatī kā Ḳhudā jald hī Iblīs ko āp ke pānwoñ tale kuchalwā ḍālegā.

Hamāre Ḳhudāwand Īsā kā fazl āp ke sāth ho.

²¹ Merā hamḳhidmat Tīmuthiyus āp ko salām detā hai, aur isī tarah mere hamwatan Lūkiyus, Yāson aur Sosipātrus.

²² Mainī, Tirtiyus is ḳhat kā kātīb hūñ. Merī taraf se bhī Ḳhudāwand meñ āp ko salām.

²³ Gayus kī taraf se āp ko salām. Mainī aur pūrī jamāt us ke mehmān rahe haiñ. Shahr ke ḳhazānchī Irāstus aur hamāre bhāī Kwārtus bhī āp ko salām kahte haiñ.

²⁴ [Hamāre Ḳhudāwand Īsā kā fazl āp sab ke sāth hotā rahe.]

Āḳhirī Duā

²⁵ Allāh kī tamjīd ho, jo āp ko mazbūt karne par qādir hai, kyonki Īsā Masīh ke bāre meñ us ḳhushḳhabrī se jo main sunātā hūñ aur us bhed ke inkishāf se jo azal se poshīdā rahā wuh āp ko qāym rakh saktā hai.

²⁶ Ab is bhed kī haqīqat nabiyon ke sahīfon se zāhir kī gāi hai aur abadī Ḳhudā ke hukm par tamām qaumon ko mālūm ho gāi hai tāki sab imān lā kar Allāh ke tābe ho jāen.

²⁷ Allāh kī tamjīd ho jo wāhid dānishmand hai. Usī kā Īsā Masīh ke wasīle se abad tak jalāl hotā rahe! Āmīn.

1 Kurinthyon

Salām

¹ Yih khat Paulus kī taraf se hai, jo Allāh ke irāde se Masīh Īsā kā bulāyā huā rasūl hai, aur hamāre bhāi Sosthines kī taraf se.

² Main Kurinthus meñ maujūd Allāh kī jamāt ko likh rahā hūn, āp ko jinheñ Masīh Īsā meñ muqaddas kiyā gayā hai, jinheñ muqaddas hone ke lie bulāyā gayā hai. Sāth hī yih khat un tamām logoñ ke nām bhī hai jo har jagah hamāre Kḥudāwand Īsā Masīh kā nām lete haiñ jo un kā aur hamārā Kḥudāwand hai.

³ Hamārā Kḥudā Bāp aur Kḥudāwand Īsā Masīh āp ko fazl aur salāmatī atā karen.

Shukr

⁴ Main hameshā āp ke lie Kḥudā kā shukr kartā hūn ki us ne āp ko Masīh Īsā meñ itnā fazl baḥshā hai.

⁵ Ap ko us meñ har lihāz se daulatmand kiyā gayā hai, har qism kī taqrīr aur ilm-o-irfān meñ.

⁶ Kyoñki Masīh kī gawāhī ne āp ke darmiyān zor pakaḥ liyā hai,

⁷ is lie āp ko hamāre Kḥudāwand Īsā Masīh ke zuhūr kā intazār karte karte kisī bhī barkat meñ kamī nahīn.

⁸ Wuhī āp ko ākḥir tak mazbūt banāe rakhegā, is lie āp hamāre Kḥudāwand Īsā Masīh kī dūsri āmad ke din be'ilzām ṭhahreñge.

⁹ Allāh par pūrā etamād kiyā jā saktā hai jis ne āp ko bulā kar apne Farzand hamāre Kḥudāwand Īsā Masīh kī rifāqat meñ sharik kiyā hai.

Kurinthyon kī Pārṭibāzī

¹⁰ Bhāiyo, main apne Kḥudāwand Īsā Masīh ke nām meñ āp ko tākid kartā hūn ki āp sab ek hī bāt kaheñ. Ap ke darmiyān pārṭibāzī nahīn balki ek hī soch aur ek hī rāy honī chāhie.

¹¹ Kyoñki mere bhāiyo, āp ke bāre meñ mujhe Kḥaloe ke ghar wāloñ se mālūm huā hai ki āp jhagaḥoñ meñ ulajh gae haiñ.

¹² Matlab yih hai ki āp meñ se koī kahtā hai, "Main Paulus kī pārṭī kā hūn," koī "Main Apullos kī pārṭī kā hūn," koī "Main Kaifā kī pārṭī kā hūn" aur koī ki "Main Masīh kī pārṭī kā hūn."

¹³ Kyā Masīh baṭ gayā? Kyā āp kī kḥatir Paulus ko salīb par chaḥhāyā gayā? Yā kyā āp ko Paulus ke nām se baptismā diyā gayā?

¹⁴ Kḥudā kā shukr hai ki main ne āp meñ se kisī ko baptismā nahīn diyā siwāe Krispus aur Gayus ke.

¹⁵ Is lie koī nahīn kah saktā ki main ne Paulus ke nām se baptismā pāyā hai.

¹⁶ Hāñ main ne Stifanās ke gharāne ko bhī baptismā diyā. Lekin jahān tak merā kḥayāl hai is ke alāwā kisī aur ko baptismā nahīn diyā.

¹⁷ Masīh ne mujhe baptismā dene ke lie rasūl banā kar nahīn bhejā balki is lie ki Allāh kī kḥushkḥabrī sunāūn. Aur yih kām mujhe duniyāwī hikmat se ārastā taqrīr se nahīn karnā hai tāki Masīh kī salīb kī tāqat beasar na ho jāe.

Salīb kā Paighām

¹⁸ Kyoñki salīb kā paighām un ke lie jin kā anjām halākat hai bewuqūfi hai jabki hamāre lie jin kā anjām najāt hai yih Allāh kī qudrat hai.

19 Chunānche pāk nawishton meñ likhā hai,
 “Maiñ dānishmandon kī dānish ko tabāh karūnga
 aur samajhdāron kī samajh ko radd karūnga.”

20 Ab dānishmand shakhs kahāñ hai? Ālim kahāñ hai? Is jahān kā munāzare kā māhir kahāñ hai? Kyā Allāh ne duniyā kī hikmat-o-dānāi ko bewuqūfi sābit nahīn kiyā?

21 Kyoñki agarche duniyā Allāh kī dānāi se ghiri huī hai to bhī duniyā ne apnī dānāi kī badaulat Allāh ko na pahchānā. Is lie Allāh ko pasand āyā ki wuh salīb ke paighām kī bewuqūfi ke zariye hī imān rakhne wālon ko najāt de.

22 Yahūdī taqāzā karte haiñ ki ilāhī bāton kī tasdiq ilāhī nishānon se kī jāe jabki Yūnānī dānāi ke wasile se in kī tasdiq ke kḥāhāñ haiñ.

23 Is ke muqābale meñ ham Masīh-e-maslūb kī munādī karte haiñ. Yahūdī is se thokar khā kar nārāz ho jāte haiñ jabki Ghairyahūdī ise bewuqūfi qarār dete haiñ.

24 Lekin jo Allāh ke bulāe hue haiñ, kḥāh wuh Yahūdī hon kḥāh Yūnānī, un ke lie Masīh Allāh kī qudrat aur Allāh kī dānāi hotā hai.

25 Kyoñki Allāh kī jo bāt bewuqūfi lagti hai wuh insān kī dānāi se zyādā dānishmand hai. Aur Allāh kī jo bāt kamzor lagti hai wuh insān kī tāqat se zyādā tāqatwar hai.

26 Bhāiyo, is par ghaur karen ki āp kā kyā hāl thā jab Kḥudā ne āp ko bulāyā. Āp meñ se kam haiñ jo duniyā ke meyār ke mutābiq dānā haiñ, kam haiñ jo tāqatwar haiñ, kam haiñ jo ālī kḥāndān se haiñ.

27 Balki jo duniyā kī nigāh meñ bewuqūf hai use Allāh ne chun liyā tāki dānāon ko sharmindā kare. Aur jo duniyā meñ kamzor hai use Allāh ne chun liyā tāki tāqatwaron ko sharmindā kare.

28 Isī tarah jo duniyā ke nazdik zalil aur haqir hai use Allāh ne chun liyā. Hāñ, jo kuchh bhī nahīn hai use us ne chun liyā tāki use nest kare jo bazāhir kuchh hai.

29 Chunānche koī bhī Allāh ke sāmne apne par faḥr nahīn kar saktā.

30 Yih Allāh kī taraf se hai ki āp Masīh Īsā meñ haiñ. Allāh kī baḥshish se Īsā kḥud hamārī dānāi, hamārī rāstbāzī, hamārī taqdis aur hamārī maḥlasī ban gayā hai.

31 Is lie jis tarah kalām-e-muqaddas farmātā hai, “Faḥr karne wālā Kḥudāwand hī par faḥr kare.”

2

Paulus kī Sādā Munādī

1 Bhāiyo, mujh par bhī ghaur karen. Jab maiñ āp ke pās āyā to maiñ ne āp ko Allāh kā bhed moṭe moṭe alfāz meñ yā falsafiyānā hikmat kā izhār karte hue na sunāyā.

2 Wajah kyā thī? Yih ki maiñ ne irādā kar rakhā thā ki āp ke darmiyān hote hue maiñ Īsā Masīh ke siwā aur kuchh na jānūñ, kḥāskar yih ki use maslūb kiyā gayā.

3 Hāñ maiñ kamzorhāl, kḥāuf khāte aur bahut thartharāte hue āp ke pās āyā.

4 Aur guftgū aur munādī karte hue maiñ ne duniyāwī hikmat ke bare zordār alfāz kī mārifat āp ko qāyl karne kī koshish na kī, balki Rūhul-quds aur Allāh kī qudrat ne merī bāton kī tasdiq kī,

5 tāki āp kā imān insānī hikmat par mabnī na ho balki Allāh kī qudrat par.

Ghalat aur Sahih Dānāi

⁶ Dānāi kī bāteñ ham us waqt karte haiñ jab kāmīl īmān rakhne wāloñ ke darmiyān hote haiñ. Lekin yih dānāi maujūdā jahān kī nahīn aur na is jahān ke hākimoñ hī kī hai jo miṭne wāle haiñ.

⁷ Balki ham Ḳhudā hī kī dānāi kī bāteñ karte haiñ jo bhed kī sūrat meñ chhupī rahī hai. Allāh ne tamām zamānoñ se peshtar muqarrar kiyā hai ki yih dānāi hamāre jalāl kā bāis bane.

⁸ Is jahān ke kisī bhī hākīm ne is dānāi ko na pahchānā, kyoñki agar wuh pahchān lete to phir wuh hamāre jalālī Ḳhudāwand ko maslūb na karte.

⁹ Dānāi ke bāre meñ pāk nawishte bhī yihī kahte haiñ,

“Jo na kisī āñkh ne dekhā, na kisī kān ne sunā,
aur na insān ke zahan meñ āyā,
use Allāh ne un ke lie taiyār kar diyā
jo us se muhabbat rakhte haiñ.”

¹⁰ Lekin Allāh ne yihī kuchh apne Rūh kī mārīfat ham par zāhir kiyā kyoñki us kā Rūh har chīz kā khoj lagātā hai, yahāñ tak ki Allāh kī gahrāiyōñ kā bhī.

¹¹ Insān ke bātin se kaun wāqif hai siwāe insān kī rūh ke jo us ke andar hai? Isī tarah Allāh se tālluq rakhne wālī bātoñ ko koī nahīn jāntā siwāe Allāh ke Rūh ke.

¹² Aur hamēñ duniyā kī rūh nahīn milī balki wuh Rūh jo Allāh kī taraf se hai tāki ham us kī atākardā bātoñ ko jān sakeñ.

¹³ Yihī kuchh ham bayān karte haiñ, lekin aise alfāz meñ nahīn jo insānī hikmat se hamēñ sikhāyā gayā balki Rūhul-quds se. Yoñ ham ruhānī haqīqatoñ kī tashrīh ruhānī logoñ ke lie karte haiñ.

¹⁴ Jo shaḳhs ruhānī nahīn hai wuh Allāh ke Rūh kī bātoñ ko qabūl nahīn kartā kyoñki wuh us ke nazdīk bewuqūfi haiñ. Wuh unheñ pahchān nahīn saktā kyoñki un kī parakh sirf ruhānī shaḳhs hī kar saktā hai.

¹⁵ Wuhī har chīz parakh letā hai jabki us kī apnī parakh koī nahīn kar saktā.

¹⁶ Chunāñche pāk kalām meñ likhā hai,

“Kis ne Rab kī soch ko jānā?
Kaun us ko tālīm degā?”

Lekin ham Masīh kī soch rakhte haiñ.

3*Kurinthus kī Bachagānā Hālat*

¹ Bhāiyo, maiñ āp se ruhānī logoñ kī bāteñ na kar sakā balki sirf jismānī logoñ kī. Kyoñki āp ab tak Masīh meñ chhoṭe bachche haiñ.

² Maiñ ne āp ko dūdh pilāyā, ṭhos ḡhizā na khilāī, kyoñki āp us waqt is qābil nahīn the balki ab tak nahīn haiñ.

³ Abhī tak āp jismānī haiñ, kyoñki āp meñ hasad aur jhagaṛā pāyā jātā hai. Kyā is se yih sābit nahīn hotā ki āp jismānī haiñ aur Rūh ke baḡhair chalte haiñ?

⁴ Jab koī kahtā hai, “Maiñ Paulus kī pārtī kā hūñ” aur dūsrā, “Maiñ Apullos kī pārtī kā hūñ” to kyā is se yih zāhir nahīn hotā ki āp ruhānī nahīn balki insānī soch rakhte haiñ?

Paulus aur Apullos kī Haisiyat

⁵ Apullos kī kyā haisiyat hai aur Paulus kī kyā? Donoñ naukar haiñ jin ke wasīle se āp īmān lāe. Aur ham meñ se har ek ne wuhī ḳhidmat anjām dī jo Ḳhudāwand ne us ke sapurd kī.

⁶ Maiñ ne paude lagāe, Apullos pānī detā rahā, lekin Allāh ne unheñ ugne diyā.

⁷ Lihāzā paudā lagāne wālā aur ābpāshī karne wālā donoñ kuchh bhī nahīñ, balki Ḳhudā hī sab kuchh hai jo paude ko phalne-phūlne detā hai.

⁸ Paudā lagāne aur pānī dene wālā ek jaise haiñ, albattā har ek ko us kī mehnat ke mutābiq mazdūrī milegī.

⁹ Kyoñki ham Allāh ke muāwin haiñ jabki āp Allāh kā khet aur us kī imārat haiñ.

¹⁰ Allāh ke us fazl ke mutābiq jo mujhe baḳhshā gayā maiñ ne ek dānishmand ṭhekedār kī tarah buniyād rakhī. Is ke bād koī aur us par imārat tāmīr kar rahā hai. Lekin har ek dhyān rakhe ki wuh buniyād par imārat kis tarah banā rahā hai.

¹¹ Kyoñki buniyād rakhī jā chukī hai aur wuh hai Īsā Masīh. Is ke alāwā koī bhī mazīd koī buniyād nahīñ rakh saktā.

¹² Jo bhī is buniyād par kuchh tāmīr kare wuh muḳhtalif mawād to istemāl kar saktā hai, masalan sonā, chāñdī, qīmtī patthar, lakaṛī, sūkhī ghās yā bhūsā,

¹³ lekin āḳhir meñ har ek kā kām zāhir ho jāegā. Qiyāmat ke din kuchh poshīdā nahīñ rahegā balki āg sab kuchh zāhir kar degī. Wuh sābit kar degī ki har kisī ne kaisā kām kiyā hai.

¹⁴ Agar us kā tāmīrī kām na jalā jo us ne is buniyād par kiyā to use ajr milegā.

¹⁵ Agar us kā kām jal gayā to use nuqsān pahuñchegā. Ḳhud to wuh bach jāegā magar jalte jalte.

¹⁶ Kyā āp ko mālūm nahīñ ki āp Allāh kā ghar haiñ, aur āp meñ Allāh kā Rūh sukūnat kartā hai?

¹⁷ Agar koī Allāh ke ghar ko tabāh kare to Allāh use tabāh karegā, kyoñki Allāh kā ghar maḳhsūs-o-muḳaddas hai aur yih ghar āp hī haiñ.

Apne bāre meñ Sheḳhī na Mārñā

¹⁸ Koī apne āp ko fareb na de. Agar āp meñ se koī samjhe ki wuh is duniyā kī nazar meñ dānishmand hai to phir zarūrī hai ki wuh bewuḳūf bane tāki wāqaī dānishmand ho jāe.

¹⁹ Kyoñki is duniyā kī hikmat Allāh kī nazar meñ bewuḳūfi hai. Chunāñche muḳaddas nawishtoñ meñ likhā hai, “Wuh dānishmandoñ ko un kī apñī chālākī ke phande meñ phañsā detā hai.”

²⁰ Yih bhī likhā hai, “Rab dānishmandoñ ke ḳhayālāt ko jāntā hai ki wuh bātil haiñ.”

²¹ Ġharz koī kisī insān ke bāre meñ sheḳhī na māre. Sab kuchh to āp kā hai.

²² Paulus, Apullos, Kaifā, duniyā, zindagī, maut, maujūdā jahān ke aur mustaqbil ke umūr sab kuchh āp kā hai.

²³ Lekin āp Masīh ke haiñ aur Masīh Allāh kā hai.

4

Ḳhudāwand ke Ḳhādīm aur Un kā Kām

¹ Ġharz log hameñ Masīh ke ḳhādīm samjheñ, aise nigarān jinheñ Allāh ke bhedoñ ko kholne kī zimmedārī dī gaī hai.

² Ab nigarānoñ kā farz yih hai ki un par pūrā etamād kiyā jā sake.

³ Mujhe is bāt kī zyādā fikr nahīñ ki āp yā koī duniyāwī adālat merā ehtisāb kare, balki maiñ ḳhud bhī apñā ehtisāb nahīñ kartā.

⁴ Mujhe kisī ḡhaltī kā ilm nahīn hai agarche yih bāt mujhe rāstbāz qarār dene ke lie kāfī nahīn hai. Ḳhudāwand ḡhud merā ehtisāb kartā hai.

⁵ Is lie waqt se pahle kisī bāt kā faislā na karen. Us waqt tak intazār karen jab tak Ḳhudāwand na āe. Kyoṅki wuhī tārīkī meṅ chhupī huī chīzoṅ ko raushnī meṅ lāegā aur diloṅ kī mansūbābandiyon ko zāhir kar degā. Us waqt Allāh ḡhud har fard kī munāsib tārīf karegā.

Kurinthyon kī Sheḡhībāzī

⁶ Bhāiyō, main ne in bāton kā itlāq apne aur Apullos par kiyā tāki āp ham par ḡhaur karte hue Allāh ke kalām kī hudūd jān leṅ jin se tajāwuz karnā munāsib nahīn. Phir āp phul kar ek shaḡhs kī himāyat karke dūsre kī muḡhālafat nahīn karenge.

⁷ Kyoṅki kaun āp ko kisī dūsre se afzal qarār detā hai? Jo kuchh āp ke pās hai kyā wuh āp ko muft nahīn milā? Aur agar muft milā to is par sheḡhī kyoṅ mārte haiṅ goyā ki āp ne use apnī mehnat se hāsīl kiyā ho?

⁸ Wāh jī wāh! Āp ser ho chuke haiṅ. Āp amīr ban chuke haiṅ. Āp hamāre baḡhair bādshāh ban chuke haiṅ. Kāsh āp bādshāh ban chuke hote tāki ham bhī āp ke sāth hukūmat karte!

⁹ Is ke bajāe mujhe lagtā hai ki Allāh ne hamāre lie jo us ke rasūl haiṅ Romī tamāshāgāh meṅ sab se nichlā darjā muḡarrar kiyā hai, jo un logoṅ ke lie maḡhsūs hotā hai jinheṅ sazā-e-maut kā faislā sunāyā gayā ho. Hān, ham duniyā, farishton aur insānon ke sāmne tamāshā ban gae haiṅ.

¹⁰ Ham to Masīh kī ḡhātīr bewuḡūf ban gae haiṅ jabki āp Masīh meṅ samajhdār ḡhayāl kie jāte haiṅ. Ham kamzor haiṅ jabki āp tāqatwar. Āp kī izzat kī jātī hai jabki hamārī be'izzatī.

¹¹ Ab tak hamēṅ bhūk aur pyās satātī hai. Ham chītharon meṅ malbūs goyā nange phirte haiṅ. Hamēṅ mukke māre jāte haiṅ. Hamārī koī mustaqīl rihāishgāh nahīn.

¹² Aur barī mashaḡqat se ham apne hāthon se rozī kamāte haiṅ. Lān-tān karne wālon ko ham barkat dete haiṅ, izā dene wālon ko bardāsht karte haiṅ.

¹³ Jo hamēṅ burā-bhalā kahte haiṅ unheṅ ham duā dete haiṅ. Ab tak ham duniyā kā kūḡā-karkaḡ aur ḡhilāzat bane phirte haiṅ.

Paulus Kurinthyon kā Ruhānī Bāp Hai

¹⁴ Main āp ko sharmindā karne ke lie yih nahīn likh rahā, balki apne pyāre bachche jān kar samjhāne kī ḡharz se.

¹⁵ Beshak Masīh Īsā meṅ āp ke ustād to beshumār haiṅ, lekin bāp kam haiṅ. Kyoṅki Masīh Īsā meṅ main hī āp ko Allāh kī ḡhushḡhabrī sunā kar āp kā bāp banā.

¹⁶ Ab main tākīd kartā hūn ki āp mere namūne par chaleṅ.

¹⁷ Is lie main ne Tīmuthiyus ko āp ke pās bhej diyā jo Ḳhudāwand meṅ merā pyārā aur wafādār beḡā hai. Wuh āp ko Masīh Īsā meṅ merī un hidāyat kī yād dilāegā jo main har jagah aur imāndaron kī har jamāt meṅ detā hūn.

¹⁸ Āp meṅ se bāz yoṅ phul gae haiṅ jaise main ab āp ke pās kabhī nahīn āūngā.

¹⁹ Lekin agar Ḳhudāwand kī marzī huī to jald ā kar mālūm karūnga ki kyā yih phūle hue log sirf bāteṅ kar rahe haiṅ yā ki Allāh kī qudrat un meṅ kāṅ kar rahī hai.

²⁰ Kyoṅki Allāh kī bādshāhī ḡhālī bāton se zāhir nahīn hotī balki Allāh kī qudrat se.

21 Kyā āp chāhte haiñ ki maiñ chhaṛī le kar āp ke pās āūñ yā pyār aur halīmī kī rūh meñ?

5

Zinākārī

1 Yih bāt hamāre kānoñ tak pahuñchī hai ki āp ke darmiyān zinākārī ho rahī hai, balki aisī zinākārī jise Ġhairyahūdī bhī rawā nahīñ samajhte. Kahte haiñ ki āp meñ se kisī ne apnī sautelī māñ * se shādī kar rakhī hai.

2 Kamāl hai ki āp is fel par nādīm nahīñ balki phūle phir rahe haiñ! Kyā munāsib na hotā ki āp dukh mahsūs karke is badī ke murtakib ko apne darmiyān se khārij kar dete?

3 Go maiñ jism ke lihāz se āp ke pās nahīñ, lekin Rūh ke lihāz se zarūr hūñ. Aur maiñ us shaḡhs par fatwā is tarah de chukā hūñ jaise ki maiñ āp ke darmiyān maujūd hūñ.

4 Jab āp hamāre Ḳhudāwand Īsā ke nām meñ jamā hoñge to maiñ Rūh meñ āp ke sāth hūñgā aur hamāre Ḳhudāwand Īsā kī qudrat bhī.

5 Us waqt aise shaḡhs ko Iblīs ke hawāle karen tāki sirf us kā jism halāk ho jāe, lekin us kī rūh Ḳhudāwand ke din rihāī pāe.

6 Āp kā faḡhr karnā achchhā nahīñ. Kyā āp ko mālūm nahīñ ki jab ham thoṛā-sā khāmīr tāzā gundhe hue āṭe meñ milāte haiñ to wuh sāre āṭe ko khāmīr kar detā hai?

7 Apne āp ko khāmīr se pāk-sāf karke tāzā gundhā huā āṭā ban jāeñ. Darhaqīqat āp haiñ bhī pāk, kyonki hamārā Īd-e-Fasah kā lelā Masīh hamāre lie zabah ho chukā hai.

8 Is lie āie ham purāne khāmīrī āṭe yāñī burāī aur badī ko dūr karke tāzā gundhe hue āṭe yāñī khulūs aur sachchāī kī roṭiyāñ banā kar Fasah kī Īd manāeñ.

9 Maiñ ne khat meñ likhā thā ki āp zinākāroñ se tālluq na rakheñ.

10 Merā matlab yih nahīñ thā ki āp is duniyā ke zinākāroñ se tālluq munqate kar leñ yā is duniyā ke lālchiyoñ, luṭeroñ aur butparastoñ se. Agar āp aisā karte to lāzim hotā ki āp duniyā hī se kūch kar jāte.

11 Nahīñ, merā matlab yih thā ki āp aise shaḡhs se tālluq na rakheñ jo Masīh meñ to bhāī kahlātā hai magar hai wuh zinākār yā lālchī yā butparast yā gālī-galoch karne wālā yā sharābī yā luṭerā. Aise shaḡhs ke sāth khānā tak bhī na khāeñ.

12 Maiñ un logoñ kī adālat kyon kartā phirūñ jo imāndāroñ kī jamāt se bāhar haiñ? Kyā āp khud bhī sirf un kī adālat nahīñ karte jo jamāt ke andar haiñ?

13 Bāhar wāloñ kī adālat to Ḳhudā hī karegā. Kalām-e-muqaddas meñ yoñ likhā hai, 'Sharīr ko apne darmiyān se nikāl do.'

6

Muqaddamābāzī

1 Āp meñ yih jurrat kaise paidā huī ki jab kisī kā kisī dūsre imāndār ke sāth tanāzā ho to wuh apnā jhagaṛā bedīnoñ ke sāmne le jātā hai na ki muqaddasoñ ke sāmne?

2 Kyā āp nahīñ jānte ki muqaddasīn duniyā kī adālat karenge? Aur agar āp duniyā kī adālat karenge to kyā āp is qābil nahīñ ki chhoṭe moṭe jhagaṛoñ kā faisla kar sakeñ?

* 5:1 Lafzī tarjumā: bāp kī bīwī, lekin ghāliban is se murād sautelī māñ hai.

³ Kyā āp ko mālūm nahīn ki ham farishton kī adālat kareᅅge? To phir kyā ham rozmarā ke muāmalāt ko nahīn niptā sakte?

⁴ Aur is qism ke muāmalāt ko faisal karne ke lie āp aise logon ko kyon muqarrar karte haiᅅ jo jamāt kī nigāh meᅅ koī haisiyat nahīn rakhte?

⁵ Yih bāt maiᅅ āp ko sharm dilāne ke lie kahtā hūᅅ. Kyā āp meᅅ ek bhī sayānā shaᅅhs nahīn jo apne bhāiyon ke mābain faislā karne ke qābil ho?

⁶ Lekin nahīn. Bhāi apne hī bhāi par muqaddamā chalātā hai aur wuh bhī ᅅhairīmāndāron ke sāmne.

⁷ Awwal to āp se yih ᅅhaltī huī ki āp ek dūsre se muqaddamābāzī karte haiᅅ. Agar koī āp se nāinsāfi kar rahā ho to kyā behtar nahīn ki āp use aisā karne deᅅ? Aur agar koī āp ko ᅅthag rahā ho to kyā yih behtar nahīn ki āp use ᅅthagne deᅅ?

⁸ Is ke baraks āp kā yih hāl hai ki āp ᅅhud hī nāinsāfi karte aur ᅅthagte haiᅅ aur wuh bhī apne bhāiyon ko.

⁹ Kyā āp nahīn jānte ki nāinsāf Allāh kī bādshāhī mīrās meᅅ nahīn pāeᅅge? Fareb na khāeᅅ! Harāmkar, butparast, zinākar, hamjinsparast, laundebāz,

¹⁰ chor, lālchī, sharābī, badzabān, luᅅtere, yih sab Allāh kī bādshāhī mīrās meᅅ nahīn pāeᅅge.

¹¹ Āp meᅅ se kuchh aise the bhī. Lekin āp ko dhoyā gayā, āp ko muqaddas kiyā gayā, āp ko ᅅhudāwand Īsā Masīh ke nām aur hamāre ᅅhudā ke Rūh se rāstbāz banāyā gayā hai.

Jism Allāh kā Ghar Hai

¹² Mere lie sab kuchh jāyz hai, lekin sab kuchh mufid nahīn. Mere lie sab kuchh jāyz to hai, lekin maiᅅ kisī bhī chīz ko ijāzat nahīn dūᅅgā ki mujh par hukūmat kare.

¹³ Beshak ᅅhurāk peᅅ ke lie aur peᅅ ᅅhurāk ke lie hai, magar Allāh donoᅅ ko nest kar degā. Lekin ham is se yih natījā nahīn nikāl sakte ki jism zinākārī ke lie hai. Hargiz nahīn! Jism ᅅhudāwand ke lie hai aur ᅅhudāwand jism ke lie.

¹⁴ Allāh ne apnī qudrat se ᅅhudāwand Īsā ko zindā kiyā aur isī tarah wuh hameᅅ bhī zindā kareᅅgā.

¹⁵ Kyā āp nahīn jānte ki āp ke jism Masīh ke āzā haiᅅ? To kyā maiᅅ Masīh ke āzā ko le kar fāhishā ke āzā banāūᅅ? Hargiz nahīn.

¹⁶ Kyā āp ko mālūm nahīn ki jo fāhishā se lipaᅅ jātā hai wuh us ke sāth ek tan ho jātā hai? Jaise pāk nawishton meᅅ likhā hai, “Wuh donoᅅ ek ho jāte haiᅅ.”

¹⁷ Is ke baraks jo ᅅhudāwand se lipaᅅ jātā hai wuh us ke sāth ek rūh ho jātā hai.

¹⁸ Zinākārī se bhāgeᅅ! Insān se sarzad hone wālā har gunāh us ke jism se bāhar hotā hai siwāe zinā ke. Zinākār to apne hī jism kā gunāh kartā hai.

¹⁹ Kyā āp nahīn jānte ki āp kā badan Rūhul-quds kā ghar hai jo āp ke andar sukūnat kartā hai aur jo āp ko Allāh kī taraf se milā hai? Āp apne mālik nahīn haiᅅ

²⁰ kyonki āp ko qīmat adā karke ᅅharīdā gayā hai. Ab apne badan se Allāh ko jalāl deᅅ.

¹ Ab main āp ke sawālāt kā jawāb detā hūn. Beshak achchhā hai ki mard shādī na kare.

² Lekin zinākārī se bachne kī khātir har mard kī apnī bīwī aur har aurat kā apnā shauhar ho.

³ Shauhar apnī bīwī kā haq adā kare aur isī tarah bīwī apne shauhar kā.

⁴ Bīwī apne jism par iḡhtiyār nahīn rakhtī balki us kā shauhar. Isī tarah shauhar bhī apne jism par iḡhtiyār nahīn rakhtā balki us kī bīwī.

⁵ Chunānche ek dūsre se judā na hoñ siwāe is ke ki āp donoñ bāhamī razāmandī se ek waqt muqarrar kar leñ tāki duā ke lie zyādā fursat mil sake. Lekin is ke bād āp dubārā ikaṭṭhe ho jāeñ tāki Iblīs āp ke bezabt nafs se fāydā uṭhā kar āp ko āzmāish meñ na ḍāle.

⁶ Yih main hukm ke taur par nahīn balki āp ke hālāt ke pesh-e-nazar riāyatan kah rahā hūn.

⁷ Main chāhtā hūn ki tamām log mujh jaise hī hoñ. Lekin har ek ko Allāh kī taraf se alag nemat milī hai, ek ko yih nemat, dūsre ko wuh.

Talāq aur Ghairīmāndār se Shādī

⁸ Main ghairshādīshudā afrād aur bewāon se yih kahtā hūn ki achchhā ho agar āp merī tarah ghairshādīshudā raheñ.

⁹ Lekin agar āp apne āp par qābū na rakh sakeñ to shādī kar leñ. Kyoñki is se peshtar ki āp ke shahwānī jazbāt belagām hone lageñ behtar yih hai ki āp shādī kar leñ.

¹⁰ Shādīshudā joṛon ko main nahīn balki Ḳhudāwand hukm detā hai ki bīwī apne shauhar se tālluq munqate na kare.

¹¹ Agar wuh aisā kar chukī ho to dūsri shādī na kare yā apne shauhar se sulah kar le. Isī tarah shauhar bhī apnī bīwī ko talāq na de.

¹² Dīgar logon ko Ḳhudāwand nahīn balki main nasīhat kartā hūn ki agar kisī imāndār bhāi kī bīwī imān nahīn lāi, lekin wuh shauhar ke sāth rahne par rāzī ho to phir wuh apnī bīwī ko talāq na de.

¹³ Isī tarah agar kisī imāndār khātūn kā shauhar imān nahīn lāyā, lekin wuh bīwī ke sāth rahne par razāmand ho to wuh apne shauhar ko talāq na de.

¹⁴ Kyoñki jo shauhar imān nahīn lāyā use us kī imāndār bīwī kī mārifat muqaddas ṭhahrāyā gayā hai aur jo bīwī imān nahīn lāi use us ke imāndār shauhar kī mārifat muqaddas qarār diyā gayā hai. Agar aisā na hotā to āp ke bachche nāpāk hote, magar ab wuh muqaddas haiñ.

¹⁵ Lekin agar ghairīmāndār shauhar yā bīwī apnā tālluq munqate kar le to use jāne deñ. Aisī sūrat meñ imāndār bhāi yā bahan is bandhan se āzād ho gae. Magar Allāh ne āp ko sulah-salāmatī kī zindagī guzārne ke lie bulāyā hai.

¹⁶ Bahan, mumkin hai āp apne khāwind kī najāt kā bāis ban jāeñ. Yā bhāi, mumkin hai āp apnī bīwī kī najāt kā bāis ban jāeñ.

Allāh kī Taraf se Muqarrarā Rāh par Raheñ

¹⁷ Har shaḡhs usī rāh par chale jo Ḳhudāwand ne us ke lie muqarrar kī aur us hālāt meñ jis meñ Allāh ne use bulāyā hai. Imāndāron kī tamām jamāton ke lie merī yihī hidāyat hai.

¹⁸ Agar kisī ko maḡhtūn hālāt meñ bulāyā gayā to wuh nāmaḡhtūn hone kī koshish na kare. Agar kisī ko nāmaḡhtūnī kī hālāt meñ bulāyā gayā to wuh apnā khatnā na karwāe.

¹⁹ Na khatnā kuchh chīz hai aur na khatne kā na honā, balki Allāh ke ahkām ke mutābiq zindagī guzārnā hī sab kuchh hai.

²⁰ Har shaḡhs usī haisiyat meñ rahe jis meñ use bulāyā gayā thā.

21 Kyā āp ḡhulām the jab Ḳhudāwand ne āp ko bulāyā? Yih bāt āp ko pareshān na kare. Albattā agar āp ko āzād hone kā mauqā mile to is se zarūr fāydā uṭhāen.

22 Kyoṅki jo us waqt ḡhulām thā jab Ḳhudāwand ne use bulāyā wuh ab Ḳhudāwand kā āzād kiyā huā hai. Isī tarah jo āzād thā jab use bulāyā gayā wuh ab Masīh kā ḡhulām hai.

23 Āp ko qīmat de kar ḡharīdā gayā hai, is lie insān ke ḡhulām na baneṅ.

24 Bhāiyo, har shaḡhs jis hālat meṅ bulāyā gayā usī meṅ wuh Allāh ke sāmne qāym rahe.

Ḡhairshādīshudā Log

25 Kuṅwāriyon ke bāre meṅ mujhe Ḳhudāwand kī taraf se koī ḡhās hukm nahīn milā. To bhī maiṅ jise Allāh ne apnī rahmat se qābil-e-etamād banāyā hai āp par apnī rāy kā izhār kartā hūn.

26 Merī dānist meṅ maujūdā musībat ke pesh-e-nazar insān ke lie achchhā hai ki ḡhairshādīshudā rahe.

27 Agar āp kisī ḡhātūn ke sāth shādī ke bandhan meṅ bandh chuke haiṅ to phir is bandhan ko toṛne kī koshish na kareṅ. Lekin agar āp shādī ke bandhan meṅ nahīn bandhe to phir is ke lie koshish na kareṅ.

28 Tāham agar āp ne shādī kar hī lī hai to āp ne ḡnāh nahīn kiyā. Isī tarah agar kuṅwārī shādī kar chukī hai to yih ḡnāh nahīn. Magar aise log jismānī taur par musībat meṅ paṛ jāeṅge jabki maiṅ āp ko is se bachānā chāhtā hūn.

29 Bhāiyo, maiṅ to yih kahtā hūn ki waqt thoṛā hai. Āindā shādīshudā aise zindagī basar kareṅ jaise ki ḡhairshādīshudā haiṅ.

30 Rone wāle aise hoṅ jaise nahīn ro rahe. Ḳhushī manāne wāle aise hoṅ jaise ḡhushī nahīn manā rahe. Ḳharīdne wāle aise hoṅ jaise un ke pās kuchh bhī nahīn.

31 Duniyā se fāydā uṭhāne wāle aise hoṅ jaise is kā koī fāydā nahīn. Kyoṅki is duniyā kī maujūdā shakl-o-sūrat ḡhatm hotī jā rahī hai.

32 Maiṅ to chāhtā hūn ki āp fikroṅ se āzād raheṅ. Ḡhairshādīshudā shaḡhs Ḳhudāwand ke muāmaloṅ kī fikr meṅ rahtā hai ki kis tarah use ḡhush kare.

33 Is ke baraks shādīshudā shaḡhs duniyāwī fikr meṅ rahtā hai ki kis tarah apnī bīwī ko ḡhush kare.

34 Yoṅ wuh baṛī kash-ma-kash meṅ mubtalā rahtā hai. Isī tarah ḡhairshādīshudā ḡhātūn aur kuṅwārī Ḳhudāwand kī fikr meṅ rahtī hai ki wuh jismānī aur ruhānī taur par us ke lie maḡhsūs-o-muqaddas ho. Is ke muqābale meṅ shādīshudā ḡhātūn duniyāwī fikr meṅ rahtī hai ki apne ḡhāwind ko kis tarah ḡhush kare.

35 Maiṅ yih āp hī ke fāyde ke lie kahtā hūn. Maḡsad yih nahīn ki āp par pābandiyān lagāī jāeṅ balki yih ki āp sharāfat, sābitqadmī aur yaksūī ke sāth Ḳhudāwand kī huzūrī meṅ chaleṅ.

36 Agar koī samajhtā hai, 'Maiṅ apnī kuṅwārī mangetar se shādī na karne se us kā haq mār rahā hūn' yā yih ki 'Merī us ke lie ḡhāhish had se zyādā hai, is lie shādī honī chāhie' to phir wuh apne irāde ko pūrā kare, yih ḡnāh nahīn. Wuh shādī kar le.

37 Lekin is ke baraks agar us ne shādī na karne kā puḡhtā azm kar liyā hai aur wuh majbūr nahīn balki apne irāde par iḡhtiyār rakhtā hai aur us ne apne dil meṅ faislā kar liyā hai ki apnī kuṅwārī laṛkī ko aise hī rahne de to us ne achchhā kiyā.

³⁸ Ġharz jis ne apnī kuñwārī mangetar se shādī kar lī hai us ne achchhā kiyā hai, lekin jis ne nahīn kī us ne aur bhī achchhā kiyā hai.

³⁹ Jab tak ḳhāwind zindā hai bīwī ko us se rishtā torne kī ijāzat nahīn. ḳhāwind kī wafāt ke bād wuh āzād hai ki jis se chāhe shādī kar le, magar sirf ḳhudāwand meñ.

⁴⁰ Lekin merī dānist meñ agar wuh aise hī rahe to zyādā mubāarak hogī. Aur maiñ samajhtā hūñ ki mujh meñ bhī Allāh kā Rūh hai.

8

Butoñ kī Qurbāniyāñ

¹ Ab maiñ butoñ kī qurbānī ke bāre meñ bāt kartā hūñ. Ham jānte haiñ ki ham sab sāhib-e-ilm haiñ. Ilm insān ke phūlne kā bāis bantā hai jabki muhabbat us kī tāmīr kartī hai.

² Jo samajhtā hai ki us ne kuchh jān liyā hai us ne ab tak us tarah nahīn jānā jis tarah us ko jānanā chāhie.

³ Lekin jo Allāh se muhabbat rakhtā hai use Allāh ne jān liyā hai.

⁴ Butoñ kī qurbānī khāne ke zimm meñ ham jānte haiñ ki duniyā meñ but koī chīz nahīn aur ki Rab ke siwā koī aur ḳhudā nahīn hai.

⁵ Beshak āsmān-o-zamīn par kāī nām-nihād dewatā hote haiñ, hāñ darasl bahutere dewatāoñ aur ḳhudāwandoñ kī pūjā kī jāti hai.

⁶ To bhī ham jānte haiñ ki faqt ek hī ḳhudā hai, hamārā Bāp jis ne sab kuchh paidā kiyā hai aur jis ke lie ham zindagī guzarte haiñ. Aur ek hī ḳhudāwand hai yānī Īsā Masīh jis ke wasīle se sab kuchh wujūd meñ āyā hai aur jis se hameñ zindagī hāsil hai.

⁷ Lekin har kisī ko is kā ilm nahīn. Bāz īmāndār to ab tak yih sochne ke ādī haiñ ki but kā wujūd hai. Is lie jab wuh kisī but kī qurbānī kā gosht khāte haiñ to wuh samajhte haiñ ki ham aisā karne se us but kī pūjā kar rahe haiñ. Yoñ un kā zamīr kamzor hone kī wajah se ālūdā ho jātā hai.

⁸ Haqīqat to yih hai ki hamārā Allāh ko pasand ānā is bāt par mabnī nahīn ki ham kyā khāte haiñ aur kyā nahīn khāte. Na parhez karne se hameñ koī nuqsān pahuñchtā hai aur na khā lene se koī fāydā.

⁹ Lekin ḳhabardār raheñ ki āp kī yih āzādī kamzoroñ ke lie ṭhokar kā bāis na bane.

¹⁰ Kyoñki agar koī kamzorzamīr shaḳhs āp ko butḳhāne meñ khānā khāte hue dekhe to kyā use us ke zamīr ke ḳhilāf butoñ kī qurbāniyāñ khāne par ubhārā nahīn jāegā?

¹¹ Is tarah āp kā kamzor bhāī jis kī ḳhātir Masīh qurbān huā āp ke ilm-o-irfān kī wajah se halāk ho jāegā.

¹² Jab āp is tarah apne bhāiyon kā gunāh karte aur un ke kamzor zamīr ko majrūh karte haiñ to āp Masīh kā hī gunāh karte haiñ.

¹³ Is lie agar aisā khānā mere bhāī ko sahīh rāh se bhaṭkāne kā bāis bane to maiñ kabhī gosht nahīn khāūngā tāki apne bhāī kī gumrahī kā bāis na banūñ.

9

Rasūl kā Haq

¹ Kyā maiñ āzād nahīn? Kyā maiñ Masīh kā rasūl nahīn? Kyā maiñ ne Īsā ko nahīn dekhā jo hamārā ḳhudāwand hai? Kyā āp ḳhudāwand meñ merī mehnat kā phal nahīn haiñ?

² Agarche maiñ dūsroñ ke nazdik Masīh kā rasūl nahīn, lekin āp ke nazdik to zarūr hūñ. ḳhudāwand meñ āp hī merī risālat par muhr haiñ.

³ Jo merī bāzpurs karnā chāhte haiñ unheñ main apne difā meñ kahtā hūñ,

⁴ kyā hameñ khāne-pīne kā haq nahīñ?

⁵ Kyā hameñ haq nahīñ ki shādī karke apnī bīwī ko sāth lie phireñ? Dūsre rasūl aur Ḳhudāwand ke bhāi aur Kaifā to aisā hī karte haiñ.

⁶ Kyā mujhe aur Barnabās hī ko apnī ḳhidmat ke ajr meñ kuchh pāne kā haq nahīñ?

⁷ Kaun-sā faujī apne ḳharch par jang laṛtā hai? Kaun angūr kā bāgh lagā kar us ke phal se apnā hissā nahīñ pātā? Yā kaun rewaṛ kī gallābānī karke us ke dūdh se apnā hissā nahīñ pātā?

⁸ Kyā main yih faqt insānī soch ke taht kah rahā hūñ? Kyā shariyat bhī yihī nahīñ kahtī?

⁹ Tauret meñ likhā hai, “Jab tū fasal gāhne ke lie us par bail chalne detā hai to us kā muñh bāndh kar na rakhnā.” Kyā Allāh sirf bailon kī fikr kartā hai

¹⁰ yā wuh hamārī ḳhātir yih farmātā hai? Hāñ, zarūr hamārī ḳhātir kyonki hal chalāne wālā is ummīd par chalātā hai ki use kuchh milegā. Isī tarah gāhne wālā is ummīd par gāhtā hai ki wuh paidāwār meñ se apnā hissā pāegā.

¹¹ Ham ne āp ke lie ruhānī bīj boyā hai. To kyā yih nāmūnāsib hai agar ham āp se jismānī fasal kāṛeñ?

¹² Agar dūsron ko āp se apnā hissā lene kā haq hai to kyā hamārā un se zyādā haq nahīñ bantā?

Lekin ham ne is haq se fāydā nahīñ uṭhāyā. Ham sab kuchh bardāsht karte haiñ tāki Masīh kī ḳhushḳhabrī ke lie kisī bhī tarah se rukāwaṭ kā bāis na baneñ.

¹³ Kyā āp nahīñ jānte ki Baitul-muqaddas meñ ḳhidmat karne wālon kī zarūriyāt Baitul-muqaddas hī se pūrī kī jātī haiñ? Jo qurbāniyān chaṛhāne ke kām meñ masrūf rahte haiñ unheñ qurbāniyon se hī hissā miltā hai.

¹⁴ Isī tarah Ḳhudāwand ne muqarrar kiyā hai ki injīl kī ḳhushḳhabrī kī munādī karne wālon kī zarūriyāt un se pūrī kī jāeñ jo is ḳhidmat se fāydā uṭhāte haiñ.

¹⁵ Lekin main ne kisī tarah bhī is se fāydā nahīñ uṭhāyā, aur na is lie likhā hai ki mere sāth aisā sulūk kiyā jāe. Nahīñ, is se pahle ki faḳhr karne kā merā yih haq mujh se chhīn liyā jāe behtar yih hai ki main mar jāūñ.

¹⁶ Lekin Allāh kī ḳhushḳhabrī kī munādī karnā mere lie faḳhr kā bāis nahīñ. Main to yih karne par majbūr hūñ. Mujh par afsos agar is ḳhushḳhabrī kī munādī na karūñ.

¹⁷ Agar main yih apnī marzī se kartā to phir ajr kā merā haq bantā. Lekin aisā nahīñ hai balki Ḳhudā hī ne mujhe yih zimmedārī dī hai.

¹⁸ To phir merā ajr kyā hai? Yih ki main injīl kī ḳhushḳhabrī muft sunāūñ aur apne us haq se fāydā na uṭhāūñ jo mujhe us kī munādī karne se hāsīl hai.

¹⁹ Agarche main sab logon se āzād hūñ phir bhī main ne apne āp ko sab kā ḡhulām banā liyā tāki zyādā se zyādā logon ko jīt lūñ.

²⁰ Main Yahūdiyon ke darmiyān Yahūdī kī mānind banā tāki Yahūdiyon ko jīt lūñ. Mūsūwī shariyat ke taht zindagī guzārne wālon ke darmiyān main un kī mānind banā tāki unheñ jīt lūñ, go main shariyat ke mātaht nahīñ.

²¹ Mūsūwī shariyat ke baḡhair zindagī guzārne wālon ke darmiyān main unheñ kī mānind banā tāki unheñ jīt lūñ. Is kā matlab yih nahīñ ki main Allāh kī shariyat ke tābe nahīñ hūñ. Haqīqat meñ main Masīh kī shariyat ke taht zindagī guzartā hūñ.

²² Maiñ kamzoron ke lie kamzor banā tāki unheñ jīt lūñ. Sab ke lie maiñ sab kuchh banā tāki har mumkin tarīqe se bāz ko bachā sakūñ.

²³ Jo kuchh bhī kartā hūñ Allāh kī k̄hushk̄habrī ke wāste kartā hūñ tāki is kī barakāt meñ sharīk ho jāūñ.

²⁴ Kyā āp nahīñ jānte ki s̄eḍiyam meñ dauṛte to sab hī haiñ, lekin inām ek hī shaḅhs hāsil kartā hai? Chunāñche aise dauṛeñ ki āp hī jiteñ.

²⁵ Kheloñ meñ sharīk hone wālā har shaḅhs apne āp ko saḅht nazm-o-zabt kā pāband rakhtā hai. Wuh fānī tāj pāne ke lie aisā karte haiñ, lekin ham ḡhairfānī tāj pāne ke lie.

²⁶ Chunāñche maiñ har waqt manzil-e-maqsūd ko pesh-e-nazar rakhte hue dauṛtā hūñ. Aur maiñ isī tarah bāksing bhī kartā hūñ, maiñ hawā meñ mukke nahīñ mārta balki nishāne ko.

²⁷ Maiñ apne badan ko mārta kūtta aur ise apnā ḡhulām banātā hūñ, aisā na ho ki dūson meñ munādī karke k̄hud nāmaqbul ṭhahrūñ.

10

Isrāil kā Ibratnāk Tajrabā

¹ Bhāiyo, maiñ nahīñ chāhtā ki āp is bāt se nāwāqif raheñ ki hamāre bāpdādā sab bādāl ke niche the. Wuh sab samundar meñ se guzare.

² Un sab ne bādāl aur samundar meñ Mūsā kā baptismā liyā.

³ Sab ne ek hī ruhānī k̄hurāk khāi

⁴ aur sab ne ek hī ruhānī pānī piyā. Kyonki Masīh ruhānī Chaṭṭān kī sūrat meñ un ke sāth sāth chaltā rahā aur wuhī un sab ko pānī pilātā rahā.

⁵ Is ke bāwujūd un meñ se beshtar log Allāh ko pasand na āe, is lie wuh registān meñ halāk ho gae.

⁶ Yih sab kuchh hamārī ibrat ke lie wāqe huā tāki ham un logoñ kī tarah burī chīzoñ kī hawas na kareñ.

⁷ Un meñ se bāz kī tarah butparast na baneñ, jaise muḡaddas nawishton meñ likhā hai, “Log khāne-pīne ke lie baiṭh gae aur phir uṭh kar rangraliyon meñ apne dil bahlāne lage.”

⁸ Ham zinā bhī na kareñ jaise un meñ se bāz ne kiyā aur natīje meñ ek hī din meñ 23,000 afrād ḍher ho gae.

⁹ Ham K̄hudāwand kī āzmāish bhī na kareñ jis tarah un meñ se bāz ne kī aur natīje meñ sāñpon se halāk hue.

¹⁰ Aur na burburāeñ jis tarah un meñ se bāz burburāne lage aur natīje meñ halāk karne wāle farishte ke hāthoñ māre gae.

¹¹ Yih mājare ibrat kī k̄hātir un par wāqe hue aur ham Ak̄hīr zamāne meñ rahne wāloñ kī nasīhat ke lie likhe gae.

¹² Ḡharz jo samajhtā hai ki wuh mazbūtī se kharā hai, k̄habardār rahe ki gir na paṛe.

¹³ Āp sirf aisī āzmāishoñ meñ paṛe haiñ jo insān ke lie ām hotī haiñ. Aur Allāh wafādār hai. Wuh āp ko āp kī tāqat se zyādā āzmāish meñ nahīñ paṛne degā. Jab āp āzmāish meñ paṛ jāeñge to wuh us meñ se nikalne kī rāh bhī paidā kar degā tāki āp use bardāsht kar sakeñ.

Ashā-e-Rabbānī aur Butparastī meñ Tazād

¹⁴ Ḡharz mere pyāro, butparastī se bhāgeñ.

¹⁵ Maiñ āp ko samajhdār jān kar bāt kar rahā hūñ. Āp k̄hud merī is bāt kā faislā kareñ.

¹⁶ Jab ham Ashā-e-Rabbānī ke mauqe par barkat ke pyāle ko barkat de kar us meñ se pīte haiñ to kyā ham yoñ Masīh ke k̄hūn meñ sharīk nahīñ

hote? Aur jab ham roṭī toṛ kar khāte haiñ to kyā Masīh ke badan meñ sharīk nahīn hote?

¹⁷ Roṭī to ek hī hai, is lie ham jo bahut-se haiñ ek hī badan haiñ, kyonki ham sab ek hī roṭī meñ sharīk hote haiñ.

¹⁸ Banī Isrāīl par ghaur karen. Kyā Baitul-muqaddas meñ qurbāniyān khāne wāle qurbāngāh kī rifāqat meñ sharīk nahīn hote?

¹⁹ Kyā maiñ yih kahnā chāhtā hūñ ki buton ke chaṛhāwe kī koī haisiyat hai? Yā ki but kī koī haisiyat hai? Hargiz nahīn.

²⁰ Maiñ yih kahtā hūñ ki jo qurbāniyān wuh guzarānte haiñ Allāh ko nahīn balki shayātīn ko guzarānte haiñ. Aur maiñ nahīn chāhtā ki āp shayātīn kī rifāqat meñ sharīk hoñ.

²¹ Āp Ḳhudāwand ke pyāle aur sāth hī shayātīn ke pyāle se nahīn pī sakte. Āp Ḳhudāwand ke rifāqatī khāne aur sāth hī shayātīn ke rifāqatī khāne meñ sharīk nahīn ho sakte.

²² Yā kyā ham Allāh kī ghairat ko uksānā chāhte haiñ? Kyā ham us se tāqatwar haiñ?

Dūsron ke Zamīr kā Lihāz Karnā

²³ Sab kuchh rawā to hai, lekin sab kuchh mufīd nahīn. Sab kuchh jāyz to hai, lekin sab kuchh hamārī tāmīr-o-taraqqī kā bāis nahīn hotā.

²⁴ Har koī apne hī fāyde kī talāsh meñ na rahe balki dūsre ke.

²⁵ Bāzār meñ jo kuchh biktā hai use khāen aur apne zamīr ko mutma'in karne kī khātīr pūchh-gachh na karen,

²⁶ kyonki "Zamīn aur jo kuchh us par hai Rab kā hai."

²⁷ Agar koī ghairīmāndār āp kī dāwat kare aur āp us dāwat ko qabūl kar leñ to āp ke sāmne jo kuchh bhī rakhā jāe use khāen. Apne zamīr ke itmīnān ke lie taftish na karen.

²⁸ Lekin agar koī āp ko batā de, "Yih buton kā chaṛhāwā hai" to phir us shaḳhs kī khātīr jis ne āp ko āgāh kiyā hai aur zamīr kī khātīr use na khāen.

²⁹ Matlab hai apne zamīr kī khātīr nahīn balki dūsre ke zamīr kī khātīr. Kyonki yih kis tarah ho saktā hai ki kisī dūsre kā zamīr merī āzādī ke bāre meñ faislā kare?

³⁰ Agar maiñ Ḳhudā kā shukr karke kisī khāne meñ sharīk hotā hūñ to phir mujhe kyon burā kahā jāe? Maiñ to use Ḳhudā kā shukr karke khātā hūñ.

³¹ Chunānche sab kuchh Allāh ke jalāl kī khātīr karen, khāh āp khāen, piēñ yā aur kuchh karen.

³² Kisī ke lie ṭhokar kā bāis na banen, na Yahūdiyon ke lie, na Yūnāniyon ke lie aur na Allāh kī jamāt ke lie.

³³ Isī tarah maiñ bhī sab ko pasand āne kī har mumkin koshish kartā hūñ. Maiñ apne hī fāyde ke khayāl meñ nahīn rahtā balki dūsron ke tāki bahutere najāt pāen.

11

¹ Mere namūne par chaleñ jis tarah maiñ Masīh ke namūne par chaltā hūñ.

Ibādat meñ Ḳhawātīn kā Kirdār

² Shābāsh ki āp har tarah se mujhe yād rakhte haiñ. Āp ne riwāyāt ko yoñ mahfūz rakhā hai jis tarah maiñ ne unheñ āp ke sapurd kiyā thā.

³ Lekin maiñ āp ko ek aur bāt se āgāh karnā chāhtā hūñ. Har mard kā sar Masīh hai jabki aurat kā sar mard aur Masīh kā sar Allāh hai.

⁴ Agar koī mard sar dhānk kar duā yā nabuwwat kare to wuh apne sar kī be'izzatī kartā hai.

⁵ Aur agar koī khātūn nange sar duā yā nabuwwat kare to wuh apne sar kī be'izzatī kartī hai, goyā wuh sar mundī hai.

⁶ Jo aurat apne sar par dopaṭṭā nahīn letī wuh ṭiṇḍ karwāe. Lekin agar ṭiṇḍ karwānā yā sar mundwānā us ke lie be'izzatī kā bāis hai to phir wuh apne sar ko zarūr dhānke.

⁷ Lekin mard ke lie lāzim hai ki wuh apne sar ko na dhānke kyoṅki wuh Allāh kī sūrat aur jalāl ko mun'akis kartā hai. Lekin aurat mard kā jalāl mun'akis kartī hai,

⁸ kyoṅki pahlā mard aurat se nahīn niklā balki aurat mard se niklī hai.

⁹ Mard ko aurat ke lie khalaq nahīn kiyā gayā balki aurat ko mard ke lie.

¹⁰ Is wajah se aurat farishton ko pesh-e-nazar rakh kar apne sar par dopaṭṭā le jo us par iḳhtiyār kā nishān hai.

¹¹ Lekin yād rahe ki Khudāwand meṅ na aurat mard ke baḡhair kuchh hai aur na mard aurat ke baḡhair.

¹² Kyoṅki agarche ibtidā meṅ aurat mard se niklī, lekin ab mard aurat hī se paidā hotā hai. Aur har shai Allāh se nikaltī hai.

¹³ Āp khud faislā karen. Kyā munāsib hai ki koī aurat Allāh ke sāmne nange sar duā kare?

¹⁴ Kyā fitrat bhī yih nahīn sikhātī ki lambe bāl mard kī be'izzatī kā bāis haiṅ

¹⁵ jabki aurat ke lambe bāl us kī izzat kā mūjib haiṅ? Kyoṅki bāl use dhānpne ke lie die gae haiṅ.

¹⁶ Lekin is silsile meṅ agar koī jhagarne kā shauq rakhe to jān le ki na hamārā yih dastūr hai, na Allāh kī jamāton kā.

Ashā-e-Rabbānī

¹⁷ Maiṅ āp ko ek aur hidāyat detā hūn. Lekin is silsile meṅ mere pās āp ke lie tārifī alfāz nahīn, kyoṅki āp kā jamā honā āp kī behtarī kā bāis nahīn hotā balki nuqsān kā bāis.

¹⁸ Awwal to maiṅ suntā hūn ki jab āp jamāt kī sūrat meṅ ikaṭṭhe hote haiṅ to āp ke darmiyān pārtībāzī nazar ātī hai. Aur kisī had tak mujhe is kā yaqīn bhī hai.

¹⁹ Lāzim hai ki āp ke darmiyān muḳhtalif pārtiyān nazar āen tāki āp meṅ se wuh zāhir ho jāen jo āzmāne ke bād bhī sachche niklen.

²⁰ Jab āp jamā hote haiṅ to jo khānā āp khāte haiṅ us kā Ashā-e-Rabbānī se koī tālluq nahīn rahā.

²¹ Kyoṅki har shaḳhs dūsron kā intazār kie baḡhair apnā khānā khāne lagtā hai. Natīje meṅ ek bhūkā rahtā hai jabki dūsre ko nashā ho jātā hai.

²² Tājjub hai! Kyā khāne-pīne ke lie āp ke ghar nahīn? Yā kyā āp Allāh kī jamāt ko haqīr jān kar un ko jo khālī hāth āe haiṅ sharmindā karnā chāhte haiṅ? Maiṅ kyā kahūn? Kyā āp ko shābāsh dūn? Is meṅ maiṅ āp ko shābāsh nahīn de saktā.

²³ Kyoṅki jo kuchh maiṅ ne āp ke sapurd kiyā hai wuh mujhe Khudāwand hī se milā hai. Jis rāt Khudāwand Īsā ko dushman ke hawāle kar diyā gayā us ne roṭī le kar

²⁴ shukrguzārī kī duā kī aur use ṭukre karke kahā, “Yih merā badan hai jo tumhāre lie diyā jātā hai. Mujhe yād karne ke lie yihī kiyā karo.”

²⁵ Isī tarah us ne khāne ke bād pyālā le kar kahā, “Mai kā yih pyālā wuh nayā ahd hai jo mere khūn ke zariye qāym kiyā jātā hai. Jab kabhī ise piyo to mujhe yād karne ke lie piyo.”

²⁶ Kyoñki jab bhī āp yih roṭī khāte aur yih pyālā pīte haiñ to Ḳhudāwand kī maut kā elān karte haiñ, jab tak wuh wāpas na āe.

²⁷ Chunāñche jo nālāyq taur par Ḳhudāwand kī roṭī khāe aur us kā pyālā pie wuh Ḳhudāwand ke badan aur ḳhūn kā gunāh kartā hai aur qusūrwar ṭhahregā.

²⁸ Har shaḳhs apne āp ko parakh kar hī is roṭī meñ se khāe aur pyāle meñ se pie.

²⁹ Jo roṭī khāte aur pyālā pīte waqt Ḳhudāwand ke badan kā ehtirām nahīn kartā wuh apne āp par Allāh kī adālat lātā hai.

³⁰ Isī lie āp ke darmiyān bahutere kamzor aur bīmār haiñ balki bahut-se maut kī nīnd so chuke haiñ.

³¹ Agar ham apne āp ko jāñchte to Allāh kī adālat se bache rahte.

³² Lekin Ḳhudāwand hamārī adālat karne se hamārī tarbiyat kartā hai tāki ham dūniyā ke sāth mujrim na ṭhahreñ.

³³ Ġharz mere bhāiyo, jab āp khāne ke lie jamā hote haiñ to ek dūsre kā intazār karen.

³⁴ Agar kisī ko bhūk lagī ho to wuh apne ghar meñ hī khānā khā le tāki āp kā jamā honā āp kī adālat kā bāis na ṭhahre. Diḡar hidāyat maiñ āp ko us waqt dūngā jab āp ke pās aūngā.

12

Ek Rūh aur Muḳhtalif Nemateñ

¹ Bhāiyo, maiñ nahīn chāhtā ki āp ruhānī nematoñ ke bāre meñ nāwāqif raheñ.

² Āp jānte haiñ ki imān lāne se peshtar āp ko bār bār bahkāyā aur gūnge butoñ kī taraf khīñchā jātā thā.

³ Isī ke pesh-e-nazar maiñ āp ko āgāh kartā hūn ki Allāh ke Rūh kī hidāyat se bolne wālā kabhī nahīn kahegā, “Isā par lānat.” Aur Rūhul-quds kī hidāyat se bolne wāle ke siwā koī nahīn kahegā, “Isā Ḳhudāwand hai.”

⁴ Go tarah tarah kī nemateñ hotī haiñ, lekin Rūh ek hī hai.

⁵ Tarah tarah kī ḳhidmateñ hotī haiñ, lekin Ḳhudāwand ek hī hai.

⁶ Allāh apnī qudrat kā izhār muḳhtalif andāz se kartā hai, lekin Ḳhudā ek hī hai jo sab meñ har tarah kā kām kartā hai.

⁷ Ham meñ se har ek meñ Rūhul-quds kā izhār kisī nemat se hotā hai. Yih nemateñ is lie dī jātī haiñ tāki ham ek dūsre kī madad karen.

⁸ Ek ko Rūhul-quds hikmat kā kalām atā kartā hai, dūsre ko wuhī Rūh ilm-o-irfān kā kalām.

⁹ Tīsre ko wuhī Rūh puḳhtā imān detā hai aur chauthe ko wuhī ek Rūh shafā dene kī nemateñ.

¹⁰ Wuh ek ko mojize karne kī tāqat detā hai, dūsre ko nabuwwat karne kī salāhiyat aur tīsre ko muḳhtalif rūhoñ meñ imtiyāz karne kī nemat. Ek ko us se ḡhairzabāneñ bolne kī nemat miltī hai aur dūsre ko in kā tarjumā karne kī.

¹¹ Wuhī ek Rūh yih tamām nemateñ taqsīm kartā hai. Aur wuhī faislā kartā hai ki kis ko kyā nemat milnī hai.

Ek Jism aur Muḳhtalif Āzā

¹² Insānī jism ke bahut-se āzā hote haiñ, lekin yih tamām āzā ek hī badan ko tashkīl dete haiñ. Masīh kā badan bhī aisā hai.

¹³ Ḳhāh ham Yahūdī the yā Yūnānī, ḡhulām the yā āzād, bapisme se ham sab ko ek hī Rūh kī mārifat ek hī badan meñ shāmil kiyā gayā hai, ham sab ko ek hī Rūh pilāyā gayā hai.

14 Badan ke bahut-se hisse hote haiñ, na sirf ek.

15 Farz karen ki pāñw kahe, “Maiñ hāth nahīñ hūñ is lie badan kā hissā nahīñ.” Kyā yih kahne par us kā badan se tālluq khatm ho jāegā?

16 Yā farz karen ki kāñ kahe, “Maiñ āñkh nahīñ hūñ is lie badan kā hissā nahīñ.” Kyā yih kahne par us kā badan se nātā tūt jāegā?

17 Agar pūrā jism āñkh hī hotā to phir sunane kī salāhiyat kahāñ hotī? Agar sārā badan kāñ hī hotā to phir sūñghne kā kyā bantā?

18 Lekin Allāh ne jism ke muḁhtalif āzā banā kar har ek ko wahāñ lagāyā jahāñ wuh chāhtā thā.

19 Agar ek hī azu pūrā jism hotā to phir yih kis qism kā jism hotā?

20 Nahīñ, bahut-se āzā hote haiñ, lekin jism ek hī hai.

21 Āñkh hāth se nahīñ kah saktī, “Mujhe terī zarūrat nahīñ,” na sar pāñwoñ se kah saktā hai, “Mujhe tumhāri zarūrat nahīñ.”

22 Balki agar dekhā jāe to aksar aisā hotā hai ki jism ke jo āzā zyādā kamzor lagte haiñ un kī zyādā zarūrat hotī hai.

23 Wuh āzā jinheñ ham kam izzat ke lāyq samajhte haiñ unheñ ham zyādā izzat ke sāth dhāñp lete haiñ, aur wuh āzā jinheñ ham sharm se chhupā kar rakhte haiñ unheñ kā ham zyādā ehtirām karte haiñ.

24 Is ke baraks hamāre izzatdār āzā ko is kī zarūrat hī nahīñ hotī ki ham un kā kḁhās ehtirām karen. Lekin Allāh ne jism ko is tarah tartīb diyā ki us ne kamqadar āzā ko zyādā izzatdār thahrāyā,

25 tāki jism ke āzā meñ tafriqā na ho balki wuh ek dūsre kī fikr karen.

26 Agar ek azu dukh meñ ho to us ke sāth dīgar tamām āzā bhī dukh mahsūs karte haiñ. Agar ek azu sarfarāz ho jāe to us ke sāth bāqī tamām āzā bhī masrūr hote haiñ.

27 Āp sab mil kar Masīh kā badan haiñ aur infirādī taur par us ke muḁhtalif āzā.

28 Aur Allāh ne apnī jamāt meñ pahle rasūl, dūsre nabī aur tīsre ustād muḁarrar kie haiñ. Phir us ne aise log bhī muḁarrar kie haiñ jo mojize karte, shafā dete, dūsroñ kī madad karte, intazām chalāte aur muḁhtalif qism kī ḁhairzabāneñ bolte haiñ.

29 Kyā sab rasūl haiñ? Kyā sab nabī haiñ? Kyā sab ustād haiñ? Kyā sab mojize karte haiñ?

30 Kyā sab ko shafā dene kī nemateñ hāsīl haiñ? Kyā sab ḁhairzabāneñ bolte haiñ? Kyā sab in kā tarjumā karte haiñ?

31 Lekin āp un nematoñ kī talāsh meñ raheñ jo afzal haiñ.

Ab maiñ āp ko is se kahīñ umdā rāh batātā hūñ.

13

Muhabbat

1 Agar maiñ insānoñ aur farishtoñ kī zabāneñ bolūñ, lekin muhabbat na rakhūñ to phir maiñ bas ḁñjñtā huā ḁharīyāl yā tañtanātī huī jhāñjh hī hūñ.

2 Agar merī nabuwwat kī nemat ho aur mujhe tamām bhedoñ aur har ilm se wāqifiyat ho, sāth hī merā aisā imān ho ki pahāroñ ko khiskā sakūñ, lekin merā dil muhabbat se kḁhālī ho to maiñ kuchh bhī nahīñ.

3 Agar maiñ apnā sārā māl ḁharīboñ meñ taqsīm kar dūñ balki apnā badan jalāe jāne ke lie de dūñ, lekin merā dil muhabbat se kḁhālī ho to mujhe kuchh fāydā nahīñ.

4 Muhabbat sabar se kām letī hai, muhabbat mehrbān hai. Na yih hasad kartī hai na ḁñgeñ mārtī hai. Yih phūltī bhī nahīñ.

⁵ Muhabbat badtamīzī nahīn kartī na apne hī fāyde kī talāsh meñ rahtī hai. Yih jaldī se ḡhusse meñ nahīn ā jātī aur dūsron kī ḡhaltiyon kā rikārd nahīn rakhtī.

⁶ Yih nāinsāfi dekh kar ḡhush nahīn hotī balki sachchāi ke ḡhālib āne par hī ḡhushī manātī hai.

⁷ Yih hameshā dūsron kī kamzoriyān bardāsht kartī hai, hameshā etamād kartī hai, hameshā ummīd rakhtī hai, hameshā sābitqadam rahtī hai.

⁸ Muhabbat kabhī ḡhatm nahīn hotī. Is ke muḡābale meñ nabuwwateñ ḡhatm ho jāeḡgī, ḡhairzabāneñ jātī raheḡgī, ilm miṭ jāeḡgā.

⁹ Kyonki is waqt hamārā ilm nāmukammal hai aur hamārī nabuwwat sab kuchh zāhir nahīn kartī.

¹⁰ Lekin jab wuh kuchh āeḡgā jo kāmil hai to yih adhūrī chīzeñ jātī raheḡgī.

¹¹ Jab main bachchā thā to bachche kī tarah boltā, bachche kī-sī soch rakhtā aur bachche kī-sī samajh se kām letā thā. Lekin ab main bālīḡh hūn, is lie main ne bachche kā-sā andāz chhoṛ diyā hai.

¹² Is waqt hameñ āine meñ dhundlā-sā dikhāi detā hai, lekin us waqt ham rūbarū dekheḡge. Ab main juzwī taur par jāntā hūn, lekin us waqt kāmil taur se jān lūḡgā, aise hī jaise Allāh ne mujhe pahle se jān liyā hai.

¹³ ḡharz īmān, ummīd aur muhabbat tīnon ḡāym rahte haiñ, lekin in meñ afzal muhabbat hai.

14

Nabuwwat aur ḡhairzabāneñ

¹ Muhabbat kā dāman thāme rakheñ. Lekin sāth hī ruhānī nematon ko sargarmī se istemāl meñ lāeñ, ḡhusūsan nabuwwat kī nemat ko.

² ḡhairzabān bolne wālā logoñ se nahīn balki Allāh se bāt kartā hai. Koī us kī bāt nahīn samajhtā kyonki wuh Rūh meñ bhed kī bāteñ kartā hai.

³ Is ke baraks nabuwwat karne wālā logoñ se aisī bāteñ kartā hai jo un kī tāmīr-o-taraqqī, hauslā-afzāi aur tasallī kā bāis bantī haiñ.

⁴ ḡhairzabān bolne wālā apnī tāmīr-o-taraqqī kartā hai jabki nabuwwat karne wālā jamāt kī.

⁵ Main chāhtā hūn ki āp sab ḡhairzabāneñ boleñ, lekin is se zyādā yih ḡhāhish rakhtā hūn ki āp nabuwwat kareñ. Nabuwwat karne wālā ḡhairzabāneñ bolne wāle se aham hai. Hān, ḡhairzabāneñ bolne wālā bhī aham hai basharteki apnī zabān kā tarjumā kare, kyonki is se ḡhudā kī jamāt kī tāmīr-o-taraqqī hotī hai.

⁶ Bhāiyo, agar main āp ke pās ā kar ḡhairzabāneñ bolūñ, lekin mukāshafe, ilm, nabuwwat aur tālīm kī koī bāt na karūn to āp ko kyā fāydā hogā?

⁷ Bejān sāzon par ḡhaur karne se bhī yihī bāt sāmne ātī hai. Agar bānsrī yā sarod ko kisī ḡhās sur ke mutābiq na bajāyā jāe to phir sunane wāle kis tarah pahchān sakeḡge ki in par kyā kyā pesh kiyā jā rahā hai?

⁸ Isī tarah agar bigul kī āwāz jang ke lie taiyār ho jāne ke lie sāf taur se na baje to kyā faujī kamarbastā ho jāeḡge?

⁹ Agar āp sāf sāf bāt na kareñ to āp kī hālat bhī aisī hī hogī. Phir āp kī bāt kaun samjheḡā? Kyonki āp logoñ se nahīn balki hawā se bāteñ kareḡge.

¹⁰ Is duniyā meñ bahut zyādā zabāneñ bolī jātī haiñ aur in meñ se koī bhī nahīn jo bemānī ho.

¹¹ Agar main kisī zabān se wāqif nahīn to main us zabān meñ bolne wāle ke nazdīk ajnabī ṭhahrūḡga aur wuh mere nazdīk.

¹² Yih usūl āp par bhī lāgū hotā hai. Chūnki āp ruhānī nematoñ ke lie tarapte haiñ to phir k̄hāskar un nematoñ meñ māhir banane kī koshish karen jo K̄hudā kī jamāt ko tāmīr kartī haiñ.

¹³ Chunāñche ḡhairzabān bolne wālā duā kare ki is kā tarjumā bhī kar sake.

¹⁴ Kyoñki agar maiñ ḡhairzabān meñ duā karūñ to merī rūh to duā kartī hai magar merī aql beamal rahtī hai.

¹⁵ To phir kyā karūñ? Maiñ Rūh meñ duā karūñga, lekin aql ko bhī istemāl karūñga. Maiñ Rūh meñ hamd-o-sanā karūñga, lekin aql ko bhī istemāl meñ lāūngā.

¹⁶ Agar āp sirf Rūh meñ hamd-o-sanā karen to hāzirīn meñ se jo āp kī bāt nahīn samajhtā wuh kis tarah āp kī shukrguzārī par “Āmīn” kah sakegā? Use to āp kī bātoñ kī samajh hī nahīn āī.

¹⁷ Beshak āp achchhī tarah K̄hudā kā shukr kar rahe hoñge, lekin is se dūsre shaḅhs kī tāmīr-o-taraq̄qī nahīn hogī.

¹⁸ Maiñ K̄hudā kā shukr kartā hūñ ki āp sab kī nisbat zyādā ḡhairzabānoñ meñ bāt kartā hūñ.

¹⁹ Phir bhī maiñ K̄hudā kī jamāt meñ aisī bāteñ pesh karnā chāhtā hūñ jo dūsre samajh sakeñ aur jin se wuh tarbiyat hāsil kar sakeñ. Kyoñki ḡhairzabānoñ meñ bolī gai beshumār bātoñ kī nisbat pāñch tarbiyat dene wāle alfāz kahīn behtar haiñ.

²⁰ Bhāiyo, bachchoñ jaisī soch se bāz āeñ. Burāī ke lihāz se to zarūr bachche bane raheñ, lekin samajh meñ bālīgh ban jāeñ.

²¹ Sharīat meñ likhā hai, “Rab farmātā hai ki maiñ ḡhairzabānoñ aur ajnabiyon ke hoñtoñ kī mārīfat is qaum se bāt karūñga. Lekin wuh phir bhī merī nahīn suneñge.”

²² Is se zāhir hotā hai ki ḡhairzabāneñ īmāndāroñ ke lie imtiyāzī nishān nahīn hotīn balki ḡhairīmāndāroñ ke lie. Is ke baraks nabuwat ḡhairīmāndāroñ ke lie imtiyāzī nishān nahīn hotī balki īmāndāroñ ke lie.

²³ Ab farz karen ki īmāndār ek jagah jamā haiñ aur tamām hāzirīn ḡhairzabāneñ bol rahe haiñ. Isī asnā meñ ḡhairzabān ko na samajhne wāle yā ḡhairīmāndār ā shāmil hote haiñ. Āp ko is hālat meñ dekh kar kyā wuh āp ko dīwānā qarār nahīn deñge?

²⁴ Is ke muqābale meñ agar tamām log nabuwat kar rahe hoñ aur koī ḡhairīmāndār andar āe to kyā hogā? Wuh sab use qāyl kar leñge ki gunāhgār hai aur sab use parakh leñge.

²⁵ Yoñ us ke dil kī poshīdā bāteñ zāhir ho jāeñgī, wuh gir kar Allāh ko sijdā karegā aur taslīm karegā ki filhaqīqat Allāh āp ke darmiyān maujūd hai.

Jamāt meñ Tartīb kī Zarūrat

²⁶ Bhāiyo, phir kyā honā chāhie? Jab āp jamā hote haiñ to har ek ke pās koī gīt yā tālīm yā mukāshafā yā ḡhairzabān yā is kā tarjumā ho. In sab kā maqsad K̄hudā kī jamāt kī tāmīr-o-taraq̄qī ho.

²⁷ Ḡhairzabān meñ bolte waqt sirf do yā zyādā se zyādā tīn ashḅhās boleñ aur wuh bhī bārī bārī. Sāth hī koī un kā tarjumā bhī kare.

²⁸ Agar koī tarjumā karne wālā na ho to ḡhairzabān bolne wālā jamāt meñ k̄hāmosh rahe, albattā use apne āp se aur Allāh se bāt karne kī āzādī hai.

²⁹ Nabiyon meñ se do yā tīn nabuwat karen aur dūsre un kī bātoñ kī sehhat ko parkheñ.

³⁰ Agar is daurān kisī baiṭhe hue shaḡhs ko koī mukāshafā mile to pahlā shaḡhs ḡhāmosh ho jāe.

³¹ Kyoṅki āp sab bārī bārī nabuwwat kar sakte haiṅ tāki tamām log sīkheṅ aur un kī hauslā-afzāī ho.

³² Nabiyon kī rūh nabiyon ke tābe rahtī haiṅ,

³³ kyoṅki Allāh betartībī kā nahīn balki salāmatī kā Ḳhudā hai.

Jaisā muḡaddasīn kī tamām jamāton kā dastūr hai

³⁴ ḡhawātīn jamāt meṅ ḡhāmosh raheṅ. Unheṅ bolne kī ijāzat nahīn, balki wuh farmānbardār raheṅ. Sharīat bhī yihī farmātī hai.

³⁵ Agar wuh kuchh sīkhnā chāheṅ to apne ḡhar par apne shauhar se pūchh leṅ, kyoṅki aurat kā Ḳhudā kī jamāt meṅ bolnā sharm kī bāt hai.

³⁶ Kyā Allāh kā kalām āp meṅ se niklā hai, yā kyā wuh sirf āp hī tak pahuṅchā hai?

³⁷ Agar koī ḡhayāl kare ki maiṅ nabī hūṅ yā ḡhās ruhānī haisiyat rakhtā hūṅ to wuh jān le ki jo kuchh maiṅ āp ko likh rahā hūṅ wuh Ḳhudāwand kā hukm hai.

³⁸ Jo yih nazarandāz kartā hai use ḡhud bhī nazarandāz kiyā jāegā.

³⁹ ḡharz bhāīyo, nabuwwat karne ke lie tarāpte raheṅ, albattā kisī ko ḡhairzabāneṅ bolne se na rokeṅ.

⁴⁰ Lekin sab kuchh shāystagī aur tartīb se amal meṅ āe.

15

Masīh kā Jī Uṭhnā

¹ Bhāīyo, maiṅ āp kī tawajjuh us ḡhushḡhabrī kī taraf dilātā hūṅ jo maiṅ ne āp ko sunāī, wuhī ḡhushḡhabrī jise āp ne qabūl kiyā aur jis par āp qāym bhī haiṅ.

² Isī paīḡhām ke wasīle se āp ko najāt miltī hai. Shart yih hai ki āp wuh bāteṅ jyon kī tyon thāme rakheṅ jis tarah maiṅ ne āp tak pahuṅchāī haiṅ. Beshak yih bāt is par munhasir hai ki āp kā imān lānā bemaḡsad nahīn thā.

³ Kyoṅki maiṅ ne is par ḡhās zor diyā ki wuhī kuchh āp ke sapurd karūṅ jo mujhe bhī milā hai. Yih ki Masīh ne pāk nawishton ke mutābiq hamāre ḡnāhoṅ kī ḡhātir apnī jān dī,

⁴ phir wuh dafn huā aur tīsre din pāk nawishton ke mutābiq jī uṭhā.

⁵ Wuh Patras ko dikhāī diyā, phir bārah shāḡirdon ko.

⁶ Is ke bād wuh ek hī waqt pānch sau se zyādā bhāīyon par zāhir huā. Un meṅ se beshtar ab tak zindā haiṅ agarche chand ek intaqāl kar chuke haiṅ.

⁷ Phir Yāqūb ne use dekhā, phir tamām rasūlon ne.

⁸ Aur sab ke bād wuh mujh par bhī zāhir huā, mujh par jo goyā qabl az waqt paidā huā.

⁹ Kyoṅki rasūlon meṅ merā darjā sab se chhoṭā hai, balki maiṅ to rasūl kahlāne ke bhī lāyq nahīn, is lie ki maiṅ ne Allāh kī jamāt ko izā pahuṅchāī.

¹⁰ Lekin maiṅ jo kuchh hūṅ Allāh ke fazl hī se hūṅ. Aur jo fazl us ne mujh par kiyā wuh beasar na rahā, kyoṅki maiṅ ne un sab se zyādā jānfishānī se kām kiyā hai. Albattā yih kām maiṅ ne ḡhud nahīn balki Allāh ke fazl ne kiyā hai jo mere sāth thā.

¹¹ Ḳhair, yih kām maiṅ ne kiyā yā unhoṅ ne, ham sab usī paīḡhām kī munādī karte haiṅ jis par āp imān lāe haiṅ.

Jī Uṭhne par Etirāz

¹² Ab mujhe yih batāēñ, ham to munādī karte haiñ ki Masīh murdoñ meñ se jī uṭhā hai. To phir āp meñ se kuchh log kaise kah sakte haiñ ki murde jī nahīñ uṭhte?

¹³ Agar murde jī nahīñ uṭhte to matlab yih huā ki Masīh bhī nahīñ jī uṭhā.

¹⁴ Aur agar Masīh jī nahīñ uṭhā to phir hamārī munādī abas hotī aur āp kā īmān lānā bhī befāydā hotā.

¹⁵ Nīz ham Allāh ke bāre meñ jhūṭe gawāh sābit hote. Kyonki ham gawāhī dete haiñ ki Allāh ne Masīh ko zindā kiyā jabki agar wāqai murde nahīñ jī uṭhte to wuh bhī zindā nahīñ huā.

¹⁶ Ġharz agar murde jī nahīñ uṭhte to phir Masīh bhī nahīñ jī uṭhā.

¹⁷ Aur agar Masīh nahīñ jī uṭhā to āp kā īmān befāydā hai aur āp ab tak apne gunāhoñ meñ giriftār haiñ.

¹⁸ Hāñ, is ke mutābiq jinhoñ ne Masīh meñ hote hue intaqāl kiyā hai wuh sab halāk ho gae haiñ.

¹⁹ Chunāñche agar Masīh par hamārī ummīd sirf isī zindagī tak mahdūd hai to ham insānoñ meñ sab se zyādā qābil-e-rahm haiñ.

Masīh Wāqai Jī Uṭhā Hai

²⁰ Lekin Masīh wāqai murdoñ meñ se jī uṭhā hai. Wuh intaqāl kie huoñ kī fasal kā pahlā phal hai.

²¹ Chūñki insān ke wasīle se maut āī, is lie insān hī ke wasīle se murdoñ ke jī uṭhne kī bhī rāh khulī.

²² Jis tarah sab is lie marte haiñ ki wuh Ādam ke farzand haiñ usī tarah sab zindā kie jāēnge jo Masīh ke haiñ.

²³ Lekin jī uṭhne kī ek tartīb hai. Masīh to fasal ke pahle phal kī haisiyat se jī uṭh chukā hai jabki us ke log us waqt jī uṭheñge jab wuh wāpas āegā.

²⁴ Is ke bād kḥātmā hogā. Tab har hukūmat, iḳhtiyār aur quwwat ko nest karke wuh bādshāhī ko Ḳhudā Bāp ke hawāle kar degā.

²⁵ Kyonki lāzim hai ki Masīh us waqt tak hukūmat kare jab tak Allāh tamām dushmanoñ ko us ke pāñwoñ ke nīche na kar de.

²⁶ Ākhirī dushman jise nest kiyā jāegā maut hogī.

²⁷ Kyonki Allāh ke bāre meñ kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, “Us ne sab kuchh us (yāñi Masīh) ke pāñwoñ ke nīche kar diyā.” Jab kahā gayā hai ki sab kuchh Masīh ke mātāht kar diyā gayā hai, to zāhir hai ki is meñ Allāh shāmil nahīñ jis ne sab kuchh Masīh ke mātāht kiyā hai.

²⁸ Jab sab kuchh Masīh ke mātāht kar diyā gayā tab Farzand Ḳhud bhī usī ke mātāht ho jāegā jis ne sab kuchh us ke mātāht kiyā. Yoñ Allāh sab meñ sab kuchh hogā.

Jī Uṭhne ke Pesh-e-Nazar Zindagī Guzārnā

²⁹ Agar murde wāqai jī nahīñ uṭhte to phir wuh log kyā kareñge jo murdoñ kī kḥātir baptismā lete haiñ? Agar murde jī nahīñ uṭheñge to phir wuh un kī kḥātir kyon baptismā lete haiñ?

³⁰ Aur ham bhī har waqt apñī jāñ khatre meñ kyon ḍāle hue haiñ?

³¹ Bhāiyo, maiñ rozānā martā hūñ. Yih bāt utñī hī yaqīñī hai jitñī yih ki āp hamāre Ḳhudāwand Masīh Īsā meñ merā faḳhr haiñ.

³² Agar maiñ sirf isī zindagī kī ummīd rakhte hue Ifisus meñ wahshī darindoñ se laṛā to mujhe kyā fāydā huā? Agar murde jī nahīñ uṭhte to is qaul ke mutābiq zindagī guzārnā behtar hogā ki “Āo, ham khāēñ pieñ, kyonki kal to mar hī jānā hai.”

³³ Fareb na khāēñ, burī sohbat achchhī ādatoñ ko bigār detī hai.

³⁴ Pūre taur par hosh meñ āeñ aur gunāh na kareñ. Āp meñ se bāz aise haiñ jo Allāh ke bāre meñ kuchh nahīñ jānte. Yih bāt main āp ko sharm dilāne ke lie kahtā hūñ.

Murde Kis Tarah Jī Uṭheñge

³⁵ Shāyad koī sawāl uṭhāe, “Murde kis tarah jī uṭhte haiñ? Aur jī uṭhne ke bād un kā jism kaisā hogā?”

³⁶ Bhaī, aql se kām leñ. Jo bij āp bote haiñ wuh us waqt tak nahīñ ugtā jab tak ki mar na jāe.

³⁷ Jo āp bote haiñ wuh wuhī paudā nahīñ hai jo bād meñ ugegā balki mahz ek nangā-sā dānā hai, kḥāh gandum kā ho yā kisī aur chīz kā.

³⁸ Lekin Allāh use aisā jism detā hai jaisā wuh munāsib samajhtā hai. Har qism ke bij ko wuh us kā kḥās jism atā kartā hai.

³⁹ Tamām jāndāron ko ek jaisā jism nahīñ milā balki insānon ko aur qism kā, maweshiyon ko aur qism kā, parindon ko aur qism kā, aur machhliyon ko aur qism kā.

⁴⁰ Is ke alāwā āsmānī jism bhī haiñ aur zamīnī jism bhī. Āsmānī jismon kī shān aur haiñ aur zamīnī jismon kī shān aur.

⁴¹ Sūraj kī shān aur hai, chānd kī shān aur, aur sitāron kī shān aur, balki ek sitārā shān meñ dūsre sitāre se farq hai.

⁴² Murdon kā jī uṭhnā bhī aisā hī hai. Jism fānī hālat meñ boyā jātā hai aur lāfānī hālat meñ jī uṭhtā hai.

⁴³ Wuh zalil hālat meñ boyā jātā hai aur jalālī hālat meñ jī uṭhtā hai. Wuh kamzor hālat meñ boyā jātā hai aur qawī hālat meñ jī uṭhtā hai.

⁴⁴ Fitratī jism boyā jātā hai aur ruhānī jism jī uṭhtā hai. Jahāñ fitratī jism hai wahāñ ruhānī jism bhī hotā hai.

⁴⁵ Pāk nawishton meñ bhī likhā hai ki pahle insān Ādam meñ jān ā gaī. Lekin ākhirī Ādam zindā karne wālī rūh banā.

⁴⁶ Ruhānī jism pahle nahīñ thā balki fitratī jism, phir ruhānī jism huā.

⁴⁷ Pahlā insān zamīn kī miṭṭī se banā thā, lekin dūsra āsmān se āyā.

⁴⁸ Jaisā pahlā kḥākī insān thā waise hī dīgar kḥākī insān bhī haiñ, aur jaisā āsmān se āyā huā insān hai waise hī dīgar āsmānī insān bhī haiñ.

⁴⁹ Yoñ ham is waqt kḥākī insān kī shakl-o-sūrat rakhte haiñ jabki ham us waqt āsmānī insān kī shakl-o-sūrat rakheñge.

Maut par Fatah

⁵⁰ Bhāiyo, main yih kahñā chāhtā hūñ ki kḥākī insān kā maujudā jism Allāh kī bādshāhī ko mīrās meñ nahīñ pā saktā. Jo kuchh fānī haiñ wuh lāfānī chizon ko mīrās meñ nahīñ pā saktā.

⁵¹ Dekho main āp ko ek bhed batātā hūñ. Ham sab wafāt nahīñ pāeñge, lekin sab hī badal jāeñge.

⁵² Aur yih achānak, āñkh jhapakte meñ, ākhirī bigul bajte hī rūnumā hogā. Kyoñki bigul bajne par murde lāfānī hālat meñ jī uṭheñge aur ham badal jāeñge.

⁵³ Kyoñki lāzim hai ki yih fānī jism baqā kā libās pahan le aur marne wālā jism abadī zindagī kā.

⁵⁴ Jab is fānī aur marne wāle jism ne baqā aur abadī zindagī kā libās pahan liyā hogā to phir wuh kalām pūrā hogā jo pāk nawishton meñ likhā hai ki

“Maut ilāhī fatah kā luqmā ho gaī hai.

⁵⁵ Ai Maut, terī fatah kahāñ rahī?

Ai Maut, terā ḍanak kahāñ rahā?”

⁵⁶ Maut kā ḍanak gunāh hai aur gunāh sharīat se taqwiyat pātā hai.

⁵⁷ Lekin Ƙhudā kā shukr hai jo hameñ hamāre Ƙhudāwand Īsā Masīh ke wasīle se fatah baḳhshtā hai.

⁵⁸ Ġharz, mere pyāre bhāiyo, mazbūt bane raheñ. Koī chīz āp ko ḍānwāñdol na kar de. Hameshā Ƙhudāwand kī ḳhidmat jāñfishānī se kareñ, yih jānte hue ki Ƙhudāwand ke lie āp kī mehnat-mashaqqat rāygāñ nahīñ jāegī.

16

Yarūshalam kī Jamāt ke lie Chandā

¹ Rahī chande kī bāt jo Yarūshalam ke muḳaddasīn ke lie jamā kiyā jā rahā hai to usī hidāyat par amal kareñ jo maiñ Galatiyā kī jamātoñ ko de chukā hūñ.

² Har Itwār ko āp meñ se har koī apne kamāe hue paison meñ se kuchh is chande ke lie maḳhsūs karke apne pās rakh chhoṛe. Phir mere āne par hadiyājāt jamā karne kī zarūrat nahīñ paṛegī.

³ Jab maiñ āūngā to aise afrād ko jo āp ke nazdīk qābil-e-etamād haiñ ḳhutūt de kar Yarūshalam bhejūngā tāki wuh āp kā hadiyā wahāñ tak pahuñchā deñ.

⁴ Agar munāsib ho ki maiñ bhī jāūñ to wuh mere sāth jāeñge.

⁵ Maiñ Makiduniyā se ho kar āp ke pās āūngā kyoñki Makiduniyā meñ se safr karne kā irādā rakhtā hūñ.

⁶ Shāyad āp ke pās thoṛe arse ke lie ṭhahrūñ, lekin yih bhī mumkin hai ki sardiyoñ kā mausam āp hī ke sāth kāṭūñ tāki mere bād ke safr ke lie āp merī madad kar sakeñ.

⁷ Maiñ nahīñ chāhtā ki is dafā muḳhtasar mulāqāt ke bād chaltā banūñ, balki merī ḳhāhish hai ki kuchh waqt āp ke sāth guzārūñ. Shart yih hai ki Ƙhudāwand mujhe ijāzat de.

⁸ Lekin Īd-e-Pantikust tak maiñ Ifisus meñ hī ṭhahrūngā,

⁹ kyoñki yahāñ mere sāmne muassir kām ke lie ek baṛā darwāzā khul gayā hai aur sāth hī bahut-se muḳhālif bhī paidā ho gae haiñ.

¹⁰ Agar Tīmuthiyus āe to is kā ḳhayāl rakheñ ki wuh bilāḳhauf āp ke pās rah sake. Merī tarah wuh bhī Ƙhudāwand ke khet meñ fasal kāṭ rahā hai.

¹¹ Is lie koī use haqīr na jāne. Use salāmatī se safr par rawānā kareñ tāki wuh mujh tak pahuñche, kyoñki maiñ aur dīgar bhāi us ke muntazir haiñ.

¹² Bhāi Apullos kī maiñ ne baṛī hauslā-afzāi kī hai ki wuh dīgar bhāiyoñ ke sāth āp ke pās āe, lekin Allāh ko qat'an manzūr na thā. Tāham mauḳā milne par wuh zarūr āegā.

Nasīhateñ aur Salām

¹³ Jāgte raheñ, imān meñ sābitqadam raheñ, mardānagī dikhāeñ, mazbūt bane raheñ.

¹⁴ Sab kuchh muhabbat se kareñ.

¹⁵ Bhāiyo, maiñ ek bāt meñ āp ko nasīhat karnā chāhtā hūñ. Āp jānte haiñ ki Stifanās kā gharānā Aḳhayā kā pahlā phal hai aur ki unhoñ ne apne āp ko muḳaddasīn kī ḳhidmat ke lie waqf kar rakhā hai.

¹⁶ Āp aise logoñ ke tābe raheñ aur sāth hī har us shaḳhs ke jo un ke sāth ḳhidmat ke kām meñ jāñfishānī kartā hai.

¹⁷ Stifanās, Furtūnātus aur Aḳhīkus ke pahuñchne par maiñ bahut ḳhush huā, kyoñki unhoñ ne wuh kamī pūrī kar dī jo āp kī ḡhairhāzirī se paidā huī thī.

¹⁸ Unhoñ ne merī rūh ko aur sāth hī āp kī rūh ko bhī tāzā kiyā hai. Aise logoñ kī qadar kareñ.

¹⁹ Āsiyā kī jamāteñ āp ko salām kahtī haiñ. Akwilā aur Priskillā āp ko Ḳhudāwand meñ purjosh salām kahte haiñ aur un ke sāth wuh jamāt bhī jo un ke ghar meñ jamā hotī hai.

²⁰ Tamām bhāī āp ko salām kahte haiñ. Ek dūsre ko muqaddas bosā dete hue salām kaheñ.

²¹ Yih salām main yāñī Paulus apne hāth se likhtā hūñ.

²² Lānat us shaḳhs par jo Ḳhudāwand se muhabbat nahīñ rakhtā.

Ai hamāre Ḳhudāwand, ā!

²³ Ḳhudāwand Īsā kā fazl āp ke sāth rahe.

²⁴ Masīh Īsā meñ āp sab ko merā pyār.

2 Kurinthyon

¹ Yih khat Paulus kī taraf se hai, jo Allāh kī marzī se Masīh Īsā kā rasūl hai. Sāth hī yih bhāi Tīmuthiyus kī taraf se bhī hai.

Maiñ Kurinthus meñ Allāh kī jamāt aur sūbā Aḳhayā meñ maujūd tamām muqaddasīn ko yih likh rahā hūn.

² Ḳhudā hamārā Bāp aur Ḳhudāwand Īsā Masīh āp ko fazl aur salāmatī atā karen.

Allāh kī Hamd-o-Sanā

³ Hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh ke Ḳhudā aur Bāp kī tamjīd ho, jo rahm kā Bāp aur tamām tarah kī tasallī kā Ḳhudā hai.

⁴ Jab bhī ham musībat meñ phaṅs jāte haiñ to wuh hameñ tasallī detā hai tāki ham auroñ ko bhī tasallī de sakeñ. Phir jab wuh kisī musībat se dochār hote haiñ to ham bhī un ko usī tarah tasallī de sakte haiñ jis tarah Allāh ne hameñ tasallī dī hai.

⁵ Kyoñki jitnī kasrat se Masīh kī-sī musībateñ ham par ā jātī haiñ utnī kasrat se Allāh Masīh ke zariye hameñ tasallī detā hai.

⁶ Jab ham musībaton se dochār hote haiñ to yih bāt āp kī tasallī aur najāt kā bāis bantī hai. Jab hamārī tasallī hotī hai to yih āp kī bhī tasallī kā bāis bantī hai. Yoñ āp bhī sabar se wuh kuchh bardāsht karne ke qābil ban jāte haiñ jo ham bardāsht kar rahe haiñ.

⁷ Chunānche hamārī āp ke bāre meñ ummīd pukhtā rahtī hai. Kyoñki ham jānte haiñ ki jis tarah āp hamārī musībaton meñ sharīk haiñ usī tarah āp us tasallī meñ bhī sharīk haiñ jo hameñ hāsil hotī hai.

⁸ Bhāiyo, ham āp ko us musībat se āgāh karnā chāhte haiñ jis meñ ham sūbā Āsiyā meñ phaṅs gae. Ham par dabāw itnā shadīd thā ki use bardāsht karnā nāmumkin-sā ho gayā aur ham jān se hāth dho baiṭhe.

⁹ Ham ne mahsūs kiyā ki hameñ sazā-e-maut dī gai hai. Lekin yih is lie huā tāki ham apne āp par bharosā na karen balki Allāh par jo murdoñ ko zindā kar detā hai.

¹⁰ Usī ne hameñ aisī haibatnāk maut se bachāyā aur wuh āindā bhī hameñ bachāegā. Aur ham ne us par ummīd rakhī hai ki wuh hameñ ek bār phir bachāegā.

¹¹ Āp bhī apnī duāon se hamārī madad kar rahe haiñ. Yih kitnī ḳhūsūrat bāt hai ki Allāh bahuton kī duāon ko sun kar ham par mehrbānī karegā aur natije meñ bahutere hamāre lie shukr karenge.

Paulus ke Mansūbon meñ Tabdīlī

¹² Yih bāt hamāre lie faḳhr kā bāis hai ki hamārā zamīr sāf hai. Kyoñki ham ne Allāh ke sāmne sādādilī aur ḳhulūs se zindagī guzārī hai, aur ham ne apnī insānī hikmat par inhisār nahīn kiyā balki Allāh ke fazl par. Duniyā meñ aur ḳhāskar āp ke sāth hamārā rawaiyā aisā hī rahā hai.

¹³ Ham to āp ko aisī koī bāt nahīn likhte jo āp paṛh yā samajh nahīn sakte. Aur mujhe ummīd hai ki āp ko pūre taur par samajh āegī,

¹⁴ agarche āp filhāl sab kuchh nahīn samajhte. Kyoñki jab āp ko sab kuchh samajh āegā tab āp Ḳhudāwand Īsā ke din ham par utnā faḳhr kar sakeñge jitnā ham āp par.

¹⁵ Chūñki mujhe is kā pūrā yaqīn thā is lie maiñ pahle āp ke pās ānā chāhtā thā tāki āp ko dugnī barkat mil jāe.

16 K̄hayāl yih thā ki main āp ke hān se ho kar Makiduniyā jāūn aur wahān se āp ke pās wāpas āūn. Phir āp sūbā Yahūdiyā ke safr ke lie taiyāriyān karne meṁ merī madad karke mujhe āge bhej sakte the.

17 Āp mujhe bataēn ki kyā main ne yih mansūbā yoṅ hī banāyā thā? Kyā main duniyāwī logoṅ kī tarah mansūbe banā letā hūn jo ek hī lamhe meṁ “Jī hān” aur “Jī nahīn” kahte haiṅ?

18 Lekin Allāh wafādār hai aur wuh merā gawāh hai ki ham āp ke sāth bāt karte waqt “Nahīn” ko “Hān” ke sāth nahīn milāte.

19 Kyoṅki Allāh kā Farzand Isā Masih jis kī munādī main, Silās aur Tīmuthiyus ne kī wuh bhī aisā nahīn hai. Us ne kabhī bhī “Hān” ko “Nahīn” ke sāth nahīn milāyā balki us meṁ Allāh kī hatmī “Jī hān” wujud meṁ āī.

20 Kyoṅki wuhī Allāh ke tamām wādoṅ kī “Hān” hai. Is lie ham usī ke wasīle se “Āmīn” (Jī hān) kah kar Allāh ko jalāl dete haiṅ.

21 Aur Allāh k̄hud hameṅ aur āp ko Masih meṁ mazbūt kar detā hai. Usī ne hameṅ masah karke maḵsūs kiyā hai.

22 Usī ne ham par apnī muhr lagā kar zāhir kiyā hai ki ham us kī milkiyat haiṅ aur usī ne hameṅ Rūhul-quḍs de kar apne wādoṅ kā bayānā adā kiyā hai.

23 Agar main jhūṭ bolūn to Allāh mere k̄hilāf gawāhī de. Bāt yih hai ki main āp ko bachāne ke lie Kurinthus wāpas na āyā.

24 Matlab yih nahīn ki ham īmān ke muāmale meṁ āp par hukūmat karnā chāhte haiṅ. Nahīn, ham āp ke sāth mil kar k̄hidmat karte haiṅ tāki āp k̄hushī se bhar jāēn, kyoṅki āp to īmān kī mārifat qāym haiṅ.

2

1 Chunānche main ne faislā kiyā ki main dubārā āp ke pās nahīn āūngā, warnā āp ko bahut ḡham khānā paṛegā.

2 Kyoṅki agar main āp ko dukh pahuṅchāūn to kaun mujhe k̄hush karegā? Yih wuh shaḵhs nahīn karegā jise main ne dukh pahuṅchāyā hai.

3 Yihī wajah hai ki main ne āp ko yih likh diyā. Main nahīn chāhtā thā ki āp ke pās ā kar unhīn logoṅ se ḡham khāūn jinheṅ mujhe k̄hush karnā chāhie. Kyoṅki mujhe āp sab ke bāre meṁ yaqīn hai ki merī k̄hushī āp sab kī k̄hushī hai.

4 Main ne āp ko nihāyat ranjīdā aur pareshān hālat meṁ ānsū bahā bahā kar likh diyā. Maqsad yih nahīn thā ki āp ḡhamgīn ho jāēn balki main chāhtā thā ki āp jān leṅ ki main āp se kitnī gahrī muhabbat rakhtā hūn.

Mujrim ko Muāf Kar Diyā Jāe

5 Agar kisī ne dukh pahuṅchāyā hai to mujhe nahīn balki kisī had tak āp sab ko. (Main zyādā saḡhtī se bāt nahīn karnā chāhtā.)

6 Lekin mazkūrā shaḵhs ke lie yih kāfī hai ki use jamāt ke aksar logoṅ ne sazā dī hai.

7 Ab zarūrī hai ki āp use muāf karke tasallī deṅ, warnā wuh ḡham khā khā kar tabāh ho jāegā.

8 Chunānche main is par zor denā chāhtā hūn ki āp use apnī muhabbat kā ehsās dilāēn.

9 Main ne yih mālūm karne ke lie āp ko likhā ki kyā āp imtihān meṁ pūre utreṅge aur har bāt meṁ tābe raheṅge.

¹⁰ Jise āp kuchh muāf karte haiñ use main bhī muāf kartā hūñ. Aur jo kuchh main ne muāf kiyā, agar mujhe kuchh muāf karne kī zarūrat thī, wuh main ne āp kī k̄hātir Masīh ke huzūr muāf kiyā hai

¹¹ tāki Iblis ham se fāydā na uṭhāe. Kyoñki ham us kī chālon se k̄hūb wāqif haiñ.

Troās meñ Paulus kī Pareshānī

¹² Jab main Masīh kī k̄hushkhabrī sunāne ke lie Troās gayā to K̄hudāwand ne mere lie āge k̄hidmat karne kā ek darwāzā khol diyā.

¹³ Lekin jab mujhe apnā bhāī Titus wahāñ na milā to main bechain ho gayā aur unheñ k̄hairbād kah kar sūbā Makiduniyā chalā gayā.

Masīh meñ Fatah

¹⁴ Lekin K̄hudā kā shukr hai! Wuhī hamāre āge āge chaltā hai aur ham Masīh ke qaidī ban kar us kī fatah manāte hue us ke pīchhe pīchhe chalte haiñ. Yoñ Allāh hamāre wasīle se har jagah Masīh ke bāre meñ ilm k̄hushbū kī tarah phailātā hai.

¹⁵ Kyoñki ham Masīh kī k̄hushbū haiñ jo Allāh tak pahuñchtī hai aur sāth sāth logoñ meñ bhī phailtī hai, najāt pāne wālon meñ bhī aur halāk hone wālon meñ bhī.

¹⁶ Bāz logoñ ke lie ham maut kī mohlak bū haiñ jabki bāz ke lie ham zindagibak̄hsh k̄hushbū haiñ. To kaun yih zimmedārī nibhāne ke lāyq hai?

¹⁷ Kyoñki ham aksar logoñ kī tarah Allāh ke kalām kī tijārat nahīn karte, balki yih jān kar ki ham Allāh ke huzūr meñ haiñ aur us ke bheje hue haiñ ham k̄hulūdilī se logoñ se bāt karte haiñ.

3

Nae Ahd ke K̄hādīm

¹ Kyā ham dubārā apnī k̄hūbiyon kā d̄handorā pīṭ rahe haiñ? Yā kyā ham bāz logoñ kī mānind haiñ jinheñ āp ko sifārishī k̄hat dene yā āp se aise k̄hat likhwāne kī zarūrat hotī hai?

² Nahīn, āp to k̄hud hamārā k̄hat haiñ jo hamāre dilon par likhā huā hai. Sab ise pahchān aur parh sakte haiñ.

³ Yih sāf zāhir hai ki āp Masīh kā k̄hat haiñ jo us ne hamārī k̄hidmat ke zariye likh diyā hai. Aur yih k̄hat siyāhī se nahīn balki zindā K̄hudā ke Rūh se likhā gayā, patthar kī taḁhtiyon par nahīn balki insānī dilon par.

⁴ Ham yih is lie yaqīn se kah sakte haiñ kyoñki ham Masīh ke wasīle se Allāh par etamād rakhte haiñ.

⁵ Hamāre andar to kuchh nahīn hai jis kī binā par ham dāwā kar sakte ki ham yih kām karne ke lāyq haiñ. Nahīn, hamārī liyāqat Allāh kī taraf se hai.

⁶ Usī ne hameñ nae ahd ke k̄hādīm hone ke lāyq banā diyā hai. Aur yih ahd likhī huī shariāt par mabnī nahīn hai balki Rūh par, kyoñki likhī huī shariāt ke asar se ham mar jāte haiñ jabki Rūh hameñ zindā kar detā hai.

⁷ Shariāt ke hurūf patthar kī taḁhtiyon par kandā kie gae aur jab use diyā gayā to Allāh kā jalāl zāhir huā. Yih jalāl itnā tez thā ki Isrāīlī Mūsā ke chehre ko lagātār dekh na sake. Agar us chīz kā jalāl itnā tez thā jo ab mansūkh hai

⁸ to kyā Rūh ke nizām kā jalāl is se kahīn zyādā nahīn hogā?

⁹ Agar purānā nizām jo hameñ mujrim ṭahrātā thā jalālī thā to phir nayā nizām jo hameñ rāstbāz qarār detā hai kahīn zyādā jalālī hogā.

¹⁰ Hāñ, pahle nizām kā jalāl nae nizām ke zabardast jalāl kī nisbat kuchh bhī nahīn hai.

¹¹ Aur agar us purāne nizām kā jalāl bahut thā jo ab mansūkh hai to phir us nae nizām kā jalāl kahīn zyādā hogā jo qāym rahegā.

¹² Pas chūnki ham aisī ummīd rakhte haiñ is lie baṛī dilerī se k̄hidmat karte haiñ.

¹³ Ham Mūsā kī mānind nahīn haiñ jis ne sharīat sunāne ke iḡhtitām par apne chehre par niqāb ḍāl liyā tāki Isrāīlī use takte na raheñ jo ab mansūkh hai.

¹⁴ To bhī wuh zahnī taur par aṛ gae. Kyoñki āj tak jab purāne ahdnāme kī tilāwat kī jāti hai to yihī niqāb qāym hai. Āj tak niqāb ko haṭāyā nahīn gayā kyoñki yih ahd sirf Masīh meñ mansūkh hotā hai.

¹⁵ Hāñ, āj tak jab Mūsā kī sharīat paṛhī jāti hai to yih niqāb un ke dilon par paṛā rahtā hai.

¹⁶ Lekin jab bhī koī K̄hudāwand kī taraf rujū kartā hai to yih niqāb haṭāyā jātā hai,

¹⁷ kyoñki K̄hudāwand Rūh hai aur jahān K̄hudāwand kā Rūh hai wahān āzādī hai.

¹⁸ Chunāñche ham sab jin ke chehron se niqāb haṭāyā gayā hai K̄hudāwand kā jalāl mun'akis karte aur qadam baqadam jalāl pāte hue Masīh kī sūrat meñ badalte jāte haiñ. Yih K̄hudāwand hī kā kām hai jo Rūh hai.

4

Miṭṭi ke Bartanoñ meñ Ruhānī K̄hazānā

¹ Pas chūnki hameñ Allāh ke rahm se yih k̄hidmat sauñpī gaī hai is lie ham bedil nahīn ho jāte.

² Ham ne chhupī huī sharmnāk bāteñ mustarad kar dī haiñ. Na ham chālākī se kām karte, na Allāh ke kalām meñ tahrīf karte haiñ. Balki hameñ apnī sifārish kī zarūrat bhī nahīn, kyoñki jab ham Allāh ke huzūr logon par haqīqat ko zāhir karte haiñ to hamārī neknāmī k̄hud baḡhud har ek ke zamīr par zāhir ho jāti hai.

³ Aur agar hamārī k̄hushk̄habrī niqāb tale chhupī huī bhī ho to wuh sirf un ke lie chhupī huī hai jo halāk ho rahe haiñ.

⁴ Is jahān ke sharīr K̄hudā ne un ke zahnon ko andhā kar diyā hai jo imān nahīn rakhte. Is lie wuh Allāh kī k̄hushk̄habrī kī jalālī raushnī nahīn dekh sakte. Wuh yih paighām nahīn samajh sakte jo Masīh ke jalāl ke bāre meñ hai, us ke bāre meñ jo Allāh kī sūrat hai.

⁵ Kyoñki ham apnā prachār nahīn karte balki Īsā Masīh kā paighām sunāte haiñ ki wuh K̄hudāwand hai. Apne āp ko ham Īsā kī k̄hātir āp ke k̄hadim qarār dete haiñ.

⁶ Kyoñki jis K̄hudā ne farmāyā, “Andhere meñ se raushnī chamke,” us ne hamāre dilon meñ apnī raushnī chamakne dī tāki ham Allāh kā wuh jalāl jān leñ jo Īsā Masīh ke chehre se chamaktā hai.

⁷ Lekin ham jin ke andar yih k̄hazānā hai ām miṭṭi ke bartanoñ kī mānind haiñ tāki zāhir ho ki yih zabardast quwwat hamārī taraf se nahīn balki Allāh kī taraf se hai.

⁸ Log hameñ chāron taraf se dabāte haiñ, lekin koī hameñ kuchal kar khatm nahīn kar saktā. Ham uljhan meñ paṛ jāte haiñ, lekin ummīd kā dāman hāth se jāne nahīn dete.

⁹ Log hameñ izā dete haiñ, lekin hameñ akelā nahīn chhoṛā jātā. Logon ke dhakkon se ham zamīn par gir jāte haiñ, lekin ham tabāh nahīn hote.

¹⁰ Har waqt ham apne badan meñ Īsā kī maut lie phirte haiñ tāki Īsā kī zindagī bhī hamāre badan meñ zāhir ho jāe.

¹¹ Kyoñki har waqt hameñ zindā hālat meñ Īsā kī khātir maut ke hawāle kar diyā jātā hai tāki us kī zindagī hamāre fānī badan meñ zāhir ho jāe.

¹² Yoñ ham meñ maut kā asar kām kartā hai jabki āp meñ zindagī kā asar.

¹³ Kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, “Maiñ imān lāyā aur is lie bolā.” Hameñ imān kā yihī Rūh hāsil hai is lie ham bhī imān lāne kī wajah se bolte haiñ.

¹⁴ Kyoñki ham jānte haiñ ki jis ne Khudāwand Īsā ko murdoñ meñ se zindā kar diyā hai wuh Īsā ke sāth hameñ bhī zindā karke āp logoñ samet apne huzūr kharā karegā.

¹⁵ Yih sab kuchh āp ke fāyde ke lie hai. Yoñ Allāh kā fazl āge barhte barhte mazīd bahut-se logoñ tak pahunch rahā hai aur natīje meñ wuh Allāh ko jalāl de kar shukrguzārī kī duāoñ meñ bahut izāfā kar rahe haiñ.

Imān kī Zindagī

¹⁶ Isī wajah se ham bedil nahīn ho jāte. Beshak zāhirī taur par ham khatm ho rahe haiñ, lekin andar hī andar roz baroz hamārī tajdīd hotī jā rahī hai.

¹⁷ Kyoñki hamārī maujūdā musībat halkī aur pal-bhar kī hai, aur wuh hamāre lie ek aisā abadī jalāl paidā kar rahī hai jis kī nisbat maujūdā musībat kuchh bhī nahīn.

¹⁸ Is lie ham dekhī huī chīzoñ par ghaur nahīn karte balki andekhī chīzoñ par. Kyoñki dekhī huī chīzeñ ārizī haiñ, jabki andekhī chīzeñ abadī haiñ.

5

¹ Ham to jānte haiñ ki jab hamārī duniyāwī jhoñprī jis meñ ham rahte haiñ girāī jāegī to Allāh hameñ āsmān par ek makān degā, ek aisā abadī ghar jise insānī hāthoñ ne nahīn banāyā hogā.

² Is lie ham is jhoñprī meñ karāhte haiñ aur āsmānī ghar pahan lene kī shadīd ārzū rakhte haiñ,

³ kyoñki jab ham use pahan leñge to ham nange nahīn pāe jāeñge.

⁴ Is jhoñprī meñ rahte hue ham bojh tale karāhte haiñ. Kyoñki ham apnā fānī libās utārnā nahīn chāhte balki us par āsmānī ghar kā libās pahan lenā chāhte haiñ tāki zindagī wuh kuchh nigal jāe jo fānī hai.

⁵ Allāh ne khud hameñ is maqsad ke lie taiyār kiyā hai aur usī ne hameñ Rūhul-quds ko āne wāle jalāl ke baiāne ke taur par de diyā hai.

⁶ Chunāñche ham hameshā hauslā rakhte haiñ. Ham jānte haiñ ki jab tak apne badan meñ rihāishpazīr haiñ us waqt tak Khudāwand ke ghar se dūr haiñ.

⁷ Ham zāhirī chīzoñ par bharosā nahīn karte balki imān par chalte haiñ.

⁸ Hāñ, hamārā hauslā buland hai balki ham zyādā yih chāhte haiñ ki apne jismānī ghar se rawānā ho kar Khudāwand ke ghar meñ raheñ.

⁹ Lekin khāh ham apne badan meñ hoñ yā na, ham isī koshish meñ rahte haiñ ki Khudāwand ko pasand aeñ.

¹⁰ Kyoñki lāzim hai ki ham sab Masīh ke taqht-e-adālat ke sāmne hāzir ho jāeñ. Wahāñ har ek ko us kām kā ajr milegā jo us ne apne badan meñ rahte hue kiyā hai, khāh wuh achchhā thā yā burā.

Masīh ke wasīle se Hamārī Allāh ke sāth Dostī

¹¹ Ab ham Khudāwand ke khauf ko jān kar logoñ ko samjhāne kī koshish karte haiñ. Ham to Allāh ke sāmne pūre taur par zāhir haiñ. Aur maiñ ummīd rakhtā hūñ ki ham āp ke zamīr ke sāmne bhī zāhir haiñ.

¹² Kyā ham yih bāt karke dubārā apnī sifārish kar rahe haiñ? Nahīn, āp ko ham par faḡhr karne kā mauqā de rahe haiñ tāki āp un ke jawāb meñ kuchh kah sakeñ jo zāhirī bātoñ par sheḡhī mārte aur dilī bāteñ nazarandāz karte haiñ.

¹³ Kyonki agar ham beḡhud hue to Allāh kī ḡhātir, aur agar hosh meñ haiñ to āp kī ḡhātir.

¹⁴ Bāt yih hai ki Masīh kī muhabbat hameñ majbūr kar detī hai, kyonki ham is natīje par pahuñch gae haiñ ki ek sab ke lie muā. Is kā matlab hai ki sab hī mar gae haiñ.

¹⁵ Aur wuh sab ke lie is lie muā tāki jo zindā haiñ wuh apne lie na jien balki us ke lie jo un kī ḡhātir muā aur phir jī uḡhā.

¹⁶ Is wajah se ham ab se kisī ko bhī duniyāwī nigāh se nahīn deḡhte. Pahle to ham Masīh ko bhī is zāwiye se deḡhte the, lekin yih waqt guzar gayā hai.

¹⁷ Chunānche jo Masīh meñ hai wuh nayā maḡhlūq hai. Purānī zindagī jātī rahī aur naī zindagī shurū ho gāi hai.

¹⁸ Yih sab kuchh Allāh kī taraf se hai jis ne Masīh ke wasīle se apne sāth hamārā mel-milāp kar liyā hai. Aur usī ne hameñ mel-milāp karāne kī ḡhidmat kī zimmedārī dī hai.

¹⁹ Is ḡhidmat ke taht ham yih paighām sunāte haiñ ki Allāh ne Masīh ke wasīle se apne sāth duniyā kī sulah karāi aur logoñ ke gunāhoñ ko un ke zimme na lagāyā. Sulah karāne kā yih paighām us ne hamāre sapurd kar diyā.

²⁰ Pas ham Masīh ke elchī haiñ aur Allāh hamāre wasīle se logoñ ko samjhātā hai. Ham Masīh ke wāste āp se minnat karte haiñ ki Allāh kī sulah kī peshkash ko qabūl karen tāki us kī āp ke sāth sulah ho jāe.

²¹ Masīh begunāh thā, lekin Allāh ne use hamārī ḡhātir gunāh ṡhahrāyā tāki hameñ us meñ rāstbāz qarār diyā jāe.

6

¹ Allāh ke hamḡhidmat hote hue ham āp se minnat karte haiñ ki jo fazl āp ko milā hai wuh zāe na jāe.

² Kyonki Allāh farmātā hai, “Qabūliyat ke waqt main ne terī sunī, najāt ke dīn terī madad kī.” Sunen! Ab qabūliyat kā waqt ā gayā hai, ab najāt kā dīn hai.

³ Ham kisī ke lie bhī ṡhokar kā bāis nahīn bante tāki log hamārī ḡhidmat meñ nuqs na nikāl sakeñ.

⁴ Hāñ, hameñ sifārish kī zarūrat hī nahīn, kyonki Allāh ke ḡhādīm hote hue ham har hālat meñ apnī neknāmī zāhir karte haiñ: jab ham sabar se musībateñ, mushkilāt aur āfateñ bardāshṡ karte haiñ,

⁵ jab log hameñ mārte aur qaid meñ ḡalte haiñ, jab ham beḡābū hujūmoñ kā sāmnā karte haiñ, jab ham mehnat-mashaqqat karte, rāt ke waqt jāgte aur bhūke rahte haiñ,

⁶ jab ham apnī pākīzagī, ilm, sabar aur mehrbān sulūk kā izhār karte haiñ, jab ham Rūhul-quds ke wasīle se haqīqī muhabbat rakhte,

⁷ sachchī bāteñ karte aur Allāh kī qudrat se logoñ kī ḡhidmat karte haiñ. Ham apnī neknāmī is meñ bhī zāhir karte haiñ ki ham donoñ hāthoñ se rāstbāzī ke hathiyār thāme rakhte haiñ.

⁸ Ham apnī ḡhidmat jāri rakhte haiñ, chāhe log hamārī izzat karen chāhe be'izzatī, chāhe wuh hamārī burī riport den chāhe achchhī. Agarche hamārī ḡhidmat sachchī hai, lekin log hameñ daḡhābāz qarār dete haiñ.

⁹ Agarche log hameñ jānte haiñ to bhī hameñ nazarandāz kiyā jātā hai. Ham marte marte zindā rahte haiñ aur log hameñ mār mār kar qatl nahīn kar sakte.

¹⁰ Ham ḡham khā khā kar har waqt ḡhush rahte haiñ, ham ḡharīb hālat meñ bahutoñ ko daulatmand banā dete haiñ. Hamāre pās kuchh nahīn hai, to bhī hameñ sab kuchh hāsil hai.

¹¹ Kurinthus ke azīzo, ham ne khul kar āp se bāt kī hai, hamārā dil āp ke lie kushādā ho gayā hai.

¹² Jo jagah ham ne dil meñ āp ko dī hai wuh ab tak kam nahīn huī. Lekin āp ke dilon meñ hamāre lie koī jagah nahīn rahī.

¹³ Ab maiñ āp se jo mere bachche haiñ darḡhāst kartā hūn ki jawāb meñ hameñ bhī apne dilon meñ jagah deñ.

ḡhairmasīhī Asarāt se ḡhabardār

¹⁴ ḡhairīmāndāroñ ke sāth mil kar ek jue tale zindagī na guzāreñ, kyoñki rāstī kā nārāstī se kyā wāstā hai? Yā raushnī tārikī ke sāth kyā tālluq rakh saktī hai?

¹⁵ Masīh aur Iblīs ke darmiyān kyā mutābiqat ho saktī hai? Īmāndār kā ḡhairīmāndār ke sāth kyā wāstā hai?

¹⁶ Allāh ke maqdis aur butoñ meñ kyā ittafāq ho saktā hai? Ham to zindā Ḳhudā kā ghar haiñ. Allāh ne yoñ farmāyā hai,

“Maiñ un ke darmiyān sukūnat karūñga
aur un meñ phirūnga.

Maiñ un kā Ḳhudā hūngā,
aur wuh merī qaum hoñge.”

¹⁷ Chunāñche Rab farmātā hai,
“Is lie un meñ se nikal āo
aur un se alag ho jāo.

Kisī nāpāk chīz ko na chhūnā,
to phir maiñ tumheñ qabūl karūñga.

¹⁸ Maiñ tumhārā Bāp hūngā
aur tum mere beṡe-beṡiyāñ hoge,
Rab Qādir-e-mutlaq farmātā hai.”

7

¹ Mere azīzo, yih tamām wāde ham se kie gae haiñ. Is lie āeñ, ham apne āp ko har us chīz se pāk-sāf kareñ jo jism aur rūh ko ālūdā kar detī hai. Aur ham Ḳhudā ke ḡhauf meñ mukammal taur par muqaddas banane ke lie koshāñ raheñ.

Paulus kī Ḳhushī

² Hameñ apne dil meñ jagah deñ. Na ham ne kisī se nāinsāfi kī, na kisī ko bigarā yā us se ḡhalat fāydā uṡhāyā.

³ Maiñ yih bāt āp ko mujrim ṡhahrāne ke lie nahīn kah rahā. Maiñ āp ko pahle batā chukā hūn ki āp hameñ itne azīz haiñ ki ham āp ke sāth marne aur jīne ke lie taiyār haiñ.

⁴ Is lie maiñ āp se khul kar bāt kartā hūn aur maiñ āp par barā faḡhr bhī kartā hūñ. Is nāte se mujhe pūrī tasallī hai, aur hamārī tamām musībatoñ ke bāwujūd merī ḡhushī kī intahā nahīñ.

⁵ Kyoñki jab ham Makiduniyā pahuñche to ham jism ke lihāz se ārām na kar sake. Musībatoñ ne hameñ har taraf se gher liyā. Dūsroñ kī taraf se jhagaṡoñ se aur dil meñ tarah tarah ke ḡar se nipaṡnā paṡā.

⁶ Lekin Allāh ne jo dabe huoñ ko tasallī baḳhshtā hai Titus ke āne se hamārī hauslā-afzāī kī.

⁷ Hamārā hauslā na sirf us ke āne se baḳh gayā balki un hauslā-afzā bātoñ se bhī jin se āp ne use tasallī dī. Us ne hameñ āp kī ārzū, āp kī āh-o-zārī aur mere lie āp kī sargarmī ke bāre meñ riport dī. Yih sun kar merī ḳhushī mazīd baḳh gai.

⁸ Kyoñki agarche maiñ ne āp ko apne ḳhat se dukh pahuñchāyā to bhī maiñ pachhtātā nahīn. Pahle to maiñ ḳhat likhne se pachhtāyā, lekin ab maiñ dekhtā hūn ki jo dukh us ne āp ko pahuñchāyā wuh sirf ārizī thā

⁹ aur us ne āp ko taubā tak pahuñchāyā. Yih sun kar maiñ ab ḳhushī manātā hūn, is lie nahīn ki āp ko dukh uṭhānā paḳā hai balki is lie ki is dukh ne āp ko taubā tak pahuñchāyā. Allāh ne yih dukh apnī marzī pūrī karāne ke lie istemāl kiyā, is lie āp ko hamārī taraf se koī nuqsān na pahuñchā.

¹⁰ Kyoñki jo dukh Allāh apnī marzī pūrī karāne ke lie istemāl kartā hai us se taubā paidā hotī hai aur us kā anjām najāt hai. Is meñ pachhtāne kī gunjāish hī nahīn. Is ke baraks duniyāwī dukh kā anjām maut hai.

¹¹ Āp ḳhud dekheñ ki Allāh ke is dukh ne āp meñ kyā paidā kiyā hai: kitnī sanjīdagī, apnā difā karne kā kitnā josh, ḡhalat harkatoñ par kitnā ḡhussā, kitnā ḳhauf, kitnī chāhat, kitnī sargarmī. Āp sazā dene ke lie kitne taiyār the! Āp ne har lihāz se sābit kiyā hai ki āp is muāmale meñ bequsūr haiñ.

¹² Ḡharz, agarche maiñ ne āp ko likhā, lekin maqsad yih nahīn thā ki ḡhalat harkateñ karne wāle ke bāre meñ likhūn yā us ke bāre meñ jis ke sāth ḡhalat kām kiyā gayā. Nahīn, maqsad yih thā ki Allāh ke huzūr āp par zāhir ho jāe ki āp hamāre lie kitne sargarm haiñ.

¹³ Yihī wajah hai ki hamārā hauslā baḳh gayā hai.

Lekin na sirf hamārī hauslā-afzāī huī hai balki ham yih dekh kar be'intahā ḳhush hue ki Titus kitnā ḳhush thā. Wuh kyoñ ḳhush thā? Is lie ki us kī rūh āp sab se tar-o-tāzā huī.

¹⁴ Us ke sāmne maiñ ne āp par faḳhr kiyā thā, aur maiñ sharmindā nahīn huā kyoñki yih bāt durust sābit huī hai. Jis tarah ham ne āp ko hameshā sachchī bāteñ batāī haiñ usī tarah Titus ke sāmne āp par hamārā faḳhr bhī durust niklā.

¹⁵ Āp use nihāyat azīz haiñ kyoñki wuh āp sab kī farmānbardārī yād kartā hai, ki āp ne ḍarte aur kānpte hue use ḳhushāmdīd kahā.

¹⁶ Maiñ ḳhush hūn ki maiñ har lihāz se āp par etamād kar saktā hūn.

8

Yahūdiyā ke Ḡharīboñ ke lie Hadiyā

¹ Bhāiyo, ham āp kī tawajjuh us fazl kī taraf dilānā chāhte haiñ jo Allāh ne sūbā Makiduniyā kī jamātoñ par kiyā.

² Jis musibat meñ wuh phañse hue haiñ us se un kī saḳht āzmāish huī. To bhī un kī be'intahā ḳhushī aur shadīd ḡhurbat kā natījā yih niklā ki unhoñ ne baḳī faiyāzdilī se hadiyā diyā.

³ Maiñ gawāh hūn ki jitnā wuh de sake utnā unhoñ ne de diyā balki is se bhī zyādā. Apnī hī taraf se

⁴ unhoñ ne bare zor se ham se minnat kī ki hameñ bhī Yahūdiyā ke muqaddasīn kī ḳhidmat karne kā mauqā deñ, ham bhī dene ke fazl meñ sharīk honā chāhte haiñ.

⁵ Aur unhoñ ne hamārī ummīd se kahīñ zyādā kiyā! Allāh kī marzī se un kā pahlā qadam yih thā ki unhoñ ne apne āp ko Ḳhudāwand ke lie maḵsūs kiyā. Un kā dūsrā qadam yih thā ki unhoñ ne apne āp ko hamāre lie maḵsūs kiyā.

⁶ Is par ham ne Titus kī hauslā-afzāī kī ki wuh āp ke pās bhī hadiyā jamā karne kā wuh silsilā anjām tak pahuñchāe jo us ne shurū kiyā thā.

⁷ Āp ke pās sab kuchh kasrat se pāyā jātā hai, ḳhāh īmān ho, ḳhāh kalām, ilm, mukammal sargarmī yā ham se muhabbat ho. Ab is bāt kā ḳhayāl rakheñ ki āp yih hadiyā dene meñ bhī apnī kasīr daulat kā izhār kareñ.

⁸ Merī taraf se yih koī hukm nahīñ hai. Lekin dūstroñ kī sargarmī ke pesh-e-nazar main āp kī bhī muhabbat parakh rahā hūñ ki wuh kitnī haqīqī hai.

⁹ Āp to jānte haiñ ki hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh ne āp par kaisā fazl kiyā hai, ki agarche wuh daulatmand thā to bhī wuh āp kī ḳhātir ḡharīb ban gayā tāki āp us kī ḡhurbat se daulatmand ban jāeñ.

¹⁰ Is muāmale meñ merā mashwarā suneñ, kyoñki wuh āp ke lie mufīd sābit hogā. Pichhle sāl āp pahlī jamāt the jo na sirf hadiyā dene lagī balki ise denā bhī chāhtī thī.

¹¹ Ab use takmīl tak pahuñchāeñ jo āp ne shurū kar rakhā hai. Dene kā jo shauḳ āp rakhte haiñ wuh amal meñ lāyā jāe. Utnā deñ jitnā āp de sakeñ.

¹² Kyoñki agar āp dene kā shauḳ rakhte haiñ to phir Allāh āp kā hadiyā us binā par qabūl karegā jo āp de sakte haiñ, us binā par nahīñ jo āp nahīñ de sakte.

¹³ Kahne kā matlab yih nahīñ ki dūstroñ ko ārām dilāne ke bāis āp ḳhud musībat meñ paṛ jāeñ. Bāt sirf yih hai ki logoñ ke hālāt kuchh barābar hone chāhieñ.

¹⁴ Is waqt to āp ke pās bahut hai aur āp un kī zarūrat pūrī kar sakte haiñ. Bād meñ kisī waqt jab un ke pās bahut hogā to wuh āp kī zarūrat bhī pūrī kar sakeñge. Yoñ āp ke hālāt kuchh barābar raheñge,

¹⁵ jis tarah kalām-e-muqaddas meñ bhī likhā hai, “Jis ne zyādā jamā kiyā thā us ke pās kuchh na bachā. Lekin jis ne kam jamā kiyā thā us ke pās bhī kāfī thā.”

Titus aur Us ke Sāthī

¹⁶ Ḳhudā kā shukr hai jis ne Titus ke dil meñ wuhī josh paidā kiyā hai jo main āp ke lie rakhtā hūñ.

¹⁷ Jab ham ne us kī hauslā-afzāī kī ki wuh āp ke pās jāe to wuh na sirf is ke lie taiyār huā balki baṛā sargarm ho kar ḳhud baḳhud āp ke pās jāne ke lie rawānā huā.

¹⁸ Ham ne us ke sāth us bhāī ko bhej diyā jis kī ḳhidmat kī tārif tamām jamāteñ kartī haiñ, kyoñki use Allāh kī ḳhushḳhabrī sunāne kī nemat milī hai.

¹⁹ Use na sirf āp ke pās jānā hai balki jamātoñ ne use muqarrar kiyā hai ki jab ham hadiye ko Yarūshalam le jāeñge to wuh hamāre sāth jāe. Yoñ ham yih ḳhidmat adā karte waqt Ḳhudāwand ko jalāl deñge aur apnī sargarmī kā izhār kareñge.

²⁰ Kyoñki us baṛe hadiye ke pesh-e-nazar jo ham le jāeñge ham is se bachnā chāhte haiñ ki kisī ko ham par shak karne kā mauḳā mile.

²¹ Hamārī pūrī koshish yih hai ki wuhī kuchh kareñ jo na sirf Ḳhudāwand kī nazar meñ durust hai balki insān kī nazar meñ bhī.

²² Un ke sāth ham ne ek aur bhāī ko bhī bhej diyā jis kī sargarmī ham ne kāi mauḳoñ par parkhī hai. Ab wuh mazīd sargarm ho gayā hai, kyoñki wuh āp par baṛā etamād kartā hai.

²³ Jahān tak Titus kā tālluḡ hai, wuh merā sāthī aur hamḡhidmat hai. Aur jo bhāi us ke sāth haiñ unheñ jamātoñ ne bhejā hai. Wuh Masīh ke lie izzat kā bāis haiñ.

²⁴ Un par apnī muhabbat kā izhār karke yih zāhir karen ki ham āp par kyon faḡhr karte haiñ. Phir yih bāt Ḳhudā kī dīgar jamātoñ ko bhī nazar āegī.

9

Muḡaddasīn kī Madad

¹ Asal meñ is kī zarūrat nahīn ki main āp ko us kām ke bāre meñ likhūn jo hameñ Yahūdiyā ke muḡaddasīn kī ḡhidmat meñ karnā hai.

² Kyonki main āp kī garmjoshī jāntā hūn, aur main Makiduniyā ke imāndāroñ ke sāmne āp par faḡhr kartā rahā hūn ki “Aḡhayā ke log pichhle sāl se dene ke lie taiyār the.” Yon āp kī sargarmī ne zyādātar logoñ ko ḡhud dene ke lie ubhārā.

³ Ab main ne in bhāiyon ko bhej diyā hai tāki hamārā āp par faḡhr bebuniyād na nikle balki jis tarah main ne kahā thā āp taiyār raheñ.

⁴ Aisā na ho ki jab main Makiduniyā ke kuchh bhāiyon ko sāth le kar āp ke pās pahuñchūngā to āp taiyār na hūn. Us waqt main, balki āp bhī sharmindā hoñge ki main ne āp par itnā etamād kiyā hai.

⁵ Is lie main ne is bāt par zor denā zarūrī samjhā ki bhāi pahle hī āp ke pās ā kar us hadiye kā intazām karen jis kā wādā āp ne kiyā hai. Kyonki main chāhtā hūn ki mere āne tak yih hadiyā jamā kiyā gayā ho aur aisā na lage jaisā ise mushkil se āp se nikālnā parā. Is ke bajāe āp kī saḡhawāt zāhir ho jāe.

⁶ Yād rahe ki jo shaḡhs bīj ko bachā bachā kar botā hai us kī fasal bhī utnī kam hogī. Lekin jo bahut bīj botā hai us kī fasal bhī bahut zyādā hogī.

⁷ Har ek utnā de jitnā dene ke lie us ne pahle apne dil meñ ṡhahrā liyā hai. Wuh is meñ taklīf yā majbūrī mahsūs na kare, kyonki Allāh us se muhabbat rakhtā hai jo ḡhushī se detā hai.

⁸ Aur Allāh is qābil hai ki āp ko āp kī zarūriyāt se kahīn zyādā de. Phir āp ke pās har waqt aur har lihāz se kāfī hogā balki itnā zyādā ki āp har qism kā nek kām kar sakeñge.

⁹ Chunāñche kalām-e-muḡaddas meñ yih bhī likhā hai, “Us ne faiyāzī se zarūratmandoñ meñ ḡhairāt bikher dī, us kī rāstbāzī hameshā tak qāym rahegī.”

¹⁰ Ḳhudā hī bīj bone wāle ko bīj muhaiyā kartā aur use khāne ke lie roṡi detā hai. Aur wuh āp ko bhī bīj de kar us meñ izāfā karegā aur āp kī rāstbāzī kī fasal ugne degā.

¹¹ Hāñ, wuh āp ko har lihāz se daulatmand banā degā aur āp har mauḡe par faiyāzī se de sakeñge. Chunāñche jab ham āp kā hadiyā un ke pās le jāeñge jo zarūratmand haiñ to wuh Ḳhudā kā shukr kareñge.

¹² Yon āp na sirf muḡaddasīn kī zarūriyāt pūrī kareñge balki wuh āp kī is ḡhidmat se itne muta'assir ho jāeñge ki wuh baḡe josh se Ḳhudā kā bhī shukriyā adā kareñge.

¹³ Āp kī ḡhidmat ke natīje meñ wuh Allāh ko jalāl deñge. Kyonki āp kī un par aur tamām imāndāroñ par saḡhawāt kā izhār sābit karegā ki āp Masīh kī ḡhushḡhabrī na sirf taslīm karte haiñ balki us ke tābe bhī rahte haiñ.

¹⁴ Aur jab wuh āp ke lie duā kareñge to āp ke ārzūmand raheñge, is lie ki Allāh ne āp ko kitnā baḡā fazl de diyā hai.

¹⁵ Allāh kā us kī nāqābil-e-bayān baḳhshish ke lie shukr ho!

10

Paulus Apnī Ḳhidmat kā Difā Kartā Hai

¹ Maiñ āp se apīl kartā hūñ, maiñ Paulus jis ke bāre meñ kahā jātā hai ki maiñ āp ke rūbarū ājiz hotā hūñ aur sirf āp se dūr ho kar diler hotā hūñ. Masīh kī halīmī aur narmī ke nām meñ

² maiñ āp se minnat kartā hūñ ki mujhe āp ke pās ā kar itnī dilerī se un logoñ se nīpaṭnā na pare jo samajhte haiñ ki hamārā chāl-chalan duniyāwī hai. Kyoñki filhāl aisā lagtā hai ki is kī zarūrat hogī.

³ Beshak ham insān hī haiñ, lekin ham duniyā kī tarah jang nahīñ laṛte.

⁴ Aur jo hathiyār ham is jang meñ istemāl karte haiñ wuh is duniyā ke nahīñ haiñ, balki unheñ Allāh kī taraf se qile ḍhā dene kī quwwat hāsīl hai. In se ham ḡhalat ḳhayālāt ke ḍhāñche

⁵ aur har ūñchī chīz ḍhā dete haiñ jo Allāh ke ilm-o-irfān ke ḳhilāf kharī ho jātī hai. Aur ham har ḳhayāl ko qaid karke Masīh ke tābe kar dete haiñ.

⁶ Hāñ, āp ke pūre taur par tābe ho jāne par ham har nāfarmānī kī sazā dene ke lie taiyār hoñge.

⁷ Āp sirf zāhirī bātoñ par ḡhaur kar rahe haiñ. Agar kisī ko is bāt kā etamād ho ki wuh Masīh kā hai to wuh is kā bhī ḳhayāl kare ki ham bhī usī kī tarah Masīh ke haiñ.

⁸ Kyoñki agar maiñ us iḳhtiyār par mazīd faḳhr bhī karūñ jo Ḳhudāwand ne hameñ diyā hai to bhī maiñ sharmindā nahīñ hūñgā. Ḡhaur karen ki us ne hameñ āp ko ḍhā dene kā nahīñ balki āp kī ruhānī tāmīr karne kā iḳhtiyār diyā hai.

⁹ Maiñ nahīñ chāhtā ki aisā lage jaise maiñ āp ko apne ḳhatoñ se ḍarāne kī koshish kar rahā hūñ.

¹⁰ Kyoñki bāz kahte haiñ, “Paulus ke ḳhat zordār aur zabardast haiñ, lekin jab wuh ḳhud hāzir hotā hai to wuh kamzor aur us ke bolne kā tarz hiḳāratāmez hai.”

¹¹ Aise log is bāt kā ḳhayāl karen ki jo bāteñ ham āp se dūr hote hue apne ḳhatoñ meñ pesh karte haiñ unhīñ bātoñ par ham amal karenge jab āp ke pās āenge.

¹² Ham to apne āp ko un meñ shumār nahīñ karte jo apnī tārif karke apnī sifārish karte rahte haiñ, na apnā un ke sāth muwāzanā karte haiñ. Wuh kitne besamajh haiñ jab wuh apne āp ko meyar banā kar usī par apne āp ko jāñchte haiñ aur apnā muwāzanā apne āp se karte haiñ.

¹³ Lekin ham munāsib had se zyādā faḳhr nahīñ karenge balki sirf us had tak jo Allāh ne hamāre lie muqarrar kiyā hai. Aur āp bhī is had ke andar ā jāte haiñ.

¹⁴ Is meñ ham munāsib had se zyādā faḳhr nahīñ kar rahe, kyoñki ham to Masīh kī ḳhushḳhabrī le kar āp tak pahuñch gae haiñ. Agar aisā na hotā to phir aur bāt hotī.

¹⁵ Ham aise kām par faḳhr nahīñ karte jo dūsroñ kī mehnat se saranjām diyā gayā hai. Is meñ bhī ham munāsib haddoñ ke andar rahte haiñ, balki ham yih ummīd rakhte haiñ ki āp kā imān baḳh jāe aur yoñ hamārī qadar-o-qīmat bhī Allāh kī muqarrarā had tak baḳh jāe. Ḳhudā kare ki āp meñ hamārā yih kām itnā baḳh jāe

¹⁶ ki ham Allāh kī ḳhushḳhabrī āp se āge jā kar bhī sunā sakeñ. Kyoñki ham us kām par faḳhr nahīñ karnā chāhte jise dūsre kar chuke haiñ.

¹⁷ Kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, “Faḡhr karne wālā Ḳhudāwand hī par faḡhr kare.”

¹⁸ Jab log apnī tārīf karke apnī sifārish karte haiñ to is meñ kyā hai! Is se wuh saḡh sābit nahīñ hote, balki aham bāt yih hai ki Ḳhudāwand hī is kī tasdiq kare.

11

Paulus aur Jhūṭe Rasūl

¹ Ḳhudā kare ki jab maiñ apnī hamāqat kā kuchh izhār kartā hūñ to āp mujhe bardāsht karen. Hāñ, zarūr mujhe bardāsht karen,

² kyoñki maiñ āp ke lie Allāh kī-sī ḡhairat rakhtā hūñ. Maiñ ne āp kā rishtā ek hī mard ke sāth bāndhā, aur maiñ āp ko pākdāman kuñwārī kī haiyat se us mard Masīh ke huzūr pesh karnā chāhtā thā.

³ Lekin afsos, mujhe ḡar hai ki āp Hawwā kī tarah gunāh meñ gir jāenge, ki jis tarah sānp ne apnī chālākī se Hawwā ko dhokā diyā usī tarah āp kī soch bhī bigar jāegī aur wuh ḡhulūdīlī aur pāk lagan ḡhatm ho jāegī jo āp Masīh ke lie mahsūs karte haiñ.

⁴ Kyoñki āp ḡhushī se har ek ko bardāsht karte haiñ jo āp ke pās ā kar ek farq qism kā Īsā pesh kartā hai, ek aisā Īsā jo ham ne āp ko pesh nahīñ kiyā thā. Aur āp ek aisī rūh aur aisī “Ḳhushḡhabrī” qabūl karte haiñ jo us Rūh aur ḡhushḡhabrī se bilkul farq hai jo āp ko ham se milī thī.

⁵ Merā nahīñ ḡhayāl ki maiñ in nām-nihād ‘ḡhās’ rasūloñ kī nisbat kam hūñ.

⁶ Ho saktā hai ki maiñ bolne meñ māhir nahīñ hūñ, lekin yih mere ilm ke bāre meñ nahīñ kahā jā saktā. Yih ham ne āp ko sāf sāf aur har lihāz se dikhāyā hai.

⁷ Maiñ ne Allāh kī ḡhushḡhabrī sunāne ke lie āp se koī bhī muāwazā na liyā. Yoñ maiñ ne apne āp ko nīchā kar diyā tāki āp ko sarfarāz kar diyā jāe. Kyā is meñ mujh se ḡhaltī huī?

⁸ Jab maiñ āp kī ḡhidmat kar rahā thā to mujhe Ḳhudā kī dīgar jamātoñ se paise mil rahe the, yāñī āp kī madad karne ke lie maiñ unheñ lūṭ rahā thā.

⁹ Aur jab maiñ āp ke pās thā aur zarūratmand thā to maiñ kisī par bojh na banā, kyoñki jo bhāī Makiduniyā se āe unhoñ ne merī zarūriyāt pūrī kīñ. Māzī meñ maiñ āp par bojh na banā aur āindā bhī nahīñ banūngā.

¹⁰ Masīh kī us sachchāī kī qasam jo mere andar hai, Aḡhayā ke pūre sūbe meñ koī mujhe is par faḡhr karne se nahīñ rokegā.

¹¹ Maiñ yih kyoñ kah rahā hūñ? Is lie ki maiñ āp se muhabbat nahīñ rakhtā? Ḳhudā hī jāntā hai ki maiñ āp se muhabbat rakhtā hūñ.

¹² Aur jo kuchh maiñ ab kar rahā hūñ wuhī kartā rahūngā, tāki maiñ nām-nihād rasūloñ ko wuh mauqā na dūñ jo wuh ḡhūñḡ rahe haiñ. Kyoñki yihī un kā maqsad hai ki wuh faḡhr karke yih kah sakeñ ki wuh ham jaise haiñ.

¹³ Aise log to jhūṭe rasūl haiñ, dhokebāz mazdūr jinhoñ ne Masīh ke rasūloñ kā rūp dhār liyā hai.

¹⁴ Aur kyā aḡab, kyoñki Iblīs bhī nūr ke farishte kā rūp dhār kar ḡhūmtā-phirtā hai.

¹⁵ To phir yih baḡrī bāt nahīñ ki us ke chele rāstbāzī ke ḡhādīm kā rūp dhār kar ḡhūmte-phirte haiñ. Un kā anjām un ke āmāl ke mutābiq hī hogā.

Rasūl Hone kī Wajah se Paulus kī Īzārasānī

¹⁶ Maiñ dubārā kahtā hūñ ki koī mujhe ahmaq na samjhe. Lekin agar āp yih socheñ bhī to kam az kam mujhe ahmaq kī haisiyat se qabūl karen tākī maiñ bhī thoṛā-bahut apne āp par faḅhr karūñ.

¹⁷ Asal meñ jo kuchh maiñ ab bayān kar rahā hūñ wuh Ḳhudāwand ko pasand nahīñ hai, balki maiñ ahmaq kī tarah bāt kar rahā hūñ.

¹⁸ Lekin chūñki itne log jismāñī taur par faḅhr kar rahe haiñ is lie maiñ bhī faḅhr karūñga.

¹⁹ Beshak āp ḳhud itne dānishmand haiñ ki āp ahmaqon ko ḳhushī se bardāsht karte haiñ.

²⁰ Hāñ, balki āp yih bhī bardāsht karte haiñ jab log āp ko ḡhulām banāte, āp ko lūtte, āp se ḡhalat fāydā uṅhāte, naḳhre karte aur āp ko thappar mārte haiñ.

²¹ Yih kah kar mujhe sharm ātī hai ki ham itne kamzor the ki ham aisā na kar sake.

Lekin agar koī kisī bāt par faḅhr karne kī jurrat kare (maiñ ahmaq kī-sī bāt kar rahā hūñ) to maiñ bhī utñī hī jurrat karūñga.

²² Kyā wuh Ibrāñī haiñ? Maiñ bhī hūñ. Kyā wuh Isrāñlī haiñ? Maiñ bhī hūñ. Kyā wuh Ibrāñīm kī aulād haiñ? Maiñ bhī hūñ.

²³ Kyā wuh Masīh ke ḳhādīm haiñ? (Ab to maiñ goyā beḳhud ho gayā hūñ ki is tarah kī bāteñ kar rahā hūñ!) Maiñ un se zyādā Masīh kī ḳhidmat kartā hūñ. Maiñ ne un se kahīñ zyādā mehnat-mashaqqat kī, zyādā dafā jel meñ rahā, mere zyādā saḳhtī se koṛe lagāe gae aur maiñ bār bār marne ke ḳhatron meñ rahā hūñ.

²⁴ Mujhe Yahūdiyon se pāñch dafā 39 koṛon kī sazā milī hai.

²⁵ Tīn dafā Romiyon ne mujhe lāṅhī se mārā. Ek bār mujhe sangsār kiyā gayā. Jab maiñ samundar meñ safr kar rahā thā to tīn martabā merā jahāz tabāh huā. Hāñ, ek dafā mujhe jahāz ke tabāh hone par ek pūrī rāt aur dīn samundar meñ guzārnā paṛā.

²⁶ Mere beshumār safron ke daurān mujhe kaī tarah ke ḳhatron kā sāmñā karnā paṛā, dariyāon aur ḡakuon kā ḳhatrā, apne hamwatanon aur Ḡhairyahūdiyon ke hamlon kā ḳhatrā. Jahāñ bhī maiñ gayā hūñ wahāñ yih ḳhatre maujūd rahe, ḳhāh maiñ shahr meñ thā, ḳhāh ḡhairābād ilāqe meñ yā samundar meñ. Jhūṅe bhāiyon kī taraf se bhī ḳhatre rahe haiñ.

²⁷ Maiñ ne jāñfishāñī se saḳht mehnat-mashaqqat kī hai aur kaī rāt jāḡtā rahā hūñ, maiñ bhūkā aur pyāsā rahā hūñ, maiñ ne bahut roze rakhe haiñ. Mujhe sardī aur nangepan kā tajrabā huā hai.

²⁸ Aur yih un fikron ke alāwā hai jo maiñ Ḳhudā kī tamām jamāton ke lie mahsūs kartā hūñ aur jo mujhe dabātī rahtī haiñ.

²⁹ Jab koī kamzor hai to maiñ apne āp ko bhī kamzor mahsūs kartā hūñ. Jab kisī ko ḡhalat rāh par lāyā jātā hai to maiñ us ke lie shadīd ranjish mahsūs kartā hūñ.

³⁰ Agar mujhe faḅhr karnā paṛe to maiñ un chīzon par faḅhr karūñga jo merī kamzor hālat zāhir kartī haiñ.

³¹ Hamārā Ḳhudā aur Ḳhudāwand Īsā kā Bāp (us kī hamd-o-sanā abad tak ho) jāñtā hai ki maiñ jhūṅ nahīñ bol rahā.

³² Jab maiñ Damishq Shahr meñ thā to bādshāh Aritās ke gawarnar ne shahr ke tamām darwāzon par apne pahredār muḡarrar kie tākī wuh mujhe giriftār karen.

³³ Lekin shahr kī fasil meñ ek darīchā thā, aur mujhe ek ṅokre meñ rakh kar wahāñ se utārā gayā. Yoñ maiñ us ke hāthon se bach niklā.

12

Paulus par Kai Batoñ ka Inkishāf

¹ Lāzim hai ki maiñ kuchh aur faḡhr karūñ. Agarche is kā koī fāyda nahīñ, lekin ab maiñ un royāoñ aur inkishāfāt kā zikr karūñga jo Ḳhudāwand ne mujh par zāhir kie.

² Maiñ Masīh meñ ek ādmī ko jāntā hūñ jise chaudah sāl hue chhīn kar tīsre āsmān tak pahuñchāyā gayā. Mujhe nahīñ patā ki use yih tajrabā jism meñ yā is ke bāhar huā. Ḳhudā jāntā hai.

³ Hāñ, Ḳhudā hī jāntā hai ki wuh jism meñ thā yā nahīñ. Lekin yih maiñ jāntā hūñ

⁴ ki use chhīn kar firdaus meñ lāyā gayā jahān us ne nāqābil-e-bayān bāteñ sunīñ, aisī bāteñ jin kā zikr karnā insān ke lie rawā nahīñ.

⁵ Is qism ke ādmī par maiñ faḡhr karūñga, lekin apne āp par nahīñ. Maiñ sirf un bātoñ par faḡhr karūñga jo merī kamzor hālat ko zāhir kartī haiñ.

⁶ Agar maiñ faḡhr karnā chāhtā to is meñ ahmaq na hotā, kyonki maiñ haqīqat bayān kartā. Lekin maiñ yih nahīñ karūñga, kyonki maiñ chāhtā hūñ ki sab kī mere bāre meñ rāy sirf us par munhasir ho jo maiñ kartā yā bayān kartā hūñ. Koī mujhe is se zyādā na samjhe.

⁷ Lekin mujhe in ālā inkishāfāt kī wajah se ek kāñṭā chubho diyā gayā, ek taklifdeh chīz jo mere jism meñ dhañsī rahtī hai tāki maiñ phūl na jāūñ. Iblīs kā yih paighambar mere mukke mārṭā rahtā hai tāki maiñ maḡhrūr na ho jāūñ.

⁸ Tīn bār maiñ ne Ḳhudāwand se iltijā kī ki wuh ise mujh se dūr kare.

⁹ Lekin us ne mujhe yihī jawāb diyā, “Merā fazl tere lie kāfī hai, kyonki merī qudrat kā pūrā izhār terī kamzor hālat hī meñ hotā hai.” Is lie maiñ mazīd ḡhushī se apnī kamzoriyoñ par faḡhr karūñga tāki Masīh kī qudrat mujh par ṭahrī rahe.

¹⁰ Yihī wajah hai ki maiñ Masīh kī ḡhātir kamzoriyoñ, gāliyoñ, majbūriyoñ, izārasāniyoñ aur pareshāniyoñ meñ ḡhush hūñ, kyonki jab maiñ kamzor hotā hūñ tab hī maiñ tāqatwar hotā hūñ.

Paulus kī Kurinthyoñ ke lie Fikr

¹¹ Maiñ bewuqūf ban gayā hūñ, lekin āp ne mujhe majbūr kar diyā hai. Chāhie thā ki āp hī dūsroñ ke sāmne mere haq meñ bāt karte. Kyonki beshak maiñ kuchh bhī nahīñ hūñ, lekin in nām-nihād ḡhās rasūloñ ke muqābale meñ maiñ kisī bhī lihāz se kam nahīñ hūñ.

¹² Jo muta'addid ilāhī nishān, mojize aur zabardast kām mere wasile se hue wuh sābit karte haiñ ki maiñ rasūl hūñ. Hāñ, wuh baṛī sābitqadmī se āp ke darmiyān kie gae.

¹³ Jo ḡhidmat maiñ ne āp ke darmiyān kī, kyā wuh Ḳhudā kī dīgar jamātoñ meñ merī ḡhidmat kī nisbat kam thī? Hargiz nahīñ! Is meñ farq sirf yih thā ki maiñ āp ke lie mālī bojh na banā. Mujhe muāf kareñ agar mujh se is meñ ḡhaltī huī hai.

¹⁴ Ab maiñ tīsri bār āp ke pās āne ke lie taiyār hūñ. Is martabā bhī maiñ āp ke lie bojh kā bāis nahīñ banūngā, kyonki maiñ āp kā māl nahīñ balki āp hī ko chāhtā hūñ. Aḡhir bachchoñ ko māñ-bāp kī madad ke lie māl jamā nahīñ karnā chāhie balki māñ-bāp ko bachchoñ ke lie.

¹⁵ Maiñ to baṛī ḡhushī se āp ke lie har ḡharchā uṭhā lūngā balki apne āp ko bhī ḡharch kar dūngā. Kyā āp mujhe kam pyār kareñge agar maiñ āp se zyādā muhabbat rakhūñ?

16 Thik hai, main ap ke lie bojh na bana. Lekin baz sochte hain ki main chalak hun aur ap ko dhoke se apne jal mein phansa liya.

17 Kis tarah? Jin logoon ko main ne ap ke pas bheja kya main ne un mein se kisi ke zariye ap se ghalat fayda uthaya?

18 Main ne Titus ki hausla-afzai ki ki wuh ap ke pas jae aur dusre bhai ko bhi saath bhej diya. Kyä Titus ne ap se ghalat fayda uthaya? Hargiz nahin! Kyonki ham donoon ek hi ruh mein ek hi rah par chalte hain.

19 Ap kafi der se soch rahe honge ki ham ap ke samne apna difa kar rahe hain. Lekin aisa nahin hai balki ham Masih mein hote hue Allah ke huzur hi yih kuchh bayan kar rahe hain. Aur mere azizo, jo kuchh bhi ham karte hain ham ap ki tamir karne ke lie karte hain.

20 Mujhe dar hai ki jab main aunga to na ap ki halat mujhe pasand aegi, na meri halat ap ko. Mujhe dar hai ki ap mein jhagara, hasad, ghussa, khudgharzi, buhtan, gapbazi, ghurur aur betartibi pai jaegi.

21 Han, mujhe dar hai ki agli dafa jab aunga to Allah mujhe ap ke samne nicha dikhaega, aur main un bahuton ke lie gham khaunga jinhon ne mazi mein gunah karke ab tak apni napaki, zinakari aur aiyashi se tauba nahin ki.

13

Akhir Tambih aur Salam

1 Ab main tisi dafa ap ke pas a rahä hun. Kalam-e-muqaddas ke mutabiq lazim hai ki har ilzam ki tasdiq do ya tin gawahon se ki jae.

2 Jab main dusri dafa ap ke pas aya tha to main ne pahle se ap ko agah kiya tha. Ab main ap se dur yih bat dubara kahta hun ki jab main wapas aunga to na wuh bachege jinhon ne pahle gunah kiya tha na digar log.

3 Jo bhi sabut ap mang rahe hain ki Masih mere zariye boltä hai wuh main ap ko dunga. Ap ke saath suluk mein Masih kamzor nahin hai. Nahin, wuh ap ke darmiyan hi apni quwwat ka izhar kartä hai.

4 Kyonki agarche use kamzor halat mein maslub kiya gaya, lekin ab wuh Allah ki qudrat se zinda hai. Isi tarah ham bhi us mein kamzor hain, lekin Allah ki qudrat se ham ap ki khidmat karte waqt us ke saath zinda hain.

5 Apne ap ko janch kar malum karen ki kyä ap ka iman qaym hai? Khud apne ap ko parkhen. Kyä ap nahin jante ki Isa Masih ap mein hai? Agar nahin to is ka matlab hotä ki ap ka iman namaqbül sabit hotä.

6 Lekin mujhe ummid hai ki ap itna pahchan lenge ki jahan tak hamara talluq hai ham namaqbül sabit nahin hue hain.

7 Ham Allah se dua karte hain ki ap se ko ghalti na ho jae. Bat yih nahin ki logoon ke samne ham sahih nikle baki yih ki ap sahih kam karen, chähe log hamein khud nakam kyon na qarar den.

8 Kyonki ham haqiqat ke khilaf khare nahin ho sakte balki sirf us ke haq mein.

9 Ham khush hain jab ap taqatwar hain go ham khud kamzor hain. Aur hamari dua yih hai ki ap kamil ho jae.

10 Yih wajah hai ki main ap se dur rah kar likhta hun. Phir jab main aunga to mujhe apna ihtiyar istemal karke ap par sakhti nahin karni paregi. Kyonki Khudawand ne mujhe yih ihtiyar ap ko dha dene ke lie nahin balki ap ko tamir karne ke lie diya hai.

11 Bhaiyo, akhir mein main ap ko salam kahta hun. Sudhar jaein, ek dusre ki hausla-afzai karen, ek hi soch rakhein aur sulah-salamat ke saath zindagi guzaein. Phir muhabbat aur salamat ka Khuda ap ke saath hogä.

¹² Ek dūsre ko muḡaddas bosā denā. Tamām muḡaddasīn āp ko salām kahte haiñ.

¹³ Ḳhudāwand Īsā Masih kā fazl, Allāh kī muhabbat aur Rūhul-quds kī rifāqat āp sab ke sāth hotī rahe.

Galatiyoñ

¹ Yih khat Paulus rasul kī taraf se hai. Mujhe na kisī guroh ne muqarrar kiyā na kisī shaḡhs ne balki Īsā Masīh aur Ḳhudā Bāp ne jis ne use murdoñ meñ se zindā kar diyā.

² Tamām bhāi bhī jo mere sāth haiñ Galatiyā kī jamātoñ ko salām kahte haiñ.

³ Ḳhudā hamārā Bāp aur Ḳhudāwand Īsā Masīh āp ko fazl aur salāmatī atā karen.

⁴ Masīh wuhī hai jis ne apne āp ko hamāre gunāhoñ kī khātir qurbān kar diyā aur yoñ hameñ is maujūdā sharir jahān se bachā liyā hai, kyonki yih Allāh hamāre Bāp kī marzī thī.

⁵ Usī kā jalāl abad tak hotā rahe! Āmīn.

Ek hī Ḳhushḡhabrī

⁶ Maiñ hairān hūñ! Āp itnī jaldī se use tark kar rahe haiñ jis ne Masīh ke fazl se āp ko bulāyā. Aur ab āp ek farq qism kī “Ḳhushḡhabrī” ke pīchhe lag gae haiñ.

⁷ Asal meñ yih Allāh kī ḡhushḡhabrī hai nahīñ. Bas kuchh log āp ko uljhan meñ dāl kar Masīh kī ḡhushḡhabrī meñ tabdīlī lānā chāhte haiñ.

⁸ Ham ne to aslī ḡhushḡhabrī sunāi aur jo is se farq paighām sunātā hai us par lānat, ḡhāh ham ḡhud aisā karen ḡhāh āsmān se koī farishtā utar kar yih ḡhalat paighām sunāe.

⁹ Ham yih pahle bayān kar chuke haiñ aur ab maiñ dubārā kahtā hūñ ki agar koī āp ko aisī “Ḳhushḡhabrī” sunāe jo us se farq hai jise āp ne qabul kiyā hai to us par lānat!

¹⁰ Kyā maiñ is meñ yih koshish kar rahā hūñ ki log mujhe qabul karen? Hargiz nahīñ! Maiñ chāhtā hūñ ki Allāh mujhe qabul kare. Kyā merī koshish yih hai ki maiñ logoñ ko pasand āūñ? Agar maiñ ab tak aisā kartā to Masīh kā ḡhādim na hotā.

Paulus Kis Tarah Rasul Ban Gayā

¹¹ Bhāiyo, maiñ chāhtā hūñ ki āp jān leñ ki jo ḡhushḡhabrī maiñ ne sunāi wuh insān kī taraf se nahīñ hai.

¹² Na mujhe yih paighām kisī insān se milā, na yih mujhe kisī ne sikhāyā hai balki Īsā Masīh ne ḡhud mujh par yih paighām zāhir kiyā.

¹³ Āp ne to ḡhud sun liyā hai ki maiñ us waqt kis tarah zindagī guzartā thā jab Yahūdī mazhab kā pairokār thā. Us waqt maiñ ne kitne josh aur shiddat se Allāh kī jamāt ko izā pahuñchāi. Merī pūrī koshish yih thī ki yih jamāt khatm ho jāe.

¹⁴ Yahūdī mazhab ke lihāz se maiñ aksar dīgar hamumr Yahūdiyoñ par sabqat le gayā thā. Hāñ, maiñ apne bāpdādā kī riwāyatoñ kī pairawī meñ had se zyādā sargarm thā.

¹⁵ Lekin Allāh ne apne fazl se mujhe paidā hone se peshtar hī chun kar apnī ḡhidmat karne ke lie bulāyā. Aur jab us ne apnī marzī se

¹⁶ apne Farzand ko mujh par zāhir kiyā tāki maiñ us ke bāre meñ ḡhairyahūdiyoñ ko ḡhushḡhabrī sunāūñ to maiñ ne kisī bhī shaḡhs se mashwarā na liyā.

¹⁷ Us waqt maiñ Yarūshalam bhī na gayā tāki un se milūñ jo mujh se pahle rasul the balki maiñ sīdhā Arab chalā gayā aur bād meñ Damishq wāpas āyā.

¹⁸ Is ke tīn sāl bād hī main Patras se shanāsā hone ke lie Yarūshalam gayā. Wahān main pandrah din us ke sāth rahā.

¹⁹ Is ke alāwā main ne sirf Ḳhudāwand ke bhāi Yāqūb ko dekhā, kisī aur rasūl ko nahīn.

²⁰ Jo kuchh main likh rahā hūn Allāh gawāh hai ki wuh sahīh hai. Main jhūṭ nahīn bol rahā.

²¹ Bād meñ main Mulk-e-Shām aur Kilikiyā chalā gayā.

²² Us waqt sūbā Yahūdiyā meñ Masīh kī jamāteñ mujhe nahīn jāntī thīn.

²³ Un tak sirf yih ḳhabar pahuñchī thī ki jo ādmī pahle hameñ īzā pahuñchā rahā thā wuh ab ḳhud us īmān kī ḳhushḳhabrī sunātā hai jise wuh pahle ḳhatm karnā chāhtā thā.

²⁴ Yih sun kar unhoñ ne merī wajah se Allāh kī tamjīd kī.

2

Paulus aur Dīgar Rasūl

¹ Chaudah sāl ke bād main dubārā Yarūshalam gayā. Is dafā Barnabās sāth thā. Main Titus ko bhī sāth le kar gayā.

² Main ek mukāshafe kī wajah se gayā jo Allāh ne mujh par zāhir kiyā thā. Merī alahdagī meñ un ke sāth mīṅing huī jo asar-o-rasūḳh rakhte haiñ. Is meñ main ne unheñ wuh ḳhushḳhabrī pesh kī jo main Ḡhairyahūdiyōn ko sunātā hūn. Main nahīn chāhtā thā ki jo dauṛ main dauṛ rahā hūn yā māzī meñ dauṛā thā wuh āḳhirkār befāyda nikle.

³ Us waqt wuh yahān tak mere haq meñ the ki unhoñ ne Titus ko bhī apnā ḳhatnā karwāne par majbūr nahīn kiyā, agarche wuh Ḡhairyahūdī hai.

⁴ Aur chand yihī chāhte the. Lekin yih jhūṭe bhāi the jo chupke se andar ghus āe the tāki jāsūs ban kar hamārī us āzādī ke bāre meñ mālūmāt hāsīl kar leñ jo hameñ Masīh meñ milī hai. Yih hameñ ḡhulām banānā chāhte the,

⁵ lekin ham ne lamhā-bhar un kī bāt na mānī aur na un ke tābe hue tāki Allāh kī ḳhushḳhabrī kī sachchāi ap ke darmiyān qāym rahe.

⁶ Aur jo rāhnumā samjhe jāte the unhoñ ne merī bāt meñ koī izāfā na kiyā. (Asl meñ mujhe koī parwā nahīn ki un kā asar-o-rasūḳh thā ki nahīn. Allāh to insān kī zāhirī hālat kā lihāz nahīn kartā.)

⁷ Baharhāl unhoñ ne dekhā ki Allāh ne mujhe Ḡhairyahūdiyōn ko Masīh kī ḳhushḳhabrī sunāne kī zimmedārī dī thī, bilkul usī tarah jis tarah us ne Patras ko Yahūdiyōn ko yih paighām sunāne kī zimmedārī dī thī.

⁸ Kyōñki jo kām Allāh Yahūdiyōn ke rasūl Patras kī ḳhidmat ke wasīle se kar rahā thā wuhī kām wuh mere wasīle se bhī kar rahā thā, jo Ḡhairyahūdiyōn kā rasūl hūn.

⁹ Yāqūb, Patras aur Yūhannā ko jamāt ke satūn mānā jātā thā. Jab unhoñ ne jān liyā ki Allāh ne is nāte se mujhe ḳhās fazl diyā hai to unhoñ ne mujh se aur Barnabās se dahnā hāth milā kar is kā izhār kiyā ki wuh hamāre sāth haiñ. Yoñ ham muttafiq hue ki Barnabās aur main Ḡhairyahūdiyōn meñ ḳhidmat kareñge aur wuh Yahūdiyōn meñ.

¹⁰ Unhoñ ne sirf ek bāt par zor diyā ki ham zarūratmandoñ ko yād rakheñ, wuhī bāt jise main hameshā karne ke lie koshān rahā hūn.

Antākiyā meñ Paulus Patras ko Malāmat Kartā Hai

¹¹ Lekin jab Patras Antākiyā Shahr āyā to main ne rūbarū us kī muḳhālafat kī, kyōñki wuh apne rawaiye ke sabab se mujrim ṭhahrā.

¹² Jab wuh āyā to pahle wuh Ġhairyahūdī imāndāron ke sāth khānā khātā rahā. Lekin phir Yāqūb ke kuchh azīz āe. Usī waqt Patras pīchhe haṭ kar Ġhairyahūdiyoñ se alag huā, kyonki wuh un se ḍartā thā jo Ġhairyahūdiyoñ kā khatnā karwāne ke haq meñ the.

¹³ Bāqī Yahūdī bhī is riyākārī meñ shāmil hue, yahān tak ki Barnabās ko bhī un kī riyākārī se bahkāyā gayā.

¹⁴ Jab main ne dekhā ki wuh us sīdhī rāh par nahīn chal rahe haiñ jo Allāh kī k̄hushk̄habrī kī sachchāi par mabnī hai to main ne sab ke sāmne Patras se kahā, “Āp Yahūdī haiñ. Lekin āp Ġhairyahūdī kī tarah zindagī guzār rahe haiñ, Yahūdī kī tarah nahīn. To phir yih kaisī bāt hai ki āp Ġhairyahūdiyoñ ko Yahūdī riwāyāt kī pairawī karne par majbūr kar rahe haiñ?”

Sab Īmān se Najāt Pāte Haiñ

¹⁵ Beshak ham paidāishī Yahūdī haiñ aur ‘Ġhairyahūdī gunāhgār’ nahīn haiñ.

¹⁶ Lekin ham jānte haiñ ki insān ko shariāt kī pairawī karne se rāstbāz nahīn ṭhahrāyā jātā balki Īsā Masīh par imān lāne se. Ham bhī Masīh Īsā par imān lāe haiñ tāki hameñ rāstbāz qarār diyā jāe, shariāt kī pairawī karne se nahīn balki Masīh par imān lāne se. Kyonki shariāt kī pairawī karne se kisī ko bhī rāstbāz qarār nahīn diyā jāegā.

¹⁷ Lekin agar Masīh meñ rāstbāz ṭhaharne kī koshish karte karte ham k̄hud gunāhgār sābit ho jāeñ to kyā is kā matlab yih hai ki Masīh gunāh kā k̄hādim hai? Hargiz nahīn!

¹⁸ Agar main shariāt ke us nizām ko dubārā tāmīr karūñ jo main ne ḍhā diyā to phir main zāhir kartā hūñ ki main mujrim hūñ.

¹⁹ Kyonki jahān tak shariāt kā tālluq hai main murdā hūñ. Mujhe shariāt hī se mārā gayā hai tāki Allāh ke lie jī sakūñ. Mujhe Masīh ke sāth maslūb kiyā gayā

²⁰ aur yoñ main k̄hud zindā na rahā balki Masīh mujh meñ zindā hai. Ab jo zindagī main is jism meñ guzartā hūñ wuh Allāh ke Farzand par imān lāne se guzartā hūñ. Usī ne mujh se muhabbat rakh kar mere lie apnī jān dī.

²¹ Main Allāh kā fazl radd karne se inkār kartā hūñ. Kyonki agar kisī ko shariāt kī pairawī karne se rāstbāz ṭhahrāyā jā saktā to is kā matlab yih hotā ki Masīh kā marnā abas thā.

3

Shariāt yā Īmān

¹ Nāsamajh Galatiyo! Kis ne āp par jādū kar diyā? Āp kī ānkhoñ ke sāmne hī Īsā Masīh aur us kī salībī maut ko sāf sāf pesh kiyā gayā.

² Mujhe ek bāt bataeñ, kyā āp ko shariāt kī pairawī karne se Rūhul-quds milā? Hargiz nahīn! Wuh āp ko us waqt milā jab āp Masīh ke bāre meñ paiḡhām sun kar us par imān lāe.

³ Kyā āp itne besamajh haiñ? Āp kī ruhānī zindagī Rūhul-quds ke wasīle se shurū huī. To ab āp yih kām apnī insānī koshishoñ se kis tarah takmīl tak pahuñchānā chāhte haiñ?

⁴ Āp ko kāi tarah ke tajrabe hāsil hue haiñ. Kyā yih sab befāydā the? Yaqīnan yih befāydā nahīn the.

⁵ Kyā Allāh is lie āp ko apnā Rūh detā aur āp ke darmiyān mojize kartā hai kī āp shariyat kī pairawī karte haiñ? Hargiz nahīn, balki is lie kī āp Masīh ke bāre meñ paighām sun kar imān lāe haiñ.

⁶ Ibrāhīm kī misāl leñ. Us ne Allāh par bharosā kiyā aur is binā par Allāh ne use rāstbāz qarār diyā.

⁷ To phir āp ko jān lenā chāhie kī Ibrāhīm kī haqīqī aulād wuh log haiñ jo imān rakhte haiñ.

⁸ Kalām-e-muqaddas ne is bāt kī peshgoī kī ki Allāh Ghairyahūdiyon ko imān ke zariye rāstbāz qarār degā. Yoñ us ne Ibrāhīm ko yih khushkhabrī sunāi, “Tamām qaumeñ tujh se barkat pāengī.”

⁹ Ibrāhīm imān lāyā, is lie use barkat milī. Isī tarah sab ko imān lāne par Ibrāhīm kī-sī barkat miltī hai.

¹⁰ Lekin jo bhī is par takiyā karte haiñ ki hameñ shariyat kī pairawī karne se rāstbāz qarār diyā jāegā un par Allāh kī lānat hai. Kyoñki kalām-e-muqaddas farmātā hai, “Har ek par lānat jo Shariyat kī Kitāb kī tamām bāteñ qāym na rakhe, na in par amal kare.”

¹¹ Yih bāt to sāf hai kī Allāh kisī ko bhī shariyat kī pairawī karne kī binā par rāstbāz nahīn thahrātā, kyoñki kalām-e-muqaddas ke mutābiq rāstbāz imān hī se jītā rahegā.

¹² Imān kī yih rāh shariyat kī rāh se bilkul farq hai jo kahtī hai, “Jo yoñ karegā wuh jītā rahegā.”

¹³ Lekin Masīh ne hamārā fidyā de kar hameñ shariyat kī lānat se āzād kar diyā hai. Yih us ne is tarah kiyā ki wuh hamārī khātir khud lānat banā. Kyoñki kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, “Jise bhī darakht se laṭkayā gayā hai us par Allāh kī lānat hai.”

¹⁴ Is kā maqsad yih thā ki jo barkat Ibrāhīm ko hāsil huī wuh Masīh ke wasīle se Ghairyahūdiyon ko bhī mile aur yoñ ham imān lā kar wādā kiyā huā Rūh pāeñ.

Sharīyat aur Wādā

¹⁵ Bhāiyo, insānī zindagī kī ek misāl leñ. Jab do pārtiyān kisī muāmale meñ muttāfiq ho kar muāhadā kartī haiñ to koī is muāhade ko mansūkh yā is meñ izāfā nahīn kar saktā.

¹⁶ Ab ghaur kareñ ki Allāh ne apne wāde Ibrāhīm aur us kī aulād se hī kie. Lekin jo lafz Ibrānī meñ aulād ke lie istemāl huā hai is se murād bahut-se afrād nahīn balki ek fard hai aur wuh hai Masīh.

¹⁷ Kahne se murād yih hai kī Allāh ne Ibrāhīm se ahd bāndh kar use qāym rakhne kā wādā kiyā. Shariyat jo 430 sāl ke bād dī gai is ahd ko radd karke Allāh kā wādā mansūkh nahīn kar saktī.

¹⁸ Kyoñki agar Ibrāhīm kī mīrās shariyat kī pairawī karne se miltī to phir wuh Allāh ke wāde par munhasir na hotī. Lekin aisā nahīn thā. Allāh ne ise apne wāde kī binā par Ibrāhīm ko de diyā.

¹⁹ To phir shariyat kā kyā maqsad thā? Use is lie wāde ke alāwā diyā gayā tāki logoñ ke gunāhoñ ko zāhir kare. Aur use us waqt tak qāym rahnā thā jab tak Ibrāhīm kī wuh aulād na ā jātī jis se wādā kiyā gayā thā. Allāh ne apnī shariyat farishtoñ ke wasīle se Mūsā ko de dī jo Allāh aur logoñ ke bīch meñ darmiyānī rahā.

²⁰ Ab darmiyānī us waqt zarūrī hotā hai jab ek se zyādā pārtiyon meñ ittafaq karāne kī zarūrat hai. Lekin Allāh jo ek hī hai us ne darmiyānī istemāl na kiyā jab us ne Ibrāhīm se wādā kiyā.

Sharīyat kā Maqsad

21 To kyā is kā matlab yih hai ki sharīat Allāh ke wādoñ ke k̄hilāf hai? Hargiz nahīñ! Agar insān ko aisī sharīat milī hotī jo zindagī dilā saktī to phir sab us kī pairawī karne se rāstbāz ṭhaharte.

22 Lekin kalām-e-muqaddas farmātā hai ki pūrī duniyā gunāh ke qabze meñ hai. Chunāñche hameñ Allāh kā wādā sirf Īsā Masīh par imān lāne se hāsil hotā hai.

23 Is se pahle ki imān kī yih rāh dastyāb huī sharīat ne hameñ qaid karke mahfūz rakhā thā. Is qaid meñ ham us waqt tak rahe jab tak imān kī rāh zāhir nahīñ huī thī.

24 Yoñ sharīat ko hamārī tarbiyat karne kī zimmedārī dī gaī. Use hameñ Masīh tak pahuñchānā thā tāki hameñ imān se rāstbāz qarār diyā jāe.

25 Ab chūñki imān kī rāh ā gaī hai is lie ham sharīat kī tarbiyat ke taht nahīñ rahe.

26 Kyoñki Masīh Īsā par imān lāne se āp sab Allāh ke farzand ban gae haiñ.

27 Āp meñ se jitnoñ ko Masīh meñ baptismā diyā gayā unhoñ ne Masīh ko pahan liyā.

28 Ab na Yahūdī rahā na Ġhairyahūdī, na ġhulām rahā na āzād, na mard rahā na aurat. Masīh Īsā meñ āp sab ke sab ek haiñ.

29 Shart yih hai ki āp Masīh ke hoñ. Tab āp Ibrāhīm kī aulād aur un chīzoñ ke wāris haiñ jin kā wādā Allāh ne kiyā hai.

4

1 Dekheñ, jo beṭā apne bāp kī milkiyat kā wāris hai wuh us waqt tak ġhulāmoñ se farq nahīñ jab tak wuh bālīgh na ho, hālāñki wuh pūrī milkiyat kā mālik hai.

2 Bāp kī taraf se muqarrar kī huī umr tak dūsre us kī dekh-bhāl karte aur us kī milkiyat sañbhālte haiñ.

3 Isī tarah ham bhī jab bachche the duniyā kī kuwwatoñ ke ġhulām the.

4 Lekin jab muqarrarā waqt ā gayā to Allāh ne apne Farzand ko bhej diyā. Ek aurat se paidā ho kar wuh sharīat ke tābe huā

5 tāki fidyā de kar hameñ jo sharīat ke tābe the āzād kar de. Yoñ hameñ Allāh ke farzand hone kā martabā milā hai.

6 Ab chūñki āp us ke farzand haiñ is lie Allāh ne apne Farzand ke Rūh ko hamāre diloñ meñ bhej diyā, wuh Rūh jo “Abbā” yāñi “Ai Bāp” kah kar pukartā rahtā hai.

7 Ġharz ab āp ġhulām na rahe balki beṭe kī haisiyat rakhte haiñ. Aur beṭā hone kā yih matlab hai ki Allāh ne āp ko wāris bhī banā diyā hai.

Paulus kī Galatiyoñ ke lie Fikr

8 Māzī meñ jab āp Allāh ko nahīñ jānte the to āp un ke ġhulām the jo haqīqat meñ K̄hudā nahīñ haiñ.

9 Lekin ab āp Allāh ko jānte haiñ, balki ab Allāh ne āp ko jān liyā hai. To phir āp muṛ kar in kamzor aur ghaṭiyā usūloñ kī taraf kyoñ wāpas jāne lage haiñ? Kyā āp dubārā in kī ġhulāmī meñ ānā chāhte haiñ?

10 Āp baṛī fikrmandī se k̄hās dīñ, māh, mausam aur sāl manāte haiñ.

11 Mujhe āp ke bāre meñ ḍar hai, kahīñ merī āp par mehnat-mashaqqat zāe na jāe.

12 Bhāiyo, maiñ āp se iltijā kartā hūñ ki merī mānind ban jāeñ, kyoñki maiñ to āp kī mānind ban gayā hūñ. Āp ne mere sāth koī ġhalat sulūk nahīñ kiyā.

¹³ Āp ko mālūm hai ki jab maiñ ne pahli dafā āp ko Allāh kī ḵhushḵhabrī sunāi to is kī wajah mere jism kī kamzor hālat thī.

¹⁴ Lekin agarche merī yih hālat āp ke lie āzmāish kā bāis thī to bhī āp ne mujhe haqīr na jānā, na mujhe nīch samjhā, balki āp ne mujhe yoñ ḵhushāmdīd kahā jaisā ki maiñ Allāh kā koī farishtā yā Masīh Īsā ḵhud hūñ.

¹⁵ Us waqt āp itne ḵhush the! Ab kyā huā hai? Maiñ gawāh hūñ, us waqt agar āp ko mauqā miltā to āp apnī āñkheñ nikāl kar mujhe de dete.

¹⁶ To kyā ab maiñ āp ko haqīqat batāne kī wajah se āp kā dushman ban gayā hūñ?

¹⁷ Wuh dūsre log āp kī dostī pāne kī pūrī jidd-o-jahd kar rahe haiñ, lekin un kī nīyat sāf nahīñ hai. Bas wuh āp ko mujh se judā karnā chāhte haiñ tāki āp unhīñ ke haq meñ jidd-o-jahd karte raheñ.

¹⁸ Jab log āp kī dostī pāne kī jidd-o-jahd karte haiñ to yih hai to ṭhīk, lekin is kā maqsad achchhā honā chāhie. Hāñ, sahīh jidd-o-jahd har waqt achchhī hotī hai, na sirf is waqt jab maiñ āp ke darmiyān hūñ.

¹⁹ Mere pyāre bachcho! Ab maiñ dubārā āp ko janm dene kā-sā dard mahsūs kar rahā hūñ aur us waqt tak kartā rahūngā jab tak Masīh āp meñ sūrat na pakare.

²⁰ Kāsh maiñ us waqt āp ke pās hotā tāki farq andāz meñ āp se bāt kar saktā, kyonki maiñ āp ke sabab se baṛī uljhan meñ hūñ!

Hājirā aur Sārā kī Misāl

²¹ Āp jo shariyat ke tābe rahnā chāhte haiñ mujhe ek bāt batāeñ, kyā āp wuh bāt nahīñ sunte jo shariyat kahtī hai?

²² Wuh kahtī hai ki Ibrāhīm ke do beṭe the. Ek laundī kā beṭā thā, ek āzād aurat kā.

²³ Laundī ke beṭe kī paidāish hasb-e-māmūl thī, lekin āzād aurat ke beṭe kī paidāish ḡhairmāmūlī thī, kyonki us meñ Allāh kā wādā pūrā huā.

²⁴ Jab yih kināyatan samjhā jāe to yih do ḵhawātīn Allāh ke do ahdoñ kī numāindagī kartī haiñ. Pahlī ḵhātūn Hājirā Sīnā Pahār par bandhe hue ahd kī numāindagī kartī hai, aur jo bachche us se paidā hote haiñ wuh ḡhulāmī ke lie muqarrar haiñ.

²⁵ Hājirā jo Arab meñ wāqe pahār Sīnā kī alāmat hai maujūdā shahr Yarūshalam se mutābiqat rakhtī hai. Wuh aur us ke tamām bachche ḡhulāmī meñ zindagī guzārte haiñ.

²⁶ Lekin āsmānī Yarūshalam āzād hai aur wuhī hamārī māñ hai.

²⁷ Kyonki kalām-e-muqaddas meñ likhā hai,

“Ḵhush ho jā, tū jo beaulād hai,

jo bachche ko janm hī nahīñ de saktī.

Buland āwāz se shādiyānā bajā,

tū jise paidāish kā dard na huā.

Kyonki ab tark kī huī aurat ke bachche

shādīshudā aurat ke bachchoñ se zyādā haiñ.”

²⁸ Bhāiyo, āp Is'hāq kī tarah Allāh ke wāde ke farzand haiñ.

²⁹ Us waqt Ismāil ne jo hasb-e-māmūl paidā huā thā Is'hāq ko satāyā jo Rūhul-quds kī qudrat se paidā huā thā. Aj bhī aisā hī hai.

³⁰ Lekin kalām-e-muqaddas meñ kyā farmāyā gayā hai? “Is laundī aur is ke beṭe ko ghar se nikāl deñ, kyonki wuh āzād aurat ke beṭe ke sāth wīrsā nahīñ pāegā.”

³¹ Ḡharz bhāiyo, ham laundī ke farzand nahīñ haiñ balki āzād aurat ke.

5

Apnī Āzādī Mahfūz Rakheñ

¹ Masīh ne hameñ āzād rahne ke lie hī āzād kiyā hai. To ab qāym raheñ aur dubārā apne gale meñ ġhulāmī kā juā dālne na deñ.

² Suneñ! Main Paulus āp ko batātā hūn ki agar āp apnā khatnā karwāeñ to āp ko Masīh kā koī fāydā nahīn hogā.

³ Main ek bār phir is bāt kī tasdīq kartā hūn ki jis ne bhī apnā khatnā karwāyā us kā farz hai ki wuh pūrī shariyat kī pairawī kare.

⁴ Āp jo shariyat kī pairawī karne se rāstbāz bananā chāhte haiñ āp kā Masīh ke sāth koī wāstā na rahā. Hāñ, āp Allāh ke fazl se dūr ho gae haiñ.

⁵ Lekin hameñ ek farq ummīd dilāī gaī hai. Ummīd yih hai ki Kḥudā hī hameñ rāstbāz qarār detā hai. Chunāñche ham Rūhul-quds ke bāis imān rakh kar isī rāstbāzī ke lie tarapte rahte haiñ.

⁶ Kyoñki jab ham Masīh Īsā meñ hote haiñ to khatnā karwāne yā na karwāne se koī farq nahīn partā. Farq sirf us imān se partā hai jo muhabbat karne se zāhir hotā hai.

⁷ Āp imān kī daur meñ achchhī taraqqī kar rahe the! To phir kis ne āp ko sachchāī kī pairawī karne se rok liyā?

⁸ Kis ne āp ko ubhārā? Allāh to nahīn thā jo āp ko bulātā hai.

⁹ Dekheñ, thoṛā-sā khamīr tamām gundhe hue aṭe ko khamīr kar detā hai.

¹⁰ Mujhe Kḥudāwand meñ āp par itnā etamād hai ki āp yihī soch rakhte haiñ. Jo bhī āp meñ afrā-tafrī paidā kar rahā hai use sazā milegī.

¹¹ Bhāiyo, jahān tak merā tālluq hai, agar main yih paighām detā ki ab tak khatnā karwāne kī zarūrat hai to merī izārasānī kyoñ ho rahī hotī? Agar aisā hotā to log Masīh ke maslūb hone ke bāre meñ sun kar ṭhokar na khāte.

¹² Behtar hai ki āp ko pareshān karne wāle na sirf apnā khatnā karwāeñ balki kḥoje ban jāeñ.

¹³ Bhāiyo, āp ko āzād hone ke lie bulāyā gayā hai. Lekin khabardār raheñ ki is āzādī se āp kī gunāhālūdā fitrat ko amal meñ āne kā mauqā na mile. Is ke bajāe muhabbat kī rūh meñ ek dūsre kī kḥidmat kareñ.

¹⁴ Kyoñki pūrī shariyat ek hī hukm meñ samāī huī hai, “Apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnā jaisī tū apne āp se rakhtā hai.”

¹⁵ Agar āp ek dūsre ko kātte aur phāṛte haiñ to khabardār! Aisā na ho ki āp ek dūsre ko khatm karke sab ke sab tabāh ho jāeñ.

Rūhul-quds aur Insānī Fitrat

¹⁶ Main to yih kahtā hūn ki Rūhul-quds meñ zindagī guzāreñ. Phir āp apnī purānī fitrat kī kḥāhishāt pūrī nahīn kareñge.

¹⁷ Kyoñki jo kuchh hamārī purānī fitrat chāhtī hai wuh us ke kḥilāf hai jo Rūh chāhtā hai, aur jo kuchh Rūh chāhtā hai wuh us ke kḥilāf hai jo hamārī purānī fitrat chāhtī hai. Yih donoñ ek dūsre ke dushman haiñ, is lie āp wuh kuchh nahīn kar pāte jo āp karnā chāhte haiñ.

¹⁸ Lekin jab Rūhul-quds āp kī rāhnumāī kartā hai to āp shariyat ke tābe nahīn hote.

¹⁹ Jo kām purānī fitrat kartī hai wuh sāf zāhir hotā hai. Masalan zinākārī, nāpākī, aiyāshī,

²⁰ butparastī, jādūgarī, dushmanī, jhagaṛā, hasad, ġhussā, kḥudḡharzī, anban, pāṛṭibāzī,

²¹ jalan, nashābāzī, rangraliyān waḡhairā. Maiñ pahle bhī āp ko āgāh kar chukā hūn, lekin ab ek bār phir kahtā hūn ki jo is tarah kī zindagī guzārte haiñ wuh Allāh kī bādshāhī mīrās meñ nahīn pāeñge.

²² Rūhul-quḡds kā phal farq hai. Wuh muhabbat, ḡhushī, sulah-salāmatī, sabr, mehrbānī, nekī, wafādārī,

²³ narmī aur zabt-e-nafs paidā kartā hai. Sharīat aisī chīzoñ ke ḡhilāf nahīn hotī.

²⁴ Aur jo Masīh Īsā ke haiñ unhoñ ne apnī purānī fitrat ko us kī raḡbatoñ aur burī ḡhāhishoñ samet maslūb kar diyā hai.

²⁵ Chūñki ham Rūh meñ zindagī guzārte haiñ is lie āeñ, ham qadam baqadam us ke mutābiq chalte bhī raheñ.

²⁶ Na ham maḡhrūr hoñ, na ek dūsre ko mushta'il kareñ yā ek dūsre se hasad kareñ.

6

Ek Dūsre ke Bojh Uḡhānā

¹ Bhāiyo, agar koī kisī gunāh meñ phañs jāe to āp jo ruhānī haiñ use narmdilī se bahāl kareñ. Lekin apnā bhī ḡhayāl rakheñ, aisā na ho ki āp bhī āzmāish meñ phañs jāeñ.

² Bojh uḡhāne meñ ek dūsre kī madad kareñ, kyoñki is tarah āp Masīh kī sharīat pūrī kareñge.

³ Jo samajhtā hai ki maiñ kuchh hūn agarche wuh haqīqat meñ kuchh bhī nahīn hai to wuh apne āp ko fareb de rahā hai.

⁴ Har ek apnā zātī amal parkhe. Phir hī use apne āp par faḡhr kā mauqā hogā aur use kisī dūsre se apnā muwāzanā karne kī zarūrat na hogī.

⁵ Kyoñki har ek ko apnā zātī bojh uḡhānā hotā hai.

⁶ Jise kalām-e-muqaddas kī tālīm dī jāti hai us kā farz hai ki wuh apne ustād ko apnī tamām achchhī chīzoñ meñ sharīk kare.

⁷ Fareb mat khānā, Allāh insān ko apnā mazāq uḡrāne nahīn detā. Jo kuchh bhī insān botā hai usī kī fasal wuh kāḡegā.

⁸ Jo apnī purānī fitrat ke khet meñ bij boe wuh halākat kī fasal kāḡegā. Aur jo Rūhul-quḡds ke khet meñ bij boe wuh abadī zindagī kī fasal kāḡegā.

⁹ Chunāñche ham nek kām karne meñ bedil na ho jāeñ, kyoñki ham muqarrarā waqt par zarūr fasal kī kaḡāi kareñge. Shart sirf yih hai ki ham hathiyār na ḡāleñ.

¹⁰ Is lie āeñ, jitnā waqt rah gayā hai sab ke sāth nekī kareñ, ḡhāskar un ke sāth jo imān meñ hamāre bhāi aur bahneñ haiñ.

Ākhirī Āgāhī aur Salām

¹¹ Dekheñ, maiñ baḡe baḡe hurūf ke sāth apne hāth se āp ko likh rahā hūn.

¹² Yih log jo duniyā ke sāmne izzat hāsil karnā chāhte haiñ āp ko ḡhatnā karwāne par majbūr karnā chāhte haiñ. Maḡsad un kā sirf ek hī hai, ki wuh us izārasānī se bache raheñ jo tab paidā hotī hai jab ham Masīh kī salībī maut kī tālīm dete haiñ.

¹³ Bāt yih hai ki jo apnā ḡhatnā karāte haiñ wuh ḡhud sharīat kī pairawī nahīn karte. To bhī yih chāhte haiñ ki āp apnā ḡhatnā karwāeñ tāki āp ke jism kī hālat par wuh faḡhr kar sakeñ.

¹⁴ Lekin ḡhudā kare ki maiñ sirf hamāre ḡhudāwand Īsā Masīh kī salīb hī par faḡhr karūñ. Kyoñki us kī salīb se duniyā mere lie maslūb huī hai aur maiñ duniyā ke lie.

¹⁵ Khatnā karwāne yā na karwāne se koī farq nahīn parṭā balki farq us waqt parṭā hai jab Allāh kisī ko nae sire se khalaq kartā hai.

¹⁶ Jo bhī is usūl par amal karte haiñ unheñ salāmatī aur rahm hāsil hotā rahe, unheñ bhī aur Allāh kī qaum Isrāīl ko bhī.

¹⁷ Āindā koī mujhe taklīf na de, kyoñki mere jism par zaḥmoñ ke nishān zāhir karte haiñ ki maiñ Īsā kā ḡhulām hūñ.

¹⁸ Bhāiyo, hamāre Kḥudāwand Īsā Masīh kā fazl āp kī rūh ke sāth hotā rahe. Āmīn.

Ifsiyon

¹ Yih khat Paulus kī taraf se hai, jo Allāh kī marzī se Masīh Īsā kā rasūl hai.

Maiñ Ifisus Shahr ke muqaddasīn ko likh rahā hūñ, unheñ jo Masīh Īsā meñ imāndār haiñ.

² Khudā hamārā Bāp aur Khudāwand Īsā Masīh āp ko fazl aur salāmatī baḥsheñ.

Masīh meñ Ruhānī Barkateñ

³ Khudā hamāre Khudāwand Īsā Masīh ke Bāp kī hamd-o-sanā ho! Kyoñki Masīh meñ us ne hameñ āsmān par har ruhānī barkat se nawāzā hai.

⁴ Duniyā kī taḥlīq se peshtar hī us ne Masīh meñ hameñ chun liyā tāki ham muqaddas aur beaib hālat meñ us ke sāmne zindagī guzāreñ.

Yih kitnī azīm muhabbat thī!

⁵ Pahle hī se us ne faislā kar liyā ki wuh hameñ Masīh meñ apne beṭe-beṭiyān banā legā. Yihī us kī marzī aur khushī thī

⁶ tāki ham us ke jalālī fazl kī tamjīd kareñ, us muft nemat ke lie jo us ne hameñ apne pyāre Farzand meñ de dī.

⁷ Kyoñki us ne Masīh ke khūn se hamārā fidyā de kar hameñ āzād aur hamāre gunāhoñ ko muāf kar diyā hai. Allāh kā yih fazl kitnā wasī hai

⁸ jo us ne kasrat se hameñ atā kiyā hai.

Apnī pūrī hikmat aur dānāi kā izhār karke

⁹ Allāh ne ham par apnī poshīdā marzī zāhir kar dī, yānī wuh mansūbā jo use pasand thā aur jo us ne Masīh meñ pahle se banā rakhā thā.

¹⁰ Mansūbā yih hai ki jab muqarrarā waqt āegā to Allāh Masīh meñ tamām kāynāt ko jamā kar degā. Us waqt sab kuchh mil kar Masīh ke taht ho jāegā, khāh wuh āsmān par ho yā zamīn par.

¹¹ Masīh meñ ham āsmānī bādshāhī ke wāris bhī ban gae haiñ. Allāh ne pahle se hameñ is ke lie muqarrar kiyā, kyoñki wuh sab kuchh yoñ saranjām detā hai ki us kī marzī kā irādā pūrā ho jāe.

¹² Aur wuh chāhtā hai ki ham us ke jalāl kī satāish kā bāis baneñ, ham jinhoñ ne pahle se Masīh par ummīd rakhī.

¹³ Āp bhī Masīh meñ haiñ, kyoñki āp sachchāi kā kalām aur apnī najāt kī khushkhabrī sun kar imān lāe. Aur Allāh ne āp par bhī Rūhul-quds kī muhr lagā dī jis kā wādā us ne kiyā thā.

¹⁴ Rūhul-quds hamārī mīrās kā bayānā hai. Wuh hameñ yih zamānat detā hai ki Allāh hamārā jo us kī milkiyat haiñ fidyā de kar hameñ pūrī maḥlasī tak pahuñchāegā. Kyoñki hamārī zindagī kā maqsad yih hai ki us ke jalāl kī satāish kī jāe.

Paulus kī Duā

¹⁵ Bhāiyo, maiñ Khudāwand Īsā par āp ke imān aur āp kī tamām muqaddasīn se muhabbat ke bāre meñ sun kar

¹⁶ āp ke lie Khudā kā shukr karne se bāz nahīn atā balki āp ko apnī duāoñ meñ yād kartā rahtā hūñ.

¹⁷ Merī khās duā yih hai ki hamāre Khudāwand Īsā Masīh kā Khudā aur jalālī Bāp āp ko dānāi aur mukāshafā kī rūh de tāki āp use behtar taur par jān sakeñ.

18 Wuh kare ki āp ke diloñ kī ānkheñ raushan ho jāeñ. Kyoñki phir hī āp jān leñge ki yih kaisī ummīd hai jis ke lie us ne āp ko bulāyā hai, ki yih jalālī mīrās kaisī daulat hai jo muqaddasīn ko hāsīl hai,

19 aur ki ham īmān rakhne wāloñ par us kī qudrat kā izhār kitnā zabardast hai. Yih wuhī behad qudrat hai

20 jis se us ne Masīh ko murdoñ meñ se zindā karke āsmān par apne dahne hāth biṭhāyā.

21 Wahān Masīh har hukmrān, ikhtiyār, quwwat, hukūmat, hān har nām se kahīn sarfarāz hai, khāh is duniyā meñ ho yā āne wālī duniyā meñ.

22 Allāh ne sab kuchh us ke pānwoñ ke nīche karke use sab kā sar banā diyā. Yih us ne apnī jamāt kī khātir kiyā

23 jo Masīh kā badan hai aur jise Masīh se pūrī māmūrī hāsīl hotī hai yānī us se jo har tarah se sab kuchh māmūr kar detā hai.

2

Maut se Zindagī Tak

1 Āp bhī apnī khatāoñ aur gunāhoñ kī wajah se ruhānī taur par murdā the.

2 Kyoñki pahle āp in meñ phañse hue is duniyā ke taur-tarīqoñ ke mutābiq zindagī guzārtē the. Āp hawā kī kuwwatoñ ke sardār ke tābe the, us rūh ke jo is waqt un meñ sargarm-e-amal hai jo Allāh ke nāfarmān haiñ.

3 Pahle to ham bhī sab un meñ zindagī guzārtē the. Ham bhī apnī purānī fitrat kī shahwateñ, marzī aur soch pūrī karne kī koshish karte rahe. Dūsroñ kī tarah ham par bhī fitrī taur par Allāh kā ghazab nāzil honā thā.

4 Lekin Allāh kā rahm itnā wasī hai aur wuh itnī shiddat se ham se muhabbat rakhtā hai

5 ki agarche ham apne gunāhoñ meñ murdā the to bhī us ne hameñ Masīh ke sāth zindā kar diyā. Hāñ, āp ko Allāh ke fazl hī se najāt milī hai.

6 Jab ham Masīh Īsā par īmān lāe to us ne hameñ Masīh ke sāth zindā karke āsmān par biṭhā diyā.

7 Īsā Masīh meñ ham par mehrbānī karne se Allāh āne wāle zamānoñ meñ apne fazl kī lā-mahdūd daulat dikhānā chāhtā thā.

8 Kyoñki yih us kā fazl hī hai ki āp ko īmān lāne par najāt milī hai. Yih āp kī taraf se nahīn hai balki Allāh kī baḥshish hai.

9 Aur yih najāt hameñ apne kisī kām ke natīje meñ nahīn milī, is lie koī apne āp par faḥr nahīn kar saktā.

10 Hāñ, ham usī kī maḥlūq haiñ jinheñ us ne Masīh meñ nek kām karne ke lie khalaq kiyā hai. Aur yih kām us ne pahle se hamāre lie taiyār kar rakhe haiñ, kyoñki wuh chāhtā hai ki ham unheñ saranjām dete hue zindagī guzāreñ.

Masīh meñ Ek

11 Yih bāt zahan meñ rakheñ ki māzī meñ āp kyā the. Yahūdī sirf apne lie lafz maḥtūn istemāl karte the agarche wuh apnā khatnā sirf insānī hāthoñ se karwāte haiñ. Āp ko jo Ghairyahūdī haiñ wuh nāmaḥtūn qarār dete the.

12 Us waqt āp Masīh ke baḥhair hī chalte the. Āp Isrāīl qaum ke shahrī na ban sake aur jo wāde Allāh ne ahdoñ ke zariye apnī qaum se kie the wuh āp ke lie nahīn the. Is duniyā meñ āp kī koī ummīd nahīn thī, āp Allāh ke baḥhair hī zindagī guzārtē the.

¹³ Lekin ab āp Masih meñ haiñ. Pahle āp dūr the, lekin ab āp ko Masih ke ḳhūn ke wasīle se qarīb lāyā gayā hai.

¹⁴ Kyonki Masih hamārī sulah hai aur usī ne Yahūdiyon aur Ḡhairyahūdiyon ko milā kar ek qaum banā diyā hai. Apne jism ko qurbān karke us ne wuh dīwār girā dī jis ne unheñ alag karke ek dūsre ke dushman banā rakhā thā.

¹⁵ Us ne sharīat ko us ke ahkām aur zawābit samet mansūḳh kar diyā tāki donoñ gurohoñ ko milā kar ek nayā insān ḳhalaq kare, aisā insān jo us meñ ek ho aur sulah-salāmatī ke sāth zindagī guzāre.

¹⁶ Apnī salībī maut se us ne donoñ gurohoñ ko ek badan meñ milā kar un kī Allāh ke sāth sulah karāī. Hāñ, us ne apne āp meñ yih dushmanī ḳhatm kar dī.

¹⁷ Us ne ā kar donoñ gurohoñ ko sulah-salāmatī kī ḳhushḳhabrī sunāī, āp Ḡhairyahūdiyon ko jo Allāh se dūr the aur āp Yahūdiyon ko bhī jo us ke qarīb the.

¹⁸ Ab ham donoñ Masih ke zariye ek hī Rūh meñ Bāp ke huzūr ā sakte haiñ.

¹⁹ Natīje meñ ab āp pardesī aur ajnabī nahīn rahe balki muḳaddasīn ke hamwatan aur Allāh ke gharāne ke haiñ.

²⁰ Āp ko rasūloñ aur nabiyon kī buniyād par tāmīr kiyā gayā hai jis ke kone kā buniyādī patthar Masih Īsā ḳhud hai.

²¹ Us meñ pūrī imārat juḳ jātī aur baḳhtī baḳhtī Ḳhudāwand meñ Allāh kā muḳaddas ghar ban jātī hai.

²² Dūsroñ ke sāth sāth us meñ āp kī bhī tāmīr ho rahī hai tāki āp Rūh meñ Allāh kī sukūnatgāh ban jāeñ.

3

Paulus kī Ḡhairyahūdiyon meñ Ḳhidmat

¹ Is wajah se main Paulus jo āp Ḡhairyahūdiyon kī ḳhātīr Masih Īsā kā qaidī hūñ Allāh se duā kartā hūñ.

² Āp ne to sun liyā hai ki mujhe āp meñ Allāh ke fazl kā intazām chalāne * kī ḳhās zimmedārī dī gaī hai.

³ Jis tarah main ne pahle hī muḳhtasar taur par likhā hai, Allāh ne ḳhud mujh par yih rāz zāhir kar diyā.

⁴ Jab āp wuh paḳheñge jo main ne likhā to āp jān leñge ki mujhe Masih ke rāz ke bāre meñ kyā kyā samajh āī hai.

⁵ Guzare zamānoñ meñ Allāh ne yih bāt zāhir nahīn kī, lekin ab us ne ise Rūhul-quds ke zariye apne muḳaddas rasūloñ aur nabiyon par zāhir kar diyā.

⁶ Aur Allāh kā rāz yih hai ki us kī ḳhushḳhabrī ke zariye Ḡhairyahūdī Isrāīl ke sāth āsmānī bādshāhī ke wāris, ek hī badan ke āzā aur usī wāde meñ sharīk haiñ jo Allāh ne Masih Īsā meñ kiyā hai.

⁷ Main Allāh ke muft fazl aur us kī qudrat ke izhār se ḳhushḳhabrī kā ḳhādim ban gayā.

⁸ Agarche main Allāh ke tamām muḳaddasīn se kamtar hūñ to bhī us ne mujhe yih fazl baḳhshā ki main Ḡhairyahūdiyon ko us lā-mahdūd daulat kī ḳhushḳhabrī sunāūñ jo Masih meñ dastyāb hai.

* 3:2 Yānī ḳhushḳhabrī sunāne.

⁹ Yihī merī zimmedārī ban gaī ki maiñ sab par us rāz kā intazām zāhir karūn jo guzare zamānoñ meñ sab chīzoñ ke Ḳhāliq Ḳhudā meñ poshidā rahā.

¹⁰ Kyoñki Allāh chāhtā thā ki ab Masīh kī jamāt hī āsmānī hukmrānoñ aur kuwwatoñ ko Allāh kī wasī hikmat ke bāre meñ ilm pahuñchāe.

¹¹ Yihī us kā azlī mansūbā thā jo us ne hamāre Ḳhudāwand Masīh Īsā ke wasīle se takmīl tak pahuñchāyā.

¹² Us meñ aur us par īmān rakh kar ham pūrī āzādī aur etamād ke sāth Allāh ke huzūr ā sakte haiñ.

¹³ Is lie merī āp se guzārish hai ki āp merī musibateñ dekh kar bedil na ho jāeñ. Yih maiñ āp kī ḳhātir bardāsht kar rahā hūn, aur yih āp kī izzat kā bāis haiñ.

Masīh kī Muhabbat

¹⁴ Is wajah se maiñ Bāp ke huzūr apne ghuṭne ṭektā hūn,

¹⁵ us Bāp ke sāmne jis se āsmān-o-zamīn kā har ḳhāndān nāmzad hai.

¹⁶ Merī duā hai ki wuh apne jalāl kī daulat ke muwāfiq yih baḳhshe ki āp us ke Rūh ke wasīle se bātinī taur par zabardast taqwiyyat pāeñ,

¹⁷ ki Masīh īmān ke zariye āp ke diloñ meñ sukūnat kare. Hāñ, merī duā hai ki āp muhabbat meñ jaṛ pakareñ aur is buniyād par zindagī yoñ guzāreñ

¹⁸ ki āp bāqī tamām muḳaddasīn ke sāth yih samajhne ke qābil ban jāeñ ki Masīh kī muhabbat kitnī chaurī, kitnī lambī, kitnī ūnchī aur kitnī gahrī hai.

¹⁹ Ḳhudā kare ki āp Masīh kī yih muhabbat jān leñ jo har ilm se kahīn afzal hai aur yoñ Allāh kī pūrī māmūrī se bhar jāeñ.

²⁰ Allāh kī tamjīd ho jo apnī us qudrat ke muwāfiq jo ham meñ kām kar rahī hai aisā zabardast kām kar saktā hai jo hamārī har soch aur duā se kahīn bāhar hai.

²¹ Hāñ, Masīh Īsā aur us kī jamāt meñ Allāh kī tamjīd pusht-dar-pusht aur azal se abad tak hotī rahe. Āmīn.

4

Badan kī Yagāngat

¹ Chunāñche maiñ jo Ḳhudāwand meñ gaidī hūn āp ko tākīd kartā hūn ki us zindagī ke mutābiq chaleñ jis ke lie Ḳhudā ne āp ko bulāyā hai.

² Har waqt halīm aur narmdil raheñ, sabar se kām leñ aur ek dūsre se muhabbat rakh kar use bardāsht kareñ.

³ Sulah-salāmatī ke bandhan meñ rah kar Rūh kī yagāngat qāym rakhne kī pūrī koshish kareñ.

⁴ Ek hī badan aur ek hī Rūh hai. Yoñ āp ko bhī ek hī ummīd ke lie bulāyā gayā.

⁵ Ek Ḳhudāwand, ek īmān, ek baptismā hai.

⁶ Ek Ḳhudā hai, jo sab kā wāhid Bāp hai. Wuh sab kā mālik hai, sab ke zariye kām kartā hai aur sab meñ maujūd hai.

⁷ Ab ham sab ko Allāh kā fazl baḳhsā gayā. Lekin Masīh har ek ko mukhtalif paimāne se yih fazl atā kartā hai.

⁸ Is lie kalām-e-muḳaddas farmātā hai, “Us ne bulandī par chaṛh kar qaidiyon kā hujūm giriftār kar liyā aur ādmiyon ko tohfe diē.”

⁹ Ab ḡhaur kareñ ki chaṛhne kā zikr kiyā gayā hai. Is kā matlab hai ki pahle wuh zamīn kī gahrāiyon meñ utrā.

¹⁰ Jo utrā wuh wuhī hai jo tamām āsmānoñ se ūnchā chaṛh gayā tāki tamām kāynāt ko apne āp se māmūr kare.

11 Usī ne apnī jamāt ko tarah tarah ke ḵhādimoñ se nawāzā. Bāz rasūl, bāz nabī, bāz mubashshir, bāz charwāhe aur bāz ustād haiñ.

12 In kā maqsad yih hai ki muḡaddasīn ko ḵhidmat karne ke lie taiyār kiyā jāe aur yoñ Masīh ke badan kī tāmīr-o-taraqqī ho jāe.

13 Is tariqe se ham sab imān aur Allāh ke Farzand kī pahchān meñ ek ho kar bālīgh ho jāenge, aur ham mil kar Masīh kī māmūrī aur balūghat ko mun'akis kareñge.

14 Phir ham bachche nahīn raheñge, aur tālīm ke har ek jhoñke se uchhalte phirte nahīn raheñge jab log apnī chālākī aur dhokebāzī se hameñ apne jāloñ meñ phañsāne kī koshish kareñge.

15 Is ke bajāe ham muhabbat kī rūh meñ sachchī bāt karke har lihāz se Masīh kī taraf baḗhte jāenge jo hamārā sar hai.

16 Wuhī nason ke zariye pūre badan ke muḡhtalif hissoñ ko ek dūsre ke sāth joḗ kar muttahid kar detā hai. Har hissā apnī tāqat ke muwāfiq kām kartā hai, aur yoñ pūrā badan muhabbat kī rūh meñ baḗhtā aur apnī tāmīr kartā rahtā hai.

Masīh meñ Naī Zindagī

17 Pas main Ḵhudāwand ke nām meñ āp ko āgāh kartā hūñ ki ab se ḡhairimāndāroñ kī tarah zindagī na guzāreñ jin kī soch bekār hai

18 aur jin kī samajh andhere kī girift meñ hai. Un kā us zindagī meñ koī hissā nahīn jo Allāh detā hai, kyonki wuh jāhil haiñ aur un ke dil saḡht ho gae haiñ.

19 Behis ho kar unhoñ ne apne āp ko aiyāshī ke hawāle kar diyā. Yoñ wuh na bujhne wālī pyās ke sāth har qism kī nāpāk harkateñ karte haiñ.

20 Lekin āp ne Masīh ko yoñ nahīn jānā.

21 Āp ne to us ke bāre meñ sun liyā hai, aur us meñ ho kar āp ko wuh sachchāi sikhāi gai jo Īsā meñ hai.

22 Chunāñche apne purāne insān ko us ke purāne chāl-chalan samet utār denā, kyonki wuh apnī dhokebāz shahwatoñ se bigaḗtā jā rahā hai.

23 Allāh ko āp kī soch kī tajdīd karne deñ

24 aur nae insān ko pahan leñ jo yoñ banāyā gayā hai ki wuh haqīqī rāstbāzī aur quddūsiyat meñ Allāh ke mushābeh hai.

25 Is lie har shaḡhs jhūṡ se bāz rah kar dūsroñ se sach bāt kare, kyonki ham sab ek hī badan ke āzā haiñ.

26 Ḡhusse meñ āte waqt gunāh mat karnā. Āp kā ḡhussā sūraj ke ḡhurūb hone tak ṡhandā ho jāe,

27 warnā āp Iblīs ko apnī zindagī meñ kām karne kā mauḡā deñge.

28 Chor ab se chorī na kare balki ḡhūb mehnat-mashaqqat karke apne hāthoñ se achchhā kām kare. Hāñ, wuh itnā kamāe ki zarūratmandoñ ko bhī kuchh de sake.

29 Koī bhī burī bāt āp ke muñh se na nikle balki sirf aisī bāteñ jo dūsroñ kī zarūriyat ke mutābiq un kī tāmīr kareñ. Yoñ sunane wāloñ ko barkat milegī.

30 Allāh ke muḡaddas Rūh ko dukh na pahuñchānā, kyonki usī se Allāh ne āp par muhr lagā kar yih zamānat de dī hai ki āp usī ke haiñ aur najāt ke dīn bach jāenge.

31 Tamām tarah kī talkhī, taish, ḡhusse, shor-sharābā, gālī-galoch balki har qism ke bure rawaiye se bāz āeñ.

32 Ēk dūsre par mehrbān aur rahmdil hoñ aur ek dūsre ko yoñ muāf kareñ jis tarah Allāh ne āp ko bhī Masīh meñ muāf kar diyā hai.

5

Raushnī meñ Zindagī Guzārnā

- ¹ Chūnki āp Allāh ke pyāre bachche haiñ is lie us ke namūne par chaleñ.
- ² Muhabbat kī rūh meñ zindagī yon guzāreñ jaise Masīh ne guzārī. Kyoñki us ne ham se muhabbat rakh kar apne āp ko hamāre lie Allāh ke huzūr qurbān kar diyā aur yon aisī qurbānī ban gayā jis kī khushbū Allāh ko pasand āī.
- ³ Āp ke darmiyān zinākārī, har tarah kī nāpākī yā lālach kā zikr tak na ho, kyoñki yih Allāh ke muqaddasīn ke lie munāsib nahīn hai.
- ⁴ Isī tarah sharmnāk, ahmaqānā yā gandī bāteñ bhī thīk nahīn. In kī jagah shukrguzārī honī chāhie.
- ⁵ Kyoñki yaqīn jāneñ ki zinākār, nāpāk yā lālchī Masīh aur Allāh kī bādshāhī meñ mīrās nahīn pāenge. (Lālach to ek qism kī butparastī hai.)
- ⁶ Koī āp ko bemānī alfāz se dhokā na de. Aisī hī bātoñ kī wajah se Allāh kā ghazab un par jo nāfarmān haiñ nāzil hotā hai.
- ⁷ Chunānche un meñ sharīk na ho jāeñ jo yih karte haiñ.
- ⁸ Kyoñki pahle āp tārīkī the, lekin ab āp Ḳhudāwand meñ raushnī haiñ. Raushnī ke farzand kī tarah zindagī guzāreñ,
- ⁹ kyoñki raushnī kā phal har tarah kī bhalāī, rāstbāzī aur sachchāī hai.
- ¹⁰ Aur mālūm karte raheñ ki Ḳhudāwand ko kyā kuchh pasand hai.
- ¹¹ Tārīkī ke bephal kāmoñ meñ hissā na leñ balki unheñ raushnī meñ lāeñ.
- ¹² Kyoñki jo kuchh yih log poshīdagī meñ karte haiñ us kā zikr karnā bhī sharm kī bāt hai.
- ¹³ Lekin sab kuchh beniqāb ho jātā hai jab use raushnī meñ lāyā jātā hai.
- ¹⁴ Kyoñki jo raushnī meñ lāyā jātā hai wuh raushan ho jātā hai. Is lie kahā jātā hai,
 “Ai sone wāle, jāg uṭh.
 Murdoñ meñ se jī uṭh,
 to Masīh tujh par chamkegā.”
- ¹⁵ Chunānche barī ehtiyāt se is par dhyān deñ ki āp zindagī kis tarah guzārte haiñ—besamajh yā samajhdār logoñ kī tarah.
- ¹⁶ Har mauqe se pūrā fāydā uṭhāeñ, kyoñki din bure haiñ.
- ¹⁷ Is lie ahmaq na baneñ balki Ḳhudāwand kī marzī ko samjheñ.
- ¹⁸ Sharāb meñ matwāle na ho jāeñ, kyoñki is kā anjām aiyāshī hai. Is ke bajāe Rūhul-quds se māmūr hote jāeñ.
- ¹⁹ Zabūroñ, hamd-o-sanā aur ruhānī gītoñ se ek dūsre kī hauslā-afzāī kareñ. Apne diloñ meñ Ḳhudāwand ke lie gīt gāeñ aur naḡhmāsarāī kareñ.
- ²⁰ Hāñ, har waqt hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh ke nām meñ har chīz ke lie shukr kareñ.

Miyān-Bīwī kā Tālluq

- ²¹ Masīh ke khauf meñ ek dūsre ke tābe raheñ.
- ²² Bīwiyo, jis tarah āp Ḳhudāwand ke tābe haiñ usī tarah apne shauhar ke tābe bhī raheñ.
- ²³ Kyoñki shauhar waise hī apnī bīwī kā sar hai jaise Masīh apnī jamāt kā. Hāñ, jamāt Masīh kā badan hai jise us ne najāt dī hai.
- ²⁴ Ab jis tarah jamāt Masīh ke tābe hai usī tarah bīwiyān bhī apne shauharoñ ke tābe raheñ.

²⁵ Shauharo, apnī bīwiyōn se muhabbat rakheñ, bilkul usī tarah jis tarah Masīh ne apnī jamāt se muhabbat rakh kar apne āp ko us ke lie qurbān kiyā

²⁶ tāki use Allāh ke lie maḥsūs-o-muḥaddas kare. Us ne use kalām-e-pāk se dho kar pāk-sāf kar diyā

²⁷ tāki apne āp ko ek aisī jamāt pesh kare jo jalālī, muḥaddas aur be'ilzām ho, jis meñ na koī dāgh ho, na koī jhurri, na kisī aur qism kā nuqs.

²⁸ Shauharoñ kā farz hai ki wuh apnī bīwiyōn se aisī hī muhabbat rakheñ. Hāñ, wuh un se waisī muhabbat rakheñ jaisī apne jism se rakhte haiñ. Kyoñki jo apnī bīwī se muhabbat rakhtā hai wuh apne āp se hī muhabbat rakhtā hai.

²⁹ Aḳhir koī bhī apne jism se nafrat nahīn kartā balki use ḳhurāk muhaiyā kartā aur pāltā hai. Masīh bhī apnī jamāt ke lie yihī kuchh kartā hai.

³⁰ Kyoñki ham us ke badan ke āzā haiñ.

³¹ Kalām-e-muḥaddas meñ bhī likhā hai, “Is lie mard apne māñ-bāp ko chhor kar apnī bīwī ke sāth paiwast ho jātā hai. Wuh donoñ ek ho jāte haiñ.”

³² Yih rāz bahut gahrā hai. Maiñ to us kā itlāq Masīh aur us kī jamāt par kartā hūñ.

³³ Lekin is kā itlāq āp par bhī hai. Har shauhar apnī bīwī se is tarah muhabbat rakhe jis tarah wuh apne āp se rakhtā hai. Aur har bīwī apne shauhar kī izzat kare.

6

Bachchoñ aur Wālidain kā Tālluq

¹ Bachcho, Ḳhudāwand meñ apne māñ-bāp ke tābe raheñ, kyoñki yihī rāstbāzī kā taqāzā hai.

² Kalām-e-muḥaddas meñ likhā hai, “Apne bāp aur apnī māñ kī izzat karnā.” Yih pahlā hukm hai jis ke sāth ek wādā bhī kiyā gayā hai,

³ “Phir tū ḳhushhāl aur zamīn par der tak jītā rahegā.”

⁴ Ai wārido, apne bachchoñ se aisā sulūk mat kareñ ki wuh ḡhusse ho jāeñ balki unheñ Ḳhudāwand kī taraf se tarbiyat aur hidāyat de kar pāleñ.

Ḡhulām aur Mālik

⁵ Ḡhulāmo, ḍarte aur kāñpte hue apne insānī mālikoñ ke tābe raheñ. Ḳhulūdilī se un kī ḳhidmat yoñ kareñ jaise Masīh kī.

⁶ Na sirf un ke sāmne hī aur unheñ ḳhush rakhne ke lie ḳhidmat kareñ balki Masīh ke ḡhulāmoñ kī haisiyat se jo pūrī lagan se Allāh kī marzī pūrī karnā chāhte haiñ.

⁷ Ḳhushī se ḳhidmat kareñ, is tarah jaisā ki āp na sirf insānoñ kī balki Ḳhudāwand kī ḳhidmat kar rahe hoñ.

⁸ Āp to jānte haiñ ki jo bhī achchhā kām ham ne kiyā us kā ajr Ḳhudāwand degā, ḳhāh ham ḡhulām hoñ yā āzād.

⁹ Aur māliko, āp bhī apne ḡhulāmoñ se aisā hī sulūk kareñ. Unheñ dhamkiyān na deñ. Āp ko to mālūm hai ki āsmān par āp kā bhī mālik hai aur ki wuh jānibdar nahīn hotā.

Ruhānī Zirābaktar

¹⁰ Ek āḳhiri bāt, Ḳhudāwand aur us kī zabardast quwwat meñ tāqatwar ban jāeñ.

¹¹ Allāh kā pūrā zirābaktar pahan leñ tāki Iblīs kī chāloñ kā sāmna kar sakeñ.

¹² Kyoñki hamārī jang insān ke sāth nahīn hai balki hukmrānoñ aur iḡhtiyār wāloñ ke sāth, is tārīk duniyā ke hākimoñ ke sāth aur āsmānī duniyā kī shaitānī kuwwatoñ ke sāth hai.

¹³ Chunānche Allāh kā pūrā zirābaktar pahan leñ tāki āp musibat ke din Iblīs ke hamloñ kā sāmā kar sakeñ balki sab kuchh saranjām dene ke bād qāym rah sakeñ.

¹⁴ Ab yoñ khare ho jāeñ ki āp kī kamr meñ sachchāi kā paṭkā bandhā huā ho, āp ke sīne par rāstbāzī kā sīnāband lagā ho

¹⁵ aur āp ke pānwoñ meñ aise jūte hoñ jo sulah-salāmatī kī ḡhushḡhabrī sunāne ke lie taiyār raheñ.

¹⁶ Is ke alāwā imān kī ḡhāl bhī uṭhāe rakheñ, kyoñki is se āp Iblīs ke jalte hue tīr bujhā sakte haiñ.

¹⁷ Apne sar par najāt kā ḡhod pahan kar hāth meñ Rūh kī talwār jo Allāh kā kalām hai thāme rakheñ.

¹⁸ Aur har mauḡe par Rūh meñ har tarah kī duā aur minnat karte raheñ. Jāḡte aur sābitqadmī se tamām muḡaddasīn ke lie duā karte raheñ.

¹⁹ Mere lie bhī duā kareñ ki jab bhī main apnā muñh kholūñ Allāh mujhe aise alfāz atā kare ki pūrī dilerī se us kī ḡhushḡhabrī kā rāz sunā sakūñ.

²⁰ Kyoñki main isī paighām kī ḡhātīr qaidī, hāñ zanjīroñ meñ jakarā huā Masīh kā elchī hūñ. Duā kareñ ki main Masīh meñ utnī dilerī se yih paighām sunāūñ jitnā mujhe karnā chāhie.

Ākhirī Salām

²¹ Āp mere hāl aur kām ke bāre meñ bhī jānanā chāheñge. ḡhudāwand meñ hamārā azīz bhāi aur wafādār ḡhādim Tuḡhikus āp ko yih sab kuchh batā degā.

²² Main ne use isī lie āp ke pās bhej diyā ki āp ko hamāre hāl kā patā chale aur āp ko tasallī mile.

²³ ḡhudā Bāp aur ḡhudāwand Īsā Masīh āp bhāiyōñ ko salāmatī aur imān ke sāth muhabbat atā kareñ.

²⁴ Allāh kā fazl un sab ke sāth ho jo anmiṭ muhabbat ke sāth hamāre ḡhudāwand Īsā Masīh ko pyār karte haiñ.

Filippiyōn

Salām

¹ Yih khat Masīh Īsā ke ghulāmoñ Paulus aur Tīmuthiyus kī taraf se hai. Maiñ Filippī meñ maujūd un tamām logoñ ko likh rahā hūñ jinheñ Allāh ne Masīh Īsā ke zariye maḥsūs-o-muqaddas kiyā hai. Maiñ un ke buzurgoñ aur khādimoñ ko bhī likh rahā hūñ.

² Khudā hamārā Bāp aur Khudāwand Īsā Masīh āp ko fazl aur salāmatī atā karen.

Jamāt ke lie Shukr-o-Duā

³ Jab bhī maiñ āp ko yād kartā hūñ to apne Khudā kā shukr kartā hūñ.
⁴ Āp ke lie tamām duāoñ meñ maiñ hameshā khushī se duā kartā hūñ,
⁵ is lie ki āp pahle din se le kar āj tak Allāh kī khushkhabrī phailāne meñ mere sharīk rahe haiñ.

⁶ Aur mujhe yaqīn hai ki Allāh jis ne āp meñ yih achchhā kām shurū kiyā hai ise us din takmīl tak pahuñchāegā jab Masīh Īsā wāpas āegā.

⁷ Aur munāsib hai ki āp sab ke bāre meñ merā yihī khayāl ho, kyonki āp mujhe azīz rakhte haiñ. Hāñ, jab mujhe jel meñ dālā gayā yā maiñ Allāh kī khushkhabrī kā difā yā us kī tasdīq kar rahā thā to āp bhī mere is khās fazl meñ sharīk hue.

⁸ Allāh merā gawāh hai ki maiñ kitnī shiddat se āp sab kā ārzūmand hūñ. Hāñ, maiñ Masīh kī-sī dilī shafqat ke sāth āp kā khāhishmand hūñ.

⁹ Aur merī duā hai ki āp kī muhabbat meñ ilm-o-irfān aur har tarah kī ruhānī basirat kā yahāñ tak izāfā ho jāe ki wuh baḥtī baḥtī dil se chhalak uṭhe.

¹⁰ Kyonki yih zarūrī hai tāki āp wuh bāteñ qabūl karen jo buniyādī ahmiyat kī hāmīl haiñ aur āp Masīh kī āmad tak belaus aur be'ilzām zindagī guzāren.

¹¹ Aur yoñ āp us rāstbāzī ke phal se bhare raheñge jo āp ko Īsā Masīh ke wasīle se hāsīl hotī hai. Phir āp apnī zindagī se Allāh ko jalāl deñge aur us kī tamjīd karenge.

Har Ek ko Mālūm Ho Jāe Ki Masīh Kaun Hai

¹² Bhāiyo, maiñ chāhtā hūñ ki yih bāt āp ke ilm meñ ho ki jo kuchh bhī mujh par guzarā hai wuh haqīqat meñ Allāh kī khushkhabrī ke phailāo kā bāis ban gayā hai.

¹³ Kyonki Praiṭoriyum * ke tamām afrād aur bāqī sab ko mālūm ho gayā hai ki maiñ Masīh kī khātir qaidī hūñ.

¹⁴ Aur mere qaid meñ hone kī wajah se Khudāwand meñ zyādātar bhāiyoñ kā etamād itnā baḥh gayā hai ki wuh mazīd dilerī ke sāth bilākhauf Allāh kā kalām sunāte haiñ.

¹⁵ Beshak bāz to hasad aur muḥālāfat ke bāis Masīh kī munādī kar rahe haiñ, lekin bāqīyoñ kī niyat achchhī hai,

¹⁶ kyonki wuh jānte haiñ ki maiñ Allāh kī khushkhabrī ke difā kī wajah se yahāñ parā hūñ. Is lie wuh muhabbat kī rūh meñ tablīgh karte haiñ.

* **1:13** Gawarnar kā sarkārī mahal Praiṭoriyum kahlātā thā. Yahāñ is kā matlab shāhshāh ke pahredāroñ ke kwārṭar bhī ho saktā hai.

¹⁷ Is ke muqābale meñ dūsre khulūsdilī se Masīh ke bāre meñ paighām nahīn sunāte balki khudgharzī se. Yih samajhte haiñ ki ham is tarah Paulus kī giriftārī ko mazīd taklīfdeh banā sakte haiñ.

¹⁸ Lekin is se kyā farq partā hai! Aham bāt to yih hai ki Masīh kī munādī har tarah se kī jā rahī hai, khāh munād kī niyat purkhulūs ho yā na. Aur is wajah se main khush hūñ. Aur khush rahūngā bhī,

¹⁹ kyonki main jāntā hūñ ki yih mere lie rihāī kā bāis banegā, is lie ki āp mere lie duā kar rahe haiñ aur Īsā Masīh kā Rūh merī himāyat kar rahā hai.

²⁰ Hāñ, yih merī pūrī tawaqqo aur ummīd hai. Main yih bhī jāntā hūñ ki mujhe kisī bhī bāt meñ sharmindā nahīn kiyā jāegā balki jaisā mazī meñ hameshā huā ab bhī mujhe barī dilerī se Masīh ko jalāl dene kā fazl milegā, khāh main zindā rahūñ yā mar jāūñ.

²¹ Kyonki mere lie Masīh zindagī hai aur maut nafā kā bāis.

²² Agar main zindā rahūñ to is kā fāydā yih hogā ki main mehnat karke mazīd phal lā sakūngā. Chunānche main nahīn kah saktā ki kyā behtar hai.

²³ Main barī kash-ma-kash meñ rahtā hūñ. Ek taraf main kūch karke Masīh ke pās hone kī ārzū rakhtā hūñ, kyonki yih mere lie sab se behtar hotā.

²⁴ Lekin dūsri taraf zyādā zarūrī yih hai ki main āp kī khātir zindā rahūñ.

²⁵ Aur chūñki mujhe is zarūrat kā yaqīn hai, is lie main jāntā hūñ ki main zindā rah kar dubārā āp sab ke sāth rahūngā tāki āp taraqqī karen aur imān meñ khush raheñ.

²⁶ Hāñ, mere āp ke pās wāpas āne se āp mere sabab se Masīh Īsā par had se zyādā faḥr karenge.

²⁷ Lekin āp har sūrat meñ Masīh kī khushkhabrī aur āsmān ke shahriyon ke lāyq zindagī guzāren. Phir khāh main ā kar āp ko dekhūñ, khāh ghairmaujūdagī meñ āp ke bāre meñ sunūñ, mujhe mālūm hogā ki āp ek Rūh meñ qāym haiñ, āp mil kar yakdilī se us imān ke lie jānfishānī kar rahe haiñ jo Allāh kī khushkhabrī se paidā huā hai,

²⁸ aur āp kisī sūrat meñ apne mukhālifoñ se dahshat nahīn khāte. Yih un ke lie ek nishān hogā ki wuh halāk ho jāenge jabki āp ko najāt hāsīl hogī, aur wuh bhī Allāh se.

²⁹ Kyonki āp ko na sirf Masīh par imān lāne kā fazl hāsīl huā hai balki us kī khātir dukh uṭhāne kā bhī.

³⁰ Āp bhī us muqābale meñ jānfishānī kar rahe haiñ jis meñ āp ne mujhe dekhā hai aur jis ke bāre meñ āp ne ab sun liyā hai ki main ab tak us meñ masrūf hūñ.

2

Yagāngat kī Zarūrat

¹ Kyā āp ke darmiyān Masīh meñ hauslā-afzāī, muhabbat kī tasallī, Rūhul-quds kī rifāqat, narmdilī aur rahmat pāī jāti hai?

² Agar aisā hai to merī khushī is meñ pūrī karen ki āp ek jaisī soch rakheñ aur ek jaisī muhabbat rakheñ, ek jān aur ek zahan ho jāen.

³ Khudgharz na hoñ, na bātil izzat ke pīchhe paṛen balki farotanī se dūsroñ ko apne se behtar samjheñ.

⁴ Har ek na sirf apnā fāydā soche balki dūsroñ kā bhī.

Masīh kī Rāh-e-Salīb

⁵ Wuhī soch rakheñ jo Masīh Īsā kī bhī thī.

6 Wuh jo Allāh kī sūrat par thā
nahīn samajhtā thā ki merā Allāh ke barābar honā
koī aisi chīz hai
jis ke sāth zabardastī chimṭe rahne kī zarūrat hai.

7 Nahīn, us ne apne āp ko is se mahrūm karke
ghulām kī sūrat apnāī
aur insānoñ kī mānind ban gayā.
Shakl-o-sūrat meñ wuh insān pāyā gayā.

8 Us ne apne āp ko past kar diyā
aur maut tak tābe rahā,
balki salībī maut tak.

9 Is lie Allāh ne use sab se ālā maqām par sarfarāz kar diyā
aur use wuh nām baḳhshā jo har nām se ālā hai,

10 tāki Īsā ke is nām ke sāmne har ghuṭnā jhuke,
ḳhāh wuh ghuṭnā āsmān par, zamīn par yā is ke nīche ho,

11 aur har zabān taslīm kare ki Īsā Masīh Ḳhudāwand hai.
Yoñ Ḳhudā Bāp ko jalāl diyā jāegā.

Ruhānī Taraqqī kā Rāz

12 Mere azīzo, jab main āp ke pās thā to āp hameshā farmānbardār rahe.
Ab jab main ghairhāzir hūñ to is kī kahīn zyādā zarūrat hai. Chunānche
ḍarte aur kānpte hue jāñfishānī karte raheñ tāki āp kī najāt takmīl tak
pahuñche.

13 Kyoñki Ḳhudā hī āp meñ wuh kuchh karne kī ḳhāhish paidā kartā hai
jo use pasand hai, aur wuhī āp ko yih pūrā karne kī tāqat detā hai.

14 Sab kuchh burburāe aur bahs-mubāhasā kie baḳhair kareñ

15 tāki āp be'ilzām aur pāk ho kar Allāh ke bedāgh farzand sābit ho jāeñ,
aise log jo ek ṭerhī aur ulṭī nasl ke darmiyān hī āsmān ke sitāroñ kī tarah
chamakte-damakte

16 aur zindagī kā kalām thāme rakhte haiñ. Phir main Masīh kī āmad ke
din faḳhr kar sakūngā ki na main rāygan̄ daurā, na befāyda jidd-o-jahd
kī.

17 Dekheñ, jo ḳhidmat āp imān se saranjām de rahe haiñ wuh ek aisi
qurbānī hai jo Allāh ko pasand hai. Ḳhudā kare ki jo dukh main uṭhā rahā
hūñ wuh mai kī us nazar kī mānind ho jo Baitul-muqaddas meñ qurbānī
par unḍelī jāti hai. Agar merī nazar wāqaī āp kī qurbānī yoñ mukammal
kare to main ḳhush hūñ aur āp ke sāth ḳhushī manātā hūñ.

18 Āp bhī isi wajah se ḳhush hoñ aur mere sāth ḳhushī manāeñ.

Timuthiyus aur Ipafruditus ko Filippiyon ke pās Bhejā Jāegā

19 Mujhe ummīd hai ki agar Ḳhudāwand Īsā ne chāhā to main jald hī
Timuthiyus ko āp ke pās bhej dūngā tāki āp ke bare meñ ḳhabar pā kar
merā hauslā bhī barh jāe.

20 Kyoñki mere pās koī aur nahīn jis kī soch bilkul merī jaisī hai aur jo
itnī ḳhulūdilī se āp kī fikr kare.

21 Dūstre sab apne mafād kī talāsh meñ rahte haiñ aur wuh kuchh
nazarandāz karte haiñ jo Īsā Masīh kā kām barhātā hai.

22 Lekin āp ko to mālūm hai ki Timuthiyus qābil-e-etamad sābit huā,
ki us ne merā beṭā ban kar mere sāth Allāh kī ḳhushḳhabrī phailāne kī
ḳhidmat saranjām dī.

23 Chunānche ummīd hai ki jyoñ hī mujhe patā chale ki merā kyā banegā
main use āp ke pās bhej dūngā.

²⁴ Aur merā Ḳhudāwand meñ imān hai ki main bhī jald hī āp ke pās āūngā.

²⁵ Lekin main ne zarūrī samjhā ki itne meñ Ipafruditus ko āp ke pās wāpas bhej dūn jise āp ne qāsīd ke taur par merī zarūriyāt pūrī karne ke lie mere pās bhej diyā thā. Wuh merā sachchā bhāī, hamḱhidmat aur sāthī sipāhī sābit huā.

²⁶ Main use is lie bhej rahā hūn kyonki wuh āp sab kā nihāyat ārzūmand hai aur is lie bechain hai ki āp ko us ke bīmār hone kī ḱhabar mil gaī thī.

²⁷ Aur wuh thā bhī bīmār balki marne ko thā. Lekin Allāh ne us par rahm kiyā, aur na sirf us par balki mujh par bhī tāki mere dukh meñ izāfā na ho jāe.

²⁸ Is lie main use aur jaldī se āp ke pās bhejūngā tāki āp use dekh kar ḱhush ho jāen aur merī pareshānī bhī dūr ho jāe.

²⁹ Chunānche Ḳhudāwand meñ baṛī ḱhushī se us kā istiḱbāl karen. Us jaise logoñ kī izzat karen,

³⁰ kyonki wuh Masīh ke kām ke bāis marne kī naubat tak pahuñch gayā thā. Us ne apnī jān ḱhatre meñ ḱāl dī tāki āp kī jagah merī wuh ḱhidmat kare jo āp na kar sake.

3

Allāh meñ Ḳhushī

¹ Mere bhāiyo, jo kuchh bhī ho, Ḳhudāwand meñ ḱhush raheñ. Main āp ko yih bāt batāte rahne se kabhī thaktā nahīn, kyonki aisā karne se āp mahfūz rahte haiñ.

Yahūdiyon se Ḳhabardār

² Kuttoñ se ḱhabardār! Un sharīr mazdūron se hoshyār rahnā jo jism kī kāñḱ-chhāñḱ yānī ḱhatnā karwāte haiñ.

³ Kyonki ham hī haqīqī ḱhatnā ke pairokār haiñ, ham hī haiñ jo Allāh ke Rūh meñ parastish karte, Masīh Īsā par faḱhr karte aur insānī ḱhūbiyon par bharosā nahīn karte.

Paulus kī Shaḱhsī Gawāhī

⁴ Bāt yih nahīn ki merā apnī insānī ḱhūbiyon par bharosā karne kā koī jawāz na hotā. Jab dūsre apnī insānī ḱhūbiyon par faḱhr karte haiñ to main un kī nisbat zyādā kar saktā hūn.

⁵ Merā ḱhatnā huā jab main abhī āṭh din kā bachchā thā. Main Isrāīl qaum ke qabīle Binyamīn kā hūn, aisā Ibrānī jis ke wālidain bhī Ibrānī the. Main Farīsiyon kā membar thā jo Yahūdī sharīat ke kaṭar pairokār haiñ.

⁶ Main itnā sargarm thā ki Masīh kī jamātoñ ko īzā pahuñchāī. Hāñ, main sharīat par amal karne meñ rāstbāz aur be'ilzām thā.

Haqīqī Fāydā

⁷ Us waqt yih sab kuchh mere nazdīk nafā kā bāis thā, lekin ab main ise Masīh meñ hone ke bāis nuqsān hī samajhtā hūn.

⁸ Hāñ, balki main sab kuchh is azīmtarīn bāt ke sabab se nuqsān samajhtā hūn ki main apne Ḳhudāwand Masīh Īsā ko jāntā hūn. Usī kī ḱhatir mujhe tamām chīzoñ kā nuqsān pahuñchā hai. Main unheñ kūrā hī samajhtā hūn tāki Masīh ko hāsīl karūn

⁹ aur us meñ pāyā jāūn. Lekin main is naubat tak apnī us rāstbāzī ke zariye nahīn pahuñch saktā jo sharīat ke tābe rahne se hāsīl hotī hai. Is

ke lie wuh rāstbāzī zarūrī hai jo Masīh par īmān lāne se miltī hai, jo Allāh kī taraf se hai aur jo īmān par mabnī hotī hai.

¹⁰ Hān, main sab kuchh kūrā hī samajhtā hūn tāki Masīh ko, us ke jī uṭhne kī qudrat aur us ke dukhoñ meñ sharīk hone kā fazl jān lūn. Yoñ main us kī maut kā hamshakl bantā jā rahā hūn,

¹¹ is ummīd meñ ki main kisī na kisī tarah murdoñ meñ se jī uṭhne kī naubat tak pahuñchūngā.

Inām Hāsil Karne ke lie Dauṛeñ

¹² Matlab yih nahīn ki main yih sab kuchh hāsil kar chukā yā kāmīl ho chukā hūn. Lekin main manzil-e-maqṣūd kī taraf dauṛā huā jātā hūn tāki wuh kuchh pakar lūn jis ke lie Masīh Īsā ne mujhe pakar liyā hai.

¹³ Bhāiyo, meñ apne bāre meñ yih kḥayāl nahīn kartā ki main ise hāsil kar chukā hūn. Lekin main is ek hī bāt par dhyān detā hūn, jo kuchh mere pīchhe hai wuh main bhūl kar saḥt tag-o-dau ke sāth us taraf barḥtā hūn jo āge parā hai.

¹⁴ Main sīdhā manzil-e-maqṣūd kī taraf dauṛā huā jātā hūn tāki wuh inām hāsil karūn jis ke lie Allāh ne mujhe Masīh Īsā meñ āsmān par bulāyā hai.

Masīh meñ Puḥtā Honā

¹⁵ Chunānche ham meñ se jitne kāmīl haiñ āeñ, ham aisī soch rakheñ. Aur agar āp kisī bāt meñ farq sochte haiñ to Allāh āp par yih bhī zāhir karegā.

¹⁶ Jo bhī ho, jis marhale tak ham pahuñch gae haiñ āeñ, ham us ke mutābiq zindagī guzāreñ.

¹⁷ Bhāiyo, mil kar mere naqsh-e-qadam par chaleñ. Aur un par kḥūb dhyān deñ jo hamāre namūne par chalte haiñ.

¹⁸ Kyoñki jis tarah main ne āp ko kāī bār batāyā hai aur ab ro ro kar batā rahā hūn, bahut-se log apne chāl-chalan se zāhir karte haiñ ki wuh Masīh kī salīb ke dushman haiñ.

¹⁹ Aise logoñ kā anjām halākat hai. Khāne-pīne kī pābandiyāñ aur khatne par faḥr un kā Kḥudā ban gayā hai. * Hān, wuh sirf duniyāwī soch rakhte haiñ.

²⁰ Lekin ham āsmān ke shahrī haiñ, aur ham shiddat se is intazār meñ haiñ ki hamārā Najātdahindā aur Kḥudāwand Īsā Masīh wahīn se āe.

²¹ Us waqt wuh hamāre psthāl badanoñ ko badal kar apne jalālī badan ke hamshakl banā degā. Aur yih wuh us quwwat ke zariye karegā jis se wuh tamām chīzeñ apne tābe kar saktā hai.

4

Hidāyāt

¹ Chunānche mere pyāre bhāiyo, jin kā ārzūmand main hūn aur jo merī musarrat kā bāis aur merā tāj haiñ, Kḥudāwand meñ sābitqadam raheñ. *Azīzo,*

² main Yuwadiyā aur Suntuḥke se apīl kartā hūn ki wuh Kḥudāwand meñ ek jaisī soch rakheñ.

³ Hān mere hamkḥidmat bhāī, merī āp se guzārish hai ki āp un kī madad kareñ. Kyoñki wuh Allāh kī kḥushkhabrī phailāne kī jidd-o-jahd meñ mere sāth kḥidmat kartī rahī haiñ, us muqābale meñ jis meñ Klemens

* **3:19** Lafzī tarjumā: Un kā peṭ aur un kā apnī sharm par faḥr un kā Kḥudā ban gayā hai.

aur mere wuh bāqī madadgār bhī sharīk the jin ke nām kitāb-e-hayāt meñ darj haiñ.

⁴ Har waqt Khudāwand meñ khushī manāēñ. Ek bār phir kahtā hūñ, khushī manāēñ.

⁵ Ap kī narmdilī tamām logoñ par zāhir ho. Yād rakheñ ki Khudāwand āne ko hai.

⁶ Apñī kisī bhī fikr meñ ulajh kar pareshān na ho jāēñ balki har hālat meñ duā aur iltijā karke apñī darkhāsteñ Allāh ke sāmne pesh kareñ. Dhyān rakheñ ki āp yih shukrguzārī kī rūh meñ kareñ.

⁷ Phir Allāh kī salāmatī jo samajh se bāhar hai āp ke diloñ aur khayālāt ko Masīh Īsā meñ mahfūz rakhegī.

⁸ Bhāiyo, ek ākhirī bāt, jo kuchh sachchā hai, jo kuchh sharīf hai, jo kuchh rāst hai, jo kuchh muqaddas hai, jo kuchh pasandīdā hai, jo kuchh umdā hai, gharz, agar koī aḥlāqī yā qābil-e-tārīf bāt ho to us kā khayāl rakheñ.

⁹ Jo kuchh āp ne mere wasīle se sīkh liyā, hāsīl kar liyā, sun liyā yā dekh liyā hai us par amal kareñ. Phir salāmatī kā Khudā āp ke sāth hogā.

Jamāt kī Mālī Imdād ke lie Shukriyā

¹⁰ Maiñ Khudāwand meñ nihāyat hī khush huā ki ab ākhirkār āp kī mere lie fikrmandī dubārā jāg uṭhī hai. Hāñ, mujhe patā hai ki āp pahle bhī fikrmand the, lekin āp ko is kā izhār karne kā mauqā nahīñ milā thā.

¹¹ Maiñ yih apñī kisī zarūrat kī wajah se nahīñ kah rahā, kyonki maiñ ne har hālat meñ khush rahne kā rāz sīkh liyā hai.

¹² Mujhe dabāe jāne kā tajrabā huā hai aur har chīz kasrat se muyassar hone kā bhī. Mujhe har hālat se khūb wāqif kiyā gayā hai, ser hone se aur bhūkā rahne se bhī, har chīz kasrat se muyassar hone se aur zarūratmand hone se bhī.

¹³ Masīh meñ maiñ sab kuchh karne ke qābil hūñ, kyonki wuhī mujhe taqwiyat detā rahtā hai.

¹⁴ To bhī achchhā thā ki āp merī musībat meñ sharīk hue.

¹⁵ Ap jo Filippī ke rahne wāle haiñ khud jānte haiñ ki us waqt jab Masīh kī munādī kā kām āp ke ilāqe meñ shurū huā thā aur maiñ sūbā Makiduniyā se nikal āyā thā to sirf āp kī jamāt pūre hisāb-kitāb ke sāth paise de kar merī khidmat meñ sharīk huī.

¹⁶ Us waqt bhī jab maiñ Thissalunīke Shahr meñ thā āp ne kāi bār merī zarūriyāt pūrī karne ke lie kuchh bhej diyā.

¹⁷ Kahne kā matlab yih nahīñ ki maiñ āp se kuchh pānā chāhtā hūñ, balki merī shadīd khāhish yih hai ki āp ke dene se āp hī ko Allāh se kasrat kā sūd mil jāe.

¹⁸ Yihī merī rasīd hai. Maiñ ne pūrī raqam wasūl pāī hai balki ab mere pās zarūrat se zyādā hai. Jab se mujhe Ipafruditus ke hāth āp kā hadiyā mil gayā hai mere pās bahut kuchh hai. Yih khushbūdār aur qābil-e-qabūl qurbānī Allāh ko pasandīdā hai.

¹⁹ Jawāb meñ merā Khudā apñī us jalālī daulat ke muwāfiq jo Masīh Īsā meñ hai āp kī tamām zarūriyāt pūrī kare.

²⁰ Allāh hamāre Bāp kā jalāl azal se abad tak ho. Āmīn.

Salām aur Barkat

²¹ Tamām maqāmī muqaddasīn ko Masīh Īsā meñ merā salām denā. Jo bhāī mere sāth haiñ wuh āp ko salām kahte haiñ.

²² Yahāñ ke tamām muqaddasīn āp ko salām kahte haiñ, khāskar shahanshāh ke gharāne ke bhāī aur bahneñ.

²³ Khudāwand Īsā Masīh kā fazl āp kī rūh ke sāth rahe. Āmīn.

Kulussiyon

¹ Yih khat Paulus kī taraf se hai jo Allāh kī marzī se Masīh Īsā kā rasūl hai. Sāth hī yih bhāi Tīmuthiyus kī taraf se bhī hai.

² Main Kulusse Shahr ke muqaddas bhāiyon ko likh rahā hūn jo Masīh par imān lāe hai:

Khudā hamārā Bāp āp ko fazl aur salāmatī baḡhshe.

Shukrguzārī kī Duā

³ Jab ham āp ke lie duā karte haiñ to har waqt Khudā apne Khudāwand Īsā Masīh ke Bāp kā shukr karte haiñ,

⁴ kyonki ham ne āp ke Masīh Īsā par imān aur āp kī tamām muqaddasīn se muhabbat ke bāre meñ sun liyā hai.

⁵ Āp kā yih imān aur muhabbat wuh kuchh zāhir karte haiñ jis kī āp ummīd rakhte haiñ aur jo āsmān par āp ke lie mahfūz rakhā gayā hai. Aur āp ne yih ummīd us waqt se rakhī hai jab se āp ne pahlī martabā sachchāi kā kalām yānī Allāh kī khushkhabrī sunī.

⁶ Yih paighām jo āp ke pās pahuñch gayā pūrī duniyā meñ phal lā rahā aur barh rahā hai, bilkul usī tarah jis tarah yih āp meñ bhī us din se kām kar rahā hai jab āp ne pahlī bār ise sun kar Allāh ke fazl kī pūrī haqiqat samajh lī.

⁷ Āp ne hamāre azīz hamkhidmat Ipafrās se is khushkhabrī kī tālīm pā lī thī. Masīh kā yih wafādār khādim hamārī jagah āp kī khidmat kar rahā hai.

⁸ Usī ne hameñ āp kī us muhabbat ke bāre meñ batāyā jo Rūhul-quds ne āp ke dilon meñ dāl dī hai.

⁹ Is wajah se ham āp ke lie duā karne se bāz nahīn āe balki yih māngte rahte haiñ ki Allāh āp ko har ruhānī hikmat aur samajh se nawāz kar apnī marzī ke ilm se bhar de.

¹⁰ Kyonki phir hī āp apnī zindagī Khudāwand ke lāyq guzār sakeñge aur har tarah se use pasand āenge. Hāñ, āp har qism kā achchhā kām karke phal lāenge aur Allāh ke ilm-o-irfān meñ taraqqī kareñge.

¹¹ Aur āp us kī jalālī qudrat se milne wālī har qism kī quwwat se taqwiyat pā kar har waqt sābitqadmī aur sabar se chal sakeñge. Āp khushī se

¹² Bāp kā shukr kareñge jis ne āp ko us mīrās meñ hissā lene ke lāyq banā diyā jo us ke raushnī meñ rahne wāle muqaddasīn ko hāsil hai.

¹³ Kyonki wuhī hameñ tārīkī ke ikhtiyār se rihāi de kar apne pyāre Farzand kī bādshāhī meñ lāyā,

¹⁴ us wāhid shaḡhs ke ikhtiyār meñ jis ne hamārā fidyā de kar hamāre gunāhoñ ko muāf kar diyā.

Masīh kī Shaḡsiyat aur Kām

¹⁵ Allāh ko dekhā nahīn jā saktā, lekin ham Masīh ko dekh sakte haiñ jo Allāh kī sūrat aur kāynāt kā pahlauṭhā hai.

¹⁶ Kyonki Allāh ne usī meñ sab kuchh khalaq kiyā, khāh āsmān par ho yā zamīn par, āñkhoñ ko nazar āe yā nā, khāh shāhī taḡht, quwwateñ, hukmrān yā ikhtiyār wāle hūn. Sab kuchh Masīh ke zariye aur usī ke lie khalaq huā.

¹⁷ Wuhī sab chīzon se pahle hai aur usī meñ sab kuchh qāym rahtā hai.

18 Aur wuh badan yānī apnī jamāt kā sar bhī hai. Wuhī ibtidā hai, aur chūnki pahle wuhī murdoñ meñ se jī uṭhā is lie wuhī un meñ se pahlauṭhā bhī hai tāki wuh sab bātoñ meñ awwal ho.

19 Kyoñki Allāh ko pasand āyā ki Masīh meñ us kī pūrī māmūrī sukūnat kare

20 aur wuh Masīh ke zariye sab bātoñ kī apne sāth sulah karā le, ḳhāh wuh zamīn kī hūñ ḳhāh āsmān kī. Kyoñki us ne Masīh ke salīb par bahāe gae ḳhūn ke wasīle se sulah-salāmatī qāym kī.

21 Āp bhī pahle Allāh ke sāmne ajnabī the aur dushman kī-sī soch rakh kar bure kām karte the.

22 Lekin ab us ne Masīh ke insānī badan kī maut se āp ke sāth sulah kar lī hai tāki wuh āp ko muqaddas, bedāgh aur be'ilzām hālat meñ apne huzūr kharā kare.

23 Beshak ab zarūrī hai ki āp imān meñ qāym raheñ, ki āp ṭhos buniyād par mazbūtī se kharē raheñ aur us ḳhushḳhabrī kī ummīd se haṭ na jāeñ jo āp ne sun lī hai. Yih wuhī paighām hai jis kī munādī duniyā meñ har maḳhlūq ke sāmne kar dī gaī hai aur jis kā ḳhādim main Paulus ban gayā hūñ.

Jamāt ke Ḳhādim kī Haisiyat se Paulus kī Ḳhidmat

24 Ab main un dukhoñ ke bāis ḳhushī manātā hūñ jo main āp kī ḳhātir uṭhā rahā hūñ. Kyoñki main apne jism meñ Masīh ke badan yānī us kī jamāt kī ḳhātir Masīh kī musibatoñ kī wuh kamiyāñ pūrī kar rahā hūñ jo ab tak rah gaī haiñ.

25 Hāñ, Allāh ne mujhe apnī jamāt kā ḳhādim banā kar yih zimmedārī dī ki main āp ko Allāh kā pūrā kalām sunā dūñ,

26 wuh rāz jo azal se tamām guzarī nasloñ se poshīdā rahā thā lekin ab muqaddasīn par zāhir kiyā gayā hai.

27 Kyoñki Allāh chāhtā thā ki wuh jān leñ ki Ghairyahūdiyoñ meñ yih rāz kitnā beshqīmat aur jalālī hai. Aur yih rāz hai kyā? Yih ki Masīh āp meñ hai. Wuhī āp meñ hai jis ke bāis ham Allāh ke jalāl meñ sharīk hone kī ummīd rakhte haiñ.

28 Yoñ ham sab ko Masīh kā paighām sunāte haiñ. Har mumkinā hikmat se ham unheñ samjhāte aur tālīm dete haiñ tāki har ek ko Masīh meñ kāmīl hālat meñ Allāh ke huzūr pesh kareñ.

29 Yihī maqsad pūrā karne ke lie main saḳht mehnat kartā hūñ. Hāñ, main pūrī jidd-o-jahd karke Masīh kī us quwwat kā sahārā letā hūñ jo baṛe zor se mere andar kām kar rahī hai.

2

1 Main chāhtā hūñ ki āp jān leñ ki main āp ke lie kis qadar jānfishānī kar rahā hūñ—āp ke lie, Laudīkiyā wāloñ ke lie aur un tamām imāndāroñ ke lie bhī jin kī mere sāth mulāqāt nahīn huī.

2 Merī koshish yih hai ki un kī dilī hauslā-afzāī kī jāe aur wuh muhabbat meñ ek ho jāeñ, ki unheñ wuh ṭhos etamād hāsil ho jāe jo pūrī samajh se paidā hotā hai. Kyoñki main chāhtā hūñ ki wuh Allāh kā rāz jān leñ. Rāz kyā hai? Masīh ḳhud.

3 Usī meñ hikmat aur ilm-o-irfān ke tamām ḳhazāne poshīdā haiñ.

4 Ġharz ḳhabardār raheñ ki koī āp ko bazāhir sahīh aur mīṭhe mīṭhe alfāz se dhokā na de.

5 Kyoñki go main jism ke lihāz se hāzir nahīn hūñ, lekin Rūh meñ main āp ke sāth hūñ. Aur main yih dekh kar ḳhush hūñ ki āp kitnī munazzam zindagī guzarte haiñ, ki āp kā Masīh par imān kitnā puḳhtā hai.

Masīh meñ Zindagī

⁶ Āp ne Īsā Masīh ko Ḳhudāwand ke taur par qabūl kar liyā hai. Ab us meñ zindagī guzāreñ.

⁷ Us meñ jaṛ pakaṛeñ, us par apnī zindagī tāmīr kareñ, us imān meñ mazbūt raheñ jis kī āp ko tālīm dī gaī hai aur shukrguzārī se labrez ho jāeñ.

⁸ Muhtāt raheñ ki koī āp ko falsafiyānā aur mahz fareb dene wālī bātoñ se apne jāl meñ na phaṅsā le. Aisī bātoñ kā sarchashmā Masīh nahīn balki insānī riwāyateñ aur is duniyā kī quwwateñ haiñ.

⁹ Kyoñki Masīh meñ ulūhiyat kī sārī māmūrī mujassam ho kar sukūnat kartī hai.

¹⁰ Aur āp ko jo Masīh meñ haiñ us kī māmūrī meñ sharīk kar diyā gayā hai. Wuhī har hukmrān aur iḳhtiyār wāle kā sar hai.

¹¹ Us meñ āte waqt āp kā ḳhatnā bhī karwāyā gayā. Lekin yih ḳhatnā insānī hāthoñ se nahīn kiyā gayā balki Masīh ke wasīle se. Us waqt āp kī purānī fitrat utār dī gaī,

¹² āp ko baptismā de kar Masīh ke sāth dafnāyā gayā aur āp ko imān se zindā kar diyā gayā. Kyoñki āp Allāh kī qudrat par imān lāe the, usī qudrat par jis ne Masīh ko murdoñ meñ se zindā kar diyā thā.

¹³ Pahle āp apne gunāhoñ aur nāmaḳhtūn jismānī hālat ke sabab se murdā the, lekin ab Allāh ne āp ko Masīh ke sāth zindā kar diyā hai. Us ne hamāre tamām gunāhoñ ko muāf kar diyā hai.

¹⁴ Hamāre qarz kī jo rasīd apnī sharāyt kī binā par hamāre ḳhilāf thī use us ne mansūḳh kar diyā. Hāñ, us ne ham se dūr karke use kīloñ se salīb par jaṛ diyā.

¹⁵ Us ne hukmrānoñ aur iḳhtiyār wāloñ se un kā aslāh chhīn kar sab ke sāmne un kī ruswāi kī. Hāñ, Masīh kī salībī maut se wuh Allāh ke qaidī ban gae aur unheñ fatah ke julūs meñ us ke pīchhe pīchhe chalnā paṛā.

¹⁶ Chunāñche koī āp ko is wajāh se mujrim na ṭhahrāe ki āp kyā kyā khāte-pīte yā kaun kaun-sī īdeñ manāte haiñ. Isī tarāh koī āp kī adālat na kare agar āp Hilāl kī Īd yā Sabat kā din nahīn manāte.

¹⁷ Yih chīzeñ to sirf āne wālī haqīqat kā sāyā hī haiñ jabki yih haqīqat ḳhud Masīh meñ pāī jāti hai.

¹⁸ Aise log āp ko mujrim na ṭhahrāeñ jo zāhirī farotanī aur farishtoñ kī pūjā par isrār karte haiñ. Baṛī tafsīl se apnī royāoñ meñ dekhī huī bāteñ bayān karte karte un ke ḡhairrūhānī zahan ḳhāhmaḳhāh phūl jāte haiñ.

¹⁹ Yoñ unhoñ ne Masīh ke sāth lage rahnā chhoṛ diyā agarche wuh badan kā sar hai. Wuhī joṛoñ aur paṭṭhoñ ke zariye pūre badan ko sahārā de kar us ke muḳhtalif hissoñ ko joṛ detā hai. Yoñ pūrā badan Allāh kī madad se taraqqī kartā jātā hai.

Masīh ke sāth Marnā aur Zindagī Guzārnā

²⁰ Āp to Masīh ke sāth mar kar duniyā kī kuwwatoñ se āzād ho gae haiñ. Agar aisā hai to āp zindagī aise kyoñ guzārite haiñ jaise ki āp abhī tak is duniyā kī milkiyat haiñ? Āp kyoñ is ke ahkām ke tābe rahte haiñ?

²¹ Masalan “Ise hāth na lagānā, wuh na chakhnā, yih na chhūnā.”

²² In tamām chīzoñ kā maqsad to yih hai ki istemāl ho kar ḳhatm ho jāeñ. Yih sirf insānī ahkām aur tālīmāt haiñ.

²³ Beshak yih ahkām jo ghaṛe hue mazhabī farāyzy, nām-nihād farotanī aur jism ke saḳht dabāw kā taqāzā karte haiñ hikmat par mabnī to lagte haiñ, lekin yih bekār haiñ aur sirf jism hī kī ḳhāhishāt pūrī karte haiñ.

3

¹ Āp ko Masīh ke sāth zindā kar diyā gayā hai, is lie wuh kuchh talāsh karen jo āsmān par hai jahān Masīh Allāh ke dahne hāth baiṭhā hai.

² Duniyāwī chīzon ko apne khayālon kā markaz na banāen balki āsmānī chīzon ko.

³ Kyonki āp mar gae hain aur ab āp kī zindagī Masīh ke sāth Allāh meñ poshidā hai.

⁴ Masīh hī āp kī zindagī hai. Jab wuh zāhir ho jāegā to āp bhī us ke sāth zāhir ho kar us ke jalāl meñ sharik ho jāenge.

Purānī aur Naī Zindagī

⁵ Chunānche un duniyāwī chīzon ko mār ḍaleñ jo āp ke andar kām kar rahī hain: zinākārī, nāpākī, shahwatparastī, burī khāhishāt aur lālach. (Lālach to ek qism kī butparastī hai.)

⁶ Allāh kā ghazab aisī hī bāton kī wajah se nāzil hogā.

⁷ Ek waqt thā jab āp bhī in ke mutābiq zindagī guzārte the, jab āp kī zindagī in ke qābū meñ thī.

⁸ Lekin ab waqt ā gayā hai ki āp yih sab kuchh yānī ghussā, taish, badsulūkī, buhtān aur gandī zabān khastāhāl kapre kī tarah utār kar phaink deñ.

⁹ Ek dūstre se bāt karte waqt jhūṭ mat bolnā, kyonki āp ne apnī purānī fitrat us kī harkaton samet utār dī hai.

¹⁰ Sāth sāth āp ne naī fitrat pahan lī hai, wuh fitrat jis kī tajdid hamārā Khāliq apnī sūrat par kartā jā rahā hai tāki āp use aur behtar taur par jān leñ.

¹¹ Jahān yih kām ho rahā hai wahān logon meñ koī farq nahīn hai, khāh koī Ghairyahūdī ho yā Yahūdī, maḥtūn ho yā nāmaḥtūn, Ghairyūnānī ho yā Skūtī, * ghulām ho yā āzād. Koī farq nahīn partā, sirf Masīh hī sab kuchh aur sab meñ hai.

¹² Allāh ne āp ko chun kar apne lie maḥsūs-o-muqaddas kar liyā hai. Wuh āp se muhabbat rakhtā hai. Is lie ab tars, nekī, farotanī, narmdilī aur sabar ko pahan leñ.

¹³ Ek dūstre ko bardāsht karen, aur agar āp kī kisī se shikāyat ho to use muāf kar deñ. Hān, yon muāf karen jis tarah Khudāwand ne āp ko muāf kar diyā hai.

¹⁴ In ke alāwā muhabbat bhī pahan leñ jo sab kuchh bāndh kar kāmiliyat kī taraf le jātī hai.

¹⁵ Masīh kī salāmatī āp ke dilon meñ hukūmat kare. Kyonki Allāh ne āp ko isī salāmatī kī zindagī guzārne ke lie bulā kar ek badan meñ shāmil kar diyā hai. Shukrguzār bhī raheñ.

¹⁶ Āp kī zindagī meñ Masīh ke kalām kī pūrī daulat ghar kar jāe. Ek dūstre ko har tarah kī hikmat se tālīm dete aur samjhāte raheñ. Sāth sāth apne dilon meñ Allāh ke lie shukrguzārī ke sāth zabūr, hamd-o-sanā aur ruhānī gīt gāte raheñ.

¹⁷ Aur jo kuchh bhī āp karen khāh zabānī ho yā amlī wuh Khudāwand Īsā kā nām le kar karen. Har kām meñ usī ke wasīle se Khudā Bāp kā shukr karen.

Naī Zindagī meñ Tālluqāt Kaise Hūn

¹⁸ Bīwiyo, apne shauhar ke tābe raheñ, kyonki jo Khudāwand meñ hai us ke lie yih munāsib hai.

* **3:11** Ek qabilā jo zalīl samjhā jātā thā.

19 Shauharo, apnī bīwiyon se muhabbat rakheñ. Un se talkhmizājī se pesh na āeñ.

20 Bachcho, har bāt meñ apne mān-bāp ke tābe raheñ, kyonki yihī Ḳhudāwand ko pasand hai.

21 Wālıdo, apne bachchoñ ko mushta'il na kareñ, warnā wuh bedil ho jāeñge.

22 Ḡhulāmo, har bāt meñ apne duniyāwī mālikon ke tābe raheñ. Na sirf un ke sāmne hī aur unheñ ḳhush rakhne ke lie ḳhidmat kareñ balki ḳhulūsdilī aur Ḳhudāwand kā ḳhauf mān kar kām kareñ.

23 Jo kuchh bhī āp karte haiñ use pūrī lagan ke sāth kareñ, is tarah jaisā ki āp na sirf insānon kī balki Ḳhudāwand kī ḳhidmat kar rahe hūñ.

24 Āp to jānte haiñ ki Ḳhudāwand āp ko is ke muāwaze meñ wuh mīrās degā jis kā wādā us ne kiyā hai. Haqīqat meñ āp Ḳhudāwand Masīh kī hī ḳhidmat kar rahe haiñ.

25 Lekin jo ḡhalat kām kare use apnī ḡhaltiyon kā muāwazā bhī milegā. Allāh to kisī kī bhī jānibdarī nahīn kartā.

4

1 Māliko, apne ḡhulāmon ke sāth munsifānā aur jāyz sulūk kareñ. Āp to jānte haiñ ki āsmān par āp kā bhī mālik hai.

Hidāyāt

2 Duā meñ lage raheñ. Aur duā karte waqt shukrguzārī ke sāth jāgte raheñ.

3 Sāth sāth hamāre lie bhī duā kareñ tāki Allāh hamāre lie ḳalām sunāne kā darwāzā khole aur ham Masīh kā rāz pesh kar sakeñ. Āḳhir main isī rāz kī wajah se qaid meñ hūñ.

4 Duā kareñ ki main ise yon pesh karūñ jis tarah karnā chāhie, ki ise sāf samjhā jā sake.

5 Jo ab tak imān na lāe hon un ke sāth dānishmandānā sulūk kareñ. Is silsile meñ har mauqe se fāydā uṭhāeñ.

6 Āp kī guftgū har waqt mehrbān ho, aisī ki mazā āe aur āp har ek ko munāsib jawāb de sakeñ.

Āḳhirī Salām-o-Duā

7 Jahān tak merā tālluq hai hamārā azīz bhāi Tuḳhikus āp ko sab kuchh batā degā. Wuh ek wafādār ḳhādīm aur Ḳhudāwand meñ hamḳhidmat rahā hai.

8 Main ne use ḳhāskar is lie āp ke pās bhej diyā tāki āp ko hamārā hāl mālūm ho jāe aur wuh āp kī hauslā-afzāi kare.

9 Wuh hamāre wafādār aur azīz bhāi Unesimus ke sāth āp ke pās ā rahā hai, wuhī jo āp kī jamāt se hai. Donon āp ko wuh sab kuchh sunā deñge jo yahān ho rahā hai.

10 Aristarkhus jo mere sāth qaid meñ hai āp ko salām kahtā hai aur isī tarah Barnabās kā kazar * Marqus bhī. (Āp ko us ke bāre meñ hidāyāt dī gai haiñ. Jab wuh āp ke pās āe to use ḳhushāmdīd kahnā.)

11 Isā jo Yūstus kahlātā hai bhī āp ko salām kahtā hai. Un meñ se jo mere sāth Allāh kī bādshāhī meñ ḳhidmat kar rahe haiñ sirf yih tīn mard Yahūdī haiñ. Aur yih mere lie tasallī kā bāis rahe haiñ.

12 Masīh Isā kā ḳhādīm Ipafrās bhī jo āp kī jamāt se hai salām kahtā hai. Wuh har waqt baṛī jidd-o-jahd ke sāth āp ke lie duā kartā hai. Us kī ḳhās

* 4:10 Yūnānī lafz se zāhir nahīn hotā ki Marqus chachā, māmūn, phūphī yā ḳhālā kā laṛkā hai.

duā yih hai ki āp mazbūtī ke sāth khare raheñ, ki āp bāligh Masihī ban kar har bāt meñ Allāh kī marzī ke mutābiq chaleñ.

¹³ Maiñ khud is kī tasdiq kar saktā hūñ ki us ne āp ke lie saḡht mehnat kī hai balki Laudikiyā aur Hiyarāpulis kī jamātoñ ke lie bhī.

¹⁴ Hamāre aziz ḡakṡar Lūqā aur Demās āp ko salām kahte haiñ.

¹⁵ Merā salām Laudikiyā kī jamāt ko denā aur isī tarah Numfās ko us jamāt samet jo us ke ghar meñ jamā hotī hai.

¹⁶ Yih parhne ke bād dhyān deñ ki Laudikiyā kī jamāt meñ bhī yih ḡhat parhā jāe aur āp Laudikiyā kā ḡhat bhī parheñ.

¹⁷ Arḡhippus ko batā denā, ḡhabardār ki āp wuh ḡhidmat takmīl tak pahuñchāeñ jo āp ko ḡhudāwand meñ sauñpī gaī hai.

¹⁸ Maiñ apne hāth se yih alfāz likh rahā hūñ. Merī yāñī Paulus kī taraf se salām. Merī zanjireñ mat bhūlnā! Allāh kā fazl āp ke sāth hotā rahe.

1 Thissalunikiyon

¹ Yih khat Paulus, Silwānus aur Tīmuthiyus kī taraf se hai.

Ham Thissalunikiyon kī jamāt ko likh rahe haiñ, unheñ jo Kḥudā Bāp aur Kḥudāwand Īsā Masīh par imān lāe haiñ.

Allāh āp ko fazl aur salāmatī baḥshe.

Thissalunikiyon kī Zindagī aur Imān

² Ham har waqt āp sab ke lie Kḥudā kā shukr karte aur apnī duāon meñ āp ko yād karte rahte haiñ.

³ Hameñ apne Kḥudā Bāp ke huzūr kḥāskar āp kā amal, mehnat-mashaqqat aur sābitqadmī yād ātī rahtī hai. Āp apnā imān kitnī achchhī tarah amal meñ lāe, āp ne muhabbat kī rūh meñ kitnī mehnat-mashaqqat kī aur āp ne kitnī sābitqadmī dikhāī, aisī sābitqadmī jo sirf hamāre Kḥudāwand Īsā Masīh par ummīd hī dilā saktī hai.

⁴ Bhāiyo, Allāh āp se muhabbat rakhtā hai, aur hameñ pūrā ilm hai ki us ne āp ko wāqāī chun liyā hai.

⁵ Kyonki jab ham ne Allāh kī kḥushkhabrī āp tak pahuñchāī to na sirf bāteñ karke balki quwwat ke sāth, Rūhul-quds meñ aur pūre etamād ke sāth. Āp jānte haiñ ki jab ham āp ke pās the to ham ne kis tarah kī zindagī guzārī. Jo kuchh ham ne kiyā wuh āp kī kḥatir kiyā.

⁶ Us waqt āp hamāre aur Kḥudāwand ke namūne par chalne lage. Agarche āp baḥī musibat meñ paḥ gae to bhī āp ne hamāre paighām ko us kḥushī ke sāth qabūl kiyā jo sirf Rūhul-quds de saktā hai.

⁷ Yon āp sūbā Makiduniyā aur sūbā Aḥhayā ke tamām imāndāron ke lie namūnā ban gae.

⁸ Kḥudāwand ke paighām kī āwāz āp meñ se nikal kar na sirf Makiduniyā aur Aḥhayā meñ sunāī dī, balki yih kḥabar ki āp Allāh par imān rakhte haiñ har jagah tak pahuñch gaī hai. Natīje meñ hameñ kuchh kahne kī zarūrat nahīñ rahī,

⁹ kyonki log har jagah bāt kar rahe haiñ ki āp ne hameñ kis tarah kḥushāmdīd kahā hai, ki āp ne kis tarah buton se muñh pher kar Allāh kī taraf rujū kiyā tāki zindā aur haqīqī Kḥudā kī kḥidmat karen.

¹⁰ Log yih bhī kah rahe haiñ ki ab āp is intazār meñ haiñ ki Allāh kā Farzand āsmān par se āe yānī Īsā jise Allāh ne murdon meñ se zindā kar diyā aur jo hameñ āne wāle ḡhazab se bachāegā.

2

Thissalunike meñ Paulus kā Kām

¹ Bhāiyo, āp jānte haiñ ki hamārā āp ke pās ānā befāydā na huā.

² Āp us dukh se bhī wāqif haiñ jo hameñ āp ke pās āne se pahle sahnā paḥā, ki Filippī Shahr meñ hamāre sāth kitnī badsulūkī huī thī. To bhī ham ne apne Kḥudā kī madad se āp ko us kī kḥushkhabrī sunāne kī jurrat kī hālāñki bahut muḥhālafat kā sāmānā karnā paḥā.

³ Kyonki jab ham āp ko ubhāрте haiñ to is ke pīchhe na to koī ḡhalat nīyat hotī hai, na koī nāpāk maqsad yā chālākī.

⁴ Nahīñ, Allāh ne kḥud hameñ jāñch kar is lāyq samjhā ki ham us kī kḥushkhabrī sunāne kī zimmedārī sañbhāleñ. Isī binā par ham bolte

haiñ, insānoñ ko ḡhush rakhne ke lie nahīñ balki Allāh ko jo hamāre diloñ ko parakhtā hai.

⁵ Āp ko bhī mālūm hai ki ham ne na ḡhushāmad se kām liyā, na ham pas-e-pardā lālchī the—Allāh hamārā gawāh hai!

⁶ Ham is maqsad se kām nahīñ kar rahe the ki log hamārī izzat karen, ḡhāh āp hoñ yā dīgar log.

⁷ Masīh ke rasūloñ kī haisiyat se ham āp ke lie mālī bojh ban sakte the, lekin ham āp ke darmiyān hote hue narmdil rahe, aisī māñ kī tarah jo apne chhoṭe bachchoñ kī parwarish kartī hai.

⁸ Hamārī āp ke lie chāhat itnī shadīd thī ki ham āp ko na sirf Allāh kī ḡhushḡhabrī kī barkat meñ sharīk karne ko taiyār the balki apñi zindagiyoñ meñ bhī. Hāñ, āp hameñ itne azīz the!

⁹ Bhāiyo, beshak āp ko yād hai ki ham ne kitnī saḡht mehnat-mashaḡḡat kī. Din rāt ham kām karte rahe tāki Allāh kī ḡhushḡhabrī sunāte waḡt kisī par bojh na baneñ.

¹⁰ Āp aur Allāh hamāre gawāh haiñ ki āp imān lāne wāloñ ke sāth hamārā sulūk kitnā muḡaddas, rāst aur be'ilzām thā.

¹¹ Kyoñki āp jānte haiñ ki ham ne āp meñ se har ek se aisā sulūk kiyā jaisā bāp apne bachchoñ ke sāth kartā hai.

¹² Ham āp kī hauslā-afzāi karte, āp ko tasallī dete aur āp ko samjhāte rahe ki āp Allāh ke lāyḡ zindagī guzāreñ, kyoñki wuh āp ko apñi bādshāhī aur jalāl meñ hissā lene ke lie bulātā hai.

¹³ Ek aur wajah hai ki ham har waḡt Ḳhudā kā shukr karte haiñ. Jab ham ne āp tak Allāh kā paighām pahunchāyā to āp ne use sun kar yoñ ḡabūl kiyā jaisā yih haḡīḡat meñ hai yāñi Allāh kā kalām jo insānoñ kī taraf se nahīñ hai aur jo āp imāndāroñ meñ kām kar rahā hai.

¹⁴ Bhāiyo, na sirf yih balki āp Yahūdiyā meñ Allāh kī un jamātoñ ke namūne par chal paṛe jo Masīh Īsā meñ haiñ. Kyoñki āp ko apne hamwatanōñ ke hāthōñ wuh kuchh sahnā paṛā jo unheñ pahle hī apne hamwatan Yahūdiyōñ se sahnā paṛā thā.

¹⁵ Hāñ, Yahūdiyōñ ne na sirf Ḳhudāwand Īsā aur nabiyōñ ko ḡatl kiyā balki hameñ bhī apne bīch meñ se nikāl diyā. Yih log Allāh ko pasand nahīñ āte aur tamām logoñ ke ḡhilāf ho kar

¹⁶ hameñ is se rokne kī koshish karte haiñ ki ḡhairyahūdiyōñ ko Allāh kī ḡhushḡhabrī sunāeñ, aisā na ho ki wuh najāt pāeñ. Yoñ wuh har waḡt apne gunāhoñ kā pyālā kināre tak bharte jā rahe haiñ. Lekin Allāh kā pūrā ḡhazab un par nāzil ho chukā hai.

Paulus kī Un se Dubārā Milne kī Ḳhāhish

¹⁷ Bhāiyo, jab hameñ kuchh der ke lie āp se alag kar diyā gayā (go ham dil se āp ke sāth rahe) to ham ne baṛī ārzū se āp se milne kī pūrī koshish kī.

¹⁸ Kyoñki ham āp ke pās ānā chāhte the. Hāñ, maiñ Paulus ne bār bār āne kī koshish kī, lekin Iblīs ne hameñ rok liyā.

¹⁹ Āḡhir āp hī hamārī ummīd aur ḡhushī kā bāis haiñ. Āp hī hamārā inām aur hamārā tāj haiñ jis par ham apne Ḳhudāwand Īsā ke huzūr faḡhr karenḡe jab wuh āegā.

²⁰ Hāñ, āp hamārā jalāl aur ḡhushī haiñ.

3

¹ Āḡhirkār ham yih hālat mazīd bardāsht na kar sake. Ham ne faislā kiyā ki akele hī Athene meñ rah kar

² Tīmuthiyus ko bhej deᅅge jo hamārā bhāi aur Masīh kī ᅅhushᅅhabrī phailāne meᅅ hamāre sāth Allāh kī ᅅhidmat kartā hai. Ham ne use bhej diyā tāki wuh āp ko mazbūt kare aur imān meᅅ āp kī hauslā-afzāi kare

³ tāki koī in musibatoᅅn se bechain na ho jāe. Kyoᅅnki āp ᅅhud jānte haiᅅ ki in kā sāmnā karnā hamāre lie Allāh kī marzī hai.

⁴ Balki jab ham āp ke pās the to ham ne is kī peshgoī kī ki hameᅅn musibat bardāsht karnī paᅅegī. Aur aisā hī huā jaisā ki āp ᅅhūb jānte haiᅅn.

⁵ Yihī wajah thī ki maiᅅn ne Tīmuthiyus ko bhej diyā. Maiᅅn yih hālāt bardāsht na kar sakā, is lie maiᅅn ne use āp ke imān ko mālūm karne ke lie bhej diyā. Aisā na ho ki āzmāne wāle ne āp ko yoᅅn āzmāish meᅅ ᅅāl diyā ho ki hamārī āp par mehnat zāe jāe.

⁶ Lekin ab Tīmuthiyus lauᅅ āyā hai, aur wuh āp ke imān aur muhabbat ke bāre meᅅ achchhī ᅅhabar le kar āyā hai. Us ne hameᅅn batāyā ki āp hameᅅn bahut yād kartē haiᅅn aur ham se utnā hī milne ke ārzūmand haiᅅn jitnā ki ham āp se.

⁷ Bhāiyo, āp aur āp ke imān ke bāre meᅅn yih sun kar hamārī hauslā-afzāi huī, hālāᅅnki ham ᅅhud tarah tarah ke dabāw aur musibatoᅅn meᅅn phaᅅse hue haiᅅn.

⁸ Ab hamārī jān meᅅn jān ā gaī hai, kyoᅅnki āp mazbūtī se ᅅhudāwand meᅅn qāym haiᅅn.

⁹ Ham āp kī wajah se Allāh ke kitne shukrguzār haiᅅn! Yih ᅅhushī nāqābil-e-bayān hai jo ham āp kī wajah se Allāh ke huzūr mahsūs karte haiᅅn.

¹⁰ Din rāt ham baᅅrī sanjīdagī se duā karte rahte haiᅅn ki āp se dubārā mil kar wuh kamiyaᅅn pūrī kareᅅn jo āp ke imān meᅅn ab tak rah gaī haiᅅn.

¹¹ Ab hamārā ᅅhudā aur Bāp ᅅhud aur hamārā ᅅhudāwand Īsā rāstā khole tāki ham āp tak pahuᅅch sakeᅅn.

¹² ᅅhudāwand kare ki āp kī ek dūse aur dīgar tamām logoᅅn se muhabbat itnī baᅅh jāe ki wuh yoᅅn dil se chhalak uᅅhe jis tarah āp ke lie hamārī muhabbat bhī chhalak rahī hai.

¹³ Kyoᅅnki is tarah Allāh āp ke diloᅅn ko mazbūt karegā aur āp us waᅅt hamāre ᅅhudā aur Bāp ke huzūr be'ilzām aur muᅅaddas sābit hoᅅge jab hamārā ᅅhudāwand Īsā apne tamām muᅅaddasīn ke sāth āegā. Āmīn.

4

Allāh ko Pasandīdā Zindagī

¹ Bhāiyo, ek āᅅhirī bāt, āp ne ham se sīkh liyā thā ki hamārī zindagī kis tarah honī chāhie tāki wuh Allāh ko pasand āe. Aur āp is ke mutābiq zindagī guzārte bhī haiᅅn. Ab ham ᅅhudāwand Īsā meᅅn āp se darᅅhāst aur āp kī hauslā-afzāi karte haiᅅn ki āp is meᅅn mazīd taraqqī karte jāeᅅn.

² Āp to un hidāyāt se wāqif haiᅅn jo ham ne āp ko ᅅhudāwand Īsā ke wasīle se dī thīᅅn.

³ Kyoᅅnki Allāh kī marzī hai ki āp us ke lie maᅅhsūs-o-muᅅaddas hon, ki āp zinākārī se bāz raheᅅn.

⁴ Har ek apne badan par yoᅅn qābū pānā sīkh le ki wuh muᅅaddas aur sharīf zindagī guzār sake.

⁵ Wuh ᅅhairīmāndāroᅅn kī tarah jo Allāh se nāwāqif haiᅅn shahwatparastī kā shikār na ho.

⁶ Is muāmale meᅅn koī apne bhāi kā gunāh na kare, na us se ᅅhalat fāyᅅdā uᅅhāe. ᅅhudāwand aise gunāhoᅅn kī sazā detā hai. Ham yih sab kuchh batā chuke aur āp ko āgāh kar chuke haiᅅn.

⁷ Kyoñki Allāh ne hameñ nāpāk zindagī guzārne ke lie nahīn bulāyā balki maḥsūs-o-muqaddas zindagī guzārne ke lie.

⁸ Is lie jo yih hidāyāt radd kartā hai wuh insān ko nahīn balki Allāh ko radd kartā hai jo āp ko apnā muqaddas Rūh de detā hai.

⁹ Yih likhne kī zarūrat nahīn ki āp dūsre imāndāron se muhabbat rakheñ. Allāh ne ḡhud āp ko ek dūsre se muhabbat rakhnā sikhāyā hai.

¹⁰ Aur haqīqatan āp Makiduniyā ke tamām bhāiyon se aisī hī muhabbat rakhte haiñ. To bhī bhāiyō, ham āp kī hauslā-afzāi karnā chāhte haiñ ki āp is meñ mazīd taraqqī karte jāeñ.

¹¹ Apnī izzat is meñ barqarār rakheñ ki āp sukūn se zindagī guzāreñ, apne farāyz adā kareñ aur apne hāthon se kām kareñ, jis tarah ham ne āp ko kah diyā thā.

¹² Jab āp aisā kareñge to ḡhairimāndār āp kī qadar kareñge aur āp kisī bhī chīz ke muhtāj nahīn raheñge.

Ḳhudāwand kī Āmad

¹³ Bhāiyō, ham chāhte haiñ ki āp un ke bāre meñ haqīqat jān leñ jo so gae haiñ tāki āp dūsron kī tarah jin kī koī ummīd nahīn mātām na kareñ.

¹⁴ Hamārā imān hai ki Īsā mar gayā aur dubārā jī uṭhā, is lie hamārā yih bhī imān hai ki jab Īsā wāpas āegā to Allāh us ke sāth un imāndāron ko bhī wāpas lāegā jo maut kī nīnd so gae haiñ.

¹⁵ Jo kuchh ham ab āp ko batā rahe haiñ wuh Ḳhudāwand kī tālīm hai. Ḳhudāwand kī āmad par ham jo zindā hoñge soe hue logon se pahle Ḳhudāwand se nahīn mileñge.

¹⁶ Us waqt ūnchī āwāz se hukm diyā jāegā, farishtā-e-āzam kī āwāz sunāi degī, Allāh kā turam bajegā aur Ḳhudāwand ḡhud āsmān par se utar āegā. Tab pahle wuh jī uṭheñge jo Masīh meñ mar gae the.

¹⁷ In ke bād hī hameñ jo zindā hoñge bādalon par uṭhā liyā jāegā tāki hawā meñ Ḳhudāwand se mileñ. Phir ham hameshā Ḳhudāwand ke sāth raheñge.

¹⁸ Chunānche in alfāz se ek dūsre ko tasallī diyā kareñ.

5

Ḳhudāwand kī Āmad ke lie Taiyār Rahnā

¹ Bhāiyō, is kī zarūrat nahīn ki ham āp ko likheñ ki yih sab kuchh kab aur kis mauqe par hogā.

² Kyoñki āp ḡhud ḡhūb jānte haiñ ki Ḳhudāwand kā din yon āegā jis tarah chor rāt ke waqt ghar meñ ghus atā hai.

³ Jab log kaheñge, “Ab amn-o-amān hai,” to halākat achānak hī un par ān paregī. Wuh is tarah musībat meñ par jāeñge jis tarah wuh aurat jis kā bachchā paidā ho rahā hai. Wuh hargiz nahīn bach sakeñge.

⁴ Lekin āp bhāiyō tārīkī kī girift meñ nahīn haiñ, is lie yih din chor kī tarah āp par ḡhālib nahīn ānā chāhie.

⁵ Kyoñki āp sab raushnī aur din ke farzand haiñ. Hamārā rāt yā tārīkī se koī wāstā nahīn.

⁶ Ḡharz aeñ, ham dūsron kī mānind na hoñ jo soe hue haiñ balki jāgte raheñ, hoshmand raheñ.

⁷ Kyoñki rāt ke waqt hī log so jāte haiñ, rāt ke waqt hī log nashe meñ dhut ho jāte haiñ.

⁸ Lekin chūñki ham din ke haiñ is lie aeñ ham hosh meñ raheñ. Lāzim hai ki ham imān aur muhabbat ko zirābaktar ke taur par aur najāt kī ummīd ko ḡhod ke taur par pahan leñ.

⁹ Kyōnki Allāh ne hameñ is lie nahīn chunā ki ham par apnā ghazab nāzil kare balki is lie ki ham apne Ḳhudāwand Īsā Masīh ke wasīle se najāt pāen.

¹⁰ Us ne hamārī ḳhātir apnī jān de dī tāki ham us ke sāth jien, ḳhāh ham us kī āmad ke din murdā hoñ yā zindā.

¹¹ Is lie ek dūsre kī hauslā-afzāi aur tāmīr karte raheñ, jaisā ki āp kar bhī rahe haiñ.

Ākhirī Hidāyāt aur Salām

¹² Bhāiyo, hamārī darḳhāst hai ki āp un kī qadar kareñ jo āp ke darmiyān saḳht mehnat karke Ḳhudāwand meñ āp kī rāhnumāi aur hidāyat karte haiñ.

¹³ Un kī ḳhidmat ko sāmne rakh kar pyār se un kī baṛī izzat kareñ. Aur ek dūsre ke sāth mel-milāp se zindagī guzāreñ.

¹⁴ Bhāiyo, ham is par zor denā chāhte haiñ ki unheñ samjhāeñ jo beqāyda zindagī guzārte haiñ, unheñ tasallī deñ jo jaldī se māyūs ho jāte haiñ, kamzoroñ kā ḳhayāl rakheñ aur sab ko sabar se bardāst kareñ.

¹⁵ Is par dhyān deñ ki koī kisī se burāi ke badle burāi na kare balki āp har waqt ek dūsre aur tamām logoñ ke sāth nek kām karne meñ lage raheñ.

¹⁶ Har waqt ḳhush raheñ,

¹⁷ bilānāghā duā kareñ,

¹⁸ aur har hālat meñ Ḳhudā kā shukr kareñ. Kyōnki jab āp Masīh meñ haiñ to Allāh yihī kuchh āp se chāhtā hai.

¹⁹ Rūhul-quds ko mat bujhāeñ.

²⁰ Nabuwwatoñ kī tahqīr na kareñ.

²¹ Sab kuchh parakh kar wuh thāme rakheñ jo achchhā hai,

²² aur har qism kī burāi se bāz raheñ.

²³ Allāh ḳhud jo salāmatī kā Ḳhudā hai āp ko pūre taur par maḳhsūs-omuqaddas kare. Wuh kare ki āp pūre taur par rūh, jān aur badan samet us waqt tak mahfūz aur be'ilzām raheñ jab tak hamārā Ḳhudāwand Īsā Masīh wāpas nahīn ā jātā.

²⁴ Jo āp ko bulātā hai wuh wafādār hai aur wuh aisā karegā bhī.

²⁵ Bhāiyo, hamāre lie duā kareñ.

²⁶ Tamām bhāiyoñ ko hamārī taraf se bosā denā.

²⁷ Ḳhudāwand ke huzūr maiñ āp ko tākīd kartā hūñ ki yih ḳhat tamām bhāiyoñ ke sāmne paṛhā jāe.

²⁸ Hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh kā fazl āp ke sāth hotā rahe.

2 Thissalunikiyōn

¹ Yih khat Paulus, Silwānus aur Tīmuthiyus kī taraf se hai.

Ham Thissalunikiyōn kī jamāt ko likh rahe haiñ, unheñ jo Allāh hamāre Bāp aur K̄hudāwand Īsā Masīh par imān lāe haiñ.

² K̄hudā hamārā Bāp aur K̄hudāwand Īsā Masīh āp ko fazl aur salāmatī baḡhsheñ.

Masīh kī Āmad par Adālat

³ Bhāiyo, wājib hai ki ham har waqt āp ke lie K̄hudā kā shukr karen. Hāñ, yih mauzūn hai, kyonki āp kā imān hairatangez taraqqī kar rahā hai aur āp sab kī ek dūsre se muhabbat baḡh rahī hai.

⁴ Yihī wajah hai ki ham Allāh kī dīgar jamātoñ meñ āp par faḡhr karte haiñ. Hāñ, ham faḡhr karte haiñ ki āp in dinoñ meñ kitnī sābitqadmī aur imān dikhā rahe haiñ hālānki āp bahut izārasāniyāñ aur musībateñ bardāsht kar rahe haiñ.

⁵ Yih sab kuchh sābit kartā hai ki Allāh kī adālat rāst hai, aur natīje meñ āp us kī bādshāhī ke lāyq ṭhahreñge, jis ke lie āp ab dukh uṭhā rahe haiñ.

⁶ Allāh wuhī kuchh karegā jo rāst hai. Wuh unheñ musībatoñ meñ ḡāl degā jo āp ko musībat meñ ḡāl rahe haiñ,

⁷ aur āp ko jo musībat meñ haiñ hamāre samet ārām degā. Wuh yih us waqt karegā jab K̄hudāwand Īsā apne qawī farishtoñ ke sāth āsmān par se ā kar zāhir hogā

⁸ aur bharaktī huī āg meñ unheñ sazā degā jo na Allāh ko jānte haiñ, na hamāre K̄hudāwand Īsā kī ḡhushḡhabrī ke tābe haiñ.

⁹ Aise log abādī halākat kī sazā pāeñge, wuh hameshā tak K̄hudāwand kī huzūrī aur us kī jalālī qudrat se dūr ho jāeñge.

¹⁰ Lekin us din K̄hudāwand is lie bhī āegā ki apne muḡaddasīn meñ jalāl pāe aur tamām imāndāroñ meñ hairat kā bāis ho. Āp bhī un meñ shāmil hoñge, kyonki āp us par imān lāe jis kī gawāhī ham ne āp ko dī.

¹¹ Yih pesh-e-nazar rakh kar ham lagātār āp ke lie duā karte haiñ. Hamārā K̄hudā āp ko us bulāwe ke lāyq ṭhahrāe jis ke lie āp ko bulāyā gayā hai. Aur wuh apnī qudrat se āp kī nekī karne kī har ḡhāhish aur āp ke imān kā har kām takmīl tak pahuñchāe.

¹² Kyonki is tarah hī hamāre K̄hudāwand Īsā kā nām āp meñ jalāl pāegā aur āp bhī us meñ jalāl pāeñge, us fazl ke mutābiq jo hamāre K̄hudā aur K̄hudāwand Īsā Masīh ne āp ko diyā hai.

2

“Bedīnī kā Ādmī”

¹ Bhāiyo, yih sawāl uṭhā hai ki hamāre K̄hudāwand Īsā Masīh kī āmad kaisī hogī? Ham kis tarah us ke sāth jamā ho jāeñge? Is nāte se hamārī āp se darkhāst hai

² ki jab log kahte haiñ ki K̄hudāwand kā din ā chukā hai to āp jaldī se bechain yā pareshān na ho jāeñ. Un kī bāt na māneñ, chāhe wuh yih dāwā bhī karen ki un ke pās hamārī taraf se koī nabuwat, paighām yā khat hai.

³ Koī bhī āp ko kisī bhī chāl se fareb na de, kyonki yih din us waqt tak nahīñ āegā jab tak āḡhirī baḡhāwat pesh na āe aur “Bedīnī kā ādmī” zāhir na ho jāe, wuh jis kā anjām halākat hogā.

⁴ Wuh har ek kī mukhālafat karegā jo Ḳhudā aur mābūd kahlātā hai aur apne āp ko un sab se barā ṭhahrāegā. Hān, wuh Allāh ke ghar meñ baiṭh kar elān karegā, “Main Allāh hūn.”

⁵ Kyā āp ko yād nahīn ki main āp ko yih batātā rahā jab abhī āp ke pās thā?

⁶ Aur ab āp jānte haiñ ki kyā kuchh use rok rahā hai tāki wuh apne muqarrarā waqt par zāhir ho jāe.

⁷ Kyonki yih purasrār bedīnī ab bhī asar kar rahī hai. Lekin yih us waqt tak zāhir nahīn hogī jab tak wuh shaḳhs haṭ na jāe jo ab tak use rok rahā hai.

⁸ Phir hī “Bedīnī kā ādmī” zāhir hogā. Lekin jab Ḳhudāwand Īsā āegā to wuh use apne muñh kī phūnk se mār ḍālegā, zāhir hone par hī wuh use halāk kar degā.

⁹ “Bedīnī ke ādmī” meñ Iblīs kām karegā. Jab wuh āegā to har qism kī tāqat kā izhār karegā. Wuh jhūṭe nishān aur mojize pesh karegā.

¹⁰ Yon wuh unheñ har tarah ke sharīr fareb meñ phaṅsāegā jo halāk hone wāle haiñ. Log is lie halāk ho jāenge ki unhoñ ne sachchāi se muhabbat karne se inkār kiyā, warnā wuh bach jāte.

¹¹ Is wajah se Allāh unheñ burī tarah se fareb meñ phaṅsne detā hai tāki wuh is jhūṭ par imān lāeñ.

¹² Natīje meñ sab jo sachchāi par imān na lāe balki nārāstī se lutfandoz hue mujrim ṭhahreñge.

Āp ko Najāt ke lie Chun Liyā Gayā Hai

¹³ Mere bhāiyo, wājib hai ki ham har waqt āp ke lie Ḳhudā kā shukr karen jinheñ Ḳhudāwand pyār kartā hai. Kyonki Allāh ne āp ko shurū hī se najāt pāne ke lie chun liyā, aisī najāt ke lie jo Rūhul-quḍs se pākīzagī pā kar sachchāi par imān lāne se hāsīl hotī hai.

¹⁴ Allāh ne āp ko us waqt yih najāt pāne ke lie bulā liyā jab ham ne āp ko us kī ḳhushḳhabrī sunāī. Aur ab āp hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh ke jalāl meñ sharīk ho sakte haiñ.

¹⁵ Bhāiyo, is lie sābitqadam raheñ aur un riwāyāt ko thāme rakheñ jo ham ne āp ko sikhāi haiñ, ḳhāh zabānī yā ḳhat ke zariye.

¹⁶ Hamārā Ḳhudāwand Īsā Masīh ḳhud aur Ḳhudā hamārā Bāp jis ne ham se muhabbat rakhī aur apne fazl se hameñ abadī tasallī aur ṭhos ummīd baḳhshī

¹⁷ āp kī haṅslā-afzāī kare aur yon mazbūt kare ki āp hameshā wuh kuchh boleñ aur karen jo achchhā hai.

3

Hamāre lie Duā Karnā

¹ Bhāiyo, ek āḳhirī bāt, hamāre lie duā karen ki Ḳhudāwand kā paighām jaldī se phail jāe aur izzat pāe, bilkul usī tarah jis tarah āp ke darmiyān huā.

² Is ke lie bhī duā karen ki Allāh hameñ ḡhalat aur sharīr logoñ se bachāe rakhe, kyonki sab to imān nahīn rakhte.

³ Lekin Ḳhudāwand wafādār hai, aur wuhī āp ko mazbūt karke Iblīs se mahfūz rakhegā.

⁴ Ham Ḳhudāwand meñ āp par etamād rakhte haiñ ki āp wuh kuchh kar rahe haiñ balki karte raheñge jo ham ne āp ko karne ko kahā thā.

⁵ Ḳhudāwand āp ke diloñ ko Allāh kī muhabbat aur Masīh kī sābitqadmī kī taraf māyl kartā rahe.

Kām Karne kā Farz

⁶ Bhāiyo, apne Ḳhudāwand Īsā Masīh ke nām meñ ham āp ko hukm dete haiñ ki har us bhāi se kinārā karen jo beqāydā chaltā aur jo ham se pāi huī riwāyat ke mutābiq zindagī nahīñ guzārtā.

⁷ Āp ḳhud jānte haiñ ki āp ko kis tarah hamāre namūne par chalnā chāhie. Jab ham āp ke pās the to hamārī zindagī meñ betartībī nahīñ pāi jātī thī.

⁸ Ham ne kisī kā khānā bhī paise die baḡhair na khāyā, balki din rāt saḡht mehnat-mashaqqat karte rahe tāki āp meñ se kisī ke lie bojh na baneñ.

⁹ Bāt yih nahīñ ki hameñ āp se muāwazā milne kā haq nahīñ thā. Nahīñ, ham ne aisā kiyā tāki ham āp ke lie achchhā namūnā baneñ aur āp is namūne par chaleñ.

¹⁰ Jab ham abhī āp ke pās the to ham ne āp ko hukm diyā, “Jo kām nahīñ karnā chāhtā wuh khānā bhī na khāe.”

¹¹ Ab hameñ yih ḳhabar milī hai ki āp meñ se bāz beqāydā zindagī guzarte haiñ. Wuh kām nahīñ karte balki dūsroñ ke kāmōñ meñ ḳhāhmaḳhāh daḳhl dete haiñ.

¹² Ḳhudāwand Īsā Masīh ke nām meñ ham aise logoñ ko hukm dete aur samjhāte haiñ ki ārām se kām karke apnī rozī kamāeñ.

¹³ Bhāiyo, āp bhalāi karne se kabhī himmat na hāreñ.

¹⁴ Agar koī is ḳhat meñ darj hamārī hidāyat par amal na kare to us se tālluq na rakhnā tāki use sharm āe.

¹⁵ Lekin use dushman mat samajhnā balki use bhāi jān kar samjhānā.

Āḳhirī Alfāz

¹⁶ Ḳhudāwand ḳhud jo salāmatī kā sarchashmā hai āp ko har waqt aur har tarah se salāmatī baḳhshe. Ḳhudāwand āp sab ke sāth ho.

¹⁷ Maiñ, Paulus apne hāth se yih likh rahā hūñ. Merī taraf se salām. Maiñ isī tarīqe se apne har ḳhat par dastḳhat kartā aur isī tarah likhtā hūñ.

¹⁸ Hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh kā fazl āp sab ke sāth rahe.

1 Tīmuthiyus

¹ Yih khat Paulus kī taraf se hai jo hamāre Najātdahindā Allāh aur hamārī ummīd Masīh Īsā ke hukm par Masīh Īsā kā rasūl hai.

² Maiñ Tīmuthiyus ko likh rahā hūñ jo īmān meñ merā sachchā beṭā hai. Khudā Bāp aur hamārā Khudāwand Masīh Īsā āp ko fazl, rahm aur salāmatī atā karen.

Ghalat Tālīm se Khabardār

³ Maiñ ne āp ko Makiduniyā jāte waqt nasīhat kī thī ki Ifsus meñ raheñ tāki āp wahāñ ke kuchh logoñ ko ghalat tālīm dene se rokeñ.

⁴ Unheñ farzī kahāniyoñ aur khatm na hone wāle nasabnāme ke pīchhe na lagne deñ. In se mahz bahs-mubāhasā paidā hotā hai aur Allāh kā najātbakḥsh mansūbā pūrā nahīñ hotā. Kyonki yih mansūbā sirf īmān se takmīl tak pahuñchtā hai.

⁵ Merī is hidāyat kā maqsad yih hai ki muhabbat ubhar āe, aisī muhabbat jo khālis dil, sāf zamīr aur Beriyā īmān se paidā hotī hai.

⁶ Kuchh log in chīzoñ se bhaṭak kar bemānī bātoñ meñ gum ho gae haiñ.

⁷ Yih shariyat ke ustād bananā chāhte haiñ, lekin unheñ un bātoñ kī samajh nahīñ atī jo wuh kar rahe haiñ aur jin par wuh itne etamād se isrār kar rahe haiñ.

⁸ Lekin ham to jānte haiñ ki shariyat achchhī hai basharteki ise sahīh taur par istemāl kiyā jāe.

⁹ Aur yād rahe ki yih rāstbāzoñ ke lie nahīñ dī gai. Kyonki yih un ke lie hai jo baḡhair shariyat ke aur sarkash zindagī guzārite haiñ, jo bedīn aur gunāhgār haiñ, jo muqaddas aur ruhānī bātoñ se khālī haiñ, jo apne māñ-bāp ke qātil haiñ, jo khūñī,

¹⁰ zinākār, hamjinsparast aur ghulāmoñ ke tājir haiñ, jo jhūṭ bolte, jhūṭī qasam khāte aur mazīd bahut kuchh karte haiñ jo sehhatbakḥsh tālīm ke khilāf hai.

¹¹ Aur sehhatbakḥsh tālīm kyā hai? Wuh jo mubāarak Khudā kī us jalālī khushkhabrī meñ pāī jāti hai jo mere sapurd kī gai hai.

Allāh ke Rahm ke lie Shukrguzārī

¹² Maiñ apne Khudāwand Masīh Īsā kā shukr kartā hūñ jis ne merī taqwiyat kī hai. Maiñ us kā shukr kartā hūñ ki us ne mujhe wafādār samajh kar khidmat ke lie muqarrar kiyā.

¹³ Go maiñ pahle kufr bakne wālā aur gustākḥ ādmī thā, jo logoñ ko īzā detā thā, lekin Allāh ne mujh par rahm kiyā. Kyonki us waqt maiñ īmān nahīñ lāyā thā aur is lie nahīñ jāntā thā ki kyā kar rahā hūñ.

¹⁴ Hāñ, hamāre Khudāwand ne mujh par apnā fazl kasrat se unḍel diyā aur mujhe wuh īmān aur muhabbat atā kī jo hameñ Masīh Īsā meñ hote hue miltī hai.

¹⁵ Ham is qābil-e-qabūl bāt par pūrā bharosā rakh sakte haiñ ki Masīh Īsā gunāhgāroñ ko najāt dene ke lie is duniyā meñ āyā. Un meñ se maiñ sab se baṛā gunāhgār hūñ,

¹⁶ lekin yihī wajah hai ki Allāh ne mujh par rahm kiyā. Kyonki wuh chāhtā thā ki Masīh Īsā mujh meñ jo awwal gunāhgār hūñ apnā wasī sabar zāhir kare aur maiñ yoñ un ke lie namūnā ban jāūñ jo us par īmān lā kar abadī zindagī pāne wāle haiñ.

¹⁷ Hān, hamāre azlī-o-abadī Shahanshāh kī hameshā tak izzat-o-jalāl ho! Wuhī lāfānī, andekhā aur wāhid Ḳhudā hai. Āmīn.

¹⁸ Tīmuthiyus mere beṭe, main āp ko yih hidāyat un peshgoiyōn ke mutābiq detā hūn jo pahle āp ke bāre meñ kī gai thīn. Kyoñki main chāhtā hūn ki āp in kī pairawī karke achchhī tarah laṛ sakeñ

¹⁹ aur imān aur sāf zamīr ke sāth zindagī guzār sakeñ. Kyoñki bāz ne yih bāteñ radd kar dī haiñ aur natīje meñ un ke imān kā beṛā gharq ho gayā.

²⁰ Huminyus aur Sikandar bhī in meñ shāmil haiñ. Ab main ne inheñ Iblīs ke hawāle kar diyā hai tāki wuh kufr bakne se bāz ānā sīkheñ.

2

Jamāt kī Parastish

¹ Pahle main is par zor denā chāhtā hūn ki āp sab ke lie darḳhāsteñ, duāeñ, siphārisheñ aur shukrguzāriyān pesh kareñ,

² bādshāhoñ aur iḳhtiyār wāloñ ke lie bhī tāki ham ārām aur sukūn se ḳhudātars aur sharīf zindagī guzār sakeñ.

³ Yih achchhā aur hamāre Najātdahindā Allāh ko pasandīdā hai.

⁴ Hān, wuh chāhtā hai ki tamām insān najāt pā kar sachchāī ko jān leñ.

⁵ Kyoñki ek hī Ḳhudā hai aur Allāh aur insān ke bīch meñ ek hī darmiyānī hai yānī Masīh Īsā, wuh insān

⁶ jis ne apne āp ko fidyā ke taur par sab ke lie de diyā tāki wuh maḳhlasī pāeñ. Yoñ us ne muḳarrarā waqt par gawāhī dī

⁷ aur yih gawāhī sunāne ke lie mujhe munād, rasūl aur Ghairyahūdiyōn kā ustād muḳarrar kiyā tāki unheñ imān aur sachchāī kā paighām sunāūn. Main jhūṭ nahīn bol rahā balki sach kah rahā hūn.

⁸ Ab main chāhtā hūn ki har maḳāmī jamāt ke mard muḳaddas hāth uṭhā kar duā kareñ. Wuh ghusse yā bahs-mubāhasā kī hālat meñ aisā na kareñ.

⁹ Isī tarah main chāhtā hūn ki ḳhawātīn munāsib kapṛe pahan kar sharāfat aur shāystagī se apne āp ko ārāstā kareñ. Wuh gundhe hue bāl, sonā, motī yā had se zyādā mahange kapṛoñ se apne āp ko ārāstā na kareñ

¹⁰ balki nek kāmoñ se. Kyoñki yihī aisī ḳhawātīn ke lie munāsib hai jo ḳhudātars hone kā dāwā kartī haiñ.

¹¹ Ḳhātūn ḳhāmoshī se aur pūrī farmānbardārī ke sāth sīkhe.

¹² Main ḳhawātīn ko tālīm dene yā ādmiyōn par hukūmat karne kī ijāzat nahīn detā. Wuh ḳhāmosh raheñ.

¹³ Kyoñki pahle Ādam ko tashkīl diyā gayā, phir Hawwā ko.

¹⁴ Aur Ādam ne Iblīs se dhokā na khāyā balki Hawwā ne, jis kā natījā gunāh thā.

¹⁵ Lekin ḳhawātīn bachche janm dene se najāt pāeñgī. Shart yih hai ki wuh samāj ke sāth imān, muhabbat aur muḳaddas hālat meñ zindagī guzartī raheñ.

3

Ḳhudā kī Jamāt ke Nigarān

¹ Yih bāt yaqīnī hai ki jo jamāt kā nigarān bananā chāhtā hai wuh ek achchhī zimmedārī kī ārzū rakhtā hai.

² Lāzim hai ki nigarān be'ilzām ho. Us kī ek hī bīwī ho. Wuh hoshmand, samajhdār, * sharīf, mehmān-nawāz aur tālīm dene ke qābil ho.

³ Wuh sharābī na ho, na laṛakā balki narmdil aur amnpasand. Wuh paison kā lālch karne wālā na ho.

⁴ Lāzim hai ki wuh apne khāndān ko achchhī tarah sañbhāl sake aur ki us ke bachche sharāfat ke sāth us kī bāt māneñ.

⁵ Kyonki agar wuh apnā khāndān na sañbhāl sake to wuh kis tarah Allāh kī jamāt kī dekh-bhāl kar sakegā?

⁶ Wuh naumurīd na ho warnā khatrā hai ki wuh phul kar Iblīs ke jal meñ ulajh jāe aur yoñ us kī adālat kī jāe.

⁷ Lāzim hai ki jamāt se bāhar ke log us kī achchhī gawāhī de sakeñ, aisā na ho ki wuh badnām ho kar Iblīs ke phande meñ phañs jāe.

Jamāt ke Madadgār

⁸ Isī tarah jamāt ke madadgār bhī sharīf hoñ. Wuh riyākār na hoñ, na had se zyādā mai pieñ. Wuh lālchī bhī na hoñ.

⁹ Lāzim hai ki wuh sāf zamīr rakh kar imān kī purasrār sachchāiyān mahfūz rakheñ.

¹⁰ Yih bhī zarūrī hai ki unheñ pahle parkhā jāe. Agar wuh is ke bād be'ilzām nikleñ to phir wuh khidmat karen.

¹¹ Un kī bīwiyān bhī sharīf hoñ. Wuh buhtān lagāne wālī na hoñ balki hoshmand aur har bāt meñ wafādār.

¹² Madadgār kī ek hī bīwī ho. Lāzim hai ki wuh apne bachchoñ aur khāndān ko achchhī tarah sañbhāl sake.

¹³ Jo madadgār achchhī tarah apnī khidmat sañbhālte haiñ un kī haisiyat barh jāegī aur Masīh Isā par un kā imān itnā puḡhtā ho jāegā ki wuh bare etamad ke sāth zindagī guzār sakeñge.

Ek Azīm Bhed

¹⁴ Agarche main jald ap ke pās āne kī ummīd rakhtā hūñ to bhī ap ko yih khat likh rahā hūñ.

¹⁵ Lekin agar der bhī lage to yih parh kar ap ko mālūm hogā ki Allāh ke gharāne meñ hamārā bartāw kaisā honā chāhie. Allāh kā gharānā kyā hai? Zindā Khudā kī jamāt, jo sachchāi kā satūn aur buniyād hai.

¹⁶ Yaqīnan hamāre imān kā bhed azīm hai.

Wuh jism meñ zāhir huā,
Rūh meñ rāstbāz thahrā
aur farishtoñ ko dikhāi diyā.

Us kī Ghairyahūdiyoñ meñ munādī kī gai,
us par duniyā meñ imān lāyā gayā
aur use āsmān ke jalāl meñ uḡhā liyā gayā.

4

Jhūṭe Ustād

¹ Rūhul-quds sāf farmātā hai ki ākhirī dinoñ meñ kuchh imān se haṭ kar farebdeh rūhoñ aur shaitānī tālīmāt kī pairawī karenge.

² Aisī tālīmāt jhūṭ bolne wāloñ kī riyākār bātoñ se ātī haiñ, jin ke zamīr par Iblīs ne apnā nishān lagā kar zāhir kar diyā hai ki yih us ke apne haiñ.

³ Yih shādī karne kī ijāzat nahīñ dete aur logoñ ko kahte haiñ ki wuh muḡhtalif khāne kī chīzoñ se parhez karen. Lekin Allāh ne yih chīzeñ is

* 3:2 Yūnānī lafz meñ zabt-e-nafs kā unsur bhī pāyā jātā hai.

lie banāi haiñ ki jo īmān rakhte haiñ aur sachchāi se wāqif haiñ inheñ shukrguzārī ke sāth khāeñ.

⁴ Jo kuchh bhī Allāh ne khalaq kiyā hai wuh achchhā hai, aur hameñ use radd nahīn karnā chāhie balki Kḥudā kā shukr karke use khā lenā chāhie.

⁵ Kyoñki use Allāh ke kalām aur duā se maḥsūs-o-muqaddas kiyā gayā hai.

Masīh Īsā kā Achchhā Kḥādim

⁶ Agar āp bhāiyōñ ko yih tālīm deñ to āp Masīh Īsā ke achchhe kḥādim hoñge. Phir yih sābit ho jāegā ki āp ko īmān aur us achchhī tālīm kī sachchāiyōñ meñ tarbiyat dī gaī hai jis kī pairawī āp karte rahe haiñ.

⁷ Lekin dādī-ammān kī in bemānī farzī kahāniyōñ se bāz raheñ. In kī bajāe aisī tarbiyat hāsil kareñ jis se āp kī ruhānī zindagī mazbūt ho jāe.

⁸ Kyoñki jism kī tarbiyat kā thoṛā hī faydā hai, lekin ruhānī tarbiyat har lihāz se mufīd hai, is lie ki agar ham is qism kī tarbiyat hāsil kareñ to ham se hāl aur mustaqbil meñ zindagī pāne kā wādā kiyā gayā hai.

⁹ Yih bāt qābil-e-etamād hai aur ise pūre taur par qabūl karnā chāhie.

¹⁰ Yihī wajah hai ki ham mehnat-mashaqqat aur jāñfishānī karte rahte haiñ, kyoñki ham ne apnī ummīd zindā Kḥudā par rakhī hai jo tamām insānoñ kā Najātdahindā hai, kḥāskar īmān rakhne wāloñ kā.

¹¹ Logoñ ko yih hidāyāt deñ aur sikhāeñ.

¹² Koī bhī āp ko is lie haqīr na jāne ki āp jawān haiñ. Lekin zarūrī hai ki āp kalām meñ, chāl-chalan meñ, muhabbat meñ, īmān meñ aur pākīzagī meñ imāndāroñ ke lie namūnā ban jāeñ.

¹³ Jab tak main nahīn ātā is par kḥās dhyān deñ ki jamāt meñ bāqāydagī se kalām kī tilāwat kī jāe, logoñ ko nasīhat kī jāe aur unheñ tālīm dī jāe.

¹⁴ Apnī us nemat ko nazarandāz na kareñ jo āp ko us waqt peshgoī ke zariye milī jab buzurgoñ ne āp par apne hāth rakhe.

¹⁵ In bātoñ ko faroḡh deñ aur in ke pīchhe lage raheñ tāki āp kī taraqqī sab ko nazar āe.

¹⁶ Apnā aur tālīm kā kḥās khayāl rakheñ. In meñ sābitqadam raheñ, kyoñki aisā karne se āp apne āp ko aur apne sunane wāloñ ko bachā leñge.

5

Imāndāroñ se Sulūk

¹ Buzurg bhāiyōñ ko saḥtī se na dāñṭnā balki unheñ yoñ samjhānā jis tarah ki wuh āp ke bāp hoñ. Isī tarah jawān ādmiyōñ ko yoñ samjhānā jaise wuh āp ke bhāi hoñ,

² buzurg bahnoñ ko yoñ jaise wuh āp kī māeñ hoñ aur jawān kḥawātīn ko tamām pākīzagī ke sāth yoñ jaise wuh āp kī bahneñ hoñ.

³ Un bewāoñ kī madad karke un kī izzat kareñ jo wāqāi zarūratmand haiñ.

⁴ Agar kisī bewā ke bachche yā pote-nawāse hoñ to us kī madad karnā unhīn kā farz hai. Hāñ, wuh sīkheñ ki kḥudātars hone kā pahlā farz yih hai ki ham apne ghar wāloñ kī fikr kareñ aur yoñ apne māñ-bāp, dādā-dādī aur nānā-nānī ko wuh kuchh wāpas kareñ jo hameñ un se milā hai, kyoñki aisā amal Allāh ko pasand hai.

⁵ Jo aurat wāqāi zarūratmand bewā aur tanhā rah gaī hai wuh apnī ummīd Allāh par rakh kar din rāt apnī iltijāoñ aur duāoñ meñ lagī rahtī hai.

⁶ Lekin jo bewā aish-o-ishrat meñ zindagī guzartī hai wuh zindā hālat meñ hī murdā hai.

⁷ Yih hidāyāt logoñ tak pahuñchāeñ tāki un par ilzām na lagāyā jā sake.

⁸ Kyoñki agar koī apnoñ aur k̄hāskar apne ghar wāloñ kī fikr na kare to us ne apne imān kā inkār kar diyā. Aisā shaḡhs ḡhairimāndāroñ se badtar hai.

⁹ Jis bewā kī umr 60 sāl se kam hai use bewāoñ kī fahrist meñ darj na kiyā jāe. Shart yih bhī hai ki jab us kā shauhar zindā thā to wuh us kī wafādār rahī ho

¹⁰ aur ki log us ke nek kāmōñ kī achchhī gawāhī de sakeñ, masalan kyā us ne apne bachchoñ ko achchhī tarah pālā hai? Kyā us ne mehmān-nawāzī kī aur muḡaddasīn ke pānw dho kar un kī k̄hidmat kī hai? Kyā wuh musibat meñ phañse huoñ kī madad kartī rahī hai? Kyā wuh har nek kām ke lie koshāñ rahī hai?

¹¹ Lekin jawān bewāeñ is fahrist meñ shāmīl mat karnā, kyoñki jab un kī jismānī k̄hāhishāt un par ḡhālib ātī haiñ to wuh Masīh se dūr ho kar shādī karnā chāhtī haiñ.

¹² Yoñ wuh apnā pahlā imān chhoṛ kar mujrim ṭhahartī haiñ.

¹³ Is ke alāwā wuh sust hone aur idhar-udhar gharoñ meñ phirne kī ādī ban jātī haiñ. Na sirf yih balki wuh bātūnī bhī ban jātī haiñ aur dūsroñ ke muāmālāt meñ daḡhl de kar nāmūnāsib bāteñ kartī haiñ.

¹⁴ Is lie maiñ chāhtā hūñ ki jawān bewāeñ dubārā shādī karke bachchoñ ko janm deñ aur apne gharoñ ko sañbhāleñ. Phir wuh dushman ko badgoī karne kā mauqā nahīñ deḡgī.

¹⁵ Kyoñki bāz to saḡhīh rāh se haṭ kar Iblīs ke pīchhe lag chukī haiñ.

¹⁶ Lekin jis imāndār aurat ke k̄hāndān meñ bewāeñ haiñ us kā farz hai ki wuh un kī madad kare tāki wuh K̄hudā kī jamāt ke lie bojh na baneñ. Warnā jamāt un bewāoñ kī saḡhīh madad nahīñ kar sakegī jo wāqāi zarūratmand haiñ.

¹⁷ Jo buzurg jamāt ko achchhī tarah sañbhālte haiñ unheñ dugnī izzat ke lāyq samjhā jāe.* Maiñ k̄hāskar un kī bāt kar rahā hūñ jo pāk kalām sunāne aur tālīm dene meñ mehnat-mashaqqat karte haiñ.

¹⁸ Kyoñki kalām-e-muḡaddas farmātā hai, “Jab tū fasal gāhne ke lie us par bail chalne detā hai to us kā muñh bāndh kar na rakhnā.” Yih bhī likhā hai, “Mazdūr apnī mazdūrī kā haḡdār hai.”

¹⁹ Jab kisī buzurg par ilzām lagāyā jāe to yih bāt sirf is sūrat meñ māneñ ki do yā is se zyādā gawāh is kī tasdīq kareñ.

²⁰ Lekin jinhoñ ne wāqāi gunāh kiyā ho unheñ pūrī jamāt ke sāmne samjhāeñ tāki dūsre aisī harkateñ karne se ḡdar jāeñ.

²¹ Allāh aur Masīh Īsā aur us ke chunīdā farishtoñ ke sāmne maiñ sanjīdagī se tākīd kartā hūñ ki in hidāyāt kī yoñ pairawī kareñ ki āp kisī muāmāle se saḡhīh taur par wāqif hone se peshtar faislā na kareñ, na jānībdārī kā shīkār ho jāeñ.

²² Jaldī se kisī par hāth rakh kar use kisī k̄hidmat ke lie maḡhsūs mat karnā, na dūsroñ ke gunāhoñ meñ sharīk honā. Apne āp ko pāk rakheñ.

²³ Chūñki āp aksar bīmār rahte haiñ is lie apne mede kā lihāz karke na sirf pānī hī piyā kareñ balki sāth sāth kuchh mai bhī istemāl kareñ.

²⁴ Kuchh logoñ ke gunāh sāf sāf nazar āte haiñ, aur wuh un se pahle hī adālat ke taḡht ke sāmne ā pahuñchte haiñ. Lekin kuchh aise bhī haiñ jin ke gunāh goyā un ke pīchhe chal kar bād meñ zāhir hote haiñ.

²⁵ Isī tarah kuchh logoñ ke achchhe kām sāf nazar āte haiñ jabki bāz ke achchhe kām abhī nazar nahīñ āte. Lekin yih bhī poshīdā nahīñ raheḡge balki kisī waḡt zāhir ho jāeḡge.

* 5:17 Yahān matlab hai ki un kī izzat k̄hāskar māli lihāz se kī jāe.

6

¹ Jo bhī ghulāmī ke jue meñ haiñ wuh apne mālikoñ ko pūrī izzat ke lāyq samjheñ tāki log Allāh ke nām aur hamārī tālīm par kufr na bakeñ.

² Jab mālik imān lāte haiñ to ghulāmoñ ko un kī is lie kam izzat nahīn karnā chāhie ki wuh ab Masīh meñ bhāī haiñ. Balki wuh un kī aur zyādā khidmat karen, kyonki ab jo un kī achchhī khidmat se faydā uṭhā rahe haiñ wuh imāndār aur azīz haiñ.

Ghalat Tālīm aur Haqīqī Daulat

Lāzim hai ki āp logoñ ko in bātoñ kī tālīm deñ aur is meñ un kī hauslā-afzāī karen.

³ Jo bhī is se farq tālīm de kar hamāre Khudāwand Īsā Masīh ke sehatbaḅhsh alfāz aur is khudātars zindagī kī tālīm se wābastā nahīn rahtā

⁴ wuh khudpasandī se phulā huā hai aur kuchh nahīn samajhtā. Aisā shaḅhs bahs-mubāhasā karne aur khālī bātoñ par jhagaṛne meñ ghairsehhatmand dilchaspī letā hai. Natīje meñ hasad, jhagaṛe, kufr aur badgumānī paidā hotī hai.

⁵ Yih log āpas meñ jhagaṛne kī wajah se hameshā kuṛhte rahte haiñ. Un ke zahan bigaṛ gae haiñ aur sachchāī un se chhīn lī gaī hai. Hāñ, yih samajhte haiñ ki khudātars zindagī guzārne se māli nafā hāsil kiyā jā saktā hai.

⁶ Khudātars zindagī wāqai bahut nafā kā bāis hai, lekin shart yih hai ki insān ko jo kuchh bhī mil jāe wuh us par iktifā kare.

⁷ Ham duniyā meñ apne sāth kyā lāe? Kuchh nahīn! To ham duniyā se nikalte waqt kyā kuchh sāth le jā sakeñge? Kuchh bhī nahīn!

⁸ Chunānche agar hamāre pās khurāk aur libās ho to yih hamāre lie kāfī honā chāhie.

⁹ Jo amīr banane ke khāhān rahte haiñ wuh kāi tarah kī āzmāishoñ aur phandoñ meñ phaṅs jāte haiñ. Bahut-sī nāsamajh aur nuqsāndeh khāhishāt unheñ halākat aur tabāhī meñ gharq ho jāne detī haiñ.

¹⁰ Kyonki paison kā lālach har ghalat kām kā sarchashmā hai. Kāi logoñ ne isi lālach ke bāis imān se bhaṭak kar apne āp ko bahut aziyat pahuñchāī hai.

Shaḅsī Hidāyāt

¹¹ Lekin āp jo Allāh ke bande haiñ in chīzoñ se bhāgte raheñ. In kī bajāe rāstbāzī, khudātarsī, imān, muhabbat, sābitqadmī aur narmdilī ke pīchhe lage raheñ.

¹² Imān kī achchhī kushtī laṛeñ. Abadī zindagī se khūb lipaṭ jāeñ, kyonki Allāh ne āp ko yihī zindagī pāne ke lie bulāyā, aur āp ne apnī taraf se bahut-se gawāhoñ ke sāmne is bāt kā iqrār bhī kiyā.

¹³ Mere do gawāh haiñ, Allāh jo sab kuchh zindā rakhtā hai aur Masīh Īsā jis ne Puntiyus Pīlātus ke sāmne apne imān kī achchhī gawāhī dī. Inhīn ke sāmne main āp ko kahtā hūn ki

¹⁴ yih hukm yoñ pūrā karen ki āp par na dāgh lage, na ilzām. Aur is hukm par us din tak amal karte raheñ jab tak hamārā Khudāwand Īsā Masīh zāhir nahīn ho jātā.

¹⁵ Kyonki Allāh Masīh ko muqarrarā waqt par zāhir karegā. Hāñ, jo mubārak aur wāhid Hukmrān, bādshāhoñ kā Bādshāh aur mālikoñ kā Mālik hai wuh use muqarrarā waqt par zāhir karegā.

¹⁶ Sirf wuhī lāfānī hai, wuhī aisī raushnī meñ rahtā hai jis ke qarīb koī nahīn ā saktā. Na kisī insān ne use kabhī dekhā, na wuh use dekh saktā hai. Us kī izzat aur qudrat abad tak rahe. Āmīn.

¹⁷ Jo maujūdā duniyā meñ amīr haiñ unheñ samjhāen ki wuh maḡhrūr na hoñ, na daulat jaisī ḡhairyaqīnī chīz par ummīd rakheñ. Is kī bajāe wuh Allāh par ummīd rakheñ jo hameñ faiyāzī se sab kuchh muhaiyā kartā hai tāki ham us se lutfandoz ho jāeñ.

¹⁸ Yih pesh-e-nazar rakh kar amīr nek kām kareñ aur bhalāī karne meñ hī amīr hoñ. Wuh ḡhushī se dūsroñ ko dene aur apnī daulat meñ sharīk karne ke lie taiyār hoñ.

¹⁹ Yoñ wuh apne lie ek achchhā ḡhazānā jamā kareñge yānī āne wāle jahān ke lie ek ḡhos buniyād jis par khare ho kar wuh haqīqī zindagī pā sakeñge.

²⁰ Tīmuthiyus beḡe, jo kuchh āp ke hawāle kiyā gayā hai use mahfūz rakheñ. Dunyāwī bakwās aur un mutazād ḡhayālāt se katrāte raheñ jinheñ ḡhaltī se ilm kā nām diyā gayā hai.

²¹ Kuchh to is ilm ke māhir hone kā dāwā karke imān kī sahīh rāh se haḡ gae haiñ.

Allāh kā fazl āp sab ke sāth rahe.

2 Tīmuthiyus

¹ Yih khat Paulus kī taraf se hai jo Allāh kī marzī se Masīh Īsā kā rasūl hai tāki us wādā kī huī zindagī kā paighām sunāe jo hamēn Masīh Īsā meñ hāsil hotī hai.

² Maiñ apne pyāre beṭe Tīmuthiyus ko likh rahā hūñ.

Ḳhudā Bāp aur hamārā Ḳhudāwand Masīh Īsā āp ko fazl, rahm aur salāmatī atā karen.

Shukrguzārī aur Hauslā-afzāī

³ Maiñ āp ke lie Ḳhudā kā shukr kartā hūñ jis kī k̄hidmat maiñ apne bāpdādā kī tarah sāf zamīr se kartā hūñ. Dīn rāt maiñ lagātār āp ko apnī duāoñ meñ yād rakhtā hūñ.

⁴ Mujhe āp ke ānsū yād āte haiñ, aur maiñ āp se milne kā ārzūmand hūñ tāki k̄hushī se bhar jāūñ.

⁵ Mujhe k̄hāskar āp kā muḳhlis īmān yād hai jo pahle āp kī nānī Lūis aur māñ Yūnīke rakhtī thīñ. Aur mujhe yaqīn hai ki āp bhī yihī īmān rakhte haiñ.

⁶ Yihī wajah hai ki maiñ āp ko ek bāt yād dilātā hūñ. Allāh ne āp ko us waqt ek nemat se nawāzā jab maiñ ne āp par hāth rakhe. Āp ko us nemat kī āg ko nae sire se bharḳāne kī zarūrat hai.

⁷ Kyoñki jis Rūh se Allāh ne hamēn nawāzā hai wuh hamēn buzdil nahīn banātā balki hamēn quwwat, muhabbat aur nazm-o-zabt dilātā hai.

⁸ Is lie hamāre Ḳhudāwand ke bāre meñ gawāhī dene se na sharmāeñ, na mujh se jo Masīh kī k̄hātir qaidī hūñ. Is ke bajāe mere sāth Allāh kī quwwat se madad le kar us kī k̄hushk̄habrī kī k̄hātir dukh uṭhāeñ.

⁹ Kyoñki us ne hamēn najāt de kar muqaddas zindagī guzārne ke lie bulāyā. Aur yih chīzeñ hamēn apnī mehnat se nahīn milīñ balki Allāh ke irāde aur fazl se. Yih fazl zamānoñ kī ibtidā se pahle hamēn Masīh meñ diyā gayā

¹⁰ lekin ab hamāre Najātdahindā Masīh Īsā kī āmad se zāhir huā. Masīh hī ne maut ko nest kar diyā. Usī ne apnī k̄hushk̄habrī ke zariye lāfānī zindagī raushnī meñ lā kar ham par zāhir kar dī hai.

¹¹ Allāh ne mujhe yihī k̄hushk̄habrī sunāne ke lie munād, rasūl aur ustād muqarrar kiyā hai.

¹² Isī wajah se maiñ dukh uṭhā rahā hūñ. To bhī maiñ sharmātā nahīn, kyoñki maiñ use jāntā hūñ jis par meñ īmān lāyā hūñ, aur mujhe pūrā yaqīn hai ki jo kuchh maiñ ne us ke hawāle kar diyā hai use wuh apnī āmad ke dīn tak mahfūz rakhne ke qābil hai.

¹³ Un sehbatbakhsh bātoñ ke mutābiq chalte raheñ jo āp ne mujh se sun lī haiñ, aur yoñ īmān aur muhabbat ke sāth Masīh Īsā meñ zindagī guzāreñ.

¹⁴ Jo beshqīmat chīz āp ke hawāle kar dī gai hai use Rūhul-quds kī madad se jo ham meñ sukūnat kartā hai mahfūz rakheñ.

¹⁵ Āp ko mālūm hai ki sūbā Āsiyā meñ tamām logoñ ne mujhe tark kar diyā hai. In meñ Fūgilus aur Hirmughines bhī shāmil haiñ.

¹⁶ Ḳhudāwand Unesifurus ke gharāne par rahm kare, kyoñki us ne kāī dafā mujhe tar-o-tāzā kiyā. Hāñ, wuh is se kabhī na sharmāyā ki maiñ qaidī hūñ.

¹⁷ Balki jab wuh Rom Shahr pahuñchā to baṛī koshishoñ se merā khoj lagā kar mujhe milā.

¹⁸ Ḳhudāwand kare ki wuh qiyāmat ke din Ḳhudāwand se rahm pāe. Āp Ḳhud behtar jānte haiñ ki us ne Ifisus meñ kitnī Ḳhidmat kī.

2

Masīh Īsā kā Wafādār Sipāhī

¹ Lekin āp, mere beṭe, us fazl se taqwiyat pāeñ jo āp ko Masīh Īsā meñ mil gayā hai.

² Jo kuchh āp ne bahut gawāhoñ kī maujūdagī meñ mujh se sunā hai use motabar logoñ ke sapurd kareñ. Yih aise log hoñ jo auroñ ko sikhāne ke qābil hoñ.

³ Masīh Īsā ke achchhe sipāhī kī tarah hamāre sāth dukh uṭhāte raheñ.

⁴ Jis sipāhī kī ḍyūṭī hai wuh ām riāyā ke muāmalāt meñ phañsne se bāz rahtā hai, kyonki wuh apne afsar ko pasand ānā chāhtā hai.

⁵ Isī tarah khel ke muqābale meñ hissā lene wāle ko sirf is sūrat meñ inām mil saktā hai ki wuh qawāyid ke mutābiq hī muqābalā kare.

⁶ Aur lāzim hai ki fasal kī kaṭāī ke waqt pahle us ko fasal kā hissā mile jis ne khet meñ mehnat kī hai.

⁷ Us par dhyān denā jo main āp ko batā rahā hūñ, kyonki Ḳhudāwand āp ko in tamām bātoñ kī samajh atā karegā.

⁸ Masīh Īsā ko yād rakheñ, jo Dāūd kī aulād meñ se hai aur jise murdoñ meñ se zindā kar diyā gayā. Yih merī ḲhushḲhabrī hai

⁹ jis kī Ḳhātir main dukh uṭhā rahā hūñ, yahāñ tak ki mujhe ām mujrim kī tarah zanjīroñ se bāndhā gayā hai. Lekin Allāh kā kalām zanjīroñ se bāndhā nahīñ jā saktā.

¹⁰ Is lie main sab kuchh Allāh ke chune hue logoñ kī Ḳhātir bardāsht kartā hūñ tāki wuh bhī najāt pāeñ—wuh najāt jo Masīh Īsā se miltī hai aur jo abadī jalāl kā bāis bantī hai.

¹¹ Yih qaul qābil-e-etamād hai,
agar ham us ke sāth mar gae
to ham us ke sāth jienge bhī.

¹² Agar ham bardāsht karte raheñ
to ham us ke sāth hukūmat bhī karenge.
Agar ham use jānane se inkār kareñ
to wuh bhī hameñ jānane se inkār karegā.

¹³ Agar ham bewafā nikleñ
to bhī wuh wafādār rahegā.

Kyonki wuh apnā inkār nahīñ kar saktā.

Qābil-e-Qabūl Ḳhidmatguzār

¹⁴ Logoñ ko in bātoñ kī yād dilāte raheñ aur unheñ sanjīdagī se Allāh ke huzūr samjhāeñ ki wuh bāl kī khāl utār kar ek dūsre se na jhagareñ. Yih befāyda hai balki sunane wāloñ ko bigār detā hai.

¹⁵ Apne āp ko Allāh ke sāmne yoñ pesh karne kī pūrī koshish kareñ ki āp maqbūl sābit hoñ, ki āp aisā mazdūr nikleñ jise apne kām se sharmāne kī zarūrat na ho balki jo sahīh taur par Allāh kā sachchā kalām pesh kare.

¹⁶ Duniyāwī bakwās se bāz raheñ. Kyonki jitnā yih log is meñ phañs jāenge utnā hī bedīnī kā asar baṛhegā

¹⁷ aur un kī tālīm kainsar kī tarah phail jāegī. In logoñ meñ Huminyus aur Filetus bhī shāmil haiñ

¹⁸ jo sachchāi se haṭ gae haiñ. Yih dāwā karte haiñ ki murdoñ ke jī uṭhne kā amal ho chukā hai aur yoñ bāz ek kā imān tabāh ho gayā hai.

¹⁹ Lekin Allāh kī ṭhos buniyād qāym rahtī hai aur us par in do bātoñ kī muhr lagī hai, “Ḳhudāwand ne apne logoñ ko jān liyā hai” aur “Jo bhī samjhe ki maiñ Ḳhudāwand kā pairokār hūñ wuh nārastī se bāz rahe.”

²⁰ Baṛe gharoñ meñ na sirf sone aur chāndī ke bartan hote haiñ balki lakaṛī aur miṭṭī ke bhī. Yānī kuchh sharīf kāmoñ ke lie istemāl hote haiñ aur kuchh kamqadar kāmoñ ke lie.

²¹ Agar koī apne āp ko in burī chīzoñ se pāk-sāf kare to wuh sharīf kāmoñ ke lie istemāl hone wālā bartan hogā. Wuh maḵsūs-o-muqaddas, mālik ke lie mufīd aur har nek kām ke lie taiyār hogā.

²² Jawānī kī burī ḳhāhishāt se bhāg kar rāstbāzī, imān, muhabbat aur sulah-salāmatī ke pīchhe lage raheñ. Aur yih un ke sāth mil kar kareñ jo ḳhulūdilī se Ḳhudāwand kī parastish karte haiñ.

²³ Hamāqat aur jahālat kī bahsoñ se kinārā kareñ. Āp to jānte haiñ ki in se sirf jhagaṛe paidā hote haiñ.

²⁴ Lāzim hai ki Ḳhudāwand kā ḳhādīm na jhagaṛe balki har ek se mehrbānī kā sulūk kare. Wuh tālīm dene ke qābil ho aur sabar se ḡhalat sulūk bardāsht kare.

²⁵ Jo muḳhālafat karte haiñ unheñ wuh narmdilī se tarbiyat de, kyoñki ho saktā hai ki Allāh unheñ taubā karne kī taufīq de aur wuh sachchāi ko jān leñ,

²⁶ hosh meñ aeñ aur Iblīs ke phande se bach nikleñ. Kyoñki Iblīs ne unheñ qaid kar liyā hai tāki wuh us kī marzī pūrī kareñ.

3

Āḳhirī Din

¹ Lekin yih bāt jān leñ ki āḳhirī dinoñ meñ haulnāk lamhe aeñge.

² Log ḳhudpasand aur paison ke lālchī hoñge. Wuh sheḳhībāz, maḡhrūr, kufr bakne wāle, māñ-bāp ke nāfarmān, nāshukre, bedīn

³ aur muhabbat se ḳhālī hoñge. Wuh sulah karne ke lie taiyār nahīn hoñge, dūsroñ par tohmat lagāeñge, aiyāsh aur wahshī hoñge aur bhalāi se nafrat rakheñge.

⁴ Wuh namak-harām, ḡhairmuhtāt aur ḡhurūr se phūle hue hoñge. Allāh se muhabbat rakhne ke bajāe unheñ aish-o-ishrat pyārī hogī.

⁵ Wuh bazāhir ḳhudātars zindagī guzāreñge, lekin haqīqī ḳhudātars zindagī kī quwwat kā inkār kareñge. Aisoñ se kinārā kareñ.

⁶ Un meñ se kuchh log gharoñ meñ ghus kar kamzor ḳhawātīn ko apne jāl meñ phaṅsā lete haiñ, aisī ḳhawātīn ko jo apne gunāhoñ tale dabī huī haiñ aur jinheñ kāi tarah kī shahwateñ chalātī haiñ.

⁷ Go yih har waqt tālīm hāsil kartī rahtī haiñ to bhī sachchāi ko jānane tak kabhī nahīn pahuñch saktīñ.

⁸ Jis tarah Yannes aur Yambres Mūsā kī muḳhālafat karte the usī tarah yih log bhī sachchāi kī muḳhālafat karte haiñ. In kā zahan bigaṛā huā hai aur in kā imān nāmaqbul niklā.

⁹ Lekin yih zyādā taraqqī nahīn kareñge kyoñki in kī hamāqat sab par zāhir ho jāegī, bilkul usī tarah jis tarah Yannes aur Yambres ke sāth bhī huā.

Āḳhirī Hidāyāt

¹⁰ Lekin āp har lihāz se mere shāgird rahe haiñ, chāl-chalan meñ, irāde meñ, imān meñ, sabar meñ, muhabbat meñ, sābitqadmī meñ,

¹¹ İzārasāniyoñ meñ aur dukhoñ meñ. Antākiyā, Ikuniyum aur Lustrā meñ mere sāth kyā kuchh na huā! Wahāñ mujhe kitnī sakht izārasāniyoñ kā sāmna karnā parā. Lekin K̄hudāwand ne mujhe in sab se rihāī dī.

¹² Bāt yih hai ki sab jo Masīh Īsā meñ k̄hudātars zindagī guzārnā chāhte haiñ unheñ satāyā jāegā.

¹³ Sāth sāth sharīr aur dhokebāz log apne ḡhalat kāmoñ meñ taraqqī karte jāenge. Wuh dūsroñ ko ḡhalat rāh par le jāenge aur unheñ k̄hud bhī ḡhalat rāh par lāyā jāegā.

¹⁴ Lekin āp k̄hud us par qāym raheñ jo āp ne sikh liyā aur jis par āp ko yaqīn āyā hai. Kyoñki āp apne ustādoñ ko jānte haiñ

¹⁵ aur āp bachpan se muqaddas sahifoñ se wāqif haiñ. Allāh kā yih kalām āp ko wuh hikmat atā kar saktā hai jo Masīh Īsā par imān lāne se najāt tak pahuñchātī hai.

¹⁶ Kyoñki har pāk nawishtā Allāh ke Rūh se wujūd meñ āyā hai aur tālīm dene, malāmat karne, islāh karne aur rāstbāz zindagī guzārne kī tarbiyat dene ke lie mufid hai.

¹⁷ Kalām-e-muqaddas kā maqsad yihī hai ki Allāh kā bandā har lihāz se qābil aur har nek kām ke lie taiyār ho.

4

¹ Maiñ Allāh aur Masīh Īsā ke sāmne jo zindoñ aur murdoñ kī adālat karegā aur us kī āmad aur bādshāhī kī yād dilā kar sanjīdagī se is kī tākīd kartā hūñ,

² ki waqt bewaqt kalām-e-muqaddas kī munādī karne ke lie taiyār raheñ. Bare sabar se imāndāroñ ko tālīm de kar unheñ samjhāeñ, malāmat kareñ aur un kī hauslā-afzāī bhī kareñ.

³ Kyoñki ek waqt āegā jab log sehhatbaḥsh tālīm bardāsht nahīn kareñge balki apne pās apnī burī k̄hāhishāt se mutābiqat rakhne wāle ustādoñ kā d̄her lagā leñge. Yih ustād unheñ sirf dil bahlāne wālī bāteñ sunāenge, sirf wuh kuchh jo wuh sunanā chāhte haiñ.

⁴ Wuh sachchāī ko sunane se bāz ā kar farzī kahāniyoñ ke pīchhe par jāenge.

⁵ Lekin āp k̄hud har hālat meñ hosh meñ raheñ. Dukh ko bardāsht kareñ, Allāh kī k̄hushk̄habrī sunāte raheñ aur apnī k̄hidmat ke tamām farāyz adā kareñ.

⁶ Jahāñ tak merā tālluq hai, wuh waqt ā chukā hai ki mujhe mai kī nazar kī tarah qurbāngāh par unḍelā jāe. Mere kūch kā waqt ā gayā hai.

⁷ Maiñ ne achchhī kushtī laḥī hai, maiñ dauḥ ke iḥtitām tak pahuñch gayā hūñ, maiñ ne imān ko mahfūz rakhā hai.

⁸ Aur ab ek inām taiyār parā hai, rāstbāzī kā wuh tāj jo K̄hudāwand hamārā rāst munsif mujhe apnī āmad ke din degā. Aur na sirf mujhe balki un sab ko jo us kī āmad ke ārzūmand rahe haiñ.

Kuchh Shaḥsī Bāteñ

⁹ Mere pās āne meñ jaldī kareñ.

¹⁰ Kyoñki Demās ne is duniyā ko pyār karke mujhe chhoḥ diyā hai. Wuh Thissalunīke chalā gayā. Kreskens Galatiyā aur Titus dalmatiyā chale gae haiñ.

¹¹ Sirf Lūqā mere pās hai. Marqus ko apne sāth le ānā, kyoñki wuh k̄hidmat ke lie mufid sābit hogā.

¹² Tuḥikus ko maiñ ne Ifisus bhej diyā hai.

¹³ Āte waqt merā wuh kūṭ apne sāth le āeñ jo main̄ Troās meñ Karpus ke pās chhoṛ āyā thā. Merī kitābeñ bhī le āeñ, ḡhāskar charmī kāḡhaz wālī.

¹⁴ Śikandar lohār ne mujhe bahut nuqsān pahuñchāyā hai. Ḳhudāwand use us ke kām kā badlā degā.

¹⁵ Us se muhtāt raheñ kyonki us ne baṛī shiddat se hamārī bātoñ kī muḡhālafat kī.

¹⁶ Jab mujhe pahlī dafā apne difā ke lie adālat meñ pesh kiyā gayā to sab ne mujhe tark kar diyā. Allāh un se is bāt kā hisāb na le balki ise nazarandāz kar de.

¹⁷ Lekin Ḳhudāwand mere sāth thā. Usī ne mujhe taqwiyat dī, kyonki us kī marzī thī ki mere wasīle se us kā pūrā paighām sunāyā jāe aur tamām Ḡhairyahūdī use suneñ. Yoñ Allāh ne mujhe sherbabar ke muñh se nikāl kar bachā liyā.

¹⁸ Aur āge bhī Ḳhudāwand mujhe har sharīr hamle se bachāegā aur apnī āsmānī bādshāhī meñ lā kar najāt degā. Us kā jalāl azal se abad tak hotā rahe. Āmīn.

Ākhirī Salām

¹⁹ Priskillā, Akwilā aur Unesifurus ke gharāne ko hamārā salām kahnā.

²⁰ Irāstus Kurinthus meñ rahā, aur mujhe Trufimus ko Miletus meñ chhoṛnā paṛā, kyonki wuh bīmār thā.

²¹ Jaldī kareñ tāki sardiyoñ ke mausam se pahle yahāñ pahuñcheñ.

Yūbūlus, Pūdēns, Līnus, Klaudiyā aur tamām bhāī āp ko salām kahte haiñ.

²² Ḳhudāwand āp kī rūh ke sāth ho. Allāh kā fazl āp ke sāth hotā rahe.

Titus

¹ Yih khat Paulus kī taraf se hai jo Allāh kā k̄hādīm aur Īsā Masīh kā rasūl hai.

Mujhe chun kar bhejā gayā tāki main īmān lāne aur k̄hudātars zindagī kī sachchāī jān lene meñ Allāh ke chune hue logoñ kī madad karūñ.

² Kyonki us se unheñ abadī zindagī kī ummīd dilāī jātī hai, aisī zindagī kī jis kā wādā Allāh ne duniyā ke zamānoñ se peshtar hī kiyā thā. Aur wuh jhūṭ nahīn boltā.

³ Apne muqarrarā waqt par Allāh ne apne kalām kā elān karke use zāhir kar diyā. Yihī elān mere sapurd kiyā gayā hai aur main ise hamāre Najātdahindā Allāh ke hukm ke mutābiq sunātā hūñ.

⁴ Main Titus ko likh rahā hūñ jo hamāre mushtarakā īmān ke mutābiq merā haqīqī beṭā hai.

Khudā Bāp aur hamārā Najātdahindā Masīh Īsā āp ko fazl aur salāmatī atā karen.

Krete meñ Titus kī K̄hidmat

⁵ Main ne āp ko Krete meñ is lie chhoṛā thā ki āp wuh kamiyān durust karen jo ab tak rah gai thīñ. Yih bhī ek maqsad thā ki āp har shahr kī jamāt meñ buzurg muqarrar karen, jis tarah main ne āp ko kahā thā.

⁶ Buzurg be'ilzām ho. Us kī sirf ek bīwī ho. Us ke bachche īmāndār hon aur log un par aiyāsh yā sarkash hone kā ilzām na lagā sakeñ.

⁷ Nigarān ko to Allāh kā gharānā sañbhālne kī zimmedārī dī gai hai, is lie lāzim hai ki wuh be'ilzām ho. Wuh k̄hudsar, ḡhusilā, sharābī, laṛākā yā lālchī na ho.

⁸ Is ke bajāe wuh mehmān-nawāz ho aur sab achchhī chīzoñ se pyār karne wālā ho. Wuh samajhdār, rāstbāz aur muqaddas ho. Wuh apne āp par qābū rakh sake.

⁹ Wuh us kalām ke sāth liptā rahe jo qābil-e-etamād aur hamārī tālīm ke mutābiq hai. Kyonki is tarah hī wuh sehatbaḳhsh tālīm de kar dūsroñ kī hauslā-afzāī kar sakegā aur muḳhālafat karne waloñ ko samjhā bhī sakegā.

¹⁰ Bāt yih hai ki bahut-se aise log haiñ jo sarkash haiñ, jo fuzūl bāteñ karke dūsroñ ko dhokā dete haiñ. Yih bāt k̄hāskar un par sādiq ātī hai jo Yahūdīyoñ meñ se haiñ.

¹¹ Lāzim hai ki unheñ chup karā diyā jāe, kyonki yih lālch meñ ā kar kāī logoñ ke pūre ghar apnī ḡhalat tālīm se k̄harāb kar rahe haiñ.

¹² Un ke apne ek nabī ne kahā hai, "Krete ke bāshinde hameshā jhūṭ bolne wāle, wahshī jānwar aur sust peṭū hote haiñ."

¹³ Us kī yih gawāhī durust hai. Is wajah se lāzim hai ki āp unheñ saḳhtī se samjhāeñ tāki un kā īmān sehatmand rahe

¹⁴ aur wuh Yahūdī farzī kahāniyoñ yā un insānoñ ke ahkām par dhyān na deñ jo sachchāī se haṭ gae haiñ.

¹⁵ Jo log pāk-sāf haiñ un ke lie sab kuchh pāk hai. Lekin jo nāpāk aur īmān se k̄hālī haiñ un ke lie kuchh bhī pāk nahīn hotā balki un kā zahan aur un kā zamīr donoñ nāpāk ho gae haiñ.

¹⁶ Yih Allāh ko jānane kā dāwā to karte haiñ, lekin un kī harkateñ is bāt kā inkār kartī haiñ. Yih ghinaune, nāfarmān aur koī bhī achchhā kām karne ke qābil nahīn haiñ.

2

Sehhatbaḡhsh Tālīm

¹ Lekin āp wuh kuchh sunāēn jo sehhatbaḡhsh tālīm se mutābiqat rakhtā hai.

² Buzurg mardoñ ko batā denā ki wuh hoshmand, sharīf aur samajhdār hoñ. Un kā īmān, muhabbat aur sābitqadmī sehhatmand hoñ.

³ Isī tarah buzurg ḡhawātīn ko hidāyat denā ki wuh muḡaddasīn kī-sī zindagī guzāreñ. Na wuh tohmat lagāēn na sharāb kī ḡhulām hoñ. Is ke bajāe wuh achchhī tālīm dene ke lāyq hoñ

⁴ tāki wuh jawān auratoñ ko samajhdār zindagī guzārne kī tarbiyat de sakeñ, ki wuh apne shauharoñ aur bachchoñ se muhabbat rakheñ,

⁵ ki wuh samajhdār * aur muḡaddas hoñ, ki wuh ghar ke farāyz adā karne meñ lagī raheñ, ki wuh nek hoñ, ki wuh apne shauharoñ ke tābe raheñ. Agar wuh aisī zindagī guzāreñ to wuh dūsroñ ko Allāh ke kalām par kufr bakne kā mauḡā farāham nahīn kareñgī.

⁶ Isī tarah jawān ādmiyoñ kī hauslā-afzāi kareñ ki wuh har lihāz se samajhdār zindagī guzāreñ.

⁷ Āp ḡhud nek kām karne meñ un ke lie namūnā baneñ. Tālīm dete waqt āp kī ḡhulūdīlī, sharāfat

⁸ aur alfāz kī be'īlzām sehhat sāf nazar āe. Phir āp ke muḡhālīf sharmindā ho jāeñge, kyoñki wuh hamāre bāre meñ koī burī bāt nahīn kah sakeñge.

⁹ ḡhulāmoñ ko kah denā ki wuh har lihāz se apne mālikoñ ke tābe raheñ. Wuh unheñ pasand āeñ, bahs-mubāhasā kie baḡhair un kī bāt māneñ

¹⁰ aur un kī chīzeñ chorī na kareñ balki sābit kareñ ki un par har tarah kā etamād kiyā jā saktā hai. Kyoñki is tariḡe se wuh hamāre Najātdahindā Allāh ke bāre meñ tālīm ko har tarah se dīlkash banā deñge.

¹¹ Kyoñki Allāh kā najātbaḡhsh fazl tamām insānoñ par zāhir huā hai.

¹² Aur yih fazl hameñ tarbiyat de kar is ḡābil banā detā hai ki ham bedīnī aur duniyāwī ḡhāhishāt kā inkār karke is duniyā meñ samajhdār, rāstbāz aur ḡhudātars zindagī guzār sakeñ.

¹³ Sāth sāth yih tarbiyat us mubāarak din kā intazār karne meñ hamārī madad kartī hai jis kī ummīd ham rakhte haiñ aur jab hamāre azīm ḡhudā aur Najātdahindā Īsā Masīh kā jalāl zāhir ho jāegā.

¹⁴ Kyoñki Masīh ne hamāre lie apnī jān de dī tāki fīdyā de kar hameñ har tarah kī bedīnī se chhuḡā kar apne lie ek pāk aur maḡhsūs ḡaum banāe jo nek kām karne meñ sargarm ho.

¹⁵ Inhīn bātoñ kī tālīm de kar pūre iḡhtiyār ke sāth logoñ ko samjhāeñ aur un kī islāh kareñ. Koī bhī āp ko haḡīr na jāne.

3

Masīhī Kirdār

¹ Unheñ yād dilānā ki wuh hukmrānoñ aur iḡhtiyār wāloñ ke tābe aur farmānbardār raheñ. Wuh har nek kām karne ke lie taiyār raheñ,

² kisī par tohmat na lagāeñ, amnpasand aur narmdīl hoñ aur tamām logoñ ke sāth narmmizājī se pesh āeñ.

³ Kyoñki ek waqt thā jab ham bhī nāsamajh, nāfarmān aur sahīh rāh se bhaḡke hue the. Us waqt ham kāi tarah kī shahwatoñ aur ḡhalat ḡhāhishoñ kī ḡhulāmī meñ the. Ham bure kāmoñ aur hasad karne meñ zindagī

* 2:5 Yūnānī lafz meñ zabt-e-nafs kā unsur bhī pāyā jātā hai.

guzārte the. Dūsre ham se nafrat karte the aur ham bhī un se nafrat karte the.

⁴ Lekin jab hamāre Najātdahindā Allāh kī mehrbānī aur muhabbat zāhir huī

⁵ to us ne hameñ bachāyā. Yih nahīn ki ham ne rāst kām karne ke bāis najāt hāsil kī balki us ke rahm hī ne hameñ Rūhul-quds ke wasīle se bachāyā jis ne hameñ dho kar nae sire se janm diyā aur naī zindagī atā kī.

⁶ Allāh ne apne is Rūh ko baṛī faiyāzī se hamāre Najātdahindā Īsā Masīh ke wasīle se ham par unḍel diyā

⁷ tāki hameñ us ke fazl se rāstbāz qarār diyā jāe aur ham us abadī zindagī ke wāris ban jāeñ jis kī ummīd ham rakhte haiñ.

⁸ Is bāt par pūrā etamād kiyā jā saktā hai.

Main chāhtā hūn ki āp in bātoñ par ḳhās zor deñ tāki jo Allāh par īmān lāe haiñ wuh dhyān se nek kām karne meñ lage raheñ. Yih bāteñ sab ke lie achchhī aur mufīd haiñ.

⁹ Lekin behūdā bahsoñ, nasabnāmoñ, jhagaṛoñ aur shariyat ke bāre meñ tanāzoñ se bāz raheñ, kyonki aisā karnā befāydā aur fuzūl hai.

¹⁰ Jo shaḳhs pārtībāz hai use do bār samjhāeñ. Agar wuh is ke bād bhī na māne to use rifāqat se ḳhārij kareñ.

¹¹ Kyonki āp ko patā hogā ki aisā shaḳhs ḡhalat rāh par hai aur gunāh meñ phaṅsā huā hotā hai. Us ne apnī harkatoñ se apne āp ko mujrim ṭhahrāyā hai.

Ākhirī Hidāyāt

¹² Jab main Artimās yā Tuḳhikus ko āp ke pās bhej dūngā to mere pās āne meñ jaldī kareñ. Main Nīkupulis Shahr meñ hūn, kyonki main ne faislā kar liyā hai ki sardiyoñ kā mausam yahān guzārūn.

¹³ Jab Zenās wakīl aur Apullos safr kī taiyāriyāñ kar rahe haiñ to un kī madad kareñ. Ḳhayāl rakheñ ki un kī har zarūrat pūrī kī jāe.

¹⁴ Lāzim hai ki hamāre log nek kām karne meñ lage rahnā sīkheñ, ḳhāskar jahān bahut zarūrat hai, aisā na ho ki āḳhirkār wuh bephal nikleñ.

¹⁵ Sab jo mere sāth haiñ āp ko salām kahte haiñ. Unheñ merā salām denā jo īmān meñ ham se muhabbat rakhte haiñ.

Allāh kā fazl āp sab ke sāth hotā rahe.

Filemon

¹ Yih khat Masīh Īsā ke qaidī Paulus aur Tīmuthiyus kī taraf se hai.

Main apne azīz dost aur hamk̄hidmat Filemon ko likh rahā hūn

² aur sāth sāth apnī bahan Afiyā, apne hamsipāh Arkhippus aur us jamāt ko jo āp ke ghar meñ jamā hotī hai.

³ Khudā hamārā Bāp aur Khudāwand Īsā Masīh āp ko fazl aur salāmatī atā karen.

Filemon kī Muhabbat aur Īmān

⁴ Jab bhī main duā kartā hūn to āp ko yād karke apne Khudā kā shukr kartā hūn.

⁵ Kyonki mujhe Khudāwand Īsā ke bāre meñ āp ke Īmān aur āp kī tamām muqaddasīn se muhabbat kī khabar miltī rahtī hai.

⁶ Merī duā hai ki āp kī jo rifāqat Īmān se paidā huī hai wuh āp meñ yon zor pakare ki āp ko behtar taur par har us achchhī chīz kī samajh āe jo hameñ Masīh meñ hāsil hai.

⁷ Bhāī, āp kī muhabbat dekh kar mujhe baṛī khushī aur tasallī huī hai, kyonki āp ne muqaddasīn ke dilon ko tar-o-tāzā kar diyā hai.

Unesimus kī Sifārish

⁸ Is wajah se main Masīh meñ itnī dilerī mahsūs kartā hūn ki āp ko wuh kuchh karne kā hukm dūn jo ab munāsib hai.

⁹ To bhī main aisā nahīn karnā chāhtā balki muhabbat kī binā par āp se apil hī kartā hūn. Go main Paulus Masīh Īsā kā elchī balki ab us kā qaidī bhī hūn

¹⁰ to bhī minnat karke apne beṭe Unesimus kī sifārish kartā hūn. Kyonki mere qaid meñ hote hue wuh merā beṭā ban gayā.

¹¹ Pahle to wuh āp ke kām nahīn ā saktā thā, lekin ab wuh āp ke lie aur mere lie kāfī mufid sābit huā hai. *

¹² Ab main is ko goyā apnī jān ko āp ke pās wāpas bhej rahā hūn.

¹³ Asal meñ main use apne pās rakhnā chāhtā thā tāki jab tak main khushkhabrī kī khātir qaid meñ hūn wuh āp kī jagah merī khidmat kare.

¹⁴ Lekin main āp kī ijāzat ke baḡhair kuchh nahīn karnā chāhtā thā. Kyonki main chāhtā hūn ki jo bhī mehrbānī āp karenge wuh āp majbūr ho kar na karen balki khushī se.

¹⁵ Ho saktā hai ki Unesimus is lie kuchh der ke lie āp se judā ho gayā ki wuh āp ko hameshā ke lie dubārā mil jāe.

¹⁶ Kyonki ab wuh na sirf ḡhulām hai balki ḡhulām se kahīn zyādā. Ab wuh ek azīz bhāī hai jo mujhe khās azīz hai. Lekin wuh āp ko kahīn zyādā azīz hogā, ḡhulām kī haisiyat se bhī aur Khudāwand meñ bhāī kī haisiyat se bhī.

¹⁷ Ḡharz, agar āp mujhe apnā sāthī samjhen to use yon khushāmdīd kaheñ jaise main khud ā kar hāzir hotā.

¹⁸ Agar us ne āp ko koī nuqsān pahuñchāyā yā āp kā qarzdār huā to main is kā muāwazā dene ke lie taiyār hūn.

¹⁹ Yahāñ main Paulus apne hī hāth se is bāt kī tasdīq kartā hūn: Main is kā muāwazā dūngā agarche mujhe āp ko yād dilāne kī zarūrat nahīn ki āp khud mere qarzdār haiñ. Kyonki merā qarz jo āp par hai wuh āp khud haiñ.

* **1:11** Unesimus kā matlab kārāmad, faydāmand hai.

²⁰ Chunānche mere bhāī, mujh par yih mehrbānī karen ki mujhe Khudāwand meñ āp se kuchh fāydā mile. Masīh meñ merī jān ko tāzā karen.

²¹ Maiñ āp kī farmānbardārī par etibār karke āp ko yih likh rahā hūn. Kyonki maiñ jāntā hūn ki āp na sirf merī sunenge balki is se kahīn zyādā mere lie karenge.

²² Ek aur guzārish bhī hai, mere lie ek kamrā taiyār karen, kyonki mujhe ummīd hai ki āp kī duāon ke jawāb meñ mujhe āp ko wāpas diyā jāegā.

Ākhirī Salām

²³ İpafrās jo Masīh Īsā meñ mere sāth qaidī hai āp ko salām kahtā hai.

²⁴ İsī tarah Marqus, Aristarkhus, Demās aur Lūqā bhī āp ko salām kahte haiñ.

²⁵ Khudāwand Īsā kā fazl āp sab ke sāth hotā rahe.

Ibrāniyōn

Allāh kā Apne Farzand ke zariye Kalām

¹ Māzī meñ Allāh muḡhtalif mauḡoñ par aur kaī tariḡoñ se hamāre bāpdādā se hamkalām huā. Us waqt us ne yih nabiyōn ke wasīle se kiyā

² lekin in āḡhirī dinoñ meñ wuh apne Farzand ke wasīle se ham se hamkalām huā, usī ke wasīle se jise us ne sab chīzoñ kā wāris banā diyā aur jis ke wasīle se us ne kāynāt ko bhī ḡhalaḡ kiyā.

³ Farzand Allāh kā shāndār jalāl mun'akis kartā aur us kī zāt kī ain shabīh * hai. Wuh apne ḡawī kalām se sab kuchh sañbhāle rakhtā hai. Jab wuh duniyā meñ thā to us ne hamāre lie ḡunāhoñ se pāk-sāf ho jāne kā intazām ḡāym kiyā. Is ke bād wuh āsmān par Qādir-e-mutlaḡ ke dahne hāth jā baiḡhā.

Allāh ke Farzand kī Azmat

⁴ Farzand farishtoñ se kahīñ azīm hai, itnā jitnā us kā mirās meñ pāyā huā nām un ke nāmoñ se azīm hai.

⁵ Kyoñki Allāh ne kis farishte se kabhī kahā,

“Tū merā Farzand hai,
āj maiñ terā Bāp ban gayā hūñ.”

Yih bhī us ne kisī farishte ke bāre meñ kabhī nahīñ kahā,

“Maiñ us kā Bāp hūngā
aur wuh merā Farzand hogā.”

⁶ Aur jab Allāh apne pahlauḡhe Farzand ko āsmānī duniyā meñ lātā hai to wuh farmātā hai,

“Allāh ke tamām farishte us kī parastish karen.”

⁷ Farishtoñ ke bāre meñ wuh farmātā hai,

“Wuh apne farishtoñ ko hawāeñ
aur apne ḡhādimoñ ko āḡ ke shole banā detā hai.”

⁸ Lekin Farzand ke bāre meñ wuh kahtā hai,

“Ai ḡhudā, terā taḡht azal se abad tak ḡāym-o-dāym raheḡā,
aur insāf kā shāhī asā terī bādshāhī par hukūmat kareḡā.

⁹ Tū ne rāstbāzī se muhabbat

aur bedīnī se nafrat kī,
is lie Allāh tere ḡhudā ne tujhe ḡhushī ke tel se masah karke
tujhe tere sāthiyōñ se kahīñ zyādā sarfarāz kar diyā.”

¹⁰ Wuh yih bhī farmātā hai,

“Ai Rab, tū ne ibtidā meñ duniyā kī buniyād rakhī,
aur tere hī hāthoñ ne āsmānoñ ko banāyā.

¹¹ Yih to tabāh ho jāeḡe,

lekin tū ḡāym raheḡā.
Yih sab libās kī tarah ḡhis-phaḡ jāeḡe

¹² aur tū inheñ chādar kī tarah lapeteḡā,

purāne kapḡe kī tarah yih badle jāeḡe.

Lekin tū wuhī kā wuhī rahtā hai,
aur terī zindagī kabhī ḡhatm nahīñ hotī.”

¹³ Allāh ne kabhī bhī apne kisī farishte se yih bāt na kahī,

“Mere dahne hāth baiḡh,
jab tak maiñ tere dushmanoñ ko
tere pānwoñ kī chaukī na banā dūñ.”

* 1:3 Yā naḡsh.

¹⁴ Phir farishte kyā haiñ? Wuh to sab k̄hidmatguzār rūh haiñ jinheñ Allāh un kī k̄hidmat karne ke lie bhej detā hai jinheñ mīrās meñ najāt pānī hai.

2

Najāt kī Azmat

¹ Is lie lāzim hai ki ham aur zyādā dhyān se kalām-e-muqaddas kī un bātoñ par ghaur karen jo ham ne sun lī haiñ. Aisā na ho ki ham samundar par beqābū kashṭī kī tarah bemaqsad idhar-udhar phireñ.

² Jo kalām farishtoñ ne insān tak pahuñchāyā wuh to anmiṭ rahā, aur jis se bhī koī k̄hatā yā nāfarmānī huī use us kī munāsib sazā milī.

³ To phir ham kis tarah Allāh ke ghazab se bach sakeñge agar ham Masīh kī itnī azīm najāt ko nazarandāz karen? Pahle K̄hudāwand ne k̄hud is najāt kā elān kiyā, aur phir aise logoñ ne hamāre pās ā kar is kī tasdīq kī jinhoñ ne use sun liyā thā.

⁴ Sāth sāth Allāh ne is bāt kī is tarah tasdīq bhī kī ki us ne apnī marzī ke mutābiq ilāhī nishān, mojize aur muḳhtalif qism ke zordār kām dikhāe aur Rūhul-quds kī nemateñ logoñ meñ taqsīm kīñ.

Masīh kā Najātbakhsh Kām

⁵ Ab aisā hai ki Allāh ne mazkūrā āne wālī duniyā ko farishtoñ ke tābe nahīñ kiyā.

⁶ Kyoñki kalām-e-muqaddas meñ kisī ne kahīñ yih gawāhī dī hai,

“Insān kaun hai ki tū use yād kare
yā ādamzād ki tū us kā k̄hayāl rakhe?”

⁷ Tū ne use thoṛī der ke lie farishtoñ se kam kar diyā,
tū ne use jalāl aur izzat kā tāj pahnā kar

⁸ sab kuchh us ke pānwoñ ke nīche kar diyā.”

Jab likhā hai ki sab kuchh us ke pānwoñ tale kar diyā gayā to is kā matlab hai ki koī chīz na rahī jo us ke tābe nahīñ hai. Beshak hameñ hāl meñ yih bāt nazar nahīñ ātī ki sab kuchh us ke tābe hai,

⁹ lekin ham use zarūr dekhte haiñ jo “Thoṛī der ke lie farishtoñ se kam” thā yānī Īsā ko jise us kī maut tak ke dukh kī wajah se “Jalāl aur izzat kā tāj” pahnāyā gayā hai. Hāñ, Allāh ke fazl se us ne sab kī k̄hatir maut bardāsht kī.

¹⁰ Kyoñki yihī munāsib thā ki Allāh jis ke lie aur jis ke wasīle se sab kuchh hai yoñ bahut-se beṭoñ ko apne jalāl meñ sharīk kare ki wuh un kī najāt ke bānī Īsā ko dukh uṭhāne se kāmiliyat tak pahuñchāe.

¹¹ Īsā aur wuh jinheñ wuh maḳhsūs-o-muqaddas kar detā hai donoñ kā ek hī Bāp hai. Yihī wajah hai ki Īsā yih kahne se nahīñ sharmātā ki muqaddasīn mere bhāī haiñ.

¹² Masalan wuh Allāh se kahtā hai,

“Maiñ apne bhāiyōñ ke sāmne tere nām kā elān karūnga,
jamāt ke darmiyān hī terī madahsarāī karūnga.”

¹³ Wuh yih bhī kahtā hai, “Maiñ us par bharosā rakhūngā.” Aur phir “Maiñ hāzir hūñ, maiñ aur wuh bachche jo Allāh ne mujhe die haiñ.”

¹⁴ Ab chūñki yih bachche gosht-post aur k̄hūn ke insān haiñ is lie Īsā k̄hud un kī mānind ban gayā aur un kī insānī fitrat meñ sharīk huā. Kyoñki is tarah hī wuh apnī maut se maut ke mālik Iblīs ko tabāh kar sakā,

¹⁵ aur is tarah hī wuh unheñ chhurā sakā jo maut se ḍarne kī wajah se zindagī-bhar ghulāmī meñ the.

¹⁶ Zāhir hai ki jin kī madad wuh kartā hai wuh farishte nahīn haiñ balki Ibrāhīm kī aulād.

¹⁷ Is lie lāzim thā ki wuh har lihāz se apne bhāiyōn kī mānind ban jāe. Sirf is se us kā yih maqsad pūrā ho sakā ki wuh Allāh ke huzūr ek rahīm aur wafādār imām-e-āzam ban kar logoñ ke gunāhoñ kā kaffārā de sake.

¹⁸ Aur ab wuh un kī madad kar saktā hai jo āzmāish meñ uljhe hue haiñ, kyoñki us kī bhī āzmāish huī aur us ne k̄hud dukh uṭhāyā hai.

3

Īsā Mūsā se Barā Hai

¹ Muqaddas bhāiyo, jo mere sāth Allāh ke bulāe hue haiñ! Īsā par ḡhaur-o-k̄hauz karte raheñ jo Allāh kā paighambar aur imām-e-āzam hai aur jis kā ham iqrār karte haiñ.

² Īsā Allāh kā wafādār rahā jab us ne use yih kām karne ke lie muqarrar kiyā, bilkul usī tarah jis tarah Mūsā bhī wafādār rahā jab Allāh kā pūrā ghar us ke sapurd kiyā gayā.

³ Ab jo kisī ghar ko tāmīr kartā hai use ghar kī nisbat zyādā izzat hāsīl hotī hai. Isī tarah Īsā Mūsā kī nisbat zyādā izzat ke lāyq hai.

⁴ Kyoñki har ghar ko kisī na kisī ne banāyā hotā hai, jabki Allāh ne sab kuchh banāyā hai.

⁵ Mūsā to Allāh ke pūre ghar meñ k̄hidmat karte waqt wafādār rahā, lekin mulāzim kī haisiyat se tāki kalām-e-muqaddas kī āne wālī bātoñ kī gawāhī detā rahe.

⁶ Masīh farq hai. Use Farzand kī haisiyat se Allāh ke ghar par iḡhtiyār hai aur isī meñ wuh wafādār hai. Ham us kā ghar haiñ basharteki ham apnī dilerī aur wuh ummīd qāym rakheñ jis par ham faḡhr karte haiñ.

Allāh kī Qaum ke lie Sukūn

⁷ Chunāñche jis tarah Rūhul-quds farmātā hai,

“Agar tum āj Allāh kī āwāz suno

⁸ to apne diloñ ko saḡht na karo jis tarah baḡhāwat ke din huā, jab tumhare bāpdādā ne registān meñ mujhe āzmāyā.

⁹ Wahāñ unhoñ ne mujhe āzmāyā aur jāñchā, hālāñki unhoñ ne chālīs sāl ke daurān mere kām dekh lie the.

¹⁰ Is lie mujhe us nasl par ḡhussā āyā aur maiñ bolā,

‘Un ke dil hameshā sahīh rāh se haṭ jāte haiñ aur wuh merī rāheñ nahīn jānte.’

¹¹ Apne ḡhazab meñ maiñ ne qasam khāī, ‘Yih kabhī us mulk meñ dāḡhil nahīn hoñge jahāñ maiñ unheñ sukūn detā.’ ”

¹² Bhāiyo, k̄habardār raheñ tāki āp meñ se kisī kā dil burāī aur kufr se bhar kar zindā k̄hudā se bargashtā na ho jāe.

¹³ Is ke bajāe jab tak Allāh kā yih farmān qāym hai rozānā ek dūsre kī hauslā-afzāī karen tāki āp meñ se koī bhī gunāh ke fareb meñ ā kar saḡhtdil na ho.

¹⁴ Bāt yih hai ki ham Masīh ke sharīk-e-kār ban gae haiñ. Lekin is shart par ki ham āḡhir tak wuh etamād mazbūtī se qāym rakheñ jo ham āḡhāz meñ rakhte the.

¹⁵ Mazkūrā kalām meñ likhā hai,

“Agar tum āj Allāh kī āwāz suno,

to apne diloñ ko saḡht na karo jis tarah baḡhāwat ke din huā.”

¹⁶ Yih kaun the jo Allāh kī āwāz sun kar bāghī ho gae. Wuh sab jinheñ Mūsā Misr se nikāl kar bāhar lāyā.

¹⁷ Aur yih kaun the jin se Allāh chālīs sāl ke daurān nārāz rahā? Yih wuhī the jinhoñ ne gunāh kiyā aur jo registān meñ mar kar wahīñ paṛe rahe.

¹⁸ Allāh ne kin kī bābat qasam khāi ki “Yih kabhī bhī us mulk meñ dākḥil nahīñ hoñge jahāñ maiñ unheñ sukūn detā”? Zāhir hai un kī bābat jinhoñ ne nāfarmānī kī thī.

¹⁹ Chunāñche ham dekḥte haiñ ki wuh īmān na rakhne kī wajah se mulk meñ dākḥil na ho sake.

4

¹ Dekheñ, ab tak Allāh kā yih wādā qāym hai, aur ab tak ham sukūn ke mulk meñ dākḥil ho sakte haiñ. Is lie āeñ, ham khabardār raheñ. Aisā na ho ki āp meñ se koī pīchhe rah kar us meñ dākḥil na hone pāe.

² Kyoñki hameñ bhī un kī tarah ek kḥushkḥabrī sunāi gai. Lekin yih paighām un ke lie befāyda thā, kyoñki wuh use sun kar īmān na lāe.

³ Un kī nisbat ham jo īmān lāe haiñ sukūn ke is mulk meñ dākḥil ho sakte haiñ.

Gharz, yih aisā hī hai jis tarah Allāh ne farmāyā,

“Apne ghazab meñ maiñ ne qasam khāi,
‘Yih kabhī us mulk meñ dākḥil nahīñ hoñge
jahāñ maiñ unheñ sukūn detā.’ ”

Ab ghaur kareñ ki us ne yih kahā agarche us kā kām duniyā kī taḥliq par ikhtitām tak pahuñch gayā thā.

⁴ Kyoñki kalām-e-muqaddas meñ sātweñ din ke bāre meñ likhā hai, “Sātweñ din Allāh kā sārā kām takmil tak pahuñch gayā. Is se fāriḡh ho kar us ne ārām kiyā.”

⁵ Ab is kā muqābalā mazkūrā āyat se kareñ,
“Yih kabhī us mulk meñ dākḥil nahīñ hoñge
jahāñ maiñ unheñ sukūn detā.”

⁶ Jinhoñ ne pahle Allāh kī kḥushkḥabrī sunī unheñ nāfarmān hone kī wajah se yih sukūn na milā. To bhī yih bāt qāym rahī ki kuchh to sukūn ke is mulk meñ dākḥil ho jāeñge.

⁷ Yih madd-e-nazar rakh kar Allāh ne ek aur din muqarrar kiyā, mazkūrā “Āj” kā din. Kāi sāloñ ke bād hī us ne Dāūd kī mārifat wuh bāt kī jis par ham ghaur kar rahe haiñ,

“Agar tum āj Allāh kī āwāz suno
to apne diloñ ko saḡht na karo.”

⁸ Jab Yashua unheñ Mulk-e-Kanān meñ lāyā tab us ne Isrāīliyoñ ko yih sukūn na diyā, warnā Allāh is ke bād ke kisī aur din kā zikr na kartā.

⁹ Chunāñche Allāh kī qaum ke lie ek kḥās sukūn bāqī rah gayā hai, aisā sukūn jo Allāh ke sātweñ din ārām karne se mutābiqat rakhtā hai.

¹⁰ Kyoñki jo bhī wuh sukūn pātā hai jis kā wādā Allāh ne kiyā wuh Allāh kī tarah apne kāmōñ se fāriḡh ho kar ārām karegā.

¹¹ Is lie āeñ, ham is sukūn meñ dākḥil hone kī pūrī koshish kareñ tāki ham meñ se koī bhī bāpdādā ke nāfarmān namūne par chal kar gunāh meñ na gir jāe.

¹² Kyoñki Allāh kā kalām zindā, muassir aur har dodhārī talwār se zyādā tez hai. Wuh insān meñ se guzar kar us kī jān rūh se aur us ke joṛoñ ko gūde se alag kar letā hai. Wuhī dil ke kḥayālāt aur soch ko jāñch kar un par faisla karne ke qābil hai.

¹³ Koī maḵhlūq bhī Allāh kī nazar se nahīn chhup saktī. Us kī ānkhōn ke sāmne jis ke jawābdeh ham hote haiñ sab kuchh ayān aur beniqāb hai.

Īsā Hamārā Imām-e-Āzam Hai

¹⁴ Ġharz āeñ, ham us imān se lipṭe raheñ jis kā iqrār ham karte haiñ. Kyoñki hamārā aisā azīm imām-e-āzam hai jo āsmānoñ meñ se guzar gayā yānī Īsā Allāh kā Farzand.

¹⁵ Aur wuh aisā imām-e-āzam nahīn hai jo hamārī kamzoriyōn ko dekh kar hamdardī na dikhāe balki agarche wuh begunāh rahā to bhī hamārī tarah use har qism kī āzmāish kā sāmna karnā parā.

¹⁶ Ab āeñ, ham pūre etamād ke sāth Allāh ke taḵht ke sāmne hāzir ho jāeñ jahān fazl pāyā jātā hai. Kyoñki wahīn ham wuh rahm aur fazl pāeñge jo zarūrat ke waqt hamārī madad kar saktā hai.

5

¹ Ab insānoñ meñ se chune gae imām-e-āzam ko is lie muqarrar kiyā jātā hai ki wuh un kī ḵhātir Allāh kī ḵhidmat kare, tāki wuh gunāhoñ ke lie nazarāne aur qurbāniyāñ pesh kare.

² Wuh jāhil aur āwārā logoñ ke sāth narm sulūk rakh saktā hai, kyoñki wuh ḵhud kā tarah kī kamzoriyōn kī girift meñ hotā hai.

³ Yihī wajah hai ki use na sirf qaum ke gunāhoñ ke lie balki apne gunāhoñ ke lie bhī qurbāniyāñ charḥānī parṭī haiñ.

⁴ Aur koī apnī marzī se imām-e-āzam kā purwaqār ohdā nahīn apnā saktā balki lāzim hai ki Allāh use Hārūn kī tarah bulā kar muqarrar kare.

⁵ Isī tarah Masīh ne bhī apnī marzī se imām-e-āzam kā purwaqār ohdā nahīn apnāyā. Is ke bajāe Allāh ne us se kahā,

“Tū merā Farzand hai,
āj main terā Bāp ban gayā hūñ.”

⁶ Kahīn aur wuh farmātā hai,
“Tū abad tak imām hai,
aisā imām jaisā Malik-e-sidq thā.”

⁷ Jab Īsā is duniyā meñ thā to us ne zor zor se pukār kar aur ānsū bahā bahā kar use duāeñ aur iltijāeñ pesh kīñ * jo use maut se bachā saktā thā. Aur Allāh ne us kī sunī, kyoñki wuh Ḵhudā kā ḵhauf rakhtā thā.

⁸ Wuh Allāh kā Farzand to thā, to bhī us ne dukh uṭhāne se farmānbardārī sīkhī.

⁹ Jab wuh kāmiliyat tak pahuñch gayā to wuh un sab kī abadī najāt kā sarchashmā ban gayā jo us kī sunte haiñ.

¹⁰ Us waqt Allāh ne use imām-e-āzam bhī muta'ayyin kiyā, aisā imām jaisā Malik-e-sidq thā.

Imān Tark Karne kī Bābat Āgāhī

¹¹ Is ke bāre meñ ham mazīd bahut kuchh kah sakte haiñ, lekin ham mushkil se is kī tashrīh kar sakte haiñ, kyoñki āp sunane meñ sust haiñ.

¹² Asal meñ itnā waqt guzar gayā hai ki ab āp ko ḵhud ustād honā chāhie. Afsos ki aisā nahīn hai balki āp ko is kī zarūrat hai ki koī āp ke pās ā kar āp ko Allāh ke kalām kī buniyādī sachchāiyāñ dubārā sikhāe. Āp ab tak ṭhos khānā nahīn khā sakte balki āp ko dūdh kī zarūrat hai.

¹³ Jo dūdh hī pī saktā hai wuh abhī chhoṭā bachchā hī hai aur wuh rāstbāzī kī tālīm se nāwāqif hai.

* 5:7 Yānī imām kī haisiyat se us ne yih duāeñ aur iltijāeñ qurbānī ke taur par pesh kīñ.

¹⁴ Is ke muqābale meñ ṭhos khānā bālighōñ ke lie hai jinhoñ ne apñī balūghat ke bāis apñī ruhānī basārat ko itnī tarbiyat dī hai ki wuh bhalāī aur burāī meñ imtiyāz kar sakte haiñ.

6

¹ Is lie āeñ, ham Masīh ke bāre meñ buniyādī tālīm ko chhoṛ kar balūghat kī taraf āge baṛheñ. Kyoñki aisī bāteñ dohrāne kī zarūrat nahīñ honī chāhie jin se imān kī buniyād rakhī jāti hai, masalan maut tak pahuñchāne wāle kām se taubā,

² baptismā kyā hai, kisī par hāth rakhne kī tālīm, murdoñ ke jī uṭhne aur abadī sazā pāne kī tālīm.

³ Chunāñche Allāh kī marzī huī to ham yih chhoṛ kar āge baṛheñge.

⁴ Nāmumkin hai ki unheñ bahāl karke dubārā taubā tak pahuñchāyā jāe jinhoñ ne apñā imān tark kar diyā ho. Unheñ to ek bār Allāh ke nūr meñ lāyā gayā thā, unhoñ ne āsmān kī nemat chakh lī thī, wuh Rūhul-quds meñ sharīk hue,

⁵ unhoñ ne Allāh ke kalām kī bhalāī aur āne wāle zamāne kī kuwwatoñ kā tajrabā kiyā thā.

⁶ Aur phir unhoñ ne apñā imān tark kar diyā! Aise logoñ ko bahāl karke dubārā taubā tak pahuñchānā nāmumkin hai. Kyoñki aisā karne se wuh Allāh ke Farzand ko dubārā maslūb karke use lān-tān kā nishānā banā dete haiñ.

⁷ Allāh us zamīn ko barkat detā hai jo apne par bār bār paṛne wālī bārish ko jazb karke aisī fasal paidā kartī hai jo khetībārī karne wāle ke lie mufīd ho.

⁸ Lekin agar wuh sirf kḥārdār paude aur ūñṭkaṭāre paidā kare to wuh bekār hai aur is kḥatre meñ hai ki us par lānat bhejī jāe. Anjām-e-kār us par kā sab kuchh jalāyā jāegā.

⁹ Azīzo, go ham is tarah kī bāteñ kar rahe haiñ to bhī hamārā etamād yih hai ki āp ko wuh behtarīn barkateñ hāsīl haiñ jo najāt se miltī haiñ.

¹⁰ Kyoñki Allāh be'insāf nahīñ hai. Wuh āp kā kām aur wuh muhabbat nahīñ bhūlegā jo āp ne us kā nām le kar zāhir kī jab āp ne muqaddasīn kī kḥidmat kī balki āj tak kar rahe haiñ.

¹¹ Lekin hamārī baṛī kḥāhish yih hai ki āp meñ se har ek isī sargarmī kā izhār ākḥir tak kartā rahe tāki jin bātoñ kī ummīd āp rakhte haiñ wuh wāqāī pūrī ho jāeñ.

¹² Ham nahīñ chāhte ki āp sust ho jāeñ balki yih ki āp un ke namūne par chaleñ jo imān aur sabar se wuh kuchh mīrās meñ pā rahe haiñ jis kā wādā Allāh ne kiyā hai.

Allāh kā Yaqīnī Wādā

¹³ Jab Allāh ne qasam khā kar Ibrāhīm se wādā kiyā to us ne apñī hī qasam khā kar yih wādā kiyā. Kyoñki koī aur nahīñ thā jo us se baṛā thā jis kī qasam wuh khā saktā.

¹⁴ Us waqt us ne kahā, “Main zarūr tujhe bahut barkat dūngā, aur main yaqīnan tujhe kasrat kī aulād dūngā.”

¹⁵ Is par Ibrāhīm ne sabar se intazār karke wuh kuchh pāyā jis kā wādā kiyā gayā thā.

¹⁶ Qasam khāte waqt log us kī qasam khāte haiñ jo un se baṛā hotā hai. Is tarah se qasam meñ bayānkardā bāt kī tasdīq bahs-mubāhasā kī har gunjāish ko kḥatm kar detī hai.

¹⁷ Allāh ne bhī qasam khā kar apne wāde kī tasdīq kī. Kyoṅki wuh apne wāde ke wāriṣoṅ par sāf zāhir karnā chāhtā thā ki us kā irādā kabhī nahīn badlegā.

¹⁸ Gharz, yih do bāteṅ qāym rahī haiṅ, Allāh kā wādā aur us kī qasam. Wuh inheṅ na to badal saktā na in ke bāre meṅ jhūṭ bol saktā hai. Yoṅ ham jinhoṅ ne us ke pās panāh lī hai baṛī tasallī pā kar us ummīd ko mazbūtī se thāme rakh sakte haiṅ jo hameṅ pesh kī gaī hai.

¹⁹ Kyoṅki yih ummīd hamārī jān ke lie mazbūt langar hai. Aur yih āsmānī Baitul-muqaddas ke Muqaddastarīn Kamre ke parde meṅ se guzar kar us meṅ dākḥil hotī hai.

²⁰ Wahīn Īsā hamāre āge āge jā kar hamārī kḥātir dākḥil huā hai. Yoṅ wuh Malik-e-sidq kī mānind hameshā ke lie imām-e-āzam ban gayā hai.

7

Malik-e-sidq

¹ Yih Malik-e-sidq, Sālim kā bādshāh aur Allāh T'ālā kā imām thā. Jab Ibrāhīm chār bādshāhoṅ ko shikast dene ke bād wāpas ā rahā thā to Malik-e-sidq us se milā aur use barkat dī.

² Is par Ibrāhīm ne use tamām lūṭ ke māl kā daswān hissā de diyā. Ab Malik-e-sidq kā matlab “Rāstbāzī kā Bādshāh” hai. Dūsre, “Sālim kā Bādshāh” kā matlab “Salāmatī kā Bādshāh” hai.

³ Na us kā bāp yā mān hai, na koī nasabnāmā. Us kī zindagī kā na to āghāz hai, na iḳhtitām. Allāh ke Farzand kī tarah wuh abad tak imām rahtā hai.

⁴ Ghaur karen ki wuh kitnā azīm thā. Hamāre bāpdādā Ibrāhīm ne use lūṭe hue māl kā daswān hissā de diyā.

⁵ Ab shariyat talab kartī hai ki Lāwī kī wuh aulād jo imām ban jātī hai qaum yānī apne bhāiyōṅ se paidāwār kā daswān hissā le, hālāṅki un ke bhāī Ibrāhīm kī aulād haiṅ.

⁶ Lekin Malik-e-sidq Lāwī kī aulād meṅ se nahīn thā. To bhī us ne Ibrāhīm se daswān hissā le kar use barkat dī jis se Allāh ne wādā kiyā thā.

⁷ Is meṅ koī shak nahīn ki kamhaisiyat shaḳhs ko us se barkat miltī hai jo zyādā haisiyat kā ho.

⁸ Jahān Lāwī imāmoṅ kā tālluq hai fānī insān daswān hissā lete haiṅ. Lekin Malik-e-sidq ke muāmale meṅ yih hissā us ko milā jis ke bāre meṅ gawāhī dī gaī hai ki wuh zindā rahtā hai.

⁹ Yih bhī kahā jā saktā hai ki jab Ibrāhīm ne māl kā daswān hissā de diyā to Lāwī ne us ke zariye bhī yih hissā diyā, hālāṅki wuh kḥud daswān hissā letā hai.

¹⁰ Kyoṅki go Lāwī us waqt paidā nahīn huā thā to bhī wuh ek tarah se Ibrāhīm ke jism meṅ maujūd thā jab Malik-e-sidq us se milā.

¹¹ Agar Lāwī kī kahānat (jis par shariyat mabnī thī) kāmiliyat paidā kar saktī to phir ek aur qism ke imām kī kyā zarūrat hotī, us kī jo Hārūn jaisā na ho balki Malik-e-sidq jaisā?

¹² Kyoṅki jab bhī kahānat badal jātī hai to lāzim hai ki shariyat meṅ bhī tabdilī āe.

¹³ Aur hamārā Khudāwand jis ke bāre meṅ yih bayān kiyā gayā hai wuh ek farq qabile kā fard thā. Us ke qabile ke kisī bhī fard ne imām kī kḥidmat adā nahīn kī.

¹⁴ Kyoṅki sāf mālūm hai ki Khudāwand Masīh Yahūdāh qabile kā fard thā, aur Mūsā ne is qabile ko imāmoṅ kī kḥidmat meṅ shāmil na kiyā.

Malik-e-sidq Jaisā Ek aur Imām

¹⁵ Muāmālā mazīd sāf ho jātā hai. Ek farq imām zāhir huā hai jo Malik-e-sidq jaisā hai.

¹⁶ Wuh Lāwī ke qābile kā fard hone se imām na banā jis tarah shariyat taqāzā kartī thī, balki wuh lāfānī zindagī kī quwwat hī se imām ban gayā.

¹⁷ Kyoñki kalām-e-muqaddas farmātā hai,

“Tū abad tak imām hai,
aisā imām jaisā Malik-e-sidq thā.”

¹⁸ Yoñ purāne hukm ko mansūkh kar diyā jātā hai, kyoñki wuh kamzor aur bekār thā

¹⁹ (Mūsā kī shariyat to kisī chīz ko kāmīl nahīn banā saktī thī) aur ab ek behtar ummīd muhaiyā kī gaī hai jis se ham Allāh ke qarīb ā jāte haiñ.

²⁰ Aur yih nayā nizām Allāh kī qasam se qāym huā. Aisī koī qasam na khāi gaī jab dūsre imām bane.

²¹ Lekin Īsā ek qasam ke zariye imām ban gayā jab Allāh ne farmāyā,

“Rab ne qasam khāi hai
aur is se pachhtāegā nahīn,

“Tū abad tak imām hai.”

²² Is qasam kī wajah se Īsā ek behtar ahd kī zamānat detā hai.

²³ Ek aur farq, purāne nizām meñ bahut-se imām the, kyoñki maut ne har ek kī khidmat mahdūd kie rakhī.

²⁴ Lekin chūñki Īsā abad tak zindā hai is lie us kī kahānat kabhī bhī khatm nahīn hogī.

²⁵ Yoñ wuh unheñ abādī najāt de saktā hai jo us ke wasīle se Allāh ke pās āte haiñ, kyoñki wuh abad tak zindā hai aur un kī shafā'at kartā rahtā hai.

²⁶ Hameñ aise hī imām-e-āzam kī zarūrat thī. Hāñ, aisā imām jo muqaddas, bequsūr, bedāgh, gunāhgāroñ se alag aur āsmānoñ se buland huā hai.

²⁷ Use dūsre imāmoñ kī tarah is kī zarūrat nahīn ki har roz qurbāniyāñ pesh kare, pahle apne lie phir qaum ke lie. Balki us ne apne āp ko pesh karke apñī is qurbānī se un ke gunāhoñ ko ek bār sadā ke lie miṭā diyā.

²⁸ Mūsawī shariyat aise logoñ ko imām-e-āzam muqarrar kartī hai jo kamzor haiñ. Lekin shariyat ke bād Allāh kī qasam Farzand ko imām-e-āzam muqarrar kartī hai, aur yih Farzand abad tak kāmīl hai.

8

Īsā Hamārā Imām-e-Āzam

¹ Jo kuchh ham kah rahe haiñ us kī markazī bāt yih hai, hamārā ek aisā imām-e-āzam hai jo āsmān par jalālī Khudā ke taḡht ke dahne hāth baiṭhā hai.

² Wahāñ wuh maqdis meñ khidmat kartā hai, us haqīqī mulāqāt ke khāime meñ jise insānī hāthoñ ne kharā nahīn kiyā balki Rab ne.

³ Har imām-e-āzam ko nazarāne aur qurbāniyāñ pesh karne ke lie muqarrar kiyā jātā hai. Is lie lāzim hai kī hamāre imām-e-āzam ke pās bhī kuchh ho jo wuh pesh kar sake.

⁴ Agar yih duniyā meñ hotā to imām-e-āzam na hotā, kyoñki yahāñ imām to haiñ jo shariyat ke matlūbā nazarāne pesh karte haiñ.

⁵ Jis maqdis meñ wuh khidmat karte haiñ wuh us maqdis kī sirf naqlī sūrat aur sāyā hai jo āsmān par hai. Yihī wajah hai kī Allāh ne Mūsā ko mulāqāt kā khaimā banāne se pahle āgāh karke yih kahā, “Ġhaur kar

ki sab kuchh ain us namūne ke mutābiq banāyā jāe jo maiñ tujhe yahāñ pahār par dikhātā hūñ.”

⁶ Lekin jo k̄hidmat Īsā ko mil gaī hai wuh duniyā ke imāmoñ kī k̄hidmat se kahīñ behtar hai, utnī behtar jitnā wuh ahd jis kā darmiyānī Īsā hai purāne ahd se behtar hai. Kyoñki yih ahd behtar wādoñ kī buniyād par bāndhā gayā.

⁷ Agar pahlā ahd be'ilzām hotā to phir nae ahd kī zarūrat na hotī.

⁸ Lekin Allāh ko apnī qaum par ilzām lagānā parā. Us ne kahā, “Rab kā farmān hai, aise din ā rahe haiñ jab maiñ Isrāil ke gharāne aur Yahūdāh ke gharāne se ek nayā ahd bāndhūngā.

⁹ Yih us ahd kī mānind nahīñ hogā jo maiñ ne un ke bāpdādā ke sāth us din bāndhā thā jab maiñ un kā hāth pakaṛ kar unheñ Misr se nikāl lāyā.

Kyoñki wuh us ahd ke wafādār na rahe jo maiñ ne un se bāndhā thā.

Natiye meñ merī un ke lie fikr na rahī.

¹⁰ K̄hudāwand farmātā hai ki jo nayā ahd maiñ un dinoñ ke bād un se bāndhūngā us ke taht maiñ apnī sharīat un ke zahnoñ meñ ḍāl kar un ke diloñ par kandā karūngā.

Tab maiñ hī un kā K̄hudā hūngā, aur wuh merī qaum hoñge.

¹¹ Us waqt se is kī zarūrat nahīñ rahegi ki koī apne paṛosī yā bhāī ko tālīm de kar kahe, ‘Rab ko jān lo.’

Kyoñki chhoṭe se le kar baṛe tak sab mujhe jāneñge,

¹² kyoñki maiñ un kā qusūr muāf karūngā aur āindā un ke gunāhoñ ko yād nahīñ karūngā.”

¹³ In alfāz meñ Allāh ek nae ahd kā zikr kartā hai aur yoñ purāne ahd ko matrūk qarār detā hai. Aur jo matrūk aur purānā hai us kā anjām qarib hī hai.

9

Dunyāwī aur Āsmānī Ibādat

¹ Jab pahlā ahd bāndhā gayā to ibādat karne ke lie hidāyāt dī gaīñ. Zamīn par ek maqdis bhī banāyā gayā,

² ek k̄haimā jis ke pahle kamre meñ shamādān, mez aur us par paṛī maḵsūs kī gaī roṭiyāñ thīñ. Us kā nām “Muqaddas Kamrā” thā.

³ Us ke pīchhe ek aur kamrā thā jis kā nām “Muqaddastarīn Kamrā” thā. Pahle aur dūsre kamre ke darmiyān wāqe darwāze par pardā lagā thā.

⁴ Is pīchhe kamre meñ baḵhūr jalāne ke lie sone kī qurbāngāh aur ahd kā sandūq thā. Ahd ke sandūq par sonā mandhā huā thā aur us meñ tīn chīzeñ thīñ: sone kā martabān jis meñ man bharā thā, Hārūn kā wuh asā jis se koñpleñ phūṭ niklī thīñ aur patthar kī wuh do taḵhtiyāñ jin par ahd ke ahkām likhe the.

⁵ Sandūq par ilāhī jalāl ke do karūbī farishte lage the jo sandūq ke ḍhakne ko sāyā dete the jis kā nām “Kaffārā kā ḍhaknā” thā. Lekin is jagah par ham sab kuchh mazīd tafsīl se bayān nahīñ karnā chāhte.

⁶ Yih chīzeñ isī tartīb se rakhī jāti haiñ. Jab imām apnī k̄hidmat ke farāyaz adā karte haiñ to bāqāydaḡī se pahle kamre meñ jāte haiñ.

⁷ Lekin sirf imām-e-āzam hī dūsre kamre meñ dāk̄hil hotā hai, aur wuh bhī sāl meñ sirf ek dafa. Jab bhī wuh jāta hai wuh apne sāth k̄hūn le kar jāta hai jise wuh apne aur qaum ke lie pesh kartā hai tāki wuh gunāh miṭ jāeñ jo logoñ ne ḡhairirādī taur par kie hote haiñ.

⁸ Is se Rūhul-quds dikhātā hai ki Muḡaddastarīn Kamre tak rasāi us waqt tak zāhir nahīn kī gaī thī jab tak pahlā kamrā istemāl meñ thā.

⁹ Yih majāzan maujūdā zamāne kī taraf ishārā hai. Is kā matlab yih hai ki jo nazarāne aur qurbāniyāñ pesh kī jā rahī haiñ wuh parastār ke zamīr ko pāk-sāf karke kāmīl nahīn banā saktīñ.

¹⁰ Kyonki in kā tālluḡ sirf khāne-pīne wālī chīzoñ aur ḡhusl kī muḡhtalif rasmoñ se hotā hai, aisī zāhirī hidāyāt jo sirf nae nizām ke āne tak lāḡū haiñ.

¹¹ Lekin ab Masīh ā chukā hai, un achchhī chīzoñ kā imām-e-āzam jo ab hāsīl huī haiñ. Jis k̄hāime meñ wuh k̄hidmat kartā hai wuh kahīñ zyādā azīm aur kāmīl hai. Yih k̄hāimā insānī hāthoñ se nahīn banāyā gayā yāñi yih is kāynāt kā hissā nahīñ hai.

¹² Jab Masīh ek bār sadā ke lie k̄hāime ke Muḡaddastarīn Kamre meñ dāk̄hil huā to us ne qurbāniyāñ pesh karne ke lie bakroñ aur bachhroñ kā k̄hūn istemāl na kiyā. Is ke bajāe us ne apnā hī k̄hūn pesh kiyā aur yoñ hamāre lie abadī najāt hāsīl kī.

¹³ Purāne nizām meñ bail-bakroñ kā k̄hūn aur jawān gāy kī rākh nāpāk logoñ par chhīrke jāte the tāki un ke jism pāk-sāf ho jāeñ.

¹⁴ Agar in chīzoñ kā yih asar thā to phir Masīh ke k̄hūn kā kyā zabardast asar hogā! Azlī Rūh ke zariye us ne apne āp ko bedāḡh qurbānī ke taur par pesh kiyā. Yoñ us kā k̄hūn hamāre zamīr ko maut tak pahuñchāne wāle kāmōñ se pāk-sāf kartā hai tāki ham zindā K̄hudā kī k̄hidmat kar sakeñ.

¹⁵ Yihī wajah hai ki Masīh ek nae ahd kā darmiyānī hai. Maḡsad yih thā ki jitne logoñ ko Allāh ne bulāyā hai unheñ Allāh kī mau'ūdā aur abadī mīrās mile. Aur yih sirf is lie mumkin huā hai ki Masīh ne mar kar fidyā diyā tāki log un gunāhoñ se chhuṭkārā pāeñ jo un se us waqt sarzad hue jab wuh pahle ahd ke taht the.

¹⁶ Jahāñ wasiyat hai wahāñ zarūrī hai ki wasiyat karne wāle kī maut kī tasdīq kī jāe.

¹⁷ Kyonki jab tak wasiyat karne wālā zindā ho wasiyat beasar hotī hai. Is kā asar wasiyat karne wāle kī maut hī se shurū hotā hai.

¹⁸ Yihī wajah hai ki pahlā ahd bāndhte waqt bhī k̄hūn istemāl huā.

¹⁹ Kyonki pūrī qaum ko sharīat kā har hukm sunāne ke bād Mūsā ne bachhroñ kā k̄hūn pānī se milā kar use zūfe ke guchchhe aur qirmizī rang ke dhāge ke zariye Sharīat kī Kitāb aur pūrī qaum par chhīrkā.

²⁰ Us ne kahā, “Yih k̄hūn us ahd kī tasdīq kartā hai jis kī pairawī karne kā hukm Allāh ne tumheñ diyā hai.”

²¹ Isī tarah Mūsā ne yih k̄hūn mulāqāt ke k̄hāime aur ibādat ke tamām sāmān par chhīrkā.

²² Na sirf yih balki sharīat taḡazā kartī hai ki taḡrīban har chīz ko k̄hūn hī se pāk-sāf kiyā jāe balki Allāh ke huzūr k̄hūn pesh kie baḡhair muāfi mil hī nahīñ saktī.

Masīh kī Qurbānī Gunāhoñ ko Miṭā Detī Hai

²³ Ġharz, lāzim thā ki yih chīzeñ jo āsmān kī aslī chīzoñ kī naqlī sūraten haiñ pāk-sāf kī jāeñ. Lekin āsmānī chīzeñ ḡhud aisī qurbāniyōñ kā mutālabā kartī haiñ jo in se kahīñ behtar hoñ.

²⁴ Kyoñki Masīh sirf insānī hāthoñ se bane maqdis meñ dāḡhil nahīñ huā jo aslī maqdis kī sirf naqlī sūrāt thī balki wuh āsmān meñ hī dāḡhil huā tāki ab se hamārī ḡhātir Allāh ke sāmne hāzir ho.

²⁵ Duniyā kā imām-e-āzam to sālānā kisī aur (yānī jānwar) kā ḡhūn le kar Muḡaddastarīn Kamre meñ dāḡhil hotā hai. Lekin Masīh is lie āsmān meñ dāḡhil na huā ki wuh apne āp ko bār bār qurbānī ke taur par pesh kare.

²⁶ Agar aisā hotā to use duniyā kī taḡhliḡ se le kar āj tak bahut dafā dukh sahnā paṛtā. Lekin aisā nahīñ hai balki ab wuh zamānoñ ke iḡhtitām par ek hī bār sadā ke lie zāhir huā tāki apne āp ko qurbān karne se ḡunāh ko dūr kare.

²⁷ Ek bār marnā aur Allāh kī adālat meñ hāzir honā har insān ke lie muḡarrar hai.

²⁸ Isī tarah Masīh ko bhī ek hī bār bahutoñ ke ḡunāhoñ ko uṡhā kar le jāne ke lie qurbān kiyā gayā. Dūsri bār jab wuh zāhir hogā to ḡunāhoñ ko dūr karne ke lie zāhir nahīñ hogā balki unheñ najāt dene ke lie jo shiddat se us kā intazār kar rahe haiñ.

10

¹ Mūsūwī shariāt āne wālī achchhī aur aslī chīzoñ kī sirf naqlī sūrāt aur sāyā hai. Yih un chīzoñ kī aslī shakl nahīñ hai. Is lie yih unheñ kabhī bhī kāmīl nahīñ kar saktī jo sāl basāl aur bār bār Allāh ke huzūr ā kar wuhī qurbāniyāñ pesh karte rahte haiñ.

² Agar wuh kāmīl kar saktī to qurbāniyāñ pesh karne kī zarūrat na rahtī. Kyoñki is sūrāt meñ parastār ek bār sadā ke lie pāk-sāf ho jāte aur unheñ ḡunāhgār hone kā shaūr na rahtā.

³ Lekin is ke bajāe yih qurbāniyāñ sāl basāl logoñ ko un ke ḡunāhoñ kī yād dilātī haiñ.

⁴ Kyoñki mumkin hī nahīñ ki bail-bakroñ kā ḡhūn ḡunāhoñ ko dūr kare.

⁵ Is lie Masīh duniyā meñ āte waḡt Allāh se kahtā hai,

“Tū qurbāniyāñ aur nazareñ nahīñ chāhtā thā
lekin tū ne mere lie ek jism taiyār kiyā.

⁶ Bhasm hone wālī qurbāniyāñ aur ḡunāh kī qurbāniyāñ
tujhe pasand nahīñ thīñ.

⁷ Phir main bol uṡhā, ‘Ai ḡhudā, main hāzir hūñ
tāki terī marzī pūrī karūñ,

jis tarah mere bāre meñ kalām-e-muḡaddas meñ * likhā hai.’ ”

⁸ Pahle Masīh kahtā hai, “Na tū qurbāniyāñ, nazareñ, bhasm hone wālī qurbāniyāñ yā ḡunāh kī qurbāniyāñ chāhtā thā, na unheñ pasand kartā thā” go shariāt inheñ pesh karne kā mutālabā kartī hai.

⁹ Phir wuh farmātā hai, “Main hāzir hūñ tāki terī marzī pūrī karūñ.” Yoñ wuh pahlā nizām ḡhatm karke us kī jagah dūsri nizām ḡāym kartā hai.

¹⁰ Aur us kī marzī pūrī ho jāne se hameñ Īsā Masīh ke badan ke wasīle se maḡhsūs-o-muḡaddas kiyā gayā hai. Kyoñki use ek hī bār sadā ke lie hamāre lie qurbān kiyā gayā.

* 10:7 Lafzī tarjumā: kitāb ke tūmār meñ.

11 Har imām roz baroz maqdis meñ kharā apnī k̄hidmat ke farāyz adā kartā hai. Rozānā aur bār bār wuh wuhī qurbāniyāñ pesh kartā rahtā hai jo kabhī bhī gunāhoñ ko dūr nahīn kar saktīn.

12 Lekin Masīh ne gunāhoñ ko dūr karne ke lie ek hī qurbānī pesh kī, ek aisī qurbānī jis kā asar sadā ke lie rahegā. Phir wuh Allāh ke dahne hāth baiṭh gayā.

13 Wahīn wuh ab intazār kartā hai jab tak Allāh us ke dushmanoñ ko us ke pānwoñ kī chaukī na banā de.

14 Yoñ us ne ek hī qurbānī se unheñ sadā ke lie kāmīl banā diyā hai jinheñ muqaddas kiyā jā rahā hai.

15 Rūhul-quds bhī hameñ is ke bāre meñ gawāhī detā hai. Pahle wuh kahtā hai,

16 “Rab farmātā hai ki
jo nayā ahd main un dinoñ ke bād un se bāndhūngā
us ke taht main apnī shariyat
un ke diloñ meñ ḍāl kar
un ke zahnoñ par kandā karūngā.”

17 Phir wuh kahtā hai, “Us waqt se main un ke gunāhoñ aur burāiyoñ ko yād nahīn karūngā.”

18 Aur jahān in gunāhoñ kī muāfi huī hai wahān gunāhoñ ko dūr karne kī qurbāniyoñ kī zarūrat hī nahīn rahī.

Āeñ, Ham Allāh ke Huzūr Āeñ

19 Chunāñche bhāiyo, ab ham Īsā ke k̄hūn ke wasīle se pūre etamād ke sāth Muqaddastarīn Kamre meñ dāk̄hil ho sakte haiñ.

20 Apne badan kī qurbānī se Īsā ne us kamre ke parde meñ se guzarne kā ek nayā aur zindagībakshh rāstā khol diyā.

21 Hamārā ek azīm imām-e-āzam hai jo Allāh ke ghar par muqarrar hai.

22 Is lie āeñ, ham k̄hulūsdilī aur imān ke pūre etamād ke sāth Allāh ke huzūr āeñ. Kyoñki hamāre diloñ par Masīh kā k̄hūn chhīrkā gayā hai tāki hamāre mujrim zamīr sāf ho jāeñ. Niz, hamāre badanoñ ko pāk-sāf pānī se dhoyā gayā hai.

23 Āeñ, ham mazbūtī se us ummīd ko thāme rakheñ jis kā iqrār ham karte haiñ. Ham ḍāñwāñḍol na ho jāeñ, kyoñki jis ne is ummīd kā wādā kiyā hai wuh wafādār hai.

24 Aur āeñ, ham is par dhyān deñ ki ham ek dūsre ko kis tarah muhabbat dikhāne aur nek kām karne par ubhār sakeñ.

25 Ham bāham jamā hone se bāz na āeñ, jis tarah bāz kī ādat ban gaī hai. Is ke bajāe ham ek dūsre kī hauslā-afzāi kareñ, k̄hāskar yih bāt madd-e-nazar rakh kar ki K̄hudāwand kā din qarīb ā rahā hai.

26 K̄habardār! Agar ham sachchāi jān lene ke bād bhī jān-būjh kar gunāh karte raheñ to Masīh kī qurbānī in gunāhoñ ko dūr nahīn kar sakegī.

27 Phir sirf Allāh kī adālat kī haulnāk tawaqqo bāqī rahegī, us bharaktī huī āg kī jo Allāh ke muḁhālifoñ ko bhasm kar ḍālegī.

28 Jo Mūsā kī shariyat radd kartā hai us par rahm nahīn kiyā jā saktā balki agar do yā is se zāyd log is jurm kī gawāhī deñ to use sazā-e-maut dī jāe.

29 To phir kyā k̄hayāl hai, wuh kitnī saḁht sazā ke lāyq hogā jis ne Allāh ke Farzand ko pānwoñ tale raundā? Jis ne ahd kā wuh k̄hūn haqīr jānā jis se use maḁhsūs-o-muqaddas kiyā gayā thā? Aur jis ne fazl ke Rūh kī be'izzatī kī?

³⁰ Kyoṅki ham use jānte haiṅ jis ne farmāyā, “Intaqām lenā merā hī kām hai, maiṅ hī badlā lūṅgā.” Us ne yih bhī kahā, “Rab apnī qaum kā insāf karegā.”

³¹ Yih ek haulnāk bāt hai agar zindā Ḳhudā hameṅ sazā dene ke lie pakare.

³² Īmān ke pahle din yād karen jab Allāh ne āp ko raushan kar diyā thā. Us waqt ke saḳht muqābale meṅ āp ko kāi tarah kā dukh sahnā parā, lekin āp sābitqadam rahe.

³³ Kabhī kabhī āp kī be'izzatī aur awām ke sāmne hī izārasānī hotī thī, kabhī kabhī āp un ke sāthī the jin se aisā sulūk ho rahā thā.

³⁴ Jinheṅ jel meṅ dālā gayā āp un ke dukh meṅ sharīk hue aur jab āp kā māl-o-matā lūṭā gayā to āp ne yih bāt ḳhushī se bardāsht kī. Kyoṅki āp jānte the ki wuh māl ham se nahīn chhīn liyā gayā jo pahle kī nisbat kahīn behtar hai aur har sūrat meṅ qāym rahegā.

³⁵ Chunānche apne is etamād ko hāth se jāne na deṅ kyoṅki is kā baṛā ajr milegā.

³⁶ Lekin is ke lie āp ko sābitqadmī kī zarūrat hai tāki āp Allāh kī marzī pūrī kar sakeṅ aur yoṅ āp ko wuh kuchh mil jāe jis kā wādā us ne kiyā hai.

³⁷ Kyoṅki kalām-e-muqaddas yih farmātā hai,

“Thoṛī hī der bāqī hai

to āne wālā pahuṅchegā, wuh der nahīn karegā.

³⁸ Lekin merā rāstbāz īmān hī se jītā rahegā,

aur agar wuh pīchhe haṭ jāe

to maiṅ us se ḳhush nahīn hūṅgā.”

³⁹ Lekin ham un meṅ se nahīn haiṅ jo pīchhe haṭ kar tabāh ho jāenge balki ham un meṅ se haiṅ jo īmān rakḥ kar najāt pāte haiṅ.

11

Īmān

¹ Īmān kyā hai? Yih ki ham us meṅ qāym raheṅ jis par ham ummīd rakhte haiṅ aur ki ham us kā yaqīn rakheṅ jo ham nahīn dekh sakte.

² Īmān hī se purāne zamānoṅ ke logoṅ ko Allāh kī qabūliyat hāsil huī.

³ Īmān ke zariye ham jān lete haiṅ ki kāynāt ko Allāh ke kalām se ḳhalaq kiyā gayā, ki jo kuchh ham dekh sakte haiṅ nazar āne wālī chīzoṅ se nahīn banā.

⁴ Yih īmān kā kām thā ki Hābīl ne Allāh ko ek aisī qurbānī pesh kī jo Qābīl kī qurbānī se behtar thī. Is īmān kī binā par Allāh ne use rāstbāz ṭhahrā kar us kī achchhī gawāhī dī, jab us ne us kī qurbāniyōṅ ko qabūl kiyā. Aur īmān ke zariye wuh ab tak boltā rahtā hai hālānki wuh murdā hai.

⁵ Yih īmān kā kām thā ki Hanūk na marā balki zindā hālat meṅ āsmān par uṭhāyā gayā. Koī bhī use ḍhūṅḍ kar pā na sakā kyoṅki Allāh use āsmān par uṭhā le gayā thā. Wajah yih thī ki uṭhāe jāne se pahle use yih gawāhī milī ki wuh Allāh ko pasand āyā.

⁶ Aur īmān rakhe baḡhair ham Allāh ko pasand nahīn ā sakte. Kyoṅki lāzim hai ki Allāh ke huzūr āne wālā īmān rakhe ki wuh hai aur ki wuh unheṅ ajr detā hai jo us ke tālib haiṅ.

⁷ Yih īmān kā kām thā ki Nūh ne Allāh kī sunī jab us ne use āne wālī bātoṅ ke bāre meṅ āgāh kiyā, aisī bātoṅ ke bāre meṅ jo abhī deḳhne meṅ nahīn āi thīn. Nūh ne Ḳhudā kā ḳhauf mān kar ek kashtī banāi tāki us

kā khāndān bach jāe. Yoñ us ne apne imān ke zariye duniyā ko mujrim qarār diyā aur us rāstbāzī kā wāris ban gayā jo imān se hāsil hotī hai.

⁸ Yih imān kā kām thā ki Ibrāhīm ne Allāh kī sunī jab us ne use bulā kar kahā ki wuh ek aise mulk meñ jāe jo use bād meñ mīrās meñ milegā. Hāñ, wuh apne mulk ko chhoṛ kar rawānā huā, hālāñki use mālūm na thā ki wuh kahāñ jā rahā hai.

⁹ Imān ke zariye wuh wādā kie hue mulk meñ ajnabī kī haisiyat se rahne lagā. Wuh khaimoñ meñ rahtā thā aur isī tarah Is'hāq aur Yāqūb bhī jo us ke sāth usī wāde ke wāris the.

¹⁰ Kyoñki Ibrāhīm us shahr ke intazār meñ thā jis kī mazbūt buniyād hai aur jis kā naqsh banāne aur tāmīr karne wālā khud Allāh hai.

¹¹ Yih imān kā kām thā ki Ibrāhīm bāp banane ke qābil ho gayā, hālāñki wuh burhāpe kī wajah se bāp nahīn ban saktā thā. Isī tarah Sārā bhī bachche janm nahīn de saktī thī. Lekin Ibrāhīm samajhtā thā ki Allāh jis ne wādā kiyā hai wafādār hai.

¹² Go Ibrāhīm taqrīban mar chukā thā to bhī usī ek shaḥs se beshumār aulād niklī, tādād meñ āsmān par ke sitāroñ aur sāhil par kī ret ke zarroñ ke barābar.

¹³ Yih tamām log imān rakhte rakhte mar gae. Unheñ wuh kuchh na milā jis kā wādā kiyā gayā thā. Unhoñ ne use sirf dūr hī se dekh kar khushāmdīd * kahā. Aur unhoñ ne taslīm kiyā ki ham zamīn par † sirf mehmān aur ārizī taur par rahne wāle ajnabī haiñ.

¹⁴ Jo is qism kī bāteñ karte haiñ wuh zāhir karte haiñ ki ham ab tak apne watan kī talāsh meñ haiñ.

¹⁵ Agar un ke zahan meñ wuh mulk hotā jis se wuh nikal āe the to wuh ab bhī wāpas jā sakte the.

¹⁶ Is ke bajāe wuh ek behtar mulk yānī ek āsmānī mulk kī ārzū kar rahe the. Is lie Allāh un kā Khudā kahlāne se nahīn sharmātā, kyoñki us ne un ke lie ek shahr taiyār kiyā hai.

¹⁷ Yih imān kā kām thā ki Ibrāhīm ne us waqt Is'hāq ko qurbānī ke taur par pesh kiyā jab Allāh ne use āzmāyā. Hāñ, wuh apne iklaute beṭe ko qurbān karne ke lie taiyār thā agarche use Allāh ke wāde mil gae the

¹⁸ ki “Terī nasl Is'hāq hī se qāym rahegī.”

¹⁹ Ibrāhīm ne sochā, “Allāh murdoñ ko bhī zindā kar saktā hai,” aur majāzan use wāqāī Is'hāq murdoñ meñ se wāpas mil gayā.

²⁰ Yih imān kā kām thā ki Is'hāq ne āne wālī chizoñ ke lihāz se Yāqūb aur Esau ko barkat dī.

²¹ Yih imān kā kām thā ki Yāqūb ne marte waqt Yūsuf ke donoñ beṭoñ ko barkat dī aur apnī lāṭhī ke sire par ṭek lagā kar Allāh ko sijdā kiyā.

²² Yih imān kā kām thā ki Yūsuf ne marte waqt yih peshgoī kī ki Isrāīlī Misr se nikleñge balki yih bhī kahā ki nikalte waqt merī haḍḍiyāñ bhī apne sāth le jāo.

²³ Yih imān kā kām thā ki Mūsā ke mān-bāp ne use paidāish ke bād tīn māt tak chhupāe rakhā, kyoñki unhoñ ne dekhā ki wuh khūbsūrat hai. Wuh bādshāh ke hukm kī khilāfwarzī karne se na ḍare.

²⁴ Yih imān kā kām thā ki Mūsā ne parwān chaṛh kar inkār kiyā ki use Firaun kī beṭī kā beṭā ṭhahrāyā jāe.

²⁵ Ārizī taur par gunāh se lutfandoz hone ke bajāe us ne Allāh kī qaum ke sāth badsulūkī kā nishānā banane ko tarjīh dī.

* **11:13** Lafzī tarjumā: salāmī dī. Salām de kar izzat kā izhār kiyā. Salyūṭ kiyā. † **11:13** Zamīn par yā mulk (yānī Kanān) meñ.

²⁶ Wuh samjhā ki jab merī Masīh kī khātir ruswāī kī jāti hai to yih Misr ke tamām khazānoṅ se zyādā qīmtī hai, kyonki us kī ānkheṅ āne wāle ajr par lagī rahīn.

²⁷ Yih imān kā kām thā ki Mūsā ne bādshāh ke ghusse se dare baḡhair Misr ko chhoṛ diyā, kyonki wuh goyā andekhe Khudā ko musalsal apnī ānkhoṅ ke sāmne rakhtā rahā.

²⁸ Yih imān kā kām thā ki us ne Fasih kī Īd manā kar hukm diyā ki khūn ko chaukhaṭoṅ par lagāyā jāe tāki halāk karne wālā farishtā un ke pahlauṭhe beṭoṅ ko na chhue.

²⁹ Yih imān kā kām thā ki Isrāīlī Bahr-e-Qulzum meṅ se yoṅ guzar sake jaise ki yih khushk zamīn thī. Jab Misriyōṅ ne yih karne kī koshish kī to wuh dūb gae.

³⁰ Yih imān kā kām thā ki sāt din tak Yarīhū Shahr kī fasīl ke gird chakkar lagāne ke bād pūrī dīwār gir gāi.

³¹ Yih bhī imān kā kām thā ki Rāhab fāhishā apne shahr ke bāqī nāfarmān bāshindoṅ ke sāth halāk na huī, kyonki us ne Isrāīlī jāsūsoṅ ko salāmatī ke sāth khushāmdīd kahā thā.

³² Maiṅ mazīd kyā kuchh kahūn? Mere pās itnā waqt nahīn ki maiṅ Jidāun, Baraq, Samsūn, Iftāh, Dāud, Samuel aur nabiyōṅ ke bāre meṅ sunātā rahūn.

³³ Yih sab imān ke sabab se hī kāmyāb rahe. Wuh bādshāhiyōṅ par ghālib āe aur insāf karte rahe. Unheṅ Allāh ke wāde hāsīl hue. Unhoṅ ne sherbabaroṅ ke muṅh band kar die

³⁴ aur āg ke bharakte sholoṅ ko bujhā diyā. Wuh talwār kī zad se bach nikle. Wuh kamzor the lekin unheṅ quwwat hāsīl huī. Jab jang chhīr gāi to wuh itne tāqatwar sābit hue ki unhoṅ ne ghairmulki lashkaroṅ ko shikast dī.

³⁵ Imān rakhne ke bāis khawātīn ko un ke murdā azīz zindā hālat meṅ wāpas mile.

Lekin aise bhī the jinheṅ tashaddud bardāsht karnā parā aur jinhoṅ ne āzād ho jāne se inkār kiyā tāki unheṅ ek behtar chīz yānī jī uṭhne kā tajrabā hāsīl ho jāe.

³⁶ Bāz ko lān-tān aur koṛoṅ balki zanjīroṅ aur qaid kā bhī sāmna karnā parā.

³⁷ Unheṅ sangsār kiyā gayā, unheṅ āre se chīrā gayā, unheṅ talwār se mār dālā gayā. Bāz ko bher-bakriyōṅ kī khāloṅ meṅ ghūmnā phirnā parā. Zarūratmand hālat meṅ unheṅ dabāyā aur un par zulm kiyā jātā rahā.

³⁸ Duniyā un ke lāyq nahīn thī! Wuh wīrān jaghoṅ meṅ, pahāroṅ par, ghāroṅ aur gaṛhoṅ meṅ āwārā phirte rahe.

³⁹ In sab ko imān kī wajah se achchhī gawāhī milī. To bhī inheṅ wuh kuchh hāsīl na huā jis kā wādā Allāh ne kiyā thā.

⁴⁰ Kyonki us ne hamāre lie ek aisā mansūbā banāyā thā jo kahīn behtar hai. Wuh chāhtā thā ki yih log hamāre baḡhair kāmiliyat tak na pahuṅcheṅ.

12

Allāh Hamārā Bāp

¹ Gharz, ham gawāhoṅ ke itne baṛe lashkar se ghere rahte haiṅ! Is lie āeṅ, ham sab kuchh utāreṅ jo hamāre lie rukāwaṭ kā bāis ban gayā hai, har gunāh ko jo hameṅ āsānī se uljhā letā hai. Āeṅ, ham sābitqadmī se us daur meṅ daurte raheṅ jo hamāre lie muqarrar kī gāi hai.

² Aur daurte hue ham Īsā ko takte raheñ, use jo īmān kā bānī bhī hai aur use takmīl tak pahuñchāne wālā bhī. Yād rahe ki go wuh ḡhushī hāsīl kar saktā thā to bhī us ne salībī maut kī sharmnāk be'izzatī kī parwā na kī balki use bardāsht kiyā. Aur ab wuh Allāh ke taḡht ke dahne hāth jā baīthā hai!

³ Us par dhyān deñ jis ne gunāhgāroñ kī itnī muḡhālafat bardāsht kī. Phir āp thakte thakte bedil nahīn ho jāeñge.

⁴ Dekheñ, āp gunāh se laḡe to haiñ, lekin abhī tak āp ko jān dene tak is kī muḡhālafat nahīn karnī paḡī.

⁵ Kyā āp kalām-e-muḡaddas kī yih hauslā-afzā bāt bhūl gae haiñ jo āp ko Allāh ke farzand ṡhahrā kar bayān kartī hai,

“Mere beṡe, Rab kī tarbiyat ko haḡīr mat jān,
jab wuh tujhe ḡāñṡe to na bedil ho.

⁶ Kyoñki jo Rab ko pyārā hai us kī wuh tāḡīb kartā hai,
wuh har ek ko sazā detā hai
jise us ne beṡe ke taur par qabūl kiyā hai.”

⁷ Apnī musībatoñ ko ilāhī tarbiyat samajh kar bardāsht kareñ. Is meñ Allāh āp se beṡoñ kā-sā sulūk kar rahā hai. Kyā kabhī koī beṡā thā jis kī us ke bāp ne tarbiyat na kī?

⁸ Agar āp kī tarbiyat sab kī tarah na kī jāṡī to is kā matlab yih hotā ki āp Allāh ke haḡīqī farzand na hote balki nājāyz aulād.

⁹ Dekheñ, jab hamāre insānī bāp ne hamārī tarbiyat kī to ham ne us kī izzat kī. Agar aisā hai to kitnā zyādā zarūrī hai ki ham apne ruhānī Bāp ke tābe ho kar zindagī paeñ.

¹⁰ Hamāre insānī bāpoñ ne hameñ apnī samajh ke mutābiḡ thoḡī der ke lie tarbiyat dī. Lekin Allāh hamārī aisī tarbiyat kartā hai jo fāyde kā bāis hai aur jis se ham us kī quddūsiyat meñ sharīk hone ke qābil ho jāte haiñ.

¹¹ Jab hamārī tarbiyat kī jāṡī hai to us waḡt ham ḡhushī mahsūs nahīn karte balki ḡham. Lekin jin kī tarbiyat is tarah hotī hai wuh bād meñ rāstbāzī aur salāmatī kī fasal kāṡte haiñ.

Hidāyāt

¹² Chunāñche apne thakehāre bāzuoñ aur kamzor ḡhuṡnoñ ko mazbūt kareñ.

¹³ Apne rāste chalne ke qābil banā deñ tāki jo azu langaḡā hai us kā joḡ utar na jāe * balki shafā pāe.

¹⁴ Sab ke sāth mil kar sulah-salāmatī aur quddūsiyat ke lie jidd-o-jahd karte raheñ, kyoñki jo muḡaddas nahīn hai wuh ḡhudāwand ko kabhī nahīn dekheḡā.

¹⁵ Is par dhyān denā ki koī Allāh ke fazl se mahrūm na rahe. Aisā na ho ki koī kaḡwī jaḡ phūṡ nikle aur baḡh kar taklif kā bāis ban jāe aur bahutoñ ko nāpāk kar de.

¹⁶ Dhyān deñ ki koī bhī zinākār yā Esau jaisā duniyāwī shaḡhs na ho jis ne ek hī khāne ke ewaz apne wuh maurūsī huḡūḡ bech ḡāle jo use baḡe beṡe kī haisiyat se hāsīl the.

¹⁷ Āp ko bhī mālūm hai ki bād meñ jab wuh yih barkat wirāsat meñ pānā chāhtā thā to use radd kiyā gayā. Us waḡt use taubā kā mauḡā na milā hālāñki us ne āñsū bahā bahā kar yih barkat hāsīl karne kī koshish kī.

* **12:13** Ek aur mumkinā tarjumā: jo langaḡā hai wuh bhaṡak na jāe.

18 Āp us tarah Allāh ke huzūr nahīn āe jis tarah Isrāīlī jab wuh Sīnā Pahār par pahuñche, us pahār ke pās jise chhuā jā saktā thā. Wahān āg bhāṛak rahī thī, andherā hī andherā thā aur āndhī chal rahī thī.

19 Jab narsinge kī āwāz sunāī dī aur Allāh un se hamkalām huā to sunane wāloñ ne us se iltijā kī ki hameñ mazīd koī bāt na batā.

20 Kyoñki wuh yih hukm bardāsht nahīn kar sakte the ki “Agar koī jānwar bhī pahār ko chhū le to use sangsār karnā hai.”

21 Yih manzar itnā haibatnāk thā ki Mūsā ne kahā, “Maiñ khauf ke māre kāñp rahā hūñ.”

22 Nahīn, āp Siyyūn Pahār ke pās ā gae haiñ, yānī zindā Kḥudā ke shahr āsmānī Yarūshalam ke pās. Āp beshumār farishtoñ aur jashn manāne wālī jamāt ke pās ā gae haiñ,

23 un pahlauṭhoñ kī jamāt ke pās jin ke nām āsmān par darj kie gae haiñ. Āp tamām insānoñ ke munsif Allāh ke pās ā gae haiñ aur kāmīl kie gae rāstbāzoñ kī rūhoñ ke pās.

24 Nīz āp nae ahd ke darmiyānī Īsā ke pās ā gae haiñ aur us chhīrkāe gae kḥūn ke pās jo Hābīl ke kḥūn kī tarah badlā lene kī bāt nahīn kartā balki ek aisī muāfi detā hai jo kahīn zyādā muassir hai.

25 Chunāñche kḥabardār raheñ ki āp us kī sunane se inkār na kareñ jo is waqt āp se hamkalām ho rahā hai. Kyoñki agar Isrāīlī na bache jab unhoñ ne duniyāwī paighambar Mūsā kī sunane se inkār kiyā to phir ham kis tarah bacheñge agar ham us kī sunane se inkār kareñ jo āsmān se ham se hamkalām hotā hai.

26 Jab Allāh Sīnā Pahār par se bol uṭhā to zamīn kāñp gaī, lekin ab us ne wādā kiyā hai, “Ek bār phir maiñ na sirf zamīn ko hilā dūngā balki āsmān ko bhī.”

27 “Ek bār phir” ke alfāz is taraf ishārā karte haiñ ki kḥalaq kī gaī chīzoñ ko hilā kar dūr kiyā jāegā aur natīje meñ sirf wuh chīzeñ qāym raheñgī jinheñ hilāyā nahīn jā saktā.

28 Chunāñche āeñ, ham shukrguzār hoñ. Kyoñki hameñ ek aisī bādshāhī hāsīl ho rahī hai jise hilāyā nahīn jā saktā. Hāñ, ham shukrguzārī kī is rūh meñ ehtirām aur khauf ke sāth Allāh kī pasandīdā parastish kareñ,

29 kyoñki hamārā Kḥudā haqīqatan bhasm kar dene wālī āg hai.

13

Ham Allāh ko Kis Tarah Pasand Āeñ

1 Ek dūsre se bhāiyōñ kī-sī muhabbat rakhte raheñ.

2 Mehmān-nawāzī mat bhūlnā, kyoñki aisā karne se bāz ne nādānistā taur par farishtoñ kī mehmān-nawāzī kī hai.

3 Jo qaid meñ haiñ, unheñ yoñ yād rakhnā jaise āp kḥud un ke sāth qaid meñ hoñ. Aur jin ke sāth badsulūkī ho rahī hai unheñ yoñ yād rakhnā jaise āp se yih badsulūkī ho rahī ho.

4 Lāzim hai ki sab ke sab izdiwājī zindagī kā ehtirām kareñ. Shauhar aur bīwī ek dūsre ke wafādār raheñ, kyoñki Allāh zinākāroñ aur shādī kā bandhan toṛne wāloñ kī adālat karegā.

5 Āp kī zindagī paison ke lālch se āzād ho. Usī par iktifā kareñ jo āp ke pās hai, kyoñki Allāh ne farmāyā hai, “Maiñ tujhe kabhī nahīn chhoṛūngā, maiñ tujhe kabhī tark nahīn karūngā.”

6 Is lie ham etamād se kah sakte haiñ,
“Rab merī madad karne wālā hai,
is lie maiñ nahīn ḍarūngā.

Insān merā kyā bigār saktā hai?”

⁷ Apne rāhnumāoñ ko yād rakheñ jinhoñ ne āp ko Allāh kā kalām sunāyā. Is par ġhaur kareñ ki un ke chāl-chalan se kitnī bhalāi paidā huī hai, aur un ke imān ke namūne par chalen.

⁸ Īsā Masīh māzī meñ, āj aur abad tak yaksān hai.

⁹ Tarah tarah kī aur begānā tālīmāt āp ko idhar-udhar na bhaṭkāeñ. Āp to Allāh ke fazl se taqwiyyat pāte haiñ aur is se nahīn ki āp muḡhtalif khānoñ se parhez karte haiñ. Is meñ koī ḡhās fāydā nahīn hai.

¹⁰ Hamāre pās ek aisī qurbāngāh hai jis kī qurbānī khānā mulāqāt ke ḡhaimē meñ ḡhidmat karne wāloñ ke lie manā hai.

¹¹ Kyoñki go imām-e-āzam jānwaroñ kā ḡhūn ḡunāh kī qurbānī ke taur par Muḡaddastarīn Kamre meñ le jātā hai, lekin un kī lāshoñ ko ḡhaimāgāh ke bāhar jalāyā jātā hai.

¹² Is wajah se Īsā ko bhī shahr ke bāhar salībī maut sahnī paṛī tāki qaum ko apne ḡhūn se maḡhsūs-o-muḡaddas kare.

¹³ Is lie āeñ, ham ḡhaimāgāh se nikal kar us ke pās jāeñ aur us kī be'izzatī meñ sharīk ho jāeñ.

¹⁴ Kyoñki yahān hamārā koī qāym rahne wālā shahr nahīn hai balki ham āne wāle shahr kī shadīd ārzū rakhte haiñ.

¹⁵ Chunāñche āeñ, ham Īsā ke wasīle se Allāh ko hamd-o-sanā kī qurbānī pesh kareñ, yāñī hamāre hoñtoñ se us ke nām kī tārif karne wālā phal nikle.

¹⁶ Nīz, bhalāi karnā aur dūsroñ ko apnī barakāt meñ sharīk karnā mat bhūlnā, kyoñki aisī qurbāniyān Allāh ko pasand haiñ.

¹⁷ Apne rāhnumāoñ kī suneñ aur un kī bāt māneñ. Kyoñki wuh āp kī dekh-bhāl karte karte jāgte rahte haiñ, aur is meñ wuh Allāh ke sāmne jāwābdeh haiñ. Un kī bāt māneñ tāki wuh ḡhushī se apnī ḡhidmat saranjām deñ. Warnā wuh karāhte karāhte apnī zimmedārī nibhāeñge, aur yih āp ke lie mufīd nahīn hogā.

¹⁸ Hamāre lie duā kareñ, go hameñ yaqīn hai ki hamārā zamīr sāf hai aur ham har lihāz se achchhī zindagī guzārne ke ḡhāhishmand haiñ.

¹⁹ Maiñ ḡhāskar is par zor denā chāhtā hūñ ki āp duā kareñ ki Allāh mujhe āp ke pās jald wāpas āne kī taufīq baḡhshe.

Ākhirī Duā

²⁰ Ab salāmatī kā ḡhudā jo abadī ahd ke ḡhūn se hamāre ḡhudāwand aur bheṛoñ ke azīm charwāhe Īsā ko murdoñ meñ se wāpas lāyā

²¹ wuh āp ko har achchhī chīz se nawāze tāki āp us kī marzī pūrī kar sakeñ. Aur wuh Īsā Masīh ke zariye ham meñ wuh kuchh paidā kare jo use pasand āe. Us kā jalāl azal se abad tak hotā rahe! Āmīn.

Ākhirī Alfāz

²² Bhāiyo, mehrbānī karke nasīhat kī in bātoñ par sanjīdagī se ġhaur kareñ, kyoñki maiñ ne āp ko sirf chand alfāz likhe haiñ.

²³ Yih bāt āp ke ilm meñ honī chāhie ki hamāre bhāi Tīmuthiyus ko rihā kar diyā gayā hai. Agar wuh jaldī pahuñche to use sāth le kar āp se milne āūngā.

²⁴ Apne tamām rāhnumāoñ aur tamām muḡaddasīn ko merā salām kahnā. Itālī ke imāndār āp ko salām kahte haiñ.

²⁵ Allāh kā fazl āp sab ke sāth rahe.

Yāqūb

¹ Yih khat Allāh aur Kḥudāwand Īsā Masīh ke kḥādim Yāqūb kī taraf se hai.

Ghairyahūdī qaumoñ meñ bikhre hue bārah Isrāīlī qabīloñ ko salām.

Īmān aur Hikmat

² Mere bhāiyo, jab āp ko tarah tarah kī āzmāishoñ kā sāmna karnā paṛe to apne āp ko kḥushqīsmat samjheñ,

³ kyoñki āp jānte haiñ ki āp ke Īmān ke āzmāe jāne se sābitqadmī paidā hotī hai.

⁴ Chunāñche sābitqadmī ko baṛhne deñ, kyoñki jab wuh takmīl tak pahuñchegī to āp bālīgh aur kāmīl ban jāeñge, aur āp meñ koī bhī kamī nahīñ pāī jāegī.

⁵ Lekin agar āp meñ se kisī meñ hikmat kī kamī ho to Allāh se māñge jo sab ko faiyāzī se aur baḡhair jhīrkī die detā hai. Wuh zarūr āp ko hikmat degā.

⁶ Lekin apnī guzārish Īmān ke sāth pesh kareñ aur shak na kareñ, kyoñki shak karne wālā samundar kī mauj kī mānind hotā hai jo hawā se idhar-udhar uchhaltī bahtī jātī hai.

⁷ Aisā shaḡhs na samjhe ki mujhe Kḥudāwand se kuchh milegā,

⁸ kyoñki wuh dodilā aur apne har kām meñ ghairmustaqilmizāj hai.

Gḥurbat aur Daulat

⁹ Psthāl bhāī Masīh meñ apne ūñche martabe par faḡhr kare

¹⁰ jabki daulatmand shaḡhs apne adnā martabe par faḡhr kare, kyoñki wuh janglī phūl kī tarah jald hī jātā rahegā.

¹¹ Jab sūraj tulū hotā hai to us kī jhulsā dene wālī dhūp meñ paudā murjhā jātā, us kā phūl gir jātā aur us kī tamām kḥūbsūratī khatm ho jātī hai. Us tarah daulatmand shaḡhs bhī kām karte karte murjhā jāegā.

Āzmāish

¹² Mubārak hai wuh jo āzmāish ke waqt sābitqadam rahtā hai, kyoñki qāym rahne par use zindagī kā wuh tāj milegā jis kā wādā Allāh ne un se kiyā hai jo us se muhabbat rakhte haiñ.

¹³ Āzmāish ke waqt koī na kahe ki Allāh mujhe āzmāish meñ phañsā rahā hai. Na to Allāh ko burāī se āzmāish meñ phañsāyā jā saktā hai, na wuh kisī ko phañsātā hai.

¹⁴ Balki har ek kī apnī burī kḥāhishāt use khīñch kar aur uksā kar āzmāish meñ phañsā detī haiñ.

¹⁵ Phir yih kḥāhishāt hāmīlā ho kar gunāh ko janm detī haiñ aur gunāh bālīgh ho kar maut ko janm detā hai.

¹⁶ Mere azīz bhāiyo, fareb mat khānā!

¹⁷ Har achchhī nemat aur har achchhā tohfā āsmān se nāzil hotā hai, nūroñ ke Bāp se, jis meñ na kabhī tabdīlī ātī hai, na badalte hue sāyoñ kī-sī hālat pāī jātī hai.

¹⁸ Usī ne apnī marzī se hameñ sachchāī ke kalām ke wasīle se paidā kiyā. Yoñ ham ek tarah se us kī tamām maḡhlūqāt kā pahlā phal haiñ.

Sunanā Kāfī Nahīñ Hai

¹⁹ Mere azīz bhāiyo, is kā kḥayāl rakhnā, har shaḡhs sunane meñ tez ho, lekin bolne aur ḡhussā karne meñ dhīmā.

20 Kyoñki insān kā ḡhussā wuh rāstbāzī paidā nahīn kartā jo Allāh chāhtā hai.

21 Chunānche apnī zindagī kī gandī ādateñ aur sharīr chāl-chalan dūr karke halīmī se kalām-e-muqaddas kā wuh bīj qabūl karen jo āp ke andar boyā gayā hai, kyoñki yihī āp ko najāt de saktā hai.

22 Kalām-e-muqaddas ko na sirf suneñ balki us par amal bhī karen, warnā āp apne āp ko fareb deñge.

23 Jo kalām ko sun kar us par amal nahīn kartā wuh us ādmī kī mānind hai jo āine meñ apne chehre par nazar dāltā hai.

24 Apne āp ko dekh kar wuh chalā jātā hai aur fauran bhūl jātā hai ki main ne kiyā kuchh dekhā.

25 Us kī nisbat wuh mubāarak hai jo āzād karne wālī kāmīl sharīat meñ ḡhaur se nazar dāl kar us meñ qāym rahtā hai aur use sunane ke bād nahīn bhūltā balki us par amal kartā hai.

26 Kyā āp apne āp ko dīndār samajhte haiñ? Agar āp apnī zabān par qābū nahīn rakh sakte to āp apne āp ko fareb dete haiñ. Phir āp kī dīndārī kā izhār bekār hai.

27 Ḳhudā Bāp kī nazar meñ dīndārī kā pāk aur bedāḡh izhār yih hai, yatīmoñ aur bewāoñ kī dekh-bhāl karnā jab wuh musibat meñ hoñ aur apne āp ko duniyā kī ālūdagī se bachāe rakhnā.

2

Tāssub se Ḳhabardār

1 Mere bhāiyo, lāzim hai ki āp jo hamāre jalālī Ḳhudāwand Īsā Masīh par imān rakhte haiñ jānībdārī na dikhāeñ.

2 Farz karen ki ek ādmī sone kī angūṭhī aur shāndār kapre pahne hue āp kī jamāt meñ ā jae aur sāth sāth ek ḡharīb ādmī bhī maile-kuchaile kapre pahne hue andar ae.

3 Aur āp shāndār kapre pahne hue ādmī par ḡhās dhyān de kar us se kaheñ, “Yahān is achchhī kursi par tashrīf rakheñ,” lekin ḡharīb ādmī ko kaheñ, “Wahān kharā ho jā” yā “Ā, mere pānwoñ ke pās farsh par baiṭh jā.”

4 Kyā āp aisā karne se mujrimānā ḡhayālāt wāle munsif nahīn sābit hue? Kyoñki āp ne logoñ meñ nārāwā farq kiyā hai.

5 Mere azīz bhāiyo, suneñ! Kyā Allāh ne unheñ nahīn chunā jo duniyā kī nazar meñ ḡharīb haiñ tāki wuh imān meñ daulatmand ho jāeñ? Yihī log wuh bādshāhī mīrās meñ pāeñge jis kā wādā Allāh ne un se kiyā hai jo use pyār karte haiñ.

6 Lekin āp ne zarūratmandoñ kī be'izzatī kī hai. Zarā soch leñ, wuh kaun haiñ jo āp ko dabāte aur adālat meñ ḡhasīṭ kar le jāte haiñ? Kyā yih daulatmand hī nahīn haiñ?

7 Wuhī to Īsā par kufr bakte haiñ, us azīm nām par jis ke pairokār āp ban gae haiñ.

8 Allāh chāhtā hai ki āp kalām-e-muqaddas meñ mazkūr shāhī sharīat pūrī karen, “Apne paṛosī se waisī muhabbat rakhnā jaisī tū apne āp se rakhtā hai.”

9 Chunānche jab āp jānībdārī dikhāte haiñ to ḡnāh karte haiñ aur sharīat āp ko mujrim ṭhahrātī hai.

10 Mat bhūlnā ki jis ne sharīat kā sirf ek hukm toṛā hai wuh pūrī sharīat kā qusūrwar ṭhahartā hai.

11 Kyoñki jis ne farmāyā, “Zinā na karnā” us ne yih bhī kahā, “Qatl na karnā.” Ho saktā hai ki āp ne zinā to na kiyā ho, lekin kisī ko qatl kiyā

ho. To bhī āp us ek jurm kī wajah se pūrī sharīat torne ke mujrim ban gae haiñ.

¹² Chunānche jo kuchh bhī āp kahte aur karte haiñ yād rakheñ ki āzād karne wālī sharīat āp kī adālat karegī.

¹³ Kyonki Allāh adālat karte waqt us par rahm nahīn karegā jis ne khud rahm nahīn dikhāyā. Lekin rahm adālat par ghālib ā jātā hai. Jab āp rahm kareñge to Allāh āp par rahm karegā.

Īmān Nek Kāmoñ ke Baḡhair Murdā Hai

¹⁴ Mere bhāiyo, agar koī Īmān rakhne kā dāwā kare, lekin us ke mutābiq zindagī na guzāre to us kā kyā fāydā hai? Kyā aisā Īmān use najāt dilā saktā hai?

¹⁵ Farz kareñ ki koī bhāi yā bahan kaproñ aur rozmarā roṭī kī zarūratmand ho.

¹⁶ Yih dekh kar āp meñ se koī us se kahe, “Achchhā jī, Khudā hāfiz. Garm kapre pahno aur jī bhar kar khānā khāo.” Lekin wuh khud yih zarūriyat pūrī karne meñ madad na kare. Kyā is kā koī fāydā hai?

¹⁷ Gharz, mahz Īmān kāfī nahīn. Agar wuh nek kāmoñ se amal meñ na lāyā jāe to wuh murdā hai.

¹⁸ Ho saktā hai koī etarāz kare, “Ek shaḡhs ke pās to Īmān hotā hai, dūsre ke pās nek kām.” Āeñ, mujhe dikhāeñ ki āp nek kāmoñ ke baḡhair kis tarah Īmān rakh sakte haiñ. Yih to nāmumkin hai. Lekin maiñ zarūr āp ko apne nek kāmoñ se dikhā saktā hūñ ki maiñ Īmān rakhtā hūñ.

¹⁹ Achchhā, āp kahte haiñ, “Ham Īmān rakhte haiñ ki ek hī Khudā hai.” Shābāsh, yih bilkul sahīh hai. Shayātīn bhī yih Īmān rakhte haiñ, go wuh yih jān kar ḡhauf ke māre thartharāte haiñ.

²⁰ Hosh meñ āeñ! Kyā āp nahīn samajhte ki nek āmāl ke baḡhair Īmān bekār hai?

²¹ Hamāre bāp Ibrāhīm par ḡhaur kareñ. Wuh to isī wajah se rāstbāz ṡhahrāyā gayā ki us ne apne beṡe Is'hāq ko qurbāngāh par pesh kiyā.

²² Āp khud dekh sakte haiñ ki us kā Īmān aur nek kām mil kar amal kar rahe the. Us kā Īmān to us se mukammal huā jo kuchh us ne kiyā

²³ aur is tarah hī kalām-e-muḡaddas kī yih bāt pūrī huī, “Ibrāhīm ne Allāh par bharosā rakhā. Is binā par Allāh ne use rāstbāz qarār diyā.” Isī wajah se wuh “Allāh kā dost” kahlāyā.

²⁴ Yoñ āp khud dekh sakte haiñ ki insān apne nek āmāl kī binā par rāstbāz qarār diyā jātā hai, na ki sirf Īmān rakhne kī wajah se.

²⁵ Rāhab fāhishā kī misāl bhī leñ. Use bhī apne kāmoñ kī binā par rāstbāz qarār diyā gayā jab us ne Isrāīlī jāsūsoñ kī mehmān-nawāzī kī aur unheñ shahr se nikalne kā dūsarā rāstā dikhā kar bachāyā.

²⁶ Gharz, jis tarah badan rūh ke baḡhair murdā hai usī tarah Īmān bhī nek āmāl ke baḡhair murdā hai.

3

Zabān

¹ Mere bhāiyo, āp meñ se zyādā ustād na baneñ. Āp ko mālūm hai ki ham ustādoñ kī zyādā saḡhtī se adālat kī jāegī.

² Ham sab se to kāi tarah kī ḡhaltiyāñ sarzad hotī haiñ. Lekin jis shaḡhs se bolne meñ kabhī ḡhaltī nahīn hotī wuh kāmīl hai aur apne pūre badan ko qābū meñ rakhne ke qābil hai.

³ Ham ghore ke muñh meñ lagām kā dahānā rakh dete haiñ tāki wuh hamāre hukm par chale, aur is tarah ham apnī marzī se us kā pūrā jism chalā lete haiñ.

⁴ Yā bādbānī jahāz kī misāl leñ. Jitnā bhī baṛā wuh ho aur jitnī bhī tez hawā chaltī ho nākhudā ek chhoṭī-sī patwār ke zariye us kā ruḅh ṭhīk rakhtā hai. Yon hī wuh use apnī marzī se chalā letā hai.

⁵ Isī tarah zabān ek chhoṭā-sā azu hai, lekin wuh baṛī baṛī bāteñ kartī hai.

Dekheñ, ek baṛe jangal ko bhasm karne ke lie ek hī chingārī kāfī hotī hai.

⁶ Zabān bhī āg kī mānind hai. Badan ke dīgar āzā ke darmiyān rah kar us meñ nārāstī kī pūrī duniyā pāī jātī hai. Wuh pūre badan ko ālūdā kar detī hai, hāñ insān kī pūrī zindagī ko āg lagā detī hai, kyonki wuh ḅhud jahannum kī āg se sulgāī gaī hai.

⁷ Dekheñ, insān har qism ke jānwaroñ par qābū pā letā hai aur us ne aisā kiyā bhī hai, ḅhāh janglī jānwar hoñ yā parinde, reñgne wāle hoñ yā samundarī jānwar.

⁸ Lekin zabān par koī qābū nahīñ pā saktā, is betāb aur sharīr chīz par jo mohlak zahr se labālab bharī hai.

⁹ Zabān se ham apne ḅhudāwand aur Bāp kī satāish bhī karte haiñ aur dūsroñ par lānat bhī bhejte haiñ, jinheñ Allāh kī sūrat par banāyā gayā hai.

¹⁰ Ek hī muñh se satāish aur lānat nikaltī hai. Mere bhāiyo, aisā nahīñ honā chāhie.

¹¹ Yih kaise ho saktā hai ki ek hī chashme se mīṭhā aur kaṛwā pānī phūṭ nikle.

¹² Mere bhāiyo, kyā anjīr ke daraḅht par zaitūn lag sakte haiñ yā angūr kī bel par anjīr? Hargiz nahīñ! Isī tarah namkīn chashme se mīṭhā pānī nahīñ nikal saktā.

Āsmān se Hikmat

¹³ Kyā āp meñ se koī dānā aur samajhdār hai? Wuh yih bāt apne achchhe chāl-chalan se zāhir kare, hikmat se paidā hone wāli halīmī ke nek kāmoñ se.

¹⁴ Lekin ḅhabardār! Agar āp dil meñ hasad kī kaṛwāhaṭ aur ḅhudḅharzī pāl rahe haiñ to is par sheḅhī mat mārñā, na sachchāī ke ḅhilāf jhūṭ boleñ.

¹⁵ Aisā faḅhr āsmān kī taraf se nahīñ hai, balki duniyāwī, ḅhāirruhānī aur Iblīs se hai.

¹⁶ Kyonki jahāñ hasad aur ḅhudḅharzī hai wahāñ fasād aur har sharīr kām pāyā jātā hai.

¹⁷ Āsmān kī hikmat farq hai. Awwal to wuh pāk aur muḅaddas hai. Nīz wuh amnpasand, narmdil, farmāñbardār, rahm aur achchhe phal se bharī huī, ḅhairjānibdār aur ḅhulūsdil hai.

¹⁸ Aur jo sulah karāte haiñ un ke lie rāstbāzī kā phal salāmatī se boyā jātā hai.

4

Duniyā se Dostī

¹ Yih laṛāiyāñ aur jhagare jo āp ke darmiyān haiñ kahāñ se āte haiñ? Kyā in kā sarchashmā wuh burī ḅhāhishāt nahīñ jo āp ke āzā meñ laṛtī raḅtī haiñ?

² Āp kisī chīz kī ḅhāhish rakhte haiñ, lekin use hāsīl nahīñ kar sakte. Āp qatl aur hasad karte haiñ, lekin jo kuchh āp chāhte haiñ wuh pā nahīñ

sakte. Āp jhagaṛte aur laṛte haiñ. To bhī āp ke pās kuchh nahīñ hai, kyonki āp Allāh se māngte nahīñ.

³ Aur jab āp māngte haiñ to āp ko kuchh nahīñ miltā. Wajah yih hai ki āp ḡhalat niyat se māngte haiñ. Āp is se apnī ḡhudḡharz ḡhāhishāt pūrī karnā chāhte haiñ.

⁴ Bewafā logo! Kyā āp ko nahīñ mālūm ki duniyā kā dost Allāh kā dushman hotā hai? Jo duniyā kā dost bananā chāhtā hai wuh Allāh kā dushman ban jātā hai.

⁵ Yā kyā āp samajhte haiñ ki kalām-e-muḡaddas kī yih bāt betukī-sī hai ki Allāh ḡhairat se us Rūh kā ārzūmand hai jis ko us ne hamāre andar sukūnat karne diyā?

⁶ Lekin wuh hameñ is se kahīñ zyādā fazl baḡhshtā hai. Kalām-e-muḡaddas yoñ farmātā hai, “Allāh maḡhrūroñ kā muḡābalā kartā lekin farotanoñ par mehrbānī kartā hai.”

⁷ ḡharz, Allāh ke tābe ho jāeñ. Iblīs kā muḡābalā kareñ to wuh bhāḡ jāegā.

⁸ Allāh ke qarīb ā jāeñ to wuh āp ke qarīb āegā. Gunāhgāro, apne hāthoñ ko pāk-sāf kareñ. Dodilo, apne diloñ ko maḡhsūs-o-muḡaddas kareñ.

⁹ Afsos kareñ, mātām kareñ, ḡhūb roeñ. Āp kī hañsī mātām meñ badal jāe aur āp kī ḡhushī māyūsī meñ.

¹⁰ Apne āp ko ḡhudāwand ke sāmne nīchā kareñ to wuh āp ko sarfarāz karegā.

Ek Dūsre kā Munsif Mat Bananā

¹¹ Bhāiyo, ek dūsre par tohmat mat lagānā. Jo apne bhāi par tohmat lagātā yā use mujrim ṭhahrātā hai wuh shariyat par tohmat lagātā hai aur shariyat ko mujrim ṭhahrātā hai. Aur jab āp shariyat par tohmat lagāte haiñ to āp us ke pairokār nahīñ rahte balki us ke munsif ban gae haiñ.

¹² Sharīat dene wālā aur munsif sirf ek hī hai aur wuh hai Allāh jo najāt dene aur halāk karne ke qābil hai. To phir āp kaun haiñ jo apne āp ko munsif samajh kar apne paṛosī ko mujrim ṭhahrā rahe haiñ!

Sheḡhī Mat Mārñā

¹³ Aur ab merī bāt suneñ, āp jo kahte haiñ, “Āj yā kal ham fulāñ fulāñ shahr meñ jāeñge. Wahāñ ham ek sāl ṭhahar kar kārobār karke paise kamāeñge.”

¹⁴ Dekheñ, āp yih bhī nahīñ jānte ki kal kyā hogā. Āp kī zindagī chīz hī kiyā hai! Āp bhāp hī haiñ jo thoṛī der ke lie nazar ātī, phir ḡhāyb ho jātī hai.

¹⁵ Balki āp ko yih kahnā chāhie, “Agar ḡhudāwand kī marzī huī to ham jieñge aur yih yā wuh kareñge.”

¹⁶ Lekin filhāl āp sheḡhī mār kar apne ḡhurūr kā izhār karte haiñ. Is qiism kī tamām sheḡhībāzī burī hai.

¹⁷ Chunāñche jo jāntā hai ki use kyā kyā nek kām karnā hai, lekin phir bhī kuchh nahīñ kartā wuh gunāh kartā hai.

5

Daulatmando, ḡhabardār!

¹ Daulatmando, ab merī bāt suneñ! ḡhūb roeñ aur giryā-o-zārī kareñ, kyonki āp par musibat āne wālī hai.

² Āp kī daulat saḡ gaī hai aur kīre āp ke shāndār kapṛe khā gae haiñ.

³ Āp ke sone aur chāndī ko zang lag gayā hai. Aur un kī zangālūdā hālat āp ke ḵhilāf gawāhī degī aur āp ke jismon ko āg kī tarah khā jāegī. Kyoṅki āp ne in āḵhirī dinon meṅ apne lie ḵhazāne jamā kar lie haiṅ.

⁴ Dekheṅ, jo mazdūrī āp ne fasal kī kaṭāī karne wālon se bāz rakhī hai wuh āp ke ḵhilāf chillā rahī hai. Aur āp kī fasal jamā karne wālon kī chīḵheṅ āsmānī lashkaron ke Rab ke kānon tak pahuṅch gaī haiṅ.

⁵ Āp ne duniyā meṅ aiyāshī aur aish-o-ishrat kī zindagī guzārī hai. Zabāh ke dīn āp ne apne āp ko moṭā-tāzā kar diyā hai.

⁶ Āp ne rāstbāz ko mujrim ṭhahrā kar qatl kiyā hai, aur us ne āp kā muqābalā nahīn kiyā.

Sabar aur Duā

⁷ Bhāiyo, ab sabar se Ḵhudāwand kī āmad ke intazār meṅ raheṅ. Kisān par ḡhaur kareṅ jo is intazār meṅ rahtā hai kī zamīn apnī qīmtī fasal paidā kare. Wuh kitne sabar se ḵharīf aur bahār kī bārishon kā intazār kartā hai!

⁸ Āp bhī sabar kareṅ aur apne dilon ko mazbūt rakheṅ, kyoṅki Ḵhudāwand kī āmad qarīb ā gaī hai.

⁹ Bhāiyo, ek dūsre par mat burḃurānā, warnā āp kī adālat kī jāegī. Munsif to darwāze par ḵharā hai.

¹⁰ Bhāiyo, un nabiyon ke namūne par chaleṅ jinhon ne Rab ke nām meṅ kalām pesh karke sabar se dukh uṭhāyā.

¹¹ Dekheṅ, ham unheṅ mubārak kahte haiṅ jo sabar se dukh bardāsht karte the. Āp ne Ayyūb kī sābitqadmī ke bāre meṅ sunā hai aur yih bhī dekh liyā ki Rab ne āḵhir meṅ kyā kuchh kiyā, kyoṅki Rab bahut mehrbān aur rahīm hai.

¹² Mere bhāiyo, sab se baḡh kar yih kī āp qasam na khāeṅ, na āsmān kī qasam, na zamīn kī, na kisī aur chīz kī. Jab āp “Hān” kahnā chāhte haiṅ to bas “Hān” hī kāfī hai. Aur agar inkār karnā chāheṅ to bas “Nahīn” kahnā kāfī hai, warnā āp mujrim ṭhahreṅge.

¹³ Kyā āp meṅ se koī musibat meṅ phaṅsā huā hai? Wuh duā kare. Kyā koī ḵhush hai? Wuh satāish ke gīt gāe.

¹⁴ Kyā āp meṅ se koī bīmār hai? Wuh jamāt ke buzurgoṅ ko bulāe tāki wuh ā kar us ke lie duā kareṅ aur Ḵhudāwand ke nām meṅ us par tel maleṅ.

¹⁵ Phir imān se kī gaī duā marīz ko bachāegī aur Ḵhudāwand use uṭhā ḵharā karegā. Aur agar us ne gunāh kiyā ho to use muāf kiyā jāegā.

¹⁶ Chunānche ek dūsre ke sāmne apne gunāhon kā iqrār kareṅ aur ek dūsre ke lie duā kareṅ tāki āp shafā pāeṅ. Rāst shaḵhs kī muassir duā se bahut kuchh ho saktā hai.

¹⁷ Iliyās ham jaisā insān thā. Lekin jab us ne zor se duā kī ki bārish na ho to sārhe tīn sāl tak bārish na huī.

¹⁸ Phir us ne dubārā duā kī to āsmān ne bārish atā kī aur zamīn ne apnī fasleṅ paidā kīn.

¹⁹ Mere bhāiyo, agar āp meṅ se koī sachchāī se bhaṭak jāe aur koī use saḥīh rāh par wāpas lāe

²⁰ to yaqīn jāneṅ, jo kisī gunāhgār ko us kī ḡhalat rāh se wāpas lātā hai wuh us kī jān ko maut se bachāegā aur gunāhon kī baḡī tādād ko chhupā degā.

1 Patras

¹ Yih khat Īsā Masīh ke rasūl Patras kī taraf se hai.

Maiñ Allāh ke chune huon ko likh rahā hūñ, duniyā ke un mehmānon ko jo Puntus, Galatiyā, Kappadukiyā, Āsiyā aur Bithuniyā ke sūbon meñ bikhre hue haiñ.

² K̄hudā Bāp ne āp ko bahut der pahle jān kar chun liyā aur us ke Rūh ne āp ko maḥsūs-o-muqaddas kar diyā. Natīje meñ āp Īsā Masīh ke tābe aur us ke chhīrkāe gae k̄hūn se pāk-sāf ho gae haiñ.

Allāh āp ko bharpūr fazl aur salāmatī baḥshe.

Zindā Ummīd

³ K̄hudā hamāre K̄hudāwand Īsā Masīh ke Bāp kī tārif ho! Apne azīm rahm se us ne Īsā Masīh ko zindā karne ke wasīle se hamēñ nae sire se paidā kiyā hai. Is se hamēñ ek zindā ummīd milī hai,

⁴ ek aisī mīrās jo kabhī nahīñ saḥegī, kabhī nahīñ nāpāk ho jāegī aur kabhī nahīñ murjhāegī. Kyoñki yih āsmān par āp ke lie mahfūz rakhī gā hai.

⁵ Aur Allāh āp ke imān ke zariye apnī qudrat se āp kī us waqt tak hifāzat kartā rahegā jab tak āp ko najāt na mil jāe, wuh najāt jo āk̄hirat ke din sab par zāhir hone ke lie taiyār hai.

⁶ Us waqt āp k̄hushī manāenge, go filhāl āp ko thoḥī der ke lie tarah tarah kī āzmāishon kā sāmna karke ḡham khānā partā hai

⁷ tāki āp kā imān aslī sābit ho jāe. Kyoñki jis tarah āg sone ko āzmā kar k̄hālis banā detī hai usī tarah āp kā imān bhī āzmāyā jā rahā hai, hālāñki yih fānī sone se kahīñ zyādā qīmtī hai. Kyoñki Allāh chāhtā hai ki āp ko us din tārif, jalāl aur izzat mil jāe jab Īsā Masīh zāhir hogā.

⁸ Usī ko āp pyār karte haiñ agarche āp ne use dekhā nahīñ, aur usī par āp imān rakhte haiñ go wuh āp ko is waqt nazar nahīñ ātā. Hāñ, āp dil meñ nāqābil-e-bayān aur jalālī k̄hushī manāenge,

⁹ jab āp wuh kuchh pāenge jo imān kī manzil-e-maqsūd hai yāñi apnī jānon kī najāt.

¹⁰ Nabī isī najāt kī talāsh aur taftish meñ lage rahe, aur unhoñ ne us fazl kī peshgoī kī jo Allāh āp ko dene wālā thā.

¹¹ Unhoñ ne mālūm karne kī koshish kī ki Masīh kā Rūh jo un meñ thā kis waqt yā kin hālāt ke bāre meñ bāt kar rahā thā jab us ne Masīh ke dukh aur bād ke jalāl kī peshgoī kī.

¹² Un par itnā zāhir kiyā gayā ki un kī yih peshgoiyāñ un ke apne lie nahīñ thīñ, balki āp ke lie. Aur ab yih sab kuchh āp ko unhoñ ke wasīle se pesh kiyā gayā hai jinhoñ ne āsmān se bheje gae Rūhul-quds ke zariye āp ko Allāh kī k̄hushk̄habrī sunāī hai. Yih aisī bāteñ haiñ jin par farishte bhī nazar ḍālne ke ārzūmand haiñ.

Muqaddas Zindagī Guzārnā

¹³ Chunāñche zāññi taur par kamarbastā ho jāeñ. Hoshmandī se apnī pūrī ummīd us fazl par rakheñ jo āp ko Īsā Masīh ke zuhūr par baḥshā jāegā.

¹⁴ Āp Allāh ke tābefarmān farzand haiñ, is lie un burī k̄hāhishāt ko apnī zindagī meñ jagah na deñ jo āp jāhil hote waqt rakhte the. Warnā wuh āp kī zindagī ko apne sāñche meñ ḍhāl leñgī.

¹⁵ Is ke bajāe Allāh kī mānind baneñ jis ne āp ko bulāyā hai. Jis tarah wuh quddūs hai usī tarah āp bhī har waqt muqaddas zindagī guzāreñ.

¹⁶ Kyoñki kalām-e-muqaddas meñ likhā hai, “Apne āp ko maḥsūs-o-muqaddas rakho kyoñki main muqaddas hūn.”

¹⁷ Aur yād rakheñ ki āsmānī Bāp jis se āp duā karte haiñ jānibdarī nahīn kartā balki āp ke amal ke mutābiq āp kā faislā karegā. Chunānche jab tak āp is duniyā ke mehmān raheñge Ḳhudā ke ḳhauf meñ zindagī guzāreñ.

¹⁸ Kyoñki āp ḳhud jānte haiñ ki āp ko bāpdādā kī bemānī zindagī se chhuṛāne ke lie kyā fidyā diyā gayā. Yih sone yā chāndī jaisī fānī chīz nahīn thī

¹⁹ balki Masīh kā qīmtī ḳhūn thā. Usī ko benuqs aur bedāgh lele kī haisiyat se hamāre lie qurbān kiyā gayā.

²⁰ Use duniyā kī taḳhlīq se peshtar chunā gayā, lekin in āḳhirī dinoñ meñ āp kī ḳhātir zāhir kiyā gayā.

²¹ Aur us ke wasīle se āp Allāh par īmān rakhte haiñ jis ne use murdoñ meñ se zindā karke izzat-o-jalāl diyā tāki āp kā īmān aur ummīd Allāh par ho.

²² Sachchāī ke tābe ho jāne se āp ko maḥsūs-o-muqaddas kar diyā gayā aur āp ke diloñ meñ bhāiyōñ ke lie Beriyā muhabbat ḍālī gaī hai. Chunānche ab ek dūsre ko ḳhulūdilī aur lagan se pyār karte raheñ.

²³ Kyoñki āp kī nae sire se paidāish huī hai. Aur yih kisī fānī bij kā phal nahīn hai balki Allāh ke lāfānī, zindā aur qāym rahne wāle kalām kā phal hai.

²⁴ Yoñ kalām-e-muqaddas farmātā hai,

“Tamām insān ghās hī haiñ,

un kī tamām shān-o-shaukat janglī phūl kī mānind hai.

Ghās to murjhā jātī aur phūl gir jātā hai,

²⁵ lekin Rab kā kalām abad tak qāym rahtā hai.”

Mazkūrā kalām Allāh kī ḳhushḳhabrī hai jo āp ko sunāī gaī hai.

2

Zindā Patthar aur Muqaddas Qaum

¹ Chunānche apnī zindagī se tamām tarah kī burāī, dhokebāzī, riyākārī, hasad aur buhtān nikāleñ.

² Chūñki āp naumaulūd bachche haiñ is lie ḳhālis ruhānī dūdh pīne ke ārzūmand raheñ, kyoñki ise pīne se hī āp baḳhte baḳhte najāt kī naubat tak pahuñcheñge.

³ Jinhoñ ne Ḳhudāwand kī bhalāī kā tajrabā kiyā hai un ke lie aisā karnā zarūrī hai.

⁴ Ḳhudāwand ke pās āeñ, us zindā patthar ke pās jise insānoñ ne radd kiyā hai, lekin jo Allāh ke nazdīk chunīdā aur qīmtī hai.

⁵ Aur āp bhī zindā patthar haiñ jin ko Allāh apne ruhānī maqdis ko tāmīr karne ke lie istemāl kar rahā hai. Na sirf yih balki āp us ke maḥsūs-o-muqaddas imām haiñ. Īsā Masīh ke wasīle se āp aisī ruhānī qurbāniyāñ pesh kar rahe haiñ jo Allāh ko pasand haiñ.

⁶ Kyoñki kalām-e-muqaddas farmātā hai,

“Dekho, main Siyyūn meñ ek patthar rakh detā hūn,

kone kā ek chunīdā aur qīmtī patthar.

Jo us par īmān lāegā

use sharmindā nahīn kiyā jāegā.”

⁷ Yih patthar āp ke nazdīk jo īmān rakhte haiñ beshqīmat hai. Lekin jo īmān nahīn lāe unhoñ ne use radd kiyā.

“Jis patthar ko makān banāne wāloñ ne radd kiyā wuh kone kā buniyādī patthar ban gayā.”

⁸ Niz wuh ek aisā patthar hai

“Jo ṭhokar kā bāis banegā,
ek chaṭṭān jo ṭhes lagne kā sabab hogī.”

Wuh is lie ṭhokar khāte haiñ kyoñki wuh kalām-e-muqaddas ke tābe nahīn hote. Yihī kuchh Allāh kī un ke lie marzī thī.

⁹ Lekin āp Allāh kī chunī huī nasl haiñ, āp āsmānī Bādshāh ke imām aur us kī maḥsūs-o-muqaddas qaum haiñ. Āp us kī milkiyat ban gae haiñ tāki Allāh ke qawī kāmōñ kā elān karen, kyoñki wuh āp ko tārikī se apnī hairatangez raushnī meñ layā hai.

¹⁰ Ek waqt thā jab āp us kī qaum nahīn the, lekin ab āp Allāh kī qaum haiñ. Pahle āp par rahm nahīn huā thā, lekin ab Allāh ne āp par apne rahm kā izhār kiyā hai.

Allāh ke Ḳhādim

¹¹ Azīzo, āp is duniyā meñ ajnabī aur mehmān haiñ. Is lie main āp ko takīd kartā hūñ ki āp jismānī ḳhāhishāt kā inkār karen. Kyoñki yih āp kī jān se laṭī haiñ.

¹² Ḡhairīmāndāroñ ke darmiyān rahte hue itnī achchhī zindagī guzāreñ ki go wuh āp par ḡhalat kām karne kī tohmat bhī lagāeñ to bhī unheñ āp ke nek kām nazar āeñ aur unheñ Allāh kī āmad ke dīn us kī tamjīd karnī pare.

¹³ Ḳhudāwand kī ḳhātir har insānī iḳhtiyār ke tābe raheñ, ḳhāh bādshāh ho jo sab se ālā iḳhtiyār rakhne wālā hai,

¹⁴ ḳhāh us ke wazīr jinheñ us ne is lie muqarrar kiyā hai ki wuh ḡhalat kām karne wāloñ ko sazā aur achchhā kām karne wāloñ ko shābāsh deñ.

¹⁵ Kyoñki Allāh kī marzī hai ki āp achchhā kām karne se nāsamajh logōñ kī jāhil bātoñ ko band karen.

¹⁶ Āp āzād haiñ, is lie āzādānā zindagī guzāreñ. Lekin apnī āzādī ko ḡhalat kām chhupāne ke lie istemāl na karen, kyoñki āp Allāh ke ḳhādim haiñ.

¹⁷ Har ek kā munāsib ehtirām karen, apne bahan-bhāiyōñ se muhabbat rakheñ, Ḳhudā kā ḳhauf māneñ, bādshāh kā ehtirām karen.

Masīh ke Dukh kā Namūnā

¹⁸ Ai ḡhulāmo, har lihāz se apne mālikōñ kā ehtirām karke un ke tābe raheñ. Aur yih sulūk na sirf un ke sāth ho jo nek aur narmdil haiñ balki un ke sāth bhī jo zālīm haiñ.

¹⁹ Kyoñki agar koī Allāh kī marzī kā ḳhayāl karke be'insāf taklīf kā ḡham sabar se bardāsht kare to yih Allāh kā fazl hai.

²⁰ Beshak is meñ faḳhr kī koī bāt nahīn agar āp sabar se piṭāi kī wuh sazā bardāsht karen jo āp ko ḡhalat kām karne kī wajah se milī ho. Lekin agar āp ko achchhā kām karne kī wajah se dukh sahnā pare aur āp yih sazā sabar se bardāsht karen to yih Allāh kā fazl hai.

²¹ Āp ko isī ke lie bulāyā gayā hai. Kyoñki Masīh ne āp kī ḳhātir dukh sahne meñ āp ke lie ek namūnā chhoṛā hai. Aur wuh chāhtā hai ki āp us ke naqsh-e-qadam par chaleñ.

²² Us ne to koī gunāh na kiyā, aur na koī fareb kī bāt us ke muñh se niklī.

²³ Jab logōñ ne use gāliyāñ dīñ to us ne jawāb meñ gāliyāñ na dīñ. Jab use dukh sahnā parā to us ne kisī ko dhamkī na dī balki us ne apne āp ko Allāh ke hawāle kar diyā jo insāf se adālat kartā hai.

²⁴ Masih khud apne badan par hamāre gunāhoñ ko salib par le gayā tāki ham gunāhoñ ke etibār se mar jāeñ aur yoñ hamārā gunāh se tālluq khatm ho jāe. Ab wuh chāhtā hai ki ham rāstbāzī kī zindagī guzāreñ. Kyoñki āp ko usī ke zaḥmoñ ke wasīle se shafā milī hai.

²⁵ Pahle āp āwārā bheṛoñ kī tarah āwārā phir rahe the, lekin ab āp apnī jānoñ ke charwāhe aur nigarān ke pās lauṭ āe haiñ.

3

Bīwī aur Shauhar

¹ Isī tarah āp bīwīyoñ ko bhī apne apne shauhar ke tābe rahnā hai. Kyoñki is tarah wuh jo imān nahīñ rakhte apnī bīwī ke chāl-chalan se jīte jā sakte haiñ. Kuchh kahne kī zarūrat nahīñ rahegī

² kyoñki wuh dekheñge ki āp kitnī pākīzagī se Ḳhudā ke khauf meñ zindagī guzārtī haiñ.

³ Is kī fikr mat karnā ki āp zāhirī taur par ārāstā hoñ, masalan khās taur-tarīqoñ se gundhe hue bāloñ se yā sone ke zewar aur shāndār libās pahne se.

⁴ Is ke bajāe is kī fikr kareñ ki āp kī bātinī shaḥsiyat ārāstā ho. Kyoñki jo rūh narmdilī aur sukūn ke lāfānī zewaroñ se saji huī hai wuhī Allāh ke nazdīk beshqīmat hai.

⁵ Māzī meñ Allāh par ummīd rakhne wālī muqaddas khawātīn bhī isī tarah apnā singār kiyā kartī thiñ. Yoñ wuh apne shauharoñ ke tābe rahīñ,

⁶ Sārā kī tarah jo apne shauhar Ibrāhīm ko āqā kah kar us kī māntī thī. Āp to Sārā kī beṭiyāñ ban gaī haiñ. Chunāñche nek kām kareñ aur kisī bhī chīz se na ḍareñ, khāh wuh kitnī hī ḍarāunī kyoñ na ho.

⁷ Is tarah lāzim hai ki āp jo shauhar haiñ samajh ke sāth apnī bīwīyoñ ke sāth zindagī guzāreñ, yih jān kar ki yih āp kī nisbat kamzor haiñ. Un kī izzat kareñ, kyoñki yih bhī āp ke sāth zindagī ke fazl kī wāris haiñ. Aisā na ho ki is meñ beparwāī karne se āp kī duāiyā zindagī meñ rukāwat paidā ho jāe.

Nek Zindagī Guzārne kī Wajah se Dukh

⁸ Ākhir meñ ek aur bāt, āp sab ek hī soch rakheñ aur ek dūsre se tālluqāt meñ hamdardī, pyār, rahm aur halīmī kā izhār kareñ.

⁹ Kisī ke ḡhalat kām ke jawāb meñ ḡhalat kām mat karnā, na kisī kī ḡaliyoñ ke jawāb meñ ḡalī denā. Is ke bajāe jawāb meñ aise shaḥs ko barkat deñ, kyoñki Allāh ne āp ko bhī is lie bulāyā hai ki āp us kī barkat wirāsat meñ pāeñ.

¹⁰ Kalām-e-muqaddas yoñ farmātā hai,

“Kaun maze se zindagī guzārnā

aur achche din deḡhnā chāhtā hai?

Wuh apnī zabān ko sharīr bāteñ karne se roke

aur apne hoñtoñ ko jhūṭ bolne se.

¹¹ Wuh burāī se muñh pher kar nek kām kare,

sulah-salāmatī kā tālib ho kar

us ke pīchhe lagā rahe.

¹² Kyoñki Rab kī āñkheñ rāstbāzoñ par lagī rahtī haiñ,

aur us ke kān un kī duāoñ kī taraf māyl haiñ.

Lekin Rab kā chehrā un ke khilāf hai jo ḡhalat kām karte haiñ.”

¹³ Agar āp nek kām karne meñ sargarm hoñ to kaun āp ko nuqsān pahunchāegā?

¹⁴ Lekin agar āp ko rāst kām karne kī wajah se dukh bhī uṭhānā paṛe to āp mubārak haiñ. Un kī dhamkiyon se mat ḍarnā aur mat ghabrānā

¹⁵ balki apne dilon meñ Ḳhudāwand Masīh ko maḵsūs-o-muḡaddas jāneñ. Aur jo bhī āp se āp kī Masīh par ummīd ke bāre meñ pūchhe har waqt use jawāb dene ke lie taiyār raheñ. Lekin narmdilī se aur Ḳhudā ke ḵhauf ke sāth jawāb deñ.

¹⁶ Sāth sāth āp kā zamīr sāf ho. Phir jo log āp ke Masīh meñ achchhe chāl-chalan ke bāre meñ ḡhalat bāteñ kar rahe haiñ unheñ apnī tohmat par sharm āegī.

¹⁷ Yād rahe ki ḡhalat kām karne kī wajah se dukh sahne kī nisbat behtar yih hai ki ham nek kām karne kī wajah se taklīf uṭhāeñ, basharteki yih Allāh kī marzī ho.

¹⁸ Kyoñki Masīh ne hamāre gunāhoñ ko miṭāne kī ḵhātir ek bār sadā ke lie maut sahī. Hāñ, jo rāstbāz hai us ne yih nārāstoñ ke lie kiyā tāki āp ko Allāh ke pās pahuñchāe. Use badan ke etibār se sazā-e-maut dī gaī, lekin Rūh ke etibār se use zindā kar diyā gayā.

¹⁹ Is Rūh ke zariye us ne jā kar qaidī rūhoñ ko paighām diyā.

²⁰ Yih un kī rūh thīñ jo un dinoñ meñ nāfarmān the jab Nūh apnī kashtī banā rahā thā. Us waqt Allāh sabar se intazār kartā rahā, lekin āḵhirkār sirf chand ek log yāñi āṭh afrād pāñi meñ se guzar kar bach nikle.

²¹ Yih pāñi us baptisme kī taraf ishārā hai jo is waqt āp ko najāt dilātā hai. Is se jism kī gandagī dūr nahīñ kī jātī balki baptismā lete waqt ham Allāh se arz karte haiñ ki wuh hamārā zamīr pāk-sāf kar de. Phir yih āp ko Īsā Masīh ke jī uṭhne se najāt dilātā hai.

²² Ab Masīh āsmān par jā kar Allāh ke dahne hāth baiṭh gayā hai jahāñ farishte, iḵhtiyār wāle aur quwwateñ us ke tābe haiñ.

4

Tabdīlshudā Zindagiyāñ

¹ Ab chūñki Masīh ne jismāñi taur par dukh uṭhāyā is lie āp bhī apne āp ko us kī-sī soch se lais kareñ. Kyoñki jis ne Masīh kī ḵhātir jismāñi taur par dukh sah liyā hai us ne gunāh se nipaṭ liyā hai.

² Natīje meñ wuh zamīn par apnī bāqī zindagī insān kī burī ḵhāhishāt pūrī karne meñ nahīñ guzāregā balki Allāh kī marzī pūrī karne meñ.

³ Māzī meñ āp ne kāfī waqt wuh kuchh karne meñ guzārā jo ḡhairīmāndār pasand karte haiñ yāñi aiyāshī, shahwatparastī, nashābāzī, sharābnoshī, rangraliyon, nāch-rang aur ḡhinaunī butparastī meñ.

⁴ Ab āp ke ḡhairīmāndār dost tājjub karte haiñ ki āp un ke sāth mil kar aiyāshī ke is tez dhāre meñ chhalāng nahīñ lagāte. Is lie wuh āp par kufr bakte haiñ.

⁵ Lekin unheñ Allāh ko jawāb denā paṛegā jo zindoñ aur murdoñ kī adālat karne ke lie taiyār ḵhaṛā hai.

⁶ Yihī wajah hai ki Allāh kī ḵhushḵhabrī unheñ bhī sunāī gaī jo ab murdā haiñ. Maḡsad yih thā ki wuh Allāh ke sāmne Rūh meñ zindagī guzār sakeñ agarche insāñi lihāz se un ke jism kī adālat kī gaī hai.

Apnī Nematoñ se Ek Dūsre kī Ḳhidmat Kareñ

⁷ Tamām chīzoñ kā ḵhātmā qarīb ā gayā hai. Chunāñche duā karne ke lie chust aur hoshmand raheñ.

⁸ Sab se zarūrī bāt yih hai ki āp ek dūsre se lagātār muhabbat rakheñ, kyoñki muhabbat gunāhoñ kī baṛī tādād par pardā ḍāl detī hai.

⁹ Buṛbuṛāe baḡhair ek dūsre kī mehmān-nawāzī kareñ.

¹⁰ Allāh apnā fazl mukhtalif nematoñ se zāhir kartā hai. Fazl kā yih intazām wafādārī se chalāte hue ek dūsre kī khidmat karen, har ek us nemat se jo use milī hai.

¹¹ Agar koī bole to Allāh ke-se alfāz ke sāth bole. Agar koī khidmat kare to us tāqat ke zariye jo Allāh use muhaiyā kartā hai, kyonki is tarah hī Allāh ko Isā Masīh ke wasīle se jalāl diyā jāegā. Azal se abad tak jalāl aur qudrat usī kī ho! Āmīn.

Āp kī Musibat Ghairmāmūlī Nahīn Hai

¹² Azīzo, izārasānī kī us āg par tājjub na karen jo āp ko āzmāne ke lie āp par ān paṛī hai. Yih mat sochnā ki mere sāth kaisī ghairmāmūlī bāt ho rahī hai.

¹³ Balki khushī manāen ki āp Masīh ke dukhoñ meñ sharīk ho rahe haiñ. Kyonki phir āp us waqt bhī khushī manāenge jab Masīh kā jalāl zāhir hogā.

¹⁴ Agar log is lie āp kī be'izzatī karte haiñ ki āp Masīh ke pairokār haiñ to āp mubārak haiñ. Kyonki is kā matlab hai ki Allāh kā jalālī Rūh āp par ṭhahrā huā hai.

¹⁵ Agar āp meñ se kisī ko dukh uṭhānā paṛe to yih is lie nahīn honā chāhie ki āp qātil, chor, mujrim yā fasādī haiñ.

¹⁶ Lekin agar āp ko Masīh ke pairokār hone kī wajah se dukh uṭhānā paṛe to na sharmāen balki Masīh ke nām meñ Allāh kī hamd-o-sanā karen.

¹⁷ Kyonki ab waqt ā gayā hai ki Allāh kī adālat shurū ho jāe, aur pahle us ke ghar wāloñ kī adālat kī jāegī. Agar aisā hai to phir is kā anjām un ke lie kyā hogā jo Allāh kī khushkhabrī ke tābe nahīn haiñ?

¹⁸ Aur agar rāstbāz mushkil se bacheñge to phir bedīn aur gunāhgār kā kyā hogā?

¹⁹ Chunānche jo Allāh kī marzī se dukh uṭhā rahe haiñ wuh nek kām karne se bāz na āen balki apnī jānoñ ko usī ke hawāle karen jo un kā wafādār Khāliq hai.

5

Allāh kā Gallā

¹ Ab maiñ āp ko jo jamātoñ ke buzurg haiñ nasīhat karnā chāhtā hūn. Maiñ khud bhī buzurg hūn balki Masīh ke dukhoñ kā gawāh bhī hūn, aur maiñ āp ke sāth us āne wāle jalāl meñ sharīk ho jāūngā jo zāhir ho jāegā. Is haisiyat se maiñ āp se apīl kartā hūn,

² gallābān hote hue Allāh ke us galle kī dekh-bhāl karen jo āp ke sapurd kiyā gayā hai. Yih khidmat majbūran na karen balki khushī se, kyonki yih Allāh kī marzī hai. Lālach ke baḡhair pūrī lagan se yih khidmat saranjām den.

³ Jinhen āp ke sapurd kiyā gayā hai un par hukūmat mat karnā balki galle ke lie achchhā namūnā baneñ.

⁴ Phir jab hamārā sardār gallābān zāhir hogā to āp ko jalāl kā ghairfānī tāj milegā.

⁵ Isī tarah lāzim hai ki āp jo jawān haiñ buzurgoñ ke tābe raheñ. Sab inkisārī kā libās pahan kar ek dūsre kī khidmat karen, kyonki Allāh maḡhrūroñ kā muqābalā kartā lekin farotanoñ par mehrbānī kartā hai.

⁶ Chunānche Allāh ke qādir hāth ke nīche jhuk jāen tāki wuh mauzūñ waqt par āp ko sarfarāz kare.

⁷ Apnī tamām pareshāniyāñ us par ḍāl den, kyonki wuh āp kī fikr kartā hai.

⁸ Hoshmand raheñ, jāgte raheñ. Āp kā dushman Iblīs garajte hue sherbabar kī tarah ghūmtā-phirtā aur kisī ko haṛap kar lene kī talāsh meñ rahtā hai.

⁹ Īmān meñ mazbūt rah kar us kā muqābalā kareñ. Āp ko to mālūm hai ki pūrī duniyā meñ āp ke bhāī isī qism kā dukh uṭhā rahe haiñ.

¹⁰ Lekin āp ko zyādā der ke lie dukh uṭhānā nahīn paṛegā. Kyonki har tarah ke fazl kā Ḳhudā jis ne āp ko Masīh meñ apne abadī jalāl meñ sharīk hone ke lie bulāyā hai wuh ḳhud āp ko kāmiliyat tak pahuñchāegā, mazbūt banāegā, taqwiyat degā aur ek ṭhos buniyād par khaṛā karegā.

¹¹ Abad tak qudrat usī ko hāsil rahe. Āmīn.

Āḳhirī Salām

¹² Maiñ āp ko yih muḳhtasar ḳhat Silwānus kī madad se likh rahā hūñ jise maiñ wafādār bhāī samajhtā hūñ. Maiñ is se āp kī hauslā-afzāī aur is kī tasdīq karnā chāhtā hūñ ki yihī Allāh kā haqīqī fazl hai. Is par qāym raheñ.

¹³ Bābal meñ jo jamāt Allāh ne āp kī tarah chunī hai wuh āp ko salām kahtī hai, aur isī tarah merā beṭā Marqus bhī.

¹⁴ Ek dūsre ko muhabbat kā bosā denā.
Āp sab kī jo Masīh meñ haiñ salāmatī ho.

2 Patras

¹ Yih khat Īsā Masīh ke k̄hādīm aur rasūl Shamāūn Patras kī taraf se hai. Maiñ un sab ko likh rahā hūñ jinheñ hamāre K̄hudā aur Najātdahindā Īsā Masīh kī rāstbāzī ke wasile se wuhī beshqīmat īmān baḡhshā gayā hai jo hameñ bhī milā.

² K̄hudā kare ki āp use aur hamāre K̄hudāwand Īsā ko jānane meñ taraqqī karte karte kasrat se fazl aur salāmatī pāte jāeñ.

Allāh kā Bulāwā

³ Allāh ne apnī ilāhī qudrat se hameñ wuh sab kuchh atā kiyā hai jo k̄hudātars zindagī guzārne ke lie zarūrī hai. Aur hameñ yih use jān lene se hāsīl huā hai. Kyonki us ne hameñ apne zātī jalāl aur qudrat ke zariye bulāyā hai.

⁴ Is jalāl aur qudrat se us ne hameñ wuh azīm aur beshqīmat chīzeñ dī haiñ jin kā wādā us ne kiyā thā. Kyonki wuh chāhtā thā ki āp in se duniyā kī burī k̄hāhishāt se paidā hone wāle fasād se bach kar us kī ilāhī zāt meñ sharīk ho jāeñ.

⁵ Yih sab kuchh pesh-e-nazar rakh kar pūrī lagan se koshish kareñ ki āp ke īmān se aḡhlāq paidā ho jāe, aḡhlāq se ilm,

⁶ ilm se zabt-e-nafs, zabt-e-nafs se sābitqadmī, sābitqadmī se k̄hudātars zindagī,

⁷ k̄hudātars zindagī se barādarānā shafqat aur barādarānā shafqat se sab ke lie muhabbat.

⁸ Kyonki jitnā hī āp in k̄hūbiyon meñ baḡhte jāeñge utnā hī yih āp ko is se mahfūz rakheñgī ki āp hamāre K̄hudāwand Īsā Masīh ko jānane meñ sust aur bephal raheñ.

⁹ Lekin jis meñ yih k̄hūbiyāñ nahīñ haiñ us kī nazar itnī kamzor hai ki wuh andhā hai. Wuh bhūl gayā hai ki use us ke guzare gunāhoñ se pāk-sāf kiyā gayā hai.

¹⁰ Chunāñche bhāiyo, mazīd lagan se apne bulāwe aur chunāo kī tasdīq karne meñ koshāñ raheñ. Kyonki yih karne se āp gir jāne se bacheñge

¹¹ aur Allāh baḡī k̄hushī se āp ko hamāre K̄hudāwand aur Najātdahindā Īsā Masīh kī bādshāhī meñ dāḡhil hone kī ijāzat degā.

¹² Is lie maiñ hameshā āp ko in bātoñ kī yād dilātā rahūñgā, hālāñki āp in se wāqif haiñ aur mazbūtī se us sachchāī par qāym haiñ jo āp ko milī hai.

¹³ Balki maiñ apnā farz samajhtā hūñ ki jitnī aur der maiñ jism kī is jhoñpṛī meñ rahtā hūñ āp ko in bātoñ kī yād dilāne se ubhārtā rahūñ.

¹⁴ Kyonki mujhe mālūm hai ki ab merī yih jhoñpṛī jald hī dhā dī jāegī. Hamāre K̄hudāwand Īsā Masīh ne bhī mujh par yih zāhir kiyā thā.

¹⁵ Lekin maiñ pūrī koshish karūñgā ki mere kūch kar jāne ke bād bhī āp har waqt in bātoñ ko yād rakh sakeñ.

Masīh ke Jalāl ke Gawāh

¹⁶ Kyonki jab ham ne āp ko apne aur āp ke K̄hudāwand Masīh kī qudrat aur āmad ke bāre meñ batāyā to ham chālākī se ghaḡe qisse-kahāniyon par inhisār nahīñ kar rahe the balki ham ne yih gawāhoñ kī haisiyat se batāyā. Kyonki ham ne apnī hī āñkhoñ se us kī azmat dekhī thī.

¹⁷ Ham maujūd the jab use Ḳhudā Bāp se izzat-o-jalāl milā, jab ek āwāz ne Allāh kī purjalāl shān se ā kar kahā, “Yih merā pyārā Farzand hai jis se main ḳhush hūn.”

¹⁸ Jab ham us ke sāth muḳaddas pahār par the to ham ne ḳhud yih āwāz āsmān se ātī sunī.

¹⁹ Is tajrabe kī binā par hamārā nabiyōn ke paighām par etamād zyādā mazbūt hai. Āp achchhā kareṅge agar is par ḳhūb dhyān deṅ. Kyoṅki yih kisī tārik jagah meṅ raushnī kī mānind hai jo us waqt tak chamaktī rahegī jab tak pau phaṭ kar subah kā sitārā āp ke dilon meṅ tulū na ho jāe.

²⁰ Sab se baṛh kar āp ko yih samajhne kī zarūrat hai ki kalām-e-muḳaddas kī koī bhī peshgoī nabī kī apnī hī tafsīr se paidā nahīn hotī.

²¹ Kyoṅki koī bhī peshgoī kabhī bhī insān kī tahrīk se wujūd meṅ nahīn āī balki peshgoī karte waqt insānoṅ ne Rūhul-quds se tahrīk pā kar Allāh kī taraf se bāt kī.

2

Jhūṭe Ustād

¹ Lekin jis tarah māzī meṅ Isrāīl qaum meṅ jhūṭe nabī bhī the, usī tarah āp meṅ se bhī jhūṭe ustād khare ho jāeṅge. Yih Ḳhudā kī jamātoṅ meṅ mohlak tālimāt phailāeṅge balki apne mālik ko jānane se inkār bhī kareṅge jis ne unheṅ ḳharīd liyā thā. Aisī harkatoṅ se yih jald hī apne āp par halākat lāeṅge.

² Bahut-se log un kī aiyāsh harkatoṅ kī pairawī kareṅge, aur is wajah se dūsre sachchāī kī rāh par kufr bakeṅge.

³ Lālach ke sabab se yih ustād āp ko farzī kahāniyān sunā kar āp kī lūṭ-khasoṭ kareṅge. Lekin Allāh ne baṛī der se unheṅ mujrim ṭhahrāyā, aur us kā faislā sustraftār nahīn hai. Hāñ, un kā munsif ūṅgh nahīn rahā balki unheṅ halāk karne ke lie taiyār khare hai.

⁴ Dekheṅ, Allāh ne un farishtoṅ ko bachne na diyā jinhoṅ ne gunāh kiyā balki unheṅ tārikī kī zanjīroṅ meṅ bāndh kar jahannum meṅ ḍāl diyā jahāñ wuh adālat ke din tak mahfūz raheṅge.

⁵ Isī tarah us ne qadīm duniyā ko bachne na diyā balki us ke bedīn bāshindoṅ par sailāb ko āne diyā. Us ne sirf rāstbāzī ke paighambar Nūh ko sāt aur jānoṅ samet bachāyā.

⁶ Aur us ne Sadūm aur Amūrā ke shahroṅ ko mujrim qarār de kar rākh kar diyā. Yoṅ Allāh ne unheṅ ibrat banā kar dikhāyā kī bedīnoṅ ke sāth kyā kuchh kiyā jāegā.

⁷ Sāth sāth us ne Lūt ko bachāyā jo rāstbāz thā aur be'usūl logoṅ ke gande chāl-chalan dekh dekh kar pistā rahā.

⁸ Kyoṅki yih rāstbāz admī un ke darmiyān bastā thā, aur us kī rāstbāz jān roz baroz un kī sharīr harkateṅ dekh aur sun kar saḳht azāb meṅ phaṅsī rahī.

⁹ Yoṅ zāhir hai ki Rab dīndār logoṅ ko āzmāish se bachānā aur bedīnoṅ ko adālat ke din tak sazā ke taht rakhnā jāntā hai,

¹⁰ ḳhāskar unheṅ jo apne jism kī gandī ḳhāhishāt ke pīchhe lage rahte aur Ḳhudāwand ke ikhtiyār ko haqīr jānte haiṅ.

Yih log gustāḳh aur maḡhrūr haiṅ aur jalālī hastiyōṅ par kufr bakne se nahīn ḍarte.

¹¹ Is ke muḳābale meṅ farishte bhī jo kahīn zyādā tāqatwar aur qawī haiṅ Rab ke huzūr aisī hastiyōṅ par buhtān aur ilzāmāt lagāne kī jurrat nahīn karte.

¹² Lekin yih jhūṭe ustād beaql jānwaroṅ kī mānind haiṅ, jo fitrī taur par is lie paidā hue haiṅ ki unheṅ pakaṛā aur khatm kiyā jāe. Jo kuchh wuh nahīn samajhte us par wuh kufr bakte haiṅ. Aur janglī jānwaroṅ kī tarah wuh bhī halāk ho jāenge.

¹³ Yoṅ jo nuqsān unhoṅ ne dūstroṅ ko pahuṅchāyā wuhī unheṅ kḥud bhugatnā paregā. Un ke nazdīk lutf uṭhāne se murād yih hai ki dīn ke waqt khul kar aish karen. Wuh dāgh aur dhabbe haiṅ jo āp kī ziyāfaton meṅ sharīk ho kar apnī daḡhābaziyoṅ kī rangraliyān manāte haiṅ.

¹⁴ Un kī ānkheṅ har waqt kisī badkār aurat se zinā karne kī talāsh meṅ rahtī haiṅ aur gunāh karne se kabhī nahīn ruktiṅ. Wuh kamzor logoṅ ko ḡhalat kām karne ke lie uksāte aur lālach karne meṅ māhir haiṅ. Un par Allāh kī lānat!

¹⁵ Wuh saḥīh rāh se haṭ kar āwārā phir rahe aur Bilām bin Baor ke naqsh-e-qadam par chal rahe haiṅ, kyoṅki Bilām ne paison ke lālach meṅ ḡhalat kām kiyā.

¹⁶ Lekin gadhī ne use is gunāh ke sabab se dāntā. Is jānwar ne jo bolne ke qābil nahīn thā insān kī-sī āwāz meṅ bāt kī aur nabī ko us kī dīwānagī se rok diyā.

¹⁷ Yih log sūkhe hue chashme aur āndhī se dhakele hue bādāl haiṅ. In kī taqḍīr andhere kā tārikṭarīn hissā hai.

¹⁸ Yih maḡhrūr bāteṅ karte haiṅ jin ke pīchhe kuchh nahīn hai aur ḡhairakḥlāqī jismānī shahwatoṅ se aise logoṅ ko uksāte haiṅ jo hāl hī meṅ dhoke kī zindagī guzārne wāloṅ meṅ se bach nikle haiṅ.

¹⁹ Yih unheṅ āzād karne kā wādā karte haiṅ jabki kḥud badkārī ke ḡhulām haiṅ. Kyoṅki insān usī kā ḡhulām hai jo us par ḡhālib ā gayā hai.

²⁰ Aur jo hamāre Kḥudāwand aur Najātdahindā Īsā Masīh ko jān lene se is duniyā kī ālūdaḡī se bach nikalte haiṅ, lekin bād meṅ ek bār phir is meṅ phaṅs kar maḡhlūb ho jāte haiṅ un kā anjām pahle kī nisbat zyādā burā ho jātā hai.

²¹ Hān, jin logoṅ ne rāstbāzī kī rāh ko jān liyā, lekin bād meṅ us muqaddas hukm se muṅh pher liyā jo un ke hawāle kiyā gayā thā, un ke lie behtar hotā ki wuh is rāh se kabhī wāqif na hote.

²² Un par yih muḡhāwarā sādiq ātā hai ki “Kuttā apnī qai ke pās wāpas ā jātā hai.” Aur yih bhī ki “Suarnī nahāne ke bād dubārā kīchaṛ meṅ loṭne lagṭī hai.”

3

Kḥudāwand kī Āmad kā Wādā

¹ Azīzo, yih ab dūsrā khat hai jo maiṅ ne āp ko likh diyā hai. Donoṅ khatoṅ meṅ maiṅ ne kāī bātoṅ kī yād dilā kar āp ke zahnoṅ meṅ pāk soch ubhārne kī koshish kī.

² Maiṅ chāhtā hūṅ ki āp wuh kuchh yād rakheṅ jis kī peshgoī muqaddas nabiyōṅ ne kī thī aur sāth sāth hamāre Kḥudāwand aur Najātdahindā kā wuh hukm bhī jo āp ko apne rasūloṅ kī mārifat milā.

³ Awwal āp ko yih bāt samajhne kī zarūrat hai ki in ākḥirī dinoṅ meṅ aise log āenge jo mazāq urā kar apnī shahwatoṅ ke qabze meṅ raheṅge.

⁴ Wuh pūchheṅge, “Īsā ne āne kā wādā to kiyā, lekin wuh kahān hai? Hamāre bāpdādā to mar chuke haiṅ, aur duniyā kī taḡhlīq se le kar āj tak sab kuchh waise kā waisā hī hai.”

⁵ Lekin yih log nazarandāz karte haiñ ki qadīm zamāne meñ Allāh ke hukm par āsmānoñ kī taḥliq huī aur zamīn pānī meñ se aur pānī ke zariye wujūd meñ āī.

⁶ Isī pānī ke zariye qadīm zamāne kī duniyā par sailāb āyā aur sab kuchh tabāh huā.

⁷ Aur Allāh ke isī hukm ne maujūdā āsmān aur zamīn ko āg ke lie mahfūz kar rakhā hai, us din ke lie jab bedīn logoñ kī adālat kī jāegī aur wuh halāk ho jāenge.

⁸ Lekin mere azīzo, ek bāt āp se poshīdā na rahe. Ḳhudāwand ke nazdīk ek dīn hazār sāl ke barābar hai aur hazār sāl ek dīn ke barābar.

⁹ Ḳhudāwand apnā wādā pūrā karne meñ der nahīn kartā jis tarah kuchh log samajhte haiñ balki wuh to āp kī ḳhātir sabar kar rahā hai. Kyonki wuh nahīn chāhtā ki koī halāk ho jāe balki yih ki sab taubā kī naubat tak pahuñcheñ.

¹⁰ Lekin Ḳhudāwand kā dīn chor kī tarah āegā. Āsmān baḡe shor ke sāth ḳhatm ho jāenge, ajrām-e-falakī āg meñ pighal jāenge aur zamīn us ke kāmoñ samet zāhir ho kar adālat meñ pesh kī jāegī.

¹¹ Ab socheñ, agar sab kuchh is tarah ḳhatm ho jāegā to phir āp kis qism ke log hone chāhieñ? Āp ko muḡaddas aur ḳhudātars zindagī guzārte hue

¹² Allāh ke dīn kī rāh deḳhnī chāhie. Hāñ, āp ko yih koshish karnī chāhie ki wuh dīn jaldī āe jab āsmān jal jāenge aur ajrām-e-falakī āg meñ pighal jāenge.

¹³ Lekin ham un nae āsmānoñ aur naī zamīn ke intazār meñ haiñ jin kā wādā Allāh ne kiyā hai. Aur wahān rāstī sukūnat karegī.

¹⁴ Chunānche azīzo, chūñki āp is intazār meñ haiñ is lie pūrī lagan ke sāth koshāñ raheñ ki āp Allāh ke nazdīk bedāḡh aur be'ilzām ṭhahreñ aur āp kī us ke sāth sulah ho.

¹⁵ Yād rakheñ ki hamāre Ḳhudāwand kā sabar logoñ ko najāt pāne kā mauḡā detā hai. Hamāre azīz bhāī Paulus ne bhī us hikmat ke mutābiq jo Allāh ne use atā kī hai āp ko yihī kuchh likhā hai.

¹⁶ Wuh yihī kuchh apne tamām ḳhatoñ meñ likhtā hai jab wuh is mazmūn kā zīkr kartā hai. Us ke ḳhatoñ meñ kuchh aisī bāteñ haiñ jo samajhne meñ mushkil haiñ aur jinheñ jāhil aur kamzor log toḡ-maroḡ kar bayān karte haiñ, bilkul usī tarah jis tarah wuh bāqī sahīfoñ ke sāth bhī karte haiñ. Lekin is se wuh apne āp ko hī halāk kar rahe haiñ.

¹⁷ Mere azīzo, main āp ko waḡt se pahle in bātoñ se āgāh kar rahā hūñ. Is lie ḳhabardār raheñ tāki be'usūl logoñ kī ḡhalat soch āp ko bahkā kar āp ko mahfūz maḡām se haṭā na de.

¹⁸ Is ke bajāe hamāre Ḳhudāwand aur Najātdahindā Īsā Masīh ke fazl aur ilm meñ taraḡqī karte raheñ. Use ab aur abad tak jalāl hāsīl hotā rahe! Āmīn.

1 Yūhannā

Zindagī kā Kalām

¹ Ham āp ko us kī munādī karte haiñ jo ibtidā se thā, jise ham ne apne kānoñ se sunā, apnī āñkhoñ se dekhā, jis kā mushāhadā ham ne kiyā aur jise ham ne apne hāthoñ se chhuā. Wuhī zindagī kā kalām hai.

² Wuh jo ḳhud zindagī thā zāhir huā, ham ne use dekhā. Aur ab ham gawāhī de kar āp ko us abadī zindagī kī munādī karte haiñ jo Ḳhudā Bāp ke pās thī aur ham par zāhir huī hai.

³ Ham āp ko wuh kuchh sunāte haiñ jo ham ne ḳhud dekh aur sun liyā hai tāki āp bhī hamārī rifāqat meñ sharīk ho jāeñ. Aur hamārī rifāqat Ḳhudā Bāp aur us ke Farzand Īsā Masīh ke sāth hai.

⁴ Ham yih is lie likh rahe haiñ tāki hamārī ḳhushī pūrī ho jāe.

Allāh Nūr Hai

⁵ Jo paighām ham ne us se sunā aur āp ko sunā rahe haiñ wuh yih hai, Allāh nūr hai aur us meñ tārīkī hai hī nahīñ.

⁶ Jab ham tārīkī meñ chalte hue Allāh ke sāth rifāqat rakhne kā dāwā karte haiñ to ham jhūṭ bol rahe aur sachchāī ke mutābiq zindagī nahīñ guzār rahe.

⁷ Lekin jab ham nūr meñ chalte haiñ, bilkul usī tarah jis tarah Allāh nūr meñ hai, to phir ham ek dūsre ke sāth rifāqat rakhte haiñ aur us ke Farzand Īsā kā ḳhūn hameñ tamām gunāhoñ se pāk-sāf kar detā hai.

⁸ Agar ham gunāh se pāk hone kā dāwā karen to ham apne āp ko fareb dete haiñ aur ham meñ sachchāī nahīñ hai.

⁹ Lekin agar ham apne gunāhoñ kā iqrār karen to wuh wafādār aur rāst sābit hogā. Wuh hamāre gunāhoñ ko muāf karke hameñ tamām nārāstī se pāk-sāf karegā.

¹⁰ Agar ham dāwā karen ki ham ne gunāh nahīñ kiyā to ham use jhūṭā qarār dete haiñ aur us kā kalām hamāre andar nahīñ hai.

2

Masīh Hamārī Shafā'at Kartā Hai

¹ Mere bachcho, main āp ko yih is lie likh rahā hūñ ki āp gunāh na karen. Lekin agar koī gunāh kare to ek hai jo Ḳhudā Bāp ke sāmne hamārī shafā'at kartā hai, Īsā Masīh jo rāst hai.

² Wuhī hamāre gunāhoñ kā kaffārā dene wālī qurbānī hai, aur na sirf hamāre gunāhoñ kā balki pūrī duniyā ke gunāhoñ kā bhī.

³ Is se hameñ patā chaltā hai ki ham ne use jāñ liyā hai, jab ham us ke ahkām par amal karte haiñ.

⁴ Jo kahtā hai, “Main use jāntā hūñ” lekin us ke ahkām par amal nahīñ kartā wuh jhūṭā hai aur sachchāī us meñ nahīñ hai.

⁵ Lekin jo us ke kalām kī pairawī kartā hai us meñ Allāh kī muhabbat haqīqatan takmīl tak pahuñch gāī hai. Is se hameñ patā chaltā hai ki ham us meñ haiñ.

⁶ Jo kahtā hai ki wuh us meñ qāym hai us ke lie lāzim hai ki wuh yoñ chale jis tarah Īsā chaltā thā.

Ek Nayā Hukm

⁷ Azīzo, main̄ āp ko koī nayā hukm nahīn̄ likh rahā, balki wuhī purānā hukm jo āp ko shurū se milā hai. Yih purānā hukm wuhī paighām hai jo āp ne sun liyā hai.

⁸ Lekin dūsri taraf se yih hukm nayā bhī hai, aur is kī sachchāi Masīh aur āp meñ zāhir huī hai. Kyoñki tārīkī khatm hone wālī hai aur haqīqī raushnī chamakne lag gāi hai.

⁹ Jo nūr meñ hone kā dāwā karke apne bhāi se nafrat kartā hai wuh ab tak tārīkī meñ hai.

¹⁰ Jo apne bhāi se muhabbat rakhtā hai wuh nūr meñ rahtā hai aur us meñ koī bhī chīz nahīn pāi jātī jo thokar kā bāis ban sake.

¹¹ Lekin jo apne bhāi se nafrat kartā hai wuh tārīkī hī meñ hai aur andhere meñ chaltā phirtā hai. Us ko yih nahīn mālūm ki wuh kahān jā rahā hai, kyoñki tārīkī ne use andhā kar rakhā hai.

¹² Pyāre bachcho, main̄ āp ko is lie likh rahā hūn̄ ki āp ke gunāhoñ ko us ke nām kī khātir muāf kar diyā gayā hai.

¹³ Wālidō, main̄ āp ko is lie likh rahā hūn̄ ki āp ne use jān liyā hai jo ibtidā hī se hai. Jawān mardo, main̄ āp ko is lie likh rahā hūn̄ ki āp Iblīs par ghālib ā gae haiñ. Bachcho, main̄ āp ko is lie likh rahā hūn̄ ki āp ne Bāp ko jān liyā hai.

¹⁴ Wālidō, main̄ āp ko is lie likh rahā hūn̄ ki āp ne use jān liyā hai jo ibtidā hī se hai. Jawān mardo, main̄ āp ko is lie likh rahā hūn̄ ki āp mazbūt haiñ. Allāh kā kalām āp meñ bastā hai aur āp Iblīs par ghālib ā gae haiñ.

¹⁵ Duniyā ko pyār mat karnā, na kisī chīz ko jo duniyā meñ hai. Agar koī duniyā ko pyār kare to Khudā Bāp kī muhabbat us meñ nahīn hai.

¹⁶ Kyoñki jo bhī chīz duniyā meñ hai wuh Bāp kī taraf se nahīn balki duniyā kī taraf se hai, khāh wuh jism kī burī khāhishāt, āñkhoñ kā lālach yā apnī milkiyat par faḡhr ho.

¹⁷ Duniyā aur us kī wuh chīzeñ jo insān chāhtā hai khatm ho rahī haiñ, lekin jo Allāh kī marzī pūrī kartā hai wuh abad tak jītā rahegā.

Masīh kā Dushman

¹⁸ Bachcho, ab ākhirī gharī ā pahuñchī hai. Āp ne khud sun liyā hai ki muḡhālīf-e-Masīh ā rahā hai, aur haqīqatan bahut-se aise muḡhālīf-e-Masīh ā chuke haiñ. Is se hamēñ patā chaltā hai ki ākhirī gharī ā gāi hai.

¹⁹ Yih log ham meñ se nikle to haiñ, lekin haqīqat meñ ham meñ se nahīn the. Kyoñki agar wuh ham meñ se hote to wuh hamāre sāth hī rahte. Lekin hamēñ chhoṛne se zāhir huā ki sab ham meñ se nahīn haiñ.

²⁰ Lekin āp farq haiñ. Āp ko us se jo Quddūs hai Rūh kā masah mil gayā hai, aur āp pūrī sachchāi ko jānte haiñ.

²¹ Main̄ āp ko is lie nahīn likh rahā ki āp sachchāi ko nahīn jānte balki is lie ki āp sachchāi jānte haiñ aur ki koī bhī jhūṭ sachchāi kī taraf se nahīn ā saktā.

²² Kaun jhūṭā hai? Wuh jo Īsā ke Masīh hone kā inkār kartā hai. Muḡhālīf-e-Masīh aisā shaḡhs hai. Wuh Bāp aur Farzand kā inkār kartā hai.

²³ Jo Farzand kā inkār kartā hai us ke pās Bāp bhī nahīn hai, aur jo Farzand kā iqrār kartā hai us ke pās Bāp bhī hai.

²⁴ Chunāñche lāzim hai ki jo kuchh āp ne ibtidā se sunā wuh āp meñ rahe. Agar wuh āp meñ rahe to āp bhī Farzand aur Bāp meñ raheñge.

²⁵ Aur jo wādā us ne ham se kiyā hai wuh hai abadī zindagī.

²⁶ Main̄ āp ko yih un ke bāre meñ likh rahā hūn̄ jo āp ko sahīh rāh se haṭāne kī koshish kar rahe haiñ.

²⁷ Lekin āp ko us se Rūh kā masah mil gayā hai. Wuh āp ke andar bastā hai, is lie āp ko is kī zarūrat hī nahīn ki koī āp ko tālīm de. Kyoṅki Masīh kā Rūh āp ko sab bāton ke bāre meṅ tālīm detā hai aur jo kuchh bhī wuh sikhātā hai wuh sach hai, jhūṭ nahīn. Chunānche jis tarah us ne āp ko tālīm dī hai, usī tarah Masīh meṅ raheṅ.

²⁸ Aur ab pyāre bachcho, us meṅ qāym raheṅ tāki us ke zāhir hone par ham pūre etamād ke sāth us ke sāmne khare ho sakeṅ aur us kī āmad par sharmindā na honā pare.

²⁹ Agar āp jānte haiṅ ki Masīh rāstbāz hai to āp yih bhī jānte haiṅ ki jo bhī rāst kām kartā hai wuh Allāh se paidā ho kar us kā farzand ban gayā hai.

3

Allāh ke Farzand

¹ Dhyān deṅ ki Bāp ne ham se kitnī muhabbat kī hai, yahān tak ki ham Allāh ke farzand kahlāte haiṅ. Aur ham wāqaī haiṅ bhī. Is lie duniyā hameṅ nahīn jāntī. Wuh to use bhī nahīn jāntī.

² Azīzo, ab ham Allāh ke farzand haiṅ, aur jo kuchh ham hoṅge wuh abhī tak zāhir nahīn huā hai. Lekin itnā ham jānte haiṅ ki jab wuh zāhir ho jāegā to ham us kī mānind hoṅge. Kyoṅki ham us kā mushāhadā waise hī kareṅge jaisā wuh hai.

³ Jo bhī Masīh meṅ yih ummīd rakhtā hai wuh apne āp ko pāk-sāf rakhtā hai, waise hī jaisā Masīh khud hai.

⁴ Jo gunāh kartā hai wuh shariāt kī khilāfwarzī kartā hai. Hān, gunāh shariāt kī khilāfwarzī hī hai.

⁵ Lekin āp jānte haiṅ ki Īsā hamāre gunāhoṅ ko uṭhā le jāne ke lie zāhir huā. Aur us meṅ gunāh nahīn hai.

⁶ Jo us meṅ qāym rahtā hai wuh gunāh nahīn kartā. Aur jo gunāh kartā rahtā hai na to us ne use dekhā hai, na use jānā hai.

⁷ Pyāre bachcho, kisī ko ijāzat na deṅ ki wuh āp ko sahīh rāh se haṭā de. Jo rāst kām kartā hai wuh rāstbāz, hān Masīh jaisā rāstbāz hai.

⁸ Jo gunāh kartā hai wuh Iblīs se hai, kyoṅki Iblīs shurū hī se gunāh kartā āyā hai. Allāh kā Farzand isī lie zāhir huā ki Iblīs kā kām tabāh kare.

⁹ Jo bhī Allāh se paidā ho kar us kā farzand ban gayā hai wuh gunāh nahīn karegā, kyoṅki Allāh kī fitrat us meṅ rahtī hai. Wuh gunāh kar hī nahīn saktā kyoṅki wuh Allāh se paidā ho kar us kā farzand ban gayā hai.

¹⁰ Is se patā chaltā hai ki Allāh ke farzand kaun haiṅ aur Iblīs ke farzand kaun: Jo rāst kām nahīn kartā, na apne bhāī se muhabbat rakhtā hai, wuh Allāh kā farzand nahīn hai.

Ek Dūsre se Muhabbat Rakhnā

¹¹ Kyoṅki yihī wuh paighām hai jo āp ne shurū se sun rakhā hai, ki hameṅ ek dūsre se muhabbat rakhnā hai.

¹² Qābīl kī tarah na hoṅ, jo Iblīs kā thā aur jis ne apne bhāī ko qatl kiyā. Aur us ne us ko qatl kyoṅ kiyā? Is lie ki us kā kām burā thā jabki bhāī kā kām rāst thā.

¹³ Chunānche bhāiyo, jab duniyā āp se nafrat kartī hai to hairān na ho jāeṅ.

¹⁴ Ham to jānte haiṅ ki ham maut se nikal kar zindagī meṅ dākhil ho gae haiṅ. Ham yih is lie jānte haiṅ ki ham apne bhāiyoṅ se muhabbat rakhte haiṅ. Jo muhabbat nahīn rakhtā wuh ab tak maut kī hālat meṅ hai.

¹⁵ Jo bhī apne bhāi se nafrat rakhtā hai wuh qātil hai. Aur āp jānte haiñ ki jo qātil hai us meñ abadī zindagī nahīn rahtī.

¹⁶ Is se hī ham ne muhabbat ko jānā hai ki Masīh ne hamārī k̄hātir apnī jān de dī. Aur hamārā bhī farz yihī hai ki apne bhāiyon kī k̄hātir apnī jān deñ.

¹⁷ Agar kisī ke māli hālāt thik hoñ aur wuh apne bhāi kī zarūratmand hālāt ko dekh kar rahm na kare to us meñ Allāh kī muhabbat kis tarah qāym rah saktī hai?

¹⁸ Pyāre bachcho, āeñ ham alfāz aur bāton se muhabbat kā izhār na kareñ balki hamārī muhabbat amlī aur haqīqī ho.

Allāh ke Huzūr Pūrā Etamād

¹⁹ Gharz is se ham jān lete haiñ ki ham sachchāi kī taraf se haiñ, aur yon hī ham apne dil ko tasallī de sakte haiñ

²⁰ jab wuh hameñ mujrim thahrātā hai. Kyonki Allāh hamāre dil se baṛā hai aur sab kuchh jāntā hai.

²¹ Aur azīzo, jab hamārā dil hameñ mujrim nahīn thahrātā to ham pūre etamād ke sāth Allāh ke huzūr ā sakte haiñ

²² aur wuh kuchh pāte haiñ jo us se māngte haiñ. Kyonki ham us ke ahkām par chalte haiñ aur wuhī kuchh karte haiñ jo use pasand hai.

²³ Aur us kā yih hukm hai ki ham us ke Farzand Īsā Masīh ke nām par imān lā kar ek dūsre se muhabbat rakheñ, jis tarah Masīh ne hameñ hukm diyā thā.

²⁴ Jo Allāh ke ahkām ke tābe rahtā hai wuh Allāh meñ bastā hai aur Allāh us meñ. Ham kis tarah jān lete haiñ ki wuh ham meñ bastā hai? Us Rūh ke wasīle se jo us ne hameñ diyā hai.

4

Haqīqī aur Jhūṭī Rūh

¹ Azīzo, har ek rūh kā yaqīn mat karnā balki rūhon ko parakh kar mālūm kareñ ki wuh Allāh se haiñ yā nahīn, kyonki muta'addid jhūṭe nabī duniyā meñ nikle haiñ.

² Is se āp Allāh ke Rūh ko pahchān lete haiñ: Jo bhī rūh is kā etarāf kartī hai ki Īsā Masīh mujassam ho kar āyā hai wuh Allāh se hai.

³ Lekin jo bhī rūh Īsā ke bāre meñ yih taslīm na kare wuh Allāh se nahīn hai. Yih muḥhālif-e-Masīh kī rūh hai jis ke bāre meñ āp ko k̄habar milī ki wuh āne wālā hai balki is waqt duniyā meñ ā chukā hai.

⁴ Lekin āp pyāre bachcho, Allāh se haiñ aur un par ghālib ā gae haiñ. Kyonki jo āp meñ hai wuh us se baṛā hai jo duniyā meñ hai.

⁵ Yih log duniyā se haiñ aur is lie duniyā kī bāteñ karte haiñ aur duniyā un kī suntī hai.

⁶ Ham to Allāh se haiñ aur jo Allāh ko jāntā hai wuh hamārī suntā hai. Lekin jo Allāh se nahīn hai wuh hamārī nahīn suntā. Yon ham sachchāi kī rūh aur fareb dene wālī rūh meñ imtiyāz kar sakte haiñ.

Allāh Muhabbat Hai

⁷ Azīzo, āeñ ham ek dūsre se muhabbat rakheñ. Kyonki muhabbat Allāh kī taraf se hai, aur jo muhabbat rakhtā hai wuh Allāh se paidā ho kar us kā farzand ban gayā hai aur Allāh ko jāntā hai.

⁸ Jo muhabbat nahīn rakhtā wuh Allāh ko nahīn jāntā, kyonki Allāh muhabbat hai.

⁹ Is meñ Allāh kī muhabbat hamāre darmiyān zāhir huī ki us ne apne iklaute Farzand ko duniyā meñ bhej diyā tāki ham us ke zariye jieñ.

¹⁰ Yihī muhabbat hai, yih nahīn ki ham ne Allāh se muhabbat kī balki yih ki us ne ham se muhabbat karke apne Farzand ko bhej diyā tāki wuh hamāre gunāhoñ ko miṭāne ke lie kaffārā de.

¹¹ Azīzo, chūnki Allāh ne hameñ itnā pyār kiyā is lie lāzim hai ki ham bhī ek dūsre ko pyār karen.

¹² Kisi ne bhī Allāh ko nahīn dekhā. Lekin jab ham ek dūsre ko pyār karte haiñ to Allāh hamāre andar bastā hai aur us kī muhabbat hamāre andar takmīl pātī hai.

¹³ Ham kis tarah jān lete haiñ ki ham us meñ rahte haiñ aur wuh ham meñ? Is tarah ki us ne hameñ apnā Rūh baḡhsh diyā hai.

¹⁴ Aur ham ne yih bāt dekh lī aur is kī gawāhī dete haiñ ki Ḳhudā Bāp ne apne Farzand ko duniyā kā Najātdahindā banane ke lie bhej diyā hai.

¹⁵ Agar koī iqrār kare ki Īsā Allāh kā Farzand hai to Allāh us meñ rahtā hai aur wuh Allāh meñ.

¹⁶ Aur ḡhud ham ne wuh muhabbat jān lī hai aur us par īmān lāe haiñ jo Allāh ham se rakhtā hai. Allāh muhabbat hī hai. Jo bhī muhabbat meñ qāym rahtā hai wuh Allāh meñ rahtā hai aur Allāh us meñ.

¹⁷ Isī tarah muhabbat hamāre darmiyān takmīl tak pahuñchtī hai, aur yoñ ham adālat ke din pūre etamād ke sāth ḡhaṛe ho sakeñge, kyoñki jaise wuh hai waise hī ham bhī is duniyā meñ haiñ.

¹⁸ Muhabbat meñ ḡhauf nahīn hotā balki kāmil muhabbat ḡhauf ko bhagā detī hai, kyoñki ḡhauf ke pīchhe sazā kā ḡdar hai. Jo ḡdartā hai us kī muhabbat takmīl tak nahīn pahuñchī.

¹⁹ Ham is lie muhabbat rakhte haiñ ki Allāh ne pahle ham se muhabbat rakhī.

²⁰ Agar koī kahe, “Main Allāh se muhabbat rakhtā hūn” lekin apne bhāī se nafrat kare to wuh jhūṭā hai. Kyoñki jo apne bhāī se jise us ne dekhā hai muhabbat nahīn rakhtā wuh kis tarah Allāh se muhabbat rakh saktā hai jise us ne nahīn dekhā?

²¹ Jo hukm Masīh ne hameñ diyā hai wuh yih hai, jo Allāh se muhabbat rakhtā hai wuh apne bhāī se bhī muhabbat rakhe.

5

Duniyā par Hamārī Fatah

¹ Jo bhī īmān rakhtā hai ki Īsā hī Masīh hai wuh Allāh se paidā ho kar us kā farzand ban gayā hai. Aur jo Bāp se muhabbat rakhtā hai wuh us ke Farzand se bhī muhabbat rakhtā hai.

² Ham kis tarah jān lete haiñ ki ham Allāh ke Farzand se muhabbat rakhte haiñ? Is se ki ham Allāh se muhabbat rakhte aur us ke ahkām par amal karte haiñ.

³ Kyoñki Allāh se muhabbat se murād yih hai ki ham us ke ahkām par amal karen. Aur us ke ahkām hamāre lie bojh kā bāis nahīn haiñ,

⁴ kyoñki jo bhī Allāh se paidā ho kar us kā farzand ban gayā hai wuh duniyā par ḡhālib ā jātā hai. Aur ham yih fatah apne īmān ke zariye pāte haiñ.

⁵ Kaun duniyā par ḡhālib ā saktā hai? Sirf wuh jo īmān rakhtā hai ki Īsā Allāh kā Farzand hai.

Īsā Masīh ke bāre meñ Gawāhī

⁶ Īsā Masīh wuh hai jo apne baptisme ke pānī aur apnī maut ke ḡhūn ke zariye zāhir huā, na sirf pānī ke zariye balki pānī aur ḡhūn donoñ hī ke zariye. Aur Rūhul-quds jo sachchāī hai is kī gawāhī detā hai.

⁷ Kyoñki is ke tīn gawāh haiñ,

⁸ Rūhul-quds, pānī aur ḳhūn. Aur tīnoñ ek hī bāt kī tasdīq karte haiñ.

⁹ Ham to insān kī gawāhī qabūl karte haiñ, lekin Allāh kī gawāhī is se kahīñ afzal hai. Aur Allāh kī gawāhī yih hai ki us ne apne Farzand kī tasdīq kī hai.

¹⁰ Jo Allāh ke Farzand par īmān rakhtā hai us ke dil meñ yih gawāhī hai. Aur jo Allāh par īmān nahīñ rakhtā us ne use jhūṭā qarār diyā hai. Kyonki us ne wuh gawāhī na mānī jo Allāh ne apne Farzand ke bāre meñ dī.

¹¹ Aur gawāhī yih hai, Allāh ne hameñ abadī zindagī atā kī hai, aur yih zindagī us ke Farzand meñ hai.

¹² Jis ke pās Farzand hai us ke pās zindagī hai, aur jis ke pās Allāh kā Farzand nahīñ hai us ke pās zindagī bhī nahīñ hai.

Abadī Zindagī

¹³ Maiñ āp ko jo Allāh ke Farzand ke nām par īmān rakhte haiñ is lie likh rahā hūñ ki āp jān leñ ki āp ko abadī zindagī hāsil hai.

¹⁴ Hamārā Allāh par yih etamād hai ki jab bhī ham us kī marzī ke mutābiq kuchh māngte haiñ to wuh hamārī suntā hai.

¹⁵ Aur chūñki ham jānte haiñ ki jab māngte haiñ to wuh hamārī suntā hai is lie ham yih ilm bhī rakhte haiñ ki hameñ wuh kuchh hāsil bhī hai jo ham ne us se māngā thā.

¹⁶ Agar koī apne bhāī ko aisā gunāh karte dekhe jis kā anjām maut na ho to wuh duā kare, aur Allāh use zindagī atā karegā. Maiñ un gunāhoñ kī bāt kar rahā hūñ jin kā anjām maut nahīñ. Lekin ek aisā gunāh bhī hai jis kā anjām maut hai. Maiñ nahīñ kah rahā ki aise shaḳhs ke lie duā kī jāe jis se aisā gunāh sarzad huā ho.

¹⁷ Har nārāst harkat gunāh hai, lekin har gunāh kā anjām maut nahīñ hotā.

¹⁸ Ham jānte haiñ ki jo Allāh se paidā ho kar us kā farzand ban gayā hai wuh gunāh kartā nahīñ rahtā, kyonki Allāh kā Farzand aise shaḳhs ko mahfūz rakhtā hai aur Iblīs use nuqsān nahīñ pahuñchā saktā.

¹⁹ Ham jānte haiñ ki ham Allāh ke farzand haiñ aur ki tamām duniyā Iblīs ke qabze meñ hai.

²⁰ Ham jānte haiñ ki Allāh kā Farzand ā gayā hai aur hameñ samajh atā kī hai tāki ham use jān leñ jo haqīqī hai. Aur ham us meñ haiñ jo haqīqī hai yānī us ke Farzand Īsā Masīh meñ. Wuhī haqīqī Ḳhudā aur abadī zindagī hai.

²¹ Pyāre bachcho, apne āp ko butoñ se mahfūz rakheñ!

2 Yūhannā

¹ Yih khat buzurg Yūhannā kī taraf se hai.

Main chunīdā khatūn aur us ke bachchoṅ ko likh rahā hūn jinheṅ main sachchāī se pyār kartā hūn, aur na sirf main balki sab jo sachchāī ko jānte haiṅ.

² Kyonki sachchāī ham meṅ rahtī hai aur abad tak hamāre sāth rahegī.

³ Kḥudā Bāp aur Bāp kā Farzand Īsā Masīh hameṅ fazl, rahm aur salāmatī atā kare. Aur yih chīzeṅ sachchāī aur muhabbat kī rūh meṅ hameṅ hāsil hoṅ.

Sachchāī aur Muhabbat

⁴ Main nihāyat hī kḥush huā ki main ne āp ke bachchoṅ meṅ se bāz aise pāe jo usī tarah sachchāī meṅ chalte haiṅ jis tarah Kḥudā Bāp ne hameṅ hukm diyā thā.

⁵ Aur ab azīz khatūn, main āp se darḥāst kartā hūn ki āeṅ, ham sab ek dūsre se muhabbat rakheṅ. Yih koī nayā hukm nahīn hai jo main āp ko likh rahā hūn balki wuhī jo hameṅ shurū hī se milā hai.

⁶ Muhabbat kā matlab yih hai ki ham us ke ahkām ke mutābiq zindagī guzāreṅ. Jis tarah āp ne shurū hī se sunā hai, us kā hukm yih hai ki āp muhabbat kī rūh meṅ chaleṅ.

⁷ Kyonki bahut-se aise log duniyā meṅ nikal khare hue haiṅ jo āp ko sahih rāh se haṭāne kī koshish meṅ lage rahte haiṅ. Yih log nahīn mānte ki Īsā Masīh mujassam ho kar āyā hai. Har aisā shakhs fareb dene wālā aur muḥālif-e-Masīh hai.

⁸ Chunānche kḥabardār raheṅ. Aisā na ho ki āp ne jo kuchh mehnat karke hāsil kiyā hai wuh jātā rahe balki Kḥudā kare ki āp ko is kā pūrā ajr mil jāe.

⁹ Jo bhī Masīh kī tālīm par qāym nahīn rahtā balki is se āge nikal jātā hai us ke pās Allāh nahīn. Jo Masīh kī tālīm par qāym rahtā hai us ke pās Bāp bhī hai aur Farzand bhī.

¹⁰ Chunānche agar koī āp ke pās ā kar yih tālīm pesh nahīn kartā to na use apne gharoṅ meṅ āne deṅ, na us ko salām kareṅ.

¹¹ Kyonki jo us ke lie salāmatī kī duā kartā hai wuh us ke sharīr kāmoṅ meṅ sharīk ho jātā hai.

Ākhirī Bāteṅ

¹² Main āp ko bahut kuchh batānā chāhtā hūn, lekin kāghaz aur siyāhī ke zariye nahīn. Is ke bajāe main āp se milne aur āp ke rūbarū bāt karne kī ummīd rakhtā hūn. Phir hamārī kḥushī mukammal ho jāegī.

¹³ Āp kī chunīdā bahan ke bachche āp ko salām kahte haiṅ.

3-Yūhannā

¹ Yih khat buzurg Yūhannā kī taraf se hai.

Main apne azīz Gayus ko likh rahā hūn jise main sachchāi se pyār kartā hūn.

² Mere azīz, merī duā hai ki āp kā hāl har tarah se thīk ho aur āp jismānī taur par utne hī tandurust hoñ jitne āp ruhānī lihāz se haiñ.

³ Kyoñki main nihāyat khus huā jab bhāiyōñ ne ā kar gawāhī dī ki āp kis tarah sachchāi ke mutābiq zindagī guzārte haiñ. Aur yaqīnan āp hameshā sachchāi ke mutābiq zindagī guzārte haiñ.

⁴ Jab main suntā hūn ki mere bachche sachchāi ke mutābiq zindagī guzār rahe haiñ to yih mere lie sab se zyādā khusī kā bāis hotā hai.

Gayus kī Tārīf

⁵ Mere azīz, jo kuchh āp bhāiyōñ ke lie kar rahe haiñ us meñ āp wafādārī dikhā rahe haiñ, hālāñki wuh āp ke jānane wāle nahīñ haiñ.

⁶ Unhoñ ne Kḥudā kī jamāt ke sāmne hī āp kī muhabbat kī gawāhī dī hai. Mehrbānī karke un kī safr ke lie yoñ madad karen ki Allāh khus ho.

⁷ Kyoñki wuh Masīh ke nām kī khatir safr ke lie nikle haiñ aur ghairimāndāroñ se madad nahīñ lete.

⁸ Chunāñche yih hamārā farz hai ki ham aise logoñ kī mehmān-nawāzī karen, kyoñki yoñ ham bhī sachchāi ke hamkḥidmat ban jāte haiñ.

Diyutrifes aur Demetriyus

⁹ Main ne to jamāt ko kuchh likh diyā thā, lekin Diyutrifes jo un meñ awwal hone kī kḥāsh rakhtā hai hameñ qabūl nahīñ kartā.

¹⁰ Chunāñche main jab āūngā to use un burī harkatoñ kī yād dilāūngā jo wuh kar rahā hai, kyoñki wuh hamāre kḥilāf burī bāteñ bak rahā hai. Aur na sirf yih balki wuh bhāiyōñ ko khusāmdīd kahne se bhī inkār kartā hai. Jab dūsre yih karnā chāhte haiñ to wuh unheñ rok kar jamāt se nikāl detā hai.

¹¹ Mere azīz, jo burā hai us kī naql mat karnā balki us kī karnā jo achchhā hai. Jo achchhā kām kartā hai wuh Allāh se hai. Lekin jo burā kām kartā hai us ne Allāh ko nahīñ dekhā.

¹² Sab log Demetriyus kī achchhī gawāhī dete haiñ balki sachchāi kḥud bhī us kī achchhī gawāhī detī hai. Ham bhī is ke gawāh haiñ, aur āp jānte haiñ ki hamārī gawāhī sachchī hai.

Ākhirī Salām

¹³ Mujhe āp ko bahut kuchh likhnā thā, lekin yih aisī bāteñ haiñ jo main qalam aur siyāhī ke zariye āp ko nahīñ batā saktā.

¹⁴ Main jald hī āp se milne kī ummīd rakhtā hūn. Phir ham rūbarū bāt karenge.

¹⁵ Salāmatī āp ke sāth hotī rahe.

Yahāñ ke dost āp ko salām kahte haiñ. Wahāñ ke har dost ko shaḥsī taur par hamārā salām deñ.

Yahūdāh

¹ Yih khat Īsā Masīh ke kḥādim aur Yāqūb ke bhāi Yahūdāh kī taraf se hai.

Main unheñ likh rahā hūñ jinheñ bulāyā gayā hai, jo Kḥudā Bāp meñ pyāre haiñ aur Īsā Masīh ke lie mahfūz rakhe gae haiñ.

² Allāh āp ko rahm, salāmatī aur muhabbat kasrat se atā kare.

Jhūṭe Ustād

³ Azīzo, go main āp ko us najāt ke bāre meñ likhne kā baṛā shauq rakhtā hūñ jis meñ ham sab sharīk haiñ, lekin ab main āp ko ek aur bāt ke bāre meñ likhnā chāhtā hūñ. Main is meñ āp ko nasīhat karne kī zarūrat mahsūs kartā hūñ ki āp us imān kī kḥatir jidd-o-jahd karen jo ek hī bār sadā ke lie muqaddasīn ke sapurd kar diyā gayā hai.

⁴ Kyonki kuchh log āp ke darmiyān ghus āe haiñ jinheñ bahut arsā pahle mujrīm ṭahrayā jā chukā hai. Un ke bāre meñ yih likhā gayā hai ki wuh bedīn haiñ jo hamāre Kḥudā ke fazl ko toṛ-marṛ kar aiyāshī kā bāis banā dete haiñ aur hamāre wāhid āqā aur Kḥudāwand Īsā Masīh kā inkār karte haiñ.

⁵ Go āp yih sab kuchh jānte haiñ, phir bhī main āp ko is kī yād dilānā chāhtā hūñ ki agarche Kḥudāwand ne apnī qaum ko Mīsr se nikāl kar bachā liyā thā to bhī us ne bād meñ unheñ halāk kar diyā jo imān nahīn rakhte the.

⁶ Un farishton ko yād karen jo us dāyrā-e-iḳhtiyār ke andar na rahe jo Allāh ne un ke lie muqarrar kiyā thā balki jinheñ ne apnī rihāishgāh ko tark kar diyā. Unheñ us ne tārikī meñ mahfūz rakhā hai jāhān wuh abadī zanjiron meñ jakare hue roz-e-azīm kī adālat kā intazār kar rahe haiñ.

⁷ Sadūm, Amūrā aur un ke irdgird ke shahron ko bhī mat bhūlnā, jin ke bāshinde in farishton kī tarah zinākārī aur ḡhairfitrī sohbat ke pīchhe pare rahe. Yih log abadī āg kī sazā bhugatte hue sab ke lie ek ibratnāk misāl haiñ.

⁸ To bhī in logon ne un kā-sā rawaiyā apnā liyā hai. Apne kḥābon kī binā par wuh apne badanon ko ālūdā kar lete, Kḥudāwand kā iḳhtiyār radd karte aur jalālī hastiyon par kufr bakte haiñ.

⁹ In ke muqābale meñ sardār farishte Mikāel ke rawaiye par ḡhaur karen. Jab wuh Iblīs se jhagarṭe waqt Mūsā kī lāsh ke bāre meñ bahs-mubāhasā kar rahā thā to us ne Iblīs par kufr bakne kā faislā karne kī jurrat na kī balki sirf itnā hī kahā, “Rab āp ko dānte!”

¹⁰ Lekin yih log har aisī bāt ke bāre meñ kufr bakte haiñ jo un kī samajh meñ nahīn atī. Aur jo kuchh wuh fitrī taur par besamajh jānwaron kī tarah samajhte haiñ wuhī unheñ tabāh kar detā hai.

¹¹ Un par afsos! Unheñ ne Qābīl kī rāh iḳhtiyār kī hai. Paison ke lālach meñ unheñ ne apne āp ko pūre taur par us ḡhaltī ke hawāle kar diyā hai jo Bilām ne kī. Wuh Qorah kī tarah bāḡhī ho kar halāk hue haiñ.

¹² Jab yih log Kḥudāwand kī muhabbat ko yād karne wāle rifāqatī khānon meñ sharīk hote haiñ to rifāqat ke lie dhabbe ban jāte haiñ. Yih dare baḡhair khānā khā khā kar us se mahzūz hote haiñ. Yih aise charwāhe haiñ jo sirf apnī gallābānī karte haiñ. Yih aise bādāl haiñ jo hawāon ke zor se chalte to haiñ lekin baraste nahīn. Yih sardiyoñ ke mausam meñ aise darakhton kī mānind haiñ jo do lihāz se murdā haiñ. Wuh phal nahīn lāte aur jaṛ se ukhare hue haiñ.

¹³ Yih samundar kī beqābū lahron kī mānind haiñ jo apnī sharmnāk harkaton kī jhāg uchhāltī haiñ. Yih āwārā sitāre haiñ jin ke lie Allāh ne sab se gahrī tārīkī meñ ek dāymī jagah maḥsūs kī hai.

¹⁴ Ādam ke bād sātweñ ādmī Hanūk ne in logoñ ke bāre meñ yih peshgoī kī, “Dekho, Ḳhudāwand apne beshumār muqaddas farishton ke sāth

¹⁵ sab kī adālat karne āegā. Wuh unheñ un tamām bedīn harkaton ke sabab se mujrim ṭhahrāegā jo un se sarzad huī haiñ aur un tamām saḥt bāton kī wajah se jo bedīn gunāhgāron ne us ke ḳhilāf kī haiñ.”

¹⁶ Yih log burburāte aur shikāyat karte rahte haiñ. Yih sirf apnī zātī ḳhāhishāt pūrī karne ke lie zindagī guzārte haiñ. Yih apne bāre meñ sheḳhī mārte aur apne fāyde ke lie dūsron kī ḳhushāmad karte haiñ.

Āgāhī aur Hidāyāt

¹⁷ Lekin āp mere azīzo, wuh kuchh yād rakheñ jis kī peshgoī hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh ke rasūlon ne kī thī.

¹⁸ Unhoñ ne āp se kahā thā, “Āḳhirī dinoñ meñ mazāq urāne wāle hoñge jo apnī bedīn ḳhāhishāt pūrī karne ke lie hī zindagī guzāreñge.”

¹⁹ Yih wuh haiñ jo pārṭībāzī karte, jo duniyāwī soch rakhte haiñ aur jin ke pās Rūhul-quds nahīn hai.

²⁰ Lekin āp mere azīzo, apne āp ko apne muqaddastarīn īmān kī buniyād par tāmīr kareñ aur Rūhul-quds meñ duā kareñ.

²¹ Apne āp ko Allāh kī muhabbat meñ qāym rakheñ aur is intazār meñ raheñ ki hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh kā rahm āp ko abadī zindagī tak pahuñchāe.

²² Un par rahm kareñ jo shak meñ paṛe haiñ.

²³ Bāz ko āg meñ se chhīn kar bachāeñ aur bāz par rahm kareñ, lekin ḳhauf ke sāth. Balki us shaḳhs ke libās se bhī nafrat kareñ jo apnī harkaton se gunāh se ālūdā ho gayā hai.

Satāish kī Duā

²⁴ Us kī tamjīd ho jo āp ko ṭhokar khāne se mahfūz rakh saktā hai aur āp ko apne jalāl ke sāmne bedāgh aur baṛī ḳhushī se māmūr karke kharā kar saktā hai.

²⁵ Us wāhid Ḳhudā yānī hamāre Najātdahindā kā jalāl ho. Hāñ, hamāre Ḳhudāwand Īsā Masīh ke wasīle se use jalāl, azmat, qudrat aur iḳhtiyār azal se ab bhī ho aur abad tak rahe. Āmīn.

Mukāshafā

¹ Yih Īsā Masīh kī taraf se mukāshafā hai jo Allāh ne use atā kiyā tāki wuh apne ḳhādimoñ ko wuh kuchh dikhāe jise jald hī pesh ānā hai. Us ne apne farishte ko bhej kar yih mukāshafā apne ḳhādīm Yūhannā tak pahuñchā diyā.

² Aur jo kuchh bhī Yūhannā ne dekhā hai us kī gawāhī us ne dī hai, ḳhāh Allāh kā kalām ho yā Īsā Masīh kī gawāhī.

³ Mubāarak hai wuh jo is nabuwwat kī tilāwat kartā hai. Hāñ, mubāarak haiñ wuh jo sun kar apne diloñ meñ is kitāb meñ darj bāteñ mahfūz rakhte haiñ, kyonki yih jald hī pūrī ho jāeñgī.

Sāt Jamātoñ ko Salām

⁴ Yih ḳhat Yūhannā kī taraf se sūbā Āsiyā kī sāt jamātoñ ke lie hai.

Āp ko Allāh kī taraf se fazl aur salāmatī hāsil rahe, us kī taraf se jo hai, jo thā aur jo āne wālā hai, un sāt rūhoñ kī taraf se jo us ke taḳht ke sāmne hotī haiñ,

⁵ aur Īsā Masīh kī taraf se yāñī us se jo in bātoñ kā wafādār gawāh, murdoñ meñ se pahlā jī uḥne wālā aur duniyā ke bādshāhoñ kā sardār hai.

Us kī tamjīd ho jo hameñ pyār kartā hai, jis ne apne ḳhūn se hameñ hamāre gunāhoñ se ḳhalāsī baḳhshī hai

⁶ aur jis ne hameñ shāhī ikhtiyār de kar apne Ḳhudā aur Bāp ke imām banā diyā hai. Use azal se abad tak jalāl aur qudrat hāsil rahe! Āmīn.

⁷ Dekheñ, wuh bādaloñ ke sāth ā rahā hai. Har ek use dekhegā, wuh bhī jinhoñ ne use chhedā thā. Aur duniyā kī tamām qaumeñ use dekh kar āh-o-zārī kareñgī. Hāñ, aisā hī ho! Āmīn.

⁸ Rab Ḳhudā farmātā hai, “Maiñ Awwal aur Āḳhir hūñ, wuh jo hai, jo thā aur jo āne wālā hai, yāñī Qādir-e-mutlaq Ḳhudā.”

Masīh kī Royā

⁹ Maiñ Yūhannā āp kā bhāī aur sharīk-e-hāl hūñ. Mujh par bhī āp kī tarah zulm kiyā jā rahā hai. Maiñ āp ke sāth Allāh kī bādshāhī meñ sharīk hūñ aur Īsā meñ āp ke sāth sābitqadam rahtā hūñ. Mujhe Allāh kā kalām sunāne aur Īsā ke bāre meñ gawāhī dene kī wajah se is jazīre meñ jo Patmus kahlātā hai chhoṛ diyā gayā.

¹⁰ Rab ke din yāñī Itwār ko maiñ Rūhul-quds kī girift meñ ā gayā aur maiñ ne apne pīchhe turam kī-sī ek ūñchī āwāz sunī.

¹¹ Us ne kahā, “Jo kuchh tū dekh rahā hai use ek kitāb meñ likh kar un sāt jamātoñ ko bhej denā jo Ifisus, Smurnā, Pīrgamun, Thuātīrā, Sardīs, Filadilfiyā aur Laudīkiyā meñ haiñ.”

¹² Maiñ ne bolne wāle ko deḳhne ke lie apne pīchhe nazar ḍālī to sone ke sāt shamādān dekhe.

¹³ In shamādānoñ ke darmiyān koī kharā thā jo Ibn-e-Ādam kī mānind thā. Us ne pāñwoñ tak kā lambā choḡhā pahan rakhā thā aur sīne par sone kā sīnāband bāndhā huā thā.

¹⁴ Us kā sar aur bāl ūn yā barf jaise safed the aur us kī āñkheñ āg ke shole kī mānind thīñ.

¹⁵ Us ke pāñw bhaṭṭe meñ damakte pītal kī mānind the aur us kī āwāz ābshār ke shor jaisī thī.

¹⁶ Apne dahne hāth meñ us ne sāt sitāre thām rakhe the aur us ke muñh se ek tez aur dodhārī talwār nikal rahī thī. Us kā chehrā pūre zor se chamakne wāle sūraj kī tarah chamak rahā thā.

¹⁷ Use dekhte hī main us ke pānwoñ meñ gir gayā. Main murdā-sā thā. Phir us ne apnā dahnā hāth mujh par rakh kar kahā, “Mat ḍar. Main Awwal aur Ākhir hūñ.

¹⁸ Main wuh hūñ jo zindā hai. Main to mar gayā thā lekin ab dekh, main abad tak zindā hūñ. Aur Maut aur Pātāl kī kunjīyāñ mere hāth meñ haiñ.

¹⁹ Chunāñche jo kuchh tū ne dekhā hai, jo abhī hai aur jo āindā hogā use likh de.

²⁰ Mere dahne hāth meñ sāt sitāron aur sāt shamādānon kā poshidā matlab yih hai: Yih sāt sitāre Āsiyā kī sāt jamāton ke farishte haiñ, aur yih sāt shamādān yih sāt jamāteñ haiñ.

2

Ifsus ke lie Paiḡhām

¹ Ifsus meñ maujūd jamāt ke farishte ko yih likh denā: Yih us kā farmāñ hai jo apne dahne hāth meñ sāt sitāre thāme rakhtā aur sone ke sāt shamādānon ke darmiyāñ chaltā phirtā hai.

² Main tere kāmon ko jāntā hūñ, terī saḡht mehnat aur terī sābitqadmī ko. Main jāntā hūñ ki tū bure logon ko bardāsht nahīñ kar saktā, ki tū ne un kī partāl kī hai jo rasūl hone kā dāwā karte haiñ, hālāñki wuh rasūl nahīñ haiñ. Tujhe to patā chal gayā hai ki wuh jhūṭe the.

³ Tū mere nām kī ḡhātir sābitqadam rahā aur bardāsht karte karte thakā nahīñ.

⁴ Lekin mujhe tujh se yih shikāyat hai, tū mujhe us tarah pyār nahīñ kartā jis tarah pahle kartā thā.

⁵ Ab ḡhayāl kar ki tū kahāñ se gir gayā hai. Taubā karke wuh kuchh kar jo tū pahle kartā thā, warnā main ā kar tere shamādān ko us kī jagah se haṭā dūngā.

⁶ Lekin yih bāt tere haḡ meñ hai, tū merī tarah Nikuliyon ke kāmon se nafrat kartā hai.

⁷ Jo sun saktā hai wuh sun le ki Rūhul-quds jamāton ko kyā kuchh batā rahā hai.

Jo ḡhālib āegā use main zindagī ke daraḡht kā phal khāne ko dūngā, us daraḡht kā phal jo Allāh ke firdaus meñ hai.

Smurnā ke lie Paiḡhām

⁸ Smurnā meñ maujūd jamāt ke farishte ko yih likh denā: Yih us kā farmāñ hai jo Awwal aur Ākhir hai, jo mar gayā thā aur dubārā zindā huā.

⁹ Main terī musibat aur ḡhurbat ko jāntā hūñ. Lekin haḡiqat meñ tū daulatmand hai. Main un logon ke buhtāñ se wāqif hūñ jo kahte haiñ ki wuh Yahūdī haiñ hālāñki haiñ nahīñ. Asal meñ wuh Iblīs kī jamāt haiñ.

¹⁰ Jo kuchh tujhe jhelnā paṛegā us se mat ḍarnā. Dekh, Iblīs tujhe āzmāne ke lie tum meñ se bāz ko jel meñ ḍāl degā, aur das din tak tujhe izā pahuñchāi jāegī. Maut tak wafādār rah to main tujhe zindagī kā taj dūngā.

¹¹ Jo sun saktā hai wuh sun le ki Rūhul-quds jamāton ko kyā kuchh batā rahā hai.

Jo ḡhālib āegā use dūsri maut se nuḡsāñ nahīñ pahuñchegā.

Pirgamun ke lie Paiḡhām

12 Pirgamun meñ maujūd jamāt ke farishte ko yih likh denā:

Yih us kā farmān hai jis ke pās dodhārī tez talwār hai.

13 Maiñ jāntā hūn ki tū kahān rahtā hai, wahān jahān Iblīs kā taḳht hai. Tāham tū mere nām kā wafādār rahā hai. Tū ne un dinoñ meñ bhī mujh par imān rakhne kā inkār na kiyā jab merā wafādār gawāh Antipās tumhāre pās shahīd huā, wahān jahān Iblīs bastā hai.

14 Lekin mujhe tujh se kāī bātoñ kī shikāyat hai. Tere pās aise log haiñ jo Bilām kī tālīm kī pairawī karte haiñ. Kyoñki Bilām ne Balaq ko sikhāyā ki wuh kis tarah Isrāīliyoñ ko gunāh karne par uksā saktā hai yānī butoñ ko pesh kī gaī qurbāniyāñ khāne aur zinā karne se.

15 Isī tarah tere pās bhī aise log haiñ, jo Nīkuliyoñ kī tālīm kī pairawī karte haiñ.

16 Ab taubā kar! Warnā maiñ jald hī tere pās ā kar apne muñh kī talwār se un ke sāth laṛūngā.

17 Jo sun saktā hai wuh sun le ki Rūhul-quds jamātoñ ko kyā kuchh batā rahā hai.

Jo ḡhālib āegā use maiñ poshīdā man meñ se dūngā. Maiñ use ek safed patthar bhī dūngā jis par ek nayā nām likhā hogā, aisā nām jo sirf milne wāle ko mālūm hogā.

Thuātīrā ke lie Paighām

18 Thuātīrā meñ maujūd jamāt ke farishte ko yih likh denā:

Yih Allāh ke Farzand kā farmān hai jis kī ānkheñ āg ke sholoñ aur pāñw damakte pītal kī mānind haiñ.

19 Maiñ tere kāmoñ ko jāntā hūn yānī terī muhabbat aur imān, terī ḡhidmat aur sābitqadmī, aur yih ki is waqt tū pahle kī nisbat kahīñ zyādā kar rahā hai.

20 Lekin mujhe tujh se yih shikāyat hai, tū us aurat Īzabil ko jo apne āp ko nabiya kahtī hai kām karne detā hai, hālāñki yih apnī tālīm se mere ḡhadimoñ ko sahīh rāh se dūr karke unheñ zinā karne aur butoñ ko pesh kī gaī qurbāniyāñ khāne par uksātī hai.

21 Maiñ ne use kāfī der se taubā karne kā mauqā diyā hai, lekin wuh is ke lie taiyār nahīñ hai.

22 Chunāñche maiñ use yoñ mārūngā ki wuh bistar par paṛī rahegī. Aur agar wuh jo us ke sāth zinā kar rahe haiñ apnī ḡhalat harkatoñ se taubā na kareñ to maiñ unheñ shadīd musibat meñ phañsāūngā.

23 Hāñ, maiñ us ke farzandoñ ko mār dālūngā. Phir tamām jamāteñ jān leñgī ki maiñ hī zahnoñ aur diloñ ko parakhtā hūñ, aur maiñ hī tum meñ se har ek ko us ke kāmoñ kā badlā dūngā.

24 Lekin Thuātīrā kī jamāt ke aise log bhī haiñ jo is tālīm kī pairawī nahīñ karte, aur jinhoñ ne wuh kuchh nahīñ jānā jise in logoñ ne “Iblīs ke gahre bhed” kā nām diyā hai. Tumheñ maiñ batātā hūñ ki maiñ tum par koī aur bojh nahīñ dālūngā.

25 Lekin itnā zarūr karo ki jo kuchh tumhāre pās hai use mere āne tak mazbūtī se thāme rakhnā.

26 Jo ḡhālib āegā aur āḡhir tak mere kāmoñ par qāym rahegā use maiñ qaumoñ par iḡhtiyār dūngā.

27 Hāñ, wuh lohe ke shāhī asā se un par hukūmat karegā, unheñ miṭṭī ke bartanoñ kī tarah phoṛ dālegā.

28 Yānī use wuhī iḡhtiyār milegā jo mujhe bhī apne Bāp se milā hai. Aise shaḡhs ko maiñ subah kā sitārā bhī dūngā.

29 Jo sun saktā hai wuh sun le ki Rūhul-quds jamātoñ ko kyā kuchh batā rahā hai.

3

Sardīs ke lie Paighām

¹ Sardīs meñ maujūd jamāt ke farishte ko yih likh denā:

Yih us kā farmān hai jo Allāh kī sāt rūhoñ aur sāt sitāroñ ko apne hāth meñ thāme rakhtā hai. Maiñ tere kāmoñ ko jāntā hūñ. Tū zindā to kahlātā hai lekin hai murdā.

² Jāg uṭh. Jo bāqī rah gayā hai aur marne wālā hai use mazbūt kar. Kyoñki maiñ ne tere kām apne Ḳhudā kī nazar meñ mukammal nahīn pāe.

³ Chunāñche jo kuchh tujhe milā hai aur jo tū ne sunā hai use yād rakhnā. Use mahfūz rakh aur taubā kar. Agar tū bedār na ho to maiñ chor kī tarah āūngā aur tujhe mālūm nahīn hogā ki maiñ kab tujh par ān parūngā.

⁴ Lekin Sardīs meñ tere kuchh aise log haiñ jinhoñ ne apne libās ālūdā nahīn kie. Wuh safed kapṛe pahne hue mere sāth chalen-phireñge, kyoñki wuh is ke lāyq haiñ.

⁵ Jo ghālib āegā wuh bhī un kī tarah safed kapṛe pahne hue phiregā. Maiñ us kā nām kitāb-e-hayāt se nahīn miṭāūngā balki apne Bāp aur us ke farishtoñ ke sāmne iqrār karūngā ki yih merā hai.

⁶ Jo sun saktā hai wuh sun le ki Rūhul-quds jamātoñ ko kyā kuchh batā rahā hai.

Filadilfiyā ke lie Paighām

⁷ Filadilfiyā meñ maujūd jamāt ke farishte ko yih likh denā:

Yih us kā farmān hai jo quddūs aur sachchā hai, jis ke hāth meñ Dāūd kī chābī hai. Jo kuchh wuh kholtā hai use koī band nahīn kar saktā, aur jo kuchh wuh band kar detā hai use koī khol nahīn saktā.

⁸ Maiñ tere kāmoñ ko jāntā hūñ. Dekh, maiñ ne tere sāmne ek aisā darwāzā khol rakhā hai jise koī band nahīn kar saktā. Mujhe mālūm hai ki terī tāqat kam hai. Lekin tū ne mere kalām ko mahfūz rakhā hai aur mere nām kā inkār nahīn kiyā.

⁹ Dekh, jahān tak un kā tālluq hai jo Iblīs kī jamāt se haiñ, wuh jo Yahūdī hone kā dāwā karte haiñ hālāñki wuh jhūṭ bolte haiñ, maiñ unheñ tere pās āne dūngā, unheñ tere pānwoñ meñ jhuk kar yih taslim karne par majbūr karūngā ki maiñ ne tujhe pyār kiyā hai.

¹⁰ Tū ne merā sābitqadam rahne kā hukm pūrā kiyā, is lie maiñ tujhe āzmāish kī us gharī se bachāe rakhūngā jo pūrī duniyā par ā kar us meñ basne wāloñ ko āzmāegī.

¹¹ Maiñ jald ā rahā hūñ. Jo kuchh tere pās hai use mazbūtī se thāme rakhnā tāki koī tujh se terā tāj chhīn na le.

¹² Jo ghālib āegā use maiñ apne Ḳhudā ke ghar meñ satūn banāūngā, aisā satūn jo use kabhī nahīn chhoregā. Maiñ us par apne Ḳhudā kā nām aur apne Ḳhudā ke shahr kā nām likh dūngā, us nae Yarūshalam kā nām jo mere Ḳhudā ke hān se utarne wālā hai. Hāñ, maiñ us par apnā nayā nām bhī likh dūngā.

¹³ Jo sun saktā hai wuh sun le ki Rūhul-quds jamātoñ ko kyā kuchh batā rahā hai.

Laudīkiyā ke lie Paighām

¹⁴ Laudīkiyā meñ maujūd jamāt ke farishte ko yih likh denā:

Yih us kā farmān hai jo Āmīn hai, wuh jo wafādār aur sachchā gawāh aur Allāh kī kāynāt kā mambā hai.

15 Maiñ tere kāmōñ ko jāntā hūñ. Tū na to sard hai, na garm. Kāsh tū in meñ se ek hotā!

16 Lekin chūñki tū nīmgarm hai, na garm, na sard, is lie maiñ tujhe qai karke apne muñh se nikāl phaiñkūngā.

17 Tū kahtā hai, “Maiñ amīr hūñ, maiñ ne bahut daulat hāsil kar lī hai aur mujhe kisī bhī chīz kī zarūrat nahīñ.” Aur tū nahīñ jāntā ki tū asal meñ badbakht, qābil-e-rahm, ghārīb, andhā aur nangā hai.

18 Maiñ tujhe mashwarā detā hūñ ki mujh se āg meñ khālis kiyā gayā sonā kharīd le. Tab hī tū daulatmand banegā. Aur mujh se safed libās kharīd le jis ko pahne se tere nangepan kī sharm zāhīr nahīñ hogī. Is ke alāwā mujh se āñkhoñ meñ lagāne ke lie marham kharīd le tāki tū dekh sake.

19 Jin ko maiñ pyār kartā hūñ un kī maiñ sazā de kar tarbiyat kartā hūñ. Ab sanjīdā ho jā aur taubā kar.

20 Dekh, maiñ darwāze par kharā khaṭkhaṭā rahā hūñ. Agar koī merī āwāz sun kar darwāzā khole to maiñ andar ā kar us ke sāth khānā khāūngā aur wuh mere sāth.

21 Jo ghālib āe use maiñ apne sāth apne taḥt par baiṭhne kā haq dūngā, bilkul usī tarah jis tarah maiñ khud bhī ghālib ā kar apne Bāp ke sāth us ke taḥt par baiṭh gayā.

22 Jo sun saktā hai wuh sun le ki Rūhul-quds jamātoñ ko kyā kuchh batā rahā hai.”

4

Āsmān par Allāh kī Parastish

1 Is ke bād maiñ ne dekhā ki āsmān meñ ek darwāzā khulā huā hai aur turam kī-sī āwāz ne jo maiñ ne pahle sunī thī kahā, “Idhar ūpar ā. Phir maiñ tujhe wuh kuchh dikhāūngā jise is ke bād pesh ānā hai.”

2 Tab Rūhul-quds ne mujhe fauran apnī girift meñ le liyā. Wahāñ āsmān par ek taḥt thā jis par koī baiṭhā thā.

3 Aur baiṭhne wālā dekhne meñ yashab aur aqīq se mutābiqat rakhtā thā. Taḥt ke irdgird qaus-e-quzah thī jo dekhne meñ zumurrad kī mānind thī.

4 Yih taḥt 24 taḥtoñ se ghīrā huā thā jin par 24 buzurg baiṭhe the. Buzurgoñ ke libās safed the aur har ek ke sar par sone kā tāj thā.

5 Darmiyānī taḥt se bijlī kī chamkeñ, āwāzeñ aur bādāl kī garjeñ nikal rahī thīñ. Aur taḥt ke sāmne sāt mashāleñ jal rahī thīñ. Yih Allāh kī sāt rūh haiñ.

6 Taḥt ke sāmne shīshe kā-sā samundar bhī thā jo billaur se mutābiqat rakhtā thā.

Bīch meñ taḥt ke irdgird chār jāndār the jin ke jismoñ par har jagah āñkheñ hī āñkheñ thīñ, sāmne wāle hisse par bhī aur pīchhe wāle hisse par bhī.

7 Pahlā jāndār sherbabar jaisā thā, dūsrā bail jaisā, tīsre kā insān jaisā chehrā thā aur chauthā urte hue uqāb kī mānind thā.

8 In chār jāndāroñ meñ se har ek ke chhīh par the aur jism par har jagah āñkheñ hī āñkheñ thīñ, bāhar bhī aur andar bhī. Din rāt wuh bilānāghā kahte rahte haiñ,

“Quddūs, quddūs, quddūs hai Rab Qādir-e-mutlaq Kḥudā,
jo thā, jo hai aur jo āne wālā hai.”

9 Yoñ yih jāndār us kī tamjīd, izzat aur shukr karte haiñ jo taḥt par baiṭhā hai aur abad tak zindā hai. Jab bhī wuh yih karte haiñ

10 to 24 buzurg taḡht par baiṡhne wāle ke sāmne muñh ke bal ho kar use sijdā karte haiñ jo azal se abad tak zindā hai. Sāth sāth wuh apne sone ke tāj taḡht ke sāmne rakh kar kahte haiñ,

11 “Ai Rab hamāre Ḳhudā,
tū jalāl, izzat aur qudrat ke lāyq hai.
Kyoñki tū ne sab kuchh ḡhalaḡ kiyā.
Tamām chīzeñ terī hī marzī se thīñ aur paidā huīñ.”

5

Sāt Muhroñ Wālā Tūmār

1 Phir maiñ ne taḡht par baiṡhne wāle ke dahne hāth meñ ek tūmār dekhā jis par donoñ taraf likhā huā thā aur jis par sāt muhroñ lagī thīñ.

2 Aur maiñ ne ek tāqatwar farishtā dekhā jis ne ūñchī āwāz se elān kiyā, “Kaun muhroñ ko toṡ kar tūmār ko kholne ke lāyq hai?”

3 Lekin na āsmān par, na zamīn par aur na zamīn ke nīche koī thā jo tūmār ko khol kar us meñ nazar ḡāl saktā.

4 Maiñ ḡhūb ro paṡā, kyoñki koī is lāyq na pāyā gayā ki wuh tūmār ko khol kar us meñ nazar ḡāl saktā.

5 Lekin buzurgoñ meñ se ek ne mujh se kahā, “Mat ro. Dekh, Yahūdāh ḡabīle ke Sherbabar aur Dāūd kī Jaṡ ne fatah pāī hai, aur wuhī tūmār kī sāt muhroñ ko khol saktā hai.”

6 Phir maiñ ne ek Lelā dekhā jo taḡht ke darmiyān khaṡā thā. Wuh chār jāñdāroñ aur buzurgoñ se ḡhirā huā thā aur yoñ lagtā thā ki use zabah kiyā gayā ho. Us ke sāt sīng aur sāt āñkheñ thīñ. In se murād Allāh kī wuh sāt rūh haiñ jinheñ duniyā kī har jagah bhejā gayā hai.

7 Lele ne ā kar taḡht par baiṡhne wāle ke dahne hāth se tūmār ko le liyā.

8 Aur lete waḡt chār jāñdār aur 24 buzurg Lele ke sāmne muñh ke bal gir gae. Har ek ke pās ek sarod aur baḡhūr se bhare sone ke pyāle the. In se murād muḡaddasīn kī ḡuaeñ haiñ.

9 Sāth sāth wuh ek nayā ḡīt ḡāne lage,

“Tū tūmār ko le kar
us kī muhroñ ko kholne ke lāyq hai.
Kyoñki tujhe zabah kiyā gayā, aur apne ḡhūn se
tū ne logoñ ko har ḡabīle, har ahl-e-zabān, har millat aur har ḡaum se
Allāh ke lie ḡharīd liyā hai.

10 Tū ne unheñ shāhī iḡhtiyār de kar
hamāre Ḳhudā ke imām banā diyā hai.
Aur wuh duniyā meñ hukūmat kareñge.”

11 Maiñ ne ḡubārā dekhā to beshumār farishtoñ kī āwāz sunī. Wuh taḡht, chār jāñdāroñ aur buzurgoñ ke irdgird khaṡe

12 ūñchī āwāz se kah rahe the,
“Lāyq hai wuh Lelā jo zabah kiyā gayā hai.

Wuh qudrat, daulat, hikmat aur tāqat,
izzat, jalāl aur satāish pāne ke lāyq hai.”

13 Phir maiñ ne āsmān par, zamīn par, zamīn ke nīche aur samundar kī har maḡhlūḡ kī āwāzeñ sunīñ. Hāñ, kāynāt kī sab maḡhlūḡāt yih ḡā rahe the,

“Taḡht par baiṡhne wāle aur Lele kī satāish aur izzat,
jalāl aur qudrat azal se abad tak rahe.”

14 Chār jāñdāroñ ne jawāb meñ “Āmīn” kahā, aur buzurgoñ ne gir kar sijdā kiyā.

6

Muhreñ Toṛī Jātī Haiñ

¹ Phir maiñ ne dekhā, Lele ne sāt muhron meñ se pahli muhr ko kholā. Is par maiñ ne chār jāndāron meñ se ek ko jis kī āwāz kaṛakte bādalon kī mānind thī yih kahte hue sunā, “Ā!”

² Mere deḳhte deḳhte ek safed ghoṛā nazar āyā. Us ke sawār ke hāth meñ kamān thī, aur use ek tāj diyā gayā. Yoñ wuh fāteh kī haisiyat se aur fatah pāne ke lie wahāñ se niklā.

³ Lele ne dūsri muhr kholī to maiñ ne dūsre jāndār ko kahte hue sunā ki “Ā!”

⁴ Is par ek aur ghoṛā niklā jo āg jaisā surḳh thā. Us ke sawār ko duniyā se sulāh-salāmatī chhīnane kā iḳhtiyār diyā gayā tāki log ek dūsre ko qatl karen. Use ek baṛī talwār pakaṛāi gai.

⁵ Lele ne tīsri muhr kholī to maiñ ne tīsre jāndār ko kahte hue sunā ki “Ā!” Mere deḳhte deḳhte ek kālā ghoṛā nazar āyā. Us ke sawār ke hāth meñ tarāzū thā.

⁶ Aur maiñ ne chāron jāndāron meñ se goyā ek āwāz sunī jis ne kahā, “Ek din kī mazdūri ke lie ek kilogrām gandum, aur ek din kī mazdūri ke lie tīn kilogrām jau. Lekin tel aur mai ko nuqsān mat pahuñchānā.”

⁷ Lele ne chauthī muhr kholī to maiñ ne chauthe jāndār ko kahte sunā ki “Ā!”

⁸ Mere deḳhte deḳhte ek ghoṛā nazar āyā jis kā rang halkā pilā-sā thā. Us ke sawār kā nām Maut thā, aur Pātāl us ke pīchhe pīchhe chal rahī thī. Unheñ zamīn kā chauthā hissā qatl karne kā iḳhtiyār diyā gayā, ḳhāh talwār, kāl, mohlak wabā yā wahshī jānwaron ke zariye se ho.

⁹ Lele ne pāñchwīn muhr kholī to maiñ ne qurbāngāh ke nīche un kī rūh dekhīn jo Allāh ke kalām aur apnī gawāhī qāym rakhne kī wajah se shahīd ho gae the.

¹⁰ Unhoñ ne ūñchī āwāz se chillā kar kahā, “Ai Qādir-e-mutlaq, quddūs aur sachche Rab, kitnī der aur lagegī? Tū kab tak zamīn ke bāshindon kī adālat karke hamāre shahīd hone kā intaqām na legā?”

¹¹ Tab un meñ se har ek ko ek safed libās diyā gayā, aur unheñ samjhāyā gayā ki “Mazīd thoṛī der āram karo, kyonki pahle tumhāre hamḳhidmat bhāiyon meñ se utnoñ ko shahīd ho jānā hai jitnoñ ke lie yih muqarrar hai.”

¹² Lele ne chhaṭī muhr kholī to maiñ ne ek shadīd zalzalā dekhā. Sūraj bakrī ke bālon se bane ṭāṭ kī mānind kālā ho gayā, pūrā chāñd ḳhūn jaisā nazar āne lagā

¹³ aur āsmān ke sitāre zamīn par yoñ gir gae jis tarah anjīr ke daraḳht par lage āḳhirī anjīr tez hawā ke jhoñkon se gir jāte haiñ.

¹⁴ Āsmān tūmār kī tarah jab use lapet kar band kiyā jātā hai pīchhe haṭ gayā. Aur har pahār aur jazīrā apnī apnī jagah se khisak gayā.

¹⁵ Phir zamīn ke bādshāh, shahzāde, jarnail, amīr, asar-o-rasūḳh wāle, ḳhulām aur āzād sab ke sab ḳhāron meñ aur pahārī chaṭṭānon ke darmiyān chhup gae.

¹⁶ Unhoñ ne chillā kar pahāron aur chaṭṭānon se minnat kī, “Ham par gir kar hameñ taḳht par baiṭhe hue ke chehre aur Lele ke ḳhazab se chhupā lo.

¹⁷ Kyonki un ke ḳhazab kā azīm din ā gayā hai, aur kaun qāym rah saktā hai?”

7

Isrāil ke 1,44,000 Chune Hue Afrād

¹ Is ke bād main ne chār farishton ko zamīn ke chār konoñ par khare dekhā. Wuh zamīn kī chār hawāon ko chalne se rok rahe the tāki na zamīn par, na samundar yā kisī daraḳht par koī hawā chale.

² Phir main ne ek aur farishtā mashriq se chaḳhte hue dekhā jis ke pās zindā Ḳhudā kī muhr thī. Us ne ūnchī āwāz se un chār farishton se bāt kī jinheñ zamīn aur samundar ko nuqsān pahuñchāne kā iḳhtiyār diyā gayā thā. Us ne kahā,

³ “Zamīn, samundar yā daraḳhton ko us waqt tak nuqsān mat pahuñchānā jab tak ham apne Ḳhudā ke ḳhādimoñ ke māthoñ par muhr na lagā leñ.”

⁴ Aur main ne sunā ki jin par muhr lagāi gayī thī wuh 1,44,000 afrād the aur wuh Isrāil ke har ek qabīle se the:

⁵ 12,000 Yahūdāh se, 12,000 Rūbin se, 12,000 Jad se,

⁶ 12,000 Āshar se, 12,000 Naftālī se, 12,000 Manassī se,

⁷ 12,000 Shamāūn se, 12,000 Lāwī se, 12,000 Ishkār se,

⁸ 12,000 Zabūlūn se, 12,000 Yūsuf se aur 12,000 Binyamīn se.

Allāh ke Huzūr Ek Barā Hujūm

⁹ Is ke bād main ne ek hujūm dekhā jo itnā barā thā ki use ginā nahīn jā saktā thā. Us meñ har millat, har qabīle, har qaum aur har zabān ke afrād safed libās pahne hue taḳht aur Lele ke sāmne khare the. Un ke hāthoñ meñ khajūr kī ḍāliyān thīñ.

¹⁰ Aur wuh ūnchī āwāz se chillā chillā kar kah rahe the, “Najāt taḳht par baiṭhe hue hamāre Ḳhudā aur Lele kī taraf se hai.”

¹¹ Tamām farishte taḳht, buzurgoñ aur chār jāndāroñ ke irdgird khare the. Unhoñ ne taḳht ke sāmne gir kar Allāh ko sijdā kiyā

¹² aur kahā, “Āmīn! Hamāre Ḳhudā kī azal se abad tak satāish, jalāl, hikmat, shukrguzārī, izzat, qudrat aur tāqat hāsil rahe. Āmīn!”

¹³ Buzurgoñ meñ se ek ne mujh se pūchhā, “Safed libās pahne hue yih log kaun haiñ aur kahāñ se āe haiñ?”

¹⁴ Main ne jawāb diyā, “Mere āqā, āp hī jānte haiñ.”

Us ne kahā, “Yih wuhī haiñ jo barī īzārasānī se nikal kar āe haiñ. Unhoñ ne apne libās Lele ke ḳhūn meñ dho kar safed kar lie haiñ.

¹⁵ Is lie wuh Allāh ke taḳht ke sāmne khare haiñ aur dīn rāt us ke ghar meñ us kī ḳhidmat karte haiñ. Aur taḳht par baiṭhā huā un ko panāh degā.

¹⁶ Is ke bād na kabhī bhūk unheñ satāegī na pyās. Na dhūp, na kisī aur qism kī taptī garmī unheñ jhulsāegī.

¹⁷ Kyonki jo Lelā taḳht ke darmiyān baiṭhā hai wuh un kī gallābānī karegā aur unheñ zindagī ke chashmoñ ke pās le jāegā. Aur Allāh un kī ānkhoñ se tamām ānsū poñchh ḍālegā.”

8

Sātwīn Muhr

¹ Jab Lele ne sātwīn muhr kholī to āsmān par ḳhāmoshī chhā gayī. Yih ḳhāmoshī taqriban ādhe ghanṭe tak rahī.

² Phir main ne Allāh ke sāmne khare sāt farishton ko dekhā. Unheñ sāt turam die gae.

³ Ek aur farishtā jis ke pās sone kā baḳhūrdān thā ā kar qurbāngāh ke pās khare ho gayā. Use bahut-sā baḳhūr diyā gayā tāki wuh use

muqaddasīn kī duāon ke sāth taḡht ke sāmne kī sone kī qurbāngāh par pesh kare.

⁴ Baḡhūr kā dhuān muqaddasīn kī duāon ke sāth farishte ke hāth se uṡhte uṡhte Allāh ke sāmne pahuñchā.

⁵ Phir farishte ne baḡhurdān ko liyā aur use qurbāngāh kī āg se bhar kar zamīn par phaiñk diyā. Tab karaktī aur garajtī āwāzeñ sunāi dīñ, bijlī chamakne lagī aur zalzalā ā gayā.

Turamoñ kā Asar

⁶ Phir jin sāt farishton ke pās sāt turam the wuh unheñ bajāne ke lie taiyār hue.

⁷ Pahle farishte ne apne turam ko bajā diyā. Is par ole aur ḡhūn ke sāth milāi gaī āg paidā ho kar zamīn par barsāi gaī. Is se zamīn kā tīsrā hissā, daraḡhton kā tīsrā hissā aur tamām harī ghās bhasm ho gaī.

⁸ Phir dūsre farishte ne apne turam meñ phūñk mārī. Is par jaltī huī ek baṛī pahārnumā chīz ko samundar meñ phaiñkā gayā. Samundar kā tīsrā hissā ḡhūn meñ badal gayā,

⁹ samundar meñ maujūd zindā maḡhlūqāt kā tīsrā hissā halāk aur bahrī jahāzon kā tīsrā hissā tabāh ho gayā.

¹⁰ Phir tīsre farishte ne apne turam meñ phūñk mārī. Is par mashāl kī tarah bharaktā huā ek baṛā sitārā āsmān se dariyāon ke tīsre hisse aur pānī ke chashmon par gir gayā.

¹¹ Is sitāre kā nām Afsantīn thā aur is se pānī kā tīsrā hissā afsantīn jaisā karwā ho gayā. Bahut-se log yih karwā pānī pīne se mar gae.

¹² Phir chauthe farishte ne apne turam meñ phūñk mārī. Is par sūraj kā tīsrā hissā, chāñd kā tīsrā hissā aur sitāron kā tīsrā hissā raushnī se mahrum ho gayā. Dīn kā tīsrā hissā raushnī se mahrum huā aur isī tarah rāt kā tīsrā hissā bhī.

¹³ Phir deḡhte deḡhte main ne ek uḡāb ko sunā jis ne mere sar ke ūpar hī bulandiyoñ par urte hue ūñchī āwāz se pukārā, “Afsos! Afsos! Zamīn ke bāshindoñ par afsos! Kyoñki tīn farishton ke turamoñ kī āwāzeñ abhī bāqī haiñ.”

9

¹ Phir pāñchweñ farishte ne apne turam meñ phūñk mārī. Is par main ne ek sitārā dekhā jo āsmān se zamīn par gir gayā thā. Is sitāre ko athāh garhe ke rāste kī chābī dī gaī.

² Us ne athāh garhe kā rāstā khol diyā to us se dhuān nikal kar ūpar āyā, yoñ jaise dhuān kisī baṛe bhaṡte se nikaltā hai. Sūraj aur chāñd athāh garhe ke is dhueñ se tārīk ho gae.

³ Aur dhueñ meñ se ṡiddiyāñ nikal kar zamīn par utar āñ. Unheñ zamīn ke bichchhuoñ jaisā iḡhtiyār diyā gayā.

⁴ Unheñ batāyā gayā, “Na zamīn kī ghās, na kisī paude yā daraḡht ko nuḡsān pahuñchāo balki sirf un logoñ ko jin ke māthoñ par Allāh kī muhr nahīn lagī hai.”

⁵ ṡiddiyon ko in logoñ ko mār ḡalne kā iḡhtiyār na diyā gayā balki unheñ batāyā gayā ki wuh pāñch mahīnoñ tak in ko aziyat deñ. Aur yih aziyat us taklīf kī mānind hai jo tab paidā hotī hai jab bichchhū kisī ko ḡanak mārtā hai.

⁶ Un pāñch mahīnoñ ke daurān log maut kī talāsh meñ raheñge, lekin use pāeñge nahīn. Wuh mar jāne kī shadīd ārzū kareñge, lekin maut un se bhāḡ kar dūr rahegī.

⁷ Ṭiddiyōn kī shakl-o-sūrat jang ke lie taiyār ghoṛōn kī mānind thī. Un ke saroṅ par sone ke tājoṅ jaisī chīzeṅ thīn aur un ke chehre insānoṅ ke chehroṅ kī mānind the.

⁸ Un ke bāl khawātīn ke bāloṅ kī mānind aur un ke dānt sherbabar ke dāntoṅ jaise the.

⁹ Yoṅ lagā jaise un ke sīnoṅ par lohe ke-se zirābaktar lage hue the, aur un ke paroṅ kī āwāz beshumār rathoṅ aur ghoṛōn ke shor jaisī thī jab wuh muḥhālīf par jhapaṭ rahe hote hoṅ.

¹⁰ Un kī dum par bichchhū kā-sā ḍanak lagā thā aur unheṅ inhīn dumoṅ se logoṅ ko pānch mahīnoṅ tak nuqsān pahuṅchāne kā iḳhtiyār thā.

¹¹ Un kā bādshāh athāh garhe kā farishtā hai jis kā Ibrānī nām Abaddon aur Yūnānī nām Apulliyon (Halākū) hai.

¹² Yoṅ pahlā afsos guzar gayā, lekin is ke bād do mazīd afsos hone wāle haiṅ.

¹³ Chhaṭe farishte ne apne turam meṅ phūṅk māri. Is par maiṅ ne ek āwāz sunī jo Allāh ke sāmne wāqe sone kī qurbāngāh ke chār konoṅ par lage sīngoṅ se āi.

¹⁴ Is āwāz ne chhaṭā turam pakare hue farishte se kahā, “Un chār farishtoṅ ko khulā chhoṛ denā jo baṛe dariyā banām Furāt ke pās bandhe hue haiṅ.”

¹⁵ In chār farishtoṅ ko isī mahīne ke isī din ke isī ghanṭe ke lie taiyār kiyā gayā thā. Ab inheṅ khulā chhoṛ diyā gayā tāki wuh insānoṅ kā tīsrā hissā mār ḍaleṅ.

¹⁶ Mujhe batāyā gayā ki ghoṛōn par sawār fauji bīs karoṛ the.

¹⁷ Royā meṅ ghoṛe aur sawār yoṅ nazar āe: sīnoṅ par lage zirābaktar āg jaise surkh, nīle aur gandhak jaise pile the. Ghoṛōn ke sar sherbabar ke saroṅ se mutābiqat rakhte the aur un ke muṅh se āg, dhuān aur gandhak nikaltī thī.

¹⁸ Āg, dhueṅ aur gandhak kī in tīn balāoṅ se insānoṅ kā tīsrā hissā halāk huā.

¹⁹ Har ghoṛe kī tāqat us ke muṅh aur dum meṅ thī, kyonki un kī dumeṅ sānp kī mānind thīn jin ke sar nuqsān pahuṅchāte the.

²⁰ Jo in balāoṅ se halāk nahīn hue the balki abhī bāqī the unhoṅ ne phir bhī apne hāthoṅ ke kāmoṅ se taubā na kī. Wuh badrūhoṅ aur sone, chāndī, pītal, patthar aur lakaṛī ke butoṅ kī pūjā se bāz na āe hālānki aisī chīzeṅ na to dekh saktī haiṅ, na sunane yā chalne ke qābil hotī haiṅ.

²¹ Wuh qatl-o-ghārat, jādūgarī, zinākārī aur choriyoṅ se bhī taubā karke bāz na āe.

10

Farishtā aur Chhoṭā Tūmār

¹ Phir maiṅ ne ek aur tāqatwar farishtā dekhā. Wuh bādāl oṛhe hue āsmān se utar rahā thā aur us ke sar ke ūpar qaus-e-quzah thī. Us kā chehrā sūraj jaisā thā aur us ke pānw āg ke satūn jaise.

² Us ke hāth meṅ ek chhoṭā tūmār thā jo khulā thā. Apne ek pānw ko us ne samundar par rakh diyā aur dūsre ko zamīn par.

³ Phir wuh ūnchī āwāz se pukār uṭhā. Aise lagā jaise sherbabar garaj rahā hai. Is par kaṛak kī sāt āwāzeṅ bolne lagīn.

⁴ Un ke bolne par maiṅ un kī bāteṅ likhne ko thā ki ek āwāz ne kahā, “Kaṛak kī sāt āwāzoṅ kī bātoṅ par muhr lagā aur unheṅ mat likhnā.”

⁵ Phir us farishte ne jise maiṅ ne samundar aur zamīn par khaṛā dekhā apne dahne hāth ko āsmān kī taraf uṭhā kar

⁶ Allāh ke nām kī qasam khāī, us ke nām kī jo azal se abad tak zindā hai aur jis ne āsmānoñ, zamīn aur samundar ko un tamām chīzoñ samet khalāq kiyā jo un meñ haiñ. Farishte ne kahā, “Ab der nahīn hogī.

⁷ Jab sātwāñ farishtā apne turam meñ phūñk mārne ko hogā tab Allāh kā bhed jo us ne apne nabuwwat karne wāle kḥādimoñ ko batāyā thā takmīl tak pahuñchegā.”

⁸ Phir jo āwāz āsmān se sunāī dī thī us ne ek bār phir mujh se bāt kī, “Jā, wuh tūmār le lenā jo samundar aur zamīn par khare farishte ke hāth meñ khulā parā hai.”

⁹ Chunāñche maiñ ne farishte ke pās jā kar us se guzārish kī ki wuh mujhe chhoṭā tūmār de. Us ne mujh se kahā, “Ise le aur khā le. Yih tere muñh meñ shahd kī tarah mīṭhā lagegā, lekin tere mede meñ karwāhaṭ paidā karegā.”

¹⁰ Maiñ ne chhoṭe tūmār ko farishte ke hāth se le kar use khā liyā. Mere muñh meñ to wuh shahd kī tarah mīṭhā lag rahā thā, lekin mede meñ jā kar us ne karwāhaṭ paidā kar dī.

¹¹ Phir mujhe batāyā gayā, “Lāzim hai ki tū bahut ummatoñ, qaumoñ, zabānoñ aur bādshāhoñ ke bāre meñ mazīd nabuwwat kare.”

11

Do Gawāh

¹ Mujhe gaz kī tarah kā sarkanḍā diyā gayā aur batāyā gayā, “Jā, Allāh ke ghar aur qurbāngāh kī paimāish kar. Us meñ parastāroñ kī tādād bhī gin.

² Lekin bairūnī sahan ko chhoṛ de. Use mat nāp, kyonki use ghairimāndāroñ ko diyā gayā hai jo muqaddas shahr ko 42 mahīnoñ tak kuchalte raheñge.

³ Aur maiñ apne do gawāhoñ ko ikhtiyār dūngā, aur wuh ṭaṭ oṛh kar 1,260 dinoñ ke daurān nabuwwat kareñge.”

⁴ Yih do gawāh zaitūn ke wuh do daraḳht aur wuh do shamādān haiñ jo duniyā ke āqā ke sāmne khare haiñ.

⁵ Agar koī unheñ nuqsān pahuñchānā chāhe to un ke muñh meñ se āg nikal kar un ke dushmanoñ ko bhasm kar detī hai. Jo bhī unheñ nuqsān pahuñchānā chāhe use is tarah marnā partā hai.

⁶ In gawāhoñ ko āsmān ko band rakhne kā ikhtiyār hai tāki jitnā waqt wuh nabuwwat karen bārish na ho. Unheñ pānī ko kḥūn meñ badalne aur zamīn ko har qism kī aziyat pahuñchāne kā ikhtiyār bhī hai. Aur wuh jitnī dafā jī chāhe yih kar sakte haiñ.

⁷ Un kī gawāhī kā muqarrarā waqt pūrā hone par athāh garhe meñ se nikalne wālā haiwān un se jang karnā shurū karegā aur un par ghālib ā kar unheñ mār ḍālegā.

⁸ Un kī lāsheñ us bare shahr kī sarak par parī raheñgī jis kā alāmatī nām Sadūm aur Misr hai. Wahān un kā āqā bhī maslūb huā thā.

⁹ Aur sārhe tīn dinoñ ke daurān har ummat, qabīle, zabān aur qaum ke log in lāshoñ ko ghūr kar dekheñge aur inheñ dafn karne nahīn deñge.

¹⁰ Zamīn ke bāshinde un kī wajah se masrūr hoñge aur kḥushī manā kar ek dūsre ko tohfe bhejeñge, kyonki in do nabiyoñ ne zamīn par rahne wāloñ ko kāfī izā pahuñchāī thī.

¹¹ Lekin in sārhe tīn dinoñ ke bād Allāh ne un meñ zindagī kā dam phūñk diyā, aur wuh apne pānwoñ par khare hue. Jo unheñ dekh rahe the wuh saḳht dahshatzadā hue.

¹² Phir unhoñ ne āsmān se ek ūnchī āwāz sunī jis ne un se kahā, “Yahān ūpar āo!” Aur un ke dushmanoñ ke deḡhte deḡhte donoñ ek bādāl meñ āsmān par chale gae.

¹³ Usī waqt ek shadīd zalzalā āyā aur shahr kā daswān hissā gir kar tabāh ho gayā. 7,000 afrād us kī zad meñ ā kar mar gae. Bache hue logoñ meñ dahshat phail gaī aur wuh āsmān ke Ḳhudā ko jalāl dene lage.

¹⁴ Dūsrā afsos guzar gayā, lekin ab tūsrā afsos jald hone wālā hai.

Sātwān Turam

¹⁵ Sātweñ farishte ne apne turam meñ phūnk mārī. Is par āsmān par se ūnchī āwāzeñ sunāī deñ jo kah rahī thīn, “Zamīn kī bādshāhī hamāre āqā aur us ke Masīh kī ho gaī hai. Wuhī azal se abad tak hukūmat karegā.”

¹⁶ Aur Allāh ke taḡht ke sāmne baiṡhe 24 buzurgoñ ne gir kar Allāh ko sijdā kiyā

¹⁷ aur kahā, “Ai Rab Qādir-e-mutlaq Ḳhudā, ham terā shukr karte haiñ, tū jo hai aur jo thā. Kyoñki tū apnī azīm qudrat ko kām meñ lā kar hukūmat karne lagā hai.

¹⁸ Qaumeñ ḡhusse meñ āīn to terā ḡhazab nāzil huā. Ab murdoñ kī adālat karne aur apne ḡhādimoñ ko ajr dene kā waqt ā gayā hai. Hāñ, tere nabiyōñ, muḡaddasīn aur terā ḡhauf mānane wāloñ ko ajr milegā, ḡhāh wuh chhoṡe hoñ yā baṡe. Ab wuh waqt bhī ā gayā hai ki zamīn ko tabāh karne wāloñ ko tabāh kiyā jāe.”

¹⁹ Āsmān par Allāh ke ghar ko kholā gayā aur us meñ us ke ahd kā sandūq nazar āyā. Bijlī chamakne lagī, shor mach gayā, bādāl garajne aur baṡe baṡe ole paṡne lage.

12

Ḳhātūn aur Azhdahā

¹ Phir āsmān par ek azīm nishān zāhir huā, ek ḡhātūn jis kā libās sūraj thā. Us ke pānwōñ tale chānd aur sar par bārah sitāroñ kā tāj thā.

² Us kā pānw bhārī thā, aur janm dene ke shadīd dard meñ mubtalā hone kī wajah se wuh chillā rahī thī.

³ Phir āsmān par ek aur nishān nazar āyā, ek baṡā aur āḡ jaisā surḡh azhdahā. Us ke sāt sar aur das sīng the, aur har sar par ek tāj thā.

⁴ Us kī dum ne sitāroñ ke tūstre hisse ko āsmān par se utār kar zamīn par phaiñk diyā. Phir azhdahā janm dene wālī ḡhātūn ke sāmne khaṡā huā tāki us bachche ko janm lete hī haṡap kar le.

⁵ Ḳhātūn ke beṡā paidā huā, wuh bachchā jo lohe ke shāhī asā se qaumoñ par hukūmat karegā. Aur ḡhātūn ke is bachche ko chhīn kar Allāh aur us ke taḡht ke sāmne lāyā gayā.

⁶ Ḳhātūn ḡhud registān meñ hijrat karke ek aisī jagah pahuñch gaī jo Allāh ne us ke lie taiyār kar rakhī thī, tāki wahāñ 1,260 din tak us kī parwarish kī jāe.

⁷ Phir āsmān par jang chhīṡ gaī. Mīkāel aur us ke farishte azhdahā se laṡe. Azhdahā aur us ke farishte un se laṡte rahe,

⁸ lekin wuh ḡhālib na ā sake balki āsmān par apne maḡām se mahrūm ho gae.

⁹ Baṡe azhdahā ko nikāl diyā gayā, us qadīm azhdahā ko jo Iblīs yā Shaitān kahlātā hai aur jo pūrī duniyā ko gumrah kar detā hai. Use us ke farishtoñ samet zamīn par phaiñkā gayā.

¹⁰ Phir āsmān par ek ūnchī āwāz sunāī dī, “Ab hamāre Ḳhudā kī najāt, qudrat aur bādshāhī ā gaī hai, ab us ke Masīh kā iḡhtiyār ā gayā hai.

Kyoñki hamāre bhāiyōñ aur bahnoñ par ilzām lagāne wālā jo din rāt Allāh ke huzūr un par ilzām lagātā rahtā thā use zamīn par phaiñkā gayā hai.

¹¹ Īmāndār Lele ke k̄hūn aur apnī gawāhī sunāne ke zariye hī us par ghālib āe haiñ. Unhoñ ne apnī jān azīz na rakhī balki use dene tak taiyār the.

¹² Chunāñche k̄hushī manāo, ai āsmāno! K̄hushī manāo, un meñ basne wālo! Lekin zamīn aur samundar par afsos! Kyoñki Iblīs tum par utar āyā hai. Wuh baṛe ghusse meñ hai, kyoñki wuh jāntā hai ki ab us ke pās waqt kam hai.”

¹³ Jab azhdahe ne dekhā ki use zamīn par girā diyā gayā hai to wuh us k̄hātūn ke pīchhe paṛ gayā jis ne bachche ko janm diyā thā.

¹⁴ Lekin k̄hātūn ko baṛe uqāb ke-se do par die gae tāki wuh uṛ kar registān meñ us jagah pahuñche jo us ke lie taiyār kī gaī thī aur jahāñ wuh sārhe tīn sāl tak azhdahe kī pahuñch se mahfūz rah kar parwarish pāegī.

¹⁵ Is par azhdahe ne apne muñh se pānī nikāl kar dariyā kī sūrat meñ k̄hātūn ke pīchhe pīchhe bahā diyā tāki use bahā le jāe.

¹⁶ Lekin zamīn ne k̄hātūn kī madad karke apnā muñh khol diyā aur us dariyā ko nigal liyā jo azhdahe ne apne muñh se nikāl diyā thā.

¹⁷ Phir azhdahe ko k̄hātūn par ghussā āyā, aur wuh us kī bāqī aulād se jang karne ke lie chalā gayā. (K̄hātūn kī aulād wuh haiñ jo Allāh ke ahkām pūre karke Īsā kī gawāhī ko qāym rakhte haiñ.)

¹⁸ Aur azhdahā samundar ke sāhil par kharā ho gayā.

13

Do Haiwān

¹ Phir maiñ ne dekhā ki samundar meñ se ek haiwān nikal rahā hai. Us ke das sīng aur sāt sar the. Har sīng par ek tāj aur har sar par kufr kā ek nām thā.

² Yih haiwān chīte kī mānind thā. Lekin us ke rīchh ke-se pāñw aur sherbabar kā-sā muñh thā. Azhdahe ne is haiwān ko apnī quwwat, apnā taḳht aur baṛā iḳhtiyār de diyā.

³ Lagtā thā ki haiwān ke saroñ meñ se ek par lā'ilāj zaḳhm lagā hai. Lekin is zaḳhm ko shafā dī gaī. Pūrī duniyā yih dekh kar hairatzadā huī aur haiwān ke pīchhe lag gaī.

⁴ Logoñ ne azhdahe ko sijdā kiyā, kyoñki usī ne haiwān ko iḳhtiyār diyā thā. Aur unhoñ ne yih kah kar haiwān ko bhī sijdā kiyā, “Kaun is haiwān kī mānind hai? Kaun is se laṛ saktā hai?”

⁵ Is haiwān ko baṛī baṛī bāteñ aur kufr bakne kā iḳhtiyār diyā gayā. Aur use yih karne kā iḳhtiyār 42 mahīne ke lie mil gayā.

⁶ Yoñ wuh apnā muñh khol kar Allāh, us ke nām, us kī sukūnatgāh aur āsmān ke bāshindoñ par kufr bakne lagā.

⁷ Use muqaddasīn se jang karke un par fatah pāne kā iḳhtiyār bhī diyā gayā. Aur use har qabīle, har ummat, har zabān aur har qaum par iḳhtiyār diyā gayā.

⁸ Zamīn ke tamām bāshinde is haiwān ko sijdā karenge yāñī wuh sab jin ke nām duniyā kī ibtidā se Lele kī kitāb-e-hayāt meñ darj nahīn haiñ, us Lele kī kitāb meñ jo zabah kiyā gayā hai.

⁹ Jo sun saktā hai wuh sun le!

¹⁰ Agar kisī ko qaidī bananā hai to wuh qaidī hī banegā. Agar kisī ko talwār kī zad meñ ā kar marnā hai to wuh aise hī maregā. Ab muqaddasīn ko sābitqadmī aur wafādār imān kī k̄hās zarūrat hai.

¹¹ Phir main ne ek aur haiwān ko dekhā. Wuh zamīn meñ se nikal rahā thā. Us ke lele ke-se do sīng the, lekin us ke bolne kā andāz azhdahe kā-sā thā.

¹² Us ne pahle haiwān kā pūrā iḡhtiyār us kī ḡhātir istemāl karke zamīn aur us ke bāshindoñ ko pahle haiwān ko sijdā karne par uksāyā, yānī us haiwān ko jis kā lā'ilāj zaḡhm bhar gayā thā.

¹³ Aur us ne baḡe mojjizānā nishān dikhāe, yahān tak ki us ne logoñ ke deḡhte deḡhte āsmān se zamīn par āg nāzil hone dī.

¹⁴ Yoñ use pahle haiwān kī ḡhātir mojjizānā nishān dikhāne kā iḡhtiyār diyā gayā, aur in ke zariye us ne zamīn ke bāshindoñ ko saḡih rāh se bahkāyā. Us ne unheñ kahā ki wuh us haiwān kī tāzīm meñ ek mujassamā banā deñ jo talwār se zaḡhmī hone ke bāwujūd dubārā zindā huā thā.

¹⁵ Phir use pahle haiwān ke mujassame meñ jān ḡalne kā iḡhtiyār diyā gayā tāki mujassamā bol sake aur unheñ qatl karwā sake jo use sijdā karne se inkār karte the.

¹⁶ Us ne yih bhī karwāyā ki har ek ke dahne hāth yā māthe par ek ḡhās nishān lagāyā jāe, ḡhāh wuh chhoṡā ho yā baḡā, amīr ho yā ḡharīb, āzād ho yā ḡhulām.

¹⁷ Sirf wuh shaḡhs kuchh ḡharīd yā bech saktā thā jis par yih nishān lagā thā. Yih nishān haiwān kā nām yā us ke nām kā nambar thā.

¹⁸ Yahān hikmat kī zarūrat hai. Jo samajhdār hai wuh haiwān ke nambar kā hisāb kare, kyonki yih ek mard kā nambar hai. Us kā nambar 666 hai.

14

Lelā aur Us kī Qaum

¹ Phir main ne dekhā ki Lelā mere sāmne hī Siyyūn ke pahār par khaḡā hai. Us ke sāth 1,44,000 afrād khaḡe the jin ke māthoñ par us kā aur us ke Bāp kā nām likhā thā.

² Aur main ne āsmān se ek aisī āwāz sunī jo kisī baḡe ābshār aur garajte bādaloñ kī ūnchī kaḡak kī mānind thī. Yih us āwāz kī mānind thī jo sarod bajāne wāle apne sāzoñ se nikālte haiñ.

³ Yih 1,44,000 afrād taḡht, chār jāndāroñ aur buzurgoñ ke sāmne khaḡe ek nayā gīt gā rahe the, ek aisā gīt jo sirf wuhī sikh sake jinheñ Lele ne zamīn se ḡharīd liyā thā.

⁴ Yih wuh mard haiñ jinhoñ ne apne āp ko ḡhawātīn ke sāth ālūdā nahīn kiyā, kyonki wuh kuñwāre haiñ. Jahān bhī Lelā jātā hai wahān wuh bhī jāte haiñ. Unheñ baḡī insānoñ meñ se fasal ke pahle phal kī haisiyat se Allāh aur Lele ke lie ḡharīdā gayā hai.

⁵ Un ke muñh se kabhī jhūṡ nahīn niklā balki wuh be'ilzām haiñ.

Tīn Farishte

⁶ Phir main ne ek aur farishtā dekhā. Wuh mere sar ke ūpar hī hawā meñ uḡ rahā thā. Us ke pās Allāh kī abadī ḡhushḡhabrī thī tāki wuh use zamīn ke bāshindoñ yānī har qaum, qabīle, ahl-e-zabān aur ummat ko sunāe.

⁷ Us ne ūnchī āwāz se kahā, “ḡhudā kā ḡhauf mān kar use jalāl do, kyonki us kī adālat kā waḡt ā gayā hai. Use sijdā karo jis ne āsmānoñ, zamīn, samundar aur pānī ke chashmoñ ko ḡhalaḡ kiyā hai.”

⁸ Ek dūsre farishte ne pahle ke pīchhe pīchhe chalte hue kahā, “Wuh gir gayā hai! Hān, azīm Bābal gir gayā hai, jis ne tamām qaumoñ ko apnī harāmḡarī aur mastī kī mai pilāi hai.”

⁹ In do farishton ke pīchhe ek tīsrā farishtā chal rahā thā. Us ne ūnchī āwāz se kahā, “Jo bhī haiwān aur us ke mujassame ko sijdā kare aur jise bhī us kā nishān apne mātthe yā hāth par mil jāe

¹⁰ wuh Allāh ke ḡhazab kī mai se piegā, aisī mai jo milāwaṭ ke baḡhair hī Allāh ke ḡhazab ke pyāle meñ ḡālī gaī hai. Muqaddas farishton aur Lele ke huzūr use āg aur gandhak kā azāb sahnā paṛegā.

¹¹ Aur in logon ko satāne wālī yih āg jaltī rahegī, is kā dhuān abad tak chaṛhtā rahegā. Jo haiwān aur us ke mujassame ko sijdā karte haiñ yā jinhon ne us ke nām kā nishān liyā hai wuh na din, na rāt ko ārām pāenge.”

¹² Yahān muqaddasīn ko sābitqadam rahne kī zarūrat hai, unheñ jo Allāh ke ahkām pūre karte aur Īsā ke wafādār rahte haiñ.

¹³ Phir maiñ ne āsmān se ek āwāz yih kahtī huī sunī, “Likh, mubārak haiñ wuh murde jo ab se Ḳhudāwand meñ wafāt pāte haiñ.”

“Jī hāñ,” Rūh farmātā hai, “Wuh apnī mehnat-mashaqqat se ārām pāenge, kyonki un ke nek kām un ke pīchhe ho kar un ke sāth chaleṅge.”

Zamīn par Fasal kī Kaṭāī

¹⁴ Phir maiñ ne ek safed bādāl dekhā, aur us par koī baiṭhā thā jo Ibn-e-Ādam kī mānind thā. Us ke sar par sone kā tāj aur hāth meñ tez darāntī thī.

¹⁵ Ek aur farishtā Allāh ke ghar se nikal kar ūnchī āwāz se pukār kar us se muḡhātīb huā jo bādāl par baiṭhā thā, “Apnī darāntī le kar fasal kī kaṭāī kar! Kyonki fasal kāṭne kā waqt ā gayā hai aur zamīn par kī fasal pak gaī hai.”

¹⁶ Chunānche bādāl par baiṭhne wāle ne apnī darāntī zamīn par chalāī aur zamīn kī fasal kī kaṭāī huī.

¹⁷ Is ke bād ek aur farishtā Allāh ke us ghar se nikal āyā jo āsmān par hai, aur us ke pās bhī tez darāntī thī.

¹⁸ Phir ek tīsrā farishtā āyā. Use āg par iḡhtiyār thā. Wuh qurbāngāh se āyā aur ūnchī āwāz se pukār kar tez darāntī pakare hue farishte se muḡhātīb huā, “Apnī tez darāntī le kar zamīn kī angūr kī bel se angūr ke guchche jamā kar, kyonki us ke angūr pak gae haiñ.”

¹⁹ Farishte ne zamīn par apnī darāntī chalāī, us ke angūr jamā kie aur unheñ Allāh ke ḡhazab ke us baṛe hauz meñ phaiñk diyā jis meñ angūr kā ras nikālā jātā hai.

²⁰ Yih hauz shahr se bāhar wāqe thā. Us meñ paṛe angūron ko itnā raundā gayā ki hauz meñ se ḡhūn bah niklā. Ḳhūn kā yih sailāb 300 kilomīṭar dūr tak pahuñch gayā aur wuh itnā zyādā thā ki ghoṛon kī lagāmon tak pahuñch gayā.

15

Ākhirī Balāon ke Farishte

¹ Phir maiñ ne āsmān par ek aur ilāhī nishān dekhā, jo azīm aur hairatangez thā. Sāt farishte sāt ākhirī balāen apne pās rakh kar khare the. In se Allāh kā ḡhazab takmīl tak pahuñch gayā.

² Maiñ ne shīshe kā-sā ek samundar bhī dekhā jis meñ āg milāī gaī thī. Is samundar ke pās wuh khare the jo haiwān, us ke mujassame aur us ke nām ke nambar par ḡhālib ā gae the. Wuh Allāh ke die hue sarod pakare

³ Allāh ke ḡhādīm Mūsā aur Lele kā gīt gā rahe the,

“Ai Rab Qādir-e-mutlaq Ḳhudā,

tere kām kitne azīm aur hairatangez haiñ.

Ai zamānoñ ke Bādshāh,
 terī rāheñ kitnī rāst aur sachchī haiñ.
⁴ Ai Rab, kaun terā khauf nahīñ mānegā?
 Kaun tere nām ko jalāl nahīñ degā?

Kyonki tū hī quddūs hai.
 Tamām qaumeñ ā kar tere huzūr sijdā karengī,
 kyonki tere rāst kām zāhir ho gae haiñ.”

⁵ Is ke bād maiñ ne dekhā ki Allāh ke ghar yānī āsmān par ke sharīat ke khaime ko * khol diyā gayā.

⁶ Allāh ke ghar se wuh sāt farishte nikal āe jin ke pās sāt balāeñ thīñ. Un ke katān ke kapre sāf-suthrī aur chamak rahe the. Yih kapre sinoñ par sone ke kamarband se bandhe hue the.

⁷ Phir chār jāndāroñ meñ se ek ne in sāt farishtoñ ko sone ke sāt pyāle die. Yih pyāle us Kḥudā ke ghazab se bhare hue the jo azal se abad tak zindā hai.

⁸ Us waqt Allāh kā ghar us ke jalāl aur qudrat se paidā hone wāle dhueñ se bhar gayā. Aur jab tak sāt farishtoñ kī sāt balāeñ takmīl tak na pahuñchīñ us waqt tak koī bhī Allāh ke ghar meñ dākḥil na ho sakā.

16

Allāh ke Ghazab ke Pyāle

¹ Phir maiñ ne ek ūñchī āwāz sunī jis ne Allāh ke ghar meñ se sāt farishtoñ se kahā, “Jāo, Allāh ke ghazab se bhare sāt pyāloñ ko zamīn par unḍel do.”

² Pahle farishte ne jā kar apnā pyālā zamīn par unḍel diyā. Is par un logoñ ke jismon par bhaddē aur taklīfdeh phoṛe nikal āe jin par haiwān kā nishān thā aur jo us ke mujassame ko sijdā karte the.

³ Dūsre farishte ne apnā pyālā samundar par unḍel diyā. Is par samundar kā pānī lāsh ke-se kḥūn meñ badal gayā, aur us meñ har zindā maḥlūq mar gāi.

⁴ Tisre farishte ne apnā pyālā dariyāoñ aur pānī ke chashmoñ par unḍel diyā to un kā pānī kḥūn ban gayā.

⁵ Phir maiñ ne pāniyoñ par muqarrar farishte ko yih kahte sunā, “Tū yih faislā karne meñ rāst hai, tū jo hai aur jo thā, tū jo Quddūs hai.

⁶ Chūñki unhoñ ne tere muqaddasīn aur nabiyōñ kī kḥūnrezī kī hai, is lie tū ne unheñ wuh kuchh de diyā jis ke lāyq wuh haiñ. Tū ne unheñ kḥūn pilā diyā.”

⁷ Phir maiñ ne qurbāngāh ko yih jawāb dete sunā, “Hāñ, ai Rab Qādir-e-mutlaq Kḥudā, haqīqatan tere faisle sachche aur rāst haiñ.”

⁸ Chauthē farishte ne apnā pyālā sūraj par unḍel diyā. Is par sūraj ko logoñ ko āg se jhulsāne kā iḥtiyār diyā gayā.

⁹ Log shadīd tapish se jhulas gae. Aur unhoñ ne Allāh ke nām par kufr bakā jise in balāoñ par iḥtiyār thā. Unhoñ ne taubā karne aur use jalāl dene se inkār kiyā.

¹⁰ Pāñchweñ farishte ne apnā pyālā haiwān ke taḥt par unḍel diyā. Is par us kī bādshāhī meñ andherā chhā gayā. Log aziyat ke māre apnī zabāneñ kātte rahe.

¹¹ Unhoñ ne apnī taklīfoñ aur phoṛoñ kī wajah se āsmān par kufr bakā aur apne kāmōñ se inkār na kiyā.

* 15:5 Yānī mulāqāt ke khaime ko.

¹² Chhaṭe farishte ne apnā pyālā baṛe dariyā Furāt par unḍel diyā. Is par us kā pānī sūkh gayā tāki mashriq ke bādshāhoṅ ke lie rāstā taiyār ho jāe.

¹³ Phir main ne tīn badrūheṅ dekhīn jo meṅḍakoṅ kī mānind thīn. Wuh azhdahe ke muñh, haiwān ke muñh aur jhūṭe nabī ke muñh meṅ se nikal āīn.

¹⁴ Yih meṅḍak shayātīn kī rūh haiṅ jo mojize dikhātī haiṅ aur nikal kar pūrī duniyā ke bādshāhoṅ ke pās jātī haiṅ tāki unheṅ Allāh Qādir-e-mutlaq ke azīm dīn par jang ke lie ikaṭṭhā kareṅ.

¹⁵ “Dekho, main chor kī tarah āūngā. Mubārak hai wuh jo jāgtā rahtā aur apne kapṛe pahne hue rahtā hai tāki use nangī hālat meṅ chalnā na paṛe aur log us kī sharmgāh na dekheṅ.”

¹⁶ Phir unhoṅ ne bādshāhoṅ ko us jagah par ikaṭṭhā kiyā jis kā nām Ibrānī zabān meṅ harmajiddon hai.

¹⁷ Sātweṅ farishte ne apnā pyālā hawā meṅ unḍel diyā. Is par Allāh ke ghar meṅ taḳht kī taraf se ek ūnchī āwāz sunāī dī jis ne kahā, “Ab kām takmīl tak pahuñch gayā hai!”

¹⁸ Bijliyān chamakne lagīn, shor mach gayā, bādāl garajne lage aur ek shadīd zalzalā āyā. Is qism kā zalzalā zamīn par insān kī taḳhlīq se le kar āj tak nahīn āyā, itnā saḳht zalzalā kī

¹⁹ azīm shahr tīn hissoṅ meṅ baṭ gayā aur qaumoṅ ke shahr tabāh ho gae. Allāh ne azīm Bābal ko yād karke use apne saḳht ḡhazab kī mai se bharā pyālā pilā diyā.

²⁰ Tamām jazīre ḡhāyb ho gae aur pahār kahīn nazar na āe.

²¹ Logoṅ par āsmān se man man bhar ke baṛe baṛe ole gir gae. Aur logoṅ ne oloṅ kī balā kī wajah se Allāh par kufr bakā, kyonki yih balā nihāyat saḳht thī.

17

Mashhūr Kasbī

¹ Phir sāt pyāle apne pās rakhne wāle in sāt farishtoṅ meṅ se ek mere pās āyā. Us ne kahā, “Ā, main tujhe us baṛī kasbī kī sazā dikhā dūn jo gahre pānī ke pās baiṭhī hai.

² Zamīn ke bādshāhoṅ ne us ke sāth zinā kiyā. Hān, us kī zinākārī kī mai se zamīn ke bāshinde mast ho gae.”

³ Phir farishtā mujhe Rūh meṅ ek registān meṅ le gayā. Wahān main ne ek aurat ko dekhā. Wuh ek qirmizī rang ke haiwān par sawār thī jis ke pūre jism par kufr ke nām likhe the aur jis ke sāt sar aur das sīng the.

⁴ Yih aurat arḡhawānī aur qirmizī rang ke kapṛe pahne aur sone, beshqīmat jawāhar aur motiyōṅ se saḳī huī thī. Us ke hāth meṅ sone kā ek pyālā thā jo ḡhinaunī chīzoṅ aur us kī zinākārī kī gandagī se bharā huā thā.

⁵ Us ke māthe par yih nām likhā thā, jo ek bhed hai, “Azīm Bābal, kasbiyōṅ aur zamīn kī ḡhinaunī chīzoṅ kī mān.”

⁶ Aur main ne dekhā ki yih aurat un muqaddasīn ke ḳhūn se mast ho gāī thī jinhoṅ ne Īsā kī gawāhī dī thī.

Use dekh kar main nihāyat hairān huā.

⁷ Farishte ne mujh se pūchhā, “Tū kyon hairān hai? Main tujh par aurat aur us haiwān kā bhed khol dūngā jis par aurat sawār hai aur jis ke sāt sar aur das sīng haiṅ.

⁸ Jis haiwān ko tū ne dekhā wuh pahle thā, is waqt nahīn hai aur dubārā athāh garhe meñ se nikal kar halākat kī taraf barhegā. Zamīn ke jin bāshindōñ ke nām duniyā kī taḥliq se hī kitāb-e-hayāt meñ darj nahīn haiñ wuh haiwān ko dekh kar hairatzadā ho jāenge. Kyonki wuh pahle thā, is waqt nahīn hai lekin dubārā āegā.

⁹ Yahāñ samajhdār zahan kī zarūrat hai. Sāt saron se murād sāt pahār haiñ jin par yih aurat baiṭhī hai. Yih sāt bādshāhoñ kī numāindagī bhī karte haiñ.

¹⁰ In meñ se pāñch gir gae haiñ, chhaṭā maujūd hai aur sātwañ abhī āne wālā hai. Lekin jab wuh āegā to use thoṛī der ke lie rahnā hai.

¹¹ Jo haiwān pahle thā aur is waqt nahīn hai wuh āṭhwāñ bādshāh hai, go wuh sāt bādshāhoñ meñ se bhī ek hai. Wuh halākat kī taraf barh rahā hai.

¹² Jo das sīng tū ne dekhe wuh das bādshāh haiñ jinheñ abhī koī bādshāhī nahīn milī. Lekin unheñ ghante-bhar ke lie haiwān ke sāth bādshāh kā iḡhtiyār milegā.

¹³ Yih ek hī soch rakh kar apnī tāqat aur iḡhtiyār haiwān ko de deñge aur Lele se jang kareñge,

¹⁴ lekin Lelā apne bulāe gae, chune hue aur wafādār pairokāron ke sāth un par ḡhālib āegā, kyonki wuh rabboñ kā Rab aur bādshāhoñ kā Bādshāh hai.”

¹⁵ Phir farishte ne mujh se kahā, “Jis pānī ke pās tū ne kasbī ko baiṭhī dekhā wuh ummateñ, hujūm, qaumeñ aur zabāneñ hai.

¹⁶ Jo haiwān aur das sīng tū ne dekhe wuh kasbī se nafrat kareñge. Wuh use wīrān karke nangā chhoṛ deñge aur us kā gosht khā kar use bhasm kareñge.

¹⁷ Kyonki Allāh ne un ke dilon meñ yih ḍāl diyā hai ki wuh us kā maqsad pūrā kareñ aur us waqt tak hukūmat karne kā apnā iḡhtiyār haiwān ke sapurd kar deñ jab tak Allāh ke farmān takmīl tak na pahuñch jāeñ.

¹⁸ Jis aurat ko tū ne dekhā wuh wuhī baṛā shahr hai jo zamīn ke bādshāhoñ par hukūmat kartā hai.”

18

Bābal Shahr kī Shikast

¹ Is ke bād maiñ ne ek aur farishtā dekhā jo āsmān par se utar rahā thā. Use bahut iḡhtiyār hāsīl thā aur zamīn us ke jalāl se raushan ho gaī.

² Us ne ūñchī āwāz se pukār kar kahā, “Wuh gir gaī hai! Hāñ, azīm kasbī Bābal gir gaī hai! Ab wuh shayātīn kā ghar aur har badrūh kā baserā ban gaī hai, har nāpāk aur ghinaune parinde kā baserā.

³ Kyonki tamām qaumoñ ne us kī harāmkārī aur mastī kī mai pī lī hai. Zamīn ke bādshāhoñ ne us ke sāth zinā kiyā aur zamīn ke saudāgar us kī belagām aiyāshī se amīr ho gae haiñ.”

⁴ Phir maiñ ne ek aur āwāz sunī. Us ne āsmān kī taraf se kahā,
“Ai merī qaum, us meñ se nikal ā,
tāki tum us ke gunāhoñ meñ sharīk na ho jāo
aur us kī balāeñ tum par na āeñ.

⁵ Kyonki us ke gunāh āsmān tak pahuñch gae haiñ,
aur Allāh un kī badiyoñ ko yād kartā hai.

⁶ Us ke sāth wuhī sulūk karo
jo us ne tumhāre sāth kiyā hai.
Jo kuchh us ne kiyā hai
us kā dugnā badlā use denā.

Jo sharāb us ne dūsroñ ko pilāne ke lie taiyār kī hai
us kā dugnā badlā use de denā.

⁷ Use utnī hī aziyat aur ḡham pahuñchā do
jitnā us ne apne āp ko shāndār banāyā aur aiyāshī kī.
Kyoñki apne dil meñ wuh kahtī hai,
'Main yahāñ apne taḡht par rānī hūñ.
Na main bewā hūñ, na main kabhī mātam karūngī.'

⁸ Is wajah se ek din yih balāeñ yānī maut, mātam aur kāl
us par ān paṛeñgī.

Wuh bhasm ho jāegī,
kyoñki us kī adālat karne wālā Rab Ḳhudā qawī hai."

⁹ Aur zamīn ke jin bādshāhoñ ne us ke sāth zinā aur aiyāshī kī wuh us
ke jalne kā dhuāñ dekh kar ro paṛeñge aur āh-o-zārī kareñge.

¹⁰ Wuh us kī aziyat ko dekh kar ḡhauf khāeñge aur dūr dūr khare ho
kar kaheñge, "Afsos! Tujh par afsos, ai azīm aur tāqatwar shahr Bābal!
Ek hī ghanṭe ke andar andar Allāh kī adālat tujh par ā gaī hai."

¹¹ Zamīn ke saudāgar bhī use dekh kar ro paṛeñge aur āh-o-zārī
kareñge, kyoñki koī nahīñ rahā hogā jo un kā māl ḡharīde:

¹² un kā sonā, chāñdī, beshqīmat jawāhar, motī, bārīk katān, arḡhawānī
aur qīrmizī rang kā kapṛā, resham, har qism kī ḡhushbūdār lakaṛī,
hāthidānt kī har chīz aur qīmtī lakaṛī, pital, lohe aur sang-e-marmar kī
har chīz,

¹³ dārchīnī, masālā, agarbattī, mur, baḡhūr, mai, zaitūn kā tel, behtarīn
maidā, gandum, gāy-bail, bheṛeñ, ghoṛe, rath aur ḡhulām yānī insān.

¹⁴ Saudāgar us se kaheñge, "Jo phal tū chāhtī thī wuh tujh se dūr ho
gayā hai. Terī tamām daulat aur shān-o-shaukat ḡhāyb ho gaī hai aur
āindā kabhī bhī tere pās pāī nahīñ jāegī."

¹⁵ Jo saudāgar use yih chīzeñ faroḡht karne se daulatmand hue wuh us
kī aziyat dekh kar ḡhauf ke māre dūr dūr khare ho jāeñge. Wuh ro ro
kar mātam kareñge

¹⁶ aur kaheñge, "Hāy! Tujh par afsos, ai azīm shahr, ai ḡhātūn jo pahle
bārīk katān, arḡhawānī aur qīrmizī rang ke kapṛe pahne phirtī thī aur jo
sone, qīmtī jawāhar aur motiyon se saḡī huī thī.

¹⁷ Ek hī ghanṭe ke andar andar sārī daulat tabāh ho gaī hai!"

Har bahrī jahāz kā kaptān, har samundarī musāfir, har mallāh aur wuh
tamām log jo samundar par safr karne se apnī rozī kamāte haiñ wuh sab
dūr dūr khare ho jāeñge.

¹⁸ Us ke jalne kā dhuāñ dekh kar wuh kaheñge, "Kyā kabhī koī itnā azīm
shahr thā?"

¹⁹ Wuh apne saron par ḡhāk ḡāl leñge aur chillā chillā kar roeñge aur
āh-o-zārī kareñge. Wuh kaheñge, "Hāy! Tujh par afsos, ai azīm shahr,
jis kī daulat se tamām bahrī jahāzon ke mālik amīr hue. Ek hī ghanṭe ke
andar andar wuh wīrān ho gayā hai."

²⁰ Ai āsmān, use dekh kar ḡhushī manā!

Ai muḡaddaso, rasūlo aur nabiyo, ḡhushī manāo!

Kyoñki Allāh ne tumhārī ḡhātir us kī adālat kī hai.

²¹ Phir ek tāqatwar farishte ne baṛī chakkī ke pāṭ kī mānind ek baṛe
patthar ko uṭhā kar samundar meñ phaiñk diyā. Us ne kahā, "Azīm shahr
Bābal ko itnī hī zabardastī se paṭak diyā jāegā. Bād meñ use kahīñ nahīñ
pāyā jāegā.

²² Ab se na mausiḡāroñ kī āwāzeñ tujh meñ kabhī sunāi deḡgī, na sarod, bānsrī yā turam bajāne wāloñ kī. Ab se kisī bhī kām kā kārīgar tujh meñ pāyā nahīn jāegā. Hāñ, chakkī kī āwāz hameshā ke lie band ho jāegī.

²³ Ab se charāḡh tujhe raushan nahīn karegā, dulhan-dūlhe kī āwāz tujh meñ sunāi nahīn degī. Hāy, tere saudāgar duniyā ke baḡe baḡe afsar the, aur terī jādūgarī se tamām qaumoñ ko bahkāyā gayā.”

²⁴ Hāñ, Bābal meñ nabiyoñ, muḡaddasīn aur un tamām logoñ kā ḡhūn pāyā gayā hai jo zamīn par shahīd ho gae haiñ.

19

¹ Is ke bād maiñ ne āsmān par ek baḡe hujūm kī-sī āwāz sunī jis ne kahā, “Allāh kī tamjīd ho! Najāt, jalāl aur ḡudrat hamāre Ḳhudā ko hāsil hai.

² Kyoñki us kī adālateñ sachchī aur rāst haiñ. Us ne us baḡī kasbī ko mujrīm ṡhahrāyā hai jis ne zamīn ko apnī zinākārī se bigāḡ diyā. Us ne us se apne ḡhādimoñ kī ḡatl-o-ḡhārat kā badlā le liyā hai.”

³ Aur wuh dubārā bol uṡhe, “Allāh kī tamjīd ho! Is shahr kā dhuāñ abad tak chaḡhtā rahtā hai.”

⁴ Chaubīs buzurgoñ aur chār jāndāroñ ne gir kar taḡht par baiṡhe Allāh ko sijdā kiyā. Unhoñ ne kahā, “Āmīn, Allāh kī tamjīd ho.”

Lele kī Ziyāfat

⁵ Phir taḡht kī taraf se ek āwāz sunāi dī. Us ne kahā, “Ai us ke tamām ḡhādimo, hamāre Ḳhudā kī tamjīd karo. Ai us kā ḡhauf mānane wālo, ḡhāh baḡe ho yā chhoṡe us kī satāish karo.”

⁶ Phir maiñ ne ek baḡe hujūm kī-sī āwāz sunī, jo baḡī ābshār ke shor aur garajte bādaloñ kī kaḡak kī mānind thī. In logoñ ne kahā, “Allāh kī tamjīd ho! Kyoñki hamārā Rab Ḳādir-e-mutlaḡ Ḳhudā taḡhtnashīn ho gayā hai.

⁷ Āo, ham masrūr hoñ, ḡhushī manāeñ aur use jalāl deñ, kyoñki Lele kī shādī kā waḡt ā gayā hai. Us kī dulhan ne apne āp ko taiyār kar liyā hai,

⁸ aur use pahne ke lie bārīk katān kā chamaktā aur pāk-sāf libās de diyā gayā.” (Bārīk katān se murād muḡaddasīn ke rāst kām haiñ.)

⁹ Phir farishte ne mujh se kahā, “Likh, mubāarak haiñ wuh jinheñ Lele kī shādī kī ziyāfat ke lie dāwat mil gāi hai.” Us ne mazīd kahā, “Yih Allāh ke sachche alfāz haiñ.”

¹⁰ Is par maiñ use sijdā karne ke lie us ke pānwoñ meñ gir gayā. Lekin us ne mujh se kahā, “Aisā mat kar! Maiñ bhī terā aur tere un bhāiyoñ kā hamḡhidmat hūñ jo Īsā kī gawāhī dene par ḡāym haiñ. Sirf Allāh ko sijdā kar. Kyoñki jo Īsā ke bāre meñ gawāhī detā hai wuh yih nabuwwat kī rūh meñ kartā hai.”

Safed ḡhore kā Sawār

¹¹ Phir maiñ ne āsmān ko khulā dekhā. Ek safed ḡhore nazar āyā jis ke sawār kā nām “Wafādār aur sachchā” hai, kyoñki wuh insāf se adālat aur jang kartā hai.

¹² Us kī āñkheñ bhaḡakte shole kī mānind haiñ aur us ke sar par bahut-se tāj haiñ. Us par ek nām likhā hai jise sirf wuhī jāntā hai, koī aur use nahīn jāntā.

¹³ Wuh ek libās se mulabbas thā jise ḡhūn meñ ḡuboyā gayā thā. Us kā nām “Allāh kā Kalām” hai.

¹⁴ Āsmān kī faujeñ us ke pīchhe pīchhe chal rahī thīñ. Sab safed ḡhoroñ par sawār the aur bārīk katān ke chamakte aur pāk-sāf kapḡe pahne hue the.

¹⁵ Us ke muñh se ek tez talwār nikaltī hai jis se wuh qaumoñ ko mār degā. Wuh lohe ke shāhī asā se un par hukūmat karegā. Hān, wuh angūr kā ras nikālne ke hauz meñ unheñ kuchal ḍālegā. Yih hauz kyā hai? Allāh Qādir-e-mutlaq kā saḡht ḡhazab.

¹⁶ Us ke libās aur rān par yih nām likhā hai, “Bādshāhoñ kā Bādshāh aur rabboñ kā Rab.”

¹⁷ Phir main ne ek farishtā sūraj par kharā dekhā. Us ne ūnchī āwāz se pukār kar un tamām parindoñ se jo mere sar par mandlā rahe the kahā, “Āo, Allāh kī baṛī ziyāfat ke lie jamā ho jāo.

¹⁸ Phir tum bādshāhoñ, jarnailoñ, baṛe baṛe afsaroñ, ghoṛoñ aur un ke sawāroñ kā gosht khāoge, hān tamām logoñ kā gosht, ḡhāh āzād hoñ yā ḡhulām, chhoṛe hoñ yā baṛe.”

¹⁹ Phir main ne haiwān aur bādshāhoñ ko un kī faujon samet dekhā. Wuh ghoṛe par “Allāh kā Kalām” nāmī sawār aur us kī fauj se jang karne ke lie jamā hue the.

²⁰ Lekin haiwān ko giriftār kiyā gayā. Us ke sāth us jhūṛe nabī ko bhī giriftār kiyā gayā jis ne haiwān kī ḡhātir mojizānā nishān dikhāe the. In mojizoñ ke wasīle se us ne un ko fareb diyā thā jinheñ haiwān kā nishān mil gayā thā aur jo us ke mujassame ko sijdā karte the. Donoñ ko jaltī huī gandhak kī sholāḡhez jhīl meñ phaiñkā gayā.

²¹ Bāqī logoñ ko us talwār se mār ḍālā gayā jo ghoṛe par sawār ke muñh se nikaltī thī. Aur tamām parinde lāshoñ kā gosht khā kar ser ho gae.

20

Hazār Sāl kā Daur

¹ Phir main ne ek farishtā dekhā jo āsmān se utar rahā thā. Us ke hāth meñ athāh gaṛhe kī chābī aur ek bhāri zanjīr thī.

² Us ne azhdahe yānī qadīm sānp ko jo Shaitān yā Iblīs kahlātā hai pakar kar hazār sāl ke lie bāndh liyā.

³ Us ne use athāh gaṛhe meñ phaiñk kar tālā lagā diyā aur us par muhr lagā dī tāki wuh hazār sāl tak qaumoñ ko gumrāh na kar sake. Us ke bād zarūrī hai ki use thoṛī der ke lie āzād kar diyā jāe.

⁴ Phir main ne taḡht dekhe jin par wuh baiṛhe the jinheñ adālat karne kā iḡhtiyār diyā gayā thā. Aur main ne un kī rūh dekhīñ jinheñ Īsā ke bāre meñ gawāhī dene aur jin kā Allāh kā kalām pesh karne kī wajah se sar qalam kiyā gayā thā. Unhoñ ne haiwān yā us ke mujassame ko sijdā nahīñ kiyā thā, na us kā nishān apne māthoñ yā hāthoñ par lagwāyā thā. Ab yih log zindā hue aur hazār sāl tak Masīh ke sāth hukūmat karte rahe.

⁵ (Bāqī murde hazār sāl ke iḡhtitām par hī zindā hue.) Yih pahlī qiyāmat hai.

⁶ Mubāarak aur muḡaddas haiñ wuh jo is pahlī qiyāmat meñ sharīk haiñ. In par dūsri maut kā koī iḡhtiyār nahīñ hai balki yih Allāh aur Masīh ke imām ho kar hazār sāl tak us ke sāth hukūmat karenge.

Iblīs kī Shikast

⁷ Hazār sāl guzar jāne ke bād Iblīs ko us kī qaid se āzād kar diyā jāegā.

⁸ Tab wuh nikal kar zamīn ke chāroñ konoñ meñ maujūd qaumoñ banām Jūj aur Mājūj ko bahkāegā aur unheñ jang karne ke lie jamā karegā. Laṛne wāloñ kī tāḍād sāhil par kī ret ke zarroñ jaisī beshumār hogī.

⁹ Unhoñ ne zamīn par phail kar muḡaddasīn kī lashkargāh ko gher liyā, yānī us shahr ko jise Allāh pyār kartā hai. Lekin āḡ ne āsmān se nāzil ho kar unheñ haṛap kar liyā.

¹⁰ Aur Iblīs ko jis ne un ko fareb diyā thā jaltī huī gandhak kī jhīl meñ phaiñkā gayā, wahāñ jahāñ haiwān aur jhūṭe nabī ko pahle phaiñkā gayā thā. Us jagah par unheñ din rāt balki abad tak azāb sahnā paṛegā.

Ākhirī Adālat

¹¹ Phir maiñ ne ek baṛā safed taḡht dekhā aur use jo us par baiṭhā hai. Āsmān-o-zamīn us ke huzūr se bhāg kar ḡhāyb ho gae.

¹² Aur maiñ ne tamām murdoñ ko taḡht ke sāmne khare dekhā, kḡhāh wuh chhoṭe the yā baṛe. Kitābeñ kholī gaiñ. Phir ek aur kitāb ko khol diyā gayā jo kitāb-e-hayāt thī. Murdoñ kā us ke mutābiq faislā kiyā gayā jo kuchh unhoñ ne kiyā thā aur jo kitāboñ meñ darj thā.

¹³ Samundar ne un tamām murdoñ ko pesh kar diyā jo us meñ the, aur Maut aur Pātāl ne bhī un murdoñ ko pesh kar diyā jo un meñ the. Chunāñche har shaḡhs kā us ke mutābiq faislā kiyā gayā jo us ne kiyā thā.

¹⁴ Phir maut aur Pātāl ko jaltī huī jhīl meñ phaiñkā gayā. Yih jhīl dūsri maut hai.

¹⁵ Jis kisī kā nām kitāb-e-hayāt meñ darj nahīñ thā use jaltī huī jhīl meñ phaiñkā gayā.

21

Nayā Āsmān aur Naī Zamīn

¹ Phir maiñ ne ek nayā āsmān aur ek naī zamīn dekhī. Kyoñki pahlā āsmān aur pahlī zamīn kḡhatm ho gae the aur samundar bhī nest thā.

² Maiñ ne nae Yarūshalām ko bhī dekhā. Yih muḡaddas shahr dulhan kī sūrat meñ Allāh ke pās se āsmān par se utar rahā thā. Aur yih dulhan apne dūlḡhe ke lie taiyār aur saji huī thī.

³ Maiñ ne ek āwāz sunī jis ne taḡht par se kahā, “Ab Allāh kī sukūnatḡhāñ insānoñ ke darmiyān hai. Wuh un ke sāth sukūnat kareḡā aur wuh us kī qaum hoḡe. Allāh kḡhud un kā Kḡhudā hogā.

⁴ Wuh un kī āñkhoñ se tamām āñsū poñchh dālegā. Ab se na maut hogī na mātam, na ronā hogā na dard, kyoñki jo bhī pahle thā wuh jātā rahā hai.”

⁵ Jo taḡht par baiṭhā thā us ne kahā, “Maiñ sab kuchh nae sire se banā rahā hūñ.” Us ne yih bhī kahā, “Yih likh de, kyoñki yih alfāz qābil-etamād aur sachche haiñ.”

⁶ Phir us ne kahā, “Kām mukammal ho gayā hai! Maiñ Alif aur Ye, Awwal aur Ākḡhir hūñ. Jo pyāsā hai use maiñ zindagī ke chashme se muft pāñi pilāūḡgā.

⁷ Jo ḡhālib āegā wuh yih sab kuchh wirāsāt meñ pāegā. Maiñ us kā Kḡhudā hūḡgā aur wuh merā farzand hogā.

⁸ Lekin buzdiloñ, ḡhairīmāndāroñ, ḡhinaunoñ, qātiloñ, zinākāroñ, jādūgaroñ, butparastoñ aur tamām jhūṭe logoñ kā anjām jaltī huī gandhak kī sholāḡhez jhīl hai. Yih dūsri maut hai.”

Nayā Yarūshalām

⁹ Jin sāt farishtoñ ke pās sāt ākḡhirī balāoñ se bhare pyāle the un meñ se ek ne mere pās ā kar kahā, “Ā, maiñ tujhe dulhan yāñi Lele kī bīwī dikḡhāūñ.”

¹⁰ Wuh mujhe Rūh meñ uṭhā kar ek baṛe aur ūñche pahār par le gayā. Wahāñ se us ne mujhe muḡaddas shahr Yarūshalām dikḡhāyā jo Allāh kī taraf se āsmān par se utar rahā thā.

11 Use Allāh kā jalāl hāsīl thā aur wuh anmol jauhar balki billaur jaise sāf-shaffāf yashab kī tarah chamak rahā thā.

12 Us kī baṛī aur ūnchī fasīl meñ bārah darwāze the, aur har darwāze par ek farishtā khaṛā thā. Darwāzoñ par Isrāīl ke bārah qabīloñ ke nām likhe the.

13 Tīn darwāze mashriq kī taraf the, tīn shimāl kī taraf, tīn junūb kī taraf aur tīn maḡhrib kī taraf.

14 Shahr kī fasīl kī bārah buniyādeñ thīñ jin par Lele ke bārah rasūloñ ke nām likhe the.

15 Jis farishte ne mujh se bāt kī thī us ke pās sone kā gaz thā tāki shahr, us ke darwāzoñ aur us kī fasīl kī paimāish kare.

16 Shahr chaukor thā. Us kī lambāī utnī hī thī jitnī us kī chauṛāī. Farishte ne gaz se shahr kī paimāish kī to patā chalā ki us kī lambāī, chauṛāī aur ūnchāī 2,400 kilomīṭar hai.

17 Jab us ne fasīl kī paimāish kī to chauṛāī 60 mīṭar thī yānī us paimāne ke hisāb se jo wuh istemāl kar rahā thā.

18 Fasīl yashab kī thī jabki shahr k̄hālis sone kā thā, yānī sāf-shaffāf shīshe jaise sone kā.

19 Shahr kī buniyādeñ har qism ke qīmtī jawāhar se saji huī thīñ: pahlī yashab * se, dūsri sang-e-lājaward † se, tīsrī sang-e-yamānī ‡ se, chauthī zumurrad se,

20 pānchwiñ sang-e-sulemānī § se, chhaṭī aqīq-e-ahmar * se, sātwīñ zabarjad † se, āṭhwīñ āb-e-bahr ‡ se, nawwīñ pukhrāj § se, daswīñ aqīq-e-sabz * se, gyārhwīñ nīle rang ke zarqon † se aur bārhwīñ yāqūt-e-arḡhawānī ‡ se.

21 Bārah darwāze bārah motī the aur har darwāzā ek motī kā thā. Shahr kī baṛī saṛak k̄hālis sone kī thī, yānī sāf-shaffāf shīshe jaise sone kī.

22 Maiñ ne shahr meñ Allāh kā ghar na dekhā, kyonki Rab Qādir-e-mutlaq K̄hudā aur Lelā hī us kā maqdis haiñ.

23 Shahr ko sūraj yā chānd kī zarūrat nahīñ jo use raushan kare, kyonki Allāh kā jalāl use raushan kar detā hai aur Lelā us kā charāḡh hai.

24 Qaumeñ us kī raushnī meñ chaleṅgī, aur zamīn ke bādshāh apnī shān-o-shaukat us meñ lāeṅge.

25 Us ke darwāze kisī bhī din band nahīñ hoṅge kyonki wahāñ kabhī bhī rāt kā waqt nahīñ āegā.

26 Qaumoñ kī shān-o-shaukat us meñ lāī jāegī.

27 Koī nāpāk chīz us meñ dāḡhil nahīñ hogī, na wuh jo ghinaunī harkateñ kartā aur jhūṭ boltā hai. Sirf wuh dāḡhil hoṅge jin ke nām Lele kī kitāb-e-hayāt meñ darj haiñ.

22

Mukāshafā

1 Phir farishte ne mujhe zindagī ke pānī kā dariyā dikhāyā. Wuh billaur jaisā sāf-shaffāf thā aur Allāh aur Lele ke taḡht se nikal kar

2 shahr kī baṛī saṛak ke bīch meñ se bah rahā thā. Dariyā ke donoñ kināroñ par zindagī kā daraḡht thā. Yih daraḡht sāl meñ bārah dafā phal

* 21:19 jasper † 21:19 lapis lazuli ‡ 21:19 chalcedony § 21:20 sardonyx. Yānī sang-e-sulemānī kī ek qism jis meñ nāranjī aur safed aqīq ke parat yake bād digare hote haiñ.

* 21:20 carnelian † 21:20 peridot ‡ 21:20 beryl § 21:20 topaz * 21:20 chrysoprase † 21:20 Yūnānī lafz kuchh mubham-sā hai. ‡ 21:20 amethyst

lātā thā, har mahīne meñ ek bār. Aur daraḡht ke patte qaumoñ kī shafā ke lie istemāl hote the.

³ Wahāñ koī bhī malaūn chīz nahīñ hogī. Allāh aur Lele kā taḡht shahr meñ hoñge aur us ke ḡhādīm us kī ḡhidmat karenge.

⁴ Wuh us kā chehrā dekheñge, aur us kā nām un ke māthoñ par hogā.

⁵ Wahāñ rāt nahīñ hogī aur unheñ kisī charāḡh yā sūraj kī raushnī kī zarūrat nahīñ hogī, kyoñki Rab ḡhudā unheñ raushnī degā. Wahāñ wuh abad tak hukūmat karenge.

Īsā kī Āmad

⁶ Farishte ne mujh se kahā, “Yih bāteñ qābil-e-etamād aur sachchī haiñ. Rab ne jo nabiyoñ kī rūhoñ kā ḡhudā hai apne farishte ko bhej diyā tāki apne ḡhādīmoñ ko wuh kuchh dikhāe jo jald hone wālā hai.”

⁷ Īsā farmātā hai, “Dekho, maiñ jald āūngā. Mubārak hai wuh jo is kitāb kī peshgoiyōñ ke mutābiq zindagī guzartā hai.”

⁸ Maiñ Yūhannā ne ḡhud yih kuchh sunā aur dekhā hai. Aur use sunane aur dekhne ke bād maiñ us farishte ke pānwoñ meñ gir gayā jis ne mujhe yih dikhāyā thā aur use sijdā karnā chāhtā thā.

⁹ Lekin us ne mujh se kahā, “Aisā mat kar! Maiñ bhī usī kā ḡhādīm hūñ jis kā tū, tere bhāī nabī aur kitāb kī pairawī karne wāle haiñ. ḡhudā hī ko sijdā kar!”

¹⁰ Phir us ne majhe batāyā, “Is kitāb kī peshgoiyōñ par muhr mat lagānā, kyoñki waḡt qarīb ā gayā hai.

¹¹ Jo ḡhalat kām kar rahā hai wuh ḡhalat kām kartā rahe. Jo ghinaunā hai wuh ghinaunā hotā jāe. Jo rāstbāz hai wuh rāstbāzī kartā rahe. Jo muḡaddas hai wuh muḡaddas hotā jāe.”

¹² Īsā farmātā hai, “Dekho, maiñ jald āne ko hūñ. Maiñ ajr le kar āūngā aur maiñ har ek ko us ke kāmoñ ke muwāfiq ajr dūngā.

¹³ Maiñ Alif aur Ye, Awwal aur Āḡhir, Ibtidā aur Intahā hūñ.”

¹⁴ Mubārak haiñ wuh jo apne libās ko dhote haiñ. Kyoñki wuh zindagī ke daraḡht ke phal se khāne aur darwāzoñ ke zariye shahr meñ dāḡhil hone kā haḡ rakhte haiñ.

¹⁵ Lekin bāqī sab shahr ke bāhar raheñge. Kutte, zinākār, qātil, butparast aur tamām wuh log jo jhūṡ ko pyār karte aur us par amal karte haiñ sab ke sab bāhar raheñge.

¹⁶ “Maiñ Īsā ne apne farishte ko tumhāre pās bhejā hai tāki wuh jamātoñ ke lie tumheñ in bātoñ kī gawāhī de. Maiñ Dāūd kī Jar aur Aulād hūñ, maiñ hī chamaktā huā Subah kā Sitārā hūñ.”

¹⁷ Rūh aur dulhan kahtī haiñ, “Ā!”

Har sunane wālā bhī yihī kahe, “Ā!”

Jo pyāsā ho wuh āe aur jo chāhe wuh zindagī kā pānī muft le le.

Khulāsā

¹⁸ Maiñ, Yūhannā har ek ko jo is kitāb kī peshgoiyāñ suntā hai āḡh kartā hūñ, agar koī is kitāb meñ kisī bhī bāt kā izāfā kare to Allāh us kī zindagī meñ un balāoñ kā izāfā kareḡ jo is kitāb meñ bayāñ kī gaī haiñ.

¹⁹ Aur agar koī nabuwwat kī is kitāb se bāteñ nikāle to Allāh us se kitāb meñ mazkūr zindagī ke daraḡht ke phal se khāne aur muḡaddas shahr meñ rahne kā haḡ chhīn legā.

²⁰ Jo in bātoñ kī gawāhī detā hai wuh farmātā hai, “Jī hāñ! Maiñ jald hī āne ko hūñ.” “Āmīn! Ai ḡhudāwand Īsā ā!”

²¹ ḡhudāwand Īsā kā fazl sab ke sāth rahe.